HANDBOUND
AT THE
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

50
8900
I

Neues Wörterbuch

der

portugiesischen und deutschen Sprache

mit besonderer Berücksichtigung

der technischen Ausdrücke des Handels und der Industrie,
der Wissenschaften und Künste und der Umgangssprache.

Von

H. Michaelis.

In zwei Teilen.

Erster Teil:

Portugiesisch-Deutsch.

Leipzig:

F. A. Brockhaus.

1887.

Ga 1or. D
M 6213no

NOVO DICCIONARIO

DA

LINGUA PORTUGUEZA E ALLEMÃ

ENRIQUECIDO COM

OS TERMOS TECHNICOS DO COMMERCIO E DA INDUSTRIA,
DAS SCIENCIAS E DAS ARTES E DA LINGUAGEM FAMILIAR.

POR

H. MICHAELIS.

EM DUAS PARTES.

PARTE PRIMEIRA:
PORTUGUEZ-ALLEMÃO.

LEIPZIG:
F. A. BROCKHAUS.

1887.

9398
2/12/90 2 vols.
b

Vorwort.

Das vorliegende Wörterbuch ist das zweite in der Reihe der von mir unternommenen lexikographischen Publikationen. Es ist im wesentlichen nach denselben Prinzipien hergestellt worden wie mein in demselben Verlage erschienenes italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch, dessen vierte Auflage erfreulicherweise bereits notwendig geworden ist.

Wenn ich auf wohlwollende Aufnahme von seiten aller Interessierten rechne, so stütze ich mich dabei auf die Neuheit des Unternehmens, das wenige Vorgänger gehabt hat. Ich habe benutzt was diese geleistet: J. D. Wagener (Leipzig 1811); Bösche (Hamburg 1876); Wollheim da Fonseca (Leipzig 1877). Doch wird ein Vergleich zwischen ihren Werken und diesem Wörterbuch auf jeder Seite Zeugnis für die Selbständigkeit meiner Thätigkeit ablegen. Wichtige Dienste leisteten mir das reichhaltige und sorgsam gearbeitete «Diccionario Contemporaneo da Lingua Portugueza» von Caldas Aulete (Lissabon 1881), die neueste Auflage des «Diccionario da Lingua Portugueza» von A. de Moraes, bearbeitet von F. A. Coelho (Lissabon 1878) und das große sechsbändige Wörterbuch von Domingos Vieira (Porto 1871—74). Zur Vervollständigung, besonders des phraseologischen Teils, diente jedoch vor allem andern jahrelange, sorgfältige Lektüre von portugiesischen Erscheinungen auf allen Gebieten des menschlichen Wissens, sowie von Zeitungen und Zeitschriften, Konversations- und Reisebüchern, Katalogen u. s. w., und wurde besonderes Gewicht auf die Umgangssprache gelegt, die gerade in den genannten portugiesisch-deutschen Werken mehr oder weniger vernachlässigt, für das Studium der Sprache aber höchst wesentlich und interessant ist. Das Buch selbst spricht am besten für die Wahrheit dieser Behauptung.

Was die Aussprache betrifft, so ist sie — wie ich zur Genüge weiß — unvollkommen angegeben. Es ist fast unmöglich, dem Ausländer, der nicht in Portugal selbst oder mit Hilfe eines Portugiesen zu studieren Gelegenheit hat, durch die gewöhnlichen Schriftzeichen ein klares Bild von der echten, überaus fein nüancierten Vokalisation des Portugiesischen zu geben. Die schwierige Aussprache, z. B. der Nasallaute ão, ões, ães u. s. w., so wesentlich von der des Französischen verschieden, ist nur unvollkommen durch áong, óengs, áengs u. s. w. klar gemacht, indem das g in diesen Silben fast unhörbar ist.

Soweit es Aufgabe eines Wörterbuches sein kann, wurde die grammatische Formenlehre in das vorliegende Werk hineingezogen; vor allem wurde die veränderte Pluralbildung der Substantive und Adjektive, die unregelmäßige Flexion der Verben u. s. w. kurz angegeben, was dem Ausländer das Studium des Portugiesischen jedenfalls wesentlich erleichtert. Auch die Synonyma sind bei wichtigen Wörtern und Ausdrücken angegeben worden.

Unterstützt wurde ich bei der Korrektur der Arbeit durch meine Schwester Carolina Michaelis de Vasconcellos in Porto, welche dieselbe durch wertvolle Zusätze bereicherte, von vielen in allen Lexicis stetig wiederholten Fehlern und falschen Ausdrücken reinigte, und besonders über die Richtigkeit der durch Zahlenbezeichnung getrennten gleichlautenden Wörter verschiedenen Ursprungs wachte; ferner durch Herrn Direktor Professor C. Goldbeck in Berlin, der sein besonderes Augenmerk auf die genaue, sinngemäße Wiedergabe der wissenschaftlichen Ausdrücke richtete.

Trotz aller Sorgfalt bleibt eine lexikalische Arbeit stets eine unvollkommene Schöpfung und erreicht nie das, was sie erstreben soll und will: größtmögliche Vollständigkeit und Genauigkeit. Die Arbeitszeit eines Jahrzehnts, wie sie zur Herstellung vorliegenden Werkes nahezu verwendet wurde, kann dem Schaffenden nie das befriedigende Gefühl geben, etwas Vollkommenes geleistet zu haben; auch in diesem Falle hat sie mir nur das Bewußtsein gegeben, das, was sich durch Ausdauer und Hingabe zur Sache in einem so beschränkten Zeitabschnitte erreichen läßt, zu bieten und so ein von vielen gewünschtes, für viele notwendiges Hilfsmittel größern Umfangs zur Erlernung der portugiesischen Sprache zu schaffen.

Der zweite Teil meiner Arbeit befindet sich bereits unter der Presse.

Berlin, im Juni 1887.

H. Michaelis.

AO LEITOR.

O presente diccionario faz parte de uma collecção de trabalhos lexicographicos. É o segundo de uma serie e foi precedido por um diccionario italiano-allemão e allemão-italiano (Leipzig 1879, Brockhaus), cujo systema de publicação serviu de modelo para esta obra. Julgo que esse systema mereceu o applauso do publico, por isso que foi já necessario recorrer a uma 4ª edição.

Seja-me permittido esperar que o leitor allemão, portuguez, e brazileiro receberão esta tentativa benevolamente, tendo em conta ser este trabalho uma obra nova para a qual pouco se aproveitou das tentativas precedentes. Citando os trabalhos dos meus antecessores: *J. D. Wagener* (Leipzig 1811); *Bösche* (Hamburg 1876); *Wollheim da Fonseca* (Leipzig 1877), convido o leitor a fazer a confrontação da minha obra com a d'elles. Nenhum pôde utilizar os recursos que tive á minha disposição durante longos annos, entre os quaes apontarei, principalmente, o *Diccionario Contemporaneo da Lingua Portugueza de Caldas Aulete* (Lisboa 1881), a ultima edição do *Diccionario da Lingua Portugueza de A. de Moraes*, revista por F. A. Coelho (Lisboa 1878), emfim o grande *Diccionario de Frei Domingos Vieira* (em 6 volumes, Porto 1871—74). Poderia apresentar uma extensa lista das obras especiaes, tratados, manuaos, guias de conversação, glossarios commerciaes, industriaes e technologicos, catalogos, revistas e jornaes que consultei com o maior cuidado. Posto que os meus recursos fossem muito valiosos, confesso, comtudo, que poderia ter alargado ainda muito mais a area de exploração, augmentando tambem o volume da obra, mas forçoso foi attender ás observações sensatas e praticas do editor, que julgou util e vantajoso para todos estabelecer um formato determinado, restringir as dimensões do trabalho, e marcar-lhe um modico preço.

Dediquei especial attenção á parte phraseologica, recolhendo o maior numero possivel de locuções familiares e profissionaes, relativas ao commercio e á industria, elementos importantissimos que os meus antecessores não aproveitaram senão em mui pequena escala. Sem uma leitura assidua durante longos annos, que abrangeu todo o dominio da litteratura scientifica, belletristica e profissional, e sem uma consulta diaria dos representantes mais conspicuos do jornalismo luso-brazileiro, seria impossivel retratar a lingua portugueza como organismo vivo.

Ha, porém, uma difficuldade extraordinaria, cuja resolução não me parece ainda satisfactoria. Refiro-me á fixação da pronuncia, que não se póde apresentar ao estrangeiro com toda a clareza, a menos que elle não haja visitado o

paiz, demorando-se n'elle, e conheça bem as delicadas e subtis inflexões do vocalismo portuguez. Direi, por exemplo, que a difficil pronuncia dos sons nasaes *ão*, *ães*, *ões* etc., que são muito differentes dos nasaes francezes, teve de ser representada pelas formulas *áong*, *áengs*, *óengs* que, todavia, não são rigorosamente equivalentes. O *g* d'estas formulas, quasi imperceptivel ao ouvido, não se póde caracterizar pelos signaes gráphicos, usuaes.

A morphologia da grammatica portugueza foi incluida na obra tanto quanto possivel, principalmente as irregularidades na formação do plural dos substantivos e adjectivos, e a flexão irregular dos verbos, melhoramento que facilitará certamente o estudo da lingua portugueza aos estrangeiros.

Devo especiaes agradecimentos a minha irmã, *D. Carolina Michaëlis de Vasconcellos (Porto)* pela revisão typographica da obra, pelos valiosos subsidios com que a enriqueceu e pelo cuidado que applicou em corrigir muitos defeitos que se encontram repetidos em todos os diccionarios anteriores, que copiaram uns dos outros. Na revisão teve-se em vista separar cuidadosamente por meio de algarismos romanos as palavras homonymas e homographas, mas de accepção differente, e de origem tambem differente.

O Snr. Professor *C. Goldbeck* (de Berlim) prestou egualmente serviços importantes a esta obra, fiscalizando a traducção exacta e apropriada dos termos scientificos para a lingua allemã.

Apezar de todos estes esforços o meu trabalho não é isento de bastantes defeitos (sou eu a primeira a reconhecel-o), defeitos que não deixarei de emendar, se tiver a fortuna de redigir ainda uma 2ª edição.

Confio, porém, que o leitor apreciará em breve, por experiencia propria, a riqueza e a exactidão d'este diccionario, ao qual dediquei bons dez annos de estudo assiduo, e que deve ser, segundo creio, de grande auxilio aos individuos de ambas as nações, allemães e portuguezes, cujas relações até hoje pouco íntimas, convem estreitar, no interesse de ambas as litteraturas. Os numerosos individuos que na Allemanha negoceiam com Portugal e suas importantissimas colonias, e tambem aquelles que se dedicam ao commercio com o Brazil, devem lucrar tanto com este livro, como os membros das florescentissimas colonias allemãs no Brazil.

A segunda parte d'esta obra está no prelo.

Berlim, Junho de 1887.

H. MICHAELIS.

Verzeichnis der Abkürzungen.

A.	Art.	etw.	etwas.	it.	italienisch.	port.	portugiesisch.
Akk.	Akkusativ.	Fam.	Familie.	j.	jemand(en).	rel.	religiös.
ar.	arabisch.	frz.	französisch.	jm.	jemandem.	röm.	römisch.
bes.	besonders.	gew.	gewöhnlich.	js.	jemandes.	s.	sich.
bras.	brasilianisch.	gr.	griechisch.	lat.	lateinisch.	sp.	spanisch.
chem.	ehemals.	hebr.	hebräisch.	od.	oder.	u.	und.
engl.	englisch.	Instr.	Instrument.	Pers.	Person.	v.	von.

abbr.	abbreviatura,	Abkürzung.
adj.	adjectivo,	Eigenschaftswort.
adv.	adverbio,	Umstandswort.
agr.	agricultura,	Ackerbau.
alf.	alfaiate,	Schneider.
alg.	alguem,	jemand.
alg. c.	alguma cousa,	etwas.
alv.	alvanel,	Maurer.
alveit.	alveitaria,	Tierarzneikunde.
an.	anatomia,	Anatomie.
ant.	antiquado,	veraltet.
arch.	architectura,	Baukunst.
archeol.	archeologia,	Altertumskunde.
art.	articulo,	Artikel, Geschlechtswort.
astr.	astronomia,	Sternkunde.
augm.	augmentativo,	Vergrößerungswort.
bot.	botanica,	Pflanzenlehre.
bras.	brasão,	Wappenkunde.
burl.	burlesco,	scherzhaft.
caç.	caçador,	Jäger.
card.	cardador,	Tuchbereiter.
carn.	carniceiro,	Fleischer.
carp.	carpinteiro,	Zimmermann.
cath.	catholico,	katholisch.
cav.	cavallaria,	Reiterei.
c. d. f.	caminho de ferro,	Eisenbahn.
chim.	chimica,	Chemie.
cir.	cirurgia,	Wundarzneikunde.
com.	commercio,	Handel.
comp.	comparativo,	Komparativ.
con.	conjunctivo,	Konjunktiv.
conch.	conchyliologia,	Muschellehre.
cond.	condicional,	bedingte Zeit.
conf.	confeiteiro,	Konditor.
conj.	conjuncção,	Bindewort.
contr.	contracção,	Zusammenziehung.
corr.	corrupção,	Verdrehung.
cort.	cortidor,	Gerber.
coz.	cozinheiro,	Koch.
desus.	desusado,	ungebräuchlich.
dim.	diminutivo,	Verkleinerungswort.
dour.	dourador,	Vergolder.
encad.	encadernador,	Buchbinder.
ent.	entomologia,	Insektenlehre.
erp.	erpetologia,	Amphibienlehre.
esc.	escultura,	Bildhauerkunst.
etc.	etcetera,	u. s. w.
f.	feminino,	weiblichen Geschlechts.
fam.	familiar,	zur Umgangssprache gehörig.
ferr.	ferrador,	Hufschmied.
fig.	figuradamente,	im bildlichen Sinne.
flex.	flexão,	Biegung.
forj.	forjador,	Schmied.
fort.	fortificação,	Kriegsbaukunst.
fun.	funileiro,	Klempner.
fut.	futuro,	Futurum.
gall.	gallicismo,	Französismus.
geogr.	geographia,	Erdbeschreibung.
geol.	geologia,	Erdbildungslehre.
gir.	giria,	Kauderwelsch.
gram.	grammatica,	Sprachlehre.
h. n.	historia natural,	Naturgeschichte.
hydr.	hydraulica,	Wasserbaukunst.
icht.	ichthyologia,	Fischkunde.
imp.	imperfeito,	Imperfektum.
imper.	imperativo,	befehlende Form.
ind.	indicativo,	Indikativ.
inf.	termo infantil,	Kinderausdruck.
int.	interjeição,	Empfindungswort.
ir.	ironico,	ironisch.
jog.	jogo,	Spiel.
jur.	jurisprudencia,	Rechtsgelehrsamkeit.
lan.	lanifero,	Wollarbeiter.
log.	lógica,	Logik.
louc.	louceiro,	Töpfer.
m.	masculino,	männlichen Geschlechts.
mar.	marinharia,	Schiffahrtskunde.
marc.	marceneiro,	Tischler.
math.	mathematica,	Mathematik.
mec.	mecánica,	Maschinenlehre.
med.	medicina,	Arzneikunde.
met.	metallurgia,	Hüttenkunde.
metr.	métrica,	Verslehre.
mil.	militar,	militärisch.
min.	mineralogia,	Mineralogie.
mol.	moleiro,	Müller.
mus.	música,	Tonkunst.
myt.	mythologia,	Götterlehre.
n.	neutro,	sächlich.
n. b.	nome biblico,	biblische Name.
n. hist.	nome historico,	historische Name.
n. p.	nome proprio,	Eigenname.
num.	numeral,	Zahlwort.
onom.	onomatopáico,	klangnachahmend.
opt.	optica,	Optik.
orn.	ornithologia,	Vögellehre.
our.	ourives,	Goldarbeiter.
pad.	padeiro,	Bäcker.
pell.	pelleteiro,	Kürschner.
pesc.	pescador,	Fischer.
pharm.	pharmacologia,	Apothekerkunst.
phil.	philosophia,	Philosophie.
phys.	physica,	Physik.
pint.	pintor,	Maler.
pl.	plural,	Mehrheit.
poet.	poetico,	dichterisch.
p. p.	participio passado,	Mittelwort.
plqperf.	plusquamperfeito,	Plusquamperfektum.
pres.	presente,	gegenwärtige Zeit.
pret.	preterito,	vergangene Zeit.
pron.	pronome,	Fürwort.
prov.	proverbio,	Sprichwort.
prp.	preposição,	Präposition.
reloj.	relojoaria,	Uhrmacherkunst.
rh.	rhetorica,	Redekunst.
rust.	rustico,	ländliche Ausdruck.
sal.	salina,	Salzwesen.
sap.	sapateiro,	Schuhmacher.
sell.	selleiro,	Sattler.
serr.	serralheiro,	Schlosser.
sombr.	sombreireiro,	Hutmacher.
sup.	superlativo,	Superlativ.
tan.	tanoeiro,	Böttcher.
tec.	tecedor,	Weber.
tel.	telegraphia,	Telegraphie.
theatr.	theatro,	Theater.
theol.	theologia,	Theologie.
tint.	tintureiro,	Färber.
torn.	torneiro,	Drechsler.
typ.	typographia,	Buchdruckerkunst.
V.	veja se,	man sehe.
v. a.	verbo activo,	thätiges Zeitwort.
v. imp.	verbo impessoal,	unpersönliches Zeitwort.
v. n.	verbo neutro,	unthätiges Zeitwort.
volat.	volateria,	Vogelbeize.
v. r.	verbo reflexivo,	zurückbezügliches Zeitwort.
vulg.	vulgar,	gewöhnlich, gemein.
zool.	zoologia,	Naturgeschichte der Säugetiere.

A.

A, *m.* A *n.*, erster Buchstabe; (math.) bekannte Größe *f.*; um ~ maiusculo, minusculo, ein großes, kleines A; regra do ~, *f.* Alphabet *n.*

A, *art. f.* die (der, das), (weiblicher Artikel); *pl.* as; a cidade, die Stadt; as mulheres, die Frauen.

A, *pron.* sie (ihn, es).

A, *prp.*

1) Beziehung: zur Bezeichnung des Akk.: amo a Deus, ich liebe Gott; amor á patria, Liebe zum Vaterlande; soccorrer aos pobres, die Armen unterstützen; zur Bezeichnung des Dativs: dei um livro a João, ich gab Johann ein Buch.

2) Raum: a) Richtung: vou a casa, ich gehe nach Hause; irei a Bordeus, ich werde nach Bordeaux reisen; b) Verharren: estar a cavallo, zu Pferde sitzen; á direita, á esquerda, rechts, links; a quatro legoas d'aqui, vier Meilen v. hier.

3) Zeit: a que horas, um welche Zeit? ás dez horas, um 10 Uhr; ao mesmo tempo, zur selben Zeit.

4) Art u. Weise: a fallar a verdade, die Wahrheit zu sagen; a mais não poder, aus Leibeskräften; a sós, allein; á pressa, in Eile, eilig; chover a cantaros, in Strömen regnen; á imagem de Deus, nach dem Bilde Gottes; á francesa, á mourisca, auf französische, maurische Art; Reihenfolge; gotta a gotta, tropfenweise; pouco a pouco, nach u. nach; tres a tres, je drei u. drei; Zustand: todo a tremer, ganz zitternd.

5) Zweck; Bestimmung: elephantes bem ensinados á guerra, zum Kriege abgerichtete Elefanten; sujeito a morrer, dem Tode unterworfen, sterblich; agradavel a cantar, hübsch zu singen; habituar alg. a estudar, j. daran gewöhnen zu studieren.

6) Werkzeug: morto á lança, durch einen Lanzenstich getötet.

7) bei Adjektiven, statt para com: indifferente aos perigos, gleichgültig gegen Gefahren.

8) in Verbindung mit ser, andar, passar, fazer, deixar, dizer etc.: está a partir, er ist im Begriffe abzureisen; está a morrer, er liegt im Sterben; andei a estudar, ich wollte arbeiten; passo noites inteiras a ler, ich bringe ganze Nächte mit Lesen zu.

9) Bedingung: a ser assim, wenn dem so ist, in diesem Falle.

10) in elliptischen Sätzen: á saude de El-rei! auf das Wohl des Königs! ás armas! zu den Waffen! á memoria de seus feitos, zum Andenken an seine Thaten!

11) statt eines Relativsatzes: os mouros eram os primeiros a entrar, die Mauren waren die ersten, welche eintraten.

A', Dativ des weiblichen Artikels a;

Aa, (ant.) V. á. [der, dem.

Aa, (ant.) V. aza.

Aade, (ant.) V. adem.

Aarão, [a-ráong] (n. b.) Aaron.

Aaz, V. az, haz.

Aazár, *v. a.* erleichtern.

Aba, *f.* Rand, Saum, Zipfel, Schoß (des Kleides) *m.*, Schleppe *f.*; Bergabhang; Vorsprung (eines Gebäudes) *m.*, Nebengebäude *n.*; Umgegend; Hutkrempe *f.*, Schirm (einer Mütze) *m.*; *fig.* Schirm, Schutz *m.*; chapeo de ~s grandes, breitkrempige Hut *m.*; mesa de ~s, Klapptisch *m.*; agarrar-se ás ~s da casaca de alg., jm. beständig auf dem Halse liegen, j. belästigen; ~s d'uma cidade, Umgegend einer Stadt *f.*; ás ~s de alg., in js. Gegenwart; carne da ~, untere Rippenstück (des Rindfleisches) *n.*

Abacá, *m.* (bot.) Pflanze der Philippineninseln, aus deren Fasern Stricke, Matten ꝛc. gefertigt werden *f.*; indianische Flachs, Manillahanf *m.* (= boforo, canhamo de Manilha.)

Abacat||e, *m.* bras. Frucht, deren Kern zum Färben gebraucht wird *f.* ~eiro, *m.* bras. Baum, der die Frucht Abacate hervorbringt *m.*

Abacatuáia, *f.* bras. Fisch *m.* (= peixegallo). [Ananassorte *f.*

Abacaxí, *m.* [-schi] feinste bras.

Abaçanado, *adj.* schwarzbraun, dunkel, v. der Sonne gebräunt.

Abacellár, *v. a.* (agr.) Pflanzen mit Erde beschütten, die Wurzeln mit Erde bedecken; mit Weinstöcken bepflanzen; Weinstöcke eingraben. [ler *m.*

Abacista, *m.* Rechenmeister, -künst-

A'baco, *m.* (arch.) Abakus *m.*, Säulenplatte, Kapitälplatte; (pythagoräische) Tafel *f.*, Rechenbrett *n.*, Rechenmaschine *f.*, Einmaleins *n.*; Schenktisch, Kredenztisch, Anrichtetisch *m.*; mit dünner Sandschicht bedeckte Tisch, auf welchem Kinder die ersten Schreibeübungen machen; viereckige Metall- od. Steinplatte zum Schmuck der Wände; Platte, auf der Gold gewaschen wird *f.*

Abacót, *m.* Kopfbekleidung, Mütze der Könige v. England, welche in einer Doppelkrone endete *f.*

Abact||o, *m.* (ant.) (med.) Abtreibung der Leibesfrucht durch gewaltsame Mittel *f.*; Viehdiebstahl *m.* (= abigeato.) ~ór, *m.* (desus.) Viehdieb, Viehräuber *m.*

Abáculo, *m.* (arch.) kleine Abakus *m.*, kleine Säulenplatte *f.*, Mosaiksteinchen *n.*

Abada, *f.* I. (h. n.) indische Name des Rhinozeros *m.*; Horn *n.*, Spitze des Rhinozeros *f.*, Gegenstand aus Rhinozeroshorn *m.*

Abada, *f.* II. Schürze voll *f.*, Schoß voll (Sachen) *m.*, Menge *f.*; Schoß *m.* (V. aba.)

Abadár etc., V. abbadar.

Abadejo, *m.* (h. n.) Stockfisch, Bakaljau, Kabeljau *m.* (= badejo); spanische Fliege *f.* (= vacca loura.)

Abadengo, V. abbade.

Abadernas, *f. pl.* (mar.) Serwingen od. Sarvingen *f. pl.* (dicke v. Kabelgarn geflochtene, platte Taue *n. pl.*) (V. badernas.)

Abadír, *m.* Gott der Karthager; Stein, den Saturn verschlang im Glauben, er vertilge seinen Sohn Jupiter *m.* [Krempe (Hut).

Abado, *p. p.* mit hochgeklappter

Abaet||ado, *adj.* wie wollenes Zeug; flanellartig; eingehüllt in Wolle (V. baeta). ~ar, *v. a.* (ant.) mit wollenem flanellartigem Zeuge überziehen, bekleiden. ~-se, j. sehr warm kleiden (V. baeta).

Abaf||a, *int.* Ruf, welcher die Matrosen zum Einraffen der Segel kommandiert. ~s, *pl.* leere Drohungen, Prahlereien *f. pl.* ~adiço, *adj.* erstickend, dumpf; heiß, schwül; beengend, bedrückend; *fig.* hitzig, aufbrausend; homem ~, Hitzkopf, jähzornige Mensch *m.* ~ado, *adj.* luftlos, verschlossen, fest zugedeckt; verhüllt, versperrt; gedrängt, fest; unbekannt, verborgen; um quarto ~, ein stickend heißes Zimmer; coração ~, gepreßte, beklommene Herz *n.*; voz ~a, erstickte, unterdrückte Stimme *f.*; andar muito ~, sehr warm gekleidet sein. ~adamente, *adv.* heimlich, im stillen. ~adór, *adj.* erstickend; ~, *m.* (mus.) Dämpfer *m.*, Sordine;

warme Decke; Kaffeemütze *f.*, =wärmer *m.* **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Ersticken, Bedrücken, Beengen *n.*; Erstickung, Beklemmung, Schwüle; stickige Luft *f.* **~ante,** *adj.* erstickend. **~ár,** *v. a.* fest od. dicht zudecken, fest schließen, beengen, ersticken, dämpfen; überziehen, bedecken (v. Wolken); *fig.* unterdrücken (dores), geheim, verborgen halten; unterschlagen (documentos), todschweigen (V. bafo); ~ os passos, leise gehen, s. bemühen leise zu gehen; ~, *v. n.* ersticken, vor Hitze umkommen, vergehen; ~ de paixão, de colera, vor Leidenschaft, Zorn bersten, s. aufzehren; eu abafo! ich kann nicht mehr! meine Geduld ist erschöpft! (mar.) abafa! alle Segel einziehen! **~-se,** s. zudecken, s. fest einhüllen; s. in acht nehmen; ~-se de nuvens, s. bewölken, s. beziehen. **~as,** V. abafa. **~elra,** *f.* (ant.) sumpfige, trübe Wasser *n.*, Sumpf *m.* **~o,** *m.* Schwüle, stickige Hitze, schwüle Luft *f.*, Dunst; Wärmeofen *m.*; *fig.* Liebe, Zärtlichkeit, Sorgfalt *f.*; casa de ~, Schwitzbad *n.*, Schwitzstube *f.*, Treibhaus *n.* (= estufa.)

Abagi, *m.* persische Silbermünze (etwa 150 Reis od. 25 Pf.) *f.*; Perlengewicht *v.* $^7/_8$ Karat *n.*

Abago, *m.* (h. n.) A. peruanischer Vogel *m.*

Abahulár, V. abaular.

Abainha, V. bainha.

Abainhár, *v. a.* [=jár] säumen, umnähen; bestecken.

Abaionetár, *v. a.* mit dem Bajonett bewaffnen, das Bajonett aufstecken; mit dem Bajonett durchstechen, töten.

Abairr‖amento, *m.* Einteilung in Stadtviertel *f.* **~ár,** *v. a.* (eine Stadt) in Viertel teilen (V. bairro).

Abairreirár, V. abarreirar.

Abaix‖adór, ~ante, *adj.* [=scha-bór, =schân-te] niederdrückend; musculo ~, Niederziehmuskel *m.* (= depressor); ~ do olho, Demutmuskel *m.*; ~, *m.* Instr. zum Niederdrücken *n.* **~alúz,** *m.* Lichtschirm *m.* **~amento,** *m.* Abtragen, Senken, Niederreißen, Abreißen *n.*; (math.) Fällen einer Linie *n.*; *fig.* Erniedrigung, Demütigung; Niedergeschlagenheit *f.*; Verfall *m.*, Abnahme *f.*; (math.) ~ de uma equação, Reduktion einer Gleichung *f.*, Fällen einer Linie *n.*; (med.) operação da cataracta pelo ~, Staroperation durch Herabdrücken der Linse *f.*; ~ do utero, Muttervorfall *m.* **~ár,** *v. a.* [=schár] abtragen, niederreißen; herunterdrücken; herunterlassen, niederlassen, senken; *fig.* erniedrigen, demütigen; vermindern, verringern; ~ a cabeça, den Kopf senken, sinken lassen; s. ergeben; ~ os olhos, die Augen zu Boden schlagen, senken; ~ a cerviz, *fig.* s. ergeben, nachgeben, den Nacken beugen; ~ a soberba, a ousadia, os fumos a alg., js. Stolz od. Hochmut beugen; ~ a voz, die Stimme mäßigen od. sinken lassen; leiser sprechen od. singen; ~ um instrumento, ein Instr. herunterstimmen; ~ o preço, den Preis herabsetzen; (math.) ~ uma equação, eine Gleichung auf die niedrigste Potenz bringen; ~ uma linha, eine Linie fällen; ~, *v. n.* herunterkommen, herunterfallen, fallen; sinken; herabsteigen; abnehmen; zusammensinken. **~-se,** s. bücken, s. (ver)beugen; s. senken; *fig.* s. erniedrigen, s. demütigen; mutlos werden; herabsteigen; ~ á.., s. beugen vor..; *prov.* abaixam-se os muros, levantam-se os monturos; od. abaixam-se as cadeiras, levantam-se as tripeças, das Ei will klüger sein als die Henne.

Abaixo, *adv.* [=schu] unten; darunter, drunter; hinunter, herunter; ~ de..., niedriger als... (V. telha); deitar ~, hinabwerfen, zu Boden werfen; vir ~, herabkommen; fallen; Tejo ~, den Tajo hinab; ~ o orador! herunter mit dem Redner! ~ a tyrannia! fort mit der Tyrannei! ~ e acima, auf u. nieder; de cabeça ~, kopfüber.

Abajouj‖amento, *m. fam.* Verdummen, Närrischwerden *n.* (V. bajoujo.) **~ár-se,** *v. r. fam.* dumm, albern, närrisch werden; s. dumm stellen (V. bajoujo).

Abajú, } V. abatjour.
Abajúr, }

Abal‖ada, *f.* Schütteln *n.*; (caç.) Richtung des Fluges der Vögel; Wildspur Fährte *f.*; seguir a ~ od. pela ~, der Spur nachgehen, die Fährte verfolgen; d'~, mit Schnelligkeit, geschwind, im Fluge. **~ado,** *p. p.* erschüttert, bewegt, fast entschlossen, noch nicht mit s. einig; ~ da luz, vom Licht geblendet; ~ com alg. o., erstaunt; bewegt, erschüttert (durch, über); edificio ~, unsichere Gebäude, das einzustürzen droht; dente ~, wackelige Zahn; animo ~, unentschlossene Gemüt *n.* **~amento,** *m.* Erschüttern, Rütteln; Aufregen *n.*; Aufregung, Erschütterung *f.*, Schreck *m.* (V. abalo.)

Abalançado, *adj.* (V. balanço) in Schwung gebracht; in schwingende Bewegung versetzt; *fig.* dreist, unternehmend, kühn, mutig, entschlossen.

Abalançár, *v. a.* wägen, wiegen, balancieren; schaukeln, schwingen; wagen, unternehmen, riskieren, s. (einer Gefahr) aussetzen; antreiben, anstacheln, einen Impuls od. Antrieb zu etw. geben; ~, *v. n.* schaukeln. **~-se,** s. schaukeln, s. wägen; s. mit Eifer an etw. machen, s. über etw. herstürzen od. hermachen, wagen, riskieren, unternehmen; s. (einer Gefahr) aussetzen.

Abalão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (bot.) amerikanische Sumpfpflanze *f.*

Abalár, *v. a.* erschüttern, in Bewegung setzen, heftig bewegen, rütteln, wankend machen; schütteln; *fig.* aufregen, beunruhigen, erschüttern, erschrecken, in Entsetzen bringen; bewegen, rühren; wankend machen, v. einer Meinung, einem Vorhaben abbringen; antreiben, heraus=, forttreiben, auffagen; befallen (v. Krankheiten); ~ á compaixão, mitleidig stimmen; ~o exercito, das Heer in Marsch setzen; ~, *v. n.* nicht fest sein, lose, locker sein; zittern, wanken, schwanken; abreisen, abgehen, fliehen; s. auf die Flucht machen. **~-se,** bewegt, beunruhigt sein, s. aufregen, in Unruhe, Aufregung geraten; s. schnell entfernen; aufbrechen, fortrücken (vom Heere); ~ para (o Brasil), nach (Brasilien) auswandern, s. einschiffen nach...

Abalaustrár, *v. a.* mit einem Dockengeländer versehen (V. balaustre).

Abalavel, *adj. pl.* **~veis,** erregbar, leicht zu beunruhigen; leicht wankend zu machen, unentschlossen.

Abaldeár, V. baldear.

Abalieu‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Veräußerung *f.*, Verkauf *m.* **~ár,** *v. a.* (jur.) veräußern, verkaufen.

Abalis‖ado, } *adj.* **~adamente,** *adv.*
Abaliz‖ado, } ausgezeichnet, vollkommen (in seiner Art), vortrefflich; glänzend. **~adór,** *m.* Feldmesser *m.*; Meßrute *f.* **~ár,** *v. a.* messen, ausmessen, vermessen; feststellen, zeigen, bezeichnen, anweisen, Merkmale machen; (mar.) mit Baken, mit Warnungszeichen versehen (V. baliza). **~-se,** s. auszeichnen, s. (rühmlich) hervorthun (= distinguir-se, destacar-se).

Abalistár, *v. a.* (ant.) mit der Steinschleuder herabwerfen (V. balista).

Abalo, *m.* Erschütterung, heftige Bewegung, Aufregung *f.*, Aufruhr *m.*, Unruhe *f.*; Schrecken *m.*, Entsetzen *n.*; Anfall (einer Krankheit) *m.*; Aufsehen, Staunen *n.*; Veränderung der Meinung *f.*, Meinungswechsel *m.*; Schwanken, Wanken (eines Gebäudes, der Erde) *n.*; (mil.) Aufbruch, Abzug, Abmarsch; Antrieb, Impuls *m.*; fazer od. causar ~, Aufsehen erregen.

Abalof‖ado, *adj.* schwammig, gedunsen, weichlich. **~ár-se,** *v. n.* anschwellen, schwellen, aufschwellen, gedunsen werden, s. aufblähen (V. balofo).

Abalona, V. balona.

Abalravento, V. barlavento.

Abalróa, *f.* (mar.) Enter=, Wurfhaken *m.* (V. balroa.)

Abalro‖ação, ~ada, *f.* **~amento,** *m.* [=ssáong] (mar.) Entern, Anlegen *n.*, Enterung *f.*, Zusammenstoß, Anprall (zweier Schiffe) *m.*, Übersegeln *n.* **~ár,** *v. a.* entern, anlegen; übersegeln, zusammenstoßen, anprallen; angreifen, anfallen; auf j. stoßen; (com alg.) mit jm. in Streit geraten, handgemein werden; jm. entgegengehen, auf j. zukommen. **~-se,** mit dem Bug gegeneinanderlaufen, aneinanderstoßen.

Abalsár, *v. a.* einkeltern, in den Mostbottich thun (V. balsa).

Abaluartár, *v. a.* (mil.) mit Bollwerken versehen, befestigen.

Abama, *m.* (bot.) lilienartige Pflanze *f.*

Aban||açáo, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~adela**, *f.* Wedeln, Fächeln *n.* **~ado**, *adj.* krank, siech, kränklich. **~adór**, *m.* Wedel, Fliegenwedel *m.*; j. der mit dem Wedel Fliegen vertreibt. **~adura**, *f.* Wedeln, Fächeln; Bewegen, Schütteln, Rütteln *n.* **~a-moscas**, *m.* Fliegenwedel *m.* (= enxota-moscas); açoutes, castigo de ~, leichte Schläge, leichte, gelinde, unbedeutende Strafe *f.*; cuidados de ~, leicht zu ertragende, kleine Sorgen.

Abanan||ado, *adj.* weichlich, weibisch, närrisch, dumm (= aparvalhado). **~ár**, *v. n.* dumm, närrisch werden; verdummen (V. banana).

Abanár, *v. a.* wedeln, fächeln; (das Feuer) anblasen, anfachen; ~ as azas, mit den Flügeln schlagen; (as moscas) die Fliegen fortjagen; schütteln, bewegen; ~ uma arvore, einen Baum schütteln; ~ o trigo, Korn schwingen, worfeln, schaufeln; ~ (com) a cabeça, mit dem Kopfe od. den Kopf schütteln, etw. verneinen, abschlagen, mißbilligen; *fam.* ~ as orelhas, nicht wollen, nicht einwilligen; ~, *v. n.* wanken, schwanken, j. hin u. her bewegen; zittern. **~-se**, *v.* fächeln, j. Wind zufächeln; ~ de lazeira, vor Hunger umkommen.

Abancár, *v. a.* mit Bänken versehen; nach Bänken einteilen. **~-se**, *v. n.* j. auf eine Bank setzen; abancado diante dos libros, bei den Büchern sitzend.

Abandalh||ado, *adj.* [=já-du] geckenhaft, närrisch. **~ár-se**, *v. n.* j. lächerlich machen, j. geckenhaft benehmen od. kleiden; j. mit Gecken abgeben (V. bandalho).

Abandeirár, V. embandeirar.

Abandejado, *adj.* in Form eines Präsentiertellers (V. bandeja).

Abandoár, *v. a.* in Banden versammeln, zusammenscharen, vereinigen. **~-se**, *v.* zusammenrotten; j. scharen, j. vereinigen (V. bando).

Abandon||ado, *p. p.* u. *adj.* verlassen; *fig.* ausschweifend. **~adamente**, *adv.* ohne Rückhalt, rückhaltslos, unaufhaltsam; unordentlich, nachlässig, unbedachtsam; liederlich, ausschweifend, zügellos (= desamparadamente). **~amento**, V. abandono. **~ár**, *v. a.* gänzlich verlassen, aufgeben, j. einer Sache begeben, etw. im Stich lassen; überlassen; abtreten, fahren lassen; preisgeben. **~-se**, *v.* j. gänzlich hingeben, j. gehen lassen, j. preisgeben, j. überlassen, (aos vicios) j. (den Lastern) ergeben. **~avel**, *adj. pl.* **~veis**, wert, verlassen zu werden, aufzugeben. **~o**, *m.* gänzliche Verlassenheit; Vernachlässigung *f.*, Aufgeben *n.*, Verwahrloiung, Hilflosigkeit; Hingabe; Abtretung (einer Erbschaft) *f.*; ao ~, hilflos, schutzlos.

Abanico, *m.* kleine Wedel, Fächer; A. Frauenschmuck; lange Kragen *m.* **~s**, *pl.* galante Worte *n. pl.*, höflichen Redensarten *f. pl.*; fallar por ~s, witzeln, mit Worten spielen.

Abano, *m.* Wedel, Fächer; Feuerschirm *m.*; Schütteln *n.*; fructa de ~, Schüttelobst *n.*

Abantesma, *m.* u. *f.* Nachtgespenst *n.*; *fig.* häßliche Person *f.* (V. phantasma.)

Abaquet||ado, *adj.* [=ke-tá-du] trommelstockartig; braços ~s, magere, stockähnliche Arme *m. pl.* **~ár**, *v. a.* [=ke-tár] trommelschlägelartig formen (V. baqueta).

Abár, *v. a.* (sombr.) mit einer Krempe versehen; umkrempen, aufkrempen, aufstülpen, die Krempe eines Hutes nach oben ziehen.

Abaratár, *v. a.* wohlfeiler, billiger machen, (den Preis) herabsetzen; *fig.* leicht machen; leicht aufgeben; ~, *v. n.* billiger, wohlfeiler werden, (im Preise) sinken, fallen.

Abarb||ado, *adj.* verwirrt, in Verlegenheit gesetzt; ganz nahe, dicht neben (einer Sache); ~ com a morte, dem Tode nahe, am Rande des Grabes; ~ com trabalho, com obra, v. Arbeiten überhäuft, niedergedrückt, überladen. **~ár**, *v. a.* (V. barba) mit dem Gesichte berühren, ganz nahe sein, dicht neben einer Sache liegen; ~ alg., jm. die Stirn bieten, trotzen, dreist entgegentreten; ~, *v. n.* ~ com ob. em alg. c., auf etw. stoßen, auf etw. losgehen; ~ com alg., jm. Trotz bieten, die Stirn bieten, j. jm. widersetzen; ~ ob. ~-se com a morte, com o perigo, dem Tode, der Gefahr trotzen, j. der Gefahr aussetzen; ~-se com alg. c., einer Sache an Höhe gleichkommen, ebenso hoch sein wie etw. anderes.

Abarbarizár-se, *v. r.* barbarisch, roh werden.

Abarbellár, *v. a.* mit der Kinnkette fassen.

Abarbetár, *v. a.* (mar.) den Anker fassen.

Abarca, *f.* A. grobes Schuhwerk der Bauern *n.*; *fig.* Bauer *m.*

Abarc||adór, *m.* Aufkäufer, Alleinhändler, Monopolist, Kornwucherer *m.* (= atravessador, monopolista.) **~amento**, *m.* Aufkauf, Wucher *m.*; Monopol *n.*, Monopolisierung *f.*, Umfassen, Umarmen, Umschlingen, Umschließen *n.* **~ante**, *adj.* umfassend, umschlingend; (bot.) folha ~, den Blattstiel umschlingende Blatt *n.* (= amplexicaule.) **~ár**, *v. a.* umfassen, umschlingen, umarmen, in die Arme schließen; enthalten, in j. schließen, fassen; begreifen, verstehen; einhegen; aufkaufen; *fig.* ~ tudo, alles anfangen, alles übernehmen, j. mit allem befassen; ~ com o pensamento, verstehen, begreifen; ~ o ceu com as mãos, unmögliches wollen; *prov.* quem muito abarca, pouco abraça ob. quem tudo abarca pouco aperta, allzuviel ist ungesund; wer zu viel unternimmt, beendet nichts.

Abaregado, *p. p.* (ant.) herdade ~a, Erbschaft, die der Erbpächter nicht bewohnt.

Abarga, *f.* Ort, an dem Maifische od. Elsen gefischt werden *m.*; A. altes Fischnetz *n.*

Abarolecér, V. abolorecer.

Abarrac||ado, *adj.* barackenartig gestaltet; in Baracken geteilt. **~amento**, *m.* Feldlager *n.*, Ort, in welchem Baracken stehen *m.*; Kaserne *f.* **~ár**, *v. a.* Baracken, Zelte errichten; in Baracken unterbringen, seinen Aufenthalt in Zelten nehmen.

Abarrancár-se, *v. r.* j. in Schluchten, in Hohlwege vertiefen (V. barranco); *fig.* j. in Schwierigkeiten verwickeln; *fam.* j. hineinreiten.

Abarreg||amento, *m.* V. barreguice. **~ár-se**, *v. r.* in wilder Ehe leben.

Abarreirár, *v. a.* mit Barrieren, mit Schranken umgeben, verrammeln. **~-se**, *v.* verrammeln, j. verwahren, j. verteidigen.

Abarretár-se, *v. r.* j. eine Mütze aufsetzen, j. bedecken (V. barrete).

Abarrisco, V. barrisco.

Abarroado, *adj. vulg.* eigensinnig, halsstarrig, widerspenstig, spröde; ungelehrig (V. barrão, varrão).

Abarrot||ado, *adj.* überladen; navio ~, überladiges Schiff *n.* **~ár**, *v. a.* ordentlich füllen, bis an den Rand füllen, vollpacken, überladen. **~-se**, *v.* überladen.

Abarticulação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (ant.) Gelenkfügung *f.*

Abasbacár-se, V. embasbacar-se.

Abasmár, *v. a.* (ant.) tadeln, verachten.

Abassí, V. abagi.

Abassia, *f.* (ant.) (geogr.) Abessinien *n.*

Abassór, *m.* Niederziehmuskel *m.*

Abast||ado, *adj.* genügend, hinreichend, reichlich, reich versehen, reich, wohlhabend; ~ (de), angefüllt (mit), voll (v.); zufrieden, befriedigt. **~adamente**, *adv.* reichlich, im Überflusse, genug. **~amento**, *m.* **~ança**, *f.* Überfluß *m.*, Fülle, Genüge; Wohlhabenheit *f.*, Wohlstand *m.*, Fülle v. guten Eigenschaften, Talenten, Tugenden *f.* **~anças**, *pl.* große Versprechen *n. pl.* **~ante**, V. bastante. **~ár**, *v. a.* reichlich mit etw. (mit dem nötigen) versehen; ~ os pobres, für die Armen sorgen; ~, *v. n.* reichen, hinreichen, genügen, genug sein; reichlich, im Überflusse vorhanden (od. da) sein. **~-se**, *v.* reichlich versehen, j. genügend versorgen; j. sättigen; abastava-lhe o coração para.., er hatte Mut genug, um..; ~ a paga alg. c., bezahlen können, Geld genug haben, um bezahlen zu können.

Abastard||ado, *adj.* entartet. **~ár**, *v. a.* verderben, entarten machen. **~-se**, entarten, aus der Art schlagen.

Abastec||edór, *m.* (ant.) Lieferer, Versorger *m.* (= fornecedor.) **~ér**, *v. a.* versorgen, versehen (= prover, fornecer). **~ido**, *adj.* voll, reichlich versorgt; wohl versehen. **~imento**, *m.* Versorgung (mit

Lebensmitteln), Verproviantierung, Verpflegung *f.*

Abast||o, *m.* V. abastança. **~oso,** V. abastado u. bastante.

Abatat||ado, *adj.* kartoffelförmig, rund, dick; (gir.) nariz ~, dicke Nase *f.* **~ár,** *v. a.* zu Boden schlagen, platt drücken, zerdrücken.

Abate, *m.* (com.) Preisherabsetzung, =ermäßigung, =erniedrigung *f.*, Abzug, Rabatt *m.*

Abat||edór, *m.* j. der den Preis herabsetzt, vermindert; *fig.* Verkleinerer, neidische Herabsetzer v. js. Verdiensten *m.*; ~ do gado, Schlächtergeselle, der das Vieh tötet u. abzieht *m.* **~ér,** *v. a.* (her)abschlagen, niederschlagen, niederwerfen, zu Boden werfen, herab=, herunterwerfen, umwerfen; einreißen, niederreißen; *fig.* schwächen, entkräften; überstrahlen, verdunkeln; entmutigen; ~, *v. n.* abnehmen, nachlassen; sinken, fallen; mutlos, traurig werden, verzagen; ~ os olhos, die Augen zu Boden schlagen, die Blicke senken, zu Boden sehen; ~ as bandeiras, die Fahnen senken; ~ as armas, die Waffen strecken; ~ a soberba, a presumpção, a arrogancia a alg., js. Stolz, Anmaßung 2c. dämpfen, beugen; ~ o animo d' alg., js. Mut beugen, j. verzagt machen; a lua abate as estrellas, der Mond verdunkelt die Sterne; ~ uma casa, ein Haus einreißen, abtragen. **~-se,** zusammenfallen, =stürzen, einsinken; abfallen; s. demütigen, demütig, mutlos, verzagt, kleinlaut werden; die Flügel sinken lassen. **~ido,** *adj.* V. abater; *fig.* niedergeschlagen, mutlos, traurig, verzagt. **~idamente,** *adv.* demütig; in verzagter Weise, niedergeschlagen, mutlos; animo ~ido, Kleinmütigkeit, Verzagtheit; Engherzigkeit *f.*, kleinliche Sinn *m.*; navegar ou ir rota ~a, ohne Aufenthalt, ohne Rast weiter schiffen, reisen; keine Rast machen. **~imento,** *m.* Niederschlagen, =werfen, Ein=, Niederreißen, Zerstören, Umwerfen; Abtragen (v. Gebäuden) *n.*, Verfall *m.*; Preisermäßigung, Herabsetzung der Preise; Mutlosigkeit, Niedergeschlagenheit, Kleinmütigkeit, Verzagtheit; Mattigkeit, Entkräftung *f.*

Abatinár-se, *v. r.* (ant.) s. mit dem Rock der Geistlichen bekleiden (V. batina).

Abat-jour, *m.* (frz.) Lichtschirm, [Lampenschirm *m.*

Abatocadura, *f.* (mar.) Stück Eisen, welches das Tauwerk gegen die Schiffsplanken schützt *n.*

Abatumár, V. (a)betumar.

Abaul||ado, *adj.* gewölbt, bogenförmig, ausgebaucht; caixão ~ por cima, Kasten mit gewölbtem Deckel *m.*, Truhe, Lade *f.* **~amento,** *m.* (arch.) Wölbung, Ausbauchung, Schweifung *f.* **~ár,** *v. a.* wölben, ausbauchen, schweifen.

Abaví, } *m.* (bot.) äthiopische Affen-
Abávo, } brotbaum *m.*

Abaxár, V. abaixar.

Abba, *m.* (ant.) Bischof (der orientalischen Kirchen) *m.*

Abbaciál, *adj. pl.* **~aes,** äbtlich, zu einer Abtei gehörig.

Abbad||ágio, *m.* (ant.) Abgabe an den Abt *f.* **~ár,** *v. a.* einen Abt geben; mosteiro ~ado, Kloster, das einen Abt hat *n.* **~e,** *m.* Abt; Seelsorger, geistliche Berater; Beichtvater *m.* **~engo,** *adj.* dem Abte gehörig, Abt..; ~, *m.* Würde *f.*, Amt des Abtes; fromme Legat *n.* **~s,** *m. pl.* äbtliche Gütereien *f. pl.* **~essa,** *f.* äbtissin *f.* **~essado,** *m.* Würde *f.*, Amt eines Abts *n.*; Wahl der Äbtissin *f.* **~ia,** *f.* Abtei *f.*, Amt eines Abts, Gebiet, Distrikt eines Abts *n.* **~iado,** *m.* V. abbadia. **~iár,** *v. a.* Abt sein, die Würde eines Abts behaupten.

Abbarrada, *f.* Thongefäß *n.* (V. albarrada.)

Abbat||ína, *f.* Abtsgewand *n.* (V. batina.) **~ino,** *adj.* äbtlich, Abt...

Abbrevár, *v. a.* (das Vieh) tränken. **~-se,** seinen Durst stillen od. löschen, trinken. [gründe *m. pl.*

Abc, *m.* Abc, Alphabet *n.*, Anfangs-

Abcesso, V. abscesso.

Abderita, *m.* Abderit, Bewohner v. Abdera *m.*

Abdic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abdankung, Thronentsagung; freiwillige Entsagung *f.*, Aufgeben *n.*, Lossagung *f.* **~ár,** *v. a.* (ein Amt, eine Würde) freiwillig niederlegen; abdanken; s. lossagen; ~ de si alg. c. od. **~-se** de alg. c., einer Sache entsagen, s. v. etw. lossagen, auf etw. verzichten. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** worauf man verzichten kann, dem man entsagen kann od. muß.

Abditário, *m.* (ant.) Raritätenschrank *m.*

Abdom||en, *m.* (an.) Bauch, Unterleib; Hinterleib (der Tiere) *m.* **~inál,** *adj.* (an.) zum Unterleibe gehörig, Bauch..; região ~, Bauchgegend *f.*; aorta ~, Bauchpulsader *f.*; musculos ~aes, Bauchmuskeln; ~, *m.* **~inaes,** *m. pl.* (h. n.) Bauchflosser; Abdominalkäfer *m. pl.*; cavivade ~, Bauchhöhle *f.*; membros ~aes, untere od. hintere Gliedmaßen *n. pl.* **~inoscópia,** *f.* Untersuchung des Unterleibes *f.* **~inoso,** *adj.* starkleibig.

Abduc||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (an.) Muskelbewegung, die ein Glied vom Körper abzieht *f.*; (mil.) Abschwenken *n.*; (phil.) Abduktion *f.* **~ente,** **~tór,** *adj.* abziehend; ~, *m.* Abziehmuskel *m.* u. *f.* [zahn *m.*

Abeadária, *f.* (bot.) indische Zwei-

Abeatár-se, *v. r.* scheinheilig werden, frömmeln, heilig thun, Frömmigkeit erheucheln.

Abébera, V. bebera.

Abeberár, *v. a.* tränken, zu trinken geben, (Vieh) zur Tränke führen; wässern, einwässern, durchwässern; benetzen, befeuchten, durchweichen, aufweichen; *fig.* anfüllen. **~-se** de doutrinas, de vicios etc., Lehren aufsaugen, s. im Laster wälzen, s. Lastern hingeben, preisgeben.

Abecedário, *adj.* alphabetisch; ~, *m.* Abcbuch *n.*, Fibel *f.*; ordem ~, alphabetische Anordnung *f.*

Abeg||ão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Großknecht, Verwalter, Aufseher, Meier *m.* **~aria,** V. ~oaria. **~oa,** *f.* Großmagd, Wirtschafterin, Meierin *f.* **~oaria,** *f.* Landwirtschaft, Meierei; Bewirtung *f.*; Ackergerät *n.*; Remise *f.* (Ort, in dem das Ackergerät aufbewahrt wird.) **~óura,** V. abegoaria.

Abeirár, *v. a.* dem Rande nähern. **~-se,** *v. r.* s. dem Rande nähern

Abel, (n. b.) Abel. [(V. beira).

Abejaruco, (lp.) V. abelharuco.

Abelh||a, *f.* [=ja] Biene *f.*; ~ mestra, Bienenkönigin *f.*; Weise(l) *m.*; *fig.* schlaue, listige Person *f.*; o segredo da ~, ein Geheimniß; *prov.* anno de ovelhas, anno de abelhas; quem tem ovelha, abelha e moinho entrará com el-rei em desafio; diz a abelha: traze-me cavalleiro, darei mel e cera; herva ~, flor ~, eine Orchideenart. **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (h. n.) Wespe, Drohne, Hummel *f.*; (bot.) Bienen=, Melissenkraut *n.*; *fig.* Parasit, Egoist *m.* **~ár-se,** *v. r.* [=jár=sse] s. sputen, s. beeilen, s. rühren, s. tummeln, fleißig sein, etw. eifrig betreiben. **~aruco,** [=ja=rú=ku] V. abelheiro. **~asinha,** *f.* [=ja=sín=ja] Bienchen *n.*, kleine Biene *f.* **~eira,** *f.* [=jéi=ra] Stelle wo Bienen nisten *f.*, Bienennest *n.*; (arch.) Loch im Stein od. Marmor *n.*; (bot.) A. Schmetterlingsblütler *m.* **~eiro,** *m.* [=jéi=ru] (h. n.) Bienenwolf, Immenwolf, Wespenfresser, Honig=, Heuvogel; Bienenwärter, Imker *m.* **~inha,** *f.* [=jín=ja] Bienchen *n.*; (bot.) Bienen=, Melissenkraut (eine Orchideenart) *n.* **~udice,** *f.* [=ju=di=sse] Voreiligkeit *f.* **~udo,** *adj.* [=ju=du] vorwitzig, voreilig, vorschnell, zudringlich.

Abelidade, V. habilidade.

Abelid||ado, *adj.* mit Hornhautblättern auf den Augen (V. belida). **~ár-se,** *v. r.* Augenfelle, Hornhautblättern auf den Augen bilden. [Blauholz *n.*

Abellícia, *f.* (ant.) Kampescheholz,

Abellota, V. bellota.

Abelmosco, } *m.* (bot.) Bisam-
Abelmoscho, } strauch *m.*, =blume, Moschusblume *f.*, Bisamkörner *n. pl.*

Abelotamento, V. aboletamento.

Abelouro, *m.* Bauer *m.*

A-bel-prazér, *adv.* ganz behaglich, nach Wunsch, nach js. Bequemlichkeit, nach Belieben.

Abemol||ado, *adj.* (mus.) in der B molltonart; *fig.* sanft, milde, lieblich, harmonisch; gezwungen, erkünstelt, geziert, verweichlicht. **~ár,** *v. a.* (mus.) in B moll setzen; *fig.* sanft, weich machen, mildern.

Abençoad||éira, *f.* Frau, die mit Gebeten u. Zaubersprüchen Krankheiten heilt *f.* **~éiro,** *adj.* Segen erteilend, heilbringend. **~o,** *adj.* glücklich. **~ór,** *adj.* segnend; ~, *m.* **~a,** *f.* j. der segnet.

Abençoár, } *v. a.* segnen, den
Abendiçoár, } Segen erteilen; glücklich preisen.
Abenesse, V. benesse.
Aberem(o)a, *f.* (bot.) Pflanze aus Guiana *f.*
Aberração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astr.) Abweichung des Lichts der Sterne; Abweichung v. normalem Zustande *f.*; *fig.* Verirrung, Zerstreuung *f.*; ~ da luz, Zerstreuung der s. brechenden Lichtstrahlen.
Aberrár, *v. n.* abirren, abweichen; ~ do caminho, vom rechten Wege abkommen.
Aberregár-se, V. abarregar-se.
Abert||a, *f.* Öffnung, Spalte *f.*; Ausgang *m.*, Aussicht, (günstige) Gelegenheit *f.*; freie Platz *m.*, lichte Stelle; leere Stelle in einer Schrift *f.*; Abzugsgraben, Abzug *m.*, Rinne zum Ableiten des Wassers, Gosse *f.* **~eira,** *f.* Öffnung; freie Stelle *f.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* offen, geöffnet; *fig.* offen, frei, klar, offenbar; offenherzig; campo ~, offene, weite, freie Feld *n.*; ar ~, freie, frische Luft *f.*, Freie *n.*; mar ~, offene See *f.*, weite Meer *n.*; conta ~a, laufende Rechnung; unbezahlte Rechnung, ungetilgte Schuld *f.*; credito ~, unbeschränkte Kredit *m.*; devassa ~a, noch nicht geschlossene Untersuchung *f.*; guerra ~a, offene Krieg *m.*; licença ~a, volle, unumschränkte Freiheit *f.*; de peito ~, de coração ~, offenherzig, aufrichtig; receber alg. de braços ~s, j. mit offenen Armen, herzlich empfangen; risco ~, offenbare, augenscheinliche Gefahr *f.*; terra ~a, kahle Erdreich *n.*; porta ~a em duas, Flügelthür *f.*; roupa ~a, ausgeschnittene Kleid *n.*; de olhos ~s, mit offenen Augen; ter os olhos ~s, die Augen offen haben, auf seiner Hut sein; comprar, vender a retro ~, mit Ausschluß des Rückkaufs (ver)kaufen; em ~, unvollendet, unfertig; deixar, ficar, estar em ~, unvollendet lassen, bleiben, sein; ter negocios em ~, Geschäfte abzuwickeln haben; ter culpas em ~, Schulden zu bezahlen haben; ~ á compaixão etc., dem Mitleid zugänglich. **~amente,** *adv.* offen, deutlich, klar, augenscheinlich; öffentlich, vor aller Welt; freimütig, aufrichtig. **~ona,** *f.* (mar.) größte Breite im Kielraum des Schiffes *f.* **~ura,** *f.* Öffnen *n.*, Öffnung; Eröffnung; Ritze, Spalte *f.*, Spalt, Schlitz (im Hemd) *m.*; (mus.) Ouvertüre *f.*; *fig.* Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit, Freimütigkeit *f.*; (alveit.) Schwachbrüstigkeit der Pferde *f.*; ~ da paz, Friedensvorschläge *m. pl.*
Abesana, *f.* Gespann, Joch Ochsen *n.*; erste Furche, welche der Pflug zieht *f.*
Abesantár, *v. a.* mit Goldmünzen zieren, besetzen (V. besantes).
Abesouro, V. besouro.
Abespa etc., V. bespa, vespa.
Abespão, V. bespão.
Abespinh||ado, *adj.* [=já=du] scharf, stechend; beißend; mürrisch, grämlich. **~adamente,** mit Bitterkeit, Schärfe, heftig, wütend, gereizt; responder ~, in gereiztem Tone antworten. **~ár-se,** *v. r.* aufgebracht, erzürnt, gereizt werden, in Wut geraten.
Abessino, V. abexim.
Abesso, V. avesso.
Abestím, } V. asbesto.
Abesto, }
Abestrúz, *m.* (orn.) Strauß *m.*
Abeta, *f. dim.* v. aba, kleine Rand *m.*
Abetamento, *m.* (gall.) Vertierung, *f.*, Stumpfwerden, Versumpfen, Verdummen *n.*
Abetard||a, *f.* (orn.) Trappe *f.* **~ado,** *adj.* trappenfarbig.
Ab-eterno, *loc. adv.* (lat.) v. Ewigkeit an.
Abete, } *m.* (bot.) Tanne *f.*; abeto
Abeto, } negro, Pech-, Harztanne *f.*
Abetum||ado, *adj.* mit Erdharz bestrichen; *fig.* närrisch, grämlich, schweigsam; düster; streng. **~ár,** V. betumar.
Abevacuação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** unvollständige Räumung, Leerung
Abeverár, V. abeberar. [*f.*
Abexím, *adj.* [=schim] abessinisch; ~, *m.* Bewohner v. Abessinien, Abessinier *m.*
Abhorrecér, V. aborrecer.
Abibe, *m.* (orn.) Kibitz; Strandläufer *m.*
Abibliothecár, *v. a.* zu einer Bibliothek zusammenfügen.
Abicár, *v. a.* mit dem Schiffsschnabel (bico) nähern; ~, *v. n.* ankommen, landen; ankern, Anker werfen; *fig.* estar abicado a alg. c., nahe am Ziel sein, nahe daran sein, etw. zu erreichen.
Abieiro, *m.* bras. Obstbaum *m.*
Abiet||ato, *m.* (chim.) Tannensäuresalz, Abietat *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (chim.) acido ~, Tannensäure *f.* **~ina,** *f.* (chim.) Abietin *n.* **~ino,** *adj.* Tannen.., tannen; schlank, hochgewachsen.
Abigeato, *m.* Viehdiebstahl, Viehraub *m.*
Abil etc., V. habil etc.
Abilh||amento, *m.* (gall. habillement) [=ja=men=tu] Anzug *m.*, Schmuck, Putz, Zierat *m.* **~ár,** *v. a.* (gall. habiller) [=jár] schmücken, ankleiden, zieren.
Abilidade, V. habilidade.
Abinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. aba) kleine Rockschoß *m.*; Schleppe *f.*
Ab-initio, *loc. adv.* (lat.) vom Ursprung an, v. Anfang an.
Ab-intestado, } *loc. adv.* (lat.) ohne
Ab-intestato, } Testament, ohne Vermächtnis (gestorben).
Abio, *m.* (bot.) bras. Frucht (des Abieiro) *f.* [tödlich.
Abioto, *adj.* (bot.) todbringend,
Ab-irato, *loc. adv.* (lat.) im Zorn geschehen.
Abirritação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wegfall der Erregtheit *m.*, Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit *f.*
Abiscoitár, *v. a.* zwiebackartig zubereiten; stark rösten (Brot).
Abism||ál, *adj. pl.* **~aes,** sehr tief, abgrundähnlich. **~ár,** *v. a.* in einen Abgrund stürzen; vernichten, zerstören; in Erstaunen setzen, erstarren machen; ~, *v. n.* erstarrt, erstaunt sein. **~-se,** s. in einen Abgrund stürzen, s. ins Meer stürzen; s. zu Grunde richten; vor Staunen starr sein, erstarren; s. in etw. vertiefen. **~o,** *m.* Abgrund, Schlund *m.*, Tiefe *f.*
Abispado, *adj. fig.* klug wie ein Bischof; mißtrauisch, argwöhnisch; vorsichtig, behutsam.
Abisso, V. abysso.
Abita, *f.* (mar.) Holzplatte unter dem Vorderkastell, die dazu dient, das Ankertau zu befestigen *f.*, Bätingshölzer *n. pl.*
Abitalhar, *v. a.* [=jár] mit Mundvorrat versehen.
Abitár, *v. a.* I. (mar.) das Ankertau um die Bätingshölzer schlingen. II. V. habitar.
Abitas, V. abita.
A'bito etc., V. habito.
Abjecção, *f.* [ab=je=ssáong] *pl.* **~ões,** Verworfenheit, Niedrigkeit *f.*, Schändlichkeit *f.*
Abjecto, *adj.* [=jé=tu] verworfen, niedrig, schändlich, gemein, niederträchtig.
Abjeição, V. abjecção.
Abjudic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Aberkennung, Ab|prechung *f.* **~ár,** *v. a.* (jur.) gerichtlich aberkennen, einem andern zusprechen.
Abjur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschwörung *f.* **~ante,** *m.* Abschwörer *m.* **~ár,** *v. a.* abschwören. **~atório,** *adj.* die Abschwörung betreffend.
Abjurg||ár, *v. a.* tadeln, verweisen, schelten (V. objurgar). **~atório,** *adj.* tadelnd, verweisend (V. objurgatorio).
Ablação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ab-, Ausreißen *n.*; (med.) Ausbleiben des Fiebers *n.*; (gram.) Aphäresis *f.*
Ablact||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entwöhnen (v. Kindern) *n.* **~ár,** *v. a.* entwöhnen (kleine Kinder v. der Mutterbrust) (= desmammar).
Ablaqu||eação, *f.* [=ti=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Behacken eines Baums rings um die Wurzeln herum *n.* **~eár,** *v. a.* [=ki=ár] die Erde um die Wurzeln eines Baums herum aufhacken, damit sie leicht bewässert werden können.
Ablativo, *adj.* abziehend, beraubend (z. B. einer Macht, Fähigkeit); ~, *m.* Ablativ, sechste Kasus der lat. Deklination; fazer ~ de viagem, s. auf die Strümpfe machen; Reißaus nehmen.
Ablectos, *m. pl.* Kerntruppen *f. pl.*
Ableg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbannung, Verweisung *f.* **~ado,** *m.* Ablegat, Vizelegat, Stellvertreter des päpstl. Legaten; Überbringer des Kardinalshutes an neuerwählte Kardinäle *m.* **~ár,** *v. a.* verbannen, verweisen.
Ableitár, V. ablactar.
Ablena, *f.* (icht.) Blicke *f.*, kleine Weißfisch; Köder *m.*
Ablépharo, *adj.* ohne Augenlider.
Ablepsia, *f.* (med.) Verlust der geistigen Fähigkeiten *m.*
Ablu||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abwaschung, Ablution, Sühne, religiöse Reinigung *f.*; Teil der Messe, in welcher der Priester Kelch u. Hände wäscht; Wein zum Ausspülen des Kelches, Wasser

zum Waschen der Hände bei der Kommunion. **~ente,** *m.* reinigende Mittel *n.* **~ír,** *v. a.* abwaschen, reinigen, sühnen.

Abneg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ableugnung, Selbstverleugnung *f.* **~adór,** *adj.* verleugnend. **~ar,** *v. a.* ableugnen, verleugnen; (einer Sache) entsagen, etw. aufgeben. **~-se,** *j.* selbst verleugnen.

Abneto, *m.* **~a,** *f.* Großenkel *m.*, =in *f.*

Abnormidade, *f.* Unregelmäßigkeit

A-boa-fé, V. fé. [*f.*

A-boa-mente, *adv.* gern, gutwillig.

Aboár, V. abonar.

Abóbad||a, *f.* (arch.) Gewölbe *n.*; ~ celeste, Himmelsgewölbe *n.*; fecho da ~, Schlußstein *m.*; fechar, cerrar a ~, den Schlußstein setzen; *fig.* ein Werk beenden, die Arbeit abschließen; cerrar a ~das culpas, das Maß der Sünden voll machen. **~ado,** *p. p.* kuppelförmig; mit einer Kuppel versehen. **~ar,** *v. a.* wölben, mit einem Gewölbe od. gewölbten Dache bedecken. **~ilha,** *f.* [=ja] Gipsgewölbe *n.*

Abobado, V. aboubado.

Abóbara, V. abobora.

Abóbeda, } V. abóbada.
Abóboda, }

Abóbor||a, *f.* Kürbis *m.*; *fig.* Feigling *m.*, Memme *f.*, charakterlose Mensch *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Kürbisfeld, =beet *n.*, =pflanzung *f.* **~ár,** *v. a.* I. (=abeberar) einwässern, aufweichen; II. *fig.* zur Reife bringen, reifen lassen; ~, *v. n.* zugedeckt im Bette liegen; schmoren (V. abóbora).

Abóboreira, } *f.* Kürbispflanze *f.*
Abobreira, }

Abobra, V. abóbora.

Aboc||adura, *f.* Mündung, Öffnung *f.*, Loch, Mundstück (an Blasinstrumenten) *n.*; (mil.) Schießscharte, Stückpforte *f.*; (mar.) Stopfen des Ankertaues *n.* **~amento,** *m.* Ineinandermünden, Einmünden; Zusammenstoßen zweier Röhren *n.*; mündliche Unterredung *f.* **~anhar,** *v. a.* [=jár] beißen; beknabbern; *fig.* scharf tadeln, bekritteln; verleumden, verschreien; ~ em lingua estrangeira, eine fremde Sprache radebrechen, gebrochen sprechen; stümpern; ~ na reputação de alg., j. verleumden; ~ muitas cousas a um tempo, vielerlei zu gleicher Zeit beginnen. **~ár,** *v. a.* mit dem Munde (od. Maule) fassen; erschnappen; *fig.* erreichen, erwischen; aufschnappen; ~ os canões, die Kanonen richten; ~, *v. n.* in eine Mündung einlaufen, münden.

Aboçar, *v. a.* (mar.) das Ankertau stopfen, das Seil um das Ankertau schlingen (V. boças).

Aboccár, V. abocar.

Abocet||ado, *adj.* schachtelförmig, länglich, rundlich; rosto ~, ovale Gesicht (V. boceta). **~ár,** *v. a.* in eine Schachtel thun; Schachtelform geben.

Abochorn||ado, *adj.* schwül, drückend, windstill (V. bochorno). **~ár,** *v. n.* schwül, drückend werden.

Abodega, V. bodega.

Abofet(e)jár, V. esbofetear.

Abolár, *v. a.* (mar.) Boien od. Markhölzer auswerfen (um den Platz zu bezeichnen, wo der Anker liegt); aufboien; (auf dem Wasser) treiben; *fig.* seicht sein; keinen Halt haben.

Abois, } *f.* Sprenkel *m.*, Dohne zum
Abóiz, } Vogelfange; Schlinge, Falle *f.* (V. boiz); cair na ~, j. fangen lassen, in die Schlinge (od. Falle) gehen.

Abolár, *v. a.* Beulen einschlagen, (zer)schlagen; bossieren, treiben, getriebene Arbeit machen (=amol-

Abolçár, V. aborçar. [gar).

Aboleim||ado, *adj.* platt, flach (vom Gesicht); dumm, grob, roh, bäurisch (V. boleima). **~ár,** *v. a.* abplatten; platt drücken; *fig.* dumm machen.

Aboléncia, V. avoenga.

Abolet||amento, *m.* Einquartierung *f.* (V. boleto.) **~ár,** *v. a.* einquartieren, in Quartieren unterbringen; Quartierzettel (boletos) verteilen.

Abol||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufhebung, Vernichtung, Abschaffung *f.* **~icionismo,** *m.* Abschaffung der Sklaverei *f.* **~icionista,** *m.* Abolitionist (j. der für die Abschaffung des Sklavenhandels ist) *m.* **~ido,** *adj.* aufgehoben, vernichtet. **~imento,** *m.* (V. abolição) Erlassung, Verzeihung, Gnade *f.*

Abolina etc., V. bolina etc.

Abolír, *v. a.* abschaffen, abstellen, aufheben; tilgen; vernichten, ver-

Abollár, V. abolar. [tilgen.

Abolorecér, *v. a.* schimmeln machen; ~, *v. n.* schimmeln, schimmelig werden (V. bolor).

Abolório, *m.* (ant.) Ahnenschaft *f.*, Vorfahren *m. pl.*

Abols||ado, *adj.* beutelförmig; *j.* beutelnd; beutelig (v. Kleidern) (V. bolso). **~ár,** *v. n.* Beutel bilden, beutelig sitzen.

Abolumar etc., V. avolumar etc.

Aboma, *f.* (h. n.) Abgottschlange *f.*

Abomasó, *m.* (an.) vierte Magen der Wiederkäuer, Lab- od. Fettmagen *m.*

Abombár, *v. n.* stehen bleiben, nicht weiter können (v. Pferden).

Abominabil, V. abominavel.

Abomin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abscheu, Greuel *m.*, Verabscheuung *f.* **~adór,** *m.* Verabscheuer *m.* **~ár,** *v. a.* verabscheuen, hassen (V. aborrecer). **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** **~oso,** *adj.* verabscheuungswürdig, abscheulich, scheußlich, erbärmlich.

Abon||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bürgschaft, Gewährleistung; Empfehlung *f.*, Beifall *m.*, Lob *n.*; fazer ~, gutheißen, anerkennen. **~adamente,** *adv.* auf eine glaubwürdige Weise, zuverlässig; reich, reichlich. **~ado,** *p. p. u. adj.* angesehen, reich, vermögend; glaubwürdig, zuverlässig. **~ador,** **~a,** *adj.* bürgend; ~, *m.* Bürge, Gewährsmann *m.*, Bürgin *f.* **~amento,** *m.* V. abonação u. abono.

Abonança, V. bonança.

Abon||ançár, *v. a.* beschwichtigen, beruhigen; ~, *v. n.* ruhig werden, heiter werden, *j.* aufklären; (mar.) *j.* legen (vom Winde), abwehen; nachlassen. **~ár,** *v. a.* für j. einstehen, garantieren, für j. bürgen; vergütigen, verbessern; (com.) eine Summe eintragen, kreditieren; abziehen, ablassen; vergüten, in Abrechnung bringen; ~-se com alg., *v. r.* *j.* vor jm. rühmen, großthun, prahlen; ~-se de rico, *j.* für reich ausgeben.

Abondança } etc., V. abundancia,
Abondár } abundar etc.

Abonecado, *adj.* puppenartig, geleckt (V. boneca).

Abono, *m.* Gutheißen, Anerkennen *n.*, Verbürgung, Bürgschaft; Vergütigung, Verbesserung; Eintragung in das Buch einer zu empfangenden od. zu zahlenden Schuld *f.* **~s,** *pl.* Satz im Spiele, Einsatz *m.*; fallar em ~ de alg., zu j. Gunsten sprechen, für j. eintreten.

Aboquejár, [=ke=jár] V. boquejar.

Aborbitár, V. exorbitar.

Aborbolhár } [=bul=jár]. **~-se,** *v. r.*
Aborbulhár } *j.* mit Geschwüren, mit Finnen bedecken, finnig werden (V. borbolha).

Aborcadár, V. abrocadar.

Aborcár, *v. a.* (=emborcar) umstülpen, umkehren; umstürzen, ausgießen.

Aborçár, *v. a.* (die Milch) ausbrechen (v. Säuglingen).

Abord||ada, *f.* Entern *n.* (V. abordagem.) **~adór,** *m.* einer der entert. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Entern, Anlegen *n.*, Anprall, Zusammenstoß zweier Schiffe *m.*; Anlandung *f.*; Übersegeln *n.* **~ár,** *v. a.* entern, anlegen, übersegeln; anreden; an Bord gehen; landen; ~, *v. n.* zusammentreffen, zusammenstoßen, *j.* berühren (v. Schiffen). **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** zugänglich (für Schiffe), zum Landen geeignet; *fig.* zugänglich, leutselig. **~o,** *m.* (mar.) Zugang *m.*, Anfahrt, Anlände *f.*; porto de facil ~, Hafen, in den man leicht einfahren kann *m.*

Abordoár, *v. a.* auf einen Pilgerstab stützen, mit einem Krummstab durchprügeln; mit Pfählen versehen; mit dem Stocke herumtappen (wie die Blinden). **~-se,** *v. r.* auf einen Stock gestützt gehen (V. bordão).

Aborelecér, V. abolorecer.

Ab-orígene, *adj.* (lat.) im Lande heimisch. **~s,** *m. pl.* Ureinwohner *m. pl.*

Aborletado, *p. p.* I. (V. borla) befranst, mit Troddeln od. Fransen besetzt; II. (ant.) (V. bornal) in den Futtersack gesteckt; bis an den Rand voll.

Abornalár, *v. a.* in den Sack stecken, einstecken, rauben; *fig.* durchsetzen, erreichen (V. bornal).

Aborrasc||ado, *adj.* stürmisch, sturmdrohend. **~ár-se,** *v. r.* stürmisch werden.

Aborrec||edór, **~a,** *adj.* verabscheuend, hassend. **~ér,** *v. a.* verabscheuen, hassen, Abscheu erregen; ~, *v. n.* mißfallen, unangenehm sein. **~-se,** *v. r.* *j.* langweilen, *j.*

ckelu, s. ärgern (= atediar-se, enfadar-se, engastar-se). **~ido,** *p. p. u. adj.* verabscheuungswürdig; müde, überdrüssig, satt; langweilig, verhaßt; ~ de viver od. da vida, lebensatt, lebensmüde; estou ~, die Zeit wird mir lang, ich langweile mich. **~idamente,** *adv.* mit Haß, Abscheu; ungern, wider Willen; **~idissimo,** höchst überdrüssig, gelangweilt 2c. **~imento,** *m.* Haß, Abscheu, Ekel, Widerwillen *m.* (= enfado, tedio.) **~ivel,** *adj. pl.* **~veis,** gehässig, verabscheuungswürdig, abscheulich. **~ivelmente,** *adv.* (V. aborrecidamente.)

Aborr‖ido, *adj.* verdrossen, unzufrieden, gelangweilt, müde, überdrüssig, traurig (= enfadonho, tedioso, fastiento, rabujento). **~idamente,** *adv.* mit Abscheu, Widerwillen; viver ~, das Leben hassen. **~imento,** *m.* Ekel, Widerwille, Überdruß *m.* (= aborrecimento.) **~ir,** *v. a.* langweilen, belästigen, abstoßen (V. aborrecer). **~ivel,** *adj. pl.* **~veis,** abscheulich, verabscheuungswert; langweilig, überdrüssig.

Aborsár, V. aborçar u. bolsar.

Aborso etc., V. aborto etc.

Abort‖amento, V. aborto. **~ár,** *v. a. u. n.* zu früh gebären, mißgebären; verwerfen (v. Tieren); *fig.* fehlschlagen, verunglücken; familia abortada, eine ausgestorbene Familie, ein erloschener Stamm. **~ivo,** *adj.* (u. aborsivo) unreif, unzeitig, verkümmert; *fig.* entartet, unreif, unvollendet; remedios ~s, die Frucht abtreibenden Mittel *n. pl.* **~o,** *m.* unzeitige Gebären *n.*; Fehlgeburt *f.*; *fig.* Ausbund (v. Schlechtigkeit 2c.) *m.*

Abostellár-se, *v. r.* s. mit Eiterblattern bedecken (V. bostella).

Abotinár, *v. a.* die Form v. Halbschuhen geben (V. botim).

Aboto‖ação, *f.* [=sáõng] *pl.* **~ões,** (bot.) Knospen *n.* **~adeira,** *f.* Frau, welche Knöpfe macht od. ansetzt *f.* (= acaseadeira); Schuhzuknöpfer *m.* **~ado,** *p. p.* mit Knöpfen besetzt; *fig.* zugeknöpft, schweigsam. **~adór,** *m.* Knopfmacher, Zuknöpfer *m.* **~adura,** *f.* Zuknöpfen *n.*; Garnitur, Auswahl v. Knöpfen, Knopfreihe *f.*; (mar.) Bretter, welche die Taue voneinander trennen; Knöpfe als Abzeichen; daher *fig.* não é da minha ~, das gehört nicht in mein Bereich; er ist keiner der unsrigen. **~ár,** *v. a.* zuknöpfen; mit Knöpfen besetzen; ~, *v. n.* knospen, sprossen, ausschlagen; ~-se, s. den Rock zuknöpfen; ~-se com alg. c., *fig.* etw. für s. behalten, verschweigen, zugeknöpft sein; *fam.* etw. einstecken, s. unrechtmäßig aneignen.

Abotocár, *v. a.* spünden, zuspünden (V. abatocar).

Abotumado, V. abetumado.

Abotumár, V. abetumar.

Aboub‖ado, *adj.* verdummt, dumm. **~ár-se,** *v. r.* s. zum Narren machen; dumm werden.

Ab-ovo, *loc. adv.* (lat.) vom (Ei) Ursprung an.

Aboyár, V. aboiar.

Abra, *f.* Bai, Bucht, Rhede *f.*

Abracadabra, *m.* (hebr.) kabbalistische Beschwörungs-, Zauberformel *f.*; A. Amulett *n.*

Abracadabro, *m.* Beschwörer, Zauberer, welcher s. der Abrakadabraformel bedient *m.*

Abraç‖adeira, *f.* (arch.) Balkenband, Eisenband *n.*; Gardinenhalter *m.* **~ado,** *adj.* umfaßt. **~adór,** *adj.* umschlingend, s. um etw. schlängelnd; hera ~a, rankende Epheu *m.* **~amento,** V. abraço. **~ár,** *v. a.* mit den Armen umschlingen, umarmen, umfassen, umschlingen, umgeben, umkränzen; enthalten, fassen, in s. schließen; ~ o partido de alg., js. Partei ergreifen; ~ um negocio, uma empreza, etw. unternehmen; ~ a occasião, die Gelegenheit ergreifen, benutzen; ~ uma opinião, eine Meinung fassen; ~ o estomago, den Magen stärken, jm. gut bekommen (v. Speisen); ~ uma religião, eine Religion bekennen. **~-se,** s. umarmen; ~-se com alg., j. umarmen; ~-se com a costa, dicht an der Küste entlang fahren. **~o,** *m.* Umarmung, Umschlingung, Umfassung *f.*

Abrahão, (a-bra-ãõng) (n. b.) Abraham.

Abráico, V. hebraico.

Abránchio, *adj.* [=ti=u] kiemenlos. **~s,** *m. pl.* (h. n.) kiemenlose Familie der Ringelwürmer *f.*

Abrand‖amento, *m.* Erweichung, Linderung, Besänftigung *f.* **~ár,** *v. a.* erweichen, lindern, mildern, besänftigen, mäßigen; ~ as pedras, Steine erweichen; ~, *v. n. u.* ~-se, weich werden, s. erweichen; s. mäßigen, s. besänftigen, ruhig werden, nachlassen (vom Wind u. Regen). **~ecér,** V. embrandecer.

Abrangér, *v. a.* einschließen, umfassen, fassen, enthalten; ausreichen, hinreichen, genügen, genug sein; s. erstrecken; ~ dos olhos od. ~ com a vista, überblicken, überschauen, mit dem Blicke umfassen.

Abras‖ado, *p. p. u. adj.* entflammt, entzündet; feurig; rosto ~, dunkelrote, schamrote Gesicht *n.* **~adamente,** *adv.* mit Glut, voll Feuer, feurig. **~adór,** *adj.* glühend, brennend; verzehrend; sehr heiß. **~amento,** *m.* Verbrennen, Sengen *n.*; Brand *m.*, Glut *f.*; ~ de ira, Auflodern des Zorns *n.* **~ante,** *adj.* brennend, sengend.

Abrasão, *f.* [=sáõng] *pl.* **~oes,** (cir.) abgeschundene Haut *f.*, Abschinden der Haut *n.*

Abras‖ár, *v. a.* entzünden, in Brand setzen; zerstören, vernichten; verschwenden; aufbringen, zornig, wütend machen, entflammen; versengen, ausdörren; ~, *v. n.* brennen, glühen. **~-se,** s. entzünden, in Brand geraten, Feuer fangen; *fig.* s. exaltieren, in Feuer geraten. **~eado,** *adj.* rosto ~, flammend rote Gesicht *n.* **~eár,** *v. a.* zu Kohlen verbrennen, glühendheiß machen; entzünden. **~-se,** rot werden (V. esbrasear).

Abráxas, *m.* [=ichas] persische Edelstein mit eingegrabenen magischen Zeichen *m.*; Amulett *n.*

Abrazár, V. abrasar.

Abrazilelrado, *adj.* an bras. Sitten gewöhnt, zum Brasilianer geworden.

Abre-boca, *f.* (alveit.) Maulsperre *f.*

Abrego, *m.* Südwestwind *m.* (V. áfrico.)

Abre-ilhozes, *m.* (span.) [a-bril-jóses] (mar.) Bindlochstecher, runde Spitzeisen, um Löcher in das Segel zu bohren *m.*

Abrenhár-se, *v. a.* [=jár=sse] s. im Dickicht verbergen, in das Dickicht gehen (V. brenha u. embrenhar-se).

Abrenunc‖iação, *f.* [=sáõng] *pl.* **~ões,** Entsagung, Lossagung; Verwerfung *f.* **~iár,** *v. a.* entsagen, lossagen; verwerfen. **~io,** *m.* Lossagung, Entfremdung, Abneigung; Beschwörung, Beschwörungsformel *f.*; ~! *int.* Gott soll mich davor bewahren! ~ Satanas, hebe dich hinweg v. mir Satanas!

Abreptício, *adj.* vom Teufel besessen.

Abretanhado, *adj.* [=já=dn] wie Leinwand aus der Bretagne gewebt (V. bretanha).

Abrevár, *v. a.* das Vieh zur Tränke führen. **~-se,** *v. r.* den Durst stillen, s. satt trinken (vom Vieh).

Abrevi‖ação, *f.* [=sáõng] *pl.* **~oes,** Abkürzung *f.* **~ado,** *adj.* kurz zusammengefaßt, kurz u. bündig, zusammengezogen. **~adamente,** *adv.* in Kürze, kurz, in wenig Worten, im Abriß. **~adór,** *adj.* abkürzend; ~, *m.* Abkürzer, Verfasser eines Auszugs *m.* **~amento,** *m.* V. abreviação. **~ár,** *v. a.* kürzen, ab-, verkürzen, zusammenziehen, zusammenfassen; in Eile abmachen, abfertigen; ~ o numero de seus dias, sein Leben verkürzen; ~ as palavras, Worte zusammenziehen; por ~, der Kürze wegen, um Zeit zu ersparen. **~ativo,** *adj.* abkürzend, zur Abkürzung dienend. **~atura,** *f.* Abkürzung, Abbreviatur *f.*; Abriß *m.*, Zusammenfassung *f.*; Abkürzungszeichen *n.*

Abricó, *m.* bras. Obstbaum *m.*

Abricote, *m.* Aprikosenart *f.* (V. albricoque.)

Abridór, *adj.* öffnend; ~, *m.* Öffner, Aufschließer; Holzschneider, Kupferstecher, Graveur; Steinschneider *m.*; ~ de poços, Brunnengräber *m.*

Abrig‖ada, *f.* Zufluchtsort *m.*, -stätte *f.*, Obdach *n.*; (mar.) Schlupfhafen *m.* **~ado,** *adj.* geschützt, sicher. **~adór,** *adj.* schützend, Schutz gewährend; ~, *m.* Beschützer *m.* **~adóuro,** *m.* geschützte Ort *m.*, Zufluchtsstätte *f.* **~ár,** *v. a.* in Schutz bringen, bergen, vor Wind u. Wetter schützen; ein Obdach gewähren; ~se (do vento), Obdach suchen; ~se a alg., bei jm. Schutz suchen. **~o,** *m.* Schutzort *m.*, Obdach *n.*, geschützte Stelle *f.*, Zufluchtsort *m.*; ao ~ de, unter dem Schutze, geschützt v...

Abríl, *m.* April *m.*; *fig.* Frühling des Lebens *m.*

Abrilada, *f.* (erfolgloser politischer Aufstand der Legitimisten unter Don Miguel in Lissabon, im April d. J. 1824,) Aprilsitzung *f.*, etw. was im April geschieht.

Abrilhantar, *v. a.* [=jan=tár] facettieren, Diamanten schneiden; glänzend machen; ~ o estylo, den Stil ausschmücken; ~ uma festa, ein Fest glänzend herstellen.

Abrimento, *m.* Eröffnung *f.*, Öffnen *n.*; Äußerung, Offenbarung *f.*

Abrir, *v. a.* öffnen, aufmachen, aufschlagen, aufschließen, erbrechen; eröffnen; eine Öffnung, ein Loch, eine Spalte machen, spalten, durchbohren; (in Stein) schneiden, gravieren, eingraben; anfangen; durchbrechen, einer Sache Bahn brechen; offenbaren, enthüllen, entdecken; aufklären; auseinandernehmen, entfalten; ~ alg. c. em bronze etc., in Bronze 2c. gravieren; ~ loja, tenda, ein Geschäft eröffnen; ~ os braços, die Arme ausbreiten, ausstrecken; ~ o caminho, Bahn brechen; ~ a terra, ein Land bebauen; den Boden furchen; ~ o appetite, den Appetit reizen; ~ a cabeça a alg., j. betäuben (durch Geschrei); ~ a bocca a alg., j. zum Reden bringen; ~ seu peito od. ~ seu coração a alg., jm. sein Herz ausschütten; ~ o coração a alg. c., etw. freudig aufnehmen; ~ os ouvidos, hinhören; ~ os olhos, die Augen aufschlagen od. öffnen; s. überzeugen, klar sehen; ~ os olhos a alg., jm. die Augen öffnen; (mil.) ~ um esquadrão, as tropas, die feindlichen Glieder durchbrechen; n'um ~ e fechar de olhos, in einem Nu, in einem Augenblick; ~ mão de alg. c., etw. aufgeben, einer Sache entsagen, v. etw. ablassen; ~ um poço, einen Brunnen graben; ~, *v. n.* u. ~-se, s. öffnen, s. aufthun, aufgehen; voneinander gehen; s. offenbaren, s. entdecken; aufspringen, aufknospen; ~-se com alg., jm. sein Herz ausschütten; ~ (o tempo), wieder schön werden, s. aufklären; as côres abrem ao sol, die Farben werden heller, verblassen in der Sonne; as sedas abrem-se, die Seide bricht; batei e vos abrirão, klopfet an, so wird euch aufgethan! [webt (V. brocado).

Abroca(da)do, *adj.* brokatartig ge-

Abroch||ador, *m.* [a=bru=scha=dôr] Knopfhaken, Knopfzieher *m.* ~**adura,** *f.* Anhaken, Anhäkeln, Einhaken, Zuschnüren; Heftel *n.*, Spange (an Büchern); Haspe *f.* ~**ar,** *v. a.* [=schár] einhaken, zuhäkeln, =heften, zuschnüren, zuhaken, zuknöpfen.

Abrog||ação, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** Abschaffung, Abstellung, Aufhebung (eines Gesetzes, Gebrauches 2c.); Abbitte *f.*; Widerruf *m.* ~**adór,** *adj.* abschaffend, aufhebend. ~**ar,** *v. a.* abschaffen, abstellen, aufheben; annullieren, ungültig machen; widerrufen.

~**ativo,** ~**atório,** *adj.* was die Kraft hat abzuschaffen, aufzuheben, abzustellen.

Abroth||ado, *adj.* [a=brul=já=du] voller Stacheln, stachelig; voller Sprossen; *fig.* schwierig, heikel. ~**ar,** *v. n.* [=jár] knospen, treiben, keimen, sprossen; ~, *v. a.* mit Stacheln besetzen, stachelig machen. ~**o,** *m.* [a=bról=ju] (bot.) Burzeldorn, Teufelsdorn *m.*, Sterndistel, Wassernuß *f.*; dornige Stacheln des Zitronenbaums, Weißdorns 2c. *f. pl.*; Fußangel *f.*, Fußeisen *n.* ~**s,** *pl.* Klippen, Felszacken (die aus dem Meere hervorragen) *f. pl.*; Markierstift *m.*, =stäbchen *n.*; *fig.* Dornen, Stacheln *f. pl.*, Leiden *n. pl.*; *prov.* quem abrolhos semeia, espinhos colhe, wie die Saat, so die Ernte. ~**oso,** *adj.* [=jó=su] dornig, stachelig.

Abroma, *f.* (bot.) Kakaomalve *f.*

Abronzado, } *adj.* bronzefarben;
Abronzeado, } bronziert.

Abronzeár, *v. a.* bronzieren, Bronzefarbe geben.

Abroquel||ado, *adj.* [=ke=la=du] schildförmig. ~**ár,** *v. a.* mit dem Schilde decken, schützen (V. broquel). ~-**se,** s. mit dem Schilde decken, s. schützen, s. verteidigen.

Abrotál, *m. pl.* ~**aes,** Feld mit Asphodill *n.*

Abrótan||o, *m.* (bot.) Eberraute, Stabwurz *f.*; ~ macho, Melissenkraut *n.* ~**óide,** *f.* (conch.) gelbbraune Löcherkoralle *f.*

Abrotár, V. brotar.

Abrótea, *f.* (bot.) Asphodill *m.*, Goldwurz *f.*; (zool.) ein Fisch, der große Ähnlichkeit mit der Faneca hat. [wein *m.*

Abrotónite, *m.* (chim.) Stabwurz=

Abrulho, V. abrunho.

Abrunh||eiro, *m.* [=jéi=ru] Pflaumen=, Zwetschenbaum *m.* ~**o,** *m.* [=ju] wilde Pflaume, Zwetsche *f.*

Abrupção, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** (cir.) Knochenbruch *m.*

Abrupto, *adj.* steil, abschüssig. ~**amente,** *adv.* plötzlich, unversehens. [erbse *f.*

Abruso, *m.* (bot.) Abrus=, Strauch=

Abrut||ado, ~**alhado,** *adj.* roh, viehisch, vertiert. ~**amento,** *m.* Verrohung *f.* ~**ár,** *v. a.* u. *n.* roh, viehisch machen od. werden, verdummen, abstumpfen. ~**elha,** *f.* [=ja] (ant.) Rodeland, unangebaute Land *n.* (= arrotea.) ~**ecér,** V. embrutecer.

Absalão, [=láong] (n. b.) Absalon.

Abscesso, *m.* (cir.) Geschwür *n.*, Eiterbeule *f.*

Abscisa, } *f.* (math.) Abscisse *f.*,
Abscissa, } Teil der Achse einer krummen Linie, zwischen Ausgangspunkt u. Ordinate *m.*

Abscisão, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** (cir.) Abschnitt *m.*

Absconças, *f. pl.* (astr.) Sterne, welche verschwinden, wenn die Sonne dem Abendstern gegenübertritt *m. pl.*

Abscondér, V. esconder.

Abscóndito, *p. p.* v. absconder, verborgen, geheim, geheimnißvoll.

Absconsia, *f.* Nachtlampe der Mönche *f.*

Absconso, *adj.* (poet.) V. abscondito.

Absência, *f.* (geistige) Abwesenheit *f.* (V. ausencia etc.)

Absent||ár, V. ausentar. ~**eismo,** *m.* Gewohnheit der Engländer, der Heimat fern im Auslande zu leben, Reisewut *f.*

Absidál, *adj. pl.* ~**aes,** bogenförmig, Bogen...

Ab'side, *f.* (arch.) Chor (in der Kirche) *m.*, Apsis, Wölbung *f.*, Baldachin über der geweihten Hostie *m.*; Reliquienkästchen *n.*; (astr.) Kehr=, Wendepunkt eines Planeten *m.*

Absímile, *adj.* ungleich.

Absinthár, *v. a.* mit Absinth mischen.

Absinth||ato, *m.* wermutsaure Salz *n.* ~**ico,** *adj.* [=sin=ti=ku] (chim.) acido ~, Wermutsäure *f.* ~**ina,** *f.* (chim.) Absinthin *n.* ~**io,** *m.* [=sin=ti=u] Absinth; Wermut *m.*; *fig.* Bitterkeit *f.* ~**ite,** *m.* (chim.) mit Wermut gemischte Wein *m.* ~**o,** V. ~io.

Absis, V. abside.

Absogro, *m.* Urgroßvater *m.*

Absolto, *p. p.* v. absolver, freigesprochen, losgesprochen.

Absolução, V. absolvição.

Absolut||ismo, *m.* Absolutismus *m.*, unumschränkte Regierungsform *f.* ~**ista,** *m.* Anhänger des Absolutismus *m.* ~**o,** *adj.* unumschränkt, unabhängig; gebieterisch, absolut, unbedingt. ~**amente,** *adv.* unumschränkt; eigenmächtig; schlechterdings, für s. allein, im ganzen; *fam.* rundweg. ~**ório,** *adj.* lossprechend; breve ~, Ablaßbrief *m.*; sentenza ~a, freisprechende Urteil *n.*

Absolv||ér, *v. a.* für straflos erklären; freisprechen, lossprechen; begnadigen; die Sünden vergeben; entbinden. ~-**se,** *v. r.* s. reinigen, seine Unschuld beweisen; s. freimachen; ~ uma duvida, einen Zweifel lösen. ~**ição,** *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** ~**imento,** *m.* Freisprechung, Lossprechung; Erlassung, Vergebung der Sünden, Absolution *f.*, Ablaß *m.*

Absono, *adj.* (ant.) unharmonisch, mißtönend, mißlautend (= dissonante).

Absorbér, V. absorver.

Absorpção, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** (an.) Einsaugung, Verschluckung, Verzehrung *f.*; Entzücken *n.*, Ekstase *f.* (= enlevo, extasi.)

Absorto, *p. p.* u. *adj.* verzehrt, verschlungen; erstaunt, entzückt; versunken, ganz worin vertieft; ficar ~, wie aus den Wolken gefallen sein, ganz erstaunt sein; ~ da agua, aufgesogen vom Wasser.

Absorv||edóuro, V. sorv.. ~**edór,** V. absorvente. ~**éncia,** *f.* (phys.) Einsaugung *f.*, Einschlucken, Verzehren *n.* ~**ente,** *adj.* einsaugend, verzehrend, in s. ziehend; (med.) was Säure, Schärfe verzehrt; os ~s, *m. pl.* säuredämpfende Mittel; Gefäße od. Poren. ~**ér,** *v. a.* einsaugen, in s. ziehen; aufzehren, verzehren; verschlucken; verschlingen; erschöpfen; *fig.* für s. in Anspruch nehmen; ~-se (no estudo),

s. auf (das Studium) werfen. **~imento**, *m.* Hinreißung, Entzückung *f.* **~ivel**, *adj.* [=wi=wel] *pl.* **~veis**, aufsaugbar.

Abstémio, *adj.* s. des Weines enthaltend, enthaltsam, mäßig; **~**, *m.* Wassertrinker *m.*

Abstenção, *f.* [=ſſäong] *pl.* **~ões**, Enthaltung, Enthaltsamkeit; Abstehung, Verzichtleistung (auf eine Erbschaft) *f.*

Abstenér, V. abster.

Abstér, *v. a.* abhalten, zurückhalten. **~-se**, *v. r.* s. einer Sache enthalten, s. mit etw. nicht befassen; **~-se da herança**, auf die Erbschaft verzichten, v. seinem Rechte abstehen (*fez.* V. tor).

Absterg‖éncia, *f.* Reinigungsfähigkeit *f.*, Reinigen *n.* **~ente**, *adj.* (cir.) reinigend; **~**, *m.* reinigende Mittel *n.* **~ér**, *v. a.* (cir.) eine Wunde od. ein Geschwür reinigen, auswaschen.

Abstero etc., V. austero etc.

Absters‖ão, *f.* [=ſſäong] *pl.* **~ões**, Blutreinigung *f.* **~ivel**, *adj.* *pl.* **~veis**, reinigungsfähig. **~ivo**, *adj.* zum Reinigen der Wunden dienlich. **~o**, *p. p.* v. absterger, *adj.* rein.

Abstido, *p. p.* v. abster u. *adj.* enthaltsam, mäßig.

Abstin‖éncia, *f.* Enthaltung, Enthaltsamkeit *f.* **~ente**, *adj.* enthaltsam, mäßig.

Abstrac‖ção, *f.* [abs=tra=ſſäong] *pl.* **~ões**, Abstraktion, Zerstreutheit, Geistesabwesenheit *f.* **~tivo**, *adj.* [=tra=ti=wu] abgezogene Begriffe ausdrückend. **~to**, *adj.* [=trá=tu] abstrakt, abgesondert, abgezogen; tief ausgesonnen, dunkel, schwerverständlich. **~tamente**, *adv.* abstrakt, auf abstrakte Weise, an u. für s.; a virtude em **~**, die Tugend im allgemeinen, an u. für s.: estar **~**, in Gedanken versunken sein. **~tór**, *m.* [=tra=tór] zur Abstraktion, Zerstreutheit ꝛc. neigende Mensch *m.*

Abstrahír, *v. a.* abstrahieren, Abstraktionen machen; in Gedanken absondern, abziehen; v. etw. absehen. **~-se**, *v. r.* s. sammeln, s. in s. zurückziehen; s. enthalten; s. vertiefen; abstrahido da conversação, zurückgezogen, einsam für s. lebend; schwerverständlich, verwickelt.

Abstruso, *adj.* verborgen; dunkel.

Absurd‖idade, *f.* Ungereimtheit, Abgeschmacktheit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* ungereimt, abgeschmackt, läppisch, albern; **~**, *m.* Abgeschmacktheit, Einfältigkeit, Albernheit *f.*, Abgeschmackte *n.* (=tolice, disparate, despropósito.)

Abtucadura, *f.* (mar.) Pflöcke, um die Jungfern zu befestigen *m. pl.*

Abuçár etc., V. aboçar etc.

Abuiz, V. aboiz.

Abujão, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Vision *f.*, Phantasma, Gespenst *n.* (V. avejão.)

Abullár, *v. a.* bestätigen, besiegeln; eine Bulle veröffentlichen. **~-se**, *v. r.* s. mit einem Geleitsbrief versehen.

Abund‖ança, **~áncia**, *f.* Überfluß *m.*, Fülle *f.*, Reichtum *m.*; em **~**, in Fülle, reichlich, in Menge. **~anciár**, *v. a.* reichlich machen, füllen. **~ante**, *adj.* überflüssig, reichlich. **~antemente**, **~antissimo**, *adv.* überreichlich, in Überfluß, reichlich. **~ár**, *v. a.* (de u. com alg. c.) in Überfluß geben, mit etw. überhäufen; **~**, *v. n.* in Fülle, in Überfluß vorhanden sein; reichlich zufließen; **~** em seu sentido, seiner Meinung folgen; eingebildet sein; **~** na opinião de alg., derselben Meinung sein, s. js. Meinung anschließen. **~oso**, V. abundante.

Abunh‖adio, *m.* [=ja=di=u] Leibeigenschaft *f.* **~ado**, *m.* [=ja=du] Leibeigene, Indier, der seinem Herrn zu dienen verpflichtet ist *m.* **~ár**, *v. n.* [=jar] (ant.) sparsam u. ärmlich leben, wie ein Sklave; s. durchschlagen.

Aburacár, *v. a.* durchlöchern, mit Löchern versehen (V. buraco).

Aburbulhár-se, V. aborbulhar-se.

Aburelado, *adj.* panno **~**, sackgrobe Tuch *n.* (V. burel.)

Aburr‖ado, *adj.* finster, mürrisch, traurig. **~ár** u. **~-se**, *v. n.* u. *r.* finster, traurig, mürrisch sein (= emburrar).

Aburrír, V. aborrir.

Abus‖adór, *m.* j. der Mißbrauch treibt; Betrüger, Verführer *m.* **~ão**, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Mißbrauch; Aberglaube *m.*, Vorbedeutung, die man aus gewissen Dingen nimmt *f.*; *fig.* (rh.) Katachreſe (falsche Anwendung eines Worts) *f.* (V. abuso.) **~ár**, *v. a.* u. *n.* alg. c. u. de alg. c., mißbrauchen; täuschen, betrügen; verführen; **~** da paciencia de alg., js. Geduld auf die Probe stellen. **~-se**, *v. r.* s. täuschen, s. irren; *fam.* s. verrechnen. **~ivo**, *adj.* mißbräuchlich; widerrechtlich; sprachwidrig. **~ivamente**, *adj.* mißbräuchlicherweise, wider den Gebrauch, im uneigentlichen Sinne, widerrechtlich. **~o**, *m.* Mißbrauch *m.*; Unordnung *f.*; Übermaß *n.*; Irrtum, Fehler; Verstoß gegen die Staatsgesetze; Rechtseingriff *m.*; Ausschweifung *f.*; (rh.) falsche Anwendung eines Worts *f.*; **~** de poder, Mißbrauch der Amtsgewalt *m.*

Abustellár-se, V. abostellar-se.

Abutamár, *v. a.* (ant.) verbergen, versenken, tief einsenken.

Abutilão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, (bot.) gemeine Samtpappel *f.*, Eibisch *m.*

Abutr‖e, *m.* Geier *m.*; *fig.* grausame, blutdürstige, raubgierige Mensch *m.* **~éiro**, *m.* [=trei=ru] Geierjäger *m.*

Abutua, V. butua.

Abuytre, V. abutre.

Abysmár etc., V. abismar etc.

Abyssínia, *f.* (geogr.) Abessinien, Habesch *n.* (V. abismo.)

Abysso, *m.* (poet.) Abgrund *m.*

Acabaçado, *adj.* kürbisförmig.

Acab‖adiço, *adj.* (desus.) was schnell endet, vorübergehend. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* fertig, beendet; vollendet, vollkommen; schwach, hinfällig; **~** dos annos, da velhice, v. den Jahren, dem Alter gebeugt; dar-se por **~**, s. für verloren halten, an seinem Aufkommen zweifeln; dar por **~**, aufgeben; *prov.* trabalho começado está quasi **~**, frisch gewagt, ist halb gewonnen. **~adamente**, *adv.* vollendet, vollkommen, gänzlich. **~adissimo**, höchst vollendet, ganz vollkommen. **~adór**, *m.* Vollender, Ausführer *m.* **~amento**, *m.* Beendigung, Vollendung *f.*, Ende *n.*, Tod *m.* **~ár**, *v. a.* vollenden, beenden, fertig machen, ausarbeiten; *fig.* quälen, plagen, töten; erreichen, erlangen; **~**, *v. n.* **~** com alg., mit jm. (ab)brechen; **~** com alg. c., etw. beenden, fertig machen; enden, ausgehen, vergehen, sterben; **~** de, soeben etw. gethan haben; acabo de receber a sua carta, ich habe soeben Ihren Brief erhalten; agora que acabo de o encontrar, jetzt wo ich ihn endlich finde; **~** com alg. que faça alg. c., j. bestimmen, überreden etw. zu thun; **~** com alg. para sempre, mit jm. fertig sein; não **~** nunca, kein Ende nehmen (od. finden); é um nunca **~**, es nimmt kein Ende; **~** em bem, gut ablaufen, einen guten Verlauf nehmen; **~** mal, schlecht ablaufen, einen unglücklichen Ausgang nehmen; tudo acabou pelo melhor, alles lief gut ab; **~** a vida, sterben; já acabou? sind Sie schon fertig? tudo acabou, alles ist vorbei, dahin; **~** comsigo, einen Entschluß fassen, s. entschließen, s. überzeugen; s. das Leben nehmen. **~-se**, *v. r.* s. enden, ablaufen, aus sein, vorbei sein, zu Ende gehen; acabou-se, es ist aus; acabou-se o bom tempo, mit dem guten Wetter ist es vorbei! acabou-se a festa, tomai o tolle, alles ist vorbei; lagrimas tudo acabam, durch Thränen erreicht man alles; não acaba o mundo, die Welt geht noch nicht unter, es hat keine so große Eile.

Acabell‖ado, *adj.* haarfarben, v. der Farbe des Haars; behaart. **~ár**, V. encabellar.

Acabo, V. acabamento u. cabo.

Acabram‖ár, *v. a.* (rust.) den Fuß eines Ochsen an sein Horn binden, mit dem Spannriemen fesseln. **~o**, *m.* Spannriemen, Spannstrick, mit dem der Fuß des Ochsen an sein Horn gebunden wird *m.*

Acabrunh‖ado, *adj.* [=já=du] verdrießlich, ärgerlich, verstimmt, gedrückt, niedergebeugt. **~ár**, *v. a.* [=jár] verdrießlich machen; ärgern, plagen, betrüben, drängen, verfolgen, unterdrücken. **~-se**, den Mut sinken lassen, mutlos, verstimmt, ärgerlich werden (= prostrar-se, enfadar-se, abater-se).

Acaçapado, **Acachapado**, *adj.* [=scha=pá=du] zusammengekauert, =geduckt; in s. zusammengekrochen; untersetzt, kurz u. dick, verkrüppelt.

Acaçapár, **Acachapár**, *v. a.* [=scha=pár] niederdrücken, in eine kauernde Stellung zwingen (V. caçapo). **~-se**, s. hinkauern, hin-

hocken, zusammenkriechen, s. verkriechen (= agachar-se, alapardar-se, occultar-se).
Acaçár, V. caçar.
Acachár, V. agachar.
Acachuár, *v. a.* [=schu=ár] brudeln, sprudeln, aufsieden, Blasen werfen, aufschäumen (= borbulhar; V. cachão). [born *m.*
Acácia, *f.* (bot.) Akazie *f.*, Schoten=
Acadeirár-se, *v. r.* s. auf einen Stuhl setzen, s. niedersetzen.
Academía, *f.* Akademie, Hochschule; Gesellschaft v. Gelehrten u. Künstlern *f.*
Académia, *f.* Akademiestück *n.*, Zeichnung nach einem Modell *f.*, Gipsmodell *n.*
Academ||ialmente, *adv.* akademisch. **~iár,** *v. a.* (desus.) in die Akademie aufnehmen; **~,** *v. n.* nach Modellen zeichnen, Studien malen. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) akademisch; gymnastisch; *fig.* gezwungen, steif; **~,** *m.* Akademiker, Mitglied einer Akademie *m.* **~icamente,** *adv.* nach akademischen Grundsätzen. **~ista,** *m.* Schüler einer Reit- od. Fechtschule *m.* (V. academico *m.*)
Acadimento, *m.* (jur.) Hinzufügung *f.*, Zusatz *m.*
Acaec||ér, *v. n.* (desus.) s. ereignen, s. zutragen, geschehen (= acontecer). **~-se,** s. verwirklichen. **~imento,** *m.* Ereignis *n.*, Vorfall, Fall *m.*, Vorkommnis *n.*
Acaentár, V. aquentar.
Acafel||ado, *p. p.* u. *adj.* überkalkt; *fig.* übertüncht, entstellt, verkappt. **~adór,** *m.* Übertüncher, Tüncher *m.* (= rebocador.) **~adura,** *f.* Übertünchung, Überkalkung *f.*, Bewurf *m.* **~ár,** *v. a.* übertünchen, bewerfen, kalken; zustopfen; *fig.* **~** mentiras, Lügen verdecken, Unwahrheiten geschickt anbringen (= rebocar, enchemesar).
Acairelár, *v. a.* betressen, befransen, mit Fransen besetzen, galonieren (V. cairel); unhas acairelados, unbeschnittene, unsaubere Nägel *m. pl.* [pflaume *f.*
Acajá, *f.* (bot.) bras. Monbin=
Acajadár, *v. a.* mit dem Hirtenstabe schlagen, durchprügeln (V. cajado); (= abordoar, desancar,
Acajo, V. acaso. [espancar).
Acajú, *m.* (bot.) Elefantenlausbaum, Mahagonibaum *m.*; Mahagoniholz *n.*
Acajuso, V. acasuso.
Acalantár, (desus.) V. acalentar.
Acalanto, *m.* Einsingen, Einwiegen; Wiegenlied, Schlummerlied; *fig.* Ammenmärchen *n.*
Acalcanhado, *adj.* [=já=du] schief getreten (v. Schuhzeug).
Acalcanhár, *v. a.* [=jár] mit den Füßen treten; Schuhzeug übertreten, schieftreten, die Hacken abtreten; *fig.* unterdrücken, bedrücken, bedrängen, treten. **~-se,** schief werden.
Acalcár, V. calcar.
Acalçár etc., V. alcançar.
Acalentár, *v. a.* einsingen, einwiegen, einschläfern, in den Schlaf singen, einlullen; beruhigen; trösten; begünstigen, schmeicheln. **~-se,** s. beruhigen, aufhören zu weinen.
Acalepho, *m.* [=fu] (h. n.) Meernessel, Qualle *f.*, [Kelch.
Acalicino, *adj.* (bot.) kelchlos, ohne
Acalm||amento, *m.* Beruhigen, Stillen *n.*, Beruhigung *f.* **~ár,** *v. a.* beruhigen, besänftigen, stillen; mäßigen, mildern, lindern; **~,** *v. n.* u. **~-se,** s. beruhigen, s. legen (vom Winde), aufhören.
Acalor||ado, *adj.* erhitzt, heiß, hitzig, aufgeregt. **~ár,** *v. a.* erregen, aufregen, aufbringen, erhitzen.
Acamar, *v. a.* zur Erde strecken, zu Boden schlagen, niederstrecken, =schlagen; aufschichten, schichtenweise legen; *fig.* betrüben, niederschlagen. **~-se,** s. niederlegen, s. legen; bettlägerig werden (V. cama).
Acamaradár-se, *v. r.* s. befreunden, s. kameradschaftlich an(einander)=schließen.
Acamato, *m.* (desus.) vollkommene Ruhe der Muskeln *f.*
Acampainhado, *adj.* [=pa=in=ja=du] (bot.) glockenförmig (= campanudo); flores **~as,** Glockenblumen *f. pl.*
Acampainhár, *v. a.* [=pa=in=jar] glockenförmig gestalten.
Acamp||amento, *m.* Lager, Feldlager; Lagern *n.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* lagern, ein Lager aufschlagen; kampieren, s. lagern.
Acampsia, *f.* Gelenksteifheit *f.*
Acampto, *adj.* das Licht nicht zurückstrahlend.
Acamu(r)çado, *adj.* gelblich, gemsenfarbig, chamois (V. camurça).
Acamurçar, } *v. a.* sämisch gerben,
(Acamuçar,) } wie Gemsenleder zubereiten. [bornig, distelartig.
Acanaceo, *adj.* (bot.) stachelig,
Acanal||adura, *f.* Auskehlung, Riefung; Hohlkehle; Rinne, Furche *f.* **~ár,** *v. a.* (arch.) auskehlen, riefen, rieseln, kannelieren.
Acanaviár, V. acannavear.
Acancellado, *adj.* gitterförmig ge=
Acanea, V. hacanea. [flochten.
Acanell||ado, *adj.* zimtfarben. **~ár,** *v. a.* zimtfarbig färben.
Acanga, *f.* (orn.) bras. Haubenkuckuck *m.*
Acanh||ado, *adj.* [=já=du] eng, eingezwängt, gepreßt; *fig.* beklommen, ängstlich, furchtsam, blöde, schüchtern; unfreigebig, engherzig; kleinlich; demütig; feige; elend, erbärmlich; niedergeschlagen. **~adamente,** mit Scheu, furchtsam, ängstlich. **~adíssimo,** höchst kleinmütig, ganz verzagt. **~adór,** *adj.* einschüchternd. **~amento,** *m.* Enge, Eingezwängtheit, Gedrängtheit, Klemme; Zurückhaltung, Verschämtheit, Schüchternheit, Ängstlichkeit; Engherzigkeit, Kleinlichkeit, Beklommenheit, Feigheit; Niedergeschlagenheit *f.* (= pejo, pusilanimidade, encolhimento, desanimo, mesquinheza.) **~ár,** *v. a.* [=jár] einengen, einzwängen, einschränken, zusammenziehen; am Wachstum hemmen; *fig.* entmutigen, ängstigen, beklommen machen, niederschlagen, demütigen (= desanimar, humilhar, deprimir, estreitar, apertar); **~** o esforço, nachlassen (im Eifer). **~-se,** s. entmutigen lassen; s. schämen, s. fürchten, ängstlich sein; s. demütigen; nachgeben (= acobardar-se, encolher-se, ceder etc.); **~** a alg., vor jm. zurücktreten. **~o,** V. acanhamento.
Acanhoár, } [=ju=ár, =ju=ni=ár]
Acanhoneár, } V. canhonear.
Acannave||adura, *f.* **~amento,** *m.* Verwundung mit Spitzen v. Rohr *f.*, A. Folter, die darin bestand, Rohrspitzen unter die Nägel zu stecken. **~ár,** *v. a.* mit Rohrspitzen die Haut unter den Nägeln zerstechen (Art Folterqual); *fig.* foltern, martern, quälen; *fam.* abmagern, mager machen.
Acannelado, V. acanellado.
Acanónico, *adj.* unkanonisch.
Acanthábolo, *m.* (cir.) Gräten=, Splitterzange, Pinzette *f.*
Acanth||áceas, *f. pl.* (bot.) Akanthaceen (distelartige Gewächse) *f. pl.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) bärenklauartig; zum Akanthus gehörig. **~io,** *m.* (⌣⌣) (bot.) Silberdistel *f.*; (h. n.) **~s,** Halbflügler *m. pl.* **~o,** *m.* (bot.) Bärenklau *f.*; (arch.) Akanthusblatt am korinthischen Säulenkapitäl *n.* **~optery'gios,** *m. pl.* (h. n.) Stachelflosser *m. pl.* **~uro,** *m.* (⌣⌣) (icht.) Lanzettfisch *m.*
Acanto||imento, *m.* zurückgezogene Fleck, Winkel, einsame Ort *m.* **~ár,** *v. a.* in eine Ecke, in den Winkel stellen od. setzen; *fig.* absondern, trennen. **~-se,** s. absondern, den Umgang der Welt meiden, s. v. der Welt zurückziehen.
Acanton||amento, *m.* Kantonierung der Truppen; Beziehung der Standquartiere *f.*, Standquartier *n.* **~ár,** *v. a.* kantonieren, in Standquartiere legen; **~,** *v. n.* Standquartiere beziehen; edificio **~**ado, in den Ecken mit Säulen verzierte Gebäude *n.*; (bras.) escudo **~**ado, Schild mit einem Kreuz, das Figuren in den Querstrichen hat *m.*
A capella, *adv.* (it.) im Kapellstile.
Acapellár, *v. a.* mit einem Hute, einer Kapuze bedecken; hutförmig gestalten (= encapellar); überfluten, untertauchen, ertränken, versenken; *fig.* unterdrücken, überwältigen; **~,** *v. n.* u **~-se,** s. türmen (v. Wellen) (V. encapellar); mar acapellado, hohle See *f.*; folhas acapelladas, gehöhlte, eingebogene Blätter *n. pl.*; nectario acapellado, kapuzenförmige Honiggefäß der Blumen *n.*
Acapitulár, *v. a.* in Kapitel teilen.
Acapú, *m.* A. hartes Bauholz in Brasilien *n.*
Acarão, V. carão; **a ~.**
Acarapinhár, [=jár] V. encarapinhar.
Acarapuçár-se, V. enc...
Acarár, V. encarar.
Acárdia, *f.* (an.) Herzlosigkeit *f.*, Mangel des Herzens *m.*
Acardumár-se, *v. r.* s. in Trupps, in Züge vereinigen, s. zusammenrotten; s. drängen; streichen (v. Fischen) (V. cardume).

Acare||ação, *f.* [=ssáong] **~amento,** *m.* (jur.) Gegenüberstellung, Konfrontation (v. Zeugen) *f.* (V. cara; = confrontação.)

Acareár, *v. a.* (jur.) gegenüberstellen, konfrontieren; vergleichen, gegeneinanderhalten (= confrontar); ~ o gado, V. carear.

Acari, *m.* Käsemilbe, =made *f.*

Acária, *f.* braz. Fisch *m.*

Acaricaba, *f.* (bot.) Wassernabel *m.* (= hydrocatylo umbellifero.)

Acarici||adamente, *adv.* mit Liebkosungen, Schmeicheleien. **~adór,** *adj.* schmeichlerisch, liebkosend; ~, *m.* Schmeichler *m.*; palavras ~as, Schmeichelworte *n. pl.* **~ár,** *v. a.* ~ alg., jm. schmeicheln, j. liebkosen, streicheln, jm. um den Bart gehen; ~ o bigode, j. den Bart streichen. **~ativo,** *adj.* zärtlich, schmeichlerisch.

Acaricoba, V. acaricaba.

Acaridár, *v. a.* mit Erbarmen behandeln, barmherzig gegen j. sein. **~-se,** *v. r.* ~ de alg., j. js. erbarmen (V. acarinhar).

Acárides, *f. pl.* (ent.) Milben *f. pl.*

Acarima, *m.* (zool.) Löwenaffe *m.* (= macaco-leão.)

Acarinhar, *v. a.* [=jár] liebkosen, verzärteln, (ver)hätscheln, streicheln; (jm.) schmeicheln.

Acarna, *f.* (bot.) Kreuzdistel *f.*, Kreuzkraut, Spindelkraut *n.*

Acarnano, *m.* (icht.) weiße Meerbrassen *m.*

Acarneirado, *adj.* hammelartig; olhos ~s, Hammel-, Kalbsaugen, glotzige Augen *n. pl.* (V. carneiro.)

A'caro, *m.* (h. n.) Milbe, Käsemade *f.*

Acaroado, *adj.* dicht angelehnt, eng anschließend (V. carão).

Acarpellado, *adj.* ohne Staubfäden (V. carpella).

Acarquilhar, V. encarquilhar.

Acarraçado, } ein Holzbock, eine
Acarrapatado, } Zecke, gestaltet wie die Zecke u. die Körner des Wunderbaums (V. carraça).

Acarrár, *v. a.* (rust.) das Vieh vor der Sonne schützen, in den Schatten führen; ~, *v. n.* (com calma) regungs- u. bewegungslos sein; sehr erhitzt sein, v. der Hitze leiden; (com vinho) berauscht sein; fast vor Schlaf umsinken, schlaftrunken sein (= toscanejar, cabecear); ~ sobre os ovos, die Eier ausbrüten. **~-se,** j. vor der Sonne schützen.

Acarreár, V. acarretar.

Acarret||ador, *m.* Fuhrmann, Kärrner; Lastträger *m.* (= carreteiro, carreiro, carretão.) **~adura,** *f.* Fahren, Transportieren mittels Wagen *n.*, Fuhre *f.* **~a-papeis,** *m.* [a=ka=rre=ta pa=pê=is] Gehilfe, Lehrling, Bursche eines Advokaten u. Schreibers *m.* **~ár,** *v. a.* auf einem Wagen fahren, mittels Fuhrwerks fortschaffen; *fig.* verursachen, veranlassen, bewirken, herbeiführen; mit j. bringen, anführen; ~ argumentos, Gründe anführen; mit j. führen; ~ a artilheria, die Geschütze mit Lafetten versehen. **~o,** *m.* Transport zu Wagen *m.*; *fig.* Veranlassung, Herbeiführung; Anführung v. Gründen 2c. *f.*

Acarvár, V. acravar.

Acasalár, *v. a.* paaren, zusammenbringen (V. casal).

Acascarrilhado, *adj.* [=ja=du] jogo ~, die Partien im L'hombrespiel betreffend, welche wir Groß- u. Kleinlasko nennen; den Talon der L'hombrekarten betreffend.

Acaseadeira, *f.* Näherin v. Knopflöchern (= caseadeira u. abotoadeira).

Acaseár, *v. a.* Knopflöcher nähen, mit Knopflöchern versehen (V. casa).

Acaso, *m.* Zufall *m.*, Ungefähr; Glück *n.*; ~, *adv.* zufällig; ao ~, auf gut Glück, aufs Ungewisse hin, blindlings; por ~, zufälligerweise; se ~, wenn etwa, falls.

Acastanhado, *adj.* [=ja=du] kastanienbraun, =farben.

Acastelhanado, *adj.* [=ja=na=du] nach kastilischer (spanischer) A. gebildet, gekleidet 2c.; pronuncia ~a, hispanisirende Aussprache.

Acastell||ado, *adj.* kastellartig verschanzt, sicher mit Kastellen versehen; elephante ~, Elefant mit hölzernem Turm auf dem Rücken. **~ár,** *v. a.* mit einem Kastell versehen, befestigen. **~-se,** *f.* im Kastell verschanzen; *f.* in eine Festung zurückziehen.

Acasticár-se, *v. r.* rein, keusch werden.

Acasulado, *adj.* (bot.) kapselförmig.

Acasuso, *adv.* (ant.) zufällig.

Acat||ado, *adj.* geachtet, verehrt. **~amente,** *adv.* mit Ehrfurcht, ehrerbietig. **~adura,** V. catadura.

Acataléctico, *adj.* akatalektisch, vollzählig (v. Versen).

Acatalép||sia, *f.* Unfähigkeit zu begreifen; geistige Unfähigkeit; Hirnzerrüttung *f.* **~tico,** *adj.* geistig unfähig, einfältig.

Acat||amento, *m.* Ehrfurcht, Hochachtung, Ehrerbietigkeit *f.*; *fig.* Aussehen *n.* **~ár,** *v. a.* mit Aufmerksamkeit ansehen, bewachen; ehren, verehren, hochachten, schätzen.

Acatarrado, } V. encatarroado.
Acatarrhoado, }

Acatasolado, *adj.* schillernd, buntscheckig, changierend, gewässert, gemoort; *fig.* unbeständig, veränderlich (V. catasol).

Acatastático, *adj.* unbeständig.

Acates, V. agatha. [wechselnd.

Acathársia, *f.* (med.) Unreinheit der Säfte *f.*

Acathólico, *adj.* nichtkatholisch.

Acaudado, *adj.* schwanzlos.

Acaudeladamente, V. acaudilhadamente.

Acaudelár, } *v. a.* [=jár] befehli-
Acaudilhár, } gen, anführen; zum Kampfe ordnen, aufstellen. **~-se,** in Ordnung stehen, in Zucht gehalten sein.

Acaudilhadamente, *adv.* [=ja=da=men=te] in guter Ordnung, in Zucht gehalten.

Acauladó, } *adj.* (bot.) ohne Blatt-
Acáule, } stiel, ungestielt, kurzstielig.

Acautel||ado, *adj.* vorsichtig, behutsam; umsichtig, schlau. **~adamente,** mit Vorsicht od. Umsicht **~amento,** *m.* Vorsichtigmachen *n.*; Vorsicht *f.* **~ár,** *v. a.* vorsichtig machen, warnen; ~, *v. n.* u. **~-se,** Vorsichtsmaßregeln treffen, *f.* vorsehen, *f.* hüten; schützen, verbürgen. **~-se,** *f.* vorsehen, auf seiner Hut sein, Vorsicht gebrauchen.

Acavall||ado, *adj.* übereinanderliegend; dentos ~s, übereinanderstehende Zähne *m. pl.* **~ár,** *v. a.* bespringen lassen; decken, beispringen (v. Pferden); übereinanderlegen, aufhäufen, zusammenthun.

Acavalgado, } *adj.* (bot.) folhas
Acavalleirado, } ~as, übereinanderliegende } deckende Blätter *n. pl.*

Acayoiba, *f.* Mahagonibaum, Elantenlausbaum *m.*

Açacál, *m.* Wasserträger *m.* (= aguadeiro.)

Açacal||ado, *adj.* poliert, glatt, glänzend. **~adamente,** *adv.* blank, mit Glanz, geschliffen. **~adór,** *m.* der die Waffen poliert, Schwertfeger; Polierer *m.* **~adura,** *f.* Putzen, Polieren (der Waffen) *n.* **~ár,** *v. a.* blankmachen, polieren, putzen; *fig.* schärfen (o engenho).

Açacanhár, *v. a.* [=jár] mit den Füßen treten. [waldes *m.*

Açacú, *m.* braz. Gifthaum des Ur-

Açafata, *f.* Kammerzofe, Hofdame, welche der Königin bei der Toilette behilflich ist *f.*

Açafat||e, *m.* kleiner flacher Weidenkorb ohne Henkel; Obstkorb, Korb zu grünen Waaren; Toilettenkorb *m.*; moça do ~, Kammer-, Hofdame *f.* (= açafata.) **~inho,** *m.* [=tin=ju] Hand-, Arbeitskörbchen *n.*

Açafra, V. safra.

Açafr||ão, *m.* [=fráong] *pl.* **~ões,** Safran, Krokus *m.*, Farbe, die man aus dem Safran zieht *f.*; ~ dos prados, Wiesenzeitlose *f.*; (mar.) breiteste Teil am Steuer *m.* **~oa,** *f.* [=fró=a] Safflor, wilde Safran *m.*, Lackmus *n.* **~oado,** *adj.* safranfarbig, mit Safran zubereitet. **~oál,** *m. pl.* **~aes,** Safranfeld *n.* **~oár,** *v. a.* mit Safran zubereiten od. färben. **~oéira,** *f.* Safranpflanze *f.*; ~ do Brasil, Safranbaum (in Brasilien) *m.* **~ól,** *m.* wilde Safran *m.*

Açahí, *m.* braf. Palmenfrucht *f.*; ein aus dieser Frucht bereitetes kühlendes, sehr wohlschmeckendes Getränk.

Açahizeiro, *m.* braf. Palme aus Para *f.* (V. uçará.)

Açaimár, *v. a.* einen Maulkorb anlegen (V. açamar).

Açaime, } *m.* Maulkorb *m.*
Açaimo, }

Açalhár, [=jár] (ant.) V. salhar.

Açalm||amento, V. açalmo. **~ár,** *v. a.* (ant.) versorgen, versehen; verproviantieren. **~o,** *m.* Vorrat, Proviant *m.*, Verproviantierung *f.*

Açamár, *v. a.* einen Maulkorb anlegen; *fig.* zum Schweigen bringen; zügeln, bändigen, im Zaume halten.

Açamarcár, } *v. a.* (com.) auf-
Açambarcár, } fen; (jur.) gerichtlich versiegeln, mit Beschlag belegen (V. sambarca).

Açamo, *m.* [a=ssa=mu] Maulkorb *m.*; *fig.* Zwangsmittel *n.*; pôr ~ a alg., j. zum Schweigen bringen, im Zaume halten, zügeln.
Açanhár, V. assanhar.
Açarilhado, V. asarilhado.
Acção, *f.* [a=ssaong] *pl.* **~ões,** Handlung, That; Thätigkeit, Wirkung, Bewegung; Lebendigkeit, Lebhaftigkeit, Heftigkeit; Haupthandlung eines Schauspiels *f.*; Mienenspiel *n.*, Geberdensprache, Aussprache *f.*; (pint.) Stellung *f.*, körperliche Ausdruck *m.*, Aktzeichnen *n.*; (com.) Aktie *f.*; (jur.) Klage vor Gericht *f.*; Gefecht, Treffen *n.*; ~ de graças, kirchliche Danksagung *f.*; não ter ~ de fazer alg. c., keine Freiheit haben, etw. zu thun; fallar com ~, lebhaft reden, gestikulieren; linguagem de ~, Geberdensprache *f.*; acções, *pl.* Benehmen, Verfahren *n.*, Handlungsweise *f.*; pôr em ~, ausführen, ins Werk setzen; ter ~, verfahren, s. benehmen; Einfluß haben; feurig sein (v. Pferden); ~ contra alg., gegen j. eine Klage haben; estar em ~, im Treffen sein; as acções estão altas, die Aktien stehen hoch, der Kredit steigt; entrar em ~, handelnd auftreten, ins Feld ziehen.
Acced||ente, *adj.* [a=sse=den=te] (com.) credor ~, Gläubiger, der s. auf einen Kompromis einläßt. **~ér,** *v. n.* [a=sse=dér] beitreten; beipflichten; ~ aos rogos d' alg., js. Bitten gewähren.
Acceitação } etc., V. aceitação,
Acceitár } aceitar etc.
Acceler||ação, *f.* [a=sse=le=ra=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschleunigung; Eile *f.*; (astr.) treibende Schnelle *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* beschleunigt; *fig.* jähzornig, leicht in Zorn geratend; heftig, ungestüm, reizbar; passo ~, Eilschritt, Geschwindschritt *m.*; pulso ~, unruhige, fieberhafte Puls *m.* **~adamente,** *adv.* in Eile, schleunig, jählings. **~adór,** *adj.* (**~adora** u. **~atríz,** *f.*) beschleunigend, befördernd; musculo ~, Treibmuskel *m.*; (math. u. mec.) força ~adora od. ~atriz, Treibkraft *f.* **~amento,** V. ~ação. **~ár,** *v. a.* beschleunigen, rasch betreiben. **~-se,** *v. r.* s. beeilen; s. übereilen; in Zorn geraten, s. ärgern. **~ativo,** V. ~ador.
Accendalha, *f.* } [a=ssen=dal=ja;
Accendalho, *m.* } =ju] alles was
Accendedalha, *f.* } dazu dient, um Feuer anzumachen; Hobelspäne, trocknes Holz, Stroh ꝛc.; Brennstoff, Zündstoff *m.*; *fig.* Zunder *m.* (= maravalhas.)
Accend||edór, *m.* [a=ssen=de=dór] Anzünder, Laternenanstecker *m.*; *fig.* Anhetzer, Aufhetzer; Zündstock *m.*, Instr. zum Anzünden v. Laternen ꝛc. *n.* **~ér,** *v. a.* anzünden, anstecken, anbrennen; heizen; *fig.* erhitzen, entzünden, entflammen, anfachen, erregen. **~-se,** s. entzünden, anbrennen, Feuer fangen; s. erhitzen, zornig werden, in Zorn od. Eifer geraten; ~se (o rosto a alg.), rot werden (*p. p.* accendido u. acceso). **~ido,** *adj.* entzündet, entflammt, hingerissen; vermelho ~, hochrote grelle Farbe *f.* **~idamente,** *adv.* in gereizter Weise; mit Hinreißung. **~imento,** *m.* Anzündung; Glut; Erhitzung *f.*; *fig.* Leidenschaftlichkeit, heftige Begierde, Aufregung *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~veis,** entzündbar.
Accendrár, V. acendrar.
Accensão, *f.* [=ssen=ssáong] (ant.) Entzündung, Hitze, Wut, Glut, Leidenschaft *f.*
Accensos, *m. pl.* [a=ssen=sus] obrigkeitliche Diener im Gefolge der römischen Konsuln; überzählige Soldaten *m. pl.*, Reservemannschaft *f.*
Accento, *m.* [a=ssen=tu] Accent; Ton *m.*, Hebung der Stimme; Aussprache *f.*, Tonzeichen *n.* **~s,** *pl.* Töne, Klänge *m. pl.*, Melodien *f. pl.*
Accent||uação, *f.* [a=ssen=tu=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Tonbezeichnung; Betonung *f.* **~uár,** *v. a.* mit einem Tonzeichen versehen, accentuieren, die Wörter richtig aussprechen.
Accepção, *f.* [a=sse=ssáong] *pl.* **~ões,** Beachtung; Aufnahme *f.*; (gram.) Sinn *m.*, Bedeutung eines Wortes *f.*; ~ de pessoa, Vorliebe *f.*, Vorzug (für eine Person) *m.*; sem ~ de pessoas, ohne Ansehen der Person; ~ propria, figurada, translata, eigentliche, bildliche, uneigentliche Anwendung *f.*; na rigorosa ~ da palavra, na ~ estreita do vocabulo, na sua ~ primitiva, im engern Sinne des Worts, in seiner ursprünglichen Bedeutung; na verdadeira ~ do termo, in der wahren Bedeutung, im wahren Sinne des Worts.
Acceptár etc., V. aceitar etc.
Acceptilação, *f.* [a=sse=pti=la=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Scheinquittung; Schenkungsbescheinigung *f.*
Acceso, *p. p.* u. *adj.* [a=sse=su] angezündet, entzündet, entflammt; *fig.* aufgeregt, leidenschaftlich, zornig.
Acces||são, *f.* [a=sse=ssáong] *pl.* **~ões,** Beitritt *m.*; Gelangung zu etw. *f.* Zuwachs *m.*, Hinzukommen *n.*; ~ de febre, Fieberanfall *m.* **~sional,** *adj.* (an.) was s. vergrößert, vermehrt; febre ~, Fieberparoxismus *m.* **~sit,** *m.* Nebenpreis *m.*; ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben *f.* **~sível,** *adj. pl.* **~veis,** zugänglich; erreichbar, umgänglich, leutselig; gesellig (= trataveł). **~so,** *m.* Zutritt, Zugang, Eingang *m.*; Annäherung *f.*; Anfall *m.*, Anwandlung *f.*; ~ de ira, de furia, Wutanfall, Zornausbruch *m.*; (med.) ~ de febre, Fieberanfall *m.*; ~ ao throno, Thronbesteigung *f.*; ~ do mar, Flut *f.*; de facil ~, leicht zugänglich, gesellig; de difficil ~, schwer zugänglich; ungesellig. **~sór,** V. assessor. **~sório,** *adj.* dazugehörig, was hinzukommt, nebensächlich, Neben...; ~, *m.* Zusatz, Anhang *m.*, Zubehör *n.*, Nebensache *f.* **~sorlamente,** *adv.* beiläufig, nebenhin.
Accidéncia, *f.* [a=ssi=dén=ssi=a] (phil.) Zufälligkeit, Accidenz *f.*
Accident||ação, *f.* [a=ssi=den=ta=ssáong] *pl.* **~ões,** Unebenheit *f.* **~ado,** *adj.* uneben, holperig (vom Boden). **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zufällig; unwesentlich, absichtslos. **~almente,** *adv.* zufälligerweise. **~ár,** *v. a.* unterbrechen, verändern; uneben machen; (pint.) verschiebenes Licht verbreiten, abstufen. **~-se,** uneben werden. **~ário,** V. accidental. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** leicht zugänglich für Unregelmäßigkeiten, Unebenheiten. **~e,** *m.* Zufall, unvorhergesehene Fall *m.*, Ungefähr; Zufällige *n.*; plötzliche Anfall (v. Wahnsinn, Schlaganfall ꝛc.) *m.*; Unwesentliche *n.*; (gram.) Endung, Ableitung eines Worts *f.*; (mus.) Nebenvorzeichnung *f.*; de, por ~, durch Zufall, zufällig; (pint.) ~ de luz, Lichtstrahl, schmale Lichtstreifen *m.*, Nebenlichter *n. pl.*; ~s do terreno, Unebenheiten des Terrains *f. pl.*; ~s da guerra, Folgen des Krieges *f. pl.*
Accidia, V. acidia.
Accioma, V. axioma.
Accion||ado, *adj.* [a=ssi=u=na=du] gestikulierend, v. Geberden begleitet. **~s,** *m. pl.* Gestikulation *f.*, Geberden *f. pl.*, Pantomime *f.* **~adór,** *m.* Geberdenmacher, Gestikulateur, Pantomimist *m.* **~ár,** *v. n.* gestikulieren, die Reden mit Geberden begleiten; (jur.) vor Gericht ziehen, anklagen. **~ista,** **~ário,** *m.* Aktienbesitzer, Aktionär *m.*
Accipitr||es, *m. pl.* [a=ssi=pi=tres] (zool.) geierartige Tiere *n. pl.*; Raubvögel *m. pl.* **~ina,** *f.* (bot.) Habichtskraut *n.* **~ino,** *adj.* geier=, habichtartig, raubvogelartig.
Accisa, *f.* [a=ssi=ja] Zoll *m.*, Abgabe, Steuer *f.*
Acclam||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zuruf *m.*, Freudengeschrei *n.*, Beifall *m.*, Jauchzen *n.*, Akklamation *f.*; por ~, durch Zuruf, ohne abzustimmen. **~adór,** *m.* Beifallsspender *m.* **~ár,** *v. a.* freudig zurufen, zujauchzen; proklamieren, öffentlich ausrufen, verkünden; ~ rei, por rei ob. em rei, zum König ausrufen.
Acclarár, V. aclarar.
Acclimação, *f.* [=ssáong] Gewöhnung an das Klima *f.*; jardim d' ~, botanische Garten *m.*
Acclimár } *v. a.* an ein Klima
Acclimatár } gewöhnen. **~-se,** *v. r.* s. an ein Klima gewöhnen, das Klima gewohnt werden.
Acclimatação, V. aclimação.
Acclinado, *adj.* dentes ~s, übergreifende Zähne *m. pl.*
Acclive, *adj.* abschüssig.
Accommettér etc., V. acometter
Accommod||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einrichtung; bequeme Wohnung; Beilegung, Versöhnung, Ausgleichung, Vermittelung *f.*, Abkommen *n.*, Vergleich *m.*; Fügsamkeit, Anpassung *f.* **~adiço,** *adj.* was s. gütlich beilegen läßt. **~ado,** *adj.* eingerichtet, zugerichtet; bequem; passend; wohlhabend; fügsam, friedlich; sanft,

nachgiebig; billig, wohlfeil, mäßig (vom Preise). **~adamente,** *adv.* nach Bequemlichkeit, passend, nach Übereinkunft. **~adissimo,** *adj.* höchst bequem; ganz passend. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Einrichtung, Fügung, Anpassung *f.*; Abkommen *n.*, Vergleich *m.*, Beilegung *f.* **~ár,** *v. a.* Bequemlichkeit verschaffen; zubereiten, zurichten, in Ordnung bringen; bequem einrichten; schlichten, ausgleichen, beilegen, versöhnen; etw. wonach einrichten; einer Sache anpassen; j. bedienen; jm. mit etw. aushelfen. **~-se,** *v. r.* j. bequemen, j. zu schicken wissen, j. fügen; es j. bequem machen; j. vergleichen, j. verständigen; ~ uma cousa a outra, eine Sache einer andern anpassen; ~ alg. a alg. c., j. zu etw. bestimmen, für etw. geneigt machen; ~ alg. em casa, j. bei j. aufnehmen; **~-se** com o (od. ao) tempo, j. in die Zeit(en) schicken. **~aticio,** *adj.* (theol.) was j. auf etw. andres anwenden läßt, allegorisch, figürlich (V. **~avel**). **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** was gütlich beigelegt, geschlichtet, verglichen werden kann.

Accómmodo, *adj.* geeignet, passend, bequem, gelegen.

Accompanhar, V. acomp.

Accorçoado = acoroçoado u. acoraçoado (V. coração).

Accordão, *m.* [=dáono] *pl.* **~ãos,** (jur.) einstimmige Urteil *n.*

Accordár etc., V. acordar etc.

Accordeão, } *m.* [=di=áono] (mus.)
Accordeon, } Akkordion *n.*, Ziehharmonika *f.*; Stimmhorn *n.*

Accorr||ér, *v. n.* herbeieilen, zu Hilfe eilen, herzulaufen (V. occorrer). **~-se** (a), seine Zuflucht nehmen (zu), j. an j. wenden (mit Bitten), zu jm. flüchten (= correr). **~lmento,** *m.* Herbeieilung zur Hilfe; schnelle Hilfe *f.*, Beistand *m.* **~o,** *m.* (ant.) Hilfe *f.*, Hilfsmittel *n.*

Accreção, *f.* [=ssáono] Wachsen *n.*; (med.) Anwuchs, Auswuchs *m.*

Accrement||ição, *f.* [=ssáono] (phys.) Erzeugung durch Teilung *f.*, Auswuchs *m.* **~iciál,** **~ício,** *adj.* auf Erzeugung durch Teilung bezüglich.

Accrescent||adór, *adj.* vermehrend; ~, *m.* Vermehrer, Vergrößerer *m.* **~amento,** *m.* Vermehrung, Vergrößerung, Hinzufügung *f.*, Zuwachs *m.* **~ár,** *v. a.* vermehren, vergrößern, hinzufügen; erweitern, verlängern. **~-se,** j. vermehren, j. vergrößern, zunehmen, wachsen, gedeihen; accrescenta-se a isso, dazu kommt noch . . .

Accresc||ér, *v. n.* j. vermehren, anwachsen, zunehmen, größer werden; anschwellen (vom Wasser). **~ido,** *p. p.* u. *adj.* angewachsen; (jur.) custas ~as, Übergebühren, Prozeßkosten, Sporteln *f. pl.*; (geol.) os ~s, angeschwemmte Land *n.* (= terreno de alluvião.) **~lmento,** *m.* Anwachsen *n.*, angewachsene Teil *m.* **~lmo,** *m.* (‿) Zuwachs *m.*, Vermehrung *f.*; (med.) heftige Fieberanfall *m.*

Accúbit||o, *m.* Niederlegen zur Tafel, Speisesofa *n.*, =bank *f.* **~órlo,** *m.* altröm. Speisesaal *m.*

Accumbente, *adj.* (bot.) anliegend.

Accumul||ação, *f.* [=ssáono] *pl.* **~ões,** Häufung, Anhäufung, Aufhäufung *f.*; ~ de juros, Zinshäufung *f.*; ~ de direitos, Anhäufung v. Rechtsgründen *f.* **~ado,** *adj.* gehäuft, auf=, angehäuft (= amontoado, acervado, empilhado). **~adamente,** *adv.* in Haufen, haufenweise. **~adór,** *adj.* anhäufend; ~, *m.* Aufhäufer, Sammler *m.* **~amento,** *m.* Anhäufen *n.*, An=, Aufhäufung; Aufspeicherung *f.* **~ár,** *v. a.* häufen, an=, aufhäufen, aufspeichern, auftürmen; hinzufügen; ~ culpas a culpas, delictos sobre delictos, Schuld auf Schuld häufen; ~ exemplos, viele Beispiele anführen. **~-se,** *v. r.* j. an= od. aufhäufen, j. ansammeln; j. türmen (v. Wellen) (= ajuntar-se, agrupar-se, amontoar-se); **~-se** com alg., j. mit jm. vereinigen, verbinden. **~ativo,** *adj.* häufend, anhäufend; vermehrend. **~ativamente,** *adv.* haufenweise, in Haufen.

Accupár, V. occupar.

Accurado, *adj.* genau, exakt, sorgfältig, fleißig; ordentlich, pünktlich (= esmerado, aprimorado, exacto). **~amente,** *adv.* mit Sorgfalt, genau, sorgfältig; descrever ~, genau, ausführlich beschreiben.

Accus||abilidade, *f.* Anklagbarkeit, Sträflichkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáono] *pl.* **~ões,** Anklage, Beschuldigung *f.*; acto de ~, Anklageakt *m.*; ~ de si mesmo, Selbstanklage, Bekennung der Schuld *f.*; caso de ~, Klagepunkt *m.* **~ado,** *m.* Angeklagte, Delinquent, Schuldige *m.* **~adór,** *adj.* anklagend, beschuldigend; ~, *m.* Kläger, Ankläger *m.* **~amento,** *m.* V. accusação. **~ante,** *adj.* anklagend. **~a-pilatos,** *m.* klatschsüchtige, intrigante Mensch *m.* (= mexeriqueiro.) **~ár,** *v. a.* (~ alg. de alg. c.) anklagen, beschuldigen, zeihen, bezüchtigen; angeben, anzeigen, (an)melden; ~ uma dór, über einen Schmerz klagen; ~ o jogo, sein Spiel angeben; (com.) ~ a recepção, den Empfang melden, bescheinigen; (pint.) ~ o nú, die Formen durchblicken lassen (v. Kleidern), hervorheben, kenntlich machen; ~ os musculos, os ossos debaixo da pelle, die Muskeln od. Knochen sichtbar machen. **~-se,** j. anklagen, j. schuldig bekennen. **~ativo,** *m.* (gram.) Akkusativ, vierte Fall *m.*; reger ou pedir o ~, den Akkusativ regieren. **~atório,** *adj.* anklagend, Klage . . ., klägerisch. **~atoriamente,** in Form einer Anklage, nach A. des Klägers. **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** anklagbar, strafbar.

Acéár, V. assear.

Acedares, *m. pl.* (ant.) engmaschige Netze zum Sardinenfang *n. pl.*

Acédia, V. acidia.

Aceifár, V. ceifar etc.

Aceio, V. asseio.

Aceirado, *p. p.* v. aceirar.

Aceirár, V. A. I. (V. aceiro I. u. aço) verstählen, härten; *fig.* stählen (~ alg. á ob. contra alg. c., j. gegen etw. stählen). **~-se,** j. stählen, stählern, stark werden.

Aceirár, *v. a.* II. (V. aceiro II.) (agr.) das Holz rings um einen Wald ausroden, um ihn vor Feuersgefahr zu schützen, abgrenzen.

Aceirár, *v. a.* III. (ant.) pachten, mieten; dingen, mit jm. verabreden, daß er einen Dienst thut, eine Botschaft ausrichtet 2c.

Aceirár, *v. a.* IV. die Form eines Korbes geben (V. ceira).

Aceiro, *m.* I. (= aço) Stahl *m.* **~s,** *pl.* (mar.) stählerne Balken od. Barren *m. pl.*; ~, *adj.* (ant.) stählern, v. Stahl; voz ~a, starke, kräftige Stimme *f.*

Aceiro, *m.* II. v. Buschwerk 2c. ausgerodete Strich Landes, Waldsaum, um den Wald gegen Brand zu schützen; Rain, Rand *m.*

Aceit||ação, *f.* [=ssáono] *pl.* **~ões,** Annehmen *n.*, Annahme; Billigung; Vorliebe, Parteilichkeit *f.*; (com.) ~ de letra, Wechselaccept *m.*; sem ~ de pessoas, ohne Ansehen der Person; ter ~, in Aufnahme gekommen sein, beliebt sein. **~adór,** *m.* Empfänger, Acceptant *m.*; ~ de pessoas, Parteimann, parteiische Mensch *m.* **~amento,** *m.* V. aceitação. **~ante,** *m.* Empfänger *m.*; (com.) Acceptant eines Wechsels *m.* **~ár,** *v. a.* empfangen, annehmen; genehmigen; (com.) acceptieren; aufnehmen; ~ um encargo, einen Auftrag übernehmen; ~ no seio da familia, bei j., in seinem Hause aufnehmen; ~ pessoas, Personen auszeichnen, begünstigen, für sie Partei nehmen. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** annehmbar. **~e,** *m.* (com.) Accept *n.* **~o,** *adj.* lieb, wert, angenehm, genehm, willkommen; bem ~, gern gesehen; mal ~, unlieb, unangenehm. **~oso,** V. aceito.

Acelerár, V. accelerar.

Acelga, *f.* (bot.) weiße Bete, Beermelde *f.*, Mangold *n.*

Acelleirár, V. encelleirar.

Acena, *f.* (bot.) Schließfrucht *f.*

Acenamento, V. aceno.

Acenár, *v. a.* u. *n.* winken, Winke geben, zuwinken, zunicken; ~ de fazer alg. c., das Aussehen, den Anschein haben, so aussehen als ob . . ., drohen; ~ a alg. c., auf etw. anspielen, hindeuten, etw. meinen.

Acendalha, V. accendalha.

Acendedór } etc., V. accendedor,
Acendér } accender etc.

Acendrár, *v. a.* in Asche verwandeln; reinigen, läutern, veredeln.

Acenha etc., V. azenha etc.

Aceno, *m.* Wink *m.*, Zuwinken, Zunicken, Zeichen *n.*

Acenoso, *adj.* (bot.) geneigt, gesenkt; flor ~a, herabhängende Blüte *f.*

Acephal||ia, *f.* Kopflosigkeit *f.* **~o,** *adj.* (‿) (an.) kopflos, ohne Kopf geboren; (bot.) griffellos;

fig. ohne Anführer, ohne Oberhaupt. **~s**, *m. pl.* kopflose Geschöpfe *n. pl.* **~ocárdia**, *f.* (an.) Kopf- u. Herzlosigkeit *f.*

Acepilh||ador, *m.* [=ja=dór] Glätter, Hobler *m.* **~adura**, *f.* Glätten, Abhobeln *n.* **~s**, *pl.* Holz-, Hobel-, Sägespäne *m. pl.* (= maravalhas, accendedalhas, raspas.) **~ár**, *v. a.* [=jár] glätten, ebnen, abhobeln; polieren; *fig.* abschleifen, bilden (V. cepilho).

Acepip||ár, *v. a.* lecker zubereiten, appetitlich machen. **~e**, *m.* Leckerbissen *m.*, Leckerei *f.*, Naschwerk *n.* (= piteo, petisco, goloseima); amigo d' **~s**, Leckermaul *n.* **~éiro**, *adj.* lecker, naschhaft.

Acéquia, *f.* [=ki=a] Mauerrinne *f.*, Wassergraben, =kanal *m.* (= açude.)

Acer, *m.* (bot.) Ahornbaum *m.*

Acer||ácias, **~adas**, *f. pl.* Ahornarten *f. pl.*, ahornartige Bäume *m. pl.*

Acer||ado, *p. p.* u. *adj.* geschärft; *fig.* scharf, herbe, beißend. **~ár**, *v. a.* stählen, verstählen; härten, schärfen.

Aceratosia, *f.* Fehlen v. Hörnern *n.*

Acerb||idade, *f.* Herbe, Herbigkeit, Schärfe, Säure *f.*; *fig.* Härte, Strenge *f.* **~o**, *adj.* herbe, scharf, sauer; *fig.* hart, streng(e); fructo ~, unreife Frucht *f.*

Acerca, *adv.* dicht dabei, ganz nahe; beinahe; ~ de.., in Anbetracht, in Ansehung, betreffend.., was betrifft.

Acercár, *v. a.* nähern, näher bringen, näher rücken. **~-se**, *s.* nähern, näher kommen, herannahen.

Acerej||ado, *p. p.* u. *adj.* kirschfarben, kirschrot, rotbraun (V. cereja). **~ár**, *v. a.* kirschfarben malen, kirschrot färben; kirschglatt polieren; reifen, zur Reife bringen; richtig u. gut braten; **~**, *v. n.* reifen, reif werden.

Acéria, *f.* (med.) frühzeitige Entwickelung eines Organs *f.*

Acérico, *adj.* (chim.) acido ~, Ahornsäure *f.*

Acerina, *f.* (icht.) Acerin, barschähnliche Fisch *m.*

Aceríneas, *f. pl.* Ahornarten *f. pl.*

Aceríneo, *adj.* ahornartig.

A'cero, *adj.* ohne Fühlhörner.

Aceroso, *adj.* (bot.) folhas ~as, spitzige, stechende Blätter *n. pl.*, Nadeln *f. pl.*; plantas ~as, Nadelhölzer *n. pl.*

Acérque, *conj.* [a=ssér=ke] (ant.) nahe, benachbart (V. acerca).

Acérrimo, *adj.* (*sup.* v. acre) sehr herbe, erbittert, heftig, wütend.

Acert||ação, *f.* V. acerto. **~ado**, *adj.* klug, verständig, geschickt (V. acertar). **~ár**, *v. a.* das Ziel (die Scheibe) treffen, erreichen; erraten, treffen, vorhersagen; in Ordnung bringen, zurechtmachen, =schneiden, zuschneiden (= ajustar); ~ o relogio, die Uhr richtig stellen; ~ alg. c. com alg., etw. mit jm. verabreden, abmachen (= concertar, combinar, convencionar); ~ acertos, Erfolg haben, es glücklich treffen. **~-se**, *s.* zutragen, *s.* treffen, geschehen; **~**, *v. n.* richtig urteilen, folgern, schließen, vernünftig handeln; ~ com alg. c., das Rechte treffen; richtig raten; a ~, wie es gerade kommt, auf gut Glück hin, unüberlegt; quem muito fala, pouco acerta, wer viel schwatzt, redet oft Unsinn. **~o**, *m.* Treffen, Erraten; Vorhersagen *n.*, Voraussberechnung, Klugheit *f.*, Geschick *n.*, Genauigkeit, Richtigkeit, Sicherheit, Zuverlässigkeit *f.*; glückliche Zufall *m.*, Glück *n.*, günstige Ausfall *m.*, Gelingen *n.*, Zufälligkeit, Willkür *f.*; por ~, zufällig, durch Zufall.

Acervo, *m.* Haufen *m.*, Schar, Masse *f.* (= montão, cumulo, pilha, ruma.)

Acérvulo, *m.* (med.) Häufchen *n.*

Acescén||cia, *f.* (chim.) Anlage zum Sauerwerden *f.*, Stich v. Säure *m.* **~te**, *adj.* (chim.) sauer werdend, säuerlich.

Acesoado, *p. p.* u. *adj.* reif, gezeitigt.

Aceso||ár, **~nár**, *v. a.* zeitigen, reifen (V. sezão, sazão u. sazonar).

Acéstide, *f.* Kupferschmelzofen *m.*

Acet||abulado, **~abuliforme**, **~abuloso**, *adj.* napf-, becher-, schalen-, flaschen-, pfannenförmig. **~abulíferos**, *m. pl.* (h. n.) Kopffüßler mit Saugnäpfchen *m. pl.* **~abulo**, *m.* Essigflasche *f.*, =krug *m.*; Flüssigkeitsgefäß *n.*; (an.) Gelenk-, Hüftpfanne *f.*; (h. n.) Saugnapf *m.*; altröm. Maß für Flüssigkeiten u. Trocknes (vierte Teil einer Hemina, 1/8 Liter) *n.* **~ato**, *m.* (chim.) essigsaure Salz *n.*

Acéter(e), *m.* Wasserkanne *f.*, Waschbecken *n.*

Acét||ico, *adj.* (chim.) essigsauer; acido ~, Essigsäure *f.* **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwandlung in Essig(säure) *f.* **~ificár**, *v. a.* (chim.) in Essig verwandeln; **~**, *v. n.* zu Essig werden. **~ímetro**, V. acetometro. **~ito**, *f.* (chim.) essigsaure Salz, Essigsalz *n.* **~o**, *m.* Essig *m.* **~olato**, *m.* (pharm.) destillierte Weinessig *m.* **~ómetro**, *m.* Essigmesser, Säuremesser *m.* **~osa**, *f.* (bot.) Sauerampfer *m.* (= azeda.) **~osella**, *f.* (bot.) weiße Sauerampfer, Sauerklee *m.* **~osidade**, *f.* Essigartigkeit, Säuerlichkeit *f.* **~oso**, *adj.* essigartig, säuerlich, scharf; acido ~, *m.* Essigsäure *f.*

Acetre, V. aceter.

Acevadár, *v. a.* mit Gerste füttern od. mästen; *fig.* sättigen.

Acevár, V. cevar.

Acha, *f.* [a=scha] I. Holzscheit *n.*, Splitter *m.*

Acha, *f.* II. Fackel *f.* (V. facha.)

Acha, *f.* III. Streitaxt *f.*

Achac||adiço, *adj.* [a=scha=ta=di=ssu] kränklich. **~ado**, *adj.* kränklich, elend, schwach; gosto ~, schlechte Geschmack *m.* **~ár**, *v. a.* j. beschuldigen, jm. etw. aufbürden, zur Last legen, vorwerfen; belästigen; **~**, *v. n.* krank werden, kränkeln (= adoecer, enfermar). **~oso**, *adj.* kränklich. **~osíssimo**, sehr kränklich.

Achada, *f.* [a=schá=da] I. Finden, Auffinden, Entdecken; Ergreifen, Erfassen *n.*

Achada, *f.* II. Ebene, Plateau *n.* (= planura, planicie; V. chão.)

Achad||ão, *m.* [a=scha=báong] *pl.* **~ões**, große, gute Fund *m.* **~ego**, **~igo**, *m.* [a=schá=de=gu] (ant.) Finderlohn *m.*; gefundene Sache *f.*, Fund *m.* **~ço**, *adj.* leicht zu finden, leicht auffindbar. **~o**, *m.* Fund *m.*, Finden *n.*; Entdeckung *f.*; Fundgeld *n.*, Finderlohn *m.*, unerwartete Geschenk *n.*; dar alg. c. de ~, pagar o ~, Finderlohn geben. **~o**, *p. p.* gefunden, entdeckt, ersonnen ꝛc.; dar-se por ~ de alg. c., zeigen, daß man etw. weiß, etw. merken; não se dar por ~, *s.* dumm stellen, *s.* stellen, als wüßte man nichts; bem ~, gut erfunden; ~ para um emprego etc., wie gefunden, wie geschaffen (od. gemacht) für ein Amt. **~ór**, *m.* Finder, Erfinder, Entdecker *m.* **~ouro**, *m.* Fundort *m.*

Achaena, } *f.* [a=scha=e=na] (bot.)
Achaina, } Kernkapsel, Schalenfrucht *f.*

Achambondo, *adj.* [a=scham=bu=a=du] grob, roh, gemein; dumm, ungeschickt, lintisch, tölpelhaft; rosto ~, grobe Züge *m. pl.* (V. chambão.)

Achamboár, *v. a.* [a=scham=bu=ár] etw. grob, ungeschickt machen. **~-se**, *v. r.* (burl.) grob, unhöflich, gemein werden (= achavascarse). [boado.

Achamboirado, *adj.* V. acham-

Achamento, *m.* [a=scha=mén=tu] Fund *m.*, Finden *n.*; Erfindung, Entdeckung *f.*

Achanár, *v. a.* [a=scha=nár] (ant.) ebnen, glätten, eben, glatt machen, abplatten, gleichmachen; *fig.* beruhigen; erleichtern; ~ o caminho, den Weg bahnen (V. aplanar).

Achantár, V. chantar.

Achaparr||ado, *adj.* [a=scha=pa=rra=du] verkrüppelt, verkommen, verwachsen (auch *fig.*); homem ~, Zwerg *m.* (V. chaparro.) **~ár-se**, *v. r.* [a=scha=pa=rrár=sse] verkümmern, verkrüppeln, nicht ordentlich wachsen (V. chaparro).

Achaqu||e, *m.* [a=schá=ke] Kränklichkeit, periodische, wiederkehrende Krankheit *f.* (= molestia, enfermidade); Anfall *m.*; Unannehmlichkeit *f.*; *fig.* vorherrschende Leidenschaft *f.*, Fehler *m.*, Laster *n.*; Entschuldigung *f.*, Scheingrund, Vorwand *m.* (= escusa, pretexto); Schwäche *f.* (= vicio, defecto); Anklage, heimliche Angeberei *f.*; saber do ~ da vinha, js. schwache Seite kennen, seine Leute kennen; dar ~ a alg., j. anführen, jm. einen Streich spielen. **~éira**, *f.* [a=scha=téi=ra] *fam.* hartnäckige, oft wiederkehrende Leiden *n.* **~ento**, [a=scha=ten=tu] V. achacoso. **~ezinho**, **~ilho**, **~inho**, *m.* [a=scha=ke=zin=ju, =kil=ju, =kin=ju] (*dim.* v. achaque) leichte Anfall *m.*, Unpäßlichkeit *f.*

Achár, *v. a.* [a=schár] finden, antreffen; ausfindig machen, erfinden; befinden, meinen, dafürhalten; gedenken. **~-se**, *v. r.* *s.* finden, *s.* befinden; ~ (de) menos,

vermissen, nicht finden; acho menos tres rapazes, ich vermisse drei Knaben, hier fehlen drei Knaben; ~ que dizer, etw. auszusetzen finden; como te achas, wie geht es Dir? como a achas, wie findest Du sie? wie gefällt sie Dir? ~-se bom, doente, só etc., s. wohl, krank, einsam fühlen; ~-se bem, in guten Verhältnissen leben; ~-se com alg., bei jm. Schutz, Hilfe finden; *prov.* quem porcos acha menos, em cada mouta lhe roncão; quem busca, acha, sucht, so werdet ihr finden; com taes me acho, tal me faço, böse Gesellschaften verderben gute Sitten.

Acharo‖ado, *adj.* u. *p. p.* mit chinesischem Firnis überziehen. **~ár,** firnissen (V. charão).

Achat‖ado, *p. p.* u. *adj.* [a=schaá=du] platt, abgeplattet, flach; *fig.* verdutzt, verblüfft; ~ nos polos, an den Polen abgeplattet. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Plattmachen, Plattwerden *n.*; ~ da terra, Abplattung der Erde *f.* **~ár,** *v. a.* platt machen, platt schlagen, platt drücken.

Achates, [á=ka=tes] V. agatha.

Achates, [Á=ká=tes] (n. p. u. hist.) Freund u. Gefährte des Aeneas; *fig.* treue Freund u. Genosse *m.*

Achavascado, *adj.* [a=schá=was=ka=du] grob, bäurisch, tölpelhaft, lintisch (= tosco, grosseiro).

Achavascar, *v. a.* [a=schá=was=kár] grob, unordentlich machen, sudeln, prudeln (= atamancar); *fig.* grob, bäurisch machen. **~-se,** grob, bäurisch werden.

A'che, *m.* [á=sche] *fam.* Schramme, kleine Wunde, kleine Beule *f.*

Acheg‖a, *f.* [a=sché=ga] Vermehrung, Hinzufügung *f.*, Zuwachs *m.*; *fig.* Helfer, Gehilfe *m.*; Hilfe *f.* **~s,** *pl.* Baumaterialien *n. pl.* **~ado,** *adj.* nahe, benachbart; fallar ~ ao vulgo, für das Volk verständlich sprechen; ~ ao estylo familiar, dem gew. Stile nahe kommend; ~, *m.* Verwandte; Nachbar *m.* **~adamente,** *adv.* v. nahem, aus der Nähe. **~amento,** *m.* Nähe *f.* **~ança,** *f.* V. achega. **~ár** etc., V. chegar etc.

Acheront‖e, *m.* [a=te=rón=te] (myt.) Acheron (Höllenfluß) *m.*, Unterwelt *f.* **~ico,** *adj.* [a=te=rón=ti=ku] acherontisch, der Unterwelt angehörig.

Acheruſa, *f.* [a=te=ru=sa] (myt.) Acheruja (Höllenfluß) *m.*

Achicar, *v. a.* u. *n.* [a=schi=kár] das Wasser aus den Schiffen schöpfen (= esgotar, enxugar).

Achillea, *f.* [a=ti=lé=a] (bot.) Schafgarbe *f.*, Rainfarn *m.*

Achilles, *m.* [A=ki=les] (n. hist.) Achill, Achilles; *fig.* ein kühner Krieger; (log.) die Schlußformel Achilles'; sichere Schlußformel *f.*; (an.) tendão d' ~, große Sehne an der Fußsohle, Achillesferse *f.*; *prov.* cada ~ tem seu Homero, jeder findet seinen Meister.

Achim, *m.* [a=schín] *pl.* **~ns,** indische Pfefferchote *f.*

Achinado, *adj.* [a=schi=na=du] den Chinesen gleich; olhos ~s, kleine, geschlitzte, schiefliegende Augen *n. pl.*

Achincalh‖ação, *f.* [a=schin=kal=ja=sçáong] *pl.* **~ões,** Verhöhnung, Verächtmähung, verächtliche Behandlung *f.* **~ár,** *v. a.* [a=schin=kal=jár] ins Lächerliche ziehen; *burl.* verunglimpfen, schmähen, verhöhnen (= chacotear). **~e,** **~o,** *m.* Spießrutenlaufen *n.*, Verhöhnung *f.*

Achinel‖ado, *adj.* [a=schi=ne=la=du] pantoffelförmig; *fig.* erniedrigt, verachtet (V. chinela). **~ár,** *v. a.* die Schuhe wie Pantoffeln niedertreten.

Achinezado, *adj.* [a=schi=ne=sa=du] nach Art der Chinesen.

Achiote, *m.* [a=schi=ó=te] Rukubaum *m.* u. die daraus gezogene Orleanfarbe *f.* [ohne Brustflossen *m.*

Achiro, *m.* [a=ti=ru] (zool.) Fisch

Achocalhado, *adj.* [a=scho=kalj=adu] mit einer Viehschelle versehen (vom Vieh) (V. chocalho).

Achór, *m.* [a=tór] (med.) Schorf, Grind (bes. auf Köpfen der Kinder) *m.* (meist *pl.* achores.)

Achromát‖ico, *adj.* [a=kru=má=ti=ku] (opt.) farblos; telescopio ~, Fernrohr, das die Gegenstände farblos darstellt *n.* **~ismo,** *m.* Zustand der Farblosigkeit *m.*, Farbenzersetzung *f.* **~ização,** *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões,** Farblosmachung *f.* **~izár,** *v. a.* farblos machen.

Achromo, *adj.* [a=kró=mu] farblos.

Achrónico, *adj.* [a=kró=ni=ku] (astr.) der Sonne beim Auf- u. Untergang gegenüberstehend (v. Sternen). [Brückenwage *f.*

Achtheometro, *m.* [ak=te=ó=me=tru]

Achumb‖ado, *adj.* [a=schum=bá=du] bleifarbig; schwer wie Blei; plombiert. **~ár,** *v. a.* Bleifarbe geben, bleiern färben.

Aciano, V. cyano. [Tasche *f.*

Acica, *f. vulg.* Börse *f.*, Beutel *m.*,

Acicalado, } V. açacalar etc.
Acicalár, }

Acicate, *m.* türkische Sporn, Stachelsporn *m.*; *fig.* Sporn, Stachel *m.*

Acicul‖ado, **~ár,** **~iforme,** *adj.* (bot.) nadelförmig; folhas aciculadas *f.* Nadeln *f. pl.* **~o,** *m.* [a=ssi=ku=lu] Stachelborste der Ringelwürmer *f.*

Acid‖ação, V. acidificação. **~ár,** V. acidificar. **~ato,** *f.* Säure, Schärfe *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** in Säure verwandelbar. **~éz,** *f.* Säure, Schärfe *f.*

Acidia, *f.* Trägheit, geistige Stumpfheit, Gleichgültigkeit *f.* (= frouxidão.)

Acidifero, *adj.* säurehaltig.

Acidific‖ação, *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Säurung *f.* **~ante,** **~o,** *adj.* (‿) in Säure verwandelnd. **~ár,** *v. a.* (chim.) säuern. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** (chim.) säurungsfähig.

Acidioso, *adj.* träge, faul.

A'cido, *adj.* sauer, scharf; ~, *m.* (chim.) Säure *f.*, scharfe, auflösende Salz, Acidum *n.*

Acidr‖ado, *adj.* bisamzitronenfarbig (V. cidra). **~ár-se,** *v. r.* gelblich werden, vergilben, verschießen, abblassen.

Acidul‖ado, *adj.* säuerlich. **~ár,** *v. a.* (pharm.) sauer machen. **~o,** *adj.* (‿) säuerlich; aguas ~as, Sauerwasser *n.*, Sauerbrunnen *m.*

A'cie, *f.* (desus.) scharfe Blick, Scharfblick, Scharfsinn *m.*, Scharfsinnigkeit *f.*

Acim‖a, *adv.* u. *prp.* über, auf, oben, droben; ~ indicado, oben erwähnt; telhas ~, hoch oben, im Himmel; isso é de telhas ~, das geht über meinen Verstand, das ist mir zu hoch; ir-se ~, sterben, dahingehen. **~ár,** *v. a.* (ant.) vollenden, fertigstellen; hoch heben, erheben. **~ento,** *m.* (ant.) Höhe, Erhöhung *f.*

Acinésia, *f.* (med.) Bewegungslosigkeit *f.*, Stillstehen des Pulses *n.*

Acin‖iforme, *adj.* beerenförmig; (an.) tunica ~, Traubenhaut *f.* (= uvea, choroide.) **~o,** *m.* Beere der Weintraube *f.*, Kern derselben *m.* **~oso,** *adj.* traubenartig, aus Weinbeeren bestehend.

Acinte, *adv.* vorsätzlich, mit Absicht, mit Willen, absichtlicherweise, boshafterweise; ~, *m.* Vorsatz *m.*; Vorkenntnis; boshafte Neckerei *f.*; fazer ~s a alg., jm. boshafte Streiche spielen; por ~, zum Trotz, aus Hohn. **~mente,** in boshafter Absicht, absichtlich.

Acintli, *m.* (orn.) mexikanische Huhn *n.*

Acintoso, *adj.* störrig, halsstarrig, boshaft; neckend, neckisch, aufziehend.

Acintro, V. absinthio.

Acinula, *f.* (bot.) Champignonart *f.*

Acinzentado, *adj.* aschfarben, aschfarbig, grau (V. cinza).

Acio, V. acino. [blätterig.

Aciphylo, *adj.* [a=ssi=fi=lu] spitz-

Acipipár, V. acepipar.

Acipipe etc., V. acepipe etc.

Aciprestado, V. archiprestado.

Acipreste, V. cypreste.

Acíqua, *f.* (ant.) V. acica.

Acirandado, *adj.* wannenförmig, siebförmig; durchsiebt (V. cirranda).

Acirandár etc., V. cirandar etc.

Acirologia, *f.* [a=ssi=ru=lu=ji=a] (rh.) unangebrachte, falsch angebrachte Wort *n.*, falsche Redewendung, Unangemessenheit des Stils *f.*

Acirr‖ante, *adj.* reizend, ansprechend. **~ár,** *v. a.* reizen.

Acitara, *f.* (ant.) kostbare Decke *f.*, Teppich *m.* [(V. citrino).

Acitrinado, *adj.* zitronenfarbig

A' clara, ás claras, V. claramente.

Aclar‖ação, **~amento,** *f.* Aufklärung *f.* **~adamente,** *adv.* in aufgeklärter Weise. **~ár,** *v. a.* erleuchten, erhellen, aufklären; erklären, ins reine bringen, deutlich machen, klar auseinandersetzen; ~, *v. n.* u. **~-se,** heiter werden, s. aufklären (vom Wetter); ~ a verdade, die Wahrheit ans Licht bringen, offenbaren; ~ a vista, den Blick aufheitern, aufklären.

Aclasto, *adj.* (phys.) nicht brechend.

Aclavado, *adj.* (bot.) kolbenartig (V. clava).

Aclei'dios, *m. pl.* (h. n.) Nagetiere ohne Schlüsselbein *n. pl.*
Aclerizár-se, *v. r.* Priester werden, in den geistlichen Stand treten.
A'clide, *f.* Wurfkeule *f.*
Aclimár etc., V. acclimar etc.
Acmástico, *adj.* (med.) auf der Höhe bleibend; febre ~a, Entzündungsfieber *n.*
Acnea, *f.* (med.) Hautfinne *f.*
A'cnide, *f.* (bot.) Wasserhanf *m.*
Acoalhár, V. coalhar.
Acoár, V. coar.
Acobard‖adamente, *adv.* aus Feigheit, feiger Furcht. **~amento,** *m.* Mutlosigkeit, Entmutigung, Feigheit; Zaghaftigkeit, Kleinmütigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* entmutigen, einschüchtern, feige machen. **~-se,** mutlos werden; ſ. einschüchtern lassen; verzagen; ſ. verweichlichen, entnerven (= receiar, acanhar-se, intimidar-se).
Acobert‖ado, *p. p.* u. *adj.* bekleidet; bedeckt; (cav.) gesattelt u. gezäumt; ~, *m.* Krieger in vollständiger Rüstung auf dem Schlachtroß *m.* **~ár,** *v. a.* schirren, anschirren, aufzäumen; einkleiden, equipieren; gut einhüllen, bedecken.
Acoçár, V. acossar.
Acoch‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=schá=du] zusammengedrückt, gepreßt, aufgeschichtet. **~ár,** *v. a.* aufschichten, eindrücken, herunterdrücken; fest aneinanderpressen. **~-se,** ſ. niederkauern, ſ. niederducken (= alapardar-se, agachar-se).
Acocor‖amento, *m.* Niederhocken, Kauern *n.* **~ár-se,** *v. r.* niederhocken, kauern; ſ. ducken. **~inhár-se,** [=tin=jár=sse] V. acocorar-se.
Acodír etc., V. acudir; quem me acode! zu Hilfe! Hilfe!
Acoflár, *v. a.* glätten, streichen (das Haar, den Bart) (= alizar).
Acogombrado, *adj.* gurkenförmig.
Acographia, *f.* [=fi=a] Beschreibung der Heilmittel *f.*
Acogul‖ado, *p. p.* u. *adj.* gehäuft voll. **~ár,** *v. a.* häufend füllen (ein Hohlmaß) (V. acugular).
Acoim‖adór, *m.* zur Geldstrafe Verurteilende; Tadler *m.* **~amento,** *m.* Strafe, Geldstrafe, Züchtigung *f.* **~ár,** *v. a.* zu einer Geldstrafe verurteilen, bestrafen, züchtigen; tadeln; verwerfen, mißbilligen; ertappen, (auf frischer That) ergreifen; überraschen, pfänden; Rache nehmen, ſ. rächen. **~-se,** ſ. anklagen, ſ. schuldig bekennen (V. coima).
Acoit‖amento, V. couto, acoutamento. **~ár,** *v. a.* aufnehmen, beherbergen, in Sicherheit bringen (V. couto).
Acolá, *adv.* dort, da.
Acolchetar, *v. a.* [=sche=tár] zuhaken, mit Haken benähen (V. colchete).
Acolcho‖adéira, *f.* [=schu=a=dëi=ra] Stepperin, Wattiererin *f.* **~adinho,** *m.* [=din=ju] klein karierte Baumwollenstoff *m.* **~ado,** *m.* bettdeckenartige Gewebe *n.* **~adór,** *m.* Stepper, Wattierer *m.* **~amento,** *m.* Steppen, Wattieren *n.* **~ár,** *v. a.* steppen, wattieren.
Acoleijos, V. aquilegia.
Acoletado, *adj.* westenförmig.
Acolh‖edór, *m.* [a=kul=je=dór] Empfänger *m.* **~eita,** *f.* [=jëi=ta] Aufnahme *f.*; Zufluchtsort *m.*, Asyl *n.*, Stätte *f.* **~ença,** *f.* [=jen=ssa] (ant.) Aufnahme *f.* **~ér,** *v. a.* [=jér] aufnehmen, Aufnahme gewähren, empfangen, beherbergen; beschützen; erhören; ergreifen. **~-se,** ſ. flüchten, ſ. bergen, (a alg.) seine Zuflucht zu jm. nehmen; entkommen; **~-se a sagrado,** im Tempel Zuflucht suchen; ~-se da chuva n' uma casa, untertreten, ſ. vor dem Regen flüchten; *prov.* quem a boa arvore se acolhe, boa sombra o cobre, wie man ſ. bettet, so schläft man; wie man's treibt, so geht's. **~ida,** *f.* [=jí=da] Aufnahme; Zufluchtsstätte *f.*, Asyl *n.*; ~ d' agua, Zusammenfluß *m.*, Flut *f.*, Steigen des Wassers *n.*, Überschwemmung *f.*; far boa ~ a alg., j. gut aufnehmen, freundlich empfangen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* [=jí=du] untergebracht, beschützt. **~imento,** *m.* [=ji=men=tu] Wohnort *m.*, Dörfchen *n.*, Flecken *m.* (V. acolhida.)
Acolim, *pl.* **~ns,** (orn.) mexikanische Wasserwachtel *f.*
Acólito, V. acolyto.
Acologia, *f.* Heilmittellehre *f.*
Acolyt‖ado, **~ato,** *m.* Akolythat (Amt eines Meßgehilfen) *n.* **~ár,** *v. a.* beim Meßdienste helfen. **~o,** *m.* [a=kó=li=tu] Akolyth, Meßgehilfe *m.*; *fig.* Gehilfe, Helfershelfer *m.*
Acomadrár-se, *v. r.* Gevatterin werden, Gevatterschaft halten; *fig.* ſ. verbünden.
Acomas, *m.* Baum der Antillen, der gutes Bauholz gibt *m.*
Acomía, *f.* Haarlosigkeit *f.*, Mangel an Haaren *m.*
Acomieira, V. cumieira.
Acommett‖edór, *adj.* angreifend, beleidigend, herausfordernd; unternehmend (= agressor, provocador; emprehendedor). **~ér,** *v. a.* angreifen, herausfordern, anfallen (= assaltar, aggredir, investir); beginnen; unternehmen, den Anfang machen (= emprehender); versuchen, wagen; erforschen; ser acommettido de uma enfermidade, v. einer Krankheit befallen sein; o vinho acommette a cabeça, der Wein steigt zu Kopfe; *prov.* quem acommette vence ob. cousa bem acommettida meio vencida, frisch gewagt, ist halb gewonnen, wagen gewinnt. **~ida,** *f.* **~imento,** *m.* Angriff, Anfall *m.*, Herausforderung *f.*, Unternehmen, Wagnis *n.*, Versuch *m.*, Beginnen *n.* **~ível,** *adj. pl.* **~veis,** angreifbar; unternehmbar.
Acommodár, V. accommodar.
Acommunár-se, *v. r.* ſ. verbünden, ſ. verbinden, ſ. zusammenthun, gemeinschaftliche Sache machen.
Acompadr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gevatterschaft, Befreundung, enge Anschließung *f.* **~ár,** *v. a.* zum Freunde machen. **~-se,** (com.) innige Freundschaft schließen, ſ. eng befreunden; ſ. verbünden.
Acompanh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] begleitet; geschmückt; besucht. **~adór,** *m.* **~adeira,** *f.* Begleiter *m.*, =in *f.*, Gefährte *m.*, =tin *f.* **~amento,** *m.* Begleitung *f.*; Gefolge *n.*, Zierat, Pomp, Prunk *m.*, Zubehör *n.*, Nebenfiguren *f. pl.*; (arch.) Mauerrandwerk *n.*; (bras.) Wappenzierat *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] begleiten, geleiten, das Geleit geben; (mus.) begleiten, akkompagnieren; derselben Richtung folgen (wie ein anderer); verbinden, vereinigen; zusammenfügen; beilegen (im Briefe); (com.) einen Goldstoff mit Seidenfäden durchschießen; ~ a brandura com a gravidade, Ernst mit Milde verein(ig)en; arvores acompanham o rio, Bäume stehen längs des Flusses, umgeben, umstehen den Fluß, das Ufer; *prov.* antes (ob. mais val) só, do que mal acompanhado, lieber allein, als in schlechter Gesellschaft; ~ a alg. na dôr, jſs. Schmerz teilen; **~-se de alg.** ob. **de alg. c.,** etw. mit ſ. führen; ſ. vereinigen mit ..; etw. an ſ. haben. **~-se,** ſ. vertragen, zusammengehören; zusammenpassen; (mus.) ſ. selbst begleiten; não **~-se com ninguem,** mit niemandem Umgang haben, mit niemand verkehren.
Acomple‖cionado, **~xionado,** **~içoado,** *adj.* v. gewisser Körperbeschaffenheit; bem ~, v. gesunder Beschaffenheit, gesund; mal ~, ungesund, kränklich.
Aconchegár-se, V. conchegar-se.
Acondicion‖ação, *f.* V. ~amento. **~ado,** *adj.* bedingt; beschaffen; (bem ~) gut verwahrt, gut verpackt, wohl erhalten; in gutem Zustande befindlich (v. Waren); mercadoria mal ~a, schlecht verpackte Ware; *fig.* v. schlechtem Charakter. **~adamente,** *adv.* bedingungsweise **~amento,** *m.* Verwahrung, Verpackung *f.* **~ár,** *v. a.* mit gewissen Eigenschaften versehen, ausstatten; die gehörige Beschaffenheit geben, anfertigen; (Waren) gut verpacken, gut aufbewahren, verwahren.
Aconfeitár, V. confeitar.
Aconhecér, V. conhecer u. reconhecer.
Aconit‖ato, *m.* (chim.) Eisenhutverbindung *f.* **~ico,** *adj.* (‘⌣) (chim.) acido ~, Eisenhutsäure *f.* **~ina,** *f.* (chim.) Extrakt des Eisenhutes *m.*, Akonitin *n.* **~o,** *m.* (‘⌣) (bot.) Eisenhut *m.*, Teufelswurz *f.*
Aconocimento, (ant.) V. reconhecimento.
Aconselh‖ado, *adj.* [=já=du] beraten, besonnen, klug, vorsichtig, überlegt; mal ~, schlecht beraten. **~adamente,** mit Besonnenheit, mit Überlegung, vorsätzlich. **~adór,** *m.* Berater, Ratgeber *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] raten, Rat geben, beraten, ermahnen. **~-se,** ſ. Rats erholen, Rat annehmen; **~-se com alg.,** ſ. mit jm. beraten, besprechen; **~-se comsigo,** eine Sache mit ſ. selbst abmachen; fremden Rat verschmähen.

Acontec‖edéiro, *adj.* was s. leicht ereignen, leicht zutragen kann, was oft geschieht. **~ér**, *v. n.* s. ereignen, s. zutragen, geschehen, s. treffen; ~ a alg., jm. zustoßen, passieren, zufallen; aconteça o que ~, geschehe, was da wolle. **~ido, ~imento**, *m.* Ereignis *n.*, Vorfall *m.*; Ende *n.*, Ausgang *m.*

Aconti‖ado, *m.* (ant.) Zensierte, je nach dem Vermögen od. Gehalt (contia) zu bestimmten Ritterdiensten Verpflichtete; Pensionierte, auf Wartegeld gesetzte *m.* (V. contia.) **~adór**, *m.* (ant.) Abschätzer des Vermögens *m.* **~amento**, *m.* Abschätzung (des Vermögens) *f.* **~ár**, *v. a.* abschätzen.

Acontias, *f.* (h. n.) Pfeilnatter *f.*

Acontista, *m.* Wurfspießschleuderer *m.* (= frecheiro.)

Acooimár, V. acoimar.

A'cope, *adj.* (pharm.) schlafverscheuchend, ermunternd.

A'copo, *m.* heiße Bähung *f.*

Acoraçoár, } V. acoroçoar.
Acorçoár, }

Acorcobár, V. corcovar.

Acordação, V. acordo.

Acord‖ado, *p. p. u. adj.* wach: wachsam, überlegt, besonnen, klug, vorsichtig. **~adamente**, *adv.* einstimmig; in Übereinstimmung; mal ~, nicht mit s. einig, unsicher; pouco ~, unklug, unvorsichtig. **~amento**, *m.* Erwecken *n.*, Ermunterung *f.* **~ança**, *f.* Harmonie *f.*, Einklang *m.* **~ante**, *adj.* übereinstimmend; harmonisch. **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~aos**, (jur.) übereinstimmende Gesamturteil, Urtel einer Körperschaft *n.*; Richterspruch *m.* **~ár**, *v. a.* I. wecken, aufwecken; erwecken; ermuntern; *fig.* wachrufen, in die Erinnerung bringen; ~, *v. n.* aufwachen, erwachen, wach sein; s. erinnern; ~ tarde, zu spät kommen, die Gelegenheit verpassen; ~ de dormir, aus dem Schlafe erwachen; *prov.* ~ o cão que dorme, den schlafenden Hund wecken; vom Strick im Hause des Gehängten sprechen; acordou o preguiçoso e poz o fogo á casa. **~ár**, *v. a.* II. Stimmen sammeln, nach der Stimmensammlung beschließen, einen Beschluß fassen; stimmen (Instr.), in Einklang bringen. **~-se**, s. einen, einig werden, übereinkommen, übereinstimmen.

Acord‖e, *adj.* in Einklang gebracht; übereinstimmend, stimmend. **~emente**, *adv.* im Einklang, mit Übereinstimmung; ~, *m.* Einheit *f.*, Einklang (der Töne) *m.*, Wohlgestimmtheit (v. Instr.) *f.* **~eon**, *m.* (mus.) Akkordion *n.*; Ziehharmonika *f.*

Acordo, *m.* (richterliche) Urteil *n.*; Sinn, Verstand *m.*; Besinnung, Geistesgegenwart; Übereinstimmung *f.*, Einklang *m.*, Harmonie; Übereinkunft *f.*, Vertrag, Vergleich; einstimmige Beschluß, Entschluß *m.*; Überlegung, Betrachtung; Verabredung *f.*; (mus.) Akkord *m.*; (pint.) harmonische Farbenverbindung, gute Licht- u. Farbenmischung *f.*; estar em seu ~, bei klarem Verstande sein, wissen, was man thut od. sagt; dar ~ od. dar-se ~ de alg. c., etw. beobachten, genau betrachten; não dar ~ de nada, nichts merken, nichts fühlen; não dar ~ de si, kein Lebenszeichen v. s. geben, den Gebrauch der Sinne verlieren; estar sem ~, wie tot daliegen; ter pronto ~, Geistesgegenwart haben; andar em ~, vorsichtig zu Werke gehen, klug handeln; trazer alg. em ~, metter od. pôr alg. em ~, j. aufmerksam, vorsichtig, wachsam machen; tomar outro ~, s. anders besinnen; tornar alg. a seu ~, j. zur Vernunft bringen, auf seine Pflichten aufmerksam machen; entrar em ~ comsigo, bei s. überlegen, mit s. zu Rate gehen; estar de ~ od. do mesmo ~ com alg., mit jm. übereinstimmen, s. nach jm. richten, s. mit jm. einigen; ficar de ~, ou em ~, entschlossen sein; ter ~ de fazer alg. c., den Entschluß fassen etw. zu thun; de (por) commum ~, einmütig, einstimmig, nach einstimmigem Beschluß.

Acordoár, *v. a.* (mar.) ein Schiff mit Tauwerk versehen; (agr.) mit der Schnur messen (V. corda).

Acores, *m. pl.* (mar.) Stützbalken *m. pl.*, Luvbaum; Ort, an dem s. eine Sandbank erhebt *m.* (= bimbarras, escoras.)

Acoria, *f.* [a-ku-rí-a u. a-kó-ri-a] (med.) Heißhunger *m.* (= fome canina.)

Acorite, *m.* (chim.) Wein mit Kalmusauflösung *m.*

Acormóseo, *adj.* (bot.) wurzelständig, ohne Stamm.

Acornár, V. escornar.

A'coro, } *m.* (bot.) Kalmus *m.*,
Acóron, } Magenwurz *f.*

Acoroçoó‖ado, *adj.* [a-ku-ru-ssu-á-du] beherzt, belebt, beseelt, mutig. **~adamente**, *adv.* mit Mut; mit Feuer, Eifer. **~ár**, *v. a.* beleben, ermutigen, Mut einflößen, begeistern.

Acorrent‖amento, *m.* Fesselung *f.* (V. corrente.) **~ár**, *v. a.* fesseln, anketten; trazer acorrentado ao seu carro, an seinen Triumphwagen gekettet mit s. führen.

Acorrér, V. accorrer.

Acorrilhár, *v. a.* [=jár] einsperren, einengen, in die Enge treiben (V. corro).

Acorro etc., V. accorro etc.

Acortinár, *v. a.* mit Vorhängen, Gardinen versehen; cama acortinada, Bett mit Vorhängen *n.*

Acoruchado, *adj.* [=scha-du] spitz (wie eine Bischofsmütze), pyramidenförmig; telhados ~s, spitze Dachgiebel *m. pl.* (V. corucheu.)

Acosidade etc., V. aquosidade etc.

Acosmia, *f.* (med.) Ordnungslosigkeit, Unregelmäßigkeit, Störung (bei der Krisen) *f.*

Acoss‖ado, V. acossar. **~adór**, *m.* Verfolger, Quäler, Peiniger *m.* **~amento**, *m.* Verfolgung *f.* **~ár**, *v. a.* verfolgen, hetzen, in die Enge treiben; *fig.* quälen, ärgern, peinigen; a fortuna nos acossa, das Schicksal verfolgt uns; ~-se com alg., j. hart bedrängen, jm. auf den Fersen folgen, js. Spur folgen.

Acost‖ado, *p. p.* V. acostar; ~, *m.* Verwandte; Günstling *m.* **~adamente**, *adv.* unter js. Schutze. **~amento**, *m.* I. Besoldung *f.*, Lohn *m.*, Gehalt *n.*, Pension *f.* (V. custo.) **~amento**, *m.* II. Lehnstuhl, Sessel *m.*, Schlafsofa, Bett, Lager *n.* (V. costa.) **~ár**, *v. a.* annähern, nahe bringen; stützen, anlehnen (V. costa, encostar). **~-se**, s. nähern; s. anlehnen, s. gegen etw. stützen; ~-se a alg., in js. Dienst (Sold) treten; s. v. jm. bezahlen lassen, v. js. Gunst abhängen; *fig.* s. an j. anlehnen (an einen Schriftsteller), js. Meinung folgen, s. jm. anschließen, js. Partei folgen.

Acostum‖ado, *adj.* gewohnt, gewöhnt, häufig, gewöhnlich; (bem) gesittet; mal ~, ungesittet. **~adamente**, *adv.* der Sitte, dem Gebrauch nach, gewohntermaßen. **~ár**, *v. a.* gewöhnen, angewöhnen. **~-se** (a), s. (an etw.) gewöhnen, etw. gewohnt werden.

Acotár, V. cotar.

Acote, V. cote u. cotío.

Acotiár, *v. a.* häufig besuchen; täglich gebrauchen (V. cotío).

Acoticado, *adj.* (bras.) mit schmalen Streifen od. Binden v. verschiedenen Farben geziert (V. coticas).

Acoto‖ado, *adj.* wollicht, haarig, filzig (V. cotão). **~ár**, *v. n.* wollig, filzig werden.

Acotonado, (bot.) V. acotoado.

Acotovel(l)‖adura, *f.* Stoß mit dem Ellbogen *m.*; dar ~s, mit dem Ellbogen stoßen (V. cotovelo). **~ár**, *v. a.* mit dem Ellbogen stoßen. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig mit dem Ellbogen stoßen.

Acotyled‖one, ~ónio, *adj.* (bot.) nachkeimend, ohne Samenlappen. **~ónia**, *f.* (bot.) Klasse der Pflanzen ohne Samenlappen *f.*

Acoucear, V. coucear, escoucear.

Acoudelár, V. acaudelar, acaudilhar.

Acourel‖amento, *m.* Teilung in lange Streifen *f.* **~ár**, *v. a.* (agr.) in lange Streifen teilen (V. courela).

Acout‖adór, *m.* Schirmherr *m.* **~amento**, *m.* Beherbergung, Beschützung *f.*; Sicherheitsort *m.*, Zufluchtsstätte *f.* (V. couto.) **~ár**, *v. a.* ein Obdach, eine Zufluchtsstätte gewähren; einem Orte das Sicherheitsrecht erteilen. **~-se** (a), s. flüchten, seine Zuflucht nehmen (zu) (V. couto). **~eza**, *f.* V. acoutamento.

Acovardár, V. acobardar.

Acoxár, V. acochar.

Acoytár, *v. a.* (ant.) betrüben, kränken, ängstigen, belästigen (V. cuita; = affligir, angustiar).

Aço, *m.* Stahl *m.* (auch *fig.*); Tapferkeit *f.*, Mut *m.*; Schärfe *f.*; (poet.) Dolch *m.*, Schwert *n.*; ser um ~, eine eiserne Natur haben; dar ~ a um instrumento, ein Instr. schärfen, schleifen, abschleifen; de ~, stählern, hart,

fest, scharf; **ter peito d' ~**, beherzt sein; ~ do espelho, Stanniol des Spiegels; *prov.* tu es ~, o eu ferro que te maço, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil; jeder findet seinen Meister.

Açod||ado, *adj.* eilig, schnell, rasch; übereilt. **~adamente,** *adv.* in Eile, über Hals u. Kopf. **~amento,** *m.* Eile, Übereilung *f.*, Ungestüm; Eifer *m.*, Eifrigkeit *f.*; com ~, ungestüm, eilig. **~ar,** *v. a.* beeilen, beschleunigen; antreiben, übereilen. **~-se,** *v. r.* s. beeilen, s. tummeln; s. übereilen; *fam.* s. sputen, schnell machen.

Açoeiro, V. açoreiro.

Açófar, *m.* (ant.) Messing *n.*

Açofeif||a, *f.* Brustbeere *f.* **~eira,** *f.* Brustbeerbaum *m.*

Açoltâr etc., V. açoutar etc.

Açomâr, V. assomar.

Açôr, *m.* Habicht *m.*; saber de ~, v. der Sache verstehen, bewandert, kundig sein; saber pouco de ~, unwissend sein.

Açor||ado, *adj.* gierig, heißhungrig. **~âr,** *v. a.* eine lebhafte Begierde erwecken; einen Wunsch rege machen; anstacheln, aufstacheln. **~-se,** nach etw. begehren, verlangen, sehnsüchtig, begierig nach etw. sein.

Açorda, *f.* Suppe aus Brotkrume, Essig, Öl u. Knoblauch od. mit Butter, Eier u. Zucker temperiert *f.*; *fig.* Feigling *m.*, Memme *f.*, schwache, kraftlose Mensch *m.*

Açoréiro, *m.* Falkenier, Falkner *m.*

Açorenho, *m.* [=ju] eine A. kleine Habichte *m. pl.*

Açot||ea, *f.* Söller *m.*, Terrasse (A. freie od. bedeckte Galerie oben auf den Häusern) *f.* **~eâr,** *v. a.* terrassenförmig od. schauturmartig machen.

Açoug||ada, V. açougaria. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Marktabgabe v. Fleisch, Gemüse 2c. *f.*; *fig.* Geschrei *n.*, wüste Lärm *m.* **~aria,** *f.* wiederholte Gesch.rei, Gelärm (in den Schlächterbuden u. auf den Märkten) *n.* (= gritaria, vozeria.) **~ue,** *m.* [a=ssô=ge] Schlachthaus *n.*, Schlachtbank *f.*; Schlächterladen *m.*; *fig.* Metzelei *f.*, Blutbad *n.*; (~ de Venus,) Bordell, Hurenhaus; Geschrei *n.*, wüste Lärm *m.*; entregar ao ~, dem Verderben anheimgeben, dem Untergange überliefern od. weihen.

Açout||adiço, *adj.* u. *m.* der die Peitsche verdient od. oft gepeitscht wird. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gestäupt, ausgepeitscht; ~ da experiencia, durch Erfahrung gewitzigt, durch Schaden klug geworden; ~ de afflicções, v. Trübsal verfolgt; ~, *m.* Gestäupte, Ausgepeitschte *m.* **~adór,** *m.* Auspeitscher *m.* **~adura,** *f.* Peitschen, Auspeitschen *n.*; Staupenschlag; Staupbesen *m.* **~amento,** *m.* Auspeitschung, Geißelung *f.* **~âr,** *v. a.* peitschen, auspeitschen; züchtigen, verfolgen; *fig.* Eindruck machen; die Oliven mit der Stange abschlagen; ~ de palavras, beleidigen, schmähen. **~-se,** *v. r.* s. geißeln; ~ com a lingua, scharf tadeln, schelten; ~ os ares, V. ar. **~e,** *m.* Peitsche, Geißel *f.* (auch *fig.*) **~s,** *pl.* Peitschenhiebe *m. pl.*; Atila ~ de Deus, Attila, die Geißel Gottes; Andrang des Wassers, Wellenschlag; Windstoß *m.*; levar ~s, gepeitscht werden; confessar sem ~s, ohne weiteres gestehen; *prov.* ~ grande mesinha é, wer sein Kind lieb hat, der züchtigt es.

Acquiesc||éncia, *f.* [a=ki=e=ssén=ssia] Bewilligung, Genehmigung *f.* **~ér,** *v. a.* bewilligen, genehmigen; beipflichten.

Acquirir etc., V. adquirir etc.

Acquisição, *f.* [a=ki=si=ssáong] *pl.* **~oes,** Erwerbung, Erlangung *f.*, erworbene Gut *n.*, Kauf *m.*

Acquisito, *adj.* [a=ki=si=tu] erworben.

Acquist||âr, *v. a.* [a=ki=stár] erwerben, erlangen. **~o,** *m.* Erwerbung, Eroberung *f.*

Acrácia, *f.* (med.) Schwäche *f.*

Acraneano, *adj.* (an.) schädellos.

Acratismo, *m.* Frühstück der alten Griechen *n.*

Acravâr, *v. a.* tief hineinschlagen, versenken, drücken, fest eintreiben (in einen Sumpf, in den Sand 2c.); ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. versenken, einsinken; acravado na desgraça, vom Unglück gebeugt, niedergedrückt.

Acre, *adj.* herbe, scharf, beißend, ätzend; *fig.* rauh, mürrisch, zänkisch, strenge, hart (v. Charakter); thätig, fleißig. **~mente,** *adv.* empfindlich, bitter; herbe, rauh.

Acre, *m.* agrarisches Maß, ein Acker Landes.

Acrecentâr etc., V. accrescentar.

Acrecér etc., V. accrescer.

Acredit||ado, *p. p.* u. *adj.* angesehen, Ansehen, Kredit habend; glaubwürdig. **~adór,** *m.* Gewährsmann; Gläubiger *m.* **~âr,** *v. a.* (em) jm. glauben, Glauben schenken; an etw. glauben, in Kredit, Ruf bringen; Kredit geben; beglaubigen; billigen, anerkennen, verbürgen. **~-se,** *v. r.* s. Kredit, Ruf verschaffen; (de) s. den Ruf v. etw. verschaffen.

Acredôr, *adj.* (de) zu einer Sache berechtigt, ihrer würdig; ~, *m.* Gläubiger *m.* (V. credor.)

Acremento, *m.* (ant.) Vermehrung, Hinzufügung *f.*; Exrement *n.*, Auswurf *m.*

Acremónion, *m.* (bot.) Faserpilz *m.*

Acreo, *adj.* ungläubig (= incredulo, infiel).

Acrescentâr, V. accrescentar.

Acriançado, *adj.* kindisch.

Acribologia, *f.* Genauigkeit in gelehrten Arbeiten *f.*

Acribómetro, *m.* Instr. zur Messung kleiner Gegenstände *n.*

Acridade, } V. acrimonia.
Acridéz, }

Acrídio, *adj.* heuschreckenartig. **~s,** *m. pl.* heuschreckenartige Tiere *n. pl.*, Geradflügler *m. pl.*

Acridóphago, *adj.* u. *m.* [=fa=gu] heuschreckenessend(er Mensch).

Acriminâr, V. criminar.

Acrimón||ia, *f.* Schärfe, Säure *f.*; *fig.* Bitterkeit, Heftigkeit im Ausdruck *f.* **~ioso,** *adj.* eine beißende Schärfe in s. enthaltend, beißend, scharf; lagrimas ~as, herbe, bittere Thränen *f. pl.*

Acrinia, *f.* (med.) Mangel an Absonderung *m.*

Acritude, V. acrimonia.

Acro, *adj.* u. *m.* ferro ~, brüchige, spröde Eisen *n.*

Acróama, *f.* Lied *n.*, den Ohren wohlgefällige Rede *f.*, Ohrenschmaus *m.*

Acroamático, } *adj.* die mündlich vorgetragene Lehre betreffend; v. philosophischen erhabenen Dingen handelnd; *fig.* geheimnißvoll, geheim, dunkel.
Acroático, }

Acrobata, *m.* Seiltänzer, Akrobat *m.*

Acrobático, *adj.* *fig.* akrobatisch, auf Seiltänzerkünste bezüglich; machina ~a, Hebezeug *n.* (= guindaste.)

Acrochordo, *m.* [=kór=du] Warzenschlange *f.*

Acrochordon, *m.* Hängewarze *f.*

Acrogénias, *f. pl.* (bot.) nachkeimende Pflanzen (ohne Samenlappen) *f. pl.*

Acrólitho, *adj.* mit steinernen Gliedern (v. Holzstatuen).

Acromania, *f.* unheilbare Wahnsinn *m.*, vollständige Verrücktheit *f.*

Acromion, *m.* (an.) obere Teil des Rückgrats *m.*; Schulterhöhe *f.*, Schulterknochen *m.*

Acrono, *adj.* (med.) nagelartig gekrümmt.

Acrónyco, *adj.* mit Sonnenuntergang aufgehend u. mit Sonnenaufgang untergehend(es Gestirn).

Acropathia, *f.* (med.) Schmerzen in den Gliedspitzen *m. pl.*

Acrópole, *f.* Burg *f.*

Acrosarco, *m.* (bot.) runde fleischige Frucht auf dem Kelche *f.*

Acrospira, *f.* (bot.) Blattfederchen des Gerstenkeims *n.*

Acróstico, *adj.* was zu einem Akrostichon (Namengedicht) gehört; ~, *m.* Namensgedicht *n.*; (bot.) vollblühende Farn, Staubfarn *m.*

Acrotério, *m.* (arch.) kleine Fußgestell v. Statuen *n.*

Acrotismo, *m.* (med.) Fehlen des Pulses *n.*

Acta, *f.* [a=ta] Protokoll *n.*, Urkunde *f.*, Bericht über eine Versammlung *m.* (V. acto); (phil.) transcendentale Philosophie *f.* **~s,** *pl.* Jahrbücher, Register, Verzeichnisse *n. pl.*; Verhandlungen der Kammern 2c. *f. pl.*; ~ sanctorum, Leben der Heiligen *n.* (V. auto.)

Actea, *f.* (bot.) Schwarzwurz *f.*

Actinia, *f.* [ak=ti=ni a] (bot.) Christophskraut *n.*, Meernessel, Seeanemone *f.*

Actinoto, *m.* (min.) Strahlstein *m.*

Activ||ação, *f.* [a=ti=wa=ssáong] *pl.* **~ões,** Thätigkeit *f.* **~ar,** [a=ti=wár], V. actuar. **~idade,** *f.* Wirksamkeit; Thätigkeit, Geschäftigkeit, Emsigkeit *f.*; Fleiß *m.*; *fig.* Lebhaftigkeit *f.*; esphera de ~, Wirkungskreis *m.* **~o,** *adj.* [a=ti=wu] **~amente,** *adv.* wirksam; thätig; *fig.* lebhaft, munter; (gram.) aktiv, thätig; transitiv; ~, *m.* (com.) Guthaben *n.*, Saldo, Kredit *m.*, Handlungsvermögen *n.*; voto ~, *m.* voz ~a, Wahlberechtigung *f.*; dividas ~as, ausstehende Forderungen *f. pl.*

Act||o, *m.* [a=tu] wichtige Handlung, That *f.*, Werk *n.*; Urkunde, Akte *f.*; (jur.) gerichtliche Verhandlung *f.*, Protokoll *n.*; Urkunde; Wirkung *f.*; Akt (im Schauspiel), Aufzug *m.*; ~s dos apostolos, die Apostelgeschichte; ~ na universidade, Actus auf Hochschulen *m.*; fazer ~ de mathematica etc., sein Examen in der Mathematik 2c. machen; pôr em ~, ausführen; ~ continuo od. em ~ c., in der Folge, darauf; no ~ mesmo, zu gleicher Zeit, im selben Augenblick. **~ór,** *m.* [a=tór] Schauspieler *m.* **~ora, ~riz,** *f.* [a=tó=ra, a=tris] Schauspielerin *f.* **~uação,** *f.* [a=tu=a=ssáong] *pl.* **~ões** (V. actuação); Thätigkeit, Energie *f.* **~ál,** *adj.* [a=tu=ál] *pl.* **~aes,** wirklich, thatsächlich; gegenwärtig, jetzig. **~ualmente,** *adv.* gegenwärtig, jetzt; wirklich. **~ualidade,** *f.* Wirklichkeit, Gegenwart *f.*, gegenwärtige Zustand einer Sache *m.* **~ualisár,** *v. a.* vergegenwärtigen, realisieren. **~uár,** *v. a.* in Thätigkeit setzen, in Gang bringen; durch Übungen zur Gewohnheit machen, fördern, beleben; ~ sobre alg. od. alg. c., auf etw. wirken, j. beeinflussen, in j. dringen. **~ário,** *m.* leichte Kriegsschiff *n.*; Aktuar, Protokollführer *m.* **~uável,** *adj. pl.* **~veis,** ausführbar; (med.) verdaulich. **~uosidade,** *f.* Thätkraft *f.*, Nachdruck *m.*, Lebhaftigkeit, Thätigkeit *f.* **~uoso,** *adj.* thätig, fleißig, arbeitsam, werkthätig. **~uosamente,** *adv.* mit Nachdruck, mit Kraft.

Acuár, *v. a.* (caç.) in einen Winkel od. in die Enge treiben; ~, *v. n.* u. **~se,** *v. r.* s. hinducken, s. niederkauern; bestürzt werden; s. bäumen; stehen bleiben (v. Pferden); *fig.* zurückweichen; v. etw. zurückstehen, abstehen (= estacar). (V. cú u. recuar.)

Acubertár, V. acobertar.

Acubitório, *m.* altröm. Speisesaal *m.*

Acuchilhár, *v. a.* (ip. Wort) [=schilár] (ant.) Einschnitte (in ein Kleid) machen; aussacken (= anavalhar). **~se,** *v. r.* s. mit Messern stechen (= esfaquearse). (V. acutilar.)

Acuculár, V. acugular.

Acudia, *f.* (ent.) Cucuyo, amerikanische Leuchtkäfer *m.*

Acudir, *v. n.* hinzu= od. herbeieilen, zu Hilfe eilen; bei einer Sache häufig zugegen sein; einen Ort häufig besuchen; seine Zuflucht zu jm. od. etw. nehmen; hervorbringen (vom Erdreich); dazukommen; sofort antworten, einfallen, dazwischen werfen. **~-se,** *v. r.* s. helfen, s. gegenseitig zu Hilfe kommen; ~ a algum meio, ou expediente, zu einem Mittel seine Zuflucht nehmen; s. eines Mittels bedienen; ~ por alg., pela honra de alg., js. Ehre verteidigen, für j. Partei nehmen; ~ com a resposta, schnell, sofort antworten; ~ com a objecção etc., sofort einen Einwand machen 2c.; não ~ a pé nem a mão, so thun, als verstände man nichts v. einer Sache; ~ ao leme, dem Ruder gehorchen (vom Schiffe). (flex.: *pres.* acudo, acodes, acode, acudimos, acudis, acodem; *imper.* acode.)

Acugul||ado, *adj.* bis zum Rande vollgehäuft, überfüllt, überhäuft. **~adura,** *f.* Füllung bis an den Rand, Überfüllung, Überhäufung *f.* **~ár,** *v. a.* überfüllen, ein Gefäß bis über den Rand füllen.

Acuidade, *f.* Schärfe; Spitzigkeit *f.*; (med.) Fieberparoxysmus, höchste Grad des Fiebers *m.*

Acuitár, *v. a.* betrüben, bekümmern, besorgt machen. **~-se,** schlimmer werden, s. verschlimmern (v. Krankheiten) (= engravecer-se).

Acul||eado, *adj.* spitzig, stachlicht; (bot.) mit Stacheln versehen; *fig.* stechend, scharf, beißend. **~s,** *m. pl.* (h. n.) Stachelträger *m. pl.* **~eiforme,** *adj.* stachelförmig. **~eo,** *m.* [a=kú=li=u] Stachel *m.*; *fig.* Stachel, Sporn *m.*

Acume, *m.* Spitze *f.*; *fig.* Spitzfindigkeit, Scharfsinnigkeit *f.*, Scharfsinn *m.* (= agudeza, astucia.)

Acúmetro, *m.* (cir.) Gehörmesser *m.*

Acum||inado, *adj.* scharf zugespitzt; spitzig. **~inár,** *v. a.* zuspitzen, spitz machen; schärfen, wetzen. **~-se,** spitz werden.

Acumulár etc., V. accumular etc.

Acunh||ár, *v. a.* [=jár] hineinteilen, hineinklopfen, verteilen (V. cunhar). **~eado,** *adj.* [=ji=á=du] (bot.) keilförmig.

Acupár etc., V. occupar etc.

Acupunctura, *f.* [=pun=tú=ra] (cir.) Nadelpunktierung *f.*

Acurralár, V. encurralar.

Acurrimento, *m.* Hilfe *f.*

Acurtár etc., V. encurtar etc.

Acurv||ado, *adj.* gekrümmt, krumm, gebeugt. **~amento,** *m.* Krümmen, Biegen *n.*; *fig.* Demütigung, Nachgiebigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* biegen, krümmen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. krümmen, s. biegen; krumm werden; *fig.* s. vor jm. demütigen, s. beugen, nachgeben. **~ilhar,** *v. a.* [=wil=jár] s. beugen, s. auf die Kniee niederlassen (wie z. B. die Kamele beim Auf= u. Abladen).

Acusár etc., V. accusar; (mar.) das Kommando wiederholen.

Acúsm||a(ta), *f.* (med.) krankhafte Nervenreizung, in der man Stimmen od. Instrumente zu hören meint *f.* **~ático,** *adj.* an Nervenerregung leidend, in der man Stimmen zu hören meint.

Acústic||a, *f.* Gehörlehre, Tonlehre, Klanglehre, Akustik *f.* **~o,** *adj.* zum Ohre gehörig; tubo ~ od. trombeta ~a, Gehörrohr *n.*; remedios ~s, Mittel gegen Taubheit *n. pl.*; nervo ~, Gehörnerv *m.*

Acustumár, V. acostumar.

Acuta, *f.* Winkelmaß, das auch als Lineal dienen kann *n.*

Acutángolo, } *adj.* (math.) spitz=
Acutangulár, } . winkelig; mit spitzen Facetten.

Acut||elár, V. acutilar. **~ellado,** *adj.* (bot.) messerförmig (v. Blattformen). **~iladiço, ~iladór,** *m.* j. der Degenhiebe austeilt; Raufer, streitsüchtige Mensch *m.* **~ilado,** *adj. fig.* gewitzigt, durch Erfahrung klug geworden; *prov.* dos bem ~s se fazem os experimentados, durch Schaden wird man klug (V. acutilar). **~ilár,** *v. a.* mit einem Messer, Degen 2c. stechen, verwunden 2c.; zusammenhauen, über die Klinge springen lassen; mit den Zähnen, Krallen verwunden, zerreißen.

Acutipennado, } *adj.* mit spitzen
Acutipenne, } Federn.

Açucar, *m.* Zucker *m.*; pão d'~, Zuckerhut; ~ candi, Zuckerland; ~ mascavado od. mascavo, braune Zucker; ~ de caixa, ganze Zucker; ~ de lasca od. ~ em quadrados, Stückenzucker; ~ em pó, Streuzucker *m.*

Açucar||ado, *p. p.* u. *adj.* gezuckert, überzuckert; süß, süßlich (auch *fig.*). **~ár,** *v. a.* zuckern, überzuckern; *fig.* versüßen. **~-se,** *v. r.* süß werden (v. Früchten). **~eiro,** *adj.* Zucker enthaltend; canna ~a, Zuckerrohr *n.*; ~, *m.* Zuckerdose, Zuckerbüchse *f.*

Açucen||a, *f.* weiße Lilie *f.* **~al,** *m. pl.* **~aes,** Lilienbeet *n.*

Açucre, *vulg.* V. açucar.

Açud||a, V. açude. **~ada,** *f.* Wasserdamm; Abzugsgraben *m.* **~e,** *m.* I. A. Schleuse zum Aufhalten u. Verteilen des Wassers *f.*, Mühlendamm, Wasserdamm *m.* II. (desus.) Stock, Knüppel mit im Feuer gehärteter Spitze *m.*

Açufeifeira, V. açofeifeira.

Açugentár etc., V. sujar.

Açul||adór, *m.* Hundehetzer *m.* **~amento,** *m.* Aufhetzen (auch *fig.*) *n.* **~ár,** *v. a.* die Hunde hetzen; *fig.* aufhetzen, anreizen.

Açumagre, V. sumagre.

Acyano, V. cyano.

Acycia, *f.* [a=ssí=ssi=a] (med.) Unvermögen *n.*, Unfruchtbarkeit *f.*

Acyrologia, V. acirologia.

Adaca, *f.* (bot.) Kugelblume *f.* (spaeranthus indicus.)

Adáçama, } V. azafama.
Adácema, }

Adag||a, *f.* kurze, breite, dolchartige Schwert *n.*; ser do tempo das ~s, aus der alten Zeit stammen. **~ada,** *f.* Dolchstoß, Dolchstich (mit der Adaga) *m.*

Adag||iál, *adj. pl.* **~aes,** sprichwörtlich; phrase ~, sprichwörtliche Redensart *f.* **~io,** *m.* [a=dá=ji=u] I. Sprichwort *n.* (= proverbio, refão, anexim, dictado, aphorismo.)

Adágio, *adv.* II. (mus.) langsam; ~, *m.* Adagio *n.*

Adaguéiro, *m.* [=gëi=ru] zweijährige Hirsch, Hirsch mit zweizackigem Geweih *m.*

Adaíl, *m. pl.* **~is,** Anführer, Feldherr (im arabisch=hispanischen Mittelalter) *m.*; ~ mór, Generalfeldzeugmeister der alten port. Miliz *m.*

Adajo, *vulg.* V. adagio.

Adalberto, (n. p.) Adalbert.

Adam, V. Adão.

Adamado, *p. p.* u. *adj.* weibisch; weichlich, sanft, zart, weich; vinho ~, süße Wein *m.*

Adamane, *m.* indische Pauke *f.* (= atabale.)

Adamante, *m.* (bot.) Kressenart *f.*

Adamantino, V. diamantino.

Adamár-se, *v. r.* s. wie ein Weib schmücken; s. herausputzen; weibische Manieren annehmen, weibisch reden (= embonecar-se, bamboar-se).

Adamasc||ado, *p. p.* u. *adj.* damasziert; damastartig. **~ár,** *v. a.* damaszieren (eine Degenklinge 2c.); (tec.) auf Damast weben, modeln, damasieren.

Adamiano, } *m.* Adamit *m.*
Adamita, }

Adamítico, *adj.* adamitisch, adamisch.

Adansónia, *f.* (bot.) Affenbrotbaum *m.* (= baobab.)

Adão, [a=báong] (n. b.) Adam; pomo de ~, (an.) Adamsapfel *m.*, Zäpfchen *n.*, Schildknorpel *m.*

Adapt||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anpassung *f.* **~amente,** *adv.* gerade, genau, bestimmt, paßlich. **~ár,** *v. a.* anpassen, anwenden (auf). **~-se,** zu, ineinander passen, passen, s. einfügen; angewandt werden. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** anwendbar, auf etw. passend.

Adarça, *f.* Salzschaum des Meers.

Adarço, *m.* verborgene Weg *m.*, Untiefe *f.*

Adarg||a, *f.* kleine, lederne Schild *m.*; *fig.* Schutz *m.*, Verteidigung *f.*; bater as ~s a alg., j. herausfordern; herausfordernd reden. **~ado,** *m.* Soldat mit der Abarga, dem Schilde *m.* **~ár,** *v. a.* mit dem Schilde decken; verteidigen, beschützen. **~-se,** s. mit dem Schilde decken; *fig.* s. wappnen. **~uéiro,** *m.* [=gëi=ru] Schildmacher *m.*; soldados ~s, Schildträger *m. pl.*

Adarme, *m.* halbe Drachme (Gewicht) *f.*; *fig.* ganz kleine Sache; por ~s, sehr karg, sehr knickerig.

Adaroeira, V. dragoeira.

Adarve, *m.* (ant.) zinnengekrönte Festungsmauer *f.* [kegel *m.*

Adastra, *f.* (our.) Schlägel, Richt=

Addensár, V. adensar, condensar.

Addição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hinzufügung *f.*; Zusatz, Anhang *m.*, Zugabe; Randglosse *f.*; (math.) Addition, Zusammenrechnung *f.*

Addicion||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Additionsexempel *n.* **~ador,** *m.* j. der hinzufügt, hinzulegt. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** hinzugefügt, angehängt, neu. **~ár,** *v. a.* (math.) addieren, zusammenzählen, zusammenrechnen.

Addicto, *adj.* [a=dí=tu] (a) ergeben, bezeichnet, bestimmt zu.

Addído, *p. p.* (V. addir); ~, *m.* Attaché *m.*; ~ de legação, Gesandtschaftsattaché *m.*

Addimento, V. additamento.

Addír, *v. a.* hinzufügen, beigeben.

Addit||amento, *m.* Hinzufügung, Vermehrung *f.* **~ár,** *v. a.* hinzuthun, hinzufügen, addieren; vermehren. **~icio,** *adj.* dem Texte beigegeben, zugesetzt. **~o,** *m.* [á=di=tu] Hinzufügung; Zugabe *f.*; Adjunkt, Adjutant *m.*

Adducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (an.) anziehende Muskelbewegung *f.*

Adduct||ivo, *adj.* [=du=ti=wu] herbeiführend; (an.) was die Anziehung bewirkt. **~ór,** *m.* [=dutór] (an.) Anziehmuskel *m.*

Adduzír, *v. a.* herbeiführen, zuführen; anführen, allegieren (3. Pers. *pres.* **adduz**).

Ade, V. adem.

Adeantár etc., V. adiantar etc.

Adega, *f.* Keller, Weinkeller *m.*

Adeguéiro, *m.* [=gëi=ru] Kellermeister; Weinküfer, Küper *m.*

Adej||ár, *v. n.* die Flügel schlagen, flattern, aufsliegen. **~o,** *m.* Flattern, Schwingen der Flügel *n.*

Adell||a, **~éira,** *f.* Trödlerin, Trödelfrau, Stellenvermittlerin *f.* **~éiro,** V. adelo.

Adelf||a, **~o,** *f.* Lorbeerrose *f.*, Oleander *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Lorbeerrosen= od. Oleanderbeet *n.* **~éira,** *f.* Lorbeerrosenbaum *m.*

Adelgaç||ado, *p. p.* u. *adj.* (bot.) zugespitzt, fein, zu dünn, schlank. **~adamente,** *adv.* auf eine feine Weise. **~ador,** *adj.* verfeinernd; ~, *m.* j. der beschneidet (bes. Münzen). **~amento,** *m.* Dünner=, Feinermachen, Verfeinern *n.* **~ár,** *v. a.* dünner, feiner machen; verdünnen, vermindern, kleiner machen; beschneiden (Münzen); *fig.* spitzfindig denken u. räsonieren; gründlich untersuchen. **~-se,** *v. r.* fein, dünn, mager werden; *fig.* s. verfeinern (Luft).

Adelo, *m.* Trödler, Trödelmann *m.*; *fig.* Kommissionär, Stellenvermittler; Gelegenheitsmacher *m.*

Adelphio, } *adj.* [a=bél=fi=u; =fu]
Adelpho, } (bot.) verwachsen; estames ~s, bündelige Staubfäden *m. pl.* [Fuchsente *f.*

Adem, *f. pl.* **~ns,** (h. n.) Brand=,

Ademan, *m.* Gestikulation *f.*, Geberdenspiel, stumme Spiel *n.*; (pint.) Attitüde *f.* **~ães** u. **~anes,** *pl.* Ziereréien *f. pl.*

Adémea, *f.* (ant.) halb flache, halb hügelige Land, zu jeder Kultur fähig *n.*

Ademónia, *f.* (med.) Unruhe, Angst, Beklemmung *f.*

Adempção, *f.* [a=dem=ssáong] *pl.* **~ões,** Widerrufung eines Vermächtnisses *f.*

Aden||algia, *f.* Drüsenschmerz *m.* **~anthero,** *m.* (bot.) Drüsenblume *f.* **~ite,** *f.* (med.) Drüsenentzündung *f.* **~ographia,** *f.* Beschreibung der Drüsen *f.* **~ologia,** *f.* (an.) Drüsenlehre, Drüsenkunde *f.* **~oso,** *adj.* drüsig, voller Drüsen. **~otomia,** *f.* Zergliederung der Drüsen *f.*

Adens||ado, *p. p.* u. *adj.* verdickt, dicht; dick, trübe. **~anúvens,** *adj.* (poet.) Jove ~, der wolkensammelnde Jupiter. **~ár,** *v. a.* verdicken, verdichten. **~-se,** dicker, dichter werden, s. zusammenziehen (o. Gewittern) (= condensar).

Adent||ado, *adj.* gezähnt, gezackt. **~ár,** *v. a.* verzähnen, mit Zähnen od. Zacken versehen, zacken; ~, *v. n.* zähnen, Zähne bekommen.

Adentro, V. dentro (a); portas ~, innerhalb der Thür, im Innern des Hauses; *fig.* im tiefsten Innern.

Adeos, V. adeus.

Adeosár, V. endeusar etc.

Adephágia, *f.* [=fá=jia] (med.) Gier *f.*, Heißhunger *m.*

Adéphagos, *m. pl.* [a=dé=fa=gus] Raubkäfer *m. pl.*

Adepto, *m.* [a=bé=tu] Anhänger, Parteigänger; Adept *m.*

Adequ||ação, *f.* [=ku=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Anpassen, Gleichmachen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* passend, schicklich, geschickt, geeignet zu ... **~adamente,** *adv.* richtig, genau, auf eine passende, schickliche Weise. **~ár,** *v. a.* eine Sache einer andern gleich machen, in Ebenmaß bringen, sie ihr anpassen.

Aderár, *v. a.* taxieren, abschätzen.

Adereç||amento, V. adereço. **~ár,** *v. a.* zurechtmachen, ausschmücken; zubereiten; richten, einrichten (V. endereçar). [*f.*

Aderece, *m.* Briefaufschrift, Adresse

Aderecista, *m.* Theaterdekorateur *m.*

Adereço, *m.* Schmuck *m.*, vollständige Geschmeide *n.*; das zu einer Sache od. zur Ausschmückung einer Sache Gehörige; Zubehör *m.*; ~s do cavallo, Pferdegeschirr *n.*

Aderenç||a, V. adherencia. **~ár,** *v. a.* begünstigen, beschützen; js. Partei nehmen; gegen j. verteidigen; wenden, richten (= adereçar); ~ o discurso (sua falla) a alg. ou para alg., das Wort an j. richten, j. anreden. **~-se,** *v. r.* s. wenden, in einer Richtung gehen; s. wenden an ... **~o,** *m.* Abrichtung (v. Pferden); Schabracke *f.*, Pferdegeschirr *n.*, vollständige Ausrüstung *f.* (V. adereço.)

Adergár, *v. n.* rechtzeitig eintreffen, s. ereignen, geschehen. **~-se,** s.

Aderír, V. adherir. [treffen.

Adernado, *adj.* unmerklich.

Adernár, *v. n.* (mar.) auf eine Seite neigen od. kippen (v. Schiffen), unter Wasser stehen (V. adornar).

Aderno, *m.* (bot.) Alatern, immergrüne Wegedorn, Strauch, aus dessen Holz Stützen für Weinstöcke gemacht werden *m.*; Stütze (für Weinstöcke 2c.) *f.*

Adesora, } *adv.* zur Unzeit.
Adeshora, }

Adestr||ado, *p. p.* u. *adj.* abgerichtet; geschickt, geübt. **~ador,** *m.* Abrichter *m.* **~amento,** *m.* Führen; Abrichten, Unterweisen, Bilden *n.*, Disziplin *f.* **~ár,** *v. a.* führen; zurechtweisen; bilden, unterweisen, lehren; belehren; abrichten. **~-se,** (em) s. in etw. üben, s. bilden. **~o,** V. destro.

Adéus, *m.* Lebewohl *n.*, Abschied *m.*; ~, *int.* lebe wohl! lebt wohl! Adieu! dar ~es, Abschied nehmen, Lebewohl sagen. **~inho,** [-ju] *fam.* Adieu!

Adeusár, V. endeusar.

Adevinhár, V. adivinhar etc.

Adextrár, V. adestrar.

Adgener‖ação, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões,** (phil.) Dazuzeugung, Hinzufügung; ähnliche Bildung *f.* **~ár,** *v. a.* dazuzeugen, hinzufügen durch Ernährung.

Adher‖éncia, *f.* Anhangen, Zusammenhangen *n.*; *fig.* Anhänglichkeit; Verbindung, Verwandtschaft *f.*; Schutz *m.*, Gönnerschaft *f.* **~s,** *pl.* Konnexionen *f. pl.*; (med.) Zusammengehörigkeit *f.*; (phys.) Adhäsion *f.* **~ente,** *adj.* anhangend; *fig.* beipflichtend; ~, *m.* Anhänger, Parteigänger, Spießgeselle *m.* **~s,** *pl.* die zu einer Sache notwendigen Dinge. **~ir,** *v. n.* [a-de-rír] (a) einer Sache, Meinung, Partei anhangen, ergeben sein, beipflichten; seine Zustimmung geben (flex.: *pres.* adhiro, adheres, adhere; *con.* adhira).

Adhes‖ão, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões,** Anhangen *n.*; *fig.* Annehmung *f.*, Beitritt *m.*, Zustimmung *f.*; ~ aos sentimentos, ás opiniões de alg. etc., Zustimmung, Beitritt zu js. Meinung. **~ivo,** *adj.* anklebend; emplasto ~, Heftpflaster *m.*; (med.) inflammação ~a, Adhäsiventzündung *f.* **~o,** *p. p.* V. adherir.

Adhortár, V. exhortar.

Adiado, *adj.* vertagt, aufgeschoben; festgesetzt, anberaumt, bezeichnet.

Adiamantado, *adj.* dem Diamanten gleich; mit Diamanten besetzt.

Adiamento, *m.* Festsetzung eines Tages, Anberaumung; Vertagung, Hinausschiebung eines Termins *f.*

Adiant‖ado, *p. p.* u. *adj.* vor der Zeit reif; im voraus bezahlt; vorgerückt; kühn, vorschnell, mutwillig, frech; pagar ~, pränumerando, im voraus bezahlen; recebeste ~s mil reis, Sie bekamen im voraus tausend Reis; *fam.* fazer-se ~, dreist werden, sich viel herausnehmen; mal mui ~, weit vorgeschrittene Krankheit *f.*; ~ na idade, in vorgeschrittenen Jahren, ältlich; o relogio está ~ od. anda ~, die Uhr geht vor. **~u.** **~adamente,** *adv.* im voraus, vor der Zeit; ~, *m.* ehem. Zivil- u. Militärgouverneur einer Provinz *m.* **~amento,** *m.* Vorrücken, Fortschreiten *n.*, Fortgang *m.*; Beförderung; Standeserhöhung *f.*, Avancement *n.*; Vorschuß *m.*, Vorausbezahlung *f.*; *fig.* Fortschritt *m.* **~ár,** *v. a.* vorwärts bringen, -stellen, -schieben, vorrücken, fortrücken; vorstrecken, ausstrecken; (a cabeça, den Kopf zum Fenster hinausstecken; befördern, beschleunigen; fördern; vorausbezahlen, vorstrecken, vorschießen, borgen; vorausnehmen, im voraus bekommen od. genießen; verbessern, vervollkommnen; ~, *v. n.* vorwärts kommen, Fortschritte machen. **~-se,** *v. r.* vorwärts gehen, Fortschritte machen; jm. den Vorrang abgewinnen; *fam.* kühn werden, zu weit gehen, s. viel herausnehmen (= descomedir-se, abusar, atrever-se); ~ os olhos ao futuro, in die Zukunft blicken; ~ o relojio, die Uhr vorstellen; **~-se de alg.,** j. übertreffen; **~-se de** etwas **em alg. c.,** allen in etw. vorangehen, allen voraus sein; **~-se em annos,** altern, alt werden.

Adiante, *adv.* vor, vorwärts, weiter vor; in der Folge, künftighin; de hoje em ~, v. heute an; pelo tempo ~, in Zukunft; ir ~, den Vorsprung gewinnen; passemos ~, lassen wir das! sprechen wir v. andern Dingen! *prov.* quem ~ não olha, atrás fica, wer nicht vorwärts geht, geht rückwärts; ~! weiter!

Adianto, *m.* (bot.) Steinraute *f.*, Frauenhaar *n.* (= capillaria.)

Adiáphoro, *adj.* [-fu-ru] gleichgültig, unwesentlich, nebensächlich.

Adiaphorese, } *f.* (med.) Mangel
Adiapneustia, } an Hautausdünstung *m.*

Adiár, *v. a.* einen Tag festsetzen, anberaumen; vertagen, hinausschieben (= espaçar, transferir, demorar, procrastinar). **~-se,** anberaumt werden; aufgeschoben werden.

Adibe, } *m.* Schakal, Goldwolf *m.*;
Adibo, } *fig.* ränkesüchtige Mensch *m.* (= mexeriqueiro.)

Adiça, *f.* (ant.) homens da ~, Bergwerksleute, Minenarbeiter *m. pl.*

Adição, *f.* [~ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Erbschaftsantritt *m.* (V. addicção.)

Adicção, V. dicção.

Adicéiro, *m.* Bergmann, Minenarbeiter, Knappe *m.* (= mineiro.)

Adiet‖a, V. dieta. **~ár,** *v. a.* einer Diät unterwerfen. **~-se,** *v. r.* Diät halten.

Adige, *m.* (geogr.) Etsch *f.*

Adinheirado, *adj.* [=jêi-rá-du] vermögend, wohlhabend, reich, begütert. (*dim.* v. adem.)

Adinho, *m.* [=ju] kleine Brandente *f.*

Adip‖ſe, *f.* Schmerbauch *m.*, Fettleibigkeit *f.* **~ico,** *adj.* [=dí-pi-tu] fetthaltig. **~ocera,** **~ocira,** *f.* (chim.) Fettwachs, Leichenfett *n.* **~oso,** *adj.* (an.) fetthaltig, schmierig; ligamento ~, Fetthaut *f.*

Adipsia, *f.* (med.) Durstlosigkeit *f.*

Adír, *v. a.* (jur.) ~ a herança, die Erbschaft annehmen, antreten.

Adiscál, *adj. pl.* **~aes,** (bot.) v. der Scheibe getrennt.

Adit‖ado, *p. p.* u. *adj.* beglückt. **~ár,** *v. a.* beglücken, glücklich machen; ~ mal, unglücklich machen, beheren. [tritt *m.*

A'dito, *m.* Zugang, Eingang, Zu-

Adival, *m. pl.* **~aes,** alte Ackermaß v. 2 Klaftern *n.*

Adivinh‖a, *f.* [-win-ja] Wahrsagerin *f.* **~ação,** *f.* [=win-ja-sáong] *pl.* **~ões,** Wahrsagerei, Wahrsagekunst *f.* **~adór,** V. adivinho. **~ár,** *v. a.* [=win-jár] wahrsagen, weissagen, prophezeien; ahnen; raten, erraten; entziffern, lösen (um enigma); ~a vontade, os pensamentos a alg., js. Gedanken erraten, js. Wünschen zuvorkommen, jm. den Wunsch an den Augen absehen; o coração me adivinha, mir ahnt, mir schwant; *prov.* quem adivinha, vai para a casinha. **Adivinha-Adivinhão** od. **~ár dedos,** ein Kinderspiel, Rätselspiel. **~o,** *m.* [=win-ju] Wahrsager, Seher *m.*

Adjacéncia, *f.* Nähe *f.*, Angrenzen *n.*, Nachbarschaft mehrerer Dinge *f.*

Adjacente, *adj.* anliegend, angrenzend. **~s,** *m. pl.* Umgegend *f.*, Grenzen *f. pl.*

Adjecção, *f.* [ad-je-ssáong] *pl.* **~ões,** Zusatz *m.*, Beifügung *f.*

Adjectiv‖ação, *f.* [ad-je-ti-wa-ssáong] *pl.* **~ões,** (gram.) Übereinstimmenlassen (die Konkordanz) des Adjektivus mit dem Substantiv *n.*, Aneignung *f.* **~amente,** **~adamente.** *adv.* als Eigenschaftswort. **~ár,** *v. a.* [=je-ti-wár] das Adjektiv ꝛc. mit dem Substantiv übereinstimmen lassen; ~, *v. n.* übereinstimmen, passen. **~-se,** *v. r.* s. nach etw. richten, s. in Übereinstimmung mit etw. setzen, s. etw. ganz aneignen, zu eigen machen. **~o,** *adj.* [=je-ti-wu] (gram.) als Eigenschaftswort gebraucht; ~, *m.* Adjektiv, Eigenschaftswort *n.*

Adjecto, *adj.* [=je-tu] nahebei, vereinigt, verbunden.

Adjuda etc., V. ajuda etc.

Adjudic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gerichtliche Zusprechung, Zuerkennung *f.*; gerichtliche Zuschlag *m.* **~adór,** *m.* Zuerkenner *m.* **~ár,** *v. a.* gerichtlich zusprechen, zuerkennen od. zuschlagen. **~atário,** *m.* j. dem etw. gerichtlich zuerkannt wird; é ~ de uma casa, ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt. **~ativo,** *adj.* zuerkennend. **~atório,** *adj.* (jur.) was zuerkennt; ~, *m.* Zuerkenntnis *n.*

Adjudoiro, *m.* (ant.) Hilfe *f.*

Adjuncção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Verbindung; Zuordnung eines Amtsgehilfen *f.*; (gram.) eine Art Ellipse (V. zeugma).

Adjuntár, V. ajuntar.

Adjuncto, } *adj.* [=junto] beigefügt,
Adjunto, } beigegeben; beigeordnet; zugehörig; ~, *m.* Amtsgehilfe, Adjunkt *m.*; medico ~, Assistenzarzt *m.*

Adjur‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschwörung; Beschwörungsformel *f.* **~ár,** *v. a.* beschwören, dringend bitten.

Adjutór, *m.* Koadjutor, Mitarbeiter, Amtsgehilfe *m.*

Adjutório, *m.* Hilfe *f.*

Adjuvante, *adj.* helfend; ~, *m.* Helfer, Unterstützer *m.*

Ad libitum, *loc. adv.* (lat.) nach Belieben.

Adminicul‖ante, *adj.* unterstützend, helfend, beweisdienlich. **~ár,** *v. a.* Beistand leisten. **~ár,** *adj.* V. adminiculante. **~o,** *m.* (⌣⌣) Beistand *m.*, Hilfe *f.*, Beheli *n.*; Hilfsmittel *n.*; (jur.) Umstand, der zum Beweise beiträgt; un-

vollständige Beweis *m.* **~s**, *pl.* Beiwerk, Ornamente, welche die Hauptfigur einer Medaille umgeben.

Administr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwaltung; Austeilung (der Sakramente); Regierung; Handhabung *f.*; (med.) Eingeben einer Medizin *n.*; ~ da justiça, Rechtspflege *f.* **~adór**, *m.* Verwalter, Administrator, Verweser *m.* **~ante**, *adj.* verwaltend. **~ár**, *v. a.* verwalten, handhaben; verabreichen, geben, austeilen, spenden (die Sakramente ꝛc.); ~ um castigo, eine Strafe erteilen; ~ justiça, die Gerechtigkeit handhaben; ~ um remedio, ein Heilmittel anwenden; Arznei eingeben. **~ativo**, *adj.* administrativ, Verwaltungs...; conselho ~, Verwaltungsrat *m.*

Admir‖abil, V. admiravel. **~abilidade**, *f.* Bewunderungswürdigkeit *f.* **~abilíssimo**, *adj. sup.* v. admiravel. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bewunderung *f.*; Erstaunen *n.*; wunderbare Sache *f.*; ponto d'~, (!) Ausrufungszeichen *n.*; fazer admirações, seine Verwunderung aussprechen; sehr erstaunt sein. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* erstaunt, verwundert. **~adór**, *adj.* bewundernd; ~, *m.* Bewunderer *m.* **~ando**, V. admiravel. **~ante**, *adj.* bewundernd. **~ár**, *v. a.* Erstaunen, Bewunderung erregen; bewundern; ~-se de alg. o., s. wundern über etw.; não ha que ~, es ist nicht zu verwundern. **~ativo**, *adj.* eine Verwunderung erregend, ausdrückend; ponto ~, *m.* Ausrufungszeichen *n.* **~ativamente**, *adv.* mit Bewunderung. **~avel**, *adj. pl.* **~veis**, bewunderungswürdig, erstaunenswert; vortrefflich, sehr schön. **~avelmente**, *adv.* auf eine bewunderungswürdige, erstaunenswerte Art. **~omania**, *f.* Sucht, alles zu bewundern *f.*

Admiss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Annahme, Aufnahme, Zulassung *f.* **~ibilidade**, *f.* Annehmbarkeit, Zulässigkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~veis**, annehmbar, statthaft, zulässig, gültig.

Admitt‖atur, *m.* (lat.) Zulassungsschein *m.*, Fähigkeitszeugniß *n.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* in den Gebrauch aufgenommen; gebräuchlich; gestattet, erlaubt. **~ir**, *v. a.* annehmen, aufnehmen, zulassen; den Zutritt gestatten; genehmigen; erlauben, dulden; gelten lassen, zugeben.

Admixt‖ão, *f.* [=mis=táong] Beimischung *f.* **~o**, *adj.* beigemischt, vermischt.

Admoest‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ermahnung, Warnung; Rüge *f.*, Verweis *m.* **~adór**, *adj.* ermahnend, warnend, erinnernd; ~, *m.* Ermahner, Warner; Ratgeber *m.* **~amento**, *m.* V. admoestação. **~ár**, *v. a.* warnen, erinnern, ermahnen, raten; rügen, einen Verweis erteilen; ~ os banhos, das Aufgebot künden.

Admonestár, V. admoestar etc.

Admonição, [=ssáong] V. admoestação.

Admonitór, *m.* V. admoestador.

Admonitório, *adj.* ermahnend, warnend; ~, *m.* Erinnerung, Ermahnung, Warnung *f.*

Adnata, *f.* (an.) Häutchen, welches das Weiße im Auge bildet *n.*

Adnato, *adj.* angewachsen.

Adnotação etc., V. annotação etc.

Adnumerár, V. enumerar.

Adoação, V. doação.

Adobe, } *m.* Lehm=, Luftziegel,
Adobo, } glatte Kieselstein *m.*; (ant.) Fußkette, an deren Ende eine Metallmasse in Form eines Ziegels war *f.*

Adoboiro, V. aduboiro.

Adocic‖ado, *p. p.* u. *adj.* süßlich; palavras ~as, Schmeichelworte *n. pl.* **~ár**, *v. a.* versüßen, mildern.

Adoctrinado, V. doutrinado.

Adoç‖ado, *p. p.* u. *adj.* gemildert; tinta ~a, abgestufte Färbung, Übergang in eine andere Farbe (V. adoçar). **~amento**, *m.* Versüßung *f.*; *fig.* Erleichterung, Milderung, Linderung *f.*; ~ das tintas, Farbenverschmelzung, =vertreibung *f.* **~ante**, *adj.* versüßend; *fig.* mildernd, lindernd, schmerzstillend; remedio ~, Linderungsmittel *n.* **~ár**, *v. a.* süß machen, versüßen; *fig.* mildern, lindern, erleichtern, mäßigen; beschwichtigen, besänftigen (=mitigar, moderar, temperar); ~ as côres, as tintas, die Farben verwaschen, vertreiben, verreiben, verschmelzen, abstufen; ~ o fio, abschleifen; *fam.* ~ a bocca a alg., jm. Honig um den Mund schmieren. **~-se**, *v. r.* süß, weniger herbe, gelinder werden; *fig.* s. mäßigen, s. beruhigen, s. besänftigen.

Adoec‖ér, *v. n.* kränkeln, krank, unwohl werden od. sein; ~ de alg. o., an etw. erkranken; ~ de alg., in j. sterblich verliebt sein, vor Sehnsucht nach jm. vergehen; ~, *v. a.* (desus.) krank machen. **~imento**, *m.* Erkranken, Kränkeln, Krankheit *n.*

Adoent‖ado, *p. p.* u. *adj.* kränkelnd, unpäßlich. **~ár**, *v. a.* krank, unpäßlich machen; ~, *v. n.* krank, unpäßlich werden.

Adoestár, V. doestar.

Adoid‖ado, *adj.* etw. verdreht, nicht recht bei Sinnen; unachtsam, leichtsinnig (=estouvado, imprudente). **~ár**, V. endoudecer.

Adolesc‖éncia, *f.* Jünglingsalter *n.*, Jünglingsjahre *n. pl.*, Jugend *f.* **~ente**, *adj.* in den Jünglingsjahren befindlich, jung, jugendlich; ~, *m.* Jüngling *m.* **~éntula**, *f.* (poet.) große Jugend, Blüte der Jahre *f.* **~éntulo**, *adj.* ganz jung; ~, *m.* Jüngling *m.* **~ér**, *v. n.* heranwachsen.

Adolpho, (n. p.) Adolf.

Adomesticár, V. domesticar.

Adonái, (hebr.) Adonai, Benennung Gottes im jüdischen Ritus.

Adonde, V. onde.

Adón‖ico, *adj.* u. *m.* verso ~, adonische Vers *m.* **~ida**, *f.* (⏑⏑–)

(bot.) Adonisröschen *n.*, Feldanemone *f.* **~lo**, V. adonico. **~is**, *m.* Adonis *m.*; ~, *f.* (bot.) Adonisblume *f.*, Adonisröschen *n.*; (ent.) Adonis (Tagschmetterling) *m.*; *fig.* schöne Jüngling; Stutzer *m.* **~isár-se**, *v. r. fam.* s. herausputzen, s. geckenhaft anziehen, s. schniegeln.

Adoorado, *adj.* (ant.) voller Schmerzen, krank, leidend.

Adopção, *f.* [a=do=ssáong] *pl.* **~ões**, Annahme an Kindesstatt *f.*

Adoperár, *v. a.* anwenden, verarbeiten; ins Werk richten, vorbereiten, in Thätigkeit setzen.

Adopt‖adór, *m.* der an Kindesstatt annimmt. **~ár**, *v. a.* [a=do=tár] an Kindesstatt annehmen; *fig.* annehmen, gutheißen, als das Seinige betrachten. **~avel**, *adj. pl.* **~veis**, annehmbar. **~ivo**, *adj.* an Kindesstatt angenommen, Elternstelle vertretend; Adoptiv..; pae ~, Adoptivvater *m.*

Ador‖abundo, *adj.* (poet.) in Andacht versunken, anbetend. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anbetung *f.*; ~ da cruz, Kreuzanbetung *f.* **~ado**, V. adoorado. **~adoiro**, *adj.* anbetungswürdig. **~adór**, *m.* Anbeter *m.* **~ando**, *adj.* anbetungswert. **~ante**, *adj.* anbetend; ~, *m.* Anbeter *m.* **~ár**, *v. a.* anbeten; *fig.* mit großer Leidenschaft lieben; hochachten; ~ o bezerro de ouro, das goldne Kalb anbeten; *fig.* den Mammon in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. **~-se**, s. selbst vergöttern, s. überschätzen. **~avel**, *adj. pl.* **~veis**, anbetungswürdig. **~avelmente**, *adv.* mit Anbetung.

Adorm‖ecedór, *m.* Einschläferer, Beschwichtiger, Besänftiger *m.* **~ecér**, *v. a.* einschläfern; *fig.* besänftigen, stillen; ~, *v. n.* einschlafen; *fig.* sorglos werden; ~ sobre algum negocio, eine Angelegenheit vernachlässigen. **~-se**, *v. r.* einschlafen. **~ecido**, *adj.* schlafend, eingeschlafen; *fig.* sorglos (=desleixado, descuidado). **~ecimento**, *m.* Einschläfern *n.*; Schläfrigkeit; Schlaftrunkenheit *f.*; *fig.* Trägheit, Schläfrigkeit des Geistes *f.* **~entadór**, *m.* Einschläferer *m.*; *fig.* Schmeichler, schmeichelhafte Betrüger *m.* **~entár**, **~ir**, V. adormecer; adormentar algum membro, ein Glied gefühllos machen, abtöten; ~ a dôr, den Schmerz töten.

Adorn‖ado, *p. p.* u. *adj.* geschmückt, geziert, geputzt, fein, elegant. **~adamente**, *adv.* zierlich, schön. **~adór**, *m.* Verschönerer, Ausschmücker, Verzierer *m.* **~ár**, *v. a.* I. schmücken, zieren, putzen; ausschmücken, begaben. **~-se**, s. schmücken, s. putzen.

Adornár, II. (mar.) V. adernar.

Adorno, *m.* Schmuck, Putz *m.*, Zierde, Verzierung, Ausschmückung *f.*

Adossado, *adj.* (bras.) mit dem Rücken gegeneinander gekehrt, dicht aneinander gelehnt (v. Tieren im Wappen).

Adotár, V. adoptar.

Adoud||ado, V. adoidado. **~ár**, V. endoudecer.
Adourár, V. adorar.
Adoutár, V. adoptar.
Adoutrinár, V. doutrinar.
Ad patres, *loc. adv.* (lat.) ir ~, zu den Vätern gehen, sterben.
Adquir||ente, *adj.* [ad-ti-rén-te] erwerbend, an j. bringend; ~, *m.* Erwerber *m.* **~ição**, V. acquisição. **~idór**, *m.* Erwerber *m.* **~ir**, *v. a.* etw. erwerben, käuflich an j. bringen; erlangen; j. aneignen, annehmen (Gewohnheit); j. zuziehen (Krankheit). **~ível**, *adj. pl.* **~veis**, erwerbbar, erlangbar.
Adquisição, V. acquisição.
Adraganthina, *f.* (chim.) Tragantitoff *m.*
Adraganto, } *m.* (bot.) Tragant,
Adragantho, } Bocksdorn *m.*; Gummitragant *n.* (V. tragacantho.)
Adrasto, (n. hist.) Adrast.
Adrede, *adv.* absichtlich, geflissentlich, mit Absicht, mit Überlegung (auch de ~) (= acintemente).
Adregár, V. adergar.
Ad rem, *loc. adv.* (lat.) kategorisch; zur Sache gehörig, passend.
Adresse, *m.* (gall.) Adresse, Denkschrift, Zueignung *f.*
Adriano, (n. hist.) Hadrian.
Adriático, *adj.* (geogr.) adriatisch; ~, *m.* Adriatische Meer *n.*
Adriç||a, *f.* (mar.) Hißtau, Fall *n.* (V. driça.) **~ár**, *v. a.* hissen, aufhissen.
Adro, *m.* Vorhof, Vorplatz einer Kirche *m.*
Adrogação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aneignung durch öffentliche Befragung, bei. bei Annahme eines Mündigen an Kindesstatt.
Adscripção, *f.* [=stri-ssáong] *pl.* **~ões**, Zuschreibung *f.*
Adscript||ício, *adj.* [=stri-ti-ssi-u] eingetragen, aufgenommen; **servo ~**, als Inventar eingetragene, dem Eigentümer eines Gutes gehörige Diener *m. pl.* **~o**, *adj.* [=stri-tu] zum Dienste eingeschrieben, eingetragen.
Adstricção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Zusammenziehen *n.*
Adstrict||ivo, *adj.* [=ti-wu] (med.) zusammenziehend. **~o**, *p. p.* u. *adj.* [=stri-tu] genötigt, gezwungen, verpflichtet; **servo ~ á gleba**, Leibeigene, an die Scholle Gebundene *m.*
Adstring||éncia, *f.* (med.) Zusammenziehen, Anhalten *n.* **~ente**, *adj.* zusammenziehend; ~, *m.* zusammenziehende Mittel *n.* **~ir**, *v. a.* zusammenziehen, eindrücken; *fig.* zwingen. **~-se**, *v. r.* j. zusammenziehen; *fig.* j. streng an etw. halten. **~itivo**, V. adstringente.
Adua, *f.* Viehherde einer Gemeinde *f.*; Spanndienst, Frondienst zu öffentlichen Arbeiten *m.*; Verteilung des Wassers zur Bewässerung unter den Nachbarn *f.*; (caç.) Meute Hunde *f.*
Aduan||a, *f.* Zollamt, Zollhaus *n.*; Zoll *m.* (= alfandega); Stadtviertel der Christen in den Städten der Mauren *n.* **~ár**, *v. a.* verzollen, auf dem Zollamte abliefern. **~éiro**, *adj.* zum Zoll gehörig, Zoll..; união ~a, Zollverein *m.*; tratado ~, Zollvertrag *m.*; ~, *m.* Zollbeamte, Zollaufseher *m.*
Aduár, *m.* Hirtenlager *n.*, unter Zelten wohnende arabische Völkerschaft od. Horde *f.*
Adub||adór, *m.* Würzer, Speisenzurichter; Weinbergbauer *m.* **~ár**, *v. a.* würzen, anmachen; *fig.* zurichten, zubereiten; ausbessern, anbauen; (agr.) ~ as terras, das Land düngen (= estrumar); ~ vinhas, Weinberge bauen, ausbessern (V. adubiar); (cort.) ~ pelles, Häute gerben. **~iár**, V. adubar. **~io**, *m.* Ausbesserung eines Schiffs *f.*, Kalfatern *n.*; Anbau der Felder, des Weinbergs *m.* (V. adubo.) **~o**, *m.* Würze *f.*, Gewürz *n.*; (agr.) Dünger *m.*; *fig.* angenehme Art, Anmut, Zierde *f.*, Schmuck *m.*; ~s pretos, Gewürznäglein, Zimt u. Pfeffer. **~oiro**, *m.* (ant.) Zubehör *m.*, Ausrüstung *f.* (V. adubio.)
Aduch||ar, *v. a.* [=schár] (mar.) ein Tau aufrollen, ausschießen. **~as**, *f. pl.* [=schas] (mar.) die Ringe, welche ein aufgerolltes Tau bildet *m. pl.*
Aducir, *v. a.* weich, biegsam machen (vom Metall) (= amaciar).
Adueiro, *m.* Gemeindehirt, Dorfhirt *m.*; derjenige, welcher das der Gemeinde gehörige Wasser zur Bewässerung der Ländereien austeilt.
Aduelagem, *f. pl.* **~ns**, (arch.) Gewölbfläche, Bogenfläche *f.*
Aduella, *f.* (tan.) Daube, Faßdaube *f.*; Stabholz, Faßholz *n.*; Rippe *f.*; (arch.) innere Ansicht der Steine eines Gewölbes unter dem Kapitäle *f.*, Gewölbstein *m.*; *fig.* **ter ~ de menos**, seine fünf Sinne nicht beisammen haben.
Aduf||a, *f.* Schleuse; Addämmung *f.*, Verichlag beim Wasserbau; Zapfen an einem Teiche; Damm, Deich *m.*; Schutzbrett; Fallbrett *n.*; Bär *m.*, Wehr; Schirmdach, Wetterdach *n.*; Fensterklappe *f.*; Fensterladen *m.*; Olivenpresse *f.* **~ada**, *f.* Tamburinschlag *m.* **~ado**, *adj.* janella ~a, mit einem Schirmdach versehene Fenster *n.* **~e**, *m.* A. Tamburin *n.*, Schellentrommel *f.* **~éiro**, *m.* Tamburinschläger; Tamburinverfertiger *m.*
Adul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schmeichelei, Lobhudelei, Speichelleckerei *f.* **~adór**, *m.* Schmeichler, Lobhudler *m.* **~ante**, *adj.* kriechend, schmeichelnd, lobhudelnd. **~ár**, *v. a.* schmeicheln, lobhudeln; *fam.* fuchsschwänzen.
Adulária, *f.* (min.) Adular, opalisierende Feldspat des St.-Gotthardberges *m.*
Adul||atório, **~ativo**, **~oso**, *adj.* (desus.) schmeichelnd, lobhudelnd. **~atoriamente**, *adv.* auf eine lobhudelnde, kriechende Weise.
Adulter||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verfälschung *f.* **~adamente**, *adv.* fälschlicherweise, entstellt. **~adór**, *m.* Verfälscher *m.* **~amente**, *adv.* mit od. in Ehebruch. **~ante**, *adj.* ehebrecherisch; verfälschend; ~, *m.* Ehebrecher *m.* **~ár**, *v. a.* einen Ehebruch begehen; *fig.* verfälschen; versetzen, verderben, verführen; ~, *v. n.* ehebrechen. **~-se**, *v.* verfälscht werden; verderben. **~ino**, *adj.* [=tri-nu] im Ehebruch geboren; *fig.* verfälscht. **~io**, *m.* (‿‿) Ehebruch *m.* **~o**, *adj.* [=dúl-tru] ehebrecherisch; *fig.* falsch, verfälscht; ~, *m.* Ehebrecher *m.* **~oso**, *adj.* der am Ehebruch teilnimmt.
Adulto, *adj.* erwachsen, mannbar; *fig.* reif; ~, *m.* erwachsene Mensch, Erwachsene *m.*
Adumbrár, *v. a.* nachahmen; nachzeichnen, schattieren.
Adun||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vereinigung *f.*; (bot.) Zusammenwachsen *n.* **~ado**, *adj.* (bot.) zusammengewachsen. **~ár**, *v. a.* vereinigen, zusammenfügen.
Adunc||idade, *f.* Gebogenheit, Gekrümmtheit *f.* **~irostro**, *adj.* mit hakenförmigem Schnabel. **~s**, *m. pl.* (h. n.) Hakenschnäbler *m. pl.* **~o**, *adj.* krumm, gebogen, gekrümmt; nariz ~, Habichtsnase *f.*
Adúr, *adv.* kaum.
Adur||ente, *adj.* brennend, beißend. **~ír**, *v. a.* (med.) brennen, wegbrennen. [(V. adur).
Aduro, *adv.* (ant.) kaum, mit Mühe
Adussia, *f.* (ant.) große Schiff (einer Kirche) *n.* (V. ousia.)
Adust||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões**, Verbrennung *f.*; (med.) Entzündung (des Bluts u. der Säfte) *f.* **~ível**, *adj. pl.* **~veis**, entzündbar, verbrennbar, brennbar. **~ivo**, *adj.* verbrennbar, brennend. **~o**, *adj.* brennend, dürr, heiß (v. Ländern); (med.) entzündet, verbrannt (vom Blute u. den Säften).
Aduzér, } (ant.) V. adduzir.
Aduzir, }
Ad valorem, *loc. adv.* (lat.) direitos ~, Steuersätze, nach Maßgabe des Wertes. [*m.*
Ad'vena, *m.* Ankömmling, Fremde
Adven||diço, (ant.) V. adventicio. **~ida**, V. avenida. **~ticio**, *adj.* zufällig, fremdartig, v. außen hinzukommend; (bot.) wildwachsend; bens ~s, durch Schenkung erlangten Güter *n. pl.*; (phil.) ideas ~as, v. den Sinnen herrührenden Begriffe *m. pl.* **~iamente**, *adv.* (jur.) durch Schenkung fremder Personen; beiläufig, nebenhin, zufällig. **~tivo**, *adj.* (jur.) durch Schenkung od. Nebenerbschaft erlangt; (bot.) wildwachsend, nachtreibend. **~to**, *m.* Advent *m.*; o ultimo ou o segundo ~, das Jüngste Gericht *n.*
Adverb||iál, *adj. pl.* **~aes**, Adverbial..; proposição ~, Adverbialsatz *m.* **~ialmente**, *adv.* als Adverb. **~ialisár**, **~iár**, *v. a.* als Adverb gebrauchen. **~io**, *m.* [=wer-bi-u] Adverb, Umstandswort *n.*
Advers||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Widerstand *m.*; Bestreitung (mit Gründen) *f.*; Kampf wider den Gegner *m.* (V. aversão, advertencia.) **~ár**, *v. a.* j. widersetzen,

widerstehen, bestreiten, widersprechen. **~ário,** *adj.* gegnerisch; widrig, Gegen..: ~, *m.* Gegner, Widersacher; Teufel *m.* **~s,** *pl.* (desus.) Taschenbuch, Notizbuch *n.* **~ativo,** *adj.* (gr.) einen Gegensatz bildend. **~ativamente,** in adversativem Sinne. **~ia,** *f.* Werk eines Gegners; Teufelswerk *n.* **~idade,** *f.* Widerwärtigkeit *f.*, Mißgeschick *n.*; Trübsal, Not *f.* **~o,** *adj.* widrig, ungünstig; fortuna ob. sorte ~a, Mißgeschick *n.*; cousas ~as, Unglücksfälle *m. pl.*, Not *f.*, Leiden *n. pl.* **~amente,** *adv.* mit Widerwärtigkeit; v. der entgegengesetzten Seite; im Gegenteil.

Advert||éncia, *f.* Benachrichtigung *f.*; Rat *m.*; Warnung, Erinnerung; Vorstellung; Aufmerksamkeit, Achtsamkeit *f.* **~ido,** *adj.* klug, einsichtsvoll, umsichtig, bedachtsam; mal ~, unbesonnen, unklug; unbedachtsam. **~idamente,** *adv.* absichtlich, mit Überlegung, mit Vorbedacht, mit Vorsicht, vorsichtig. **~imento,** *m.* V. advertencia. **~ir,** *v. a.* benachrichtigen, unterrichten, in Kenntnis setzen; erinnern, warnen, raten; vorstellen, zu Gemüte führen; bemerken, betrachten; **~-se de alg. c.,** etw. gewahr werden, bemerken, s. einer Sache erinnern; ~-se do erro, seinen Irrtum einsehen (*pres.* advirto, advertes, advertе etc., advirtem; *con.* advirta, advirtas etc.; *imper.* advirte etc.).

Advir, *v. n.* dazukommen.

Advoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anrufung *f.* **~acia,** *f.* Amt, Geschäft eines Advokaten *n.* **~ár** etc. (ant.), V. avocar etc. **~atura,** *f.* Schutz *m.*, Verteidigung *f.*

Advog||acia, V. advocacia. **~ada,** *f.* Beschützerin, Vermittlerin *f.* **~ado,** *m.* Advokat, Rechtsanwalt; Beschützer, Vermittler *m.*; ~ das igrejas, Kirchenpatron *m.* **~ár,** *v. a.* das Amt, das Geschäft eines Advokaten verrichten; *fig.* ~ (por), für j. vermitteln, bitten, s. verwenden.

Advultár, V. avultar.

Adynamia, *f.* (med.) Kraftlosigkeit *f.*

Adynámico, *adj.* (med.) febre ~a, Faulfieber *n.*; estado ~, Zustand der Kraftlosigkeit *m.*

A'dyto, *m.* [á-di-tu] Innerste *n.*; geheimste Ort *m.*, Heiligtum *n.*; *fig.* Geheimnis *n.*, verborgene Sache *f.*

Aecidia, *f.* (bot.) Schmarotzer-[schwamm *m.*

Aedículo, *m.* kleine Tempel *m.*

Aedoeographia, *f.* (an.) Beschreibung der Geschlechtsteile *f.*

Aér||eo, *adj.* luftartig, aus Luft bestehend, zur Luft gehörig; *fig.* luftig, phantastisch, schimärisch; (bot.) in die Luft ragend, in unmittelbarer Berührung mit der Luft; (an.) via ~a, Luftröhre *f.*, Luftweg *m.*; (pint.) perspectiva ~a, Luftperspektive *f.*; pensar discorrer ~amente, phantasieren, schwärmen. **~éolitho,** *m.* Luftstein, Meteorstein *m.* **~ico,** *adj.* (◡◡) unter dem Einflusse der Luft stehend. **~ícola,** *m.* Luftbewohner *m.* **~ide,** *f.* Luftpflanze, Orchidee *f.* **~ífero,** *adj.* luftleitend; conducto ~, Luftröhre *f.*, Luftweg *m.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwandlung in Luft, Gas=, Luftbildung *f.* **~ificár,** *v. a.* in Luft verwandeln. **~iforme,** *adj.* luftförmig. **~ite,** *adj.* nur in der Luft lebend. **~izár,** *v. a.* (chim.) luftartig verdünnen. **~-se,** s. in Luft verwandeln. **~odynámica,** *f.* Lehre v. den Kräften der Luft *f.* **~ographia,** *f.* Luftbeschreibung *f.* **~óide,** *m.* (min.) Beryll *m.* **~ólithe,** **~ólitho,** *m.* Meteorstein, Luftstein *m.* **~ologia,** *f.* Luftlehre *f.* **~ólogo,** *m.* Luftkundige, j. der s. mit Ventilation der Häuser beschäftigt *m.* **~omância,** *f.* Kunst, durch Lufterscheinungen wahrzusagen *f.* **~omante,** **~omântico,** *m.* Wahrsager aus der Luft, nach Lufterscheinungen *m.* **~omél,** *m.* Honigtau *m.*, Manna *n.* **~ometria,** *f.* Luftmessekunst, Luftmessung *f.* **~ométrico,** *adj.* zur Luftmessung gehörig. **~ómetro,** *m.* Luftmesser (Instr.) *m.*, Luftwage *f.* **~onauta,** *m.* Luftschiffer *m.* **~onautica,** *f.* Luftschiffahrtskunde *f.* **~onáutico,** *adj.* zur Luftschiffahrtskunst gehörig. **~óphano,** *adj.* glänzend, durchsichtig wie die Luft. **~ophobia,** *f.* Luftscheu *f.* **~óphobo,** *adj.* luftscheu. **~óphoro,** *adj.* die Luft nach dem Innern führend. **~oposta,** *f.* Lufttelegraph *m.* **~ostação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Luftreise, Luftschiffahrt *f.* **~ostata,** *m.* Luftschiffer *m.* **~ostate,** *m.* Luftballon *m.* **~ostática,** *f.* Lehre vom Gleichgewichte der Luft, Luftschiffahrtskunde, Aerostatik *f.* **~ostático,** *adj.* zur Luftschiffahrt gehörig. **~óstato,** *m.* Luftschiff *n.*, Luftballon *m.* **~ostéiro,** *m.* Luftschiffer *m.*

Aethética, *f.* (phil.) Theorie der Empfindungen, Geschmackslehre *f.*

Aetite, *m.* (min.) Adlerstein, Klap-[perstein *m.*

Afabel, V. affavel.

Afadig||ado, *adj.* ermüdet, matt, erschöpft. **~adór,** *adj.* ermüdend; ~, *m.* der ermüdet, abmattet, strapaziert; *fig.* langweilige Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* ermüden, abmatten, quälen, strapazieren; anstrengen; belästigen, langweilen; ~, *v. n.* mühsam arbeiten, s. quälen. **~-se,** *v. r.* s. abmühen, s. abarbeiten; s. betrüben, s. quälen (*pret.* afadiguei). **~oso,** *adj.* beschwerlich, mühsam.

Afadist||ado, *adj.* verkommen, verwahrlost; heruntergekommen (V. fadista). **~ár-se,** *v. r.* die Gebräuche eines Fadista annehmen.

Afag||adéiro, *adj.* schmeichelnd, liebkosend. **~adór,** *adj.* liebkosend. **~amento,** *m.* Liebkosung *f.*, Schmeicheln *n.* **~ár,** *v. a.* liebkosen, schmeicheln, durch Schmeicheln an s. locken, streicheln (= acariciar, amimar). **~-se,** s. schmeicheln, s. Hoffnung machen. **~o,** *m.* Liebkosung *f.*, Liebkosen *n.* (= mimo, caricia, meiguice); fazer ~s a alg., j. liebkosen, jm. schmeicheln. **~oso,** V. afagador.

Afaimár etc., V. esfaimar etc.

Afalagár, V. afagar.

Afalcazár, V. falcaçar

Afal(l)ár, *v. a. vulg.* ein Tier durch Zurufen zur Arbeit antreiben.

Afam||ado, *p. p.* u. *adj.* berühmt; berüchtigt. **~adíssimo,** *sup.* allgemein bekannt; sehr berüchtigt. **~adór,** *adj.* berühmt machend, lobend. **~ár,** *v. a.* berühmt od. berüchtigt machen, in guten od. schlechten Ruf bringen; mit Lob nennen, preisen. **~-se,** *v. r.* s. berühmt machen, s. mit Ruhm bedecken.

Afan, *m.* Angst, Unruhe, Sorge *f.*, Kummer *m.*; Beschwerde *f.* (= ancia, trabalho, fadiga.)

Afan||ado, *adj.* besorgt, bekümmert, sorgenvoll, unruhig. **~adamente,** *adv.* mit Unruhe, Angst, Mühe, Sorge. **~ár,** *v. a.* mit großer Mühe u. unter Sorgen erarbeiten; ~, *v. n.* s. anstrengen, unter Sorgen arbeiten (= labutar, trafegar, tressuar). **~-se,** *v. r.* s. abmühen, s. müde arbeiten; s. abquälen (= estafar-se).

Afanchonar-se, *v. r.* [=schu=nár=sse] *vulg.* Knabenschänderei treiben.

Afanoso, *adj.* mühsam, peinlich, beschwerlich, arbeitsam.

Afão, } (ant.) V. afan.
Afano, }

Afast||ado, *adj.* entfernt, entlegen, fern. **~adamente,** in der Ferne, entfernt. **~adór,** *m.* (desus.) j. der entfernt, fortschafft. **~amento,** *m.* Entfernen *n.*; Fortschaffung; Entfernung, Weite; Abwesenheit *f.* **~ár,** *v. a.* entfernen, fortschaffen; trennen; fortschicken (= separar, apartar, arredar); ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. entfernen; s. zurückziehen; abweichen; ~-se do contracto, s. nicht an den Kontrakt halten, den Kontrakt brechen; ~-se da verdade, v. der Wahrheit abweichen; afasta! Platz da! aus dem Wege!

Afatiár, *v. a.* in Schnitte zerlegen, zerschneiden (V. fatia).

Afazend||ado, *p. p.* u. *adj.* begütert, reich, wohlhabend (= rico, opulento). **~ár-se,** *v. r.* Grundstücke, Landgüter erwerben, reich, begütert werden (V. fazenda).

Afaz||ér, } *v. a.* gewöhnen, abrichten
Affazér, } (v. Haustieren). **~-se a..,** s. gewöhnen zu..; s. etw. angewöhnen. **~éres,** *m. pl.* Geschäfte *n. pl.*, Angelegenheiten *f. pl.* **~imento,** *m.* Handlung; Verhandlung; Unterhaltung *f.* (V. fazimento.) [meiner Treu.

Afé, *adv.* wahrlich, wahrhaftig, bei

Afeár etc., V. afeiar.

Afeção, V. affecção.

Afeí||adamente, *adv.* häßlich, garstig. **~adór,** *adj.* entstellend, häßlich machend. **~amento,** *m.* Häßlichmachen od. Häßlichwerden; Entstellen *n.*; Schwärzung *f.*; Vorwurf, Tadel *m.* **~ár,** *v. a.* häßlich machen, entstellen, verunstalten; *fig.* tadeln, anschwärzen, verunglimpfen. **~-se,** s. häßlich machen od. häßlich werden, s. verunstalten, s. entstellen.

Afeiçoadór, *m.* der einem Dinge die Gestalt, die Form gibt.
Afeiçoar, *v. a.* formen, bilden, gestalten: ~ enganos, Betrug geschickt verbergen (V. feição).
Afeit||adeira, ~**adora**, *f.* (ant.) Moditin; Anleiderfrau *f.* ~**ar**, V. enfeitar. ~**o**, *p. p.* u. afazer u. *adj.* gewöhnt, angewöhnt 2c.
Afel(l)eado, *adj.* mit Galle vermischt, voll Galle; *fig.* gallig, bitter. [mit Galle tränken.
Afel(l)eár, *v. a.* mit Galle mischen;
Afemeado, V. effeminado.
Afemençar, *v. a.* mit Fleiß u. Aufmerksamkeit arbeiten; scharf hinsehen.
Afemin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Weibischmachen od. Weibischsein *n.*, Verweichlichung, Entnervung *f.* ~**ado**, V. effeminado. ~**ár**, *v. a.* schwächen, entnerven, verweichlichen, kraftlos machen. ~~**se**, s. verweichlichen (= effeminár).
Aferes, (ant.) V. afazeres.
Aferiado, V. feriado.
Aferição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Stempelung, Eiche, Eichung der Maße u. Gewichte *f.*
Aferido, *m.* Mühlgraben, kleine Wassergang, der die Räder der Wassermühle treibt *m.* (= canaro, regalo.)
Afer||idór, *m.* Eicher, Stempeler der Maße u. Gewichte *m.*; Eiche *f.*, Eichmaß *n.* ~**ir**, *v. a.* eichen, Maßen u. Gewichten das Zeichen aufdrücken; *fig.* abmessen (nach, por). (*pres.* afiro, aferes, afere etc.; *con.* afira.)
Afermentár, V. fermentar etc.
Afermoseár } etc., V. afermo-
Afermosentár } sear etc.
Aferr||ado, *adj.* festgeklammert, angehakt; *fig.* hartnäckig, eigensinnig, halsstarrig, unbeugsam; ~ á propria opinião, bei seiner Meinung fest beharrend. ~**adamente**, *adv.* mit Hartnäckigkeit; eigensinnigerweise. ~**amento**, *m.* Enterx; Anferwerfen *n.*; *fig.* Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit *f.* ~**ár**, *v. a.* anhaken, mit einem eisernen Haken fassen; *fig.* mit der Hand, der Kralle fassen, packen, festhalten, ergreifen; (mar.) ankern; den Anker werfen; ~ um porto, im Hafen anlegen. ~~**se**, *v. r.* s. fassen, s. an etw. festhalten, s. festhaken; *fig.* hartnäckig auf etw. bestehen, bei etw. beharren (= pegar-se, agarrar-se, obstinar-se); ~~**se ao seu sentimento**, á sua opinião, hartnäckig bei seiner Meinung bleiben od. beharren; ~ o somno od. ~~se no somno, fest einschlafen.
Aferrenhár, *v. a.* [=jar] eisenhart machen, härten; Eisenfarbe geben. ~~**se**, eisenhart, eisenfarbig werden.
Aferret||oado, *p. p.* u. *adj.* angestachelt; *fig.* gereizt, erbittert. ~**oadór**, *m.* derjenige, der sticht, stachelt, anstachelt 2c. ~**oár**, *v. a.* stechen, stacheln, pricken; *fig.* reizen, zum Zorn reizen, aufbringen, anstacheln, erbittern.
Aferro, *m.* Anklammerung *f.*, Festhalten *n.*; Zähigkeit; Anhänglichkeit; Beharrlichkeit, Hartnäckigkeit *f.*, Starrsinn, Eigensinn *m.* (= afinco, apego, adhesão.)
Aferrolhár, *v. a.* [=rul=jar] verriegeln, zuriegeln; verschließen; in Eisen od. Ketten legen. ~~**se**, *v. r.* s. verriegeln, s. einschließen; *fig.* ~ a razão, der Vernunft die Thür verschließen (V. ferrolho).
Aferventár, *v. a. vulg.* ein wenig sieden, aufkochen lassen, brühen; *fig.* beeifen; erhitzen, aufregen, zu etw. anreizen. ~~**se**, eifrig werden, s. beeifern, s. anstrengen.
Afervor||ado, *adj.* aufgemuntert, angeregt; *fig.* eifrig, emsig. ~**adamente**, *adv.* inbrünstig, mit Inbrunst, mit Eifer. ~**ár**, *v. a.* in Gang, auf die Bahn bringen; ins Werk setzen, eifrig betreiben; anfeuern, anregen, aufmuntern. ~~**se**, *v. r.* s. ermuntern, s. beeifern, s. anstrengen. ~~**izár**, V. afervorar. [behängen.
Afestoár, *v. a.* mit Guirlanden
Affabel, } V. affavel.
Affabil, }
Affabilidade, *f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit, Umgänglichkeit *f.*
Affalcassár, V. falcaçar.
Affavel, *adj. pl.* ~**veis**, ~**mente**, *adv.* leutselig, gesellig, umgänglich, zutraulich, freundlich.
Affazér, V. afazer.
Affecção, *f.* [a=fe=ssáong] *pl.* ~**ões**, im Körper od. im Geiste durch die äußern Eindrücke verursachte Veränderung *f.*, Leiden *n.*, Beschwerde; Liebe, Zuneigung *f.* (V. affecto.)
Affect||ação, *f.* [a=fe=ta=ssáong] *pl.* ~**ões**, gezwungene, erkünstelte Wesen *n.*, Ziererei, Unnatur *f.*; ehrgeizige Wunsch *m.*, Bestrebung, Sucht *f.* ~**ado**, *p. p.* u. *adj.* gezwungen, gesucht, geziert, gekünstelt. ~**adamente**, *adv.* mit Ziererei, geziert. ~**ár**, *v. a.* eine A. Vorliebe für etw. blicken lassen; begierig nach etw. streben od. haschen; beeinflussen; bewegen, erregen; erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektieren; s. stellen; mit etw. prahlen, prunken, das man nicht hat, etw. worin suchen; (med.) angreifen, befallen. ~~**se**, *v. r.* s. das Ansehen geben, s. stellen als ob ..; ~~**se morto**, s. tot stellen; ~~**se a alg.**, jm. sehr geneigt sein, j. lieben, js. Liebe erwiedern.
Affectativo, *adj.* [a=fe=ta=ti=wu] ~**amente**, *adv.* (desus.) mit Anhänglichkeit, Zärtlichkeit, Liebe.
Affect||ivo, *adj.* [a=fe=ti=wu] rührend, ergreifend, Gemüts ... ~**o**, *m.* Gemütsbewegung, Leidenschaft; Liebe *f.* od. Haß; Affekt *m.*; (pint.) lebhafte Ausdruck in den Gegenständen eines Gemäldes *m.*; (med.) Krankheit *f.*, Leiden *n.* ~**o**, *adj.* mit Liebe, Zuneigung, ergeben, gewogen; bestimmt zu; geneigt zu; angegriffen, aufgeregt, affiziert; (med.) parte ~a, kranke, schmerzende Teil des Körpers *m.*; ~ a algum juiz ou tribunal, zur Kompetenz eines Richters od. Gerichtes gehörig (= incumbido); bem. mal ~ a alg., jm. wohl od. übel gesonnen, gewogen od. nicht gewogen; ser pouco ~ a alg., zu jm. wenig Neigung od. Zuneigung haben. ~**uár**, V. effeituar. ~**uoso**, *adj.* herzlich, liebevoll; einnehmend; liebreich. ~**uosamente**, *adv.* auf eine rührende Art; zärtlich, liebreich, liebevoll.
Affeiç||ão, *f.* [a=fëi=ssáong] *pl.* ~**ões**, Zuneigung, Liebe; Gewogenheit, Gunst *f.*, Wohlwollen *n.*; *prov.* (a demasiada) ~ cega razão, die Liebe macht blind. ~**oado**, *adj.* herzlich, liebevoll; erregt; parteilich; informação ~a, parteiische Mitteilung *f.* ~**oadamente**, *adv.* mit Herzlichkeit, mit Liebe, mit Zuneigung. ~**oár**, *v. a.* I. jm. Liebe, Zuneigung einflößen; j. geneigt machen; bes. lieben, für etw. eingenommen sein. II. formen, einer Sache eine Form geben, sie einkleiden; ~ os labios, die Lippen bewegen, den Lippen eine Form geben (V. afeiçoár). ~~**se**, *v. r.* (á alg. c.) einer Sache sehr ergeben sein, etw. lieb gewinnen, (á alg.) s. für j. interessieren; ~ alg. a uma opinião, j. für eine Meinung gewinnen.
Affeitação } etc., [a=fei=ta=ssáong]
Affeitár } V. enfeite, enfeitar etc.
Affeite }
Affeito } etc., V. affecto, afeito etc.
Afferente, *adj.* (jur.) rechtlich zukommend, zustehend, gebührend; porção ~, rechtliche Teil *m.*; (med.) vasos ~s, zuführende Gefäße *n. pl.*
Affélia, *f.* (astr.) Sonnenferne *f.*
Afferrár, V. aferrar.
Affervorár, V. afervorar etc.
Affestouár, *v. a.* (arch.) in Gestalt eines Blumengehänges ausschneiden, ausschweifen; festonieren. [voll, ausdrucksvoll.
Affettuoso, (it.) (mus.) gefühl-
Afflár etc., V. afiar etc.
Afflic||ado, *p. p.* u. *adj.* bedrängt, belästigt, verfolgt; gequält; beharrlich, erbittert; heftig, wirksam. ~**adór**, *m.* Belästiger, Dränger, Verfolger *m.* ~**amento**, *m.* Drängen, Belästigen *n.*
Afficár, *v. a.* (V. afincar) drängen, belästigen, quälen, in j. dringen; verfolgen. ~~**se**, s. abängstigen, s. grämen, s. betrüben; beharren, eigensinnig, beharrlich
Afficio, (ant.) V. officio. [sein.
Affigurár, V. afigurar.
Affilár, V. afilar.
Affili||ação, *f.* [=ssáong] Aufnahme in eine Gesellschaft, einen Orden *f.* ~**ár**, *v. a.* in einen Orden aufnehmen. ~~**se**, *v. r.* s. in einen Orden 2c. aufnehmen lassen.
Affim, *adj.* verwandt (durch Heirat); *fig.* verwandt, ähnlich.
Affimento, *m.* (ant.) Grenze, Grenzscheide *f.*
Affinár, V. afinar etc.
Affinc||ado, *adj.* heftig; wirksam, fest entschlossen, hartnäckig, beharrlich; eigensinnig. ~**adamente**, *adv.* mit Nachdruck, mit Beharrlichkeit, mit Hartnäckigkeit; inständig; olhar ~, fest anblicken. ~**amento**, V. affinco. ~**ár**, *v. a.* u. *n.* beharren, bestehen (V. fincar). ~**o**, *m.* Eifer, Nachdruck

m., Zähigkeit, Hartnäckigkeit, Beharrlichkeit *f.*, Starrsinn *m.*, Entschlossenheit, Inständigkeit *f.* (= apego, tenacidade.)

Affinidade, *f.* Schwägerschaft, Verschwägerung, Verwandtschaft, Ähnlichkeit, Beziehung *f.*; ~ espiritual, Gevatterschaft (zwischen Paten) *f.*; ~s electivas, *f. pl.* Goethes Wahlverwandtschaften.

Affirm‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bejahung, Bestätigung, Bekräftigung *f.* **~adamente,** *adv.* mit Festigkeit. **~adór,** *m.* der bejaht, versichert. **~ante,** *adj.* bejahend. **~ár,** *v. a.* bejahen, bekräftigen, versichern, bestätigen; befestigen, fest, dauerhaft machen. **~-se,** *v. r.* festbleiben, auf etw. bestehen; s. überzeugen, s. vergewissern, s. bestätigen; **~-se em** alg. c., auf etw. genau achten; **~-se á** alg. c., s. fest an etw. lehnen od. stützen; **~-se de** alg., s. über j. Sicherheit verschaffen. **~ativa,** *f.* Bejahung, bejahende Meinung, Versicherung, Bestätigung *f.* **~ativo,** *adj.* bejahend. **~ativamente,** *adv.* bejahungsweise, zuverlässig.

Affix‖ação, **~ão,** *f.* [=ksa=ssáong, =ssáong] *pl.* **~oes,** Anheftung, Anschlagung *f.* **~ár,** *v. a.* anschlagen, anheften (eine Bekanntmachung 2c.). **~o,** *adj.* angeschlagen, angeheftet; **~,** *m.* (gram.) Affixum, Anhängsel *n.*, Zusatz zu einem Worte *m.*, Suffix u. Präfix *n.*

Affl‖ante, *adj.* blasend. **~ár,** *v. a.* blasen, anblasen; einflüstern, einflößen, eingeben (= insufflar; assoprar; inspirar). **~ato,** *m.* Blasen *n.*, Hauch *m.* (= vento, sopro); Eingebung, Einflößung, Inspiration *f.* (= inspiração, insufflação.)

Afflicção, *f.* [a=fli=ssáong] *pl.* **~ões,** Betrübnis *f.*, Kummer *m.*

Afflict‖ivo, *adj.* den Körper betreffend; pena **~a,** Leibesstrafe, entehrende Strafe *f.* **~ivamente,** *adv.* auf eine betrübte Weise; bekümmert. **~o,** *p. irr.* traurig, betrübt.

Affliq‖ido, *p. p.* u. *adj.* betrübt, kummervoll, niedergeschlagen, traurig. **~idamente,** *adv.* mit Kummer, mit Betrübnis. **~idór,** *adj.* betrübend, Betrübnis erregend; **~,** *m.* derjenige, der Kummer, Betrübnis verursacht. **~imento,** *m.* V. afflicção. **~ír,** *v. a.* betrüben, bekümmern, kränken; quälen; belästigen, heimsuchen. **~-se,** *v. r.* s. betrüben, s. bekümmern, s. grämen; s. kasteien (*pres.* afflijo, affliges, afflige, vor o u. a verwandelt s. g

Affloxár, V. afrouxar. [in j).

Afflu‖éncia, *m.* Zufluß *m.*; *fig.* Zulauf; Überfluß; Andrang *m.*; *fig.* ~ de palavras, Redefluß, Wortschwall *m.* **~ente,** *adj.* hinfließend, zufließend; beredt; wasserreich; **~,** *m.* Einfluß, Nebenfluß *m.*; Einmündung *f.* **~entemente,** *adv.* in Überfluß, reichlich. **~ír,** *v. n.* zufließen, hineinfließen; andringen; *fig.* zufließen, in Menge herbeiströmen, herbeikommen, in Überfluß vorhanden sein.

Affluxo, *m.* [=ksu] (med.) Zufluß *m.*, Zuströmung *f.*, Andrang *m.*

Afocinhár, V. afocinhar.

Affogações, *f. pl.* [=ssóengs] (ant.) Herdsteuer *f.*

Affogár, V. afogar.

Affonsinhos, *m. pl.* cousas do tempo dos **~s,** veraltete, altmodische, unmoderne Dinge (aus der Zeit der Affonsinos).

Affonsino, *adj.* alfonsinisch, zum ersten, v. Dom Affonso Henriques gegründeten port. Herrschergeschlechte gehörig. **~s,** *m. pl.* Könige der alfonsinischen Dynastie *m. pl.*

Affonso, (nome) Alfons.

Afformoseár, V. aformosear etc.

Affracár, V. afracar etc.

Affraquentár, V. enfraquecer.

Affretár, V. afretar, fretar etc.

Affront‖a, *f.* Beschimpfung, grobe Beleidigung *f.*; Schimpf *m.*, Schande, Schmach; Müdigkeit, Ermattung *f.* **~adiço,** *adj.* leicht aufgeregt, empfindlich; ängstlich. **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* der in Gefahr, in Sorge, in Not ist; beleidigt; ärgerlich; ermüdet, matt. **~adamente,** *adv.* gewaltsam, mit Härte; hitzig; mit Beleidigung, auf eine entehrende Weise. **~adór,** *adj.* beleidigend; herausfordernd; **~,** *m.* Beleidiger, Beschimpfer *m.* **~amento,** *m.* Beklemmung, peinliche Unruhe; heftige Aufwallung *f.*; schnelle Wechsel der Gesichtsfarbe *m.* **~ár,** *v. a.* alg. u. alg. c., die Stirn bieten; kühn angreifen; trotzen (den Gefahren); mit dem Gesichte gegeneinander stellen; aufs Haupt schlagen (den Feind); beschimpfen, beleidigen, schmähen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. ärgern; s. beleidigt fühlen; **~-se** (o rosto), rot werden (vor Scham, vor Zorn); **~-se com** alg., jm. gegenübertreten, s. mit jm. messen. **~asinha,** *f.* [=ja] kleine Beleidigung *f.* **~oso,** *adj.* beschimpfend, entehrend; palavras **~as,** Schimpfworte *n. pl.* **~osamente,** *adv.* mit Schimpf u. Schande.

Affrouxár, V. afrouxar.

Affusão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (med.) Übergießung mit Wasser *f.*, Douchebad *n.*

Afl‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schärfung *f.*, Schärfen, Zuspitzen, Wetzen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* I. geschliffen, zugespitzt; schneidend; olhos **~s,** scharfe, durchdringende Augen *n. pl.*; ~ contra alg., gegen j. erbittert, aufgebracht; **~,** *adj.* II. aufgereiht (V. enfiado), aufeinanderfolgend; ir ~, hintereinander (im Gänsemarsch) gehen; quatro, oito dias **~s,** 4, 8 Tage hintereinander (V. afio, a fio). **~adór,** *m.* Schleifer, Wetzer *m.*

Aflanç‖ado, *adj.* verbürgt; **~,** *m.* j. für den man bürgt. **~adór,** *m.* Gewährsmann, Bürge *m.* **~ár,** *v. a.* gewährleisten, bürgen, gutsagen; als sicher versprechen; geloben.

Aflár, *v. a.* schärfen, wetzen, schleifen; zuspitzen; ~ a lingua, s. anschicken, schlecht v. jm. zu sprechen, jm. übles nachreden. **~-se,** *v. r.* scharf, spitz werden; ~ com alg., gerade auf j. zugehen; pedra de ~, Wetzstein *m.*

Afidalg‖ado, *p. p.* u. *adj.* adelig, berühmt, edel; den Adeligen spielend. **~adamente,** *adv.* wie ein Edelmann; nobel. **~amento,** *m.* Adel *m.*; Handlung, durch welche man s. das Ansehen eines Edelmanns gibt *f.* **~ár,** *v. a.* adeln, den Adel verleihen. **~-se,** *v. r.* den Adel erwerben; s. das Ansehen eines Edelmanns geben, s. als Vornehmer aufspielen, vornehm thun (*pret.* afidalguei).

Afigur‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gestaltung, Vorstellung, Einbildung *f.*; Mißtrauen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gestaltet; bem ~, wohlgestaltet, ansehnlich, vielversprechend; mal ~, (v. Geschäften) kein Glück verheißend, unsicher. **~ár,** *v. a.* gestalten. **~-se,** *v. r.* s. gestalten; s. einbilden, s. vorstellen; scheinen. **~ativo,** *adj.* bildlich.

Afil‖ado, *adj.* fadenähnlich, dünn, lang, zugespitzt, spitz, hager, schmal (v. der Nase, dem Halse, dem Körperbau); nariz ~, Spitznase *f.*; ~, *p. p.* geeicht. **~adór,** *m.* I. Eicher *m.* (V. aferidor.) II. Hundehetzer *m.* **~amento,** *m.* Dünnermachen, Zuspitzen; Eichen (v. Gewichten) *n.* **~ár,** *v. a.* I. eichen; zuspitzen, fein, dünn machen. II. die Hunde hetzen (V. filar). **~-se,** *v. r. fig.* lang, spitz, dünn, hager werden (v. der Nase, der Gestalt des Sterbenden 2c.).

Aflih‖ado, *m.* [=ja=du] **~a,** *f.* Pate, Taufpate, Täufling; Schützling *m.* (V. filho.) **~ár,** *v. n.* sprossen, Sprößlinge treiben.

Afim, *conj.* damit (V. fim, a fim); ~ de.., um zu.., mit der Absicht zu..; ~ que.., damit..

Afin‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reinigung, Läuterung der Metalle *f.*, Affinieren, Frischen *n.*; Vollendung; letzte Hand, die man an ein Werk legt *f.* (V. refinar); (mus.) Einklang, Zusammenklang *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* mit Richtigkeit, Genauigkeit singend od. tönend, gut gestimmt (v. Instrumenten); geläutert, gereinigt; verfeinert; vollendet; raffiniert. **~adamente,** *adv.* (mus.) mit Genauigkeit u. Richtigkeit (vom Spiel u. Gesang). **~adór,** *m.* Metallreiniger; Abtreiber *m.*; (mus.) Stimmer *m.*; ~ de piano, Stimmhammer *m.*, Stimmhorn *n.*; Klavierstimmer *m.* **~agem,** **~amento,** *f.* V. afinação. **~ár,** *v. a.* fein machen, reinigen, läutern, abtreiben (Metalle); stimmen (Instrumente); die letzte Hand an ein Werk legen; *fig.* verfeinern, läutern, vervollkommnen; zuspitzen; **~,** *v. n. fam.* böse werden, in Zorn geraten, schmollen (= encavacar, encordoar). **~-se,** s. vervollkommnen.

Afincár, V. afincar etc.

Afio, V. fio.

Afirmár, V. affirmar.
Afistul||ado, *adj.* fistelartig; conseiencia ~a, nagende Gewissen *n.* **~ár,** *v. a.* (cir.) eine Wunde fistelartig machen. **~-se,** *v. r.* fistelartig werden.
Afit||adamente, *adv.* fest, unbeweglich, beharrlich, unerschütterlich. **~amento,** V. afito. **~ár,** *v. a.* I. heften, richten, mit dem Blicke fixieren (V. fitar); (durch den bösen Blick) Unverdaulichkeit, den Durchfall verursachen; ~ os olhos, die Augen auf etw. heften, scharf hinsehen. [putzen (V. fita).
Afitár, *v. a.* II. mit Bändern aus-
Afito, *m.* Unverdaulichkeit *f.*, Durchfall (bes. kleiner Kinder) *m.*; herva do ~, Klette *f.*, Klettenkraut *n.* (= bardana); olhar com ~, starr hin- od. ansehen.
Afiuz||ado, *adj.* (ant.) zuversichtlich, vertrauensvoll, sicher. **~ár,** *v. a.* (ant.) Hoffnung, Zuversicht, Vertrauen einflößen. **~-se,** *v. r.* em alg. c., zu etw. Vertrauen, Hoffnung haben.
Afivellár, *v. a.* zuschnallen, anschnallen, befestigen.
Aflamengado, *adj.* den Manieren des Flamländers nachahmend; flämisch aussehend.
Aflaut||ado, *adj.* flötenförmig; flötend, süß (voz ~a). **~ár,** V. flautar.
Afleimár, } *v. a.* phlegmatisch, träge
Afleumár, } machen; erzürnen, betrüben. **~-se,** *v. r.* phlegmatisch werden; s. betrüben, bekümmern, s. ärgern.
Afloxár, *v. a.* [=schár] schlaff machen, abspannen (V. afrouxar).
Afocinhár, *v. a.* [=jár] mit der Schnauze, dem Rüssel od. Schnabel stoßen (v. Tieren) od. im Erdboden wühlen; beschnüffeln, schnüffeln; mit dem Schnabel des Schiffs gegen einen Felsen 2c. laufen; ~, *v. n.* auf die Nase fallen; unterliegen, den kürzern ziehen (V. focinho).
Afofár, *v. a.* aufschwellend, aufgehend, locker u. leicht machen (vom Brot); aufpolstern; *fig.* aufblasen, eitel machen. **~-se,** *v. r.* s. aufblasen, eitel werden.
Afog||adiço, *adj.* keuchend; eilfertig, hastig; schwül, erstickend. **~adilho,** *m.* [=ju] **~adella,** *f.* Hastigkeit, Hast, Eilfertigkeit *f.*; fazer as coisas de ~adilho, alles hastig machen, immer Eile haben. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* I. ertrunken; erstickt; eng, dumpf, eingeschlossen; vestido ~, hohe, fest anschließende Kleid *n.*; ~ com. em od. de negocios, mit Geschäften überhäuft; ~ de dividas, tief in Schulden steckend; com voz ~a, mit erstickter Stimme. **~adamente,** *adv.* in Eile, keuchend; Hals über Kopf; heimlicherweise, insgeheim. **~ado,** *adj.* II. gedämpft (vom Fleische) (V. refogado u. fogo). **~ado,** *m.* I. Ertrunkene *m.* II. Gericht v. gedämpftem Fleisch, Fisch 2c. *n.* **~adór,** *adj.* erstickend; ~, *m.* Frauenhalsband *n.*; *fig.* ~ de dores, Beschwichtiger der Schmerzen. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Ersticken; Ersäufen *n.* **~ár,** *v. a.* I. ersäufen; ersticken; erdrosseln; auslöschen; *fig.* ersticken, unterdrücken (suspiros etc.), quälen, plagen; benehmen, des Gebrauchs berauben; ~, *v. n.* ersticken; ertrinken. **~-se,** *v. r.* s. ertränken; ersticken (in, vor ..); s. sputen, s. beeilen; etw. eilig, hastig machen; verwirrt, bestürzt werden; os suspiros afogão a voz, Seufzer ersticken die Stimme; ~ os cuidados no vinho, die Sorgen im Wein versenken; ~-se em pouca agua, um Kleinigkeiten verzweifeln; ~-se de rir, vor Lachen fast ersticken; ~-se em vinho, s. betrinken (*con. pres.* afogue, afogues etc.; *pret.* affoguei). **~ár,** *v. a.* II. dämpfen, gedämpft kochen (Speisen). **~o,** *m.* Ersticken *n.*, Erstickung *f.*; *fig.* Gewaltsamkeit, Unterdrückung *f.*, Druck; Zwang *m.*, Gewalt; Betrübnis, Angst *f.*, Herzeleid *n.*
Afogue||ado, *adj.* [=gi-á-du] entzündet, erhitzt, glühend, feurig; olhos ~s, flammende Augen *n. pl.*; ~ de amor, vor Liebe glühend; palavras ~as, leidenschaftliche Worte, Liebesworte *n. pl.*; dia ~, schwüle Tag. **~s,** *pl.* Verurteilte zur Inquisitionszeit, die feuerfarbige Abzeichen trugen *m. pl.* **~adamente,** *adv.* auf eine feurige, inbrünstige Weise. **~ár,** *v. a.* entflammen; glühend machen; in Brand stecken; Pulver aus einem Feuergewehr schießen, um es zu reinigen; erröten machen; erhitzen. **~-se,** *v. r.* s. entflammen; glühend, heiß werden; s. erhitzen.
Afoit.., V. afout..
Afolh||amento, *m.* [a-ful-ja-mén-tu] (agr.) Verkoppelung, Koppelung, Einteilung in Schläge *f.* **~ár,** *v. a.* in Blätter teilen, numerieren; (agr.) verkoppeln, die Felder in Schläge einteilen; eine Koppelwirtschaft einführen.
Afomentár, V. fomentar.
Afonsino, V. affonsino etc.
Afóra, *adv.* ausgenommen, außerdem, außer; draußen (V. fóra).
Afor||ado, *adj.* in Zins od. Pacht genommen od. gegeben, abgeschätzt; nascer bem ~, unter einem glücklichen Stern geboren sein. **~adamente,** *adv.* zinspflichtig, erbzinspflichtig. **~adór,** *m.* Erbzinsherr, Zehntherr; Verpächter; Erbzinsmann, Zehntpflichtige; Pächter *m.* **~amento,** *m.* Zins, Erbzins *m.*, Pacht *f.* **~ár,** *v. a.* verpachten, in Erbpacht geben od. nehmen; ~-se em od. de fidalgo, experto etc., s. als Edelmann, Sachverständiger 2c. aufspielen, s. die Rechte eines Edelmanns anmaßen.
Aforciár, V. forçar.
Aforçurár, *v. a.* übereilen, in Hast machen. **~-se,** s. beeilen, s. sputen, s. abäschern (= apressurar-se).
Aformentár, V. fermentar.
Aformoseár, } *v. a.* verschönern,
Aformosentár, } verzieren, ausschmücken (= embellezar).
Aforoár, V. afuroar.
Aforquilh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=kil-já-du] (bot.) gabelicht gespalten (= bifurcado). **~ár,** *v. a.* gabeln, mit gabelförmigen Stützen versehen, sichern. **~-se,** *v. r.* gabelförmig werden, s. spalten.
Aforr||ado, *p. p.* u. *adj.* I. gespart; sparsam. II. unbehindert, unbeschwert, leicht, ohne Gefolge u. Gepäck; *fig.* frei, unbehindert. **~adamente,** *adv.* frei, ohne Hindernis, ohne Schwierigkeit; sparsam; ohne Gefolge u. Gepäck. **~adór,** *m.* einer, der spart; der einen Sklaven frei macht. **~ár,** *v. a.* I. ersparen, sparsam zu Werke gehen. **~-se,** *v. r.* s. schonen; nur seinen eigenen Vorteil zu Rate ziehen; sparen; não ~ com ninguem, niemand schonen; ~-se com alg., jm. Gleiches mit Gleichem vergelten. II. einen Sklaven befreien. III. füttern, mit Futterstoff versehen (V. forrar).
Aforro, *m.* I. Ersparen *n.*, Sparsamkeit, Ersparnis *f.* II. Freilassung eines Sklaven *f.*
Afortalecér, V. fortalecer.
Afortalezár, *v. a.* mit Mauern verstärken, befestigen; *fig.* stark, kräftig machen, stärken. **~-se,** s. verschanzen, s. verstärken, Kraft erlangen (= robustecer-se, vigorisar-se).
Afortun||ado, *adj.* vom Glück begünstigt, glücklich (= feliz, ditoso). **~adamente,** *adv.* glücklicherweise; mit Glück. **~ár,** *v. a.* beglücken, glücklich machen; bereichern.
Afouçado, } *adj.* [=ja-du] sichel-
Afoucinhado, } förmig.
Afout||ado, *adj.* kühn, dreist, entschlossen (= ousado, audaz, atrevido). **~adamente** u. **~amente,** *adv.* dreist, unerschrocken, mit Kühnheit; ohne Zögerung. **~ár,** *v. a.* ermutigen, ermuntern, aufmuntern. **~-se,** *v. r.* s. an etw. wagen, es unternehmen, furchtlos sein; s. erdreisten, s. erkühnen. **~eza,** *f.* Dreistigkeit, Kühnheit *f.*, Mut *m.*, Tapferkeit; Zuversicht, Entschlossenheit *f.* (= audacia, ousadia.) **~o,** *adj.* dreist, mutig, kühn, entschlossen, verwegen, entschieden; *prov.* os ~s é que a agua leva, wagen od. wer wagt, gewinnt.
Afrac||ado, *adj.* schwach, abgemattet, entkräftet. **~amento,** *m.* Schwächung, Abnahme der Kräfte, Erschlaffung, Schlaffheit, Niedergeschlagenheit *f.* **~ár,** *v. a.* schwächen, erschlaffen; ~, *v. n.* schwach werden, erschlaffen. **~-se,** s. schwächen, schwach werden (*pret.* ~quei).
Afracassár, V. fracassar.
Aframár, } *v. a.* verbrennen, glü-
Aframmár, } hen, glühend machen.
Afrancez||ado, *p. p.* u. *adj.* der (die) die frz. Sitten 2c. angenommen hat; frz. gesinnt. **~adamente,** *adv.* nach frz. Art. **~ár,** *v. a.* einem Worte eine frz. Endung geben; auf frz. Art einrichten, französieren. **~-se,** *v. r.* s. nach den frz. Sitten bilden.
Afrechado, *adj.* [=schá-du] (bot.) pfeilförmig (= setteado, lanceolado); vom Pfeil durchbohrt.

Afreguez‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=geſá=du] Kunden od. Kundſchaft habend, beſucht; einem beſtimmten Kirchſpiel angehörig. **~ár,** *v. a.* in Kundſchaft bringen, Kundſchaft zuweiſen. **~-se,** *v. r.* Kunden bekommen, in Kundſchaft kommen; **~-se** com alg., bei jm. Kunde werden, immer bei jm. kaufen.

Afreimár, *v. a. vulg.* V. afleimar.

Afrentar, *v. a.* abgrenzen, begrenzen, trennen. [frescar).

Afrescár, *v. a.* auffriſchen (V. re-

Afresco, *adv.* pintura a fresco, Freſtomalerei *f.*; **~,** *m.* Freſke *f.*

Afretadór, *m.* Schiffsbefrachter *m.*

Afretamento, *m.* Befrachtung *f.*

Afretár, *v. a.* ein Schiff befrachten (V. fretar etc.).

A'fric‖a, *f.* (geogr.) Afrika *n.*; *fam.* Geſchicklichkeit, Heldenthat *f.*, Kunſtſtück *n.*; metter uma lança em **~**, eine Schwierigkeit überwinden; julgar ter feito uma grande **~**, ſ. einbilden, Wunder was gethan zu haben. **~ana,** *f.* (bot.) A. Blume (cravo da India) *f.* **~ano,** *adj.* afrikaniſch; **~,** *m.* **~a,** *f.* Afrikaner *m.*, =in *f.* **~o,** *m.* (◡◡) Afrikaner; Südweſtwind *m.*

Afrisoado, *adj.* dem frieſiſchen Pferde gleichend.

Afro, *adj.* (poet.) afrikaniſch; **~,** *m.* **~a,** *f.* Afrikaner *m.*, =in *f.*

Afronhado, *adj.* [=ja=du] (bot.) fleiſchig, kiſſenartig (v. ſchirmförmigen Anſätzen bei Mooskapſeln) (V. fronha).

Afronta etc., V. affronta etc.

Afroux‖ado, *adj.* [=ſchá=du] ſchlaff, matt. **~adamente,** *adv.* mit Erſchlaffung, mit weniger Kraft. **~amento,** *m.* Abſpannung, Erſchlaffung *f.*; Nachlaſſen *n.* **~ár,** *v. a.* abſpannen, ſchlaff machen, herabſpannen; vermindern; **~,** *v. n.* ſchlaff werden, nachlaſſen, mildern; abgeſpannt ſein; ruhig werden; **~** em suas pretenções, abſtehen v. ſeinen Forderungen. **~-se,** *v. r.* ſchlaff werden, nachlaſſen. **~elado,** *adj.* voll Flaumfedern, mit Flaum bedeckt; *fig.* weich (V. frouxel).

Afroxar, V. afrouxar.

Afrouxo, ⎫ *adv.* [=ſchu] todos **~**, alle
Afroxo, ⎭ ohne Ausnahme, insgeſamt. (Verderbt aus a flux.)

Afruitado, *adj.* Früchte hervorbringend, fruchtbar.

Afugent‖adór, *m.* **~a,** *f.* der, die in die Flucht jagt, der, die verjagt, Vertreiber *m.* **~amento,** *m.* in die Flucht ſchlagen, Verjagen *n.* **~ár,** *v. a.* in die Flucht jagen, verjagen, wegjagen, vertreiben, verſcheuchen.

Afum‖ado, *p. p.* u. *adj.* geräuchert, räucherig, voll Rauch, voll Dampf, mit Rauch bedeckt; **~** do vinho, berauſcht, vom Wein benommen; **~** de ira, blind vor Wut; **~** de fidalgo, hochmütig, aufgeblaſen. **~adura,** *f.* Räuchern, Einräuchern *n.* **~ár,** *v. a.* räuchern, einräuchern, ſchwärzen, räuchern machen; **~,** *v. n.* Rauch, Dampf auswerfen; Dünſte aufſteigen laſſen, aushauchen.

Afumegár, V. fumegar.

Afund‖ár, *v. a.* unterſenken, verſenken, untertauchen; in den Grund bohren (Schiffe); tief aushöhlen; graben (Brunnen); den Anker werfen; einen Boden in ein Faß machen; *fig.* ergründen. **~-se,** *v. r.* unterſinken, zu Grunde gehen; dahinſinken, ſchwinden (v. Hoffnungen ꝛc.). **~ír,** V. afundar u. fundir. **~o,** *adv.* nach unten, zu Boden.

Afunil‖ado, *adj.* trichterförmig; (bot.) corolla **~a,** Trichterblume. **~ár,** *v. a.* trichterförmig machen, zuſpitzen; **~,** *v. n.* trichterförmig ſein.

Afuro‖ado, *adj. fig.* mit großer Sorgfalt durchſucht. **~adór,** *m.* der mit einem Frettchen jagt, Kaninchenjäger *m.* **~ár,** *v. a.* mit einem Frettwieſel jagen; *fig.* genau durchſuchen, durchſtöbern, herumſtöbern.

Afus‖ado, *p. p.* u. *adj.* ſpindelförmig. **~al,** *m. pl.* **~aes,** Flachsbündel, ſo groß es eine Spindel faſſen kann; Bündel v. zwei Pfund gebrochenem Flachs zum Spinnen *n.*

Afusão, *f.* [=ſáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Aufguß *m.*, Übergießung mit Waſſer *f.* ⎫zuſpitzen.

Afusár, *v. a.* ſpindelförmig machen,

Afusilár etc., V. fusilar etc.

Afustár-se, V. ahustar-se.

Agá, *m.* Aga, Befehlshaber bei den Türken; Cayennepfeffer *m.*; Benennung des Buchſtaben H im Portugieſiſchen *f.*

Agabár, V. gabar.

Agach‖ado, *adj.* [=ſchá=du] zuſammengekauert, geduckt; *fig.* verhehlt, verſteckt. **~adamente,** *adv.* in niedergekauerter Stellung; verſtohlen, heimlich. **~ár-se,** *v. r.* ſ. niederkauern, ſ. niederducken; *fig.* ſ. ganz ruhig verhalten, ſeine Zeit ruhig abwarten; nachgeben, klein beigeben. **~amento,** **~o,** *m.* Ducken, Niederkauern *n.*; estar od. pescar d'agacho, im trüben fiſchen, insgeheim betrügen.

Agácia, *f.* Elſter *f.*

Agadanh‖adór, *m.* [=ja=dór] der mit den Krallen, Klauen packt ꝛc.; *fam.* Gaudieb, Gauner *m.* **~ár,** *v. a.* mit den Klauen ergreifen, packen; zerreißen; ergreifen, feſthalten; entwenden, ſtehlen, rauben; prellen, ſchnellen (V. gadanho).

Agafanhár, *v. a.* [=jár] kratzen, zerkratzen; erwiſchen, in die Klauen (Hände) faſſen, packen.

Agalactia, ⎫ *f.* (med.) Milchman-
Agalaxia, ⎭ gel *m.*

Agalanár, *v. a.* ſchön, niedlich, galant machen; herausputzen, zierlich kleiden. **~-se,** ſ. elegant kleiden (V. galan). [Salz *n.*

Agallato, *m.* (chim.) gallusſaure

Agallegad‖o, *adj.* der die Manieren der Gallizier (Waſſerträger) hat; *fig.* grob, bäuriſch, ungeſchliffen. **~amente,** *adv.* nach A. der Gallizier (Waſſerträger); *fig.* grob, roh.

Agalo‖adura, *f.* Treſſenbeſatz *m.*, Gold- od. Silberborde *f.* **~ár,** *v. a.* mit Treſſen beſetzen, galonieren (= acairelar, debruar).

Agaloche, *m. pl.* [=ſche] Baum, der das feinſte Aloeholz liefert *m.*

Agalopár, *v. a.* in Galopp bringen; **~,** *v. n.* galoppieren, im Galopp laufen.

Agamatholitha, *f.* Bildſtein *m.*

Agama, ⎫ *m.* (h. n.) Stachel-Leguan
Agame, ⎭ *m.*

Agami, *m.* (orn.) Trompetervogel *m.*, Knarrhuhn *n.* [keit *f.*

Agamia, *f.* (bot.) Geſchlechtsloſig-

A'gamo, *adj.* geſchlechtslos.

Agamo, V. agama.

Aganippe, *m.* Muſenquell (am Parnaß) *m.*

Agapanto, *m.* (bot.) Agapanthus (Lilienart) *m.* [Chriſten) *n.*

A'gape, *m.* Liebesmahl (der erſten

Agapetas, *f. pl.* Jungfrauen, welche ohne Gelübde in Gemeinſchaft lebten *f. pl.*

Agar, (n. b.) Hagar.

Agareno, *adj.* mauriſch, mohammedaniſch; arabiſch.

Agardecér, V. agradecer.

Agaríceas, *f. pl.* ſchwammartige Pilze *m. pl.*

Agárico, *m.* Schwamm, Blätterpilz, Fliegenſchwamm *m.*; **~** mineral, Steinmark *n.*

Agarotado, *adj.* mutwillig, übermütig (V. garoto).

Agarotár-se, *v. r.* mutwillige Manieren, die Manieren eines Straßenjungen annehmen.

Agarr‖adiço, *adj.* ſ. anklammernd, anhänglich; zähe (= apegadiço, adherente). **~ado,** *p. p.* u. *adj.* feſtgeklammert; *fig.* geizig; eigenſinnig, hartnäckig; **~** com o chão, klein, unentwickelt. **~adór,** *m.* der mit der Hand greift, feſthält; *fam.* Häſcher, Büttel *m.*; (icht.) makrelenartige Fiſch *m.* (= pegador, peixe piolho.) **~ár,** *v. a.* mit der Hand, der Klaue, Kralle greifen, packen; feſt anklammern, feſthalten; **~,** *v. n.* in den Grund faſſen (vom Anker), vor Anker treiben. **~-se,** *v. r.* ſ. feſthalten, ſ. anklammern.

Agarroch‖adór, *m.* [=ſchá=dór] der mit einem Wurfſpieße verwundet. **~ár,** *v. a.* mit einem Jagd- od. Wurfſpieße (garrocha) verwunden; anſtacheln, reizen.

Agarrotár etc., V. garrotar etc.

Agarruchár, *v. a.* [=ſchár] (mar.) mit der Blockrolle od. den Boleinen anziehen, ſtraffer machen (V. garrucha).

Agarrunchar, *v. a.* [=ſchár] durch eiſerne Ringe befeſtigen (V. garruncho).

Agasalh‖adéiro, **~adór,** *adj.* [=ja-dëi=ru] gaſtfreundlich, dienſtfertig, zuvorkommend; **~,** *m.* der gaſtlich, gaſtfrei od. gaſtfreundlich aufnimmt. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zugedeckt, geſchützt; warm gekleidet; erſtickend, ſchwül, heiß; **~,** *m.* gute Aufnahme *f.*, Schutz *m.* **~ár,** *v. a.* wohlwollend aufnehmen, gut bewirten, liebreich behandeln; ſ. verſorgen, jm. ein Unterkommen verſchaffen; die Waren an einen ſichern Ort bringen; *fig.* **~** uma idea, einen Gedanken hegen, in ſ. tragen. **~-se,** *v. r.* Obdach nehmen od. ſuchen; ſ. bergen, ſ. flüchten; **~-se** do frio, ſ. vor der

Kälte schützen, s. warm anziehen; (ant.) ~-se com alguma mulher, s. verheiraten. ~éiro, *adj.* gastfreund schaftlich. ~o, *m.* gute Aufnahme, liebreiche, wohlwollende Behandlung *f.*; Umhang, Mantel, Schutz gegen die Kälte *m.*; dar ~ a alg., j. gastfreundlich aufnehmen, beherbergen; jm. ein Unterkommen gewähren.

Agast||adiço, *adj.* aufbrausend, jähzornig, reizbar. ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* ärgerlich, verdrießlich, mürrisch. ~amento, *m.* verdrießliche Stimmung, üble Laune *f.*; Verdruß, Ärger *m.*, Verdrossenheit *f.* ~ar, *v. a.* ärgern, zornig machen, reizen. ~-se, *v. r.* s. ärgern, verdrießlich, heftig werden; s. abhärmen, s. grämen. ~ura, *f.* V. agastamento.

A'gata, *f.* Achat, Achatstein *m.*

Agatanh||adura, *f.* [=ja-dú=ra] Kratzwunde, Schramme *f.* ~ar, *v. a.* kratzen, schrammen.

Agathão, [=táong] (n. p.) Agathon.

Agat||ífero, *adj.* achathaltig. ~ólde, *adj.* achatähnlich, =artig.

A'gave, *f.* (bot.) Agave, Baumaloe *f.* (V. aloës pita.)

Agavelár, V. engavelar.

Agazalhár, V. agasalhar.

Agazuado, *adj.* Nachschlüssel ähnlich, geformt wie ein Dietrich (V. [gazua).

Age, V. agil.

Ageirár, *v. a.* Kehricht durchsieben, nur Brauchbares herauszulesen (V. joeirar).

Ageit||ado, *adj.* leicht zu greifen, handlich; gut geordnet, in gehöriger Ordnung liegend; geschickt, gewandt; elegant, zierlich. ~adamente, *adv.* bequem, passend. ~ár, *v. a.* bequem hinstellen; hübsch, anmutig einrichten; einrichten nach ..; ~ a .., anbequemen. ~-se, s. fügen, s. anbequemen; ~ ás condições, s. in die Verhältnisse (in eine Lage) schicken; ~-se com alg. c., s. an etw. gewöhnen, s. in etw. finden.

Agénci||a, *f.* Agentschaft, Agentenstelle; Agentur; Geschäftsführung, Thätigkeit, Sorgfalt *f.* ~adór, *m.* Agent *m.* ~amento, *m.* V. agencia. ~ár, *v. a.* thätig, eifrig betreiben; eine Sache übernehmen; erwerben, erlangen; verschaffen (*pres.* agenceio, agenceias etc.). ~oso, *adj.* thätig, fleißig; unternehmend; dienstfertig, zuvorkommend.

Agenda, *f.* Agenda, Kirchenvorschrift *f.*; Altar- od. Kirchenbuch; Notizbuch; Geschäftsverzeichnis *n.*

Agenésia, *f.* (med.) Zeugungsunvermögen *n.*, Unfruchtbarkeit *f.*

Ageno, *adj.* (bot.) unfruchtbar (v. den Ahotyledonen).

Agente, *adj.* wirkend, wirksam, thätig, nachdrücklich; ~, *m.* wirkende Kraft *f.*, Agens, thätige, wirkende Wesen *n.*; Agent, Geschäftsführer; Bevollmächtigte, Unterhändler, Kommissar *m.*; ~ de negocios, Geschäftsträger *m.*

Ageolhár, (ant.) V. ajoelhar.

Agerásia, *f.* Jugendlichkeit in vorgerücktem Alter *f.*

Agerata, *f.* } (bot.) Gartenbalsam
Agerato, *m.* } *m.*, Malvasierkraut *n.*

Agermanár, *v. a.* verbrüdern, verbünden. ~-se, *v. r.* s. verbrüdern, s. eng verbinden, ein Bündnis schließen.

Agerminár, V. germinar.

Agestado, *adj.* bem ou mal ~, v. gutem od. schlechtem Aussehen, hübsch, häßlich.

Ageustia, *f.* (med.) Mangel des Geruchs- od. Geschmacksvermögens *m.* (= amontoar, accumular).

Aggerár, *v. a.* (ant.) aufhäufen

Agglomer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Anhäufung *f.*, Zusammenballen *n.* ~adas, *f. pl.* ~ados, *m. pl.* Trümmergestein *n.*, durch Anhäufung gebildeten Felsen *m. pl.*

Agglomerár, *v. a.* zusammenballen, =häufen, =drängen. ~-se, *v. r.* s. anhäufen, s. zusammenballen, s. vereinigen, s. verbinden.

Agglutin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, (cir.) Anleimung, Verklebung, Anheilung *f.*; (ling.) Zusammenfügung v. Bedeutungslauten (Wurzeln) u. Beziehungslauten (Suffixe, Präfixe ꝛc.), wie sie z. B. in den polynesischen Sprachen vorkommt *f.* ~ante, *adj.* agglutinierend, zusammenfügend; linguas ~s, agglutinierende Sprachen *f. pl.* ~ár, *v. a.* (cir.) anheilen, zusammenheilen (V. conglutinar). ~-se, anheilen; s. anheften, anwachsen. ~ativo, *adj.* anheilend, anklebend; ~, *m.* Heftpflaster *n.*

Aggraduár, V. graduar.

Aggrav||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Erschwerung; Verschärfung der Strafe; Verschlimmerung (einer Krankheit) *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* erschwert, schwer; beleidigt, gekränkt; peccado, crime ~, Verbrechen mit erschwerenden Umständen. ~adamente, *adv.* mit Erschwerung. ~adór, *adj.* erschwerend; ~, *m.* einer, der erschwert. ~amento, *m.* Erschwerung *f.*; (alveit.) Entzündung am Fuße der Hunde u. Schweine *f.* ~ante, *adj.* schwerer machend, erschwerend; circumstancia ~, erschwerende Umstand, der das Verbrechen schlimmer erscheinen läßt; ~, *m.* Kläger *m.* ~ár, *v. a.* schwerer machen, erschweren, erhöhen, schärfen, steigern; beleidigen, beschimpfen, Unbill zufügen; erzürnen; überladen, unterdrücken; übertreiben, schlimmer machen, verschlimmern; ~, *v. n.* appellieren, an ein höheres Gericht gehen. ~-se, *v. r.* s. beleidigt finden; s. verschlimmern, schlimmer werden; s. beklagen, s. beschweren; ~-se a Deus, ao ceu, dem Himmel sein Leid klagen; o fumo aggrava os olhos, der Rauch entzündet die Augen. ~ativo, ~atório, *adj.* erschwerend. ~ista, *m.* (desus.) Richter am höchsten Gerichtshofe (in Portugal), der über eine Appellation entscheidet *m.* ~o, *m.* Beleidigung *f.*, Schimpf *m.*, Unbill *f.*, Unrecht *n.*, Schaden *m.*; (jur.) Appellation, Berufung an ein höheres Gericht *f.*; sem appellação nem ~, ohne weiteres. ~oso, V. gravoso.

Aggredír, *v. a.* angreifen, anfallen (*pres.* aggrido, es, e, aggredimos, aggredis, aggridem; *con.* aggrida, aggridas etc.).

Aggreg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperschaft ꝛc., Beigesellung, Zusammenhäufung; Vereinigung *f.*; Beitritt *m.*; (min.) Gehäuf *n.* ~adas, *f. pl.* (bot.) Pflanzen mit gehäuften Blüten, Straußblumen *f. pl.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* gehäuft, beigesellt, beigegeben; truppweise od. herdenweise beisammenlebend. ~ado, *m.* Aggregat *n.*; Anhäufung *f.* ~ados, *m. pl.* gehäuft zusammenlebende Mollusken *f. pl.* ~ár, *v. a.* in eine Gesellschaft, Gemeinschaft ꝛc. aufnehmen, beigesellen; häufen, anhäufen; versammeln. ~-se, *v. r.* s. beigesellen; vereinigt werden. ~ativo, *adj.* (med.) vereinigend; durch Anhäufung gebildet. ~ato, V. aggregado.

Aggremiár, V. agremiar.

Aggress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Angriff, unvermutete Anfall *m.* ~ivo, *adj.* angreifend, angriffsweise. ~ór, *m.* Angreifer, angreifende Teil *m.*

Agigant||ado, *p. p.* u. *adj.* ~adamente, *adv.* riesenmäßig; *fig.* außerordentlich, ungeheuer; passos ~s, Riesenschritte *m. pl.* ~amento, *m.* riesenhafte Anwachsen *n.* ~ár, *v. a.* vergrößern, übertreiben. ~-se, *v. r.* bedeutend größer werden; s. hervorthun, alle übrigen übertreffen, überflügeln.

A'gil, *adj. pl.* ~eis, behende, hurtig, flink, gewandt, leicht. ~mente, *adv.* mit Behendigkeit, Leichtigkeit. ~idade, *f.* Behendigkeit, Gewandtheit, Flinkheit *f.* ~itár, *v. a.* behende, flink, gelenk machen; gefügig, geschmeidig machen. ~-se, behende, gewandt werden.

A'gio, *m.* [á-ji=u] Agio, Aufgeld *n.*

Agio||graphia, *f.* Lebensbeschreibung v. Heiligen *f.* ~grapho, *m.* (⌣⌣) Hagiograph, j. der das Leben Heiliger beschreibt *m.* ~lógico, *adj.* Lebensbeschreibung v. Heiligen enthaltend. ~lógio, *m.* Buch mit Lebensbeschreibungen Heiliger *n.*

Agiot||a, ~adór, *m.* Agioteur, Börsenwucherer, Aktienspekulant *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Agiotage *f.*, Börsenwucher *m.* ~ár, *v. a.* Wechselwucher treiben, mit Wertpapieren spekulieren. ~ista, V. agiotador. [(desus).

Agír, *v. a.* (jur.) handeln, verfahren

Agironado, *adj.* besetzt, mit einem Saum versehen.

Agit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Hin- u. Herbewegen *n.*, Bewegung *f.*; *fig.* Gemütsbewegung, Unruhe; Aufregung; Aufwieglung *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* bewegt, aufgeregt; erregt (V. agitar). ~adór, *adj.* aufwiegelnd; ~, *m.* Aufwiegler, Ruhestörer; Agitator *m.* ~amento, *m.* V. agitação. ~ante, *adj.* erregend, beunruhigend, aufregend. ~ár, *v. a.* hin u. her bewegen, heftig bewegen; schütteln; beunruhigen, in Bewegung bringen; treiben, anregen; aufwiegeln.

~-se, *v. r.* s. hin u. her bewegen, unruhig werden, s. beunruhigen, s. aufregen. **~ato,** *adj.* (mus.) (it.) bewegt, mit Bewegung. **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** bewegbar, beweglich. **~mente,** *adv.* auf eine bewegte, aufgeregte Weise.

Aglactação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** (med.) Milchversetzung *f.*

Aglaia, *f.* (bot.) eine Pflanze aus Kochinchina *f.*

Aglosso, *adj.* sprachlos; *fig.* stumm.

Aglutição, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** (med.) Unvermögen zu schlucken *n.*

Agnação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** Verwandtschaft v. väterlicher Seite her *f.*

Agnathas, *f. pl.* (h. n.) Kieferlose [Netzflügler *m. pl.*

Agnat||ício, *m.* (jur.) Erbfolge v. Mann zu Mann, Forterbung in der männlichen Linie *f.* **~ico,** *adj.* (◡◡) zur Verwandtschaft v. väterlicher Seite her gehörig. **~o,** *m.* Seitenverwandte v. väterlicher Seite her *m.*

Agnelina, *f.* [ag=ne=li=na] (frz.) Lammfell mit der Wolle *n.*; **~,** *adj.* lã **~,** Lämmerwolle *f.*

Agnição, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** (poet.) Erkennung einer Person im Drama, Erkennungsszene *f.*

Agnistério, *m.* (arch.) Hochaltar *m.*, Altarstätte *f.*

Agno, V. anho. [*m.*

Agno-casto, *m.* (bot.) Keuschbaum

Agnoia, *f.* (med.) Zustand der Besinnungslosigkeit *m.*

Agnom||e, *m.* Beiname *m.* (= alcunha.) **~inação,** *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** (rh.) Gleichklang, Gleichlaut *m.*

Agnopuro, V. agnocasto.

Agnus-Dei, *m.* Agnus=Dei (geweihtes Wachsbild, das Lamm Gottes darstellend; Andachtsbild; Teil der Messe, bei welchem dreimal ein mit ~ beginnendes Gebet verlesen wird) *n.*

Agoa etc., V. agua etc.

Agoge, *m.* Wasserabzug, Wassergang in Bergwerken *m.*

Agógico, *adj.* sentido **~,** nach Klarheit strebende Sinn *m.*

Agoir ... etc., V. agour ... etc.

Agolpeár, V. golpear.

Agomár, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* keimen, knospen (V. gomo u. gommo).

Agomi||a, *f.* A. sichelförmiges Messer (der Mauren) *n.* **~ada,** *f.* Schlag od. Stich mit einem sichelförmigen Messer *m.* (V. agomia.)

Agomíl, V. gomil. [förmig.

Agomilado, *adj.* kannen=, krug=

Agonaes, *f. pl.* röm. Agonalien, Feste zu Ehren des Janus *n. pl.*

Agongorado, *adj.* gongoresk, den schwülstigen u. gezierten Stil des Spaniers Gongora (geb. 1561) nachahmend. [Todesangst *f.*

Agonia, *f.* Todeskampf *m.*; *fig.*

Agoniada, *f.* braj. Baum *m.*

Agon||iár, *v. a.* Todesangst verursachen; betrüben, bekümmern, Kummer verursachen. **~-se,** *v. r.* Todesangst fühlen, beklommen, ängstlich sein, s. betrüben, s. härmen, s. grämen. **~isadamente,** *adv.* mit Beklommenheit, mit Angst. **~isante,** *adj.* in den letzten Zügen liegend; **~,** *m.* Sterbende *m.* **~isár,** *v. a.* einem Sterbenden beistehen; den Todeskampf verursachen; **~,** *v. n.* in den letzten Zügen liegen, mit dem Tode ringen; ~ por alg. c., nach etw. sehnsüchtig verlangen (V. agoniar, agoniar-se).

Agonístic||a, *f.* Agonistik, Kampfkunst *f.* **~o,** *adj.* (◡◡) zu den Kampfspielen gehörig; exercicio **~,** *m.* Kampfübung *f.*

A'gono, *adj.* ohne Ecken.

Agonotheta, *m.* (arch.) Vorsteher der gr. Spiele *m.*

A'gora, *m.* öffentliche Marktplatz der Griechen *m.*

Agora, *adv.* nun, jetzt, gegenwärtig, in diesem Augenblick; **~, ~,** bald — bald; einmal — ein ander mal; no tempo ~ (od. d' ~), in der jetzigen, gegenwärtigen Zeit; ~ mesmo, eben jetzt, in diesem Augenblick; desde **~,** v. jetzt ab; ainda **~,** eben erst; jetzt erst; so spät! até **~,** bis zu diesem Augenblick, bisjetzt; **~!** warum nicht gar! i was! ei bewahre! já **~!** da es nun einmal so ist, da es nicht anders ist!

Agorentár, *v. a.* V. aguarentar.

Agostinha, (n. p.) Auguste, Guste.

Agostinho, [=ju] (n. p.) Augustin; **~,** *adj.* was zum Orden des heiligen Augustin gehört (Mönch 2c.).

Agosto, *m.* August, Augustmonat *m.*; *fig.* Sommerernte *f.*

Agotár, V. esgotar.

Agour||adamente, *adv.* durch Wahrsagung. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Wahrsagung gehörig, Wahrsager.. **~ár,** *v. a.* eine Vorbedeutung aus etw. ziehen, mutmaßen, weissagen, prophezeien. **~-se,** *v. r.* zur Vorbedeutung nehmen, s. mit Vermutungen quälen. **~éiro,** *adj.* abergläubisch, an Vorbedeutungen glaubend; **~,** *m.* Wahrsager aus dem Vogelfluge, Augur *m.*; mocho **~,** *m.* Ohreule *f.*; ave ~a, Unglücks=, Pechvogel *m.* **~ento,** *adj.* vorbedeutend; an Vorbedeutungen glaubend, abergläubisch. **~o,** *m.* Wahrsagen aus dem Fluge u. Geschrei der Vögel *n.*; Vorbedeutung *f.*; não crer em **~s,** nicht an Vorbedeutungen glauben, frei v. Aberglauben sein; ave de mau **~,** Unglück verheißende Mensch *m.*; ter ~ com alg. c., an Vorbedeutungen glauben bei einer Sache; tomar bom, máo ~ de alg. c., Gutes, Böses ahnen bei einer Sache, etw. als gutes, böses Zeichen ansehen.

Agouti, (frz.) V. aguti.

Agra, V. agro I.

Agrac||ado, *adj.* anmutig, reizend, lieblich, graziös. **~ár,** *v. a.* anmutig machen, verschönern, reizend machen; eine Gunst gewähren, eine Gunst erweisen; begnadigen, beschenken.

Agraço, *m.* unzeitige Traube *f.*; unzeitige Traubensaft *m.*; em **~,** zu früh, vor der Zeit, zur Unzeit; *fig.* vindimado em **~,** zu früh dahingeschieden; deixar as esperanças em **~,** die Hoffnungen zerstören, vereiteln; lançar od. deitar o ~ ao od. no olho de alg., jm. böses thun, schaden.

Agrad||ado, *p. p.* u. *adj.* erfreut, angenehm, willkommen, zufrieden. **~ár,** *v. n.* gefallen, einnehmen, angenehm sein; passen, anstehen; **~-se** de alg. c., Geschmack an etw. finden, mit etw. zufrieden sein, etw. gern sehen, ein Vergnügen worin finden. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** angenehm, gefällig, freundlich, anmutig. **~avelmente,** *adv.* auf eine angenehme, gefällige Weise. **~ecér,** *v. a.* danken, s. bedanken, s. erkenntlich bezeigen (*pres.* agradeço etc.). **~ecido,** *p. p.* u. *adj.* dankbar, erkenntlich, verbunden; mal **~,** undankbar; mostrar-se **~,** s. dankbar erweisen; muito **~!** vielen Dank! danke bestens! **~ecidamente,** *adv.* mit Dankbarkeit, mit Erkenntlichkeit. **~ecimento,** *m.* Erkenntlichkeit *f.*, Dank *m.* **~ecivel,** *adj. pl.* **~veis,** dankenswert. **~ecivelmente,** *adv.* auf eine dankenswerte Weise.

Agrado, *m.* Anmut *f.*, gute Anstand *m.*, Freundlichkeit *f.*, zuvorkommende Wesen *n.*; Einwilligung *f.*, Beifall *m.*, Wohlgefallen *n.*, Geschmack (an) *m.*: de bello **~,** freundlich, zuvorkommend.

Agraduár, V. graduar.

Agramente, *adv.* mit Strenge, Härte, rauh; queixar-se **~,** s. bitter beklagen.

Agrão, *vulg.* für agrião.

Agrapim, *m. pl.* **~ns,** Agraffe *f.*, Häkchen *n.*, Spange *f.*

Agrariano, *m.* Anhänger der Ackergesetze, Agrarier *m.*

Agrário, *adj.* was zum Lande od. Acker gehört; lei ~a, Acker=, Agrargesetz *n.*

Agravár, V. aggravar. [bitter.

Agráz, *adj.* (desus.) herbe, sauer,

Agre, V. acre u. agro *adj.*

Agre, V. acre.

Agredír, V. aggredir.

Agregár, V. aggregar.

Agremiação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** Ansammlung *f.*

Agremiár, *v. a.* vereinigen, aufhäufen. **~-se,** s. scharen.

Agresta, *f.* (pharm.) Holzapfelessig *m.*

Agreste, *adj.* ländlich, wild; roh, ungeschliffen, grob, bäurisch; (bot.) wildwachsend; **~,** *m.* Bauer, Landmann *m.* **~s,** *pl.* Landleute *pl.*

Agria, *f.* (med.) Flechte *f.*, Hautmoos *n.*; (ent.) Wasserjungfer, Libelle *f.*

Agrião, *m.* [=áong] I. *pl.* **~ões,** Brunnenkresse *f.*

Agrião, *m.* II. (alveit.) Stollenbeule, harte Geschwulst in der Kniekehle der Pferde *f.*

Agriástico, V. agreste, *vulg.*

Agricol||a, *adj.* Ackerbau treibend; **~,** *m.* Landbauer, Ackerbauer, Landwirt *m.* **~ár,** *adj.* was zum Ackerbau od. Ackerbauern gehört.

Agricult||ár, *v. a.* den Acker bauen, Landwirtschaft treiben; *fig.* gewinnen, Nutzen ziehen. **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** für den Ackerbau geeignet, kulturfähig; terra **~,** Ackerland *n.* **~ór,** *adj.* Ackerbau treibend; **~,** *m.* Ackerbauer, Ackersmann, Landwirt *m.* **~ura,** *f.*

Ackerbau, Feldbau *m.*, Landwirtschaft *f.*

Agri-doce, } *adj.* säuerlichsüß,
Agridulce, } sauersüß.

A'grie, V. agria.

Agrifólio, V. aquifolio.

Agrilhar, } *v. a.* [=jár, =ju=ár]
Agrilhoar, } fesseln, Eisen an die Füße legen.

Agrimens||ão, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Feldmessung, Feldmeßkunst *f.* **~ór**, *m.* Feldmesser *m.*. **~órlo**, *adj.* zur Feldmessung gehörig. **~ura**, *f.* Feldmessung; Feldmesskunst *f.*

Agrimónia, *f.* (bot.) Odermennig *m.*

Agrióphago, *adj.* v. wilden Tieren lebend(e Mensch).

Agriote, *f.* (bot.) saure Glaskirsche *f.*

Agripalma, *f.* (bot.) Herzgespannkraut *n.*, Wolfstrappe *f.*

Agrippiniano, *adj.* agrippinisch.

Agrisalhado, *adj.* grau (vom Haar).

Agrisalhár, V. grisalhar.

Agrisolár, V. acrisolar (desus.).

Agro, *m.* Ackerfeld *n.*, Acker *m.*, Grundstück *n.*; *fig.* o ~ do Senhor, der Acker des Herrn.

Agro, *adj.* sauer, herbe; scharf, rauh, holperig, steinig (Wege); *fig.* widerwärtig, unangenehm; bitter, hart, schneidend, beißend.

Agrodoce, V. agridoce.

Agro||graphia, *f.* landwirtschaftliche Beschreibung *f.* **~gráphico**, *adj.* die Landwirtschaftslehre betreffend. **~grapho**, *m.* (‿‿) landwirtschaftliche Schriftsteller *m.* **~logia**, *f.* Ackerbaukunde *f.* **~lógico**, *adj.* die Ackerbaukunde betreffend. **~mancia**, *f.* Wahrsagung nach landwirtschaftlichen Dingen *f.* **~mante**, *m.* Wahrsager aus landwirtschaftlichen Dingen *m.* **~nometria**, *f.* Feldmeßkunst *f.* **~nomia**, *f.* Ackerbaukunde *f.* **~nómico**, *adj.* landwirtschaftlich. **~nomo**, *m.* (‿‿) Ackerbaukundige *m.*

Agrostemos, *m. pl.* (bot.) nelkenartigen Blumen *f. pl.*

Agróstide, *f.* (bot.) Straußgras, Quastgras *n.*

Agrumelár, *v. a.* gerinnen machen (= coagular). **~-se**, *v. r.* gerinnen (v. Flüssigkeiten), s. klümpern (= coalhar-se).

Agrumetár, *v. a.* (mar.) ein Schiff mit Schiffsjungen versehen.

Agrumulár, V. agrumelar.

Agrupár, *v. a.* gruppieren, zu Gruppen vereinigen. **~-se**, s. gruppenweise ordnen.

Agrura, *f.* Säure (des Weins, der Früchte 2c.) *f.*, saure Saft *m.*, Bitterkeit *f.*; *fig.* Rauheit, Rauhigkeit, Unebenheit eines Erdreichs, eines Gebirges, Steilheit 2c. *f.*

Agrypnia, *f.* (med.) Schlaflosigkeit

A'gua, *f.* Wasser *n.*; (mar.) Leck *n.*; ~ ardente, V. aguardente; ~ benta, Weihwasser; ~ doce, süße Flußwasser, Trinkwasser; ~ ferrea, Stahlwasser; Schwefelwasser; ~ forte, Scheidewasser; ~ mineral, Mineralwasser; ~ nativa od. de nascente, Quellwasser; ~ morta, stehende Wasser, tote Gewässer; ~ panada, Brotwasser (Wasser, in welches man beißes, geröstetes Brot wirft); ~ pura od. da fonte, Quellwasser; ~ raz, V. agua-raz; ~ regal od. regia, Goldscheidewasser, Königswasser; ~ rosada, Rosenwasser; ~ salgada, Salz-, Seewasser; ~ sulphurea, V. ~ ferrea; ~ viva, fließende Wasser; ~ de cheiro, wohlriechende Wasser; ~ de chuva, Regenwasser; ~ de pé, Quellwasser; ~ de poço, Brunnenwasser; ~ do Espirito Santo, Taufwasser; ~s furtadas, *f. pl.* Dachwohnung, Dachstube, Bodenkammer *f.*; telhado de quatro ~s, vierseitige Dach *n.*; diamante de bella ~, da mais pura ~, Diamant v. heller, durchsichtiger Farbe, Diamant vom reinsten Wasser; por ~ e por terra, zu Wasser u. zu Lande; fazer ~, Wasser ziehen; ein Leck bekommen; Wasservorrat für ein Schiff beschaffen; ver, sentir, entender ou achar ~s em alg. de fazer alg. c., j. geneigt, willig finden etw. zu thun; achar ~ no mar, nachlässig sein; Unglück haben; achar-se aquem da ~, j. getäuscht sehen, seine Zeit verlieren; andar od. vir ao (ou por) cimo da ~, s. offenbaren, offenbar werden; chover lanças de ~, in Strömen regnen; estar banhado em ~, vor Schweiß triefen, wie aus dem Wasser gezogen sein; converter-se em ~, zu Wasser werden, vereitelt werden; s. nicht verwirklichen; desfazer-se em ~, s. abarbeiten; suar sangue e ~, Blut schwitzen, sichs äußerst sauer werden lassen; a ~ dá até a bocca, das Wasser reicht bis an den Mund; viver ou estar como o peixe na ~, j. wohl fühlen, in seiner Sphäre, in seinem Elemente sein, wie ein Fisch im Wasser leben; andar com a carinha na ~, immer vergnügt sein; forcejar contra a ~, dem Strome entgegenschwimmen; der Vernunft zuwiderhandeln; furtar a ~ (as ~s) a alg., j. betrügen, hintergehen; ir por ~ abaixo od. ir-se pela ~ abaixo, gänzlich zu Grunde gehen; lançar ~ no mar, unnütze Dinge thun, seine Zeit vergeuden; lançar alg. c. pela ~ abaixo, etw. ins Wasser werfen, vergeuden, zerstören; levar ~ ao seu moinho, Wasser auf seine Mühle leiten, den Vorteil auf seine Seite zu bringen wissen; navegar por ~ doce, Glück haben, in günstiger Lage sein; navegar ~ arriba, stromaufwärts, gegen den Strom schiffen; Schwieriges unternehmen; recolher ~ em cesto, Unmögliches beginnen; não ser ~ nem sal, ser de ~ e lã, sehr unbedeutend sein, wertlos sein; tomar a ~ em sua fonte, den Dingen auf den Grund gehen; tomar ~ mais acima, ou de mais longe, tiefer nachforschen, näher auf den Grund der Dinge gehen; trazer ~ no bico, etw. zu bedeuten haben, nicht ganz sicher sein; isto traz (leva) ~ no bico, dahinter steckt etw., das hat etw. auf s.; andar entre a cruz e ~ benta, in Gefahr sein, zwischen Thür u. Angel stecken; agua! agua! es brennt! Wasser! ~ vai! vorgesehen! Achtung! ~ vai? i was! du spaßest wohl? warum nicht gar! sem dizer ~ vai! ohne weiteres, unversehens, auf einmal! ohne ein Wort zu sagen; ~ envolta, unruhige, stürmische Zeit, Aufruhr *m.*; pescar nas ~s turvas od. em ~s envoltas, im trüben fischen; Vorteil ziehen aus der Unordnung; verter ~s, Wasser lassen; *fam.* como ~, reichlich, sehr viel; á lingua da ~, am Ufer des Meeres, am Rande des Flusses; ao longo da ~, stromabwärts; ao lumo da ~, auf der Oberfläche, oben auf dem Wasser; klar u. deutlich, offenbar; claro como a ~, mais claro do que a ~, klar wie die Sonne, sonnenklar, offenbar; medico, poeta etc. de ~ doce, mittelmäßige, ziemlich unbedeutende Arzt, Dichter 2c.; deitar ~ na mão, unnützes thun, seine Zeit vergeuden; deitar ~ nas mãos a alg., jm. das Wasser reichen, jm. an Wert gleichstehen; *fig.* dar uma sede de ~, geringe Hilfe leisten; não dar nem uma sede d'~, sehr geizig sein, nicht einen Schluck Wasser geben; ir ao som da ~, alles mit s. machen lassen, s. willenlos leiten lassen; sorglos in den Tag hineinleben; *prov.* da ~ mansa te guarda, stille Wasser sind tief; ~ molle em pedra dura, tanto dá até que a fura, steter Tropfen höhlt den Stein; gato escaldado d'~ fria tem medo, gebranntes Kind fürchtet das Feuer; com ~ passada não moe o moinho, vergangene Dinge muß man nicht wieder aufwärmen; queimado a casa, acudir com a ~, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist, diesen zudecken; nem tudo é ~ de rosas, es geht nicht alles nach unsern Wünschen.

Agua, } *m.* braj. Kröte *f.*
Aguan, }

Aguaçal, *m. pl.* **~aes**, Sumpf, Morast, sumpfige Boden *m.*

Aguac||eira, *f.* V. aguaceiro; ein mit Wasser vermischtes Getränk *n.* **~eiro**, *m.* Platzregen *m.*; *fig.* heftige, doch leicht verrauchende Zorn *m.* **~ento**, *adj.* sumpfig, morastig, wässerig; sehr feucht.

Aguad||a, *f.* (mar.) Wasserplatz, Ort, wo man Wasser für die Schiffe einnimmt; Wasservorrat für ein Schiff *m.*; (pint.) Wasserfarbe *f.*; Gemälde in Wasserfarben; Tuschen, Waschen *n.* **~eiras**, *f. pl.* Flugfedern der Raubvögel *f. pl.* **~eiro**, *adj.* was gegen den Regen schützt; ~, *m.* Wasserträger *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] dünne Wasser, welches aus Wunden u. Geschwüren od. aus Brüsten, die keine Milch haben, fließt *n.* **~o**, *p. p. u. adj.* gewässert, mit Wasser vermischt; (alveit.) rehe, verfangen, verdichlagen; dia ~, regnerische Tag *m.*; ~ cabello, dünne Haar *n.* **~ór**, *m.* Brause, Gießkanne mit einer Brause *f.*; einer, der

begießt, benetzt (= regador, borrifador). [Wasser *n.*
Agua-estofa, *f.* (mar.) stehende
Aguagem, } *f.* *pl.* **~ns**, (mar.)
Aguage, } starke Meerströmung *f.*; beständige Wogen des Meeres *n.*
Agua-má, *f.* eine Molluskenart.
Agua-mãe, *f.* (chim.) Mutterlauge *f.*
Agua-már, *m.* ein Seetier.
Agua-mel, *m.* Met (Wasser u. Honig vermischt) *m.*
Aguamento, *m.* (alveit.) Rehe, Futterrehe *f.*, Verschlagen *n.*, Abgetriebenheit *f.*
Aguantár, V. aguentar.
Aguante, V. aguente.
Agua-pá, *f.* (bot.) bras. Pflanze, die in der Medizin Verwendung findet *f.*
Agua-pé, *m.* Lauer, Tresterwein, Nachwein, Gesindewein *m.*; *fig.* schlechte Wein, Krätzer *m.*; A. bras. Pflanze *f.*
Aguapeca, *m.* (orn.) bras. Kibitz *m.*
Aguár, *v. a.* wässern; *fig.* zu Wasser machen, vereiteln, zerstören, durchkreuzen; ~ o cavallo, ein Pferd rehe machen, es abmergeln; ~, *v. n.* schwach werden, die Kräfte verlieren.
Aguaracház, *m.* bras. Fuchs *m.*
Aguaraponda, *f.* (bot.) bras. Eisenkraut *n.* (= orgevão.)
Agua-ráz, *f.* Terpentinspiritus *m.*, -essenz *f.*
Aguard||a, *f.* (ant.) Hoffnung, Zuversicht *f.* **~adóro**, *adj.* (ant.) beachtenswert. **~amento**, *m.* Ansehen *n.*; ~ de direito, Zurückbehaltung, Reserve *f.* **~ár**, *v. a.* erwarten, (auf j. od. etw.) warten; dulden, ertragen; ~ a lei, das Gesetz beobachten; ~ a alguem, jm. zustoßen, passieren.
Aguardecer, *vulg.* für agradecer.
Aguardent||ár, *v. a.* mit Branntwein vermischen. **~e**, *f.* Branntwein *m.*; ~ de cabeça, Vorlauf (der erste Spiritus, den man bei der Destillation gewinnt) *m.*; ~ d' arroz, Arrak *m.*; ~ de canna, Zuckerrohrbranntwein *m.* **~éiro**, *m.* Branntweinbrenner, Branntweinhändler *m.* **~ia**, *f.* Branntweinrausch *m.*
Aguardo, *m.* (caç.) Anstand (auf dem man das Wild erwartet) *m.*
Aguarell||a, *f.* Aquarellfarbe, Wasserfarbe *f.*; Aquarellgemälde, Gemälde in Wasserfarben *n.*; desenho a ~s, Aquarellzeichnung *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* mit Wasserfarben, in Aquarell malen. **~ista**, *m.* Aquarellmaler *m.*
Aguarentár, *v. a.* beschneiden; abrunden (den untern Saum eines Kleides); sparen, ersparen; einschränken, vermindern; bearbeiten; *fig.* tadeln.
Aguas-furtadas, V. agua.
Aguasíl, *m.* *pl.* **~is**, sp. Polizeibeamte, Häscher *m.*; *fig.* Henker, Schuft *m.*
Agueç||a, *f.* (ant.) Eile *f.* **~adamente**, *adv.* eilig, hastig, in Eile. **~adéira**, *f.* Schleifstein, Wetzstein *m.*; ~ do estomago, Appetitsbissen *m.*; den Appetit reizende Speise *f.* **~adeirinha**, *f.* [=ja] kleine Appetitsbissen *m.* **~adór**, *m.* Wetzer, Schleifer *m.* **~adura**, *f.* Schleifen, Scharfmachen, Wetzen *n.* **~amento**, V. aguçadura. **~ár**, *v. a.* schärfen; schleifen, wetzen; spitzen; zuspitzen; *fig.* erregen, anspornen, anfeuern; aufmuntern, ermutigen; ~ a lingua, j. anschicken, etw. Böses v. jm. zu sagen; ~ a vista, den Blick schärfen; ~ o desejo, den Wunsch reger machen; ~ o appetite, den Appetit reizen; ~, *v. n.* aufsteigen; in die Höhe gehen, treiben. **~-se**, *v. r.* s. schärfen, scharf werden; spitz zulaufen; s. anstrengen, fleißiger werden; s. beeilen, s. anschicken; widerstehen, Widerstand leisten, s. wappnen gegen . . .; (mar.) ~ de ló, den Wind gewinnen. **~oso**, *adj.* aufmerksam, fleißig; eifrig, emsig (= presto, lesto, expedito).
Agude, } *f.* (ent.) geflügelte Ameise, welche als Lockpeise
Agúdea, } beim Vogelfang benutzt wird *f.*; *fig.* Köder *m.*, Lockspeise *f.* (= isca, engodo.)
Agud||ez, **~eza**, *f.* Schärfe einer Waffe *f.*; *fig.* Scharfsinn *m.*, Scharfsichtigkeit *f.*; Witzwort *n.*, scharfsinnige, geistreiche Bemerkung, Anspielung 2c. *f.*; Spitzige, Witzige (in einem Gedanken) *n.*, witziger Einfall *m.*; Heftigkeit einer Krankheit *f.*; vender ~s, den Witzigen spielen, f. witzig dünken. **~o**, *adj.* scharf, spitzig; *fig.* scharfsinnig, geistvoll, witzig, fein, sinnreich; lebhaft; heftig, durchdringend (vom Schmerz); (gram.) accento ~, scharfe Accent (′) *m.*; rima ~ a, männliche, d. h. oxytone Reimwort *n.*; verso ~ o, Verszeile mit männlichem Reimwort *f.*; som ~, gellende Ton *m.*; voz ~a, schmetternde Stimme *f.*; vista ~a, durchdringende, scharfe Blick *m.*; dor ~a, heftige, stechende Schmerz *m.*; vento ~, scharfe, schneidende Wind *m.*; (math.) angulo ~, spitze Winkel *m.*; ~, *m.* Spitze *f.*, spitzzulaufende Ende *n.* **~amente**, *adv.* spitz, spitzig, in od. mit einer Spitze; *fig.* geistreich, durchdringend, scharfsinnig.
Agüéiro, *m.* Wasserrinne, Wasserfurche *f.*, Rinnstein *m.*
Agüentár, *v. a.* tragen, ertragen; erdulden; aushalten, aufrechthalten, behaupten; (mar.) ~ as bigotas, die Juffern einbinden.
Agüente, *m.* (mar.) Kraft des Schiffes, um dem Wind zu widerstehen; Ladungsfähigkeit, Ladung, die ein Schiff tragen kann *f.*
Aguerreár } etc., V. aguerrir
Aguerreirár } etc.
Aguerrilhár, *v. a.* [=jár] Guerillas bilden. **~-se**, s. in Guerillas (kleine Kriegsbanden) scharen.
Aguerrír, *v. a.* [a=ge=rrir] an das Kriegsleben gewöhnen, abhärten; homem aguerrido, unerschrockene, mutige Mann *m.* **~-se**, s. an den Krieg gewöhnen, s. in den Waffen üben.
A'guia, *f.* [á=gi=a] Adler (Sternbild, Feldzeichen, Wappenbild, Münze 2c.) *m.*; (poet.) Aar *m.*; *fig.* Genie *n.*, Mann v. großem Geiste *m.*; ~ pesqueira, Fischadler; ~ real, Königsadler, Goldadler *m.*; ~ negra, Sakerfalk *m.*; (min.) pedra de ~, Adlerstein *m.*; olho de ~, scharfe Auge *n.*, Adlerblick *m.*; nariz de ~, Adlernase, gebogene Nase *f.*
Aguiamento, *m.* Anleitung *f.*, Aufdenwegbringen *n.*
Aguião, (ant.) V. aquião.
Aguiéiro, *m.* Zimmerstücke, Bauholzstücke *n.* *pl.*, Dachbalken *m.* *pl.*
Aguieta, *f.* [a=gi=e=ta] kleine Adler (im Wappen) *m.*
A'guila, *f.* [=gi=la] wohlriechende, indische Aloeholz *n.*
Aguilenho, *adj.* [=gi=len=ju] adlernasenförmig, gebogen (wie eine Adlernase) (V. aquilino).
Aguilh||ada, *f.* [a=gil=já=da] Treibstachel der Ochsentreiber *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Stachel (auch *fig.*); Stachelstock der Ochsentreiber *m.*; aguilhões de ferro, eiserne Spitzen (am Hundehalsband) *f.* *pl.*; (theol.) *prov.* dar couces contra o ~, wider den Stachel löcken. **~ár**, *v. n.* auf der Hut sein, aufpassen (V. aguilhoar). **~oada**, *f.* Stoß, Stich mit dem Stachelstock *m.* **~oador**, *m.* der mit dem Stachel antreibt; *fig.* Anstifter, Aufhetzer *m.* **~oamento**, *m.* Anstacheln, Antreiben *n.* **~oár**, *v. a.* stacheln, antreiben; ~ de morte, tödlich verwunden; aguilhoado pela fome, vom Hunger getrieben.
Aguisado, *adj.* [a=gi=já=du] (ant.) gehörig, recht, schuldig, klug; ~, *m.* Pflicht *f.*, das was man thun muß; d' ~, mit Recht.
Aguisalhado, *adj.* [=gi=ial=ja=du] (ant.) (bras.) mit verschiedenfarbigen Schellen versehen, schellenförmig.
Aguis||amento, V. guisamento. **~ár**, *v. a.* (ant.) ordnen, verfügen; vorbereiten.
Aguitarrado, *adj.* guitarrenartig.
Agulh||a, *f.* [=ja] bewegliche Eisenbahnschienen der Rangierscheibe *f.* *pl.*; spitze Gegenstand *m.*, Nadel, Nähnadel; Radiernadel *f.*, Grabstichel; Zeiger (der Uhren) *m.*; Turmspitze *f.*; dünne Obelisk *m.*; Pfropfreis *n.*; ~ de colchoeiro od. albardeiro, Packnadel; ~ de lardear, Spicknadel; ~ de ponta de diamante, Räumnadel (bei der Artillerie); (bot.) ~ de pastor, Storchschnabel, Nabelkerbel *m.* (= erva almiscareira); ~ de Cleopatra, Obelisk der Kleopatra *m.*; ~ de fazer meias, Stricknadel; ~ de fazer crochet, Häkelnadel; ~ de marear, Magnetnadel *f.*, Seekompaß *m.*; peixe ~, Hornfisch *m.*; ~ ferrugenta, Ohrenbläser *f.*, Zwischenträger *m.*; manter-se pela ~, viver da ~, s. v. Handarbeiten ernähren, mit der Nadel sein Brot verdienen; trabalho de ~, Handarbeit *f.*; buscar ~s em palheiro, unmögliches versuchen. **~ada**, *f.* Nadelstich; Faden, der jedesmal in eine Nadel gefädelt wird *m.* (V. enfiadura), eingefädelte Nadel *f.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, große, dicke Nadel *f.*; Hornfisch *m.* **~ár**, *v. a.* mit einer Nadel stechen;

fig. anstacheln. **~eado,** *adj.* nadelförmig. **~éira,** *f.* (bot.) herva ~, Nabelkerbel *m.*, Venuskraut *n.* **~éiro,** *m.* [=jéi=ru] Nadelbüchse *f.*; Nadler, Nadelmacher *m.*; Loch *n.*, Spalte, Öffnung (in einer Wand 2c.) *f.* **~eta,** *f.* Schnürnadel *f.*, Schnürstift *m.*, Nestelschnur *f.* **~etéiro,** *m.* Nadler, Senkler *m.*

Agumia, V. agomia.

Aguosidade, V. aquosidade.

Aguti od. **Cotia do Brazil,** *m.* (zool.) bras. Coati *m.*

Aguzino, *m.* Argusin *m.*

Ah! *int.* ah! ach! ei! ha! o!

Ahéneo, *adj.* [a=é=ni=u] (poet.) ehern, bronzen.

Ahí, *adv.* dort, dorthin; d'~ a alguns dias, in einigen Tagen; por ~ alem, u. darüber hinaus; u. was sonst noch mehr ist, u. s. w.

Ahinco, V. affinco.

Ahouai, } V. ahuai.
Ahovai, }

Ahú, *int.* ih was? warum nicht gar!

Ahú, *m.* hirschartige Tier *n.*

Ahuai, *m.* (bot.) gemeine Schellenbaum *m.*

Ahume, *vulg.* für alumen.

Ahustár, *v. a.* [a=u=stár] (mar.) die Taue anknüpfen, spliſſen.

Ahuste, *m.* (mar.) Aneinandersplissen der Taue *n.*

Aí, V. ahi.

Aí, *int.* ach! weh! **~' de mim,** de ti, wehe mir, dir; **~ dos vencidos!** wehe den Besiegten! **n' um ~,** in einem Ru, plötzlich; **estar aos ~s,** s. beklagen; **~ Jesu** od. **~ Jesus!** ach Gott! ach du lieber Gott!

Ai, *m.* Ach, Seufzen *n.*, Seufzer *m.*; **dar ais,** seufzen; **ai-Jesu** u. **ai-Jesus,** V. aijesu, aijesus.

Aï, *m.* Faultier *n.*

A'ía, *f.* Amme, Aja, Erzieherin *f.*

Aiáia, *f.* Kinderspielzeug *n.*

Aiduranga, *f.* (icht.) Art Roche, an der bras. Küste *f.*

Aijesu, } *m.* Schoßkind der Familie
Aijesus, } *n.*, Liebling *m.*, Herzblättchen *n.*

Ainda, *adv.* noch; **~ não,** noch nicht; **~ agora,** eben jetzt, in diesem Augenblick; **~ em cima,** noch obendrein, noch dazu; **~ assim,** ungeachtet, trotzdem; **~ mal,** zum Unglück, unglücklicherweise; **~ bem,** zum Glück, glücklicherweise; **~ que,** obgleich, wenn auch; **~ que estoure,** u. sollte ich platzen; **~ mais essa!** auch das noch! **~ quando,** selbst in dem Falle; **não ~ por mil libras,** um keinen Preis, um nichts in der Welt.

A'io, *m.* Hofmeister, Lehrer, Erzieher *m.*

Aipim, } *m.* (bras. Wort) süße Maniok, den man geschmort ißt *m.*
Aipil, }

A'ipo, *m.* Sellerie, Eppich *m.*

Airado, I. V. irado.

Airado, *adj.* II. luftig, leichtsinnig, ausschweifend, liederlich; vida **~a,** zügellose Leben *n.* (= aerio, leviano, solto, extravagante.)

Airão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (orn.) Silberreiher; Reiherbusch; Kopfputz v. Diamanten, Federn, Blumen 2c. *m.*

Airár-se, V. irar-se.

Airella, *f.* Heidelbeere *f.*

Airos||idade, *f.* Anmut, Lieblichkeit *f.*, gute Aussehen *n.*; Anstand *m.* **~o,** *adj.* wohlgestaltet, elegant, anständig, v. anmutigem, edlem Äußern u. Manieren, graziös; *fig.* siegreich, triumphierend; ficar ~, moralisch handeln, s. rein erhalten. **~amente,** *adv.* mit Leichtigkeit, Anmut, Geschick, Anstand, Eleganz.

Aislado, *adj.* inselförmig, vom Wasser umgeben; *fig.* vereinsamt.

Aito, *vulg.* für auto.

Aivaca, V. aiveca.

Aivado, V. alvado.

Aivão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,** (orn.) Mauerschwalbe *f.*; Fasan *m.*

Aiveca, *f.* Streichbrett am Pfluge *m.*

Aizoa, *f.* (bot.) immergrüne Fettpflanze *f.*

Ajaezár, *v. a.* anschirren, zäumen u. satteln; schmücken, putzen (V. jaez).

Ajanotado, *adj.* geckenhaft, stutzerhaft, kokett (V. janota).

Ajantarado, *adj.* almoço ~, Frühstück, welches statt des Mittagessens eingenommen wird, Gabelfrühstück *n.* (déjeuner dinatoire.)

Jardin||ado, *adj.* gartenartig. **~ár,** *v. a.* in einen Garten verwandeln.

Ajoanetado, *adj.* mit dicken Fußknöcheln versehen (V. joanetes).

Ajoeirár, V. joeirar u. ageirar.

Ajoelh||ação, *f.* [=ja=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederknieen *n.* **~ár,** *v. n.* knieen. **~-se,** s. auf die Kniee niederlassen; *fig.* s. zu Füßen werfen, s. demütigen.

Ajorcado, V. axorcado.

Ajornalár, *v. a.* auf den Tag, für Tagelohn mieten. **~-se,** *v. r.* s. in Tagelohn vermieten.

Ajouj||amento, *m.* Koppeln, Zusammenkoppeln (der Hunde) *n.* **~ár,** *v. a.* koppeln, zusammenkoppeln (Jagdhunde 2c.); *fig.* vereinigen, verbinden. **~o,** *m.* Koppel *f.*, Koppelriemen *m.*

Ajovi||amento, *m.* (ant.) Staunen *n.*, Verwunderung *f.* **~ár,** *v. a.* (ant.) in Erstaunen setzen; **~,** *v. n.* erstaunt, verwundert sein.

Ajuaga, *f.* **~s,** *pl.* (alveit.) Mauke *f.*, Spat *m.*, Geschwulst unter dem Pferdehufe *f.* (= enxoada.)

Ajud||a, *f.* Hilfe *f.*, Beistand; Gehilfe *m.*; Klystier *n.*; Erleichterung *f.*; (mar.) Vorgtau *n.*; ~ de custo, Diäten, Reisekosten; dar ~, helfen; **~,** *m.* Gehilfe *m.*; **~ de camara,** Kammerdiener *m.* **~adéira,** *f.* Gehilfin; Helferin; ehem. Abgabe der Vasallen *f.* **~adór,** *m.* Gehilfe; Beistand, Helfer, Beschützer *m.* **~ante,** *adj.* helfend, der behilflich ist, beistehend; **~,** *m.* u. *f.* (*fem. vulg.* **Ajudanta**) Adjutant *m.*, Adjutantin *f.*; **~ de campo,** Generaladjutant *m.*; **~ de cozinha,** Küchenjunge *m.* **~ár,** *v. a.* helfen, beistehen; behilflich sein; **~ á missa,** bei der Messe ministrieren, Meßdienst thun; assim Deos me ajude, so wahr mir Gott helfe. **~-se,** *v. r.* s. helfen; **~** um ao outro, s. einander helfen; **~-se** de alg. c., s. einer Sache bedienen; **~-se** do tempo, die Zeit benutzen.

Ajudengado, *adj.* verjüdelt.

Ajudicár, V. adjudicar.

Ajudóuro, V. adjutorio.

Ajuelhár, V. ajoelhar.

Ajuga, *f.* (bot.) **~** rasteira, Günsel, Güldengünsel *m.*; Ochsenbrech *n.*, Hauhechel *f.* (= búgula.)

Ajuiz||ado, *p. p.* u. *adj.* verständig, klug. **~adamente,** *adv.* mit Verstand, Klugheit, verständig, klüglich. **~adór,** *m.* Beurteiler *m.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* urteilen, beurteilen; Verstand, Klugheit zeigen; vor Gericht ziehen (V. juiz).

Ajulár, *v. n.* (mar.) ein Schiff unter den Wind bringen.

Ajunt||adéira, *f.* Schuhnäherin *f.* **~adór,** *m.* Sammler, Versammler, Kollekteur *m.* **~adóuro,** *m.* Ort, wo s. das Regenwasser ansammelt *m.* **~amento,** *m.* Zusammenfügung, Verbindung; Vereinigung, Zusammenkunft, Versammlung, Gesellschaft *f.*, Verein *m.*; eheliche Verbindung; fleischliche Vermischung; Hinzufügung *f.* **~ança,** *f.* V. ajuntamento. **~ár,** *v. a.* zusammenfügen, verbinden, versammeln, vereinigen, sammeln, zusammenbringen; zusammenkoppeln (Hunde, Ochsen 2c.); **~,** *v. n.* reich werden. **~-se,** *v. r.* s. versammeln, zusammenkommen, s. sammeln; s. vereinigen; s. verbinden (zu einer Gesellschaft); s. fleischlich verbinden; s. zusammenziehen, enger werden; **~ exercito,** Soldaten ausheben; **~** thesouros, Schätze sammeln od. aufhäufen; **~-se em matrimonio,** s. verheiraten. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** was s. sammeln, vereinigen, zusammenfügen läßt; *fig.* umgänglich, gesellig.

Ajurament||ado, *p. p.* u. *adj.* beeidigt, eidlich verpflichtet, vereidigt, verschworen. **~ár,** *v. a.* beeidigen; einen Eid leisten lassen; durch einen Eid verpflichten; beschwören. **~-se,** *v. r.* s. eidlich verbinden; **~** contra alguem, s. gegen j. verschwören.

Ajust||ado, *p. p.* u. *adj.* richtig, passend, gerade, genau. **~adamente,** *adv.* gerade, genau, ganz genau, richtigerweise. **~amento,** *m.* Übereinkunft *f.*, Übereinkommen *n.*; Ausgleichung, Abschließung; Abgleichung, Liquidation *f.* **~ár,** *v. a.* in Ordnung bringen, richtig machen; anpassen, in Stand setzen, einrichten; genau richten; beilegen, schlichten, ausgleichen; Rechnungen abschließen, bezahlen, liquidieren. **~-se,** zu etw. passen, stimmen; übereinkommen, eins werden miteinander; **~-se** com a sua consciencia, etw. mit seinem Gewissen abmachen; **~-se** ao tempo, s. in die Zeit schicken. **~e,** *m.* Ausgleichung, Berichtigung; Übereinkunft *f.*, Vertrag, Handel *m.*; ~ de contas, Abschluß der Rechnungen; ~ da vida, regelmäßige Lebensweise. **~içár,** *v. a.* rechtfertigen; hinrichten (einen Verbrecher) (V. justiça).

Al, *pron. indef.* (ant. u. vulg.) etw. anderes, ein ander Ding.
Ala, *int.* (*imper.* v. alar) vorwärts! holla! heda! fort! aus dem Wege!
Alá, V. allah. [pack' dich!
Ala, *f.* Flügel (eines Heeres) *m.*; Flanke (bei Festungswerken) *f.*; (ant.) Front eines Hauses *f.*; (bot.) die flügelartigen Blumenblätter aller Lippen- u. Schmetterlingsblütler *n. pl.*; pôr em ~s, in gleichlaufenden Reihen aufstellen (V. alar); abrir, fazer od. formar ~s, *f.* zu beiden Seiten aufstellen, Spalier bilden; fazer-se d' ~, *f.* einreihen lassen (in eine Truppe); a soltas ~s, frei, nach Willkür.
Alabancioso, *adj.* (sp.) eitel, prahlerisch, ruhmredig.
Alabandina, *f.* (min.) orientalische Granat *m.* (= espinella.)
Alabão, *adj.* [=báong] gado ~, junge Mutterviehn. *n.*; ~, *m.* Herde Mutterschafe *f.*; ~ de gallinhas, Menge Hühner *f.*
Alabár-se, *v. r.* (sp.) prahlen, großthun.
Alabarca, V. abarca.
Alabard||a, *f.* Hellebarde *f.*, Spieß der Sergeanten *m.* ~**ada**, *f.* Stoß, Stich mit der Hellebarde *m.* ~**éiro**, *m.* Hellebardenträger, Hellebardierer *m.* ~**ino**, *adj.* (bot.) folha ~a, hellebardenförmige Blätter *n. pl.*
Alabástr||ica, *f.* Kunst, Alabaster zu bearbeiten *f.* ~**ico**, *adj.* (⌣⌣) V. alabastrino. ~**ina**, *f.* dünne Alabasterscheibe, deren man s. statt der Fensterscheibe bedient *f.* ~**ino**, *adj.* (poet.) weiß wie Alabaster, alabasterartig. ~**ito**, *m.* falsche Alabastergips, Afteralabaster *m.* ~**o**, *m.* Alabaster *m.* ~**s**, *pl.* Alabasterschalen, =vasen *f. pl.*
Alácar, *m.* Farbe *f.* (V. lacre.)
Alacil, *m.* Wein- u. Olernte *f.*
Alaçór, *m.* wilde Safran *m.*
Alacrado, *adj.* hochrot, lachsfarbig, schinkenfarben.
Alacrão, } *m.* Skorpion *m.* (V. la-
Alacrão, } crao.)
Alacrár, V. lacrar. [keit *f.*
Alacridade, *f.* Munterkeit, Lustigkeit
Alado, *adj.* geflügelt; o moço ~, Cupido; não ~a, Segelschiff, =boot *n.* [falsche Gewicht *n.*
Aladroado, *adj.* diebisch; peso ~,
A-la-fé, *loc. adv.* (desus.) wahrlich, wahrhaftig, meiner Treu.
Alag||ada, *f.* (mar.) hohe See, Brandung *f.* ~**adéira**, *f.* Verschwenderin *f.* ~**adiço**, *adj.* leicht zu überschwemmen, sumpfig; ~, *m.* sumpfige Ort *m.* ~**ado**, *p. p.* u. *adj.* überschwemmt, unter Wasser stehend; *fig.* zu Grunde gerichtet, untergegangen; voll v. ...; ~ em suor, in Schweiß gebadet, schweißtriefend; ~ em somno, tief im Schlaf versunken; ~ de tristeza, tieftraurig, in Trauer versenkt. ~**adór**, *adj.* unter Wasser setzend, überschwemmend; ~, *m.* Verschwender, Verschleuderer *m.* ~**amár**, *m.* vom Meereswasser gebildete Tümpel *m.* ~**amento**, *m.* Überschwemmung *f.*; Untergehen, Versinken *n.* ~**ár**, *m.* V. lagar u. algar. ~**ár**, *v. a.* überschwemmen, unter Wasser setzen; versenken (ins Wasser); *fig.* überschwemmen, überfluten; durchbringen, verschwenden, verschleudern; zu Grunde richten. ~**-se**, *v. r.* zu Grunde gehen, versinken, überschwemmt sein (*pret.* ~guei).
Alagartár, *v. a.* die Weinstöcke v. Raupen reinigen (V. lagarta).
Alagoa, V. lagoa.
Alagoso, *adj.* überschwemmend (V. alagadiço). [merfarbig.
Alagostado, *adj.* gelblichrot, hum-
Alah, V. allah.
Alahea, } *f.* kleine Jahrmarktsfest
Alahela, } bei Arabern u. Mauren *n.* (V. algela.)
Alalia, *f.* (med.) Stummheit, Sprachlosigkeit *f.*
A-la-már, *loc. adv.* in die See, auf der hohen See.
Alamár, *m.* Litze, Schnur v. Gold, Silber, Seide 2c.; Schnurschleife *f.* ~**ado**, *adj.* mit Litzen 2c. besetzt.
Alambár, V. alambre.
Alambaz||ado, *adj.* *vulg.* gefräßig, schwelgerisch; ungeschickt, plump; *fig.* grob, bäurisch; (mar.) geschrubbt, mit dem Schrubber gefegt. ~**adamente**, *adv.* schwelgerisch, gefräßig; *fig.* auf eine sehr grobe Weise. ~**ár**, *v. a.* (mar.) schrubben, mit dem Schrubber reinigen od. fegen. ~**-se**, *vulg.* s. sättigen, s. vollpfropfen, übermäßig essen.
Alambél, *m. pl.* ~**els**, Teppich *m.*, Tischdecke 2c. v. mehrfarbigem od. gestreiftem Zeuge *f.*
Alambic||ado, *p. p.* u. *adj.* destilliert; *fig.* zu weit hergeholt, gekünstelt, geschraubt; ~, *m.* Geziertheit *f.*, affektierte Wesen *n.* ~**ár**, *v. a.* destillieren; *fig.* grübeln, klügeln, s. den Kopf zerbrechen.
Alambique, *m.* [=ke] Destillierkolben, Brennkolben *m.*, Retorte, Destillierblase, Branntweinblase *f.*
Alambór, *m.* (ant.) Böschung; Gewölbedecke *f.*
Alambor||ado, *p. p.* u. *adj.* geböscht, gewölbt; schroff, steil, abschüssig (= escarpado, declive, talud); vollgepfropft. ~**ár**, *v. a.* (fort.) eine Böschung an einer Mauer machen, steil abdachen, eskarpieren; wölben. ~**-se**, s. vollpfropfen.
Alambra, *f.* Schwarzpappel *f.* (= alamo negro); Harz, das man aus der gemeinen Pappel u. andern Bäumen gewinnt *n.* (V. liquidambar.)
Alambre, *m.* Ambra, Amber, Bernstein *m.*; *fig.* verschmitzte, feine Mensch *m.* (V. ambar.)
Alambreado, *adj.* ambrafarbig; Ambra enthaltend; mit Ambra versetzt.
Alamed||a, *f.* mit Pappeln bepflanzte Ort *m.*; Pappelallee, Allee *f.*, Promenadenplatz *m.* ~**ár**, *v. a.* die Bäume alleeartig pflanzen, eine Allee anlegen.
Alamentár, *vulg.* für alimentar.
Alamento, *vulg.* für alimento etc.
Alamía, *f.* Franse an der Pferdedecke 2c. *f.*
A-la-mira, *loc. adv.* estar ~, lauern, auflauern, aufpassen, ausspähen.
Alamiré, *m.* der musikalische Ton la *m.*; Instr. zum Angeben dieses Tons beim Stimmen anderer Instr. *n.*; *fig.* Richtschnur; Warnung *f.*; Tadel *m.*
A'lamo, *m.* Pappel *f.*, Pappelbaum *m.*; ~ branco, Silberpappel; ~ negro, Schwarzpappel, Erle; ~ libyco od. alpino, Zitterpappel, Espe *f.*; ser como a folha do ~, unbeständig, wetterwendisch, launisch sein.
A-la-moda, *loc. adv.* modisch, nach neuester Mode; boi od. vaca ~, bœuf à la mode.
Alampad||a, *f.* Lampe, Ollampe, wie sie in den Kirchen vor den Altären brennt *f.* ~**ário**, *m.* Leuchter, Armleuchter, Leuchterstock *m.* ~**éiro**, (ant.) V. alampadário.
Alance||adór, *m.* Lanzenstecher *m.*; *fig.* lästige, aufdringliche Mensch *m.* ~**amento**, *m.* Stoßen, Verwunden mit der Lanze *n.* ~**ár**, *v. a.* mit der Lanze stoßen od. verwunden; *fig.* verwunden, demütigen, kränken. [(V. lande).
Alandeado, *adj.* (bot.) eichelförmig
Alandro, } V. eloendro u.
Alandroál, } loendro.
Alandroéiro, }
Alanh||ado, *adj.* [=já-ḃu] voller Einschnitte; *fig.* erschöpft, ermattet, todmüde (V. alanhar). ~**adór**, *m.* der, welcher Einschnitte macht. ~**ár**, *v. a.* der Länge nach Einschnitte machen, kerben; Holz spalten (V. lanho); ~ o peixe, die Fische kerben u. reinigen, ihnen die Eingeweide ausnehmen, sie zum Einsalzen zurichten. ~**-se**, *vulg.* s. erschöpfen, s. abmatten, s. ermüden, s. überarbeiten.
Alanos, *m. pl.* Alanen *m. pl.*
Alanterna, } V. lanterna.
Alanterneiro etc., }
Alanzoár, *v. a.* (palavras, rezas etc.) *fam.* losiegen, (eine Erzählung) zum besten geben.
Alão, *m.* [=láong] *pl.* ~**ãos**, große Jagdhund *m.*, Dogge *f.*, Bullenbeißer *m.*
Alapár-se, *v. a.* s. in Höhlen verstecken; s. verstecken (V. lapa).
Alapardár-se, *v. r.* s. niederducken, s. niederkauern, hocken; *fig.* s. ducken; s. demütigen, ganz zusammenkriechen (V. lápara).
Alapo||ado, *adj.* bäurisch (V. lapão). ~**ár-se**, *v. r.* verbauern, rohe Sitten annehmen.
Alaqueca, V. laqueca.
Alár, *v. a.* I. (mar.) anziehen, (an)holen, hissen, aufhissen. ~**-se**, *v. r.* am Tauwerk hinaufklettern.
Alár, *v. a.* II. mit Flügeln versehen; Front bilden; Truppen, Bäume 2c. in eine Linie aufstellen; ~, *v. n.* flattern, mit den Flügeln schlagen; *fig.* fliehen, Reißaus nehmen. ~-se, in die Höhe fliegen; s. erheben; ~-se da pobreza, s. emporarbeiten, heraufkommen; ~-se á virtude etc., s. zur Tugend 2c. erheben.
Alaranjado, *adj.* orangenfarbig, orangengelb; orangenförmig.
Alardár, V. lardear.
Alardo, V. alardo.
Alarde||adéira, *f.* Prahlerin, Großthuerin; Fuchsschwänzerin *f.*

~adór, *adj.* prahlerisch; **~**, *m.* Prahler, Großthuer; Fuchsschwänzer *m.* **~amento**, *m.* Prahlerei, Großthuerei, Aufschneiderei *f.* **~ár**, *v. a.* I. Heerschau, Revue, Musterung der Truppen halten; **~**, *v. n.* zur Schau tragen, großthun, prahlen; **~** erudição, **~** de sabio etc., s. als gelehrt aufspielen, seine Gelehrsamkeit aufkramen; **~**, *v. a.* II. spicken (V. lardo u. lardear).

Alardo, *m.* (ant.) Heerschau, Musterung, Revue (= resenha, revista); Großthuerei, Prahlerei, Eitelkeit *f.* (= ostentação, jactancia, basofia); fazer **~**, mit etw. großthun, prunken, s. brüsten.

Alardoadéira, *f.* } Lobhudler,
Alardoadór, *m.* } Fuchsschwänzer *m.*, =in *f.*

Alares, *m. pl.* (volat.) Steckgarn, Stecknetz (aus Pferdehaar), um Rebhühner, Wachteln 2c. zu fangen *n.*

A-la-larga, *loc. adv.* reichlich.

Alarg||ado, *adj.* verlängert, erweitert, ausgedehnt, ausgezogen. **~adór**, *adj.* verlängernd, erweiternd. **~amento**, *m.* Verlängerung, Erweiterung, Verbreiterung *f.* **~ár**, *v. a.* verlängern, breiter, weiter machen, erweitern; ausweiten, ausdehnen, vergrößern: übertreiben: **~**, *v. n.* s. erweitern; breiter werden; ausgedehnter werden; **~** (o vento), (mar.) günstig werden (der Wind); **~** a bolsa, große Ausgaben machen, viel Geld ausgeben; **~** a lingua, unvorsichtig, vorschnell sprechen; **~** os olhos, a vista pela valle etc., den Blick durch das Thal schweifen lassen; **~** o passo, den Schritt beschleunigen, schneller gehen; **~** a redea, s. zu viel Freiheit nehmen. **~-se**, *v. r.* s. erweitern, s. verlängern, s. ausdehnen; um s. greifen, s. ausbreiten; s. vom Wege entfernen; freigebig sein; breit werden (im Reden); (mar.) in See stechen; abhalten; **~** com alguem, s. gegen j. frei aussprechen (*pret.* ~guei). **~ura**, V. largura.

Alárico, (n. hist.) Alarich.

Alarida, V. alarido.

Alarido, *m.* Geheul *n.*, Lärm *m.*, verwirrte Geschrei v. mehrern Personen *n.*

Alarife, *m.* Oberaufseher über Handwerker, Bauaufseher *m.*

Alarm||a, *f.* (mil.) Lärmschlagen, Lärmblasen *n.*; tocar **~**, Lärm schlagen. **~ár**, *v. a.* alarmieren. **~e**, *m.* Alarm, Lärm *m.*

Alarvaria, *f.* Roheit, Grobheit; Gefräßigkeit *f.*

Alárve, *m.* arabische Beduine *m.*; *fig.* rohe, ungebildete Mensch; Vielfraß, gefräßige Mensch *m.*

Alarvia, *f.* Haufen *m.*, Menge Beduinen *f.*; Haufen *m.*, Menge ungebildeter Menschen *f.*

Alastradór, *adj.* **~éira**, *f.* s. schlängelnd, s. rankend; herva ~eira, rankende Kraut *n.*

Alastr||adór, *m.* (mar.) Schichter *m.* **~ár**, *v. a.* Ballast einladen; ausbreiten (= derramar, espalhar); demolieren, niederreißen (= apear); **~** o campo de mortos, das Schlachtfeld mit Leichen bedecken; (Korn) auf der Tenne ausbreiten (= assoalhar); *fig.* **~** de flores, mit Blumen bedecken, bestreuen. **~-se**, *v. r.* s. ausbreiten, um s. greifen; a nodoa alastrou, der Flecken verbreiterte sich.

Alaterna, } (lat.) V. aderno.
Alaterno, }

Alatin||ado, *adj.* latinisiert. **~adamente**, *adv.* lateinisch, auf lateinische Weise. **~ár**, *v. a.* latinisieren, eine lateinische Form geben.

Alatli, *m.* (orn.) mexikanische Eisvogel *m.*

Alaud||ado, *adj.* lautenförmig, lautenähnlich. **~e**, *m.* [a=la=ú=de] Laute *f.*

A-la-una, *adv.* (jp.) auf einmal, gleichzeitig, plötzlich; jogar **~**, ein beliebtes Knabenspiel spielen, bei welchem einer über des andern Schulter springt (Bockspringen).

Alavanca, *f.* Hebel, Hebebaum *m.*, Hebestange *f.*

Alavão, *m.* V. alabão.

Alavercár, *v. a.* (desus.) beugen, demütigen. **~-se**, s. demütigen, nachgeben.

Alavoéiro, *m.* Schäfer einer Herde Mutterschafe *m.* (V. alabão.)

Alazão, *adj.* [=sáong] *pl.* **~ões**, fuchsrot (v. Pferden).

Alba, *f.* (geogr.) Elbe *f.*

Albacár, } *m.* porta d' **~**, Thor
Albacára, } (in den Seeplätzen der Mauren) nach der Landseite führend, durch welche sie die Viehherden ein- u. ausließen.

Albacara, *f.* geräumige Kuhstall *m.*

Albação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Weißen, Weißfärben *n.*

Albacea, *m.* (ant.) Testamentsvollstrecker *m.* [geichlechte *m.*

Albacóra, *f.* Seefisch vom Bonitengeschirr; Satteln eines Saumtieres *n.* **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, große Packsattel *m.*; Sattelkissen *n.* **~ár**, *v. a.* den Packsattel aufsegen; *fig.* Brotschnitte od. Fische mit Ei anrühren, um sie zu backen; j. gröblich betrügen; trabalho albardado, gepfuschte, grob gemachte Arbeit *f.* **~éira**, *f.* Frau, welche Sattelkissen macht; *fig.* Pfuscherin *f.*; rosa **~**, wilde Rose *f.* **~éiro**, *m.* Packsattelmacher; *fig.* Pfuscher *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] kleine Saumiattel *m.*: Schlinge aus Pferdehaaren zur Falkenjagd *f.* **~ura**, V. albardadura.

Albarrana, } *f.* (ant.) Wartturm;
Albarrã, } Turm, worin man vor Alters das Geld der Krone niederlegte, welches zur Bestreitung der öffentlichen Ausgaben übrig blieb; Festungs-, Mauerturm *m.*

Alba-régia, *f.* (geogr.) Stuhlweißenburg *n.* [sertopf *m.*

Albarrada, *f.* I. zweihenkelige Wai-

Albarrada, *f.* II. (ant.) Schutzmauer, Palissade v. Steinen ohne Mörtel *f.*; Gehege *n.*, Einfriedigung *f.*

Albarrã, I. } *f.* (ant.) Wartturm;
Albarrana, } Turm, worin man vor Alters das Geld der Krone niederlegte, welches zur Bestreitung der öffentlichen Ausgaben übrig blieb; Festungs-, Mauerturm *m.* [zwiebel *f.*

Albarrã, *f.* II. cebola **~**, Meer-

Albatróz, *m.* (orn.) Kriegsschiffvogel, Albatroß *m.* (= carneiro do Cabo.)

Albecora, } V. albacora.
Albecore, }

Alberca, *f.* Wasserfurche *f.*; Wasserbehälter; Fischteich *m.* (V. alverca.)

Alberg||adór, *m.* s., der beherbergt, Wirt *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Recht der freien Herberge, welches früher die Schirmherren der Klöster 2c. hatten *n.* **~amento**, *m.* Beherbergung *f.* **~ár**, *v. a.* beherbergen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* Herberge nehmen, s. einquartieren, Obdach suchen. **~aria**, *f.* Herberge *f.*, Gasthof *m.*; Hospitium *n.* [alparga.)

Albergate, *m.* A. Sandale *f.* (V.

Albérgu||e, *m.* [=ge] Herberge *f.*; jeder Ort, wo man Obdach findet *m.*; Hospitium für Kranke u. Reisende *n.*; **~** nocturno, Asyl für Obdachlose *n.*; **~** dos animaes, das feras, Lager *n.*, Zufluchtsort der (wilden) Tiere *m.* **~éiro**, *adj.* gastfreundschaftlich; **~**, *m.* Gastwirt *m.*

Albérico, (n. hist.) Alberich.

Albernóz, V. albornoz.

Albertina, (n. p.) Albertine; Name einer purpurstreifigen Tulpe; Anemonenart *f.*

Alberto, (n. p.) Albert.

Albetoça, *f.* kleine Fahrzeug, bedeckte Schiff *n.*

Albicorce, V. albricoque.

Alb||ificação, V. dealbação. **~inismo**, *m.* Zustand eines Albino *m.* **~ino**, *m.* Albino, Kakerlak, Weißling *m.*; (n. p.) Albin. **~íreo**, *m.* (astr.) Sternbild des Schwans *n.* **~ite**, *f.* Albit, weiße Feldspat *m.*

Albitre, (ant.) V. alvitre.

Albogue, *m.* [=ge] Blasinstrument der Schäfer *n.*, A. Schäferflöte *f.*

Albor, V. alvor.

Alborcár, *v. a. fam.* (mit Kunstsachen, Bildern 2c.) handeln, trödeln; tauschen, vertauschen.

Albornóz, *m.* A. grobe wollene, ungefärbte Zeug *n.*; Mantel davon mit Kapuze od. Regenkappe, Burnus *m.*

Alborotár, V. alvorotar.

Albórque, *m.* [=ke] *fam.* Handel, Trödel, Tausch mit Möbeln 2c. *m.*

Albricóqu||e, *m.* [=ke] Aprikose *f.* **~éiro**, *m.* Aprikosenbaum *m.*

Albudeca, *f.* Wassermelone *f.*

Albuféira, *f.* I. Satz v. ausgepreßten Oliven *m.* II. Lagune (v. Seewasser gebildete Teich) *f.*

Albúg||em, *f.* Hornhautblatter (im Auge) *f.* **~inado,** V. albugineo. **~inea,** *f.* (an.) Weiße im Auge *n.* **~ineo,** *adj.* weiß, weißlich. **~o,** *f.* (med.) Augenwölkchen *n.*, weiße Fleck im Auge *m.*

A'bula, *f.* (icht.) A. Seebarbe *f.*

Album, *m.* Album, Notiz-, Gedenkbuch *n.*

Albúm||en, *m.* Eiweißstoff im tierischen Körper *m.* **~ina,** *f.* (chim.) Eiweißstoff *m.* **~inóide,** *adj.* eiweißähnlich, -artig. **~inoso,** *adj.* eiweißhaltig; zähe; schleimig (Blut). **~inúria,** *f.* (med.) Brightsche Krankheit, Wassersucht mit Absonderung eiweißhaltigen Urins *f.*

Alburnete, *m.* (icht.) Weißfisch *m.*, Blicke *f.*

Alburno, *m.* Splint (das zarte Holz unter der Rinde) *m.*

Alca, *m.* (orn.) Fettgans *f.*, Pinguin *m.*

Alcabal..., V. alcaval...

Alcabela, } V. alcavala.
Alcabila, }

Alcabramár, V. acabramar.

Alcacange, V. alquequenge.

Alcáç||ar, *m.* befestigte Schloß *n.*, Citadelle, kleine Festung *f.*; Palast im maurischen Stile *m.*, Schloß *n.*; Tempel *m.* **~aréiro,** *m.* Burgvogt, Kastellan *m.* **~aria,** *f.* V. alcaçar; Gerberei *f.*, Stadtteil *m.* u. Badeanstalt in Lissabon *f.*

Alcacél, } *m.* Getreide *n.*, Früh-
Alcacér, } gerste, welche man zu Pferdefutter grün abschneidet *f.*

Alcacema, *f.* Zimmer der Matrosen in den Karanellen *n.*

Alcácer, } V. alcáçar.
Alcácere, }

Alcaceva, V. alcaçova.

Alcachenche, V. alquequenge.

Alcachinado, *adj.* [=schi=na=du] *fam.* gekrümmt, zusammengekauert.

Alcachofa, } *f.* Distelkopf *m.*;
Alcachofr||a, } ~ hortense, Artischocke; A. erhabene Stickerei *f.* **~ado,** *adj.* [=schu=frá=du] artischockenförmig. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Artischockenfeld *n.* **~eira,** *f.* Artischockenpflanze *f.*

Alcáçova, *f.* Citadelle, kleine Festung *f.*

Alcaçuz, *m.* Süßholz *n.*

Alcadafe, } *m.* irdene Gefäß, über
Alcadefe, } welchem die Händler mit Flüssigkeiten, wie Wein, Öl 2c., messen, um das Überlaufende zu sparen *n.*

Alcaést, *m.* ein vermeintliches, allgemeines Auflösungsmittel der Alchemisten *n.*

Alcáichas, *f. pl.* [=schas] (mar.) Raum zwischen den Barkhölzern eines Schiffes *m.*

Alcáico, *adj.* alkäisch; verso ~, alkäische Versmaß *n.*

Alcaid||aria, *f.* Amt *n.*, Würde eines Alkaden; Kastellanei, Burgvogtei *f.*, Burgbann *m.* **~e,** *m.* Alkade, Bürgermeister; Hausvogt; Burgvogt *m.*; ~ mór, Gouverneur einer Festung; Burgherr *m.* **~essa,** *f.* Frau des Alkaden *f.* **~ia,** V. alcaidaria.

Alcaiot..., V. alcovit...

Alcala, *f.* A. thönerne Gefäß, aus dem an der Klosterpforte die Armen getränkt wurden *n.*

Alcald||amento, *m.* Zoll für verbotene Ware *m.* **~ár,** *v. a.* handeln, Handel treiben.

Alcal||escéncia, *f.* (chim.) Faulgährung, Entwickelung des flüchtigen Alkali *f.* **~escente,** *adj.* (chim.) alkalescirend, in laugensalzartige Gährung übergehend. **~i,** *m.* (chim.) Alkali *m.* **~ico,** (′⌣⌣) V. alcalino. **~ificár,** *v. a.* alkalisieren, alkalinische Eigenschaft geben. **~igeno,** *adj.* alkalisierend. **~imetria,** *f.* Alkalimessung *f.* **~ímetro,** *m.* Alkalimage *f.* **~ino,** *adj.* laugensalzartig. **~isação,** *f.* [=ssáong] Alkalisierung *f.* **~isár,** *v. a.* alkalisieren, zu Laugensalz brennen, auslaugen. **~óide,** *m.* Alkaloid, Pflanzensalz *n.* **~oideo,** *adj.* zu den Alkaloiden gehörig.

Alcamonia, V. alcomonia.

Alcanave, V. alcaneve.

Alcancara, *f.* A. Schellentrommel *f.*

Alcanç||adiço, *adj.* [=ssa=di=ssu] was leicht zu erreichen, zu erhalten ist; *fig.* der Gefahr ausgesetzt, der Gefahr läuft, ins Elend zu geraten, zu verarmen; bestürzt, perplex. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* rückständig, der im Rückstande ist; verhindert, gehemmt; verwirrt, verblüfft, betroffen; enttäuscht; ~ em contas, in Schulden steckend; verschuldet; ~ do somno, schlaftrunken. **~adór,** *adj.* erlangend; ~, *m.* einer, der erreicht, erhält, erlangt. **~adura,** *f.* (alveit.) Streichwunde der Pferde *f.* **~amento,** *m.* Erreichung, Erlangung *f.* **~ár,** *v. a.* gelangen zu..; erreichen, einholen; zurücklegen; überblicken, mit dem Blick erreichen; erhalten, erwerben; begreifen, verstehen; erlebt haben, Zeitgenosse einer Person od. Sache gewesen sein; mit einer Summe rückständig bleiben; ~, *v. n.* angehen, betreffen; hinreichend sein; tragen, reichen (v. Schieß- u. Feuergewehren). **~-se,** *v. r.* s. mit den Hintereisen streichen (v. Pferden); s. vereinigen, s. wieder vereinigen; (uns aos outros) ununterbrochen aufeinander folgen; in Schulden geraten; ~ um navio, ein Schiff besegeln; ~ com a vista, (de vista), com os olhos, überblicken, mit dem Blick fassen, übersehen; ~ as despezas, die Ausgaben bestreiten; ~ alg. em razões, j. überzeugen, mit Gründen schlagen; ~ alg. na sua meninice, j. in seiner Kindheit gekannt haben; as forças não alcanção, die Kräfte reichen nicht aus; ~ de .. a .., v... bis .. reichen; até aonde a vista alcança, soweit der Blick reicht; *prov.* a perseverança toda a cousa alcança, u. (sempre) alcança quem não cança, Beharrlichkeit führt zum Ziel.

Alcance, *m.* Spur *f.*, Aufspüren *n.*, Verfolgung; Erreichung, Erlangung *f.*, Bereich *m.*; Schußweite, Degenweite 2c.; Streichwunde der Pferde *f.*; außerordentliche Kurier, welcher einem gewöhnlichen nachgeschickt wird; Rest in einer Rechnung, Rückstand *m.*; *fig.* Geistesfähigkeit *f.*, Talent *n.*, Fassungskraft *f.*; ao ~ de todas as intelligencias, allgemein verständlich; fora do ~ da idade infantil, über die Begriffsfähigkeit des Kindesalters hinaus; fora do ~ dos sentidos, über die Sinne hinaus, außerhalb des Bereichs der Sinne; não estar ao ob. no ~ de alg., über js. Kräfte gehen; ~ da vista, Sphäre des Blides, soweit der Blick reicht; andar no ~ de alg., j. suchen, nach jm. ausgehen; ir em ~ de alg., jm. nachgehen; dar ~, erreichen, einholen; de curtos ~s, v. geringen Fähigkeiten; de pequeno ~, unwesentlich, unwichtig; de grande ~, v. großer Tragweite, v. Bedeutung.

Alcancia, V. alcanzia.

Alcanço, *m.* Rest einer Rechnung, Rückstand *m.* (V. alcance.) **~s,** *pl.* (volat.) Krallen des Falken u. anderer Raubvögel *f. pl.*

Alcándara, Alcándor||a, *f.* Falkenstange *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* *fig.* erhaben; überspannt, schwülstig; estilo ~, schwülstige, überspannte Stil *m.* **~ár-se,** *v. r.* (vom Falken) s. auf die Stange setzen, s. erheben; *fig.* s. erheben, stolz, übermütig werden.

Alcanéve, *adj.* linho ~, Hanfleinen *f. pl.*

Alcánfor, Alcánfor||a, *m.* Kampfer *m.* (V. canfora.) **~ada,** *f.* Kampferpflanze *f.*, Kampferkraut *n.* **~ár,** *v. a.* mit Kampfer anmachen, zubereiten. **~eira,** *f.* Kampferbaum *m.* **~eiro,** *m.* Kampferpflanze *f.*, -baum *m.*; Gefäß mit Kampfer *n.*, Kampferbüchse *f.*

Alcanna u. **Alcanna oriental,** *f.* (bot.) Lausonie *f.*; ~ bastarda, rote Ochsenzunge *f.*, Färberkraut *n.*; ~ de Virginia, Winterbeere *f.*

Alcantil, *m. pl.* **~is,** steile, schroffe Abhang, Abgrund, steile Felsblock *m.*

Alcantil||ada, *f.* steile, schroffe Anhöhe *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* steil, schroff, abschüssig, schwer zugänglich, gewagt. **~ár,** *v. a.* steil, schroff, abschüssig machen. **~-se,** s. steil erheben; aufstehen, s. erheben (als Zeichen der Achtung). **~oso,** *adj.* zerklüftet, voll v. Abschüssen, steilen Felsen, schroffen Abhängen u. Abgründen (Gegend, Ort) (V. alcantilado).

Alcanzí||a, *f.* thönerne Sparbüchse, hohle, irdene Kugel, voll Asche od. Blumen, welche man s. in einem Ritterspiele, vom Pferde herab u. im vollen Galopp zuwarf *f.*; ~ de fogo, Feuertopf *m.*, Schwärmerfaß *n.* (Gefäß voll brennender Materien, welches man unter die Feinde warf.) **~ada,** *f.* Wurf mit der Alcanzia *m.*

Alcaparr||a, *f.* Kaperstrauch *m.*; Kaper (Frucht) *f.* **~ado,** *adj.* mit Kapern zubereitet, angemacht. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Kapernfeld *n.*, Ort, der mit Kapersträuchern bepflanzt ist *m.* **~eira,** *f.* Kapern-

strauch *m.* **~éiro**, *m.* Kapernverkäufer *m.*

Alcapetór, *m.* port. Fisch *m.*

Alcar, *m.* Cistenrose (cistus tuberaria) *f.*, vom Volke herva das sete sangrías genannt.

Alcaraz‖anéiro, *adj.* zur Jagd der Rohrdommel abgerichtet (vom Falken). **~ão**, *m.* [=wáong] *pl.* **~oes**, (orn.) Rohrdommel; kleine Trappe, Grilltrappe *f.*; ~ pernalto do Egypto, Stelzenläufer, Langfuß *m.* **~ía**, *f.* Feldkümmel, Wiesenkümmel, Kümmel *m.* (= chirivía.)

Alcaraviz, } *m.* Röhre des Schmiede-
Alcarave, } blasebalgs *f.*

Alcárcova, *f.* Pfuhl, Teich, Sumpf, worin s. das Regenwasser sammelt. **V.** alquería. [melt *m.*

Alcarrada, *f.* (caç.) Bewegung, die der Falke macht, um die Beute zu entdecken *f.*

Alcarradas, *f. pl.* **V. arrecadas.**

Alcarrãza, *f.* thönerne Kühlkrug *m.*

Alcatéa, } *f.* Menge, Anzahl *f.*,
Alcatéia, } Haufen *m.*, Bande *f.*; Rudel (v. Wölfen) *n.*; *fig.* Diebs-, Räuberbande *f.*; **andar de ~**, s. zusammenthun (in Banden vereinigen); **estar d' ~**, auf seiner Hut sein.

Alcatif‖a, *f.* Tapete *f.*; feine Teppich *m.*, gestickte Decke *f.* **~ár**, *v. a.* mit Teppichen bedecken, austapezieren. **~éiro**, *m.* Teppich-, Tapetenfabrikant *m.*

Alcatira, *f.* (bot.) Tragant, Bocksdorn, Gummitragant *m.*

Alcatra, *f.* Schwanzstück *n.*, Ziemer (des Ochsen) *m.*, Hüften *f. pl.*

Alcatrão, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões**, Teer *m.*

Alcatrate, *m.* (mar.) Dahlbord (Lehne des Verdecks eines Schiffes) *n.*

Alcatráz, *m. pl.* **~es**, (orn.) Seemöve *f.*; chilische Pelikan, Seerabe, Hornvogel *m.* [ärichig.

Alcatréiro, *adj.* dickhüftig; dick-

Alcatro‖amento, *m.* Teeren *n.* **~ár**, *v. a.* teeren. **~éiro**, *m.* einer, der teert, Teerbrenner; Teerhändler *m.*

Alcatrúz, *m. pl.* **~es**, Schöpfeimer am Wasserrade *m.*; *fam.* hohe Cylinderhut *m.*

Alcatruz‖ado, *adj.* mit Schöpfeimern versehen; *fig.* vom Alter gekrümmt, gebückt. **~ár**, *v. a.* mit Schöpfeimern versehen; *fig.* krümmen, beugen. **~-se**, *v. r.* gebückt gehen, gebeugt sein (vom Alter). [Schar *f.*

Alcavala, *f.* I. Truppe, Bande,

Alcaval‖a, *f.* II. Weggeld *n.*; Abgabe v. allem, was verkauft wird, Eingangssteuer *f.* (V. sisa); *fig.* Tribut *m.*; homem de grande ~, j. der große Besitzungen hat. **~éiro**, *m.* Zolleinnehmer, Accise-einnehmer *m.*

Alcaxas, **V. alcaichas.**

Alça, *f.* Griff *m.*, Handhabe *f.*, Henkel *m.* (= argola, aza, puxadeira); (sap.) Vorstoß *m.*, Verlängerungsstück am Oberleder *n.*; Fleck; Unterlatz *m.*, Unterlage *f.*; (ant.) Mätlerlohn *m.* (= luvas); (mar.) **~ d' um moitão** od. cadernal, Seil an der Blockrolle *n.*; **~ do ostai**, Ring am Stag (starke Tau) *m.*; **dar de ~s**, zugeben, mehr als nötig (od. schuldig) geben. **~s**, *f. pl. vulg.* Hosenträger *m. pl.* (= suspensorios.) **~acoello**, *m.* (jp.) Ringtragen *m.*, steife Halskrause, welche die Frauen früher trugen *f.* **~ada**, *f.* Gerichtsbarkeit; Untersuchungskommission *f.*; *fig.* Macht *f.*, Richterstuhl *m.*; caber na ~ de alg., zur Gerichtsbarkeit js. gehören; **estar na ~ de alg.**, in js. Macht sein, in js. Hand liegen; **pôr ~**, Macht geben. **~adéira**, *f.* Aufschürzer (für Kleider), Aufschurzriemen *m.* **~ado**, *m.* (typ.) Ort, an dem die frisch gedruckten Blätter abgehoben werden *m.* **~adór**, *m.* der erhebt, in die Höhe zieht; ~ de forças, Rächer der Bedrängten, Absteller v. Mißbräuchen *m.* **~adura**, **V.** alçamento. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, (typ.) Trocknen u. Falten frisch gedruckter Bogen *n.*

Alçala, **V. alcala.**

Alç‖amento, *m.* Auf-, in die Höhe-heben *n.*, Erhöhung *f.* **~apão**, *m.* [=páong] *pl.* **~oes**, Fallthür *f.*; Fallgatter (zu einem Keller); Fallbrett *n.*; *fig.* Falle, Schlinge *f.*; Kunstgriff, Kniff *m.*; ~ dos calções, Hosenklappe *f.*, Hosenlatz *m.* (= braguilha.) **~apé**, *m.* Schlinge, um Wild u. Vögel zu fangen *f.*; Beinstellen *n.* **~aperna**, *f.* Beinunterschlagen, Beinstellen *n.* (= cambapé.)

Alçaprem‖a, *f.* Hebezeug *n.*, Geißfuß *m.*, eiserne Hebestange *f.*, Brecheisen; Pelikan (um Zähne auszuziehen); Fangeisen *n.*, Fußangel *f.*; *fig.* Falle, Schlinge *f.* **~ár**, *v. a.* mit der Hebestange in die Höhe heben; *fig.* ängstigen, quälen, bedrücken.

Alçár, *v. a.* auf-, hochheben, erhöhen, höher machen; errichten; fortnehmen, davontragen; abnehmen (kouipieren) beim Kartenspiel; vergrößern, größer machen; ~, *v. n.* teuer werden, im Preise steigen. **~-se**, *v. r.* s. aufrichten, wieder aufstehen; s. erheben; s. empören, s. auflehnen; ~ com dividas, einen betrügerischen Bankrott machen; ~ os olhos, die Augen aufheben; ~ a voz, die Stimme erheben; ~ os pensamentos a Deus, seine Gedanken zu Gott erheben; ~ alg. a honras, jm. zu Ehren verhelfen, j. zu Ehren erheben; ~ aggravos, Steuern aufheben; ~ mão de alg. c., seine Hand v. etw. zurückziehen, etw. unterbrechen; **~-se a alg.**, vor jm. aufstehen; **~-se da demanda**, v. seiner Forderung abstehen; **~-se em seu coração**, hoffärtig werden, s. stolz erheben. [besta.)

Alce, *m.* Elentier *n.*, Elch *m.* (= gram

Alcea, *f.* (bot.) Siegmarwurz, Stockrose *f.*, Eibisch, Allermannsharnisch *m.*; ~ bastarda, Eibischmalve *f.* (= malvaisco silvestre.)

Alcear, *v. a.* (Seile) benetzen, naß machen, anfeuchten.

Alcédone, *m.* (orn.) Eisvogel *m.* (= alcyão.) [taube *f.*

Alchata, *f.* [=schá=ta] (orn.) Engel-

Alchatím, *m.* [=scha=tín] *pl.* **~ns**, (jp.=ar.) (an.) Rückenwirbel *m. pl.*

Alcház, *m.* [=schaś] (jp.=ar.) A. grobe Seidengewebe *n.*

Alchazár, *m.* [=scha=sár] (ant.) Feld, v. dem man Viehfutter holt *n.*, Weideplatz, Grasplatz *m.* (= ferragial.)

Alchemilla, *f.* [=ke=mi=la] (bot.) Löwenfuß, Sinau, Frauenmantel *m.*, Augentrostgras *n.* (= pé de leão.)

Alchermes, **V. alquermes.**

Alchim‖e, *m.* [=ki=me] falsche Gold *n.* **~ia**, *f.* Alchimie, Goldmacherkunst *f.* **~iado**, *adj.* falsch, verfälscht (v. Metallen). **~ico**, *adj.* (⌣⌣) alchimistisch.

Alchimilla, **V. alchemilla.**

Alchimista, *m.* [=ki=mi=sta] Alchimist, Goldmacher *m.*; *fig.* verschmitzte Mensch, Schlaufuchs *m.*

Alchirívia, **V. chirivia.**

Alchym.. etc., **V. alchim.. etc.**

Alcião, **V. alcyon.**

Alcicorne, *adj.* (zool.) hornartig, mit schaufelförmigem Geweih wie das Elentier, elenshornartig.

Alcides, *m.* (n. p.) Alcide, Herkules *m.*; *fig.* starke, kräftige, geschickte Mann *m.*; (h. n.) Herkuleskäfer *m.*

Alcioneo, **V. alcyoneo.**

Alcmánio, *adj.* verso ~, alkmanische Vers *m.*

Alcoba, **V. alcova.**

Alcocéifa, *f.* verrufene Stadtteil *m.*, Bordell *n.*

Alcofa, *m.* u. *f.* II. Tragekorb *m.*, Butte *f.* (= cevadeira, covo.)

Alcofór, *m.* Spießglas *n.*, Antimon *m.* (= estibio, antimonio.)

Alcoforár, *v. a.* schwarz färben; olhos alcoforados, Augen, deren Brauen schwarz gefärbt sind *n. pl.*

Alcohol, *m.* [=ku=ól] (chim.) Alkohol, rektifizierte Weingeist *m.*

Alcohol‖ato, *m.* (pharm.) aromatische Weingeist *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) alkoholartig, in Alkohol aufgelöst. **~ismo**, *m.* Alkoholismus, durch Alkohol entstehende krankhafte Zustand *m.* **~ização**, *f.* [=ſa=ſsáong] *pl.* **~ões**, Alkoholisierung *f.* **~izadór**, *m.* einer, der alkoholisiert od. den Weingeist rektifiziert. **~izár**, *v. a.* Alkohol zusetzen, alkoholisieren, in Alkohol verwandeln; rektifizieren, zum stärksten Weingeist läutern. **~ómetro**, *m.* Weingeistmesser *m.*, Branntweinwage *f.*

Alcoice, **V. alcouce.**

Alcomonia, *f.* eine A. Kuchen *m.*, Konfekt v. Kümmel, Fenchel, Mandel 2c. *n.* (V. alcamonía.)

Alcoól, **V. alcohol.**

Alcoómetro, *m.* Weingeistmesser *m.*

Alcór, *m.* (astr.) kleine Stern im Großen Bären *m.*

Alcorana, *f.* Minaret *n.*

Alcoranista, *m.* Ausleger des Korans *m.* [ran *m.*

Alcorão, *m.* [=ráong] Alkoran, Ko-

Alcorce, } *m.* u. *f.* Teig v. Zucker
Alcorça, } u. Kraftmehl, woraus man allerlei Figuren macht *m.*; Dragee *f.*; boneco de ~, Stutzer, Geck *m.*

Alcorcova, V. alcarcova.

Alcorcovár-se, *v. r.* bucklicht werden od. s. bucklicht machen (V. corcovar-se).

Alcornoque, *m.* [=ke] (pharm.) Korkeiche, Schwindsuchtsrinde *f.*

Alcorovia, V. alcaravia.

Alcorque, *m.* [=ke] Fußbekleidung mit Korksohlen; Bindsohle v. Hanf *f.*

Alcouc||e, *m.* Bordell, Hurenhaus *n.* **~eiro**, *m.* Bordellwirt, Hurenwirt *m.*

Alcov||a, *f.* Alkoven *m.*, Schlafzimmer, Nebengemach *n.* **~eto**, *m.* **~a**, *f.* Kuppler *m.*, =in *f.* **~ista**, *m.* der viel in Alkoven zu thun hat; *fig.* Weiberfreund *m.* **~itár**, *v. a.* kuppeln, verführen, den Kuppler, die Kupplerin machen; *fig.* vorspiegeln. **~itaria**, *f.* Kuppelei; Hurenwirtschaft *f.* **~itéira**, *f.* Kupplerin; Hurenwirtin *f.* **~itelrice**, V. alcovitice. **~itélro**, *m.* Kuppler, Gelegenheitsmacher *m.* **~itice**, *f.* Kuppelei *f.*; *fig. fam.* Sucht zur Verleumdung, Intrige *f.*; geheime Verkehr *m.*

Alcrevite, *m.* alte ar. Name für Schwefel *m.*

Alcunh||a, *f.* [=ja] Spottname, Beiname *m.* **~ár**, *v. a.* beim Spottnamen nennen, einen Beinamen geben.

Alcupetór, } V. alcapetor.
Alcupretór, }

Alçuz, *f.* A. Kampfer *m.*

Alcyão, } *f.* (orn.) Seeamsel *f.*,
Alcyon, } Eisvogel *m.* (V. maçarico.)

Alcyone, *f.* (astr.) Stern dritter Größe, der größte im Bilde der Plejaden *m.*

Alcyóneo, *adj.* den Eisvogel betreffend; (mar.) dias ~s, heitere, freundliche Tage (d. h. 7 stille Tage vor u. 1 Tag nach der Wintersonnenwende, wo der Eisvogel nisten soll) *m. pl.*

Alda, V. alna.

Aldaba, } V. aldraba.
Aldava, }

Aldea, *f.* Dorf *n.*, Weiler *m.*, Land *n.*; vida de ~, Dorf-, Landleben *n.*; *prov.* está na ~, não vé as casas, er sieht den Wald vor Bäumen nicht.

Aldeamente, } *adv.* nach Dorf-
Aldeanamente, } sitte; bäurisch, grob.

Aldeão, *adj.* [=áong] *pl.* **~ões** u. **~ães**, zum Dorfe gehörend; *fig.* bäurisch, grob, ungeschliffen; ~, *m.* Dorfbewohner, Bauer, Landmann *m.*; *fig.* Grobian, Tölpel *m.* (*fem.* aldeã, seltener aldeoa u. aldeana.)

Aldeár, *v. a.* in Dörfern versammeln (die Wilden, Indianerstämme); in Dörfer einteilen.

Aldebaran, *m.* (astr.) Stierauge (ein Fixstern erster Größe) *n.*

Aldegonda, (n. p.) Adelgunde.

Aldéia, V. aldea.

Aldemamél, *m. pl.* **~éis**, Blut-

Aldemenos, *adv.* (=ao menos) zum mindesten, wenigstens.

Aldeola, } *f.* Dörfchen *n.*, Weiler
Aldeota, } *m.*

Alderman, *m.* (engl.) Ratsmann, Gemeindeälteste *m.*

Aldino, *adj.* v. Aldus gemacht, erfunden, aldinisch; edição ~a, Druck aus der Druckerei v. Aldus Manutius; typo ~, eine besondere Gattung Druckschrift.

Aldo, *m.* Druck aus der Typographie des Aldus Manutius *m.*

Aldraba, *f.* Thürklopfer; große Riegel *m.*; eiserne Stange zum Verriegeln einer Thür *f.*; (mar.) eiserne Stange am Steuerruder *f.*

Aldrabada, *f.* Schlag mit dem Thürklopfer gegen die Thür *m.*; *fig.* plötzliche Schreck *m.*; Benachrichtigung, Warnung *f.*

Aldrabár, *v. a.* mit dem Klopfer gegen die Thür schlagen; verriegeln; pfuschen; lügen, aufschneiden.

Aldrabice, *f.* Aufschneiderei, Lüge, Flause *f.* (= patranha.)

Aldramão, *m.* [=máong] (bot.) eine glänzende, violett gesprenkelte Nelkenart *f.*

Aldrava etc., V. aldraba etc.

Aldravão, *m.* [=váong] *pl.* **~ões**, große Thürklopfer; *fig.* Schwätzer; Lügner, Aufschneider; Pfuscher *m.*

Aldravice, V. aldrabice.

Aldravona, *f.* Lügnerin *f.*

Aldrope, V. galdrope.

Alé, V. olé.

A'lea, *f.* Baumreihe *f.*, Lustgang *m.*, [Allee *f.*

Aléa, *m.* asiatische Elefant *m.*

Aleald||amento, *m.* eidliche Versicherung auf dem Zollhause, daß die einzuführenden Waren zum eigenen, persönlichen Gebrauche sind *f.* **~ár**, *v. a.* eidlich versichern, daß die einzuführenden Sachen zum eigenen, persönlichen Gebrauche sind (V. lealdar).

Aleár, V. adejar; *fig.* anblasen, anfachen.

Aleatório, *adj.* ungewiß, auf einem Zufall beruhend; (jur.) contracto ~, ein vom Zufalle abhängiger Vertrag *m.*

Alecrim, *m. pl.* **~ns**, (bot.) Rosmarin *m.*; ~ do norte, Myrte *f.*; ~ das areas, Gnaphalie *f.*, Ruhrkraut *n.*; cór de flór de ~, grauweiß.

Alecrinzéiro, *m.* Rosmarinstrauch *m.* [drei Furien.

Alecto, (myt.) Alekto, eine der

Alectória, *f.* Hahnenstein (feste Masse im Magen od. in der Leber der Hähne u. Kapaune) *m.*

Alectório, *adj.* vom Hahne stammend; pedra ~a, Hahnenstein *m.*

Aléctridas, *f. pl.* (h. n.) hühnerartige Vögel *m. pl.*

Alectromância, *f.* Wahrsagerei nach Hühnern *f.*

Alectromântico, *m.* Wahrsager aus den Eingeweiden v. Hühnern *m.*

Alefrizes, *m. pl.* (mar.) Einschnitte *m. pl.*, Zapfenlöcher im Kiel, um die ersten Bretter des Schiffes darin zu befestigen *n. pl.*

Alegár, V. allegar.

Alegr||adór, *adj.* erheiternd, belustigend, unterhaltend, spaßhaft; ~, *m.* **~adóra**, *f.* Erheiterer *m.*, =in *f.* **~amento**, *m.* Erheiterung *f.* **~ão**, *m. pl.* **~ões**, Bruder Lustig, Spaßvogel *m.*; *fam.* große Heiterkeit, Freude, große Lustbarkeit *f.* **~ár**, *v. a.* I. erfreuen, erheitern, belustigen, vergnügen, unterhalten; erfrischen (der Regen die Saaten); den Pferden die Hufe beschneiden; (cir.) eine Wunde erweitern; (mil.) ~ o ouvido da peça, das Zündloch der Kanone öffnen, ausräumen. **~-se** (de, em u. sobre alg. c.), *v. r.* s. freuen, über etw. vergnügt sein; *fam.* (com bebidas) s. ein Räuschchen trinken, die Sorgen in einem Glase Wein ersäufen. **~ár**, *v. a.* II. den Schädel bohren, trepanieren (V. legrar). **~e**, *adj.* munter, fröhlich, freudig, lustig, heiter, froh, aufgeräumt; *fam.* etw. angetrunken, angeheitert, aufgeräumt durch den Wein; *fig.* lebhaft, lebendig (v. Farben); searas ~s, fruchtbare, lachende Saaten *f. pl.*; novas ~s, freudige Nachrichten *f. pl.* **~emente**, *adv.* fröhlich, lustig, voll Frohsinn. **~ete**, *adj.* etw. lustig, kurzweilig, angenehm; ~, *m.* I. Blumenbeet *n.*, Rabatte *f.*, länglichschmale, eingefaßte Blumenbeet *n.* II. (mil.) A. alte Waffenrock aus Drahtmaschen *m.* **~eza** (desus.), **~ia**, *f.* Freude, Fröhlichkeit; Freudigkeit, Munterkeit *f.*; volkstümlicher Name des Sesamkrautes *m.* (V. gergelim); fogo de ~ia, Freudenfeuer *n.*; fazer ~s, Feste geben, in lustige Gesellschaften gehen. **~o**, *m.* (it.) (mus.) Allegro *n.*, Schnellgesang *m.*, Frohspiel, Schnellspiel *n.* **~ote**, *adj.* V. alegrete.

Alej||ado, *p. p.* u. *adj.* gelähmt, verstümmelt; *fig.* beleidigt; gebunden; ~ de ambos os pés, an od. auf beiden Füßen lahm. **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Lähmung, Verkrüppelung *f.*; körperliche Gebrechen *n.*, angeborene Fehler *m.*; Charakterschwäche *f.* **~ár**, *v. a.* lähmen, verstümmeln; *fig.* lähmen, hemmen, binden; ~, *v. n.* verkrüppeln, zum Krüppel od. verstümmelt werden. **~-se**, *v. r.* s. verstümmeln, s. zum Krüppel machen. [*m. pl.*

Aleiodes, *m. pl.* A. Hautflügler

Aleirado, *adj.* in Schollen od. Beete (leiras) geteilt.

Aleitár, *v. a.* mit Milch aufziehen, ernähren; (poet.) ~ o mar, erheitern, aufheitern, (das Meer) beruhigen.

Aleiv||e, *m.* falsche Anklage, Verleumdung *f.*, Betrug *m.*, falsche Zeugniß *n.*, Verrat *m.*, Treulosigkeit, Intrige *f.* **~osia**, *f.* Verrat *m.*, Treulosigkeit; abscheuliche Verleumdung *f.* **~oso**, *adj.* treulos, verräterisch; verleumderisch; falsch; erlogen, niedrig. **~osamente**, *adv.* treulos-, verräterischerweise; fälschlich, verräterisch.

Aleixár, *v. a.* [=schár] (desus.) (sp. alejar) entfernen, trennen, absondern; abweichen. **~-se**, s. entfernen, s. fern halten.

Aleixo, [=lêi=schu] (n. p.) Alexius, Alexis.

Alejár etc., V. aleijar etc.

Aleli, } *m.* (bot.) Levkojenstock *m.*
Alheli, }

Alelí! *int.* Halali (Siegesruf bei der Jagd).
Além, *adv.* u. *prp.* außer; über; drüben, jenseits; ~ (do) mar, jenseits des Meeres; ~ das suas forças, über seine Kräfte; ~ de que, ~ d'isto, überdies, außerdem, sonst; trotzdem, dessenungeachtet; ~ de.., vor..; ~ d'isso, mais ~, weiterhin; passar ~, überschreiten, zu weit gehen; ir ~, die Oberhand gewinnen; zunehmen, s. erstrecken; estar ~ de alg. c., über etw. erhaben sein, etw. übertreffen; d'aquem e d'~, v. hier u. dort; por ahi ~, drüber hinaus in infinitum.
Alem-mar, *adv.* jenseit des Meeres, überseeisch, über das Meer hinaus (= ultramar).
Alemán, *f.* A. lebhafte Tanz *m.*
Alemánico, *adj.* alemannisch, teu-
Alemão, V. allemão. [tonisch.
Alembrár etc., V. lembrar etc.
Alemeda, V. alameda.
A'lemo, *m.* Pappel *f.* (V. álamo.)
Alem-tejano, *m.* Bewohner v. Alemtejo *m.*
Alent||ado, *p. p.* u. *adj.* mutig, tapfer; kraftvoll, stark. **~adamente**, *adv.* mit Mut, Kraft, Ausdauer. **~adór**, *adj.* ermutigend, kräftigend. **~ár**, *v. a.* I. den Körper stärken, kräftigen; *fig.* ermutigen, beleben, beseelen, (be)stärken; (poet.) blasen (Trompete 2c.); ~, *v. n.* atmen, Atem schöpfen. **~-se**, s. ermutigen, s. ermannen. II. (desus.) verlangsamen, langsamer machen (V. lento).
Alenterna, V. lanterna.
Alentilhado, *adj.* [=já-du] linsenförmig.
Alent||o, *m.* Atem, Odem, Hauch *m.*; Tapferkeit, Kraft, Stärke, Ausdauer *f.*; Mut *m.* **~s**, *pl.* (alveit.) Poren in den Nüstern der Pferde *f. pl.*; Verzierungen an den Schleiern der Nonnen *f. pl.*; Leben *n.*; Unterhalt *m.*, Nahrung *f.*; (poet.) Begeisterung *f.*, Enthusiasmus *m.*, Eingebung *f.*; faltoulhe o ~, der Atem ging ihm aus, er fühlte s. schwach; cobrar ~, zu s. kommen, neuen Mut fassen; beber ~, s. beleben, Mut fassen; exhalar os ultimos ~s, sterben, aushauchen. **~oso**, *adj.* mutig, tapfer; stark, kraftvoll.
Aleo, *m.* Kolben zum Mailspiel *m.*; Mailspiel, Kolbenspiel, Laufspiel *n.*; ser do tempo do ~, aus der guten alten Zeit stammen.
Aleochár(id)e, *m.* A. Hartflügler *m.*
Aleonado, *adj.* falb, fahl (wie das Fell des Löwen), rötlichbraun (V. leão).
Alepídote, *adj.* (icht.) schuppenlos.
Alequeado, *adj.* [=ki-á-du] folhas ~as, fächerförmige Blätter *n. pl.*
Alerion, *m.* (bras.) junge Adler mit gestumpften Schnabel u. Kralen *m.*
Alert||a, *adv.* munter, wachsam, auf der Hut; estar ~, auf seiner Hut, wachsam sein; alerta! vorgesehen! aufgepaßt! Achtung! ~, *m.* Waffenruf, Lärm *m.*; tocar ~, Lärm schlagen. **~amente**, *adv.* munter, wachsam, aufmerksam. **~ár**, *v. a.* aufmerksam, wachsam machen; ermuntern; erschrecken, aufjagen. **~-se**, *v. r.* s. vorsehen, wachsam sein.
Alest||amento, *m.* Erleichtern, Freimachen *n.* **~ár**, *v. a.* frei, unbehindert, leicht machen; in Bereitschaft halten; (mar.) den Ballast über Bord werfen.
Aletho, V. aleto.
Alethologia, *f.* Abhandlung über die Wahrheit *f.* [falke *m.*
Aleto, *m.* (orn.) indische Rebhühner-
Aletres, *f. pl.* lilienartige Pflanzen *f. pl.*
Aletrí||a, *f.* Fadennudeln, Wurmnudeln *f. pl.*, Nudelspeise *f.* **~ado**, *adj.* fadennudelförmig; mit Fadennudeln vermischt. **~éiro**, *m.* Fadennudelbereiter; Nudelhändler *m.*
Aleuria, *f.* } A. kleine Pilz *m.*
Aleurismo, *m.* }
Aleurománci||a, *f.* Wahrsagung aus dem Opfermehl *f.* **~ano**, *m.* Wahrsager aus dem Opfermehl *m.*
Alev||adóuro od. **Alevadóiro**, *m.* Steinheber (ein hölzerner Baum, womit in einer Roßmühle der Drehstein herauf- od. heruntergestellt wird) *m.* **~antadéiro**, **~antadiço**, *adj.* unruhig, aufrührerisch, zum Aufruhr geneigt. **~antado**, V. levantado etc. **~antár** etc., V. levantar etc.
Alevedár, V. levedar.
Aleviár, V. alliviar; ~ um cabo, ein Tau nachlassen.
Alexandr||e, [-ksan-] (n. p.) Alexander; *fig.* Eroberer *m.* **~ina**, (n. p.) Alexandrine. **~ino**, *adj.* aus Alexandrien; ~, *m.* (poet.) Alexandriner *m.*
Alexí||pharmaco, *adj.* [=ksi-fár-ma-ku] giftabtreibend; ~, *m.* giftabtreibende Mittel, Gegengift *n.* **~pyrético**, *adj.* (med.) fiebervertreibend. **~tério**, *m.* Gegengift *n.*
Alfabeto etc., V. alphabeto etc.
Alface od. **Alfaça**, *f.* Lattich, Lattukensalat *m.*; ~ romana (orelha de mula), röm. Lattich *m.*; ~ de cordeiro, Feldsalat, Lämmerlattich *m.*; ~ repolhuda, Kopfsalat *m.*
Alfacinha, *f.* [=ja] kleine Lattich *m.*; ~, *m.* u. *f.* Spottname für die Lissaboner, weil sie vielen Lattich essen *m.* [Schwamm *m.*
Alfacos, *m. pl.* rotköpfige Pilz od.
Alfafa, *f.* (bot.) Luzerne *f.*
Alfageme, *m.* Barbier, der zugleich, wie vor alters, die Schwerter schärft, Schwertfeger *m.* (= espadeiro, armeiro.)
Alfái||a, *f.* (meist im Pl.) Möbel, Hausgerät; Kleinod *n.*, kostbare Sache *f.*; *fig.* Schmuck *m.* **~amento**, *m.* Möblieren, Ausstatten, Zieren *n.*, Zierat *m.* **~ár**, *v. a.* möblieren; zieren, verzieren, ausschmücken. **~-se**, *v. r.* s. häuslich einrichten; s. zieren, s. schmücken, s. putzen.
Alfaiat||a, *f.* Schneiderin, Damenschneiderin *f.* **~ár**, *v. n.* schneidern, zuschneiden, nähen. **~aria**, *f.* Schneiderwerkstatt *f.*, =laden *m.* **~e**, *m.* Schneider *m.*; manha de ~, leere Versprechen *n.* **~inho**, *m.* [=ju] Schneidergeselle *m.*
Alfama, *m.* (ant.) Asyl, Obdach *n.*, alte schmutzige Vorstadt Lissabons *f.*
Alfámbar, *m.* (ant.) grobe rote (Wollen-)Bettdecke *f.* **~éiro**, *m.* Verfertiger v. Bettdecken *m.*
Alfamista, *m.* Bewohner der Vorstadt Alfama in Lissabon *m.*; *fig.* Taugenichts, Landstreicher, liederliche Mensch *m.*
Alfana, *f.* Schlachtroß *n.*, ar. Stute *f.* [nern (V. alfenar).
Alfanár, *v. a.* schmücken, verschö-
Alfándeg||a, *f.* Zollhaus, Zollamt *n.*; Maut *f.*; *fig.* Ort, an dem es laut hergeht *m.* **~ár**, *v. a.* verzollen; die Waren 2c. im Zollhause niederlegen (*pret.* **~guei**). **~ário**, *adj.* Zoll.., zum Zolle gehörig, dem Zoll unterworfen. **~uéiro**, *m.* [=gei-ru] (desus.) Zöllner, Zolleinnehmer, Zollbeamte *m.*
Alfanéque, *m.* [=ke] (orn.) Wannenweiher, Turmfalke *m.*
Alfange, *m.* } krumme, türkische Sä-
Alfanj||a, *f.* } bel, Pallasch, Sarraß *m.* **~ada**, *f.* Hieb mit dem krummen, türkischen Säbel *m.* **~ado**, *adj.* (bot.) folha ~a, säbelförmige Blatt *n.*
Alfaque, *m.* [=ke] Sandbank, Klippe *f.*, Riff *n.*
Alfaqueque, *m.* [=ke-ke] einer, der Sklaven loskauft, auslöst.
Alfaques, *m. pl.* [=kes] (mar.) Sandbank, Untiefe *f.*
Alfaqui, *m.* [=ki] Fakir (türkische Mönch) *m.* [Seehahn *m.*
Alfaquím, *m.* [=kin] *pl.* **~ns**, (icht.)
Alfaráz, *adj. pl.* **~es**, cavallo ~, leichte, maurische Pferd *n.*; cavalleiro ~, leichte, maurische Reiter *m.*
Alfareme, *m.* (ant.) Schleier *m.*
Alfario, *adj.* die Vorderfüße zu hoch hebend (v. Pferden) (= brincão); homem ~, j. der einen hüpfenden, tänzelnden Gang hat, der die Füße sehr hoch hebt.
Alfarráb||io, *m.* alte Buch *n.*, alte Scharteke *f.*; *fam.* Schmöker *m.* **~ista**, *m.* der mit alten Scharteken handelt, Büchertröbler *m.*
Alfarreca, V. alforreca.
Alfarricoque, *m.* [=ke] *vulg.* Männchen *n.*, Knirps *m.* (V. farricoco.)
Alfarrob||a, *f.* Johannisbrot, Sodbrot *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, mit Johannisbrotbäumen bepflanzte Ort *m.* **~éira**, *f.* (bot.) Johannisbrotbaum, Sodbrotbaum *m.*
Alfavaca, *f.* (bot.) Basilienkraut *n.*; ~ de cobra, Mauerraute *f.*; Glaskraut *n.*; ~ do rio, Wolfsmilch *f.*
Alfaya etc., V. alfaia etc. [*m.*
Alfazár, *m.* breite, geräumige Weg
Alfazema, *f.* u. *m.* (bot.) Lavendel *m.*
Alfeça, *f.* (mec.) Eisenring in einer Maschine, über dem eine Metallplatte angebracht wird, durch welche eine Öffnung gebohrt wird *m.*; A. spitzes Instr., um die Augen in Hammer, Axte 2c. zu bohren *n.* (= safradeira.)
Alféir||e, *m.* Herde Schafe *f.*; Stall *m.*, Hürde *f.* **~éiro**, *m.* Schäfer einer solchen Herde *m.* **~o**, *adj.* gado ~, Herde Schafe, Kühe,

Stuten 2c., die noch nicht trächtig gewesen sind *f.*

Alfeisár, } *m.* hölzerne Beschlag od.
Alfeizár, } Handgriff an einer Zimmersäge *m.*

Alfélo||a, *f.* Siruptonfekt, A. Zuckerwerk *n.*; ser d' ~, sehr zimperlich, sehr zart sein. **~éiro,** *m.* der Siruptonfekt macht u. verkauft.

Alfen||a, *f.* (bot.) Rainweide *f.*, Hartriegel *m.*, Beinholz *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* zimperlich, geziert; cabello ~, (tohl)schwarze Haar *n.* **~ár,** *v. a.* mit Rainweide od. Hartriegel färben. **~éiro,** *m.* mit Rainweiden bepflanzte Ort *m.*

Alfenete, V. alfineta.

Alfenheiro, *m.* [=jëi=ru] V. alfena.

Alfenic||ado, *p. p.* u. *adj.* zart gebaut, schwächlich, weichlich, zimperlich. **~ár-se,** *v. r.* s. zimperlich anstellen, den Zärtling, Weichling spielen.

Alfenide, *m.* Alfenid *n.*

Alfenim, *m. pl.* **~ns,** Teig v. Zucker u. süßem Mandelöl; A. Marzipan *m.*; *fig.* Weichling, Zärtling; Liebling, Hans im Glücke *m.*; quebrar como ~, s. zimperlich stellen, zimperlich sein.

Alfenin.., V. alfenic..

Alferce, *m.* Karst *m.*, Radehacke *f.* (= enxadão.)

Alferena, *f.* Fahne *f.*

Alféres, *m. pl.* **Alferes** od. **Alférezes,** Fähnrich, Sekondeleutnant, Unterleutnant *m.*; fazer seu pé de ~ a uma dama, einer Dame den Hof machen.

Alferje, *m.* Gäßchen *n.* (= alfurja.)

Alfetena, *f.* Zwistigkeit *f.*, Streit *m.*

Alfil, } *m.* Läufer im Schachspiel
Alfiér, } *m.* (V. arfil.)

Alfim, *adv.* (desus.) endlich, am Ende, am Schlusse.

Alfinet||ada, *f.* Stecknadelstich *m.* **~ado,** *adj.* (bot.) nadelförmig. **~ár,** *v. a.* mit Stecknadeln anstecken, feststecken. **~e,** *m.* Stecknadel; Tuch-, Busennadel *f.* **~s,** *pl.* Eifersucht *f.*, Neid *m.*; os ~s od. para os seus ~s, Nadelgeld *n.*; carta de ~s, Brief Nadeln *m.*; os ~s o (od. lhe) picam, der Neid, die Eifersucht quält ihn; pôr-se (od. ir, estar) de vinte e quatro ~s, s. sehr putzen, sehr fein angezogen sein, s. schnieglen u. bügeln, großen Staat machen; louvar os ~s, seine eigene Ware loben, anpreisen; metter agulhas por ~s, betrügen, schwindeln; alles aufbieten, um etw. zu erreichen. **~eado,** *adj.* nadelförmig. **~éiro,** *m.* Nadler, Stecknadelfabrikant; Stecknadelhändler *m.* **~inho,** *m.* [=jn] kleine Stecknadel *f.*; *fig.* kleine Intrige *f.*, Stich *m.*

Alfitete, *m.* A. Körnernudeln *f. pl.*; Nudelgries *m.*; *fig.* Naschwerk *n.*, Leckerbissen *m.*

Alfitra, *f.* Tribut (Zehnte), den die Mauren an Portugal zahlen mußten *m.* [beet *n.*

Alfobre, *m.* Stückchen Land, Mist-

Alfombra, *f.* Teppich, Fußteppich *m.*; *fig.* Rasen *m.*, Moos *n.*

Alfons||il, *adj.* taboas alfonsis, alfonsinische Tafeln *f. pl.*, Sternverzeichnisse *n. pl.* **~ím,** *m. pl.* **~ns,** alte Geldmünze *f.*; Name eines Fisches *m.* **~ino,** *m.* (cir.) Kugelauszieher *m.*

Alfonso, (n. p.) Alfons.

Alforba, *f.* (ant.) griechische Heu, Bockshorn *n.* (= alforvas.)

Alforbe, V. alfobre.

Alforfa, V. alforba.

Alforfião, V. euphorbio.

Alforfilhár, *v. n.* [=jár] (ant.) entwischen, fliehen, s. aus dem Staube machen.

Alforg||e, *m.* Quersack, Bettelsack, Schnappsack; Reisesack *m.*, Reisetasche *f.*; *fig.* Mundvorrat *m.*, Lebensmittel (für die Reise) *n. pl.*; (mar.) Verzierung am Schiffsvorderteil *f.*; fazer ~ de alg. c., etw. als Vorrat aufbewahren, sammeln; fazer o ~, s. mit dem Nötigen versehen; ir de ~, leicht, ohne Gepäck reisen; comprar a ~s, im Großen, en gros kaufen; ~s! Pfui! fort hier! **~éiro,** *m.* Verfertiger u. Verkäufer v. Quersäcken *m.*

Alforj||ada, *f.* ein Quersack voll; Inhalt eines Sackes *m.* **~ár,** *v. a.* in den Quersack stecken, den Sack füllen, einstecken.

Alforr||a, *f.* (med.) Milchgrind, Ansprung *m.*; (agr.) Getreidebrand, Rußbrand *m.* (= rocio, nevoeiro.) **~ár,** *v. a.* brandig, rußig machen; ~, *v. n.* brandig, rußig werden (vom Getreide). **~e,** V. alforra.

Alforrecas, *f. pl.* (h. n.) Medusensterne *m. pl.*, Meerasseln *f. pl.*

Alforri||a, *f.* Freimachung, Freigebung eines Sklaven *f.*; dar carta de ~, jm. volle Freiheit lassen, Vollmacht geben. **~ár,** *v. a.* befreien, freigeben, die Freiheit schenken.

Alforvas, *f. pl.* (bot.) Bockshorn, griechische Heu *n.* (= feno-grego, ervinha.)

Alfóstico, } *m.* Pistazie *f.*; Pista-
Alfóstigo, } zienbaum *m.* (= pistacia.) [zienbaum *m.*

Alfostigueiro, *m.* [=gëi=ru] Pista-

Alfoufe, }
Alfoufre, } *m.* Stückchen Land *n.*

Alfóz, *m. pl.* **~es,** (ant.) Bezirk *m.*, Landschaft, Umgegend *f.*

Alfredo, (n. p.) Alfred.

Alfrezes, *m. pl.* (ant.) Zierat *m.*, Gerät *n.*

Alfridaria, *f.* (astr.) Einfluß der Gestirne auf gewisse Epochen *m.*

Alfugera, } *f.* kleine, schmutzige
Alfuja, } Straße, Winkelgasse
Alfurja, } *f.*, Lichthof, Hinterhof (= saguão); Düngerhaufen *m.* (= monturo, esterqueira.)

Alga, *f.* Seegras *n.*, Seetang *m.* (= seba, botilhão.)

Algáceo, *adj.* algenartig.

Algaço, *m.* Seetang *m.*, Seegras *n.* (= sargaço.)

Algáli||a, *f.* I. (cir.) Sonde *f.*, Suchröhrchen *n.* II. Zibet, Moschus *m.*; gato d' ~, Zibetkatze *f.* **~ár,** *v. a.* mit der Sonde untersuchen. **~-se,** s. amüsieren, s. belustigen. **~oso,** *adj.* moschushaltig: gato, rato ~, Zibetkatze, -ratte *f.* [Oberschäfer *m.*

Alganame, *m.* (ant.) Schafmeister,

Algár, *m.* Höhle, Grotte *f.*; Krater; Abzugsgraben *m.*, -grube *f.*; Abgrund *m.* (= barranco, despenhadeiro.)

Algara, *f.* I. Angriff *m.*, Gefecht, Scharmützel *n.* II. Pfütze *f.*

Algarada, *f.* Scharmützel *n.*

Algaravi||a, *f.* arabische Sprache *f.*; *fig.* Kauderwelsch *n.* **~ada,** *f.* wirre Lärm *m.*, Geschrei *n.* **~ár,** *v. n.* kauderwelsch reden, radebrechen. **~o** od. **Algarvio,** *adj.* algarbisch; *fig.* schwatzhaft, geschwätzig.

Algarismo, *m.* ar. Zahlen *f. pl.*; Rechnung mit diesen Zahlen; Geheimschrift, Geheimsprache *f.*

Algarote, } *m.* (pharm.) A. reini-
Algaroth, } gende Mittel *n.*

Algarve, *m.* (geogr.) Algarbien, Algarve *n.*; Fischer aus Algarve

Algarvio, V. algaravio. [*m.*

Algas, *f. pl.* (bot.) Aftermoose *n. pl.*

Algazar(r)a, *f.* Hurrahgeschrei, Kriegsgeschrei der Mauren, wilde Freudengeschrei, Jubelgeschrei *n.*; verwirrte Lärm *m.*, verwirrte Geschrei *n.*

Algazarento, *adj.* lança ~a, A. biegsame Lanze der Mauren *f.*

Algebebe, V. algibebe.

Algebista, *m.* Knocheneinrenker, Wundarzt, der verrenkte Glieder wieder einrenkt *m.*

A'lgebr||a, *f.* Algebra, Buchstabenrechnung *f.*; (cir.) Kunst, verrenkte Glieder wieder einzusetzen *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) algebraisch. **~isár,** *v. n.* häufig algebraische Formen anwenden. **~ista,** *m.* Algebraist, Buchstabenrechner, Gleichungslehrer *m.*; (cir.) V. algebista.

Algela, *f.* kleine Feldlager, Biwak v. wenigen Leuten *n.*

Algem||a, *f.* gew. *pl.* **~s,** Handfesseln, Handschellen *f. pl.*; *fig.* Hemmnis, Hindernis *n.* **~ár,** *v. a.* Handfesseln, Handschellen anlegen; *fig.* hemmen, fesseln; hindernd beeinflussen.

Algemí||a, *f.* verdorbene Arabisch, Kauderwelsch *n.* **~o,** *adj.* kauderwelsch sprechend.

Algente, *adj.* eisigkalt, eiskalt.

Algéria, *f.* (geogr.) Algerien, Algier *n.*

Algerif||e, *m.* ehem. Fischnetz, Streichnetz *n.* **~éiro,** *m.* Fischer, der mit dem Algerife fischt *m.*

Algerive, V. algerife.

Algeróz, } *m. pl.* **~es,** Dachtraufen-
Algiroz, } ziegel *m.*

Algibe, *m.* Zisterne *f.*, Wasserbehälter *m.*

Algibebe, *m.* **~a,** *f.* Schneider, -in, der od. die fertige grobe Kleidungsstücke verkauft; Kleidermacher, -in; Trödler, -in *m.* u. *f.*

Algibéira, *f.* Tasche *f.*; diccionario de ~, Taschenwörterbuch *n.*; relogio de ~, Taschenuhr *f.*; metter a alg. os pés nas ~s, j. zum besten haben, s. über j. lustig machen; tirar os cinco dedos da ~, kein Geld haben; cantar na ~, in der Tasche klimpern, sicher untergebracht sein; andar de mãos nas ~s, die Hände in den Schoß legen, müßig gehen.

Algibet||a, V. aljubeta. **~aria,** *f.* Straße, in der viele Kleiderläden sind *f.*; Stadtviertel, in dem die Kleiderverkäufer wohnen *n.* **~éiro,** V. algibebe.

Algidéz, *f.* Kälte *f.*

A'lgido, *adj.* (med.) **febre ~a,** kalte Fieber *n.*; (bot.) in kalten Ländern wachsend. [*n. pl.*

Alginos, *m. pl.* (h. n.) Zoophyten

Algirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Öffnung an den großen Netzen, in welche die Thunfische hineingehen *f.*

Algiras, *m.* (h. n.) A. Eidechse (mit 4 gelben Streifen) *f.*

Algo, *m.* (ant.) Etwas *n.*; **ter muito ~,** viel besitzen, reich sein; **homem de ~,** reiche Mann *m.*; **~,** *adv.* etwas, ein wenig.

Algod||ão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Frucht der Baumwollenstaude; Baumwolle *f.*; **ter ~ nos ouvidos,** nicht hören können od. wollen; polvora de **~,** Schießbaumwolle *f.* **~oado,** *adj.* baumwollenartig. **~oál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, der mit Baumwollenstauden bepflanzt ist *m.* **~oaria,** *f.* Baumwollenpflanzung *f.*; große Masse v. Baumwolle *f.* **~oéiro,** *adj.* v. Baumwolle, Baumwollen..; **~,** *m.* Baumwollenstaude *f.*; industria ~a, Baumwollenindustrie *f.*

Algólde, *adj.* (bot.) tangartig.

Algól, *m. pl.* **~oes,** (astr.) Medusenhaupt *n.* (= cabeça de Medusa.)

Algolog||ia, *f.* Abhandlung über die Algen *f.* **~o,** *m.* (⌒) Kenner der Algen *m.* [Hund *m.*

Algomeiza, *m.* Stern im Kleinen

Algór, *m.* (med.) heftige Kälte *f.*, Kältegefühl *n.*

Algorabão, } *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,**
Algoravão, } (orn.) A. große Kranich *m.* (V. alcaravão.)

Algorismo, V. algarismo.

Algorista, *m.* Rechner, Rechenverständige *m.*

Algorova, *f.* peruanische akazienähnliche Baum *m.* [Seetang.

Algoso, *adj.* voll Seegras, voll

Algóz, *m. pl.* **~es,** Henker, Scharfrichter, Nachrichter *m.* (= carrasco); *fig.* Barbar, Peiniger, Unmensch *m.*; Pein, Qual *f.* **~aria,** *f.* Schinderei, Henkerei, Metzelei, Grausamkeit *f.* **~il** od. **Alguazil,** *m.* [=ga-zil, *pl.* **~is,** Gerichtsdiener, Scherge, Häscher, Büttel *m.*

Alguém, *pron. rel.* [=gén] irgendein, jemand; *fig.* Standesperson *f.*, Mann v. Wichtigkeit *m.*; ter-se na conta de **~,** s. wichtig thun.

Alguergado, *adj.* [=ger-ga-du] ausgelegt, mit eingelegter Arbeit.

Alguergue, *m.* [=ge] Steinchenwerfen (Spiel) *n.*; große Preßstein (in Ölmühlen) *m.*

Alguidár, *m.* [=gi-dár] große, weite Schale *f.*, Aich, Napf; Waschtrog, Backtrog *m.*

Algúm, *pron.* u. *adj.* jemand; etwas; einiges; **~ tanto** (*fam.* alguma cousa). ein wenig, etwas; em **~** lugar, irgendwo; alguma **vez** od. **algumas vezes,** *adv.* zuweilen; **alguns,** *pl.* einige; **em tempo ~** (mit nachfolgendem não), niemals; **de modo ~,** in keiner Weise; **~ da,** einst, einstmals.

Algures, *adv.* irgendwo, wo anders; **~,** *m.* irgendein Ort *m.*

Alhada, *f.* [=já-da] mit Knoblauch angemachte Speise; Knoblauchbrühe *f.*; *fig.* Verwirrung; Verlegenheit; Intrige *f.*; Lärm *m.*; metter-se em **~s,** s. in Verwickelungen, auf Intrigen einlassen, s. einmischen.

Alhaima, *m.* [=ja-i-ma] (desus.) Lagerzelt *n.*, Baracke *f.*

Alhanár, *v. a.* [=ja-nár] ebnen, gleichmachen; *fig.* eine Schwierigkeit, ein Hindernis heben, ausgleichen; erleichtern. **~-se,** *v. r.* vertraulich, herablassend gegen Untergebene werden, den Hochmut fahren lassen, s. demütigen, s. erniedrigen.

Alhas, *adj.* u. *f. pl.* Blätter der Knoblauchpflanze *n. pl.*; *fam.* palhas **~,** Lappalien, Kleinigkeiten *f. pl.*, Sache v. keinem Wert *f.*

Alhe||ação, *f.* [=ji-a-ssáong] *pl.* **~oes,** Veräußerung; Entfremdung *f.*; **~ dos sentidos,** Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit *f.* (V. alienação.) **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* versunken (in Gedanken), abwesend, gefühllos, unempfindlich; toll, verdreht. **~adór,** *m.* Veräußerer, Verkäufer *m.* **~amente** od. **Alhelamente,** *adv.* fremd; uneigentlich. **~amento,** V. alheação. **~anár, ~ár,** *v. a.* veräußern, verkaufen, abtreten; toll machen; *fig.* s. einer Sache berauben, etw. verlieren; **~ alg. de si,** j. gefühllos machen, v. Sinnen bringen. **~-se,** s. entfremden; **~-se de si,** außer s. geraten, das Bewußtsein verlieren, v. Sinnen kommen, toll werden (V. alienar.) **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** veräußerlich; bens alheaveis, verkäufliche Ware *f.*

Alhélo, } *adj.* [=jéi-u] fremd, nicht
Alheo, } zugehörig; fern, entlegen; unkundig, nicht wissend; uneigentlich; **~ de si,** geistesabwesend, irre; außer sich; estar **~** de alg. c., weit entfernt v. etw. sein; metter-se com a vida **~a,** händelsüchtig sein, s. gern in fremde Angelegenheiten mischen; ser amigo do **~,** diebisch sein; *prov.* negra é a cêa em casa **~a;** pão **~** caro custa, fremdes Brot schmeckt bitter; por fazenda **~a** ninguem perca cêa, man soll s. nicht in fremde Angelegenheiten mischen.

Alh||éira, *f.* [=jéi-ra] (bot.) Knoblauchkraut *n.* **~éiras,** *f. pl.* [=jéiras] Knoblauchswurst *f.* **~éiro,** *m.* Knoblauchhändler, =züchter *m.*

Alheia, *f.* [=je-ia] (ar.) V. algela.

Alheta, *f.* [=je-ta] I. breite Saum, den man früher an dem Wamse trug *m.*; Verbrämung *f.* II. **~s,** *pl.* (mar.) Billen des Schiffes *f. pl.*; ir od. vir na **~** (de um navio), demselben Laufe, derselben Fahrt folgen; *fig.* ir na **~** de alg., js. Spur folgen; pela **~,** hachtagsweise; ir batendo a **~,** beschämt

Alheto, (ant.) V. alheta. [sein.

Alhidada, V. alidada.

Alhinho, *m.* [=jin=ju] *dim.* v. alho; *fig.* gewecte, kluge Kind *n.*

Alho, *m.* [=ju] Knoblauch *m.*; **~ porro,** zahme Knoblauch, Lauch *m.*; **~** de Hespanha, Rockenbolle, sp. Schalotte *f.*; dente d' **~,** Knoblauchzehe *f.*; contente como um **~,** seelenvergnügt; (ir.) ser um **~,** klug sein; falo em **~s** e respondes em bogalhos, du bist nicht bei der Sache; cheirar a **~,** nichts Gutes versprechen, nicht vielversprechend sein; cascas de **~s,** Lappalien *f. pl.*; obter alg. c. por cascas de **~s,** etw. fast geschenkt, spottbillig bekommen.

Alhúr, }
Alhures, } V. algures.

Ali, }
Alli, } *adv.* dort.

Aliár, V. alhear. [gesagt.

Alias, *adv.* sonst, außerdem, anders

Aliázar, *m.* Delta *n.*, Werder *m.* (= mouchão.)

Alibi, *m.* (jur.) Abwesenheit vom Orte des Verbrechens *f.*

Alibil, *adj. pl.* **~eis,** ernährungsfähig, nahrhaft. **~idade,** *f.* Ernährungsfähigkeit *f.*

Alicaido, *adj.* (poet.) mit gesunkenen, herabhängenden Flügeln; *fig.* schwach, kraftlos, entmutigt.

Alicantin||a, *f. fam.* List, Schlauheit, um zu betrügen od. um nicht betrogen zu werden, Hinterlist *f.*, Kniff *m.*, Falle *f.* (= manha, treta, trapaça.) **~adór, ~éiro,** *m.* Betrüger, ränkevolle, verschmitzte Mensch *m.* (= aldrabão, trapaceiro.)

Alicate, *m.* kleine Zange, Drahtzange *f.* (*vulg.* licate.)

Alicece, (ant.) } *m.* Grundgraben,
Alicerce, } Graben, in welchen das Fundament eines Gebäudes gelegt wird; Grund *m.*, Gründung, Grundlage *f.*; *fig.* Grundlage *f.*, Anfang *m.*; abrir os **~s,** den Grundstein legen, den Bau beginnen; não ter **~,** nicht sicher stehen; edificio sem **~,** grundlose, haltlose Sache *f.*; cavar **~** na areia, auf Sand bauen.

Aliconda, *f.* Alikondebaum *m.*

Alicorne, } *m. vulg.* für unicorne,
Alicórnio, } Einhorn, Rhinozeros

Alicota, V. aliquota. [*n.*

Alidada, } *f.* (math.) Diopterlineal
Alidade, } *n.*, bewegliche Regel *f.*

Alien||abilidade, *f.* Veräußerbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Veräußerung; Entfremdung, Uneinigkeit, Erkaltung (der Freundschaft) *f.*; **~ dos sentidos,** do juizo, mental, Geisteszerrüttung *f.*, Wahnsinn *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* veräußert; abwendig gemacht, entfremdet, uneinig; irrsinnig; **~,** *m.* Irre *m.*; hospital od. hospicio dos **~s,** Irrenanstalt *f.*, =haus *n.*; **~** de alg., mit jm. uneinig, nicht mehr befreundet, jm. fremd geworden. **~adór,** *m.* Verkäufer, Veräußerer *m.* **~amento,** *m.* Veräußerung *f.*; *fig.* Verzückung *f.* (V. alienação.) **~ár,** *v. a.* veräußern; entfremden; abwendig, abtrünnig machen; verrückt machen, den Verstand verlieren. **~-se,** *v. r.*

s. v. jm. absondern, s. absondern, s. entfremden; in Irrsinn verfallen, verrückt werden, außer s. geraten. **~atário,** *m.* Erwerber *m.* **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** veräußerlich. [Ausländer *m.*

Alienígena, *adj.* **~,** *m.* Fremde,

Alienista, *m.* Irrenarzt *m.*

Alifafe, *m.* I. (alveit.) Galle, Flußgalle der Pferde, wässerige Geschwulst am Beingelenk der Pferde *f.*; *fig.* Fehler *m.*, Schwäche *f.* II. Kopfkissen *n.* (= fronha, cabeçal.)

Alifante, *vulg.* für elefante.

Alífero, *adj.* flügeltragend, geflügelt.

Aliforme, *adj.* flügelförmig; eminencia ~, Auswuchs, Knochenfortsatz *m.*

Aligeirár, *v. a.* leichter machen, erleichtern; *fig.* erleichtern, lindern, mildern; gewandt, geschickt machen, einüben; beschleunigen, beeilen; (jur.) ein Verbrechen leichter darstellen, beschönigen; ~ o passo, schneller gehen, den Schritt beschleunigen. **~-se,** leichter werden, s. erleichtern; s. beeilen. [gend.

Alígero, *adj.* geflügelt, flügeltra-

Alij||ação, *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* (mar.) Lichten, Löschen *n.*; *fig.* Erleichterung, Milderung *f.* **~ado,** *p. p. u. adj.* (mar.) leer, ohne Ladung; nicht überfrachtet (v. Schiffen). **~ár,** *v. a.* ein Schiff lichten, löschen, ausladen; einen Teil der Waren über Bord werfen, um das Schiff zu lichten; ~ as culpas, die Schuld v. s. weisen, auf j. anders werfen. **~-se,** *v. r.* s. erleichtern; ~ de.., s. befreien, s. losmachen v...; ~ a gente da náo, die Mannschaft absetzen, aussteigen lassen; *fig.* ~ os peccados, s. v. seiner Schuld befreien durch Beichte; Verzeihung erlangen. **~o,** *m.* (mar.) Lichten *n.*; Lichter (Fahrzeug) *m.*

Alimal, *vulg.* für animal.

Alimária, *f.* (animalia) Tierreich *n.*, sämtliche vierfüßige Tiere *n. pl.*; Vieh, unvernünftige Tier *n.*

Aliment||ação, *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões,** Ernährung, Beköstigung *f.*, Unterhalt *m.*; Lebensweise *f.*; (mil.) Verpflegung *f.*; regimen de ~, Ernährungsweise *f.* **~ál,** *pl.* **~aes, ~ár,** *adj.* (med.) nährend, nahrhaft, Nahrungs..; regimen ~, Ernährungsweise *f.* **~ár,** *v. a.* nähren, ernähren, verpflegen, unterhalten, beköstigen, Nahrung geben; *fig.* nähren, hegen. **~-se,** s. nähren, Nahrung nehmen. **~ário,** *adj.* zum Unterhalte gehörig; pensão ~a, Kostgeld *n.*; ~, *m.* auf Kosten eines röm. Kaisers verpflegte Kind *n.* **~éiro,** *m.* Mundschenk, Oberkoch, Beköstiger *m.* **~ício,** *adj.* was s. auf Nahrung u. Nahrungsmittel bezieht; nahrhaft, nährend; pensão ~a, Kostgeld *n.*, Beköstigung *f.*, Alimente *n. pl.* **~o,** *m.* Nahrung, Speise *f.*, Nahrungsmittel *n.*, Nahrungsstoff *m.* **~s,** *pl.* Alimente *n. pl.*, Unterhalt *m.* **~oso,** *adj.* nahrhaft, nährend.

A'limo, V. alamo.

Alimp||a, *f.* Reinigen, Säubern *n.*; (agr.) Abhauen der überflüssigen Zweige *n.* **~s,** *pl.* Abfall *m.*, was aus der Futterschwinge fällt, Spreu *f.* **~adeira,** *f.* Frau od. Sache, welche reinigt, putzt, Scheuerfrau *f.*; ~, *adj.* abelha ~, Weisel (bei den Bienen) *m.* **~adór,** *m.* Reiniger, Putzer *m.*; Sache, welche reinigt *f.*; Arbeiter, der das Korn schwingt *m.* (= joeirador.) **~adura,** *f.* Reinigen, Säubern *n.*; Unrat, Schmutz, Kehricht *m.* **~s,** *pl.* Spreu *f.*, Mengfutter *n.* **~amento,** *m.* Reinigung, Säuberung; Reinlichkeit *f.* **~ár,** *v. a.* reinigen, reinmachen, säubern, putzen; *fig.* säubern, reinigen; läutern; verbessern, berichtigen; *fig. fam.* stehlen. **~-se,** *v. r.* s. reinigen; s. waschen, s. abwischen, s. abbürsten 2c.; ~ alg., j. v. der Schuld freisprechen; (mil.) ~ as peças com polvora, die Kanonen abblasen; ~ os moveis, den Staub v. den Möbeln wischen; ~ as escripturas, etw. ins Reine schreiben; ~ os pés de um sitio, nicht an einem Orte erscheinen; ~ a alma de culpas, seine Schuld sühnen; ~ a algibeira a alg., jm. das Geld aus der Tasche locken; ~, *v. n.* s. aufheitern; o ceu alimpou, das Wetter klärte s. auf. **~ativo,** *adj.* reinigend. **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** was zu reinigen ist.

Alindár, *v. a.* schmücken, verschönern, verbessern; herausputzen, schniegeln. **~-se,** s. putzen, s. schmücken.

Ali||negro, *adj.* (poet.) schwarzflügelig. **~nevoso,** *adj.* weißflügelig. [genförmig.

Alinguetado, *adj.* [=ge-tá-bu] zun-

Alinh||adór, *m.* [=ja-bór] der abschnürt, nach der Schnur mißt, absteckt, richtet. **~amento,** *m.* Abmessen nach der Schnur, Richten *n.*; ~ das tropas, Aufstellung der Truppen (in Reih u. Glied) *f.* **~ár,** *v. a.* abschnüren, nach der Schnur abmessen; in eine Reihe stellen; *fig.* schmücken, verzieren; vervollkommnen, anordnen; verwalten; ~ os cabellos, das Haar kämmen, glätten. **~-se,** *v. r.* s. in Reih u. Glied stellen; s. hübsch ankleiden, Toilette machen; s. putzen, s. schmücken.

Alinhav||ado, *adj.* [=ja-wá-bu] geheftet, mit weiten Stichen angenäht; negocio ~, in Gang gebrachte, halb beendete Angelegenheit *f.*; mal ~, schlecht eingefädelt, schlecht angelegt; ~, *m.* verlorene Naht, Heftnaht *f.* **~ão,** *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,** weite Stiche, Heftstiche *m. pl.*, Heftnaht *f.* **~ár,** *v. a.* ein Kleid verloren heften, anschlagen, aufreihen; *fig. fam.* einrichten, vorbereiten; flüchtig entwerfen, anbahnen, in Gang bringen, ins Werk setzen. **~o,** *m.* (alf.) Anschlagfaden, Heftfaden, Reihefaden *m.*; Heftnaht *f.*; Vorderstiche *m. pl.*, Anheften mit weiten Stichen *n.*; *fig.* erste Entwurf *m.*

Alinho, *m.* [=ju] Putz, Schmuck *m.*; Nettigkeit, Zierlichkeit *f.*

Alinterna, V. lanterna.

Alio, V. alho.

Alionado, V. aleonado.

Alípata, *m.* Euphorbienart v. den Philippinen *f.*

Alípede, *adj.* (poet.) flügelfüßig; *fig.* leichtfüßig, sehr leicht.

Alipíve, *m.* (bot.) Schwarzkümmel *m.*

Alipotente, *adj.* (poet.) mit starken Flügeln; *fig.* schwungvoll; hochtrabend.

Aliptica, *f.* (med.) Kunst, Salben anzuwenden zur Heilung v. Kranken *f.*

Alíquánta, *adj.* ~, *f.* (math.) parte ~, eine in einer größern nicht gerade aufgehende Zahl *f.*

Aliquebrado, *adj.* [=ke=] mit gebrochenen Flügeln.

Alíquota, *adj.* ~, *f.* (math.) parte ~, eine in einer größern gerade aufgehende Zahl *f.*

Alis.., V. aliz...

Alisado, } *adj.* (V. alizar etc.)
Aliseo, } ventos ~s, periodische,
Alisio, } regelmäßig wehende Winde (in den Tropen), Passatwinde *m. pl.*

Alism||a, *m.* (bot.) Froschlöffel *m.*, Froschkraut *n.*, Bergwegerich *m.* **~áceas,** *f. pl.* (bot.) - Wegericharten *m. pl.* **~ólde,** *adj.* froschlöffelartig.

Alist||adór, *m.* Einschreiber, Werber (beim Militär) *m.* **~amento,** *m.* Eintragung in die Listen; Werbung, Anwerbung, Aushebung v. Rekruten, Einschreibung in die Werbelisten *f.* **~ár,** *v. a.* einschreiben (in eine Liste, Register); (Rekruten) werben, anwerben, ausheben, in die Werbelisten, in die Aushebungsrolle einschreiben. **~-se,** *v. r.* Dienste nehmen (beim Militär), s. anwerben lassen; in eine Gesellschaft, einen Verein

Alistrado, V. listrado. [treten.

Alitúrgico, *adj.* dias ~s, Tage, an denen kein eigentlicher Gottesdienst gehalten wird.

Alivár etc., V. alliviar etc.

Alivelár etc., V. anivelar etc.

Alivelóz, *adj. pl.* **~es,** leichtflügelig.

Aliz||adura, *f.* Polieren, Glätten, Abschaben, Abschleifen *n.*; Glätte *f.* **~s,** *pl.* Abschabsel *n.*, Schleifspäne *m. pl.* **~ár,** *v. a.* polieren, glätten; ebnen, planieren.

Alizares, *m. pl.* Tafelwerk, Wandgetäfel (v. Fliesen) *n.*

Alizar||i, *m.* Krappwurzel *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) acido ~, Alizarinsäure *f.* **~ina,** *f.* (chim.) Alizarin (Farbestoff der Krappwurzel)

Aljaba, V. aljava. [*n.*

Aljabebe, V. algibebe.

Aljama, } *f.* etc., V. algemia etc.
Aljamia, }

Aljaravia, *f.* Kopftuch *n.*, Schleier *m.* [carcaz.)

Aljava, *f.* Köcher *m.* (= coldre,

Aljázar, *m.* Stückchen Land, das bei hoher Flut vom Meerwasser überschwemmt wird *n.*

Aljaróz, } V. algeroz.
Aljeróz, }

Aljobeta, V. aljuba.

Aljofar, *m.* kleinste unregelmäßige Perle, Samenperle *f.*, Morgentau *m.*

Aljófar, *m.* **~éira**, *f.* (bot.) Perl-, Stein-, Meerhirse *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geperlt, mit Perlen besetzt. **~ár**, **Aljofrár**, *v. a.* mit Perlen besetzen; betauen; etw. den Samenperlen Gleichendes machen.

Aljofre, V. aljofar. [*n.*

Aljorze, *m.* Vieh-, Herdenglöckchen

Aljuba, *f.* maurische Oberkleid, welches auch v. den Spaniern getragen wurde *n.* (V. jibão, jubão.)

Aljub||e, *m.* Gefängnis *n.*, Kerker *m.*; *fig.* finstere Haus *n.* **~éiro**, *m.* Kerkermeister des Aljube *m.*

Aljubet||a, *f.* talarartige Gewand *n.* (=chamarra, loba.) **~éiro**, *m.* Verfertiger v. Aljubetas *m.*

Aljurge, (*prov.*) V. aljorze.

Aljúz, *m.* Harz aus einer Distelart *n.*

Alkakengi, } V. alquequenge.
Alkekenge, }

Alkali etc., V. alcali etc.

Alkermes, V. alquermes.

Allah, *m.* (ar.) Gott *m.*; Kriegsgeschrei der Mohammedaner *n.*

Allamoa, *f.* (*vulg.* für allemã) Frau v. großer Körpergestalt *f.*

Allant||óide, *f.* (an.) Harnhäutchen der Nachgeburt *n.* **~oina**, *f.* Substanz im Innern des Harnhäutchens *f.*

Allár, V. alar.

Allato||amento, *m.* Zierat v. Messing *m.* **~ár**, *v. a.* mit Messing verzieren (V. latão).

Alleg||ação, [=ssáong] *pl.* **~ões**, **~ância**, *f.* Anführung (einer Stelle) *f.*; angeführte Grund *m.* **~ante**, *m.* Anführer (einer Stelle ꝛc.) *m.* **~ár**, *v. a.* anführen, anziehen (eine Schriftstelle ꝛc.), s. auf etw. berufen; ~ factos, Thatsachen vorführen; **~-se** a si mesmo, s. auf s. selbst berufen (*pret.* ~guei).

Allegor||ia, *f.* Allegorie, sinnbildliche Vorstellung, verblümte Rede *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) allegorisch, sinnbildlich, verblümt. **~icamente**, *adv.* auf sinnbildliche Weise. **~ista**, *m.* Sinnbilddeuter *m.* **~izadór**, *m.* der in allem Anspielungen findet, Sinnbilddeuter *m.* **~izár**, *v. a.* verblümt reden, bildlich auslegen.

Allegro, V. alegro.

Alleli, V. aleli.

Alleluia, *f.* Halleluja *n.*, lobet den Herrn! Lobgesang; Jubel *m.*; (bot.) Buchampfer *m.*

Alleluítico, *adj.* zum Lobe dienend; ~, *m.* Lobgesang *m.*

Allemanda, *f.* deutsche Tanz *m.*

Allemanha, *f.* [=ja] (geogr.) Deutschland *n.*

Allemão, *adj.* [=máong] *pl.* **~aes**, *f.* **allemã**, *pl.* **~ães**, deutsch; ~, *m.* Deutsche *m.* u. *f.*

Alli, V. ali.

Alliáceo, *adj.* knoblauchartig, nach Knoblauch riechend od. schmeckend; plantas ~as, Knoblauchspflanzen *f. pl.*

Alliado, *p. p.* u. *adj.* verbündet; verwandt, verbunden; **os ~s**, *m. pl.* die Verbündeten *m. pl.*

Alliag||a, *f.* (bot.) Ginst, Stechginster *m.* **~ár**, *m.* mit Stechginster bewachsene Erdreich *n.*

Alli||agem, *f. pl.* **~ns**, Metallversetzung, Mischung, Beschickung, Legierung *f.*, Zusatz *m.*; *fig.* Beimischung *f.* **~ança**, *f.* Ehebündnis *n.*, Verbindung; Verwandtschaft *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*, Allianz *f.*; *fig.* Verbindung, Vermischung *f.*; Trauring (aus zwei Reifen) *m.* **~ançár**, V. alliar etc. **~ár**, *v. a.* Metalle vermischen, versetzen, verschmelzen, beschicken, legieren; durch Heirat verbinden; *fig.* verbünden, vereinigen. **~-se**, *v. r.* com, s. vermischen; s. verbinden mit...

Alliária, *f.* (bot.) Knoblauchkraut, Saftkraut *n.*

Allici||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verführung, Verlockung *f.* **~adór**, *adj.* verlockend, verführerisch; ~, *m.* Verführer *m.* **~ár**, *v. a.* verlocken, versuchen, durch Versprechungen anködern, zu gewinnen suchen; verführen. **~ente**, *adj.* anlockend, lockend, verführerisch.

Alligár, V. ligar etc.

Alligátor, *m.* Alligator, Kaiman *m.* (=caimão, jacara.)

Allimo, V. alamo.

Allionado, V. aleonado.

Alliónia, *f.* (bot.) Alliónie *f.*

Alliter||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Buchstaben- od. Silbenwiederholung *f.* **~ár**, *v. a.* alliterieren, die Alliteration anwenden.

Allivi||ação, V. allivio. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gelindert; lindernd. **~adamente**, *adv.* mit Linderung, mit Besänftigung. **~adór**, *adj.* lindernd, mildernd, erleichternd; ~, *m.* außerordentliche Beichtvater in den Nonnenklöstern *m.* **~amento**, *m.* Linderung, Milderung, Erleichterung *f.* **~ár**, *v. a.* erleichtern, mildern, lindern, besänftigen; entladen (V. aligeirar); ~ o luto, Halbtrauer ob. kleine Trauer anlegen; ~ roupa, s. leichter kleiden. **~-se**, s. erleichtern, s. Erleichterung verschaffen; s. zerstreuen. **~o**, *m.* (⌣⌣) Erleichterung, Linderung, Milderung; Erholung, Ruhe *f.*; (mar.) barco d'~, Lichter (Fahrzeug) *m.* **~oso**, *adj.* erleichternd.

Alloc||ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anrede (bes. des Papstes an die Kardinäle), Ansprache (eines röm. Feldherrn an seine Legionen); A. röm. Medaille, welche einen seine Truppen anredenden Befehlshaber darstellt *f.* **~utór**, *m.* j. der eine Anrede hält.

Allodi||ál, *adj.* eigenerblich; bens allodiaes, Freigüter, Freilehne *n. pl.* **~alidade**, *f.* Lehnzinsfreiheit *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Freigut, Freilehn, Allod *n.*

Allomorphia, *f.* Übergang zu einer andern Form, Verwandlung *f.*

Allongár, V. alongar.

Allónymo, *adj.* fremdnamig.

Allopath||ia, *m.* Allopath *m.* **~ia**, *f.* (med.) Allopathie, Anwendung v. Mitteln, welche die den Krankheitserscheinungen entgegengesetzten Wirkungen hervorbringen sollen *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) allopathisch. **~ísár**, *v. n.* allopathische Mittel anwenden.

Allophylo, *m.* (bot.) Wechselblatt *n.*

Allotrop||ia, *f.* Fähigkeit eines Körpers s. zu verändern *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) veränderlich, in verschiedenen Zuständen verschiedene Eigenschaften zeigend.

Allucin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Halluzination, Sinnestäuschung *f.* **~adór**, *m.* Halluzinator, j. der Sinnestäuschungen hervorruft *m.* **~ár**, *v. a.* Sinnestäuschungen hervorbringen. **~-se**, s. verwirren, v. Sinnen kommen.

Alludir, *v. n.* (a) auf etw. eine Anspielung machen, anspielen.

Allumi||ado, *adj.* erleuchtet, aufgeklärt. **~adamente**, *adv.* auf eine klare, aufgeklärte Weise. **~adór**, *adj.* u. *m.* erhellend, aufklärend, erleuchtend (V. alumador). **~amento**, *m.* Erleuchtung, Aufklärung *f.* **~ár**, *v. a.* entzünden, anzünden, erleuchten, erhellen; *fig.* aufklären, erleuchten; ~ a terra, Furchen in einem Acker ziehen; ~, *v. n.* leuchten, Glanz verleihen; ~ o trabalho, zusehends wachsen. **~-se**, erleuchtet werden.

Allus||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anspielung *f.* **~ivo**, *adj.* anspielend, bezüglich. **~ivamente**, *adv.* mit, durch Anspielung.

Alluv||ial, *adj. pl.* **~aes**, angeschwemmt, durch Anschwemmung entstanden (bes. terrenos alluviaes). **~ão**, *f.* [=wi-áong] *pl.* **~ões**, Überschwemmung; Anschwemmung, Anspülung *f.*; terreno d'~, an-, aufgeschwemmte Land *n.* (=enxurrada, enxurro.)

Alma, *f.* Seele *f.*, Geist *m.*; *fig.* Seele *f.*, Herz; Leben, Wesen *n.*, Ausdruck *m.*; Innere verschiedener Dinge *n.*; Pulverkammer einer Kanone *f.*; ~ do botão, Knopfform *f.*; **~s** do outro mundo, Gespenster *n. pl.*, Geister *m. pl.*; não estava lá (nem) viva ~, keine lebende Seele, kein Mensch war da; não ter ~ para tanto, nicht Herz, Mut, Kraft genug zu etw. haben; tiveste ~ para tanto? du hattest ein Herz es zu thun? du konntest es thun? descobrir a sua ~ a alg., jm. sein Herz ausschütten; sua ~ sua palma, wie die Thaten, so der Lohn; wie man's treibt, so geht's; (Jão de) boa ~, gute Seele, guter Mensch; pela minha ~, pela salvação da minha ~, bei meinem Seelenheil, wahrhaftig; rezar pela ~ de alg., für js. Seelenheil beten; ter ~ de cantaro, gefühllos, stumpf, unempfindlich (einfältig) sein; ser ~ de alg., js. rechte Hand sein; dar ~ ás palavras, a uma pintura, a uma estatua, den Worten, einem Gemälde, einer Statue Leben einhauchen; ter amor d'~ a alg., innige Liebe zu jm. empfinden; *fam.* minha alma! mein Herzchen, mein Liebchen! *fam.* ~ de deus! Menschenskind! uma freguezia de 300 **~s**, ein Sprengel v. 300

Einwohnern od. Seelen; estar com a ~ na bocca, ter a ~ na garganta, dem Tode nahe sein; dar a ~, den Geist aushauchen, sterben; dar vida e ~ por alg., alles für j. thun; dá-me na ~ que.., es ahnt mir, schwant mir, daß..; fallar da ~, aus der Seele heraussprechen; sem ~, herzlos, gewissenlos; de ~ e coração od. em corpo e ~, mit Leib u. Seele; *fam.* ~ da padeira, Loch im Brote *n.*; um painel das ~s, Gemälde, welches die Seelen im Fegefeuer darstellt *n.*; dia das ~s, Fest aller Seelen *n.*, Allerseelentag *m.*; ficar com a ~ torta, sehr betroffen sein; ~ de mestre, Eisvogel *m.* (= alcyão.)

Almácega, } *f.* kleine Beet voll
Mácica, } junger Pflanzen *n.*, Baumschule *f.* [Boot *n.*

Almadia, *f.* kleine Fahrzeug, leichte

Almadráque, *m.* [=ke] (ant.) harte, grobe Kissen *n.*, Strohsack *m.*, Matratze *f.*

Almadrav||a, *f.* Ort u. Stelle der Thunfischerei *f.*; Thunfischnetz *n.*, =geräte *n. pl.* **~éiro,** *m.* Thunfischer *m.*

Almafariz, V. almofariz.

Almáfega, *f.* A. grobe wollene Zeug, Packleinen *n.*

Almafre, *m.* Teil des Panzers od. Panzerhemdes, welchen man über den Kopf zog u. über den die Sturm= od. Pickelhaube gesetzt ward *m.* (V. almofreixe.)

Almagesto, *m.* Sammlung astronomischer Beobachtungen *f.*

Almagr||a, *f.* (ant.) für almagre. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo Rötel 2c. gefunden wird *m.* **~ár,** *v. a.* mit Bergrot, roter Erde färben, mit Rötel zeichnen, rot anstreichen; *fig.* bemerken, anmerken. **~e,** *f.* Bergrot *n.*, rote Erde *f.*, Rotstein, Rötel *m.*; *fig.* Sache v. geringem Werte, Lappalie, Kleinigkeit *f.*; sangue d'~, blaßrotes Plebejerblut.

Almajona, *vulg.* für almazona, Amazone *f.*

Almalho, *m.* [=ju] junge Stier od. Ochs *m.*; **~a,** *f.* junge Kuh *f.*

Almanách, } *m.* [=nak] Almanach,
Alманák, } Kalender *m.*

Almanaquéiro, *m.* [=kei=ru] Kalendermacher, Kalenderverkäufer *m.*

Almanchar, *m. pr.* Trockenplatz, Platz zum Trocknen der Feigen *m.*

Almandina, } *f.* feinste Karfunkel
Almandrina, } *m.*

Almanjarra, *f.* Teil der Mühle am Drehrad *m.*; *fam.* unförmliche Möbel *n.*; unförmliche Person *f.*

Almarado, *adj.* vom Pferde od. Ochsen, die um Mund od. Augen einen haarlosen Reif haben.

Almárfega, V. almafega.

Almarg||eal, *m. pl.* **~aes,** moorige, sumpfige Marschland, Weideland *n.* **~eár,** *v. a.* als unnütz (auf das Weideland) fortwerfen, verwerfen, im Stiche lassen. **~em,** *m. pl.* **~ns,** Gras, Futter v. dem Almargeal *n.*, Fettweide, Weide *f.* **~ío,** *adj.* auf der Weide lebend, wild, nicht an den Stall gewöhnt.

Almário, V. armario.

Almarraxa, *f.* [=scha] A. Brause in Form einer Flasche *f.*

Almártaga, *f.* Silberschaum *m.*, Schlacke v. geschmolzenem Silber; Glätte (glasartige Schlacke des Bleies) *f.* [Seele *f.*

Almasinha, *f.* [=ja] kleine liebe

Almas santas! ein Spiel (J'y pense od. Guten Morgen Vielliebchen!) [nenpapier *n.*

Almasso, *adj.* papel ~, port. Lei-

Almát||ega, **~iga,** V. dalmatica.

Almatricha, *f.* [=scha] A. Sattelkissen *n.*

Almazem etc., V. armazem etc.

Almazona, *f.* Amazone *f.*; *fig.* große, starke Frau *f.*

Almes, *f.* I. (bot.) Froschlöffel *m.*, Froschkraut *n.* II. indianische Tänzerin *f.*

Almece, *m.* Käsewasser *n.*, Wadeke *f.*

Alméceg||a, *f.* Mastix, Mastixgummi *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* mastixfarben. **~ár,** *v. a.* mit Mastix räuchern, versetzen, zubereiten, färben (*pret.* ~guei). **~uéira,** *f.* [=gei=ra] Mastixbaum *m.*

Alméia, V. almea. [*m.*

Alméida, *f.* (mar.) Raum, welchen der Helmstock des Ruders einnimmt *m.*; Wölbung, Rundung eines Schiffes *f.*

Almeirão, *m. pl.* **~ões,** (bot.) Zichorie, Endivie, Endläufte *f.*

Almeiroa, *f.* A. Zichorie *f.*

Almeitiga, *f.* (ant.) Frühstück *n.*, Imbiß *m.*

Almejár, *v. a.* alg. c. od. por alg. c., *fam.* sehnlichst wünschen, ersehnen, nach etw. trachten, streben, vor Sehnsucht vergehen; ~, *v. n. fig.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen.

Almenara, *f.* Signalfeuer *n.*; Pechpfanne; Stocklaterne *f.*

Almessiguéira, *f.* [=gei=ra] Mastixbaum *m.* (= almecegueira.)

Almete, *m.* Pickelhaube, Sturmhaube *f.* (= elmete); Krieger, der damit bewaffnet ist *m.*

Almexiá, *f.* [=schi=a] A. Tunika, Kleidungsstück, welches die Mauren in Portugal trugen *n.*

Alméz, *m. pl.* **~es,** Elsbeerbaum *m.* (= lodão.)

Almice, V. almece.

Almilha, *f.* [=ja] Kamisol, Wams *n.*, Jacke, Weste *f.*; Futterhemd, Halbhemd; Panzerhemd *n.*

Alminhas, *f. pl.* [=jas] Seelchen *f. pl.*; Gemälde, das die Seelen im Fegefeuer darstellt *n.*

Almirant||a, *f.* Admiralschiff *n.*; Admiralin, Gemahlin des Admirals *f.* **~ado,** *m.* Admiralität; Admiralschaft *f.* **~e,** *m.* Admiral *m.* **~eár,** *v. a.* das Amt eines Admirals ausüben, befehlen.

Almires, *m.* Mörser (um etw. zu zerstoßen) *m.* (= almofariz.)

Almiscar, *m.* Moschustier *n.*, Moschus, Bisam *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* mit Moschus vermischt; *fig.* weichlich, weibisch; cheiro ~, Bisamgeruch *m.*; boi ~, Moschus=, Bisamochs *m.* **~ár,** *v. a.* mit Moschus, Bisam wohlriechend machen. **~=se,** s. mit Moschus parfümieren, s. verweichlichen. **~éira,** *f.* Bisamblume *f.*, Storchschnabel *m.* (= aguilha de pastor.) **~éiro,** *m.* Moschusflakon, Moschusgefäß *n.*; Bisambüchse *f.*; (h. n.) Moschusziege *f.*, Bisamtier *n.*

Almo, *adj.* (poet.) schöpferisch, ernährend; belebend; gütig, wohlthätig.

Almocábala, *f.* (ant.) Algebra *f.*

Almocadem, *m. pl.* **~ns,** Hauptmann bei der alten port. Miliz *m.*

Almocafre, *m.* Keilhaue (in den Minen gebräuchlich), Gartenschaufel *f.*

Almocávar, *m.* Kirchhof der Mauren in Portugal *m.*

Almoç||adór, *m.* einer, der frühstückt. **~ár,** *v. a.* frühstücken; dar-se por almoçado, satt sein, nicht mehr essen können.

Almocell||a, *f.* A. Kapuze *f.* **~éiro,** *m.* Kapuzenmacher *m.*

Almoço, *m.* Frühstück *n.*

Almocovar, V. almocavar.

Almocrev||ár, *v. a.* etw. auf Maulesseln fortschaffen; ~, *v. n.* das Gewerbe eines Maultiertreibers treiben. **~aria,** *f.* Maultiertreiberei *f.*; Haufen Maultiertreiber *m.*; alte Abgabe der Maultiertreiber *f.* **~e,** *m.* Maultiertreiber, der Waren transportiert *m.*

Almoed||a, *f.* Versteigerung, Auktion *f.*; *fig.* fazer ~ de alg. c., etw. veröffentlichen, offenbar machen; pôr alg. c. em ~, etw. zur Verfügung stellen, feilhalten; pôr a honra em ~, seine Ehre preisgeben. **~ár,** *v. a.* versteigern, meistbietend verkaufen.

Almofaç||a, *f.* Striegel *m.*, Pferdebürste *f.* **~ár,** *v. a.* striegeln.

Almoface, V. almofaça.

Almofacilha, *f.* [=ja] *dim.* Werg zur Umwickelung der Kinnkette *n.*

Almofad||a, *f.* Kissen, Kopf=, Bettkissen; Nähtissen; Kniepolster; Wagenpolster *n.*; ~ de porta, Fach, Feld *n.*, Füllung (einer Thür) *f.* **~s,** *pl.* (mar.) Leitkissen *n. pl.*; esvaziar a ~, die Füllung herausnehmen. **~ár,** *v. a.* mit Kissen belegen, polstern; in Form eines Nähkissens behauen, ausarbeiten (v. Steinen u. Holzwerk); erhaben arbeiten, vorspringende Arbeit am Mauerwerk machen; dem Holze eine Bogenrundung geben. **~inha,** *f.* [=ja] kleine Kissen *n.*; ~ de sangria, Kompresse *f.*, Bäuschchen auf Wunden *n.*; ~ de alfinetes, Nadelkissen *n.*; ~ de cheiro, Räucherkissen *n.*

Almofariz, *m. pl.* **~es,** Mörser *m.*; mão do ~, Mörserstößel *m.*, =keule *f.* [schneideeisen *n.*

Almofate, *m.* Durchschlageisen, Aus-

Almoféira, *f.* V. albufeira.

Almofia, *f.* große, tiefe Schüssel *f.*, Becken, Waschbecken *n.*

Almofreix||ár, *v. a.* [=schár] in den Bettsack packen. **~e,** *m.* [=frei=sche] Bettsack, Sack, um das Bett darein zu stecken (auf Reisen), Reisesack *m.*

Almofréz, V. almofate.

Almogama, *f.* Rammе am Vorderteil der Schiffe, in welchem die

Planken derselben zusammentreffen *f.*

Almogárave, } *m.* Freibeuter gegen
Almogavar||ar, } die Mauren, A. leicht bewaffnete, zu Streifzügen verwendete Soldaten *m. pl.* **~aria, ~eria, ~ria,** *f.* Haufen v. Freibeutern *m.*, Handwerk des Almogavar *n.*, Freibeuterei gegen die Mauren *f.*

Almoinha, *f.* [=ja] kleine Landgut *n.*, Besitz; Garten *m.*

Almojávenas, *f. pl.* Törtchen v. Käse, Mehl, Eiern 2c. *n.*; A. Pfannkuchen *m.*

Almóndega, *f.* Fleischklößchen *n.*

Almongavar, *m.* (ant.) Hirte *m.*

Almonjava, *f.* Gehackte v. Hammelfleisch 2c. *n.*

Almoquéire, [=kēi=re] V. almocreve.

Almorço, V. almoço.

Almorreimas, *f. pl.* (med.) Hämorrhoiden *f. pl.*

Almotaç||adamente, *adv.* mit Maßen u. Gewichten; nach Vorschrift des Almotacel. **~ár,** *v. a.* Maß u. Gewicht bestimmen; den Preis der Eßwaren festsetzen; die Beschaffenheit der Lebensmittel untersuchen; *fig.* schätzen, den Wert veranschlagen, taxieren. **~aria,** *f.* Amt des Almotacel *n.*; Taxe der Lebensmittel *f.*

Almotacél, } *m.* Marktvogt, Stadt-
Almotacé, } vogt, Marktaufseher *m.*

Almotolia, *f.* Krug *m.*, Kanne *f.*

Almoxarif||ado, *m.* [=scha=ri=fa=du] Amt des Almoxarife *n.* **~e,** *m.* Rentmeister *m.*

Almoxatre, *m.* [=scha=tre] Ammoniakalz *n.*, Salmiak *m.*

Almucella, *f.* (ant.) Decke *f.*, Mantel *m.*

Almud||ada, *f.* ein Almude voll; ein Stück Land v. einem Almude Einfall od. Aussaat *n.* **~ár,** *v. a.* nach Almuden abmessen. **~e,** *m.* Maß für Flüssigkeiten = 16,54 Liter, 12 Kanadas od. 48 Quart, ehem. auch ein Getreidemaß *n.*

Almuinha, V. almoinha.

Almuinhéiro, *m.* [=ēi=ru] Gärtner, Gartenbesitzer *m.*

Alna, *f.* Elle *f.* (V. covado.)

Alnedo, *m.* Erlenwald, Erlenbusch *m.*

Alno, *m.* Erle *f.*, Erlenbaum *m.*

Aloe, } *m.* Aloe *f.*; Aloesaft *m.*
Aloes, }

Aloendro, V. loendro.

Aloético, *adj.* (pharm.) v. Aloe.

Alogeár, V. alojar.

Alóico, *adj.* (chim.) acido ~, Aloesäure *f.*

Aloína, *f.* (chim.) Aloesäure *f.*, Aloebitter *n.*

Aloj||amento, *m.* Wohnung, Behausung *f.*, Haus, Quartier *n.*; tomar ~, Quartier aufschlagen, s. einquartieren (vom Heere). **~ár,** *v. a.* Quartier, Wohnung geben, beherbergen, behausen; in s. aufnehmen, fassen; ~ trigo, Weizen aufspeichern; ~, *v. n.* wohnen, logieren. **~~so,** *v. r.* s. einquartieren; estar alojado, wohnen, seßhaft sein.

Alománcia, *f.* Wahrsagung nach Salzbildungen *f.*

Alománciano, } *m.* Wahrsager aus
Alomántico, } Salz(bildungen) *m.*

Alomb||ado, *adj.* kreuzlahm, krumm (= derreado, curvado). **~amento,** *m.* Kreuzlahmmachen, Einbrechen des Rückgrats *n.* **~ár,** *v. a.* kreuzlahm machen, das Rückgrat brechen. **~~se,** s. das Rückgrat brechen, s. verheben, verrenken.

Along||ado, *adj.* weit ausgedehnt, fern, entfernt (V. alongar); olhos ~s, sehnsüchtige Blicke *m. pl.*; parente ~, entfernte Verwandte *m.* **~adamente,** *adv.* weithin, v. weitem, v. großer Länge, der Länge nach, in die Länge. **~adór,** *adj.* entfernend, ausdehnend, hinziehend. **~amento,** *m.* **~ança,** *f.* Verlängerung; Entfernung; Verzögerung *f.* **~ár,** *v. a.* verlängern, länger machen, ausdehnen; ausziehen (Tische) (= desdobrar, extender); entfernen; aufsetzen, verzögern, verschieben; ~ o pescoço, den Hals recken; ~ o braço, den Arm ausstrecken; ~ a vista, os olhos, hinausspähen, sehnsüchtig in die Ferne blicken, etw. ersehnen; ~ a vida, das Leben verlängern; ~ tempo, zögern, verweilen; ~ o passo, as passadas, schneller gehen, große Schritte machen (*pret.* ~guei). **~~se,** *v. r.* s. verlängern; s. entfernen; s. hinziehen, s. in die Länge ziehen.

Alopécia, *f.* Fuchsräude *f.*, Ausfallen der Haare *n.*

Alopecur||o, *m.* (bot.) Fuchsschwanz *m.* **~oides,** *m. pl.* (bot.) fuchsschwanzartige Pflanzen *f. pl.*

Alosna, V. losna.

Alouc||ado, *adj.* närrisch, verdreht. **~amento,** *m.* Verdrehtheit *f.*

Alourado, *adj.* blond, ins Blonde fallend (V. louro).

Alous||adór, *m.* Schieferdecker *m.* **~ár,** *v. a.* mit Steinplatten od. Fliesen belegen, auslegen (V. lousa).

Alpaca, *f.* } (h. n.) Kamelziege *f.*,
Alpaco, *m.* } Alpaka *n.*; Alpakastoff *m.*
Alpaga, *m.* }

Alparaváz, *f. pl.* **~es,** Franse *f.*, ausgefranste Vorhang *m.*

Alparca, } *f.* Hanf- od. Binsen-
Alparcata, } schuh der Landleute
Alpargat||a, } u. Bergbewohner *m.*, Sandale v. Spartogras *f.*; A. feine Frauenschuh v. Seide od. Samt *m.* **~eria,** *f.* Laden, wo diese Hanf- od. Binsenschuhe 2c. verkauft werden *m.* **~éiro, Alparquéiro,** *m.* [=ēi=ru] Verfertiger od. Verkäufer der Binsenschuhe (alparcas) 2c. *m.*

Alparlúz, *m.* Lichtschirm *m.* (= paraluz.)

Alpavardo, V. aparvado.

Alpendorada, } *f.* Säulenhalle *f.*;
Alpendrada, } Wagenschuppen *m.*

Alpendr||ár, *v. a.* hallenartig bauen. **~e,** *m.* Halle, Vorhalle *f.*; Schuppen, Wagenschuppen *m.*; Wetterdach *n.*

Alpense, V. alpino.

Alpercata, V. alparca.

Alperc(h)e, *m.* I. Herzpfirsiche *f.*

Alperc(h)e, *m.* II. (ant.) kleine Halle *f.*, Schuppen *m.*, Wetterdach *n.*

Alperc(h)éiro, *m.* Herzpfirschenbaum *m.*

Alpes, *m. pl.* (geogr.) Alpen *f. pl.*

Alpestre, *adj.* alpenartig, rauh, steil, auf die Alpen bezüglich.

Alpha, *m.* Alpha, A des gr. Alphabets *n.*

Alphabet||ár, *v. a.* alphabetisch ordnen. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) alphabetisch. **~icamente,** *adv.* in alphabetischer Ordnung. **~o,** *m.* Alphabet *n.*

A'lpico, *adj.* Alpen ...

Alp||ícola, *m.* Alpenbewohner *m.*; (h. n.) A. Schmetterling *m.* **~ino,** *adj.* alpinisch, zu den Alpen gehörend, Alpen ...

Alpista, *f.* } Kanariensamen *m.*,
Alpiste, *m.* } Kanarienfutter, =gras *n.*

Alpisteiro, V. apisteiro.

Alpisto, V. apisto.

Alpondra, *f.* (gebräuchlicher im Pl.) kleine steinerne Brücke *f.*, Schrittstein *m.* (= poldra, passadeira.)

Alporca, *f.* I. (gebräuchlicher im Pl.) Strofeln, Drüsen *f. pl.*; cobrir a ~ com a purpura, Laster u. Schwächen unter dem Glanze äußerer Erscheinung verstecken. II. V. alporque.

Alporcár, *v. a.* (agr.) Einleger machen, absenken, einlegen (*pret.* ~guei). [leger *m.*

Alpórque, *m.* (agr.) Einsenker, Ab-

Alporquento, *adj.* [=ken=tu] kröpfig, mit dem Kropf behaftet; strofulös.

Alquanto, *adv.* ein wenig, etwas.

Alquebr||amento, V. alquebre. **~ár,** *v. a.* [=ke=brár] krümmen, biegen; *fig.* schwächen (v. Krankheiten), erschöpfen; ~, *v. n.* (mar.) s. krümmen, s. biegen (vom Kiel od. vom Schiffe selbst). **~e,** *m.* (mar.) Krümmen, Biegen des Kiels od. des Schiffes *n.*; Schwächung, Erschöpfung *f.*

Alqueir||amento, *m.* [=kēi=ra=] Abmessen mit dem Alkeiremaß *n.* **~ár,** *v. a.* mit dem Alkeiremaß messen.

Alquéire, *m.* [=kēi=re] Maß für trockene Sachen: 13 Liter; für flüssige Sachen: $^1/_2$ Almude; saber quantos pães dá um ~ od. saber quantos pães deita um ~ de trigo, nicht auf den Kopf gefallen sein, Erfahrung haben, zu rechnen verstehen.

Alquelv||ár, *v. a.* brachen, ein Brachfeld umackern. **~e,** *m.* umgeackerte Brachfeld *n.*

Alquequeng||e, *f.* [=ke=ken=je] Judenkirsche *f.* (= herva moura.) **~eria,** *f.* Wolfskirsche *f.*

Alqueria, *f.* Meierhof *m.*, Gebäude, worin die Ackergeräte verwahrt werden *n.* [mesbeersaft *m.*

Alquérmes, *m.* [al=ker=mes] Ker-

Alquiár, [al=ki=ar] V. alquilar.

Alquicé, } *m.* [=ki] maurische Um-
Alquicér, } hang *m.*, Hülle, Decke der Mauren *f.*

Alquiés, *m.* Maß der Gerber (nach welchem sie das Sohlleder verkaufen) *n.*

Alquifól, *m.* [=ki=] A. Bleiglanz *m.*

Alquifux, *m.* [=fus] V. alquifol.

Alquil||adór, *m.* Pferdeverleiher, =vermieter *m.* **~ár,** *v. a.* Pferde, Maultiere mieten od. vermieten. **~aria,** *f.* Vermieten v. Maultieren, Pferden 2c. *n.*; (jur.) Transportkontrakt *m.* **~é,** **~ér,** *m.* Vermieten *n.*; Miete *f.*, Mietzins (für Pferde, Maultiere 2c.)

m.; gemietete Tier *n.*; *fig.* Sache, die vermietet wird *f.*

Alquime, *m.* [=ki=me] Zusammensetzung v. Gold, Silber u. Messing *f.*; falsche Gold *n.*

Alquímia etc., V. **alchimia** etc.

Alquirivia, V. **alcaravia** u. **chirivia**.

Alquitara, *f.* A. Destilliergefäß *n.*

Alquitira, V. **alcatira**.

Alquitrave, *vulg.* für **architrave**.

Alrete, *m.* (h. n.) rabenartige Raubvogel *m.*

Alrot||adór, *m.* Spötter; Schreihals; schreiende Bettler *m.* **~ár**, *v. n.* über j. spotten, j. lustig machen, spaßen; verhöhnen, beleidigen; schreien. **~aría**, *f.* Verhöhnung, Verspottung, Verlachung *f.*

Alrunes, *m. pl.* kleine Statuen aus Wurzeln mit Runenschrift bedeckt; Alrunen, Wahrsagerinnen der alten Deutschen *f. pl.*

Alrute, *m.* Honigvogel, Wespenfresser, Immenwolf *m.* (= abeiheiro.)

Alsácia, *f.* (geogr.) Elsaß *m.* u. *n.*; ~ Lorena, Elsaß-Lothringen.

Alsaciano, *m.* Elsässer *m.*

Alsina, *f.* (bot.) Hühnerbiß *m.*, Vogelkraut *n.*

Alta, *f.* I. Preiserhöhung *f.*, Aufschlag *m.*; ter uma ~, aufgeschlagen werden; (mil.) Schein, aus welchem erhellt, daß ein im Dienst befindlicher Soldat augenblicklich (wegen Krankheit, Desertion 2c.) nicht im Heere ist *m.*

Alta, *f.* II. ein alter Tanz *m.*; (mil.) Halt *m.*; fazer ~, Halt machen.

Altabaixo, *m.* [=bai=schu] Säbelhieb v. oben nach unten *m.*

Altaforma, *f.* A. Wannenreiher od. Turmfalke *m.*

Altai, *m.* (geogr.) Altai *m.*

Altáico, *adj.* altaisch, zum Altaigebirge gehörig; raça **~a**, altaische, uralische Rasse *f.*

Altamala, *adv.* ohne Wahl, gut od. schlecht, wie es fällt; comprar de ~, in Bausch u. Bogen, ohne Auswahl kaufen. [Mittag.

Altamanhã, *adv.* vormittags, bis

Altamente, *adv.* erhaben, groß; hoch; frei heraus, laut, öffentlich; tief, fest; in hohem Grade, sehr; dormir ~, fest schlafen.

Altamia, *f.* (desus.) Napf aus glasiertem Thongeschirr *m.*

Altamisa, *f.* (bot.) Beifuß *m.* (= artemisia.)

Altan||ado, *adj.* hochmütig, stolz; unzähmbar, unruhig. **~ár-se**, *v. r.* s. stolz erheben, hoch hinauswollen. **~éiro**, *adj.* hochfliegend (v. Raubvögeln); *fig.* hochmütig, hochtrabend, stolz, anmaßend, übermütig. **~eria**, *f.* hohe Flug *m.*; Falkenjagd *f.*; Raubvogel; Hochmut, Übermut *m.*; ladrões de ~, Diebe od. Räuber, die nur schwierige Unternehmungen machen; *fam.* Diebe v. stärkstem Kaliber. **~s**, *pl.* hohe Schwung des Geistes *m.*, erhabene Gedanken *m. pl.*, Aufschwung *m.*

Altár, *m.* Altar *m.*; ~ **mór**, Hochaltar *m.*; pé d' ~, zufällige Einkünfte, Accidenzien, Sporteln der Geistlichen *pl.*

Altar-mór, *m.* Hochaltar *m.*

Altaréiro, *m.* der den Altar ausschmückt, verziert; Geistliche, der eine volle Stimme hat, um am Tage bei der Messe zu singen *m.*

Altareza, *f.* (desus.) Anmaßung *f.*

Altarista, *m.* Chorherr, welcher den Hochaltar im Vatikan zu Rom unter seiner Aufsicht hat *m.*

Altarzinho, *m.* [=ju] kleine Altar *m.*

Alte||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, **~amento**, *m.* Erhebung, Erhöhung; Anhöhe *f.* **~ár**, *v. a.* erheben, erhöhen; steigern; tiefer machen (einen Brunnen 2c.); ~, *v. n.* wachsen; größer, höher werden, s. erheben; s. steigern; ~ a voz, die Stimme erheben, lauter sprechen, (singen); ~ o preço, den Preis erhöhen, steigern; ~ o fosso, den Graben tiefer graben. **~-se**, s. erheben; s. demütigen, s. erniedrigen.

Altemala, V. **altamala**.

Altenaria, V. **altanaria**.

Alter||abilidade, *f.* Veränderungsfähigkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (nachteilige) Veränderung; Zerrüttung, Störung; Verschlechterung; Fälschung; Gemütsbewegung, Bestürzung *f.*, Schreck *m.*; Gährung (der Gemüter) *f.*; Aufruhr *m.*, stürmische Bewegung *f.*, Streit *m.*, Uneinigkeit *f.*; (com.) ~ dos preços, Veränderlichkeit *f.*, Schwanken der Preise *n.*; (mus.) ponto de ~, Vorzeichnung *f.*; ~ da saude, Krankheitsanfall *m.*; ~ de um texto, Beschädigung einer Handschrift *f.*; ~ da voz, Stimmwechsel *m.*, Abnahme der Stimme *f.*; ~ da moeda, Verringerung der Münze *f.* **~adiço**, *adj.* leicht erregbar. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* *fig.* unruhig, aufgeregt, erregt, reizbar, zornig. **~adamente**, *adv.* mit unsicherer Stimme, verwirrt. **~adór**, *adj.* veränderend; störend, beunruhigend. **~ár**, *v. a.* verändern; verderben, entstellen, zerrütten; fälschen; *fig.* eine Gemütsbewegung erregen, bestürzt machen, ängstigen; bewegen, in Aufruhr bringen; beunruhigen, ärgerlich machen, erbittern; stören; ~ a culpa, die Schuld erhöhen, erschweren; ~ o mar, das Meer aufregen; ~ a voz, die Stimme erheben. **~-se**, s. beunruhigen; unruhig, aufrührerisch werden, s. empören; **~-se** no semblante, erregt werden, Unruhe im Gesicht zeigen; (vor Zorn, Leidenschaft 2c.) entstellt werden, die Farbe wechseln. **~ativo**, *adj.* verändernd; abwechselnd. **~avel**, *adj.* *pl.* **~áveis**, Veränderungen unterworfen, wandelbar.

Alterc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zank, Streit, Hader, heftige Wortwechsel *m.* **~adór**, *m.* Zänker, Händel-, Streitsucher *m.* **~ár**, *v. a.* mit Worten bestreiten; ~, *v. n.* streiten, zanken (*pret.* ~quei).

Altern||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abwechselung *f.*, Wechsel *m.*; Versetzen *n.* **~ado**, *adj.* wechselweise, gegenseitig. **~adamente**, *adv.* wechselweise, abwechselnd, eins ums andre. **~amente**, V. **alternadamente**. **~áncia**, *f.* (agr.) abwechselnde Kultur, Anbauung verschiedener Pflanzen, Schlagwirtschaft *f.* **~ár**, *v. a.* abwechseln, umwechseln; ablösen im Amte; erwidern. **~-se**, s. gegenseitig abwechseln. **~ativa**, *f.* Wahl (unter zwei Dingen); Abwechselung, Wechselfolge; Umwechselung; mißliche Lage, Verlegenheit *f.* **~ativo**, *adj.* **~ativamente**, *adv.* abwechselnd; (agr.) cultura **~a**, abwechselnde Bepflanzung, Schlagwirtschaft *f.* **~idade**, *f.* (bot.) Wechselstand *m.* **~ifólio**, *adj.* (bot.) wechselweise stehend. **~o**, *adj.* (math.) wechselweise gesetzt, wechselnd; (bot.) wechselweise stehend; angulo ~, Wechselwinkel *m.*

Alteroso, *adj.* **~amente**, *adv.* erhaben, sehr hoch; navio ~, hochrandige, tiefgehende Schiff *n.*

Altevidade, *f.* (ant.) Stolz, Hochmut *m.*

Alteza, *f.* Hoheit (Titel) *f.*; hohe Schwung *m.*, Erhabenheit, Vortrefflichkeit; Höhe *f.*; Sua ~ imperial, Se. Kaiserliche Hoheit.

Althea, *f.* (bot.) Eibisch *m.*, Heilkraut *n.*, wilde Malve *f.*

Altheina, *f.* Eibischwurzel *f.*

Altibaix||o, *adj.* humpelnd. **~os**, *m. pl.* [=bai=schus] ungleiche Erbreich *n.*; *fig.* Wandelbarkeit *f.*; Schwanken *n.*; ~ da fortuna, Glückswechsel *m.*

Altibordo, *m.* navio de ~, hochrandige Schiff *n.* [habend.

Alticornigero, *adj.* hohe Hörner

Altíloco, V. **altiloquente**.

Altiloqu||éncia, *f.* [=ku=én=ssi=a] Rede im hohen Schwunge, Erhabenheit in Sprache u. Schreibart *f.* **~ente**, *adj.* [=ku=en=te] mit Erhabenheit sprechend; laut schreiend. **~o**, (⌣⌣) V. **altiloquente**.

Altimetria, *f.* Höhenmessung, -meßkunde *f.* (= hypsometria.)

Altímetro, *m.* (math.) Höhenmesser (Instr.) *m.*

Altimurado, *adj.* (poet.) mit hohen Mauern umgeben.

Altiperno, *adj.* hochbeinig.

Altirna, *f.* (ant.) indische Kleidungsstück *n.*

Altisonante, } *adj.* erhaben, laut-
Altísono, } tönend.

Altíssimo, *adj.* *sup.* v. alto; ~, *m.* [*m.*

Altista, *m.* (mus.) Altist, Altsänger

Altitonante, *adj.* (poet.) in der Höhe donnernd, laut, geräuschvoll.

Altitude, *f.* (geogr.) Höhe, Erhebung über dem Meere *f.*

Altívago, *adj.* hochfliegend.

Altiv||ár, *v. a.* erheben, erhaben machen; stolz, hochmütig machen; (poet.) feiern, verherrlichen. **~éz**, (**~eza**,) *f.* Stolz, Hochmut, Trotz *m.*; Erhabenheit *f.* **~o**, *adj.* stolz, hochmütig, herrschsüchtig; erhaben, kühn. **~amente**, *adv.* mit Stolz, übermütig.

Altívolo, *adj.* hochfliegend; hochtrabend.

Alto, *adj.* hoch, erhöht; groß, ausgezeichnet; ansehnlich; erhaben;

wichtig; schwer, schwierig; gefährlich; ungeheuer, schrecklich; spät fallend (v. Festtagen); laut; fern, entfernt (v. Zeiten); poço ~, tiefe Brunnen *m.*; mar ~, tiefe Meer *n.*; ferida ~a, tiefe Wunde *f.*; ~ dia, hohe Tag, Mittag *m.*; ~a noite, späte, tiefe Nacht *f.*; ~a traição, Hochverrat *m.*; ~ mal, fallende Sucht *f.*; ~ somno, feste, tiefe Schlaf *m.*; Camara ~a, Oberhaus in England *n.*; ~a sociedade, vornehme Gesellschaft *f.*; andar com peito ~, hochmütig, stolz sein, die Stirn hoch tragen; por ~, oberflächlich, obenhin; passar por ~, verachten, nicht beachten, über eine Sache hinweggehen; olhar de ~ para alg. c., auf etw. herabblicken, stolz herabsehen; formar ~a idea de alg., einen hohen Begriff v. jm. haben; navio de ~ bordo, hochrandige Schiff *n.*; pessoa de ~a estofa, Person v. hervorragender Bedeutung; fallar de verga ~a, V. verga; ~a pressão, Hochdruck *m.*; em voz ~a e bom som, rückhaltslos, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen; executor da ~a justiça, Henker *m.*; ~ allemão, Hochdeutsch *n.*; ~, *adv.* laut, mit lauter Stimme; frei heraus; ~ e malo, ohne Wahl, auf gut Glück; ~, *m.* I. Höhe *f.*, Gipfel, oberste Teil *m.*, Anhöhe *f.*; (mus.) Alt, Diskant *m.*; hohe, weite See *f.* ~s, *pl.* Kniehosen; hochgelegene Gegenden *f. pl.*; occupar os ~s d'uma casa, im obersten Stockwerk eines Hauses wohnen; de ~ até baixo, v. Kopf zu Fuß; no ~, no mais ~ da noite, in später Nacht, tief in der Nacht; no mais ~ do dia, hoch am Tage; pagar os ~s de vazio, toll sein, nicht recht bei Sinnen sein; nos ~s da cidade, oben in der Stadt; ter ~s e baixos, seine Schwächen od. Fehler haben.

Alto, *m.* II. Halt *m.*, Haltmachen *n.*; fazer ~, Halt machen, anhalten; ~, *int.* halt! genug! nicht weiter! ~ lá! halt da!

Alto-sus, *int.* vorwärts, marsch! Hand ans Werk! drauf! dran!

Altór, *f. vulg.* für altura.

Altracár, V. altercar.

Altrix, *adj.*, *m.* u. *f.* nahrhaft; ~, *m.* (phys.) Nährstoff *m.*; faculdade ~, *f.* Nährkraft *f.*

Altruismo, *m.* Uneigennützigkeit *f.*

Altruista, *adj.* uneigennützig, nicht selbstsüchtig.

Altura, *f.* Höhe; Anhöhe; Tiefe *f.*; Gipfel *m.*; Erhöhung, Erhabenheit *f.*; (astr.) hohe Stand der Sonne *m.* ~s, *pl.* hohe Würden; erhabene Stellen (in einem Gedichte 2c.); Höhen od. hohe Regionen des Himmels *f. pl.*; Deos das ~, Gott in der Höhe *m.*; ~ d'um poço, Tiefe eines Brunnens *f.*; ~ do sol, hohe Stand der Sonne *m.*; estar á ~ da situação, do seculo etc., die Situation, das Jahrhundert 2c. überschauen, begreifen, auf der Höhe des Jahrhunderts stehen; em que ~ od. ~as vai a obra? wie hoch ist das Werk?

Aluado, *adj.* mondsüchtig, verdreht; *fig.* unbesonnen, unbedachtsam, wunderlich; brünstig (v. Tieren). [Verdrehtheit *f.*

Aluamento, *m.* Mondsüchtigkeit;

Aluate, *m.* Brüllaffe *m.*

Alucinár, V. allucinar etc.

Aludél, *m. pl.* ~eis, (chim.) Sublimiergefäß *n.*

Aludír, V. alludir.

Alug||adór, *m.* Vermieter; Mieter *m.* ~amento, V. aluguel. ~ár, *v. a.* mieten, pachten; vermieten, verpachten; ~-se a alg., bei jm. in Dienst treten (*pret.* ~guei). ~néiro, *m.* [=gêi=ru] (ant.) Mieter *m.* ~uél, ~uér, *m.* [=gêl, =gêr] Miete, Pacht *f.*, Mietgeld *n.*, Mietzins *m.*; Mieten, Pachten *n.*; cavallo de ~, Mietpferd *n.*; carro de ~, Miettutsche *f.*; casa de ~, Miethaus *n.*; tomar, dar de ~, mieten; vermieten.

Aluír, *v. a.* schütteln, rütteln, (em, an) stark bewegen, losrütteln, erschüttern; ~, *v. n.* einsinken, einstürzen, zusammenfallen, in Trümmer fallen.

Alulár, *v. n.* heulen, schreien.

Alúm, V. alumen.

Alumadór, *m.* Hengstknecht, der den Hengst zur Stute führt *m.* (= lançarote.)

Alumbr||ado, *p. p. u. adj. fig.* innerlich erleuchtet, aufgeklärt. ~s, *m. pl.* Sektierer in Spanien, welche s. vom heil. Geiste erleuchtet hielten *m. pl.* ~amento, *m.* Erleuchtung des Geistes, Blendung *f.* ~ár, *v. a.* blenden, den Geist täuschen.

Alumeár, V. allumiar etc.

Alumen, *m.* Alaun *m.* (*vulg.* hume, pedra-humé u. pedra-húmida.)

Alumiár etc., V. allumiar etc.

Alumífero, *adj.* alaunhaltig.

Alumin||a, *f.* (chim.) reine Thonerde *f.* ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~oes, chemische Verbindung mit Thonerde *f.* ~ado, *adj.* alaunerdhaltig. ~ár, *v. a.* I. V. alluminar. II. (chim.) mit Alaun mischen. ~ato, *m.* schwefelsaure Thonerde *f.* ~ico, (⏑⏑) ~ífero, *adj.* alaunartig, =haltig. ~io, *m.* (⏑⏑) Aluminium, Alaunerdemetall *n.* ~ioso, V. aluminoso. ~ite, *f.* (min.) Alaunstein *m.* ~oso, *adj.* (chim.) alaunartig, alaunhaltig, nach Alaun schmeckend; (ant.) = luminoso.

Alumioso, V. luminoso.

Alumno, *m.* Schüler; Zögling, Pflegling, Alumne *m.*

Alutár, V. enlutar.

Aluziár, *v. a.* glänzend, glatt machen, glätten; ~, *v. n.* glänzen, leuchten.

Aluzír, V. luzir.

Alv||a, *f.* Morgendämmerung; Alba *f.*, Chorhemd, Meßhemd; Armesündertleid *n.*; ~ do olho, Weiße im Auge *n.*; estrella d'~, Morgenstern *m.*, Venus *f.*; ao romper d'~, bei Tagesanbruch, beim Morgengrauen; ~ de cão, Hundsdreck *m.* (= pós de jasmim.) ~ação, [=ssáong] ~acento, ~adio, *adj.* weißlich.

Alvado, *m.* Höhlung, Höhle, Öffnung *f.*, Auge (in Werkzeugen 2c., um einen Stiel darin zu befestigen 2c.) *n.*; Öffnung im Bienenkorb *f.*, Schwärmloch *n.* (= cerusa.)

Alvalade, *m.* (ant.) Loge *f.*; Schau-

Alvánega, *f.* Haube *f.* [gerüst *n.*

Alvanél, **Alvaneo**, **Alvaníl**, **Alvanír**, } *m.* Maurer *m.*

Alvão, *m.* [=wáong] *pl.* ~ões, A. schwalbenähnliche Vogel *m.*

Alvar, *adj.* weiß, weißlich; *fig.* einfältig, albern, dumm; homem ~, Dummkopf *m.*; cara ~, dumme Gesicht *n.*; (ant.) ser ~, leichtgläubig sein.

Alvará, *m.* (*pl.* ~s, aber auch alt ~es u. ~zes) königliche Patent *n.*; Gewährsbrief *m.*, Privilegium des Souveräns *n.*; Gnadenbrief *m.*; Verordnung des Monarchen *f.*

Alvarás, **Alvaráz**, **Alvaraço**, } *m.* (*pl.* ~aes u. ~azes) A. weiße, räudige Aussatz *m.*; A. Räude, Flechte *f.* (= impigem, bostella.)

Alvarenga, *f.* kleine bras. Handelsschiff *n.*

Alvaricoque etc., V. albricoque.

Alvarinho, *adj.* [=ju] weißlich; *fig.* schwächlich, kränklich.

Alvarizado, *adj.* mit dem weißen od. räudigen Aussatz od. der Räude behaftet (V. alvarás).

Alvarrãl, *m.* u. *f. pl.* ~aes, grobe Haarsieb *n.*

Alvarran, **Alvarrã**, } V. albarrã.

Alvasíl, **Alvazíl**, **Alvazír**, } *m. pl.* ~is, Schöppe, Schöffe; Richter *m.* (= vereador.)

Alveário, *m.* Ohrhöhlung *f.*; Bienenhaus *n.*, Honigwabe *f.*

Alvedrio, *m.* freie Wille, Eigenwille *m.*; Willkür *f.*; Eigensinn *m.*, Laune, Grille *f.*; á nosso ~, nach unserer Willkür.

Alvéice, *f.* weiße, sehr dünne Seide *f.*

Alvéiro, *adj.* v. weißer Farbe, weiß; ~, *m.* weiße Grenzstein *m.*; moinho ~, Mühle, welche nur weiße Getreidesorten mahlt.

Alveit||ár, *m.* Tierarzt *m.*; *fig.* schlechte Wundarzt, unwissende Arzt *m.* (= veterinario.) ~aria, *f.* Tierarzneikunde *f.* (= veterinaria.)

Alvej||ante, *adj.* weißlich, weißlich aussehend, scheinend. ~ár, *v. a.* weiß machen, weißen, eine weiße Farbe geben; bleichen; weiß färben, weiß anstreichen; ins Ziel treffen; treffen, erreichen; ~, *v. n.* bleichen, weiß werden; verblassen, verschießen; weiß aussehen, weiß erscheinen, weiß hervorschimmern; *fig.* s. unschuldig, rein erweisen.

Alvela, *f.* Hühnergeier *m.*; Weihe *f.* (= milhano, milhafre); *vulg.* auch Bachstelze.

Alveliço, V. alveloa.

Alvéloa, **Arvéloa**, } *f.* (orn.) Bachstelze *f.*; *fig.* zarte, schwächliche Frau *f.* (= lavandisca, lavandeira.)

Alvena, V. alfena.

Alven||ária, *f.* Mauerei *f.*; Bruchstein; Baustein *m.* (auch pedra d' ~) **~él**, *m. pl.* **~éis**, Arbeiter in Steinbrüchen, Maurer, Steinmetz *m.* (= pedreiro.) **~ér, ~eu**, V. alvaneo, alvanel, alvanil, alvanir.

A'lveo, *m.* Flußbett *n.*

Alveol||ár, *adj.* den Bienenzellen angehörig. **~ífero**, *adj.* voller Zellen. **~iforme**, *adj.* honigzellenartig. **~o**, *m.* (⌣⌣) Zahnlade, Zahnhöhle; Honigzelle, Wachszelle *f.*; (bot.) Pflanzenzelle *f.*

Alverca, *f.* Teich, Wasserbehälter *m.*

Alvergár etc., V. albergar etc.

Alvérgue, *m.* I. kleine Teich, in den das Olivenwasser abgelassen wird *m.* (V. alverca.) **~**, II. V. albergue.

Alvião, *m.* [=wi=áong] *pl.* **~ões**, Karst *m.*; Reuthacke, Hacke, Haue, Spitzhacke *f.*

Alviçar||a, *f.* (meist *pl.* **~s**) Trinkgeld *n.*, Botenlohn; Finderlohn *m.*; **ganhar as ~s**, der erste sein, der eine gute Botschaft bringt. **~ár**, *v. a.* gute Nachricht bringen. **~éiro**, *m.* der ein Trinkgeld gibt od. empfängt; Überbringer guter Nachrichten; derjenige, welcher die Ankunft eines Schiffes im Hafen meldet *m.*

Alvicera, V. alviçara.

Alvidejectório, V. alviduco.

Alvidr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~amento**, *m.* Schiedsrichterspruch *m.*, Abschätzung, Schätzung, Wertangabe *f.* **~adór**, *m.* Abschätzer, Schiedsrichter *m.* **~amento**, *m.* Abschätzung *f.* **~ár**, *v. a.* schätzen, abschätzen, schiedsrichterlich beurteilen. **~e**, V. alvidramento. **~o**, *m.* (auch juiz ~) Schiedsrichter *m.* (= arbitro.) **~oso**, *adj.* schiedsrichterlich. [reinigend.

Alviduco, *adj.* (med.) abführend,

Alvineo, V. alvino.

Alvinho, *adj.* [=ju] weißlich.

Alvino, *adj.* (an.) zum Unterleibe gehörig, Unterleibs ...

Alvissara, } V. alviçara.
Alvissera, }

Alvíssimo, *adj. sup.* sehr weiß; pomada **~a**, *f.* A. erweichende, glättende Salbe *f.* (cold-cream.)

Alvitana, *f.* große Fischnetz, um kleinere Fische zu fangen *n.*

Alvitr||ár, *v. a.* raten; ein Urteil abgeben, schiedsrichterlich entscheiden. **~e**, *m.* Rat, Ratschlag; Vorschlag; Entwurf, Plan *m.*; Auskunftsmittel *n.* **~éiro, ~ista**, *m.* Plänemacher, Projektenmacher; Ratgeber; Neuigkeitskrämer *m.*

Alvo, *adj.* weiß, milchweiß, schneeweiß; **pão ~**, Weißbrot *n.*

Alvo, *m.* Zweck, Gegenstand eines Verlangens *m.*; Weiße im Auge; Stammbuch, Album; Weiße in der Schießscheibe, Zentrum *n.*; *fig.* Zielscheibe *f.*, Ziel *n.*; **dar no ~**, das Ziel treffen; seinen Zweck erreichen; einen schwierigen Punkt aufklären; **errar o ~**, fehlschießen, fehltreffen; **pôr os olhos em ~**, v. der Seite blicken; aufmerksam hinsehen; **ser o ~ da zombaria de alg.**, jm. zur Zielscheibe des Spottes dienen; **~ da inveja**, Gegenstand des allgemeinen Neides *m.*; **por cima do ~**, über das Maß, über die Gebühr, über den Wert (verkaufen).

Alvór, *m.* Morgendämmerung *f.*, Tagesanbruch *m.* **~ada**, *f.* Morgendämmerung; Reveille *f.*; Morgenständchen *n.*; **tocar a ~**, die Reveille schlagen; **estrella da ~**, Morgenstern *m.* **~ár**, **~ecér**, *v. n.* Tag werden, grauen (vom Tage); *fig.* **o primo ~ da** intelligencia, das erste Aufdämmern des Verstandes.

Alvoraçár, } *v. a.* abschwärmen (v.
Alvoriçár, } den Bienen); fliehen,
Alvorizár, } s. davonmachen.

Alvoroç||ado, *p. p.* u. *adj.* (V. alvoroçar) unruhig, sehnsüchtig, begierig; erregt, aufgeregt, reizbar, streitsüchtig; voreilig, vorschnell, unüberlegt. **~adamente**, *adv.* mit Hinreißung, mit Bewegung, außer sich; mit Übereilung. **~adór**, *adj.* aufregend, aufwiegelnd; beunruhigend; was erfreut, erheitert, belustigt; **~**, *m.* Aufwiegler, Aufhetzer *m.* **~amento**, V. alvoroço. **~ár**, *v. a.* aufregen, erregen, beunruhigen; bewegen, anreizen, verlocken; erheitern, vergnügen; in Aufruhr bringen, aufwiegeln, aufhetzen. **~-se**, *v. r.* beunruhigen, s. aufregen, aufgeregt werden; s. freuen, s. vor Freude 2c. hinreißen lassen; s. auflehnen, aufrührerisch werden; **~ a cidade**, o povo, die Stadt, das Volk in Aufruhr bringen; **o vento alvoroça as ondas**, o mar, der Wind peitscht die Wellen, das Meer. **~o**, *m.* Entzücken *n.*, Hinreißung, Aufregung; stürmische Bewegung, Erregung *f.*, Aufruhr, Aufstand; Unternehmungsgeist *m.*; **~ do povo**, Volksaufstand, Aufruhr *m.*; **~ de guerra**, Kriegslärm *m.*; **~ de sinos**, Glockenspiel, frohe Geläute *n.*

Alvorot||ado, *adj.* aufgeregt. **~adór**, *m.* Aufwiegler, Unruhstifter, Zänker *m.* **~adamente**, *adv.* lärmend, tumultuarisch, aufrührerisch. **~ár**, *v. a.* beunruhigen, aufregen; aufwiegeln (V. alvoroçar). **~-se**, aufrührerisch werden. **~o**, *m.* Tumult, Aufruhr *m.*, Geschrei *n.*, Zank *m.* (V. alvoroço.)

Alvura, *f.* milch-, schneeweiße Farbe *f.*; Splint, zarte Holz unter der Rinde *n.*

Alxaima, *f.* [al=schái=ma] Lagerzelte (in Kreisform) *n. pl.*

Alxaríe, V. xaríe.

Alysso dos jardins, *m.* (bot.) Steinkraut *n.*; Kreuzblume *f.*

Ama, *f.* Herrin, Gebieterin, Hausfrau, Frau vom Hause; Haushälterin, Wärterin, Erzieherin der Kinder, Amme *f.* (= de leite); **~ seca**, Kindermädchen *n.* [*f.*

Amabilidade, *f.* Liebenswürdigkeit

Amacacado, *adj.* affenähnlich (V. macaco).

Amaçafagár u. **Amaçagafár**(*vulg.*), *v. a.* umwälzen, in Unordnung bringen.

Amação, *vulg.* für maçã.

Amaçarocado, *adj.* in Form eines Maiskolbens (V. maçaroca; = encanudado, encaracolado); *fam.* **ter o cabello ~**, Pfropfenzieher-Locken haben.

Amachucár, *v. a.* [=schu=kár] drücken; *fam.* knautschen; schwächen, herunterbringen.

Amaciado, *adj.* geschmeidig, gelenkig, weich.

Amaciár, *v. a.* geschmeidig, gelenk machen. **~-se**, s. legen (vom Winde). [amasia.)

Amada, *f.* Geliebte *f.* (= amante,

Amadeirado, *adj.* holzartig.

Amadeo, (n. p.) Amadeus.

Amadias, V. amavias.

Amádigo, *m.* Vorrecht eines port. Bauern, dessen Frau das Kind eines Edelmanns genährt hatte *n.*

Amadióso, V. mavioso.

Amadis, (n. p.) Amadis; ritterliche Mann, treue Liebhaber *m.*

Amadoíro, V. amadouro.

Amadór, *m.* Verliebte, Liebende; Geliebte, Liebhaber *m.* **~a**, *f.* Liebhaberin *f.*; **um ~ de café**, ein Kaffeefreund; *prov.* **velho ~, inverno em flor.**

Amadornár, } V. amodorrar.
Amadorrár, }

Amadóuro, *adj.* (ant.) liebenswürdig, -wert. **~s**, *m. pl.* (ant.) Liebestrank *m.*

Amadrinhár, *v. a.* [=jar] den Stier mit einem Ochsen zusammenkoppeln, um erstern an die Arbeit zu gewöhnen.

Amadur||ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* gereift, reif geworden; erprobt, erfahren, gesetzt, vernünftig. **~amento**, *m.* Reifen, Reifmachen *n.* **~ár**, *v. a.* reif machen, zur Reife bringen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, reifen, reif werden. **~ecér**, *v. a.* zur Reife bringen; reifen lassen; **~**, *v. n.* reifen, reif werden (*pres.* **~ço**). **~ecido**, *adj.* gereift, reif; reiflich überlegt; erfahren, klug. **~ecimento**, *m.* Reifen *n.*, Reife *f.*; *fig.* Erfahrung *f.*

Amaestrár, V. amestrar.

A'mago, *m.* Kern *m.*, Griebs des Holzes, Baumes *n.*; *fig.* Grund *m.*, Innere *n.*, Kern (einer Sache) *m.*; **o ~ das leis**, der Geist der Gesetze.

Amagotado, *adj.* mit Steinhaufen besetzt, steinig (vom Erdreich) (V. magote).

Amainár, *v. a.* (mar.) die Segel niederlassen od. streichen; *fig.* mäßigen, mildern; **~**, *v. n.* nachlassen, s. legen (vom Winde, Zorn 2c.); s. vermindern, geringer werden; s. mäßigen, abstehen, weniger heftig sein.

Amaldiço||ado, *p. p.* u. *adj.* verwünscht, verflucht. **~adór**, *m.* Verflucher, Verwünscher, Flucher *m.* **~ár**, *v. a.* verfluchen; fluchen.

Amalfi, *m.* (geogr.) Amalfi (neapolitanische Stadt, in der die Pandekten aufgefunden wurden) *n.*; **appellar para as taboas de ~**, zum äußersten Mittel greifen.

Amalgam||a, *f.* (chim.) Amalgama *n.*; Verquickung *f.*; *fig.* Vermischung, Verschmelzung, Vereinigung *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Amalgamierung, Ver-

quickung, Zersetzung der Metalle mit Quecksilber *f.* **~ár,** *v. a.* (chim.) amalgamieren, verquicken, anquicken; *fig.* verschmelzen, vermischen; durcheinanderwerfen. **~-se,** s. vermengen, s. vermischen.

Amalhar, *v. a.* [=jar] einpferchen, in den Pferch, in die Hürde stellen (= encurralar); (caç.) das Wild belauschen, sein Lager ꝛc. aufspüren; *fig.* ~ o inimigo, den Feind in die Enge treiben; ~, *v. n.* eine Nacht in der Hürde zubringen. **~-se,** *v. r.* s. in das Lager, in die Höhle, in das Nest zurückziehen (Tiere, Vögel) (V. malha u. malhada).

Amalhoár, *v. a.* (ant.) Grenzsteine setzen.

Amália, (n. p.) Amalie.

Amallócero, *m.* (h. n.) A. bras. Hartflügler *m.*

Amalthea, *f.* (myt.) Ziege, welche den Zeus säugte *f.*; corno de ~, Horn des Überflusses, Füllhorn *n.*

Amalucado, *adj.* närrisch, etw. verdreht (= maluco, telhudo).

Amame, *adj.* schwarz u. weiß gefleckt (vom Pferde).

Amament||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Säugen *n.*, Zeit des Nährens *f.* **~ár,** *v. a.* säugen, nähren.

Amança, *f.* (ant.) Liebe *f.*

Amanceb||amento, *m.* Kebsweiberei *f.*, Konkubinat *n.*; wilde Ehe *f.* **~ár-se,** *v. r.* im Konkubinat, in wilder Ehe leben; s. thöricht verlieben; **~-se** com o vinho, s. das Weintrinken angewöhnen, s. dem Trunke ergeben.

Amaneir||ado, *adj.* manieriert, affektiert, erkünstelt. **~ár,** *v. a.* manierieren; erkünsteln, zurechtstutzen. **~-se,** geschraubt, manieriert werden.

Amanequinado, *adj.* [=ti=na=du] gepflucht, oberflächlich gemacht, stümperhaft (V. manequim).

Amanhado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] gepflegt, bebaut, bewirtschaftet; dem ~, gut im Stande; mal ~, schlecht gehalten, in schlechtem Zustande, unordentlich, abgerissen, zerlumpt.

Amanhã, *adv.* [=jáng] morgen; para ~, auf morgen; de hoje para ~, v. heute auf morgen, ganz plötzlich; *prov.* não guardes para ~ o que poderes fazer hoje, was du heute thun kannst, verschiebe nicht auf morgen.

Amanhár, *v. a.* [=jár] (agr.) bebauen, beackern; ausbessern, wiederherstellen; in Ordnung bringen, etw. geschickt einrichten od. ausführen; zubereiten, zurechtmachen; ~ uma gallinha, ein Huhn rupfen; ~ a vinha, den Weinstock beschneiden. **~-se,** s. anschicken, s. daran machen etw. zu thun (a fazer alg. c.); s. kleiden; *prov.* cada qual se amanha, jeder sehe, wo er bleibe (od. wie ers treibe).

Amanhecér, *v. n.* [=je=ssér] tagen, grauen (vom Morgen); bei Anbruch des Tages erscheinen; sichtbar werden; *fig.* anfangen s. zu entwickeln, s. kundgeben; aufdämmern; ao ~; bei Anbruch des Tages; *prov.* amanhecerá, farnos-ha Deus mercé, kommt Zeit, kommt Rat.

Amanhia, *f.* [=ji=a] *vulg.* Bebauung, Beackerung, Bestellung (des Landes) *f.*

Amanho, *m.* [=ju] Wiederherstellung, Ausbesserung *f.*; (agr.) Bebauung, Beackerung, Bestellung des Ackers, der Weinberge, Bäume ꝛc. *f.*; ~ da casa, Führung der Wirtschaft *f.* **~s,** *pl.* nötigen Geräthschaften zu einer Arbeit *f. pl.*, Gerät *n.*

Amaninhar, *v. a.* [=jar] unfruchtbar machen. **~-se,** *v. r.* unfruchtbar werden (V. maninho).

Amanit||e, *m.* (bot.) gestielte Blätterschwamm *m.* **~ine,** *f.* Giftstoff des Blätterschwamms *m.*

Amans||adela, *f.* Zähmung *f.* **~adór,** *m.* Bändiger, Zähmer *m.* **~adura,** *f.* Zähmung; Zahmheit *f.* **~ár,** *v. a.* zähmen; besänftigen, beruhigen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* zahm werden; gelinder werden, s. legen, nachlassen. **~ia,** *f.* Zähmen des Stiers *n.*

Amant||ado, *adj.* verhüllt, eingehüllt. **~ár,** *v. a.* mit einem Mantel zudecken.

Amante, *adj.* I. liebend; ~, *m.* Liebhaber, Geliebte; Freund *m.*; os ~s, die Liebenden. II. (mar.) Hißtau *n.*; ~ da bolina, Stangenreep *n.*

Amanteigado, *adj.* butterig, butterartig; *fig.* weich, zart, sanft.

Amantelár, *v. a.* mit Mauern umgeben, befestigen.

Amantes, *m. pl.* (mar.) Stangenwindreepe *n. pl.*

Amantilhár, *v. a.* [=jár] (mar.) die Segelstangen anbinden, die Raaen toppen.

Amantilhos, *m. pl.* [=til=jus] (mar.) Toppenants *m. pl.*

Amanuense, *m.* Schreiber, Abschreiber, Schreibgehilfe *m.*

Amár, *v. a.* lieben; lieb haben; schätzen, achten, Gefallen an etw. haben; wünschen, mögen, gern haben, gern sehen; **~-se** a si mesmo, an s. selbst Wohlgefallen finden, Eigenliebe besitzen.

Amara, *m.* A. Hartflügler, der unter Steinen wohnt *m.*

Amaracino, *m.* (pharm.) Salbe u. Pflaster, zu dem Majoran gebraucht wird.

Amáraco, *m.* Majoran, Meiran *m.* (= mangerona.)

Amaramente, V. amargamente.

Amarant||áceas, *f. pl.* (bot.) Familie der Amaranten *f.* **~ina,** *f.* Amaranttulpe, A. Anemone (gewisse Tulpensorte) *f.* **~ino,** *adj.* (poet.) amarantfarben. **~o,** *m.* Tausendschön *n.*, Amarante *f.* **~óide,** *adj.* amarantartig.

Amarár, *v. a.* (mar.) das Schiff in die hohe See steuern. **~-se,** *v. r.* in See stechen, s. v. der Küste entfernen.

Amarell||ado, *adj.* gelblich. **~ecér,** *v. a.* gelb färben, gelb machen; ~, *v. n.* gelb werden, vergilben, verschießen (*pres.* ~ço). **~ecido,** *adj.* gelblich, vergilbt, bleich, fahl, verschossen. **~ejár,** *v. n.* gelb, bleich werden, vergilben; erblassen; gelb aussehen, gelb scheinen. **~ento,** *adj.* etw. gelb, gelblich; bläßlich, bleich. **~eza, ~idão, ~idéz,** *f.* Gelbe *n.*, gelbe Farbe; Blässe *f.* **~o,** *adj.* gelb; bleich, blaß, fahl; ~ claro, hellgelb, schwefelgelb; ~ gualdo od. jaldo, blaßgelb, fahlgelb; ~ tostado, goldgelb; febre ~a, gelbe Fieber *n.*; riso ~, erzwungene Lachen *n.*; raça ~a, mongolische Rasse *f.*; ficar mais ~ do que cera, erdfahl, leichenblaß werden; ser passaro de bico ~, verschmitzt, durchtrieben sein; vae-te para os mares ~s, scher dich zum Teufel; ~, *m.* Gelbe *n.*, gelbe Farbe *f.*

Amarfanhamento, *m.* [=ja=mén=tu] Stampfen *n.*

Amarfalhár, } *v. a.* [=jar] drücken,
Amarfanhár, } zerknittern. **~-se,** s. zerknittern, s. drücken (v. Kleidern) (= amarrotar).

Amarg||ado, *p. p.* u. *adj.* voll Bitterkeit; *fig.* traurig; erbittert. **~adamente,** *adv.* mit Bitterkeit. **~amente,** *adv.* bitterlich; chorar ~, bitterlich weinen; rir-se ~, boshaft lachen. **~ár,** *v. a.* verbittern; bekümmern; Kummer verursachen, wehe thun; ~, *v. n.* bitter sein, herbe schmecken (= travar). **~-se,** *v. r.* s. das Leben verbittern, s. grämen (*pret.* ~guei); ~ a pilula, die Pille verstärken; *prov.* a homem farto, as cerejas amargam, wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter. **~o,** *adj.* bitter (auch *fig.*); ~ pranto, bittere Thränen *f. pl.* **~o, ~ór,** *m.* Bitterkeit *f.* (auch *fig.*) **~os,** *m. pl.* (med.) Arzneimittel aus bittern Ingredienzen *n. pl.*

Amargoseira, *f.* (bot.) wilde Sykomore *f.*

Amarg||oso, *adj.* bitter (auch *fig.*). **~osamente,** *adv.* bitter, mit Bitterkeit. **~ura,** *f.* Bitterkeit *f.* (meist *fig.*) **~uradamente,** V. amargadamente. **~urár,** *v. a.* verbittern; Kummer verursachen, wehe thun. **~-se,** *v. r.* s. betrüben, s. grämen.

Amaric||ado, *adj.* geziert, zimperlich, weibisch (= dengue, mulherengo). **~ár-se,** *v. r.* s. verweichlichen, zimperlich thun (V. maricas).

Amaridão, *f.* [=dáong] große Bitterkeit *f.*

Amarilha, *f.* [=ja] (alveit.) Wassersucht der Tiere *f.*

Amarinhár, *v. a.* [=jár] (mar.) ein Schiff bemannen; an die Seemanöver gewöhnen; manövrieren; ein Schiff lenken. **~-se,** s. an die See gewöhnen; Schiffsmannschaft nehmen.

Amarinheirár, [=jéi=rár] V. amarinhar.

Amarinite, *f.* bittere Arzneistoff *m.*

Amaritúdine, *f.* Bitterkeit *f.*

Amarlotár, *v. a.* zerknittern, zerdrücken (= amarfalhar, amarrotar).

Amaro, *adj.* (poet.) bitter; schmerzlich, betrübt, bitter; beklagenswert; residencia ~a, die ersten sechs Monate, welche die Domherren in ihren Pfründen zubringen (weil sie während dieser Frist verpflichtet sind, allen kirchlichen Handlungen beizuwohnen).

Amarr||a, *f.* Kabel-, Anker-, Verbindungs-, Sorrtau, Schiffsseil *n.*; levar ~s, die Anker lichten; ~ de tres cabos, sehr starkes Ankertau; *fig.* sehr ansehnliche Hilfsquelle, sehr sichere Stütze; *fig. fam.* estar a duas ~s, mächtige Gönner, mehr als eine Hilfsquelle haben; estar sobre uma ~, nur eine Zuflucht (einen Gönner, einen Geliebten) haben, auf eine Hilfe angewiesen sein; andar a beneficio da ~, s. vom Kabeltau fortziehen lassen; *fig.* s. ins Schlepptau nehmen lassen, unselbständig u. sorglos sein od. handeln; mentir sobre ~, unverschämt u. furchtlos drauflos lügen. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (mar.) Ankern, Sorren *n.*; Ankergrund *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* hartnäckig, eigensinnig, unerschütterlich, beharrlich, fest; ~ á sua opinião, fest bei seiner Meinung beharrend; ~ no peccado, in der Sünde versunken. **~adór,** *adj.* bindend, anbindend; fesselnd; ~, *m.* der festbindet, anbindet, bindet. **~adóuro,** *m.* Ankergrund, =platz *m.* (=ancoradouro.) **~adura,** *f.* Anbinden, Binden; Band, Seil 2c., welches befestigt *n.* **~ár,** *v. a.* sorren, binden, anbinden, anketten; (mar.) am Ufer festbinden, anlegen; ~, *v. n.* u. **~-se,** s. anbinden, s. anketten; *fig.* (a) auf etw. bestehen, fest, hartnäckig bei etw. bleiben; beharrlich sein; **~-se** á sua opinião, ao seu parecer, fest bei seiner Meinung beharren. **~eta,** *f.* I. kleine Kabeltau *n.* II. große Hammer zum Zerschlagen der Steine *m.* (V. marreta.) **~ilho,** *m.* [=ril=ju] (mar.) dünne Tau *n.*

Amarroado, *p. p.* u. *adj. fig.* bedrückt, niedergeschlagen, traurig, gedankenvoll.

Amarroár, *v. a.* mit dem Hammer schlagen, den Hammer schwingen; *fig.* niederdrücken, bedrücken; ~, *v. n. fig.* nachdenklich, gedankenvoll, niedergeschlagen sein (V. marrão). [maroquinartig.

Amarroquinado, *adj.* [=ki=na=du]

Amarrot||ado, *p. p.* u. *adj.* zerknittert, zerdrückt, voller Falten, runzelig; glanzlos (=amachucado, encrespado). **~ár,** *v. a.* zerknittern, zerkrüllen, zerkrümpeln, krümpeln; *fam.* knautschen. **~-se,** *v. r.* runzlicht werden; den Glanz, die Frische verlieren.

Amartell||ado, *p. p.* u. *adj. fig.* (de) fest überzeugt; eingenommen, belästigt, gequält (v. etw.); (a) anhänglich (an). **~ár,** *v. a.* hämmern, mit dem Hammer bearbeiten; *fig.* quälen; den Hof machen, mit Liebesanträgen bestürmen. **~-se,** *v. r.* s. heftig od. thöricht verlieben; ~ (a alg. c.), s. an etw. gewöhnen, etw. lieb gewinnen.

Amarugem, } *f.* kleine Bitterkeit
(Amaruje,) } *f.*; bitterliche Geschmack *m.*

Amaruj||ár, *v. n.* bitterlich schmecken, einen bittern Geschmack haben. **~ento,** *adj.* etw. bitter, bitterlich. **~o,** V. amarugem.

Amarulento, *adj.* sehr bitter; voll Bitterkeit.

Amaryllídeas, *f. pl.* (bot.) Amaryllideen=Arten *f. pl.*

Amaryllis, *m.* u. *f.* (bot.) Narzissenlilie *f.*

Amásia, *f.* Buhlerin, Mätresse *f.*

Amasiár-se, *v. r.* ein unlauteres Liebesverhältnis anknüpfen (=amigar-se, amancebar-se).

Amasilhado, V. amazilhado, ama-

Amásio, *m.* Buhle *m.* [zelado.

Amass||adéira, *f.* Kneterin, Frau, welche knetet *f.*; Backtrog *m.* (=masseira.) **~adéiro,** V. amassador. **~adela,** *f.* Kneten; Mischen *n.* (V. ~adura.) **~adóiró, ~adóuro,** *m.* Ort, wo Lehm 2c. getreten wird *m.*; ~ de cal, Kalkgrube *f.* **~adór,** *m.* Kneter; Lehmtreter *m.* **~adoria,** V. ~aria. **~adura,** *f.* Kneten *n.*; Teig; Schub (=fornada); zubereitete Mauerkalk, Mörtel *m.*; Beule *f.* **~ár,** *v. a.* (V. massa) kneten (Teig 2c.); Kalk 2c. einrühren; Lehm treten; mischen, vermischen; durcheinandermengen; (med.) kneten, walken; zerschlagen, zerschmettern, zerstampfen; boßeln, bossieren, getriebene Arbeit machen, ausbauchen; *fig.* einfädeln, listig ins Werk setzen u. betreiben; ~, *v. n.* s. verschmelzen, s. vermischen, eine Masse werden; *fig.* verträglich sein, gute Eintracht halten. **~-se,** *v. r. fig.* com alg., s. vertragen, s. gut untereinander verstehen; unter einer Decke stecken; s. sammeln, s. anhäufen; ~ as cartas, die Karten in betrügerischer Weise mischen u. verteilen, sodaß alle Bilder in die Hand des Verteilenden kommen. **~aria,** *f.* Knetstube, Knetkammer, Backstube *f.*

Amassarocado, V. amaçarocado.

Amassilho, *m.* [=ssíl=ju] Knetteig *m.*; Knetmulde *f.*; *fig.* Sammelsurium *n.*, Mischmasch *m.*

Amatalotár, *v. a.* zusammenthun, paaren. **~-se,** *v. r.* (mar.) s. mit Lebensmitteln 2c. versehen; mit jm. gemeinschaftlich auf einem Schiffe schlafen u. essen.

Amatár, V. matar.

Amatilhár, *v. a.* [=sar] zusammentoppeln. **~-se,** s. zusammenthun (V. matilha).

Amat||ivo, *adj.* liebend, liebesbereit. **~órlo,** *adj.* was auf Liebe Bezug hat, Liebe einflößt, v. Liebe handelt; poema ~, Liebeslied, =gedicht *n.*

Amaurose, } *f.* (med.) schwarze
Amaurosis, } Star *m.*

Amaurótico, *adj.* auf den schwarzen Star bezüglich; ~, *m.* mit dem schwarzen Star Behaftete *m.*

Amavel, *adj. pl.* **~áveis,** liebenswürdig. **~mente,** *adv.* mit Liebenswürdigkeit.

Amavías, *f. pl.* } Liebestränke
Amavíos, *m. pl.* } *m. pl.*; *fig.* Mittel zur Verführung *n. pl.*

Amavioso, V. mavioso.

Amazel(l)ado, *adj.* voller Wunden; unrein, häßlich (V. mazela).

Amazellár-se, *v. r.* (ant.) wehklagen, jammern.

Amazia, V. amasia.

Amazilhado, *adj.* [=za=du] voller Wunden, häßlich, unrein; *fig.* unlauter (V. mazel(l)a).

Amazon||a, *f.* Amazone *f.*; *fig.* Heldenweib, Mannweib *n.*; Frau im Reitanzuge *f.*; vestido de ~, Reitkleid *n.* **~as,** *m.* (geogr.) Amazonenstrom *m.* **~i(c)o,** *adj.* (⏑⏑) zu den Amazonen gehörig, sie betreffend. **~ite,** *f.* (min.) grüne Feldspat *m.*

Ambag||es, *f. pl.* Krümmungen eines Weges *f. pl.*; *fig.* Umschweife *m. pl.*, Weitschweifigkeiten, Weitläufigkeiten *f. pl.* **~loso,** *adj.* voller Umschweife, zweideutig; rio ~, Krümmungen bildende Fluß.

A'mbar, *m.* Amber, Ambra *m.*; ~ amarello, Bernstein *m.* **~ár,** V. ambrear. **~ilha,** *f.* [=ja] Sultansblume, Bisamblume *f.* **~ina,** *f.* Ambersubstanz *f.* **~ino,** *adj.* amberartig.

Ambarvál, *m. pl.* **~aes,** Fest der Ceres, wobei man ihr ein um die Feldflur geführtes Tier opferte *n.*

Ambiár, *v. a.* umgeben, umwehen.

Ambição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ehrgeiz *m.*, Ehrsucht, Ehrbegierde *f.*; Streben *n.*

Ambic||iár, ~ionár, *v. a.* aus Ehrsucht (nach etw.) streben, begierig verlangen; s. bewerben, s. beeifern, sehnlich wünschen. **~ioso,** *adj.* **~iosamente,** *adv.* ehrbegierig, ehrgeizig, ehrsüchtig; *fig.* allzu gesucht, bombastisch (v. der Schreibart, Rede 2c.); o ~, *m.* Ehrsüchtige; Wucherer *m.*

Ambidexteridade, *f.* [de=ste=ri=dad'] Geschicklichkeit mit beiden Händen *f.*

Ambidextro, *adj.* [=de=stru] der, die rechts u. links zugleich ist; zweihändig; mit beiden Händen gleich geschickt; *fig.* gewandt, schlau.

Ambiente, *adj.* umgebend; ar ~ od. ~, *m.* umgebende Luft *f.*; *fig.* Sphäre, Schicht *f.*, Kreis *m.*

Ambiesquerdo, *adj.* der, die mit beiden Händen gleich ungeschickt u. linkisch ist; *fig.* ~, *m.* Tolpatsch *m.*

Ambígeno, *adj.* zwitterartig; doppelformig. [Doppelsinn *m.*

Ambiguidade, *f.* Zweideutigkeit *f.*,

Ambíguo, *adj.* **~amente,** *adv.* zweideutig; zögernd, zweifelhaft, betroffen.

Ambigú, V. ambiguo.

Ambíparo, *adj.* (bot.) zugleich Blätter u. Früchte treibend (e Knospe).

Am'bito, *m.* Umfang, Umkreis *m.*; *fig.* Weite, Größe, Ausdehnung *f.*; (mus.) Tonumfang *m.*, Tonausdehnung *f.*

Ambligónio, } *adj.* (math.) stumpf-
Ambligono, } winkelig.

Ambly'op||e, *adj.* trübsichtig, blödsichtig. **~ia,** *f.* Gesichtsschwäche, Blödsichtigkeit *f.*

Ambo, *m.* Ambe *f.*, Zweitreffer (im Lottospiel 2c.) [chor *m.*

Ambom, *m.* Emporkirche *f.*, Sing-

Ambornál, V. embornal.

Ambos, *adj.* beide.

Ambre, V. ambar.

Ambre‖ada, *f.* nachgemachte Amber *m.*; rote Glasperle *f.* **~ár**, *v. a.* mit Amber räuchern, wohlriechend machen. **~ico**, *adj.* (◡◡) ácido ~, Ambersäure *f.* **~ina**, V. ambarina. **~oso**, *adj.* mit Amber gemischt. **~ta**, *f.* Bisamblume *f.* (= ambarilha); pera ~, Bisambirne, Ambrettenbirne *f.* [*f.*

Ambrevada, *f.* (bot.) Traubenerbse

Ambrós‖ia, *f.* Götterspeise *f.*, Götterbrot *n.*; (bot.) Ambrosienkraut, Traubenkraut *n.* **~íaco**, *adj.* ambrosisch. **~iano**, *adj.* ambrosianisch.

Ambrósio, (n. p.) Ambrosius.

Am'bula, *f.* Fläschchen *n.*; Phiole *f.*; Ölfläschchen *n.*

Ambul‖acro, *m.* Saugscheibe, Saugröhre der Seeigel *f.* **~áncia**, *f.* (mil.) fliegende Lazarett, Feldlazarett *n.*; Krankenwagen *m.* **~ante**, *adj.* umherziehend, beweglich, reisend; wandelbar; mercador ~, Hausierer *m.* **~ativo**, *adj.* wandernd. **~atório**, *adj.* wandernd, umherziehend, wandelbar, unstet.

Ambustão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões**, (cir.) Ausbrennen *n.*

Améa, V. ameia.

Ameaç‖a, *f.* Drohung *f.* **~adamente**, *adv.* auf eine drohende Weise; mit Drohungen. **~adór**, *adj.* drohend, bedrohlich; ~, *m.* Dräuer, Droher *m.* **~ante**, *adj.* drohend. **~ár**, *v. a.* drohen, bedrohen; beinahe berühren; ~ caida ou ruina, Einsturz (od. einzustürzen) drohen; ~ de od. com morte, mit dem Tode drohen; ~ a morte a alg., jm. den Tod androhen; *prov.* quem ameaça, e não dá, medo ha. **~o**, *m.* Drohung *f.*; Vorzeichen (eines bevorstehenden Übels, einer Krankheit 2c.) *n.*

Ameado, V. ameiado.

Amealh‖ador, *m.* [=ja-dor] Knicker, Knauser, der Geld zusammenscharrt *m.* **~ár**, *v. a.* knickern, knausern, Geld zusammensparen (V. mealha).

Ameár, V. ameiar.

Amebeo, *adj.* poema ~, gesprächförmige Gedicht *n.*, Wechselgesang *m.*

Amedrentadamente, } *adv.* mit
Amedrontadamente, } Furcht, furchtsam, ängstlich.

Amedrentár, } *v. a.* Furcht machen,
Amedrontár, } erschrecken, bange machen.

Amegár, *v. a.* in das Innere eindringen, mittendurch spalten (V.

A'mego, V. ámago. [ámago).

Améi‖a, *f.* (fort.) Zinne; Gegenzinne; Schießscharte *f.* **~ár**, *v. a.* mit Zinnen, Schießscharten 2c. versehen; zer=, einreißen, auszacken (vom Meere, das die Küste zerreißt); furchen.

Ameig‖ado, *adj.* milde, sanft (= afagado, acarinhado). **~adór**, *adj.* besänftigend; beruhigend. **~ár**, *v. a.* mildern, stillen, besänftigen, beruhigen; sanft behandeln, liebkosen (= afagar, acariciar; V. meigo) (*pret.* **~guei**).

Ameija, } *f.* (conch.) Miesmuschel, Küchen-
Améij‖oa, } muschel *f.* **~oada**, *f.* I. Gericht Miesmuscheln *n.* II. nächtliche Futterstätte; Nachtherberge für das Vieh *f.*; Futter, welches man des Nachts der Herde gibt *n.*; große Spielverlust während der Nacht *m.*; Nacht, die man bei Spiel od. Arbeit durchwacht *f.* (V. malhão.) **~oár**, *v. a.* das Vieh des Nachts in Hürden auf freiem Felde bergen; ~, *v. n.* u. **~se**, *v. r.* s. des Nachts vereinigen (bes. v. Böge ln); *fig.* die Nacht hindurch spielen; die Nacht bei der Arbeit durchwachen (V. amalhar).

Améiva, *f.* A. kleine Eidechse *f.*

Ameix‖a, *f.* [=icha] Pflaume; Zwetsche *f.* **~iál**, *m. pl.* **~aes**, Pflaumengarten *m.* **~iéira**, **~oéira**, *m.* Pflaumenbaum, Zwetschenbaum *m.*; *prov.* não busques o figo na ~, man muß die Dinge am rechten Orte suchen.

Ameja, } V. ameijoa.
Améjea, }

Amello, *m.* (bot.) blaue Sternkraut, Christauge *n.*

Ameloado, *adj.* melonenförmig; melonenartig (V. melão).

Amelroado, *adj.* amselfarbig (V. melro).

Amén, *adv.* u. *m.* Amen; es sei so; dar od. dizer os ~s a alg., jm. schmeicheln, jm. zum Munde reden.

Amenagem, V. homenagem.

Améncia, V. demencia.

Améndo‖a, *f.* Mandel *f.*; Mandelkern; Kern des Steinobstes *m.*; was die Gestalt einer Mandel hat, mandelförmige Ohrring *m.*; dar as ~s, ein Ostergeschenk machen. **~ada**, *f.* Mandelmilch, Orgeade *f.*; Mandelkuchen *m.* (= pevitada, orchata.) **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Mandelpflanzung *f.* **~éira**, *f.* Mandelbaum *m.* **~im**, *m. pl.* **~ins**, (bot.) Erdnußbaum *m.* (= mandubi.)

Amenidade, } *f.* [=dáong] Lieblich-
Amenidão, } keit, Anmut *f.*

Amenin‖ado, *adj.* kindlich, wie ein Kind; kindisch; schwach, zart (V. menino). **~ár-se**, *v. r.* kindisch werden, Kindereien treiben.

Amenisár, *v. a.* Anmut, Reiz verleihen, angenehm machen. **~-se**, umgänglicher werden.

Amenista, *m.* j. der zu allem Ja sagt, in alles willigt, alles gutheißt (V. amen).

Amen‖o, *adj.* anmutig, angenehm, lieblich, reizend, ergötzlich, unterhaltend. **~omania**, *f.* lustige Narrheit *f.*

Amenorrhea, *f.* (med.) Wegbleiben des monatlichen Flusses *n.*

Amenos, V. menos.

Amenoso, (desus.) V. ameno.

Amenta, *f.* (ant.) Gebet für Verstorbene *n.*, Erwähnung eines Verstorbenen im Gebete *f.* **~s**, *pl.* Bezahlung der Gebete für Verstorbene *f.*

Amentác‖eo, *adj.* (bot.) kätzchentragend. **~eas**, *f. pl.* kätzchentragende Pflanzen *f. pl.*

Ament‖ado, *p. p.* u. *adj.* bezaubert. **~adór**, *m.* Zauberer, Hexenmeister *m.* **~ár**, *v. a.* I. mit Riemen befestigen od. festbinden; *fig.* zügeln, bändigen; behexen (namentlich das Vieh); ~, *v. n.* vor Freude hüpfen. ~, II. *v. a.* die Namen der Verstorbenen im Gebete erwähnen; das Gebet in der Messe für sie hersagen; js. gedenken; j. namentlich erwähnen (V. mencão).

Amente, V. demente.

Ament‖ífero, *adj.* (bot.) kätzchentragend. **~iforme**, *adj.* kätzchenförmig. **~ilho**, *m.* [=ju] (bot.) Kätzchen *n.* **~ilhoso**, *adj.* [=ió-ju] (bot.) die Form einer Kätzchens

Amento, *m.* Pfeil *m.* [habend.

Amentre, *adv.* (ant.) während, währenddessen, unterdessen.

Ameos, *m. pl.* (bot.) Ammei *m.* (= ammi.)

Amerc‖eadár-se, **~eár-se**, *v. r.* Mitleid empfinden; s. erbarmen (= compadecer-se, apiedar-se). **~eamento**, *m.* Mitleid, Erbarmen *n.*

Amergér, *v. a.* (ant.) untertauchen, versenken. **~-se**, untertauchen; *fig.* s. demütigen.

Amergulhár etc., V. mergulhar.

América, *f.* (geogr.) Amerika *n.*

American‖a, *f.* Pferde(eisen)bahn *f.* **~isár**, *v. a.* amerikanisch machen, amerikanisieren. **~ismo**, *m.* nur dem engl. sprechenden Amerikaner eigene Ausdruck *m.* **~o**, *adj.* amerikanisch; ~, *m.* Pferdebahn *f.*; Amerikaner *m.* **~a**, *f.* Amerikanerin *f.*

Amerím, *adj.* u. *m. pl.* **~ns**, pera ~ od. pera de ~, kleine, frühreife, sehr wohlschmeckende port. Birnensorte.

Amesendár, *v. a.* bequem setzen. **~-se**, *v. r.* s. zu Tische setzen, s. bequem setzen, s. zurücklehnen (= recostar-se, repotrear-se; V. mesa).

Amesquinh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=kinjá-du] unglücklich, untröstlich; geizig, gierig. **~ár**, *v. a.* elend, unglücklich machen; betrüben, mutlos machen, entmutigen; kärglich zuteilen, mit etw. geizen, knausern. **~-se**, *v. r.* in Armut od. Elend geraten; wehklagen, verzweifeln, s. abhärmen; sein Los beklagen, jammern (V. mesquinho).

Amestr‖ado, *p. p.* u. *adj.* gelehrt, unterrichtet; dressiert, abgerichtet. **~adór**, *m.* Lehrer, Lehrmeister; Dressierer, Abrichter *m.* **~ár**, *v. a.* lehren, unterrichten; abrichten (= industriar, adestrar).

Amesurada, *f.* (mar.) niedergelegte Segel *n.*

Amesurár, V. mesurar.

Ametade, *f.* Hälfte *f.* (V. metade.)

Ametallár, *v. a.* mit Metallverzierungen versehen; metallartig zubereiten. [wirr.

Amethódico, *adj.* unmethodisch,

Amethyst‖a, *f.* **~e**, **~o**, *m.* (min.) Amethyst *m.* **~ico**, *adj.* (◡◡) amethystartig.

Ameudár, V. amiudar.

Amexa, V. ameixa.

Amexiéira, *f.* (bot.) V. ameixieira.

Amezendár, V. amesendar.

Amezinh‖adór, [=ja-dór] V. mezinheiro. **~ár**, V. mezinhar.

Amia, *f.* (icht.) Kahlkopf, Moderfisch *m.*

Amiál, *m. pl.* **~aes**, Erlenwald, Erlenbusch *m.*
Amiantáceo, *adj.* bergflachsartig.
Amianto, *m.* Amiant, Bergflachs, Steinflachs, Asbest *m.*
Amiba, *f.* (h. n.) Änderling (Infusorie) *m.* [schaftlich.
Amical, *adj. pl.* **~aes**, freund-
Amichel(l)ár, *v. a.* [=ſche=lár] mit einem Tau, dem Seiſting (michel(l)o genannt) faſſen.
Amicissimo, *sup.* v. amigo, ſehr befreundet.
Amicto, *m.* [=mi=tu] Achſeltuch des meſſeleſenden Prieſters *n.*
Amículo, *m.* Schleier *m.*, Mantille *f.* (= mantilha, veo.)
Amid||ão, V. amido. **~ina**, *f.* Stärkeſubſtanz *f.* **~o**, *m.* (◡◡) weiße Stärke *f.*, Stärkemehl, Amelmehl, Kraftmehl *n.* **~ólico**, *adj.* (pharm.) ſtärkehaltig. **~onár**, *v. a.* in Stärkemehl wälzen.
Amiéir||a, *f.* V. amieiro. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Erlenwald *m.* **~o**, *m.* Erle *f.*; ~ preto, Faulbaum *m.*; ~ branco, Weißeller, Weißerle *f.*
Amig||a, *f.* Freundin; Geliebte, Buhle *f.* **~alhaço**, *m.* [=ja=ſſu] Buſenfreund *m.* **~amente**, *adv.* freundſchaftlich, mit Freundſchaft, als Freund. **~ár**, *v. a.* durch Freundſchaft verbinden, befreunden. **~-se**, *v. r.* ſ. befreunden; Freundſchaft ſchließen (*pret.* ~guei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, freundſchaftlich; freundlich, liebreich. **~avelmente**, *adv.* auf eine freundſchaftliche Weiſe, gütlich.
Amígdalas, V. amygdalas.
Amig||o, *adj.* freundſchaftlich, freundlich, Freundes ..; günſtig, gütig; mão ~a, Freundeshand *f.*; clima ~, zuträgliche, geſunde Klima *n.*; ~, *m.* Freund; Liebhaber; Geliebte, Buhle *m.*; ser ~ de seu proveito, eigennützig, ſelbſtſüchtig ſein; ser ~ de fruta, de dinheiro, de musica etc., Obſt, Geld, Muſik ꝛc. gern haben; *fam.* **~s**, **~s**, negocio á parte, er iſt Freund, ſolange man kein Geld v. ihm haben will; *prov.* no aperto se conhece o ~, od. nos trabalhos se vem os ~s, Freunde erkennt man in der Not; contas de perto e ~s de longe, richtige Rechnung erhält gute Freundſchaft; ~! guter Freund! heda! ~ leitor, geneigter Leſer! como ~s, freundſchaftlich; ~ só de chapeo od. ~ de beijo-vol-as-mãos, eine oberflächliche Bekanntſchaft *f.*; ~s de bom tempo, wankelmütige, unzuverläſſige Freunde, die uns in der Not verlaſſen. **~ote**, **~uinho**, *m.* [=gin=ju] *vulg.* Freundchen *n.*, gute Freund *m.* **~uissimo**, *adj.* [=giſ=ſi=mu] ſehr befreundet; ſehr eingenommen v. etw.
Amilaceo, *adj.* ſtärkemehlartig; materia ~a, *f.* Stärkemehl *n.*
Amilcar, (n. hist.) Hamilkar.
Amilo, *m.* (chim.) Stärkemehl *n.*
Amim||ado, *p. p.* u. *adj.* geſchmeichelt, geliebkoſt; verhätſchelt. **~adór**, *adj.* u. *m.* der liebkoſt, hätſchelt; hätſchelnd. **~alhár**, *v. a.* verhätſcheln, verziehen. **~ár**, *v. a.* hätſcheln, liebkoſen, verhätſcheln, verwöhnen; ſtreicheln; für ſ. zu gewinnen ſuchen (V. mimo). **~-se**, ſ. verwöhnen, ſ. verzärteln.
Amingoár, V. mingoar.
Aminículo, V. adminiculo etc.
Ministrár, V. administrar.
Amirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (bot.) A. Diſtel *f.*
Amiserár, *v. a.* mitleidig ſtimmen, Mitleid bei jm. erwecken. **~-se**, jammern, ſein Los beklagen, wehklagen; Mitleid empfinden, ſ. erbarmen.
Amiss||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verluſt *m.* **~ibilidade**, *f.* Verlierbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, verlierbar, weſſen man verluſtig werden kann.
Amistança, V. amizade.
Amistár, *v. a.* befreunden, verſöhnen.
Amito, V. amicto. [nen.
Amittír, V. admittir.
Amiud||ado, *p. p.* u. *adj.* häufig, wiederholt; in kurzen Zwiſchenräumen aufgeſtellt. **~adamente**, V. amiude. **~ár**, *v. a.* verdoppeln; oft wiederholen, daſſelbe öfters thun; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* ſ. wiederholen, öfters geſchehen, ſ. vermehren; genau prüfen, beobachten. **~e**, **~o**, *adv.* oftmals, häufig, mehrmals.
Amixiéira, V. ameixieira.
Amizade, *f.* Freundſchaft; Gnaden-, Gunſtbezeigung *f.*; ~ illicita, Konkubinat *n.*; wilde Ehe *f.*; (geogr.) ilhas da ~, Freundſchaftsinſeln *f. pl.*; ~ de barca, ~ de caminho, de jornada, vorübergehende Freundſchaft, Reiſebekanntſchaft *f.* **~s**, *pl.* Freundſchaftsbezeigungen *f. pl.*, -dienſte *m. pl.*; fazer, assentar od. travar ~ com alg., ſ. mit jm. befreunden, mit jm. Freundſchaft ſchließen; em ~, freundſchaftlich.
Amíziado, *vulg.* V. homiziado.
Amizulár, *v. a.* (arch.) mit Kragſteinen od. Konſolen verſehen (V. mizula, mensola).
Amml, *m.* (bot.) Ammei *m.*
Ammites, *f.* Roggenſtein *m.*, Ammonshorn *n.*
Ammochryse, *m.* [=kri=ſe] (min.) Goldglimmer *m.*, Katzengold *n.*
Ammodyte, *adj.* im Sande lebend; ~, *m.* (icht.) Tobiaſsfiſch, Sandaal *m.*
Ammolina, *f.* (chim.) Ammolin *n.*
Ammónia, *f.* (chim.) Ammonium *n.*
Ammoniacál, *adj. pl.* **~aes**, ammoniakartig.
Ammoníaco, *adj.* (chim.) sal ~, Ammoniakſalz *n.*, Salpeter *m.*
Ammoníato, } *m.* Ammoniakverbindung *f.*
Ammoniureto, }
Ammonite, *f.* Ammonshorn *n.*
Amnésia, *f.* (med.) Verminderung *f.* od. Verluſt des Gedächtniſſes *m.*; Vergeben u. Vergeſſen *n.*
Amnéstico, *adj.* (med.) das Gedächtnis nehmend.
Am'nico, *adj.* (med.) zum Schafhäutchen gehörig.
Amnícola, *adj.* an Flußufern lebend.
Amniomância, *f.* Wahrſagung nach der Lage v. Flüſſen *f.*
Amnios, *m.* Lamm-, Schafhäutchen (worin das Kind im Mutterleibe liegt) *n.*, Fruchtwaſſerhaut *f.*; (bot.) Samenſaft *m.*
Amniótico, V. amnico.
Amnistia, *f.* Amneſtie, Vergebung u. Vergeſſung *f.*
Amnistiár, *v. a.* j. begnadigen.
Amo, *m.* Herr, Hausherr; Eigentümer; Prinzipal; Hofmeiſter, Informator, Lehrer, Erzieher *m.*; *prov.* tal ~ taes creados; a mau ~ mau creado, wie der Herr, ſo der Knecht; com teu ~ não jogues ás peras, mit großen Herren iſt nicht gut Kirſchen eſſen; o olho do ~ engorda o cavallo, das Auge des Herrn macht das Pferd fett. [Widerruflichkeit *f.*
Amobilidade, *f.* Entſetzbarkeit;
Amocegár, V. amossegar.
Amodorr||adamente, *adv.* ſchläfrig, auf eine ſchläfrige Weiſe. **~ár**, *v. a.* eine große Schläfrigkeit verurſachen. **~-se**, *v. r.* in große Schläfrigkeit verſinken; *fig.* ~-se no erro, an einem Fehler feſthalten; somno amodorrado, ſchwere, lethargiſche Schlaf *m.* (V. modorra.)
Amoedado, *p. p.* u. *adj.* geprägt, gemünzt; *fam.* reich, wohlhabend.
Amoedár, *v. a.* münzen, prägen, Geld ſchlagen.
Amoest.., V. admoest...
Amofin||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verdrießlichkeit *f.*, Verdruß, Mißmut *m.*; Langeweile; Betrübnis *f.*, Kummer, Gram *m.* **~adór**, *adj.* ärgerlich, verdrießend. **~ár**, *v. a.* ärgern, erzürnen, beleidigen, mißmutig machen, verdrießen, quälen. **~-se**, *v. r.* ſ. ärgern, ſ. betrüben, ſ. beunruhigen, ſ. erboſen (V. mofino, mofina).
Amoldão, V. amidão.
Amoj||ár, *v. a.* melken (= mungir, ordenhar); mit Milch anfüllen (die Brüſte, das Euter); *fig.* ſchwellen, anſchwellen machen, mit Saft füllen ~, *v. n.* ſ. mit Milch anfüllen; ſchwellen. **~o**, *m.* Überfluß an Milch (in den Brüſten, Eutern ꝛc.) od. Milchſaft in den Pflanzen *m.*
Amol||ação, V. amoladura. **~ada**, V. molada. **~adela**, V. ~adura. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* *fig.* geſchliffen, ſehr ſcharf, ſehr fein; ~ de sobre mão, gut od. ſcharf geſchliffen; ter-se ~, in Gefahr, in Bedrängnis geweſen ſein. **~adór**, *m.* Schleifer, Scherenſchleifer *m.* **~adura**, *f.* Schleifen, Scharfmachen *n.* **~s**, *pl.* Abſchleifel *n. pl.* **~ár**, *v. a.* ſchleifen, wetzen, ſcharf machen; *fig.* ſchärfen; *fig. fam.* beſchwerlich fallen, die Ohren voll ſchreien; *fig.* ~ os dentes, die Zähne wetzen, den Appetit reizen. **~-se**, ſcharf werden; ſ. abſchleifen; Kraft gewinnen; in der Klemme ſitzen; pedra de ~, Schleifſtein *m.*; estar amolando, ſ. auf alles gefaßt machen, auf alles gefaßt ſein (V. mó).
Amoldár, *v. a.* gießen, formen, in Formen gießen; *fig.* bilden (den Geiſt). **~-se**, *v. r.* ſ. nach jm. bilden; ſ. gewöhnen, gewohnt werden (V. molde).
Amolentár, V. amollecer.
Amolestár, V. molestar.
Amolg||adela, V. ~adura. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* beulig. **~adura**,

~amento, *f.* Beule (in einem harten Körper), Scharte; Zerknirterung *f.* **~ár**, *v. a.* Beulen in Metall schlagen, beulig machen, bossieren, treiben; zerknittern; zerquetschen, zerstoßen; *fig.* beugen, Eindruck machen; besiegen, schlagen; ~, *v. n.* nachgeben, weichen, schwach werden, j. ergeben; biegsam, nachgiebig werden; ~ alg. a fazer alg. c., j. daran gewöhnen etw. zu thun (*pret.* ~guei).

Amolhár, V. amolgar.

Amolhoár, *v. a.* (ant.) mit Grenzsteinen versehen, Grenz- od. Marksteine aufstellen.

Amolhos, *loc. adv.* haufenweise, massenweise (V. molho).

Amoli‖ecedór, *adj.* erweichend; ~, *m.* der, die, das erweicht. **~ecér**, *v. a.* erweichen, weich machen; *fig.* erweichen, besänftigen, lindern; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* j. erweichen, weich werden; *fig.* j. verweichlichen; erweicht, gerührt werden (*pres.* ~ço). **~ecido**, *p. p.* u. *adj.* erweicht, (auch *fig.*) gerührt; verweichlicht. **~eclmento**, *m.* Erweichung *f.*, Erweichen *n.*; *fig.* Verweichlichung, Erschlaffung, Schwächung *f.*

Amollencado, *adj. fam.* phlegmatisch; schlaff, weichlich.

Amollentár, V. amollecer; *prov.* quem unta amollenta, Zureden hilft.

Amomáceas, } *f. pl.* (bot.) Familie
Amómeas, } der Amomen *f.*

Amomo, *m.* (bot.) Amome *f.*

Amonír, V. amoestar.

Amont‖ado, *p. p.* u. *adj.* terra ~a, hügelige Land, Hügelland *n.*; **~ár**, *v. a.* bergartig erhöhen; (Tiere) über die Berge, in den Wald treiben; ~, *v. n.* zukommen, ausmachen (= importar, valer, montar). **~-se**, *v. r.* j. in die Gebirge od. Wälder flüchten, j. darin verlieren, verbergen. **~oa**, *f.* (agr.) Aufhäufen der Erde um Wurzeln *n.* **~oação**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, Aufhäufung *f.*; Haufen *m.*; *fig.* Verwirrung v. Worten u. Ideen *f.* **~oadamento**, *adv.* haufenweise. **~oadór**, *m.* Aufhäufer, Zusammenscharrer (v. Schätzen 2c.); Wucherer *m.*; (agr.) Instr. zum Aufhäufen der Erde um die Wurzeln; A. Pflug. **~oamento**, V. ~oação. **~oár**, *v. a.* aufhäufen, anhäufen; *fig.* verwirren, durcheinanderwerfen (v. Worten, Ideen 2c.). **~-se**, *v.* aufhäufen, j. anhäufen, zum Haufen werden; j. türmen (v. Wolken) (V. monte). **~urár**, *v. a.* den Unrat, den Mist in Haufen bringen. **~-se**, *v.* ansammeln (V. monturo).

Amoorár, *v. a.* (ant.) erschrecken, einschüchtern, verleugnen, verbergen, verstecken.

Amór, *m.* Liebe; Anhänglichkeit, Zuneigung; Leidenschaft, Sucht *f.*; Geliebte *m.* u. *f.*, geliebte Gegenstand *m.*; Liebhaberei; Brunst-, Begattungszeit der Vögel *f.*; (myt.) Liebesgott, Cupido, Amor *m.*; ~ de si, ~ proprio, Eigenliebe *f.*; **por ~ de ti**, aus Liebe zu dir od. dir zu Liebe, deinetwegen; **por ~ de mim**, meinetwegen; **~ de hortelão**, Klebekraut, Labkraut *n.*; **~ perfeito**, Stiefmütterchen *n.*; **~ dos velhos**, Akelei *f.* u. *m.*; **~es**, Liebschaften; (bot.) Klettenkraut *n.*; **carta, escrita d'~s**, Liebesbrief *m.*; **~ da od. á patria**, Vaterlandsliebe *f.*; **~ para o povo**, Liebe zum Volke; **os primeiros ~es**, die erste Liebe; **~ conjugal**, Gattenliebe, eheliche Liebe; **~ filial**, Kindesliebe, kindliche Liebe; **~ materno, paterno**, Mutter-, Vaterliebe *f.*; **de ~ em graça, por ~ e graça**, aus reiner Liebe, ohne Hoffnung auf Lohn; **pelo ~ ou por ~ de Deus**, um Gotteswillen, aus Barmherzigkeit; **conto de ~**, Liebesgeschichte *f.*; **morrer de ~es por alg.**, j. sehr lieben, in j. sterblich verliebt sein; **tomar ~**, j. verlieben; **ter ~ a, com ob. por alg.**, j. lieben; **ter mal de ~**, liebeskrank sein; **lindo como o ~**, bildschön, wunderschön; **mal de ~s**, Sehnsucht *f.*, Heimweh *n.*; **andar de ~s** (com alg.), j. den Hof machen; **accommetter de ~s**, verführen; **meus ~es**, Geliebte(r); *prov.* esquivança aparta ~, aus den Augen, aus dem Sinn; **~ com ~ se paga**, eine Liebe ist der andern wert; **mãos frias e ~es quentes**, kalte Hände, warme Liebe; **com ~ tudo se acaba**, die Liebe vermag alles; **~ e reino não quer parceiro** od. **~ e senhoria não quer companhia**, in der Liebe u. in der Herrschaft duldet man keinen Nebenbuhler.

Amor-perfeito, *m.* (bot.) Dreifaltigkeitsblume *f.*, Stiefmütterchen *n.*; **~ dos velhos**, Akelei, Aglei *f.* u. *m.*

Amor‖a, *f.* Maulbeere, Brombeere *f.*; **tal vae Janeiro ás ~s**, so eitel u. vergeblich ist dein Thun, als wolltest du im Januar Brombeeren suchen; **andar ás ~s**, faulenzen, müßig gehen. **~ado**, *adj.* maulbeerfarbig. **~ár**, *v. a.* verbergen, vertreiben. **~-se**, *v. r.* fliehen, j. verbergen, j. entfernen.

Amoravel, *adj. pl.* **~áveis**, liebenswürdig, liebenswert; verliebt; sanft, einschmeichelnd. **~mente**, *adj.* verliebt, auf eine verliebte Weise; mit Liebe, zärtlich.

Amordaçár, *v. a.* knebeln, den Mund stopfen; zum Schweigen bringen; *fam.* zerknautschen, zerknittern (V. mordaça).

Amor‖eira, *f.* Maulbeerbaum *m.* **~eiral**, *m. pl.* **~aes**, Maulbeerpflanzung *f.*

Amorete, *m. dim.* v. amor, Liebelei, Liebschaft, Buhlschaft *f.*, Liebeshandel; ein alter (mit Silberfäden durchwebter) Stoff *m.*

Amorfanhár, *v. a.* [=jar] näseln.

Amor‖icos, *m. pl.* Liebschaften *f. pl.*, Liebelei *f.* **~ífero**, *adj.* Liebe erweckend, erzeugend od. erregend.

Amorím, V. amerim.

Amor‖inhos, V. amoricos. **~lo**, V. amor.

Amormado, *adj.* rozig (v. Pfer-[den) (V. mormo).

Amorn‖ado, *adj.* lauwarm. **~ár**, *v. a.* lauwarm machen, etw. erwärmen. **~-se**, lau werden. **~ecér-se**, *v. r.* lauwarm werden, etw. warm werden (V. morno).

Amorosa, *f.* Gesang mit Guitarrenbegleitung *m.*, Liebeslied *n.*

Amoroso, *adj.* **~amente**, *adv.* verliebt, mit ob. voll Liebe, zärtlich; liebreich, liebenswürdig; weich, sanft, zart; gemäßigt, milde (vom Wetter).

Amorph‖ia, *f.* Gestaltlosigkeit, Unförmlichkeit *f.* **~o**, *adj.* (h. n.) gestaltlos; bildlos, unförmlich.

Amortalh‖adéira, *f.* [=ja=dei=ra] Totenfrau *f.* **~adór**, *m.* der die Toten ins Leichentuch hüllt, sie einsargt. **~ár**, *v. a.* ins Leichentuch hüllen, einsargen. **~-se**, *v. r.* ein grobes Kleid anlegen, um Buße zu thun; ~-se em um habito, j. in ein Gewand einhüllen, j. ein (grobes) Büßerhemd anziehen (V. mortalha).

Amort‖ecér, *v. a.* die Kraft benehmen, schwächen; betäuben; lindern, dämpfen; ertöten, abtöten (pint.) die Farben weniger lebhaft machen, dämpfen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* absterben, nach u. nach die Kraft, seine Stärke verlieren; dahinschwinden (v. Hoffnungen); erstarren (v. Gliedern); im Erlöschen sein (v. Lichtern) (*pres.* ~ço). **~ecido**, *adj.* halbtot, totenähnlich; starr, gefühllos; olhos ~s, glanzlose, tote, starre, ausdruckslose Augen *n. pl.*; voz ~a, matte, schwache Stimme *f.* **~eclmento**, *m.* Erstarren, Absterben *n.* **~eflcár**, *v. a.* (ant.) töten, ertöten; *fig.* ersticken (*pret.* ~quei). **~ivigár**, **~evigár**, (ant.) für mortificar. **~ização**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, Tilgung (einer Rente 2c.); Erwerbung od. Übertragung weltlicher Lehne an geistliche Orden od. Gemeinschaften *f.*; **caixa d'~**, Schuldentilgungskasse *f.*; **fundos d'~**, Tilgungsfond *m.*; Amortisationskasse *f.* **~izár**, *v. a.* tilgen, abtragen (eine Schuld, eine Rente); weltliche Güter an die Tote Hand od. geistliche Gesellschaften, Klöster 2c. übertragen; ertöten, dämpfen, lindern; abschwächen. **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, tilgbar, abtragbar.

Amor‖udo, *adj. burl.* zärtlich, zu Liebschaften neigend. **~zinho**, *m.* [=ju] Liebe *f.*; Liebchen *n.*

Amossár, } *v. a.* Beulen schla-
Amossegár, } gen, treiben, zerstoßen, entkräften (V. mossa).

Amostr‖a, *f.* Muster *n.*, Probe *f.*; *fig.* Zeichen, Anzeichen *n.*; ~ do panno, Probe *f.*, Probestück vom Tuche *n.* (V. mostra.) **~ação**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, **~amento**, *m.* Zeigen, Vorzeigen *n.*, Vorzeigung *f.* **~ár**, V. mostrar. **~inha**, *f.* [=ja] kleine Probe *f.*, Pröbchen, kleine Muster *n.*; sehr feine, starke Schnupftabak *m.*

Amota, *f.* Erdscholle *f.*, Erdklumpen; Damm, Wall *m.* (= mota.)

Amotár, *v. a.* (agr.) mit Erdschollen bedecken od. umgeben, häufeln.

Amotin‖ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, **~ada**, *f.* Aufwiegelung *f.*, Aufstand, Aufruhr *m.*, Meuterei *f.*

~adór, *m.* Aufwiegler, Aufrührer, Empörer *m.* **~ar,** *v. a.* aufwiegeln, aufrührerisch machen, zur Empörung reizen. **~-se,** *v. r.* aufrührerisch werden, s. empören, in Aufruhr kommen (auch *fig.*).

Amoucado, *adj.* I. harthörig (V. mouco). II. eigensinnig, hartnäckig; knechtisch ergeben (V. amouco).

Amouco, *m.* (indisches Wort) j. der schwört, eher zu sterben, als ein Unternehmen aufzugeben; Eigensinnige, Hartnäckige, ein s. dem Tode Preisgebender *m.*

Amouriscado, *adj.* den Mauren gleichend, nach maurischer A.

Amoutár, V. amotar.

Amov||ér, *v. a.* entfernen, trennen, absondern, fern halten; **~ d'um cargo,** j. absetzen. **~ibilidade,** *f.* Entsetzbarkeit; Widerruflichkeit *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** entsetzbar; absetzbar; widerruflich (v. Ämtern).

Amoxam||ado, *p. p.* u. *adj.* [=scha=má=bu] mager, dürr, abgemagert. **~ár,** *v. a.* Fleisch od. Fische an der Sonne trocknen od. räuchern. **~-se,** *v. r.* mager, dürr werden, abmagern (V moxama).

Ampaco, *m.* (bot.) Leimharzbaum *m.*

Ampar||ado, *p. p.* u. *adj.* geschützt. **~adór,** *adj.* verteidigend, beschützend; **~,** *m.* **~a,** *f.* Verteidiger, Beschützer *m.*, =in *f.* **~ár,** *v. a.* beschützen, verteidigen; in Schutz nehmen, begünstigen; aussteuern; unterhalten, beköstigen, Lebensunterhalt gewähren; v. Steuern befreien; **~** do sol, vor der Sonne schützen, beschatten. **~-se,** s. schützen, s. hüten, s. sichern; **~-se** do sol, s. vor der Sonne schützen; **~-se** de alguem, bei jm. seine Zuflucht suchen; s. unter js. Schutz stellen (od. begeben).

Amparár, *v. n.* V. emparar.

Amparo, *m.* Schutz *m.*, Verteidigung, Begünstigung, Stütze *f.*; Zufluchtsort *m.*; **~** do sol, da chuva, Asyl *n.*, Schutz gegen die Sonne, den Regen *m.*

Ampel||ídeo, *adj.* weinähnlich, =artig. **~ídeas,** *f. pl.* (bot.) weinartige Pflanzen *f. pl.* **~ína,** *f.* destillierte Öl (zur Gasbeleuchtung) *n.* **~íte,** *f.* (min.) Bergtorf, kohlenhaltige Schiefer (den man als Dünger u. zur Vertreibung v. Insekten unten an die Weinstöcke schüttete) *m.* **~ographia,** *f.* Beschreibung der Weinarten *f.* **~ográphico,** *adj.* zur Weinbeschreibung gehörig. **~ógrapho,** *m.* Weinbeschreiber *m.*

Amphiáo, *m.* [=áong] Opium v. Cambaya *n.*

Amphíb||io, *adj.* beidlebig; **~,** *m.* Amphibie *f.*, beidlebige Tier *n.* **~iographia,** *f.* Beschreibung der Amphibien *f.* **~ólitho,** *m.* (min.) Amphibienstein *m.*, versteinerte Amphibium *n.* **~iologia,** *f.* Lehre v. den Amphibien *f.* **~ólia,** *f.* Doppelsinnigkeit, Verwechselung der Begriffe *f.* **~olo,** *m.* (⌣⌣) (min.) Hornblende *f.* (V. amphibologico.) **~ologia,** *f.* zweideutige Redensart, Zweideutigkeit *f.* **~ológico,** *adj.* **~ologicamente,** *adv.* zweideutig, doppelsinnig.

Amphí||brac(h)o, *m.* Amphibrachys (dreisilbige Versfuß ⌣—⌣) *m.* **~bránchias,** *f. pl.* (an.) Tonsillen, Umgebungen der Luftröhre *f. pl.* **~cephalo,** *adj.* zweiköpfig.

Amphict||yão, *m. pl.* **~ões,** (ant.) Amphiktyonen, Volksabgeordneten *m. pl.* **~yonato,** *m.* Amt eines Amphiktyon *n.* **~yónico,** *adj.* amphiktyonisch.

Amphideão, *m.* [=di=áong] *pl.* **~ões,** Gebärmuttermund *m.*

Amphímacro, *m.* (metr.) Amphimacer *m.*

Amphípode, *adj.* zweierlei Füße habend; **~,** *m.* A. Krustentier *n.*

Amphipróstylo, *m.* Tempel mit je vier Säulen an der Nord= u. Südseite *m.*

Amphiptera, *f.* geflügelte Drache *m.*

Amphisbena, *f.* Ringelschlange *f.*, Doppelschleicher *m.*

Amphísclos, *m. pl.* zweischattige Völker, äquatorialvölker *n. pl.*

Amphísmelo, } *m.* zweischneidige
Amphísmilo, } Inzisionsmesser *n.*

Amphístomo, *m.* (h. n.) A. Eingeweidewurm *m.*

Amphitheatr||ál, *adj. pl.* **~aes,** amphitheatralisch, halbkreisig. **~o,** *m.* Amphitheater *n.*, halbrunde Schauplatz; Raum unter den Theater=Hanglogen; Hörsaal, anatomische Saal *m.*

Amphitrite, *f.* (myt.) Göttin des Meeres *f.*; *fig.* Meer *n.*; (h. n.) walzenförmige Wasserwurm *m.*

Amphitryão, *m.* [=áong] Amphitryon (thebanische König) *m.*; *fig.* Gastgeber, Wirt (der ein Bankett, ein Essen, eine Gesellschaft gibt od. bezahlt) *m.*

A'mphora, *f.* Amphora *f.*, röm. Eimer (Maß) *m.*; A. Fruchtscheide *f.*

Amphórico, *adj.* (med.) resonancia **~a,** hohlklingende Brustton (der bei der Auskultation Brustkranker vernehmlich ist) *m.*

Amplástico, V. emplástico.

Amplectivo, *adj.* [=ple=tí=wu] (bot.) umfassend.

Amplexi||cante, **~cáule,** *m.* [=ple=kssi=] (bot.) den Stiel umfassend (v. Blättern). **~floro,** *adj.* (⌣⌣) (bot.) die Blüte umfassend. **~fólia,** *adj.* den Stiel umfassend. [Umarmung *f.*

Amplexo, *m.* [=kssu] Umfassung,

Ampli||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erweiterung, Vergrößerung, Verbreitung, Vermehrung; Übertreibung *f.* **~adór,** *adj.* erweiternd; **~,** *m.* Erweiterer, Vergrößerer, Vermehrer *m.*; *fam.* Aufschneider *m.* **~ár,** *v. a.* ausdehnen, erweitern, ausführen, vergrößern, vermehren; bereichern (eine Sprache); übertreiben; ausschmücken; *fam.* aufschneiden. **~ativo,** *adj.* erweiternd, vergrößernd; übertreibend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erweiterungsfähig.

Amplidão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Weite, Ausdehnung, Größe *f.*

Amplific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergrößerung, Erweiterung, Vermehrung *f.*; (rh.) Ausführung, Ausschmückung einer Rede, Übertreibung, Weitschweifigkeit *f.* **~adór,** *m.* j. der rhetorisch ausschmückt, übertreibt (V. ampliador). **~ár,** *v. a.* erweitern, vergrößern, ausdehnen; weitläufig ausführen; zu weitläufig behandeln; rhetorisch ausschmücken, übertreiben; aufschneiden. **~-se,** s. erweitern, anwachsen, größer werden (*pret.* **~**quei). **~ativo,** *adj.* erweiternd, vergrößernd. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erweiterungs=, vergrößerungsfähig. **~o,** (⌣⌣) (poet.) V. amplo.

Amplitude, *f.* Weite *f.*, Umfang *m.*; (astr.) Weite zwischen dem Äquator u. Auf= u. Untergange eines Gestirns *f.*; **~** do arco, Bogenweite *f.*

Amplo, *adj.* weit, geräumig, breit; ausreichend; umfassend; *fig.* weitläufig, ausführlich, umständlich; no sentido mais **~,** im weitesten Sinne, in der ausgedehntesten Bedeutung; **~s** poderes, Vollmacht *f.* **~amente,** *adv.* weitläufig, ausführlich, reichlich.

Ampola, V. ampolla u. empolla.

Ampolhár, *v. a.* [=jar] Eier legen, brüten, ausbrüten (v. Bienen).

Ampoll||a, *f.* Blase (auf der Haut) *f.* **~áceo,** *adj.* blasenartig, =förmig.

Ampulheta, *f.* [=jé=ta] kleine Fläschchen *n.*; (mar.) Sanduhr *f.*, Stundenglas *n.*

Ampulla, V. ámbula.

Ampullár, *adj.* flaschenförmig.

Amput||ação, *f.* Ablösung, Abnahme eines Gliedes *f.* **~ár,** *v. a.* amputieren, ein Glied abnehmen.

Amuado, *adj.* eigensinnig, hartnäckig, mürrisch (= enfadado, aborrecido; pertinaz); dinheiro **~,** tote Kapital *n.* (= aferrolhado, morto); fogo **~,** erstickte, erlöschende Feuer *n.* **~amente,** *adv.* schmollend, maulend, hartnäckig.

Amuár, *v. n.* schmollen, maulen. **~-se,** *v. r.* schmollen; verdrießlich werden; eigensinnig sein; stillstehen (v. Uhren ꝛc.); hart werden (v. Geschwülsten); nicht reifen, unreif bleiben (v. Früchten); **~** dinheiro, Geld unbenutzt liegen lassen (= aferrolhar).

Amulár, V. amolar.

Amulatado, *adj.* mulattenfarbig (V. mulato).

Amulético, *adj.* als Amulett dienend. [Zaubergehenk *n.*

Amuleto, *m.* Amulett, Angehänge,

Amulherengado, V. mulherengo.

Amumiado, *adj.* mumienartig; sehr mager (= mirrado).

Amuniciár, *v. a.* mit Mundvorrat versorgen.

Amuo, *m.* Schmollen, Maulen *n.*

Amura, *f.* (mar.) Aushohler, Hals *m.*; **~** da bujarrona, der Aushohler des Klüvers *m.*

Amurada, *f.* Dahlbord *n.*, Brustlehne *f.*, hohen Seiten des Schiffes *f. pl.*; forro das **~s,** Futterdielen *f. pl.*, Weger *m. pl.*

Amurár, *v. a.* (mar.) den Klüver anziehen, die Halsen zusetzen (die großen Segeltaue anziehen).

Amurujár, *v. a.* (ant.) unter Wasser setzen, bewässern, berieseln (Wiesen..

Amussár, *v. a.* (rust.) den Hanf in den Händen reiben.

Amutinár, V. amotinar etc.

Amydo, V. amido.

Amylo etc., V. amilo etc.

Amygdal‖as, *f. pl.* (an.) Halsdrüsen, Mandeln (am Halse) *f. pl.* **~eas,** *f. pl.* (‿‿) (bot.) mandelartige Rosengewächse *n. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) bittere Mandelstoff *m.* **~ino,** *adj.* mit Mandeln vermischt, Mandel... **~ite,** *f.* (med.) Mandelbräune *f.* (= esquinencia.) **~ithe,** *f.* Mandelstein *m.* **~itos,** *m. pl.* aus Mandelmilch bereitete Arznei *f.* **~óide,** *adj.* mandelförmig; (min.) einen mandelartigen Kern enthaltend; mandelsteinartig.

Amyláceo, V. amilaceo.

Ana, *f.* I. (ant.) Elle *f.* (V. vara.)

Ana, *f.* II. (pharm.) v. jedem gleichviel (auf Rezepten).

Anã, } *f.* Zwergin *f.*
Anãa, }

Anabapt‖ismo, *m.* [=ba=tis=mu] Lehre der Wiedertäufer, Wiedertäuferlehre *f.* **~ista,** *m.* Wiedertäufer *m.*

Anabi, *m.* (bot.) potalea resinifera.

Anablastemo, *m.* (bot.) Lagersprosse (v. Flechten) *f.*

Anablastese, *f.* (med.) Wiedererlangung des Gesichtes *f.*; (bot.) Lagersprossenbildung *f.*

Anablepse, *m.* (icht.) Schmerle *f.*

Anabole, *f.* Auswurf *m.*

Anabrochismo, *m.* [=tis=mu] Ausrupfen der Augenwimpern *n.*

Anacámptico, *adj.* (phys.) (den Schall zurückwerfend; (das Licht) zurückstrahlend. [Fisch *m.*

Anacantho, *m.* (h. n.) rochenartige

Anácara, *m.* orientalische Trommel *f.*

Anacard‖éiro, *m.* Elefantenlausbaum, Acajoubaum, Nierenbaum, Mahagonibaum *m.* **~ino,** *adj.* anakardenartig, anakardenhaltig. **~ina.** *f.* Bereitung aus Anakarde od. Acajounuß, welche das Gedächtnis stärken soll *f.* **~o,** *adj.* perlmutterfarbig; **~,** *m.* (bot.) Anakarde, Elefantenlaus, Acajounuß *f.* (= fava de Malaca.)

Anacatarsia, *f.* (med.) Ausleerung durch Hustenspeichel *f.*

Anacathártico, *adj.* (med.) den Auswurf befördernd.

Anaçár, *v. a.* Flüssigkeiten mischen, indem man sie zusammenschlägt (als Eier), sie umrühren, schütteln, bis sie schäumen.

Anacephaleose, *f.* [a=na=sfe=fa=le=ó=se] (rh.) gedrängte Wiederholung, Rekapitulation, kurze Übersicht *f.*, Resümee *n.*

Anachoret‖a, *m.* [=ku=re=ta] Einsiedler, Klausner, Waldbruder *m.* **~ico,** *adj.* (‿‿) anachoretisch; einsiedlerisch. **~icamente,** *adv.* als Klausner, einsiedlerisch; einsam. **~ismo,** *m.* einsiedlerische, zurückgezogene Leben *n.*

Anachrón‖ico, *adj.* einen Fehler gegen die Zeitrechnung enthaltend. **~ismo,** *m.* Verstoß wider die Zeitrechnung *m.*, Zeitverwechselung *f.* [len=) Brechung *f.*

Anaclase, *f.* Abweichung, (Strah-

Anaclástic‖a, *f.* (phys.) Einfallspunkt (der Lichtstrahlen) *m.*, Lehre v. der Lichtstrahlenbrechung *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) ponto **~,** Einfallspunkt *m.*

Anacleto, (n. p.) Anakletus.

Anaclísia, *f.* Liegen (b. Kranken) *n.*

Anaco, *m. vulg.* zweijährige Ziegenbock *m.* [Anakoluth *m.*

Anacolutho, *m.* (rh.) Ellipse *f.*,

Anaconda, *f.* Anakonde, Riesenschlange auf Ceylon *f.*

Anacoreta, V. anachoreta.

Anaçoado, *adj.* (desus.) bem od. mal **~,** gut od. schlecht geartet (V. nação).

Anacreóntico, *adj.* anakreontisch; verso **~.** Vers in anakreontischem

Anadal, V. anadel. [Geschmack.

Anadaria, V. anadelaria.

Anaddír, V. addir.

Anadél, *m. pl.* **~eis,** Hauptmann der alten Miliz *m.*

Anadelaria, *f.* Amt eines Anadel *n.*

Anadema, *m.* Diadem, Hauptgebinde der Königinnen *n.*

Anadiplose, *f.* (rh.) Wortwiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes anfängt *f.* [haltend.

A-nado, *adv.* s. über dem Wasser

Anadose, *f.* (med.) Nahrungsverteilung *f.*

Anádromo, *m.* (med.) Andrang der Säfte zum Kopfe *m.*

Anáduva, } *f.* Dienst der Vasallen
Anadúvia, } bei der Wiederherstellung der Mauern *m.* (V. adua.)

Anafa, *f.* Steinklee, Honigklee *m.* (= meliloto.)

Anafado, *adj.* mit Steinklee gefüttert; *fig.* fett, glänzend v. Fett; dick u. fett, feist, fleischig (= nodio).

Anafála, *f.* erste Seide, welche der Seidenwurm spinnt, ehe er den Kokon spinnt *f.*

Anafár, *v. a.* mit Steinklee (anafa) füttern, mästen; glänzend machen (durch Fett); abstriegeln.

Anáfega, *f.* Brustbeerbaum *m.* (= jujuba.)

Anafil, *m. pl.* **~is,** I. A. maurische Trompete *f.* II. trigo **~,** Weizen, aus Anafe stammend *m.* **~éiro,** *m.* der die maurische Trompete (anafil) bläst.

Anafím, V. anafil.

Anafragár, *v. n.* (ant.) sterben, dienstunfähig werden (*pret.* **~guei**).

Anagaça, V. negaça.

Anagallis, *f.* (bot.) Hühnerbiß *m.*, Gauchheil *n.* (= murrião.)

Anaglyphico, *adj.* [=gli=fi=ku] halberhaben.

Anaglypho, *m.* halberhabene Arbeit; umschriebene Hieroglyphe *f.*

Anagnoste, *m.* Vorleser bei Tische *m.*

Anágoa, *f.* kurze Unterrock *m.* (= saiote); (bot.) **~** de Venus, A. weiße Kamelie *f.*

Anagog‖ia, *f.* Geheimsinn; geistige, mystische Sinn der Heil. Schrift *m.*; Begeisterung, Geisterhebung *f.* **~ico,** *adj.* (‿‿) mystisch, geheim; erhebend. **~icamente,** *adv.* geheimsinnig; im geistigen, mystischen Sinn der Heil. Schrift; mit Geisterhebung. **~ismo,** *m.* V. anagogia.

Anagramm‖a, *m.* Anagramm (künstliche Buchstabenversetzung) *n.* **~ático,** *adj.* in Form eines Anagramms. **~atista,** *m.* Anagrammenmacher *m.* **~atizár,** *v. a.* Anagramme verfertigen.

Anágyro, *m.* (de Hespanha) (bot.) Stink(bohnen)baum *m.*

Anál, *adj. pl.* **~aes,** zum After gehörig, Steiß..; barbatana **~,** Afterflosse *f.* [Zeolith *m.*

Analcime, *m.* (min.) würfelige

Analectos, *m. pl.* (auserlesene) Bruchstücksammlung *f.*

Analema, *m.* (astr.) Zeichenträger, Tierkreis auf einer Sonnenuhr *m.*

Analepsia, *f.* (med.) Erholung v. einer Krankheit *f.*

Analéptico, *adj.* (med.) stärkend, wiederherstellend; alimento **~,** Stärkungsmittel *n.*

Analgesia, } *f.* (med.) Schmerz-
Analgia, } losigkeit, Unempfindlichkeit *f.*

Analog‖ia, *f.* Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Gleichförmigkeit *f.*; Sprachähnlichkeit; Verwandtschaft; ähnlichkeitsregel; (math.) Größenvergleichung *f.* **~ico,** *adj.* (‿‿) verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend. **~icamente,** *adv.* der Ähnlichkeit gemäß. **~ismo,** *m.* (log.) Ähnlichkeitsschluß *m.* **~istico,** V. analogico. **~o,** *adj.* (‿‿) ähnlich, gleich, übereinstimmend; entsprechend, angemessen, passend.

Analphabeto, *m.* Unwissende *m.*

Analys‖adór, *m.* Zergliederer, Auflöser *m.*; *fam.* kritische Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* zergliedern, zerlegen, auseinandersetzen, auflösen, analysieren; untersuchen. **~ável,** *adj. pl.* **~áveis,** analysierbar, zerlegbar. **~e,** **~is,** *f.* (‿‿) Zergliederung, Zerlegung, Auflösung, Untersuchung, Auseinandersetzung, Entwickelung v. Begriffen u. Aufgaben; Beurteilung, Rezension *f.*; (math.) Auflösungskunst, Analysis *f.*

Analysta, *m.* Zergliederer *m.*

Analy'tico, *adj.* analytisch, auflösend, zergliedernd; metodo **~,** analytische Methode *f.*; espirito **~,** kritische Kopf *m.* **~amente,** *adv.* mittels Analyse.

Anamnese, } *f.* (med.) Erinnerung,
Anamnésia, } Zurückerinnerung *f.*

Anamnéstico, *adj.* das Gedächtnis stärkend.

Anamorphose, *f.* Anamorphose *f.*; Wandlungsbild, Kreiszerrbild, künstliche Zerrbild *n.*

Anan, V. anã.

Ananáz, *m.* Ananas *f.* **~éiro,** *m.* Ananaspflanze *f.* (= bromelia.)

Anándrio, *adj.*, *m.* u. *f.* (bot.) ohne männliche Organe, ohne Staubfäden.

Ananic‖ado, *p. p.* u. *adj.* zwergartig. **~ár,** *v. a.* klein machen, zwergartig machen; verkleinern, herabsetzen (= amesquinhar, aviltar). **~o,** *adj.* (‿‿) zwerghaft.

Anantho, *adj.* (bot.) blüten-, blumenlos.

Anão, *adj. pl.* **~ãos** u. **~ões**, zwerghaft; sehr klein, geringfügig, unbedeutend; ~, *m.* Zwerg *m.*; arvore anã, Zwergobstbaum *m.*

Anapéstico, *adj.* anapästisch.

Anapesto, *m.* Anapäst (dreisilbige Versfuß ⏑⏑ ⏓) *m.*

Anáphor||a, *f.* (rh.) Wiederholung ebendesselben Worts am Anfange mehrerer Satzglieder *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) eine Wiederholung enthaltend. [mögen *n.*

Anaphrodisia, *f.* (med.) Unver-

Anaphródite, *adj.* untüchtig zur Fortpflanzung.

Anaphyse, *f.* Wiedergeburt *f.*

Anaplástic||a, *f.* (cir.) Kunst, verstümmelte Körperteile zu ersetzen *f.* **~o**, *adj.* (cir.) auf Anaplastik bezüglich. [ignorante.

Anarante, *vulg.* für inorante =

Anarch||ia, *f.* [=ki=a] Gesetz-, Verfassungslosigkeit *f.*, Zustand wilder Verwirrung *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) anarchisch, ohne Oberhaupt, gesetzlos. **~ismo**, *m.* Zustand der Gesetzlosigkeit, der Verfassungslosigkeit *m.* **~ista**, *m.* Anarchist, Ruhestörer, Feind gesetzlicher Ordnung *m.* **~izár**, *v. a.* zur Ruhestörung aufhetzen.

Anarrhea, *f.* (med.) Andrang der Säfte nach oben *m.*

Anasarca, *f.* (med.) Leibwasser *n.*, Geschwulst des ganzen Leibes, Hautwassersucht *f.*

Anasártico, *adj.* zur Hautwassersucht gehörig; an H. leidend.

Anascote, *m.* A. wollene Zeug *n.*, Rasch *m.*

Anaspaso, *m.* (med.) Zusammenziehung der Magenwände *f.*

Anastáltico, *adj.* trocknend, blutstillend.

Anastásio, (n. p.) Anastasius.

Anastático, *adj.* impressão ou gravura ~a, Abdruck, Abklatsch *m.*

Anastomático, } *adj.* (pharm.) die

Anastómico, } Verstopfung hebend.

Anastomos||ár-se, *v. r.* einmünden, s. verbinden (v. Adern u. Gefäßen). **~e**, **~is**, *f.* Verbindung od. Mündung der Adern *f.*, Ineinandermünden der Gefäße *n.*; (bot.) Verästelung *f.*

Anastomótico, *adj.* eine Verbindung zwischen zwei Gefäßen herstellend. [Wortfetzung *f.*

Anástrophe, *f.* (rh.) umgekehrte

Anatado, *adj.* mit Sahne bedeckt; mit Schlamm bedeckt; sahnenartig (V. nata). [*f.*

A'nate, *f.* A. indianische rote Farbe

Anáthem||a, *m.* u. *f.* Bannfluch, Kirchenbann *m.* (= excommunhão); Verdammung *f.*, Fluch *m.* (= maldição). **~atismo**, *m.* Bannstrahl *m.* **~atização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schleudern des Bannstrahls *n.* **~atizár**, *v. a.* in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen (= excommungar); verdammen, verfluchen (= condemnar). [Vögel *m. pl.*

Anátides, *f. pl.* (h. n.) entenartige

Anátifo, *m.* (h. n.) Entenmuschel *f.*

Anatocismo, *m.* Zinsenwucher, Zinseszins *m.*

Anatólio, (n. p.) Anatol.

Anatom||ia, *f.* Anatomie, Zergliederungskunst, Zergliederung *f.*; *fig.* sorgfältige Untersuchung *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) anatomisch; theatro ~, Anatomiegebäude *n.* **~icamente**, *adv.* der Zergliederungskunst gemäß. **~ista**, *m.* Anatomiker, Zergliederer *m.* **~izár**, *v. a.* zergliedern, zerlegen; *fig.* genau untersuchen.

Anatrésia, *f.* Schädelbohrung *f.*

Anatrípsia, *f.* (cir.) Reibung *f.*

Anáudia, *f.* Stummheit, Stimmlosigkeit *f.*

Anavalhado, *adj.* [=val=ja=du] die Form eines Schermessers habend; scharf wie ein Schermesser (V. navalha).

Anaxatre, V. nochatre.

Anca, *f.* Hüfte *f.* (= quadril); ~s, Hinterteil der Tiere *m.*, Kreuz der Pferde u. Lasttiere *n.* (= garupa); andar (ir) nas ~s de alg., jm. auf den Fersen folgen, in js. Fußstapfen treten (= ir na alheta a alg.); caminhar nas ~s, hintenaufsitzen; não soffrer, ou não consentir ~s, nicht hintenaufsitzen lassen; s. nichts gefallen lassen; dar ~s, s. alles gefallen lassen, s. schlecht behandeln lassen; fazer alg. c. nas ~s de outra, eine Sache gleich nach der andern, ohne Unterbrechung machen; levar ás ~s, hintenaufsitzen lassen, auf s. nehmen; tomar alg. ás ~s, j. aufsitzen lassen; trazer alg. c. nas ~s, etw. mit s. nehmen, bei s. haben; nach s. ziehen; virar a ~, umdrehen, s. zur Flucht wenden, fliehen.

Ancado, *adj.* (alveit.) cavallo ~, Pferd, das an krankhafter Zusammenziehung der Muskeln u. Nerven leidet.

Ançarinha, V. ansarinha.

Anceár, V. anciar.

Ancéio, *m.* Angst, Beängstigung *f.*; sehnliche Wunsch *m.* (= anhelo.)

Anchilops, *m.* [=ki=lops] (med.) Thränensackentzündung *f.*

Ancho, *adj.* [=schu] breit; *fig.* aufgeblasen, stolz; ~, *m.* Breite *f.*

Anchova, *f.* [=scho=va] Anschove, Sardelle *f.* (= enchova.)

Anchura, *f.* [=schu=ra] (ant.) Breite *f.*; *fig.* Aufgeblasenheit *f.*, Stolz *m.* (V. largura.)

Anchusa, *f.* (bot.) rote Ochsenzunge *f.* (V. buglossa.)

Anchylose, } *f.* [=ki=lo=se] (med.)

Ankylose, } Gelenksteifigkeit, =verwachsung *f.*

Anchyloso, *adj.* [=ki=ló=su] (med.) tumor ~, Thränensackentzündung *f.*

A'ncia, *f.* Herzensangst, Beängstigung, Bangigkeit, Beklemmung; peinliche Unruhe; Begierde, Sehnsucht; Betrübnis *f.*, Herzeleid *n.*; **~s de vomitar**, Brechreiz *m.*; ~s da morte, Todesangst *f.*; com ~, mit Begierde, begierig; estar com ~s, Übelkeit, Neigung zum Erbrechen empfinden.

Anciadamente, *adv.* mit Angst, mit Bangigkeit.

Anciania, } *f.* hohe Alter; Al-

Anciánidade, } tertum einer Sache; Amtsalter, Dienstalter *n.*; Vorrang nach dem Alter *m.*

Ancião, *adj.* [=áong] alt, sehr alt; ~, *m.* **Anciã**, *f. pl.* **~ãos** u. (ant.) **~ães** u. **~ões**, Altmeister, Alterspräsident; Greis; Älteste, Dekan in den Militärorden *m.*

Anciár, *v. a.* ängstigen, Angst 2c. einflößen; sehnsüchtig wünschen, nach etw. lechzen (auch por alg. c.); ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. ängstigen, beklommen sein; s. betrüben, s. beunruhigen.

Anciedade, *f.* Ängstlichkeit, Angst *f.*

Ancíla, *f.* (archeol.) heilige Schild bei den alten Römern *m.*

Ancilla, *f.* (ant.) Sklavin; Dienerin, Magd *f.* [*m.*

Ancinho, *m.* [=ju] Harke *f.*, Rechen

Ancioso, *adj.* ängstlich, unruhig, beklommen, traurig, besorgt; begierig, sehnsüchtig, eifrig verlangend. **~amente**, *adv.* leidenschaftlich, begierig, mit Feuer; mit Angst, voll Besorgnis.

Ancípite, *adj.* (poet.) unsicher, ungewiß, zweifelhaft.

Ancistro, *m.* (bot.) Widerhaken *m.*

Ancistróide, *adj.* hakenförmig.

Anco, *m.* kleine Ankerbucht *f.*

Ancóla, } *f. vulg.* (bot.) Akelei *f.*

Ancolia, } (= aquilegia.)

Anconagra, *f.* (med.) Gicht im Ellbogengelenk *f.*

Ancóneo, *m.* ob. muscolo ~, Ellbogenstreckmuskel *m.*

An'cor||a, *f.* Anker *m.*; *fig.* Anhalt, feste Punkt *m.*, Zuflucht; letzte Hoffnung *f.*; ~ de esperança, Pflichtanker; ~ de reboque, Wurf-, Bugsieranker; ~ de respeito, Reserve-, Borganker; ~ de montante, Flutanker; ~ de jusante, Ebbeanker *m.*; zarpar ob. sarpar ~, den Anker lichten; boiar, calar ob. largar ~, den Anker lösen; talhar ~, den Anker verlieren; deitar a ~, lançar ~, den Anker werfen; levar ob. levantar as ~s, die Anker lichten; estar sobre a ~, vor Anker liegen; *fig.* ~ de salvação, ~ de misericordia, ~ sagrada, Rettungsanker *m.*; estar sobre uma só ~, s. an eine einzige Hoffnung festklammern; lançar a ultima ~, das Äußerste, Letzte versuchen. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ankern *n.*; Ankerplatz *m.* (V. ancoradouro.) **~adóuro**, *m.* Ankerplatz, =grund *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Ankern *n.*; Ankerplatz; Ankergrund *m.*; Ankergeld *n.* **~ar**, *v. n.* (mar.) ankern, vor Anker gehen; ~ em.., s. gründen auf... **~-se**, auf etw. beruhen. **~eta**, *f.* Anker (als Maß) *m.*; (mar.) Wurfanker *m.* **~ote**, *m.* kleine Anker, Bugsier-, Wurfanker *m.*; Anker, Fäßchen, Tönnchen *n.*

Ancylótomo, *m.* (cir.) Messerchen zum Zungenschnitt *n.*, Zungenlöser *m.* [ankerförmig.

Ancyrodóide, *adj.* (an.) haken-,

Anda, *int.* fort, pace dich! wart' nur! du sollst es mir entgelten!

Andá, *f.* (bot.) Schlafbaum (bras. Euphorbienart) *m.*

Andábata, *m.* (archeol.) Blindfechter, Gladiator *m.*

Andaço, *m.* ansteckende Krankheit, Epidemie (die zu gewissen Jahreszeiten eintritt), herrschende Krankheit, Seuche *f.*

And||ada, *f.* Weg *m.*, Reise *f.*; Gehen *n.*; (ant.) Weg, den der Gerichtsschreiber zc. macht *m.*; Gebühr dafür *f.* **~adéiras,** *f. pl.* Gängelband (auch *fig.*) *n.*; não precisar de ~s od. passear sem ~, keinen Vormund brauchen, für s. selbst einstehen; não saber andar sem ~s, unschlüssig sein, immer fremden Rat brauchen. **~adéiro,** *adj.* leicht zu durchlaufen, gangbar, zugänglich; schnell=, leichtfüßig, v. leichtem Gange (vom Pferde). **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gebahnt, betreten (vom Wege); abgenutzt, abgetragen; gemein, gewöhnlich; vergangen, verstrichen, abgelaufen (v. der Zeit). **~adór,** *m.* rüstige Fußgänger; Einlader, Bitter bei einer Brüderschaft, der die Papiere zc. austrägt, Ausläufer; Herumtreiber; Gängelwagen *m.*, Laufbank *f.*; ~ das almas, Almosensammler (der für die „Seelen" bittet) *m.* **~adoria,** *f.* Amt eines Einladers, Bitters bei einer Brüderschaft *n.* **~adura,** *f.* Gehen *n.*; Gang (bes. bei Pferden); Weg, Gang *m.*, Reise *f.*; aprender a ~, s. an die Gebräuche eines Ortes gewöhnen.

Andaimaria, *f.* große Baugerüst *n.*

Andáime, } *m.* Baugerüst *n.*; Weg
Andáimo, } auf einer Mauer, einem Festungswerke *m.*; (mar.) Laufplanken *f. pl.*

Andáina, *f.* Reihe, Linie *f.*; ~ de fato, vollständige Anzug *m.*, Gesamtheit der Kleidungsstücke, welche s. anlegt.

Andajem, *f.* einstöckige Haus, kleine Haus *n.*, Hütte *f.*

Andalúz, *adj. pl.* **~es,** andalusisch; ~, *m.* Andalusier *m.*

Andaluzia, *f.* (geogr.) Andalusien *n.*

Andame, V. andaime.

Andamento, *m.* Verfahren, Verhalten *n.*, Handlungsweise *f.*; Gang; Takt (in der Musik) *m.*, Tempo *n.*

Andamo, *m.* (ant.) Durchgang, Übergang, Fußpfad *m.*

Andança, *f.* Abenteuer *n.*, Zufall *m.*, Ereignis *n.*; boa ou má ~, Glück od. Unglück.

Andante, *adj.* hin u. her gehend, herumlaufend; umherirrend, umherschweifend; abenteuerlich; cavalleiro ~, irrende Ritter; ~, *m.* (mus.) Andante *n.*; bem ~, glücklich, günstig; mal ~, unglücklich.

Andár, *v. a.* durchlaufen, durchstreifen; einen Weg machen od. zurücklegen; ~, *v. n.* gehen; handeln, verfahren; verfließen (v. der Zeit); ~ bem, gut v. statten gehen; gesund sein; ~ bem, mal, ~ prudente, gut, schlecht, vorsichtig, klug handeln od. sein; ~ doente, triste, krank, traurig sein; ~ fazendo alg. c., etw. allmählich, nach u. nach thun; ~ para fazer alg. c., die Absicht haben, etw. zu thun, etw. thun wollen; etw. beabsichtigen; ~ caçando, buscando, jagen, eifrig suchen; ~ com fome, com sede, Hunger, Durst haben; ~ sem medo, keine Furcht haben; ~ com cuidado, com attenção, sorgfältig, mit Aufmerksamkeit zu Werke gehen; ~ a pé, no cavallo dos frades, ~ no cavallo de S. Francisco, zu Fuße, auf Schusters Rappen gehen; ~ de pé, unpäßlich, unwohl sein; ~ a cavallo, reiten; ~ em ob. de carruagem, em coche, fahren; ~ grávida od. pejada, schwanger sein; o diabo anda solto, der Teufel ist los; ~ a sapateiro, alfaiate, funileiro, Schuhmacher, Schneider, Klempner werden, das Schuhmacher=, Schneider=, Klempnerhandwerk lernen; ~ sobre brasas, furchtsam sein; ~ n' uma roda viva, in ewiger Unruhe leben; pôr a ~, in Gang bringen, in Bewegung setzen (um relogio); pôr-se a ~, s. in Bewegung setzen, fortgehen, fliehen; o anno em que andamos, das laufende Jahr; ~ em tantos annos de idade, im so u. so vielten Lebensjahre stehen; dar a ~, s. auf den Weg machen, zu laufen anfangen; a mais ~, im schnellsten Schritte; ~ seu caminho, seiner Wege od. seinen eigenen Weg gehen; onde isto vai! wohin soll das führen? worauf will das hinaus? anda! anda lá! mach' daß du fortkommst; nimm dich in acht, weiter! assim anda o mundo, so geht es in der Welt; o que lá vae, lá vae, was geschehen ist, ist geschehen; geschehene Dinge sind nicht zu ändern; um litro anda por sete decimos de canada, ein Liter ist etwa gleich 7/10 Canada; esta casa anda em cem mil reis, dieses Haus ist für 10 000 Reis zu verkaufen od. zu verpachten; vamos andando, wir schlagen uns so durch, es geht uns weder gut noch schlecht; como estás? para aqui ando! wie geht es dir? ich lebe! que vae nisso? was liegt daran? ~ de mal para ob. a peor, s. verschlimmern, vom Regen in die Traufe kommen; *prov.* dize-me com quem andas, dir-te-hei as manhas que tens, sage mir, mit wem du umgehst, u. ich werde dir sagen, wer du bist; quem anda em demanda, com o diabo anda, Prozessieren kostet Geld; quem de vagar anda, pouco alcança, durch Langsamkeit erreicht man nichts; quem primeiro anda, primeiro manja, wer zuerst kommt, mahlt zuerst; não saber a quantas anda, nicht wissen, wo man ist, ganz betäubt, schwindlich sein (*flex.: pres.* vou (ando), vaes, vae (anda), vamos, vaes ob. ides vão; ergänzt durch ir, V. ir); ~, *m.* Gehen *n.*; Gang *m.*; Haltung *f.*, Benehmen; Stockwerk, Geschoß eines Hauses *n.*; Richtung; Mitte einer Straße, eines Zimmers, einer Kirche *f.*; no mesmo ~ do Tejo, dem Laufe, der Richtung des Tajo nach; casa de um ~, einstöckige Haus *n.*; ~ nobre, primeiro ~, Bel=Etage *f.*, erste Stockwerk *n.*; ultimo ~, oberste Stock *m.*, Dachwohnung *f.*; com o ~ dos tempos, im Laufe der Zeiten, mit der Zeit; pôr no ~ da rua, auf die Straße setzen, hinauswerfen; pôr-se no ~ da rua, ins Freie gehen, s. verabschieden.

Andarejo, } V. andejo.
Andarengo, }

Andarella, *f. vulg.* für arandela.

Andaribelo, V. andarivelo.

Andarilho, } *m.* [=ju] Läufer, Vor=
Andarim, } läufer; Schnellläufer; Stierwärter, Nebenwärter bei den Stiergefechten *m.*

Andarivelo, *m.* (mar.) Zolltau *n.*

Andas, *f. pl.* Bahre *f.*, Gestell zum Tragen der Heiligenbilder zc. *n.*; Tragbahre, A. Sänfte; Totenbahre *f.*; Stelzen *f. pl.*

Andável, } V. andejo.
Andéiro, }

Andecha, V. endecha.

Andejár, *v. n.* viel gehen, hin u. her gehen.

Andejo, *adj.* der gut zu Fuß ist; unruhig, unstet (= versatil, desvairado); ~, *m.* rüstige Fußgänger; Pflastertreter, Herumtreiber; j. der gern geht, gern auf Reisen ist *m.*; genio ~, Wandertrieb, Sinn für Abenteuer *m.*

Andes, *m. pl.* (geogr.) Anden (Gebirge) *f. pl.* [=in *f.*

Andicola, *m.* Andenbewohner *m.*,

Andilhas, *f. pl.* [=jas] stuhlartige Frauensattel *m.*, Trage *f.* (= cadeirinha.) [Fledermaus *f.*

Andira-aca, *m.* (zool.) gehörnte

Andiroba, *f.* (bot.) bras. Nußbaum *m.*

A'ndito, *m.* Raum, den man offen läßt, um im Kreise um etw., z. B. den Thron, herumzugehen *m.*

Andór, *m.* Traggerüst (worauf die Heiligenbilder bei Prozessionen getragen werden) *n.*

Andorinha, *f.* [=ja] (orn.) Schwalbe *f.*; (bot.) herva ~, Schellkraut *n.*, Schwalbenwurz *f.* (= celidonia menor); (fort.) canda de ~, rabo de ~, Schwalbenschwanz *m.*; *prov.* uma ~ não faz verão, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Andorinho, *m.* kleine Schwalbe *f.*

Andorinhos, *m. pl.* (mar.) Stagsegelringe *m. pl.*, Springstoppen *f. pl.*

Andraj||o, *m.* Lumpen, Fetzen, Lappen *m.* (= farrapo, frangalho, trapo.) **~oso,** *adj.* zerlumpt, abgerissen. **~osamente,** *adv.* in Lumpen.

André, (n. p.) Andreas.

Andrena, *f.* Afterbiene *f.*

Andrenóide, *adj.* in Form einer Afterbiene. [stein *m.*

Andreolitha, *f.* Andreolith, Kreuz=

Andrequicé, *m.* [=ti=sé] bras. Kingelblume *f.* (= malmequer grande u. camará de cavallo.)

Andrevello, V. andarivelo.

Andriana, *f.* Schlepptleid *n.*

Andrino, *adj.* dunkelkirschfarbig, dunkelbraun.

Andrio, *m.* A. Schlange *f.*

Andrócero, *m.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Androceu, *m.* (bot.) Stempel *m.*

Androdyname, *adj.* (bot.) mit stark entwickelten Staubfäden.

Androgenesia, *f.* Wissenschaft der körperlichen u. moralischen Entwickelung der Menschheit *f.*

Andrógeo, *m.* (bot.) sämtliche Staubfäden einer Pflanze *m. pl.*
Androgynário, *adj.* mit Zwitterblumen. [terblütig.
Androgyniflore, *adj.* (bot.) zwit-
Androgynismo, *m.* Zwitterzustand *m.*
Andrógyno, *adj.* (bot.) halb getrennt, einhäusig; ~, *m.* Zwitter *m.*
Andróide, *m.* mechanische Menschenfigur *f.*, Automat, Getriebmensch *m.*; *fig.* Drahtpuppe, Marionette *f.* [*f.*
Andromania, *f.* (med.) Mannsucht
Andromaniaco, *adj.* mannstoll.
Andrómeda, (n. p.) Andromeda; (astr.) nördliche Gestirn *n.*
Andróminas, *f. pl.* Lügen, Verwickelungen *f. pl.*
Andro‖notomia, *f.* Auseinandernahme des menschlichen Körpers *f.* **~phobia**, *f.* Menschenscheu *f.*, =haß *m.* **~phobo**, *adj.* (‿‿) menschenscheu. **~phoro**, *m.* (‿‿) (bot.) Staubfadenträger *m.* **~pogon**, *m.* (bot.) Bartgras *n.* **~sace**, *m.* (bot.) Mannsharnisch *m.*, Harnischkraut *n.* **~semo**, *m.* (bot.) Konrads=, Johanniskraut, Grundheil *n.* **~tomia**, *f.* Zergliederung des menschlichen Körpers *f.*
Andú, *m.* A. bras. Hülsenfrucht *f.*
Andurriaes, *m. pl.* [=aiš] abgelegene, unwegsame Örter *m. pl.* od. Gegenden *f. pl.*
Anduzéiro, *m.* A. bras. Strauch *m.*
Anecdot‖a, *f.* [a=ne=dó=ta] Anekdote, geheime od. wenig bekannte Geschichte *f.*, unterhaltende Geschichtchen *n.* **~ico**, *adj.* (‿‿) zu den Anekdoten gehörig, anekdotenhaft. **~ista**, *m.* Anekdotensammler, =erzähler, =krämer, Geschichtenjäger *m.*
Anectasia, *f.* Mangel an gehöriger Ausdehnung eines Gliedes *m.*
Anediado, *p. p.* u. *adj.* gesalbt, glänzend, fettig.
Anediár, *v. a.* durch Fett glänzend machen, salben, schmieren.
Anegaça, V. negaça.
Anexár, *v. a.* (ant.) ersäufen; untertauchen; überschwemmen (*pret.* ~guei).
Anegociado, *adj.* mit Geschäften überhäuft, in Geschäften steckend.
Anegrado, *adj.* schwärzlich.
Aneilema, *f.* (bot.) Kommeline *f.*
Aneilesis, *f.* (med.) Blähung *f.*, Bauchgrimmen *n.*
Anél etc., V. annel etc.
Anelár, V. anhelar u. annelar.
Aneléctrico, *adj.* (phys.) die Elektrizität leitend.
Anelho, [=ju] V. annejo.
Anélidos, V. annelidos.
Anelo, V. anhelo.
Anemía, *f.* (med.) Blutmangel *m.*, Schwäche *f.*
Anémico, *adj.* blutleer, blutarm.
Anemó‖bata, *m.* Seiltänzer *m.* **~corde**, **~córdio**, *m.* (mus.) Windsaitenspiel, Windklavier *n.* **~graphia**, *f.* Beschreibung der Winde *f.* **~gráphico**, *adj.* zur Windbeschreibung gehörig. **~grapho**, *m.* (‿‿) Windbeschreiber *m.*
Anémola, *vulg.* für anemone.
Anemo‖metria, *f.* Windmessung *f.* **~metro**, *m.* (‿‿) Windmesser *m.*, Windwage *f.* **~metrógrapho**, *m.* Windschreiber *m.*; Instr., das die Windveränderungen graphisch darstellt *n.*
Anémon‖e, *f.* (bot.) Anemone *f.*, Windröschen *n.* **~ico**, *adj.* (‿‿) acido ~, Anemonenkampfer *m.* **~ina**, *f.* (chim.) Anemonenkampfer *m.*
Anemoscópio, *m.* Windzeiger *m.*, Wettermännchen *n.*
Anepígrapho, *adj.* (num.) ohne Titel, ohne Aufschrift.
Anepíthymia, *f.* (med.) Mangel an Eßlust *m.*
Anequim, V. enequim.
Anerethismo, *m.* Mangel an Reizbarkeit *m.*
Aneróide, *adj.* barometro ~, Aneroidbarometer (mit luftleerer, dünnwandiger Metallkapsel) *n.*
Anerponte, *adj.* (bot.) kletternd, rankend.
Anervia, *f.* (med.) Sehnenlähmung, Gelähmtheit *f.* (= paralysia.)
Anervismo, *m.* Nervenunthätigkeit *f.*
Anesia, *f.* (med.) Nachlassen *n.*, Besserung (einer Krankheit) *f.*
Anesthés‖ia, *m.* (med.) Unempfindlichkeit, krankhafte Gefühllosigkeit *f.* **~ico**, *adj.* (‿‿) unempfindlich machend.
Anete, *m.* (mar.) Ankerrühring, Röhring *m.* [bastardo.)
Anetho, *m.* (bot.) Dill *m.* (= funcho
Aneurism‖a, *m.* Pulsadergeschwulst *f.*; ~ do coracão, Herzerweiterung *f.* **~ál**, *pl.* **~aes**, **~ático**, *adj.* zur Pulsadergeschwulst gehörig, mit dieser behaftet.
Anexim, *m.* [=šchin] *pl.* **~ns**, feine u. zarte Spott od. Witz *m.*, Anspielung *f.*; Sprichwort; Witzwort
Anfião, V. amphião. [*n.*
Anfíbio, V. amphibio.
Anf.., V. amf.. u. amph...
Anfract‖o, *m.* Krümme, Krümmung *f.* (= rodeio.) **~uosidade**, *f.* Gekrümmtheit, Krümmung, Windung, Unebenheit *f.* (= sinuosidade.) **~uoso**, *adj.* krummgängig, schlangenförmig, holperig (v. Straßen) (= sinuoso, tortuoso). **~ura**, *f.* Krümmung, Gekrümmtheit; Unebenheit *f.* [*f.*
Anga, *f.* bohnenartige bras. Frucht
Angaría, *f.* Mieten v. Lasttieren *n.*
Angariár, *v. a.* liebkosen, schmeicheln; verführen, verlocken (= alliciar); (ant.) zinspflichtig machen, (ver)pachten, anwerben (= alistar, recrutar).
Angarilha, *f.* [=ja] Geflecht aus Weiden um Vasen, Flaschen 2c. *n.*
Angélic‖a, *f.* (bot.) Engelwurz, Brustwurzel *f.* **~ál**, V. angelico. **~ina**, *f.* Substanz aus der Wurzel der Angelika *f.* **~o**, *adj.* (‿‿) engelisch, engelrein, himmlisch. **~amente**, *adv.* engelisch (auch *fig.*), himmlisch, mit Engelunschuld.
Angelim, *m.* (bot.) Angeline *f.*
Angelolatria, *f.* Engelanbetung *f.*
Angerato, *m.* (bot.) Schafgarbe *f.*, Rainfarn *m.*
Angico, *m.* bras. Akazienbaum *m.*
Angina, *f.* (med.) Bräune *f.*
Anginho, } *m.* [=ju] Engelchen *n.*,
Anjinho, } kleine Engel *m.*, tote Kind *n.* **~s**, *m. pl.* Handschellen *f. pl.*
Anginoso, *adj.* (med.) die Bräune betreffend; mit Bräune verbunden.
Anglo‖carpo, *adj.* (bot.) mit verhüllten Früchten. **~gastro**, *m.* (bot.) Sackschwamm *m.* **~genia**, *f.* Gefäßbildung *f.* **~graphia**, *f.* Beschreibung der Blutgefäße *f.* **~grapho**, *m.* (‿‿) Beschreiber der Blutgefäße *m.* **~hydrographia**, *f.* Beschreibung der Blutwassergefäße *f.* **~itis**, *f.* (med.) Gefäßentzündung *f.* **~logia**, *f.* Lehre v. den Blutgefäßen *f.* **~pathia**, *f.* Gefäßkrankheit *f.* **~plerose**, *f.* Gefäßüberfüllung *f.* **~rrhagia**, *f.* Gefäßzerreißung *f.* **~scopia**, *f.* Untersuchung der Haargefäße *f.* **~scópio**, *m.* Instr. zur Untersuchung der Haargefäße *n.* **~spermo**, *adj.* (bot.) mit abgesonderten Samenkapseln. **~ténia**, *f.* Entzündungsfieber *n.* **~ténico**, *adj.* entzündend; febre ~a, Entzündungsfieber *n.* **~tomia**, *f.* Zergliederung der Blutgefäße *f.*
Angiporto, *m.* enge Straße ohne Ausgang, Gasse *f.* [*f.*
Angite, *f.* (med.) Gefäßentzündung
Anglic‖anismo, *m.* englische Kirchenverfassung *f.* **~ano**, *adj.* anglikanisch, englisch; igreja ~a, herrschende Kirche in England; ~, *m.* Mitglied der in England herrschenden Hochkirche *m.* **~ismo**, *m.* englische Spracheigenheit, englische Redewendung *f.* **~o**, *adj.* (‿‿) englisch, anglisch.
Anglo‖americano, *m.* Amerikaner v. englischer Abkunft *m.* **~mania**, *f.* Schwärmerei für englisches Wesen *f.* **~maníaco**, **~mano**, *m.* Schwärmer u. Nachäffer des englischen Wesens *m.* **~phobia**, *f.* Verabscheuung des englischen Wesens *f.* **~-saxão**, **~-saxónio**, *adj.* angelsächsisch; ~, *m.* Angelsachse *m.* [*m.*
Angombe, *m.* A. afrikanischer Vogel
Angone, *m.* (med.) Zuschnürung der Kehle *f.*
Angosto etc., V. angusto etc.
Angra, *f.* kleine Bucht *f.*, kleine Meerbusen *m.* (= porto, barra, enseada, bahia, abra, molhe, recife.)
Angú, *m.* (bras.) Brei aus Maniokamehl in Wasser gekocht *m.*
Anguéira, *f.* [=gei=ra] Miete *f.*, Mietgeld für Zug= u. Lasttiere *n.* (= angaria.)
Anguj‖a, [an=guí=a] V. enguia. **~cida**, *adj.* schlangentötend. **~como**, (‿‿) **~comado**, *adj.* (poet.) schlangenhaarig. **~fero**, *adj.* (‿‿) (poet.) schlangentragend. **~forme**, *adj.* (h. n.) aalförmig.
Anguilliforme, } *adj.* aalförmig.
Anguillóide, } **~s**, *m. pl.* aalartige Fische; Aalwürmer *m. pl.*
Anguillula, *f.* A. Fadenwurm *m.*
Anguina, *f.* (bot.) Seeschlängelein *n.*, Schlangengurke *f.*
Anguinha, *f.* [=gu=in=ja] A. kleiner Schlange *f.*, Seeschlängelein *n.*
Anguinóides, *m. pl.* schlangenähnliche Tiere *n. pl.*

Anguípede, *adj.* brachenfüßig.
Angul||ado, *adj.* winkelig, eckig. **~ár,** *adj.* winkelig, eckig; pedra ~, Eckstein *m.*; dente ~, Eckzahn *m.*; ~ da omoplata, Schulterwinkelmuskel *m.*; (bot.) aguilhão ~, Winkelstachel *m.* **~ária,** *f.* Instr. zur Winkelmessung *n.* **~aridade,** *f.* Winkeligkeit, Eckigkeit *f.* **~ário,** *m.* (math.) Winkelfasser; Winkelhaken (der Zimmerleute 2c.) *m.* **~armente,** *adv.* winkelförmig. **~ífero,** *adj.* winkelig. **~inérveo,** *adj.* (bot.) winkelnervig. **~irostros,** *m. pl.* (h. n.) Kantenschnäbler *m. pl.* **~o,** *m.* (⌣) Winkel *m.*, Ecke *f.*; ~ recto, rechte Winkel; ~ obtuso, stumpfe W.; ~ alterno, Wechselwinkel; ~ agudo, spitze W.; ~ saliente, reintrante, hervorspringende, einspringende W.; ~ contiguo ou adjacente, Nebenwinkel; ~ correspondente, Wechselwinkel; ~ interno, externo, innere, äußere W.; ~ plano, ebene W.; ~ solido ou polyedro, körperliche Ecke *f.*; ~ de posição, Positionsw.; ~ de elevação, Erhöhungsw.; ~ de inclinação, Depressionsw.; ~ de incidencia, Einfallsw.; ~ de refracção, Brechungsw.; ~ óptico, Gesichtsw.; ~ dos labios, Mundw.; ~ facial, Gesichtsw.; (fort.) ~ flanqueado, bestrichene W.; ~ de mira, Visirw.; (typ.) Randzeichen *n.*; por todos os ~s, aus allen Gründen. **~oso,** *adj.* winkelig, eckig; *fig.* rauh, unumgänglich.
Angúria, *f.* (bot.) Wassermelone *f.*
Angúrria, *f.* (med.) Harnstrenge *f.* (V. strangurria.)
Angúst||ia, *f.* Enge, Angst, Beklemmung; heftige Geistesbewegung, Unruhe, Qual, Herzensangst, Angst *f.*; Kummer, Verdruß *m.*, Betrübnis *f.*; ~(s) da morte, Todesangst *f.* **~iado,** *p. p.* u. *adj.* ängstlich, unruhig, bekümmert. **~iadamente,** *adv.* mit Herzensangst, mit banger Sorge. **~iár,** *v. a.* beängstigen, quälen, pressen, drücken. **~-se** de alg., *v. r.* s. abängstigen, s. betrüben über j.; ~ por alg. c., ängstlich nach etw. streben, verlangen. **~iclave,** *m.* röm. Purpurbinde; Tunika mit Purpurstreif (für die plebejischen Tribunen) *f.* **~ifoliado,** *adj.* (bot.) schmalblätterig. **~ioso,** *adj.* beunruhigend, betrübend, Kummer, Angst verursachend, unruhig, angstvoll. **~ipenne,** *adj.* insectos ~s, Schmalflügler *m. pl.* **~o,** *adj.* eng, gepreßt, beklemmt. **~ura,** *f.* Enge, Schmalheit, Gedrängtheit (des Raums u. der Zeit) *f.*; Engpaß in Gebirgen *m.*; ~, *m.* Angusturabaum *m.*; (com.) Angusturarinde *f.* **~urina,** *f.* Substanz der Angusturarinde *f.* (= vomicina.)
Anhaphia, *f.* [an=ja=fi=a] Verminderung der Gefühlsfähigkeit *f.*
Anhel||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Atemlosigkeit *f.*; Atemholen, Keuchen *n.* **~ár,** *v. n.* [a=ne=lár] keuchen, schwer atmen (= offegar); (por) heftig wünschen, begehren, eifrig nach etw. streben (= anciar); ~, *v. a.* begierig verlangen, sehnlich wünschen, s. beeifern, s. bewerben; nach etw. seufzen; ~ debaixo d'uma carga, unter einer Last keuchen, fast zusammensinken. **~ito,** *m.* (⌣) Atem, Odem *m.* (= alento); Kurzatmigkeit *f.*, Keuchen *n.* **~o,** *m.* heftige Wunsch *m.*, heftige Begierde *f.*
Anhémase, *f.* [a=ne=ma=se] (alveit.) Schwäche, Atmungsbeschwerde *f.*
Anhematosia, *f.* Blutmangel *m.*; Entfärbung des Blutes *f.*
Anhinga, *f.* (orn.) Schlangenvogel *m.*
Anhisto, *adj.* [an=ji=stu] (bot.) orgão ~, unorganische Gewebe *n.*
Anho, *m.* [an=ju] männliche Lamm *n.* (= cordeiro.)
Anhocasto, *m.* [an=ju=kaj=tu] (bot.) Keuschbaum *m.*
Anhoto, *adj.* [=jó=tu] navio ~, embarcação ~a, ein Schiff, das nicht vorwärts kommt; ficar ~, stecken bleiben, nicht vorwärts können.
Anhuma, *f.* [=ju=ma] braf. große Vogel (dem Truthahn ähnlich) *m.*
Anhydr||ico, V. anhydro. **~ite,** *m.* [a=ni=dri=te] (chim.) schwefelsaure Kalk *m.*; (min.) Würfelspat, Gekrösstein *m.* **~o,** *adj.* [a=ni=dru] (chim.) wasserfrei. **~omélia,** *f.* (med.) Mangel an Feuchtigkeit *m.*
Ani, *m.* (orn.) Madenfresser *m.*
Aniagem, *f. pl.* **~ns,** Kanevas *m.*, Siebtuch, grobe Gewebe *n.*
Anichár, *v. a.* [=schár] in eine Nische stellen; *fig.* einnisten, gut unterbringen, verbergen, verstecken. **~-se,** s. einnisten, s. verbergen; s. eindrängen.
Anichilár, V. aninhar etc.
Anidár, V. aninhar.
Anidrose, *f.* Abnahme *f.* od. Ausbleiben des Schweißes *n.*
Anieli||agem, *f. pl.* **~ns,** Niellierarbeit, Auslegung mit Schmelz *f.* **~ár,** *v. a.* niellieren, mit schwarzem Schmelz auslegen.
Anihilação, } V. aniquilar etc.
Anihilár, }
Anil, *adj. pl.* **~is,** alt, dem Alter eigentümlich, anhaftend.
Anil, *m.* Indigopflanze *f.*; Indigo *m.* **~ado,** *adj.* mit Indigo gefärbt, anilinfarben. **~ár,** *v. a.* mit Indigo färben. **~éira,** *f.* Indigopflanze *f.*
Anilhaçár, *v. a.* [=ja=ssar] mit einem Ringe fassen.
Anilho, *m.* [=ju] kleine Ring *m.*; Ringelchen in einer Kette 2c. *n.*
Anilina, *f.* (chim.) Anilin *n.*
Anim||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Belebung; Beseelung *f.*, Leben *n.*, Glanz *m.*, Feuer *n.*, Eifer *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* belebt; beseelt; angefeuert; aufgeregt. **~adór,** *adj.* belebend, ermunternd, aufmunternd; ~, *m.* der beseelt, belebt, anfeuert. **~adversão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mißbilligung, Abneigung *f.*, Tadel, Verweis *m.* **~advertír,** *v. a.* mißbilligen, tadeln, rügen, strafen.
Animál, *adj. pl.* **~aes,** tierisch; *fig.* sinnlich; ~, *m.* Tier *n.*; *fig.* Tölpel *m.*; reino ~, Tierreich *n.*; materias ~aes, tierische Stoffe *m. pl.* **~aço,** **~ão,** *m. augm.* v. animal; große Tier *n.*; große Tölpel *m.* **~culo,** *m.* (⌣) Tierchen, das man nicht mit unbewaffneten Augen sehen kann, Aufgußtier *n.* **~ejo,** *m.* Tierchen *n.*; *fig.* Tölpel, Esel *m.* **~ia,** *f.* (⌣) sämtliche Tiere *n. pl.*, Tierreich *n.*, Tierwelt *f.* **~idade,** *f.* Zustand des tierischen Wesens *m.*, Tierheit *f.* **~inho,** *m.* [=ju] Tierchen *n.* **~ismo,** *m.* Lebensthätigkeit *f.* **~ista,** *m.* Tiermaler; Bildhauer, der Tiere darstellt *m.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** (med.) Vertierung, Verwandlung in tierischen Stoff *f.* **~izár,** *v. a.* vertieren, tierähnlich machen, in tierischen Stoff verwandeln. **~-se,** s. in tierischen Stoff verwandeln. **~sinho,** **~zinho,** *m.* [=sin=ju] Tierchen *n.* **~ucho,** *m.* [=tschu] häßliche, ungestaltete, wenig gekannte Tier, Untier, Wundertier *n.*
Anim||ár, *v. a.* beleben, beseelen, ermuntern, anfeuern, ermutigen; lebendig darstellen, (dem Bilde) eine Seele verleihen; ~, *v. n.* Mut fassen. **~-se,** s. ein Herz fassen, s. ermutigen, s. begeistern; (a fazer alg. c.) etw. wagen, s. wozu entschließen. **~ático,** *adj.* beseelt, belebt; (mus.) in lebhaftem Tempo. **~ável,** *adj. pl.* **~veis,** was beseelt, belebt 2c. werden kann.
A'nime, *m.* Animegummi; Animebaum *m.*
Anim||icida, *adj.* u. *m.* (theol.) der die Seele tötet. **~ico,** *adj.* (⌣) zur Seele gehörig, Seelen... **~ismo,** *m.* Animismus *m.*, Lehre, wonach die Seele Lebensprinzip jeder Thätigkeit des Körpers ist *f.* **~ista,** *m.* Anhänger des Animismus *m.*
A'nim||o, *m.* Seele *f.*, Geist *m.*; Tapferkeit *f.*, Mut; Wille; Zweck *m.*, Absicht; Gesinnung, Aufmerksamkeit *f.*; Gedanke *m.*; sem ~ de offensa od. de offender, ohne beleidigende Absicht; dispôr os ~s, die Gemüter für s. gewinnen; grandeza d'~, Seelengröße *f.*; ganhar, cobrar od. tomar ~, neuen Mut fassen; perder o ~, den Mut sinken lassen; ~ baixo, niedrige Gesinnung *f.*; não estar d'~, nicht aufgelegt (zu etw.) sein; ~, *int.* Mut! frisch, munter! auf! (= eia! sus!) **~osidade,** *f.* Kühnheit, Tapferkeit, Verwegenheit *f.*, Mut *m.*; Erbitterung, Feindseligkeit *f.*, Groll *m.* **~oso,** *adj.* mutig, tapfer, brav, voll Mut, voll Feuer; belebend, aufmunternd, Mut einflößend, lebhaft. **~osamente,** *adv.* mit Mut, mit Tapferkeit.
Anina, *f.* platte, runde Stück Eisen *n.* (= arruella de ferro.)
Aninár, *v. a. fam.* einlullen, in den Schlaf singen (ein Kind) (= embalar).
Aninhár, *v. a.* [=jár] in das Nest legen; beherbergen, bei s. aufnehmen; verbergen; ~, *v. n.* nisten, ein Nest bauen; im Neste sein; wohnen. **~-se,** *v. r.* s. ein-

nisten; Schutz, Obdach suchen; *fam.* s. ins Bett legen; s. verbergen.

Aninho, *m.* [=ju] Lämmchen, kleine Lamm *n.*; lã d' ~, Lammwolle *f.*

Ánimio, *adj.* vom Lamm, Lamm..; pelle ~a, Lammhaut *f.*

Aniquil||ação, *f.* [=ti=la=ssáong] *pl.* **~ões,** Vernichtung *f.* **~adór,** *adj.* zerstörend; ~, *m.* Vernichter, Zerstörer *m.* **~amento,** V. ~ação. **~ár,** *v. a.* vernichten, gänzlich zerstören; *fig.* zu Grunde richten; für null u. nichtig erklären; herabwürdigen, schmälern. **~-se,** *v. r.* zu Grunde gehen; s. tief demütigen, s. erniedrigen, s. herabwürdigen; für die Welt absterben.

Anis, *m.* Anis *m.* (= herva doce.) **~ár,** *v. a.* mit Anis würzen od. zubereiten. **~éira,** *f.* Anis *m.*; ~ da China, Sternanis *m.* (= herva doce.) **~etta,** *f.* Anislikör *m.*, =wasser *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) acido ~, Anisäure *f.*

Aniso||cyclo, *m.* ehem. byzantinische Wurfmaschine *f.* **~dáctylo,** *adj.* (h. n.) mit ungleich langen Zehen. **~donte,** *adj.* mit ungleich langen Zähnen. **~mérico, ~mero,** *adj.* (⏑⏑) ungleichteilig, ungleichseitig. **~pétalo,** *adj.* (bot.) mit ungleichen Blumenblättern. **~phyllo,** *adj.* (⏑⏑) ungleichblätterig. **~tico,** *adj.* (⏑⏑) ungleich abnehmend. **~tomo,** *adj.* (⏑⏑) ungleich eingeteilt. [Anisäure *f.*

Anisylo, *m.* (chim.) Substanz aus

Anivel||adór, *m.* Nivellierer *m.* **~ár,** *v. a.* nach der Wasser= od. Richtwage abmessen (V. nivelar).

Anixo, *m.* [=schu] (mar.) Haken in Gestalt eines S, der an einem Taue befestigt ist *m.*

Anjinho, *m.* (*dim.* v. anjo) Engelchen; tote Kind *n.*

Anjo, *m.* Engel *m.*; *fig.* ~ custodio od. da guarda, Schutzengel *m.*; ~ máo, Teufel, Dämon *m.*; cantar como os ~s, bewunderungswürdig singen; ser ~ na materia, keine Sachkenntnis haben; (icht.) ~ do mar, Engelfisch, Meerengel *m.*

Ankylo||blépharon, *m.* (med.) Verwachsen(sein) der Augenlider *n.* **~glossis,** *f.* (med.) verwachsene Zunge *f.* **~glossótomo,** *m.* (cir.) Instr. zur Lösung der Zunge, Zungenlöösemesser *n.* **~mela,** *f.* (cir.) gekrümmte Sonde *f.* **~merismo,** *m.* widernatürliche Zusammenhang *m.* **~metro,** *m.* (⏑⏑) Krümmungsmesser *m.* **~se, ~sis,** *f.* Gelenkverwachsung *f.* **~tomo,** *m.* (⏑⏑) Zungenlöösemesser *n.* [mig, ankerförmig.

Ankyróide, *adj.* rabenschnabelför-

Annaes, *m. pl.* Annalen *f. pl.*, Geschichtsbücher *n. pl.*

Annál, *adj. pl.* **~aes,** jährig, auf ein Jahr; was einmal im Jahr geschieht. [buchs *m.*

Annalista, *m.* Verfasser eines Jahr-

Annat||a, *f.* Abgabe v. den Einkünften des ersten Pfründenjahrs an die päpstliche Schatzkammer *f.*; erste Pfründenertrag *m.* **~ista,** *f.* Rechnungsführer gewisser Einkünfte (annata) des päpstlichen Stuhls v. Pfründen *m.*

Annéiro, *adj.* (agr.) dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen; eventuell, ungewiß, unbestimmt; unbeständig; arvore ~a, Baum, der nur alle zwei Jahre Früchte trägt.

Annejo, *adj.* einjährig (vom Vieh).

Annel, *m. pl.* **~eis,** Ring; Reif *m.*; ~ da chave, Schlüsselring; ~ de alliança, Trauring *m.*; ~ do cabello, rund gekräuselte Haarlocke *f.*; ~ do pescador, Fischerring *m.*; päpstliche Insiegel *n.*; ~ real, königliche Insiegel *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* lockig, gekräuselt, geringelt. **~s,** *m. pl.* (h. n.) Ringelriere, Gliedertiere *n. pl.* **~adura,** *f.* Kräuselung; Frisur; ringförmige Gestalt *f.* **~ár,** *v. a.* ringeln, kräuseln (das Haar). **~idários,** *f.* Anlage *f.*, beigefügte Aktenstück *n.* **~ides,** *m. pl.* (⏑⏑) (h. n.) Ringelwürmer *m. pl.*

Annex||a, *f.* [=kssa] Zusatz, Anhang *m.*; Zubehör eines Gutes, Beigut; Nebenlehn *n.*; Filialkirche *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] Beifügung, Verknüpfung, Verbindung *f.* **~ár,** *v. a.* [=kssár] anhängen, beifügen, mit etw. verknüpfen; verbinden, einverleiben. **~-se,** s. verbinden od. verbünden. **~idades,** *f. pl.* Zubehörungen *f. pl.* **~ionista,** *m.* Anhänger der Annexion *m.* **~o,** *adj.* verbunden, angehängt, beigefügt; ~, *m.* Zubehör *n.*; Anhang, Zusatz *m.*

Annício, *m.* V. agnição.

Annífero, *adj.* betagt, alt.

Anniquilár etc., V. aniquilar etc.

Annito, *m.* Manen, Seelen Verstorbener *pl.* [*m.*

Anniversária, *f.* V. anniversario

Anniversário, *adj.* **~amente,** *adv.* alljährlich, was alle Jahre wiederkehrt; ~, *m.* Jahrgedächtnis *n.*, jährliche Totenfeier durch Seelenmessen *f.*; jährliche Gedächtnistag, Jahrestag *m.*, Jahresfeier *f.*; ~ do nascimento, Geburtstag *m.*

Anno, *m.* Jahr *n.*; ~ novo od. bom, Neujahr *n.*; dia de od. do ~ bom, Neujahrstag *m.*; viva V. M. muitos ~s, (Dankesformel:) Gott schenke Ihnen ein langes Leben; dar os bons ~s, zu Neujahr gratulieren; fazer ~s, Geburtstag haben, seinen G. feiern; hoje é seu dia d' ~s, od. o dia dos seus ~s, heute ist sein Geburtstag; por longos ~s, für (od. auf) lange Zeit; de ~ em ~, v. Jahr zu Jahr; *prov.* não digas mal do ~, até que não seja passado, man soll den Tag nicht vor dem Abend loben; de ~s, entrado em ~s, betagt, bejahrt, in den Jahren vorgeschritten; carregado de ~s, sehr alt; comprido de ~s, ziemlich alt; ~ lunar, Mondjahr; ~ sideral, Sternjahr; ~ de provação, ~ de noviciado, Probejahr; ~ escolar, Schuljahr; o ~ passado, o ~ atraz, das Jahr vorher, das vergangene od. verflossene Jahr; ha ob. faz bem 30 ~s, es ist wohl 30 Jahre her; com os ~s, mit der Zeit.

Annojál, *adj.* leite ~, Milch v. einem im Laufe des Jahres entbundenen Muttertiere.

Annojo, *adj.* einjährig; ~, *m.* einjährige Kalb od. Rind *n.*

Annominação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederholung gleichklingender Wörter *f.*

Annon||a, *f.* Vorrat an Lebensmitteln *m.* **~ário,** *adj.* auf die Erhaltung bezüglich.

Annos||idade, *f.* hohe Alter *n.*, Bejahrtheit *f.* **~o,** *adj.* alt, bejahrt.

Annot||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anmerkung, Note *f.*; (jur.) ~ de bens, Beschlagsverzeichnis, Inventar(ium) *n.* **~adór,** *m.* Ausleger, Erklärer *m.* **~ár,** *v. a.* mit Anmerkungen versehen; gerichtlich aufnehmen.

Annua, *f.* Jahrbericht *m.*

Annuál, *adj. pl.* **~aes;** **~mente,** *adv.* jährig; jährlich; alle Jahre, jährlich; plantas ~aes, Sommergewächse *n. pl.*; festas ~aes, Kirchenfeste *n. pl.*; ~, *m.* Seelenmesse, die ein Jahr hindurch alle Tage gehalten wird *f.* **~idade,** *f.* Jährlichkeit *f.*; jährliche Einkommen *n.*

Annuário, *m.* Jahrbuch, Tagebuch *n.*, Kalender, Almanach *m.*

Annu||éncia, *f.* Einwilligung, Billigung *f.* **~ente,** *adj.* einwilligend; palavras ~s, billigende, einwilligende Worte *n. pl.*

Annuidade, *f.* Darlehn, wovon jährlich nebst den Zinsen auch ein Teil des Kapitals abgetragen wird *n.*, Leibrente, Annuität *f.*

Annuír, *v. n.* nicken, zunicken; *fig.* bewilligen, billigen, genehmigen, einwilligen.

Annulár, *adj.* geringelt; ringförmig; ~ od. dedo ~, Ringfinger, Goldfinger *m.*; eclipse ~, Ringsonnenfinsternis *f.*; (arch.) abobada ~, *f.* Ringgewölbe *n.*

Annuli||cande, *adj.* ringelschwänzig. **~córneo,** *adj.* ringelhörnig.

Annulífero, *adj.* ringetragend.

Annull||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufhebung, Nichtigkeitserklärung *f.* **~adór,** *adj.* vernichtend; ~, *m.* der aufhebt, abschafft, für nichtig erklärt. **~ante,** *adj.* vernichtend, aufhebend. **~ár,** *v. a.* vernichten, für null u. nichtig erklären, aufheben, umstoßen. **~ativo, ~atório,** *adj.* vernichtend. **~ável,** *adj. pl.* **~áveis,** was aufgehoben, für nichtig, ungültig erklärt werden kann. **~ífero,** *adj.* Ringe tragend, aus Ringen bestehend.

A'nnul||o, *m.* Ring *m.* **~oso,** *adj.* geringelt, ringelförmig.

Annumer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zusammenzählung, Aufzählung *f.* **~ár,** *v. a.* zusammenzählen, aufzählen.

Annunci||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ankündigung, Verkündigung *f.*; ~ de Nossa Senhora, Maria Verkündigung (Fest) *f.* **~ada,** *f.* Ankündigung, Verkündigung *f.* **~adór,** *adj.* ankündigend, verkündigend; ~, *m.* Verkündiger, Ankündiger *m.* **~ár,** *v. a.* anzeigen, kund, bekannt machen; (an)melden; bekunden; ankündigen, ansagen, verkündigen; vorhersagen, prophezeien, verheißen.

~ativo, *adj.* ankündigend, verkündigend.
Annúncio, *m.* Ankündigung, Anzeige; Verkündigung, Verheißung, Vorhersagung *f.*; Anzeichen *n.*
A'nnuo, V. annual.
Annuviár, V. anuviar u. nublar.
Ano, *m.* After *m.*
Anodino, V. anodyno.
Anodom, *m.* (h. n.) zahnlose Schlange *f.*
Anodóncia, *f.* Zahnlosigkeit *f.*
Anodonte, *adj.* zahnlos.
Anodontea, *f.* (bot.) A. Kreuzblume *f.*
Anodyn||ár, *v. a.* (med. u. cir.) schmerzstillende Mittel anwenden. **~ia**, *f.* (med.) Schmerzlosigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) lindernd, schmerzstillend. [*n.*
Anoema, *m.* (h. n.) Meerschweinchen
Anogueirado, *adj.* [=gëi=ra=du] nußbaumfarben (V. nogueira).
Anóia, *f.* (med.) Sinnlosigkeit *f.*, Delirium *n.*
Anoitecér, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* Nacht, finster werden; mit Einbruch der Nacht wo eintreffen; ao ~, beim Einbruch der Nacht; ~, *v. a.* mit Nacht od. Finsternis bedecken, verdunkeln.
Anoj||adiço, *adj.* leicht reizbar, aufbrausend, jähzornig, leicht verstimmbar. **~ado**, *adj.* in Trauer, traurig, betrübt; verdrießlich, gelangweilt; übel. **~adór**, *adj.* betrübend, ärgerlich, verdrießlich; ~, *m.* langweilige Mensch *m.*, j. der Kummer, Verdruß verursacht. **~amento**, V. anojo. **~ár**, *v. a.* ärgern, Verdruß machen; langweilen, belästigen. **~-se**, *v. r.* s. betrüben; s. langweilen; Widerwillen gegen etw. haben; Trauer haben, Trauer anlegen; **~-se da vida**, des Lebens überdrüssig, lebensmüde sein. **~o**, *m.* Verdruß, Kummer *m.*; Langeweile *f.*; Ekel, Widerwille *m.* **~oso**, *adj.* verdrießlich, langweilig, widerlich, ekelig.
Anolis, *m.* (h. n.) Klettereidechse *f.*
Anomal||ia, *f.* (astr.) Abstandswinkel *m.*; (gram.) Abweichung v. der Regel, Ausnahme, Gesetzlosigkeit, Unregelmäßigkeit *f.*; (h. n.) Ungestaltetheit, Mißgestalt *f.*; Ungeheuer *n.* **~iflór**, *adj.* (bot.) mit unregelmäßiger Blüte. **~ípede**, *adj.* (h. n.) mit unregelmäßigen Füßen. **~ístico**, *adj.* (astr.) anno ~, Umlaufszeit der Erde *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) ungewöhnlich gestaltet; (gram. u. med.) unregelmäßig, abweichend.
Anomeár, V. nomear.
Anómi||a, *f.* (conch.) Bohrmuschel, Bastardmuschel *f.*; ~ selim od. ajaezada, Zwiebelschale *f.* **~ál**, *adj.* bohrmuschelförmig.
Anon||a, *f.* (bot.) Anone *f.*, Ochsenbrech, Hauhechel, pimenttragende Baum, Flaschenbaum *m.* **~áceas**, *f. pl.* (bot.) pimenttragende Bäume *m. pl.*, anonenartige Pflanzen *f. pl.*
Anónimo, *adj.* ungenannt, unbenannt, namenlos, anonym; ~, *m.* Ungenannte, anonyme Verfasser *m.*; sociedade ~a, Aktiengesellschaft *f.*; guardar o ~, j. nicht nennen.
Anoopsia, *f.* (med.) Schielen *n.*
Anophthalmia, *f.* (med.) Fehlen des Auges *n.*
Anoplothérion, *m.* (h. n.) waffenlose Tier (Fossilie) *n.*
Anopsia, *f.* (med.) Gesichtsmangel *m.*; Übersichtigkeit *f.*
Anóptero, *m.* (bot.) ein zur Enzianengattung gehöriger Baum (aus Vandiemensland) *m.*
Anóque, *m.* [a=no=ke] Ort, an dem Leder geschnitten wird *m.*
Anórchide, *adj.* ohne Hoden.
Anordesteár, *v. a.* u. *n.* (mar.) die Segel nach Nordosten richten, nach Nordosten umlegen.
Anoréxia, *f.* (med.) Mangel an Eßlust, Ekel vor Speisen *m.*
Anorgánico, *adj.* unorganisch.
Anorganographia, *f.* Beschreibung der unorganischen Körper *f.*
Anormal, *adj. pl.* **~aes**, unregelmäßig, gegen die Regel. **~ia**, **~idade**, *f.* Unregelmäßigkeit *f.* **~o**, (⏑⏑) V. anomalo.
Anorteár, *v. a.* u. *n.* (mar.) nach Norden steuern. [Anorthit *m.*
Anorthite, *f.* (min.) A. Feldspat,
Anosia, *f.* (med.) vollständige Gesundheit, Schmerzlosigkeit *f.*
Anosmia, *f.* (med.) Verlust *m.* od. Schwinden des Geruches *n.*
Anotár, V. annotar.
Anouras, *f. pl.* (h. n.) schwanzlose Reptilien *n. pl.*
Anoutecér, V. anoitecer.
Anoveár, *v. a.* um den neunfachen Wert der gestohlenen Sache strafen.
Anóveas, V. noveas.
Anovellár, } *v. a.* abhaspeln, ab-
Anovelár, } spulen, aufwickeln, einen Knäuel machen; *fig.* verschiedene Sachen unordentlich aufeinander häufen (V. novelo; = ennovelar).
Anquinhas, *f. pl.* [=kin=jas] ausgestopfte Hüfte, Puffen an den Hüften *f. pl.*, Wulst, Cul de Paris *m.*
Anrique, *m.* [=ke] (mar.) Beiseil *n.*, Beileine, Bogleine; alte span. Münze *f.*
Ansa, *f.* (ant.) Henkel, Griff *m.*; Gelegenheit *f.*; ~ do intestino, Darmteil *m.*
Ansarinha, V. anserina.
Anseático, V. hanseatico.
A'nseres, *m. pl.* (h. n.) Familie der Gänse *f.*
Anséride, *adj.* gänseartig.
Anserina, *f.* (bot.) Silberkraut *n.*, Gänsefuß *m.*; pelle ~, Gänsehaut *f.*
Anseríneo, *adj.* gänseartig.
A'nsia etc., V. ancia etc.
Ansinho, V. ancinho.
Anspeçada, } *m.* (mil.) Gefreite
Anspessada, } beim Fußvolke *m.*, unterste Stufe der militärischen Hierarchie *f.*
Anta, *f.* I. Antatier in Paraguay u. Brasilien *n.*; ~ do Brasil, amerikanische Tapir *m.* (= tapirete); zubereitete Büffel- od. Elentierfell *n.*, auch andere auf ähnliche Weise zubereitete Felle *n. pl.* ~, II. eckige Pfeiler, Thürpfeiler; Felsenvorsprung *m.*
Antácido, *m.* Mittel gegen die Säure *n.*
Antado, *adj.* gelblich, bleich, v. der Farbe des zubereiteten Elentierfelles; bezerro ~, nach A. des Elenfelles zubereitete Kalbfell *n.*
Antagón||ico, *adj.* entgegengesetzt. **~ismo**, *m.* Antagonismus *m.*, Entgegenwirken *n.*; Widerstand *m.* **~ista**, *m.* Widersacher, Gegner *m.* **~istico**, *adj.* gegnerisch.
Antal, *m.* röhrenförmige Molluske *f.*; Maß v. etwa 30 Litern *n.*
Antalgia, *f.* Schmerzlosigkeit *f.*
Antálgico, *adj.* schmerzlos.
Antamba, *f.* leopardähnliche Tier *n.*
Antanaclase, *f.* (rh.) Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen *f.*
Antanagoge, *f.* Zurückschiebung der Beschuldigung auf ihren Urheber *f.*
Antanho, *m.* [=ju] vorige Jahr *n.*; d' ~, vorjährig.
Antão, (n. p.) Anton; Antonius.
Antão, V. então.
Antaphrodisíaco, *m.* Mittel gegen Geschlechtstreiz *n.*
Antárctico, *adj.* [=ar=ti=ku] südlich, dem Nordpol gegenüberliegend.
Antares, *m.* (astr.) Skorpionherz *n.*
Antasmático, *adj.* (pharm.) gegen Asthma dienend.
Ante, *prp.* vor; ~ todas as cousas, vor allen Dingen; de ~ mão, im voraus; ~ tempo, zu frühzeitig, vor der Zeit; de hora em ~, v. jetzt ab, v. Stund an, in Zukunft; pé ~ pé, vorsichtig, leise, ganz sachte.
Antebrachial, *adj.* [=ki=al] *pl.* **~aes**, zum Vorderarme gehörig.
Antebraço, *m.* Vorderarm *m.*
Antecámara, *f.* Vorzimmer *n.*; fazer ~, antichambrieren.
Anteced||éncia, *f.* Vorangehen *n.*; (astr.) Rückläufigkeit *f.*; com ~, im voraus. **~s**, *pl.* frühere Verhältnisse *n. pl.* **~ente**, *adj.* vorhergehend, vorig; ~, *m.* (log.) Vordersatz *m.*; (gram.) das vorgehende Substantiv od. Pronomen *n.*; (math.) Vorderglied *n.*, =satz *m.* **~entemente**, *adv.* vorher, früher, eher. **~ér**, *v. a.* vorhergehen, vorangehen; *fig.* übertreffen; ~, *v. n.* vorhergehen.
Antecessór, *m.* Vorgänger *m.* **~es**, *pl.* Vorfahren *m. pl.*
Antécios, *m. pl.* gegenschattige Völker *n. pl.*
Antecipár etc., V. anticipar etc.
Anteconhecimento, *m.* [=je=ssi=mén=tu] Vorkenntnis *f.*, Erkennen im voraus *n.*
Antecór, *m.* (alveit.) Geschwulst an der Pferdebrust *f.*
Antecoração, *f. pl.* **~ões**, (alveit.) pestbeulenartige Geschwulst bei Pferden *f.*
Antecoro, *m.* Vorchor *m.*
Antecos, V. antecios.
Antecuco, *m. vulg.* Hörnerträger, Hahnrei *m.*
Antedat||a, *f.* zurückgesetzte Datum *n.* **~ár**, *v. a.* das Datum falsch zurücksetzen. [*f.*
Antedia, *m.* Zeit vor Tagesanbruch
Ante-diluviano, *adj.* vorsündflutlich. [voraus sagen.
Antedizér, *v. a.* vorhersagen, im
Anteferír, *v. a.* vorziehen, den Vorzug geben (= antepór, preferir).
Antefirma, *f.* Höflichkeitsformel vor der Unterschrift (in Briefen) *f.*

Antefixa, *f.* [=fia] (arch.) Tierkopf (als Tragstein) *m.*
Antefosso, *m.* (fort.) äußere Glacisgraben, Vorgraben *m.*
Antegalha, *f.* [=ja] (mar.) Aufschürzen eines Segels *n.*; das Seil dazu.
Antegonista, V. antagonista.
Antegosár, *v. a.* vorher genießen, einen Vorgeschmack haben.
Antegosto, } *m.* Vorgeschmack, Vor-
Antegozo, } genuß *m.*
Antegostár, V. antegosar.
Anteguarda, *f.* Vorhut *f.*, Vortrab (vanguarda) *m.*
Antehistórico, *adj.* vorgeschichtlich.
Antehontem, *adv.* [an=ti=on=teng] vorgestern.
Antelação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorhergehen, Frühersein *n.*, Vorzug *m.*
Antelógio, } *m.* [=ki=u] Vorrede *f.*,
Antelóquio, } Vorwort *n.*
Antelucano, *adj.* vor Tagesanbruch erscheinend. [anbruch.
Antemanhã, *adv.* [=jang] vor Tages-
Antemão (de), *adv.* [=máong] vorher, im voraus; pagar ~, pränumerando bezahlen.
Antemeridiano, *adj.* vormittäglich, was vormittags geschieht.
Antemurado, *adj.* mit Mauern umgeben; *fig.* beschützt, verteidigt.
Antemurál, *m.* } [=ja] Vormauer
Antemuralha, *f.* } *f.*; Bollwerk, Außenwerk *n.*; *fig.* Schutzwehr *f.*, Schutz *m.*
Antemuro, *m.* (fort.) Vormauer *f.*
Antenn||a, *f.* Segelstange, Raa *f.* **~s,** *pl.* (h. n.) Fühlhörner der Insekten *n. pl.* **~ado,** *adj.* (h. n.) mit Fühlhörnern versehen. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** die Fühlhörner betreffend; ~, *m.* (orn.) Albatroß *m.* **~ífero,** V. antennado. **~iforme,** *adj.* fühlhörnerförmig. **~ilha,** *f.* [=ja] ein sehr hartes u. starkes Holz in Brasilien *n.* **~ula,** *f.* (⌣) kurze Fühlhorn *n.*
Antenome, *m.* Vorname; Titel *m.*
Antenupciál, *adj. pl.* **~aes,** der Hochzeit vorangehend.
Anteo, (myt.) Antäus (Riese).
Antepagár, *v. a.* im voraus bezahlen.
Antepaixão, *f.* [=sháong] *pl.* **~ões,** Leidenschaft, welche den Verstand überflügelt *f.* [Deck *f.*
Antepara, *f.* (mar.) Holzwand im
Antepará, *v. a.* hemmen, den Fortgang einer Sache hindern; verteidigen, befestigen; beschützen, begünstigen; zum Stehen bringen (Pferde). **~-se,** *v. r.* s. befestigen, s. in Verteidigungszustand setzen; plötzlich stille stehen (v. Tieren).
Anteparo, *m.* Wall *m.*, Schutzwehr *f.*, Befestigungswerk *n.*; doppelte Thür, Vorthür, sp. Wand *f.*, Windschirm (= biombo, guardavento); Ofenschirm (= guardafogo) *m.*
Antepass||ado, *adj.* vergangen, verflossen, verstrichen. **~ados,** *m. pl.* Vorfahren, Ahnen; Vorgänger *m. pl.* **~ár,** *v. a.* vorhergehen, früher sein (als ..); os que nos antepassarão, diejenigen, welche vor uns lebten. [*n.*
Antepasto, *m.* Vorgericht, Voressen
Ante-pé, V. ante.
Antepectorál, } *adj. pl.* **~aes,** zum
Antepeitorál, } obern Teil der Brust gehörig, an der Vorderbrust haftend.
Antepenúltimo, *adj.* vorvorletzt.
Antephiáltico, *adj.* gegen das Alpdrücken dienend.
Antepiléptico, *adj.* gegen die fallende Sucht dienend.
Antepoimento, *m.* Nachstellung, Hintansetzung *f.*
Antepopa, *f.* Teil vor dem Spiegel des Schiffes *m.*
Antepôr, *v. a.* vorstellen, vorsetzen, vorlegen, darbieten; vorziehen, den Vorzug geben, voranstellen. **~-se,** s. für mehr wert halten als andere, s. höher schätzen, in den Vordergrund treten.
Anteporta, *f.* Thürvorhang *m.*; Vorthür *f.*
Anteportaria, *f.* Säulenhalle *f.*
Anteporto, *m.* Vorhafen *m.*
Anteposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Voranstellung, Vorsetzung *f.*, Vorzug *m.*
Anteposto, V. antepor.
Antepreceděnte, *adj.* dem vorigen unmittelbar vorangehend.
Antepredicamentos, *m. pl.* Präliminarien *n. pl.*, dem endgültigen Abschluß vorangehenden Verhandlungen *f. pl.*
Antepriméiro, *adj.* vorletzt.
Anteprojecto, *m.* [=jé=tu] Skizze *f.*, Entwurf *m.*, Anlage; Überschlagsrechnung *f.*
Antequanto, *adv.* so früh wie möglich, so schnell wie möglich.
Antérico, *m.* obere Wind *m.*
Anteriór, *adj.* vorangehend; früher; vornliegend. **~mente,** *adv.* vorher; früher, zuvor; **~ a ..,** vor ... **~idade,** *f.* Vorangehen, Frühersein *n.*, Vorzug *m.*, frühere Alter od. Datum *n.*
Antes, *prp.* vor; ~, *adv.* vorher, früher; vielmehr, im Gegenteil; ~ de tudo, vor allem, an erster Stelle; quanto ~, sobald als möglich; ~ morrer que .., lieber sterben als ..; ~ de tempo, vor der Zeit, zu früh; alguns dias ~, einige Tage früher, vor einigen Tagen; d' ~, früher, zuvor, vordem; desde muito ~, vor langer Zeit; ~ que .., bevor, ehe ...
Antesacristia, *f.* Vorsakristei *f.*, Zimmer vor der Sakristei *n.*
Antesala, *f.* Vorsaal *m.*; fazer ~, im Vorzimmer empfangen.
Antesignano, } *m.* [=si=ná=ri=u]
Antesignário, } Fahnenträger *m.*
Antestatura, *f.* leichte, schnell veranstaltete Verschanzung, Faschinenverschanzung *f.*
Antetemplo, *m.* Tempelvorhalle *f.*
Antetempo, *adv.* vor der Zeit, zu frühzeitig, zu unrechter Zeit.
Antever, *v. a.* vorhersehen, ahnen (*flex.* V. ver).
Anteversão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Vorwärtsbeugung der Gebärmutter *f.*
Antevertér, *v. a.* vorangehen.
Antevéspera, *f.* Vorabend, vorletzte Abend *m.*
Antevidéncia, *f.* Voraussehen *n*, Vorahnung *f.*
Antevigília, *f.* Vorabend *m.*
Antevisto, V. antever.
Anthélia, *f.* } Gegen-, Nebensonne
Anthélio, *m.* } *f.*
Anthelix, *m.* (an.) Gegenbogen *m.*, Gegenleiste im äußern Ohr *f.*
Anthelmintico, *adj.* (remedio ~) wurmtreibend(e Mittel).
Anthemis, *f.* (bot.) Aftertamille *f.*
Anther||a, *f.* (bot.) Staubbeutel, =kolben *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** die Staubbeutel betreffend. **~ico,** *m.* (⌣) (bot.) Widerthon *m.*, Zaunblume *f.* **~ide,** (⌣) **~idea,** *f.* (bot.) Staubbeutel, =kolben *m.* **~ífero,** *adj.* (bot.) staubbeutelt ragend. **~iforme,** *adj.* staubbeutelförmig.
Antherino (= **Anterrino** *m.*, **Anthirrhyna** *f.*, **Anterrhyno**), *m.* (bot.) Dormant *m.*, Löwenmaul *n.*, Hundskopf *m.*, Antirrhinum *n.*
Anthese, *f.* (bot.) Blütenstand *m.*, Blütezeit *f.*
Anthino, *adj.* Blüten habend, aus Blüten od. Blumen bestehend.
Anthóbias, *f. pl.* Blumenkäfer *m. pl.*
Antho||bránchios, *m. pl.* Blumenkiemer (Mollusken) *m. pl.* **~cersis,** *m.* (bot.) Strahlenblume *f.* **~dendron,** *m.* Blumenbaum *m.* **~de,** **~dio,** *m.* (⌣) (bot.) Blütendecke *f.* **~grafia,** *f.* Blumensprache *f.* **~lite,** *f.* Blumenversteinerung *f.* **~lobo,** *m.* (⌣) Pflanze in Neuholland *f.* **~logia,** *f.* Blumenlehre; Blumenlese *f.*; *fig.* Auswahl schöner Dichtungen *f.* **~logista,** *m.* Verfasser einer Anthologie *m.* **~loma,** *f.* Haubenblume *f.* **~lyze,** *m.* (bot.) Rachenlilie *f.* (= gladiole.) **~myzídeos,** *m. pl.* fliegenartige Insekten *n. pl.*
Anthontem, V. antehontem.
Anthó||phago, *adj.* v. Blumen lebend. **~philo,** *adj.* (⌣) Blumen liebend, auf Blumen lebend. **~phoro,** *m.* (⌣) (bot.) Blumenträger *m.* **~phyllite,** *m.* (bot.) Mutternelke *f.*; (min.) A. Hornblende *f.*
Anthora, *f.* (bot.) Giftheil *n.*
Anthospermo, *m.* Amberstrauch *m.*
Anthrácio, *adj.* zweiflügelig.
Anthrac||ite, *m.* (min.) Anthracit *m.*, Kohlenblende, Glanzkohle *f.* **~itoso,** *adj.* anthracitartig, kohlenstoffhaltig. **~óide,** *adj.* anthracitähnlich. **~ólitho,** *m.* (min.) stengelige Stinkstein, Anthrakolith *m.* **~ómetro,** *m.* (chim.) Kohlensäurewage *f.*, Kohlenstoffmesser *m.* **~osis,** *f.* (med.) Augenliderbrand *m.*, Brandigwerden v. Körperteilen *n.*
Anthráx, } *m.* (med.) Karbunkel *m.*,
Anthraz, } brandartige Entzündung, Pestbeule *f.*; (h. n.) A. Zweiflügler *m.*
Anthreno, *m.* Blumenkäfer *m.*
Anthropo||forme, *adj.* menschenähnlich. **~genia,** *f.* Menschenerzeugungskunde *f.* **~glyphita,** *f.* Stein mit einem Menschenbilde *m.* **~gnósia,** *f.* physische u. anatomische Kenntnis des Menschen *f.* **~graphia,** *f.* Beschreibung des menschlichen Körpers *f.* **~litho,** *m.* fossile Menschenrest *m.* **~logia,** *f.* Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde *f.*; (theol.) Vermenschlichung des göttlichen Wesens *f.* **~lógico,** *adj.* zur

Anthropologie gehörig. **~logista,** *m.* Anthropologe *m.* **~magnetismo,** *m.* tierische Magnetismus *m.* **~mância,** *f.* Weissagung aus menschlichen Eingeweiden *f.* **~metria,** *f.* Menschengliedermessung *f.* **~metro,** *m.* (⏑⏑) Instr. zur Messung der menschlichen Glieder *n.* **~morfia,** *f.* Menschengestaltung *f.* **~morphico,** *adj.* menschenähnlich. **~morphismo,** *m.* Vermenschlichung Gottes *f.* **~morphita,** *m.* Anhänger der Lehre v. der Vermenschlichung Gottes *m.* **~morpho,** *adj.* menschenähnlich, v. menschlicher Gestalt. **~nomia,** *f.* Lehre v. den Gesetzen des menschlichen Lebens *f.* **~pathia,** *f.* menschliche Empfindung *f.* **~phagia,** *f.* Menschenfresserei *f.* **~phago,** *m.* (⏑⏑) Menschenfresser *m.* **~philo,** *m.* (⏑⏑) Menschenfreund *m.* **~phobo,** *m.* (⏑⏑) Menschenfeind *m.* **~scopia,** *f.* Lehre v. der Physiognomie *f.* **~somatologia,** *f.* Beschreibung des menschlichen Körperbaues *f.* **~sophia,** *f.* Kenntnis der Menschennatur *f.* **~tomia,** *f.* Menschenzergliederung *f.*

Anthura, *f.* (h. n.) Gelenk-Schalentier *n.*; (bot.) amerikanische Pflanze mit eigentümlichem Blütenstand, Araceenart *f.*

Anthydrópico, *adj.* gegen Hydropsie dienend.

Anthy'llido, } *f.* (bot.) Wundkraut
Anthyllis, } *n.,* Wollblume *f.*

Anthypnótico, *adj.* gegen Schlafsucht dienend.

Anthypocondríaco, *adj.* gegen die Hypochondrie dienend.

Anthypóphora, *f.* (rh.) Widerlegung eines Einwandes *f.*

Anthystérico, *adj.* gegen Hysterie dienend.

Anti, *prp.* gegen, wider, vor.

Antiácido, *adj.* der Säure widerstrebend.

Antiad||e, *f.* (an.) Halsdrüse, Mandel *f.* **~ite,** *f.* (med.) Mandelentzündung *f.* **~oncus,** *m.* Mandelgeschwulst *f.*

Antiaphrodisíaco, *adj.* den Geschlechtstreiz schwächend.

Antiapoplético, *adj.* gegen den Schlagfluß dienend.

Antiár, *m.* Giftbaum in Ostindien *m.*, giftige Harz *n.*

Antiarthrítico, *adj.* wider die Gicht dienend.

Antiasthmático, *adj.* gegen das Asthma dienend.

Antibacchio, *m.* [=ki=u] (metr.) Antibacchius *m.* (— — ⏑)

Antiballómeo, *adj.* (med.) v. ähnlicher Wirkung.

Antibrachiál, *adj. pl.* **~aes,** zum Vorderarm gehörig.

Anticatarrhál, *adj. pl.* **~aes,** gegen den Katarrh dienend.

Anticéltico, *adj.* wider die Lustseuche dienend.

Anticephálgico, *adj.* (med.) gegen den Kopfschmerz dienend.

Anticholérico, *adj.* gegen die Cholera dienend.

Antichrese, *f.* [=kré=se] Verpfändung des Nießbrauchs *f.*

Antichrist||ão, *adj.* [=táong] *pl.* **~ães,** widerchristlich. **~ianismo,** *m.* Bestreitung des Christentums *f.* **~o,** *m.* Antichrist *m.*

Antichronismo, *m.* [=kru=nis=mu] Fehler in der Zeitrechnung *m.*

Antichtones, *m. pl.* [=któnes] Gegenfüßler *m. pl.* (= antipodas.)

Anticip||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorausbezahlung, Vorausnahme *f.*, Vorausempfang *m.*, Zuvorkommen, Vorwegnehmen *n.*; (com.) Vorschuß auf Waren; Vorgriff; Eingriff (in js. Rechte) *m.*; (rh.) zuvorkommende Widerlegung der Einwürfe des Gegners *f.*; com ~, im voraus. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* voreilig, frühzeitig, vorzeitig, verfrüht. **~adamente,** *adv.* im voraus; vorläufig (= previamente). **~adór,** *adj.* vorgreifend; ~, *m.* der vorausnimmt, in der Zeit vorgreift, zuvorkommt. **~ante,** *adj.* (med.) früher eintretend. **~ár,** *v. a.* vorausnehmen, zum voraus empfangen od. genießen; zuvorkommen, vorgreifen; Zahlung vor der Fälligkeit leisten. **~se,** *v. r.* früher kommen, zuvorkommen, vorangehen; mit etw. vorgreifen; ~ alg. c. a alg., jm. etw. vor der Zeit zukommen lassen; vorrücken, vorschießen.

Anticivico, *adj.* unbürgerlich.

Anticlíneo, *adj.* linha ~a, Linie, v. welcher ab zwei geologische Schichten s. in zwei verschiedenen Richtungen senken; Wasserscheide *f.*

Anticólico, *adj.* gegen die Darmgicht.

Anticomania, *f.* Sucht nach Altertümern *f.*

Anticonstitucionál, *adj. pl.* **~aes,** verfassungswidrig, =feindlich.

Anticonstitucionário, *m.* Gegner der Bulle Unigenitus *m.*

Anticonvulsionário, *m.* Jansenist, der die Konvulsionen nicht für natürlich hält *m.*

Anticosta, *f.* Gegenküste *f.* (= contracosta.)

Antidata, V. antedata.

Antideos, } *m.* Feind Gottes *m.*
Antideus, }

Antidesma, *f.* (bot.) Schlangenbaum *m.* (= cordoeira), indische Pflanze, deren Rinde zu Seilen versponnen wird *f.*

Antidinico, *adj.* antidinisch, gegen Schwindel dienend.

Antidorál, *adj. pl.* **~aes,** zur Belohnung dienend.

Antídot||al, *adj. pl.* **~aes,** als Gegengift dienend. **~ár,** *v. a.* ein Gegengift eingeben. **~ário,** *m.* Sammlung v. Gegenmitteln *f.* **~o,** *m.* (⏑⏑) Gegengift (auch *fig.*) *n.* [sucht dienend.

Antidrópico, *adj.* gegen Wasser-

Antiédrico, *adj.* mit Flächen v. entgegengesetzter Richtung.

Antiface, *m.* Schleier 2c. zur Bedeckung des Gesichts *m.*

Antifebril, *adj. pl.* **~is,** gegen das Fieber dienend.

Antigalha, *f.* [=ja] alte Denkmal *n.*, Antike; alte Scharteke *f.* **~s,** *pl.* Plunder *m.*, alte Gerümpel *n.*, alte Sachen *f. pl.*; gabinete de ~s, Antiquitätenkabinet *n.*

Antigo, *adj.* alt, altertümlich; ausgedient, ehemalig; a ~a Troia, das alte Troja; um ~ deputado, ein ehemaliger Abgeordneter; homem ~, altertümliche Mensch; ao ~, nach Art der Alten; os ~s, *m. pl.* die Alten. **~amente,** *adv.* vor alters.

Antigório, *m.* grobe Fayenceglasur *f.*

Antigottoso, *adj.* gegen die Gicht dienend. [schrift *f.*

Antigrapho, *m.* Gegenschrift, Ab-

Antigualha, V. antigalha.

Antiguidade, *f.* [=ghi=dade] Altertum, Alter *n.*; Vorzeit; Alte Welt *f.*, die Alten *m. pl.* **~s,** *pl.* Altertümer, Überbleibsel aus dem Altertume *n. pl.* [sehr alt.

Antiguíssimo, *adj.* (*sup.*, deus.)

Antiguo, V. antigo. [heilend.

Antihéctico, *adj.* die Lungensucht

Antihemorrhoidál, *adj. pl.* **~aes,** gegen Hämorrhoiden dienend.

Antiherpético, *adj.* die Flechten heilend. [wut heilend.

Antihydrophóbico, *adj.* die Hunds-

Antihydrópico, *adj.* die Wassersucht vertreibend. [vertreibend.

Antihypnótico, *adj.* den Schlaf

Antilabe, *f.* kurze Sinnspruch *m.*

Antileitoso, *adj.* milchabtreibend.

Antílobo, *m.* (an.) Vorläppchen des Ohrs *n.*

Antilogarithmo, *m.* (math.) Ergänzung des Logarithmus eines Sinus *f.*

Antilog||ia, *f.* Widerspruch (zwischen den Stellen eines Buches, einer Rede 2c.) *m.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) unlogisch, gegen die Logik verstoßend.

Antílope, *f.* u. *m.* (zool.) Antilope, Hirschziege *f.* [gang *m.*

Antilóquio, *m.* Einleitung *f.*, Ein-

Antimephítico, *adj.* luftreinigend.

Antimetábole, *f.* (rh.) Umstellung der Buchstaben *f.* [*f.*

Antimetáthese, *f.* (rh.) Umkehrung

Antimonacál, *adj. pl.* **~aes,** den Mönchen feindlich.

Antimonárchico, *adj.* der monarchischen Regierung zuwiderlaufend.

Antimon||iado, *adj.* mit Antimonium geschwängert. **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Spießglaze gehörig. **~iato,** *m.* durch Antimonsäure gebildete Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) acido ~, Antimonsäure *f.* **~ides,** *m. pl.* (⏑⏑) antimonhaltige Mineralien *n. pl.* **~ífero,** *adj.* spießglanzhaltig. **~io,** *m.* (⏑⏑) Spießglas *n.*, =glanz *m.*, Antimon *n.*; ~ cru, rohes Sp.; ~ sulphurado, Schwefelantimon *n.*; ~ metallico od. regulo de ~, Spießglanzkönig *m.*; ~ em obra, verarbeitetes Sp. **~ioso,** *adj.* spießglasartig. **~ite,** **~ito,** *m.* antimonsaure Salz *n.*

Antimorál, *adj. pl.* **~aes,** unmoralisch (= immoral).

Antinacionál, *adj. pl.* **~aes,** dem Charakter, dem Geschmacke der Nation entgegen, unvolkstümlich.

Antinephrítico, *adj.* gegen Nierenkrankheit dienend.

Antinom||ia, *f.* Widerspruch zweier Gesetze *m.* **~iano,** *m.* Gesetzverächter *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) einen Widerspruch enthaltend.

Antinoo, (n. hist.) Antinous; *fig.* schöne Jüngling *m.*; nördliches Sternbild *n.*

Antiocheno, } *m.* Bewohner v. An-
Antiochense, } tiochia *m.*

Antiochia, *f.* (geogr.) Antiochia *n.*

Antiodontálgico, } *adj.* (med.) re-
Antiodóntico, } medio ~, Mittel gegen Zahnschmerzen *n.*
Antiópi(a)a, *f.* (ent.) Trauermantel (Schmetterling) *m.*
Antipap||a, *m.* Gegenpapst *m.* **~ado,** *m.* Afterpapsttum *n.* **~ista,** *m.* Gegner des Papstes; Anhänger des Gegenpapstes *m.*
Antiparallelo, *adj.* (math.) parallelwidrig.
Antiparaly'tico, *adj.* (med.) gegen die Lähmung dienend.
Antiparástase, } *f.* (rh.) Gegen-
Antiparástasis, } beweis *m.*
Antipath||ia, *f.* Widerwille *m.*, natürliche Abneigung *f.*, Widerstreben *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) v. Natur zuwider; unverträglich. **~isár,** *v. n.* ~ com alg., Abneigung gegen j. haben.
Antipatho, *m.* Antipath *m.*, schwarze Koralle *f.*
Antipatriótico, *adj.* unpatriotisch.
Antipede, V. antipoda.
Antiperiódico, *adj.* gegen das Wechselfieber dienend.
Antiperistáltico, *adj.* der gewöhnlichen Wurmbewegung der Gedärme entgegen.
Antiperístase, } *f.* Gegenwirkung
Antiperístasis, } zweier widerstrebender Kräfte *f.*
Antipestilenciál, *adj. pl.* **~aes,** gegen die Pest dienend.
Antiphármaco, *m.* Gegengift *n.*
Antiphen, *m.* [=i=fen] Druckerzeichen, welches die Trennung v. Buchstaben angibt *n.*
Antiphilosóphico, *adj.* unphilosophisch.
Antiphlogístico, *adj.* (med.) erfrischend, Hitze dämpfend, gegen Entzündungen.
Antiphon||a, *f.* Gegengesang, Wechselchor *m.*; levantar a ~, ein trauriges, schlechtes Gerücht gegen js. Ruf verbreiten, eine traurige Botschaft bringen. **~ário,** *m.* Chorbuch, Gesangbuch *n.* **~éiro,** *m.* der den Vorgesang anstimmt, Vorsänger *m.* **~ia,** *f.* Widerspruch *m.*
Antíphras||e, *f.* (rh.) ironische Gegensinn *m.* **~eár,** *v. a.* sprachwidrig reden od. schreiben.
Antiphy'sico, *adj.* der Natur zuwider.
Antipleurítico, *adj.* (med.) gegen das Seitenstechen dienend.
Antípoda, *adj.* entgegengesetzt; ~, *m.* Antipode, Gegenfüßler *m.*; *fig. fam.* Gegenteil *n.*
Antipodágrico, *adj.* (med.) wider die Fußgicht.
Antipodál, *adj. pl.* **~aes,** gegenfüßlerisch, entgegengesetzt.
Antipode, V. antipoda.
Antipolítico, *adj.* unpolitisch.
Antipsórico, *adj.* gegen die Krätze dienend.
Antiptose, } *m.* (gram.) Vertau-
Antiptosis, } schung eines Kasus mit einem andern *f.*
Antipútrido, *adj.* wider die Fäulnis.
Antipyrético, *adj.* gegen Wechselfieber. [bung dienend.
Antipyrótico, *adj.* gegen Entzün-
Antiqu||ado, *adj.* veraltet. **~ár,** *v. a.* alt, altertümlich machen; einen Gebrauch abschaffen. **~-se,** veralten, außer Gebrauch kommen, abkommen, aus der Mode kommen. **~ário,** *m.* Altertumskenner, Altertümler *m.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. antigo) sehr alt, sehr veraltet.
Antirevolucionário, *m.* Feind der Revolution, Reaktionär *m.*
Antirrhea, *f.* } (bot.) Löwenmaul
Antirrhino, *m.* } *n.*
Antisátyra, *f.* Gegensatire *f.*
Antiscios, *m. pl.* gegenschattige Völker *n. pl.*
Antiscorbútico, *adj.* (med.) gegen den Skorbut dienend.
Antiscrofuloso, *adj.* (med.) Skrofeln heilend, Kropf heilend.
Antiséptico, *adj.* (med.) die Fäulnis heilend.
Antisociál, *adj. pl.* **~aes,** den bürgerlichen Verhältnissen feindlich.
Antispase, } *f.* (med.) heftige Ab-
Antispasis, } leitung, Ablenkung *f.*
Antispasmódico, *adj.* u. *m.* (med.) Mittel wider die Krämpfe *n.*
Antispasto, *m.* (metr.) Antispast *m.* (⏑——⏑) [ster *m.*
Antístite, *m.* Prälat, Bischof, Prie-
Antístrophe, *f.* (gram.) Antistrophe, Umwendung einer Redensart, Verwechselung zweier zusammenstehender Wörter *f.* [loso.
Antistrumático, V. antiscrofu-
Antisudorál, *adj. pl.* **~aes,** gegen den Schweiß dienend.
Antitetánico, *adj.* wider den Starrkrampf. [theatralisch.
Antitheatrál, *adj. pl.* **~aes,** un-
Antithenar, *m.* Handfläche *f.*; Gegenklopfer des Daumens *m.*
Antithese, *f.* (log.) Gegensatz *m.*
Antithético, *adj.* Gegensätze enthaltend.
Antitóxico, *m.* Gegengift *n.*
Antitrago, *m.* (an.) Ohrecke *f.*; Gegenbock *m.*
Antitrinitário, *m.* Gegner od. Leugner der Dreieinigkeit *m.*
Antítropo, *adj.* (bot.) verkehrt liegend. [Symbol *n.*
Antítypo, *m.* (theol.) Gegenbild,
Antivenéreo, *adj.* die Lustseuche heilend. [bend.
Antiverminoso, *adj.* wurmabtrei-
Antiverólico, *adj.* (med.) gegen die Blattern dienend. [bernd.
Antizy'mico, *adj.* Gärung hin-
Antlia, *f.* Rüssel der Schmetterlinge *m.*; Schöpfmaschine, Pumpe *f.*
Antoj||adiço, *adj.* [=ssu] eigensinnig, grillenhaft, launenhaft. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* lüstern, begierig. **~ár,** *v. a.* aus bloßer Laune etw. wünschen, begehren, ein Verlangen nach etw. fühlen; ahnen. **~-se,** *v. r.* lüstern werden, begehren; s. leichthin überzeugen, s. einbilden. **~o,** *m.* Verlangen *n.*, heftige, blinde od. eigensinnige Wunsch *m.*, Begierde; Laune *f.*, Einfall *m.*; ohne Grund gefaßte Meinung *f.* od. ausgesprochene Urteil *n.*; Ahnung; Lüsternheit *f.*, Weibergelüste *n.* [jadiço.
Antolhadiço, [=ja=di=ssu] V. anto-
Antolhár, *v. a.* [=jar] vor Augen haben, der Einbildungskraft vorführen; die Augen bedecken, verschleiern. **~-se,** s. einbilden, vorstellen; begehren.
Antolho, V. antojo.
Antolhos, *m. pl.* [=jus] Augenleder *n. pl.*, Augenklappen der Pferde ꝛc. *f. pl.*; *fig.* Verblendung *f.*; sem ~, *adv.* offen, deutlich.
Antónia, (n. p.) Antonie.
Antoniano, } *adj.* antonianisch.
Antonino, }
António, (n. p.) Antonius, Anton.
Antonomásia, *f.* (rh.) Vertauschung des Eigen- u. Gattungsnamens *f.*
Antonomástico, *adj.* auf Antonomasie beruhend. **~amente,** *adv.* durch Antonomasie.
Ant'ontem, V. ante-hontem.
Antonymia, *f.* Gegenüberstellung v. Worten entgegengesetzten Sinnes *f.* [der Zeit.
Ant'ora, *adv.* (ant.) vorzeitig, vor
Antorcha, *f.* (ant.) Fackel *f.*
Antráz, V. anthraz. [ter...
Antre etc., *vulg.* für entre u. in-
Antro, *m.* (poet.) Höhle, Grotte *f.*
Antropófago, V. anthropophago.
Antuérpia, *f.* (geogr.) Antwerpen *n.*
Antuviado, *adj.* (desus.) voreilig, übereilt, vorschnell.
Anúduva, *f.* alte Auflage od. Steuer in Portugal *f.*
Anulár, *adj.* ringförmig; dedo ~, Ringfinger *m.*
Anullár, V. annullár.
Anuloso, *adj.* aus Ringen bestehend.
Anúm, *m. pl.* **~ns,** A. braj. Vogel *m.*
Anuria, *f.* (med.) Harnverhaltung *f.*
Anus, *m.* After *m.*
Anuve||ado, } *adj.* wolkig, bewölkt.
Anuvi||ado, } **~adór,** *adj.* bewölkend, verdunkelnd, mit Wolken bedeckend. **~ár,** *v. a.* mit Wolken bedecken, bewölken, verfinstern; *fig.* verdunkeln, trüben. **~-se,** *v. r.* s. bewölken, s. beziehen.
Anvers, *m.* (geogr.) Antwerpen *n.*
Anverso, *m.* Bildseite (der Münzen u. Medaillen), vordere Seite *f.*, [Gesicht *n.*
Anxia, V. ancia.
Anxiedade, *f.* [=ksi=e=dade] Angst, peinliche Unruhe, Bangigkeit, Besorgnis, Ängstlichkeit *f.*
Anxioso, V. ancioso.
Anzól, *m. pl.* **~ões,** Angel *f.*, Angelhaken *m.*; *fig.* Lockspeise *f.*, Köder, Kunstgriff *m.*; morder o ~ od. cahir no ~, s. fangen lassen, in die Falle gehen. **~ado,** *adj.* mit Angelhaken versehen; mit denselben gefangen; angelförmig. **~éiro,** *m.* Verfertiger v. Angelhaken *m.* **~o,** *m.* kleine Angelhaken *m.*, Armspange (der afrik. Neger) aus Eisenstückchen bestehend *f.*
Ao, [a=u] (Zusammenziehung der Präp. *a* mit dem männlichen Artikel) an den, dem; auch in adv. Redensarten: ao certo, ao justo, ao pé, ao ponto, ao redór, ao revéz, ao sopé, ao vivo etc.
Aochlésia, *f.* (med.) Wohlbefinden *n.*, Ruhe *f.*
Aonde, *adv.* wo, wohin (= onde).
Aónia, *f.* (geogr.) Böotien *n.*
Aónio, *adj.* böotisch; auf die Musen bezüglich. [Götter *f.*
Aorásia, *f.* Unerkennbarkeit der
Aorístico, *adj.* zum Aorist gehörig; unbestimmt.
Aoristo, *m.* Aorist *m.*

Aort||a, *f.* (an.) große Pulsader, Hauptschlagader, Herzader *f.* **~eurismo**, *m.* krankhafte Erweiterung der Schlagader *f.* **~ia**, *f.* Krankheit der Pulsader *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (an.) zur großen Pulsader gehörig. **~ite**, *f.* Entzündung der Pulsader *f.*

Apa, *f.* A. indischer Kuchen v. Reismehl u. Kokosöl *m.*

Apacentár, V. apascentar.

Apachorrado, V. pachorrento.

Apachorrár-se, *v. r.* faul werden (V. pachorra).

Apacibilidade, *f.* Liebenswürdigkeit, Umgänglichkeit *f.*

Apacificár etc., V. pacificar etc.

Apadezár etc., V. empavezar etc.

Apadrinh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja-du] beschützt, unterstützt. **~adór**, *m.* Beschützer, Verteidiger *m.* **~ár**, *v. a.* als Begleiter, Sekundant, Zeuge bei Zweikämpfen, öffentlichen Spielen ꝛc. dienen; *fig.* beschützen, verteidigen.

Apag||ado, *p. p.* u. *adj.* ausgelöscht, erstickt; erloschen; verlöscht, ausgekratzt; *fig.* schlaff, feig, mutlos; vereitelt; unberühmt, unbekannt; dumm; tempos ~s, rohe, dunkle Zeiten; negocio ~, unbedeutende Geschäft. **~adór**, *m.* j. der auslöscht; Dämpfer *m.*, Dämpfhorn, Löschhorn *n.*; *fig.* Dämpfer, Vermittler, Schiedsrichter *m.* **~afanões, ~afanoes** u. **~apenões**, *m. pl.* (mar.) Geitaue *n. pl.*, Stockgordingen *f. pl.* **~amento**, *m.* Auslöschen, Verlöschen, Erlöschen *n.*; Stillung, Dämpfung *f.* **~ár**, *v. a.* löschen, auslöschen; stillen, besänftigen; *fig.* ersticken, ertöten; übertönen (v. Tönen); ~ a escriptura, die Schrift auslöschen, auswischen; ~ a memoria, das Gedächtnis schwächen; ~ alg. no facto, j. auf der That ertappen; ~ a sede, den Durst stillen; ~ a vela, das Segel reffen. **~-se**, erlöschen, verschwinden, ersterben; ausiterben (v. Geschlechtern); *prov.* mais apaga boa palavra que caldeira d'agoa, ein gutes Wort findet einen guten Ort (*pret.* ~guei).

A'page! *int.* weg damit! packe dich! fort! (=fóra! irra!)

Apageár, *v. a.* u. *n.* [a=pa-ji=ar] als Page dienen, j. als Page begleiten.

Apagma, *m.* (cir.) Beinverrenkung, [Knochenverschiebung *f.*

Apagogia, *f.* (log.) Beweis eines Satzes aus der Ungereimtheit des Gegenteils *m.*

Apainel||amento, *m.* Ausschmücken mit Malerei *n.*, Dekoration; Felderdecke *f.* **~ár**, *v. a.* mit Malereien, Stuckatur ausschmücken, dekorieren, in Gestalt der Felderdecke machen.

Apairár, V. pairar, parar.

Apaixon||ado, *p. p.* u. *adj.* [=schuná=du] (por alg. c.) leidenschaftlich eingenommen, verliebt; leidend, in einem krankhaften Zustande; ~ de alg., in j. verliebt; ~, *m.* Parteigänger *m.* **~adamente**, *adv.* leidenschaftlich, mit Leidenschaft. **~ár**, *v. a.* eine Leidenschaft erwecken, heftig einnehmen. **~-se**, *v. r.* (de) s. für etw. begeistern, leidenschaftlich für etw. od. j. eingenommen sein.

Apalzanár-se, *v. r.* Bauer werden; das militärische Leben aufgeben; s. bäurisch kleiden.

Apalzár, *v. a.* mit Landschaften bemalen.

Apalaçado, *adj.* palastähnlich, =artig.

Apalachina, *f.* [=schi=na] (bot.) karolinische Theebaum; Apalachinenthee *m.*

Apalacianár-se, *v. r.* s. an das Hofleben gewöhnen.

Apalancár, *v. a.* I. verschanzen, verbarrikadieren. II. mit einem Hebel bewegen, in die Höhe heben.

Apalanquetár, *v. a.* [=ke=tar] mit Stangenkugeln schießen.

Apalavr||ado, *p. p.* u. *adj.* verabredet, gelobt, abgeschlossen; versprochen, verlobt. **~ár**, *v. a.* verabreden, eine Sache mündlich verhandeln od. abmachen; durch Worte verpflichten, s. das Wort geben lassen; ~ para casar, verloben. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig das Wort auf etw. geben, s. mit jm. verabreden; s. verloben.

Apale||adór, *m.* j. der mit einem Stocke schlägt. **~amento**, *m.* Stockschläge *m. pl.*; Bastonnade *f.* **~ár**, *v. a.* mit einem Stocke schlagen, Stockschläge geben, prügeln.

Apalermár, *v. n.* verdummen, dumm, närrisch werden (V. palerma).

Apalhár, *v. a.* [=jar] mit Stroh zudecken.

Apalm||ado, *adj.* (bras.) mit offener Handfläche (v. Wappen); (bot.) folha ~a, handförmige Blatt *n.* **~ár**, *v. a.* mit der flachen Hand drücken (V. espalmar). **~atoár**, *v. a.* mit dem Handschlägel schlagen (=palmatoria).

Apalp||ação, V. palpação. **~adéira**, *f.* Aufseherin in den Krankenhäusern, welche untersucht, ob niemand etw. Unerlaubtes mitbringt od. mitnimmt *f.* **~adel(l)a**, *f.* Befühlen, Betasten; Tappen, Herumtappen *n.*; ás ~s, durch Tasten; im Blinden, blind; zögernd; ir ás ~s, herumtappen, im Finstern vor s. hintappen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* *fig.* handgreiflich, offenbar, in die Augen springend; ~ de doença, v. Krankheit ergriffen; ~ do clima, vom Klima leidend. **~adór**, *m.* j. der tastet, herumtappt, Tapper *m.* **~amento**, *m.* Tasten, Herumtappen *n.*, Betastung *f.* **~ão**, *m. pl.* **~ões**, starke Betasten *n.* **~ár**, *v. a.* herumtappen; betasten, befühlen; untersuchen, mit den Händen formen; prügeln; *fig.* zaudern; j. sondieren, jm. auf den Zahn fühlen; mit Händen greifen, deutlich erkennen; ~ o chão, fallen, zu Boden fallen; ~ o pulso, den Puls fühlen; ~ o dinheiro, Geld einziehen; ~ o vau, prüfen, ein Mittel herausuchen; auf den Zahn fühlen; ~ o terreno, vorsichtig zu Werke gehen; ~ as costellas a alg., j. tüchtig durchprügeln, das Fell gerben; ~ as cordas, die Saiten berühren, in die Saiten greifen; ~ as algibeiras a alg., jm. die Taschen durchsuchen, jm. etw. aus der Tasche stehlen. **~os**, *m. pl.* Fettansätze des Mastviehes, die man durch Tasten herausfindet u. prüft *m. pl.*

Apalytres, *m. pl.* (h. n.) Weichflügler *m. pl.*

Apanagio, *m.* Apanage *f.*, Jahrgehalt eines Fürsten; Leibgedinge *n.*, Leibzucht *f.*, Erbteil *n.*; *fig.* Erbteil *n.*, Mitgift *f.*

Apandilhár-se, *v. r.* [=jar=se] s. zu einer Sippschaft vereinigen, um Ränke zu schmieden od. zu betrügen (V. pandilha).

Apanh||a, *f.* [=ja] Einsammeln (der Früchte) *n.* (V. apanhar.) **~adéira**, *f.* Frau, welche Obst einsammelt *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* estylo ~, kurze, bündige, gedrängte Stil *m.*; homem ~ de coração, engherzige, kleinliche Mensch *m.*; ~ no dizer, kurz u. bündig im Reden; regra ~a, in kurze Worte gefaßte Regel; ter ~, seine Strafe bekommen haben. **~ado**, *m.* Resümee *n.*; kurze Übersicht über den Inhalt eines Buches ꝛc. *f.*; Gefältel *n.*, Saum (der einen Frauenrock kürzer macht) *m.*, gerafte Kleidergarnitur *f.* **~adór**, *m.* Fänger *m.*; der mit der Hand greift, einsammelt ꝛc. **~adura**, *f.* Greifen mit der Hand; Einsammeln *n.* **~amento**, V. apanha u. apanhado. **~a-moscas**, *f.* (bot.) Dionäa, Fliegenfalle *f.* **~ár**, *v. a.* mit der Hand greifen, ergreifen; aufgreifen (=pegar, agarrar); sammeln; einsammeln (=colher); überfallen; fangen; bei der That ertappen, erwischen, abfassen (=pescar, caçar); etw. fortführen, rauben (=roubar); aufschürzen (=arregaçar); aufrichten; einholen; (pint.) mit Leichtigkeit nachahmen, leicht auffassen; ~ uma doença, s. eine Krankheit zuziehen; ~ chuva, temporaes etc., naß werden, Regen, Gewitter abbekommen, durch Regen od. Gewitter überrascht werden; ~ sol, versengen, trocken werden (=crestar-se); ~ os pés, schnell davonlaufen; ~ pancadas etc., s. Prügel ꝛc. zuziehen, Schläge abbekommen; ~ em flagrante delicto, auf frischer That ertappen; ~ os vestidos, die Kleider zusammenraffen, =fassen; apanhei te! jetzt habe ich dich! jetzt bist du in meiner Gewalt! apanha! da hast du's! siehst du wohl! *fam.* não me apanham n'outra, zum zweiten male falle ich nicht hinein; *prov.* quem primeiro anda, primeiro apanha, wer zuerst kommt, mahlt zuerst. **~-se**, *v. r.* s. unvermutet ausgesetzt sehen; s. einziehen, einschrumpfen; schwächer werden, dahinsiechen, absterben; ~-se servido, seinen Zweck erreicht haben. **~ia**, *f.* (V. apanho, apanhadura) pessoa da ~, gewinnsüchtige, eigennützige Mensch *m.* **~o**, *m.* Ergreifen; Sammeln, Einsammeln, Pflücken *n.*; Ernte, Lese *f.*; ~ do arroz, Reisernte *f.*

Apanigu||ado, *adj.* unterhalten; unterstützt, begünstigt; ~, *m.* Tischgenoß, Kamerad, Gefährte, vertraute Freund, erklärte Anhänger

m. **~ár,** *v. a.* (desus.) beschützen, unterstützen.
Apanthismo, *m.* Abblühen, Abfallen der Blüten *n.*
Apantufado, *adj.* pantoffelartig gemacht (v. den Schuhen).
Apaparicár, V. paparicar.
Apapoilado, } *adj.* feuerrot, knall-
Apapoulado, } rot, mohnblumenfarbig (V. papoila).
A-pár, *adv.* bei, nahe; gleich, ebenso; (a-par de) in Vergleich mit ...
Apár, } *m.* (zool.) Gürteltier mit
Apara, } drei Ringen *n.* (= armadilho, tatú.)
Apara, *f.* Schnitzel *n.*, Hobelspan *m.* (= cavaco, raspa); **~s** de papel, Papierschnitzel *n. pl.* (= maravalhas); *fig.* Überreste *m. pl.*, Überbleibsel *n. pl.*, wertlose Kleinigkeiten *f. pl.*
Aparadór, *m.* Anrichtetisch; Schenk-, Kredenztisch, Küchentisch *m.*, Büffett *n.* [parafusar).
Aparafusár, *v. a.* anschrauben (V.
Aparalt||ado, *adj.* geckenhaft, stutzerhaft, geziert (= ajanotado, casquilho, V. paralta, peralta). **~ár-se,** *v. r.* s. zieren, s. geckenhaft benehmen.
Aparalvilhár-se, *v. r.* [=wil=jár=sse] liederlich werden, s. einem schlechten Lebenswandel ergeben (V. paralvilho).
Aparament||ár, V. paramentar. **~oso,** *adj.* geschmückt, geputzt, herausgeputzt.
Aparár, *v. a.* I. schnitzeln, gleichmäßig abschneiden; abschälen; abschneiden; eine Feder schneiden; parieren; abwehren; *fig.* vervollkommnen, verbessern, feilen (die Schreibart, den Stil 2c.); **~ o** papel, jm. Schwierigkeiten in den Weg legen; j. quälen; **~ as** unhas, die Nägel kurz beschneiden. II. aufhalten, hemmen, ergreifen (V. parar).
Aparato, V. apparato.
Aparceirár, *v. a.* zum Teilnehmer wählen, aufnehmen (in eine Gesellschaft). **~-se,** Teilnehmer werden, s. zugesellen, s. verbünden (mit) (V. parceiro).
Aparcel||ado, *adj.* (mar.) voll Klippen, voll Felsen, zerrissen. **~amento,** *m.* Grund voller Klippen, Felsen *m.* (V. parcel.) **~lár,** *v. a.* zerstückeln (V. parcella). [schwein *n.*
Aparea, *m.* (zool.) A. indische Wild-
Aparecér } etc., V. appar .. etc.
Aparelhár }
Aparent||ado, *p. p.* u. *adj.* verwandt; vereinigt, zusammengefügt. **~alado,** *adj.* (desus.) verschwägert, verwandt. **~ár,** *v. a.* I. verschwägern, in eine Familie heiraten. II. s. stellen, vorgeben. **~-se,** *v. r.* s. verschwägern, s. verbinden; s. ähnlich sehen, s. gleichen; Ähnlichkeit miteinander haben. **~ellado,** *adj.* (desus.) verschwägert, verwandt.
Apárgia, *f.* (bot.) Habichtskraut *n.*
Aparina, *f.* (bot.) Klebekraut *n.*, Kleberich *m.*
Aparo, *m.* Federschnitt *m.*, Schneiden der Feder; Abgeschnittene, Schnitzel *n.*; **~s** de fructa, Obstschalen *f. pl.*
Aparrado, *adj.* am Boden kriechend; verkrüppelt, verwachsen; homem **~,** ein kleiner, dicker, verkrüppelter Mensch *m.* (V. parra.)
Aparranado, *adj.* schlecht gekleidet, schäbig (V. parrana).
Aparreirár, *v. a.* mit einem Weingeländer umgeben, einfassen (V. parreira). [einpfarren.
Aparrochiár-se, *v. r.* [=kiar=sse] s.
Aparta, *f.* (ant.) Trennung, Verminderung *f.*
Apart||ado, *p. p.* u. *adj.* entfernt, abgelegen; verschieden; zurückgezogen; einsam; menino **~,** entwöhnte Kind; em **~,** por **~,** jeder für s. **~adamente,** *adv.* besonders, abgesondert, für s.; beiseite. **~adór,** *adj.* entfernend, trennend; **~,** *m.* j. der entfernt, trennt, aussondert. **~amento,** *m.* Entfernung, Trennung, Sonderung; Wegschaffung; Abgelegenheit, Einsamkeit *f.*; Versteck, Schlupfwinkel *m.*; Innere des Hauses *n.*; **~** de casados, Ehescheidung *f.* **~ár,** *v. a.* trennen, scheiden, entfernen; fern halten, absondern, beiseite setzen; beiseite rufen; abraten, widerraten, abwendig machen; verteilen, einteilen. **~-se,** *v. r.* s. entfernen, s. absondern, s. trennen; s. ehelich scheiden; s. zurückziehen; austreten (aus einer Gesellschaft 2c.); **~** brigas, Streitigkeiten schlichten; **~** alg. de alg. c., jm. v. etw. abraten, jm. widerraten, etw. zu thun; **~** alg., j. beiseite rufen; **~** da herança, v. der Erbschaft ausschließen; **~** uma criança, ein Kind entwöhnen; **~-se** de alg. c., v. etw. abstehen; **~-se** da verdade, v. der Wahrheit abweichen, abgehen, nicht bei der Wahrheit bleiben.
A-parte, *adv.* beiseite; besonders, für s.; **~,** *m.* zufällige Äußerung *f.*, Zufall *m.*; nebenbei gesagte Wort *n.*
Aparv||ado, ~alhado, *adj.* [=walja=bu] dumm, einfältig; verdutzt; ficar **~,** verdutzt werden. **~alhár,** *v. a.* verdummen, verdutzen; verwirren; aus der Fassung bringen. **~ejár-se, ~oár-se,** *v. r.* s. dumm stellen (V. parvo).
Apascent||adór, *m.* Hirt, Schäfer *m.* (V. pastor.) **~amento,** *m.* Weiden *n.*; Weideplatz *m.* **~ár,** *v. a.* die Herde weiden, auf die Weide führen; füttern; *fig.* (dem Geist) Nahrung geben; eine Leidenschaft nähren, hegen. **~-se,** s. nähren, weiden; *fig.* seinem Geiste Nahrung geben; s. an etw. weiden, ergötzen.
Apascoár, } V. apascentar.
Apascoentár, }
Apasignár, V. apaz ...
Apassamanár, *v. a.* (V. passamanes) besetzen, verbrämen; galonieren. [geln nachstellen.
Apassarinhár, *v. a.* [=jar] den Vö-
Apassionár etc., V. apaixonar etc.
Apassivár, V. passivar.
Apastorár etc., V. pastorar.
Apatet||ado, *adj.* einfältig, kindisch; verdummt, verdutzt. **~ár,** *v. a.* dumm machen, verdummen (V. pateta).
Apath||ia, *f.* Leidenschaftslosigkeit, Gefühllosigkeit, Gleichgültigkeit, Unempfindlichkeit, Abgestumpftheit *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) unempfindlich, gleichgültig (gegen ..), stumpfsinnig. **~izár,** *v. a.* gleichgültig, unempfindlich machen. **~ista,** *m.* Gefühllose *m.*
Apatite, *m.* (min.) Apatit, Spargelstein, phosphorsaure Kalk *m.*
Apatrulhár, *v. a.* [=jar] mit Patrouillen besetzen.
Apaulado, *p. p.* u. *adj.* sumpfig, morastig; schlammig (V. paul; = brejoso, paludoso).
Apauláv, *v. a.* sumpfig, morastig machen. **~-se,** *v. r.* versumpfen, zum Sumpf werden, sumpfig, morastig werden.
Apautár, V. pautar.
Apavezár, V. empavezar etc.
Apavon||ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões,** Aufblähen, Brüsten *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* pfauenartig; *fig.* aufgebläht, stolz, eitel. **~ár,** V. pavonear. **~-se,** *v. r.* *fig.* einherstolzieren, stolz einhergehen, s. brüsten (V. pavão).
Apavorár, *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen (V. pavor).
Apaysár, V. apaizar.
Apaziguáado, *p. p.* u. *adj.* beruhigt, beschwichtigt, nicht mehr aufgebracht. **~adamente,** *adv.* auf eine friedfertige Weise. **~adór,** *m.* Friedenstifter, Versöhner *m.* **~amento,** *m.* Friedenstiften, Versöhnen *n.*; Versöhnung *f.* **~ár,** *v. a.* Frieden stiften; versöhnen; beruhigen, beschwichtigen. **~-se,** s. beruhigen, s. aussöhnen, s. ver-
Apea, V. peia. [tragen.
Ape||adéira, *f.* **~adéiro** u. **~adóuro,** *m.* Stein, Block 2c. beim Auf- u. Absteigen der Pferde *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* abgestiegen; ausgestiegen; *fig.* herabgekommen; verfallen, eingefallen. **~anhár,** *v. a.* die Basis machen, erhöhen (V. peanha). **~ár,** *v. a.* beim Absteigen helfen, vom Pferde od. aus dem Wagen heben; absetzen, entlassen (vom Dienst); demütigen; abbrechen, einreißen (ein Gebäude); **~** a alg. de seu officio od. emprego, j. aus seinem Amte entfernen; **~** a carruagem, (den Wagen) ausspannen; **~** o canhão, a peça, die Kanone v. der Lafette nehmen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** absteigen, aussteigen, den Fuß auf die Erde setzen; zu Fuß gehen.
Apeca-apoa, *f.* (orn.) wilde Gans auf Madagaskar *f.* [sepello.
Apecepello, V. apospello u. ape-
Apecepinho, *adv.* [=ju] in kleinen Sätzen, hüpfend, auf einem Fuß.
Apéchema, *m.* (cir.) Gegenspalte in Knochen *f.*
Apeçonh||ár, *v. a.* [=jár] vergiften; Gift einflößen (auch *fig.*). **~-se,** giftig, zornig werden (V. peçonha). **~entado,** *adj.* vergiftet; *fig.* zu Grunde gerichtet, verdorben; gelangweilt, betrübt, geplagt. **~entár,** *v. a.* vergiften; *fig.* zu Grunde richten, verderben, verschlechtern, schlecht machen.
Apedado, *adj.* (bot.) an einem gemeinsamen Blattstiel wachsend u. s. abzweigend.

Apedeut||a, *m.* Unwissende *m.* **~ismo**, *m.* Unwissenheit *f.*

Apedicellado, } *adj.* (bot.) auf ei-
Apedoso, } nem Stiele od. Stengel wachsend, blumenstielständig (= pedunculado).

Apedr||ado, *adj.* mit Steinen, Edelsteinen besetzt; buntscheckig, bunt, scheckig, gesprenkelt. **~ár**, *v. a.* steinigen; mit Steinen pflastern; mit (Edel)Steinen besetzen; tüpfeln, sprenkeln. **~egulhár**, *v. a.* mit Steinchen auslegen, mit Kies beschütten (V. pedregulho). **~ejado**, *p. p.* u. *adj.* gesteinigt; *fig.* aufs äußerste verfolgt. **~ejadór**, *m.* j. der mit Steinen wirft; *fig.* Verfolger, Peiniger *m.* **~ejamento**, *m.* Steinigung *f.*, Steinigen *n.* **~ejár**, *v. a.* mit Steinen werfen; steinigen; *fig.* verfolgen; beleidigen, mit Bitterkeit vorwerfen; ~ com a funda, schleudern, Steine mit der Schleuder werfen.

Apeg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Besitzergreifung *f.*; Grenzstücke *n. pl.*, Grenzbesitz *m.* **~adiço**, *adj.* klebrig, anklebend; ansteckend (v. Krankheiten); *fig.* aufdringlich. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* anklebend, anhängend; zusammengeklebt; eng vereinigt; benachbart, angrenzend; *fig.* eigensinnig, hartnäckig; ~ a uma opinião, bei einer Meinung beharrend; hartnäckig an einer Meinung festhaltend. **~adamente**, *adv.* mit Zuneigung, Anhänglichkeit. **~adór**, *adj.* cão od. falcão bom ~, geschickt im Packen, im Ergreifen der Beute. **~amento**, *m.* Anhänglichkeit; Klebrigkeit; Zähigkeit, Hartnäckigkeit; Ansteckung *f.* (V. apego.) **~ár**, I. V. pegar. **~-se**, *v. r.* Zuneigung, Neigung für j. fassen (V. pegar-se); (a) s. anklammern; seine Zuflucht nehmen (zu), auf etw. bestehen; não saber a que santo se ~, nicht wissen, wo aus noch ein, nicht wissen, was beginnen; ~, *v. a.* II. versenken, untertauchen. **~o**, *m.* Zuneigung, Anhänglichkeit; Beharrlichkeit, Beständigkeit *f.*; Haften (an) *n.*

Apeir||ado, *adj.* bereit, mit allen Geräthschaften versehen. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Wagendeichsel; Pflugsterze *f.* (V. apeiro.) **~ár**, *v. a.* die sämtlichen Ackergeräthschaften in Ordnung bringen, zusammenthun; anspannen. **~o**, *m.* sämtliche Ackergeräthschaften *f. pl.*; Geräte *n. pl.*, Geräthschaften *f. pl.*, Werkzeuge *n. pl.*; em casa de ferreiro peior ~, jeder leidet an seinem Handwerk.

Apejár-se, *v. r.* mit Widerwillen erfüllt werden, s. ärgern (V. pejo).

Apenár, *v. a.* strafen, in Strafe nehmen; mit Beschlag belegen (= embargar); ~ bestas, Tiere (für den öffentlichen Dienst) requiriren, dingen.

Apenas, *adv.* mit Mühe, kaum; nur; erst; ~ ~.. quando, kaum.. als..; se é ~ isso, wenn es weiter nichts ist..; ~, *conj.* sobald; ~ nasce o sol, sobald die Sonne aufgeht.

Apéndice, V. appendice.

Apendoár, *v. a.* bewimpeln, mit Flaggen schmücken (ein Schiff) (V. pendão).

Apenedado, *adj.* felsenartig, mit Felsen (penedos) besetzt.

Apenhado, *adj.* felsenartig, mit Felsen besetzt.

Apenhár, [=jar] V. empenhar.

Apenhascado, *adj.* [=jaš=ka=du] klippig, felsig.

Apenhorár, [=ju=rar] V. penhorar.

Apennino, *m.* (geogr.) Apennin *m.*

Apennulado, *adj.* (bot.) folha ~a, gefiederte Blatt *n.*

Apenorár, (ant.) V. penhorar.

Apentado, } *adj.* kammförmig (V.
Apenteado, } pente).

Apepin||ação, *f.* Verspottung, Verhöhnung *f.* **~ado**, *adj.* gurkenförmig, =artig (V. pepino). **~ár**, *v. a.* lächerlich machen, aufziehen. **~-se**, s. lächerlich machen.

Apepsia, *f.* Mangel an Verdauung *m.*

Apequenár, *v. a.* [=ke=nar] kleiner machen, verkleinern, herabsetzen.

Aperaltado, V. aparaltado (= ajanotado).

Aperção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Eröffnung *f.*; (cir.) Öffnung *f.*

Aperceb||ér, *v. a.* entdecken, sehen; begreifen; (a, para) vorbereiten, Vorbereitungen treffen (zu etw.), in Bereitschaft halten, vorläufig einrichten; (de) versehen, ausrüsten mit... **~-se**, *v. r.* (a, para) s. bereit halten, s. fertig machen; s. auf etw. vorbereiten; (de) s. versehen mit... **~ido**, *p. p.* u. *adj.* vorbereitet, gerüstet; vorsichtig, behutsam, schlau, klug. **~imento**, *m.* Rüstung; Zurüstung, Zubereitung, Bereitschaft, vorläufige Einrichtung, Vorbereitung *f.* **~s**, *pl.* Kriegsvorräte *m. pl.*, Mundvorrat *m.*; com ~ que, wohlverstanden, daß.., mit dem Vorbehalte, daß.., unter der Bedingung, daß...

Percep||ção, *f.* [=pssáong] (phil.) Anerkenntnis, Selbstbeschauung, Selbstwahrnehmung *f.* **~tibilidade**, *f.* Bemerkbarkeit, Faßlichkeit, Fähigkeit aufzupassen *f.* **~tível**, *adj. pl.* **~veis**, bemerkbar. **~tivo**, *adj.* der Beobachtung fähig.

Aperfeiç||oado, *adj.* vollkommen, vollendet. **~oadamente**, *adv.* auf eine vollkommene, vollendete Weise. **~oadór**, *adj.* vervollkommnend; ~, *m.* Verbesserer, Vollender *m.* **~oamento**, *m.* Vervollkommnung, Vollendung *f.* **~oár**, *v. a.* vervollkommnen, vollständig machen; verbessern. **~-se**, *v. r.* s. vervollkommnen, s. verbessern, besser

Aperflár, V. porflar. werden.

Aperianthaceo, *adj.* ohne Blumenhülle; ~, *m.* Pflanze mit deckenloser Blume *f.*

Aper||iente, **~itivo**, *adj.* (med.) öffnend, treibend, abführend; ~, *m.* auflösendes Mittel *n.* **~itório**, *m.* Vergleichplatte der Nadler u. Drahtzieher *f.*

Apermeiár, V. permear.

Apern||adeira, *f.* Strick, mit welchem dem Schaf die Beine (beim Scheren) zusammengebunden werden *m.* **~amento**, *m.* Zusammenbinden der Beine (bei Schafen) *n.* **~ár**, *v. a.* dem Schafe die Vorder- u. Hinterbeine zusammenbinden.

Aperol||ado, *p. p.* u. *adj.* perlenförmig, perlenfarbig, perlicht. **~ár**, *v. a.* die Gestalt, den Glanz v. Perlen geben.

Aperrár, *v. a.* den Hahn (des Gewehres) spannen.

Aperre||ação, V. ~amento. **~ado**, *adj.* (mit Hunden) gehetzt; gedrückt, gequält, betrübt. **~adamente**, *adv.* grausam, gewaltsam, mit Zwang, hart. **~adór**, *adj.* lästig, beschwerlich; zänkisch, streitsüchtig (= resingueiro); ~, *m.* Quäler, Unterdrücker, Menschenschinder *m.* **~amento**, *m.* Quälen, Schinden *n.*; Menschenschinderei, Qual *f.*, qualvolle, peinigende Zustand *m.* **~ár**, *v. a.* quälen, schinden, wie einen Hund behandeln. **~-se**, s. unnütz abquälen, s. betrüben, s. grämen (V. perro).

Apert||ada, *f.* (ant.) Betrübnis, Angst *f.*, Zwang *m.* (V. aperto); ~ de gente, Menschengewühl, Menschengedränge *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gedrückt, gepreßt, gedrängt; enge, knapp; geschlossen; streng, genau; *fig.* filzig, knauserig, geizig; estar muito ~, in bedrängter Lage sein; ~ da fome, da sede etc., v. Hunger, Durst 2c. geplagt, gequält; vestido ~, enge, knappe Kleid *n.*; ~ de mãos, ~ da bolsa, ~ nos bens, ~ em dar, engherzig, unfreigebig, geizig; ter a mão ~a, engherzig, karg sein; pão ~, grobe Brot *n.*; ~ da hora da conta, dem Tode nahe; tempo ~, karge, teure Zeit *f.*; caso ~, ernste, schwierige Fall *m.*; doença ~a, gefährliche Krankheit *f.*; ordens ~as, strenge Befehle *m. pl.*; suspiros, gritos ~s, unterdrückte, erstickte Seufzer, Schreie *m. pl.*; roxo ~, dunkelrot. **~adamente**, *adv.* enge, knapp, gedrückt; seguir alg. ~, jm. hart auf dem Fuße folgen, j. bedrängen; ~ unidos, einig beisammen; viver ~, in engen Verhältnissen, knapp leben; morar ~, eng, beschränkt wohnen; prohibir ~, streng(e) verbieten; disputar ~, eifrig, hitzig streiten. **~adóiro**, *m.* Leibchen (für Kinder) *n.*, Gürtel *m.*, Schärpe *f.* **~adór**, *m.* Dränger *m.*; Kopfbinde, Binde *f.* (= cinto.) **~amento**, *m.* (ant.) Drücken *n.*; *fig.* Zwang *m.* **~ão**, *m.* (*augm.* v. aperto) Druck *m.*; ~ de gente, große Menschengedränge, Menschengewühl *n.* **~ár**, *v. a.* drängen, pressen, drücken, ausdrücken; packen, festhalten, zusammenschnüren, =binden; *fig.* drängen, hart verfolgen; betrüben, quälen; in Verlegenheit bringen; bedrängen, mit Bitten bestürmen, in j. dringen; *fam.* aperta, mach' zu, spute dich; ~ um nó, einen Knoten zuziehen, schürzen; ~ o passo, ~ o pé, die Schritte verdoppeln, die Schritte beschleunigen; ~ a mão, die Hand drücken; ~ as mãos na cabeça, die Hände über dem Kopf zusammenschlagen; ~ a si, an s. drücken;

~ em ou com alg. c., auf etw. bestehen, bei etw. beharren; *fig.* knickern, knausern; ~ a bolsa, ~ as despezas, os cordões á bolsa, seine Ausgaben einschränken; ~ as esporas, die Sporen geben; ~ um vestido, ein Kleid enger machen; ~ as ordens, die Befehle genau ausgeführt haben wollen; a côr se aperta, die Farbe wird dunkler, dunkelt nach; a doença aperta, die Krankheit nimmt zu, verschlimmert s.; o tempo aperta, die Zeit drängt; ~ com instancias, dringend werden, mit Bitten bedrängen; apertára mais a chuva, der Regen war stärker geworden; ~ com alg., j. bedrängen, mit jm. handgemein werden; ~, *v. n.* s. zusammendrücken, abnehmen; enger werden; ~ a fugir, schleunigst fliehen. **~-se,** *v. r.* s. zusammenziehen; s. schnüren; s. an etw. drängen od. anhängen; s. schmücken, um jm. zu gefallen; apertase-me o coração, ich gräme mich, es betrübt mich; es schnürt mir das Herz zusammen. **~o,** *m.* Festschnüren, Drücken, Zusammenpressen; Gedränge *n.*, Engnis; Bedrängnis; Not, Gefahr; Armut *f.*, Elend *n.*; Strenge *f.*; ~ do coração, Herzensbeklemmung, =angst *f.*; ~ de mãos, Händedruck *m.*; com ~, inständig; ver-se em ~s od. em grande ~, s. in einer sehr bedrängten Lage befinden; n'este ~ de tempo, in dieser kurzen Zeit; ~ de escriptos, Kürze, Bündigkeit *f.*; no ~ da morte, in der Todesangst, im Drange der Todesstunde; no maior ~ do inverno, im strengsten Winter; ~ da questão, Schwierigkeit der Frage; pedir com ~, dringend, inständig bitten.

Aperto, *adj.* offen (V. aberto).

Apertura, *f.* Enge *f.*, enge Ort *m.*; *fig.* Kürze, Gedrängtheit; Bedrängnis *f.* (V. aperto.)

A-pesár, ~ de, *prp.* trotz, ungeachtet; obwohl; ~ de que, trotzdem.

Apesar||ado, V. pezaroso. **~ár-se,** *v. r.* s. Sorge machen, s. bekümmern, Angst haben.

Apesentár-se, *v. r.* s. schwer machen, schwerer werden.

Apesepello, *adv.* (desus.) barfuß, zerlumpt, schlecht gekleidet; vir a ~, barfuß gehen; *fam.* ein wenig hinken.

Apessoado, *adj.* stattlich, ansehnlich (v. Körper, v. Statur, v. Aussehen); bem, mal ~, wohlgestaltet, ungestaltet.

Apestanado, *p. p.* u. *adj.* befranst, mit Fransen besetzt (V. pestana).

Apestár, V. empestar.

Apetálla, *f.* (bot.) Klasse der kelchblumigen Pflanzen *f.*

Apétalo, *adj.* (bot.) blumenblattlos; flores ~as, Kelchblumen, kronenlose Blumen *f. pl.*

Apetecér, } V. appetecer, appetir.
Apetír, }

Apetrechár, V. petrechar.

Apex, V. ápice.

Apezár, *adv.* trotz, ungeachtet.

Apezarado, V. pezaroso.

Apezinhar, [=jar] V. espezinhar.

Aphanípteros, *m. pl.* (h. n.) flügellose Insekten *n. pl.*

Aphanite, *f.* Aphanit, Grünstein *m.*

Aphásia, *f.* (med.) Sprachlosigkeit, Sprachlähmung; Unentschiedenheit *f.*

Aphélia, *f.* } (astr.) Sonnenferne
Aphélio, *m.* } (größte Ferne eines Planeten v. der Sonne) *f.*

Aphémia, *f.* Sprachlosigkeit *f.*

Aphérese, *f.* (gram.) Wegwerfung eines Buchstabens, einer Silbe am Anfange der Wörter *f.*; (med.) Abnahme eines kranken Gliedes *f.*

Aphidianos, } *m. pl.* (h. n.) Blatt-
Aphídios, } läuse *f. pl.*

Aphidiphago, } *adj.* Blattläuse
Aphidívoro, } fressend.

Aphilanthropia, *f.* Menschenhaß *m.*

Aphlogístico, *adj.* (phys.) ohne Flamme brennend; lampada, lanterna ~a, Sicherheitslampe *f.*

A'phon||e, *adj.* sprach=, stimmlos. **~ia,** *f.* (med.) Stimm=, Sprach=, Klanglosigkeit *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) stumm, sprachlos, klanglos.

Aphor||ia, *f.* Unfruchtbarkeit *f.* **~ismo,** *m.* Lehrspruch *m.* **~ista,** *m.* der Lehrsprüche verfaßt od. in Lehrsprüchen redet. **~istico,** *adj.* aphoristisch, in Lehrsprüchen.

Aphríte, *f.* (min.) Schieferspat *m.*

A'phrode, *adj.* schaumbedeckt.

Aphrodís||eo od. **~iaco,** *adj.* zum Sinnesgenuß reizend. **~iasmo,** *m.* Beischlaf *m.*

Aphródita, *f.* (myt.) Venus, Schaumgeborene *f.*; (h. n.) Seeraupe *f.*

Aphronítro, *m.* (chim.) Mauersalz *n.*, Salpeterschaum *m.*

Aphrosyna, *m.* Unvernunft *f.*

Aphta, } *f.* (med.) Mundfäule *f.*,
Aphtha, } =schwamm *m.*, Mundschwämmchen *n. pl.* (*vulg.* sapinho.)

Aphtoso, *adj.* (med.) vom Mundschwamm herrührend, schwamm=

Aphye, *f.* Sardelle *f.* [artig.

Aphyllantha, *f.* (bot.) Blattlose *f.*

Aphyllo, *adj.* (bot.) blattlos.

Aphyóstomos, *m. pl.* (h. n.) Saugmäuler *n. pl.*

Aphytéia, *f.* Schmarotzerblume *f.*

Api, *m.* Franzapfel *m.*

Apiadár, V. apiedar.

Apiário, *adj.* auf Bienen bezüglich, Bienen... **~s,** *pl.* bienenartige Hautflügler *m. pl.*

Apiastro, *m.* (h. n.) Bienenfresser *m.*; (bot.) Geisblatt *n.* (= madresilva.)

Apicál, *adj. pl.* **~aes,** (bot.) an der Spitze sitzend, gipfelständig.

A'pice, *m.* Gipfel *m.*, höchste Spitze *f.*; *fig.* Gipfelpunkt; kleinste Teil einer Sache; schwierige Punkt in einer Sache *m.*; n'um ~, im Nu. **~s,** *pl.* Trennungspunkte *m. pl.*, Diäresis *f.*, Trema *n.*

Apichel||ado, *adj.* kannen=, krugförmig (V. pichel). **~ár,** *v. a.* krugförmig bilden.

Apicholado, *adj.* [=schu=la=du] (ant.) v. verschiedenen Farben, bunt, gesprenkelt, scheckig.

Apiciadura, *f.* (arm.) Punkt, in welchem zwei gerafte Stoffvolants aneinander stoßen, s. begegnen (bei Dekorationen) *m.*

Apicil||flór, *adj.* (bot.) gipfelblütig. **~forme,** *adj.* gipfelförmig. **~lár,** *adj.* (bot.) auf der Spitze des Fruchtknotens sitzend.

Apicul||a, *f.* **~o,** *m.* kleine Gipfel *m.*, kleine Spitze *f.* **~ado,** *adj.* mit kleinen Spitzen besetzt.

Apicult||ór, *m.* Bienenzüchter *m.* **~ura,** *f.* Bienenzucht *f.*

Apied||ado, *adj.* mitleidig gestimmt. **~adór,** *adj.* bemitleidend, mitleidig; ~, *m.* der bemitleidet, bedauert, Erbarmer *m.* **~ár,** *v. a.* mitleidig stimmen, Mitleid in jm. erwecken; bemitleiden, bedauern. **~-se,** *v. r.* (de, com u. a) Mitleid haben, s. erbarmen (*pres.* apiado-me, apiadas-te, apiadase, apiadam-se).

Apiforme, *adj.* (h. n.) bienenförmig.

Apildár, *v. n.* s. beschämt zurückziehen. [töten (V. pilão).

Apiloár, *v. a.* mit dem Wurfspieß

Apiment||ado, *adj.* gepfeffert; *fig.* pikant, Appetit erregend. **~ár,** *v. a.* würzen; pikant machen.

Apimpolh||ado, *adj.* voller Sprossen (V. pimpolho). **~ár-se,** *v. r.* sprossen, keimen, ausschlagen.

Apincel||ado, *adj.* (h. n.) pinselförmig; mit dem Pinsel übermalt, bepinselt. **~ár,** V. pincelar.

Apingentado, *adj.* ohrringförmig (V. pingentes).

Apinhado, } *adj.* [=ju=a=bu] tan=
Apinhoado, } nenzapfenförmig; büschelhaft, gruppiert, dicht gedrängt; *vulg.* vollgepfropft.

Apinhár, } *v. a.* [=ju=ár] dick, dicht,
Apinhoár, } gedrängt machen; zusammendrängen, aufhäufen; pressen. **~-se,** *v. r.* dick, dicht, buschig werden; s. häufen, s. zusammenpressen, =drängen (V. pinha).

Apinhocár, *v. a.* [=ju=ár] aufhäufen, zusammendrängen (V. pinho-

Apio, V. opio. [ca).

Apiócero, *m.* (h. n.) A. Zweiflügler

Apiól, *m.* Petersilienöl *n.* [*m.*

Apipado, *adj.* tonnenförmig, in Gestalt einer Pipe (große Tonne) (V. pipa).

A-pique, V. pique(a).

Apiquedár, *v. a.* versenken, senkrecht stellen, in die Tiefe senken (V. pique, a ~).

Apis, *m.* I. Apis, Stier *m.* II. (astr.) Sternbild der Biene *n.*

Apiso||adór, *m.* Walker, Walkmüller, Tuchbereiter *m.* (= pisoeiro.) **~ár,** *v. a.* das Tuch walken (V. pisão).

Apist||éiro, *m.* kleine Gefäß, woraus man den Kranken zu trinken gibt *n.*, Schnabeltasse *f.* **~o,** *m.* Kraftbrühe, Bouillon für Kranke *f.*; *fig.* Stärkung, Linderung *f.*, Trost *m.*

Apit||ár, *v. a.* pfeifen, mit der Pfeife ein Zeichen geben. **~o,** *m.* Pfeife, Bootmannspfeife *f.*, Pfiff *m.*; *fig.* Zeichen *n.*, Wink *m.* (= silvo.)

Apívoro, *adj.* Bienen fressend.

Aplac||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Besänftigung *f.* **~adór,** *adj.* besänftigend; ~, *m.* Besänftiger *m.* **~ár,** *v. a.* besänftigen, stillen, beruhigen, lindern, beschwichtigen, versöhnen. **~-se,** *v. r.* s. besänftigen, s. beruhigen, s. zufrieden

geben; s. mäßigen; s. legen, nachlassen (vom Winde) (*pret.* ~quei). **~ável**, *adj. pl.* **~áveis**, leicht zu besänftigen.

Aplain‖ação, *f. pl.* **~ões**, **~amento**, *m.* Ebnen, Ebenmachen *n.*; Abebnung, Abtragung; Schlichtung, Hinwegräumung, Hebung der Schwierigkeiten *f.* **~ár**, *v. a.* hobeln, abhobeln, ebnen, eben machen (V. plaina; =aplanar).

Aplan‖amento, *m.* Ebnen; Schlichten *n.* **~ár**, *v. a.* ebnen, eben machen, glatt machen; (auch *fig.*) Hindernisse aus dem Wege räumen, heben, schlichten, beseitigen (V. plano).

Aplastár, *v. a.* (mar.) die Segel ausspannen, beisetzen.

Aplebeár-se, *v. r.* die Sitten des Pöbels annehmen; gemeine Gewohnheiten annehmen (V. pleben).

Apléstia, *f.* (med.) Unersättlichkeit *f.*, Heißhunger *m.*

Apleuria, *f.* (med.) Fehlen des Brustfelles *n.* (V. pleura.)

Aplomo, *m.* Altardecke *f.*

Aplotomia, *f.* (cir.) einfache Schnitt, Einschnitt *m.*

Aplude, *f.* (bot.) Stumpfgras *n.*

Aplumár, } V. aprumar etc.
Aplumo, }

Aplustre, *m.* (arch.) Verzierung am Hinterteil des Schiffes *f.*

Aply'sio, *m.* (h. n.) Hasenschnecke *f.*, Seehase *m.* (*vulg.* lebre marinha.)

Apnea, } *f.* (med.) Engbrüstigkeit, Atemlosigkeit *f.*
Apneustia, }

Apo, *m.* I. (agr.) Teil des Pfluges, der in einer hölzernen geneigten od. horizontalen Stange besteht u. den Zweck hat, dem Pfluge die Bewegung mitzuteilen *m.* II. Paradiesvogel (v. dem man glaubte, daß er keine Füße hätte) *m.*; Sternbild des Paradiesvogels *n.*

Apoá, *m.* A. braj. Schlange *f.*

A'poca, *f.* Quittung *f.*

Apocalypse, *m.* Offenbarung Johannis *f.*

Apocalyp'tico, *adj.* apokalyptisch; *fig.* dunkel, geheimnisvoll.

Apocapnismo, *m.* Einräucherung (gegen Ansteckung) *f.*

Apocatástase, *f.* Rückkehr in den frühern Zustand od. Ort *f.*; (med.) Wiederherstellung, Heilung *f.*

Apocatharsia, *f.* (med.) Reinigung (des Darmkanals) *f.*

Apocenose, *f.* (med.) krankhafte Blutverlust *m.*

Apochylismo, *m.* [=ki=lis=mu] dicke Fruchtsaft, Rob *m.*

Apocino, *m.* (bot.) Hundekohl *m.*, Hundsgift *n.*

Apocopado, *adj.* verkürzt durch Fortfall eines Buchstabens.

Apócope, *f.* (gram.) Wortkürzung am Ende, Apokope *f.*; (cir.) Abschneiden eines Gliedes *n.*

Apocrisiário, *m.* Abgeordnete eines Fürsten; Gesandte des öström. Kaisers, Großalmosenier; Schatzbewahrer in Klöstern *m.*

Apócrypho, *adj.* nicht aus göttlicher Eingebung geschrieben; untergeschoben, unecht, unglaubwürdig. [kohlarten *f. pl.*

Apocy'neas, *f. pl.* (bot.) Hunde-

Apocyno, V. apocino.

Apod‖adór, *m.* **~adéira**, *f.* Witzmacher, Witzbold, Hohnsprecher, Spötter *m.*, =in *f.* **~ár**, *v. a.* einen lächerlichen Vergleich machen; scherzen, spaßen, Spaß treiben, Scherze machen; Spitz=, Spottnamen geben; aufziehen, ins Lächerliche ziehen; ser apodado de ultramontano etc., den Beinamen eines Ultramontanen haben, für ultramontan gelten (V. apodo); (ant.) vergleichen; abschätzen, überschlagen.

A'pode, *adj.* fußlos; (bot.) ungestielt, kurzstielig; **~**, *m.* (orn.) Mauer=, Steinschwalbe *f.* **~s**, *pl.* (icht.) Fische ohne Bauchflossen *m. pl.*, fußlose Tiere *n. pl.*

Apodengado, *adj.* dem Wasserhunde (podengo) ähnlich.

Apoder‖ado, *adj.* bemächtigt, der Besitz ergriffen hat; bevollmächtigt; estar ~ de alg. c., etw. besitzen, innehaben. **~amento**, *m.* Besitzergreifung, Bemächtigung *f.* **~ár**, *v. a.* j. in Besitz v. etw. setzen; bevollmächtigen. **~-se** (de), *v. r.* s. bemächtigen, Besitz v. etw. ergreifen.

Apodero, *m.* (ent.) Käferart *f.*

Apódia, *f.* Mangel an Füßen *m.*

Apodíctico, *adj.* überzeugend, augenscheinlich; beweisend, unwider=

Apódio, V. ápode. [leglich.

Apodíoxe, } *f.* (rh.) Verwerfung
Apodioxis, } eines Beweisgrundes, Einwendung *f.*

Apodixe, *m.* Darstellung, unwiderlegbare Behauptung *f.*

A'podo, V. ápode.

Apodo, *m.* lächerliche Vergleichung *f.*, Spottname, Spitzname; Scherz *m.*; Witzwort *n.*, Anspielung *f.*

Apodópnico, *adj.* (med.) den Atem belebend.

Apódose, *m.* (gram.) Nachsatz *m.*

Apodrec‖ér, *v. a.* in Fäulnis bringen, verderben, zerstören; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* in Fäulnis übergehen, faulen, verfaulen, verderben; *fig.* schlaff werden, den Mut verlieren, erschlaffen (*pres.* ~ço). **~imento**, *m.* Faulen, Verfaulen *n.*; *fig.* Verderbnis *f.*

Apodrentár, V. apodrecer.

Apogeo, *m.* (astr.) Erdferne der Gestirne *f.*; höchste Punkt, Scheitelpunkt *m.*; *fig.* Gipfel des Glücks, des Ruhms, der Macht 2c. *m.*; tocar o ~, chegar ao ~ da ventura, das höchste Glück erreicht haben. [hörig, apogistisch.

Apogístico, *adj.* zur Erdferne ge=

Apogon, *m.* (icht.) Seehahn, Rotbart *m.*

Apográphico, *adj.* abschriftlich.

Apógrapho, *m.* Abschrift eines Dokuments *f.*

Apoiado, *adj.* zugegeben, bewilligt; **~**, *m.* Zustimmung *f.*, Beifall (im Parlament) *m.*

Apoiár, *v. a.* stützen, mit Stützen versehen; *fig.* unterstützen, helfen, begünstigen, beschützen; ~ em Deus as suas esperanças, seine Hoffnung auf Gott stützen, in Gott setzen. **~-se** (em), *v. r.* s. stützen auf.. (auch *fig.*); (mus.) ~-se sobre uma nota, einen Ton aushalten. [Lage *f.*

Apoimento, *m.* (ant.) Stellung,

Apóio, *m.* Stütze *f.*; *fig.* Unterstützung, Begünstigung *f.*, Schutz *m.*, Hilfe *f.*, Stützpunkt *m.* (auch ponto de ~); Betonung *f.*; (alveit.) Druck des Zügels auf die Hand *m.*; (cavallo) sem ~, weichmäulig; de ~, hartmäulig; (pint.) Malerstock *m.* (=tento.)

Apoj‖ado, *adj.* voll Milch. **~adura**, *f.* Fülle v. Milch (in den Brüsten, im Euter) *f.* **~ár**, *v. n.* s. mit Milch füllen, anschwellen.

Apojectura, *f.* (mus.) Schleifung v. einem niedern in einen höhern Ton *f.*

Apolaínár, *v. a.* Gamaschen anziehen; einem Fußzeuge die Façon v. Gamaschen geben (V. polaina).

Apolazár, *v. a.* mit der Nadel falten, fälteln, die Falten ausstreichen.

Apoldrado, *adj.* egua ~a, Stute, die ein Füllen hat *f.* (V. poldro.)

Apoleár, *v. a.* an den Schandpfahl stellen; wippen; foltern, quälen, martern (V. polé).

Apoleg‖adura, *f.* Betasten, Befühlen *n.* **~ár**, *v. a.* mit den Fingern berühren, antasten, befühlen, betasten (V. polegar).

Apolent‖adéira, *f.* Amme, Kinderfrau *f.* **~adór**, *m.* j. der mit Welschkorn= od. Kastanienbrei füttert. **~ár**, *v. a.* mit Welschkorn= od. Kastanienbrei füttern; fett machen, mästen; pflegen; *fig.* erziehen, unterrichten.

Apolepsia, *f.* Hemmung, Stockung (des Atems, Pulses 2c.) *f.*

Apólice, *f.* Police *f.*; Assekuranzschein *m.*, Versicherungsschrift *f.*, Versicherungsschein *m.*

Apollegár, V. apolegar.

Apollin‖ário, (n. hist.) Apollinarius. **~arista**, *m.* Mitglied einer rel. Sekte, v. Apollinarius gegründet *n.* **~eo**, *adj.* (⌣⌣) zu Apolls Ehren veranstaltet; arte ~a, Musik *f.*

Apollo, *m.* (myt.) Apoll *m.*

Apologál, *adj. pl.* **~aes**, zur Lehrfabel gehörig.

Apolog‖ético, *adj.* eine Verteidigung enthaltend. **~eticamente**, *adv.* durch Apologie. **~ia**, *f.* Verteidigungsrede, Verteidigung *f.*, Rechtfertigung *f.* **~ico**, V. apologético. **~ista**, *m.* Verteidiger, Schutzredner *m.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Lehrfabel, Gleichnisrede *f.*

Apoltronár-se, *v. r.* s. nachlässig, bequem hinsetzen, s. zurücklehnen (V. poltrona); faul, liederlich werden, in Faulheit versinken (V. poltrão). [vilhar etc.

Apolvilhár etc., [=wil=jar] V. pol=

Apolyse, } *f.* (med.) Erschlaffung
Apolysia, }

Apómaco, *adj.* untauglich zum Kriegsdienst.

Apomatóstomes, *m. pl.* Bauchfüßler mit deckellosem Gehäuse *m. pl.*

Apomecometr‖ia, *f.* (math.) Fernmessekunst *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Fernmesser *m.* [*n.*

Apone, *m.* Mittel gegen den Schmerz

Aponevr‖ologia, *f.* Sehnenbeschreibung *f.* **~ose**, *f.* (an.) häufige Ausbreitung einer Muskelsehne *f.* **~ótico**, *adj.* membrana ~a,

Häutchen einer Muskelsehne *n.* **~otomia,** *f.* Sehnenzergliederung *f.* **~ótomo,** *m.* Instr. zur Sehnenzergliederung *n.*

Apont||ado, *p. p.* u. *adj.* mit einer Spitze, einem Stachel versehen; beobachtet, bemerkt, erwogen; zierlich, abgeschliffen, fein; eigen (in der Kleidung); bereit, geneigt zu..; pünktlich; reizend, anspornend; relogio ~, genau, richtiggehende Uhr *f.*; ~ em fallar, klar im Reden. **~adamente,** *adv.* pünktlich, genau, Punkt für Punkt, vollkommen. **~adór,** *m.* (mil.) Aufseher, Werkmeister, Arbeitsverteiler; Geschütz-, Stückrichter; Anmerker, Ratgeber, Erinnerer, Einbläser; derjenige, der dem Hengst die Stute zuführt *m.* (=lançarote,alumiador); (theatr.) ~ (de comedia), Souffleur *m.* (=ponto); ~ de relogio, Uhrzeiger *m.* (=ponteiro.) **~amento,** *m.* (mil.) Richten des Geschützes *n.*; Note, Anmerkung, Aufzeichnung *f.*; Entwurf *m.*, Skizze *f.*; kurze Inbegriff einer Schrift *m.*; verabredete Zusammenkunft *f.*, Stelldichein, Rendezvous *n.*, Verabredung *f.* **~s,** *pl.* Aufzeichnungen, Listen *f. pl.*, Verzeichnis, Tagebuch *n.*, besondere Instruktionen *f. pl.*; fazer ~s, s. etw. notieren, s. Bemerkungen machen. **~ár,** *v. a.* zuspitzen, spitz machen, anspitzen, schärfen; das Geschütz richten; (mar.) den Vorderteil des Schiffes auf etw. richten, auf einen Ort lossteuern (V. ponto); zielen, anlegen; stechen, punktieren, mit Punkten bezeichnen; bezeichnen, andeuten; anmerken, notieren; aufschreiben, eintragen; mit dem Finger 2c. auf etw. hinweisen; einen Auszug aus einer Schrift machen; die Stunden anzeigen (vom Uhrzeiger); (razões) anführen, (testemunhos) zitieren; den Ort, die Zeit bestimmen, verabreden, festsetzen; genaue Weisungen geben, instruieren; zu einem Amte vorschlagen; zu verstehen geben, leicht berühren; eingeben, zuflüstern; (pint.) entwerfen, skizzieren, aufzeichnen (=bosquejar, rascunhar); (theatr.) soufflieren (auch ~ a scena); pointieren (im Pharaospiel 2c.); apontar! (Kommando beim Militär) schlagt an! ~ pregos, Nägel einstecken (ohne sie festzuklopfen); ~ falta, als fehlend notieren; ~, *v. n.* anbrechen, aufbrechen, anfangen s. zu zeigen (=despontar); entstehen; eine Richtung nehmen; (mar.) vor den Wind kommen; ao ~ do dia od. da aurora, bei Tagesanbruch; a barba aponta, der Bart fängt an zu sprossen. **~-se,** *v. r.* (com alg.) (mar.) den Vorderteil des Schiffes auf etw. richten, darauf lossteuern; s. verabreden, übereinkommen; stolz werden, s. aufblähen; eigensinnig werden; ~-se em alg. c., auf etw. hartnäckig bestehen, bei etw. fest beharren; ~-se em soberba, sehr stolz sein (V. ponta). **~eár,** V. pontear. **~oado,** *m.* zusammengeheftete Stücke kleiner Wäsche *n. pl.*; Sammelsurium *n.* **~oár,** *v. a.* I. mit großen Stichen nähen, heften, zusammenheften. II. mit Pontons versehen; *fig.* stützen (V. pontão).

Apóphase, *f.* Verneinung *f.*

Apophlegmát||ico, *adj.* den Speichelfluß befördernd. **~ismo,** *m.* Speichelfluß *m.*

Apophthegma, *m.* Kern-, Lehr-, Denkspruch *m.*

Apophyge, *f.* (arch.) Säulenablauf [*m.*

Apóphyse, *f.* (an.) Fortsatz am Knochen *m.*, Überbein *n.*; Auswuchs *m.*

Apopléctico, *adj.* [=plé-ti-ku] v. dem od. wider den Schlagfluß.

Apoplexia, *f.* [=ple-ksi-a] Schlagfluß, Schlag *m.*; ~ cerebral, Hirnschlag *m.*

Apoquentár, V. apouquentar.

Aporcalhado, *adj.* [=ja-du] schmutzig, beschmiert.

Aporfiár etc., V. porfiar.

Aporia, *f.* Zweifel *m.*, Ratlosigkeit *f.*

A'poro, *m.* Streitfrage, Verlegenheit *f.*; (bot.) Orchideenart *f.*

Aporreár, *v. a. fam.* prügeln; *fig.* quälen, martern, plagen (V. porrada).

Aporretár, *v. a.* kreuzlahm schlagen, durchprügeln; ~, *v. n.* verkümmern, nicht fortkommen (V. porrete).

Aporrhea, *f.* Ausdünstung *f.*

Aport||ada, *f.* (ant.) Anlandung, Ankunft der Waren zu Schiffe *f.* **~alecér,** *v. a.* s. am Eingange des Hafens zeigen, auf der Höhe sichtbar werden (v. Schiffen). **~amento,** *m.* Landung, Ankunft im Hafen *f.* **~ár,** *v. a.* in den Hafen führen; ~, *v. n.* landen, in den Hafen laufen; ankommen.

Aportel(l)ado, *m.* A. Friedensrichter *m.*

Aportilhár, *v. n.* [=jár] eine Öffnung, eine Bresche in einer Mauer machen, Schießscharten machen.

Aportinhár, V. aportilhar.

Aportuguezár, *v. a.* [=ge=sár] port. machen; in die port. Sprache aufnehmen. **~-se,** *v. r.* port. Sitten 2c. annehmen.

Aportunár, V. importunar.

Após, *prp.* hinter; nach; ~ isso, nach diesem, nachher; correr ~ alg., hinter jm. herlaufen; dia ~ dia, Tag für Tag.

Aposent||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Pensionierung, Versetzung in den Ruhestand *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* beherbergt; in Ruhestand versetzt, pensioniert; abgesetzt. **~adór,** *m.* Quartiermeister, Furier *m.*; ~ mór, Oberhofmarschall, Reisemarschall *m.*; ~ do arraial, Feldmarschall *m.* **~adoria,** *f.* Herberge *f.*; das Recht, freie Wohnung, Salz, Holz 2c. zu verlangen *n.* (V. auch aposentação.) **~amento,** *m.* Wohnung, Herberge *f.*, Beherbergen *n.*; dar ~, beherbergen. **~ár,** *v. a.* beherbergen, bei s. aufnehmen; in Ruhestand versetzen, pensionieren; ~, *v. n.* wohnen. **~-se,** *v. r.* eine Wohnung wo nehmen; s. einquartieren; sein Amt niederlegen, s. zur Ruhe setzen. **~o,** *m.* Zimmer *n.*; Wohnung v. mehreren Zimmern 2c.; Herberge *f.*, Quartier *n.*; Theaterloge *f.*

Aposepsia, *f.* faule Gärung *f.*

Aposícia, *f.* Abneigung gegen das Essen *f.*

Aposima etc., V. apozema etc.

Aposiopese, } *f.* (rh.) Abbrechung
Aposiopesis, } der Rede *f.*

Apospas||mo, *m.* Zerreißung *f.* **~tico,** *adj.* (◡◡) (med.) zerreißend.

Apospello, *adv.* wider das Haar; gewaltsam, mit Zwang; verkehrt.

Apossár, *v. a.* in Besitz setzen. **~-se** (de), s. in Besitz setzen; in Besitz nehmen, s. bemächtigen (einer Sache), s. etw. aneignen; Besitz ergreifen (v.); ~-se d'um negocio, ein Geschäft übernehmen, auf s. nehmen (V. posse).

Aposseár, V. apossar.

Aposseir||ár, *v. a.* eine Grube um eine Pflanze herumgraben, um sie zu begießen. **~o,** *m.* Grube um eine Pflanze zur Bewässerung *f.* (V. poço.)

Aposta, *f.* Wette *f.*; á od. d'~, um die Wette; de ou por ~, absichtlich, mit Willen; fazer uma ~, correr ~, entrar em ~, wetten, eine Wette machen.

Apost||ado, *p. p.* u. *adj.* entschlossen, bestimmt, fest, beharrlich. **~adamente,** *adj.* absichtlich, ausdrücklich; mit Eifer, entschlossen, um die Wette. **~ár,** *v. a.* I. wetten; eine Wette eingehen, setzen, einzahlen (im Spiel); ~ alg. c. com alg., mit jm. um etw. wetten; aposto a minha cabeça, ich setze meinen Kopf dafür ein, ich wette, daß..; herausfordern; stellen, aufstellen, einen Stand, Posten anweisen. II. (ant.) zieren, zurechtmachen, schmücken. **~-se,** *v. r.* miteinander wetteifern; s. vornehmen, fest entschlossen sein.

Apostasia, *f.* Abfall vom Glauben *m.*, Abtrünnigkeit *f.*; (bot.) Orchideenart *f.* [arten *f. pl.*

Apostasiáceas, *f. pl.* Orchideen-

Apóstat||a, *m.* Abtrünnige *m.* **~ár,** *v. n.* abtrünnig werden.

Apostem||a, *m.* Geschwür *n.* **~ação,** *f.* Schwärung *f.* **~ár,** *v. a.* ein Geschwür verursachen. **~-se,** *v. r.* s. zum Geschwür bilden; *fig.* verdrießlich, ärgerlich werden. **~ático,** *adj.* geschwürartig, eiterig. **~éira,** *f.* (bot.) turnera foetida. **~éiro,** *m.* Einschnittmesser für Geschwüre *n.* **~oso,** *adj.* was auf Geschwüre Bezug hat.

A-posteriori, *adv.* (lat.) aus Erfahrung, aus Schlüssen folgend.

Apostiça, V. postiça.

Apostill||a, *f.* Randglosse, Anmerkung *f.*; ~ de mal dizer, Verleumdung *f.* **~ár,** *v. a.* Randglossen machen, mit Randbemerkungen versehen. [geputzt.

Aposto, *adj.* geordnet, gut gestellt;

Apostol||ado, *m.* Apostelamt *n.*; =würde; =versammlung *f.* **~ár,** *v. n.* Apostel sein, das Amt eines Apostels ausüben. **~icidade,** *f.* apostolische Beschaffenheit *f.* **~icismo,** *m.* apostolische Lehre *f.*

~ico, *adj.* (⏑⏑) apostolisch, päpstlich. **~icamente,** *adv.* nach der Lehre, nach der Weise der Apostel. **~izár,** V. apostolar. **~o,** *m.* (⏑⏑) Apostel, Glaubensverkündiger *m.*

Apostroph||ár, *v. a.* j. in seiner Rede an j. wenden; *fig.* j. hart anreden, auf j. losfahren. **~e,** *f.* (⏑⏑) (rh.) Anrede; scharfe Anrede *f.*, Ausfall *m.* **~o,** *m.* (⏑⏑) Apostroph *m.*, Auslassungszeichen

Apostulár, V. postular. [*n.*

Apostura, *f.* I. (ant.) Höflichkeit, Freundlichkeit *f.* II. Geldstrafe *f.*

Aposturas, *f.* (mar.) Katzjarren *m. pl.*

Apotentár, *v. a.* mächtig machen. **~-se,** mächtig werden.

Apothécia, *f.* Fruchtboden der Moose *m.*, Fruchtlager *n.*

Apóthema, *m.* (math.) Seitenachse, -diagonale *f.*; (chim.) Niederschlag, oxydierte Eiweißstoff *m.*

Apotheos||ár, *v. a.* vergöttern, unter die Zahl der Götter setzen. **~e** od. **~is,** *f.* (⏑⏑) Vergötterung *f.*

Apotherapia, *f.* Heilung, Nachkur *f.*

Apóthesis, *f.* (cir.) Gliedereinrenkung *f.*; (rh.) Schlußwort *n.*

Apótomo, *m.* (math.) Überschuß, Größenunterschied *m.*

Apouc||ado, *p. p.* u. *adj.* kleinmütig, niedergeschlagen; niedrig, niederträchtig, unedel; **~-** engenho, beschränkte Verstand *m.* **~adamente,** *adv.* kleinmütig; knauserig, filzig, kärglich. **~amento,** *m.* Verringerung, Verminderung *f.*; Kleinmut *m.*, Niedergeschlagenheit; Niederträchtigkeit, Feigheit *f.* **~ár,** *v. a.* verringern, vermindern, verkleinern; einschränken; einschüchtern, kleinmütig machen; herabsetzen, demütigen. **~-se,** *f.* vermindern, *f.* verkleinern; *f.* erniedrigen, *f.* demütigen; *f.* vernachlässigen, zurückkommen; kleinmütig, mutlos

Apoupár, V. poupar. [werden.

Apouquent||ação, *f.* [=ken-ta=sáong] *pl.* **~ões,** Herabsetzung, Verminderung; Bedrückung; Sorge, Angst, Qual *f.* **~adór,** *adj.* herabsetzend, bedrückend, unterdrückend; zänkisch, lästig, beschwerlich; quälend, betrübend. **~ár,** *v. a.* herabsetzen, die Zahl vermindern; plagen, unterdrücken, bedrücken; betrüben. **~-se,** *f.* bedrückt fühlen, betrübt sein, *f.* grämen; unmutig sein.

Apousamento, V. aposento.

Apoutár, *v. a.* den Senkstein (pouta genannt) ins Wasser werfen, um als Anker eines Kahns zu dienen, ankern.

Apovoár etc., V. povoar etc.

Apoyár etc., V. apoiar.

Apózem||a, *m.* (pharm.) Kräutertrank, Absud *m.* **~ár,** *v. a.* einen Kräutertrank reichen.

Apparamentár, V. paramentar.

Apparat||ado, *p. p.* u. *adj.* geschmückt, geziert; zierlich, elegant. **~ár,** *v. a.* schmücken; verzieren; besetzen, Aufsehen erregen, mit Glanz auftreten. **~o,** *m.* Vorbereitung, Zurüstung; Pracht *f.*, Pomp, Glanz, Prunk *m.*, Prahlerei *f.*; por ~, um zu prunken, um Aufsehen zu erregen; ~ de guerra, Kriegsrüstung *f.* **~oso,** *adv.* prachtvoll, pomphaft, glänzend. **~osamente,** *adv.* mit großer Zurüstung, mit Pomp, prächtig, glänzend.

Apparec||ença, V. aparição. **~ente,** *adj.* erscheinend; scheinbar, sichtbar; auffällig. **~ér,** *v. n.* erscheinen; *f.* unvermutet sehen lassen; *f.* zeigen, sichtbar werden; zum Vorschein kommen, herauskommen, offenbar werden; quem não apparece, se esquece, aus den Augen, aus dem Sinn; wer nicht da ist, dem wird der Kopf nicht gewaschen (*pres.* ~ço). **~ido,** *adj.* (plötzlich) erschienen; seja bem ~, sein Sie willkommen! **~imento,** *m.* Erscheinen *n.*

Apparelh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] geschickt, tüchtig zu etw.; vorbereitet, gerüstet, bereit zu . . . **~adór,** *m.* der zubereitet, vorbereitet; Werkmeister, Bauaufseher *m.* **~amento,** V. apparelho. **~ár,** *v. a.* vorbereiten, zubereiten, zurichten; einrichten; ordnen, bereit machen; (Pferde) anschirren; verzieren, ausschmücken; die Steine, das Holz zu einem Baue gehörig behauen, zurichten, bearbeiten; ein Schiff takeln; (pint.) einer Leinwand den Grund geben, um darauf zu malen, grundieren, untermalen. **~-se,** *v. r.* *f.* vorbereiten, *f.* bereit halten; *f.* rüsten zu etw.; *f.* ankleiden, *f.* putzen. **~o,** *m.* Vorbereitung, Zurüstung, Zubereitung, Anstalt *f.*; Pferde- ꝛc. Geschirr; Service *n.*; Apparat *m.*, Vorkehrung *f.*; Zubehör; Kriegsgerät; Werkzeug *n.*; (mar.) Takelwerk, Tau- u. Segelwerk eines Schiffes *n.*; (pint.) Grund *m.*, Unterlage auf Leinwand, um darauf zu malen *f.*; (arch.) Steinschnitt *m.*; Zurüstung, Anordnung *f.*, Mauerverband *m.*; Hebewinde *f.* (= macaco); ~ de casa, Möbel *n. pl.*, Haus- u. Küchengeräthschaften *f. pl.*; ~ de chá od. de café, Thee- od. Kaffeeservice *n.*; (mar.) ~ real, Kran *m.*, Hisse *f.*; (an.) ~ respiratorio, Atmungsapparat *m.*; ~ digestivo, Verdauungsapparat *m.*; ~s agronómicos, landwirthschaftliche Geräte *n. pl.*; ~s de cálculo od. de observação e precisão, Messungsapparate *m. pl.*; (cir.) Verband *m.*, Sammlung v. Operationsinstrumenten *f.* **~s,** *pl.* Kunst-, Handwerksgeräthschaften u. Materialien *f. pl.*

Appar||ença, **~encia,** *f.* Anschein, äußere Schein *m.*; Wahrscheinlichkeit *f.*; Anzeichen *n.*, Spur *f.* **~s,** *pl.* (theatr.) Verwandlungen auf der Bühne *f. pl.*; guardar ou salvar as ~s, den Schein retten; contra as ~s, gegen alle Erwartung od. Vermutung; homem de ~, ansehnliche, achtbare Mann; na ~, zum Scheine; na ~, em ~, dem Anschein nach, augenscheinlich; sob a ~ de santo, unter dem Mantel der Heiligkeit. **~entár,** *v. a.* zur Schau tragen, zeigen; vorgeben, erheucheln; ~, *v. n.* den Anschein haben; nem tudo 6 o que apparenta, der Schein trügt; es ist nicht alles Gold was glänzt; ~ de virtuoso, tugendhaft scheinen, *f.* tugendhaft stellen. **~ente,** *adj.* scheinbar, anscheinend; sichtbar, augenscheinlich; ähnlich; eingebildet; ansehnlich. **~entemente,** *adv.* anscheinlich, unter dem Anscheine, dem Anscheine nach. **~ição,** *f.* [=sáong] Erscheinen *n.*; Erscheinung *f.*, Sichtbarwerden (eines Kometen ꝛc.) *n. pl.* **~ões,** Erscheinungen *f. pl.*, Gespenster *n. pl.*, Geister *m. pl.*

Appell||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Appellation (an eine Gerichtsbarkeit, ein Tribunal), Berufung *f.*; Aufruf *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Ausweg *m.*; (mar.) ~ das galés, das sämtliche Ruderwerk einer Galeere; sem ~ (nem aggravo), unwiderruflich, unbedingt; mal sem ~, unheilbare Krankheit *f.* **~amento,** *m.* V. appellação. **~ante,** *m.* u. *f.* Appellant *m.*, -in *f.* **~ár,** *v. a.* (de) v. einem Urteile appellieren, eine höhere Entscheidung anrufen; aufrufen; (a, para) zu jm., zu einem Mittel seine Zuflucht nehmen, *f.* eines Mittels bedienen; ~ (o doente, o enfermo), v. einer für tödlich gehaltenen Krankheit genesen; não ter que ~ nem aggravar, keine Hilfsquelle haben, *f.* nicht zu helfen wissen. **~ativo,** *adj.* u. *m.* nome ~, Gattungsname *m.*, Nennwort *n.* **~atório,** *adj.* appellatorisch. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** woran appelliert werden kann, woran man Appellierung einlegen kann. **~idação,** *f.* Benennung, Beilegung eines Namens *f.* **~idado,** *p. p.* u. *adj.* genannt, mit Zunamen. **~idadór,** *m.* der einen Bei- od. Zunamen gibt; der zusammenberuft. **~idár,** *v. a.* zusammenberufen, einberufen; nennen, benennen; bekannt machen, ausrufen, laut rufen; *fig.* erregen, aufregen, beleben. **~-se,** *v. r.* (de) *f.* nennen, *f.* einen Bei- od. Zunamen geben; ~ a curiosidade, die Neugier erregen, wachrufen. **~ido,** *m.* Zuname, Beiname, Familienname *m.*; Benennung; Zusammenberufung; Einberufung zum Kriege *f.*; Kriegsgeschrei; Losungswort zur Schlacht *n.* **~o,** V. appellação.

Appendér, V. appensar.

Appéndic||e u. **Appendix,** *m.* Anhang (zu einem Werke) *m.*; Zugabe *f.*, Anhängsel *n.*, Zusatz *m.*; (an. u. bot.) Ansatz, Fortsatz *m.* **~eado,** *adj.* mit einem Fortsatz versehen. **~iforme,** *adj.* in Form eines Anhangs, anhangsförmig. **~ulado,** *adj.* mit Fortsätzen versehen; lappig. **~ulár,** *adj.* anhangend, zum Anhang gehörig; als Zusatz dienend; (bot.) gelappt. **~es,** *m. pl.* mit Fortsätzen versehene, appendiculäre Pflanzen *f. pl.* **~ulo,** *m.* (⏑⏑) *dim.* v. appendice; (bot.) Läppchen *n.*

Appensár, *v. a.* (jur.) anhängen, beifügen, hinzufügen, beisetzen; aufschieben.

Appenso, *adj.* (jur.) beigefügt, angehängt, hinzugefügt; ~, *m.* Anhängsel *n.*

Appet||ecedór, *adj.* begehrend; begehrenswert; ~, *m.* der begehrt, sehnlichst verlangt. **~ecér,** *v. a.* einen Wunsch erregen, lüstern machen; ~, *v. a.* u. *n.* heftig begehren, streben nach 2c., begierig verlangen, sehnlich wünschen (*pres.* ~ço). **~ecido,** *p. p.* u. *adj.* was begehrt, gesucht wird, ersehnt. **~ecível,** *adj. pl.* **~veis,** wünschenswert, begehrungswürdig. **~éncia,** *f.* Appetit *m.*, Eßlust *f.*; Naturtrieb, Instinkt; Hang zu etw. *m.* **~ente,** *adj.* begierig, verlangend. **~ibilidade,** *f.* Begehrungsvermögen *n.* **~ir,** *v. a.* begehren, heftig verlangen, sehnlich wünschen. **~itár,** *v. a.* den Appetit erregen, reizen. **~ite, ~ito,** *m.* Neigung, Begierde, Lust *f.*, Trieb *m.*; sinnliche Lust *f.*, Gelüst *n.*; Appetit *m.*, Eßlust *f.*; entregar-se a seus ~s, nur seinen Neigungen folgen. **~itível,** V. appetecível u. appetível. **~itivo,** *adj.* (phil.) lüstern, begehrlich; faculdade ~a, Begehrungsvermögen *n.* **~itoso,** *adj.* appetitlich, den Appetit, die Lust erweckend, reizend; launisch, eigensinnig, seinen Begierden folgend, begehrlich; despezas ~as, unnütze Ausgaben (welche nur die Launen befriedigen). **~ível,** *adj. pl.* **~veis,** begehrungswürdig.

Appiano, (n. hist.) Appianus.

Appio, (n. hist.) Appius.

Applaud||idór, *m.* Lobredner, Beklatscher *m.* **~ir,** *v. a.* Beifall zollen, zuklatschen; mit Beifall aufnehmen; anerkennen, loben, rühmen; ~-se de alg. c., s. einer Sache rühmen, auf etw. stolz sein, s. zu etw. Glück wünschen.

Applausível, *adj. pl.* **~veis,** lobenswert, beifallswürdig.

Applauso, *m.* Beifallklatschen *n.*, Beifallsbezeigung *f.*; Beifall *m.*

Applic||abilidade, *f.* Anwendbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflegen, Auftragen; Aufdrücken *n.*; Anwendung; Auslegung, Deutung *f.*; Fleiß *m.*, Beflissenheit, Emsigkeit, Aufmerksamkeit, Achtsamkeit *f.*; ponto d' ~, Angriffspunkt *m.*; (theol.) ~ dos meritos de J. C., Zueignung der Verdienste J. Chr.; bordado de ~, Applikationsstickerei *f.*, Übertragen einer Stickerei auf einen andern Stoff *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* aufmerksam, fleißig, sorgfältig; mathematicas ~as, angewandte Mathematik *f.* **~adamente,** *adv.* mit Fleiß, mit Sorgfalt. **~ando,** *adj.* anwendbar. **~ár,** *v. a.* auflegen, anlegen, heranbringen; auftragen, auf etw. anwenden, deuten auf; anpassen, anbringen; versetzen (einen Hieb 2c.); etw. emsig betreiben; zuschreiben, beilegen, zueignen; ~ á, beibringen, versetzen; bestimmen zu .. (á milicia, zum Militärdienst); verwenden. **~-se,** *v. r.* genau anliegen; s. befleißigen, s. mit Fleiß auf etw. legen; s. auf etw. beziehen; hingehören, passen, angebracht sein; aqui applica-se o adagio, hierher gehört od. paßt das Sprichwort; ~ o pensamento, seine Aufmerksamkeit auf etw. richten, seine Gedanken sammeln od. anstrengen, ordentlich nachdenken; ~ todo o cuidado (em), alle Sorgfalt aufbieten, alle Mühe anwenden um ..; ~ um systema, ein System zur Anwendung bringen; ~ o ouvido, a vista, scharf hinhören, hinsehen; ~ o passo, schnell gehen; ~-se ao estudo, s. des Studiums befleißigen, fleißig arbeiten; ~ a pena, nach dem Gesetze richten (*pret.* ~quei). **~ata,** *f.* (med.) unmittelbar auf die Haut wirkende Mittel (Umschläge, Kompressen 2c.). **~ativo, ~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** (auf etw.) anwendbar; (zu etw.) bestimmt, zu verwenden.

Appôr, *v. a.* aufdrücken; auftleben; auflegen, aufsetzen; anlegen; anhängen; beifügen, hinzusetzen. **~-se,** beigesetzt, angefügt werden (*Æex.* = pôr).

Appos||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufdrückung, Anlegung (der Siegel) *f.*; (gram.) Ergänzung, Zusetzung *f.*, Beisatz *m.*, Apposition *f.*; (phys.) Ansetzung neuer Teile *f.* **~itivo,** *adj.* eine Apposition enthaltend. **~ito,** *adj.* (⁓) geeignet, passend; ~, *m.* (cir.) äußerlich angewandte Mittel (= topico); Pflaster *n.*, Kompresse *f.* **~itamente,** *adv.* passend, angebracht, in geeigneter Weise, zu dem Zwecke.

Apposto, *adj.* anliegend, beigefügt; angepaßt, passend.

Apprehend||edór, V. apprehensor. **~ér,** *v. a.* ergreifen, greifen; inne werden; verhaften, festnehmen; s. einbilden, denken, vermeinen; begreifen; (be)fürchten, Besorgnis hegen, nachgrübeln.

Apprehens||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ergreifung, Verhaftung; Beschlagnahme; Furcht, Besorgnis; Einbildung *f.*; Vorurteil *n.*; (log.) Wahrnehmung, Vorstellung, Auffassung, Anschauung *f.*, Verständnis *n.* **~ibilidade,** *f.* Verhaftbarkeit; Begreifbarkeit *f.* **~iva,** *f.* Fassungsvermögen *n.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** was der Furcht zugänglich ist; begreifbar. **~ivo,** *adj.* der leicht begreift, auffaßt; einbildnerisch, lebhaft besorgt, furchtsam, mißtrauisch, argwöhnisch. **~o,** *p. p. irr.* b. apprehender, (poet.) mit Händen gegriffen, ergriffen. **~ór,** *m.* s., der ergreift, festnimmt. **~oras,** *f. pl.* (h. n.) Greifvögel *m. pl.* **~ório,** *adj.* (jur.) zur Ergreifung dienend.

Apprem||amento, *m.* Zwang *m.*, Zwingen *n.* **~ár,** *v. a.* zwingen; drücken; belästigen, quälen.

Appremiar, V. premiar.

Apprendér, V. aprender.

Apprendíz etc., V. apr...

Apprensão, V. apprehensão.

Appresentár, V. apresentar.

Appressão, V. oppressão.

Apprícar, V. applicar.

Apprimír, V. opprimir.

Approb||ativo, ~atório, *adj.* billigend, beifällig, Beifall enthaltend.

Appropinqu||ação, *f.* [=ku=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Annäherung *f.* **~ár-se,** *v. r.* s. nähern, herannahen, näher rücken.

Appropriár, V. apropriar.

Approv||ação, *f. pl.* **~ões,** Billigung, Genehmigung, Gutheißung *f.*; Beifall *m.*; günstige Zeugnis, Urteil *n.* **~adamente,** *adv.* mit Beifall, beifällig. **~adór,** *adj.* billigend; ~, *m.* j. der gutheißt, genehmigt. **~ár,** *v. a.* billigen, gutheißen, genehmigen; Beifall geben, loben; gerichtlich bestätigen; zugestehen. **~ativo,** V. approbativo. **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** lobenswert, beifallswürdig.

Approxes, [=sches] V. aproches.

Approxim||ação, *f.* [=ssi=ma=ssáong] *pl.* **~ões,** Annähern *n.*, Annäherung *f.*; (math.) annähernde Berechnung der Wurzel durch Brüche *f.*; calculo de ~, Annäherungsrechnung *f.*, Überschlag *m.* **~adamente,** *adv.* durch Annäherung, annähernd. **~ár,** *v. a.* sehr nahe bringen, näher bringen; annähern; etw. gleich, ähnlich machen. **~-se** (á..), *v. r.* s. nähern; sehr nahe, benachbart sein; ähnlich sein, gleichen. **~ativo,** *adj.* annähernd, nahe kommend; calculo ~, Überschlag *m.*, Annäherungsrechnung, ungefähre Berechnung *f.*

Appulso, *m.* (astr.) Berührung *f.*, scheinbare Anstoßen eines Himmelskörpers an einen bezeichneten Punkt des Fernrohrs *n.*

Apraínár, V. aplainar.

Aprasmár, *v. a.* (ant.) schmähen, schelten.

Apraz||adór, *m.* Jäger, der auf Hochwild Jagd macht *m.* **~amento,** *m.* Anberaumung, Vorbescheidung, Vorladung zu einem bestimmten Tage; Vertagung *f.*; Termin *m.*

Aprazantélro, V. prazenteiro.

Aprazár, *v. a.* (V. emprazar) vorladen, einen Tag festsetzen, Tag u. Ort bestimmen, anberaumen; vertagen. **~-se,** s. verabreden, einig werden, s. vereinbaren.

Apraz||edór, *m.* **~a,** *f.* (ant.) Gefallsüchtige *m.* u. *f.* **~ente,** *adj.* was gefällt, gefällig, angenehm. **~ér,** *v. n.* gefallen (= agradar). **~-se,** *v. r.* (de) s. freuen, s. in etw. gefallen; s. begnügen mit ... (3. Pers. *pres.* appraz; *pret.* aprouve etc.) **~erado,** *adj.* lustig, heiter, zufrieden; vergnügungssüchtig. **~ibilidade,** *f.* Leutseligkeit, Freundlichkeit *f.* **~ido,** *adj.* zufrieden, vergnügt. **~imento,** *m.* Genehmigung, Einwilligung, Gestattung *f.*; Vergnügen *n.*, Zufriedenheit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** angenehm, gefällig, schön, erheiternd, belustigend; köstlich, entzückend; stattlich (v. Gebäuden). **~ivelmente,** *adv.* auf eine angenehme, unterhaltende, anmutige Weise. **~mento,** V. aprazimento.

Apre, *int.* potztausend! ei der Tausend! fort! pfui Teufel! weg damit! ~ com elle! fort mit ihm!

Apreç||adór, *m.* Schätzer, Abschätzer, Taxator *m.* **~amento,** (ant.) V. apreço. **~ár,** *v. a.* schätzen, den Wert, den Preis bestimmen, taxieren, würdigen, zu schätzen wissen.

Apreci||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schätzung, Taxation, Würdigung *f.* **~adór,** *m.* Schätzer, Würdiger; Verehrer *m.* **~adura,** *f.* Auflage, Abgabe *f.* **~ár,** *v. a.* schätzen, taxieren; *fig.* schätzen. **~ativo,** *adj.* schätzend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** schätzbar.

Apreço, *m.* Schätzung, Wertschätzung *f.*

Aprego||ado, *p. p.* u. *adj.* beim Schall der Trompete verkündigt 2c.; aufgeboten (in der Kirche) (V. pregão). **~adór,** *adj.* verkündigend, ankündigend, bekannt machend; **~,** *m.* Ausrufer *m.* (= pregoeiro.) **~ár,** *v. a.* (den Verkauf einer Sache) bekannt machen, öffentlich ausrufen, beim Schall der Trompete verkündigen; *fig.* ausposaunen, verbreiten, bekannt machen, anpreisen; aufbieten, das Aufgebot verkündigen. **~se,** *v. r.* prahlen, ſ. rühmen; ſ. aufspielen (als); ſ. aufbieten lassen (in der Kirche); **~ pelas ruas,** auf der Straße feilhalten, ausrufen; *prov.* **~ vinho e vender vinagre,** die Katze im Sacke verkaufen (V. pregão).

Apreguiçár-se, *v. r.* [=gi=ssár=sse] faul werden (V. espreguiçar-se).

Aprehendér, V. apprehender.

Apremár, V. appremar.

Apremiár, V. premiar.

Aprend||ér, *v. a.* lernen, erlernen; erfahren, in Erfahrung bringen, Kunde od. Kenntnis v. etw. erhalten. **~iz,** *adj.* lernend, anfangend, unerfahren; **~,** *m.* Lehrling, Lehrjunge *m.*; *fig.* Neuling, Stümper *m.* **~izado,** *m.* **~izagem,** *f.* *pl.* **~ns,** Lehrzeit *f.*, Lehrjahre *n. pl.*

Aprensão, V. apprehensão.

Aprensár, V. emprensar.

Aprés, *pres.* (ant.) nahebei.

Apres||adór, *m.* j., der Prisen auf der See macht. **~amento,** *m.* **~ d' um navio,** Prise, Wegnahme eines Schiffes *f.* **~ár,** *v. a.* Prisen zur See machen, Schiffe wegnehmen.

Apresent||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einreichung, Überreichung, Vorzeigung; Vorschlagung, Darstellung *f.*; (jur.) Erscheinen vor Gericht *n.* **~adór,** *m.* Überreicher, Darreicher *m.*; **~ de lettra de cambio,** Präsentant, Vorzeiger eines Wechsels; Einführer, Vorsteller, Zeremonienmeister (bei Hofe) *m.* **~ante,** *m.* (com.) Präsentant, Vorzeiger eines Wechsels *m.* **~ár,** *v. a.* darreichen, darbieten, hinhalten; überreichen; vorsetzen, vorweisen, vorzeigen; vorführen; ausdrücken; vorhalten; vorstellen; **~ batalha,** eine Schlacht anbieten; (mil.) **~ as armas,** das Gewehr präsentieren. **~se,** *v. r.* darstellen; ſ. sehen lassen, erscheinen; ſ. darbieten; (a alg.) ſ. jm. anbieten; (com.) **~ uma letra,** einen Wechsel präsentieren; **~-se a alg. c.,** ſ. einer Sache aussetzen; **~ felicitações, desculpas etc. a alg.,** jm. seinen Glückwunsch aussprechen, ſ. bei jm. entschuldigen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** darlegbar, vorstellbar.

Apresilhár, *v. a.* [=jar] mit Schnurschleifen besetzen (V. presilha).

Apress||ado, *adj.* eilig, flink, rasch; eifrig, thätig; dringend; **morte ~a,** frühe, schnelle, jähe Tod *m.*; *prov.* **cadellas ~as parem os cachorros tortos,** blinder Eifer schadet nur. **~adamente,** *adv.* hastig, eilig, in Eile, übereilt. **~adór,** *adj.* beschleunigend, antreibend; dringend. **~amento,** *m.* Beeilen, Beschleunigen, Antreiben, Drängen *n.* **~ár,** *v. a.* beschleunigen, drängen, antreiben, beeilen, eifrig betreiben. **~-se,** ſ. beeilen, ſ. sputen, ſ. tummeln; **~ a morte,** den Tod beschleunigen, schnell herbeiführen; **~ o caminho, o passo,** die Schritte beschleunigen, schneller gehen. **~urado,** *p. p.* u. *adj.* eilig, eilfertig; übereilt; hastig, flink, beschleunigt. **~uradamente,** *adv.* eilig, in Eile. **~uramento,** *m.* Eifer *m.*, Beschleunigung *f.* **~urár,** *v. a.* beeilen, antreiben, beschleunigen, drängen. **~-se,** *v. r.* ſ. beeilen, ſ. sputen, schnell machen.

Arest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (ant.) alles was zur Bequemlichkeit u. zum Nutzen des Menschen dient. **~adór,** *m.* Zubereiter *m.* **~amár,** *v. a.* auf Wucher ausgeben (V. prestamo). **~amento,** V. apresto. **~amo,** *m.* (⏑⏑) Privatstiftung (zu frommen Zwecken) *f.* **~ár,** *v. a.* zubereiten, zurichten, zurechtmachen; zurüsten, ausrüsten. **~-se,** *v. r.* ſ. vorbereiten, ſ. rüsten, ſ. zu etw. anschicken; ſ. versehen mit ... **~imo,** (⏑⏑) V. aprestamo. **~o,** *m.* Zubereitung, Vorkehrung, Vorbereitung, Zurüstung, Einrichtung *f.*; **~s d' uma náo,** Ausrüstung eines Kriegsschiffes *f.*

Apresurár etc., V. apressurar.

Apricár, V. applicar.

Aprico, *adj.* (poet.) der Sonne ausgesetzt, vor dem Winde geschützt; lachend, freundlich (v. Gegenden).

Aprimor||ado, *p. p.* u. *adj.* **~adamente,** *adv.* mit Zierlichkeit, Vollendung gemacht, vollendet; vorzüglich, ausgezeichnet, vollkommen. **~ár,** *v. a.* vervollkommnen, vollenden, vollendet machen, zierlich, schön machen. **~-se,** ſ. in einer Kunst vervollkommnen, ſ. auszeichnen (= esmerar-se).

Princezár-se, *v. r.* ſ. wie eine Prinzessin benehmen, kleiden 2c.

A priori, *loc. adv.* (lat.) v. vornherein, aus Vernunftgründen.

Apriscár, *v. a.* in den Stall, in die Hürde treiben, einschließen, einpferchen.

Aprisco, *m.* Schafstall *m.*, Schafhürde *f.*; Lager des Wildes *n.*

Aprision||ado, *p. p.* u. *adj.* gefangen, gebunden, gefesselt; unterworfen. **~ár, Aprizoár,** *v. a.* ins Gefängnis werfen; gefangen nehmen; in Fesseln legen (V. prisão).

Aproár, *v. a.* (mar.) den Vorderteil (Schnabel) des Schiffes nach einer Gegend richten; lavieren (V. proa).

Aproch||ár, *v. a.* [=schar] (mil.) die Laufgräben eröffnen. **~es,** *m. pl.* (frz.) (mil.) Laufgräben *m. pl.*

Aproveitár, (ant.) für aproveitar.

Aproñár, V. porñar.

Aprofundár, V. profundar.

Apról, *adv.* (ant.) zum Nutzen v...

Aprompt||ár, *v. a.* schnell herbeischaffen, in Bereitschaft halten; liefern, fertig machen od. stellen, vollenden, beenden. **~-se,** *v. r.* ſ. bereit halten, ſ. schnell fertig machen, ſ. antleiden, ſ. zurechtmachen.

Apron, *m.* (icht.) Streber *m.*

Aprontár, V. apromptar.

Aproposit||ado, *p. p.* u. *adj.* passend, zu gelegener Zeit kommend, pünktlich; vernünftig, verständig, maßvoll, taktvoll. **~adamente,** *adv.* auf eine passende Weise. **~ár,** *v. a.* zu gelegener Zeit herschaffen; etw. nach etw. gehörig einrichten, einer Sache anpassen; zur Ordnung, zur Vernunft bringen. **~-se,** ſ. zur rechten Zeit fertig halten, ſ. bereit halten; zu gelegener Zeit kommen; ſ. nach den Verhältnissen richten, vernunftgemäß handeln. **~o,** (⏑⏑) V. proposito(a).

Apropri||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aneignung, Anmaßung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geeignet, schicklich zu .., passend, dienlich. **~adamente,** *adv.* auf eine geeignete, schickliche Weise; genau, passend. **~adór,** *m.* j. der etw. so einrichtet, daß es geeignet, schicklich zu etw. sei. **~ár,** *v. a.* einrichten, ordnen, aneignen, in Einklang bringen, nach etw. richten, einrichten zu ... **~-se,** *v. r.* ſ. aneignen, ſ. anmaßen, ſ. zuschreiben; geeignet sein, ſ. eignen (für).

Aprosado, *adj.* prosaisch, der Prosa ähnlich; gewöhnlich (= rasteiro).

Aprouve, V. aprazer.

Aprovár etc., V. approvar etc.

Aproveit||ado, *p. p.* u. *adj.* vorteilhaft, v. allem Nutzen, Vorteil ziehend; sparsam, ökonomisch, praktisch; vorgeschritten (in den Wissenschaften, der Tugend 2c.); **terreno bem ~,** gut bebaute Feld *n.* **~adamente,** *adv.* auf eine nützliche, vorteilhafte Weise, vorteilhaft, nützlich. **~adór,** *m.* j. der Nutzen, Vorteil aus einer Sache zieht. **~amento,** *m.* Nutzen, Vorteil *m.*, Zuträglichkeit *f.*; Fortschritt *m.*, Fortkommen *n.* **~ár,** *v. a.* benutzen; (em) sparen; nützlich, vorteilhaft machen; fördern, vollenden, entwickeln, verbessern; **~ alg. c.,** Vorteil aus etw. ziehen; *prov.* **~ os farellos, esperdiçar a farinha,** im kleinen sparen u. im großen verschwenden; **~,** *v. n.* nützen, dienen, nützlich sein, Vorteil bringen; Fortschritte machen. **~-se** (de alg. c.), *v. r.* Nutzen, Vorteil v. etw. ziehen, ſ. einer Sache bedienen; **~ o tempo, a occasião,** die Zeit, die Ge-

segenheit benutzen; ~ com alg. c., bei etw. gewinnen, Vorteil v. einer Sache haben. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~oso**, *adj.* nützlich, zuträglich, vorteilhaft.

Aprovision‖amento, *m.* Verproviantierung *f.* **~ár**, *v. a.* versehen, versorgen, verproviantieren (= prover, abastecer).

Aprox‖ár, V. aprochar. [etc.

Aproximár etc., V. approximar

Aprum‖ado, *adj.* gerade, aufrecht, lotrecht. **~ár**, *v. a.* nach der Bleischnur messen, senkrecht errichten. **~-se**, *f.* aufrichten, *f.* gerade richten (= endireitar-se, empertigar-se). **~o**, *m.* senkrechte Richtung *f.*; *fig.* Hochmut, Stolz, Dünkel *m.* (V. prumo.)

Aps, *int.* hui! n' um ~, in einem Nu, mit äußerster Geschwindigkeit.

Ap'side, *m.* Bogen, Chor in der Kirche, Baldachin (über der Hostie), überwölbte Nebenraum des Schiffes (der Kirche); Endpunkt der großen Achse einer Planetenbahn *m.*; Radfelge *f.*

Apsychia, *f.* (med.) Ohnmacht *f.*

Aptadamente, } *adv.* auf eine passende, schickliche

Aptamente, } Weise.

Aptár, V. adaptár. [Weise.

Apteríz, *m. pl.* **~es**, (orn.) A. Vogel *m.*

A'pter‖o, *adj.* insectos **~s**, ungeflügelte, flügellose Insekten *n. pl.* **~ologia**, *f.* Abhandlung über die ungeflügelten Insekten *f.* **~ólogo**, *m.* Kenner der Apteren *m.* **~onoto**, *m.* Fisch ohne Rückenflossen, elektrische Aal *m.*

Apt‖idão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Geschick *n.*; Geschicklichkeit, Fähigkeit, Anlage (para, zu) *f.* **~ificár**, *v. a.* geschickt machen. **~itude**, V. aptidão. **~itudinál**, V. apto.

Apto, *adj.* geschickt, tüchtig zu etw., fähig, geeignet.

Apuado, *adj.* mit Stacheln, Spitzen, Dornen versehen; stachelig, spitzig (V. pua).

Apulár, *v. a.* auffangen, aufgreifen.

Apunchár, *v. a.* mit dem Bunzen durchstechen.

Apunhalár, *v. a.* [=ja=lár] erdolchen, mit dem Dolch stoßen, verwunden; *fig.* scharf tadeln. **~-se**, *f.* mit dem Dolche töten, *f.* erstechen.

Apunhár, *v. a.* [=jar] in die Faust nehmen; anfassen, erfassen, festhalten; *fig.* beschämen, demütigen (= empunhar).

Apup‖ada, *f.* Gezisch, Gepfeife, Geschrei, Auspfeifen, Hohngeschrei *n.*; Katzenmusik *f.*, Charivari *n.* **~ár**, *v. a.* auspfeifen, auszischen, verspotten, verhöhnen. **~o**, *m.* V. apupada.

Apur‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Reinigung, Säuberung; genaue, sorgfältige Untersuchung, Auswahl *f.*; Abschluß der Rechnungen; Zank, Hader *m.*; ter ~ com alg., Erörterungen mit jm. haben, *f.* mit jm. aussprechen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gereinigt, gewählt, ausgewählt, zierlich; sorgfältig, genau; ausgezeichnet, vollkommen; (~ de cabedaes) arm, dürftig; erschöpft; ausgemacht, augenscheinlich; ~ em alg. c., vollendet, vollkommen, sorgfältig in einer Sache; gosto ~, verfeinerte Geschmack *m.*; paciencia **~a**, auf die Probe gestellte, erschöpfte Geduld *f.*; ~ de recursos, an Mitteln erschöpft, mittellos, arm; falar ~, gewählt, rein sprechen; (mil.) ~ para o serviço, dienstfähig. **~adamente**, *adv.* mit Auswahl; pünktlich, genau, sorgfältig. **~adór**, *m.* j., der reinigt, untersucht 2c., Ausmusterer *m.*; (typ.) Korrektor *m.* **~amento**, *m.* Reinigung, Untersuchung, Bestätigung *f.*; Streit *m.*, Disputation, Verhandlung *f.*; ~ de contos, das listas, Liquidation, Abschließung, Zahlung v. Rechnungen, Abschließung der Listen *f.* **~ár**, *v. a.* reinigen, läutern, säubern; sorgfältig untersuchen, erschöpfen; eine Rechnung abschließen, liquidieren; erörtern; vervollkommnen, bessern, schulen; ausheben, anwerben; ~ com alg., j. auf das Äußerste treiben, j. hart drängen; ~ a paciencia, die Geduld erschöpfen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* *f.* läutern, *f.* vervollkommnen; ~ com alg., j. mit jm. überwerfen; jm. den Text lesen, die Wahrheit sagen; ~ contas, Rechnungen abschließen; ~ homens, abschleifen, bilden; Leute aussondern, auswählen (zum Militärdienst 2c.); ~ a mercadoria, Waren gut verkaufen; ~ a verdade, die Wahrheit herausbekommen, etw. ans Licht ziehen; *prov.* amor apura no soffrimento, Leid läutert die Liebe; deixar ~ o caldo, o môlho etc., die Suppe, die Sauce 2c. einkochen, stärker werden lassen. **~ativo**, *adj.* reinigend, läuternd; (med.) reinigend, abführend. **~idade**, V. puridade. **~ídar**, *v. a.* (ant.) jm. etw. ins Ohr flüstern. **~-se**, *f.* Geheimnisse zuflüstern, Heimlichkeiten miteinander vorhaben. **~o**, *m.* Quintessenz *f.*; geläuterte Zustand einer Sache *m.*; Vollkommenheit, Angst; Klemme, Verlegenheit *f.*; (theatr.) ensaio de ~, Generalprobe *f.*; ver-se em ~s, mittellos, erschöpft sein, kein Geld mehr haben; n' estes ~s, in diesen schweren Zeiten, in dieser Notlage.

Apurpurado, *adj.* purpurfarben; mit Purpur bedeckt.

Apús, *m.* Paradiesvogel (Sternbild) *m.* (V. apo II.)

Apyrético, } *adj.* fieberlos, in fie-

Apyréctico, } berlosem Zustande.

Apyrexia, *f.* Aufhören des Fiebers *n.*

Apyrite, *f.* (min.) fibirische Turmalin *m.* [fest.

A'pyro, *adj.* unverbrennbar, feuer-

Aquadrel‖ár, *v. a.* (ant.) zusammentreiben, zusammenscharen, um zu zählen od. Steuern pro Kopf zu verteilen. **~amento**, **Aquadrilhamento**, *m.* Zusammenscharung, -rottung *f.*

Aquadrilhár, *v. a.* [=jar] in Banden vereinigen. **~-se**, *v. r.* *f.* in Banden vereinigen; *f.* zusammenrotten (V. quadrilha).

Aquarell‖a, *f.* Zeichnung in Wasserfarben *f.*, Aquarellbild *n.* **~ista**, *m.* Aquarellist, Wasserfarben-, Aquarellmaler *m.*

Aquário, *adj.* wasserhaltig; wässerig; ~, *m.* (astr.) Wassermann (Zeichen des Tierkreises) *m.*; Aquarium *n.*

Aquartalado, *adj.* cavallo ~, stämmige, untersetzte Pferd *n.*

Aquartel‖amento, *m.* Einkasernieren *n.*; Einquartierung *f.* **~ár**, *v. a.* in die Kaserne legen, einquartieren; vierteilen, in vier Teile teilen. **~-se**, *v. r.* *f.* einquartieren.

Aquartilh‖adór, *m.* [=ja=dór] Detailhändler, der den Wein, Öl 2c. in quartilhos (Schoppen), im kleinen verkauft *m.* **~ár**, *v. a.* schoppenweise, im kleinen verkaufen (Wein, Öl 2c.).

Aquático, **Aquátil**, *adj. pl.* **~is** (auch **~eis** u. **~iles**), zum Wasser gehörig, darin wachsend, lebend; planta aquatil ou aquática, Wasserpflanze *f.*; animaes aquáticos, Wasserthiere *n. pl.*

Aqua-tinta, *f.* (pint.) Tuschzeichnung *f.*, Tuschkupferstich *m.*

Aqua-tofana, *f.* (it.) scharfe Gift *n.*

A'que, V. aqui (in aqui del Rei).

Aquebrantár, V. quebrantar.

Aquec‖ér, *v. a.* I. [=ke=ser] erwärmen, erhitzen; ~, *v. n.* warm werden. **~-se**, *v. r.* *f.* erwärmen, *f.* wärmen. II. (ant.) = acontecer. **~imento**, *m.* I. V. aconteciemento. II. Erwärmung, Erhitzung *f.*

Aqueducto, *m.* [a=ke=du=tu] Wasserleitung *f.*, Aquädukt *m.*; (an.) Wassergang, Kanal *m.*

Aqueivár, V. alqueivar.

Aqueix‖adamente, *adv.* [=kei=] (ant.) hastig, in Eile. **~ár**, *v. a.* (ant.) beeilen, beschleunigen, antreiben, hetzen, quälen. **~-se**, *f.* beklagen; *f.* beeilen.

Aquejár-se, *v. r.* (ant.) *f.* beeilen, schnell gehen.

Aquella, *f.* [=ke=la] *burl.* Umstände *m. pl.*; seltsame Meinung; fixe Idee, Manie *f.*; *fam.* a sua ~, seine Liebste, seine Frau.

Aquelle, **~a**, *pron.* [a=ke=le] jener, jene; derjenige, diejenige; todo ~ que, jeder, der..; achar-se muito ~, *f.* nicht wohl fühlen. [da.

Aquell'outro, *pron.* jener andere

Aquem, *pron.* [a=ken] diesseits; d' aquem e d' alem mar, diesseits u. jenseits des Meeres; ficar ~ d' agua ou da agua, ficar ~ do que se esperava, *f.* in seinen Hoffnungen täuschen, enttäuscht werden; ficar ~ das esperanças de alg., hinter js. Hoffnungen od. Erwartungen zurückbleiben; achar-se ~ do que se deve obrar, im Rückstande bleiben, nicht alles fertig bekommen.

Aquense, *adj.* aus Aix gebürtig.

Aquent‖amento, *m.* [=ten=] Wärmen *n.*; Erwärmung *f.* **~ár**, *v. a.* erwärmen; *fig.* ermutigen, beleben, anfeuern. **~-se**, *v. r.* *f.* erwärmen; *f.* ereifern, *f.* beleben, feurig werden.

A'queo, *adj.* [á=ku=u] wässerig.

Aquerenciár-se, *v. r.* *f.* an einen Weideplatz gewöhnen (V. querencia).

Aqueste, V. isto.

Aquí, *adv.* [a-ki] hier; jetzt; d' ~ a pouco, bald, binnen kurzem; d' ~ a um anno, in (binnen) einem Jahre; d' ~ a dias, in einigen Tagen; d' ~ lá, mittlerweile, unterdessen; até ~, bis heute, bisher; ora ~ ora allí, bald hier, bald dort; ~ por diante od. em diante, v. jetzt an, künftighin; ~ d' El-Rei, ~ da justiça, Hilfe! im Namen des Königs ꝛc.; eis ~, ~ está, hier ist; *fam.* ~ é que foi ella, darauf kam es gerade an, das war der schwierige Punkt.

Aquiescér, V. acquiescer.

Aquiet||ação, *f.* [-ki-e-ta-sjáong] *pl.* **~ões,** Beruhigung, Stille, Ruhe *f.*, Frieden *m.* **~adór,** *adj.* besänftigend, beruhigend; ~, *m.* Besänftiger *m.* **~ár,** *v. a.* beruhigen, beschwichtigen; versöhnen; besänftigen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. beruhigen, s. besänftigen; ruhiger werden.

Aquífero, *adj.* wasserhaltig.

Aquifoliáceas, *f. pl.* (bot.) Familie der Stechpalmen *f.*, Hülsengewächse *n. pl.*

Aquifólio, *m.* (bot.) Walddistel, Stechpalme *f.* (= azevinho, azi-

A'quila, V. aguila. [nheira.)

A'quila-alba, *f.* (chim.) Salmiak *m.*, kochsalzsaure Quecksilber, Quecksilberchlorür *n.*

Aquilão, *m.* [-ki-láong] *pl.* **~ões,** Nord(nordost)wind, kalte, rauhe Wind *m.*

Aquilária, *f.* (bot.) Baum auf Malakka, welcher das Adlerholz liefert *m.*; Adlerholz *n.*

Aquilat||adór, *m.* Münzwardein; Abschätzer *m.* **~ár,** *v. a.* Gold- u. Silberstangen abschätzen u. ihnen den Stempel aufprägen; *fig.* würdigen, abschätzen. **~-se,** *v. r.* s. vervollkommnen.

Aquilégia, *f.* (bot.) Akelei, Aglei *f.* (*vulg.* acoleja, acolejo.)

Aquilégio, *m.* Quellengräber, Quellensucher *m.* (= vêdor.)

Aquilhado, *adj.* [-kil-ja-du] gekielt, mit einem Kiel versehen (Schiff); (bot.) kielförmig.

Aquil||ífero, *m.* [a-ku-i-] (archeol.) Adlerträger bei den Römern *m.* **~ino,** *adj.* zum Adler gehörig, Adler..; nariz ~, Adlernase *f.*; engenho ~, scharfe Verstand *m.*; olhos ~s, scharfe, durchdringende (Adler-)Augen *n. pl.*

Aquillo, *pron.* [-ki-lu] jenes, das, dieses da; jenes, das da.

A'quilo, V. aquilão.

Aquilonál, } *adj.* [-ki-] nördlich;
Aquilonár, } vento ~, Nordwind
Aquilónio, } *m.*

Aquiloutro, *m.* (ant.) Laune, sonderbare Ansicht, Meinung, Idee *f.*; Umstände *m. pl.*, Ziererei *f.* (= aquella.)

Aquinho||adór, *m.* [-kin-ju-a-dór] Verteiler, Teiler *m.* **~amento,** *m.* Einteilung, gleichmäßige Verteilung *f.* **~ár,** *v. a.* etw. gleichmäßig teilen, in gleiche Teile legen. **~-se,** s. einen Teil nehmen, s. seinen Anteil nehmen, untereinander teilen (V. quinhão).

Aquíparo, *adj.* im Wasser laichend.

Aquiquí, *m.* [a-ki-ki] braf. Heulaffe, Affenkönig *m.*; (orn.) Pieplerche *f.*

Aquirir, } V. adquirir.
Aquistár, }

Aquisgrana, *f.* [-kis-] (geogr.) Aachen *n.*

Aquisto, *m.* V. acquisição.

Aquitánico, } *adj.* aquitanisch.
Aquitano, }

Aquitár, V. quitar.

Aquitectór, *m.* Arbeiter an Wasserleitungen *m.*

Aquos||idade, *f.* [-ku-o-] Wässerigkeit, wässerige Beschaffenheit *f.* **~o,** *adj.* wässerig, wasserhaltig.

Ar, *m.* Luft *f.*, Luftzug; freie Raum *m.*; Äußere *n.*, Miene *f.*, Gesichtszüge *m. pl.*, Aussehen *n.*, Geberde *f.*; Benehmen *n.*, Ton *m.*; Geringfügigkeit, Eitelkeit *f.*; páo d' ~, Hörner der Tiere *n. pl.* **~es,** *pl.* die vorherrschenden Winde eines Landes *m. pl.*, Himmelsstrich *m.*, Klima *n.*; estar od. ficar no ~, schwanken, unstet sein, s. in Ungewißheit befinden; ~ livre, freie Luft *f.*, Freie *n.*; ~ encanado, ~ coado, Zugluft; ~ confinado, Stubenluft; ~ abafado, ~ mephitico, Stickluft; golpe de ~, Luftzug, Windstoß *m.*; ver para onde correm os ~es, sehen, woher der Wind weht, den Stand der Dinge genau prüfen; fazer um tiro no ~, açoutar os ~es, s. vergebens bemühen; pôr ao ~, lüften, in die Luft bringen, an die Luft legen; *fig.* an die Luft setzen, herauswerfen; cortar os ~es, die Lüfte durchschneiden; perder-se no ~, s. in den Lüften verlieren, den Blicken verschwinden (v. Vögeln); tomar ~, Luft schöpfen, einen Spaziergang machen; ir tomar ~es od. mudar de ~es, auf das Land ziehen; extranhar os ~es, ein Klima nicht vertragen können; mit einer Änderung nicht zufrieden sein; *fam.* atirar com tudo pelos ~es, leicht zornig werden; avistar no ~, v. ferne sehen; estar no ~, noch nicht festgesetzt od. sicher sein; estar com o pé no ~, im Begriffe sein; entender pelos ~es od. apanhar as cousas no ~, nicht schwer v. Begriffen sein, leicht merken, leicht verstehen; falsch auffassen; sustentar-se á ~, v. der Luft leben, nichts zu essen haben; ir aos ~es, in die Luft springen, explodieren; zornig, aufgebracht werden, in Wut geraten; andar od. ir pelos ~es, schnell gehen, fast fliegen; s. erzürnen; sehr ärgerlich sein; desfazer-se em ~, s. in nichts auflösen; s. zerschlagen; vagar nos ~es, in der Luft schweben, drohen; umgehen, s. verbreiten (v. Gerüchten); fazer as cousas pelos ~es, schnell im Arbeiten sein; andar no ~, unüberlegt handeln; falar no ~, ohne Sinn, ins Blaue hinein reden; fundado no ~, auf Sand gebaut, grundlos, haltlos; com ~ de duvida, mit zweifelnder Miene; um ~ de riso, eine lächelnde Miene; dar um ~ de riso, lächeln; dar um ~ da sua graça, wohlgefällig lächeln, s. liebenswürdig zeigen; dar ~ de.., aussehen wie..; dá ~es od. ~ do pae, er gleicht dem Vater, sieht aus wie der Vater; dar-se ~es de.., großthun; s. das Aussehen js. geben; dar-se ~es de fidalgo, s. als Edelmann aufspielen; que ~es o trouxeram por cá, was in aller Welt führt ihn hierher? foi-se tudo por esses ~es, alles ist dahin! es ist mit allem aus! estar, ficar nos ~s, außer s. sein vor Freude, in Entzücken sein; andar nos ~es, zerstreut sein (auch andar com a cabeça no ~); furtar a alg. o ~ do corpo, jm. nachmachen, nachäffen; s. ganz nach js. Benehmen richten; ~ de familia, Familienzug *m.*; beber os ~s por alg., bis über die Ohren in j. verliebt sein, für j. alles thun, für j. durchs Feuer gehen, das Leben für j. hingeben; castellos no ~, Luftschlösser *n. pl.*; pessoa armada no ~, unbeständige Person *f.*; ~ ou ramo de ~, Schlaganfall, Schlagfluß *m.*; dar um ~, vom Schlage gerührt od. getroffen werden.

Ara, *f.* I. Altar, Opferaltar (der Heiden) *m.* II. Araspapagei *m.* (= arara.) III. V. are.

Arabatta, *f.* (h. n.) Haubenlerche *f.*; ~, *m.* amerikanische Affe *m.*

A'rab||e, *adj.* arabisch; ~, *m.* u. *f.* Araber *m.*, -in *f.* **~esco,** *adj.* arabisierend; ~, *m.* (pint.) ar. Stil *m.* **~s,** *pl.* Arabesken, Laubverschlingungen *f. pl.*

Arabí, *m.* ehem. Oberrabbiner in Portugal *m.*

Arábia, *f.* (geogr.) Arabien *n.*

Arab||ia od. **Aravia,** *f.* arabische Sprache *f.*; *fig.* eine Sprache, die man nicht versteht, Kauderwelsch *n.* **~iado,** *m.* Amt des Oberrabbiners *n.* **~ico, ~igo, ~io,** *adj.* (⏑⏑) arabisch. **~ina,** *f.* (chim.) Arabin *n.*, ar. Gummi *m.* **~isár,** *v. a.* arabisch machen. **~ismo,** *m.* ar. Redensart *f.* **~ista, ~izante,** *m.* Kenner der ar. Sitten, Litteratur ꝛc. *m.* **~o,** V. arabico.

Arabutan, *m.* (braf.) (bot.) geringe Brasilienholz *n.* (caesalpina echinata.) [Platterbse *f.*

Araca, *f.* Arrak, Rack *m.*; (bot.)

Araçás, } *m.* A. Baum u.
Araçazéiro, } Strauch der Myrtengattung; braf. Baum *m.*; Frucht dieses Baumes *f.*

Aráceas, *f. pl.* (bot.) aronartige Pflanzen *f. pl.*

Arachide, *f.* (bot.) Erdnußbaum *m.*

Arachn||éidas, ~íde(o)s, *f. pl.* [-rak-] (h. n.) spinnenartige Tiere *n. pl.* **~óide, ~oidea,** *f.* (an.) Spinnwebenhaut (des Auges) *f.*; (bot.) Baumstern (Seegewächs) *m.* **~oldite,** *f.* (med.) Entzündung der Spinnwebenhaut *f.* **~ologia,** *f.* Lehre v., Abhandlung über Spinnen *f.* **~ólogo,** *m.* Kenner der Spinnen *m.*

Arad||a, *f.* bebaute Land, bepflügte Feld *n.* **~o,** *m.* Pflug *m.*; *fig.* Ackerbau *m.*; Landleben *n.*; Anstrengung, Arbeit *f.*; puxar pelo ~, Ackersmann sein, das Land

bebauen; deitar ou lançar mão ao ~, s. ans Werk machen, etw. unternehmen; *fam.* não é ahi que pega o ~, nicht da, wo ihr meint, liegt die Schwierigkeit. **~óira**, *f.* (ant.) Arbeitstag *m.* **~ór**, *m.* Pflüger, Ackersmann *m.* **~ura**, *f.* Pflügen, Ackern *n.*

Aragão, *m.* [=gáong] Aragon, Aragonien *n.*

Arage, } *f. pl.* **~ns,** Gesäusel *n.*,
Aragem, } sanfte, leichte Wind *m.*, Wehen *n.*; ~ de fortuna, günstige Geschick *n.*

Aragoéz, } *adj.* aragonisch; ~, *m.*
Aragonéz, } Aragonier *m.*

Aragonite, *f.* Aragonit, kohlensaure Kalk in Kristallen in Form sechsseitiger Säulen *m.*

Araguagua, *f.* (h. n.) Butzkopf (Delphinart) *m.* (= espadarte.)

Araguato, *m.* amerik. rote Affe *m.*

Araldo, *m.* (ant.) Herold *m.*

Aralha, *f.* I. zweijährige Färse *f.* II. trockene Knoblauchskraut *n.*; *fam.* levar palhas e ~s, Mann u. Maus, od. Kind u. Kegel mit s. nehmen.

Arália, *f.* (bot.) Beerangelike, [Aralie *f.*

Araliáceas, *f. pl.* (bot.) wiesenanisartige Pflanzen *f. pl.*

Aramá, *int.* (ant.) zum Henker! zum Teufel!

Aramaca, *m.* (icht.) braf. Schollenart *f.*

Aramáico, *adj.* aramäisch.

Arame, *m.* Messing *n.*; Messingdraht; Metalldraht, Draht v. Gold ꝛc. *m.* (= mola); Erz *n.*; *fam.* Geld *n.*; andar por ~s, wie auf Eiern gehen; sehr schwach sein; s. kaum auf den Füßen halten; gewissenlos handeln; estar por ~s, an einem Faden hängen; metter mão aos ~s, zum Schwerte greifen; Geld aus der Tasche nehmen.

Arameano, *adj.* aramäisch, syrisch.

Aramêiro, *m.* Messingdrahthändler, Messingschmied *m.*

Aramenha, *f.* I. *vulg.* Ackermennig *m.* (V. agrimonia.) II. *vulg.* für artimanha.

Arandela, *f.* Leuchterdille *f.* (= bobeche); Heft der Lanzen; Stichblatt am Degen *n.* (= guardamão); A. Halskrause *f.*

Aránea, V. arachnoide.

Araneano, *adj.* spinnenähnlich.

Aran||éidos, *m. pl.* Fam. der Spinnen *f.* **~eiforme,** *adj.* spinnenförmig.

Aranganho, *m.* [=ju] volkstümliche Benennung der Abzehrungskrankheit kleiner Kinder *f.*

Arauh||a, *f.* [=ja] Spinne *f.*; (icht.) Meerdrache *m.*; Schöpfhaken am Brunnen *m.*; Winkelmeßscheibe *f.*; A. Kronleuchter *m.*; A. leichte Wägelchen *n.*; *fig.* Gewissensbiß *m.*; langsame, träge Person *f.*; (h. n.) ~ do mar, Spinnenkrebs *m.*; peixe ~, Seedrache *m.*; (mar.) ~ do penol da mezena, Hahnpoot an den Marsen, Spinnkopfkloben, Hahnpoot *m.*; (desus.) andar ás ~s, unschlüssig sein; müßig gehen, die Zeit totschlagen; andar ás ~s com alg., unsicher über j. werden, das Vertrauen zu jm. verlieren; andar em papos d'~, unruhig, beunruhigt sein; prender-se com teias de ~, s. in kleine Hindernisse verwickeln; guardar-se da mosca e ser comido da ~, vom Regen in die Traufe kommen; tirar as teias de ~ a alg., jm. die Augen öffnen, j. aufklären. **~ár,** V. arranhar. **~éiro,** *m.* Loch, worein s. die Spinne verbirgt *n.* **~ento,** *adj.* voll Spinnen; zu den Spinnen gehörig. **~ço,** *m.* kleine Spinne *f.*; *burl.* magere Person mit dünnen Armen u. Beinen *f.* **~ól,** *m. pl.* **~óes,** Spinnenloch; feine Netz zum Vogelfang *n.* **~oso,** *adj.* spinnenartig; spinnenwebenartig. **~udo,** *adj.* voller Spinnen.

Aranzél, *m. pl.* **~eis,** Tarif *m.*, Preisverzeichnis *n.*; Zolltarif *m.*; Verzeichnis; Formular *n.*; *fam.* Litanei, langweilige Erzählung *f.*, Geschwätz *n.*

Arão, } *m.* Aron *m.* (= jarro.)
Aro, }

Arapabaca, *f.* (bot.) Wurmpflanze *f.*

Arapapa, *m.* (orn.) Hohlschnäbler, Löffler *m.* (= cancroma.)

Araponga, *m.* (orn.) braf. Seidenschwanz *m.*

Araque, V. araca.

Arár, *v. a.* pflügen; (poet.) Furchen ziehen od. machen; ~ o mar, das Meer durchfurchen, befahren.

Arara, *m.* (orn.) Aras (Papageienart) *m.*; *fig.* Lüge, Aufschneiderei *f.* (= peta, balela.)

Araroba, *f.* braf. Färbepflanze *f.*

Araruta, *f.* (bot.) Pfeilwurz *f.*; indische Pfeilwurzmehl *n.* (engl. arrow-root.)

Arasá, *f.* braf. Frucht v. der Größe einer Kirsche *f.*

Arasoár, V. arrazoar.

Arastár, V. arrastar.

Aratála, *f.* (bot.) braf. Baum, dessen Holz zum Bauen gebraucht wird *m.* [A. Piniennuß *f.*

Araticú(m), *m.* (bot.) braf. Frucht,

Araticu(a)sélro, *m.* braf. Pinienbaum *m.*

Arat||ório, *adj.* zum Ackerbau, zum Pflug gehörig; instrumentos ~s, Ackerbaugeräthschaften *f. pl.* **~riforme,** *adj.* pflugförmig.

Araucária, *f.* Schuppentanne (in Araukanien) *f.* [*fig.* Bote *m.*

Aráuto, *m.* Herold, Ausrufer *m.*;

Araveça, } *f.* Pflug mit einem ein-
Aravessa, } zigen Streichbrette *m.*

Aravel, *adj. pl.* **~áveis,** pflügbar, bestellbar.

Aravela, *f.* Pflugsterz *m.*

Aravia, *f.* (V. arabia) *fig.* Kauderwelsch *n.*, Jargon *m.* (= algaravia.)

Arben(n)a, *f.* (orn.) Schneehuhn *n.*

Arbím, *m.* A. grobe Trauerstoff *m.*

Arbitr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~óes,** Schätzung *f.*, Urteil durch Schiedsrichter *n.* **~adór,** *m.* Schiedsmann *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Schiedsspruch *m.*, Gutachten *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** willkürlich, schiedsrichterlich. **~amento,** *m.* Schiedsspruch *m.* **~ár,** *v. a.* nach Gutdünken (als Schiedsrichter) entscheiden; abschätzen. **~ariedade,** *f.* Willkürlichkeit *f.*; willkürliche Verfahren *n.* **~ário,** *adj.* willkürlich; dem schiedsrichterlichen Erkenntnisse anheimgestellt; juiz ~, Schiedsrichter *m.*; governo ~, Willkür, despotische Herrschaft *f.* **~ariamente,** *adv.* willkürlich, auf eine willkürliche Weise. **~ativo,** V. arbitrario. **~éiro,** V. arbitrista. **~io,** *m.* (⏑⏑) freie Wille *m.*, Willkür *f.*; Mittel *n.*, Ausweg *m.*; Erklärung *f.*; Schiedsspruch *m.*; ~ de cambio, Vergleichung verschiedener Wechselkurse *f.*, Wechselhandel *m.*; Abschätzung in Bausch u. Bogen *f.*; metter ag. debaixo do ~ de outrem, j. der Willkür eines andern preisgeben; ao ~ das ondas e dos ventos, Wind u. Wellen preisgegeben, ein Spielball der Wellen u. des Windes. **~ista,** *m.* Projektenmacher *m.* **~o,** *m.* (⏑⏑) Schiedsrichter *m.*; *fig.* unumschränkte Herr *m.*; juiz ~, Schiedsrichter *m.*

Arbolário, V. herbolario.

Arbór||eo, *adj.* was auf die Bäume Bezug hat. **~escência,** *f.* Baumwerden *n.*; baumartige Verzweigung *f.* **~escente,** *adj.* (bot.) baumartig wachsend. **~icultór,** *m.* Baumzüchter *m.* **~icultura,** *f.* Baumzucht *f.* **~iforme,** *adj.* baumartig, =förmig. **~isação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** (min.) baumförmige Bildung *f.*; Pflanzenabdruck; Baumwuchs *m.*; Baumpflanzung *f.* **~isado,** *adj.* baumförmig; (min.) mit Baumzeichnungen. **~isár,** *v. a.* mit Bäumen bepflanzen. **~ista,** *m.* Baumgärtner *m.*

Arbusculár, *adj.* staudenartig.

Arbúsculo, *m.* Bäumchen *n.*

Arbúst||eo, **~iforme,** *adj.* baumförmig, staudenförmig. **~inho,** *m.* [=ju] kleine Strauch *m.* **~ivo,** *adj.* strauchartig; planta ~a, strauchartige Pflanze *f.* **~o,** *m.* Strauch *m.*, Staude *f.*

Arbuto, *m.* Erdbeerbaum *m.* (= medronheiro.)

Arca, *f.* Kasten, Koffer mit flachem Deckel *m.*; Kasse eines Vereins *f.*; pagar ~s, Universitätsgelder zahlen; ~ santa, ~ de alliança, ~ do testamento, ~ do Senhor, Bundeslade *f.*; ~ de agua, große Wasserbehälter *m.*, Wasserreservoir *n.*; ~ de Noé od. do diluvio, Arche Noäh *f.*; *fig.* ~ da igreja, Schoß der Kirche *m.*; (mar.) ~ da bomba, Pumpensod *m.*; *fig.* andar com ~s encouradas, über eine Sache Stillschweigen bewahren, Geheimnisse haben, etw. im stillen vorbereiten; não sou de ~s encouradas, ich nehme kein Blatt vor den Mund, ich sage alles heraus; ~ do peito, Brustkasten *m.*; luctar ou brigar ~ por ~, Mann gegen Mann, Brust an Brust kämpfen; brigar ~ por ~ com a morte, mit dem Tode ringen, im Todeskampfe liegen; tomar-se com alg. a ~ partida, miteinander ringen, Brust an Brust kämpfen; virar as ~s, s. halb umdrehen; ao canto da ~, sicher, in Sicherheit gebracht; *prov.* na ~ aberta o justo pecca, Gelegenheit macht Diebe; o bom panno na ~ se vende; na ~ do avarento o diabo jaz dentro.

Arcabóuço, *m.* (ant.) Knochengerüst *n.*; Brustkasten *m.*; Holzgestell *n.*
Arcabúz, *m. pl.* **~es**, Büchse (Feuergewehr) *f.* **~aço**, *m.* **~ada**, *f.* Büchsenschuß *m.* **~ár**, *v. a.* erschießen, mit der Büchse erschießen. **~aria**, *f.* Salve Büchsenschüsse *f.* **~éiro**, *m.* Büchsenmacher, Büchsenschmied; Büchsenschütz, Scharfschütz *m.* **~eria**, *f.* Haufen Scharfschützen *m.*; Scharfschützenkorps; Kleingewehrfeuer *n.*
Arcada, *f.* Arkade *f.*, gewölbte Bogengang *m.*; Ballastkiste *f.*; (an.) Bogen *m.*; ~ de rabeca, Bogensteig auf der Geige *m.*; (mar.) ~ da bomba, Hauptpumpe *f.* **~s**, *pl.* Erheben des Magens zum Erbrechen; tiefe Aufatmen *n.*; ~ de verdura, gewölbte Laubengang *m.*
Ar'cade, *adj.* arkadisch; ~, *m.* Arkadier *m.*
Arcádia, *f.* (geogr.) Arkadien *n.*
Arcádico, } *adj.* arkadisch.
Arcádio, }
Arcado, *adj.* bogenförmig.
Arcadura, V. arqueadura.
Arcál, *m.* (bot.) A. Cisten-, Felsenröschen *n.*
Arcanjo, V. archanjo.
Arcano, *adj.* verborgen, geheimnisvoll; ~, *m.* Geheimnis, geheime Mittel *n.*
Arc‖ár, *v. a.* bogenförmig wölben, krümmen; ~ as pipas, die Tonnen mit Reifen versehen; ~, *v. n.* j. mit den Armen umfassen, um ihn zu Boden zu werfen, mit jm. ringen; ~ com uma difficuldade, auf eine Schwierigkeit stoßen, eine Schwierigkeit bekämpfen. **~-se**, s. krümmen, s. biegen (= arquear-se); ~ as sobrancelhas, eine krause Stirn machen, finster blicken; ~, *v. n.* V. arquejar. **~aria**, V. arcada. **~asinha**, *f.* kleine Kasten *m.* **~áz**, *m. pl.* **~es**, *augm.* v. arca, große Kasten *m.*; ~ de sacristia, Schrank zu den Chorröcken *m.*
Arção, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Sattelbogen, Sattelbaum *m.*
Arcebisp‖ado, *m.* Erzbistum *n.*, Würde *f.*, Amt des Erzbischofs *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, erzbischöflich. **~o**, *m.* Erzbischof *m.*
Arcediácono, V. arcediago.
Arcediag‖ado, *m.* Erzdiakonatsamt *n.*; Erzdiakonei *f.* **~o**, *m.* Erzdiakonus *m.* [singdraht *m.*
Arcete, *m.* Draht-Bohrbogen; Mes-
Archa, *f.* [=scha] Partisane, Hellebarde *f.*
Archáico, *adj.* [=kái=ku] alt, nach A. der Alten gemacht; veraltet.
Archaismo, *m.* [=ka=is=mu] veraltete Wort *n.*, veraltete Ausdruck *m.*
Archaista, *m.* Schriftsteller, der gern veraltete Ausdrücke anwendet *m.*
Archángelo, } *m.* Erzengel
Archángeo, } *m.*
Archanjo, [=kan=ju]
Archéiro, *m.* [=schéi=ru] Bogenschütz; Hatschier, Gardesoldat des Königs, Polizeisoldat der Universität Coimbra *m.*
Archeo‖graphia, *f.* [ar=ki=u=] Beschreibung der Altertümer *f.* **~grapho**, *m.* (⌣⌣) Altertümerbeschreiber *m.* **~logia**, *f.* Altertumskunde *f.* **~lógico**, *adj.* archäologisch. **~logo**, *m.* (⌣⌣) Altertumsforscher *m.*
Archeta, V. arqueta.
Archete, V. arcete.
Archétypo, *adj.* [=ké=ti=pu] urbildlich, als Muster dienend, Muster..; ~, *m.* Urbild, Originalbild, Muster *n.*
Archi‖acólyto, *m.* [ar=ki=] (theol.) erste Nachtreter *m.* **~atro**, *m.* (⌣⌣) Hauptarzt, erste Arzt *m.* **~banco**, *m.* große Bank mit Schubkästen *f.* **~camarista**, *m.* Erzkämmerer, Oberkammerherr *m.* **~cancellário**, *m.* Erzkanzler *m.* **~cantór**, *m.* erste Sänger *m.* **~diácono**, *m.* Archidiakonus *m.* **~diocese**, *f.* Oberkirchsprengel *m.* **~druida**, *m.* Oberpriester der Druiden *m.* **~ducado**, *m.* Erzherzogtum *n.* **~ducál**, *adj. pl.* **~aes**, erzherzoglich. **~dúque**, *m.* Erzherzog *m.* **~duqueza**, *f.* Erzherzogin *f.* **~episcopado**, *m.* erzbischöfliche Würde *f.* **~episcopál**, *adj. pl.* **~aes**, erzbischöflich.
Archilóchio, *m.* [=schi=lo=chi=u] archilochische Vers *m.*
Archi‖mago, *m.* Oberpriester, Obermagier, Erzzauberer *m.* **~mandrita**, *m.* Archimandrit, gr. Abt *m.* **~mandritado**, *m.* Archimandritenamt *n.* **~mostéiro**, *m.* Hauptkloster eines Ordens *n.* **~pélago**, *m.* Archipelagus *m.*, (gr.) Inselmeer *n.* **~presbytero**, *m.* Erzpriester *m.*
Architect‖ár, *v. a.* [ar=ki=te=tár] bauen; *fig.* schaffen, gründen; ausdenken, ersinnen; ~, *v. n.* als Architekt arbeiten. **~o**, *m.* Baumeister *m.*; *fig.* Begründer, Erfinder *m.* **~ónica**, *f.* Baukunst; Methode *f.*, System *n.* **~ónico**, *adj.* architektonisch; *fig.* plastisch, bildend. **~onographia**, *f.* Beschreibung eines Gebäudes *f.* **~onógrapho**, *m.* Bauwerkbeschreiber *m.* **~ór**, V. architecto. **~ura**, *f.* Baukunst; Bauart *f.*; Bau *m.*; ~ naval, Schiffsbaukunst *f.*; ~ hydraulica, Wasserbaukunst *f.*; ~ civil, bürgerliche Baukunst *f.*; ~ militar, Kriegsbaukunst *f.* **~urál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Baukunst gehörig.
Architrav‖ada, *f.* Gesims ohne Fries *n.* **~ado**, *adj.* mit Bindebalken versehen. **~e**, *f.* Bindebalken, Quer-, Unterbalken, Hauptbalken *m.* [*m.*
Architrono, *m.* Thron aller Throne
Archivár, *v. a.* [=ki=wár] in das Archiv niederlegen, aufheben, bewahren, hüten. [Mandoline *f.*
Archiviola, *f.* eine A. Klavier *n.*;
Archiv‖ista, *m.* Archivar *m.* (= cartulario.) **~o**, *m.* [=ki=wu] Archiv *n.*
Archivolta, *f.* [=ki=] (arch.) Bogeneinfassung, Schwibbogenverzierung *f.*
Archont‖ado, *m.* [=kont=] Archontenamt *n.* **~o**, *m.* [=kon=te] Archont *m.* **~ologia**, *f.* Archontenwürde *f.*
Archote, *m.* [=scho=te] geteerte Seil v. Spartgras, als Fackel benutzt *n.*; Fackel *f.*; große Weinglas *n.*
Arcíforme, *adj.* bogenförmig.
Arcíprest‖ado, *m.* Erzpriesterschaft *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, erzpriesterlich. **~e**, *m.* Erzpriester *m.*
Arcista, *m.* (poet.) Bogenschütze *m.*
Arco, *m.* Bogen; Fiedelbogen; Schießbogen *m.*; Tonnenband *n.*, Tonnenreif *m.*; ~ iris od. da velha (auch ~ Iris, ~ do concerto), Regenbogen *m.*; dizer, fazer cousas do ~ da velha, Wunderdinge sagen, thun; *fam. fig.* pôr a resina no ~, den Bogen einstreichen; jm. übles nachreden; fechar em ~s, in Klammer, in Parenthese setzen; (bot.) ~ de pipa (Erythroxilon utilissimum), Rotholz *n.*; ~ em descarga, Entlastungsbogen *m.*; ~ dobrado, Pfeiler-, Querbogen; ~ rebaixado, gedrückte Bogen; ~ sobrelevado, zugespitzte B.; ~ em pleno centro, volle B.; ~ ogival, Spitzb.; ~ triumphal, Triumphb., Ehrenpforte *f.*; ~ de ponte, Brückenb.; (mar.) ~s, Ringe an den Segeln *m. pl.*; *prov.* nem sempre Apollo tira o ~, es kann nicht alles glücken.
Arcobotante, *m.* Gewölbepfeiler, Strebepfeiler *m.*; Widerlage; Gerüststütze *f.*; *fig.* Hauptstütze *f.* (= botareu, estribo, pegão.)
Arco-verde, *m.* (bot.) Rotholz *n.*
Arct‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Verengung *f.* **~ár**, *v. a.* (med.) verengen, zusammenziehen.
A'rctico, *adj.* [ár=ti=ku] nördlich; polo ~, Nordpol *m.*; circulo polar ~, nördliche Polarkreis *m.*; regiões ~as, nördliche Regionen *f. pl.*; exploração do polo ~, Nordpolexpedition *f.*
Arcticson, *m.* (h. n.) Wasserbärchen (A. Aufgußtierchen) *n.*
Arctitis, *m.* (h. n.) ostindische Ohrenbär *m.* [des Mastdarms *f.*
Arctitude, *f.* (med.) Verengerung
Arctomys, *m.* (h. n.) Murmeltier *n.* (= arganaz.)
Arctope, *m.* (bot.) Bärenfuß *m.*
Arctophylax, *m.* (astr.) Bärenhüter *m.* [bild) *m.*
Arctos, *m.* (astr.) große Bär (Stern-
Arcturo, *m.* (astr.) Arktur (Stern erster Größe im Sternbilde des Bootes, Wagen) *m.*
Arcuação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (an.) Knochenkrümmung *f.*
Arcuál, V. arqueado. [cia.
Arcumferência, V. circumferen-
Arda, *f.* (h. n.) A. Eichhörnchen *n.*
Ardassina, *f.* A. persische Seide *f.*
Ard‖ego, *adj.* (⌣⌣) feurig, hitzig; fleißig, eifrig, emsig; mühsam, schwierig. **~oncia**, *f.* Glut, Hitze *f.*; Meeresleuchten *n.*; übergroße Eifer *m.* **~ente**, *adj.* glühend, brennend, feurig; hitzig; heftig, eifrig, inbrünstig; rauh (v. Mahlsteinen); agua ~, Branntwein *m.*; febre ~, hitzige Fieber *n.*; lagrimas ~s, heiße, brennende Thränen *f. pl.*; espelho ~, Brennspiegel *m.*; vidro ~, Brennglas *n.*; camara ~, erleuchtete, mit schwarzem Tuche

ausgeschlagene Gerichtszimmer *n.*; capella ~, erleuchtete Trauergerüst *n.*; bala ~, Bombe *f.*; cór ~, lebhafte, grelle Farbe *f.* **~entemente,** *adv.* feurig; eifrig, leidenschaftlich; mit Sehnsucht. **~entia,** *f.* (mar.) feurige Dünste auf dem Meere *m. pl.* **~entoso,** *adj.* stachelig, rauh. **~ér,** *v. n.* brennen, glühen, erglühen; *fig.* sehnlichst wünschen; estar ardendo com ou contra alg., aufgebracht gegen j. sein. **~-se,** s. entzünden, s. verbrennen 2c.; (ant.) s. beklagen; ~ a, com, ou em fome, sede etc., großen Hunger, Durst haben; ~ de od. em ira, odio, enveja, amor, vor Zorn, Haß, Neid, Liebe glühen; ~ em febre, Fieberglut haben; ~ em impaciencia, in großer Ungeduld sein; ~ por alg., für j. erglühen, j. glühend lieben; ~ por alg. c., etw. sehnlichst wünschen; *prov.* o que arde, cura, starke Mittel helfen; arde o fogo segundo a lenha do bosque, wie man's treibt, so geht's; arde o verde pelo secco, e pagam justos por peccadores, der Gerechte muß viel für den Sünder leiden.

Ardésia, V. ardosia.

Ardid‖eza, *f.* Kühnheit, Unerschrockenheit, Dreistigkeit, Tapferkeit *f.* **~o,** *adj.* I. (*p. p.* v. arder) erhitzt (v. Sachen, die in Haufen liegen, als Getreide, Tabak 2c.); uva ~a, vertrocknete, runzelige, welke Traube *f.* ~, II. dreist, kühn, unerschrocken, mutig. **~amente,** *adv.* mit Mut, herzhaft. **~oso,** *adj.* kühn, gewagt.

Ardífero, *adj.* Hitze, Glut erregend.

Ardí‖l, *m.* List, Schlauheit *f.* **~s,** *pl.* Ränke, Kniffe *m. pl.*; ~ de guerra, Kriegslist *f.* **~leza,** *f.* List, Schlauheit *f.*; Kniff *m.*; Scharfsinnigkeit *f.* **~loso,** *adj.* listig, ränkevoll, schlau, verschlagen; betrügerisch. **~losamente,** *adv.* mit List, mit Schlauheit, mit Bosheit, boshaft.

Ardimento, *m.* I. Brennen, Verbrennen *n.* II. Mut *m.*, Tapferkeit, Unerschrockenheit *f.*

Ardingo, V. guardingo.

Ardísia, *f.* (bot.) Spitzblume *f.*

Ardito, V. ardido.

Ardór, *m.* Brand *m.*, Hitze, Glut *f.*; *fig.* Feuer *n.*, Eifer, Mut *m.*, Lebhaftigkeit *f.*; sehnliche Wunsch *m.*, Begierde *f.*; no ~ da batalha, da disputa, im Eifer des Gefechts; (med.) ~ do estomago, Sodbrennen *n.*; ~ da urina, Harnstrenge *f.*

Ardós‖ia, *f.* Schieferstein *m.*; Schiefertafel *f.* **~iéira,** *f.* Schieferfteinbruch *m.*

Ardu‖idade, *f.* große Schwierigkeit, Mühseligkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) steil, schroff, schwer, mühsam, schwierig. **~amente,** *adv.* schwer, mühsam. **~osidade,** V. arduidade.

Ardura, *f.* V. ardor.

Are, *m.* Ar (Flächenmaß) *m.*

A'rea, *f.* eingeschlossene Raum zwischen Mauern; Hof um Sonne u. Mond, Lichtkreis *m.*; (math.) Flächeninhalt *m.*, Fläche *f.*; medida das ~s, Flächenmaß *n.*

Area, V. aréia.

Are‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Bedeckung mit heißem Sand *f.*, Sandbad *n.*, Sandanstrich *m.* **~ado,** *adj.* I. sandig; mit Sand abgerieben od. blank gescheuert; assucar ~, Streuzucker *m.* II. betäubt, erstaunt, verblüfft; gelähmt. **~ál,** **~iál,** *m. pl.* **~aes,** Sandfläche *f.*, sandige Erdreich; Areal *n.*; Sandgrube *f.* **~ano,** *m.* Kämpfer *m.* **~ár,** *v. a.* I. mit Sand bestreuen, bedecken, anfüllen; abreiben, scheuern; ~ facas, Messer putzen; ~ o chão, den Fußboden scheuern; ~, *v. n.* verfanden. II. betäubt werden; bestürzt werden; den Kopf verlieren (= pasmar, estupidecer, desvairar).

Areca, *f.* Arekanuß *f.*; Arekabaum *m.*, Arekapalme *f.*

Arecál, *m. pl.* **~aes,** Arekabaumpflanzung *f.*

Arecina, *f.* (chim.) Substanz des Arekabaums *f.*, Aricin *n.*

Aredár, V. arredar.

Are‖éira, *f.* trockene, dürre, sandige Erdreich *n.* **~éiro,** *m.* Sandfaß *n.*; Sandmann *m.* **~ento,** *adj.* sandig, sandartig.

Arefacção, *f.* [=sa=ssáong] *pl.* **~ões,** Austrocknung *f.*

Arefecér, V. arrefecer.

Aréia, *f.* Sand; Kies, Grand *m.*; Sandfläche, Sandwüste *f.*; *fig.* Kampfplatz *m.*; ~ de escrever, Streusand *m.*; banco de ~, Sandbank *f.*; grão od. bago de ~, Sandkorn *n.*; contar as ~s do mar, fazer cordas de ~, unmögliches versuchen; edificar ou fundar em ou sobre a ~, auf Sand bauen, Phantasiebildern folgen; escrever na ~, haltlose Dinge thun; semear em ~, s. umsonst quälen, umsonst arbeiten; ter dinheiro como ~, Geld wie Heu haben, steinreich sein. **~s,** *pl.* Gries (Nierenkrankheit) *m.*; *vulg.* ~ gordas, Hölle *f.*; mandar alg. para as ~s gordas, j. zum Teufel wünschen, dahin wünschen, wo der Pfeffer wächst.

Arej‖ado, *p. p.* u. *adj.* gelüftet. **~ár,** *v. a.* I. lüften, der Luft aussetzen. **~-se,** *v. r.* s. der Luft aussetzen, frische Luft schöpfen; ~, *v. n.* gelüftet werden. II. trocknen, trocken werden. **~o,** *m.* Lüften, Auslüften *n.*

Arelhana, *f.* [=já=na] Gold- od. Silberborde (um einen Hut) *f.*; Säbelgurt der Asiaten *m.*

Aremona, V. aramenha.

Aren‖a, *f.* Kampfplatz *m.*; vir á ~, den Kampf aufnehmen, beginnen. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Sandbad *n.* **~áceo,** V. arenoso. **~ária,** *f.* (bot.) Sandkraut *n.* **~ário,** *adj.* sandig; im Sande lebend. **~ato,** *adj.* pedra ~a, Quarz *m.*

Arendalite, *f.* (min.) Talkstein aus den Erzgruben zu Arendal in Norwegen *m.*

Areng‖a, *f.* öffentliche Rede, feierliche Anrede *f.*; langweilige Geschwätz *n.* **~s,** *pl.* Geschwätz *n.*, Zank, Wortwechsel *m.*, Erörterung *f.* (= lenga-lenga); ter ~s com alg., Auseinandersetzungen mit jm. haben, j. mit jm. zanken. **~ador,** *m.* öffentliche Redner *m.* **~ár,** *v. a.* anreden, öffentlich sprechen, Reden halten; *fam.* schwatzen, klatschen; streiten, zanken (*pret.* ~guei). **~néiro,** *m.* [=gëi=ru] *fam.* Schwätzer, Klatschbruder; Zänker, Händelsucher, Widersprecher, Habercht *m.* (= tagarela, resingueiro.)

Aren‖ícola, *adj.* im Sande lebend. **~ífero,** *adj.* sandführend, sandig. **~iforme,** *adj.* sandförmig, =artig. **~oso,** *adj.* sandig, sandartig.

Arenque, *m.* [=ke] Häring *m.*; ~ de fumo od. de fumado, Bückling *m.*; estar como um ~, hager, spindeldürr sein.

Arenuloso, *adj.* sandig, kleinkörnig.

Arenzo, *m.* Silber- od. Kupfermünze *f.*

Aréol‖a, *f.* Blumenbeet in Gärten *n.* (= alegrete); (an.) ringförmige Hof um Impfstellen, die Warzen 2c.; Hof, Lichtkreis (um den Mond 2c.) *m.* **~ado,** *adj.* mit kleinen Kreisen od. Zirkeln versehen; etw. runzelig. **~ár,** *adj.* (an.) voller Warzenzirkel.

Areométr‖ico, *adj.* die Wasserwage betreffend. **~o,** *m.* (⌣⌣) Wasserwage *f.*, Wassermesser *m.*; Weinwage; Senkwage *f.*

Areopag‖ita, *m.* Richter im Areopag *m.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Areopag *m.*, Versammlung ehrwürdiger Richter *f.*

Areosca, *f.* *vulg.* Schwierigkeit, heikle Sache, Verlegenheit *f.*

Areoso, V. arenoso.

Areóstylo, *m.* (arch.) Gebäude mit weit auseinanderstehenden Säulen *n.*

Areotectónica, *f.* Lehre vom Angriff u. der Verteidigung fester Plätze *f.*

Areótico, *adj.* (med.) schweißtreibend.

Arequál, V. arecal. [palme *f.*

Arequéira, *f.* [=këi=ra] (bot.) Areka-

Aresta, *f.* (bot.) Ährenspitze, Granne *f.* (= pragana); Bart *m.*; Grräte *f.*; Stachel *m.*; *fig.* kleine Anteil *m.*, Kleinigkeit *f.*; Fusel *m.*; (alveit.) Mauke (Geschwulst an den Hinterschenkeln der Pferde) *f.*; (arch.) Kante, Fuge *f.*, Grat *m.*; (fort.) Punkt, wo s. zwei Linien durchschneiden; achar ~s nos olhos dos outros, Balken in den Augen anderer finden; ter ~s nos olhos, nicht sehen, nicht hören, keine Augen (od. Ohren) haben; fazer de uma ~ um cavalleiro, aus einer Mücke einen Elefanten machen; o valor de uma ~, eine Kleinigkeit, wertlose Sache.

Arestéiro, *m.* Richter, welcher die Festnahme Verurteilter bewirkt (V. aresto); Rechtsverdreher *m.* (V. aresta, = rabula, trapaceiro.)

Arestím, *m.* (alveit.) faule Huf *m.*, Mauke *f.*, Strahlgeschwür *n.* (= aresta, rabo de rato); *fam.* ter ~ns, nicht ruhig stehen können.

Aresto, *m.* Urteil *n.*, Rechtsspruch, Bescheid; Beschluß *m.*, Lösung, Entscheidung; Haft *f.*
Arestoso, *adj.* voll Ährenspitzen; ährenspitzen tragend.
Arethusa, *f.* (bot.) Runzelbart *m.*
Aretino, *m.* Bewohner v. Arezzo *m.*
Aretología, *f.* Tugendschwätzerei *f.*
Arf‖ada, **~agem**, *f.* (mar.) Stampfen *n.* **~adura**, *f.* Schwanken *n.*, schwankende Bewegung des Schiffes *f.* (= solavanco.) **~ante**, *adj.* schlagend, klopfend, keuchend, atemlos. **~ár**, *v. n.* (mar.) stampfen; s. auf eine Seite neigen; klopfen (no pulso), keuchen, atemlos werden; (o cavallo) s. bäumen (vom Pferd) (= empinar-se); die Wipfel hin u. her bewegen (v. Bäumen); v. der Last der Früchte zu Boden gebogen werden.
Arfece, V. refece.
Arfeloa, V. alfeloa. [spiel *m.*
Arfil, *m. pl.* **~is**, Turm im Schach-
Arg. (abbr. v. argentum) Silber *n.*
Argala, *f.* (h. n.) indische Storchart *f.*
Argali, *m.* (zool.) sibirische Schaf, Mufflettier, Argalischaf *n.*
Argamaça, V. argamassa.
Argamandél, } *m. pl.* **~eis**, *vulg.*
Argamendel, } Schwätzer; Ränkeschmied *m.*
Argamass‖a, *f.* Mauerkalk, Mörtel *m.*, Zement *n.* **~adór**, *m.* j., der Mauerkalk zubereitet, Mörtelfabrikant *m.* **~ár**, *v. a.* Mauerkalk bereiten; mit Mauerkalk überziehen, bewerfen 2c.
Arganáz, *m. pl.* **~es**, (zool.) Murmeltier *n.*, Schlafratte *f.*, Siebenschläfer *m.*; *fig.* lange, dürre Mensch *m.*; ~ dos pomares, Gartenschläfer *m.*, große Haselmaus *f.*; ~ muscardino, Haselmaus *f.*; dormir como um ~, wie eine Ratte schlafen.
Arganél, } *m.* (mar.) große eiserne
Arganeo, } Ring, worin Seile befestigt werden, Ankerring *m.*
Arganiz, *m.* (ant.) A. grobe baumwollene, indische Stoff *m.*
Argao, } *m.* I. Überrock v. grobem
Argau, } Tuch *m.*, weite Jacke *f.* II. (auch argão) Heber (zum Umschöpfen v. Flüssigkeiten) *m.*
Argél, *adj. pl.* **~eis**, cavallo ~, ein an den Hinterfüßen weißgezeichnetes Pferd *n.*; ~ travado, Pferd, das den rechten Vorderfuß u. den rechten Hinterfuß weiß hat; ~ manalvo, Pferd mit zwei weißen Vorderfüßen; ~ quadralvo, ein Pferd mit vier weißen Füßen; faul, träge, unthätig; *fig.* unglücklich, unfähig (weil man den Aberglauben hatte, daß Pferde mit weißen Füßen in Schlachten Unheil brächten).
Argel, *m.* Lärm *m.*, Geschrei *n.* (= algazarra.)
Argel, *m.* (geogr.) Algier *n.*
Argem, (ant.) V. argento.
Argema, *f.* (alveit.) Augapfelgeschwür der Pferde *n.*
Argémona, } *f.* (bot.) Stachelmohn
Argémone, } *m.*, Teufelsfeige *f.* (= dormideira brava); (cir.) Geschwür auf der Hornhaut *n.*
Argempél, *m.* (ant.) versilberte Leder zu Börsen *n.*

Argent‖ado, *adj.* versilbert; silberfarben, silberweiß; wie Silber klingend; voz ~a, silberhelle, wohltönende Stimme *f.* **~adór**, *m.* Versilberer *m.* **~ão**, *m.* [=táon] Neusilber *n.*, Mischung v. Kupfer, Nickel u. Zinn *f.* **~ár**, *v. a.* versilbern; mit Silberglanz überziehen. **~aria**, *f.* Silbergerät *n.*; Silbersticerei *f.*; *fig.* Silberfarbe *f.*; Silberüberzug, -aufschlag, -schmelz *m.*; Silberader (in Bergwerken) *f.*; (bras.) campo de ~, silberne Feld *n.*; direito de ~, Recht, die entdeckten Silber- od. Goldminen mit Beschlag zu belegen *n.* **~ário**, *m.* Silberschrank, Ort zur Aufbewahrung des Silberzeuges; steinreiche Mensch, Kapitalist, Millionär; reiche Bankier *m.* **~eár**, V. argentar (= pratear). **~eo**, *adj.* (⌣⌣) silbern, v. Silber; ~, *m.* (ant.) Silbergeld *n.* **~ífero**, *adj.* silberhaltig. **~ífico**, *adj.* in Silber verwandelnd; silberhaltig. **~ifólio**, *adj.* (bot.) silberfarbige Blätter habend. **~ina**, *f.* (bot.) Silberkraut *n.*, Gänserich *m.* (= potentilla anserina); (h. n.) A. Hecht *m.*; (geogr.) Republica ou Confederação ~, Argentinische Republik *f.* **~ino**, *adj.* (poet.) silbern, silberfarben; hellklingend wie Silber; tom ~, Silberton (der Glocke) *m.* **~o**, *m.* Silber *n.*, weiße Farbe *f.*; (poet.) Meer *n.*; ~ vivo, Quecksilber *n.*; ~ fulminico, Knallsilber *n.* **~on**, *m.* Neusilber (Verbindung v. Nickel, Kupfer u. Zinn) *n.*
Argevão, V. orgevão.
Argiano, *adj.* aus Argos gebürtig.
Argill‖a, *f.* Thon *m.* (= barro, greda); (theol.) Erde, woraus der Mensch geschaffen ist *f.*; ~ em bruto, rohe Thon *m.*; ~ em obra, verarbeitete Thon *m.*; ~ ocrosa, Eisenthon *m.*; ~ refractaria, feuerfeste Thon. **~áceo**, V. argilloso. **~écola**, *adj.* auf Thon wachsend. **~éira**, *f.* Thongrube *f.*, Ort, an dem s. Thonerde befindet *m.* (= barreira.) **~ífero**, *adj.* thonhaltig. **~iforme**, *adj.* thonförmig. **~ite**, *f.* Argillit, Thonschiefer *m.* **~o-gypsoso**, *adj.* thongipshaltig. **~ólde**, *adj.* thonartig. **~ólitho**, *m.* Thonstein *m.* **~oso**, *adj.* thonicht, lehmicht; thonig.
Argirite, *f.* silberhaltige Erde, Silberglätte *f.* [giver *m.*
Argivo, *adj.* argivisch; ~, *m.* Ar-
Argol‖a, *f.* große eiserne Ring; Thürklopfer *m.* (= aldraba); Halseisen *n.*, Strafe des Halseisens *f.*; Ohrring, goldene od. silberne Reif *m.*; jogo da ~, Ringitechen *n.* (V. argolinha); sustentar á ~, einen Faulenzer ernähren; deixar uma ~ em Coimbra, trotz Unwissenheit den Doktorgrad erlangt haben. **~ada**, *f.* Schlag mit dem eisernen Ring, Schlag mit dem Thürklopfer *m.* (= aldrabada.) **~agem**, *f. pl.* **~ns**, (bras.) Reihe v. Ringen, welche einen Cylinder bilden (zum Formen des Zuckerhutes) *f.* **~ár**, *v. a.* Ringe anlegen. **~éiro**, *m.* Fabrikant eiserner Ringe *m.*
Argólico, *adj.* argolisch (= argivo).
Argólides, *f. pl.* (h. n.) Fam. der Pfaufasane *f.* (V. argus.)
Argolinha, *f.* [=ja] kleine eiserne Ring *m.*; jogo da ~, A. Ritterspiel, in dem während des Reitens ein Ring mit der Lanze aufgesteckt werden muß *n.*; correr a ~, Lanzenstechen *n.*
Argonáut‖a, *m.* Argonaut *m.*; (conch.) Segler *m.* **~ica**, *f.* Argonautenfahrt *f.* **~ico**, *m.* Dichter v. der Argonautenfahrt *m.*
Argos, *m.* (geogr.) Argos *n.*; (myt.) Argus; *fig.* Späher, Aufpasser *m.*
Argúci‖a, *f.* Spitzfindigkeit *f.*, sophistische Beweis *m.* **~ár**, *v. a.* mit Spitzfindigkeit verfahren, herausklügeln; ~, *v. n.* grübeln. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* spitzfindig.
Argueiréiro, *adj.* [=gëi-rëi-ru] kleinlich, ängstlich, allzu genau, spitzfindig (= meticuloso, pechoso, minucioso); ~, *m.* kleinliche Mensch, Kleinigkeitskrämer *m.*
Argueiro, *m.* [=gëi-ru] Strohhälmchen, Splitterchen *n.*; Kleinigkeit, Tändelei *f.*; *fig.* Körperchen, das in der Luft schwebt od. in einer Flüssigkeit treibt *n.*; kleine Fehler, kleine Mangel *m.*; (bot.) A. bras. schotentragende Baum *m.*; *pros.* fazer de um ~ um cavalleiro, aus einer Mücke einen Elefanten machen (auch fazer dos ~s traves); tornar-se o ~ cavalleiro, wichtig werden, an Bedeutung gewinnen; ver o ~ no olho alheio (e não ver a tranca od. a trave no seu), den kleinsten Fehler bei andern entdecken, den Splitter im Auge des Bruders (u. nicht den Balken im eigenen) sehen; tomar o ~ no ar, alles übel deuten, allem mißtrauen.
Argu‖ente, *m.* [=gu-en-te] Beweisführer *m.* **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anführung, Beweisführung *f.*; Verweis, Tadel, Vorwurf *m.* **~idór**, *adj.* beweisend, darthuend, überführend; ~, *m.* Beschuldiger, Angreifer *m.* **~ír**, *v. a.* beschuldigen, vorwerfen; widersprechen; anzeigen, beweisen, darthun, überführen; ~, *v. n.* schließen, folgern. **~-se** de alg. c., s. einer Sache beschuldigen, zeihen (*pres.* argúo, argúes etc.). **~itivo**, *adj.* beweisend; anklagend.
Argulho etc., V. orgulho etc.
Argument‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Beweisführung, Disputation *f.*, Beweis *m.*, Schlußfolgerung *f.* **~adór**, *m.* Streiter, Wortkämpfer; Beweisführer *m.* **~ante**, *m.* Gegner, Opponent (bei Disputationen) *m.* **~ár**, *v. n.* Schlüsse machen, schließen, folgern; ~, *v. a.* mit Worten bekämpfen. **~ativo**, *adj.* was einen Beweisgrund, eine Schlußfolgerung enthält. **~o**, *m.* Schlußfolgerung *f.*, Beweisgrund, Grund, Beweis; Hauptinhalt eines Buches *m.*; (astr.) Neigungswinkel *m.*; ~ ad hominem, v. der Pers. selbst hergenommene Beweis.

Argus, *m.* (h. n.) Pfaufasan *m.*
Arguto, *adj.* **~amente,** *adv.* spitzfindig; boshaft; scharf, gellend (v. der Stimme).
Argyr||anthema, **~o,** *adj.* silberblütig. **~áspide,** *m.* Silberschildträger (unter Alexander) *m.* **~elose,** *f.* (icht.) Silberfisch *m.* **~ite,** V. argirite. **~océphalo,** *adj.* silberköpfig. **~ócomo,** *m.* silberschweifige Komet *m.* **~ocracia,** *f.* Geldherrschaft *f.* **~odamas,** *m.* (min.) Katzensilber *n.* **~ogonia,** *f.* Stein der Weisen *m.* (= pedra philosophal.) **~ólitho,** *m.* V. argirite. **~oneta,** *f.* Wasserspinne *f.* **~opéia,** *f.* Silbermacherei *f.* **~ophyllo,** *adj.* (bot.) silberblätterig. **~ose,** *f.* (chim.) Schwefelsilber *n.* [Wurzel.
Arhiza, *adj.* (bot.) ohne sichtbare
A'ria, *f.* Arie *f.*, Lied, Singstück *n.*
Ariadne, (myt.) Ariadne; fio de ~, Ariadnefaden *m.*
Arianismo, *m.* Lehre des Arius *f.*
Ariano, *m.* Arianer *m.*
Aricina, *f.* (chim.) Aricin, in der Chinarinde enthaltene Alkali *n.*
Aricori, *m.* bras. Palmenart (deren Fruchtsaft gegen Augenleiden gebraucht wird) *f.*
Arid||ade, **~éz,** **~idade,** *f.* Dürre, Trockenheit; Unfruchtbarkeit; *fig.* Kälte, Teilnahmlosigkeit *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) dürre, verdorrt; trocken; unfruchtbar; streng; gefühllos, kalt; *fig.* trocken, mager; seicht, schlecht. **~ura,** V. aridez; (med.) Abzehrung, Dörrsucht *f.*
A'ries, *m.* (astr.) Widder (Zeichen des Tierkreises) *m.*
Arieta, *f.* kleine Arie *f.*, Liedchen *n.*
Arietário, *adj.* widderartig.
Ariete, *m.* Sturmbock, Widder (alte Kriegsmaschine) *m.*; (poet.) Widder, Hammel *m.*; (astr.) V. aries.
Arietino, *adj.* Hammel.., Widder...
Arill||ado, **Arilh~** *adj.* (bot.) mit Samenhülsen versehen. **~ário,** *adj.* samenhülsenartig, =förmig. **~o,** *m.* (bot.) Samenhülse *f.*
Aringa, *f.* v. afrikanischen Häuptlingen eingeschlossene Lager *n.*
Arínque, [=ke] V. orinque.
Arinta, *f.* } A. weiße Weintraube *f.*
Arinto, *m.* }
Aríolo, *m.* Zauberer, Wahrsager,
Ariós, V. arriós. [Seher *m.*
Ariosca, V. arriosca.
Arioso, *adj.* (mus.) singend.
Arip||ár, *v. a.* die Erde sichten, sieben (um die Perlen [aljófar] zu sammeln); *fig.* durchsuchen, durchstöbern. **~éiro,** *m.* Sichter der Erde, des Sandes *m.*
Ariperana, *f.* (bot.) bras. Baum, welcher gutes Bauholz liefert *m.*
Aripo, *m.* Sichten, Sieben der
Ariri, V. aricori. [Erde *n.*
Arisáreas, *f. pl.* (bot.) aronartige Pflanzen *f. pl.*
Arisaro, *m.* (bot.) A. Aron *n.* (= capuz de fradinho.)
Arisco, *adj.* I. sandig. II. spröde, scheu, wild, störrisch, unbändig, bissig, unzähmbar.
Arismética, V. arithmética.
Aristado, *adj.* (bot.) grannig, mit Grannen besetzt.
Aristarch||eano, *adj.* [=ki=a=nu] aristarchisch. **~o,** (n. p.) Aristarch; *fig.* strenge Kunstrichter *m.*
Aristiforme, *adj.* grannenförmig.
Aristocracia, *f.* Aristokratie, Adelsherrschaft *f.*
Aristócrat||a, *m.* Aristokrat, Anhänger der Adelsherrschaft *m.* **~ico,** *adj.* (‿‿) **~icamente,** *adv.* aristokratisch. **~ismo,** *m.* Grundsätze *m. pl.*, od. Handelsweise der Adelsherrschaft *f.* **~izár,** *v. a.* aristokratisch machen. **~-se,** aristokratisch werden, aristokratische Manieren annehmen od. nachahmen.
Aristodemo||cracia, *f.* Regierung des Adels u. Volks zugleich, gemischte Staatsform *f.* **~crático,** *adj.* aristodemokratisch.
Aristolóchia, *f.* [=ki=a] (bot.) Hohlwurz, Osterluzei, Biberwurz *f.*
Aristolóchico, *adj.* (med.) den Blutfluß (auch die Geburt) befördernd.
Aristophan||esco, **~ico,** (‿‿) *adj.* aristophanisch. **~o,** (‿‿) (n. hist.) Aristophanes. [nig.
Aristoso, *adj.* (bot.) bärtig, gran-
Aristotel||es, (n. hist.) Aristoteles. **~ico,** *adj.* (‿‿‿) aristotelisch. **~ismo,** *m.* aristotelische Philosophie *f.* [Grannen versehen.
Aristulado, *adj.* (bot.) mit kleinen
Arithmância, *f.* Wahrsagerei aus Zahlen *f.*
Arithmét||ica, *f.* Arithmetik, Rechenkunst *f.* **~ico,** *adj.* (‿‿) **~icamente,** *adv.* arithmetisch, was s. auf Zahlen gründet.
Arithmo||grafia, *f.* Kunst, Zahlen zu schreiben, Arithmetik *f.* **~grapho,** *m.* (‿‿) Arithmograph *m.*, kreisförmige Rechenlineal *n.* **~logia,** *f.* Zahlenlehre *f.* **~mancia,** V. arithmancia. **~metria,** *f.* Zahlenmessung *f.* **~metro,** *m.* (‿‿) Arithmometer *m.*, Rechenmaschine *f.*
Arlequim, *m.* [=kin] *pl.* **~ns,** Harlekin, Hanswurst, Possenreißer *m.*, komische Maske der it. Bühne *f.*; bunte Harlekinkleid *n.*; (orn.) A. Kolibri, A. Nachtigall *f.*; A. vielfarbige Opal *m.*
Arlequinada, *f.* Possenspiel *n.*, Possenreißerei *f.*, Hanswurststreich *m.*, Narrenposse *f.* (= palhaçada, truanice.)
Arma, *f.* Waffe *f.*; Gewehr *n.*, Rüstung; natürliche Waffe der Tiere *f.*; arma! arma! ás ~s! zu den Waffen! **~s,** *pl.* Waffen *f. pl.*; Kriegshandwerk *n.*; Truppen- od. Waffengattungen *f. pl.*; Heere *n. pl.*; Kriegsmacht *f.*; Wappen *n.*; ~s brancas, blanke Waffen, Hiebwaffen; ~ de fogo, Feuerwaffe *f.*; ~ offensiva, Angriffswaffe; ~ defensiva, Verteidigungswaffe, Trutz- u. Schutzwaffen; ~ de aremesso, Wurfwaffe; ~ de alcance, weittreffende Wurfwaffe; gente de ~s, Kriegsvolk *n.*; homem de ~s, Kavallerist *m.*; suspensão de ~s, Waffenstillstand *m.*; jogar alguma ~, eine Waffe geschickt gebrauchen können; com as ~s na mão, mit bewaffneter Hand; ~ falsa, Scheinangriff *m.*; caso de ~s, Streit, Kampf *m.*; estar em ~s, gerüstet, kriegsbereit sein; jogar as ~s, fechten; ir mão em ~s, Waffenbruder, Kamerad *m.*; passar pelas ~s, kriegsrechtlich erschießen od. erschossen werden; braço ~s! Hand ans Gewehr! hombro ~s! schultert's Gewehr! mão direita ~s! rechts über! ~s em funeral! Gewehr nach unten! em adoração ~s! quer über! apresentar ~s, präsentiert das Gewehr! pena de ~s, Strafe für gesetzwidriges Waffentragen *f.*; sorte das ~s, Kriegsglück, =geschick *n.*; depôr as ~s, die Waffen strecken; largar as ~s, vom Kampfe abstehen; seguir as ~s od. dar-se ás ~s, den Waffen folgen, die militärische Laufbahn ergreifen; fazer ~s de tudo, kein Mittel verschmähen; praça d'~s, Exerzierplatz *m.*; feito de ~s, Heldenthat *f.*; sala de ~s, Fechtsaal *m.*; mestre de ~s, Fechtlehrer *m.*; (bras.) ~s falsas, Wappen, die nicht nach den Regeln der Heraldik gemacht sind; ~s fallantes, redende Wappen (dem Namen des Hauses entlehnt); ~s quebradas, mit einem Beizeichen versehene Wappen; ~s carregadas, mit andern Wappen verbundene W.
Arm||ação, *f.* [=ssóng] *pl.* **~ões,** Bewaffnung, Rüstung *f.*; Ausschmücken; Zimmerwerk eines Gebäudes, Gerippe, Gerüst, Gestell *n.*; Bau *m.*, Anlage *f.*; Geweih *n.*, Hörner *n. pl.*, Krallen ꝛc. der Tiere; Geräthschaften zum Fischen *f. pl.*; Beschlag an Handwerksgeräten ꝛc.; Einsatz (im Spiel) *m.*; ~ dos ossos, Knochengerüst *n.* **~ada,** *f.* Kriegsflotte, Flotte, Seemacht *f.*; (ant.) Heer *n.* **~adilha,** *f.* [=ja] Falle *f.*, Meisenkasten *m.*; *fig.* Schlinge *f.*, Fallstrick *m.* (V. armadilho.) **~adilho,** *m.* [=ju] (zool.) Armadill, Gürteltier *n.*; ~ encoberto, Panzertier *n.*; ~ de escamas, Schuppentier *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bewaffnet, gewappnet, ausgerüstet; de od. a mão ~a, mit Gewalt, mit bewaffneter Hand; a olho ~, mit bewaffnetem Auge; chapeo ~, dreieckige Hut *m.*; ~ no ar, grundlos, eitel, luftig; ~ de ponto em branco, in vollständiger Rüstung. **~ador,** *m.* Seefreibeuter, Kaper (kapitän); Rheder; Dekorateur, der eine Kirche ꝛc. ausziert *m.* **~adóuras,** *f. pl.* Seitenplanken des Schiffes *f. pl.* **~adura,** *f.* Rüstung *f.*; Geweih, Gehörn *n.*, Krallen, Klauen *f. pl.*; (phys.) Eisenbeschlag *m.*, Einfassung, Metallplatte an der Leidener Flasche *f.*; (arch.) künstliche Verstärkung eines Balkens *f.*; Hängewerk; Zimmerwerk *n.*; (mus.) Vorzeichnung *f.*; (min.) Metallanflug *m.* **~amaxa,** *f.* [=ksa] Trainwagen, Bagagewagen *m.* **~amento,** *m.* Bewaffnung, Armatur; Kriegsrüstung; Ausrüstung, Bemannung eines Schiffs *f.*
Armando, *m.* (alveit.) (*corr.* v. aromando = aromatisando) Mittel, um bei kranken Pferden die Freßlust zu reizen *n.*, Pferdebrei *m.*
Armão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** I.

Vordergestell eines Geschützes *n.*, Vorderwagen *m.* II. große Waffe *f.*, gute Gewehr *n.*

Armár, *v. a.* bewaffnen; ausrüsten; verzieren, dekorieren (ein Zimmer 2c.); vorbereiten, einrichten; versehen; einem Tiere eine Schlinge legen; ~ o magnete, den Magneten laden; ~ cavalleiro, zum Ritter schlagen; ~ um relogio, uma maquina, eine Uhr aufziehen, eine Maschine in Ordnung bringen; ~ o arco, den Bogen spannen; (mus.) ~ a clave, die Tonart vorzeichnen (Kreuz od. b); ~ de ponto em branco, vollständig rüsten, vom Kopf bis zu den Füßen rüsten; *fam.* bis an die Zähne rüsten; ~ castellos, Luftschlösser bauen; ~, *v. n.* s. gegen s. rüsten, s. anschicken, etw. ins Werk setzen: *fam.* ~ abaixo da noz, seinen Zweck nicht erreichen, fehlschießen, nicht zum Ziele kommen; ~ com alg., s. mit jm. verbünden; ~ um laço a alg., jm. eine Schlinge legen; ~ enredos, ~ enganos, ardis, ciladas, eine Falle stellen; ~ demanda, den Prozeß machen; ~ demandas, Streitigkeiten anfangen; ~ ás esmolas, Almosen erschleichen; ~ mal a alg., jm. zu schaden suchen; isto não me arma, das paßt mir nicht; razões que armam, plausible, annehmbare Gründe; ~ ao effeito, nach Effekt haschen, die Aufmerksamkeit auf s. zu ziehen suchen; ~ a perna a alg., jm. ein Bein stellen; ~ sobre falso, keinen festen Grund haben; nicht recht unterrichtet sein; ~ tentação a alg., s. in Versuchung führen; ~ intrigas, Ränke ersinnen, spinnen. **~-se,** *v. r.* s. bewaffnen, s. rüsten; está-se armando uma trovoada, es zieht s. ein Sturm, ein Gewitter zusammen; ~ ob. ~-se de paciencia, s. mit Geduld waffnen; ~-se a fazer alg. c., s. anschicken etw. zu thun; ~-se contra o frio, s. gegen die Kälte schützen; um cavallo que se arma bem, ein leicht zu ziehendes, nachgiebiges Pferd.

Armaria, *f.* Waffenmagazin *n.*; Waffenvorrat *m.*; Wappen *n.* (= brazão.)

Armarinho, *m.* [=ju] Schränkchen *n.*; kleine Bude *f.*, Bijouterieladen *m.*

Armário, *m.* Schrank *m.*, Spind *n.*; Eß-, Küchenschrank 2c. *m.*

Armasello, *m.* A. Fischnetz *n.*

Armatoste, *m.* (ant.) Instr. zum Spannen der Armbrust u. ähnlicher Wurfmaschinen *n.*

Armatura, V. armadura.

Armazém, *m. pl.* **~ns,** Lager, Magazin *n.*, Vorratskammer *f.*, Warenhaus *n.*, Niederlage *f.*; Kaufmannsgewölbe *n.*, -laden; Speicher; Kriegsvorrat *m.*, Anhäufung v. Kriegsvorräten *f.*; provedor dos ~ns, Magazinaufseher *m.*

Armazen‖agem, *f. pl.* **~ns,** die Zeit, während welcher eine Ware im Magazin liegen bleibt, Ablagerung *f.*; Lagergeld *n.*; Einfuhr des Getreides, Aufspeicherung des Korns *f.*, Einspeichern *n.* **~ár,** *v. a.* in Magazine bringen, auflagern, aufspeichern. **~éiro,** *m.* Magazinaufseher, -verwalter *m.*

Armeiro, *m.* Waffenschmied, Büchsenschäfter, Schwertschärfer *m.* (= espadeiro, alfageme); ~ mór, Oberaufseher der Gewehre, Waffen 2c., zum Privatgebrauch des Königs *m.*

Armelina, *f.* Hermelinfell *n.*

Armelino, *adj.* aus Hermelin gemacht, v. Hermelin, Hermelin...

Armella, *f.* Krampe, worein der Riegel geschoben wird; Ringangel an der Thür, um dieselbe mit einer Kette zu schließen; Armspange *f.*

Arménia, *f.* (geogr.) Armenien *n.*

Arménico, } *adj.* armenisch; bolo
Arménio, } armenio, armenische Bolus *m.*, Goldrot *n.*; ~, *m.* u. *f.* Armenier *m.*, -in *f.*

Armenista, *m.* Kenner des Armenischen *m.*

Arment‖ál, *adj. pl.* **~aes,** v. einer Herde Hornvieh od. Pferde. **~árias,** *f. pl.* (ent.) Herdenfliegen *f. pl.* **~io,** V. armento. **~o,** *m.* Herde v. Hornvieh *f.* **~oso,** *adj.* viel Vieh od. zahlreiche Herden besitzend.

Armeo, *m.* Spinnrocken voll Flachs, [Wolle 2c. *m.*

Armeria, V. armaria.

Armezim, *m. pl.* **~ns,** A. dünne indische Taft *m.*

Armífero, } *adj.* waffentragend,
Armigero, } -führend.

Armilha, [=ja] V. armadilha.

Armilhéiro, *m.* [=jéi-ru] kleine Ausbohrmeißel der Tischler *m.*

Armill‖a, *f.* (arch.) Ringe am dorischen Kapitäl *m. pl.*; Armband *n.*, Armring *m.* **~ado,** *adj.* durch einen Ring in der Mitte geteilt (v. Tieren); mit buntfarbigen Ringen versehen. **~ár,** *adj.* ring-, quirlförmig (= verticillado); esphera ~, Kreishimmelskugel *f.*, Planetarium *n.*; (bot.) planta ~, Armbandgewächs *n.*

Armilustro, *m.* Waffenschau *f.*

Armim, *m.* Flecken (nahe am Hufe der Pferde) *m.*

Arminado, *adj.* weiß- u. schwarzgefleckt (v. Pferden).

Arminhado, *adj.* [=ja-du] (bras.) mit Hermelin besetzt, weiß wie Hermelin.

Arminho, *m.* [=ju] (zool.) Hermelin, Königswiesel *n.*; Pelz davon *m.*

Arminiano, *m.* Arminianer *m.*

Arminio, (n. hist.) Armin(ius),

Armino, V. armim. [Hermann.

Armípede, *adj.* (h. n.) mit stachelligen Füßen.

Armipotente, *adj.* (poet.) in den Waffen mächtig, kriegerisch.

Armísono, *adj.* (poet.) wie die Waffen tönend.

Armist‖a, *m.* Wappenkundige, Heraldiker *m.* **~ício,** *m.* Waffenstillstand *m.*

Armões, *m. pl.* Vorräder der Lafetten *n. pl.*, Vorderwagen *m.* (V. armão.)

Armolas, } *f. pl.* (bot.) Melde *f.*
Armoles, } (atriplex hortensis.)

Armonia, V. harmonia etc.

Armoníaco, sal ~, *vulg.* für sal amoníaco.

Armorácia, *f.* (bot.) Löffelkraut *n.*, Bitterkresse *f.* (= cochlearia, *vulg.* saramago maior, rabão bastardo, rabano bravo.) [buch *n.*

Armorial, *m. pl.* **~aes,** Wappen-

Armórica, *f.* (geogr.) Armorika, Bretagne *f.*

Armoricano, *m.* armorikanische Sprache *f.*, Armorikaner *m.*

Arnaglossa, *f.* (bot.) Wegerich, Wegwart *m.*, Schafzunge *f.* (= tanchagem.)

Arnado, } *m.* I. sandige, unfrucht-
Arnéiro, } bare Erdreich. II. Sieb, um feinen Sand zu sieben *n.*

Arnella, *f.* Stumpf, Stift v. einem Zahne, Zahnstummel *m.*

Arnéz, *m. pl.* **~es,** Harnisch, Panzer *m.*, Rüstung *f.*; *fig.* Schild *m.*; fallar de ~, s. rühmen.

Arnezado, *adj.* gerüstet, geharnischt, gepanzert.

Ar'nic‖a, *f.* (bot.) Wohlverlei *n.* **~ina,** *f.* (chim.) Arnicin *n.*, Arnika *f.*

Arnolta, *f.* (bot.) amerikanische Rosenbaum *m.* (= urucu.)

Arnoso, V. arneiro.

Arnulfo, (n. p.) Arnulf.

Aro, *m.* I. (bot.) Aron *m.*, Arum *n.* (= jarro.)

Aro, *m.* II. Reif (v. Eisen, Holz 2c.) *m.*, Brillengestell *n.*, Einfassung *f.*; (ant.) Nähe, Umgegend *f.*; oculos com ~s de prata, silberne Brille *f.* [tisco.)

Aroéira, *f.* Mastixbaum *m.* (= len-

Aroideas, *f. pl.* aronartige Pflanzen, Pflanzen mit Kolbenblüten *f. pl.* (= araceas.)

Arom‖a, *m. pl.* **~atas,** (◡◡) Aroma *n.*; Wohlgeruch, Duft *m.*; Gewürz *n.*; Blume vom Weine *f.* **~ár,** *v. a.* (poet.) durchdüften, mit Wohlgeruch erfüllen. **~aticidade,** *f.* Enthalten v. Gewürzreichtum *n.*, Duft *m.* **~ático,** *adj.* aromatisch, gewürzhaft, gewürzt, gewürzreich. **~atite,** *f.* (min.) Gewürzstein, Myrrhenstein *m.* **~atização,** *f.* [=ſiáong] *pl.* **~ões,** Vermischung mit Gewürzen *f.* **~atizadór,** *adj.* würzend. **~atizár,** *v. a.* würzen; ~, *v. n.* duften, ausduften. **~atóphoro,** *m.* Sklave, der würzen mußte *m.* **~atópolo,** *m.* Gewürzhändler *m.*

Arompe, *m.* Schakal v. der Gold-

Arpa, *f.* Harfe *f.* [küste *m.*

Arpado, *adj.* jägeartig, spitzig, gezahnt.

Arpão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** Harpune *f.*; *fig.* Pfeil *m.*

Arpár, *v. a.* harpunieren; entern.

Arpejár, *v. n.* (mus.) harpeggieren, die Töne eines Akkords brechen.

Arpejo, *m.* (mus.) Harpeggieren *n.*

Arpente, **~o,** *m.* Morgen v. 100 Quadratruten *m.*

Arpeo, *m.* (mar.) Enterhaken *m.*; *fam.* Klaue, Kralle *f.*

Arpia, *f.* (myt.) Harpyie *f.*

Arpista, *m.* Harfenspieler *m.*

Arpo‖ação, *f. pl.* **~ões,** Harpunieren; Entern *n.* **~adór,** *m.* Harpunierer *m.* **~ár,** *v. a.* harpunieren; *fig.* ergreifen, packen; ~, *v. n.* den Anker lichten. **~éira,** *f.* Seil *n.*, Leine an der Harpune *f.*; Eisen

der Harpune ohne Stiel *n.*, Enterhaken *m.*

Arque||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Visieren, Eichen *n.* (= lotação, tonelagem); Bogenwölbung, bogenartige Überdachung *f.* **~ado,** *adj.* bogenförmig; navio ~, ein Schiff, das visiert, ausgemessen, geeicht ist. **~adór,** *m.* (mar.) Visierer, Eicher, Eichmeister *m.* **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Krümmung, Biegung, Wölbung *f.*; Visieren od. Eichen eines Schiffes *n.* **~ár,** *v. a.* [=ki=ar] krümmen, biegen; eichen, visieren, ein Schiff ausmessen; ~ o lombo, einen krummen Rücken, einen Buckel machen (v. Katzen); ~ as sobrancelhas, die Augenbrauen zusammenziehen, die Stirn runzeln. **~-se,** *s.* bogenförmig wölben; *s.* krümmen, *s.* biegen (*pres.* arqueio).

Arquéio, *m.* V. arqueação.

Arquéiro, *m.* I. Kastenmacher; Kassierer einer rel. Brüderschaft *m.* (V. arca.) II. Bogenschütz *m.* (V. arco, =archeiro.) **~a,** *f.* Amazone *f.*

Arquej||ante, *adj.* keuchend, schwer atmend. **~ár,** *v. n.* keichen, keuchen, schwer atmen (= offegar, anhelar, arfar); a bolsa lhe arqueja, der Beutel ist ihm leer. **~o,** *m.* Keuchen; schwere Atmen *n.*

Arquelha, *f.* [=ja] (ant.) Mückennetz, Fliegengarn *n.* (= mosquiteiro.)

Arqueta, *f.* [=ke=ta] (*dim.* v. arca) Armenbüchse *f.*; Hausiererkasten *m.* (= mealheiro.)

Arquete, *m.* [=ke=te] I. Bogen, Drehbogen *m.* (V. arco); ~, II. kleine Büchse *f.*, Aschenkrug *m.*, Kästchen *n.*, kleine Sarg *m.* (V. arca.)

Arquibanco, *m.* lange Kasten, dessen Deckel als Sitz dient *m.*

Arquilha, V. arquelha.

Arquinha, *f.* [=kin=ja] kleine Kasten *m.*, Kästchen *n.*; Bock (Sitz des Kutschers) *m.* [*m.*

Arquinho, *m.* [=kin=ju] kleine Bogen

Arquivo, V. archivo.

Arra, V. arrha.

Arrã, V. rã.

Arrabál, } *m.* Vorstadt; Um-
Arrabalde, } gegend, Umgebung (einer Stadt) *f.* (meist *pl.*)

Arrabeca, V. rabeca.

Arrabí, V. arabí.

Arrabicár, V. arrebicar.

Arrabil, *m. pl.* **~is,** A. Leier, welche bei den Mauren im Gebrauch war; kleine Schäfergeige *f.* **~éiro,** *m.* Leierspieler (bei den Mauren) *m.*

Arrabíque, V. arrebique.

Arrabujár-se, *v. r.* räubig werden (v. Hunden); *fam.* üble Laune haben, mürrisch werden (V. rabujento).

Arracacha, *f.* [=scha] (bot.) südamerikanische Baum, dessen Wurzel gegessen wird *m.*

Arracim||ado, *adj.* traubenförmig. **~ár-se,** *v. r.* die Form einer Traube annehmen; *s.* mit Trauben bedecken.

Arraço||amento, *m.* Teilung in Rationen *f.* **~ár,** *v. a.* in Rationen teilen; auf Rationen setzen; ernähren (V. ração).

Arráia, *f.* I. (icht.) Roche *m.* (V. raia.) II. ~ miuda, Pöbel *m.*

Arraiál, *m. pl.* **~aes,** Feldlager; ländliche Fest, Jahrmarktsfest *n.*; Wandertruppe *f.*; ~ ~, Ruf, mit dem die port. Könige proklamiert werden.

Arraiamento, *m.* Ausschmückung *f.*

Arraiano, *adj.* an der Grenze wohnend; ~, *m.* Grenznachbar *m.*

Arraião, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Myrte *f.* (= murta.)

Arraiár, V. raiar u. arreiar.

Arraig||ada, *f.* untere Teil der Zunge *m.* **~ado,** *adj.* eingewurzelt (auch *fig.*); festgeklammert, festhaltend (an). **~ár,** *v. a.* wurzeln, einwurzeln. **~-se,** *v. r.* *s.* einwurzeln; *s.* wo niederlassen; *fig.* *s.* einwurzeln, *s.* festsetzen (*pret.* ~guei).

Arraír, *v. a.* (agr.) die jungen Reben beschneiden.

Arráis, *m. pl.* **arraizes,** (mar.) Schiffspatron; Lotse *m.*; *fig.* Führer, Lenker *m.*

Arrálz, V. arrás.

Arralha, V. aralha.

Arram, V. rala.

Arramado, *adj.* voller Zweige; zweigartig ausgebreitet (V. ramo).

Arramalhár, *v. n.* [=jár] rasseln, rauschen (= ramalhar); im Netze zappeln (Fische); *s.* sträuben, *s.* losmachen; *fig.* entfliehen (= barafustar).

Arramár, *v. n.* u. **~-se,** *s.* mit Zweigen bedecken, Zweige bekommen; *s.* in Zweige teilen; *s.* in Arme teilen (v. Flüssen); *s.* verzweigen; *s.* verbreiten; *s.* zerstreuen (= espalhar-se, alastrar-se).

Arrampadóiro, *m.* I. (ant.) unbebaute Land, Brachland *n.* (V. romper.) II. abschüssige Seite eines Berges *f.*, Abhang *m.*, Abdachung *f.* (V. rampa.)

Arranc||a, *f.* ~s de arvores, Baumzweige *m. pl.* **~ada,** *f.* Herausreißen, Ausreißen; Erbreich, aus dem die Wurzeln gerissen sind; plötzliche, ungestüme Auffliegen der Vögel; erste Zusammentreffen *n.*, Angriff *m.*; plötzliche Losstürmen (v. Pferden 2c.) *n.*; Satz, Sprung *m.*; Ausreißen *n.*, schleunige Flucht *f.*; de ~, plötzlich, mit Ungestüm, im Fluge; fugir de ~, wild durcheinander fliehen; dar ~, auf den Feind losstürmen. **~ado,** *adj.* (V. arrancar) remar a voga ~a, aus aller Kraft rudern, mit sämtlichen Rudern arbeiten. **~adamente,** *adv.* ungestüm, mit Ungestüm. **~adór,** *m.* j., der etw. ausreißt, entwurzelt. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Aus- od. Abreißen; Abgerissene *n.*; Ruck *m.* **~ár,** *v. a.* ausreißen, herausreißen, losreißen; ausrotten; auswerfen, ausstoßen; entreißen, erpressen, abnötigen, abzwingen; erzwingen; ~ a espada, den Degen aus der Scheide reißen; ~ a voga, aus aller Kraft rudern; não se lhe arranca palavra, es ist kein Wort aus ihm herauszubekommen; ~ lagrimas, Thränen auspressen, zu Thränen rühren; ~ a alma, grausam töten; ~ um dente, einen Zahn ausziehen; ~, *v. n.* *s.* in die Bahn werfen, seinen Lauf beginnen; *s.* auf u. davon machen, auswandern, ausreißen; sterben, ausatmen, rücheln, in den letzten Zügen liegen; ~ com (ou contra) alg., auf j. losgehen, losstürmen. **~-se** (a), *v. r.* *s.* losreißen (v.), *s.* mit Mühe b. einem Orte trennen (*pret.* ~quei).

Arranchár, *v. a.* [=schár] in Kameradschaften, Kasernenzimmer einteilen, zu Tischgenossen machen; beherbergen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* im Zelte, in der Kaserne, in Schiffen zusammenliegen, zusammen essen 2c. (v. Soldaten, Matrosen), *s.* vereinigen (V. rancho).

Arranco, *m.* (= arrancada) Ausreißen, Losreißen *n.*; Ansatz, Aufschwung, Satz, Sprung *m.*; Röcheln *n.*; o ultimo ~, das Todesröcheln; render o ultimo ~, den letzten Atemzug thun, den letzten Seufzer aushauchen.

Arrancorár-se, } *v. r.* (ant.) *s.* be-
Arrancurár-se, } klagen, *s.* beschweren, klagen, jammern (V. rancor).

Arrançoár, *v. a.* (ant.) *s.* Lösegeld v. jm. zahlen lassen. **~-se,** Lösegeld zahlen, *s.* loskaufen (= resgatar-se). [loslösen.

Arrandár, *v. a.* (ant.) trennen,

Arranh||adela, V. arranhadura. **~adór,** *adj.* kratzend; ~, *m.* j., der kratzt, ritzt; *fig.* Stümper, Radebrecher *m.*; ~ de rabeca, der schlechte Geiger, Fiedler *m.* **~adura,** *f.* Schramme, Kratzwunde *f.*, Ritz *m.*; Kritzeleien *f. pl.*; Klimpern *n.* **~ár,** *v. a.* [=jár] kratzen, ritzen; Schrammen machen; ein Saiteninstrument schlecht spielen, pfuschen, stümpern; eine Sprache radebrechen; verdienen, gewinnen; *prov.* bom amigo é o gato, senão que uma arranha; u. quer em jogo, quer em sanha, sempre o gato mal arranha, Katzen kratzen od. die Katz läßt's Kratzen nicht od. was v. Katzen kommt, das kratzt gern. **~-se,** *s.* kratzen, *s.* ritzen. **~ão,** *m.* *pl.* **~ões,** V. **~adura.** **~osa,** *f.* Stachelgewächs *n.*

Arranj||ado, *adj.* estar (bem) ~, in der Klemme sein; *fam.* drin sitzen, hineingefallen sein; mal ~, schlecht gekleidet, zerlumpt, schäbig. **~amento,** *m.* Anordnung, Einrichtung; richtige Verteilung; Übereinkunft, Abfindung, Ausgleichung *f.* **~ár,** *v. a.* ordnen, in Ordnung bringen, aufräumen; anordnen, einrichten; beilegen, ausgleichen, übereinkommen; *s.* zuziehen (uma doença); ~ alg., j. belästigen; ~ casa, zu etw. kommen, etw. gespart haben (v. Dienstboten); ~ a vida, gute Geschäfte machen, etw. beiseite legen können; ~ dinheiro, Geld zusammenbringen, =treiben. **~-se,** eine Anstellung finden; *s.* ordentlich einrichten; lá se arranje, sehen Sie zu, wie Sie durchkommen. **~o,** *m.* Besorgung *f.* (V. arranjamento); ter o seu ~, gut eingerichtet sein; zu leben haben.

Arránque, [=ke] V. arrancada, arrancadura.

Arrão, *f.* (bot.) V. rala.

Arrapaz‖ado, *adj.* kindisch, knabenhaft. **~adamente,** *adv.* auf eine knabenhafte Weise, unbedachtsam (V. rapaz).

Arrapiár, V. arripiar.

Arrapinár, V. rapinar.

Arrapozár-se, *v. r.* I. s. tot od. zahm (wie der Fuchs) stellen, die List des Fuchses beim Jagen, beim Stehlen 2c. gebrauchen (V. rapoza). II. s. bequem legen (zum Schlafen).

Arrár, *vulg.* für errar.

Arrarár, *v. a.* verdünnen; dünnflüssig machen.

Arras, *f. pl.* An-, Auf-, Hand-, Reugeld *n.*, Kauf-, Pfandschilling *m.*; *fig.* Unterpfand *n.*; (jur.) Leibgedinge *n.*; dar ~ a alg., jm. überlegen sein, den Vorrang vor jm. haben; ter alg. em ~, j. als Geisel od. Bürge behalten.

Arrás, *m. pl.* **arrazes,** panno de ~, Tapetenstoff (in Arras in Frankreich fabrizirt), Gobelin *m.*

Arras‖ado, *p. p.* u. *adj.* bis an den Rand gefüllt · olhos ~s em ob. de lagrimas, de agua, in Thränen schwimmende Augen. **~adór,** *m.* Zerstörer, der schleift, dem Boden gleich macht *m.*; Streichholz (zum Abstreichen des Korns) *n.* **~adura,** *f.* Abstreichen od. Abgestrichene (beim Messen des Getreides 2c.) *n.*; Schleifung *f.* **~amento,** *m.* Schleifung *f.*, Abtragen, Zerstören v. Festungswerken *n.* **~ár,** *v. a.* (V. raso) ebnen, gleichmachen; schleifen, dem Boden gleichmachen (auch ~ por terra); zerstören, vernichten; zu Grunde richten; abstreichen (ein Maß); schmähen; demütigen; ermüden. **~-se,** *v. r.* eben werden, s. glätten; einfallen; ruhig werden (vom Meere 2c.); *fig.* s. demütigen, s. unterwerfen; os olhos se lhe arrasarão de agua, de lagrimas, seine Augen füllten s. mit (od. schwammen in) Thränen; ~ em popa, den Wind im Rücken haben, mit dem Winde

Arrasoár, V. arrazoar. [fahren.

Arrast‖adélro, *adj.* was schleppt; schleppend; plantas ~as, Kriechpflanzen, auf dem Boden kriechende Pflanzen *f. pl.* (V. rasteiro.) **~adiço,** *adj.* leicht mitzuschleppen; *fig.* leicht zu beeinflussen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* s. nicht vom Boden erhebend; *fig.* elend, erbärmlich, verächtlich; unterdrückt; vida ~a, mühevolle, kümmerliche Leben; trazer a alg. ~, j. quälen, plagen; a passos ~s, mühsam, in schleppendem Gange; negocio ~, in die Länge gezogene Geschäft *n.*, verschleppte Angelegenheit *f.*; preço ~, Schleuderpreis *m.*; sentido ~, erzwungene, weither geholte Auslegung *f.*; serviço ~, ungern geleistete Dienst (nur gemacht, um s. seiner zu entledigen); ~ pelos cabellos, mit den Haaren herbeigezogen; andar ~, s. elend durchschlagen, ein armseliges Leben führen. **~adamente,** *adv.* in elender Weise; mühsam, mit Schwierigkeit; vender ~, unter dem Werte, zum Schleuderpreise verkaufen. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Nachschleppen, Nachsichziehen *n.*, Hinreißung, Wegschleppung *f.* **~ão,** *m.* [=táoṅ] *pl.* **~ões,** Anstrengung, welche eine Person od. Sache beim Anziehen macht; Weinrebe, welche zieht od. treibt *f.*; levar de ~, fortschleppen, vom Boden fortziehen. **~ár,** *v. a.* ziehen, nach s. ziehen od. schleppen, fortschleppen, wegreißen; j. in seine Meinung, seine Ansichten 2c. ziehen; j. unglücklich machen, ins Elend stürzen, zu Grunde richten, plagen, schleppen; schmähen; ~ os pés, einen schleppenden Gang haben; ~ as cadeas, die Ketten nachschleppen; ~ alg. pelas ruas da amargura, js. Ruf in den Staub ziehen; fazer alg. c. arrastando, etw. gezwungen, ungern thun; ~ a cauda, (v. Kleidern) nachschleppen; ~ sedas, s. in Seide kleiden; ~ pelos cabellos, an den Haaren herbeiziehen; ~ a voz, langsam u. mühselig sprechen; ~ uma vida miseravel, ein elendes Dasein führen; *fig.* ~ a aza, den Hof machen; rede de ~, Schleppnetz, Streichnetz *n.*; mulher que arrasta, Schmutzliese *f.*; ~, *v. n.* schleppen, auf der Erde nachschleppen; schief stehen; nicht im Gleichgewichte stehen. **~-se,** *v. r.* auf der Erde hinkriechen; s. nicht erheben (auch *fig.* im Stil, in Würden, Glück 2c.); s. demütigen; s. hinschleppen (V. rasto). **~o,** *m.* I. Schleppen, Wegschleppen, Nachsichziehen, Fortreißen *n.*; Untiefe in Flüssen; Verarmung *f.*, Elend *n.*; vida de ~, elende Dasein *n.* ~, II. (ant.) V. arresto.

Arrastrár, V. arrastar etc.

Arratadura, } V. reatar etc.
Arratár, }

Arratél, *m. pl.* **~eis,** Pfund (Gewicht v. 459 Gramm) *n.*

Arratelár, *v. a.* in Pfunde abwägen od. teilen; pfundweise verkaufen.

Arravessár, V. arrevessar.

Arraya, V. raia.

Arrazár, V. arrasar.

Arrazo‖ado, *p. p.* u. *adj.* vernünftig, angemessen; gerecht, billig; genügend, ausreichend, gehörig. **~adamente,** *adv.* vernunftgemäß; billig, anständig, paßlich, schicklich, auf eine angemessene Art; ~, *m.* (jur.) Anführung, Anziehung v. Gesetzen, Auseinandersetzung v. Gründen; Verteidigungsrede *f.* **~adór,** *m.* Vernunftprediger *m.* **~amento,** *m.* Urteilen, Urteil *n.*, Vernunftschluß *m.*; ~ do feito, Anführung v. Gesetzen *f.* **~ár,** *v. a.* vernünftige Gründe anführen; rechtfertigen; ~ alg., j. beschuldigen, anklagen; ~, *v. n.* vernünftig reden, urteilen u. schließen; erörtern, streiten, Auseinandersetzungen machen. **~-se,** zur Vernunft kommen, Vernunft annehmen.

Arre! *int.* hü! hott! hotte hü! (Zuruf v. Maultiertreibern); zum Teufel! verdammt!

Arreál, V. arraial.

Arre‖amento, *m.* sämtliche Möbel u. Geräthschaften eines Hauses, Zubehör *m.* **~ár,** *v. a.* I. (mil.) die Fahne senken; (mar.) die Flagge senken (als Ehrenbezeigung); ein Schiffstau nach u. nach loslassen; abtieren. ~, II. möblieren, verschönern, schmücken, zieren; ~, *v. n.* zurückbleiben, nicht weiter können. **~-se,** s. schmücken, s. zieren; s. geehrt fühlen, seine Ehre worin suchen; s. rühmen.

Arreas, V. arreaz.

Arreat‖a, *f.* Koppelstrick für Pferde *m.* **~adura,** *f.* Seil 2c., womit etw. umwunden, gebunden od. wiederbefestigt wird (=reatadura); Binden, Festbinden *n.*; (mar.) Wühling *f.*; fazer uma ~, wühlen. **~ár,** *v. a.* koppeln (Pferde): wieder anbinden, v. neuem anbinden; den Knoten anziehen; (mar.) wühlen.

Arreaz, *m. pl.* **~es,** Steigbügelring *m.*, Steigbügelschnalle *f.*

Arrebálde, V. arrabalde.

Arrebanh‖adór, *m.* [=ja-dór] j. welcher eine Herde versammelt; Hirt *m.* **~amento,** *m.* Zusammenscharung, =treibung *f.* **~ár,** *v. a.* in Herden versammeln; zusammenscharen. **~-se,** *v. r.* s. zusammenrotten, s. scharen.

Arrebat‖ação, V. arrebatamento. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* jäh, schnell, plötzlich; ungestüm; hitzig, unbedachtsam; morte ~a, plötzliche, jähe, unerwartete Tod *m.*; ~ do demonio, vom Teufel besessen. **~adamente,** *adv.* in Übereilung, unbedachtsam; heftig, jähzornigerweise; morrer ~, plötzlich, eines jähen Todes sterben. **~adór,** *adj.* hinreißend, entzückend; ~, *m.* Entführer *m.* **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Entführung (V. rapto); Hinreißung, Entzückung; Übereilung, Unbedachtsamkeit *f.*, Ungestüm *m.* u. *n.* **~a-punhadas,** *m. burl.* Brausekopf, Hitzkopf *m.* (=tavanez, valentão); cousa de ~, gewaltsam gemachte, übereilte Sache *f.* **~ár,** *v. a.* rauben, hinwegführen, entreißen, wegraffen; *fig.* hinreißen, entzücken. **~-se,** s. hinabstürzen (Fluß); s. vom Zorn 2c. hinreißen lassen; s. hingerissen fühlen, in Begeisterung, in Entzückung geraten; as paixões arrebatam, die Leidenschaften reißen uns hin; ~-se de si, außer s. geraten, ganz hingerissen sein. **~e,** *m.* (V. rebate) de ~, plötzlich, unversehens, unvorhergesehen, jählings. **~inha(s),** *adv.* [=jaš] (ás rebatinhas) in Masse, massenhaft; deitar dinheiro etc. em ~s, Geld in Masse unter die Leute werfen. **~o,** V. rebate.

Arrebeçár, V. arrevessar.

Arrebém, *m. pl.* **~ns,** (mar.) Tauende, womit die Matrosen Schläge bekommen *n.*

Arrebent‖a-boi, *m.* (bot.) Arumart *f.* **~ação,** *f.* [=ṡáoṅ] *pl.* **~ões,** Brechen der Wogen *n.*, Brandung *f.* (V. arrebentamento.) **~a-diabo,** *m. vulg.* Schluck *m.* od. Glas Wein nach der Mahl-

zeit *n.* **~adiço**, *adj.* laut platzend; s. brechend (v. Wogen); tosend. **~amento**, *m.* Zerplatzen, Zerspringen, Bersten *n.*, Zersprengung *f.* **~ão**, *m.* [=tâoŋ] *pl.* **~oes,** (bot.) Ableger *m.*, Wurzelreis *n.*, Schmarotzerzweig *m.* (= rebentão.) **~ár**, *v. a.* zersprengen, zerschmettern, zerbrechen; auf den Tod ermüden; ~ um cavallo, ein Pferd zu Tode, zu Schanden reiten; **~**, *v. n.* bersten, zerspringen, platzen; hervorbrechen; keimen, knospen, aufbrechen; **~-se** em choro, em lagrimas, in Thränen ausbrechen, s. durch Thränen Luft machen; ~ em maldições contra alg., Verwünschungen gegen j. ausstoßen; o sangue arrebenta da ferida, das Blut strömt (bricht hervor) aus der Wunde; ~ de inveja, vor Neid platzen, bersten; ~ pelas ilhargas od. ~ de od. com riso, vor Lachen bersten, fast ersticken; ~ com trabalho, s̄ überarbeiten; ~ por alg. c., nach etw. sehnlich verlangen; eu arrebento! ich kann es nicht länger ertragen; ~ de contente, vor Vergnügen od. Freude außer s. sein. **~o**, V. rebento.

Arrebessár, V. arrevessar.

Arrebicado, *adj.* geputzt; *fig.* anspruchsvoll.

Arrebicár, *v. a.* schminken; ausschmücken, putzen. **~-se,** s. schminken; s. putzen (*pret.* ~quei).

Arrebique, *m.* Schminke *f.*; übermäßige Putz *m.*

Arrebit‖ado, *adj.* aufgestülpt; nariz ~, aufgeworfene Nase, Stülpnase *f.*; ter o nariz ~, die Nase hochtragen, sehr hochmütig sein. **~ár,** *v. a.* nieten (V. rebitar); in die Höhe richten, aufrichten; aufstülpen, aufkrempeln. **~-se,** *v. r.* s. umstülpen, s. umlegen; hochmütig, stolz werden, einen anmaßenden Ton annehmen (= emproar-se). **~o**, *m.* Aufgestülptheit der Nase *f.*; Stolz, Hochmut *m.*

Arreból, *m.* (meist *pl.* **~oes**) Abendrot, Morgenrot *n.*; rote Schminke *f.*

Arrebol‖ado, *adj.* rötlich; rundlich. **~ár,** *v. a.* abrunden, rund formen; rollen (V. bolo). **~-se**, *v. r.* s. rot schminken, rote Schminke auflegen.

Arreburrinho, *m.* [=ju] Wippe (Knabenspiel) *f.*; ser o ~ de alg., js. Packesel sein.

Arrecabe, *m.* Strick des Streichnetzes *m.*

Arrecad‖a, *f.* (gew. im *pl.*) Ohrgehänge *n.*, Ohrringe *m. pl.*; *fig.* Schmuck *m.*, Zierde *f.* **~ação,** *f.* [=sâoŋ] *pl.* **~oes,** Erhebung, Einkassierung v. ausstehenden Schulden, v. Steuern; Steuer-, Zolldeklaration; Quittung über bezahlte Steuern *f.*; Verwahrsam, Gefängnis *n.*; ~ nos celleiros, Einspeicherung, Einfuhr (des Korns) *f.*; (mar.) ~ de salvados, Bergung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* genau, fleißig, sorgfältig; sorgsam, sehr sparsam. **~ador,** *m.* Erheber, Einnehmer *m.*; *fig.* Haushälter, sparsame Mensch *m.*

~amento, V. arrecadação. **~ár,** *v. a.* Steuern, Abgaben erheben; Schulden einkassieren; einsammeln, zusammenraffen; behalten; in Gewahrsam nehmen, sichern, in Sicherheit bringen; bewahren, verwahren; erreichen, erlangen; *prov.* quem semeia e não arrecada, por algures o estraga; tardei mas arrecadei, ich habe erreicht, was ich wollte, aber mit Mühe. **~as,** V. arrecada.

Arreçaga, V. reçaga.

Arreceár, ‖ (V. recear) fürchten,
Arrecelár, ‖ scheuen; **~-se** de .., s. fürchten, Furcht haben vor ...

Arreceo, V. receio.

Arrecife, V. recife.

Arrecova, V. recova.

Arrecuár, V. recuar.

Arred‖a, *int.* aus dem Wege! fort! hinweg! hinaus! pfui! **~,** *f.* (jur.) Ausschließung v. der Erbschaft *f.* **~amento,** *m.* Entfernung, Trennung *f.* **~ár,** *v. a.* entfernen, trennen; *fig.* aus dem Wege räumen, fern halten; ~ alg. do bom caminho, j. verleiten, vom rechten Wege abbringen; ~ da herança, v. der Erbschaft ausschließen; **~**, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. entfernen, s. trennen; zurückweichen; **~-se** da virtude, v. der Tugend abweichen; **~-se** em algum lugar, s. an einen Ort zurückziehen; não ~ pé diante alg., jm. keinen Schritt breit weichen; parente em grau muito arredado, sehr entfernte Verwandte *m.*; *prov.* quem arredo azo, arreda pecado, Gelegenheit macht Diebe. **~ío,** *adj.* entfernt, getrennt, abgesondert (bes. vom Vieh, das die Herde flieht); andar ~, nicht mehr dieselben Örter, Gesellschaften besuchen, wohin man früher ging; s. gänzlich v. seinem Umgange zurückziehen. **~o,** V. arreda; ~ vá mau agouro! unberufen!

Arredoma, V. redoma.

Arredonda, V. arredor.

Arredond‖amento, *m.* Abrunden *n.*, Rundung *f.* **~ár,** *v. a.* runden, abrunden, rund machen; vervollständigen; hervorheben, hervortreten lassen.

Arredór, *adv.* ringsumher, rundum. **~es,** *m. pl.* Umgegend *f.*, Weichbild *n.*; por aquelles ~s, in jener Gegend.

Arredouça etc., V. redouça etc.

Arredrár, V. redrar.

Arreéiro, V. arrieiro.

Arrefanhár, *v. a.* [=jár] *pr.* (Beira) gewaltsam aus den Händen reißen, wegreißen.

Arrefeçár, *v. a.* erniedrigen, niederschlagen, demütigen; verächtlich behandeln. **~-se,** s. demütigen, s. erniedrigen (V. refece).

Arrefece, V. refece.

Arrefec‖ér, *v. a.* abkühlen; *fig.* besänftigen; schwächen, dämpfen; **~**, *v. n.* u. **~-se,** s. abkühlen, erkalten; *fig.* nachlassen, lau werden, erkalten (im Eifer ꝛc.) (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Abkühlung *f.*; *fig.* Erkalten der Leidenschaft, Freundschaft ꝛc. *n.*; Erschlaffung *f.*

Arrefém, *m.* u. *f. pl.* **~ns,** Unterpfand *n.*, Bürge *m.* u. *f.*, Geisel, Kaution *f.* (V. refem.)

Arrefentár, *v. a.* kühlen, abkühlen; isso não me aquenta, nem me arrefenta, das ist mir völlig gleichgültig.

Arregaç‖ada, *f.* Schürze voll *f.*, Schoß voll *m.*; Aufschürzen, Aufgürten *n.* (V. regaço.) **~ár,** *v. a.* aufschürzen, aufheben, hinaufziehen, aufgürten, aufkrempen, aufstreifen (as mangas); ~ o braço, den Ärmel aufstreifen. **~-se,** die Kleider zusammenraffen; o mar se arregaça, das Meer rollt, türmt s., türmt Wellen; de mangas arregaçadas, mit aufgestreiften Ärmeln. **~o,** V. regaço.

Arregalár, *v. a.* (os olhos) die Augen aufsperren, aufreißen; olhos arregalados, weit aufgerissene Augen *n. pl.*

Arreganhada, *f.* (h. n.) Seehund *m.*

Arreganh‖ado, *adj.* [=ja-ɲu] der über alles lacht, grinst; jähzornig, drohend. **~ár,** *v. a.* ~ os dentes a od. para alg., jm. die Zähne zeigen, sei es lächelnd od. drohend; trotzen; drohen; grinsen; höhnen, herausfordern. **~-se,** *v. r.* die Zähne zeigen ꝛc.; zornig werden, in Wut geraten; lachen, vor Lachen bersten; s. spalten, bersten, aufplatzen (= arregoar); costuras arreganhadas, geplatzte Nähte; **~-se** com frio, erstarren. **~o,** *m.* Zähnefletschen; stolze Aussehen *n.*, stolze, drohende Miene *f.*; ~ militar, kriegerische Aussehen eines Soldaten *n.*

Arregeitár, *v. a. vulg.* werfen, schleudern; zurückwerfen.

Arregimentár, *v. a.* in Regimenter aufstellen, das Heer organisieren, in Reih u. Glied stellen (= enfileirar).

Arregoár, *v. a.* furchen, Furchen ziehen; **~**, *v. n.* s. spalten, bersten, Risse bekommen (vom reifen Obste, bes. v. Feigen) (V. rego, = gretar).

Arreiár, *v. a.* anschirren (Pferde); zieren, schmücken, putzen. **~-se,** *v. r.* s. putzen, s. zieren.

Arreigada, *f.* Stelle, an der ein Glied anfängt *f.*; ~ da lingua, Zungenwurzel *f.*; ~ da unha, Wurzel des Nagels (an dem Finger), der Klaue *f.*; ~ do rabo, Stelle, wo der Schwanz anfängt *f.* (V. arraigada.) **~s,** *pl.* (mar.) Strickwände, Strickleitern zu beiden Seiten des Mastes *f. pl.*

Arreigár etc., V. arraigar etc.

Arréigo, *m.* ter ~, wurzeln, einwurzeln, s. festsetzen.

Arréio, *m.* I. Schmuck, Zierat, Putz *m.*; *fig.* Zierde *f.* **~s,** *pl.* Geschirr eines Pferdes *n.* II. ~, *adv.* hintereinander, ununterbrochen, in einem fort (= a fio, successivamente).

Arreitár, *v. a. vulg.* lüstern machen, Geilheit erregen. **~-se,** lüstern werden. [tolia.)

Arreiteta, *f. pr.* Elkrug *m.* (= almo-

Arrelá! ‖ *int. vulg.* weg v. hier!
Arrelapas! ‖ hinaus damit! fort!

Arrelde, *m.* (ant.) Gewicht v. vier Pfund *n.*

Arrelequim, V. arlequim.

Arrelhada, *f.* [=ja-da] Schab-, Kratz-, Pflugeisen *n.*, Eisenspitze, womit der Pflug gereinigt wird *f.* (V. relha; = raspadeira.)

Arreli||a, *f.* schlechte Vorbedeutung; Neckerei; Verdrießlichkeit *f.* **~ár**, *v. a.* ärgern, plagen; necken, ungeduldig machen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. abäschern, s. abärgern (= ralar; zangar-se).

Arrelicário, V. relicario.

Arrelioso, *adj.* neckisch.

Arrelvár, *v. a.* berasen, mit Rasen belegen. **~-se**, grün werden, s. mit Gras bedecken (V. relva).

Arremang||ár, *v. a.* die Ärmel aufstreifen; die Hand drohend (gegen s.) erheben. **~-se**, *v. r. fig. fam.* s. ein Herz fassen; s. anschicken etw. zu thun. **~o**, *m.* Aufstreifen der Ärmel *n.*

Arremansár-se, *v. r.* nicht fließen, s. stauen (v. Wasser) (V. remanso).

Arremat||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Gebot, Höherbieten bei einer öffentlichen Versteigerung *n.*, Zuschlag *m.* (V. remate.) **~ado**, *adj.* vollständig, vollkommen; negocio **~**, abgemachte Geschäft *n.*; louco ob. doudo **~**, vollständig verrückt. **~adór**, **~ante**, *m.* Meistbietende, der den Zuschlag erhält *m.* **~ár**, *v. a.* in öffentlicher Versteigerung verkaufen ob. kaufen; zuschlagen: die letzte Hand an ein Werk legen, vollenden, beendigen; abschließen, unterzeichnen (einen Kontrakt ꝛc.); *vulg.* fluchen, lästern; **~ o cabello**, das Haar festbinden, aufstecken; **~** as terras, nachpflügen, zum zweiten mal pflügen; **~**, *v. n.* als Schluß dienen, zu Ende gehen ob. sein. **~-se**, *v. r.* abgeschlossen, beendigt werden, zu Ende gehen; dem Meistbietenden zugeschlagen werden; **~** a costura, die Naht befestigen (V. remate). **~o**, *m.* Befestigung einer Naht *f.*

Arremeçár, V. arremessar.

Arremed||ação, *f.* V. arremedo. **~adór**, *m.* Nachahmer, Nachäffer *m.* **~ár**, *v. a.* nachäffen, nachahmen; **~**, *v. n.* ähnlich sein, gleichen. **~ilho**, *m.* [=ju] nachäffende Geberde *f.* **~o**, *m.* Nachahmung, Nachäffung *f.*; Schein *m.*, Einbildung *f.*

Arremesquinhos, *m. pl.* [=kin=jus] *burl.* Schminkpflästerchen, Schönpflästerchen *n.* (*corr.* v. arrebiquinhos.)

Arremess||ado, *p. p.* u. *adj.* geworfen, geschleudert; ungestüm, hitzig, unüberlegt, heftig, kühn, verwegen, unvorsichtig; **~** no fallar, vorschnell (mit dem Worte); cavallo **~**, unbändige Pferd *n.*; homem **~**, ein mutwilliger, boshafter Mensch; **~** pelo mar, durch das Meer angeschwemmt. **~adamente**, *adv.* unüberlegt, übereilt, ohne Überlegung, ohne Sachkenntnis. **~adór**, *m.* j., der mit dem Wurfspieß, Jagdspieß wirft; Angreifer, Beleidiger *m.* **~amento**, *m.* Wurf *m.*, Werfen, Schleudern *n.* **~ão**, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Wurfspieß, Jagdspieß *m.*, Wurfgeschoß *n.*, Schleuder *f.*; (ant.) ehem. Ackermaß *n.* (V. arremesso.) **~ár**, *v. a.* werfen, schleudern, weit v. s. stoßen; zu schlagen drohen; **~** o cavallo, das Pferd aus Leibeskräften antreiben, anspornen. **~-se**, *v. r.* a ob. contra ob. traz alg., s. auf j. werfen, auf j. losstürzen, über j. herfallen; s. aussetzen, trotzen; wagen; s. einlassen auf.. (a conjecturas etc.); **~** á cara, ins Gesicht werfen; **~** de si, v. s. werfen. **~o**, *m.* Werfen, Schleudern *n.*; Wurf, Stoß; Sprung, Satz; Angriff, Überfall *m.*; *fig.* armas d' **~**, Wurfgeschosse *n. pl.*; Kühnheit, Verwegenheit *f.*; entrar de **~**, mit Ungestüm eintreten, hereinbrechen, -stürmen; fazer **~**s, etw. mit Ungestüm beginnen, zu werfen drohen; **~** poetico, dichterische Begabung *f.*

Arremett||edór, *m.* Angreifer, j., der angreift, anfällt *m.* **~edura**, *f.* Angriff *m.* **~ér**, *v. a.* angreifen, anfallen; s. ungestüm auf den Feind werfen, s. auf etw. losstürzen (a, com, contra, para); (bras.) leão arremettente, Löwe, der zum Sprunge bereit ist *m.* **~ida**, **~idura**, *f.* **~imento**, *m.* Angriff *m.*

Arremin||ado, *adj. vulg.* zornig, aufgebracht. **~ár-se**, *v. r.* in Zorn geraten, aufgebracht werden, s. ereifern.

Arrencár, V. arrancar.

Arrend||a, *f.* (das vinhas) (agr.) zweite Umhacken des Weinbergs *n.* **~ação**, V. arrendamento. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* I. gehorsam, lenksam, fromm, dem Zügel leicht folgend; *fig.* bescheiden, gefügig (V. rédea). **~**, II. mit Spitzen besetzt; spitzenartig (V. renda II); lenço **~**, Spitzentuch *n.*; **~**, *m.* Spitzenarbeit *f.* III. mit gutem Einkommen, begütert; verpachtet (V. renda I, rendimento). **~adór**, *m.* Pächter; Verpächter *m.* **~amento**, *m.* Verpachtung; Pacht *f.*; Pachtzins *m.* **~ár**, *v. a.* I. verpachten; pachten; não **~** a alg. o ganho, jt. Schicksal nicht beneiden. II. (agr.) den Weinberg zum zweiten mal behacken. III. spitzenartig arbeiten; mit Spitzen besetzen. **~atário**, *m.* Mieter, Pachter; Inhaber, Bewohner *m.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, vermietbar, verpachtbar.

Arreneg||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Abtrünnigkeit *f.*, Abfall (vom Glauben) *m.* **~ada**, *f.* L'hombre (Kartenspiel) *n.* (= zanga.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* abtrünnig, meineidig; boshaft, zornig, aufgebracht. **~adór**, *m.* Abtrünnige, Renegat; Religionsspötter, Meineidige, Flucher *m.* **~ár**, *v. a.* seine Religion abschwören, verleugnen; verfluchen, verabscheuen; **~**, *v. n.* abtrünnig werden; Gott lästern, fluchen; verfluchen. **~-se**, *v. r.* in Zorn geraten, s. ärgern; arrenego! arrenego do diabo! zum Teufel! alle Wetter! (*pret.* **~**guei.) **~o**, *m.* Fluch *m.*, Verfluchung *f.*, Fluchen *n.*; Zorn; Streit, Lärm *m.*

Arrenhamento, *m.* Ruin, Verlust *m.*

Arrentár, *v. n.* I. *vulg.* s. rühmen, prahlen (= jactar-se, arrotar); **~**, *v. a.* II. streifen, dicht an etw. vorbeigehen; **~** a porta, Fensterpromenade machen (V. rente).

Arrenunciár, V. renunciar.

Arreo, V. arreio.

Arrepanh||ado, *adj.* [=ja-du] runzelig, zerknittert (= engelhado); geizig, schmutzig, habgierig (= sovina). **~ár**, *v. a. vulg.* runzeln; gierig zugreifen, entreißen; geizen, knausern.

Arrepel||ação, **~ada**, *f.* Zausen, Ausraufen der Haare *n.* **~ão**, *m. pl.* **~ões**, Haarausreißen, Haarzerzausen, Zerren, Zupfen, Reißen *n.*; *fig.* bittere Tadel, bittere Vorwurf *m.*; arrepelões da fortuna, Unglücksfälle *m. pl.*, Widerwärtigkeiten *f. pl.*, Mißgeschicke *n. pl.* (V. repellão.) **~ár**, *v. a.* beim Haar ziehen, zupfen; das Haar ausreißen, mit Heftigkeit ziehen, zerren. **~-se**, s. die Haare ausraufen. **~o**, V. arrepelão.

Arrepend||ér-se (de), *v. r.* bereuen, Reue fühlen, in s. gehen; seine Meinung ändern. **~ida**, *f.* Büßende, büßende Schwester *f.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* reuig, zerknirscht; a Magdalena **~**a, die büßende Magdalene; **~**, *m.* (bot.) Kreuzdornart *f.* **~imento**, *m.* Reue *f.*

Arrepia, *f.* freie, unzüchtige Lied, Zotenlied *n.*, Gassenhauer *m.*

Arrepia-cabello, V. arripia-cabello.

Arrepiár etc., V. arripiar etc.

Arrepicár, V. repicar.

Arrepinchár, *v. a. vulg.* hopsen, hüpfen (V. pincho).

Arreplo, V. arripio.

Arrepolh||ado, *adj.* [=ja=du] kohlkopfartig, -förmig (V. repolho); kurz u. dick, untersetzt; aufgebläht; hochmütig; gleisnerisch. **~ár**, *v. a.* aufblähen (= entufar).

Arrepticio, *adj.* besessen.

Arrequentár, V. requentar.

Arrequife, *m.* [=ki=fe] spitze Eisen, das in ein Holz gesteckt wird zum Reinigen der Baumwolle *n.*

Arresoár, V. arrazoar.

Arrest||ado, *m.* Arretierte, Gefangene *m.* **~ante**, *m.* Arretierende *m.* **~ár**, *v. a.* anhalten, festnehmen, mit Beschlag belegen. **~o**, *m.* Beschlagnahme *f.*

Arresto, *adv.* (ant.) rückwärts.

Arretár, *v. a.* I. der Untreue, des Verrats beschuldigen u. herausfordern (V. repto). II. verkaufen, unter dem Vorbehalt des Rückkaufs (V. retro).

Arrevessado, *m.* Auswurf *m.*, Ausgebrochene *n.*; schlechte Lebenswandel *m.*; vergangene Fehler *m. pl.*

Arreveçár, } *v. a.* auswerfen, er-
Arrevessár, } brechen; *fig.* verstoßen, die Freundschaft aufsagen; hassen, verfluchen, verabscheuen; **~** a alma, den Geist aufgeben; **~**, *v. n.* unruhig werden (vom Meer); an Übelkeit leiden.

Arrevesso, V. revesso u. revez; schwierig.

Arrevez||ado, *p. p.* u. *adj.* gekrümmt, krumm, geschlängelt; schwierig, verwickelt, unverständlich, ver-

dreht; unumgänglich, unerträglich. **~adamente,** *adj.* verkehrt, unrecht; abwechselnd, umgehend, der Reihe nach. **~ár,** *v. a.* verdrehen; umkehren; abwechseln (V. revezar).

Arrha, *f.* V. arras.

Arrhepsia, *f.* (log.) Zögerung *f.*, Zweifel *m.*, Unentschlossenheit *f.*

Arriano, *m.* I. V. ariano. II. (h. n.) Geierart *f.* (vultur cinereus.)

Arriár, V. arrear I.

Arriaria, *f.* Lasttiertreibergeschäft *n.*

Arriata, V. arreata.

Arriáz, V. arreaz.

Arriba, *adv.* oben, weiter oben; darüber, darauf; rio ~ od. agua ~, stromaufwärts, gegen den Strom; de baixo ~, v. unten bis oben; voltar de baixo para ~, alles darunter u. darüber kehren; dar comsigo de pernas ~, s. zu Grunde richten; ~! (mar.) alle Hände auf Deck! überall! negocio de agua ~, cousa de costa ~, schwierige, heikle Sache *f.*

Arribação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ankunft *f.*, Eintreffen; Auswandern; Ziehen der Vögel *n.*; aves d' ~, Zugvögel *m. pl.*; homem de ~, unstete Mensch, Wandergeist *m.*; gente de ~, trupp- od. bandenweise umherziehende Menschen; Nomaden *m. pl.*; cousas de ~, wertlose, alltägliche Sachen *f. pl.*; peixes de ~, Streichfische *m. pl.*

Arribada, *f.* (mar.) Landen *n.*; vir, ir ou tornar de ~, an einen Landungsplatz verschlagen werden, vom Sturme getrieben wo anders landen, als man müßte.

Arribana, *f.* Hütte *f.*, kleine mit Stroh bedeckte Haus *n.* (=palheiro, choupana); Stall, Schuppen *m.* (=curral, abegoaria.)

Arribanceirado, *adj.* mit hohen, steilen Ufern (V. ribanceiro).

Arribár, *v. n.* (mar.) landen, im Hafen einlaufen; *fig.* s. erholen, wieder zu Kräften kommen (v. Kranken); zu seinem Zweck gelangen; etw. erreichen; zurücktreten, seine Meinung ändern; hinaufsteigen; ~, *v. a.* übertreffen; hinauftragen, führen; não ~ de alg. c., nicht über etw. hinauskommen, bei etw. stehen bleiben; zu nichts höherem fähig sein; ~ sobre alguma materia, auf einen Gegenstand zurückkommen.

Arriçado, *adj.* I. mit Seilen befestigt (V. arrizar). II. borstig, [straubig.

Arriçár, V. eriçar.

Arricola, *f. pr.* Untier, Ungeheuer *n.*

Arridas, *f. pl.* (mar.) A. Taue, um die Sonnenzelte an den Booten zu befestigen *n. pl.*

Arrieirático, *adv.* maultiertreiberisch; *fig.* grob, roh.

Arriéiro, *m.* Maulesseltreiber, Lasttiertreiber *m.* (V. arre); (h. n.) A. großer Vogel auf Kuba *m.*

Arriél, *m. pl.* **~éis,** A. Ohrring; goldene Ring *m.*; Goldstange *f.*; Ring, der aus Goldstaub gegossen wird *m.*

Arrifár etc., V. arfar.

Arrife, V. recife.

Arrijár, V. enrijar.

Arrilhada, *f.* [=ja=da] V. arrelhada.

Arrimadiço, *adj.* aufdringlich, schmarotzerartig (=encostadiço); ~, *m.* Parasit; Schmarotzer *m.*

Arrimár, *v. a.* annähern, heranbringen, nahe bringen; anlehnen, stützen; fort=, ab=, zurück=, beiseite legen; *fig.* entsagen; entsetzen; ~ esporas ao cavallo, dem Pferde die Sporen gehen. **~-se,** *v. r.* s. lehnen, s. stützen; s. andern anschließen, um einen Verein 2c. zu bilden, s. nähern, jm. nahe treten; **~-se ao parecer,** á opinião de alg., js. Meinung beipflichten, beitreten; ser arrimado á sua opinião, hartnäckig, halsstarrig sein; ~ os pés á parede, eigensinnig sein, seinen Willen durchsetzen.

Arrimo, *m.* Stütze *f.*; *fig.* Schutz *m.*, Gunst, Hilfe *f.*

Arrincár, V. arrancar.

Arrincoár, *v. a.* Tiere in einen verborgenen Ort bringen. **~-se,** *v. r.* s. zurückziehen (V. rincão).

Arrinho, *m.* [=ju] (ant.) Schlupfhafen *m.*, kleine Bucht, in der s. leicht Fische fangen *f.*

Arriosca, *f. burl.* A. Spiel mit Steinchen *n.*; List, Gaunerei, Prellerei; Schlinge *f.*, Fallstrick *m.*; armar uma ~ a alg., jm. eine Falle stellen; cahir na ~, in die Falle gehen, s. fangen lassen.

Arrióz, *m. pl.* **~es,** Knippkügelchen, Schnellkäulchen, Klickersteinchen, mit welchen das Alguerguespiel gespielt wird *n.*

Arripi‖acabello, *adv.* de ~ od. a ~, gegen das Haar, gegen den Strich; *fig.* wider Willen, ungern; ~, *m.* widerborstige Mensch *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* borstig, straubig; vor Kälte zitternd; schlecht gekämmt. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Haarsträuben, Schaudern vor Kälte, vor Fieber, vor Schrecken, vor Entsetzen *n.* **~ár,** *v. a.* vor Kälte, Furcht zitternd machen; zu Berge treiben (das Haar); wider den Strich kämmen, streichen od. bürsten; ~, *v. n.* rauh werden. **~-se,** vor Kälte od. Furcht schaudern; erschrecken, zurückbeben, v. Schrecken ergriffen werden, erschrocken sein; ~ a carreira, umkehren; umsatteln, eine andere Karriere ergreifen; ~ as carnes, Gänsehaut bekommen, frösteln. **~o,** (⌣⌣)

V. arripiamento.

Arrisár, V. arrizar.

Arrisc‖ado, *adj.* dreist, gewagt; unternehmend; gefährlich; unerwartet, unvermutet. **~adamente,** *adv.* mit Dreistigkeit, Verwegenheit; mit Gefahr, gefährlich. **~ár,** *v. a.* wagen, aufs Spiel setzen, einer Gefahr aussetzen, in Gefahr bringen. **~-se,** s. einer Gefahr aussetzen, s. in Gefahr begeben; *prov.* quem não arrisca, não ganha od. não aprisca; quem a nada se arriscava, nada ganhava, wer nicht wagt, gewinnt nicht (*pret.* ~quei).

Arrispidár-se, *v. r.* rauh, spröde werden (V. rispido).

Arrivár, V. arribar.

Arrizár, *v. a.* (mar.) einreffen, mit Sorrtauen nehmen (V. riz-es).

Arro, *m.* (desus.) Schlamm, Sumpf *m.*, Schlammerde *f.*

Arrob‖a, *f.* Arrobe *f.* (32 arrateis od. Pfd. od. 14½ Kilogramm); ser de ~, beträchtlich sein; ás ~s, in Massen, reichlich, scheffelweise. **~ação,** *f.* **~amento,** *m.* I. Abwägen in Arroben. II. Entzücken *n.* **~ár,** *v. a.* I. nach Arroben wägen od. messen. II. mit süßem Wein, Glühwein versetzen (V. arrobe). III. entzücken, hinreißen (V. arroubar). **~-se,** in Entzücken geraten, hingerissen sein.

Arrobe, *m.* gekochte, süße Wein; eingekochte, dicke Saft *m.*; Mus *n.*, Rob *m.*

Arrobem, *m. pl.* **~ns,** (mar.) Beschlagleinen *f. pl.*

Arrobo, V. arrobamento.

Arrobustár-se, *v. r.* kräftig, stark werden.

Arroch‖ada, *f.* Schlag mit dem Knebel, Packstock *m.* **~adór,** *m.* Halsband v. Edelsteinen od. Perlen *n.* **~adura,** *f.* Teil der Handmühle am Drehrad *m.* **~ár,** *v. a.* knebeln, mit dem Packstock fest zusammenziehen; gar zu fest schnüren, zusammenziehen, knebeln. **~-se,** s. zusammenpressen; s. fest schnüren. **~éiro,** *m.* j., der packt, mit dem Knebel zusammendreht; Maultiertreiber *m.* (=almocreve, arreeiro.) **~o,** *m.* Packstock, Knebel *m.*; Knebeln, Zusammendrehen mit dem Knebel *n.*; propender para a parte do ~, gern zur Gewalt greifen; *vulg.* bom ~! eine gute Prügelsuppe. **~s,** *pl.* (mar.) Seile, die am Ende geknotet sind [*n. pl.*

Arrodeár, V. rodear.

Arrodell‖ado, *adj.* mit einem Schilde bewaffnet; (bot.) schildförmig (=escutiforme). **~ár,** *v. a.* mit einem Schilde bewaffnen, decken (V. rodella).

Arrodilhado, V. enrodilhado u. rodilhado.

Arroela, V. arruella.

Arrofo, *m.* Loch *n.* u. Öffnung auf dem Grunde, im Boden des Wurfnetzes *f.*

Arrog‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aneignung, Anmaßung *f.*; (jur.) Annahme an Kindes Statt *f.* **~adór,** *m.* j., der s. etw. anmaßt. **~áncia,** *f.* Anmaßung *f.*, Dünkel, Stolz, Hochmut *m.* **~ante,** *adj.* stolz, hochmütig, anmaßend, unverschämt, dünkelhaft; mutig, stark, tapfer; *fig.* prächtig, schön. **~antemente,** *adv.* mit Stolz, Anmaßung, Eigendünkel. **~ár,** *v. a.* zuschreiben, beimessen 2c., was eines andern ist; (jur.) an Kindes Statt annehmen. **~-se,** *v. r.* s. anmaßen, s. zueignen (*pret.* ~guei).

Arroiár, *v. n.* wie ein Bächlein fließen, laufen.

Arroido, V. arruido; *prov.* o amigo fingido, conhecel-o-has no ~, Freunde erkennt man in der Not.

Arroinhár, V. arruinar.

Arróio, *m.* kleine Bach *m.*, Bächlein *n.*; sair do lodo, cair no ~, vom Regen in die Traufe kommen.

Arrólos, *m. pl.* (bot.) Gartenmelde *f.*

Arroj||adiço, *adj.* was leicht geworfen, geschleudert werden kann, zum Schleudern geeignet; arma ~a. Wurfgeschütz *n.*; unerschrocken, kühn, verwegen, vorschnell (= arrojado). **~ado**, *p. p.* u. *adj. fig.* entschlossen, verwegen, herzhaft, kühn, unerschrocken. **~adamente**, *adv.* mit Mut, Kühnheit, Verwegenheit. **~amento**, V. arrojo. **~ão**, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Ruck, Zug *m.*, Reißen *n.* (= tirão, empuxão); ~, *adv.* schleifend, schleppend. **~ár**, *v. a.* werfen, schleudern, hinwerfen; fortziehen, wegjagen, vertreiben, zurückstoßen; wegschleppen, nach ſ. ziehen (= arrastar, rojar); ~, *v. n.* nachschleppen, schleifen. **~-se**, *v. r.* ſ. auf, über etw. od. j. hinwerfen, über j. herfallen; etw. mit Dreistigkeit u. ohne weitere Überlegung unternehmen; ſ. erdreisten, wagen; ſ. erniedrigen, ſ. demütigen; ~ os pés, mit den Füßen schlurren, einen schleppenden Gang haben; ~ pelo chão, nachschleppen, auf der Erde schleifen.

Arrojéitár, V. regeitár.

Arrojéito, *m. pr.* Wurfstock *m.*

Arrojo, *adv.* schleppend, schleifend; ~, *m.* Zurückstoßen *n.*, Austreibung; Kühnheit, Verwegenheit, Unerschrockenheit; Strömung *f.*, Lauf *m.*

Arrol||adór, *m.* Anwerber; Beamter, der die Mannschaften in die Listen einschreibt *m.* **~amento**, *m.* Eintragung in die Listen, Anwerbung, Aushebung *f.* **~ár**, *v. a.* I. die Mannschaften in die Listen eintragen. II. rollen, auf- u. zusammenrollen. III. einwiegen, einschläfern.

Arrolhár etc., V. rolhar.

Arrollo, V. arrulho.

Arrolo, *m.* Wiegenlied, Schlaf-, Schlummerlied *n.*

Arromançár, V. romancear.

Arromb||a, *f. vulg.* Singweise zur Guitarrebegleitung, die viel Geräusch macht *f.*; cousa d' ~, etw. Staunenerregendes (= de truz); um partido d' ~, eine brillante Partie. **~ada**, *f.* Leck; Riß *m.*, Loch *n.* (= rombo, rotura.) **~adas**, *f. pl.* (mar.) V. arrumbadas. **~adela**, *f.* V. arrombamento. **~adiço**, *adj.* zerbrechlich, leicht zu zerbrechen. **~amento**, *m.* Einbruch, Bruch, Riß *m.* **~ár**, *v. a.* zerschmettern, zertrümmern, einschlagen; einbrechen; *fig.* niederschlagen, demütigen, besiegen; ficar arrombado, verdutzt, niedergeschmettert dastehen; ~ fechaduras, Schlösser aufbrechen; einbrechen; ~ dificuldades, Schwierigkeiten heben (V. rombo).

Arrompér, V. romper.

Arroséira, *f.* I. mit Tau bedeckte Erdreich *n.* II. Reisacker *m.*, Reispflanzung *f.*

Arrosetado, *adj.* rosettenförmig.

Arrost||ado, *adj.* kühn, unerschrocken, unternehmend. **~adór**, *m.* Unternehmer, kühne Mensch *m.* **~ár**, *v. a.* gegenüberstellen; furchtlos ansehen, ſ. darstellen, mit Dreistigkeit unternehmen; ~ alg., *v. n.* jm. die Stirn bieten, trotzen; ~ os perigos, ſ. den Gefahren unerschrocken aussetzen, keine Gefahr scheuen; auch *v. n.* ~ a u. com alg. c. u. **~-se**; ~ a comida, mit Appetit essen. **~o**, *adv.* gegenüber, angesichts (V. rosto).

Arrostrár, V. arrostar.

Arrot||adór, *m.* j., der rülpst; *fig.* Großsprahler, Aufschneider *m.* (= gabarola.) **~adura**, V. arreatadura. **~ár**, *v. a.* rülpsen, aufstoßen; *fig.* großsprechen, prahlen; ~ de farto, ~ a postas de pescada, mit Reichtümern, Mut 2c. prahlen, ſ. nach der Gefahr mutig stellen.

Arrote||a, *f.* Rodeland, neuangebaute Land *n.* (= noval.) **~adór**, *m.* Anbauer, Urbarmacher *m.* **~amento**, *m.* (de terrenos) Umbrechung, Anbauung *f.*, Urbarmachen *n.* **~ár**, *v. a.* umbrechen, urbar machen, anbauen (V. rotear, = roçar, esmoutar, romper).

Arroto, *m.* Rülps *m.*; Aufstoßen *n.*

Arroub||amento, *m.* Entzücken *n.*, Verzückung, Hinreißung *f.* (= arrebatamento.) **~ár**, *v. a.* entzücken, hinreißen. **~-se**, *v. r.* in Entzücken geraten, v. Bewunderung ergriffen werden, ſ. begeistern. **~o**, *m.* Entzücken *n.*

Arroupár etc., V. enroupar etc.

Arroxado, } *adj.* [=sch(i)a-du] violett-
Arroxeado, } farben; lilafarben (V. roxo).

Arróz, *m.* Reis *m.*; (bot.) ~ de telhados, kleine Hauswurz *f.*, Mauerpfeffer *m.* (= pinhões de rato od. uvas de cão); ~ de forno, gedämpfte Reis; ~ doce od. de leite, Milchreis. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Reispflanzung *f.*, Reisacker *m.*, =feld *n.* **~éira**, *f.* V. arrozal. **~éiro**, *m.* Reispflanzer *m.* **~ia**, *f.* (bot.) Reispflanze *f.*

Arru||aça, *f.* Tagedieberei, Bummelei *f.* (= ruaça.) **~ado**, *adj.* (V. rua) in Straßen eingeteilt. **~adór**, *m.* Taugenichts, Tagedieb, Bummler; Prahler *m.* **~amento**, *m.* Abmessung der Straßen, Einteilung in Straßen *f.*; Handwerker, welche in einer Straße ihre Läden haben *m. pl.*; Straße *f.*, Weg, Gang *m.*; Fensterpromenade *f.* **~ár**, *v. a.* I. in Straßen abteilen, abstechen, in Wege teilen (Gärten); ~, *v. n.* auf der Straße spazieren, um einer Dame den Hof zu machen, Fensterpromenade machen. II. grunzen. **~-se**, ſ. in den Straßen verteilen.

Arrud||a, *f.* (bot.) Raute *f.*; ~ dos jardins, Gartenraute *f.*; ~ dos muros, Mauerraute *f.*; conhecer a ~, den Lauf der Welt wissen, erfahren, gewitzigt sein. **~ão**, *m.* Rautenart *f.* (ruta montana.) **~ia**, *f.* (bot.) bras. Raute *f.*

Arruell||a, *f.* (bras.) Gold- od. Silbermünze ohne Gepräge *f.* (= besante); (our.) Stück rohe Silber in Form einer Kohlenpfanne od. Kasserolle *n.*; (mar.) hölzerne, runde Nuß am Kolderstocke des Steuerruders *f.* (= rodella.) **~ado**, *adj.* (bras.) Gold- od. Silbermünzen ohne Gepräge (im Wappen) führend.

Arrufada, *f.* Gebäck, das bes. in der Umgegend v. Coimbra gemacht wird, A. süßes Weizenbrot *n.*

Arruf||adiço, *adj.* leicht ärgerlich; sauertöpfisch, grämlich, verdrießlich. **~ár**, *v. a.* verdrießlich machen; ärgern. **~-se**, *v. r. fig.* ſ. kräuseln (vom Gewässer); knurren, die Zähne fletschen (vom Hunde); das Gefieder sträuben (vom Truthahn); verdrießlich, ärgerlich werden.

Arruflanado, *adj.* kupplerisch, liederlich (V. rufião).

Arrufo, *m.* leichte Verdruß *m.*, schlechte Laune; kleine Mißhelligkeit, Entzweiung *f.*, Maulen, Grollen, Schmollen *n.*; de ~, *adv.* leichtlich, ohne Bedenken; *prov.* ~s de namorados são amores dobrados, was ſ. liebt, das neckt ſ.

Arrug||a, V. ruga. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* runzlich; kraus. **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Runzeln, Faltigmachen *n.*, Faltigkeit, Runzlichkeit *f.*; Falten *f. pl.* **~ár**, *v. a.* runzeln, in Falten schlagen; Papier, Wäsche falten, in Falten legen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* ſ. runzeln, runzlich, faltig werden, ſ. zusammenziehen (*pret.* ~guei; V. ruga).

Arrugia, *f.* Stollen zur Abführung des Wassers, Wassergang, Kanal *m.*

Arruido, *m.* Lärm *m.*; Geschrei, Getöse *n.*, Tumult, Aufruhr *m.* (= ruido.)

Arruin||ado, *p. p.* u. *adj.* zerstört, zu Grunde gerichtet, ruiniert. **~adór**, *adj.* zerstörend, zu Grunde richtend; ~, *m.* u. *f.* Zerstörer, Verheerer *m.*; =in 2c. *f.* **~amento**, *m.* Zerstörung *f.* **~ár**, *v. a.* zerstören, zu Grunde richten; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* ſ. zu Grunde richten; zerstört werden, in Trümmer fallen, einstürzen; ~-se a alg. c., bei etw. zu Grunde gehen (V. ruina).

Arruivado, } *adj.* fuchsrot, rot-
Arruivascado, } gelb (V. ruivo).

Arrulhár, } *v. a.* [=jar] einwiegen,
Arullár, } einlullen; girren. **~-se**, ſ. angirren (v. Tauben) (= rolar u. arrolar II.).

Arrulho, } *m.* Girren (der Tauben);
Arullo, } Einwiegen *n.* **~s**, *pl.* Zärtlichkeiten *f. pl.*, Schmeichelworte *n. pl.*

Arrumação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (mar.) Schichtung der Stückgüter, Stauung, Verladung *f.*; Stauerlohn *m.*; Wolkengruppe am Horizonte; geographische Lage (auf der Karte) *f.*; (com.) ~ de contas, Buchhalten, Eintragen in „Soll" u. „Haben" *n.*; ~ de terras, Anspülung v. Land *f.*

Arrumaços, *m. pl. vulg.* Schmollen *n.*, leichte Veruneinigung (unter Liebenden) *f.* (= arrufos.)

Arrum||adór, *m.* (mar.) Schichter, Güterstauer *m.*; (com.) Buchhalter, Buchführer *m.* **~ár**, *v. a.* schichten, stauen; aufräumen, gehörig verteilen, anordnen, zurechtlegen; (com.) buchen; (mar.) den Vorderteil des Schiffes nach einem Windstrich richten; auf der Karte die Windstriche bezeichnen (V.

rumo); ~ em alg. um pontapé, jm. einen Fußtritt versetzen; ~, *v. n.* s. dicht beziehen (vom Himmel); ~, *v. n.* u. ~-se, beharren, eigensinnig auf etw. bestehen; s. etablieren; in Dienst od. Stellung treten. [bretter *n. pl.*

Arrumbadas, *f. pl.* (mar.) Schirm-

Arrumo, *m.* Ordnung, Anordnung, gute Einrichtung *f.* (V. arrumação.)

Arrunhamento, *m.* V. ruina.

Arrunhár, *v. a.* [=jar] (= arruinar) (sap.) die Sohle eines Stiefels 2c. beschneiden.

Arruvidão, *f.* [=dáong] (ant.) Rost

Arsão, V. arção. [*m.*

Arsea, *f.* (med.) Ausbruch der Leidenschaft *m.*

Arsenál, *m. pl.* ~aes, Zeughaus, Arsenal *n.*; *fig.* Rüstkammer *f.*

Arseníl||aco, *adj.* arsenikhaltig; (chim.) acido ~, Arsenikſäure *f.* ~ado, *adj.* mit Arsenik vermischt, zerſetzt. ~ato, *m.* arsenikſaure od. arsenikgeſäuerte Körper *m.* ~cado, ~cál, *adj.* arsenikhaltig, giftig. ~cite, *f.* Arsenikſalz (aus Kalk) *n.*, Arsenizit *m.* ~co, *m.* Arsenik *m.*, Berggift *n.* ~des, *f. pl.* (min.) Verbindungen v. Arsenik mit Schwefel od. Metallen *f. pl.* ~fero, *adj.* (⌣⌣) arsenikhaltig. ~oso, *adj.* acido ~, Arsenikſäure *f.* ~te, *m.* (chim.) Arsenikſalz *n.* ~ureto, *m.* Arsenikmetall *n.* ~zite, *f.* Arsenikſalz aus Kalk *n.*

Arses, *m.* Vogelart aus Senegal *f.*

Arsis, *f.* Arsis, Hebung der Stimme *f.*

Artamija, *vulg.* für artemisia.

Artanit||e, *f.* (bot.) Schweinsbrot *n.* (= pão de porco ou porcino); (pharm.) Salbe aus dieser Pflanze *f.* ~ina, *f.* (chim.) Extrakt der Schweinsbrotwurzel *n.*

Artár, V. arctar.

Arte, *f.* Kunst *f.*; Kunstgriff *m.*; Kunſtfertigkeit, Geſchicklichkeit; Liſt, Schlauheit; Bosheit; Methode, Art; Künſtelei *f.*; Charakter *m.*, Natur *f.*; Elementarbuch *n.*, erste Grammatik (beſ. lat.) *f.*; de ~, dergestalt, so daß; com tal ~, d'esta ~, auf diese Weise, derart; por uma ~ nova, auf eine ganz neue Art u. Weise; obra primorosa, primor d'~, maravilha de ~, Meisterwerk *n.*; ein Meisterwerk der Kunst. ~s, *pl.* Künste *f. pl.*; Kunstgriffe *m. pl.*; Philosophie *f.*; boas ~s, Schulwissenschaften, Humanitätsstudien *f. pl.* (= artes liberaes); bellas ~s, die schönen Künste; ~s mechanicas, Handwerke *n. pl.*; (mar.) ~s, Netz zum Sardellenfang *n.*; sem ~, kunstlos; ohne Falsch; com ~, kunstvoll; homem de ~, talentvolle Mensch *m.*; obra de ~, Kunstwerk *n.*; ~ sagrada, Scheidekunst *f.*; collegio das ~s, philosophische Schule (in Coimbra) *f.*; mestre em ~, Magister, Doktor *m.*

Artefacto, *m.* Kunstwerk, Kunsterzeugnis *n.*

Artéir||ice, *f.* Liſt, Schlauheit, Spitzfindigkeit, Hinterliſt *f.*, Kunstgriff *m.* ~o, *adj.* listig, hinterlistig; schlau, pfiffig. ~amente, *adv.* durch Hinterliſt, auf schlaue, listige, geschickte Weise. ~oso, V. arteiro.

Arteletes, *m. pl.* A. Ragout, das v. den Schenkeln des Geflügels od. v. Kalbfleisch bereitet wird *n.*

Artelharia etc., V. artilharia etc.

Artelho, *m.* [=ju] Knöchel am Fuß *m.* (= mallêolo, tornozelo.)

Artemágico, V. magico.

Artemão, *m.* [=máong] *pl.* ~ões, (mar.) Besans-, Bramsegel *n.*, Hintermast, Besanmast auf den Galeeren *m.*

Artemija, **Artemisa**, **Artemísia**, *f.* (bot.) Beifuß *m.*

Arten(n)a, *f.* (orn.) Patschfuß *m.*

Artéri||a, *f.* Puls-, Schlagader *f.*; *fig.* Verkehrsader *f.*, Weg *m.*; (an.) aspera ~, Luftröhre *f.* ~aco, (⌣⌣) ~ál, *adj. pl.* ~aes, was auf die Pulsadern Bezug hat. ~alidade, *f.* arterielle Eigenschaft des Blutes *f.* ~alização, *f.* (med.) Arterialmachung *f.* ~alizár, *v. a.* Blut arterial machen.

Arterice, V. arteirice.

Arteri||odema, *m.* (cir.) Arterien-Unterbindungszange *f.* ~ographia, *f.* Pulsaderbeschreibung *f.* ~ola, *f.* (⌣⌣) (an.) Pulsäderchen *n.* ~ologia, *f.* Lehre v. den Pulsadern *f.* ~omalácia, *f.* (med.) Arterienerweichung *f.* ~oso, *adj.* pulsaderartig. ~otomia, *f.* Öffnung einer Pulsader *f.* ~te, *f.* (med.) Entzündung der Pulsader *f.*

Artesano, **Artesão**, *m.* [=sáong] *pl.* ~ões, Handwerker, Handwerksmann *m.*

Artesiano, *adj.* aus Artois; poço ~, artesische Brunnen (durch Bohren erlangt) *m.*

Artética, *f.* Gicht *f.*

Artético, *adj.* gichtisch; gichtkrank.

Arteza, *f.* längliche Kiste aus Holz (zu Kalk od. Lehm bestimmt) *f.*

Artez||ão, *m. pl.* ~ões, I. Backtrog *m.*, Teigmulde *f.*; (arch.) Getäfel an der Decke *n.* II. Handwerker *m.* (= artesano.) ~oado od. ~onado, *adj.* was an der Decke getäfelt ist; ~, *m.* gesamte Getäfel einer Decke *n.*, Plafondverzierung *f.* ~oár, ~onár, *v. a.* (arch.) Plafondverzierungen anbringen, die Decke mit Getäfel verzieren.

Arthanita, *f.* (bot.) Schweinsbrot *n.*

Arthr||algia, *f.* (med.) Gicht, Gliederkrankheit *f.*, Gliederreißen *n.* ~ía, *f.* Gliederschmerz *m.* ~ite, *f.* (med.) Gicht *f.*, Gelenkschmerz *m.* ~ítico, *adj.* (med.) gichtisch; gegen die Gicht dienend; dôres ~as, Gichtschmerzen *m. pl.* ~ócace, *f.* Gliederschmerz, Gelenkschmerz *m.* ~océphalos, *m. pl.* (h. n.) Krustentiere mit gliederlosem Kopfe *n. pl.* ~ódia, *f.* Gelenk *n.*, flache Knochenfügung *f.* ~odiál, *adj. pl.* ~aes, zu einem Gelenk gehörig. ~odínia, *f.* Gelenkschmerz *m.* ~ogastro, *adj.* mit gegliedertem Bauche. ~oncus, *m.* harte Gelenkgeschwulst *f.* ~opathia, *f.* Gelenkleiden *n.* ~ophlogose, *f.* Gelenkentzündung *f.* ~ópode, *m.* (bot.) Gliederlilie *f.* ~ose, ~osis, *f.* (ant.) Knochenfügung *f.*, Gelenk *n.* ~ozoário, *m.* (h. n.) Gliedertier *n.*

Artice, V. arteirice.

Ar'tico, V. arctico.

Articul||ação, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, Knochenfügung, Gelenkfügung *f.*; (bot.) Knoten *m.*, Gelenk; Artikulieren *n.*, deutliche Aussprache der Wörter *f.*; (jur.) Aufzählung der Thatsachen, Abfassung nach Artikeln *f.*, Gliedern *n.* ~adamente, *adv.* vernehmlich, deutlich; artikelweise, Punkt für Punkt. ~ado, *adj.* deutlich, verständlich, vernehmlich; gegliedert; artikelmäßig abgefaßt. ~ados, *m. pl.* (h. n.) Gliedertiere *n. pl.* ~ár, *adj.* die Glieder u. Gelenke des Körpers angehend; ~, *v. a.* silbenmäßig od. deutlich aussprechen; (mus.) deutlich vortragen; (jur.) artikelweise abfassen, erörtern, Punkt für Punkt vortragen; (an.) einfügen, ineinanderfügen, einen Knochen mit einem andern verbinden. ~-se, *v. r.* (an.) s. ineinanderfügen; s. aussprechen lassen. ~ista, *m.* Zeitungsschreiber *m.* ~o, *m.* (⌣⌣) Gelenk, Glied *n.*; Pflanzenknoten *m.* (V artigo.) ~oso, *adj.* (an.) aus Knoten od. Gliedern bestehend; *fig.* V. artificioso.

Artífic||e, *m.* Künstler; Handwerker; Urheber, Anstifter *m.* ~iál, *adj. pl.* ~aes, künstlich, kunstmäßig, kunstgemäß. ~ialidade, *f.* Künstlichkeit *f.* ~ialmente, *adv.* auf eine künstliche Weise. ~iár, *v. a.* etw. künstlich machen, künstlich einrichten, mit Kunst einrichten. ~io, *m.* (⌣⌣) Kunst, Geschicklichkeit, Kunstfertigkeit, Künstlichkeit *f.*; Kunstgriff *m.*, Liſt, Schlauheit *f.*; Ränke, Schliche *pl.*; künstliche Maschine *f.*, Kunstwerk *n.*; fogo d'~ od. de pólvora, Feuerwerk *n.*; ~s de estylo, Feinheiten des Stils *f. pl.*; ~ a parte, das ist eine Sache für s. ~loso, *adj.* künstlich; sinnreich erfunden od. verfertigt (= engenhoso); hinterlistig, ränkevoll, betrügerisch (= arteiro, astucioso). ~losamente, *adv.* künstlich, mit Kunst; *fig.* listig, betrügerisch, arg-, hinterlistig.

Artigo, *m.* Artikel, Abschnitt *m.*; Geschlechtswort *n.*, Artikel *m.*; (com.) Ware *f.*; ~ da morte od. derradeiro ~, letzte Augenblick, Todesmoment *m.*; estar em ~s de morte, im Sterben, in den letzten Zügen liegen; ~ da od. de fé, Glaubensartikel *m.*; ~ de fundo, Leitartikel *m.*; ~ de moda, Modewaren *f. pl.*

Artilh||ár, *v. a.* [=jar] mit Geschützen od. Artillerie versehen. ~aria, *f.* Artillerie *f.*, Geschütz; Artilleriekorps *n.*; *fig.* Werkzeug *n.*; ~ montada, reitende Artillerie; ~ de campanha, Feldgeschütz; ~ ligeira, ~ volante, ~ a cavallo, leichte Artillerie; ~ grossa, schwere Artillerie, Belagerungsgeschütz; parque d'~, Artilleriepark *m.*; trem d'~, Artillerietrain *m.*; *fig.* assestar toda a ~, sein möglichstes thun, alle Mittel

anwenden, um seinen Zweck zu erreichen. **~éiro**, *m.* Artillerist, Kanonier *m.*; ~ apontador. Stückrichter *m.* **~eria**, V. artilharia.

Artimanha, *f.* [=ja] List, Hinterlist *f.*, Kunstgriff, Betrug *m.* (= dolo, ardil, fraude.)

Artimão, V. artemão.

Artist||a, *m.* Künstler; Handwerker, Verfertiger; Erfinder *m.*; *fam.* Bummler, Tagedieb *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) artistisch, künstlerisch. **~icamente**, *adv.* kunstreich, in künstlicher Weise. [*f.*

Artive, *m.* (gir.) Brot *n.*, Nahrung

Artizár, V. artificiar; *fig.* ersinnen, erfinden, Ränke schmieden.

Arto, V. harto.

Arto||carpo, *m.* (bot.) Brotbaum *m.*, =frucht *f.* **~latra**, *m.* Brotanbeter, Anbeter der Hostie *m.* **~litho**, *m.* Brotstein *m.*, Brotversteinerung *f.* **~phago**, *adj.* (⌣⌣) v. Brot lebend, Brot essend.

Artre, *m.* (orn.) Königsfischer, Eisvogel *m.*

Artus, *m. pl.* (an.) Arme *m. pl.*, Beine, Glieder *n. pl.*

Aruba, *f.* (bot.) Quassia *f.*, Bitterholzbaum *m.* (= quassia.)

Aruga, *f.* unterirdische Kanal, Stollen in den Minen *m.*

A'rula, *f.* (lat.) *dim.* v. ara, kleine Altar *m.* (= barba de cabra.)

Arunco, *m.* (bot.) Bocksbart *m.*

Arundin||a, *f.* (bot.) Rohrstendel *m.* **~áceas**, *f. pl.* (bot.) Fam. der Schilfpflanzen, Rohrarten *f. pl.* **~áceo**, *adv.* schilf- od. rohrförmig, rohrartig; im Schilfe lebend. **~eo**, *adj.* (⌣⌣) v. Schilf, v. Rohr gemacht; rohrähnlich. **~oso**, *adj.* schilfbewachsen, voll Rohr, fruchtbar an Rohr.

Arurão, *m.* (h. n.) Kaiman (Krokodilart) *m.*

Arúspic||e, *m.* Wahrsager aus den Eingeweiden der Opfertiere *m.* **~ina**, *f.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Wahrsagerei aus den Eingeweiden der Opfertiere *f.*

Arvál, *adj.* das bebaute Land angehend, ländlich; irmãos arvaes, die arvalischen Brüder, die zwölf Priester der Ceres u. des Bacchus *m. pl.*; ~, *m.* bestellte Land *n.*,

Arvéloa, V. alveloa. [Acker *m.*

Arv||ense, *adj.* auf den Äckern wachsend, Wiesen.., Acker..; planta ~, Acker-, Feldblume *f.*; cultura ~, Ackerbau *m.* **~icola**, *m.* Bewohner des Landes; Ackersmann, Landmann *m.*; (h. n.) Feld-, Erdmaus *f.* **~icultura**, *f.* Feldbau, Ackerbau *m.*

A'rvido, (ant.) V. árbitro.

Arvo||ado, *p. p.* u. *adj.* betäubt, schwindlich; närrisch, thöricht. **~amento**, *m.* Schwindel, Taumel *m.*, Betäubtheit *f.* **~ár**, *v. a.* betäuben, schwindlich machen; jm. den Kopf (Verstand) verdrehen; ~, *v. n.* u. **~se**, schwindlich werden, schwindeln.

Arvol, } V. arvore.
Arvor, }

Arvor||ada, V. alvorada. **~ár**, *v. a.* baumgerade aufrichten, aufstellen, aufstecken (ein Kreuz, ein Banner) (uma cruz, a bandeira), eine Flagge hissen; *fig.* aufstellen, erheben, einsetzen, z. B. mit Bäumen bepflanzen; soldado arvorado em cabo, ein zum Unteroffizier ernannter, avancierter Soldat; ~ de capitão, zum Kapitän ernennen; ~, *v. n.* (mar.) ein Schiff bemasten (= mastrear); mit vollen Segeln fliehen; **~-se** em medico, em lettrado etc., s. als Arzt, als Gelehrter ꝛc. aufspielen, s. für einen Arzt ꝛc. ausgeben; **~-se** juiz em causa propria, s. zum Richter in eigener Angelegenheit aufwerfen. **~árlo**, V. herbolario.

A'rvor||e, *f.* (alt auch *m.*) Baum; Mast(baum); Baum in gewissen Maschinen, Wellbaum *m.*, Welle, Spille *f.*; Drehstift *m.*, Spindel *f.*; (typ.) Preßspindel *f.*; ~ de genealogia ou de geração, Stammbaum; ~ da vida, Lebensbaum *m.*, Verästelung des Gehirns *f.*; ~ fructifera, de fructo, Obstbaum; ~ de caroço, Kernfruchtbaum; ~ de espinho, Stachelbaum; ~ de estaca, Baumsetzling *m.*; ~ de ornato, Zierbaum; (chim.) ~ de Diana (od. philosophica), Silberbaum; ~ secca, Mast ohne Segelwerk od. mit eingereefften Segeln *m.*; correr a ~, vom Winde getrieben werden; correr ~ od. á ~ od. em ~ secca de todo o soccorro, aller Hilfe bar, gänzlich verlassen sein; ~ da sciencia do bem e do mal od. ~ da desobediencia od. ~ vedada, Baum der Erkenntnis des Guten u. Bösen; ~ do Brazil, cesalpinia echinata; ~ da cera, Tamariskenart *f.*; ~ do Paraiso, Zwergweidenart *f.*; ~ triste (nyctantes arbor), indische Jasminart, Nachtblume *f.*; ~ da pureza (yucca gloriosa), Lilienart *f.*; ~ do pão, Brotbaum; ~ do alho (cordia-myxa), Kordienart *f.*; ~ da lã, Baumwollenstaude *f.*; ~ de papel (= lasyandra papyrifera); ~ do ponto, Magnolienart *f.*; ~ do Natal, Weihnachtsbaum; ~ da cruz, ~ da vera cruz, ~ sagrada, ~ santa, Kreuzesstamm *m.*; *prov.* (de) tal ~ tal fructo, der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; quem a boa ~ se acolhe, boa sombra o cobre, wie man's treibt, so geht's. **~ecér**, *v. n.* zum Baume aufwachsen (*pres.* ~ço). **~edo**, *m.* mit Bäumen bepflanzte Ort *m.*; Baumschule *f.*; Hain *m.*; (mar.) sämtliche Masten eines Schiffs *m. pl.* **~ejár-se**, *v. r.* mit Bäumen bewachsen, s. mit Bäumen bedecken. **~escéncia**, *f.* baumartige Verzweigung *f.* **~escér**, V. arvorecer. **~esinha**, **~eta**, *f.* **~ezinho**, *m.* Bäumchen *n.* **~iforme**, *adj.* baumförmig.

Aryano, *adj.* arisch; ~, *m.* Arier, Arianer *m.* [V. arytenoides.

Arytenoideo, *adj.* cartilagem ~a,

Arytenóides, *f. pl.* (an.) Gießkannenknorpel der Luftröhre *m. pl.*, Kehlkopfpyramide *f.*

Arythmo, *m.* (med.) Schwäche, Unregelmäßigkeit des Pulses *f.*

Arzel (cavallo ~), V. argel.

Arzenefe, *m.* (chim.) gelbe Arsenik *m.*

Arzinho, *m.* [=ju] *dim.* v. ar, Lüftchen *n.*; *fig.* leichte Anstrich, Anschein *m.*

Arzolla, *f.* (bot.) grüne, unreife Mandel *f.* (xanthium spinosum.)

As, *m.* As (röm. Kupfermünze); holländische Maß; Gewicht $^4/_5$ vom Gran *n.* (V. az.)

As, *art. f. pl.* die (V. a *art.*).

A's (Zusammenziehung v. a as), *art. dat.*, *f. pl.* z. B. ás mulheres,

Asa, V. aza. [den Frauen.

Aságren, *f.* (bot.) Pflanze mit fiebervertreibenden Früchten *f.*

Asaloiado, *adj.* bäurisch, grob (V. saloio).

Asalveado, *adj.* (bot.) mit becherförmiger Blütenkrone.

Asambenitado, *adj.* mit dem Sterbekleide der Inquisitionsopfer angethan (V. sambenito).

Asanhár-se, [=jar=ſſe] V. assanharse.

Asáphia, *f.* (med.) Veränderung der Stimme, Undeutlichkeit, Heiser, V. azar. [ſerkeit *f.*

Asarca, *f.* (bot.) Orchideenart *f.*

Asárcia, *f.* Fleischlosigkeit, Magerkeit *f.*

Asarilhado, *adj.* [=ja-bu] (bot.) quirl-, wirbelständig (V. sarilho).

Asar||ina, *f.* (bot.) unechte Erdepheu, Steingundermann *m.*, Löwenmaul *n.*; (chim.) Haselwurzbitter, Asarin, Alkaloid der Haselwurz *n.* **~o**, *m.* (⌣⌣) (bot.) Haselwurz, wilde Narde, Spieke *f.* **~óide**, *adj.* haselwurzartig.

Asbest||ino, *adj.* asbestartig, zum Asbest gehörig. **~o**, *m.* Asbest, Steinflachs *m.*; daraus gemachte unverbrennliche Leinwand *f.* (= amianto.) **~óide**, *adj.* asbestartig.

Asbolina, *f.* (chim.) Asbolin *n.*, gelbe, auflösbare Teil des Rußes *m.*

Asca, *f.* Widerwille; Ekel, Verdruß *m.*; ter ~ a alg., jm. übelwollen; *fam.* eine Pike auf j. haben.

Ascalabotes, *m. pl.* Salamandereidechsen *f. pl.* [flügler *m. pl.*

Ascalaphos, *m. pl.* (h. n.) Netz-

Ascalvado, V. escalvado.

Ascar||ento, V. ascoroso. **~icida**, *f.* (bot.) A. wurmervertreibende Pflanze *f.* **~idas**, *f. pl.* (⌣⌣) Spulwürmer, Afterwürmer; Würmer an Pflanzen u. Wurzeln *m. pl.*

Ascelo, *adj.* ohne Beine, beinlos.

Ascend||éncia, *f.* Aufsteigen *n.*; aufsteigende Linie; Überlegenheit *f.* **~ente**, *adj.* aufsteigend, emporsteigend; (astr.) aufsteigend, aufgehend (v. Sternen), bei der Geburt leuchtend; comboio ~, Zug, der v. Lissabon nach Porto fährt *m.*; ~, *m.* Verwandte in aufsteigender Linie *m.*; Aufsteigen *n.*, Aufgang (eines Sterns) *m.*; (astr.) Geburtsstern *m.*; *fig.* Einfluß *m.*, Überlegenheit, Gewalt über js. Gemüt, Neigung *f.*, Hang *m.* **~ér**, *v. n.* aufsteigen, s. erheben.

Ascendimento, *m.* } [=ſáõng] *pt.*
Ascens||ão, *f.* } **~oes**, Aufsteigen *n.*; (astr.) Aufgang eines Gestirns *m.*; Himmelfahrt Christi *f.*; Himmelfahrtsfest *n.*; *fig.* Erhebung, Erhöhung *f.* **~ional**,

adj. pl. **~aes,** (astr.) differença ~, Aufsteigeunterschied der Gestirne *m.* **~o,** *m.* (astr.) Aufsteigen *n.*, Aufgang der Gestirne *m.* **~ór,** *m.* hydraulische Hebemaschine *f.* (= elevador.) [u. Fasten *f.*

Ascese, *f.* Askese, Übung im Beten

Ascet||a, *m.* Asket, Strengfromme *m.* **~ério,** *m.* Kloster *n.*, Ort, wo fromme Übungen angestellt werden *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) asketisch, strenggeistlich, erbaulich. **~ismo,** *m.* Asketismus *m.*, asketische Leben *n.*

Ascídi||a, *f.* (h. n.) Seescheide (ein Wurm) *f.* **~ado,** *adj.* (bot.) seescheidenartig; schlauchartig.

A'scios, *m. pl.* schattenlose Völker *n. pl.*

Ascit||es, *f.* (med.) Bauchwassersucht *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) (med.) bauchwassersüchtig.

Asclepiad||eo, *adj.* u. *m.* verso ~, asklepiadische Vers *m.* **~eas,** *f. pl.* schwalbenwurzartige Pflanzen *f. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) Schwalbenwurzbitter *n.* [wurz, Giftwurz *f.*

Asclépias, *m.* (bot.) Schwalben-

Asco, *m.* Ekel *m.*, übelwerden *n.*; *fig.* Widerwille, Abscheu *m.*, Abneigung *f.*; Neid *m.*, Mißgunst *f.*

Ascoma, *f.* Schutzleder *n.*, Lederbeschlag der Ruder *m.*

Ascomycetes, *m. pl.* (bot.) Schlauchschwämme *m. pl.*

Ascona, *f.* (astr.) kleine Komet mit goldenem Schweif *m.*

Ascondér, V. esconder.

Asconso, V. esconso.

Ascóphoro, *adj.* (bot.) schlauchtragend, mit einem Saftbläschen versehen. **~s,** *m. pl.* Schlauchschwämme *m. pl.*

Ascorosidade, *f.* ekelhafte Schmutz *m.*, Unreinlichkeit *f.*

Ascoroso, } *adj.* schmutzig, unrein-
Ascoso, } lich), ekelerregend.

Ascrevér, V. escrever.

Ascript||icio, *adj.* an die Scholle gebunden; estrangeiro ~, naturalisierte, eingebürgerte Fremdling *m.* **~ivo,** *adj.* überzählig.

A'scua, *f.* glühende Kohle *f.* (= brasa); *fig.* Glanz *m.*, Feuer (der Augen) *n.*

Ascuma, } *f.* kleine Wurfspieß *m.*
Ascunha, }

Aseidade, *f.* (lat. a se, für s.) Selbstwesenheit *f.*

Asejo, V. ensejo.

Aselho, *m.* [=ju] (h. n.) Wasserassel *f.*

Asellos, *m. pl.* (astr.) zwei Sterne im Zeichen des Krebses *m. pl.*

Aselvajado, *adj.* wild, roh (V. selvagem).

Aserrilhado, *adj.* einer Kinnkette ähnlich; mit Ketten behangen (V. serrilha).

Asevem, V. azevem.

Asevia, *f.* (icht.) Kliesche, Glahrke *f.*

Asfalto, V. asphalto etc.

A'sia, *f.* (geogr.) Asien *n.*; ~ menor, Kleinasien *n.* [chel *m.*

Asiália, *f.* (med.) Mangel an Speichel *m.*

Asiano, *adj.* asiatisch; *fig.* luxuriös; weichlich, verweichlicht; weitschweifig; ~, *m.* Asiat, Asier *m.*

Asiarcha, *m.* Asiarch, Oberpriester *m.*

Asiarchado, *m.* Asiarchat *n.*

Asiático, V asiano.

Asícia, *f.* Enthaltsamkeit, Appetitlosigkeit *f.*

Asilo, 1. V. asylo.

Asilo, *m.* II. Bremse, Pferdefliege *f.*

Asinário, *adj.* vom Esel, s. auf die Esel beziehend.

Asinha, *f.* V. azinha.

Asinha, *adv.* (ant.) schnell, sogleich; *prov.* curtas tem as pernas a mentira e apanha-se ~, Lügen haben kurze Beine.

Asinino, *adj.* eselartig, den Esel betreffend; *fig.* dumm; gado ~, Eselvieh *n.*

Asír, *v. a.* (ant.) ergreifen, fassen, packen. ~-se, s. festhalten, s. anklammern.

Asítia, V. asicia.

Asizado, *adj.* geschickt, bewandert; gewandt; verständig, klug, sinnig (V. siso, assisado).

Asma, }
Asmático, } V. asthma etc.
Asmento, }

Asmár, V. esmar u. osmar.

Asmo, *adj.* ungesäuert, ungegoren (= azymo). [der Dämonen *m.*

Asmodeo, *m.* oberste Teufel, König

Asn||a, *f.* Eselin *f.* (V. burra); Sparren, Dachsparren *m.* **~ada,** *f.* Eselherde; Eselei, Dummheit *f.* (= asneira.) **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** was zur Eselrasse gehört, darauf Bezug hat; *fig.* eselhaft, unwissend, dumm, grob. **~almente,** *adv.* auf eine dumme, einfältige Weise, wie ein Esel. **~amento,** *m.* Dachgebälk, Sparrenwerk *n.* **~aria,** *f.* tecto d' ~, Gerüst v. Sparren, worauf das Dach ruht, Sparrenwerk *n.* **~ático,** *adj.* eselhaft, albern; orelhas ~as, Eselsohren *n. pl.* **~eár,** *v. n.* Eseleien machen. **~éira,** *f.* Eselei *f.*, Eselstreich *m.*; Albernheit, Dummheit *f.* **~eirão,** *m. augm.* v. asno, große Esel; große Dummkopf *m.* (= toleirão.) **~éiro,** *adj.* den Esel betreffend; ~, *m.* Eseltreiber, Eselhüter *m.* **~eirona,** *f.* v. asneirão, große Eselin 2c. *f.* (= toleirona.) **~ice, ~idade,** *f.* Eselei, Dummheit *f.* **~il,** V. asnal. **~inho,** *m.* [=ju] kleine Esel *m.* **~o,** *m.* Esel *m.*; pedaço de ~, Dummkopf, Schafskopf *m.*; ~ bravo, silvestre, montez, Waldesel, wilde Esel; ficar como o ~ de Buridam, nicht wissen, wo hinaus; ficar com cara de ~, mit langer Nase abziehen müssen, in seinen Erwartungen getäuscht sein; matar cem ~s por alg., alles für j. thun, s. für j. in Stücke zerreißen; *prov.* ~ morto, cevada ao rabo, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist, deckt man ihn zu; sôpa de mel, não se faz para a bocca do ~; grão de milho em bocca de ~; não é o bom boccado ob. o mel para a bocca do ~, was versteht der Bauer vom Gurkensalat? was hilft der Kuh Muskate? primeiro voará um ~ para o ceo, das ist ein Ding der Unmöglichkeit.

Asnoga, V. esnoga.

Asoberbár, V. assoberbar.

Asode, *adj.* febre ~, Brech-, Angstfieber *n.*

Asoprár, V. soprar.

Asp||a, *f.* kreuzweis zusammengesetzte Stücke Holz in Form des X; Haspel *f.*; ~ de moinho, Windmühlenflügel *m.*; ~ de Santo-André, Andreaskreuz *n.*; (mil.) Instr. zur Reinigung der Kanonen *n.* **~as,** *f. pl.* (typ.) Anführungsstriche („,) *m. pl.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ans Kreuz geschlagen; *fig.* gemartert, gequält.

Aspalatho, *m.* Rhodiserholz *n.*

Aspár, *v. a.* kreuzigen; abhaspeln; ausstreichen, auskratzen; martern; kränken; quälen, plagen; (gram.) zwischen Anführungsstriche setzen.

Asparag||ina, *f.* (chim.) Asparagin, Spargelalkaloid *n.* **~ineas,** *f. pl.* (bot.) spargelartige Pflanzen *f. pl.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Spargel *m.* (V. espargo.) **~olithe,** *m.* (min.) Spargelstein *m.*

Aspectavel, *adj. pl.* **~áveis,** sichtbar.

Aspecto, *m.* Erblickung *f.*, Anblick *m.*; Ansehen *n.*, Ansicht *f.*; (astr.) Stand ob. Schein der Planeten *m.*; Aussicht *f.*; (mar.) Darstellung der Küsten auf den Seekarten *f.*

Aspéito, *m.* Aussehen, Ansehen *n.*, Miene (einer Person) *f.*

Asper||ecér-se, *v. r.* rauh werden; nicht zu handhaben sein (*pres.* ~eo). **~eza,** *f.* Härte, Rauhigkeit, Strenge, Schärfe *f.*; *fig.* rauhe, strenge Wesen *n.*, Bitterkeit, Strenge; Ungelenkigkeit; Schwierigkeit *f.*; as ~s da guerra, die Unbequemlichkeiten, Mühen des Kriegs.

Asperg||ér, *v. a.* besprengen, befeuchten (*pret.* ~guei). **~es,** *m.* Besprengung mit Weihwasser *f.*; capa de ~, weite Kleid, das der Geistliche bei Taufhandlungen u. Beerdigungen trägt *n.* (= pluvial.) **~illário, ~illiforme,** *adj.* (bot.) sprengwedelförmig. **~illo,** *m.* (bot.) Sprengwedel; Schimmel auf faulenden Stoffen *m.* **~imento,** *m.* Besprengung, Befeuchtung *f.* **~ir,** V. asperger (*p. p.* aspergido u. asperso).

Asper||icome, *adj.* mit rauhen Fühlhörnern. **~icórneo,** *adj.* (h. n.) mit rauhen Hörnern. **~idade,** V. aspereza. **~idão,** [=dáong] *pl.* **~ões,** V. aspereza. **~ifólio,** *adj.* (bot.) rauhblätterig. [*m.*

Aspermasia, *f.* Mangel an Samen

Asperme, *adj.* samenlos.

Aspermia, *f.* Samenlosigkeit *f.*

As'pero, *adj.* rauh, uneben; herbe; *fig.* hart, rauh, streng, unfreundlich, bitter; unumgänglich; contenda ~a, erbitterte Kampf *m.*; preceito ~, strenge, schwer auszuführende Vorschrift *f.* **~amente,** *adv.* mit Strenge, mit Härte, rauh. [herbe, sehr rauh.

Aspérrimo, *sup.* v. aspero, sehr

Aspers||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Besprengung *f.* **~o,** *p. p. irr.* v. asperger. **~ório,** *m.* Weihwedel *m.* [Sternleberkraut *n.*

Aspérula, *f.* (bot.) Waldmeister *m.*,

Aspe, *m.* 1. Speiche an den Rädern in Zuckermühlen *f.* (V. aspa.) II. Natter *f.* (V. áspide.)

Asphalt||ár, *v. a.* asphaltieren. **~ite,** *adj.* lago ~, Tote Meer *n.* **~o,** *m.* (min.) Asphalt *m.*, Bergpech, Judenpech, Judenharz, Erdharz *n.*

Asphodéleas, *f. pl.* (bot.) asphodillartige Pflanzen *f. pl.*

Asphodelo, *m.* (bot.) Asphodill, Goldwurz *f.*

Asphyxi‖a, *f.* [-ksi=ia] (med.) Stillstand des Pulses od. des Atems *m.*, Totenohnmacht *f.*, Scheintod *m.* **~ante**, *adj.* erstickend, betäubend. **~ar**, *v. a.* in einen Zustand v. Scheintod versetzen, ersticken, den Atem benehmen. **~-se**, *v. r.* s. durch Kohlendampf ersticken. **~oso**, *adj.* todesohnmächtig, scheintot; erstickend.

A'spid, } *m.* Natter, Viper; Feld-
A'spid‖e, } schlange; ehem. Geschütz *f.*; *fig.* Lästermaul *n.*, giftige Zunge *f.*; *prov.* um ~ não mata outro, eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus. **~echideas**, *f. pl.* (h. n.) Felsen-, Schildschlangen *f. pl.* **~iáceas**, *f. pl.* (bot.) Schildfarne *m. pl.* **~io**, *m.* (‿‿) (bot.) Schildfarn *m.* **~iocéphalo**, *adj.* mit schildförmigem Kopfe.

Aspidóphoro, *adj.* schildtragend.

Aspir‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Atemholen, Einatmen, Einsaugen *n.*; Erhebung der Seele zu Gott *f.*; (gram.) Hauchen eines Buchstaben *n.* **~adór**, *m.* (phys.) Luftsaugeapparat, Ventilator, Windfang *m.* **~áncia**, *f.* Erhebung, Überhebung *f.* **~ante**, *adj.* nach etw. strebend; (hydr.) saugend; bomba ~, Saugwerk *n.*, Saugpumpe *f.*; ~, *m.* Bewerber, Kandidat *m.*; ~ de marinha, Seekadett *m.* **~ar**, *v. a.* Atem holen, einatmen; aufsaugen; (gram.) aspirieren, mit dem Hauchlaut aussprechen; ausduften, mit Wohlgeruch erfüllen; ~, *v. n.* (a) nach etw. streben, trachten, dürsten, etw. heftig begehren, wünschen. **~ativo**, *adj.* hauchend; lettra ~a, Hauchbuchstabe *m.*

A'spis, V. aspide.

Aspistes, *m. pl.* (h. n.) Schuppenschlangen *f. pl.*

Asplén‖ia, *f.* (bot.) Milzkraut *n.* **~ite**, *f.* Milzkrautversteinerung *f.*

Aspredo, *m.* Süßwasserfischforte *f.*

Asqueár, *v. n.* [=ki=ár] Ekel, Widerwillen gegen etw. haben.

Asqueros‖idade, *f.* ekelhafte Schmutz *m.*, große Unreinlichkeit; Schändlichkeit *f.*, Schandflecken *m.* **~amente**, *adv.* auf eine schmutzige, ekelhafte Weise. **~o**, *adj.* schmutzig, unreinlich, ekelerregend; ekel.

Asquino, *m.* Fischforte *f.*

Assa, *f.* (h. n. u. med.) Asant *m.*; ~ fetida, Teufelsdreck *m.*

Assaborár, *v. a.* Speisen würzen, schmackhaft machen; *fig.* recht genießen (V. sabor).

Assaboreár, V. assaborar.

Assacad‖ilha, *f.* [=ja] Anklage, fälschliche Beschuldigung *f.* **~ór**, *m.* (~ d'aleives) Verleumder, Störenfried, Unheilstifter *m.*

Assacalár etc., V. açacalar etc.

Assacár, *v. a.* beschuldigen, anschwärzen, verleumden.

Assacate, *m.* Talg aus dem Gekröse *m.*

Assácio, V. assação.

Assacú, *m.* (bot.) Euphorbienart *f.*

Assacudír, V. sacudir.

Ass‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Abkochen v. Medikamenten in ihrem eigenen Safte; Kochen des Obstes im eigenen Safte; Braten *n.* **~adéira**, *f.* (de castanhas) Frau, welche Kastanien bratet u. verkauft; Bratpfanne *f.*, Gefäß zum Braten *n.* **~adéiro**, *adj.* was s. gut, leicht braten läßt; ~, *m.* Bratspieß *m.* (V. assador.) **~ado**, *adj.* gebraten; ~, *m.* Braten *m.*; *fig.* Ereignis *n.*, Gelegenheit *f.*; metter-se em ~s, s. in schwierige Angelegenheiten verwickeln lassen; nem assim, nem ~, weder so noch so, in keiner Weise, auf keinen Fall; ~, cozido e frito, bis zum Überdruß erschöpft (ein Thema). **~adór**, *m.* s., der bratet; Bratenwender (Küchengeschirr) (= espeto); Topf (zum Braten der Kastanien ꝛc.) *m.* **~adura**, *f.* Bratenstück; Braten *n.*; ter rasca na ~, an einem Unternehmen mit beteiligt sein.

Assafétida, *f.* (bot.) Teufelsdreck *m.*

Assafrão, V. açafrão.

Assaliarár, *v. a.* besolden, in Lohn nehmen. **~-se**, in Dienst treten; s. preisgeben.

Assalmoado, *adj.* lachsartig; truta ~a, Lachsforelle *f.*

Assaloiado, *adj.* bäurisch, grob, roh, tölpelhaft (V. saloio).

Assalt‖ada, *f.* Überfall (v. Räubern ꝛc.) *m.*; Überrumpelung *f.*; dar uma ~, einen Überfall machen. **~adór**, *m.* Stürmer, Sturmläufer, Angreifer *m.* **~ár**, **~eár**, *v. a.* angreifen, anfallen; Sturm laufen; überfallen, stürmen; ~ os olhos, os ouvidos, das Auge, das Ohr unangenehm berühren. **~o**, *m.* unvermutete Angriff, Anfall, Überfall, Sturm *m.*; Sturmlaufen, Stürmen, Andringen *n.*; Wettstreit *m.*; tomar d'~ od. por ~, mit Sturm nehmen, Sturm laufen.

Assalvaj‖ado, *adj.* verwildert, wild, roh, tierisch. **~ár**, *v. a.* wild machen; roh, grob machen. **~-se**, roh werden, rohe Manieren annehmen (V. selvagem).

Assalveado, V. assalveado.

Assamár, V. açamar.

Assamento, *m.* Braten *n.*

Assanh‖adiço, *adj.* [=ja=di=ssu] reizbar, zornmütig. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gereizt, zornig, wütend. **~amento**, *m.* Wüten *n.*; Wut, Erbitterung *f.*, Zorn, Groll *m.* **~ár**, *v. a.* [=jár] aufbringen, erzürnen; verbittern, den Schmerz, das Übel vermehren; ~, *v. n.* s. verschlimmern. **~-se**, erbittert, aufgebracht, erzürnt werden, ergrimmen; heftiger werden (vom Sturm); s. verschlimmern (v. Krankheiten). **~o**, V. assanhamento (V. sanha).

Assa-peixe, *f.* (bot.) Nesselart *f.*

Assár, *v. a.* braten, rösten; brennen, ätzen, wegbeizen; ~ na ponta (no bico) do dedo, das Nachsehen haben, unverrichteter Sache abziehen müssen; s. nichts aus etw. machen; engenho de ~, Bratenwender *m.*

Assarabacca, } V. asaro.
Assarabáccara, }

Assarapantár, *v. a.* *vulg.* erschrecken. **~-se**, einen Schreck bekommen, verdutzt werden (= atrapalhar-se, assustar-se).

Assárias, *f. pl.* (uvas ~) A. Weintrauben mit großen Kernen *f. pl.*

Assarilhado, V. asarilhado.

Assarina, *f.* (bot.) A. Kriechpflanze mit kamillenähnlichen Blüten *f.*, unechte Haselwurz *m.*

Assás, *adv.* genügend, zur Genüge, genug, ziemlich.

Assasoár, V. assazoar u. sazonar.

Assassin‖adór, *m.* Meuchelmörder *m.* **~ár**, *v. a.* ermorden, meuchelmörderisch umbringen; *fig.* hinterlistig verraten, hintergehen; beschwerlich fallen, langweilen, behelligen. **~ato**, *m.* Meuchelmord *m.*; *fig.* verräterische Überfall *m.*, Treulosigkeit *f.* **~io** (‿‿) u. **~amento**, V. assassinato. **~o**, *adj.* meuchelmörderisch; verräterisch; tödlich verwundend; ~, *m.* Meuchelmörder *m.*

Assativo, *adj.* (pharm.) was in seinem eigenen Saft gekocht ist.

Assáz, V. assas.

Assazoár, } *v. a.* reifen, zeitigen,
Assazonár, } reif machen, zur Reife bringen; würzen; ~, *v. n.* reifen; bem assazoado, mal assazoado, gut temperiert, gut abgeschmeckt (v. Speisen) (V. sazão).

Assazonavel, *adj. pl.* **~áveis**, reif, gezeitigt.

Asse, *m.* As (röm. Münze) *n.*

Asse‖ado, *p. p.* u. *adj.* **~adamente**, *adv.* reinlich, rein, nett, zierlich, künstlich, mit Geschick, mit Geschicklichkeit; geputzt; fazél-a limpa e ~a, etw. riskieren, schöne Dinge thun. **~ar**, *v. a.* reinigen; verzieren, schmücken, ausputzen. **~-se**, *v. r.* s. zierlich u. reinlich kleiden; s. schmücken.

Assecegár, V. socegar.

Assecla, *m.* (désus.) Anhänger *m.*

Assecução, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Erlangung, Erreichung einer Pfründe *f.*

Assecuração, V. asseguração.

Assed‖adel(l)a, *f.* Hecheln *n.* **~adór**, *m.* **~éira**, *f.* Hechler *m.*, =in *f.* **~ár**, *v. a.* ~ o linho, den Flachs hecheln; seidenartig machen (V. sedeiro).

Assedenhado, *adj.* [=ja=bu] seidenartig (V. sedenho).

Assedentado, *adj.* (poet.) durstig, dürstend, begierig (V. sede).

Assedi‖adór, *m.* Belagerer *m.* **~ár**, *v. a.* belagern. **~o**, *m.* (‿‿) Belagerung *f.*; estado de ~, Belagerungszustand *m.*

Assegur‖ação, *f. pl.* **~ões**, Beruhigung, Sicherstellung, Versicherung, Assekuranz *f.* **~adamente**, *adv.* sicher, gewiß, zuverlässig. **~adór**, *m.* s., der versichert, bejaht, behauptet; (com.) V. segurador. **~ár**, *v. a.* befestigen, stützen; sichern, sicherstellen; versichern; verassekurieren; Mut einflößen, beherzt machen; garantieren, versprechen; gewährleisten. **~-se** (de alg. c.), s. einer Sache vergewissern; s. versichern; s. gegen etw. sichern.

Asseiado, V. asseado.

Asseiár, V. assear; estamos asseiados! da sind wir nett angekommen, hineingefallen!
Asséio, *m.* Reinlichkeit, Sauberkeit; Zierlichkeit, Nettigkeit *f.*
Asseit||ação, *f.* [=ssáong] **~amento**, *m.* **~ança**, *f.* Versuchung; Nachstellung, Hinterlist *f.*, Hinterhalt *m.*, Belagerung *f.*; Betrug *m.* **~ár**, *v. a.* belagern, jm. hinterlistig nachstellen, j. in Versuchung führen, verraten, böses gegen j. im Sinne haben.
Assejo, V. ensejo.
Asselha, V. azelha.
Assellado, *adj.* I. sattelförmig gebogen. II. V. sellado.
Assellár, V. sellar II; besiegeln; *fig.* bekräftigen (V. sello).
Asselvaj||ado, *p. p. u. adj.* grob, wild, roh (V. assalvajado). **~ár**, *v. a.* in den Zustand der Wildheit versetzen; grob, roh, wild machen. **~-se**, *v. r.* (s.) verwildern, roh werden.
Assem, *m.* (carne do ~) Rippen-, Lendenstück, Mittelstück v. einem Ochsen *n.*
Assemblea, *f.* Versammlung, Zusammenkunft *f.*; (mil.) Appellschlagen, -blasen *n.*, Vergatterung *f.*; (bot.) Kreuzblumenart *f.*
Assemelhár, *v. a.* [=jár] nachahmen, ähnlich machen; ~, *v. n. u.* **~-se**, *v. r.* gleichen, Ähnlichkeit haben (mit), ähnlich sein.
Assenhorár etc., } [=ju=rar] V.
Assenhoreár etc., } senhorear etc.
Asseno, V. aceno.
Assenso, *m.* Beistimmung, Einwilligung, Zustimmung *f.*
Assent||ada, *f.* (jur.) Sitzung (zur Vernehmung der Zeugen) *f.*; d'uma ~, auf einmal, auf einen Zug, ohne Unterbrechung. **~ado**, *p. p. u. adj.* gelegen, gestellt; gesetzt, ruhig, still, friedlich, vernünftig; fest, festgegründet; geordnet, geregelt, beschlossen, festgesetzt; estar ~, sitzen; ~ em joelhos, knieend; ficar ~, einig sein. **~adamente**, *adj.* deutlich; auf eine gesetzte, ruhige, feste Weise. **~adór**, *m.* Registrierer; Maschinenzusammensetzer, Mechaniker *m.*; ~ de navalha, Abstreichleder *n.* **~amento**, *m.* Sitzen, Sichniedersetzen *n.*; Einregistrierung, Eintragung in die Bücher 2c. *f.*; (de côres) Auftragen der Farben 2c. *n.*; Grundlage; Übereinkunft *f.*, Vertrag *m.*; (ant., =assento) Ort, Sitz *m.*, Lage; Einrichtung, Zusammensetzung (v. Maschinenteilen) *f.* **~ár**, *v. a.* setzen, stellen, aufstellen; voraussetzen, als Grundsatz aufstellen; übereinkommen, abmachen; entscheiden, beschließen (de fazer alg. c.); versichern, behaupten, für gewiß ausgeben; buchen, notieren, einschreiben (ins Register); einfassen (einen Edelstein); die Farben auftragen; gründen, anlegen; beruhigen, beschwichtigen; ~ uma bofetada na cara, eine Ohrfeige versetzen; ~ as costuras d'um vestido, die Nähte eines Kleides bügeln; *fig.* j. ordentlich durchprügeln; ~ vivenda, ~ morada, ~ pousada, ~ domicilio, seinen Wohnsitz aufschlagen, s. niederlassen; ~ o campo, ~ o arraial, das Feldlager aufschlagen; ~ as tendas, die Zelte aufschlagen; ~ commercio, ein Handlungshaus eröffnen; ~ as tintas no quadro, die Farben verteilen, auftragen; grundieren; ~ a espada em .., scharf tadeln; ~ praça, s. zum Soldaten anwerben lassen, Dienste nehmen; ~ no rol, no livro, ~ no papel, zu Papiere bringen, aufschreiben, eintragen; ~ a primeira pedra, den Grundstein legen; ~ a ira, a paixão, den Zorn, die Leidenschaft besänftigen, lindern; ~ em rol, in die Liste eintragen; ~ soldados, anwerben; ~ a cabeça, Vernunft annehmen; ~ condições, Bedingungen aufstellen; ~, *v. n.* s. setzen, einen Sitz einnehmen, s. niederlassen; verständig werden; s. setzen, s. (auf)klären (v. Flüssigkeiten); ruhig werden (v. Leidenschaften); passen, s. schicken, ziemen; kleiden, wohl anstehen (=quadrar, convir); ~ bem sobre .., s. gut ausnehmen, passen (zu); o verde não assenta bem sobre o vermelho, grün nimmt s. nicht gut neben rot aus; aqui assenta bem o rifão, hierher paßt das Sprichwort; ~ em alg. c., auf etw. fußen, basieren, gegründet sein; ~ no corpo, gut sitzen, passen, anschließen (v. Kleidern). **~-se**, *v. r.* s. setzen; s. einschreiben, einregistrieren lassen; ~-se a uma opinião, s. einer Meinung anschließen; ~ linhas, Leinen ziehen; ~ a espada, das Schwert ablegen; *fig.* etw. aufgeben, v. etw. abstehen; ~ a mão, die Hand an etw. gewöhnen, zu etw. geschickt machen, s. vervollkommnen; streng bestrafen; ~ passo, Halt machen; ~ alg., Eindruck auf j. machen; ~ com alg., mit jm. verabreden, übereinkommen; pedra de ~, Schleifstein, Messerschärfer *m.*; ~ comsigo, em sua mente, s. entschließen, beschließen, den Entschluß fassen (zu); s. überzeugen; ~ com os annos, mit den Jahren zur Vernunft kommen.
Assente, *adj.* sitzend, liegend; begründet, fest, dauerhaft; *fig.* ruhig; klug, weise, vernünftig, verständig; rein, klar (v. Flüssigkeiten); ter a mão ~, eine geschickte Hand haben.
Assent||imento, V. assento. **~ír**, *v. n.* beipflichten, beistimmen. **~ista**, *m.* (ant.) Lieferant; Proviantmeister; Zahlmeister (beim Heere) *m.*
Assento, *m.* Sitz; Sitzplatz *m.*; Bänkchen *n.*, Sitz (im Wagen 2c.); Wohnsitz; Bodensatz (einer Flüssigkeit); Fuß, Boden eines Gefäßes *m.*; Grundlage; Lage *f.*, Raum, Umkreis; Vertrag, Friedensvertrag; Lieferungskontrakt *m.*; Gefäß *n.*, Hintere *m.*; Note, Bemerkung *f.*; gesetzte, vernünftige Wesen *n.*, Ruhe, Gesetztheit, Vernünftigkeit; Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*, Bestand *m.*; ~ de freio, Stange *f.*, Gebiß eines Pferdes *n.*; ~ de praça, Anwerbung (als Soldat) *f.*; ~ dos presos, Verzeichnis der Gefangenen *n.*; ter ~ em côrtes, Zutritt bei Hofe haben; fazer ~ em algum lugar, s. wo niederlassen, seinen Wohnsitz an einem Orte aufschlagen; *fig.* s. einwurzeln; estar de ~, wohnhaft, seßhaft sein; tomar ~, ein Amt antreten, s. niederlassen; tomar ~ com alg., s. mit jm. verabreden, besprechen; de ~, langsam, gemächlich, ruhig.
Asseo, V. asseio.
Asseoso, *adj.* passend, geeignet.
Assequível, *adj. pl* **~veis**, erreichbar.
Asserção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Behauptung, Versicherung *f.*
Asserenár, *v. a.* dem Abendtau aussetzen (V. serenar). **~-se**, s. aufheitern, s. aufklären.
Asseriár, *v. a.* I. in die Reihe stellen (V. serie). II. ernst stimmen (V. serio).
Assert||ivo, *adj.* **~ivamente**, *adv.* bejahend, zuverlässig. **~o**, *adj.* aufgestellt, behauptet; ~, *m.* Behauptung; Aussage *f.* **~oár**, *v. a.* zurechtschneiden. **~ór**, *m.* j., der etw. behauptet, bejaht; Verteidiger, Beschützer *m.* **~órico**, **~ório**, *adj.* eine Bejahung, Behauptung enthaltend, bejahend.
Assess||ór, *m.* Gerichtsassessor, beisitzende Richter *m.* **~oria**, *f.* Amt des Assessors *n.* **~oriál**, **~ório**, *adj.* den Gerichtsassessor betreffend.
Assest||adura, *f.* Richten der Kanonen, Zielen *n.* **~ár**, *v. a.* zielen, richten (das Geschütz 2c.); ~ o arco, den Bogen anlegen; ~ o ouvido, das Ohr spitzen, aufhorchen, hinhören; ~ o ouvido contra a porta, das Ohr an die Thür legen; ~ o binoculo, das Glas auf j. richten. **~o**, *m.* (~ d'artilheria) Richten der Kanonen, Aufsetzen derselben auf die Lafette *n.* (=pontaria.)
Assetin||ado, *adj.* atlasartig; wie Atlas geglättet; phrases ~adas, glatte Worte. **~ár**, *v. a.* das Ansehen v. Atlas geben, auf Atlas weben (V. setim).
Assett||ár, V. assetteár. **~eadór**, *m.* Bogenschütze *m.* **~eár**, *v. a.* (V. setta) mit Pfeilen verwunden, töten; *fig.* durchbohren; lästig fallen; beleidigen.
Asseváv, pedra d'~, V. cevar.
Assever||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Behauptung, Versicherung *f.* **~adamente**, *adv.* bejahungsweise, zuverlässig. **~adór**, *m.* j., der behauptet, versichert, bejaht. **~antemente**, *adj.* bejahend, mit einer Bejahung. **~ár**, *v. a.* versichern, behaupten, bekräftigen. **~ativo**, *adj.* bejahend.
Assexuado, *adj.* geschlechtslos.
Asseyár etc., V. assear etc.
Assezo(n)ár, V. assazoar.
Assí, V. assim.
Assidente, *adj.* (med.) begleitend; symptoma ou signal ~, mit einer Krankheit verknüpfte Symptom.
Assidiár, V. assediar.
Assiduidade, *f.* Emsigkeit; öftere Wiederholung, Beharrlichkeit *f.*

Assíduo, *adj.* **~amente,** *adv.* emsig, betriebsam, fleißig; häufig, beständig, beharrlich.

Assign||ação, *f.* [=ssi=na=ssáong] *pl.* **~ões,** Anweisung *f.*; Anweisungsschein *m.*; Bestimmung zu etw.; Vorladung vor Gericht *f.* **~adamente,** *adv.* ausdrücklich, in bestimmten Ausdrücken, speziell. **~ado,** *adj. fig.* ausgezeichnet, bequt (V. assignar); **~,** *m.* Staatsanweisung *f.*, =papier *n.*, Assignate; Handschrift, schriftliche Obligation, Handfeste; Unterschrift, Unterzeichnung *f.*; eu abaixo **~,** ich Endesunterzeichneter. **~adór,** *m.* Unterzeichner, Unterschreiber *m.* **~adura,** V. assignatura. **~alado,** *p. p.* u. *adj.* bezeichnet, signalisiert; bestimmt, bezeichnet zu ..; ausgezeichnet, bemerkenswert, berühmt, glänzend; no dia, termo, lugar **~,** am festgesetzten Tage, Termin, Orte. **~aladamente,** *adv.* auf eine ausgezeichnete, glänzende Weise; namentlich, vorzüglich, besonders, insbesondere. **~aladór,** *m.* derjenige, der bezeichnet, Anweiser einer Zahlung; Kläger *m.* **~alamento,** *m.* Bezeichnung, Bestimmung, Festsetzung der Zeit eines Zusammentreffens, Bestellung; Vorladung; Anweisung *f.* **~alár,** *v. a.* anweisen, eine Anweisung geben; zeichnen, bezeichnen; vorladen, anzeigen, angeben, anweisen, bestellen; bestimmen, festsetzen; berühmt machen, auszeichnen. **~-se,** *v. r.* s. auszeichnen, s. hervorthun. **~amento,** V. assignação. **~ante,** *m.* Aussteller einer Anweisung, Unterzeichner, Subskribent, Abonnent *m*; *fig.* Stammgast *m.* **~ár,** *v. a.* unterzeichnen, unterschreiben; bestimmen, festsetzen (Ort, Stunde); anweisen, bestimmen zu ... **~-se,** *v. r.* s. unterzeichnen, unterschreiben, abonnieren; (ant.) s. bekreuzen; ~ u. ~-se em branco, unbesehen unterschreiben; ohne weiteres einwilligen; não assigno para isso, das leuchtet mir nicht ein, damit bin ich nicht einverstanden. **~atura,** *f.* Unterschrift, Unterzeichnung *f.*; Abonnement *n.*; ~ do mez, monatliche Abonnement; camarote de **~,** Abonnementsloge *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~veis,** was angegeben werden kann, bestimmbar.

Assilenciár, *v. a.* Stillschweigen auflegen.

Assim, *adv.* so, auf diese Weise; ebenso; **~ ~,** so so, es geht an, mittelmäßig; ~ como, ebenso wie, sowohl als; ~ que **~,** ~ como **~,** dem sei wie ihm wolle, da es nun einmal so ist; ~ na paz como na guerra, sowohl im Frieden, wie im Kriege; ~ ou **~,** auch ~ ou assado, so od. so, auf diese od. jene Weise; ainda **~,** trotz alledem; como **~?** wieso? warum nicht gar! ei was! é **~!** so ist es! ja wohl! basta ~ por agora, soviel für jetzt; ~ eu fosse mais fortunado, wäre ich doch glücklicher!

Assimil||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verähnlichung; Gleichmachung, Angleichung; Vergleichung *f.* **~adór,** *adj.* assimilatorisch. **~ár,** *v. a.* ähnlich machen, angleichen; gleichstellen. **~-se,** *v. r.* s. verähnlichen, s. verwandeln in ..; s. assimilieren; s. etw. aneignen; s. (einem Körper) einverleiben. **~ativo, ~avel,** *adj. pl.* **~veis,** assimilierbar.

Assimilhár etc., V. assemelhar etc.

Assimina, *f.* (bot.) Rahmapfelbaum *m.*

Assimulár, V. dissimular.

Assinalár, V. assignalar.

Assinár etc., V. assignar etc.

Assinte, V. acinte.

Assírio, V. assyrio.

Assis||ado, *p. p.* u. *adj.* verständig, klug, gescheit (V. siso). **~ár,** *v. a.* verständig, gescheit machen, zur Vernunft bringen.

Assísio, *m.* Titulardomherr *m.*

Assist||éncia, *f.* Zugegensein *n.*, Beiwohnung *f.*, Beisitz; Beistand *m.*, Hilfe; Wohnung *f.*, Aufenthalt *m.*; (med.) monatliche Reinigung *f.*; estar de **~,** wohnhaft, seßhaft sein, wohnen. **~enta,** *f.* Stellvertreterin der Äbtissin; Ehrendame der Königin v. Spanien *f.* **~ente,** *adj.* beiwohnend, zugegen seiend, beisitzend; helfend, Beistand leistend; **~,** *m.* Beistand, Assistent *m.*; medico **~,** Assistenzarzt *m.* **~ir,** *v. a.* jm. beistehen, Beistand leisten, s. begleiten; beschützen, begünstigen; ~ em lugar d'outrem, s. vertreten; die Amtsverrichtungen eines andern versehen; **~,** *v. n.* (a) beistehen, gegenwärtig sein; beiwohnen, zugegen sein; ~ á folha, die Korrektur besorgen, Druckbogen korrigieren; ser **~ida,** die monatliche Reinigung haben.

Assizado, V. assisado.

Assoada, V. assuada.

Assoalh||ado, *m.* [=já=du] Fußboden *m.*; Täfelwerk eines Fußbodens *n.* (V. soalho.) **~adór,** *m.* j., der verbreitet, veröffentlicht, offenbart. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Verbreitung, Veröffentlichung *f.* (V. assoalhado.) **~ár,** *v. a.* I. sonnen, der Sonne aussetzen, um zu trocknen; *fig.* veröffentlichen, verbreiten, offenbaren; ausposaunen. **~-se,** s. sonnen; an der Sonne trocknen; s. offenbaren; s. anfündigen; s. ausgeben für ..; s. brüsten, s. rühmen (V. sol). **~,** II. den Fußboden legen, täfeln (V. soalho, =assolhar).

Assoante, *adj.* (metr.) unvollkommen gleichlautend, assonierend.

Assoár, *v. a.* I. schneuzen. **~-se,** s. schneuzen, s. die Nase putzen (a, in); s. räuspern; lenço de **~,** Schnupftuch, Taschentuch *n.*; *fam.* assoa-te a esse guardanapo! nimm dir das zu Herzen! laß dir das zur Lehre dienen. **~,** II. V. ensoar II.

Assobarcár, *v. a.* unter den Arm nehmen; mit Beschlag belegen. (*pret.* ~quei.)

Assoberb||ado, *adj.* hochmütig, stolz; ~ de, reich an ... **~adór,** *adj.* beherrschend, einschüchternd. **~ár,** *v. a.* stolz, hochmütig behandeln; beleidigen, hohnsprechen; beherrschen; **~,** *v. n.* s. hochmütig benehmen.

Assobí||ada, *f.* langanhaltende Pfeifen, Auszischen *n.*; Verhöhnung *f.* (= apupada, assuada.) **~adéira,** *f.* (orn.) Siebenpfeifer *m.* **~ado,** *adj.* pfeifenförmig; *fam.* eng, dünn, spitzig. **~adór,** *adj.* pfeifend; **~,** *m.* j., der pfeift, Pfeifer *m.*; (zool.) Waldteufel (Affe) *m.* **~ár,** *v. a.* pfeifen; zischen, auszischen, auspfeifen, verspotten; zu trinken geben; agora assobiem-lhe ás botas, nun ist es zu spät, die rechte Zeit ist verpaßt; ~ ás botas, sein Wort nicht halten, wortbrüchig werden, zu spät mit etw. kommen; gostar de **~,** gern trinken. **~o,** *m.* Pfeifen *n.*, Pfiff (mit der Pfeife) *m.*; Auspfeifen, Zischen, Gezisch *n.*; Pfeife *f.*; maroto de **~,** Gassenjunge, Tagedieb, Taugenichts *m.*; poeta de **~,** Reimschmied, Versemacher *m.*; *fam.* tomar alg. com **~,** j. hintergehen, anführen, übervorteilen; não vale um **~,** es ist nichts wert; não dar pelo **~,** dem Pfiffe nicht gehorchen (v. Hunden); beber por **~,** oft u. in kleinen Zügen trinken.

Assobradár, *v. a.* den Fußboden täfeln; dielen (V. sobrado); ein Stockwerk aufsetzen.

Assocegár, V. socegar.

Associ||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vereinigung, Verbindung; Genossenschaft, Handelsgesellschaft *f.*; ~ de ideas, Gedankenverknüpfung *f.* **~ado,** *m.* Mitglied *n.*, Sozius, Genoß *m.* **~ár,** *v. a.* zugesellen, als Mitglied aufnehmen; vereinigen, verbinden; **~,** *v. n.* (com.) mit jm. Verbindung haben. **~-se,** *v. r.* (a, com) s. mit jm. zu einem Geschäft verbinden; mit jm. in Verbindung treten, s. jm. zugesellen, s. jm. anschließen.

Assoféira, V. açofeira.

Assoguilhár, *v. a.* mit Schnur besetzen (V. soguilha).

Assol||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verheerung, Zerstörung, Verwüstung *f.* **~adór,** *adj.* verheerend; **~,** *m.* Verwüster, Verheerer, Zerstörer *m.* **~amento,** V. assolação. **~ár,** *v. a.* verwüsten, verheeren, zerstören, abtragen, der Erde gleich machen; herunterreißen.

Assold||adár, *v. a.* besolden; in Lohn, Sold nehmen. **~-se,** *v. r.* in Lohn gehen; Soldat werden; Seedienste nehmen, s. anwerben lassen. **~ár** etc., V. assoldadar etc.

Assolhár etc., [=jar] V. assoalhar, solhar.

Assolvér, V. absolver.

Assom||ada, *f.* vorübergehende Ausstellung; Höhe, Anhöhe *f.*, Aussichtspunkt; Gipfel *m.*; plötzliche u. kurze Erscheinung; Gereiztheit *f.*, Jähzorn *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ungestüm, ungeduldig, hitzig, ärgerlich, jähzornig; ~ de vinho, vom Wein erhitzt. **~adamente,** *adv. fig.* mit Stolz, mit Ungestüm. **~amento,** *m.* (ant.) Vereinigung, Zusammenscharung *f.* **~ár,** *v. a.* I. zeigen, zum Vorschein bringen; erzürnen, aufbringen; belästigen;

~, *v. n.* erscheinen, hervortreten, zum Vorschein kommen; auf den Gipfel steigen, s. hoch erheben. **~-se**, emporsteigen, aufsteigen; erscheinen, zum Vorschein kommen; angeheitert werden (vom Wein); s. ereifern, heftig werden. II. überschlagen, einen Überschlag machen; zusammenfassen, abkürzen, resümieren (V. somma).

Assombr||adiço, *adj.* scheu, leicht erschreckbar, argwöhnisch, mißtrauisch; furchtsam (= espantadiço, assustadiço). **~ado**, *p. p.* u. *adj.* schattig, beschattet; scheu, störrig; verstört; erschreckt, erstaunt; betäubt; schüchtern (vom Falken); angeheitert, berauscht; dem od. mal ~, gut od. schlecht aussehend; hübsch, häßlich; um negocio bem ~, ein gut angelegtes, gut gehendes Geschäft; uma morte bem ~a, ein ruhiger, sanfter Tod; ~ do diabo od. do demonio, vom Teufel besessen; casa mal ~a, verrufene Haus (in dem es spuken soll, in dem Geister ihr Wesen treiben sollen) (V. sombra). **~amento**, *m.* Schrecken *m.*, Erstaunen *n.*; Betrübnis; Wendung, welche eine Sache nimmt *f.*; ~ do coração, Herzensangst *f.*, Kummer *m.*; ~ da morte, Furcht vor dem Tode, Todesangst *f.* (V. assombro.) **~ár**, *v. a.* beschatten, überschatten, Schatten werfen auf .., verdunkeln; schlechter machen; Furcht, Schrecken erregen; erschrecken, einschüchtern, in Erstaunen setzen; (pint.) schattieren. **~-se**, *v. r.* s. verdunkeln, s. mit Schatten bedecken; s. wundern, erstaunen; s. erschrecken, bestürzt werden; s. scheuen, scheu werden; ~ um defeito, einen Fehler beschönigen; (mar.) ~ um navio, ein Schiff bekalmen. **~eár**, *v. a.* übermalen (V. assombrar). **~o**, *m.* Schrecken *m.*, Erstaunen; Wunder, Wunderwerk *n.* **~oso**, *adj.* erstaunlich, wunderbar, außergewöhnlich. **~osamente**, *adv.* auf eine erstaunliche, wundervolle Art.

Assomo, *m.* Zumvorscheinkommen, Erscheinen, Auftauchen; Merkmal, Zeichen *n.*, Anschein *m.*, Spur *f.*; leichte Anstrich *m.* (= laivo, indicio, vestigio); ~ de colera, Wut *f.*, Jähzorn *m.*

Asson||ância, *f.* Assonanz *f.*; (gram.) Halbreim, vokalische Gleichklang *m.*; (mus.) Gleichheit der Tonfiguren *f.* **~ante**, V. assoante. **~la**, *f.* metrische Harmonie *f.*

Assonjo, *m.* (ant.) Wasserfall *m.*

Assonorentado, *adj.* (ant.) schläfrig, schlaftrunken (= somnolento, trasnoutado).

Assopeár, V. sopear.

Assopr||adela, *f.* Anblasen, Hauchen *n.* **~ado**, *adj.* aufgeblasen, voll, rund; *fig.* aufgeblasen, hochmütig; estylo ~, schwülstige Stil *m.* **~adór**, *m.* Einbläser; Souffleur; Blasebalg *m.*; *fig.* Aufheyer, Aufwiegler *m.* **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Blasen, Anblasen *n.* **~ár**, *v. a.* blasen, anblasen; wegblasen; aufblasen; *fig.* einblasen, eingeben, zuflüstern; ins Ohr sagen; begünstigen; beibringen, in den Sinn geben; anfachen; ~ uma pedra, uma dama, im Damenspiel einen Stein, die Dame blasen; ~, *v. n.* wehen, blasen (vom Winde); ~ o vento a alg., s. begünstigen, jm. behilflich sein. **~o**, *m.* Blasen *n.*, Hauch, Atemzug *m.*, Wehen *n.*; Zuflüsterung *f.*; Nu, Augenblick *m.*; instrumento de ~, Blaseinstrument *n.*; em um ~, num ~, in einem Augenblick, in einem Nu (V. sopro; = n'um apse; n'um [triz).

Assór, V. açor.

Assorda, *f.* (~ de alho) V. açorda.

Assorvér, V. absorver.

Assossegár, V. socegar.

Assotár, *v. a.* unregelmäßig bauen.

Assovel||ado, *p. p.* u. *adj.* (bot.) folha ~a, pfriemenförmig; voz ~a, Falsettstimme *f.* **~ár**, *v. a.* mit dem Pfriemen, der Schusterable durchstechen; *fig.* quälen, hudeln, reizen, necken (V. sovela).

Assovlár, V. assobiar.

Assovinár, *v. a.* mit dem Pfriemen durchstechen, durchbohren; *fig.* prickeln, necken, ärgern; geizen, zu sparsam sein; ~ a paciencia, die Geduld erschöpfen (V. sovina).

Assovinhár, (=jár) V. assovinar.

Assovio, V. assobio.

Assuada, *f.* lärmende Versammlung v. Bewaffneten *f.*; Tumult, Aufruhr *m.*; Geschrei, Gezänk *n.*; estar de ~, ir de ~, s. zusammenrotten; lärmen, Aufruhr machen; em ~, de ~, lärmend, tobend.

Assuár, *v. a.* Aufruhr, Tumult erregen. **~-se**, s. zusammenrotten.

Assuberbár, V. assoberbar.

Assucar etc., V. açucar etc.

Assueto, V. sueto.

Assujentár, V. sujar.

Assumada, V. assuada.

Assumagrár, *v. a.* mit Sumach bereiten, präparieren, gerben (V. sumagre).

Assumír, *v. a.* übernehmen, auf s. nehmen; s. aneignen; zu s. rufen, berufen.

Assumpção, *f.* [a=ssun=ssáong] *pl.* **~ões**, Erhebung zu einer Würde, Erhöhung; Mariä Himmelfahrt *f.*; Himmelfahrtsfest *n.*; (log.) zweite Vordersatz eines Schlusses *m.*

Assumpt||ível, *adj. pl.* **~íveis**, zulässig, annehmbar, annehmlich. **~ívo**, *adj.* (jur.) angemaßt, anmaßend; (bras.) armas ~as, angenommene Wappen *n.* **~o**, *m.* Stoff, Gegenstand *m.*, Thema *n.*; passar a outro ~, zu einem andern Gegenstande übergehen, v. etw. anderem sprechen; ~ para risadas, Stoff zum Lachen; tomar o ~ de alg. c., etw. übernehmen, auf s. nehmen; ~, *p. p.* v. assumir; ~ á uma dignidade, zu einer Würde erhoben.

Assunada, V. assuada.

Assunção, V. assumpção.

Assurgente, *adj.* aufsteigend, s. erhebend.

Assust||adiço, *adj.* furchtsam, schüchtern, schreckhaft (= assombradiço, espantadiço). **~ado**, *p. p.* u. *adj.* erschreckt, furchtsam, eingeschüchtert, unsicher; agua ~a, lauwarme Wasser *n.* **~adamente**, *adv.* mit Furcht, furchtsam. **~adór**, *adj.* beunruhigend, erschreckend; ~, *m.* Lärmbläser, *f.* der Schrecken einjagt *m.* **~ár**, *v. a.* erschrecken, bange machen. **~-se**, *v. r.* erschrecken, s. ängstigen, zusammenfahren (V. susto). **~oso**, V. assustador.

Assuxár, V. chuchar.

Assy'ria, *f.* (geogr.) Assyrien *n.*

Assy'rico, } *adj.* assyrisch; ~, *m.*
Assy'rio, } Assyrier *m.*

Asta, V. hasta.

Astacites, *m. pl.* (h. n.) Familie [der Krebse *f.*

Astacólitho, *m.* Krebsstein *m.*

Astático, *adj.* (phys.) unstet, unbeständig, leicht beweglich; agulha ~a, astatische Magnetnadel *f.*

Aste, V. haste. [(V. hastea.)

Astea, *f.* Ankerschaft, Flaggenstock *m.*

Asteismo, *m.* feine Ironie *f.*, feine, versteckte Lob *n.*

Astella, *f.* (cir.) Schindel bei Beinod. Armbrüchen *f.* [Christo.)

Aster, *m.* (bot.) Aster *f.* (= olho de

Astereómetro, *m.* Sternmesser *m.*

Astér||ia, *f.* Elementstein; Sternstein; Seestern *m.* **~ídeos**, *m. pl.* Fam. der Seesterne *f.* **~isco**, *m.* Sternchen (im Buche) *n.* **~ismo**, *m.* (astr.) Sternbild, Gestirn *n.* **~ite**, *f.* versteinerte Seestern *m.*

Asternál, *adj.* (an.) costella ~, kurze od. falsche Rippe *f.*

A'stero, *m.* (bot.) Aster *f.*

Asteróide, *adj.* sternförmig; ~, *m.* Sternblume *f.*; kleine Planet; Meteorstein *m.*

Asterómetro, V. astereometro.

Astérope, *f.* (astr.) eine der Plejaden *f.*

Asthén||ia, *f.* (med.) große Schwäche, Kraftlosigkeit *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (med.) asthenisch, dahinsiechend, kraftlos. **~opyra**, *f.* (med.) Fieberschwäche *f.*

Asthma, *f.* [as=ma] Engbrüstigkeit *f.*, kurze Atem *m.*

Asthmático, *adj.* engbrüstig.

Astil,
Astilha, } V. hast~ etc.
Astim,

Astingár, V. estingar.

Astolpho, (n. p.) Astolf.

A'stomo, *adj.* mundlos, ohne Mund.

Astragal||ismo, *m.* Stäbchen=, Würfelspiel *n.* **~o**, *m.* (⌣⌣) (arch.) Stäbchen *n.*, Rundstab, Ring, Reif (am Säulenwerke) *m.*; (an.) Knöchel am Fuße *m.*, Sprungbein *n.*; (bot.) Wirbelkraut *n.*, Tragant *m.*; (mil.) Verstäbung einer Kanone *f.* **~óide**, *adj.* (bot.) tragantähnlich; ~, *f.* Roßwicke *f.* **~ománcia**, *f.* Wahrsagung aus Würfeln *f.*

Astrál, *adj.* zu den Gestirnen gehörig: anno ~, Sternenjahr *n.*; lampada ~, Astrallampe *f.*

Astráncia, *f.* (bot.) Sterndolde *f.*, Thalstern *m.* [*m.*

Astrante, *m.* (bot.) Astrant (Baum)

Astre, *m.* (ant.) V. desastre.

Astrea, *f.* (myt.) Asträa, Göttin der Gerechtigkeit *f.*; (astr.) Jungfrau *f.*; (bot.) Sternkoralle *f.*

A'streo, *adj.* was zu den Sternen gehört, s. darauf bezieht; ~a abobada, Sternengewölbe *n.*

Astricção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões**, Zusammenziehung *f.*

Astrífero, } *adj.* (poet.) Sterne
Astrígero, } tragend.

Astringír, *v. a.* (ant.) V. adstringir.

Astro, *m.* Stern *m.*, Gestirn *n.*; ~ do dia, Sonne *f.*; ~ da noite, Mond *m.*

Astro‖bolismo, *m.* (med.) plötzliche Lähmung *f.*; Sonnenstich *m.* **~carpo**, *m.* braj. Palmenart *f.* **~cynos**, *m.* (astr.) Hundsstern *m.* **~gnosia**, *f.* Sternkunde *f.* **~ide**, *adj.* (⏑⏑) sternenförmig. **~ite**, *f.* (⏑⏑) Sternkoralle *f.*, =stein *m.* **~lábio**, *m.* (math.) Astrolabium *n.*, Winkelscheibe *f.*, Winkelmesser *m.* **~latra**, *m.* Sternanbeter *m.* **~latria**, *f.* Sternanbetung *f.*, =dienst *m.* **~logia**, *f.* Sterndeuterkunst *f.* **~lógico**, *adj.* astrologisch. **~logicamente**, *adv.* nach den Regeln der Sterndeuterkunst. **~logo**, *m.* (⏑⏑) Sterndeuter *m.* **~mancia**, *f.* Sterndeuterei *f.* **~metria**, *f.* Sternmessung *f.* **~metro**, *m.* (⏑⏑) Sternenmesser *m.* **~nomia**, *f.* Sternkunde, Sternlehre *f.* **~nómico**, *adj.* astronomisch. **~nomicamente**, *adv.* astronomisch, durch Sternkunde. **~nomo**, *m.* (⏑⏑) Sternkundige *m.* **~phanómetro**, *m.* Sternenmesser *m.* **~phyto**, *m.* (h. n.) Sternstein, baumartige Seestern *m.* **~scopia**, *f.* Beobachtung der Gestirne *f.* **~scópio**, *m.* Astroskop, Sternsucherrohr *n.*

Astros‖ia, *f.* (ant.) böse, mutwillige Streich, Schicksalsstreich *m.* **~o**, *adj.* unglücklich, elend.

Astro‖sophia, *f.* Sternkenntnis, =lehre *f.* **~stática**, *f.* Sternstandslehre *f.*

Astúci‖a, *f.* List, Schlauheit, Verschlagenheit; Arglist, Hinterlist *f.* **~ár**, *v. a.* eine List erfinden; listig ins Werk setzen; ~, *v. n.* schlau zu Werke gehen. **~oso**, *adj.* arglistig, schlau. **~osamente**, *adv.* mit Arglist.

Astúr, *m.* I. A. Habicht *m.* ~, II. [Asturier *m.*

Astúria, *f.* (geogr.) Asturien *n.*

Asturiano, } *adj.* asturisch; ~, *m.*
Asturião, } Asturier *m.*

Astuto, *adj.* **~amente**, *adv.* listig, arglistig, schlau, verschmitzt, pfiffig.

Astyle, *adj.* (bot.) ohne Griffel.

Asunada, V. assuada.

Asyl‖ár, *v. a.* Asyl gewähren, beherbergen, aufnehmen. **~~se**, *s.* flüchten, seine Zuflucht nehmen. **~o**, *m.* Freistätte *f.*, Zufluchtsort *m.*; *fig.* Zuflucht *f.*, Schutz *m.*

Asymetria, *f.* (math.) Unebenmaß *n.*

Asymétrico, *adj.* unebenmäßig, ohne Ebenmaß, unsymmetrisch.

Asymneta, *m.* vom Volke gewählter Richter, Gesetzgeber *m.*

Asymptot‖a, *f.* (math.) Asymptote, Abstand-, Abweichlinie *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) (math.) asymptotisch.

Asyn'deton, *m.* (rh.) Asyndeton *n.*, Ausstoßung der Bindewörter *f.*

Ata, *f.* (bot.) pimentartige braj. Baum *m.* [tabaco).

Atabacado, *adj.* tabaksfarbig (V.

Atabaf‖adór, *m.* j., der gut zudeckt, der verbirgt, verheimlicht. **~ár**, *v. a.* gut zudecken, um die Wärme zu erhalten (= abafar); *fig.* verbergen, verheimlichen; j. am Sprechen verhindern, j. nicht zu Worte kommen lassen.

Atabál, } *m.* Kesselpauke der Mau-
Atabale, } ren *f.* (= timbal.)

Atabaláque, V. atabal.

Atabaléiro, *m.* Kesseltrommelschläger *m.* (= timbaleiro, tamboriléiro.)

Atabalho‖ado, *adj.* [=ju=a=ḋu] unordentlich, liederlich; übereilt; verwirrt. **~adamente**, *adv.* in die Kreuz u. Quere, durcheinander, verwirrt; unbedachtsam, ohne Überlegung, ohne Sinn u. Verstand. **~amento**, *m.* Verwirrung *f.* **~ár**, *v. n.* u. **~~se**, *v. r.* unüberlegt handeln; stottern, herstammeln, j. verwirren (= estabanar, engrolar, confundir-se).

Atabão, V. tabão u. tavão.

Atabaqu‖e, *m.* [=ke] A. indische Trommel *f.* **~éiro**, *m.* [=kei=ru] Trommelschläger *m.*

Atabucár, *v. a.* (ant.) anlödern, locken, reizen, verführen, hintergehen.

Atac‖a, *f.* Schnürriemen *m.*, Schnürband; Seil *n.*; Gürtel *m.*, Band *n.*, Schnur, Schleife *f.*; isto não vale uma ~, das ist keinen Pfifferling wert; isto não admitte ponto nem ~, daran ist Hopfen u. Malz verloren, damit ist nichts mehr anzufangen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* por ~, im Großen (en gros); commercio de ~, Handel im Großen; estudar por ~, hintereinander arbeiten; vender ~, im Großen verkaufen; espingarda **~a**, geladene Gewehr *n.* **~adór**, *adj.* herausfordernd; ~, *m.* Schnürband *n.*, Schnürriemen; Ladestock; Angreifer *m.* **~adura**, *m.* Schnüren, Festbinden, Einhäkeln 2c. *n.* **~ante**, *adj.* angreifend; beleidigend. **~ár**, *v. a.* festmachen, befestigen, anbinden; zu-, festbinden, schnüren, zuschnüren; annähen, anknüpfen; binden, fesseln; einfallen (im Gespräch); angreifen, anfallen; vollpacken, beladen; die Ladung in ein Feuergewehr, in eine Kanone stoßen; ~ fogo á mina, eine Mine in Brand setzen, sprengen. **~~se**, *s.* angreifen (*pret.* ~quei).

Ataçalhár etc., [=jár] V. atassalhar.

Ataco‖ado, *adj.* hackenförmig; *fig.* dick, untersetzt, plump (v. Gestalt) (V. tacão). **~ár**, *v. a.* (sap.) Absätze unter die Stiefel 2c. machen; *fig.* pfuschen, zusammenstoppeln, schlecht ausbessern (= atamancar).

Atad‖inho, *adj.* [=ju] *fig.* kraftlos, schlaff, unentschlossen, furchtsam, schüchtern (V. atado). **~o**, *p. p.* u. *adj.* verhindert, beschränkt; gebunden; kleinmütig, leicht aus der Fassung zu bringen; ~ nas mãos, feige, furchtsam; ~ de pés e mãos, an Händen u. Füßen gebunden, gänzlich machtlos; ficar de mãos ~as od. ter as mãos ~as, nichts mehr thun können, keine Mittel mehr haben; deixar alg. ~, jm. in den Weg treten, js. Absicht vereiteln; levar ~a alg. c., etw. hintereinander, ununterbrochen machen; ~ á cama, an das Bett gefesselt, bettlägerig (= entrevado); bem, mal ~, gut, schlecht gekleidet; discurso bem ~, gut zusammenhängende Rede; ~, *m.* Bündel *n.* (= molho, embrulho, trouxa, feixe); Fajerbüschel, Faden *m.* **~ór**, *m.* j., der bindet; Garbenbinder (bei der Ernte) *m.* **~ura**, *f.* Binden, Knüpfen; Band *n.*, Knoten *m.*; *fig.* Verknüpfung, Verbindung, Vereinigung *f.*; (cir.) Verband *m.*

Atafál, *m. pl.* **~aes**, Schwanzriemen *m.* (= rabicho.)

Atafegado, *adj.* (ant.) *fig.* bedrängt, bedrückt.

Atafera, *f.* (u. ⏑⏑) Strick v. Spartogras *m.*, Binsengeflecht, um Henkel zu Körben daraus zu machen *n.*

Atafon‖a, *m.* Drehmühle, Roßmühle, Handmühle *f.* **~éiro**, *m.* Roßmüller *m.*

Atafulhár, *v. a. vulg.* mit Essen vollstopfen, übermäßig anfüllen; Fugen ausstopfen. **~~se**, *v. r.* s. den Magen überladen (V. tafulho).

Atagant‖ado, *adj.* (ant.) betrübt, gekränkt (V. tagante). **~ár**, *v. a.* peitschen; *fig.* quälen, betrüben.

Ataimado, V. taimado.

Atalái‖a, *f.* Wachtturm; Turmwächter; Spion, Späher *m.*; estar ou ficar de ~, spähen, lauern; andar em ~ de alg., jm. nachgehen, j. verfolgen; olhos de ~, unruhige, spähende Augen *n. pl.* **~adamente**, *adv.* wachsam, mit Wachsamkeit. **~adór**, *m.* Turmwächter *m.*; *fig.* Aufpasser, Späher, Auskundschafter *m.* **~amento**, *m.* Schildwachestehen, Aufpassen *n.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~oes**, *augm.* v. atalaia, große Wachtturm *m.* **~ár**, *v. a.* Wache auf dem Wachtturm 2c. stehen; *fig.* spähen, ausspähen, beobachten, auskundschaften, die Runde machen. **~~se**, *v. r.* auf seiner Hut sein, wachsam sein, alle Vorsichtsmaßregeln treffen, s. hüten vor... **~nha**, *f.* [=ja] kleine Wachtturm *m.*

Atalante, *f.* (ent.) Weidenadmiral (Schmetterling) *m.* (= pulvacea.)

Atalh‖ada, *f.* [=ja=da] Waldsaum *m.*, ausgeschnittene Buschwerk rings um den Wald *n.* **~ado**, *adj. fig.* verlegen, verwirrt, konfus; a lingua **~a**, eine schwere Zunge. **~adór**, *m.* j., der einem den Weg versperrt; Kundschafter, Erforscher, Entdecker *m.* **~amento**, *m.* Verhau *m.*, Verrammelung *f.*; Hinderniß *n.* **~ante**, *adj.* was den Weg versperrt, hindernd, hemmend. **~ár**, *v. a.* abschneiden, absperren, den Weg versperren; einen Raum einschränken, verengern, kleiner machen (durch eine Scheidewand 2c.); *fig.* aufhalten, hemmen, unterbrechen; verwirrt, konfus machen, verblüffen; einschüchtern; ~ o mal od. inconvenientes, dem Übel zuvorkommen, das Übel abstellen; ~, *v. n.* einen Seitenweg, Richtweg einschlagen; einfallen, unterbrechen. **~~se**, *v. r.* verlegen, verwirrt werden, vor Scham, Verwirrung verstummen, erröten; s. den Weg abkürzen; ~ com razões, mit Gründen schlagen, be-

siegen, überzeugen; ~as palavras de alg., jm. ins Wort fallen, j. unterbrechen; ~ o caminho, s. den Weg verkürzen, einen nähern Weg einschlagen; ~ a passagem od. a marcha od. os passos od. o caminho a alg., jm. den Weg versperren, den Durchgang verwehren, j. nicht durchlassen; ~ o soccorro, Hilfe abschneiden. **~e,** *m.* (ant.) Kompendium *n.*, kurze Zusammenfassung *f.* **~o,** *m.* Seitenweg, Pfad, Fußpfad, Richtweg *m.*; *fig.* Abkürzung *f.*; Erleichterungsmittel; Hinderuis *n.*, Hemmung, Unterbrechung *f.*; (agr.) zweite Beackern *n.* (= deslavra); (mil.) Verschanzung, Feldschanze *f.*; tomar pelo ~, abkürzen, den kürzesten Weg nehmen; pôr ~ a alg. c., etw. beenden; andar por ~s, Ausflüchte machen, Ausreden gebrauchen; *prov.* não ha ~ sem trabalho, ohne Arbeit kein Vergnügen.

Atamancár, *v. a. vulg.* pfuschen, stümpern, in Eile herstellen (V. tamanco). [tamara).

Atamarado, *adj.* dattelfarbig (V.

Atambor, V. tambor.

Atamento, *m.* Binden, Festbinden, Schnüren, Fesseln; Band; Gefängnis *n.*, Fessel *f.*; *fig.* Band *n.*; Kleinmut *m.*, Bangigkeit *f.*

Atan‖ado, *adj.* lohfarben; ~, *m.* gegerbte Leder *n.* **~ár,** *v. a.* lohen, lohgar machen, rot gerben.

Atanário, *adj.* v. Vögeln, die vom vorigen Jahre noch nicht gemausert haben.

Atanásia, *f.* (bot.) Rainfarn *m.*

Atanazár, V. atenazar.

Atangér, V. tanger.

Atanór, V. athanor.

Atapetado, *adj.* mit Tapeten, Teppichen bedeckt.

Atapetár, *v. a.* wie mit einem Teppich bedecken.

Atapulhár, *v. a.* zupfropfen, mit einem Pfropfen od. Stöpsel schließen (V. tapulho; = rolhar).

Atâqu‖e, *m.* [=ke] Angriff *m.*; Überrumpelung *f.*; Anfall (v. Krankheiten) *m.*; Angriffswerke *n. pl.*; Ladung einer Kanone *f.*; ~ falso od. fingido, Scheinangriff *m.*; ~ repentino, Handstreich *m.*; ~ nervoso, Nervenanfall *m.* **~éiras,** *f. pl.* [=kei=ras] *fam.* ver-se nas ~, in der Klemme sitzen, in Verlegenheit geraten sein. **~éiro,** *m.* [=kei=ru] j., der Schnürbänder macht od. verkauft (V. ataca).

Atár, *v. a.* binden, festbinden, befestigen; schnüren; verbinden; *fig.* fesseln, aufhalten, hemmen. **~-se,** *v. r.* *fig.* s. verwickeln, s. nicht aus einer Sache zu helfen wissen; s. auf etw. bes. legen, beschränken; s. an etw. eng anschließen; s. an etw. halten; ~-se á lettra do texto, s. an den Buchstaben, an den genauen Wortlaut halten; ~-se com juramento, s. eidlich verpflichten; ~ ao jugo, unterjochen, unter das Joch zwingen; ~ a lingua a alg., jm. den Mund verbieten, j. zum Schweigen bringen; ~ as mãos (od. os pés e mãos) a alg., jm. die Hände binden, die Macht nehmen, j. machtlos, widerstandslos machen; ~ o fio do discurso, das Gespräch fortsetzen, weiterspinnen; não ~ nada, unzusammenhängend reden, kein vernünftiges Wort herausbekommen; não ~ nem desatar, nichts zu stande bringen, zu keinem Entschlusse kommen, unschlüssig sein, bald so, bald so reden; quem bem ata, bem desata, wer gut schmiert, der gut fährt; ao ~ das feridas, beim Thoresschluß, als alles zu Ende war, zuguterletzt; zu spät; atál-as, davonlaufen, s. aus dem Staube machen.

Atarant‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *fam.* Verwirrung, Unordnung *f.* (= atrapalhação.) **~ár,** *v. a.* betäuben, verwirren. **~-se,** s. beunruhigen, den Kopf verlieren, s. wie v. der Tarantel gestochen geberden; stocken, verwirrt werden (V. taranta, = estontear, atrapalhar-se). **~o,** *m.* Betäubung, Verwirrung *f.*

Ataraxia, *f.* [=ksia] Seelenruhe, Unbeweglichkeit des Gemüts *f.*

Atarefár, *v. a.* den Arbeitern das Tagewerk aufgeben; mit Arbeit überhäufen, zu schaffen machen. **~-se,** s. abarbeiten, s. abmühen (V. tarefa).

Ataroucado, *adj.* (desus.) albern, geziert; estylo ~, gezierte, geschmacklose Stil *m.*

Atarrac‖ado, *adj.* sehr klein; kurz u. dick, untersetzt, vierschrötig; kümmerlich aussehend, verschrumpft (= achaparrado). **~ár,** *v. a.* festschrauben, pressen, festbinden, fest zusammenschnüren; ~ as ferraduras, die Hufeisen gehörig einrichten; *fig.* erschrecken, betrüben, quälen, schrauben; verwirren, verlegen machen.

Atarrachár, *v. a.* [=schár] anschrauben, festschrauben (V. tarracha).

Atarrafado, *adj.* eingehüllt, in Garn gehüllt, wurfnetzförmig; *fig.* löcherig (V. tarrafa).

Atasc‖adéiro, *m.* Morast, sumpfige, schmutzige, morastige Boden *m.*; *fig.* Pfuhl, Sumpf *m.* (= atoleiro, chafurdeiro, lodaçal, lameiro, pantano.) **~ár,** *v. a.* in einen Sumpf führen; j. dahin bringen, wo er nicht wieder herauskann (= atolar). **~-se,** *v. r.* in einen Morast geraten, im Kote stecken bleiben; *fig.* versumpfen, (im Laster) versinken (= enlamear-se).

Atasquéiro, V. atascadeiro.

Atassalh‖adór, *m.* [=ja=bór] j., der in Stücken zerschneidet, zerreißt. **~adura,** *f.* Zerschneiden, Zerreißen in Stücke *n.* **~ár,** *v. a.* das Fleisch zum Einpökeln zerschneiden; zerreißen, in Stücke reißen; *fig.* vernichten, zerstören (V. tassalho).

Ataúde, *m.* Sarg *m.*; Bahre *f.*

Ataúd, *f* (= caixão); alte Maß für Getreide *n.*; *fig.* Tod *m.*

Atauxiár, *v. a.* [=schi=ar] mit eingelegter Arbeit verzieren (V. tauxia).

Atavanado, *adj.* scheckig; cavallo ~, Schecke *f.* (V. tavão.)

Atavão, V. tavão.

Atavern‖adamente, *adv.* wirtshausmäßig. **~ado,** *adj.* im einzelnen verkauft; *fig.* grob, roh. **~ár,** *v. a.* Wein einzeln in Wirtshäusern ausschenken. **~-se,** *v. r.* in ein Wirtshaus verwandelt werden; die Wirtshäuser besuchen; s. verächtlich machen (V. taverna).

Atavi‖adamente, *adv.* aufgeputzt. **~adór,** *m.* j., der schmückt, ausschmückt. **~amento,** *m.* Schmücken, Putzen *n.*; Schmuck *m.* **~ár,** *v. a.* schmücken, zieren, putzen. **~-se** (de), s. putzen, s. schmücken (mit).

Atavio, *m.* Schmuck, Putz, Zierat *m.*

Atavismo, *m.* Ähnlichkeit mit den Großeltern *f.*; (bot.) Neigung zum Urtypus zurückzukehren *f.*

Atavonado, *adj.* bremsenartig, bremsenähnlich (V. tavão).

Atáxia, *f.* [=ksi=a] (med.) Unordnung, Unregelmäßigkeit in der Abwechselung des Fiebers *f.*

Atáxico, *adj.* [=ksi=ku] (med.) unregelmäßig.

Atazanár, *v. a.* aufhetzen, anstacheln.

Até, *prp.* bis; ~ ao mar, bis an das Meer; ~, *adv.* sogar, selbst (auch am Ende); ~ os sabios o ignoravão, selbst (sogar) die Gelehrten wußten es nicht; ~ mais não poder, aus Leibeskräften; ~ que, bis daß; os edificios, os rochedos, nuvens ~ produzem o phenómeno do echo, selbst die Wolken 2c.

Ate‖adór, *m.* j., der das Feuer anschürt, Feuer anlegt; Aufhetzer, Aufwiegler *m.* **~ár,** *v. a.* Feuer anlegen, verbrennen, in Brand setzen; schüren, anschüren (auch *fig.*); ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* s. entzünden; *fig.* s. verbreiten, allmählich näher kommen (eine Seuche 2c.); in Wut geraten, s. erhitzen; ateavam-se conversações sobre .., es entspannen s. lebhafte Unterhaltungen über ... (*pres.* ateio.)

Atechnia, *f.* Kunstmangel *m.*

Atecnia, *f.* Zeugungsunfähigkeit *f.*

Atediár, *v. a.* langweilen, Ekel erregen. **~-se,** s. langweilen.

Atégora, *adv.* bis jetzt.

Ateigado, *adj.* vollgestopft, gepfropft.

Ateigár, *v. a.* mit Weidenkörben messen. **~-se,** s. gänzlich füllen, s. überfüllen (V. teiga).

Ateimado, *p. p.* u. *adj.* eigensinnig, halsstarrig (= teimoso).

Ateimár etc., V. teimar.

Ateiró, *m.* (agr.) Teil des Pfluges *m.* (V. teiró.)

A'tele, *m.* Klammeraffe *m.*

Atelia, *f.* Unvollkommenheit *f.*

Atelier, *m.* (frz.) Werkstatt (eines Malers, Bildhauers, Photographen 2c.) *f.*

Atellanas, *f. pl.* Volksschauspiele (ursprünglich in Atella, in Kampanien) *n. pl.*

Atello, *m.* (zool.) Spinnenaffe *m.*

Atem, *vulg.* für até.

Atemoriz‖adamente, *adj.* voll Angst, ängstlich, eingeschüchtert. **~adór,** *adj.* beunruhigend, in Schrecken setzend; ~, *m.* Einschüchterer, Lärmbläser *m.* **~amento,** *m.* Einschüchterung *f.*, Erschrecken *n.* **~ár,** *v. a.* furchtsam machen,

in Schrecken, Furcht versetzen, einschüchtern. **~se** (de, por, com), erschrecken vor .., furchtsam werden.

Atemp‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Appellationsfrist *f.*; Formular *n.*, Einreichungsschrift, Eingabe *f.* **~ár,** *v. a.* mit der Appellationsschrift 2c. befristen; eine Zeit festsetzen. **~-se,** *v. r.* mit jm. über die Zeit zu einer Besprechung 2c. einig werden (V. tempo).

Atenazár, *v. a.* mit glühenden Zangen zwicken; betrüben, martern; *fig.* aufs äußerste quälen, belästigen, verfolgen (V. tenaz).

Atença, *f.* Erwartung *f.*; Vertrauen *n.*; Zuversicht *f.*; estar ás ~s de alg., Vertrauen zu jm. haben, v. jm. abhängen.

Atenda, *f.* (ant.) Frist *f.*, Aufschub *m.*

Atendér, V. attender.

Atenrár, *v. a.* weich, zart, zärtlich machen, mildern; biegsam machen (V. tenro).

Atentár, V. tentar.

Atento, *adj.* vertrauensvoll, zuversichtlich.

Aténtego, *adj. vulg.* aufmerksam.

Atento, *adv.* sorgsam, vorsichtig, mit Bedacht (V. a tento).

Atéqui, *adv.* [a=te-ki] (Zusammenziehung v. até aqui) bis hierher, bisher.

Atér, *v. n.* s. anlehnen, s. (nach jm.) richten. **~-se,** *v. r.* s. an j. od. etw. halten, Vertrauen haben zu .., vertrauen, s. ganz nach jm. richten.

Aterecér, *v. n.* erstarren (= enteiricar).

Atericiado, *adj.* gelbsüchtig.

Atericiár, *v. a.* die Gelbsucht verursachen. **~-se,** *v. r.* die Gelbsucht bekommen (V. ictericia).

Atermár, *v. a.* Grenzen setzen, beschränken; einen Tag od. Termin festsetzen, anberaumen; vertagen. **~-se,** s. eine Frist ausbedingen (V. termo).

Aterramento, *m.* Bestürzung *f.*, Schrecken *m.*

Aterraplanár, V. terraplenar.

Aterrár, *v. a.* I. mit Erde beschütten od. zudecken; umstürzen, zu Boden werfen. II. erschrecken, bestürzt machen, niederschlagen. **~-se,** *v. r.* (mar.) s. dem Ufer, dem Lande nähern, vor Anker gehen; verschüttet werden, in die Erde sinken.

Aterrecér, V. aterrar II.

Aterreplanár, V. terraplenar.

Aterro, *m.* Ausfüllung mit Erde, mit Sand, Zuschüttung mit Erde *f.*, Erdwall *m.*

Aterrorizár, V. terrorizar.

Atesár, *v. a.* (mar.) die Taue, Segel spannen, straff anziehen (= entesar, V. teso).

Atest‖adura, *f.* Aufguß *m.*, Flüssigkeit, welche man auf eine andre gießt, um ein Gefäß zu füllen *f.* **~ár,** *v. a.* (bis zum Deckel) füllen, stopfen, vollpropfen (V. testo); auffüllen, zugießen (Wein). **~-se,** s. vollstopfen; s. übermäßig anfüllen; estar atestado, s. betrinken, betrunken sein.

Atezár, V. entesar.

Athálamo, *adj.* (bot.) ohne Balgkapseln.

Athanásia, *f.* (bot.) Wurmkraut *n.*; Rainfarn *m.*; (typ.) Mittel-Antiqua (Schrift) *f.*

Athanásio, (n. p.) Athanasius.

Athanór, *m.* (chim.) A. chemischer Ofen, faule Heinze *m.*

Athaude, V. ataude.

Atheis‖mo, *m.* Atheisterei, Gottesleugnung *f.* **~ta,** *m.* Atheist, Gottesleugner *m.* **~tico,** *adj.* (ـــــ) atheistisch.

Athenas, *f.* (geogr.) Athen *n.*

Athen‖eo, *m.* Athenäum *n.*, Akademie *f.* **~iense,** *adj.* athenienisch; ~, *m.* Athener *m.*

Atheo, V. atheista.

Atherina, *f.* } (icht.) Ährenfisch *m.*
Atherino, *m.* }

Athermásia, *f.* (med.) tödliche Hitze *f.*, Wärmeübermaß *n.*

Athermano, } *adj.* (phys.) die
Athérmico, } Wärme nicht durchlassend.

Therom‖a, *m.* (med.) Breigeschwulst *f.*, Grützbeutel *m.* **~atoso,** *adj.* balgbreigeschwulstartig.

Atheruro, *m.* (h. n.) A. Stachelschwein *n.*

Athesourár, V. enthesourar.

Atheu, *m.* Gottesleugner, Atheist *m.*

Athias, *f. pl.* (icht.) Athyen, Garneelenarten *f. pl.*

Athlet‖a, *m.* Athlet, Kämpfer *m.* **~ica,** *f.* (ـــــ) Kampfkunst, Kampfübung *f.* **~ico,** *adj.* (ـــــ) s. auf die Kämpfer beziehend, athletisch; kampfkundig; *fig.* stark, kräftig.

Athlotheta, *m.* Kampfrichter *m.*

Athymia, *f.* (med.) Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit, geistige Erschlaffung *f.*

Atibiár, V. entibiar.

Atiç‖adór, *m.* j., der das Feuer anfacht, anschürt; Heizer, Einheizer (in den Glashütten 2c.) *m.*; Schüreisen *n.*; Feuerhaken *m.*; *fig.* Unruhstifter, Aufhetzer *m.* **~amento,** *m.* Schüren, Anschüren *n.* **~ár,** *v. a.* schüren, anschüren, anfachen; *fig.* aufreizen, hetzen; provozieren, reizen, entzünden, nähren; ~ a vela, das Licht schneuzen. **~-se,** vor Zorn entbrennen, entflammen. **~oár,** *v. a.* mit einem Feuerbrand anstecken, verbrennen (V. tição).

Atido, *p. p.* u. *adj.* anhangend, s. anlehnend; vertrauend, zählend auf .. (V. ater).

Atigrado, *adj.* getigert (V. tigre).

Atila, (n. hist.) Attila.

Atil‖adeza, *f.* Zierlichkeit, Feinheit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ziersich, geschmückt; geistreich; fein. **~adamente,** *adv.* geistreich, mit Geist; zierlich, fein, vollkommen. **~amento,** *m.* Genauigkeit, Sauberkeit *f.*; Verstand *m.*; Vollendung *f.* **~ár,** *v. a.* schmücken, zieren, verschönern, die letzte Hand anlegen. **~-se,** s. schmücken, s. putzen; allen Fleiß anwenden, s. befleißigen (V. til).

Atilho, *m.* [=ju] kleine Schnur, kleine Schleife *f.*, kleine Band *n.*; não ter ~ nem vincilho od. vencilho, kein Geschick haben, weder Hand noch Fuß haben; sem ~ nem vencilho, ohne Zusammenhang, ohne Sinn u. Verstand.

Atimár, *v. a.* (ant.) unternehmen, anfangen; vollenden, beenden, zu Ende führen.

Atimidár, V. intimidar.

A'timo, *m.* (*corr.* v. atomo) sehr verringerte Teil einer Sache *m.*; n' um ~, in einem Nu.

Atin‖ado, *adj.* *fig.* klug, weise, verständig, vorsichtig, behutsam. **~adamente,** *adv.* klüglich, verständig. **~ár,** *v. a.* treffen, das Rechte treffen durch Vermutungen 2c.; verständig handeln; ausfindig machen; ~, *v. n.* ~ com u. em, auch a u. ~ alg. c., richtig erraten; vorhersehen, voraussehen; gelingen (V. tino); s. wohin wenden; ~ para alguma parte, nach einer Seite hinhorchen, die Aufmerksamkeit wohin richten; ~ a verdade, das Richtige herausbekommen. [leim *m.* (= tincal.)

Atincál, *m.* (chim.) Borax, Gold-

Atingacú, *m.* gehörnte Kuckuck aus Brasilien *m.* [(= tino.)

Atino, *m.* Vernunft *f.*, Verstand *m.*

Atintár, *v. a.* (pint.) Farbe auftragen, untermalen, grundieren.

Atir‖adiço, *m.* *fam.* Wagehals, übermütige, kecke Mensch *m.* **~adór,** *m.* Schütze; Schleuderer; Scharfschütze, Tirailleur *m.*; franco ~, Freischütz *m.* **~ár,** *v. a.* schießen; schleudern, werfen, den Wurfspieß werfen (V. tiro); ~ escouces, hinten ausschlagen (= escoucear); ~, *v. n.* abschießen; auf etw. abzielen, nach etw. trachten; zielen, richten. **~-se,** *v. r.* s. auf etw. losstürzen; *fig.* s. fortwerfen; *fam.* eine Rolle spielen, s. hervorthun, s. breit machen; ~-se ao Tejo, s. in den Tajo stürzen; ~ com a porta, die Thür hinter s. zuwerfen, hart zuschlagen; ~ com o dinheiro á rua, das Geld auf die Straße werfen, verschwenden; ~ á vista a alg., j. an der empfindlichsten Stelle treffen; ~ ao alvo, nach der Scheibe schießen; ~ os pardaes com migalhas de pão, den Sperlingen Brosamen zuwerfen; ~ comsigo da janella abaixo, s. aus dem Fenster stürzen; *prov.* quem tem telhado de vidro, não atire pedras ao do visinho, wer unter einem Glasdach lebt, werfe nicht mit Steinen nach des Nachbars Haus. **~ecér,** V. aterecer.

Atitár, *v. n.* piepen (v. Vögeln), zwitschern (= apitar, silvar, chilrear).

Atito, V. apito, silvo.

Atitulár, V. entitular.

Atlant‖e, *m.* (arch.) Atlant, Sims-, Gebälkträger (Säule in Männergestalt) *m.*; *fig.* j., der eine große Last, die Regierungssorgen trägt; (geogr.) Atlas *m.* **~ico,** *adj.* (ـــــ) atlantisch; mar ~, Atlantische Ozean *m.* **~ides,** *f. pl.* (ـــــ) (myt.) Atlantiden, Töchter des Atlas *f. pl.*

Atlas, *m.* Atlas *m.*, Sammlung v. Landkarten *f.*; (an.) Träger *m.*, erste Wirbelbein im Halse *n.*

Atlóide, *adj.* (an.) musculo ~, Trägermuskel *m.*

Atmidómetro, } *m.* (phys.) Ver-
Atmómetro, } dunstungsmesser, Abdämpfungskessel *m.*

Atmospher‖a, *f.* Dunstkreis, Luftkreis *m.* **~ico,** *adj.* (ـــــ) atmosphärisch, zum Luftkreis gehörend; variação ~a, Luftwechsel *m.*;

pressão ~a, Luftdruck *m.* **~ographia**, **~ologia**, *f.* Lehre v. der Atmosphäre, Dunstkreislehre *f.*

Atoa, *adv.* unbesonnen, unüberlegt (V. á toa).

Atoada, V. atoarda u. toada.

Atoagem, *f. pl.* **~ns,** (mar.) Herbeiziehung eines Schiffes mittels eines Seiles *f.*, Bugsieren, Treideln *n.* (= reboque.)

Atoalhado, *adj.* [=ja-du] geeignet, um Tischtücher od. Servietten daraus zu machen; mit einem Tischtuch bedeckt.

Atoár, *v. a.* I. bugsieren; mit fortreißen (V. toa). II. (ant.) erschrecken, entsetzen.

Atoár, *v. n.* (rust.) unbeweglich liegen od. stehen bleiben (v. Tieren), außer Fassung geraten. **~-se** a alg., s. eng an j. anschließen.

Atoardas, *f. pl.* (ant.) Gerücht, Gemunkel *n.* (= boato.)

Atoch‖ado, *adj.* homem ~, zusammengepreßte, kurze u. dicke, untersetzte Mensch *m.* **~adór,** *adj.* einzwängend, verkeilend; ~, *m.* Werkzeug zum Einkeilen *n.*, Keil *m.*, Stemmeisen *n.* **~ár,** *v. a.* hineinkeilen, hineintreiben, =schlagen, =pressen; eine Lücke ausfüllen; gewaltsam vollpfropfen; *fig.* j. bereden, überreden, umstimmen; ~, *v. n.* s. hineinzwängen; knapp hineinpassen. **~o,** *m.* [=schu] Werkzeug, womit man etw. hineintreibt 2c. *n.*, Keil *m.*

Atócia, *f.* (med.) Unfruchtbarkeit *f.*

Atol‖adiço, *adj.* morastig, sumpfig, voll Kot (= lamacento). **~ado,** V. atoleimado. **~ár,** *v. a.* in den Kot od. Morast hineinführen; ~, *v. n.* u. **~-se,** in einen Morast geraten, im Kote stecken bleiben; *fig.* verschlammen; s. in Schwierigkeiten verwickeln; versumpfen, versinken; atolado nos peccados, tief in Sünden steckend; ~-se em vicios, em trabalhos, in Lastern versinken; bis über die Ohren in der Arbeit stecken.

Atoleim‖ado, *p. p.* u. *adj.* verdummt, dumm, einfältig, närrisch. **~ár-se,** *v. r.* dumm, einfältig werden, verdummen; den Dummkopf ob. Narren spielen.

Atoléiro, *m.* Kot=, Sumpfloch *n.*, Pfütze *f.*; *fig.* Hindernis *n.*, große Schwierigkeit *f.*; metter-se no ~, in eine mißliche Lage geraten, s. in Unannehmlichkeiten einlassen; tirar-se da lama e metter-se no ~, vom Regen in die Traufe kommen.

Atombár, *v. a.* in das Register od. Archiv eintragen (V. tombo).

Atom‖icidade, *f.* Bestehen aus Atomen *n.* **~ico,** *adj.* (‿‿) atomisch, Atom..; (chim.) peso ~, Mischungsgewicht *n.* **~ismo,** *m.* Lehre v. den Urstoffen *f.* **~ista,** *m.* Urstoffslehrer, Atomist *m.* **~istico,** *adj.* atomistisch. **~o,** *m.* (‿‿) Atom, Sonnenstäubchen, Sandkorn *n.*; *fig.* unbedeutende Sache *f.*; n'um ~, in einem Nu, in sehr kurzer Zeit; ~, *adj.* unteilbar. **~ologia,** *f.* (chim.) Lehre v. den Atomen, Atomistik *f.*

Aton‖ia, *f.* (med.) Abgespanntheit, Erschlaffung der Nerven u. Muskeln *f.* **~ico,** *adj.* (‿‿) (med.) abspannend, erschlaffend; abgespannt; (gram.) tonlos, matt, stumm. **~o,** *adj.* (‿‿) tonlos.

Atont‖adiço, *adj.* schreckhaft, furchtsam. **~ár, ~eár,** *v. a.* verdummen, dumm, einfältig machen. **~-se,** dumm werden, verdummen (= estontear-se, entontecer).

Atopetár, *v. a.* auf die höchste Spitze stellen; ~, *v. n.* (mar.) auf die höchste Stelle kommen (V. topo).

Atopír, V. entupir.

Atorár, *v. a.* das Holz in Blöcke sägen (V. toro).

Atorçalár,) *v. a.* schnurartig dre-
Atorcelár,) hen, zwirnen; mit seidenen Schnürchen besetzen (V. torçal; = acairelar).

Atorçoár, *v. a.* (*corr.* v. atroçoar; v. troço) grob mahlen, die Körner zu Grütze mahlen, zerbröckeln.

Atordo‖ado, *p. p.* u. *adj.* betäubt, verstört, unbesonnen; schlaftrunken; *fam.* mosquinha ~a, Schlafmütze *f.* **~adamente,** *adv.* unbesonnen, ohne Überlegung. **~adór,** *adj.* betäubend. **~amento,** *m.* Betäubung; Bewußtlosigkeit *f.*; *fig.* Geistesverstörtheit *f.* **~ár,** *v. a.* betäuben; bestürzt machen (V. tordo).

Atorment‖ação, *f.* V. tormento. **~adór,** *adj.* quälend, peinigend, martend; ~, *m.* Peiniger *m.* **~amento,** *m.* Peinigen, Quälen *n.*; Qual *f.* **~ár,** *v. a.* quälen, peinigen, martern, foltern; *fig.* ängstigen, betrüben; heftig bewegen (z. B. der Sturm das Meer 2c.). **~-se,** s. quälen, s. betrüben 2c.; (pint.) ~ as côres, die Farben vertreiben. **~ativo,** *adj.* quälend; betrübend.

Atossigár, *v. a.* vergiften.

Atoucado, *adj.* haubenartig gemacht; mit einer Haube bedeckt (V. touca).

Atoucinhado, *adj.* [=ja-du] speckartig; fett (V. toucinho).

Atoupeirado, *adj.* (h. n.) rato ~, Maulwurfsratte *f.*

Atoxicár, V. entoxicar.

Atóxico, *adj.* [a-to-ssi-ku] giftfrei.

Atrabalhár, *v. a.* mit Arbeit belasten.

Atrabil‖iário od. **~loso,** *adj.* gallsüchtig, schwarzgallig; melancholisch; griesgrämig. **~is,** *f.* schwarze Galle, Schwarzsucht; Melancholie *f.*

Atrac‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (mar.) Landen *n.*, Landung; Anlände *f.*, Landeplatz *m.*; *fam.* Belästigung *f.* **~ado,** *adj.* überladen, belästigt, verlegen. **~adór,** *m.* Tau zum Anlegen *n.* **~adura,** V. atracação. **~ão,** *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Stoß, Schub *m.*; *fam.* dar um ~ a alg., j. belästigen, lästig in j. dringen, jm. nicht vom Halse gehen. **~ár,** *v. a.* (mar.) festbinden, festmachen, sorren; entern; am Ufer befestigen, anlegen. **~-se,** s. einander nähern (v. Schiffen); s. überladen; ~-se com alg., mit jm. handgemein werden.

Atrachelo, *adj.* [=ke=lu] halslos, mit sehr kurzem Halse.

Atrafegár-se, *v. r.* *vulg.* s. überladen, s. übermäßig ermüden (V. trafego).

Atrahér, V. attrahir.

Atraiç‖oado, *p. p.* u. *adj.* verräterisch. **~oadamente,** *adv.* auf eine treulose, verräterische Weise. **~oár,** *v. a.* verraten, Verrat begehen (V. traição).

Atramentária, *f.* Vitriolstein *m.*

Atramentário, *adj.* tintig.

Atrancár, *v. a.* mit eisernem Querbaum verriegeln, verrammeln; verstopfen. **~-se,** s. verteidigen, s. verschanzen (V. tranca).

Atranco, *m.* Hindernis *n.*

Atrapalh‖ação, *f.* [=ja=ssáong] *pl.* **~ões,** *vulg.* Unordnung, Verwirrung, Verwickelung *f.* **~ado,** *adj.* **~adamente,** *adv.* verwirrt, verwickelt, wirr. **~adór,** *adj.* verwirrend, störend; ~, *m.* V. trapalhão. **~ár,** *v. a.* [=jár] mit Plunder, Lumpen bedecken; verwirren, verwickeln (V. trapo). **~-se,** *v. r.* s. mit Lumpen bedecken, ärmlich gekleidet gehen; s. verwirren, verwirrt werden; ~, *v. n.* zusammenlaufen, s. käsen (v. der Milch).

Atraphaxe, *f.* [=fa=sche] (bot.) Strauchmelde *f.*, Stauderich *m.*

Atrás, *adv.* zurück, hinterwärts, hinter; früher, vorher, vordem; ~ de, hinter, nach; im Gefolge; rückständig; annos ~, vor Jahren; desde mui ~, seit langer Zeit; tornar ~, in die alten Fehler u. Gewohnheiten zurückfallen, (com a palavra,) s. wiederholen; voltar com a palavra ~, sein Wort brechen; s. widersprechen; estar de pé ~ com alg., jm. nicht trauen, s. vor jm. in acht nehmen; deixar ~, übertreffen; auslassen; fazer-se ~, s. stillschweigend zurückziehen; übergehen; ficar ~, zurückbleiben; *prov.* ~ de tempo tempo vem, es hat alles seine Zeit; quem adiante não olha, ~ fica, wer nicht vorwärts geht, geht rückwärts.

Atras‖ado, *p. p.* u. *adj.* zurückgekommen, zurückgeblieben; o anno ~, das letztverflossene Jahr; relogio ~, nachgehende Uhr; ~ na saude, heruntergekommen, schwach, elend; estar ~, im Rückstand sein. **~adór,** *adj.* rückschrittlich; dem Fortschritt hinderlich; rückständig; ~, *m.* Retardierwerk in der Uhr *n.* **~ados,** *m. pl.* Rückstände (bei Zahlungen); Anfangsgründe der Grammatik *m. pl.*; Vergangenheit *f.*; Vorfahren *m. pl.* **~amento,** V. atraso. **~ár,** *v. a.* zurück=, hinter s. lassen; zurückstellen; aufschieben; hemmen, aufhalten, verspäten; ~ o relogio, die Uhr zurückstellen. **~-se,** *v. r.* zurückbleiben, s. verspäten; ~ o capitulo, jm. entgegenhandeln, einen Strich durch die Rechnung machen. **~o,** *m.* Verspätung *f.*, Verzug, Verlust, Schaden; Verfall *m.*; Unbildung *f.*, Mangel an Bildung *m.*; zu späte Zahlung, rückständige Schuld *f.*; estar em ~, rückständig sein.

Atrassalhár etc., V. atassalhar etc.

Atravancár, *v. a.* zuschütten, verschütten, versperren, verrammeln (V. travanca).

Atravess‖adiço, *adj.* quer durchgehend; was quer gelegt, gestellt ist; widersprechend; hindernd; böse, boshaft. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* halb od. leicht schielend; schlecht gesinnt, bösen Willen gegen j. hegend, böse, boshaft; gekreuzt, v. vermischter Rasse; klein, untersetzt; **cão ~**, Bastardhund *m.*; **raça ~a**, gekreuzte, (Misch-)Rasse *f.*; **andar ~** com alg., auf j. böse sein, mit jm. zürnen; **levar** alg. c. **~a**, etw. nicht verschmerzen können; **olhar** com **olhos ~s** alg., j. v. der Seite ansehen; **espinha ~a**, nicht zu verschmerzende Beleidigung *f.*; **~ de dôres**, v. Schmerzen gequält; **ter, trazer** alg. c. **~ na garganta**, etw. in der unrechten Kehle haben; etw. nicht leiden, nicht ertragen können. **~adóiro**, V. **~adouro**. **~adór**, *adj.* durchkreuzend; **~**, *m.* j., der j. dazwischen legt, unterbricht 2c.; Aufkäufer, Waren-, Kornwucherer; Monopolist, Alleinhändler *m.* (= monopolista); mercadoria **~a**, Schmuggelware *f.* **~adóuro**, *m.* Querweg *m.* **~ár**, *v. a.* quer überlegen; überschreiten; durchschneiden, kreuzen, durchkreuzen, quer durchgehen; durchstechen, durchbohren 2c.; *fig.* Hindernisse in den Weg legen, hemmen, lähmen; entgegenhandeln, widersprechen; **~** os generos, Waren aufkaufen, um sie teurer zu machen; **~** uma carta, eine Karte überstechen, abtrumpfen. **~-se**, *v. r.* j. dazwischen legen, dazwischen kommen; in die Quere kommen; unterbrechen; jm. ins Wort fallen; (mar.) seine Seite zeigen (vom Schiffe); **~** o rumo, die Richtung verlieren; **~** o mar, quer über das Meer fahren; **~** com uma lança, durchstechen, durchbohren; **~** o coração a alg., j. mit großem Schmerz erfüllen.

Atravéz, *adv.* quer hindurch.

Atráz etc., V. atras etc.

Atredár, *v. a.* (ant.) gewöhnen. **~-se**, j. gewöhnen.

Atreguár, *v. a.* einen Waffenstillstand bewilligen, schließen (V. trégua).

Atrélto, *adj.* gewohnt, alltäglich; geneigt zu etw., gewöhnt an etw. (**~ a** alg. c.); einen Hang zu etw. habend.

Atrellár, } *v. a.* am Koppelseil führen (V. trella); *fig.*
Atrelár, } j. ins Schlepptau nehmen, in die Unterhaltung hineinziehen; **~-se a** alg., jm. folgen, j. nicht zufrieden lassen, jm. nicht vom Halse

Atrepár, V. trepar. [gehen.

Atrésia, *f.* } (cir.) Mangel an
Atretismo, *m.* } normaler Öffnung *m.*

Atrev‖ér-se, *v. r.* s. erdreisten, s. erkühnen, wagen; s. getrauen, Mut haben, etw. unternehmen, ausführen; **~** com, a, contra alg., s. jm. widersetzen, jm. entgegentreten, es jm. an schuldiger Achtung fehlen lassen; **~** á alg. c. ou de fazer alg. c., s. an etw. heranwagen. **~idaço**, *adj. augm.* sehr dreist, sehr verwegen, keck, unverschämt. **~idete**, *adj.* etw. keck, dreist. **~ido**, *adj.* dreist, kühn, unerschrocken, unternehmend. **~idamente**, *adv.* mit Dreistigkeit, Kühnheit, auf unverschämte Weise. **~imento**, *m.* Dreistigkeit, Kühnheit *f.* **~s**, *pl.* unerlaubte Freiheiten *f. pl.*

Atriaga, V. triaga.

Atribul‖ação, V. tribulação. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* betrübt, bekümmert. **~adamente**, *adv.* mit Betrübnis, Bekümmernis. **~adór**, *adj.* bekümmernd. **~ança**, V. tribulação. **~ár**, *v. a.* quälen, kränken, bekümmern, Kummer, Betrübnis, Trübsal verursachen, behelligen. **~-se**, Kummer empfinden, s. betrüben, s. grämen.

Atricaúde, *adj.* schwarzschwänzig.

Atrichia, *f.* [=ti=a] Haarlosigkeit *f.*

Atrig‖ado, *adj.* weizenfarbig; blaß (v. Krankheit); erschreckt (V. trigo). **~ár-se**, *v. r.* (ant.) s. sehr beeilen. **~uéiro**, *m.* [=gu=ei=ru] j., der Theriak bereitet.

Atríl, *m. pl.* **~ís**, Pult im Chore; Meßpult *n.* [etc.

Atrincheirár etc., V. entrincheirar

A'trio, *m.* Portikus *m.*, Vorhalle *f.*; Vorhof einer Kirche, eines Tempels *m.*; Haus *n.*

Atrípede, *adj.* schwarzfüßig.

Atripulár, *v. a.* mit Mannschaft versehen.

Atrirostro, *adj.* schwarzschnäbelig.

Atristár, V. entristecer.

Atro, *adj.* (poet.) schwarz, düster; verhängnisvoll, unglücklich.

Atro‖ada, *f.* große Lärm *m.*, Getöse, Gepolter, Geschrei, Toben *n.* (= estrondo.) **~adór**, *adj.* betäubend; aufwiegelnd. **~amento**, *m.* I. Betäuben, Verblüffen *n.* II. Krankheit am Hufe der Pferde *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* einen betäubenden, donnerähnlichen Lärm machen; betäuben; in Erstaunen setzen, aus aller Fassung bringen; **~** os ouvidos a alg., jm. die Ohren vollschreien (= retumbar, ribombar, rolar). **~-se**, mit Lärm od. Gepolter einstürzen.

Atroc‖o, V. atroz. **~idade**, *f.* Abscheulichkeit, Grausamkeit, Entsetzlichkeit *f.* **~issimo**, *sup.* v. atroz, höchst abscheulich.

Atrombetado, *adj.* trompetenförmig (V. trombeta).

Atróo, V. atroamento.

Atropár, *v. a.* Menschen in Haufen u. ohne Ordnung versammeln, zusammenrotten; Truppen ausheben, in Regimenter verteilen. **~-se**, *v. r.* s. zusammenrotten (V. tropa). [tenarten *f. pl.*

Atrópeas, *f. pl.* (bot.) Nachtschat-

Atropell‖ado, *p. p.* u. *adj.* ungestüm, übereilt handelnd od. sprechend. **~adamente**, *adv.* in regellosen Haufen, in Unordnung, tumultuarisch, über Hals u. Kopf; retirar-se **~**, in wilder Hast fliehen. **~amento**, *m.* Überfahren *n.* **~ár**, *v. a.* über den Haufen werfen, über das Gefallene hinwegschreiten, mit Füßen treten; überfahren (vom Wagen); s. über die Gesetze, über das Recht hinwegsetzen, sie mit Füßen treten; **~** alg. c., über etw. hinweggehen; etw. nicht achten; **~**, *v. n.* (**~** por) u. **~-se**, *v. r.* mit zu großer Hastigkeit handeln od. sprechen; s. zusammendrängen, s. drängen u. stoßen; etw. verachten. **~o**, *m.* Treten; Überfahren; Drängen, hastige Handeln *n.* (V. tropel).

Atrophi‖a, *f.* (med.) Darrsucht, Abzehrung *f.* **~ár**, *v. a.* die Darrsucht verursachen; verkümmern lassen, in der Entwickelung hemmen. **~-se**, *v. r.* darrsüchtig werden, s. abzehren.

Atróphico, *adj.* an der Abzehrung leidend, schwindsüchtig.

Atrópico, *adj.* (chim.) acido **~**, Atropinsäure *f.*

Atropina, *f.* (chim.) Alkaloid der Belladonna, Atropin *n.*

A'tropos, *m.* Totenkopf (Schmetterling) *m.*

Atróz, *adj.* abscheulich, grausam, gräßlich; furchtbar. **~mente**, *adv.* auf eine grausame, unmenschliche Weise.

Atrutado, *adj.* gefleckt, gesprenkelt, forellenfarbig (V. truta).

Attacár, V. atacar.

Attélabo, *m.* (ent.) Afterrüsselkäfer; Kornwurm *m.*

Attemperár etc., V. temperar etc.

Attenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufmerksamkeit, Achtsamkeit *f.*, Fleiß *m.*; Höflichkeit, Rücksicht, Gefälligkeit, Zuvorkommenheit; Erwägung *f.*; em **~** a, in Rücksicht auf, in Erwägung, daß..; dar **~** a alg. c., auf etw. achten, achtgeben; chamar a **~** de alg. sobre alg. c., j. auf etw. aufmerksam machen; conciliar a **~**, die Aufmerksamkeit fesseln; **~!** Achtung! aufgepaßt! **~ões**, *pl.* Aufmerksamkeiten *f. pl.*

Attencioso, *adj.* aufmerksam; artig, höflich, zuvorkommend. **~amente**, *adv.* in höflicher Weise.

Attend‖a, *f.* (ant.) Frist *f.*, Aufschub *m.* **~ér**, *v. a.* aufmerken, aufmerksam anhören; mit Freundlichkeit aufnehmen; **~** a alg. c., auf etw. merken, achten; **~**, *v. n.* aufmerksam sein auf..; berücksichtigen, Rücksicht nehmen; abwarten, warten; beachten. **~ível**, *adj. pl.* **~iveis**, beachtenswert, wohl zu erwägen, beträchtlich, ansehnlich; annehmbar.

Attent‖ado, *p. p.* u. *adj.* klug, vorsichtig, aufmerksam, mit Behutsamkeit, mit Mäßigung zu Werke gehend; **~**, *m.* Eingriff in js. Rechte *m.*, Gewaltsamkeit gegen j. *f.*, widerrechtliche Verfahren *n.*; Frevelthat *f.*, Frevel; Mordanschlag *m.*, Attentat *n.* **~adamente**, *adv.* mit Vorsicht, mit Behutsamkeit, reiflich. **~amente**, *adv.* aufmerksam, mit Aufmerksamkeit. **~amento**, *m.* V. attenção. **~ár**, *v. a.* I. beachten, in Betracht, in Erwägung ziehen, erwägen, überlegen; **~**, *v. n.* achtgeben auf..; beabsichtigen, einen Versuch machen; **~** alg., j. beobachten, überwachen; **~** em alg., auf j. sein Augenmerk richten; **~** por si, auf s. achten, vorsichtig zu Werke ge-

hen; ~ com as mãos, fühlen, befühlen. II. ein Attentat begehen, einen Mordanschlag machen; s. vergreifen (an); ~ em alg., ein Attentat gegen j. verüben. **~atório,** *adj.* ein Attentat enthaltend, in jd. Rechte eingreifend. **~o,** *p. p. irr.* u. *adj.* aufmerksam; artig, höflich, zuvorkommend, verbindlich, gefällig; ~ que, in Betracht, daß ... (= visto que.)

Attenu‖ação, *f.* [=ssáong] Abnahme der Kräfte, Abmagerung, Entkräftung, Verminderung, Verkleinerung; Milderung *f.* **~ões,** *pl.* (jur.) mildernde Umstände *m. pl.* **~adór,** *adj.* abschwächend; mildernd; (chim.) verdünnend. **~ante,** *adj.* (med.) verdünnend, mildernd; circumstancias ~s, mildernde Umstände *m. pl.* **~ár,** *v. a.* abmagern, schwächen, entkräften; (chim.) verdünnen, vermindern, verringern; (jur.) mildern, entschuldigen, als geringer darstellen. **~-se,** *v. r.* schwach, mager werden, abfallen, geschwächt werden.

Atterracado, V. atarracado.

Attest‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** schriftliche Zeugnis, Attest *n.*; Bescheinigung, Aussage *f.* **~ado,** *m.* Beglaubigungsschein *m.* **~ante,** *adj.* bezeugend, beweisend; ~, *m.* (jur.) j., der bezeugt, der ein schriftliches Zeugnis ausstellt. **~ár,** *v. a.* I. bescheinigen, bezeugen; zum Zeugen nehmen od. anrufen; versichern. II. bis an den Rand füllen, vollstopfen (V. testo, atestar).

Attic‖ismo, *m.* Feinheit des Geschmackes, den Athenern geläufige Ausdrucksweise, Reinheit der Sprache *f.* **~ista,** *m.* Schriftsteller, der den Athenern nachahmt *m.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) attisch, athenienſisch; sal ~, attische Salz *n.*, Feinheit im Reden *f.*, feine Witz *m.*; columna ~a, viereckige Säule *f.*; ~, *m.* (arch.) zierliche, wandartige Aufsatz v. Pfeilern auf einem Geschoß, Übersatz *m.*, halbe Stockwerk *n.*; Attita *f.*; ~ de chaminé, Kaminverkleidung *f*; falso ~, Säulenstuhl *m.*; ~ interposto, Zwischenattika *f.* **~amente,** *adv.* auf attische, athenienſische Art. **~urgo,** *adj.* attisch; ~, *m.* **~a,** *f.* (arch.) viereckige Säule *f.*

At'tila, (n. hist.) Attila.

Attinár, V. atinar.

Attinente, *adj.* (á) angehend, betreffend, bezüglich (auf).

Atting‖ir, *v. a.* berühren; erlangen, erreichen; begreifen, verstehen; betreffen, angehen. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** erreichbar; verständlich, begreiflich. [Haltung *f.*

Attitude, *f.* (frz.) Stellung, Lage,

Attónito, *adj.* erstaunt, verblüfft, bestürzt. **~amente,** *adv.* mit Erstaunen.

Attracção, *f.* [a=tra=ssáong] *pl.* **~ões,** Anziehung, anziehende Kraft *f.*; *fig.* gegenseitige Zuneigung *f.*; ~ electiva, Wahlverwandtschaft *f.*

Attraccionário, *m.* Anhänger des Newtonschen Attraktionssystems *m.*

Attract‖iva, V. attracção. **~ivo,** *adj.* [=tra=ti=wu] anziehend; reizend; ~, *m.* Reiz *m.*; Lockung *f.* **~rice** od. **~riz,** *adj.* u. *f.* was die Kraft od. Eigenschaft anzuziehen hat.

Attrah‖ente, *adj.* anziehend. **~imento,** *m.* Anziehen *n.*; Entzückung, Erhebung des Geistes *f.* **~ír,** *v. a.* anziehen, für s. gewinnen, herbeilocken. **~-se,** s. gegenseitig anziehen, sympathisieren, gegenseitige Neigung haben; ~ sopra si a ira de alg. etc., js. Zorn auf s. laden, auf s. ziehen; ~ o odio, a inveja, Haß, Neid auf s. ziehen, s. Haß 2c. zuziehen.

Attribu‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zueignung, Verleihung v. Amtsgewalt *f.*; ~ões, Vorrechte, Privilegien *n. pl.*; Befugnis, Kompetenz *f.* **~idór,** *adj.* zuerteilend; ~, *m.* j., der zuschreibt, verleiht. **~ír,** *v. n.* zuschreiben, beilegen, beimessen, zueignen, zuerteilen. **~-se,** *v. r.* s. zuschreiben, s. beilegen, s. anmaßen; ~ alg. c. a bem, a mal, etw. gut, böse (od. übel) aufnehmen. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** beilegbar.

Attribulado, V. atribulado.

Attribut‖adór, *m.* j., der tributpflichtig macht. **~ár,** *v. a.* einen Tribut auflegen. **~ivo,** *adj.* zueignend, beilegend, beimessend. **~o,** *m.* Eigenschaft *f.*; (log.) Prädikat; Zeichen, Merkmal, Sinnbild *n.*

Attrição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reibung; Reibwunde; Zerknirschung, tiefe Reue *f.*; (med.) Zusammenschrumpfen des Magens *n.*

Attrito, *adj.* Reue, Zerknirschung empfindend, zerknirscht, reuig; ~, *m.* (phys.) Reiben zweier Körper aneinander *n.*; Reibung, Reibwunde *f.* [bruder *m.*

Attuadór, *m.* j., der duzt, Duz-

Attuár, *v. a.* duzen, Du sagen. **~-se,** s. duzen, s. einander Du nennen (V. tu).

Atufár, *v. a.* eintauchen, unterstecken (V. entufar, tufo); ~ a cabeça no cobertor, den Kopf tief unter das Deckbett stecken.

Atulhado, *adj.* [=ja=bu] gänzlich voll, vollgepfropft, vollgestopft.

Atulhár, *v. a.* [=jár] vollfüllen, ganz vollfüllen, vollstopfen (= entulhar).

Atum, *m. pl.* **~ns,** Thunfisch *m.*

Atumultuár etc., V. tumultuar etc.

Atundír, V. contundir.

Atupír, V. entupir.

Atur‖ado, *p. p.* u. *adj.* anhaltend, beharrlich, unermüdlich, ausdauernd. **~adamente,** *adv.* mit Beharrlichkeit, Nachdruck, ohne Unterlaß. **~adór,** *m.* j., der hart arbeitet, viel Arbeit ertragen kann. **~amento,** *m.* Aushalten, Beharren, Ausdauern *n.* **~ár,** *v. a.* dulden; ertragen; aushalten; in der Arbeit ausdauern; erhalten; ~, *v. n.* s. in die Länge ziehen, anhalten, v. Dauer sein; ~ em alg. c., bei etw. ausharren, bei etw. bleiben, in etw. fortfahren; não lhe atura criado, kein Dienstbote hält bei ihm aus. **~-se,** s. vertragen; incapaz de se ~, unverträglich, unduldsam; não estou para o ~, das lasse ich mir nicht gefallen; ich halte es nicht aus.

Aturd‖ido, *p. p.* u. *adj.* erstaunt, betäubt, verdutzt. **~imento,** *m.* Betäubung *f.* **~ír,** *v. a.* betäuben; übertäuben, in Erstaunen setzen, aus der Fassung bringen.

Aturgír, V. esturgir.

Atute, V. tute.

Atychia, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*

Aty'pico, *adj.* atypisch, ohne Typus, keinen bestimmten Charakter habend; (med.) s. in unregelmäßigen Zeiträumen wiederholend.

Auchenópteros, *m. pl.* (icht.) Hals-, Kehlflosser *m. pl.*

Auctór, V. autor etc.

Aucúplo, *m.* Vogelfang *m.*

Audace, V. audaz.

Audáci‖a, *f.* Kühnheit, Verwegenheit, Vermessenheit *f.* **~oso, Audáz,** *adj.* kühn, verwegen, vermessen. **~mente,** *adv.* mit Kühnheit, Vermessenheit.

Audição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hören; Gehör; Anhören *n.*, Abhörung (v. Zeugen 2c.) *f.*

Audi‖éncia, *f.* Gehör *n.*; Audienz *f.*; Audienzzimmer *n.*; Gerichtssaal *m.*; Gerichtsstube; Gerichtssitzung *f.*; dar ~ a alg., jm. Gehör schenken, Audienz erteilen. **~ente,** *m.* Zuhörer *m.* (= ouvinte.) **~metro,** *m.* (⏑⏑) Gehörmesser *m.* **~tivo,** *adj.* was zum Gehör gehört od. dient, Gehör..; meato ou canal ~, Gehörgang *m.*; apparelho ~, Hörapparat *m.*

Audit‖o, *m.* Gehör; Hören *n.* **~ór,** *m.* Hörer, Zuhörer, Auditor; Feldrichter, Regimentsrichter; beisitzende Rat *m.* **~oria,** *f.* Auditoriat, Amt *n.* od. Gerichtstube des Auditors *f.* **~ório,** V. auditivo. **~ório,** *m.* Zuhörerschaft, Versammlung *f.*; Zuhörer *m. pl.*; Tribunal *n.*, Gerichtshof; Hörsaal; Gerichtssaal *m.*

Audível, *adj. pl.* **~íveis,** hörbar.

Auferír, *v. a.* erhalten, bekommen, einziehen. [Stätte *f.*

Aufúgio, *m.* (poet.) Zufluchtsort *m.*,

Auge, *m.* (astr.) Erdferne der Gestirne *f.*; *fig.* Höhepunkt, höchste Gipfel *m.*; subir ao major ~, den höchsten Gipfel erreichen; no ~ da desesperação, in der höchsten Verzweiflung.

Augias, (myt.) Augias; cavalhariça de ~, Augiasstall *m.*

Augite, *f.* (min.) Augit (dunkellauchgrüner Stein aus dem Kieselgeschlechte) *m.*

Augment‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vermehrung, Vergrößerung, Steigerung, Gehaltszulage *f.*, Zulage *m.* **~adór,** *m.* Vermehrer *m.* **~ál,** **~ante,** *adj.* vermehrend, vergrößernd. **~ár,** *v. a.* vermehren, vergrößern; erweitern; erhöhen; ~, *v. n.* wachsen, zunehmen; steigen. **~-se,** *v. r.* s. vermehren, s. vergrößern, anwachsen. **~ativo,** *adj.* (gram.) vermehrend; particula ~a, Verstärkungspartikel *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** vermehrbar. **~o,** *m.* Vermehrung; Zunahme *f.*, Zuwachs *m.*; Steigerung der Krankheit *f.*; ir em ~s, allmählich anwachsen, zunehmen.

Augoéiro, } *m.* (rust.) Wasserfurche
Auguéiro, } *f.* (= regueiro.)

Augur, *m.* Vogelschauer, -deuter, Wahrsager, Zeichendeuter *m.* (= agoureiro.) **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, dem Augur eigen. **~ár**, *v. a.* eine Vorbedeutung aus etw. ziehen, prophezeien, mutmaßen; ~ bem de alg. c., etw. als eine gute Vorbedeutung annehmen, gutes woraus ahnen. **~io**, *m.* (⏑⏑) Wahrsagen aus dem Fluge u. Geschrei der Vögel *n.*; *fig.* Vorbedeutung *f.*, Anzeichen *n.*

August‖a, *f.* (geogr.) Augsburg *n.*; (n. p.) Auguste. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, kaiserlich, was dem Kaiser Augustus eigen. **~ano**, *adj.* zur Stadt Augsburg gehörig. **~inho**, *m.* (typ.) Mittel-Antiquaschrift *f.* (corpo doze.) **~iniano**, *adj.* was dem heiligen Augustin eigen; ~, *m.* Augustinermönch *m.* **~a**, *f.* Augustinernonne *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* groß, erhaben, hehr, majestätisch; (n. p.) Augustus.

Aula, *f.* Klasse *f.*; Hörsaal, Lehrsaal; Palast, Hof eines Fürsten *m.*: dar ~, Vorlesungen halten, unterrichten; abrir ~, einen Lehrkursus eröffnen; concluir as ~s, den Kursus schließen.

Aulacode, *m.* (h. n.) stachelschweinartige Tier *n.* [lens *f.*

Aulédia, *f.* Kunst des Flötenspie-

Aulet‖e, *m.* Flötenspieler, -bläser *m.* **~ica**, *f.* (⏑⏑) Flötenspiel *n.*

Au'lico, *adj.* höfisch, Hof..; ~, *m.* Höfling *m.*; conselheiro ~, Hofrat *m.*; conselho ~, Reichs-, Hofrat *m.*

Aulido, *m.* Heulen, Geheul (v. Hunden u. Wölfen) *n.* (= uivo.)

Aulista, *m.* Student, Schüler (der die Aula besucht) *m.*

Aulóstomos, *m. pl.* (h. n.) flötenmäulige Fische *m. pl.*

Aumentár etc., V. augmentar.

Aun‖a, *f.* Elle *f.* (V. ana.) **~ár**, *v. a.* vereinigen, versammeln; verschiedene Sachen zusammenmischen, um daraus ein Ganzes zu bilden. **~-se**, *v.* vereinigen.

Aura, *f.* (poet.) sanft bewegte Luft *f.*; Hauch *m.*, Anhauchen *n.*; ~ popular, Volksstimme, Volksgunst *f.*

Auranciáceas, *f. pl.* (bot.) Aurantiaceen, pomeranzenähnliche Pflanzen *f. pl.*

Aurantina, *f.* (chim.) Stoff in den Schalen der Zitronen, Pomeranzen 2c. *m.*, Hesperidin *n.* (= hesperidina.)

Aurauna, *f.* (h. n.) Fischart *f.*

Aurélia, *f.* Puppe der Raupe *f.*; (n. p.) Aurelie; (bot.) Asterart *f.*

Aurélio, (n. p.) Aurel.

A'ureo, *adj.* (poet.) golden, vergoldet; goldfarbig, goldgelb, glänzend; ~ numero, goldene Zahl, Zeitraum v. 19 Jahren; regra ~a, Regel de tri *f.* (= regra de tres); ~, *m.* alte Goldmünze *f.*

Aure'ol‖a, *f.* Heiligenschein *m.*, Strahlenkrone, Glorie *f.*; *fig.* Ruhm, Glanz *m.* **~ár**, *v. a.* mit dem Heiligenschein umgeben.

Auri‖calco, *m.* Tombak *m.*; Flittergold, Rauschgold *n.* **~cídia**, *f.* Goldgier, Geldgier *f.*, Golddurst *m.* **~co**, *adj.* (⏑⏑) zum Golde gehörig. **~como**, *adj.* (⏑⏑) goldhaarig, goldlockig. **~crinito**, *adj.* (poet.) golbhaarig.

Auricul‖a, *f.* (an.) Ohrreifchen, Ohrbläschen *n.*; (bot.) Bergschlüsselblume *f.*, Bärenöhrlein *n.*; ~s do coração, Herzohren *n. pl.* **~ado**, *adj.* (bot.) folhas **~as**, gehörte Blätter *n. pl.* **~ár**, *adj.* zum Ohre gehörig; confissão ~, Ohrenbeichte *f.*; testemunha ~, Ohrenzeuge *m.*; dedo ~, kleinste Finger, Ohrfinger *m.* **~ária**, *f.* (bot.) Aurikelart *f.* **~oso**, *adj.* (bot.) ohrförmig.

Auri‖fero, *adj.* (⏑⏑) goldtragend, goldhaltig. **~ficação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Plombierung (der Zähne) mit Gold, Goldfüllung *f.* **~fice**, *m.* (⏑⏑) Goldschmied *m.* **~ficia**, *f.* Goldschmiedekunst *f.* **~fico**, *adj.* (⏑⏑) in Gold verwandelnd, goldhaltig. **~flamma**, *f.* Hauptfahne der franz. Armee, Oriflamme *f.* **~forme**, *adj.* ohrförmig. **~fulgente**, *adj.* goldglänzend, goldig strahlend.

Auriga, *m.* (archeol. u. poet.) Wagenlenker *m.*; (astr.) Fuhrmann (ein Gestirn) *m.*; (cir.) A. Seitenbinde *f.* [in Gold gekleidet.

Aurigero, *adj.* mit Gold bedeckt,

Auriginoso, *adj.* goldfarbig; (med.) v. der Gelbsucht begleitet.

Aurínia, *f.* (bot.) A. Kreuzblume *f.* (= anodontea.)

Auri‖penne, *adj.* goldflügelig. **~rosado**, *adj.* goldrosenfarben.

Auriscalpo, *m.* (cir.) Ohrlöffel *m.*

Aurito, *adj.* scharfhörig, mit gutem Gehör begabt.

Aurochs, *m.* (h. n.) Ur-, Auerochs *m.*

Aurónia, *f.* (bot.) Eberraute *f.*, Eberreis *n.* (= abrotano.)

Aurora, *f.* Morgenröte *f.*; *fig.* Aufdämmern *n.*, Anfang *m.*; ~ ob. cór d'~, Aurorafarbe *f.*; ~ boreal, Nordlicht *n.*; (bot.) gelbe Ranunkel *f.*

Ausburgo, *m.* (geogr.) Augsburg *n.*

Auscult‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (med.) Aushorchen *n.*, Erforschung durch das Gehör *f.* **~adór**, *m.* Instr. zum Auskultieren *n.* **~ár**, *v. a.* (med.) aushorchen, mit dem Stethoskop untersuchen.

Ausência, *f.* Abwesenheit *f.*; fazer boas ou más **~s** d'alg., einen Abwesenden loben od. tadeln; soffrer ~s, Sehnsucht haben.

Ausent‖ár, *v. a.* absondern, entfernen, forttreiben. **~-se**, *v. r.* s. v. einem Orte entfernen. **~e**, *adj.* abwesend; *fig.* unaufmerksam, zerstreut; os ~es, *m. pl.* die Abwesenden *m. pl.*

A'uso, *m.* V. ousadia.

Ausónia, *f.* (geogr.) Ausonien, Italien *n.*

Auspic‖ár, *v. a.* wahrsagen, die Zukunft vorhersagen, prophezeien. **~-se**, ahnen, vorhersehen. **~e**, V. aruspice. **~iár**, V. auspicar. **~ina**, *f.* Wahrsagekunst *f.* **~io**, *m.* (⏑⏑) Wahrsager aus dem Fluge, Gesange 2c. der Vögel *m.*; *fig.* Vorbedeutung *f.*, Anzeichen *n.*, Vorhersagung *f.*; Schutz *m.*; Begünstigung *f.*; sob os ~s de alg., unter js. Schutz, Leitung. **~loso**, *adj.* vielversprechend, v. guter Vorbedeutung.

Austaga, *f.* (mar.) A. Hißtau *n.* (V. ostaga.)

Austár, V. ahustar.

Auste, V. ahuste.

Auster‖idade, *f.* Härte, Strenge, Herbheit *f.*; Ernst *m.*, Strenge in den Grundsätzen u. Handlungen *f.* **~o**, *adj.* strenge, unbeugsam, hart, unfreundlich, rauh, herbe; ernst, ernsthaft.

Austinado, V. obstinado.

Austrál, *adj. pl.* **~aes**, südlich, den Süden betreffend; polo ~, Südpol *m.*

Austráli‖a, *f.* (geogr.) Australien *n.* **~ano**, *m.* Australier *m.*

A'ustria, *f.* Österreich *n.*

Austríaco, *adj.* österreichisch; ~, *m.* **~a**, *f.* Österreicher *m.*, -in *f.*

Austrífero, *adj.* (poet.) regnerisch, Regen herbeiführend.

Austrino, V. austral.

A'ustro, *m.* Süden, Süd; Südwind, heiße Wind *m.*

Autárcia, *f.* Seelenruhe, Zufriedenheit; Mäßigkeit *f.*

Authéntic‖a, *f.* Urschrift *f.*, Original *n.*; legalisierte, amtlich bescheinigte Abschrift eines Befehls, Dokuments *f.*; schriftliche Zeugnis *n.* **~s**, *pl.* Justinians Novellen *f. pl.* u. Gesetze *n. pl.* **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, legalisierte Bescheinigung, Beglaubigung, gerichtliche Bestätigung *f.* **~ado**, *adj.* rechtsgültig, rechtsbeständig, beurkundet. **~ár**, *v. a.* glaubwürdig machen, beglaubigen. **~idade**, *f.* Rechtsgültigkeit, Glaubwürdigkeit, Echtheit, Bewährtheit *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) **~amente**, *adv.* rechtsgültig, beurkundet; echt, glaubwürdig, verbürgt.

A'uto, *m.* wichtige, feierliche Handlung *f.*, Werk *n.*; That; Akte, Urkunde *f.*; Akt (im Schauspiel) *m.*; dramatische Darstellung, ähnlich den frz. Mysterien *f.*; ~ da fé, feierliche Glaubens- od. Ketzergericht *n.*; (não) estar pelos ~s, seine Zustimmung (nicht) geben, (nicht) einwilligen.

A'uto, V. apto.

Auto‖biographia, *f.* Selbstbiographie *f.* **~céphalo**, *m.* Bischof, der ein bestimmtes kirchliches Oberhaupt nicht über s. anerkennt *m.* **~chtone**, *adj.* [=kto-ne] eingeboren, Ur..; ~, *m.* Ureinwohner *m.* **~cracia**, *f.* Selbstherrschaft, unumschränkte Herrschaft *f.*

Autócrat‖a, *m.* Selbstherrscher *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) autokratisch, alleinherrschend.

Autograph‖ár, *v. a.* autographieren, eigenhändig schreiben. **~ia**, *f.* Steindruck v. Handschriften *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) selbstschriftlich, eigenschriftlich, eigenhändig. **~o**, *m.* (⏑⏑) Urschrift, eigene Handschrift *f.*

Autolatria, *f.* Selbstverehrung *f.*

Automat‖ário, *m.* Verfertiger v. Automaten *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) automatisch, s. selbst bewegend; willenlos. **~ismo**, *m.* Willenlosigkeit, maschinenmäßige Thätigkeit *f.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Automat, Maschinenmensch; *fig.* Dummkopf *m.*

Automedonte, *m.* Wagenlenker, Kutscher *m.*

Autono, V. outono.
Autonom||ia, *f.* Selbstregierung, -gesetzgebung *f.*; *fig.* Unabhängigkeit *f.* **~ico, ~o,** *adj.* (◡◡) unabhängig.
Autoplastia, *f.* Selbstbildung, Wiederherstellung eines Körperteils mittels anderer *f.*
Autopsia, *f.* Selbstansicht, Selbstbeobachtung *f.*; (an.) Leichenschau *f.* (auch ~ cadavérica.)
Autór, *m.* Urheber; Stifter; Erfinder; Begründer; Fabrikant; Verfasser; Schriftsteller; Kläger *m.*
Autoria, *f.* Klage (vor Gericht) *f.*; chamar á ~, aufrufen, vor Gericht rufen.
Autoridade, *m.* (gesetzmäßige) Macht, Obrigkeit, Behörde, Gewalt *f.*; Ansehen; Zeugnis eines glaubwürdigen Schriftstellers *n.*, Ausspruch *m.*
Autoris||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bevollmächtigung, Ermächtigung; Genehmigung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ermächtigt, bevollmächtigt; geehrt, in Ansehen stehend. **~adamente,** *adv.* mit Autorität. **~amento,** V. autorisação. **~ár,** *v. a.* ermächtigen, bevollmächtigen; berechtigen; gutheißen, billigen; in Ansehen bringen. **~-se,** *v.* in Ansehen setzen, in Ansehen kommen; s. auf etw. berufen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was durch Autorität, Vollmacht 2c. bekräftigt werden kann; was als Autorität gelten kann.
Autoritário, *adj.* kommandierend, selbständig auftretend; die Regierung betreffend.
Autorizár etc., V. autorisar etc.
Autósito, *m.* lebensfähige Mißgeburt *f.*
Autu||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Akten-, Urkundenaufnahme; Prozeßführung *f.*; Gerichtsverfahren *n.* **~ár,** *v. a.* einen Prozeß instruieren; ein Protokoll, eine Urkunde 2c. aufnehmen; ein glaubwürdiges Zeugnis ausstellen (V. auto).
Autumnál, *adj.* [=tu=nál] *pl.* **~aes,** [herbstlich.
Autumno, } *m.* [=tu=nu] Herbst *m.*
Autuno, } (V. outono.)
Auxese, *f.* [=ksi=se] Übertreibung *f.*
Auxesia, *f.* Vermehrung, Vergrößerung *f.*
Auxili||adór, *adj.* hilfeleistend, hilfebringend, Hilfs..; ~, *m.* j., der Hilfe leistet. **~ante,** *adv.* hilfeleistend, hilfebringend. **~ár,** *v. a.* [au=ssi=li=ar] helfen, beistehen, Hilfe leisten. **~ár,** *adj.* helfend, zur Hilfe dienend, mitwirkend, Hilfs..; corpos ~es od. gente ~, Hilfstruppen *f. pl.*; (gram.) verbo ~, Hilfszeitwort *n.*; signal ~, Hilfszeichen *n.* **~ário,** V. auxiliar.
~o, *m.* (◡◡) [=ssi=] Hilfe *f.*, Beistand *m.*; (mil.) Hilfstruppe *f.*; chamar em seu ~, zu (seiner) Hilfe rufen.
Auxómetro, } *m.* [au=ksó=me=tru]
Auzometro, } (opt.) Vergrößerungsmesser *m.*
A'uzo, *m.* V. ousadia.
Avache, *int.* (ant.) nimm, greif zu! *prov.* mais val um ~ que dous te darei, ein Hab-ich gilt mehr als zwei Hätt-ich.
Avacuár, V. evacuar.
Avál, *m.* (com.) Wechselbürgschaft *f.*
Avalan||cha, **~che,** *f.* **~ge,** *m.* Lawine *f.*, Bergsturz, plötzliche Einsturz *m.*
Avali||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schätzung, Taxierung, Taxe *f.*; Preis, Wert *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geschätzt, taxiert; gelobt, geehrt; estar bem ou mal ~, in gutem od. schlechtem Rufe stehen. **~adór,** *m.* Taxator, Schätzer; Kenner *m.* **~amento,** *m.* **~ança,** *f.* V. avaliação. **~ár,** *v. a.* eine Sache schätzen, taxieren, ihren Wert angeben. **~-se,** *v. r.* s. schätzen, s. wert halten; s. halten für.. (V. valia); **~-se** por sabio etc., s. für weise 2c. halten, s. weise dünken.
Avalladár, V. vallar.
Avallár, *v. n.* (ant.) schreien, heulen.
Avaluár, V. avaliar.
Avanbraços, *m. pl.* Armschienen (zur alten Rüstung gehörig) *f. pl.*
Avanç||ada, *f.* (mil.) Anfall, Angriff, Ausfall; Anfall, Ausbruch einer Krankheit *m.*; Vorrückung *f.*; dar uma ~ a alg., j. antreten, um mit ihm zu sprechen; ás ~s, nach u. nach, mit Unterbrechungen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vorgerückt; de idade ~a, ou ~ em idade, in vorgerücktem Alter, hoch in den Jahren, alt, betagt; obra ~a, vorgeschobene Werke einer Festung *n. pl.*; sentinellas, guardas ~as, Vorposten *m.*, Vorhut *f.* **~adamente,** *adv.* vornan, in vorderster Reihe. **~amento,** *m.* (arch.) Vorsprung (an Gebäuden) *m.* **~ár,** *v. a.* [=ssár] vorwärts bringen, fortrücken, vorrücken, -schieben, vorstellen; vorwärtsstrecken, ausstrecken; fördern, befördern, beschleunigen; weiter bringen; in Aufnahme bringen; vorschießen, vorstrecken; ~, *v. n.* vorwärts gehen, vorrücken, vortreten; weiter kommen, zunehmen, wachsen, gedeihen, Fortschritte machen; vorstehen, vorragen, vorspringen, herausragen. **~-se,** *v. r.* vorwärtsgehen, vorrücken; s. nähern, näher treten; in Aufnahme kommen, fortschreiten (V. avante).
Avance, } *m.* Vorteil, Gewinn,
Avanço, } Nutzen; Vorsprung *m.*; Vorausbezahlung *f.*, Vorschuß *m.*; Vorstreckung *f.*; Fortgang *m.*; Beförderung, Standeserhöhung *f.*, Avancement *n.* **~s,** *pl. fam.* Annäherungsversuche, ersten Schritte zur Annäherung *m. pl.*, Entgegenkommen *n.*; d'~, *adv.* im voraus, voraus.
Avangelho, V. evangelho.
Avanguarda, V. vanguarda.
Avania, *f.* Gelderpressung der Türken gegen die Christen 2c., Plackerei *f.*; *fig.* schlechte Behandlung, Mißhandlung, Beleidigung *f.*, Schimpf *m.*
Avantagem, V. vantagem.
Avantaj||ado, *p. p.* u. *adj.* vorteilhaft, zuträglich, nützlich, günstig; groß; vortrefflich, prächtig, schön. **~adamente,** *adv.* vorteilhaft, mit Vorteil. **~ár,** *v. a.* Vorteile zusichern, verbessern, in bessern Stand setzen, bevorzugen, begünstigen; ~, *v. n.* s. verbessern, Fortschritte machen. **~-se,** *v. r.* aus etw. Vorteil ziehen; die Oberhand gewinnen, übertreffen; s. auszeichnen. **~oso** etc., V. vantajoso etc.
Avantál, V. avental.
Avante, *adv.* vorwärts (V. adiante u. arriba); ir ~, s. verwirklichen, v. statten gehen; romper ~, hervorbrechen; passar ~, vorwärts gehen, vorrücken; levar a sua ~, seine Absichten durchsetzen; seinen Zweck erreichen; (mar.) castello d'~, Vorderkastell *n.*, Vorderschanze eines Schiffes *f.*; metter alg. ~, j. befördern, vorwärts bringen; de hoje ~, v. heute ab.
Avante! *int.* vorwärts!
Avantejado etc., V. avantajado.
Avantesma, *m.* Gespenst *n.* (V. phantasma.)
Avaqueirado, *adj.* [=kei=ra=du] nach A. der Kuhhirten; *fig.* bäurisch, unhöflich, grob (V. vaqueiro).
Avaramente, } *adv.* geizig, mit
Avarentamente, } Geiz.
Avarandado, *adj.* mit einer Veranda versehen.
Avar||ento, *adj.* ~ de alg. c., mit etw. karg, geizig; *fig.* ehrgeizig, begierig. **~eza,** *f.* Geiz *m.*; viver com ~ sordida, geizig, filzig leben.
Avargár, V. vergar.
Avarí||a, *f.* Havarie *f.*, Seeschaden; Verfall einer Maschine *m.*; Beschädigung der Waren *f.*, Schiffsunkosten *pl.* **~ado,** *adj.* (mar.) verdorben, beschädigt (vom Seewasser). **~ár,** *v. a.* Seeschaden zufügen. **~-se,** *v. r.* Havarie leiden; verderben.
Avarícia, V. avareza.
Avaro, *adj.* geizig, karg; *fig.* ehrgeizig; gierig, begierig; unfruchtbar, undankbar.
Avassall||adór, *adj.* (be)herrschend; ~, *m.* Unterjocher, Beherrscher *m.* **~ár,** *v. a.* unterwerfen, s. unterthänig machen. **~-se,** *v. r.* s. unterwerfen.
Ave, *f.* Vogel *m.*; ~ de penna, Federvieh *n.*; ~ de rapina, Raubvogel *m.*; ~ nocturna, Nachtvogel; ~ de arribação, Zugvogel; ~ ribeira, Strandvogel; ~ rei, Zaunkönig *m.*; ~ de Venus, Taube *f.*; ~ de Juno, Pfau *m.*; ~ de Jupiter, ~ imperial, Adler *m.*; ~ do Sol, Phönix *m.*; com boas ~s, unter guten Vorbedeutungen, Anzeichen.
Ave! *int.* I. sei gegrüßt! ~, *m.* Gruß *m.* II. *imper.* v. aver = haver; habe! nimm! greif zu!
Avea, V. aveia.
Aveado, *adj.* närrisch, etw. verdreht (V. vea, veneta).
Aveál, *m. pl.* **~aes,** Haferfeld *n.*,
Aveca, V. aiveca. [=acker *m.*
Avéia, *f.* Hafer *m.*
Avejão, *f.* u. *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Gespenst *n.*, Erscheinung *f.*; ~, *m.* überaus lange Mensch, Laban *m.*; *fam.* Bohnenstange *f.*
Avelã etc., V. avellã etc.
Avelado, *adj.* V. avellado.
Avelanár, V. avellar.
Avelaneda, *f.* Näpchen einer Eichel, in der Färberei gebraucht *n.*
Avelhac||ado, *adj.* [=ja=la=du] schuftig, betrügerisch, schelmisch. **~ár,** *v. a.* mißhandeln, demütigen, er

niedrigen, schlecht, niedrig behandeln (V. velhaco).

Avelh||ado, *adj.* [=ja-du] ältlich, alt. **~entado**, *adj.* [=jen-ta-du] veraltet, alt. **~entadôr**, *adj.* alt machend. **~entâr**, *v. a.* alt machen, vor der Zeit altern.

Avella, *f.* (asiatisches Wort) geröstete Reis *m.*

Avellã, } *f.* Haselnuß, Lamberts-
Avellãa, } nuß *f.*

Avellado, *p. p.* u. *adj.* eingeschrumpft; abgehärtet; alt, mager, runzelig; rosto ~, runzelige, faltige Gesicht *n.*

Avelian||ado, *adj.* haselnußfarbig. **~âl**, *m. pl.* **~aes**, Haselnußpflanzung *f.* **~ário**, *adj.* haselnußartig, -körnig. **~éira**, V. avelleira.

Avellár, *v. a.* trocknen, verschrumpfen lassen; ~, *v. n.* runzelig (wie eine trockene Walnuß) werden; eintrocknen, hart werden (bes. v. Kastanien 2c.).

Avelléir||a, *f.* Haselstaude *f.* **~âl**, *m. pl.* **~aes**, Hazelgebüsch *n.*

Avellórios, *m. pl.* kleine Glaswaren, Glasperlen, Perlschnüre 2c. *f. pl.*; *fig.* Plunder *m.*; wertlose Sachen *f. pl.*

Avellud||ado, *adj.* samtartig, wie Samt gearbeitet. **~âr** od. **Aveludár**, *v. a.* samtartig machen, das Ansehen v. Samt geben.

Ave-Maria, *f.* Ave Maria *n.*, engl. Gruß *m.*; Kügelchen am Rosenkranze *n.*; ás ~s, bei Einbruch der Nacht, zur Vesperzeit.

Aven||a, *f.* Haferrohr *n.*, Schalmei, Schäferflöte *f.*; *fig.* Idylle *f.*, Hirtenlied *n.*; (bot.) Hafer *m.* (= aveia.) **~áceas**, *f. pl.* haferartige Gräser *n. pl.* **~ado**, V. aveado.

Avenca, *f.* (bot.) Steinraute *f.*, Frauenhaar *n.*, Widerthon *m.* (= capillaria, adianto, capillum veneris.)

Avencão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões**, (bot.) Milzkraut *n.*, Milzfarn, Streiffarn *m.*

Avença, *f.* übereinkunft *f.*, Abkommen *n.*, Vertrag, Vergleich *m.*; Eintracht *f.*; ser de boa ~, gelehrig, anstellig sein; sanfte Sitten u. Manieren haben; leicht zu befriedigen sein, v. angenehmem Umgange sein; fazer ~ com o tempo, s. in die Zeit schicken; não saber fazer ~ com o tempo, s. nicht in die Verhältnisse zu schicken wissen; sair da ~, den Vertrag brechen, sein Wort nicht halten.

Avençadura, *f.* Takelwerk *n.*

Avençál, *adj. pl.* **~aes**, der Verträge macht; *fig.* abhängig, untergeordnet; ~, *m.* Lohnarbeiter *m.*

Avençár, *v. a.* abmachen. **~-se**, *v. r.* einig werden, einig sein; s. vergleichen, etw. miteinander abmachen.

Avençoejár, *v. a.* (ant.) lüften, der Luft aussetzen (= ventilar).

Avendár, *v. a.* (ant.) ausschließen.

Avendiço, V. adventicio.

Avendo, *m.* (ant.) Ausschließung v. der Erbfolge *f.*

Avendóiro, } V. vindouro.
Avendóuro, }

Avenenár, V. envenenar.

Avenida, *f.* Zugang (zu einem Orte), Ausgang, Paß *m.*; Verbindungsmittel *n.*; ~ d'arvores, Allee gegen einen Ort zu *f.*; Angriff, Kampf *m.*; *fig.* Flut *f.*

Aventado, *adj.* luftig, windig, verdunstet; *fig.* windig, leichtsinnig.

Aventajár, V. avantajar.

Aventál, *m. pl.* **~aes**, Schürze *f.*, Schurzfell *n.*

Aventâr, *v. a.* lüften, auslüften, Luft geben; fächern, fächeln; mit der Schwinge reinigen; *fig.* anregen, reizen; riechen, wittern; merken, auswittern, ausspüren; ahnen; vorhersehen, versehen, Wind v. etw. bekommen. **~-se**, s. merken lassen, zu merken sein; durchscheinen, zum Vorschein kommen (V. vento).

Aventiço, V. adventicio.

Aventur||a, *f.* Abenteuer *n.*; Zufall *m.*, Los, Schicksal *n.*; gewagte Unternehmung *f.*; Liebeshandel *m.*; cavalleiro d'~, irrende Ritter, Glücksritter *m.* **~ado**, *adj.* gewagt, gefährlich; dreist, kühn, verwegen; bem ~, glücklich; gepriesen; mal ~, unglücklich; verflucht. **~ança**, *f.* (ant.) Glück *n.* **~âr**, *v. a.* wagen, in Gefahr (aufs Spiel) setzen. **~-se**, *v. r.* etw. wagen, s. in Gefahr setzen; *prov.* quem nunca se aventurou, nunca perdeu nem ganhou, wer nicht wagt, gewinnt nicht. **~éiro**, *adj.* abenteuerlich, wagehalsig, verwegen, unüberlegt; soldado ~, Landsknecht, Volontär, Soldat, der auf gutes Glück dient, Freibeuter *m.*; não ~a, Schleichhändlerschiff *n.*; navio ~, Kauffahrteischiff ohne Eskorte *n.*; ~, *m.* Abenteurer; Glücksritter; irrende Ritter *m.* **~ina**, *f.* Aventurinstein *m.* **~oso**, *adj.* verwegen, abenteuerlich; gewagt.

Avér, V. haver.

Averano, *m.* (orn.) bras. Seidenschwanz *m.*

Averb||amento, *m.* Protokollieren *n.* **~âr**, *v. a.* ein Protokoll aufsetzen, zu Protokoll nehmen.

Averdugad||a, *f.* Wulst (den die Frauen vormals trugen), Reifrock *m.* **~o**, *adj.* mit Wulst besetzt.

Avergár, V. vergar.

Avergoár, *v. a.* Rutenhiebe geben, blutige Striemen schlagen (V. vergão).

Avergonhâr [=jár] etc., V. envergonhar.

Averigu||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Untersuchung, Er- u. Begründung der Wahrheit einer Sache *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* bewährt, erwiesen. **~adamente**, *adv.* sicherlich, gewiß, mit Sachkenntnis. **~adôr**, *m.* Forscher, Erforscher; Untersuchungsrichter *m.* **~âr**, *v. a.* die Wahrheit einer Sache untersuchen; etw. er- u. begründen; als wahr beweisen od. befinden; bestimmen; abschließen (Frieden); schlichten (einen Streit). **~-se**, *v. r.* s. mit jm. vergleichen, übereinkommen; entschieden werden; s. bewahrheiten; s. überzeugen (*pres.* averigúo).

Avermelh||ado, *adj.* rötlich. **~âr**, *v. a.* [=jár] rot machen. **~-se**, *v. r.* erröten, rot werden (V. vermelho).

Avern||âl, *adj. pl.* **~aes**, zur Unterwelt gehörig, höllisch. **~ô**, *adj.* höllisch; *fig.* finster; ~, *m.* (poet.) Unterwelt, Hölle *f.*

Averrugár, V. enverrugar.

Aversão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Widerwille, Abscheu *m.*, Abneigung *f.*; (med.) Ableitung (der Säfte) *f.*

Aversário, V. adversario.

Aversia, V. aversão.

Averso etc., V. adverso.

Avesada, *f.* (ant.) Riemen, an dem der Falke befestigt wurde *m.*

Avesinha, *f.* Vögelchen *n.*

Avess||ado, *p. p.* u. *adj.* verkehrt (gemacht); feindlich. **~amente**, *adv.* auf eine verkehrte od. ungeschickte Weise. **~amento**, *m.* (bot.) Umkehrung, verkehrte Stellung (v. Blumen u. Blättern) *f.* (= resupinação.) **~âr**, *v. a.* verkehren, verkehrt machen. **~-se**, s. verdrehen, verderben. **~as (ás)**, *adv.* verkehrt, falsch; umgekehrt, im Gegenteil; tomar uma cousa ás ~, eine Sache verkehrt nehmen, übel deuten. **~ia**, *f.* Verkehrtheit, Schlechtigkeit, Bosheit *f.* **~io**, V. avesso. **~o**, *adj.* umgekehrt, verkehrt; widrig, widerwärtig; schlecht, böse, boshaft; unglücklich; tiro ~, Fehlschuß *m.*; dar a bala ~a, dar ~, fehlgehen, fehlschießen; ~, *m.* Unrecht *n.*, Schaden *m.*; unrechte, verkehrte Seite, Kehrseite *f.*; falsche, verkehrte Sinn *m.*, entgegengesetzte Deutung *f.*; ao ~ od. do ~, verkehrt; auf der unrechten Seite; dar de ~, fallen; fällen; dar d'~ com alg., j. ganz u. gar zu Grunde richten; o ~ do panno, die Kehrseite, die linke Seite des Tuches; *fig.* ~ da medalha, Kehrseite, schwache Seite *f.*, Mangel *m.*; mostrar o ~, die Nachteile od. Schwierigkeiten zeigen; ter seus ~s, seine Fehler od. Mängel haben; não ter ~, nem direito, v. keiner Seite zu nehmen sein, weder Fleisch noch Fisch sein; não ter direito, nem ~, s. immer gleich bleiben, unveränderlich derselbe sein; ser o ~ de alg., in allen Dingen das Gegenteil v. jm. sein.

Avestrúz, V. abestruz.

Avexár, V. vexar.

Avezár, *v. a.* gewöhnen; *fam.* besitzen, haben; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. gewöhnen (V. vez).

Avezinha, *f.* Vögelchen *n.*

Avezinhár, V. avizinhar.

Avezo, *adj.* gewohnt.

Aviado, *p. p.* u. *adj.* bereit, aufgelegt; beendet; estamos bem ~s, da sitzen wir tüchtig in der Klemme od. Patsche, da sind wir schön angekommen (= estamos arranjados); bem ou mal ~, gut od. schlecht ausgestattet, angepaßt.

Aviajado, *adj.* arco ~, polyzentrische Wölbung zur Verbindung v. zwei Pfeilern *f.*

Avi||amento, *m.* Vorbereitung, Zurüstung, Anordnung, Vorkehrung *f.*; Vorrat *m.* **~s**, *pl.* Geräthschaften, Materialien *pl.*, Handwerkszeug *n.*, nötige Sachen zu

etw. *f. pl.*; bom ~, Erfolg *m.*, Gelingen *n.*; não dar ~, nicht schnell genug bei der Hand sein, zu langsam verfahren. **~ár,** *v. a.* Vorkehrungen zu einer Reise treffen; eine Sache betreiben, beschleunigen; ~ alg., j. fortschicken; aus dem Wege schaffen. **~-se,** *v. r.* s. fertig halten, s. bereit machen, bereit sein; s. sputen, s. beeilen; s. rüsten, s. anschicken; ~ alg. de alg. c., j. mit etw. versorgen, versehen; ~ alg. c. com alg., etw. mit jm. abmachen; avie-se, beeilen sie s., machen sie schnell (V. via).

Aviário, *m.* Vogelbauer, =haus *n.*; =hecke *f.*; Taubenschlag; Hühnerhof *m.*

Avicénnia, *f.* (bot.) A. Kaktee *f.*

Aviceptologia, *f.* Lehre vom Vogelfange *f.*

Avictualhár, *v. a.* [=jár] verproviantieren, mit Lebensmitteln versehen (V. victualha).

Avícul||a, *f.* (conch.) Perlenmuschel *f.*; Vögelchen *n.*; Fliegeneidechse *f.* (= papa-moscas.) **~árla,** *f.* (zool.) Vogelspinne *f.* **~ário,** *m.* Vogelhändler, =steller *m.*

Avid||éz, ~eza, *f.* Gierigkeit, Begierde, Gier, Habjucht *f.* **~o,** *adj.* (⌣) **~amente,** *adv.* gierig, begierig, habsüchtig (= voraz, cubiçoso, desejoso, soffrego, sequioso).

Avieirado, *adj.* (bras.) mit Muscheln bemalt od. besetzt (V. vieira).

Avigorár, *v. a.* stärken, bestärken.

Avilado, *adj.* entwürdigt, entehrt, niedrig (= envilecido).

Avileza, *f.* (ant.) Bosheit *f.*

Avillan||ado, *adj.* bäurisch; unedel, gemein, niedrig (V. villão). **~ár-se,** *v. r.* bäurische Manieren annehmen, verbauern; schlechten Umgang pflegen.

Aviltl||ação, *f.* V. ~amento. **~adamente,** *adv.* auf eine niedrige, niederträchtige Weise. **~adór,** *adj.* herabwürdigend, erniedrigend; ~, *m.* Schmäher, Herabwürdiger, Verächter *m.* **~amento,** *m.* Verächtlichkeit, Herabwürdigung, Erniedrigung, Schande, Schmach, Geringschätzung *f.* **~ár,** *v. a.* schlecht, verächtlich machen, erniedrigen, entwürdigen. **~-se,** *v. r.* s. verächtlich machen, s. herabwürdigen.

Avimento, *m.* (ant.) Ankunft *f.* (= vinda, advento.)

Avinagr||ado, *adj.* säuerlich; herbe; sauertöpfisch, mürrisch; angeheitert (V. vinagre). **~ár,** *v. a.* säuern, sauer machen; reizen, erbittern. **~-se,** säuerlich, sauer werden; erbittert, aufgebracht werden (= azedar-se).

Avincado, *adj.* durchschnitten, durchfurcht (V. vinco).

Avinculár, V. vincular.

Avindéiro, *m.* Vermittler, Schiedsrichter *m.* [ticio.

Avindiço, V. vindiço u. adven-

Avindimár, V. vindimar.

Avindo, *adj.* verglichen, übereinstimmend, einig; harmonisch; mal ~, übel gelaunt, veruneinigt.

Avindór, *m.* Vermittler; Schiedsrichter *m.* (= avindeiro.)

Avinh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] nach Wein riechend, mit Wein vermischt; homem ~, Trunkenbold *m.* **~ár,** *v. a.* mit Wein vermischen, anfeuchten; in Wein tunken. **~-se,** *v. r.* den Geschmack des Weines annehmen; s. in Wein betrinken (V. vinho).

Avio, V. aviamento.

Aviolado, *adj.* I. (pharm.) mit Veilchen versetzt; violettfarben. II. guitarrenförmig.

Avír, *v. a.* ausgleichen, vereinigen, beilegen, schlichten (einen Streit), versöhnen; ~, *v. n.* geschehen, s. ereignen, s. zutragen. **~-se,** s. verständigen, s. vergleichen; einig werden, s. versöhnen; übereinstimmen, zueinander passen; *fam.* lá vos avinde, lá se avenha (cada um), da seht wie ihr fertig werdet, das mag ein andrer abmachen, damit will ich nichts zu thun haben; não se avém, niemand wird mit ihm fertig, er verträgt s. mit niemandem (*flex.* V. vir).

Avis||ado, *adv.* klug, vorsichtig, vernünftig; mal ~, schlecht beraten; unbedachtsam handelnd; ser ~ em fazer alg. c., daran denken, beabsichtigen etw. zu thun; auf etw. bedacht sein; dá-te por ~! merke dir das, laß dir das gesagt sein! **~adamente,** *adv.* mit Klugheit, mit Vorsicht. **~adór,** *m.* j., der Nachricht gibt. **~amento,** V. aviso. **~ár,** *v. a.* benachrichtigen, aufmerksam machen, Nachricht geben; warnen; erinnern, raten, zurechtweisen; *prov.* quem me avisa, meu amigo é, v. gutem Freund, kommt guter Rat. **~-se,** *v. r.* überlegen, bedenken; einander Nachricht geben; s. erinnern, s. wieder ins Gedächtnis rufen; vorsichtig zu Werke gehen, auf etw. bedacht sein. **~o,** *m.* Benachrichtigung, Nachricht; Erinnerung, Anzeige, Meldung, Warnung *f.*; Rat, Wink, Bericht *m.*; Vorsicht, Sorgfalt *f.*; Befehl, welcher im Namen des Königs v. einem Staatsminister unterzeichnet ist *m.*; Ministerialreskript; Avisoboot, =schiff *n.*; estar ou andar de sobre ~, ir de ~, auf seiner Hut sein, vorsichtig sein; (com.) carta d'~, Avisobrief *m.*, Benachrichtigungsschreiben *n.*; segundo ~, laut Aviso; homem de ~, vernünftige, kluge Mensch *m.*; ~ ao leitor, An den Leser, Vorrede *f.*, Vorwort *n.*

Avistár, *v. a.* v. fern gewahr werden, erblicken, entdecken. **~-se,** *v. r.* sichtbar sein; an einem Ort zusammentreffen, um s. über etw. zu besprechen (V. vista).

Avisuga, *f.* (h. n.) Insekt, welches auf den Vögeln lebt *n.*

Avititado, *adj.* auf Lebenszeit beschränkt.

Avito, *adj.* (poet.) v. den Vorfahren herrührend.

Avitualhár, V. avictualhar.

Aviv||adamente, *adv.* lebhaft, mit Lebhaftigkeit, eifrig. **~adór,** *m.* (dour.) Vergoldemesser *n.* **~amento,** *m.* Belebung, Auffrischung *f.* **~ár,** *v. a.* beleben, antreiben, anfeuern; anfachen; entzünden, entflammen; Farben lebhafter od. glänzend machen, auffrischen, retouchieren, übermalen; zur Vergoldung reinigen; ~ o passo, die Schritte verdoppeln, den Schritt beschleunigen; ~ a belleza, die Schönheit hervortreten lassen, heben; *fig.* ~ as côres, lebendig schildern, lebhaft darstellen. **~-se,** *v. r.* s. beleben, lebendig werden, wachsen. **~entadéiro, ~entadór,** *adj.* belebend, ermutigend. **~entamento,** *m.* Belebung, Stärkung *f.* **~entár,** *v. a.* das Leben verlängern; ermutigen; beleben, stärken. **~-se,** erstarken, Mut, Kraft gewinnen (V. vivo).

Avizinhár, *v. a.* [=jár] annähern, nahe bringen od. stellen; ~ bem com alg., gute Nachbarschaft mit jm. halten; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* ansässig sein; benachbart sein, naheliegen, grenzen an ..; s. nähern, nahekommen (V. vizinho).

A'vo, *m.* kleine Bruchteil *m.*; vinte e ávos, zwanzig u. ein Bruchteil, zwanzig u. etw.

Avó, *m.* Großvater *m.*; avós, Voreltern, Vorfahren *m. pl.*; ~ torto od. ~ marmelo torto, Vater des Stiefvaters *m.*

Avó, *f.* Großmutter *f.*

Avoaçár, *v. a.* aufscheuchen (Vögel), aufstören (= envoaçar); ~, *v. n.* flattern, auffliegen (= esvoaçar).

Avoamento, *m.* (ant.) Flug; Gedankenflug *m.*

Avoár, *vulg.* für voar.

Avoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Appellation, Abberufung, Ziehung vor ein anderes Gericht *f.* **~ár,** *v. a.* appellieren, eine Sache vor ein höheres Gericht bringen; abberufen. **~atório,** *adj.* appellierend. **~atura,** *f.* Appellieren *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** appellierbar, abzuberufen.

Avoceta, *m.* (orn.) Säbelschnäbler *m.* (= bico-revolto.)

Avoejár, *v. n.* mit den Flügeln schlagen, flattern.

Avoeng||a, *f.* Recht od. Erbe v. seiten der Vorfahren *n.* **~o,** *adj.* v. den Ahnen, Vorfahren herstammend (V. avó). **~os,** *m. pl.* Vorfahren *m. pl.* (= avós.) **~uéiro,** *adj.* [=gëi=ru] was v. den Vorfahren besessen worden ist.

Avocacia } etc., V. advocacia etc.
Avogar }

Avóira, *f.* Ölpalme *f.* [schlecht.

Avol, *adj.* (ant.) böse, boshaft,

Avolenga, V. avoenga.

Avoleza, *f.* (ant.) Bosheit *f.*

Avolum||ado, *adj.* vollgepackt, vollgestopft. **~ár,** *v. a.* mit Ballen (ein Schiff) ver= od. vollstopfen; anschwellen, voluminös, bändereich machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* voluminös, bändereich werden; s. vergrößern, einen großen Umfang annehmen (V. volume).

Avolvimento, *m.* Aufruhr; Tumult *m.*, Geschrei *n.*

Avonda! *int.* genug! basta!

Avondado, V. abundante etc.

Avonde, *adv.* (ant.) reichlich, in Fülle.

Avorrecér etc., V. aborrecer.

Avozeár, *v. a.* zurufen, zujauchzen.
Avuls‖ão, *f.* [=ſsíong] *pl.* **~oes,** (med.) Ausreißung *f.* **~o,** *adj.* abgerissen, weggenommen, einzeln, getrennt, losgemacht; nicht authentisch.
Avult‖ado, *adj.* groß, dick, umfangreich. **~ár,** *v. a.* vermehren, vergrößern, dicker machen; übertreiben, überbieten; weitschweifig ausarbeiten; **~,** *v. n.* anschwellen, wachsen, zunehmen, größer werden; erhabene Arbeit machen (in der Bildhauerei) (V. vulto); **~** entre od. sobre todos, die erste Stelle einnehmen, über alle hervorragen, s. vor allen auszeichnen. **~oso,** *adj.* umfangreich; wohlbeleibt, korpulent.
Avunculár, *adj.* vom Onkel od. der Tante herrührend.
Ax, *m.* (aus A u. x) [a=ſchiš] Abc, Alphabet *n.*
Axadrezado, *adj.* [a=ſcha=dre=ſa=du] kariert, schachförmig bemalt, bedruckt.
Axaroár, *v. a.* [=ſcha=] den Anstrich v. Firnis geben, firnissen (V. xarão).
Ax‖e, [a=kſſe u. a=ſche] I. V. ache. II. V. eixo; axis. **~edreche, ~adréz,** V. xadrez. **~ículo,** *m.* [=kſſi=] kleine Achse *f.* **~ífero,** **~íle,** *adj.* [=kſſi=] achsentragend; (bot.) achselständig. **~ífugo,** *adj.* s. v. der Achse entfernend.
Axíll‖a, *f.* [a=kſſi=la] (an.) Achselhöhle *f.* (=sovaco); (bot.) Winkel zwischen den Stengeln u. Blattstielen *m.* **~ár,** *adj.* (an.) zu den Achseln gehörig; (bot.) achselständig, achselwinkelständig.
Axinado, *adj.* [a=ſchi=na=do] wenig geschlitzt (v. Augen), nach A. der Chinesen. [Beilstein *m.*
Axinite, *m.* [=kſſi=] (min.) Axinit,
Axinomancia, *f.* [=kſſi= u. a=ſſi=] Wahrsagerei aus Beilen u. Äxten *f.*
Axiom‖a, *m.* [a=ſſi= u. =kſſi=] Grundsatz *m.*, Axiom *n.* **~ático,** *adj.* gewiß, erwiesen.
Axiómetro, *m.* [=kſſi=] (mar.) Steuerrudermesser, =weiser *m.*
Axiparão, *m.* [=kſſi=] Ablaßjahr der Heiden *n.* [Mitte zustrebend.
Axipeto, *adj.* [=kſſi=] (astr.) der
Ax‖is, *m.* [á=ſchis] I. (math.) Achse *f.* II. (h. n.) indische Hirschart *f.*, Axis *m.* **~oide,** *adj.* [=kſſo=] achsenförmig; **~,** *f.* (an.) zweite Halswirbel *m.* [Mexiko *m.*
Axolótl, *m.* (h. n.) Kolbenmolch in
Axorár, *v. a.* [=ſchu=] (ant.) mit Gewalt wegführen; vor s. herjagen, vertreiben; *fig.* zerstören (=enxorar).
Axorcas, [=ſchor=] V. ajorcas.
Axungia, *f.* [=kſſun= u. =ſchun=] Wagenschmiere *f.*; (med.) Schmer *m.*, Schmalz, Fett *n.*
A'xylo, *adj.* [=kſſi=] (bot.) holzlos, kein Holz gebend.
Ay, *int.* ach!
Aye aye, *m.* (h. n.) Ai aï, Fingertier (Eichhornart auf Madagaskar) *n.*
Ayrí, *m.* braſ. Stachelpalme *f.*
Az, *m.* (jog.) As, Daus *n.*; Eins (im Würfel= u. Dominospiel) *f.*; dar sota e **~,** sehr gewitzt, allen überlegen sein.
Az, *m.* (desus.) Trupp *m.*, Schar *f.* (=ala, fileira); em az, scharenweise, truppweise; in Schlachtordnung.
Aza, *f.* I. Flügel, Fittig *m.* **~s,** *pl. fig.* Ermutigung, Hilfe *f.*, Schutz *m.*; dar ~ á alg., j. ermutigen, jm. helfen, j. unterstützen; *fam.* dar ás ~s, abfallen, verfallen; **~s** do nariz, Nasenflügel *m.*; emprestar **~s,** beschleunigen, Flügel verleihen; bater as **~s,** flattern; querer subir ao ceo sem **~s,** unmögliches wollen; ser um pouco ferido na **~,** etw. verdreht sein, einen Sparren haben; cortar as **~s** a alg., jm. alle Mittel entziehen, etw. zu thun, j. demütigen; abrir as **~s** ao vento, die Flügel ausbreiten; unter Segel gehen, abfahren; acolher-se ás **~s** de alg., js. Schutz suchen; roçar a **~,** s. ärgern; ter um grão (od. levar o seu grãosito) na **~,** einen Spitz haben, angeheitert sein; *fam.* **~s** de pau, Prügel *pl.* (=sova, bordoada.) **~.** II. Griff, Henkel *m.*; Handhabe; Öse *f.*
Azabumbado, *adj.* gedrückt; erschreckt, verdutzt, verblüfft (V. zabumba).
Azaburro, V. zaburro (milho).
Azad‖o, *adj.* I. geflügelt; geschickt, behende, geeignet (V. aza; =geitoso, agil). II. gehenkelt; **~,** *m.* Henkeltopf *m.* **~ór,** *m.* j., der Flügel verleiht, Erleichterer, Vermittler *m.*
Azáfam‖a, *f.* Gedränge, Gewühl *n.*; Tumult *m.*, lärmende Versammlung; Hast *f.*, Eifer *m.*, Emsigkeit *f.*; *fig.* Menge *f.*; fazer **~,** tumultuieren, lärmen, drängen, große Eile haben. **~ado,** *adj.* eilfertig, emsig, eiftig, geschäftig. **~ár,** *v. a.* treiben, drängen, antreiben, Lärm erheben.
Azáfema, V. azáfama.
Azafrão, V. açafrão.
Azagáil‖a, *f.* Zagaie (Wurfspieß der Neger am Senegal) *f.* **~ada,** *f.* Wurf mit der Zagaie *m.* **~ár,** *v. a.* mit der Zagaie werfen, verwunden od. töten.
Azaguncháda, } V. zarguncháda
Azaguncho, } etc.
Azálea, *f.* (bot.) Azalee *f.*
Azamboa, V. zamboa.
Azambo‖ado, *adj.* geschmacklos; betäubt; dumm, einfältig; schwierig, heikel. **~ár,** *v. a.* geschmacklos machen (V. zamboa).
Azambujál,
Azambujéira, } V. zambujal, zambujeira, zambujo.
Azambujo,
Azamél, V. azemél.
Azaqui, *m.* [a=ſa=ki] Zehnte, welchen die Mauren an den König v. Portugal entrichteten *m.*
Azár, *m.* Glück, Ungefähr *n.*, Zufall; Unglücksfall, traurige Zufall *m.*; Unglück *n.*, Verlust im Spiel *m.*; Eins im Würfelspiel; asiatische Münze (etwa 1 Thaler) *f.*; jogo de **~,** Hasardspiel *n.*; por **~,** zufällig; ter **~** a od. com alg. c., einen Haß gegen etw. haben, etw. scheuen, meiden; tomar **~** com alg., s. mit jm. erzürnen; immer etw. an jm. auszusetzen haben, unzufrieden mit jm. sein.
Azár, *v. a.* Gelegenheit geben, einrichten, vorbereiten, zufügen, helfen, unterstützen. **~-se,** *v. r.* s. anschicken, s. vorbereiten; **~** fugida a alg., jm. zur Flucht verhelfen; **~** damnos a alg., jm. Schaden, Unheil verursachen od. zufügen.
Azar-branco, *m.* A. Anemone *f.*
Azarcão, V. zarcão.
Azaréira, *f.* } V. azeréiro.
Azaréiro, *m.* }
Azaria, *f.* (ant.) Gefecht, Scharmützel *n.*
Azarnefe, V. arzenefe.
A'zaro, V. asaro.
Azarol‖a, *f.* **~o,** *m.* Azerole, Azerolbeere, Lazerole (eine A. Mispel) *f.* **~éiro,** *m.* (bot.) Azerolbaum *m.* [azerve.)
Azarve, *m.* Schutzwall *m.* (V.
Azaván, *m.* (ant.) Pike, Hellebarde *f.* (=chuço.)
Azebre, *m.* Aloe *f.*; (pharm.) Aloesaft; Grünspan *m.* (=azevre, herva babosa.)
Azebro, *m.* V. zebra.
Azeche, *m.* [=ſche] A. schwarze Erde *f.*
Azed‖a, *f.* (bot.) Sauerklee *m.* (oxalis acetosa.) **~ado,** *adj.* erbittert, gereizt, aufgebracht. **~adór,** *adj.* reizend, erbitternd. **~amente,** *adv.* herbe, bitter, rauh. **~amento,** *m.* Bitterkeit *f.* **~ár,** *v. a.* sauer machen, säuern; *fig.* erbittern, reizen; **~,** *v. n.* sauer werden. **~-se,** *v. r.* sauer werden, *fig.* s. erbittern; heftig werden (vom Kampfe); **~** contra alg., gegen j. aufreizen; **~** as cousas de alg., so v. jm. sprechen, daß jeder gegen ihn aufgereizt ist, j. schlecht machen, verleumden; **~-se** com alg., s. mit jm. erzürnen. **~arão(o), ~éira,** *f.* V. azederaque. **~as,** *f. pl.* (bot.) Sauerampfer *m.* **~eráque,** *m.* [=ke] (bot.) Zederach, Paternosterbaum *m.* **~ete,** *adj.* ein wenig sauer, herbe. **~ia,** *f.* Säure, Schärfe *f.*; *fig.* Rauheit, Bitterkeit *f.* **~inha,** *f.* [=ſia] weiße Sauerampfer, Sauerklee *m.*, Kuckucksbrot *n.* **~inho,** *adj.* [=ſiu] (*dim.* v. azedo) säuerlich, etw. sauer, etw. herbe. **~o,** *adj.* sauer, herbe; *fig.* rauh, mürrisch, ungesellig; **~,** *m.* V. azedia, azedume; mostrar o **~,** die schlimme Seite herauskehren. **~ume,** *m.* Säure, Schärfe *f.*; *fig.* Rauheit, Ungeselligkeit, Unfreundlichkeit *f.*; **~** do estomago, Magensäure *f.*, Sodbrennen *n.* **~ura,** V. azedia.
Azeirár etc., V. aceirar etc.
Azéiro, V. aceiro, aço.
Azéiro, *m.* Fischkorb *m.*, Fischfalle *f.*
Azeit‖ada, *f.* *vulg.* Ölladie *f.*, vergossene Öl *n.*; große Menge Öl in den Speisen ꝛc. *f.* **~ár,** *v. a.* mit Öl anmachen, reiben; Öl verschütten, mit Öl begießen. **~e,** *m.* Öl, Baumöl *n.*; **~** doce, Olivenöl *n.*; estar com os **~s,** im Thrane, betrunken sein, etw. angeheitert sein, einen kleinen Spitz haben; acordar od. estar com os seus **~s,** schlechter Laune, schlecht aufgelegt sein; seinen

schlechten Tag haben; deitar ou lançar ~ no fogo od. apagar o fogo com ~, Öl ins Feuer gießen; den Zorn noch mehr reizen; fritar em ~, kränken, ärgern; ter uns ~s, Lust, Appetit zu etw. haben; mais velho que o ~ e vinagre, alt, längstbekannt; *fam.* abgedroschen; saber de alg. c. como de lagar de ~, keine Ahnung v. etw. haben; perder o ~ e o trabalho, nichts erreichen, s. unnütze Mühe gegeben haben; beber ~, ein Schlauberger sein. **~éira**, *f.* Ölkrug *m.*, Ölflasche *f.*, Ölgefäß *n.* (= almotolia.) **~éiro**, *adj.* navio ~, Schiff zum Walfischfang *n.*; planta ~a, Ölpflanze *f.*; ~, *m.* Ölhändler; Ölschläger *m.*; (phys.) Achsenhöhle *f.* **~ona**, *f.* Olive *f.* **~onado**, *adj.* olivenfarbig. **~onéiro**, *m.* Olivensammler; Olivenhändler; Olivennapf *m.* **~oso**, *adj.* ölig, ölicht.

Azél, *m.* Name eines Fisches in den indischen Gewässern *m.*

Azelha, *f.* [=ja] kleine Henkel an Körben 2c., Zugring (in Form eines Henkels) *m.*; Strippe (am Stiefel) *f.*

Azémala, *f.* Saumtier, Lasttier *n.*; *fig.* Dummkopf, Esel *m.*

Azemél, *m. pl.* **~eis**, Lasttiertreiber, Eseltreiber *m.* (= almocreve.) **~a**, V. azémala. **~éiro**, *m.* Aufseher der Lasttiere *m.*

Azemilla, *f.* kleine Saumtier *n.*

Azémola, V. azémala.

Azenha, *f.* [=ja] Wassermühle *f.*

Azenhavre, V. azinhavre.

Azenhéiro, *m.* [=jëi=ru] Wassermüller *m.*

A'zeo, *m.* Weinbeere *f.*, =kern *m.*

Azerár, *v. a.* die Farbe des Stahles geben (V. aceiro, aço).

Azerbe, V. azerve.

Azeredo, *m.* Pflanzung v. Kirschlorbeerbäumen *f.*

Azeréiro, *m.* Kirschlorbeerbaum *m.*

Azerola, V. azarola etc.

Azerv‖ada, *f.* A. Pfahlwerk *n.*, Verschanzung *f.* **~e**, *m.* Windschirm v. Zweiggeflecht *m.*, Scheidewand *f.*, Verschlag *m.*

Azeuma, *f.* } (ant.) V. azagaia.
Azevão, *m.* }

Azevém, *m.* Futtergras *n.*

Azevesinhos, V. azevinhos.

Azevia, V. asevia.

Azevich‖ado, *adj.* [=wi=scha=du] gagatfarben, tiefschwarz. **~ár**, *v. n.* die Farbe v. Gagat, Bergwachs od. Schmelzglas geben. **~e**, *m.* Gagat *m.*, Bergwachs, Schmelzglas *n.*, Pechkohle *f.*; negro como ~, kohlenschwarz, pechschwarz; cabellos de ~, rabenschwarze Haar *n.*

Azeviélro, *adj.* schlau, durchtrieben; ~, *m.* liederliche Mensch *m.*

Azevinho, *m.* [=win=nju] Stechpalme *f.* [Würmchen *n. pl.*

Azevinhos, *m. pl.* Gewürm *n.*,

Azevre, V. azebre.

Azia, *f.* Säure im Magen *f.*, Magen- od. Sodbrennen *n.*

Aziago, *adj.* unglücklich, unheilvoll, unheilverkündend; dia ~, Unglückstag *m.*

Aziár, *m.* (alveit.) Bremse, Pfetzzange (der Tierärzte) *f.*; *fig.* Marter, Qual, Drangsal *f.*

Aziche, *m.* [a=si=sche] Kupferwasser *n.*, Vitriol *m.* u. *n.*

Azilha, *f.* [=ja] (an.) Schlüsselbein *n.*

Azimbro, V. zimbro.

A'zimo, V. azymo.

Azimúth, *m.* (astr.) Azimut (durch Zenith u. Nadir gehende Scheitelkreis) *n.* **~ál**, *adj.* (astr.) Azimutal .., Scheitelkreis ...

Azinabrár, *v. a.* mit Grünspan mischen; *fig.* erbittern.

Azingre, *m. pr.* Lagune *f.*, Süßwassersteich *m.* (= albufeira.)

Azinha, *f.* [=ja] Frucht der Steinod. grünen Eiche *f.*

Azinhaga, *f.* [=ja=ga] Engpaß *m.*, Bergschlucht, Waldschlucht *f.*

Azinhago, V. aziago.

Azinhál, *m.* [=jal] *pl.* **~aes**, Steineichenwald, Ort, worauf Steineichen stehen *m.* [ipan *m.*

Azinhavre, *m.* [a=sin=ja=vre] Grün-

Azinh‖éira, *f.* [=jei=ra] **~éiro**, **~o**, *m.* Steineiche, grüne Eiche *f.*; (theol.) ~ ardente, brennende Dornbusch *m.* **~oso**, *adj.* mit Steineichen bewachsen.

Azintál, (ant.) V. occidental.

Aziumár, V. azedar.

Aziume, V. azedume.

Azo, *m.* Gelegenheit *f.*, Vorwand, Grund *m.*; Ursache *f.*; Hilfsmittel *n.*; Hilfe, Dazwischenkunft *f.*; por ~ de alg., durch js. Vermittelung, mit js. Hilfe; dar ~ á alg. c., Gelegenheit zu etw. geben, etw. ermöglichen, begünstigen; errar os ~s, die Gelegenheit verpassen; pôr se em ~ de .., riskieren, wagen, versuchen.

Azo‖ado, *adj.* betäubt; unbesonnen, närrisch, thöricht. **~ár**, *v. a.* betäuben, aus der Fassung bringen; schnell bewegen, im Kreise drehen, wirbeln; Widerwillen, Verdruß erregen, reizen, ärgern. **~-se**, betäubt werden; s. ärgern; s. im Kreise drehen. [Meer *n.*

Azof, (geogr.) mar de ~, Asowsche

Azoin‖ado, *adj.* betäubt, v. Sinnen; ~ com vinho, berauscht. **~ár**, *v. a.* betäuben; Ohrenklingen verursachen; belästigen, behelligen; streiten, zanken; ~ os ouvidos a alg., jm. die Ohren voll zanken (V. zoina).

Azolla, *f.* kleine Wasserpflanze *f.*

Azoréira, *f.* (ant.) Ort zur Kapaunenfütterung *m.*

Azorella, *f.* (bot.) Azorelle *f.*

Azorrag‖ada, *f.* Peitschenhieb *m.* **~ár**, *v. a.* peitschen, geißeln. **~ue**, *m.* [=ge] Riemenpeitsche, Fuhrmannspeitsche *f.*; *fig.* Geißel, Plage *f.* (V. zorrague.)

Azot‖ado, *adj.* (chim.) mit Stickstoff geschwängert. **~ato**, *m.* salpetersaure Verbindung *f.* **~e**, *m.* Stickstoff *m.* [Metalle *m.*

Azothe, *m.* vermeinte Urstoff der

Azót‖ico, *adj.* stickstoffhaltig; ácido ~, Salpetersäure *f.* **~o**, V. azote. **~oso**, *adj.* stickstoffhaltig. **~ureto**, *m.* Stickstoffverbindung *f.*

Azoug‖ado, *p. p.* u. *adj.* mit Quecksilber gemischt; *fig.* unruhig, ungestüm. **~ár**, *v. a.* (Spiegel) mit Quecksilber belegen; *fig.* unruhig machen, aufmuntern; ~ a cal, Kalk löschen. **~-se**, *v. r. fig.* ängstlich u. voll Verwirrung umhergehen. **~ue**, *m.* [=ge] Quecksilber *n.*, Merkur *m.*; ser um ~, ein Brausekopf sein; vivo como ~, quecksilberig, unruhig.

Azoutár, V. açoutar.

Azteque, *m.* Azteke *m.*

Azude, V. açude. [Hyäne *f.*

Azufa, *f.* (zool.) A. afrikanische

Azúl, *adj. pl.* **~ues**, blau; ~ celeste, himmelblau; ~ ferrete od. fechado, stahlblau, ganz dunkelblau; ~ claro, hellblau; ~ loio, veilchenblau; andar tudo ~, drunter u. drüber gehen, in Unordnung sein; ter sangue ~, v. Adel sein; ver-se ~, in der Klemme sitzen, in Verlegenheit sein; trazer alg. de ouro e de ~, j. sorgfältig schmücken, putzen; isso é ouro sobre ~, das ist etw. ganz bes. Vorzügliches; ~, *m.* Blaue *n.*, blaue Farbe (aus dem Lasurstein) *f.*, Ultramarin *n.*; ~ de Prussia, Berliner (Wasch-) Blau; ~ de Provença, Pastellfarbe *f.*; ~ turqui, türkisch Blau. **~ado**, *adj.* bläulich. **~adór**, *m.* Arbeiter, der die Degenklingen blau anlaufen läßt *m.* **~ão**, *m.* braf. Vogel *m.*, Goldammer *f.*; braf. Baum, der gutes Holz liefert *m.* **~ár**, *v. a.* lasurblau färben od. malen.

Azulej‖ado, *adj.* mit holländischen Fliesen belegt. **~adór**, *m.* Fliesenmacher; Fliesenleger *m.* **~o**, *m.* holländische Fliese *f.*, Ziegelstein *m.*

Azul‖ino, *adj.* blau; ~, *m.* Amsel (aus Guyana) *f.* **~loio**, *adj.* torn(blumen)blau, veilchenblau, himmelblau. [gebeugt.

Azumbrado, *adj.* etw. gekrümmt,

Azúr, *m.* (orn.) Fliegenfänger, =schnäpper (v. den Philippinen) *m.*

Azurescente, *adj.* bläulich, ins Blaue fallend.

Azurita, *f.* } (min.) Lasurstein,
Azurite, *m.* } Blauspat *m.*

Azurracha, *f.* [=scha] A. Barke (auf dem Douro) *f.* (= zurracha.)

Azurrague, V. azorrague.

Azurrár, V. zurrar.

Azygos, *adj.* nicht paarweise; (an.) veia ~, ungepaarte Blutader *f.*

Azymi(s)ta, *m.* j., der ungesäuertes Brot genießt (beim Abendmahl).

A'zymo, *adj.* ungesäuert; pães ~s, ungesäuerte Brote *n. pl.*; Oblaten *f. pl.*; dia dos ~s, Fest der ungesäuerten Brote *n.* (= asmo.)

B.

B, *m.* B *n*

B. a., (pharm., abbr. v. balnum arenal) Sandbad *n.*

Baál, *m.* Baal *m.*

Baalita, *m.* Baalsdiener *m.*

Bab‖a, *f.* Geifer, Speichel; Schleim; Schaum *m.*; A. Backwerk *n.*, Rosinenkuchen *m.*; (orn.) weiße Pelikan *m.* **~ado**, *adj.* geifernd, schleimig, voller Schleim; schmutzig; verliebt; verdutzt; flor de ~, V. ~eiro. **~adóiro**, **~adóuro**, *m.* Geifertuch *n.*, Pichel, Latz *m.*,

Kinderserviette, Kinderschürze *f.* (= babeiro, bibe); usar ~, zu kindisch sein, die Kinderschuhe noch nicht ausgezogen haben.

Babaiés, *m. pl.* wüste Geschrei *n.*

Babão, *m.* Schlag, Zusammenstoß, Anprall *m.*; A. Bisfuit *n.*; Kupfermünze v. 5 Reis *f.*; ~! *int.* weit gefehlt! das war nichts! fehlgeschossen!

Bab||ão, *adj.* [=báong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** *vulg.* geifernd, schäumend; liebetoll, verliebt, närrisch; ~, *m.* u. *f.* Dummkopf, Narr *m.* **~ár,** *v. a.* geifern, speien, spucken, schäumen. **~-se,** *s.* begeifern, Geifer auswerfen; stammeln, stottern; *fam.* ~-se por alg., für j. schwärmen, leidenschaftlich eingenommen sein; (de gosto) auf etw. erpicht sein, außer s. sein vor Freude.

Babaré, *m.* Alarm (wenn s. Diebe zeigen) *m.*

Babareo, *m.* Geschwätz, Geklatsch, Gerede *n.*, Hohn *m.*, Klatscherei *f.*; levar um ~, s. Hohn zuziehen.

Babau, V. babao.

Bab||éira, *f.* (mil.) Kinnbinde *f.*, Sturmband *n.* **~éiro,** V. babadouro; (bot.) flôr ou raiz de ~, Hundskohlart *f.* (echtes longiflora.)

Babél, *f.* (geogr.) Babel *n.*; *fig.* wirre Geschrei *n.*, Verwirrung *f.*; torre de ~, babylonische Turm *m.*, Sprachverwirrung *f.*

Babilón||ia, *f.* Babylonien *n.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) babylonisch. **~ío,** *m.* (⌣⌣) Babylonier *m.*

Babir(r)osa, } *f.* (h. n.) Hornschwein
Babirus(s)a, } *n.*, Hirscheber *m.* (= porco-veado.)

Bablak, *m.* (com.) Rinde der Akazie (zum Färben u. Gerben gebraucht) *f.*

Bable, *adj.* u. *m.* asturisch, asturianisch.

Baboca, *m.* *vulg.* Tölpel, Narr, gutmütige Dummkopf *m.*

Babordo, *m.* (mar.) Backbord *n.*

Bab||osa, *f.* Aloe *f.* (= aloes.) **~oséira,** **~ozéira,** **~osice,** *f.* Verrücktheit, Albernheit, Tollheit *f.* (= sandice, necedade, asneira.) **~oso,** *adj.* geiferig; albern, dumm; (bot.) herva ~a, Aloe *f.* **~uge(m),** *f.* *pl.* **~ns,** Speichel, Geifer, Wasserschaum *m.*; Überbleibsel vom Essen *n. pl.*; Kleinigkeit, Lappalie *f.*; acudir á ~, wertlose Dinge betreiben.

Babuino, *m.* (h. n.) Pavian *m.*

Babujár, *v. a.* begeifern, mit Geifer beschmutzen.

Babunha, *f.* [=ja] A. braf. Palme *f.*

Babylónia etc., V. Babilonia.

Bacab||á, *m.* A. Palmenfrucht *f.* **~éira,** *f.* A. braf. Palmenbaum *m.*

Bacalháo, *m.* (h. n.) Kabeljau, Stockfisch *m.*; A. Lederpeitsche (für Sklaven in Braf.) *f.*, Riemen *m.*; enterro do ~, Begräbnis des Kabeljau *n.* (Volksfest, das am Sonnabend vor Ostern, also am Schlusse der Fastenzeit, gefeiert wird.) **~s,** *pl.* Schärfe der Magistratspersonen *f.*; breite Kragen *m.*; oleo de figados de ~, Lebertran *m.*; magro como um ~, spindeldürr; ficar em agua de ~, s. zerschlagen, mißglücken (v. Geschäften) (= frustrar-se).

Bacalho||ada, *f.* [=ju=a=da] Schlag mit dem Lederriemen, Peitschenhieb *m.* **~éiro,** *m.* Schiff zum Stockfischfang *n.*, Stockfischfänger, =händler *m.*

Bacamarte, *m.* A. Stutzbüchse, Blunderbüchse *f.*, Musketon *n.*; Scharteke *f.*, alte, große Buch *n.*

Bacarija, *f.* (bot.) wilde Narde, Spieke, Haselwurz *f.* (= asaro, nardo silvestre.)

Bácaro, *m.* (bot.) Dürr=, Haselwurz *f.*, Zapfenkraut *n.* (= asaro.)

Baccalár, *m.* Weiler *m.*, Dörfchen *n.*

Baccalares, *m. pl.* (mar.) Stückhölzer *n. pl.*, Holzschienen (auf dem Hinterteil des Schiffes) *f. pl.*

Baccalaria, *f.* Weiler *m.*, kleine Ortschaft, Gruppe v. Bauernhäusern *f.*

Baccalaureato, *m.* Bakkalaureat *n.*, Würde eines Bakkalaureus *f.*

Baccaláurio, *m.* Doktor *m.*

Baccará, *m.* A. Hasardspiel *n.*, Bankierspiel *n.*; fazer ~, viel gewinnen.

Baccarida, V. bacchante.

Bacchanál, *m.* [=ta=nál] *pl.* **~aes,** Bacchusfest, Festgelage, Zechgelage *n.*; bacchanalias, Bacchanalien *n. pl.*

Bacchante, *f.* Bachantin, Priesterin des Bacchus *f.*

Bácch||ico, *adj.* [=ti=ku] bacchisch; festa ~ica, Orgie *f.*, Bacchusfest *n.* **~io,** *m.* bacchische Vers *m.* **~ista,** *m.* Freund des Weins; Säufer *m.* **~o,** *m.* (myt.) Bacchus, Gott des Weins *m.*; (poet.) Wein *m.*

Bacciano, *adj.* (bot.) fleischig (= carnudo).

Bacci||fero, *adj.* [=ffi=fe=ru] (bot.) beerentragend. **~forme,** *adj.* (bot.) beerenförmig. **~voro,** *adj.* (⌣⌣) beerenfressend.

Bac||éira, *f.* (alveit.) Milzdarre (des Rindviehes) *f.* **~éiro,** *adj.* zur Milz gehörig, Milz ...

Bacell||ada, *f.* Weinpflanzung *f.*, mit jungen Weinstöcken bepflanzte Ort *m.* **~ár,** *v. a.* mit Weinstöcken bepflanzen; ~, *m.* V. bacellada. **~éiro,** *m.* Weinbauer, =züchter *m.* **~ia,** V. bacellada. **~o,** *m.* Weinschößling, =setzling *m.*, Rebreis *n.*, junge Weinstock *m.*

Baceta, *f.* (jog.) Bassettspiel *n.*

Bachá, *m.* [=schá] Bascha, Pascha *m.*

Bachalato, *m.* } Gebiet eines Pa=
Bachalía, *f.* } scha *n.*

Bacharél, *m. pl.* **~eis,** Bakkalaureus *m.*; ~ formado, Kandidat, Doktor; *vulg.* Schwätzer *m.* (= tagarela, palrador.)

Bacharel||a, *f.* Schwätzerin *f.* **~ada,** *f.* Fasselei *f.*, Geschwätz *n.* **~ado,** *m.* Doktorwürde *f.*, Stand eines Bakkalaureus *m.* **~ár,** *v. n.* schwatzen, faseln, ins Gelag hinein reden (= tagarelar). **~lce,** *f.* *vulg.* Schwatzhaftigkeit *f.*, Geschwätz *n.*

Bacia, *f.* Becken, thönerne Gefäß; Flußbecken, Wasserbecken, Bassin *n.*; (an.) Becken *n.*; Almosenstock *m.*; ~ da janella, Stein, auf dem der Söller ruht *m.*; pedir ~, um Almosen betteln; ~ de barbeiro, Barbierbecken *n.*

Baciada, *f.* Becken voll *n.*

Baciláv, V. vacilar.

Bacili||ár, *adj.* stabförmig. **~ariélas,** *f. pl.* (h. n.) Stabtierchen *n. pl.* **~iforme,** *adj.* stangen=, stabförmig. **~o,** *m.* Bacillus *m.*

Bacineta, *f.* kleine Becken *n.*

Bacinete, *m.* Pickel=, Sturmhaube *f.*, flache Helm *m.*; (an.) Nierenbecken *n.*

Bacinica, *f.* kleine Becken *n.*

Bacio, *m.* Becken, tiefe Gefäß; Nachtgeschirr *n.*

Bacirrabo, *m.* Schleppenträger *m.*

Bacopari, }
Bacopari(xéiro), } *m.* guttiartige Baum *m.*

Bácora, *f.* junge Sau *f.*

Bacorejár, } *v. a.* [=jár] *fam.* her=
Bacorinhár, } aufschnüffeln, erraten; ~, *v. n.* ahnen, vorempfinden, ein Vorgefühl haben, ahnend schlagen (vom Herzen); bacoreja=me, es ahnt mir. [gefühl *n.*

Bacorejo, *m.* Vorahnung *f.*, Vor=

Bacorinho, *m.* [=ju] Milchferkel, Spanferkelchen *n.*; figos ~s, A. frühreife Feigen *f. pl.*; a cada ~ vem seu S. Martinho, jede Sau hat ihren Martinstag od. wider den Tod kein Kraut gewachsen ist.

Bácoro, *m.* erstgeborene Schwein; einjährige Schwein; Milchferkel *n.* (= leitão); *prov.* a mau ~ boa lande, je ärger der Strick, je größer das Glück; Perlen vor die Säue werfen.

Bacorote, *m.* Schweinchen *n.*

Baço, *adj.* braun, kastanienbraun; dunkel, brünett, schwarzbraun (v. der Haut) (= trigueiro); matt, trübe, glanzlos (vom Glase) (= embaciado); ficar ~, s. entfärben, bleich werden (= embaçar).

Baço, *m.* Milz; Milzsucht *f.*

Bactriana, *f.* (geogr.) Baktrien *n.*

Bacul||ár, *v. a.* *vulg.* schmeicheln, um den Bart gehen. **~o,** *m.* (⌣⌣) Stock, Stab; Bischofs=, Hirten=, Pilgerstab *m.*; *fig.* Stütze *f.*, Stab *m.*; (fort.) Zugbrücke *f.*, Fallthor *n.* **~ometria,** *f.* Kunst mit Stäben zu messen *f.* **~ómetro,** *m.* stabähnliches Instr. zum Feldmessen *n.* [Baum *m.*

Bacuri, *m.* (bot.) braf. guttiartige

Bacurubu, *m.* (bot.) braf. Baum, der gutes Brennholz liefert *m.*

Bada, V. abada.

Badajo, *adj.* (ant.) geschwätzig, schwatzhaft, fasselig; ~, *m.* Schwätzer, Faselhans, Narr *m.* (V. badalo.)

Badál, *m. pl.* **~aes,** (cir.) Kehlspiegel, Mundspiegel *m.*

Badal||ada, *f.* Schlag mit dem Glockenschlägel (badalo) *m.*; *vulg.* Unsinn *m.*, Fasselei *f.*, Geschwätz *n.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* mit dem Glockenschlägel anschlagen; läuten; *fig.* schwatzen, faseln, plappern; klatschen, plaudern (= linguarejar dar á lingua). **~éira,** *f.* große Ring, an dem der Klöppel od Glockenschlägel hängt *m.* **~ejár** V. badalar; zittern, beben; ~ com frio, com medo, vor Kälte, vor Furcht beben. **~o,** *m.* Glockenschlägel, =klöppel, =schwengel *m.*

Badame, *m.* (carp.) A. Meißel, Bohrer *m.*

Badameco, *m.* Schülermappe, Büchermappe *f.* (= vademecum); *fig.* Taugenichts, Lasse; vorlaute Junge *m.*

Badamia, *f.* (bot.) Benzoebaum *m.*
Badana, *f.* alte, magere Schaf *n.*; magere, dürre Fleisch *n.*; dünne Schafleder *n.*; Verzierung an Nonnenschleiern *f.*
Badanál, *m. pl.* **~aes,** *fam.* Unordnung *f.*, Wirrwarr *m.*
Badejo, *m.* (icht.) A. Stockfisch *m.*
Baderna, *f.* (mar.) Serwing *f.*
Badiana, *f.* (bot.) Sternanis *m.*
Badinghiz, *m.* persische Safran *m.*
Badio, V. vadio.
Baduláque, *m.* Frikassee v. Lunge, Leberragout *n.* (= chanfana u. bazulaque); *fig.* Sammelsurium *n.*, Lappalien, Kleinigkeiten *f. pl.*, Plunder *m.* [diers *f.*
Baé, *f.* christliche Frau eines Ju-
Baet‖a, *f.* A. grobe wollene Zeug *n.*, Flanell *m.*; rauhe Seite des Tuches *f.*; (Schimpfwort) Bauer, Grobian *m.* **~ál,** *adj.* wollig, rauh, aus Flanell gemacht. **~ão,** *m.* Flaus, grobe Wollenstoff *m.* **~as,** *m. vulg.* Teufel *m.* **~ilha,** *f.* feine Flanell *m.*
Bafagem, *f. pl.* **~ns,** Windstoß, Windhauch *m.*, Gesäusel *n.* (V.
Bafár, V. bofar. [bafo.)
Bafari, *m.* kleine afrikanische Falkenart *f.* (= bahari, tagarote.)
Baf‖ejádor, *m.* Bereder, Überreder, Aufwiegler, Anreizer *m.* **~ejár,** *v. a.* hauchen, blasen, anblasen, anhauchen; *fig.* beeinflussen, bereden, überreden; anregen, ermuntern; begünstigen, beschützen; **~,** *v. n.* (aus)duften; ~ mal, einen übelriechenden Atem haben (V. bafo). **~ejo,** *m.* Atmen *n.*, Ausatmung *f.*; Atem *m.*, Hauch *m.* (= sopro); *fig.* Gunst *f.*, Glück *n.* **~ío,** *m.* üble, faule Geruch, Gestank; schimmelige Geschmack *m.*; ter ~, muffig, schimmelig riechen. **~o,** *m.* Hauch, Atem, Dampf, Dunst *m.*, Ausdünstung *f.*; gelinde sanfte Wind, Windhauch *m.*, sanfte Brise *f.*; *fig.* Eingebung, Begünstigung *f.*; Schutz *m.*; ~ ruim, übelriechende Atem. **~orada,** *f.* Hauch, Atem, üble Geruch *m.*; *fam.* Aufschneiderei, Prahlerei *f.* (= bravata); Gepolter *n.*, Lärm, Ausbruch v. Zorn 2c. *m.* (= espalhafato.)
Baford‖ár, *v. a.* mit der Lanze (bafordo) werfen. **~o,** *m.* (*corr.* aus dem it. bagordo) A. kurze Lanze *f.*, Wurfspieß *m.*; A. Turnierübung *f.*
Baforéira, *f.* od. figueira ~, wilde Feigenbaum *m.* (= cabrafigo.)
Bafugem, V. bafagem.
Baga, *f.* Beere *f.*; große Schweißtropfen *m.*; suar ~s de agua od. suar em ~s, Tropfen schwitzen, in Schweiß gebadet sein.
Bagacéira, *f.* Ort wohin die Treber geworfen werden *m.* (V. bagaço.)
Bagacéiro, *m.* Auspresser v. Früchten, Kelterer *m.*; porco, boi ~, Schwein od. Ochse, der s. gern v. ausgepreßten Früchten nährt *m.*
Bagaço, *m.* Abfall v. ausgepreßten Früchten, Bodensatz *m.*, Treber, Trester *pl.*; Schalen *f. pl.*; *fam.* Geld *n.*
Bagadas, *f. pl.* große Thränentropfen *m. pl.*, heiße Thränen *f. pl.*
Bagag‖éiro, *m.* Aufseher über das Gepäck, Führer v. Saumtieren *m.* (= azemel.) **~em,** *f. pl.* **~ns,** Gepäck *n.*, Bagage *f.*, Reisegerät *n.*, Packpferd, Lasttier, Saumtier *n.*; fugir ou partir com armas e ~ns, plötzlich aufbrechen, um nicht wiederzukehren.
Bagançál, *m. pl.* **~aes,** Laden *m.*, Warenmagazin *n.*
Baganha, *f.* [=ja] Hanf-, Flachsknoten *m.*, Leinsamenkapsel *f.*; *fam.* unverhoffte Gewinn *m.* (= pechincha.) [rei *f.* (= feitiço.)
Bagata, *f. vulg.* Zauber *m.*, Hexe-
Bagate‖(l)la, *f.* Kleinigkeit, Lappalie, Wertlosigkeit, unbedeutende Sache *f.* **~(l)éiro,** *adj.* kleinlich; **~,** *m.* Kleinigkeitskrämer *m.*
Bagaxa, *m. u. f.* [=scha] liederliche Mensch *m.*, unzüchtige Weib *n.*, Hure *f.*
Bage, } *f.* V. vagem.
Bagem, }
Bago, *m.* I. Traubenkern *m.*, Beere *f.*, Körnchen *n.*; ~ de chumbo, Schrotkorn *n.*; ter muito ~, viel Geld haben. II. Bischofs-, Hirtenstab *m.* (V. báculo.)
Bagoado, *adj.* beerenartig gestaltet, beerenförmig, körnig, rund.
Bagre, *m.* (icht.) A. Wels *m.*
Baguál, *adj. pl.* **~aes,** (bras.) widerspenstig (vom Pferde).
Bagualada, *f.* Herde v. Pferden, die nur durch den Lasso gebändigt werden können *f.*
Baguari, *m.* storchartige Vogel *m.*
Bagulh‖ado od. **~ento,** *adj.* [=ja=du] [=jen=tu] fernig, körnerreich. **~o,** *m.* Kern der Weintraube, Traubenkern *m.* (= grainha.) **~oso,** V. bagulhento.
Bahár, *m.* [ba=ár] ostindische Gewicht v. etwa 3—4 Zentnern *n.*
Baharí, V. bafari.
Bahía, *f.* [ba=i=a] Bai, Bucht *f.*, Meerbusen *m.*; (geogr.) Bahia *n.* (V. angra.)
Bahiano, *adj.* aus Bahia; **~,** *m.* Bewohner v. Bahia *m.*
Bahinilha, V. baunilha.
Bahú(l), *m.* Koffer *m.*, Truhe *f.*; *fam.* ser ~ de alg., js. Geheimnisse wissen, js. Vertrauter sein.
Bahuléiro, *m.* Kisten- u. Koffermacher *m.*
Báia, *f.* Stallbaum, Standbaum, Balken zur Abteilung in Pferdeställen *m.*
Baieta, V. baeta.
Báila, *f.* I. Ball, Tanz *m.*; vir a ~, aufs Tapet kommen, der Gegenstand des Gespräches werden; á baila, apropos! trazer á ~, hineinziehen, aufs Tapet bringen, erwähnen, anführen; andar mettido na ~, mit hineingezogen werden. II. (h. n.) barschartige Fisch *m.*
Bail‖adéira, *f.* Bajadere, indische Tänzerin *f.* **~ado,** *m.* Ballett *n.* **~adór,** **~ão,** *m.* Tänzer *m.* **~ár,** *v. a. u. n.* tanzen; schwanken, zittern; *prov.* bem baila a quem a fortuna faz o som, wer das Glück hat, führt die Braut heim. **~árico,** *m.* Volksball, ländliche Ball *m.*, Volksfest *n.* **~arim,** **~arino,** *m.* Tänzer; Balletttänzer *m.* **~ariquéiro,** *m.* [=téi=ru] Besucher v. Volksfesten *m.* (V. bailarico.) **~e,** *m.* (⏑⏑) Ball, Tanz *m.*; ~ pantomímico, Ballett *n.*; ~ campestre, ländliche Ball *m.*; corpo de ~, Corps de ballet *n.* **~eo,** *m.* Gerüst *n.*; Galerie *f.*, offene Gang *m.*; (mar.) Laufplanken *f. pl.* **~ete,** *m.* pantomimische Tanz *m.*, Ballett *n.*
Báilha, V. báila.
Bailhéiro, *adj.* [=jéi=ru] leicht schwebend, wogend (v. Schiffen).
Bail‖ia, *f.* Distrikt *m.*, Gerichtsbarkeit, Komturei, Pfründe *f.* **~iado,** *m.* Amtmannswürde, Amtmannschaft, Ballei *f.* **~io,** *m.* Komtur, Amtmann *m.*
Báilo, V. báile.
Bainh‖a, *f.* [=ja] Scheide *f.*, Futteral, Etui *n.*; Saum *m.*; (bot.) Hülse *f.*; não caber nas ~s, sehr eingebildet sein, s. überheben, eine sehr hohe Meinung v. s. haben, s. nicht nach der Decke strecken; não cortar (as) ~s, das Pulver nicht erfunden haben, nicht allzu klug sein; metter a espada na ~, das Schwert in die Scheide stecken, s. zufrieden geben. **~ár,** *v. a.* säumen, einen Saum nähen. **~éiro,** *m.* [=jéi=ru] Scheidenmacher, Futteralmacher *m.*
Bainilha, [=ja] V. baunilha.
Baino, *m.* Aufgebot (in der Kirche) *n.*
Bálo, *adj.* kastanienbraun, rötlichbraun, braunrot (v. Pferden); mulattenfarbig.
Baioco, *m.* Bajocco *m.* (etwa 10 Reis.)
Baionet‖a, *f.* Bajonett *n.*; ~ calada, mit gefälltem Bajonett. **~ada,** *f.* Bajonettstich *m.*
Bairam, } *m.* Beiramfest der Tür-
Bairão, } ken *n.*
Bairr‖ista, *m.* Bewohner eines Stadtviertels *m.* **~o,** *m.* Stadtviertel *n.*
Baiuca, *f. vulg.* Kneipe, Schenke *f.*
Baiuquéiro, *m.* [=téi=ru] *vulg.* Schenkwirt, Kneipwirt *m.*; Besucher der Kneipen *m.*; **~,** *adj.* ceia ~a, jantar ~, Kneipenessen, schlechte, kraftlose Essen *n.*
Báix‖a, *f.* [=scha] Fallen, Sinken des Preises *n.*; Senkung, Ebene *f.*; (astr.) Absteigen *n.*; Abnahme *f.*; (na culpa) Abdankung, Entlassung *f.*; (med.) monatliche Reinigung *f.*; dar ~ (do serviço), aus dem Dienst entlassen; seine Dienstzeit vollendet haben; dar ~ aos marinheiros, das Volk abdanken; dar ~ á alg. c., etw. abmachen, abwickeln, erledigen; dar ~ á mercadoria, die Waren herabsetzen; ter uma grande ~, sehr herabgesetzt werden (im Preise). **~ada,** *f.* Senkung, Ebene, Niederung *f.* **~amar,** *f.* niedere Wasserstand *m.*, Ebbe *f.* **~amente,** *adv.* niedrig, auf niedrige Art, demütig; sentir de si ~, eine (zu) geringe Meinung v. s. haben. **~ão,** *m.* [=schäong] *pl.* **~ões,** Posaune *f.*, Basson, Fagott *n.* **~ár,** *v. a.* herab-, herunternehmen, -setzen, -lassen, senken, neigen, erniedrigen; herabsetzen, herablassen, entwerten; *fig.* demütigen, erniedrigen, niederdrücken, -schlagen; **~,** *v. n.* hinabsteigen, herabkommen; sinken, fallen, abnehmen; in Verfall, in Abnahme kommen (v. Gebräuchen),

unterliegen. **~-se**, s. bücken, s. senken, s. neigen; herabsteigen; *fig.* s. demütigen, s. erniedrigen; ~ os salarios, die Löhne herabsetzen; ~ um decreto, ein Dekret erlassen; vir a ~, allmählich verfallen (v. Sitten); ~ a cabeça, gehorchen, s. fügen; ~ os olhos, die Augen zu Boden schlagen; ~ a voz, leise sprechen, die Stimme dämpfen, ein Instr. herabstimmen. **~éiro**, *adj.* was unten angebracht ist.

Baixél, *m.* [=schél] *pl.* **~eis**, (poet.) Kahn *m.*, Boot, Schiff *n.*; guiar o ~, der Anführer sein, eine Sache leiten.

Baixella, *f.* Tisch-, Tafelgeschirr, Silbergerät, =zeug *n.*

Baix||ete, *m.* (*dim.* v. baixo) krumme Bank der Gerber *f.*; schlecht geratene Zuckerhut *m.*, unausgefüllte Zuckerform *f.* **~eza**, *f.* Niedrigkeit *f.*, niedere Stand *m.*; Untiefe *f.*; *fig.* Gemeinheit, niedere Gesinnung *f.*; Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit, Kleinmütigkeit *f.*; (auch ~ de animo,) ~ de fortuna, ~ de costume, schlechte Verhältnisse *n. pl.*; schlechte Sitten *f. pl.* **~ia**, *f.* niedere Wasserstand *m.*; Ebbe; Sandbank; Untiefe *f.* **~inho**, *adv.* u. *adj.* [=ju] leise; niedrig (*dim.* v. baixo). **~io**, *m.* Sandbank; Klippe; Gefahr *f.* **~s**, *pl.* (mar.) Schiffsjungen *m. pl.* (V. baixia.) **~o**, *adj.* niedrig, untere; nicht tief; gering, wertlos; grob, gewöhnlich (v. Waren); *fig.* gemein, niedrig, niederträchtig, schlecht, böse; leise, sacht; tief; de alto a ~, v. oben bis unten; ~ relevo, Basrelief *n.*, halb erhabene Bildhauerarbeit *f.*; nota ~a, tiefe Ton *m.*; voz ~a, schwache, leise Stimme *f.*; homem ~, Mann v. niederer Herkunft *m.*; officio ~, niedere Dienst *m.*; ~ clero, niedere Geistlichkeit *f.*; estylo ~, demütige Stil *m.*; preço ~, geringe, billige Preis *m.*; ~ d' espiritos, mutlos, zaghaft; olhos ~s, zu Boden geschlagene Augen *n. pl.*; ouro ~, prata ~a, geringhaltige Gold, Silber *n.*; o ~ imperio, (Verfall des) römische(n) Reich(es) *n.*; camara ~a, Unterhaus, Haus der Abgeordneten *n.*; fazer mão ~a, stehlen; o dia está ~, der Tag neigt sich, geht zu Ende; estar em ~, kränklich, heruntergekommen sein; dar para ~, schlagen; strafen; fazer a vista ~a, so thun, als sähe man nicht; (geogr.) Unter..., Nieder...; ~ Egypto, Unterägypten; ~ ventre, Unterleib *m.*; ~ latim, Mittellatein, niedere, verdorbene Latein *n.*; ~, *adv.* unten, darunter; leise; por ~ de mão, unter der Hand, heimlich; á ~, unten, hinab; avaliar, esmar por ~, unter dem Werte, zu niedrig taxieren; ir pela rua a ~, die Straße heruntergehen; ficar a ~ (do engenho, talento etc.) de outrem, jm. unterliegen sein, hinter jm. an Talent ꝛc. zurückstehen; lançar a ~, zu Boden werfen, fällen (v. Bäumen); einreißen (v. Gebäuden); por ~ de perigos, Gefahren ausgesetzt; ~, *m.* (mar.) Untiefe, Sandbank, blinde Klippe *f.*, niedere Ort *m.*, flache tiefliegende Land *n.*; Niederung *f.*; Unterrock *m.*, Unterkleid *n.*; untere Teil *m.*; (mus.) Baß *m.*, Baßstimme *f.*, Baßsänger *m.*; ~ continuo, begleitende Baß *m.*; ~ fundamental, Grundbaß *m.* **~s**, *pl.* Niederungen *f. pl.*; unteren Stockwerke *n. pl.*; *fig.* Schwierigkeiten, Gefahren *f. pl.*; altos e ~s, Unebenheiten, Unregelmäßigkeiten *f. pl.*; Schicksalsschläge *m. pl.*; de alto a ~, v. oben bis unten; de ~, V. debaixo. **~ote**, *adj.* [=scho=te] untersetzt, kurz u. gedrungen, vierschrötig; ~, *m.* Dachshund, Teckel *m.* **~ura**, *f.* [=schu=ra] tiefe, niedere Ort *m.*, Tiefe, Niederung *f.*; ~ da moeda, geringe Wert des Geldes *m.*, Minderwertigkeit *f.*

Bajar, } *v. a.* (agr.) Hülsen ob.
Bajeár, } Schoten treiben.

Baje, V. vagem.

Bajó, V. bajú.

Bajoujice, } *f.* Albernheit, Dumm-
Bajoujice, } heit, Narrheit *f.*

Bajóujo, *adj.* albern, dumm, närrisch, einfältig; ~, *m.* Narr, Dummkopf *m.* [kleid *n.*

Bajú, *m.* A. Überwurf *m.*, Ober-

Bajú, *m.* *vulg.* für abat-jour.

Bajul||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Speichelleckerei, Fuchsschwänzerei, niedere Schmeichelei *f.* **~adór**, *m.* Speichellecker, Fuchsschwänzer *m.* **~ár**, *v. a. fam.* speichellecken, fuchsschwänzen, auf niedere Weise schmeicheln.

Bajulla, *f.* Balleiwürde *f.*

Bajulo, *m.* Lastträger, Eckensteher, Arbeitsmann; ehem. Erzieher, Haushofmeister *m.*

Bala, *f.* Kugel *f.*, Ballen, Warenballen *m.*; Packet *n.*; Ball *m.*; (typ.) Druckerballen *m.*; *fig.* harte Schlag; Blitzstrahl *m.*; ás ~s, ballenweise, in Ballen; partir como uma ~, blitzschnell laufen, eilen.

Balache, V. balais.

Balaço, *m.* Kugelschuß, Kugelwurf

Balado, V. balido. [*m.*

Balafa, *f.* } musikalische Instr. der
Balafo, *m.* } Neger an der Goldküste v. Afrika, Spinett *n.*

Balagate, *m.* (com.) A. grobe indische Gewebe (weiß u. blau) *n.*

Balálo, *m.* runde Weidenkorb *m.*

Balais, *m.* (min.) Rubinballaß *m.*

Balamatete, *m.* A. Vogel *m.*

Balambamba, *f.* afrikanische Vogel *m.* (= bangula.)

Balame, *m.* Haufen v. Kugeln *m.*

Balança, *f.* Wage, Wagschale *f.*; (astr.) Wage (Sternbild im Tierkreise) *f.*; (com.) Bilanz *f.*; *fig.* vergleichende Urteil *n.*, Unsicherheit, Ungewißheit *f.*, Schwanken *n.*, Schwebe, Unentschlossenheit *f.*; estar em ~, in Ungewißheit sein, schwanken; in Gefahr sein; fazer pender a ~, den Ausschlag geben; eine Sache entscheiden; pôr em ~, auf die Wagschale legen; genau erwägen, überlegen, vergleichen; pôr o credito em ~, js. Meinung ändern; ter a ~, zu entscheiden haben, Schiedsrichter sein.

Balançár, V. balancear.

Balancé, *m.* (frz.) Prägstock; Tanzschritt *m.*; kleine Tanzgesellschaft, Schaukel *f.*

Balanc||eamento, *m.* Abwägung, Vergleichung, Parallele *f.*, Schwanken, Schaukeln *n.*, wiegende Bewegung *f.* **~eár**, *v. a.* abwägen, erwägen, prüfen; schwanken, zögern, unentschlossen sein (V. balança); (com.) die Bilanz ziehen. **~-se**, *v.* wiegen, s. hin u. her bewegen (*pres.* balanceio etc.). **~éiro**, *m.* Balanzerstange, Unruhe (der Uhr) *f.*; Pumpenschwengel; Schleusenbaum; Bügel des Kompasses *m.*; (mec.) Prägstock, Schwunghebel *m.*, Stoßwerk *n.* **~ete**, *m.* (com.) Überschlagsrechnung *f.*, vorläufige Überschlag *m.* **~im**, *m.* *pl.* **~ns**, (mec.) Unruhe (in der Uhr); Balancierstange *f.*; **~ns**, *pl.* (mar.) Toppenanten *m. pl.*; Schwingseile *n. pl.*

Balanco, *m.* (bot.) Lolch, Schwindelhafer *m.* (= festuca ægylops); A. ostindische Boot *n.*

Balanço, *m.* schwankende Bewegung *f.*, Schwanken, Schaukeln, Wiegen *n.*; Schaukel *f.*; (com.) Handelsbilanz *f.*; *fig.* Zweifeln *n.*, Zweifel *m.*, Ungewißheit *f.*; ~ volante, Überschlagsrechnung *f.*; cadeira de ~, Schaukelstuhl *m.*; tirar ~, die Bilanz ziehen; em ~, unentschieden, schwankend; estar em ~, schwanken, ungewiß sein.

Balandira, *f.* A. Vogel *m.*

Balandra, *f.* einmastige Schiff *n.*, Bilander *m.*

Balandrão, *m.* weite Überwurf mit Kappe u. weiten Ärmeln; A. Regenmantel, Galamantel (der Mauren) *m.*; *fam.* schlechtsitzende, allzuweite Kleidungsstück *n.*

Balan||ide, *adj.* meereichelartig. **~ite**, *m.* (med.) Entzündung der Eichel *f.* **~s**, *pl.* verteinerte Seemuscheln *f. pl.*, Seeeichelstein *m.* **~o**, *m.* (an.) Eichel *f.* **~óide**, *adj.* eichelförmig, =artig. **~óphago**, *adj.* eichelfressend. **~ophóreas**, *f. pl.* Balanophora, Kolbenschosser *m. pl.* **~óphoro**, *adj.* eichelntragend. **~orrhagia**, *f.* (med.) Schleimfluß der Eichel *m.*

Balante, *adj.* blökend.

Balão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Ballon *m.*; indische Boot, Ruderschiff *n.*; Glaskugel *f.*; (chim.) Glaskolben, Rezipient *m.*; (ant.) blaue Wollstoff *m.*; ~ aerostático, Luftballon *m.*; ~ de ensaio, Probeballon *m.*; *fig.* Versuch, Fühler *m.*; *fam.* saia ~, Reifrock *m.*

Balaon, *m.* (icht.) Schnepfenfisch *m.*

Balár, *v. n.* blöken.

Balastraca, *f.* Münze im Werte v. 500 Reis *f.*

Balata, *f.* Ballade *f.*, Tanzlied *n.*

Balato, *m.* (desus.) Blöken, Geblök *n.* (= balido.)

Balaust||a, **~ia**, *f.* (◡◡) u. **~o**, *m.* (bot.) wilde Granatblüte *f.* **~e**, *m.* Schließkapiel, Samenzelle *f.* **~éiro**, *m.* wilde Granatbaum *m.*

Balaustr||ada, *f.* (arch.) durchbrochene Geländer, Dockengeländer *n.*, Balustrade *f.* **~ado**, *adj.* mit einem Geländer, einer Balustrade versehen. **~e**, *m.* (arch.) Geländerdocke *f.*, kleine Säule des Geländers *f.*; geschnitzte Geän-

derstab *m.*, =stange *f.*; äußerste Rand der Schnecke am ionischen

Balax, V. balais. [Kapitäl *m.*

Balázio, *m.* große Kugel *f.*; Kugelschuß *m.*, Kugelwunde *f.*; *fig.* Schicksalsschlag, Blitz aus heitrem Himmel *m.*; *fam.* Beleidigungsschreiben *n.*, beschimpfende grobe Brief *m.*

Balbina, (n. p.) Philippine.

Balbo, *adj.* stotternd.

Balborda, V. balburdia.

Balbuc‖ente, V. balbuciente. **~iação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Stammeln, Stottern *n.* **~iár,** *v. a.* herstammeln, herausstottern; verwirrt reden, faseln; **~,** *v. n.* stottern, stammeln. **~ie,** **~iéncia,** *f.* Stammeln, Stottern, Gefasel, Gerede, Gewäsch *n.* **~ente,** *adj.* stotternd (= balbo); **~,** *m.* Stotterer, Stammler *m.*

Balburda, } *f. fam.* Unordnung,
Balbúrdia, } Konfusion, Verwirrung *f.*; wirre Lärm, Tumult *m.*, Getöse, Geschrei, Getümmel *n.*

Balbutír, V. balbuciar.

Balca, *f.* Balken *m.*

Balça, V. balsa.

Balcão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** Balkon, Söller, Altan; Ladentisch *m.*

Balcarriada, V. belcarriada.

Balcéira, V. balseira.

Balcéiro, V. balseiro.

Balda, *f.* Schwäche, schwache Seite *f.*, Mangel, Fehler *m.*; (jog.) fehlende Farbe, nicht passende Karte *f.*; dar na **~** a alg., js. Schwäche aufdecken; levar alg. pela **~**, j. v. seiner schwachen Seite nehmen; sacar **~** a alg., j. bloßstellen; ter **~** certa, leicht zu erkennen, zu fassen sein.

Baldada, *f.* Kessel od. Eimer voll *m.*

Bald‖ado, *adj.* unnütz, vergeblich, vereitelt, leer; fazer **~** alg. o., etw. vereiteln; lingua **~a**, erstarrte, gelähmte Zunge *f.* **~adamente,** *adv.* umsonst, unnütz, vergebens. **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** ungerechte Vorwurf, Tadel *m.*, Beschuldigung, Schmähung, Schelte *f.*; Unglück, Mißgeschick *n.*; andar aos **~**ões, Unglück haben, v. einem ins andre Unglück fallen.

Baldaquino, *m.* [=ki=nu] Baldachin, Thron-, Altarhimmel *m.*

Baldár, *v. a.* vereiteln, unnütz machen, zerstören, hemmen, hindern, lähmen, wehrlos machen; **~** alg. ou a esperança d' alg., js. Hoffnung zu nichte machen, vereiteln; **~,** *v. n.* nicht (Farbe) bedienen können; scheitern, nicht gelingen, nutzlos sein, s. zerschlagen. **~-se,** (jog.) schlechte Karten auswerfen (= descartar-se).

Balde, *m.* Eimer *m.*, Holzgefäß zum Schöpfen *n.*; (agr.) Schaufel, Düngerschippe *f.*

Balde, *adv.* de **~**, em **~**, umsonst, vergebens, vergeblich, unnütz.

Bald‖eação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Umfüllen, Ausfüllen; Umladen, Ausladen (v. Gütern); Abspülen des Schiffes *n.* **~ár,** *v. a.* umfüllen, umgießen; umladen; (das Schiff) abspülen. **~-se,** s. umschiffen; s. stürzen, s. werfen; **~** se em terra, s. zur Erde werfen.

Baldéiro, V. baldo.

Báldio, *adj.* vergeblich, unnütz, eitel, leer; tot, unbenutzt (v. Kapitalien); brach, unbebaut (vom Boden); terra **~a**, Brachland *n.*; **~**, *m.* Brachland, unbebaute Land *n.* **~amente,** *adv.* umsonst.

Baldo, *adj.* nichts habend, dürftig, dem es an etw. fehlt, arm (an etw.); **~** a ob. em ouros, keine Farbe (im Spiel) habend; estar **~** ao naipe, keinen Heller (Pfennig) Geld haben; *fig.* träge, unthätig, leblos; (n. p.) Balduß.

Baldoáiro, *m.* (ant.) Gebetbuch, Gesangbuch *n.*

Baldoár, *v. a.* beschimpfen, beleidigen, schmähen.

Baldoéira, *f.* A. Traube in der Umgegend v. Lissabon *f.*

Baldoino, (n. p.) Balduin.

Baldrejado, *adj.* unzüchtig, unsittlich.

Baldreu, *m.* Handschuhleder, Hammelfell, Leimleder; Goldschlägerhäutchen *n.*

Báldrico, (n. p.) Balderich.

Baldroc‖a, *f.* Tauschhandel, betrügerische Wechsel *m.*; fazer trocas e **~s**, betrügerischen Tauschhandel betreiben, schachern. **~ár,** *v. n.* schachern, Tauschhandel treiben, schwindeln (*pret.* **~**quei).

Baleá, *f.* (h. n.) Walfisch *m.*; (com.) Walfischbarte *f.*, Fischbein *n.*; (astr.) Walfisch (südl. Gestirn) *n.*; almoçar ou. jantar **~**, sehr langsam essen, sehr viel Zeit bei den Mahlzeiten zubringen.

Baleárico, } *adj.* zu den baleari-
Baleário, } schen Inseln gehörend.

Baleato, *m.* junge Walfisch *m.*

Baleéir‖a, *f.* Schiff zum Walfischfang *n.* **~o,** *m.* Walfischjäger, =fänger *m.*; große Schiff zum Walfischfange *n.*, Grönlandsfahrer *m.*

Balegões, *m. pl.* [=góengš] (ant.) A. Fußbekleidung *f.*

Baléia, V. balea. [lich.

Baleinide, *adj.* walfischartig, =ähn-

Baleinóptero, *m.* Finnfisch *m.*

Balela, } *f. fam.* leere, grundlose
Balella, } Gerücht *n.*, Klatscherei, Flause, Aufschneiderei *f.* (= peta); levantar uma **~**, ein falsches Gerücht verbreiten, Klatschereien machen. [*n. pl.*

Balemas, *f. pl.* (mar.) A. Hißtaue

Baleote, V. baleato.

Balestéiros, *m. pl.* (mar.) Laufplanken *f. pl.*

Balestilha, *f.* [=ja] Höhenmesser, Jakobsstab *m.*; (alveit.) Aderschnepper *m.*, Laßeisen *n.*

Balestra, *f.* Wurfmaschine, Steinschleuder *f.* (= trabuco.)

Balestréiro, *m.* Erhöhung, Zinne, v. der aus die Schützen schossen *f.*

Balgonera, *f.* (orn.) amerikanische Baumhacker *m.*

Balha, [=ja] V. baila.

Balhár, V. bailar.

Balhata, V. balata etc.

Balhest‖a, V. besta. **~éira,** *f.* [=je=ſtéi=ra] (fort.) Schießscharte *f.* **~éiro,** V. besteiro.

Balhote, *m.* Tänzer *m.*

Balido, *m.* Geblöke *n.*

Balléiro etc., V. baleeiro.

Balima, *f.* (mar.) A. Tau *n.*

Balío, *m.* Malteserritter *m.*

Balír, V. balar.

Balisa etc., V. baliza.

Balist‖a, *f.* (mil.) Wurf-, Schleudermaschine, Steinschleuder *f.* (= catapulta); (h. n.) Beutelfisch, Hornfisch *m.* **~ário,** *m.* Schleuderer bei der Wurfmaschine *m.* **~ica,** *f.* (ـــــ) Ballistik, Wurfschleuderkunst; Wurflehre *f.* **~ico,** *adj.* (ـــــ) ballistisch, Wurf...

Baliza, *m.* (mil.) Unteroffizier, Gefreite, Flügelmann *m.*

Baliz‖a, *f.* Bake, Boje (Warnungszeichen auf der See) *f.*; Leinpfad (am Ufer); Grenz-, Marksteín *m.*, Grenze *f.*; *fig.* Regel, Vorschrift *f.*, Grundsatz *m.*; **~**s da fé, Glaubensdogmen *n. pl.* **~adór,** *m.* Strandvogt; Leinpfadaufseher; Bakenmeister; Marksteinsetzer *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Bakenlegung, Bezeichnung, Absteckung der Grenze *f.* **~ár,** *v. a.* mit Baken bezeichnen; Wege abstecken; die Grenze bezeichnen; das Fahrwasser eines Flusses freihalten; ein Maß bestimmen, taxieren, (ab)schätzen.

Ballada, V. balata.

Ballão, V. balão.

Ballária, *f.* (bot.) Königskerze *f.*, Wollkraut *n.* (= candelaria, rosa grega.)

Ballastragem, *f.* Überdeckung der Eisenbahnschwellen mit Sand od. Kies *f.*, Kies od. Sand zum Bedecken der Querschwellen *m.*

Ballastro, *m.* Ballast *m.*, Schüttung *f.*, Bettungsmaterial *n.*

Ballela, V. balela.

Ballestár, } *v. n.* mit der Armbrust
Ballesteár, } schießen.

Ballista, V. balista etc.

Ballot‖a, *f.* (bot.) **~** branca, negra, weiße, schwarze Andorn *m.* (= marroio.) **~ina,** *f.* (chim.) Ballotin *n.*, Bitterstoff des schwarzen Andorns *m.*

Balne‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Baden *n.*, Badezeit *f.* **~ár,** *v. n.* baden, Bäder nehmen. **~atório,** *adj.* Bade.., zum Baden gehörig; estação **~a**, Badesaison, =zeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zum Baden tauglich. **~ographia,** *f.* Bäderkunde *f.*

Balo, V. balido.

Balofo, *adj. fam.* aufgeschwollen, aufgedunsen, aufgeblasen, aufgebläht, aufgeschwemmt, schwammig, wulstig; fofo e **~**, sehr gedunsen, aufgebauscht.

Baloiçár etc., V. balouçar etc.

Balona, *f.* herabhängende Hemdkragen (wie er in Flandern getragen wurde) *m.*; manteu á **~**, glatte, herunterhängende Mantel *m.*; calças á **~**, weite Pluderhosen (Walloner Hosen) *f. pl.*; vestir á **~**, s. seltsam, nachlässig, bequem kleiden. [(= palurdio.)

Balordo, *m.* Dummkopf, Tölpel *m.*

Baloto, *m.* Packen, Ballen *m.*; kleine Kugel *f.*

Balouç‖adór, *adj.* hochtrabig (v. Pferden). **~amento,** *m.* hochtrabige Gang *m.*, Schütteln, Schaukeln (v. Pferden) *n.* **~ár,** *v. n.* schütteln, schaukeln, hochtraben; s. wiegen; taboa de **~**, Wippe, Schaukel *f.* **~o,** *m.* Schaukeln, Schütteln *n.*, hohe Trab *m.*;

Schaukel *f.*, Schaukelbrett *n.*; *fig.* Schwanken *n.*

Balravento, V. barlavento.

Balroa, V. abalroa.

Balsa, *f.* Hecke, Dornenhecke *f.*, dichte Gebüsch *n.*, buschige Wald *m.*, Gestrüpp; Strohgeflecht (um Flaschen ꝛc.) *n.*, Strohumhüllung; Bütte, Kufe *f.*, Zuber *m.*, Kelterfaß *n.*; ausgepreßte Weintrauben *f. pl.*, Trester, Treber *m. pl.*, Bodensatz *m.*; Hefe *f.*; Floß *n.*, Flöße *f.*, Kahn v. Baumrinde *m.*; Banner der Tempelritter *n.*; lenha de ~, Floßholz *n.*; ~ de fogo, Brander *m.*

Balsam‖adina, *f.* (bot.) Balsamdrüse *f.* **~ária**, *f.* Balsamarie *f.*; ostindische Baum, der den Marienbalsam liefert *m.* **~éleon**, *m.* (pharm.) balsamische Öl *n.* **~ico**, *adj.* (ـسي) balsamisch, würzig, duftig, erquickend. **~ífero**, *adj.* Balsam hervorbringend. **~ífluas**, *f. pl.* (bot.) Balsamgewächse *n. pl.* **~ína**, *f.* (bot.) Balsamine *f.* (= papagaio.) **~ináceas**, **~íneas**, *f. pl.* (bot.) balsaminenartige Blumen *f. pl.* **~inho**, *m.* [=ju] Balsamine *f.* **~íta**, *f.* (bot.) Balsamminze *f.*, Waid *m.*; ~ bastarda, Gold-, Wucherblume *f.* **~o**, *m.* (ـسي) Balsam *m.*; *fig.* Erquickung *f.*, Labial *n.*

Balsana, *f.* Saum *m.*, Verzierung (am Mönchsgewand); weiße Zeichnung am Pferdefuß *f.*

Balsão, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Banner der Tempelritter *n.*, Fahne, Standarte *f.*

Balséira, *f.* dichte Gebüsch, Gestrüpp *n.*, Hecke *f.* (= balsa.)

Balséiro, *adj.* buschig, dornig, voller Gestrüpp; cão ~, Hund, der zur Entenjagd abgerichtet ist, Spürhund *m.*; vinho ~, Most *m.*; ~, *m.* dichte Gebüsch, Gestrüpp, Dornengestrüpp *n.*; Sumpf, Moor, Morast; Zuber *m.*, Kufe, Bütte *f.*, (Kelter-)Faß *n.*; Flößner, Floßschiffer *m.*; de detraz do ~, unehelich, illegitim.

Balselho, *m.* [=ju] (mar.) eingezogene Segeltuch *n.* (V. bolselho.)

Balso, *m.* (mar.) geteerte Tau, Kabeltau *n.*

Baltár, *adj.* (agr.) cepa ~, unfruchtbare Rebe, die den andern Saft entzieht *f.*

Bálteo, *m.* Wehr-, Degengehänge, -gehenk *n.*, Gurt, Gürtel *m.*

Balthasar, (n. p.) Balthasar.

Baltimore, *m.* (orn.) Feuervogel *m.*; (bot.) Baltimora *f.*

Baluarte, *m.* (fort.) Bollwerk *n.*, Wall *m.*, Schutzwehr, Vormauer *f.*

Baluma, *f.* (mar.) Fallseil, dünne Seil am dreieckigen Segel *n.*

Balurdo, I. V. balordo. II. Gewicht am Stein der Elkelter *n.*

Bambal‖eadura, *f.* Schaukeln *n.* **~eár**, *v. n.* schaukeln, tänzeln, s. wiegen, s. hin u. her bewegen, wanken, schwanken, unsicher sein; auch **~-se** (*pres.* bambaleio). **~ejo**, *m.* (mar.) Schwanken, Schaukeln (des Schiffes) *n.*

Bambalhão, *adj.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (*f.* **~lhona**) sehr schlaff, matt, kraftlos, gebrechlich.

Bambão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, (bot.) Wassermelone *f.*

Bambár, *v. a.* schwächen, schlaff, kraftlos machen (= afrouxar).

Bambinellas, *f. pl.* Franzenbesatz *m.*, Garnitur an Gardinen; kleine Fenstergardine *f.*, Lambrequin *m.*

Bambo, *adj.* schwach, kraftlos, schlaff herabhängend, locker (V. dançar); de redeas **~as**, mit schlaffen Zügeln.

Bamboár, *v. a.* schwingen, schlenkern. **~-se**, geziert gehen.

Bambochata, *f.* [=scha=ta] (pint.) groteske Gemälde *n.*, Darstellung des rohen Volkslebens (in niederländischer Manier) *f.*; *fig.* Bummelei *f.*, tolle Streich *m.* (= patuscada.)

Bamboleár etc., V. bambalear etc.

Bambolim, *m.* } (theatr.) A. Kulisse *f.*, Stück bemalte Leinwand, welche den obern Teil der Dekoration schließt *n.*

Bambolina, *f.* }

Bambolins, *m. pl.* V. bambinellas.

Bamboxata, V. bambochata.

Bambú, *m.* Bambusrohr *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Bambuswald *m.*, -feld *n.* **~cada**, *f.* Schlag mit einem Bambusrohr *m.* **~éira**, *f.* Bambuspflanze *f.*

Bámbulas, *f. pl.* Becken (bei der Negermusik) *n. pl.*, Negertrommel; Bambusflöte *f.*

Bamburrál, *m. pl.* **~aes**, Weide *f.*, sumpfige Weideplatz *m.*, -land *n.*

Bamburr‖ío, *m.* zufällige Gewinn *m.*, unerhoffte Glück *n.*, Zufall *m.* **~ista**, *m.* j., der zufällig gewinnt, ein unerhofftes Glück hat; *fam.* Glücksspitz *m.*

Bambúz, *m. pl.* **~es**, Bambusrohr *n.*

Bambuzáceas, *f. pl.* (bot.) Bambusarten *f. pl.*

Banál, *adj. pl.* **~aes**, banal, gewöhnlich, trivial, alltäglich; abgedroschen; der Zwanggerechtigkeit unterworfen. **~idade**, *f.* Banalität, Alltäglichkeit, gewöhnliche Handlung; Zwanggerechtigkeit, Bannherrlichkeit *f.*

Banan‖a, *f.* Banane, Paradiesfeige, Pisangfrucht *f.* (auch figo ~); *fig.* ~, *m.* Schwächling, Weichling *m.*, Memme *f.*, Dummkopf *m.*; *fam.* große Nase *f.*; forte ~! Erzdummkopf *m.*; gostar de alg. c. como macaco de ~, etw. für sein Leben gern essen. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Bananenpflanzung *f.* **~éira**, *f.* Bananenbaum, Pisang, Paradiesfeigenbaum *m.* **~ívoro**, *adj.* bananenfressend; ~, *m.* (orn.) Pisangvogel *m.*

Bana(n)zola, *m. burl.* Schwächling, verächtliche Mensch *m.*

Banc‖a, *f.* Bank, Wechselbank *f.*; Schreibtisch *m.*, Pult *n.*; Tisch *m.*; Geschäftszimmer, Büreau (eines Advokaten) *n.*; abrir od. pôr ~, s. als Advokat niederlassen; jogo da ~, Pharaospiel *n.*, Spielbank *f.*; relogio de ~, Stutzuhr *f.* **~ada**, *f.* Reihe Bänke; Bank voll *f.*; uma ~ de gente, eine Bank voll Leute. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Tischteppich, Bankteppich *m.*, Decke *f.* **~ão**, *m.* [=káong] *pl.* **~ões**, A. Ruderboot *n.* **~aria**, *f.* Agentschaft der Bankiers des päpstlichen Hofes *f.* **~ário**, *adj.* die Bank betreffend, Bank... **~arrota**, *f.* Bankrott *m.*, Zahlungseinstellung *f.* **~o**, *m.* Bank; Bank, Wechsel-, Kreditbank; Galeerenbank *f.*; Gestell *n.*, Werktisch, Werkstuhl *m.*, Werkbrett *n.*, Werkbank der Tischler, Schlosser ꝛc.; Bank, Untiefe; Klippe *f.*, Riff; Lager *n.*, Schicht *f.*; ~ de Hippocrates, Einreibesalbe *f.*; pé de ~, vierte Studienjahr *n.*; razão de pé de ~, dumme Urteil *n.*, untrifftige, nichts beweisende Grund *m.*; ~ de piano, Klavierfessel, Schraubstuhl *m.*; quebrar o ~, Bankrott machen, die Zahlungen einstellen; passar pelos **~s** de Flandres, etw. erleben, Abenteuer bestehen; levantar o ~, s. mit fremdem Gelde aus dem Staube machen.

Band‖a, *f.* Seite *f.*, Ufer *n.*, Küste *f.*; Band *n.*, Binde; Bandage; Schärpe; Schiffsseite; Partei *f.*, Anhang; Haufen Leute *m.*, Bande *f.*; (bras.) Band *n.*, Querstreifen in den Wappen; Schwarm *m.*; **á ~**, schief, v. der Seite; de ~ a ~, durch u. durch (= de parte á parte); mandar alg. á outra ~, j. fortschicken, hinauswerfen; ter-se **á ~**, hartnäckig auf seinen Meinungen bestehen; dar **á ~**, das Schiff umlegen; para esta ~, nach dieser Seite; ~ d'um vestido, Rand eines Zeuges *m.*, Einfassung *f.*; ~ de musica, Musikbande *f.*; tres, quatro por ~, 3, 4 auf jeder Seite; ficar com a cara a uma ~, beschämt, verblüfft werden; pôr de ~, beiseite legen, verachten; (astr.) **~s** de Jupiter, dunkle Streifen auf dem Jupiter *m. pl.* **~ada**, *f.* Haufen *m.*, Schar *f.*, Trupp *m.*; ~ de aves, Schwarm Vögel *m.*; em **~s**, ás **~s**, in Scharen, schwarmweise. **~ado**, *adj.* gestreift, buntgestreift; mit der Schärpe geschmückt.

Bandalhice, *f.* [=ji=ſſe] lächerliche Aufzug, geckenhafte Anzug *m.*; Albernheit *f.*

Bandalho, *m.* [=ju] Geck, Hansnarr, Hasenfuß *m.*; peixe ~, faule Fisch *m.*

Bandár, *v. a.* (bras.) mit Balken, horizontalen od. vertikalen Streifen versehen; (ein Kleid) mit Streifen od. Litzen besetzen, verbrämen.

Bandarilh‖a, *f.* [=ja] Fahnenstock, um den Stier zu reizen *m.* **~ár**, *v. a.* die Stiere mit Fahnenstöcken reizen. **~éiro**, *m.* Stierfechter, welcher den Stier mit bunten Fahnen reizt *m.* (= capinha, toureiro.)

Bandarr‖a, *m. burl.* große Faulenzer, Bärenhäuter, Müßiggänger *m.* **~eár**, *v. n.* müßig gehen, faulenzen (V. bandurrear). **~ice**, *f. burl.* Faulenzerei, Bummelei *f.* **~o**, V. bandarra.

Bandeár, *v. a.* unter seine Fahne versammeln, zu seiner Partei herüberziehen; aufwiegeln, j. Parteigänger verschaffen; ~, *v. n.* zu einer andern Partei übergehen, seine Meinungen ändern; Ränke schmieden, die Parteien gegeneinander aufhetzen. **~-se**, *v. r.*

s. verbinden, s. zu einer Partei, zu einer Bande vereinigen, s. verbünden; s. zu einer Seite hinneigen; einer Partei anhängen.

Bandéir||a, *f.* Fahne *f.*, Banner *n.*; Flagge *f.*; (bot.) (~ de milho) Maiskolben *m.*, Rispe *f.*, Büschel, Kolben *m.*; ~ de candieiro, Licht-, Lampenschirm *m.*; *fig.* levantar ~, s. an die Spitze einer Partei, einer Meinung stellen; içar od. mainar ~, die Flagge hissen; levantar ~ no muro, obenauf sein, siegen, seine Absicht erreicht haben; arrear ~, s. für besiegt erklären, s. unterwerfen; *fig.* **a ob. ás ~as** despregadas, ganz offen u. frei; **rir a** ob. ás ~s despregadas, laut, schallend lachen; ~ de janella, obere Fensterscheibe *n.*; jurar ~s, den Fahneneid leisten, s. anwerben lassen; *fig.* cobrir com a ~ da misericordia, mit dem Mantel der Barmherzigkeit bedecken; verzeihen. **~ante, ~ista**, *m.* Mitglied einer Schar Leute, welche die bras. Wälder durchforschen *n.* **~éiro**, V. ~o. **~inha**, *f.* [=ja] kleine Fahne, Wimpel *f.*; *fig.* Wetterhahn *m.*, Wetterfahne *f.* **~o**, *adj.* parteisüchtig, einer Partei anhängend, aufrührerisch; unbeständig, wetterwendisch, launenhaft. **~ola**, *f.* Fähnlein *n.*; negocio de ~, Scheinhandel *m.*; Versprechen, das man nicht erfüllen will *n.*

Bandej||a, *f.* Kaffeebrett, Theebrett *n.*, Präsentierteller *m.*; (agr.) A. Schwinge *f.* od. Wedel (zum Reinigen des Korns) *m.*; (mar.) Schiffsbak *f.*, Napf für die Matrosen *m.* **~ár**, *v. a.* mit der Schwinge od. dem Wedel reinigen (das Korn).

Bandél, *m. pl.* **~eis**, geschlossene Stadtviertel für die Fremden *n.*; louça de ~, gewöhnliche port. Thongeschirr *n.*

Bandido, *m.* Bandit, Straßenräuber *m.* (= bandoleiro, salteador.)

Bandim, *m. pl.* **~ns**, Joch Landes *n.*

Bandír, *v. a.* verbannen, verweisen, ächten.

Bando, *m.* öffentliche Bekanntmachung eines Edikts, Gesetzes, einer Verordnung *f.*, Aufgebot *n.*; Partei, Fraktion, Bande *f.*; ~ de aves, Flug Vögel *m.*; ~ de perdizes, Kette Rebhühner *f.*; fazer ~ por si, für s. eine Partei bilden, seine eigene Ansicht haben; tomar ~ por alg., für j. Partei nehmen, js. Partei angehören.

Bandó, *m.* (frz.) glatte Haarfrisur *f.*

Bandoéiro, V. bandeiro.

Bandol||a, *f.* Patrontaschenbandelier *n.*, Patronentasche *f.* (= cartucheira, polvorinho.) **~s**, *pl.* Notsegel *n. pl.* **~éira**, *f.* Bandelier *n.*, Gewehrriemen *m.*; por alg. o. em ~, etw. am Riemen über der Schulter tragen, quer über der Brust hängend tragen. **~éiro**, *m.* Straßenräuber, Bandit, Gebirgsräuber; Taugenichts, Betrüger; Mädchenjäger *m.*

Bandolim, *m. pl.* **~ns**, Mandoline (Zither) *f.*

Bandolina, *f.* A. Pomade *f.*

Bandoria, *f.* Parteifeindschaft *f.*, Parteienhaß *m.*, Bedrückung; Unordnung; Zusammenscharung *f.*, Aufruhr *m.*

Bandulho, *m.* [=ju] *burl.* Wanst, Schmerbauch *m.*, Kalbaunen *f. pl.*, Eingeweide *n.*; (typ.) Ahle *f.*; encher o ~, stark essen.

Banduria, V. bandoria.

Bandurr||a, *f.* Mandore, große Laute *f.* **~eár**, *v. n.* die Laute schlagen; *fig.* müßig gehen, ein müßiges Leben führen. **~ilha, ~inha**, *f.* [=ja] (*dim. v.* **bandurra**) *burl.* Mandorenspieler; lächerliche Mensch *m.*

Bangue, *m.* [=ge] indische Hanf, Haschisch (Kautabak) *m.*

Bangula, *f.* bras. Fischerkahn *m.*; (h. n.) A. Vogel *m.*

Banha, *f.* [=ja] Tierfett; Schweineschmalz *n.*; ~ para cabello, Pomade *f.*; ter ~s, sehr fett sein.

Banhada, *f.* } Sumpf *m.*
Banhado, *m.* }

Banh||ár, *v. a.* [=jar] baden, in Wasser tauchen, schwemmen, befeuchten, benetzen; bespülen (vom Meere 2c.); überziehen, glasieren (bes. Zuckerwerk); (pint.) eine durchsichtige, glänzendere Farbe auf eine andere auftragen, übermalen, retouchieren. **~-se**, *v. r.* s. baden; *fig.* schwimmen in..; ~-se em pranto, heftig weinen; banhado em pranto, em lagrimas, in Thränen schwimmend, in Thränen gebadet; banhado de sangue, mit Blut überströmt; ~-se em agua de rosas, sehr zufrieden mit s. selbst sein, in einem Meer v. Wonne schwimmen. **~éira**, *f.* Badewanne; Badefrau *f.* **~éiro**, *m.* Bader, Bademeister; Besitzer einer Badeanstalt *m.* **~ista**, *m.* Badegast, Badende *m.* **~o**, *m.* I. Bad, Baden; Bad, Badehaus *n.*, Badeanstalt; Badewanne *f.*; Badeort *m.*; Badewasser *n.*; Bagno *m.*; (pint.) Auftragen einer durchsichtigen, glänzenderen Farbe auf eine andere *n.*; (chim.) flüssige Materie, worin etw. gestellt wird *f.*; (tint.) Färberküpe *f.*; ~ de choque, plötzliche, kurze Bad *n.*; ~ de pés, Fußbad *n.*; ~ de assento ob. meio ~, Sitzbad *n.*; ~ de vapor, Dampfbad *n.*; ~ de chuva, Douchebad *n.*; ~ Maria od. de Maria, Marienbad, heiße Wasser-, Sandbad *n.*; tomar un ~, baden, ein Bad nehmen; ordem do ~, engl. Ritterorden, Bath-Orden *m.* II. Heiratsaufgebot *n.*, öffentliche Verkündigung *f.* (auch ~ de casamento); publicar ~s com alg., s. mit jm. aufbieten lassen.

Banianos, *m. pl.* indianische Feigen *f. pl.*

Ban||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbannung *f.* **~ido**, *m.* Verbannte, Verwiesene *m.* **~ír**, *v. a.* verbannen, aus dem Lande verweisen; ausschließen; abschaffen, verbieten. **~-se**, *v. r.* ~ do mundo, s. v. der Welt zurückziehen.

Banistera, *f.* (bot.) Banisterie (südamerikanische Schlingpflanze) *f.*

Banivel, *adj. pl.* **~iveis**, der verbannt werden kann; verbannenswert.

Banquéiro, *m.* [=kei=ru] Bankier; Wechsler; Bankhalter; Kapitalist, reiche Mensch *m.*

Banquet||a, *f.* [=ke=ta] Schemel, Stuhl ohne Lehne *m.*; Bank (erhabene Tritt hinter der Brustwehr) *f.*; (fort.) Bankett *n.*, Wallbank, Erderhöhung an der innern Wallseite; Fensterbank, Brustmauer am Fenster; Planke auf der Galeere *f.* **~aço**, *m.* schwelgerische Gastmahl, große Gelage *n.*, Schmauserei *f.* **~e**, *m.* Gastmahl, Bankett, Festgelage, Zweckessen *n.*; o sagrado ~, das heilige Abendmahl. **~eadór**, *m.* Schmauser, Zecher *m.* **~eár**, *v. n.* große Gastmähler geben, schmausen, prassen. **~-se**, *v. r.* an großen Gastmählern teilnehmen; schmausen, prassen, zechen.

Banquinho, *m.* [=kin=ju] Fußschemel *m.*, Fußbank *f.*

Bantim, *m. pl.* **~ns**, kleine Fischerboot *n.*

Bantinéiro, *m.* Fährmann, Nachenführer *m.*

Banza, *f. burl.* Zither; Geige, Bratsche *f.*

Banz||ár, *v. n. fam.* wütend werden, verzweifeln; v. seinem Erstaunen nicht zurückkommen. **~é**, *m.* lärmende Fest *n.*; Tumult *m.*, Unruhe, Unordnung *f.* **~eár**, *v. a.* schaukeln. **~éiro**, *adj.* (mar.) etw. bewegt (vom Meer); schwach u. veränderlich (vom Winde); jogo ~, unentschiedene Spiel *n.* **~o**, *m.* tiefe Melancholie *f.*, Trübsinn der Schwarzen v. Afrika *m.*, Heimweh *n.* **~os**, *m. pl.* ~ d'escada (de mão), Leiterpfosten *m. pl.*; ~ de serra, Holzbeschläge, Handgriffe an einer Säge *m. pl.*; ~ de bastidor od. bordador, die beiden Seitenhölzer am Stickrahmen *n. pl.*

Baobáb, *m.* (bot.) Affenbrotbaum *m.*

Baoneza, *adj.* u. *f.* maçã ~, A. säuerliche Apfel *m.*

Baoniliha, *f.* [=ja] (bot.) Heliotrop *m.*

Bapéira, } *f.* bras. Baum, dessen
Bapeva, } Holz zum Bauen verwendet wird *m.*

Baptism||ál, *adj.* [ba=tis=mal] *pl.* **~aes**, zur Taufe gehörig; Tauf..; tunica ~, Taufhemd *n.*; pia ~, Taufstein *m.*, -becken *n.* **~o**, *m.* Taufe, Taufhandlung *f.*; certidão do ~, Taufschein *m.*; ~ por infusão, Taufe durch Aufgießen v. Wasser; ~ por immersão, Taufe durch Untertauchen.

Baptista, (n. p.) Baptist.

Baptistério, *m.* Taufkapelle *f.*, Ort des Taufsteins *m.*

Baptiz||ado, *m.* Taufhandlung *f.*; Taufest *n.*, Kindtaufe *f.* **~amento**, *m.* Taufen *n.*, Taufakt *m.* **~ante**, *adj.* taufend; ~, *m.* Täufer *m.* **~ár**, *v. a.* taufen; *fig.* umtaufen; *fam.* ~ o vinho, den Wein taufen, ihn mit Wasser vermischen; (mar.) benetzen, besprengen. **~-se**, getauft werden, die Taufe erhalten.

Báque, *m.* [=te] Krachen, Gekrach, Getöse, Geräusch *n.*; Schlag (v. einem fallenden Körper) *m.*; Vorahnung *f.*; *fig.* Fall, Sturz (vom Glücke 2c.) *m.*, Unglück *n.*; dar um ~, plötzlich fallen, stürzen;

sentença de ~, schreckliche Urteilsspruch *m.*

Baqueár, *v. a.* [=ki=ár] hinunterwerfen, einreißen, über den Haufen werfen; ~ alg., j. überzeugen, überführen, für seine Ansicht gewinnen (*pres.* baqueio); ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* einstürzen, mit Wucht, mit Gewalt zur Erde fallen; s. vor jm. zur Erde werfen, jm. zu Füßen fallen.

Baqueta, *f.* [=ke=ta] Schlägel, Trommelstock *m.*

Baraça, *f.* Rockenbrief *m.*, Rockenband, Rockenblatt *n.*, Riemen (aus Werg) *m.*; ~ desatada, kraftlose, schwache Person *f.*, Weichling *m.*

Baracejo, *m.* A. Binse, aus der Matten geflochten werden *f.*

Baracha, *f.* [=scha] Salzgrube *f.*, Salzkessel (in den Salinen) *m.*

Baraço, *m.* Strang, Strick *m.*, Schnur zum Erdrosseln *f.*; Schnürband *n.*; Schlinge *f.*; pôr o ~ na garganta de alg., jm. das Messer an die Kehle setzen (od. die Pistole auf die Brust); j. zwingen; estar com o ~ na garganta, in der äußersten Not sein, etw. gezwungen thun müssen; por ~, notgedrungenerweise, auf Befehl; por um abraço dar um ~, mit Undank lohnen; senhor de ~ e cutello, Feudalherr, unumschränkte Gebieter *m.*; *prov.* em casa de ladrão não se falle (od. falla) em ~, im Hause eines Gehängten spricht man nicht vom Strick.

Baradas, *f. pl.* (bot.) rotbraune Nelkenart *f.*

Barafunda, *f.* lärmende Gesellschaft *f.*, Wirrwarr, Tumult, Auflauf *m.*, Gedränge *n.*; metter-se em ~s, j. in unsichere Geschäfte einlassen.

Barafustár, *v. n.* s. emporschwingen, s. nach oben, in die Höhe heben; zappeln, s. sträuben; lärmen, Tumult machen; ungestüm verfahren; s. anstrengen, s. Mühe geben, s. quälen.

Baralh||a, *f.* [=ja] (jog.) Talon, Stock (Spielkarten); Wortwechsel *m.*, Gezänk *n.*; Lärm, Aufruhr *m.*; pôr od. metter alg. na ~, j. zwingen, sein Vorhaben aufzugeben; js. Vorhaben vereiteln; andar na ~, in einen Streit hineingezogen werden; jogar com toda a ~, alles aufbieten, alles aufs Spiel setzen, etw. zu erreichen; *fam.* vir perdida da ~, überrascht werden. **~ada**, *f.* Lärm, Aufruhr, Zank *m.* **~adamente**, *adv.* unordentlich, wirr durcheinander. **~adór**, *m.* Kartenmischer *m.*; *fig.* Zänker, Ruhestörer, Unruhstifter *m.* **~ár**, *v. a.* [=jár] die Spielkarten mischen; zusammenwerfen, untereinander mischen, verwirren, vermengen; *fig.* die Ruhe, den Frieden stören, in Verwirrung bringen. **~-se**, *v. r.* untereinander kommen, in Unordnung geraten; s. verfeinden. **~o**, *m.* [=ju] Spielkarten *n.*

Barama, } *m.* eine Sache, welche
Barambáz, } hin u. her baumelt od. hängt *f.*; Theatervorhang *m.*

Baranca, *f.* Uferböschung *f.*

Barão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Baron, Freiherr *m.*

Barata, *f.* I. (ent.) Schabe *f.*, Kakerlak (Insekt) *m.* (=carocha); zangado como uma ~, gereizt. II. Butterfaß *n.* (=batedeira.) III. (ant.) Tauschhandel; Verkauf *m.* **~amente**, *adv.* wohlfeil, zu niedrigem Preise. **~ár**, *v. a.* tauschen, umtauschen; (im Tauschhandel) betrügen; etw. zu billig verkaufen, verschleudern. **~-se**, *v. r.* s. wegwerfen, s. gemein machen. **~aria**, *f.* (mar.) Unterschleif, Betrug der Schiffer zum Nachteil der Rheder; Tausch, Tauschhandel; Betrug im Handel *m.* **~eamento**, *m.* Herabsetzung der Preise *f.*; fazer ~, die Preise herabsetzen. **~eár**, *v. a.* beim Kaufen handeln, dingen; wohlfeil verkaufen; ~, *v. n.* den Preis herabsetzen, Rabatt geben (*pres.* barateio etc.). **~élo**, V. barateamento. **~éiro**, *adj.* wohlfeil verkaufend; *fig.* freigebig; ~, *m.* Einzieher des Spielgeldes; Kaufmann, der billig verkauft, billige Mann *m.* **~eza**, *f.* Wohlfeilheit *f.*, geringe Preis *m.*

Barathro, *m.* Felsenschlund bei Athen, in den Verbrecher gestürzt wurden, tiefe Schlund, Abgrund *m.*, Kluft *f.*; (poet.) Unterwelt, Hölle *f.*

Barato, *adj.* wohlfeil, billig; ~, *adv.* zu geringem Preise, wohlfeil; metter a ~ alg. c., fazer bom ~ de alg. c., etw. unter seinem Werte verkaufen, verschleudern; dar de ~, leicht fortgeben od. zugeben, s. nicht erst bitten lassen; ~, *m.* Kartengeld, Spielgeld *n.*; pôr a vida a ~, sein Leben leichtlich aufs Spiel setzen; o ~ sahe caro, das billigste wird am teuersten bezahlt; ~ como um ovo por um real, den Anschein nach billig, in Wahrheit jedoch teuer; tomar alg. c. por ~, eine Sache (als die weniger ungünstige) über s. ergehen lassen. [n.

Baratómetro, *m.* Milchthermometer

Báratro, V. barathro.

Barba, *f.* Kinn *n.*; Bart (an Menschen, Tieren u. *fig.* auch an leblosen Dingen) *m.*; *fig.* Aussehen, Ansehen *n.*, Gestalt *f.*; *fig.* Vorderteil des Schiffs; Schweif des Kometen *m.* **~s**, *pl.* Bart *m.*, Barthaar *n.*; Brüche *m. pl.*, brüchige Stellen (beim Guß v. Metallen) *f. pl.*; Fäden *m. pl.*, kleinen Wurzeln *f. pl.*, Fäserchen an Pflanzen *n. pl.*; *fig.* Alter *n.*, Jahre *n. pl.*; ~ a ~, v. Angesicht zu Angesicht; ~ a ~ com a má ventura, einem Mißgeschick od. dem Unglück die Stirn bietend; ~ cerrada, Backen- u. Kinnbart; ~ á ingleza, Backenbart; ~ de baleia, Walfischbarten *m. pl.*; (bot.) ~ de bode od. de cabra, Bocksbart; ~ de Jove, Jupitersbart, Silberbusch *m.*; ~ de raposa, Bocksdorn, Tragant *m.*; cerrado de ~, sehr bärtig; andar, estar (com), trazer a ~ sobre os hombros, pôr as ~s de molho, auf seiner Hut sein; fazer a ~ od. as ~s, (j.) rasieren, barbieren; ir com a ~ sobre alg., jm. herzhaft widerstehen; ir sobre a ~ de alg., jm. auf den Fersen sein, jm. hart auf dem Fuße folgen; fazer, dizer alg. c. nas ~s de alg., jm. etw. ins Gesicht sagen; fazer ~ medrosa, Furcht zeigen; fazer tremer a ~ a alg., j. einschüchtern; ter a ~ em teso, ter a ~ tesa com alg., jm. gründlich Widerstand leisten; mostra que tens ~ na cara, zeige, daß du Haare auf den Zähnen hast; deu-me agua pela ~, es ist mir schwer geworden, es ist mir teuer zu stehen gekommen; á ~, anscheinend, scheinbar; ~ de gallo, Fleischläppchen des Hahns *n. pl.*; ~s honradas, achtbare Person *f.*; ~s de alho, Feigling *m.*, Memme *f.*; ter boas ~s, ein angenehmes Äußere haben, hübsch sein (v. Frauen); *prov.* faze-me as ~s, far-te hei o cabello, wie du mir, so ich dir; *fam.* essa é de barbas! das ist ja herrlich! das sind ja schöne Geschichten! ter ~s para fazer alg. c., Mut zu einer Sache haben; metter a ~ no calix, etw. durch List erlangen; viver á custa da ~ longa de alg., unter js. Schutze, unbehelligt u. ohne Unkosten leben; s. v. jm. erhalten od. ernähren lassen; não é para as tuas ~s, dem bist du nicht gewachsen, das ist nichts für dich.

Barbacã, } *f.* (fort.) mit Schieß-
Barbacan, } scharten versehene Außenwerk in Festungen, zur Verteidigung des Grabens *n.*, Zwinger, Wartturm *m.*

Barb||açana, *f.* **~aças**, *m. fam.* Graubart, j., der einen langen u. starken Bart trägt; grimmig aussehende Mensch *m.* **~acú**, *m.* (orn.) Barttkuckuck, Bartling *m.* **~açudo**, *adj.* bärtig. **~ada**, *f.* Ganasse, untere Kinnlade eines Pferdes *f.* **~adão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, bärtige Mensch, Altbart *m.* **~adinho**, *adj.* u. *m.* [=ju] (*dim.* v. barbado) der wenig Bart hat; Kapuziner *m.* **~ado**, *adj.* bärtig; (astr.) cometa ~, Haarkomet *m.*; (agr.) pôr de ~, zarte Pflanzen s. anwurzeln lassen.

Barbados, *m. pl.* (mar.) Verstärkungshölzer *n. pl.*

Barbalho, *m.* [=ju] (bot.) Haarwurzel *f.* **~s**, *pl.* die ersten Wurzeln, welche Bäume u. Pflanzen treiben.

Barbalhoste, *adj.* [=jo=ste] wertlos, unbedeutend; ~, *m.* Gelbschnabel *m.*, Memme *f.*

Barbante, *m.* I. Bindfaden *m.* II. V. birbante.

Barbár, *v. n.* anfangen, einen Bart zu bekommen; Wurzeln treiben.

Barbara (Santa), *f.* (mar.) Pulverkammer (auf Schiffen) *f.*

Barbar||esco, *adj.* berberisch, aus der Berberei; ~, *m.* Berber *m.* **~s**, *m. pl.* Barbaresken in Nordafrika *m. pl.* **~ia**, *f.* Barbarei, Roheit, Wildheit *f.*, Mangel an Bildung; Haufen Barbaren *m.*; Land der Barbaren *n.* **~ice**, V. barbaridade. **~ico**, *adj.* (ـــ) barbarisch, roh, wildwachsend;

rauh. **~idade,** *f.* Barbarei, Grausamkeit, Unmenschlichkeit; Roheit *f.*, Mangel an Bildung *m.*; grobe Unwissenheit, Sprachwidrigkeit *f.* **~ie,** (◡◡) V. barbaridade. **~ina,** *f.* (bot.) Warzenkürbis *m.* **~ino,** *m.* (icht.) kleine Meerbarbe *f.* **~isco,** *adj.* barbarisch, aus der Barbarei; ~, *m.* A. wollene Stoff aus der Barbarei *m.* **~ismo,** *m.* Sprachwidrigkeit *f.* **~izár,** *v. a.* verwildern, wild, barbarisch, roh, ungebildet machen; ~, *v. n.* Sprachfehler machen, unrichtig sprechen. **~o,** *adj.* (◡◡) **~amente,** *adv.* barbarisch, grausam, unmenschlich, ungesittet; wild; unwissend; sprachwidrig; (mus.) unharmonisch; ~, *m.* Barbar, Unmensch, rohe Mensch *m.*

Barbarrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** große, lange Bart; bärtige Mann *m.*

Barbas, *m.* (theatr.) bärtige Alte, der die Vaterrollen in den Komödien spielt *m.*

Barbasco, V. verbasco.

Barbata, I. V. bravata. II. Lücke im Maul des Pferdes, wo der Zügel angebracht wird *f.*

Barbatana, *f.* Flosse, Floßfeder *f.*

Barbateár, V. bravatear.

Barbatimão, *m.* bras. Baum, der gutes Bauholz liefert *m.*

Barb||ato, *adj.* cometa ~, Haarkomet *m.*; ~, *m.* Laienbruder in einigen Klöstern, der einen langen Bart trägt *m.* **~átulo,** *m.* (icht.) Barbe *f.* **~eadura,** *f.* Barbieren *n.* **~eár,** *v. a.* barbieren, rasieren; (mar.) ans Land fahren, nahe am Ufer beilegen, streichen, dicht vorbeifahren (v. Schiffen). **~-se,** *v. r.* s. rasieren, s. den Bart scheren. **~earia,** *f.* Barbier- u. Friseurkunst; Barbierstube (in Klöstern) *f.*

Barbech||ár, *v. a.* [=schar] (agr.) felgen, ein Feld, welches brach gelegen hat, umpflügen, um es zu besäen. **~o,** *m.* (agr.) Felge *f.*, Umpflügen *n.*

Barbeir||inho, *m.* [=jiu] (*dim.* v. barbeiro) *fig.* Stutzer, Geck *m.* **~o,** *m.* Barbier, Bartscherer *m.*; (icht.) Rötling; scharfe, schneidende (Nord-)Wind *m.*; navalha de ~, Rastermesser *n.*; loja de ~, Barbierstube *f.* [acker *m.*

Barbéito, *m.* Brachfeld *n.*, Brach-

Barbella, *f.* Wamme, Wampe (am Halse des Ochsen); Kinnkette (für Pferde) *f.*; (bot.) Bartschüppchen, Bärtchen *n.*

Barbellões, *m. pl.* [=lóengs] Mundfäule, Hungerzitze des Pferdes *f.*

Barb||eta, *f.* **~ete,** *m.* (fort.) Geschützbank, Oberfläche der Brustwehr ohne Schießscharten *f.* **~ialçado,** *adj.* mit in die Höhe gerichtetem Kopf. **~iargénteo,** *adj.* (poet.) mit silberweißem Barthaar. **~icacho,** *m.* [=schu] Halfter, Kappzaum *m.*; *fig.* Hindernis *n.*, Verlegenheit *f.*; pôr o ~ a alg., jm. die Stange halten, jm. in den Weg treten, js. Pläne vereiteln. **~ífero,** *adj.* bärtig, mit Barthaaren versehen. **~iforme,** *adj.* bartförmig. **~igero,** *adj.* (bot.) mit behaarten Blumenblättern. **~ilhão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Lappen unter dem Halse der Vögel; Pips *m.*; Bartflosse *f.* **~ilho,** *m.* [=jiu] Maulkorb *m.*; Flockseide, Wirrseide *f.*; *fig.* Hemmnis, Hindernis *n.*, Zügel, Zaum *m.* **~ilimpo,** *adj.* unbärtig, bartlos. **~ilóuro,** *adj.* blondbärtig. **~inha,** *f.* [=ja] schwache Bart, Flaumenbart *m.*; Kinnspitze *f.* **~ipoente,** *adj.* flaumbärtig, mit eben erst sprossendem Barte. **~irostro,** *adj.* mit Haaren am Schnabel. **~iruivo,** *adj.* blond- od. rotbärtig; rotfederig (v. Vögeln); ~, *m.* Rotkehlchen *n.* **~irusso,** *adj.* graubärtig. **~iteso,** *adj.* straffbärtig; *fig.* abgehärtet, stark; energisch.

Bárbiton, *m.* (mus.) A. vielfaitige Zitter., Barbiton *n.*

Barbo, *m.* (icht.) Barbe (Fisch) *f.*; ~ do rio, Flußbarbe; ~ do mar, Meerbarbe; ~ marinho, Riesen-, Meerbarbe *f.*; Berberpferd *n.*, Berber *m.*

Barboleta, V. borboleta.

Barb||óneo, *adj. fam.* mit dünnem Bart, dünnbärtig. **~orinho,** V. borborinho. **~osinho,** *m.* [=jiu] schwache Bart *m.*; Zungengeschwür der Vögel *n.*; Hungerzitze der Pferde, Kröte *f.*, Frosch *m.*; Floßfeder (der Fische) *f.* **~ote,** *m.* Kinnstück am Helm od. der Rüstung *n.*; Noppe *f.* **~otina,** *f.* (bot.) Wurmsame *m.* **~ozinho,** V. ~osinho. **~uda,** *f.* (icht.) Bartmännchen *n.*, Rautenscholle *f.* **~s,** *f. pl.* alte Silbermünzen aus der Zeit des Königs Ferdinand. **~udo,** *adj.* bärtig; (bot.) faserig, barthaarig; ~, *m.* Bartvogel *m.* [(= pao ferro.)

Barbusano, *m.* A. feste Holz *n.*

Barc||a, *f.* Barke *f.*, Boot *n.*, Kahn, Nachen *m.*; Fährschiff *n.*; Wiege *f.*; ~ bombardeira, Bombardierboot *n.*; amizade de ~, Freundschaft v. kurzer Dauer *f.*; levar a ~ a bom porto, mit Sicherheit u. Klugheit zu Werke gehen; ter o leme da ~, ein Geschäft leiten, das Regiment führen; ~ do norte, große Bär (Sternbild) *m.*; *fig.* ~ de Pedro, Kirche *f.*, Fels Petri *m.* **~aça,** *f.* (*augm.* v. barca) große Barke 2c. *f.*; Brückenkahn *m.*, Brückenschiff *n.*, Ponton *m.* **~ada,** *f.* Ladung eines Flußschiffes; Überfahrt v. einem zum andern Ufer eines Flusses, Barke voll *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Fährgeld *n.* **~arolla,** *f.* (venetianisches) Gondellied(chen) *n.*

Barça, *f.* Weiden- od. Strohgeflecht, Weidengebinde, um Porzellan-, Töpfer- u. Glaswaren (beim Versenden benutzt) *n.* (V. balsa.)

Barcéiro, *m.* j., der barças macht; Stroh-, Weidenflechter *m.* (V. barça.) [v. Barcelona *m.*

Barcelonéz, *m. pl.* **~es,** Einwohner

Barchote, *m.* [=scho=te] kleine Fahrzeug, Boot *n.*

Barco, *m.* Barke *f.*, Barkschiff *n.*; ~ costeiro, Küstenschiff *n.*, Küstenfahrer *m.*; deixar ~s e redes, alles im Stiche lassen; por aqui não faz o ~ agua, daran liegt es nicht; das ist nicht das schlimmste bei der Sache.

Barcolas, *f. pl.* (mar.) Bretter vor den Lukengittern im Verdeck *n. pl.*

Barda, *f.* Pferdeharnisch *m.*; Turnierzeug *n.*; Speckschnitte zum Braten der Vögel *pl.*; Zaun *m.*, Hecke; Mauerkappe, Mauerbedeckung; Dornenhecke *f.*; Bretterwerk um eine Windmühle *n.*; *fig.* Haufen *m.*, Masse v. Dingen *f.*; em ~, in Masse, in Menge, reichlich; fazer negocio em ~, viel verkaufen. [Schandknabe *m.*

Bardacha, *m.* [=scha] Sodomit,

Bardana, *f.* Klette *f.*, Klettenkraut *n.* (auch ~ parsonata = herva de afito, herva dos pegamaços.)

Bardár, *v. a.* dem Pferde den Harnisch anlegen; Mauern der Gärten 2c. mit Dornenbedeckung versehen; umzäunen, einfried(ig)en; (Vögel) mit Speck umwickeln.

Bardilho, *adj.* [=jiu] marmore ~, weißbläuliche Marmor *m.*

Bardito, *m.* Bardengesang *m.*

Bardo, *m.* I. Barde, Dichter, Sänger *m.*; *fig.* Dummkopf, Einfaltspinsel, Narr *m.* II. Hürde *f.*; Zaun *m.*

Baregina, *f.* (chim.) Baregin (gallertartiger Stoff aus den Schwefelquellen zu Bareges) *n.*

Bareta, *f.* I. V. barrete. II. (arch.) Halbrundung *f.*

Barga, *f.* Strohhütte *f.*, mit Stroh bedeckte Haus *n.*; Piroge (der Indier) *f.*

Barganh||a, *f.* [=ja] *fam.* Schacher, Tauschhandel mit geringfügigen Sachen *m.* **~ár,** *v. a.* tauschen, Tauschhandel machen.

Bargant||aria, V. ~eria. **~e,** *adj.* liederlich, gemein, locker, ausschweifend; schurkisch, spitzbübisch; ~, *m.* Landstreicher, Tagedieb, Bummler, Taugenichts, Schelm; Schuft; Gassenjunge; Straßenräuber *m.* **~eár,** *v. a.* ein liederliches, ausschweifendes Leben führen. **~eria,** *f.* Schurkerei, Niederträchtigkeit, Ehrlosigkeit, Schandthat; Liederlichkeit, Ausschweifung *f.* **~im,** *m. pl.* **~ns,** Brigantine *f.*

Barguéiro, *m.* [=gëi=ru] Netzmacher, =flechter *m.* (V. varga.)

Barilha, V. barrilha.

Barím, (ant.) V. buril.

Barinél, *m. pl.* **~eis,** kleine Lastschiff *n.*

Bário, *m.* (chim.) Metallbasis des Schwerspats *f.*; Baryum, Barytmetall *n.*

Baritom, V. barytono.

Barjoleta, } *f.* kleine Felleisen *n.*,
Barjuleta, } Ranzen *m.*, Ränzel *n.*, Reisesack *m.*, =tasche *f.*

Barlavent||eadór, *adj.* navio ~, Schiff, das laviert, den Wind zu gewinnen sucht *n.* **~eár,** *v. n.* lavieren, das Schiff nach dem Winde drehen. **~-se,** s. nach dem Winde drehen. **~o,** *m.* Oberwind; Ort, woher der Wind, in Beziehung auf das Schiff, kommt *m.*; ganhar o ~ a um navio, einem Schiffe den Wind abgewinnen; *fig.* ganhar o ~, den Vorteil auf seiner Seite haben.

Barléria, *f.* (bot.) Drachenfänger *m.*

Barlovento, V. barlavento.
Barnabé, (n. p.) Barnabas.
Barnabita, *m.* Barnabitermönch *m.*
Baroado, *m.* Freiherrnwürde; Baronie, Freiherrnschaft *f.*
Baroco, V. barroco.
Baroil, V. varonil.
Baról, V. bolor.
Barologia, *f.* Lehre v. der Schwere, dem Gewichte *f.*
Barométr‖ico, *adj.* barometrisch. **~amente,** *adv.* mittels des Barometers. **~o,** *m.* (◡◡) Wetterglas *n.*, Schweremesser *m.* **~ographia,** *f.* Barometer-Beobachtungskunst *f.* **~ógrapho,** *m.* Barometeruhr, Schweremeßuhr *f.*
Baron‖ete, *m.* Baronet (engl. Adelswürde zwischen Baron u. Ritter) *m.* **~eza,** *f.* Baronin, Freifrau *f.* **~ia,** *f.* Baronie, Freiherrschaft *f.*
Barosánemo, *m.* Windwage *f.*
Baroscópio, *m.* Luftwage *f.*
Baroselenita, *f.* (min.) Schwerspat *m.*
Barqu‖éiro, *m.* [=kéi=ru] Schiffer, Barkenführer; Fährmann *m.* **~ejár,** *v. a.* in der Barke verschiffen; ~, *v. n.* in einer Barke fahren, umherschiffen. **~eta,** *f.* (*dim.* v. barco) kleine Barke, kleine Schaluppe *f.* **~ilha,** *f.* [=ja] (mar.) Lot, Log *n.*, Lotleine *f.*; deitar a ~, das Lot auswerfen; carritel da ~, die Lot- od. Logrolle *f.* **~inha,** *f.* [=kin=ja] (*dim.* v. barco) kleine Barke *f.*; Nachen *m.*; Fähre *f.* (V. barquilha.)
Barra, *f.* Stange (v. Holz, Eisen) *f.*, Stab, Barren *m.*, Barre *f.*; Riegel, Querbaum *m.*, Querstange *f.*, Schlagbaum *m.*; Sandbank od. Klippenreihe vor dem Eingange des Hafens; Einfahrt in einen Hafen *f.*; Besatz *m.*, Einfassung, Verbrämung *f.*, Stoß (eines Kleides 2c.) *m.*; Bettgestell; schlechte Bett *n.*; (bras.) (Links-) Quer-, Diagonalbalken *m.*; Kriegs-, Fang-, Barrenspiel; Reck (zum Turnen) *n.*; (typ.) Steg *m.*; (an.) Verlängerung des Schamhügels *f.*; (mus.) Taktstrich *m.*; (zool.) Zahnlücke *f.*; de ~ a ~ od. ~ a ~, durch u. durch, v. einem Ende zum andern. **~s,** *pl.* Bretter einer Bettstelle *n. pl.*; Drehstangen an der Schiffswinde *f. pl.*; ~ do rosto, Hitzblattern im Gesichte dessen, der s. zu rasieren anfängt *f. pl.*; lançar a ~, s. anstrengen; lançar a ~ mais longe que outrem ob. adeante de alg., j. überholen, überflügeln, übertreffen; ter ~s de ouro, sehr reich sein; fallar á ~, unberufen mitreden; ir á ~, ungeladen eintreten; (mar.) ~ do leme, Rudervinne *f.*, Helmstock *m.*; ~ do mastro, Sahling *f.*; ~, *m. fam.* kräftige, große Mann *m.*
Barraca, *f.* Baracke, Hütte *f.*; *fam.* große Regenschirm *m.*
Barracão, *f.* [=káong] *pl.* **~ões,** große Zelt *n.*, Bude, Baracke *f.*
Barracento, *adj.* thonartig.
Barrachél, *m.* [=schél] *pl.* **~éis,** Anführer der Sbirren od. Häscher, der Deserteure einfängt *m.*
Barrado, *p. p.* u. *adj.* I. mit Thon bestrichen, mit einer Lage Thon bekleidet, bedeckt; pão ~ de manteiga, mit Butter bestrichene Brot, Butterbrot *n.* II. gestreift, mit Streifen versehen (v. Tuch, Kleidern 2c.; v. Wappen, worin s. Balken befinden); escudo ~, Schild mit Balken od. Querstreifen *m.*; ficar ~, unverrichteter Sache abziehen müssen, s. enttäuscht sehen.
Barragana, *f.* Berrikan, A. grobe Gewebe aus Ziegenhaar *n.*
Barrál, *m. pl.* **~aes,** thonige, lehmige Erdreich *n.*, Schlammboden, fette Boden *m.*
Barramáque, *m.* [=ke] Gewebe v. kostbarem Stoffe (Brokat 2c.) *n.*
Barrancéira, V. ribanceira.
Barranc‖o, *m.* Schlucht *f.*, Hohlweg *m.*; Wassergalle, Ackergalle *f.*, Sumpfloch, Loch voll Wasser *n.*, Wasserriß *m.*; *fig.* Hindernis *n.*, Schwierigkeit *f.*, Hemmnis *n.*, Verlegenheit, Gefahr *f.*; Abgrund *m.*, Verderben, Unglück *n.*; a trancos e ~s, mit Not u. Mühe, mit allen möglichen Hindernissen; passar o ~, j. aus der Verlegenheit ziehen; metter-se em ~s, in Schwierigkeiten hineingeraten. **~oso,** *adj.* voll Löcher u. Schluchten; *fig.* voll Schwierigkeiten, voll Hindernisse; caminho ~, holperige, unebene Weg *m.*
Barranhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** kleine thönerne Schale *f.*, Waschbecken *n.*, Asch, Napf *m.*
Barrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Eber, Hacksch *m.*
Barraquim, *m.* } [=kin, =kin=ja]
Barraquinha, *f.* } kleine Baracke *f.*
Barrár, *v. a.* I. verkitten, mit Thon od. Lehm verschmieren, ausschmieren; beschmieren, bestreichen (Brot 2c. mit Butter 2c.) (V. barro). II. (bras.) mit Streifen versehen, in ein Schild Diagonalbalken ziehen; Metall in Barren gießen; ein Kleid streifig besetzen, verbrämen (V. barra).
Barrários, *m. pl.* (ant.) Bewohner eines Stadtviertels *m. pl.*
Barrasco, V. barrão.
Barraza, *f.* Schlinge (für wilde Tiere) *f.*
Barredéiro, } V. varredor etc.
Barredór etc., }
Barredóura, *f.* Beisegel *n.* (V. varredoura.)
Barregã, } *f.* Beischläferin *f.*,
Barregan, } Kebsweib *n.*, linksangetraute Frau *f.*
Barregana, *f.* Berkan (Kamelott) *m.*
Barreg‖ão, *m. pl.* **~oes,** junge Mensch, kräftige Jüngling; Buhle; in wilder Ehe Lebende *m.* **~ár,** *v. n.* brüllen, schreien (= berrar). **~uéiro,** V. barregão. **~uice,** *f.* [=gi=sse] wilde Ehe *f.*, Konkubinat *n.*
Barréira, *f.* I. Gatter, Schutzgatter *n.*; Schlagbaum, Fallbaum, Wehrbaum *m.*, Barriere *f.*; Verhau *m.*; Eingangsthor *n.*; Accise *f.*, Zoll *m.*, Maut *f.*; Schranken (bei den alten Ritterspielen 2c.) *f. pl.*; Schutzmauer; Grenze; Landwehr, Vormauer, Grenzfestung *f.*; *fig.* Hindernis *n.*; Einhalt *m.*, Grenze, Schranke; Vertheidigung; Scheibe (wonach man schießt) *f.*; *fig.* Zielscheibe *f.*, Ziel *n.* (V. barra); *fig.* estar ob. ficar por ~ de zombarias, zur Zielscheibe des Spottes dienen; ficar mais em ~, in bessere Schußweite kommen; em ~ aos ludibrios da fortuna, ein Spielball des Glücks; saltar as ~s, die Hindernisse forträumen; über die Grenzen hinausgehen, die Grenzen überschreiten, zu weit gehen. **~s,** *f. pl.* (ant.) Zugabe an Flüssigkeit, welche beim Abmessen v. Milch, Wein 2c. zum Schlusse nachgeschüttet wird *f.* (= verteduras.)
Barréira, *f.* II. Lehmgrube, Thongrube *f.* (= argilleira, V. barro.)
Barreirál, *m. pl.* **~aes,** lehmige Ort *m.*
Barreirár, *v. a.* mit Schranken umgeben, absperren.
Barréiro, *adj.* weltlich, sinnlich, liederlich; moça ~a, Freudenmädchen *n.*
Barréiro, *m.* Thongrube, Lehmgrube *f.*, lehmige Ort *m.*
Barrejár, *v. a.* (ant.) feindlich einfallen.
Barrel‖a, *f.* Asche der Sodapflanze (barrilha); Lauge, Beuche, Laugenwäsche *f.*; *fig.* Betrug *m.*, List, Gaunerei *f.*; dia de ~, Waschtag, große Wäschetag *m.*; metter na ~, in die Wäsche thun. **~éiro,** *m.* Laugenasche *f.*; Laugentuch, Aschentuch *n.*
Barrenhão, V. barranhão.
Barrento, *adj.* thonig, lehmig; terra ~a, Thonerde *f.*, Thon *m.*
Barrér, V. varrer.
Barret‖a, I. V. barreto. II. kleine Stange (Eisen 2c.); kleine Einfahrt in einen Hafen *f.* (V. barra.) **~ada,** *f.* Abnehmen des Hutes od. der Mütze (als Gruß), Grüßen *n.*, tiefe Bückling *m.*, tiefe Kompliment *n.*; fazer ~s, schmeicheln, lobhudeln. **~e,** *m.* Mütze, Kappe, Haube *f.*, Barett *n.*; (mec.) Federhaufstift *m.*, Speiche eines Uhrrades *f.*; (fort.) Pfaffenmütze (ein Außenwerk) *f.*; (an.) zweite Magen der Wiederkäuer *m.* (= coifa, crespina); ~ de cardeal od. cardinalicio, Kardinalshut *m.*; ~ de dormir, Schlafmütze, Nachtmütze *f.*; homem de muitos ~s, sehr förmliche, zeremoniöse Mensch, niedrige Schmeichler *m.*; juiz de ~, stellvertretende Richter *m.* **~éiro,** *m.* Mützenmacher *m.* **~ina,** *m.* Tschako *m.*, Soldatenmütze *f.*; A. Weiberhaube *f.*
Barric‖a, *f.* Faß *n.*, Tonne *f.* **~ada,** *f.* Sperrung *f.*, Verhau *m.*, Verrammlung; Barrikade *f.* **~ár,** *v. a.* verbarrikadieren, Barrikaden errichten, verrammeln.
Barriéira, *f.* Elfenbeinkamm (mit Edelsteinen) *m.*
Barrig‖a, *f.* Bauch, Unterleib; Bauch, hervortretende Teil (eines Gefäßes, einer Mauer, eines Schiffes) *m.*; Schwangerschaft; Trächtigkeit; Tracht *f.*, Wurf (Junge) *m.*; fazer ~, s. bauchen, s. werfen (v. Wänden 2c.); ~ da perna, Wade *f.*; estar de ~para o ar, faul daliegen, müßig gehen; estar ob. achar-se com a ~ á

bocca, od. ter a ~ á bocca, hochschwanger sein; ter ou trazer o rei na ~, sehr hochmütig sein, s. stolz zeigen; *prov.* ~ cheia, pé dormente, ein voller Bauch studiert nicht gern. **~ada**, *f.* volle Bauch *m.*; Fresserei, Schmauserei; Menge *f.*; *fam.* ~ de riso, laute Gelächter *n.*; ter uma ~ de riso, s. vor Lachen ausschütten wollen. **~ão**, *m.* (*augm.* v. barriga) Schmerbauch, Wanst *m.* **~uda**, *f.* (bot.) A. braf. Baum *m.* **~udo**, *adj.* dickbäuchig, schmerbäuchig; ~, *m.* (h. n.) braf. Affenart *f.* **~uinha**, *f.* [=gin=ja] (*dim.* v. barriga) kleine Bauch; ein dem Hering gleichender afrikanischer Fisch *m.*

Barril, *m. pl.* **~is**, Fäßchen, kleine Faß *n.*; ~ com bocca de coiro, Beutelfaß (worin die Seeartilleristen ihr Zündpulver haben); barris de fogo, Sturmfässer *n. pl.*, Sprengtonnen (bei Belagerungen) *f. pl.*; dar em vasa barris, fehlschlagen. **~ada**, *f.* Gehalt eines Fäßchens *m.*; Ausgelassenheit *f.*, Übermut, Mutwille *m.* **~éira**, *f.* Laugengefäß, =faß *n.* **~ete**, *m.* (*dim.* v. barril) Fäßchen, Tönnchen *n.*; Klammhaken *m.*, Zwinge (der Tischler); Trommel *f.*; (relog.) Federgehäuse *n.*; Höhle hinter der Ohrtrommel; hölzerne Walze in der Pumpe *f.*

Barrilha, } *f.* [=ja, =jëi=ra] (bot.)
Barrilhéira, } Aschenkraut, Salzkraut *n.*, Salzstrauch *m.*, Sodapflanze *f.*

Barrilinho, } *m.* [=ju] (*dim.* v.
Barrilzinho, } barril) kleine Fäßchen *n.*, Schöpfkübel *m.*

Barrisco, a ~, *adv.* in großer Menge, massenhaft, in Bausch u. Bogen.

Barrista, *m.* Thonfigurenfabrikant, Bildhauer *m.*

Barro, I. V. bairro.

Barro, *m.* II. Thon *m.*, Töpfererde *f.*, Lehm; Schlamm, Gassenkot *m.*; (ant.) kleine Landhaus *n.* **~s**, *pl.* Hitzblattern im Gesichte, Finnen *f. pl.*; Thongefäße *n. pl.*; moldar em ~, aus Thon formen; deitar, atirar, lançar ~ á parede, s. abmühen, sein möglichstes thun; probieren, versuchen.

Barroc||a, *f.* Loch *n.*, Höhle, Grube, Vertiefung im Erdboden *f.*; unebene, v. Vertiefungen u. Erhöhungen durchschnittene Erdreich *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Reihe v. Schluchten, Höhlen, Gruben, Anhöhen *f.*

Barroco, *adj.* barock, seltsam, lächerlich; schiefrund; ~, *m.* Brockenperle, schiefrunde Perle *f.*; schiefrunde Edelstein; kleine, schiefrunde Kieselstein *m.*

Barroso, *adj.* thonig, lehmig; Hitzblattern im Gesichte 2c. habend, voll Hitzblattern.

Barrot||ár, *v. a.* mit Balken stützen, versehen. **~e**, *m.* kleine, kurze Balken, Ständer, Querbalken, Stützbalken *m.* **~eár**, V. barrotar.

Barrufár, V. borrifar.

Barruga, V. verruga.

Barruma, V. verruma.

Barrunt||ár, *v. a. fam.* voraussehen, ahnen, mutmaßen, argwöhnen. **~o**, *m. fam.* Voraussetzung, Mutmaßung, Konjektur *f.*

Bartholomeu, (n. p.) Bartholomäus.

Bartidóuro, *m.* (mar.) Gießer *m.*, Esfaß *n.*, Wasserschaufel (zum Ausschöpfen des Wassers aus den Schiffen) *f.* (= vertedouro.)

Barulh||ár, *v. a.* [=jár] verwirren, in Wirrwarr, in Unordnung bringen. **~=se**, s. zanken, s. streiten; lärmend zusammenkommen. **~éiro**, **~ento**, *adj.* lärmend, laut, unruhig, streitsüchtig. **~o**, *m.* [=ju] lärmende Zank, Lärm, Tumult *m.*; tumultuarische, lärmende Gesellschaft *f.*; fazer ~ com alg. c., etw. verbreiten, unter die Leute bringen. [hörigkeit *f.*

Barycol(t)a, *f.* (med.) Schwer-

Barymetria, *f.* (phys.) Schwere-

Báryo, V. bario. [messung *f.*

Baryphonia, *f.* (med.) Schwierigkeit im Artikulieren *f.*

Baryt||a, **~es**, *f.* Schwerspat *m.*, Schwererde *f.* **~ífero**, *adj.* barythaltig. **~ina**, *f.* (min.) schwefelsaure Baryt *m.*

Bary'tono, *m.* (mus.) Baßgeige *f.*; hohe Baß, tiefe Tenor *m.*

Basalt||e od. **~o**, *m.* (min.) Basalt, Säulenstein *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) v. Basalt; rocha ~a, Basaltfelsen *m.* **~iforme**, *adj.* basaltförmig. **~ina**, *f.* basaltische Augit *m.* **~óide**, *adj.* basaltartig.

Basanite, *f.* (min.) Probier-, Prüfstein *m.*

Basbaqu||e, *adj.* [=ke] einfältig, dumm, tölpelhaft; ~, *m. fam.* Tölpel, Maulaffe, Einfaltspinsel *m.* (= pateta, tolo.) **~ice**, *f.* Dummheit, Pinselei, Tölpelei *f.* (= tolice.)

Basco, *adj.* baskisch; ~, *m.* Baske *m.*

Bascolejár, V. vascolejar.

Basconço, V. vasconço.

Bascongado, *m.* Baske (Einwohner der baskischen Provinzen) *m.*

Bascuence, V. vasconço.

Basculhadela, *f.* } etc., V. vasc...
Basculho, *m.* }

Básculo, *m.* Wippe *f.*; Schlagbalken; Schwengel *m.*, Ziehstange *f.*

Bas||e, *f.* Basis, Grundfeste *f.*; Grund, Fuß, Boden *m.*; (math.) Grundlage, Standlinie, Grundlinie, Grundfläche, =zahl *f.*; (med.) Hauptingredienz *f.*, =bestandteil *m.*; (opt.) ~ distincta, Brennpunkt, Brennraum *m.*; (mus.) Grundton *m.*; (bot.) Ende *n.*, Fruchtboden *m.* **~eamento**, *m.* Basis, Grundlage *f.* **~eár**, *v. a.* (em) auf die Basis stellen, stützen; begründen. **~=se**, beruhen, basieren (auf). **~icidade**, *f.* (chim.) Basizität, Eigenschaft eines Körpers als Base aufzutreten *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) (chim.) basisch. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, (chim.) Umwandlung in eine Basis *f.* **~ifixo**, *adj.* (bot.) am untern Ende befestigt.

Basilár, *adj.* (an.) arteria, veia ~, Schlagader am Ende des Fortsatzes *f.*; osso ~, Schädel=, Grundbein *n.*; vertebra ~, letzte Lendenwirbel *m.*

Basilea, *f.* (geogr.) Basel (Stadt u. Kanton) *n.*

Basílic||a, *f.* Hauptkirche, Domkirche *f.*; (an.) Königsader, Hauptader des Vorderarms *f.*; (bot.) Basilie *f.*, Basilienkraut *n.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Königssalbe, Wundsalbe; Basilikumsalbe *f.*; (bot.) Basilienkraut *n.* **~ário**, *m.* Assistenzpriester des Papstes od. eines andern Kirchenfürsten *m.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) livros ~os od. leis ~as, Basiliken, auf Befehl des Kaisers Basilius ins Griechische übersetzte Sammlung röm. Gesetze *f.*

Basiliense, *adj.* Baseler; ~, *m.* Baseler, Bewohner v. Basel *m.*

Basílio, (n. p.) Basilius.

Basilisco, *m.* Basilisk (fabelhafte, durch seinen Blick tötende Tier) *m.*; (h. n.) Basiliske, Königsbrache *m.*, Königseidechse *f.*; (mil.) alte Geschütz v. schwerem Kaliber *n.*

Basim, *m.* A. baumwollene Gewebe *n.*

Basinérveo, *adj.* (bot.) handförmig, s. v. der Basis abzweigend.

Basioglosso, *adj.* u. *m.* (an.) musculo ~, Grundzungenmuskel *m.*

Basis, V. base.

Basófia, V. bazofia.

Bassanello, *m.* (mus.) A. Oboe *f.*

Bassáride, *f.* (h. n.) Katzenfrett, Kakamitzli *n.*

Bassista, *m.* Bassist, Baßspieler *m.*

Basso, *m.* (mus.) Baß *m.*, Baßstimme *f.*; ~ contínuo, Grundbaß *m.* [Tragantstoff *m.*

Bassorina, *f.* (chim.) Bassorin *n.*,

Bassóura, V. vassoura.

Basta, *f.* Steppnaht einer Matratze, Heftnaht, vorläufige Naht 2c. *f.*

Bast||a! *int.* u. *adv.* genug; halt ein! ~ que sim! nun ja! schon gut! **~ança**, V. abastança. **~ante**, *adj.* hinreichend, hinlänglich, genügend; ~ bem, ziemlich gut, ziemlich wohl; ser ~ para, Macht haben, etw. zu thun. **~antemente**, *adv.* hinlänglich, genügend, hinreichend; zur Genüge, vollauf.

Bastão, *m.* [=táong] *pl.* **~oes**, Stock, Spazierstock, Stab; Kommandostab *m.*; ~ de Marechal, Marschallstab *m.*; *fig.* metter o ~, einen Streit beendigen, schlichten, s. darein mischen; lançar o ~ no meio, die Streitenden trennen, Friedensstifter sein.

Bastár, *v. n.* (a u. para) hinreichen, genug sein, genügen. **~=se**, *v. r.* s. begnügen; eu me basto, ich begnüge mich; bem lhe basta, er od. sie hat genug daran (zu tragen).

Bastard||eár, *v. n.* ausarten, verkrüppeln (v. Tieren u. Pflanzen), verkümmern; *fig.* ausarten, aus der A. schlagen. **~ia**, *f.* uneheliche Geburt *f.*; *fig.* Entartung *f.* **~o**, *adj.* unehelich; (h. n.) v. zwei Arten abstammend, ausgeartet; *fig.* unecht, falsch; porta ~a, Halbthor *n.*, Nebenthür *f.*; (typ.) letra ~a, Mittelschrift *f.*; ~, *m.* uneheliche Kind *n.*, Bastard, Bankert, Blendling *m.*; sella á ~, gewöhnliche, bequeme Sattel *m.* (= sella á estardiota); A. schwarzrote, sehr süße, frühreife Weintraube *f.*; (mar.) Hauptsegel einer

Galeere *n.* ~s, *pl.* (mar.) Rattaue *n. pl.* (*pres.* basteio).

Basteár, *v. a.* eine Matratze steppen

Bastec||edór, *m.* Lieferant v. Lebensmitteln ꝛc., Proviantmeister *m.* ~ér, *v. a.* mit Lebensmitteln ꝛc. versorgen. ~-se, ſ. mit dem nötigen versehen, ſ. verproviantieren (*pres.* ~ço). ~imento, *m.* Vorrat an Lebensmitteln u. Kriegsbedarf *m.*; ~ de lenha, Holzbedarf, -vorrat *m.*

Basterna, *f.* Ochsenwagen *m.*; bedeckte Sänfte *f.*

Bastião, *m.* [-áong] *pl.* ~ões, Bastei *f.*, Bollwerk *n.* ~ões, *pl.* erhabene Arbeit *f.*, getriebene Gold od. Silber *n.*

Bastida, *f.* Schanzpfahl *m.*, Palisſade *f.*, Pfahlwerk *n.*; Dichtigkeit, Menge *f.*; ~s de pavezes, Schanzkleid der Galeeren *n.*; em ~, eng, dicht; in Menge, gedrängt.

Bastidão, *f.* [-dáong] *pl.* ~ões, Dichtigkeit eines Waldes ꝛc. *f.*; ~ de settas, frechas, lanças, Wolke v. Pfeilen *f.*, Lanzenwald *m.*

Bastid||o, *adj.* im Rahmen gestickt, ausgenäht; wattiert, gesteppt. ~ór, *m.* Stickrahmen *m.*; Schiebwand, Bühnenwand, Kulisse *f.* ~es, *pl.* Raum hinter od. zwischen den Kulissen *m.*; por de traz dos ~es, hinter den Kulissen, im geheimen.

Bastilha, *f.* [-ja] mit Türmen versehene Schloßburg *f.*; Zwinger *m.*; Bastille *f.*

Bastilhão, V. bastião.

Bastimento, V. bastecimento.

Bastír, *v. a.* (sombr.) die Hutform machen, den Hut formen, filzen.

Basto, *adj.* dicht, gedrängt, gehäuft, dick, geschlossen; buschig; *fig.* reichlich; zahlreich; überflüssig; a ~, reichlich; ~s cabellos, reiche, dichte Haar *n.*

Basto, *m.* Treſle-, Kreuzas (in einigen Spielen) *n.*

Baston||ada, *f.* Stockschläge, Prügel *m. pl.*, Bastonnade *f.* ~ár, *v. a.* die Bastonnade, Stockschläge geben. ~ário, *m.* Stabträger *m.*

Bastura, V. bastião.

Bata, *f.* (desus.) Schlafrock *m.*

Batagem, *f.* *pl.* ~ns, Ausklopfen der Kokons *n.*

Batalh||a, *f.* [-ja] Schlacht *f.*, Treffen *n.*; (pint.) Schlachtstück; A. Kartenſpiel *n.*; *fig.* Kampf, Streit *m.*, innerliche Bewegung *f.*; apresentar, acceitar ~, die Schlacht anbieten, annehmen; ~ naval, Seeschlacht *f.*; ~ singular, Zweikampf *m.*; campo de ~, Schlachtfeld *n.*; pintor de ~, Schlachtenmaler *m.*; ordem de ~, Schlachtordnung *f.*; pôr o exercito em ~ od. em ordem de ~, das Heer in Schlachtordnung aufſtellen; fazer ~, kämpfen; tocar á ~, das Zeichen zum Kampfe geben; cavallo de ~, Streitroß *n.*; *fig.* Steckenpferd *n.*, etw., worauf j. fortwährend reitet. ~ação, *f.* [-ſsáong] *pl.* ~ões, *fam.* fortwährende Bemühen etw. zu erreichen, Drängen, Belästigen *n.*, Beharrlichkeit *f.* ~adór, *m.* Kämpfer, Streiter, wackere Kämpe *m.*; *fig.* Streitsüchtige, Zänker *m.* ~ante, *adj.* (bras.) kämpfend. ~ão, *m.* [-jáong] *pl.* ~ões, Bataillon *n.*; Schar *f.* ~ár, *v. a.* [-jár] mit den Waffen in der Hand kämpfen, eine Schlacht liefern; *fig.* ſ. heftig zanken, streiten; ~, *v. n.* in der Schlacht, im Kampfe ſein.

Batalou dos valles, *m.* (bot.) Ranunkel *f.*

Batão, *m.* [-táong] *pl.* ~ões, Tanzschritt *m.*, zierliche Fußbewegung

Batarda, V. abetarda. [*f.*

Bataria, V. bateria.

Batat||a (ordinaria), *f.* Kartoffel, Batate (A. mehlige Wurzel) *f.*; *fig.* Lüge, Flauſe *f.*; *fam.* große Naſe *f.*; ~ ingleza, Kartoffel *f.*; ~ doce, süße Kartoffel *f.* ~ada, *f.* Süßigkeit aus Bataten gemacht *f.* ~ál, *m.* *pl.* ~aes, Batatenpflanzung *f.* ~eira, *f.* Kartoffelpflanze *f.* ~eirál, *m.* *pl.* ~aes, Kartoffelfeld *n.*; Batatenpflanzung *f.* ~inha, *f.* [-ja] peruanische Giftwurzel *f.* (= contra-erva.) ~udo, *adj.* kartoffelförmig.

Batáv||ia, *f.* (geogr.) Batavia, Holland *n.* ~ico, *adj.* (⌣⌣) (phys.) lagrimas ~as, batavische Glasthränen *f. pl.* ~o, *adj.* (⌣⌣) batavisch, holländisch; ~, *m.* Bataver, Holländer *m.*

Báte||a, *f.* Schale *f.*, Gefäß zum Goldwaschen *n.* ~ada, *f.* Schale voll *f.*, Gefäß voll *n.* ~ár, *v. a.* Goldsand in der Batea waschen.

Bate-chapeo, *m.* kleine braſ. Biene *f.* [tern *m.*

Batecú, *m.* *vulg.* Fall auf den Hin-

Bat||edéira, *f.* Butterfaß *n.* (= barata.) ~edela, *f.* Schlag *m.* (= pancada.) ~edór, *m.* Schläger; Treiber (auf der Jagd) *m.*; ~ de campo, Kundschafter, Pfadfinder, Spion; Streifer, Streifreiter *m.*; ~ d' ouro, Goldschläger *m.*; ~ de moeda, Geldschläger, Münzenpräger *m.*; ~ da imprensa, Drucker *m.* ~es, *pl.* Vorläufer des Königs *m. pl.* ~edóuro, *m.* Dreschtenne *f.*; Dreschflegel; Stößel *m.* (= malhadeiro); Gestell *n.*, Bock zum Teppichklopfen *m.* ~edura, *f.* Schlagen, Klopfen *n.*; Stuß *m.*, Reibung *f.*, Aneinanderstoßen *n.*; ~ das mãos, Händeklatschen *n.* ~e-estaca, ~e-estacas, *m.* u. *f.* Pfahlramme *f.* (= macaco.) ~efogo, *m.* Feuerzeug *n.* ~efolha, *m.* [-ja] Gold- od. Silberschläger; Arbeiter in einer Plattmühle (zu Metall) *m.*

Bátega, *f.* große Schüſſel *f.*, Napf *m.*; große Trinkglas *n.*, große Taſſe *f.*; (mus.) Becken, Tamtam *n.*; ~ d' agua, Platzregen *m.*

Batéia, V. batea.

Batéira, *f.* große Flußbarke *f.*, große Flußſchiff *n.*

Batél, *m.* *pl.* ~eis, Kahn *m.*, kleine Fahrzeug auf Flüſſen *n.* ~ada, *f.* Ladung eines Flußſchiffes (batel) *f.*; *fam.* Menge, Maſſe *f.* ~ão, *m.* [-láong] *pl.* ~ões, A. große Transportſchiff *n.* ~eiro, *m.* Kahnſchiffer, Barkenführer *m.* ~inho, *m.* [-ju] kleine Kahn *m.*

Bat||emár, *f.* Wellenbrecher *m.*, Schutzwehr *n.* (= quebra-mar.) ~ente, *adj.* schlagend; ~, *m.* Glockenschwengel, -klöppel, -hammer; Klöpfel; Anschlag, Falz; Thürpfoſten; Thürflügel *m.*; Weberlade; Mehlklappe *f.*; porta de dous ~s, Flügelthür *f.*; ~ da maré, Ort, wo j. die Flut bricht *m.*; (mar.) ~s das portinholas, Barkhölzer unter den Stückpforten *n. pl.* ~e-orelha, *m.* Eſel, Langohr *m.*; *fig.* Dummkopf *m.*

Batér, *v. a.* schlagen, prügeln; schlagen, beſiegen, überwinden; einschlagen, ſtampfen, klopfen; dreſchen; ſchmieden, ſchweißen; bearbeiten; miſchen, mengen, einrühren; beſpülen, peitſchen (v. Wellen); durchſtreichen, -ſtreifen, -wandern, -laufen; beſcheinen (v. der Sonne); (Münzen) prägen; ~ as azas, ſlattern, mit den Flügeln ſchlagen; ~ o campo, o terreno, os caminhos, ausſpähen, auf Kundſchaft ausgehen, die Gegend abpatrouillieren; ~ o cavallo, dem Pferde die Sporen geben; ~ o mato, den Wald (zur Treibjagd) umſtellen; ~ as palmas, ~ com as mãos, Beifall klatſchen, in die Hände klatſchen; ~ o ferro em quanto está quente, das Eiſen ſchmieden, ſo lange es warm iſt; ~ moeda, münzen, prägen; ~ ovos, Eier zu Schaum ſchlagen; ~ o queixo od. os dentes, mit den Zähnen klappern; ~ com a lingua nos dentes, kein Geheimnis bewahren können; ~, *v. n.* anklopfen; ~ nas muralhas, die Mauern beſchießen; ~ á porta de alg., bei jm. anklopfen, an js. Thür klopfen; *fig.* j. warnen; jm. einen Wink geben; ~ ás portas, vor der Thür ſein, nahen; bateram (á porta), estão a ~, es klopft; ahi (é que) bate o ponto, darauf kommt es an, das iſt die Hauptſache. ~-se, ſ. ſchlagen, kämpfen; ir ~ comsigo em algum logar, wohin geraten.

Bateria, *f.* Batterie, Stückbettung; Stückpforte *f.*; Stückwall *m.*; Kanonenreihen auf beiden Seiten des Schiffs *f. pl.*, Geſchützſtand *m.*; Küchengeſchirr *n.*; *fig.* Mittel *n.*; Anſchlag *m.*; Hammerſchläge *m. pl.*; ~ de palavras, Aufwand v. Worten, Wortſchwall *m.*; estar, ficar mais em ~, mehr in Schußweite kommen; dar ~ a alg., j. beſtürmen (mit Bitten ꝛc.); a alg. o., etw. energiſch bekämpfen; (phys.) ~ eléctrica, elektriſche Batterie *f.*; ~ cruzada, Kreuzbatterie *f.*

Bathometria, *f.* Kunſt, die Tiefe des Meeres zu meſſen *f.*

Bathómetro, *m.* Tiefemeſſer *m.*, Inſtr. zum Meſſen der Tiefe des Meeres *n.* [Strandmoll *m.*

Bathyerco, *m.* [ba-ti-er-ku] (h. n.)

Batibanda, *f.* (arch.) Bortenſims *m.*, Band *n.*, Borte; Kranzleiſte *f.*; Balkon *m.* (= platibanda.)

Batibarba, *f.* } *burl.* Schlag unter

Batibarbo, *m.* } das Kinn *m.*; *fig.* Verweis; Zank *m.*; chuchar um ~ de patente, einen gehörigen Verweis, einen Denkzettel bekommen.

Bática, V. bátega. [men.

Bat||ida, *f.* Treibjagd *f.*; (mil.) Rekognoszierung *f.*, Auskundſchaf-

ten einer Gegend *n.*; *fig.* scharfe Tadel, Verweis *m.* (= tunda, descompostura); der andar ~, scharf tadeln, verweisen; ir de ~, sehr schnell gehen, eilen; andar em rota ~, jagen, eilen; ~ de cavallos, Rennen *n.* **~ido,** *p. p.* v. bater, geschlagen; besiegt; gebahnt, geebnet, gangbar, besucht, viel betreten (v. Wegen); ~ da luz, v. der Sonne beschienen, der Sonne ausgesetzt; ovos ~s, gequirlte Eier *n. pl.* **~imento,** *m.* Schlagen, Anschlagen *n.*, Anprall der Wogen, heftige Wellenschlag gegen Felsen *m.* (V. embate.)

Batina, *f.* Leibrock der Geistlichen *m.*, Soutane *f.*; andar de ~, geistliche Tracht tragen.

Batinga, *f.* braf. Baum, der hartes Bauholz liefert *m.*

Batis, *m.* (bot.) Klumpenbeere *f.*

Batisella, *m.* unsichere Reiter *m.*

Batismo, V. baptismo.

Batista, *f.* Batist *m.*, Kammertuch *n.*

Bato, *m.* I. Fasselspiel *n.* II. ehem. israelitische Maß (18 Liter) *n.*

Batoca, *f.* derbe Schlag *m.*

Batoc‖adura, V. abatocadura. **~ár,** *v. a.* klopfen, schlagen; spünden; zuspünden (*pret.* ~quei).

Batoq‖e, *m.* [=te] Spund, Spundzapfen, Zapfen *m.*; Spundloch *n.*; *fam.* untersetzte, kleine u. dicke Mensch *m.* **~s,** *pl.* (mar.) Puttingbolzen *m. pl.* **~éira,** *f.* Ort zum Spünden *m.*

Batorelha, *m.* [=ja] *fam.* Dummkopf, Tropf, Esel *m.*

Batot‖a, *f.* Hasardspiel *n.*; Betrug im Spiel *m.*; fazer ~, j. übervorteilen, betrügen. **~eár,** *v. n.* anführen, betrügen. **~éiro,** *m.* Hasardspieler; Spitzname der Einwohner v. Pedreiro *m.*

Batraca, *f.* (med.) Zungen-, Froschgeschwulst *f.*

Batrá‖cios, ~chios, *m. pl.* [=ki=us] (h. n.) Fam. der Kröten *f.*

Batrach‖ita, ~ites, *f.* Froschstein *m.* **~oide,** *adj.* froschähnlich.

Bátraco, *m.* (med.) Froschgeschwulst *f.*

Batteria, *f.* ~ de cozinha, Küchengeräte *n. pl.* (V. bateria.)

Battolog‖iá, *f.* (rh.) unnütze Wiederholung einer Rede *f.*; leere Geschwätz *n.* **~ico,** *adj.* (◡◡) unnütz Worte wiederholend, seicht. **~o,** *m.* (◡◡) seichte Schriftsteller; Schwätzer *m.*

Batucár, *v. a.* wiederholt schlagen, oft anpochen (= batocar); ~, *v. n.* den Batuque (einen afrikanischen Tanz) tanzen. [Negertanz *m.*

Batuque, *m.* [=ke] afrikanische Tanz,

Batuta, *f.* (mus.) Taktstock *m.*

Baunilha, V. baonilha.

Bautismo, V. baptismo.

Bauzeár, *v. n.* balancieren, s. im Gleichgewichte bewegen; schwanken (= balancear). [*m.*

Bávaro, *adj.* bayrisch; ~, *m.* Bayer

Baviera, *f.* (geogr.) Bayern *n.*

Bax.., V. baix...

Baxete, *m.* [=she=te] (tan.) gebogene Bank der Gerber, über der die Lohtonnen trocknen *f.*; schlecht geratene Zuckerhut *m.*

Baxiuba, *f.* [=shi=u=ba] braf. Pal-

Bayo, V. balo. [menart *f.*

Bazac, *m.* A. feine Baumwollengarn aus Jerusalem *n.*

Bazár, *m.* (im Orient) Marktplatz, Bazar *m.*, Verkaufsstelle *f.*; Stapelplatz *m.*; Sklavenbehältnis *n.*

Bazár, } *adj.* u. *m.* pedra ~, Be-
Bazoár, } zoar, Bezoarstein *m.* (V. bezoar.)

Bazaruco, *m.* indische Kupfermünze; Kupfermünze *f.* (= pataco.)

Bazófi‖a, *f.* Ragout, Gemisch v. Speisen *n.*; Prahlerei, Aufschneiderei, Großthuerei, Windbeutelei *f.* **~ár,** *v. a.* prahlen, großthun, aufschneiden. **~o,** *m.* Großprahler, Aufschneider, Windbeutel *m.* (= fanfarrão.) **~oso,** *adj.* prahlerisch, eitel.

Bazuláque, V. badulaque.

Bdell‖a, *f.* (h. n.) Blutegel *m.* **~ares,** *m. pl.* blutegelartige Tiere *n. pl.* **~árlo, ~lano,** *adj.* blutegelartig. [Gummiharz) *n.*

Bdéllio, *m.* Bdellium (ein arab.

Bdellómetro, *m.* (cir.) künstliche Blutegel *m.*

Beabá, *m.* Buchstabieren *n.*; não saber o ~, ganz unwissend sein.

Bearnéz, *adj.* bearnesisch.

Beat‖a, *f.* Heilige, heilig od. selig gesprochene Frau; Scheinheilige; Betschwester *f.* **~ão,** *m.* [=táoung] *pl.* **~ões,** Heuchler, Mucker *m.* **~aria,** *f.* Scheinheiligkeit, Mückerei *f.* **~éiro,** *m.* Andächtling, Mucker, Betbruder, Scheinheilige *m.* **~ério,** *m.* scheinheilige Gesellschaft; Frömmelei *f.* **~ice,** *f.* Scheinheiligkeit, Andächtelei *f.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Seligsprechung *f.* **~ificadór,** *m.* Seligsprecher *m.* **~ificár,** *v. a.* seligsprechen, unter die Zahl der Heiligen versetzen; beseligen. **~-se,** selig werden (*pret.* ~quei). **~ífico,** *adj.* seligmachend, beseligend; visão ~a, Verklärung, Anschauung Gottes *f.* **~ilha,** *f.* [=ja] A. sehr feine, fast durchsichtige Leinwand; Haube, Mütze davon für Nonnen u. Bäuerinnen *f.* **~itude,** *f.* Seligkeit *f.*; Wohlbehagen *n.*, Glückseligkeit; Heiligkeit (Titel der Bischöfe) *f.* **~o,** *adj.* selig, heilig gesprochen vom Papst; ~, *m.* Selige, Seliggesprochene; Fromme; Scheinheilige, Frömmler, Mucker *m.* **~orro,** *m.* Frömmler, Mucker *m.* **~ria,** V. beatice u. behetria.

Beatríz, (n. p.) Beatrix.

Béb‖ado, *adj.* betrunken, berauscht; trunksüchtig; *fig.* trunken; ~, *m.* Trunkenbold *m.* **~arro,** *m. vulg.* Trunkenbold *m.* **~edéira,** *f.* Trunkenheit *f.* **~edice,** *f.* Betrunkenheit *f.*, Rausch *m.*; Trunksucht *f.*; *fig.* Trunkenheit, Entzückung, Begeisterung *f.* **~ediço,** *adj.* trinkbar. **~edo,** *adj.* (◡◡) betrunken, berauscht; *fig.* trunken; ~, *m.* Trunkenbold, Säufer *m.* (= bébado); (icht.) V. bebo. **~edór,** *m.* Trinker, Säufer, Trunkenbold *m.* **~edóuro,** *m.* Tränke *f.*; Trankstein *m.*; Trinknäpfchen im Vogelbauer *n.* **~ér,** *v. a.* trinken; saufen (v. Tieren); einschlürfen, einsaugen; einaufziehen; ~ em si, auffangen, einziehen (v. Flüssigkeiten); *fig.* erdulden, erleiden; ~ uma sede, nach Durst trinken; ~ á saude de alg., js. Gesundheit ausbringen, j. leben lassen; ~ trinta réis, für 30 Reis trinken; ~ juramentos, falsch schwören; depois de ~, hinterdrein; ~ as palavras de alg., js. Worte verschlingen, sie mit Aufmerksamkeit anhören; terras, montes etc. que vão ~ ao mar od. que descem a ~ na agua, Länder, Berge 2c., die j. bis ans Meer erstrecken; ~ o sangue a outrem, querer od. desejar beber-lhe o sangue, j. verabscheuen, tödlich hassen; ~ os ares od. os ventos por alg., j. leidenschaftlich lieben, für j. durchs Feuer gehen, zu allem fähig sein für j.; ~ lagrimas, die Thränen verschlucken, zurückhalten; ~ dóres, penas, Schmerzen unterdrücken; ~ a morte, den Tod kosten, Todesqualen erdulden; ~ azeite, erfahren, gewitzt sein; ~ do fino, wissen, was v. obenher (im Staate) geschieht; ~ em branco, eine weiße Unterlippe haben (vom Pferde).

Bébera, *f.* A. frühzeitige Feige *f.* (= figo lampo); dar ~s em janeiro, etw. zur unrechten Zeit thun. [Trank *m.*

Beberagem, *f. pl.* **~ns,** Getränk *n.*,

Beberéira, *f.* Feigenbaum, welcher die Beberas trägt *m.*

Beberes, *m. pl.* Getränke *n. pl.*

Beb‖erete, *m.* kleine Trank *m.*, das für die Eingeladenen in Bereitschaft gehaltene Getränk *n.*; kleine Abendgesellschaft, Einladung, um Eis u. andere erfrischende Getränke zu nehmen; Erfrischung *f.* **~errão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** Säufer, große Trinker, Trunkenbold *m.* **~erráz,** V. beberrão. **~erricadór,** *m.* j., der nippt, wenig, aber oft trinkt. **~erricár,** *v. a.* schlürfen, nippen, wenig, aber oft trinken. **~errico,** V. beberricador. **~errónia,** *f.* u. **~errónio,** *m.* Völlerei *f.*, Saufen, Saufgelage *n.*, Sauf-, Zechgesellschaft *f.* **~errote,** *m.* Säufer *m.* **~ida,** *f.* Getränk *n.*, Trank *m.*; loja de ~s, Weinschenke *f.*, Kaffeehaus *n.*, Liörladen *m.*; dado a ~s, dem Trunke ergeben.

Bebo, *m.* (icht.) trigla cucullus; trigla lineata.

Beca, *f.* I. lange Amtsrock *m.*, Amtskleid *n.*; lange Schülerrock, Waisenanzug *m.*; *fig.* Amt *n.*, Stelle einer Magistratsperson *f.*; os ~s, *m. pl.* die Rechtsgelehrten *m. pl.* II. kleine Glas Wein, welches die Jesuiten ihren genesenden Novizen gaben *n.*

Beccabunga, *f.* (bot.) Bachbunge *f.*, Wassergauchheil *n.*

Becco, V. beco.

Beccosinho, *m.* [=ju] Gäßchen *n.*, enge Straße *f.*

Bece.., V. beze...

Béchico, *adj.* [bé=ki=ku] (med.) remedio ~, Brustmittel, Mittel gegen den Husten *n.*

Beco, *m.* kleine Straße *f.*, Gäßchen *n.*; ~ sem saida, Sackgäßchen *n.*; despejar o ~, hinausgeworfen sein.

Becuna, *f.* (icht.) Seehecht *m.*
Bedame, *m.* scharfe Meißel *m.*, Stemmeisen *n.*
Bedegár, *m.* (frz.) (bot.) Rosenschwamm, Hagebuttenstrauch *m.*
Bedél, *m. pl.* **~eis,** Pedell *m.*
Bedelh||ár, *v. a.* [=jar] j. nebensächlich, verächtlich, als unbedeutenden Menschen (bedelho) behandeln. **~o,** *m.* [=ju] kleine, niedrige Trumpf *m.*; *fig.* unbedeutende Mensch *m.*; metter o (seu) **~,** j. vorwitzig in ein Gespräch einmischen (V. fedelho).
Bedella, *f.* Amt des Pedells *n.*
Bedéllo, V. bdellio.
Bedém, *m. pl.* **~ns,** maurische Mantel; Strohmantel *m.*
Beduinos, *m. pl.* Beduinen, Wüstenaraber *m. pl.*
Béfago, *m.* Lasttier in Asien *n.*
Be-fa-si, *m.* (mus.) der Ton Si od. B (musikalisches Zeichen).
Begón||ia, *f.* (bot.) Begonie *f.*, Schiefblatt *n.* **~iáceas,** *f. pl.* (bot.) begonienartige Pflanzen *f. pl.*
Beguin||a, *f.* [=gi=na] Beguine *f.* **~aria,** *f.* Beguinenkloster; klösterliche, einsame Leben *n.* **~o,** *m.* Ketzer od. Mönch ohne Gelübde *m.*
Begúm, *f.* Begum, Ehrentitel der Lieblingsfrauen indischer Fürsten.
Behén, *m.* (bot.) Behennußbaum *m.*; Behennuß; Behenwurzel *f.*
Behetria, *f.* freie, ihren Herrn selbst wählende Stadt, Freistadt *f.*; *fig.* Verwirrung, Unordnung *f.*; cousa de **~,** unordentliche Sache *f.* [halter) *m.*
Bei, *m.* Bei od. Beg (türk. Statt-
Beiç||a, *f. burl.* dicke Unterlippe *f.*, verzogene Maul *n.*; *vulg.* Flebbe *f.*; fazer **~** od. cahir a **~** a alg., das Maul hängen, maulen; levar pela **~,** alles v. jm. erlangen, jm. alles zu entlocken wissen. **~ada,** *f. burl.* dicke, hervorstehende Lippen *f. pl.*, Wurstmaul *n.* **~ana,** *m.* dicklippige Mensch *m.*; **~,** *f.* dicke Unterlippe *f.*
Beicinho, *m.* [=ju] kleine Lippe *f.*; fazer **~,** den Mund zum Weinen verziehen (v. Kindern).
Beiço, *m.* Lippe *f.*; Rand einer Wunde *m.*; **~** de baixo, Unterlippe; **~** de cima, Oberlippe; fazer **~s,** das Maul hängen, maulen; hervorragende, ungleiche Arbeit machen (v. zwei nebeneinander liegenden Brettern, deren Oberfläche nicht wagerecht ist); levar, trazer alg. pelo **~,** j. nach seinem Willen lenken, Gewalt über j. haben; pôr od. dar mel a alg. pelos **~s,** jm. Honig um den Mund schmieren, schmeicheln; estar com os **~s** do leite em alg. c., in etw. sehr unerfahren sein; morder os **~s** de raiva, wütend sein; estar pelo **~,** bis über die Ohren verliebt sein, ganz hingerissen sein.
Beiçoário, *m.* (ant.) Inventarium *n.* (V. bençoairo.)
Beiç||oca, *f. fam.* dicke Lippe *f.* **~ote,** *m.* Ring, den die Indianer in der Unterlippe tragen *m.* **~udo,** *adj.* dicklippig, dickmäulig.
Beij||ado, *p. p.* u. *adj.* geküßt; dar alg. c. de mão **~a** od. de **~,** etw. mit Kußhand thun, etw. umsonst, unentgeltlich, gern geben. **~adór,** *m.* Küsser *m.* **~a-flôr,** *m.* (orn.) Kolibri *m.* (=pica-flor, chupamel.) **~amão,** *m.* [=máong] *pl.* **~ãos,** Handkuß *m.* **~apé,** *m.* Fußkuß *m.* **~ár,** *v. a.* küssen; *fig. fam.* j. dicht berühren (v. Gegenständen). **~-se,** *v. r.* j. küssen; beijo-vol-as mãos, ich empfehle mich ihnen, leben sie wohl; (poet.) o mar beija a praia, das Meer bespült den Strand. **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. beijo) Küßchen *n.*; *fig.* die Blüte, das Feinste, die Würze einer Sache; kleine Muschel *f.* **~o,** *m.* Kuß *m.*; Küssen *n.*; dar um **~** no copo, no jarro, einen Schluck nehmen; **~** de Judas, Verräterkuß *m.* **~oca,** *f. burl.* Schmatz, laute Kuß *m.* **~ocár,** *v. a. fam.* oft küssen.
Beijoím, *m.* Benzoe (wohlriechende Harz) *n.* od. *f.*
Beijoína, *f.* (chim.) Benzoin *n.*
Beijoladór, *m.* Speichellecker *m.*
Beijoquéiro, *adj.* [=kêi=ru] *burl.* der gern küßt, sehr verliebt, schmeichelnd.
Beijú, *m.* im Ofen gebackene Pastete v. Maniokajatz (in Brasilien) *f.*
Beilhó, V. bilhó.
Beir||a, *f.* Rand *m.*; Ufer *n.*, Strand *m.*; **~** de telhado, Traufdach *n.*, Rand des Daches *m.*; **~** de chapeo, Hutkrempe *f.*; estar á **~** da sepultura, am Rande des Grabes stehen, dem Tode nahe sein; não ter leira (od. eira) nem **~** (nem ramo de figueira), nichts haben od. nichts besitzen; (geogr.) Provinz Beira *f.* **~ado,** **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Traufe *f.* **~amár,** *adj.* am Meer gelegen, See..; (á) **~,** *adv.* am Meergestade; **~,** *f.* Seegestade, Meeresgestade *n.*
Beirame, *m.* indische Baumwollenzeug *n.*, A. Kattun *m.*
Beir||ão, *m. pl.* **~ões,** *f.* **~oas,** Einwohner v. Beira; A. bunte, baumwollene Stoff *m.* **~ense,** *adj.* aus der Provinz Beira gebürtig, Einwohner v. Beira.
Bel, *adj.* (V. bello) a **~** prazer, nach Belieben; mit vielem Vergnügen; rir a **~,** nach Herzenslust lachen.
Belbute, *m.* } A. baumwollene
Belbutina, *f.* } Stoff *m.*
Belcarrlada, *f.* Albernheit *f.*
Belchiór, *m.* Ein- u. Verkäufer v. alten Sachen, Trödler *m.*
Beldade, *f.* Schönheit *f.* (V. belleza.)
Beldroega, } *f.* (bot.) Portulak *m.*,
Beldruega, } Wurzelkraut *n.*; *fig.* Tropf, Tölpel *m.* (V. verdoega.)
Beleguim, [=gin] V. belleguim.
Belém, *m.* (geogr.) Belem; Bethlehem *n.*
Belemn||ite, *f.* Belemnit, Luchsstein, Pfeilstein, Donnerstein, =keil, Alpschoß *m.* **~itologia,** *f.* Belemnitenlehre *f.* **~ólde,** *adj.* pfeilförmig.
Belfas, *f. pl. vulg.* Pausbacken *f. pl.*; Fleischlappen der Hennen *m. pl.*
Belfo, *adj.* dicklippig, dickmäulig.
Belfurinhéiro, *m.* [=jêi=ru] Trödler *m.* (V. bofarinheiro.)
Belg||a, *adj.* belgisch; **~,** *m.* u. *f.* Belgier *m.*, =in *f.* **~ia,** **~ica,** *f.* od. **~io,** *m.* (⌣⌣) (geogr.) Belgien *n.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) belgisch, aus Belgien.
Belho, *m.* [=ju] Riegel am Schlosse, Schloßriegel *m.*
Belhó, *m.* (ant.) Waffelkuchen *m.*, Pfannengebäckene *n.* (V. filhó.)
Beliche, *m.* [=sche] Kajütte auf einem kleinen Flußschiffe; Lagerstätte der Bootsknechte *f.*; Dämon, Teufel *m.*
Belida, *f.* Augenfell *n.*, Hornhautblatter *f.*; ter **~s** nos olhos, so thun, als sähe man nichts.
Belingela, V. beringela.
Belís, *adj. pl.* **belizes,** erfahren, gewitzigt; scharfsichtig (=ladino, esperto).
Belisário, (n. hist.) Belisar.
Beliscár etc., V. belliscar etc.
Belitár, V. habilitar.
Belíz, V. belis.
Bellacíssimo, *adj.* (*sup.* v. bellaz) in sehr kriegerischer Weise.
Belladonna, *f.* (bot.) Waldnachtschatten *m.*, Tollkraut *n.*; gemeine Wolfskirsche *f.*, Tollapfel *m.*, Tollkirsche *f.*
Belladon(n)ina, *f.* (chim.) Alkaloid aus der Belladonna *n.* (=atropina.)
Bellamente, *adv.* ausgezeichnet, vortrefflich, vollkommen, sehr schön.
Bellarte, *m.* A. feine Wollenstoff *m.*
Bellas-Artes, *f. pl.* schönen Künste *f. pl.*
Bellas-Letras, *f. pl.* Litteratur *f.*
Bellatrice, *f.* (poet.) Kriegerin *f.*, kriegerische Weib *n.*
Belláz, *adj. pl.* **~es,** (desus.) kriegerisch (V. bélico).
Belleguim, *m.* [=gin] *pl.* **~ns,** Häscher, Büttel, Gerichtsdiener, Scherge *m.* (=quadrilheiro); *fam.* unruhige Kind *n.*
Belleza, *f.* Schönheit *f.*; Reiz *m.*; Anmut *f.*; dizer **~s,** mit Anmut sprechen, zierliche Dinge sagen; **~s** da Historia de França, Zusammenstellung der Hauptfakta der franz. Geschichte *f.* **~s,** *f. pl.* Schmacht-, Haarlocken am Ohre *f. pl.*
Bélic||o, *adj.* **~amente,** *adv.* kriegerisch, was zum Kriege gehört. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* kriegerisch, als Krieger.
Bellídia, *f.* (bot.) Maßliebchen, Gänseblümchen *n.*
Belliger||ante, *adj.* kriegführend. **~o,** *adj.* (⌣⌣) zum Kriege dienlich, Kriegs..; apparelho **~,** Kriegsrüstung *f.*, =apparat *m.*
Bellipotente, *adj.* kriegsmächtig.
Bellisc||adura, *f.* Kneipen, Kneifen *n.*, Kniff, Zwick *m.* **~ão,** *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** Kneipen, Kneifen *n.*, Zwick *m.* **~ár,** *v. a.* kneipen, kneifen, zwicken, zwacken; *fig.* behutsam anfassen; leicht berühren; wenig essen, das Essen nur anrühren. **~o,** V. belliscadura.
Bellísono, *adj.* kriegerisch tönend.
Bello, *adj.* schön, wohlgestaltet, edel, vornehm; um **~** dia, eines (schönen) Tages, einmal; **~as** maneiras, gute Manieren *f. pl.*, Anstand *m.*

Bello, *m.* I. (poet.) Krieg *m.* II. Schöne, Anmutige *n.*
Bellona, *f.* (myt.) Bellona, Kriegsgöttin *f.*; (*fig.* u. poet.) Krieg *m.*
Bellonário, *m.* Bellona-Priester *m.*
Bellónia, *f.* (bot.) Feigenart *f.*
Bellos-ricos, *m. pl.* A. Kuchen *m.*
Bellota, V. bolota.
Bellua, *f.* (h. n.) Hausen *m.*
Belluino, *adj.* viehisch, tierisch, wild (V. ferino). [ren.
Belluoso, *adj.* (poet.) reich an Tie-
Belmáz, *adj.* pregos ~es, kupferne Nägel *m. pl.* [Pfeilen *f.*
Belomância, *f.* Wahrsagung aus
Belt, *m.* (geogr.) grande e pequeno ~, Große u. Kleine Belt *m.*
Beltrano, } (n. p.) Bertram; Herr
Beltrão, } X, Herr so u. so; Fulano e Cicrano e Beltrano, Hinz u. Kunz, dieser u. jener; quem ama a Beltrão ama o seu cão, wer mich liebt, liebt meinen Hund. [Zierpflanze *f.*
Belvedér, *m.* kleine Schauturm *m.*;
Belverde, *vulg.* für belveder (auch valverde).
Bélzebub, *m.* Belzebub, Oberteufel; Affe, zur Sapajoufamilie gehörig *m.*
Bem, *adv.* gut, wohl; gern, mit gutem Herzen; sehr; sehr viel; wohl; ~ que, se ~, obgleich; não ~, kaum; mais ~, vielmehr, weit mehr; ~ está, pois ~, ora ~, wohlan, nun gut; e ~? u. nun? warum? fazer ~ a alg., jm. gut thun, wohlthun, jm. nützen; a, para ob. por ~ dizer, die Wahrheit zu sagen; ~ querer, ou querer ~ a alg., j. lieben, jm. wohlwollen; ainda ~! Gott sei Dank! zum Glück; estar ~, s. wohl befinden; estar ~ com alg., s. mit jm. gut stehen; passa ~? geht es Ihnen gut? wie geht es? haver por ~ fazer alg. c., geruhen etw. zu thun; acabar em ~, gut ablaufen; a ~, günstig; gut, im guten, in aller Güte; ~ empregado! ~ feito! das ist (ob. geschieht) dir recht! ~-se me dá, es ist mir gleich, es thut nichts; ~ haja! dein Wohl! viel Glück! e ~ assim, ebenso, ebenfalls; ~ como, ebenso wie.
Bem, *m. pl.* ~**ns**, Gut, höchste Gut, Gute, Wohl, Beste *n.*; Nutzen, Vorteil *m.*; Wohlfahrt; Wohlthat, Güte *f.*; homem de ~, ein rechtschaffener, Biedermann; meu ~, meine Geliebte, mein Schatz; bens, *pl.* Habe *f.*, Gut *n.*, Glücksgüter *n. pl.*; Vermögen *n.*; ~ de raiz, Grundstücke *n. pl.*, liegende Gründe *m. pl.*; bens moveis, bewegliche Güter *n. pl.*; levar a ~, ter a ~, genehmigen, geruhen.
Bemacabado, *adj.* gut vollendet, gut zu Ende geführt; vollendet.
Bemacondicionado, *adj.* in gutem Stande, gut erhalten (v. Waren).
Bemacondiçoado, *adj.* v. gutem Charakter; fruchtbar. [bildet.
Bemacostumado, *adj.* gesittet, ge-
Bemafortun||ado, *adj.* glücklich, beglückt. ~**ár**, *v. a.* beglücken, glücklich machen. [geliebt.
Bem-amado, *adj.* vielgeliebt, heiß-
Bemandança, *f.* (ant.) Glück *n.*, Wohlstand *m.*
Bemandante, *adj.* glücklich v. statten gehend, glücklich, günstig.
Bemaventur||ado, *adj.* selig; glücklich; glückselig; beglückt; os ~s, die Seligen, die die ewige Seligkeit genießen; ~s os que soffrem, selig sind die da leiden. ~**adamente**, *adv.* glücklich, mit Glück, nach Wunsch. ~**ança**, *f.* Seligkeit, ewige Glückseligkeit *f.*; Glück *n.*, Glückseligkeit *f.* ~**ár**, *v. a.* glücklich machen, beseligen.
Bembezes, *m. pl.* (h. n.) Wespenart *f.* [sittet, höflich.
Bemcriado, *adj.* wohlerzogen, ge-
Bemdado, *m.* ehrenhafte Mensch, aus guter Familie *m.*
Bemdit||o, *adj.* gesegnet, gepriesen, gelobt; ~ seja Deos, gottlob! Gott sei Dank! ~**oso**, *adj.* glücklich.
Bemdizér, *v. a.* segnen; preisen, loben, erhöhen (*flex.* V. dizer).
Bemestár, *m.* Wohlsein *n.*, Wohlstand *m.*
Bemfaz||ejo, ~**ente**, *adj.* wohlthuend; wohlthätig. ~**ér**, *v. a.* wohlthun, gutes thun; *prov.* por ~ mal haver, Undank ist der Welt Lohn (*flex.* V. fazer).
Bemfazér, } *m.* Wohlthat *f.* ~**ór**,
Bemféit||o, } *adj.* ~**a**, *f.* wohlthätig; ~, *m.* Wohlthäter *m.*, -in *f.* ~**oria**, *f.* Verbesserung eines Grundstücks *f.*; *fig.* Vorteil *m.*, Wohlthat *f.* ~**orizár**, *v. a.* verbessern, in bessern Stand setzen.
Bemintencionado, *adj.* der gute Absichten hat.
Bemmequeres, *m.* [=ké=res] (bot.) Maßliebe, Gänseblume, Margaretenblume *f.*, Rindsauge *n.*
Bemnado, } *adj.* v. guter ob.
Bemnascido, } hoher Abkunft; hochgeboren, adlig; *fig.* zum Glück geboren, glücklich.
Bemol, *m.* (mus.) das Zeichen b, welches um einen halben Ton vertieft.
Bemól(iz)ár, *v. a.* (mus.) einen halben Ton tiefer setzen, eine Note mit b bezeichnen.
Bemparecido, *adj.* wohlgestaltet, hübsch, niedlich, schön.
Bemposto, *adj.* wohlgeordnet.
Bemque, *conj.* [=ben=ké] obgleich, obschon, wenn auch.
Bemquer||ença, *f.* [=ke=ren=ça] Wohlwollen *n.*; Zuneigung, Liebe, Zärtlichkeit *f.* ~**ente**, *adj.* wohlwollend, wohlgesonnen, geneigt. ~**ér**, *v. a.* wohlwollen, gutes wünschen; ~, *m.* Wohlwollen *n.*, Liebe, Zuneigung *f.* ~**ías**, *f. pl.* Liebschaften, Neigungen *f. pl.*
Bemquist||ár, *v. a.* [=ki=stár] das Wohlwollen für j. ob. etw. erwerben; aussöhnen, Frieden stiften. ~~**se**, *v. r.* s. beliebt machen, s. Wohlwollen, Liebe erwerben. ~**o**, *adj.* v. jedermann geliebt ob. gern gesehen; ~ com o rei, viel bei dem Könige geltend.
Bemsabido, } *adj.* gelehrt, weise,
Bemsábio, } klug.
Bemsoante, *adj.* wohltönend, wohlklingend; *fig.* übereinstimmend.
Bem-te-vi, *m.* (orn.) bras. Vogel, lanius sulphuratus.
Bemvindo, *adj.* willkommen; der glücklich angekommen ist; ~, *m.* Willkomm *m.*
Bemvistas, *f.* a ~, *adv.* mit Genehmigung u. nach dem Gutachten Sachverständiger.
Bemvisto, *adj.* gern gesehen, beliebt; wohlgeneigt.
Benção, *f.* [=ssáong] Segen *m.*, Einsegnung *f.*; filho ob. fructo de ~, eheliche Kind *n. pl.* ~**ões** ob. ~**aos**, priesterliche Einsegnung eines Brautpaars *f.*; furtar a ~ a alg., j. um das Recht der Erstgeburt bringen; dizer benzões a alg., j. segnen, jm. gutes wünschen.
Bençoáiro, *m.* Inventar(ium) der Kirchen- ob. Klostergüter *n.*
Bendição, V. benção.
Bendicionário, *m.* die Segensformeln enthaltende Kirchenbuch, Weihgebetbuch *n.* [sen *n.*
Benedicite, *m.* Gebet vor dem Es-
Bendiçoár etc., V. abendiçoar.
Benedict||a, *f.* (pharm.) gelind abführende Latwerge *f.*; (n. p.) Benedikta. ~**ino**, *adj.* zum Benediktinermönchsorden gehörig; ~, *m.* Benediktinermönch *m.*, Benediktinernonne *f.* ~**o**, (n. p.) Benedikt.
Benefic||éncia, *f.* Wohlthätigkeit *f.* ~**ente**, *adj.* V. benefico. ~**iado**, *m.* j., der eine geistliche Pfründe hat. ~**iadór**, *m.* Wohlthäter *m.*; j., der etw. in bessern Stand setzt. ~**iál**, *adj. pl.* ~**aes**, zu Pfründen gehörig, Pfründen... ~**iár**, *v. a.* wohlthun, gutes thun; (as terras) anbauen, bearbeiten, (as minas) verbessern (Ländereien, Bergwerke); eine geistliche Pfründe verleihen ob. übertragen; ~ um metal, Metall verarbeiten. ~~**se**, s. selbst gutes thun; hinaufkommen, seine Lage ob. Verhältnisse bessern. ~**iário**, *adj.* herdeiro ~, Benefiziaterbe (der das Recht zur Erbschaftsverzeichnung vor dem Antritt derselben hat) *m.* ~**iavel**, *adj. pl.* ~**áveis**, verbesserbar, was s. bessern läßt. ~**io**, *m.* (⌣) Wohlthat; Pfründe *f.*; Nutzen, Vorteil, Gewinn, Ertrag *m.*; Bearbeitung, Ausbeutung, Verbesserung v. Bergwerken, Ländereien ꝛc. *f.*; Ausschußdiamant *m.*; Benefizvorstellung *f.*; a ~ dos pobres, zum Besten der Armen; ~ ecclesiastico, geistliche Pfründe *f.*; (jur.) ~ d'inventario, Rechtswohlthat des Inventariums *f.*; por ~ da lei, kraft des Gesetzes; bilhete de ~, Freibillet *n.*; ~ da natureza, Hilfe der Natur bei Krankheiten *f.*; (med.) gute Leibesöffnung *f.* ~**loso**, *adj.* nützlich, gut, vorteilhaft; wohlthätig.
Benéfico, *adj.* wohlthätig; verpflichtend, dienstfertig; freigebig.
Benemer||éncia, *f.* Verdienstlichkeit *f.* ~**ito**, *adj.* (⌣) verdienstlich; verdient, fähig, geschickt, geeignet (zu); ~ da patria, um das Vaterland verdient; ~ de honras etc., der Ehrenbezeigungen würdig, wert.
Beneplácito, *m.* Einwilligung, Billigung, Genehmigung *f.*, Gutheißen *n.*

Benesse, *m.* Emolumente *n. pl.*, Stolgebühren *f. pl.*; Opfergabe *f.*, Weihgeschenk *n.*; **os ~s da mocidade**, die Wohlthaten, die Vorrechte der Jugend.

Benevol‖éncia, *f.* Wohlwollen *n.*, Güte *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) wohlwollend, geneigt. **~amente, ~entemente**, *adv.* mit Wohlwollen; gern, (bereit-)willig.

Bengal‖a, *f.* (geogr.) Bengalien *n.*; Musselin v. bengalischer Baumwolle *m.*; spanische Rohr *n.*, Rohrstock, Spazierstock *m.*; ~ d'estoque, Stockdegen *m.* **~ada**, *f.* Schlag mit dem Rohrstock *m.* **~s**, *pl.* Stockschläge *m. pl.*; **matar ás ~s**, totschlagen (= **cacetada, bastonada, varada** etc.). **~éira**, *f.* indische Blumenrohr *n.* **~éiro**, *m.* Stockfabrikant *m.* **~i**, *m.* Bengali *n.*, bengalische Sprache *f.*; (orn.) bengalische Finkenart *f.*, Bengali *m.* **~inha**, *f.* [-ja] (orn.) Finkenart aus Bengalien *f.*

Bengiri, *m.* (bot.) giftige Wunderbaum (Euphorbie) *m.*

Beniaga, V. **veniaga.**

Benício, *vulg.* für ab initio.

Benign‖idade, *f.* Güte, Gutherzigkeit, Leutseligkeit, Milde *f.*; (med.) Güte, Gutartigkeit (einer Krankheit) *f.* **~o**, *adj.* sanft, gütig, gutherzig, leutselig; milde, gelinde. **~amente**, *adv.* mit Güte, Leutseligkeit 2c.

Benissa, *f.* (bot.) indische Euphorbie *f.*

Benivolência etc., V. **benevolencia** etc.

Benjamin, (n. b. u. p.) Benjamin; ~, *m. fig.* Liebling *m.*, Lieblingskind *n.*

Benjoéiro, *m.* (bot.) Benzoebaum *m.*

Benjoim, V. **beijoim.**

Bens, V. **bem.**

Bensilho, V. **vencelho.**

Bentinho, *m.* [-ju] Skapulier, geweihte Stückchen Zeug *n.*; *fam.* Orden *m.*

Bento, *adj.* gesegnet; geweiht; **agua ~a**, Weihwasser *n.*; ~, *m.* Benediktinermönch *m.*; (n. p.) Benedikt(us).

Benturongo, *m.* (h. n.) wiesel-artige Tier *n.*

Benzamida, *f.* (chim.) Benzamid *n.*

Benzed‖éira, **~ora**, *f.* Wunderdoktorin, Quacksalberin, weise Frau *f.* **~éiro, ~or**, *m.* Wunderdoktor *m.* **~ura**, *f.* Besprechen der Krankheiten *n.*, Segensspruch des Wunderdoktors *m.*

Benzér, *v. a.* segnen, einsegnen, einweihen; loben, erheben. **~-se**, *v. r.* s. bekreuzen, das Zeichen des Kreuzes machen (= **persignar-se**); **~-se de alg.**, j. meiden, verabscheuen, fürchten; **~-se com alg. c.**, etw. bei der Hand haben.

Benzidina, *f.* (chim.) Benzidin *n.*

Benzilhão, V. **benzedeiro.**

Benzimento, *m.* Segnen, Einweihen *n.*, Segen *m.*

Benz‖ímida, *f.* (chim.) Benzimid *n.* **~ina**, *f.* Benzin *n.* **~oato**, *m.* benzoesaure Salz *n.* **~oena**, *f.* Benzoen *n.* **~ólco**, *adj.* acido ~, Benzoesäure *f.* **~oina**, *f.* Benzoin *n.* **~ona**, *f.* Benzon *n.* **~oyla**, *f.* Benzoyl (Grundstoff der Benzoesäure) *m.*

Beócia, *f.* (geogr.) Böotien *n.*

Beócio, *adj.* böotisch; ~, *m.* Böotier *m.*

Beotarcha, *m.* (archeol.) Böotarch (erste Magistratsperson in Böotien) *m.*

Bequadro, *m.* (mus.) Quadrat-B *n.*

Beque, *m.* [=te] (mar.) Verschlag zwischen dem Vorderkastell u. den Stücken; Schiffsschnabel *m.* (= **salsa-pròa**); *burl.* dicke od. lange Nase *f.*; *fam.* hintere Teil des Frauenkleides *m.*; **dar ao ~**, s. beim Gehen zieren, tänzeln, die Hüften bewegen (= **saracotear-se**).

Bequinho, *m.* [=kin-ju] Gläschen *n.*

Berana, *f.* Beram (A. grobe indische Baumwollenzeug) *m.*

Berárdia, *f.* (bot.) Berardia (Bruniaceenart vom Kap) *f.*

Berbequim, *m.* [=kin] *pl.* **~ns**, Traubenbohrer, Wendelbohrer *m.* (= **pua, broca.**)

Bérber‖e, *adj.* berberisch; aus der Berberei; ~, *m.* Berber, Barbareske *m.* **~esco**, *adj.* berberisch. **~ia**, *f.* (geogr.) Barbarei, Berberei (in Afrika) *f.* **~ídeas**, *f. pl.* (bot.) Sauerdornarten *f. pl.* **~ina**, *f.* (chim.) Berberin, Sauerdornbitter *n.* **~íz**, (auch ⏑⏑) *m. pl.* **~es**, (bot.) Berberisbeerstrauch, Saurach, Sauer-, Essigdorn *m.*

Berbigão, V. **briguigão.**

Berçada, *f.* Schuß aus dem Berço (ein altes Geschütz) *n.*

Berço, *m.* Wiege *f.*; *fig.* Heimat *f.*, Vaterland; Nest *n.*, Ursprung *m.*, Geburtsstätte; Laube *f.* (= **latada, caramanchel**); Quelle *f.*; Name eines alten, kurzen Geschützes *m.*; (arch.) Bogengang *m.*, Bogenlaube *f.*, Gewölbbogen *m.*, Tonnengewölbe *n.*; ~ **do rio**, Quelle eines Flusses *f.*; **desde o ~**, v. Anfang an, seit der zartesten Kindheit; *prov.* **o que o ~ da, só a cova o leva**, jung gewohnt, alt gethan.

Bereberi, V. **beriberi.**

Berenice, (n. p.) Berenike; (h. n.) Polypen-, Quallenart *f.*

Bergamasca, } *f.* Bergamottbirne,
Bergamota, } Bergamotte *f.*

Bergante, V. **bargante.**

Bergantim, *m. pl.* **~ns**, Brigantine, Brigg *f.*

Bergia, *f.* (bot.) Nelkenart vom Kap *f.*

Beriberi, *m.* (med.) A. Krankheit mit Krämpfen, bes. in Brasilien, Ceylon u. Malabar *f.*

Berillo, V. **beryllo.**

Berimbao, V. **birimbau.**

Beringela, *f.* (bot.) Eiergewächs *n.*, Eierpflanze *f.*, Eierapfel, Melanzanapfel *m.*

Berjaçote, *adj.* **figo ~**, Feige v. rotem Fleische *f.*

Berlanguche, } *m.* [=sche] *burl.* Nordländer, Fremde *m.*
Berlenguche, } (= **flamengo, brichote.**)

Berlengas, *f. pl.* (geogr.) Berlengasinseln im Atlantischen Ozean *f. pl.*

Berlina, } *f.* Berline (in Berlin
Berlinda, } erfundene Kutsche) *f.*, Reisewagen; Mokierstuhl (Pfänderspiel) *m.*; **estar na ~**, s. auf den Mokierstuhl setzen.

Berliques, *m. pl.* [=kes] **artes de ~ e berloques**, Taschenspielerkünste *f. pl.*

Berloque, *m.* V. **berliques**; Berlocke *f.*, Uhrgehänge *n.* (= *vulg.* **peloticas.**)

Berma, *f.* (fort.) Berme *f.*, Wallabsatz, Dammrand, Wallgang *m.*, Böschung, Abdachung *f.* (= **lisira, releixo, sapata.**)

Bernaca, } *f.* (orn.) schottische
Bernacha, } Ente, Baumgans, Rotgans *f.*

Bernacla, *f.* (conch.) Entenmuschel *f.*

Bernarda, *f. fam.* Aufstand *m.*, Empörung *f.*

Bernárdia, *f.* (bot.) Bernhardia (Euphorbienart) *f.*

Bernardice, *f.* Thorheit, Dummheit, Abgeschmacktheit *f.* (= **sandice, tolice.**)

Bernardino, } (n. p.) Bernhard;
Bernardo, } ~, *m.* Bernhardinermönch *m.* (= **cisterciense**); *fig.* Dummkopf, Esel, Einfaltspinsel *m.*; (h. n.) **cão do monte S. ~** od. **cão de S. ~**, Bernhardinerhund *m.*

Berne, } *f.* feine Scharlachtuch
Bérneo, } (aus Irland) *n.*; lange, grobe Mantel *m.*; grobe Bettdecke *f.*

Bernicha, V. **bernaca.**

Béroes, *m.* (bot.) Beroe *f.*

Beróides, *f. pl.* Beroeearten *f. pl.*

Berr‖a, *f.* Brunst, Brunstzeit *f.*; **andar na ~**, brünstig sein; *fig.* im Schwunge, im Gange, üblich sein, in der Mode sein, viel umworben sein (= **estar em voga**). **~adór**, *m.* j., der brüllt, blökt, wie Kälber u. andre Tiere; *fig.* j., der laut schreit, brüllt, Schreihals *m.* **~ar**, *v. n.* brüllen, blöken (v. Kälbern 2c.); röhren, schreien (vom Hirsche); *fig.* brüllen, laut schreien; *fam.* **berrão-lhe as tripas**, der Magen bellt ihm, er ist sehr hungrig; **o vento berra**, der Wind heult; **~ por alg. c.**, laut nach etw. verlangen. **~egár**, *v. n.* häufig brüllen, röhren 2c. **~éiro**, *m.* wiederholte Geschrei weinender Kinder; Winseln, Geheul, Klaggeschrei *n.*; **entrar n' um ~**, ein Geschrei erheben, anfangen zu schreien. **~o**, *m.* Geblöke, Gebrüll *n.*; *fig.* große Geschrei *n.*

Bertalha, *f.* [=ja] (braj.) A. Schlingpflanze, die in Gärten gezogen als Nahrung dient *f.*

Bertoeja, V. **brotoeja.**

Bérula, *f.* (bot.) Berula (A. Doldengewächs) *f.*

Berver, V. **belverde.**

Beryllo, *m.* Beryll (Edelstein) *m.*

Berzelina, *f.* (min.) Selen-Kupfer *n.*

Berzelitha, *m.* (min.) Berzelit, Petalit (A. Feldspat) *m.*

Besant‖ado, *adj.* (bras.) mit Pfennigen besetzt. **~e**, *m.* Bisant, Besam (alte byzantinische Goldmünze) *m.*; (bras.) Gold- od. Silberpfennig ohne Gepräge *m.*

Besbelho, *m.* [=ju] *vulg.* Arsch, Steiß *m.*

Besbelhotéira, V. **bisbilhoteira.**

Besoártico, V. **bezoartico.**

Besóiro, } *m.* Maikäfer; Hirsch-,
Besóuro, } Roßkäfer *m.*; ~ nero, Kartoffelkäfer *m.*

Besp‖a, *f.* Wespe *f.* (V. **vespa**); **sentir a ~ no nariz**, ärgerlich, gereizt, aufgebracht sein; **tomar**

(od. responder) como a bespinha, sehr aufgebracht u. zornig antworten. **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, Hornisse, Blattwespe *f.* **~éiro**, *m.* Wespennest *n.* (V. vespeiro.)

Béspora, V. véspera.

Besta, *f.* I. vierfüßige Tier, Vieh *n.*; *fig.* dumme, unwissende Mensch, Tölpel *m.*; ~ de tiro, Zugtier; ~ de carga, Lasttier; ~ de roda, Arbeitstier (in den Zuckersiedereien); ~ fera, Untier, fabelhafte Tier; gran ~, Elentier; fazer-se ~, s. dumm stellen, den Dummen spielen. II. Armbrust *f.* (V. balista); A. Kartenspiel *n.*

Best‖alhão, V. ~arrão. **~amente**, *adv.* auf tierische, viehische Weise. **~ár**, *v. n. fam.* wie das Vieh, viehisch, thöricht, dumm handeln. **~aria**, **~earia**, *f.* Dummheit, Eselei *f.* **~arrão**, *m.* (*f.* **~ona**) **~arráz**, *m.* Vieh *n.*; Esel, Dummkopf *m.* **~éira**, *adj.* u. *f.* herva ~, V. besteiro (bot.).

Bestéiro, *m.* I. Armbrustschütze; Armbrustverfertiger *m.*; (bot.) Nieswurz *f.* (= helléboro, vératro negro.) II. V. bosteiro.

Besteria, *f.* Kompagnie Armbrustschützen; Übung *f.*, Exerzitium mit der Armbrust *n.*

Besti‖aga, *f.* u. *m. fam.* elende, armselige Tier *n.*; *fig.* Dummkopf, Esel *m.*, dumme Vieh *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Haufen Lasttiere *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* viehisch, unvernünftig, roh. **~alidade**, *f.* viehische Betragen *n.*, Unvernunft, Roheit *f.* **~alisár**, *v. a.* roh machen; verdummen. **~-se**, roh, tierisch werden, vertieren. **~ame**, *m.* Haufen Lasttiere *m.*

Besti‖ão, I. V. bastião. II. *pl.* **bestiães**, halb erhabene Bildhauerarbeit, welche Tiere darstellt; Tapete mit Tierdarstellungen *f.*; (mar.) Tierfigur am Schiffsschnabel *f.* **~ário**, *m.* (archeol.) Tierkämpfer bei den Römern *m.*; Tierfabelsammlung, mittelalterliche Sammlung v. Tierfabeln *f.*; Tierzwinger, Käfig für wilde Tiere *m.* **~dade**, *f.* Dummheit, Eselei, Ungeschliffenheit, Roheit *f.* **~ficado**, *adj.* vertiert, dumm. **~ficár**, *v. a.* viehisch machen; verdummen; als Vieh bezeichnen, dem Viehe gleichstellen (*pret.* ~quei).

Bestigo, *m.* V. bestiaga.

Bestilha, *f.* [=ja] I. *dim.* v. besta II. ~, II. (alveit.) Schnäpper *m.*, Laßeisen *n.* [*n.*

Best‖inha, [=ja] **~íola**, *f.* Tierchen

Bestunto, *m. burl.* Schädel, Hirnkasten *m.*; Bornirtheit, Beschränktheit, Einfältigkeit, Kurzsichtigkeit *f.*; *ir.* Pfiffigkeit *f.*; não lhe quadra (od. entra) no ~, er kapiert es nicht (= cachimonia, cachola, mioleira).

Besugo, *m.* (icht.) Meerbrassen *m.*

Besunt‖ado, *adj.* schmierig, schmutzig. **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, *fam.* Schmierfink, schmutziger Mensch *m.* **~ár**, *v. a.* beschmieren, einschmieren, einölen, bestreichen.

Beta, *f.* I. Erzgang *m.*, Erzader *f.*, Strich *m.*, Linie *f.*; farbige Streifen im Tuche ꝛc., Flecken *m.* (V. listra.) II. der gr. Buchstabe B (β); *fig. fam.* ser de estrella e ~, sehr schlau, durchtrieben sein; (mar.) dünne Tauwerk am Schiffe u. überhaupt jedes Seil, das keinen besondern Namen hat *n.*

Betár, *v. a.* streifig besetzen; streifig färben; streifen; ~, *v. n.* passen, übereinstimmen; ~ (bem) com alg. o., gut zu etw. passen (= harmonizar-se, condizer).

Betarda, V. avetarda. [rübe *f.*

Betarraba, *f.* rote Rübe, Runkel-

Bétel, } *m.* (auch betél) (bot.) Be-
Beter, } tel *m.*, Betelkraut *n.*, Betelpfeffer *m.*

Beterraba, V. betarraba.

Betesga, *f.* Sackgäßchen *n.*; kleine Butike *f.*, kleine Laden *m.*; entlegene Wirtshaus *n.*, Kneipe *f.*; A. Vorgang od. Korridor ohne Ausgang *m.*

Bethlemit‖a, *m.* u. *f.* Bethlehemitermönch *m.*, Bethlehemiternonne *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) zur Stadt Bethlehem gehörig, bethlehemitisch.

Betilho, *m.* [=ju] Strick, womit man dem Ochsen beim Dreschen das Maul verbindet, Maulkorb *m.* (= barbilho, açamo.)

Betón, *m.* Beton, Stein-, Gußmörtel *m.*

Betónica, *f.* (bot.) Betonie *f.*, Gliedkraut, Zehrkraut, Pfaffenblümchen *n.* [*f.*

Betrál, *m. pl.* **~aes**, Betelpflanzung

Bétul‖a u. **Betulla**, *f.* Birke, Spitzbirke *f.* (= vidoeiro.) **~áceas**, *f. pl.* (bot.) Fam. der Birken *f.* **~ina**, *f.* (chim.) Betulin *n.*, Birkenkampfer *m.* **~ineo**, *adj.* zur Birke gehörig, Birken...

Betulo, *m.* Bethl (vom Himmel gefallener, göttlich verehrter Meteorstein) *m.*

Betum‖ár, *v. a.* mit Erdharz bestreichen; zusammenkitten. **~e**, *m.* Erdpech, Erdharz, Bergharz *n.*; Mastix, Steinkitt *m.* **~inoso**, *adj.* erdpechartig.

Beu beu, (onom.) Wauwau, Bä (Stimme des Hundes u. des Schafes)

Beudo, V. bebedo. [*n.*

Beveragem, *f. pl.* **~ns**, Getränk

Bexano, *m.* [=scha=nu] einjährige Junge *n.*, junge Kater *m.* (V. bichano.)

Bexig‖a, *f.* [=schi=ga] Blase, Urinblase; Blase auf der Haut ꝛc., dem Wasser ꝛc.; Gallenblase; Schwimmblase *f.* **~s**, *pl.* Blattern *f. pl.*; signaes de ~s, Blatternarben *f. pl.*; ~ doudas, Wasserpocken *f. pl.* (= variola); ~ natatoria, Schwimmblase *f.*; fazer ~, dumme, alberne Späße od. Scherze treiben. **~oso**, *adj.* blatternarbig, pockennarbig. **~uento**, *adj.* [=gentu] mit den Blattern behaftet (V. bexigoso).

Bey, *m.* Bei, türkische Statthalter *m.*

Bezerra, *f.* Färse, junge Kuh *f.*; chorar pela morte da ~, um unbedeutende od. längst verjährte Verluste weinen.

Bezerro, *m.* einjährige Stier *m.*; Rind; gegerbte Kalbfell *n.*; (bot.) herva ~a, focinho od. pé de ~, Dorant *m.*, Löwenmaul *n.*, Hundskopf *m.* (= herva jarro); ~ de ouro, goldene Kalb *n.*; ~ marinho, Seekuh *f.*

Bezestán, *m.* bedeckte Marktplatz in türkischen Städten *m.*

Bezoár, *v. n.* blöken (v. der Ziege).

Bezoár, *m.* Bezoar, Bezoarstein *m.*

Bezoárdico, } *adj.* remedio ~, Be-
Bezoártico, } zoarmittel *n.*

Bezoardina, *f.* (chim.) Bezoarstoff

Bezóuro, V. besouro. [*m.*

Biangulado, } *adj.* zweieckig, mit
Biangular, } zwei Ecken versehen. [Staubbeutel tragend.

Biantherífero, *adj.* (bot.) zwei

Biapicular, *adj.* zweigipfelig.

Biaristado, *adj.* (bot.) mit zwei Grannen versehen.

Biarseniato, *m.* (chim.) doppeltarsenikfaure Salz *n.*

Biarticulado, *adj.* zweigliederig.

Bibásico, *adj.* (chim.) zwei-, doppeltbasig (v. Salzen).

Bibe, *m.* Kinderschürze *f.*, Latz,

Bíbera, V. víperа. [Pichel *m.*

Biberiquí, *vulg.* für berbequim.

Biberon, *m.* (frz.) Flasche *f.*, Saugfläschchen *n.*

Bibion, *m.* (ent.) Stilettfliege; Haarmücke, Schnake *f.*

Bibl‖ia, *f.* Bibel, heilige Schrift *f.* **~iátrica**, *f.* Kunst, Bücher zu restaurieren *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) biblisch, was zur Bibel gehört; sociedade ~a, Bibelgesellschaft *f.*, -verein *m.*

Biblio‖gnosia, *f.* Bücherkunde *f.* **~gnosta**, *m.* Bücherkundige, -kenner *m.* **~graphia**, *f.* Bücherkenntnis *f.* **~gráphico**, *adj.* die Bücherkenntnis betreffend. **~grapho**, *m.* (⌣⌣) Verfasser v. Bücherverzeichnissen; Bücherkenner *m.* **~mância**, *f.* Wahrsagekunst aus Büchern, namentlich aus der Bibel *f.* **~mania**, *f.* Büchersucht *f.* **~maníaco**, *m.* Bücherkarr, Bücherwurm *m.* **~mántico**, *m.* Wahrsager aus Büchern *m.* **~mappa**, *m.* Geographiekartenmappe, Karte mit erklärendem Texte *f.* **~pea**, *f.* Bücherpanderkunst, Kunst Bücher zu schreiben *f.* **~philo**, *m.* (⌣⌣) Bücherliebhaber, -freund *m.* **~pola**, *m.* (⌣⌣) Buchhändler *m.* **~theca**, *f.* Bücher-sammlung, Bibliothek *f.* **~thecário**, *m.* Bibliothekar, Bücheraufseher *m.*

Biblist‖a, *m.* Biblist, reine Schriftverehrer *m.* **~ica**, *f.* (⌣⌣) Kenntnis der verschiedenen Bibelausgaben *f.*

Bíbora, V. víperа.

Bíbulo, *adj.* einsaugend, durchschlagend (Papier ꝛc.) (= passento).

Bic‖a, *f.* Brunnenrohr *n.*, Brunnenröhre *f.*; Röhrenmund *m.*; agua de ~, Brunnenwasser *n.*; *fig.* estar á ~, nahe am Ziele seiner Wünsche stehen; nahe bevorstehen; está á ~ para coronel, er ist nahe daran Oberst zu werden; em ~, reichlich; dar alg. c. á ~, etw. vom Besten geben; comprar vinho á ~, Wein vor der Gärung, Most kaufen; sangue em ~, suor em ~, Blut in Strömen, Schweiß in Strömen; (icht.) A. Fisch vom Geschlechte der Sackflößer *m.* **~ada**, *f.* Stoß mit dem Schna-

bel; Schnabel voll *m.*; Baumaterial, das die Vögel im Schnabel tragen, um ihr Nest zu bauen *n.*: Fuß eines Gebirges ꝛc. *m.* **~ado**, *adj.* (bras.) mit verschiedenfarbigem Schnabel. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, mit einem (spitzen) Schnabel versehen, mit einem spitzen, brustwarzenartigen Auswuchs versehen; *fig.* stark, herbe, durchdringend (v. Schmerzen); laranjas bicaes, A. säuerlichsüße Apfelsinen, mit brustwarzenähnlichen Auswüchsen an den Enden *f. pl.*; cereija bical, A. Kirsche *f.*

Bicácaro, *m. vulg.* prätentiöse, arrogante Miene, Geste, Haltung *f.*

Bicalado, *m.* A. Wasservogel *m.*

Bicanço, *m.* große Schnabel *m.*

Bicancra, *f. burl.* große, dicke Schnabel; Dreimaster (Hut) *m.*

Bicançudo, *m.* (icht.) Meerschnepfe *f.*, Schnepfenfisch *m.* [lig.

Bicapsulár, *adj.* (bot.) zweikapse-

Bicár, *v. a.* mit dem Schnabel hacken (= picar), picken.

Bicarbonato, *m.* (chim.) doppeltkohlensaure Salz *n.*

Bicellulár, *adj.* (bot.) zweizellig.

Bicéphalo, *adj.* doppelköpfig.

Bíceps, } *m.* (an.) zweiköpfige
Bícepso, } Muskel *m.*

Bicha, *f.* [=scha] Wurm; Blutegel *m.* (auch ~ de sangrar); Schlange *f.*; *fam.* Eingeweidewurm *m.*; künstliche Schlange als Zierat, in Feuerwerken ꝛc. *f.*; Tierchen (Kosewort für Hund, Katze ꝛc.) *n.*; Aufeinanderfolge v. Dingen; Sequenz (im Kartenspiele) *f.*; ~ solitaria, Bandwurm *m.*; ~ d'agua, Wasserschlange *f.*; fazer de alg. c. uma ~ de sete cabeças, Wunder was aus etw. machen; deitar ~s, Blutegel setzen; ter ~s, Würmer haben; estar como uma ~, wütend sein; (bot.) herva ~, Osterluzei, Biberwurz *f.*

Bicha-cadella, *f.* Ohrwurm, Zungenkäfer *m.*

Bichaço, *m.* [=scha=ssu] (*augm.* v. bicho) *fam.* große Tier *n.*; *fig.* sehr reiche, sehr gelehrte od. sehr verschmitzte Mensch *m.*

Bichanár, *v. n.* [=scha=nár] pst pst machen; lispeln, zischeln, flüstern, etw. leise ins Ohr sagen.

Bichancrice, *f.* Ziererei *f.*

Bichancros, *m. pl.* [=schan=krus] *burl.* Geziere *n.*, Ziereien *f. pl.*; Sprödethun bei Verliebten *n.*; *fam.* Schreck *m.* (= susto.)

Bich‖ano, *m.* [=scha=nu] junge Kater *m.*, Kätzchen *n.* **~aria**, *f.* Gewürm, Ungeziefer, Geschmeiß *n.*; *fig.* Gewimmel *n.*, Menge *f.* **~aroco**, *m.* [=scha=] große Wurm *m.*, ekelerregende Tier *n.* **~éiro**, *adj.* [=schéi=ru] kleinlich, zu genau, zu ängstlich, s. mit Kleinigkeiten beschäftigend; *fam.* ser ~ em alg. c., in etw. sehr bewandert sein; ~, *m.* (mar.) Bootshaken *m.*; Stange mit einer Angel (zum Fischfang) *f.*; Blutegelglas *n.*; Gaskronleuchter *m.*; große Menge Würmer *f.*; ~ luzente, Leuchtwurm, Johanniswurm *m.* (= pyrilampo.) **~inho**, *m.* [=schin=ju] Tierchen, Würmchen *n.*; *fig.* Kleinigkeit, Lappalie *f.* **~o**, *m.* [=schu] Wurm *m.*, Insekt *n.*; Laus *f.*; kleine Tier; wilde Tier *n.*; ~ de seda, Seidenwurm *m.*; ~ vergonhoso, Schuppentier *n.* (= pangolim); ~ da cozinha, Küchenjunge *m.*, =magd *f.*; ~ das cavalhariças, Stalljunge *m.*; *fig.* ~ do mat(t)o, Menschenfeind, ungesellige Mensch *m.*; casa dos ~s, Menagerie *f.*, Tierhaus *n.*, Tierzwinger *m.*; ~ de sete cabeças, etw. Schwieriges, Fürchterliches; fazer de alg. c. ~ de sete cabeças, Wunderdinge (*fam.* Wunder was) aus einer Sache machen; mal do ~, Würmerkrankheit *f.*, Bandwurm *m.*; matar o ~, auf nüchternen Magen Branntwein trinken; matar o ~ do ouvido a alg., jm. die Ohren voll schreien. **~oca**, *f.* kleine Blutgeschwür *n.* **~o-careta**, *m.* Menschengesicht, Menschenkind *n.* **~oco**, *m. vulg.* A. Krankheit kleiner Kinder *f.* **~o-de-conta**, *m.* (ent.) Assel *f.*, Kellerwurm, Kelleresel *m.*; *fig.* verschmitzte, listige Mensch *m.* **~o-vergonhoso**, *m.* (zool.) kreuzgeschwänzte Schuppentier *n.* (= pangolim.) **~oso**, *adj.* voll Würmer, voller Läuse, wurmstichig.

Bicipitál, *adj. pl.* **~aes**, zum zweiköpfigen Armmuskel (biceps) gehörig.

Bicípite, *adj.* (poet.) zweiköpfig; zweigipfelig; ~, *m.* (an.) zweibäuchige Armmuskel (am Oberarm) *m.*

Bico, *m.* Schnabel *m.*; Spitze *f.*, äußerste Ende *n.*; Guß an einem Wasserbecken, einer Gießkanne ꝛc. *m.*; Mundstück (einer Flöte) *n.*; *fig.* Mund *m.*; *fam.* Rausch *m.*; (de penna) Stahlfeder *f.*; ~ do peito, Brustwarze, Säugwarze *f.* (= mamillo); ~ da candeia od. do candieiro, Lampenröhre, Dille *f.*; ~ d'asno, Schneidebank *f.*; Lochbeutel (der Tischler); Reißhaken (der Schlosser) *m.*; acabar em ~, spitz zulaufen; ~-revolto, Säbelschnäbler *m.* (= avoceta); ser de ~ revolto, sehr verschmitzt u. boshaft sein; pessoa de ~ revolto, hochnäsige, hochmütige Person *f.*; ~ de obra, schwierige Sache *f.*; ~s de rouxinol, seltene Wildbret (eine bes. delikate Speise) *n.*; andar no ~ do pé, auf den Fußspitzen, wie auf Eiern gehen; *fig.* pôr-se nos ~s dos pés, s. auf die Hinterfüße setzen, böse werden, s. sträuben, s. widersetzen; stolz werden (= respingar); ter ~, die Meinung haben, s. einbilden; assar alg. c. no ~ do dedo, unmögliches vollbringen; ter ~ de ser formoso etc., s. einbilden schön ꝛc. zu sein; levar od. trazer agua no ~, es in s. haben, zweideutig sein; *fam.* isso traz agua no ~, das hat etw. zu bedeuten, dahinter steckt etw.; levar alg. c. por ~s, etw. geschickt, mit Geschicklichkeit anfangen; chapeo de tres ~s, dreieckige Hut, Dreimaster *m.* **~s**, *pl. fig.* Spitzfindigkeiten, Ausflüchte *f. pl.*; (bot.) ~ de cegonha, ~ de grou, Storchschnabel *m.*, Geranium *n.*; ~ d'obra, schwierige Arbeit *f.*; metter alg. c. no ~ d'alg. od. a alg., jm. etw. erzählen, mitteilen; não abrir ~, kein Wort sagen; calar o ~, schweigen, den Mund halten od. nicht aufthun; calar o ~ a alg., j. zum Schweigen bringen; ~ calado! reinen Mund! Mund gehalten! crear ~, s. hochmütig erheben, stolz werden; passaro de ~ amarello, verschmitzte, schlaue Mensch, Schlaukopf *m.*; estar com o ~, betrunken sein; grão de ~, V. grão.

Bicogrossudo, *m.* (orn.) Kernbeißer, Dickschnabel *m.*

Bicolór, } *adj.* zweifarbig.
Bicoróeo, }

Bicolorina, *f.* (chim.) Schillerstoff *m.*

Biconcavo, *adj.* doppelt konkav.

Biconjugado, *adj.* (bot.) folha ~a, Blatt mit zweigeteiltem Stengel *n.*

Biconvexo, *adj.* doppelt konvex.

Bicorne, *adj.* (poet.) zweihörnig; ~, *m.* (an.) zweischwänzige Muskel *m.*

Bicórn‖eo, *adj.* (log.) argumento ~, Dilemma *n.*, Wechselschluß *m.* **~igero**, *adj.* zwei Hörner habend.

Bicudo, *adj.* spitzschnäbelig; spitzig; schwierig, heikel, peinlich; ~, *m.* bras. Sperlingsart *f.*

Bicuiba, *f.* bras. Muskatenbaum *m.*, bras. Muskatnuß *f.*, bras. Muskatöl *n.* [*m.* (= moscadeira.)

Bicuibéira, *f.* bras. Muskatenbaum

Bicúspide, *adj.* (bot.) zweispitzig.

Bident‖e, *m.* Karst *m.*, Reuthaue, Radehacke, zweizinkige Gabel *f.*; Zweispitz *m.*; (bot.) Gabelkraut *n.*, Zweizahn *m.* **~eado**, **~eo**, *adj.* ('⌣⌣) zweizähnig.

Bidete, *m.* (frz.) kleine Pferd *n.*, Klepper *m.*; Waschwanne *f.*, Bidet *n.* [mig.

Bidigitado, *adj.* doppelfingerför-

Bíduo, *m.* Zeitraum v. zwei Tagen *m.*

Biennál, *adj. pl.* **~aes**, zweijährig, zwei Jahre dauernd. [ren *m.*

Biénnio, *m.* Zeitraum v. zwei Jah-

Bifár, *v. a. fam.* mausen, stehlen, entwenden (= surripiar, furtar).

Bife, *m.* Beefsteak *n.*

Bifendido, *adj.* zweispaltig.

Bífero, *adj.* (bot.) zweimal im Jahre tragend.

Bifetéque, V. bife.

Bífido, *adj.* (bot.) zweispaltig (v. Blättern), gabelförmig, zweiteilig.

Bifiór, } *adj.* (bot.) zweiblumig.
Bifioro, }

Bifolco, *m.* Bauer, Landmann *m.*

Bifoliado, } *adj.* (bot.) zwei-
Bifólio, } blätterig.
Bifoliolado, }

Bifollículo, *m.* (bot.) Doppelbalg *m.*

Biforme, *adj.* doppelgestaltig.

Bíforo, *m.* (h. n.) leuchtende Meerwurm *m.*, Salpe *f.*

Bifronte, *adj.* (poet.) mit doppeltem Gesichte, mit zwei Gesichtern; *fig.* falsch, doppelzüngig.

Bifteck, V. bife.

Bifurado, *adj.* zweilöcherig.

Bifurc‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, (an.) Gabelteilung, gabelförmige Teilung *f.*; ponto de ~, Stelle, wo eine Zweigbahn in die Hauptbahn mündet *f.* **~ado**, *adj.*

(bot.) gabelförmig geteilt. **~ár-se**, *v. r.* s. gabelförmig teilen; s. abzweigen.

Biga, *f.* (poet.) zweispännige Wagen *m.*, Zweigespann *n.*

Bigamia, *f.* Bigamie, Doppelehe, Zweiweiberei *f.*

Bígamo, *adj.* in zweifacher Ehe lebend, zweiweibig; **~**, *m.* u. *f.* ein Mann, der zwei Weiber, eine Frau, die zwei Männer zugleich hat. [Grobian *m.*

Bigarím, *m. pl.* **~ns**, Lastträger;

Bigário, *m.* Führer eines Zweigespanns *m.*

Bigémeo, **Bigeminado**, **Bigemíneo**, } *adj.* (bot.) doppelt gepaart.

Bigénito, *adj.* zweimal gezeugt.

Biglanduloso, *adj.* mit zwei Drüsen versehen.

Bigle, *m.* (gall.) englische Hund zur Hasen- u. Kaninchenjagd, Stäuber *m.* [blume, Bignonie *f.*

Bignónia, *f.* (bot.) Trompeten-

Bigod||e, *m.* Schnurr-, Schnauz-, Knebelbart *m.*; A. Kartenspiel *n.*; ter bons **~s**, ein hübsches Gesichtchen haben (v. Frauen); homem de **~s**, Geck, Stutzer; charakterfeste Mensch *m.*; pôr od. dar um **~**, in die Quere kommen; einen Streich spielen. **~eár**, *v. a.* [=gu=bi=ar] s. über j. lustig machen, j. verhöhnen; anführen, hintergehen, betrügen, täuschen. **~éira**, *f.* Futteral für den Schnauzbart *n.*, Bartbeutel; kleine Sitz in der Kutsche *m.*; Pferdebürste *f.*

Bigorna, *f.* Amboß *m.* (auch **an.**); entre **a ~ e o** martello, zwischen Hammer u. Amboß.

Bigorrilha(s), *m.* [=ja] *burl.* Lump, Lumpenkerl, Taugenichts, schäbige Kerl *m.*

Bigotas, *f. pl.* (mar.) Rackschletten *m. pl.*; A. hölzerner Scheiben od. Rollen, Jungfern *f. pl.*

Bigot||e, *m.* Frömmler, Andächtler, Betbruder *m.* **~eria**, *f.* Frömmelei, Andächtelei *f.* **~ismo**, *m.* Hang zur Andächtelei *m.*, Pietisterei *f.*

Biguarím, V. bigarim.

Bigúmeo, *adj.* zweischneidig.

Bijugado, *adj.* (bot.) paarweis s. gegenüberstehend (v. Blättern).

Bijugo, *adj.* (poet.) mit zwei Pferden bespannt, v. zwei Pferden gezogen.

Bijuteria, *f.* (gall.) Bijouterieware, Galanterieware *f.*

Bilaminado, **Bilaminoso**, } *adj.* aus zwei Klingen, zwei Platten bestehend.

Bila, **Bile**, } V. bilis.

Bilaterál, *adj. pl.* **~aes**, zweiseitig; (jur.) wechselseitig (verpflichtend). **~mente**, *adv.* v. zwei od. beiden Seiten.

Bilbaíno, *m.* Bewohner v. Bilbao *m.*

Bilbode, *m.* fogo de **~**, (mil.) Freudenfeuer, Heckenfeuer, Freudenschießen (ohne Kommando) *n.*

Bilha, *f.* [=ja] irdene bauchige Krug (um Wasser 2c. kühl zu erhalten) *m.*; dar **~** de leite por **~** d'azeite, die Wurst nach der Speckseite werfen.

Bilhafre, *m.* [=ja=fre] Hühnergeier *m.*, Weihe *f.* (= milhafre, milhano.)

Bilhão, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões**, reine, od. mit Silber vermischte Kupfermünze *f.*; (math.) Billion *f.*

Bilhár, *m.* [=jár] Billard, Billardspiel, Billardzimmer *n.*; mesa de **~**, Billardtisch *m.*

Bilhard||a, *f.* [=jar=da] Minke (ein Kinderspiel) *f.* **~ão**, *m.* [=báong] *pl.* **ões**, Minkespieler *m.*; *fig.* Herumtreiber, Landstreicher, Tagedieb *m.* **~ár**, *v. a.* billardieren (den Ball im Stoßen zweimal berühren). **~éiro**, *m.* Billardspieler *m.*; *fig.* Taugenichts *m.*

Bilhestros, *m. pl.* [=je=strus] *fam.* Lappalien, Scharteken, unbedeutende Kleinigkeiten *f. pl.*

Bilhet||e, *m.* [=je=te] Billet *n.*; Zettel *m.*; Verschreibung *f.*, Wechsel, Schuldschein *m.*; **~** de visita, Visitenkarte *f.*; **~** postal, Postkarte *f.*; **~** da saude, ärztliche Attest *n.*; **~** de estação, Einlaßkarte (in einen Garten 2c.) *f.*; **~** de banco, Banknote *f.*; **~** á ordem, Anweisung auf Order *f.*; **~** de loteria, Lotterielos *n.*; **~** de caixa, Kassenanweisung *f.*, Tresorschein *m.*; **~** em branco, **~** ao portador, auf den Inhaber lautende Anweisung. **~éira**, *f.* Visitenkartentasche *f.* **~éiro**, *m.* Billeteur, Billetverkäufer *m.* **~inho**, *m.* Billetchen, Zettelchen *n.*

Bilhostre, *m.* [=jo=stre] Fremde, Fremdling; Taugenichts *m.* (V. biltre.)

Bilião, V. bilhão, billião.

Biliár, *adj.* (an.) gallig, Galle führend; calculo **~**, Gallenstein *m.*

Biliário, *adj.* (an.) Galle führend; vias **~as**, Gallengänge *m. pl.*

Bilina, *f.* (chim.) Bilin *n.*, Gallenzucker *m.*

Bilingue, *adj.* zweizüngig, zweisprachig; *fig.* doppelzüngig, falsch.

Bilioso, *adj.* gallicht, voll Galle.

Bilioto, *m.* Holzscheit *n.*, Block, Klotz *m.*

Bilis, *f.* Galle *f.*; *fig.* schlechte Laune *f.*, Ärger *m.*

Bill, *m.* Bill (Gesetzentwurf im englischen Parlamente) *f.*; **~** d'indemnidade, Indemnitätsbill *f.*

Billião, *m. pl.* **~ões**, Billion *f.*

Billioto, V. bilioto.

Bilobado, *adj.* zweilappig.

Biloculár, *adj.* (bot.) zweizellig.

Bilr||ár, *v. n.* Spitzen klöppeln. **~o**, *m.* Spitzenklöppel; Kegel *m.*; *fig. fam.* kleine, untersetzte Mensch, Knirps *m.* (= manequim); renda de **~**, Klöppelspitze *f.*

Biltre, *m.* Lumpenkerl, Schuft, liederliche Bettler; gemeine, lächerliche Mensch *m.* (= tratante.)

Biman||e, **~o**, *adj.* zweihändig, mit zwei Händen versehen. **~os**, *m. pl.* (h. n.) Familie der Zweihänder *f.*

Bimarginado, *adj.* (bot.) mit zwei Rändern versehen.

Bimba, *f. vulg.* weiche Innenseite der Lenden *f.*

Bimbalha, V. bimbarra.

Bimbalhada, *f.* Glockengebimmel; Geläute *n.*; *vulg.* Zusammenstoßen der Schenkel beim Gehen *n.*

Bimbarra, *f.* große Hebebaum *m.*; (mar.) Stange zur Verlängerung der Segelstange *f.*, Ladebaum, Luvbaum *m.*

Bimembre, *adj.* zweigliederig.

Bimestre, *m.* u. *adj.* Zeitraum v. zwei Monaten *m.*

Bimo, *adj.* zweijährig.

Binado, *adj.* (bot.) folhas **~as**, paarweise s. gegenüberstehende Blätter *n. pl.*

Binário, *adj.* aus zwei Einheiten bestehend, gezweit; arithmetica **~a**, Dyadik, dyadische Zahlensystem *n.*; (mus.) compasso **~**, Zweitakt, Vierviertteltakt *m.*; (chim.) composição **~a**, Zusammensetzung aus zwei Elementen *f.*; **~**, *m.* Zweiheit *f.*

Binaterra, *f.* (mar.) A. Bruhl.

Binérveo, *adj.* (bot.) zweinervig, zweirippig. [bestimmt.

Binoculár, *adj.* für beide Augen

Binóculo, *m.* Doppelperspektiv *n.*, doppelte Operngucker *m.*

Binómino, *adj.* zwei Namen habend. [Größe *f.*

Binómio, *m.* (math.) zweigliederige

Bioac, V. bivac.

Bioco, *m.* Verkappung, Vermummung; Ziererei, Scheinsittsamkeit, Prüderie; leere Drohung *f.*

Biograph||ár, *v. a.* js. Lebensbeschreibung veröffentlichen; biographisch beschreiben. **~ia**, *f.* Lebens-, Geschichtsbeschreibung, Biographie *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) biographisch. **~o**, *m.* (⌣⌣) Lebensbeschreiber, Biograph *m.*

Biolog||ia, *f.* Lebenslehre *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) biologisch, zur Lebenslehre gehörig. **~ista**, *m.* Biolog *m.*

Biombo, *m.* Windschirm *m.*, Schirmwand, spanische Wand *f.*

Biómetro, *m.* Lebensmesser *m.*

Bioquice, *f.* [=ki=sse] Scheinheiligkeit, Prüderie *f.* [gehörend.

Biótico, *adj.* zum Lebensprinzip

Bioxalato, *m.* (chim.) doppeltkleesaure Salz *n.*

Bióxido, *m.* (chim.) Bioxyd *n.*

Bipart||ição, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Zweiteilung *f.* **~ido**, *adj.* zweispaltig. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, zweiteilbar. [lang.

Bipedál, *adj. pl.* **~aes**, zwei Fuß

Bipede, *adj.* zweibeinig zweifüßig. **~s**, *m. pl.* Zweifüßler *m. pl.*; zweifüßige Eidechsen *f. pl.*

Bipennado, *adj.* (bot.) flór **~a**, zweiflügelige Blume *f.*

Bípenne, *adj.* zweiflügelig (= diptero); **~**, *f.* (archeol.) Doppelaxt *f.*

Bipétalo, *adj.* (bot.) mit zwei Blumenblättern versehen.

Bíphoro, *m.* (h. n.) Leuchtkäfer *m.*

Bipinnatífido, *adj.* (bot.) doppelt geschlitzt. [fiederig.

Bipinnulado, *adj.* (bot.) zwei-

Biplume, *adj.* (poet.) zweiflügelig.

Bipolár, *adj.* zwei Pole habend.

Biquadrático, *adj.* [=kua=] (math.) potencia **~a**, Biquadrat *n.*, vierte Potenz *f.*

Biqu||ejár, V. embicar. **~éira**, *f.* [=kei=ra] Schnabel, Guß einer Gießkanne 2c. *m.*; Spitze (v. Metall od. Leder am Schuhwerk) *f.* (= ponteira); Strumpfspitze; thönerne Röhre *f.*; **~** do telhado, Dachrinne, Traufe *f.* (= gotteira.) **~elrão**, *m.* [=kei=ráong] (icht.)

Fisch aus der Fam. der Alosen *m.* **~inho,** *m.* [=kin=ju] Schnäbelchen *n.*

Biquintíl, *adj.* (astr.) [=kin=til] *pl.* **~is,** aspecto ~, Zweifünfteilschein.

Birba, } *m. vulg.* Taugenichts,
Birbante, } Herumtreiber, Landstreicher, ungesittete Kerl *m.* (=patife, traste, tratante.)

Birbantona, *f.* Spitzbübin, Betrügerin *f.*

Bireme, *f.* zweiruderige Galeere *f.*

Biribi, *m.* Biribispiel (it. Hasardspiel) *n.*

Birimbao, } *m.* Maultrommel *f.*
Birimbau, }

Birliana, *f.* (bot.) Baldrian *m.* (=valeriana.)

Birliques, V. berliques.

Biró, *m.* Bissen *m.* [(n)ig.

Birostrado, *adj.* (bot.) zweisporig.

Birr||a, *f.* Eigensinn *m.,* Halsstarrigkeit *f.*; Haß *m.*; (alveit.) Krippenbeißen, Krippensetzen *n.*; estar com a ~, eigensinnig beharren; tomar ~ com alg., mit jm. Händel suchen. **~ár,** V. embirrar. **~ento,** *adj.* **~entamente,** *adv.* eigensinnig, halsstarrig; wütend; übelgelaunt; reizbar.

Birreto, } *m.* vierecige rote Barett
Birro, } der Kardinäle *n.*

Bis, *adv.* (mus.) zweimal; bis! noch einmal!

Bisagra, *f.* Angel (an Thüren, Fenstern 2c.) *f.*; (mar.) V. missagra.

Bisalho, *m.* [=ju] Tasche für Edelsteine u. andre Kostbarkeiten *f.* **~s,** *m. pl. fig.* unechte Schmucksache *f.*, falsche Diamanten *m. pl.*

Bisannuál, } *adj.* (bot.) zweijährig,
Bisánnuo, } v. zweijähriger Dauer (v. Pflanzen).

Bisante, V. besante.

Bisão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (h. n.) Bison, Aurochs *m.*

Bisár, *v. a.* zweimal hervorrufen (Schauspieler); ein Gesang= od. Musikstück wiederholen (lassen).

Bisarma, *f.* zweischneidige Beil *n.*; Streitaxt *f.*; *fig.* u. *vulg.* Ding v. riesiger Größe *n.*; Riesenmensch *m.* [ter *m.*

Bisavô, *m.* Eltervater, Urgroßva-

Bisavó, *f.* Eltermutter, Urgroßmutter *f.*

Bisbilhot||ár, *v. n.* [=jo=tár] intrigieren, hetzen, klatschen (=mexericar; segredar). **~eiro,** *m.* Intrigant, Zänker, Anhetzer, Zuträger, Klatscher *m.* (=mexeriqueiro, intriguista, enredador.) **~a,** *f.* Klatschschwester *f.* **~ice,** *f.* Klatscherei, Intrige *f.* (=mexerico, enredo.)

Bisbórria(s), *m. vulg.* elende, erbärmliche Mensch, Lumpenkerl, lächerliche Mensch *m.* (=safardana.)

Bisca, *f.* eine A. Kartenspiel (Tod u. Leben) *n.*; *fam.* ~ de encommenda, eine nette Pflanze.

Biscáia, *f.* (geogr.) Biscaya *n.*

Biscainho, *adj.* [=ju] biscayisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Biscayer *m.*, =in *f.*

Biscato, *m.* Schnabel voll *m.* **~s,** *pl. fig.* kleine Vorteile, Nebenverdienste, Korbpfennige, Schwenzelpfennige 2c., welche man den Dienstboten u. Unterbeamten zukommen läßt *m. pl.*

Biscout||ár, *v. a.* wie Zwieback od. Zuckerbrot backen. **~eiro,** *m.* Zwiebacksbäcker *m.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. biscouto) kleine Zwieback *m.*; Zuckerplätzchen *n.* **~o,** *m.* Zwieback, Zuckerzwieback; Schiffszwieback *m.*, Schiffsbrot *n.*

Biscroma, *f.* (mus.) dreifach gestrichene Note *f.*

Bisdono, V. bisavô.

Bisegment||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Teilung in zwei gleiche Abschnitte *f.* **~ár,** *v. a.* halbieren, in zwei gleiche Abschnitte teilen.

Bisegre, *m.* Polierholz, Fummelholz, Glättholz (der Schuhmacher) *n.*

Bisél, *m.* (typ.) Ablegespan *m.*

Bislíngua, *f.* (bot.) Zungenkraut *n.*

Bismuth, } *m.* Wismut *m.*, Asch-
Bismutho, } zinn *n.*

Bisnaga, *f.* (bot.) Zahnstocherkraut *n.* (=paliteira); kleine mit wohlriechendem Wasser gefüllte Spritze *f.*

Bisnao, } *m.* passaro ~, feine Be-
Bisnau, } trüger, listige Gauner *m.*

Bisnet||o, **~a,** *m.* u. *f.* Urenkel *m.*, Urenkelin *f.*, Kindeskindeskind *n.*

Bison, V. bisão.

Bisonh||aria, [=ja=ri=a] **~ice,** *f.* Unerfahrenheit, Unbeholfenheit, Ungeübtheit (der Rekruten) *f.* **~o,** *adj.* ungeübt, ungeschult, unerfahren, undisziplinniert; ~, *m.* Neuling *m.*; soldado ~, Rekrut, ungeübte Soldat *m.*; caçador ~, Sonntagsjäger *m.*

Bisonte, V. bisão.

Bisóuro, V. besouro.

Bisp||ado, *m.* Würde *f.*, Amt eines Bischofs; Bistum *n.* **~ál,** V. episcopal. **~ár,** *v. n.* ein Bistum erhalten, Bischof werden, das Amt eines Bischofs verrichten; ~, *v. a. fig.* erspähen, v. weitem bemerken (=lobrigar). **~o,** *m.* Bischof *m.*; *fam.* Brandgeruch *m.* (=esturro, queimado); ~ da gallinha etc., Steißbein des Huhns 2c. *n.* (=sobre-cú, uropigio, rabadilha); trabalhar para o ~, umsonst, ohne Lohn arbeiten.

Bispot||e, *m.* Nachttopf *m.* (=doutor.) **~eira,** *f.* Nachtstuhl *m.*; Scheuermagd, niedere Magd *f.*

Bissecção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Halbierung, Zweiteilung *f.*

Bissector, *m.* } (math.) senkrechte
Bissectriz, *f.* } Linie, welche in zwei Hälften teilt *f.*

Bissext||il, [=sse=stil] V. bissexto. **~o,** *adj.* u. *m.* anno ~, Schaltjahr *n.*

Bissexuál, *adj.* [=ksu=ál] *pl.* **~aes,** (bot.) mit doppeltem Geschlechte.

Bisso, V. bysso. [messer *n.*

Bistorí, *m.* (cir.) Einschnitt=, Ritz-

Bistorta, *f.* (bot.) Schlangenwurz, Natterwurz, Otterwurz *f.*

Bistre, *m.* Bister *m.*, Nußschwarz *n.*

Bistrinçár, V. distrinçar.

Bisturi, *m.* V. bistori.

Bisulcato, *adj.* doppelt gefurcht.

Bisulco, *adj.* (h. n.) mit gespaltenen Klauen.

Bisuntár, V. besuntar.

Bisyl'labo, *adj.* aus zwei Silben bestehend.

Bitácola, } *f.* Kompaßhäuschen *n.*
Bitácula, }

Bitafe, *m. fam.* Mangel, Fehler, Makel *m.*; (ant.) Titel (eines Buches) *m.*

Bitalha, [=ja] V. victualha.

Bitola, *f.* Eichmaß; Modell, Muster *n.*; *fig.* Lebensregel, Klugheitsregel, Richtschnur *f.*; medir tudo pela mesma ~, keinen Unterschied machen, alles über einen Kamm scheren. [*m.*

Bitter, *m.* (deutsch) Bittere (Schnaps)

Bitum ... etc., V. betum ... etc.

Bivác, *m.* (mil.) Nachtwache im Lager, Feldwache *f.*; Biwak *m.*, Feldlager *n.* **~ár,** *v. a.* (mil.) biwakieren, im Felde lagern.

Bivalve, *adj.* zweischalig; ~, *f.* (h. n.) zweischalige Muschel *f.*

Biviário, *adj.* wo s. zwei Wege scheiden. [*m.*

Bivio, *m.* Wegscheide *f.*, Kreuzweg

Bixáceas, *f. pl.* (bot.) rukuartige Bäume *m. pl.*

Bizarr||aço, *adj.* sehr mutig, kühn. **~eár,** *v. a.* Kraft, Mut, Tapferkeit, ritterlichen Sinn zeigen od. damit prahlen; s. seltsam betragen. **~ia,** **~ice,** *f.* Edelmut, Edelsinn; Mut *m.*, Tapferkeit; Großherzigkeit, Freigebigkeit; blühende Gesundheit *f.*; einnehmende Äußere *n.*; Eleganz *f.*; ritterliche Benehmen *n.*; Anmaßung *f.*, Übermut *m.*; Ruhmredigkeit *f.* **~o,** *adj.* mutig, tapfer; ritterlich, großmütig. **~amente,** *adv.* wohlgestaltet; v. Gesundheit blühend; fein, zierlich, einnehmend; anmaßend, prahlerisch, ruhmredig (v.

Bizegre, V. bisegre. [s. selbst).

Bizel, V. bisel.

Bizóuro, V. besouro.

Bland||icias, *f. pl.* Schmeicheleien, Liebkosungen *f. pl.* **~icioso,** *adj.* schmeichelnd, liebkosend, zärtlich. **~ífluo,** *adj.* (poet.) sanft dahin-

Blandír, V. brandir. [gleitend.

Blao, *adj.* u. *m.* (bras.) blau, himmelblau.

Blape-ma-fada, *f.* } (ent.) Toten-
Blapes, *f.* } käfer, =prophet *m.*
Blápside, *m.* }

Blas ... V. bras ...

Blasfemár etc., V. blasphemar.

Blasmo, *m.* Tadel *m.*

Blason||adór, *m.* Prahler, Großthuer *m.* **~ár,** *v. n.* s. einer Sache rühmen, s. brüsten mit ..; ~, *v. a.* ein Wappen erklären.

Blasphem||adór, *m.* Gotteslästerer *m.* **~amente,** *adv.* gotteslästerlich, mit Gotteslästerung; auf eine beschimpfende Weise. **~ár,** *v. a.* lästern, Gott lästern; fluchen, schmähen, böses nachreden, böses v. jm. sagen. **~atório,** *adj.* gotteslästerlich. **~ia,** *f.* (‿‿) Gotteslästerung; Schimpfrede, Schmähung *f.* **~o,** *adj.* (a) lästerlich, gotteslästerlich; ~, *m.* Gotteslästerer *m.*; bocca ~a, Lästermaul *n.*, =zunge *f.*; palavras ~as, Schmähworte *n. pl.*

Blástema, } *m.* (bot.) Keimpflanze
Blástemo, } *f.*; (med.) Ausschlag *m.*

Blast||o, *m.* (bot.) Keim, Trieb, Sproß *m.* **~ocarpo,** *adj.* (bot.) in der Frucht keimend. **~oderme,** *m.* Keimhaut *f.* **~óphoro,** *m.* (bot.) Keimträger *m.*

Blat(t)ária, *f.* (bot.) Schaben-, Mottenkraut *n.*
Blau, V. blao.
Blemómetro, *m.* (mil.) Wurfmesser [*m.*
Blenda, } *f.* (min.) Blende *f.*
Blende, }
Blénnio, *m.* (icht.) Schleimfisch *m.*, Meerkrappe *f.*; ~ encristado da Europa, Seelerche (Fisch) *f.*; ~ viviparo, Aalmutter, -quappe *f.*
Blennophthalmia, *f.* (med.) schleimige Augenentzündung *f.*
Blennorrhagia, *f.* (med.) Harngangfluß *m.* [*f.*
Blennorrhea, *f.* (med.) Harnruhr
Blepharite, } *f.* (med.) Augen-
Blepharotis, } liderentzündung *f.*
Bles‖idade, *f.* Stottern *n.* ~**o**, *adj.* stotternd (= gago).
Blestrismo, *m.* (med.) Unruhe, Aufgeregtheit *f.*
Blind‖agem, *f. pl.* ~**ns**, (fort.) Blendung, Panzerung *f.* ~**ár**, *v. a.* (mil. u. mar.) bombenfest machen; (ein Schiff) panzern.
Bloco, *m.* (gall.) Block *m.*
Bloqueár, *v. a.* [=ki=ar] eine Festung 2c. blockieren, sperren, einschließen; die Zufuhr abschneiden.
Bloqueo od. **Bloquélo**, *m.* [=këi=] Einschließung (eines Platzes), Blockierung, Blockade *f.*
Blusa, *f.* lose Jacke (der Arbeiter u. Kinder), Bluse *f.*
Boa, *adj.* (*f.* v. bom) gut; ó ~! od. essa é ~! das ist ja recht nett! das ist eine schöne Geschichte! vir ás ~s, einig werden, s. verständigen; fazel-a ~, eine schöne Geschichte od. etw. Schönes anrichten. ~s, *f. pl.* bewegliche Güter *n. pl.*
Boa, *m.* Boa, Riesenschlange; Halsbekleidung aus Pelzwerk *f.* (auch boá.) [Weintrauben *f. pl.*
Boal, *m.* A. sehr süßer weißer
Boamente, *adv.* gutwillig; ohne weiteres, frei heraus; leicht, ohne viel Mühe; de od. á ~, gutwillig, freiwillig, gern, mit Vergnügen; ungezwungen, aufrichtig, freimütig.
Boana, *f.* I. dünne Platte *f.*, Brett *n.* II. Zug kleiner Fische *m.*
Boa-nova, *f.* A. weiße Schmetterling *m.*
Boas-noites, *f.* (bot.) A. Jalappe, Wunderrose *f.* (V. maravilha do
Boato, *m.* Gerücht *n.* [Peru.)
Boa(s)-vinda(s), *f.* Willkommen, Glückwunsch zur Ankunft *m.*
Boáz, V. boó.
Bob‖age, ~**agem**, *f.* Possen, Narrenpossen *f. pl.*, Spaß *m.* ~**amente**, *adj.* nach A. der Possenreißer. ~**eár**, *v. n.* Possen reißen, Spaß machen, faseln (= necear).
Bobeche, *m.* Leuchterdille *f.* (= aran-
Bóbeda, V. abóbada. [dela.)
Bob‖elhes, *adv.* de ~, ohne Verständnis, albern, närrisch. ~**ice**, *f.* Possenreißerei; Dummheit; Grimasse; Albernheit, Faselei *f.*
Bobina, *f.* Spule, Rolle *f.*
Bobo, *m.* Possenreißer, Lustigmacher; Dummkopf, Einfaltspinsel *m.*
Boca, V. bocca.
Bocacím, *m. pl.* ~**ns**, Futterbarchent, Doppelbarchent *m.*; Steifleinwand *f.*
Boçál, *adj. pl.* ~**aes**, roh, dumm, einfältig, ungebildet; unerfahren, unbewandert, neu; wild, unbändig, ungeschult (v. Tieren); ~, *m.* neu angekommene Neger; Provinzialbewohner, der in der Hauptstadt angekommen ist; Neuling, Anfänger in einer Kunst 2c. *m.*
Boçalidade, *f.* Roheit *f.*
Boçár, *v. a.* (mar.) das Ankertau stopfen, stoppen.
Boçardas, *f. pl.* (mar.) Krummhölzer, welche das Schiffsvorderteil v. innen schützen *n. pl.* (V. buçardas.)
Boças, *f. pl.* (mar.) Stopfer (Tauenden mit Schleifknoten) *m. pl.*; ~ de rabicho, Peitschentau *n.*; ~ das unhas, Rustleine des Ankers *f.*
Bocaxím, V. bocacim.
Bocca, *f.* Mund *m.*, Maul *n.*, Schnauze *f.*, Schlund *m.*; Öffnung, Mündung *f.*; Eingang; Einbruch, Anfang *m.*; Schneide, scharfe Kante eines Messers, Meißels 2c. *f.*; ~ do martello, Schlagseite des Hammers *f.*; as ~s do Nilo, die Mündung des Nil; ~s de fogo, Feuerschlünde *m. pl.*, Geschützrohre *n. pl.*, Kanonen 2c. *f. pl.*; ~ do estómago, Magenpförtner, Magenmund *m.*; ~ da scena, Orchesterraum, Zwischenraum zwischen Bühne u. Parkett *m.*; ~ de incendio, Röhrenmund *m.*, Mündung der Wasserröhren an den Straßen, an welche bei Feuersbrünsten die Schläuche angelegt werden *f.*; ~ de praga, Lästermaul *n.*; sustentar cinco ~s, fünf Esser im Hause haben od. erhalten; fazer ~, etw. Appetit erweckendes essen; á ~ da noite, bei Einbruch der Nacht, in der Abenddämmerung; á ~ do inverno, zu Anfang des Winters; andar od. estar nas ~s do mundo, de toda a gente, im Gerede der Leute sein, einen schlechten Leumund haben; andar de ~ em ~, v. Mund zu Mund gehen; guardar a ~, mäßig im Essen u. Trinken sein; provisões de ~, Mundvorrat *m.*; as ~s inuteis, die unnützen Esser; estar com a ~ aberta, Maulaffen feilhaben, mit offenem Munde dastehen; á ~ fechada, stillschweigend; á ~ pequena, im geheimen; á ~ cheia, ganz u. gar, vollständig; klar u. deutlich; öffentlich; das od. de mãos á ~, schnell, im Handumdrehen; quebrar a palavra na ~ a alg., j. unterbrechen, jm. ins Wort fallen; pôr a ~ em alg., j. verunglimpfen, hinter js. Rücken böses v. ihm reden; pôr a mão na ~ á alg. od. tapar a ~ a alg., j. zum Schweigen bringen, jm. den Mund stopfen; fazer a ~ boa (ou doce) a alg., j. günstig stimmen, für s. geneigt machen; escuro como ~ de lobo, stockfinster, ganz dunkel; ir-se metter na ~ do lobo, s. freiwillig in Gefahr begeben; comprar na ~ do lobo, sehr teuer kaufen; tirar da ~, s. (am Munde) abdarben; ter o coração na ~ od. ao pé da ~, das Herz auf der Zunge haben, so sprechen wie man denkt; custar os dentes da ~, sehr teuer sein; não lhe mettem o dedo na ~, man kann ihm nichts anhaben, er läßt s. nicht so leicht hintergehen; não tem ~ para dizer não, er kann nicht nein sagen, nichts abschlagen; despezas de ~, Erhaltungskosten *f. pl.*; todos por uma od. pela mesma ~, einstimmig, wie aus einem Munde; fazer crescer a agua na ~ a alg., jm. das Wasser im Munde zusammenlaufen lassen, j. nach etw. lüstern machen; dizer de ~, mündlich sagen; não abrir (a) ~, kein Wort sagen; ter boa ~, nicht wählerisch sein, kein Kostverächter sein, leicht zu befriedigen sein; não ser boa ~, ter má ~, wählerisch, schwer zu befriedigen sein; a pedir por ~, a ~ que queres od. a pedir de ~, nach Belieben, ganz nach js. Wunsch; duro de ~, hartmäulig (v. Pferden); ~ de Eolo, Windloch *n.*, Gebirgsschlund (aus dem kalte Winde wehen) *m.*; *prov.* quem tem ~ vae a Roma, mit Fragen kommt man durch die Welt; da mão á ~, se perde a sopa, viel kann s. ereignen zwischen Lipp' u. Bechers Rand; não é o mel para a ~ do asno, was hilft der Kuh Muskate! was will der Bauer mit Gurkensalat! louvor em ~ propria é vituperio, Eigenlob stinkt; em ~ cerrada não entra mosca, wer nicht wagt, gewinnt nicht; ein blöder Hund wird selten fett; pela ~ morre o peixe, jede Schuld straft sich; ~ de mel, coração de fel, Wolf im Schafspelze *m.*
Boce‖aça, *f.* (*augm.* v. bocca) große Mund *m.*, große Maul 2c. *n.*; Rachen *m.* ~**adinho**, *m.* [=ju] (*dim.* v. bocado) kleine Stückchen *n.*, kleine Bissen *m.* ~**ado**, *m.* Mund voll *m.*, Maul voll *n.*; Bissen; Biß *m.*; Gebiß am Pferdegeschirr *n.*; kleine Strecke (Weges); kurze Zeit *f.*; bons ~s, Leckerbissen *m. pl.*; um ~, ein bißchen, ein wenig; ha ~, vor kurzem, soeben, vorher; não provar ~, keinen Bissen in den Mund nehmen, nichts essen; contar os ~s a alg., jm. die Bissen im Munde nachzählen, jm. nichts gönnen; comer aos ~s, wütend sein; (an.) ~ de Adão, Schildknorpel *m.*; costar o ~ de Adão, ein Heidengeld kosten, sehr teuer sein. ~**adura**, *f.* Mund, Schlund *m.*; Mündung der Kanone *f.* ~**ál**, *adj. pl.* ~**aes**, (an.) zum Mund od. den Backen gehörig; mündlich; ~, *m.* Mund *m.*, Mündung eines Gefäßes *f.*; Mundstück der Blasinstrumente *n.*; schmale Eingang eines Hafens *m.*; Gebiß, Mundstück am Pferdezaum *n.*; ~ do poço, steinerne Brunneneinfassung *f.* ~**ara**, *f. vulg.* Maul, große Maul *n.*
Boce‖jár, *v. n.* gähnen; schnappen (vom Fische); ~ contra alg., gegen j. murren. ~**o**, *m.* Gähnen *n.*; o ultimo ~, der letzte Seufzer.

Bocél, *m. pl.* **~eis,** (arch.) Pfühl, Reif, Rundstab (Zierat, Stab am Säulenfuße) *m.*; cepo ~, Hohlhobel *m.*; ~ d'uma peça, Reif um eine Kanonenmündung *m.*; Verstäbung *f.* **~ão,** *f.* [=ãong] *pl.* **~ões,** getriebene Arbeit *f.* **~ar,** *v. a.* an eine Säule einen Pfühl od. Rundstab machen; das Simswerk, Gesimse an einem Bauwerk machen; Ränder an Gold- u. Silbergefäße 2c. machen, mit Reifen verzieren; bossieren, getriebene Arbeit machen. **~ete, ~lno,** *m.* Hals einer Säule, Rundstab *m.* (V. bocel.)

Boceta, *f.* Schachtel, Büchse *f.*; ~ de joias, Schmuckkästchen *n.*; **trazer alg. c. em ~,** etw. gut verwahren, sorgsam hüten; **ter alg n' uma ~,** mit jm. sehr sorgsam umgehen. [(am Harnisch 2c.) *f.*

Bocete, *m.* Bückel *m.*, Verzierung

Bochech‖a, *f.* [=sche=scha] Wange; dicke Backe, Pausbacke, geschwollene od. aufgeblasene Backe *f.*; *fig.* u. *fam.* **com uma ~ d' agua,** leicht, ohne Mühe; (mar.) **~s do navio,** Backen des Schiffes *f. pl.*; **fazer ~s,** verächtlich, stolz thun, hochmütig verfahren; **inchar as ~s,** zornig werden, in Wut geraten; **dizer alg. c. nas ~s de alg.,** jm. etw. gerade ins Gesicht sagen, geradezu, rückhaltslos sagen. **~ada,** *f.* Mund voll *m.*; Ohrfeige *f.*, Schlag auf die vollen Backen *m.* **~ão,** *m.* [=iche=schãong] *pl.* **~ões,** Ohrfeige, Maulschelle *f.* **~ar,** *v. a.* in den Mund nehmen (Flüssigkeiten), gurgeln. **~udo,** *adj.* pausbäckig, dickbäckig; rato ~, Taschenmaus *f.*

Bochorn‖ál, *adj.* [=schur=nál] *pl.* **~aes,** sehr heiß u. trocken (vom Winde); schwül, heiß. **~o,** *m.* Sommerhitze, Sonnenhitze, Dürre, Schwüle *f.* [dumm, einfältig.

Bocicódeo, *adj.* (ant.) schweigsam;

Bocijo, V. bocejo.

Bocinadór, *m.* (an.) Backen-Trompetenmuskel *f.*

Bócio, *m.* Kropf *m.* (= papeira.)

Bock, *m.* (deutsch) Bockbier, Glas Bier *n.*

Boda, *f.* (auch *pl.* **~s**) Hochzeit *f.*, Hochzeitfest *n.*; *prov.* não ha ~ sem torna ~, eine Hochzeit bereitet eine andere vor.

Bodalha, *f.* [=ja] Milchferkel *n.* (= bacorinha, leitoa.)

Bode, *m.* Ziegenbock, Bock *m.*

Boder‖a, *f.* Marktbude *f.*, Marktzelt, Marketendertzelt *n.*, Kneipe *f.* **~uéiro,** *m.* [=gei=ru] Inhaber einer Marktbude (bodega) *m.*

Bodelha, *f.* } [=ja; =ju] A. Pilz
Bodelho, *m.* } *m.*; Meereichel *f.*

Bodequim, *m.* [=kin] *pl.* **~ns,** (h. n.) Steinbock *m.*

Bodião, *m.* [=ãong] *pl.* **~ões** u. **~ianos,** (icht.) Bodian (Barichart), Schroll *m.*

Bodivo, *m.* Schaubrot *n.*

Bodo, *m.* Festmahl für Arme *n.*

Bodóque, *m.* [=ke] Thonkugel *f.*, kleine runde Kieselstein, womit man aus der Armbrust schießt *m.*; besta de ~, Kugelschnäpper *m.*, Kugelarmbrust *f.*

Bodrié, V. boldrié.

Bodúm, *m. pl.* **~ns,** Bocksgestank; üble Geruch der Neger u. einiger

Boé, *m.* Oboe *f.* [Weißen *m.*

Boéira, estrella ~, Morgenstern *m.* (= estrella d'alva.) **~s,** *pl.* (mar.) Nüstergaten *n. pl.*

Boéiro, *m.* Wasserröhre *f.*, =rohr *n.*, Schornstein *m.*

Boémio, V. bohemio. [*m. pl.*

Bões, *m. pl.* [boéngs] Grenzsteine

Boeta, *f.* Geldtöfferchen *n.*, Kiste *f.*, Kästchen *n.*

Bofá, } V. bofé.
Bofáz, }

Bofár, *v. a.* durch die Lunge ausatmen od. auswerfen; *fig.* mit etw. großthun, prahlen, s. rühmen; ~, *v. n.* hervorquellen, =sprudeln, hervorspritzen (vom Blute); *fig.* schwatzen, plaudern, ausplaudern (= bufar).

Bofardár, V. bafordar.

Bofarinhéiro, V. bufarinheiro.

Bofe, *m.* u. gewöhnlicher **~s,** *pl.* Lunge *f.*, Lungen *f. pl.*; **ter bons ~s,** eine gute Lunge haben, laut sprechen können; **homem de bons ~s,** gute, gutherzige Mensch *m.*; homem de maos ~s, ein schlechter, rachgieriger Mensch; **de ~s lavados,** aufrichtig, gut; **mostrar os ~s,** frei heraus sprechen, kein Blatt vor den Mund nehmen; **custar os ~s,** sehr teuer sein; **~s na camisa,** Hemdeneinsätze *m. pl.*

Bofé, } *int.* (ant.) meiner Treu!
Bofelhas, } wahrhaftig!

Bofet‖ada, *f.* Ohrfeige, Maulschelle *f.*, Backenstreich *m.*; *fig.* ordentliche Lehre *f.*; dar-se ~s a si mesmo, s. selbst schaden. **~ão,** *m.* [=tãong] *pl.* **~ões,** tüchtige Ohrfeige, nachdrückliche Maulschelle *f.* **~o,** *m.* I. *fam.* leise Backenstreich, Klaps *m.* (= tabefe.) II. Kredenztisch, Speisetisch; Tisch v. feinem Holze; Zähltisch *m.*; Büffett *n.*; ~ do orgão, Orgelgehäuse *n.* **~eár,** *v. a.* ohrfeigen.

Boforo, *m.* indianische Flachs *m.* (= abaca.)

Boga etc., V. voga etc.

Boga, *f.* (icht.) Ochsenauge *n.*, Salpe *f.*

Bogalho, V. bugalho.

Bogarí, V. mogorim.

Bogia, V. bugia.

Boguéir‖a, *f.* [=gei=ra] Loch, worin s. die Ochsenaugenfische od. Salpen verbergen *n.* **~o,** *m.* Netz zum Fangen der Ochsenaugenfische *n.*

Bohé, *m.* grüne Thee *m.*

Bohémia, *f.* (geogr.) Böhmen *n.*

Bohémio, *adj.* böhmisch; ~, *m.* Böhme; kurze Mantel, welchen die Bogenschützen trugen *m.*

Boi, *m.* Ochs *m.*; *fig.* u. *fam.* Hahnrei *m.*; **saber o nome aos ~s,** od. **saber guiar os ~s adiante do carro,** eine Sache gründlich, od. bis auf den Grund kennen od. verstehen; ~ marino od. do mar, Seekalb *n.*; Meerochs *m.*; ~ muscado, Bisamochs *m.*; ~ bento, ausgeputzter Ochs bei Prozessionen; *fig.* u. *fam.* Pfingstochse *m.*; a passo de ~, bedächtigen Schritts, langsam; *fam.* **pé de ~,** Philister, Pedant *m.*; **ser pé de ~,** vorsichtig, bedächtig sein, alles reiflich überlegen; **pôr o carro adiante dos ~s,** die Ochsen hinter den Wagen spannen, etw. verkehrt anfangen; **olho de ~,** Ochsenauge, A. runde Fenster *n.*

Boí, *m. pl.* **boix** u. **boizes,** Schlinge, Vogelfalle *f.*

Bóia, *f.* Ankerboje, Bake, Seetonne *f.*; ~ de salvação, Rettungsbake *f.*; *fig.* **não ver ~,** keinen Ausweg sehen, s. nicht zu helfen wissen; deitar as ~s, prüfen, jm. auf den Zahn fühlen; estar com as ~, schlechter Laune, übel aufgelegt sein.

Boiad‖a, *f.* Ochsenherde *f.* **~éiro,** *m.* Ochsenhirt *m.*

Boiante, *adj.* auf dem Wasser treibend; *fig.* vom Glück begünstigt.

Boião, *m.* [=jãong] *pl.* **~ões,** Gefäß v. Steingut *n.*, Einmachetopf *m.*

Boiár, *v. n.* auf dem Wasser schwimmen, treiben; wieder flott werden (v. Schiffen); *fig.* schwanken.

Boiár, *v. a.* den Ochsen zurufen, um sie anzutreiben.

Boiardo, *m.* Bojar (vornehmer Russe, Walache 2c.) *m.*

Boibi, *m.* A. grüne Schlangen in Brasilien *f.*

Boicininga, *f.* A. giftige, etw. 5 Fuß lange Riesenschlange in Brasilien *f.*

Boidana, **Boidanha,** *f.* [=ja] Schlingpflanze der Rebe des Weinstocks *f.*

Boiéira, *adj.* (astr.) estrella ~, Bootes, Ochsentreiber *m.* (V. boeira.)

Boiéiro, *m.* Ochsenhirt, Ochsentreiber *m.*; (astr.) o ~, Bootes, Ochsentreiber *m.*; homem ~, grobe, ungeschliffene Mensch *m.*

Boi-gordo, *m.* (bot.) bras. Strauchart *f.* (cassia rugosa.)

Boignacú, *f.* (h. n.) außerordentlich große Schlange in Brasilien u. Afrika *f.*

Boiquira, *f.* [=ki=ra] (h. n.) A. Klapperschlange *f.*

Boiz, V. aboiz u. boí; **cahir no ~,** in die Schlinge gehen, s. fangen lassen.

Bojadór, *adj.* s. bauchend, hervortretend, vorspringend (v. einem Vorgebirge, einem Gebirge 2c.).

Bojante, V. boiante.

Bojár, *v. a.* die Segel schwellen (vom Winde); eine Insel umschiffen, ihren Umfang messen; ~, *v. n.* so u. so viel im Umfang haben (v. einer Insel, einem Vorgebirge).

Bojarda, *f.* od. **pera ~a,** schlecht aussehende, saftige Birne *f.*

Bojarona, *f.* (mar.) Klüverbaum *m.*

Bojo, *m.* Bauch, Umfang *m.*, Inhaltsfähigkeit, Weite eines Gefäßes, eines Schiffes 2c. *f.*; Vorsprung *m.*, Hervortreten *n.*; *fig.* Fähigkeit, Anlage *f.*; Mut *m.*; homem de grande ~, hochsinnige, großherzige Mann *m.*; **tirar alg. c. do ~ a alg.,** jm. sein Geheimnis entlocken, s. aushorchen; **ter ~ para alg. c.,** zu etw. fähig sein; etw. ertragen, einstecken.

Bojobí, *m.* Hundsschlange *f.*

Bojudo, *adj.* bauchig, weitbäuchig, hervortretend, vorspringend.

Bola, *f.* Kugel v. Holz, Elfenbein 2c. (zum Kegeln, zum Billardspiel 2c.) *f.*; jogo da ~, Kegelspiel *n.*;

(bot.) ~s de neve, Schneeball *m.*; ~ de sabão, Seifenblase *f.*; auch *fig.* leere Hoffnung *f.*; *fam.* Kopf *m.*; (zool.) A. Faultier *n.*

Bôla, V. bolo.

Bolach||a, *f.* [=scha] Schiffszwieback *m.*; *fam.* Ohrfeige *f.*; cara de ~, breite Gesicht *n.* **~eiro,** *adj.* mit breitem, plattem Gesichte; ~, *m.* Zwiebackbäcker *m.* **~eirona,** *adj.* cara ~, platte, breite Gesicht *n.* **~inha,** *f.* (*dim.* v. bolacha) ~ doce, Zwieback (zum Kaffee 2c.) *m.*, Theegebäck *n.*

Bolada, *f.* Wurf, Stoß mit einer Kugel im Kegel- u. Billardspiel *m.*; *fig.* Mal *n.*, Gelegenheit; Menge *f.*; (jog.) Haufen Geld; Verlust *m.*; d'esta ~, dieses Mal, bei dieser Gelegenheit; levantar a ~, etw. an seinen rechten Ort, in seinen frühern Zustand bringen.

Bolandas, *adv.* (em ~) im Fluge, in aller Eile; andar em ~, vom Schicksal verfolgt sein; über den Haufen geworfen werden (V. baldões).

Bolandéira, *f.* Haupttriebrad in einer Zuckermühle *n.*

Bolão, *m.* (*augm.* v. bola) große

Bolapé, *m.* Furt *f.* [Kugel *f.*

Bolár, *v. a.* umkegeln, die Kegel mit der Kugel umwerfen; *fig.* richtig zielen, in einer zweifelhaften Sache mit Erfolg wirken.

Bolár, *adj.* terra ~, Bolarerde, Glasurerde der alten Ägyptier *f.*; feine Fettthon *m.*, Siegelerde *f.*

Bolaria, *f.* Tracht Schläge auf die flache Hand *f.* (= palmatoada.)

Bolarménico, *m.* Siegel-, Bolarerde *f.*, Bolus, Fettthon *m.*

Bolas, *m.* Taugenichts, unbrauchbare Mensch *m.*; *vulg.* ora ~! warum nicht gar! ei was!

Bolatim, *m. pl.* **~ns,** I. leichtsinnige, eilfertige Mensch *m.* (= volantim.) II. Bülletin *n.* (= boletim.)

Bolb||ífero, *adj.* (bot.) planta **~a,** Zwiebelgewächs *n.* **~iforme,** *adj.* (bot.) zwiebelförmig; knollenartig. **~ilho,** *m.* [=ju] (bot.) kleine Gewächszwiebel *f.*; kleine Knollen *m.* **~o,** *m.* (bot.) Gewächszwiebel *f.*, Knollen *m.*; ~ dentario, Zahnwurzel *f.* **~oso,** *adj.* (bot.) knollig, zwiebelartig, aus einer Zwiebel wachsend.

Bolça, V. bolsa.

Bolçár, *v. n.* die Milch ausbrechen, nicht bei s. behalten, nicht annehmen wollen (v. Säuglingen).

Bolço, *m.* (mar.) Segelfläche *f.*

Boldrié, *m.* (gall.) Wehrgehänge, Degengehenk *n.*

Bolea, } *f.* Ortscheit (Querholz an

Boléia, } der Wage eines Wagens) *n.*; Schwengel (am Wagen) *m.*

Boleár, *v. a.* I. ründen, abrunden, eine runde od. Kugelgestalt geben (V. bola). II. das Vorspann eines Wagens lenken (V. bolea).

Bolebole, V. bollebolle.

Boleéiro, *m.* Reitknecht, Fuhrmann 2c., der das Vor- od. Vorderspann eines Wagens lenkt, Kutscher *m.*

Boléima, *f.* A. grobe Kuchen *m.*; *fig.* u. *burl.* weichliche, verzärtelte Mensch *m.*, j. der zu nichts zu gebrauchen ist.

Bolélio, *m.* Abrunden *n.*; *fig.* Verbesserung *f.*

Boleo, *m.* Flug des Balls im Ballspiele; Schlag mit dem Ballholz, der den Ball zurückschlägt; Fall *m.* (= queda, trambulhão); dar um ~ na bolsa, tief in den Beutel greifen, viel ausgeben; *fam.* s. anstrengen; de ~, plötzlich, mit einem Schlage; levar uma cousa de ~, etw. zu schnell, unüberlegt machen.

Bolero, *m.* Bolero (span. Tanz) *m.*; Musik dazu *f.*

Boleta, V. boleto u. bolota.

Boletim, *m. pl.* **~ns,** Bülletin *n.*, Armeebericht *m.* (V. boleto.)

Boletinéiro, *m.* Bülletin-, Tagesberichtschreiber *m.*

Boleto, *m.* (mil.) I. Quartierzettel *m.* II. A. Pilz *m.*

Boleto-da-isca, *m.* Feuerschwamm, Zündschwamm *m.*; (bot.) Morchel *f.*, Morchelschwamm *m.*

Bolh||a, *f.* [=ja] Wasserblase, Blase auf dem Wasser od. Körper *f.*; *fig.* Gestörtheit, Verdrehtheit *f.* (= maluquice); ter ~, s. närrisch zeigen, verdreht sein. **~ão,** *m. pl.* **~ões,** (*augm.* v. bolha) Wasserblase *f.*; Ohrringe in Form einer Wasserblase *m. pl.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* kochen, sieden, brodeln, Blasen bilden od. machen, v. Blasen bedeckt werden od. sein.

Bolhelho, *m.* [=jel=ju] dünne, länglichrunde Brot *n.* od. Gerstenkuchen; Schmutz v. Händen, der beim Reiben derselben s. zusammenrollt *m.*

Bolhoso, *adj.* [=jo=ju] voller Blasen.

Bolíç||o, V. bulicio, reboliço. **~oso,** *adj.* übertrieben lebhaft, unruhig, wild, in steter Bewegung; bewegt, stürmisch (vom Meere); aufrührerisch, meuterisch.

Bólides, *m. pl.* Meteorsteine, Himmelssteine *m. pl.*

Boliéiro, V. boleeiro.

Bolin||a, *f.* (mar.) Boleine (an jeder Seite des Segels) *f.*; vento de ~, ~ de barlavento, Seitenwind, schiefe Wind *m.*; ir á ~ od. com vento á ~, mit Preßwind segeln, bei dem Winde segeln; atrellar outra ~, andre Saiten aufziehen, sein Benehmen ändern. **~ár,** *v. a.* u. *n.* (mar.) mit einem Seitenwinde segeln, bei dem Winde segeln. **~eiro,** *adj.* (mar.) navio ~, mit Seitenwind segelnde Schiff *n.* **~ete,** *m.* (mar.) Windschraube; Schiffswinde, Spille *f.*; Magermann *m.*, trichterförmige Gefäß zum Waschen des Goldsandes *n.*

Bolír, *v. a.* bewegen, umrühren, schütteln; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. bewegen, in steter Unruhe u. Bewegung sein; s. regen; ~ a mão a alg., jm. die Hand schütteln; ~ com a cabeça, den Kopf schütteln; ~ em alg. c., etw. berühren, nebenbei v. etw. sprechen; sem ~ od. sem se ~, ohne s. zu rühren (*pres.* bulo, boles, bole, bulimos, bulis, bolem).

Bolívia, *f.* (geogr.) Bolivia *n.*

Bolla, V. bulla.

Bollebolle, *m.* Zittergras mit dicken Ährchen *n.*

Bolo, *m.* Kuchen; Kloß *m.*; ter (od. tomar) quinhão no bolo, Anteil (Teil) am Gewinne haben; Bolus, Fettthon *m.*; (pharm.) große Pille *f.*; (jog.) Einsatz im Spiele *m.*; *fam.* Schlag auf die flache Hand *m.*; ~ arménio, Fettthon *m.*, Siegelerde *f.*

Bologna, *f.* (geogr.) Bologna (Stadt in Italien); Boulogne (Stadt in Frankreich) *n.*

Bolónio, *adj.* dumm, einfältig; ~, *m.* Dummkopf, Einfaltspinsel, Esel, Tölpel *m.*

Bolór, *m.* Schimmel (an Sachen, v. Feuchtigkeit) *m.*; coberto de ~, schimmelig; tomar ~, schimmeln; *fig.* einrosten; *prov.* pedra movediça não cria ~, am rollenden Steine wächst kein Moos; bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. **~ecér,** *v. n.* schimmeln, schimmelig werden; ~, *v. a.* schimmeln machen (*pres.* ~ço). **~ento,** *adj.* schimmelig, verschimmelt; *fig.* veraltet, verjährt; altväterisch.

Bolot||a, *f.* Eichel *f.*; A. starker Stock aus festem Holz od. Eisen *m.* **~ada,** *f.* Schlag mit der Bolota, mit starkem Stocke *m.* **~ado,** *adj.* mit Eicheln gemästet; *fig.* wohl genährt. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Allee mit Eichbäumen, Eichbaumpflanzung *f.*

Bols||a, *f.* Beutel, Geldbeutel, Säckel *m.*, Geld *n.*, Börse; Mappe; Kasse einer Körperschaft; Falte in einem schlecht zugeschnittenen Kleide *f.*; (cir.) Eitersack einer Wunde *m.*; Satteltasche *f.*; Beutel (in der Türkei 500 Thlr.) *m.*; Kaufmanns-, Handelsbörse *f.*; (an.) Hodensack *m.*; ~s mucosas, Talgdrüsen *f. pl.*; (bot.) Bulsthaut der Algenfrucht *f.*; ~ de vinho, Weinschlauch *m.* (= borracha); castigar na ~, in Geldstrafe nehmen; ~ do cabello, Haarbeutel *m.*; (bot.) ~ de pastor, Täschelkraut *n.*; cortador de ~s, Beutelabschneider, Taschendieb, Räuber *m.*; fazer ~ commum, gemeinschaftliche Kasse machen; ter a ~, die Kasse führen; ver o fundo á ~, seine Mittel erschöpft sehen; andar com a ~ myrrha, mit leerem Beutel einhergehen; ~, *m.* Schatzmeister, Kassierer einer Gesellschaft, Säckelmeister *m.* **~ár,** *v. n.* I. Falten schlagen, s. in Falten legen (v. einem Kleide, Zeuge 2c.). II. V. bolçar. **~aria,** *f.* Kasse einer Gemeinde 2c. *f.* **~éiro,** *m.* Beutler, Säckler, Täschner; Schatzmeister, Kassierer *m.* **~inha,** *f.* (pharm.) Bäuschchen *f.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. bolso) Schatulle, Handkasse, Privatkasse des Königs 2c. *f.*; ter bom ~, gut bei Kasse sein. **~o,** *m.* kleine Hosentasche, Uhrtasche *f.*; Bauch eines vom Winde geschwellten Segels; Beutel *m.*; Falte im Kleide *f.*

Bom, boa, *adj. pl.* **bons, boas,** gut; gut, geeignet zu; tüchtig, günstig; groß, stark, ansehnlich; nützlich, angenehm; está bom, es ist gut; er befindet s. gut; es geht gut; estar bom, s. gut befinden; wohl sein; boa nova,

günstige Nachricht *f.*; boa peça, boa rolha, Taugenichts *m.*; bom anno, ein gutes (gesegnetes) Jahr; anno bom, Neujahr *n.*; bons dias, guten Tag; boas tardes, guten Abend; um ~ diabo, ein gutmütiger Tropf; a bom tempo, zu guter Stunde, gelegen; o ~ tempo, die gute, alte Zeit; ás boas, im guten, in aller Güte; ter ~ pé, gut zu Fuße sein; ter ~ olho, gut sehen können; achar ~, gutheißen, billigen; quatro boas leguas, gute 4 Meilen, reichlich 4 Meilen; ~ peso, reichliche Gewicht *n.* (V. boa.)

Bom, *m.* Gute *n.*, gute Eigenschaft *f.*

Bomba, *f.* Bombe; Pumpe *f.*; Saugrohr *n.*, Sauger aus Gummi zum Abzapfen der Milch aus der Brust *m.* (auch ~ aspirante); Fallthür *f.*; dar á ~, pumpen, auspumpen (= zonchar); ~ de mão, Handspritze *f.*; ~ d'incendio od. para apagar fogo, Feuerspritze *f.*; com mil ~s! alle Teufel! Teufel! Wetter!

Bombáceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Baumwollenstauden *f.*

Bombachas, *f. pl.* [=schas] weite Hosen, Pluderhosen *f. pl.*

Bombacho, *m.* kleine Pumpe *f.*

Bombaím, *m.* (geogr.) Bombay *n.*

Bombarato, *m.* Geringschätzung, Mißachtung *f.*

Bombard||a, *f.* Bombarde *f.*; Geschütz v. sehr starkem Kaliber *n.*; Donnerbüchse *f.* **~ada,** *f.* Schuß aus der Donnerbüchse *m.* **~(e)amento,** *m.* Beschießung *f.*, Bombardement *n.* **~(e)ár,** *v. a.* bombardieren, mit Bomben beschießen. **~éira,** *f.* Schießscharte für die Bombarde *f.* (= canhoneira); (mar.) Bombardierschiff *n.* **~éiro,** *m.* Bombardierer, Bombenwerfer *m.*; (ent.) Bombardierkäfer *m.* **~eta,** *m.* kleine Bombarde *f.* **~o,** *m.* (mus.) Baßbrummer (der Orgel) *m.* [ben *f.*

Bombaria, *f.* große Menge Bom-

Bombástico, *adj.* bombastisch.

Bombazina, *f.* Bombasin, Doppelbarchent; A. seidene Stoff *m.*

Bombeár, *v. a.* V. bombardear; *vulg.* abrunden, konvex machen; erforschen, ausspähen.

Bombéiro, *m.* Pumpenmann, Spritzenmann, Feuerwehrmann; Bombengießer *m.* (V. bombardeiro.) [Salz *n.*

Bombiate, *m.* (chim.) seidensaure

Bómbico, *adj.* u. *m.* (chim.) acido ~, Seiden(wurm)säure, Raupensäure *f.*

Bombo, *m.* große Trommel *f.*

Bombordo, *m.* Backbord (linke Seite des Schiffs) *n.*

Bomborrear, *v. n.* Aufwand machen (in der Kleidung).

Bom'byce, } *m.* Seidenwurm *m.*,
Bombyx, } =raupe *f.*

Bomby'cico, *adj.* (chim.) acido ~, seidensaure Salz *n.*

Bombyllo, *m.* (ent.) Schwebfliege *f.*

Bome, *m.* (mar.) Giekbaum *m.*

Bom-tóm, *m.* (frz.) gute Ton, Anstand *m.*, Eleganz *f.*

Bom-vedro, *m.* A. Weintraube *f.*

Bona(s), (ant.) V. boa(s).

Bonach||ão, *adj.* [=schaong] *pl.* **~ões,** (*f.* **~ona**) einfältig gut; ~, *m.* u. *f.* gute, ehrliche Haut *f.*, gutmütige Mensch *m.* **~eirão,** *m.* **~o,** *adj.* V. bonachão. **~eiro-namente,** *adv.* auf sehr gutmütige Art.

Bonachira, *f.* (frz. bonne chère) Aufwand in Speise u. Trank, gut besetzte Tisch *m.*

Bonacho, *m.* [=schu] (h. n.) stierähnliche Tier *n.*

Bonanç||a, *f.* stille, heitere Wetter auf der See; Lunen *n.*; vento od. tempo ~, günstige Wetter zur Schiffahrt; *fig.* Glück *n.*, Glückseligkeit, Ruhe *f.* **~ár,** *v. n.* ruhiges, heiteres Wetter sein. **~oso,** *adj.* still, ruhig, heiter; *fig.* glücklich, günstig; vento ~, schwache Wind *m.*

Bonapart||ismo, *m.* Bonapartismus *m.*, Anhänglichkeit an Bonaparte *f.*; System Bonapartes *n.* **~ista,** *adj.* bonapartistisch; ~, *m.* Bonapartist, Anhänger Bonapartes *m.* [Käsebaum *m.*

Bonda, *f.* (bot.) Walldorn, dornige

Bonda, *int.* genug! basta!

Bondad||e, *f.* Güte; Gutherzigkeit, Milde, Liebenswürdigkeit, Nachsicht *f.* **~oso,** *adj.* voll Güte, gütig, gefällig, milde, nachsichtig.

Bondáque, *m.* [=ke] (bot.) Schusterbaum *m.*

Bondár, V. abondar (= bastar).

Bondoso, *adj.* gut, gütig; gutmütig.

Bondúque, *m.* (frz.) (bot.) Katzenauge *n.* (= olho de gato.)

Boné, *m.* (frz.) Mütze *f.*

Boneca, *f.* (weibliche) Puppe *f.*; Staubsäckchen, Kräutersäckchen 2c. *n.*; (mar.) Steigradkloben *m.*

Boneco, *m.* (männliche) Puppe *f.*; *fig.* kleine Knabe, Knirps; Hansnarr, untaugliche Mensch *m.*

Bonecra, V. boneca.

Bonecro, V. boneco.

Boneja, *f.* Liebste; Buhle *f.*

Bonete, *m.* Mütze; Soldatenmütze *f.*

Bonete, *f.* (mar.) Beisegel; Bonnet *n.*, Streifen Segeltuch am untern Segel *m.*; ~ phrygio, phrygische, Freiheitsmütze *f.* [*f.*

Bonhomia, *f.* (gall.) Gutmütigkeit

Bonicos, *m. pl. vulg.* Esel- od. Kameldreck *m.*

Bonifácio, (n. p.) Bonifacius.

Bonific||ação, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Verbesserung (v. Ländereien), Hebung *f.* **~ár,** *v. a.* verbessern, heben, ergiebiger machen. **~-se,** s. heben, besser werden, s. verbessern (*pret.* ~quei).

Bonifrate, *m.* Gliederpuppe, Drahtpuppe *f.*; *fig.* charakterlose, weichliche Mensch; Geck, Laffe, Stutzer *m.*

Bonin||a, *f.* (bot.) Margaretenblume, Maßliebe *f.*, Tausendschön *n.* (= margarida dos prados.) **~ál,** *f. pl.* **~aes,** Ort, wo viele Maßlieben wachsen *m.*

Boníssimo, *sup.* v. bom.

Bonit||ete, *adj.* recht niedlich, recht hübsch! **~eza,** *f.* Niedlichkeit, Hübschheit, Schönheit *f.* **~inho,** *adj.* [=ju] niedlich, hübsch. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* niedlich, hübsch, schön; nós ainda havemos de ouvir o bom e o ~, wir werden noch nette Dinge zu hören bekommen, wir können noch etw. erleben; ~ é o menino! ein netter Kauz! eine nette Pflanze!

Bonito, *m.* Bonit, Breitfisch *m.*

Bonitote, *adj.* leidlich hübsch.

Bonomia, *f.* Gutmütigkeit, Güte, Aufrichtigkeit *f.*

Bonplándia, *f.* (bot.) Angosturarindenbaum *m.*

Bonus, *m.* Bon *m.*, Prämie, welche auf irgend ein Wertpapier gezahlt wird *f.*

Bonzo, *m.* Bonze (Fo-Priester in Japan u. China) *m.*

Bootes, *m.* (astr.) Bärenhüter, Ochsentreiber *m.* (= boieiro.)

Boóz, (n. b.) Boas.

Boqueada, V. bocejo.

Boqueár, V. bocejar.

Boquéira, *f.* kleine Wunde in den Mundwinkeln *f.*

Boqueirão, *m.* (*augm.* v. bocca) *pl.* **~ões,** große Bresche, Öffnung *f.*; tiefe Schlund *m.*, Kluft *f.*

Boquej||adura, *f.* Gähnen *n.* **~ár,** *v. a.* den Mund öffnen; mit dem Munde fassen; ~, *v. n.* gähnen (= bocejar); leise sprechen, in den Bart brummen; flüstern.

Boquelho, *m.* [=kel-ju] kleine Loch über der Backsenthür *n.*

Boqui||aberto, *adj. fam.* gaffend, mit offenem Munde dastehend; estar ~, mit offenem Munde dastehen; das Maul aufsperren. **~ardente,** *adj.* weichmäulig (v. Pferden). **~chéio,** *adj.* [=schê-ju] mit offenem Munde; mit vollem Munde; fallar ~, klar u. deutlich aussprechen. **~duro,** *adj.* hartmäulig (v. Pferden). **~fendido,** *adj.* v. Pferden, die ein großes, weites Maul haben. **~franzido,** *adj. fam.* den Mund verziehend, schiefe Mäuler machend. **~fresco,** *adj.* frischmäulig, weichmäulig (v. Pferden). **~largo,** *adj.* breitmäulig; alles schwarz ausmalend, pessimistisch.

Boquilha, *f.* [=til=ja] Fuge, Vertiefung, Fenster-, Thürnische *f.*; Mundstück der Klarinette *n.*

Boquím, *m.* [=kin] *pl.* **~ns,** Mundstück (an Blasinstrumenten); Mundstückloch am Hifthorn *n.*

Boqui||molle, *adj.* [bo=ki=] weichmäulig (v. Pferden). **~negro,** *adj.* schwarzmäulig; *fig.* pessimistisch; alles v. der schlimmsten Seite, in den dunkelsten Farben darstellend.

Boquinha, *f.* [=kin=ja] (*dim.* v. bocca) Mündchen, Mäulchen, Küßchen *n.*; Name eines Fisches im Flusse Cuama *m.*

Boqui||rasgado, *adj.* v. Pferden, die ein zu weit gespaltenes Maul haben. **~roto,** *adj.* geschwätzig, schwatzhaft. **~secco,** *adj.* trocknen Mundes, ohne zu trinken; *fig.* schweigend, stumm; ficar ~, verstummen, kein Wort sagen. **~sumido,** *adj.* mit eingefallenem Munde. **~torto,** *adj.* schiefmäulig. [Boraxsäure *f.*

Borácico, *adj.* (chim.) acido ~,

Borácit||a, *f.* **~e,** *m.* (chim.) Boracit, Würfelstein, kubische Quarz *m.*

Boraco, V. buraco.

Borat||e, **~o**, *m.* (chim.) borax-gesäuerte, borsaure Salz *n.*
Borax, *m.* Borax *m.*
Borbolet||a, *f.* Schmetterling *m.*; **~ diurna**, Tagfalter *m.*; (bot.) Schmetterlingsblume; Ranunkel *f.*; corolla **~**, Schmetterlingskrone *f.* **~e(i)ár**, *v. n.* hin u. her flattern (wie ein Schmetterling); *fig.* phantasieren.
Borbolhár, V. borbulhar.
Borborinha, *f.* } [=ju] Gemurmel
Borborinho, *m.* } *n.*
Borborygmo, *m.* (med.) Knurren, Poltern im Unterleibe *n.*
Borbot||ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Aufkochen, Brodeln, Aufschäumen, Aufwallen *n.*; **a** od. **em ~ões**, in schäumenden Wogen; **sahir em ~ões**, hervorquellen; **~ de vento**, Windstoß, Wirbelwind *m.* (=rajada, tufão.) **~ár**, *v. a.* aufsprudeln, aufschäumen lassen; **~**, *v. n.* aufwallen, schäumen, sieden; *fig.* ungestüm auffahren. **~e**, *m.* Knoten *m.*, Unebenheit im Gewebe *f.*
Borbulh||a, *f.* [=ja] Knospe, Sprosse *f.*, Schößling *m.*; Finne, Hitzblatter *f.*; Aufwallen (des Wassers u. Blutes) *n.*; *fig.* Schwäche *f.*, Fehler *m.*; coçar na **~**, js. empfindlichste Stelle berühren; j. ärgern, kränken. **~ante**, *adj.* wallend, siedend, sprudelnd. **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, große Wasserblase *f.*, Aufsieden, Aufwallen *n.* **~ár**, *v. n.* brodeln, aufwallen, aufsieden, wallen, sprudeln; sprossen, keimen, Schößlinge bekommen; *fig.* hervorbrechen. **~o**, *m.* kleine Blase *f.* **~oso**, *adj.* in Blasen aufschäumend, s. bäumend; **~as ondas**, s. türmende, schäumende Wellen *f. pl.*
Borcado, V. brocado.
Borcár, V. emborcar.
Borcejote, V. berjaçote.
Borcelo, *m.* Bruchstück *n.*, Teil *m.*, Stückchen *n.*
Borco, *m.* **de ~**, verkehrt, umgestülpt, mit dem Gesichte zur Erde gekehrt; **dar de ~**, umstülpen, umkehren; sich umwerfen, sich umstürzen; **vaso de ~**, ein Gefäß umstülpen; **ficar de ~**, krank werden, s. legen müssen.
Bord||a, *f.* Rand, Saum *m.*; Grenze *f.*; Ufer *n.*, Küste *f.*; Rand eines Weges; Umkreis *m.*; **cheio até ás ~s**, bis zum Rande voll; **encher até ás ~s**, bis an den Rand füllen, ganz vollgießen; **da ~ ao sapato**, v. Anfang bis zu Ende; **á ~**, im Begriff zu ... **~ada**, *f.* (mar.) Name eines Segels; Schlag (Lauf od. Weg eines lavierenden Schiffes) *m.*; **~ d'artilharia**, Lage (gleichzeitige Abfeuerung aller Kanonen eines Schiffes), Salve *f.* **~adéira**, *f.* Stickerin *f.* **~ado**, *adj.* gestickt, eingefaßt; **~ de ouro**, mit goldenem Rande; **~**, *m.* Stickerei, gestickte Arbeit; Kunst des Stickens *f.* **~adór**, *m.* **~a**, *f.* Sticker *m.*, Stickerin *f.* **~adura**, *f.* Stickerei, gestickte Arbeit *f.*; (bras.) Rand eines Schildes *m.* **~age**, **~agem**, *f.* Schiffsverkleidung, -planke *f.*
Bordaléiro, *m.* Schafart *f.*, Hammel mit krauser Wolle *m.*
Bordalengo, *adj.* fremd; roh, unwissend, dumm.
Bordalo, *m.* A. Kresse *f.* od. Gründling (Fisch) *m.*
Bordamento, *m.* Stickerei; eingelegte Arbeit, Furnierarbeit *f.*
Bordão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Wander-, Pilgerstab *m.*; Baßsehne *f.*; Brummbaß *m.*, Schnarrpfeife *f.*; *fig.* Hilfe, Stütze *f.*; Schlußwort *n.*, Refrain *m.*, Wort, das j. beständig im Munde führt *n.*; **arrimar-se aos bordões**, immer wieder dasselbe sagen; **servir de ~ á memoria**, dem Gedächtnisse nachhelfen; (bot.) **~ de S. José**, Lilie *f.* (=açucena.)
Bord||ár, *v. a.* den Rand besticken, sticken in Seide, Gold ꝛc.; besetzen, säumen, einfassen, verbrämen; bis an den Rand füllen; **fileiras de arvores bordam as margens do rio**, Reihen v. Bäumen stehen am Rande des Flusses. **~aria**, V. bordadura. **~eár**, V. bordejar.
Bordegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Grobian, Bauer *m.*
Bordejár, *v. a.* u. *n.* (mar.) kurze Schläge machen, bald auf diese, bald auf jene Seite steuern, lavieren. [Bordell *n.*
Bordél, *m.* *pl.* **~eis**, Hurenhaus,
Bordeos, } *m.* (geogr.) Bordeaux *n.*
Bordeus, }
Bordo, *m.* I. (mar.) Rand, Bord eines Schiffes; Schlag (Lauf od. Weg eines lavierenden Schiffes); Rand, Saum *m.*; Grenze *f.*; **a ~**, dicht aneinander, dicht nebeneinander; **ir a ~** od. **para ~**, an Bord gehen; **fazer ~**, anlegen; an einem Orte bleiben; **fazer ~s curtos**, kurze Schläge machen, lavieren; **navio de alto ~**, hochrandige, hohe Schiff *n.*; um asno de alto **~**, ein rechter Esel, Erzdummkopf *m.*; *fig.* cousa d'alto **~**, etw. Ausgezeichnetes, Vortreffliches, Beneidenswertes; *fig.* Laune *f.*, Entschluß *m.*, Meinung, Ansicht, Stimmung des Geistes *f.*; **estar de outro ~**, andrer Meinung sein, anders denken; **virar de ~**, fazerse em outro **~**, seine Meinung ändern, s. anders besinnen; andre Saiten aufziehen; **pôr-se em ~ de fazer alg. c.**, s. anschicken, Lust bekommen etw. zu thun; **levar ~ com alg.**, j. gegen j. benehmen, mit jm. (so od. so) verfahren; **de bom ~**, gut aufgelegt, bei guter Laune; **~ de artilheria**, Salve *f.*
Bôrdo, *m.* II. (bot.) Bienenbaum; Ahorn, Zuckerahorn *m.*; Roteiche, Wintereiche *f.*
Bordoada, *f.* Schlag mit dem Pilgerstab od. Stocke *m.* (V. bordão.)
Bordoado, *adj.* (bras.) **cruz ~a**, Kugelkreuz *n.*
Boreál, *adj.* *pl.* **~aes**, nördlich; **aurora ~**, Nordlicht, Polarlicht *n.*; **polo ~**, Nordpol *m.*
Bóreas, *m.* Boreas, Nordwind *m.*
Boról, *m.* (mar.) Splißholz *n.*
Borelho, V. borrelho. [gund *n.*
Borgonha, *f.* [=ja] (geogr.) Bur-
Borgonhona, *f.* [=jo-na] A. Verteidigungswaffe *f.*
Borguinhota, *f.* [=gin-jo-ta] Kopfrüstung, Sturm-, Pickelhaube *f.*
Bórico, *adj.* (chim.) **acido ~**, Bor-
Boríl, V. buríl. [säure *f.*
Borjaca, *f.* Sack des herumziehenden Kesselflickers; lange, weite Rock *m.*
Borla, *f.* Quaste, Troddel *f.*; Doktorhut *m.* (auch **~** doutoral); **tomar a ~**, die Doktorwürde erlangen; s. habilitieren; **de ~**, umsonst, unentgeltlich; **andar á ~**, s. v. jm. erhalten lassen, auf js. Kosten leben; (mar.) **~ do páo da bandeira ou de flamula**, Flaggenknopf, Wimpelknopf *m.*
Bornál, V. burnal.
Borneár, *v. a.* **~ as peças**, die Kanonen richten, backen.
Bornéio, *m.* [=ne=ju] Drehen, Umwenden einer Sache *n.*; Lanzenspitze, deren man s. bei den Turnieren bediente *f.*
Bornéira, *f.* A. schwarze Stein, aus welchem man Mühlensteine macht; Mühl(en)stein *m.*
Bornéiro, *adj.* **trigo ~**, Getreide, das mit dem Mühlenstein (borneira) gemahlen ist; *fig.* alltäglich, flach, fade.
Borneo, V. borneio.
Borní, *m.* A. Falke *m.*
Bornir, V. brunir.
Boro, *m.* (chim.) Bor, Boron *n.*
Boroa, V. broa. [borneira.
Boroenta od. **pedra tosca ~**, V.
Borra, *f.* Flockwolle *f.*; Seidenrest; Rest *m.*; Hefe *f.*, Bodensatz *m.*; *fig.* unnütze Wust *m.*, überflüssige *n.*; **~ de lã**, Flockwolle *f.*; **~ de seda**, Flockseide, Wirrseide *f.*; **~ de sangue**, Melancholie *f.*
Borra-botas, *m.* Stiefelputzer, Taugenichts, Lump *m.*
Borraçál, *m.* *pl.* **~aes**, Sumpf, sumpfige Ort *m.*
Borracéiro, *adj.* unrein; voller Hefe; **~**, *m.* feine Regen, Staubregen *m.*
Borrach||a, *f.* [=scha] kleine Schlauch v. Leder od. Gummi *m.*; Gummi elastikum *n.* **~ão**, *m.* [=scháong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. borracha) Weinschlauch, Wasserschlauch *m.*; *fig.* Trunkenbold, Säufer *m.* **~éira**, *f.* Betrunkenheit *f.*, Rausch *m.*, Trunkenheit *f.*; Gelage *n.*, Schmaus *m.*; *fig.* *fam.* große Dummheit *f.*, große Unsinn *m.* **~éiro**, *m.* Schlauchmacher *m.* **~erla**, V. **~éira**. **~ia**, *f.* Lötschlauch der Goldschmiede *m.* **~ica**, *m.* *burl.* Betrunkene; Säufer *m.* **~ice**, V. **~éira**. **~o**, *m.* [=schu] junge Täuber *m.* (=borrefo.) **~o**, *adj.* betrunken, berauscht; *fig.* trunken; **~**, *m.* Säufer *m.* **~ona**, *f.* trunksüchtige Weib *n.* **~udo**, *adj.* dick, voll (wie ein Schlauch).
Borradela, *f.* flüchtig hingeworfene Lage v. Farbe *f.*
Borr||adór, *adj.* **papel ~**, Löschpapier *n.*; **~**, *m.* Kladde, Strazze *f.*, Primanotenbuch *n.*; Entwurf *m.*, Konzept *n.*; Pfuscher, Schmierer, Sudler, Gurkenmaler, Papierverderber *m.* (V. borrão.) **~adura**, *f.* Ausgestrichene, Ausgekratzte in einer Schrift; Ausstreichen *n.*

Borrag‖em, *f. pl.* **~ns**, (bot.) Borragen, Borretsch *m.* **~ineo**, *adj.* borretschartig. **~ineas**, *f. pl.* Borretscharten *f. pl.*

Borráina, *f.* Sattelbausch *m.* (= borrena.)

Borralh‖eiro, *adj.* [=ëi=ru] frostig, leicht Kälte empfindend, am Herde hockend; **~**, *m.* Ofenhocker *m.*; gata **~a**, Aschenbrödel, =puttel *n.* **~ento**, *adj.* gata **~a**, Aschenbrödel *n.* **~o**, *m.* heiße Asche, worin s. noch einige Funken befinden *f.*; bolo de **~**, Aschkuchen *m.* (= soborralho.)

Borrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Tintenfleck; Entwurf *m.*, Konzept, Unreine *n.*; *fig.* Schandflecken *m.*; Schmach, unwürdige Handlung *f.*; sahir a escriptura dos borrões, etw. abschreiben, ins Reine schreiben; estar em **~**, nicht rein sein, nicht ohne Fehler sein; *fam.* deitar um **~** na materia, einen Schnitzer machen, eine Dummheit begehen, eine Sache zu Schanden werden lassen.

Borrár, *v. a.* aus= od. durchstreichen; auslöschen, ausmerzen; beschmutzen, beschmieren; bekleckſen, vollschmieren; *vulg.* den Durchfall haben; **~** papel, Papier besudeln, viel, schnell u. schlecht schreiben. **~-se**, s. schmutzig machen, s. beschmieren; etw. Unwürdiges thun, s. verächtlich machen; *prov.* ninguem as calça que as não borre, irren ist menschlich; es ist kein Meister vom Himmel gefallen.

Borrasc‖a, *f.* Ungewitter *n.*, Sturm *m.*, plötzliche Unwetter *n.* (= furacão, refrega); *fig.* große Unruhe *f.*, Aufruhr *m.*; Widerwärtigkeit, Gefahr, Schwierigkeit *f.* **~oso**, *adj.* stürmisch.

Borrasséiro, *adj.* regnerisch; **~**, *m.* Staubregen *m.* (V. borraceiro.)

Borreco, *m.* Leithammel *m.*

Borrefo, *m.* Küchlein *n.*, ganz junge Taube ohne Federn *f.*

Borreg‖a, *f.* Schaf, welches nicht über ein Jahr alt ist *n.* **~ada**, *f.* Herde junger Schafe *f.*; Stoß eines Hammels mit dem Kopf *m.* **~o**, *m.* Hammel, welcher noch nicht über ein Jahr alt ist *m.*; kleine weiße Wolke *f.*; manso como um **~**, lammfromm. **~uéiro**, *m.* [=gëi=ru] Schäfer, Hirt junger Schafe *m.* [huhn *n.*

Borrelho, *m.* [=ju] (orn.) Wasser=

Borrena, *f.* Sattelbausch *m.* (= borraina.) [Bodensatz, hefig.

Borrento, *adj.* voll Hefen, voll

Borrete‖adura, *f.* Verbesserung, Nachbesserung, Korrektur *f.* **~ár**, *v. a.* vielfach (das Geschriebene) durchstreichen, verbessern.

Borric‖ár, *v. n.* fein regnen, sprühen. **~o**, *m.* feine Regen, Staub=, Sprühregen *m.*

Borrif‖ár, *v. a.* leicht benetzen, besprengen, betauen, anfeuchten. **~o**, *m.* Besprengung, leichte Benetzung *f.*; Tropfen; kleine Punkt *m.*, Pünktchen *n.*; **~s** dos olhos, langsame Thränen *f. pl.*

Borrisc‖ada, *f.* Sturm *m.*, Unwetter mit Wind u. Regen *n.* **~o**, *m.* Platzregen *m.*; a **~**, in Strömen (V. barrisco.)

Borro, *m.* Hammel, der über ein Jahr alt ist *m.*

Bortoeja, V. brotoeja.

Borzegu‖iéiro, *m.* [=gi=ëi=ru] Schuhmacher, der Halbstiefel, Stiefeletten macht *m.* **~im**, *m.* [=gin] *pl.* **~ns**, Halbstiefel *m.*, Stiefelette *f.*

Borzoleta, *f.* Ledertasche mit Verschluß *f.* (V. barjoleta.)

Bosbóque, *m.* [=ke] büffelartige Tier *n.*

Bosc‖age od. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Gebüsch *n.*, Hain *m.*, Gehölz *n.*; (pint.) Landschaft *f.* **~arejo**, *adj.* in Gebüschen wohnend, Wald..; nymphas **~as**, Waldnymphen *f. pl.* **~o**, V. bosque.

Boseár, *v. a.* den Tieren zurufen

Bosél, V. bocel. [(= vozear).

Bosina, V. buzina.

Bósnia, *f.* (geogr.) Bosnien *n.*

Bosníaco, *m.* Bosnier *m.*

Bósphoro, *m.* (geogr.) Bosporus *m.*, (euxinische) Meerenge *f.*

Bósqu‖e, *m.* [=ke] Gehölz *n.*, Wald, Hochwald *m.*; *fig.* große Menge *f.* **~ejár**, *v. a.* (pint.) entwerfen, anlegen, skizzieren; in kurzen Zügen schildern; andeuten. **~ejo**, *m.* erste Entwurf *m.*, Skizze, Schilderung in großen Zügen *f.* **~ete**, *m.* (*dim.* v. bosque) Gebüsch, kleine Gehölz *n.*

Boss‖a, *f.* Auswuchs *m.*, Geschwür *n.*, Beule *f.*; Höcker *m.* (= corcova, carcunda); *fig.* **~** imitativa, Hang zur Nachahmung *m.*, Talent dazu (v. Affen) *n.* **~age**, **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Bossierarbeit, getriebene Arbeit *f.*

Bost‖a, *f.* Kuh=, Ochsenmist, Kuhfladen *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, (ant.) Ochsenstall *m.* **~ár**, *v. a.* mit dünnem Kot bestreichen; **~**, *v. n.* den Kot auswerfen, misten (v. Ochsen u. Kühen); *fig.* Zoten reißen, unflätige Dinge sagen. **~eiro**, *m.* (ent.) Kehrichtäfer *m.* **~elta**, *f.* Eiterblatter, Pocke, Hitzblatter *f.*, A. Aussatz *m.* (= pustula); *fig.* Laster *n.*, Fehler *m.*; *prov.* de pequena **~**, se levanta grande mazella, kleine Ursachen, große Wirkungen. **~ellento**, **~elloso**, *adj.* voll Pocken, voll Eiterblattern. **~ello**, *m.* Wildgehege *n.*, kleine Park *m.*

Boston, *m.* Boston (Kartenspiel) *n.*

Bóstricho, } *m.* [=ku] (icht.) Meer=

Bóstrico, } grundel *f.*; (ent.) Holzwurm *m.* (= carcoma.)

Bota, *f.* Stiefel; kleine Schlauch *m.*; Faß *n.*, Tonne *f.*, Kübel *m.*; *fig.* Lüge, Klause *f.*; umas **~s**, ein Paar Stiefel; **~s** de montar, Reitstiefel, Kurierstiefel *m. pl.*; **~s** d'agua, Wasserstiefel *m. pl.*; *burl.* assobiar ás **~s**, j. in seinen Erwartungen täuschen, j. hintergehen, anführen; descalçar uma **~**, s. einer schwierigen Sache entledigen, s. etw. vom Halse schaffen; pregar uma **~** a alg., jm. etw. aufbinden, weismachen; *vulg.* andar de **~** a baixo, seinen Gang (*fam.* seinen Stiefel) fortgehen; o gato com **~s**, der gestiefelte Kater; estar com **~s** calçadas, bereit sein. [Stiefel *m.*

Botada, *f.* Schlag, Stoß mit dem

Botado, *adj.* stumpf, abgestumpft (= embotado); trübe (v. Wein); verschossen (v. Farben) (= desmaiado).

Botadór, *m.* (mar.) Durchschlag *m.*, Treibeisen *n.*, Steinmeißel *m.*

Botafogo, *adj.* feuerspeiend, Feuer auswerfend; **~**, *m.* (mil.) Luntenstock, Zündstock *m.*, Zündrute *f.*; *fig.* Aufwiegler, Anstifter, Rädelsführer; Hitzkopf, reizbare Mensch, Zänker *m.*

Botafora, *m.* Auslaufen *n.*, Abgang eines Schiffes aus dem Hafen *m.*; Fest *n.*, Mahlzeit, welche der Kapitän bei dieser Gelegenheit gibt *f.*; große Aufwand *m.*; große Thätigkeit *f.*

Botál, *m.* od. buraco do **~**, botallische Loch, eiförmige Loch zur Verbindung der beiden Herzhälften des Fötus *n.* (nach Botalli so benannt.)

Botalós, *m. pl.* Stangen zur Verlängerung der Segelstangen *f. pl.*; Ladebäume *m. pl.*

Botán‖ica, *f.* Pflanzen=, Kräuterkunde, Botanik *f.* **~ico**, *adj.* (⌣) botanisch; **~**, *m.* Botaniker *m.* **~ographia**, *f.* Pflanzenbeschreibung *f.* **~ologia**, *f.* Pflanzenlehre *f.* **~omância**, *f.* Pflanzenwahrsagerei *f.* **~óphago**, *adj.* v. Pflanzen lebend. **~óphilo**, *m.* Pflanzenfreund *m.*

Botão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Knospe *f.*; Knopf *m.*; *fig.* alles, was einem Knopfe gleicht; Knöpfchen (als Ohrschmuck) *n.*; Thürklinke; Finne im Gesichte, Hautblase *f.*, Pickel *m.*; (cir.) **~** de fogo, Brenneisen *n.*; (mar.) **~** do cabo, Oberbindseil der Wandtaue *n.*; fallar od. conversar com os seus botões, mit s. selbst reden.

Botãozinho, *m.* [=táong=sin=ju] Knöpfchen *n.*

Botár, *v. a.* 1. mit Gewalt herausstoßen od. hinauswerfen, =treiben; stoßen, werfen; mit Erdschollen bedecken, häufeln, umgraben; **~** ferro, ankern, Anker werfen; tragen, s. kleiden mit..; **~** luto, trauern; **~** relogio, eine Uhr tragen; **~**, *v. n.* hinausgehen, vorspringen, heraus=, hervorragen, s. weit erstrecken. **~-se**, s. werfen, s. stürzen; **~** alg. a perder, js. Untergang herbeiführen, j. ins Verderben stürzen, verderben; **~** os bofes pela bocca, s. die Lunge ausschreien; **~-se** a alg., auf j. losstürzen; **~-se** á um trabalho, s. mit Eifer an eine Arbeit machen, über eine Arbeit herstürzen; monte que bota ao mar, Berg, der s. bis zum Meere erstreckt od. hinzieht; **~** a fugir, s. auf die Flucht machen, schnell fliehen; **~** após alg., j. verfolgen, jm. nachsetzen; **~-se** de fóra, etw. v. s. wälzen. **~**, II. stumpf machen, abstumpfen (= embotar); *fig.* stumpf, gefühllos werden; erkalten, abklassen. **~-se**, *v. r.* s. abstumpfen, stumpf werden; trübe werden (v. Wein).

Botareo, } *m.* (arch.) Gewölbpfei-
Botareu, } ler, Strebepfeiler *m.*
Bota-sella, *f.* (mil.) Trompetensignal zum Satteln, Aufsitzen *n.*
Bote, *m.* I. Boot *n.* ~, II. Stoß mit der Lanze, Pike 2c.; Stoß, Anprall *m.*; de um ~, mit einem Streich.
Botelh||a, *f.* [=ja] Bouteille, Flasche *f.* **~aria,** *f.* Kellermeisteramt *n.*; Flaschenkeller *m.* (= frasqueira); Flaschenfabrikation *f.* **~éiro,** *m.* [=ru] Kellermeister *m.*; ~ mór, Oberkellermeister *m.* **~o,** *m.* [=ju] A. Korn- u. Mehlmaß *n.*
Botequim, *m.* [=kin] *pl.* **~ns,** Wein-, Likörschenke *f.*, Kaffeehaus *n.*
Botequinéiro, *m.* [=ki-nei-ru] Kaffeewirt, Besitzer einer Likör- 2c. Schenke, eines Kaffeehauses 2c. *m.*
Botica, *f.* Apotheke *f.*, Kaufmannsladen *m.*; kleine Haus, Spielhaus *n.*; Vorrat *m.* [Zahnzange *f.*
Boticão, *m.* [=ţáong] *pl.* **~ões,**
Boticário, *m.* Apotheker *m.*
Botija, *f.* A. irdene Krug mit Henkel u. Guß zum Weinessig, Öl 2c. *m.*, Kruke; Wärmflasche; fette Person *f.* (bot.) Alge *f.*
Botilhão, *m.* [=ţáong] *pl.* **~ões,**
Botím, *m. pl.* **~ns,** Halbstiefel *m.*
Botina, *f.* (*dim.* v. bota) Halbstiefel, kurze Frauenstiefel *m.*
Botiquéiro, *m.* [=ki-ru] Ladenbesitzer *m.* (= logista.)
Botiquim, V. botequim.
Botirão, *m.* [=ţáong] *pl.* **~ões,** Aalkorb; Fischkorb zum Lampreten-, Neunaugen-, Prickenfang *m.*
Bótnia, *f.* (geogr.) Bottnien *n.*; golfo de ~, Bottnische Meerbusen *m.* [Meerbusen *m.*
Bótnico, *adj.* golfo ~, Bottnische
Boto, *adj.* stumpf; *fig.* abgestumpft, träge, nachlässig; ~ na lingua, schweigsam; *fam.* maulfaul; engenho ~, stumpfe, träge Verstand *m.* [fisch gleicht *m.*
Boto, *m.* A. Seefisch, der dem Thun-
Botoár, V. abotoar.
Botocudo, *m.* Botokude *m.*
Botoéira, *f.* Knopfloch *n.*; Knopfmacherin *f.*
Botoéiro, *m.* Knopfmacher *m.*
Botóque, V. batoque. [*m.*
Botryllo, *m.* (zool.) Lederschwamm
Botryóide, *adj.* traubenförmig.
Botrys, *m.* (bot.) Traubenkraut *n.*
Boubas, *f. pl.* venerische Geschwür *n.*, Krebsbeule *f.*, Schanker *m.*
Boubento, *adj.* krebsartig, mit dem Schanker, einem venerischen Geschwür behaftet.
Bouça, *f.* unbebaute, unfruchtbare Land, voll Gesträuch u. Buschwerk *n.* (= terra de matto.)
Boucéira, *f.* Werg *n.*, erste Hede vom Flachs *f.*
Boucha, *f.* [=ţcha] abgebrannte Gesträuch od. Buschwerk *n.* (V. bouça.)
Bouddh(a)||ismo, *m.* Buddhismus *m.* **~ista,** *m.* Buddhist *m.*
Boulimia, *f.* Heißhunger *m.*
Bouquet, *m.* [bu-ke] (frz.) Blumenstrauß *m.*, Boukett *n.*
Boutiçár, V. baptizar.
Bov||icida, *m.* Ochsentöter *m.* **~icídio,** *m.* Opfern eines Ochsen *n.* **~ino,** *adj.* (poet.) was auf das Rindvieh Bezug hat; Ochsen..; olhos **~s,** Ochsenaugen, große Augen *n. pl.*
Box, *m.* (engl.) Metallwaffe (zum Bogen) *f.*; Verschlag im Pferde-
Boy, V. aboiz. [stall *m.*
Boya, V. boia.
Bozár, *v. a.* (mar.) ~ a amarra, das Ankertau stoppen.
Bozeria, V. vozeria.
Bozina etc., V. buzina.
Brabant||e, *m.* A. grobe Leinwand aus Brabant *f.* **~éz,** *adj.* aus Brabant gebürtig; ~, *m.* Brabanter, Einwohner v. Brabant *m.*
Brabura etc., V. bravura etc.
Bracamarte, *m.* kurze, breite Degen, Stutzdegen *m.* [bürtig.
Bracarense, *adj.* aus Braga ge-
Braça, *f.* Klafter *f.*, Faden (6 Fuß) *m.*; ter muitas ~s d'engenho, sehr klug sein.
Braç||ada, *f.* Arm voll, was man mit den Armen fassen, darin halten kann *m.*; Bewegung mit den Armen *f.*, Schlenkern der Arme *n.*; ás ~s, in großer Menge, im Überfluß; sehr schnell; *prov.* o mal entra ás ~s; e sáe ás pollegadas, ein Unglück kommt schneller als es wieder geht. **~adéira,** *f.* lederne Ring am Schilde, durch welchen man den Arm steckt; Hängeriemen an der Kutsche *m.*; ~ da espingarda, Oberring am Gewehrschaft; eiserne Ring, womit die Deichsel am Wagen befestigt wird *m.* **~ado,** *m.* V. ~ada; Bund, Bündel (Pflanzen 2c.) *n.*; sementeira de ~, Säen mit der Hand, Auswerfen der Saat *n.* **~age** u. **~agem,** *f.* Handarbeit *f.*, Handdienst *m.*; Umrühren der Metalle; Bierbrauen, Einmaischen *n.*; Schlagschatz, Schlägelschatz *m.*, Münzgebühr *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Arm gehörig, Arm..; força ~, Armeskraft *f.*; ~, *m.* Armschiene *f.* **~mente,** *adv.* mit den Armen; durch seiner Hände Arbeit. **~alotes,** *m. pl.* (mar.) Hänger (Tauenden mit einem Kolben) *m. pl.* **~aria,** *f.* Kunst, Lanzen 2c. mit dem Arm zu werfen, Schleuderkunst *f.*
Brac||eagem, *f. pl.* **~ns,** Schlagschatz *m.*, Münzgebühr *f.* **~ear,** *v. n.* die Arme bewegen, hin u. her schwingen, schlenkern (V. braçagem); ~, *v. a.* (mar.) brassen, die Brassen anholen, die Segelstangen regieren. **~éiro,** *adj.* Stärke od. Leichtigkeit der Arme besitzend; was zum Arm gehört; was mit dem Arme geworfen wird; homem ~, Tagelöhner, Arbeiter *m.*; ~, *m.* j., der einem andern seinen Arm reicht, damit er s. darauf lehne, Führer; Handarbeiter, Tagelöhner; j., der einen festen Arm beim Schießen 2c. hat, sichere, gute Schütze *m.* **~ejár,** *v. n.* die Arme bewegen, hin u. her schwingen, schlenkern, mit den Armen rudern; die Vorderfüße gut setzen (vom Pferde); *fig.* es schwer haben, s. abmühen, s. abäschern; ~, *v. a.* ein Pferd so zureiten, daß es die Vorderfüße gut setzt. **~ejo,** *m.* Armbewegung, freie Bewegung; Ungeniertheit *f.* **~eléira,** *f.* Offensivwaffe der alten röm. Soldaten *f.* **~elete,** *m.* Armband *n.* (= pulseira); (h. n.) farbige Ring am Fuße v. Vögeln *m.*
Bracelote, *m.* (mar.) A. Tau *n.*
Bracharense, *adj.* aus Braga gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Braga *m.* [flügeln.
Brachelytro, *adj.* mit kurzen Deck-
Bráchia, *f.* [=ţia] kurze Accentzeichen, Zeichen der Kürze *n.*
Brachiado, *adj.* [=ki=] (bot.) ramos ~s, weit abstehende Zweige *m. pl.*
Brachiál, *adj.* [=ki-ál] *pl.* **~aes,** zum Arm gehörig, Arm...
Brachídio, *adj.* [=ki=] armförmig.
Brachiono, *m.* [=ki=] (h. n.) Blumenpolyp *m.*, Rädertierchen *n.*
Brachi||ópodes od. **~ópodos,** *m. pl.* [=ki=] (h. n.) Armfüßler *m. pl.*, kopflose Weichtiere *n. pl.* **~óptero,** *m.* (h. n.) Armflosser *m.* **~óstomo,** *m.* (h. n.) Polypenart mit Fangarmen am Munde *f.*
Brachy||céphalo, *m.* [=ki=] (h. n.) Sattelkröte *f.*; Kurzschädel, Brachycephale *m.* **~cero,** *m.* (ent.) Kurzhornkäfer *m.* **~graphia,** *f.* Kurzschreibekunst *f.* **~grapho,** *m.* (⏑⏑) Geschwind-, Kurzschreiber *m.* **~logia,** *f.* übertriebene Kürze *f.* **~pnea,** *f.* (med.) kurze Atem *m.*, Kurzatmigkeit *f.* **~pteros,** *m. pl.* (⏑⏑) (h. n.) Tauchervögel (mit kurzen Flügeln) *m. pl.* **~sclo,** *adj.* (⏑⏑) kurzschattig. **~uros,** *m. pl.* (h. n.) Kurzschwänze *m. pl.*
Bracicándido, *adj.* (poet.) weißarmig, lilienarmig.
Bracmane, *m.* Brahmane, indische Priester *m.*
Braco, *m.* Hühner-, Schweißhund, A. Spürhund *m.*, Bracke *f.* (= cão perdiguéiro.)
Braço, *m.* Arm *m.*; Vorderbein der Pferde, Affen 2c. *n.*, Vorderfüße *m. pl.*, vorderen Gliedmaßen (der Wirbeltiere) *pl.*; Wagebalken *m.*; *fig.* Zweig, Ast; Zeiger (der Uhr) *m.*; was einem Arm gleicht, Arm an einem Leuchter 2c.; Arm eines Flusses, des Meeres 2c.; Griff, Hebel *m.*, Lehne; Macht, Gewalt *f.*, Ansehen *n.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; comida de ~ forte, starke Mahlzeit *f.*; em ~s com alg., im Kampfe mit jm.; ~ secular, weltliche Macht, Gerichtsbarkeit, Obrigkeit *f.*; ~ real, königliche Gewalt, Machtvollkommenheit *f.*; valer-se do ~ secular od. real, bei der weltlichen od. königlichen Macht Schutz suchen; ~ a ~ od. ~ por ~, Brust an Brust, mit gleichen Waffen; os ~s uteis, die Bürger, der Bürgerstand, Arbeiterstand *m.*; ~ do povo, Volksklasse *f.*, Arbeiterstand *m.*; ~ da nobreza, Adelsstand *m.*; homem de ~ e de saber, ein tapferer u. gelehrter Mann; obra feita á força de ~s od. a ~s, was mit der Hände Arbeit gemacht ist; fazer cahir os ~s a alg., j. entmutigen, verblüffen, bestürzt machen. **~s,** *pl.* (mar.) Brassen an den Segelstangen *f. pl.*; dar o ~, den Arm reichen, führen; de ~ dado,

Arm in Arm, untergefaßt; ir de ~ dado, s. unterfassen; ficar de ~s cruzados od. estar com os ~s cruzados, mit gekreuzten Armen dastehen, nichts thun, müßig umherstehen; não dar o seu ~ a torcer, s. nichts gefallen lassen, s. kein Haar krümmen lassen, nicht mit s. spaßen lassen; cortar os ~s a alg. c., etw. in seinem Gedeihen hindern, hemmen; receber alg. com os ~s od. de ~s abertos, j. mit offenen Armen, herzlich empfangen; estender o ~ a alg., jm. Hilfe, Schutz anbieten; j. um Schutz anflehen; estar od. vir a ~s com alg., mit jm. handgemein werden, kämpfen; vir a ~s com a adversidade, mit dem Unglück kämpfen; nos ~s do somno, in den Armen des Schlafes, ruhig schlafend; ser o ~ direito de alg., js. rechte Hand, js. Stütze sein; tirar alg. dos ~s da morte, j. aus der Todesgefahr befreien, vom Tode retten; viver dos seus ~s, v. seiner Hände Arbeit leben; cadeira de ~s, Lehnstuhl *m.*; ~s da vinha, Ranken des Weinstocks *f. pl.*; *prov.* cada um despende como seu ~ se estende, jeder muß s. nach seiner Decke strecken.

Braçolas, *f. pl.* (mar.) hervorspringende Seitenteile der Vorderluken *n. pl.*

Bract||ea, *f.* (bot.) Nebenblatt *n.* **~eado**, *adj.* mit einem Nebenblatte versehen. **~eifero**, *adj.* Nebenblätter tragend. **~eiforme**, *adj.* die Form eines Nebenblattes habend. **~éola**, *f.* Nebenblättchen *n.* **~ífero**, V. ~eifero.

Braçudo, *adj.* starkarmig, dickarmig.

Brad||ado, V. brado. **~adór**, *m.* Schreier, Schreihals *m.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* laut schreien, aus vollem Halse schreien; ~ de alg., gegen j. od. etw. heftig losziehen, eifern; ~ ao ceu, himmelschreiend sein; ~ em deserto, tauben Ohren predigen. **~o**, *m.* Geschrei *n.*, Lärm *m.*; dar ~, v. s. reden machen, Aufsehen erregen; ~ da dôr, Schmerzensschrei *m.*; pobre de alforge e ~, Bettler, der laut um Almosen bettelt *m.*

Brady||pepsia, *f.* (med.) schwache, langsame Verdauung *f.* **~po**, *m.* (⏑⏑) (zool.) Faultier, Ai *n.* **~podo**, *m.* langsam Gehende *m.* **~s**, *pl.* Fam. der Faultiere *f.*

Brafoneiras, *f. pl.* alte Armrüstung, -schiene *f.*

Brag||a, *f.* Ring der Kette der Galeerensklaven *m.*; Windel *f.*, Wickelband *n.*, Wickelschnur *f.*; Zipfel eines Rockes, Hemdes *m.*; (typ.) Pergamenthaut, Umlage um das Preßrähmchen *f.*; (mar.) Haltseil *n.*; deitar uma ~ a alg., j. zurückhalten, im Zaum halten. **~s**, *pl.* weite Hosen *f. pl.* **~ada**, *f.* Lende der vierfüßigen Tiere *f.* **~s**, *pl.* Adern am Schenkel der Pferde, woran sie zur Ader gelassen werden *f. pl.* **~ado**, *adj.* mit Hosen bekleidet; an den Lenden anders gefärbt als am übrigen Körper; ~, *m.* Stoff, aus dem Hosen gemacht werden *m.* **~adura**, *f.* Spaltung zwischen den Schenkeln (bei Pferden u. Ochsen); Zeichnung *f.*, Fleck der Schenkel *m.*

Bragál, *m. pl.* **~aes**, A. grobe Leinwand *f.*; Knetetuch *n.*

Bragante, V. bargante.

Bragança, *f.* (geogr.) Braganza *n.*; casa de ~, das Haus Braganza, die regierende Fam. v. Portugal.

Bragueiro, *m.* [=gëi=ru] Bruchband *n.*; Windel *f.*, Wickelband; Haltseil abgefeuerter Kanonen; dicke Seil, um die Schiffe ans Ufer zu ziehen *n.*

Braguéz, *adj.* [=géš] *pl.* **~es**, aus Braga gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Braga *m.*

Braguilha, *f.* [=gil=ja] Hosenlatz, Hosenschlitz *m.*

Bram||a, *f.* Brunst, Brunstzeit *f.* (= berra.) **~adéiro**, *m.* Ort, wo das Rotwild s. in der Brunstzeit versammelt *m.* **~adór**, *adj.* brüllend, brünstig. **~ante**, *adj.* brüllend. **~ár**, *v. n.* brüllen; *fig.* übermäßig böse, wütend werden, toben; heulen (vom Meer); pfeifen, zischen (v. Schlangen); brünstig sein. **~ido**, *m.* Gebrüll, Geschrei *n.*; *fig.* Toben der aufgeregten Elemente, des Windes, des Meeres 2c., starke, donnerartige Geräusch *n.* **~idór**, V. ~ador. **~ir**, *v. n.* brüllen; heulen, dröhnen; toben. **~ura**, V. ~ido.

Branc||a, *f.* I. Kette der Galeerensklaven *f.* II. (mus.) halbe Taktnote *f.*; (jog.) Karte, worauf kein Bild ist *f.*; (ant.) Silbermünze *f.*; (n. p.) Blanka. **~s**, *pl.* weiße od. greise Haare (einer Person) *n. pl.* **~acento**, *adj.* weißlich, ins Weiße fallend. **~a-flór**, **~de-neve**, *f.* Schneewittchen, Schneeweißchen (im Märchen) *n.*

Brancagem, *f. pl.* **~ns**, (ant.) Abgabe für Brot- u. Fleischverkauf *f.*

Brancál, *adj. pl.* **~aes**, weißlich.

Branca-ursina, *f.* (bot.) Bärenklau *f.* (= herva gigante.)

Branch||ado, *adj.* [=ši=a=du] mit Kiemen versehen. **~iál**, *adj. pl.* **~aes**, zu den Kiemen gehörig, Kiemen... **~ias**, *f. pl.* Fischohren *n. pl.*, Kiemen *f. pl.* (= guelras.)

Branco, *adj.* weiß; weißhaarig; bleich; *vulg.* höflich; roupa od. fazenda ~a, Wäsche *f.*, Weißzeug *n.*; armas ~as, blanke Waffen *f. pl.*; mágica ~a, Taschenspielerkunst *f.*; carta ~a, Karte ohne Bild *f.*; *fig.* unumschränkte Vollmacht *f.*; dar carta ~a a alg., jm. volle Freiheit, Vollmacht geben; moeda ~a, Silbermünze *f.*; pão ~, Weißbrot *n.*; vinho ~, Weißwein *m.*; armado de ponto (od. ponta) em ~, v. Kopf bis zu Fuß, bis zu den Zähnen bewaffnet; ficar em ~, enttäuscht werden, seine Hoffnungen aufgeben müssen; sahir em ~, eine Niete ziehen (im Lotteriespiele); mißglücken, mißlingen; s. enttäuscht sehen; deixar alg. em ~, j. enttäuschen, js. Hoffnungen zu Schanden machen, j. im Stiche lassen; verso ~, reimlose Vers *m.*; despedir em ~, unhöflich verabschieden; assignar-se em ~, ohne zu prüfen, ohne Überlegung unterschreiben, billigen; pôr ~ no preto, schriftlich, schwarz auf weiß geben; *prov.* tudo o que é ~, não é farinha, nicht alles, was weiß ist, ist Mehl; es ist nicht alles Gold was glänzt; ~, *m.* Weiße *n.*, weiße Farbe *f.*; Weiße (Europäer 2c.) *m.*; ~ de ovo, Weiße vom Ei; madeira em ~, Holzwerk, welches nicht angestrichen ist *n.*; o ~ do olho, das Weiße des Auges; (typ.) unbeschriebene, freie Stelle (im Buche) *f.*; ~ da arvore, Splint, zarte Holz *n.*

Brancura, *f.* Weiße *n.*, weiße Farbe

Branda, *vulg.* für varanda.

Brandaes, *m. pl.* (mar.) Seile, Taue, um die Masten zu befestigen *n. pl.*; Pardunen, Partleinen *f. pl.*

Brandão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Wachskerze; Fackel *f.*

Brand||eár, V. abrandar. **~eza**, V. brandura. **~íloco**, **~íloquo**, *adj.* (poet.) s. milde ausdrückend, sanft sprechend.

Brand||imento, *m.* Schwingen, Schwenken *n.* **~ir**, *v. a.* schwenken, schwingen (den Degen, die Lanze 2c.); ~, *v. n.* schwingen, vibrieren; ~ a morte, den Tod verursachen.

Brand||o, *adj.* sanft, weich; *fig.* sanft, sanftmütig, nachgiebig, angenehm, freundlich; milde, gelinde, gemäßigt, sanft klingend; ~ da bocca, weichmäulig (v. Pferden); fogo ~, schwache, gelinde Feuer *n.*; palavras ~as, sanfte, beschwichtigende Worte *n. pl.* **~amente**, *adv.* sachte, weich, sanft; *fig.* mit Gelindigkeit, Sanftmut. **~ura**, *f.* Weichheit *f.*; *fig.* Freundlichkeit, Milde, Sanftmut, Leutseligkeit, Lieblichkeit, Nachgiebigkeit, Gelindigkeit *f.* **~s**, *pl.* sanfte Worte, Schmeichelworte *n. pl.*

Bránea, } *f.* feuchte, sumpfige Ort
Branha, } *m.* (= brenha.)

Branle, *m.* (frz.) Reigen, Kehraus *m.*

Branqu||eador, *m.* [=ši=a=dór] Tüncher; Bleicher *m.*; j., der dem geschlachteten Vieh das Fell abzieht, es für die Fleischbank zurichtet (= espalador; chimpador). **~eadura**, *f.* **~eamento**, *m.* Tünchen, Weißen; Bleichen *n.* **~eár**, *v. a.* tünchen, abputzen; weiß machen, weißen, pudern; bleichen; glänzend machen; abhobeln; ~, *v. n.* weiß werden; *fig.* altern, alt werden. **~se**, s. reinigen, s. weiß waschen (*pres.* branqueio). **~earia**, *f.* Bleiche *f.* Bleichen *n.* **~ejár**, *v. n.* weiß werden; anfangen weiß zu werden (= alvejar). **~esinho**, *adj.* [=jiu] weißlich. **~eta**, *f.* (typ.) Stück Tuch od. Filz unter dem gepreßten Bogen; Seihe-, Filtriertuch; härene (grobe) Zeug, wovon einige Mönche Hemden tragen *n.* **~ldão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~oes**, Weiße, weiße Farbe *f.* **~idór**, *m.* Arbeiter in den Münzen, welcher den Gold-, Silber- u. Kupfermünzen vor der Ausprägung die Politur gibt *m.* **~imento**, *m.* Politur, welche man den Münzen vor der Ausprägung

gibt *f.*; Sieden, Beizen der Münzen *n.*; Zuber der Goldschmiede zum Weißmachen des Silbers *m.*; Mischung v. Scheidewasser u. Wasser, worin die Goldschmiede das Silberzeug brühen *f.* **~inho,** *adj.* [=ju] weißlich.

Branza, *f.* Pinienzweig *m.*

Braquear, *v. n.* dem Pferde die Sporen geben in der chaqueo genannten A. u. Weise (V. chaqueo).

Brasa, *f.* glühende Kohle *f.*; ferro em ~, rotglühende Eisen *n.*; *fig.* estar em ~, zornig, wütend sein, Feuer u. Flammen speien; estar ob. andar sobre ~s, wie auf Kohlen stehen, in Angst ob. Unruhe sein; ficar como uma ~, glühendrot werden, erglühen (im Gesichte); lançar a ~ no seio a alg., in jm. einen glühenden Wunsch erwecken; matar a ~, andre übertreffen, s. vor andern auszeichnen; chegar a ~ á sua sardinha, den Vorteil auf seine Seite bringen, für s. selbst sorgen; deitar mais uma sardinha na ~, eine Schüssel mehr (als gewöhnlich) auftragen lassen; etw. Übriges thun; cahir do fogo nas ~s ob. fugir do fogo e cahir nas ~s, vom Regen in die Traufe kommen; passar por alg. c. como gato por ~s, etw. nur oberflächlich od. ängstlich berühren; ~s debaixo da cinza, heimliche Bosheit, versteckte Niederträchtigkeit *f.*

Brasão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Wappenschild *m.*, Wappen *n.*; Wappenkunde *f.*; *fig.* Ehre *f.*, Ruhm *m.*, Ehrgefühl *n.*; ter alg. c. por ~, s. etw. zur Ehre anrechnen; s. etw. zum Muster nehmen. [becken *n.*

Braseira, *f.* Kohlenpfanne *f.*, Feuer-

Bras‖eirinho, *m.* [=ju] Feuerstübchen, Wärmkästchen *n.*, Kiele *f.* **~éiro,** *m.* Kohlen-, Feuerbecken *n.*, Kohlenpfanne *f.*; Feuerschürer, Beamte, der bei Hofe das Feuer zu beaufsichtigen hatte *m.* **~ido,** *m.* Kohlenfeuer *n.*, Kohlenglut *f.*

Brasil, *m.* (geogr.) Brasilien *n.*; páo ~, Brasilienholz, Pernambukholz *n.*; Brasis, *pl.* Eingebornen v. Brasilien, Indianer *m. pl.* **~éiro,** *adj.* brasilianisch, brasilisch; ~, *m.* Brasilier *m.* **~ete,** *m.* geringe Brasilienholz *n.* **~ico,** (⌣⌣) **~iense,** *adj.* brasilisch, brasilianisch.

Brasio, V. brasido.

Brasonár, V. blasonar.

Brassadura, } V. braçagem.
Brassagem, }

Brássica, *f.* (bot.) Kohl *m.*

Brássica-Marinha, *f.* Meerwinde *f.* (= soldanella.) [stein *m.*

Brathites, *f.* (min.) Säbenbaum-

Brav‖aria, **~ata,** *f.* Trotzen *n.*, Drohung voll Trotz; Prahlerei, Großsprecherei *f.* (= fanfarronada, rabularia.) **~ateár,** *v. n.* trotzen, Trotz bieten; prahlen, großsprechen. **~atéiro,** *m.* Großsprecher, Prahler, Hitzkopf *m.* **~eár, ~ejár,** V. esbravejar. **~eza,** *f.* Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; Zorn, Ungestüm *m.*; Wut, Wildheit (der Elemente, Tiere 2c.) *f.* (V. bravura.) **~io,** *adj.* wild, unbändig, ungezähmt (v. Tieren); wild (v. Pflanzen); uneben, unbebaut; grob, bäurisch; rauh, ungestüm; ~, *m.* unebene Weg *m.*

Brávio, *m.* Ehrenpreis, Preis, Siegeslohn (bei öffentlichen Spielen 2c.) *m.*

Brav‖íssimo, *adj.* sehr mutig, sehr tapfer. **~o,** *adj.* brav, tapfer, mutig; vortrefflich, ausgezeichnet; prächtig, glanzvoll; großsprecherisch, prahlerisch; wild, unbändig, zornmütig; bewegt, stürmisch (v. der See); rauh, uneben, steil; störrisch, hart; porco ~, Wildschwein *n.*; ~! *int.* bravo! gente ~a, ungebildete, rohe Volk *n.*; costa ~a, Küste ohne Hafen, ohne sichern Ruhepunkt *f.*; dôr ~a, heftige Schmerz *m.* **~amente,** *adv.* brav, tapfer, mutig; grausam, fürchterlich, wild; stolz. **~oseár,** *v. n.* prahlen, großthun, s. rühmen. **~osidade,** *f.* Wildheit *f.*, Trotz *m.*, Unbändigkeit *f.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.* **~oso,** V. bravo. **~ura,** *f.* Wildheit, Unbändigkeit der Tiere *f.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; aria de ~, peça de ~, Bravourstück, meisterhaft vorgetragene, schwierige Stück *n.*; fazer ~s, s. tapfer zeigen.

Braz, (n. p.) Blasius. [etc.

Braz‖a, **~éiro,** **~ido** etc., V. brasa

Brazil etc., V. brasil etc.

Brazonár, V. blasonar.

Breadura, *f.* Beteeren, Überteeren *n.*, Teeraufrtag *m.*

Break, *m.* [brik] (engl.) leichte vierräderige Wagen *m.*

Breakfast, *m.* [brek-fast] (engl.) Frühstück *n.*

Breár, *v. a.* [bri-ár] teeren, beteeren, mit Teer bestreichen.

Breca, *f.* Ausgehen der Haare (bei Ziegen u. andern Tieren) *n.*, Krampf *m.*; *fig.* üble Laune *f.*, ärger, heftige Zorn, Grimm *m.*, Wut *f.* (= sanha); krampfhafte Muskelschmerz *m.* (= caimbra); levar-se ou estar levado da ~, ser da ~, übler Laune, ärgerlich sein od. werden; unruhig, verschmitzt sein; fazer cousas da ~, schreckliche Dinge thun; com a ~, zum Teufel! vai-te com a ~, scher dich zum Teufel! ir-se com a ~, für immer verloren sein; é levado da ~, er ist ein Teufelskerl od. ein unruhiger Geist; er ist ganz außer sich.

Brecha, *f.* [=scha] Bruch, Riß *m.*, Lücke, Bresche, Scharte *f.*, Wallbruch *m.*; Felsspalte; gewaltsame Öffnung an Mauern, Zäunen *f.*; *fig.* Schaden, Abbruch, Nachteil; Eindruck *m.*; (min.) Trümmergestein *n.*; bater em ~, abrir, fazer ~, Bresche schießen; reparar a ~, den Schaden wieder gut machen.

Brechil, *m.* [=schil] *pl.* **~is,** kurze Lanze der asiatischen Ritter *f.*

Bredo, *m.* *pl.* **~s,** (bot.) grüne Amarant *m.*; **~s vermelhos,** dreifarbige Amarant *m.*, Gartenmelde *f.* [kraut *f.*

Bredoega, *f.* Pflanzung v. Melden-

Bredoega, V. beldroega.

Bregeir .. etc., V. brejeir .. etc.

Bregma, *m.* (an.) Vorderhaupt *n.*

Breguigão, V. briguigão.

Brejeir‖ada, *f.* Rotte Straßenjungen; ungezogene Handlung *f.* **~ál,** *adj.* *pl.* **~aes,** roh, ungezogen (wie ein Straßenjunge), pöbelhaft. **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Lümmel *m.* **~ár,** *v. n.* lümmelhafte Streiche machen, s. wie ein Gassenjunge benehmen (= garotar). **~ice,** *f.* Ungezogenheit *f.*, Gassenjungenstreich *m.*, Zote *f.* (= garotice, maroteira.) **~o,** *adj.* dreist, unverschämt; ~, *m.* Gassenjunge, gemeine Kerl, Lump, Schelm, Windbeutel *m.* **~ote,** *m.* Straßenjunge *m.*

Brej‖o, *m.* Sumpf; feuchte, sumpfige Erdboden; zugige, kalte Ort *m.*; (bot.) rosmarinähnliche Pflanze *f.*; ir ob. andar ao ~, umherstreifen, müßig gehen. **~oso,** *adj.* sumpfig, morastig.

Brelho, *m.* [=ju] Kieselstein *m.*

Brelíque, } *m.* Kleinigkeit, Nichtig-
Breloque, } keit *f.*; breliques e breloques, Tändeleien, allerhand Tand, Hokuspokus; artes de ~ e ~, Hokuspokuskünste *f.* (V. berlique.)

Brema, *f.* (icht.) Brassen *m.*

Brem‖e, **~en,** *m.* (geogr.) Bremen *n.* **~éz,** *adj.* *pl.* **~es,** bremisch, aus Bremen; ~ u. **~ense,** *m.* Bremer *m.*

Brenh‖a, *f.* [=ja] Dorngebüsch; Ackerholz; holperige, mit Brombeersträuchern bewachsene Erdreich *n.* **~oso,** *adj.* buschig, voll Dornen-, Brombeergestrüpp.

Brento, *m.* (ent.) Langkäfer *m.*

Breo, *m.* Teer, Schiffsteer *m.*; escuro como ~, stockfinster.

Brephotróphio, *m.* Findelhaus, Waisenhaus *n.*

Brequinha, *f.* [=kin-ja] runde eiserne Stangen *f. pl.*

Bretangíl, *m.* Baumwollenzeug, welches die Kaffern verfertigen *n.*

Bretanha, *f.* [=ja] (geogr.) Bretagne (Provinz in Frankreich) *f.*; Britannien *n.*; Leinwand aus der Bretagne *f.* [tagner *m.*

Bretão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Bre-

Brete, *m.* Vogelfalle *f.*; *fig.* Schlin-

Bretoeja, V. brotoeja. [ge *f.*

Bretónica, V. betonica.

Breu, V. breo.

Brev‖e, *adj.* kurz; em ~, bald, in kurzem; em ~s annos, in wenigen Jahren; Pepino o ~, Pipin der Kurze ob. der Kleine. **~s,** *pl.* Abkürzungen (in der Schrift) *f. pl.* **~emente,** *adv.* kurz, in Kürze; in kurzer Zeit, bald; ~, *m.* Breve (päpstliche Schreiben ob. Reskript) *n.*; (mus.) Zweiviertelnote *f.* **~ia,** *f.* (⌣⌣) Erholungszeit *f.*, Ferien der Klostergeistlichen *pl.* **~iário,** *m.* Brevier, Gebetbuch der Geistlichen *n.*; sehr kleine Schrift, womit das Brevier gedruckt wird *f.*; Auszug aus einem Werke *m.* **~icaule,** *adj.* mit kurzem Stiel versehen. **~idade,** *f.* Kürze *f.* **~iloquência,** *f.* Kürze, Gedrängtheit in der Rede *f.* **~iloquente,** *adj.* gedrängt, kurz in der Rede. **~ipedes,** *m. pl.* (orn.) Kurzfüßler *m. pl.* **~ipennados,** **~ipennes,**

m. pl. Kurzflügler *m. pl.* **~irostros**, *m. pl.* Kurzschnäbler *m. pl.* **~issimo**, *adj.* sehr kurz. **~ista**, *m.* j., der die päpstlichen Breve kennt.

Brial, *m. pl.* **~aes**, Frauenrock v. Seide u. andern feinen Stoffen; Teil des Waffenrocks, welcher vom Gürtel bis an die Kniee reicht *m.*

Briareo, (myt.) Briareus.

Bribante, V. birbante.

Bribigão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, (conch.) Herzmuschel *f.*

Brica, *f.* (bras.) Raum od. Platz in den Wappenschilden, in welchem die Wappen des zweitgebornen Sohnes angebracht werden *m.* [gefärbte Tuch *n.*

Briche, *m.* [=sche] A. wollene, un-

Brichote, *m.* [=scho=te] (ein Schimpfwort, womit der Pöbel die Fremden belegt) hergelaufene Kerl, Nordländer *m.* (= berlenguche, flamengo.)

Brid||a, *f.* Zaum, Zügel *m.*; **á toda ~**, á toda a ~, in gestrecktem Galopp, mit verhängtem Zügel. **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. brida) Trense *f.* **~ár**, *v. a.* aufzäumen, zäumen; *fig.* zügeln, zurückhalten.

Briga, *f.* Zank, Wortstreit, Zwist *m.*, Mißhelligkeit *f.*, Streit *m.*; sem ~, ohne Streit, gutwillig; andar de ~s com alg., mit jm. vernneinigt sein, in Streit geraten.

Brigad||a, *f.* (mil.) Brigade *f.* **~éiro**, *m.* Brigadegeneral, Generalmajor *m.* **~ór**, *m.* Händelsüchtige, Streitsüchtige, Zänker, Krakeeler *m.*

Brigandina, *f.* Panzerhemdchen *n.*

Brigantino, *adj.* aus Braganz gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Braganz *m.*

Brig||ão, *pl.* **~ões**, V. ~adór. **~ár**, *v. n.* zanken, in Wortwechsel, Streit geraten, Händel anfangen (*pret.* ~guei).

Brigida, (u. p) Brigitte.

Brigoso, *adj.* streitsüchtig, händelsüchtig (= rixoso, bulhento).

Brigue, *m.* [=ge] Brigg *f.*, Briggschiff *n.*

Briguento, *adj.* [=gen=] zänkisch, zanksüchtig; ~, *m.* Zänker, Krakeeler, Raufbold, Streitsüchtige *m.*

Briguigão, V. bribigão.

Brilh||adór, *adj.* [=ja=dór] glänzend, strahlend, schimmernd, leuchtend. **~antaço**, *m.* (*augm.* v. brilhante) große Brillant *m.* **~antár**, V. abrilhantar. **~ante**, *adj.* glänzend, strahlend, schimmernd, funkelnd, blendend, glanzstrahlend, glanzvoll; ~, *m.* Brillant, Rautendiamant *m.* **~s**, *pl.* (pint.) leuchtende Stellen auf einem Gemälde *f. pl.*, Drücker *m. pl.* **~antemente**, *adv.* auf eine glänzende A., rühmlich. **~antéz**, V. ~o. **~antina**, *f.* Brillantine (Bartwasser) *f.* **~antismo**, *m.* leuchtende Geist, glänzende Verstand, Witz; Glanz *m.*, Pracht (eines Festes 2c.) *f.* **~ár**, *v. a.* glänzen, schimmern, funkeln, blitzen, strahlen; *fig.* s. auszeichnen, glänzen, hervorstrahlen (durch Talente 2c.). **~o**, *m.* Glanz *m.*

Brim, *m. pl.* **~ns**, Segeltuch, Ravenstuch, Segelleinen; grobe Leinen *n.*

Brinc||adéira, *f.* Scherz, Spaß *m.*, Schäkerei, Belustigung *f.*, Kunststück *n.*; por ~, zum Spaß, aus Scherz, spaßweise; não ser para ~s, keinen Spaß verstehen, nicht mit s. scherzen lassen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* vergnügt, spaßig, scherzhaft; verziert. **~adór**, *adj.* schmückend, zierend; cigarro ~, gewöhnliche, schlechte Zigarre *m.*; ~, *m.* Spaßvogel, der scherzt, Spaß macht; der springt, hüpft *m.* **~alhão**, [=jáong] **~ão**, *m. pl.* **~ões**, Spaßvogel, lustige Mensch *m.*; ~, *adj.* spielerisch. **~ár**, *v. a.* etw. verzieren, mit Zierat, Edelsteinen schmücken; ~, *v. n.* scherzen, spaßen, schäkern; springen, hüpfen; Kunststücke machen (*pret.* ~quei). **~o**, *m.* Scherz, Spaß *m.*, Schäkerei, Spielerei *f.*; angenehme Wort; Spielzeug, Spielwerk *n.*; Ohrring, Schmuck *m.*, Kleinod *n.*, Kostbarkeit, hübsche Sache *f.*; ~ da fortuna, Spielball des Glücks *m.*; estar um ~, geschniegelt u. gebügelt, sehr sauber, à quatre épingles gekleidet sein; não ser para ~s, keinen Spaß verstehen.

Brinç||a, *f.* **~o**, *m.* (bot.) Amarinte, A. Anemone *f.* (V. brinza.)

Brind||ár, *v. a.* etw. anbieten, zu etw. einladen, beschenken, ein Geschenk machen; ~, *v. n.* js. Gesundheit ausbringen, auf js. Gesundheit trinken, jm. zutrinken (~ á saude de alg.). **~e**, *m.* Toast, Trinkspruch *m.*; fazer ~s, die Gesundheit trinken, einen Toast ausbringen; Geschenke machen, beschenken.

Bringela, V. beringela.

Brinie, *f.* Fleisch in Reis gekocht *n.*

Brinqu||edo, *m.* [=ke=du] Kinderspiel; Spielzeug *n.*, Spielsache *f.* **~inharia**, *f.* [=ja=ria] Spielwarenfabrik *f.*; Spielsachenhandel *m.*; Galanteriewarenhandlung; Galanteriewaren *f.* **~inhéiro**, *m.* Spielsachenfabrikant *m.* **~inho**, *m.* kleine Spielzeug; Kleinod, zum Spielzeug für Damen *n.*, Nippsache *f.*; meu ~, mein Schatz.

Brinza, *f.* (bot.) Roßfenchel, Haarstrang *m.*, Schwefelwurz *f.* (= funcho de porco.)

Brio, *m.* Kraft, Stärke *f.*; Mut *m.*, Munterkeit, Lebendigkeit; Tapferkeit, Energie, Entschlossenheit; Ehre *f.*, Ehrgefühl *n.*; Rechtschaffenheit; Großmut; Liebe, Neigung, Lust *f.*; homem de ~, Mann v. Ehrgefühl *m.*; cheio de ~, großmütig; fazer ~ de alg. c., j. etw. als Ehre anrechnen; os ~s da carne, fleischliche Lust *f.*; Stachel des Fleisches *m.*; abater os ~s a alg., j. demütigen, erniedrigen; erguer os ~s, Mut einflößen; neuen Mut bekommen; metter-se em ~s, aufsätzig werden.

Briól, *m. pl.* **~oes**, (mar.) Beschlagleinen an Segeln, Bauchgordingen *f. pl.*, Geitaue *n. pl.*, Bramfall *m.*

Briombo, V. biombo.

Brioso, *adj.* mutig, tapfer, kraftvoll; ehrliebend; zartfühlend; großmütig; stolz; eitel; ~ de pão de rala, ohne Grund eingebildet, auf nichts stolz. **~amente**, *adv.* mit Kraft, mit Mut, mit Entschlossenheit, mit Energie; großmütig, rühmlich, als Ehrenmann.

Brisca, V. bisca.

Brisgóvia, *f.* (geogr.) Breisgau *m.*

Bristól, *m.* A. grobe Tuch, das in Bristol verfertigt wird *n.*

Brit||ado, *adj.* zerbrochen; (jur.) verletzt, übertreten; pedra ~a, Pflasterstein *m.* (= cascalho.) **~adór**, *m.* Zerbrecher; Steinklopfer, Straßenpflasterer *m.* (auch ~ d' estrada); ~ da lei, j., der ein Gesetz übertritt. **~amento**, *m.* Zerbrechen *n.*, Bruch *m.*; ~ de prisão, Ausbrechen aus dem Gefängnis *n.* [tannisch.

Británn||ico, **~o**, *adj.* britisch, bri-

Brita-ossos, *m.* (orn.) Stein-, Seeadler, Knochenbrecher *m.* (= xofrango.)

Britár, *v. a.* brechen, zerbrechen; ~ a verdade, eine Unwahrheit sagen, lügen; ~ a lei, gegen das Gesetz fehlen, das Gesetz brechen; übertreten; ~ pedra(s), Steine klopfen (zum Pflastern).

Brives, *m. pl.* (mar.) A. Taue zum Aufbinden der Segel *n. pl.*

Brivia, *vulg.* für biblia.

Briza, *f.* Brise *f.*, kühle, periodische Wind *m.*

Brizár, *v. a.* (~ um menino) einwiegen, einschläfern (= embalar).

Brízida, (n. p.) Brigitte.

Brizomância, *f.* Traumdeuterei *f.*

Broa, *f.* Mais- od. Hirsenbrot *n.*; (ant.) Geschenk, Angebinde *n.*; ~s e amendoas, Neujahrs-, Weihnachtsgeschenke *n. pl.*

Broca, *f.* Hohlbohrer, Schraubenbohrer, Zwickbohrer *m.*, Bohreisen *n.*; Dorn (Stift) im Thürschlosse; Sprung, tiefe Riß in einer Kanone *m.*; Wunde *f.*, Geschwür *n.*

Brocad||ilho, *m.* [=ju] A. dünne, seidene Stoff *m.* **~o**, *m.* Brokat (seidene Gold- od. Silberstoff) *m.*

Brocál, *m. pl.* **~aes**, Stahlverzierung des Schildes *f.*

Brocão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões**, (bot.) Baum, aus dem das Bdelliumharz träufelt *m.*

Brocár, *v. a.* mit dem Bohreisen bohren; bohren; ~ o café, den Kaffee reinigen (*pret.* ~quei).

Brocárd||ico, *adj.* zu einer zweifelhaften Rechtssache gehörig. **~o**, *m.* zweifelhafte Rechtssache *f.*; Rechtsgrundsätze in bündiger Form *m. pl.* [(geringe Brokat) *m.*

Brocatél, *m. pl.* **~eis**, Brokatell

Brocatello, *m.* ein bunter Marmor, Brokatellmarmor *m.*

Broça, *f.* Bürste, Druckerbürste, Striegel *f.*

Brocha, *f.* [=scha] I. Zwicknagel *m.*, Schuhzwecke, Schuhpinne *f.*, Schusternagel, Pfriem, Dorn, Stift *m.*; Häkchen *n.*, Spange, Hake u. Öse *f.* II. große Pinsel v. Sauborsten *m.*; Kratzbürste des Vergolders *f.*

Broch||adór, *m.* **~adéira**, **~adora**, *f.* Buchbinder, Broschierer *m.*, -in *f.* **~ante**, *m.* Farbenreiber

m. **~ár,** *v. a.* heften, broschieren; einhäkeln.

Broche, *m.* kleine Spange *f.*; Häkchen *n.*, Hake u. Öse; Brosche *f.*

Brochura, *f.* kleine Schrift, Flugschrift, Broschüre *f.*; livro em ~, broschierte Buch *n.*

Brócolos, } *m. pl.* Brokoli, Spargel-
Brocos, } kohl *m.*

Bródio, *m.* Armensuppe v. Überbleibseln v. Speisen *f.*; *fig.* Festmahl, große Gastmahl *n.*, Schmaus *m.*, Amüsement *n.*

Brodista, *m.* Bettler, der an den Klosterpforten s. seine Suppe holt *m.*; *fig.* j., der Feste, Schmausereien gibt od. dieselben liebt.

Broéiro, *m.* Maisbrotverkäufer; Maisbrotesser; Suppenfreund, -esser *m.*; *fam.* ungeschliffene Student (in Coimbra) *m.*

Broinha, *f.* [=ja] A: Marzipan *m.*; Brödchen aus Mais, Mandeln, Anis 2c. (ein Weihnachtsgebäck) *n.*

Brolár etc., V. bordar etc.

Brolhár, V. abrolhar.

Brolho, *m.* Bodensatz *m.*, Trester, Treber (v. ausgepreßten Früchten, wie Weintrauben, Oliven 2c.) *pl.*

Broma, *f.* Teil am Hufeisen; Bohrkäfer, Holzwurm, welcher die Bretter u. Planken der Schiffe zernagt, Schiffswurm *m.*

Broma, *adj.* schwerfällig, unbeholfen, täppisch, tölpelhaft, langweilig (in der Unterhaltung), plump, grob, unwissend; assucar ~, schlechte, nicht raffinierte Zucker *m.*

Brom||ado, *p. p.* u. *adj.* vom Holzwurm (broma) zerfressen, beschädigt; *fig.* verdorben. **~ár,** *v. a.* zernagen, zerfressen, anfressen (vom Holzwurm); *fig.* verderben; den Zucker verbrennen, anbrennen. [Salz *n.*

Bromato, *m.* (chim.) bromsaure

Bromatologia, *f.* Speisenlehre, Nährmittellehre *f.*

Brómatos, *m. pl.* (chim.) Bromsalze *n. pl.*

Bromelláceas, *f. pl.* (bot.) ananasartige Pflanzen *f. pl.*

Brom||e, *m.* Brom od. Bromium *n.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) acido ~, Bromsäure *f.* **~io,** (′⌣⌣) **~o,** *m.* (chim.) Brom, Bromium *n.* **~ographia,** *f.* Beschreibung der Nahrungsstoffe *f.* **~ureto,** *m.* (chim.) Bromverbindung *f.*

Bronch||iál, *adj.* [=ki=aĺ] *pl.* **~aes,** (an.) zu den Ästen der Luftröhre gehörig. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) Luftröhrenast ... **~ios,** *m. pl.* (⌣⌣) Äste der Luftröhre *m. pl.* **~ite(s),** *f.* (med.) Entzündung der Luftröhrenäste, Bronchitis *f.* **~ocel(l)e,** *m.* Kropf *m.* **~orrea,** *f.* Schleimfluß *m.* **~otomia,** *f.* (cir.) Luftröhrenschnitt *m.* **~ótomo,** *m.* Instr. zum Luftröhrenschnitt *n.*

Bronco, *adj.* roh, ungeschliffen, unbehobelt, unausgearbeitet, ohne Politur; verstimmt, rauh tönend; *fig.* rauh, roh, bäurisch, grob, dumm, ungebildet.

Bronço, V. bronze.

Bronquidade, *f.* [=ti=dá=de] Rauheit, Härte *f.*; *fig.* Roheit, Unfreundlichkeit; Dummheit, Plattheit, Ungebildetheit *f.*

Brónt||eo, *m.* (theatr.) Donnermaschine *f.* **~ólitho,** *m.* Donnerstein, -teil *m.* **~ómetro,** *m.* (phys.) Instr. zur Messung der Elektrizität während des Gewitters *n.*

Bronz||agem, *f. pl.* **~ns,** Bronzieren, Brauneisen *n.* **~adór,** *m.* Bronzierer *m.* **~e,** *m.* Erz *n.*, Bronze *f.*; Glockengut *n.*, -speise *f.*; (poet.) Geschütz *n.*; peito de ~, harte, unempfindliche Herz, hartherzig. **~eár,** *v. a.* eine Erzfarbe geben, bronzieren, mit Bronze auslegen. **~eo,** *adj.* (⌣⌣) bronzen, v. Erz. [rohr *n.*

Bróque, *m.* [=te] Gebläse, Blase-

Broquear, *v. a.* [=ti=ár] bohren, durchbohren.

Broquél, *m.* [=tél] *pl.* **~eis,** kleine Schild *m.*; dar no seu od. no proprio ~, s. selbst schaden; *fig.* dar nos ~eis, nicht gerade auf die Sache eingehen, immer herumgehen, den Kern der Sache vermeiden, unnütze Worte machen. **~ár,** V. abroquelar. **~éira,** *f.* (ent.) Grab-, Aasläfer *m.* (= silpha verdadeira.) **~éiro,** *m.* Schildmacher; Schildträger *m.*

Broquento, *adj.* [=ken=tu] spröde, brüchig, voller Risse (v. Metallen).

Broslár etc., V. bordar etc.

Brossa, V. broça.

Brot||amento, *m.* Keimen, Ausschlagen, Knospentreiben *n.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* keimen, knospen, ausschlagen, Knospen treiben; aufkeimen, hervorkommen; heraussprudeln (vom Wasser); hervorbrechen, -kommen (v. Pocken 2c.); s. zeigen, sichtbar werden (auch ~ á luz); ~ queixas, Klagen ausstoßen, s. beklagen; ~ injurias, Beleidigungen sagen od. herausstoßen; ~ disparates, faseln, Unsinn reden; lagrimas brotam dos olhos, Thränen brechen hervor; o sangue brota da ferida, das Blut bricht aus der Wunde; uma esperança brota na alma, eine Hoffnung keimt auf, geht auf im Herzen.

Brotoeja, *f.* (med.) Wallen des Geblüts nebst Jucken *n.*

Broxa, V. brocha.

Bruaca, *f.* ungegerbte Fell zum Verpacken v. Kleidungsstücken, Waren 2c. (in Brasilien) *n.*

Brucho, *m.* [=schu] (ent.) Samen-, Erbsenkäfer *m.*

Brucina, *f.* (chim.) Brucin (Alkaloid aus der Rinde der Brechnuß) *n.* (= vomicina.)

Bruco, *m.* Blattlaus *f.*

Bruços, de ~, *adv.* mit dem Gesicht zur Erde, auf dem Bauche liegend; atirar-se de ~, s. zur Erde strecken. [Rausch *m.*

Bruega, *f.* Regenschauer *m.*; *fig.*

Bruges, *m.* (geogr.) Brügge *n.*

Brugia, *f.* A. grobe Wollenstoff (aus Brügge) *m.*

Brugo, V. bruco. [*n.*

Brulha, *f.* [=ja] kleine Wappenschild

Brulho, V. brolho. [schiff *n.*

Brulote, *m.* Brander *m.*, Brand-

Brum||a, *f.* starke Nebel (bes. auf dem Meere) *m.*; (poet.) Winter *m.*, Regenzeit *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** winterlich, regnerisch, nebelig, düster, trübe. **~ário,** *m.* Brumaire, Nebelmonat der alten frz. Republik (23. Okt. bis 21. Nov.)

Brumo, *m.* Eiter *m.* [*m.*

Brumoso, *adj.* nebelig, mit Nebel umzogen. [düster, unglücklich.

Brunál, *adj. pl.* **~nes,** traurig,

Brundúzio, *adj.* melancholisch, düster, traurig, niedergeschlagen, verstimmt.

Brunhéiro, V. abrunheiro.

Brunheto, *adj.* [=je=te] schwarzbraun (= trigueiro); ~, *m.* A. dunkelbraune, wollene Zeug *m.*

Brunhír etc., V. brunir etc.

Brunho, V. abrunho. [*f. pl.*

Bruniáceas, *f. pl.* (bot.) Brunïaceen

Brun||idéira, *f.* Plätterin *f.* **~ido,** *adj.* poliert, geglättet, glänzend; ~, *m.* Polieren *n.*, Politur, Glätte *f.*, Glanz *m.* **~idór,** *m.* Polierer *m.*; Werkzeug zum Polieren *n.*; Polier-, Gerbestahl (der Graveure); Polierzahn, -stein, Glättstein *m.*, Polierrad *n.*, Polierscheibe, -feile *f.* **~idura,** *f.* Politur *f.* (V. **~ido** *m.*) **~ír,** *v. a.* polieren, glänzend machen, glätten; *fig.* s. schminken; pedra de ~, Polierstahl, Glättstein *m.* **~o,** *adj.* braun; dunkel, düster; schwarz; a noite ~a, die dunkle Nacht; sorte ~a od. ~a sorte, unglückliche Schicksal *n.*

Brunsvico, } *m.* (geogr.) Braun-
Brunswick, } schweig *n.*

Brusca, *f.* I. (mar.) Erhitzen des Schiffes behufs des Kielholens *n.*

Brusca, *f.* II. } (bot.) Mäusedorn,
Brusco, *m.* } Martendorn *m.*

Brusco, *adj.* **~amente,** *adv.* aufbrausend, hitzig, ungestüm, hastig; rauh, grob, trotzig, barsch.

Brusiguiada, *f.* [=gia=da] Sprüh-, Staubregen, feine Regen *m.*

Brut||ál, *adj. pl.* **~aes,** **~almente,** *adv.* viehisch; brutal, grob, roh, ungeschliffen, wild. **~alidade,** *f.* viehische Begierde, Lust; viehische Wildheit, Roheit; Grobheit, Ungeschliffenheit; Gewaltthätigkeit *f.* **~alizár,** *v. a.* verdummen, zum Tiere herabwürdigen (V. embrutecer). **~amontes,** *m.* Flegel, Tölpel *m.* **~esco,** *adj.* V. grutesco u. bruto. **~eza,** V. ~alidade; Roheit *f.*, rohe Zustand *m.* **~idade** u. **~idão,** V. **~eza.** **~inho,** *m. fig.* junge Mensch ohne Geist u. Bildung, Range *m.* **~o,** *adj.* roh, unbearbeitet, unpoliert 2c.; (com.) em ~, im ganzen, im Bruttogewicht, brutto; producto ~, Bruttoertrag *m.*; força ~a, rohe Gewalt *f.*; diamante ~, ungeschliffene Diamant *m.*; ~, *m.* unvernünftige Tier *n.*; *fig.* Vieh *n.*, dumme, unfähige Mensch *m.*

Brux||a, *f.* [=scha] Hexe *f.*; alte, häßliche, boshafte Weib; Feuerstübchen *n.*, Kohlentopf *m.*, Kieke; Nachtkerze *f.*, Nachtlicht *n.*; (orn.) Kircheule, Kauzeule *f.*, Käuzlein *n.* **~aria,** *f.* Hexerei *f.* **~eár,** *v. n.* [=schi=ár] hexen. **~edo,** *m.* [=sche=du] Hexenspeise, Hexerei *f.*

Bruxellas, *f. pl.* (geogr.) Brüssel *n.*

Brux||o, *m.* [=schu] Hexenmeister, Zauberer *m.*; *fig. fam.* alte, boshafte Kerl *m.* **~oleár,** *v. a.* die Karten langsam u. einzeln auf-

decken; *fig.* durch Vermutungen erraten, vermuten; zu erraten suchen; ~, *v. n.* zittern, flackern (v. Lichtern u. Lampen).

Bruxos, V. bruços.

Bruxuleár, V. bruxolear; luz bruxuleante, zitternde Licht *n.*

Bryáceo, *adj.* jungfernmoosartig.

Bryologia, *f.* Lehre v. den Moosen *f.*

Bryón||ia, *f.* (bot.) Schwarzwurz, Zaun-, Gichtrebe *f.* **~ina**, *f.* (chim.) Bryonin *n.* [*n. pl.*

Bryozoários, *m. pl.* Moostiere

Bryt||olado, *m.* in Bier aufgelöste Medicament *n.* **~olatura**, *f.* (pharm.) Biermischung *f.* **~ólico**, *adj.* mit Bier vermischt.

Bua, *f.* (kindliches Wort) Wasser *n.*

Buama, *f.* Name eines kleinen Seefisches *m.*

Buba, *f.* Geschwür *n.*

Búbalo, *m.* Büffel *m.*

Bubão, *m.* [=bâóng] *pl.* **~ões**, Drüsenbeule, Leistenbeule *f.*

Bubíl, *m.* (orn.) amerikanische, dem Huhne ähnliche Wasservogel *m.*, Fischente *f.*

Bubo, *m.* A. Nachteule *f.*

Bubónio, *m.* (bot.) Steineppich *m.*

Bubonocele, *m.* (cir.) Leistenbruch

Bubuge, V. babugem. [*m.*

Bucárdia, *f.* (conch.) Herzmuschel *f.*

Bucaro, *m.* A. wohlriechende Erde, die aus Portugal u. Indien kommt *f.* [*n. pl.*

Buçardas, *f. pl.* (mar.) Bugbänder

Buccinites, *m.* (min.) versteinerte Trompetenschnecke *f.*

Bucell||ado, **~ário**, *adj.* (h. n.) kleinmäulig (v. Netzflüglern).

Bucéphalo, *m.* Bucephalus *m.*, Schlachtroß *n.*

Bucentáuro, *m.* Bucentaur *m.*

Buch||a, *f.* [=scha] Pfropf auf die Ladung; Pfropfen, Stöpsel *m.*; *vulg.* Mundvoll Essen, den man zum Trinken genießt *m.*; *fig.* Unannehmlichkeit *f.* (= massada, estopada); levar uma ~, Verlust haben, ein schlechtes Geschäft machen; *fig.* **aturar a ~**, die Pille herunterschlucken. **~ada**, *f. fam.* Schluck, Mundvoll *m.*; Magen u. Eingeweide der Tiere. **~éiro**, *m.* j., der oft einen Bissen ißt, um Gelegenheit zum Trinken zu haben.

Buchela, *f.* Zange des Juweliers zum Einfassen der Steine *f.*

Bucho, *m.* [bu-schu] Kropf der Vögel; Magen der vierfüßigen Tiere u. Fische; Wanst, Bauch (des Menschen) *m.*; *fam.* tirar alg. c. do ~ á alg. od. despejar o ~ á alg., jm. ein Geheimnis entlocken; levar a alg. a falla ao ~, j. zum Schweigen bringen; ter no ~ um principe, eitel, aufgeblasen sein.

Buco, *m.* (mar.) Weite des Schiffes *f.*

Bucólic||a, *f.* Hirtenlied, Hirtengedicht *n.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) zum Hirtenleben gehörig; poema ~, Hirtengedicht *n.*

Buço, *m.* [bu=ju] Milchhaar *n.*, Milchbart, Bartflaum *m.*

Bucre, *m.* Haarlocke *f.*

Buda, *f.* (geogr.) Ofen *n*

Budião, V. bodião.

Buéiro, V. boeiro.

Buena-dicha, *f.* [=scha] (sp.) *fam.* Glückwünschen, Wahrsagen *n.*; dizer, ler a ~, wahrsagen (= ler a sina). [Buenos Ayres *n.*

Buenos-Ayres, *m. pl.* (geogr.)

Bufa, *f.* Schleicher *m.* (V. bufo II.); (bot.) ~ de lobo, Bovist, Staub-

Bufa, V. bufo I. [schwamm *m.*

Bufalino, *adj.* was auf den Büffel Bezug hat.

Búfalo, *m.* Büffel *m.*

Bufão, *m.* [=fâóng] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Possenreißer, Lustigmacher, Hanswurst *m.*

Bufár, *v. n.* vor Zorn od. Wut schnauben; in sehr schlechter Laune sein; prahlen; ~ por fazer alg. c., danach brennen etw. zu thun.

Búfara, *f.* Büffelkuh *f.*

Bufarinh||a, *f.* [=ia] bewegliche Bude *f.*, Tragkasten eines herumziehenden Krämers *m.*; Waren v. geringem Werte *f. pl.*, Plunder *m.* (= bugiganga.) **~éiro**, *m.* [=iéi=ru] Hausierer, herumziehender Krämer *m.*

Búfaro, V. bufalo. [*n.*

Bufete, *m.* Anrichtetisch *m.*, Büffett

Buffão, V. bufão, bobo.

Buffon||eár, *v. n.* Possen machen, den Possenreißer spielen. **~oria**, *f.* Possen, Narrenspossen *f. pl.*; Spaß *m.* [*n.*

Bufido, *m.* Schnauben eines Tiers

Bufo, *m.* I. Hauch, Wind, Luftzug *m.* ~, II. Eule, Nachteule; A. Vogelfalle *f.*; *fig.* Menschenfeind; Geizhals, Knicker *m.*; viver como ~, zurückgezogen leben.

Bufoneár etc., V. buffonear etc.

Buforinhéiro, } V. bufarinheiro.
Bufurinhéiro, }

Bugalho, *m.* [=ju] Gallapfel *m.*, Frucht des carvalho *f.*; *vulg.* ~ do olho, Augapfel *m.*; varejeiras de ~, Frauen, welche die Gallâpfel abschlagen *f. pl.*

Bugia, *f.* I. Wachslicht *n.*, Wachskerze *f.*; Wachsstock, kleine Handleuchter *m.*; (cir.) Wachsröhrchen *n.* II. (zool.) Affenweibchen *n.*; **cara de ~**, Affengesicht *n.*; **saber onde a ~ tem o rabo**, wissen, wie die Dinge stehen, nicht auf den Kopf gefallen sein.

Bugi||ár, *v. a.* Affenstreiche machen; **mandar ~ alg.**, j. abführen, fortschicken, jm. die Thür weisen, j. zum Henker od. zum Teufel wünschen od. jagen (= mandar á tabúa od. á carva). **~arias**, *f. pl.* Affenstreiche *m. pl.*; *fig.* Narrheiten, Kindereien, Tändeleien, Kleinigkeiten *f. pl.*

Bugiganga, *f.* Maskerade, Mummerei *f.*; Fischnetz *n.*; Firlefanz, Plunder; Scherz *m.*

Bugigángara, *f.* Muränenfang *m.*

Buginlco, *m. fam.* lebhafte Junge, Quirl *m.*

Bugio, *m.* Affe *m.*; ~ mandril, Mandrill, Waldteufel *m.*; ~ pongo, Waldmensch *m.*; criar sangue de ~, ungeduldig, gereizt sein od. werden. [Augenzier *f.*

Buglossa, *f.* (bot.) Ochsenzunge,

Bugre, *m.* I. wilde Indianer *m.* II. Haarlocke *f.* (V. bucre.)

Búgula, *f.* (bot.) Ochsenbrech *n.*, Hauhechel *f.* [bunho.)

Buinho, *m.* [=ju] A. Rohr *n.* (V.

Buír, *v. a.* reiben, polieren (V.

Buis, V. aboiz. [puir, polir).

Búltra, *f.* (typ.) Seitenholz an der Presse, das dem Preßbengel zum Anhaltepunkt dient *n.*

Bultre, V. abutre.

Bujamé, *m.* Abkömmling v. einem Neger u. einer Mulattin *m.*; mus. Blasinstrument der Afrikaner *n.*

Bujão, *m.* [=jâóng] *pl.* **~ões**, (mar.) hölzerne Pflock, um ein Loch zu schließen *m.*

Bujarrona, *f.* (mar.) dreieckige Segel, das um den Klüverbaum gezogen wird *n.*

Bujerias, V. bugiarias.

Bulbífero } etc., V. bolbífero etc.
Bulboso }

Bulcão, *f.* [=lâóng] *pl.* **~ões**, Sturmwolke, Wetterwolke *f.*; *fig.* Düsterheit, Melancholie *f.*, Vertiefen in düstere Gedanken *n.*; ~ d'agua, Strom Wasser *m.*

Bule, *m.* Theekanne *f.*, Theetopf *m.*, Glasflasche mit engem Hals *f.*; moveis de ~, mit Schildpatt ꝛc. ausgelegte Möbel *n. pl.* (frz. boule.)

Bulebúle, *m.* (bot.) Zittergras *n.* (= bollebolle); *fig.* unruhige Geist, Quirl *m.*, Quecksilber *n.*; etw., das immer in Bewegung ist.

Buledogue, *m.* [=ge] Bulldogge *f.*

Bulgária, *f.* (geogr.) Bulgarien *n.*

Búlgaro, *m.* Bulgarier *m.*

Bulha, *f.* [=ja] Lärm *m.*, verwirrte Geschrei, Geräusch, Getöse *n.*; Zusammenlauf *m.*, Gedränge *n.*; Zank, Streit, Wortwechsel *m.*; andar ás ~s, in Streit geraten, aneinander geraten; pouca ~! ruhig! still! macht nicht solchen Lärm! metter á ~, in Aufruhr bringen; reizen (= matraquear); bespötteln; zu etw. ermuntern.

Bulhafre, V. milhafre.

Bulh||ão, V. borbulhão. **~ár**, *v. n.* [=jár] s. herum streiten, zanken; s. herum schlagen, suchteln, balgen; ~ com alg., mit jm. streiten. **~ento**, *adj.* streitsüchtig, zänkisch; aufrührerisch.

Bulíclo, *m.* dumpfe, verworrene Geschrei, Gesumme v. einem Haufen versammelter Menschen *n.*; Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*, Gepolter, Poltern *n.*; Aufruhr, Tumult *m.*, Meuterei *f.*

Bulíç||o, V. bulício, reboliço. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* unruhig, streitsüchtig, zänkisch; olhos ~s, unstete Augen *n. pl.*

Bulimia, *f.* Heißhunger *m.*

Bulimo, *m.* (conch.) Vielfraß-

Bulír, V. bolir. [schnecke *f.*

Bull||a, *f.* päpstliche Bulle *f.*; ter ~ para tudo, s. alles erlauben od. herausnehmen, s. immer herauszureden wissen; contar ~s á alg., jm. Märchen erzählen, etw. weismachen; vender ~s, Dunst vormachen, heucheln. **~ado**, *adj.* mit einer Bulle versehen, wohlversiegelt u. bekräftigt. **~ário**, *m.* Sammlung päpstlicher Bullen *f.*

Bull-dog, *m.* Bulldogge *f.*

Bulléiro, *m.* (ant.) Almosenverteiler

Bulletim, V. boletim. [*m.*

Bulliarda, *f.* (astr.) Fleck auf dem Monde *m.*

Bullista, *m.* Beamte der röm. Kurie, der die Bullen registriert *m.*
Bullite, *m.* (conch.) Blasenschnecke
Bulra, V. burla etc. [*f.*
Bumba, } *int.* bums! (= zas) ~, *f.*
Bumbum, } Schlag, Stoß, Puff *m.*
Bunda, *f.* (bras.) starke Hinterbacken *m.*
Bunda, *adj.* lingua ou linguagem ~, Bundasprache der Neger in Congo, Angola u. Benguela; mißtönende Sprache *f.*
Bundo, *m.* (orn.) Enteuart *f.*
Bunho, *m.* [=ju] (bot.) A. Cyperngras *n.* [(= picaboi.)
Búphago, *m.* (orn.) Ochsenhacker *m.*
Buphtalm||ia, *f.* (med.) Erweiterung des Auges *f.* **~o,** *m.* (bot.) Ochsenauge *n.*
Bupreste, *m.* (ent.) Stinkkäfer, Prachtkäfer *m.*
Burac||a, *f.* V. buraco. **~ár,** V. esburacar. **~o,** *m.* Loch *n.*; Öffnung, Höhle, Grube, Vertiefung *f.*; ~ da fechadura, Schlüsselloch *n.*; tapar ~s, Löcher verstopfen, Schäden verbergen, überkleistern; arranjar um ~, eine einträgliche Stelle erlangen; *prov.* o ~ desafa o ladrão, Gelegenheit macht Diebe.
Buraquinho, *m.* [=kin=ju] Löchelchen, kleine Loch *n.* [*m.*
Burato, *m.* Borat (A. Tuch v. Wolle)
Burbulha etc., V. borbulha etc.
Burburinhár, *v. n.* [=jár] murmeln, murren.
Burél, *m. pl.* **~eis,** eine Sorte grobe wollene Tücher od. Zeuge; Sack *m.*; vestir ~, cobrir-se de ~, trauern; jš. Tod betrauern.
Burgaléz, *m. pl.* **~es,** eine alte Münze *f.*
Burgalhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Muschellager *n.*, Muschelbank *f.*
Burgao, } V. burgó.
Burgão, }
Burgaudina, *f.* feinste Perlmutter *f.*
Burgo, *m.* Vorstadt *f.*; Flecken, Marktflecken *m.*; Burg, Grenzburg *f.*
Burgó, *m.* (conch.) Perlmutterschnecke, Muschel *f.*; Muschelhaufen *m.*
Burgomestre, *m.* Bürgermeister *m.*
Burgravado, *m.* Burggrafschaft *f.*
Burgrave, } *m.* Burggraf *m.*
Burgrávio, }
Burguéz, *m.* [=ges] *pl.* **~es,** Bürger *m.*
Burguezia, *f.* Bürgerstand *m.*
Buril, *m. pl.* **~ls,** Grabstichel *m.* **~ada,** *f.* Stich, Strich 2c. mit dem Grabstichel *m.* **~adura, ~agem,** *f. pl.* **~ns,** mit dem Grabstichel gemachte Arbeit *f.* **~ár,** *v. a.* mit dem Grabstichel arbeiten, stechen, eingraben; *fig.* einprägen (ins Gedächtnis 2c.).
Buritíz, *m.* A. Palme in Brasilien *f.* **~éiro,** *m.* bras. Palmenbaum *m.*
Burl||a, *f.* Spott, Scherz *m.*, Verspottung *f.*; Streich *m.*; Betrügerei *f.* **~adór,** *m.* Spötter, Spaßvogel *m.* **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Gauner, feine Betrüger *m.* **~ár,** *v. a.* betrügen, hintergehen; Scherz, Spott treiben, lächerlich machen, schrauben, foppen, narren, aufziehen. **~se,** *v. r.* (de) s. lustig machen über .., verspotten. **~aria,** *f.* Betrügerei, Verspottung *f.*, Hohn, Spott *m.*, Täuschung *f.* **~escaria,** *f.* burleske Dichtung, Malerei 2c. *f.*; Possen *f. pl.* **~esco,** *adj.* **~escamente,** *adv.* possierlich, närrisch, kurzweilig, scherzhaft. **~esquenár,** *v. a.* [=kt=ar] in burlesker Weise erzählen, darstellen, malen. **~eta,** *f.* kleine italienische Lustspiel *n.*, Farce, komische Oper *f.* **~oso,** *adj.* gaunerisch, hinterlistig. [(= embornal.)
Burnál, *m. pl.* **~aes,** Futtersack *m.*
Burnéira, *adj.* uva ~, volle, saftige Traube *f.* [tel *m.*
Burnu, *m.* Burnus, Beduinenman-
Burocracia, *f.* Büreaukratie *f.*
Burocrat||a, *m.* Büreaukrat *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) büreaukratisch.
Burr||a, *f.* Eselin; Geldkiste *f.*, =kasten *m.*; (mar.) Mastseil *n.*; *fam.* descer od. apear-se da ~, nach langem Widerstande doch nachgeben; *prov.* de noite á candea, a ~ parece donzella, bei Nacht sind alle Katzen grau. **~ada,** *f.* Herde *f.* od. Haufen Esel *m.*; *fig.* Eselei, Dummheit *f.* **~ão,** *m.* [=ráong] (*augm.* v. burro) *pl.* **~ões,** große Esel *m.*; *fig.* anhaltende Schmollen, Maulen *n.* **~icada,** V. ~ada; Haufen Esel *m.*; Partie zu Esel; Eselei, Dummheit *f.* **~icál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Esel gehörig; *fig.* eselhaft, dumm. **~ice,** *f.* Eselei *f.* **~ico,** *m.* kleine Esel *m.*
Burrif||adór, *m.* Gießkanne *f.* **~ár,** **~o,** V. borrifár, borrifo.
Burr||inho, *m.* [=ju] Eselchen *n.* **~iquéiro,** *m.* [=kei=ru] Eseltreiber *m.* **~ita,** *f.* kleine Eselin *f.* **~o,** *adj.* dumm, grob; roh; tijolo ~, ungebrannte Ziegel; ~, *m.* Esel; Sägebock *m.*; (jog.) Dreiblatt (im Kartenspiel) *n.*; Sturm aus Südosten *m.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel; unermüdliche Arbeiter, Quäler *m.*, Lasttier; Maulen, Schmollen *n.*; ensaboar os queixos do ~, einen Mohren weiß waschen wollen; prender o ~, estar com o ~, etw. übelnehmen, maulen; schmollen; wörtliche Übersetzung, Eselsbrücke *f.* (= pai velho); algum ~ está para nascer, es ist etw. Besonderes los; ser ~ de Vicente, immer mehr verlieren, es immer schlimmer machen. **~s,** *pl.* (mar.) Brassen (Haltseile) an der Besanstange *f. pl.*
Bursál, *adj. pl.* **~aes,** fiskalisch; eine außerordentliche Steuer betreffend; edicto ~, Notsteuerbefehl *m.*, Steueredikt *n.*
Bursário, *adj.* beutelartig; ~, *m.* (h. n.) Beutelwurm *m.*
Burserina, *f.* (chim.) Burserin, weiße Harz der hedwigia balsamifera *n.*, Bergzuckerbalsam *m.*
Bursiguiada, *f.* [=gi=a=da] Prügelei *f.*; ~ d'agua, Platzregen; Strom *m.*; Ragout *n.* (= sarapatel.)
Burundanga, *f. fam.* Kauderwelsch *n.* (= algaravia.) **~s,** *pl.* Kleinigkeiten, Lappalien *f. pl.*
Burnso, *m.* Satz v. ausgepreßten Trauben, Oliven *m.*
Bus, V. buz.
Busano, V. gusano.
Busaranha, V. musaranha.
Busardo, *m.* (orn.) Weihe *f.*, Bussard *m.* (= buteo.)
Busc||a, *f.* Suchen, Nachsuchen *n.*; Nachforschung *f.*; Spürhund *m.* (auch cão de ~); dar ~ a uma casa, ein Haus durchsuchen; andar em ~ de si, den Kopf verloren haben; ir od. andar em ~ de alg. c., etw. suchen, einer Sache nachgehen. **~a-amante,** *f.* mannstolle Mädchen *n.*, Männerjägerin *f.* **~acáixas,** *m.* [=kái=schas] Zollbeamte, der die Kisten u. Ballen nach ihrer Bezeichnung aufsucht, um sie zu expedieren *m.* **~ado,** *adj.* gesucht, künstlich. **~adór,** *m.* j., der sucht, nachsucht. **~apé,** *m.* Schwärmer in Feuerwerken *m.* **~ár,** *v. a.* suchen, nachsuchen; ~ (a) vida, sein Brot zu verdienen suchen; ~ rodeios, Ausflüchte, Umschweife machen; ~-se a si, nur an s. denken, nur für s. sorgen, seinen Vorteil suchen; ~ agulha em palheiro, Schwierigkeiten suchen, s. nutzlose Mühe geben; ~ sette pés ao carneiro, ~ agua em fonte secca, Unmöglichkeiten verlangen (*pret.* ~quei). **~avidas,** *m.* (mil.) Aufräumer *m.*, Instr. des Artilleristen, um das Zündloch der Kanone zu reinigen *n.*
Buséiro, *m. vulg.* Häufchen Kot *n.*
Busilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *vulg.* Berg schmutziger Wäsche; Düngerhaufen *m.*; Häufchen Kot *n.*
Busilis, *m. burl.* Hauptschwierigkeit *f.*, Knoten *m.*; ahi está o ~, da steckt der Knoten; pôr o dedo sobre o ~, den Finger auf die Wunde legen.
Búslo, V. buzio.
Bussál, V. boçal.
Bússol||a, *f.* Kompaß *m.*, Magnetnadel desselben *f.* **~ante,** *m.* päpstliche Diener *m.*
Busto, *m.* I. Brustbild, Bruststück *n.*, Büste *f.* II. (ant.) Ort, an dem die Toten verbrannt u. begraben wurden; Stall *m.*
Bustrópheda, *f.* Furchenschrift der alten Griechen *f.*
Bustuário, *m.* Büstenmacher, Bildhauer, der Büsten macht *m.*; (archeol.) Gladiator, der bei Totenfeiern kämpfte *m.*
Butargas, *f. pl.* Kaviar (Eier des Tainhafisches) *m.*
Bute, *m.* (Kindersprache) Knopf *m.*
Butes, *m. pl. vulg.* Stiefeletten *f. pl.*
Butio, *m.* (orn.) Bußaar, Mäusefalk *m.*; *fig.* Tölpel, dumme, träge Mensch *m.*; Röhre *f.*, Windrohr *n.*
Butomo, *m.* (bot.) blühende Rohr *n.* (= junco florido.)
Butre, V. abutre.
Bútua, *f.* wilde Rebenstock *m.*
Butyr||áceo, *adj.* butterartig, butterig, fettig. **~ada,** *f.* Butterbrot *n.*, =semmel *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) acido ~, Butterfäure *f.* **~oso,** V. butyráceo.
Buxa, V. bucha.
Bux||ál, *m.* [=schál] *pl.* **~aes,** Ort, der mit Buchsbaum bepflanzt ist

m. **~ina,** *f.* (chim.) Alkaloid des Buchsbaums, Buxin *n.* **~o,** *m.* Buchsbaum *m.* (V. bucho.)

Buz, *m.* **I.** (ant.) Handkuß *m.* **II.** Geschrei der Raubvögel *n.*; foi se sem chuz nem ~, er ging lautlos, ohne Umstände, ohne Komplimente, ohne weitern Abschied weg; sem fazer tuz nem ~, ohne ein Wort, in aller Stille.

Buz! *int.* ruhig! still! Friede!

Búzara, *f.* Dickbauch, Wanst *m.*

Buzárate, *adj. vulg.* dumm, einfältig, läppisch, albern, unwissend (= pateta, fatuo).

Buzin‖a, *f.* Jagdhorn, Kinkhorn, gekrümmte Blashorn *n.*; ~ nautica, Sprachrohr (auf Schiffen) *n.*; (astr.) kleine Bär *m.* **~ár,** *v. a.* auf dem Horne blasen, tuten; *fig.* in die Ohren schreien; ~, *v. n.* stark wehen. **~eta,** *f.* (h. n.) Flügelschnecke *f.* (= estrombo.)

Búzio, *adj.* schwärzlich, dunkel, trübe.

Búzio, *m.* (conch.) Horn-, Posaunen-, Tuten-, Trompetenschnecke, Seetrompete *f.*; Spitzhorn, Kinkhorn *n.*; Taucher, Perlenfischer *m.*; A. alte Maß *n.*

Buziosinho, *adj.* [=ju] schwärzlich, etw. dunkel, etw. trübe.

Byró, V. biró.

Bysso, } *m.* Byssus der Alten *m.*;
Byssus, } braune Muschelseide *f.*; (bot.) Haaraftermoos *n.*

Byssolithes, *f.* (min.) Byssolith *m.*

Byzancio, *m.* (geogr.) Byzanz, Konstantinopel *n.*

Byzantin‖a, *f.* (bot.) rote Anemone; rosenrote Farbe *f.* **~o,** *adj.* aus Byzanz, byzantinisch; arte **~a,** byzantinische Kunst *f.*; ~, *m.* u. *f.* Byzantiner *m.*, =in *f.*

C.

C., **C** *n.*; abbr. v. conta, Rechnung *f.*; v. consul, Konsul *m.*; v. cem, hundert; v. Christo; (chim.) v. carbone, Kohle *f.*; (mus.) Vierviertelteltakt *m.*; (in Briefen) = coração; **teu do C.,** Dein Dich herzlich liebender **X.**

Cá, *adv.* hier, an diesem Orte; her, hierher; ~ nesta terra, hierzulande; ~ no mundo, hienieden; ~ em Lisboa, hier in Lissabon; de ~, v. dort, v. hier; vem ~, komm her (hierher); anda ~, hierher (zum Hunde); de ~ e lá, v. hier u. dort, v. beiden Seiten; de poucos annos a ~, seit wenigen Jahren; eu ~ me entendo, darauf verstehe ich mich schon, laßt mich nur machen! ~ eu, ich meinerseits, was mich betrifft.

Cã, } V. cam.
Cãa, }

Caa, *f.* (bras.) Pflanze *f.*, Kraut *n.*

Caaba, *f.* Kaaba *f.*, Mohammeds viereckiger Tempel zu Mekka *m.*

Caama, *m.* (zool.) Kaphirsch *m.*

Caapeba, } *f.* (bot.) eine A. Liane
Caapera, } *f.*

Caapomonga, *f.* (bot.) Beiwurz *f.*

Caaponga, *f.* (bot.) bras. Portulak *m.*

Caarina, *f.* (bot.) Maniokwurzel *f.*

Cab, *m.* Kab, engl. Kabriolett *n.*

Cabaça, *f.* Flaschenkürbis *m.*; kürbisförmige Flasche; Schleifkanne *f.*; ~ de brincos, Gehenk in den Ohrringen *n.*, mandelförmige Ohrring *m.*; ouco como uma ~, hohl wie ein ausgetrockneter Kürbis.

Cabac‖éira, *f.* od. **~éiro,** *m.* Flaschenkürbisbaum *m.* **~inha,** *f.* [=ja] kleine Flaschenkürbis *m.*; kleine kürbisförmige Trinkgefäß *n.*

Cabaço, *m.* Kürbisflasche *f.*; Flaschenkürbis *m.*; *burl.* (bras.) Jungferschaft *f.*; Handlungsdiener, Kommis, Ladenbursche *m.*; (icht.) Seehahn *m.*, Rotfeder *f.* (= ruivo.)

Cabadela, V. cabidela.

Cabahibas, *m. pl.* bras. Volksstamm *m.*

Cabáia, *f.* Peking *m.*, Pekingseide *f.*; seidene Oberkleid der Bewohner des Orients *n.*

Cabál, *adj. pl.* **~aes,** richtig an Maß u. Gewicht, vollständig, vollzählig; *fig.* vollkommen, vollendet; was einem jeden zukommt; äußerst, letzt; fazer as cousas pelos seus justos **~aes,** die Dinge vollkommen gut machen; fazer-se pelos seus justos **~aes,** ganz richtig zugehen, ganz nach Fug u. Recht geschehen; ~, *m.* Tier, dessen Knochen das Blut stillen sollten *n.* **~mente,** *adv.* vollkommen, vollendet; mit Richtigkeit, Genauigkeit.

Cabal‖a, *f.* Kabbala (jüdische Überlieferungslehre) *f.*; geheime Einverständnis *n.*, Intrige, Kabale *f.* **~ár,** *v. n.* eine Kabale machen, Ränke schmieden. **~etta,** *f.* (mus.) musikalische Gedanke am Ende eines Stückes *m.* **~ista,** *m.* Kabbalist, jüdische Geheimlehrer *m.* **~ístico,** *adj.* kabbalistisch.

Caballina, *f.* Musenquelle, Hippokrene *f.*

Caballino, *adj.* (poet.) Pferde.., was zur Musenquelle (Hippokrene) gehört.

Cabau‖a, *f.* Hütte, Strohhütte *f.* (= choupana); mudar-se com casa e ~, s. gänzlich verändern; alles neu einrichten. **~éira,** *f.* Hüttenbewohnerin; Gassenhure *f.* **~éiro,** *adj.* Hütten..; ~, **~ejo,** *m.* Hüttenbewohner; Hüttenbauer; A. Weidenkorb *m.* **~inha,** *f.* [=ja] Hütte *f.*

Cabano, *adj.* die Hörner horizontal tragend (vom Hornvieh); die Ohren herunterhängen lassend (vom Pferde); ~, *m.* A. Weidenkorb *m.*

Cabáz, *m. pl.* **~es,** kleine Binsen- od. Weidenkorb *m.* **~ada,** *f.* Binsenkorb voll *m.* **~inho,** *m.* [=ju] Weidenkörbchen *n.*

Cabe, *m.* (jog.) Raum zwischen zwei Kugeln *m.*; Anstoßen einer Kugel gegen die andre im Kugelspiele *n.*; *fig.* dar ~, ou os **~s,** js. Pläne durchkreuzen od. vereiteln, einen kühnen Streich machen.

Cabeár, *v. n.* den Schwanz bewegen, mit dem Schwanze schlagen (v. Pferden).

Cabeç‖a, *f.* Kopf *m.*, Haupt; Oberhaupt *n.*, Chef, Anführer *m.*; Spitze *f.*, oberste Teil einer Sache, Gipfel, Scheitel *m.*; Quelle *f.*, Ursprung, Anfang, Eingang *m.*; Kapitel eines Buches; Titelblatt *n.*; *fig.* Kopf, Verstand, Geist *m.*; Entschlossenheit; Einsicht, Urteilskraft *f.*, Talent *n.*; Kopf *m.*, Individuum *n.*, Person *f.*; Kopf eines Nagels, einer Stecknadel 2c. *m.*; por **~s,** kapitelweise, in Abschnitten, in den Hauptpunkten; ir de ~ abaixo, in Elend geraten; andar de ~ levantada, die Stirn, den Kopf hoch tragen; s. viel dünken; levantar ~, in bessere Lage kommen, seine Verhältnisse bessern; s. bereichern; ~ de familia, Oberhaupt *n.*, Familienvater *m.*; dos pés á ~, v. Kopf zu Fuß; a tanto por ~, so u. so viel pro Kopf, pro Person; direito de ~, Kopfsteuer *f.*; lugar ~, Hauptort *m.*, Hauptstadt *f.*; ~ d'um mez, Anfang eines Monats *m.*; ~ do dedo, Fingerspitze *f.*; ~ d'uma lei, Artikel *m.*, Kapitel *n.*, Abschnitt eines Gesetzes *m.*; ~ de cabo, Spitze eines Vorgebirges *f.*; ~ de casal, Erbschaftsverwalter *m.*; ~ de mouro, Rappe *m.*; a maré faz ~, die Flut beginnt zu steigen; dar com a ~ pelas od. contra as paredes, mit dem Kopf gegen die Wand rennen, verzweifeln wollen; homem de ~, Mann v. Verstand, geistreiche Mann *m.*; ~ de ferro, unerschrockene, kühne Mensch *m.*; ~ de vento, Windbeutel, Springinsfeld, Unbesonnene *m.*; ~ romba, Schwachkopf *m.*; ~ dura, Trotzkopf *m.*; ~ de burro, Dummkopf *m.*; ~ ouca, Schafskopf *m.*; *ir.* boa ~, Narr, Esel *m.*; vir á ~, in den Sinn kommen, einfallen; trazer pela ~, mit Gewalt zu etw. bringen, mit den Haaren herbeiziehen; lançar alg. no rio de ~, j. mit dem Kopf nach unten (od. zuerst) ins Wasser werfen; aguardente etc. de ~, Branntwein 2c. v. der besten Sorte; por esta ~, aus diesem Grunde, deshalb; aprender em ~ alheia, auf fremde Kosten lernen; andar de od. com a ~ no ar, seine Gedanken nicht beisammen haben, sehr zerstreut sein, in den Tag hineinleben; perder a ~, den Kopf verlieren, verwirrt werden; ser leve de ~, unbesonnen sein; trazer (ter) a ~ pelos ares, ganz verwirrt, betrübt sein; fazer andar alg. com a ~ ao redór od. fazer andar a ~ á roda a alg., j. verblüffen, verwirren, aus der Fassung bringen; não saber onde se tem a ~, nicht wissen, wo einem der Kopf steht; dar á ~, mißbilligen; fazer ~ de alg., s. ganz auf j. verlassen, jm. volles Vertrauen schenken; fazer ~ por si, seine eigenen Wege gehen, seine Angelegenheiten selbst besorgen; metter na ~, einreden; metter-se em ~, s. in den Kopf setzen, s. einbilden; deu-lhe na ~ ser deputado, er setzte s. in den Kopf, Abgeordneter sein zu wollen; não

ter pés nem ~, s. nicht zu benehmen wissen, haltlos sein; weder Hand noch Fuß haben; sinnlos sein; levantar alg. c. de sua ~, etw. erfinden, aus eigener Eingebung haben; pôr a ~ sobre alg. c., seinen Kopf für etw. lassen, die Wahrheit einer Sache verbürgen; uma quebra ~, eine kopfzerbrechende Sache; quebrar a ~ a alg., j. belästigen, jm. beständig auf dem Halse liegen; com as mãos na ~, gedemütigt; erstaunt, mit über dem Kopf zusammengeschlagenen Händen; *prov.* tantas ~s quantas sentenças od. cada cabeça, cada juizo, so viel Köpfe, so viel Sinne. **~ada**, *f.* Stoß mit dem Kopfe, Kopfstoß; Schlag auf den Kopf *m.*; Kopfgestell, Baumzeug der Pferde *n.*; (encad.) Kapitälchen (die bestochene Schnur an einem Buche) *n.*; Bewegung des Schiffs v. vorn nach hinten zu *f.*; *fig.* Ungereimtheit, Thorheit, Ausschweifung *f.* (= desacerto, tolice.) **~âl**, *m. pl.* **~aes**, Kopfkissen *n.*, Pfühl *m.*; Kompresse *f.*, Bäuschchen (auf Wunden) *n.*; Nutznießer *m.* (= cabecel.) **~alha**, *f.* [=ja] **~alho**, *m.* [=ju] Deichsel *f.*; Vorderspann am Wagen *n.*; Glockenbalken; Titel *m.*, Überschrift, Aufschrift *f.* **~ão**, *m.* [=sáóng] *pl.* **~ões**, Kragen (am Rocke, Hemde 2c.), Aufschlag; Kappzaum *m.*; Kopfsteuer, Personensteuer *f.*, Kopfgeld *n.*; Steuerliste *f.*; (typ.) Buchdruckerstock *m.*; Verzierung, Vignette *f.*; ~ da camisa, Hemdeneinsatz *m.*; (ant.) ~ões de cama, alles, was zum Bette gehört; acolherse aos ~ões de alg., s. unter js. Schutz begeben; trazer pelo ~, beim Kragen packen u. herbeischleppen.

Cabec‖eamento, *m.* Kopfschütteln *n.* **~eár**, *v.n.* nicken (als Zeichen der Einwilligung); den Kopf schütteln; vor Schlaf mit dem Kopf nicken; s. auf eine Seite neigen (v. Sachen, die im Gleichgewicht sein sollten, Schiffen 2c.). **~éira**, *f.* Kopfkissen *n.*, Pfühl *m.*; (da mesa) obere Ende an einem Tische *n.*, Ehrenplatz *m.*; Kopfende (des Bettes); Haupt eines Hauses, einer Familie; Parteihaupt *n.*; Vornehmste *m.*; (encad.) Kapitäl od. Kapitälchen *n.*; mesa de ~, Toilettentischchen *n.* **~él**, *m. pl.* **~eis**, Nutznießer *m.* (= pessoeiro.) **~ilha**, *m.* [=ja] Parteihaupt *n.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. cabeça) grobe Mehl *n.*; ~ de vento, Windbeutel *m.*

Cabeç‖o, *m.* Berggipfel *m.*, Felsspitze *f.*; Hügel *m.*, Anhöhe *f.*; (mar.) Mannshoofe; Polder, Pöller *m.* **~orra, ~orro**, *m.* (*augm.* v. cabeça) *vulg.* Dickkopf *m.* **~udismo**, *m.* Dickköpfigkeit, Halsstarrigkeit *f.* **~udo**, *adj.* dickköpfig; *fig.* eigensinnig, halsstarrig.

Cabedál, *m. pl.* **~aes**, Hauptsumme *f.*, Kapital, Stamm=, Grundvermögen, Vermögen *n.*, Reichtum; Überfluß; Wert, den man auf etw. legt *m.*; Anstrengung *f.*; starke Leder für Schuhwerk *n.*; cabedaes, *pl.* Hilfsquellen *f. pl.*; (carp.) Richtscheite der Zimmerleute *n. pl.* (= desempeno); ~ de erudição etc., Fülle v. Gelehrsamkeit *f.*; fazer ~ em alg. od. de alg., s. auf j. stützen, auf j. bauen, rechnen; metter resto e ~ em algum negocio, alles daran setzen, alle Mittel aufwenden.

Cabedál, *adj.* V. caudal(oso).

Cabedaléiro, } *m.* (ant.) Schuldner,
Cabedeléiro, } Nutznießer *m.*

Cabedella, V. cabidella.

Cabedello, } *m.* Düne *f.*, Sandberg,
Cabedelo, } Sandhügel *m.*

Cabéiro, *m.* j., der Stiele an Messer 2c. macht.

Cabéiro, *adj.* letzt, äußerst; dentes ~s, Weisheitszähne *m. pl.* (= dentes do sizo.)

Cabell‖adura, V. ~eira. **~éira**, *f.* Kopfhaar *n.*; Perücke *f.*, Haraufsatz *m.*; *burl.* Haarbeutel *m.*, Betrunkenheit *f.* (= bebedeira, piteira); tomar uma ~, s. einen Rausch trinken; ~ de cometa, Schweif eines Haarsterns *m.*; pau de ~, Perückenstock *m.*; fazer de alg. pau de ~, j. rüffeln, schelten; servir de pau de ~, als Folie dienen; ~, *m.* Konservative, Reaktionäre; Philister *m.* **~eiréro**, *m.* Perückenmacher, Friseur, Haarschneider *m.* **~inho**, *m.* [=ju] Härchen *n.*; ter ~ na venta, reizbar, in schlechter Stimmung, schlechter Laune sein; v. schlechtem Charakter, bösartig sein; sem tocar um ~, ohne ein Haar zu krümmen. **~o**, *m.* Haar *n.*; Milchknoten *m.*, Milchverhärtung *f.*; levar alg. pelos ~s, j. bei den Haaren zu etw. hinziehen, j. mit Gewalt wozu nötigen; chegar aos ~s, s. in die Haare geraten; arripiam-se me os ~s, mir stehen die Haare zu Berge; em ~, ohne Hut, mit bloßem Kopf; por um ~, um ein Haar (fast, beinahe); estar pelos ~s, in Verzweiflung, in großer Eile sein; agarrar a occasião pelos ~s, die Gelegenheit beim Schopfe fassen, s. die Gelegenheit nicht entgehen lassen; não tocar a ponta d' um ~ a alg., jm. kein Härchen krümmen, nichts zu Leide thun; por um ~, bei einem Haar, beinahe (= por um triz); levar couro e ~, alles nehmen; doe-lhe o ~, er hat üble Befürchtungen; dever os ~s da cabeça, bis über die Ohren in Schulden stecken. **~udo**, *adj.* haarig, behaart, langhaarig, mit Haaren versehen; (bot.) langfaserig (v. Wurzeln); couro ~, Gehirnhaut *f.*; cometa ~, Haarkomet, geschweifte Komet *m.*

Caber, *v. n.* fassen, Raum, Platz haben, in etw. enthalten sein können, hineinpassen; irgendwo Eingang haben, Platz finden; zufallen, zuteil werden; gehören, zukommen; angemessen sein, s. schicken, passen; zu rechter Zeit, gelegen kommen; teil an etw. nehmen, zu etw. beitragen; aqui cabe memorar, que.., hier ist es angebracht (od. am Platze) zu erwähnen, daß..; cabe agora perguntar, jetzt ist die Frage berechtigt; não ~ em si (ou na pelle) de contente, ou de contentamento, de admiração etc., außer s. sein vor Freude, s. kaum fassen können od. zu halten wissen vor Freude; não ~ em si de suberba, s. vor Hochmut nicht zu lassen wissen; coube-me em sorte a honra de.., mir fiel als Los die Ehre zu..; não me cabe aconselhar-vos, es kommt mir nicht zu, euch Rat zu erteilen; ~ com alg., bei jm. in Gunst od. gut angeschrieben stehen (flex. *pres.* caibo, cabes, cabe, cabemos, cabeis, cabem; *con.* caiba, caibas; *pret.* coube, coubeste etc.).

Cabial, *m.* (zool.) Wasserschwein *n.*

Cabiál, } V. caviar.
Cabiár, }

Cabida, V. cabimento.

Cabide, *m.* Kleiderleiste *f.*, Kleiderholz *n.*; Kleiderständer *m.*; *fig.* große, magere Mensch; dumme, hirnlose Student *m.*

Cabidella, *f.* (coz.) Enten=, Gänse=, Hühnerschwarz, Enten=, Gänseklein, Schwarzsauer *n.*; *fig.* Gemisch *n.* [versammlung *f.*

Cabido, *m.* Domkapitel *n.*, Stifts=

Cabido, *p. p.* u. *adj.* wohlgelitten, gern gesehen bei jm.; angemessen; ser ~ com alg., mit jm. befreundet sein, bei jm. in Gunst stehen.

Cabídola, *adj.* u. *f.* lettra ~, Anfangsbuchstabe *m.*

Cabilda, } *f.* Horde *f.*, Stamm *m.*,
Cabilla, } Bande *f.*

Cabimento, *m.* Anspruch *m.*, Recht auf etw. *n.*; Zutritt, Eingang *m.*; Ansehen, Gewicht *n.*, Einfluß *m.*; ter ~, passen, angemessen sein.

Cabir‖as, *m. pl.* (myt.) Kabiren (geheimnisvolle Gottheiten der samotrakischen Geheimlehre) *m. pl.* **~ico**, *adj.* (‿‿) kabirisch.

Cabisalva, *f.* A. Raubvogel mit weißem Kopfe *m.*

Cabis‖bálxo, *adj.* [=bái=schu] mit gesenktem Kopfe; nachdenkend, niedergeschlagen, traurig, beschämt. **~cahido**, *adj.* [=ka=i=du] den Kopf gebückt tragend; entmutigt, niedergebeugt, gedemütigt.

Cabiscól, *m. pl.* **~oes**, (ant.) Vorsänger *m.*

Cabistorto, *m.* Kopfhänger, Heuchler, Mucker, Gleißner *m.*

Cabiú, *m.* verdickte Maniokasaft *m.*

Cabizondo, *m.* japanische Priester, Oberpriester *m.*

Cabo, *m.* Kap, Vorgebirge; Ende eines Gegenstandes; Schiffstau, Schiffsseil; Heft *n.*, Handhabe *f.*, Griff, Stiel eines Werkzeuges 2c. *m.*; Vollendung, Vervollkommnung *f.*; Anführer, Chef *m.*; ~ d' esquadra, Korporal *m.*; ser de ~ de esquadra, erzdumm, thöricht sein; razões de ~ de esquadra, unsinnige Gründe *m. pl.*; ~ do cavallo, Schweif des Pferdes, Roßschweif *m.*; ~ d' uma espada, Degengriff *m.*; (mar.) ~ d' ala e larga, Kabelaar *f.*; ~s do portaló, Fallreepe *n. pl.*; ~ do leme, Helmstock *m.*; de ~ a ~, ou de ~ a rabo, v. einem Ende

zum andern, v. A bis Z; todos de ~ a ~, alle ohne Ausnahme; dar ~ de alg. c., ein Ende machen mit etw., etw. zerstören; vergeuden, durchbringen; levar ao ~, abschießen, beendigen, zu Ende führen; ao ~ de meia hora, nach Verlauf, am Ende einer halben Stunde; sem ~, unendlich, endlos; ao ~ da vida, am Lebensende; ir ao ~, bis ans Ende gehen; dar ~ a .., verderben, ins Verderben stürzen, ruinieren; ir ao ~ u. ir ás do ~, ungeduldig, erbittert werden; Drohungen ausstoßen; fallar com as do ~, kein Blatt vor den Mund nehmen, die Dinge klar heraussagen; levar as cousas ás do ~, das letzte versuchen, zu den äußersten Mitteln greifen; chegar ao ~ com alg., j. aufs äußerste bringen, zum Entschlusse treiben; chegar com tudo ao ~, immer auf den Grund der Dinge gehen; chegar ao ~ com a empreza, ein Unternehmen ausführen, zu Ende führen; em ~, über die Maßen, höchst, im höchsten Grade; cada um de seu ~, jeder seinerseits, jeder für sich; estar no ~, am Ende sein, dem Tode nahe sein; estar no (od. ao) ~ de alg. c., mit etw. im reinen sein, etw. gründlich verstehen.

Caboclo, *adj.* (bras.) kupferfarbig; ~, *m.* Name, welchen man den Eingebornen od. Indianern beilegt *m.* (= tapuya.)

Cabo-la-mar, *adj.* (mar.) ir ~, seewärts segeln.

Cabonegro, *m.* Palmenart *f.*

Cabotagem, *f. pl.* ~**ns**, (mar.) Küstenschiffahrt *f.*, Küstenhandel *m.*

Cabóuco, Cabouquéiro, [=kéi-ru] V. cavouco.

Cabóz, *m. pl.* ~**es**, (icht.) Gabler *m.*; Aalraupe, Aalquappe, Quappe *f.*, Kaulkopf *m.*, Meergrundel *f.*

Cabr||a, *f.* Ziege *f.*; Sprößling eines Mulatten u. einer Negerin; Hebebaum *m.*, Hebezeug *n.*, Hebebock (= guindaste); Sägebock *m.*; ~ montez ou silvestre, wilde Ziege, Gemse *f.*; peixe ~, Rotfeder (Fisch) *f.*; ~ d'agua, Wasserskorpion *m.*; ~ saltante, Irrwisch *m.*, Irrlicht *n.*; ~ cega, Blindekuh *f.*; jogar a ~ cega, Blindekuh spielen; *fig.* im Finstern tappen; a ~ da minha vizinha, mais leite dá que a minha, niemand ist mit seinem Schicksal zufrieden; caminho de ~s, rauhe, unebene Weg *m.*; *prov.* cabra vai pela vinha: por onde vai a mãe, vai a filha, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. ~**a-cega,** *f.* Blindekuh (Spiel) *f.* ~**ada,** *f.* Ziegenherde *f.* ~**afigo,** *m.* wilde Feigenbaum *m.* ~**amo,** *m.* A. Spannriemen, um den Fuß des Ochsen ꝛc. an sein Horn zu binden *m.* ~**ão,** *m.* [=bráong] *pl.* ~**ões**, Ziegenbock, alte Bock *m.*; *fig.* freiwillige Hahnrei *m.* ~**arola,** *m.* Hahnrei *m.*

Cabre, V. calabre u. cabo.

Cábrea, *f.* Krahn *m.*, Hebezeug *n.*, Hebebock, Kranich; Bock des Webstuhls) *m.*; náo ~, Brückenschiff, welches dazu dient, die Masten auf andre Schiffe zu bringen; Blockschiff, worauf die Gefangenen ꝛc. verwahrt werden *n.*

Cabreado, *adj.* u. *m.* (bras.) gebäumt (v. einem Pferde).

Cabréiro, *m.* Ziegenhirt; Ziegenmilchverkäufer *m.*; *fig.* Grobian, Flegel *m.*

Cabrestante, *m.* Windemaschine, Schiffswinde *f.*; Spill *n.*, Drehhaspel, Ankerhaspel *m.*

Cabrest||ão, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões**, *augm.* v. cabresto. ~**éiro,** *adj.* s. am Halfter führen lassend (Tier), zahm, gezähmt; ~, *m.* Halftermacher *m.* ~**ilho,** *m.* [=ju] kleine Halfter *m.*; meias de ~, Überziehstrümpfe *m. pl.* ~**o,** *m.* Halfter; Ochs, der eine Herde anführt, leitet *m.*, Leittier *n.*, Leithammel *m.*; (an.) Band an der Vorhaut *n.*; *burl.* Kuppler *m.* ~**s,** *pl.* (mar.) Kniee unter dem Krahnbalken des Schiffes *n. pl.*, Bugspriettau *m.*

Cábria, V. cabrea.

Cabr||íl, *m. pl.* ~**ls,** Ziegenstall *m.* ~**ilha,** *f.* [=ja] kleine Hebezeug *n.* ~**im,** *f. pl.* ~**ns,** Ziegenhaut *f.*, -fell *n.* ~**inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. cabra) Zicke *f.*, Zickelchen, Böckchen *n.*; (icht.) Rotfeder *f.*; as sete ~s, Siebengestirn *n.*, Plejaden *f. pl.* ~**io,** V. cabrum. ~**iola,** *f.* Kapriole *f.*, Lustsprung eines Tänzers *m.*; *fig.* Bocksprung *m.* ~**iolár,** *v. a.* Lustsprünge machen, Kapriolen schneiden.

Cabriolé, *m.* (frz.) Kabriolett *n.*, zweiräderige, leichte Wagen *m.*

Cabr||ita, *f.* alte Kriegsmaschine, um Steine zu werfen *f.* ~**s,** *pl.* A. Kinderspiel *n.*; levar ás ~s, Huckepack tragen. ~**itár,** *v. n.* wie ein Böcklein springen. ~**itinho,** [=ju] ~**ito,** *m.* Böcklein, Zicklein, Ziegenböckchen *n.* ~**o,** *m.* Ziegenbock, Bock *m.* ~**ua,** *f.* Ziegenfell *n.* ~**um,** *adj.* (*f.* ~**ua** od. ~**ũa**) was s. auf die Ziegen bezieht, Ziegen ..; gado ~, Ziegen *f. pl.*, Ziegenvieh *n.*

Cabuch||ão, *m.* [=cháong] Capuchon *m.*; em ~, kegelförmig. ~**o,** *m.* kegelförmige Spitze eines Zuckerhutes *f.*

Cábul||a, *adj.* nachlässig im Besuch v. Schule od. Universität (= calaceiro); ~, *f.* Nachlässigkeit im Schulbesuch *f.* (= mandriice); Bestechung, um j. einem Dienst zu entziehen *f.* ~**ár,** *v. n.* die Schule ꝛc. schwänzen.

Caburéiba, *f.* peruvianische Balsambaum *m.*

Caburo, *m.* (orn.) bras. Eule *f.*

Caca, *f.* Kacke *f.*, Kot *m.*

Cacaborrada, *f.* nachlässig gemachte Sache, Pfuscherei *f.*; *fam.* Unsinn *m.*, Albernheit *f.* (= babuseira, parvoice.)

Cacada, *f.* alte Gerümpel *n.*

Cacajão, *m.* [=jáong] *pl.* ~**ões**, (zool.) südamerikanische Saki (Affe) *m.*

Cacália, *f.* (bot.) Pestwurzel *f.*

Cacao, *m.* Kakao *m.*, Kakaobohne *f.*; *vulg.* Geld *n.* ~**ál,** *m. pl.* ~**aes**, Kakaopflanzung *f.* ~**éiro** u. ~**seiro,** *m.* Kakaobaum *m.*

Cacaracú, *f.* (onom.) Kikeriki *n.*; *burl.* cousas de ~, Lappalien, Kleinigkeiten, Lumpereien *f. pl.*

Cácara-caçara, *m.* (bot.) amerikanische Ehrenpreis *m.*

Cacarej||adór, *m.* ~**a,** *f.* Hahn, der viel kräht *m.*; Huhn, das beständig gackert *n.*; *fig.* Prahler, Aufschneider *m.* ~**ár,** *v. n.* gackern; *fig.* gackern, schnattern, viele u. unnütze Worte machen; prahlen, s. rühmen, aufschneiden. ~**o,** *m.* Gackern des Huhns *n.*; Prahlerei, Aufschneiderei *f.*

Cacareos, *m. pl.* alte Hausgerät *n.*, alten Möbel *n. pl.*

Cacatório, *adj.* Ekel erregend, zum Erbrechen.

Cacatous, } *m.* (orn.) Kakadu *m.*
Cacatú(a), }

Caça, *f.* I. Jagd; Jägerei *f.*, Weidwerk; Wild, Wildbret *n.*; Verfolgung *f.*; ~ grossa, hohe Jagd *f.*; Hochwild *n.*; ~ miuda, niedere Jagd *f.*; kleine Wild *n.*; (mar.) dar ~, Jagd auf ein Schiff machen, es verfolgen; dar ~ aos inimigos, den Feind verfolgen; levantar ~, das Wild aufscheuchen; andar á od. em ~ de alg., jm. nachstellen; cão de ~, Jagdhund *m.*; ir á ~, auf die Jagd gehen; espantar a ~, s. überstürzen; js. Plan durch Voreiligkeit vereiteln; levar ~, abnehmen, seltener werden; *prov.* quem porfia mata ~, Beharrlichkeit führt zum Ziel.

Caça, *f.* II. Musselin, seine durchsichtige Mullstoff; A. Jakonett *m.* (V. cassa.)

Caçabe, *m.* Kassavabrot *n.*

Caç||ada, *f.* Jagdpartie; Jagdbeute *f.*; dar ~, eine Jagd anstellen, Jagd machen. ~**adéira,** *f.* kleine, leichte Jagdwaffe; kurze Jacke *f.* ~**adéiro,** *adj.* zur Jagd geeignet. ~**ador,** *m.* Jäger *m.*; ~ mór, Oberjägermeister *m.*; ~ furtivo, Wilddieb *m.* ~**adora,** *f.* Jägerin *f.* ~**amoscas,** V. papamoscas. ~**ante,** *adj.* jagend.

Cação, *m.* [=ssáong] *pl.* ~**oes,** (icht.) Quermaul (Haifisch) *n.*; *fig.* schmutzige Gassenhure *f.*, Nickel *m.*; ~ malhado, getigerte Hai *m.*

Caçapár, *v. a.* ergreifen. ~~**se,** s. bücken, s. ducken, s. niederkauern, s. verstecken.

Caçapo, *m.* junge Kaninchen *n.* (= láparo); *fig.* Tölpel, Tolpatsch; kleine untersetzte Mensch *m.*

Caçár, *v. a.* jagen, Jagd machen auf .., das Weidwerk betreiben, die Jagd ausüben; hetzen, verfolgen; ~ em defeza od. vedado, wilddieben; (mar.) ~ as escotas, die Schoten anholen; ~ o navio, die Segel eines Schiffes einziehen; ~, *v. n.* in der Fahrt abweichen.

Caçarola, V. casserola.

Cacea, } *f.* (mar.) ir a ~, etw. v.
Cacéia, } der Fahrt abweichen.

Caceár, V. caçar (mar.) u. cassear.

Cacet||a, *f.* kleine messingene Apothekerpfanne od. Kasserolle *f.* ~**ada,** *f.* Keulenschlag; Schlag mit dem Prügel *m.* ~**s,** *pl.* Stockschläge *m. pl.* ~**e,** *m.* kurze, dicke Stock, Prügel *m.*; Mordkeule der Wilden *f.*; Todschläger *m.* ~**éiro,** *m.* Todschläger, Keulenträger; Schurke *m.*

Cacha, *f.* [=scha] Verstellung *f.*; A. indische Baumwollenzeug *n.*; A. Münze (in Pondichery üblich) *f.*; (im Spiel) falsche Ausgebot *n.* (= envide falso); **fazer ~,** s. verstellen, einen hinterlistigen Streich ausführen.
Cachaça, *f.* [=scha=ssa] Branntwein v. Sirup; Zuckerschaum; Ort, an dem der Zuckerschaum geläutert wird *m.*
Cachação, *m. pl.* **~ões,** Faustschlag in den Nacken *m.* (= pescoção.)
Cachacéira, *f.* [=scha=ssêi=ra] I. dicke Nacken *m.*; Schweinenackenfleisch *n.* (V. cachaço.) II. Ort, an dem der Zuckerschaum geläutert wird *m.* (V. cachaça).
Cachaço, *m.* [=scha=ssu] Nacken, breite Rücken *m.*; fazer ~, s. ärgern, böse werden.
Cachada, *f.* [=scha=da] Wald-, Feldbrand *m.*; Nivellierung *f.*; umgeackerte Brachfeld *n.*
Cachagens, *f. pl.* Nüstern *f. pl.*, Nasenlöcher *n. pl.*
Cachalote, *m.* [=scha=lote] (h. n.) Pottfisch *m.* [nhamaço.
Cachamaço, [=scha=ma=ssu] V. ca-
Cachamorra, } V. cachaporra
Cachamorrada, } etc.
Cachão, *m.* [=scháong] *pl.* **~ões,** Wall *m.*, Aufwallung *f.*, Aufwallen *n.*; große Brodel, dicke Schaum des Hervorströmenden *m.*, große Blasen *f. pl.* (V. caixão); ferver em cachões, brodeln; pôr a alg. o sangue em ~, js. Blut in Aufwallung bringen, j. aufregen.
Cachaporr||a, *f.* Keule *f.* (= clava, moca, cacete.) **~ada,** *f.* Keulenschlag *m.* (= cacetada.)
Cachár, *v. a.* betrügen, hintergehen, Fallstricke legen; s. verstellen, s. stellen als ob .., vorgeben; ~ na guerra, Kriegslist gebrauchen. **~-se,** s. aufblähen, stolz werden (= entonar-se; V.
Cachari, V. caril. [cacho II.).
Cacharolete, *m.* aus verschiedenen Spirituosen gemischte Getränk *n.*, Hoppelpoppel *m.*
Cachassa, V. cachaça.
Cacheado, *adj.* traubenförmig.
Cacheár, *v. n.* [=schi=ar] traubenartige od. klunkerartige Früchte tragen (V. cacho).
Cachéir||a, *f.* Knüttel, Prügel mit einer Ausbauchung am untern Ende *m.*, Keule *f.*; grobe Gewand *n.* **~ada,** *f.* Schlag mit der Keule, Keulenschlag *m.*; matar dous coelhos d' uma od. com uma só ~, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen; desanda, cacheirinha! Knüppel aus dem Sack.
Cachéiro, I. V. caixeiro. II. *adj.* s. versteckend (V. ouriço-cacheiro, Igel *m.*).
Cachemira, *f.* Kaschmir *m.*
Cachenéz, *m.* (frz.) Shawl *m.*, große Halstuch *n.*
Cachete, *m.* [=schete] Faustschlag auf die Backe *m.*; dar de ~, wiederholt schlagen.
Cachético, *adj.* [=ké=ti=ku] (med.) ungesund, verdorbene Säfte habend.
Cachexia, *f.* [=ke=kssi=a] (med.) verdorbene Säfte *m. pl.*, Verderbnis des Bluts *f.*; ~ aquosa, Wassersucht der Tiere *f.*
Cachia, *f.* [=schi=a] gelbe, farnesische Akazienblüte *f.* [Galgant *m.*
Cachibú, *m.* [=schi=bu] (bot.) gelbe
Cachicama, *m.* (zool.) Gürteltier mit neun Gürteln *n.*
Cachiman, *m.* [=schi=man] (bot.) Obstbaum der Antillen *m.*
Cachimanha, *f.* [=schi=man=ja] *vulg.* Kabale, Hinterlist, Betrügerei *f.*
Cachimbaches, *m. pl.* [=schim=bases] *vulg.* Kram (als Messer, Scheren 2c.) *m.*; Eisen-, Kurzwaren *f. pl.*
Cachimb||ada, *f.* [=schim=ba=da] Rauchen einer Pfeife *n.*; Tabakspfeife voll *f.* **~adór,** *m.* Raucher, Schmaucher, der aus der Pfeife raucht *m.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* aus der Pfeife rauchen; *fig. vulg.* s. lustig machen über .., aufziehen, zum besten, zum Narren haben; tabaco para ~, Rauchtabak *m.* **~o,** *m.* Tabakspfeife *f.*; (mar.) Fingerlinge (eiserne Angelringe) *m. pl.*
Cachimónia, *f. vulg.* Hirnschale *f.*, Hirn *n.*, Pfiffigkeit, Klugheit *f.*; Verstand, Scharfsinn *m.*
Cachimorra, V. cacheira, cachaporra.
Cachin||ada, *f.* Gelächter, Auslachen, Hohnlachen *n.* **~ár,** *v. n.* laut lachen, hohnlachen.
Cacho, *m.* [=schu] I. Traube *f.*, traubenartige Büschel *m.*; Klunker; Haarlocke *f.* II. dicke Hals des Stiers 2c., Nacken *m.*; estar como um ~, ganz betrunken sein. III. Katechu *n.* (V. cachú); (bot.) **~s de telhado,** Hauslaub *n.*, Hauswurz *f.*
Cachoéira, *f.* [=schu=ëi=ra] Wasserfall *m.* (= catadupa); Stromschnelle *f.*; ~ da abundancia, Füllhorn *n.* (V. cachão.)
Cachol||a, *f.* [=schó=la] I. *vulg.* Kopf, Hinterkopf *m.*; *fig.* Verstand *m.*, Gewitztheit *f.*; Heuchler *m.*; (mar.) Violinen, Backen an den Klobenkasten der Masten *f. pl.* II. Schweinegeschlinge, Ragout daraus *n.* **~eta,** *f.* Schlag auf den Kopf *m.* **~ice,** *f.* Duckmäuserei, Heuchelei *f.* **~ongo,** *m.* (min.) Schönstein (Opalart) *m.*
Cacholote, *m.* (icht.) Pottfisch *m.*
Cachombo, *m.* [=schom=bu] afrikanische Baumeule *f.*
Cachoncéira, V. cachonreira.
Cachondé, *m.* Masse v. Katechu, Ambra 2c., welche die Orientalen kauen, um einen wohlriechenden Atem zu bekommen *f.*
Cachonréira, *f.* lockige Haarwuchs, Lockenkopf *m.*
Cachop||a, *f.* Mädchen *n.* **~arrão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** derbe Junge, Lümmel *m.* **~arro,** *m.* grobe, derbe Junge *m.* **~ice,** *f.* Bubenstreich *m.*, knabenhafte Benehmen *n.*, Kinderei *f.* **~inho,** [=jiu] **~ito,** *m.* kleine Knabe, Junge *m.*, Knäbchen *n.* **~o,** *m.* I. Knabe, Junge *m.*, Knäbchen *n.*
Cachopo, *m.* II. (mar.) Klippe, verborgene Klippe *f.*, Felsen *m.*, Felsstück; gefährliche Hindernis *n.*
Cachorr||a, *f.* [=scho=rra] kleine, junge Hündin *f.*; A. Thunfisch *m.*; *fig.* Megerin *f.*; *prov.* ~ apressada pare os filhos cegos, blinder Eifer schadet nur. **~ada,** *f.* Meute (Hunde) *f.*; *fig.* (mar.) große Menge kleiner Kriegsschiffe *f.*; *fig.* niedrigste Pöbel *m.*, Lumpenpack, Lumpengesindel *n.*; Niederträchtigkeit, Gemeinheit *f.*; (arch.) Sparrenkopf, Kragstein *m.* **~ado,** *adj.* (arch.) v. Kragsteinen gestützt, auf Stützbalken ruhend. **~éira,** V. cachonreira. **~inho,** *m.* [=jiu] junge Hündchen *n.*; *fam.* ha mister de ~s, er hat einen Sparren, mit ihm ist es nicht recht richtig. **~o,** *m.* kleine, junge Hund *m.*, Junge (andrer Tiere) *n.*; dreiste, mutige Bursche; Sklave, Schwarze *m.*; Mühlklapper *f.*; (arch.) Tragbalken, Stützstein, Stützbalken, Kragstein *m.*; (mar.) **~s de prôa,** die beiden Kanonen auf dem Vorderkastell des Schiffes *f. pl.*, Bugstücke *n. pl.*
Cachoudé, V. cachondé.
Cachóula, V. cachola.
Cachú, *m.* Katechu *n.*
Cachucha, *f.* (sp.) sp. Tanz, Katschutschatanz *m.*
Cachucho, } *m.* [=schu=schu] (icht.)
Cachuxo, } dem Brassen ähnliche Fisch; dicke Fingerreif *m.*; *vulg.* olhos de ~, große Augen *n. pl.*
Cachudo, *adj.* mit dicken, vollen Trauben versehen (vom Weinstock); ~, *m.* A. Weintraube *f.*
Cachumbo, *m.* A. Kokosbaum *m.*
Cacia, V. cachia.
Cacif||éiro, *m.* Schatzmeister, Kasseführer des Domkapitels v. Coimbra *m.* **~o, ~ro,** *m.* Kästchen, Kistchen *n.*, kleine Koffer *m.*; Kornmaß *n.* (= selamim); Nische *f.*, Wandschrank *m.*, dunkle Kämmerchen *n.*
Cacimb||a, *f.* (bras.) Abzugsgraben *m.*, Bassin *n.*, Grube (an der Seite der Flüsse), in der das Wasser in morastigen Gegenden gesammelt wird *f.*; starke Morgentau, nächtliche Tau *m.* (= relento, sereno, orvalhada.) **~éiro,** *m.* Grubenbauer, Kanalisationsarbeiter *m.* (V. cacimba.) **~o,** *m.* Abendtau *m.* (= sereno.)
Cacique, *m.* [=ke] Kazike, chem. mexikanische Fürst *m.*; *fig.* gebrechliche Mensch *m.*
Caco, *m.* I. Scherben *m.* **~s,** *pl.* Plunder *m.*, alte Hausgerät, Küchengeschirr *n.*; fazer em ~s, zerbrechen, zerschmettern, in Stücke schlagen. II. *fam.* Kopf *m.*; ter muito ~, viel Verstand haben; ter falta de ~, recht dumm sein.
Cacoál, V. cacaoal.
Caco||chylia, *f.* (med.) schlechte Verdauung *f.* **~chymia,** *f.* (med.) verdorbene Zustand der Säfte im menschlichen Körper *m.*, Siechheit *f.*, Siechtum *n.* **~chymo,** *adj.* ungesund, kränklich, voll ungesunder Säfte. **~demónio,** *m.* böse Geist, Teufel *m.* **~éiro,** V. cacaoeiro. **~et(h)e,** *m.* üble Angewohnheit *f.*, Fehler *m.*, Gebrechen *n.* **~ético,** V. cachético. **~graphia,** *f.* fehlerhafte Schreibweise *f.* **~lím,** *m. pl.* **~ns,** (orn.) mexikanische Wachtel *f.* **~logia,** *f.* fehlerhafte Sprechweise

f. **~pathia,** *f.* schlechte Neigung *f.*; (med.) bösartige Krankheit *f.* **~phonia,** *f.* übelklang, Übellaut, Mißklang *m.* **~phónico**, *adj.* mißlautend, übelklingend. **~phragia,** *f.* (med.) Störung der Verdauungsthätigkeit *f.* **~sitia,** *f.* Ekel vor Speisen *m.* **~sphyxia,** *f.* Unregelmäßigkeit des Pulses *f.* **~thymia,** *f.* Störung der Geisteskraft *f.*, Mißmut, Wahnsinn mit Bosheit *m.* **~zelia,** *f.* falsche Eifer *m.*

Caço, *m.* [ka-ssu] Pfännchen *n.*, irdene Pfanne mit einem Stiel *f.*

Caço||ada, *f. burl.* grobe Scherz *m.*, Verhöhnung, Zote *f.*, zotenhafte Spaß *m.*; Plattheit, Schalheit; Spötterei *f.* **~adór, ~ante,** *adj.* spöttisch, spottend, spaßend. **~ar,** *v. a.* ~ alg., j. verspotten, über j. spotten, seinen Spaß mit jm. treiben; ~, *v. n.* spaßen, scherzen, derbe Witze reißen; abgeschmacktes Zeug reden. **~aria,** *f.* Fische, die zu den Haifischarten gehören od. v. schlechter Beschaffenheit sind *m. pl.*; Menge Haifische *f.*

Caçoila, V. caçoula.

Caçoleta, *f.* Zündpfanne *f.*, Deckel auf der Zündpfanne *m.*, Batterie (am Gewehre); Kapelle *f.*; Probiertiegel *m.*

Caçolete, *m.* Räucherpfanne *f.*

Caçonete, *m.* (mil.) gedrechselte Holzgriff, der zwischen die Hebel der Stückpforten gesteckt wird *m.*

Caçote, *m.* A. Militärrock *m.*

Caçóula, *f.* Räucherpfännchen *n.*, Pfanne zum Räuchern ꝛc. *f.*; Geruch desselben *m.*

Caçóiro, } *m.* Wirbel (an der
Caçóuro, } Spindel) *m.*

Cactáceas, *f. pl.* Kakteen *f. pl.*

Cacto, } *m.* (bot.) Kaktus *m.*
Cactus, }

Cacume, } *m.* Spitze *f.*, Gipfel *m.*
Cacumen, }

Cacuminál, *adj.* som ~, Kakuminal-, Gaumenlaut *m.*

Caçurria, *f.* Spaß, Scherz *m.*, galante Wort *n.*

Cada, *adj.* u. *pron.* jeder, jede, jedes; ~ um, ~ qual, jeder, derjenige; ~ vez que, so oft als, immer, jedesmal wenn; a ~ passo, auf jedem Schritt, auf Schritt u. Tritt, fortwährend; ~ quatro horas, alle vier Stunden, v. vier zu vier Stunden; o seu a ~ um, jedem das Seine (lat. suum cuique); comprei tres cavallos, ~ qual o melhor, eins immer besser als das andre; *prov.* ~ qual sente seu mal, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt.

Cadaço, *f.* Band v. Flachs, Wolle od. Seide *n.* (V. cadarço.)

Cadafalso, *m.* Schafott, Blutgerüst; Schaugerüst *n.* (= catafalco.)

Cadanetas, V. cadenetas.

Cadarço, *m.* grobe Flockseide, Floretseide, Wirrseide *f.*; schmale Band, leinene od. wollene Band *n.*

Cadaste-da-poppa, *m.* (mar.) Hinterteiven *m.*

Cadastr||agem, *f.* Einrichtung des Flurbuchs *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Kataster gehörig. **~o,** *m.* Lagerbuch, Kataster; Haupt-, Flurbuch *n.*

Cada-um, *pron.* jeder, jede, jedermann. [Aas *n.*

Cadaver, *m.* Leichnam *m.*, Leiche *f.*;

Cadavér||eo, *adj.* leichenhaft. **~ico,** *adj.* (⌣) leichenartig, leichenhaft. **~oso,** V. ~ico.

Cadavéz, *adj.* jedesmal.

Cade||a u. **~éia,** *f.* Kette *f.* (auch *fig.*); Gefängnis *n.*, Strafanstalt, Kettenanstalt *f.*; **estar na ~,** im Gefängnis ꝛc. sein. **~s,** *pl.* Ketten, Fesseln *f. pl.*; **~ de desgraças,** Reihe v. Unglücksfällen *f.* **~ado** u. **~lado,** *m.* Vorhängeschloß, Vorlegeschloß, Hängeschloß *n.*; Ohrring, goldene Reifen im Ohr *m.*; **pôr um ~ na bocca de alg.,** jm. Schweigen gebieten. **~éiro,** *m.* Kerkermeister *m.* **~inha,** *f.* [-ja] Kettchen *n.*

Cadéir||a, *f.* Stuhl, Sitz, Sessel; Lehrstuhl *m.*; **~ de braços,** Armstuhl; ~ furada ou de retrete, Nachtstuhl; ~ de rebuço, Sänfte *f.*; ~ de professor, Lehrstuhl *m.*, Professur *f.* **~s,** *pl.* Gesäß *n.*, Hinterbacken *f. pl.*, Hüfte *f.*; **dores de ~s,** Hüftweh *n.*; **fallar de ~,** v. längst bekannten Dingen sprechen; mit Sachkenntnis reden, gründlich, wie ein Professor sprechen, wie ein Buch, wie gedruckt reden. **~inha,** *f.* kleine Stuhl; Tragsessel *m.*, Sänfte *f.*; **moço de ~,** Sänftenträger *m.*

Cadéixo, *m.* [-ichu] *pr.* alte Buch *n.*, alte Schartete *f.* (= bacamarte, cartapacio.)

Cadelinha, V. cadellinha.

Cadell||a, *f.* Hündin *f.* **~inha,** *f.* kleine od. junge Hündin *f.* **~s,** *pl.* (conch.) Tellmuscheln *f. pl.*

Cadenaco, *m.* (bot.) Mehlblume, Kunzelblume *f.*

Cadénci||a, *f.* Kadenz *f.*, Rhythmus *m.*; schulgerechte Bewegung eines Pferdes *f.*; Zeitmaß *n.*, Takt *m.*; (mus.) Schlußlauf, Tonfall; ebenmäßige Wohltlang der Rede *m.* **~ar,** *v. a.* den Takt beobachten, nach dem Takte abmessen. **~oso,** *adj.* abgerundet, wohlklingend (v. einer Periode); taktmäßig, rhythmisch.

Caden||etas, *f. pl.* Kettennähte *f. pl.*, Kettenstiche *m. pl.* **~etilha,** *f.* [-ja] gedrehte Seidenflechte *f.* (= canotilho, trancelim.) **~ilha,** *f.* [-ja] schmale Spitze, Kante *f.* (= espiguilha.)

Cadente, *adj.* fallend, sinkend; estrella ~, Sternschnuppe *f.*

Cadern||a, *f.* (V. quaderna) Pasch v. Vieren *m.*; (bras.) vier gleiche Dinge im Schild *n. pl.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Flaschenzug *m.*; (mar.) ~ de dous gornes, doppelte Zugrolle *f.*; ~ de paloma, Rolle am Hißtaue *f.* **~eta,** *f.* Heftchen; Notizbuch *n.*; Lieferung *f.* **~o,** *m.* Heft Papier od. Pergament; Notizbuch; Bändchen, Heft *n.*; (mar.) ~ dos quartos, Lotbuch od. Logbuch *n.*

Cadete, *m.* Edelmann, der als gemeiner Soldat dient, Kadett; jüngste Sohn *m.*

Cadexo, *m.* [-schu] (desus.) Strähne, Decke; Haarlocke *f.*

Cadi, *m.* Kadi, mohammedanische Unterrichter *m.*

Cadilhos, *m. pl.* [-jus] Fransen *f. pl.*, Borte *f.*; Kettenfäden *m. pl.*, Zettel *m.*, die ersten Fäden, welche die Kette eines Gewebes bilden *m. pl.*; *fig.* Sorgen *f. pl.*, Last, Not *f.*; *prov.* quem tem filhos, tem ~s, Kinder machen Mühe od. bringen Sorgen.

Cadimes, *m. pl.* (mar.) gebogene Latten zur Verstärkung des Schiffshinterteils *f. pl.*

Cadimo, *adj.* erfahren, gewandt, geschickt, durchtrieben, abgefeimt, vollkommen, Erz..; gewohnt; gewöhnlich, gebräuchlich; ladrão ~, Erzspitzbube *m.*; estrada ~a, Hauptstraße *f.*

Cadinho, *m.* [-iu] Schmelztiegel *m.*

Cadis, V. cadi.

Cadivo, *adj.* überreif, vor Reife abfallend; alt, greisenhaft.

Cadmea, *f.* (geogr.) Burg v. Theben *f.*; Theben *n.*

Cadmeano, }
Cádmeo, } *adj.* kadmeisch.

Cádm||ia, *f.* Ofenbruch; Galmei, Kobalt *m.* **~ífero,** *adj.* (chim.) kadmiumhaltig. **~io,** *m.* (min.) Kadmium *n.*

Cado, *m.* A. irdene Gefäß *n.*, Krug *m.*, A. Flüssigkeitsmaß *n.*

Cadóz, *m. pl.* **~es,** I. Loch (im Ballspiele) *n.*; Abteilung *f.*, Fach *n.*; *fig.* Zurückgezogenheit *f.*, Versteck *n.*, verborgene Zufluchtsort *m.*, Höhle *f.* II. (icht.) Kaulkopf, Großkopf, Döbel, Alant *m.*; ~ dos rios, Kresse, Schmerle *f.*, Gründling, Trichterfisch *m.*; ~ negro, Meergrundel *f.*

Cadozete, *m.* (icht.) Schmerle *f.*, Steinbeißer *m.*

Caduc||ár, *v. n.* altern, hinfällig werden; faseln, aus Alter- u. Geistesschwäche; (jur.) verfallen, ungültig werden, in Verfall kommen (*pret.* ~quei). **~ário,** *adj.* fallsüchtig; herrenloses Gut betreffend. **~eadór,** *m.* Friedensbote, Herold *m.* **~eo,** *m.* geflügelte Schlangenstab des Merkur; Heroldsstab, Friedensstab *m.* **~idade,** *f.* Baufälligkeit; Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit *f.*; Verfall *m.*; (jur.) Verfallensein *n.*, Ungültigkeit *f.* **~ífero,** *adj.* (poet.) den Heroldsstab tragend. **~o,** *adj.* baufällig, hinfällig, morsch; alt, schwach, gebrechlich; (jur.) verfallen, ungültig geworden; mal ~, fallende Sucht *f.*

Caediço, V. cahidiço.

Caéiro, V. caieiro.

Caen, *m.* (geogr.) Ham *n.*

Caendas, V. calendas.

Caér, V. cahir.

Caes, } *m.* Kai *m.*, Bühne *f.*, Aus-
Cais, } ladungsplatz eines Hafens *m.*; Anlände eines Kais *f.*

Caetano, (n. hist.) Cajetan.

Caetetu, *m.* (zool.) A. bras. Dickhäuter *m.*, Wildschwein *n.*

Cafarro, *m.* Tribut der Araber u. Türken *m.* [Kaffeehaus *n.*

Café, *m.* Kaffee *m.*, Kaffeebohne *f.*;

Cafe||ato, *m.* (chim.) kaffeesaure Salz *n.* **~eiral,** *m. pl.* **~aes,** Kaffeepflanzung *f.* **~éiro,** *m.* Kaffeebaum *m.*, Kaffeestaude *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) acido ~, Kaffee-

säure *f.* **~ina,** *f.* (chim.) Kaffein *n.*, Kaffeestoff *m.*
Cafetão, } *m.* Kaftan (Ehrenkleid
Cafetan, } der Türken) *m.*
Cafe‖téira, *f.* Kaffeetopf *m.*, -kanne; -maschine *f.* **~zál,** *m. pl.* **~aes,** Kaffeepflanzung *f.* **~zéiro,** *m.* (bot.) Kaffeebaum *m.* **~zista,** *m.* Besitzer v. Kaffeepflanzungen *m.*
Cáfila, *f.* Karawane *f.*, Handels- od. Pilgerreisezug *m.*; *fig.* große Menge *f.*, Haufen (v. Menschen, Tieren od. Sachen) *m.*; Lumpenbande *f.*
Cafr‖aría, *f.* (geogr.) Kaffernland *n.*; Haufen v. Kaffern *m.* **~e,** *m.* Kaffer *m.*; *fig.* Barbar, rohe, unwissende Mensch, Grobian; Geizhals, Knauser *m.* **~ice,** *f.* Handlungsweise des Kaffern *f.*; *fig.* Grobheit, Roheit *f.*; Geiz *m.*, Knauserei *f.*
Caftan, *m.* Kaftan (Ehrenpelz, welchen der Sultan verleiht) *m.*
Cafua, *f.* Höhle, elende Behausung *f.*, Schlupfwinkel *m.* (= furna, caverna.)
Cafuné, *m.* (braf.) Knipsen od. Knallen mit den Fingern *n.*; Nasenstüber *m.*
Cafurna, V. cafua.
Cafusa, *m.* u. *f.* Abkömmling eines Mulatten u. einer Negerin *m.*
Cag‖açál, *m. pl.* **~aes,** Düngerhaufen *m.*; *vulg.* gemeine Hure *f.*, Nickel *m.* **~aço,** *m.* Schreck *m.*, Furcht *f.* **~ada,** *f.* Entleerung des Leibes *f.* **~adella,** *f.* Fliegen- od. Insektenschmutz *m.* **~ado,** *m.* (⌣) Schlammschildkröte *f.* **~a-fogo,** *m.* braf. Leuchtfliege *f.* **~alhão,** *m.* [=ináong] *pl.* **~oes,** *vulg.* Menschenkot *m.* **~alume,** *m.* (h. n.) Johanniswürmchen *n.*, Leuchtkäfer *m.* (= pyrilampo, lumieira.) **~anéira,** *f. vulg.* Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.* **~anetas,** V. **~anitas.** **~anifancia,** *f.* Plunder *m.*, Lappalie, Kleinigkeit *f.* **~anitas,** *f. pl.* Ziegenkot, Schaf-, Mausedreck 2c. *m.* **~anito,** *m.* Knirps, kleine Mensch *m.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~oes,** (cagona *f.*) j., der Durchfall hat; *fig.* Feigling *m.*, feige Memme *f.* **~ár,** *v. a. vulg.* für defecar. **~-se,** *v. r.* s. bescheißen. **~aroia(s),** *m.* feige Memme *f.*, Feigling *m.* **~arrão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~oes,** *burl.* Gefängnis *n.*, Kerker *m.*; metter no ~, ins Hundeloch, in ein enges Gefängnis werfen. **~arráz,** *m. pl.* **~es,** (h. n.) Taucher *m.* (= mergulhão.) **~arrinha,** *f.* junge Fischbrut *f.* **~atório,** *m. vulg.* Abtritt *m.*, Privet *n.* **~ona,** *f.* V. **~ão.** **~néiro,** *m. vulg.* Anus *m.* **~uetas!** *vulg. int.* Teufel! Dred! **~ui,** *m.* A. braf. Affe *m.* **~uinchas,** *m.* [=gin-schas] Feigling *m.*, Memme *f.*
Cahid‖a, *f.* Fall *m.*, Fallen *n.*; Abhang, jähe Abfall eines Berges *m.*; *fig.* Baufälligkeit *f.*, Verfall; Fall *m.*; Ungnade *f.* **~éiro,** **~iço,** *adj.* hinfällig, schwach, zerbrechlich, vergänglich; überreif (vom Obst). **~o,** *p. p.* u. *adj.* gefallen (auch *fig.*); fällig, rückständig; niedergeschlagen, mutlos, entmutigt; de rosto od. com o rosto **~,** traurig, mit trübem Blick; estrellas ~as, Sternschnuppen *f. pl.* **~os,** *m. pl.* Rückstände; Überbleibsel *m. pl.*
Cahimento, *m.* Sinken, Einsinken, Einfallen *n.*; Verfall *m.*; Hinfälligkeit, Entkräftung, Schwäche, Abmattung *f.* [=barke *f.*
Cahique, *m.* [ka-i-ke] Fischerboot *n.*,
Cahir, *v. n.* fallen, hinab-, herab-, hinunterfallen; ab-, ausfallen; herabsinken; über etw. herfallen, j. anfallen; umfallen, umsinken, s. senken, einstürzen; zu Grunde gehen; kommen, geraten; zufallen, zustoßen, begegnen; treffen; fallen, eintreten (v. Festen); s. ereignen; fällig sein (v. Wechseln); untergehen, sinken (v. der Sonne); passen, sitzen, kleiden; verschießen (v. Farben); ~ do cavallo abaixo, vom Pferde fallen; ~ pela escada abaixo, die Treppe herunterfallen; ~ da janella, do telhado, aus dem Fenster, vom Dache fallen; ~ da arvore, (vom Baume) abfallen; caio-lhe a sopa no mel, er ist ein Sonntagskind, ihm geht alles nach Wunsch; ~ na razão, no entendimento etc., Verstand annehmen, etw. eingestehen, einräumen, zugeben, einsehen; ~ em alg. c., etw. verstehen, einsehen; não ~ em nada, nichts merken, nichts verstehen; ~ para dentro, schief stehen, auf eine Seite hängen; ~ o coração aos pés, den Mut verlieren; (mar.) ~ a ré, zurückweichen, über Steuer gehen; ~ as faces, ~ a cara a alg., tief erröten, s. schämen; ~ em erro, engano etc., in einen Irrtum verfallen, s. irren; n' essa é que eu não caio od. n' essa não caio eu, darauf falle ich nicht hinein, das soll mir nicht begegnen; ~ na desgraça de alg., ~ em desagrado, s. js. Ungnade zuziehen; ~ nas mãos d' alg., in js. Gewalt kommen, jm. in die Hände fallen; ~ da memoria, entfallen, aus dem Sinne kommen; ~ no gosto, sehr gefallen; ~ em descuido, vernachlässigt werden; a janella cai sobre o jardim etc., das Fenster führt nach dem Garten; ~ nos ouvidos d' alg., jm. zu Ohren kommen; ~ em alg., s. auf j. besinnen, s. js. erinnern; ~ em sorte, zufallen; ~ doente, erkranken; ~ morto, plötzlich sterben; ~ na cama, bettlägerig werden; ~ em silencio, schweigen, s. still verhalten; ~ de maduro, unvermeidlich sein, s. v. selbst verstehen; ~ alg. c. do ceo, das nuvens a alg., jm. unerwartet in den Schoß fallen; ~ das nuvens, wie aus den Wolken fallen, s. enttäuscht sehen; ~ de somno, todmüde sein, vor Müdigkeit umsinken; ~ em desuso, no esquecimento, in Verfall, in Vergessenheit geraten; ~ em si, zur Vernunft kommen, Vernunft annehmen, in s. gehen; ~ no chão, ~ em sacco roto, auf unfruchtbaren Boden fallen, kein Gehör finden; cae o Natal em domingo, Weihnachten fällt auf einen Sonntag; a quantos cae a Paschoa este anno, wann (auf welches Datum) fällt Ostern dieses Jahr? a Paschoa cae este anno em Abril, Ostern fällt dies Jahr in den April; o amarello não cae bem sobre o vermelho, gelb paßt nicht zu grün, nimmt s. nicht gut aus; ao ~ da tarde, ao ~ das trevas, bei Einbruch der Nacht (*pres.* caio, cais (ob. caes ob. cahes), cai (ob. cae ob. cahe), cahimos, cahis, caem ob. cahem).
Cahiz, *m.* (ant.) A. Kornmaß *n.*
Cahos, V. chaos.
Cahótico, *adj.* chaotisch.
Cai‖adella, V. **~adura.** **~ado,** *adj.* weißgetüncht (v. Mauern). **~adór,** *m.* Tüncher *m.* **~adura,** *f.* Weißen, Übertünchen mit Kalk *n.*; weiße Schminke *f.*; *fig.* Übertünchung, Beschönigung *f.* **~ár,** *v. a.* ankalken, weißen; *fig.* beschönigen; ~ o rosto, s. schminken; ~ de branco, weiß tünchen.
Cáiba, V. camba.
Cáibra, V. caimbra, quembra.
Caibrál, *adj.* pregos caibraes, Nägel, mit denen das Gebälk befestigt wird *m. pl.*
Cáibros, *m. pl.* Zimmerwerk, Gebälk eines Daches *n.*; kleine od. dünne Balken, Sparren *m. pl.*
Caida, V. cahida etc.
Cai‖éira, *f.* Kalkofen *m.* **~éiro,** *m.* Kalkbrenner, Kalkarbeiter *m.*
Caimacão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Leutnant od. Stellvertreter des Großveziers *m.*
Caimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** Kaiman (amerik. Krokodil) *m.*
Caimba, V. camba.
Caimbo, V. cambio.
Caimbra, *f.* (med.) Muskelschmerz, Wadenkrampf *m.*
Caimbras te-dêm! daß du doch gleich die Krämpfe kriegst! (vulg. Verwünschungsformel.)
Caimento, *m.* Fall *m.*, Fallen *n.*
Caim, } (n. b.) Kain.
Cain, }
Cainana, } *f.* (bot.) Kahinkawurzel
Cainca, }
Caine‖la, *f. burl.* Meute Hunde *f.* **~ada,** *f.* I. Hundegebell *n.* II. V. caniçada. **~alha,** V. canicalha.
Cainh‖ár, *v. n.* bellen. **~eza,** *f.* [=je-sa] Geiz *m.*, Kleinlichkeit *f.* **~o,** *adj.* [=ju] vom Hunde; geizig, filzig, knauserig; armselig, elend; raça ~a, Hunderasse *f.*
Cainitas, *m. pl.* Kainiten *m. pl.*
Caino, *m.* Bitte, Petition an Für-
Cáio, *m.* V. caiadura. [sten *f.*
Caipor‖a, *m.* (braf.) Irrlicht *n.* (= fogo fatuo); *fam.* Pechvogel *m.* **~ismo,** *m.* Reihe v. Unglücksfällen *f.*; *fam.* Pech *n.*
Caique, *m.* [=ke] Kits (kleines Warenschiff) *m.*
Cair etc., V. cahir etc.
Cairél, *m. pl.* **~eis,** Huttresse *f.*; fransenartige Besatz unten am Kleide *m.*; Schmutzkante (am Rocksaume) *f.*
Cairelár, *v. a.* mit Tressen, mit Fransen besetzen (= debruar).
Cáiro, *m.* Werg vom Kokosbaum, Kakaobaumbast; Tauwerk *n.*

Cáiro, *m.* (geogr.) Kairo *n.*
Caix‖a, *f.* [kai=scha] Kiste *f.*, Kasten *m.*, Lade, Kassette, Schachtel, Büchse, Sparbüchse *f.*; (reloj.) Gehäuse *n.*; (cir.) Futteral, Besteck *n.*; Geldkasten, Kassenschrank *m.*, Kasse *f.*, Kassengelder *n. pl.*; Trommel *f.*; (typ.) Schriftkasten *m.*; Spezereikiste *f.*; ~ de medicamentos, Feldapotheke *f.*; (an.) ~ thoracica, Brustkasten *m.*; ~ do craneo, Schädel *m.*; ~ do tympano, ~ do tambor, Trommel=, Paukenhöhle (im Ohr) *f.*; ~ economica, Sparkasse *f.*; ~ de depositos e assignações, Depositenkasse *f.*; (mus.) ~ de ar, Resonanzboden *m.*; ~ de musica, musikalische Uhrwerk *n.*; (phys.) ~ catoptrica, Spiegelkasten *m.*; ~ do coche, da sege, Kutschenkasten; ~ de costura, Nähkasten; ~ para luvas, Handschuhkasten; erro de ~, Druckfehler *m.*; ~ do correio, Briefkasten *m.*; deitar a carta na ~, einen Brief einwerfen; ~ do rosto, Physiognomie *f.*, Gesichtszüge *m. pl.*; livro de ~, Kassenbuch *n.*; tocar ~, trommeln; ir á ~ a alg., j. durchprügeln; ser ~, ein Geheimnis bewahren können; lançar alg. de sua casa, do seu posto etc. com ~s destemperadas, j. mit Schimpf u. Schande fortjagen, ganz plötzlich aus dem Amte jagen; a toque de ~, ohne Umstände, mit Gewalt; andar, fugir a toque de ~, eilig, hastig davonlaufen; açucar de ~, V. açucar; ~, *m.* Kassierer *m.*; Kassenbuch *n.* **~ão,** *m.* [=schâong] *pl.* **~ões,** große Kasten *m.*, große Kiste *f.*; Pulverkasten; Munitionswagen *m.*; ~ de defunto, Sarg *m.*; ~ da estante, Fach im Bücherregal, im Bücherschrank *n.* **~aria,** *f.* große Menge v. Kisten ꝛc.; Stelle eines Kommis, eines Handelsdieners, Kassierers *f.*; contas de ~, kaufmännische Rechenkunst, Buchführung *f.* **~eirada,** *f.* Menge v. Kommis *f.* **~eirál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Kontor gehörig, Kontor... **~éiro,** *m.* Kisten-, Kastenmacher; Kassierer; Buchführer, Kassenführer, Handelsdiener, Kontorist, Kommis; Ladenbursche *m.* **~eta,** *f.* Kästchen, Kistchen *n.*, Bonbonniere *f.* **~etim,** *m. pl.* **~ns,** (typ.) Fach im Schriftkasten *n.*; kleine Schriftkasten *m.* **~ilhéiro,** *m.* [=jëi=ru] Bildereinrahmer, Glaser *m.* **~ilho,** *m.* [=ju] Rahmen *m.*, Einfassung *f.*; Glaskästchen *n.*; ~ de livros, Bücherfach *n.* **~inha,** *f.* [=ja] Kästchen *n.* **~ote,** *m.* [=scho=te] Kasten v. mittlerer Größe *m.*
Cajá, *f.* bras. Frucht *f.*
Cajad‖ada, *f.* Schlag mit dem Schäfer= od. Hirtenstab *m.*; d'uma ~ matar dous coelhos, zwei Fliegen mit einer Klappe fangen. **~o,** *m.* Schäferstab, Hirtenstab *m.*; Stütze *f.* (= esteio, arrimo.)
Cajão, *f.* u. *m.* [=jâong] *pl.* **~ões,** (ant.) Unglück *n.*, Unstern *m.* (= occasião.)
Cajazéiro, *m.* bras. Baumart *f.*
Cajoár, *v. n.* (ant.) Unglück erleiden.
Cajú, V. acajú.
Caju(z)éiro, *m.* mittelamerikanische Baum *m.*
Cal, *f. pl.* **~cales,** Kalk *m.*; ~ viva, ~ virgem, ungelöschte Kalk; ~ extincta ou apagada, gelöschte Kalk; branco como a ~, kreideweiß, leichenblaß; dar ~, tünchen, weißen; leite de ~, Kalkwasser *n.*; de ~ e areia, fest, solide; de pedra e ~, felsenfest.
Cala, *f.* Einschnitt, Anschnitt, Schnitt (in Früchte ꝛc.) *m.*; Sondieren, Untersuchen der Mauern ꝛc., um deren Festigkeit od. Dicke zu ermitteln ꝛc. *n.*, Probe *f.*; (mar.) Schlupfhafen *m.*; á ~, erprobt, untrüglich; ter a ~ alta ou profunda, schwer zu verstehen sein, undurchdringlich sein; fazer ~, eindringen.
Calabaça, **Calabacéira,** } V. cabaça, ~eira.
Calabóuço, *m.* unterirdische Kerker *m.*, tiefe Gefängnis *n.*
Calabre, *m.* Kabeltau, dicke, geteerte Tau *n.*
Calabre‖ada, ~adura *f.* Mischung verschiedener Weine *f.*; *fig.* Betrügerei, Verfälschung *f.*, Betrug *m.* **~ár,** *v. a.* verschiedene Weine od. andere Sachen untereinander mischen, vermengen; verwirren; verderben.
Calabréz, *adj. pl.* **~es,** kalabresisch, aus Kalabrien; ~, *m.* Kalabreje *m.*
Calábria, *f.* (geogr.) Kalabrien *n.*
Calábrico, *adj.* kalabrisch.
Calabrote, *m.* kleine, dünne Tau *n.*
Calac, *m.* (bot.) doppeltstachelige Arduine *f.*
Calaçaria, *f.* Faulenzerei (= mandr(e)ice); Schlämmerei, Gier *f.* (= gulosina.)
Calac‖eár, *v. a.* faulenzen. **~éiro,** *adj.* wüst, liederlich; ~, *m.* Faulenzer, Tagedieb, faule Schlingel; Schlämmer, Wüstling, liederliche Mensch *m.* **~eria,** V. calaçaria.
Calacorda, *f.* (ant.) Tambourfignal
Calada, *f.* Schweigen *n.*, Ruhe *f.*; pela ~, heimlich, unter der Hand; ohne Geräusch; pela ~ da noite, in stiller Nacht; ás ~s, in aller Stille, hinter dem Rücken; ~ de ventos, Windstille *f.*; *fig.* gänzliche Aufhören *n.*
Caladaría, *m.* ostindische Kattun *m.*
Calado, *p. p.* u. *adj.* I. ruhig; verschwiegen; heimlich; verstellt; pela ~a, heimlich, im stillen; pela ~a noite, in stiller Nacht; ~ como toucinho em sacco, mäuschenstill; stumm wie ein Fisch; obrigações ~as, stillschweigende, selbstverständliche Verpflichtungen *f. pl.*; ficar ~, s. schweigend verhalten, nichts sagen; trazer alg. c. ~a, etw. geheimhalten, für s. behalten. **~amente,** *adv.* schweigend, mit Schweigen; ohne Geräusch.
Calado, *adj.* II. herunter=, herabgelassen; baioneta ~a, mit gefälltem, gesenktem Bajonett; aguia ~a das nuvens, aus den Wolken, aus der Höhe herabschießende Adler.
Calado, *m.* Loch *n.*, Öffnung, Spalte
Caladura, *f.* Anbrechen, Anzapfen, Anbrauchen *n.*; Öffnung *f.*, Spalt
Calafate, *m.* Kalfaterer *m.*
Calafet‖ação, V. ~amento. **~adór,** *m.* Werkzeug der Böttcher, um die Tonnen zu kalfatern *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Werg zum Kalfatern *n.* **~amento,** *m.* Kalfatern; Werg zum Kalfatern *n.*; kalfaterte Teil (eines Schiffes) *m.* **~ár,** *v. a.* kalfatern; Fugen ausstopfen. **~se** (de fingido), s. verstellen, durch Verstellung entgehen. **~o,** *m.* Kalfatern; Werg *n.* u. Teer zum Kalfatern *m.*
Calafrio, V. calefrio.
Calaguala, *f.* (bot.) A. Farnkraut *n.*
Calaím, *m. pl.* **~ns,** feine indianische Zinn *n.*; indische Kupfermünze *f.* (= bazaruco.)
Calamaco, *m.* Kalamak od. Kalamank, Kalmank (ein seidenes Zeug) *m.*
Calamanha, *f. pr.* A. Wollstoff *m.*
Calamantho, *m.* (bot.) Bergmelisse *f.* [Blackfisch *m.*
Calamár, *m.* (icht.) Tintenfisch,
Calambá, **Calambuco,** **Calamburo,** } *m.* grünliche Adler- od. Aloeholz *n.*
Calamentha, *f.* (bot.) Ackerminze *f.*, wilde Polei *m.*, Bergmelisse *f.*
Calamento, *m.* Verschweigen *n.* (V. calada.)
Calamidade, *f.* Not, Trübsal, Drangsal, Bedrängnis, Plage *f.*, Unglück, Elend, Mißgeschick *n.*
Calamin‖a, *f.* Galmei (mit Eisenocker verezte Zink) *m.* **~ár,** *adj.* galmeiartig.
Calamintha, V. calamentha.
Calamistrár, *v. a.* mit dem Brenneisen kräuseln.
Calamita, *f.* Magnet, Magnetstein; Kuchenstorax *m.*; Kreuzkröte *f.*, Röhrling *m.*; ~, *adj.* canna ~, Rohrversteinerung *f.*
Calamitoso, *adj.* unheilvoll, unglückschwer, armselig, trübselig, jammervoll; bedrängnisvoll. **~amente,** *adv.* mit od. unter großem, allgemeinem Unglück, zum großen Unglück, unglücklicherweise.
Cálamo, *m.* Halm, Roggen=, Getreidestengel, Strohhalm *m.*; Schalmei, Hirtenflöte *f.*
Calamoc‖ada, *f. vulg.* Schlag auf den Kopf *m.*; *fig.* Nachteil, Schaden *m.*, Unrecht *n.* **~ár,** *v. a. vulg.* auf den Kopf schlagen; wund schlagen; *fig.* beschädigen, Schaden thun, jm. Unrecht zufügen.
Calandr‖a, *f.* Zeugrolle, Mangel *f.* **~ár,** *v. a.* rollen, mangeln. **~éiro,** *m.* Zeugroller, Manger *m.*
Calantár, V. acalentar.
Calanthu, *m.* schönblühende Orchidee *f.*
Calão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (asiat.) irdene Gefäß zum Wasserholen *n.*; (mar.) große Feluke (Ruderschiff) an der Küste v. Algarbien *f.*; Kunstgriff, Kniff *m.*, List *f.*, Kunstausdruck, Jargon *m.* (= giria, geringonça.)
Calao, *m.* (orn.) Hornvogel *m.*
Calár, *v. a.* I. zum Schweigen bringen, Schweigen auferlegen; verschweigen, mit Stillschweigen übergehen; verhehlen, verbergen, un-

terlassen; beschönigen, bemänteln; ~, *v. n.* schweigen. **~-se**, *v. r.* schweigen; ~ a bocca, ~ a voz, schweigen, den Mund halten; cala a bocca! schweig still! ~ a verdade, die Wahrheit verhehlen; fazer ~, verstummen machen, zum Schweigen bringen; quem cala consente, wer schweigt, willigt ein; keine Antwort ist auch eine Antwort; prata é o bem fallar, ouro é o bem ~, Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

Calár, *v. a.* II. durchdringen; durchschneiden (die Luft z. B.); *fig.* eindringen; (mar.) streichen (die Segel, die Flagge ꝛc.); ~ a ponte, die Zugbrücke herunterlassen; ~ a baioneta, das Bajonett fällen; ~, *v. n.* heruntersteigen; herabschießen, schießen auf (v. Raubvögeln, die auf ihre Beute stürzen); s. einschleichen, s. Eingang verschaffen. **~-se**, herabschießen, s. herablassen; ~ o navio, a náo, ~ no fundo, in Grund bohren.

Caláth‖ida, *f.* (bot.) Blütenkörbchen *n.* **~idíflorо,** *adj.* korbblütig. **~ismo,** *m.* Tanz der alten Griechen mit Körben *m.* **~o,** *m.* (⌣) Korb *m.*, Körbchen *n.*

Calc‖a, *f.* Treten, Niedertreten, Stampfen *n.* **~ada,** *f.* Kampf *m.*; metter-se á ~, s. auf einen Streit einlassen, mit jm. anbinden. **~adór,** *m.* j., der tritt, stampft; Ladestock der Kanonen *m.*; ~ de vareta, Knopf am Ladestocke *m.* **~adóuro,** *m.* Tenne, Dreschtenne; Tenne voll Garben *f.* **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Treten, Stampfen *n.* **~amár,** *m.* (orn.) kleine bras. Pinguin *m.*

Calcáneo, *adj.* (an.) zum Fersenbein gehörig; ~, *m.* Fersenbein *n.*

Calcanhár, *m.* [=jár] Ferse *f.*; Hacken, Absatz am Stiefel ꝛc. *m.*; dar aos ~es, Fersengeld geben, Reißaus nehmen; não chegar a alg. aos ~es, jm. nicht das Wasser reichen, jm. weit unterlegen sein, nicht mit jm. zu vergleichen sein; mostrar os ~es a alg., jm. den Rücken zudrehen; roer os ~es a alg., hinter js. Rücken schlechtes v. ihm sprechen; girar sobre os ~es, s. auf den Hacken umdrehen.

Calcanhár, *v. a.* hart auf den Fersen folgen (V. acalcanhar).

Calcár, *v. a.* treten, stampfen; festdrücken, pressen, feststampfen; durchpausen, abklatschen; *fig.* verachten, mit Füßen treten (*pret.* ~quei).

Calcár, Calcáreo, Calcário, *adj.* kalkartig; pedra calcarea, Kalkstein *m.*

Calcariforme, *adj.* (bot.) sporenförmig.

Calcatrípa, *f.* (bot.) Rittersporn *m.*

Calç‖a, *f.* Socke, Fußsocke *f.*; Abzeichen der Hennen am Fuß *n.*; dar ~ em alg., j. belästigen; pôr ~ á alg., j. kennzeichnen (V. calças). **~ada,** *f.* Chaussee *f.*, gepflasterte Weg *m.*; Steinpflaster *n.* **~adéira,** *f.* Schuhhorn *n.* **~adinha,** *f.* kleine Weg *m.*, Gasse *f.* **~ado,** *adj.* beschuht; mit Strümpfen u. Schuhen versehen; ~ e vestido, gestiefelt u. gespornt; *fig.* ohne Mühe; estar no ~ velho, altersschwach sein; ser ~ de alg., v. jm. erhalten werden; rauhfüßig (v. Vögeln); gefleckt an den Füßen (v. Pferden); ~, *m.* Fußbekleidung *f.*, Schuhzeug (Schuhe, Stiefel, Strümpfe ꝛc.) *n.* **~adór,** *m.* Schuhanzieher *m.*, =horn *n.*, Stiefelhaken *m.*; ~ de botas, Stiefelzieher; Schuhmacher, Schuh- u. Stiefelfabrikant *m.* **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* V. ~ado, *m.* **~ão,** *m.* [=ssáong] (meist *pl.* **~ões**) Kniehosen *f.*; Beinkleid *n.*, Hosen *f.*; ser um bom ~, sattelfest sein, gut zu Pferde sitzen; (bot.) ~ de velho, Wollkraut *n.* (= barbasco.) **~ár,** *v. a.* den Fuß u. auch das Bein bekleiden, das Schuhwerk, die Handschuhe anziehen; jm. Schuhwerk geben; den untern Teil eines Werkzeuges od. Gegenstandes fester machen; beschlagen; pflastern; einen Keil unterlegen ꝛc.; ~ as ruas, die Straßen pflastern. **~-se,** *v. r.* s. Schuhwerk anziehen; ~, *v. n.* passen, gut stehen; ~ bem a uma pessoa, j. gut kleiden, jm. stehen; s. für etw. halten, s. dünken; ~ mais alto, vornehmer sein, über andern stehen, sie übertreffen. **~as,** *f. pl.* Hosen *f. pl.*, Beinkleider *n. pl.*; estar mettido ou ver-se em ~ pardas, in großer Betrübnis, sehr bekümmert sein; bedrängt, in der Enge sein; dar ~ á alg., j. ermatten, ermüden, jm. viel abgewinnen; levar ~, etw. ruhig einstecken.

Calc‖e, *V.* calço. **~eário,** *m.* Orchideenart *f.*

Calcedónia, *f.* (min.) Chalcedon *m.*

Calcedónio, *adj.* chalcedonartig; milchweiß gefleckt, fleckig (v. Edelsteinen).

Calce‖iforme, *adj.* pantoffel-, schuhförmig. **~ola,** *f.* (⌣) (conch.) Pantöffelchen (fossile Muschel) *n.* **~olária,** *f.* (bot.) Pantoffelblume *f.*

Calcet‖a, *f.* Kette der Galeerensklaven; Fußschelle; Reihe aneinander geketteter Galeerensklaven *f.* **~s,** *pl.* Beinfolter *f.* **~aria,** *f.* Straße *f.* od. Viertel, in dem die Straßenpflasterer wohnen *n.* **~éiro,** *m.* Schuhmacher, Schuster; Schuh- u. Stiefelfabrikant; Pflasterer, Steinsetzer *m.*

Calcéz, *m. pl.* **~es,** (mar.) viereckige Topp eines Galeerenmastes *m.*

Cálc‖ico, *adj.* auf Calcium bezüglich, Calcium... **~ide,** *m.* (chim.) calciumartige Metall *n.* **~ífero,** *adj.* calciumhaltig, kalkhaltig. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verkalkung *f.* **~ificár,** *v. a.* verkalken, in Kalk verwandeln. **~ilitho,** *m.* Kalkstein *m.* **~inação,** *f.* Verkalken *n.*, Verkalkung *f.*; Ausglühen eines unschmelzbaren Körpers *n.* **~inár,** *v. a.* verkalken, kalcinieren, ausglühen. **~inatório,** *adj.* zum Kalcinieren dienend; vaso ~, Kalciniertiegel *m.* **~inavel,** *adj. pl.* **~áveis,** verkalkbar. **~io,** *m.* (⌣) (chim.) Calcium (metallische Basis der Kalkerde) *n.* **~iphyra,** *f.* kristallhaltige Kalkstein *m.* **~itrapa,** *f.* (bot.) Sterndistel *f.* **~itrár,** *V.* recalcitrar.

Calco, *m.* Durchzeichnung, Pause *f.*, Abdruck, Abklatsch *m.*

Calco, *m.* kleine Kupfermünze (achte Teil des Obulus) *f.* [forme).

Calcoideo, *adj.* keilförmig (=cunei-

Calço, *m.* Keil *m.*, Unterlage *f.*, Untersatz *m.*

Calçota, *f.* } A. Beinkleider *n. pl.*
Calçote, *m.* }

Calcul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Rechnung, Berechnung, Ausrechnung *f.* **~adamente,** *adv.* mit Berechnung, berecheneterweise, vorsätzlich, mit Überlegung. **~adór,** *adj.* berechnend; ~, *m.* Rechner, Berechner *m.* (=calculista.) **~ár,** *adj.* V. ~oso. **~ár,** *v. a.* rechnen, berechnen, ausrechnen, überrechnen; erwägen, prüfen; spekulieren, einen Plan entwerfen; ~ com alg. c., auf etw. rechnen. **~ária,** *f.* V. ~o. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** berechenbar. **~ífrago,** *adj.* (med.) steinzermalmend (=lithontriptico). **~ista,** *adj.* berechnend, anschlägig; ~, *m.* Berechner *m.*; *fig.* berechnende Kopf *m.* **~o,** *m.* (⌣) Rechnung, Berechnung, Ausrechnung *f.*, Rechnen *n.*, Arithmetik *f.*; Projekt *n.*, Plan *m.*; ~ oral ou de cor, mündliche Rechnen, Kopfrechnen; ~ escripto, schriftliche Rechnen; (med.) Stein, Nieren-, Blasenstein, Gries, Blasengries *m.*; ~ da bexiga, ~ urinario, Harnstein *m.* **~oso,** *adj.* (med.) mit Steinbeschwerden behaftet; griesig, steinig; ~, *m.* Steinkranke *m.*

Calcurrí‖ada, *f. vulg.* eilige Lauf od. Gang *m.* (=estafadela.) **~ár,** *v. a.* od. *n.* geschwind laufen od. gehen, rennen, s. müde laufen.

Calçudo, *adj.* enge Hosen tragend; mit einem Abzeichen am Bein versehen (v. Tauben, Hühnern ꝛc.); *fig.* pinto ~, ungeschickt gekleidete Mensch (mit hängender Kleidung).

Cald‖a, *f.* geschmolzene od. verdickte Zucker zu Konfitüren; eingekochte Fruchtsaft *m.*; (forj.) Glühe, Glühung *f.* **~s,** *pl.* warme Heilquelle *f.*, warme Bäder *n. pl.*; dar ~ ao ferro, das Eisen glühen. **~aça,** *f.* dünne, lange Brühe, wässerige Suppe *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Glühen *n.*; (agr.) Bedeckung od. Zuschüttung mit Kalk *f.* **~ário,** *adj.* zu warmen Bädern gehörig, Thermal ... **~eação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Glühen, Schweißen; Vermischen, Vermengen; Einrühren *n.* **~eár,** *v. a.* ~ o ferro, das Eisen glühen, schweißen; ~ a cal, den Kalk einrühren, löschen; vermischen, vermengen; ~ mentiras com factos verdadeiros, Lügen mit Wahrheiten untermischen. **~-se,** s. erwärmen, Kraft, Energie gewinnen.

Caldéir‖a, *f.* Kessel; Fleischtopf; Destillierkolben *m.* (=cucurbita); vinho de ~, schlechte, wässerige od. saure Wein, den man zum Destillieren benutzt *m.*; ~ de

açude, de comporta, Schleusenfall *m.*; Vertiefung, tiefe Stelle (in einem See); Wassergrube (um Bäume herum) *f.*; ~ para recolher embarcações, Bai, Bucht *f.*, Wasserbecken *n.*, Ankerplatz *m.*; Docke *f.*; *fam.* ~ de Pe(d)ro Botelho, Hölle *f.* **~ada,** *f.* Kessel voll *m.*; A. Ragout, das die Fischer v. frischen Fischen machen *n.*; *fig.* ein Becken voll, ein Gefäß od. Geschirr voll, das aus dem Fenster gegossen wird; heiße Aufguß (auf den Most) *m.*; *fig.* Gemisch, Gemengsel *n.*, Mischmasch *m.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. caldeira) große Kessel *m.*; (braj.) Grube für das Regenwasser *f.*; (mus.) Orgelpause *f.*, Orgelzug *m.*; (icht.) Pottfisch *m.*; **ser a corda e o** (od. mais) ~, unzertrennlich sein, ein Herz u. eine Seele sein. **~aria,** *f.* Laden, wo Kessel verkauft werden *m.*; Straße *f.*, Stadtteil, wo die Kessel- od. Kupferschmiede wohnen; Ort, wo viel Lärm gemacht wird *m.* **~eiro,** *m.* [=réi-ru] Kessel-, Kupferschmied, Kesselflicker *m.*; (braj.) Arbeiter in den Zuckersiedereien, der den Zuckersaft zu reinigen hat *m.*; *fam.* Regenverkündiger *m.* **~ia,** *f.* Kesselschmied- od. Kesselflickerarbeit *f.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. caldeira) Kesselchen *n.*, kleine Kessel *m.*; ~ d'agua benta, Weihkessel *m.*; estar entre a cruz e a ~, in großer Gefahr sein; dem Tode nahe sein. **~o,** *m.* kleine Kessel *m.*

Caldibana, } *f.* kraftlose, dünne
Caldivana, } Brühe *f.* (= caldaça.)

Caldinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. caldo)

Caldo, *adj.* warm, heiß; *fig.* tomar o ferro ~ por alg. c. od. por alg., auf etw. od. j. bauen, v. etw. fest überzeugt sein.

Caldo, *m.* Brühe, Fleischbrühe, Fleischsuppe, Bouillon *f.*; ~ de substancia, Kraftbrühe *f.*; ~ de gallinha, schwache Hühnersuppe *f.*; ~ verde, Kräuter-, Kohlsuppe; *fig.* derramar od. entornar o ~, die Sache verderben; temos o ~ entornado, es ist etw. faul im Staate Dänemark; es ist nicht alles in Ordnung; ~ requentado, aufgewärmte Brühe; wertlose, abgeschmackte Sache *f.*; remexer os ~s, s. in eine Angelegenheit mischen, sie in die Hand nehmen; metter alg. em ~s od. com alguns ~s, j. in Unannehmlichkeiten hineinziehen.

Caldoça, *f.* kraftlose, dünne Brühe

Caldoso, *adj.* zu lang gekocht, zu viel Brühe enthaltend.

Calducha, *f.* [=scha] *vulg.* dünne, schlechte Brühe *f.*

Caleça, } *f.* Kalesche *f.*
Caleche, }

Caleceiro, *m.* Kutscher (der Kalesche) *m.*

Calectásia, *f.* (bot.) binsenartige Pflanze *f.*

Caledónia, *f.* (geogr.) Nova ~, Neukaledonien *n.*

Caledónio, *adj.* kaledonisch, schottisch.

Calefacção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Warmmachen *n.*, Erwärmung, Heizung, Erhitzung *f.*

Calefaciente, *adj.* (med.) erwärmend, warmmachend.

Calefactório, *m.* [=fa=tó=riu] Wärmzimmer *n.*; Wärmpfanne *f.*; Sparherd *m.*

Calefrio, *m.* Fieberschauer, Fieberfrost *m.*

Caléira, *f.* } Dachrinne, Kehlrinne *f.*
Caléiro, *m.* I. }

Caléiro, *m.* II. Kalkbrenner *m.* (= caieiro.)

Caleja, *f.* Gäßchen *n.*, kleine Straße

Calej‖ado, *p. p.* u. *adj.* schwielig, schwielicht, harthäutig, dickhäutig; *fig.* abgehärtet; verstockt, verhärtet; ~ em (ou a) todos os perigos, trabalhos etc., gegen alle Gefahr, alle Leiden abgehärtet, gefeit; odio ~, eingewurzelte Haß *m.* **~ar,** *v. a.* Schwielen machen od. verursachen; *fig.* abhärten, unempfindlich machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. abhärten; verstockt werden.

Calembúr, *m.* (gall.) Wortspiel *n.*

Calend‖a, *f.* Kapitel *n.*, Abteilung im röm. Märtyrerbuche *f.* (V. **~as.**) **~ário,** *m.* Kalender *m.*; Breve *n.* **~arista,** *m.* Kalendermacher *m.*; j., der die Breven od. päpstlichen Sendschreiben ausfertigt. **~as,** *f. pl.* erste Tag des Monats bei den alten Römern *m.*

Caléndul‖a, *f.* (bot.) Ringelblume *f.* (= maravilhas.) **~ado,** *adj.* ringelblumenartig. **~ina,** *f.* (chim.) gummiartige Substanz aus der Ringelblume *f.*, Kalendulin *n.*

Calentár, V. acalentar.

Calentura, *f.* A. hitzige Fieber mit Raserei in tropischen Gegenden (bes. auf Schiffen) *n.*

Calepino, *m.* Wörterbuch, Kollektaneenbuch; Notizbuch *n.*

Calete, *m. fam.* Körperbeschaffenheit, Natur *f.*; ter bom ~, gut beschaffen, stark, kräftig sein.

Caleu, *m.* (h. n.) A. wilde Tier *n.*

Calexe, *m.* [=sche] Kalesche *f.*

Calha, *f.* [=ja] Wassergang *m.*, Rinne *f.*, Gerinne für die Aufschlagwasser des Mühlenrades *n.*; (c. d. f.) Gleis *n.*; Name eines Knabenspiels *m.*, A. Kegelspiel *n.*; *fam.* pela ~ ou pela malha, ou que pela ~, que pela malha, so od. so, auf diese od. jene Weise.

Calhabouço, [=ja-bó=ssu] V. calabouço. [Labkraut *n.*

Calhaleite, *m.* [=ja=léi=te] (bot.)

Calhamaço, *m.* [=ja=má=ssu] große Buch *n.* (V. canhamaço.)

Calhambeque, *m.* [=jan=bé=ke] A. kleine Boot; alte Fuhrwerk *n.*

Calhambola, *m.* [=jam=bó=la] (braj.) flüchtige Sklave, der s. in Wäldern verbirgt *m.*

Calhandr‖a, *f.* [=jan=dra] (orn.) Kalanderlerche *f.* **~éira,** *f.* Scheuerfrau, Reinmachefrau, niedere Magd *f.* **~o,** *m.* [=ján=dru] I. (orn.) Männchen der Kalanderlerche *n.* II. Nachtgeschirr *n.*

Calhao, *m.* [=já-u] dicke Kieselstein *m.*; Felsstück *n.*; duro como ~, steinhart; eisern; ser de faca e ~, heftig, jähzornig sein, zu allem fähig sein.

Calhár, *v. n.* [=jár] einen Weg bahnen; einem Wege folgen; *fig.* geschehen, s. ereignen; ~ bem, s. gut machen, glücklich ablaufen; s. gut treffen, vortrefflich passen; ~ com alg. c., zu etw. passen; calhou assim, so traf es sich.

Calhe, *m.* [=je] Gang, Weg *m.*, Allee, Straße *f.*, Pfad, Fußsteig *m.* (= viella, congosta; vereda.)

Calheta, *f.* [=jé=ta] Bucht *f.*; Schlupfhafen *m.*

Calibr‖adór, *m.* Kaliberstock, Maßstab zum Geschütze *m.* **~ár,** *v. a.* kalibrieren, die Mündung einer Feuerwaffe ausmessen, lehren, nach dem gehörigen Maßstabe einrichten, abgleichen. **~e,** *m.* Kaliber *n.*; *fig.* Güte, Art, Beschaffenheit *f.*, Wert, Schlag *m.*; de todos os ~s, v. jedem Schlage, jeder A.

Caliça, *f.* abgefallenen Stücke v. altem Kalke *n. pl.*; Schutt, Müll vom Kalk od. Gips *m.*

Cálic‖e, V. calis. **~iado,** *adj.* (bot.) im Kelche eingehüllt. **~inál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Kelche gehörend. **~íneo,** **~íno,** *adj.* vom Kelch umgeben; kelchblütig. **~ulado,** *adj.* gekelcht, mit einem Nebenkelche versehen. **~ulo,** *m.* (ـــ) Kelchlein *n.*, Nebenkelch *m.*

Cálido, *adj.* I. warm, heiß; wärmend; hitzig. II. V. callido.

Calif‖a, *m.* Kalif *m.* **~ado,** *m.* Kalifat *n.*, Würde eines Kalifen *f.*

Calificár etc., V. qualificár etc.

Califórn‖ia, *f.* (geogr.) Kalifornien *n.* **~io,** *adj.* kalifornisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Kalifornier *m.*, -in *f.*

Cáliga, *f.* Nagelschuhe der röm. Soldaten *m. pl.*; Schuh, Pantoffel *m.*

Calig‖em, *f. pl.* **~ns,** (poet.) Dunkelheit, Finsternis *f.*; dichte Nebel *m.*; (med.) Flimmern *n.*, Verdunkelung des Gesichts *f.* **~inoso,** *adj.* dunkel, finster.

Caligo, *m.* (h. n.) Fischlaus (Krustentier) *f.* [der Vögel *f.*

Calígula, *f.* (h. n.) Fuß-, Beinhaut

Calím, *m.* chinesische, aus Zinn u. Blei zusammengesetzte Metall *n.*

Calimbé, *m.* Lendengürtel der Guayananeger *m.*

Calime, *m.* (mar.) Schnitt *m.*, Bauart eines Schiffes *f.*

Calíppico, } *adj.* (astr.) periodo ~,
Calíptico, } Zeitraum v. 76 Jahren *m.*, kalippische Periode *f.*

Calis, *m. pl.* **calices,** Kelch, (auch *fig.*) Becher *m.*; (bot.) Blumenkelch, Blumenbecher *m.*

Calixto, (n. hist.) Calixtus.

Calla, *f.* Hafen *m.*

Callacéiro, V. calaceiro.

Calle, V. calhe.

Calleja, V. caleja.

Callejár, V. calejar etc.

Callicarpo, *m.* (bot.) Wirbelbeere *f.*

Callichromo, *m.* (orn.) Buntling *m.*; (ent.) Buntkäfer *m.*

Callicoco, *m.* (bot.) Ipekakuanha-, Ruhrwurzel *f.*

Callidade, *f.* Schlauheit, List *f.*

Cállido, *adj.* schlau, listig, durchtrieben.

Calli‖épia, *f.* (rh.) gute, klassische Stil *m.* **~graphia,** *f.* Schönschreibekunst *f.* **~gráphico,** *adj.* kalligraphisch. **~grapho,** *m.* (ـــ) Schönschreiber *m.* **~onymo,** *m.* (icht.) Spinnenfisch, Seedrache *m.* **~sta,** *m.* Hühneraugenoperateur

m. (= pedicuro.) **~sto**, *m.* unglückliche Spieler, Pechvogel *m.* **~triche**, *m.* [=ke] (zool.) grüne Wedelaffe *m.*, Schönhaar *n.* **~do outono**, *m.* (bot.) Wasserstern *m.*

Call‖o, *m.* Hornhaut, Schwiele *f.*; Leichdorn *m.*, Hühnerauge *n.*; (cir.) Knochenbruchnarbe *f.*; (bot.) verhärtete Auswuchs der Pflanzen *m.*; *fig.* Unempfindlichkeit, Abgehärtetheit, Verstocktheit *f.*; **fazer ~ na maldade** etc., unempfindlich werden; **pregar um ~ a alg.**, jm. etw. abschwindeln; **tér ob. crear ~ na paciencia**, s. in Geduld üben. **~osidade**, *f.* Dickhäutigkeit, harte Haut, Schwieligkeit *f.*; wilde Fleisch in Wunden *n.*; Höcker *m.* **~oso**, *adj.* schwielig, schwielicht, horn-, hart-, dickhäutig; rauh; (an.) corpo ~, Gehirnkern *m.*

Calm‖a, *f.* Hitze, Wärme, Schwüle; Windstille, Ruhe *f.*; Stillstand *m.*, Unterbrechung *f.*; (mar.) **~ morta**, **~ padre**, absolute Windstille *f.*; **pela ~ do dia**, in der Mittagshitze; **estar em ~**, anhalten, unterbrechen, eine Pause machen; **tornar em ~**, s. wieder beruhigen. **~ante**, *adj.* (med.) schmerzstillend, stillend, lindernd, beruhigend; ~, *m.* Linderungsmittel *n.* **~ár**, *v. a.* I. stillen, beruhigen, besänftigen, beschwichtigen.

Calmár, *v. a.* II. *fam.* schlagen, Hiebe, Stöße 2c. versetzen.

Calmár, *m.* (h. n.) Tintenfisch *m.* (= choco.) [Tintenfisch *m.*

Calmarete, *m.* (h. n.) langarmige

Calmaria, *f.* Windstille auf dem Meere *f.* [unbewegt.

Calmo, *adj.* (desus.) ruhig, still;

Calmorreár, *v. a.* schlagen, prügeln; *fig.* betrügen.

Calmoso, *adj.* warm, heiß, schwül, brennend, glühend (= quente, abafadiço).

Calmurrár, V. calmorrear.

Calo etc., V. callo etc.

Calobato, *m.* (ent.) Langbeinfliege *f.*

Caloete, V. caluete.

Calóiro, *m.* neue Student (dem deutschen Studentenausdruck „Fuchs" entsprechend); griechische Mönch vom Orden des heil. Basilius *m.*

Calombo, *m.* geronnene Milch *f.*, geronnene Blut; Gerinnen *n.* (= coagulo.)

Calomelanos, *m. pl.* (pharm.) versüßte Quecksilber, Kalomel *n.*

Calór, *m.* Wärme, Hitze *f.*; *fig.* Feuer *n.*, Glut, Wärme *f.*; Eifer *m.*, Lebendigkeit, Lebhaftigkeit *f.*; **~ animal**, tierische Wärme *f.*; **no ~ da discussão**, im Eifer des Gefechts, mitten in der Unterhaltung; **com ~**, eifrig, hitzig; **dar ~**, erwärmen; begünstigen.

Calór‖ia, *f.* Wärmeeinheit *f.* **~icidade**, *f.* (chim.) Wärmekraft *f.* **~ico**, *m.* Wärmestoff *m.*; **~ latente**, **~ sensivel**, gebundene, ungebundene Wärme *f.* **~ífero**, *adj.* wärmeleitend, -enthaltend; ~, *m.* Heizapparat; Hauswärmer *m.*; **~ de ar**, de vapor, Luft-, Dampfheizung *f.* **~ificação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Wärmeerzeugung, -entwickelung *f.* **~ífico**, *adj.* Wärme erzeugend, erwärmend. **~imetria**, *f.* Wärmemessung *f.* **~imétrico**, *adj.* zur Wärmemessung gehörig. **~imotor**, *m.* Kalorimotor, Deflagrator *m.* **~imetro**, *m.* Wärmemesser *m.* **~oso**, *adj.* Wärme verursachend; heftig, hitzig; energisch. **~osamente**, *adj.* warm; *fig.* hitzig, heftig, lebhaft, mit Nachdruck.

Caloso etc., V. calloso etc.

Calot‖e, *m.* unbezahlte Schuld; Gaunerei, Prellerei, Schwindelei *f.*; **pregar ~s**, jm. etw. abschwindeln, abborgen, um nicht wieder zu geben; **armar ~ a alg.**, j. prellen, anführen. **~eár**, *v. a.* abschwindeln, ablisten, schnellen, prellen. **~eirismo**, V. **~ismo**. **~éiro**, *m.* Schwindler, j., der Geld in der Absicht borgt, es nicht wieder zu bezahlen *m.* **~ismo**, *m.* List, Verschlagenheit eines Gauners ob. Schwindlers *f.*

Calotta, *f.* (math.) Kugelabschnitt *m.*; (arch.) Wölbung an der Decke des Zimmers *f.*

Calóuro, V. caloiro.

Calpa, *f.* (bot.) Moskapsel *f.*

Calrudo, *m.* (orn.) Wiesenläufer *m.*, Schnarre *f.*

Caltha, *f.* (bot.) Schmalzblume *f.*

Caluda! *int.* ruhig! kein Geräusch! pst! stille!

Caluete, *m.* Pfahl (barbarisches Hinrichtungswerkzeug in der Türkei 2c.) *m.*

Caluga, *f.* dicke Fleisch v. Hals u. Schulterblatt des Schweines *n.*

Calumba, *f.* (bot.) Kalombowurzel *f.*

Calúm‖ia, *f.* Verleumdung *f.* **~iador**, *adj.* verleumderisch; ~, *m.* **~a**, *f.* Verleumder *m.*, -in *f.* **~iár**, *v. a.* verleumden. **~ioso**, *adj.* verleumderisch. **~iosamente**, *adv.* auf eine verleumderische Weise.

Calv‖a, *f.* Glatze, Kahlheit, Platte *f.*; **pôr a ~ á mostra a alg.**, j. entlarven; **descobrir a ~ de alg.** ou **pôr a alg. a ~ á mostra**, jm. seine Fehler vorwerfen, js. Schwächen aufdecken. **~ár**, *v. a.* eine Glatze machen, Kahlköpfigkeit verursachen; ~, *v. n.* kahl werden, eine Glatze bekommen. **~ário**, *m.* Schädelstätte, Kreuzstätte *f.*; Kreuzberg, kleine Erdhügel mit einem ob. drei Kreuzen *m.*; kleine Silbermünze zur Zeit Johann III. *f.*; **levar a sua cruz ao ~**, sein Joch tragen, sein (trauriges) Geschick geduldig ertragen. **~éira**, V. **~a**. **~ejár**, *v. a.* kahl machen; ~, *v. n.* das Haupthaar verlieren, kahlköpfig werden. **~ete**, *m.* (*dim.* v. calvo) etw. kahl, etw. kahlköpfig (V. caluete). **~éz**, **~ície**, *f.* Kahlköpfigkeit, Glatze *f.*

Calvin‖iano, *adj.* calvinistisch. **~ismo**, *m.* Lehre Calvins *f.* **~ista**, *m.* Calvinist *m.*

Calvo, *adj.* kahl, glatzig, ohne Haar; ohne Gras, ohne Bäume 2c.; **mentira ~a**, freche, offenbare Lüge *f.* [*f. pl.*

Calygos, *m. pl.* (h. n.) Fischläuse

Cam, } *f.* weiße Haupt- ob. Bart-
Cãa, } haar *n.*

Cama, *f.* Bett, Lager *n.*; Lagerstätte; Lage, Schicht *f.*; Beet, Mistbeet *n.*; **~ de campanha**, Feldbett, Zeltbett; **~ de lona**, Gurtbett; **~ d'estado**, Paradebett; **fazer a ~**, das Bett machen; *fig. fam.* **fazer a ~ a alg.**, jm. etw. einbrocken, ihn bei seinen Vorgesetzten verklatschen; es jm. anstreichen, s. an jm. rächen; **ficar de ~**, **estar de ~**, das Bett hüten, bettlägerig sein; **estar na ~**, im Bett liegen, schlafen; **cair na ~** ob. **de ~**, erkranken, s. legen müssen; **fazer calo e ~ na maldade**, gänzlich im Laster versinken.

Camada, *f.* Lage, Schicht *f.*; Lager *n.*, Lagerstätte (des Wildes); Klasse *f.*; (de sarna etc.) Aussatz *m.*; *fig.* große Menge *f.*

Camafeo, *m.* Kamee *f.*; Bildstein *m.*; *fam.* häßliche Weib *n.*

Camál, V. camalho.

Camáldul‖as, *f. pl.* A. Rosenkranz mit großen Korallen ob. Kugeln *m.* **~ense**, *adj.* zum Kamaldulenserorden gehörig; ~, *m.* Kamaldulensermönch *m.* [*n.*

Camaleão, *m. pl.* **~ões**, Chamäleon

Camalha, *f.* [=ja] A. wollene Frauenmäntelchen *n.*

Camalhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, aufgeworfene Land zwischen zwei Furchen *n.*; Rain *m.*

Camalho, *m.* [=ju] Winterkappe der katholischen Geistlichen *f.*

Camándulas, V. camáldulas.

Camanho, *adj.* [=ju] (desus.) wie groß. [Purpurhuhn *n.*

Camão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**,

Cámara, *f.* Kammer; Stube *f.*, Gemach, Zimmer *n.*; Sitzungssaal *m.*; Pulverkammer (in einer Kanone); Hauptkajütte (in einem Schiffe) *f.*; Gerichtshof *m.*; **casa da ~**, Stadthaus, Rathaus *n.*; **moço da ~**, Kammerdiener *m.*; **medico da ~**, Leibarzt *m.* **~s**, *pl.* Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.*; **~s legislativas ou do parlamento**, gesetzgebenden Kammern *f. pl.*, Landstände *m. pl.*; **~ alta**, **~ dos Pares**, Oberhaus *n.*; **~ baixa**, **~ dos communs**, Unterhaus *n.*; **~ optica**, Guckkasten *m.*; **~ estrellada**, Sternkammer *f.*; **~ de chumbo**, Bleikammer (zur Schwefelsäure) *f.* [gelblume *f.*

Camará de cavallo, *f.* (bot.) Rin-

Camarad‖a, *f.* Gesellschaft v. Tischgenossen *f.*; Umgang *m.*, Genossenschaft *f.*; ~, *m.* Kamerad, Gefährte, Mitgenosse, Freund *m.*; **~ d'escola**, Schulfreund *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Genossenschaft, Kameradschaft *f.*, Kameraden *m. pl.*

Camarambála, *f.* (bot.) A. braf. Färberpflanze *f.* (jussiaea scabra.)

Camaranchão, V. caramanchão.

Camarão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (h. n.) Krabbe, Steuerkrabbe *f.*; A. alte Porzellangefäß *n.*; Haken an der Decke (zum Kronleuchter 2c.) *m.* [merherrn *f.*

Camararia, *f.* Stelle eines Kam-

Camarário, *adj.* zur Kammer gehörig. **~amente**, *adv.* im Privatrate, in der Kammersitzung beschlossen.

Camarário, V. camareiro.

Camarata, *f.* Gesellschaft, Genossenschaft, Versammlung v. Kameraden *f.*; Schlafsaal in Schulen, Krankenhäusern *m.*

Camarate, *m.* A. Weintraube *f.*

Camarção, *m.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Gebüsch, Boskett *n.*; steinige Erdboden *m.*

Camarço, *m.* (Jog.) Matsch *m.*; *fig.* Mißgeschick, Unglück *n.*, Verlust *m.*; *fam.* Pech *n.*; ficar ~, stecken bleiben, nichts mehr zu sagen wissen; dar um ~, alle Stiche machen; levar ~, alles verlieren.

Camar||éira, *f.* Kammerdame, Hofdame, Ehrendame *f.*; ~ mór, Oberhofmeisterin, Oberkammerherrin *f.* **~éiro,** *m.* Klosterkämmerer; Schatzmeister bei einigen Domkapiteln; päpstliche Kämmerling *m.*; ~ mór, Großkämmerer, Oberkammerherr *m.* (=camarista); *vulg.* Nachtgeschirr *n.* **~ento,** *adj.* den Durchfall, die Diarrhöe habend. **~eria,** *f.* Kämmerei in Klöstern *f.*, Schatzkammeramt *n.*; Kammerherrndienst *m.* **~ilha,** *f.* [=ja] Höflingsschar *f.* **~im,** *m. pl.* **~ns,** Boudoir, Toilettezimmer *n.*, Nische hinter dem Hauptaltar *f.*; segredos de ~, Toilettengeheimnisse *n. pl.*; intrigas de ~, Kulissen-, Theaterintrigen *f. pl.* **~ina,** *f.* mover a Camarina, eine heikle Sache od. eine wunde Stelle berühren. **~inhado,** *adj.* [=já-du] (bot.) rauschbeerenartig. **~inhas,** *f. pl.* [=jaš] (bot.) Rauschbeere *f.* **~inheira,** *f.* [=jéi=ra] Rauschbeer-, Krähenbeerstrauch *m.* **~ista,** *m.* Kämmerling, Kammerherr; Kämmerer *m.*, Mitglied der Munizipalität *n.* **~lengado,** *m.* Würde eines päpstlichen Kämmerlings *f.* **~lengo,** *m.* Kardinalkämmerling, Präsident der apostolischen Kammer *m.*

Camaroéiro, *m.* [=ru=éi=ru] Krabbenfischer, Krabbenverkäufer *m.*; Krabbennetz *n.*, Krabbenkorb *m.*; Loch *n.* od. Ort, wo ſ. Krabben aufhalten *m.*

Camarosis, *f.* (cir.) A. Schädelbruch *m.*

Camarot||e, *m.* Theaterloge; Kajütte, Schlafstelle auf Schiffen *f.* **~éiro,** *m.* Billeteur; Logenschließer *m.*; adoeceu o ~, es findet keine Vorstellung statt, das Theater bleibt geschlossen.

Camartell||ada, *f.* Schlag mit dem Brechhammer *m.* **~o,** *m.* Brechhammer *m.*

Camauro, *m.* die Ohren bedeckende Mütze, welche die Päpste tragen *f.*

Camba, } *f.* (carp.) Felge, Rad-
Cámba, } felge *f.* (=pina); Keil-
Caimba, } stück in einem Mantel
2c. *n.* (=nesga); (ant.) kleine Handmühle zum Kornmahlen *f.*

Cambad||a, *f.* Schnur Fische, Vögel 2c. *f.*; kleine Fische *m. pl.*; Schnur aneinander gereihter Sachen *f.* (=enfiada); Sippschaft *f.* (=corja, sucia); Gesindel *n.*, Pöbelhaufen *m.*; ~s do freio, Stangen am Gebisse *f. pl.* **~ella,** *f.* Fall, Purzelbaum *m.* (=cambalhota); Beinunterschlagen *n.* (=cambapé); dar ~ a alg., jm. einen Streich od. Schabernack spielen, jm. einen Fallstrick legen. **~o,** *p. p.* u. *adj.* schiefbeinig, überzwergbeinig; schiefgetreten (v. Stiefeln). **~ór,** V. cambiador.

Cambálo, *adj.* krummbeinig, der einwärts stehende Kniee u. Beine hat, x-beinig; andar de ~, schief gehen, wanken, taumeln.

Cambál, *m. pl.* **~aes,** hölzerne Reif od. Streifen Tuches um den Mühlenstein, welcher das Herausfallen des Korns verhindert *m.*

Cambalach||a, *f.* [=ſcha] Tausch, Austausch *m.*; Hinterlist *f.*, Betrug *m.* (=troca, barganha); armar ~ a alg., jm. einen Schabernack, einen bösen Streich spielen. **~éiro,** *m.* Kunsttrödler, Kunsthändler *m.* **~o,** *m.* V. ~a.

Cambaleár, } *v. n.* wanken, strau-
Cambaleiár, } cheln, taumeln.

Cambale(i)o, *m.* Wanken, Taumeln, Straucheln *n.*

Cambalhota, *f.* [=jó=ta] Purzelbaum; Fall *m.*; dar uma ~, einen Purzelbaum schießen.

Cambão *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** Vorderschwengel *m.*

Cambape, *m.* Beinunterschlagen *n.*; *fig.* Fallstrick, Betrug *m.*, Betrügerei *f.* (=laço, arriosca, tramoia); armar um ~, dar um ~ a alg., jm. ein Bein stellen, jm. einen Fallstrick legen.

Cambár, I. V. cambiar; ~, *v. n.* II. die Beine spreizen, krummbeinig gehen.

Cambarcar, *v. a.* verrammeln, verriegeln, verschließen (*pret.* ~quei).

Cambas, } V. camba.
Cambases, }

Cambeirál, V. cambal.

Cambet||a, *f.* Taumeln, Wanken, Humpeln *n.*; ~, *m.* (u. *f.*) Humpeler (=in *f.*), Hinkende(r) *m.* **~eár,** *v. n.* humpeln, hinken; vor Betrunkenheit taumeln.

Cambi||adór, *m.* Austauscher, Umtauscher; Geldwechsler; Wechsler; Bankier *m.* (=cambista.) **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** was auf Wechsel Bezug hat; negocios cambiaes, Wechselgeschäfte *n. pl.*; letra ~, Wechselbrief *m.* **~amento,** *m.* Wechsel *m.*, Änderung *f.* **~ante,** *adj.* wechselnd, schillernd, schimmernd (=irisado, acatasolado); ~, *m.* Schillern der Farben 2c. *n.* **~ár,** *v. a.* (de, por) tauschen, umtauschen; verändern; Geld wechseln (=trocar, permutar); (mar.) ~ o vento, ſ. verändern (vom Winde); ~, *v. n.* schillern. **~o,** *m.* (⌣) Tausch, Umtausch *m.*; Wechselprovision *f.*; Wechselgeschäft der Bankiers 2c.; Aufgeld, Agio auf das Geld im Wechsel; Wechselkontor *n.*; Kurs, Wechselkurs *m.* (auch curso do ~); letra de ~, Wechsel, Wechselbrief *m.*; casa de ~, Bankier-, Wechselgeschäft *n.*; dar a ~, auf Wucher ausgeben, leihen; o ~ está a par, der Wechsel ist pari (=permutação, troca); falsche Spur, Wendung, durch die ſ. der Stierkämpfer (capinha) dem Stier entzieht *f.*

Cambio, *m.* (bot.) klebrige Bestandteil des Holzes *m.*

Cambista, *m.* Wechsler *m.*

Cambo, *m.* lange Stange zum Obstabschlagen *f.*; Haken zum Niederbeugen der Zweige, um das Obst abzupflücken *m.* (V. cambada, enfiada.)

Cambôa, *f.* Fischzaun *m.* (V. combona.)

Camboatú, *m.* Name eines braſ. Flußfisches *m.*

Camboge, *m.* (bot.) Gummigutt-baum *m.*

Cambol, *m.* (braſ.) A. schwarze Weintraube *f.*

Cambolhada, *f.* [=já-da] Reihe, Schicht aneinander gereihter Dinge (Fische, Zwiebeln 2c.) *f.* (=cambada); *fam.* ~ de grelos, Intrige, List *f.*; de ~, wirr durcheinander.

Cambolim, *m.* A. Zeug aus Kamelwolle *n.*; A. Regenkappe *f.*

Cambona, *f.* (mar.) plötzliche Wechsel in der Richtung der Segel *m.*; fazer ~, ſ. auf eine Seite legen, schief stehen (vom Schiffe); die Segel wechseln.

Cambonja, *f.* A. afrikanische Waſſervogel *m.*

Cambota, *f.* Krummholz *n.*; (mar.) ~s de poppa, Krummhölzer zu Schiffsrippen *n. pl.*; *fam.* voltar uma ~ od. dar ~, einen Purzelbaum schlagen.

Cambra, V. caimbra.

Cambra, *vulg.* für cámara.

Cambrála, *f.* (geogr.) Cambrai (frz. Stadt) *n.*; Batist, Kambrik *m.*, Kammertuch *n.*; ~ transparente, Schleierflor, Linon *m.*; (braſ.) cavallo ~, Schimmel *m.*

Cambraieta, *f.* weniger feine Kammertuch *n.*; Linon, Schleierflor *m.*

Cambrão, *m.* [=bráong] *pl.* **~ões,** A. große Wespe *f.*

Cambra-óptica, *f. vulg.* für camara-optica.

Cámbrico, *adj.* cambrisch; ~, *m.* Cambrier (in Wales) *m.*

Cambroéira bastarda, *f.* **Cambrões,** *m. pl.* [=bróengš] (bot.) Wolfsdorn, Kreuzdorn *m.* (lycium eurosium.)

Cambucá, *m.* (bot.) Myrtenart *f.*

Cambud||ice, *f.* Stumpfnäsigkeit *f.* **~o,** *adj.* heruntergebogen; stumpfnäsig; nariz ~, Stumpfnase, Stülpnase *f.*

Cambulhada, *f.* [=já=da] *fam.* große Menge v. Dingen, die man aufgefädelt hat od. die zusammenhängen *f.* (=cambolhada, cambada.)

Cambulim, V. cambolim.

Camedris, V. chamedrys.

Camel||a, *f.* Kamelkuh *f.* **~ão,** *m.* Kamelott *m.* **~eão,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Chamäleon *n.*; *fig.* unbeständige Mensch *m.* **~éiro,** *m.* Kameltreiber *m.* **~ete,** *m.* junge Kamel *n.* **~ia,** *f.* (⌣) (bot.) Kamelie *f.* (=rosa do Japão.) **~ianos,** *m. pl.* (h. n.) kamelartige Tiere *n. pl.* **~ice,** *f.* Dummheit, Roheit *f.* (=sandice, tolice.) **~ídeos,** *m. pl.* (h. n.) kamelartige Wiederkäuer *m. pl.* **~ina,** *f.* (bot.) Flachsdotter, Leindotter, Finkensamen *m.* **~ino,** *adj.* was auf das Kamel Bezug hat, kamelartig. **~lia,** V. camelia. **~o,** *m.* (zool.) Kamel, männliche Kamel; A. alte Geschütz *n.*; *fig.* Tölpel *m.*, Kamel *n.* **~opardál,** *m. pl.* **~aes,** Giraffe *f.*

Camenas, *f. pl.* Kamönen, Musen
Câmera, V. camara. [*f. pl.*
Camerário, V. camararío. **~amente**, *adv.* im geheimer Rat, in geheimer Beratung.
Camerengo, V. camarlengo.
Camerim, *m. pl.* **~ns**, A. Schrank, Glaskasten *m.* [(Schnecke) *m.*
Camerita, *f.* (conch.) Linsenstein
Camerlengo, V. camarlengo.
Câmerula, *f.* (bot.) Pflanzenzelle *f.*, Kämmerchen *n.*
Cámilha, *f.* [=ja] (*dim.* v. cama) Ruhebett, Faulbett *n.*
Camillo, (n. p.) Camillus.
Caminh||a, *f.* [=ja] kleine Bett; armselige Bett *n.* **~ada**, *f.* [=já=da] Gang, Weg *m.*, Strecke *f.*; dar uma boa ~, einen ordentlichen Weg machen. **~adór**, *m.* Fußgänger; rüstige Fußgänger *m.* (=andejo, andarilho.) **~ante**, *adj.* vorübergehend; ~, *m.* Wanderer, Reisende *m.* **~ár**, *v. n.* (a, para, por) gehen, reisen; gehen; s. bewegen, s. in Bewegung setzen, den Lauf vollenden (auch aktiv); ~ muita terra, muitas legoas, eine große Strecke, viele Meilen zurücklegen; os negocios caminham bem, die Geschäfte gehen gut. **~éiro**, *adj.* wandernd, gehend; gut zu Fuß; ~, *m.* Fußbote, gehende Bote; tüchtige Fußgänger *m.* (=andarilho, recoveiro.) **~o**, *m.* Weg *m.*, Landstraße; Reise *f.*; Gang *m.*; *fig.* Lauf, Fortgang *m.*, Mittel *n.*, A. u. Weise *f.*; ~ publico, Landstraße *f.*; ~ calçado, Chaussee *f.*; ~ de ferro, Eisenbahn *f.*; ~ fundo, Hohlweg *m.*; ~ de carretas, Fahrweg *m.*; pelo ~, de ~, unterwegs, im Vorbeigehen; während des Gehens; ir de ~, eilig gehen, eilen, laufen, s. sofort auf den Weg machen; *fig.* fazer d'um ~ dous mandados, mit einer Klappe zwei Fliegen schlagen; o ~ da India, der Seeweg nach Ostindien; ir-se seu ~, seiner Wege gehen; fazer-se ~ ás suas pretenções, s. zu seinem Rechte verhelfen; abrir ~, s. Bahn brechen; ir ~ de .., s. richten nach ..; vou ~ de casa, ich wende mich nach Hause; estar em bom ~, gut vorwärts gehen (v. Geschäften); levar ~, verloren gegangen sein; não sei o ~ que levárão os livros, ich weiß nicht wo die Bücher hingeraten sind; *fig.* tomar ~, einen guten Weg einschlagen, gut einschlagen; *prov.* por todos os ~s se vai a Roma, alle Wege führen nach Rom.
Camion||agem, *f.* An-, Abfuhr (v. Kaufmannsgütern) *f.*; Rollgeld *n.* **~ár**, *v. a.* auf Rollwagen fortschaffen.
Camis||a, *f.* Hemd *n.*; (fort.) Mauerbewurf, =mantel; Kalküberwurf *m.*; ~ do milho, Maishülsen *f. pl.*; ~ de cobra, der Balg, die abgestreifte Haut der Schlange; die letzte dünne Haut od. Hülle gewisser Früchte 2c.; em ~ od. em fralda de ~, im bloßen Hemde; em mangas de ~, in Hemdsärmeln; metter-se em ~ de onze varas, s. um des Kaisers Bart zanken; zu viel übernehmen, etw. unternehmen, das über unsere Kräfte geht; ficar sem ~, alles verlieren, gänzlich verarmen; tirar a ~ a alg., j. gänzlich aussaugen, aufs äußerste bringen. **~ão**, *m.* [=sáong] *pl.* **~oes**, lange Hemd *n.* **~aria**, *f.* Hemden-, Wäschefabrik *f.* **~éiro**, *m.* Hemdennäher, Wäschefabrikant *m.* **~inha**, *f.* [=ja] Chemisette *f.*; Kinderhemd *n.* **~ola**, *f.* Kamisol, Wams *n.*; Fuhrmannskittel *m.*; Bluse, Unterjacke *f.*; ~ de força(s), Zwangsjacke *f.* **~ote**, *m.* Vorhemd *n.*; (ant.) Panzerhemd *n.*
Camoeca, *f. fam.* Betrunkenheit; Schlaftrunkenheit *f.*
Camoéz, } *adj.* maçã ~za, Kal-
Camoeza, } villeapfel 2c. *m.*; ~, *f.* Schlotterapfel *m.*, Kalville *f.*
Camomile u. **Camomilha**, *f.* [=ja] (bot.) Kamille *f.*
Camondongo, *m.* braf. Hausratte *f.*
Camoneano, *adj.* auf Camões bezüglich.
Camóuços, *m. pl.* em ~, *adv.* haufenweise, übereinander.
Campa, *f.* I. Grabstein, Leichenstein *m.*, Grab *n.* ~, II. kleine Glocke zum Signalgeben *f.*; dar de ~, Sturm läuten.
Campainh||a, *f.* [=ja] Glöckchen *n.*, Handglocke, Schelle, Klingel; Glockenblume *f.*; (an.) ~ da lingua, Zäpfchen im Halse *n.* **~s**, *pl.* türkische Glockenspiel *n.*; andar com uma ~, correr a ~, alles unter die Leute bringen, alles ausplaudern müssen. **~ada**, *f.* Geklingel, starke Reißen an der Klingel *n.* **~ão** u. **~éiro**, *m.* Glöckner *m.*
Campál, *adj. pl.* **~aes**, zum Felde gehörig, ländlich; batalha ~, Feldschlacht *f.*; missa ~, Feldmesse *f.*
Campan||a (ob. **inula campana**), *f.* (bot.) Alant *m.*, Alantwurzel *f.* **~ado**, *adj.* glockenförmig; flor ~a, Glockenblume *f.* **~ário**, *m.* Glockenturm; Dorfsprengel *m.*; interesses, politica de ~, engherzige, kleinliche, lokale Interessen, Politik 2c.; repicar o ~, Ortsfragen behandeln.
Campanh||a, *f.* [=ja] Land, Feld, Gefilde *n.*; *fig.* Anstrengung, Bemühung (um etw. zu erreichen) *f.*; (mil.) Feldzug *m.*; artilheria de ~, Feldartillerie *f.* **~ista**, *m.* [=ji=sta] alte, kriegsgewohnte Soldat, Veteran *m.*
Campan||iforme, *adj.* (bot.) glokkenförmig. **~il**, *m.* Glockengut *n.*, Glockenspeise *f.* **~udo**, *adj.* glokkenförmig, bauschig; schwülstig; palavras ~as, hochtrabende Worte *n. pl.* **~ula**, *f.* (⌣⌣) Glockenblume *f.*, Halskraut; glockenförmige Gefäß *n.* **~uláceas**, *f. pl.* (bot.) Glockenblumen *f. pl.* **~ulado**, *adj.* (bot.) glockenartig, glockenförmig.
Campão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, A. bunte Marmor *m.*
Campár, *v. a.* V. acampar u. campear; ~, *v. n.* vor andern glänzen, s. auszeichnen; glücklich sein; hervorstechen; ~ de.., s. aufspielen als ...
Camparesco, V. campestre.
Campe||adór, *adj.* s. vor allen andern durch Heldenthaten auszeichnend; auf dem Felde Verwüstungen anrichtend; ~, *m.* Kämpe, Kriegsheld *m.* **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~oes**, Kämpe, Kriegsheld; Ritter, Streiter *m.*; *fig.* Verfechter *m.*; ~ da fé, Glaubensheld, =streiter *m.* **~ár**, *v. a.* zeigen, ausbreiten; zur Schau tragen (=ostentar); ~, *v. n.* im Felde stehen; Streifzüge machen; das Lager verlassen u. auf dem Felde umherstreifen (v. wilden Tieren); feierlich einherschreiten, umherstolzieren; ausgezeichnet sein, übertreffen, vorherrschen; s. bäumen (v. Pferden); beherrschen, hervorragen (v. einem Berge 2c.), höher sein; ~ sobre alg. c., über etw. hervorragen; etw. überragen (=sobresahir, dominar); ~ de rico, s. mit seinem Reichtum brüsten (=ufanar-se, blasonar, ostentar).
Campeche (páo) u. } *m.* [=che, =scheï-
Campechélro, } ru] Kampeschebaum *m.*; Kampescholz *n.*
Campéiro, (ant.) V. campainheiro.
Camp||esinho, V. campestre u. **~esino**, *adj.* ländlich.
Campéphago, *m.* (h. n.) Raupenfresser *m.*
Camp||estrár, V. campear. **~estre**, *adj.* ländlich, zum Felde od. Lande gehörig, bäurisch; vida ~, Landleben *n.*; gente ~, Landvolk *n.*; rato ~, Feldratte *f.* **~ezinho**, **~ezino**, V. campestre.
Câmphor||a, *f.* Kampfer *m.* **~ada**, *f.* Kampferpflanze *f.*, Kampferkraut *n.* **~ár**, V. alcanforar; mit Kampfer anmachen. **~ato**, *m.* (chim.) kampfersaure Salz *n.* **~eas**, *f. pl.* (bot.) kampferbaumartige Pflanzen *f. pl.* **~éiro** (=alcanforeiro). **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) acido ~, Kampfersäure *f.*; Kampferbaum *m.* **~ide**, *f.* kampferartige Stoff *m.* [*n.*
Camphrónio, *m.* (chim.) Kamphron
Camphú, *m.* Kamphuthee *m.*
Campina, *f.* Feld *n.*; Ebene, Feldfläche, fruchtbare Ebene *f.* (=descampado, planicie.)
Campino, *adj.* V. campestre; ~, *m.* Hirt, Feldhüter *m.*
Campir, *v. a.* (pint.) nach u. nach das Licht od. die Farben in einem Gemälde verdünnen, abstufen, reliefartig malen; den Hintergrund in einem Gemälde machen.
Campo, *m.* Acker *m.*, Feld, Land *n.*, Flur; Stätte *f.*; Raum, Platz *m.*, Ausdehnung *f.*; Gebiet *n.*; Gelegenheit, Veranlassung *f.*; Lager; gelagerte od. schlagfertig stehende Heer *n.*; Schranken *f. pl.*, Turnierplatz, Kampfplatz *m.*; *fig.* Feld, Gebiet *n.*; (pint.) Hintergrund, Grund *m.*; ~ das corridas, Rennbahn *f.*; ~ cerrado, Turnierschranken *f. pl.*, Kampfplatz *m.*; casa de ~, Landhaus *n.*; ~ santo, Kirchhof *m.*; dar ~ franco aos soldados, den Soldaten die Plünderung überlassen; entrar em ~, s. duellieren, den Kampf beginnen; *fig.* (com alg.) kämpfen, wetteifern; seguradores,

juizes do ~, Kampfrichter *m. pl.*; **vencer ~**, im Zweikampf siegen; **pôr-se em ~ por** alg., j. verteidigen; **viver, estar no ~**, auf dem Lande leben od. sein; **ir para o ~**, aufs Land gehen, ins Freie gehen; **levantar o ~**, das Lager aufheben, aufbrechen; **atravez dos ~s**, quer durch die Felder, querfeldein; **descobrir ~**, Land entdecken; den Feind aushundschaften; *fig.* j. aushorchen, jm. auf den Busch klopfen; **ficar senhor do ~**, das Feld behaupten, Sieger bleiben; **trazer a ~** alg. c., etw. vorbringen, auf das Tapet bringen.

Camponéz, *adj. pl.* **~es**, ländlich, zum Felde gehörig; **~**, *m.* **~a**, *f.* Landmann, Bauer *m.*, Bäuerin *f.*

Campónio, *adj.* bäurisch; **~**, *m. fam.* Bauer *m.*

Camposinho, V. campesinho.

Campsário, *m.* [tam=ſsá=riu] *fig.* j., der Geld gewechselt haben will.

Campsór, *m.* Bankier, Geldwechsler *m.*

Campylopo, *m.* (bot.) Eichenmoos.

Campylóptero, *adj.* (h. n.) mit säbelförmigen Schwungfedern.

Campylospermado, *adj.* (bot.) krummsamig.

Camuça, *f.* Gemse *f.*; Gemsenfell; Sämischleder *n.*

Camueca, V. camoeca.

Camurça, V. camuça.

Camurzado, } *adj.* gemsfarbig, isa=
Camurçado, } bellfarbig.

Camúz, *adj. pl.* **~es**, stumpf=, plattnasig.

Can, *f.* weiße Haar *n.* (V. cans); *fig.* **deitar uma ~ fora**, j. ein Vergnügen machen (= espairecer).

Cana, *f.* Schilf; Ried, Rohr; sp. Rohr *n.*, Spazierstock *m.*; (poet.) Schalmei; Rohrelle, Meßrute *f.*; (arch.) Stab (in Säulen) *m.*; **~ doce** od. **~ de assucar**, Zuckerrohr *n.*; **~ de trigo**, Strohhalm *m.*; **~ da India**, Bambusrohr *n.*; (an.) **~ do nariz**, Nasenrücken *m.*; **~ do braço**, Armknochen *m.*; **~ da perna**, Schienbein *n.* (= tibia); **haver ~s e cannetas**, allerhand Streitigkeiten od. Schwierigkeiten vorhaben, in der Klemme sitzen; **voz de ~ rachada**, heisere Stimme *f.*

Canaberge, *f.* (bot.) Moosbeere, Sumpfbeere *f.*

Canabráz, *f. pl.* **~es**, (bot.) deutsche Bärenklau *f.* (= branca ursina, lat. heracleum od. heroclеum sphondylium.)

Canadá, *m.* (geogr.) Kanada *n.*

Canada, *f.* I. port. Maß für Flüssigkeiten, etw. mehr als ein Liter (12 Kanadas machen eine Almude) *n.*; enge Straße *f.*; Feldweg *m.*; Furt *f.* (V. carreiro); Furche; Pflockreihe in Flüssen, um die Furt zu bezeichnen *f.* **~**, II. Prügel mit dem Rohrstock *pl.*

Canadense, *m.* Kanadier *m.*

Canafistula, *f.* (bot.) Röhrenkasse *f.*

Canafrecha, *f.* [=ſcha] (bot.) Gertenkraut, Rutenkraut *n.* (ferula communis.)

Canál, *m. pl.* **~aes**, Kanal *m.*, Wasserleitung, Gosse, Straßenrinne *f.*; Flußbett *n.*, Meerenge; Rinne, Röhre *f.*, Gang *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Weg *m.*; (an.) Gang=, Markröhre *f.*; **~ da urethra**, Harnröhrengang *m.*; (arch.) **~ da columna**, Riefe, Hohlkehle einer Säule *f.*; (mar.) **canaes de chumbo nos envernaes**, Speigatte *n. pl.*; **~ d'irrigação**, Berieselungskanal *m.* **~ate, ~ete**, *m.* kleine Küstenschiff *n.*

Canalh||a, *f.* [=ja] niedrigste Pöbel *m.*, Lumpenpack, Lumpengesindel *n.*; **~**, *m.* Schuft, Taugenichts *m.* **~ice**, *f.* **~ismo**, *m.* niedrige Handlung, Gemeinheit *f.*

Canal||ícula, *f.* (bot.) kleine Riefe, Rinne, Furche *f.*, Röhrchen *n.* **~iculado**, *adj.* (bot.) rinnenförmig, röhrig. **~iculo**, *m.* Röhrchen *n.*, Furche *f.* **~ífero**, *adj.* röhrig. **~íforme**, *adj.* kanalförmig. **~isação**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, Anlegung v. Kanälen, Kanalisation *f.* **~isár**, *v. a.* mit Kanälen (ein Land) versehen od. durchschneiden, kanalisieren; schiffbar machen. **~isavel**, *adj. pl.* **~áveis**, zur Anlegung v. Kanälen fähig, kanalisierbar.

Canam||éiro, *m.* Hanffeld *n.* **~o**, *m.* (◡◡) Hanf *m.*; de **~**, hänfen.

Canana, *f.* (mil.) lederne Patronentasche *f.*

Cananeo, *adj.* kananäisch, aus dem Lande Kanaan; **~**, *m.* Kananiter *m.*

Canango, *m.* Kanangbaum *m.*

Canapé, *m.* Kanapee, Ruhebett *n.*, Ruhesessel *m.*

Canaponga, *f.* (bot.) indische Feige *f.* (= mangue branco, sereiba; lat. laguncularia ramosa.)

Canarana, *f.* A. Heu *n.*

Canária, *f.* Kanarienweibchen *n.*

Canárias od. **Ilhas ~**, *f. pl.* (geogr.) Kanarischen Inseln *f. pl.*

Canarim, *m. pl.* **~ns**, Bauer aus der Nähe v. Goa *m.*

Canário, *m.* Kanarienvogel *m.*

Canastr||a, *f.* geflochtene Korb, Warenkorb; Wäschkorb *m.*; mandar alg. despachar **~s**, j. zum Teufel schicken. **~s**, *pl.* Ringspiel *n.*; andar ás **~s**, das Ringspiel spielen. **~ada**, *f.* Menge Körbe *f.*; Korb voll *m.* **~ão**, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões**, große Warenkorb; Reisekorb *m.* **~éiro**, *m.* Korbmacher, =händler *m.* **~él**, *m. pl.* **~eis**, kleine Korb *m.* (= canistrel.) **~inha**, *dim.* v. **~a**. **~o**, *m.* A. hohe, enge Weidenkorb *m.*; *vulg.* Brustkasten; Schmerbauch *m.*; dar cabo do **~** alg., j. durchprügeln, schlagen.

Cánav||e, *adj.* u. *m.* linho **~**, Hanf *m.* **~eál**, **~iál**, *m.* ein mit Rohr u. Schilf bewachsener Ort *m.* **~eár**, V. acannavear. **~éz**, *m. pl.* **~es**, Hanfpflanzung *f.*, =acker *m.*

Canáz, *m. fam.* große Hund *m.*

Canbás, *m.* Stoff aus Hanf, Kanevas *m.*

Cancaborrada, V. cacaborrada.

Cancaná, *m.* Armband *n.*

Cancanista, *m.* Cancantänzer *m.*

Canç||acento, *adj.* todmüde, matt, erschöpft. **~aço** etc., V. cansaço

Canção, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Gesang *m.*, Lied *n.*; Strophe *f.*

Cançár etc., V. cansar etc.

Cancéira, *f.* V. cansaço; *fig.* anstrengende Arbeit, Quälerei; Belästigung *f.* [strengend.

Canceiroso, *adj.* ermüdend, an=

Cancell||a, *f.* hölzerne Gatter, Schutzgatter *n.*; Hürde *f.*; hölzerne Verschlag *m.* **~aduras**, *f. pl.* ausgestrichenen Stellen in einer Schrift *f. pl.*, Striche *m. pl.* **~amento**, *m.* Ausgestrichene *n.* **~ár**, *v. a.* (jur.) gerichtlich durchstreichen, ausstreichen, ungültig machen. **~ário**, *m.* Kanzler einer Universität *m.* **~o**, *m.* V. **~a**.

Cancer, *m.* (astr.) Krebs im Tierkreise *m.*; tropico do **~**, Wendekreis des Krebses *m.* (V. cancro u. carcinomo.) **~ár**, *v. a.* krebsartig machen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* vom Krebs (Krankheit) angegriffen werden; krebsartig werden; **~-se no mal**, im Laster versinken. **~íforme**, *adj.* krebsartig, =förmig. **~oso**, *adj.* krebsartig, vom Krebs angefressen.

Cancion||éiro, *m.* Liedersammlung *f.*, Liederbuch *n.* **~ista**, *m.* Liederdichter *m.*

Cançoneta, *f.* Liedchen *n.*

Cancrescente, *adj.* (med.) was krebsartig zu werden droht.

Cancrite, *f.* (geol.) Krabbenversteinerung *f.*

Cancr||o, *m.* Krebs *m.*, Krebsgeschwür *n.*; *fig.* Krebsschaden *m.* **~ólde, ~oideo**, *adj.* krebsähnlich, =artig.

Cancroma, *m.* (orn.) gefleckte Bartkuckuck, Bartvogel *m.* (= tamatia, arapapa.)

Cancr||óphago, *adj.* (h. n.) krabbenfressend. **~oso**, *adj.* krebs=

Candado, V. cando.

Cande, *adj.* kandiert; **assucar ~** od. **candi**, Kandiszucker, Zuckerkand *m.*

Cande||a, *f.* Lampe *f.*; Licht, Talglicht; Lampenlicht *n.*; Ohrgehänge *n. pl.*; **~ de garavato**, Hakenlampe, Hängelampe *f.*; **~ de castanheiro**, Kätzchen *n.*, Kastanienblüte *f.*; Eiszapfen *m.* (auch **~ de caramello**); **apagar-se á ~**, estar od. ir de **~** na mão, dem Ende, dem Tode nahe sein; estar de **~s** ás avessas com alg., mit jm. gespannt sein, auf gespanntem Fuße mit jm. leben; **festa das ~s**, Lichtmesse *f.*; **á ~**, beim Lampenlicht; *prov.* **de pequena ~ grande fogueira**, kleine Ursachen, große Wirkungen; **de noite á ~ a burra parece donzella**, bei Nacht sind alle Katzen grau. **~ada** od. **~iada**, *f.* Lampe voll Öl *f.* **~aria**, *f.* sämtliche Lampen, Kerzen 2c. in einem Hause *f. pl.* **~éiro** u. **Candiéiro**, *m.* Lampe, Zuglampe *f.*; Leuchter *m.*, Wachslicht, Talglicht *n.*; Lampenmacher; Lichtzieher; Lichthändler *m.*; (fort.) Blendleuchter *m. pl.*, Faschinenblendung *f.*, Mantelett, Bockgestell *n.*; **~ de azeite**, de petroleo, de gaz, Öl=, Petroleum=, Gaslampe *f.* **~ia**, V. **~a**. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. **~a**)

kleine Lampe *f.*, Lämpchen *n.* **~s**, *pl.* phosphorische Lichter *n. pl.*; fazer os olhos ~s ou trazer ~s nos olhos, vor den Augen Lichter tanzen haben (v. Schwindel, Betrunkenheit 2c.); fazer ver ~s a alg., j. braun u. blau schlagen. **~io**, *m.* Lockfeuer (um Fische, Rebhühner 2c. herbeizulocken) *n.*

Candel||a, *f.* (bot.) Leuchterbaum, Wurzelträger *m.* **~abro**, *m.* Armleuchter, große Kronleuchter *m.* **~ária**, *f.* Lichtmesse *f.*; (bot.) Wollkraut *n.*, Königskerze *f.* (= ballaria, rosa grega, verbasco branco.) **~iça**, *f.* (mar.) Hisse, Zugwinde *f.* (= adriça.) **~inha**, *f.* [=ja] kleine Sonde, Harnröhre *f.*

Candéncia, *f.* Weißglühen *n.*

Candente, *adj.* weißglühend.

Candi, V. cande.

Candial, *adj.* trigo ~, (= ~ mocho) Weizen, welcher sehr weißes Mehl gibt *m.* (triticum muticum.)

Candid||ato, *m.* Kandidat, Amtsbewerber *m.* **~atura**, *f.* Kandidatur, Amtsbewerbung *f.* **~éz** u. **~eza**, *f.* Weiße, weiße Farbe *f.*; *fig.* Aufrichtigkeit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, Redlichkeit; Einfältigkeit, Arglosigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) **~amente**, *adv.* weiß, sehr weiß; *fig.* sittenrein, lauter, offen=, treuherzig, aufrichtig, redlich; einfältig, arglos, ohne Falsch.

Candieirada, *f.* Lampe voll Öl; Ölache (vergossenes Öl) *f.*

Candiéiro, V. candeeiro.

Candíl, *m. pl.* **~is**, Maß in Bengalien (14 Scheffel) *n.*; kleine Geldmünze in Ormuz (150 Reis, etwa 10 Pfennige) *f.*; (mil.) Kantine, Feldflasche *f.*

Candil, *adj.* V. candial; cande.

Candilár, *v. a.* den Zucker kandieren, kristallisieren (V. encandilar).

Cando, *m.* Krone am Pferdehufe *f.*

Candonga, *f. fam.* verstellte Höflichkeit, Fuchsschwänzerei *f.*; Schmuggelei *f.*, Schmuggel *m.*

Candongueiro, *adj.* [=gëi=ru] fuchsschwänzerisch, speichelleckerisch, lobhudlerisch; ~, *m.* Schmuggler *m.*; *fam.* Fuchsschwänzer; Spaßmacher *m.*

Candonguice, [=gi=ſſe] V. candonga.

Candór, *m.* } blendende Weiße od.

Candura, *f.* } weiße Farbe *f.*; *fig.* Treu=, Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit, Redlichkeit, Arglosigkeit *f.*

Caneca, *f.* Wasserbecher, kleine Krug *m.*

Caneco, *m.* hölzerne Becher, Topf *m.*; *fam.* Cylinder, Hut *m.*; ir ao ~ a alg., jm. den Hut ein=treiben.

Canega, V. caneja.

Canéiro, *m.* Fischwehr, Aalwehr; Pfahlwerk in einem Flusse *n.*; Damm, Deich *m.*; (fort.) Gang zwischen zwei Brustwehren; bedeckte Weg; Pulvergang (um eine Mine zu sprengen) *m.*

Caneja, *f.* A. gefleckte Haifisch *m.* (= peixe-cão.)

Canejo, *adj.* hundeartig; schief=[beinig.

Canel||a etc., V. canella etc. **~adura**, *f.* Riefung, Kannelierung *f.* **~ár**, *v. a.* kannelieren, riefen.

Canell||a, *f.* Zimt *m.*, Zimtrinde; Röhre *f.*; ~ do fiado, kleine Spule im Weberschiffe *f.*; (an.) Schienbein *n.*; espichar a ~, V. espichar; tirado das ~s, hochgeschossen; *fig.* kühn, sehr beliebt bei Damen. **~ada**, *f.* Schlag, Stoß vor das Schienbein *m.* **~ado**, V. acanellado. **~ão**, *m.* (bot.) wilde Sellerie; mit Zucker überzogene Zimt, Zimtbonbon; Schlag vor das Schienbein *m.* **~ár**, V. canelar. **~éira**, *f.* u. **~éiro**, *m.* Zimtbaum *m.* (laurus cinnamomum); Beinharnisch *m.*, Beinrüstung *f.* (= grevas.) **~o**, *m.* Teil des Hufeisens *m.*, alte, abgenutzte Hufeisen *n.*; ser de ~s, sehr kräftig, stämmig sein, eine eiserne Natur haben. **~ões**, *m. pl.* Zimtkonfekt *n.* **~ura**, *f.* Kannelierung, Riefung, rinnen= od. riefenförmige Vertiefung *f.* (= estria.)

Canepetéira, *f.* Zwergtrappe *f.*

Canéphora, *f.* Kanephore *f.*, Mädchen, das bei Festen die heiligen Geräte in einem Körbchen auf dem Kopfe trägt *n.*; (arch.) korbtragende Bildsäule *f.*; (bot.) Glockenfüllhorn *n.*

Canepino, *m.* (bot.) Baumbast *m.*

Canequím, *m.* A. Baumwollenzeug *n.*

Caneta, *f.* Federhalter *m.*, Bleistiftrohr *n.*, Reißfeder *f.*; (cir.) Rohr zu Höllenstein u. andern Ätzmitteln *n.*

Cáneve, V. cánave.

Cánfor(a), V. alcanfor, camphor.

Canforár etc., V. alcanforar etc.

Canfor||ato, *m.* (chim.) kampfersaure Salz *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) Kampfer ... **~ífero**, *adj.* (⌣⌣) kampferbringend. **~ina**, *f.* Kamphorin *n.* **~ólde**, *m.* Kamphoroid *n.*

Canga, *f.* Ochsenjoch *n.*; Tragestangen *f. pl.*, Tragebäume der Lastträger *m.*

Cangaçaes, } *m. pl.* (braſ.) Plun=
Cangações, } der, Plunderkram *m.*

Cangaço, V. engaço.

Cangado, *p. p.* u. *adj.* gejocht, ins Joch gespannt; *fig.* betrogen, übipiert; dar-se por ~, ſ. für überwunden erklären.

Cangalh||ada, *f.* [=já=da] Plunder, Kram *m.*, allerhand Möbel *n. pl.* **~as**, *f. pl.* [=jas] Schwanzhölzer am Saumsattel *n. pl.*; Kreuzbocksattel *m.*, Tragkörbe der Saumtiere *m. pl.*; Tracht (zum Wasserholen), Wassertrage *f.*; Mühltrichtergestelle in einer Hand= od. Roßmühle *n.*; *fig. fam.* Bandbrille *f.*; cahir de ~, der Länge lang hinfallen. **~éiro**, *adj.* [=jëi=ru] was zu den Tragkörben der Saumtiere gehört; ~, *m.* Führer v. Saumtieren, die mit Tragkörben beladen sind (V. ~a); Viehtreiber; Totengräber, j. der Beerdigungen besorgt, der ein Beerdigungsbüreau hat *m.* **~o**, *m.* kleine, mit Früchten beladene Zweig *m.*; *fig. fam.* alte, abgenutzte Person *f.*, Tier *n.*, ob. Maschine, Sache 2c. *f.*, Plunder *m.* **~s**, *pl.* V. canzis.

Canganho, V. engaço.

Cangár, *v. a.* ins Joch spannen; *fig.* unterjochen, unterdrücken, beherrschen, besiegen; *burl.* betrügen, anführen (*pret.* ~guei).

Cangarejár, V. cacarejar.

Cangarilhada, *f.* [=já=da] Hinterlist, Arglist *f.*, Betrug *m.*

Cangarinha, *f.* [=ja] (bot.) Sterndistel *f.* (scolymus hispanicus; = cardo de oiro.)

Cange, *m.* Tausch, Austausch *m.*

Cangerana, *f.* braſ. Baum, dessen Holz zum Bauen u. dessen Rinde in der Medizin verwendet wird *m.*

Cangica, *f.* (braſ.) Brei v. Maismehl *m.*

Cangirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, große Krug od. Topf (für Wein) *m.*

Cango, V. engaço.

Cangosta, *f.* enge, schmale Weg *m.*; Gäßchen *n.* (V. congosta.)

Cangrejo, V. caranguejo.

Cangrena, *vulg.* für gangrena.

Cangro, V. cancro.

Cangucú, *m.* (h. n.) braſ. Panther *m.*; Unze *f.*

Canguéiro, *adj.* [=gëi=ru] das Joch ziehend, an das Joch gewöhnt; ~, *m.* flache Barke *f.*

Canguinhas, *m.* [=gin=jas] *fam.* kleine, magere, winzige Mensch, Knirps; Knicker, Filz, Geizhals *m.*

Cangurú, *m. pl.* **~zes**, (zool.) Känguruh *n.*

Canha, *f.* linke Hand *f.*; ás ~s, verkehrt; mit der Linken; v. links nach rechts.

Canhamaço, *m.* [=ja=má=ſſu] Werg *n.*, Hede v. Hanf *f.*; Packleinen, Sackleinen *n.*

Canhambola, V. calhambola.

Canhaméir||a, *f.* [=ja=méi=ra] (bot.) Samtpappel, Pappelrose *f.*, Eibisch *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Hanffeld *n.*

Canhametra, *f.* (bot.) V. canha=[meira.

Canhamiça, *f.* [=ja=mi=ſſa] od. palha ~, Hanfstroh *n.*

Cánhamo, V. cánamo.

Canhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Kanone *f.*, Stück, Geschütz *n.*; Federstoppel, Pose *f.*; ~ da bota, Stulpe am Stiefel *f.*; botas de ~, Stulpenstiefel *m. pl.*; ~ do vestido das mangas, Aufschlag der Ärmel u. am Vorderteile der Kleider *m.*; canhões de bater, Geschütze v. grobem Kaliber *n. pl.*; canhões da ave de rapina, Schwungfedern *f. pl.*; ~ paichans, Öffnung eines Geschosses *f.*

Canhas (ás), *adv.* [=jas] links, linkisch; *fig.* verkehrt.

Canhenho, *m.* [=jën=ju] Denkbuch, Notizbuch *n.*; Schreibtafel *f.*; assentar alg. c. no ~, j. etw. merken, hinters Ohr schreiben.

Canhenho, V. canhoto.

Canho, *adj.* [kan=ju] link; der, die links ist; mão ~a, linke Hand *f.*

Canhon||aço, *m.* [=ju=ná=ſſu] Kanonenschuß *m.* **~ada**, *f.* Kanonenfeuer *n.*, Kanonendonner *m.*, Kanonade *f.* **~eár**, *v. a.* kanonieren, mit Kanonen beschießen. **~éio**, *m.* [=në=ju] Kanonade, Beschießung *f.*, Bombardement *n.* **~éira**, *adj.* zu den Kanonen gehörig; barca, lancha ~, Kanonenboot *n.*, Kanonierschaluppe *f.*; ~, *f.* Schießscharte *f.* **~éiro**, *m.* Kanonier *m.* [Hand *f.*

Canhota, *f.* [=jó=ta] a ~, linke

Canhoto, *adj.* [=jó=tu] j., der links ist od. s. der linken Hand bedient; ungeschickt, linkisch; mão ~a, linke Hand *f.*; ~, *m.* knorrige, unregelmäßige Stück Holz *n.*; *fam.* Teufel *m.*; (orn.) grande ~, Fetttaucher *m.*

Canibál, *adj. pl.* ~**es,** unmenschlich; ~, *m.* Kannibale *m.* ~**ismo,** *m.* Kannibalentum *n.*, Menschenfresserei *f.*

Canic‖ada, *f.* ~**ado,** *m.* Rohrgeflecht, Gitterwerk, Fachwerk v. Rohr *n.*; Rohrhecke *f.*, Rohrstaket; Floß v. seinem Rohr, um Schiffe in Brand zu stecken *n.* ~**al,** *m. pl.* ~**aes,** Ort, der mit Rohr bewachsen ist *m.* ~**alha,** *f.* [=ja] Menge Hunde *f.*; *fig.* Pöbelhaufen *m.*, Gesindel *n.*

Canícia, } *f.* weiße Haare *n. pl.*;
Canície, } Ergrauen *n.*

Canic‖o, *m.* sehr feine Rohr, Ried; Rohrgeflecht *n.* ~**oso,** *adj.* (poet.) schilfig.

Canícul‖a, *f.* (astr.) Hundsstern *m.*; Hundstage *m. pl.* ~**ár,** *adj.* zum Hundsstern gehörig; dias ~es, Hundstage *m. pl.*; calores ~es, sol ~, Hundstagshitze *f.*

Canifráz, *adj. pl.* ~**es,** *burl.* wie ein Hund aussehend, mager wie ein Hund (= escanifrado).

Canil, *m. pl.* ~**is,** I. Hundehaus *n.*, Hundestall *m.* II. Schienbein *n.*

Canilha, *f.* [=ja] Spule im Webersschiffe *f.* [Amerika *f.*

Canina, *f.* A. zahme Schlange in

Caninana, *f.* (h. n.) Hundsschlange *f.*; (bot.) A. Kletterpflanze *f.*

Caninha, *f.* (*dim.* v. cana) *fam.* estar com a ~ na agua, müßig umherstehen, nichts thun.

Canino, *adj.* was auf den Hund Bezug hat, hündisch; roer com dente ~, j. herabziehen, böses v. jm. reden; od. eloquencia ~a, beißende Beredsamkeit *f.*; olhos ~s, unzüchtige, freche Augen *n. pl.*; dente ~, Hundszahn, Augenzahn; Hauer *m.*; fome ~a, Heißhunger *m.* (= bulimia.)

Canipé, V. canapé.

Canipréto, *adj.* mit schwarzem Schienbein, schwarzbeinig.

Canist(r)él, *m. pl.* ~**eis,** Korb, Weidenkorb *m.* [nistrel.

Canistrelzinho, *m. dim.* v. ca-

Canivete, *m.* Federmesser *n.*; espirrar ~s, reizbar, jähzornig sein.

Canja, *f.* Hühnersuppe mit Reis *f.*, dünn gekochte Reis *m.*; Kännchen dazu *n.*; gallinha de ~, Huhn mit Reis gekocht *n.*

Canj‖ante, *adj.* gemoort, gewässert wie Moor (V. cambiante). ~**ár,** *v. a.* (mar.) vorwärts bringen, fortrücken.

Canjarana, V. cangerana.

Canna etc., V. cana etc.

Cánnabo, V. cánamo.

Cannáceas, *f. pl.* (bot.) rohr-, schilfartige Pflanzen *f. pl.*

Cannál, V. canal.

Cannas, *f.* (geogr.) Cannä *n.*

Cannavear, V. acannavear.

Cannella, V. canella.

Cannibál, V. canibál.

Cano, *m.* Röhre *f.*, Rohr *n.*, Tubus *m.*; Mine *f.*, unterirdische Gang *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Weg *m.*; ~ da chaminé, ~ da fornalha etc., Rauchfang *m.*; ~ da columna, Säulenschaft *m.*; ~ de limpeza, Gosse, Kloake *f.*; ~ do telhado, Dachrinne *f.* (= biqueira); ~ de espingarda etc., Lauf einer Flinte ꝛc. *m.*; ~s das botas, Stiefelschäfte *m. pl.*; ~ da penna, Federpose *f.*; ~ d'orgão, Orgelpfeife *f.*; *fam.* ~s da garganta, ~ do ar, Schlund *m.*, Luftröhre *f.*; ~ surdo, heimliche Weg (für Schmuggler) *m.*; parvo de rosto e ~s, total verdreht.

Cano, *adj.* (poet.) schneeweiß.

Canoa, *f.* Kanoe, kleine Boot *n.*; niedrige Wanne; kleine thönerne Bratpfanne *f.*

Canóculo, *m.* Fernglas *n.*

Canóira, V. canoura.

Cánon, *m.* Kanon *m.*, Regel *f.*, Muster *n.*, Satzung *f.*; Glaubensvorschriften *f. pl.*, Kirchengesetze *n. pl.*; Beschlüsse der Konzilien *m. pl.*; ~ da missa, Meßkanon *m.* ~**es,** *pl.* kanonische, päpstliche

Cánone, V. canon. [Recht *n.*

Canon‖icál, *adj. pl.* ~**aes,** domherrlich, einem Stiftsherrn angehörig. ~**icalmente,** *adv.* nach A. der Stiftsherren. ~**icamente,** *adv.* kanonisch, den Kirchengesetzen gemäß. ~**icato,** *m.* Stiftsprunde, Domherrnstelle *f.* ~**icidade,** *f.* kanonische Ansehen *n.*, kirchliche Vollgültigkeit, Übereinstimmung mit den kirchlichen Gesetzen *f.* ~**ico,** *adj.* (⌒) kanonisch, kirchlich gültig. ~**ista,** *m.* Lehrer u. Kenner des Kirchenrechtes *m.* ~**iza,** *f.* Kanonissin, Stiftsfrau *f.*, Stiftsfräulein *n.* ~**ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões,** Heilig‖sprechung *f.* ~**izador,** *adj.* heilig‖sprechend; speichelleckerisch; ~, *m.* Heilig‖sprecher *m.*; *fig.* Lobhudler *m.* ~**izár,** *v. a.* heilig sprechen, kanonisieren; *fig.* lobhudeln, übermäßig loben; ~-se por .., s. ausgeben für ... ~**izavel,** *adj. pl.* ~**áveis,** würdig heilig gesprochen zu werden, kanonisierbar; *fig.* lobenswert.

Canopea, *f.* } (astr.) Stern erster
Canopo, *m.* } Größe im Ruder des Argo *m.*

Canoro, *adj.* gesangreich, harmonisch, wohltönend.

Canosinho, *m.* (arch.) kleine Hohlkehle, kleine Riefe *f.*

Canotilho, *m.* [=ju] Kantille (gewundene Gold- od. Silberdraht) *f.*

Canóura, *f.* Mühlenrumpf, Mühlentrichter *m.*

Cans, } *f. pl.* weiße Haare *n. pl.*;
Cãs, } entrar em ~, ergrauen; a ~ honradas não ha portas fechadas, das Alter muß man ehren.

Cans‖acento, *adj.* erschöpft, hinfällig, matt. ~**aço,** *m.* Erschöpfung, Ermattung, Müdigkeit, Mattigkeit *f.*; ~ da respiração, Schweratmigkeit *f.* ~**ado,** *p. p.* u. *adj.* matt; ermüdet, ermattet; abgestumpft, geschwächt; ermüdend, lästig, beschwerlich; bala ~a, matte Kugel *f.*; terra ~a, erschöpfte Boden, der nicht mehr trägt *m.*, ausgesogene Land *n.*; pintura ~a, äußerst fein ausgeführte Gemälde *n.*; olhos ~s, schmachtende Augen *n. pl.*; vista ~a, matte Blick *m.*; Weitsichtigkeit *f.*; vida ~a, arbeitsschwere Dasein *n.*; estrada ~a, steile, mühsame Weg *m.* ~**adamente,** *adv.* auf eine ermüdende, beschwerlich fallende Weise, langweilig; ermüdend. ~**amento,** *m.* V. canceira. [selart *f.*

Cansancão, *m.* [=káong] (bot.) Nes-

Cans‖ár, *v. a.* ermüden; *fig.* ermüden, belästigen, langweilen, Langeweile verursachen; *ir.* isso é o que me cansa, das ist meine geringste Sorge, darum lasse ich mir kein graues Haar wachsen; ~, *v. n.* (de) ermüden, müde werden; s. langweilen. ~-se, *v. r.* s. abmatten, s. ermüden, s. übermäßig anstrengen; não ~-se, s. nicht übermäßig anstrengen, sichs leicht machen; não se cansa de estudar, er hört nicht auf zu arbeiten, er arbeitet unermüdlich; não se ~ com alg. c., s. etw. nicht angelegen sein lassen, etw. leicht nehmen; ~ a paciencia, die Geduld erschöpfen. ~**ativo,** *adj.* ermüdend, anstrengend, langweilig. ~**éira** etc., V. canceira etc.

Cant‖adéira, *f.* Sängerin, Frau, die viel u. berufsmäßig singt *f.*; (mec.) Teil des Ochsenwagens *m.*; Latte *f.* ~**adela,** *vulg.* V. cantiga. ~**ado,** *p. p.* u. *adj.* missa ~a, Hochamt *n.* ~**ador,** *m.* Sänger *m.* ~**ante,** *adj.* singend; singbar; gesangreich, wohltönend, harmonisch.

Cantão, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões,** Kreis, Bezirk, Landstrich; Kanton *m.*; os ~ões suissos od. da Suissa, die schweizerischen Kantone.

Cantár, *v. a.* u. *n.* singen; (v. Vögeln) singen, schlagen, zwitschern, zirpen; (poet.) besingen; knarren; ~, *v. n.* harmonisch klingen; ~ a saltos, meckern (im Singen); *fam.* isto é outro ~, das ist etw. andres; fazer ~ alg., jm. Geld abpressen; hei de lhas ~, ich werde ihnen ordentlich meine Meinung sagen od. die Wahrheit geigen, die Leviten lesen; ~ victoria, über den Sieg triumphieren; ~ a missa, die Messe lesen; ~ a moliana, den Text lesen; ~ a palinodia, widerrufen; ~ sempre a mesma cantiga, immer dieselbe Leier wiederholen; o dinheiro canta na algibeira, das Geld klimpert in der Tasche; outro gallo canta, jetzt haben s. die Dinge geändert; *prov.* quem canta, seus males espanta, Singen erleichtert das Herz; como canta o abbade, assim responde o sachristão, wie die Alten sungen, so zwitschern die Jungen.

Cantar, *m.* V. cantares.

Cántara, V. cántaro.

Cantaréira, *f.* Gestell, auf welches die gefüllten Wasserkrüge gesetzt werden *n.*, Wasserbank *f.*

Cantar‖ejár, *v. n. vulg.* singen, trillern, trällern. ~**ejo,** *m.* Singen *n.*, Gesang *m.* ~**es,** *m. pl.* Gesänge, Lobgesänge *m. pl.*; livro dos ~, Hohelied Salomonis *n.* (= cantico dos canticos.)

Cantaria, *f.* Steinhauerarbeit; Steinhauerkunst *f.*; pedra de ~, behauene Stein, Quaderstein, Eckstein *m.*
Cantárida, V. cantharida.
Cantarilho, *m.* [=ju] (h. n.) braune Meerskorpion *m.*
Cantarina, *f.* (desus.) Sängerin, Theatersängerin *f.*
Cantarinha, *f.* [=ja] kleine Krug *m.*
Cántaro, *m.* große irdene Wasserkrug; Krug voll *m.*; Maß für Wein u. Öl *n.*; chover a ~s, wie mit Eimern gießen, in Strömen regnen; alma de ~, gutherzige, einfältige Mensch *m.*, gute Seele *f.*; *ir.* Dummkopf *m.*; *prov.* tantas vezes vai o ~ á fonte té que quebra od. até que lá fica, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht.
Cantarol||a, *f.* *burl.* falsche Singen *n.* ~**ar**, *v. a.* falsch u. ohne Unterlaß singen; trillern, trällern.
Cant||ata, *f.* Kantate *f.*, Singgedicht *n.* ~**atriz**, *f.* *pl.* ~**es**, Sängerin *f.* ~**avel**, *adj.* singbar; versos cantáveis, Gesanglied *n.*
Cantéir||a, *f.* Steinbruch *m.* (= pedreira.) ~**inho**, *m.* [=ju] Stückchen Land, Fleckchen Erde *n.* (V. ~o.) ~**o**, *m.* Steinhauer; Bildhauer, Marmorschneider *m.*; (~ do jardim) rechteckige Gartenbeet *n.*; ~ de adega, Lagerbäume *m. pl.*; Weinlager *n.*
Canté, } *int. vulg.* was das be-
Canteu, } trifft! soviel ich weiß! (V. quanto.)
Canthárida, *f.* (ent.) sp. Fliege *f.*
Cântica, *f.* Gesang eines Gedichts *m.*; satirische Lied *n.*
Cântico, *m.* geistliche Lied *n.*, Lobgesang *m.*; ~ dos Canticos, Hohelied Salomonis *n.*
Cantidade, V. quantidade.
Cant||iga, *f.* Lied *n.*, Gesang *m.*; *fig.* Litanei *f.*; cantar sempre a mesma ~, immer dieselbe Leier wiederholen; pé de ~, Vorwand *m.*, Ausflucht (um etw. zu erlangen) *f.* ~**iguinha**, *f.* [=gin=ja] (*dim.* v. ~iga) Liedchen *n.*
Cantil, *m.* *pl.* ~**is**, Falzhobel *m.*; lavrado a ~, behobelt, abgestumpft.
Cantilena, *f.* Liedchen; Hirtenlied, Schlummerlied *n.*; sempre uma mesma ~, immer dasselbe Lied, dieselbe Leier.
Canti(m)plora, *f.* kupferne Kühlgefäß *n.*; Seihetrichter; Heber, Stichhahn, Sprengtrichter *m.*; Röhre am Springbrunnen *f.*; Abzugsloch *n.*
Cantin||a, *f.* Schenke, Weinstube *f.*; Flaschenkeller *m.* (= frasqueira.) ~**éiro**, *m.* Schenkwirt, Weinschenker *m.*
Cantinho, *m.* [=ju] Eckchen, Winkelchen *n.*; jogo dos ~s, V. canto.
Canto, *m.* I. Winkel *m.*; Ecke, Kante *f.*; Rand *m.*, Ende *n.*; ~ do pão, Brotkante *f.*; ~s redondos, A. Feilen zur Abrundung der scharfen Ecken, der Feuerstähle 2c. *f. pl.*; ~s da bocca, Mundwinkel *m. pl.*; estar (posto) a um ~, beiseite gesetzt sein, unnütz, nicht zu gebrauchen sein; jogo dos ~s, Verwechsel, Verwechsel das Bäumchen(spiel) *n.*; ~ do olho, Augenwinkel *m.*; olhar com o ~ do olho, v. der Seite ansehen; os quatro ~s do mundo, die ganze Welt; cabeça de ~, Grundstein *m.*
Canto, *m.* II. Gesang *m.*, Abteilung eines Epos *f.*; ~ fermo, Choralgesang *m.*; ~ figurado, künstliche Gesang; ~ do cysne, Schwanengesang *m.*, letzte Werk eines Autors *n.*
Canto-chão, *m.* [=schóong] Kirchen-, Chorgesang, Choral *m.*
Cantoéira, *f.* } Ecke *f.*, Eckspar-
Cantoéiro, *m.* } *m.*, Krampe *f.*, Klammer an den Ecken der Gebäude *f.*
Cantonado, *adj.* (arch.) an den Ecken mit Pfeilern, Säulen 2c. verziert; (bras.) mit einem Abzeichen in den Feldern od. Ecken.
Cantonál, *adj.* *pl.* ~**aes**, zu einem Kanton od. Kreise gehörig, Bezirks-, Kreis...
Cantonéira, *f.* Eckschrank *m.*; *vulg.* Winkel-, Gassenhure *f.*
Cantonéiro, *m.* Straßenkehrer, -feger, -reiniger *m.*
Cant||ór, *m.* Sänger; öffentliche Theatersänger; Vorsänger, Kirchensänger, Kantor *m.*; *fig.* Sänger, Dichter *m.* ~**ora**, *f.* Sängerin *f.* ~**oria**, *f.* Gesang *m.*, Singen; Gesang-, Singfest *n.*
Canudo, *m.* Rohr *n.*, Röhre v. Metall, Glas, Holz 2c.; Brille *f.*; *fig.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.*; (alf.) gedrehte Falte, Tolle, Rusche *f.*; geringelte Haar *n.*, Haarlocke *f.*; ~s d' orgão, Orgelpfeifen *f. pl.*; ver por um ~, v. ferne sehen; mostrar Braga por um ~ a alg., jm. etw. weismachen.
Canul||a, *f.* (cir.) Spritzenröhrchen; Klystierröhrchen; Wundröhrchen *n.* ~**ado**, *adj.* röhrchenförmig.
Canutilho, V. canotilho.
Canzarrão, *m.* [=ráong] *pl.* ~**ões**, große, starke Hund *m.*
Canzenze, *m.* bras. Waldbaum *m.* (= vassoureiro.)
Canzil, } *m.* hölzerne Pflock am
Canzis, } Ochsenjoche *m.*
Canzoada, *f.* große Menge Hunde *f.*; Pöbel *m.*, Volkshefe *f.*
Canzoál, } *adj.* *pl.* ~**aes**, Hunde..;
Canzuál, } *fig.* gemein, niedrig; matilha ~, Koppel Jagdhunde *f.*; plebe ~, ärgste Pöbel *m.*
Cão, *m.* [=ráong] *pl.* **cães**, Hund *m.*; *fam.* Prellerei *f.*, Betrug *m.* (= calote); ferrar od. pregar um ~ a alg., j. prellen, betrügen; ~ d'agua, Pudel *m.*; ~ de busca, Spürhund; ~ de caça, Jagdhund; ~ de fila od. de filhar, Bulldogge *f.*; ~ damnado, tolle Hund; ~ perdigueiro, Hühnerhund; ~ pastor od. de gado, Hirtenhund; ~ de quinta, Hofhund, Kettenhund; ~ de regaço, ~ fraldeiro, ~ de manga, Schoßhündchen *n.*; ~ de S. Bernardo, Bernhardinerhund; ~ marinho, Seehund; cão od. cães de pedra, steinerne Vorsprung an Häusern, um den Balken 2c. zu stützen; hervorstehende Kragstein *m.*; ~ de espingarda, de pistola, Hahn am Gewehre, Flintenschlosse *m.*; cães da chaminé, Feuerbock, Brandbock *m.*; entre o ~ e o lobo, in der Dämmerung, im Zwielicht; *fig.* schwerverständlich; acordar od. despertar o ~ que dorme, den schlafenden Hund wecken, den Feind reizen, Gefährliches unternehmen; dar a lingua aos cães, auf das Wort verzichten, nichts sagen wollen; ~ que ladra não morde, ein Hund, der bellt, beißt nicht; wer lange droht, thut nichts; morrer como um ~, verlassen, verachtet sterben; levar vida de ~, ein elendes Dasein führen; tractar alg. como um ~, j. hundemäßig, verächtlich behandeln; ser como o ~ e (od. com) o gato, wie Hund u. Katze, immer im Streit leben; ser conhecido como ~ ruivo, wie ein bunter Hund bekannt sein; quando o ~ é damnado, todos lhe atiram, wer einmal in schlechtem Rufe steht, an dem finden alle zu tadeln; *prov.* tantas vezes vae o ~ ao moinho, que lá lhe fica o foucinho, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; trinta cães a um osso, viele Bewerber für eine Sache; qual é o ~ tal é o dono, wie der Herr, so der Knecht; quem com cães se lança, com pulgas se levanta, schlechte Gesellschaft verdirbt gute Sitten; wer s. unter die Treber mischt, den fressen die Schweine.
Caopunga, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.* (cestrum laevigatum.)
Caos, V. chaos.
Cãoséiro, *m.* Hundebesitzer, -züchter *m.*
Cãozinho, *m.* [=káong=sin=ju] (*dim.* v. cão) Hündchen *n.*
Cap||a, *f.* Mantel; Überwurf *m.*, Kapuze *f.*; Überzug *m.*, Decke *f.*, Umschlag *m.*; Kouvert *n.*; Übertünchung, Lage *f.*, Guß über etw. *m.*; (pint.) Farbenauftrag *m.*; *fig.* Mantel, Vorwand, Schein *m.*, Beschönigung *f.*; sob ~ de fazer alg. c., unter dem Vorwande..; (mar.) Schönfahrsegel, Schonersegel *n.*; á, sob ~ od. por baixo da ~, de baixo da ~, heimlich, insgeheim, verstohlen; estar, pôr-se á ~, eine günstige Gelegenheit erwarten, beobachten, spähen; homem de boa ~, höfliche Mann *m.*; ser ~ de ladrões, Diebshehler sein; ~ rosa, verde, Vitriol *n.*; homem de ~ preta, Städter *m.*; homem de ~ parda, Landbewohner *m.*; homem de ~ e espada, Weltliche *m.*; romance de ~ e espada, Ritterroman *m.*; homem de ~ em collo, arme Schlucker *m.*; tirar, puxar pela ~ a alg., j. um etw. bitten, angehen; in j. dringen; ser ~ de alg., js. Handlungen beschönigen; não deixar a outrem a ~ no terreiro, jm. keinen Vorsprung gönnen, in nichts nachgeben. ~**acete**, *m.* Sturm-, Pickelhaube *f.*, kleine Helm ohne Schutzstücke; Brennkolbendeckel *m.* (= capitel); (med.) ~ de neve, Eisumschlag, Eisbeutel *m.* ~**acho**, *m.* [=tchu] Strohsack; Korb zu Kalk; A. Korb (od. Kiepe); Strohläufer, Fußwärmer *m.*; ~ de coco, Kokos-

läufer *m.*; *fig.* knechtische Mensch, Speichellecker *m.* (= sabujo.)

Capac‖idade, *f.* Fähigkeit, Tüchtigkeit, Geschicklichkeit, Brauchbarkeit *f.*; Umfang, Raum, Inhalt *m.*; Weite *f.*; Tragvermögen *n.*, Festigkeit (v. Schiffen) *f.*; *fig.* bedeutende Persönlichkeit *f.*; ~ para ser eleito, Wahlfähigkeit *f.*; homem de muita ~, fähige Kopf, geschickte Mensch *m.*; medida de ~, Hohlmaß *n.*; (phys.) ~ calorifica, Wärmekapazität *f.*; titulo de ~, Befähigungszeugnis *n.* **~íssimo**, *sup.* v. capaz, sehr fähig. **~itár**, *v. a.* erfassen, begreifen; überführen, überzeugen; zu etw. befähigen, in den Stand setzen (= habilitar). **~-se**, *v. r.* s. überzeugen (= persuadir-se, convencer-se); estar ~itado, überzeugt sein.

Capada, *f.* (sombr.) Fach, locker zusammengeschlagene Stück Filz *n.*

Capad‖éira, *f.* A. Messer zum Kastrieren *n.* **~éiro**, V. capador. **~o**, *p. p.* u. *adj.* kastriert, entmannt; ~, *m.* Kastrat *m.*

Capadócia, *f.* (geogr.) Kappadokien *n.*

Capadócio, *adj.* kappadokisch; ~, *m.* Kappadokier *m.*; (braſ.) Betrüger, Lügner *m.*

Capad‖ór, *m.* Verschneider, Schweinschneider ꝛc. *m.* **~ura**, *f.* Entmannung, Kastrierung *f.*

Capagorja, *f.* A. ehem. Kapuze *f.*

Capanga, *m.* Urwaldneger; gedungene Mörder, Meuchelmörder, Todschläger *m.* (= caceteiro.)

Capão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, Kapaun; Wallach; ausgerottete Wald *m.*

Capár, *v. a.* verschneiden, kappen, kastrieren, entmannen (= castrar); (agr.) die unnützen Zweige fortschneiden (= crestar).

Caparação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Pferdedecke, Stalldecke *f.*

Caparão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Mönchskappe; Trauerkappe; Falkenhaube *f.*

Caparazão, V. caparação.

Caparoéiro, *adj.* falcão ~, Falke, der eine Haube trägt, der erst abgerichtet wird *m.*; *fig.* zahm.

Caparrosa, *f.* Kupferwasser *n.*, Vitriol *m.*, schwefelsaure Metalloxyd *n.*; ~ verde, Eisenvitriol *m.* (= sulphato de ferro), Kupferwasser *n.*; ~ azul, Kupfervitriol (= sulphato de cobre); ~ branca, Zinkvitriol (= sulphato de zinco).

Capataço, *m.* Hufschlag *m.*

Capatão, *m. pl.* **~ões**, (icht.) Kaulkopf *m.*, Meeräſche *f.* (= pargo de morro.)

Capatáz, *m. pl.* **~es**, Werkmeister; Hofverwalter, Aufseher, Hofmeier; Koppelführer *m.* **~ár**, *v. a. burl.* beaufsichtigen, leiten (= governar). **~ia**, *f.* Amt *n.*, Stelle *f.* od. Dienst eines Werkmeisters *m.* **~io**, *adj.* zum Hofmeisteramte gehörig; ~, *m.* Genosse, Gefährte, Vertraute *m.*

Capáz, *adj.* (de, para) fähig, geeignet zu etw.; tüchtig; groß, geräumig, stattlich, ansehnlich. **~mente**, *adv.* fähig, mit Fähigkeit, mit Talent. **~ócio**, **~ório**, *adj. vulg.* sehr geräumig; sehr befähigt.

Capcioso, *adj.* arglistig, verfänglich (= cavilloso). **~amente**, *adv.* auf eine verfängliche Weise.

Cape‖adamente, *adv.* heimlich, insgeheim, verstohlen. **~adór**, *m.* Manteldieb *m.* **~ár**, *v. a.* Mäntel stehlen; im Stiergefechte dem wütenden Stier den Mantel entgegenhalten; j. überlisten, betrügen, hintergehen; ~, *v. n.* mit dem Mantel bedecken, seine Absichten verbergen, s. verstellen; (mar.) Segel beilegen; mit der Fahne od. einem Tuche wehen, ein Zeichen geben.

Capeba, *f.* I. bittere Wurzel (in der Arzneikunde gebraucht) *f.* II. ~, *m.* Kamerad, Freund, Genoß *m.*

Capeirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, große, weite Mantel *m.*

Capeirete, V. capirote.

Capéiro, *m.* Mantelträger (in den Prozessionen) *m.*; Kleiderleiste, Garderobe *f.* (= cabide, guardaroupa); Garderobier *m.*

Capell‖a, *f.* Kapelle, kleine Kirche *f.*; Silbergerät einer Kapelle *n.*; ~ mór, Hochaltar *m.*, Altarstätte *f.*; ~ real, königliche Kapelle, Haus-, Hofkapelle *f.*; ~ de flores, Blumengewinde *n.*, Blumenkranz *m.* (= grinalda); ~ do olho, Augenlid *n.*; ~ ardente, V. camara ardente; mestre de ~, Kapellmeister *m.*; loja de ~, Bijouterie-, Putz-, Modewarengeschäft *n.*; (mec.) Kappe, Kapelle eines Ofens *f.* **~adas**, *f. pl.* Riemen *m. pl.* od. Klappen an den Überschuhen od. Schnürstiefeln der Frauen; Klappen (v. Leder od. Samt) an den Pistolenhalftern *f. pl.* **~ania**, *f.* Kaplanpfründe, Kaplanei *f.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ães**, Kaplan; Pfründner (einer Kirche) *m.*; ~ mór, Großalmosenier, Oberkaplan, Hofkaplan *m.* **~éira**, *f.* Kranzwinderin, Kranz-, Blumenverkäuferin *f.* **~eta**, *f.* kleine Kapelle *f.* **~iço**, *m.* lange, weite Überrock mit einem Kappenkragen *m.* **~ina**, *f.* Helm *m.*, Pickelhaube der alten Rüstungen *f.* **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. **~a**) kleine Kapelle *f.* **~ista**, *m.* u. *f.* Modenhändler, Putzhändler *m.*, -in *f.* **~o**, *m.* Kapuze, Mönchskappe; Haube *f.*; (ant.) Baldachin *m.*, Decke eines Zeltes, Zeltbedeckung *f.* (auch ~ da tenda) (= sobreceo, esparavel); ~ do cardeal, Kardinalshut *m.*; *fig.* Kardinalswürde *f.*; ~ de doutor, Doktorhut *m.*; ter ~ em alg. c., in etw. bewandert sein. **~udo**, *adj.* der eine Mönchskappe, Kapuze trägt; gehaubt (v. Vögeln).

Cap'emcollo, *m.* j., der nur ein Kleid hat; Landstreicher, Lump *m.*

Capendna, *f.* od. **maçã ~**, A. rote, kurzstielige Winterapfel *m.*

Capericoba, *f.* (braſ.) (bot.) Gänsefuß *m.*

Caperotada, *f.* Eingeschnittene v. Geflügel (A. Ragout) *n.*

Capialçado, *m.* (arch.) Gewölbbiegung, -krümmung *f.*

Capibara do Brazil, *m.* Wasserschwein *n.*

Capichola, } *f.* [=scho=la, =schue=la]
Capichuela, } A. Seidenstoff, woraus die Kapuzen verfertigt werden *m.*

Capiçoba, *f.* (bot.) Blutkraut *n.*

Capigorrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Geistliche, der die vier untern Weihen empfangen hat, s. aber um die höhern nicht bewirbt; Seminarist (der capa u. gorra trägt) *m.*; *fam.* Tagedieb, Herumtreiber *m.*

Capilé, *m.* Getränk v. Sirupextrakt u. Frauenhaarwasser (A. Limonade) *n.*

Capilhas, *f. pl.* [=jas] (typ.) Freiexemplare v. einem gedruckten Werke, welche man in den Buchdruckereien den Setzern u. Druckern gibt *n. pl.*

Capill‖áceo, *adj.* haarförmig, -fein; (bot.) faserig. **~ár**, *adj.* haarartig, -förmig, -fein; vasos ~es, Kapillargefäße *n. pl.*; tubo ~, Haarröhrchen *n.*; acção ~, Haarröhrchenanziehung *f.* **~ária** od. **Capiller**, *f.* (bot.) Frauenhaar, Krullfarnkraut *n.* (= avenca.) **~aridade**, *f.* Haarförmigkeit *f.*; (phys.) Haarröhrchenanziehung *f.* **~ato**, V. cabelludo. **~é**, V. capilé. **~iforme**, *adj.* haarförmig.

Capim, *m.* [=pin] (braſ.) A. wohlriechende Heu *n.* (= herva de Guiné.)

Capinár, *v. a.* (braſ.) den Capim mähen, vom Capim reinigen.

Capinéiro, *m.* j., der Capim mäht od. verkauft; Arbeiter, der den Capim mäht od. das Feld vom Capim säubert *m.*

Capinha, *f.* [=ja] kleine Mantel *m.* (V. capa); ~, *m.* A. Stierkämpfer, der den Stier reizen muß *m.*

Capirot‖ada, V. caperotada. **~e**, *m.* Falkenhaube; A. Kapuze *f.*

Capiscól, *m. pl.* **~oes**, Domdechant *m.*

Capitação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Kopfsteuer, Personensteuer *f.*, Kopfgeld *n.* (= cabeção.)

Capitaina, *vulg.* für capitánea.

Capitál, *adj. pl.* **~aes**, hauptsächlich, wesentlichst, Haupt..; vornehmst, wichtigst; lettra ~, große Anfangsbuchstabe *m.*; inimigo ~, Todfeind *m.*; pena ~, Todesstrafe *f.*; peccados capitaes, Todsünden *f. pl.*; odio ~, erbitterte, tödliche Haß *m.*; ponto ~, Hauptpunkt *m.*, Wesentlichste *n.* **~mente**, *adv.* tödlich, zu Tode, schwer; ~, *m.* Hauptsumme *f.*, Kapital, Grundvermögen; Hauptsächlichste *n.*, Hauptsache *f.*, Hauptwert *n.*; ~, *f.* Hauptstadt *f.*; (typ.) große, Versalbuchstabe *f.*; (fort.) Hauptlinie *f.* **~isár** etc., V. ~izar etc. **~ista**, *m.* Rentier, Kapitalist *m.* **~ização**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Kapitalisierung, Verwandlung in ein Kapital *f.* **~izár**, *v. a.* in Kapital verwandeln, Zinsen zum Kapital schlagen, sparen, aufsammeln.

Capit‖ana, **~ánea**, *f.* Admiralschiff *n.* **~aneár**, *v. a.* anführen, befehligen; ~, *v. n.* s. zum An-

führer aufwerfen. **~ania**, *f.* Hauptmannschaft, Hauptmannsstelle; Statthalterschaft *f.* **~ãnia**, V. **~anea.** **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ães**, I. Hauptmann, Kapitän; General, Heerführer, Feldherr, Feldhauptmann *m.*; contas de grande ~, übermäßig hohe Rechnungen *f. pl.*; ~ do navio, Schiffskapitän *m.*; ~ mór, kommandierende General einer Provinz *m.*; ~ tenente, Seeoffizier *m.*; ~ general do mar, Admiral *m.*; ~ de ladrões, Räuberhauptmann *m.* II. V. capatão. **~ato**, *adj.* (bot.) k(n)opfförmig. **~él**, *m. pl.* **~eis**, (arch.) Knauf *m.*, Kapitäl einer Säule *n.*; (marc.) Aufsatz, Kranz (auf Schränken 2c.) *m.*; (mil.) Zündlochdeckel einer Kanone *m.*; (chim.) Brennkolbendeckel *m.* (= capacete.) **~eo**, V. chapiteo. **~lúvio**, *m.* Waschen des Kopfes, Kopfbad *n.* **~oa**, *f. vulg.* Frau des Kapitäns *f.* **~olino**, *adj.* zum Kapitol gehörig. **~ólio**, *m.* Kapitol *n.* **~oso**, *adj.* mit einem Kopfe versehen; (bot.) kopfförmig, kolbig; zu Kopf steigend, berauschend (= embriagante); hartnäckig, eigensinnig (= cabeçudo, teimoso, obstinado). **~ula**, *f.* (⌣⌣) kleine Kapitel im Breviere *n.* **~ulação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Kapitulation *f.*; Vertrag *m.*; *fig.* Zugeständnis *n.*; ~ da consciencia, Abfindung mit dem Gewissen *f.* **~ulada**, *f.* Anklageartikel *m. pl.*; Intrigen, Kabalen *f. pl.*, Ränke in den Wahlkapiteln der Mönche *pl.* **~uladór**, *m.* j., der die Anklageartikel unterzeichnet. **~ulante**, *adj.* Sitz u. Stimme im Kapitel habend, stimmfähig; ~, *m.* stimmfähige Kapitelsherr, Kapitular *m.* **~ulár**, *adj.* zu einem Stifte od. Kapitel gehörig, Stifts..; (typ.) lettras ~es, große, mit Gold verzierte Anfangsbuchstaben *m. pl.*; ~, *m.* j., der Sitz u. Stimme in einem Kapitel od. einer Versammlung hat; ~, *v. a.* Vertragsbedingungen eingehen; wegen der Übergabe unterhandeln; (fort.) übergeben; umständlich erzählen od. darstellen; die Anklagen gegen j. in Artikel bringen; ~ (de), einen öffentlichen Beamten betrügerischer od. schlechter Verwaltung anklagen; ~, *v. n.* (com) kapitulieren; unterhandeln, j. in Unterhandlungen einlassen, j. abfinden; ~ com a consciencia, j. mit seinem Gewissen abzufinden suchen. **~uléiro**, *m.* [=ru] Kapitelbuch *n.* **~uliforme**, *adj.* kopf=, knopfförmig. **~ulo**, *m.* (⌣⌣) Kapitel *n.*, Abschnitt; Gegenstand eines Gespräches *m.*; Anklage *f.*, Anklagepunkt *m.*; Stiftsversammlung *f.*, Ordenskapitel *n.*; Kapitelsaal *m.*; *fam.* (jede) Versammlung *f.*; (bot.) Körbchen *n.*; atrapalhar o ~ a alg., jm. aus dem Texte bringen, j. in einer Rede unterbrechen; ter voto no ~, Sitz u. Stimme im Kapitel haben; etw. gelten, Einfluß haben. **~ulo**, *adj.* (⌣⌣) groß; lettra ~a, Anfangsbuchstabe *m.*

Capivara, V. capibara.

Capnó‖fugo, *adj.* vor Rauch bewahrend; apparelho ~, Rauchvorrichtung *f.*, Kamin mit Zugröhren *m.* **~ide**, *m.* (⌣⌣) (bot.) Erdrauch *m.* (= fumaria.) **~mância**, *f.* Wahrsagerei aus dem Opferrauche *f.* **~mante**, *m.* Wahrsager aus dem Opferrauch *m.*

Capoéir‖a, *f.* große Käfig zum Mästen der Kapaune; Hühnerkäfig, Hühnerkorb, Hühnerstall *m.*; (fort.) Schießhütte, Schießgrube (der Soldaten) *f.*; ausrottbare Wald *m.*; kleine, erbärmliche Haus; alte Fuhrwerk *n.*; ~, *m.* Urwaldneger; (Schimpfw.) Landstreicher *m.* (= capanga.) **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, abgelebte, stille Greis *m.* (= mansarrão.) **~o**, *adj.* zu einem kleinen Gehölze od. Gebüsche gehörig, darin lebend; ~, *m. vulg.* Hühnerdieb *m.*

Capoquéiro, *m.* [=këi=ru] Kapuckbaum *m.* [Gefreite *m.*

Caporál, *m. pl.* **~aes**, Korporal,

Capota, *f.* Kapotte, Kappe *f.*

Capot‖e, *m.* Regenmantel, Überzug *m.*; *fig.* Vorwand *m.*; (jog.) Bete *n.*, Matsch, Schlämm *m.*; levar ~, Matsch, Bete werden; dar ~, matsch, schlämm machen, alle Stiche gewinnen. **~Ilho**, *m.* kleine Kapotte *f.*

Capparídeas, *f. pl.* (bot.) kaperartige Pflanzen *f. pl.*

Caprária, *f.* (bot.) Geißraute, Herzblume *f.* (= gallega.)

Caprato, *m.* (chim.) kaprinsaure Salz *n.*

Caprea, *f.* (geogr.) Kapri *n.*

Cápreo, V. capro. [gewunden.

Capreolário, *adj.* weinrankenartig

Capréolo, *m.* wilde Ziege *f.*, Ziegenbock *m.*

Capribarbudo, *adj.* bocksbärtig.

Caprich‖ár, *v. n.* [=ichár] (de) eigensinnig nach etw. streben, etw. aus Ehrgeiz thun, einen Einfall, eine Grille haben, j. etw. in den Kopf setzen; ~ em.., hartnäckig worauf bestehen (= timbrar em od. de alg. c.). **~o**, *m.* Eigensinn *m.*, Grille, Laune *f.*; Humor, launige Einfall *m.*; Phantasiestück, launige Stück *n.*; (mus.) Capriccio *n.*; fazer ~ de od. em alg. c., j. worauf steifen; seine Ehre worin suchen; a ~, eigensinnig, nach der Laune. **~oso**, *adj.* eigensinnig, wunderlich; unbeständig, launenhaft, unregelmäßig; ehrsüchtig. **~osamente**, *adv.* eigensinnig; mit Ehre, mit Großmut. [Kaprinsäure *f.*

Cáprico, *adj.* (chim.) acido ~,

Capri‖córnio, *m.* (astr.) Steinbock im Tierkreise *m.*; (ent.) Holzbock, Steinbocklkäfer *m.* **~ficação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (agr.) Gallwespenbefruchtung (der Feigenbäume) *f.* **~foleáceas**, *f. pl.* (bot.) Geißblattarten *f. pl.* **~lico**, (⌣⌣) V. caprico. **~mulgo**, *m.* (orn.) Ziegenmelker *m.* **~no**, *adj.* zu den Ziegen gehörig, Ziegen..; especie ~a, Ziegenart *f.*

Caprípede, *adj.* ziegenfüßig.

Caprisante, *adj.* (med.) pulso ~, hüpfende, gezackte Puls *m.*

Capro, *m.* Bock *m.*

Capromyo, *m.* (zool.) Javali, bras. Kaninchen *n.*

Capsela, *f.* Kapsel, Hostienbüchse *f.*

Cápsul‖a, *f.* Kapsel *f.*; (an.) Hautscheide *f.*; (chim.) Sandkapelle, Abdampfschale *f.*; (bot.) Samengehäuse *n.*, Samenkapsel *f.*; (pharm.) Kapsel v. Gelatine zum Einhüllen schlechtschmeckender Arzneien *f.*; ~ fulminante, Sprengkapsel *f.* (V. espoleta.) **~ár**, *adj.* (bot. u. chim.) kapselförmig, eine Kapsel bildend. **~ífero**, *adj.* (bot.) kapseltragend.

Capt‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Kunstgriff *m.*; Erbschleicherei, Erschleichung *f.*; obter por ~, erschleichen. **~adór**, *m.* Erbschleicher *m.* **~agem**, *f.* Fassen einer Mineralquelle *n.* **~ár**, *v. a.* erschleichen, zu gewinnen suchen, erschwindeln; ~ a attenção, a benevolencia de alg., js. Aufmerksamkeit fesseln; js. Wohlwollen zu gewinnen suchen; eine Mineralquelle fassen. **~atório**, *adj.* (jur.) kaptatorisch, zu erschleichen suchend, Erbschleicherei bezweckend.

Captiv‖ação, *f.* [ka=ti=wa=ssáong] *pl.* **~ões**, Gefangennahme, Fesselung, Unterwerfung *f.* **~ár**, *v. a.* gefangen nehmen; gefangen halten; *fig.* fesseln, bezwingen, bändigen; für j. gewinnen, einnehmen; beengen, einzwängen (v. Kleidern). **~-se**, *v. r.* j. gefangen geben, j. unterwerfen; gedrückt, eingepreßt sein; ~ as rendas, os bens, Renten, Güter verpfänden; ~ alg. od. o coração, a alma de alg., j. bei jm. einschmeicheln, in Gunst setzen. **~éiro**, *m.* Gefangenschaft, Sklaverei *f.*; *fig.* Zwang *m.*, Fesseln *f. pl.*; remir do ~, entlassen, aus der Gefangenschaft befreien. **~o**, *adj.* [kat=ti=wu] (V. cativo) gefangen, in Sklaverei lebend; *fig.* gefangen, gefesselt, in Knechtschaft; gebunden; in etw. befangen; unglücklich, traurig; (com.) generos ~s, dem Zoll unterworfene Waren *f. pl.*; côres ~as, leicht verschießende, ausbleichende Farben *f. pl.*; feira ~a, Messe, auf der man Abgaben v. den verkauften Waren zu zahlen hat *f.*; missa ~a, Messe zu einem bestimmten Zweck *f.*; ~, *m.* Gefangene, Sklave *m.*

Capt‖ór, *m.* Freibeuter; Arrestant *m.* **~ura**, *f.* Verhaftung *f.*; Fang *m.*, Beute; Wegnahme zollpflichtiger Waren *f.*; (mar.) Prise *f.* **~urár**, *v. a.* verhaften, fangen; mit Beschlag belegen; freibeuten.

Capuch‖a, *f.* [=scha] Kapuzinernonne *f.*; *ir.* Kapuzinerkloster *n.* **~inho**, *m.* [=ju] **~a**, *f.* Kapuzinerer, Kapuzinermönch *m.*, Kapuzinernonne *f.* **~o**, *adj.* frade ~, Kapuziner(mönch) *m.*; *fig.* streng, ernst; á capucha, ohne Gepränge, ganz einfach, im verborgenen.

Capulho, *m.* [=ju] (bot.) Hülle, Blüten=, Fruchthülle; Kapsel, in der j. die Baumwolle bildet *f.*

Caput-mórtuum, *m.* (chim.) Rückstand *m.*, Residuum nach einer Destillation in der Retorte *n.*; *ir.* unbedeutende Erfolg nach großer Anstrengung *m.*, schwache Resultat *n.*

Capúz, *m. pl.* **~es,** Kapuze, Regenkappe, Mönchskappe *f.*; (bot.) ~ de fradinho, Kapuzinerkresse *f.*, Ritterporn *m.* (= arisaro.)

Capybara, V. capibara.

Caqueir‖ada, *f.* [=kei=rá=da] Schlag, Wurf mit einem Scherben *m.*; Menge Scherben *f.* **~o,** *m.* Scherben; alte, zusammengedrückte Hut *m.* (V. caco.)

Cara, *f.* Gesicht, Angesicht; Aussehen *n.*, Miene, Gestalt *f.*, Ausdruck; Anschein, Anblick *m.*; Gegenwart einer Person *f.*; ~ á ~, v. Angesicht zu Angesicht; ter boa ~, gut aussehen; ter má ~, s. schlecht ausnehmen; ~ de paschoa(s), Weihnachtsgesicht, heitere, zufriedene Gesicht; ~ de reo, Sündergesicht; ~ de juiz, strenge Gesicht; ~ de pau, ausdruckslose Gesicht; ter ~ de aço od. estanhada, eine freche Stirn haben, schamlos sein; andar com a ~ descoberta, stolz, aufrecht einherschreiten; ein reines Gewissen haben; de ~, v. vorn, gerade ins Gesicht; fazer ~, die Spitze bieten, Widerstand leisten; mißbilligen, ungern sehen; fazer boa ~ a alg. c., gute Miene zu etw. (zu bösem Spiel) machen; s. in etw. schicken; torcer a ~ a alg. c., die Nase rümpfen; ficar com um palmo de ~ od. ficar com ~ de asno, mit langer Nase abziehen müssen, s. seines Mißlingens schämen; fazer ~s, Gesichter (*fam.* Fratzen) schneiden; dar de ~ com alg., auf j. stoßen, mit jm. zusammentreffen; homem de duas (ou de varias) ~s, ein heuchlerischer, unaufrichtiger, verstellter Mensch; fazer differentes ~s, s. verschiedenartig benehmen, seine Meinungen wechseln; mostrar boa (má) ~ a alg., j. (un)freundlich empfangen; na ~ se conhece, a ~ o diz, es steht ihm auf der Stirn geschrieben, man sieht es ihm an; custar os olhos da ~, sehr teuer sein, ein Heidengeld kosten; dar a alg. com a porta na ~, jm. die Thür vor der Nase zuwerfen; ver a ~ a uma cousa, etw. genau ansehen, ordentlich besehen; não saber onde se tem a ~, ganz verwirrt, ganz unwissend sein; não tem ~ de ter feito isso, er sieht nicht danach aus, als ob er das gethan hätte; ter ~ para fazer alg. c., die Kühnheit haben, dreist genug sein etw. zu thun; ter a ~ a arder, vor Zorn glühen; estar com ~ de saude, gesund aussehen; ~ do elmo, Visier *n.*; ~ de assucar, Zuckerhut *m.*

Cará, *m.* (braſ.) A. Yam- od. Obisstaude in Brasilien *f.* (= inhame.)

Caraba, *m.* Anakardienöl *n.*

Carabá, *f.* Glasflasche *f.*

Carabe, *m.* Bernstein *m.* (= succino.)

Carabicos, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Laufkäfer *f.*

Carabin‖a, *f.* Karabiner *m.*, Reiterflinte, Stutzenbüchse *f.* **~ada,** *f.* Karabinerschuß *m.* **~éiro,** *m.* Karabinier, schwere Reiter *m.*

Cárabo, *m.* (ent.) Laufkäfer *m.*

Caraca, *f.* (mar.) verhärtete Schlamm, der s. an die Seiten des Schiffes setzt *m.*

Caracál, *m. pl.* **~aes,** (zool.) Karakal *m.*, Luchskatze *f.*, Schwarzohr (katzenartiges Raubtier) *n.*

Caracará, *f.* (orn.) Karakara (braſ. Raubvogel) *m.*

Caraça, *f.* (*augm.* v. cara) Fratze *f.*, häßliche Weibsbild mit breitem Gesicht; Säufergesicht *n.*; Theatermaske, Maske *f.*; *fam.* estar ~, betrunken sein, ein glühend rotes Gesicht haben. [lers Caraccio.

Carachesco, *adj.* nach A. des Ma-

Carachupa, *m.* [=schú=pa] (zool.) peruanische Affe *m.*; Beuteltier *n.*

Caraco, *m.* (zool.) graurote, sibirische Ratte *f.*

Caracól, *m. pl.* **~oes,** Schnecke *f.*; spiralförmig gewundene Weg *m.*; Locke *f.*; (bot.) Schneckenbohne; Seifenblase *f.*; (cav.) Herumtummeln eines Pferdes im Kreise *n.*; (mil.) Schwenkung einer ganzen Abteilung *f.*; escada de ~, Wendeltreppe *f.*; não valer um ~ od. dous caracoes, nicht das Geringste taugen, zu nichts zu gebrauchen sein; caracoes, Haarlocken *f. pl.*, gelockte Haar *n.* **~ár,** *v. a.* schnelle Wendungen mit dem Pferde machen, es herumtummeln, karakolieren. **~éiro,** *m.* (bot.) Schneckenbohne *f.*

Caracter, *m.* Schriftzeichen *n.*, Buchstabe *m.*; Handschrift *f.*; Zeichen, Kennzeichen *n.*, Eigentümlichkeit *f.*, unterscheidende Merkmal, Charakteristische *n.*, Ausdruck *m.*, Gepräge *n.*, Manier, Art *f.*; Charakter *m.*; Sinnes-, Gemütsart, Gemütsbeschaffenheit, -verfassung; Festigkeit; Originalität *f.*; Titel, Stand *m.*, Würde *f.*; ~ magicos, Zauberzeichen *n. pl.*; a od. em ~, zeitgemäß, nach der Mode; vestido a ~, modern gekleidet; representar a ~, der Zeit entsprechend, getreu darstellen; homem sem ~, ou falto de ~, charakterlose Mensch *m.*; ~s especificos, besondere Kennzeichen *n. pl.* **~isár** etc., V. **~izar.** **~istica,** *f.* (math.) Charakteristik der Differentialgrößen *f.*, Verhältniszahlzeiger eines Logarithmus; Kenn-, Stammbuchstabe *m.* **~istico,** *adj.* charakteristisch, genau bezeichnend, eigentümlich, unterscheidend; fosseis ~s, bestimmte Bodenart anzeigende Versteinerungen *f. pl.* **~amente,** *adv.* charakteristisch, auf eine bezeichnende Weise. **~isticos,** *m. pl.* wesentlichen Kennzeichen einer Pflanze, (in's Tieres ꝛc. *n. pl.* **~izado,** *p. p.* u. *adj.* ausgezeichnet durch Titel, Ämter, Würden; treffend bezeichnet, kenntlich gemacht. **~izár,** *v. a.* charakterisieren, treffend bezeichnen, beschreiben, darstellen, schildern. **~-se,** *v. r.* s. kenntlich machen, s. zeigen wie man ist.

Caracú, *m.* Rindermark *n.* (= tutano.) [bista.)

Carafo, *m.* Wechsler *m.* (= cam-

Carafúz, *adj. pl.* **~es,** *burl.* braun, schwärzlich im Gesicht, dunkelfarbig, brünett.

Caragoatá, } *f.* (bot.) braſ. Distel-
Carahuatá, } art, Tillandsie (v. den Antillen) *f.* (= piteira.)

Caraiba, *m.* Karaibe, Kannibale *m.*

Caraipé, *m.* (bot.) Karaipa Baumgattung in Guyana mit ölgebenden Nüssen) *f.*

Caraita, *m.* Karait, Bekenner der reinen mosaischen Lehre, der den Talmud verwirft *m.*

Caramanchão, } *m.* [=scháong] *pl.*
Caramanchél, } **~oes,** [=schel] *pl.* **~eis,** Sommerlaube; Terrasse *f.*; Schautturm *m.* (= miradouro, eirado); Erhöhung *f.*

Caramba! *int. vulg.* poztausend! alle Teufel! alle Wetter!

Carámbano, *m.* Schneeball *m.*

Carambina, *f.* Eiszapfen *m.*, Eisscholle *f.*

Carambol‖a, *f.* (Billard) Rotball, rote Ball *m.*; Karambolpartie *f.*; Karambolieren *n.*; *fig. fam.* Streich, Possen *m.*; Betrügerei, Gaunerei *f.*; (bot.) Frucht des Karambolabaumes *f.*; fazer ~s, intrigieren. **~ár,** *v. n.* (jog.) karambolieren, zwei Bälle mit dem Spielball treffen; *fig.* intrigieren (= intrujar). **~éiro,** *m.* (bot.) Karambolabaum *m.*; j., der karamboliert; *fam.* Intrigant *m.* (= embusteiro.) **~ice,** *f.* Intrige *f.*, hinterlistige Streich *m.* (= tratantada, trapaça, intrujice.)

Caramelga, V. tremelga.

Caramel(l)o, *m.* Eis *n.*, Eiszapfen *m.*; (bot.) Balsaminenart *f.*; Karamel, Zuckerland *m.*

Caramente, *adv.* zärtlich.

Caramilho, *m.* [=ju] Zweifel *m.*, Beschuldigung, Anklage, Frage *f.*

Caraminhola, *f.* [=jó=la] kleine Büschel, Schopf *m.* (= guedelha, trunfa); *fig.* Wirrwarr, Unsinn *m.*, Finte, Ente *f.*

Carampão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** Drehling (Spindel od. Gorbel) an der Druckerpresse *m.* (V. crampão.)

Caramujo, *m.* Seeschnecke *f.*; A. Kohl *m.*; feine Gebäck in Muschelform *n.*

Caramunh‖a, *f.* [=ja] Klage *f.*, Geschrei, Gewinsel *n.*; *burl.* Grimasse, häßliche Geberde, Fratze *f.*; fazer o mal e a ~, klagen, aber nicht bessern. **~ár,** *v. n.* klagen, s. beklagen.

Caramurú, *m.* (braſ. Wort) Feuermensch (Beiname, den die Eingebornen den Europäern wegen ihrer Feuerwaffen beilegten) *m.*

Caramusál, *m. pl.* **~aes,** türkische Kauffahrteischiff *n.*

Carana, *f.* (bot.) braſ. Pflanze *f.* (amyris carana.)

Carandá, }
Carandéira, } *f.* A. braſ. Palme *f.*

Carango, *m.* (ent.) Filzlaus, Laus (Schimpfwort für die Infanteristen) *f.*

Caranguej‖a, *f.* [=ge=ja] (mar.) Gaffel *f.*; Segelbaum *m.*; (cir.) Krebs (Geschwür) *m.* **~ár,** *v. n.*

burl. rückwärts wie ein Krebs gehen; s. nicht entschließen können, unschlüssig sein. **~éira**, *f.* A. Pflaume, Reineclaudepflaume *f.* **~éiro**, *adj.* andar de ~, rückwärts gehen; a passos de ~, rückwärts; ~, *m.* Krebsfischer, Krebshändler *m.* **~o**, *m.* (h. n.) Krebs *m.* **~ola**, *f.* große Seekrebs *m.*; A. Balustrade od. Einfassung um den Lehrstuhl eines Professors *f.*; *fig.* unsichere Unternehmung *f.*

Caranha, V. caraná.

Carantonha, *f.* [=ja] Fratzengesicht, häßliche Gesicht *n.* (= caraça, careta, carranca, gaifonas.) **~s**, *pl.* Grimassen *f. pl.*; fazer ~s, Gesichter schneiden. [*n. pl.*

Carântulas, *f. pl.* magische Zeichen

Carão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Gesichtsfarbe *f.*, Teint *m.*; häßliche Gesicht *n.*, Fratze *f.*; ~ de od. á ~ de.., gegenüber, angesichts; neben, im Vergleich zu..; criar ~, im Schatten stehen.

Carapã, *m.* (bot.) Kreuz-, Wunder-, Rizinusbaum *m.*

Carapana, *m.* (braf. Wort) eine große Schnake od. Mücke mit langen Beinen *f.*

Carapanta, *f. burl.* Rausch *m.*, Betrunkenheit *f.* (= bebedeira, piela.)

Carapão, *m.* (icht.) Stichling *m.*; ~ de tres espinhos, Seestichling *m.*; *burl.* kleine magere Person *f.*

Carapeba, *f.* große, platte, sehr schmackhafte Fisch in Brasilien *m.*

Carapela, *f.* Maishülsen *f. pl.* (= folhelho, camisa do milho.)

Carapeta, *f.* Kreisel aus der getrockneten Frucht der Estevapflanze *m.*; Knöpfchen als Verzierung *n.* (= maçaneta); *fig.* Flause, Lüge *f.* (= peta); kleine, runde, muntere Dirne *f.*; dizer petas o ~s, Finten u. Flausen sagen; dormir como ~, ruhig u. fest schlafen; bailar como ~, sehr leicht tanzen, s. im Kreise drehen.

Carapetál, *m. pl.* **~aes**, Reisesack, worin die Mauren ihre Lebensmittel trugen *m.*

Carapetão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, *fam.* große Märchen *n.*, große Lüge, Flause *f.*; pregar ~ões, ein X für ein U vormachen.

Carapetéiro, *m.* A. wilde Birnbaum; Lügner *m.*

Carapeto, *m.* (bot.) peruanische Giftwurzel *f.* (= contra-erva.)

Carapina, (braf.) V. carpinteiro.

Carapinh||a, *f.* [=ja] krause Wollhaar (wie das der Neger) *n.*; krausem Wollhaar ähnliche Wollstoff, Krimmer *m.* **~ada**, *f.* A. Sorbett *m.* od. Halbgefrorene *n.* **~ado**, *adj.* wollig, kraus (vom Haar). [(= gymnoto.)

Carapó, *m.* (h. n.) elektrische Aal *m.*

Carapobeba, *f.* A. giftige Eidechse *f.*

Carapuç||a, *f.* Mütze, Schlafmütze, Pudel-, Pelzmütze *f.*; servir a alg. a ~, jm. recht geschehen; den Tadel verdienen; talhar, cortar ~s, Anspielungen machen; indirekt tadeln; esta ~ não me serve, diese Anspielung od. Bemerkung paßt nicht auf mich; qual ~! Gott bewahre! Unsinn! warum nicht gar! (= pois não.) **~ão**, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, große maurische Mütze *f.* [macher *m.*

Carapucéiro, *m.* (Pelz-)Mützen-

Carapuço, *m.* Kaffeebeutel *m.*

Carapulo, *m.* (bot.) Kappe *f.* od. Kelch der Eichel u. ähnlicher Früchte *m.* (= cupula.)

Caratola, *f.* Zauberei, Hexerei *f.*

Carátules od. **lettras ~**, (ant.) Druckzeichen *n. pl.*

Caravan||a, *f.* Karawane, Gesellschaft reisender Kaufleute, Pilger 2c., Reisegesellschaft *f.*; erste Kriegszug der jungen Malteserritter gegen die Ungläubigen *m.*; fazer ~s od. as suas ~s, s. abmühen, alles aufbieten etw. zu erreichen; tolle Streiche ausführen, ein wüstes Leben führen; Kindereien treiben. **~éiro**, *m.* Kamelführer einer Karawane *m.* **~ista**, *m.* (mar.) Levantefahrer, Teilnehmer einer Karawane *m.* **~será** od. **~sará**, *f.* orientalische Karawanenherberge, Karawanserai *f.*

Caravel||a, *f.* Karavelle (großes türkisches Kriegsschiff) *f.*; kleine port. Schiff mit lateinischen Segeln *n.*; kleine Silbermünze *f.* **~ão**, *m.* (*augm.* v. caravela) große Karavelle *f.*; *fig.* u. *burl.* ungeschlachte, sehr große Mensch *m.* **~éiro**, *m.* Matrose auf einer Karavelle *m.*

Caravelha, *f.* [=wél-ja] Wirbel an einem Saiteninstrumente; große Nagel *m.*; Krücke *f.*; Stöpsel auf dem Zündloche einer Kanone *m.*; *fig.* apertar a ~ á alg., jm. hart zu Leibe gehen, hart zusetzen.

Caravina etc., V. carabina.

Cáravo, *m.* kleine Karavelle im Mittelländischen Meere *f.*

Caravonada, *f.* Rostbraten *m.*, Rostfleisch *n.*, Karbonade *f.*

Carbançará, V. caravanserá.

Carbaso, *m.* Segeltuch *n.*; (poet.) Segel *n.*

Carbonado, *adj.* kohlenstoffhaltig, mit Kohlenstoff verbunden.

Carbonários, *m. pl.* Karbonari (Mitglieder einer geheimen revolutionären Gesellschaft in Italien) *m. pl.*

Carbonarismo, *m.* Karbonarismus; Bund der Karbonari *m.*

Carbon||atár, *v. a.* mit Kohlensäure schwängern od. sättigen; in kohlensaures Salz verwandeln. **~-se**, s. in kohlensaures Salz verwandeln. **~ato**, *m.* (chim.) kohlensäuerte, luftsaure Stoff *m.* **~e**, *m.* (chim.) Kohlenstoff *m.* **~etado**, *adj.* (chim.) kohlenstoffhaltig. **~ico**, *adj.* (⌣) (chim.) acido ~, Kohlensäure *f.* **~ífero**, *adj.* kohlenhaltig, Kohlen... **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Verkohlung *f.*, Verkohlen des Holzes *n.* **~izár**, *v. a.* (chim.) in Kohlen verwandeln. **~-se**, zu Kohle werden. **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, in Kohle zu verwandeln. **~oso**, *adj.* kohlenartig.

Carborizár, V. carbonizar.

Carbunclo,) *m.* (min.) Rubin,
Carbúncul||o,) Karfunkel *m.*; (med.) Pestbeule *f.*, Karbunkel *m.* (V. anthraz.) **~oso**, *adj.* pestbeulenartig, voll Pestbeulen.

Carbur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (met.) Kohlung des Eisens *f.* **~ado**, *adj.* gekohlt, kohlen..; ~ hydrogeneo, *m.* Kohlenwasserstoff *m.* **~eto** od. **~o**, **~óleo**, *m.* (chim.) Verbindung des Kohlenstoffs mit einem andern Element *f.*

Carcacola, V. sarcocola.

Carcajão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões** u. **carcajú**, (zool.) kanadische Vielfraß, Labradordachs *m.*

Carcão, *m.* [=káong] *pl.* **~oes**, Goldmutter (in den Goldminen) *f.*

Carcarejár, V. cacarejar.

Carcás, *m.* Köcher *m.* (= aljava.)

Carcassa, *f.* (fort.) Karkasse, Brand-, Leuchtkugel *f.*; Gerippe; Schiffsgerippe, Holzwerk *n.*, Rumpf eines Schiffes *m.*; (arch.) Zimmerwerk *n.*, Werkstatt *m.*; Drahtgerippe eines Kopfputzes *n.*; *fig.* u. *burl.* alte Schachtel, sehr magere Person *f.*

Carcav||a, *f.* (fort.) tiefe Graben (als Verteidigung dienend) *m.* **~ár**, *v. a.* mit Gräben einschließen; aushöhlen, ausgraben.

Carcavellos, *m.* (geogr.) kleine port. Flecken westlich v. Lissabon *m.*; A. Süßwein v. dort *m.*

Carcáz, V. carcas.

Carcella, *f.* Knopflochreihe an Soldatenröcken *f.* [Frucht *f.*

Carcello, *m.* (bot.) Steinfrucht,

Carcer||agem, *f. pl.* **~ns**, Einkerkerung *f.*; Schließgeld für den Kerkermeister *n.* **~ár**, V. encarcerar. **~e**, *m.* (⌣) Kerker *m.*, Gefängnis *n.*; ~ privado, Stubenarrest *m.*; (typ.) Seitenholz der Presse *n.* (= buitra.) **~éiro**, *m.* Kerkermeister, Stockmeister, Gefangenwärter *m.* **~ula**, *f.* (⌣) (bot.) Schließkapsel *f.* (= balauste.) **~ulár**, *v. a.* (bot.) mit einer Schließkapsel versehen.

Carcin||o, *m.* gemeine Krabbe *f.* **~oide**, *adj.* (h. n.) spinnenkrebsartig. **~ologia**, *f.* Naturgeschichte der Krebse *f.* **~oma**, *m.* (med.) Krebsgeschwür *n.*, Krebs *m.* **~omatoso**, *adj.* (med.) krebsartig. **~ópodo**, *m.* (geol.) versteinerte Krebsscheere *f.*

Carcoma, *f.* Holzwurm; Wurmfraß *m.*; Wurmmehl *n.*; *fig.* nagende Wurm des Gewissens 2c. *m.*

Carcomér, *v. a.* wurmstichig machen, nagen, zernagen; *fig.* zerstören. **~-se**, wurmstichig werden; anfaulen, stockfleckig werden, Mottenlöcher bekommen; verderben; *fig.* s. abhärmen; s. zu Tode langweilen, vergeblich warten.

Carcomido, *p. p.* u. *adj.* wurmstichig, wurmfräßig; verdorben, angefault, stockfleckig; rosto ~, bleiche, abgezehrte Gesicht *n.*

Carcova, *f.* (ant.) geheime Thür (in Festungswerken) *f.*, bedeckte Gang *m.*

Carcund||a, *adj.* homem ~, Bucklige *m.*; ~, *f.* Buckel, Höcker; Bucklige *m.* **~o**, *adj.* bucklig (= gebo, corcovado.)

Card||a, *f.* Wollkratze *f.*; Wollkamm *m.*, Streiche, Krempel, Kardätsche *f.*; Stachelkopf der Weberkarde *m.*; Kratzen, Krempeln *n.*; Pinne *f.*, kleine Nagel *m.*; dar á ~, hecheln; atar as ~s, sterben (V.

cardina). **~ada**, *f.* Kardätsche voll (Wolle) *f.*; Zug, Schlag mit der Kardätsche od. Wollkratze *m.*; *vulg.* dar ao diabo a ~, verzweifeln, den Mut verlieren. **~adéira**, *f.* Wollkämmerin *f.* **~adór**, *m.* Wollkämmer *m.* **~adura** *f.* Wollkämmen, Kardätschen *n.*; Masse der gekämmten Wolle *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Distelacker *m.*, Distelfeld *n.*

Cardamina, *f.* (bot.) Wiesenkresse, Gauchblume *f.*, Schaumkraut *n.*

Cárdamo, } *m.* (bot.) Karda-
Cardamomo, } mome *f.*, Allerleigewürz *n.*

Card||ao, *adj.* [=dáong] *pl.* **~ões**, distelfarbig; dunkel, violett; ~, *m.* (do Brazil) (bot.) indianische Feigenbaum; Wurzelträger *m.* **~ár**, *v. a.* Wolle, Seide ꝛc. kämmen od. kratzen, krempeln; *fig. fam.* ausbeuteln; jm. Geld abnehmen (im Spiel); aushecheln, aussaugen; j. schelten, jm. Vorwürfe machen.

Cardeál, *m. pl.* **~aes**, Kardinal *m.*; (orn.) Kardinalsvogel *m.*; (bot.) Kardinalsblume, =krone *f.*

Cardeál, *adj.* V. cardial.

Cardeal||ado, *m.* Kardinalswürde *f.* **~ina**, *f.* (bot.) Kardinalsblume, =krone *f.*

Cardéiro, *m.* Wollkratzenmacher, Krempelmacher; Kardätschenmacher *m.* [(= verdete.)

Cardenilho, *m.* [=ju] Grünspan *m.*

Cárdeno, } *adj.* distelfarbig, dunkel-
Cárdeo, } violett, bleifarben (= arroxeado).

Card||ia, *f.* (an.) obere Magenmund *m.* **~iáca**, *f.* (bot.) Herzgespannkraut *n.* (= agripalma.) **~iáceas**, *f. pl.* (conch.) Herzmuscheln *f. pl.* **~iaco**, *adj.* zum Magenmunde, zum Herzen gehörig; (med.) herzstärkend. **~iagraphia**, *f.* Herzbeschreibung *f.* **~iál**, *adj.* hauptsächlich, vornehmst; pontos ~aes, Kardinalpunkte *m. pl.* **~ialgia**, *f.* (med.) Herzgespann, Herzweh *n.*; Magenkrampf *m.*; (alveit.) Freßrehe *f.* **~iálgico**, *adj.* (med.) was Bezug auf das Herzgespann hat, Magenkrampf ... **~ialogia**, *f.* Anatomie des Herzens *f.* **~iatomia**, *f.* Herzzergliederung *f.* **~ice**, *f.* (ᴗ) Kamee, welche ein schwarzes Herz darstellt *f.* **~ iço**, *m.* (sombr.) kleine Wollkrempe *f.*

Cardina, *f.* Klunkern *f. pl.*, festsitzende Schmutz *m.*; *fam.* Rausch *m.*, Betrunkenheit *f.* (= bebedeira.)

Cardinál, V. cardial; numero ~, Kardinalzahl *f.* **~ado**, **~ato**, V. cardealado. **~ício**, *adj.* zum Kardinalat führend; zum Kardinal gehörig; chapeo ~, Kardinalshut *m.* **~ismo**, *m.* Kardinalismus *m.*, Partei der Kardinalisten *f.* **~ista**, *m.* Parteigänger, Diener der Kardinäle *m.*

Cardinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. cardo) Haferdistel *f.*, Aderkropfkraut *n.*

Cardinífero, *adj.* (h. n.) mit einem Schlosse versehen.

Cardino, V. cardeo.

Card||ite, *f.* (med.) Herzentzündung *f.* **~ítico**, *adj.* zum Herzen gehörig, Herz ... **~itis**, *f.* (h. n.) Herz-, Miesmuschel *f.* (V. cardite.)

Cardo, *m.* Distel *f.*; ~ asneiro od. ~ asnil, gemeine Distel *f.*; ~ penteador, Weberkarde, Kardendistel, Walkerdistel *f.*; ~ estrellado od. esporado, Sterndistel *f.*; ~ de isca od. isqueiro, Kugeldistel *f.*; ~ de ouro, Sterndistel *f.* (= cangarinha); ~ morto, Kreuzkraut *n.* (= tasneirinha); ~ de Santa Maria od. mariano, Marien-, Frauendistel *f.*; ~ corredor, Kollerdistel *f.*; ~ santo, Karbobenediktenkraut *n.*; ~ pinto ou matacão, Eberwurz, Karlsdistel *f.*

Carduc||a, *f.* Kardätsche, große od. grobe Kratze *f.* **~adór**, *m.* Arbeiter, der mit der großen Kratze (carduça) arbeitet *m.* **~ár**, *v. a.* Wolle ꝛc. mit der groben Kratze kämmen.

Cardume, *m.* Zug v. Fischen *m.*; *fig.* Schwarm, Haufen *m.*, Menge *f.*; em ~s, aos ~s, in Zügen, schwarmweise.

Care||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Liebkosung, Schmeichelei, Lockung *f.*; (jur.) Gegenüberstellung der Zeugen *f.* (= acareação.) **~adór**, *adj.* schmeichelnd, liebkosend; ~, *m.* Schmeichler *m.* **~ár**, *v. a.* erwerben, erlangen, gewinnen (= grangear); anlocken, schmeicheln, j. bei jm. einschmeicheln; eine Herde nach einem bestimmten Orte führen; (jur.) gegenüberstellen, konfrontieren (V. acarear).

Cárebo, V. caravo.

Careca, *f.* kahle Platte *f.*; ~, *m. vulg.* Kahlkopf *m.*; *fam.* Teufel *m.*

Carec||ente, *adj.* (de) mangelnd, fehlend an ... **~ér**, *v. n.* (de) mangeln, fehlen an ..; nicht haben, entbehren; bedürfen, nötig haben, brauchen; ~ do necessario para viver, nichts zu leben haben. **~-se**, nötig sein. **~ido**, *adj.* mangelnd; estar ~ de ..., entbehren; bedürfen, nötig haben. **~imento**, V. carencia.

Carélo, V. careação.

Caréiro, *m.* j., der teuer verkauft.

Carena, *f.* Kiel *m.*; (bot.) Blattkiel *m.* (V. querena.)

Carência, *f.* Mangel *m.*; Entbehrung; Abwesenheit; Entblößung *f.*

Careo, V. careação.

Carep||a, *f.* Grind, Schorf; Schinn, Schmutz auf dem Kopfe *m.* (= caspa); knorrige, rauhe, holperige Teil des Holzes *m.* **~ento**, **~oso**, *adj.* holperig, rauh; wollicht, krustig (v. Früchten).

Carest||ia, *f.* Teuerung *f.*; Mangel *m.*; Hungersnot *f.*; pôr em ~, verteuern; *fig.* schwer erreichbar machen. **~ioso**, *adj.* teuer, kostspielig; tempo ~, Teuerung *f.*

Careta, *f.* Maske, Larve; Grimasse, Fratze *f.*; fazer ~s, Gesichter schneiden; viver de ~s, mit Versprechungen zufrieden sein, s. mit Worten abspeisen lassen.

Careteár, *v. n.* Gesichter schneiden, Grimassen machen.

Careto, *adj.* u. *m.* cavallo ~, **Cárevo**, V. cáravo. [Blesse *f.*

Careza, *f.* Teuerung *f.*, Mangel *m.*

Cárfia, *f.* A. Marterwerkzeug der Türken *n.*

Carga, *f.* Last, Tracht, Bürde, Ladung *f.*; Aufladen, Laden *n.*; Fracht, Fuhre *f.*; Amt *n.*, Stellung *f.*, Dienst *m.*; Verpflichtung, Obliegenheit *f.*; (mil.) Angriff *m.*; (met.) Gicht, Beschickung des Hochofens *f.*; (arch.) Ziegelschicht (auf Balkenlagen) *f.*; (phys.) elektrische Ladung *f.*; (pint.) Überladung, Übertreibung *f.*; *fig.* Last, Sorge, Beschwerde *f.*; (alveit.) Umschlag *m.*, äußere Heilmittel; Pflaster *n.*; ~ e descarga, Auf- u. Abladen *n.*; besta od. animal de ~, Lasttier *n.*; burro de ~, Packesel *m.*; linha de ~, Ladewasserlinie *f.*; navio de ~, Transportschiff *n.*; passo de ~, Schnellschritt *m.*; ~ cerrada, Abfeuerung sämtlicher Schüsse auf einmal *f.*; á ~ cerrada, mit einem Schlage, ohne s. zu besinnen, ohne Prüfung, blindlings; comprar á ~ cerrada, in Bausch u. Bogen, ohne Besichtigung, ohne Auswahl kaufen; fazer-se ~ de alg. c., s. etw. zur Pflicht machen od. anrechnen, etw. übernehmen; lançar a ~ a alg., auf j. die Schuld wälzen, jm. die Schuld aufbürden; ~ de ossos, sehr magere Person *f.*, Skelett *n.*; ~ d'agua, Druckhöhe *f.*; Regenguß *m.*; por que ~ de agua, aus welchem Grunde? warum? weshalb? ~ de pau, Tracht Prügel *f.*; voltar á ~, neue Versuche machen, v. neuem in j. dringen; livro de dous em ~, große, dicke Buch *n.*; carga! drauf! sem razão de dous em ~, ganz sinnlos, ganz verdreht.

Cargo, *m.* Amt *n.*, Stellung *f.*, Dienst; Klagepunkt *m.*; Obliegenheit, Verpflichtung, Pflicht, Last *f.*; Auftrag *m.*; fazer-se ~ d'alg. c., etw. übernehmen; ficar a ~ de alg., jm. zur Last fallen, js. Sache sein; ser em ~ a alg., jm. lästig fallen; ter od. tomar alg. c. a seu ~, etw. auf seine Schultern laden, eine Sache übernehmen; ter a ~ alg. c., zu etw. verpflichtet sein; ter filhos a seu ~, Kinder zu versorgen haben.

Carguéiro, *adj.* [=gei-ru] lasttragend, tragend; besta ~a, Lasttier *n.*; ~, *m.* Lastträger, Lasttierführer *m.*

Carguejár, *v. a.* [=ge-jár] (bras.) auf Lasttieren fortschaffen; Lasttiere führen.

Cariado, *adj.* angefressen, wurmstichig, faul, angefault; dente ~, hohle Zahn *m.*; *fig.* coração ~, verderbte Herz *n.*

Cariár, *v. a.* anfressen (Knochen, Getreide ꝛc.); aushöhlen (Zahn), verderben; faul machen, in Fäulnis bringen. **~-se**, *v. r.* anfaulen; brandig werden; (ver)eitern.

Cariátide(s), *f.* (arch.) Karyatide *f.*, Gebälkträger *m.*

Cariból, *m. pl.* **~oes**, (zool.) Karibu, kanadische Renntier *n.*

Caricár, *v. a.* karikieren, zur Karikatur machen, lächerlich machen (*pret.* ~quei).

Caricat||o, *adj.* karikiert, übertrieben, ins Lächerliche gezogen. **~ura**, *f.* Karikatur *f.*, Zerrbild *n.* **~urár**, V. caricar. **~urista**, *m.* Karikaturmaler *m.*

Carici‖ár, V. acariciar. **~as,** *f. pl.* (⌣) Liebkosungen *f. pl.* **~oso,** V. carinhoso.

Caricóide, *m.* (geol.) Feigenstein; Sternkorallenstein *m.*

Caridade, *f.* Nächstenliebe, christliche Liebe, Barmherzigkeit *f.*; Liebeswerk *n.*, milde Gabe *f.*, Almosen *n.*; *ir.* fazer a ~ á alg., jm. schlecht mitspielen, einen Streich spielen; viver da ~, v. Almosen leben; hospicio da ~, Charitee *f.*, Krankenhaus *n.*; irmã da ~, barmherzige Schwester *f.*; por ~, um Gotteswillen! aus Barmherzigkeit! *prov.* a ~ bem entendida começa por nos mesmos, jeder ist s. selbst der Nächste.

Caridoso, V. caritativo.

Cárie, } *f.* Knochenfraß *m.*; Hohl-
Cáries, } werden der Zähne *n.*; Fäulnis des Getreides *f.*; Brand *m.*, Holzfäule *f.*; Wurmstich der Pflanzen *m.*

Carifranzido, *adj.* runzelig, faltig; unfreundlich, mürrisch aussehend.

Caril, *m. pl.* **~ís,** gekochte Tamarindensaft *m.*

Carilho, *m.* [=ju] (mec., gall.) Kraus-, Knoppereisen *n.*

Carima, *m.* (braz.) A. Kuchen aus Maniokamehl *m.*

Carimb‖ár, *v. a.* stempeln, mit einem Stempel versehen. **~o,** *m.* Stempel *m.*, öffentliche Abzeichen; Siegel *n.*

Carin‖a, *f.* (bot.) Kiel *m.* **~áceos,** *m. pl.* (h. n.) Kiel-, Kahnschnecken *f. pl.* **~ado,** *adj.* (bot.) gekielt, schiffchenförmig. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (bot.) kielförmig, einen Kiel bildend.

Carinão, *m.* [=náong] *pl.* **~ões,** (bot.) Brechnuß *f.*, Krähenauge *n.*

Carinda, *f.* (orn.) blaue Ara *m.*

Carinegro, *adj.* braun, schwarzbraun, v. der Sonne verbrannt.

Carinha, *f.* [=ja] Gesichtchen *n.*; Silbermünze v. 500 Reis *f.*; ~ d'anjo, Engelsgesichtchen *n.*

Carinh‖o, *m.* [=ju] Liebe, Zuneigung, Zärtlichkeit, Liebkosung *f.* (=afago, mimo, meiguice.) **~oso,** *adj.* liebevoll, zärtlich; verliebt. **~amente,** *adv.* liebkosend, mit Zuneigung, Zärtlichkeit; palavras ~as, Liebesworte, Schmeichelworte *n. pl.*

Carinífero, *adj.* (bot.) kieltragend.

Carínthia, *f.* (geogr.) Kärnten *n.*

Carioca, *m.* u. *f.* Bewohner(in) v. Rio de Janeiro, Kreole *m.* u. *f.*

Cariophyllata, *f.* (bot.) Benediktenkraut *n.*

Carioso, *adj.* faul, schadhaft, anbrüchig, angefressen.

Cariredondo, *adj.* ein rundes Gesicht habend. [lische Gabe *f.*

Carísma, *m.* (theol.) Gnade, himm-

Carismocho, *adj.* [=schu] ein abstoßendes, breites, häßliches Gesicht habend.

Caritativo, *adj.* liebreich, mildthätig, mild (=esmoler). **~amente,** *adv.* liebreich, aus christlicher Liebe.

Caritél, *m. pl.* **~els,** Angstruf, Not-
Cariz, *m.* Aussehen des Himmels; Gesicht, Aussehen *n.*; (agr.) Feldkümmel *m.*; Karbe *f.* (=alcaravia.)

Carlequim, *m.* [=kim] *pl.* **~ns,** Hebewinde, Wagenwinde, Baumentkraft *f.*

Carlím, } *m.* Karolin (Goldmünze)
Carlino, }

Carlina, *f.* (bot.) Eberwurz, Karlsdistel *f.* (=cardo pinto, matacão.)

Carlinga, *f.* (mar.) Kielschwinne *f.*, Kielschwein (ein Block) *n.*; Spur *f.*; ~ do cabrestante, Pfanne zur Pinne des Gangspills *f.*

Carlinhos, (n. p.) Karlchen.

Carlismo, *m.* Karlistentum *n.*, Bestrebungen der Karlisten *f. pl.*

Carlista, *m.* Karlist, (in Spanien) Anhänger des Don Karlos; (in Frankreich) Anhänger der alten Bourbonen *m.*

Carlos, (n. p.) Karl.

Carlota, (n. p.) Charlotte.

Carlovingiano, *m.* Karolinger *m.*

Carm‖eadéira, *f.* Wollkämmerin *f.* **~eadór,** *m.* Wollkämmer *m.* **~eár,** *v. a.* Wolle kämmen.

Carmelina, *f.* zweite Sorte der Vigognewolle *f.*

Carmelit‖a, *m.* u. *f.* Karmelitermönch *m.*; Karmeliternonne *f.*; ~s descalços, Barfüßer *m. pl.* **~ano,** V. carmelita.

Carmelo, *m.* Karmel, Berg in Palästina *m.* (V. caramelo.)

Carmesim, *adj. pl.* **~ns,** karmesinrot; ~, *m.* Karmesin, Karmesinrot *n.*, Karmesinfarbe *f.*

Carmím, *m.* Karmin, Karminrot *n.*; Kochenillestoff *m.*

Carminár, *v. a.* mit Karmin färben od. malen; karminrot machen.

Carminativo, *adj.* (med.) Blähungen zerteilend; remedio ~, Mittel gegen Blähungen *n.*

Carn‖aça, *f. fam.* Überfluß an Fleisch, an Fleischspeisen; Fleischauswuchs *m.* **~açál,** V. carnical. **~ação,** *f.* [=ssáong] Fleischdarstellung in einem Gemälde *f.*; (pint.) Fleischfarbe, Hautfarbe *f.* **~adura,** *f.* Fleisch *n.*, Fleischteile am Menschen *m. pl.*; Muskulatur *f.*; Teint *m.*, Hautfarbe *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Vorrat von eingepökeltem Fleisch am Bord der Schiffe *m.*; Zerfleischen des Wildes durch die Hunde; Zerteilen, Zerstückeln des Fleisches, welches aufbewahrt werden soll *n.*; *fig.* Gemetzel *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes, ~mente,** *adv.* fleischlich; sinnlich; irdisch; ~, *m.* Zeit, in welcher es den Katholiken erlaubt ist, Fleisch zu essen, Fleischzeit *f.* **~alidade,** *f.* Sinnlichkeit, fleischliche Lust *f.* **~allzár,** *v. n.* irdisch gesinnt, lüstern, sinnlich sein.

Carnaúba, *f.* Karnauba-, Wachspalme *f.*; Pflanzenwachs, Wachs der Karnaubapalme *n.*

Carnaubéira, *f.* Karnaubapalme *f.*

Carnavál, *m. pl.* **~aes,** Karneval, Fasching *m.*, Faschingszeit *f.*, Fastnachtslustbarkeiten *f. pl.* **~esco,** *adj.* zum Karneval gehörig, faschingsmäßig.

Carnáz, *m. pl.* **~es,** innere Seite der Haut, welche das Fleisch unmittelbar bedeckt, Fleischseite *f.*

Carne, *f.* Fleisch *n.*; *fig.* menschliche Natur; Sinneslust *f.*; dia de ~, Fleischtag *m.*; em ~s od. em ~ viva, nackt, ganz nackt; ser unha e ~ com alg., ein Herz u. eine Seele sein, eng befreundet sein; tomar ~s, fett werden; é o páe em ~, es ist der Vater wie er leibt u. lebt, das wahre Abbild des Vaters; ~ sem osso, Lohn ohne Arbeit; ser o diabo em ~, der leibhaftige Teufel sein; não ser nem ~ nem peixe, weder Fleisch noch Fisch sein, weder warm noch kalt sein; ~ de fumo, geräucherte Fleisch, Rauchfleisch *n.*; ~ verde, frische Fleisch; em ~ e osso, in Person, leibhaftig; negociador de ~ humana, Seelenverkäufer, Sklavenhändler *m.*; ser ~ de vacca, sehr gut sein; *prov.* a ~, ~ cria, Fleisch gibt wieder Fleisch; quem come a ~, roa o osso, wer den Vorteil gehabt hat, muß auch den Schaden auf s. nehmen; a ~ de lobo, dente de cão, auf einen groben Kloß gehört ein grober Keil.

Carneár, *v. a.* (braz.) das Fleisch wilder Tiere zum Trocknen herrichten.

Carnecóita, *f.* A. Pflaume in Portugal *f.* (auch ameixa ~, =ameixa reinól.)

Carnegão, V. carnicão.

Carnéir‖a, *f.* Schafhaut *f.*, Schaffell; Schafleder *n.* **~aça,** *f.* A. Fieber an der afrikanischen Küste *n.* **~ada,** *f.* Hammelherde *f.*; (mar.) schäumende Wellen *f. pl.*; (med.) A. Fieber an der afrikanischen Küste *n.* **~éiro,** *m.* Hammelhirt *m.* **~o,** *m.* Schafbock; Hammel *m.*; Beinhaus *n.*; Familiengruft *f.*; (astr.) Widder *m.*; (ent.) Kornwurm *m.*; (fort.) alte Kriegsmaschine *f.*, Widder *m.*; (orn.) ~ do cabo, Albatros *m.* (=albatroz); ~ de guia, Leithammel *m.* **~s,** *pl.* kurzen, schäumenden Wellen *f. pl.*

Cárn‖eo, *adj.* fleischig; was von Fleisch ist. **~erina,** *vulg.* für coralina. **~erino,** *adj.* fleischfarben; pedra ~a, Karneol *m.* **~icão,** *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** (med.) Blutgeschwür, Blutschwären *n.* **~iça,** *f. fam.* Abgang vom Fleisch des Schlachtviehes *m.*; Aas *n.*; Überfluß an Fleisch *m.*; Gemetzel, Blutbad *n.*; *fig.* Zielscheibe des Spottes *f.* **~ical,** *adj. pl.* **~aes,** fleischgierig, viel Fleisch essend; nützlich scheinend. **~icaria,** *f.* Schlachthaus; gehackte Fleisch *n.*; *fig.* Blutbad, Gemetzel *n.* **~icéiro,** *adj.* fleischfressend; blutdürstig; grausam; dente ~ dos carnivoros, Hauer, Fleischzahn *m.*; ~, *m.* Schlächter, Metzger *m.* **~amente,** *adv.* nach A. der fleischfressenden Tiere. **~iceria,** V. carniçaria. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verfleischung der Knochen *f.*; Fleischwerden *n.* **~ificár-se,** *v. r.* (med.) zu Fleisch werden, s. verfleischen. **~ífice,** *adj.* henkermäßig, unmenschlich; ~, *m.* Henker; Barbar *m.* (=algoz, verdugo.) **~íficina,** *f.* Gemetzel, Blutbad *n.* (=matança, morticinio.) **~íforme,** *adj.* wie Fleisch gebildet, fleischartig, =ähnlich.

Carniola, *f.* (geogr.) Krain *n.*

Carnita, *f.* Ochsenklaue *f.*; Knöchelspiel, A. Würfelspiel (mit Würfeln, die aus einer Ochsenklaue gemacht sind) *n.*

Carn‖ívoro, *adj.* fleischfressend. **~s,** *m. pl.* fleischfressenden Tiere, Raubtiere *n. pl.* **~osidade,** *f.* (cir.) Fleischauswuchs (in der Harnröhre) *m.* **~oso,** *adj.* fleischig; fleischicht. **~udo,** *adj.* fleischig, muskulös.

Caro, *adj.* teuer, kostbar; lieb, wert, teuer; schwer, lästig, beschwerlich; **~,** *adv.* teuer, zu einem hohen Preis; **~ bocado,** ein teurer Bissen; custar **~** od. sahir **~,** teuer zu stehen kommen; estar **~,** teuer sein; levar **~,** teuer verkaufen, viel kosten; ficar **~** a alg., jm. teuer zu stehen kommen; anno **~,** Teurungsjahr *n.*; o que é barato, é **~,** das Billigste ist immer das Teuerste.

Caro, V. carus.

Caroã, } V. caragoatá.
Caroatá, }

Caroavel, *adj. pl.* **~áveis,** anhänglich; liebevoll, freundlich gesinnt.

Caroba, *f.* braj. Strauch, aus dessen Holz Boote gemacht werden *m.*

Caroça, *f. fam.* **~** do milho, Hülle des Maiskolbens *f.*

Carocha, *f.* [=scha] (ent.) Laufkäfer *m.* (=cárabo); Hexe, Zauberin; Hexerei, Flauserei, Lüge *f.*, Unsinn *m.*; (ant.) Ketzermütze, Mütze v. Pappe in der Inquisitionszeit *f.* (=coruchéo.)

Carochinha, V. carouchinha.

Carocho, V. caroucho.

Caroço, *m.* Stein, Kern (im Obste) *m.*; unverarbeitete Elfenbein *n.*; *vulg.* Geld, Kies, Moos *n.*; ter muito **~,** viel Geld haben; **~** de pecego, de amendoa, Pfirsich-, Mandelkern *m.*; pomar de **~,** Kernobstgarten *m.*; (mil.) Thoncylinder zum Gießen einer Kanonenmündung *m.*; (med.) Mandelentzündung *f.*, Ziegenpeter *m.*

Carol‖a, *m. burl.* Betbruder, Mucker, Freund kirchlicher Festlichkeiten *m.*; *vulg.* Kopf *m.*; *fam.* em **~,** mit bloßem Kopfe, ohne Hut (=descarapuçado, em cabello); *fig.* Haupt *n.*, Unternehmer, Veranstalter (v. kirchlichen Festen 2c.) *m.* **~ice,** *f.* Muckerei, Scheinheiligkeit, Heuchelei *f.*; Aberglaube *m.*

Carolim, *m. pl.* **~ns,** Kolben, worin der Mais sitzt, Ährenkamm, Traubenkamm *m.*

Carolina, (n. p.) Karoline.

Carolo, *m.* Ährenkamm, Traubenkamm *m.* (V. carolim); grobe Maismehl *n.*; Schlag mit dem Stock od. der Faust auf den Kopf *m.*, Zusammenstoßen zweier Kugeln im Argolaspiele *n.*

Caróm, V. carão.

Carona, *f.* Kissen *n.* [kanone *f.*

Caronada, *f.* (mar.) kurze Schiffs-

Caronte, (myt.) Charon.

Carótico, *adj.* (med.) schlafsüchtig.

Carótida, *f.* (an.) Halsschlagader *f.*

Caróuch‖a, V. carocha. **~inha,** *f.* [=schin=ja] (*dim.* v. caroucha) contos da **~,** Ammenmärchen *n. pl.*; Kindereien *f. pl.* **~o,** *adj.* laufkäferfarbig, dunkel, schwarz; **~,** *m.* Teufel, Dämon, böse Geist; A. Fisch *m.* (V. carochos.)

Carpa, *f.* I. (icht.) Karpfen *m.*

Carpa, *f.* II. } (bot.) Hain-, Hage-,
Carpe, *m.* } Weißbuche *f.*, Holz der Hagebuche *n.*

Carpeár etc., V. carmear etc.

Carpedál, *m. pl.* **~aes,** Hagebuchenpflanzung *f.*

Carpell‖a, *f.* (bot.) Staubfaden *m.*, Haut, Hülle *f.*, Balg *m.* **~ár,** *adj.* (bot.) folha **~,** Deckblatt *n.*, Hülle *f.*, Balg *m.*

Carpentaria, V. carpintaria.

Carphólitho, *m.* (min.) Spreustein *m.*

Carphologia, *f.* (med.) Flockenlesen (Sterbender) *n.*

Carpidéira, *f.* Klageweib *n.* (=pranteadeira); Geklage, Gejammer *n.* (=lamuria, lamentação.)

Carpídia, *f.* (bot.) jedes einzelne Früchtchen einer zusammengesetzten Frucht *n.*

Carp‖ido, *adj.* voz **~a,** klagende Stimme *f.*; sons **~s,** Klagetöne *m. pl.* (V. carpir); **~,** *m.* od. **~s,** *pl.* Gestöhn, Geklage, Gejammer *n.*, Wehklage der Klageweiber *f.* **~idór,** *adj.* klagend, weinend, jammernd; **~,** *m.* Weiner, Greiner, Leichenführer *m.* **~imento,** *m.* (ant.) Weinen, Jammern, Wehklagen *n.*

Carpinhos, } V. escarpins.
Carpins, }

Carpino, V. carpa (arvore).

Carpint‖aria, *f.* Handwerk des Zimmermanns, des Tischlers *n.*; Zimmerkunst, Tischlerwerkstatt *f.*; Zimmerwerk *n.*, Tischlerarbeit, Zimmerarbeit *f.*; Lagerplatz für Bauholz *m.* **~eirice,** *f.* Tischlerei, Tischlerarbeit *f.* **~éiro,** *m.* Zimmermann; Tischler *m.*; **~** de carros ou carretas, Rademacher, Stellmacher *m.*; **~** de seges, Chaisemacher *m.*; bicho **~,** Holzwurm *m.* (=carcoma); ter bicho **~,** nicht ruhig stehen können, immer in Bewegung sein; *fam.* Quecksilber im Leibe haben. **~ejár,** *v. a.* Zimmer-, Tischlerarbeit machen, zimmern.

Carpinteria, V. carpentaria.

Carpir, *v. a.* ausreißen, rupfen (=arrancar); (zer)kratzen, zerraufen, ausraufen, zerzausen; *fig.* bejammern, beklagen, beweinen, bedauern. **~-se,** *v. r.* wehklagen; s. beklagen (=lastimar-se, prantear-se); **~** os cabellos, die Haare ausraufen.

Carpo... (in Zusammensetzungen, Handwurzel...) [wurzel *f.*

Carpo, *m.* (an.) Vorderhand, Hand-

Carpo‖bálsamo, *m.* Frucht des Karpobalsambaums *f.* **~bóleo,** *m.* (bot.) Pilz, welcher den Samen fortschleudert *m.* **~litho,** *m.* Fruchtstein *m.*, versteinerte Frucht *f.* **~logia,** *f.* Lehre v. den Früchten *f.* **~morpho,** *adj.* fruchtförmig. **~phago,** *adj.* (‿‿) fruchtessend, früchtefressend; **~,** *m.* Fruchtfresser *m.* **~phoro,** *m.* (‿‿) (bot.) Fruchtträger *m.*

Carpopteryglanos, *m. pl.* Handflosser (Fam. v. Fischen) *m. pl.*

Carque, *m.* (ant.) Genifte, um Feuer anzuzünden *n.* (=accendalhas.)

Carqueja, *f.* [=ke=ja] A. Genifte *n.*, Ginster *m.*, Pfriemenkraut *n.*, trockne Ginster, um Feuer anzuzünden *m.* (genista tridentata.)

Carquilha, *f.* [=kil=ja] Falte, Kunzel in der Haut *f.*, Knuff *m.*, Falte (in Papier u. Stoffen) *f.*

Carraca, *f.* Karacke (port. Schiff) *f.*; porcellana **~,** feinste, holländische Porzellan *n.*; ter parte na **~,** bei einem Geschäfte mit beteiligt sein.

Carraç‖a, *f.* Miete, Milbe, Zecke *f.*; **~** dos cães, Holzbock *m.*, Schafläus *f.*; *fig.* lästige Mensch *m.*, Klette *f.* **~aria,** *f.* große Menge v. Milben, Zecken *f.*

Carrada, *f.* eine Karre voll (Fuder); ás **~s,** fuderweise; ter **~s** de razão od. ter razão ás **~s,** nur zu sehr recht haben; viele Gründe haben.

Carranc‖a, *f.* Fratze *f.*; finstere Gesicht; Kunzeln der Augenbrauen *n.*; (arch.) Marmorschild über Thüren 2c.; Standbild am Vorderteile des Schiffs; Stachelhalsband der Hunde; drohende Wetter *n.* **~s,** *pl.* in Stein 2c. gehauene Tierköpfe *m. pl.*; fazer **~,** finster blicken, ein Gesicht schneiden; o dia está de **~,** der Tag ist trübe, das Wetter ist drohend. **~ada,** *f.* eine Menge Fratzen *f.* **~udo,** *adj.* finster, drohend, garstig aussehend; mürrisch.

Carranqu‖eár, *v. a.* [=ki=ár] **~** o semblante, das Gesicht verzerren; **~** visagens, Gesichter, Fratzen schneiden. **~inha,** *f.* Grimasse *f.*

Carrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** große Kutsche *f.*, Omnibus *m.* (=churrião); *fam.* Rumpelkasten *m.*

Carrapat‖a, *f. vulg.* schwer heilbare Wunde, ernstliche u. langwierige Krankheit *f.* **~éiro,** *m.* Wunderbaum *m.*; schwarze Brechnuß *f.*; Rizinusbaum *m.* (=mamona, ricino.)

Carrapato, *m.* (ent.) Holzmilbe; Hundsläus *f.*; Holzbock *m.*, Zecke *f.*; kleine, unterjetzte Mensch, Knirps *m.* (=carraça); Körner des Wunderbaums *n. pl.*; oleo de **~,** Rizinus-, Palma-Christiöl *n.*

Carrapichinho, *m.* [=schin=ju] malvenartige braj. Pflanze *f.* (urena sinuata, =quiabo bravo.)

Carrapicho, V. carrapito.

Carrapito, *m.* Schopf *m.*; Stirnhaar, Toupet *n.*; aufgewickelte Locke *f.* (=cocoruto); kleine Horn eines jungen Ziegenbocks *n.*; *burl.* pôr os **~s** ao marido, dem Ehemann Hörner aufsetzen.

Carrasc‖ál, *m. pl.* **~aes,** Ort, der mit Steineichen bewachsen ist; Eichenwald *m.* **~ão,** *adj.* u. *m.* [=káong] *fam.* vinho **~,** Krätzer (schlechter, saurer Wein) *m.* **~a,** *f.* **~o,** *m.* I. Scharlachbaum *m.*; **~o** de grã, Koteiche *f.*

Carrasco, *m.* II. Henker, Nachrichter, Scharfrichter *m.* (V. moita.)

Carraspana, *f. burl.* Rausch *m.*, Betrunkenheit *f.* (=carapanta, bebedeira, moafa, borracheira.)

Carrasqu‖éira, V. carrasca. **~eiral**, *m.* [=ṽei=rál] *pl.* **~aes**, Steineichenwald *m.* **~eiro**, V. carrasco. **~enho**, *adj.* [=ken=ju] zur Steineiche gehörig; *fig.* hart, grob, roh. **~eria**, *f.* Stein- od. Roteichenwald *m.*

Carrear, *v. a.* fahren; im Wagen fortschaffen; **~**, *v. n.* die Karre od. den Wagen führen.

Carrega-besta, *f.* eine A. großer Weintrauben *f. pl.*

Carreg‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Laden; Auf-, Einladen, Beladen der Schiffe *n.*; Schiffsladung, Ladung; Eingenommenheit des Kopfes; Magenbeschwerung; Anhäufung dicker Wolken *f.*; *fig.* große Menge *m.*; (med.) **~** de humor, Fluß, Abfluß der Säfte *m.*; vender alg. c. pela **~**, ctw. ohne Vorteil verkaufen; *fig.* etw. so wieder erzählen, wie man es gehört hat; cousa de **~**, grobe, gewöhnliche Sache, Pfuscharbeit *f.* **~adas**, *f. pl.* A. Kartenspiel (mit neun Karten) *n.* **~adéira**, *f. fam.* große Menge *f.*; (h. n.) A. bras. Ameise *f.*; (mar.) Geitau, Raaband; Segelholz *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* beladen, geladen; voll, aufgehäuft, im Überfluß habend; traurig, niedergeschlagen, gedrückt; betrunken; vinho **~**, schwere Wein mit starkem Zusatz v. Branntwein *m.*; côr **~**a, dunkle Farbe *f.*; **~** de annos, alt, betagt, bejahrt; nuvens **~**as, schwere, dicke Wolken *f. pl.*; comeres **~**s, zu schwere Speisen *f. pl.*; sabor **~**, unangenehme Geschmack *m.*; **~** de somno, schlaftrunken, schläferig; somno **~**, schwere, tiefe Schlaf *m.*; passo **~**, schwere Tritt *m.*; **~** de trabalhos, mit Arbeiten überhäuft; **~** de culpas, v. Sünden niedergedrückt, belastet; **~** de dividas, tief verschuldet; **~** de cuidados, sorgenvoll; dados **~**s, falsche (auf einer Seite verbleite) Würfel *m. pl.*; (bras.) peça **~**a, mit andern Stücken bedeckte Wappenstück *n.* **~adamente**, *adv.* mit Widerwillen, ungern. **~adór**, *m.* Auflader; Befrachter; Stücklader; Sänftenträger *m.*; (fort.) Ladeschaufel einer Kanone *f.*; Ladestuhl *m.* (V. carregar.) **~amento**, *m.* Laden eines Schiffs *n.*, Schiffsladung *f.* **~ar**, *v. a.* laden, belasten, überhäufen; überladen; (o estomago, a memoria) beschweren; jm. etw. zur Last legen, wegen etw. anklagen; einer Sache bezichtigen; vor Gericht gegen j. aussagen, gravieren; erschweren, auftragen, übertragen; überbürden; etw. worauf stützen, gründen; in ein Register eintragen, eine Ausgabe in Rechnung stellen; angreifen; übertreiben, vergrößern, karikieren; *fig.* vermehren, erhöhen (um mal); (med.) trüben (a ourina); belegen (a lingua); **~** a mão, zu streng sein, einen strengen Verweis geben; mit Nachdruck auf etw. bestehen; **~**, *v. n.* **~** em od. sobre alg. od. alg. c., auf jm. lasten, ruhen, liegen; jm. zur Last fallen; auf etw. bestehen, beharren, dringen; **~** a bolina, in Ladung liegen; **~**-se de alg. c., s. mit etw. beladen, s. eine Last aufladen, s. vollpfropfen mit; etw. übernehmen, eine Verantwortlichkeit auf s. nehmen; s. beziehen, s. bewölken, s. verdunkeln; s. trüben; *fig.* finster, mürrisch, traurig werden; **~** uma penna, eine Feder eintauchen; **~** as velas, die Segel aufgeien; **~** uma peça, eine Kanone laden; carregar! geladen! (Kommando); **~** o preço de uma mercadoria, eine Ware verteuern; **~** o sobrolho, as sobrancelhas, die Stirn runzeln, die Augenbrauen zusammenziehen, finster blicken; **~** alg. de golpes, pancadas, injurias etc., j. tüchtig prügeln, ordentlich ausschimpfen, mit Beleidigungen überhäufen; **~** num argumento etc., auf einen Beweisgrund 2c. besondern Nachdruck legen; **~** o inimigo, den Feind mit großer Gewalt angreifen, überfallen; **~** sobre ou para uma direcção, s. nach einer Seite wenden; **~** para a direita, rechts abbiegen, einen Seitenweg einschlagen; **~** a viseira, eine drohende Miene annehmen; **~** nos passos, fest auftreten, einen schweren Gang haben (*pret.* **~**guei). **~o**, *m.* Ladung *f.* (V. carga II.); Schritt eines Pferdes *m.* **~o**, (‿‿) V. cargo. **~oso**, *adj.* schwer, schwierig, unbequem, lastend. **~ume**, *m.* Schwere, Last *f.*

Carréir‖a, *f.* Laufen *n.*, Lauf *m.*; Laufbahn, Rennbahn; Fahrt (eines Schiffes); Strecke Weges *f.*, Weg; Lebenslauf; Beruf, Stand *m.*, Reihenfolge, Reihe *f.*; **~**, *adv.* de od. ás **~**s, übereilt, ohne Überlegung; eleger uma **~**, eine Karriere ergreifen; não fazer **~** a cego, selbstsüchtig sein; keines Opfers fähig sein; s. nicht beugen; não fazer **~** direita, vom Wege abweichen, nicht geradeaus gehen. **~o**, *m.* Fuhrmann, Kärrner; Fußweg, enge Weg *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Weg *m.*; Stück Land zwischen zwei Furchen, das bepflanzt wird *n.* **~ola**, *f.* (orn.) A. Lerche *f.*; **~** do norte, Pieplerche *f.*

Carrejão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Befrachter, Auflader *m.*

Carrejár, V. carrear.

Carret‖a, *f.* Karren *m.*; **~** da peça, Lafette *f.*; (astr.) Wagen, große Bär *m.*; ir pelo caminho das **~**s, der allgemeinen Gewohnheit folgen, es so machen wie alle (V. carro). **~ada**, V. carrada. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Fahren *n.*; Fuhre *f.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Straßenfeger *m.* (V. carreteiro.) **~ár**, V. acarretar. **~e**, *m.* Drehbaum; Drilling; kleine Wagen *m.* **~éiro**, *m.* Kärrner, Fuhrmann *m.*; barca **~**a, Lichter *m.*, Lichterschiff *n.* **~él**, *m. pl.* **~eis**, Schrotwinde, Rolle, Walze, Welle *f.*, Kolben *m.*; Rädchen *n.*; (mar.) Lokrolle *f.*; *fig.* desenrolar o **~**, der Rede freien Lauf lassen, frisch v. der Leber fort reden. **~ilha**, *f.* [=ja] Teigrädchen *n.*; ganz kleine Schwärmer in Feuerwerken *m.* **~inha**, *f.* [=ja] Wägeschen *n.* **~o**, *m.* Fuhrwerk *n.*, Wagen *m.*; Fuhrwesen, Fahrzeug 2c. *n.*; Fracht, Ladung; Fuhre *f.*; fazer **~**s, Fuhren transportieren; besta de **~**, Lasttier *n.*; navio de **~**, Transportschiff *n.*

Carriagem, V. carretagem, carreto.

Carrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Handwagen mit zwei Rädern für den Walker *m.*

Carriça, *f.* (orn.) gemeine Zaunkönig *m.*

Carriçál, *m. pl.* **~aes**, mit Schilfrohr bewachsene Ort *m.*, Rohrdickicht *n.*

Carricinha, *f.* [=ja] (orn.) **~** cristada, **~** escondrigeira, Zaunkönig *m.*

Carriço, *m.* (bot.) Lieschgras, Riedgras *n.*; Segge *f.*; (orn.) **~** grande do norte, Weidenzeisig *m.*

Carricoche, *m.* [=sche] Bauerwagen; Handwagen mit zwei Rädern *m.*

Carril, *m. pl.* **~is**, Geleise, Fahrgeleise *n.*; enge Fahrweg *m.*; Schiene *f.*

Carrilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Glockenspiel *n.*; Uhr mit einem Glockenspiel *f.*

Carrilho, *m.* [=ju] Kinnbacken *m.*; comer a dois **~**, s. zwei Parteien warm halten, Achselträger sein, viele Vorteile genießen.

Carrinho, *m.* [=ju] kleine Kinderwagen, Laufwagen für Kinder *m.*; Kabriolett *n.*; **~** de mão, Schubkarren, Schiebkarren *m.*; vir de **~**, gerade recht kommen, wie gerufen kommen.

Carritél, V. carretel.

Carr‖o, *m.* Wagen, zweiräderige Wagen, Lastwagen, Karren *m.*; (mar.) **~** da poppa sobre a almeida, Hinterteil des Schiffes *m.*; **~** de mato, V. carromato; **~** funebre, Leichenwagen; caminho de **~**, Fahrstraße *f.*, Fahrweg *m.*; *fam.* untar o **~**, schmeicheln, bestechen, jm. um den Bart gehen, s. j. warm halten; estar como um **~**, gänzlich betrunken sein; andar o **~** adeante dos bois, verkehrt gehen; ir pelo caminho do **~**, den allgemeinen Sitten od. Gewohnheiten folgen, es so machen wie alle; deixar passar **~**s e carretas, es nicht so genau nehmen, ein Auge zudrücken; j. alles gefallen lassen, alles gleichgültig anhören; ligado ao **~** de alg., v. jm. abhängig, jm. unterthan. **~oagem**, V. carruagem. **~oça**, *f.* Kutsche, Karosse *f.* **~oçada**, *f.* Kutsche voll *f.* **~oçár**, *v. a.* im Wagen fortschaffen, mittels eines Wagens transportieren. **~oceiro**, *m.* Kutscher, Fuhrmann *m.* **~ocim**, *m. pl.* **~ns**, (*dim.* v. carroça) Kabriolett *n.*; Chaise *f.* **~omato**, *m.* Laufkarren; Transportwagen, Kanonensattelwagen *m.* **~uagem**, *m.* u. *f. pl.* **~ns**, Wagen *m.*; (o. d. f.) Personenwagen *m.*; **~** salão, Salonwagen *m.*; Kutsche *f.*, Fuhrwerk *n.*; Fracht *f.*, Fuhrlohn *m.*; ir de **~**, fahren; ter **~**, Wagen u. Pferde halten.

Carruça, *f.* kleine Vogel, in dessen Nest der Kuckuck sein Ei legt *m.*

Carta, *f.* Brief *m.*, Schreiben, Sendschreiben *n.*; Charte, Urkunde *f.*; Patent *n.*, Freibrief, Erlaß *m.*; Karte, Spielkarte; Landkarte *f.*; ~ universal, Welt-, Erdkarte *f.*; ~ astronomica ou celeste, Himmels-, Sternkarte *f.*; ~ de pesame, Beileidsbrief *m.*; ~ circular, Rundschreiben *n.*; ~ de parabens, Glückwunschschreiben *n.*; ~ de seguro, ~ de anno e dia, Geleitsbrief *m.*; ~ de guia, Reisepaß *m.*; Marschroute *f.*; ~ credencial, Kreditiv *n.*; ~ de credito, Wechsel *m.*; ~ de partilhas, Erbteilungsakte *f.*; ~ de marca, ~ de corso, Kaperbrief *m.*; ~ branca, Vollmachtspapier *n.*, Vollmacht *f.*; ter ~ branca, thun u. lassen können, was man will, vollkommene Vollmacht haben; ~ de maldizer, Schmähbrief *m.*; Schmähschrift *f.*; Pasquill *n.*; ~ de pago, Quittung *f.*; ~ regia, königliche Brief *m.*, Patent *n.*; ~ apostolica, päpstliche Erlaß *m.*; ~ de curso, ~ de formatura, ~ de doctor, Doktordiplom *n.*; ~ aberta, ~ patente, offene Schreiben, Sendschreiben *n.*; ~ de nobreza, Adelsdiplom *n.*; ~ citatoria, Vorladungsdokument *n.*; ~ constitucional, Verfassungsurkunde *f.*; ~ de saude, Gesundheitspaß *m.*; ~ de represalhas, Markt-, Repressalienbrief; Kaperbrief *m.*; baralhar, cortar od: partir as ~s, Karten mischen, abheben; dar ~, die Karten verteilen; *fig.* dar as ~s, willkürlich schalten u. walten; jogar com ~s dobradas, s. zwei Wege offen halten, s. zwei Parteien warm halten; uma ~ de alfinetes, ein Brief Stecknadeln; perder por ~ de mais, sein eigenes Spiel durch Ungeduld od. Übereifer verderben; mostrar as ~s od. jogar com as ~s na mesa, mit aufgedeckten Karten spielen, offen handeln, rückhaltlos zu Werke gehen; deitar ~s, Karten schlagen, die Zukunft aus den Karten sagen.

Cartabuch‖a, } *f.* [=ícha] (our.) stäh-
Cartabuxa, } lerne Kratzbürste (des Goldschmieds) *f.* **~ár**, *v. a.* mit der Kratzbürste putzen.

Cartada, *f.* Karte *f.*, Pack Karten; Ausspielen v. Karten *n.*; jogar a ultima ~, die letzte Karte ausspielen.

Cartalogia, *f.* Kartensammlung *f.*

Cártamo, V. carthamo.

Cart‖ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. carta) große, schwere Brief *m.*; (arch.) ausgeschnittene Modell v. Pappe; Kartenpapier *n.*; ~ões de visita, Visitenkarten *f. pl.* **~apácio**, *m.* Heft zu Notizen, Schülerheft *n.*, Schülermappe *f.* **~apé**, *m.* Papierkappe an der Spindel *f.* **~ário**, *m.* Flur-, Grund-, Lagerbuch *n.* **~asana**, *f.* (ausgeschnittene Stückchen) Pappe zum Aufwickeln v. Seiden-, Gold- od. Silberfaden; Kartisane, Palette *f.*

Cartaxo, *m.* [=schu] (orn.) Stelze *f.*

Cart‖áz, *m. pl.* ~es, Anschlag, Anschlagzettel *m.*; Diplom *n.*; ~ do theatro, Theaterzettel *m.*; annunciar em ob. por ~es, durch Anschlagzettel bekannt machen. **~eár**, *v. a.* die geographische Länge u. Breite auf einer Seekarte berechnen; ~, *v. n.* den Lauf des Schiffes auf der Karte bezeichnen. **~-se**, *v. r.* im Briefwechsel miteinander stehen, s. gegenseitig schreiben. **~éira**, *f.* Brieftasche *f.*, Portefeuille, Taschenbuch; Schreibpult, Schreibkästchen, Schreibzeug *n.*; Schreibtisch *m.*; valores em ~, Wertpapiere *n. pl.* **~éiro**, *m.* Briefträger; Spielkartenfabrikant; Chartist (Verteidiger der Verfassung des Dom Pedro gegen Dom Miguel) *m.* **~eirola**, *f.* Patronentasche *f.* (= cartucheira.) **~él**, *m. pl.* **~eis**, Kartell *n.*; Herausforderung *f.*, Fehdebrief *m.*; (ant.) Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen; Anschlag, Anschlagzettel *m.* **~ela**, *f.* (arch.) Fläche im Fußgestell zu Inschriften *f.*, Auslegeholz, Einlegebrettchen *n.*

Cartesian‖ismo, *m.* Lehre des Cartesius *f.* **~o**, *adj.* cartesianisch; ~, *m.* Anhänger des Cartesius *m.*; diabo ~, kartesianische Teufelchen *n.* [spiel *n.*

Carteta, *f.* A. einfaches Karten-

Carthaginoso, V. cartilaginoso.

Carthago, *m.* (geogr.) Karthago *n.*

Carthâmico, *adj.* (chim.) acido ~, Safflorsäure *f.*

Carthamina, *f.* (chim.) Karthamin, Safflorrot *n.*; sp. Schminke *f.*

Cárthamo, *m.* (bot.) Bürstenkraut *n.*, Safflor *m.*

Cartilag‖eina, *f.* (chim.) Knorpelstoff *m.*; substancia ~, Knorpel *m.* **~em**, *f. pl.* ~ns, (an.) Knorpel *m.* **~inificação**, *f.* (med.) Verknorpelung *f.* **~inificár-se**, *v. r.* (med.) verknorpeln. **~inoso**, **~ineo**, *adj.* (an.) knorpelig, knorpelicht.

Cartilha, *f.* [=ja] Abcbuch *n.*, Fibel *f.*; ~ infantil ou de leitura, Lesefibel *f.*; *fam.* ler a alg. a ~, jm. den Text, die Leviten lesen; não saber a ~, sehr unwissend sein; ler por outra ~, einem andern System folgen, andrer Meinung sein, eine andre Lesart annehmen; regular-se por as ~s velhas, noch v. der alten Schule sein; não está na ~, darüber sind die Gelehrten noch nicht einig, das ist nicht ganz klar.

Cartiligo, V. cartilaginoso.

Cartinha, *f.* [=ja] Briefchen, Billet *n.*

Cartismo, *m.* Chartismus (Proletarierbewegung in England zur Erlangung einer Volkscharte) *m.*

Cartista, *m.* Chartist, Anhänger des Chartismus *m.*

Cartographia, *f.* Kunst des Kartenzeichnens *f.*

Cartógrapho, *m.* Kartenzeichner *m.*

Cartola, *f.* Cylinder(hut) *m.*

Cartomância, *f.* Kartenschlagen *n.*

Cartomante, *m. u. f.* Kartenschläger *m.*, -in *f.*

Carton‖ado, *adj.* kartoniert. **~agem**, *f. pl.* ~ns, Buchbinderarbeit *f.*; Einband, Pappband *m.*, Pappschachtel *f.* **~ár**, *v. a.* kartonieren, in Pappe einbinden; (typ.) ein unbedrucktes Blatt einlegen.

Cartor‖ário, **~éiro**, V. cartulario. **~io**, *m.* (⌣⌣) Archiv *n.*, Registratur; Schreibstube *f.*, Arbeitszimmer eines Notars, Büreau *n.*; ter culpas no ~, in einen Prozeß verwickelt sein; schwere Schulden auf dem Gewissen haben.

Cartuch‖ame, *m.* [=schá=me] Vorrat an Patronen *m.* **~éira**, *f.* [=schéi=ra] Patronentasche *f.*; (mar.) Patronengürtel *m.* (= canana.) **~o**, *m.* Patrone zur Ladung *f.*; (mil.) Stückpatrone, Kartätschenpatrone *f.*; ~ de dinheiro, Geldrolle *f.*; ~ de doce, Zuckertüte *f.*; (arch.) Schönrahmen *m.*, Zierleiste *f.*; papel ~, Packpapier, graue Einwickelpapier *n.*

Cartulário, *m.* Urkundensammlung einer Kirche, eines Klosters *f.*; Archiv *n.*; Archivar, Urkundenbewahrer *m.*

Cartux‖a, *f.* [=scha] Kartause *f.*, Kartäuserkloster *n.*; Orden der Kartäuser *m.* **~éira**, V. cartucheira. **~o**, *m.* I. Kartäuser, Kartäusermönch *m.* II. V. cartucho. [Schiffswurm *m.*

Carugem, *f. pl.* ~ns, Holzwurm,

Carunch‖ár, *v. n.* [=schár] wurmstichig werden. **~o**, *m.* Holzwurm; Wurmfraß *m.*; wurmstichige Holz *n.* **~oso**, *adj.* wurmstichig, zerfressen, mottenfräßig; alt.

Carúncul‖a, *f.* (an.) kleine Drüse *f.*, Fleischauswuchs *m.*; (bot.) Samendrüse *f.*; ~ lacrimal, Thränendrüse *f.* **~oso**, *adj.* auf Drüsen bezüglich.

Carurú, *m.* bras. Gericht v. Spinat, mit Öl, Pfeffer ꝛc. angemengt *n.*

Carus, *m.* (med.) höchste Grad v. Schlafsucht, todesähnliche Schlaf *m.*

Carusma, *f.* Funken, die entstehen, wenn man in Asche bläst od. Licht ausbläst *m. pl.*

Carvajales, *m.* A. Punsch *m.*

Carvalha, *adj.* u. *f.* batata ~, Kartoffel mit rauher, geborstener Schale *f.*

Carvalh‖ál, *adj.* [=jál] *pl.* **~aes**, pera ~, Birne mit rauher, geborstener Schale *f.*; ~, *m.* Eichenwald *m.* **~éira**, *f.* **~éiro**, V. **~o.** **~inha**, *m.* [=jín=ja] (bot.) Frauenbiß *m.*, Vergißmeinnicht *n.*, Gamander *m.* (= chamedris.) **~o**, *m.* Eiche *f.*, Eichbaum *m.*; ~ enzinho, V. azinheira; ~ pequeno, Vergißmeinnicht *n.*; ~ secular, hundertjährige Eiche *f.*; de ~, eichen, aus Eichenholz.

Carv‖ão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões**, Kohle *f.*; (pint.) carvões, Kohlenzeichnungen *f. pl.*; ~ mineral ou de pedra, Steinkohle (= hulha); ~ de madeira, ~ de choça od. ~ vegetal, Holzkohle; ~ animal, Beinschwarz *n.* (negro de ossos); converter em ~, zu Kohle brennen; *fig.* zu Schanden machen, vernichten (v. Hoffnungen). **~ãozinho**, *m. dim.* v. **~ão.**

Carvata, V. gravata.
Carv‖ejár, V. ~oejar. **~oaria,** *f.* Kohlenbrennerei; Kohlengrube, Kohlenmine; Kohlenhandlung *f.* **~oéira,** *f.* Kohlenplatz *m.*; Kohlenkammer; Kohlenbrennerei *f.*; Kohlenverkäuferin *f.* **~oéiro,** *m.* Kohlenbrenner, Köhler; Kohlenträger; Kohlenverkäufer *m.*; ~, *adj.* Kohlen..; barca ~a, Kohlenschiff *n.*; carreta ~a, Kohlenwagen *m.* **~oejár,** *v. a.* u. *n.* Kohlen brennen; mit Kohlen handeln.
Caryátides, *f. pl.* (arch.) Säulen *f. pl.* od. Pfeiler in weiblicher Gestalt, Gebälkträger *m. pl.*
Carybdes, } *f.* Charybdis (Strudel
Carybdis, } in der Meerenge v. Messina) *f.*; *fig.* Gefahr *f.*; ir dar em Scylla querendo evitar ~ od. cahir de Scylla em ~, vom Regen in die Traufe kommen. [tig.
Caryocarpo, *adj.* (bot.) nußfrüch-
Caryocóstino, *adj.* (pharm.) electuario ~, A. stärkende Latwerge aus der Kostwurz.
Caryophil‖ada, *f.* (bot.) Benediktenkraut *n.* (= cravoilha.) **~adas,** *adj.* u. *f. pl.* (bot.) plantas ~, Nelkenpflanzen *f. pl.* **~lina,** *f.* (chim.) Kariophyllin (bes. Stoff in den Gewürznelken) *n.* **~o** u. **~os,** *m.* Nelke *f.* (= cravo.)
Caryophyllada etc., V. caryophi-
Cäs, V. cans. [lada.
Casa, *f.* Haus *n.*; Haushaltung, Wirtschaft *f.*; Zimmer *n.*, Stube; Familie *f.*, Geschlecht, Haus; Handelshaus, Geschäft *n.*, Firma *f.*; Ordenshaus *n.*; Gerichtshof *m.*, Tribunal; Knopfloch; Feld im Damen- od. Schachspiel *n.*; Raum des Tierkreises (für jedes Zeichen) *m.*; ~ real, Mitglieder der königlichen Familie *n. pl.*; ~ de correcção, Zuchthaus *n.*; ~ apalaçada, ~ nobre, stattliche H., Herrenhaus; ~ terrea, Haus v. einem Stockwerk; ~ forte, Burgfeste *f.*, Gefängnis *n.*; Geldkasten *m.*; ~ de recreio, de prazer, de campo, Landhaus *n.*, Villa *f.*; ~ de detenção, Gefängnis *n.*, Zuchthaus; ~ de caridade, Armenhaus; ~ rustica, Meierei *f.* (auch Titel v. Büchern über Landwirtschaft); ~ de doudos, de loucos od. d'orates, Irrenhaus, Irrenanstalt *f.*; ~ publica, öffentliche Haus; Bordell *n.*; ~ de jogo, Spielhaus; ~ de pasto, Speisehaus, Restaurant *n.*; ~ santa, heilige Grab *n.*; ~ bancaria, Banthaus; ~ de moeda, Münzhaus, Münze *f.*; ~ roubada, schlecht bestellte, unordentliche Haus; *prov.* ~ roubada, trancas á porta od. queimada a ~, acode com agua, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist, deckt man ihn zu; fazer ~, Wohlstand erwerben, reich werden; pôr ~, eine eigene Haushaltung anfangen; s. etablieren; *fam.* ter a ~ paga od. as ~s pagas, freies Logis haben, im Gefängnis sitzen; em minha ~, bei mir zu Hause; em ~ d'elle, bei ihm (zu Hause); estar em ~, zu Hause sein; ser de ~, zur Familie gehören; estar em sua ~, s. wohl befinden, s. behaglich fühlen; ter de ~, bei s. haben, zu seiner Verfügung haben; eu não sou de ~, não sou cá de ~, ich weiß hier nicht Bescheid; entrar em ~ a alg., js. Absichten merken, j. durchschauen; dirigir, governar a ~, die Wirtschaft führen; como umas ~s, in hohem Grade; é pessoa de ~, er ist aus guter Familie; dono da ~, Hausherr *m.*; ter alampada na ~ de Meca, Protektion haben; não ter ~ nem vida, nirgends zu Hause sein, umherirren.
Casabeque, *m.* [=ke] lose, kurze Jacke *f.*
Casac‖a, *f.* Rock, Frack *m.*; vestir ~, im Frack gehen; *fig.* voltar od. virar a ~, zu einer andern Partei übergehen, umsatteln, s. anders besinnen; cortar ~s, verleumden; fulano quer ~, X. will Zank anfangen; abas da ~, Rockschöße *m. pl.* **~ão,** *m.* [=ŕáong] *pl.* **~ões,** Oberrock; Überzieher *m.* **~o,** *m.* Oberrock, Reiserock *m.*
Cas‖adéiro, *adj.* mannbar; heiratslustig. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verheiratet; *fig.* verbunden, vereinigt; an etw. hängend, mit etw. sehr vertraut; os ~s, *pl.* die Verheirateten, Eheleute *pl.* **~adóuro,** *adj.* mannbar, heiratsfähig. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Meierei *f.*, Meierhof *m.*; Bauerhaus *n.*; Weiler *m.*; Eheleben, Ehepaar *n.*, Gatten *m. pl.*; Männchen u. Weibchen; Paar (v. Tieren) *n.* **~alár,** V. acasalar. **~aléiro,** *adj.* zur Meierei gehörig; ~, *m.* Bewohner eines Meierhofes, eines Bauerhauses *m.* **~alejo,** *m.* kleine Dorf *n.*, Weiler *m.* (= logarejo, aldeiola.) **~alinho,** *m.* [=ju] *dim.* v. ~al.
Casamat‖a, *f* (fort.) Kasematte *f.*, Mord-, Stückkeller *m.*, Wallgewölbe *n.*; Plattform zur Aufstellung des Geschützes *f.* **~ado,** *adj.* (fort.) bastião ~, unterwölbte Wall *m.*
Casament‖éiro, *m.* **~a,** *f.* Heiratsvermittler, Heiratsstifter *m.*, -in *f.*, Freiwerber *m.* **~o,** *m.* Heirat; Hochzeit; Aussteuer (durch milde Vereine ꝛc.) *f.*; *vulg.* weibliche Scham *f.*; ~ civil, Zivilträuung *f.*; ~ religioso, kirchliche Trauung *f.*; dar em ~, zur Ehe geben.
Casa-mestra, *f.* (mar.) Hauptbake *f.*
Casantes, *m. pl.* Brautleute *pl.*
Casão, *m.* [=ŕáong] *pl.* **~ões,** *augm.* v. casa.
Casapo, *m.* alte Geschütz *n.*
Casaquinha, *f.* [=kin=ja] (*dim.* v. casaca) kurze Überrock, Hausrock *m.*; ~ de senhora (para montar a cavallo), Damenreitkleid, Amazonenkleid *n.*
Casár, *v. a.* vermählen, verheiraten; trauen; verbinden, vereinigen; ineinanderfügen; ~, *v. n.* heiraten. **~-se,** *v. r.* s. verheiraten, s. heiraten; übereinstimmen; (bem) gut zu einander passen; ~ com seu parecer, opinião etc., fest an seiner Meinung hängen; isso não se casa com o meu genio, das paßt nicht zu od. verträgt s. nicht mit meinem Charakter. [*n.*
Casarão, *m. pl.* **~ões,** große Haus
Casaria, *f.* Häuserreihe; Reihe v. Meiereien *f.*
Casca, *f.* Rinde, Borke *f.*, Bast *m.*, Schale, Schelle, Hülse; Lohe, Gerberlohe *f.*; *fig.* Außenseite *f.*, Anschein; Talon, Stock Karten im L'hombrespiel *m.*; ~ de cebola, Zwiebelschale *f.*, -häutchen *n.*; sahir da ~, aus dem Ei kriechen; hervorbrechen, anbrechen; ainda está nas ~s, es ist noch im Werden; morrer na ~ od. em ~s, bei der Geburt sterben; *fig.* nicht zur Reife kommen; im Keime erstickt werden; contentar-se com a ~, nicht auf den Grund gehen, ohne Verständnis lesen; ser de ~ grossa, schlechte Manieren haben; *fam.* dar a ~, alles verlieren, sterben, das Leben verlieren.
Cascabulh‖ár, *v. a.* (=jár) herumstöbern, durchwühlen, durchsuchen. **~o,** *m.* Hülse od. Hülle des Roggens, Hafers ꝛc.; Eichelschale; Menge Schalen *f.*; *fig.* Nichtigkeit, Lappalie *f.*
Cascalh‖éira, *f.* [=jĕi=ra] Kieslager, Grandlager, angeschwemmte Land *n.*; (med.) Röcheln; Klimpern, Geräusch *n.*; fazer ~ com o dinheiro, mit dem Gelde klimpern. **~o,** *m.* grobe Kies, Grand, Steingruß, Abgang v. bearbeiteten Steinen *m.*; *burl.* Kies, Geld *n.*; ~ de ferro, Eisenschlacken *f. pl.* **~oso, ~udo,** *adj.* voll Kies, voll Grand, kiesig, grandig.
Cascalvo, *adj.* cavallo ~, Pferd, das einen od. mehrere weiße Füße hat *n.*
Cascão, *m.* [=ŕáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. casca) Kruste, Sandschicht *f.*; Schorf (an Wunden) *m.*; homem de máo ~, Mann aus niederem Stande, v. schlechten Manieren.
Cascár, *v. a.* I. *burl.* prügeln, durchbläuen, windelweich schlagen; ~ um bofetão a alg., jm. eine Ohrfeige, einen Schlag versetzen. II. enthülsen (Mais) (= descascar). [schalig, hülsig.
Cascaroso, *adj.* rindig, borkig,
Cascarra, *f.* I. (icht.) A. Haifisch *m.* II. V. cascarrilha.
Cascarrão, *adj.* u. *m.* [=ŕáong] *pl.* **~ões,** vinho ~, eine A. schlechten, dunkelroten, dicken Weins *m.* (V. carrascão.) [Rasse *f.*
Cascarrea, *f. vulg.* Sippe, Brut;
Cascarrilha, *f.* [=ja] (jog.) Talon, Stock (Karten) im L'hombrespiel *m.*; (pharm.) Kaskarill *m.*; falsche Fieberrinde *f.*
Cascasinha, *f. dim.* v. casca.
Cascat‖a, *f.* Wasserfall *m.*; Kaskade *f.*; *vulg.* anspruchsvolle, eingebildete Person *f.* **~éiro,** *m.* Arbeiter bei Kaskaden *m.*
Cascavél, *m. pl.* **~eis,** I. Schelle *f.*, Glöckchen *n.*; *fig.* Sorge; Albernheit, Verstandlosigkeit *f.*; ter ~, Unruhe haben, besorgt sein; wenig Verstand haben; ser um ~, ein unbesonnener Mensch sein; trazer ~, beschränkte Ideen, einen sehr begrenzten Ideenkreis haben; cobra de ~, Klapperschlange *f.*;

a ~ sordido, verstohlenerweise, ohne Geräusch: lançar o ~ ao gato, der Katze die Schelle umhängen, das Gefährliche wagen; do ruge ruge se fazem os cascaveis, aus einer Mücke wird ein Elefant gemacht. II. Beamte des Zollhauses, welcher beschädigte Fässer, Tonnen u. Kisten ꝛc. ausbessert *m.*

Casco, *m.* Hirnschädel; Helm *m.*, Sturmhaube; Hufform *f.*; Bomben-, Steinsplitter; Huf des Pferdes, Eiels ꝛc. *m.*; Haut der Zwiebel *f.*; (mar.) Rumpf eines Schiffes *m.*; Faß *n.*, Tonne *f.*; *burl.* Kopf, Verstand *m.*; ~ d'exercito, Stamm, Stock gedienter Offiziere u. Unteroffiziere *m.*; o ~ da casa, das leere, unmöblierte Haus; ligeiro dos ~s, leichtsinnig, unüberlegt; duro dos ~s, dumm; eigensinnig; metter nos ~s de alg., alg. c.., j. etw. in den Kopf setzen, v. etw. überzeugen, ihm etw. weismachen; (bot.) ~ de cavallo, scardelestris undulata; *fam.* ir a ~s de rolhas, ins Blaue hinein, ins Ungewisse hinein laufen, an einen unbekannten Ort hingehen.

Cascudo, *adj.* dickhufig, starkhufig; dickschalig, beschalt, berindet; tölpelhaft, ungeschickt; ~, *m.* Tölpel, Tolpatsch *m.*; *fam.* Schlag auf den Kopf *m.*

Casculho, *m.* [=ju] Schale der Eichel, Kastanie ꝛc. *f.*; trockene Zweige *m. pl.*; Kehricht *m.*; *fig.* wertlose Sache *f.*

Caseação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Käsen *n.*, Käsebereitung *f.*

Case‖adéira, *f.* Frau, welche Knöpfe u. Knopflöcher macht *f.* **~ár**, *v. a.* mit Knopflöchern versehen.

Casebeque, V. casabeque.

Casebre, *m. fam.* schlechte Hütte *f.*, kleine, elende Haus *n.*

Case‖iforme, *adj.* käseartig, käseförmig. **~ina**, *f.* (chim.) Kasein *n.*, Käsestoff *m.* **~ino**, *adj.* acido ~, *m.* Käsesäure *f.*

Caséir‖a, *f.* Haushälterin, Wirtschafterin *f.* **~o**, *adj.* [ka-séi-ru] häuslich, Haus.., im Hause lebend; vertraulich, frei, ungezwungen; im gewöhnlichen Leben vorkommend; *fig.* einfach, anspruchslos, schmucklos; remedio ~, Hausmittel *n.*; uso ~, Hausbedarf *m.*; ~, *m.* Meier, Meiereibesitzer; Haushälter, Verwalter, Haus-, Güteradministrator; Bewohner, Mieter eines Hauses *m.* **~amente**, *adv.* häuslich, eingezogen.

Caseoso, *adj.* käsig, käsicht, käsartig.

Caseria, V. casaria.

Casern‖a, *f.* Kaserne *f.*, Soldatenhaus *n.* **~eiro**, *m.* Kasernenaufseher, Kaserneninspektor *m.*

Cásia, *f.* Mutterzimt *m.*, Kassia *f.* (V. cassia.)

Casimira, *f.* (com.) Kasimir, Kasch-[mir (Tuch) *m.*

Casimiro, (n. p.) Kasimir.

Casinha, *f.* [=ja] Häuschen *n.* **~s**, *pl.* Gefängnisse der Inquisition *n. pl.*; Zollhaus *n.*; Abort *m.*

Casinhola, *f.* [=jó=la] elende Häuschen *n.*

Casino, *m.* (it.) Vergnügungslokal *n.*

Casioso, V. caseoso.

Casmurr‖ice, *f.* Eigensinn *m.*, Launenhaftigkeit *f.* **~o**, *adj.* eigensinnig, launenhaft, kopfhängerisch, mürrisch, verdrießlich (= cabeçudo).

Caso, *m.* Fall; Zustand *m.*, Lage *f.*; Vorfall *m.*; (gram.) Beugefall, Kasus *m.*; (jur.) Rechtsfall *m.*, strafbare That *f.*; (med.) Anfall *m.*; Achtung *f.*, Wert *m.*; fazer ~ de alg. od. alg. c., Wert auf j. od. etw. legen, viel (od. große Stücke) v. jm. halten; não fazer ~ de alg. c., s. nichts aus etw. machen; não faço ~ d'isso, es liegt mir nichts daran; ~ de consciencia, Gewissensfrage *f.*; ~ fortuito, Zufall *m.*; ~ de honra, Ehrensache *f.*, Ehrenpunkt *m.*; dado o ~, gesetzten Falls, angenommen, daß..; ~ que.. od. dêmos ~ que.., im Falle, daß..; no ~ de elle partir od. no ~ que elle parta od. ~ elle parta, im Falle, daß er abreist; dar-se o ~, geschehen, s. ereignen; o ~ é.., Thatsache ist.., soviel steht fest; vir ao ~ od. para o ~, geeignet sein, passen; de ~ pensado, absichtlich, mit Vorbedacht; em todo o ~, auf jeden Fall; por ~ nenhum, auf keinen Fall; pelo mesmo ~, aus demselben Grunde; isso não faz ao ~, das thut nichts zur Sache; fazer muito ao ~, v. großer Wichtigkeit sein; não vem ao ~, das paßt nicht zur Sache, gehört nicht hierher; vamos ao ~! zur Sache! estar no ~ de alg., an js. Stelle, in js. Lage sein; elle está no ~ de comprar esta casa, er ist in der Lage, dieses Haus zu kaufen; n' este ~, in diesem Falle, da es so ist; o ~ o exige, o pede, die Umstände erfordern es; no ~ contrario, im umgekehrten Falle, andernfalls; se se der tal ~, wenn das geschähe; estar no ~, unterrichtet sein, den Fall kennen; não estar no ~, keine Sachkenntnis haben; em tal ~, unter diesen Umständen; cahir em máo ~, etw. Unehrenhaftes begehen; a ~, zufällig, auf den Zufall hin, ohne Überlegung; ver o ~ mal parado, kein Vertrauen zu einer Sache haben.

Cas‖ório, *m.* Bauerhütte *f.*, alte, baufällige Gebäude *n.*; Heirat *f.* (= casamento); *fam.* unvorsichtige, unbedachtsam geschlossene Heirat, Mißheirat *f.* **~ota**, *f.* Hütte *f.*

Caspa, *f.* Schuppe, Schinne *f.*

Caspacho, *m.* [=schu] (sp.) Gericht aus Brot, Essig, Tomaten ꝛc. *n.*

Casp‖eár-se, *v. r.* schinnig werden. **~ento**, V. casposo.

Cáspio, *adj.* u. *m.* (geogr.) mar ~, Kaspische Meer *n.*

Cáspite, } *int. fam.* Donnerwetter!
Caspité, } potztausend!

Casposo, *adj.* schinnig, schuppig.

Casqu‖éiro, *m.* [=kéi=ru] Holzplatz, Ort, an dem das Holz v. der Rinde befreit wird, ehe man es zerlägt *m.* **~ejár**, *v. n.* (alvolt.) bernarben, s. mit einem neuen Hufe bedecken. **~ento**, *adj.* dickrindig, dickschalig.

Casquete, *m.* [=ke=te] Mütze, Kappe *f.*; *burl.* alte Hut, Deckel *m.*; Grindpflaster *n.*

Casqui‖brando, *adj.* (alveit.) weichhufig. **~chéio**, *adj.* vollhufig; *fig.* anmaßend. **~copado**, *adj.* rundhufig. **~derramado**, *adj.* breithufig.

Casquilh‖ár, *v. n.* [=kil=jár] den Stutzer spielen, affektieren, s. zieren, geputzt gehen (= janotear, aparaltar-se). **~aria**, **~ice**, *f.* Tand, Plunder, überladene, gesuchte Putz *m.*, Geckenhaftigkeit, Gefallsucht *f.* (= garridice, tafularia.) **~o**, *adj.* kokett, geckenhaft, modern (= garrido, taful); ~, *m.* I. Stutzer, Geck, Zierbengel, -affe, Modenarr, Gefallsüchtige *m.* (= janota, peralta.) II. (*dim.* v. casco) Spitze am Stock der Lanze, Wagendeichsel *f.*

Casqui‖lúcio, *adj. burl.* leichtsinnig, närrisch; aufgeweckt, aufgeräumt, munter, lustig. **~molle**, *adj.* weichhufig.

Casquinár, V. casquilhar.

Casquinha, *f.* [=kin=ja] dünne Rinde ꝛc.; feine Metallplatte; plattierte Arbeit; Schale der eingemachten Bisam- od. Zedrazitrone *f.*; de ~, ausgelegt. [beschlagen.

Casquinho, *adj.* [=kin=ju] leicht zu

Casquisecco, *adj.* fehlerhafte Hufe habend (Pferde).

Cassa, *f.* Musselin *m.*

Cassação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vernichtung, Aufhebung, Ungültigmachung *f.*

Cassamba, *f.* (bras.) Eimer; schuhförmige Steigbügel *m.*

Cassár, *v. a.* vernichten, zerbrechen; kassieren; verbieten; ungültig machen; ~ a vela, das Segel einziehen; ~ um livro, ein Buch gerichtlich mit Beschlag belegen.

Cassarola, *f.* Kasserolle *f.*

Cassatinga, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Cassave, *f.* Kassava *m.*, Mehl *n.* u. Brotkuchen aus der Wurzel des Maniok *m.* (= caçabe.)

Casseár, V. cassar.

Casserola, *f.* Kasserolle, Pfanne *f.*

Cassetête, *m.* (gall.) Keule *f.*, Todschläger, Stock mit Bleiknopf *m.*

Cássia, *f.* (bot.) Kassia, farnesianische Mimose *f.*; Mutterzimt *m.*

Cassiano, (n. hist.) Cassianus.

Cassico, *m.* (orn.) Kazikenvogel *m.*

Cássida, *f.* (ent.) Schildkäfer *m.*, Sturmhaube *f.*

Cassidários, *m. pl.* (h. n.) schildkäferartige Tiere *n. pl.*; einschalige Muscheln *f. pl.*

Cassídea, *f.* (conch.) glühende Ofen *m.*, Helmschnecke *f.*

Cassidónia, *f.* (min.) Kassidonier *m.*

Cassím, *m. pl.* **~ns**, Färberpfanne *f.*, Eimer der Seidenfärber *m.*

Cassina, *f.* Kassine (tropischer Strauch) *f.*

Cassineta, *f.* A. feine Wollenstoff *m.*

Cassino, *m.* A. Kartenspiel *n.*

Cassinóide, *f.* (math.) kassinische Krummlinie *f.*

Cassiopea, *f.* (astr.) Kassiopeja *f.*; (conch.) Hutqualle *f.*

Cassiótico, *adj.* u. *m.* nó ~, schwer zu lösende Knoten *m.*

Cassis, *m.* (bot.) schwarze Johannis-, Gicht-, Aalbeere *f.* (= groselheira preta); Likör v. den Früchten u. Blättern dieser Frucht *m.* [irdene Pfanne *f.*

Casso, *m.* (V. caço) Pfännchen *n.*,

Casso, *adj.* null u. nichtig, unbrauchbar (= irrito).

Cassóilos, *m. pl.* (mar.) Knöpfe *m. pl.*; ~ da troça, Knöpfe am Rack od. Rackwerk.

Cassoista, V. casuista.

Cassoleta, } V. caço ...
Cassóula, }

Cassuá, *f.* (braj.) Korb v. Lianen od. Ipekakuanha *m.*

Casta, *f.* Kaste; Rasse *f.*, Geschlecht *n.*; Art, Gattung, Eigenschaft *f.*; de boa ~, v. guter Art; de ~ nobre, v. Adel; vem-lhe de ~, er artet dem Vater nach; das liegt so im Blute.

Castália, *f.* (myt.) Kastalia am Parnaß *f.*; *fig.* Dichterquell *m.*, Dichtkunst *f.*

Castálido, } *adj.* zur Kastalia ge-
Castálio, } hörig.

Castanh||a, *f.* [=ja] Kastanie; Marone (große Kastanie) *f.*; ~ rebordã, wilde Kastanie; ~ de cabello, Nackenhaare *n. pl.*, Nackenwulst *m.*; (mar.) Schildpadde *f.*, Grenadier; Kinnbacksblock; hohle Klamp *m.*; (alveit.) harte Geschwulst am Pferdebein *f.*; *vulg.* Eselschmutz; Schlag mit dem Fingerknöchel *m.*; quebrar ou estalar a ~ na bocca a alg., enttäuscht werden, seine Absicht nicht erreicht haben; jm. einen Schabernack spielen; dar uma ~ a alg., jm. eine Kopfnuß, einen Puff versetzen. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Kastanienbäumen bewachsen ist, Kastanienwald *m.* **~éira**, *f.* Kastanienbaum *m.*; Kastanienverkäuferin, -rösterin *f.* **~éiro**, *m.* Kastanienbaum *m.* **~etas**, *f. pl.* (sp.) Tanz-, Daumenklappern, Kastagnetten *f. pl.*; Schnippchen mit den Fingern *n. pl.* (= trinco.) **~eteár**, *v. a.* die Kastagnetten schlagen. **~o**, *adj.* kastanienfarbig, kastanienbraun; ~, *m.* Kastanienbaum *m.*, Holz desselben *n.* **~olas**, *f. pl.* V. castanhetas; (conch.) Lazarusklappe *f.*; (mar.) A. Jungfer, (Rolle) mit zwei Augen auf Galeeren *f.* **~oso**, *adj.* wo es viele Kastanienbäume gibt.

Castão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Knopf, Knauf am Stock *m.*

Castelhano, *adj.* [=já=nu] kastilianisch; ~, *m.* Spanier *m.*; kastilische Sprache *f.*

Castella, *f.* (geogr.) Kastilien *n.*

Castell||ado, V. acastellado. **~ania**, *f.* Kastellanei, Burgvogtei *f.*, Burgbann *m.* (V. alcaidaria.) **~ão**, [=láong] *pl.* **~ões**, **~éiro**, *m.* (ant.) Kastellan, Burgvogt; Burggraf *m.*; A. weiße Weintrauben *f. pl.* **~ático**, *m.* (ant.) Abgabe für die Erhaltung der Kastelle *f.* **~ejo**, **~ete**, *m.* Burgzinne; kleine Burg *f.*, kleine Schloß *n.* **~inho**, *m.* (*dim.* v. castello) kleine Burg *f.* **~o**, *m.* Burg *f.*, feste Schloß, Kastell *n.*; Turm (im Schachspiel) *m.*; Schloß *n.*, Palast *m.*; ~ roqueiro, Felsenburg *f.*; (mar.) ~ de prôa, Back *f.*, Vorderkastell *n.*; ~ de popa, Schanze *f.*, Hinterkastell *n.*; ~s de vento, Luftschlösser *n. pl.*; fazer ou architectar ~s de vento, ~s no ar, Luftschlösser bauen; ~ de cartas, Kartenhaus *n.*; ~ de agua, Wasserturm *m.*, -schloß einer Wasserleitung od. -kunst *n.*; (c. d. f.) Wasserstation *f.*

Castiçál, *m. pl.* **~aes**, Leuchter, hohe Leuchter *m.*; ~ de braço, Wandleuchter *m.*; ~ pequeno, Lichtknecht *m.*

Castiç||ár, *v. a.* u. *n.* begatten, fortpflanzen; beschälen; bespringen, belegen lassen, s. paaren (v. Tieren), zeugen. **~o**, *adj.* v. guter Rasse; rein, unvermischt, korrekt (vom Stil); cavallo ~, Zuchthengst *m.*, Rassepferd *n.*; homem ~, Hurenjäger *m.*; fidalgo ~, Edelmann aus reinem Geblüt *m.*

Cast||idade, *f.* Keuschheit *f.* **~ificár**, *v. a.* keusch, lauter machen.

Castig||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Korrektur, Reinigung einer Schrift v. Fehlern *f.* (V. ~o.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* bestraft, gezüchtigt; korrekt; não ~, ungestraft; ~ do trabalho, ermattet, zerschlagen. **~adór**, *m.* Züchtiger *m.* **~ár**, *v. a.* strafen, züchtigen; bessern; kränken, betrüben; eine Schrift, ein Werk korrigieren, verbessern, den Stil ausfeilen. **~-se**, *v. r.* s. bessern (*pret.* ~guei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, strafbar. **~o**, *m.* Strafe, Züchtigung *f.*; sem ~, ungestraft, straflos.

Castina, } *f.* (met.) Kalkzuschlag,
Castinha, } Kalkstein *m.*

Castinçál, *m. pl.* **~aes**, Holz vom wilden Kastanienbaum *n.*; Kastanienwald *m.* [baum *m.*

Castincéira, *f.* wilde Kastanien-

Casto, *adj.* **~amente**, *adv.* keusch, züchtig, ehrbar, sittig; rein, makellos.

Castór, *m.* Biber *m.*; Biberwolle *f.*, Biberhaar *n.*; chapéo de ~, Biber-, Kastorhut *m.*

Castor e Pollux, *m.* (mar.) Sankt Elms- od. Helenenfeuer (feurige Dunst an Mastbäumen nach Stürmen) *n.*; (astr.) Zwillinge im Tierkreise *m. pl.*

Castór||eo, *m.* (pharm.) Bibergeil *n.* **~ina**, *f.* Kastorin (Wollenstoff) *m.*

Castr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entmannung, Kastration *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* (bot.) estames ~s, unfruchtbare Staubfäden *m. pl.*; ~, *m.* Kastrat *m.* **~adór**, *m.* Verschneider *m.* **~adura**, *f.* Wunde od. Narbe, die v. der Entmannung herrührt *f.* (V. ~ação.)

Castramet||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (mil.) Lager(absteck)kunst *f.* **~ado**, *adj.* abgesteckt, umgrenzt, befestigt.

Castr||ão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, verschnittene Ziegenbock *m.* **~ár**, *v. a.* kastrieren, entmannen, verschneiden; verstümmeln; die Bäume, Weinstöcke beschneiden; ~ colmeias, die Bienenstöcke schneiden.

Castrense, *adj.* (archeol.) corôa ~, Lagerkrone der Alten *f.*

Casuál, *adj. pl.* **~aes**, zufällig, ungewiß; ganhos casuaes, Nebeneinkünfte, Accidenzen *f. pl.* **~mente**, *adv.* zufälligerweise. **~idade**, *f.* Zufälligkeit *f.*, Zufall *m.*

Casuár, *m.* (orn.) Kasuar *m.*

Casuist||a, *m.* Kasuist, Gewissensrat *m.* **~ico**, *adj.* (ـــ) Gewissensfragen betreffend.

Casula, *f.* I. Meßgewand *n.*, Kasel *f.* II. V. casulo.

Casul||o, *m.* Bälglein der Getreidekörner *n.*, Samenkapsel *f.*, Kokon *m.*; ~ do bicho de seda, Puppe des Seidenwurms *f.*, Seidengehäuse, Gespinst *n.* **~oso**, *adj.* (bot.) flores ~as, bälgleintragende Blumen *f. pl.*

Cata, *f.* Suchen *n.*, Suche *f.* (= busca); *fam.* andar, correr em ~ od. a ~ d'alg. c. od. de alg., genau durchsuchen, herumstören nach etw. od. jm. suchen.

Catachrese, *f.* [=kre=se] (rh.) gemißbrauchter Sinn eines Wortes *m.*

Cataclysmo, *m.* [=klis=mu] Wasserflut, Überschwemmung *f.*; *fig.* Umsturz *m.*

Catacumbas, *f. pl.* Katakomben (unterirdische Begräbnisstätten) *f. pl.* [mürrisch, verdrießlich.

Catacúmbio, *adj. burl.* traurig;

Catacústica, *f.* Lehre v. der Zurückwerfung des Schalles *f.*

Catadióptrica, *f.* (phys.) Lehre v. der Zurückwerfung u. Brechung des Lichtes *f.*

Catádroma, *f.* } schräggestellte
Catádromo, *m.* } Seiltänzerseil *n.*

Catadupa, *f.* Wasserfall *m.* (= queda de agua, cataracta, cachoeira.)

Catadura, *f.* Aussehen, äußere *n.*; Blick *m.*; Laune *f.*; Charakter *m.*; má ~, grimmige, drohende Blick *m.*; estar de boa, de má ~, in guter, schlechter Laune, gut, schlecht aufgelegt sein. [gerüst *n.*

Catafalco, *m.* Leichengerüst, Trauer-

Catagmático, *adj.* (med.) Knochenbruch heilend.

Catágrapho, *m.* Profilzeichnung *f.*

Catáia, *f.* (bot.) Blutkraut *n.* (= capiçoba.)

Catalão, *adj.* [=láong] *pl.* **~ães**, katalonisch; ~, *m.* Katalonier *m.*

Cataléctico, *adj.* u. *m.* [=lé=ti=ku] verso ~, Vers, der auf einen unvollständigen Fuß ausgeht *m.*

Catalectos, *m. pl.* [=lé=tus] Bruchstücke aus Werken der Alten (Griechen u. Römer) *n. pl.*

Catalepsia, *f.* (med.) Starrsucht, Halbstarre *f.*

Catalépticо, *adj.* starrsüchtig; (bot.) planta ~a, Starrpflanze *f.*, virginische Drachenkopf *m.* [*n.*

Cataleto, *m.* Leichen-, Trauergerüst

Cataló, *m.* asiatische Ruhesofa *n.*

Catalogár, *v. a.* katalogisieren, ein Verzeichnis (v. Büchern) machen.

Catálogo, *m.* Katalog *m.*, Verzeichnis, Bücherverzeichnis *n.*

Catalótico, *adj.* (med.) zum Waschen bestimmt, Wasch...

Catalpa, *m.* (bot.) Katalpabaum, Trompetenbaum (A. Bignonie) *m.*

Catalufa, *f.* doppelte, façonnierte Taft *m.*
Catalunha, *f.* [=ja] (geogr.) Kata-[lonien *n.*
Catalupa, *f.* mit Metallfäden durchwebte Wollstoff *m.*
Catalyse, *f.* Zersetzung durch Berührung *f.*
Cataly'tico, *adj.* durch Berührung zersetzend.
Cataméniо, *m.* (med.) monatliche Reinigung *f.*
Catan||a, *f.* asiatische kurze u. breite Säbel, Stutzäbel *m.* (= alfange, chifarote): *fam.* ser ~, eine scharfe Zunge haben. **~ada**, *f.* Hieb mit dem Stutzäbel *m.*; *fig. fam.* Verweis, scharfe Tadel *m.* **~eár**, *v. a.* mit dem Säbel schlagen, verwunden.
Catánia, *f.* (geogr.) Catania *n.*
Catão, *m.* (mar.) Trompetenstich (ein Tau zu verkürzen) *m.*
Catão, (n. hist.) Cato; *fig.* weise, strenge Mann *m.* [*n.*
Catapasmo, *m.* (med.) Streupulver
Cataperéiro, *m.* A. wilde Birnbaum *m.*
Catapétalo, *adj.* (bot.) Blätter habend, die mit den Staubfäden verwachsen sind.
Catáphase, *f.* (ant.) Zugeständnis *n.*
Cataphónica, *f.* Lehre v. der Zurückwerfung des Schalles *f.*
Cataphora, *f.* (med.) Totenschlaf *m.*
Cataphracta, *f.* (archeol.) Küraß, Panzer (für den ganzen Körper) *m.*; (cir.) Harnischbinde *f.*
Cataphractado, *adj.* gepanzert.
Cataplasm||a, *f.* (med.) erweichende Umschlag *m.*; Kuhkotialbe *f.* **~ado**, *adj.* mit erweichenden Umschlägen bedeckt; *fig.* kränklich, elend, armselig, mutlos.
Cataplexia, *f.* (med.) plötzliche Erstarren des Körpers *n.*
Cataporas, *f.* (bras.) Windpocken *f. pl.* [Fall *m.*
Cataptose, *f.* (med.) plötzliche
Catapúcia-menor, *f.* (bot.) Springkraut *n.*, kreuzblätterige Wolfsmilch *f.*; ~ maior, Wunderbaum *m.* [maschine *f.*
Catapulta, *f.* (archeol.) Wurf-
Catár, *m.* Koppel v. sieben Lattieren (bei den Arabern) *f.* (= récova.)
Catár, *v. a. fam.* suchen, nachsuchen, absuchen, nachsehen; beobachten, untersuchen; denken, glauben, meinen; ~ a cabeça od. piolhos etc., Läuse 2c. absuchen. **~-se**, *v. r.* s. abläuseln, abflöhen 2c.; s. vor jm. in acht nehmen, s. hüten (= precaver-se, acautelar-se); *prov.* faze bem, não cates a quem, thue gutes u. frage nicht wem.
Cataracta, *f.* Wasserfall *m.*; **~s** do céo, Wolkenbrüche *m. pl.*; Stromschnelle *f.*, Gefälle eines Wassers bei einer Brücke *n.*; (med.) graue Star *m.*; abaixar a ~, den Star stechen; *fig.* tirar as ~s dos olhos a alg., jm. die Augen öffnen, jm. den Schleier v. den Augen nehmen.
Cataratéiro, *m.* Staroperateur *m.*
Catarina, *f.* (reloj.) (roda ~) Steigerad *n.*
Catarrh||ál, *adj. pl.* **~aes**, (med.) flußartig; ~, *m.* u. *f.* Flußfieber *n.* **~éira**, *f. vulg.* starke Schnupfen *m.* **~ento**, *adj.* dem Flußfieber unterworfen. **~inios**, *m. pl.* (zool.) Schmalnasen (Affen der Alten Welt) *f. pl.* **~o**, *m.* Fluß im Körper *m.*, Flußfieber *n.*, Katarrh *m.* **~oso**, *adj.* (med.) flüssig, zu Flüssen geneigt, damit behaftet.
Catasól, *m.* ein sehr glänzendes Zeug *n.*; schillernde Farbe *f.* (= furta-côr.)
Catasta, *f.* Folterbank *f.*, Folterbock *m.*, Eisenbett (Folterwerkzeug) *n.*
Catástase, *m.* (theol.) Verwickelungspunkt im alten Drama *m.*; (med.) allgemeine Beschaffenheit *f.*
Catastático, *adj.* doenças ~as, zu gewissen Zeiten herrschende Krankheiten *f. pl.*
Catástrophe, *f.* od. *m.* Katastrophe *f.*, entscheidende Moment (bes. in einem Trauerspiele) *m.*; *fig.* Verhängnis, tragische Ende *n.*, Umwälzung *f.*
Catatao, *m. burl.* Flamberg, Raufdegen *m.*, Fuchtel *f.*; fazer o ~ a alg., j. das Fell durchgerben.
Catatráz, *int.* patsch! plauz!
Catatúa, *vulg.* für cacatú.
Catavento, *m.* Wetterfahne *f.*, Windzeiger, Wetterhahn; Windfang, Luftfang, Luftzieher *m.*, Windrad *n.* (= grimpa); (mar.) ~ de pennas, Verklicker *m.*, Windfeder *f.*; *fig.* unbeständige, wetterwendische Mensch *m.*
Cate, *m.* asiatische Gewicht v. etwa einem Pfund *n.*; ~ de ouro, 31¼ Louisdor.
Catech||ese, *f.* [=ké=se] Katechismuslehre *f.* **~ético**, *adj.* zur Katechismuslehre gehörig. **~ismo**, *m.* Katechismus *m.* **~ista**, *m.* Katechet, der Kinderlehre hält *m.* **~istico**, *adj.* nach dem Katechismus, in Frage u. Antwort. **~ização**, *f.* [=ki=ia=ssáong] Katechismuslehre, Katechisierung *f.* **~izár**, *v. a.* den Katechismus lehren; *fig.* j. v. etw. zu überzeugen suchen; ermahnen; belehren; j. abrichten; *fam.* stempeln.
Catechumenado, } *m.* [=ku=] Zeit,
Catechumenato, } da man Katechumen ist *f.*
Catechumenia, *f.* Emporkirche *f.*
Catechumeno, *m.* [=ku=me=nu] der im Christentum unterrichtet wird, Katechismusschüler, Konfirmand *m.*
Catecismo, } V. catech...
Catecumeno, }
Categor||ia, *f.* Kategorie, Begriffs-, Fachklasse, Klassenordnung *f.*; *fam.* Art *f.*, Schlag *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) kategorisch; treffend, bestimmt u. entscheidend. **~amente**, *adv.* kategorisch, der Ordnung, der Vernunft gemäß, treffend, bestimmt u. entschieden.
Catel, *m. pl.* **~eis**, V. catre.
Catenação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verkettung *f.*
Catenária, *f.* (math.) Kettenlinie *f.*
Catenário, *m.* (h. n.) Polypenart *f.*
Catenella, *f.* (bot.) A. Seepflanze *f.*
Catenífero, *adj.* kettentragend; kettenartig gestreift.
Caténul||a, *f.* (bot.) Kettchen, Streischen *n.* **~ado**, *adj.* (bot.) kettenartig, streifig. **~ár**, *adj* mit kettenartigen Erhöhungen versehen.
Caterva, *f.* Schar *f.*, Haufe *m.*
Catesbea, *f.* (bot.) Katesbäa *f.*, Liliendorn *m.*
Catharina, (n. p.) Katharina.
Cathártico, *adj.* (med.) reinigend, abführend.
Cáthedr||a, *f.* Lehrstuhl, Rednerstuhl *m.*, Katheder *n.* **~ál**, *adj.* u. *f. pl.* **~aes**, Hauptkirche, Domkirche *f.*, Dom, Münster *m.* **~alidade**, *f.* Vorzug *m.*, Prärogative einer Hauptkirche *f.* **~ático**, *adj.* corpo ~, Lehrkörper *m.*; ~, *m.* Professor an einer Universität *m.* **~ilha**, *f.* (*dim.* v. ~a) untergeordnete (außerordentliche) Professur bei einigen Universitäten *f.*
Cathegoria etc., V. categoria etc.
Catherético, *adj.* (med.) beizend, ätzend.
Catheter, *m.* (cir.) Katheter *m.*, Urinröhrchen *n.*, Harnsonde *f.*
Catheterismo, *m.* (cir.) Einführen des Katheters, Abzapfen des Harns *n.*
Cátheto, *m.* (math.) Kathete, Senkrechte, Perpendikularlinie *f.*; (opt.) senkrecht einfallende Strahl *m.*, Einfallslot *n.*
Catholic||ão, *m.* (*augm.* v. ~o) Universalmittel *n.* **~idade**, *f.* katholische Glaube *m.*, katholische Rechtgläubigkeit *f.* **~ismo**, *m.* allgemeine christliche Lehre, katholische Religionsgemeinschaft *f.*; römisch-katholische Glaube *m.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) allgemein, katholisch, gemeingläubig; römisch-katholisch; ~, *m.* Katholik *m.* **~amente**, *adv.* gut katholisch, wie ein guter Katholik. **~on**, V. **~ão.**
Catilinária, *f.* catilinarische Rede *f.*; *fig.* stürmische Rede *f.*
Catimbáo, *m. burl.* verächtliche, lächerliche Mensch, Knirps *m.*; (in Brasilien) eine alte Tabakspfeife *f.*
Catimplora, V. cantimplora.
Catinga, *m.* (bot.) Katingabaum; üble Geruch aus den Achselhöhlen, Bocksgeruch (bes. der Neger) *m.*; ~, *m. burl.* Geizhals, Knauser *m.*
Catingár, *v. n.* schmutzige, verächtliche Handlungen begehen; knickern, knausern; feilschen, kleinlich sein.
Catinguéira, *f.* [=géi=ra] Katingabaum *m.*
Catinguéiro, *adj.* [=géi=ru] übelriechend; elend, erbärmlich, verächtlich.
Catita, *adj.* **~amente**, *adv. fam.* sehr klein, zierlich, niedlich; kokett; elegant.
Catitismo, *m.* Zierlichkeit, Koketterie (in der Kleidung) *f.* (= janotismo, casquilhice.)
Cativ||ár, **~éiro**, **~o** etc., V. captivar etc.
Catizophyto, *m.* Pflanze mit scheibenständigen Staubfäden *f.*
Catle, V. catre.
Cato, *m.* (asiat.) Katechu *n.*, japanische Erde *f.* (= areca.)
Catóblepa, *f.* äthiopische wilde Tier, dessen Blick töten soll *n.*
Catodonte, *adj.* mit abwärts gebogenen Zähnen; ~, *m.* A. Walfisch *m.*

Catolé, *m.* A. kleine Kokosnuß *f.*
Caton‖iano, **~ico**, *adj.* (⏑⏑) catonisch; streng; finster; tugendhaft. **~ismo**, *m.* catonische Strenge *f.*
Catóptrica, *f.* Katoptrik *f.*
Catóptrico, *adj.* katoptrisch, die Lichtstrahlen zurückwerfend; telescópio ~, Spiegelfernrohr *n.*
Catoptrománcia, *f.* Weissagung aus Spiegeln *f.*
Catota, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*
Catrabucha, V. cartabucha.
Catraélro, *m.* Schiffer eines kleinen Fahrzeugs *m.*
Catrafilár, *v. a. vulg.* fassen, packen, ergreifen, kapern; abspenstig machen.
Catráia, *f.* } Kahn *m.*, kleine Fahr-
Catrálo, *m.* } zeug *n.*; *burl.* kleine Kind *n.*
Catrapós, (onom.) *vulg.* ir ou vir a ~, de ~ ob. em ~, in vollem Galopp davonsprengen od. angesprengt kommen; schnell gehen.
Catrapóz, } *int.* zás catraz od.
Catráz, } truz catrapuz, plauz! pardauz! [Reisebett *n.*
Catre, *m.* Pritsche *f.*, Feldbett,
Catrefa, *f.* Haufe *m.*, Schar *f.*
Catrevada, *f.* Haufe *m.*, Schar *f.*
Cátulo, *m.* Hündchen *n.* (= cachorro.)
Catupinaca das serras, *m.* (bot.) Trichterwinde, Ipomea *f.*
Catúr, *m.* A. kleine indische Kriegsschiff *n.* [haber des Catur *m.*
Caturéiro, *m.* Kapitän, Befehls-
Caturr‖a, *m.* Possenreißer, Hanswurst; kleine Mensch, Knirps; Starrkopf, Trotzkopf, Philister *m.*; vida ~, philiströse Lebensweise *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* philisterhafte Reden führen; narren, zum besten haben; Possen reißen. **~éira**, **~ice**, *f.* Eigensinn *m.*, Trotzköpfigkeit *f.*; philisterhafte Wesen *n.*; Possenreißerei *f.*, Possen *m.*, Posse *f.*
Cauana, *f.* Karetschildkröte *f.*
Caução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bürgschaft, Sicherheit, Gewähr, Kaution *f.*; Bürge *m.*
Caucás‖eo, **~ico**, *adj.* kaukasisch. **~o**, *m.* (⏑⏑) (geogr.) Kaukasus *m.*
Caucionante, *m.* j., der Bürgschaft leistet.
Caucionár, *v. a.* (jur.) gerichtliche Bürgschaft leisten. **~-se**, *v. r.* s. sicher stellen, s. vorsehen, vorsichtig sein gegen ...
Caud‖a, *f.* Schwanz, Schweif *m.*; (bras.) Schwaden *m.*; (astr.) Schweif eines Kometen; Zopf; Zipfel *m.*; Schleppe (eines Kleides 2c.) *f.*; *fig.* Ende, Hinterteil; Gefolge *n.*; lange Reihe *f.*; (bot.) Stiel, Stengel (an Blumen, Blättern, Früchten 2c.); Billardstock *m.*, Queue *m.* (= rebeca); desenrolar a ~, den Schwanz zwischen die Beine nehmen (v. Hunden); *fig.* bange werden, Furcht bezeigen; piano de ~, Flügel *m.*; (fort.) ~ de andorinha, A. hervorragende Befestigungswerk *n.*; (carp.) ausgebogene Stelle eines Möbels zum Einfügen in eine andere *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Schwanz .., Schweif ..; barbatána ~, Schwanzflosse *f.*; aguia ~, Königsadler *m.*; (an.) região ~, Steißbein *n.*; überflüssig, reichlich; wasserreich (= caudaloso). **~aloso**, *adj.* wasserreich, voll Wasser (v. Flüssen); unermeßlich. **~amente**, *adv.* in Überfluß, in Menge. **~atário**, *m.* Schleppenträger (eines Kardinals) *m.*; *fig.* Schmeichler *m.* **~ato**, *adj.* mit einem Schweife, Schwanze versehen (Kometen, Samen).
Caudél, V. coudel.
Caudelár, V. acaudelar.
Caudic‖e, *m.* (bot.) Stengel, Stock, Stamm *m.* **~iforme**, *adj.* (bot.) stammförmig, s. nicht verzweigend. **~ulo**, *m.* (⏑⏑) kleine Stengel *m.*, Stämmchen *n.*
Caudiléiro, V. caldeireiro.
Caudífero, *adj.* geschwänzt, mit einem Schwanz versehen.
Caudilh‖amento, *m.* Befehligen, Anführen *n.* **~ár**, *v. a.* befehligen, anführen (V. acaudilhar). **~o**, *m.* Befehlshaber, Anführer *m.*
Caudinas, *f. pl.* od. forcas ~, kaudinische Pässe *m. pl.*; *fig.* Demütigung *f.*; passar pelas forcas ~, s. sehr demütigen müssen.
Caudino, *adj.* aus einem Stamme bestehend.
Caúl‖e, *m.* Stengel, Stamm *m.* **~eoso**, *adj.* (bot.) einen Stengel habend. **~escéncia**, *f.* Stammbildung *f.* **~escente**, **~iféro**, *adj.* (bot.) stiel-, stengeltreibend. **~iculos**, *m. pl.* (arch.) stengelförmige Figuren an den Kapitälen *f. pl.* **~ifloro**, *adj.* (bot.) auf Stengeln wachsend. **~inár**, *adj.* stengelständig. **~ino**, *adj.* einen Stengel tragend, stengel-
Caunho, V. conho. [förmig.
Cauril, } *m.* (*pl.* **cauris**, **caurims**)
Caurím, } Kauri *f.*, Otterköpchen *n.*, Geldmuschel aus Ostindien u. Afrika (2500 = 4 Mark) *f.*; *burl.* Prellerei, Anführung *f.* (= calote, logro, logração, cão); pregar ~, einen Streich spielen, prellen.
Caurin‖ár, *v. a.* prellen, anführen, betrügen. **~éiro**, *m.* Gaudieb, Gauner; Schelm, Taugenichts *m.*
Caus‖a, *f.* Ursache *f.*, Grund, Beweggrund *m.*, Veranlassung; Sache, Angelegenheit, Partei *f.*; Rechtsgrund *m.*, Rechtssache, Klage *f.*, Rechtshandel, Prozeß *m.*; fazer ~ com alg., gemeinschaftliche Sache mit jm. machen; por minha ~, um meinetwegen, mir zu Liebe; por ~ de .., um .. willen; conhecimento de ~, Sachkenntnis *f.*; *prov.* não ha effeito sem ~, keine Wirkung ohne Ursache; ~ primaria, schaffende Urkraft *f.*, Gott *m.*; ~s secundarias, Geschöpfe *n. pl.* **~adór**, *m.* **~a**, *f.* Urheber *m.*, =in *f.*; Ursache *f.* **~ál**, *adj.* ursächlich, begründend; ~, *m.* u. *f.* Grund, Beweggrund *m.* **~alidade**, *f.* Ursächlichkeit, Kausalität *f.* **~ante**, *adj.* verursachend; ~, *m.* Veranlasser *m.*; Ursache *f.* **~ár**, *v. a.* verursachen, veranlassen, hervorbringen, erregen, anrichten, Ursache sein; als Entschuldigung anführen. **~-se**, *v. r.* herrühren, seinen Ursprung herleiten. **~ativo**, *adj.* ursächlich, begründend, den Grund angebend; particula ~a, Kausalpartikel *f.*
Causídico, *adj.* (jur.) was auf Prozesse Bezug hat; ~, *m.* Advokat, Rechtsanwalt, Rechtsverdreher *m.* (= rabula.)
Caustic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anwendung v. Ätzmitteln *f.*, Ätzen *n.*; *fig.* Belästigung *f.* **~ár**, *v. a.* Ätzmittel, Brennmittel, Fontanellen anwenden; *fig.* belästigen, zur Last fallen (*pret.* ~quei). **~idade**, *f.* Ätzkraft, Beizkraft *f.*; *fig.* Spottsucht, Neigung zu hämischen Spöttereien *f.* **~o**, *adj.* ätzend, beizend, brennend; *fig.* beißend, satirisch; ~, *m.* Ätzmittel *n.*; *fig.* beschwerliche, langweilige Mensch *m.*
Cautel‖a, *f.* Vorsicht, Behutsamkeit; List, Arglist, Verschmitztheit *f.*; Anteil an einem Lotterielose *m.*, Los *n.*; á ~, betrügliscerweise, durch Betrug; andar, estar com ~, auf seiner Hut sein; ter ~ com alg., s. vor jm. in acht nehmen. **~ár**, V. acautelar. **~éiro**, *m.* Lotterieeinnehmer, =kollekteur *m.*
Cautella, V. cautela.
Cauteloso, *adj.* vorsichtig, behutsam, klug; listig, verschmitzt, arglistig. **~amente**, *adv.* bedachtsam, mit Vorsicht; mit List, mit Arglist.
Cauterético, *adj.* (med.) brennend, fressend, ätzend.
Cauteriár, V. cauterizar.
Cautério, *m.* (med.) Fontanell *n.*, Ableitung *f.*, Kunstgeschwür; Brennmittel, Ätzmittel; Brenneisen *n.*; *fig.* wirksame Schutzmittel *n.*, Strafe *f.*
Cauteriz‖ação, *f.* [=ssáong] Ausbrennen, Ätzen; Fontanellansetzen *n.* **~adór**, *m.* Wundarzt, der mit einem glühenden Eisen brennt 2c. *m.* **~ár**, *v. a.* ausbrennen, ätzen, wegbeizen; ein Fontanell setzen; *fig.* scharf tadeln, verweisen; verletzen, tief betrüben; consciencia cauterizada, verstockte Gewissen *n.*
Cáuto, *adj.* vorsichtig, bedachtsam, umsichtig, klug. **~amente**, *adv.* mit Vorsicht, mit Bedacht.
Cava, *f.* Behauen, Behacken des Weinstocks *n.*; Grube, ausgeworfene Stelle *f.*, Graben *m*; Keller *m. pl.*, Kellerwesen im königlichen Palast *n.*; ferro de ~, Grabstichel *m.*; cerrar as ~s, altern.
Cavac‖a, *f.* A. Zuckerwerk, Naschwerk *n.*; Holzpfan *m.* (= cavaco.) **~adór**, *m.* Holzhauer, =spalter *m.* **~ár**, *v. a.* Holz hauen. **~o**, *m.* Hobelspan, Holzspan, Span, Zimmerspan *m.*; *fam.* Geschwätz, inhaltlose Gespräch, Geplauder *n.*; dar (o) ~ de alg. c., jm. für etw. Genugthuung verschaffen; etw. übelnehmen, s. beleidigt fühlen; dar dous dedos de ~, ein wenig plaudern; não dar ~, nicht antworten, auf etw. nicht eingehen, so thun, als höre man nicht; estar ao ~, plaudern, schwatzen; dar o ~ por alg. c., etw. sehr gern haben.
Cav‖adéira, **~adel(l)a**, *f.* Schlag mit der Haue, dem Grabscheit *m.* (= enxadada); a cada ~ minhoca, alles glückt ihm. **~adia**, *f.* Aus-

Höhlsel; unterwaschene Erdreich *n.* **~adiço,** *adj.* was man beim Ausgraben findet; **~,** *m.* Ausgräbsel, Aushöhlsel *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (= escavado, concavo); mar **~,** hohle Meer *n.*; olhos **~s,** eingefallene, tiefliegende, hohle Augen *n. pl.*; ausgehöhlt, hohl; ausgerissen, herausgerissen; **~,** *m.* Loch *n.*, Höhle, ausgegrabene Stelle *f.* **~ador,** *m.* Arbeiter, der in die Erde gräbt, sie aushöhlt; Brunnengräber; Grabitschel *m.* **~adura,** *f.* Aushöhlen, Graben in die Erde *n.*

Cavalg‖ada, *f.* prächtige Aufzug zu Pferde, Schauritt; feindliche Einfall *m.*, Streiferei *f.* **~adór,** V. cavalleiro. **~adura,** *f.* Tier zum Reiten, Reittier, Lasttier *n.*; *fig.* Dummkopf, Esel *m.* **~ante,** *adj.* reitend; **~,** *m.* Reiter *m.* **~ár,** *v. a.* zu Pferde steigen, zu Pferde sitzen; reiten, spazieren reiten; bedecken, bespringen (vom Hengste, Bullen 2c.); ~ o muro, die Mauer übersteigen; (mil.) ~ a peça, die Kanone in die Lafette bringen (*pret.* ~guei). **~ata,** V. cavalgada.

Cavalh‖ada, *f.* [=ja=da] Karussell (Ritterspiel, Ringelrennen) *n.*; Trupp Pferde *m.*, Pferdeherde *f.* **~ariça,** *f.* Pferdestall, Marstall *m.*; Beamten des Marstalls *m. pl.* **~eiresco,** *adj.* ritterlich, großmütig, edel. **~eirismo,** *m.* Ritterlichkeit *f.* **~eiro,** *adj.* ritterlich, adlig, ausgezeichnet; großmütig, edel; **~,** *m.* Ritter; Kavalier, Edelmann *m.*; ~ andante, irrende Ritter *m.*; ~ de industria, Industrieritter *m.*; metter a ~, fazer de ~, den großen Herrn spielen; ~ da triste figura, Ritter trauriger Gestalt *m.* **~eiroso,** V. cavalleiroso. **~eirote,** *m.* Strohjunker, Dorfjunker, kleine Edelmann *m.* **~erice,** *f.* ritterliche Handlung *f.* **~ete,** *m.* (mar.) Rollbank *f.*

Cavalicoque, V. cavallicoque.

Cavalinha, V. cavallinha.

Cavalla, *f.* (icht.) Makrele *f.* (= sarda.)

Cavall‖aço, *m.* (*augm.* v. cavallo) große, starke Pferd *n.* **~ada,** *f. vulg.* große Dummheit, Eselei *f.* (= tolice, asneira.) **~ado,** *adj.* egoa ~a, belegte Stute *f.* **~agem,** *f.* A. zu reiten *f.*; Beispringen der Stute, Eselin 2c. durch den Hengst; Springgeld, Deckgeld *n.* **~ão,** *m.* [=láoŋ] *pl.* **~ões,** große, häßliche Pferd *n.*; *fig. fam.* große ungeschlachte Person, Strunze *f.* **~ão-negrál,** *m.* (icht.) junge Thunfisch, der nicht über ein Jahr alt ist *m.* (= bonito.) **~ar,** *adj.* was auf die Pferde Bezug hat; besta ~, Stute *f.*; Pferd, Reittier *n.* **~aria,** *f.* Reiterei, Kavallerie *f.*; Ritterstand *m.*, Ritterschaft *f.*, Ritterorden *m.*, =würde *f.*, =wesen *n.*; Rittersinn *m.*, Ritterlichkeit *f.*; ~ andante, fahrende Ritterschaft *f.*; ~ pesada, ~ ligeira, schwere, leichte Kavallerie *f.*; metter-se em ~s altas, etw. übernehmen, das über unsre Kräfte geht. **~ariça,** V. cavalhariça. **~ariço,** *m.* Stallmeister *m.*; ~ mór d'el-rei, Oberstallmeister *m.* **~éira,** *f.* Reitdame, Amazone *f.* **~eirar,** *v. n.* zu Pferde begleiten. **~eirato,** *m.* Ritterwürde *f.* **~éiro,** *adj.* u. *m.* Reiter *m.* (V. cavalheiro); (fort.) Katze, erhöhte Bastion *f.*; ~ d'espora dourada, Ritter vom goldnen Sporn *m.*; ~ fidalgo, Ritter der zweiten Klasse *m.*; ~ donzel, Edelknappe *m.*; ~ de bemfeitoria ob. ~ pardo, vom König geadelte Bürgerliche *m.*; ~ de aventuras, Glücksritter *m.*; ficar a ~, beherrschen (v. Anhöhen 2c.); höher sein, überragen; ás ~as, rittlings; pôr se ás ~as numa cadeira, s. rittlings auf einen Stuhl setzen; fazer de um argueiro (ob. de uma pulga) um ~, aus einer Mücke einen Elefanten machen. **~eiroso,** *adj.* ritterlich, edel, großmütig. **~amente,** *adv.* ritterlich, edel, großmütig. **~eria,** V. cavallaria. **~ete,** *m.* Folterbank *f.*, dreikantige Bock, Strafesel; Arbeitsbock *m.*, Gerüst, Gestell; Sitzgerüst *n.*, Strohunterlage am Dachgiebel *f.*; (mus.) Steg an Saiteninstrumenten *m.*; (pint.) Staffel(ei) *f.*; (typ.) Galgen, Deckelstuhl *m.*, Schnalle an der Presse *f.*; (fort.) Faschinenkreuzbock *m.*; (mar.) Walzenmaschine *f.*; ~ do telhado, Dachgiebel *m.*; ~ do nariz, Krümmung *f.*, Bogen der Nase *m.*; nariz de ~, gebogene Nase *f.*; ao ~, eins über dem andern, übereinander gelegt. **~icoque,** *m.* Schindermähre *f.*, magere, alte Pferd *n.* (= pileca.) **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) Kannenkraut *n.*, Stechhalm, Schachtelhalm *m.*, Schachtelheu; Schafheu *n.*; ás ~s, huckepack, auf js. Rücken reitend; trazer ás ~s, huckepack tragen. **~inho,** *m.* [=ju] Pferdchen *n.*; limonada de ~, dünne Limonade, die in den Straßen v. Lissabon verkauft wird *f.* **~s,** *pl.* Zirkusvorstellung *f.* **~o,** *m.* Pferd *n.*; Reiter, Kavallerist; Springer im Schachspiel *m.*; Gerüst, Gestell *n.*, Bock *m.*; venerische Beule *f.*; (fort.) Katze, erhöhte Bastion *f.*; (agr.) Propfzweig *m.*; Feuerzange *f.*; ~ de montar, Reitpferd *n.*; ~ de carro, de posta, de lavoura, de guerra, Wagen-, Post-, Arbeitspferd, Schlachtroß *n.*; ~ de páo, Steckenpferd *n.*; a ~ num páo, auf einem Stecken reitend; ~ corredor, engl. Wallach, Wettrenner *m.*; ~ pai, Hengst *m.*; ~ da pessoa, Zelter *m.*; ~ de regalo, Paradepferd *n.*; ~ de tronco, Deichselpferd *n.*; ~ de frisa, sp. Reiter *m.*; ~ marinho, Walroß; Seepferdchen *n.*; (myt.) Seepferd (mit Pferdeleib u. Fischschwanz) *m.*; a ~, zu Pferde, rittlings; passear a ~, spazieren reiten; passar em ~s brancos por alg. c., etw. sehr übertreiben, übertrieben schildern; a mata ~s, spornstreichs, in großer Eile; ir a mata ~, fugir a unhas de ~, laufen so schnell einen die Füße tragen, aus allen Kräften laufen; ~ de batalha, Streitroß *n.*; *fig.* Steckenpferd *n.*; é o seu ~ de batalha, darauf reitet er beständig, darauf stützt er s. gern; dar um ~ na batalha, bedeutende Hilfe, einen großen Dienst leisten; ficar de ~, s. sicher fühlen, Vertrauen haben; passar de ~ a burro, sinken, eine niedrigere Stelle bekommen; ~ vapor, Pferdekraft *f.*; andar no ~ dos frades, ir ob. andar no ~ de S. Francisco, auf Schusters Rappen reiten, zu Fuß gehen; *prov.* a ~ dado não se lhe olha (ob. não olhes) o dente, einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul; o olho do amo engorda o ~, soll es im Hause gut hergehen, mußt du dich selber drin umsehen; selbst ist der Mann.

Cavanejo, *m.* Weidenkorb (zum Durchseihen des Mostes) *m.*

Cavão, *m.* [=váoŋ] *pl.* **~ões,** Ackersmann, der mit dem Spaten gräbt *m.* (= cavador, maltez.)

Cavaqu‖eadór, *m.* [=wa=ki=a=dór] *fam.* Schwätzer, Klätscher *m.* **~eár,** *v. n. fam.* schwatzen, plaudern, klatschen. **~éira,** *f.* Plauderstündchen; Plauderkränzchen *n.*; Kaffeeklatsch *m.* (= cavaco.) **~éiro,** *m.* Schwätzer *m.* **~inho,** *m.* kleine Span, Holzspan *m.*; A. vierseitiges, geigenähnliches Instrument *n.*; dar o ~ por alg. c., etw. sehr gern haben, auf etw. erpicht sein.

Cavar, *v. a.* graben, ausgraben, untergraben, austiefen; höhlen; furchen; einen Graben, eine Furche machen; s. anstrengen etw. zu erhalten; etw. mühsam suchen, erstreben; aufwühlen (das Meer); ~ a vinha, den Weinstock behacken; ~ os olhos, die Augen ausstechen, blenden; **~,** *v. n.* austiefen, aushöhlen, tiefer eindringen; *fig.* s. vertiefen.

Cavatina, *f.* (mus.) Kavatine *f.*, kurze Lied ohne Wiederholung *n.*

Cavatura, *f.* Hohlheit, Höhlung *f.* (V. excavação, cova.)

Cavedál, *m. pl.* **~aes,** Werkzeug der Waffenschmiede *n.*

Cavéir‖a, *f.* Totenkopf *m.*; *fig.* eingefallene, abgelebte Gesicht *n.*; ter ~ de burro, s. zerschlagen; kein Glück haben (= gorar-se, mallograr-se). **~oso,** *adj.* leichenartig, leichenhaft, skelettartig.

Cavern‖a, *f.* Höhle *f.*; (mar.) Rippe *f.*, Bauchstück eines Schiffes *n.*; (an.) ~ do olho, do peito, Augen-, Brusthöhle *f.* **~ame,** *m.* (mar.) sämtliche Rippen eines Schiffes *f. pl.* **~osidade,** *f.* löcherige, hohle Beschaffenheit *f.* **~oso,** *adj.* voller Höhlen, ausgehöhlt; voz ~a, hohle Grabesstimme *f.*; sinus ~, Höhlen-, Blutleiter *m.*

Caveto, *m.* (arch.) Hohlleiste, -kehle, Rinne *f.*

Caví, *f.* (bot.) Oka, eßbare Wurzelknolle der Sauerkleeart *f.*

Cávia, *m.* (zool.) Wasserschwein, Meerschwein *n.* (= porquinho da India.)

Caviál, } *m.* Kaviar, gesalzene Stör-
Caviár, } rogen *m.*

Cavianos, *m. pl.* Fam. der Meerschweine *f.*

Cavícola, *f.* (h. n.) Bremsenlarve *f.*

Cavidade, *f.* Höhlung, Höhle *f.*, Loch *n.*; ~ do peito, Brusthöhle *f.*
Cavid||ár, *v. a.* vermeiden; entgegentreten. **~-se**, ſ. sicher stellen; ſ. hüten. **~oso**, *adj.* behutsam, vorsichtig.
Cavilh||a, *f.* [=wil=ja] Pflock, hölzerne Nagel, Stift; Bolzen, Riegelnagel, Zapfen *m.*; dar uma ~, einen Pflock einschlagen. **~adór**, *m.* Pflockmacher *m.* **~ár**, *v. a.* anpflöcken, anbolzen, an-, festnageln, mit hölzernen Pflöcken befestigen, bezwecken.
Cavill||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Spitzfindigkeit; Sophisterei, Rechtsverdrehung *f.*; Kniff *m.*; Schikane *f.*; Ausfall *m.*, Verhöhnung *f.* **~adór**, *m.* Sophist; Rechtsverdreher, Schikaneur *m.* **~ár**, *v. n.* Trugschlüsse machen; das Recht verdrehen; schikanieren, Rechtskniffe anwenden; verhöhnen, verlachen, verspotten. **~oso**, *adj.* spitzfindig, ränkevoll, arglistig, hinterlistig. **~amente**, *adv.* auf eine spitzfindige, verfängliche Weise.
Cavo, *adj.* hohl, ausgehöhlt, hohlrund, tief; eingefallen, tiefliegend; voz ~a, hohle Grabesstimme *f.*; (an.) veia ~a, Hohlader *f.*; ~, *m.* Höhlung *f.*, Graben *m.*
Cavouc||ár, *v. a.* in den Steinbrüchen arbeiten, Steine sprengen. **~o**, *m.* Loch zum Steinsprengen *n.*; Steinbruch *m.*, Steingrube *f.*; Grundgraben, Graben *m.*, Grube *f.*
Cavouqueiro, *m.* [=kei=ru] Steinbrecher, Steinsprenger *m.*; *fig.* Pfuscher, schlechte Arbeiter *m.*
Caxa, V. caixa.
Caxéiro, V. caixeiro.
Caxetim, V. caixetim.
Caxilho, V. caixilho etc.
Caxorro, V. cachorro.
Caxumba, *f.* Halsleiden *n.*, =krank=
Caxo, V. cacho. [heit *f.*
Cayár etc., V. caiar.
Cayra, *f.* altes port. Maß, $^3/_4$ eines Alqueire. [gänglich.
Cayvel, *adj.* (ant.) hinfällig, ver=
Caza, V. casa u. caixa.
Cazár, V. casar etc.
Cazemira, *f.* Kaschmir *m.*
Cazerna, V. caserna.
Cazoár, *m.* (orn.) Kajuar *m.*
Cazól, *m.* A. Spießglas aus Asien *n.*
Çafa, Çafato u. andre mit Ç anfangenden Wörter sehe man unter S.
Çarrudo, *adj.* wollig, haarig, kraus.
C/C, (com.) abbr. v. conta corrente, laufende Rechnung *f.*
Ce, *int.* pst! he!
Cea, *f.* Abendessen, Abendbrot; Abendmahl Christi *n.*
Ceár, *v. a.* zu Abend essen; (mar.) V. ciar. [(in Brasilien) *m.*
Cearense, *m.* Bewohner v. Ceara
Ceba, V. cebola.
Cebo, V. sebo u. sevo.
Cebol||a, *f.* (bot.) Zwiebel; Blumenzwiebel *f.*; *fig.* große Taschenuhr *f.*; *fam.* Bolle *f.*; ~ cecem, V. açucena; *fig.* fazer do ceo ~ a alg., jm. Sand in die Augen streuen, jm. ein Æ für ein U machen; negocio de cascas de ~, unbedeutende, unwichtige Geschäft *n.*; chorar (od. esperar) pelas ~s do Egypto, ſ. nach den Fleischtöpfen Ägyptens sehnen; etw. längst Vergangenes betrauern. **~ada**, *f.* Ragout *n.*, Würzspeise mit Zwiebeln; Zwiebelsauce *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Zwiebelfeld, Zwiebelbeet *n.* **~eta**, **~inha**, *f.* [=ja] kleine Zwiebel, Zipolle *f.*; metter-se como ~ em restea, ſ. über seinen Stand erheben; ſ. gern unter Vornehmere mischen. **~inho**, *m.* [=ju] Zwiebelsamen *m.*; kleine Zwiebelpflanze *f.* **~o**, *m.* Zwiebelpflanze *f.*; *fig.* charakterlose, energiesse Mensch *m.* **~ório**, *int.* Unsinn! Blödsinn! **~udo**, *adj.* zwiebelartig, aus einer Zwiebel wachsend; knollenartig.
Ceca, *fam.* andar de ~ em meca, v. Herodes zu Pilatus laufen.
Cecál, *adj.* (an.) ileo ~, Blindarm *m.*
Ceceár, *v. a.* lispeln; zischeln, die Zischlaute falsch aussprechen.
Cecém, V. açucena.
Ceceo, } *m.* Zischen *n.*, falsche Aus=
Cecéio, } sprache des z u. ç.
Ceceoso, *adj.* zischend, das z u. ç falsch aussprechend, lispelnd.
Ceciár etc., V. ceccear etc.
Cecília, *f.* (h. n.) Runzelschlange *f.*; (n. p.) Cäcilie.
Cécio, V. secio.
Cedéiro, V. sedeiro.
Cedella, } V. sede ... etc.
Cedenho, }
Ced||éncia, *f.* Abtretung, Überlassung *f.* **~ente**, *adj.* u. *m.* j., der etw. an einen andern abtritt, Zedent *m.* **~ér**, *v. a.* abtreten, überlassen, ablassen, zedieren, übertragen; ~, *v. n.* nachgeben, weichen, ſ. ergeben, ſ. unterwerfen; nachlassen, abnehmen; ſ. in etw. schicken, ſ. v. etw. überwältigen lassen; nachstehen, nicht gleichkommen; ~ á força, der Gewalt weichen; ~ aos rogos, den Bitten nachgeben, ſ. erweichen lassen, jm. willfahren; ~ ao tempo, ás circumstancias, ſ. in die Zeit, in die Umstände schicken.
Cedilh||a, *f.* ~o, *m.* [=ja, =ju] Häkchen unter dem c (ç) *n.* **~ár**, *v. a.* eine Cedille, ein Häkchen unter das c setzen.
Cedimento, V. cessão.
Cedinho, *adv.* [=ju] etw. früh.
Cedivel, *adj. pl.* **~íveis**, abtretbar, veräußerlich.
Cedo, *adv.* früh; bald, in Bälde; tão ~? so früh? muito ~, sehr früh; com ~, bald, in kurzer Zeit; mais ~, früher; de manhã ~, früh am Morgen; *prov.* quem ~ determina, ~ se arrepende, vorgethan u. nachbedacht, hat manchen in groß Leid gebracht.
Cedreláceas, *f. pl.* (bot.) Zedrobaumarten *f. pl.*
Cédria, *f.* Zedernharz *n.*
Cedrino, *adj.* was zu Zeder gehört, aus Zedernholz.
Cedro, *m.* (bot.) Zeder *f.*, Zederbaum *m.*; ~ vermelho, virginische Wachholder *m.*
Cédula, *f.* Zettelchen *n.*, Handschrift *f.*, Schuldschein *m.*; ~ de banco, Banknote *f.*; ~ de testamento, Kodizill *n.*
Ceéiro, *m.* Schweinehirt *m.*
Cefalea etc., V. cephalea etc.
Cefeu, V. cepheu.
Ceg||a, V. cego. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geblendet; mit Sand verschüttet, gefüllt (v. einem Hafen, Graben ꝛc.) (V. cegar). **~amente**, *adv.* blindlings. **~amento**, *m.* Blendung, Verblendung *f.* (= cegueiro.) **~ár**, *v. a.* blind machen, blenden; verschütten, zuschütten; *fig.* blenden, verblenden; trügen (= deslumbrar, fascinar); verlöschen, verwischen (= delir, apagar, safar); ~ os canos, die Röhren verstopfen (= entulhar, entupir); ~ a artilharia, die Geschütze vernageln; ~, *v. n.* erblinden, blind werden; ~ de raiva, vor Zorn u. Wut blind sein. **~-se**, *v. r.* ſ. blind machen, ſ. blenden; verblendet sein, ſ. täuschen, blind sein; ſ. mit Sand füllen, ſ. verstopfen; ~ a gloria etc. de alg., js. Ruhm ꝛc. verdunkeln (*pret.* ~guei).
Cegarrega, *f.* (ent.) Heuschreckengrille, Baumgrille; Handklapper *f.*; *fam.* schwatzhafte Person *f.*
Cegas (ás), *adv.* blindlings, ohne Überlegung.
Cego, *adj.* u. *m.* blind; *fig.* verblendet, geblendet; unbedachtsam, unüberlegt, rücksichtslos; verstopft (v. Röhren ꝛc.); (med.) ohne Endöffnung; verlöscht, erloschen (v. Schriften ꝛc.); dunkel, schwarz; ~ de nascença, blindgeboren; (intestinho) ~, Blinddarm *m.*; lettra ~, undeutliche, halb erloschene Buchstabe *m.*; em terra de ~s o torto (od. quem tem um olho) é rei, unter Blinden herrscht der Einäugige; o povo ~, das unaufgeklärte, unwissende Volk; andar ~ em alg. o., etw. unbedachtsam, unüberlegt thun, ohne Überlegung handeln; nó ~, unlösbare Knoten *m.*; ~, *m.* **~a**, *f.* Blinde *m.*; *prov.* ás vezes o ~ acha um vintem, eine blinde Henne findet auch bisweilen ein Korn; bordoada do pancada de ~, blindes Dreinschlagen.
Cegonh||a, *f.* [=ja] Storch *m.*; Brunnenwinde *f.*, Krummhebel, Brunnenbock *m.* **~o**, *m.* männliche Storch *m.*
Cegude, *f.* (bot.) Schierling *m.*; ~ aquatica, stinkende Schierling, Rübenkerbel *m.*
Cegu||éira, *f.* [=gei=ra] Blindheit *f.*; *fig.* Verblendung, Thorheit *f.* **~idade**, **~idão**, *f.* (ant.) [=gi=dáde, =gi=dáong] Verblendung, geistige Blindheit *f.* **~inho**, *adj.* u. *m.* [=ju] (*dim.* v. cego) etw. blind; ~, *m.* arme Blinde *m.*
Céla etc., V. cêa etc.
Celba, *m.* (bot.) Wollsame (Strauch)
Celcéiro, V. sinceiro. [*m.*
Célf||a, *f.* Ernte *f.*; Mähen *n.*; *fig.* Gemetzel *n.*; Sterblichkeit *f.* **~adór**, *m.* ~ mechanico, Mähe-, Schneidemaschine *f.* **~ão**, V. ceifeiro. **~ár**, *v. a.* ernten, mähen; *fig.* dahinraffen (vom Tode); zerstören. **~éira**, *f.* Mähemaschine, Mäherin *f.* **~éiro**, *m.* **~a**, *f.* Schnitter, Mäher *m.*, =in *f.*
Célr||a, *f.* Fruchtkorb v. Spartograss, Feigenkorb *m.*; moço da ~, Diener, der die Einkäufe besorgen muß *m.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.*

~ões, große Korb der Lastiere *m.* **~inha,** *f.* Fruchtkörbchen *n.*
Ceitil, *m. pl.* **~is,** alte port. Münze ($\frac{1}{6}$ Real) *f.*; *fig.* Kleinigkeit, Lappalie *f.*
Ceivar, *v. a.* ~ os bois, die Ochsen vom Joche abspannen.
Celada, *f.* A. Pickelhaube od. Sturmhaube *f.* [mels *n.* (= cariz.)
Celagem, *f.* I. Aussehen des Him-
Celagem, II. } *f.* Kunst mit dem
Celatura, } Grabstichel zu arbeiten, Kupferstecherkunst *f.*
Celamim, V. selamim.
Celé, V. selé.
Celebérrimo, *adj. sup.* v. celebre.
Celebr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Feier, feierliche Begehung, feierliche Verrichtung; Beifallsbezeigung *f.* **~adór,** *m.* j., der feiert, lobt, seinen Beifall zu erkennen gibt, laut rühmt ꝛc. **~ante,** *m.* Priester, der den Gottesdienst hält, die Messe liest *m.* **~ar,** *v. a.* rühmen, preisen, erheben, laut anpreisen; feierlich begehen, feiern; Messe lesen. **~avel,** *adj. pl.* **~aveis,** preiswürdig, rühmenswert. **~e,** *adj.* (⌣⌣) berühmt; *fig. fam.* lustig, spaßhaft, sonderbar, extravagant. **~éira,** *f.* Extravaganz, Eigentümlichkeit *f.*, wunderliche Einfall *m.* (= chocarrice, descambação.) **~idade,** *f.* Berühmtheit *f.*, Ruhm, große Ruf *m.*; feierliche Begehung, Feierlichkeit *f.*, Fest *n.* **~izar,** *v. a.* berühmt machen, Ruhm verschaffen. **~-se,** *v. r.* s. berühmt machen, i. Ruhm erwerben.
Celer||adamente, V. acceleradamente. **~e,** *adj.* (⌣⌣) (poet.) leicht, schnellfüßig. **~idade,** *f.* Geschwindigkeit, Schnelligkeit *f.* **~ífero,** *m.* Eil-, Schnellpost *f.*, Velociped *n.* **~ígrado,** *adj.* schnellschreitend. **~imetro,** *m.* Schnelligkeitsmesser, Wegmesser *m.* **~ípede,** *adj.* schnellfüßig, leichtfüßig.
Celest||e, **~iál,** *adj.* himmlisch (auch *fig.*); himmelblau; ~, *m.* Himmelsbewohner *m.* **~mente,** *adv.* himmlisch; auf göttliche Eingebung; **azul ~,** Himmelblau *n.* **~ina,** *f.* feilige Frauenzimmer *n.*; Kupplerin *f.*; (n. p.) Cölestina; (bot.) himmelblaue Zierpflanze aus Mexiko *f.* **~ino,** *adj.* V. celeste; ~, *m.* Cölestiner, Cölestinermönch *m.*; (n. p.) Cölestin.
Celete, *m.* Jacht *f.*, schnellsegelnde, einmastige Fahrzeug *n.*
Celeum||a, *f.* u. *m.* A. Geschrei *n.*, od. Gesang der Matrosen bei der Arbeit *m.* **~ar,** *v. a.* die Celeuma (V. celeuma) singen.
Celga, V. acelga.
Celha, *f.* [=ja] I. flache Fischkorb, -tübel *m.*; Butte *f.*
Celha, *f.* II. Augenbrauen, Augenwimpern *f. pl.*; (bot.) Fasern *f. pl.* (= sobrancelha); carregar a ~, die Stirn runzeln.
Celhado, } *adj.* (bot.) behaart, fa-
Celheado, } serig, bewimpert; mit weißen Wimpern (v. Pferden).
Celíaco, *adj.* (med.) den Bauchfluß habend, den Bauchfluß betreffend; **arteria ~a,** Bauchpulsader *f.*
Celib||ado, V. celibato. **~atário,** *adj.* im ehelosen Stande lebend; ~, *m.* Junggeselle, Hagestolz, Unverheiratete *m.*; vida ~a, Junggesellenleben *n.* **~ato,** *adj.* unverheiratet; einsam; ~, *m.* ehelose Stand, ledige Stand *m.* **~e,** *adj.* (⌣⌣) unverheiratet.
Célico, V. celeste.
Celí||cola, *m.* Himmelsbewohner *m.* **~dographia,** *f.* Beschreibung der Sonnen- u. Mondflecken *f.* **~dónia,** *f.* (bot.) Schellkraut *n.*, Schwalbenwurz, Goldwurz *f.*; ~ menor, Braunwurz *f.*; (min.) Schwalbenstein *m.* **~geno,** *adj.* (⌣⌣) (poet.) himmlischen Ursprunges. **~potente,** *adj.* (poet.) im Himmel herrschend.
Cella, *f.* Klosterzelle; Bienenzelle, Wachszelle *f.*
Celladóuro, V. selladouro.
Cellagem, V. celagem I.
Cell||aréiro, **~ário,** **~eiréiro,** V. celleiréiro. **~éiro,** *m.* Speicher, Kornboden *m.*, Vorratskammer *f.* **~eréiro,** *m.* Klostergeistliche, der die Lebensmittel verwaltet, Kellermeister *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. cella.
Cellorgião, (ant.) V. cirurgião.
Célul||a, *f.* kleine Zelle *f.*; (bot.) Grübchen *n.*, Höhlung, Zelle *f.*; (an.) Zahnhöhle *f.* **~ar,** *adj.* (an. u. bot.) zellig; zellicht; Zellen..; tecido, têa ~, Zellengewebe *n.*; prisão ~, Zellengefängnis *n.*; plantas ~es, Zellgewebepflanzen *f. pl.* **~azinha,** *f.* [=ja] (an.) ganz kleine Zelle *f.*; (bot.) kleine Grübchen *n.*, kleine Höhlung *f.* **~ífero,** *adj.* zellig. **~iforme,** *adj.* zellenförmig. **~osa,** *f.* (chim.) Cellulose *f.* **~oso,** *adj.* zellig, zellicht; zellenförmig, Zellen...
Celótomo, *m.* (cir.) Kelotom, Instr. zur Bruchoperation *n.*
Cels||itude, *f.* Erhabenheit, Größe, Hoheit, Vortrefflichkeit *f.* **~o,** *adj.* erhaben, hoch.
Celt||a, *m.* Kelte *m.* **~ibéria,** *f.* (geogr.) Keltiberien *n.* **~ibero,** *adj.* keltiberisch; ~, *m.* Keltiberer *m.* **~ico,** *adj.* u. *m.* (⌣⌣) keltisch; keltische Sprache *f.* **~omania,** *f.* Keltomanie, Vorliebe für das Keltische *f.* **~ómano,** *m.* Keltomane *m.*
Cem, *adj.* (num.) hundert, ein Hundert; *fig.* unzählige; por ~, Prozent *n.* (V. cento.)
Cémbalo, *m.* Zimbel *f.*
Cemdobrár, V. centuplicar.
Cement||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Zementieren, Reinigen des Goldes *n.*; aço de ~, Zementstahl *m.* **~ar,** *v. a.* zementieren, Gold reinigen (V. cimentar). **~atório,** *adj.* was auf das Zementieren Bezug hat. **~o,** *m.* (chim.) Zement, Zementpulver *n.*; (an.) Rindensubstanz der Zahnwurzeln *f.* **~oso,** *adj.* zementartig.
Cemiter||iál, *adj. pl.* **~aes,** was zu einem Kirchhof gehört, s. auf denselben bezieht. **~io,** *m.* (⌣⌣) Kirchhof, Gottesacker, Friedhof *m.*
Cen||aculo, *m.* Speisesaal der Alten; Abendmahlssaal Christi *m.* **~atório,** *adj.* was auf das Abendessen Bezug hat.
Cenchramo, *m.* Garten-, Fettammer *f.* (= hortolano.)
Cenco, V. cencro.
Cencro, *m.* (h. n.) Ameisennatter; Mokassinschlange *f.*
Cendal, *m. pl.* **~aes,** Sendel-, Zindeltaft; Gürtel *m.*, Binde *f.*
Cendrado, *p. p.* u. *adj.* asch-, bleifarbig; rein.
Cendrillon, *f.* (gall.) Aschenbrödel *n.* (= gata borralheira.)
Cendrisco, *m.* Schnepfensisch *m.* (= bicançudo.)
Cenesthesia, *f.* (med.) allgemeine Empfinden des Körpers *n.*
Cenh||o, *m.* [=ju] I. stolze u. ernste Miene *f.*; traurige, drohende, Schrecken erregende Anblick gewisser Dinge *m.* II. (alveit.) A. Geschwulst um den Huf der Pferde *f.* **~oso,** *adj.* finster, mürrisch (= carrancudo).
Cenismo, *m.* Vermischung verschiedener Mundarten (bes. im Griechischen) *f.* [*m.* (= lodaçal.)
Ceno, *m.* Morast, Sumpf, Schlamm
Cenob||ialmente, *adv.* nach A. der Klostermönche. **~iarcha,** **~iarco,** *m.* Prior der Cönobiten *m.* **~io,** *m.* (⌣⌣) (ant.) Kloster, Cönobitenhaus *n.* **~ita,** *m.* Klostermönch *m.* **~ítico,** *adj.* zum Mönchsstande gehörig. [Mohrrübe *f.*
Cenóira, *f.* gelbe Rübe, Möhre,
Cenos||e, *f.* (med.) Entleerung *f.* **~idade,** *f.* (desus.) Mistpfütze, Kotlache *f.* (= lodaçal); Unzüchtigkeit *f.* **~o,** *adj.* kotig, sumpfig, schlammig (= lodoso).
Cenotáphio, *m.* leere Grab, Ehrengrabmal *n.*
Cenóura, V. cenoira.
Cenrada, *f.* Lauge *f.* (= encenrada, barrela.)
Cenréira, *f.* Widerwillen *m.*, Abneigung *f.*, Eigensinn *m.* (= embirração, teima.)
Cens||atário, *m.* Zinsmann *m.* **~ativo,** *adj.* zinsbar, dem Zins unterworfen. **~ionário,** *adj.* zinspflichtig, zinsbar. **~o,** *m.* Zensus bei den alten Römern; Zins, Lehnzins, Grund-, Pachtzins *m.*; Zinsen eines Kapitals *m. pl.*, Rente *f.*; (Volks)Zählung; Vermögensabschätzung; Steuerquote *f.*; ~ vitalicio, Rente auf Lebenszeit *f.*; ~ eleitoral, Wahlzensus *m.*; tomar dinheiro a ~, Geld auf Zinsen nehmen; pagar o ~ á morte, dem Tode seinen Tribut zahlen, sterben. **~ór,** *m.* Zensor, in Rom Sittenrichter; Tadler, Splitterrichter; Beurteiler, Rezensent, Krittler, Kunstrichter *m.* **~oria,** *f.* A. geistliche Zinszahlung *f.*; Mäklerlohn *m.* **~ório,** *adj.* den Zensor, die Zensur betreffend; mesa ~a, ehemalige Zensurbehörde in Portugal *f.*; officio ~, Zensoramt *n.* **~uál,** *adj.* was s. auf Interessen, Zins od. Rente bezieht; lehnzinspflichtig. **~mente,** *adv.* mit, im Rentenrecht. **~ualista,** *m.* Zinsherr, Zinseerheber, -einnehmer *m.* **~uário,** *m.* Zinsmann *m.* **~uista,** V. censualista.

Censur||a, *f.* Zensur *f.*, Zensoramt *n.*, Zensorwürde; Druckgenehmigung *f.*, Imprimatur *n.*; Beurteilung, Bücherschau *f.*; Urteil *n.*, Tadel *m.*, öffentliche Rüge *f.*; (theol.) Kirchenbann *m.*, Verdammung; Disziplinarstrafe *f.* **~adór,** *m.* Zensor; Krittler, Tadler, Beurteiler, Sittenrichter *m.* **~ár,** *v. a.* tadeln, rügen, einen scharfen Verweis erteilen; beurteilen, verwerfen, verdammen; disziplinarisch bestrafen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** tadelnswert, verwerflich.

Centaúlho, *m.* [=ju] Blättermagen der Wiederkäuer *m.*; Gekröse v. Ochsen *n.*; *fig.* Innerste *n.*; *fam.* revolver o ~ da vida, alle Handlungen des Lebens genau prüfen, bis ins kleinste gehen.

Centão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Flickenzeug *n.*, Flickendecke (zur Bedeckung v. Kriegsmaschinen) *f.*; *fig.* aus entlehnten Bruchstücken zusammengesetzte Gedicht od. Musikstück, Potpourri; Flickwerk *n.*

Centáurea, *f.* (bot.) Kornblume *f.*, Tausendgüldenkraut *n.*

Centáuro, *m.* (myt.) Centaur *m.*

Centeál, } *m.* Roggenfeld *n.*
Centeiál, }

Centéio, *m.* Roggen *m.*; farinha **~a,** Roggenmehl *n.*

Centelh||a, *f.* [=ja] Funke, Blitz, Blitzstrahl *m.* **~ár,** V. scintillar etc.

Centen||a, *f.* ein Hundert *n.*, Hunderte *m.* **~ár,** *m.* ein Hundert *n.*; a centenares, hundertweise, nach Hunderten. **~ário,** *adj.* hundertjährig; ~, *m.* Zeitraum v. hundert Jahren *m.*; hundertjährige Fest *n.*

Centeo, V. centeio.

Cent||eno, ~esimál, *adj. pl.* **~aes,** hundertteilig, hundertstel. **~ésimo,** *adj.* (num.) hundertste. **~iare,** *m.* **~iarea,** *f.* ein Hundertteil des Are (ehemalige Quadratrute) *m.* **~ifóllo,** *m.* Zentifolie *f.* (= rosa de cemfolhas.) **~ígrado,** *adj.* hundertteilig, =gradig. **~igramma,** *m.* Zentigramm *n.* **~ilár** etc., V. scintillar. **~ílitro,** *m.* Zentiliter *n.*

Cent||ilóquio, *m.* Werk, das hundert Paragraphen, Lehrsätze 2c. enthält *m.* **~ímano,** *adj.* (poet.) hunderthändig. **~ímetro,** *m.* hunderte Teil des Meter *m.*, Zentimeter *n.* **~ímo,** *m.* Centime, ein Hundertteil des Franken *m.* **~ípede,** *adj.* hundertfüßig. **~o,** *adj.* hundert (= cem); ~, *m.* Hundert *n.*; aos **~s,** hundertweis, nach Hunderten; (jog.) jogo dos **~s,** Piketspiel *n.*; Partie Domino *f.*; ~ o ~, hundert u. aber hundert, eine Unzahl. **~óculo,** *adj.* u. *m.* (poet.) hundertäugig.

Centões, V. centão.

Centola, *f.* A. Spinnenkrebs *m.* (= santola.)

Centopea, } *f.* (ent.) Tausendfuß *m.*
Centopéia, }

Centos, *m. pl.* (jog.) Piketspiel *n.*

Centr||ál, *adj. pl.* **~aes,** zentral, im Mittelpunkte befindlich; nach dem Mittelpunkt hinwirkend; (bot.) mittelständig. **~almente,** *adv.* im Mittelpunkt, nach, v. dem Mittelpunkte. **~alização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vereinigung in einen Mittelpunkt *f.* **~alizár,** *v. a.* in einen Mittelpunkt vereinigen, zusammenfassen. **~ico,** (◡◡) V. central. **~ificár,** V. centralizar. **~ífugo,** *adj.* (phys. astr.) zentrifugal; was s. vom Mittelpunkt zu entfernen sucht; força **~a,** abstrebende Kraft, Zentrifugalkraft *f.* [Stachelhaut *m.*

Centrina, *f.* (icht.) Seeschwein *n.*,

Centrípeto, *adj.* (astr. phys.) gegen den Mittelpunkt hinstrebend; força **~a,** anstrebende Kraft, Zentripetalkraft *f.*

Centrisco, *m.* (h. n.) Meerschnepfe *f.*, Schnepfenfisch *m.*

Centr||o, *m.* Mittelpunkt *m.*, Zentrum *n.*, Mitte *f.*, Brennpunkt *m.*; ~ de gravidade, Schwerpunkt; Gegenstand, nach welchem man strebt *m.*; estar no seu ~, in richtiger Lage, in seinem Elemente sein; s. wohl fühlen; fazer tornar alg. ao seu ~, j. zur Vernunft, zum Rechten bringen; fazer-se ~, s. zum Mittelpunkte machen, die Aufmerksamkeit auf s. lenken. **~obárico,** *adj.* s. auf den Schwerpunkt eines Körpers beziehend. **~odonte,** *adj.* stachelzahnig. **~ogastro,** *m.* Stachelbauch *m.* **~oscópia,** *f.* (math.) Mittelpunktslehre *f.*

Cent||umvir, *m.* Centumvir, Hundertmann in Rom *m.* **~umvirál,** *adj. pl.* **~aes,** zu den Centumvirn od. zum Centumvirat gehörig. **~umvirato,** *m.* Centumvirat *n.* **~uplicadamente,** *adv.* hundertfach, auf hundertfältige Weise. **~uplicár,** *v. a.* verhundertfältigen. **~uplo,** *adj.* (◡◡) hundertfach; ~, *m.* Hundertfache *n.* **~úria,** *f.* Centurie, hundert Bürger zu Rom; Anzahl v. Hunderten; Einteilung einer Kirchengeschichte in hundert Teile *f.* **~uriadór,** *m.* Geschichtschreiber, Verfasser der ersten protestantischen Kirchengeschichte *m.* **~urião,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Befehlshaber einer Centurie *m.* **~úrio,** *m.* (theol.) römische Hauptmann (bei der Grablegung Christi) in Prozessionen *m.* **~urionado,** *m.* Hauptmannschaft, Würde des Centurio in den römischen Heeren *f.*

Cenzala, *f.* Hütte *f.*, kleine Haus (der Neger) *n.*; Empörung *f.*, Aufstand *m.*

Ceo, *f.* Himmel *m.*; Luft *f.*, Himmelsstrich *m.*, Klima *n.*; Firmament *n.*; Vorsehung *f.*; Wohnsitz der Seligen *m.*, Paradies *n.*; künstliche Himmel, Trag-, Bett-, Thronhimmel; Einfluß der Gestirne; Himmel *m.*, Luft in Gemälden *f.*; ~ da bocca, Gaumen *m.* (= paladar); a ~ aberto, im Freien, unter freiem Himmel; tomar o ~ com as mãos, ungeduldig, unwillig sein; querer tomar o ~ com as mãos, Unmögliches wollen; subir-se ao ~, s. hochmütig zeigen, s. stolz erheben; vir od. cahir do ~, plötzlich, unerwartet erscheinen, wie vom Himmel fallen; estar no septimo ~, im siebenten Himmel sein, vor Freude außer s. sein; ter o ~ na terra, ver o ~ aberto od. os ~s abertos, sehr glücklich sein; fazer do ~ cebola, V. cebola; elevar alg. até aos ~s, j. bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; revolver ~s e terra, alles (Himmel u. Erde) in Bewegung setzen (um etw. zu erreichen); *prov.* o casamento e a mortalha no ~ se talha, Ehen werden im Himmel geschlossen.

Ceoso, V. cioso.

Cep||a, *f.* Weinstock, Rebstock *m.*, Rebe *f.*; Baumstumpf *m.*; *fig.* Stamm, Stammvater *m.*; ficar na ~ od. não passar da ~ torta, s. nicht herauszuhelfen, emporzuarbeiten wissen, zu nichts kommen; sahir da ~ torta, aus armseligen Verhältnissen stammen, s. v. unten herauf arbeiten müssen. **~éira,** *f.* Weinrebe *f.*

Cephal||agraphia, *f.* (an.) Hirn- od. Kopfbeschreibung *f.* **~algia,** *f.* (med.) heftige Kopfweh *n.* **~alogia,** *f.* (an.) Hirnlehre *f.* **~ártico,** *adj.* kopfreinigend, kopfheilend. **~atomia,** *f.* (an.) Zergliederung des Kopfes *f.* **~ea,** *f.* (med.) eingewurzelte, anhaltende Kopfweh *n.* **~ico,** *adj.* (◡◡) (an.) zum Haupte gehörig; dazu dienlich. **~itis,** *f.* (med.) Gehirnentzündung *f.* **~óide,** *adj.* kopfförmig. **~ómetro,** *m.* (cir.) Kopfmesser *m.* **~óphoro,** *adj.* (bot.) mit kopfförmig gestellten Blüten; ~, *m.* Kopfträger *m.* **~ópodes,** *m. pl.* (h. n.) Kopffüßler *m. pl.* **~óptero,** *adj.* (h. n.) flügelköpfig. **~s,** *m. pl.* Kopfflügler *m. pl.* **~oscópico,** *adj.* (an.) den Schädel betreffend. **~ótomo,** *m.* Instr. zur Kopfoperation *n.*

Cepheo, *m.* (astr.) Cepheus (Gestirn) *m.*

Cepilh||aduras, *f.* [=ja=du=ras] Hobelspäne *m. pl.* **~ár** etc., V. acepilhar. **~o,** *m.* kleine Hobel, Schlichthobel *m.*; Feile des Waffenschmieds *f.*

Cepinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. cepo) kleine Baumstumpf *m.*

Cepo, *m.* Baumstumpf, =stamm; Block, Klotz; Amboßblock; Block (für Gefangene) *m.*; (gar.) Pflughaupt *n.*; Armen-, Almosenstock; Briefkasten *m.*; Wolfsfalle; Achse am Gestell eines Geschützes *f.*; *fig.* Klotz, Tölpel *m.*; ~ revesso, Krummhobel *m.*; (mar.) ~ da ancora, Ankerstock *m.*; pôr o ~, den Anker stocken; *prov.* enfeitae o ~, parecer-vos-ha mancebo, Kleider machen Leute.

Cépola, *f.* (icht.) Bandfisch *m.*

Ceporro, *m.* *vulg.* alte Weinstock, den man ausreißt *m.*

Cer||a, *f.* Wachs *n.*; Wachskerze *f.*, Wachsstock *m.*; ~ dos ouvidos, Ohrenschmalz *n.* (= cerume); ~ bella, Jungfernwachs *n.*; charakterlose Mensch *m.*; estar de ~, ser uma ~, geschmeidig wie Wachs sein; (não) gastar ~ com ruins defuntos, (keine) unnützen Anstrengungen machen, (nicht) viel Umstände machen; fazer ~, langsam, ohne Fleiß arbeiten; *fam.* faulenzen, bummeln; ~ do seu azeite, sein eigenes Interesse;

branco, amarello como ~, wachsbleich, fahl. **~áceo**, *adj.* (bot.) wachsartig. **~ame**, *m.* A. Zelt, das auf vier Blöcken ruht u. mit Palmenblättern gedeckt ist (bei den Arabern) *n.* **~s**, *pl.* Töpferware *f.*, thönerne Gefäße *n. pl.* **~amia**, *f.* (bot.) Keramine (Algenart) *f.* **~amica**, *f.* Töpferkunst *f.*; arte ~, Töpferkunst *f.* (= ollaria) **~âmico**, *m.* (archeol.) Keramikum *n.*, Töpfermarkt in Athen *m.* **~amographia**, *f.* Vasenkunde; Malerei auf Thon *f.* **~amographico**, *adj.* auf Thon gemalt u. eingebrannt. **~a-mostacha**, *f.* Bartpomade *f.* **~apéz**, V. cerol, ceroto. **~asta**, *f.* ob. **~aste**, *m.* gehörnte Viper *f.*

Cerato, *m.* (pharm.) Wachssalbe *f.*, Wachspflaster *n.*

Cerato‖glosso, *m.* (an.) Hornzungenmuskel *m.* **~phytos**, *m. pl.* (b. n.) Hornkorallen *f. pl.* **~plato**, *m.* (⌣) (ent.) Bartmücke *f.*

Ceráunia, } *f.* (min.) Meteorstein,
Ceraunite, } Keraunit *m.* (= fulgurite.)

Cérbero, *m.* (myt.) Cerberus, dreiköpfige Höllenhund *m.*

Cerca, *f.* Umzäunung, Einschließung, Einfriedung *f.*; Park, Garten *m.*

Cerca, *adv.* nahe, in der Nähe; um, herum (= perto, junto, proximo); ~ de, nahebei, dicht an; ungefähr (= quasi); de ~, in der Nähe; á ~ de, in Ansehung, was betrifft; á ~, nahebei; fast; in kurzem; á ~ do anno 1800, um das Jahr 1800 (herum); á ~ de mil homens, an ob. gegen 1000 Mann; falar á ~ de alg. c., über etw. sprechen.

Cerc‖ado, *m.* Umzäunung, Einschließung durch eine Mauer, Hecke 2c. *f.*, Gehege *n.* **~adór**, *m.* j., der umzäunt 2c.; Belagerer *m.* **~adura**, *f.* Einschließung, Belagerung *f.*; Rahmen, Besatz *m.*, Garnitur *f.*; Rand *m.* [wald *m.*

Cercal, *m. pl.* **~aes**, (ant.) Eichen-

Cerc‖amentos, *m. pl.* Tapete, Zimmerdekoration *f.* **~anias**, *f. pl.* Umgegend *f.*, umliegenden Orte *m. pl.*, Nachbarschaft *f.* **~ante**, V. cercador. **~ão**, *adj.* [=ląong] *pl.* **~ões**, benachbart; nachbarlich, nahe. **~âr**, *v. a.* umgeben, umzäunen, umringen, einschließen 2c. (= rodar); belagern, berennen; *fig.* umlagern, bedrängen. **~-se**, *v. r.* (ant.) s. nähern, herantreten; ~ com os olhos, ringsumher schauen (*pret.* ~quei).

Cerce, *adv.* glatt, flach, eben, platt, kurz ab (= rente); cortar ~, glatt wegschneiden, abrasieren.

Cércea, *f.* Oberfläche *f.*

Cerce‖adór, *m.* j., der beschneidet, wegnimmt, einschränkt 2c. **~adura**, *f.* Beschneiden, Abschneiden, Wegnehmen, Kürzen; Abschnitzel *n.*, Abgang *m.* **~amento**, *m.* Beschneidung, Einschränkung, Verminderung *f.* **~âr**, *v. a.* beschneiden, vom Rande abschneiden; beschneiden, einschränken, abkürzen, verkürzen, einziehen, vermindern; fallar cerceado, klar u. deutlich reden. **~o** u. **~io**, *m.* V. cerceamento.

Cérceo, *adj.* glatt, eben, kurz ab; cortar ~, glatt abhauen.

Cerceta, *f.* (orn.) Knäkente, Krickente *f.*

Cercilh‖âr, *v. a.* [=jár] die Platte scheren, die Tonsur geben. **~o**, *m.* Platte, Tonsur *f.*; unbeschnittene Rand *m.*

Cerco, *m.* Zirkel, Kreis; Umkreis *m.*; Umgebung, Einfassung *f.*, Ring *m.*; (astr.) Ring um Sonne u. Mond *m.*; Ringmauer; Belagerung, Blockade, Einschließung *f.*; em ~, ringsum, ringsherum; assentar ~ á uma cidade, eine Stadt einschließen, belagern, blokkieren. [*f.*

Cercopitheco, *m.* (zool.) Meerkatze

Cerda, *f.* lange Haar der Pferde *n.*; Borsten *f. pl.*

Cerdéira, *f.* A. Kirschbaum *m.*

Cerd‖o, *m.* Schwein; Wildschwein *n.*; rohe Mensch *m.* **~oso**, *adj.* mit Haaren od. Borsten bedeckt.

Cere‖aes, *m. pl.* Getreide *n.*; Cerealien *pl.*; (archeol.) Ceresfeste *n. pl.* **~âl**, *adj. pl.* **~aes**, getreideartig, Getreide..; ~, *m.* Kornfeld *n.* **~alífero**, *adj.* (bot.) plantas ~as, Cerealien, Getreidearten *f. pl.*

Cerebell‖o, *m.* (an.) kleine Gehirn *n.* **~oso**, *adj.* (an.) zum kleinen Gehirn gehörig.

Cerebr‖âl, *adj.* zum Gehirn gehörig; doenças cerebraes, Gehirnkrankheiten *f. pl.* **~iforme**, *adj.* (an.) hirnähnlich, hirnförmig. **~ina**, *f.* (chim.) Hirnfett, Cerebrin *n.* **~ino**, *adj.* zum Gehirn gehörig, hirnartig; *fig.* eigentümlich, sonderbar; extravagant; phantastisch. **~ite**, *f.* (med.) Gehirnentzündung *f.* **~o**, *m.* (⌣) Gehirn *n.*; *fig.* Kopf, Verstand *m.*; Einbildung *f.*

Cereéiro, *m.* Getreidehändler *m.*

Cerefólio, } *m.* [=ju] (bot.) Kerbel,
Cerefolho, } Gartenkerbel *m.*

Cerej‖a, *f.* Süßkirsche, Kirsche *f.*; vermelho ~, kirschrot; *prov.* a homem farto, as ~s lhe amargão, wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter. **~âl**, *m. pl.* **~aes**, Kirschgarten *m.* **~éira**, *f.* Kirschbaum *m.*, Kirschholz *n.*; ~ pedral ou gallega, Süßkirschbaum *m.*; ~ brava, Kornelkirschbaum *m.*

Ceremfolho, V. cerefolio.

Ceremón‖ia, *f.* Zeremonie *f.*; festliche Gebrauch *m.*; Feierlichkeiten *f. pl.*, Gepränge *n.*; *fig.* Förmlichkeit, übertriebene Höflichkeit *f.* **~s**, *pl.* Umstände *m. pl.*; de ~, feierlich, mit allen Umständen; sem ~, ohne Umstände; frei heraus; pessoa de ~, zeremoniöse, umständliche Mensch *m.*; mestre de ~s, Zeremonienmeister *m.* **~iâl**, *adj. pl.* **~aes**, die Zeremonien betreffend, dem Zeremoniell gemäß, zeremoniös; ~, *m.* kirchliche Zeremonienbuch; Zeremoniell *n.*, Brauch *m.*, Förmlichkeiten, Höflichkeitsformeln *f. pl.* **~iâr**, *v. a.* Umstände mit jm. machen; j. höflich behandeln; feierlich begehen. **~iático**, *adj.* umständlich, genau die Zeremonien beobachtend; ~, *m.* Umstandskommissarius *m.* **~iaticamente**, *adv.* den Zeremonien gemäß. **~loso**, *adj.* umständlich, zeremoniös. **~iosamente**, *adv.* mit Gepränge, Zeremonie.

Céreo, *adj.* [=ré-ri-u] wächsern, v. Wachs; wachsfarben; biegsam, geschmeidig wie Wachs.

Ceres, *f.* (myt.) Ceres, Göttin des Ackerbaues *f.*

Cergidéiras, *f. pl.* (mar.) Geitaue *n. pl.*, Stockgordingen *f. pl.*

Cer‖iéiro, *m.* Wachszieher; Wachslichtgießer, Wachslichterfabrikant; Wachslichtverkäufer *m.* **~ífero**, *adj.* wachstragend, wachsartig. **~ífico**, *adj.* was s. auf Wachsfiguren bezieht.

Cerigueiro, *m.* [=gëi-ru] Seidenschnurdreher, Zwirner *m.* (V. sirgueiro.)

Cerimónia etc., V. ceremonia.

Cer‖ina, *f.* Wachssubstanz *f.*, =harz, Cerin *n.* **~initos**, *m. pl.* (pharm.) Wachssalben *f. pl.* **~intha**, *f.* (bot.) Wachsblume *f.*

Cério, } *m.* (chim.) Cerium, Cer-
Cérium, } metall *n.*

Cerite, *f.* Mineral aus Ceroxyd u. Eisenoxyd *n.*

Cern‖ada, *f.* Anhauen des Baumes bis zum Kern *n.* **~âr**, *v. a.* einen Baum bis auf den Kern, das Griebs anhauen. **~e**, *m.* Kern *m.*, Griebs des Baumes *n.* (= amago.) **~éira**, *f.* Mark *n.*, Splint des Holzes, der Zweige *m.* **~éiro**, *adj.* (bot.) Kern enthaltend.

Cernelha, *f.* [=ja] (alveit.) Widerrist *m.*

Cernilhéira, V. cervilheira.

Cernir, *v. a.* I. umringen, umstellen, umzingeln. II. durchsieben.

Cerócoma, *f.* (ent.) Kronenkäfer *m.*

Cer‖oferário, *m.* Kerzenträger *m.* **~ographia**, *f.* Wachsmalerei *f.* **~óide**, *adj.* wachsähnlich, =artig.

Ceróila, V. ceroula.

Cer‖ól, *m. pl.* **~oes**, Schusterwachs, weiße Pech *n.* **~omância**, *f.* Wahrsagerei durch Wachs *f.* **~omante**, *m.* Wahrsager durch Wachs *m.*

Cerome, *m.* maurische Mantel *m.*

Cer‖omél, *m. pl.* **~eis**, (pharm.) Salbe aus Honig u. Wachs *f.* **~oplástica**, *f.* Kunst in Wachs zu bossieren, Wachsbildnerei *f.* **~ótico**, *adj.* (chim.) acido ~, Wachssäure *f.*, =harz, Cerin *n.* (= cerina.) **~oto**, *m.* (pharm.) Wachssalbe *f.*, Wachspflaster *n.*

Ceróulas, *f. pl.* Unterhose *f.*

Cerquéiro, *adj.* [=ke-ru] pescador ~, Fischer, der mit der rede ~a fischt *m.*; rede ~a, A. Streichnetz *n.*; ~, *m.* **~a**, *f.* Klosterpförtner, Klostergärtner *m.*, =in *f.* (V. cerca.)

Cerquinho, *m.* A. starke Eiche *f.*

Cerr‖ação, *f.* [=sąong] *pl.* **~ões**, große Dunkelheit, Düsterheit durch Gewölk od. Nebel verursacht, Bewölkung *f.*; ~ do peito, Heiserkeit; Beklemmung, Engbrüstigkeit *f.* **~adamente**, *adv.* verstellterweise, mit Verstellung; hartnäckig. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* verschlossen, geschlossen, eingeschlossen; dicht, gedrängt, dick; buschig, dicht bewachsen; eigensinnig; dunkel,

trübe, bedeckt, bewölkt; nevoeiro ~, dichte Nebel *m.*; noite ~a, dunkle Nacht *f.*; dia ~, ar ~, trübe Wetter *n.*, bedeckte Luft *f.*; einen fremdartigen Accent habend, eine Sprache gebrochen sprechend; fallar inglez ~, gebrochen englisch sprechen, mit Accent sprechen; ~ da barba, starbärtig; ~ da moleira, dumm, unwissend, albern; cavallo ~, Pferd, das beim Laufen den Boden mit den Füßen streift *n.*; á carga ~a, blindlings, ohne Überlegung, eigensinnig; ~ na sua teima, halsstarrig, eigensinnig, bei seinem Eigensinn beharrend; fileira ~a, dicht gedrängte Reihe *f.*; conta ~a, abgeschlossene Rechnung *f.*; côr ~a, dunkle, starke, ausgesprochene Farbe *f.*; azul ~, dunkelblau; ~, *m.* eingeschlossene, umgrenzte Raum; Garten *m.* (V. cercado.) **~adóuro,** *adj.* zum Zuziehen (v. Schnüren). **~s,** *m. pl.* Schnüre zum Auf- u. Zuziehen (in Börsen 2c.) *f. pl.* **~adura,** *f.* Umzäunung, Einfried(ig)ung *f.* **~aes,** *m. pl.* ~ da bolsa, Schnürlitzen am Geldbeutel *f. pl.*

Cerralh.., V. serralh..

Cerrár, *v. a.* ver-, ein-, zuschließen, verwahren; einhegen, umzäunen; versperren, absperren; drücken, pressen, klemmen; zu-, verstopfen, die Reihe schließen, der letzte sein; angreifen, zusammenkommen (mit); ~, *v. n.* com alg., mit jm. handgemein werden. **~-se,** *v. r.* s. verschließen, s. einschließen; s. schließen, vernarben; auf etw. bestehen, nicht nachgeben; enthalten, eingeschlossen sein; s. drängen, s. fest zuziehen; s. schnüren; mit den Füßen den Boden streifen (vom Pferde); ~-se em alg. c., s. auf etw. beschränken; ~-se o céo, s. mit Wolken bedecken (Himmel); ~-se a noite, Nacht werden; ~ as portas, as janellas, die Thüren, Fenster zumachen; ~ os livros, die Bücher od. Rechnungen abschließen; ~ os olhos á alg. c., etw. nicht sehen wollen, die Augen bei etw. zumachen; ~ a bocca á alg., jm. den Mund schließen; j. zum Schweigen bringen; (mil.) ~ as fileiras, die Reihen schließen; ~ os punhos, die Fäuste ballen; ~ o contracto, den Kontrakt abschließen; o cavallo cerra, das Pferd streift den Boden mit den Füßen; cerrou-se o anno, das Jahr ging zu Ende; ~-se á banda, unerschütterlich sein, fest bei seiner Meinung beharren, nicht zu bewegen sein; ~-se na practica, s. auf einen Punkt beschränken; ~-se a todo o trato, s. ganz v. jedem Umgange abschließen.

Cerro, *m.* Anhöhe *f.*, Hügel *m.*

Certame, *m.* Zweikampf *m.*, Duell *n.*; *fig.* öffentliche Disputation *f.*

Certão, V. sertão.

Cert||ár, *v. n.* kämpfen, streiten, Anstrengungen machen. **~éiro,** *adj.* der gut zielt, gut trifft, gut richtet. **~eza,** *f.* Gewißheit, Sicherheit *f.*; com ~, sicher, augenscheinlich.

Certhia, *f.* (orn.) Baumhacker, Dünnschnäbler *m.* (= trepadeira.)

Certidão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Zeugnis, Attest *n.*; ~ de baptismo, Taufschein *m.*; ~ d'obito, Sterbe-, Totenschein *m.*

Certific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bescheinigung *f.* **~ado,** *m.* schriftliche Zeugnis, Attest *n.*, Schein *m.*; ~ d'uma fiança, Bürgschaftsschein *m.* **~adór, ~ante,** *m.* Bescheiniger *m.*; (com.) Rückbürge *m.* **~ár,** *v. a.* bescheinigen, verbürgen, bezeugen; vergewissern, versichern; bestätigen, bekräftigen; bestimmen, bestimmt angeben. **~-se,** *v. r.* s. vergewissern, s. überzeugen (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* bescheinigend. **~atório,** *adj.* was als Bescheinigung, Versicherung gültig ist. [gewiß.

Certissimo, *sup.* sehr sicher, ganz

Certo, *adj.* gewiß, sicher, zuverlässig; genau, pünktlich; richtig; signal ~, untrügliche Zeichen *n.*; de ~a distancia, aus gewisser Entfernung; um ~ homem, ein gewisser Mann; amigo ~, ein zuverlässiger Freund; *fam.* certos são os touros, die Sache ist ganz gewiß; relogio ~, genau gehende Uhr; andar ~, gut, richtig gehen (v. Uhren); estar ~ de ou em alg. c., einer Sache gewiß sein; não ter casa ~a, keine bleibende Stätte haben; dia ~, bestimmte Tag *m.*; fallar sobre o ~, mit Sachkenntnis sprechen; ir sobre o ~, mit Sicherheit handeln, wissen, was man thut, seiner Sache gewiß sein; ~, *adv.* de ~, por ~, ao ~, sicher, ohne Zweifel, unzweifelhaft; o ~, das Gewisse, Bestimmte. **~amente,** *adv.* sicher, gewiß, genau, zuversichtlich; não sei ao ~, ich weiß nicht genau.

Ceruda, V. celidonia.

Cerúl||eo, *adj.* himmelblau, bläulich; blau. **~ina,** *f.* (chim.) Indigoblau, Cärulin *n.*, in Schwefelsäure aufgelöste Indigo *m.* **~o,** *adj.* (⌣) V. ~eo; ~, *m.* Metallsand, der s. in den Gold- od. Silberminen findet u. v. den Malern gebraucht wird *m.*

Cerum||e od. **~en,** *m.* Ohrenschmalz *n.* **~inoso,** *adj.* wachsartig.

Cerura, *f.* A. Schmetterling *m.*

Cerusa, *f.* Bleiweiß *n.*; ~ nativa, erdige Bleiweiß.

Cerv||a, *f.* Hindin, Hirschkuh *f.* (= corça.) **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Hirsch gehörig, darauf Bezug habend; lobo ~, Luchs *m.* (= lince.) **~atinho, ~ato,** *m.* Spießhirsch, Spießer, einjährige Hirsch *m.* **~éiro,** *adj.* cão ~, V. Cerbero.

Cervej||a, *f.* Bier *n.*; ~ forte, starke Bier, Ale; fabrica de ~, Bierbrauerei *f.* **~aria, ~éira,** *f.* Bierausschank *m.*, Bierbrauerei *f.* **~éiro,** *m.* Bierbrauer *m.*

Cervello, *vulg.* für cerebello.

Cervicabra, *f.* Ricke, Hirsch-, Rehziege *f.*

Cervic||ál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Genicke od. Nacken gehörig; região ~, Nackengegend *f.* **~e,** V. cerviz. **~oso,** *adj.* halsstarrig, eigensinnig.

Cervilhas, V. servilhas.

Cervilhéira, *f.* [=wil-jêi-ra] Kopfrüstung *f.*, =harnisch *m.*

Cervino, *adj.* Hirsch.., zum Hirsch gehörig; côr ~a, Rehfarbe *f.*

Cervisilados, *m. pl.* (pharm.) medizinische Biere *n. pl.*

Cervisitos, *m. pl.* (pharm.) Lösemittel, deren Hauptbestandteil Bier ist *n. pl.*

Cerviz, *f. pl.* **cervices,** Nacken, Hals *m.*, Genick *n.*; Giebel *m.*, Spitze *f.*; abaixar, dobrar a ~, den Nacken beugen, s. unterwerfen.

Cervo, *m.* Hirsch *m.*

Cerzír etc., V. serzir etc.

Cesão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Anfall des Wechselfiebers *m.*

Cesar, (n. p.) Cäsar; *fig.* Eroberer, Kaiser *m.*; dae a ~ o que é de Cesar, jedem das Seine.

Cesár||eo, *adj.* was auf den Kaiser, die kaiserliche Macht od. Würde Bezug hat; (cir.) operação ~a, Kaiserschnitt *m.* **~iano,** *adj.* was auf das julianische Jahr, den julianischen Kalender Bezug hat; (cir.) operação ~a, Kaiserschnitt *m.* **~io,** (n. hist.) Cäsarius. **~ismo,** *m.* Einzelherrschaft *f.*, Despotismus *m.* **~ista,** V. ~eo.

Cesmaria etc., V. sesmaria etc.

Céspede, *m.* Rasensode *f.*

Cespitár, *v. n.* straucheln, anstoßen.

Cespitoso, *adj.* berast, mit Rasen belegt; in dichten Büscheln wachsend.

Cess||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Aufhören, Einstellen *n.*, Stillstand *m.*; ~ d'armas, Waffenstillstand *m.* **~ante,** *adj.* aufhörend. **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abtretung, Überlassung *f.* **~ár,** *v. n.* aufhören, anhalten, nachlassen, stillstehen; sem ~, unaufhörlich, beständig, unaufhaltsam. **~ionário,** *m.* Übernehmer (eines abgetretenen Rechtes, einer Aktie), Überlasser *m.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** abtretbar, veräußerlich.

Cesso, V. sesso.

Cest||a, *f.* Korb, Weidenkorb *m.*; ao lavar das ~s, V. lavar. **~ada,** *f.* Korb voll *m.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. cesto) (fort.) Schanzkorb *m.*; A. Floß *n.* od. Rindenkahn, um über einen Fluß zu setzen **~aria,** *f.* Abgabe v. den Fischkörben (in Lissabon) *f.* **~éiro,** *m.* Korbmacher *m.*; *prov.* ~ que faz um cesto faz um cento, ein Schelm bleibt ein Schelm. **~inha,** *f.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. cesta u. cesto) Körbchen *n.*

Cesto, *m.* I. Korb, große Weidenkorb *m.*; ~ vindimo, Obstkorb; (mar.) ~ de gavia od. da gavea, Mastkorb; *fig.* ser ~ rôto, kein Geheimnis bewahren können; mentir como ~ rôto, unverschämt lügen; *prov.* até ao lavar dos ~s é vindima, man soll den Tag nicht vor dem Abend loben. II. Gürtel *m.* (= petrina); (myt.) Gürtel der Venus *m.* III. (archeol.) Kampfhandschuh *m.*

Cestões, *m. pl.* (fort.) V. cestão.

Cestóide, *adj.* band-, gürtelförmig; ~, *m.* Bandwurm *m.*

Cestro etc., V. sestro.

Cesur||a, *f.* (cir.) Einschnitt *m.*; (poet.) Einschnitt, Ruhepunkt in Versen *m.*, Cäsur *f.* **~ar**, *v. a.* (cir.) einen Einschnitt machen.

Cetáceo, *adj.* (icht.) zum Geichlecht der Walfische gehörig. **~s**, *m. pl.* Cetaceen, Wale *m. pl.*

Ceteráque, *m.* [=ke] (bot.) Milzkraut *n.* (= douradinha.)

Cetim, V. setim.

Cét||ina, *f.* (chim.) Cetin, Walratfett *n.* (= spermaceti.) **~o**, *m.* Walfisch *m.* **~ographia**, **~ologia**, *f.* Beschreibung der Walfische *f.*

Cetra, *f.* (archeol.) lederne Schild der Lusitanier *m.*; Ziffer *f.*, Zeichen *n.*, Geheimschrift *f.* **~s**, *pl.* Buchstabenverzierungen *f. pl.*

Cetraria, *f.* Federzeichnungen, Buchstabenverzierungen in den alten Handschriften vor Erfindung der Buchdruckerkunst *f. pl.*; Falkonierkunst *f.*

Cetreiro, *m.* j., der die Falkonierkunst versteht; Falkenier, Falken-

Cetro, V. sceptro. [jäger *m.*

Ceu, V. ceo.

Cev||a, *f.* Mästen der Tiere; Futter *n.*; Mast, Mästung *f.*; Köder *m.*, Lockspeise *f.*; Zündpulver *n.*; Kriegsbeute *f.*; *fig.* Nahrung *f.*, Stoff (für eine Leidenschaft) *m.* **~ada**, *f.* Gerste *f.*; **~ mocha**, vierzeilige Gerste. **~adál**, *m. pl.* **~aes**, Gerstenfeld *n.* **~adaria**, *f.* Verteilung des Futters *f.*, Futterkeller *m.*, =gewölbe *n.* **~adéira**, *f.* (ant.) Reisesack, Schnappsack; Schweinekoben *m.*; (mar.) Bugspriestegel *n.*, Blinde *f.*; **retranca da ~**, Ausholer der Blinden *m.*; ser da ~ d' alg., v. jm. ernährt werden, js. Tischgenosse sein. **~adéiro**, *m.* Futterlieferant für die königlichen Marställe; Falkonier; Schweinekoben *m.* **~adiço**, *adj.* mästbar, leicht zu mästen; bei dem die Mast anschlägt. **~adilha**, *f.* [=ja] Nieswurz *f.*; Nieswurzpulver *n.* (= espirradeira); (pharm.) Sabadillsame *m.* **~adinha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~ada) Perlgraupen, Graupen *f. pl.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gemästet, in der Mast befindlich, Mast..; geköbert, angeköbert; verstärkt, bestärkt; eingefleischt; ~ em sangue, in Blut getaucht, bluttriefend; ~ no crime, tief im Laster steckend; ~, *m.* Mastschwein *n.* **~adór**, *m.* Viehmäster *m.* **~adóiro**, **~adóuro**, *m.* Käfig, Stall zum Mästen des Federviehs, Viehhof *m.*; Mast, Weide zur Mast *f.*; Pulverhorn *n.*; rede de ~, Netz zum Rebhuhnfang *n.* **~adura**, *f.* Nahrung, Mast, Weide für das Vieh *f.*; Überbleibsel v. Tieren, die die Raubvögel verzehrten *n.*; Beute, Plünderung *f.*; Köder *m.*, Lockspeise *f.*; Zündpulver *n.*; (ant.) Abfeuern *n.*, Salve *f.*; *fig.* Töten od. Verwunden aus Rachgier *n.*; Wildheit, Blutgier *f.*

Cevandija etc., **Cevandilha**, } V. sevandija etc.

Cev||ão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões**, Mastschwein *n.* **~ár**, *v. a.* füttern, mästen, nudeln; ködern, anködern; anlocken, an s. ziehen, kirren; anlegen, z. B. Holz an das Feuer, es unterhalten; *fig.* Leidenschaften ꝛc. nähren; zufriedenstellen, befriedigen; Pulver auf die Pfanne eines Feuergewehrs streuen; den Zunder, Brander einer Bombe ꝛc. anzünden; ~ de gente, Verstärkung, frische Truppen absenden; ~ com beneficios, dadivas, durch Wohlthaten, durch Geschenke gewinnen; pedra de ~, Magnet, Magnetstein *m.* **~-se**, *v. r.* s. mästen, s. völlig sättigen; Vergnügen an etw. finden, s. einer Sache ganz hingeben (z. B. nos vicios); ~ de somno, schläfrig machen, zum Schlaf reizen; ~ os olhos, a vista em alg. c., die Augen an etw. weiden; ~ a ira, o odio, den Zorn, Haß ꝛc. schüren, anfachen. **~éira**, *f.* Getreide, Korn *n.* **~o**, *m.* Köder *m.*, Lockspeise *f.*; *fig.* Nahrung *f.*, Stoff (für eine Leidenschaft) *m.*

Ceylão, *m.* [=láong] (geogr.) Ceylon *n.*

Cezão, V. sezão.

Anmerk. Das Ch lautet wie K in allen Wörtern, welche mit „ bezeichnet sind, sonst aber wie deutsches Sch.

Chá, *m.* Theestaude *f.*, Theestrauch; Thee *m.*; ~ bohy, Theebou *m.*; ~ verde, preto, grüne, schwarze Thee; ~ aljofar ou imperial, Kaiserthee; dar (um) ~ a alg., j. aufziehen, lächerlich machen, auf j. sticheln; não ter tomado ~ em pequeno, keine gute Erziehung genossen haben.

Chá, **Cháa**, **Chaada**, } *f.* Ebene *f.*

Chabásia, *f.* (min.) Schabasit *m.*

Chabraque, *m.* [=ke] Schabracke, Pferdedecke *f.*

Chacál, *m. pl.* **~aes**, (zool.) Schakal, Goldwolf *m.*

Chácara, } *f.* (braf.) Landhaus;

Chacra, } Landgut *n.*; Lagerstätte der Wilden *f.*; Lustgesang *m.*, Festlied *n.*

Chaça, *f.* (jog.) Schasse, Jagd im Ballspiel *f.*; *fig.* Eindruck; Ort, wo der Ball beim ersten Sprunge niederfällt *m.*; estar ás ~s com alg., s. mit jm. zanken, mit jm. einen Streit vorhaben; dar boa ~, einen guten Eindruck machen; fazer ~, s. bäumen, aufspringen (v. Pferden). [Kaste, Sorte *f.*

Chação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**,

Chaçár, *v. n.* (jog.) den Ball zurückschlagen; im Ballspiel marktieren; s. verlaufen (v. Rebhühnern ꝛc.); *fig.* ~ por cima, die Oberhand gewinnen, den Vorteil auf seiner Seite haben.

Cháçara, } *f.* unpassende Stichelei

Chachara, } *f.*, grobe Spaß *m.*

Chacim, *m. pl.* **~ns**, (ant.) Schwein *n.*

Chacin||a, *f.* gehackte Schweinefleisch zu Würsten; Pökelfleisch *n.*; *fig.* Gemetzel *n.*, Metzelei *f.*; fazer ~, niedermachen; zerstören; fazer alg. em ~, j. in Stücke zerhauen. **~ado**, *adj.* eingepökelt, geräuchert; *fig.* zusammengetrocknet, mager. **~ador**, *m.* Pökler, Einsalzer v. Fleisch *m.*; *fig.* Mörder *m.* **~ár**, *v. a.* Fleisch klein hacken; Fleisch einpökeln od. räuchern; *fig.* zerreißen; in Stücke schlagen; ~, *v. n.* Fleisch zerhauen u. pökeln. [zierliche Sache *f.*

Chacona, *f.* A. Tanz *m.*, niedliche,

Chacoso, V. achacoso.

Chacot||a, *f.* Volkslied; spaßhafte Gedicht *n.*; Satire; rauschende, lärmende Freude *f.*; Gelächter *n.*, Hohn, Spott *m.* (= zombaria, mofa, troça); *fam.* fazer ~ de.., eine Sache spaßhaft nehmen, s. darüber belustigen; (de alg.) s. über j. lustig machen (= escarnecer, zombar); louça de ~, gewöhnliche Geschirr, Steingut *n.* **~eadór**, *m.* Spaßvogel, lustige Bruder, Spötter *m.* (= zombador, mofador, trocista.) **~eár**, *v. n.* Volkslieder singen; lustig sein, s. laut vergnügen; spaßen, scherzen; witzeln, sticheln, spötteln; ~ alg. ou de alg., j. zum besten haben, s. über j. lustig machen.

Chaço, *m.* V. chaça; (tan.) Triebel *m.*; Radschiene *f.*

Chaéira, *f.* Theestrauch *m.* (V. chá.)

Chafalh||ão, *adj.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (*f.* **~ona**) lustig, heiter, aufgeräumt; ~, *m.* lustige Mensch, Lebemann *m.* (= galhofeiro.) **~ár**, *v. n.* scherzen, spaßen, s. belustigen, Scherz treiben. **~o**, *m. vulg.* schlechte Saiteninstrument *n.*, Klimperkasten *m.* [*f.*

Chafarica, *f. burl.* Freimaurerloge

Chafariz, *m. pl.* **~es**, öffentliche Springbrunnen *m.*; Gebäude mit einer Wasserkunst *n.*, Wasserkunst *f.*

Chafarrúz, *m.* (jog.) eine A. Triktrak *n.* [tauchen.

Chafundár-se, *v. r. fam.* unter-

Chafurd||a, *f.* Saulache, Pfütze, Sühllache *f.*; schmutzige Haus *n.* (= chiqueiro, pocilga.) **~ár**, *v. n.* mit der Schnauze im Kote wühlen, s. im Schmutze wälzen; untertauchen. **~éiro**, *m.* Lache, Pfütze *f.*, Kot, Schlamm *m.*; *fig.* Morast; im Laster versunkene, liederliche Mensch *m.*

Chag||a, *f.* Wunde *f.*; Wundmal *n.*, Narbe *f.*; Einschnitt (in die Baumrinde) *m.*; *fig.* Schmerz *m.*, Betrübnis; Plage *f.*, lästige, aufdringliche Mensch *m.*; pôr o dedo sobre a ~, eine empfindliche Stelle berühren. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* [=du] mit Wunden, Geschwüren bedeckt; *fig.* zerrissen, zermalmt (v. Schmerz, Betrübnis); gereizt. **~ár**, *v. a.* verwunden; schwären machen; *fig.* betrüben, kränken; ~ o coração, das Herz zerreißen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. mit Wunden bedecken, schwären. **~as**, *f. pl.* u. **~éira**, *f.* [=géi=ra] (bot.) indianische Kresse, Kapuzinerblume *f.* (= mastruço do Perú; tropaelum majus.) **~ento**, *adj.* [=gén=tu] mit Wunden, Geschwüren bedeckt; den Wunden, Geschwüren unterworfen.

Chaguér, *m.* A. Gefäß od. Schlauch v. Leder, worin das Trinkwasser kühl bleibt.

Chalé, *m.* Shawl *m.*

Chainha, *f.* [=ja] A. Winterapfel *m.*

Chaique, *m.* [=te] Scheich (arab. Häuptling) *m.*
Chairél, V. xairel.
Chalaç‖a, *f. vulg.* Spaß, Scherz *m.* (= pilheria); jogar ~s, witzeln, sticheln. **~ár**, *v. n. vulg.* spaßen, scherzen, sticheln (= gracejar, zombar, troçar).
Chalac‖eadór, *m.* Spaßvogel *m.* (= folgazão.) **~eár**, V. chalaçar.
,,Chalásia, *f.* (med.) Erschlaffung der Hornhautfibern *f.*
Chalavegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, große asiatische Fahrzeug mit zwei Reihen v. Ruderbänken *n.*
,,Chalaz‖a, *f.* (ant.) befruchtete Punkt im Ei, Hahnentritt *m.*; Hagelschnur *f.*; (bot.) innere Nabel, Keimfleck *m.*; (med.) verhärtete Gerstenkorn am Auge *n.* (= treçol.) **~ífero**, **~óphoro**, *adj.* (h. n.) mit innerem Nabel versehen; membrana ~a, Hagelschnurhäutchen *n.*
,,Chalcedón‖ia, *f.* (min.) Chalcedon (Abart des Harzes) *m.*; (geogr.) Chalkedon (Stadt in Kleinasien) *n.*; ~ encarnada, Karneol *m.* **~io**, *adj.* (⏑⏑) chalkedonisch; (min.) wie ein Chalcedon gefleckt.
,,Chalcide, *f.* (ent.) Schlangeneidechse; Schenkelwespe *f.*
,,Chalcite, *f.* (min.) Kupfererz (der Alten) *n.*
,,Chalcograph‖ia, *f.* Metallstecherkunst, Kupferstecherkunst *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) was auf die Kupferstecherkunst Bezug hat. **~o**, *m.* (⏑⏑) Metallstecher, Kupferstecher *m.*
,,Chald‖áico, *adj.* chaldäisch. **~ea**, *f.* (geogr.) Chaldäa *n.* **~eo**, *adj.* chaldäisch; ~, *m.* Chaldäische *n.*
Chale, *m.* Shawl *m.*, Umschlagetuch *n.*
Chaléira, *f.* Theekessel *m.*, Theemaschine; A. Bouillotte *f.*; (mar.) ~s das ballas, Kugelbak *f.*; ~ da amurada, Gerätkasten *m.*, Spiekerbak *f.*; cahir debaixo da ~, v. jm. abhängig sein, unter js. Pantoffel stehen.
Chale-manta, *m.* Mantelshawl *m.*
Chalér, *v. n.* v. Wichtigkeit sein.
Chalet, *m.* [=lé] Sennhütte *f.*, Schweizerhaus *n.*
Chalinque, *m.* [=te] kleine indische Fahrzeug *n.*
Challotas, } *f. pl.* (bot.) kleine
Chalotinhas, } Zwiebeln, Schalotten *f. pl.*
Chalrár, V. charlar.
Chalreta, *f.* (orn.) Rotbein *n.*, rotfüßige Wasserläufer *m.*
Chalupa, *f.* Schaluppe *f.*, Schiffsboot *n.*; (jog.) im Kartenspiel voltarete die drei Karten: espadilha, manilha e basto.
,,Chalybeado, *adj.* eisenhaltig.
Cham, (n. b.) Ham.
Chama, *f.* Lockvogel *m.* (V. chamma.)
Chamaceiras, V. chumaceiras.
Cham‖ada, *f.* Rufen *n.*, Ruf *m.*; Stichwort *n.*; (typ.) Randzeichen *n.*, Blatthüter, Kustos, Folgezeiger *m.*; (mil.) Zusammenrufen durch die Trommel od. die Trompete *n.*, Appell *m.*; (mus.) Leitzeichen *n.*; (theatr.) Hervorruf, Herausruf; Aufruf (der Namen) bei Kammerverhandlungen *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* genannt, mit Namen, sogenannt (V. chamamento); muitos são os ~s e poucos os escolhidos, viele sind berufen, wenige auserwählt. **~adór**, *m.* Rufer, Ausrufer *m.* **~adura**, V. chamamento, chamada.
,,Chamáia, *f.* (conch.) Gienmuschel, Gähnmuschel *f.*
Chamalote, *m.* Mohr (seidenes Zeug); Kamelott *m.*
Chamamento, *m.* Rufen, Zusammenrufen *n.*; *fig.* göttliche Berufung, Eingebung, Inspiration *f.*
Chaman, *m.* Schamane, A. Priester bei den nordasiatischen Völkerschaften *m.*
Chamár, *v. a.* rufen; herbeirufen, =locken; zusammenrufen, berufen; vorfordern, laden, zitieren; nennen, benennen; *fig.* anziehen; anrufen (= invocar); ~ nomes a alg., j. schimpfen, jm. Schimpfnamen beilegen; (mar.) ~ um navio á falla, ein Schiff anrufen; ~, *v. n.* ~ por alg., jm. zurufen, nach jm. rufen, j. anrufen; entsprechen, s. auf diese od. jene Seite beziehen. **~-se**, *v. r.* heißen, s. nennen, s. betiteln; como te chamas? wie heißest du? ~ a attenção, die Aufmerksamkeit auf s. ziehen; eis o que se chama um bom amigo, das nennt man einen Freund! isso é que se chama fallar, das nenne ich sprechen, das heißt reden; ~-se á justiça, zum Rechte seine Zuflucht nehmen, an die Gerechtigkeit appellieren; ~ á ordem, zur Ordnung aufrufen; ~-se ao engano, die Schuld auf Irrtum schieben; ~ sobre alg. alg. c., etw. auf j. herabwünschen; ~ por alg., s. an j. wenden, j. um Hilfe ansprechen; ~ á porta, anklopfen; ~ a bom ~, aus Leibeskräften schreien, rufen.
Chamaríz, *m. pl.* **~es**, (orn.) Goldammer *f.*, Grünfinke *m.* (= milheira); Lockvogel *m.*; Lockpfeife *f.*, Lockruf *m.*
Chamarra, *f.* lange Priestergewand *n.* (= loba.)
Chambaçal, *m.* A. Reis *m.*
Chambão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, *vulg.* Stück sehniges Fleisch *n.*; *fig.* ungeschickte, linkische, tölpelhafte, bäurische, rohe Mensch *m.*
Chambaril, *m. pl.* **~is**, Wurfspieß *m.*, Lanze *f.* [etc.
Chamboado etc., V. achamboado
Chamboice, *f.* Roheit, Grobheit *f.*
Chambre, *m.* Hausrock, Schlafrock *m.*
Chameár, V. chammejar.
,,Chamedrios, } *m.* (bot.) Vergiß-
,,Chamedrys, } meinnicht *n.* (= carvalhinha.)
Chaméira, *f.* Frau, welche das Brot zum Backofen bringt *f.*
Chamejár etc., V. chammejar etc.
Chameleão-branco, *m.* (bot.) Zwergdistel *f.*
Chamelote, V. chamalote.
Chámente, } *adv.* aufrichtig, offen-
Chãamente, } herzig, frei heraus, freimütig.
Chamepite, *m.* Schlagkraut *n.*, Feldcypresse *f.* (= iva bastarda.)
Chamiça, *f.* A. Ried- od. Spartogras *n.*; Bindfaden v. Spartogras od. Genifte *m.*
Chamicéiro, *m.* Sammler od. Verkäufer v. Ried- od. Spartogras; j., der kleines, trockes Holz sammelt u. verkauft *m.* (V. chamiço.)
Chamiço, *m.* Reisig, trockne Holz, um Feuer anzumachen *n.*, Holzreiser *n. pl.*; verbrannte Holz, um Kohlen daraus zu machen *n.*; fogueira de ~, Stroh-, Holzfeuer *n.* [Esse *f.*, Rauchfang *m.*
Chaminé, *f.* Kamin, Schornstein *m.*,
Chamm‖a, *f.* Flamme *f.* (auch *fig.*) **~ejante**, *adj.* flammend, brennend, funkelnd; olhos ~s, funkelnde Augen *n. pl.* **~ejár**, *v. n.* flammen, aufflammen; funkeln, glänzen; ~, *v. a.* Flammen werfen; ~ ira, vor Zorn funkeln (= dardejar).
Chamorro, *adj.* kahl geschoren; Spottname, den die Spanier zu den Zeiten Johann I. den Portugiesen, u. diese denjenigen v. der spanischen Partei beilegten.
Chamotím, *m. pl.* **~ns**, Reiben auf dem Kopfe *n.* (= cafuné.)
Champa, *f.* Fläche des Degens *f.*
Champana, *f.* } [=páong] *pl.* **~ões**,
Champão, *m.* } kleine indische Boot *n.*, Barke *f.*
Champil, *m. pl.* **~is**, Teil an einer Vogelfalle, worauf man den Köder legt, um die Vögel heranzulocken *m.*
Champortár, *v. a.* mischen.
Chamuse‖a, *f.* Absengen, Abbrennen *n.* **~adór**, *m.* j., der absengt. **~adura**, *f.* Absengung, Anbrennung *f.* **~ár**, *v. a.* sengen, absengen; rösten. **~o**, *m.* (V. chamusca) Absengen *n.*, Geruch nach Versengtem, Brandgeruch *m.*; cheirar a ~, brandig riechen; *fig. fam.* anrüchig sein; nichts Gutes verheißen; auszuarten dro-
Chan, V. chão. [hen.
Chanca, *f. vulg.* große, häßliche Fuß; grobe Schuh, Holzschuh, Pantoffel *m.*
Chancarona, *f.* gesalzene Seebrassen od. Sackflößer *m.*
Chança, *f.* beißende Spötterei *f.*, Stichelwort *n.*, empfindliche Stichelei *f.*, witzige Einfall *m.*; Prahlerei *f.*
Chançaréi, V. chanceller.
Chanc‖eár (de, sobre, com), *v. n.* spaßen, scherzen, s. lustig machen über ..; spötteln, sticheln. **~eiro**, *m.* Possenreißer, Witzbold, Spaßvogel; Stichler, beißende Spötter *m.*
Chancell‖a, *f.* Siegel, Insiegel *n.*; Federzug, Handzug *m.* **~ár**, *v. a.* mit dem Handzuge versehen; untersiegeln, mit dem Siegel versehen; in die Register der Kanzlei niederschreiben. **~aria**, *f.* Kanzlei *f.* **~ér**, *m.* Kanzler *m.*; ~ mór do reino, Großsiegelbewahrer *m.*
Chançoneta, *f.* Liedchen *n.*
Chaneza, *f.* Ebene, Fläche *f.*, freie, ebene Feld *n.*; ebene Oberfläche; Freimütigkeit, Unbefangenheit, Treuherzigkeit, Aufrichtigkeit *f.*
Chanfalho, *m.* [=ju] alte Schwert *n.*, Degen *m.*; schlecht schneidende Messer *n.*

Chanfan‖a, *f.* Fricassee v. Kalbs- u. Lammlungen 2c. *n.* (= badulaque); Sudelkocherei *f.*; *burl.* Degen *m.*, Schwert *n.* **~éira**, *f.* Frau, welche die Chanfana kocht u. verkauft; Sudelköchin *f.* **~éiro**, *m.* Sudelkoch; Verkäufer v. Eingeweiden, Fleischabgang 2c.; Obst- u. Gemüsehändler *m.*

Chanfr‖adór, *m.* Werkzeug der Waffenschmiede, Schmiede 2c., um damit hohlförmig auszuschneiden od. auszuschweifen *n.*, Abschärfer *m.* **~adura**, *f.* bogenförmige Ausschnitt *m.*, Schweifung, Ausschweifung, Kerbe *f.*, Einschnitt *m.* **~ár**, *v. a.* ausschweifen, bogenförmig ausschneiden; Kanten od. Ecken abschärfen, abstoßen, ablaufen lassen. **~etas**, *f. pl.* Albernheiten, Kinderpossen; Schäkereien *f. pl.* (= zombarias, brincos.) **~o**, *m.* bogenförmige Ausschnitt; Einschnitt *m.*, Schweifung *f.*

Chanissimo, *adj. sup.* v. chão.

Chanqueta, *f.* [-ke-ta] alte, zu Pantoffeln niedergetretenen Schuhe *m. pl.*; fazer o sapato de ~, die Schuhe niedertreten.

Chant‖a, *f.* Steckling, Setzling, Schößling *m.* **~adura**, *f.* Einsetzen v. Stecklingen *n.* **~agem**, V. chantoéira. **~ão**, [=táong] *pl.* **~ões**, V. chanta u. tanchão. **~ár**, *v. a.* (ant.) Setzreiser pflanzen (= tanchar).

Chantél, *m. pl.* **~eis**, (tan.) Schartstück, Faßbodenmittelstück *n.* (= tam-

Chanto, (ant.) V. pranto. [po.)

Chant‖oár, V. chantar. **~oéira**, *f.* mit Setzlingen bepflanzte Boden; Ort, wo Weinpfähle eingepflanzt sind *m.*

Chantr‖ado, *m.* Kantorei, Kantorstelle *f.* **~e**, *m.* Vorsänger, Kirchensänger, Kantor; Domherr, welcher dem Kirchengesange vorsteht *m.* **~la**, V. chantrado.

Chão, *adj.* [=scháong] *f.* **~ã**, *pl.* **~ãos**, eben, flach; glatt; *fig.* niedrig, demütig; unadlig, bürgerlich; einfach; ungezwungen, ungekünstelt, frei weg; terra chã, flache Land, platte Land *n.*, Ebene *f.*; estado ~, dritte Stand, Bürger- u. Bauerstand, Nährstand *m.*; homem ~, Mann aus dem Volke; offene, rechtschaffene Mann *m.*; vestido ~, einfache, glatte Kleid *n.*; dia, tempo ~, klare Tag *m.*, heitere, helle Wetter *n.*; não estar ~ ao serviço, nicht schnell bereit sein, nicht willfährig, dienstfertig sein; linguagem chã, aufrichtige Sprache *f.*; fazer alg. c. chã, die Schwierigkeiten ebnen.

Chão, *m.* [=scháong] *pl.* **~ãos**, Boden, Erdboden *m.*, Erdreich *n.*; Ebene, Fläche *f.*, Feld *n.*, Grund *m.*; deitar no ~, zu Boden werfen, auf die Erde legen, umwerfen, umhauen 2c.; (ant.) de ~, einfach, natürlich, auf natürliche Weise; não levantar os olhos do ~, die Augen nicht aufzuheben wagen; am Irdischen haften; cahir (a palavra) no ~, ohne Wirkung, unbeachtet bleiben, keine Wirkung haben.

„Chaos, *m.* Chaos, Urgemisch *n.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*

„Chaótico, *adj.* chaotisch, verwirrt.

Chap‖a, *f.* (gall.) Platte *f.*, Plättchen, Täfelchen; Blatt, Blech *n.*; Schminke, rote Schminke; Kupferplatte, gestochene od. gravierte Platte *f.*; *fam.* Geld, Kies *n.* (= chelpa); jogo das ~s, Wappen od. Schrift (ein Spiel, = cunhos e cruzes); **~s da fivella**, Herz der Schnalle *n.*, Bügel *m.*; Sattelkramme *f.*; ~ do caixilho, Schließkappe *f.*, Kolben (der Schlosser) *m.*; homem de ~, verständige, verdienstvolle Mann; schlanke, hochgewachsene Mann *m.*; oiro em ~, Goldplatte *f.*; ser de ~, angemessen sein, gelegen kommen; cahir de ~, senkrecht, direkt heruntergehen, der Länge lang hinfallen. **~ada**, *f.* Ebene, Fläche *f.* (= plana, planura); Schlag v. oben herab *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* mit einer Platte belegt; *fig.* vollendet, vollkommen in seiner Art; verständig; durchtrieben, abgefeimt, schr arg, Erz ... (= completo, romatado, cadimo); velhaco ~, Erzschuft, Erzschelm *m.* **~ár**, *v. a.* bekleiden, belegen, plattieren; stempeln, prägen. **~aria**, *f.* einod. ausgelegte Metallarbeit, plattierte Arbeit *f.*

Chaparr‖ál, *m. pl.* **~aes**, Wald, Busch v. Steineichen *m.*; Dickicht v. wilden Bäumen u. Dornengebüsch *n.* **~élro**, [=réi-ru] **~o**, *m.* junge Steineiche *f.*

Chapatesta, *f.* Eisenteil des Schlosses, in welches der Riegel eingreift *m.*

Chapo, *int.* platsch! patsch!

Chapeár, *v. a.* plattieren, mit Platten belegen; beschienen (ein Rad); plattierte Arbeit machen (*pres.* ~eio).

Chape-chape, *m.* Geplätscher *n.*

Chapeir‖ada, *f.* Hutvoll *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~oes**, große, häßliche Hut *m.*; Schweifkappe, Zipfelkappe, Mönchskappe *f.*

Chapejár, *v. n.* das Wasser schlagen, im Wasser planschen; ~, *v. a.* beträufeln, begießen.

Chapel‖éira, *f.* Hutschachtel; Hutmacherin *f.* **~élro**, *m.* Hutmacher *m.* **~erla**, *f.* Hutfabrik *f.*, =laden *m.* **~eta**, *f.* kleine Hut *m.*, Hütchen *n.*; Zapfen, Stöpsel in einer Röhre *m.*; (mar.) Pumpenstiefel; Sprung *m.*, Aufprallen: Hüpfen eines platten, auf die Oberfläche des Wassers horizontal geworfenen Steinchens *n.*; Kranz v. Schaumbläschen, Perlenkranz *m.*; Kreise, die s. auf der Oberfläche des Wassers bilden, wenn man einen Stein senkrecht hineinwirft *m. pl.*; Schlag mit geballter Faust auf den Kopf *m.* **~ete**, *m.* Hütchen *n.* **~icoque**, *m.* [=ke] häßliche, abgetragene Hut *m.* **~inho**, *m.* [=jiu] (*dim.* v. chapeo) Damenhut *m.*

Chapeo, *m.* (gall.) Hut *m.*, Kopfbedeckung *f.*; (mar.) Kaplaken (Gebühr, die der Schiffer über die bedungene Fracht erhält) *n.*; (com.) Schlüsselgeld *n.*, Rabatt *m.*; (bot.) Hut der Pilze *m.*; Haube, Spundhefe (des gärenden Bieres) *f.*; ~ de chuva, Regenschirm *m.*; ~ de sol, Sonnenschirm *m.*; ~ armado, aufgekrempte Hut *m.*; ~ de tres bicos, Dreimaster *m.*; ~ de seda, Seidenhut *m.*; pôr o ~, den Hut aufsetzen; tirar o ~ a alg., j. grüßen, vor jm. den Hut abnehmen; ficar de ~ na cabeça, den Hut aufbehalten; (bot.) ~ dos telhados, Venusnabel *m.* (= conchelo); de ~ na nuca, den Hut im Nacken; 6 de se lhe tirar o ~, davor muß man den Hut abnehmen, davor muß man alle Achtung haben.

Chapeozinho, *m.* [=jiu] Hütchen *n.*, kleine, zierliche Hut *m.*

Chapim, *m. pl.* **~ns**, Frauenpantoffel: A. Überschuh; Schlittschuh *m.* (= patim); (orn.) Meise *f.*; ~ azulado, Pimpelmeise, Blaumeise *f.*; ~ rabilongo, Schwanzmeise *f.*; *fig.* Fußgestell *n.*, Basis *f.*

Chapin‖ada, *f.* Schlag mit dem Frauenpantoffel *m.* **~élro**, *m.* Pantoffelmacher *m.*

Chapinh‖a, *f. dim.* v. chapa; fazer ~ na agua, planschen. **~ár**, *v. n.* im Wasser plätschern, patschen, planschen; ~, *v. a.* beträufeln (eine Wunde). **~éiro**, *m.* Pantoffel- u. Schlittschuhfabrikant, =verkäufer; Pfuhl *m.*, Wasserlake *f.*

Chapitél, V. chapitéo.

Chapitéo, *m.* (gall.) (arch.) Säulenknauf *m.*, Kapitäl *n.*; (mar.) Karnies *n.*, obere Verzierung des Vorder- u. Hinterkastells eines Schiffes *f.*; (fort.) Zündlochdeckel einer Kanone *m.*

Chapodár, V. chapotar.

Chapolrada, *f. vulg.* Hutvoll *m.*; *fig.* große Menge *f.* [*m.*

Chaporra, *f.* Schlag mit dem Stocke

Chapotár, *v. a.* die Bäume beschneiden (= decotar).

Chaprão, *m.* [=práong] *pl.* **~ões**, große Latte; Platte *f.*

Chapus, } *m. pl.* **~es**, Wandleiste
Chapúz, } *f.*; Stück Holz, womit der Mastbaum verstärkt od. geschützt wird; Holzwerk (in Packsätteln) *n.*; de ~, kopfüber, mit dem Kopf nach unten.

Chapusár, } *v. a. burl.* werfen,
Chapuzár, } schleudern. **~se**, s. kopfüber stürzen.

Chaque, *m.* [=ke] Würznelke (auf den molukkischen Inseln) *f.*

Chaqueo, *m.* [=ke-u] A., dem Pferde die Sporen zu geben *f.*

Chaquetado, *adj.* [=ke-tá-du] schachförmig. [A. leichte Wagen *m.*

Char-à-bancs, *m.* (frz.) Kremser,

Characino, *m.* (icht.) Salmbrasse *m.*

Character, V. caracter.

Charad‖a, *f.* Silbenrätsel *n.*, Scharade *f.*; ~ em acção, Aufführung einer Scharade *f.* **~ista**, *m.* Scharadenfreund *m.*

Charambas, *f. pl.* Volkstanz auf den Azoreninseln *m.*

Charamel‖a, *f.* A. Trompete, Schäferflöte, Schalmei *f.* **~élro**, *m.* Schalmeienbläser *m.*

Charang‖a, *f.* Blechmusik *f.* **~uéiro**, *m.* [=géi-ru] Musiker, der Blechmusik macht *m.*

Charão, V. xarão.

Charaviscál, V. chavascal.
Charco, *m.* stehende Gewässer *n.*, Lache; Pfütze, Kotlache *f.*, Pfuhl, Abgrund *m.* (=pego, atoleiro); *fig.* Sündenpfuhl *m.*
Charél, V. xairel.
Chareo, *m.* A. bras. Fisch *m.*
„Charidade etc., V. caridade.
„Charisma, V. carisma.
Charivari, *m.* (frz.) scheußliche Lärm *m.*, Katzenmusik *f.*
Charl‖a, *f. fam.* Geschwätz, Gewäsch *n.* **~adór,** *m.* Schwätzer *m.* **~ár,** *v. n.* schwatzen, plaudern, klatschen.
Charlatan‖eár, *v. a. u. n.* (V. charlar) quacksalbern, den Charlatan spielen; beschwatzen, zu übertölpeln suchen. **~eria,** *f.* Marktschreierei *f.*, Schwindel *m.*, Gaukelkünste *f. pl.* (=logro, entrujice.) **~esco,** *adj.* marktschreierisch. **~ismo,** *m.* Marktschreierwesen *n.*
Charlatão, *m.* [=táong] *pl.* **~ães, ~ões** u. **~aos,** Marktschreier, Quacksalber *m.*; *fig.* Schwindler, Windbeutel *m.*
Charnec‖a, *f.* Heide *f.*, sandige Erdreich *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Heideland *n.* [nier *n.*
Charnéira, *f.* (frz.) Gewinde, Scharniere
Charnequéira, *f.* [=kéi=ra] Heideziege *f.*
„Charo, V. caro, querido.
Charoár etc., V. xaroar etc.
Charola, *f.* Traggestell *n.*, Tragbahre bei Prozessionen; Nische, Blende für Heiligenbilder *f.*; ir de (od. em) ~, s. zusammen amüsieren, zechen (=ir de sucia, de patuscada).
„Charonte, (myt.) Charon, Caron.
Charpa, *f.* Schärpe, Binde, Leibbinde *f.*, Gürtel *m.*
Charqu‖e, *m.* [=ke] gesalzene, an der Sonne getrocknete Fleisch *n.* **~eada,** *f.* Ort, wo das Vieh getötet u. das Fleisch an der Sonne getrocknet wird *m.* **~eár,** *v. a.* Fleisch salzen u. an der Sonne trocknen. **~eirão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** I. getrocknete u. gesalzene Fleisch *n.* II. (V. charco) große Sumpf *m.* **~éiro,** V. charco.
Charro, *adj. fam.* grob, tölpelhaft, bäurisch, plump; feige, verächtlich.
Charrua, *f.* (gall.) Pflug *m.*; (mar.) Fleute, Flute (Frachtschiff) *f.*; puxar pela ~, s. abarbeiten.
Charut‖aria, *f.* Zigarrengeschäft *n.*, =laden *m.* **~éira,** *f.* **~éiro,** *m.* Zigarrenkasten *m.*, =etui *n.* **~o,** *m.* Zigarre *f.*
„Charybdis, V. carybdis.
Chásada, *f.* schlechte, schwache Thee *m.*
Chasco, *m.* I. Neckerei, Spötterei *f.*, Streich, Possen *zc. m.*; Stichelei *f.*; dar ~ a alg., j. anführen, jm. einen Streich spielen. II. (orn.) A. Grünfink *m.*
Chasona, V. chassona.
Chasqu‖eador, *adj.* neckisch, heiter, zum Scherzen aufgelegt; ~, *m.* Spötter *m.* **~eár,** *v. a. u. n.* scherzen, spaßen, schäkern, tändeln; anführen, necken, foppen, aufziehen.
Chasquéiro, *adj.* [=kéi=ru] trote ~, langsame, schwerfällige Trab *m.*
Chassona, *f.* (ant.) homem de má ~, ein Mensch, der schwer zufrieden zu stellen ist.
Chassos, *m. pl.* (mar.) starke Bolzen od. hölzerne Keile *m. pl.*
Chatár, V. achatar, acatar.
Chatím, } *m. pl.* **~ns,** Kaufmann in Indien; Ränkeschmied, Schlaukopf *m.* **~ár,** *v. n.* handeln, Handel treiben, schachern.
Chatin‖adór, } **~aria,** *f.* Handel *m.*
Chato, *adj.* platt, flach; nariz ~, breite u. eingedrückte Nase *f.*; ideas ~as, beschränkte Ideen *f. pl.*; estylo ~, gewöhnliche, triviale Stil *m.* [laus *f.*
Chato, *m.* Laus *f.*; ~ largo, Filz=
Chávana, V. chávena.
Chavão, *m.* [=váong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. chave) Form *f.*, Modell zum Teig *n.*; *fig.* Formel *f.*, Formular, Muster *n.*; Mode, Sitte *f.*, Gebrauch *m.*; 6 irmão do mesmo ~, er ist v. derselben A. od. Sorte. [Vogel *m.*
Chavaria, *f.* A. südamerikanische
Chavasc‖ál, *m. pl.* **~aes,** schlechte, unfruchtbare Erdreich *n.* **~ár,** *v. a.* schlecht arbeiten, pfuschen (bes. Tischlerarbeit) (=atamancar). **~o,** *adj.* grob gemacht, gepfuscht.
Chavasquéiro, V. chavascal.
Chavasquice, *f.* [=was=kís=se] (ant.) grobe, rohe Arbeit; Grobheit *f.*
Chave, *f.* Schlüssel, Verschluß; Stimmschlüssel, Stimmhammer; Uhrschlüssel; Abzug, Drücker an der Armbrust *zc.*; Hahn; Zapfen am Fasse *m.*; *fig.* Schlüssel zu einer Wissenschaft, einer Geheimschrift *zc. m.*, Auflösung eines Rätsels *f.*, Kenntnisse, die zum Verständnis einer Wissenschaft, Kunst *zc.* gehören *f. pl.*; (mar.) Bolzen, Holznagel *m.*, Schlotholz *n.*; ~ mestra, Hauptschlüssel; ~ d'afinar instrumentos, Stimmschlüssel, Stimmhammer; ~ falsa od. feitiça, Nachschlüssel, Dietrich *m.* (=gazua); ~ de parafuso, Schraubenschlüssel; ~ da abobada, Schlußstein (eines Gewölbes od. Bogens), Schließkeil *m.*; á ~, debaixo de ~, unter Verschluß; poder das ~s, die Gewalt zu lösen u. zu binden, geistliche Macht *f.*; fechar-se ás sete ~s, s. fest einschließen.
Chaveco, *m.* Schebecke (Schiff) *f.*
Chávega, *f.* Netz zum Sardinenfang *n.* (V. enxaveda.)
Chav‖éira, *f.* Pförtnerin, Schließerin *f.*; (alveit.) Schafpocken *f. pl.* **~eirão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** große Schlüssel *m.*; (bras.) Sparren *m.* (=asna.) **~éiro,** *m.* Pförtner, Schließer, Beschließer; Speisemeister, Kerkermeister *m.* **~eiroso,** *adj.* schafpockig; klein, dünn, mager (durch das Schlüsselloch gehend).
Chavelh‖a, *f.* [=wél=ja] Pflock, hölzerne Pflock am Ende der Wagenbeichsel *m.* **~ão,** *m.* [=záong] *pl.* **~ões,** eiserne Lünse im Pfluge *f.* **~o,** *m. burl.* Gewehr des Ochsen, Hammels *zc. n.*
Chávena, *f.* Tasse, Theetasse *f.*
Chavéque, V. chaveco.
Chavet‖a, *f.* Keil, Schlüssel, Splint; Vorstecknagel, Vorstecker *m.*; Wagenlünse, Lünse *f.*; Hemmeisen *n.*, Hemmkeil, Hemmschuh; Hefthaken, Pflock, Bolzen *m.* **~ár,** *v. a.* mit dem Vorsteckeisen od. Hemmschuh festmachen.
Chavinha, } *f.* [=ja] Schlüsselchen
Chavezinha, } *n.*
Chaz, *int.* (onom.) klaps! paff! patsch! (=zas.)
Chazéiro, *m.* Freund des Thees *m.*
Chazéiros, *m. pl.* V. chedas.
Chea, V. cheia.
Cheamente, V. plenamente.
Chedas, *f. pl.* Seitenbretter des Wagens *n. pl.* [wagens *m.*
Chedeiro, *m.* Boden des Ochsen=
Chefe, *m.* (gall.) Haupt, Oberhaupt *n.*, Vorgesetzte, Vornehmste, Anführer, Befehlshaber *m.*; ~ d'obra, Meisterwerk *n.*; general em ~, Oberbefehlshaber *m.*
Chefia, *f.* Hauptgebäude *n.*, Sitz des Oberhauptes *m.*
Cheg‖ada, *f.* Ankunft, Annäherung *f.*; Ankommen, Kommen *n.*; *fig.* =alcance. **~adéira,** *f.* Kohlenzange *f.* **~adela,** *f.* Annäherung *f.*; *fig.* Tadel *m.*, Strafe *f.* **~adiço,** *adj.* der zufällig ankommt (=adventicio, vindiço). **~ado,** *p. p. u. adj.* angekommen; nahe, dicht bei, benachbart; estar ~, nahe, dicht bei sein, liegen *zc.*; parente ~, nahe Verwandte *m.*; bem ~, willkommen! **~adór,** *m.* Heizer, Feuerwerker, Kohlenschipper; Maschinist *m.*; (ant.) Einnehmer, ungestüme Mahner *m.* (=cobrador.) **~amento,** *m.* Annäherung *f.*, Heranrücken, Näherbringen *n.* **~ár,** *v. a.* näher bringen, näher rücken, bringen, führen, leiten; (a) zwingen, nötigen; ~, *v. n.* ankommen; landen, anlegen, eintreffen; herannahen, näher rücken; erreichen, glücken, gelingen; hinreichen, genügend sein; betragen, s. belaufen (auf); einige Zeit dauern. **~-se,** herantreten, näher treten, s. nähern; zusammenkommen, s. verbinden; ~ a alg. c., an etw. heranreichen, mit etw. zu vergleichen sein; aonde quer elle ~, worauf will er hinaus? was bezweckt er eigentlich? a tanto não chega, so schlimm ist es nicht! ~ á mil cruzados, die Summe v. 1000 cruzados erreichen; o dinheiro não chega, das Geld reicht nicht; ~ a tempo, zu rechter Zeit, gelegen kommen; chegou a insultal-o, er ging so weit, ihn zu beleidigen; ~ás mãos, aneinandergeraten, handgemein werden; ~ás do cabo, grob, handgreiflich werden; ~ao cabo com alg. c., mit einer Sache zu Ende kommen; *fam.* etw. fertig bekommen; nada chega á primavera, nichts kommt dem Frühling gleich (gleicht dem Frühling); o não chega, das Fehlende, der Mangel; ~-se á razão, Vernunft annehmen; *prov.* uma desgraça nunca chega só, ein Unglück kommt selten allein (*pret.* ~guei).
Chego, *m.* Perlengewicht *n.*
Chéia, *f.* Flut *f.*, Steigen des Wassers *n.*; *fig.* Schwall *m.*, Menge *f.*

Cheik, *m.* Scheich, ar. Häuptling *m.*
Chéio, *adj.* voll, angefüllt, reichlich mit etw. versehen; v. etw. durchdrungen; ~ d'annos, reich an Jahren, bejahrt, betagt; *fam.* estar ~, reich sein; homem ~, dicke, fette Mann *m.*; rosto ~, volle Gesicht *n.*; lua ~a, Vollmond *m.*; cara de lua ~a, runde, Vollmondsgesicht *n.*; em ~, ganz, gänzlich, ganz u. gar; passo ~, Marschschritt *m.*; tem os seus dias ~s, seine Tage sind gezählt, er ist dem Tode nahe; voz ~a, grobe Stimme *f.*; dar com mão ~a, mit vollen Händen, gern geben; mal ~, unvollkommen, unvollständig, knapp; ~ de vinho, betrunken; ~ de dores, schmerzerfüllt; ~ de vida, lebenslustig, lebendig; dar em ~, so viel wie möglich, nach Kräften geben; geradezu schlagen; seinen Zweck erreichen; dormir em ~ seu somno, ohne Unterbrechung schlafen.
Chéio, *m.* Wachsen *n.*, Anwachs des Wassers *m.*; Überschwemmung *f.*
Cheir‖adéira, *f.* Tabaksdose *f.* **~adór,** *m.* Riecher *m.*; j., der den Tabak untersucht; Riechfläschchen *n.* (=inhalador.) **~ante,** V. cheiroso. **~ár,** *v. a.* riechen; *fig.* riechen, wittern, auswittern; ~, *v. n.* riechen, duften; herumschnüffeln, suchen; *fig.* gleichen, ähnlich sehen, Ähnlichkeit haben; gefallen; ~ a.., nach etw. riechen; ~ a chamusco, brandig riechen; *fig.* não ~ bem alg. c., verdächtig sein; não me cheiram, sie sind mir verdächtig, ich habe kein Vertrauen zu ihnen. **~-se,** *v. r.*, j. einander beriechen (Tiere). **~o,** *m.* Geruch, Duft *m.*; *fig.* Ruf (Geruch der Heiligkeit) *m.*; Aussehen, Anzeichen, Merkmal *n.*; Verdacht *m.* **~s,** *pl.* wohlriechende Sachen, Essenzen *f. pl.*; wohlriechende Küchenkräuter *n. pl.*; morrer em ~ de sanctidade, im Geruche der Heiligkeit sterben; dar o ~ a alg. que.., ahnen, wittern, merken, j. denken daß..; frasquinho de ~, Fläschchen Parfüm, Riechfläschchen *n.*
Cheiromys, *m.* (h. n.) Fingertier, Eichhörnchen auf Madagaskar; Cheiromys *n.*
Cheirópteros, *m. pl.* (zool.) Handflatterer *m. pl.*, Flattertiere (Fledermausgattung) *n. pl.*
Cheiroso, *adj.* riechend, duftend, wohlriechend.
Cheléira, V. chaleira.
Chelém, *m.* (jog.) Schlemm (alle Stiche) *m.*; dar ~, groß Schlemm machen.
„Chelidón‖ia, *f.* (min.) Schwalbenstein *m.*; (bot.) Schöllkraut *n.* (=serralha.) **~ina,** *f.* (chim.) Chelidonin (Stoff des Schöllkrautes) *n.*
Chelím, *m. pl.* **~ns,** Schilling *m.*
„Chelingue, *m.* [=ge] flache indische Barke *f.*
„Cheliphero, *m.* (h. n.) Bücherskorpion *m.*; Skorpionspinne *f.*
„Chelon‖ianos, *m. pl.* (h. n.) Meerschildkröten *f. pl.* **~ios,** *m. pl.* (⌣⌣) (h. n.) (Fam. der) Schildkröten *f. pl.* **~ita,** *f.* (min.) Schildkrötenstein *m.*
Chelpa, *f. fam.* Geld, Kies *n.*; aver grossa ~, viel Kies haben.
Cheminé, V. chaminé.
„Chemose, } *f.* (med.) Entzündung
„Chemosis, } der Bindehaut des Auges *f.* [manco.)
Chempo, *m.* Holzschuh *m.* (=ta-
„Chenisco, *m.* gänsehalsähnliche Schiffsschnabel *m.*; (orn.) A. Baumgans *f.* [*m.*
„Chenopódio, *m.* (bot.) Gänsefuß
Chentár, V. chantar.
Cheo, V. cheio.
Chéque, *m.* [=ke] Zahlungsbefehl *m.*, Anweisung *f.*
Cherife, V. xerife.
Cheramela, *f.* (bot.) Averrhoabaum
Cherinola, V. chirinola. [*m.*
Cherívia, *f.* (bot.) V. alchirivia.
Cherna, *f.* } (icht.) A. Würfling,
Cherne, *m.* } Sägebarsch *m.*, Otaphe *f.*
Chernita, } *f.* Chernit *m.*, eine dem
Chernite, } Elfenbein ähnliche Marmorart *f.* [Halbinsel *f.*
„Chersoneso, *m.* Chersones *m.*,
„Cherúb‖ico, *adj.* cherubisch, himmlisch. **~im,** *m. pl.* **~ns,** Cherub *m.*, Cherubim *pl.*
Chesminés, *m. burl.* Spur, Fährte *f.* (=trilha); dar no ~, der Spur folgen, auf der rechten Fährte sein.
Cheta, *f.* (gir.) kleinste Kupfermünze *f.*; não ter nem ~, nicht einen Heller haben.
Chetedão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (h. n.) Schapperfisch *m.*
Chetím, V. chatim.
„Chetodonte, *m.* (icht.) gestreifte Klippfisch, Bogenfisch *m.*
Chiad‖a, ~éira, *f.* **~o,** *m.* Geschrei, Gekrächze; lästige Anliegen *n.*; ~ de carro, Knarren der Wagenräder *n.* **~o,** *adj.* boshaft, bösartig, schlau, durchtrieben. **~ór,** *adj.* kreischend, knarrend; ~, *m.* **~a,** *f.* Kreischer *m.*, =in *f.* **~ura,** *f.* gellende Gekreisch mehrerer Karren *n.* (=chiada.)
Chiár, *v. n.* kreischen (vom Wagenrade); krächzen, piepen (v. Vögeln); tosen, sausen, brausen; summen, schwirren; knarren (v. Thüren); *fig. fam.* j. beklagen, klagen; estar chiando, glühen, j. vor Leidenschaft verzehren; chia um carro ou fallo eu? knarrt ein Wagen od. rede ich? od. rede ich vielleicht zu den Wänden? (Redensart, mit der Unaufmerksame zum Zuhören aufgefordert werden.)
Chiasco, *m.* Glatteis *n.*
Chiba, *f.* Ziege *f.* (=cabra.)
Chibança, Chibant‖aria, ~erla, *f.* Prahlerei, Aufschneiderei, Großsprecherei *f.* (=pimponice, jactancia.) **~e,** *adj.* prahlerisch; ~, *m.* Prahler, Großsprecher, Prahlhans, Maulheld *m.* **~eár,** *v. n.* prahlen, großsprechen, aufschneiden. **~ice,** *f.* Wesen eines Großprahlers *n.* **~ismo,** *m.* Prahlerei *f.*
Chibár, *v. n. burl.* den Großsprecher, Renommisten spielen; prahlen, großthun.
Chibarr‖ada, *f.* Herde junger Ziegen od. Ziegenböcke *f.* **~éiro,** *m.* Ziegenhirt *m.* **~o,** *m.* junge kastrierte Ziegenbock *m.*
Chibat‖a, *f.* dünne Stecken; Korporalstock *m.*; Gerte, Spießrute *f.* **~ada,** *f.* Schlag mit der Spießrute, Gerte 2c. *m.* **~(e)ár,** *v. a.* mit der Spießrute schlagen, Spießruten laufen lassen. **~o,** *m.* dreijährige Ziegenbock *m.*
Chibo, *m.* junge Ziegenbock *m.*; Zibbe *f.*
Chic, *adj. fam.* fein, elegant; ~, *m.* Kniff, Kunstgriff; Geschmack *m.*, Tournüre *f.*
Chica, *f.* I. A. Negertanz, Fandango *m.* II. A. südamerikanische gegorene Trank aus Mais 2c. *m.*
Chicalhár, *v. a.* [=jár] V. achincalhar; ~, *v. n. vulg.* j. mit Kindereien, Lappalien, Albereien beschäftigen.
Chican‖a, *f.* Schikane, Rechtsverdrehung *f.*, Rechtsniff *m.* **~(e)ár,** *v. a.* schikanieren, ärgern, plagen; ~, *v. n.* (jur.) Ausflüchte suchen, Winkelzüge machen; ohne Veranlassung streiten, zanken.
Chicar‖a, *f.* Tasse *f.* (=chavena.) **~ar,** *v. a.* betrunken machen. **~-se,** j. betrinken. **~ola,** *f.* (bot.) Zaunlattich *m.*
Chicha, *f. vulg.* Fleisch (in der Kindersprache) *n.*; (braz.) gegorene Trank aus Honig u. Wasser *m.*
Chicharo, *m.* Platt-, Kichererbse *f.*
Chicharro, *m.* (icht.) A. Bauchflosser, Stichling *m.* (=carapao); alma de ~, schwachköpfige, weichherzige Mensch, Feigling *m.*
Chichel‖aço, *m.* **~ada,** *f.* Schlag mit einem alten Schuhe *m.*; Klappern mit Schuhen *n.* **~o,** *m.* alte Schuh *m.*
Chichero, V. chicharo.
Chichimeco, *adj.* klein, verkommen; untersetzt; mit eingefallenem Gesicht; vertrocknet.
Chichisb‖eár, *v. n.* buhlen, den Hof machen. **~eo,** *m.* Cicisbeo, Jungferknecht *m.*
Chichorro, *m.* A. alte Kanone *f.*
Chichorroblo, *adj. vulg.* chapeu ~, Hut mit aufgestülpter vorn u. hinten spitzer Krempe.
Chico, *m.* neue, sehr kleine Goldmünze *f.*; *fam.* Abkürzung v. Francisco, (n. p.) Fränzel; *pr.* Zuruf an die Schweine.
Chicolate, *vulg.* für chocolate.
Chicor‖áceo, *adj.* zichorienartig. **~(i)áceas,** *f. pl.* zichorienartige Pflanzen *f. pl.* **~ea** od. **~ia,** *f.* (bot.) Zichorie, Wegewarte *f.*; ~ brava, Hindläufte *f.* (=almeirão.) **~eáceo,** V. chicoraceo.
Chicot‖ada, *f.* Peitschenhieb *m.* **~(e)ár,** *v. a.* peitschen. **~e,** *m.* Peitsche *f.*; Zopf *m.*; (mar.) Tauende *n.* **~inho,** *m.* [=ju] Reitpeitsche, Reitgerte *f.* [sam *n.*
Chifanga, *f.* Gefängnis, Gewahr-
Chifarote, *m.* kurze, breite Degen, Stutzdegen; Säbel, Pallasch *m.*
Chifr‖a, *f.* Schabeisen *n.*, Schaber *m.* **~ár,** *v. a.* (Leder) schaben, abkratzen, abschaben. [*n.*
Chifre, *m.* Gehörn, Horn der Tiere
Chilacaiota, *f.* (bot.) A. Kürbis *m.*
Chile, *m.* (geogr.) Chili *n.*

Chileno, *adj.* chilisch; ~, *m.* Chi-
Chili, V. chile. [lene *m.*
„Chili‖ada, *f.* Tausend *n.* **~asmo**,
~ejada, *f.* tausendjährige Reich Christi *n.*
~asta, *m.* j., der an das tausendjährige Reich glaubt.
Chilido, *m.* Piepen der Vögel (bes. der Spatzen) *n.*
Chilindrão, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões**, Hockaspiel *n.* (= garatusa); Figurenkarte (König, Dame, Bube) in diesem Spiele *f.* [eck *n.*
„Chiliógono, *m.* (math.) Tausend-
Chilique, *m.* Ohnmacht *f.* (= desmaio, fanico.)
Chilópodo, *m.* (h. n.) Lippenfüßler (Bandassel) *m.*
Chilr‖ada, *f.* Gezwitscher *n.* **~ão**, *m.* [=ráong] Krabbenneß *n.* **~ar**, *v. n.* zwitschern; *fig.* schwatzen. **~eada**, V. chilrada. **~eador**, *adj.* zwitschernd; ~, *m.* Schreier *m.* **~eár**, V. chilrar. **~éiro**, *adj.* zwitschernd. **~o**, *m.* Zwitschern, Gezwitscher der Vögel *n.*
Chilro, *adj.* unschmackhaft, geschmacklos; kraftlos, dünn.
Chim, *adj.* u. *m. pl.* **~ns**, chinesisch; Chinese *m.*
Chimaço, V. chumaço.
Chimarra, V. samarra.
Chimbeo, *m.* Klepper *m.*, Krake *f.*
„Chimer‖a, *f.* (myt.) Schimäre (feuerspeiende Ungeheuer) *f.*; *fig.* Hirngespinst, Trugbild *n.*; Grille, eigensinnige Laune *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) **~icamente**, *adv.* eingebildet, grillenhaft. **~ista**, *m.* Grillenfänger, Träumer *m.* **~izár**, *v. a.* erfinden, erdichten; ~, *v. n.* Grillen fangen, Träumereien nachhängen.
„Chímic‖a, *f.* Chemie, Scheidekunst *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) chemisch; ~, *m.* Chemiker, Scheidekünstler *m.* **~amente**, *adv.* auf chemischem Wege.
Chimo, V. chymo. [*m.*
Chimpanzé, *m.* (h. n.) Schimpanse
Chimpár, *v. a.* beibringen; versetzen, geben, aufdrücken (= pespegar, assentar). **~-se**, *v. r.* s. einmischen.
China, *m.* V. chim.
China, *f.* (geogr.) China *n.*; *fam.* Geld *n.*; ter muita ~, viel Geld haben; ~, *m.* Chineje *m.*
Chinc‖ada, *f.* Fehlzug im Spiel, Schnitzer, Bock *m.* **~ado**, *adj.* angeheitert, etw. betrunken. **~ár**, *v. a.* kosten, schmecken; erreichen, gewinnen; ~, *v. n.* s. verjehen, s. irren (V. cincar; *pret.* ~quei).
Chincha, *f.* Fischerboot *n.*, Barke *f.* (= chinchorro.)
Chinchafoes, } *m.* [=ju] weiß-
Chincharravelho, } gefleckte Sperlingsart *f.*; *fig.* unruhige, ränkevolle Kind *n.* [velho.
Chinchavarelho, V. chincharra-
Chinchavarella, *adj. pr.* lärmend, unruhig; unsauber. [sevejo.)
Chinche, *f.* (ip.) Wanze *f.* (= per-
Chinchéiro, *m.* Klepper *m.* (= chimbeo.)
Chinchilla, *f.* (h. n.) peruvianische Wollhase *m.*; *fig. burl.* langweilige Mensch *m.*
Chinchonáceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Kahinkapflanzen *f.*

Chinchorro, *m.* zweiarmige Fischernetz; A. Fischerfahrzeug *n.*; *fig.* Herumtreiber, träge, langsame Mensch *m.*
Chinchoso, *adj.* voller Wanzen.
Chinéiro, *adj.* reich, sehr reich.
Chinel‖a, *f.* Pantoffel *m.*; *prov.* não suba o sapateiro alem da ~! Schuster bleib bei deinem Leisten! **~ada**, *f.* Schlag mit dem Pantoffel *m.* **~éira**, *f.* Frau, die in Pantoffeln geht, gewöhnliche Frau *f.* **~éiro**, *m.* Pantoffelmacher; Pantoffelträger *m.* **~inha**, *f.* kleine Damenpantoffel *m.* **~o**, *m.* alte, zum Pantoffel niedergetretene Schuh *m.*; metter alg. n'um ~, j. in Verlegenheit setzen, beschämen, erröten machen.
Chin‖éz, *adj. pl.* **~es**, chinesisch. **~ice**, *f. fam.* chinesische Gegenstand *m.*, Sitte *f.*, Gebrauch *m.*
Chinfrão, *m.* [=fráong] *pl.* **~ões**, alte port. Kupfermünze (=14 Reis) *f.*
Chinfrim, *adj. pl.* **~ns**, *vulg.* gewöhnlich (= reles); ~, *m.* Lärm *m.*, Streitigkeit, Rauferei *f.* (= balburdia, algazarra.) [spiel *n.*
Chinfrinada, *f.* lächerliche Schau-
Chinguiço, *m.* [=gi-ssu] Wulst, den die Wasserträger auf den Nacken
Chino, V. chim. [legen *m.*
Chinó, *m.* Chignon *n.*, Wulst v. zusammengeschlungenen Haaren im Genicke *m.*
Chinque, *m.* V. chincha. [*n.*
Chinquilho, *m.* [=kil-ju] Kugelspiel
Chio, *m.* Gezwitscher, Gekrächz *n.*
Chiote, *m.* Kleid aus grobem Wollstoffe *n.*
Chipante, *m.* längliche Barke *f.*
Chipo, *m.* Perlenmuschel, Perlenauster *f.* [malerei *f.*
Chipolim, *m.* gefirnißte Wasser-
Chique, *m.* I. *burl.* ~ nem mique, gar nichts, nicht das Geringste. II. V. chic.
Chiqueiro, *m.* [=kei-ru] Schweinestall, schmutzige Ort *m.*; Umzäunung v. Pfählen am Ufer, um Fische zu fangen *f.* [*m.*
Chiquel, *m.* [=kel] *pl.* **~eis**, Schlauch
Chiquismo, *m. fam.* Eleganz, Feinheit *f.* (V. chic.)
„Chiragra, *f.* Handgicht *f.*
Chirinola, *f.* Kinderei *f.*, Narrenpossen *m.*; Hinterlist *f.*, Kniff *m.*, Falle *f.*; Rätsel *n.*, verwirrte, unverständliche Sache *f.*, Wirrwarr *m.*
Chiripos, *m. pl.* Holzschuhe *m. pl.*
„Chirita, *f.* Handstein *m.*
Chiriub(éira, *f.* braj. Baum, aus dessen Wurzel Seife gemacht wird *m.*
Chirivia, *f.* (bot.) Feldkümmel, Wiesenkümmel *m.*; ~ aquatica, Zuckerwurzel *f.*; ~ hortense, Pastinake *f.*
Chirlár, V. chilrar.
„Chiro‖grapháriо, *m.* (jur.) Gläubiger, dessen Recht s. auf eine bloße Handschrift gründet *m.* **~graphia**, *f.* Geberdenspiel *n.*, Fingersprache *f.* **~grapho**, *m.* (⏑⏑) Urkunde mit eigenhändiger Unterschrift, Handschrift *f.*; Schuldschein *m.* **~logia**, *f.* Fingersprache *f.*
„Chirom, *m.* (ent.) Olivenkäfer *m.*

„Chiro‖mánсia, *f.* Wahrsagerei aus den Linien der Hand *f.* **~mante**, *m.* j., der aus den Linien der Hände wahrsagt. **~mántico**, *adj.* was auf die Wahrsagerei aus den Händen Bezug hat.
„Chironecto, *m.* (zool.) Seekröte; guayanische Beutelratte *f.*
„Chirónio, *m.* (bot.) Tausendgüldenkraut *n.*, Enzianart *f.*
„Chirónio, *adj.* (cir.) chironisch, schwer heilbar.
„Chiro‖nomia, *f.* Geberdekunst, Gestikulationslehre *f.* **~nomo**, *m.* (⏑⏑) Kenner der Geberdekunst *m.* **~plasto**, *m.* (mus.) Chiroplast *m.*, Vorrichtung zur Fingerhaltung beim Klavierspiel *f.* **~ptero**, *m.* (⏑⏑) Handflatterer *m.*, Flattertier *n.* **~tonia**, *f.* Auflegen der Hände bei der Verleihung der Weihen; Abstimmen durch Handhochheben *n.*
Chirriante, *adj.* kreischend.
Chirriár, *v. n.* kreischen, krächzen; ~ uma gargalhada, laut auflachen (V. chilrar etc.).
Chirurgia etc., V. cirurgia etc.
Chisme, *m.* Wanze *f.*
Chisp‖a, *f.* Funken *m.*, Fünkchen; Eisensplitterchen (das beim Hämmern des glühenden Eisens abfliegt) *n.*; *fig. fam.* lançar ~s, Feuer u. Flammen speien, höchst wütend sein. **~ár**, *v. n.* Funken sprühen; *fig.* wüten, s. ärgern; s. aus dem Staube machen (V. cisear-se).
Chispe, } *m.* untere Teil des Fußes
Chispo, } *m.* (= pesunho); Klaue *f.*; Frauenschuh mit sehr hohen Hacken *m.*
Chist‖e, *m.* Scherz, Spaß *m.*; Bonmot *n.*, feine, beißende Witz; Geist, geistreiche, witzige Einfall *m.* **~s**, *pl.* geistreiche Wortspiele *n. pl.*, witzige Einfälle *m. pl.*; *fig. fam.* dar ou cahir no ~, den Nagel auf den Kopf treffen; den Braten riechen; ter ~, ein witziger Kopf sein, witzig sein; dizer ~s, spaßen, Witze machen. **~oso**, *adj.* spaßhaft, scherzhaft, belustigend, unterhaltend, witzig.
Chita, *f.* (com.) feine Kattun, Zitz *m.*; levar uma ~, einen Stich machen (im Spiel).
Chitão, } *int.* [=táong] still, pst!
Chite, } ruhig! (= chuta, caluda.)
Chiton, }
Chitónio, *m.* (h. n.) Käfer-, Schuppenschnecke, Seeaffel *f.*
Chixaro, V. chicharo.
„Chlámide, } *f.* Chlamys *f.*, Kriegs-
„Chlámyde, } kleid der röm. Patrizier *n.*
„Chloasma, *m.* (med.) Hautfleck, Leberfleck *m.* (= mancha hepatica.)
„Chlor‖ácido, *m.* (chim.) Chlorsäure *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, (chim.) Chloral *n.*
„Chloranthâceas, *f. pl.* (bot.) grünblühende Pflanzen *f. pl.*
„Chlor‖ato, *m.* (chim.) Chlorsalz *n.* **~eto**, *m.* chlorsaure Verbindung *f.* **~hy'drico**, *adj.* acido ~, Salzsäure *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) acido ~, Chlorsäure *f.* **~ido**, *m.* Chlorid *n.* **~ite**, *m.* (min.) Chlorit *m.* **~o**, *m.* (chim.) Chlor

n., Chlorine *f.* **~oforme**, **~oformio**, *m.* Chloroform *n.* **~oformico,** *adj.* (chim.) durch Chloroform erzeugt. **~oformisação,** *f.* [=sáong] (med.) Chloroformieren *n.* **~oformisar,** *v. a.* (med.) chloroformieren. **~oformitos,** *m. pl.* (pharm.) Arzneimittel, in denen Chloroform ist *n. pl.* **~ometro,** *m.* Chlormesser *m.* **~ose, ~osis,** *f.* (med.) Bleichsucht *f.* **~oso,** *adj.* chlorig. **~ótico,** *adj.* bleichsüchtig. **~ureto,** *m.* (chim.) Chlorverbindung *f.* **~uro,** *m.* (chim.) Chlorür *n.*

Chó, *int.* burr! brr! halt!

Chó, *m.* V. ichó.

Choca, *f.* I. (jog.) Kugel *f.*, Kugelspiel, Kolbenspiel *n.*; Kugelbahn *f.* II. Viehschelle *f.*, Viehglöckchen *n.* III. Schmutz am Rande des Kleides *m.*, Klunkern *f. pl.*

Chocadéira, *f.* künstliche Brutbenne *f.*, Brutkasten *m.*

Chocalejár, V. chocalhar.

Chocalh||ada, *f.* [=já-da] Geklingel, Geläute der Viehglöckchen *n.*; *fig.* Gelächter, Kichern *n.* **~ár,** *v. a.* [=jár] mit den Viehglöckchen klingeln; schütteln; ausplaudern, ausschwatzen, klatschen; zutragen, hinterbringen (= assoalhar, divulgar); **~,** *v. n.* klingeln; *fig. fam.* laut auflachen. **~éira,** *f.* Adler-, Klapperstein *m.* (= aetite, pedra de aguia.) **~eirada,** *f.* Zuträgerei, Ohrenbläserei *f.* **~éiro,** *adj.* glöckchen-, schellentragend; plauderhaft, schwatzhaft; olhos **~s,** unruhige Augen *n. pl.*; *fam.* cousas **~as,** Dinge, die s. v. selbst verraten (durch ihren Geruch 2c.); **~,** *m.* Anbringer, Ausplauderer, Ohrenbläser, Zuträger *m.* **~ice,** *f.* Ausplauderung, Anbringerei, Zuträgerei, Ohrenbläserei; Schwatzerei *f.* (= bisbilhotice.) **~ó,** *m.* Viehschelle *f.*, Viehglöckchen *n.*; *fig.* Anbringer, Ohrenbläser, Schwätzer *m.*; **andar com um ~,** klatschen, alles hinterbringen, ausschwatzen; ir atraz de um **~,** jm. zum Munde reden.

Chocár, *v. a.* I. stoßen, anstoßen; einen Stoß verletzen; jm. mißfallen, j. beleidigen (= offender, ferir); *fig.* ans Licht bringen, offenbar machen, ausplaudern; **~,** *v. n.* zusammenprallen, zusammenstoßen; ~ com alg., mit jm. aneinander kommen od. geraten (*pret.* **~quei**).

Chocár, *v. a.* II. brüten, ausbrüten; aussinnen, anzetteln (= machinar, premeditar); ~ uma doença, den Keim zu einer Krankheit mit s. tragen; **~,** *v. n.* gären, faulen, verderben.

Chocarr||eár, *v. a.* Possen treiben, tändeln, spaßen (= gracejar). **~éiro,** *adj.* possenhaft, spaßhaft, lustig, possenreißerisch; **~,** *m.* Possenreißer, Hanswurst, Spaßmacher *m.* (= bufão, truão, bobo.) **~amente,** *adv.* in spaßhafter Weise. **~eria, ~ice,** *f.* Possenreißerei, Witzelei, Kurzweil *f.* (= chalaça, escarneo.)

Chocas, *f. pl.* Hammel (Rand v. Straßenkot am Saume eines Kleides) *m.*, Klunkern *f. pl.* (V. choca.)

Choça, *f.* Hütte, Behausung, elende Wohnung *f.*

Chochice, *f.* Faselei, Schwachheit, Gebrechlichkeit *f.*

Chochim, } *m. vulg.* Mißgeburt
Chochinas, } *f.*, Krüppel, Knirps,
Chochinhá, } winzige Mensch *m.*; arme Tropf, Schlucker, Knauser *m.* (= João-ninguem.)

Chocho, *adj.* [=ſchu] verdorben, verfault; unreif, verkrüppelt, alt, schwach, gebrechlich; nichtig, leer, unhaltbar, faselig; ovo **~,** faule Ei *n.*; homem **~,** Faselhans *m.*

Chocho, *m. vulg.* Schmatz, laute Kuß *m.* [ſiſch *m.* (= siba.)

Choco, *m.* (icht.) Tintenfisch, Black-

Choco, *adj.* was nicht frisch ist; verdorben; ovo **~,** ein besessenes (bebrütetes) Ei; gallinha **~a,** Bruthenne *f.*; **~,** *m.* Brüten *n.*, Brütezeit *f.* (= incubação); estar de **~,** brüten; estar no **~,** im Werden sein.

Chocolat||aria, *f.* Schokoladenfabrik, =handlung *f.* **~e,** *m.* Schokolade *f.*; pau de **~,** pastilha de **~,** Schokoladenplätzchen *n.* **~éira,** *f.* Schokoladenkanne *f.* **~éiro,** *m.* Schokoladenfabrikant, Schokoladenhändler *m.*

Chocorreta, *f. burl.* Schluck Wein *m.*; **~,** *m.* j., der oft ein kleines Schlückchen trinkt. [(= forja.)

Chofaria, *f.* (frz.) Eisenschmiede *f.*

Chofr||ada, *f.* schnelle Schuß, Schuß in der Eile *m.*; *fam.* Schlumpfschuß; Stoß mit dem Billardstock *m.* **~ár,** *v. a.* beim Auffliegen od. im Fluge schießen, eilfertig schießen; *fig.* verletzen, beleidigen, sticheln, witzeln; schlagfertig antworten (= retrucar); etw. überraschendes thun; **~-se** ou ficar chofrado, s. beleidigt fühlen. **~e,** *m.* Stoß mit dem Queue, Billardstock; eilfertige Schuß *m.*; **~,** *adv.* de **~,** unversehens, plötzlich; encontrar-se de **~,** handgemein werden; ~ com o dedo, Nasenstüber *m.* **~éiro,** *adj.* eilfertig, flüchtig, schlagfertig; **~,** *m.* flüchtige, ungenau arbeitende Mensch; schlagfertige, immer zur Antwort bereite Mensch *m.* **~udo,** *adj.* sauertöpfisch; beißend, immer zur Gegenrede bereit, schlagfertig (im Antworten).

Chóisa, V. chousa.

Chóito, V. chouto.

Chola, *f.* Kopf, Schopf *m.*

„Cholagogo, *adj.* Galle abführend.

Choldra, *f.* Gefäß für Flüssigkeiten *n.*; *fig.* Gemisch *n.*, Mischmasch *m.*, Sammelsurium *n.*

Chold(r)abold(r)a, *f.* Tumult, Aufruhr, Rumor, wirre Lärm, Wirrwarr *m.* (= bulha, confusão.)

Cholear, *v. a.* (alf.) bestecken, benähen.

„Chole||doco, *m.* (⏑⏑) (an.) Gallengang *m.* **~dographia,** *f.* (med.) Gallenbeschreibung *f.* **~(do)logia,** *f.* (med.) Lehre v. der Galle *f.*

Cholélo, *m.* Bestecken *n.*

„Cholélitho, *m.* (med.) Gallenstein *m.*

„Chóler||a, *f.* (an.) Galle *f.*; **~,** *m.* u. *f.* Cholera *f.* **~a-morbo,** *m.* Cholera, indische Gallenruhr *f.* **~ico,** *adj.* u. *m.* (⏑⏑) cholerisch, zornsüchtig, gallig; Zornsüchtige, Cholerische, Choleraranke *m.* **~ina,** *f.* Diarrhöe *f.*, leichte Choleraanfall *m.*

„Choleva, *f.* (ent.) Moderläfer *m.*

„Choliambo, *m.* Choliambus, Hinkevers *m.*

„Chólico, *m.* acido **~,** Cholsäure *f.*

„Chondrilla, *f.* (bot.) sp. Wegewart *f.*

„Chondr||ina, *f.* (chim.) Knorpelleim *m.*, Chondrin *n.* **~ologia,** *f.* Knorpellehre *f.* **~omo,** *m.* (cir.) Knorpelgeschwulst *f.* **~optery'gios,** *m. pl.* (icht.) Knorpelflosser *m. pl.* **~otomia,** *f.* (an.) Knorpelschnitt *m.*

Chóque, *m.* [=ké] Stoß, Zusammenstoß; Schlag, Angriff, Anfall *m.*; *fig.* Erschütterung *f.*, Aneinandergeraten *n.*, Streit *m.*; banho de **~,** Sturzbad *n.*

Choquéiro, *m.* [=kéi-ru] Hühnernest (zum Brüten) *n.*

Choquento, *adj.* [=kén-tu] kotig, schmutzig, mit Kot bespritzt; verdorben, faul (V. choca III.); *fig.* unpäßlich, kränklich, matt, entkräftet (V. choco).

Chor||adéira, *f.* Weinen, Wehklagen *n.*; demütige Bitte *f.*; Klagewelb *n.* (= carpideira); (bot.) Thränenweide, Trauerweide *f.* **~ado,** *adj.* beweint, betrauert, tot; in klagendem Tone vorgebracht. **~adóilos,** *m. fam.* Heuler, Heulbruder, Leichenführer *m.* (= carpidor.) **~adór,** *m.* Weiner, Greiner *m.* **~amigadór,** *m.* Heulbruder, Kopfhänger, zimperliche Mensch *m.* **~amigár,** *v. a. u. n.* ein weinerliches Gesicht machen; zimperlich thun, seinen Schmerz zur Schau tragen; etw. in weinerlichem Tone hersagen (*pret.* **~guei**). **~amigas,** *m. u. f.* weinerliche, immer klagende Person *f.*, zimperliche Mensch *m.* **~aminger** etc., V. choramigar etc. **~ão,** *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (*f.* **~ona**) weinerlich; **~,** *m.* Weiner, Greiner; Schreihals; Hungerleider *m.*; *fig.* leidenschaftlich Verliebte *m.*; (bot.) Trauerweide, Thränenweide; A. Reiherfeder auf Damenhüten *f.* (V. chorões.) **~ár,** *v. a.* beweinen, bejammern, beklagen; *fig.* ~ desgraças, pobreza etc., sein Elend, seine Armut übertreiben; **~,** *v. n.* weinen, Thränen vergießen; *fig.* jammern, wehklagen; thränen (vom Weinstocke); ausschwitzen (v. Mauern, Wänden 2c.); ~ alto, laut weinen; ~ de dór, de alegria etc., vor Schmerz, vor Freude 2c. weinen; ~ como uma creança, wie ein Kind, bitterlich weinen; ~ os seus peccados, seine Sünden beweinen, bereuen. **~-se,** *v. r.* jammern, wehklagen; seine Armut, sein Elend übertreiben.

„Chorda, V. corda.

„Chorea, *f.* (poet.) Tanz mit Gesangbegleitung *m.*; (med.) Veitstanz *m.* (= dança de S. Guy od. de S. Vito.) [rüsters *n.*

„Chorégia, *f.* Amt des Chorausrüster *m.*

„Chorego, *m.* Chorege, Chorausrüster *m.* [kunst, =zeichnung *f.*

„Choregraphia, *f.* Tanz-, Ballett-

„**Chorégrapho,** *m.* Tanz-, Balletzeichner *m.*, j., der Balletts arrangiert.
Chóricas, V. choramigas.
Chórina, *f.* alte, schlechte Perücke *f.*; ~, *m.* der eine alte, schlechte Perücke trägt.
Chórincas, V. choramigas.
„**Chório(n),** *m.* (an.) Ei-, Schalenhaut; Lederhaut *f.*; Netz der Nachgeburt *n.*; (bot.) Keimflüssigkeit *f.*
„**Chórista** etc., V. corista etc.
Chórlo, *m.* (dtsch.) Schörl *m.*
Choro, *m.* Weinen *n.*, Thränen *f. pl.*
„**Choro** etc., V. coro etc.
Chorões, *m. pl.* (bot.) A. Amarante, A. Reiherfeder auf dem Kopfputze der Damen *f.*
„**Choro‖graphia,** *f.* Landesbeschreibung, Länderkunde *f.* **~gráphico,** *adj.* zur Landesbeschreibung gehörig; carta ~a, Spezialkarte *f.* **~grapho,** *m.* (◡◡) der eine Landesbeschreibung macht. **~ide,** (◡◡) **~idea,** *f.* (an.) Gefäßhaut des Augapfels, Traubenhaut *f.*; plexus ~, Gehirnadernngeflecht *n.* **~idite,** *f.* (med.) Entzündung der Gefäßhaut *f.*
Choromigár, V. choramingar.
Chorona, *f.* V. choramigas.
Chorosinho, *adj.* [=ju] zu Thränen rührend.
Choroso, *adj.* weinend, in Thränen zerfließend, weinerlich. **~amente,** *adv.* mit od. unter Thränen.
Chorrár, **Chorreár,** } V. jorrar.
Chorrião, V. churrião.
Chorrilhár, *v. a.* u. *n.* [=jár] schwatzen; herausstottern, hervorstammeln.
Chorrilho, *m.* [=ju] (*dim.* v. chorro) schnell aufeinander folgende Reihe *f.*; Zusammenlauf, Auflauf, Abfluß, Fluß; Überfluß *m.*, Menge *f.*; um ~ d'asneiras, eine Masse v. Dummheiten.
Chorro, *m.* Strahl *m.*, Hervorsprudeln, Auslaufen, Aufwallen einer Flüssigkeit *n.*, Flut *f.*; ~ da voz, helle, laute Klang, Schall der Stimme *m.* (V. jorro.)
Chor‖udo, *adj.* saftig, fett (auch *fig.*); moça ~a, ein dralles Mädchen; herança ~a, fette Erbschaft *f.*; casa ~a, reiche Haus *n.* **~ume,** *m.* Fett, Schmer *n.*; Saft *m.*; *fig.* Reichtum *m.*, Vermögen *n.*; ter ~, reich sein, viel Geld haben. **~umento,** *adj.* saftig, voller Saft, fettig.
Chote, *int.* fort! (Ruf, mit dem man Vögel verscheucht.)
Chóuço, V. chousa.
Chóupa, *f.* Beschlag *m.*, Eisen an Wurfspießen *n.*; (icht.) Ringauge *n.*, Brandbrassen *m.* [zung *f.*
Choupál, *m. pl.* **~aes,** Erlenpflan-
Choupan‖a, *f.* Hütte, Strohhütte *f.* **~éiro,** *m.* Hüttenbewohner *m.* **~inha,** *f.* [=ja] kleine Strohhütte *f.*
Chóupo, *m.* Erle *f.*; ~ tremedor, Zitterpappel, Espe *f.*
Chouric‖a, *f.* Bratwurst, Schlackwurst *f.*; ~ de sangue, Blutwurst *f.*; Wulst *m.* **~ada,** *f.* Reihe aufgefädelter Würste *f.*; Schlag mit dem Wulst *m.*
Chouricéiro, *m.* Wurstschlächter *m.*
Chouriço, *m.* Hirnwurst, Cervelatwurst *f.*; *fig.* Wulst *m.*; ~ de sangue, Blutwurst *f.*
Chóusa, *f.* Gärtchen, Obstgärtchen *n.* (= pomarinho.)
Chousál, **Chóuso,** } *m.* V. chousa.
Chousura, *f.* Verschluß *m.* (= cerca.)
Chout‖adór, **~ão,** *adj.* [=táoŋ] *pl.* **~ões,** hochtrabig (vom Pferde). **~ár,** *v. n.* stoßen, hochtrabig gehen (vom Pferde). **~éiro,** V. choutador. **~o,** *m.* rauhe, stoßende Trab (vom Pferde) *m.*
Chov‖ediço, *adj.* den Regen betreffend; Regen verkündend; agua ~a, Regenwasser *n.* **~ér,** *v. n.* regnen (auch *fig.*); ~ sobre o molhado, Schlag auf Schlag kommen (v. Unglücksfällen); chovelhe em casa, alles glückt ihm; ~ a cantaros, a potes od. a baldes, in Strömen, wie mit Mulden gießen (regnen); chove, es regnet: heißt es in den Freimaurerlogen od. -kreisen, wenn ein Uneingeweihter zugegen ist; *fig.* não tem sobre que Deos lhe chova, er weiß nicht, wohin er sein Haupt legen soll, er ist bettelarm (*p. p.* chovido). **~iscár,** **~isnár,** *v. n.* rieseln, fein regnen. **~isco,** *m.* feine Regen *m.*; banho de ~, Sprühregen.
Choz, *m.* Falle, um Kaninchen u. Rebhühner zu fangen *f.* (= ichó.)
„**Chremat‖istica,** *f.* Lehre v. der Gütererwerbung *f.* **~ologia,** *f.* Lehre v. den Gütern, vom Geldwesen *f.* **~onomia,** *f.* Lehre v. der Benutzung des Reichtums *f.*
„**Chrestomathia,** *f.* Sammlung ausgewählter Stücke; Chrestomathie *f.*
„**Chrism‖a,** *m.* Chrisam, geweihte Öl *n.*; Firmelung *f.* **~ár,** *v. a.* firmeln; *fig.* einen Beinamen geben; *burl.* ohrfeigen.
„**Christ‖āmente,** *adv.* christlich. **~andade,** *f.* Christenheit *f.*, Christentum *n.* **~ão,** *adj.* [=táoŋ] *pl.* **~ãos,** christlich; ~, *m.* **~ã,** *f.* Christ *m.*, -in *f.* **~amente,** **~anmente,** *adv.* christlich, auf christliche A.; *fig.* aufrichtig. **~engo,** *adj.* Christen ... **~ianismo,** *m.* Christentum *n.* **~ianíssimo,** *adj.* (*sup.* v. christão) allerchristlichst. **~ianizár,** *v. a.* zum Christen machen. **~-se,** Christ werden.
„**Christiano,** (n. p.) Christian.
„**Christ‖icida,** *m.* Christusmörder *m.* **~icídio,** *m.* Christusmord *m.* **~ícolo,** *adj.* Christus anbetend, verehrend. **~ípara,** *f.* Christusgebärerin, Mutter Christi *f.* **~o,** *m.* Christus *m.*; *fam.* nem por um ~, um alles in der Welt nicht; uma pobre de ~, eine arme Frau, eine Unglückliche; fazer alg. num ~, j. martern, quälen.
„**Christovão,** (n. p.) Christoph.
„**Chromāmetro,** *m.* (mus.) Instr. zum Stimmen *n.*
„**Chromát‖ica,** *f.* Kunst der Farbenmischung, Farbenlehre *f.* **~ico,** *adj.* (◡◡) (mus.) in Halbtönen fortschreitend, auf- od. absteigend; (phys.) farbig. **~amente,** *adv.* (mus.) in halben Tönen. **~ismo,** *m.* (opt.) Färbung *f.*, Gefärbtsein *n.*
„**Chróm‖ico,** *adj.* (chim.) chromsauer; acido ~, Chromsäure *f.* **~io,** (◡◡) **~o,** *m.* (chim.) Chrom, Chromium *n.* **~olithographia,** *f.* Farbensteindruck *m.* **~olithográphico,** *adj.* Farbensteindruck..
„**Chrómula,** *f.* (chim.) Blattgrün *n.*, färbende Stoff in den grünen Pflanzenteilen *m.*
„**Chrón‖ica,** *f.* Chronik, Zeitgeschichte *f.*; Zeitbuch *n.* **~ico,** *adj.* (◡◡) (med.) langwierig, chronisch. **~iquéiro,** *m.* [=kéi=ru] *fam.* Redakteur, Chronikenschreiber *m.* **~isár,** *v. a.* Chroniken schreiben. **~ista,** *m.* Verfasser einer Chronik *m.* **~izóico,** *adj.* (pharm.) dauernd, v. Dauer. **~ogramma,** *m.* Zahlbuchstabeninschrift *f.*, Jahrzahlvers, Zahlenreim *m.* **~ographia,** *f.* Zeitbeschreibung *f.* **~ógrapho,** *m.* Zeitbeschreiber, Chronikenschreiber *m.* **~ologia,** *f.* Zeitrechnung, Zeitlehre, Zeitkunde *f.* **~ológico,** *adj.* **~amente,** *adv.* chronologisch, nach der Zeitfolge. **~ologista,** *m.* Zeitberechner, Zeitkundiger *m.* **~ometria,** *f.* Zeitmeßkunst *f.* **~ómetro,** **~oscópio,** *m.* Zeitmesser, Chronometer *m.*
„**Chrysalida,** *f.* (ent.) Schmetterlingspuppe, Verpuppung *f.*
„**Chrysánthemo,** *m.* (bot.) Gold-, Wucherblume *f.*
„**Chrysida,** *f.* (ent.) Goldwespe *f.*, Goldkäfer *m.*
„**Chrysma** etc., V. chrisma etc.
„**Chrysocarpo,** *adj.* goldfrüchtig.
„**Chryso‖colla,** *f.* (min.) Gold-, Kupfergrün *n.* **~como,** *m.* (bot.) Goldhaar *n.* **~graphia,** *f.* (verloren gegangene) Kunst mit Gold zu schreiben *f.* [tiegel *m.*
„**Chrysól,** *m. pl.* **~oes,** Schmelz-
„**Chrysó‖litha,** *f.* **~litho,** *m.* (min.) Chrysolith, Goldstein (Edelstein) *m.* **~logia,** *f.* Wissenschaft vom Staatsreichtume *f.* **~logo,** *adj.* (◡◡) sehr beredt. **~mela,** *f.* Blattkäfer *m.*, Goldfliege *f.* **~péla,** *f.* (our.) Goldmacherkunst, Goldmacherei *f.* **~praso,** *m.* (◡◡) (min.) Chrysopras (Chalcedonart) *m.* **~ptero,** *adj.* (◡◡) goldflügelig.
„**Chrysóstomo,** (n. p.) Chrysosto-
Chuca, *f.* Krähe *f.* [mos.
Chuç‖a, *f.* V. chuço. **~ada,** *f.* Stoß mit einem langschäftigen Stoßgewehr *m.* **~ár,** *v. a.* mit einem langschäftigen Stoßgewehr verwunden, Pikenstiche versetzen.
Chucéiro, *m.* Soldat, der mit einer Hellebarde od. Partisane bewaffnet ist *m.*
Chuch‖a, *f.* (inf.) Milch, Nahrung *f.*; dar a ~ a alg., j. unterhalten, für j. sorgen; á ~ calada, heimlich, im stillen, verstohlenerweise. **~a-cal(l)ada,** *adv. fam.* heimlich, verstohlenerweise.
Chuch‖adéira, *f.* Saugen *n.*; *fig.* gute Geschäft *n.*, unerwartete Gewinn *m.* (= pechincha.) **~ado,** *adj.* ausgesogen; *fig.* trocken, mager; *vulg.* ~a carochas od. bruxas, klapperdürr, spindeldürr. **~amél,** V. chupamel. **~ár,** *v. a.* saugen, aussaugen (V. chupar); *fig. fam.* ficar chuchando od. a

~ no dedo, mit langer Nase abziehen; chucha! da hast du's, siehst du! *ir.* chucha que é canna doce, das schmeckt gut. **~urreár,** *v. a.* nippen, ausnippen, ausschlürfen (*pres.* ~eio).

Chuço, *m.* langschäftige Stoßgewehr *n.*, Pike, Hellebarde, Partisane *f.*, Spieß, Sponton (halbe Pike) *m.*

Chué, *adj. vulg.* kärglich, armselig, elend; dürr, mager; filzig; knauserig; schäbig; andar ~, schlottrig, schlumpig einhergehen (= reles, pifio, mal arranjado).

Chuf||a, *f.* Schrauben, Necken *n.*, Spott, Hohn; Scherz, Spaß *m.* (= gracejo, remoque, zombaria, mofa); (bot.) A. Cypergras; Getränk aus diesem *n.* **~ár,** *v. a.* hintergehen, anführen (= illudir, lograr); verspotten, verhöhnen, zum Narren haben (= mofar, zombar); ~, *v. n.* Spötterei treiben.

Chul||a, *f.* possenhafte, unzüchtige Tanz *m.*; schalkhafte Lied; Zotenlied *n.*, Gassenhauer *m.*; cantar uma ~ a alg., j. mit Worten abspeisen, hintergehen. **~aria,** **~ice,** *f.* spaßige, lustige, muntere Ton *m.*, feine ungemeine Wesen *n.*; Possenreißerei *f.* [*m.*

Chulecreme, *m.* (conf.) A. Creme

Chulipa, *f. vulg.* Stoß mit dem Fuße *m.*

Chulipas, *f. pl.* (c. d. f.) Querschwellen, Unterschwellen *f. pl.* (= dormentes.)

Chul||ista, *m.* Spaßmacher, lustige Bruder *m.* **~o,** *adj.* lustig, spaßhaft, possenhaft, schnurrig (= zombeteiro, gracejador); unzüchtig (= lascivo).

Chumaçár, *v. a.* eine Kompresse auflegen; eine Unterlage anbringen (in Kleidern ꝛc.), wattieren, stopfen (= estofar).

Chumaceiras, *f. pl.* gewisse Teile an einer Zuckermühle *m. pl.*; ~ de carro, Achsenschenkel *m. pl.*; (agr.) Matte, über der s. die Achse dreht *f.*; Teil am Boote, in dem s. das Ruder bewegt *m.*

Chumaço, *m.* Polster *n.*, Wulst *m.*, Wattierung *f.* [Dullbaum *m.*

Chumazera, *f.* (mar.) Dollbaum,

Chumb||ada, *f.* Bleigewicht an Fischnetzen *n.*; mit Bleikugeln versehene Leine *f.*; Blei (in Schießgewehren) *n.*; Bleikeule *f.* **~ado,** *adj.* mit Blei gefüllt; *fig.* ernst, ehrbar; betrunken. **~ár,** *v. a.* verbleien, ausbleien, mit Blei ausfüllen od. ausgießen, beschweren; ein Bleisiegel anhängen; mit dem Bleilote messen; plombieren (= dentes). **~-se,** *v. r.* dunkle Bleifarbe bekommen. **~aria,** *f.* Löten, Plombieren; Verbleien *n.*; Bleiarbeit; Kunst, Blei zu gießen *f.* **~eas,** (◡◡) V. chumeas. **~eira,** *f.* ein mit Bleigewichten versehenes Fischnetz, Wurfnetz *n.*; *fig. burl.* Verstand *m.*, Klugheit *f.*; gesetzte Wesen *n.*; Sicherheit, Festigkeit *f.* **~eiro,** *m.* Bleigießer, Bleiarbeiter; Arbeiter in den Bleiminen *m.*; Schrottaische *f.* **~o,** *m.* Blei; Bleigewicht *n.*; Bleiarbeit *f.*; *fig.* Ernsthaftigkeit, Gesetztheit, Klugheit, Überlegung *f.*, Nachdenken *n.*, Bedenklichkeit, Betrachtung *f.*; Abfallen im Examen *n.*; apanhar ~, durchfallen; *fig.* ter ~ na testa, ein verständiger; gesetzter Mensch sein; viel im Kopfe haben; de ~, bleiern; soldado de ~, Blei-, Zinnsoldat *m.*; somno de ~, bleierne, schwere Schlaf *m.*; ~ branco, Hartblei *n.*; ~ negro, Weichblei *n.*; um pão de ~, eine Stange Blei; os ~s de Veneza, die Bleidächer in Venedig über den Gefängnissen; ~s da rede, Bleikugeln zur Beschwerung des Netzes *f. pl.*

Chúmea, *f.* V. chumeas.

Chumeár, *v. a.* (mar.) ~ um mastro, einen Mast mit Wangen befestigen, bewangen.

Chúmeas, *f. pl.* (mar.) Wangen *f. pl.*

Chup||adéira, *f.* Saugrüssel *m.*, Saugwerkzeug *n.* **~adella,** *f.* Saugen, Aussaugen *n.* **~ado,** *p. p. u. adj.* hager, abgemagert, mager, trocken, dürr. **~adóiro,** *m.* Saugheber *m.* (= chupeta.) **~adór,** *m.* j., der saugt; Wundenaussauger *m.*; Saugwerkzeug *n.*; Saugrüssel; Säufer *m.* **~adura,** *f.* Ausgesogene *n.* (= ~adella.) **~aflór,** *m.* Kolibri *m.* (= picaflor u. beija-flor.) **~amél,** *m. pl.* **~els,** (bot.) Wachsblume *f.*; Geißblatt *n.* (= madre-silva); (orn.) Kolibri, Honigsauger *m.* **~amento,** *m.* V. ~adella. **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** rote Mal auf der Haut vom Saugen; Kußmal; Saugen *n.* **~ár,** *v. a.* saugen, aussaugen (auch *fig.*); Saft ziehen (v. Bäumen ꝛc.); aufsaugen, einziehen; erschöpfen; *vulg.* bekommen; chupar-se (a perdiz), s. hinter Erdklößen verstecken, s. drücken (vom Feldhuhn); ~ a alg., j. aussaugen, jm. alles listig entwenden; ficar chupando no dêdo, mit langer Nase abziehen. **~eta,** *f.* Saugheber *m.*; cousa de ~, wohlschmeckende, leckere Sache *f.*, Leckerbissen *m.* **~ista,** *m. burl.* Säufer, Trunkenbold; Parasit, Schmarotzer *m.* (= beberrão.) **~istár,** *v. n.* trinken, saufen, s. betrinken (= beberricar). **~ona,** *f.* feile Dirne, die ihre Liebhaber auszieht *f.*

Churdo, *adj.* lã ~a, Wolle v. geringerer Qualität *f.*; ~, *m.* erbärmliche Mensch, Taugenichts *m.*

Churma, V. chusma.

Churrasco, *m.* leicht gesottene Fleisch *n.* (= assadura.)

Churrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Bankwagen, Wurstwagen; große Wagen mit vier Rädern *m.*; *fam.* Rumpelkasten *m.*

Churro, *adj.* V. churdo; ~, *m. burl.* Spitzbube, gemeine Kerl *m.*

Churume, V. chorume.

Chus, *adv.* sem dizer ~ nem bús, ohne zu mucksen, ohne ein Wort zu sagen.

Chusm||a, *f.* gesamten Galeerensklaven od. Ruderer einer Galeere *m. pl.*; Mannschaft *f.*; Pöbelhaufen *m.*, Lumpenbande *f.*; *fig.* Menge *f.*, Haufen *m.*; ~ de criados, Dienertroß, Bedientenschwarm *m.*; de ~, alle zusammen. **~ár,** *v. a.* das Schiff mit Galeerensklaven versehen (= tripular).

Chusso, V. chuço.

Chusura, V. chousura. [luda.)

Chuta! *int.* pst! ruhig! still! (= ca-

Chuv||a, *f.* Regen *m.* (auch *fig.*); ~ de pedra, Hagel, Hagelschauer *m.*; banho de ~, Douchebad *n.*; tempo de ~, Regenwetter *n.*; fallar da ~ e do bom tempo, v. gleichgültigen Dingen reden; fazer a ~ e o bom tempo, über alles verfügen, der Herr sein; apanhar ~, naß werden, Regen abbekommen; ~ de molha tolos, Sprühregen. **~acéiro,** *m.* Platzregen *m.* (= aguaceiro.) **~ada,** *f.* starke, anhaltende Regenguß *m.* **~ediço,** *adj.* regnerisch, Regen ... **~éiro,** *m.* Gußregen, Platzregen, Regenguß *m.*; *fig.* Kugelregen *m.*; große Menge *f.* **~inha,** *f.* [=ja] Sprühregen, Staubregen *m.* **~iscár,** *v. n.* fein regnen, rieseln. **~isco,** *m.* Staubregen *m.* **~oso,** *adj.* regnerisch.

Chuxa, *f.* V. chucha.

Chuxu, *m.* Frucht *f.*

Chuz, V. chus.

„Chyl||áceo, *adj.* milchsaftartig. **~ífero,** *adj.* (an.) Milchsaft enthaltend; vasos ~s, Milchsaftgefäße *n. pl.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] (an.) Milchsaftbereitung *f.* **~ificár,** *v. a.* in Milch verwandeln. **~-se,** zu Milchsaft werden. **~ificativo,** *adj.* in Milchsaft verwandelnd. **~ismas,** *m. pl.* (pharm.) tierische Urstoffe, Arzneien, welche diese enthalten *m. pl.* **~o,** *m.* (an.) Milchsaft, Nahrungssaft *m.* **~oso,** *adj.* (an.) milchsaftartig. **~úria,** *f.* (med.) Fetthaltigkeit des Urins *f.*

„Chy'mica etc., V. chimica etc.

„Chym||ificação, *f.* [=ssáong] Speisebreibildung *f.* **~ificár,** *v. n.* Speisebrei bilden. **~o,** *m.* Magenbrei, Speisebrei im Magen *m.* **~ose,** *f.* (med.) Augenlinsenentzündung; Speisebreibildung *f.*

Chypre, *f.* (geogr.) (ilha de ~) Cypern *n.*; (bot.) Cypergras *n.*

Ciada, V. cilada.

Ciár, *v. n.* I. (mar.) rückwärts rudern (V. cear.)

Ciár, *v. a.* II. eifersüchtig auf j. sein; j. mit Eifersucht beobachten, beneiden (= zelar); ~-se de alg., auf j. neidisch, eifersüchtig sein; s. vor jm. hüten, in acht nehmen; ~-se de si mesmo, vor s. selbst auf der Hut sein.

Ciasco, V. chiasco.

Ciavoga, *f.* Rückwärtsrudern, Umwenden eines Ruderschiffes *n.*

Ciba, V. siba.

Cibalho, V. cibato.

Cibando, *m.* Name eines großen Vogels, der mit dem Adler kämpft *m.*

Cib||ato, *m.* Atzung der Vögel u. wilden Tiere *f.* **~o,** *m.* Speise, Nahrung *f.* **~ório,** *m.* Speisekelch (Gefäß der geweihten Hostie) *m.*; Monstranz *f.*, Zelt über dem Altar *n.* [Cikaden *f.*

Cicadárias, *f. pl.* (h. n.) Fam. der

Cicat||a, *m. burl.* Knicker, Knauser, Filz *m.* (= mesquinho, nutus de fome.) **~eár,** *v. n. fam.* knausern, knickern. **~aria,** *f.* Knickerei, Knauserei, Filzigkeit *f.*

Cicatr‖ícula, *f.* Hahnentritt *m.*; kleine Narbe *f.*; (bot.) Samen-, Keimgrube *f.* **~íz**, *f. pl.* **~es**, Narbe *f.*; Wundmal *n.*, schmerzliche Rückerinnerung *f.* **~ização**, *f.* [=ssáong] Vernarbung *f.* **~izante**, *adj.* narbend, vernarbend. **~izár**, *v. a.* Narben machen; eine Wunde schließen. **~-se**, *v. r.* vernarben, anfangen zu heilen. **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, vernarbbar.

Cícero, (n. p.) Cicero; **~**, *m.* (typ.) [Cicero, Ciceroschrift *f.*

Cicerone, *m.* Fremdenführer *m.*

Ciceroniano, *adj.* ciceronianisch.

Ciciár etc., V. cecear etc.

Cicindela, *f.* (ent.) Sandkäfer *m.*

Cicloso etc., V. ceceoso etc.

Ciclo etc., V. cyclo.

Cicrano, *m.* mancher, Herr X, Herr N, Herr so u. so, NN. (= fulano.)

Cicuta, *f.* (bot.) Schierling *m.* (= cegude.) [Wasserschierling *m.*

Cicutária, *f.* (bot.) wilde Kerbel,

Cicutina, *f.* (chim.) Cicutin (Alkaloid der Wurzel des Wasserschierlings) *n.* [Herr *m.*

Cíd, *m.* Oberhaupt *n.*, Anführer,

Cidadã, *f.* Bürgerin *f.*

Cidad‖ão, *adj.* [=dáong] *pl.* **~ãos** u. (*fig.*) **~ões**, bürgerlich; die Stadt betreffend; **~**, *m.* Bürger, Städter; Staatsbürger, Mitbürger *m.* **~e**, *f.* Stadt *f.*; gente da **~**, Städter *m. pl.*; vida da **~**, Stadtleben *n.* **~ella**, *f.* Citadelle, Beifestung *f.* **~ôa**, *f. V.* cidadã.

Cidr‖a, *f.* (bot.) wohlriechende Zitrone *f.* (= cidreira); Cider, Obstwein, Apfelwein *m.* **~ada**, *f.* eingemachte Cedrazitrone *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Bisamzitronenbäumen bepflanzt ist *m.* **~ão**, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões**, eingemachte Bisamzitronenschale *f.*; *fig.* Geck, Stutzer *m.* **~éira**, *adj.* herva **~**, Melissenkraut *n.*; **~**, *f.* Bisamzitronenbaum *m.*

Ciélro, *m.* aufgesprungene Haut der Lippen *f.*; ter **~** nos beiços, aufgesprungene Lippen haben; rir como quem tem **~**, gezwungen lachen.

Cif‖a, *f.* Sand, den die Goldschmiede beim Guß gebrauchen *m.*; (mar.) Schmer *m.*, mit Thran angemachte Schmiere *f.* **~ár**, *v. a.* (mar.) ein Schiff mit Schiffsschmiere anstreichen, teeren.

Cifr‖a, *f.* Ziffer, Zahl *f.*, Zahlzeichen; Zeichen *n.*, Geheimschrift, Zifferschrift *f.*; Namenszug, verschlungene Name *m.*; Warenzeichen *n.*, Preismarke; Gesamtzahl *f.*; kurze Inbegriff *m.* **~ão**, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões**, Zeichen, welches die Tausende trennt, Komma *n.* **~ár**, *v. a.* beziffern, numerieren; in Ziffern ausdrücken; mit Geheimschrift schreiben; abkürzen; kurz zusammenfassen; enthalten, in s. begreifen. **~-se**, *v. r.* (em) auf etw. beschränkt sein, in etw. enthalten sein; s. auf etw. konzentrieren.

Cigalho, *m.* [=ju] Bißchen, Krümchen *n.*, Wenigkeit *f.* (= bocadinho, migalha.)

Cigan‖a, *f.* Zigeunerin, Trödlerin, Krämerin *f.*; *fig.* verschmitzte Frauenzimmer *n.*; Kleinkram (Band ꝛc.) *m.* **~s**, *pl.* A. Ohrringe *m. pl.*, Bommeln, Klunkern *f. pl.* **~aria**, *f.* Zigeunerbande *f.*; *fig.* Gaunerei, Betrügerei *f.* (= tratantada, logro.) **~ice**, *f.* Schmeichelei *f.*; schöne Worte (um j. zu betrügen) *n. pl.*, Lift *f.*, Kniffe *m. pl.*, Gaunerei *f.* **~o**, *m.* Zigeuner *m.*; *fig.* verschmitzte, verschlagene Mensch; Gauner, Betrüger, Schmeichler; Kleinkrämer, herumziehende Verkäufer v. Band ꝛc. *m.*; casa de **~s**, Zigeunerhaus *n.*, unordentliche Wirtschaft *f.*

Cigarra, *f.* (ent.) Heuschreckengrille, Baumgrille *f.*, Heimchen *n.*

Cigarr‖ár, *v. a.* Zigarren, Zigarretten rauchen. **~éira**, *f.* Zigarrentasche; Zigarrendreherin *f.* **~éiro**, *m.* Zigarrettenfabrikant *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] Zigarre; Zigarrette *f.*; kleine Rohr mit Kampfer ꝛc. (zum Einatmen) *n.* **~inhas**, *f. pl.* [=jas] (ent.) baumgrillenartige Insekten *n. pl.* **~ista**, *m.* starke Zigarrenschmaucher *m.* **~o**, *m.* Zigarrette *f.*, Glimmstengel *m.*, Papierzigarre *f.*

Cign‖e, *m.* (poet.) Schwan *m.* (V. cisne.) **~eo**, *adj.* schwanenartig.

Cigude, V. cegude.

Cigurelha, V. segurelha.

Cilada, *f.* Hinterhalt *m.* (= emboscada); *fig.* hinterlistige Nachstellung, Schlinge, Falle; Arglist, Hinterlist *f.* (= embuste); pôr em **~**, in den Hinterhalt legen; armar, pôr **~**, eine Falle legen; ir dar na **~**, cahir na **~**, s. fangen lassen, in die Falle gehen; lançar alg. na **~**, j. ins Unglück stürzen, hineinfallen lassen, ins Verderben locken.

Cilh‖a, *f.* [=ja] Sattelgurt, Bauchgurt, Leibgurt; natürliche Halsring einiger Tiere *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* bacoro **~**, Schwein mit natürlichem Halsring *n.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, dicke Gurt *m.*; Pferd mit niedrigem Rückgrat *n.* **~ár**, *v. a.* [=jár] gurten, den Sattel anlegen; mit Gurten befestigen.

Ciliár, } *adj.* (an.) die Augen-
Ciliário, } wimpern betreffend; gewimpert. **Ciliários**, *m. pl.* (icht.) Wimperfische *m. pl.*

Cilício, *m.* härene Hemd, Bußhemd

Cilindr.., V. cylindr... [*m.*

Cim‖a, *f.* Gipfel, Wipfel *m.*, höchste Spitze *f.*; Ende *n.*; em **~** de, oben; über; auf; außerdem, überdies; á **~**, oben; nach oben, hinauf; auf; endlich, zuletzt; de **~**, von oben; ficar de **~**, die Oberhand behalten; por **~**, über, oberhalb; außerdem; por **~** da porta, oben an der Thür; em **~** da meza, auf dem Tische; estar muito em **~**, in guter Stellung sein, im Überflusse leben; por **~** de, trotz, ungeachtet; por **~** disto, obendrein, abgesehen davon; dar **~** a alg. c., etw. abschließen, beenden, zu Ende führen; ler por **~**, fließend lesen (ohne zu buchstabieren); voltar de **~** para baixo, umkehren, umwälzen. **~ácio**, *m.* (arch.) oberste Teil eines Säulenkaufs *m.* **~alha**, *f.* [=ja] (arch.) Karnies *n.*, Kranz *m.*, Gesims *n.*; (mar.) Mastkorb *m.* (= gavea); (gram.) Trema, Trennungszeichen *n.*

Cimarra, V. samarra.

Cimarrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, entlaufene Neger *m.*

Cimba, V. cymba.

Cimbre, *m.* (arch.) Bogen, Zirkelbogen *m.*, Gewölbe, Trageband, Krummholz *n.* (= cambota.)

Ciméira, *f.* Helmkamm *m.*; (bras.) Helmschmuck *m.*

Ciméiro, *adj.* obenliegend.

Ciment‖ár, *v. a.* gründen; befestigen, begründen (= fundar). **~o**, *m.* Zement *n.*, Steinmörtel, Wasserkitt, Kitt *m.*; Grundlage *f.*; **~** de Portland, Portlandzement *n.*

Cimitarra, *f.* krumme, türkische Säbel, Pallasch, Sarras *m.*

Cimmério, *adj.* dunkel, düster, finster; trevas **~as**, tiefe Finsternis *f.* **~s**, *m. pl.* Kimmerier, mythologische Völker (im Homer)

Cimo, *m.* Gipfel *m.* [*m. pl.*

Cinabrino, *adj.* zinnoberrot.

Cinábrio, *m.* Zinnober *m.*

Cinara, *f.* Gartenartischocke *f.*

Cinc‖a, *f.* (jog.) Fehlwurf im Kegelspiel; Verlust, Fehler *m.*, Versehen *n.*, Bock, Schnitzer *m.*; dar **~s**, einen Fehlwurf thun; einen Schnitzer machen; einen Bock schießen. **~ár**, *v. n.* s. irren, s. versehen, einen großen Schnitzer machen; *fam.* einen Bock schießen, einen Fehlwurf thun.

Cincéiro, V. sinceiro.

Cinch‖ár, *v. a.* [=schár] den Käse ausdrücken, ihn in die Form thun. **~o**, *m.* Käsekorb, Käsebeutel, Binsenkorb *m.*; Käseform *f.*; Käsenapf *m.*

Cinchon‖a, *f.* [=schóna] (bot.) Chinabaum *m.* **~áceo**, *adj.* chinabaumartig. **~ina**, *f.* Alkaloid der Chinarinde *n.*

Cinc‖o, *adj.* fünf; **~**, *m.* Fünfe *f.* **~o-em-rama** od. **-ramo**, *m.* (bot.) Gänserich *m.* (V. potentilla.) **~ocenta**, *adj.* (num.) fünfzig, 50. **~ocentavo**, *m.* ein Fünfzigstel *n.* **~ocentésimo**, **~ocenteno**, *adj.* v. fünfzig, aus fünfzig bestehend.

Cinemática, *f.* Mechanik; Lehre v. der Bewegung *f.*

Cinerr‖ação, V. incineração. **~ária**, *f.* (bot.) Aschenpflanze, Cinerarie *f.* **~ário**, *adj.* Asche enthaltend; urna **~a**, Aschenkrug *m.*, -urne *f.* **~eo**, (ˇ) **~ício**, *adj.* aschfarbig, aschgrau (= cinzento.)

Cingél, V. singel.

Cing‖idéiras, *f. pl.* mittlern Krallen an den Fängen der Raubvögel *f. pl.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* beschränkt, eingeschränkt, beschränkt auf... **~idóuro**, *m.* Gürtel *m.* **~ir**, *v. a.* gürten, umgürten; umkränzen, anlegen, umgeben; *fig.* beschränken, kürzen, abkürzen; (mar.) **~** o vento, s. hart am Winde halten; den Wind abkneifen. **~-se**, *v. r.* s. gürten; (a) s. beschränken auf..; s. nähern, s. ganz nahe herauswinden; s. genau an etw. halten, etw. genau befolgen; **~se ás ordens**, s. genau an die Befehle halten (*pres.* cinjo, cinges). **~ulo**, *m.* (ˇ) geweihte Strick od. Gürtel

einiger Mönchsorden *m.*, Cingulum *n.* (= cingidouro, cinto.)
Ciniphe, *m.* Mücke, Schnake *f.*
Cinnamo, } *m.* echte Zimt, Ka-
Cinnamomo, } neel *m.*
Cinóira, V. cenoira.
Cinosura, V. cynosura.
Cinquinho, *m.* [=kin=ju] alte Kupfermünze im Werte v. 5 Reis *f.*
Cint||a, *f.* Gürtel, Gurt *m.*; Binde, Schärpe *f.*; Bund (an Röcken) *m.*, Einfassung *f.*, Rand *m.*; (arch.) Saum, Ring *m.*, Kranzgesims *n.* **~s,** *pl.* (mar.) Seilwerk, Tauwerk *n.*; Bergholzer *n. pl.*; Bordleiste *f.*; pôr a espada á ~, das Schwert einstecken. **~ár,** *v. a.* binden, verbinden, mit Binden umgeben. **~araço,** *m.* Schlag mit dem Gürtel od. der Schärpe *m.* **~eado,** *adj.* (bot.) gestreift, buntstreifig. **~eiro,** *m.* Gürtler *m.*; Hutband; Wickelband *n.*
Cintél, *m.* Stück kreisförmige Erdreich, welches die Ochsen beim Drehen des Wasserrades od. anderer Maschinen beschreiben *n.*
Cintemente, *adv.* absichtlich, mit Vorsatz, mit Fleiß (V. acinte).
Cintilár, } V. scintilar.
Cintilhár, }
Cint||ilho, *m.* [=ju] kleine Gürtel *m.*; kleine Binde *f.* **~o,** *m.* lederne Gürtel, Gurt *m.* **~o,** *p. p.* v. cingir.
Cintra, *f.* (geogr.) Cintra, Vorgebirge, Felsen v. Lissabon.
Cintr||ão, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões, ~oa,** *adj.* zu Cintra gehörig; ~, *m.* u. *f.* Bewohner *m.*, =in *f.* v. Cintra.
Cintur||a, *f.* Ort des Leibes, wo man s. gürtet *m.*, Lenden *f. pl.* **~ão,** *f.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Degengehent *n.*, Degenkoppel *f.*, Wehrgehänge *n.*
Cinuna, *f.* Judengemeinde *f.*
Cinz||a, *f.* Asche *f.*; quarta feira de ~, Aschermittwoch *m.*; (chim.) ~ azul, Berg=, Bremerblau *n.*; ~ verde, Berggrün *n.*; ~ negra, staubartige Braunkohle *f.* **~eiro,** *m.* Aschenhaufen; Aschenbecher *m.*; Aschenloch *n.*; Aschenherd *m.*
Cinzél, *m. pl.* **~eis,** Meißel *m.*
Cinzelár, *v. a.* meißeln.
Cinzento, *adj.* aschfarben, aschgrau; ~ escuro, dunkelaschgrau.
Cio, *m.* Brunst, Brunst, Laufzeit *f.*; estar od. andar com o ~, brünstig sein.
Cios||o, *adj.* eifersüchtig; eifrig, begierig (de, nach). **~amente,** *adv.* eifersüchtig, mit Eifersucht. **~inho,** *adj.* [=ju] etw. eifersüchtig. [*f.*
Ciparaba, *f.* A. braj. Schlingpflanze
Cip||ó, *m.* amerikanische Schlingpflanze, Liane, Cibopflanze *f.*; cobra ~, A. braj. Schlange *f.* **~oada,** *f.* Schlag mit der Cibopflanze *m.* **~oál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, der mit Lianen od. Cibopflanzen bewachsen ist *m.*
Cipolino, *adj.* marmore ~, grüne, italienische Marmor *m.*
Cippo, *m.* Gedächtnissäule *f.*
Cipreste, V. cypreste etc.
Cipro, V. cypro.
Cira, *f.* Heide *f.*
Cirand||a, *f.* Schwinge, Wanne *f.*; Sieb, Kornsieb *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Spreu *f.*; Schwingen, Sieben des Korns *n.* **~ár,** *v. a.* wannen, Korn schwingen od. sieben. [decke *f.*
Cirata, *f.* Sattelrand *m.*, Sattel-
Circássia, *f.* (geogr.) Tscherkessien (Teil der russischen Kaukasusländer) *n.*
Circassiano, *adj.* cirkassisch, tscherkessisch; ~, *m.* Cirkassier, Tscherkesse *m.*
Circe, *f.* (myt.) Kirke *f.*; *fig.* Zauberin, Verführerin *f.*
Circea, *f.* (bot.) Alraun *f.*, Hexenkraut *n.*
Circense, *adj.* zum Zirkus gehörig; jogos ~s, Zirkusspiele *n. pl.*
Circeo, *adj.* betrügerisch, verführerisch.
Circinál, *adj. pl.* **~aes,** (bot.) schneckenförmig aufgerollt, gewunden.
Circo, *m.* (archeol.) Zirkus *m.*; Reitbahn *f.*; (geogr.) Felsenkessel *m.*, Kesselthal *n.*
Circu||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umlauf, Umriß, Umkreis *m.* **~ír,** *v. a.* rings umgeben, im Kreise umschließen, um etw. herumgehen. **~ito,** *m.* (⌣⌣) Umfang, Umkreis, Bezirk; Umweg *m.*; (jur.) Regreßverfahren *n.*, Regreßklagen *f. pl.*; ~ de palavras, weitläufige Umschreibung *f.*
Circul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umlauf, Kreislauf *m.*, Bewegung *f.*, Verkehr *m.*; ~ das notas, Notenumlauf *m.*; papel de ~, Geldpapier *n.*, Banknoten *f. pl.*; pôr em ~, zirkulieren lassen, in Umlauf setzen. **~ante,** *adj.* im Umlaufe befindlich, zirkulierend. **~ár,** *adj.* Kreis.., Zirkel..; kreisförmig; carta, aviso ~, Zirkular=, Rundschreiben *n.*; numero ~, Kugel=, Zirkelzahl *f.* **~mente,** *adv.* in der Runde, im Kreise. **~ár,** *v. a.* rund herum einfassen, besetzen; umgeben, umringen; in Umlauf setzen; ~, *v. n.* umlaufen, im Umlauf sein, umkreisen, kreisen, rollen, zirkulieren. **~atório,** *adj.* (chim.) movimento ~, Kreisbewegung *f.*; vaso ~, Zirkuliergefäß *n.*; viagem ~a, Rundreise *f.*; bilhete de viagem ~a, Rundreisebillet *n.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Zirkel, Kreis *m.*; Kreislinie; Zirkelfläche *f.*; Umfang, Bereich *m.*, Grenzen *f. pl.*; Gesellschaftskreis, Klub *m.*, Gesellschaft *f.*, Kränzchen *n.*; ~ vicioso, Kreis falscher Schlüsse, Zirkelschluß *m.*; (alveit.) Reifen, hervortretende Ring am Hufe der Einhufer *m.*; Hornwulst um den Pferdehuf *f.*; (math.) ~ repetidor, Winkelmesser *m.*
Circumcidár, *v. a.* beschneiden; rund herum wegschneiden.
Circumcis||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschneidung *f.*; Fest der Beschneidung Christi *n.* **~o,** *m.* Beschnittene *m.*
Circum||cluso, *adj.* rings umschlossen. **~dár,** *v. a.* umgeben, einschließen (*flex.* circumdo, as, a etc.). **~ducção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Herumführung; Umdrehung um einen Mittelpunkt; Kreisbewegung *f.* **~ferência,** *f.* Umkreis *m.*, Kreislinie *f.*, Umfang *m.* **~flexão,** *m.* [=ssef=ssáong] *pl.* **~ões,** Umfang, Umkreis, Bezirk *m.* **~flexo,** *m.* Zirkumflex *m.*, Dehnungszeichen (^ od. ˆ) *n.* **~fluência,** *f.* Umfließen *n.* **~fluír,** *v. n.* umfließen. **~foraneo,** *adj.* v. Markt zu Markt ziehend; marktschreierisch. **~fuso,** *adj.* ringsum verbreitet, umgeben. **~girár,** *v. a.* umkreisen. **~jacente,** *adj.* umgebend, umliegend, benachbart. **~locução,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umschreibung mit Worten *f.*, Umschweife *m. pl.* **~lóquio,** *m.* Umschweif *m.* **~luente,** *adj.* ringsum strahlend. **~navegação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umschiffung der Erde *f.* **~navegádor,** *m.* Weltumsegler *m.* **~navegár,** *v. a.* umschiffen, umsegeln, ringsherum fahren; ~ a terra, um die Welt segeln (*pret.* ~guei). **~polár,** *adj.* um den Pol herum gelegen. **~pôr,** *v. a.* ringsherum legen. **~screvér,** *v. a.* umgrenzen, einschließen; beschränken; (math.) umschreiben. **~se,** *v. r.* §. in den Grenzen halten. **~scripção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umgrenzung, Einschließung, Abmarkung *f.* **~scriptiro,** *adj.* was einschließt, begrenzt. **~scripto,** *p. p.* v. ~screver. **~so(n)ante,** *adj.* ringsumher tönend. **~specção,** *f.* [=spe=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorsichtigkeit, Umsicht, Behutsamkeit *f.*, Bedacht *m.* **~specto,** *adj.* **~amente,** *adv.* vorsichtig, behutsam, umsichtig, bedachtsam, bedächtig. **~stância,** *f.* Umstand *m.*, Lage, Beschaffenheit, Gelegenheit *f.*; (jur.) Zubehör *n.*; estar em boas, más ~s, in guten, schlechten Verhältnissen leben; cousa de ~, wichtige Sache *f.*; peça, obra de ~, Gelegenheitsstück *n.*; dobrar-se od. sujeitar-se ás ~s, §. in die Umstände schicken; por ~s particulares, aus besondern Gründen. **~stanciado,** *adj.* umständlich. **~amente,** *adv.* mit aller Umständlichkeit. **~stanciadór,** *m.* j., der umständlich erzählt od. darstellt. **~stanciál,** *adj. pl.* **~aes,** (gram.) einen Umstand beschreibend; complemento ~, Umstandswort, Adverb *n.* **~stanciár,** *v. a.* umständlich schildern, ausführlich beschreiben, erzählen. **~stante,** *adj.* umstehend, umgebend. **~s,** *pl.* Umstehenden *m. u. f. pl.* **~stár,** *v. a. u. n.* umstehen, ringsumher stehen. **~vagár,** *v. a.* v. allen Seiten besehen; ~, *v. n.* umherstreifen, =schweifen, =irren (= divagar, vaguear; *pret.* ~guei). **~vagante, ~vago,** *adj.* (⌣⌣) umherirrend, umherstreifend. **~vallação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umgeben, Einschließen *n.*; (fort.) Umschanzung, Umwallung *f.* **~vallár,** *v. a.* umringen, einschließen, berennen; ein Lager umschanzen, mit Gräben umgeben. **~vizinhança,** *f.* [=wi=sinján=ssa] Umgegend *f.*, Weichbild einer Stadt *m.*, Bannmeile *f.* **~vizinhár,** *v. n.* [=jár] ringsherum liegen, in der Nähe sein.

~vizinho, *adj.* [=ju] umliegend, benachbart. **~volução**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Windung, Schwingung, Umwälzung *f.*
Circun.. etc., V. circum.. etc.
Cirga etc., V. sirga.
Cirgelim, V. gergelim.
Cirgír etc., V. sirg.. etc.
Cirguélro,
Ciriál, *m. pl.* **~aes**, Armleuchter, große Kirchenleuchter *m.* (= tocheira.) [rieiro.)
Ciriéiro, *m.* Wachszieher *m.* (= ce-
Cirio, *m.* große Kirchenwachskerze *f.*; *fig.* Pilgerschaft, Wallfahrt *f.* (= romagem); cada santo tem seu ~, jedem das Seine.
Ciroleo, *m.* (pharm.) Wachssalbenart *f.*
Cirrhópodos, } *m. pl.* (h. n.) Ran-
Cirrípedes, } kenfüßler *m. pl.*
Cirro, *m.* I. (bot.) Ranke *f.* II. V. scirro.
Cirroso, V. scirroso.
Círsio, *m.* (bot.) Acker-, Kratzdistel *f.*
Cirs||ocele, *f.* u. *m.* (med.) Krampfadergeschwulst (der Samengefäße) *f.* **~ophthalmia**, *f.* Blutadergeschwulst des Augapfels *f.* **~otomia**, *f.* Herausnahme der Krampfader *f.*
Cirurg||ia, *f.* Wundarzneikunst, Chirurgie *f.* **~iál** od. **~icál**, V. ~ico. **~ião**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Wundarzt, Chirurg, Feldscherer *m.*; ~ mór, Oberwund-, Generalstabsarzt *m.*; ~ parteiro, Geburtshelfer *m.*; ~ herniario, Bruchbandverfertiger *m.* **~ico**, *adj.* (⌣) chirurgisch, wundärztlich.
Cirvilhéira, V. cervilheira.
Cirzeta, *f.* (orn.) Kriech-, Krikente *f.* (V. cerceta.)
Cirzír etc., V. serzir etc.
Cisa, V. ciza u. siza.
Cisalpino, *adj.* cisalpinisch, was diesseits der Alpen ist.
Cisbordo, V. resbordo.
Cisculhagem, *f. pl.* **~ns**, } Kehricht
Cisculho, *m.* [=ju] } *n.*, Unrat, Schmutz *m.* (= alimpadura.)
Cisér, *v. a.* das Land vom Unkraut reinigen; ~ a terra de ladrãozinhos, das Land v. den kleinen Dieben säubern. **~-se**, *burl.* s. aus dem Staube machen (= safarse; *pret.* ~quei).
Cisco, *m.* Kohlenstaub, Kohlenabgang *m.*, =asche *f.*, Müll *n.*, Kehricht *m.* (= lixo.)
Cisma, V. scisma etc.
Cisne, V. cysne.
Ciso, V. siso. [gelegen.
Cispadano, *adj.* diesseits des Po
Cisrhenano, *adj.* diesseits des Rheins gelegen.
Cissanthemo, *m.* (bot.) Schweinsbrot *n.* (= pão porcino.)
Cissóide, *f.* (math.) Cissoide, Kurve des dritten Grades *f.*
Cista, *f.* Stimmurne, Wahlurne *f.*
Cistagano, *adj.* diesseits des Tajo gelegen.
Cister, *m.* Cistercienserorden od. Orden des heiligen Bernhard *m.*
Cisterciense, *adj.* u. *m.* Cistercienermönch, Bernhardinermönch *m.*; Cistercienser...
Cisterna, *f.* Zisterne *f.*, Wasserfang, Wasserkasten *m.*
Cistíneas, *f. pl.* cistenrosenartige Pflanzen *f. pl.* [*m.*
Cisto, *m.* (bot.) Cistenrose *f.*, Cistus
Cistóphora, *f.* Korbträgerin (beim Bacchusfeste) *f.*
Cit||a, *f.* Anführung, Nachweisung *f.*, Citat einer Stelle *n.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorladung *f.*, Termin *m.* (V. ~a.)
Citadella, V. cidadetla.
Citadór, *m.* Anführer, Citator; Vorlader *m.*
Cit||ante, *m.* Citierer; Vorlader *m.* **~ár**, *v. a.* anführen, citieren; angeben, nennen; vorladen. **~atório**, *adj.* (jur.) die Vorladung betreffend, Vorladungs...
Citerior, *adj.* diesseitig.
Cíthar||a, *f.* Zither *f.* **~edo**, **~ista**, *m.* Zitherspieler, Zitherschläger *m.*
Citiso, V. cytiso. [*m.*
Citocácio, *m.* (bot.) Zwergolive *f.*
Cítola, *f.* Klapper, Mühlklapper *f.* (= taramela do moinho.)
Citote, *m. fam.* Bestellung, Vorladung *f.*
Citrária, *f.* od. arte ~, Falkonierkunst *f.* (= cetraria.) [Salz *n.*
Citrato, *m.* (chim.) zitronensaure
Citréiro, *m.* Falkonier *m.*
Cítreo, } *adj.* (chim.) acido ~,
Cítrico, } Zitronensäure *f.*
Citrinella, *f.* (orn.) Goldammer *f.*
Citrino, *adj.* zitronenfarbig, zitronengelb.
Citronella, *f.* (bot.) Zitronenkraut, Eberreis, dreiblätterige Eisenkraut *n.* (= cidreira.)
Cium||e, *m.* Eifersucht *f.*, Neid *m.*; ter ~s d' alg., auf j. eifersüchtig sein. **~ento**, *adj.* eifersüchtig.
Civel, *adj. pl.* **~eis**, zivil, bürgerlich, nicht peinlich (vom Prozeß 2c.); causa ~, Zivilsache *f.*; ~, *m.* Zivilgericht *n.*; juiz do ~, Zivilrichter *m.*
Civeta, *f.* (h. n.) Zibetkatze *f.*
Cívico, *adj.* dem Bürger zukommend, bürgerlich; corôa ~a, Bürgerkrone *f.*; direitos ~s, bürgerlichen Ehrenrechte *n. pl.*
Civil, *adj. pl.* **~is**, bürgerlich; artig, höflich, gesittet; morte ~, bürgerliche Tod, Verlust der Bürgerrechte *m.*; casamento ~, Zivilehe *f.*; direitos civis, bürgerlichen Ehrenrechte *n. pl.*; estado ~, gesittete Zustand *m.*; (jur.) Personalakten *f. pl.* **~mente**, *adv.* mit Höflichkeit; (jur.) bürgerlich, dem Zivilrechte gemäß.
Civil, *m.* Bürgerstand *m.* **~idade**, *f.* Höflichkeit, Artigkeit *f.*, feine Betragen *n.*, Lebensart *f.* **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Sittenverfeinerung, (Geistes)Kultur, Bildungsstufe *f.* **~izado**, *p. p.* u. *adj.* artig, höflich, gesittet. **~izador**, *adj.* zivilisierend; ~, *m.* Beförderer der Bildung *m.* **~izár**, *v. a.* höflich, gesittet machen, verfeinern. **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, zivilisierbar, bildungsfähig.
Civismo, *m.* Bürgersinn *m.*, Bürgertugend *f.*
Ciza etc., V. siza etc.
Cizánia, *f.* Trespe *f.*, Raden, Lolch *m.*; *fig.* Zwietracht, Uneinigkeit, Zwistigkeit *f.*
Cizão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Zwergtrappe *f.* (= canepeteira.)
Cizéiro, V. siseiro.
Cizirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (bot.) Erdeichel *f.*
Clácia, V. classia. [metzel *n.*
Clade, *f.* (ant.) Niederlage *f.*, Ge-
Clam||a, *f.* (ant.) Protest *m.*, Einwendung *f.* **~adór**, *adj.* rufend, schreiend; ~, *m.* **~a**, *f.* Rufer, Schreier *m.*, =in *f.* **~ár**, *v. a.* anrufen, flehentlich bitten, fordern; *fig.* fordern, verlangen, erfordern, bedürfen, schreien um..; ~, *v. n.* rufen, schreien; ~ a alg., j. anrufen; ~ contra alg. c., über etw. schimpfen. **~atório**, *adj.* der, die s. mit Heftigkeit beklagt.
Clámide, V. chlamyde.
Clamór, *m.* große Geschrei *n.*, Ruf *m.*; Klage, Wehklage *f.*; Gerücht *n.* **~oso**, *adj.* klagend, wehklagend. **~amente**, *adv.* mit Geschrei.
Clandestin||idade, *f.* Heimlichkeit, Verstohlenheit *f.* **~o**, *adj.* heimlich, unerlaubt, verboten; casamento ~, Winkelehe *f.* **~amente**, *adv.* heimlich, heimlicherweise.
Clang||ór, *m.* (poet.) Schmettern der Trompete *n.*; ~ das armas, Waffengetöse, =geklirr *n.* **~oso**, *adj.* schmetternd, den Trompetenton nachahmend. **~ula**, *f.* (⌣⌣) (orn.) Quackerente, Schellente *f.*
Clara (d' ovo), *f.* Weiße im Ei *n.*; ~ da gavea, Öffnung im Mastkorbe *f.*
Clarabóia, *f.* (arch.) runde Dachfenster, Kappfenster, Ochsenauge *n.*
Clar||ão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Glanz, helle Schein, helle Schimmer *m.*, Aufleuchten *n.* **~ea**, *f.* (⌣⌣) ein aus Weißwein, Honig, Zimt 2c. bestehendes Getränk *n.* **~eár**, *v. n.* tagen, hell werden; s. aufklären (vom Wetter). **~eiár**, *v. n.* klar sein, am Tage liegen, in die Augen fallen. **~eira**, *f.* **~éiro**, *m.* (agr.) Lichtung, lichte Stelle im Walde *f.* **~ete**, *adj.* vinho ~, Bleicher, bleichrote Wein, Klaret *m.* **~eza**, *f.* Helle, Klarheit *f.*; Licht *n.*, Schein *m.*; Durchsichtigkeit *f.*; *fig.* Deutlichkeit, Verständlichkeit *f.*; Ruf *m.*, Berühmtheit *f.* **~s**, *pl.* Dokumente *n. pl.*, Urkunden *f. pl.*, Belege *m. pl.*; com ~, deutlich, klar; (jog.) fazer ~, alle Karten abheben. **~idade**, *f.* Klarheit *f.*; (theol.) Verklärung des Leibes *f.* **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abklärung, Läuterung; Reinigung *f.* **~ificar**, *v. a.* klären, abklären, läutern; aufklären. **~-se**, *v. r.* s. klären, klar werden; (typ.) abkröschen (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* geeignet klar zu machen, zu reinigen, aufzuklären. **~ifico**, *adj.* glänzend.
Clarím, *m. pl.* **~ns**, (mus.) Klarin *n.*, Trompete *f.*; Trompeter *m.*
Clarineta, *f.* (mus.) Klarinett *n.*, Klarinette *f.*; Klarinettbläser *m.*
Clarinettista, *m.* Klarinettbläser *m.*
Claro, *adj.* **~amente**, *adv.* klar, hell, licht, glänzend, leuchtend, blank, durchsichtig, lichtvoll; rein, deutlich, hellklingend; klar, verständlich, faßlich; offenbar, unleugbar; scharfsichtig, fein; be-

rühmt, ausgezeichnet; semeado ~, dünn gesäet; ás claras, ohne Umschweife, frei heraus; offenbar; é ~! está ~! natürlich! está ~ que é! gewiß ist es so! gewiß! sie haben ganz recht! ~ como agua, como o dia, sonnenklar, ganz offenbar; azul ~, hellblau; dia ~, helle, lichte Tag *m.*; voz ~a, reine, helle Stimme *f.*; ~, *adv.* freimütig, frei heraus, ohne Rückhalt; fallar ~, frei heraus, frisch v. der Leber weg reden; ~, *m.* Helle *f.*, Schein *m.*, Licht *n.*; Zwischenraum, leere Platz, freie Raum *m.*, Lücke; freie Stelle im Buche *f.* ~s, *pl.* (pint.) Lichter eines Gemäldes *n. pl.*; ~ e escuro, Helldunkel, Halbdunkel *n.*; passar a noite em ~, die ganze Nacht kein Auge zuthun; passar em ~, nicht erwähnen, auslassen (im Lesen od. Schreiben), überspringen; deixar em ~, offen, leer lassen; cortar em ~, glatt abschneiden; pelo ~, deutlich, mit Deutlichkeit; (n. p.) Clarus.

Claro-escuro, *m.* Helldunkel *n.*, Ausführung eines Bildes in einem Farbentone *f.*

Clarór, V. clarão.

Classár, V. classificar.

Classe, *f.* Klasse, Ordnung; Abteilung *f.*; Lehrzimmer *n.*, Schulklasse *f.* (= aula); Art *f.*, Rang, Stand *m.*; espirito de ~, Klassengeist *m.*; cantor de primeira ~, Sänger ersten Ranges.

Clássia, *f.* fundição de ~, A. des langsamen Schmelzens des Metalls *f.*

Class‖icismo, *m.* Klassizismus (System der Anhänger der alten gr. u. röm. Schriftsteller) *m.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) klassisch, mustergültig, ausgezeichnet, vorzüglich; ~, *m.* Klassiker, mustergültige Schriftsteller *m.* ~ificação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Klassenordnung, Klasseneinteilung *f.* ~ificador, *m.* J., der in Klassen ordnet. ~ificár, *v. a.* in Klassen ordnen, einteilen, schichten (*pret.* ~quei).

Clástico, *adj.* brüchig (vom Erdreich); anatomia ~a, auseinander zu nehmende anatomische Präparate *n. pl.*

Claudic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Hinken *n.* ~ante, *adj.* hinkend; *fig.* unsicher, zweifelhaft. ~ár, *v. n.* hinken (= coxear; *pret.* ~quei).

Cláudio, (n. p.) Claudius.

Claustr‖a, V. ~o. ~ál, *adj. pl.* ~aes, klösterlich, Kloster... ~alidade, *f.* Erschlaffung der Klostermönche *f.* ~o, *m.* Kloster *n.*; Kreuzgang darin *m.*; klösterliche Leben *n.*; akademische Senat auf Universitäten *m.* (auch ~ pleno.)

Cláus‖ula, *f.* Klausel, Bedingung *f.*, Vorbehalt; Schlußsatz *m.* ~ulár, *v. a.* verklausulieren, verklauseln, festsetzen, bedingen. ~ura, *f.* eingeschlossene Klosterbezirk *m.*; Klausur *f.*, Klosterzwang *m.* ~urár, *v. a.* in ein Kloster sperren. ~-se, *v. r.* in ein Kloster gehen.

Clava, *f.* Keule *f.*

Clav‖aria, *f.* Speisekammer der Mönche *f.* ~ário, *m.* Rechnungsverwalter in Klöstern; Pförtner, Schließer *m.* (= chaveiro.) ~e, *m.* (mus.) Schlüssel, Notenschlüssel *m.* (V. chave.) ~eiro, *m.* Schriften- od. Rechnungsverwalter *m.* (= chaveiro.)

Clavellina, (bot.) V. cravina.

Clavéque, *m.* [=wé=ke] Straß, Glasfluß, nachgemachte Diamant *m.*

Claveria, V. clavaria.

Claveta, *f.* (mus.) kleine Notenschlüssel *m.*

Clavezingo, } *m.* Klavier *n.*
Clavicémbalo, }

Clavicórdio, *m.* (mus.) Klavichord *n.*

Clavicórneo, *adj.* (h. n.) mit keulenartigen Fühlern.

Clavícul‖a, *f.* (an.) Schlüsselbein *n.* ~ado, *adj.* (h. n.) mit Schlüsselbeinen versehen; (bot.) mit Wickelranken versehen. ~ár, *adj.* (an.) zum Schlüsselbein gehörig. ~ário, *m.* Schatzmeister, Schlüsselbewahrer einer Kasse *m.* (= chaveiro.)

Clavi-cylindro, *m.* (mus.) Cylinderklavier *n.*

Claviforme, *adj.* schlüsselförmig; (bot.) kolben-, keulenförmig.

Clavígero, *adj.* (poet.) keulentragend; ~, *m.* (ent.) Keulenkäfer *m.*

Claviharpa, *f.* (mus.) Harfe mit [Klaviatur *f.*

Clavija, *f.* hölzerne Nagel, Pflock v. Holz od. Eisen *m.*

Clavilha, *f.* [=wil=ja] (cir.) ponto de ~, Naht, doppelte Naht einer Wunde *f.*

Clavin‖a, *f.* Karabiner *m.*, Reiterflinte *f.* ~aço, *m.* Schuß aus der Flinte *m.* ~eiro, *m.* Karabinier, schwere Reiter *m.*

Claviorgão, *m.* [=gáong] *pl.* ~ãos, (mus.) Klavier mit einer Orgel *n.*

Clematite-branca, *f.* (bot.) Waldrebe, Rebwinde *f.*

Cleméncia, *f.* Huld, Gnade; Milde (des Klimas) *f.*

Clemente, *adj.* gnädig, huldreich, mild, gütig; (n. p.) Klemens. ~mente, *adv.* mit Milde.

Clementina, (n. p.) Klementine.

Clementinas, *f. pl.* Dekretalien Clemens V. *f. pl.*

Cleónia, *f.* (bot.) wohlriechende Prünelle, Kreuzpflanze *f.*

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Clepsydra, *f.* Wasseruhr *f.*

Clerão, *m.* [=ráong] *pl.* ~ões, (ent.) ~ das colmeias, Bienenwolf *m.*

Cler‖ezia, *f.* Geistlichkeit *f.*, Klerus *m.* ~ical, *adj. pl.* ~aes, geistlich, zum geistlichen Stande gehörig. ~mente, *adv.* wie ein Geistlicher. ~icalismo, *m.* Anhänglichkeit an das Pfaffentum *f.* ~icato, *m.* geistliche Stand *m.* ~igo, *m.* (' ⏑⏑) Geistliche *m.* ~iguinho, *m.* [=gin=ju] *fam.* Pfäfflein *n.* ~o, *m.* Geistlichkeit *f.*, Klerus *m.*

Clerodendro, *m.* (bot.) Losbaum *m.*

Clerománcia, *f.* Wahrsagung durch Würfel *f.*

Cliché, *m.* (frz.) Abklatsch *m.*, Klischee *n.*, Stereotypplatte *f.*; *fig.* verbrauchte Redensart *f.*

Cliente, *m.* Klient, Schützling, Schutzbefohlene; Patient, Kunde *m.* ~ela, *f.* sämtliche Klienten eines Patrons *m. pl.*; Schutzgenossenschaft, Kundschaft *f.*; *fig.* Schutz *m.*

Clim‖a, *m.* Klima *n.*, Himmelsstrich *m.*, Gegend *f.* ~atérico, *adj.* anno ~, Stufenjahr, jedes siebente Jahr. ~ático, *adj.* klimatisch, unbeständig, veränderlich. ~atologia, *f.* Lehre vom Klima u. klimatischen Verhältnissen *f.* ~atológico, *adj.* klimatologisch.

Climax, *m.* (rh.) Steigerung *f.*

Clina, V. crina.

Clín‖ica, *f.* (med.) Klinik *f.*; Klinikum *n.*, klinische Anstalt *f.*; ~ de doenças d'olho, Augenklinik *f.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) klinisch, bettlägerig; medico ~, Kliniker, am Krankenbette unterrichtende Arzt *m.*; medicina ~a, Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette *m.*

Clinómetro, *m.* Neigungs-, Bergmesser *m.*

Clinopódio, *m.* (bot.) Wirbeldoste *f.*

Clitoris, *m.* (an.) Schamzünglein *n.*; Spaltbarkeit (eines kristallisirten Körpers) *f.*, Spalten *n.*; Spaltfläche *f.*

Cliv‖agem, *f. pl.* ~ns, Spalten v. Kristallen *n.*, Schilferung *f.* ~o, *m.* Abhang, abschüssige Weg *m.* ~oso, *adj.* abhängig, abschüssig, steil.

Cloac‖a, *f.* Kloake, Schlamm-, Kotgrube; Mist-, Schundgrube *f.*; (an.) Abzugskanal *m.*; *fig.* unsaubere Ort *m.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, zur Kloake gehörig. ~ário, Cloaquéiro, *m.* [=kei=ru] Kloakenreiniger, Abtrittskehrer *m.*

Clodoveu, (n. hist.) Chlodwig.

Clónico, *adj.* (med.) zuckend, krampfhaft. [*f. pl.*

Clopórtides, *m. pl.* (h. n.) Asseln

Clotildes, (n. p.) Klothilde.

Clotura, *f.* (typ.) Einzäunung, Abteilung in Kolumnen *f.*

Clown, *m.* [klaun] (engl.) Clown, Hanswurst *m.*

Club, } *m.* (engl.) Klub *m.*, geschlos-
Clube, } sene Gesellschaft *f.*; casa de ~, Klubhaus *n.*

Clubista, *m.* Klubbist *m.*, Mitglied eines politischen Vereins *n.*

Cluni, *m.* (geogr.) Clugny, Cluny *n.*

Cluniacense, *adj.* mosteiro ~, cluniacensische Abtei *f.*; ~, *m.* Cluniacenser *m.*

Clunipede, *adj.* (h. n.) mit Taucherfüßen versehen.

Clupeo, *m.* (icht.) Alose, Alse *f.* ~as, *f. pl.* heringsartige Fische [*m. pl.* [baum) *f.*

Clusia, *f.* (bot.) Klusia (A. Gummi-

Clusiáceas, *f. pl.* (bot.) Klusiaartige Bäume *m. pl.*

Clyp‖eáceo, *adj.* schildförmig; beschildet. ~s, *m. pl.* Schildläuse *f. pl.* ~eiforme, *adj.* schildförmig, Schild...

Clypeo, *m.* Schild *m.*

Clysobomba, *f.* (cir.) Klystierpumpe *f.* [*m.*

Clysório, *m.* (cir.) Klystierschlauch

Clystér, *m.* Klystier *n.* ~izár, *v. a.* Klystiere geben.

C'o, statt com o, mit dem.

Coa, *f.* Seihen, Durchseihen, Filtrieren, Durchgeseihte *n.*

Coacção, *f.* [=a=ssáong] *pl.* ~ões, Zwang *m.*, Notwendigkeit *f.*

Coaccusado, *m.* Mitangeklagte, Mitschuldige *m.*
Coacervár, *v. a.* zusammenhäufen (= amontoar).
Coacquisição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Miterwerbung *f.*
Coact||ividade, *f.* [=a-ti-wi-dá-de] Zwingen *n.*, zwingende Gewalt *f.* **~ivo**, *adj.* zwingend, Zwangs... **~o**, *adj.* gezwungen. **~ór**, *m.* Zwangsvollstrecker, Steuereinnehmer *m.*
Coad||a, *f.* durchgeschlagenen Erbsen, Linsen, Bohnen 2c. *f. pl.*; Lauge, Beuche *f.* **~éira**, V. coador.
Coadjut||ór, *m.* Koadjutor, Gehilfe eines Bischofs 2c. *m.* **~oria**, *f.* Koadjutorstelle, =würde *f.*
Coadjuv||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mithilfe, Mitarbeiterschaft *f.* (= collaboração, cooperação.) **~ante**, *adj.* mithelfend, Hilfe leistend, behilflich. **~ár**, *v. a.* mithelfen, Hilfe leisten, mitwirken, mitarbeiten.
Coadministr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mitverwaltung *f.* **~ador**, *m.* Mitverwalter *m.* **~ár**, *v. a.* mitverwalten, gemeinschaftlich verwalten.
Coado, *p. p.* u. *adj.* ar **~**, Zugwind *m.*, Zugluft *f.*; ferro **~**, geschmelzte Eisen *n.*; *fig.* bleich, blaß (v. der Gesichtsfarbe).
Coadór, } *m.* Seihkorb, Durch-
Coadóuro, } schlag *m.*, Seihtuch *n.* [werben.
Coadquirír, *v. a.* [=ki-rír] mit er-
Coadun||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbindung, Vermischung *f.* **~ado**, *adj.* (bot.) zusammengewachsen. **~ár**, *v. a.* vermengen, vermischen. [seihte *n.*
Coadura, *f.* Durchseihen; Durchge-
Coagga, *f.* (h. n.) Cuagga *n.*
Coagír, *v. a.* j. zwingen, auf j. einwirken, mitwirken.
Coagment||ação, *f.* Vereinigung *f.* **~ár**, *v. a.* vereinigen, verbinden.
Coagul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gerinnen; Gerinnenmachen *n.* **~adór**, *m.* vierte Magen der Wiederkäuer, Labmagen *m.* (= coalheira.) **~ante**, *adj.* gerinnen machend. **~ár**, *v. a.* gerinnen machen. **~-se**, *v. r.* gerinnen. **~ativo**, **~atório**, *adj.* zum Gerinnen bringend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, gerinnbar. **~o**, *m.* (‿‿) Gerinnungsmittel, Gerinnsel *n.* [affe *m.*
Coaitá, *m.* bras. Affe, A. Sapajou-
Coalesc||éncia, *f.* (med.) Ver-, Zusammenwachsung, Verschmelzung *f.* **~ente**, *adj.* verschmolzen, verwachsen, innig verbunden.
Coalh||ada, *f.* [=já-da] geronnene Milch *f.* **~ado**, *adj.* geronnen, dick; bedeckt, voll; vidro **~**, trübe, undurchsichtige Glas *n.*; leite **~**, geronnene, dicke Milch *f.*; rio **~** de barcos, dicht mit Booten bedeckte Fluß *m.*; campo **~** de mortos, mit Toten dicht bedeckte Leichenfeld *n.*; lugar **~** de arvores, mit Bäumen dicht bewachsene Ort *m.* **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Gerinnen; Gerinnenmachen, Gestehen (einer Flüssigkeit) *n.* **~a-leite**, V. calhaleite. **~ár**, *v. a.* gerinnen machen; ganz bedecken; *fig.* ein Kleid mit Stickerei 2c. besetzen; *fig. fam.* zusammenscharren, zusammenbringen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* gerinnen, dick werden, s. verdicken, käsen, gestehen. **~éira**, *f.* Labmagen *m.* (= coagulador.) **~o**, *m.* Fettmagen *m.*; geronnene Milch (wie man sie im Magen der Tiere, welche säugen, findet) *f.*, Lab, Käselab; Gerinnen der Milch, des Bluts *n.*; *fig.* Übereinstimmung *f.*, Band *n.*
Coalis||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verein *m.*, Koalition *f.* **~ár**, *v. a.* vereinigen. **~-se**, s. verbinden, zusammentreten.
Coaltar, *m.* Teer *m.* (= alcatrão mineral.)
Coandú-do-Brazil, *m.* (zool.) Kuendu, amerikanische Stachelschwein (mit dem Wickelschwanze) *n.*
Coapóstolo, *m.* Mitapostel *m.*
Coaptação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chir.) Anpassung, Zusammenfügung *f.*
Coár, *v. a.* seihen, durchseihen; ziehen (vom Winde, Zugwinde); heimlich zukommen lassen; schmelzen u. in die Form gießen (Metalle); *fig.* ertragen, erdulden; **~** adversidades, trabalhos, Unglück durchzumachen, Leiden zu ertragen haben; **~** dinheiro na mão a alg., jm. Geld in die Hand gleiten lassen; **~** algumas palavras ao ouvido a alg., jm. einige Worte ins Ohr flüstern; **~** á roupa, die Wäsche beuchen od. laugen; **~**, *v. n.* s. einschleichen, eindringen; **~** no coração a alg., js. Herz beschleichen. **~-se**, *v. r.* durchsickern, hindurchdringen; *fig.* s. einschleichen, eindringen; entwischen, entfliehen; *fig.* erbleichen, blaß werden.
Coarct||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verengerung, Einschnürung, Beschränkung *f.*; (med.) Strictur *f.* **~ada**, *f.* (jur.) Entschuldigung, Rechtfertigung *f.*, Alibi *n.* **~ár**, *v. a.* einschränken. **~-se**, s. einschränken, s. beschränken.
Coarrendadór, *m.* Mitpächter *m.*
Coartada etc., V. coarctada etc.
Coassociado, *m.* Mitgenosse, Mitteilhaber *m.*
Coati (do Brazil), *m.* (zool.) Coati, bras. Nasentier *n.*; **~** lavandeiro, Waschbär *m.*
Coauctór, *m.* Miturheber, Mitverfasser; Mitschuldige *m.*
Coax||ação, *f.* [=kia=ssáong] *pl.* **~ões**, Gequake, Quaken *n.* **~ante**, *adj.* quakend. **~ár**, *v. n.* quaken.
Cobála, V. cobaya.
Cobalos, *m. pl.* (myt.) böse Geister (im Bacchantenzuge) *m. pl.*
Cobálti||co, *adj.* kobaltisch, Kobalt... **~ido**, *m.* (‿‿) (chim.) Kobalterz *n.* **~ífero**, *adj.* (min.) Kobalt enthaltend. **~o**, *m.* Kobalt *m.*
Cobard||e, *adj.* feig, niederträchtig, kleinlich. **~emente**, *adv.* auf eine feige Weise, mit Feigheit. **~ia**, **~ice**, *f.* Feigheit *f.* **~o**, V. cobarde.
Cobáya (do Brazil), *m.* (zool.) Meerschweinchen *n.* (= cavia, porquinho da India.)
Cobea, *f.* Cobäa, mexikanische Schlingpflanze (nach dem sp. Naturforscher Cobo benannt) *f.*
Cóbebas, } *f.* (pharm.) Kubebe *f.*,
Cubebéira, } Kubebenpfeffer *m.*
Cobert||a, *f.* Decke, Bettdecke *f.*; Dach *n.*, Bedachung *f.*; (mar.) Verdeck, Deck (des Schiffes) *n.*; *fig.* Vorwand, Schein, Deckmantel *m.*; **~** de carta, Kouvert *n.*, Briefumschlag *m.*; Tracht Speisen *f.*, Gang *m.*; **~** da cama, Bettdecke *f.*; **~** da mesa, Kouvert, (Tisch-) Gedeck *n.*; com esta **~**, unter diesem Vorwande; servir de **~**, bedecken, bemänteln; (com.) debaixo de **~** enxuta! vor Nässe zu bewahren! (Warnungszeichen auf Warenballen.) **~amente**, *adv.* heimlich, verstecktermeise. **~éira**, *f.* Decke *f.*, Deckel *m.* (= tampa, coberta.) **~s**, *pl.* Schwanzfedern des Falken *f. pl.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* bedeckt, bedeckt; verborgen, versteckt; gedeckt, sicher, geschirmt, geschützt; dunkel; bekleidet; ganz voll, angefüllt; rua **~**a de gente, v. Menschen wimmelnde Straße *f.*; fogo **~**, unter der Asche glimmende Feuer *n.*; vinho **~**, chá etc. **~**, starke Wein, Thee 2c. *m.*; estar **~**, ou a **~**, gedeckt sein, seine Forderungen eingetrieben haben; estar a **~** de alg. o., vor etw. gesichert, geschützt sein; pôr a **~**, schützen, verteidigen. **~ór**, *m.* Deckbett *n.*; Deckel *m.* (= tampa, testo.) **~óura**, *f.* Deckel *m.* **~ura**, *f.* Decke *f.*, alles, was bedeckt, umhüllt; Umschlag, Bezug (für Schirme) *m.*
Cobião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, (bot.) Wolfsmilch *f.* (= maleiteira.)
Cobiça etc., V. cubiça etc.
Cobite, *m.* (icht.) Schmerle *f.*
Cobra, *f.* Schlange, Natter *f.*; **~** de capello, Brillenschlange; **~** de cascavel, Klapperschlange; **~** cerasta ou corniculada, afrikanische Hornschlange; mão como as **~**s, sehr boshaft, arglistig, falsch; saber mais que as **~**s, sehr fein, sehr listig sein, Erfahrung haben; dizer de alg. **~**s e lagartos, Wunderdinge v. jm. erzählen, jm. alles mögliche anhängen od. nachsagen; deitar **~**s e lagartos pela bocca, ins Gelag hinein reden, dummes Zeug schwatzen.
Cobr||adór, *m.* Steuereinnehmer, Erheber, Kollekteur *m.* **~amento**, *m.* Wiedererlangung, Erlangung, Hebung *f.*, Einnehmen (v. Geldern, Steuern 2c.) *n.* **~ança**, *f.* Wiedererlangung, Eintreibung (v. Schulden, Steuern 2c.) *f.*
Cobrão, V. cobrelo.
Cobr||ár (de), *v. a.* erhalten, einziehen, einnehmen, einkassieren (Gelder); wiedererlangen, wiedererhalten; gewinnen, erwerben; **~** medo, erschrecken, Furcht bekommen; **~** animo, valor, Mut fassen; **~** forças, wieder zu Kräften kommen; **~** amizade, inclinação, Freundschaft, Liebe fassen 2c., liebgewinnen. **~-se**, *v. r.* s. bezahlt machen; wieder zu Kräften

kommen, s. erholen (= recobrar-se). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wiedererlangbar, eintreibbar (Gelder).

Cobre, *m.* Kupfer; Kupfergeld *n.*; ~ amarello, Messing *n.*; Kupfermünze *f.* **~s**, *pl.* Kupfergerät *n.*; ~ virgem; gediegene Kupfer; ~ branco, Weißkupfer, Tombak *m.*; ~ piritoso, Kupferkies *m.*; ~ sulfurado, Kupferglas *n.*

Cobreléira, *f.* (bot.) Schlangenholz *n.*

Cobrelo, *m.* (med.) A. Flechte, Gürtelrose (Hautkrankheit) *f.*; (h. n.) ~ quebradiço, Blindschleiche, kleine Schlange *f.*

Cobr||e-prato, *m.* Glockendeckel (auf Schüsseln) *m.* **~içama**, *f.* (ant.) Bettdecke *f.* **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bedecken, Springen, Belegen (v. Tieren) *n.*; Zeit der Beschälung ꝛc. *f.*; boi de ~, Zuchtochse *m.*; cavallo de ~, Hengst *m.* **~imento**, *m.* V. cobertura. **~ir** (com, de), *v. a.* decken, bedecken, zudecken, einhüllen; bekleiden; verbergen, verdecken, verhüllen, verhehlen, bemänteln, beschönigen; übertönen, ersticken; beschälen, belegen, bespringen (v. Tieren). **~-se**, s. bedecken, s. zudecken; s. bedecken, den Hut aufsetzen; s. umwölken, trübe werden, s. beziehen (vom Himmel); **~-se de gloria**, s. mit Ruhm bedecken; ~ de tristeza, de lucto o coração, das Herz mit Trauer erfüllen; o trovão cobria os clamores, der Donner übertönte das Geschrei: Deos te cubra, Gott schütze dich! cubra-se! behalten sie den Hut auf! (com.) bezahlen, befriedigen, decken; a receita não cobre a despeza, die Einnahme deckt nicht die Ausgabe. (*flex. pres. ind.* cubro, cobres, cobre, cobrimos, cobris, cobrem; *con.* cubra, as, a etc.; *p. p.* coberto.)

Cobrilha, *f.* [=ja] in der Korkeichenrinde lebende Insekt *n.*

Cobro, *m.* I. gesicherte Ort, Zufluchtsort *m.*, Asyl *n.*; ter ~ em si, s. schonen; auf seiner Hut sein; s. in Sicherheit bringen; pôr ~ em alg., s. zurückhalten, hemmen, jm. Einhalt thun; pôr ~ a alg. c., einer Sache ein Ende machen; pôr ~ em ob. a alg. c., ou pôr em ~ alg. c., etw. hüten, gut bewahren.

Cóbro, *m.* II. (med.) A. Gürtelrose, Flechte *f.* (V. cobrelo.)

Coca, *f.* I. (bot.) Koka (erythroxylon coca) *f.* (deren Blätter v. den Peruanern gekaut werden); dar ~ a alg., jm. um den Bart gehen, s. j. unterwürfig machen; j. an s. locken; (mar.) Kink, falsche Knoten am Schiffsseile *m.*

Coca, *f.* II. Kapuze *f.* (= capuz); *fig.* Vogelscheuche *f.*, Schreckbild *n.* (= coco, papão, espantalho.)

Cocada, *f.* Süßigkeit aus Kokosnuß *f.*

Cocaina, *f.* (pharm.) Kokain *n.*, Extrakt aus den Blättern des Koka (bes. in der Augenheilkunde gebraucht).

Cocaléira, *f.* (bot.) A. weiße Traube *f.* (= pé de perdiz.)

Cocanha, V. cucanha.

Cocão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões**, Wagenrunge *f.*

Cocár, *m.* Kokarde *f.*, Reiherbusch, Helmbusch, Federbusch *m.* (= pennacho.)

Cocár, *v. a.* beobachten, ausspähen.

Cócaras, *f. pl.* Niederhocken, Kauern *n.*; estar em ob. de ~, pôr-se de ~, niederhocken, kauern.

Cocarinhas, [=jas] *dim.* v. cócaras.

Coç||a, *f.* Reiben, Jucken, Kratzen *n.*; *burl.* Prügelsuppe, Tracht Schläge *f.* **~adel(l)a**, V. ~adura. **~ado**, *adj.* (V. coçar) abgeschabt, schäbig (v. Kleidungsstücken); zerschlagen, geschunden. **~adura**, *f.* Kratzen, Reiben, Jucken, Schaben *n.* **~ár**, *v. a.* kratzen, reiben, jucken, schaben, reizen, anreizen, stichelu; *vulg.* durchprügeln, eine Tracht Schläge geben. **~-se**, *v. r.* s. kratzen, s. jucken; *fam.* Anstand nehmen etw. zu thun, zaudern; ter com que se ~, Unannehmlichkeiten haben; ~ atraz da orelha, s. (verlegen) hinter den Ohren kratzen.

Cocca, *f.* (bot.) Springfrucht *f.*

Coccaéira, *f.* (bot.) Kockelskörner *n. pl.*

Coção, } *f.* Kochung, Zubereitung
Coção, } *f.*; (med.) Verdauung *f.*

Coccinella, *f.* (ent.) Blattlauskäfer *m.*

Coccíneo, *adj.* scharlachfarben, -rot.

Coccix, } *m.* [kok-fis] (an.) Steiß-
Coccyx, } bein *n.*

Cocco, *m.* Beere *f.*, Kern *m.*

Coccygeo, *adj.* (⌣⌣) ossos ~s, Steißbeinknochen *m.*

Cóc||egas, *f. pl.* Kitzeln *n.*; Kitzel, Reiz *m.*; fazer ~, kitzeln; ter ~, kitzlig sein; ter ~ na lingua, eine Plaudertasche sein. **~eguento**, *adj.* [=gén-tu] kitzlig. **~éira**, *f.* Jucken *n.* (= prurido.)

Cocha, *f.* [ko-scha] (mar.) Zusammendrehen der Taue, gedrehte Tau *n.*

Cochada, *f.* Kutsche voll Leute *f.*, Wagen voll *m.*

Cochár, *v. a.* (mar.) ein Tau zusammendrehen; Sardinen in Körbe thun.

Cocharr||a, *f.* [=schár-ra] Stücklader *m.*, Ladeschaufel einer Kanone *f.* (= carregador.) **~ada**, *f.* Ladeschaufel voll *f.*

Cocharro, *m.* Mulde *f.*

Coche, *m.* Kutsche *f.*; ~ de çal, Kalk-, Mörteltübel *m.*, Handbrett (der Maurer) *n.* (V. cocho); Waschtrog *m.*

Cochecha, *f.* [=sche-scha] Fischbacke *f.*

Cochedura, *f.* Faltige *n.*, Falten, Runzeln *f. pl.*

Cochéir||a, *f.* Wagenremise *f.*, Schuppen *m.*, Wagenhaus *n.* **~o**, *m.* Kutscher *m.* (= boleiro.)

Cochella, *f.* Waschtübel *m.*, Butte *f.*

Cochenilhéira, *f.* [=jéi-ra] (bot.) kochenilletragende Opuntie *f.*

Cochichada, *f.* [=schi-schá-da] eingetriebene Hut *m.*; *fam.* Huteintreiben *n.*

Cochich||ár, *v. n.* flüstern, zuflüstern, zischeln, raunen, heimlich ins Ohr sagen. **~o**, *m.* I. heimliche Flüstern, Raunen, Zischeln *n.*; Pfeife *f.* II. (orn.) Feldlerche, Haubenlerche *f.*; eingetriebene Hut *m.*; kleine, armselige Häuschen *n.*

Cochicholo, *m.* [ku-schi-scho-lu] Häuschen, ganz kleine Haus *n.*, Hütte *f.* [Hügelland *n.*

Cochilha, *f.* [=schil-ja] Hügel *m.*,

Cochim, *m.* (mar.) Mattenwerk *n.*

Cochinchina, *f.* (geogr.) Kochinchina *n.*

Cochino, *m.* Schwein *n.* (= porco); A. Kartenspiel (zu vieren) *n.*

Cóchle||a, *f.* [kót-li-a] (an.) Ohrhöhle, Ohrschnecke *f.* **~ado**, *adj.* schneckenförmig. **~aria**, *f.* (bot.) Löffelkraut *n.* (= armoracia.) **~ariforme**, *adj.* löffelförmig. **~iforme**, *adj.* (bot.) schneckenförmig aufgerollt.

Cocho, *m.* Mörteltübel *m.*

Cochonilh||a, *f.* [=schu-nil-ja] (bot.) Kochenille, Scharlachbeere *f.* **~éira**, *f.* [=jéi-ra] Scharlachbaum *m.*

Cocleado, V. cochleado.

Cocleat. (pharm., abbr. b. cocleatim), löffelweise.

Coco, *m.* Kokosnuß *f.*; Gefäß aus einer Kokosschale *n.*; Knecht Ruprecht, schwarze Mann *m.*; fazer ~s á alg., jm. Furcht einjagen; ter ~ com alg., bei jm. gut angeschrieben sein, Theekind sein.

Coco, *m.* (orn.) Ohreule *f.*

Cocodrillo, V. crocodilo.

Cocões, *m. pl.* V. cocão.

Coçolete, V. corsolete.

Cocombro, *m.* Kürbisgurke *f.* (= cogombro, pepino.)

Coconote, *m.* Kokosnuß *f.*

Cócoras (de), *adv.* zusammengekauert (V. cocaras).

Cocoruto, V. cocuruto.

Coçóuro, V. caçouro.

Cocumelo, V. cogumelo.

Cocuruta, *f.* } *vulg.* Gipfel, Wipfel
Cocuruto, *m.* } *m.*, höchste Spitze *f.*; Schopf *m.*, Toupet *n.*

Cocyto, *m.* (myt.) Cocytus, Höllen-

Coda, V. cauda. [fluß *m.*

Codão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Eisscholle *f.*, Eiszapfen *m.* (= caramelo.) [(= cadaste.)

Codaste, *m.* (mar.) Hintersteven *m.*

Cód||ea, *f.* Rinde, Kruste *f.*; *fig.* Außenseite *f.*, Außere *n.*; fazer ~, eine Kruste bilden; da ~ e do miolo, nach innen u. außen, gründlich; saber comer pão com ~, comer já pão com ~, nicht auf den Kopf gefallen sein; s. nichts vorreden lassen; ~, *m. vulg.* arme Schlucker (der Brotrinden ißt), Bettler, Lump *m.* **~eár**, *v. a. burl.* knuspern; eine Rinde Brot beim Trinken essen. [strauch *m.*

Codeçal, *m. pl.* **~aes**, Schoten-

Codeéira, *f.* Ort, wo viele Schotensträuche od. Geißklee steht *m.*

Codeço, *m.* (bot.) Geiß- od. Ziegenklee; Schotenstrauch, Blasenbaum *m.*

Codéia, } *f.* (chim.) Codein (im
Codéina, } Opium enthaltene Al-

Códego, V. codigo. [kaloid) *n.*

Codelim, V. codilim.

Codendo, *adj.* rindig, krustig.

Cód||ex od. **~ice**, *m.* (⌣⌣) Kodex *m.*, alte Handschrift *f.*, Gesetzbuch; Arzneibuch *n.* **~icillar**, *adj.* (jur.) in einem Kodizill enthalten; dazugehörig. **~icillo**, *m.*

Kodizill *n.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abfassung eines Gesetzbuchs *f.* **~ificadór,** *m.* Verfasser eines Gesetzbuchs *m.* **~ificár,** *v. a.* zu einem Gesetzbuche vereinigen, sammeln. **~igo,** *m.* (⏑⏑) Kodex *m.*, Gesetzbuch *n.*

Codilhár, *v. a.* [=jár] (jog.) Kodille gewinnen; *fig.* betrügen, hintergehen.

Codilhéira, *f.* [=jëi=ra] (alveit.) Geschwulst am Vorderschenkel der Pferde *f.*

Codilho, *m.* [=ju] (jog.) Kodille (im L'hombrespiel 2c.) *n.*

Codilhos, *m. pl.* (alveit.) Vorderschenkel (bei Pferden 2c.) *m.*

Codo, *m.* Reif *m.*, Eis *n.* (= geada.)

Codonatório, *m.* Mitbeschenkte *m.*

Codorniz, *f. pl.* **~es,** (orn.) Wachtel *f.*; rei das ~es, Wachtelkönig *m.* [(orn.) Wachtelkönig *m.*

Codornizão, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**

Codorno, *m.* A. große Birne in Portugal *f.* [*m.*

Coefficiente, *m.* (math.) Koeffizient

Coegir, *v. a.* (a) zwingen (zu).

Coéiro, V. cueiro.

Coelh||a, *f.* [=ja] Kaninchenweibchen *n.*; *fig. fam.* Frau, die viele Kinder gebärt *f.* **~éira,** *f.* [=jëi=ra] I. Kaninchenbehältnis, =haus *n.*; Kaninchenberg *m.*, =gehege *n.*, =garten *m.*; letzte Bank (in der Schulklasse), Strafbank *f.* II. Kumt, Joch *n.*; ter dente de ~, schwierig, heikel sein, es in s. haben (v. Geschäften). **~éiro,** *adj.* u. *m.* j., der Kaninchen aufzieht u. verkauft, Kaninchenjäger, Kaninchenhüter *m.* **~o,** *m.* Kaninchenbock *m.*, Kaninchen(männchen) *n.*; matar de uma cajadada dois ~s, zwei Fliegen mit einer Klappe fangen.

Coeliaco, *adj.* zu den Eingeweiden gehörig.

Coempção, *f.* [=pssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Mitkauf *m.*, Koemption (A. eheliche Verbindung, bei der die Frau durch einen Scheinkauf gewonnen wurde) *f.*

Coentrada, *f.* Koriandersauce *f.*

Coentrilho, *m.* [=ju] (bot.) Zahnwehbaum *m.*

Coentro, *m.* zahme Koriander *m.*, Schwindelkörner *n. pl.*, Saturei *f.* (= satureja hortensis.)

Coepíscopo, *m.* Weihbischof *m.*

Coerana, *f.* (bot.) cestrum nocturnum.

Coerção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Zwangsrecht *n.*, Zwangsgerechtigkeit *f.* [barkeit *f.*

Coercibilidade, *f.* Zusammendrück-

Coerc||itivo, V. ~ivo; meio ~, Zwangsmittel *n.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** zwingbar, zusammendrückbar. **~ivo,** *adj.* einschließbar, zusammendrückbar, Zwangs..; força ~a, Widerstand gegen das Magnetischwerden *m.*

Coessencial, *adj. pl.* **~aes,** gleichen Wesens.

Coesso, *m.* (icht.) Seeskorpion *m.*

Coestado, *m.* Mitstaat *m.*

Coetáneo, *adj.* gleichzeitig.

Coeterno, *adj.* gleich ewig.

Coevo, *adj.* gleichzeitig.

Coexist||éncia, *f.* Zugleichsein, Mitvorhandensein *n.* **~ente,** *adj.* gleichzeitig bestehend. **~ír,** *v. n.* gleichzeitig vorhanden sein.

Coflár, *v. a.* streichen (den Bart) (= alizar, ameigar).

Coffr||e, *m.* Koffer *m.*, Kiste, Lade *f.* **~ezinho, Cofforinho** u. **Cofrete,** *m.* Köfferchen, Kästchen *n.*

Cofo, *m.* Kufe *f.*, Korb, Kübel *m.*

Cogente, *adj.* zwingend.

Cogit||abundo, *adj.* nachdenkend, überlegend, gedankenvoll. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Nachdenken, =sinnen *n.*, Überlegung *f.* **~ár,** *v. n.* denken, nachdenken, überlegen; ~ de alg. c., über etw. nachsinnen. **~ativo,** *adj.* denkend, überlegend.

Cognac, *m.* (gall.) Kognak, feine Branntwein *m.*

Cogn||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Seitenverwandtschaft *f.* **~ado,** *m.* Seitenverwandte (bes. v. mütterlicher Seite) *m.* **~ático,** *adj.* (jur.) successão ~a, Erbfolge unter den Seitenverwandten mütterlicher Linie *f.* **~ato,** *m.* mütterliche Anverwandte *m.*

Cogn||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erkennen *n.* **~itivo,** *adj.* erkenntnisfähig. **~ito,** *adj.* (⏑⏑) gewußt, bekannt.

Cognom||e, *m.* Beiname *m.*; *fam.* conhecer alguém pelo nome o ~, j. in= u. auswendig kennen. **~ento,** *m.* Spottname, Beiname *m.* (= alcunha.) **~inação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Benennung, Beilegung eines Namens *f.* **~inár,** *v. n.* einen Zunamen geben, benennen, nennen. **~-se,** *f.* einen Namen geben, s. nennen.

Cognosc||ibilidade, *f.* Fähigkeit zu erkennen *f.* **~itivo,** *adj.* welcher kennt, fähig ist zu erkennen. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** erkennbar.

Cogombr||ál, *m. pl.* **~aes,** Kürbisfeld, =beet *n.* **~o,** *m.* gurkenförmige Kürbis *m.* [(= occiput.)

Cogote, *m.* *vulg.* Hinterkopf *m.*

Cogul||a, *f.* Oberkleid der Benediktiner= u. anderer Mönche *n.* **~ár,** *v. a.* häufen, ein Maß bis an den Rand füllen od. über den Rand voll machen (= attestar).

Cogulh||ado, *adj.* [=já=du] (sp.) (arch.) kraus, gezuckt. **~o,** *m.* krause Verzierung an Giebeln *f.*

Cogulo, *m.* Übermaß *n.*, Haufen über das Maß (beim Getreidemessen) *m.*; encher de ~, bis über den Rand füllen.

Cogumeló, *m.* (bot.) eßbare Schwamm, Champignon *m.*, Trüffel *f.* (= tortulho.)

Cohabit||ação, *f.* eheliche Zusammenwohnen *n.*, wilde Ehe *f.* **~ár,** *v. n.* ehelich zusammenwohnen, =leben, in wilder Ehe leben.

Coherd||ár, *v. n.* miterben, Miterbe sein. **~éiro,** *m.* Miterbe *m.*

Coher||éncia, *f.* Zusammenhängen *n.*, Zusammenhang *m.*, Verwachsensein *n.* **~ente,** *adj.* zusammenhängend, eng verbunden; (bot.) verwachsen. **~mente,** *adv.* im Zusammenhange, folgerecht.

Cohes||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Zusammenhangen *n.*, Kohäsion *f.* **~ivo,** *adj.* zusammenhangend.

Cohib||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verhinderung *f.*, Verbot *n.* **~ír,** *v. n.* zurückhalten, mäßigen, unterdrücken, hindern; ~-se de alg. c., s. einer Sache enthalten.

Cohob||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) wiederholte Destillieren *n.* **~ár,** *v. a.* (chim.) wiederholt destillieren.

Cohonest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschönigung, Übertünchung, Bemäntelung *f.* **~adór,** *adj.* beschönigend. **~ár,** *v. a.* beschönigen, bemänteln.

Cohorte, *f.* Kohorte *f.*; Trupp *m.*

Col, *m.* Höhle *f.*, Versteck, Schlupfwinkel *m.* (= esconderijo, valhacouto, covil.)

Cólce, V. couce.

Cóifa, *f.* Haube *f.*, sp. Haarnetz *n.*; (mil.) Zündlochdeckel *m.*; zweite Magen der Wiederkäuer *m.* (= barrete, crespina.)

Colguál, *adj. pl.* **~aes,** (theol.) in allem gleich (v. den göttlichen Personen).

Cólm||a, *f.* Geldstrafe wegen des vom Vieh im Felde angerichteten Schadens *f.* **~ár,** *v. a.* in Strafe nehmen wegen des im Felde angerichteten Viehschadens; mit Geldstrafe belegen. **~éiro,** *m.* Einzieher der coima *m.*

Coimbrão, *f. u. adj.* [=bráong] *pl.* **~ões,** die Stadt Coimbra betreffend; gewöhnlich, abgedroschen, alltäglich; *fig. fam.* estrada ~a, Eselsbrücke *f.*, Behelf für Unwissende *m.*

Colméiro, *adj.* gehegt, verboten; lugar ~, Gehege *n.*; tempo ~, Schonzeit *f.*; ~, *m.* Einnehmer der Strafgelder, coima genannt *m.*

Coinchár, *v. n.* [=schár] grunzen.

Coincid||éncia, *f.* Zusammentreffen *n.*, Zusammenfall *m.*; Gleichzeitigkeit (zweier Ereignisse) *f.* **~ente,** *adj.* zusammentreffend, s. deckend, ineinander fallend, kongrueut. **~ír,** *v. n.* (math.) s. decken, zusammenfallen; *fig.* zusammentreffen, s. zu derselben Zeit ereignen.

Coindic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mitanzeige *f.* **~antes,** *m. pl.* u. *adj.* (med.) (signaes ~) Mitanzeichen *n. pl.* **~ár,** *v. a.* mitanzeigen, mitandeuten.

Coió, *m.* A. Meerfisch *m.*

Cóira, V. coura.

Coiraça etc., V. couraça etc.

Coirama, V. courama.

Coirão, V. courão etc.

Coirmão, *m.* [=máong] *pl.* **~ãos,** primo ~, prima ~ã, Geschwister=

Cóiro, V. couro. [kinder *n. pl.*

Cóisa, V. cousa.

Cóit||a, *m.* (ant.) Unglück, Betrübnis, Leid *n.* **~ada,** V. coutada. **~adice,** *f.* Unglück *n.*, Niedergeschlagenheit *f.* **~adinho,** *adj.* [=ju] arm, bedauernswert; ~, *m.* arme Schelm *m.* **~ado,** *adj.* betrübt, unglücklich, arm, bedauernswert; ~ de mim! wehe mir! ich Unglücklicher! é um ~, er ist ein armer Schelm, ein Unglücklicher. **~ár-se,** *v. n.* (ant.) de alg. c., Sorge tragen, besorgt sein (für). **~éiro,** V. couteiro.

Cóito, V. couto.

Cóito, *m.* Beischlaf *m.*, Begattung, Beiwohnung *f.*

Coixote, *m.* [=schó=te] Beinharnisch *m.*, Beinschiene *f.*
Cóiza, V. cousa.
Coke, *m.* (engl.) Koks *m.*
Cola, *f.* Schwanz, Schweif *m.*; *fig.* Spur, Fußstapfe *f.*; ir na ~ de alg., js. Spur folgen.
Colagogo, V. cholagogo.
Colaphizár, *v. a.* öffentlich ohrfeigen (= esbofetear); *fig.* quälen, reizen.
Colareja, *f.* Obst- u. Gemüsehändlerin (aus Colares) *f.*
Colarete, } *m.* (arch.) Kolarin,
Colarinho, } Fries am dorischen Kapitäl, Hals an der toscanischen
Colça, V. colza. [Säule *m.*
Colch||a, *f.* [=scha] gesteppte Bettdecke *f.* **~ão,** *m.* [=schóang] *pl.* **~ões,** Steppbett *n.*, Strohsack *m.*, Matratze *f.* **~ár,** *v. a.* [=schár] (mar.) ~ uma amarra, ein Ankertau schlagen. [Achtelnote *f.*
Colchea, *f.* (mus.) geschwänzte Note,
Colchéiro, *m.* Bettdeckenmacher, Bettdeckenstepper *m.*
Colchete, *m.* [=sché=te] Agraffe *f.*, Häkchen *n.*, Haken *m.*, Klammer []; Spange *f.*; ~s e fêmeas, Haken u. Ösen.
Colchic||áceas, *f. pl.* zeitlosenartige Gewächse *n. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) Kolchizid (Alkaloid aus dem Samen der Zeitlose) *n.* **~o,** *m.* (◡◡) (bot.) Wiesenzeitlose, Herbstzeitlose *f.*
Colchoado, *adj.* gesteppt.
Colchoéiro, *m.* Matratzenmacher *m.*
Colcothár, *m.* (chim.) Rot, Bergrot *n.*, engl. Kolkothar *m.*
Coldre, *m.* Pistolenhalfter *f.* (= carcaz); Köcher *m.*
Colegatário, *m.* Miterbe *m.*
Coléira etc., V. colleira.
Colendíssimo, *sup.* höchst zu verehrend.
Coleópodo, *adj.* scheidenfüßlerartig.
Coleópteros, *m. pl.* (h. n.) hornflügeldeckige od. hartflügelige Insekten *n. pl.*, Käfer *m. pl.*
Cóler||a, *f.* Galle *f.*; *fig.* Zorn *m.*; metter em ~, reizen, aufbringen. **~ico,** *adj.* (◡◡) zum Zorn geneigt, jähzornig, choleristisch. **~amente,** *adv.* zornig, mit Zorn. **~izár-se,** V. encolerizar-se.
Colg||adura, *f.* Tapeten zum Behängen eines Zimmers *f. pl.*; Angebinde, Festgeschenk *n.* **~ár,** *v. a.* aufhängen, anhängen; ein Zimmer behängen, tapezieren; ein Angebinde machen, beschenken; ~, *v. n.* hangen, hangend, angehängt sein; *fig.* abhängig sein (*pret.* ~guei).
Colharéiro, V. colhereiro.
Colh||edéira, *f.* [=je=dëi=ra] (pint.) Hornblatt zum Zusammenhäufen der Farben auf dem Reibsteine *n.* **~edór,** *m.* Obstabnehmer, Pflücker; Kollekteur, Einnehmer, Einsammler *m.* **~es,** *pl.* (mar.) Taljereepe *n. pl.* **~edura,** *f.* Pflücken; Gepflückte, Eingesammelte *n.* **~eicéiro,** *m.* (ant.) Proviantsammler, Eintreiber v. Steuern *m.* **~eição,** *f.* [=jëi=ta] Ernte, Einsammlung; Erntezeit *f.*; Ernteertrag *m.*; *fig.* Überfluß *m.*, Menge; Ausbeute *f.*; ter alg. c. de propria ~, etw. b. j. selbst (durch eignes Verdienst) haben. **~ér,** *v. a.* greifen, fassen; pflücken, abbrechen, lesen, einsammeln, ernten; antreffen, erwischen; erringen; überraschen, überfallen (v. der Nacht, vom Regen, v. Gewittern ꝛc.); ertappen; erhaschen; ~ (de), schließen, folgern (= acolher); ~ applauso, ingratidão, Beifall, Undankbarkeit ernten; ~ correndo, erhaschen; *fam.* ~ a alg. com as mãos na massa, j. auf frischer That ertappen; ~ forças, wieder zu Kräften kommen; (mar.) ~ as velas, die Segel reffen; ~ os cabos, die Taue rund zusammenlegen; ~, *v. n.* triftig sein; passen; esta palavra não colhe, dies Wort paßt nicht, ist nicht anwendbar. **~-se,** *v. r.* (= acolher-se), s. zurückziehen, s. sammeln; colheu-me a chuva, der Regen überraschte mich; a morte o colheu, der Tod traf ihn plötzlich.
Colhér, *f.* Löffel *m.*; ~ de chá, Theelöffel *m.*; ás ~es, löffelweise. **~adá,** *f.* ein Löffel voll; *fam.* dar, metter a sua ~, seinen Senf dazu geben. **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** große Löffel, Vorlegelöffel *m.* **~éiro,** *m.* Löffelmacher, Löffelhändler *m.*; (orn.) Löffelreiher *m.* **~ete,** *m.* (jog.) Wurf mit dem Ball *m.* **~im,** *m.* **~inha,** *f.* kleine Löffel *m.*
Colhimento, *m.* Pflücken, Sammeln, Einsammeln *n.*; Kollette *f.*
Colíbri, *m.* (h. n.) Kolibri *m.*
Cólica, *f.* (med.) Kolik *f.*, Bauchgrimmen *n.*; ter ~s, estar com ~s, Furcht haben, s. fürchten; ~ biliosa, Gallenkolik *f.*; ~ nephritica, Nierensteinschmerz *m.*; ~ saturnina od. metallica, Weinkrankheit *f.*
Coliceo, V. colisseo.
Cólico, *adj.* zum Grimmdarm ge-
Coliflór, V. couveflor. [hörig.
Colím, *m.* hühnerartige Vogel *m.*
Cólio, *m.* (orn.) Kolius (A. Kegelschnäbler) *m.* [*f.*
Colírica, *f.* (med.) Gallerbrechung
Coliseo, } *m.* Kolosseum *n.*
Colisseo, }
Collite, *f.* (med.) Entzündung des Grimmdarms *f.*
Colla, *f.* Leim *m.*; ~ de peixe, Fischleim *m.*, Hausenblase *f.*
Collabor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mitwirkung *f.* **~adór,** *m.* Mitarbeiter *m.* **~ár,** *v. a.* mitarbeiten, mitwirken.
Collação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übertragung, Verleihung einer Pfründe; Zwischenmahlzeit *f.*, Imbiß *m.*, Erfrischung; Vergleichung, Nebeneinanderstellung *f.*; vir á ~, angeführt werden; passen.
Collacia, *f.* Verhältnis zwischen Milchbrüdern u. Milchschwestern *n.*
Collacionár, *v. a.* vergleichen, gegeneinander halten; kollationieren, revidieren.
Collaço, *m.* **~a,** *f.* Milchbruder *m.*, Milchschwester *f.*
Collada, *f.* Gebirgspaß, Engpaß *m.*, enge Schlucht *f.*
Colladór, *m.* Patron, Kollator *m.*
Collagem, *f. pl.* **~ns,** Reinigung mit Leim od. mit Hausenblase *f.*; Leimen *n.*
Collapso, *m.* (med.) Entkräftung *f.*, plötzliche Verfall der geistigen Kräfte *m.*
Collár, *m.* Halsband *n.* (V. golilha.)
Collár, *v. a.* I. eine geistliche Pfründe vergeben. II. aneinander fügen, leimen, zusammenleimen; ~ o vinho, den Wein mit Hausenblase klären; ~, *v. n.* passen, anliegen (v. Kleidungsstücken); durchsickern; einen engen Ort passieren.
Collareja, V. colareja.
Collar||ete, *m.* (*dim.* v. collar) Kragen *m.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. collar) Hemdkragen *m.*; ~ de cartão, Papierkragen *m.*
Collaterál, *adj. pl.* **~aes,** zur Seitenlinie gehörig.
Collat||ivo, *adj.* erteilbar, vergebbar (eine Pfründe). **~ór,** V. collador.
Colle, *m.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.*
Colleado, *adj.* gewunden, buchtig (= sinuoso, flexuoso).
Colleár, *v. a.* ins Genick schlagen; ~, *v. n.* den Hals wenden, umdrehen; s. schlängeln.
Collecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Sammlung *f.*; ~ de quadros, Gemäldesammlung *f.*
Collecção||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Sammeln *n.* **~ár,** *v. a.* sammeln, eine Kollekte anstellen.
Collect||a, *f.* Kollekte, Almosensammlung; milde Beisteuer *f.*; (theol.) Altarspruch *m.*, Gebet bei der Messe vor der Epistel *n.* **~âneas,** *f. pl.* Sammlung gleichartiger Dinge *f.* **~âneo,** *adj.* aus verschiedenen Werken gesammelt. **~ár,** *v. a.* die Revenüen der geistlichen Pfründen besteuern u. diese Steuer heben. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** besteuerbar. **~ício,** *adj.* zusammengerafft; gente ~a, in der Eile zusammengebrachte Heer *n.* **~ivo,** *adj.* gesamt, vollständig; zusammenfassend; kollektiv; nome ~, Sammelwort *n.*; Sammelname *m.* **~ivamente,** *adv.* insgesamt; in ihrer Gesamtheit. **~o,** *p. p.* v. colligir. **~ór,** *m.* Einsammler, Erheber *m.* **~oria,** *f.* Steuerannahme, Einnehmerstelle *f.*
Collega, *m.* Kollege, Amtsgenoß, Amtsbruder; Genosse, Gefährte *m.*
Collegatário, *m.* Miterbe an einem Legate *m.*
Collegi||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbrüderung *f.*, Bund *m.*, Bündnis *n.*; Vereinigung, Verbindung *f.*, Komplott *n.*, geheime Bund *m.* **~ada,** *f.* Kollegialkirche, Stiftskirche *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verbündet, vereinigt. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** kollegialisch; ~, *m.* Stipendiarius auf einem Gymnasium; Schüler *m.* **~mente,** *adv.* gemeinschaftlich, alle insgesamt. **~atura,** *f.* Stipendium, Alumnat bei einem Gymnasium *n.* **~o,** *m.* (◡◡) Kollegium *n.*; Schulanstalt, Schule *f.*, Gymnasium; Schulgebäude *n.*; Erziehungsanstalt *f.*
Colléir||a, *f.* Hundehalsband; Halseisen *n.*, Pranger *m.*; andar de ~ larga, unabhängig sein, nach seinem eignen Kopfe handeln. **~ado,** *adj.* (bras.) mit einem

Halsband; (h. n.) ein Halsband habend (v. Vögeln 2c.).
Colleitór, *m.* Sammler *m.*
Collete, *m.* Weste *f.*; ~ de mulher, Korsett, Leibchen, Mieder *n.* (auch ~ de barbas); ~ de forças, Zwangsjacke *f.*
Collético, *adj.* (med.) zusammen-
Colleto, V. collete. [heilend.
Collidir, *v. n.* zusammenstoßen, aneinander prallen, in Kollision geraten. **~-se**, *fig.* aneinander geraten, in Streit geraten.
Colligação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bündnis *n.*, Zusammenhang *m.*, Verkettung *f.*
Colligância, *f.* (an.) Zusammenhängen *n.*, Vereinigung *f.*
Colligar, *v. a.* ein Bündnis stiften. **~-se**, *v. r.* s. verbünden (*pret.* ~guei).
Colligir, *v. a.* sammeln; ~ (de, por), schließen, folgern (= concluir, inferir).
Collim||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Visieren *n.*; (astr.) linha de ~, Sehlinie *f.* **~adór**, *m.* Visierfläche *f.* **~ár**, *v. a.* (math.) das Auge auf etw. richten, visieren.
Collimit||ado, *p. p.* u. *adj.* angrenzend. **~ár**, *v. n.* angrenzen.
Collin||a, *f.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.* **~oso**, *adj.* hügelig.
Colliqu||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Fäulnis des Bluts *f.*; Flüssigwerden *n.* **~ante**, **~ativo**, *adj.* (med.) auflösend, zerstörend, (zer)schmelzend.
Collirio, *m.* (pharm.) äußerliche Augenmittel *n.*
Collirostros, *m. pl.* (orn.) Halsschnäbler *m. pl.*
Collisão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Zusammenstoß, Anprall *m.*; feindliche Begegnung *f.*; *fig.* Widerstreit *m.*, Uneinigkeit, Verlegenheit *f.*
Collitig||ante, *m.* Mitkläger *m.* **~s**, *pl.* Klagenden (Kläger u. Beklagter) *m. pl.* **~ár**, *v. n.* klagen, prozessieren (*pret.* ~guei).
Collo, *m.* Hals *m.*; Verengerung *f.*, Eingang; Gebirgspaß *m.*; ~ d'um frasco, Flaschenhals *m.*; ~ da mão, Handgelenk *n.*; *fig.* levantar o ~, den Nacken hoch tragen; trazer ao ~, auf dem Arme tragen; creança de ~, Tragekind, Kind, das noch getragen werden muß *n*; offerecer o ~ ao jugo, s. unter das Joch beugen; s. unterwerfen; ~ torto, Heuchler *m.*; inclinar o ~, zu Grunde gehen, sterben; não soffrer duas em ~, s. nichts bieten lassen, s. nichts gefallen lassen.
Collóbio, V. colobio.
Colloc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Stellung; Anordnung, Reihenfolge *f.*; (jur.) Ranganweisung *f.*, Klassenurteil *n.*; Anstellung *f.*, Anbringen *n.*; ~ de dentes artificiaes, Einsetzen künstlicher Zähne *n.* **~ár**, *v. a.* stellen, aufstellen, hinstellen; anstellen, placieren, setzen, einen Platz finden. **~-se**, s. stellen; (jur.) die Rangordnung der Gläubiger feststellen (*pret.* ~guei).
Collocásia, *f.* (bot.) Arum *n.*, Wasserbohne *f.* [terlocutor.)
Collocutór, *m.* Redner *m.* (V. in-
Collódio, *m.* (chim.) Kollodium (in Äther aufgelöste Schießbaumwolle) *n.*
Collodion||ado, *adj.* mit Kollodium überzogen. **~itos**, *m. pl.* (pharm.) Arzneimittel mit Kollodium *n. pl.*
Collóide, *adj.* (med.) gallertartig; cancro ~, Krebsgeschwulst *f.*
Colloubo, *adj.* [=ju] auf dem Nacken od. Kopfe zu tragen.
Collóquio, *m.* [=ki=u] Gespräch *n.*, Unterredung *f.*; Kolloquium *n.*
Collud||ente, *adj.* unter einer Decke steckend. **~ír**, *v. n.* unter einer Decke stecken, einverstanden sein.
Collus||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, heimliche Verständnis, Einverständnis *n.* **~ivo**, **~ório**, *adj.* **~oriamente**, *adv.* durch ein heimliches Verständnis gemacht, abgekartet.
Collutório, *m.* (pharm.) Mund-, Gurgel-, Ausspülwasser *n.*
Colluvião, *f.* [=wi=áong] *pl.* **~ões**, Überschwemmung *f.*, Schwarm *m.*, große Menge *f.*
Colly'rio, V. collirio.
Colm||ado, *adj.* mit Stroh gedeckt; *fig.* voll, überhäuft; ~, *m.* Haus mit Strohdach *n.*, Hütte *f.* (= palhoça.) **~ár**, *v. a.* mit Stroh decken; *fig.* anfüllen, überhäufen, vollständig machen. **~atár**, *v. a.* überschwemmen, bedecken.
Colm||ea, V. colmeia. **~eál**, *m. pl.* **~aes**, Immenzaun, Bienenhof *m.*, Bienenhaus *n.* **~éia**, *f.* Bienenkorb; Bienenschwarm *m.*; Schiffsgerippe *n.* **~éiro**, **~iéiro**, *m.* I. Imker, Bienenzüchter *m.*; vender mel ao ~, Eulen nach Athen tragen. II. Dachstrohbündel *n.*; Strohdecker *m.*; ~, *adj.* wie Dachstroh, stoppelartig.
Colmífero, *adj.* (bot.) halmtragend.
Colmilh||o, *m.* [=ju] große Hauzahn, Hauer *m.* (= presa, dente canino od. laniar); Hauer des wilden Schweins *m.* **~oso**, **~udo**, *adj.* sehr große, sehr starke Hau- od. Schneidezähne habend.
Colmo, *m.* Dachstroh *n.*; *fig.* Bauerhütte *f.*, Haus mit einem Strohdache *n.* (= choça, choupana.)
Colo, V. collo.
Colóbio, *m.* A. Leibrock ohne Ärmel *m.*, Dalmatika der Diakonen u. Bischöfe *f.*
Colobreta, *f.* } alte Kriegsmaschine
Colobrete, *m.* } *f.*
Colocásia, *f.* (bot.) ägyptische Aron mit eßbarem Wurzelstock *m.*, Wasserbohne *f.* (= inhame do Egypto.)
Colodra, *f.* (sp.) große Weingefäß *n.*, Schleifkanne *f.* [=ähnlich.
Colombáceo, *adj.* taubenartig,
Colombate, *m.* (chim.) tantalsaure Salz *n.*
Colómbia, *f.* (geogr.) Kolumbia *n.*
Colómb||ico, *adj.* (chim.) acido ~, Tantalsäure *f.* **~ina**, *f.* (chim.) Kolumbin, Kolumbobitter *n.*; (min.) reine Bleierz *n.*; Taubenmist, Dünger des Geflügels *m.*
Colombino, *adj.* taubenartig, taubenfarben, taubenähnlich, Tauben ...; (bot.) pés ~s, *m. pl.* Aglei *m.* [(metall) *n.*
Colómbio, *m.* (min.) Kolumbium-
Colombo, *m.* } (bot.) Kolombowurzel *f.*; (n. hist.) Kolumbus.
Columbo, *m.* }
Columba, *f.* }
Colombro, V. cogombro.
Colomím, *f. pl.* **~ns**, (braz.) Bursche, Knabe, Diener *m.*
Colon, *m.* (an.) Grimmdarm *m.*; (gram.) Hauptglied einer Periode, eines Verses 2c. *n.*, Pause *f.*; Kolon *n.*
Colondro, V. cogombro.
Colónia, *f.* (geogr.) Köln *n.*; agua de ~, kölnische Wasser *n.*
Colón||ia, *f.* Kolonie *f.*, Pflanzvolk *n.*; Pflanzung; Niederlassung, Pflanzstadt *f.*, Pflanzort *m.* **~iál**, *adj.* zu einer Kolonie gehörig, sie betreffend; productos coloniaes, Kolonialwaren *f. pl.*
Coloniense, *adj.* kölnisch.
Coloniz||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Errichtung od. Bildung einer Kolonie; Kolonisation; Ansiedelung *f.* **~adór**, *m.* Gründer einer Kolonie, Ansiedler, Kolonist *m.* **~ár**, *v. a.* eine Kolonie errichten, gründen, zu einer Kolonie machen; kolonisieren, anpflanzen, ansiedeln, bevölkern. **~avel**, *adj.* *pl.* **~áveis**, kolonisierbar, zur Anlegung einer Kolonie geeignet.
Colono, *m.* Kolonist, Ansiedler, Anbauer, Pflanzer *m.*
Colophónia, *f.* Geigenharz, Kolophonium *n.*
Coloquíntida, *f.* [=kin=ti=da] (bot.) Koloquinte *f.*
Colór, sob ~ de, unter dem Vorwand ... (V. cór.)
Color||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Färbung *f.* **~ado**, V. corado; papel ~, bunte Papier *n.* **~adamente**, *adv.* unter dem Vorwande. **~ante**, *adj.* färbend. **~ár**, **~eár**, *v. a.* färben, kolorieren; *fig.* beschönigen, bemänteln (= disfarçar). **~ido**, *adj.* gefärbt, koloriert; estylo ~, bilderreiche Stil *m.*; ~, *m.* Kolorit *n.*; Farbengebung, lebhafte Farbe *f.*; *fig.* Lebendigkeit *f.*; Vorwand, Anstrich *m.* (V. colorista.) **~ífico**, *adj.* färbend; Farbe erzeugend. **~ímetro**, *m.* Farben(stufe)messer *m.* **~ír**, *v. a.* (pint.) kolorieren, die Farbe auftragen, geben; austuschen; illuminieren; beschönigen, bemänteln. **~isação**, *f.* [=ssáong] Färbung *f.*, Kolorit *n.*, Farbenveränderung *f.* **~isár**, **~izár**, V. colorir. **~ista**, *m.* Kolorist, Bilderausmaler, -illuminierer; Farbenkundige; Schriftsteller mit bilderreicher Darstellungsweise *m.*
Coloss||ál, *adj.* *pl.* **~aes**, kolossal, übergroß, riesenmäßig. **~eo**, *m.* Kolosseum, Kolisseum *n.* **~o**, *m.* Koloß *m.*, Riesengestalt, -statue *f.*
Colostr||ação, *f.* [=ssáong] (med.) Milchtrankheit Neugeborner *f.* **~o**, *m.* (med.) erste Milch nach der Niederkunft *f.*
Colpocele, *m.* (med.) Mutter-, Scheidenbruch *m.* [*f.*
Colubrídeas, *f. pl.* Fam. der Nattern
Colubrina, *f.* (mil.) Feldschlange *f.*; (bot.) Schlangenwurz; rotbeerige Zaunrübe *f.* (= bryonia, norsa); (h. n.) Blindschleiche *f.* (= cobrelo quebradiço.)

Columba, Columbino, Columbo, } V. colomb...

Columell||a, *f.* (arch.) Säulchen *n.*, kleine Säule *f.*; (bot.) Samensäulchen (der Moosurnen) *n.*; (conch.) Säulchen *n.*, Spindel der Schnecke *f.*; (med.) Häutchen des entzündeten Gaumens *n.* **~ado,** *adj.* (bot.) säulchenförmig.

Columellário, *adj.* Spindel..., Säulchen...

Column||a, *f.* Säule *f.*; Pfeiler, Pfosten *m.*; *fig.* Stütze; Kolonne, Zuglinie einer Armee *f.*; (typ.) Kolumne, Spalte *f.*; este dicionario tem tres ~s, dieses Wörterbuch ist dreispaltig; ~ vertebral, Wirbelsäule *f.*, Rückgrat *n.*; ~ de ar, Luftsäule *f.*; ~ de agua, Wassersäule *f.*, aufsteigende Wasserstrahl (eines Springbrunnens) *m.*; ~ monumental, Gedenksäule *f.*; ~ funeraria, Grabsäule *f.*; ~ genealogica, Stammbaum *m.*; ~ gnomonica, Säule zur Messung der Sonnenhöhe *f.*; ~ itineraria, Wegweiser *m.*; ~ milliaria, Meilenstein *m.*; ~ phosphorica, A. Leuchtturm *m.*; ~ triumphal, Siegessäule; ~ toscana, ionica, corinthia, composta, toscanische, ionische, korinthische, (aus mehrern Stilarten) zusammengesetzte Säule *f.*; ~ hermetica, Säule mit Hermeskopf als Kapitäl *f.*; ~s d'Hercules, Herkulessäulen *f. pl.*, Straße v. Gibraltar *f.* **~adear, ~ár,** *adj.* säulenförmig, säulenartig. **~ário,** *adj.* aus Säulen zusammengesetzt. **~ata,** *f.* Säulengang *m.*, Säulenreihe, Säulenstellung *f.* **~elo,** *m.* kleine Säule *f.*, Eckstein *m.* (= frade de pedra.) **~eta,** *f.* kleine, schmale Säule *f.*

Colurno, *m.* (bot.) Zwerghaselstaude od. türkische Haselstaude *f.*

Colurо, *m.* (astr.) Sonnenwendekreis *m.*

Colútea, Colutheíа, } *f.* (bot.) Schaflinsenbaum, Blasenbaum, Lärchenbaum *m.*

Colza, } *f.* Rübsaat *f.*, Raps *m.*, **Colça,** } Rapssamen *m.* (= espantalobos.)

Com, *prp.* mit, nebst, bei.

1) Begleitung, Verbindung: ir ~ alg., mit jm. gehen; casar ~ alg., s. mit jm. verheiraten; coser-se ~ a parede, s. an die Wand drängen.

2) Mittel, Werkzeug: abrir ~ chave, mittels Schlüssels öffnen; ferir ~ a espada, mit dem Degen verwunden.

3) Art u. Weise: ~ pressa, mit Eile, eilig; proceder ~ brandura, milde verfahren; amor ~ amor se paga, eine Liebe ist der andern wert; ~ tudo, ~ tudo isso, trotz alledem, demungeachtet, indessen; estar ~ medo, inveja etc., somno, furchtsam, neidisch ꝛc. sein, schläfrig sein; caritativo ~ os pobres, barmherzig gegen die Armen; ter odio ~ alg., Haß gegen j. haben, j. hassen; portar-se bem od. mal ~ alg., gegen j. gut od. schlecht verfahren; morrer ~ fome, vor Hunger od. Hungers sterben; gemer ~ dores, vor Schmerz stöhnen; alegrar-se ~ alg. c., s. über etw. freuen; vou ~ pressa, ich habe Eile; ~ ser sabio, não deixa de errar, trotzdem er weise ist, irrt er bisweilen; commigo, mit mir, bei mir; comtigo, bei dir; comsigo, bei s., bei ihm; comnosco, mit od. bei uns; comvosco, mit od. bei euch; ~ que! ~ que então! also, demnach!

Coma, *f.* I. Mähne *f.*; Haupthaar des Menschen; dichte Laubwerk *n.*; Helmbusch, Schopf, Haarbüschel (am Samen) *m.*; pegar ás ~s, s. an etw. anklammern, s. zu retten suchen. II. (gram.) Komma *n.* (= virgula), Beistrich *m.*

Coma, *m.* (med.) Schlafsucht *f.*

Comado, *adj.* langhaarig; bemähnt; dicht belaubt.

Comadre, *f.* Gevatterin; Hebamme, Wehmutter *f.*; listige, ränkesüchtige Weib *n.*; Bettwärmer *m.*, Wärmflasche *f.*; Stechbecken *n.*; quinta-féira de ~s, Donnerstag vor Fastnacht; negocio de ~s, Klatschgeschichte, Intrige *f.*; as ~s de Windsor, die lustigen Weiber v. Windsor.

Comarc||a, *f.* Gegend *f.*; Bezirk, Kreis, Kanton; Regierungsbezirk *m.*; Grenze *f.* **~ante,** *adj.* grenzend, begrenzend. **~ão,** *adj.* [=táong] *pl.* **~oes,** zum Bezirk gehörig, benachbart, angrenzend. **~ár,** *v. n.* angrenzen.

Comari, *adj.* u. *f.* pimenta ~, kleine bras. Pfeffer *m.*

Cómaro, *m.* V. comoro; (bot.) Fingerkraut *n.* [gem Haar.

Comato, *adj.* langhaarig, mit lan-

Comatoso, *adj.* (med.) schlafsüchtig.

Combalenga, *f.* (bot.) A. Flaschenkürbis *m.*

Combalido, *p. p.* u. *adj.* kränklich, schwächlich, unpäßlich; *vulg.* anrüchig; angefault (vom Obst).

Combalir, *v. a.* erschüttern; die Gesundheit zerstören od. erschüttern. **~-se,** *v. r.* s. schwächen; verderben, faul werden.

Combarim, *m.* (bot.) capsicum baccatum (= pimentinha).

Combat||e, *m.* Kampf, Streit *m.*, Treffen, Gefecht *n.*; *fig.* Seelenkampf; ~ singular, Zweikampf *m.*, Duell *n.* **~s,** *pl.* öffentliche Spiele, Kampfspiele, Stiergefechte *n. pl.*, Hahnenkämpfe ꝛc. *m. pl.*; dar ~, herausfordern; angreifen. **~edór, ~ente,** *adj.* kämpfend, streitend; ~, *m.* Kämpfer, Kämpfende, Streiter *m.*; (orn.) Kampfhahn, Meerpfau, Pfaufisch *m.* **~ér,** *v. a.* u. *n.* kämpfen, bekämpfen, streiten, fechten, ringen, s. schlagen; *fig.* gegen etw. ankämpfen; ~ por alg. c., für etw. kämpfen, etw. verteidigen. **~-se,** *v. r.* s. gegenseitig bekämpfen. **~imento,** *m.* Kampf *m.*, Bekämpfung *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~iveis,** bestreitbar, zu bekämpfen.

Combin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Zusammensetzung, -stellung, Verbindung, Vergleichung, Berechnung *f.*; (chim.) Verbindung, Vereinigung *f.* (auch *fig.*); espirito de ~, Kombinationsgabe *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verbunden. **~adór,** *adj.* kombinierend; ~, *m.* Zusammensetzer; Berechner *m.* **~ár** (com), *v. a.* zusammensetzen, vereinigen, kombinieren; berechnen; vergleichen; *fig.* erwägen; ~, *v. n.* passen, übereinstimmen. **~-se,** *v. r.* s. verbinden; s. verabreden; übereinstimmen. **~atório,** *adj.* kombinatorisch. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zusammensetzbar, verbindungsfähig, vereinbar.

Comboi, } *m.* Geleit, Konvoi *n.*, **Combóio,** } Transport *m.*, Bedeckung *f.*, Zug, Eisenbahnzug *m.*; comboio misto, Güterzug; ~ do correio, Postzug; ~ expresso, Eilzug; ~ ascendente, Zug, der v. Lissabon aus nordwärts fährt; ~ descendente, Zug, der nach Lissabon fährt; dar ~ a alg., j. geleiten, begleiten, jm. das Geleit geben.

Comboi||ár, *v. a.* begleiten, geleiten, zur Beschützung od. Bedeckung dienen. **~éiro,** *m.* Anführer der Truppenbedeckung *m.* **~o,** **Comboyo,** V. comboi.

Combona, *f.* Fischwehr, Pfahlwerk in einem Flusse *n.* (= caneiro, caniçada; V. camboa.)

Comborço, *m.* (ant.) Mann, der eine verheiratete Frau zur Mätresse hat *m.* **~a,** *f.* Mätresse eines verheirateten Mannes *f.*

Combret||áceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Langfaden (indische Sträuchergattung) *f.* **~o,** *m.* eine A. Myrte *f.* [*n.* (V. comoro.)

Combro, *m.* Anhöhe *f.*, steile Ufer

Comburente, *adj.* (chim.) entzündend, verbrennend; gaz ~, Brenngas *n.*; principio ~, Brennstoff *m.*

Combust||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~oes,** Brand *m.*, Verbrennung *f.*; *fig.* Aufruhr *m.*, große Verwirrung *f.* **~ibilidade,** *f.* Brennbarkeit *f.* **~ivel,** *adj.* brennbar, verbrennlich; entzündlich; ~, *m.* Brennstoff *m.*, Brennmaterial *n.* (auch materias combustiveis.) **~o,** *adj.* verbrannt.

Comcáusa, *f.* Mitursache *f.*

Comdomínio, *m.* Mitherrschaft *f.*

Comeada, *f.* Gesellschaft *f.*

Começ||adór, *m.* Anfänger *m.* **~amento,** V. começo. **~ár,** *v. a.* u. *n.* anfangen, beginnen; (a u. de) seinen Anfang nehmen; ~ a u. de fazer alg. c., anfangen etw. zu thun; ~ por.., der erste sein, der etw. thut. **~-se,** *v. r.* begonnen werden; *prov.* trabalho começado está quasi acabado, frisch gewagt ist halb gewonnen!

Começo, *m.* Anfang, Beginn *m.*; fazer ~, anfangen, seinen Anfang machen; dar ~ a alg. c., mit etw. beginnen; carne em ~ de putrefacção, Fleisch, das anfängt zu faulen.

Com||edeiro, *adj.* gefräßig; ~, *m.* V. comedor u. comilão. **~edeirona, ~edela,** *f. vulg.* Erpressung, listige Entwendung *f.* (= extorção, logro.) **~ederia, ~edia,** V. comedoria.

Comédi||a, *f.* Komödie *f.*, Lustspiel, Schauspiel *n.*; *fig.* scherzhafte Vorfall *m.*, Narrheit *f.* **~anta,** *f.* Schauspielerin *f.* **~ante,** *m.* Schauspieler, Komödiant *m.*

Comedido, *p. p.* u. *adj.* **~amente,** *adv.* klug, vorsichtig, gemessen, gemäßigt, bescheiden, artig, höflich; palavras pouco ~as, unhöfliche Worte *n. pl.*

Comedimento, *m.* Zurückhaltung, Mäßigung, Bescheidenheit, Artigkeit, Höflichkeit *f.*

Comediógrapho, *m.* Komödienschreiber, Verfasser v. Komödien *m.*

Comedir, *v. a.* abmessen, der Lage entsprechend machen, zurückhalten, mäßigen (= medir, commensurar, proporcionar). **~-se,** *v. r.* s. mäßigen, zurückhaltend sein, s. nach etw. richten, s. in den Grenzen halten (= estreitar-se, conter-se).

Comed||ór, *m.* große Esser, Fresser, Verschwender, Schlemmer *m.*; *fig.* Schmarotzer, Aussauger *m.* (= comilão, gulotão.) **~oria,** *f.* Kost, Speise *f.*; Kostgeld *n.* (= alimento.) **~óiro, ~ouro,** *adj.* eßbar; ~, *m.* kleine Trog *m.*, Vogelnäpfchen *n.* **~ura,** V. comedoria.

Comenda, V. commenda.

Comenos, *m.* n'este ~, mittlerweile, unterdessen, inzwischen.

Comér, *v. a.* essen; *fig.* verzehren, aufzehren, durchbringen, verbrauchen, verthun; verzehren, zernagen; abnutzen; auslassen; jucken; einen Stein im Damen- od. Schachspiel blasen od. pusten (= soprar); *fig.* wegspülen, verschlingen (vom Meere 2c.); verschlucken, nicht aussprechen (v. Worten); ausziehen (Farben); *fig.* ~ alg., j. betrügen, anführen; *fam.* essa não como eu, das soll man mir nicht aufbinden; ~ ás migalhas, knaupeln; *fam.* ~ de mofo, schmarotzen; ter que ~, zu leben haben; ~ pão com codea, V. codea *f.*; ~ á custa da barba longa, auf js. Kosten leben; ~ a côr, die Farbe ausziehen, ausbleichen; ~ pela mão de alg., unter js. Vormundschaft stehen; ~ o trabalho de alg., js. Arbeit ausnutzen, s. zu nutze machen; fulano é capaz de ~ sapos e lagartos, X ist ein Teufelskerl, ein unerschrockener Mensch; estar comendo no que alg. diz, über js. Worte entzückt sein, an js. Lippen hängen; ter comido comsigo, viel nachgedacht haben, bei s. überlegt haben; ~ os olhos a alg., j. aussaugen, jm. alles entziehen; fazer ~ terra a alg., j. peinigen u. quälen; ~ com os olhos alg., j. mit den Augen verschlingen, sehnsüchtig ansehen; ~ á tripa forra, tüchtig zugreifen, sehr viel essen; ~ a dous carrilhos, V. carrilho; *fam.* come-lhe o corpo od. comem-lhe as costas, es juckt ihn, das Fell juckt ihm; er thut Unrecht, er wird s. Strafe zuziehen; ~, *m.* Essen *n.*; ser de bom ~, guten Appetit haben; perder o ~, den Appetit verlieren; ~ e coçar, está em começar, beim Essen u. Jucken ist es schwer wieder aufzuhören. **~-se,** *v. r.* s. verzehren, vergehen; ~ d'alg. o., etw. nicht leiden od. ertragen können; ~-se de raiva, d'inveja, vor Wut, Neid 2c. vergehen, s. aufzehren; *prov.* a bom ~ ou a mão ~ tres vezes beber.

Comér, *m.* Essen *n.*, Speise *f.*, Nahrungsmittel *n. pl.*; perder o ~, den Appetit verlieren; achar o ~ feito, die Arbeit schon gemacht finden.

Comes, *m. pl. fam.* gastar tudo em ~ e bebes, alles in Essen u. Trinken verthun.

Comesinho, *adj.* [=jiu] gut zu essen; *fig.* leicht zu begreifen, einfach, hausbacken.

Comest||íveis, *m. pl.* Eßwaren *f. pl.*, Lebensmittel *n. pl.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** eßbar.

Comesto, (ant.) *p. p.* v. comer.

Comet||a, *m.* Komet, Schweifstern, Haarstern *m.*; *burl.* starke Esser, Freßsack *m.* **~ário,** *adj.* kometenartig, Kometen..., die Kometen betreffend. **~ographia,** *f.* Kometenbeschreibung *f.*

Comezana, } *f. fam.* Fresserei,
Comezaina, } Schmauserei *f.*; Freßgelage *n.*

Comezinho, V. comesinho.

Comiada, V. comeada, cumiada.

Comich||ão, *f.* [=schãong] *pl.* **~ões,** Jucken *n.*; *fig.* Kitzel *m.*, Gelüsten *n.*; *fam.* estar com ~ões nas costas, Prügel verdienen; ter ~ od. ~ões na lingua, den Mund nicht halten können. **~ár,** *v. a.* [=schár] Jucken verursachen; ~, *v. n.* Jucken od. Kitzel empfinden. **~oso,** *adj.* kitzlich; *fig.* empfindlich, schwer zu befriedigen; sehnsüchtig, begierig.

Comiciál, *adj. pl.* **~aes,** auf die Komitien bezüglich; (med.) doença ~, fallende Sucht *f.* (= epilepsia.)

Comícios, *m. pl.* Komitien; Volksversammlungen im alten Rom; Wahlversammlungen *f. pl.*

Cómico, *adj.* komisch, zum Lustspiel gehörig; komisch, lustig, possierlich, drollig, närrisch, scherzhaft; ~, *m.* Komiker, komische Schauspieler *m.* **~amente,** *adv.* komisch, auf eine komische A.

Comida, *f.* Nahrung, Speise *f.*, Essen, Lebensmittel *n.*

Comidade, *f.* (poet.) Freundlichkeit, Leutseligkeit *f.*

Comido, *p. p.* u. *adj.* gesättigt, satt; gegessen; benagt; verzehrt, vergeudet; verdorben; verschossen, verblaßt; bem ~, wohl genährt.

Comilão, *m.* [=lãong] *pl.* **~ões,** *f.* **~oa** u. **~ona,** Vielfraß, Fresser *m.*, =in *f.*; *vulg.* Freßsack *m.*

Cominea, } *f.* (bot.) Sumach *m.*
Cominia, } (= sumagre.)

Cominhéiro, *m.* [=jêi=ru] Kümmelverkäufer *m.*; *fig.* kleinliche Mensch *m.*

Cominho, *m.* Kümmel *m.*; não vale um ~, das ist keinen Pfifferling wert.

Comité, *m.* Komitee *n.*, Ausschuß *m.*, Deputation *f.* [*n.*

Comitiva, *f.* Begleitung *f.*, Gefolge

Comitre, *m.* (mar.) Rudermeister, Galeerenvogt *m.*

Comma, *f.* (gram.) Komma *n.*, Beistrich *m.*; (mus.) Intervall *n.*; Pause *f.* **~s,** *pl.* Anführungszeichen („) *n.*

Command||amento, V. commando. **~ante,** *m.* Befehlshaber, Kommandant *m.*; ~ em chefe od. geral, Oberbefehlshaber *m.* **~ár,** *v. a.* befehligen, leiten, anführen, kommandieren; befehlen, gebieten; verordnen; beordern; zu etw. aufbieten; beherrschen (v. einer Festung, einer Anhöhe 2c.), überragen, höher gelegen sein als etw. **~o,** *m.* Befehl *m.*; Geheiß, Gebot, Kommando *n.*; Order; Gewalt, Herrschaft *f.*; voz de ~, Kommando(wort) *n.*

Commarca etc., V. comarca etc.

Commedír etc., V. comedir etc.

Commelina, *f.* (bot.) japanische Kommeline (Liliengrasart) *f.*

Commemor||ação, *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** Gedächtnisfeier *f.*, Andenken *n.*; em ~ de.., zum Andenken an..; ~ dos mortos, Totenfest *n.* **~ár,** *v. a.* gedenken; erinnern an.., erwähnen. **~ativo,** *adj.* erinnernd; medalha ~a, Gedenkmünze, Erinnerungsmedaille *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** gedenkenswert, denkwürdig.

Commend||a, *f.* Komturei, Ordenspfründe *f.* **~adéira,** *f.* Ordenspfründnerin *f.* **~adór,** *m.* Komtur, Ordensritter, Ordenspfründner *m.* **~adoria,** *f.* Komturwürde *f.* **~amento,** **~ár** etc., V. encommendar, recommendar etc. **~atarla,** *f.* Pfründenbesitz *m.*, Kommendaturwürde *f.* **~atárlo,** *adj.* (theol.) die Einkünfte einer Pfründe genießend; abbade ~, weltliche Klosterabt, Pfründeninhaber *m.* **~aticio,** *adj.* zur Empfehlung dienend. **~atórla,** *adj.* u. *f. fam.* carta ~, Empfehlungsbrief *m.*

Commensál, *adj. pl.* **~aes,** an einem u. demselben Tische, mit einem zusammen speisend; ~, *m.* Tischgenosse *m.* **~idade,** *f.* Tischgenossenschaft; freie Tafel *f.*

Commensur||abilidade, *f.* (math.) Gleichmeßbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** (math.) Ausmessung, Gleichmessung *f.* **~ár,** *v. a.* genau, richtig abmessen. **~-se,** *v. r.* (com) s. messen mit, s. gleichstellen mit... **~ativo,** *adj.* (math.) genau messend; mit gleichem Maße meßbar. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** mit gleichem Maße meßbar.

Comment||adór, *m.* Ausleger, Erklärer einer Schrift *m.* **~ár,** *v. a.* auslegen, durch Anmerkungen erklären, erläutern; ~, *v. n.* Glossen, boshafte Anmerkungen zu etw. machen. **~ário,** *m.* Kommentar *m.*, Auslegung, Erklärung *f.* **~iclo,** *adj.* ausgedacht, erdichtet (= fingido, fabuloso). **~ista,** *m.* Kommentierer, Ausleger, Erklärer *m.* **~o,** *m.* kleine Kommentar *m.*; Auslegung *f.*

Commercl||ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Handel gehörig, kaufmännisch, Handels..., Kaufmanns.... **~ante,** *adj.* handeltreibend, Handels..; cidade ~, Handelsstadt *f.*; ~, *m.* Handelsherr, Großhändler, Kaufmann (im großen) *m.* **~ár,** *v. a.* Handel treiben, handeln. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,**

verkäuflich, umsetzbar, handelsmäßig. **~o**, *m.* (ʼ ـــ) Handel, Verkehr *m.*, Geschäfte *n. pl.*; Geschäftsleben *n.*; Handlung *f.*, Geschäft, Gewerbe *n.*; Handelsstand *m.*, Kaufmannschaft *f.*; Umgang, Verkehr *m.*; praça do ~, Handelsbörse, Börse *f.*; sociedade de ~, Handelsgesellschaft *f.*; ~ das lettras, litterarische Beschäftigung *f.*; ~ por grosso, a retalho, Handel im großen, im kleinen.

Commett||edór, *m.* j., der ein Verbrechen 2c. begeht; Unternehmer *m.* **~ente**, *m.* (com.) Kommittent, Auftraggeber *m.*; (jur.) Mandant *m.* **~er**, *v. a.* übertragen, auftragen, anvertrauen; begehen, thun; unternehmen, versuchen, ausführen. **~-se**, *v. r.* s. zu Schulden kommen lassen; s. jm. anvertrauen; s. aussetzen (a perigos); ~ a briga, a peleja, den Kampf beginnen. **~ida**, *f.* **~imento**, *m.* Unternehmung, Übernahme *f.*; Angriff, Ausfall *m.*; Frevelthat *f.*

Commigo, *adv.* mit mir, bei mir; was mich betrifft; para ~, für, gegen mich; vai ~, komm mit mir; isso é ~, das ist meine Sache!

Commin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Drohung, Androhung *f.* **~adór**, *adj.* drohend. **~ar**, *v. a.* bedrohen (mit Strafen 2c.); androhen. **~ativo**, **~atório**, *adj.* drohend.

Comminu||ir, *v. a.* zerkleinern, zerkrümeln, zerbröckeln (= esmigalhar, esmiuçar). **~tivo**, *adj.* zerschmetternd; zerkrümelt.

Commiphora, *f.* Gummibaum (auf Madagaskar) *m.*

Commiser||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Erbarmung *f.*, Erbarmen, Mitleid *n.* **~adór**, *m.* Erbarmer *m.* **~ante**, *adj.* mitleidig, barmherzig, teilnehmend. **~ar**, *v. a.* Mitleid erregen. **~-se**, *v. r.* s. erbarmen (= compadecer-se).

Commissairaria, *f.* Kommissariat *n.*

Commiss||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Begehung *f.*; Auftrag *m.*, Kommission, Bestellung *f.*; Kommissionsgeschäft; Komitee *n.*, Ausschuß *m.*; peccado de ~, Begehungssünde *f.*; (mar.) ~ de poder, Kaperbrief *m.* **~ariado**, *m.* Kommissariat *n.*; (com.) Faktorei *f.* **~ário**, *m.* Kommissar, Bevollmächtigte, Verordnete *m.*; ~ de policia, Polizeikommissarius *m.*; (com.) ~ volante, reisende Handlungsdiener *m.* **~ionado**, *adj.* u. *m.* beauftragt. **~ionár**, *v. a.* beauftragen, zu einer Kommission ernennen, bevollmächtigen. **~ionista**, *m.* Kommissionair, Geschäftsführer, Faktor *m.* **~o**, *m.* (jur.) Widerruf, Reukauf *m.*; Konventionalstrafe; Pflichtverletzung *f.* **~ório**, *adj.* (jur.) clausula ~a, Klausel, deren Nichterfüllung die Ungültigkeit eines Vertrags herbeiführt *f.*

Commissura, *f.* Spalte, Öffnung, Fuge *f.*; (an.) Zusammenfügungs-, Verbindungsstelle *f.*; (arch.) Fuge zwischen Steinen *f.*

Committente, *m.* Kommittent, Auftraggeber *m.*

Commoção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Erschütterung *f.*; Aufruhr *m.*; *fig.* heftige Gemütsbewegung *f.*, Schlag *m.*; ~ electrica, elektrische Schlag *m.*

Commod||a, *f.* Kommode *f.* **~ante**, *m.* (jur.) Verleiher *m.* **~atário**, *m.* (jur.) Kommodatär, Empfänger eines Kommodats *m.* **~ato**, *m.* (jur.) unentgeltlich dargeliehene Kommodat *n.*, Sache *f.* **~idade**, *f.* Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; bequeme Sache *f.*; Nutzen, Vorteil *m.*; gute Gelegenheit *f.* **~ista**, *adj.* bequem, selbstsüchtig; ~, *m. fam.* bequeme Mensch *m.* **~o**, *adj.* bequem, füglich, gemächlich; wohlfeil; preço ~, billiger Preis; ~, *m.* Nutzen, Vorteil *m.*, Sache, welche gelegen kommt *f.*; a meu ~, nach meiner Bequemlichkeit; com todo o ~, mit aller Bequemlichkeit od. Ruhe. **~amente**, *adv.* gemächlich, mit Bequemlichkeit. **~íssimo**, *sup.* sehr bequem.

Commodoro, *m.* (mar.) Kommodore (Kapitänsgrad) *m.*

Commor||ação, *f.* [=ssáong] Verweilen bei etw. *n.*

Commovér, *v. a.* bewegen, erschüttern, rühren. **~-se**, *v. r.* erweicht, gerührt werden (= enternecer-se); **~-se** (pelos rogos), s. erweichen (erbitten) lassen. [wegt.

Commovido, *adj.* erschüttert, be-

Commua, *f.* Abtritt *m.*

Communamente, V. commummente.

Commúm, *adj. pl.* **~ns**, (*f.* **commum** od. **commua**) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich, gemein, gewöhnlich, schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand *m.*; ~, *m.* Gemeine; Gemeinschaftliche *n.*; große Mehrzahl *f.*; camara dos ~ns. Haus der Gemeinen, der Abgeordneten *n.*; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande *m.*; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Commummente, *adj.* gemeiniglich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Commun||a, *f.* ~ de judeos, Judengemeinde *f.* **~ál**, (ant.) V. commum; bens communaes, Gemeindegut *n.* **~mente**, V. commummente. **~éiro**, *adj.* bürgerlich, unadlig; populär; ~, *m.* Bewohner einer Gemeinde *m.*, Gemeindemitglied *n.*

Commung||ante, *m.* Kommunikant, Abendmahlsgast *m.* **~ár**, *v. a.* das Abendmahl reichen; ~, *v. n.* kommunizieren, zum Abendmahl gehen (*pret.* ~guei). **~atório**, *m.* Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird *m.*

Communhão, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilnehmung; Kommunion *f.*, Abendmahl *n.*, Austeilung des Abendmahls *f.*; ~ de bens, Gütergemeinschaft *f.*

Commun||icabilidade, *f.* Mitteilsamkeit *f.* **~icação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Mitteilung *f.*; vertraute Umgang *m.*, Verbindung *f.*, Zusammenhang *m.* **~icado**, *m.* vermischte Nachrichten (in der Zeitung) *f. pl.*, Lokales, Eingesandt *n.* **~icadór**, *m.* Mitteiler *m.* **~icante**, *m.* Berichterstatter; Schreiber der lokalen Nachrichten in den Zeitungen *m.* **~icár**, *v. a.* mitteilen, teilhaftig machen, j. v. etw. in Kenntnis setzen; ~, *v. n.* (com) Umgang haben; mit jm. beratschlagen; mit einer Krankheit anstecken. **~-se**, *v. r.* s. mitteilen; s. verbinden; nebeneinander liegen; ansteckend sein (v. Krankheiten); im Zusammenhang stehen. **~icativo**, *adj.* mitteilsam. **~icatório**, *adj.* was andern mitgeteilt od. angezeigt werden soll; carta ~a, Mitteilungsschreiben *n.* **~icavel**, *adj. pl.* **~áveis**, mitteilbar, vereinbarlich; geselig, mitteilsam. **~idade**, *f.* Gemeinschaftlichkeit; Gemeine, Gemeinde; Innung; Gleichheit, Übereinstimmung; Lehre v. der Gütergemeinschaft *f.* **~ismo**, *m.* Kommunismus *m.*, Lehre v. der Gütergemeinschaft, Sozialdemokratie *f.* **~íssimo**, V. commum. **~ista**, *m.* Kommunist, Anhänger der Lehre v. der Gütergemeinschaft *m.* **~itário**, *adj.* kommunistisch.

Commut||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Umtausch *m.*, Vertauschung, Umänderung, Verwandlung *f.* **~adór**, *m.* j., der tauscht, umtauscht; (phys.) Kommutator, Umschalter, Apparat, die Richtung elektrischer Ströme zu vertauschen *m.* **~ár**, *v. a.* (com, em) vertauschen, umtauschen; verändern, umwandeln. **~ativo**, *adj.* justiça ~a, Tauschrecht *n.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, umtauschbar. [bei uns.

Comnosco, für com nos, mit uns,

Como, *adv.* wie, als; nachdem, sowie; wie? warum? a ~? wie hoch, wie teuer? assim ~, sowie, ebenso wie..; ~ quer que seja, dem sei wie ihm wolle; ~ se, selbst wenn...; tanto de dia ~ de noite, sowohl bei Tage als bei Nacht; estava ~ que pezaroso, er war gleichsam wie sorgenvoll; estava ~ louco, er war wie sinnlos; uma ~ sombra de tristeza parou-lhe na fronte, ein etw. wie ein Schatten v. Traurigkeit 2c. legte s. auf seine Stirn; ~ politico, este homem não merece confiança, als Politiker betrachtet, verdient dieser Mann kein Vertrauen; statt quanto: ~o tempo corre! wie die Zeit vergeht!

Como, *conj.* als, gerade da, in dem Augenblicke, wo, weil, da, während daß; in Betracht daß 2c.

Cómoro, *m.* Erdhügel *m.*, Anhöhe *f.* (= monticulo, oiteiro, cumulo.)

Comoso, *adj.* (bot.) buschig. [*f.*

Compacidade, *f.* Dichte, Dichtigkeit

Compacto, *m.* Kompakt, (gewisse) Vertrag mit dem Papste *m.*

Compacto, *adj.* dicht, fest, zusammengedrängt.

Compadec||edór, *adj.* Mitleid erregend, mitleidig; nachsichtig. **~ér**, *v. a.* leiden, dulden, ertragen. **~-se** (de), *v. r.* Mitleiden haben od. empfinden; (em, com) s. vertragen mit... (= accommodar-se) (*pres.* ~ço). **~ido**, *adj.* mitleidig. **~idamente**, *adv.* mitleidig, voll Teilnahme, mit Güte. **~imento**, *m.* Mitleid, Mitgefühl

n., Nachsicht *f.*; *fig.* (= conformação).

Compadr||ado, *m.* Gevatterschaft *f.* **~ar**, *v. a.* zum Gevatter machen. **~-se**, *v. r.* Gevatterschaft, Freundschaft schließen. **~e**, *m.* Gevatter; Freund; listige, ränkevolle Mensch, Schwatzbruder *m.* **~ice**, *f.* **~lo**, *m.* Gevatterschaft *f.*; *fig.* intime Freundschaft *f.*; Begünstigungssystem *n.*

Compag||e, *m.* Vereinigung, Mischung *f.* **~inação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbindung, Verkettung *f.*; (typ.) Setzen einer Seite *n.* **~inár**, *v. a.* verbinden, zusammenfügen, verketten; (typ.) eine Seite setzen.

Compai||ão, *f* [=ssáong] *pl.* **~ões**, [Mitleiden *n.*

Companh||a, *f.* [=ja] Seelente einer Barke *pl.*; Mannschaft *f.* (= marinhagem, equipagem, tripulação); **~**, *m.* Gefährte *m.* **~ão**, V. companheiro. **~éira**, *f.* Gefährtin; Lebensgefährtin, Gattin *f.* **~éiro**, *adj.* gleich, zusammenpassend; mit einem andern in Gesellschaft stehend; **~**, *m.* Kompagnon, Kamerad, Gefährte, Genoß; Mitschüler, Begleiter, Gesellschafter *m.*; **~** de casa, Hausgenosse *m.*; **~** d'armas, Kriegskamerad, Waffenbruder *m.* **~ia**, *f.* Gesellschaft, Versammlung, Verbindung; Kompagnie *f.*; Geleit, Gefolge *n.*; *vulg.* Verwandtschaft *f.*; (theatr.) Theaterpersonal *n.*; **~** de Jesus, Jesuitenorden *m.*; **má ~**, schlechte Umgang *m.*; regras de **~**, Gesellschaftsregeln *f. pl.*; dama de **~**, Gesellschafterin *f.*; fazer **~** a alg., jm. Gesellschaft leisten; ir de **~**, zusammengehen.

Compár, *adj.* (mus.) mitbegleitend.

Compar||abilidade, *f.* Vergleichbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vergleichung *f.*, Gleichnis *n.*; (gram.) Komparation *f.*; adverbio de **~**, vergleichende Umstandswort *n.*; em **~** de.., im Vergleich mit.., verglichen mit.., gegen, neben; sem **~**, unvergleichlich, unübertrefflich; ohne Vergleich, ohne Frage. **~ado**, *adj.* verglichen; anatomia **~a**, vergleichende Anatomie *f.* **~adór**, *adj.* vergleichend, beobachtend; **~**, *m.* Komparateur, Vergleicher *m.*; Instr. zur Vergleichung zweier Maße *n.* **~ár**, *v. a.* vergleichen; gegeneinander halten (Schriften); gleichstellen. **~-se** (com u. a), s. mit jm. gleichstellen. **~ativo**, *adj.* vergleichlich, vergleichend, eine Vergleichung enthaltend, vergleichungsweise gesetzt; faculdade **~a**, Vergleichungsvermögen *n.*; anatomia **~a**, vergleichende Anatomie *f.*; **~**, *m.* (gram.) Komparativ *m.* **~ativamente**, *adv.* vergleichungsweise, im Vergleiche. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, vergleichbar, vergleichlich. **~mente**, *adv.* vergleichungsweise.

Comparec||éncia, *f.* V. comparecimento. **~ente**, *m.* (jur.) j., der vor Gericht erscheint. **~ér**, *v. n.* (jur.) vor Gericht erscheinen, s. stellen (*pres.* ~ço). **~imento**, *m.* **Comparéncia**, **Comparição**, *f.* [=ssáong] (jur.) Erscheinen vor Gericht *n.*

Comparsa, *m.* u. *f.* (theatr.) Statist, Figurant *m.*, =in *rc.* *f.*

Comparte, *m.* u. *f.* (jur.) Mitkläger *m.*, =in *f.*, Mitschuldige, Mitbeklagte *m.* u. *f.*, Teilhaber *m.*

Compartilhár, *v. a.* teilen, teilhaben an.. (= quinhoar.)

Compart||imento, *m.* Einteilung, Verteilung; Abteilung *f.*; Fach, Feld *n.* **~ir**, *v. a.* einteilen, verteilen, abteilen.

Compáscuo, *m.* Gemeindeacker, Weideplatz *m.*; direito de **~**, Mitweiderecht *n.*

Compassado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* sehr genau, abgemessen, taktmäßig, steif, gezwungen. **~amente**, *adv.* mit Maß u. Ordnung; taktmäßig.

Compassagéiro, *m.* Mitpassagier, Reisegenosse zur See *m.*

Compass||ár, *v. a.* abzirkeln, mit dem Zirkel abmessen; genau überlegen. **~-se**, *v. r.* s. gleichmäßig bewegen. **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, erbärmlich, bedauernswert. **~ivo**, *adj.* mitleidig, teilnehmend; zärtlich, weichherzig. **~amente**, *adv.* mitleidig, mit Mitleiden.

Compasso, *m.* Zirkel; Kompaß *m.*; *fig.* Ordnung, Umsicht; Richtschnur *f.*, Maß verschiedener Dinge *n.*; (mus.) Takt *m.*, Tempo *n.*; abgemessene Bewegung *f.*; **~** esphérico, Dick-, Hohl-, Kaliberzirkel; **~** curvo, Hohlzirkel; **~** de reducção, Teilungszirkel; (mus.) fazer ou bater o **~**, den Takt schlagen; o **~** dos remos, der gleichmäßige Ruderschlag; ir no mesmo **~**, Schritt halten, folgen; tirar alg. do seu **~**, j. aus aller Fassung bringen, aufbringen; verwirren; metter alg. c. em **~**, etw. ins Gleichgewicht, in Ordnung bringen; ao **~** de.., je nach.., im Verhältnis zu..

Compaternidade, *f.* Gevatterschaft, geistliche Verwandtschaft *f.*

Compatibilidade, *f.* Vereinbarkeit, Verträglichkeit *f.*

Compativel (com), *adj. pl.* **~iveis**, vereinbar, verträglich.

Compatrício, } *m.* u. *f.* Landsmann *m.*, Landsmännin *f.*
Compatriota, }

Compatrono, *m.* der das Patronatsrecht mit einem andern teilt.

Compe, *m.* (ent.) Stechfliege *f.*

Compeçár, V. compesar, começar.

Compell||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Verhör *n.* (= interrogatorio.) **~ativo**, *adj.* auffordernd. **~ir**, *v. a.* (a) anhalten, treiben, zwingen zu..

Compendi||ado, *p. p.* u. *adj.* abgekürzt, im Auszuge. **~adór**, *m.* Abkürzer *m.* **~ár**, *v. a.* abkürzen, ausziehen. **~ário**, V. **~oso**. **~o**, *m.* (⌣) kurze Begriff, Auszug, Lehrbegriff *m.*, Handbuch *n.*; em **~**, im Auszuge, auszugsweise. **~oso**, *adj.* **~amente**, *adv.* verkürzt, im Auszuge.

Compenetr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Durchdrungensein *n.*, innere Überzeugung *f.* **~ado**, *adj.* durchdringen. **~ár**, *v. a.* durchdringen; **~-se** de.., s. durchdringen lassen v.., etw. in s. aufnehmen; s. v. etw. überzeugen.

Compens||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ersatz *m.*, Vergütung, Ausgleichung, Wiedergutmachung *f.*; (com.) Bilanz, gegenseitige Abrechnung *f.*; em **~**, dagegen, dafür. **~adór**, *adj.* ersetzend, vergütend, ausgleichend; **~**, *m.* **~a**, *f.* Ersetzer, Ausgleicher *m.*, =in *f.*; Kompensationspendel *m.* **~ár**, *v. a.* entschädigen, ausgleichen, ersetzen, vergüten, wieder einbringen, wieder gut machen. **~-se**, *v. r.* gegeneinander aufgehen, s. aufheben, ausgleichen. **~ativo**, *adj.* ausgleichend, entschädigend. **~atório**, *adj.* Ausgleichungs... **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, ersetzbar, ausgleichbar.

Compesár, V. começar.

Compet||éncia, *f.* Zuständigkeit, richterliche Befugnis; Anmaßung, Gleichstellung *f.*; á **~**, um die Wette; não é de minha **~**, darüber kann ich nicht urteilen, es gehört nicht zu meiner Befugnis, es ist nicht mein Fach. **~ente**, *adj.* gehörig, gebührend, erforderlich; befugt, rechtmäßig, zuständig, jm. zustehend; edade **~**, erforderliche Alter *n.*; não é **~** nisso, davon versteht er nichts, darüber hat er kein Urteil. **~entemente**, *adv.* gehörigerweise, den Rechten gemäß. **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mitbewerbung *f.* **~idór**, *m.* Mitbewerber *m.* **~imento**, *m.* V. **~éncia**. **~ir**, *v. n.* (com) s. mit bewerben; (a) rechtmäßig zukommen, gebühren, zustehen, zugehören; não me compete qualifica-lo, es ist nicht meines Amtes, es kommt mir nicht zu, ihn zu beurteilen. **~-se**, *v. r.* wetteifern.

Compil||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Stoppelei *f.*, Zusammentragen; Sammelwerk, Stoppelwerk *n.*, Sammlung *f.* **~adór**, *m.* Kompilator, Sammler, Zusammenstoppler *m.* **~ár**, *v. a.* aus Schriften sammeln, zusammenstoppeln, =tragen, kompilieren.

Compitaes, *m. pl.* Larenfeste *n. pl.*

Complac||éncia, *f.* Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit, Nachsicht *f.*; Wohlgefallen *n.* **~ente**, *adj.* gefällig, willfährig; nachgiebig, nachsichtig; wohlgefällig, selbstgefällig.

Complanár, V. aplanar.

Complazer, V. comprazer.

Complect||ivel, *adj. pl.* **~iveis**, umschließbar. **~ivo**, *adj.* (bot.) umschließend.

Complectório, *m.* V. completas.

Compleição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Leibesbeschaffenheit, Natur; Körperanlage; Gemütsanlage *f.*, Naturell *n.*; Körperbau *m.*

Compleicion||ado, *adj.* bem ou mal **~**, v. kräftigem od. schwächlichem Körperbau. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, was s. auf die Leibesbeschaffenheit bezieht.

Complement||ár, **~ário**, *adj.* ergänzend, Ergänzungs... **~o**, *m.* Ergänzungsstück *n.*, Ergänzung, Vervollständigung *f.*; dar **~**, (a) ausführen, verwirklichen.

Complente, *adj.* **maré ~,** steigende Flut *f.*
Complet‖ár, *v. a.* vollständig, vollzählig machen, vervollständigen, ergänzen. **~as,** *f. pl.* Komplete (letzte Teil des Gottesdienstes nach der Vesper) *f.* **~ivo,** *adj.* (gram.) zur Ergänzung dienend od. dieselbe bezeichnend. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* vollständig, vollzählig, vollkommen.
Complex‖ão etc., V. compleição etc. **~idade,** *f.* Zusammengesetztheit *f.* **~o,** *adj.* zusammengesetzt, verwickelt; **~,** *m.* Inbegriff, Gesamtbestand *m.*; (an.) durchflochtene Nackenmuskel *m.*
Complic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verflechtung, Verwickelung *f.*, Zusammenfluß *m.* **~ado,** *adj.* verwickelt, verworren. **~ár,** *v. a.* verwirren, verwickeln, schwierig machen. **~-se,** *v. r.* s. mit etw. verbinden, zu etw. hinzutreten; s. verwickeln (*pret.* ~quei).
Complic‖e, *adj.* mitschuldig; **~,** *m.* u. *f.* Mitschuldige *m.* u. *f.* **~iár,** *v. a.* mit verwickeln, zum Mitschuldigen machen; der Mitschuld anklagen. **~-se,** zum Mitschuldigen werden, teilnehmen (an einem Verbrechen). **~idade,** *f.* Teilnahme, Mitschuld *f.*
Compon‖edór, *m.* (typ.) Winkelhaken *m.*, Satzbrett *n.* **~enda,** *f.* päpstlichen Kanzleisporteln *f. pl.* **~ente,** *adj.* als Bestandteil dienend, zusammensetzend; **~,** *m.* Bestandteil *m.* **~ium,** *m.* (⏑⏑) (mus.) Komponium (selbstkomponierendes Instr.) *n.*
Compór, *v. a.* zusammensetzen, bilden, ausmachen, betragen; verfassen, verfertigen, ausarbeiten; erdichten, erfinden; s. ausdenken, komponieren, dichten ꝛc.; verfassen; zurechtlegen, anordnen, in Ordnung bringen, regeln; ausschmücken, verzieren; aussöhnen, ausgleichen, vergleichen; regeln, zügeln, zurückhalten; **~,** *v. n.* (agr.) reifen; **~** o semblante, o rosto, eine studierte Miene annehmen. **~-se,** *v. r.* s. ausgleichen, ausgeglichen werden; s. versöhnen, einig werden; s. fassen, seine Fassung wieder gewinnen; s. schmücken, s. zieren; eine Miene annehmen; gebildet, zusammengesetzt sein aus ..., bestehen aus ..; **~** versos, dichten; **~** discordias, Uneinigkeiten stiften; **~** a casa, das Haus ordnen, in Ordnung bringen; **~-se** com a sua sorte, s. in sein Schicksal fügen; **~-se** ao espelho, s. vor dem Spiegel schmücken (*flex.* = pôr).
Comport‖a, *f.* Schleuse, kleine Kanalschleuse *f.*; *burl.* Lied mit Guitarrenbegleitung *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bem ou mal **~,** v. guter od. schlechter Aufführung. **~amento,** *m.* Aufführung *f.*, Betragen, Benehmen *n.* **~ár,** *v. a.* zulassen, gestatten, leiden, erlauben, dulden; enthalten, tragen. **~-se,** *v. r.* s. aufführen, s. betragen, s. benehmen. **~avel,** *adv. pl.* **~áveis,** erträglich, zu ertragen. **~-e,** V. **~amento,** porte.
Compos‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zusammensetzung, Mischung; Ausarbeitung, Verfertigung; Anordnung, Anlage *f.*; Aufsatz *m.*, schriftliche Arbeit *f.*; Musikstück *n.*, Komposition; Tonsetzkunst *f.*; (typ.) Setzen *n.*, Satz *m.*; *fig.* Vertrag, Vergleich *m.*, Ausgleichung, Schlichtung, gütliche Übereinkunft; Bescheidenheit, Enthaltung *f.* **~itivo,** *adj.* zusammensetzend; komponierend. **~ito,** *adj.* (⏑⏑) (arch.) ordem **~a,** vermischte Säulenordnung *f.* **~itofloro,** *adj.* (bot.) aus zusammengesetzten Blüten bestehend. **~itór,** *m.* Komponist, Tonsetzer; Verfasser; Setzer, Schriftsetzer (auch typographo ~). [Korbblütler *f.*
Compostas, *f. pl.* (bot.) Fam. der
Compost‖o, *p. p.* u. *adj.* (V. composito) zusammengesetzt, bestehend aus ..; ausgearbeitet, geschrieben, gesetzt (V. compor); *fig.* bescheiden, gesetzt, zurückhaltend (= modesto, recatado, mesurado); flores **~as,** Korbblütler *m. pl.*; corpo **~,** zusammengesetzte Körper, Bestandteil *m.*; estar **~** com alg., mit jm. versöhnt, einig sein, s. mit jm. geeinigt haben; **~,** *m.* Zusammengesetzte, Gemisch *n.*, Mischung *f.* **~amente,** *adv.* mit Anstand, mit Bescheidenheit, mit Zurückhaltung. **~ura,** *f.* Zusammenfügung; Errichtung; Wiederherstellung, Ausbesserung; Nachahmung *f.*; richtige Verhältnis *n.*, Regelmäßigkeit; Bescheidenheit, Zurückhaltung *f.*; Anstand *m.* (V. composição.)
Compot‖a, *f.* mit Zucker eingemachte od. gedämpfte Obst *n.* **~éira,** *f.* Kompottschale *f.*
Compr‖a, *f.* Kauf, Einkauf *m.*; *fig.* Bestechung *f.* **~adea, ~adia,** *f.* (ant.) durch Kauf erworbene Sache *f.* **~adiço,** *adj.* käuflich; *fig.* bestechlich (= venal). **~adór,** *m.* Käufer; Einkäufer *m.* **~ár,** *v. a.* kaufen; *fig.* erkaufen, erwerben; **~** alg., j. bestechen; quem te não conhece, te compre, wer dich nicht kennt, mag mit dir anbinden; **~** nabos em sacco, die Katze im Sacke kaufen; (jog.) **~** cartas, Karten borgen, kaufen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** käuflich, bestechlich.
Compraz‖edór, *adj.* gefällig, willfährig; **~,** *m.* Gefällige, Willfährige; Augendiener *m.* **~ér,** *v. n.* (a, com) s. gefällig erweisen, willfahren, zu Gefallen thun, zu Gefallen leben. **~-se,** *v. r.* (de, em u. com) an od. in etw. sein Gefallen finden (= deleitar-se, regosijar-se; 3. Pers. *pres.* compraz). **~imento,** *m.* V. complacencia.
Comprehend‖edór, *adj.*, *m.* u. *f.* der, die begreift, umfaßt, enthält ꝛc. **~ér,** *v. a.* begreifen, enthalten, in s. schließen, fassen; *fig.* fassen, begreifen, verstehen. **~-se,** *v. r.* in s. begreifen, fassen; verstanden werden; s. verstehen.
Comprehens‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fassungskraft *f.*, Verständnis *n.*; völlige Erkenntnis *f.*; Verstehen, Begreifen *n.*; Überblick *m.*; de facil **~,** leicht begreiflich; de difficil **~,** schwer verständlich, dunkel. **~ibilidade,** *f.* Begreiflichkeit, Faßlichkeit *f.* **~iva,** *f.* Fassungskraft; Erkenntnis; Begreiflichkeit, Faßlichkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** begreiflich, faßlich. **~mente,** *adv.* auf eine begreifliche, faßliche Weise. **~ivo,** *adj.* begreifend, fassend. **~amente,** *adv.* auf eine begreifliche, faßliche Weise. **~ór,** *m.* (theol.) Selige, Verklärte, Anschauer Gottes *m.*
Comprendér etc., V. comprehender etc.
Compressão, V. comprehensão.
Compress‖a, *f.* (cir.) Kompresse *f.*, Bäuschchen auf Wunden *n.* **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zusammendrückung, Zusammenpressung *f.* **~ibilidade,** *f.* (phys.) Druckbarkeit, Zusammendrückbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** zusammendrückbar, preßbar. **~ivo,** *adj.* zusammendrückend, -pressend. **~o,** *p. p. v.* comprimir; nariz **~,** eingedrückte, breite u. platte Nase *f.* **~ór,** *m.* (an.) Zusammendrückende Muskel *m.*; (cir.) Zusammendrücker *m.*, Kompressorium *n.*
Comprid‖aço, *V.* **~o.** **~éiro,** V. **~ouro.** **~éz,** *f.* V. comprimento. **~o,** *adj.* lang, ausgedehnt; breit, weit; weitläufig, weitschweifig; vollständig, vollendet; erfüllt, ausgeführt, vollführt; ao **~,** der Länge nach; horas **~as,** lange Stunden *f. pl.*; ter um pé de **~,** einen Fuß lang sein. **~amente,** *adv.* vollständig (= completamente). **~ouro,** *adj.* (ant.) notwendig, nötig.
Compriment‖ár, *v. a.* begrüßen, beglückwünschen; Komplimente machen. **~e,** *adj.* zusammendrückend (= compressor). **~éiro,** *adj.* u. *m.* Komplimentenschneider *m.* **~o,** *m.* Länge, Ausdehnung; Erfüllung, Vollziehung *f.*; Kompliment *n.*, Höflichkeit; Zeremonie *f.*, Umstände *m. pl.*; Vollkommenheit, Vollendung *f.*; Zubehör *m.*, Ergänzung, Vervollständigung *f.*; visitas de **~,** Höflichkeitsbesuche *m. pl.*; medida de **~,** Längenmaß *n.*; em **~** od. de **~,** der Länge nach, in die Länge (= ao comprido).
Comprimir, *v. a.* zusammendrücken, zusammenpressen, einschnüren; *fig.* unterdrücken, bewältigen, ersticken; verhindern. **~-se,** s. zusammendrücken lassen.
Comprir, V. cumprir.
Comprobat‖ivo, ~ório, *adj.* beweisend.
Compromett‖edór, *adj.* kompromittierend, bloßstellend. **~ér,** *v. a.* eine streitige Sache dem Ausspruche eines Schiedsrichters überlassen; j. für etw. verantwortlich machen; bloßstellen, kompromittieren, aufs Spiel setzen; in Verlegenheit bringen, in einen gefährlichen Handel verwickeln. **~-se,** *v. r.* (em) s. bloßstellen, s. etw. vergeben, s. kompromittieren; miteinander eins werden, (a) s. verpflichten, eine Verantwortlichkeit übernehmen; in Verlegen-

heiten geraten, s. Unannehmlichkeiten aussetzen. **~imento**, *m.* Berufung auf schiedsrichterlichen Spruch; Bloßstellung *f.*

Compromiss||ário, *m.* erwählte Schiedsrichter, Obmann *m.* **~o**, *m.* Kompromiß *n.*; Berufung auf schiedsrichterlichen Spruch *f.*, Ausgleich, Vergleich *m.* **~ório**, *adj.* kompromissorisch, schiedsrichterlich.

Compromittente, *adj.* s. einem schiedsrichterlichen Ausspruch unterwerfend.

Comprotectór, *m.* Mitbeschützer *m.*

Comprov||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Beglaubigung, Beurkundung, Bewährung *f.*, Beweis *m.*; gerichtliche Bestätigung *f.* **~adór**, **~ante**, *adj.* bestätigend, beglaubigend, beurkundend, beweisend. **~ár**, *v. a.* bestätigen, beglaubigen, beurkunden; klar beweisen. **~-se**, s. verstärken, mit Beweisen belegen. **~ativo**, *adj.* beweisend.

Comprovinc||iál, *adj. pl.* **~aes**, aus derselben Provinz stammend, landsmännisch. **~iano**, *m.* Landsmann *m.*

Comptabilidade, *f.* Rechnungslegung *f.*, =wesen *n.*; Verantwortlichkeit *f.*

Compuls||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zwang *m.* **~adór**, *m.* (jur.) j., der die Abschrift einer gerichtlichen Akte besorgt. **~ão**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gerichtliche Zwang *m.* **~ár**, *v. a.* die Vorlegung der Akten durch richterlichen Spruch erzwingen; ~ um livro, ein Buch nachschlagen, durchsehen. **~ória**, *f.* Vorlegung, Einsendung der Akten *f.*; Vorzeigungsbefehl *m.*, Kompulsorium *n.* **~ório**, *adj.* zwingend.

Compuncção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zerknirschung des Herzens, tiefe Reue *f.*

Compuncto, } *p. p.* u. *adj.* zer-
Compung||ido, } knirscht, reuig; pranto ~ido, Reuethränen *f. pl.* **~imento**, *m.* V. compuncção. **~ir**, *v. a.* zerknirschen, Gewissensbisse, Reue erwecken; *fig.* ängstigen. **~-se**, *v. r.* Gewissensbisse, Reue empfinden. **~itivo**, *adj.* zerknirschend, Reue erweckend.

Comput||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Berechnung *f.*, Überschlag *m.* **~adór**, *adj.* berechnend; ~, *m.* Berechner, Rechner *m.* (= calculista.) **~ár**, *v. a.* ausrechnen, berechnen, überschlagen, zusammenzählen. **~ista**, *m.* Jahres-, Kalenderberechner *m.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Zählung, Zusammenrechnung *f.* [obschon.

Comquanto, *conj.* obwohl, obgleich,

Comsigo, mit sich, bei sich; dizer de si para ~, bei (od. zu) s. selbst sagen.

Comtanto, *conj.* wenn, im Falle daß..., unter der Bedingung daß...

Comtigo, mit dir, bei dir.

Comtudo, *adv.* dennoch, trotzdem, nichtsdestoweniger.

Comvisinhanças, *f. pl.* Umgegend *f.*

Comvosco (für com vos), mit euch, bei euch. [*m.*

Conato, *m.* Anstrengung *f.*, Versuch

Conca, *f.* Scheibenwerfen (ein Spiel) *n.*; Napf *m.* (= tijela, malga); (ant.) Ohrmuschel *f.*

Concameração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wölbung *f.*, Gewölbe *n.*; Abteilung *f.*, Fach *n.*

Concaten||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verkettung, Verbindung, Verknüpfung *f.* **~ár**, *v. a.* (desus.) verketten, verbinden, verknüpfen (Ideen 2c.).

Concav||idade, *f.* Hohlrundung, Bogenrundung; Vertiefung *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) rund, ausgehöhlt, hohlrund; ~, *m.* V. ~idade. **~o-convexo**, *adj.* konkavo-konvex. **~o-piano**, *adj.* auf einer Seite hohl, auf der andern eben.

Conceb||ér, *v. a.* empfangen; begreifen, verstehen; aussinnen, ersinnen, erfinden; ~, *v. n.* empfangen, schwanger, trächtig werden. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* begriffen, verstanden; empfangen, erzeugt; ~ nestes termos, in folgenden Worten ausgedrückt. **~imento**, *m.* V. conceição. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, faßlich, begreifbar.

Conced||ér, *v. a.* (a) bewilligen, verleihen, zugestehen; zugeben, eine Sache für wahr erkennen. **~idamente**, *adv.* durch Bewilligung, Verleihung. **~imento**, *m.* V. concessão. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, zu bewilligen.

Conceição, *f.* [=ssáong] Empfängnis *f.*; (theol.) Mariä Empfängnis.

Concelt||(e)ár, *v. n.* Bonmots machen, witzige, anmutige Einfälle haben, witzig thun, witzeln. **~o**, *m.* Vorstellung *f.*, Begriff *m.*; Idee *f.*, Gedanke; sinnreiche, geistreiche Einfall, Witz *m.*, witzige Bemerkung *f.*; Sinn, Geist eines Gesetzes 2c. *m.*; Meinung *f.*; Urteil *n.*; Ruf *m.*; Ansehen *n.*; perder no ~, in der guten Meinung der andern verlieren. **~oso**, V. ~uoso. **~uado**, *adj.* bem ~, im guten Rufe stehend. **~uár**, *v. a.* urteilen, meinen, denken v..., halten, achten od. ansehen für... **~uoso**, *adj.* sinnreich, geistreich, voll sinnreicher Einfälle. **~amente**, *adv.* auf eine sinn- od. geistreiche Weise.

Concelebr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mitfeiern *n.*, Mitfeier *f.* **~ár**, *v. a.* mitfeiern.

Concelheiramente, } V. conselh...
Concelhéiro, }

Concelhia, *f.* [=ji=a] Gemeindeweg *m.*, Chaussee *f.* (= estrada municipal.)

Concelhio, *adj.* [=ji=u] zur Gemeinde, zur Stadt gehörig; caminho ~, V. concelhia.

Concelho, *m.* [=ju] Stadtrat *m.*, Munizipalität *f.*; Rathaus *n.*; Ratsversammlung, =sitzung *f.*; Rat *m.*; Versammlung *f.*, Gerichtshof *m.*; ~ de guerra, Kriegsrat *m.*, Kriegsgericht *n.*; ~ supremo, hohe Rat *m.*, höchste Gericht *n.* (V. conselho.)

Concento, *m.* Zusammenklang mehrerer Akkorde, mehrerer Töne *m.*, Harmonie *f.*

Concentr||ação, *f.* [=ssáong] Vereinigung in einen Punkt *f.* **~ado**, *adj.* konzentriert, verhalten, verschlossen. **~ár**, *v. a.* auf einen Punkt zusammenziehen, zusammendrängen, vereinigen; zusammenengen, einengen; (chim.) verdichten. **~-se**, *v. r.* s. in einem Punkte vereinigen, s. konzentrieren; s. in s. selbst zurückziehen, s. vertiefen in... **~ico**, *adj.* (⏑⏑) (math.) konzentrisch.

Concentuoso, *adj.* harmonisch, wohltönend.

Concepção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Empfängnis *f.*; *fig.* Fassungskraft, Vorstellung *f.*, Begriff, Gedanke, Einfall *m.*; Geistesschöpfung *f.*; ter a ~ viva, facil, leichte Fassungsgaben, einen guten Kopf haben; ter a ~ lenta, schwer v. Begriffen sein, langsam begreifen; segundo a ~ do nosso entendimento, nach unsrer Auffassung.

Concepcionário, *m.* Verteidiger der unbefleckten Empfängnis *m.*

Concept||áculo, *m.* (bot.) Balgkapsel *f.*, Fruchtbehälter *m.*, =hülle *f.* **~ibilidade**, *f.* Faßlichkeit *f.* **~iva**, *f.* Fassungsgabe *f.* **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, begreiflich, faßlich. **~ivo**, *adj.* fassungsfähig. **~uál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Empfängnis gehörig. **~uoso**, V. conceituoso.

Concern||ente, *adj.* betreffend, anlangend; ~ a, in Betreff (= tocante, relativo, respectivo). **~ir**, *v. n.* (desus.) betreffen, anlangen, s. beziehen auf... (3. Pers. *pres.* concerne; *con. pres.* concirna.)

Concert||ado, *p. p.* u. *adj.* ausgebessert, wiederhergestellt; ausgeglichen; *fig.* bescheiden, gesetzt, milde, sanft, klug, zurückhaltend; übereingekommen, abgemacht; günstig; gewürzt, angemacht (v. Speisen). **~adamente**, *adv.* zu rechter, gelegener Zeit; auf eine passende Art; mit ob. in Ordnung. **~adór**, *m.* Ausbesserer, Flicker; Vermittler, Friedensstifter *m.* **~ante**, *adj.* (mus.) konzertierend; mitspielend; ~, *m.* Konzertgeber, =sänger, =spieler *m.*; Konzertstück *n.*; partes ~s, hervortretende Stimmen od. Partien *f. pl.* **~ár**, *v. a.* ordnen, einrichten; gemeinschaftlich einüben; ausbessern, flicken; übereinkommen, s. verständigen, einig werden; ausgleichen, vergleichen; vergleichen, nebeneinanderstellen; beglaubigen, vidimieren; Instrumente stimmen; aufsteuern; ~, *v. n.* zusammenpassen, übereinstimmen; Konzerte geben. **~-se**, *v. r.* seine Kleider in Ordnung bringen; s. verständigen, s. aussöhnen; ~-se no preço, über den Preis einig werden; ~-se o tempo, hell werden, s. aufklären (vom Wetter); ~ o dia, o prazo, Zeit u. Ort bestimmen, den Tag verabreden. **~ina**, *f.* Ziehharmonika *f.* (= accordeon.) **~ista**, *m.* Konzertgeber, =sänger *m.* **~o**, *m.* Anordnung, Einrichtung *f.*; Ausbessern, Flicken *n.*; Verzierung *f.*, Zierat, Schmuck *m.*; Übereinkunft *f.*, Vertrag; Einklang *m.*, Übereinstimmung *f.*, Einverständnis *n.*; (mus.) Konzert *n.*, Zusammenklang *m.*; (jur.) Beglaubigung *f.*, Vidimus *n.*;

de ~ com, in, mit Übereinstimmung, zusammen mit; verabredetermaßen; estar (o navio) em ~, im Bau befindlich sein, gebaut werden.

Concess||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bewilligung, Verleihung *f.*; verliehene Recht *n.*, Konzession, Erlaubnis; Abtretung *f.*, Zugeständnis *n.*; Erlaß *m.*; (com.) Ermäßigung *f.* **~ionário,** *m.* Konzessionierte, Patentinhaber, j., dem etw. bewilligt wird *m.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** was bewilligt werden kann. **~ivo,** *adj.* bewilligend. **~o,** *p. p. irr.* v. conceder; ~, *m.* V. ~ão. **~ôr,** *m.* j., der bewilligt, eine Konzession verleiht.

Concha, *f.* [=ssha] Muschel, Schale *f.*; Baissin *n.*, Ankergrund in einem Hafen *m.*; (an.) Ohrmuschel *f.*; ~ da balança, Wagschale *f.*; (mar.) ~s do gurupés, Takelhaken *m. pl.*; *fig. fam.* ter ~ od. muitas ~s, sehr verschmitzt, listig u. verschlossen sein; metter-se nas ~s, s. zurückziehen, ausschweifen; s. im Reden unterbrechen, aus Furcht schweigen; sahir das ~s, s. frei machen, wieder Mut gewinnen, aus s. selbst herausgehen; plötzliches Einsehen in etw. haben (*vulg.* aus dem Mustopf kommen).

Conch||ado, *adj.* mit Muscheln bedeckt; schuppicht; muschelförmig. **~aria,** *f.* Muschelhaufen *m.*

Cóncharo, *m. vulg.* sapo ~, Schildkröte *f.*

Conchav||ár, *v. a.* ineinandersetzen, zusammenfügen (= encaixar); vereinigen, verbinden; *burl.* verabreden, abkarten. **~-se,** *v. r. fam.* s. verbinden, intrigieren; gemeinschaftlich etw. (Schlechtes) unternehmen, etw. zusammen abkarten (= conluiar-se, mancommunar-se). **~o,** *m. fam.* Einverständnis *n.*; Verbindung (zu einem schlechten Zwecke); Kabale, Intrige *f.*, Komplott *n.* (= conluio, mancommunação.)

Concheár, *v. a.* [=schi=ár] mit Muscheln belegen, verzieren, ausschmücken (eine Grotte ꝛc.). **~-se,** *fig.* s. zurückziehen, furchtsam sein.

Concheg||ado, *adj.* [=sche=gá=du] nahe, genähert, zusammengerückt; bequem, gemächlich, wohnlich. **~ár,** *v. a.* zusammenrücken, näher bringen, näher stellen; bequem, gemächlich, wohnlich machen. **~-se,** *v. r.* s. nähern, näher kommen; s. zusammenthun, s. vereinigen; bequem, gemächlich, wohnlich sein; s. bequem setzen; *fam.* ~ a roupa ao corpo, j. schlagen, durchprügeln; ~ o estomago, dem Magen etw. bieten (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Trost, Beistand *m.*, Stütze, Zuflucht; Bequemlichkeit, Gemächlichkeit *f.*; Komfort *m.*

Conchello, *m.* **~s,** *pl.* (bot.) Venusnabel *m.* (= sombreirinho dos telhados u. orelha de monge.)

Conchífero, *adj.* muschelttragend.

Concho, *adj.* [=schu] muschelbedeckt; eitel, eingebildet, v. j. eingenommen (= vaidoso); sapo ~, Schildkröte *f.* (= cágado.)

Conch||oidál, *adj.* (math.) linha ~, Muschel-, Schneckenlinie *f.* **~óide,** *f.* [=tó=i=de] Muschel-, Schneckenlinie *f.* **~óphoro,** *adj.* mit zweischaliger Muschel. **~oso,** **~udo,** *adj.* mit Muscheln bedeckt; muschelreich; schuppicht. **~ylhado,** *adj.* [=til=ja=du] (h. n.) mollusco ~, hartschalige Schleimtier *n.* **~ylhagem,** *f. pl.* **~ns,** Schaltiere *n. pl.* **~ylífero,** *adj.* eine Muschel habend od. tragend. **~ylio,** *m.* Purpurschnecke *f.* **~yliologia,** *f.* Muschellehre, Schaltierkunde *f.* **~yliologista,** *m.* Muschelkenner *m.* **~yliotypolite,** *adj.* od. *m.* (min.) pedra ~, Muschelstein *m.* [Mitbürger *m.*

Concidadão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ãos,**

Concili||abulo, *m.* unrechtmäßige, ketzerische Kirchenversammlung *f.*; *fig.* geheime, verdächtige Zusammenkunft *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergleichung, Vermittelung, Vereinbarung, Versöhnung *f.*; Abkommen *n.*, Vergleich; Berührungspunkt *m.*, Übereinstimmung zwischen .. *f.* **~adór,** *adj.* vermittelnd, versöhnend; ~, *m.* Mittler, Vermittler *m.*, Mittelsperson *f.* **~ante,** *adj.* vereinigend, geneigt zu vereinigen. **~ár,** *adj.* **~mente,** *adv.* v. einer Kirchenversammlung herrührend; ~, *m.* Mitglied einer Kirchenversammlung *n.*; ~, *v. a.* vergleichen, vereinigen, aussöhnen, ausgleichen, in Übereinstimmung bringen; zu Wege bringen, verschaffen; erwerben, gewinnen (Achtung, Gunst ꝛc.); ~ o somno, den Schlaf befördern, schläfrig machen. **~-se,** *v. r.* eins werden, übereinstimmen; s. vergleichen, s. verständigen; ~ alg., js. Freundschaft gewinnen. **~ário,** *adj.* v. einer Kirchenversammlung herrührend. **~ativo,** **~atório,** *adj.* aussöhnend, einigend, vermittelnd. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** vereinbar, verträglich, vereinbarlich; versöhnlich. **~o,** *m.* (⌣) Kirchenversammlung *f.*, Konzil *n.*, Beschlüsse einer Versammlung *m. pl.*, Konferenz *f.*

Concion||ador, *m.* (desus.) Prediger, Redner *m.* **~ár,** *v. n.* (desus.) öffentlich reden, eine Rede halten, predigen. **~atório,** *adj.* auf die öffentliche Rede Bezug habend.

Concis||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Gedrängtheit, Kürze im Ausdruck, Bündigkeit *f.* **~o,** *adj.* kurz gefaßt, gedrängt (vom Stil), bündig. **~amente,** *adv.* auf eine kurze, gedrängte Weise.

Concit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Antreiben, Anfeuern, Auf-, Anregen *n.*; Unruhe *f.*, Aufruhr *m.* **~adór,** *adj.* aufregend; ~, *m.* Aufwiegler, Aufrührer, Aufhetzer *m.* **~ár,** *v. a.* an-, aufregen, reizen, anfeuern, antreiben, aufwiegeln; Unruhen, Aufruhr erregen (= incitar, instigar). **~-se,** *v. r.* aufgeregt werden. **~ativo,** *adj.* aufreizend.

Conclam||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** lebhafte Zuruf *m.* **~ár,** *v. a.* aufrufen, anrufen, jm. zurufen.

Conclav||e, *m.* Konklave *n.*, Versammlung der Kardinäle (zur Papstwahl) *f.* **~ista,** *m.* Konklavist, geistliche Diener eines Kardinals im Konklave *m.*

Concludente, *adj.* beweisend, bündig, triftig. **~mente,** *adv.* auf eine beweisende, bündige, triftige Weise.

Concluente, } V. concludente.
Concluinte, }

Concluir, *v. a.* vollenden, schließen, enden, zu Ende bringen; beschließen, entscheiden; folgern, schließen; überzeugen; j. zwingen, etw. zuzugeben, einzugestehen. **~-se,** *v. r.* endigen, zu Ende gehen; entschieden, beschlossen werden; ir-se concluindo, zu Ende gehen, s. seinem Ende zuneigen.

Conclus||ão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Beschluß *m.*, Ende *n.*, Abschluß; Schluß *m.*, Schlußfolge, Folgerung *f.*; em ~, mit einem Worte, kurz, schließlich; homem de ~, entschlossene Mann *m.*; **~ões,** *pl.* Thesen *f. pl.*, Lehrsätze; Schlußanträge *m. pl.* **~ionista,** *m.* Student, der in öffentlicher Rede seine Thesen verteidigt *m.* **~ivo,** *adj.* schließend, beendigend. **~ivamente,** *adv.* auf eine entscheidende Weise. **~o,** *adj.* geschlossen, geendigt, beendet; beschlossen.

Concocção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verdauung, Verwandlung des Nahrungsstoffes in Blut *f.*

Concoctivo, *adj.* verdauend, die Verdauung befördernd; faculdade ~a ou concoctriz, Verdauungsvermögen *n.*

Concomit||ância, *f.* gleichzeitige Bestehen *n.*, Begleitung, Zusammenwirkung *f.*; por ~, begleitungsweise. **~ante,** *adj.* (theol.) begleitend; graça ~, mitwirkende Gnade *f.*; circumstancias ~s, begleitende Umstände *m. pl.*

Concord||ança u. **~áncia,** *f.* Übereinstimmung; Zeitfolge; biblische Konkordanz *f.*; (mus.) Einklang *m.* **~ante,** *adj.* übereinstimmend; (mus.) zusammenstimmend, harmonisch; *fig.* einträchtig. **~mente,** *adv.* in übereinstimmender Weise. **~ár,** *v. a.* in Übereinstimmung, in Einklang bringen; ~, *v. n.* übereinstimmen, s. vertragen; in Eintracht leben. **~-se,** *v. r.* s. einigen; ~ com alg., mit jm. einig werden, übereinkommen. **~ata,** *f.* Konkordat *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was vereinbar ist, vereint werden kann. **~e,** *adj.* übereinstimmend, einstimmig. **~emente,** *adv.* einstimmig, in übereinstimmender Weise. **~ia,** *f.* (⌣) Eintracht; Übereinstimmung *f.*, Einklang *m.*; de ~, einstimmig.

Concorpóreo, *adj.* (theol.) der im Abendmahl teilnimmt am Leibe Christi.

Concorr||ente, V. concurrente. **~ér,** *v. n.* in einen Punkt zusammenlaufen, s. vereinigen; zulaufen, zusammentreffen, zusammenfallen; beistehen; mitwirken; behilflich sein; beitragen zu ..; mitwerben; ~ no mesmo voto ou dictame, derselben Meinung sein.

Concre||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Miterschaffung *f.* **~ár,** *v. a.* miterschaffen.

Concreção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Zusammenwachsen *n.*, Zusammenwuchs *m.*; Fest-, Hart-, Dickwerden, Gerinnen *n.*; feste Körper *m.*, Verhärtung *f.*, Knorren *m.*

Concrescivel, *adj. pl.* **~iveis,** vereinbar, zusammenwachsend, was fest werden kann.

Concret||ár-se, *v. r.* zusammenlaufen, gerinnen; fest, hart werden. **~izár,** *v. a.* fest machen. **~o,** *adj.* konkret; beigelegt, angewandt, einverleibt; (chim.) fest, verdickt, geronnen, gefroren; (phys.) zusammengewachsen; **~,** *m.* feste Körper *m.*

Concubin||a, *f.* Beischläferin *f.*, Kebsweib *n.* **~ário,** *m.* ſ., der in wilder Ehe lebt. **~ato,** *m.* Konkubinat *n.*, Kebsehe, wilde Ehe *f.* **~o,** *m.* in wilder Ehe Lebende *m.*

Concúbito, *m.* Beischlaf *m.*, wilde Ehe *f.*

Conculcár, *v. a.* unter die Füße treten; *fig.* verachten, geringschätzen (*pret.* **~quei**).

Concunhado, *adj.* [=já-du] doppelt verschwägert.

Concupisc||éncia, *f.* böse Lust, Begierde, Begehrlichkeit, Lüsternheit *f.* **~ente,** *adj.* lüstern, begierig, begehrlich. **~ível,** *adj. pl.* **~iveis,** lüstern, begierig, begehrlich; Begierde erregend, Lust erweckend.

Concurr||éncia, *f.* Mitbewerbung, Konkurrenz *f.*; Zusammentreffen *n.*, Zusammenfluß *m.*; (jur.) Gleichberechtigung *f.* **~ente,** *adj.* mitlaufend, ineinanderlaufend; übereinstimmend; **potencias ~s,** zusammenwirkende Kräfte *f. pl.*; **~,** *m.* Mitbewerber, Konkurrent *m.*

Concurso, *m.* Zusammenlauf, Andrang, Zulauf *m.*; Preisbewerbung; Mitbewerbung; Mitwirkung, Beihilfe *f.*; **pôr a ~,** die Preisbewerbung für etw. eröffnen.

Concuss||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Erschütterung *f.*, Stoß *m.*; Erpressung *f.* **~ionário,** *m.* der Unterschlagung Schuldige; Erpresser, Placker, Leutеschinder *m.* **~ór,** *adj.* Erpressungen ꝛc. verübend.

Condado, *m.* Grafschaft; Grafenwürde *f.*

Condál, *adj.* Grafen . . .

Condão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Vorzug *m.*, Vorrecht *n.*, Gabe *f.*; **vara ou varinha de ~,** Wünschelrute *f.*

Conde, *m.* Graf; Bube, Bauer (im Kartenspiel) *m.*

Condeça, *f.* runde od. ovale Weidenkorb *m.* (V. condessa.)

Condeceiro, *m.* Stuhlflechter, Korbflechter *m.*

Condecor||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Ehrenzeichen, äußere Zeichen einer Würde *n.*; Auszeichnung, Verherrlichung *f.* (auch **~ honorifica.**) **~ado,** *adj.* mit einem Ordenszeichen geschmückt. **~ár,** *v. a.* mit Würden, Ehrenzeichen schmücken; auszeichnen, verherrlichen.

Condeixense, *m.* [=schen=ſe] Bewohner v. Condeixa *m.*

Condemn||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Straferkenntnis *n.*, Verdammung, Verurteilung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verdammt; verurteilt; verworfen, für untauglich erklärt; **os ~s,** die Verdammten od. Verurteilten *m. pl.*; **doente ~ pelos medicos,** v. den Ärzten aufgegebene, unheilbare Kranke *m.* **~adór,** *m.* Richter, der verurteilt *m.* **~amento,** V. **~ação.** **~ár,** *v. a.* (a u. em) verurteilen; verdammen; verwerfen, tadeln, mißbilligen; aufgeben, für unheilbar erklären (um doente). **~~se,** *v. r.* ſ. für schuldig erklären, ſ. selbst schlagen (mit seinen eigenen Worten), seinen Fehler gestehen; der ewigen Verdammung entgegengehen; **~ alg. de alguma culpa,** ſ. beschuldigen, einer Schuld zeihen, überführen; (mar.) **~ um navio,** ein Schiff für untauglich erklären. **~atório,** *adj.* verdammend, Verdammung mit ſ. ziehend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** strafbar, verdammlich; sträflich, verwerflich.

Condens||abilidade, *f.* Verdichtbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Verdichtung, Verdickung *f.* **~adór,** *m.* (phys.) Verdichter, Kondensator; Elektrizitätsſammler *m.* **~ante,** *adj.* verdichtend, verdickend. **~ár,** *v. a.* verdichten, verdicken. **~ativo,** *adj.* verdichtend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verdichtbar. **~ór,** *m.* (phys.) Kondensator *m.*, Kühlgefäß *n.*

Condescend||éncia, *f.* Nachgiebigkeit, Willfährigkeit; Herablassung *f.* **~ente,** *adj.* nachgebend, nachgiebig, willfährig; herablassend. **~ér,** *v. n.* (a, com) nachgeben, willfahren, eingehen auf etw., ſ. gefallen lassen; Nachsicht haben mit . .; ſ. zu etw. verstehen od. herablassen; **~ aos rogos de alg.,** js. Bitten willfahren od. nachgeben, ſ. erbitten lassen. **~amento,** *m.* V. **~éncia.**

Condescensivo, V. condescendente.

Cond||esinho, *m.* [=ju] junge Graf *m.* **~essa,** *f.* Gräfin *f.* **~essinha,** *f.* junge Gräfin *f.*

Condestabl||e, *m.* Connetable, Oberstallmeister, Kronfeldherr (in frühern Zeiten); Constable, Feuerwerker, Unteroffizier in der alten Miliz; Gouverneur einer Festung *m.* **~ia,** *f.* Würde des Connetable *f.*; Marschallsgericht *n.*

Condição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Zustand *m.*, Beschaffenheit, Lage *f.*; Stand, Rang *m.*, Stellung *f.*, Herkommen *n.*; Dienst *m.*; Bedingung *f.*; Charakter *m.*, Gemüt, Naturell *n.*; **pessoa de ~,** eine Standesperson; **de baixa ~,** v. niederem Herkommen; **ser de sua ~,** seinen eigenen Kopf haben, eigensinnig sein; **estar de más ~ões,** in schlechten Verhältnissen leben; (v. Dingen) in schlechtem Zustande sein; **generoso por ~,** v. Natur großmütig; **por ~ões,** Bedingungen stellen; **com a ~ que,** unter der Bedingung, daß . . , mit dem Vorbehalte, daß . . .

Condicion||ado, V. acondicionado. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** bedingend, bedingt; **modo ~,** Konditionell *n.* **~almente,** *adv.* bedingungsweise. **~ár,** *v. a.* bedingen, die gehörige Beschaffenheit geben.

Condiçoár, *v. a.* festsetzen, ausmachen, übereinkommen.

Condign||idade, *f.* Angemessenheit *f.*, genaue Verhältnis *n.* **~o,** *adj.* angemessen. **~amente,** *adv.* auf eine angemessene Weise.

Condiment||ár, *v. a.* würzen. **~ício,** **~oso,** *adj.* würzend. **~o,** *m.* Würzestoff *m.* (= tempero, adubo.)

Condinho, V. condezinho.

Condír, *v. a.* würzen, zubereiten.

Condiscipul||ado, *m.* Mitschülerschaft, Schulkameradschaft *f.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Mitschüler, Schulkamerad *m.*

Condiz||ente, *adj.* zusagend, zusammenstimmend, übereinstimmend, harmonisch; gut zusammenpassend. **~ér,** *v. n.* (com) übereinstimmen; gut zusammenpassen (*flex.* V. dizer).

Condo||lér, *v. a.* (desus.) Mitgefühl, Mitleid erregen, schmerzen. **~~se,** *v. r.* mitfühlen, Mitleid fühlen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* mitleidig, gerührt, bewegt, teilnehmend. **~imento,** *m.* Mitleid, Mitgefühl *n.*

Condol||éncia, *f.* Beileidsbezeigung *f.*, Mitleid *n.* **~ente,** *adj.* mitleidig (= compassivo).

Condoma, *f.* (h. n.) Antilope (vom Kap) *f.*

Condon||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Verzeihung, Erlassung *f.*; Geschenk *n.* **~ár,** *v. a.* (desus.) verzeihen, erlassen.

Condór, *m.* (orn.) Kondor, Greifgeier *m.*

Conducção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Führung *f.*; Transport *m.*

Conducente, *adj.* führend; zum Zweck führend, vorteilhaft.

Conduct||a, *f.* Geleit *n.*, Führung, Leitung; Aufführung *f.*, Benehmen, Verhalten *n.*; Wasserbehälter, Röhrkasten *m.*; Luftröhre *f.*, Ventilator *m.* **~aria,** *f.* (ant.) Ort, an dem das Fleisch, überhaupt die tägliche Nahrung verteilt wurde *m.* **~ibilidade,** *f.* (phys.) Leitbarkeit *f.* **~ício,** *adj.* Miets . . , söldnerisch; **tropas ~as,** Mietstruppen *f. pl.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** leitungsfähig. **~ivo,** *adj.* leitend, was dazu dient, was geeignet ist, wozu zu führen. **~o,** *m.* Röhre, Rinne *f.*, steinerne Gerinne *n.*, Wasserröhre *f.*, Kanal *m.* (V. conduto.) **~ór,** *m.* Führer, Wegweiser; Leiter, Direktor; Bauführer *m.* (auch **~ de obras publicas**); **~ electrico** od. **da electricidade,** Leiter an der Elektrisiermaschine; Blitzableiter *m.* (= pararaios.)

Conduto, *m.* Beispeise (Fleisch, Fisch, Wurst ꝛc.) zum Brot *f.*, Zubrot *n.*

Conduzír, *v. a.* führen, leiten; überführen, transportieren, wegschaffen; hinführen; mieten, pachten; über einen Preis übereinkommen, handelseinig werden; **~,** *v. n.* (a, para) zum Zweck führen, passend, geeignet, vorteilhaft sein. **~~se,** *v. r.* ſ. aufführen, ſ. betragen, ſ. benehmen (*flex.* 3. Pers. *pres.* conduz).

Condyl||o, *m.* (an.) Knochen(n)opf, Beinknoten *m.* **~óide**, *adj.* beinknopfartig. **~oma**, *m.* (med.) Feigwarze *f.*

Cone, *m.* (math.) Kegel *m.*; (bot.) Zapfen *m.*, zapfenförmige Frucht *f.*; ~ truncado, abgestumpfte Kegel *m.*

Conega, *f.* Kanonissin, Stiftsfrau *f.*, Stiftsfräulein *n.*

Cónego, *m.* Kanonikus, Stiftsherr, Domherr *m.*

Coneína, *f.* (chim.) Konein, Alkaloid des Schierlings *n.*

Conesia, V. conezia.

Conexão etc., V. connexão etc.

Conezia, *f.* Stiftsstelle, Stiftspfründe, Domherrnstelle *f.*; *fig.* einträgliche Amt *n.*

Confabul||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, vertrauliche Gespräch, Geplauder *n.* **~adór**, *m.* j., der an einer vertrauten Unterhaltung teilnimmt. **~ár**, *v. n.* (com) vertraulich miteinander schwatzen, plaudern.

Confarreação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, gemeinschaftliche Brotessen der röm. Brautleute *n.*

Confecção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Ausführung, Anlegung, Vollendung, Anfertigung *f.*; Modewaren-Konfektionsgeschäft *n.*

Confeccionár, *v. a.* [=sii=u=nár] verfertigen, machen; fertig herstellen.

Confecto, *adj.* [=ktu] verzehrt, geschwächt, ermattet; ~ de annos, altersschwach.

Confeder||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bündnis *n.*, Bund *m.*; ~ germanica, deutsche Bund *m.* **~ado**, *adj.* verbündet; ~, *m.* Bundes-, Eidgenosse *m.* **~adór**, *m.* j., der ein Bündnis schließt. **~amento**, *m.* V. ~ação; Ehebündnis *n.* **~ár**, *v. a.* durch einen Bund vereinigen. **~-se**, *v. r.* s. verbünden, einen Bund schließen. **~ativo**, *adj.* ein Bündnis betreffend, Bundes-...

Confeiç||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Verfertigung, Bereitung, Ausfertigung; Latwerge *f.*; vinho sem ~, unverfälschte Wein *m.* (V. confecção.) **~oár**, *v. a.* verfertigen, machen; den Wein schönen (V. confeccionar).

Confeit||ár, *v. a.* in od. mit Zucker einmachen; *fig.* lindern, mildern. **~aria**, *f.* Konditor-, Zuckerbäckerladen *m.*; Zuckerwerk, Konfekt *n.* **~eira**, *f.* Zuckerbäckerin; Konfektschachtel *f.* **~eiro**, *m.* Zuckerbäcker *m.* **~os**, *m. pl.* Anisbonbons *m. pl.*; Zuckerkörner *n. pl.*, kleine Backwerk, Konfekt *n.*; (pharm.) arzneistoffhaltige Zuckerkügelchen *n. pl.*

Confer||éncia, *f.* Vergleichung, Gegeneinanderhaltung; Konferenz, Zusammenkunft zur Beratung; Geschäftsverhandlung *f.* **~enciar**, *v. a.* (com) über etw. beratschlagen, s. unterreden, s. mit jm. besprechen. **~ente**, *adj.* u. *m.* Teilnehmer an einer Konferenz; j., der verleiht, überträgt; der vergleicht *m.* **~ir**, *v. a.* (com) vergleichen, gegeneinander halten; (typ.) revidieren; (com, entre) beratschlagen, unterhandeln; erteilen, verleihen, gewähren. **~-se**, *v. r.* s. mit jm. besprechen, mit jm. unterhandeln (*flex.* V. ferir).

Conferva, *f.* (bot.) Fadenalge *f.*, Wasserhaarmoos *n.*, Wasserfaden *m.*

Confess||ado, *p. p.* u. *adj.* j., der gebeichtet hat; ser ~ de..., Beichtsohn sein v.... **~adór**, *adj.* der gesteht, eingesteht; ~, *m.* V. ~or. **~ár**, *v. a.* bekennen, gestehen; beichten; die Beichte abnehmen, zum Geständnisse bringen; ~ de plano, offen gestehen. **~-se**, *v. r.* s. schuldig bekennen; seine Sünden beichten; ir ~, zur Beichte gehen; ~-se vencido, s. für besiegt erklären; *fam.* mandar alg. ~se, j. v. s. weisen, jm. kein Gehör schenken. **~ativo**, *adj.* beichtend, bekennend. **~ional**, *adj. pl.* **~aes**, zu einem Glaubensbekenntnisse gehörig. **~ionário**, *m.* Beichtstuhl *m.*; (ant.) Beichtbuch *n.* **~ionista**, *m.* Bekenner der Augsburgischen Konfession *m.* **~o**, *adj.* (jur.) j., der vor Gericht alles eingestanden, der gebeichtet hat; ~, *m.* Laienbruder in den Klöstern *m.*; *fam.* Beichte *f.*; ir ao ~, zur Beichte gehen. **~ór**, *m.* Beichtvater, Seelsorger; heilige Bekenner *m.*

Confi||ado, *p. p.* u. *adj.* zuversichtlich, vertrauensvoll; kühn, dreist; anmaßend, unverschämt. **~adamente**, *adv.* zuversichtlich; auf eine dreiste Weise. **~ança**, *f.* Vertrauen, Zutrauen *n.*; Hoffnung, Zuversicht *f.*; Selbstvertrauen *n.*; Zutraulichkeit, Zuversichtlichkeit; Kühnheit 2c. *f.*; heimliche Vertrag; Übermut *m.*, Unverschämtheit *f.*; com ~, zuversichtlich; ~ em..., Vertrauen zu ..; ~ em si, Selbstvertrauen *n.*; tomar ~, zutraulich werden, s. zu viel herausnehmen. **~ante**, *adj.* vertrauend, vertrauensvoll, zutraulich. **~ár**, *v. a.* anvertrauen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* vertrauen, rechnen auf .., s. verlassen auf ..; ~ em si, Selbstvertrauen haben; ~ em u. de alg. c. (da sorte), Zutrauen zu jm. haben; s. auf etw. verlassen.

Confícionár etc., V. confeiçonar.

Confidénc||ia, *f.* Vertrauen *n.*; Zuversicht; Anvertrauung (eines Geheimnisses) *f.*; fazer ~ d' alg., jm. trauen; fazer ~s a alg., jm. etw. im Vertrauen entdecken. **~ial**, *adj. pl.* **~aes**, vertraulich, zutraulich, im Vertrauen mitgeteilt. **~ialmente**, *adv.* im Vertrauen, zutraulich, privatim; ~, *f.* vertrauliche Mitteilung *f.*, Partikularbrief *m.* **~iár**, *v. a.* anvertrauen, im Vertrauen erzählen. **~iário**, *m.* Vertrauensmann; Pfründenbesitzer durch heimlichen Vertrag *m.*

Confidente, *adj.* vertraulich; vertraut; treu, zuverlässig, sicher; ~, *m.* u. *f.* Vertraute *m.* u. *f.*; maurische Spion; A. Lehnsiesel, zweisitzige Lehnstuhl *m.* **~mente**, *adv.* im Vertrauen; treu, mit Treue.

Configur||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Gestaltung, Bildung *f.*; (astr.) Planetenstand *m.* **~ár**, *v. a.* gestalten, bilden, abbilden (*pret.* ~guei).

Confim, *m. pl.* **~ns**, Grenze *f.*; ~, *adj.* V. confinante; nos ~ns da terra, am Ende der Welt; (geogr.) ~ns Militares, Militärgrenze *f.*

Confin||ál, *adj.* die Grenze betreffend, Grenz..; guerras confinaes, Grenzstreitigkeiten *f. pl.* **~ante**, *adj.* angrenzend, benachbart. **~ár** (com), *v. n.* angrenzen; Portugal confina com a Hespanha, Portugal grenzt an Spanien.

Confingir, *v. a.* ausdenken, ersinnen, vorgeben.

Confinidade, *f.* Angrenzung, angrenzende Lage *f.*

Confirm||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bestätigung, Bekräftigung *f.*; (jur.) Beweisführung *f.*; (theol.) Firmelung, Einsegnung, Konfirmation *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* bestätigt; gefirmelt; eingesegnet. **~adamente**, *adv.* mit Gewißheit, in Bestätigung. **~adór**, *m.* Bestätiger *m.* **~ante**, *adj.* bestätigend, bekräftigend. **~ár**, *v. a.* bestärken, befestigen; bestätigen, bekräftigen; (theol.) firmeln, einsegnen, konfirmieren. **~-se**, *v. r.* fester werden; s. bestätigen. **~ativo**, **~atório**, *adj.* bestätigend, bekräftigend.

Confisc||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Einziehung der Güter; Wegnahme od. Beschlagnahme verbotener Waren *f.* **~ár**, *v. a.* gerichtlich einziehen, wegnehmen, konfiszieren (*pret.* ~quei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was konfisziert werden kann od. soll. **~o**, *m.* V. confiscação.

Confissão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bekenntnis, Geständnis; Glaubensbekenntnis *n.*; Beichte *f.*; ~ auricular, ou privada, Ohrenbeichte *f.* [Augenblick.

Confíta, *f.* á certa ~, im rechten

Confitéiro, V. confeiteiro.

Confitente, *m.* Beichtende *m.* (V. confesso.)

Conflagr||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, große Brand *m.*; *fig.* Weltbrand, Krieg *m.*, Umwälzung *f.* **~ár**, *v. a.* gänzlich verbrennen; *fig.* umwälzen, in Aufruhr bringen.

Conflicto, *m.* [=fli=tu] Stoß, Anfall *m.*; feindliche Zusammentreffen *n.*, Zusammenstoß; Streit *m.*, Reibung *f.*; *fig.* innere Kampf, Konflikt *m.*

Conflu||éncia, *f.* Zusammenfließen *n.* **~ente**, *adj.* zusammenfließend; (med.) bexigas ~s, zusammenfließende Blattern *f. pl.*; (bot.) folhas ~s, zusammengewachsene Blätter *n. pl.*; (an.) veias ~s, ineinanderlaufende Adern *f. pl.*; ~, *m.* Nebenfluß *m.* **~ir**, *v. n.* zusammenfließen, zusammenströmen.

Conform||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bildung, Gestaltung *f.*; (an.) Bau *m.*; (cir.) Einrichtung eines Knochenbruches *f.*; vicio de ~, Verwachsensein *n.*, organische Fehler *m.* **~ado**, *adj.* gleichmäßig, gemäß; gebildet, gestaltet. **~ár**, *v. a.* gleichförmig machen, einrichten, bilden, Gestalt geben, gestalten; einer Sache anpassen;

~, *v. n.* (com) übereinstimmen, passen; mit jm. übereinstimmen. **~-se,** *v. r.* s. nach etw. richten, s. fügen, s. in etw. schicken; ~-se com a propria sorte, mit seinem Schicksal zufrieden sein. ~e (a, com), *adj.* gleichförmig, übereinkommend; entsprechend, gemäß, angemessen; resigniert; je nachdem; de modo ~, in angemessener Weise; ~ me mandaram, wie mir befohlen wurde. **~mente,** *adv.* übereinstimmend, einstimmig, gemäß, angemessen. **~idade,** *f.* Gleichförmigkeit, Übereinstimmung; Gemäßheit, Angemessenheit; Resignation, Ergebung *f.*; em ~ (com od. de), in Gemäßheit; na ~ da lei, dem Gesetz entsprechend; nesta ~, demgemäß. **~ista,** *adj.* der herrschenden Kirche in England anhangend; ~, *m.* Konformer *m.*

Confort||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Stärkung des Magens, der Nerven 2c. *f.* **~adór,** *adj.* tröstend; stärkend, belebend; ~, *m.* Tröster *m.* **~ante,** *adj.* stärkend. **~ár,** *v. a.* stärken, erfrischen; aufmuntern, trösten; anfeuern, ermutigen, beleben. **~ativo,** *adj.* stärkend; remedio ~, Stärkungsmittel *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** bequem, wohnlich eingerichtet, behaglich, gemütlich. **~o,** *m.* Stärkung *f.*; Trost *m.*, Aufmunterung *f.* **~oso,** V. confortativo.

Confractório, *m.* (cath.) Gebet, welches nach dem Brechen der Hostie bei der Messe gesprochen wird *n.*

Confrade, *m.* Mitbruder *m.*, Mitglied eines religiösen Vereins *n.*

Confragoso, *adj.* hart, schwierig, heikel.

Confrang||ér, *v. a.* bedrücken, quälen, bedrängen, beängstigen, peinigen, plagen; den Stolz demütigen. **~-se,** *v. r.* zucken, s. vor Schmerz krümmen od. winden (= contorcer-se). **~ido,** *adj.* gekrümmt, gequält, beängstigt. **~imento,** *m.* Zucken, Zusammenziehen, Krümmen vor Schmerz *n.*; *fig.* Zwang *m.*

Confraria, *f.* religiöse Brüderschaft *f.*; ser da ~ de alg., zu js. Umgang (zu js. Lebensweise) gehören.

Confratern||ár, *v. a.* u. *n.* verbrüdern, verbinden, in Brüderschaft leben. **~idade,** *f.* Verbrüderung, Brüderschaft *f.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** brüderliche Verhältnis *n.*, Verbrüderung *f.* **~izár,** *v. a.* u. *n.* verbrüdern, verbinden, s. verbrüdern.

Confréire, *m.* Mitglied eines Militärordens *n.*

Confricár, *v. a.* zusammenreiben, tüchtig reiben (*pret.* ~quei).

Confront||ação, *f.* [=ssáong] Gegenüberstellung (der Zeugen od. Beklagten); Vergleichung (zweier Schriften) *f.* **~ões,** *pl.* Scheidungslinien, Grenzen *f. pl.*; Signalement *n.* **~adór,** *adj.* vergleichend; ~, *m.* Vergleicher *m.* **~ár** (com), *v. a.* die Zeugen mit dem Beklagten gegenüberstellen; *fig.* miteinander vergleichen; ~, *v. n. fig.* übereinstimmen, sympathisieren; zu einander passen; gegenüberliegen (ein Gebäude); angrenzen. **~o,** *m.* Gegenüberstellung *f.*, Vergleich *m.*; pôr em ~ com .., vergleichen mit ..

Confugir, *v. n.* mitflüchten; *fig.* seine Zuflucht nehmen (zu).

Confund||ido, *adj.* verwirrt; beschämt. **~idór,** *adj.* verwirrend; ~, *m.* j., der verwirrt, Verwirrung stiftet. **~ir,** *v. a.* vermengen, vermischen, vereinen; vereinigen; verwirren, verwechseln; in Verwirrung, in Unordnung bringen; bestürzt machen, außer Fassung bringen; beschämen; zu Schanden machen, vereiteln; Metalle zusammenschmelzen. **~-se,** *v. r.* vor Scham erröten, aus der Fassung kommen, bestürzt werden; ~-se no seu nada, in sein Nichts verschwinden, s. demütigen.

Confus||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Unordnung, Verwirrung, Verworrenheit; Vermischung, Vermengung *f.*; Zusammenschmelzen *n.*; Beschämung, Scham; Bestürzung, Unruhe, Verlegenheit; Undeutlichkeit *f.*, Gewühl *n.*, Menge *f.* **~o,** *adj.* vermischt, verwirrt, verworren, ungeordnet, unordentlich; *fig.* dunkel, undeutlich, unbestimmt; beschämt; bestürzt, betreten, betroffen, verblüfft. **~amente,** *adv.* verworren, dunkel, undeutlich.

Confut||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Widerlegung *f.* **~adór,** *m.* Widerleger *m.* **~ár,** *v. a.* widerlegen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** widerlegbar.

Congéito, *m.* V. conjectura.

Congel||ação, *f.* [=sáong] Gefrieren, Gerinnen *n.* **~adór,** *adj.* was gefrieren, gerinnen macht; ~, *m.* (phys.) Eiserzeugungsapparat *m.* **~amento,** *m.* V. congelação. **~ante,** *adj.* gefrierend, gerinnend. **~ár,** *v. a.* gefrieren machen, gerinnen machen. **~-se,** *v. r.* gefrieren, frieren; gestehen, gerinnen. **~ativo,** *adj.* was leicht gefriert; gefrieren od. gerinnen machend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** gefrierbar, gerinnbar.

Congeminação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Zwillings-, Doppelbildung *f.*

Congén||ere, *adj.* gleichartig. **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** geistesverwandt. **~ialidade,** *f.* Geistesverwandtschaft *f.* **~ito,** *adj.* (⌣⌣) mit einem andern zugleich erzeugt; angeboren.

Congérie, *f.* Masse kleiner Körper; verwirrte Menge *f.*, wirre Haufen *m.*

Congest||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões,** (med.) Anhäufung *f.* od. Andrang (der Säfte, des Blutes) *m.*, Kongestion *f.*; ~ões cerebraes, K. nach dem Kopfe *f.* **~ionár,** *v. a.* anhäufen, Blutandrang verursachen. **~-se,** Blutandrang haben. **~o,** *adj.* aufgehäuft, zusammengetragen.

Conglob||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anhäufung in Form einer Kugel *f.*; *fig.* Häufung der Beweise *f.*; (rh.) Zusammenhäufung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (an) glandulas ~as, zusammengeballte Drüsen *f. pl.* **~ano,** *adj.* kugelförmig. **~ár,** *v. a.* einen runden, kugelförmigen Haufen bilden. **~-se,** *v. r.* s. ballen.

Conglomer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zusammen-, Anhäufung, Ballung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zusammengehäuft, -geballt. **~ár,** *v. a.* zusammenhäufen, ballen. **~-se,** *v. r.* s. zusammenballen.

Conglutin||ação, *f.* [=ssáong] Zusammenleimung, -klebung *f.*; Zähewerden *n.*, Verdickung, Verschleimung *f.* **~ante,** *adj.* (med.) zusammenheilend. **~ár,** *v. a.* zusammenleimen, -kleben, verdicken; zähe, schleimig machen. **~-se,** *v. r.* zähe, klebrig werden; zusammenheilen. **~ativo,** *adj.* klebrig; zähe machend, verdickend; zusammenheilend. **~oso,** *adj.* klebrig, leim-, kleisterartig (= viscoso, glutinoso, pegajoso).

Congo, *m.* (geogr.) Congo; Bewohner v. Congo *m.*

Congonha, *f.* [=ja] (bot.) Paraguaykraut *n.*, -thee (A. Stechpalme) *m.* (= mate; ilex paraguayensis).

Congorsa, } *f.* (bot.) Sinn-, Winter-, Immergrün *n.*
Congossa, } (= vinca.)

Congosta, V. cangosta.

Congox||a, *f.* I. Angst, Beklemmung, Bedrängnis *f.* **~s,** *pl.* (alveit.) Jucken beim Öffnen der Wimpern *n.* II. V. congorsa. **~ár,** *v. a.* ängstigen, bekümmern, betrüben. **~-se,** *v. r.* s. bekümmern. **~oso,** *adj.* geängstigt, angstvoll.

Congraç||adór, *adj.* versöhnend; ~, *m.* Friedensstifter, Vermittler *m.* **~ár,** *v. a.* versöhnlich stimmen, versöhnen. **~-se,** *v. r.* s. aussöhnen.

Congraciár etc., V. congraçar etc.

Congratul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Glückwunsch *m.*, Beglückwünschung *f.* (= parabens.) **~ante,** *m.* Glückwünscher *m.* **~ár,** *v. a.* Glück wünschen; ~-se com alg. por alg. c., jm. zu etw. Glück wünschen, gratulieren. **~atório,** *adj.* s. auf Glückwünsche beziehend; carta ~a, Glückwunschschreiben *n.*

Congreg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Kongregation, Versammlung; Ordensgesellschaft, andächtige Brüderschaft *f.* **~ado,** **~ante,** *m.* Mitglied einer geistlichen Brüderschaft *n.* **~ár,** *v. a.* versammeln, vereinigen, zusammenberufen. **~-se,** *v. r.* s. vereinigen (*pret.* ~guei).

Congress||ional, *adj. pl.* **~aes,** zum Kongreß gehörend. **~o,** *m.* Kongreß *m.*, Zusammenkunft *f.*; (jur.) Eheprobe *f.* (= safio.)

Congro, *m.* (icht.) Meeraal *m.*

Cóngru||a, *f.* Einkommen der Pfarrer nach den kanonischen Gesetzen *n.* **~éncia,** *f.* Übereinkunft *f.*, Zusammenpassen *n.* **~encíal,** *adj. pl.* **~aes,** passend, angemessen. **~ente,** *adj.* übereinstimmend, passend, im Verhältnis, s. schickend zu ..; (math.) kongruent, einander deckend (= conveniente, conforme). **~mente,** *adv.* auf eine passende, schickliche Weise. **~idade,** *f.* Übereinstimmung *f.*, entsprechende Verhältnis *n.* **~ismo,** *m.* (theol.) Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen

Freiheit *f.* **~ista**, *m.* (theol.) Anhänger des Kongruismus *m.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) übereinstimmend, passend, bestimmt, gehörig, s. schicklich zu ... **~amente**, *adv.* in schicklicher, richtiger Weise.

Congué́z, *adj.* [=gëß] *pl.* **~es**, aus Congo gebürtig; **~**, *m.* Bewohner v. Congo *m.*; Congosprache *f.*

Conha, *f.* [=ja] (bot.) Nebenstamm, starke Ast *m.*

Conhec‖edór, *adj.* [=jef=fe=dór] olho **~**, Kennerauge *n.*; **~**, *m.* Kenner *m.* (=perito, entendedor.) **~ença**, *f.* V. conhecimento. **~ér**, *v. a.* kennen, bekannt sein mit, erkennen (por, au); unterscheiden; anerkennen; fleischlich beiwohnen; danken, seine Erkenntlichkeit bezeigen; **~**, *v. n.* (jur.) d'uma causa, d'um pleito, über od. in einem Prozeße erkennen; urteilen. **~-se**, *v. r.* s. kennen; **~** de vista, de nome, persönlich od. vom Sehen, dem Namen nach kennen; fazer-se **~**, dar-se a **~**, s. bekannt machen, s. auszeichnen; **~** o mal do bem, das Gute vom Bösen unterscheiden; **~** alg. c. a alg., jm. etw. verdanken; **~-se** da alg. c., etw. bereuen, einsehen; não se **~**, s. selbst nicht (mehr) erkennen; uma avareza que não conhece limites, ein Geiz, der keine Grenzen kennt, der alles übersteigt, ein grenzenloser Geiz; conhece a terra que piza, er weiß, was er thut, er ist seiner Sache sicher (*pres.* **~ço**). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* bekannt; **~**, *m.* **~a**, *f.* Bekannte, Freund *m.*, Bekannte, Bekanntschaft 2c. *f.* **~idamente**, *adv.* klar, deutlich, unverkennbar. **~imento**, *m.* Kenntnis, Erkenntnis, Kunde; Bekanntschaft *f.*; (jur.) Beijugnis in gewissen Sachen zu erkennen *f.*; Bewußtsein *n.*; (com.) Konnossement *n.*, Frachtbrief zur See *m.*; tomar **~** com alg., com alg. c., mit jm. Bekanntschaft machen od. schließen, s. mit etw. bekannt machen; dar **~a** alg. com outro, j. vorstellen; **~** de causa, Sachkenntnis *f.* **~itivo**, *adj.* fähig zu erkennen; faculdade **~a**, Erkenntnisvermögen *n.* **~ivel**, *adv. pl.* **~iveis**, kennbar, kenntlich.

Conho, *m.* [=ju] vereinzelte Felsen in der Mitte eines Flusses *m.*

Conicidade, *f.* kegelförmige Beschaffenheit *f.*

Conicina, V. coneina.

Cón‖ico, *adj.* kegelförmig, konisch; secção **~a**, Kegelschnitt *m.* **~iferas**, *f. pl.* Nadelhölzer *n. pl.*, Koniferen *f. pl.* **~ífero**, *adj.* (bot.) Zapfen tragend. **~iforme**, *adj.* kegelförmig.

Conimbricense, *adj.* aus Coimbra stammend; **~**, *m.* Bewohner v. Coimbra *m.*

Con‖irostros, *m.* (orn.) Kegelschnäbler *m. pl.* **~isco**, *m.* (⏑⏑) (pharm.) Zapfen, Kegel *m.*

Coniza, *f.* (bot.) Dürrwurz *f.*, Flohkraut *n.* (=tagueda.)

Conjectur‖a, *f.* Mutmaßung, Vermutung *f.* **~adamente**, *adv.* durch Vermutung. **~adór**, *m.* j., der Vermutungen aufstellt. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, mutmaßlich. **~almente**, *adv.* mutmaßlich, durch Konjekturen. **~ár** (de, por), *v. a.* mutmaßen, vermuten; Mutmaßungen aufstellen; argwöhnen. **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, vermutlich, mutmaßlich.

Conjug‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (gram.) Konjugation *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* konjugiert; (an.) gepaart; (bot.) paarweise stehend; (math.) diametro **~**, konjugierte Durchmesser *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* ehelich, Ehe... **~ár**, *v. a.* (gram.) konjugieren, vereinigen, paaren (=unir, ligar). **~-se**, *v. r.* konjugiert werden; s. vereinigen, s. paaren (*pret.* **~guei**). **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, was flektiert, konjugiert werden kann.

Conjuge, *m.* u. *f.* Gatte *m.*, Gattin *f.* **~s**, *m. pl.* Eheleute *pl.*

Conjuiz, *m. pl.* **~es**, Mitrichter, Beirichter *m.*

Conjuncção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbindung, Vereinigung, Zusammenkunft *f.*; (astr.) Zusammenkunft zweier Planeten in dem nämlichen Punkte eines Zeichens *f.*; (gram.) Bindewort *n.*, Konjunktion *f.*

Conjunct‖ár, *v. a.* [=jun=tár] zusammenfügen, vereinigen. **~iva**, *f.* (an.) konjunktiva, Bindehaut (des Auges) *f.* **~ivite**, *f.* (med.) Bindehautentzündung *f.* **~ivo**, *adj.* verbindend; (gram.) modo **~** od. **~**, *m.* Konjunktiv *m.* **~o**, *adj.* verbunden, in Verbindung stehend; nahe verwandt, vermischt, einverleibt. **~amente**, *adv.* vereinigt, gemeinschaftlich, miteinander; **~**, *m.* Gemisch *n.*, Sammlung v. mehreren Dingen *f.* **~ura**, *f.* Zusammentreffen *n.*, Verbindung, Vereinigung *f.*; Umstand, Stand, Zustand *m.*, Lage, Beschaffenheit *f.*; (an.) Gelenk *n.* **~s**, *pl.* Zeitläufte, =umstände *m. pl.*

Conjur‖a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Verschwörung *f.* (V. conjuro.) **~ado**, *m.* Verschworene *m.* **~adór**, *m.* Beschwörer, Geisterbeschwörer; Verschworene *m.* **~ante**, *adj.* j., der an einer Verschwörung teilnimmt. **~ár**, *v. a.* beschwören, bannen, austreiben (Geister, Teufel); beschwören, dringend, inständigst bitten; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. verschwören, eine Verschwörung anzetteln. **~atório**, *adj.* s. auf Verschwörungen beziehend. **~o**, *m.* Beschwörung *f.*, Bannen, Austreiben v. Geistern, Teufeln *n.*

Coniul‖ado, *adj.* abgekartet (V. conluiar). **~adamente**, *adv.* durch ein heimliches Einverständnis abgemacht. **~ár**, *v. a.* unter einer Decke stecken, etw. abkarten, gemeinschaftlich betrügen. **~-se**, *v. r.* s. mit jm. (zu schlechtem Zwecke) verbinden, s. verständigen, etw. zusammen abkarten. **~o**, *m.* heimliche Verständnis *n.* (=collusão.) **~osamente**, *adv.* durch ein heimliches Verständnis gemacht, abgekartet.

Connaro, *m.* (bot.) indische Bohnenbaum *m.*

Connato, **Connaturál**, *adj.* angeboren; natürlich (=congenito). **~idade**, *f.* natürliche Verbindung, Naturverwandtschaft; angeborne Eigenschaft *f.* **~izár**, *v. a.* naturalisieren, einbürgern; der Natur entsprechend einrichten.

Connecção, V. connexão.

Connectivo, *adj.* [=ne=tí=wu] bindend, verbindend; (an.) tecido **~**, Zellengewebe *n.*

Connex‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verknüpfung, Verbindung *f.*, Zusammenhang *m.*; Zubehör *n.* **~idade**, *f.* Verbindung, Verwandtschaft *f.* **~ivo**, *adj.* verbindend. **~o**, *adj.* verknüpft, verbunden, zusammenhangend mit...

Connivéncia, *f.* Nachsicht *f.*, Nach-, Übersehen; strafbare Einverständnis *n.*; estar de **~**, unter einer Decke stecken, durch die Finger sehen.

Connivente, *adj.* nachsichtig, nachsehend, unter einer Decke steckend; (bot.) gebogen, geneigt

Connot‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Beziehung *f.*; Verhältnis zu ... *n.* **~ativo**, *adj.* eine Nebenbedeutung mit ausdrückend.

Connubi‖ál, *adj. pl.* **~aes**, ehelich. **~o**, *m.* (⏑⏑) (poet.) Heirat, Verheiratung *f.*

Connumerar, *v. a.* zählen, zuzählen.

Cono, *m. vulg.* weibliche Scham *f.*

Conoid‖ál, *adj.* (math.) afterkegelartig; (bot.) zapfenförmig. **~e**, *m.* (⏑⏑) (math.) Afterkegel *m.* **~eo**, *adj.* (math.) afterkegelförmig.

Conopeo, *m.* Mückennetz *n.* [mig.

Conquassivo, *adj.* (med.) zermalmend.

Conquéiro, *m.* [=këi=ru] j., der hölzerne Näpfe macht (V. conca).

Conquist‖a, **~ação**, *f.* [=kiß=tassáong] *pl.* **~ões**, Eroberung, Errungenschaft *f.*, Erwerb *m.* **~adór**, *m.* Eroberer *m.* **~ár**, *v. a.* erobern (auch *fig.*); gewinnen, erwerben; **~**, *v. n.* herrschen. **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, einnehmbar, zu erobern.

Conrado, (n. p.) Konrad.

Conreari‖a, *f.* Würde des Kanonikus *f.* **~o**, *m.* (⏑⏑) herrschende Kanonikus *m.*

Conreinár, *v. n.* mitregieren.

Consabedór, *m.* Mitwisser *m.*

Consacerdote, *m.* j., der mit einem andern gemeinschaftlich das Priesteramt versieht.

Consagr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Weihe, Weihung, Einweihung, Einsegnung *f.* **~adamente**, *adv.* mit Weihe. **~ante**, *m.* (theol.) Priester, der die Hostie weiht, Weihbischof *m.* **~ár**, *v. a.* weihen, einweihen, heiligen, einsegnen; widmen. **~-se**, *v. r.* s. widmen.

Consanguín‖eo, *adj.* blutsverwandt; v. einem Vater abstammend. **~idade**, *f.* Blutsverwandtschaft *f.*

Consciénci‖a, *f.* Gewissen; Bewußtsein *n.*; em **~**, gewissenhaft, mit gutem Gewissen; com a mão na **~**, die Hand aufs Gewissen, ganz aufrichtig; estar em boa **~** od. ter a **~** limpa, ein gutes Gewissen haben, ruhig sein können; fazer **~** com alg., jm. zurück-

erstatten, was ihm gehört, seine Schuld gegen j. wieder gut machen; ter a ~ larga ob. elastica, alarg... a ~, es nicht so genau nehmen, ein weites Gewissen haben, s. keine Skrupel machen; fazer ~ de alg. c., s. ein Gewissen woraus machen; caso de ~, Gewissensfall *m.*; liberdade de ~, Gewissensfreiheit *f.*; metter alg. c. em ~ a alg., jm. etw. zu Gemüte führen, jm. ins Gewissen reden, jm. etw. warm empfehlen; isto pesa-me na ~, das liegt mir auf dem Gewissen od. Herzen; por descargo de ~, zur Erleichterung des Gewissens, um sein Gewissen zu erleichtern; metter a mão na ~, s. selbst prüfen. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* gewissenhaft.

Consciente, *adj.* bewußt, mitwissend.

Cónscio, *adj.* innig bewußt.

Conscripção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Konskription, Aushebung zum Militärdienste *f.*

Conscripto, *m.* Konskribierte *m.*; padres **~s**, römische Senatoren *m. pl.*

Consecr||ante, V. consagrante. **~ativo**, *adj.* die Macht, die Kraft zu weihen habend. **~atório**, *adj.* die Weihe, Einweihung, Salbung eines Königs, Bischofs 2c. betreffend.

Consecução, *f.* V. conseguimento.

Consecutivo, *adj.* aufeinanderfolgend. **~amente**, *adv.* nach, hintereinander.

Consegu||imento, *m.* Erlangung, Erreichung *f.*; Gedeihen *n.* **~inte**, *adj.* folgend (V. consequente); por ~ u. **~mente**, *adv.* folglich; demzufolge. **~ír**, *v. a.* erlangen, erreichen, erhalten; zu etw. gelangen; etw. davontragen. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, erreichbar, erlangbar.

Conselhéiro, *m.* [=jëi=ru] Ratgeber, Rat, Ratsherr *m.*; ~ de estado, Staatsrat *m.*

Conselho, *m.* [=ju] Rat, Ratschlag; Ratschluß, Entschluß *m.*; Gutachten, Erachten *n.*; homem de bom ~, gute Ratgeber, kluge Mann *m.*; ~ de ministros, Ministerrat *m.*; ~ de guerra, Kriegsrat *m.*; não saber dar-se a ~, s. nicht zu raten wissen, zu keinem Entschlusse kommen können; *prov.* a noite traz bom ~, guter Rat kommt über Nacht.

Consemelhança, *f.* [=ján=ssa] Ähnlichkeit zweier Dinge untereinander *f.*

Consensiente, *adj.* einwilligend; derselben Meinung seiend; passend, übereinstimmend (=consentaneo).

Consenso, *m.* Einwilligung, Genehmigung, Zustimmung, Billigung *f.*, Zugeständnis *n.*; Übereinstimmung, Gleichheit der Meinungen *f.*

Consent||âneo, *adj.* **~amente**, *adv.* schicklich, angemessen, ratsam, der Vernunft gemäß. **~idór**, *m.* j., der einwilligt; *prov.* tão bom ob. tão criminoso é o ladrão como o ~, der Hehler ist so gut wie der Stehler. **~imento**, *m.* Einwilligung, Genehmigung, Zustimmung *f.*, Zugeständnis *n.*; Gleichheit der Gesinnungen *f.* **~ír**, *v. a.* erlauben, gestatten, dulden, zulassen; ermöglichen, zustimmen; ~, *v. n.* einwilligen; zusammenstimmen; beistimmen, beipflichten (*flex.* V. sentir).

Consequ||éncia, *f.* Folgerung; Folgerichtigkeit; Folge; Wichtigkeit, Erheblichkeit, Bedeutung *f.*; em ob. por ~, demzufolge; folglich, demnach, mithin; de grave ~, folgenschwer. **~ente**, *adj.* folgend; folgerecht, folgerichtig, stetig, konsequent; homem ~, j., der s. immer gleich bleibt ob. geblieben ist. **~mente**, *adv.* folgerecht, folglich, demnach; ~, *m.* (log.) Folgesatz, Nachsatz *m.*; (math.) Hinterglied eines Verhältnisses *n.*

Conserv||a, *f.* Konserve *f.*, Kräuterzucker *m.*, Eingemachte *n.*; (mar.) Geleitschiff *n.*; (fort.) Außenwerk *n.* (=contraguarda); ir de ~, unter Admiralschaft segeln; zusammensegeln; *fig.* ir de ~ com alg., mit jm. im Einverständnis sein, unter einer Decke stecken; estar de ~, aufbewahrt, reserviert werden, als Reserve dienen. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erhaltung; Bewahrung, Beschützung *f.* **~ado**, *adj.* erhalten; bem ~, wohlerhalten. **~adór**, *adj.* aufbewahrend, erhaltend, beschützend, konservativ; ~, *m.* Bewahrer; Aufseher, Aufsichtsbeamte, Kustos (einer Bibliothek 2c.); Konservative; Richter, dem die Erhaltung der Vorrechte einer Körperschaft oblag *m.* **~ância**, *f.* V. conservação. **~ante**, *adj.* erhaltend, bewahrend. **~ár**, *v. a.* erhalten, aufbewahren; behalten; bei-, zurückbehalten; **~-se** de cama, im Bette bleiben, das Bett hüten. **~ativo**, *adj.* zur Erhaltung dienend, erhaltend. **~atória**, *f.* Gerichtssitz eines Rechtskonservators *m.* (V. conservador.) **~atório**, *adj.* (desus.) was zur Erhaltung dient; ~, *m.* Lehr-, Erhaltungsanstalt *f.*, Konservatorium *n.*; Wasserbehälter *m.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was zu erhalten, zu bewahren 2c. ist. **~éiro**, *m.* Konditor *m.* [sklave *m.*

Conservo, *m.* Mitleibeigner, Mit-

Consesso, *m.* Versammlung *f.*, Konzil *n.* [*f.*

Considéncia, *f.* Zusammendrückung

Consider||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erwägung, Überlegung, Betrachtung, Berücksichtigung, Rücksicht *f.*; Bedacht *m.*, Behutsamkeit, Besonnenheit, Überlegung; Wichtigkeit *f.*; Beweggrund *m.*, Absicht; Achtung *f.*, Ansehen (im Briefstil) *n.*; Hochachtung *f.*; em ~, in Betracht daß ..; homem de ~, achtbare Mann *m.*; negocio de ~, beträchtliche, ansehnliche Geschäft *n.*; (Schlußformel eines Briefes) sou com toda (ou muita) ~, mit vorzüglicher Hochachtung, hochachtungsvoll ergebenst. **~ado**, *adj.* überlegt, vorsichtig, klug, bedachtsam, umsichtig. **~adamente**, *adv.* vorsichtig, mit Bedacht, bedachtsam. **~adór**, *m.* j., der betrachtet, überlegt. **~ár**, *v. a.* betrachten, sorgfältig ansehen, überlegen, erwägen, bedenken, prüfen; berücksichtigen, Rücksicht nehmen, sehen auf ..; hochachten, schätzen; ~, *v. n.* über etw. nachdenken. **~-se**, *v. r.* s. halten, s. für etw. ansehen; **~-se** perdido, s. verloren glauben. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft; angesehen. **~mente**, *adv.* in beträchtlicher Weise, sehr.

Consign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Depositum *n.*; deponierte Summe; Hinterlegung, gerichtliche Niederlegung *f.* **~adór**, **~ante**, *m.* (com.) Konsignant, Wareneinsender *m.* **~ár**, *v. a.* gerichtlich niederlegen, deponieren; Gelder anweisen, um eine Schuld zu bezahlen; (com.) konsignieren; zur Besprechung übergeben; verzeichnen, anführen (in einer Schrift). **~-se**, *v. r.* (desus.) s. bekreuzen. **~atário**, *m.* Verwahrer, Depositenbewahrer, Konsignatär; Empfänger, Adressat *m.* **~ativo**, *adj.* censo ~, Summe zur Abtragung einer Schuld *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was deponiert ob. angewiesen werden kann.

Consignificár, *v. a.* mit Zeichen andeuten; gleichbedeuten.

Consist||éncia, *f.* Dicke, Dichtigkeit; Festigkeit, Haltbarkeit; Kraftfülle, Dauer, Beständigkeit *f.*, Bestand *m.* **~ente**, *adj.* fest, sicher, beständig, dauerhaft; dickflüssig, verdickt; bestehend. **~ír** (em), *v. n.* in ob. aus etw. bestehen, darauf ankommen, darauf beruhen daß .. **~orial**, *adj. pl.* **~aes**, was zum Konsistorium gehört; casa ~, Rathaus, Stadthaus *n.* **~mente**, *adv.* konsistorialmäßig. **~ório**, *m.* Konsistorium *n.*, Kirchenrat *m.*; Kardinalsversammlung; Ratsversammlung *f.*; Rathaus *n.*

Conso||ada, *f.* leichte Abendmahlzeit *f.*; Weihnachtsgeschenk *n.*, =schmaus *m.* **~ante**, *adj.* gleichklingend, zusammenstimmend; entsprechend, gemäß (=conforme); lettra ~, Mitlauter *m.*; ~, *m.* Mitlauter, Konsonant; Reim *m.* **~mente**, *adv.* in Einklang mit .. **~ár**, *v. a.* eine leichte Abendmahlzeit halten; ~, *v. n.* das Weihnachtsfest feiern.

Consociár etc., V. associar etc.

Consócio, *m.* Gefährte, Kompagnon, Kollege *m.*

Consogr||ár, *v. n.* wechselseitig Schwiegervater ob. Schwiegermutter werden. **~o**, *m.* **~a**, *f.* Mitschwiegervater *m.*, =mutter *f.*

Consola, *f.* (arch.) Kragstein *m.*, Konsole *f.*, Wandgestell; Spiegel-, Pfeilertischchen *n.*; (mus.) Hals, obere Teil der Harfe, an dem der Wirbel sitzt *m.*

Consol||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Trost, Trostgrund *m.* **~adamente**, *adv.* auf eine tröstliche Weise. **~adór**, *adj.* tröstend, tröstlich; ~, *m.* u. **~a**, *f.* Tröster *m.*, =in *f.* **~ante**, *adj.* tröstend. **~ár**, *v. a.* (de, com u. em) trösten, stärken, aufheitern. **~ativo**, **~atório**, *adj.*

tröstend, tröstlich, trostreich. **~avel,** *adj. pl.* **~avels,** tröstbar; tröstlich. **~mente,** *adv.* auf eine tröstliche Weise.

Consolda, *f.* (bot.) Schwarzwurz *f.*, Beinheil *n.*, Rittersporn *m.*; ~ menor, Braunwurz *f.*; kriechende Günsel *m.*, Brauneile *f.*; ~ dos sarracenos, gülden Wundkraut *n.*, Goldrute *f.*; ~ real, große Wall- od. Schwarzwurz *f.*; Feld-, Garten-, Rittersporn *m.* (= solidagem; esporas dos jardins.)

Consolid||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Befestigung; Begründung, Sicherung, Deckung *f.*; (cir.) Zuheilung, Vernarbung *f.* **~ante,** *adj.* (cir.) zuheilend; ~, *m.* zusammenheilende Mittel *n.* **~ar,** *v. a.* befestigen; sichern, begründen; Halt, Festigkeit geben; zuheilen. **~-se,** *v. r.* s. befestigen, fest, dauerhaft werden; zuheilen. **~ativo,** *adj.* befestigend.

Consolo, *m.* I. Trost *m.*, Erleichterung *f.* (V. consolação); *fam.* é um ~, es ist ein wahrer Genuß. II. Konsole *f.* (V. consola.)

Conson||ância, *f.* (gram.) Gleichlaut *m.*; (mus.) Zusammenklang, Gleichklang *m.*; Harmonie *f.*; *fig.* Einklang *m.*; fallar com alg. na mesma ~, jm. in demselben Tone (passend) antworten; *fam.* jm. dienen. **~ante,** *adj.* gleichklingend, zusammenstimmend. **~mente,** *adv.* in Einklang mit... **~ar,** *v. n.* zusammenklingen, Akkorde bilden.

Consono, *adj.* V. consonanto.

Consorci||ár, *v. a.* vermählen; zugesellen, in eine Gesellschaft aufnehmen. **~-se,** *v. r.* s. verbinden, s. zu einander gesellen. **~o,** *m.* (⌣⌣) eheliche Verbindung; Genossenschaft; Verbindung, Gemeinschaft *f.*

Consorte, *m.* Mitgenoß, Teilnehmer, Kompagnon (= quinhoeiro); Gatte *m.* **~a,** *f.* Gattin *f.*

Conspecto, *m.* Anblick *m.*, Gegenwart *f.*

Conspicu||idade, *f.* Anschaulichkeit; Berühmtheit, Vortrefflichkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) anschaulich, merkwürdig, in die Augen fallend; berühmt, ausgezeichnet.

Conspir||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschwörung, Kabale *f.* **~adór,** *m.* Mitverschworene *m.* **~ante,** *adj.* (phys.) in demselben Sinne od. in gleicher Richtung wirkend. **~ár,** *v. n.* (contra) eine Verschwörung anstiften, s. verschwören; s. verbünden; (em, a) zu einem Zwecke verbunden sein.

Conspurc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschmieren, Beschmutzen *n.* **~ár,** *v. a.* beschmutzen, beschmieren (*pret.* ~quei).

Constância, *f.* Standhaftigkeit; Beständigkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer *f.*; (n. p.) Konstanze.

Constáncio, (n. p.) Konstanz.

Constante, *adj.* standhaft; beständig, ausdauernd, beharrlich; fest, bestehend, unveränderlich; ausgemacht, feststehend; é voz ~, es ist offenkundig. **~mente,** *adv.* standhaft, beständig; sicherlich, gewiß.

Constantino, (n. p.) Konstantin.

Constantinopolitano, *adj.* konstantinopolitanisch, aus Konstantinopel.

Constár (de, por), *v. n. imp.* erhellen aus .., augenscheinlich, gewiß sein; (de) zusammengesetzt sein, bestehen aus ..; consta, es erhellt; segundo nos consta, soweit uns bekannt ist, soviel uns einleuchtet; segundo consta da carta, nach dem, was aus dem Brief hervorgeht.

Constell||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gestirn, Sternbild *n.*, Stand der Gestirne *m.* **~ado,** *adj.* mit Sternen verziert; sternbesät. **~ár,** *v. a.* besternen; *fig.* in den Himmel erheben.

Constern||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bestürzung, Betroffenheit *f.* **~ado,** *adj.* bestürzt, betroffen. **~adór,** *adj.* bestürzt machend, Bestürzung erregend; ~, *m.* Lärmbläser *m.* **~ár,** *v. a.* bestürzen, bestürzt machen. **~-se,** *v. r.* bestürzt werden.

Constip||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verstopfung; Erkältung *f.*, Schnupfen *m.*; ~ de ventre, Hartleibigkeit, Verstopfung *f.* **~ár,** *v. a.* verstopfen; Erkältung, Schnupfen verursachen. **~-se,** *v. r.* s. erkälten, den Schnupfen bekommen. **~ativo,** *adj.* Verstopfung verursachend.

Constituciol||ál, *adj. pl.* **~aes,** der Konstitution gemäß, verfassungsmäßig; (med.) aus der Körperbeschaffenheit entspringend; ~, *m.* Anhänger der durch die Konstitution beschränkten Königsgewalt *m.* **~mente,** *adv.* verfassungsmäßig. **~alidade,** *f.* Verfassungsmäßigkeit *f.* **~alismo,** *m.* konstitutionelle System *n.* **~allzár,** *v. a.* (einem Lande) eine Verfassung geben. **~ár,** *v. a.* einem Staate eine Konstitution geben.

Constitu||ente, *adj.* eine Verfassung gründend, staatsverfassend. **~ição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anordnung, Zusammensetzung, Beschaffenheit *f.*, Bau der Teile *m.*; Leibesbeschaffenheit; Konstitution, Staatsverfassung *f.*; Staatsgrundgesetz *n.* **~idór,** *m.* Anordner, Stifter *m.* **~inte,** *adj.* beauftragend. **~ír,** *v. a.* ein Ganzes ausmachen, bilden; begründen, errichten, setzen, bestellen, einsetzen; verursachen, stiften. **~-se,** *v. r.* s. zu etw. machen, richten; s. als etw. bilden, s. eine Verfassung geben; (jur.) ~-se em mora, lässig, saumselig sein (im Bezahlen).

Constitutivo, *adj.* wesentlich, begründend. **~amente,** *adv.* auf eine bestimmende, begründende Weise.

Constrang||edór, *m.* j., der zwingt. **~ér,** *v. a.* zwingen, nötigen; einzwängen, beengen, belästigen. **~-se,** *v. r.* s. Zwang anthun; não se constranja, genieren sie s. nicht, thun sie s. keinen Zwang an. **~ido,** *adj.* gezwungen. **~idamente,** *adv.* mit, in Zwang. **~imento,** *m.* Zwang *m.*, Einzwängung, Bedrängung *f.*; sem ~, aus freien Stücken.

Constricção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zusammenziehung *f.*

Constrict||ivo, *adj.* [=stri-ti-wu] zusammenziehend. **~ór,** *m.* (an.) zusammenziehende Muskel, Schließmuskel *m.*

Constring||ente, *adj.* zusammenziehend. **~ír,** *v. a.* zusammenziehen, =schnüren. **~-se,** *v. r.* s. zusammenziehen.

Construcção, *f.* [=stru-ssáong] *pl.* **~ões,** Erbauung, Errichtung *f.*, Bau *m.*; Bauart, Anordnung, innere Einrichtung *f.*; (gram.) Wortfügung *f.*; (mar.) Schiffsbaukunde *f.*

Construct||ivo, *adj.* [=stru-ti-wu] anordnend, bildend, aufbauend. **~ór,** *m.* Erbauer; Baumeister, Schiffsbaumeister (auch ~ naval od. de navios) *m.*; engenheiro ~, Maschinenbauer *m.*

Constructura, *f.* (Bau)anlage *f.*

Construír, *v. a.* bauen, aufbauen, erbauen, errichten; *fig.* anlegen; anordnen, einrichten, entwerfen, bilden, zusammensetzen; aufreißen, vorzeichnen; (gram.) die Wortfügung entwickeln, konstruieren (*pres. ind.* construo, construes, construe, construimos, construís, construem.)

Consubstanc||iação, *f.* [=ssáong] (theol.) Mitgegenwart *f.*, Vorhandensein des Leibes u. Blutes Christi (im heiligen Abendmahl) *m.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** **~mente,** *adv.* (theol.) eines Wesens, mitwesentlich. **~ialidade,** *f.* (theol.) Wesenseinheit Gottes; Dreieinigkeit *f.* **~iár-se,** *v. r.* s. eng verbinden, eines Wesens mit jm. werden.

Consuetudin||ário, *adj.* zur Gewohnheit gehörig, gewohnt; ~, *m.* Gewohnheitsmensch *m.*; direito ~, Recht, das in der Gewohnheit wurzelt.

Consul, *m. pl.* **~les,** Konsul *m.* **~ado,** *m.* Konsulat *n.*, Konsulswürde *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Abgabe des Kapitäns an den Konsul *f.* **~ár,** *adj.* den Konsul angehend, konsularisch. **~mente,** *adv.* handelsgerichtlich. **~ente,** *adj.* j., der um Rat fragt; Konsulent *m.*

Consult||a, *f.* Beratschlagung *f.*; Beschluß *m.*, Rechtsgutachten *n.*; gutachtlicher Bericht *m.*; Konsultation *f.*; hora das ~s, Sprechstunde *f.*; estar em ~s, beratschlagen. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beratschlagung *f.*; Bedenken, Gutachten *n.* **~adór,** *m.* j., der beratschlagt. **~ante,** *adj.* beratschlagend; ~, *m.* j., der s. Rats erholt. **~ár,** *v. a.* um Rat fragen, zu Rate ziehen, befragen, konsultieren; s. Rats erholen bei jm.; (com) ratschlagen, beratschlagen, miteinander überlegen (auch ~-se); *fig. fam.* ~ (com) o seu travesseiro, s. eine Sache beschlafen. **~ivo,** *adj.* voto ~, beratschlagende Stimme *f.* **~ór,** *m.* Berater, Ratgeber; päpstliche Konsulent *m.* **~ório,** *m.* Sprechzimmer (eines Arztes) *n.*

Consum||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Kummer *m.*, Betrübnis *f.*, Ärger *m.* (= desgosto, mortificação.) **~ido,** *p. p.* u. *adj.* verzehrt; abgezehrt, entkräftet, ausgedörrt,

mager; niedergeschlagen, kummervoll, bekümmert. **~idór,** *m.* Verzehrer, Konsument *m.* **~ir,** *v. a.* aufzehren, verzehren, fressen, abzehren, verbrauchen, verschlingen; abnutzen, durch den Gebrauch zerstören; verprassen, durchbringen; *fig.* bis aufs äußerste betrüben, unablässig quälen. **~se,** *v. r.* s. verzehren, s. aufreiben, dahinsiechen, =welken; s. betrüben, s. quälen; **~se em despezas,** in den Kosten aufgehen; *fig.* ~ comsigo, verschweigen, einstecken, verschlucken (= curtir, devorar em silencio) (*pres.* consumo, consomes, consome, consumimos, consumis, consomem). **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** verzehrbar, abnutzbar, zerstörbar 2c.

Consumm||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufzehrung, Verzehrung *f.*; Verbrauch, Konsum *m.*; Vollendung, Vollbringung, Vollziehung, Erfüllung *f.*; ~ dos seculos, Ende der Welt *n.*; ~ do matrimonio, Vollziehung der Ehe *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (em) vollkommen, vollendet, erfahren in etw. **~adamente,** *adv.* gänzlich, vollendet, vollkommen. **~adór,** *m.* j., der etw. beendigt, vollendet. **~ár,** *v. a.* beendigen, vollenden, vollführen, vollkommen machen. **~se,** *v. r.* abgeschlossen, vervollständigt werden; **~se** em alg. c., s. in etw. vervollkommnen. **~ativo,** *adj.* (theol.) vollendend, vollkommen machend (vom heiligen Abendmahl).

Consumo, *m.* Aufzehrung v. Lebensmitteln 2c. *f.*; Absatz, Verbrauch *m.*; imposto do ~, Verbrauchssteuer *f.*

Consumpção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gänzliche Aufzehrung *f.*, Verbrauch *m.*; Auszehrung; Abnahme *f.*, Verfall *m.*; Schwindsucht *f.*; ~ da hostia, Genuß der Hostie *m.*

Consumptivo, *adj.* (med.) verzehrend.

Conta, *f.* Rechnen *n.*, Berechnung; Abrechnung; Zahl, Summe *f.*; Konto *n.*; Wert *m.*; Rechenschaft *f.*; Rechnungsbericht *m.*, Berichterstattung, Erzählung *f.*; Gewinn, Vorteil *m.*; Sorge, Sorgfalt *f.*; Korn, Kügelchen im Rosenkranz *n.*; fazer ~s, rechnen, ausrechnen; deitar ~s ao dinheiro, die Ausgaben berechnen; dar á ~, por ~, abzahlen, auf Abschlag zahlen; ~ corrente, laufende Rechnung *f.*; andar a ~s com alg., j. nicht zufrieden lassen, j. ewig belästigen; pedir ob. tomar, dar ~s, Rechnung, Aufschluß verlangen, ablegen; fazer as ~s com o serviçal, die Dienstboten ablohnen; fazer (as) ~s a alg., mit jm. abrechnen; levar ob. metter em ~, em linha de ~, (mit) in Rechnung bringen, veranschlagen; ter em ~ de.., für etw. halten; não ter em ~ alg. c., etw. für nichts halten, s. nichts woraus machen; ter ~ com alg. c., auf etw. Rücksicht nehmen; dar ~ de alg. c., etw. vergeuden, verschwenden, durchbringen; dar ~ de si, s. rechtfertigen, v. s. hören lassen; tomar ~ de alg. ob. em alg. c., Sorge tragen für j. ob. etw., j. unter seine Obhut nehmen, auf etw. achten; entrar em ~s comsigo ob. tomar ~ comsigo, auf s. (selbst) achten, achtgeben, mit s. selbst zu Rate gehen; tomar ob. ter alg. á sua ~, j. beständig hofmeistern, bereden; lançar á ~ de alg., jm. zuschreiben, beimessen; estar na ~, passen, genügen; fazer ~, passen, angenehm sein; fazer ~ com.., auf etw. rechnen; fazer ~ ob. de ~, denken, mutmaßen, s. einbilden; estar em ~, wohlfeil, billig sein; vamos a ~s, verstehen wir uns recht! não querer ~s com alg., mit jm. nichts zu schaffen haben wollen; *fam.* ~s de gran-capitão, Apothekerrechnung, große Rechnung *f.*; fazer ~s de gran-capitão, unverschämte Ansprüche, Anforderungen machen; fazer ~s do Porto, berechnen, was bei gemeinschaftlichen Mahlzeiten jeder einzelne Teilnehmer zu bezahlen hat; por (ob. no) fim de ~s, zuguterletzt, schließlich, endlich, zum Schluß; dar ~s a Deos, sterben; fazer as suas ~s correntes, seine Rechnungen regelmäßig bezahlen; ein gutes Gewissen haben; gastar sem ~, verschwenden, nicht berechnen; tomar á sua ~, auf seine Rechnung nehmen, auf s. nehmen; deixe isto por minha ~! lassen Sie mich nur machen, lassen Sie das nur meine Sorge sein; dar boa, má ~ de si, s. tüchtig, mittelmäßig zeigen; ter em ~ de amigo, als Freund ansehen; homem, pessoa de ~, Standesperson *f.*, angesehene Mann *m.*; cahir na ~, richtig erkennen, zur Erkenntnis kommen; sahiu-me a ~ errada, ich habe mich verrechnet; um collar de ~s de coral, eine Korallenkette; *fam.* não são ~s do meu rozario, das gehört nicht in mein Bereich; bicho de ~, A. Tausendfüßler *m.*; *fig.* furchtsame, scheue Mensch *m.*; *prov.* as boas ~s fazem os bons amigos, richtige Rechnung erhält gute Freundschaft; fazer ~ sem a hospeda, die Rechnung ohne den Wirt machen.

Contabilidade, V. comptabilidade.

Contacto, *m.* Berührung *f.*; ponto de ~, Berührungspunkt *m.*; (math.) Berührende einer höhern Ordnung *f.*

Cont||adamente, *adj.* berechnetermaßen; genau. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gezählt, berechnet; ~, *adv.* de ~, auf der Stelle, sogleich; dinheiro de ~, bare Geld *n.*; ser bem ou mal ~, in gutem ob. schlechtem Rufe stehen; são favas ~as, es ist eine bekannte Sache; *prov.* do ~ come o lobo, die gezählten Schafe frißt der Wolf; ir seus passos ~s, langsam, Schritt für Schritt gehen; tem os dias ~s, seine Tage sind gezählt. **~adór,** *m.* Zähler, Rechner, Berechner; Kassierer, Zahlmeister, Einnehmer, Kontroleur, Revisor; Wechseltisch, Zahltisch; Zählapparat; Gasmesser; Schrank mit Fächern, um Papiere hineinzulegen; Neuigkeitskrämer *m.*; ~ mechanico, Rechenmaschine *f.* **~adoria,** *f.* Rechnungskammer *f.*, Finanzbüreau, Steueramt *n.* **~a-flos,** *m.* (tec.) Fadenprober, Leinwandzähler (A. Lupe) *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Zählen, Rechnen; Zählgeld *n.*

Contag||ião, *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Ansteckung, Seuche, Pest *f.* **~iár,** *v. a.* anstecken, mitteilen (= communicar, pegar); verpesten; *fig.* verderben, bestechen, verführen. **~io,** *m.* (⌣⌣) Verpestung, Ansteckung, Seuche *f.* **~ioso,** *adj.* ansteckend; verderblich, giftig.

Conta-gottas, *m.* (chim.) Tropfenzähler *m.*

Contamin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Befleckung, Verunreinigung, Entweihung; Ansteckung *f.* **~adór,** *adj.* verunreinigend, befleckend. **~ár,** *v. a.* beflecken, verunreinigen; verpesten; entweihen, entheiligen; verfälschen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was verunreinigt, befleckt 2c. werden kann; (med.) leicht anzustecken.

Cont||ante, *m.* bare Geld *n.*, Barschaft *f.*; dinheiro, moeda ~, bare Geld *n.*, bare Münze *f.* **~ár,** *v. a.* zählen, rechnen; ab-, aus-, berechnen; in Rechnung bringen, anrechnen; rechnen, schätzen, dafür halten; erzählen, berichten; denken, voraussetzen, beabsichtigen (auch *v. n.*); conto embarcar á manhã, ich denke mich morgen einzuschiffen; ~ por miudo, umständlich erzählen; ~ os seus passos, langsam gehen; *fig.* vorsichtig handeln; ~ os passos a alg., jm. auf Schritt u. Tritt folgen, j. ausspionieren; ~ as horas, os minutos, die Stunden, Minuten zählen, sehnsüchtig harren; ~ com alg. ob. alg. c., auf j. ob. etw. rechnen; ~ pelos dedos, an den Fingern abzählen.

Contecér, V. acontecer.

Contéira, *f.* (mil.) Ortband *n.*; Beschlag an der Degenscheide, am Stocke *m.*; Traube am Bodenstücke einer Kanone *f.*; roçar as ~s, Lust bezeigen, j. auf Degen zu schlagen, j. herausfordern.

Conteirár, *v. a.* (mil.) die Traube der Kanone drehen.

Contéiro, *m.* Rosenkranzmacher *m.*

Contempl||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Betrachtung, Anschauung *f.*; *fig.* Willfährigkeit *f.*, Wohlwollen *n.* **~adór,** *m.* Beschauer *m.* **~ár,** *v. a.* betrachten, beschauen; s. gefällig, willfährig, zuvorkommend beweisen; ~, *v. n.* Betrachtungen anstellen, nachsinnen (über). **~ativo,** *adj.* betrachtend, beschauend, beschaulich. **~amente,** *adv.* mit Betrachtung, in Anschauung.

Contempor||aneidade, *f.* Zeitgenossenschaft, Gleichzeitigkeit *f.* **~áneo,** *adj.* gleichzeitig; zeitgenössisch; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Zeitgenosse *m.*, =in *f.*; historia ~a, Zeitgeschichte *f.*; razão ~a, Zeitgeist *m.* **~amente,** *adv.* in demselben Zeitraume, zu gleicher Zeit. **~isação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**

Gefügigkeit, Geschmeidigkeit *f.* **~izador**, *adj.* gefügig; ~, *m.* Gefügige, Schmiegsame *m.* **~izar**, *v. a.* hinhalten, verzögern; ~, *v. n.* (com) gefügig, schmiegsam sein.

Contemptivel, *adj. pl.* **~íveis**, verächtlich.

Contenção, V. contensão.

Contencioso, *adj.* streitig; streit-, zanksüchtig, herrschsüchtig, zänkisch; jurisdicção ~a, ordentliche Zivilgerichtsbarkeit *f.*; ~ administrativo, auf dem Verwaltungswege zu erledigende Streitsache *f.* **~amente**, *adv.* mit Zank.

Contend||a, *f.* Zank, Streit, Zwist, Wortwechsel *m.*; Streitigmachen *n.*; Bewerbung *f.* **~edór**, V. contendor. **~ente**, *adj.* streitend; ~, *m.* Mitbewerber *m.* **~ér**, *v. n.* (com) streiten, s. schlagen; (com, sobre) streiten, bestreiten, streitig machen; wetteifern. **~ór**, *m.* Streiter; Mitbewerber *m.*

Conten||ença, V. continencia. **~ente** (em), V. continente.

Contensão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wettstreit *m.*, Anstrengung *f.*, Ringen nach etw. *n.*; Zank, Streit *m.*; Hitze *f.*, Eifer *m.*; ~ d'espirito, Geistesanstrengung *f.*; (cir.) Verband *m.*

Content||adiço, *adj.* leicht zu befriedigen, genügsam. **~amento**, *m.* Zufriedenheit *f.*, Vergnügen *n.* **~ár**, *v. a.* befriedigen, zufriedenstellen, genügen, Genüge leisten. **~-se**, *v. r.* s. zufrieden geben, s. begnügen; ~-se com pouco, leicht zu befriedigen sein, genügsam sein, ungenügsam sein. **~e**, *adj.* zufrieden, genügsam; saltar de ~, vor Freude hüpfen. **~mente**, *adv.* mit Zufriedenheit, vergnügt. **~o**, *m.* Zufriedenheit *f.*, Vergnügen, Belieben, Gefallen *n.*, Wunsch *m.*; a ~, nach Belieben, nach Wunsch; ser de bom (máo) ~, leicht (schwer) zu befriedigen sein, genügsam, ungenügsam sein; a ~ de .., zu js. Zufriedenheit. **~ór**, V. contendor.

Contér, *v. a.* halten, enthalten, in s. halten od. schließen, begreifen; umfassen, aufnehmen; in gewissen Grenzen halten; *fig.* zurückhalten; im Zaume halten. **~-se**, *v. r.* s. zurückhalten, s. mäßigen, an s. halten, Herrschaft über s. gewinnen, enthalten sein (*Alex.* = ter).

Contérmino, *adj.* angrenzend (= contiguo, confinante); ~, *m.* Grenze *f.*

Conterráneo, *m.* Landsmann *m.* (= compatriota, compatricio.)

Contest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Streitigkeit *f.*, Streit, Hader *m.*; (jur.) Zeugenaussage, welche der eines andern gleich ist; sem ~, ohne Widerrede. **~ado**, *adj.* bestritten, zweifelhaft. **~amente**, V. contestemente. **~ante**, *adj.* streitend, prozessierend. **~ár**, *v. a.* dasselbe bezeugen, was schon v. einem andern ausgesagt worden ist; bestätigen, beweisen; bestreiten, streitig machen, in Abrede stellen; anfechten. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, streitig, bestreitbar.

Conteste, *adj.* mitzeugend, dasselbe Zeugnis ablegend. **~mente**, *adv.* durch gleichlautendes Zeugnis unwiderleglich, zuverlässig, gewiß.

Conteúdo, *adj.* enthalten (v. conter, = contido); ~, *m.* Inhalt *m.* (= assumpto.)

Context||o, *m.* [=stu] Zusammenhang *m.*, Redeverbindung *f.*; Kontext *m.*; (jur.) zusammenhängende Inhalt einer Urkunde *m.* **~uár**, *v. a.* den Text bilden, verfassen, in Worte fassen (= tecer, compor). **~ura**, *f.* Gewebe *n.*, Verbindung; Anordnung der Teile eines Ganzen *f.*; Bau *m.* (= tecido, contexto.)

Cont(h)ia, *f.* V. quantia.

Contido, *p. p.* u. *adj.* enthalten; *fig.* enthaltsam, gemäßigt, zurückhaltend, mäßig, vorsichtig.

Contigu||idade, *f.* Aneinanderstoßen, Angrenzen *n.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) dicht nebeneinander liegend, aneinander grenzend od. stoßend; (bot.) anstehend; s. berührend. **~amente**, *adv.* unmittelbar, dicht daneben.

Continа, V. continua.

Contin||ência, *f.* Enthaltsamkeit, Enthaltung; Haltung *f.*; Anstand *m.*, Stellung *f.*; Gesicht *n.*; militärische Gruß *m.*, Honneur *n.*; as ~s d'uma carta, der Inhalt eines Briefes. **~ental**, *adj. pl.* **~aes**, kontinental, festländisch. **~ente**, *m.* feste Land, Festland *n.*, Kontinent *m.* **~ente**, *adj.* enthaltsam; keusch; s. gleich bleibend, beständig; fortwährend, immerwährend; em ~, sogleich, alsobald. **~mente**, *adv.* mit Enthaltsamkeit, mit Mäßigung. **~enti** (em), V. continente (em).

Conting||ência, *f.* Zufälligkeit *f.*; zufällige Zusammentreffen *n.*; (math.) Berührung *f.*; pôr em ~, auf den Zufall ankommen lassen, wagen, riskieren, auf das Spiel setzen. **~ente**, *adj.* zufällig; ungewiß; ~, *m.* Anteil; verhältnismäßige Beitrag *m.*, Kontingent; Zufällige *n.*, Möglichkeit *f.* **~mente**, *adv.* zufälligerweise. **~ibilidade**, *f.* V. contingencia. **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, thunlich, ausführbar.

Continha, *f.* [=ja] kleine Rechnung *f.*; Rosenkranz mit kleinen Körnern *m.*; Perle *f.*, Kügelchen *n.*

Continо, V. continuo.

Continu||a, *f.* fixe Idee, Monomanie *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Fortsetzung, Fortdauer *f.*; com a ~, in die Länge, mit der Zeit. **~ado**, *adj.* fortgesetzt, anhaltend, beharrlich. **~amento**, *adv.* beständig, anhaltend, immerwährend, ohne Unterlaß; *fam.* in einem fort. **~adór**, *m.* Fortsetzer *m.* **~amento**, *m.* V. continuação. **~ár**, *v. a.* fortführen, fortsetzen; verlängern; beibehalten; ausdehnen; ~, *v. n.* fortfahren; fortdauern; bleiben. **~-se**, *v. r.* fortdauern, =bestehen, s. verlängern, s. hinziehen; a janella continuava fechada, das Fenster blieb geschlossen; continua doente o senhor N, Herr N ist noch krank; ~ alg. c. com outra, eine Sache auf die andre folgen lassen, nach der andern thun; ~ a, em u. com, fortfahren zu .., etw. weiter thun; continuava a escrever, er schrieb weiter. **~ativo**, *adj.* (desus.) fortsetzend. **~idade**, *f.* ununterbrochene Fortdauer *f.*; Zusammenhang *m.*; Einheit *f.*; solução de ~, Riß *m.*, Lücke, Unterbrechung *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) fortwährend; zusammenhängend; aneinanderhängend; fortlaufend, ununterbrochen; stetig, beharrlich; de ~, fortwährend, beständig; de ~ od. em acto ~, sofort (V. acto); fracções ~as, Kettenbrüche *m. pl.*; ~, *m.* (⌣⌣) Besucher, Stammgast; Unterbeamte, Bote, Handlanger *m.* **~amente**, *adv.* beständig, ohne Unterlaß.

Contista, *m.* Erzähler, Märchenerzähler *m.*

Conto, *m.* I. Erzählung, Geschichte *f.*, Märchen *n.*; Finte *f.*; *fam.* Schnurre *f.* (= treta, embustice); Anzahl, Zahl; Million *f.*; ~ de reis, 1 000 000 Reis (etwa 4000 Mark); ~ de ouro, eine Million Cruzaden; casa dos ~s, Schatzkammer *f.*; sem ~, unzählbar, unzählig; a ~, zu gelegener Zeit; estar a ~ a alg., jm. gelegen, recht kommen, jm. nützlich sein; ~s de velhas, od. da velha, od. da carochinha, Ammenmärchen *n. pl.*; deixar-se de ~s, alles unnütze Geschwätz beseitigen, nicht viele unnütze Worte machen, direkt auf die Sache eingehen; vir a um ~, auf eins herauskommen, dasselbe sein, v. derselben Beschaffenheit sein; tudo isto vem a um ~, das kommt alles auf eins heraus, das ist einerlei; dar ~ de alg c., Rechenschaft ablegen v.; dar ~ do dinheiro recebido, den Empfang bescheinigen; pessoas de ~, vornehme Leute *pl.*; são ~s largos, das ist eine langwierige Geschichte, ein verwickeltes Geschäft. II. Schuh einer Pike, Lanze, Hellebarde *m.*; Zwinge am Stocke, der Scheide *f.* (= ferrão, choupa, ponteira.)

Contoada, *f.* Stoß mit dem Schuhe der Lanze *m.*

Contorção, V. contorsão.

Contorcér, *v. a.* verrenken, verzerren, verdrehen. **~-se**, s. winden, s. verzerren (*pres.* =ço).

Contorn||ár, *v. a.* im Kreise herumdrehen; umwinden; umgeben; die Umrisse zeichnen, im Umrisse entwerfen; (mil.) ~ uma posição, eine Stellung umgehen. **~o**, *m.* Umgegend *f.*; Umkreis, Umriß *m.*; Außenlinie *f.*; ~, *adv.* em ~, ringsumher, in der Umgegend.

Contorsão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verdrehung; Verrenkung; Verziehung, Verzerrung des Gesichts; unnatürliche Haltung *f.*

Contra, *m.* Gegenteil *n.*; pro e ~, das Für u. Wider; *fig.* Widerwärtigkeit *f.*; os ~s da velhice, die Leiden des Alters; isso não tem ~, das läßt keine Widerrede zu.

Contra, *prp.* I. Raum, Richtung: gegen, wider; nach, hin; navegar ~ o vento, gegen den Strom schiffen; arrumado ~ a parede, an die Wand gelehnt. II. gegen, trotz; ~ a sua vontade, gegen

seinen Willen; ~ todas as esperanças, gegen alle Erwartung. III. Vergleichung, Tausch: apostar um ~ cem, eins gegen hundert wetten; ~, *adv.* dagegen; ser ~, dagegen sein; em ~, in entgegengesetzem Sinne, in entgegengesetzter Richtung.

Contra-abertura, *f.* (oir.) Gegenspalt *m.*

Contra-abitas, *f. pl.* (mar.) Bätingsträger, Stützbalken *m. pl.*

Contra-almirante, *m.* Konteradmiral *m.*; Konteradmiralsschiff *n.*

Contra-amurras, *f. pl.* (mar.) Boleintaue, Halsentaue *n. pl.*

Contra-approches, *m. pl.* [=sches] (fort.) Gegenlaufgräben *m. pl.*

Contra-arco, *m.* Krümmung des Schiffskiels *f.*

Contra-arminhos, *m. pl.* [=jus] (bras.) silberne Hermelin im schwarzen Felde *m.*

Contra-astúcia, *f.* Gegenlist *f.*

Contra-ataques, *m. pl.* [=kes] Gegenangriffe *m. pl.* (V. contra-approches.)

Contrabáixo, *m.* [=bái=schu] (mus.) Bassist *m.*, tiefe Baßstimme *f.*; Kontrabaß *m.*

Contrabalançár, *v. a.* gegen-, aufwiegen; *fig.* das Gleichgewicht, die Wage halten.

Contrabaldár, *v. a.* (jog.) abtrumpfen, übertrumpfen. [bastei *f.*

Contrabalnarte, *m.* (fort.) Gegen-

Contrabanda, *f.* (bras.) Diagonalbalken *m.*, Binde v. zwei verschiedenen Farben *f.*

Contraband||eár, *v. n.* Schleichhandel treiben, schmuggeln. **~ista**, *m.* Schleichhändler, Schmuggler *m.* **~o**, *m.* Schleich-, Schmuggelware; Schmuggelei *f.*, Schleichhandel *m.*; *fig.* verdächtige Sache *f.*; ser de ~, verboten sein.

Contrabarra, *f.* (bras.) Querbalken v. zwei verschiedenen Farben *m.*

Contrabass||ista, *m.* Kontrabassist *m.* **~o**, *m.* Kontrabaß *m.*

Contrabatér, *v. a.* (fort.) eine Gegenbatterie errichten; Geschütz demontieren, unbrauchbar machen.

Contrabatería, *f.* Gegenbatterie *f.*; *fig.* Gegenintrige *f.*, Gegenanschlag *m.* [Gegenspundloch *n.*

Contrabatoque, *m.* [=te] (mar.)

Contraboça-da-lancha, *f.* [=scha] (mar.) Tau um die Schaluppe festzubinden *n.* [Lavieren *m.*

Contrabordo, *m.* Gegengang beim

Contrabotante, *m.* (mar.) Strebe-, Gegenpfeiler *m.* [brassen.

Contrabraceár, *v. a.* (mar.) gegen-

Contrabraços, *m. pl.* (mar.) Geitaue, Seitentaue am Segel *n. pl.*, Stockgordingen *f. pl.*

Contrabujarrona, *f.* (mar.) zweite Klüver eines Schiffes *m.*

Contracabrestos, *m. pl.* (mar.) Gegenhoofd *m.*

Contracabriado, *adj.* (bras.) mit Gegensparren versehen.

Contracadaste, *m.* (mar.) Gegensteven *m.*

Contracamb||iár, *v. a.* etw. gegen etw. eintauschen. **~io**, *m.* (⁓) Gegentausch; Rückwechsel *m.*; Wiedervergeltung, Revanche *f.*

Contracava, *f.* Vorgraben *m.*; Gegenmine *f.*

Contracção, *f.* [=tra=sáong] *pl.* **~ões**, Zusammenziehung; Verkürzung; Verdichtung *f.*

Contracédula, *f.* Gegenverschreibung *f.*, Gegenschein, Revers *m.*

Contrachapa, *f.* (mar.) niedern Glieder der Kette *n. pl.*

Contrachefe, *m.* (bras.) Gegensparren v. anderer Farbe *m.*

Contracifra, *f.* Schlüssel zu einer Ziffersprache *m.* [*f.*

Contracorrente, *f.* Gegenströmung

Contracosta, *f.* Küste, welche einer andern gegenüberliegt *f.*

Contracoticado, *adj.* (bras.) mit einem Querstreifen v. links nach rechts versehen.

Contractár etc., V. contratar etc.

Contract||il, *adj. pl.* **~eis**, (phys.) zusammenziehbar, verkürzbar; tecidos contracteis, Stoffe, die einlaufen *m. pl.* **~ilidade**, *f.* (an.) Zusammenziehbarkeit *f.* **~ivel**, V. contractil. **~ivo**, *adj.* zusammenziehend. **~o**, *adj.* zusammengezogen (Silben) (= contrahido v. contrahir). **~ura**, V. contracção.

Contracunhár, *v. a.* [=jár] das Geld umstempeln. [lung *f.*

Contracunho, *m.* [=ju] Umstempe-

Contradans||a, *f.* Kontertanz *m.*; entrar na ~, teilnehmen an irgend einer Sache. **~ár**, *v. n.* den Kontertanz tanzen. **~ista**, *m.* u. *f.* der, die gern Kontertänze tanzt.

Contradicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Widerspruch *m.*, Einrede *f.*, Gegensatz *m.*; sem ~, ohne Widerrede, absolut, unleugbar (= incontestavelmente); espirito de ~, Widerspruchsgeist *m.*; gostar da ~, gern widersprechen; estar em ~, im Widerspruch mit etw. stehen.

Contradicta etc., V. contradita etc.

Contradique, *m.* [=ke] Verstärkung eines Deiches *f.*, Vordeich *m.*

Contradistincção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterschied zegen einen bereits ermittelten Unterschied *m.*

Contradistinguír, *v. a.* [=gir] den Unterschied zwischen zwei unterschiedenen Dingen darthun.

Contradit||a, *f.* Entgegnung, Replik *f.*, Einwurf *m.*, Einrede *f.*, Widerspruch *m.* **~ár**, *v. a.* widersprechen, Einwendungen machen, widerlegen (= impugnar). **~ór**, *adj.* widersprechend; ~, *m.* Widersprecher, Gegner *m.* **~ória**, *f.* (log.) kontradiktorische Gegenteil *n.* **~ório**, *adj.* widersprechend, im Widerspruche. **~amente**, *adv.* im Widerspruch, auf eine widersprechende Weise.

Contradiz||edór, V. contraditor. **~ér**, *v. a.* widersprechen, Einwendungen machen, bestreiten; entgegenhandeln, jm. entgegenarbeiten; (jur.) Gegenrede erheben; ~ a alg., jm. widerstehen, jm. nicht behagen. **~-se**, *v. r.* s. widersprechen (*flex.* = dizer).

Contra-dormentes, *m. pl.* (mar.) Gegenbalkwäger *m. pl.*

Contraembuscada, *f.* Gegenhinterhalt *m.*

Contra-emergente, *adj.* (bras.) mit dem Rücken aneinanderlehnend (v. Tieren).

Contraerva, *f.* (bot.) Kontraherva, peruanische Giftwurzel *f.* (= batatinha.)

Contraescarp||a, *f.* (fort.) Gegenwall *m.*, Außenböschung, Kontreskarpe *f.*; bedeckte Weg nebst seinem Glacis *m.* **~ár**, *v. a.* mit einem Gegenwall versehen. [*f.*

Contraescota, *f.* (mar.) Borgschote

Contraescotím, *m. pl.* **~ns**, (mar.) Tauwerk zur Befestigung der Marssegelschoten *n.*

Contraescriptura, *f.* [=kri=tú=ra] schriftliche Protestation, Gegenschrift *f.* (= contracédula.)

Contraestáls, *m. pl.* (mar.) Tauwerk zur Befestigung der Stäge *n.*

Contrafacção, *f.* [=fa=ssáong] *pl.* **~ões**, Fälschung, betrügliche Nachahmung *f.*, Nachdruck *m.*

Contrafactór, *m.* [=fa=tór] Nachdrucker; betrügliche Nachahmer *m.*

Contrafaxa, *f.* [=fäi=scha; =fá=scha]

Contraféixa, *f.* (bras.) geteilte Wappenbinde v. verschiedenen Farben *f.*

Contrafaixado, *adj.* [=fai=scha=du] (bras.) mit einander entgegengesetzten Binden.

Contrafaz||edór, *m.* Nachahmer, Nachäffer, Nachspötter *m.* **~ér**, *v. a.* nachmachen, nachahmen, nachäffen; nachdrucken. **~-se**, *v. r.* s. verstellen, etw. spielen, das man nicht ist; ~ do rosto, sein Gesicht verstellen, gezwungene Mienen annehmen (*flex.* = fazer).

Contra-fecho, *m.* [=schu] Gegenschlußstein *m.*

Contrafeição, V. contrafacção.

Contrafeitiço, *m.* Gegenzauber, Zauber, der einen andern löst *m.*

Contrafeito, *p. p.* u. *adj.* nachgemacht, nachgeahmt; umgestaltet; verfälscht, verstellt; sorriso ~, gezwungene Lächeln *n.*

Contrafléira, *f.* Gegenreihe, Verstärkungsreihe *f.*

Contraflo, *m.* Widerwärtigkeit *f.* (= contrariedade.)

Contraflxa, *f.* (arch.) Strebeband *n.*, Strebe *f.*

Contraflore(t)ado, *adv.* (bot.) mit wechselständigen Blumen; (bras.) mit entgegengesetzt gefärbten Blumen.

Contraforte, *m.* (fort.) Strebepfeiler, -bogen, Bugpfosten, Gewölbepfeiler *m.*, Strebemauer *f.*; (sap.) Kappe *f.*, Afterleder *n.*; (typ.) Stütze des Preßbalkenträgers *f.* [*m.*

Contrafosso, *m.* (fort.) Vorgraben

Contrafuga, *f.* (mus.) Doppelfuge, Kontrafuge *f.*

Contrage, *f.* Speiche am Rade einer Zuckermühle *f.* [wehr *f.*

Contraguarda, *f.* (fort.) Bollwerks-

Contrahente, *adj.* einen Vertrag schließend. **~s**, *m. pl.* Kontrahenten, Vertragschließer *m. pl.*

Contraherva, V. contraerva.

Contrahír, *v. a.* zusammenziehen, verkürzen, einengen, beschränken; einen Handel, Vergleich, Vertrag machen, schließen, eingehen; annehmen, bekommen; ~ amizade etc., Freundschaft ꝛc. schließen; ~ uma doença, s. eine Krankheit zuziehen, eine Krankheit bekommen; ~ uma obrigação, eine Ver-

pflichtung eingehen. **~-se**, *v. r.* s. zusammenziehen; *fig.* s. einschränken, s. beschränken auf..; ~ casamentos, Ehen schließen; ~ dividas, Schulden machen; ~ um costume, eine Gewohnheit annehmen; ~ um emprestimo, eine Anleihe aufnehmen. [n.

Contrai, *m.* feine Zeug (zur Trauer)

Contraindic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Gegenanzeige *f.*, Anzeichen (das den Gebrauch eines Mittels widerrät) *n.* **~ante**, *adj.* (med.) den frühern Symptomen einer Krankheit widersprechend. **~ár**, *v. a.* (med.) eine Gegenanzeige darbieten, den Gebrauch eines Mittels widerraten (*pret.* ~quei).

Contraliga, *f.* Gegenbündnis *n.*

Contralto, *m.* (mus.) tiefe Altstimme, tiefere Frauenstimme *f.*

Contralúz, *f.* Gegenlicht *n.*

Contramalh||a, *f.* [=ja] Gegenmasche, doppelte Masche an einem Gewebe *f.* **~ár**, *v. a.* doppelte Maschen machen; **rede contramalhada**, Netz mit Doppelmaschen *m.*

Contramand||ado, *m.* Gegenbefehl *m.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* Gegenbefehle geben; abbestellen.

Contramarc||a, *f.* Gegen-, Bei-, Probezeichen *n.*, Kontermarke *f.* **~ár**, *v. a.* mit einem Gegenzeichen, Beizeichen 2c. versehen (*pret.* ~quei).

Contramarch||a, *f.* [=scha] Gegenmarsch, Kontermarsch *m.* **~ár**, *v. a.* den Gegenmarsch machen; zurückmarschieren.

Contramaré, *f.* Gegenflut *f.*

Contramestre, *m.* (Hoch)Bootsmann; Werkmeister, -führer, Faktor *m.* [mast *m.*

Contramezena, *f.* (mar.) Hinter-

Contramin||a, *f.* (fort.) Gegenmine, Verteidigungsmine *f.*; *fig.* Gegenlist *f.* **~ador**, *m.* Gegenminierer *m.* **~ár**, *v. a.* Gegenminen machen; *fig.* durch Gegenlist vereiteln, einer Sache entgegenarbeiten. **~eiro**, *m.* Gegenminierer *m.*

Contramold||agem, *f.* Verfertigung eines Gegenabdrucks *f.* **~ár**, *v. a.* einen Gegenabdruck machen. **~e**, *m.* Muster-, Probeform *f.*, Gegenabdruck *m.*

Contramudação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Tausch, Austausch *m.*

Contramur||alha, *f.* [=ja] Gegenmauer *f.* **~ár**, *v. a.* mit einer Gegenmauer versehen. **~o**, *m.* Gegenmauer *f.*

Contranatural, *adj. pl.* **~aes**, widernatürlich, unnatürlich. **~idade**, *f.* Unnatürlichkeit, Widernatürlichkeit *f.*

Contranit||éncia, *f.* (phys.) Gegen-, Rückwirkung, abstoßende Kraft *f.* **~ente**, *adj.* zurückstoßend, abstoßend, widerstrebend, entgegenwirkend. [beiehl *m.*

Contraordem, *f. pl.* **~ns**, Gegen-

Contraordenár, *v. a.* einen Gegenbefehl erteilen, den Befehl zurücknehmen.

Contrapal||a, *f.* (bras.) Gegenpfahl *m.* **~ado**, *adj.* (bras.) mit Gegenpfählen versehen.

Contraparente, *m.* Verwandte durch Verschwägerung, entfernte Verwandte *m.*

Contraparte, *f.* (mus.) Gegenstimme, zweite Stimme *f.*

Contrapasso, *m.* (mil.) Wechseltritt *m.* [ner *m.*

Contra-pé, *m.* (jog.) Gegner, Part-

Contrapeçonha, *m.* u. *f.* [=ja] Gegengift *n.* (= contra-veneno); (bot.) Schwalbenwurz *f.*

Contrapelo, *m.* Gegenstrich des Haars *m.*; **a ~**, gegen den Strich, verkehrt.

Contrapes||ár, *v. a.* gegeneinander wiegen; *fig.* aufwiegen, das Gegengewicht halten. **~-se**, *v. r.* einander das Gleichgewicht halten. **~o**, *m.* Gegengewicht *n.*; Balanciersstange *f.* (= maromba); Beilage, Zulage (zu gekauftem Fleisch) *f.*

Contrapeste, *m.* Gegenmittel wider die Pest *n.* [pfeiler *m.*

Contrapilastra, *f.* (arch.) Gegen-

Contrapont||ado, *adj.* (bras.) mit den Spitzen gegeneinander. **~eár**, *v. n.* (mus.) im Kontrapunkt zusammen singen. **~ista**, *m.* (mus.) Kontrapunktist *m.* **~o**, *m.* (mus.) Kontrapunkt *m.*

Contrapôr, *v. a.* gegenüberstellen, entgegenstellen; vergleichen; *fig.* widerlegen. **~-se**, *v. r.* s. widersetzen (*flex.* = pôr).

Contraposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gegeneinander gekehrte Stellung od. Lage; Zusammenstellung verschiedenartiger Dinge, um sie zu vergleichen *f.*; Widerstand *m.*, Widersetzung, Widersetzlichkeit *f.*; Widerwille; Gegensatz, Kontrast *m.*; **em ~**, im Gegenteil; **em ~ de..**, im Gegensatz zu...

Contraposta, V. contraposição.

Contraposto, *p. p.* u. *adj.* entgegengesetzt; (bras.) gegeneinander gesetzt.

Contraprov||a, *f.* Gegenbeweis *m.*; Gegenprobe *f.*, Widerdruck; zweite Abzug eines Kupferstiches 2c. *m.*; *fig.* schwache Nachahmung *f.* **~ár**, *v. a.* eine Gegenprobe abziehen, einen Gegenabdruck machen (v. einem Kupferstiche 2c.), durchzeichnen.

Contrapuncçoár, *v. a.* [=punſ=sár] ein Loch erweitern, ausweiten; (typ.) die Gegenpatrize in den Stempel hineinschlagen.

Contrapunho, *m.* [=ju] (mar.) Halsentalje *f.*

Contraquartél, *m.* [=ku=ar=tél] *pl.* **~eis**, (bras.) geviertelte Feld *n.*

Contraquilha, *f.* [=kil=ja] (mar.) Kielschwein, Gegenkiel *n.*

Contra-rail, *m.* (c. d. f.) Zwangsschiene *f.*; Schutzgeländer *n.*

Contrarancho, *m.* [=schu] Gegenpartei *f.*

Contra-rapante, *adj.* (bras.) mit scharrenden Tieren, die gegeneinander gekehrt sind.

Contra-regra, *m.* Regisseur *m.*

Contrareparo, *m.* (fort.) zweite Verteidigungslinie *f.*

Contraréplica, *f.* Duplik, Erwiderungsschrift des Beklagten *f.*

Contra-retábulo, *m.* (arch.) Rückenblatt des Altarstücks *n.*

Contrarevolução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gegenrevolution *f.*

Contrarevolucion||ár, *v. a.* der Staatsumwälzung entgegenarbeiten, eine Gegenrevolution herbeiführen. **~ário**, *adj.* gegen die Staatsumwälzung gerichtet; **~**, *m.* Gegner der Staatsumwälzung, Reaktionär *m.*

Contrari||adór, *m.* Widersprecher, Gegner *m.* **~ante**, *adj.* widerstrebend, widersprechend, widerstehend, entgegenhandelnd; widersetzlich. **~ár**, *v. a.* widersprechen, entgegen sein, entgegenarbeiten; hindern (= estorvar, obstar); widerlegen (= refutar, impugnar). **~-se**, *v. r.* s. widersprechen; sein Wort widerrufen od. zurücknehmen (= contradizer-se). **~edade**, *f.* Widerspruch, Widerstreit *m.*; Unvereinbarkeit *f.*; Hindernis *n.* (= estorvo, obstaculo); Widerwärtigkeit, Unannehmlichkeit *f.* (= difficuldade, embaraço). **~o**, *adj.* (⌣⌣) entgegengesetzt, zuwider, widrig, hinderlich; schädlich, nachteilig; **ao ~**, **pelo ~**, im Gegenteil; **de ~**, auf eine andre A., anders; sonst, andernfalls (= alias, senão); **em ~**, in entgegengesetzter Richtung, in einem entgegengesetzten Sinne; **não dizer nada de ~**, nichts dagegen sagen; **ser ~ a alg.**, jm. feindlich gesinnt sein, js. Widersacher sein; **~**, *m.* Gegner, Widersacher; Nebenbuhler, Mitbewerber *m.*; Gegenteil *n.* **~amente**, *adv.* in entgegengesetzter Richtung, im entgegengesetzten Sinne. [*m.*

Contra-roda, *f.* (mar.) Gegensteven

Contrarolda, V. sobrerolda.

Contraronda, V. sobreronda.

Contrarotura, *f.* (cir.) Nebenbruch, doppelte Bruch *m.*

Contra-scarpa, *f.* (arch.) Gegenböschung *f.*

Contrasédula, V. contracedula.

Contrasell||ár, *v. a.* ein Gegensiegel aufdrücken. **~o**, *m.* Gegensiegel *n.*

Contrasenha, *f.* [=ja] Gegenzeichen, Kontrasignal; Losungswort *n.*, Parole; Kontermarke *f.*

Contrasenso, *m.* verkehrte Sinn, Unsinn *m.*, Sinnlosigkeit *f.* (= disparate, semrazão.)

Contrasinál, *m.* (V. contrasenha) *pl.* **~aes**, *fig.* Verstellung, Gleisnerei *f.* (= disfarce, dissimulação.)

Contrast||ante, *adj.* widerstehend, widersetzend; abstehend. **~ár**, *v. a.* entgegenstellen, s. widersetzen, widerstehen, Widerstand leisten; (our.) Gold- u. Silbergeschirr proben; **~**, *v. n.* widerstehen, s. widersetzen; abstechen, kontrastieren; einen Gegensatz bilden (zu); **~ com os perigos**, den Gefahren trotzen; **~ com o ob. ao inimigo**, dem Feinde Widerstand leisten. **~aria**, *f.* Geschäft der Goldprober *n.* **~e**, *m.* Beamte, der das Gold- u. Silbergeschirr probt *m.*; Geschäftszimmer desselben *n.*; *fig.* Kenner, Beurteiler (litterarischer Werke); Taxator *m.* (= apreçador); **ser ~**, Kenner sein; Kontrast, Abstich, Gegensatz *m.*; *fig.* Streitigkeit *f.*, Zwist, Zank *m.*; Hindernis *n.*; (mar.) **~ do vento**, plötzliche Umsprung des Windes, plötzliche widrige Wind *m.*; **~ de mar,**

Scholken der See *n.*; os ~s da fortuna, Schicksalsschläge *m. pl.*; marca do ~, Stempel (auf Gold- u. Silbersachen) *m.*; Kontermarke *f.* ~eär, V. contrastar.

Contrastúcia, *f.* Gegenlist *f.*

Contrat||a, *f.* Kontrakt, Vertrag *m.*, Übereinkunft, schriftliche Verpflichtung *f.* ~ação, *f.* V. contrato. ~adór, *m.* Vertragschließer; Monopol-, Steuer-, Zollpächter; Negoziant, Kaufmann *m.*; ~ de gado, Viehhändler *m.*

Contratalhe, *f.* } [=je, =ju] (pint.)

Contratalho, *m.* } Gegen-, Kreuzschraffierung *f.*

Contrat||ante, *adj.* vertragschließend, kontrahierend. ~ár, *v. a* einen Vertrag, einen Vergleich abschließen; ~, *v. n.* (em) Handel treiben, handeln mit... ~avel, *adj. pl.* ~áveis, verhandelbar.

Contratelár, *v. a.* (pint.) unterkleben, bekleben, mit Leinwand behängen.

Contratempo, *m.* unvermutete Hindernis *n.*, Widerwärtigkeit *f.*, Unfall, Querstrich *m.*; ~, *adv.* a ~, zur Unzeit, ungelegen.

Contra-terraço, *m.* (arch.) Gegenterrasse *f.* } [thema *n.*

Contra-thema, *m.* (mus.) Gegen-

Contratirár, *v. a.* einen Gegenabdruck v. etw. machen; durchpausen.

Contrato, *m.* Kontrakt, Vertrag *m.*, Übereinkunft *f.*; ~ real, Pachtvertrag auf Monopole, Steuern 2c. *m.*; (mar.) ~ de construcção, Beilbrief *m.*

Contravall||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, (fort.) Gegenverschanzung *f.* ~ár, *v. a.* (fort.) mit Gegenverschanzungen befestigen.

Contraveiro, *m.* (bras.) entgegengesetzte Eisenhütlein *n.*

Contraveneção, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Übertretung, Verletzung *f.*

Contraveneno, *m.* Gegengift *n.* (=antidoto.)

Contraveniente, *m.* Übertreter *m.*

Contravento, *m.* Fensterladen, Windladen *m.*; (mar.) Gegenwind; widrige Wind *m.*; Windstütze *f.*; Kreuzband *n.*

Contraventór, *m.* Übertreter, Zuwiderhandler *m.* (=infractor.)

Contravergente, V. convergente.

Contravergueiro, *m.* [=gëi=ru] (mar.) Gegenhaltseil *n.*

Contraversão, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Verdrehung, verkehrte, ungetreue Darstellung *f.*

Contraverter, *v. a.* umdrehen, umkehren, einen entgegengesetzte Richtung geben (=inverter, transtornar); *fig.* zerrütten. [pelte Fenster *n.*

Contravidraça, *f.* Vorfenster, Dop-

Contravír, *v. a.* übertreten, entgegenhandeln (=transgredir, infringir); ~, *v. n.* einfallen, erwidern (=redarguir, responder).

Contribu||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Beitrag *m.*; Steuer *f.* ~idór, *m.* j. der beträgt; Steuerzahler *m.* ~inte, *adj.* steuerpflichtig; ~, *m.* Steuerzahler *m.* ~ír (a, para, com), *v. a.* zu etw. beitragen, mithelfen, beisteuern, steuern.

Contribut||ário, *adj.* beitragend; ~, *m.* Beitragende *m.* ~ivo, *adj.* steuerbar; zur Steuer gehörig.

Contrição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Zerknirschung des Herzens, Reue, Buße *f.*

Contrist||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Betrübnis *f.* ~adór, *adj.* u. *m.* betrübend, niederschlagend. ~ár, *v. a.* mit Traurigkeit erfüllen, betrüben.

Contrito, *adj.* zerknirscht, reuig.

Controvérs||ia, *f.* Streit, Glaubensstreit *m.*, Streitsache; Streitlehre, Polemik; Kontroverse *f.*, Streitpunkt *m.* ~ista, *m.* (theol.) Glaubensstreiter, Kontroversprediger *m.* ~o, *adj.* streitig; punto ~, offene Frage *f.*, Streitpunkt *m.*

Controvert||ér, *v. a.* über eine zweifelhafte Sache streiten. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, streitig.

Contubern||ál, *adj. pl.* ~aes, kameradschaftlich, vertraulich. ~io, *m.* (⌣⌣) Beisammenwohnen *n.*; Kameradschaft, Vertraulichkeit *f.*

Contumácia, *f.* (jur.) Nichterscheinen vor dem Richter, Ausbleiben *n.*, Ungehorsam *m.*, Kontumaz; Widerspenstigkeit, Halsstarrigkeit *f.*

Contumace, } *adj.* widerspenstig,

Contumáz, } halsstarrig, eigensinnig; ~, *m.* (jur.) j., der auf eine Vorladung nicht erschienen ist; Ungehorsame *m.* ~mente, *adv.* hartnäckig, eigensinnig; (jur.) in contumaciam.

Contuméli||a, *f.* Mißhandlung, Beschimpfung, Beleidigung *f.* (=affronta, injuria.) ~oso, *adj.* schimpflich, beschimpfend; beleidigend. ~amente, *adv.* auf eine schimpfliche, beschimpfende Weise.

Contund||ente, *adj.* (cir.) quetschend. ~ír, *v. a.* quetschen.

Conturb||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Unruhe, Verwirrung, Bestürzung *f.* (=perturbação.) ~ár, *v. a.* Unruhe, Unordnung stiften; beunruhigen, erschrecken (=perturbar). ~-se, *v. r.* unruhig, verwirrt werden, den Kopf verlieren. ~ativo, *adj.* verwirrend, beunruhigend.

Contus||ão, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, Quetschung *f.*; (pharm.) Zerreiben im Mörser *n.* ~o, *p. p.* u. *adj.* gequetscht; ~, *m.* od. ferida ~a, Quetschwunde *f.*

Contutór, *m.* Mitvormund *m.*

Convalecér, V. convalescer.

Convalesc||ença, *f.* Genesung *f.*; Hospital für die Genesenden *n.* ~ente, *adj.*, *m.* u. *f.* genesend; Genesende *m.* u. *f.* ~ér, *v. n.* genesen.

Convalidação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, (ant.) Verstärkung, Stärke, Sicherheit *f.*

Convalles, *m. pl.* v. Hügeln eingeschlossene Thäler *n. pl.*

Convellír, *v. a.* ausreißen.

Convença, } *f.* Übereinkunft, Ab-

Convenção, } rede *f.*, Vertrag, Vergleich; Nationalkonvent in Frankreich (1792—1795) *m.*; konstituierende Senatsversammlung *f.*

Convenc||ér (de), *v. a.* v. etw. überzeugen, (einer Schuld) überführen; durch Gründe zum Schweigen bringen. ~-se, *v. r.* s. überzeugen. ~ido, *adj.* überzeugt. ~imento, *m.* Überzeugen *n.*, Überzeugung *f.* ~ional, *adj. pl.* ~aes, auf einem Vergleiche beruhend, vertragsmäßig; ~, *m.* Mitglied des Konvents (in Frankreich) *n.* ~mente, *adv.* mittels eines Vergleichs; dem Vertrage gemäß. ~ionár, *v. a.* übereinkommen, festsetzen, verabreden, abmachen (=pactuar, combinar). ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, der überzeugt werden kann, leicht zu überzeugen ist.

Convení||éncia, *f.* Übereinkunft, Gleichheit *f.*, Verhältnis *n.*; Bequemlichkeit; Übereinstimmung *f.*; Nutzen *m.*, Interesse *n.*, Vorteil, Gewinn *m.*; casamento de ~, Heirat aus Standes- od. Vermögensrücksichten *f.* ~encioso, *adj.* auf seinen Vorteil bedacht, eigennützig, selbstsüchtig (=interesseiro). ~ente, *adj.* zuträglich, dienlich, ratsam, nützlich, passend, anständig, schicklich, angemessen. ~mente, *adv.* auf eine vorteilhafte Weise; auf eine passende Weise. ~o, *m.* (⌣⌣) Übereinkunft *f.*, Vertrag *m.* (=convenção, ajuste.)

Conventicul||ár, *adj.* heimlich, ungesetzlich, unerlaubt (=clandestino). ~o, *m.* (⌣⌣) Winkelversammlung *f.*

Convent||o, *m.* Kloster *n.*; Zusammenkunft, Versammlung *f.* ~ual, *adj. pl.* ~aes, klösterlich; Kloster.., aus der Klostergesellschaft od. ganzen Gemeinde bestehend; missa ~, große Klostermesse *f.*; ~, *m.* im Kloster bleibende Mönch, Konventuale *m.*; conventuaes, Franziskanermönche, welche jährliche Einkünfte beziehen *m. pl.* ~mente, *adv.* klösterlich. ~ualidade, *f.* Bestand eines Klosters *m.*; Klosterleben *n.*, Klösterlichkeit *f.*

Converg||éncia, *f.* (math.) Annäherung zweier Linien *f.*; Zusammenlaufen in einem Punkte *n.*; (phys.) Zusammenströmen der Lichtstrahlen *n.* ~ente, *adj.* (math.) zusammenfallend, =laufend (Linien); (phys.) zusammenfahrend (Strahlen); s. nähernd. ~ér u. ~ír, *v. n.* (math.) s. annähern, s. zu einander neigen, s. in einem Punkt vereinigen, zusammenfallen (Linien, Strahlen).

Convers||a, *f.* Laienschwester; Unterhaltung *f.*, Umgang *m.*; Liebite *f.*; *fam.* Ausflucht, Lüge, Ausrede *f.*; mudar de ~, die Unterhaltung auf etw. andres bringen. ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Gespräch *n.*, Unterhaltung, Unterredung *f.* (=colloquio); Umgang *m.* (=convivencia.) ~ada, *f.* Geliebte, Liebste *f.*, Mädchen *n.* ~ado, *m.* Geliebte, Liebste *m.* (=namorado.) ~adór, *m.* Schwätzer, Plauderer *m.* ~ante, *adj.* unterhaltend, der s. unterhält, unterredet. ~ão, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Veränderung, Verwandlung; Bekehrung, Glaubens-, Sittenveränderung; Umkehrung *f.*; (mil.) Schwenkung, Wendung, Drehung *f.* ~ár, *v. n.* (com, em) s. mit jm unterreden, im Gespräche

unterhalten; ~, *v. a.* ~ alg., mit jm. zusammen wohnen; mit jm. Umgang haben, umgehen; jm. den Hof machen, mit jm. schön thun; j. aufstacheln, reizen, dazu bewegen etw. zu thun; j. aushorchen, zum Reden bringen; ~ com o travesseiro, etw. beschlafen, bis zum andern Morgen lassen. **~ativo, ~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unterhaltend, gesellig, umgänglich; mitteilsam (= lhano, affavel). **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, umwandelbar, umzuändern (= transmutavel). **~ivo**, *adj.* verwandelnd, umwandelnd. **~o**, *adj.* bekehrt; ~, *m.* Laienbruder *m.*

Convert||edór, *m.* Bekehrer *m.* **~ér** (em), *v. a.* verwandeln, umwandeln; umsetzen, vertauschen; zu einem andern Zwecke verwenden; bekehren, umstimmen, auf andre Gedanken bringen; auflösen; hinwenden, hinrichten. **~-se**, *v. r.* s. bekehren; s. verwandeln, s. auflösen in ... **~idas**, *f. pl.* Frauen, welche zur Buße in ein Kloster gesperrt sind *f. pl.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* bekehrt; umgewandelt. **~imento**, V. conversão. **~ivel**, *adj.* V. conversivel.

Convex||idade, *f.* Runderhabenheit. Konvexität *f.* **~o**, *adj.* runderhaben, konvex gewölbt.

Convéz, } *m.* (mar.) Verdeck, Deck
Convés, } (eines Schiffes) *n.*

Convicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Überzeugung; Überführung *f.*

Convici||o, *m.* Schimpf *m.*, Beschimpfung *f.*, Schimpfwort; Geschrei *n.* (= affronta, injuria, doesto.) **~oso**, *adj.* beschimpfend, beleidigend, schimpflich.

Convict||o, *p. p.* v. convencer, überzeugt; ~, *m.* Umgang *m.* (= tracto.) **~ório**, *m.* Jesuitenseminar *n.* **~orista**, *m.* Jesuitenzögling *m.*

Convid||ado, *p. p.* u. *adj.* eingeladen, geladen; ~, *m.* Eingeladene, Gast *m.*; **ser bem ~ por festa**, übel (od. schön) zugerichtet sein; **o ~ de pedra**, der steinerne Gast. **~adór**, *m.* j., der einladet, der gern Gesellschaft bei s. sieht. **~ante**, *m.* Einladende, Gastgeber *m.* **~ár (a, para)**, *v. a.* einladen; *fig.* einladen, auffordern, veranlassen, anreizen, aufmuntern zu ..; herausfordern. **~-se**, *v. r.* s. freiwillig zu etw. erbieten (= offerecer-se). **~ativo**, *adj.* einladend; anziehend; herausfordernd (= atrahente, appetecivel).

Convincente, *adj.* überzeugend.

Convinhavel, V. conveniente.

Convir, *v. n.* (com, em) übereinstimmen; wegen od. über etw. übereinkommen, einig od. eins werden, etw. verabreden; s. versammeln, s. zu andern gesellen; genehmigen, beistimmen; einräumen, zugestehen, zugeben; (a) jm. gefallen; behagen, anstehen; anständig sein, geziemen, gebühren; gehören zu ..; (desus.) nützlich, gut sein; **convêm que ..**, es ist gut, daß ..., es schickt s. **~-se**, *v. r.* übereinkommen, s. verständigen; ~ no preço, handelseins werden (*flex.* v. vir).

Convite, *m.* Einladung *f.*; Fest, Festmahl, Gastmahl, Bankett *n.*

Convival, *adj. pl.* **~aes**, zum Feste, zum Gastmahl gehörig.

Conviv||éncia, *f.* Beisammenleben *n.*; *fig.* Vertraulichkeit *f.* **~ente**, *adj.* zusammenlebend; gesellig, umgänglich. **~ér**, *v. n.* (com) mit jm. zusammen leben; vertrauten Umgang mit jm. haben. **~io**, V. convite.

Convizinh||ança, *f.* [=jánssa] Nachbarschaft *f.* **~ár**, *v. n.* benachbart sein, in der Nachbarschaft wohnen; ~ entre si, Berührungspunkte untereinander haben, s. ähneln, s. gleichen. **~o**, *adj.* benachbart, angrenzend (= contiguo, adjacente).

Convoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zusammenberufung *f.* **~adór**, *m.* j., der zusammenberuft. **~ár**, *v. a.* zusammenberufen, einberufen, entbieten (*pret.* **~quei**). **~aria, ~atória**, *f.* Zusammenberufungsschreiben *n.* **~atório**, *adj.* zusammenberufend.

Convolár, *v. n.* eilen, fliegen; ~ para novas nupcias, s. wieder verheiraten, zur zweiten Ehe schreiten.

Convoluto, *adj.* zusammengewickelt.

Convolvul||áceas, *f. pl.* (bot.) Windenarten *f. pl.* **~o**, *m.* (⌣) (bot.) Winde *f.* (= trepadeira.)

Convuls||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zucken *n.*, Zuckung der Glieder, krampfhafte Verzerrung *f.* **~ár**, *v. a.* krampfhaft verzerren, zusammenziehen. **~-se**, *v. r.* in Zuckungen geraten, Krämpfe bekommen. **~ibilidade**, *f.* Muskelunruhe; Anlage zu Krämpfen *f.* **~ionar**, *v. a.* krampfhaft zusammenziehen. **~ionário**, *adj.* mit Zuckungen behaftet. **~s**, *pl.* verzückte, epileptische Religionsschwärmer im 17. Jahrhundert *m. pl.* **~ionistas**, *m. pl.* Anhänger des Glaubens an die Hellsichtigkeit der Verzückten *m. pl.* **~ivo**, *adj.* konvulsivisch, zuckend, krampfhaft; gichtisch; movimento ~, Zuckung *f.*

Convultivo, *adj.* wälzend, wogend.

Convulso, *adj.* v. Zuckungen befallen.

Conysa, *f.* (bot.) Dürrwurz *f.* (= ooniza.)

Cooper||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mitwirkung *f.* **~adór**, *m.* Mitwirker, Mitarbeiter *m.* **~ante**, *adj.* mitwirkend. **~ár** (em, com, a od. para), *v. n.* mitwirken. **~ário, V.** cooperador. **~ativo**, *adj.* mitwirkend.

Coopt||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl *f.* **~ár**, *v. a.* hinzuwählen.

Coordenação, } *f.* [=ssáong] *pl.*
Coordin||ação, } **~ões**, Bei-, Zu-, Gleich-, Anordnung, Einrichtung, Gleichstellung *f.* **~adas**, *f. pl.* (math.) Koordinaten *pl.* **~ár**, *v. a.* ordnen, einrichten; zusammenordnen, verknüpfen.

Cop||a, *f.* Trinkschale *f.*, Becher, Pokal, Kelch; Speise-, Silberschrank *m.*; (an.) Stirn *f.*, Vorderkopf *m.*; ~ do chapéo, Hutform *f.*; ~ d'uma arvore, Baumwipfel *m.* **~s**, *pl.* (jog.) Coeurfarbe *f.*; fazer-se em **~s**, s. schweigend verhalten, schweigen. **~ada**, *f.* (arch.) obere Teil des Säulensockels *m.*; Glas voll, volle Glas *n.* **~ado**, *adj.* bewipfelt, dicht belaubt (v. Bäumen); hohl, konvex.

Copaib||a, *m.* (pharm.) Kopaivabalsam *m.* **~a, ~éiro**, *m.* (bot.) Kopaivabalsambaum *m.*

Copál, *m.* Kopal *m.*, Kopalgummi *n.*

Copalina, *f.* Ambrabaumharz *n.*, flüssige Amber, Storax *m.*

Copalmo, *m.* (bot.) Kopalsumach *m.*, Kopalpalme *f.*

Copão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, Abschnittschein, Koupon *m.*

Copár, *v. a.* die Wipfel der Bäume beschneiden, abrunden; ~ os cabellos, das Haar kämmen, in Ordnung bringen. **~-se**, *v. r.* einen Wipfel bekommen, belauben.

Copas, *f. pl.* (jog.) Coeurfarbe *f.*

Copázio, *m.* *duri.* große Glas, große gefüllte Glas *n.*

Copé, *m.* kleine bras. Stroh- od. Holzhütte *f.*

Copegár, *v. a.* V. copejar; ~, *v. n.* *vulg.* hinken, lahm gehen; ausgleiten; irren (= claudicar, manquejar).

Copéira, *f.* Silberschrank, Speiseschrank *m.*

Copéiro, *m.* Mundschenk *m.*; ~ mór do rei, Obermundschenk *m.*

Copej||adór, *m.* Harpunierer, Fischer mit der Harpune *m.* **~ár**, *v. a.* harpunieren (Thunfische, Walfische) (= arpoar, fisgar).

Copél, *m. pl.* **~eis**, (ant.) Beutel im Fischnetze *m.*

Copelha, } *f.* (chim.) Kapelle *f.*,
Copella, } Probiertiegel, -scherben *m.*

Copell||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Ausschmelzung der Silbererze *f.*; Abtreiben, Kapellieren des Goldes u. Silbers *n.* **~ár**, *v. a.* (chim.) auf der Kapelle probieren, kapellieren, abtreiben, reinigen, läutern.

Copernicano, *adj.* kopernikanisch; ~, *m.* Anhänger des Systems *m.*

Copérnico, *m.* (astr.) einer v. den Flecken des Mondes *m.*; (n. hist.) Kopernikus.

Copete, *m.* Toupet, Stirnhaar *n.*, Haarrolle *f.* (= topete); ~ da espora, Spornhals *m.*

Copezes, *m. pl.* (mar.) A. Taue *n. pl.*

Cópi||a, *f.* Abschrift, Kopie *f.*; Nachstich, Abdruck *m.*, Nachzeichnung *f.*, Nachbild *n.*; Menge, Fülle *f.*, Überfluß *m.*; *fig.* **dar ~ de si**, s. sehen lassen, Besuch annehmen; Audienz erteilen; s. zeigen; s. zur Schau stellen; s. nicht krank u. frei geben wie man ist; **dar ~ de alg.** c., Nachricht über etw. geben; ~ do natural, nach der Natur. **~adór**, *m.* Kopist, Abschreiber, Kopierer, Nachzeichner 2c. *m.*; Kopierbuch *n.* **~ár**, *v. a.* kopieren, abschreiben, ins Reine schreiben; nachbilden, nachzeichnen; *fig.* nachahmen, nachmachen. **~-se**, *v. r.* s. wiederholen (in Kunstwerken).

Copiár, *m.* (bras.) Eingang zum Erdgeschosse, Eingang zu Bauerwohnungen *m.*

Copidópteros, *m. pl.* (h. n.) Vögel mit schwertförmigen Flügeln *m. pl.*

Copil‖ação, V. recopilação u. compilação. **~ár** etc., V. compilar etc.

Copinho, *m.* [=ju] Gläschen *n.*

Cópio, *m.* eine A. sehr dichte Fischnetz *n.*

Copios‖idade, *f.* große Menge *f.*, Überfluß *m.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* häufig, reichlich, zahlreich, in Menge, in Überfluß.

Copista, *m.* I. Abschreiber, Kopist, Nachahmer *m.* (V. copia.) II. *burl.* Säufer *m.* (V. copo.)

Copl‖a, *f.* Strophe *f.*, Kouplet *n.* **~ista**, *m.* Koupletdichter, Reimschmied *m.*

Copo, *m.* Glas, Trinkglas *n.*, Becher *m.*; Erfrischung *f.*; Beutel eines Fischnetzes; Würfelbecher *m.*; **~s** da espada, Stichblatt am Degen *n.*; (ant.) Spinnrocken; Flachs 2c., welcher am Spinnrocken sitzt *m.*; *prov.* pouco a pouco fia a velha o ~, gut Ding will Weile haben, Rom ist nicht in einem Tage gebaut worden; (de neve) Schneeflocke *f.*

Copolinas, *f. pl.* (bot.) becherförmige Pflanzen *f. pl.*

Copozinho, V. copinho.

Copra, V. copla.

Coprão, *m.* [=práong] *pl.* **~ões**, Pferdedecke, Schabracke *f.*

Coprár, } *v. n.* (ant.) Kouplets,
Coprejár, } Verse machen.

Coprólitho, *m.* versteinerte Kot (v. Riesenei bechsen) *m.*

Coproprietário, *m.* Miteigentümer

Cóptico, *adj.* koptisch. [*m.*

Copto, *m.* Kopte *m.*; koptische Sprache *f.*

Cópul‖a, *f.* Band *n.*, Verbindung *f.*; Beischlaf *m.*, Begattung *f.*; (gram.) Verbindungswort *n.* **~ár**, *v. a.* (desus.) zusammenthun, verbinden, vereinigen. **~-se**, *v. r.* s. begatten. **~ativa**, *f.* (gram.) Bindewort *n.* **~ativo**, *adj.* verbindend.

Coque, *m.* [=ke] Klaps *m.*, Ohrfeige, [Kopfnuß *f.*

Coqueada, V. cuquiada.

Coqueirál, *m. pl.* **~aes**, mit Kokosbäumen bewachsene Ort *m.*

Coquéiro, *m.* Kokosbaum *m.*

Coqueluche, *f.* [=sche] (frz.) (med.) Keuchhusten *m.*

Coquett‖e, *adj.* u. *f.* (frz.) Gefallsüchtige, Kokette *f.* **~ismo**, *m.* Gefallsucht, Koketterie *f.*

Coquilho, *m.* [=ju] (*dim.* v. coco) Frucht einer Palmenart in Indien *f.*

Côr, *f.* I. Farbe; Schminke *f.*; *fig.* Anstrich, Schein, Vorwand *m.*; ~ do rosto, Gesichtsfarbe *f.*; de ~, farbig; á, com, sob ~, unter dem Vorwande. **~es**, *pl.* Farben *f. pl.*; ~ da eloquencia, rednerische Ausschmückungen *f. pl.*; ~ local, Lokalfarbe *f.*; ~ de rosa, rosenfarbig, rosa; ~ de laranja, orangefarbig; **~es** brandas ou brancas, matte Farben *f. pl.*; homem d'uma só ~, ein zuverlässiger Mensch; dar **~es**, ermutigen; perder a ~ od. as **~es**, ficar sem ~, mudar de ~, s. entfärben, erbleichen, erblassen; ter boa, má ~, eine (un)gesunde Gesichtsfarbe haben; fazer tudo de uma ~, alles über einen Kamm scheren; fazer-se de **~es**, de mil **~es**, tief erröten od. erblassen; die Farbe wechseln; mudar de ~, seine Meinung ändern; ver tudo ~ de rosa, alles rosenfarbig sehen, p. der besten Seite ansehen.

Côr, *f.* II. (ant.) Herz *n.* (= coração); Lust, Begierde; Thräne *f.*; saber, apprender de ~, auswendig, aus dem Kopfe (Gedächtnisse) wissen, lernen; dizer de ~, hersagen, aufsagen; *fam.* estar de ~, zerstreut sein; ter ~ de, Lust haben zu ...

Cora, *f.* Färbung, Bleichung *f.*

Coração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Herz, Gemüt, Gewissen *n.*; *fig.* Mitte *f.*, Mittelpunkt, Kern *m.*; Liebe, Zuneigung, Lust *f.*, Interesse *n.*; Herzhaftigkeit *f.*; Edelmut *m.*; homem de ~, Mann v. Herz; homem de grande ~, hochherzige Mann *m.*; *fig.* ter cabellos no ~, Haare auf den Zähnen haben; ~ de negro, eine A. schwarze, sehr harte Holz in Brasilien *n.*; ir ao ~, zu Herzen gehen, bewegen; metter a gente no ~, für s. einnehmen, gewinnen, Liebe erwecken; quebrar, ferir ou romper o ~, das Herz brechen, großen Kummer bereiten; não ter ~, ter ~ de pedra, hartherzig, gefühllos sein; sem ~, herzlos; de ~, de todo o ~, herzlich gern; amar de todo o ~, v. ganzem Herzen lieben; apertar contra o ~, an sein Herz drücken; descobrir o seu ~ a alg., jm. sein Herz ausschütten; todos em um ~, alle einstimmig, einmütig; fallar ao ~, zum Herzen sprechen, ins Gewissen reden; ter o ~ a trasbordar, das Herz voll haben; fazer de tripas ~, s. ein Herz fassen; querer roer (ou devorar) o ~ a alg., j. tödlich hassen; no ~ do inverno, mitten im Winter, im strengsten Winter; ter o ~ na bocca, od. nas mãos, od. fallar com o ~ nas mãos, sehr offenherzig reden, das Herz auf der Zunge haben; metter a mão no ~ a alg., j. durchschauen; cahiu-lhe o ~ aos pés, er verlor allen Mut; *vulg.* das Herz fiel ihm in die Hosentasche; ter o ~ ao pé da bocca, sehr empfindlich, engherzig, kleinlich, furchtsam sein; ser um ~ lavado para alg., sehr offen gegen j. sein, s. frei gegen j. aussprechen; *prov.* longe da vista, longe do ~, aus den Augen, aus dem Sinn; mãos frias, ~ quente, kalte Hände, warme Liebe.

Coraçãozinho, *m.* (*dim.* v. coração) Herzchen (als Schmeichelname) *n.*

Coracóide, *f.* (an.) rabenschnabelförmige Fortsatz am Schulterblatte *m.*

Coracoideo, *adj.* (an.) osso ~, apophyse ~a, rabenschnabelförmige Fortsatz *m.*

Coraçudo, *adj.* beherzt, herzhaft.

Corad‖o, *p. p.* u. *adj.* rot, gefärbt; *fig.* scheinbar, übertüncht. **~amente**, *adv.* unter dem Vorwande, mit Verstellung. **~óiro**, *m.* Färben, Bleichen (der Wäsche) *n.*; Ort, wo gebleicht wird *m.* (= extendedoiro); Trockenplatz *m.* **~ór**, *m.* j., der färbt, Farben aufträgt, koloriert.

Corage, } *f.* (gall.) Mut *m.*,
Coragem, } Tapferkeit *f.*; Zorn *m.*, Aufbrausen *n.*

Coragioso, } V. corajoso.
Corajento, }

Corajoso, *adj.* **~amente**, *adv.* mutig, tapfer, herzhaft; entschlossen; erzürnt.

Corál, *m. pl.* **~aes**, Koralle; korallenrote Farbe *f.*; (mar.) Kielklotz *m.*; coraes *pl.* Halsband, Armband v. Korallen *n.*; pesca do ~, Korallenfischerei *f.*; ~ bruto, rohe Koralle *f.*; fino como um ~, sehr listig, verschmitzt; cobra ~, Korallenschlange *f.*; (bot.) ~ do jardim, spanische Pfeffer *m.*

Corál, *adj.* was auf den Chor Bezug hat; canto ~, Kirchengesang *m.*; gota ~, fallende Sucht *f.*

Coralithas, *f. pl.* (min.) Koraliten, Korallensteine *m. pl.*

Corall‖éira, *f.* Korallenboot *n.* **~éiro**, *m.* Korallenfischer; j., der Korallenarbeiten verfertigt *m.* **~ína**, *f.* (bot.) Korallenmoos *n.* **~ino**, *adj.* korallenartig; korallenfarbig, korallenrot.

Coralmente, *adv.* im Chor.

Coraloídeo, *adj.* korallenförmig.

Corante, *adj.* färbend, Farbstoff gebend.

Corár, *v. a.* färben; *fig.* beschönigen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* erröten, rot werden.

Corazil, *m. pl.* **~is**, (ant.) Lendenstück vom Schweine 2c. *n.*

Corbelha, *f.* [=ja] Körbchen *n.*, Weidenkorb *m.* [Rehs *n.*

Corça, *f.* Ricke *f.*, Weibchen des

Corcel, *m. pl.* **~eis**, Roß, Streitroß, Schlachtroß *n.* [*n.*

Corcha, *f.* Baumrinde *f.*, Korkholz

Corchete, V. colchete.

Corcho, *m.* [=schu] Trinkgefäß der Bauern in Alemtejo *n.*

Corchoro, *m.* [=schu=ru] (bot.) Korchorus *m.*, Judenmalve *f.*

Corcoma, V. carcoma.

Corcós, V. corcovado.

Corcov‖a, *f.* Höcker, Buckel *m.* (= corcunda, giba.) **~ado**, *adj.* buckelig, höckerig; *vulg.* pregar aos **~s**, klatschen. **~ár**, *v. a.* krümmen, krumm machen, krumm biegen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. krümmen, krumm, buckelig werden. **~eár**, *v. n.* springen u. dabei einen Katzenbuckel machen (= curvetear). **~o**, *m.* Sprung mit einem Katzenbuckel *m.*; Krümme, Krümmung *f.*, Bug *m.*

Corço, *m.* Reh *n.*, Rehbock *m.*; ~ de dous annos, Spießer, Spießhirsch *m.*; ~ de um anno, Rehkalb *n.*

Corçolete, V. corsolete.

Corçozinho, *m.* [=ju] junge Reh, Wildkalb *n.* [*f.*

Corculher, *f.* [=jér] A. Haubenlerche

Córculo, *m.* (bot.) Fruchtnabel *m.*

Corcunda, V. carcunda; Spottname, mit welchem seit 1820 die Konstitutionellen die Absolutisten bezeichnen.

Cord‖a, *f.* Strick *m.*, Seil *n.*; Schnur *f.*; Strang *m.*; Leine; Saite; Kette in der Uhr; Bogensehne *f.*; (math. u. an.) Sehne *f.*;

tocar n' uma ~, eine Saite berühren; a ~ sensivel, die empfindliche Seite od. Stelle; tocar na ~ sensivel, eine empfindliche Stelle berühren; dar ~ ao relogio, die Uhr aufziehen; dar ~ a alg., j. zum Sprechen anregen, jm. Worte entlocken; não dar pela ~, so thun, als merke man nichts; *fig.* apertar a ~, mit verdoppelter Kraft od. Strenge ꝛc. handeln; afrouxar a ~, gelindere Saiten aufziehen; subir muito a ~, die Saiten sehr hoch spannen; (mar.) pôr-se od. estar á ~, beiliegen, aufgebraßt, ruhig liegen; *prov.* dar ~ para se enforcar, j. selbst eine Rute binden, s. mutwillig ins Verderben stürzen; cantar por uma só ~, immer dasselbe sagen; ~ bamba, Seil (der Seiltänzer); ~ de montes, Bergkette *f.*; ~ de vento, anhaltende Wind *m.*; o vento lhe dá na ~, er hat einen Anfall v. Tollheit od. Wut; estar com a ~ na garganta, in großer Verlegenheit sein; instrumentos de ~, Saiteninstrumente *n. pl.*; (an.) ~s vocaes, Stimmbänder *n. pl.*; *prov.* nem tanto puxar, que se quebra a ~, allzu straff gespannt, zerbricht der Bogen; allzu scharf macht schartig; em casa de ladrão não falles em ~, unliebsame Anspielungen muß man vermeiden. **~agem**, *f.* **~ame**, *m.* Tauwerk eines Schiffes *n.* **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Schnur *f.*, Schnürchen *n.*; Litze, Strähne *f.*; geweihte Knotenstrick, Gürtelstrick der Franziskaner *m.*; Ordensband *n.*, Kordon *m.*; (arch.) Kranz einer Mauer *m.*, Mauerband *n.* (= bocel); (mil.) Kordon *m.*, Truppenkette *f.*; (an.) Strang *m.*; ~ umbelical, Nabelschnur *f.*; puxar pelos cordões á bolsa, in die Börse greifen; carne do ~, Hintertviertel *n.* [tig.

Cordato, *adj.* klug, weise, vernünf-

Corde||ação, *f.* [=ijáong] *pl.* **~ões**, Messen nach der Schnur *n.* **~ár**, *v. a.* nach der Schnur messen; (mar.) ~ as vergas, die Raaen auf den Wind brassen.

Cordéir||a, *f.* weibliche Lamm: zubereitete Lammfell mit der Wolle *n.* **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a); *fig.* sehr sanfte, nachgiebige Frau *f.* **~inho**, *m.* (*dim.* v. ~o) *fig.* sehr sanfte Mensch *m.* **~o**, *m.* männliche Lamm *n.*; *fig.* sanfte, ruhige, stille Mensch *m.*; (bot.) ~ das praias, Cypressenkraut *n.* (= santolina.)

Cordél, *m. pl.* **~eis**, Schnur *f.*, Schnürchen *n.*; *fig.* apertar os cordeis, j. in die Enge treiben, j. quälen; libros de ~, litteratura de ~, Volksliteratur (auf Jahrmärkten, Plätzen ꝛc.) *f.*, über eine Schnur (cordel) gehängte kleine Schriften, Volksschriften *f. pl.* **~ada**, *f.* Kabellänge *f.* **~ejo**, *m.* Schnürchen *n.*, Bindfaden *m.*; *fig.* Verweis *m.*, Schelte *f.* **~inho**, **~zinho**, *m.* [=ju] Schnürchen *n.*, dünne Schnur *f.*

Cordi||aca, *f.* A. Herzkrankheit der Pferde *f.* **~aceas**, *f. pl.* (bot.) Fam. der Kordien *f.* **~ál**, *adj.* herzstärkend; *fig.* herzlich, kordial; ~, *m.* Magen-, Herzstärkung *f.*; *fig.* Stärkung *f.* **~almente**, *adv.* herzlich, aufrichtig, v. Herzen. **~alidade**, *f.* Herzlichkeit *f.* **~forme**, *adj.* (bot.) herzförmig.

Cordilha, *f.* [=ja] (icht.) junge Thunfisch *m.*

Cordilhéira, *f.* [=jëi=ra] Gebirgszug *m.*, Kettengebirge *n.*

Cordinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. corda) Schnur *f.*, Bindfaden *m.*

Cordo, V. cordato.

Cord||oaço, *m.* **~oada**, *f.* Schlag mit dem Tau, mit der Schnur *m.*; Tauwerk *n.* **~oalha**, *f.* [=ja] (mar.) Tauwerk (eines Schiffes) *n.* **~oaria**, *f.* Seilerbahn *f.*; Warenhaus mit Tauwerk; Seilerhandwerk *n.* **~oéira**, *f.* (bot.) Schlangenbaum auf Madagaskar *m.* (= antidesma.) **~oéiro**, *m.* Seiler *m.* **~onaço**, V. ~oaço. **~ómetro**, *m.* (mus.) Saitenmesser *m.*

Córdova, *f.* (geogr.) Cordova *n.*

Cordovanéiro, *m.* Kordubanmacher, =bereiter, =gerber *m.*

Cordovão, *m.* [=váong] *pl.* **~ões**, Kordban(leder *n.*) *m.*

Cordovéias, *f. pl.* hervorstehenden Halsadern *f. pl.*

Cordovéz, } *adj.* aus Cordova ge-

Cordoviz, } bürtig.

Córdula, (n. p.) Kordula.

Cordura, *f.* Weisheit, Klugheit *f.*, Verstand *m.* (= sisudez, juizo.)

Corea, *f.* (bot.) Erdliefer *f.*, Koriskraut *n.* (V. chorea.)

Coréixa, *f.* [=scha] (orn.) A. Kraniche *m. pl.*

Coreografia, V. chorographia.

Cores, *f.* A. Kohl *m.*

Coreto, *m.* (*dim.* v. coro) Orchester *n.*, Bühne für die Musiker (in einer Kirche) *f.*

Coriáceo, *adj.* zähe, lederartig.

Coriambo, *m.* Choriambe (Versfuß —⏑⏑—) *m.*

Coriandro, V. coentro.

Coriár||ia, *f.* (bot.) Gerbersumach *m.*, =myrte *f.* **~ina**, *f.* (chim.) Koriarin, Gerberstrauchalkaloid *n.*

Corica, *f.* (h. n.) papageiartige

Coril, V. cauril. [Vogel *m.*

Corina, *f.* (zool.) Antilopenart *f.*

Corindon, *m.* (min.) Korund *m.*

Corínthio, *adj.* korinthisch.

Corintho, *m.* (geogr.) Korinth *n.*; Korinthe *f.*

Corisc||ada, *f.* starke Wetterleuchten *n.*; (mil.) Blickfeuer *n.*; *fig.* Menge *f.*; ~ de pellouros, Kugelregen *m.* **~ár**, *v. a.* schleudern; aufleuchten lassen; ~, *v. n.* wetterleuchten. **~o**, *m.* Wetterleuchten; Aufblitzen des Lichts; Strahlen, Schimmern *n.*

Corista, *m.* junge Mönch, der für das Chor bestimmt ist; Chorsänger *m.*

Corja, *f.* (indisch) Stiege *f.*; *fig.* Lumpengesindel, Pack *n.*, Sippschaft, Rotte *f.* (= sucia, malta.)

Corme, } *m.* Spierlingsbaum *m.*

Corméiro, } (= sorveira.)

Corna, *f.* (V. cornadura) Hirtenhorn *n.*; pôr as ~s, Hörner aufsetzen. [führer, Kornak *m.*

Cornacá, *m.* (asiatisch) Elefanten-

Cornada, *f.* Stoß mit dem Horn *m.*

Cornado, *m.* alte sp. Münze (sechste Teil eines Maravedi) *f.*; *fam.* não vale um ~, es ist keinen roten Heller wert.

Cornadura, *f.* Gehörn eines Tieres *n.*; ~ do veado, Hirschgeweih *n.* (= chifre.)

Cornalina, *f.* (min.) Karneol *m.*

Cornamusa, *f.* Dudelsack *m.*, Sackpfeife *f.* [horn *n.* (= trompa.)

Corno, *m.* (mus.) Jäger-, Klapp-

Córn||ea, *f.* (an.) Hornhaut des Auges *f.* **~eár**, *v. a.* mit den Hörnern stoßen; *fig.* Hörner aufsetzen, zum Hahnrei machen. **~éira**, *f.* Riemen, um dem Ochsen das Joch an den Hörnern zu befestigen *m.*

Cornelina, V. cornalina.

Cornélio, (n. p.) Cornelius.

Córneo, *adj.* hornartig.

Cornet||a, *f.* Horn, Blashorn; Kuhhirtenhorn *n.*; Trompete *f.*; ~ de montaria, Jagdhorn, Hifthorn; ~ de posta, Posthorn; ~ de chaves, Klapphorn *n.*; Morgen-, Nachthaube *f.*; (mar.) Splittflagge *f.*, Stander *m.*, Kommodoreflagge *f.*; ~ acustica, Höhrrohr *n.*; ~, *m.* Hornist, Hornbläser *m.* **~ada**, *f.* Blasen des Horns *n.*, Trompetenstoß *m.* **~e**, *m.* V. ~a. **~éiro**, *m.* Hornbläser; Regimentstrompeter *m.* **~im**, *m. pl.* **~ns**, kleine Horn *n.*; Hornbläser *m.* **~o**, *m.* (an.) hornförmig gewundene Knochenblättchen (in den Nasengängen) *n.*; ~ acustico, Höhrrohr *n.*

Cornicabra, *f.* (bot.) Terpentinbaum *m.*; eine Birnart in Portugal *f.*

Corn||icho, *m.* [=schu] Gefäß in Form eines Horns; Fühlhorn *n.*, Fühlfaden *m.* (= corninho.) **~icola**, *f.* kleine Horn (militärisches Ehrenzeichen) *n.* **~iculário**, *m.* mit Hörnern Versehene, Chargierte (im Militärdienst); Stellvertreter der Tribunen u. Präfekten *m.* **~ífero**, *adj.* gehörnt, hörnertragend. **~iforme**, *adj.* hornförmig. **~ige**, V. cornija. **~igero**, *adj.* hörnertragend, gehörnt.

Cornija, *f.* (arch.) Karnies *n.*, Kranz *m.*, Balkengesims *n.*

Corn||inho, *m.* [=ju] *dim.* v. corno. **~s**, *pl.* Fühlfäden *m. pl.*; Fühlhörner der Schnecken ꝛc. *n. pl.*; *vulg.* deitar os ~s de fora od. ao sol, aus s. herausgehen, dreist, mutig werden; *inf.* caracol, caracol, bota os corninhos ao sol! Schnecke, Pumpecke, komm heraus u. stecke deine Hörner aus! **~ino**, *m.* (*dim.* v. corno) kleine Amulett (Zaubergehenk) v. Horn *n.*

Corniola, V. cornalina.

Cornípede, *adj.* (poet.) der Hufe an den Füßen hat, wie der Ochs ꝛc., behuft, hornhufig.

Corniso, *m.* (bot.) Kornelkirschenbaum; Quandelbeerbaum *m.*

Cornisola, *f.* } (bot.) Kornelkirsche.

Cornisolo, *m.* } Kornele; Quandelbeere *f.*

Cornitromba, *f.* A. Jägerhorn *n.*

Corno, *m.* Horn, Gehörn, Geweih; Jagd-, Waidhorn *n.*; (an.) Vor-

sprung (in Gestalt eines Horns); hörnerartige Auswuchs (am Kopfe v. Insekten 2c.); Flügel eines Heeres *m.*; *fig. fam.* Hahnrei, Hörnerträger *m.*; pôr os ~s a alg., jm. Hörner aufsetzen, j. zum Hahnrei machen; não vale um ~, es ist keinen Pfifferling wert; *fig.* levantar, pôr alg. nos ~s da lua, j. bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; quebrar os ~s á alg., js. Hochmut dämpfen, jm. die Flügel beschneiden.

Cornogodinho, *m.* [=ju] (bot.) Apfelart *f.* (= tramazeira.)

Cornualha, *f.* [=ja] (geogr.) Cornwales *n.*

Corn||ucho, *m.* [=schu] Hörnchen *n.*, Kipfel (Gebäck) *m.* **~ucópia**, *f.* Füllhorn *n.* **~udagem**, *f. pl.* **~ns**, Hahnreischaft *f.* **~udo**, *adj.* gehörnt; ~, *m. fig.* Hahnrei, Hörnerträger *m.* **~uta**, *f.* gehörnte Viper *f.* (= cerasta.) **~uto**, *adj.* gehörnt; (log.) argumento ~, Wechselschluß *m.*, Dilemma *n.*

Côro, *m.* Chor *n.* od. *m.*; ~ alto, Chor in der Kirche (Platz bei der Orgel) *n.*; mestre do ~, Kapellmeister, Chorführer *m.*; fazer ~ com alg., mit jm. einstimmen; cantar fora do ~, Dinge sagen, die nicht passen, nicht angebracht sind; cantar em ~, im Chor singen.

Coró||a, *f.* Krone *f.*; Kranz; Wirbel des Kopfes *m.*; (theol.) geschorene Platte der katholischen Geistlichen, Tonsur, Glatze *f.*; kleine Rosenkranz v. zehn Perlen, der zu Ehren der heiligen Jungfrau gebetet wird; Gipfel *m.*; (astr.) Ring, Hof um die Sonne, den Mond; Kreis, welchen Menschen um eine Person 2c. bilden; Heiligenschein *m.*; *fig.* Glanz *m.*, Ehre *f.*, Ruhm, Preis, Sieg *m.*; (fort.) Kronwerk *n.*; (arch.) Krone, Kranzleiste *f.*; ~ civica od. civil, Bürgerkrone *f.*; (alveit.) ~ do casco, Krone am Pferdehufe; ~ de areia, Sandbank *f.*; (mar.) ~s dos mastros, Hänger an den Masten *m. pl.*; (math.) Ring zwischen zwei konzentrischen Kreisen; Kronenthaler *m.*, Krone (Geldstück im Werte v. 10000 Realen od. 4—5 Mark) *f.*; (bot.) ~ imperial, Kaiserkrone; bens da ~, Kronengüter *n. pl.*; discurso da ~, Thronrede *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Krönung *f.* **~ado**, *adj.* gekrönt; (fort.) obra ~a, Kron(en)werk *n.*; testa ~a, gekrönte Haupt *n.* (V. ~ar.) **~adór**, *m.* Krönner *m.* **~amento**, *m.* (arch.) Krone *f.*, kranzförmige Zierat *m.* **~ar**, *v. a.* krönen, kränzen, bekränzen; umkränzen, umgeben, einfassen; überragen; belohnen, ehren, den Preis erteilen, die Krone aufsetzen; vervollkommnen, vollenden; (fort.) besetzen, befestigen; ~ a obra, dem Werke die Krone aufsetzen, den Glanz verleihen; ~ rei, zum König machen. **~-se**, *v. r.* umgeben od. umringt sein, j. bekränzen (de, mit). **~azinha**, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine Krone *f.*

Coroça, *f.* Mantel *m.*; *fig.* Strohmantel gegen den Regen *m.*

Corografia etc., V. chorographia etc.

Coroll||a, *f.* (bot.) Blumenkrone *f.*, Krönchen *n.* **~ário**, *m.* (log.) die Beweiskraft verstärkende Zusatz *m.*; (math.) Folgesatz *m.*; *fam.* Folge *f.* **~ífero**, *adj.* (bot.) eine Blumenkrone tragend. **~iforme**, *adj.* blumenkronenförmig. **~ino**, *adj.* mit einer Blumenkrone versehen. **~ítica**, *adj.* u. *f.* (arch.) columna ~, mit Laubwerk geziert (Säule). **~ula**, *f.* (⌒) Blumenkrönchen *n.*

Coron||a, *f.* (mus.) Orgelpause *f.*, Orgelzug *m.* (= caldeirão.) **~ál**, *adj.* (an.) osso ~, Stirnbein, Kranzbein *n.* **~ário**, *adj.* was zur Krone gehört, s. darauf bezieht; kronenartig; (an.) arterias ~as, Kranzschlagadern *f. pl.*

Coronél, *m. pl.* **~éis**, Oberst, Obrist *m.*; tenente ~, Oberstleutnant *m.*; (bras.) Krone in den Wappen *f.*

Coronelia, *f.* Oberstenstelle *f.*

Coronha etc., V. cronha etc.

Coronho, V. collonho.

Corón||ide, *f.* Vollendung, Krönung *f.* **~iforme**, *adj.* kronenförmig. **~ilha**, *f.* [=ja] A. runde Perücke für Geistliche *f.*; (bot.) Kronwicke, Peltsche *f.* **~óida**, *f.* (an.) Gefäß-, Traubenhaut des Auges *f.* (V. choroide, uvea.) **~ula**, *f.* (⌒) (h. n.) Schildkrötenechel (A. Rankenfüßler) *f.* [decken *n.*

Corosíl, *m.* A. Stroh zum Dach-

Corpanzil, } *m.* (*augm.* v. corpo)

Corpazil, } *pl.* **~is**, große Körper *m.*, starke Person *f.*

Corpete, *m.* Leibchen *n.*

Corpinho, *m.* [=ju] Körperchen; A. Schnürleibchen, Korsett *n.*

Corpo, *m.* Körper, Leib *m.*; Person *f.*; Leichnam *m.*, Leiche *f.*; Hauptsächlichste, Größte v. etw. *n.*, Hauptsache *f.*; Stoff *m.*, Festigkeit, Dichtigkeit, Stärke, Haltbarkeit, Schwere; Fülle (der Stimme); Figur eines Sinnbildes *f.*; Heerhaufen *m.*, Korps *n.*; Gesamtheit *f.*, Ganze *n.*, Gesellschaft, Gemeine, Innung, Körperschaft *f.*, Personal *n.*; Gesetzsammlung *f.*, Kodex; Rumpf einer Maschine *m.*; ~ a ~, Mann gegen Mann; (jur.) ~ do delicto, Thatbestand eines Verbrechens *m.*; ~ da batalha ou do exercito, Haupttreffen, Mitteltreffen *n.*; *fig.* a ~ descoberto, offen, frei, ohne Schutz; em ~ e alma, in Person, persönlich; *fam.* mit Haut u. Haar, ganz, ohne etw. übrig zu lassen; de ~ e alma, mit Leib u. Seele; tomar ~, Fleisch 2c. ansetzen, zunehmen, stark werden; ganháram ~ estas noticias, die Nachrichten haben s. bestätigt; fazer ~ por si, für s. allein leben; fazer ~ contra alg., s. gegen j. vereinigen; dar ~, einer Flüssigkeit mehr Konsistenz geben, sie verdicken; *fam.* dar do ~, zu Stuhle gehen, den Körper leeren; ~ de Deus, Fronleichnamsfest *n.*; em ~, in bloßem Hemde; in corpore; ~ de voz, Kraft, Stärke, Tragweite der Stimme *f.*; ~ de casas, Häusergruppe *f.*; Körper eines Gebäudes *m.*; ~ diplomatico, diplomatische Korps *n.*; ~ de baile, Corps de ballet, Ballettkorps *n.*; não ter ~ para.., keine Kraft haben zu..; sem ~, sehr dünn, schmächtig; ~ de mi! ich Unglückseliger! (typ.) ~ doze, Mittelantiquaschrift *f.* (= augustinho.)

Corp||oferário, *m.* Leichenträger *m.* **~oração**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Körperschaft, Zunft, Gilde, Innung *f.* **~orál**, *adj. pl.* **~aes**, körperlich, leiblich, persönlich. **~mente**, *adv.* körperlich, leiblich; ~, *m.* (theol.) geweihte Meßtuch *n.* **~oralidade**, *f.* Körperlichkeit *f.* **~oratura**, *f.* Form *f.*, Umfang eines Körpers *m.*, Gestalt *f.*, Körperbau *m.* **~oreidade**, V. ~oralidade. **~óreo**, *adj.* körperlich (V. ~oral). **~orificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Verkörperung *f.* **~orificár**, *v. a.* einen Körper beilegen, verkörpern, beleiben; (phys.) zu einem Körper, einer festen Masse vereinigen. **~-se**, *v. r.* s. verkörpern. **~ozinho**, *dim.* v. corpo. **~uléncia**, *f.* Leibesumfang *m.*, Korpulenz, Beleibtheit, Stärke *f.* **~ulento**, *adj.* beleibt, korpulent, stark. **~usculár**, *adj.* auf kleine Körper bezüglich, atomistisch. **~usculista**, *m.* Anhänger der Atomenlehre *m.* **~úsculo**, *m.* (phys.) Körperchen, Atom *n.*

Corra, *f.* Binsenstrick, der beim Keltern der Trauben gebraucht wird *m.*

Corrál, *m.* Viehhof *m.*; *fig.* entvölkerte, zerstörte Ortschaft *f.* (V. curral.)

Corre||a od. **Correia**, *f.* lederne Riemen *m.* (= soga, loro); *fig. fam.* beijar ~, s. gezwungen unterwerfen; *prov.* do couro lhe sahirão as ~s, er bindet s. selbst eine Rute. **~ada**, *f.* Schlag mit dem Riemen *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Haufen Riemen *m.*, Riemenwerk *n.* **~ame**, *m.* Lederzeug *n.* **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. ~a) Hängeriemen an einer Kutsche *m.* **~aria**, *f.* Gürtler-, Sattlergeschäft *n.*; Straße, wo die Riemer wohnen *f.*

Correcção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbesserung, Berichtigung; Ermahnung, Warnung *f.*, Verweis *m.*, Rüge; Zucht, Strafe *f.*; (typ.) Korrektur *f.*; (gram. u. rh.) Richtigkeit, sprachliche Reinheit *f.*

Correct||ional, *adj. pl.* **~aes**, verbessernd. **~ivo**, *adj.* berichtigend, zurechtweisend, bessernd; ~, *m.* Milderung *f.*, Milderungsmittel *n.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* **~amente**, *adv.* richtig, fehlerfrei, sprachrichtig, regelrecht, korrekt. **~ór**, *m.* j., der verbessert, verweist, bestraft 2c.; (typ.) Korrektor, Verbesserer *m.* **~oria**, V. corregadoria. **~ório**, *m.* (theol.) Pönitenzbuch der Minimen *n.*

Corredela, V. corrida.

Corredemptór, *m.* **~a**, *f.* j., der mit einem andern zugleich loskauft, erlöst. **~a**, *f.* Mutter des Erlösers *f.*

Corrediça, *f.* Schiebfenster *n.*, Schiebladen *m.*; Rouleau *n.*; Schiebwand, Bühnenwand, Kulisse *f.*; ~s do theatro, Seitenkulissen *f. pl.* (= bastidores.) **~iço**, *adj.* was s. leicht hin u. her, auf u. ab schieben od. ziehen läßt, verschiebbar; tampa de ~, verschiebbare Deckel *m.*; vista ~a, Kulisse *f.* **~io**, *adj.* leicht zu lösen (v. Knoten); schlicht (vom Haar), glatt, herabhängend, strafhaarig; fließend, verfließend; schlüpfrig, glatt (= escorregadio, resvaladio); caminho ~, schlüpfrige Weg *m.* **~óiro**, V. ~ouro. **~ór**, *adj.* was gern u. viel läuft; ~, *m.* Korridor *m.*; Flur *f.*; bedeckte Weg, Gang; Läufer; Streifer, Streifreiter *m.*; (fort.) Zwinger *m.*; cavallo ~, Renner *m.*; cão ~, Jagdhund, Windhund *m.* **~oras**, *f. pl.* Laufvögel *m. pl.* **~óura**, *f.* Gestell, auf welchem der Mühlstein läuft *n.*; Rennbahn *f.* (= ~ouro.) **~óuro**, *m.* Rennbahn, Reitbahn *f.*, Ort, wo Karusell, Wettrennen gehalten wird *m.* (= trilho.) **~ura**, *f.* Rennen, Wettrennen *n.* (= corrida); feindliche Einfall, Streifzug *m.* (= correria.)

Correg‖éiro, *m.* Riemer, Sattler *m.* **~ento**, *adj.* zähe, hart wie Leder, lederartig.

Correferir, *v. a.* in gegenseitige Beziehung bringen; ~, *v. n.* in wechselseitiger Beziehung stehen.

Correged‖óiro, *adj.* verbesserungsfähig; wiederherstellbar. **~ór**, *m.* Korregedor *m.*, höchste Magistratsperson *f.*, Stadtrichter *m.* **~oria**, *f.* Stadtrichterstelle *f.*

Correg‖éncia, *f.* Mitherrschaft, Mitregentschaft *f.* **~ente**, *m.* Mitherrscher, Mitregent *m.* **~ér**, **~ir**, *v. a.* (ant.) V. corrigir; zufriedenstellen, befriedigen, entschädigen; (ant.) versehen mit.., verschaffen. **~-se**, *v. r.* s. mit dem nötigen versehen.

Corregimento, *m.* V. correcção.

Córrego, *m.* Hohlweg *m.*, Schlucht *f.*, Engpaß *m.* (= desfiladeiro); Wasserjurche, Rinne *f.*, Wasserritz *m.* (= regueiro, levada.)

Corréla, V. correa.

Correição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Untersuchung, Inspektion, welche der Korregedor über die untergebenen Gerichtshöfe hält *f.*; Gerichtssprengel des Landrichters (corregedor) *m.*; Verbesserung *f.* (= correcção.)

Corréio, *m.* Intendant bei einer geistlichen Gemeinschaft; Kurier, Eilbote; Postbote *m.* (= carteiro); reitende Bote *m.*, reitende Post, Briefpost *f.*; Postamt; Postschiff, Paketboot *n.*; Korrespondenz, Briefschaft *f.*; Briefträger, Briefbote *m.* (= carteiro); *fig.* Vorbote *m.* (= precursor); ~ mór, Oberpostmeister, Generalpostmeister *m.*; director do ~, Postdirektor *m.*; administração do ~, Postverwaltung *f.*; ~ extraordinario, Extrapost *f.*; caixa do ~, Briefkasten *m.*; deitar uma carta no ~, einen Brief einwerfen, in den Kasten stecken; vales do ~, Postschein *m.*, =anweisung *f.*; ~ a cavallo, reitende Bote *m.*; ~ de Job, Hiobspost, =botschaft *f.*; pombo ~, Brieftaube *f.*

Corréiro, *m.* Aufseher der Reitbahn, wo Wettrennen 2c. gehalten werden *m.*

Correitór, V. corrector.

Correjola, *f.* (bot.) Wegerich *m.*, Wegebreit *n.*, Hirschsprung *m.*, Strand-, Angerkraut *n.*

Correlação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wechselbeziehung *f.*; não ter ~ com alg., in keiner Beziehung zu jm. stehen, nichts mit jm. zu thun haben.

Correlat‖ár, *v. a.* in gegenseitige Beziehung bringen; ~, *v. n.* auf etw. Bezug haben, in Beziehung zueinander stehen. **~ivo**, *adj.* in einem wechselseitigen Verhältnis stehend.

Correligionário, *adj.* dieselbe Religion bekennend; ~, *m.* Glaubensgenoß *m.*

Correligioso, *m.* Glaubensgenoß *m.*

Coremão, V. corrimão.

Corr‖ença, *f.* Fluß, Durchfall *m.* (V. cursos.) **~então**, *adj.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *fam.* lustig, aufgeräumt, vergnügungssüchtig, unterhaltend. **~ente**, *adj.* laufend; fließend, geläufig, leicht verständlich, fertig, rasch; gebräuchlich, gewöhnlich, allgemein, gangbar; deutlich, klar, augenscheinlich; anno, mez ~, laufende Jahr *n.*, laufende Monat *m.*; a 6 do ~, den 6. dieses; estar ~ com (em), vertraut sein mit..; ~ em.., erfahren, bewandert in..; *fam.* ~ e moente, geläufig, ohne Anstoß, fertig; ficar ~ em alg. c., Übung in etw. bekommen; homem ~, leutselige, gesellige, umgängliche Mensch *m.*; moeda ~, gangbare, Kurs habende Münze *f.*; preço ~, Marktpreis *m.*; (typ.) titulo ~, laufende Kolumnentitel *m.*; metro ~, Meter im Geviert; conta ~, laufende Rechnung *f.*, Kontokorrent *n.*; ~ n. **~entemente**, *adv.* geläufig, ohne Anstoß; ler, escrever ~, fließend, ohne Anstoß lesen, schreiben; ~, *m.* laufende Monat *m.*; ~, *f.* Flut, Meeresströmung *f.*, Lauf, Strom, Gang *m.*; Schnur, Kette; Kette der Verbrecher 2c. *f.*; *fig.* Gang *m.*; pôr alg. em ~, j. benachrichtigen, in Kenntnis setzen; ser posto ao ~, estar ao ~, in Kenntnis gesetzt sein, Kenntnis haben (vom Stande der Sache), informiert sein (= estar em dia); deixar-se levar da ~, s. vom Strome mit fortreißen lassen; seguir as ~s dos maiores, dem Beispiele der Vorfahren folgen; ir contra a ~, dem Strome entgegenschwimmen; ~ de ar, Luftströmung *f.*; Luftzug *m.*; ~ electrica, elektrische Strom *m.*; *fig.* ir com a ~ ou atraz da ~, mit dem Strome schwimmen, der allgemeinen Ansicht 2c. folgen. **~enteza**, *f.* Lauf der Flüsse, Ströme *m.*; Reihe, fortlaufende Reihe (v. Häusern, Bäumen 2c.); Geläufigkeit, Leichtigkeit *f.* **~entio**, *adj.* fließend. **~entona**, V. ~então.

Corréo, *m.* (jur.) Mitschuldige *m.*

Corrér, *v. a.* durchlaufen, durcheilen, durchziehen, bereisen; nachjagen, verfolgen; nachlaufen, suchen; häufig besuchen; (Tiere) antreiben, zum Laufen bringen; überfallen, über j. herfallen; ~ mundo, umherreisen; *fig.* j. verbreiten, bekannt werden; ~ a campanha, umherstreifen; ~ o campo, Streifereien machen; (mil.) ~ a linha, an der Fronte hinsprengen, die Reihen durcheilen; ~ a cortina, den Vorhang auf- od. zuziehen; ~ o veo, den Schleier herunterlassen; ~ o ferrolho, den Riegel vorschieben, zuriegeln; ~ Seca e Meca (e olivaes de Santarem), v. einem Ende zum andern laufen, überall umherlaufen, v. Pontius zu Pilatus gehen; ~ com a vista, com os olhos, etw. betrachten, überblicken, überdenken; ~ a mão por alg. c., die Hand über etw. gleiten lassen, etw. streichen; ~ a ferro, ~ a roupa, Wäsche plätten, bügeln; ~ a roupa por agua, Wäsche einweichen, durch Wasser ziehen; ~ os dados, würfeln; ~ o sino, anhaltend läuten; ~ banhos, proclamas, das Aufgebot verkündigen, aufbieten; ~ a posta, Post reiten; ~ a lebre, den Hasen jagen; ~ touros, ein Stiergefecht halten; ~ as igrejas, viel in die Kirche gehen, die Kirche fleißig besuchen; ~ as ruas, die Straßen durcheilen; viel auf der Straße sein; ~ a mesma sorte com alg., gleiches Schicksal haben; ~ parelhas, auf derselben Linie sein, gleichen Schritt halten, gleich sein; ~ risco, Gefahr laufen; ~ o risco de alg. c., die Gefahr auf s. nehmen; ~ alg. a toque de caixa, j. fortjagen, mit Schlägen od. Drohungen hinausjagen; ~ aventuras, ~ fortuna, auf Abenteuer ausgehen; ~ fortuna, tormenta, Sturm auf dem Meere erleben od. durchmachen; ~ contas, die Rechnungen abschließen; ~, *v. n.* laufen, rennen; eilen; umherlaufen; in Umlauf sein, umlaufen, grassieren; im Schwange sein; verlaufen, verstreichen, verfließen; v. statten gehen; j. entrecken, verlaufen; laufen, fällig sein, ~ a, seine Zuflucht nehmen zu.., corre a fama, a nova, es geht das Gerücht, man sagt; ~ á redea solta, mit verhängtem Zügel reiten; *fig.* die Zügel schießen lassen; ~ desenfreadamente, zügellos sein, den Leidenschaften freien Lauf lassen; deixar ~ a penna, s. zu weitläufig über etw. ausbreiten; ~ atraz de alg., hinter jm. herlaufen; jm. nachzuahmen suchen; ~ a foguetes, j. unnütz abäschern; corre o anno de 1883, wir haben (schreiben) das Jahr 1883, wir stehen im Jahre 1883; o mez de abril tinha corrido chuvoso, der April war durchweg regnerisch gewesen; corre-nos a obrigação

de .., es liegt uns die Pflicht ob, es kommt uns zu ..; ~ com alg., Geschäfte mit jm., Forderungen an j. haben; Umgang mit jm. haben; não corre esta razão, dieser Grund ist nicht stichhaltig od. triftig, taugt nichts. **~-se,** *v. r.* s. schämen (= envergonharse; V. corrido); ~-se com alg., s. gut mit jm. stehen, Freundschaft mit jm. halten; ~, *m.* Laufen *n.* (= corrida, curso); a todo o ~, aus allen Kräften, so schnell einen die Füße tragen; correr a bom ~, sehr schnell laufen; fugir a todo o ~, aus Leibeskräften, so schnell man kann fliehen; ao ~ de .., längs .., in der Richtung v. ..; ao ~ da penna, wie es in die Feder fließt, ohne Überlegung, wie es gerade kommt.

Correria, *f.* feindliche Einfall *m.*, Streiferei *f.*, Streifzug *m.*

Correspond‖éncia, *f.* Übereinstimmung *f.*; Entsprechen; Verständnis *n.*; Verbindung *f.*, Verkehr, Briefwechsel *m.*, Korrespondenz *f.*, Verkehrsmittel *n.*; ter ~ com alg., mit jm. in Briefwechsel stehen; bilhete de ~, Korrespondenzkarte *f.* (= bilhete postal); serviço de ~, Zwischenpost *f.*, Zwischenverkehr *m.*; ~, (in der Zeitung) Lokale *n.*, vermischte Nachrichten *f. pl.*; Eingesandt *n.* (= communicado.) **~ente,** *adj.* übereinstimmend, entsprechend, bezüglich; (math.) angulos ~s, gleichnamige Winkel *m.*; ~, *m.* Korrespondent; Geschäfts-, Handelsfreund; auswärtige Berichterstatter einer Zeitung *m.* **~entemente,** *adv.* auf eine passende, angemessene Weise. **~ér,** *v. n.* mit etw. übereinstimmen, harmonieren, zu etw. passen, einer Sache, einem Dinge entsprechen, s. beziehen auf ..; in Verkehr, Briefwechsel, in Handelsverbindungen stehen. **~-se,** *v. r.* (com) in Briefwechsel stehen, miteinander in Verbindung stehen; s. gegenseitig lieben; ser correspondido, wieder geliebt werden; ~ ao amor de alg., j. wieder lieben, js. Liebe erwidern.

Corret‖agem, *f. pl.* **~ns,** Mäklerei, Mäklergebühr *f.*; *fig. fam.* Umgang, Verkehr *m.* **~ór,** *m.* Mäkler; Stellenvermittler *m.* (= inculcador); ~ de fundos, de cambios, Wechselmäkler *m.*; ~ de amores, Kuppler *m.* (= alcoviteiro); ~ de casamento, Heiratsvermittler *m.* **~ora,** *f.* Unterhändlerin, Stellenvermittlerin *f.*; ~ de amores, Kupplerin *f.*

Corretório, V. correctorio.

Corricão, *m.* [=káong] caçar perdizes a ~, Rebhühner mit dem Hühnerhunde jagen.

Corricoche, *m.* [=sche] Postchaise, Reisekutsche *f.* (V. carricoche.)

Corrida, *f.* Lauf *m.*, Rennen, Wettrennen *n.*; Tour, Fahrt *f.* (V. correira, correria); *fam.* ~ do tempo, Lauf der Zeit *m.*; ~ de touros, Stiergefecht *n.*; cavallo de ~s inglez, englische Renner *m.*; ~ dos cavallos, Wettrennen *n.*; de ~, schnell, geschwind, im Laufe, im Fluge; fallar de alg. c. de ~, nebenbei (en passant) v. etw. sprechen, etw. nebenbei berühren.

Corridio, V. corredio.

Corrido, *p. p.* u. *adj.* beschämt, verlegen, verblüfft, verdrießlich, ärgerlich; gewöhnlich, alltäglich, trivial; sittenlos, abgefeimt, üppig, lieberlich; cabello ~, V. corredio.

Corriéiro, *m.* Gürtler, Sattler *m.*

Corrig‖ibilidade, *f.* Verbesserungsfähigkeit *f.* **~ir,** *v. a.* bessern, verbessern, berichtigen, durchsehen, korrigieren; mildern, läutern, veredeln; tadeln, zurechtweisen, strafen, züchtigen. **~-se,** *v. r.* s. bessern. **~ivel,** *adj. pl.* **~ivels,** verbesserlich.

Corrijola, V. correjola.

Corrilh‖éiro, *m.* [=jëi=ru] j., der s. überall hineinmischt, jede Versammlung mitmacht, klatschsüchtige Mensch *m.* **~o,** *m.* Zusammenkunft (meist zu schlechten Zwecken) *f.*; Kreis, Auflauf *m.*, Gruppe, Versammlung v. Menschen *f.*; *fam.* Klatschgesellschaft *f.* (= conventiculo.) **~s,** *pl.* Klatschereien *f. pl.*

Corrimaça, *f.* spöttische Geschrei, Hohngelächter *n.*; Katzenmusik *f.*, Charivari *n.* (= apupada, assuada); Laufen *n.*, Lauf *m.*

Corrimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ãos,** Lehne *f.*, Treppengeländer *n.*; frutas de ~, Früchte, die an Sträuchern wachsen *f. pl.*, als Erdbeeren, Stachelbeeren 2c.; (mar.) ~ das trincheiras, Barkhölzer an der Schiffsverschanzung *n. pl.*; de ~, eilig, im Laufe; nebenbei.

Corrimento, *m.* Fluß, krankhafte Zustand der Augen, des Ohrs 2c. *m.*; *fig.* Beschämung *f.*; Verdruß, Ärger über etw. *m.*; Verhöhnung *f.*, spöttische Geschrei *n.*

Corriola, *f.* A. Kinderspiel mit einem zusammengerollten Bande *n.*; Verhöhnung *f.* (= arruaça, vaia); *fig.* Schlinge, Falle *f.*, Fallstrick *m.* (= laço, engano, logro); cahir na ~, in die Schlinge gehen, ins Garn gehen, angeführt, betrogen werden; (bot.) Hirschsprung *m.* (= correjola.)

Corriquéiro, *adj.* [=këi=ru] gewöhnlich, alltäglich, trivial (= vulgar, trivial); ditos ~s, vulgäre, banale Redensarten *f. pl.*

Corro, *m.* Kampfplatz, Schauplatz für Stiergefechte 2c.; Zirkel *m.*, Versammlung, geschlossene Gesellschaft *f.*; Raum ohne Ausgang, Winkel *m.*, Ecke *f.*; sahir do ~, v. der Sache abkommen, abschweifen, nicht bei der Sache bleiben; dar (o) ~ a alg., jm. freien Lauf lassen, j. nicht hemmen.

Corrobor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Stärkung; Bestätigung, Beträftigung *f.* **~ante,** *adj.* verstärkend; ~, *m.* Verstärkungsmittel *n.* **~ár,** *v. a.* stärken; *fig.* beträftigen, bestätigen. **~ativo,** *adj.* stärkend; remedio ~, Stärkungsmittel *n.*

Corroér, *v. a.* zernagen, anfressen, zerfressen (= roer, gastar, carcomer); *fig.* allmählich zerstören. **~-se,** *v. r.* verderben.

Corromp‖edór, *adj.* zerstörend; ~, *m.* Verderber, Verführer, Verfälscher, Besteher *m.* **~ér,** *v. a.* verderben, verschlechtern, verunstalten, verfälschen; verführen; bestechen. **~-se,** *v. r.* verderben, schlimmer werden; in Fäulnis übergehen, faulen, verwesen; in Verfall geraten; segredo corrompido, ausgeplauderte, öffentliche Geheimnis *n.* (*p. p.* corrompido u. corrupto.) **~idamente,** *adv.* auf eine irrige, fehlerhafte Weise; durch Bestechung. **~imento,** *m.* Verführen, Verderben, Bestechen *n.*; Verderbnis *f.* (V. corrupção.)

Corros‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ätzen, Anfressen, Durchfressen *n.*, Zernagung *f.* **~ivo,** *adj.* ätzend, beißend, fressend, einfressend; ~, *m.* Ätzmittel *n.*

Corruda, *f.* wilde Spargel *m.* (= espargo bravo.)

Corrugár, V. enrugar.

Corrume, *m.* hohlkehlige Öffnung *f.*; *fig.* regelmäßige Gang einer Sache *m.*; sahir do ~, aus dem Gleise kommen.

Corrupção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verderben *n.*, Verderbnis, Fäulnis, Verwesung *f.*; *fig.* Verderbtheit, Verdorbenheit; Bestechung, Verführung; Verderbung, Verfälschung *f.*

Corrupio, *m.* A. Kinderspiel, Kreiselspiel; Spiel, in dem s. zwei Kinder die Hände geben u. auf den zusammenstoßenden Fußspitzen im Kreise drehen *n.*; *fam.* andar n'um ~, in immerwährender Bewegung sein (= andar n'uma roda viva).

Corrupt‖ela, *f.* [=ru=te=la] Sprach-, Schreibfehler *m.* (V. corrupção); (jur.) Mißbrauch, welcher den Gesetzen entgegen ist *m.* **~ibilidade,** *f.* Verderblichkeit, Bestechlichkeit; Verweslichkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~ivels,** verderblich, verweslich; bestechlich. **~ivo,** *adj.* was geeignet ist zu verderben, zu verführen, zu bestechen 2c. **~o,** *p. p.* u. *adj.* verführt, verdorben, verfault, verfälscht, bestochen. **~amente,** *adv.* auf eine fehlerhafte Weise. **~ór,** *adj.* verderbend, verführend; ~, *m.* Verderber, Verführer *m.*

Cors‖ário, *m.* Korsar, Seeräuber, Freibeuter *m.*; Raubschiff, Kaperschiff *n.* **~eár,** *v. n.* (mar.) gegen feindliche Schiffe kreuzen, auslaufen, um Prisen auf der See zu machen.

Córsega, *f.* (geogr.) Corsica *n.*

Corséiro, *adj.* irrend, umherirrend, unstet.

Corselete, *m.* (V. corsolete) Oberleib, Oberkörper, Brustschild (der Insekten) *m.*; Leibchen, Korsett *n.* (= corpete, justilho.)

Córsico, *adj.* corsisch, corsicanisch.

Corso, *m.* (mar.) Kreuzen auf dem Meere, um Prisen zu machen *n.*; andar a ~, einen Kreuzzug zur See machen; Vagabundenleben, Wanderleben (v. Jägern, Wilden 2c.) *n.*

Corso, *adj.* corsicanisch, corsisch; ~, *m.* Corse, Corsicaner *m.*

Corsolete, *m.* Bruststück der Pikeniere *n.*; (h. n.) Brustschild der Insekten *n.* (= corselete.)

Cort||a, *f.* Schneiden *n.* **~abolsas**, *m. fam.* Beutelschneider, Taschendieb *m.* **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Schneiden, Beschneiden *n.*; ~ de alma, Seelenschmerz *m.*, Betrübnis *f.* **~adéira**, *f.* Priemen (Werkzeug um Knopflöcher zu schneiden) *m.* (= talhadeira, furador); breite Degenklinge *f.* **~adela**, *f.* Schneiden *n.*, Schnitt *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geschnitten, zugeschnitten, abgeschnitten; unterbrochen; *fig.* betrübt, niedergeschlagen; matt, kraftlos, erschöpft; beschämt, verlegen, verwirrt; ~ de medo, voller Furcht; ~ de pés e mãos, an Händen u. Füßen gebunden, machtlos; ~ de trabalhos, de pobreza, v. Leiden, Armut erschöpft, gebeugt; palavras ~as, unterbrochene Worte *n. pl.* **~adór**, *adj.* schneidend; ~, *m.* j., der schneidet, Abschneider der Weintrauben, Weinleser; Scharnschlächter, Bankschlächter *m.* **~ados**, *m. pl.* Einschnitte, Schnitte, Ausschnitte (zur Verzierung an den Kleidern) *m. pl.* **~adura**, *f.* Schnitt, Einschnitt *m.*; (fort.) Abschnitt (eine A. Verschanzung) *m.* **~a-ferro**, *m.* (mar.) Hart-, Bankmeißel *m.* **~afogo**, *m.* Brandmauer *f.* **~age**, **~agem**, *f.* Schneiden (des Fleisches) *n.*, Schnitt *m.* **~amão**, *m.* [=máong] *pl.* **~ãos**, Winkelmaß *n.*, Winkelmesser der Zimmerleute *m.* (= esquadro.) **~amento**, *m.* Einschnitt *m.*, Abschneiden, Zerschneiden *n.*, Amputation, Abnahme (eines Gliedes) *f.* **~ante**, *adj.* schneidend; scharf; schrill (vom Ton); schneidend kalt. **~apão**, *m.* (orn.) A. Nachtschwalbe in Brasilien *f.* **~a-pario**, *m.* Dochtmesser *n.* **~ár**, *v. a.* schneiden, zuschneiden, abschneiden, zerschneiden, hauen, abhauen; abkürzen; aufhalten, hemmen, unterbrechen, anhalten; kreuzen, durchschneiden; *fig.* niederschlagen, betrüben, traurig machen; schätzen, den Wert einer Sache festsetzen; entscheiden, schlichten; ~ a alma, o coração, tief betrüben, kränken; ~ a cabeça, enthaupten; *fig.* ~ de vestir a alg., j. bloßstellen, schlecht v. jm. sprechen; (jog.) ~ o naipe, koupieren, abnehmen; (med.) ~ a colera, die Galle verdünnen; *fig.* ~ a colera a alg., jm. die Galle nehmen, seinen Zorn abkühlen; ~ bem uma lingua, eine Sprache gut u. richtig sprechen; ~ as azas a alg., jm. die Flügel beschneiden, j. hemmen; ~ os ares, die Lüfte durchschneiden, durchfliegen; ~ a palavra a alg., jm. das Wort abschneiden, ins Wort fallen; ~ os desenhos de alg., js. Pläne durchkreuzen; ~ o fio do discurso, js. Rede unterbrechen, j. stören; ~ a agua, das Wasser ableiten, abdämmen; ~ o caminho a alg., jm. den Weg versperren, hemmen; ~ retirada ao inimigo, dem Feinde den Rückzug abschneiden; ~ lenha, Holz hauen; ~, *v. n.* (por) entsagen, opfern; etw. unterdrücken; ~ pelo somno, j. den Schlaf entziehen; ~ pelo appetite, nicht nach Geschmack sein, nicht nach Wunsch gehen; ~ por todos os embaraços, über alle Hindernisse fortsehen, keine Hindernisse achten; agora é que não corta a tesoura, jetzt od. diesmal ist es nicht so leicht! ~ direito, geradeaus gehen, recht handeln; ~ largo ob. por largo, aus dem Vollen schöpfen, Kleinigkeiten nicht beachten; (mar.) ~ largo, vom Winde hin u. her getrieben werden; ~ na pelle a alg., über j. herziehen; ~ pelos appetites, seine Begierden nicht befriedigen; ~ por si, s. enthalten, s. begnügen; nachgeben; ~ por alg., j. verleumden, schlecht v. ihm sprechen. **~-se**, *v. r.* s. schneiden; brechen (v. Seide); s. verwirren, in der Rede stecken bleiben; ~-se com alg. c., etw. entwenden. **~a-raizes**, *m.* (agr.) Schneidemaschine *f.*

Córte, *m.* Schnitt, Einschnitt *m.*; Schneide, Schärfe *f.*; Schneiden, Ein-, Ab-, Zu-, Zerschneiden; Fällen der Bäume *n.*; *fig.* Mittel, um eine Uneinigkeit, einen Zwist zu schlichten *n.*; Abzug *m.*, Verminderung *f.* (= desfalque, diminuição); ~ de vestido, Stoff zu einem Kleide *m.*; ~ do vestido, Zuschnitt *m.*, Zuschneiden des Kleides *n.*; ~ da penna, Einschnitt, Federschnitt *m.*; ~ das pedras, Steinschneiderei *f.*; dar ~ á alg. c., eine Sache aufhalten, verhindern; dar ~ á vida, jm. das Leben nehmen; (jog.) Abheben der Karten *n.*

Côrte, *f.* Hof, Viehhof *m.* (= curral, pateo); Hof eines Fürsten *m.*; Hofhaltung *f.*, Hofstaat *m.*; Aufwartung *f.*; fazer a ~ a alg., jm. seine Aufwartung machen; jm. den Hof machen, j. hofieren; dia de ~, Galatag *m.*; (ant.) höchste Gerichtshof *m.*; ~ de porcos, d'animaes etc., Schweinestall, Viehhof *m.* **~s**, *pl.* die Cortes, Reichsstände in Portugal u. Spanien; homem de ~, Höfling *m.*, j., der bei Hofe Zutritt hat.

Cort||ejadór, *m.* j., der die Kour, den Hof macht, Kourmacher *m.* (= cumprimenteiro.) **~ejár**, *v. a.* die Kour, den Hof machen; j. grüßen; begehren, suchen. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig grüßen. **~ejo**, *m.* Begleitung *f.*, Gefolge *n.*; Bewillkommnung, Artigkeit, Aufmerksamkeit *f.*; fazer o ~ a alg. od. a alg. c., j. od. etw. begleiten. **~elho**, *m.* [=ju] (*dim.* v. corte) ~ de porcos, Schweinestall *m.* (= possilga.) **~éz**, *adj.* höflich, artig, gefällig; höfisch. **~mente**, *adv.* auf höfliche Weise. **~ezá** od. **~ezan**, *f.* vornehme Buhlerin, Kurtisane *f.* **~ezania**, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Gefälligkeit *f.*; höfische Sitten *n.* **~ezanice**, *f.* Höflingskunst *f.*; Schranzentum *n.*; Speichelleckerei *f.* **~ezão**, *adj.* höfisch, was j. auf den Hof bezieht; vorsichtig, (welt)klug; zierlich, abgeschliffen (vom Stil), elegant; ~, *m.* (*pl.* **~ãos** u. **~ões**) Hofmann, Höfling, Hofschranz *m.* **~ezámente**, *adv.* auf eine höfliche, artige, gefällige Weise. **~ezia**, *f.* Verbeugung *f.*, Bückling, Knicks *m.*, Begrüßung *f.*, Gruß *m.*; Höflichkeit, Artigkeit *f.*; Geschenk, Angebinde *n.*; Gunst, Gunstbezeigung *f.*; termos de ~, Höflichkeitsausdrücke *m. pl.*; (com.) prazo de ~, dias de ~, Respit-, Erholungstage (bei Wechseln) *m. pl.*; á ~ das ondas, den Wellen überlassen, ein Spielball der Wellen; á ~ do vento, dem Winde preisgegeben, ausgesetzt; mandar alg. c. de ~, etw. als Geschenk, als Angebinde schicken; rasgar ~, die Höflichkeit verletzen od. aus den Augen lassen, jm. nicht die gehörige Achtung erweisen.

Corticál, *adj. pl.* **~aes**, (bot.) zur Rinde gehörig, rindenartig.

Cortiç||a, *f.* Rinde, Borke *f.*; Kork-, Pantoffelholz *n.*; ~ cheirosa, Zimt *m.* (= canella); *fig.* nadar sem ~(s), seinen eignen Weg gehen, den Rat, die Hilfe andrer nicht gebrauchen; á ~ da lettra, nach dem Wortlaute, buchstäblich; representar os objectos em ~, in Korkrinde arbeiten. **~ada**, *f.* große Menge Bienenkörbe *m. pl.* **~ado**, *adj.* mit Rinde 2c. bedeckt. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, rindenartig.

Cortic||éira, *f.* arvore ~, Baum, welcher Rinde gibt; Ort, an dem Korkholz verkauft wird *m.* **~ento**, **~eo**, *adj.* (⌣⌣) rindenartig.

Cortiço, *m.* Bienenkorb *m.* (= colmeia); kleine, sehr bewohnte Haus; A. Farben v. Baumrinde (zum Transport v. Früchten 2c.) *n.*; Hof *m.*; *fam.* kleine, ungeschickt gebaute Menschen *m.*

Cortiçól, *m. pl.* **~oes**, A. große Rebhühner mit schwarzem Halsband *n. pl.* [rindet (Baum).

Cortiçoso, *adj.* rindenartig; be-

Cortido, *p. p.* u. *adj.* *fig.* abgehärtet; ~ na guerra, im Kriege erprobt, erfahren, kundig; ~ do sol, sonnverbrannt, sonnengebräunt.

Cortid||ór, *m.* Gerber, Lohgerber *m.* **~óuro**, *m.* Lohgerberei, Lohgerberwerkstatt *f.* **~ura**, *f.* Gerben *n.*; Gerbestoff *m.*; Rösten ob. Rösten des Flachses *n.*

Cortilha, *f.* [=ja] (conf.) Teigrolle *f.*, Teigrädchen, Kerbrad *n.*

Cortilhar, *v. a.* [=jár] (*dim.* v. cortar) klein schneiden.

Cortim, *m.* ausgebeizte Gerbestoff *m.*, Gerbesäure *f.* (= tannino.)

Cortimenta, *f.* Gärung *f.*; Gerben der Felle *n.*

Cortimento, *m.* Gerben der Felle; Rösten des Flachses, Hanfes *n.*; ~ do vinho, Weinmostgären *n.*; schlechte Behandlung *f.*

Cortin||a, *f.* Vorhang *m.*, Gardine *f.*; (fort.) Mittelwall; Thronhimmel über dem Lehnstuhle des Königs in dessen Schloßkapelle *m.*; *fig.* Schleier *m.*, Decke *f.*; correr a ~, den Schleier lüften;

(a um segredo) ein Geheimnis aufdecken; (sobre um facto) mit dem Schleier (der Liebe) zudecken, nicht mehr v. etw. sprechen; estar de traz da ~, hinter den Kulissen, im stillen wirken. **~ado,** *m.* Bettumhang; Behang v. Gardinen *m.*; Tapeziererei *f.* **~ãr,** *v. a.* mit Vorhängen versehen, behängen.

Cortír, *v. a.* gerben; verbrennen (die Haut der Menschen, v. der Sonne); abhärten; ~ o linho, o canhamo, den Flachs, den Hanf rösten; ~ o vinho, den Most, Wein gären lassen; *fig.* ~ dôres, desgostos etc., beständige Schmerzen, Unannehmlichkeiten zu erleiden haben; schweigend ertragen, einstecken, verschlucken; *fam.* ~ a pelle a alg., jm. etw. einbrocken, j. verleumden; schlecht behandeln; ~ azeitonas, Oliven in Salzwasser legen. **~-se,** *v. r.* hart werden (a, com) gegen ..; s. abhärten, unempfindlich gegen etw. werden (*flex. pres.* curto, cortes, corte, cortimos, cortis, curtem; *con.* curta etc.).

Cortume, *m.* Lohgerberei; Gerberei *f.*; Gerben *n.*; Lohe, Gerberlohe *f.* [Kortuse *f.*

Cortusa, *f.* (bot.) Bärenöhrlein *n.*,

Corucheo, *m.* [=ché-u] A. Bischofsmütze v. Pappe, welche die Flagellanten trugen *f.* (V. carocha); Spitze eines Gebäudes *f.*; ~ do telhado, Dachgiebel *m.*

Corugem, V. coruja.

Coruj‖a, *f.* (orn.) Eule *f.*; *fam.* alte, häßliche Weib *n.*; ~ grande gris-negra, große Nachteule, Waldeule, Baumeule; ~ parda, huivante, kauzchen, Käuzlein *n.*; ~ ordinaria, ~ alvadia chilrante das torres, Leicheneule *f.*, Leichenhuhn *n.*, Turmeule, Kircheule *f.* **~ão,** *m.* [=jáong] Nachteule *f.*, Uhu *m.* (= buto.) **~o,** *m.* männliche Eule *f.* (= coruja.)

Corusc‖ação, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Strahlen, Schimmern, Blitzen, Leuchten *n.* **~ante,** *adj.* (poet.) blinkend, blitzend; strahlend, glänzend. **~ãr,** *v. n.* (poet.) blinken, blitzen; strahlen, glänzen, schimmern; ~, *v. a.* schleudern (= dardejar).

Corutilho, *m.* [=ju] *dim.* v. coruto; (bot.) ~ das sementes, Staubwölkchen der Blumen *n.*

Coruto, *m.* Kopf, oberste Teil an einem Pflanzenstengel; Gipfel *m.*, Spitze *f.*

Corva, *f.* weibliche Rabe *m.*; *fig. fam.* Schreierin *f.* [hege *n.*

Corveiro, *m.* Ziegenstall *m.*, =ge-

Corvejão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (alveit.) Hechse *f.*

Corvejar, *v. n.* krächzen; sehr eifrig an einer Arbeit, einem Geschäfte sein. [fataça.)

Corveo, *m.* A. Fisch *m.* (= tainha,

Corveta, *f.* (mar.) Korvette *f.*, Rennschiff *n.*

Corvídeo, *adj.* rabenähnlich. **~s,** *m. pl.* Fam. der Raben *f.*

Corv‖ina, *f.* (icht.) A. Rabenfisch *m.* **~ino,** *adj.* (poet.) was zum Raben gehört, rabenähnlich. **~o,** *m.* (orn.) Rabe *m.*; (arch.) hervorragende Kragstein *m.*, Konsole *f.*; ~ marinho, Seerabe, Wasserrabe; ~ nocturno, ou noitibó da Europa, Ziegenmelker *m.*; *prov.* cria o ~, tirar-te-ha o olho, Undank ist der Welt Lohn; ~s a ~s não tiram od. não se arrancão os olhos, eine Krähe hackt der andern die Augen nicht aus; negro como um ~, (kohl)rabenschwarz; (bot.) bico de ~, braj. Strauch *m.* (= boigordo.)

Corybant‖es, *m. pl.* Priester der Kybele *m. pl.* **~icas,** *f. pl.* (⌣⌣) Feste zu Ehren der Kybele *n. pl.* **~ismo,** *m.* Korybantentanz *m.*, Raserei *f.*

Corymb‖ífero, *adj.* (bot.) Doldentrauben tragend. **~as,** *f. pl.* strahlenblumige Pflanzen *f. pl.* **~iolo,** *m.* Seriphium (Kappflanze) *n.* **~o,** *m.* Blumenbüschel *m.*, Doldentraube *f.* **~oso,** *adj.* doldentraubenförmig.

Coryphena, *f.* (icht.) Stutzkopf *m.*; ~ azul, blaue Messerrücken *m.*; ~ portaleque, Fächerfisch *m.*

Corypheo, *m.* (archeol.) Chorführer; Ballettführer; Vorsänger *m.*; *fig.* Vornehmste *m.*, Oberhaupt *n.*, Anführer *m.*

Coryza, *f.* u. *m.* (med.) Stockschnupfen, Nasenkatarrh *m.*, Entzündung der Schleimhaut *f.*

Córzinha, *f.* [=ja] wenig lebhafte Farbe *f.* [den.

C'os od. **Co'os** für: com os, mit

Cos, *m.* Gurt, Gürtel (an Hosen, Unterröcken 2c.), Bund (am Hemde) *m.*, obere Hälfte des Hemdes (bis zur Taille) *f.*

Cosacos, *m. pl.* Kosaken *m. pl.*

Cosco, *m. burl.* zurückgelegte Geld *n.*, Sparpfennig *m.*

Coscojas, *f. pl.* Ringe an den Stangen des Pferdegebisses *m. pl.*

Coscorão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** A. Pfannkuchen, Krapfen *m.*

Coscoro, *m.* Sprödigkeit, Eingeschrumpftheit, Zähigkeit *f.* (= encoscoramento.)

Coscorrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *burl.* Schlag an den Kopf *m.*, Stoßwunde *f.* (= carolo, cachação.) [nig *m.*

Coscorrinho, *m. fam.* Sparpfen-

Coscos, V. cosco.

Coscuséiro, *adj.* kegelförmig, konisch; spitzig; trichterförmig.

Coscuvilhéira, V. covilheira.

Co-secante, *f.* (math.) Nebenschnittslinie *f.*

Cosed‖ór, *m.* Näher; Rahmen (für Buchbinder) *m.* **~ura,** *f.* Nähen *n.* (V. costura.)

Coseno, *m.* (math.) Kosinus *m.*, Nebenstütze *f.*

Cosér, *v. a.* nähen; *fig.* verbinden; zusammenfügen; *fam.* ~ a facadas, a punhaladas etc., mit Messer- od. Dolchstichen durchbohren; ~ com .., anlehnen an ..; ~ o ouvido com a terra, das Ohr an den Boden halten; **~-se** com a terra, a parede etc., s. flach auf die Erde legen, s. dicht an die Wand drücken; dicht am Lande fahren (vom Schiffe); machina de ~, Nähmaschine *f.*; viver de ~, v. Handarbeit leben; **~-se** com alg. c., etw. ausschließlich für s. haben wollen.

Cosído, *p. p.* u. *adj. fig.* verbunden, vereinigt, zusammengefügt; ~ com a terra, flach an der Erde liegend.

Cosme, (n. p.) Kosmus.

Cosmético, *adj.* was die Haut schön macht; ~, *m.* Schönheitspflaster, =mittel *n.*

Cósmico, *adj.* kosmisch, das Weltall betreffend; (astr.) nascimento, occaso ~, Auf- u. Untergang eines Gestirns zugleich mit der Sonne; ~, *m.* (desus.) Himmelskugel *f.*

Cosmo‖crata, *m.* Weltherrscher, Anhänger des Systems der Weltherrschaft *m.* **~cratia,** *f.* Weltherrschaft *f.* **~crático,** *adj.* weltherrschaftlich. **~gonia,** *f.* Weltentstehungslehre *f.* **~gónico,** *adj.* die Weltursprungslehre betreffend. **~graphia,** *f.* Weltbeschreibung, Kosmographie *f.* **~gráphico,** *adj.* zur Weltbeschreibung gehörig, kosmographisch. **~grapho,** *m.* (⌣⌣) Weltbeschreiber *m.* **~lábio,** *m.* (math.) Sternhöhenmesser *m.*, Kosmolabium *n.* **~logia,** *f.* Kosmologie, Weltlehre *f.* **~lógico,** *adj.* zur Kosmologie gehörig, kosmologisch. **~metria,** *f.* Weltenausmessung *f.* **~polita,** *m.* Weltbürger *m.* **~politico,** *adj.* weltbürgerlich. **~politismo,** *m.* Weltbürgertum *n.*, Kosmopolitismus *m.* **~rama,** *m.* Darstellung der Welt *f.*, Weltgemälde *n.*

Cosmos, *m.* Kosmus *m.*, gesamte Welt *f.*, Weltall *n.*

Cospír, V. cuspir.

Cosque‖adura, *f.* [=ki-a-du-ra] Auspeitschen, Peitschen, Durchprügeln *n.* **~ãr,** *v. a.* peitschen, auspeitschen.

Cossa etc., V. coça etc.

Cossária, *f. burl.* Buhlerin, feile Dirne, die ihre Liebhaber um das Geld bringt *f.*

Cossário, V. corsario, pirata.

Cosséiras, *f. pl.* (mar.) Verstärkungshölzer *n. pl.*

Cóssico, *adj.* (math.) kossisch; raiz ~a, Wurzel einer Gleichung zweiten Grades *f.*

Cossolete, V. corselete.

Cossóuro, *m.* [koh-ió-ru] Sporenrad *n.* **~s,** *pl.* (mar.) Stagkloten *f. pl.*

Costa, *f.* Rippe *f.* (= costella); Abhang eines Berges; Hügel *m.*, Küste *f.*, Strand *m.*, Gestade *n.*, Küstenstrich *m.*; (sap.) Streichmesser *n*; Rücken des Messers *m.*; dar á ~ (na ~), an der Küste scheitern, Schiffbruch leiden; *fig.* untergehen; ir od. navegar á ~, längs der Küste fahren; levar um fardo ás ~s, ein Bündel auf der Schulter tragen; ir ás ~s de alg., jm. das Fell durchgerben, ihn prügeln; ir nas ~ d'alg., dicht hinter jm. gehen, jm. auf den Fersen folgen; *fig.* fazer ~ a alg., j. begünstigen, beschützen; guardar as ~s a alg., j. beschützen, js. Partei nehmen, js. Recht wahren; *fig.* ter as ~ quentes em alg., auf js. Gunst zählen, s. auf j. verlassen können;

ter ~s em alg. c., in einer Sache Hilfe, Schutz haben; fallar pelas ~s, hinter js. Rücken, in js. Abwesenheit sprechen; negocio de ~ acima, schwierige, heikle Geschäft *n.*; ir ~s arriba, den Berg hinaufgehen; es schwer haben; deitar alg. c. para traz das ~s, etw. verachten, geringschätzen; desejar ver alg. pelas ~s, js. Abwesenheit wünschen, j. dahin wünschen, wo der Pfeffer wächst; de ~ direita, gerade, hoch aufgerichtet; *fig.* stolz; medir as ~s a alg., j. durchprügeln; andar mouro na ~, V. mouro. **~s,** *pl.* Rücken *m.*, Kreuz *n.*, Schultern *f. pl.*, Seite, Gegend *f.*; *fig.* Schutz, Beistand *m.*, Hilfe *f.*; ás ~s, auf dem Rücken, auf den Schultern, auf dem Halse; ter alg. c. ob. alg. ás ~s, für etw. od. j. verantwortlich sein, für j. zu sorgen haben; com quatro filhos ás ~s, mit vier Kindern zu versorgen, *fam.* auf dem Halse; cahir de ~s, auf den Rücken fallen; deitado de ~s, auf dem Rücken liegend; dar as ~s, mostrar as ~s, fliehen, ausreißen; voltar ob. virar (as) ~s a alg., jm. den Rücken kehren.

Cost||adas, *f. pl.* Windungen, Krümmungen eines Flusses *f. pl.* **~ado,** *m.* Seite (am Körper); Flanke eines Heeres; Flanke, Seite eines Schiffes *f.*; Rücken *m.* **~s,** *pl.* Seite, Geschlechtslinie *f.*; os quatro ~s, js. Vater, Mutter, Großvater u. Großmutter, Eltern u. Großeltern; dos quatro ~s, v. vier Generationen her; fidalgo dos quatro ~s, Edelmann, dessen Eltern u. Großeltern ebenfalls Edelleute waren; arvore de ~s, Stammbaum *m.*; um asno dos quatro ~s, ein großer Esel, ein Erzdummkopf; um traste de cincoenta e cinco ~s, ein Erzschelm, Erzspitzbube. **~ál,** *adj.* (desus.) was man auf den Schultern ob. dem Rücken tragen kann; (an.) zu den Rippen gehörig; musculos costaes, Rippenmuskeln *f. pl.*; ~, *m.* große Sack; Sack voll *m.* **~aléiras,** *f. pl.* Seitenbretter (eines Stammes, der zersägt wird) *n. pl.* **~anéira,** *f.* Heerflanke *f.*, Heerflügel *m.*; oberste u. unterste Heft ob. Buch eines Ries Papier, das gewöhnlich Ausschuß ist *n.* **~anéiro,** *adj.* auswendig, auf der äußern Seite befindlich; papel ~, Ausschußpapier *n.* (V. ~aneira.) **~ão,** *adj.* [=táong] *pl.* ~ões, zur Küste gehörig, was die Küste bewacht; soldado ~, Soldat, der zur Bewachung der Küste dient *m.*; abschüssig (vom Wege); was man auf dem Rücken, auf den Schultern tragen kann; ~, *m.* Lende *f.*, Schenkel *m.*

Costeamento etc., V. custeamento etc.

Cost||eár, *v. a.* (mar.) längs der Küste hinschiffen; an etw. entlang gehen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* längs der Küste hinfahren; *fig.* einer Meinung, einer Ansicht nahetreten, j. ihr allmählich anschließen. **~élo,** V. custeio. **~éiras,** *f. pl.* (mar.) Hölzer zur Befestigung des Mastes *n. pl.* **~éiro,** *adj.* zur Küste gehörig; abschüssig; barco ~, embarcação ~a, Küstenschiff, Küstenfahrzeug *n.*; navegação ~a, Küstenschiffahrt *f.* **~ella,** *f.* Rippe *f.*; Kloben (zum Vogelfang) *m.*; falsar a ~, der Schlinge entgehen; *fig.* j. nicht fangen lassen, den Betrug merken; somos todos da ~ de Adão, wir sind alle desselben Ursprunges; ter ~ de fidalgo, adliger Abstammung sein. **~ellet a,** *f.* Kotelett *n.*, Karbonade *f.* **~ellinha,** *f.* [=ja] Rippchen *n.*

Costifrágio, V. costo.

Costilha, *f.* [=ja] Schlinge ob. Falle, um Falken zu fangen *f.*

Costinha, *f.* [=ja] (sap.) Streichmesser *n.*

Costo, *m.* (bot.) Kostwurz *f.*

Costr||a, *f.* Schorf, Grind; Schorf auf Wunden *m.*; Kruste, Rinde *f.* (= crosta.) **~ada,** *f.* glasierte Kruste einer Torte ꝛc. *f.* **~ado,** *adj.* mit einer Kruste bedeckt, krustig. **~o,** *vulg.* für calostro. **~oso,** *adj.* schorfig, grindig; krustig.

Costum||ado, *p. p.* u. *adj.* gewöhnt, gewöhnlich, gewohnheitsmäßig; ~ a, gewöhnt an etw. ob. etw. zu thun. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** gewohnte Sache *f.*, Gewohnheitsrecht *n.*; hergebrachten Gefälle *n. pl.*, gewöhnlichen Abgaben *f. pl.*; Zoll *m.*, Zollgebühren *f. pl.* **~ár,** *v. a.* V. acostumar; j. an etw. gewöhnen, jm. etw. angewöhnen, an etw. gewöhnen; ~, *v. n.* gewohnt sein; j. gewöhnlich zutragen; gebräuchlich sein. **~-se,** *v. r.* (à) j. an etw. gewöhnen (= acostumar-se); ~, *imp.* gebräuchlich, der Gebrauch sein; o mez de janeiro costuma ser frio, der Januar ist gewöhnlich kalt. **~ário,** *adj.* dem Herkommen gemäß, hergebracht (= consuetudinario). **~e,** *m.* Gewohnheit *f.*, Gebrauch *m.*, Herkommen *n.*, Sitte *f.*, Kostüm *n.*, Anzug *m.*, Tracht *f.*; de ~, por ~, gewöhnlich; de bons ~s, gesittet, wohlerzogen; ter o ~ de fazer alg. c., etw. gewöhnlich thun, etw. zu thun pflegen. **~éira,** *f. fam.* Gewohnheit *f.*, Schlendrian *m.* **~éiro,** *m.* Sittenbuch *n.*

Costur||a, *f.* Naht; Näharbeit, Näh(t)erei *f.*, Nähen *n.*; breite Narbe, Schmarre *f.*; (mar.) ~ da náo, Spalte, Riße im Schiffe, die kalfatert ist *f.*; assentar as ~s, die Nähte glätten, ausstreichen; *fam.* (a alg.) j. durchprügeln. **~ár,** *v. a.* u. *n.* nähen; Handarbeit machen. **~éira,** *f.* Näherin, Nähterin; Weißnäherin *f.*; (orn.) orthotonius longicauda. **~éiro,** *m.* Näher, Schneider *m.*; (an.) Schneidermuskel (des Beins) *m.*

Cota, *m.* I. Waffenrock, Panzer *m.*, Rüstung *f.*; ~ de malha, Panzerhemd *n.*; ~ das armas, Waffenrock, Oberrock der Soldaten u. Waffenherolde *m.* II. Anteil *m.*, Quote *f.* (= quota); ~ de faca, d'espada, Rücken eines Messers, eines Degens *m.*; Randglosse, Anmerkung *f.*; Nummerzeichen der einzelnen Stücke *n.*

Cotação etc., V. quotação etc.

Cot||ado, *adj.* bezeichnet, mit einer Nummer versehen. **~adór,** *m.* Ausleger, Erklärer, Randglossenmacher *m.*; j., der mit Nummern ob. Buchstaben bezeichnet. **~amento,** *m.* Anmerkung; Bezeichnung mit Nummern ob. Buchstaben *f.* [Kontangente *f.*

Cotangente, *f.* (math.) Nebentaste,

Cotanilh||o, *m.* [=ju] (bot.) wollichte Same an Pflanzen *m.* (V. cotão.) **~oso,** [=jó=ju] **Cotanoso,** *adj.* (bot.) filzig, wollicht.

Cotão, *m.* [=táong] *pl.* ~ões, wollichte Same an Pflanzen *m.*; Wollichte an Früchten; Milchhaar *n.*, Flaumfeder *f.*; Panzerhemd mit groben Maschen *n.*; não ter senão ~ nas algibeiras, keinen Pfennig Geld haben.

Cotár, *v. a.* mit Nummern ob. Buchstaben bezeichnen, rubrizieren; *fig.* Randglossen, Nebenbemerkungen in einem Buche machen. [ten *m.*, Windung *f.*

Cote, *m.* Wetzstein *m.*; (mar.) Kno-

Cote, de ~, a ~, (ant.) täglich (V. cotio).

Cotej||adór, *m.* j., der durchsieht, vergleicht, kollationiert, Kollationator *m.* **~ár,** *v. a.* (com) gegeneinanderhalten, vergleichen; kollationieren. **~o,** *m.* Vergleichung, Nebeneinanderstellung, Gegenüberstellung *f.*

Coterie, *f.* (frz.) Kränzchen *n.*, geschlossene Gesellschaft *f.*

Cotete, *m.* (orn.) A. Fettgans *f.*

Coteto, *adj.* sehr klein, zwerghaft; ~, *m.* Knirps *m.*

Cothurno, *m.* Kothurn; Halbstiefel der tragischen Schauspieler *m.*; *fig.* calçar o ~, Trauerspiele schreiben; im erhabenen od. hochtrabenden Stile schreiben; pessoa de alto ~, Aristokrat *m.*

Cotia, *f.* (zool.) Coati, Agutti *m.*

Cotiár, *v. a.* täglich gebrauchen. **~-se,** *v. r.* alltäglich sein, täglich im Gebrauche sein.

Cotic||a, *f.* (bras.) Bandstreif *m.*, schmale Binde *f.* **~ado,** *adj.* (bras.) mit schmalen Binden v. abwechselnden Farben gefüllt.

Cotícula, *f.* Probierstein *m.* (= pedra de toque.)

Cotidiano, V. quotidiano.

Cotilhão, *m.* [=jáong] *pl.* ~ões, Kotillon, frz. Tanz *m.*

Cotinga, *f.* (orn.) Seidenschwanz *m.*

Cotio, *adj.* was j. leicht kochen läßt (ein Gemüse ꝛc.); alltäglich, gewöhnlich, gemein; ~, *m.* tägliche Gebrauch *m.*

Cotis||ação, *f.* [=sjáong] *pl.* ~ões, Schätzungsanschlag *m.*; Besteuerung, Beisteuer *f.* **~ár,** *v. a.* abschätzen, ansetzen, veranlagen; seinen Beitrag geben, beisteuern.

Coto, *m.* Stumpf, Stürzel, Stummel *m.*; ~ de vela, Lichtstummel *m.*; ~ da aza, beschnittene Flügel *m.*

Coton||aria, **~éira,** *f.* (bot.) Ruhrkraut, Mäuseöhrchen *n.* (= gnaphalio, pilosella.)

Cotónea, *f.* Quitten(apfel)baum *m.*

Cotónia, *f.* Baumwollenzeug, Kattunzeug *n.*; Dimity, Basin (geköperte, baumwollene Stoff) *m.*
Cotovel‖ada, *f.* Stoß mit dem Ellbogen *m.* **~ár,** V. acotovelar. **~o** u. **Cotovello,** *m.* Ellbogen; äußere Winkel, stumpfe, rechte Winkel *m.*; Ecke *f.*; *fig.* fallar pelos **~s,** viel, mit geläufiger Zunge sprechen; metter-se até os **~s** n' alg. c., s. tief in eine Sache einlassen od. verwickeln, s. sehr für etw. interessieren; dór de **~,** Mißtrauen *n.*, Eifersucht *f.*; pera de sete **~s,** A. Malvasierbirne *f.*
Cotovia, *f.* (orn.) Haubenlerche *f.*; **~** dos pantanos, Sumpflerche; **~** galucha, Pieplerche (= carreirola); **~** de poupa, Schopflerche; **~** menor, Baum- u. Waldpieper *m.*, Pfeiflerche, Baumlerche *f.* [Münze *f.*
Cotrim, *m. pl.* **~ns,** eine alte port.
Cotta, V. cota. [kopf *m.*
Cotteo, *m.* (icht.) Kaulkopf, Groß-
Cótula, *f.* (bot.) Laugenblume, unechte Kamille *f.*; **~** bastarda, Ackerkamille *f.*, Ochsenauge *n.*
Cotutór, *m.* Mitvormund *m.*
Cotyledo, *m.* (bot.) Venusnabel *m.*, Nabelkraut *n.* (= conchellos.)
Cotylédon‖e, *m.* Samenlappen *m.* **~io,** *adj.* (ـــ) (bot.) mit Samenlappen versehen.
Cotylo, *m.* Gelenkpfanne *f.*
Cóuce, *m.* I. Schlag, Tritt mit dem Fuße *m.*; Ausschlagen der Pferde *n.*; Stoß mit dem Fuße *m.*; Ende *n.*, untere Teil *m.*, äußerste Ende, Hinterteil *n.*, hintere Teil *m.*, Kolbe einer Flinte 2c.; Zurückstoßung *f.*, Stoß eines Feuergewehrs beim Abfeuern *m.*; Rückfließen des Wassers *n.*; Pfosten, Teil der Thür, der in den Angeln ruht *m.*; dar ou atirar **~s,** od. largar aos **~s,** hinten ausschlagen; *fig.* s. widersetzen, s. sträuben; Dummheiten begehen; dar o **~,** s. undankbar zeigen; *prov.* não dés **~s** contra o aguilhão, man soll nicht wider den Stachel lecken; **~** do leme, eiserne Bolzen, auf dem s. das Steuerruder dreht *m.* (= patelha); tirar do **~,** aus den Angeln heben; *fig.* aus der Fassung bringen; tornar alg. c. ao **~,** ctw. wieder in Ordnung bringen. [(= traça, polilha.)
Cóuce, *m.* II. Schabe, Motte *f.*
Couc‖eadór, *adj.* hinten ausschlagend. **~eár,** *v. n.* hinten ausschlagen; s. widersetzen, s. sträuben (*pres.* coucéio etc.). **~éira,** *f.* Thürpfosten, worin die Angeln befestigt sind *m.*, Schwelle *f.* (= soleira); estar (o negocio) na **~,** gut eingeleitet, in Ordnung sein.
Coucellos, V. conchello.
Couçoéira, *f.* kleine Glas, Gläschen *n.*; dicke, starke Bretter zu Hausthüren *n. pl.*
Coudél, *m. pl.* **~éis,** Chef, Hauptmann, Anführer v. Kriegsvolk; Gestütmeister, Stutenmeister *m.*; **~** mór, Obergestütmeister *m.*
Coudelaria, *f.* Amt eines Gestüt- od. Stallmeisters *n.*; Stuterei *f.*, Gestüt *n.* [Puma *n.*
Couguár, *m.* (h. n.) Kuguar *m.*,
Couliflór, V. couveflor.
Coupon, V. copão.
Cóura, } *f.* Lederwams *n.*, Koller
Cóira, } *m.*
Couraç‖a od. **Coiraça,** *f.* Küraß; A. bedeckte Weg in den alten Befestigungen *m.* **~ár,** *v. a.* mit dem Küraß schützen. **~se,** *v. r.* s. mit einem Küraß bedecken; s. verstärken.
Couracéiro, *m.* Kürassier *m.*
Cour‖ama, *f.* Lederwerk *n.*; Tierfelle *n. pl.*, Tierhäute *f. pl.* **~ão,** *m.* [=ráóng] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. coura u. v. couro) alte, häßliche Weib *n.*, alte Hure *f.*
Courbaríl, *m. pl.* **~ís,** (bot.) Heuschreckenbaum *m.*
Coureirinha, *f.* [=ja] (bot.) Kahinkawurzel *f.*
Couréiro, *m.* Lederhändler *m.*
Courelhéiro, *m.* [=jéi=ru] Verteiler v. Land an die Kolonisten *m.* (= sesmeiro.)
Courel(l)a, *f.* lange, schmale Streifen Land (100 Klafter lang u. 10 Klafter breit) *m.*
Couro, *m.* Leder *n.*; Haut *f.*; Schlauch *m.*; *fig.* Weinschlauch, Saufsack, Säufer *m.*; **~** da Russia, Juchtenleder *n.*; em **~,** nackt, ohne alle Bekleidung; ir ao **~,** jm. das Fell durchgerben, ihn prügeln; deixar alg. em **~,** j. ohne alle Hilfe im Stich lassen; reprehensão que leva **~** e cabello, sehr strenge Verweis, herbe Tadel *m.*; ficar entre o **~** e a carne, nicht v. besonderer Wichtigkeit sein; encher os **~s,** viel essen, s. sehr satt essen; *fam.* chegar a roupa ao **~,** durchprügeln.
Cóusa, } *f.* Sache *f.* **~s,** *pl.* Ge-
Cóisa, } schäfte *n. pl.*; **~,** *m.* um **~,** ein Mensch ohne Charakter; as **~s** humanas, das Irdische; **~** de, ungefähr, etwa; **~** d'uma legua, ungefähr eine Meile; ha **~** de um mez, seit etwa einem Monat; **~** rara! wunderbar! seltsam! **~** nenhuma, nichts; por **~** nenhuma! um nichts in der Welt! é a mesma **~,** es ist gleichgültig, es schadet nichts; não ser grande **~,** nicht v. Bedeutung sein; não dizer **~** com **~,** Unsinn reden, unzusammenhängende Dinge sagen; dar uma **~** em alg., einen Anfall v. Schwäche haben, ohnmächtig werden; aqui anda **~** od. **~** encoberta, dahinter steckt etw.; dizer **~s** e lousas (coisas e loisas), dieses u. jenes sagen; ensino das **~s,** Anschauungsunterricht *m.*; **~s** do arco da velha, Wunderdinge.
Couséiro, *m.* Anmerkungs- od. Bemerkungsbuch des Inquisitionsgerichts *n.*
Cousellos, V. conchello.
Cousinha, } *f.* [=ja] (*dim.* v. cousa)
Cousita, } kleine Sache; Kleinigkeit *f.*
Cout‖ada, *f.* Wildpark, Tiergarten *m.*; Gehege *n.* (= tapada); quebrar as **~s,** jm. ins Gehege kommen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* eingeschlossen, eingehegt; *fig.* geschützt, beschützt; lugar **~,** Jagdgehege *n.* **~amento,** *m.* V. **~ada.** **~ár,** *v. a.* die Jagd 2c. verbieten; ergreifen; *fig.* verhindern. **~se,** V. acoutar-se. **~aria,** *f.* Försterstelle, Gehegereuterstelle, Försterei *f.* **~éiro,** *m.* Förster, Gehegereuter, Wildmeister *m.*; **~** mór, Oberförstmeister, Oberwildmeister *m.* **~o,** *m.* Gehege *n.*, Park; mit Mauern eingeschlossene Raum; Bezirk v. mehreren Flecken, Dörfern od. Gemeinden, welche ein Lehn bilden; Zufluchtsort *m.*, Freistätte *f.*; Schlupfwinkel *m.*; Gebäude *n.* od. Bau des Fuchses 2c. *m.*; Lager des Hasen *n.*; devassar o **~,** verbotenes Gebiet betreten, jm. ins Gehege kommen.
Cóuve, *f.* (bot.) Kohl *m.*, Kraut *n.*; **~** de Saboia, Savoyerkohl, Wirsing *m.*; **~** crespa, Krauskohl, Welschkohl; **~** verde od. gallega, Braun-, Grünkohl; **~** repolhuda od. repolho, Weißkohl; **~** vermelha od. róxa, Rotkohl; **~** flor, Blumenkohl; **~** dos brocos, Spargelkohl; **~** cacheira, Dickrübe, Kohlrübe *f.*; **~** nabeira, Steckrübe *f.*; **~** bastarda, Strandkohl *m.*
Cova, *f.* Grube *f.*; Grab *n.*, Gruft *f.*; Grübchen *n.*, Pore *f.*; Keller *m.*, Kellergewölbe *n.*; Höhle; Grotte; kleine Höhlung, Aushöhlung (z. B. in Zähnen 2c.) *f.*; **~** do ladrão, Nackengrube *f.*; estar com os pés para a (od. na) **~,** ter um pé na **~,** mit einem Fuß im Grabe stehen, dem Tode nahe sein; ou **~** ou dente, entweder.. oder...
Covacho, *m.* [=schu] kleine Grube *f.*
Cóvado, *m.* kleine Elle (= 2 Fuß od. 3 palmos od. 66 Centimeter lang) *f.*
Cov‖agem, *f. pl.* **~ns,** Öffnen od. Graben einer Grube *n.*; Begräbniskosten *pl.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Abteilung auf dem Kirchhofe, in der ein Grab gegraben werden kann *f.*; Begräbniskosten *pl.*; Getreidegrube *f.* **~ão,** *m.* [=váóng] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. cova) große Grube 2c. *f.*; **~** das gallinhas, Hühnerhof *m.*; **~** de pescar, Fischkorb *m.*, Fischreuse *f.*; **~**ões, *pl.* Minengänge *m. pl.*
Covard‖e etc., V. cobarde etc. **~ice,** *f.* Feigheit *f.*
Cov‖ato, *m.* Ort auf dem Kirchhofe, wo die Gräber gemacht werden *m.*; Totengräberamt *n.*; Begräbniskosten *pl.* **~azinha;** *f.* [=ja] *dim.* v. cova. **~éiro,** *m.* Totengräber *m.* **~eta,** *f.* kleine Grube *f.*; semear, plantar ás **~s,** säen, ohne zu pflügen, mittels Arthieben. **~il,** *m. pl.* **~is,** Lager *n.*, Höhle *f.*, Gebäude *n.* od. Bau wilder Tiere *m.*; *fig.* Strohhütte, Spelunke *f.*, Schlupfwinkel, schmutzige Ort *m.*; **~** de ladrões, Räuberhöhle *f.* **~llhéira,** *f.* [=féi=ra] Kammerfrau *f.* **~ilhete,** *m.* [=je=te] Näpfchen v. Halbporzellan, worin eingemachte Sachen bewahrt werden *n.* **~inha,** *f.* [=ja] kleine Grube *f.*; Grübchen *n.*; **~** na barba, nas faces, Grübchen am Kinn, auf den Wangen. **~o,** *adj.* hohl, ausgehöhlt, tief; prato **~,** tiefe Teller, Suppen-

teller *m.*; ~, *m.* Fischreuse *f.*; ~ de gallinhas, Hühnerkorb *m.* **~oada**, *f.* tiefe Grube, Reihe v. Gruben *f.*

Covocó, *m.* Abzugsrinne *f.*, Abzugskanal (in Zuckermühlen) *m.*

Cox||a, *f.* [=schą] Schenkel *m.* **~ál**, *adj.* [=kšal] *pl.* **~aes**, zu den Schenkeln gehörend, Schenkel... **~algia**, *f.* [=kšal=] (med.) Hüftgelenkentzündung *f.*, freiwillige Hinken *n.*

Coxarra, V. cocharra.

Cox||eadura, *f.* [=schi=a=dú=ra] Hinken *n.* **~eár**, *v. n.* hinken (= manquejar); *fig.* unvollkommen sein (= claudicar); saber de que pé coxeia, seine schwache Seite kennen; *fam.* ~ do mesmo pé, denselben Fehler wie ein anderer haben.

Coxella, *f.* [=schel=la] große Gefäß v. Borke *n.*, Kübel zu Wäsche *m.*

Coxéndico, *adj.* [=schen=di=ku] zum Hüftweh gehörig.

Coxera, Coxéira, *f.* [=schëi=ra] Hinken *n.*

Coxete, *m.* A. Wurfgeschoß *n.*

Coxia, *f.* [=schi=a] (mar.) Gang vom Vorderteil nach dem Hinterteil eines Ruderschiffes od. Galeere; Gang zwischen den Kammern unten im Schiffsraume; enge Gang zwischen zwei Reihen v. Stühlen, Betten 2c. *m.*; ~ de hospital, Gang zwischen zwei Reihen Betten im Hospitale *m.*; correr a ~, Spießruten laufen; *fig.* durch Dick u. Dünn laufen; umherirren; canhão de ~, Kanone am Vorderteil des Schiffes *f.*

Coxim, *m.* [=schin] *pl.* **~ns**, Divan *m.*, Kanapee ohne Lehne, Sitzkissen, Polster; Lederkissen der Goldschmiede, worauf die Goldblättchen geschnitten werden *n.*; (mil.) Pechkranz *m.*; (mar.) Leitkissen *n.*; Ankerfütterung *f.*; ~ da sella, Sattelkissen, Kumtpolster *n.*; (phys.) Reibkissen (an der Elektrisiermaschine) *n.*

Coxinilho, *m.* [=schi=nil=ju] Kochenillenfarbestoff *m.*

Coxo, *adj.* [=tschu] hinkend, lahm.

Coxote, *m.* [=schó=te] Beinharnisch *m.*, Schenkelschiene, Beinschiene *f.*

Coz, V. cos.

Cozedura, *f.* Kochen; Gekochte (was auf einmal gekocht wird), Eingekochte *n.*

Cozér, *v. a.* kochen, sieden, braten, dörren; verarbeiten, auflösen, backen; brennen (Ziegel 2c.); *fig.* verdauen, verschmerzen, verrauchen lassen; reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (v. der Sonne die Früchte); *fam.* cozel-a, ~ a bebedeira od. a mona, seinen Rausch ausschlafen; ~, *v. n.* kochen, sieden; ~ bem, s. gut kochen lassen.

Coz||ida, V. ~idura u. ~imento. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gekocht, gesotten, gebacken 2c.; ~, *m.* Suppenfleisch, gekochte Rindfleisch od. andere Fleisch *n.* **~idura**, *f.* **~imento**, *m.* Dekokt *n.*, Absud *m.*, Eingekochte *n.* (= cocção); Verdauung *f.* **~inha**, *f.* [=ja] Küche; Kochkunst, Kochart *f.*; Kochen *n.*; Speisen, die in der Küche bereitet werden *f. pl.*; Besorgung der Küche *f.* **~inhado**, *adj.* [=já=du] gekocht; perder-se por mal ~, nicht zu stande kommen, schlecht eingefädelt sein; ~, *m.* Gekochte, Gericht *n.* **~inhár**, *v. a.* die Küche besorgen, kochen (= guizar). **~inhéiro**, *m.* [=jëi=ru] **~a**, *f.* Koch *m.*, Köchin *f.*

Crabro, *m.* (ent.) Silber(mund)=wespe *f.*

Craca, *f.* (arch.) Hohlkehle, ausgehöhlte Rinne (an Säulen) *f.*; (conch.) ~ dos navios, Entenmuschel *f.* [Ordensstern *m.*

Crachá, V. chapa u. placar(d);

Cracóvia, *f.* (geogr.) Krakau *n.*

Cracoviana, *f.* Cracovienne (polnischer Tanz) *f.*

Crambe, *f.* (bot.) Meerwinde *f.*; Ackerkohl; Meerkohl *m.*

Crambo, *m.* (h. n.) Rüsselmotte *f.*

Crancelim, *m.* (bras.) Rautenkranz des sächsischen Wappens *m.*

Cran||eano, *adj.* zum Schädel gehörig; nervos ~s, Kopfnerven *m. pl.*; cavidade ~a, Schädelhöhle *f.* **~eo**, *m.* (⌣) Hirnschale *f.*, Schädel *m.* **~eographia**, **~eologia**, *f.* Schädellehre *f.* **~eolár**, *adj.* schädelartig, =förmig. **~iano**, V. ~eano. **~iolária**, *f.* (conch.) Schädelmuschel *f.* **~iológico**, *adj.* zur Schädellehre gehörig. **~iologista**, **~iólogo**, *m.* Kraniolog, Hirn- od. Schädellehrer, Schädelkundige *m.* **~iomância**, *f.* Wahrsagung aus dem Schädel *f.* **~iomántico**, *m.* Wahrsager aus dem Schädel *m.* **~iometria**, *f.* Schädelmessung *f.* **~iómetro**, *m.* Instr. zur Schädelmessung *n.* **~ioscópia**, *f.* Schädelbeobachtung *f.* **~ioscópico**, *adj.* zur Schädelbeobachtung gehörig. **~ioscópio**, *m.* Schädelbeobachter *m.* **~ologia** etc., V. ~eologia etc.

Crapudina, *f.* (min.) Krötenstein *m.*

Crápul||a, *f.* Völlerei, Schwelgerei *f.*, viehische Leben *n.* **~oso**, *adj.* schwelgerisch.

Crase, *f.* (med.) Mischung *f.*; ~ do sangue, Blutmischung *f.*

Crassatella, *f.* (conch.) Dickmuschel *f.*

Crassicie, Crassidade, Crassidão, *f.* Dickigkeit, Fettigkeit; Dickheit, Plumpheit; Dichtigkeit *f.*

Crasso, *adj.* dick, fett, stark; grob (v. Fehlern); ignorancia ~a, krasse, grobe Unwissenheit. **~amente**, *adv.* grob; mit grober Unwissenheit. [Dickblatt *n.*

Crássula, *f.* (bot.) Krassula *f.*,

Crassuláceas, *f. pl.* (bot.) Krassulaceen *f. pl.*

Crasta, *f.* V. claustro.

Crastár, V. castrar.

Crastéiro, *adj.* klösterlich (V. claustral).

Crástino, *adj.* (poet.) vom morgenden Tage, morgend; früh.

Cratego, *m.* (bot.) Elsbeerbaum, Weißdorn *m.*

Cratera, *f.* Trinkschale *f.*; Mischkrug *m.*; Zisterne *f.*, Wasserfang *m.*; Trichteröffnung *f.*, Krater eines Vulkans *m.*

Crav||ação, *f.* [=sąong] *pl.* **~ões**, Fassen *n.*, Fassung der Edelsteine *f.*; Beschlag mit vergoldeten Knöpfen 2c. *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* os olhos ~s na terra, mit niedergeschlagenen Augen. **~adór**, *m.* Juwelier, Goldschmied, der Edelsteine faßt; Schusterpfriem *m.* (= furador.) **~adura**, *f.* Nägelwerk *n.*, Eisenbeschlag 2c. (für Schiffe) *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, (agr.) ~ do centeio, Krankheit des Roggens *f.* (= esporão do centeio); (bot.) Mutterkorn *n.* **~ár**, *v. a.* nageln, annageln, festnageln, anschlagen; tief hineinschlagen, =stoßen, =treiben, =drücken; fassen, einfassen (Edelsteine); ~ um prego na parede, einen Nagel einschlagen, einklopfen; ~ o coração, das Herz durchbohren; ~ os olhos em.., die Augen starr ob. fest auf etw. heften. **~aria**, *f.* Amt eines Rechnungsverwalters *n.*

Cravata, *f.* Halsbinde, Krawatte *f.*

Cravéira, *f.* Maß *n.*, Maßstab für Rekruten *m.*; ~ de sapateiro, Maßlade *f.*, Maßstock (der Schuster) *m.* **~s**, *pl.* Nagellöcher im Hufeisen *n. pl.*; não chegar á ~, nicht das erforderliche Maß (zum Kriegsdienst) haben; *fig.* nichts taugen.

Cravéiro, *m.* (bot.) Würznägeleinbaum; Nelkenstock; Nelkentopf *m.* (V. claveiro.)

Cravéiro, *adj.* palmo ~, Handlänge v. 12 Zoll; braça ~a, Klafter, Faden v. 10 Spannen.

Cravej||adór, *m.* Nagelschmied *m.* **~ár**, *v. a.* ein Hufeisen annageln; nageln, annageln.

Cravelha, *f.* (mus.) Pflock zum Spannen der Saiten *m.*; *fig.* apertar a ~, strengere Saiten aufziehen.

Cravelina, V. cravina.

Cravete, *m.* Dorn *m.*, Zunge in der Schnalle *f.*

Cravija, *f.* eiserne Pflock; Deichselnagel *m.*; ~ mestra, Schlußnagel am Vorderwagen *m.*

Cravin||a, *f.* (bot.) ~ barbella, Bartnelke, Kartäusernelke *f.*; ~ superba, Federnelke *f.* **~oso**, *adj.* nelkenartig. **~as**, *f. pl.* nelkenartige Blumen *f. pl.*

Craviorgão, V. claviorgão.

Cravista, *m.* Klavierspieler *m.* (= pianista.)

Cravo, *m.* Nagel *m.*; Hühneraugen *n.*, Leichdorn *m.*; (alveit.) Geschwulst am Pferdehufe; Krankheit der Raubvögel; Lichtschnuppe an der Lunte *f.*; Klavier *n.*; (bot.) Nelke *f.*; ~ da India, Gewürznägelein *n.*; ~ do Maranhão, Nelkenzimt *m.*; ~ fetido da India, Samtblume *f.*; ~ romano, Nelkengras *n.*; dar no ~, den Nagel auf den Kopf treffen; por um ~ se perde uma ferradura, kleine Ursachen, große Wirkungen; ~ de cauda, Flügel (als Instr.) *m.*

Cravoária, *f.* (bot.) myrtenartige Baum, der die Gewürznägelein gibt *m.*

Cravoilha, *f.* [=ja] (bot.) Benediktenkraut *n.*, Nägleinwurz *f.*

Cré, *m.* Kreide *f.* (= greda); (com.) Kreas (Zeug) *m.*; cré com cré,

lé com lé, od. cré cré, lé lé, gleich u. gleich.

Creação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schöpfung *f.*; *fig.* Errichtung, Ernennung; Zucht, Züchtung *f.*

Creadagem etc., V. criadagem etc.

Creado, V. criado.

Creadór, *adj.* schöpferisch; erfinderisch; **~**, *m.* Schöpfer *m.*; *fig.* Erfinder, Urheber *m.*

Creança } etc., V. cri...
Creancice }

Creár, *v. a.* schaffen, erschaffen; *fig.* errichten, stiften; erdenken; erfinden (*pres.* crio, crias, cria, créamos, créaes, criam; *con.* crie, cries, crie, criemos, crieis, criem).

Creatina, *f.* (chim.) Kreatin (Bestandteil der Muskel- od. Fleischflüssigkeit) *n.*

Creatur||a, *f.* Geschöpf *n.*, Kreatur *f.* (auch *fig.*) **~inha**, *f.* [=ja] *dim.* Geschöpfchen, kleine Kind *n.*

Crebro, *adj.* (poet.) häufig.

Crecér etc., V. crescer.

Creche, *f.* (gall.) Findelhaus *n.*, Kleinkinderbewahranstalt *f.*

Cred||éncia, *f.* Seitentischchen am Altar *n.*; Kredenztisch *m.* **~enciál**, *adj.* **carta ~** od. **cartas ~enciaes**, *f. pl.* Beglaubigungsschreiben, Kreditiv *n.* **~enciário**, *m.* Altardiener, welcher das Seitentischchen des Altars in Ordnung hält *m.* **~ibilidade**, *f.* Glaubwürdigkeit *f.* **~itár**, *v. a.* gutschreiben. **~-se**, *v. r.* kreditiert werden. **~ito**, *m.* (⌣⌣) Glaube an etw. *m.*; Ansehen *n.*, Ruf *m.*; ausstehende Schuld *f.*; Kredit *m.*; carta de **~**, Kreditbrief *m.*; dar **~**, Glauben schenken; falta de **~**, Mangel an Vertrauen; perder o **~** a alg., keine Achtung mehr vor jm. haben; tomar alg. c. a **~**, etw. auf guten Glauben hinnehmen. **~o**, *n.* (cath.) apostolische Glaubensbekenntnis, Gebet der Apostel *n.*; *fig. fam.* com o **~** na bocca, in der größten Gefahr; *fam.* em um od. n'um **~**, in einem Nu; entrar como Pilatos no **~**, wie die Faust aufs Auge passen; **~**, *int. fam.* ei warum nicht gar! i was! bewahre! **~ór**, *m.* Gläubiger, Kreditor *m.*; j., der etw. Gutes verdient, darauf gegründete Ansprüche hat. **~ulidade**, *f.* Leichtgläubigkeit *f.* **~ulo**, *adj.* (⌣⌣) leichtgläubig. **~ulamente**, *adv.* leichtgläubig, mit Leichtgläubigkeit.

Creér, V. crer.

Cremalhéira, *f.* (gall.) Kesselhaken *m.*

Creme, *m.* Rahm *m.*, Sahne *f.*

Cremómetro, *m.* Sahnenmesser *m.*

Cremonense, *adj.* aus Cremona gebürtig.

Cremór, *m.* Mark, Auserlesenste *n.*, feinste Blüte v. einer Sache *f.*; **~** de tartaro, gereinigte Weinstein, Weinsteinrahm *m.*

Cren||a, *f.* (bot.) Einschnitt *m.*, Zacke, Kerbe *f.*; (mar.) Kielholen *n.* (V. querena.) **~ado**, *adj.* (bot.) gezackt, (ein)gekerbt (v. Blättern).

Crença, *f.* Glaube *m.*, Glaubenslehre; Vermutung; Beglaubigung *f.*; carta de **~**, Kreditbrief *m.*; Beglaubigungsschreiben *n.*

Crenchas, *f. pl.* [=schas] (ant.) Haarflechten *f. pl.*

Crendéiro, *adj.* leichtgläubig, abergläubisch, einfältig.

Crendice, *f.* Aberglaube *m.*

Crente, *adj.* gläubig; os **~s**, die Gläubigen, Getreuen.

Crenulado, *adj.* (bot.) fein gekerbt.

Crénulas, *f. pl.* kleine Kerben, Zacken *f. pl.*, kleine Einschnitte *m. pl.*

Creóphago, *adj.* fleischfressend (= carnivoro). **~s**, *m. pl.* Raubkäfer *m. pl.*

Creosot||ár, *v. a.* mit Kreosot bespritzen. **~a**, *f.* **~e**, *m.* (pharm.) Kreosot *n.*

Creóulo, V. crioulo.

Crepe, *m.* Flor, Krepp; Trauerflor
Crepe, } *m.* (bot.) Bastardhabichts-
Crepis, } kraut *n.*

Crepit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Prasseln, Knistern des Feuers *n.*; (cir.) Knirschen gebrochener Knochen *n.*; (med.) Knisterrasseln *n.* **~áculo**, *m.* Klapper, Kinderklapper, Handklapper, Kastagnette, Schelle *f.* (= sistro u. crotalo.) **~ante**, *adj.* (poet.) prasselnd, knisternd. **~ár**, *v. n.* prasseln, knistern, knirschen. **~o**, (⌣⌣) **~oso**, *adj.* lärmend, laut.

Crepudina, V. crapudina.

Crepuscul||ár, *adj.* zur Dämmerung gehörig, dämmerig; luz **~**, Dämmerlicht *n.* **~ária**, *f.* (h. n.) Abend-, Dämmerungsfalter *m. pl.* (= esphinge.) **~o**, *m.* (⌣⌣) Dämmerung *f.* (= vislumbre); *fig.* Aufdämmern *n.*, Entfaltung der Fassungskraft *f.*

Crer, *v. a.* glauben, denken, s. denken, annehmen; dafürhalten, meinen, vermuten, die Meinung haben, daß ..; **~** a olhos fechados, blindlings glauben; **~** de leve, leicht glauben; **~**, *v. n.* (a, em) glauben an .., Glauben haben; gläubig sein; **~** em milagres, em agouros, an Wunder, Zeichen glauben; **~** em si, Selbstvertrauen haben; creio de boa mente, ou eu bem creio que .., ich glaube wohl, daß ... **~-se**, *v. r.* s. für etw. halten, eine gewisse Meinung v. s. haben; geglaubt werden (*flex. pres.* creio, crés, cré, cremos, credes, creem; *con.* creia; *pret.* cri, creste, creu, cremos, crestes, crerão; *imper.* cré, creia, creiamos, crede, creião; *p. p.* crido).

Crescença, *f.* Wachstum, Wachsen *n.*; Anwuchs *m.*, Zunahme, Vermehrung *f.*; angesetzte Stück, Anschwellen *n.*; Zusatz; Überschuß *m.*, Zugabe *f.*

Crescéncio, (n. p.) Kreszenz.

Cresc||ente, *adj.* wachsend, zunehmend; quarto **~** da lua, erste Viertel des Mondes *n.*; a lua está no seu **~**, wir haben zunehmenden Mond; **~**, *m.* (bras.) Halbmond (das türkische Wappen); Sauerteig *m.*; falsche Stirnhaar, falsche Toupet *n.*; Flut des Meeres *f.*; Wachsen, Anschwellen eines Flusses *n.* **~ér**, *v. n.* wachsen, anwachsen; entstehen, gedeihen; zunehmen, s. vermehren, größer, stärker werden; steigen (vom Wasser); s. erweitern; anschwellen; übrig sein, übrigbleiben (= sobejar); in großem Überfluß da sein; **~** palmos od. a palmos od. a olhos vistos, zusehends wachsen; **~** em belleza, em virtude etc., an Schönheit, Tugend 2c. zunehmen; **~**, *v. a.* (ver)mehren, größer machen; não me cresce muito tempo para .., es bleibt mir nicht viel Zeit übrig zu ..; ainda cresce dinheiro, es bleibt noch Geld übrig; **~** sobre od. para alg., j. überfallen. **~ida**, *f.* Wachsen, Anschwellen, Steigen des Wassers *n.*; Anlauf *m.*; Wachstum *n.*, Wuchs *m.* **~idinho**, **~idito**, *adj.* ziemlich herangewachsen. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gewachsen, geschwollen, vermehrt, gesteigert; ansehnlich, bedeutend, wichtig; groß, zahlreich; rio **~**, geschwollene Fluß *m.*; uma esmola **~**a, ein reichliches, beträchtliches Almosen. **~idamente**, *adv.* in Menge, in Überfluß, in Zuwachs. **~idos**, *m. pl.* Vermehrung v. Maschen *f.*, Zunehmen (beim Stricken) *n.*; Überschuß, Rest *m.* **~imento**, *m.* An-, Zuwachs *m.*, Zunahme, Vermehrung *f.*; *fig.* Fieberanfall *m.*, Zunahme des Fiebers *f.*; ter **~s**, Fieberanfälle haben.

Cresp||ão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, Doppeltrepp, Doppelflor *m.* **~ätura**, V. crispatura. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Krausheit, Borstigkeit, Rauhigkeit; Unebenheit, Holperigkeit *f.*

Crespim, (n. p.) Krispin.

Cresp||ina, *f.* A. nezförmige Kopfputz; zweite Magen der Wiederkäuer *m.* (= coifa, barrete.) **~inho**, *adj.* [=ju] etw. kraus. **~ir**, *v. a.* kräuseln, kraus machen; (pint.) wellig färben, wässern, mohren (= ondear). **~o**, *adj.* kraus; *fig.* rauh, borstig, strübig, knorrig, holperig (= escabroso, escarpado); dunkel, verwirrt, schwülstig (vom Stil); drohend, aufgebracht, unwillig, zornig; unruhig, bewegt (= agitado, encapellado); mar **~**, bewegte Meer *n.*; nariz **~**, aufgestülpte Nase *f.* (= rebitado); estylo **~**, holperige, schwierige Stil *m.* **~os**, *m. pl.* Falten, Runzeln *f. pl.* (= rugas, pregas.)

Crest||a, *f.* Ernte *f.*, Einsammeln, Stechen des Honigs *n.*; Schaden an Gewächsen durch Frost, Reif, Mehltau 2c.; Raub *m.*, Räuberei, Plünderung *f.*; geraubte Gut *n.*; dar **~** de .., rauben, erpressen. **a-colmêas**, *m.* Imker, der die Bienenkörbe schneidet *m.* **~adéira**, *f.* Instr. zum Ausstechen des Honigs *n.* **~adura**, *f.* Versengen *n.*, leichte Brandschaden *m.*; Sommerhitze *f.*, Sonnenbrand *m.*; Dürre *f.*, Schaden an Gewächsen durch Sonnenbrand, Reif, Mehltau 2c. *m.* **~amento**, *m.* (bot.) Sommerhitze *f.*, Sonnenbrand u. dessen Wirkung auf die Pflanzen *m.*

Crestão, *pl.* **~ões**, V. castrão.

Crestár, *v. a.* I. etw. verbrennen, versengen; dörren; flammen, auflodern, aufflackern; die Gewächse verbrennen, verdorben (die Sonne, der Frost u. schädliche Witterung); **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* trocken werden, versengen, verderben, beschädigt werden; vom Frost leiden; **as vinhas crestárão-se com a geada**, die Weinstöcke sind durch den Frost verdorben. II. den Honig schneiden, einsammeln 2c.; plündern. [artig, kreidig.
Cretáceo, *adj.* (pharm.) kreiden-
Cretense, *adj.* aus Kreta gebürtig.
Cretino, *m.* Kretin *m.*
Cretone, *m.* Kreton *n.*, A. Hanfleinen *m.*
Cretoso, V. cretaceo.
Creve, *m.* Seemann, der Salz verladet, Salzverlader *m.*
Cria, *f.* Junge eines Tieres, welches säugt *n.*; (desus.) Kind *n.*
Criação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Erziehen, Aufziehen, Großziehen, Nähren *n.*, Zucht (v. Menschen, Tieren u. Pflanzen); Zucht, Brut *f.*; Zuwachs an Vieh, Viehstand *m.*; Erziehung; Artigkeit, Höflichkeit *f.*; *fig.* Heimat *f.*, Geburtsland *n.*; **de boa ou má ~**, gut od. schlecht erzogen, geartet; **dar ~**, erziehen; **~ do bicho de seda**, Seidenwürmerzucht *f.*; **~ de animaes**, Viehzucht *f.*
Criad||a, *f.* Dienerin, Magd *f.*; **~ grave**, Zofe, Kammerjungfer, Kammerfrau *f.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Dienerschaft *f.* **~eira**, *f.* Amme, Ernährerin *f.*; **~**, *adj.* fruchtbar, oft u. gut werfend (v. Kühen, Hündinnen 2c.). **~ilha**, *f.* [=ja] Hode *f.*, Testikel der Tiere *m.* **~s**, *pl.* ob. **~s da terra**, Trüffeln, Erdmorcheln *f. pl.* **~inha**, [=ja] ob. **~ita**, *f.* kleine, junge Dienstmädchen *n.*; Zofe *f.*, Kammermädchen *n.* **~o**, *m.* Diener, Bediente, Knecht *m.*; **~ grave**, Kammerdiener *m.*; **~ de prisão**, Thürhüter eines Gefängnisses *m.*; **~**, *p. p.* u. *adj.* erzogen; genährt, groß gezogen; **bem ou mal ~**, gut ob. schlecht erzogen; **estar ~**, kein Kind mehr sein. **~ór**, *adj.* u. *m.* j., der erzieht, nährt, füttert, pflegt, züchtet, großzieht; Viehzüchter *m.*; **provincia ~a**, fruchtbare Gegend *f.*; **genio ~**, schöpferische Geist *m.*
Criança, *f.* kleine Kind *n.*; **~ de peito**, Säugling *m.*
Criancice, *f.* Kinderei, Kindlichkeit *f.*, Kindliche *n.*
Criançola, *m.* erwachsene, junge Mensch (der s. zu kindlich benimmt) *m.*
Criante, V. criador, *adj.*
Criár, *v. a.* säugen; nähren, ernähren; füttern, großziehen, aufziehen (Tiere); züchten, ziehen, pflegen (Pflanzen); erziehen, Erziehung geben; unterrichten, bilden; erwerben, erlangen, bekommen; treiben (v. Haaren u. Wurzeln); zeugen, erzeugen, hervorbringen; *fig.* Ursache v. etw. sein, die Veranlassung zu etw. geben; **~ carnes**, stark, fett, wohlbeleibt werden; **~ ao peito**, säugen, die Brust geben; **~ affeição a alg.**, j. liebgewinnen. **~-se**, *v. r.* wachsen, erwachsen, entstehen, s. erzeugen; *fig.* s. durch Erziehung bilden.
Criatura, *f.* (= creatura) Geschöpf *n.*; Kreatur *f.*, Kind, das noch nicht geboren ob. soeben erst geboren ist *n.*
Crica, *f.* *vulg.* (an.) Schamlefze *f.*
Criceto, *m.* (zool.) Hamster *m.*
Cricóide, *adj.* } (an.) cartilagem **~**,
Cricoidea, *f.* } Ringknorpel des Kehlkopfes *m.* [v. crer).
Crido, *p. p.* u. *adj.* geglaubt (*p. p.*
Crime, *f.* Verbrechen *n.*; Missethat *f.*, Frevel *m.*, Sünde *f.*; **~ d'estado**, Staatsverbrechen *n.*; **~ de lesa magestade**, Hochverrat *m.*, Majestätsverbrechen *n.*; **escrivão do ~**, Kriminalkanzlist, Kriminalschreiber *m.*; **sala do ~**, Kriminalkammer *f.*, Kriminalgericht *n.*
Crime, *adj.* peinlich, kriminal; **processo ~**, Kriminalprozeß *m.*; **olhos ~s**, grimmige Augen *n. pl.*, grimmige Blicke *m. pl.*; **fazer-se ~**, in Zorn geraten ob. s. gereizt, zornig stellen; **fazer o caso mais ~**, den Fall schlimmer darstellen als er ist.
Crimea, } *f.* (geogr.) Krim *f.*
Crime(i)a, }
Crimeza, *f.* (desus.) Strenge, Härte; strenge Miene *f.*
Crimin||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Anklage, Beschuldigung *f.* **~adór**, *m.* Ankläger *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* strafbar, eines Verbrechens schuldig; verbrecherisch; peinlich; **causa ~**, Kriminalsache *f.*; **direito ~**, Kriminalrecht *n.* **~alidade**, *f.* Verbrecherische einer Handlung *n.*; Sträflichkeit einer Person *f.* **~alista**, *m.* Strafrechtskundige, -lehrer *m.* **~ár**, *v. a.* beschuldigen, anklagen, eines Verbrechens zeihen. **~-se**, *v. r.* s. schuldig bekennen, s. selbst des Verbrechens anklagen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was als Verbrechen betrachtet werden kann; verdammlich, verwerflich, strafbar. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* strafbar, verbrecherisch; verwerflich, verdammenswert; **~**, *m.* Verbrecher *m.*
Crin||a, *f.* lange Haar der Pferde u. anderer Tiere *n.*; Mähne des Pferdes u. Löwen *f.*; *fam.* **agarrar-se ás ~s**, einander in die Haare geraten. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, auf das Haar, die Mähne Bezug habend. **~alvo**, *adj.* mit weißer Mähne. **~áureo**, V. auricrinito. **~e**, *f.* Haar *n.*, Mähne *f.*; Schweif des Kometen *m.* **~isparso**, *adj.* (poet.) mit zerstreuten Haaren. **~ito**, *adj.* (poet.) was eine starke Mähne hat; langhaarig; **cometa ~**, Haarkomet, strahlige Komet *m.*
Crino, *m.* (bot.) Hakenblume, Hakenlilie *f.* [*f.* (= balão.)
Crinoline, *f.* Reifrock *m.*, Krinoline
Crinone, *m.* Fadenwurm, Eingeweidewurm *m.* (= dracunculo.)
Crioulo, *m.* Kreole; Neger, der bei seinem Herrn geboren ist *m.*
Crique, *m.* [=ke] (orn.) Papageiarten *f. pl.*
Cris, *m.* **sol ~**, **lua ~**, Sonnen-, Mondfinsternis *f.*; **~**, *adj.* verfinstert, verdunkelt; *fig.* schrecklich, entsetzlich.
Cris, } *m.* A. Dolch der Malaien *m.*
Criz, }
Crisada, } *f.* Dolchstoß, Stoß mit
Crizada, } dem Cris *m.*
Crisálida, V. crysalida.
Crise, *f.* (med.) Krise *f.*, Entscheidungs-, Wendepunkt *m.*; *fig.* gefahrvolle Augenblick, entscheidende Wendepunkt *m.*; **~ ministerial**, Ministerkrisis *f.*; **~ commercial**, Handelskrisis *f.*
Crism||a, *f.* heilige Öl *n.*, Taufe *f.*, Taufakt *m.*; *vulg.* Schädel *m.*, Hirnschale *f.* **~ár**, *v. a.* V. chrisma, chrismar.
Crisól, *m. pl.* **~oes**, Schmelztiegel *m.* (= cadinho); *fig.* Probe *f.*
Crisólita etc., V. chrysolitha etc.
Crisp||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, **~atura**, *f.* Zusammenschrumpfen *n.*; (med.) Zusammenziehung eines Gliedes *f.* **~ár**, *v. a.* zusammenziehen (= encrespar, franzir).
Crist||a, *f.* Kamm der Hähne u. anderer Vögel; Feder-, Federbusch, Schopf *m.*; (geogr.) Wasserscheide *f.*, Bergkamm, Grat, Rücken, Gipfel (eines Berges) *m.*; (med.) Feigwarze, kantige Knochenhervorragung *f.*; (fort.) **~ da esplanada**, Bekrönung, Krone der Brustwehr (eines bedeckten Weges) *f.*; (bot.) **~ de gallo**, Hahnenkamm *m.*; *fig.* levantar, erguer a **~** ob. as **~s**, s. brüsten, stolz, übermütig werden; abater as **~s** a alg., js. Übermut brechen, ihn demütigen; jogar ás **~**, s. zanken. **~ado**, *adj.* mit einem Kamme versehen, kammförmig, Kamm...
Cristál etc., V. crystal etc.
Cristatella, *f.* (h. n.) Kammpolyp
Cristél, V. clyster. [*m.*
Critério, *m.* Kenn-, Unterscheidungszeichen, Merkmal *n.*; Prüfstein *m.*, Kriterium *n.*
Crithmo, *m.* (bot.) Meerfenchel *m.*; **~ bastardo**, Stachelbolde, Igelklette *f.*
Critic||a, *f.* Kritik; Prüfung; gelehrte Beurteilung; kritische Abhandlung; Rezension; Krittelei *f.* **~adór**, *m.* Krittler *m.* (= critico.) **~ár**, *v. a.* scharf beurteilen, kritisieren, prüfen, mustern; tadeln, kritteln, bekritteln (*pret.* **~quei**). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, tadelhaft, der Kritik unterworfen. **~ismo**, *m.* Kritizismus (kritisch-philosophisches System) *m.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) kritisch, kunstrichterlich; beurteilend, prüfend; tadelsüchtig; krittlig; *fig.* bedenklich, mißlich; (med.) entscheidend; **~**, *m.* Kritiker, Kunstrichter, Beurteiler; Splitterrichter, Krittler *m.*
Critóphago, *m.* j., der s. v. Gerstenbrot nährt.
Criv||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Durchsiebung *f.* **~ado**, *adj.* durchgesiebt; **~ de feridas**, mit Wunden bedeckt ob. durchlöchert. **~ár**, *v. a.* sieben, durchsieben, sichten; wie ein Sieb durchlöchern (v. Kugeln, Wunden 2c.).
Crivel, *adj. pl.* **~iveis**, glaublich; **não é ~**, es ist unglaublich, es ist nicht anzunehmen. **~mente**,

adv. in glaublicher Weise, augenscheinlich.
Crivo, *m.* Sieb *n.*; *fig.* durchlöcherte Oberfläche *f.*, Guckloch, -fenster (an Thüren); Gazefenster *n.*; furado como um ~, ganz durch-
Crize, V. crise. [löchert.
Cró, *m.* A. Kartenspiel (dem Hahnrei ähnlich) *n.*
Croácia, *f.* (geogr.) Kroatien *n.*
Croate, *adj.* kroatisch; ~, *m.* Kroat
Croca, *f.* Pflugstock *m.* [*m.*
Crocál, *m.* (min.) A. safranfarbige Edelstein *m.*
Croça, V. coroça.
Cróceo, *adj.* safrangelb.
Crochet, *m.* [=che] (frz.) Häkel-
Crochia, V. coxia. [arbeit *f.*
Crocidismo, *m.* (med.) Flockenlesen *n.* (= carphologia.)
Crócino, *adj.* safrangelb; ~, *m.* A. Salbe mit Safran angemacht *f.*
Crocitár, *v. n.* krächzen (= corvejar).
Croco, *m.* (bot.) Krokus, Safran *m.*
Crocodilianos, *m. pl.* (h. n.) Krokodilgeschlecht *n.*
Crocodilo, *m.* (h. n.) Krokodil *n.*; ~ do Ganges, langrüsselige Krokodil *n.*, Gavial *m.*
Crocónico, *adj.* acido ~, Krokussäure *f.*
Crocuta, *f.* (zool.) Tigerwolf *m.*, gefleckte Hyäne *f.*; Wolfshund *m.*
Cromático, V. chromatico.
Cromorno, *m.* (mus.) gewundene Horn *n.*
Cronh||a, *f.* [=ja] Kolben, Flintenkolben *m.* **~ada,** *f.* [=já=da] Kolbenstoß *m.* **~éiro,** *m.* Büchsenschäfter, Arbeiter, der Flintenkolben macht *m.*
Crónica etc., V. chronica etc.
Croque, *m.* [=ke] Boothaken *m.*
Croquinhas, *f. pl.* [=kin=jas] sentar-se de (em) ~, niederhocken, kauern (= de cocoras).
Crosta, *f.* Schorf, Grind auf der Haut, auf Wunden ꝛc. *m.*
Crotal||ária, *f.* (bot.) Klapperschote *f.* **~o,** *m.* (⌣⌣) (archeol.) Schellentrommel der Priester der Kybele *f.*; (h. n.) Klapperschlange *f.* **~óide,** *adj.* klapperschlangenartig.
Crotaphite, *m.* (an.) Schlafmuskel *m.* [Kroton *n.*
Croton, *m.* (bot.) Krebsblume *f.*,
Croveta, *f.* Korvette *f.*
Cru, *adj.* roh; ungekocht; unbearbeitet, unverarbeitet, ungefärbt, ungegerbt ꝛc.; unverdaut; unverdaulich; *fig.* grausam, hartherzig, erbarmungslos; unumwunden, unverhüllt, derb, frei; strenge, hart, grob, roh; (cir.) unreif (v. Geschwüren); a verdade nua e crua, die ungeschminkte, nackte Wahrheit; terra crua, unbebaute Land *n.*; materias cruas od. materiaes crus, Rohstoffe *m. pl.*; (pint.) tom ~, côr crua, grelle, schroffe Farbe *f.* **~amente,** *adv.* auf eine grobe, rohe Art; grausam, hartherzig.
Cruc||iál, *adj. pl.* **~aes,** (cir.) kreuzförmig; incisão ~, Kreuzschnitt *m.* **~ianella,** *f.* (bot.) Kreuzwurz *f.* **~iante,** *adj.* peinigend, betrübend. **~iár,** *v. a.* quälen, martern. **~iato,** *m.* Marter, Qual *f.* **~iferário,** *m.* (cath.) Kreuzträger *m.* **~iferas,** *f. pl.* (bot.) Kreuzblumen *f. pl.* **~ífero,** *adj.* kreuztragend. **~ificação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Kreuzigung *f.* **~ificado,** *m.* Gekreuzigte (Christus) *m.* **~ificadór,** *m.* j., der kreuzigt. **~ificamento,** V. ~ifixão. **~ificár,** *v. a.* kreuzigen, ans Kreuz schlagen; *fig.* die Leidenschaften töten, besiegen, das Fleisch kreuzigen, s. kasteien. **~ifixão,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Kreuzigung *f.*; *fig.* Ertötung der Leidenschaften, Kasteiung *f.* **~ífixo,** *m.* Kruzifix *n.* **~iforme,** *adj.* kreuzförmig.
Crud||elíssimo, *sup.* v. cruel, sehr grausam. **~ice,** V. crueldade. **~o,** *adj.* rauh, herbe, roh; streng, grausam.
Cruéira, *f.* (bras.) grobe Teil des Maniokamehls, der nicht durch das Sieb geht *m.*
Cruél, *adj. pl.* **~eis,** grausam, hart, unmenschlich; unerträglich, schmerzhaft. **~mente,** *adv.* grausam, auf eine grausame Art. **~dade,** *f.* Grausamkeit, Unmenschlichkeit *f.*
Cruent||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Blutigmachung, Blutigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* mit Blut benetzen, blutig machen (= ensanguentar). **~o,** *adj.* blutig, mit Blut befleckt, besudelt. **~amente,** *adv.* auf eine blutige Weise, mit Blutvergießen.
Crueza, *f.* Roheit; Unverdaulichkeit *f.*; Rohe, Unverdauliche; harte, rohe Wesen *n.*; Grausamkeit, Roheit, Unmenschlichkeit; Un-
Cruja, V. coruja. [reife *f.*
Cruór, *m.* Blut, das fließt; vergossene Blut *n.*; (med.) rote Teil des Bluts *m.*, Blutrot *n.*
Cruorina, *f.* (chim.) Blutrot *n.*, Farbestoff des Blutes *m.*
Crup, *m.* (med.) häutige Bräune *f.*
Crurál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Schenkelbeine gehörig; Schenkel..; musculo ~, Schenkelmuskel *m.*
Crurifrágio, *m.* Brechen der Beine
Crusár etc., V. cruzar etc. [*n.*
Crust||a, V. crosta, côdea. **~áceo,** *adj.* (h. n.) gelenkschalig; (bot.) dünn, zerbrechlich. **~s,** *m. pl.* Schaltiere *n. pl.* **~acites,** *m. pl.* (h. n.) versteinerte Schaltiere *n. pl.*
Crustroso, V. costroso.
Cruta, *f.* (icht.) A. sehr platter Seefische *m. pl.*
Cruz, *f. pl.* **~es,** Kreuz, Kruzifix *n.*; *fig.* Kreuz, Leiden *n.*, Trübsal *f.*; Widerrist (der Pferde) *m.*; Kreuzen der Degenklingen (beim Fechten) *n.*; Bild-, Vorder-, Kreuzseite (einer Münze) *f.*; (math.) ~ geometrica, Jakobsstab *m.*; o signal da ~, das Zeichen des Kreuzes; levar a sua ~, sein Kreuz auf s. nehmen, seine Leiden tragen; grão ~, Großkreuz (Orden) *n.*; ~ de Santo André, Andreaskreuz, X; em ~, kreuzweise, kreuzförmig; (jog.) ~ ou cunhos, Wappen od. Schrift, Kopf od. Schrift (Hasardspiel mit Werfen einer Münze); ainda lhe não vi as ~es ao dinheiro, X hat mir noch keinen Gefallen gethan; ich schulde ihm nichts; *fig. fam.* não ter ~ nem cunhos, keinen Heller haben, abgebrannt sein; unzuverlässig sein, Unsinn reden; cruzes! da muß man s. bekreuzen! estar entre a ~ e a agua benta od. a caldeirinha, in großer Gefahr, in schlimmer Lage, zwischen Thür u. Angel sein; todos teem a sua ~, jeder hat sein Kreuz, *fam.* sein Päckchen zu tragen; fazer uma ~ á porta de alg., schwören, nie wieder is. Schwelle zu betreten; ter as pernas em ~, die Beine kreuzen, übereinanderschlagen; (bot.) ~ de Malta ou de Jerusalem, brennende Liebe *f.*, Feuerstern *m.* (lychnis chalcedónica); (astr.) ~ austral, ~ do sul, Kreuz des Südens; assignar de ~, etw. in Bausch u. Bogen annehmen, ohne weiteres Ja! u. Amen! sagen.
Cruz||a-bico, *m.* (orn.) Kreuzschnabel *m.* **~ada,** *f.* Kreuzzug *m.*, Kreuzfahrt *f.*; (cath.) bulla da ~, Kreuzbulle *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gekreuzt, kreuzend; *fig.* estar com os ob. de braços ~s, müßig dastehen, die Hände in den Schoß legen; com as mãos ~as, in einer demütigen, bittenden Stellung *f.*; fogos ~s, Kreuzfeuer *n. pl.*; ~, *m.* Kreuzthaler (alte port. u. sp. Münze) *m.*; ~ novo, neue Krusado, port. Silbermünze v. 480 Reis (etwa 1 Gulden); Kreuzfahrer, Kreuzbruder, Kreuzritter *m.* **~adór,** *adj.* u. *m.* kreuzend, quer durchgehend. **~amento,** *m.* Kreuzen *n.*; Schmarre *f.*, Hieb über das Gesicht *m.*; ~ das especies, Rassenkreuzung *f.* **~ár,** *v. a.* kreuzweise legen, setzen, stellen od. machen; durchkreuzen, kreuzweis durchschneiden; quer über einen Weg gehen, fahren ꝛc., quer durchschneiden; (durch)streichen, ausstreichen; (mar.) Taue kreuzen; ~ as pernas, die Beine übereinanderschlagen; *fig.* ~ as mãos, os braços, die Hände in den Schoß legen, müßig gehen; ~, *v. n.* (mar.) auf der See kreuzen. **~-se,** *v. r.* s. kreuzen, s. durchschneiden; s. bekreuzen (= benzer-se); s. demütigen; s. kreuzen od. vermischen (v. Tierrassen). **~éiro,** *adj.* wer od. was ein Kreuz hat od. trägt, damit bezeichnet ist; raposa ~a, Kreuzfuchs *m.*; ~, *m.* Kreuz *n.*, Kreuzgang im Schiffe der Kirche *m.*; große steinerne Kreuz *n.*; (mar.) Kreuzfahrt; Gegend, wo Schiffe kreuzen *f.*; (astr.) Kreuz des Südens *n.*; Kruseiro-Orden (bras. Militärorden) *m.*; (bot.) bras. Kreuzpflanze *f.* **~eta,** *f.* Kreuzchen, kleine Kreuz *n.*; kreuzförmige Öffnung im Barte eines Schlüssels *f.* **~inha,** *f. dim.* v. cruz. **~ita,** *f.* (bot.) Kreuzpflanze *f.*
Crymodínia, *f.* (med.) rheumatische Schmerz *m.*
Crypta, *f.* Totengruft in Kirchen *f.* (= carneiro); Höhle *f.*
Crypto||gamia, *f.* Klasse der geheimehelichen Pflanzen *f.* **~gamo,** *adj.* (⌣⌣) (bot.) geschlechtslos (Gewächse). **~graphia,** *f.* Geheimschreibe-, Chiffrierkunst *f.* **~gráphico,** *adj.* zur Geheim-

schreibekunst gehörig. **~nymo,** *adj.* (⌣) geheimnamig.

Crysis, V. crise.

Crystál, *m. pl.* **~aes,** Kristall; Kristallglas *n.*; (poet.) Wasser *n.*, Spiegel *m.*; claro como um ~, kristallhell; ~ de rocha ou de roca, Bergkristall *n.*; (chim.) **~aes,** *pl.* Kristalle *n. pl.*; Kristallsachen *f. pl.*, geschliffene Gläser *n. pl.*; *fig.* (poet.) Thränen *f. pl.*; verter ~aes, Thränen vergießen; **palacio de ~,** Kristallpalast *m.*

Crystall‖ino, *adj.* kristallinisch, kristallhell, kristallartig; *fig.* zerbrechlich; unbeständig; ~, *m.* Kristallhimmel des Ptolemäus *m.*; Glaswaren v. Kristall *f. pl.*; (an.) Kristalllinie *f.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anschießen zu Kristallen *n.*, Kristallisierung, Kristallbildung *f.* **~izar,** *v. a.* kristallisieren; zu Kristallen anschießen lassen; hell machen wie Kristall. **~-se,** *v. r.* s. kristallisieren, zu Kristallen anschießen; kristallhell werden. **~izavel,** *adj. pl.* **~áveis,** kristallisierbar. **~ographia,** *f.* Kristallkunde *f.* **~ógrapho,** *m.* Kristallkundige *m.* **~óide,** *adj.* kristallähnlich; ~, *f.* (an.) Linsenkapsel des Auges *f.* **~ologia,** *f.* Kristallehre *f.* **~ománcia,** *f.* Wahrsagerei aus dem Kristallspiegel *f.* **~omántico,** *m.* Wahrsager aus dem Kristallspiegel *m.* **~ometria,** *f.* Kristallmessung *f.* **~onomia,** *f.* Kenntnis v. den Gesetzen der Kristallbildung *f.* **~otechnia,** *f.* Kristallisierkunst *f.*

Cú, *m.* Hintere *m.*, Gefäß *n.*; *fam.* Steiß *m.*; *fig.* Hinterteil, Unterteil *n.*, Boden eines Gefäßes, einer Sache 2c. *m.*; ~ de sete lares, Klatschbruder *m.*, Klatschschwester *f.*; estar no ~ de Judas, entlegen, weit entfernt, am Ende der Welt sein; ~ francez, Tournüre (an der Frauenbekleidung) *f.*; *vulg.* que tem que ver o ~ com as calças, wie reimt s. das zusammen?

Cuada, *f.* Fall auf den Hintern *m.*

Cuba, *f.* Kufe *f.*, Bottich *m.*, Bütte *f.*, Zuber *m.*

Cub‖agem, *f. pl.* **~ns,** Raum-, Körpermessung *f.*, Kubieren *n.*, Kubikinhalt *m.* **~ár,** *v. a.* kubieren, ausmessen.

Cubata, *f.* Blätterhütte aus Reisern hergestellt, Wohnung, Behausung der afrikan. Neger *f.*

Cubatura, *f.* (math.) Kubatur, geometrische Umwandlung eines Körpers in einen Würfel v. demselben Inhalte *f.*

Cúbebas, V. cobebas.

Cubéiro, *adj.* was im Bottich gestanden hat od. danach schmeckt (Wein)

Cubello, *m.* A. Turm bei alten Befestigungswerken *m.*

Cuberta etc., V. coberta etc.

Cubertado, V. acobertado.

Cubicar, *v. a.* kubisch ausmessen (= cubar; *pret.* ~quei).

Cubic‖a, *f.* Begierde, Lüsternheit *f.* **~ante,** V. cubiçoso. **~ár,** *v. a.* gelüsten, s. gelüsten lassen, begehren. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** begehrlich; wünschenswert.

Cúbico, *adj.* (math.) kubisch, würfelicht; metro ~, Kubikmeter *n.*; raiz ~a, Kubikwurzel *f.*

Cubiçoso, *adj.* gierig, lüstern, begierig. **~amente,** *adv.* gierig, lüstern, mit Lüsternheit.

Cubicul‖ár, *adj.* in Kammern od. Zellen geteilt. **~ário,** *m.* Kammerdiener der röm. Kaiser *m.* **~o,** *m.* (⌣) Kammer *f.*, Schlafzimmer *n.*; Zelle *f.*

Cubilhéira, V. covilheira.

Cubital, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Ellbogen gehörig; v. der Länge eines Unterarms; ellenlang.

Cúbito, *m.* (an.) Ellbogenröhre; Elle *f.* (= covado.)

Cub‖o, *m.* (math.) Würfel *m.*; Kubikzahl *f.*; Eimer *m.*; Radnabe, Nabe *f.*; Wasserbehälter, A. kleine Kanal bei Wassermühlen; Schuh eines Wasserrades *m.*; (fort.) runde Turm in den alten Mauern *m.* **~o-cubo,** *m.* (math.) sechste Potenz einer Zahl *f.* **~óide,** *adj.* würfelförmig; ~, *m.* (an.) Würfelbein *n.*

Cubrir etc., V. cobrir.

Cucanh‖a, *f.* [=ja] Klettermast mit zu gewinnenden Preisen *m.*, Volksfest mit Verteilung verschiedener Dinge *n.*; paiz de ~, Schlaraffenland *n.* **~éiro,** *m.* Schlaukopf *m.*

Cucarne, *m.* ein Kinderspiel mit Knöchelchen *n.*

Cuchichár, *v. n.* [=ichi=schár] flüstern, ins Ohr raunen.

Cúcio, *m.* kleine Lämmchen *n.*

Cuco, *m.* (orn.) Kuckuck *m.*; Kuckucksuhr *f.*; *fig.* Hahnrei *m.* (= cornudo); (bot.) calças de ~, Fingerhut *m.* (= digital, dedaleira.)

Cucufa, *f.* Kräutermützchen *n.*

Cucufate, *m. burl.* Knirps, kleine Mensch *m.* (= homemzinho.)

Cucuju, *m.* (ent.) Prachtkäfer *m.*

Cucul‖a, *f.* (V. cogula) Chorrock *m.*, Meßgewand *n.*; Mönchskutte, Mönchskappe *f.* **~lforme,** *adj.* (bot.) kapuzenförmig.

Cuculiano, *m.* (h. n.) Kappenwurm (A. Eingeweidewurm) *m.*

Cucúrbit‖a, *f.* Destillierkolben *m.*; Destillierglas *n.* (= caldeira); Kürbis *m.* (= cabaça.) **~áceas,** *f. pl.* kürbisartigen Pflanzen *f. pl.* **~áceo,** *adj.* kürbisartig. **~ina,** *f.* (ent.) langgliederige Bandwurm *m.* **~ino,** *adj.* kürbisähnlich, Kürbis . . .

Cucurecheo, *m.* [=ché=u] (arch.) Schlußstein eines Gewölbes *m.*; offene Türmchen auf einer Kuppel, um das Licht einzulassen *n.*

Cucuricár, *v. n.* krähen, Kikeriki schreien (vom Hahn).

Cucuruta, *f.* } *vulg.* Gipfel, Wipfel
Cucuruto, *m.* } *m.*; höchste Spitze *f.*

Cudár etc., V. cuidar.

Cuecas, *f. pl.* Unterhosen *f. pl.*

Cueirinho, *m. dim.* v. cueiro.

Cuéiro, *m.* Wickelband *n.*; Windel *f.*; ainda cheira aos ~s, er ist kaum aus den Windeln heraus.

Cuguardo, *m.* (zool.) Kuguar, Puma (Tigerart) *m.*

Cugulla, *f.* Oberkleid der Benediktiner u. anderer Mönche *n.*; Kapuze *f.*

Cúla, *f.* (braf.) eine durchschnittene Kürbisflasche, als Teller, Trinkgeschirr 2c. dienend *f.*; A. Chignon in Form eines Kürbis *n.*

Cúlca, *f.* (h. n.) A. braf. Ratte *f.*

Cuid‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überlegung *f.* **~ado,** *adj.* bedacht, überlegt, sorgfältig erwogen. **~adamente,** *adv.* mit Überlegung. **~ado,** *m.* Sorge, Sorgfalt, Aufmerksamkeit; Furcht, Besorgnis *f.*; doença de ~, gefährliche Krankheit *f.*; *fam.* estar doente de ~, gefährlich krank sein; ter ~, s. um etw. bekümmern, dafür sorgen, für etw. besorgt sein, auf etw. aufpassen; tomar ~, achtgeben; tomar ~ na saude, auf seine Gesundheit achten; pôr, ter ~ em, etw. in acht nehmen, acht auf etw. geben; ~ com . . ., nehmt euch in acht vor . . ; hütet euch vor . . ; Achtung! aufgepaßt! ~ commigo, nehmt euch in acht vor mir! estar em ~, unruhig, besorgt sein; não ter ~, außer Sorgen, unbesorgt sein; fallar de ~, mit Überlegung sprechen. **~adór,** *adj.* eifrig, besorgt; ~, *m.* Grillenfänger *m.* **~adoso,** *adj.* sorgfältig, genau, pünktlich, fleißig; aufmerksam, wachsam in seiner Pflicht 2c. **~adosamente,** *adv.* mit Sorgfalt, mit Aufmerksamkeit; ~, *int.* Achtung! aufgepaßt! **~ança,** *f.* V. ~ado. **~ar,** *v. a.* denken, glauben, meinen, vermuten; ~, *v. n.* (em) an etw. denken, nachdenken, überlegen; denken; (de od. em) Sorge tragen; auf etw. sehen, auf etw. achtgeben; ~ em fazer alg. c., darauf bedacht sein, etw. zu thun; dar que ~, Sorge, Unruhe machen, zu schaffen machen; ~ de não . . , s. vorsehen, hüten, s. in acht nehmen, zu . . . **~-se,** *v. r.* s. um etw. bekümmern, Sorgfalt auf etw. verwenden; glauben, denken; s. für etw. halten; ~ na saude, auf seine Gesundheit achten, für seine Gesundheit besorgt sein. **~o,** *m.* (ant.) Sorge *f.*, sorgenvolle Gedanke *m.* (V. ~ado.) **~oso,** *adj.* aufmerksam, sorglich, sorgenvoll, bekümmert, besorgt, nachdenklich; unruhig; was Sorge, Unruhe macht (de, um); não ~ de . . , unbekümmert, unbesorgt um . . (V. ~adoso).

Cuiéira, *f.* Kalabassenbaum *m.*

Cuím, *m. pl.* **~ns,** (zool.) kleine braf. Nagetier, dem Kaninchen ähnlich *n.*

Cúlta, *f.* (ant.) Betrübnis, Angst, Bekümmernis, Sorge *f.*

Cuité, *m.* (braf.) kleine Kürbis *m.*, kleine Trinkgefäß aus Kürbis *n.*

Cuitezéira, *f.* (braf.) braf. Kürbisflaschenbaum, Kalabassenbaum, Kürbisbaum *m.*

Cujeto, *m.* A. Kalabassenbaum *m.*

Cujo, *pron. rel.* u. *adj.* dessen, deren; um auctor ~as obras são apreciadas, ein Schriftsteller, dessen Werke geschätzt sind; em ~ testemunho, em ~a fé, des zur Beglaubigung, in Beglaubigung dessen; auch mit folgendem Art.: o homem ~ o libro, der Mann, dessen Buch; ~, *m.* Liebhaber *m.*

Culatra, *f.* Bodenstück *n.* od. Stoß einer Kanone *m.*; Schwanzschraube

f.; Flintenkolben *m.*; (mil.) hintere Teil des Geschützrohres mit der Traube *m.*, Stückkammer *f.*, Lafettenschwanz *m.*; *burl.* dicke Hinterbacken *m. pl.*

Cúleo, *m.* Schlauch *m.*; (archeol.) Lederſack der alten Römer, worin der Vater- od. Muttermörder ins Meer geworfen wurde *m.*

Culinário, *adj.* arte ~a, Kochkunst *f.*

Culmin‖ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** (astr.) Durchgang eines Sterns durch den Mittagskreis *m.*; *fig.* Höhepunkt *m.* **~ante,** *adj.* (astr.) ponto ~, *m.* höchste Punkt einer Geſtirnbahn; Scheitelpunkt *m.*; *fig.* Haupt-, Höhepunkt *m.* **~ár,** *v. n.* (astr.) durch den Mittagskreis gehen, seinen Höhepunkt erreichen.

Culmo, V. colmo.

Culp‖a, *f.* Fehler *m.*, Unrecht, Vergehen, Verbrechen *n.*; elle é quem tem a ~, er hat Schuld, ihn trifft die Schuld; por ~ de alg., durch js. Schuld, wegen js.; ter ~s no cartorio, V. cartorio; lançar ~s a alg., j. beſchuldigen; dar od. pôr a alg. a ~ de alg. c., jm. etw. zur Laſt legen, jm. die Schuld an etw. zuſchreiben; ter ~, ſchuldig ſein; ter ~ a alg., estar em ~ a alg., ſ. gegen j. vergangen haben, j. beleidigt haben; achar alg. em ~, j. der Schuld überführen. **~abilidade,** *f.* Schuldigkeit, Strafbarkeit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ſchuldig, ſtrafbar, eines Verbrechens angeklagt, beſchuldigt. **~adamente,** *adv.* auf eine ſtrafbare Weiſe. **~ár,** *v. a.* (de, em) j. einer Sache zeihen, beſchuldigen. **~-se,** *v. r.* ſ. ſchuldig bekennen, ſeine Schuld eingeſtehen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ſchuldig, ſtrafbar, verdammlich. **~avelmente,** *adv.* auf eine ſtrafbare Weiſe.

Cultismo, *m.* (V. culturanismo) Bildung, Ziviliſation *f.*

Cultiv‖ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Anbau *m.*, Bearbeitung der Ländereien *f.*; *fig.* Pflegen, Ausbilden *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bebaut; gebildet; terra ~a, angebaute Land *n.* **~adór,** *m.* Ackersmann, Landwirt, Ökonom, Züchter, Bauer *m.* **~ár,** *v. a.* das Feld ꝛc. bauen, beſtellen; anpflanzen; *fig.* betreiben; bilden, ausbilden; pflegen, entwickeln; ~ as artes, as sciencias, as linguas etc., die Künſte, Wiſſenſchaften, Sprachen ꝛc. betreiben, denſelben obliegen, ſie fleißig üben; ~ a amizade d'alg., js. Freundſchaft pflegen. **~-se,** *v. r.* ſ. bilden; ſ. verbeſſern. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zum Anbau tauglich, beſtellbar, kulturfähig. **~o,** *m.* Anbau *m.*, Zucht *f.* (= cultura); ~ d'arvores, de plantas, Baum-, Pflanzenzucht, Anpflanzung *f.*; ~ do espirito, Bildung, Ausbildung des Geiſtes *f.*

Culto, *m.* Gottesdienſt *m.*; Verehrung; Huldigung; Reinlichkeit *f.* (= asseio); Dienſt *m.*, eifrige Studium *n.*; dar ~ á formosura, der Schönheit huldigen; entregarse ao ~ das musas, ſ. den Muſen weihen.

Culto, *adj.* rein, korrekt (vom Stil); gebildet, aufgeklärt, geſittet (v. Perſonen u. Völkern). **~amente,** *adv.* rein, mit Sorgfalt, mit Eleganz; geziert.

Cultór, *m.* Landwirt; Anbeter (v. Götzen ꝛc.); Freund, Liebhaber, Pfleger, Förderer (der Künſte, Wiſſenſchaften ꝛc.); Anhänger (einer Sekte) *m.*

Cultri‖dentado, *adj.* (h. n.) mit meſſerförmigen Zähnen, mit ſcharfen Schneidezähnen. **~foliado,** *adj.* (bot.) mit meſſerförmigen Blättern. **~forme,** *adj.* meſſerförmig. **~rostros,** *m. pl.* (orn.) Meſſerſchnäbler *m. pl.*

Cultur‖a, *f.* Bau, Anbau *m.*; Beſtellung, Kultur des Bodens *f.*, Betrieb *m.*; *fig.* Ausbildung, Übung, Pflege, Betreibung *f.*; ~ das boas artes, der Betrieb der ſchönen Künſte; ~ das abelhas, Bienenzucht *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** auf die Kultur bezüglich, Kultur... **~anismo,** *m.* gekünſtelte Stil der ſp. u. port. Dichter des 17. Jahrhunderts *m.* (= gongorismo.) **~ano,** *adj.* gekünſtelt ſchreibend.

Cumarú, *m.* (bot.) Kumabaum *m.*

Cumaruna, *f.* (bot.) indiſche Maulbeerbaum *m.*

Cumbado, } *adj.* (ant.) gebeugt,
Cumbo, } krumm (V. curvo).

Cumbe, *m.* Tanz der Neger *m.*; ſeine Weiſe *f.*

Cumbeba, *f.* (bot.) indiſche Feige *f.* (= jamacarú, mandacarú, urumbeba.)

Cume, *m.* Gipfel (auch *fig.*), höchſte Punkt, Glanzpunkt *m.*

Cumeada, V. cumiada.

Cumerím, *m.* (ind.) Ausſchneiden, Behauen der Bäume *n.*

Cumiada, *f.* Ausdehnung eines Berg- od. Gebirgsgipfels *f.*, Grat, Bergrücken *m.*

Cumiéira, *f.* Giebel (eines Daches), Firſt; Grat, Bergrücken *m.*

Cuminho, *m.* [=ju] (bot.) Kümmel *m.*; não valer um ~, keinen Pfifferling wert ſein.

Cumplicár etc., V. complicar etc.

Cúmplice etc., V. complice etc.

Cumpra-se, *m.* Formel: „es werde ausgeführt" *f.*

Cumpr‖idamente, *adv.* vollſtändig, vollkommen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* ausgeführt, erfüllt, vollſtreckt, befriedigt; vollkommen, vollendet. **~idór,** *m.* j., der vollſtreckt, vollführt; Teſtamentsvollſtrecker *m.*

Cumprimentár } etc., V. compr...
Cumprimento }

Cumprír, *v. a.* erfüllen, vollziehen, vollſtrecken, ausführen, j. entledigen; nützlich ſein; für die Bedürfniſſe ſorgen, verſorgen mit..; ~ a palavra, Wort halten, ſein Verſprechen erfüllen; ~ os seus deveres, ſeine Pflichten erfüllen; ~ as vezes d'alg., js. Stelle verſehen, j. vertreten; ~, *v. n.* (com) j. einer Sache entledigen, etw. erfüllen; vollziehen, ausführen; ~ com os desejos de alg., js. Wünſche erfüllen; ~ com alg., ſeine Verpflichtungen gegen j. erfüllen, j. befriedigen; ~, *v. imp.* gelegen, wichtig, notwendig, paſſend, angebracht ſein; ſ. geziemen; cumpre dizel-o, das muß man zugeben, das müſſen wir ſagen, (als zwiſchengeſchobener Satz) freilich; cumpre aquí recordar, man muß hier in Erinnerung bringen (erwähnen); não ~ com tudo, nicht alles fertig bekommen, im Rückſtande ſein. **~-se,** *v. r.* in Erfüllung gehen, erfüllt werden.

Cum quibus, (*loc.* lat. = womit) [*fam.* Geld *n.*

Cumul‖ação, V. accumulação. **~ár,** *v. a.* häufen, anhäufen, aufhäufen; überhäufen. **~ativo,** *adj.* noch hinzukommend. **~ativamente,** *adv.* noch dazu, zugleich mit. **~o,** *m.* (⌣⌣) Haufen *m.*; Auf-, Anhäufung *f.*; *fig.* Haufen *m.*, Menge *f.*; Gipfel *m.*, höchſte Spitze *f.*; por ~ de ventura, zum höchſten Glück, um das Glück voll zu machen; por ~ de desdita, de desgraça, um das Unglück voll zu machen. **~us,** *m.* (⌣⌣) (lat.) Haufenwolke *f.*

Cuna, *f.* (poet.) Wiege *f.*

Cunca, *f.* Napf *m.*, Schale, Terrine *f.* (= conca.)

Cun‖eál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) osso ~, keilförmige Knochen *m.* **~eiforme,** *adj.* keilförmig; escripta ~, Keilſchrift *f.*; (an.) osso ~, Keilbein (der Fußwurzel) *n.* **~eirostros,** *m. pl.* Keilſchnäbler *m. pl.*

Cuneta, *f.* (fort.) Abzugs-, Keſſelgraben, Abziehhahn *m.*; (bot.) Jambuſenbaum (Guayana) *m.*

Cunha, *f.* [=ja] Keil *m.*; (mil.) ~ de canhão, Richtkeil *m.*, Unterlage *f.*; ~ de tropas, Keil *m.*, keilförmige Heerſäule *f.*; metter-se de ~ com alg., ſ. nach u. nach eindrängen, einſchleichen; ſ. in js. Vertrauen einſchleichen; á ~, mit Gewalt; *fig.* durch, durch vieles; estar á ~, in der Klemme, in Bedrängnis ſein; (mar.) ~s das cavilhas de páo, Kielpflöcke *m. pl.*; ~ dos mastareos, Maſtbolzen *m. pl.*

Cunhad‖a, *f.* [=já-da] Schwägerin *f.* **~ia,** *f.* **~io,** *m.* Schwägerſchaft *f.* **~o,** *m.* Schwager *m.*

Cunhadór, *m.* [=ja-dór] Münzer, Präger *m.*

Cunhál, *m.* [=jál] *pl.* **~aes,** Winkel *m.*, Ecke eines Gebäudes *f.* (= esquina.)

Cunhamento, *m.* [=ja-mén-tu] Stempeln, Prägen *n.*

Cunhár, *v. a.* [=jár] ſtempeln; münzen, prägen; ~ palavras, Worte erfinden, in den Gebrauch aufnehmen.

Cunhete, *m.* [=je-te] kleine Füßchen; kleine Käſtchen (für trockne Früchte, Pulver ꝛc.) *n.*

Cunhi‖forme, *adj.* [=ji-fór-me] folha ~, keilförmig. **~rostros,** *m. pl.* (orn.) Keilſchnäbler *m. pl.*

Cunho, *m.* [=ju] Münzſtempel, Stempel *m.*; Gepräge; Bruſtbild auf Münzen *n.*; *fig.* Gepräge *n.*, Art *f.* **~s,** *pl.* (mar.) Takelhaken *m. pl.*; ~ do cabrestante, Spillklampen *f. pl.*; (jog.) cruzes ou ~s? Wappen od. Schrift? (V. cruz); *fig.* homem sem ~s nem

cruzes, ein wunderlicher Kauz, charakterloser, unbeständige Mensch *m.* (V. cruz); obra de ~, Meisterwerk *n.*

Cunículo, *m.* unterirdische Gang *m.*

Cunta, V. conta.

Cupaíba, V. copaíba.

Cupaya, *f.* (bot.) Kupayabaum (auf Canenne) *m.*

Cupezes, *m. pl.* (mar.) A. Taue *n. pl.*

Cupid‖a, *f. fam.* Geliebte; Frauenliebe *f.* **~éz,** *f.* Begierde, Lüsternheit *f.* **~ineo,** *adj.* Cupido betreffend; lüstern, verliebt. **~inho,** *m.* [=ju] *fig.* kleine, verliebte Bürschchen *n.* **~o,** *adj.* (‿‿) begierig, lüstern; ~, *m.* (‿‿) (myt.) Cupido, Liebesgott *m.*

Cupim, *m. pl.* **~ns,** kleine bras. Ameise *f.*

Cupinéira, } *f.* bras. Biene *f.*
Cupira, }

Cúpola, *f.* Kuppel *f.*, Helmdach *n.*; Kappe *f.*, Kelch (der Eichel) *m.*

Cúpreo, } *adj.* (chim.) kupfern,
Cúprico, } kupferhaltig; acido ~,
Cuprino, } Kupfersäure *f.*

Cupuahú, *m.* bras. Obstbaum *m.*

Cúpula, V. cupola.

Cupulár, *adj.* kuppel=, näpfchen=förmig.

Cupuliferas, *f. pl.* Näpfchen=, Hüllätzchenträger *m. pl.*

Cuquiada, *f.* [=ki=á=da] (mar.) Signalruf, um das Sichtbarwerden v. Land anzukündigen; Lärmruf *m.*, Lärmgeschrei *n.*

Cuquíl, *m. pl.* **~is,** bengalische Kuckuck *m.*

Cura, *m.* Pfarrer *m.*

Cura, *f.* I. Kur, Heilung *f.*; ~ d'almas, Seelsorge *f.* **~s,** *pl.* Sorgen *f. pl.*; ter ~, zu heilen sein; isso não tem ~, das ist Unsinn, das hat weder Hand noch Fuß; *prov.* não ha mal que não tenha ~, alles läßt s. wieder gut machen. [Färben *n.*

Cura, *f.* II. Bleiche *f.*, Bleichen;

Cur‖abilidade, *f.* Heilbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Heilen *n.*, Heilung *f.* **~adéiro,** *m.* Heilgehilfe; Quacksalber, Pfuscher, Charlatan, der Heilungen vornimmt *m.* **~adia,** *f.* Pflege, Pflegschaft, Kuratel *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geheilt; stark geworden, erstarkt, abgehärtet; an der Sonne gebleicht od. getrocknet; ~ ao fumo, geräuchert; beneficio ~, mit einer Pfarrei verbundene Pfründe. **~ador,** *m.* Pfleger, Kurator; Quacksalber *m.* (=curandeiro.) **~adora,** *f.* Pflegerin, Kuratorin *f.* **~adoria,** *f.* Pflege, Pflegschaft, Kuratel; Vormundschaft *f.*

Curagia, *f.* kleine Mais in Chile *m.*

Cur‖andéiro, *m.* Quacksalber, Erfahrungsarzt *m.* (V. curadeiro.) **~ár,** *v.a.* kurieren, heilen, in Pflege od. Kur nehmen; pflegen; Leinwand, Garn 2c. bleichen; Fleisch einpökeln, räuchern; ~, *v. n.* auf etw. achtgeben; Sorge für etw. haben; die Arzneikunde ausüben; ~ os cabellos, die Haare pflegen; ~ carne, Fleisch an der Sonne od. im Rauchfang trocknen u. salzen; ~ o linho, (Leinenzeug) bleichen. **~-se,** *v. r.* genesen, geheilt werden; s. pflegen, seine Gesundheit schonen. **~atela,** V. curadoria. **~ativo,** *adj.* heilend; methodo ~, Heilmethode *f.*; poder ~, Heilkraft *f.*; ~, *m.* Arznei *f.*, Heilmittel *n.*; ärztliche Behandlung *f.* [Kirch]prengel *m.*

Curato, *m.* Pfarrer, Pfarre *f.*;

Curavel, *adj. pl.* **~áveis,** heilbar.

Curbado, *adj.* gebogen, gekrümmt.

Curbaríl, *m. pl.* **~is,** (bot.) Heuschreckenbaum *m.*

Cúrcum‖a, *m.* (bot.) Kurkuma, Gelbwurz *f.*; (com.) indische Safran *m.* **~ina,** *f.* Kurkumin *n.*, gelbe Farbstoff der Kurkuma *m.*

Curete, *m.* Kybelepriester, Korybant *m.*

Cúri‖a, *f.* geistliche Gerichtshof *m.*, geistliche Tribunal *n.*; röm. Hof *m.*; (archeol.) röm. Kurie *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** was auf die röm. Hofhaltung Bezug hat, dazu gehört; hoffähig, höflich; passend; termos ~aes, Kurialstil *m.* **~mente,** *adv.* auf eine gefällige u. rechtmäßige Weise; den Hofgebräuchen gemäß; ~, *m.* Wechsler, Bankier beim röm. Hofe; Beamter, Richter bei demselben; Hofmann *m.* **~ão,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (archeol.) Kurio, Oberpriester u. Vorsteher einer Kurie *m.* [Strandläufer *m.*

Curicaca, *m.* (orn.) Stelzenläufer,

Curios‖idade, *f.* Neugierde, Wißbegierde *f.*, Vorwitz *m.*; Liebhaberei; Seltenheit, Rarität *f.*; ~ no vestir, Sauberkeit, Nettigkeit, Sorgfalt im Anzuge *f.* **~o,** *adj.* neugierig, wißbegierig, naseweis; sauber, nett, zierlich; selten, neu, merkwürdig, befremdlich, sonderbar, außerordentlich, vortrefflich; sorgfältig, fleißig; ser ~ de alg. c., eine Vorliebe für etw. haben; ~, *m.* Kunstliebhaber, Kunstfreund, Dilettant *m.* **~amente,** *adv.* mit Neugierde, mit Wißbegierde; mit Sorgfalt, mit Fleiß.

Currál, *m. pl.* **~aes,** Stall, Viehhof *m.*, Hürde *f.*, Schafstall *m.*; *fig.* ~ da igreja, Schoß der Kirche *m.*

Curral‖agem, *f. pl.* **~ns,** Stallgeld, Futtergeld *n.* **~éiro,** *adj.* gado ~, Vieh, das im Stalle bleibt od. übernachtet; ~, *m.* j., der den Viehhof, die Hürde 2c. bewacht. [od. Unpaar) *n.*

Curre-curre, *m.* A. Spiel (A. Paar

Curricaca, V. curicaca.

Curricár, *v. a.* hier= u. dorthin laufen, hin u. her laufen.

Currículo, *m.* Kursus *m.*; ~ de estudos, Studienkursus *m.*

Curriquéiro, *adj.* [=kei=ru] gemein, niedrig, abgedroschen, alltäglich (V. corriqueiro).

Curro, *m.* Stierbehälter, Käfig, Stall für die Stiere in der Arena *m.*, Menge Stiere *f.*

Curruca, *f.* } (orn.) Fliegenschnäp=
Curruca, *m.* } per *m.*

Curs‖a, *f.* V. ~o. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gewöhnt an .., geübt in ..; caminho ~, besuchte, belebte Weg *m.*; ~ nas lettras, in den Wissenschaften bewandert; ~ na guerra, kriegskundig, =erfahren. **~ante,** *adj.* kursierend, an einen Ort häufig hinkommend; vorherrschend (vom Winde); ~, *m.* V. **~ista.** **~ár,** *v. a.* etw. oft besuchen; durchlaufen, bereisen; oft u. wiederholt machen; den Studienkursus machen; mit jm. Umgang haben; tragen, reichen (v. Feuergewehren); ~, *v. n.* laufen, durchlaufen; schiffen; reisen; wehen, blasen, vorherrschen (vom Winde); Durchfall, den Stuhlgang haben; ~ com alg., mit jm. vertrauten Umgang haben; ~ a academia, a universidade, die Akademie, Universität besuchen, studieren; ~ direito, Jura od. die Rechte studieren; ~ o terceiro anno, im dritten Jahre studieren; os negocios cursam mal, die Geschäfte gehen schlecht. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** gangbar (Geld). **~io,** *m.* Schlittenkarren *m.* **~ista,** *m.* Student, welcher seinen Studienkursus macht *m.* **~ivo,** *adj.* laufend; lettra ~a, Kursivschrift, schiefliegende Schrift *f.* **~o,** *m.* Lauf *m.*, Laufbahn, Richtung *f.*, Weg *m.*; Reise *f.*; Gang, Fortgang, Verlauf, Fortschritt *m.*; Dauer, Reihe *f.*, Wechsel der Jahreszeiten; Umlauf *m.*, Gangbarkeit (des Geldes) *f.*; Lehrgang, Kursus *m.*, Studium *n.* **~s,** *pl.* Durchfall *m.*; ~ da vida, Lebenslauf *m.*; dar livre ~ á alg. c., einer Sache freien Lauf lassen; dar ~ ás lagrimas, den Thränen freien Lauf lassen; dar ~ ao seu furor, seine Wut auslassen; não ter ~, außer Kurs sein, keinen Kurs mehr haben; *fig.* nicht mehr gebräuchlich sein; ~ forçado, Zwangskurs; ~ de agua, Bach *m.*, Quelle *f.*; o ~ dos annos, der Wechsel der Jahre. **~ór,** *m.* Bote (des Papstes); Läufer; Reitknecht, der die Rennbahn durchreitet *m.*; (math.) Läufer *m.* (V. curto.)

Curta (á ~), V. curto.

Curtello, *m.* Beschneiden der Weinstöcke *n.* (=poda.)

Curteza, *f.* Kürze; Wenigkeit, Geringfügigkeit, Unerheblichkeit, Beschränktheit; Filzigkeit, Kargheit; Kurzsichtigkeit, Blödigkeit, Kleinmütigkeit, Geistesschwäche *f.*

Curtidór, *m.* Gerber, Schlauchmacher *m.* [etw. kurz.

Curtinho, *adj.* [=ju] (*dim.* v. curto)

Curtípede, *adj.* kurzfüßig.

Curtír etc., V. cortir etc.

Curtirostro, *adj.* kurzschnäbelig.

Curto, *adj.* kurz, untersetzt; beschränkt, unzureichend; geringfügig, knapp; kleinmütig, furchtsam, blöde; der in der Rede stecken bleibt; *fig.* geizig, filzig, knauserig; ~ da vista, kurzsichtig; ~ de palavras, wortkarg; ~ de meios, knapp an Gelde; ~ de juizo, arm an Verstand, borniert; de ~, sofort, ohne Verzug; ter a vista ~a, kurzsichtig sein; vestir-se ~, pór-se de ~, j. leicht, in kurzem Anzug kleiden; ter o espirito ~, kurzsichtig, schwachsinnig sein; ficar ~ em algum negocio, hinter seiner Schuldigkeit zurückbleiben, nicht genug thun in einer Sache; á ~a, leichthin,

oberflächlich; andar á ~a, in kurzen Kleidern gehen; pór alg. á ~, j. anschwärzen, verleumden. **~amente**, *adv.* knapp, kärglich; ängstlich.

Curubím, *m.* Leibeigene im port. Indien *m.* (= abunhado.)

Curucúi, *m.* (bras.) (orn.) Kuruku, Nagevogel *m.*; durch den Biß der Schlangen erzeugte Krankheit *f.*

Curugéira, *f.* alte, baufällige Haus, wo Eulen (corujas) nisten *n.* (= pardieiro.)

Curv||a, *f.* (math.) krumme Linie, Kurve *f.* **~s**, *pl.* (mar.) Kniehölzer *n. pl.*, Rippenwerk *n.*, sämtliche Schiffsrippen *f. pl.*; ~s das abitas, Gabelhölzer an den Bätingen *n. pl.*; ~ da perna, Kniebug *m.*, Kniekehle *f.* **~aça**, *f.* (alveit.) spatartige Geschwulst an den Hinterschenkeln der Pferde *f.* **~ado**, *adj.* gebogen, gekrümmt, krumm; *fig.* ergeben. **~adura**, *f.* Krümme, Krümmung *f.*, Bug *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Kniebug od. zur Kniekehle gehörig. **~ár**, *v. a.* krümmen, biegen, beugen; unterwerfen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* krumm werden, s. krümmen, s. beugen, s. biegen; ~ os joelhos, die Kniee beugen, niederknieen; ~ a cabeça, s. ergeben; ~ com o peso, s. unter der Last beugen. **~atão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (mar.) Gabelholz *n.* **~ativo**, *adj.* (bot.) folha ~a, etw. aufgerollt, leicht zusammengerollte Blatt *n.* **~atura**, *f.* Krümmung, Krümme, Beugestelle, Biege *f.*, Bug *m.*; Beugung, Biegung; Biegsamkeit *f.* **~ejão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Kniebug *m.* (= jarrete.) **~eta**, *f.* Kurbette *f.*, Bogensprung eines Pferdes *m.* **~eteár**, *v. a.* u. *n.* Kurbetten, Bogensprünge machen. **~icáule**, *adj.* (bot.) mit gebogenem Stiel. **~idade**, V. ~atura. **~igrapho**, *m.* (math.) Kurvenzieher *m.* **~ilhão**, V. ~ejão. **~ilíneo**, *adj.* (math.) krummlinig. **~ípede**, *adj.* krummbeinig. **~irostro**, *adj.* (orn.) krummschnäbelig. **~s**, *pl.* Krummschnäbler *m. pl.* **~o**, *adj.* krumm, gebogen; madeira ~a, Krummholz *n.* **~amente**, *adv.* auf krumme Weise. **~ura**, *f.* Krümmung *f.*

Cuscovilhice, *f.* [=jiı=ſſe] Klatscherei *f.*, Geschwätz *n.*

Cuscúcio, *m. pr.* Lämmchen, das im Herbst geboren ist *n.*

Cuscuta, *f.* (bot.) ~ maior, Filzkraut *n.*, Flachsseide *f.*; ~ menor, Klebe, Flachsseide *f.* (= epithymo.)

Cuscúz, *m.* A. Ragout v. gekörntem Mehl, das in heißen Wasserdämpfen gekocht wird *n.* **~eiro**, *adj.* in Form eines abgestumpften Kegels; ~, *m.* A. irdene Kochtopf, worin der Cuscuz bereitet

Cuspe, V. cuspo. [wird *m.*

Cuspid||ato, *adj.* (bot.) zugespitzt, in einer Spitze endigend. **~o**, *f.* (⌣) (bot.) feine Spitze *f.* **~éira**, *f.* Spucknapf *m.* (= escarradeira.)

Cuspidífero, *adj.* spitzig, zugespitzt.

Cusp||idór, *m.* Spucknapf *m.* **~a**, *f.* u. *adj.* der, die oft ausspeiet; Spucker *m.* **~idura**, *f.* Auswurf, Speichel *m.*; Ausspeien, Auswerfen *n.* **~ilhár**, V. cuspinhar. **~inhadór**, *adj.* [=ja=dór] der, die häufig ausspeiet. **~inhár**, *v. n.* öfters ausspeien. **~inho**, *m.* Auswurf, Speichel *m.* **~ír**, *v. a.* u. *n.* speien, ausspeien, auswerfen; *fig.* anspeien, verschmähen, verachten; abwerfen, v. s. schleudern; die Ladung v. s. geben (v. Feuergewehren); s. entladen, den Blitz 2c. v. s. schleudern (v. Gewitterwolken); spritzen (v. Federn); *fig.* ~ sangue, s. mit seinem Adel brüsten; ~ em alg. c., etw. verachten, beleidigen; *fam.* era o mesmo, cuspido e escarrado, er war es wie er leibt u. lebt; ~ para o ar, s. brüsten, prahlen (*pres.* cuspo, cospes, cospe, cuspimos, cuspis, cospem; *con. pres.* cuspa, cuspas etc.; *imper.* cuspe etc.). **~o**, *m.* Speichel, Auswurf *m.*

Cust||a, *f.* Kosten *pl.*; Ausgabe; Mühe, Arbeit *f.*; á ~ de trabalho, de suor, de fadiga etc., mit vieler Arbeit, mit vielem Schweiße, mit großer Anstrengung 2c.; á ~ da saude, auf Kosten der Gesundheit, mit Aufopferung der G.; condemnar nas ~s, zu den Kosten verurteilen; ajuda de ~, Kostenzuschuß *m.*; apprender á sua ~, durch Schaden klug werden; pagar as ~s, die Folgen tragen müssen. **~agem**, *f.* (ant.) V. custo. **~ár**, *v. n.* kosten; zu stehen kommen; *fig.* Zeit, Mühe, Sorgen, Überwindung 2c. kosten; custa-me a crel-o, ich kann es kaum glauben; custe o que custar, mag es kosten, was es wolle, es koste, was es wolle; ~ caro, ~ barato, teuer, billig sein; custa-me, es wird mir schwer; custa muito, es macht viel Mühe, es ist sehr schwer; ~ os olhos da cara, ~ os dentes da bocca, ein Heidengeld kosten. **~amento**, *m.* Auslagen *f. pl.*, Unkosten *pl.*, ausgelegte Geld *n.*, Vorschuß; Kostenbeitrag, Zuschuß; Kostenaufwand *m.* **~eár**, *v. a.* die Kosten tragen. **~élo**, *m.* Bezahlung *f.*, Kosten *pl.*, Aufwand *m.*; ~ das despezas, Bestreitung der Ausgaben *f.* **~o**, *m.* Kosten *pl.*, Kostenaufwand, Preis *m.*; Mühe, Schwierigkeit *f.*; a ~, *adv.* schwer, schwerlich, mit vieler Mühe; kaum; a ~ de, mit Aufopferung v. . . , auf Kosten v. . . ; com grande ~, mit großer Mühe; ~ de tempo, Zeitverlust *m.*; objectos de ~, wertvolle Gegenstände *m. pl.*, Wertsachen *f. pl.*; ajuda de ~, (Kosten-)Zuschuß *m.*

Custod||e, V. custodio. **~ia**, *f.* (⌣) Gewahrsam *m.*, Haft, Obhut *f.*; (cath.) Monstranz; Kustodia, Unterabteilung einer Ordensprovinz der Franziskaner; Aufsicht darüber *f.*; estar em ~, in Gewahrsam, hinter Schloß u. Riegel sein. **~iár**, *v. a.* in Gewahrsam nehmen; bewachen, behüten, aufbewahren, schützen. **~io**, *m.* (⌣) Kustos bei den Franziskanern; Verwahrer od. Aufseher des Kirchenschatzes 2c. *m.*; anjo ~, Schutzengel *m.*; ungetaufte Kind *n.*

Custoso, *adj.* teuer, kostspielig, kostbar; *fig.* mühsam, schwer. **~amente**, *adv.* kostspielig, teuer; mit vieler Mühe. [etc.

Custumagem etc., V. costumagem

Cutámbulo, *m.* (h. n.) Hautwurm *m.*

Cutáneo, *adj.* zur Haut gehörig, Haut . . .; doenças ~as, Hautkrankheiten *f. pl.*

Cutel||a, *f.* Hackmesser, Hackbeil *n.*; Schnitzer *m.*, Schnitzmesser; Abstoßmesser, Schabmesser der Gerber *n.* (V. cutello.) **~ada**, V. cutilada. **~aria**, *f.* Gegend od. Straße, wo die Messerschmiede wohnen *f.*; Messerschmiedhandwerk *n.*, =arbeit, =ware *f.* **~éiro**, *m.* Messerschmied *m.* **~eria**, V. ~aria. **~o** od. **Cutello**, *m.* kurze u. breite Säbel, Stutzsäbel; Hirschfänger *m.*, Waidmesser; Küchenmesser; Hackmesser *n.*; Teil der Wage *m.*; (poet.) Schwert, Richtschwert *n.*; senhor de baraço e ~, Herr über Leben u. Tod, unumschränkte Gebieter *m.* **~s**, *pl.* sechs ersten Federn hinter den Schwungfedern des Falken *f. pl.*; (mar.) Beisegel *n. pl.*; vinho de ~, Wein aus einer Ernte *m.*; metter ~s e varredouras, alles aufbieten, s. alle erdenkliche Mühe geben.

Cutia, *m.* (zool.) Aguti, Ferkelkaninchen *n.*

Cutícul||a, *f.* (an.) Oberhäutchen *n.*, Oberhaut *f.* **~ár**, *adj.* Oberhäutchen . . . [Pferdehuf *f.*

Cutidura, *f.* Anschwellung am

Cutil||ada, *f.* Messerstich, Degenstich, Hieb *m.*, Schmarre *f.* **~ão**, *m. augm.* V. cutelo. **~aria**, *f.* **~éiro**, *m.* V. cutelaria, cuteleiro.

Cutím, *m. pl.* **~ns**, Zwilch *m.*

Cutis, *f.* (an.) Menschenhaut *f.*

Cutter, *m.* (engl.) (mar.) Kutter *m.*

Cuva, *f.* (icht.) Barbe *f.*

Cuvilhéira, V. covilheira.

Cuxia, V. coxia.

Cúya, V. cúia.

Cuytoso, (ant.) V. coitado.

Cuzér, V. cozer.

Cyamo, *m.* (h. n.) Walfischlaus *f.*

Cyamóide, *adj.* bohnenförmig.

Cyan||eto, *m.* Cyanit, blaue Schörl *m.* **~hato**, *m.* cyansaure Salz *n.* **~hy'drico**, *adj.* acido ~, Blausäure *f.* **~ico**, *adj.* (⌣) Cyan . . **~ite**, *f.* (min.) Cyanit, Saphirspat *m.* **~o**, *m.* (bot.) Lungenblume, Kornblume *f.* (= loyo, saudade.) **~ogénio**, *m.* (chim.) Kohlenstickstoff *m.* **~ómetro**, *m.* Bläuemesser *m.* **~opathia**, *f.* (med.) Blausucht *f.* **~óptero**, *adj.* (h. n.) blaugeflügelt; blauflossig. **~ureto**, *m.* (chim.) Cyanogenverbindung *f.*

Cyath||iforme, **~óide**, *adj.* (bot.) becherförmig. **~o**, *m.* (ant.) Becher *m.*

Cyaxare, (n. hist.) Kyaxares.

Cycádeas, *f. pl.* Sagopalmen *f. pl.*

Cycladas, *f. pl.* (geogr.) Cykladen (Inseln) *f. pl.*

Cyclame(n), } (bot.) Schweinsbrot
Cyclamis, } *n.* (= pão de porco.)

Cy'cl||ico, *adj.* cyklisch, im Zeitkreise wiederkehrend; poeta ~, Sagendichter *m.*; poema ~. Sagendichtung *f.*; ~, *m.* Cyklifer; Liederdichter *m.* **~idio**, *m.* (h. n.) Scheibentierchen (ein Infusorium) *n.* **~o**, *m.* Cyklus, Zeitkreis *m.*; ~ solar, Sonnenkreis *m.* **~oidál**, *adj. pl.* **~aes**, kreis- od. radlinig. **~óide**, *f.* (math.) Radlinie *f.* **~one**, *m.* Sturmsäule, Wasserhose *f.*, Wirbelwind *m.* **~ope**, *m.* (myt.) Cyklop, einäugige Riese *m.* **~ópico**, *adj.* cyklopenhaft. **~ose**, *f.* kreisende Strömung der Milchsaftkügelchen *f.* **~óstomo**, *m.* (icht.) Saugmaul *n.*, Sauger *m.* **~ótomo**, *m.* (cir.) Instr. zum Starstechen mit Vorrichtung zum Festhalten des Auges

Cylidónia, V. celidonia. [*n.*

Cylindr||agem, *f. pl.* **~ns**, Walzen *n.* **~ár**, *v. a.* walzen; kalandern. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) cylindrisch, walzenförmig. **~o**, *m.* Cylinder *m.*, Walze, Rolle *f.*, Baum; Pumpenstiefel *m.*; mit glühenden Kohlen angefüllte Metallgefäß zum Wärmen eines Bades *n.*

Cyma, V. cymeira. [*m.*

Cymba, *f.* Boot *n.*, Kahn, Nachen

Cymbalária, *f.* (bot.) Nachenkraut *n.*

Cym'balo, *m.* (mus.) Zimbel *f.*

Cymbiforme, *adj.* (bot.) nachenförmig.

Cymóira, *f.* (bot.) ~ de flores, Blütendolde, Aiter-, Trugdolde *f.*

Cymoso, *adj.* (bot.) trugdoldenförmig.

Cymothoa, *f.* (h. n.) Fischasel *f.*

Cyn||ánci a, *f.* (med.) A. Bräune, bei der die Zunge schwillt *f.* **~antropia**, *f.* Tollheit, in der die Kranken s. einbilden, in Hunde verwandelt zu sein *f.* **~egética**, *f.* Gedicht *n.*, Abhandlung über das Jagdwesen *f.* **~egético**, *adj.* auf die Jagd bezüglich; diversões ~as, Jagdvergnügen *n.*; ~, *m.* Jagdliebhaber *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) hündisch, cynisch; *fig.* unflätig, unzüchtig, schamlos, schmutzig; ~, *m.* Cynifer, unflätige Mensch *m.* **~ipe**, *m.* (mosquito das galhas) (ent.) Gallwespe *f.*, Feigenbohrer *m.* **~ismo**, *m.* cynische Betragen, Cynische *n.* **~océphalo**, *m.* (zool.) Hundskopf, Pavian *m.*; (icht.) Hundskopf *m.* **~óxalo**, *m.* (h. n.) Seehund *m.* **~oglossa**, *f.* (bot.) Hundszunge (Pflanze) *f.* **~omorio**, *m.* (bot.) Hundskolben (Pilzart) *m.* **~orexia**, *f.* (med.) Hunds-, Wolfshunger, Heißhunger *m.* **~orrhodo**, *m.* (bot.) Hundsrose, Hagebutte *f.* **~osura**, *f.* (astr.) kleine Bär *m.*; (bot.) Kammgras *n.* **~osuro**, *adj.* hundsschwänzig.

Cyperáceas, *f. pl.* Fam. der Cypergräser *f.*

Cyprea, *f.* (conch.) Porzellanschnecke *f.* (V. porcellana.)

Cyprestál, *m. pl.* **~aes**, Cypressenhain *m.*

Cypreste, *m.* Cypresse *f.*

Cypriano, (n. p.) Cyprianus.

Cyrenáico, *adj.* cyrenäisch.

Cyreneo, *m.* Cyrenäer, der Mann, welcher Christus das Kreuz tragen half *m.*; *fig.* Gehilfe, Helfer, Beistand *m.*

Cyriaco, (n. p.) Cyriakus.

Cyrillo, (n. p.) Cyrillus.

Cysne, *m.* Schwan *m.*; *fig.* große Dichter, Sänger *m.*

Cyst||algia, *f.* (med.) Schmerz in der Blase *m.* **~icerco**, *m.* Blasenwurm *m.*; canal ~, Gallengang *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) (an.) zur Gallenblase gehörig. **~ina**, *f.* (chim.) Cystin, Blasenoxyd *n.* **~iphlogia**, *f.* (med.) Harnblasenentzündung *f.* **~irrhagia**, *f.* Blutfluß durch die Harnblase *m.* **~ite**, *f.* Harnblasenentzündung *f.* **~ocele**, *m.* u. *f.* (med.) Blasenbruch *m.* **~oplexia**, *f.* Blasenlähmung *f.* **~optose**, *f.* (med.) Blasenvorfall *m.* **~otomia**, *f.* (cir.) Blasenschnitt *m.* **~ótomo**, *m.* (cir.) Messer zum Blasenschnitt, Cystotom *n.*

Cytina, *f.* Granatbaumblüte *f.*

Cytiso, *m.* Geiß- od. Ziegenklee, Schotenbaum, Bohnenbaum *m.*

Czar, *m.* Zar *m.* [(= codeço.)

Czarina, *f.* Zarin *f.*

Czarovitz, *m.* Sohn des Zaren, Großfürst *m.* [Dschiggetai *n.*

Czigitai, *m.* (zool.) Halbesel *m.*,

D.

D, *m.* D *n.* abbr. 1) für Dom, Donna, D. Luiz, D. Maria Pia; 2) für domingo; 3) für die Zahl 500; 4) (mus.) bezeichnet es den Ton re (abbr. für das it. dolce, sanft, milde); 5) für doutor.

DD, abbr. für doutores, Doktoren.

Da, contr. v. de u. a, Zeichen des Genitivs u. Ablativs; der, v. der; venho da praça (de a ~), ich komme vom Platze.

Dá-cá, *imper.* des Zeitwortes dar u. cá; gib her, her damit.

Da-capo, *adv.* (mus.) noch einmal.

Dação, *f.* [-sïáõng] *pl.* **~oes**, Gebung, Schenkung, Zurückerstattung *f.*

Dácia, *f.* (geogr.) Dacien *n.*

Dácico, *adj.* dacisch.

Dácios, *m. pl.* Dacier *m. pl.*

Dáctyl||e, *m.* [da-ti-le] Dattel *f.* (= támara.) **~ico**, *adj.* (⏑⏑) daktylisch. **~ífero**, *adj.* dattelnd tragend. **~ino**, *adj.* fingerförmig. **~o**, *m.* Daktylus (Versfuß — ⏑⏑) *m.* **~ologia**, *f.* Fingersprache *f.* **~ographia**, *f.* Fingersprache *f.* **~óide**, *adj.* fingerförmig. **~ománcia**, *f.* Wahrsagung aus den Fingern *f.* **~onomia**, *f.* Fingerrechnen *n.*, Fingerrechnenkunst *f.* **~ónomo**, *m.* Fingerrechner *m.* **~óptero**, *adj.* mit fingerartigen Strahlen in den Flügeln od. Flossen; ~, *m.* (icht.) See-, Meerschwalbe (Fisch) *f.*

Dada, *f.* (ant.) Geben *n.*; Besitz, Genuß eines geschenkten Dinges *m.*; Recht zu geben *n.* (V. data.)

Dádiv||a, *f.* Gabe *f.*, Geschenk *n.*, Schenkung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, was s. zum Geschenke eignet. **~ár**, *v. a.* schenken, beschenken, Geschenke machen. **~osidade**, *f.* (desus.) Freigebigkeit *f.* **~oso**, *adj.* freigebig, der, die gern gibt. **~osamente**, *adv.* freigebig, mit Freigebigkeit.

Dado, *p. p.* u. *adj.* geschenkt; freundlich, mitteilbar, artig, einnehmend; umgänglich; an etw. gewöhnt; einem Dinge ergeben, geneigt zu etw.; erlaubt, zugegeben; ~ ao estudo, dem Studium ergeben; ~ que, ~ caso od. o caso que, gesetzten Falls, angenommen, wenn etwa; obgleich, obschon, wenn auch (= posto que); für datado, datiert.

Dado, *m.* I. Würfel *m.*; viereckige Stück Eisen zum Laden der Kartätschen *n.*; ~ falso od. carregado, falsche Würfel *m.*; lance de ~s, Wurf mit den Würfeln *m.*; *fig.* unvorhergesehene Fall *m.*; jogar aos ~s, würfeln, knöcheln; *fam.* conforme der o ~, je nachdem, wie s. die Dinge, die Begebenheiten gestalten; ter o ~, ausspielen, der erste sein, der spielt; lançar, deitar os ~s, die Würfel (aus)werfen; *fig.* riskieren, unsicheres beginnen; o ~ está lançado, der Würfel ist gefallen; es ist geschehen; pôr o ~ na testa a alg., j. quälen, martern.

Dad||o, *m.* II. Schenkung, Austeilung, Gabe *f.*; (math.) gegebene od. bekannte Größe *f.* **~or**, *m.* Geber *m.*

Dagoberto, (n. p.) Dagobert.

Daguerreotyp||ár, *v. a.* Lichtbilder anfertigen, im Lichtbilde darstellen. **~e**, *m.* Lichtbildmaschine *f.*; Daguerreotyp, Lichtbild *n.* **~ia**, *f.* Fabrikation od. Anfertigung v. Lichtbildern *f.*; Atelier für Daguerreotypen *n.*

Dahi, } *adv.* v. dort, v. dieser Ge-
D'ahi, } gend; ~ em ou por diante, v. dieser Zeit an, hierauf.

Dá(h)lia, *f.* (bot.) Georgine *f.*

Dahlínia, *f.* (chim.) Inulin *n.*

Daineca, *f.* A. breite Flußbarke *f.*

Dainequéiro, *m.* [-kei-ru] Führer einer daineca, Fährmann *m.*

Dala, *f.* (mar.) Pumpenrinne auf dem Deck *f.*; Engpaß, schmale Weg zwischen Bergen *m.*

Dalaça, *f.* A. flache Boot *n.*

D'alem, V. alem.

Dálhe, *int.* [-je] immer drauf los! immer weiter! ~ que ~ od. ~ que darás, wie langweilig!

Dalla, V. dala.

Dalmácia, *f.* (geogr.) Dalmatien *n.*

Dalmática, *f.* (cath.) Dalmatika (Meßgewand) *f.*

Dalmático, *adj.* (geogr.) dalmatisch.

Dama, *f.* Dame; Frau (aus dem Mittelstande); Geliebte; Buhle; Ehrendame; Schauspielerin für die ersten Rollen (auch primeira ~); Königin im Schachspiele; Dame im Karten- u. Damenspiele *f.* (= sota); Dammstein *m.*; jogo das ~s od. as ~s, Damen-, Brettspiel *n.*; soprar a ~, die Dame blasen (im Brettspiele); *fig.* jm. die Braut wegkapern, seine Geliebte abspenstig machen; fazer ~, aufdamen; ~ de honor, Ehrendame *f.*

Damaria, V. damice.
Damasc||ado, V. adamascado. **~eno,** *adj.* aus Damaskus; ~, *m.* Einwohner v. Damaskus *m.* **~o,** *m.* (geogr.) Damaskus *n.*; Damaszenerpflaume, Aprikose *f.*; (com.) Damast (Zeug) *m.*; ~ de Philadelphia, halbseidene Damast *m.*
Damasónio, *m.* (bot.) Froschlöffel *m.*, Wegekraut *n.* (= flauta pastoril ob. de pastor, tanchagem do rio.)
Damasqu||éiro, *m.* [=kéi=ru] Damaszenerpflaumenbaum, Aprikosenbaum *m.* **~ilho,** [=ju] **~im,** *m.* Halbdamast *m.* **~ino,** *adj.* aus, v. der Stadt Damaskus; damasziert; espada ~a, damaszierter Degen *m.*; ~, *m.* Gewicht in den Häfen der Levante v. 380 Pfd. *n.*
Damejár, *v. a.* den Hof machen; tändeln, liebeln; die Dame spielen.
Damião, (n. p.) Damian.
Damiata, V. Damieta.
Damice, *f.* Ziererei, Geziertheit *f.*, Sprödethun *n.*; Launenhaftigkeit *f.*, Eigensinn der Weiber *m.* (= affectação, melindre.)
Damieta, *f.* (geogr.) Damiette *f.*
Dammara, *f.* (bot.) molukkische Harzbaum *m.*
Damn||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (= condemnação); *fig.* Verlust, Schaden *m.*; Zerrüttung *f.*, Verderben *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* beschädigt; böswillig, boshaft, verrucht; animaes ~s, wilde ob. tolle Tiere. **~adór,** *m.* j., der Unrecht thut, Schaden anrichtet, beschädigt, verdammt, verwirft. **~amento,** *m.* (V. damno, damnificação) Böswilligkeit, Feindseligkeit *f.* **~ár** ob. **Danár,** *v. a.* physisch u. moralisch verderben; zu Grunde richten, ins Verderben stürzen; beschädigen, schaden, Schaden zufügen, Unrecht thun; verderben, verschlechtern, verschlimmern; verletzen; beleidigen; verwerfen, mißbilligen; reizen, wütend machen, toll machen, die Wasserscheu beibringen. **~-se,** *v. r.* verderben, verdorben, beschädigt werden; toll werden, die Wasserscheu bekommen; *fig.* wütend werden, in Wut geraten; o cão damnou-se, der Hund wurde toll, bekam die Tollwut. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** V. damno. **~ificadór,** *m.* j., der schadet, Schaden zufügt. **~ificamento,** *m.* Schaden, Nachteil *m.* **~ificár,** *v. a.* schaden, Schaden zufügen (*pret.* ~quei). **~ífico,** *adj.* schädlich. **~inho,** *adj.* schädlich (= nocivo); Unheil bringend, gefährlich (z. B. olhos ~s); böse; genio ~, reizbare, unangenehme, schlechte Charakter *m.* **~o,** *m.* Schaden, Verlust, Nachteil *m.*; (jur.) Verderbnis *f.*, Verfall *m.*; fazer ~, Schaden verursachen, schaden; (jur.) perdas e ~s, Schadenersatz *m.* **~oso,** *adj.* schädlich, nachteilig, verderblich. **~osamente,** *adv.* auf eine schädliche, gefährliche Weise. [Buhle *m.*
Damo, *m.* Geliebte, Liebhaber,
Danáide, *f.* (mec.) Danaidenrad, hydraulische Rad *n.*; (bot.) Danais (tropischer Klettenstrauch) *m.*; (ent.) Danaide (Tagfalter) *f.*; (myt.) Danaide *f.*; o tonel das ~s, das Faß der Danaiden.
Danç||a, *f.* Tanz; Ball *m.*; ~ fallada, pantomimische Ballett *n.*; corra a ~! heisa, lustig! *fig.* u. *fam.* entrar na ~ ob. em ~s, *f.* auf ein (schwieriges) Unternehmen einlassen; metter-se na ~, *f.* in Gefahr begeben, hineingeraten; metter alg. na ~, j. mit hineinziehen (in ein Gespräch ꝛc.); (med.) ~ de S. Vito ob. Guido, Veitstanz *m.* (= chorea.) **~adór,** *m.* **~adéira,** *f.* Tänzer *m.*, =in *f.* **~ante,** *adj.* tanzend; ~, *m.* Tänzer, Vortänzer bei öffentlichen Festen *m.*; *fig.* verschmitzte Mensch, schnurrige Kerl *m.* **~ár,** *v. n.* tanzen; umherspringen, herumhüpfen; schwingen (= oscillar); *f.* drehen (= girar); ~ na corda (bamba), auf dem Seile tanzen ob. Kunststücke machen; hängen, aufgehängt sein; *fig.* ~ na corda bamba, in Gefahr sein, *f.* auf ein unsicheres, gefährliches Geschäft ob. Unternehmen eingelassen haben; *fam.* não saber em que pé ha(ver) de ~, nicht wissen, wozu man *f.* entschließen soll. **~arár,** *m. vulg.* Tanzen *n.* **~arás,** *m. pl. vulg.* Tänze *m. pl.*, Tanzgesellschaften *f. pl.* **~arino,** *m.* **~a,** *f.* Tänzer *m.*, =in (im Theater) *f.*; *fig.* schnurrige Kauz, Windbeutel *m.* **~atríz,** *adj.* u. *f.* (poet.) v. ~adór. [Brechnuß *f.*
Dandá, *m.* (bras.) A. Purgier- u.
Dandão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** *burl.* lästige Mensch *m.*; Alpdrücken *n.*, Alp *m.*, Sorge *f.* (= pesadelo.)
Dandy, *m.* (engl.) Geck, Laffe, Stutzer *m.*
Dandysmo, *m.* Geckenhaftigkeit *f.*
Daniel, (n. b. u. p.) Daniel.
Danificár etc., V. damnificar etc.
Daninho, V. damninho.
Dano } etc., V. damnar etc.
Danár }
Dansa etc., V. dança etc.
Danta, *f.* (zool.) afrikanische Tapir; Beori (in Chile) *m.*
D'ante, V. ante. [aus.
D'antemão, *adv.* [=máong] im vor-
D'antes, *adv.* zuvor, vorher.
Danúbio, *m.* (geogr.) Donau *f.*
Dánzica, } *m.* (geogr.) Danzig *n.*
Dánzique, }
D'aquem, *adv.* [=kém] diesseits.
D'aqui, *adv.* [=ki] v. hier an (V. aqui); ~ a pouco, kurz darauf, in kurzem.
Dar, *v. a.* geben, weggeben, hergeben, hingeben, schenken; geben, bewilligen; machen, verursachen, veranstalten, verschaffen; hervorbringen; einflößen, eingeben (Medizin); übertragen, mitteilen; zuschreiben, beilegen, beimessen; zuteilen, erteilen; liefern, beschaffen; einhändigen, übergeben; bringen; reichen; v. *f.* geben; Schläge versetzen, schlagen, prügeln; (jog.) Karten geben, verteilen; schlagen (v. Uhren); titulieren, anreden (als); über j. herfallen; voraussetzen, annehmen; ~ por ob. como, ansehen (als); ~ gritos, ~ vozes, schreien, Geschrei ausstoßen; ~ saltos, springen, Sprünge machen; ~ abraços, mehrmals umarmen; ~ bordos, V. bordo etc.; ~ o seu nome, seinen Namen nennen; uma cadella que dá pelo nome de Perola, eine Hündin, die auf den Namen P. hört; ~ graças, V. graça; ~ as boas festas, os bons annos, jm. Glück wünschen, j. beglückwünschen; ~ que rir, (em) que fallar, *f.* lächerlich machen, *f.* ins Gerede bringen, v. *f.* reden machen, zu lachen, zu sprechen geben; quem me derá vel-o, wie gern möchte ich ihn sehen, wie verlangt es mich ihn zu sehen; dé aonde dér, mag kommen was will, es komme was da wolle; ~ annos, muito tempo ao estudo, den Studien Jahre, viele Zeit opfern; ~ tempo ao tempo, die Zeit ob. eine Gelegenheit abwarten; ~ nome, einen Namen geben, berühmt machen; ~ vida, beleben; ~ a vida por alg., das Leben für j. lassen; ~ que fazer a alg., jm. zu schaffen machen, jm. Arbeit verschaffen; ~ tudo para alcançar alg. c., alles dafür hingeben, etw. zu erreichen; ~ lagrimas a alg., jm. Thränen widmen, nachweinen; ~ o seu a cada um, jedem das Seine geben; ~ alg. c. por mil cruzados etc., etw. für 1000 Cruzados verkaufen, fortgeben, umtauschen; ~ uma noticia, etw. mitteilen, eine Nachricht überbringen; ~ parte de alg. c., etw. mitteilen, verkündigen; ~ como certo, als sicher betrachten; ~ signaes de surpreza, sein Erstaunen an den Tag legen; flores que dão um cheiro agradavel, Blumen, welche einen angenehmen Duft ausströmen, gut riechen; ~, *v. n.* schlagen, Schläge geben; ~ para, hinausliegen ob. -führen nach ...; gehen auf, in ..., die Aussicht haben auf ...; auf etw. stoßen, anschlagen, anprallen; in ob. auf etw. geraten, verfallen; treffen, zusammentreffen; as janellas dão para o mar, o rio, die Fenster haben die Aussicht auf das Meer, den Fluß; ~ com alg. em algum lugar, j. wohin führen; o cavallo deu-me a quatro leguas da cidade, das Pferd führte ob. fuhr mich 4 Meilen über die Stadt hinaus; ir ~ a ..., führen zu ..; este caminho vai ~ á minha casa, dieser Weg führt zu mir nach Hause; não ~ por alg. c., etw. nicht beachten, nicht bemerken, auf etw. nicht achten; sem que elle desse por isso, ohne daß er es bemerkte; ninguem dá por tal, niemand achtet darauf; ~ pela cousa, der Sache hinters Licht kommen, dahinter kommen; *fam.* Lunte merken; ~ para, gelten für; eu nunca dei para rico, ich galt niemals für reich; ~ a hora, die Stunde schlagen; tinham dado onze horas, es hatte elf geschlagen; o relogio está dando horas, die Uhr schlägt; ja dérão dez, es hat (schon) zehn geschlagen; acaba de ~ seis horas, es hat eben sechs geschlagen; está a ~ cinco horas, es wird gleich fünf

schlagen; e se lhe desse alg. c. pelo caminho, u. wenn ihm unterwegs etw. passierte od. zustöße; ~ a entender, V. entender; ~ de si, weichen, s. senken (v. Gebäuden); einzustürzen drohen; s. ziehen, s. dehnen, s. recken, s. verlängern, s. erweitern (v. Zeug, Schuhwerk 2c.); *fig.* s. ergeben, daraus folgen, zur Folge haben, mit folgendem Infinitiv: vê o que dá de si ser de mais sincero, du siehst, was daraus folgt, wenn man allzu aufrichtig ist; a luz dava n'aquelle retrato, das Licht fiel auf jenes Bild; ~ nos olhos od. na vista, in die Augen fallen od. springen, klar, deutlich sein; ~ com os olhos em alg., js. ansichtig od. gewahr werden; ~ no chão comsigo, fallen, umsinken; ~ comsigo em alguma parte, wohin gehen, s. wohin begeben; ~ comsigo da janella abaixo, s. aus dem Fenster stürzen; ~ em alg. pancadas, golpes, jm. Hiebe, Stöße versetzen, auf j. losschlagen; ~ em alg., j. schlagen; j. schlecht machen, anklagen; ~ para traz, zurückdrängen, verhindern etw. zu thun; ~ com alg. ou com alg. c., mit jm. od. einer Sache zusammentreffen, auf etw. od. j. stoßen; ~ com a porta nos olhos, ou na cara a alg., a alg. c., jm. die Thür vor der Nase zuschlagen, etw. verachten; ~ de mão, zurückweisen, v. der Hand weisen, aufgeben, verachten, geringschätzen; ~ de olho a alg., jm. zuwinken, ein Zeichen machen; ~ em um pensamento, auf einen Gedanken od. Einfall kommen; ~ em vadio, em jogador etc., s. dem Müßiggange, dem Spiele ergeben; ~ a correr, a fugir, anfangen zu laufen, zu fliehen; *fam.* ~ ás pernas, aos calcanhares, s. auf die Strümpfe machen; schnell laufen; ~ em terra, zu Boden fallen, zu Boden werfen; deu a peste na cidade, die Pest brach aus in der Stadt; ~ á luz, V. luz; ~ em doudo, verrückt, närrisch werden; *fig.* ~ em duro ou em seco, auf Schwierigkeiten stoßen; ~ na moca, V. moca; *fam.* ~ nas mazelas, no vivo, ins Mark dringen, ans Herz greifen; *fig.* ~ de rosto, entgegen sein; ~ de fazer com alg., auf j. stoßen; ~ em rosto a alg. alg. c., jm. etw. ins Gesicht sagen, jm. etw. vorhalten, vorwerfen, zum Verbrechen anrechnen; (mar.) ~ n'um banco, n'um baixo, auf eine Sandbank, auf eine seichte Stelle geraten, stranden; não ~ pelo freio, dem Zügel nicht gehorchen, hartmäulig sein (v. Pferden); ~ por concluido um negocio, ein Geschäft als abgeschlossen betrachten; ~ sobre alg., auf j. losstürzen, j. überfallen; ~ atraz d'alg., hinter jm. her sein, j. heftig verfolgen; (mar.) ~ á vela, unter Segel gehen, absegeln; ~ com alg. morto, j. töten, tot hinstrecken; ~ em nada, zu nichts führen, erfolglos sein; deu-lhe a telha, es kam ihm plötzlich in den Sinn, es wandelte ihn die Lust an..; deu-lhe para fazer versos, er kam auf den Einfall, es fiel ihm in den Sinn Verse zu machen; *vulg.* a ~ a ~, hin u. her gehend, schaukelnd; e elle a ~-lhe, er drang in ihn; *fam.* dá-lhe que dá-lhe, ohne Aufhören, fortwährend. **~-se,** *v. r.* s. einer Sache ergeben, s. legen auf..; zuwachsen, in Menge aufschießen (v. Pflanzen 2c.); (por) s. ausgeben für...; s. etw. beimessen, zuschreiben; ~-se bem ou mal em alguma parte, s. wohl od. übel an einem Orte befinden; ~-se bem n'um paiz, gut gedeihen, fortkommen (v. Pflanzen); ~-se com alg., s. mit jm. abgeben; ~-se muito com alg., mit jm. große Freundschaft halten; ~-se á dôr, s. dem Schmerze hingeben; ~-se ás boas artes, s. auf die Künste legen; ~-se bem com alg., s. mit jm. gut vertragen, s. gut mit jm. stehen, mit jm. harmonieren, für j. gut passen; não ~-se por entendido, s. stellen, als ob man etw. nicht hörte od. nicht verstände; dar-se por sabio, lettrado etc., s. für weise, gelehrt 2c. ausgeben; dar-se mal com alg. c., seine Rechnung nicht bei etw. finden; ~-se por achado, zeigen, daß man etw. weiß; ~-se por convencido, por culpado, s. überzeugt zeigen, s. schuldig bekennen; ~-se por vencido, s. für besiegt erklären; não se me dá (nada), es liegt mir nichts daran, es ist mir gleichgültig; do mundo que se me dá, was kümmert mich die Welt! ~, *v. imp.* s. zutragen, stattfinden; s. darstellen; ~-se hacaso? ist es wirklich der Fall? kann es möglich sein? dá-se como certo, man stellt es als gewiß dar, gibt es für gewiß aus (*flex. pres.* dou, dás, dá, damos, dais, dão; *con.* dê, dês, dê, demos, deis, dem; *imper.* dá, dai; *imp.* desse etc.; *pret.* dei, deste, deu, demos, destes, derão; *plusq.* dera etc.; *fut.* darei, quando eu der, deres, der; dermos, derdes, derem; *p. p.* dado).

Dardada, *f.* Wurf, Stoß mit dem Wurfspieße *m.*

Dardanario, *m.* Aufkäufer, Monopolist, Alleinhändler, Kornwucherer *m.* (= atravessador, monopolista).

Dardanellos, *m. pl.* (geogr.) Dardanellen *f. pl.*; estreito de ~, Straße der D. *f.*

Dardania, *f.* (bot.) Schierling *m.*

Dard||ejár, *v. a.* einen Wurfspieß 2c. werfen, abschießen; Strahlen schießen, sprühen; os olhos dardejão, die Augen sprühen. **~o,** *m.* Wurfspieß *m.*; dar um ~, nichts geben.

Dares-e-tomares, *m. pl. loc. fam.* Zänkereien *f. pl.*; Streitigkeiten *f. pl.*; ter ~ com alg., mit jm. in Streit liegen.

Darga, V. adarga.

Dario, (n. hist.) Darius.

Darmadeira, *f.* (mil.) Kugellehre *f.*, -maß *n.*

Dart||a, *f.* (med.) Flechte *f.* **~os,** *m.* (an.) innere Haut des Hodensackes *f.* **~oso, ~roso,** *adj.* voller Flechten od. Schwinden. **~ro,** V. darta. [Darwinsche Lehre *f.*

Darwinismo, *m.* Darwinismus *m.*,

Das, Zusammenziehung des weiblichen Artikels im Plural (de-as).

Dasymetria, *f.* Luftdichtigkeitsmessung *f.* [messer *m.*

Dasy'metro, *m.* Luftdichtigkeits-

Dasypo, *adj.* (h. n.) rauchfüßig.

Dasyuro, *m.* (zool.) Beutelmarder *m.*

Dat||a, *f.* Datum *n.*, Angabe einer bestimmten Zeit *f.*, Schreibtag *m.*; Jahreszahl; Gerechtsame, Zuständigkeit; Gabe, Gnadengabe *f.*; (jur.) Tag der Eintragung eines Gesuches *m.*; Dosis, Portion *f.*; de nova ou fresca ~, neu, aus neuerer Zeit; de velha ~, alt, langjährig, lange her; *fig.* achar alg. de boa ou má ~, j. bei guter od. schlechter Laune treffen; a seis mezes de ~, in sechs Monaten; em ~ de 23 de novembro de 1883, vom, unterm 23. Nov. 1883 ausgestellt. **~ar,** *v. a.* datieren. **~aria,** *f.* Dataria, päpstliche Kanzlei od. Pfründenkammer *f.*; Amt eines Datarius *n.* **~ario,** *m.* Datarius, Vorsteher der päpstlichen Pfründenkammer *m.*

Datil||ado, *adj.* dattelnartig; dattelnförmig; dattelnfarbig. **~e,** *m.* (⌣⌣) Dattel *f.* (= tamara); ~ marinho, Frucht des Meergrases *f.*; (conch.) Dattelschnecke *f.* **~eira,** *f.* Dattelpalmenbaum *m.*

Dativo, *adj.* (jur.) vom Richter übertragen; tutor ~, v. der Obrigkeit bestellte Vormund *m.*; tutela ~a, vom Richter bestellte Vormundschaft *f.*

Dativo, *m.* (gram.) dritte Fall, Gebe-, Personenfall, Dativ *m.*

Datur||a, *f.* u. *m.* (bot.) Stechapfel *m.* **~ina,** *f.* (chim.) Daturin, Stechapfelalkaloid *n.*

Dauw, *m.* (h. n.) Dauw (wildes Pferd vom Kap) *n.*

Davante, *adj.* vorn; voran; (mar.) dar por ~, den Wind gewinnen, vorwärts segeln.

David, (n. b. u. p.) David.

Dayri, V. dairi.

De, *prep.* von, bei, zu, mit, aus, über.

1) Bezeichnung des Genitivs: vontade de comer, Eßlust *f.*; arte da guerra, Kriegskunst *f.*

2) bei Verben u. Adjektiven: começar de ler, anfangen zu lesen; desejoso de viajar, reiselustig; aborrecido de viver, lebensmüde.

3) Abstammung, Ursprung: D. João de Castro; o corneteiro de Badajoz; o vento do norte, v. Norden wehende Wind; de.. a.., von.. zu.., de mão a mão, v. Hand zu Hand.

4) Attributiv: acto de coragem, mutige That *f.*; homem de intrigas, Ränkeschmied *m.*

5) Bestimmung, Zweck: mesa de jantar, Eßtisch *m.*; relogio de algibeira, Taschenuhr *f.*; ficar de guarda, Wache haben od. stehen.

6) Vorsatz: estar de partida para a India, im Begriffe sein, nach Indien zu fahren.

7) Zeit: de dia, bei Tage; de tarde, abends.

8) Stoff: vaso de vidro, Glasgefäß *n.*; espada de aço, stählerne Schwert *n.*; Bestehen aus: campo de trigo, Weizenfeld *n.*; casa de tres andares, dreistöckige Haus *n.*; Form: chapeo de tres bicos, dreieckige Hut *m.*; cadeira de braços, Armstuhl *m.*; Dimension: um monte de 500 metros de altura, ein 500 Meter hoher Berg; Wert: charutos de vintem, Zigarren im Werte v. 1 Vintem; Anzahl: exercito de trinta mil homens, Heer v. 30000 Mann.

9) Ursache, Grund: saudades da patria, Sehnsucht nach dem Vaterlande; remorsos do crime, Reue wegen des Verbrechens; opprimido de tristeza, tieftraurig; cahir de cançado, vor Müdigkeit umsinken.

10) Art u. Weise: andar de carruagem, fahren; deitar-se de costas, s. auf die Seite werfen.

11) Werkzeug, Mittel: morto de balas, v. Kugeln getötet; vestido de panno grosseiro, mit grobem Zeug bekleidet; ornar de flores, mit Blumen schmücken.

12) Übergang, Veränderung: de chapeu na mão, mit dem Hute in der Hand; de amarello tornou-se branco, er wurde weiß, nachdem er gelb ausgesehen; de simples jornalista fez-se ministro, aus einfachem Journalisten wurde er Minister.

13) Angemessensein: ser de razão, vernunftgemäß sein; acção de cavalheiro, rittermäßige Handlung *f.*

14) als Teilungsartikel (selten): tudo quanto ha de mais bello, alles was es Schönstes gibt; nada de bom, nichts Gutes.

15) als Füllwort: a) nähere Bestimmung: a cidade de Lisboa, die Stadt Lissabon; b) *fam.* o pobre do homem, der arme Mann; o bom do juiz, der gute Richter; o parvo do doutor, der Tropf v. Arzt, der einfältige Doktor; o triste de mim, ich Unglücklicher!

16) nach einem Komparativ: ninguem trabalha mais do que elle, niemand arbeitet mehr als er.

17) in adverbialen Redensarten: de dentro, innen; de novo, v. neuem; de todo, gänzlich.

18) zur Bezeichnung der höchsten Vollkommenheit in biblischen Ausdrücken: o santo dos santos, das Allerheiligste; o cantico dos canticos, das Hohelied; o ser dos seres, das höchste Wesen, Gott.

Dea, *f.* Göttin *f.* (= deusa.)

Deabelha, V. diabelha.

Deado, *m.* Dekanat *n.*, Dekanei, Dekanatwürde *f.* (V. deão.)

Deaib‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Weißbrennen *n.* (= branqueamento.) **~ár,** *v. a.* weißen, weißbrennen, =sieden, bleichen (V. branquear, purificar).

Deambul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Spazieren=, Umhergehen *n.* (= digressão, passeio.) **~ár-se,** *v. r.* (med.) hin u. her gehen, s. v. einem Teil zum andern hinziehen. **~atório,** V. ambulatorio.

Deante etc., V. diante etc.

Deão, *m. pl.* **~ões,** Älteste, Dekan; Dechant *m.*

Dearrezoár, V. arrazoar, altercar.

Dearticul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** deutliche Aussprache *f.* **~ár,** *v. a.* deutlich sprechen.

Debáixo, *adv.* [=schu] unter, unten (V. baixo); ficar ~, unterliegen, erliegen; estar ~, unterworfen sein; levar alg. ~, j. besiegen, überwältigen; ~ do nome X, unter dem Namen X; ~ de condição, unter einer Bedingung; ~ de custodia, unter Verwahrsam; viajar ~ de chuva, bei Regenwetter reisen; viver ~ do mesmo tecto, unter demselben Dache, in demselben Hause wohnen; ter alguma palavra ~ da lingua, etw. auf der Zunge haben, nahe daran sein, s. zu erinnern; ter alg. od. alg. c. ~ de mão, j. od. etw. zur Verfügung haben.

Debalde, *adv.* umsonst, vergeblich.

Deband‖ada, *f.* Auflösung der Truppen *f.*, unordentliche Auseinanderlaufen der Soldaten *n.* **~ár,** *v. a.* auflösen, auseinandersprengen; in Unordnung bringen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. in wilder Unordnung auflösen, auseinanderlaufen.

Debarcadero, *m.* Ausladeplatz *m.*

Debat‖e, *m.* Streitigkeit *f.*, Wortwechsel, =streit *m.*, Debatte *f.*; ~s judiciarios, gerichtliche Verhandlungen *f. pl.*; sem ~, ohne Zweifel, unstreitig. **~edura,** *f.* Sträuben, Blustern, Schwingen der Flügel (v. Vögeln) *n.* **~er,** *v. a.* streiten, bestreiten, mit Worten anfechten, verhandeln, debattieren. **~-se,** *v. r.* s. heftig hin u. her bewegen, s. abarbeiten, mit Händen u. Füßen um s. schlagen, s. sträuben, s. wehren; zappeln; mit den Flügeln schlagen, sie schwingen; erörtert, diskutiert werden. **~idiço,** *adj.* zappelig, unruhig. **~idura,** *f.* **~imento,** *m.* Schwingen, Schlagen mit den Flügeln *n.* (V. debatedura.)

Debell‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederlage, Besiegung *f.* **~adór,** *m.* Besieger, Überwinder, Sieger *m.* **~ár,** *v. a.* eine Niederlage beibringen, besiegen; erobern. **~atório,** *adj.* siegreich, besiegend.

Debicár, *v. n.* knaupeln, nicht ernstlich essen, kosten; ~, em od. com alg., mit jm. plaudern, j. aufziehen, foppen (*pret.* ~quei).

Debil, *adj. pl.* **~eis,** schwach, matt, kraftlos. **~mente,** *adv.* schwach, ohne Kräfte. **~idade,** *f.* Schwachheit, Schwäche *f.* **~itação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwächung, Entkräftung *f.* **~itado,** *p. p. v.* debilitar u. *adj.* geschwächt, entkräftet. **~itante,** *adj.* schwächend, entkräftend. **~itár,** *v. a.* schwächen, entkräften. **~-se,** *v. r.* kraftlos werden, die Kräfte verlieren.

Debique, *m.* [=ke] Foppen, Narren, Aufziehen *n.*

Debitár, *v. a.* (com.) als Schuld berechnen, in das Soll eintragen.

Débito, *m.* Schuld, Schuldigkeit *f.*; pagar, negar o ~, seine Schuld erfüllen, verweigern.

De-boa-mente, *loc. adv.* im Guten, in Güte.

Deboch‖ado, *m.* Wüstling *m.* (= libertino, devasso.) **~ár,** *v. a.* (gall.) in Ausschweifungen stürzen; verführen. **~-se,** *v. r.* s. den Ausschweifungen ergeben (= extravaganciar). **~e,** *m.* Ausschweifung; Prasserei, Schlemmerei *f.*

Debolár, *v. a.* (med.) die Kruste, den Schorf v. den Wunden nehmen.

Debreár, *v. a.* mit einem geteerten Taue, mit Ruten wund schlagen (V. brear).

Debruár, *v. a.* besetzen, verbrämen; säumen, einen Saum machen.

Debruçár, *v. a.* auf den Bauch legen; *fig.* beugen, in den Staub treten, niederdrücken, erniedrigen, unterdrücken, herabsetzen. **~-se,** *v. r.* s. beugen, s. neigen; **~-se á fortuna,** j. vor dem Schicksal beugen; **~-se da janella,** s. aus dem Fenster legen; **~-se do muro,** s. über die Mauer beugen; andar todo o dia debruçado pelas janellas, den ganzen Tag im Fenster liegen (V. bruços).

Debruços, *adv.* auf dem Bauche; nadar ~, auf dem Bauche schwimmen; andar ~, auf allen Vieren kriechen (wie die kleinen Kinder).

Debrúm, *m.* Verbrämung *f.*, Besatz; Saum *m.*; Gold= od. Silbertresse *f.* **~ns,** *pl.* ringförmige Falten am Pferdehufe *f. pl.*

Debucho, V. debuxo.

Debulh‖a, *f.* [=ja] Aushülsen, Dreschen *n.* **~adór,** *m.* Drescher *m.* **~adora,** *f.* Dreschmaschine *f.* **~ár,** *v. a.* dreschen; enthülsen, auspalen, schälen; den Verdruß, Groll über etw. benehmen, ihn vergessen machen; entblättern (= desfolhar). **~-se,** *v. r.* *fig.* ~ em pranto, em lagrimas, in Thränen zerfließen, heiße Thränen vergießen. **~o,** *m.* ausgedroschene Stroh *n.*, Spreu *f.*; ~ de porco, Eingeweide des Schweines *n.*

Debut‖ante, *m.* (gall.) Anfänger, Debütant *m.* **~ár,** *v. n.* debütieren, zum erstenmal auftreten. **~e,** *m.* Debüt, erste Auftreten *n.*

Debux‖adór, *m.* [=scha=dór] Zeichner, Musterzeichner *m.* (= desenhador.) **~ár,** *v. a.* zeichnen, aufreißen, entwerfen, skizzieren; *fig.* schildern, abschildern, abmalen, wiedergeben; ~, *v. n.* die Zeichenkunst praktisch treiben. **~-se,** *v. r.* s. abspiegeln, abgespiegelt werden (na agua, no espelho); geschildert, abgemalt werden (com palavras). **~o,** *m.* Zeichenkunst *f.*; Zeichnen *n.*; Skizze *f.*, erste Entwurf; Riß, Plan *m.*; Muster, Dessin *n.*; *fig.* Schilderung, Beschreibung durch Worte *f.*; ~ para bordar, Stickmuster *n.*; 6 um ~, es ist ein wahres Bild; metter-se em ~s, s. in fremde Angelegenheiten mischen; metter alg. em ~s, j. in Verlegenheit bringen, jm. Unannehmlichkeiten bereiten; *fam.* j. hineinreiten; primeiro ~, Aufzeichnung, Zeichnung der Umrisse *f.*

Deca, in Zusammensetzungen mit den neuen Maßen = 10.

Decacórdio, *m.* Davidsharfe *f.*, Zehnsait *n.*

Décad||a, *f.* Dekade *f.*, Zehend *n.*; Zeitraum v. zehn Tagen *m.* **~ário**, *adj.* zehntägig.

Decad||éncia, *f.* Verfall *m.*, Abnahme *f.*, Sinken *n.*; **sua fortuna vai em ~**, sein Glück geht zur Neige. **~ente**, *adj.* in Verfall, in Verfall geraten od. begriffen.

Deca||edro, *m.* (math.) Zehnflächner *m.* **~gonál**, *adj. pl.* **~aes**, zehneckig. **~gono**, *adj.* (‿‿) (math.) zehneckig; **~**, *m.* Zehneck *n.* **~gramma**, *m.* ein Gewicht v. 10 Grammen, Dekagramm; Neulot *n.* **~gynia**, *f.* (bot.) Ordnung der zehngriffeligen Pflanzen *f.* **~gyno**, *adj.* (bot.) zehnweibig, zehngriffellig, zehnnarbig, -stempelig.

Decahimento, *m.* Verfall *m.*, Abnahme *f.* (= decadencia); (astr.) (= declinação).

Decahír, *v. n.* verfallen, in Verfall geraten, zerfallen (= descahir); (jur.) **~ da causa**, sachfällig werden; **~ da graça**, in Ungnade fallen.

Decaír etc., **V. decahir** etc.

Decalcár, *v. a.* einen Gegen- od. Wiederabdruck v. etw. machen, abziehen.

Decálitro, *m.* Maß v. 10 Liter *n.*

Decálogo, *m.* zehn Gebote Gottes *n. pl.* [Wiederabdruck *m.*

Decálque, *m.* [-ke] Gegenabzug,

Decalvár, *v. a.* das Hirnschalhäutchen ablösen.

Decamerão, *m.* [-ráong] *pl.* **~ões**, Zehntagsgeschichte *f.*

Decámetro, *m.* Maß v. 10 Meter, Dekameter *n.*

Decamp||amento, *m.* Aufbruch aus dem Lager *m.* **~ár**, *v. a.* aus einer Stellung treiben; **~**, *v. n.* das Lager abbrechen.

Decanado, *m.* Dekanat *n.*, Dekanwürde *f.* (= deado.)

Decándr||ia, *f.* (bot.) Ordnung der zehnfädigen Pflanzen *f.* **~o**, *adj.* (bot.) zehnmännerig, zehnfädig.

Decangular, *adj.* zehnwinkelig, -eckig.

Decan||ia, *f.* Abteilung v. Zehn *f.* **~o**, *m.* Dekan, ältester *m.*; (astr.) Einteilung des Tierkreises in Zehntel *f.*

Decant||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Abklärung *f.*; separar por **~**, abklären. **~ár**, *v. a.* I. laut verkündigen, rühmen, herausstreichen. II. (chim.) abklären.

Decaphyllo, *adj.* (bot.) zehnblätterig.

Decapit||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Enthauptung *f.* **~ár**, *v. a.* enthaupten, köpfen (= degollar); des Oberhauptes berauben, das obere Ende, den Kopf v. etw. abbrechen.

Decápodos, *m. pl.* Zehnfüßler, Krebse *m. pl.*

Decástera, *f.* Maß v. 10 Steres *n.*

Deca||styl(i)o, *m.* (arch.) zehnsäulige Gebäude *n.* **~syl'labo**, *adj.* (gram.) zehnsilbig.

Deceinár, *v. a.* den Flachs waschen u. ausschlagen, um ihn dann zu bleichen; den Falken zähmen; **~**, *v. n.* schreien, lärmen, zanken.

Decem||novenál, *adj. pl.* **~aes**, neunzehnjährig, v. neunzehn Jahren. **~viral**, *adj. pl.* **~aes**, zehnherrlich. **~virato**, *m.* Dezemvirat *n.*, Zehnherrschaft *f.* **~viros**, *m. pl.* (‿‿) Dezemvirn, Zehnherren *m. pl.* [anständigkeit *f.*

Decéncia, *f.* Wohlanstand *m.*, Wohl-

Decenn||ál, *adj.* zehnjährig. (festas) **~aes**, *f. pl.* zehnjährliche Feste *n. pl.* **~ário**, *adj.* (math.) durch Zehner fortschreitend; zehnteilig. **~io**, *m.* (‿‿) Jahrzehnt *n.* **~o**, *adj.* zehnte.

Decente, *adj.* **~mente**, *adv.* anständig, wohlanständig.

Decentralis||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Dezentralisation *f.* **~ár**, *v. a.* die einheitliche Verwaltung lösen, dezentralisieren. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, dezentralisierbar.

Decep||ado, *p. p.* u. *adj.* zerstückelt, zergliedert; verstümmelt; *fig.* ungeschickt, unfähig, untauglich. **~amento**, *m.* Verstümmelung *f.* **~ár**, *v. a.* verstümmeln, zerstückeln, abstumpfen; abkappen, abschneiden, abstutzen; trennen; *fig.* verstümmeln, entstellen; die Kraft, die Energie benehmen; unterbrechen, abschneiden; fällen, über den Haufen werfen; erniedrigen, in den Staub treten.

Decepção, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, (gall.) Enttäuschung *f.* (= desapontamento, desillusão.)

Decér, **V.** descer.

Decernír, *v. a.* bestimmen, anordnen.

Decertár, *v. n.* kämpfen, streiten.

Decerto, *adv.* sicherlich, gewiß (V. certo). [Dämon *m.*

Decho, *m. vulg.* (demo) Teufel,

Deci.., **Dezi...** (in Zusammensetzungen) zehn...

Deciarea, *f.* Zehnteil des Are *n.*

Decid||ido, *p. p.* u. *adj.* entschieden, ausgemacht, entschlossen; unerschütterlich. **~idamente**, *adv.* bestimmt, ausdrücklich; entschieden, sicherlich. **~ir**, *v. a.* entscheiden, bestimmen, entschließen (mit *inf.* ohne *prp.*). **~-se**, *v. r.* (a) s. bestimmen, s. entschließen zu...; **~-se para o mal**, eine schlechte Wendung nehmen (v. Krankheiten).

Decifr||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Entzifferung *f.* **~ador**, *m.* Entzifferer, Erklärer einer Geheimschrift *m.* **~ár**, *v. a.* entziffern, erklären; *fig.* enträtseln, aufklären.

Deci||gramma, *m.* Zehntel Gramm, Dezigramm *n.* **~litro**, *m.* Deziliter, Zehntel Liter *n.*

Décim||a, *f.* zehnte Teil; Zehnte (Abgabe) *m.* **~ação**, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, (mil.) Aushebung des zehnten Mannes zur Todesstrafe; Dezimation, Dezimierung, Verringerung um den zehnten Teil *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Zehnten gehörig; (math.) dezimal, aus Zehnteln bestehend; **arithmetica ~**, Dezimalrechnung *f.*; **fracções decimaes**, Dezimalbrüche *m. pl.*; **systema ~**, Dezimalsystem *n.* **~ár**, *v. a.* (mil.) um den zehnten Mann losen; den zehnten Mann ausheben, dezimieren (V. dezimar). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, zehntbar, zehntpflichtig.

Decímetro, *m.* Zehntel Meter, Dezimeter *n.*

Décimo, *adj.* der, die zehnte; **~ primeiro**, der elfte; **em ~ lugar**, zehntens, zum Zehnten; **~**, *m.* Zehntel *n.*

Decimo, } *m.* Dezime *m.* od. Zehntel
Decím, } Frank (2 Sous) *n.*

Decintrár, **V.** descimbrar.

Decis||ão, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Entscheidung *f.*, Ausspruch, Entschluß; Beschluß *m.* **~ivo**, *adj.* entscheidend; entschieden, bestimmt. **~ivamente**, *adv.* entscheidend. **~o**, *m.* Beschluß *m.*, Entscheidung *f.* **~ório**, *adj.* (jur.) **juramento ~**, Entscheidungseid *m.*

Decistério, *m.* Zehntel Stere, Dezister *n.*

Declam||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, rednerische Vortrag *m.*; Vortragsweise; Kunstrede; Redeübung *f.*; *fig.* Wortgepränge *n.*; leere Schimpfreden *f. pl.*; cahir na **~**, schwülstig werden. **~adór**, *m.* Redner od. Vorleser, Deklamator *m.* **~ár**, *v. n.* deklamieren, mit Gefühl vortragen; wider j. heftig losziehen, eifern. **~atório**, *adj.* **~amente**, *adv.* deklamatorisch, rednerisch, hochtrabend.

Declar||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Erklärung; Bekanntmachung, Äußerung; Auseinandersetzung, Auslegung *f.*; (jur.) Aussage vor Gericht *f.*; **fazer uma ~**, eine Liebeserklärung machen; **~ de guerra**, Kriegserklärung *f.*; **~ do jury**, Verdikt der Geschworenen *n.*; **dar uma ~ de todos os seus moveis**, seinen Besitz angeben. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* allzufrei, gerade heraus; klar, offenbar; **amigo ~**, entschiedene, erklärte Freund *m.* **~adamente**, *adv.* deutlich, klar; offen, ohne Rückhalt. **~adór**, *adj.* u. *m.* erklärend, ankündigend; Erklärer, Ankündiger *m.* **~ante**, *m.* (jur.) Zeuge, der vor Gericht aussagt, zu Protokoll gibt *m.* **~ár**, *v. a.* erklären; auslegen, deuten, auseinandersetzen; zu erkennen geben; kundthun, bekannt machen; anzeigen; öffentlich ernennen, verkündigen; ankündigen; deutlich aussprechen; (jur.) vor Gericht aussagen; **~ na alfandega**, Waren beim Zolle angeben, deklarieren; **~ a guerra**, den Krieg erklären; **~ seu coração**, sein Herz öffnen; s. erklären. **~-se**, *v. r.* s. erklären; s. äußern; s. zu erkennen geben; (a, com alg.) jm. seine Lage 2c. entdecken; ausbrechen, zum Vorschein kommen (v. Krankheiten). **~ativo**, *adj.* erklärend; eine Erklärung enthaltend. **~atório**, *adj.* erklärend, was erklärt.

Declin||a, *f.* Gradzeiger *m.* **~ação**, *f.* [-ssáong] *pl.* **~oes**, Neigung, Senkung *f.*, Abhang *m.* (= declivio, pendor); Entfernung *f.*; *fig.* Abnahme *f.*, Verfall *m.* (= decadencia); (gram.) Deklination, Beugung *f.*; (astr.) Abweichung *f.*; Abstand eines Sterns vom Äquator *m.*; (mar.) Entfernung v. der Schiffsbahn *f.*; **~ da agulha**, Abweichung der Magnetnadel *f.*;

~ das côres, Abstufung der Farben *f.*; ~ do dia, Ende des Tages *n.*; ~ da doença, Abnahme, Besserung der Krankheit *f.* **~adór,** *m.* Abweichungsmesser, -kompaß *m.*; j., der verwirft, nicht annimmt. **~ante,** *adj.* zur Neige gehend, verfallend; abweichend; relogio do sol ~, abweichende Sonnenuhr *f.* **~ár,** *v. a.* (gram.) deklinieren; (jur.) ablehnen; ~ jurisdicção, einen Gerichtshof ablehnen; vermeiden; ~, *v. n.* (para) s. neigen zu, hin; *fig.* abnehmen, zu Ende gehen, in Verfall geraten; ausarten; (astr.) abweichen; as côres declinam, die Farben verschießen, werden schwächer; ~ a vista, fortblicken; ~ uma culpa sobre alg., eine Schuld auf einen andern wälzen; ~ á ruina, á perdição, seinem Untergange nahen, s. dem Verderben zuneigen; o dia está á ~, der Tag neigt s. zu Ende; o anno declina para o fim, das Jahr geht zu Ende, neigt s.; o declinado sol, die untergehende Sonne. **~atória,** *f.* (jur.) Ablehnungserklärung *f.* **~atório,** *adj.* (jur.) ablehnend. **~atório,** *m.* Abweichungskompaß *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** (gram.) abänderlich, beugungsfähig. **~io,** *m.* (⌣⌣) Abnehmen *n.*; Verfall *m.*

Decliv||ár, *v. n.* abschüssig sein. **~e,** *adj.* abschüssig, geneigt; ~, *m.* Abhang *m.*, Abschüssigkeit *f.*; abhängige Ort *m.*; *fig.* Hang *m.*, Neigung *f.* **~idade,** *f.* Abhang *m.*, Abschüssigkeit *f.* **~io,** *m.* (⌣⌣) V. declividade. **~oso,** V. declive. [rada.)

Decoada, *f.* Lauge, Beuche *f.* (= cen-

Decocção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Dekokt *n.*, Absud *m.* (= coção, cozimento.)

Decocto, *m.* Abkochung *f.*, Trank *m.*, Dekokt *n.*

Decomp||onivel, *adj. pl.* **~íveis,** zerlegbar, zersetzbar. **~ôr,** *v. a.* (chim.) zerlegen, zersetzen, zerteilen. **~-se,** *v. r.* s. zersetzen, s. auflösen; s. verzerren, s. entstellen (v. Gesichtszügen) (*flex.* V. pór). **~osição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Zersetzung, Zerlegung, Zerteilung, Auseinandersetzung, Zergliederung, Auflösung *f.*; carne em ~, angegangene, halb verdorbene Fleisch *n.*; ~ das feições, Verzerrung, Entstellung der Züge *f.* **~osto,** *p. p.* v. decompôr.

Decor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verzierung, Verschönerung *f.*; Schmuck *m.*, Ehrenzeichen *n.*; **~ões,** *pl.* Dekorationen *f. pl.* **~adór,** *m.* Verzierer, Bühnenmaler, Dekorateur *m.* **~amente,** *adv.* mit Wohlanstand (V. decorosamente). **~ár,** *v. a.* I. verzieren, zieren, schmücken, verschönern (= condecorar). II. auswendig lernen (= apprender de memoria, V. cór). **~ativo,** *adj.* verzierend; arte ~a, Dekorationskunst *f.*, Dekorieren *n.* **~o,** *m.* Ehrerbietung, Ehrfurcht *f.*; Anständige, Schickliche *n.*; Anstand *m.*; Ehrbarkeit, Sittsamkeit *f.*; sem ~, unanständig; homem de ~, Ehrenmann *m.*; guardar o ~, den Anstand wahren. **~o,** *adj.* V. decoroso. **~oso,** *adj.* **~amente,** *adv.* ehrbar, anständig, bescheiden, sittsam; schicklich.

Decorr||ente, *adj.* (bot.) herablaufend (v. Blättern). **~ér,** *v. n.* laufen, verlaufen; verfließen, verstreichen (= andar, correr); s. zutragen, s. ereignen, geschehen; ~ de ... até .., v... bis ... gehen; tempo, anno decorrido, abgelaufene, verflossene Jahr *n.*; com o ~ do tempo, mit dem (ob. im) Laufe der Zeit.

Decortic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entrindung, Ablösung der Rinde *f.* **~ár,** *v. a.* die Rinde ablösen.

Decostrár, *v. a.* den Schorf abnehmen (v. einer Wunde 2c.).

Decot||ado, *p. p.* u. *adj.* ausgeschnitten (v. Kleidern); (bras.) mit beschnittenen Zweigen ob. Bäumen; cauda ~, beschnittene, abgestutzte Schwanz *m.* **~adór,** *m.* Baumausschneider *m.* **~ár,** *v. a.* einen Baum ausschneiden; am Halse u. Busen ausschneiden (Kleid 2c.); stutzen, abstutzen. **~-se,** *v. r.* s. den Hals ob. die Brust entblößen. **~e,** *m.* Ausschneiden, Beschneiden der Bäume *n.*; Ausschnitt am Kleide *m.*

Decrecér, V. decrescer.

Decremento, *m.* Verminderung, Abnahme *f.*; ~ da lua, Abnehmen des Mondes *n.*

Decrepidéz, V. decrepitude.

Decrepit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Abknistern, Abprasseln, Zerknistern, Zerpuffen *n.* **~ár,** *v. a.* (chim.) abknistern; ~, *v. n.* knistern, prasseln, zerpuffen. **~-se,** *v. r.* alt, abgelebt werden, abstumpfen. **~o,** *adj.* (⌣⌣) betagt, sehr alt, abgelebt, hinfällig (= caduco). **~ude,** *f.* hohe Alter *n.*, Abgelebtheit, Altersschwäche *f.*

Decresc||ér, *v. n.* s. vermindern, abnehmen. **~imento,** *m.* Verminderung, Abnahme *f.*

Decret||ação, *f.* V. **~o.** **~ál,** *f. pl.* **~aes,** Dekretal *n.*, Hirtenbrief *m.*; Sammlung der Dekretalen *f.* **~alista,** *m.* Dekretalist, Kenner od. Lehrer des kanonischen Rechts *m.* **~almente,** *adv.* durch Dekret, in Form eines Dekrets. **~ár,** *v. a.* dekretieren, gerichtlich beschließen, festsetzen; verordnen. **~ista,** *m.* Ausleger der Gratianschen Kirchensatzungen, Kirchenrechtslehrer *m.* **~o,** *m.* Dekret *n.*, Rechtsspruch, richterliche Befehl *m.*, obrigkeitliche Verordnung *f.*; Beschluß *m.*; Verordnung eines Papstes *f.*; Sammlung v. Kirchensatzungen *f.*; Ratschluß Gottes *m.* **~ório,** *adj.* (med.) entscheidend. **~oriamente,** *adv.* auf eine entschiedene Weise, entscheidend; (med.) dias ~s, kritische Tage; anno ~, Normaljahr (1624, gemäß der Bestimmung im Westfälischen Frieden) *n.*

Decru||a, ~agem, *f. pl.* **~ns,** (agr.) Urbarmachung, erste Bearbeitung des Bodens; Waschung der rohen Seide *f.* **~ár,** *v. a.* urbar machen, zum erstenmal bebauen; die rohe Seide waschen; Fleisch anbraten, ein wenig kochen; aufzeichnen, entwerfen.

Decúbito, *m.* (med.) Aufliegen, Wundliegen *n.*; Bettlägerigkeit *f.*

Decumano, *adj.* zehnmal so groß, zehnfach; (h. n.) rato ~, Wanderratte *f.*

Decuplár, *v. a.* verzehnfachen.

Décuplo, *adj.* zehnmal größer; ~, *m.* Zehnfache *n.*, zehnmal so viel.

Decúri||a, *f.* (archeol.) Dekurie; Anzahl v. zehn Schülern unter der Aufsicht eines Mitschülers *f.* **~ado,** *m.* jeder der zehn Schüler, welche eine Dekurie ausmachen; Anführerstelle einer römischen Dekurie *f.* **~ão,** *m.* [=ri-áong] *pl.* **~ões,** Dekurio, Anführer einer Dekurie; Schüler, der die Aufsicht über eine Dekurie führt *m.*

Decurrência, *f.* (bot.) abwärts gehende Verlängerung des Blattrandes *f.*

Decurrente, } *adj.* (bot.) herablau-
Decursivo, } fend, herabläufig.

Decurso, *adj.* (jur.) verfallen, rückständig; ~, *m.* Folge, Reihenfolge *f.*, Verlauf *m.*; todo o ~ do anno, das ganze Jahr hindurch; no ob. pelo ~ do tempo, im Laufe der Zeit; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre; no ~ da campanha, während des ganzen Feldzuges.

Decussação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** kreuzweise Stellung *f.*

Ded||ada, *f.* Finger voll; Druck mit dem Finger auf eine weiche Sache, Fleck v. einem Finger; Abdruck *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Fingerhut *m.* **~áleas,** *adj.* u. *f. pl.* (bot.) labyrinthförmige (folhas). **~aléira,** *f.* (bot.) Fingerhut *m.* (= digital.) **~áleo,** *adj.* dädalisch; kunstreich. **~alo,** *m.* (⌣⌣) Irrgang *m.*; Labyrinth *n.*; *fig.* Wirrwarr *m.*

Dedecorár, *v. n.* den Anstand verletzen; entehren, verletzen. **~-se,** *v. r.* s. verunglimpfen, s. mit Schande bedecken.

Dedéira, *f.* Fingerling, Däumling *m.* **~s,** *pl.* niedrige Schuhe *m. pl.*

Dedelhár, V. dedilhar.

Dedic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einweihung, Weihe, Kirchmesse; Zueignung, Widmung, Zueignungsschrift *f.* **~adór,** *m.* Zueigner *m.* **~ante,** *adj.* zueignend; ~, *m.* u. *f.* Zueigner *m.*, -in *f.* **~ár,** *v. a.* (a) einweihen, weihen; widmen; zueignen. **~-se,** *v. r.* (a) s. einer Sache widmen. **~atória,** *f.* Zueignungsschrift *f.*

Dedign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschmähung, Verachtung, Geringschätzung *f.* **~ár-se,** *v. r.* (de) verschmähen, verachten.

Dedilh||ação, *f.* [=ia-ssáong] *pl.* **~ões,** (mus.) Gleiten der Finger über die Tasten, Phantasieren, Präludieren *n.* **~ár,** *v. a.* mit den Fingern die Saiten ob. Tasten eines Instr. berühren, über die Saiten gleiten, phantasieren, präludieren. [Fingerchen *n.*

Dedinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. dedo)

Dedo, *m.* Finger *m.*; Zehe *f.*; (astr.) Zoll, zwölfte Teil der Sonnen- od. Mondscheibe *m.*; *fig.* Geschick *n.*, Geschicklichkeit *f.*;

cabeça do ~, Fingerspitze *f.*; nós do ~, Fingergelenke *n. pl.*; ~ polegar, Daumen *m.*; ~ indice, ~ mostrador od. demonstrador, Zeigefinger *m.*; ~ maximo, mediano od. do meio, große od. Mittelfinger *m.*; ~ annular, Ringfinger *m.*; ~ auricular od. minimo, *fam.* meiminho u. mendinho, kleine Finger *m.*; ~ de mestre, Meisterhand *f.*; contar pelos ~s, an den Fingern herzählen; mostrar ao ~ od. com o ~, mit dem Finger zeigen, weisen; ser apontado a ~, dem Gerede od. Spotte preisgegeben sein; saber alg. c. na ponta dos ~s, etw. an den Fingern hersagen können, etw. ganz genau wissen; estar (a) dous ~s de fazer alg. c., nahe daran sein, etw. zu thun; dar ao ~, schnelle Fingerarbeit verrichten (schnell stricken, nähen ꝛc.); (bot.) ~ de mercurio, Herbstzeitlose *f.*; *fig. fam.* metter os ~s pelos olhos, Sand, Staub in die Augen streuen, blauen Dunst vormachen; *fig.* ter seus cinco ~s na mão, ebensoviel gelten, wie ein anderer; ter ~ para alg. c., zu etw. Geschick haben; ter ~s de prata ou de fada, sehr geschickte Hände, bes. zu seinen Handarbeiten haben; ter ~ para annel. geschickt, Meister in seinem Fache sein; *fig. fam.* ter máos ~s para organista, zu nichts taugen; *fig.* ter ~s queimados, eifersüchtig, selbstquälerisch sein; fazer tocar alg. c. com o ~, eine Sache handgreiflich machen; um ~ de vinho, ein Tröpfchen Wein; dous ~s, ein Wenig, ein Schlückchen, ein Tröpfchen; dar dous ~s de conversa, ein paar Worte sagen; o ~ de Deus, der Fingerzeig Gottes (od. v. oben), Gottes Hand; dar com o ~ no ceu, undankbar sein, s. über Wohlthaten ärgern; deixar escorregar alg. c. por entre os ~s, s. etw. aus den Fingern gleiten lassen, s. etw. entwischen lassen, nachdem man es schon hatte; ficar a chuchar no ~, das Nachsehen haben, unverrichteter Sache abziehen müssen; lamber os ~s a alg. c., s. die Finger nach etw. lecken, gierig, lüstern nach etw. sein; pôr o ~ n'uma c., etw. treffen, erraten, die Lösung finden; pôr o ~ no chão, nachgeben, s. für besiegt erklären; pôr o ~ em cima, den Nagel auf den Kopf treffen; pôr o ~ na bocca, ein Zeichen zum Schweigen machen; pôr o ~ na ferida, den Schaden ans Licht ziehen, das Kind beim rechten Namen nennen; *fam.* pôr a alg. os cinco ~s na cara, jm. eine Ohrfeige geben; dar ao ~, emsig nähen od. stricken; conhecer como aos proprios ~s, ganz genau kennen.

Deducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ableitung *f.*, Schließen, Folgern *n.*, Schluß *m.*, Folgerung; Darlegung, Ausführung; Abrechnung *f.*; Abzug, Abschlag; Rechtserweis *m.*; (mus.) Reihe diatonisch aufeinanderfolgender Noten *f.*

Deduccional, *adj. pl.* **~aes**, (mus.) movimento ~, Singen od. Spielen in auf- u. niedersteigender Notenprogression, in diatonischer Folge *n.*

Deductivo, *adj.* deduktiv; methodo ~, Deduktionsverfahren *n.*

Deduzir, *v. a.* (de) abziehen, abrechnen, streichen; ausführlich erzählen, darlegen, herleiten, erweisen; schließen, folgern; seine Verteidigung, seine Rechte bei Gericht vorbringen; den Rechtsbeweis führen; (jur.) ~ em artigos, artikelweise abfassen. **~-se**, *v. r.* aus etw. folgen, entstehen; ausführlich erzählt werden (3. Pers. *pres.* deduz).

Defalcár, V. desfalcar. [etc.

Defamár etc., V. infamar, diffamar

Defec‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim. u. pharm.) Abklärung, Läuterung, Darmausleerung *f.* **~ár**, *v. a.* abklären; *fig.* läutern, reinigen; *vulg.* abmagern; estar defecando, immer magerer werden, abnehmen (*pret.* ~quei). **~atório**, *adj.* läuternd, reinigend.

Defecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abfall *m.*, Abtrünnigkeit *f.*

Defect‖ibilidade, *f.* Schwäche *f.*, Kraftlosigkeit, Mutlosigkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, was möglicherweise fehlen kann, unvollständig. **~ivo**, *adj.* mangelhaft, unvollständig; (gram.) verbo ~, mangelhaftes Verbum, Defektivum *n.* **~o**, V. defeito. **~uoso**, V. defeituoso.

Defeit‖o, *m.* Fehler, Mangel *m.*, Gebrechen *n.*, Unvollständigkeit *f.*; ~ de vulto, augenscheinliche Fehler *m.*; em ~ de .., aus Mangel an ... **~uosamente**, *adv.* mangelhaft. **~uoso**, *adj.* mangelhaft, fehlerhaft, unvollständig.

Defend‖ediço, *adj.* was s. verteidigen läßt; haltbar. **~ente**, *m.* Verteidiger *m.* **~ér**, *v. a.* verteidigen, beschützen, schützen, beschirmen, bewahren; verbieten, untersagen; ~ acto ou conclusões, eine These öffentlich verteidigen, disputieren, seine Einreden anbringen. **~-se**, *v. r.* s. verteidigen; s. wehren; einen Angriff aushalten, ihn abschlagen; nicht nachgeben; s. etw. verbitten, s. gegen od. vor etw. verwahren. **~imento**, V. defensa.

Defens‖a, *f.* Verteidigung, Gegenwehr *f.* **~s**, *pl.* (fort.) Schirmwerke *n. pl.*; (mar.) ~s redondas do cabo, Abhaltspieren, Schlitten *f. pl.*; tomar a ~ de alg., js. Partei ergreifen, für j. P. nehmen; linha de ~, Streichlinie *f.*; ~ propria, Notwehr *f.*; ~ de fumar etc., hier ist verboten zu rauchen, hier darf nicht geraucht werden. **~ão**, V. **~a**. **~ár**, V. defender. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was s. verteidigen läßt, haltbar. **~mente**, *adv.* auf eine abzuwehrende Weise. **~iva**, *f.* Verteidigungszustand; Zustand der bloßen Verteidigung *m.*; pôr-se na ~, s. in Verteidigungszustand setzen. **~ivel**, V. **~avel**. **~ivo**, *adj.* zur Verteidigung dienend; ~, *m.* Schutz *m.*, Gegenwehr *f.*, Präservativ *n.* **~s**, *pl.* (cir.) Verwahrungsmittel *n. pl.* **~ór**, *m.* Verteidiger *m.* **~ório**, *m.* V. defesa.

Defer‖éncia, *f.* Ehrerbietung, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit *f.* **~ente**, *adj.* nachgebend, nachgiebig; gefällig, willfährig; (astr.) circulos ~s, Bewegungskreise der Gestirne *m. pl.*; (med.) vasos ~s, zuführende Samengefäße *n. pl.* **~ír**, *v. a.* übertragen, antragen, zuerkennen, bewilligen; ~ o (od. ao) requerimento, das Gesuch bewilligen; ~, *v. n.* willfahren, beistimmen, beipflichten; nachgeben; anlanden, landen. **~-se**, *v. r.* ~ a alg., Rücksicht auf j. nehmen, Achtung für j. haben; vir ~ a algum lugar, einem Orte zusteuern, ihn aufsuchen. **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, was bewilligt werden kann.

Defes‖a, *f.* Verbot *n.* (= defensa); eingefriedigte Ort *m.*, Gehege *n.*, Hut, Weide; Verteidigungsschrift, Schutzrede; Rechtfertigung *f.*; (zool.) Hauer, Fangzahn, Stoßzahn *m.*; ~ do conselho, Gemeinwald *m.*; (mar.) ~s de cabos, Bewickelungen der Taue *f. pl.* **~ár**, *v. a.* einhegen, die Jagd verbieten. **~o**, *adj.* (V. defender) eingehegt; verboten; sitio ~, Gehege *n.*, eingefriedigte Ort *m.*

Defeza, V. defesa.

Defic‖iéncia, *f.* Mangel *m.*, Fehlen, Ausbleiben *n.* **~ente**, *adj.* mangelhaft. **~it**, *m.* (ــــ) Fehlende (in einer Kasse, an einer Einnahme ꝛc.), Defizit *n.*, Ausfall *m.*

Defiuár, V. definhar.

Defiuh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=já=du] abgezehrt, schwach, matt, elend, erbärmlich; mager. **~amento**, *m.* Abfallen, Magerwerden; Absterben, Hinwelken *n.*; o da lua, Ende des letzten Mondviertels *n.* **~ár**, *v. a.* mager machen, auszehren, ausmergeln; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* abmagern, schwächer werden, abnehmen, siechen; verwelken, absterben.

Defin‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bestimmung, Erklärung; Entscheidung *f.* **~idade**, V. ~ição. **~idór**, *m.* Definitor (Mitvorsteher eines geistlichen Ordens) *m.*; Mitglied einer Kommission bei den ältern port. Cortes *n.* **~ír**, *v. a.* bestimmen; scharf begrenzen; erklären; genau beschreiben; entscheiden, festsetzen; schildern. **~itivo**, *adj.* entscheidend; endgültig, bestimmt; erklärend; sentença ~a, Endurteil *n.*; causa ~a, Endursache *f.* **~itivamente**, *adv.* bestimmt, entscheidend, gänzlich. **~ito**, *adj.* umgrenzt, begrenzt, genau bestimmt. **~itório**, *m.* Versammlung der Definitoren *f.*; Ort dazu *m.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, bestimmbar.

Defirir, V. desferir od. dilatar.

Deflagr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Verbrennung, Abbrennung *f.*; Aufflackern *n.* **~adór**, *m.* Deflagrator, Abbrenner (elektromagnetischer Apparat); elektrische Zünder *m.* **~ár**, *v. a.* verbrennen, abbrennen; aufflackern.

Deflegm‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entwässerung durch Destillieren *f.* **~ár,** *v. a.* entwässern.

Deflexão, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Abweichung, Ablenkung (der Lichtstrahlen) *f.*

Deflogisticár, *v. a.* des Phlogistons berauben; oxydieren; ar deflogisticado, Sauerstoffgas *n.*

Deflor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abblühen *n.*; Entjungferung *f.* **~adór,** *m.* Jungfernschänder *m.* **~ár,** *v. a.* entjungfern, entehren, schwächen; *fig.* einer Sache den Reiz der Neuheit nehmen, die schönsten Stellen aus einem Buche sammeln; ~ os prazeres da vida, die feinsten Vergnügungen des Lebens genießen.

Defluír, *v. n.* abfließen, ausfließen.

Deflúvio, *m.* Abfluß des Wassers *m.* (= escoamento); ~ dos cabellos, Ausgehen der Haare *n.*

Deflux‖ão, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões, ~éira,** *f.* (med.) starke Schnupfen, Fluß, Abfluß *m.* (= coryza.) **~o,** *m.* [=ssu] Schnupfen; Katarrh; Fluß im Körper *m.*

Deforár, *v. a.* j. an Freiheiten, Rechten vergreifen, dagegen freveln; entweihen.

Deform‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mißgestaltung, Mißbildung; Entstellung *f.* **~ár,** *v. a.* aus der Form bringen, entstellen, verunstalten; verkrümmen; *fig.* verfälschen. **~-se,** *v. r.* seine Gestalt verlieren; s. anders gestalten. s. verwandeln. **~atório,** *adj.* entstellend. **~e,** *adj.* unförmlich; ungestaltet, häßlich; *fig.* grob, roh. **~emente,** *adv.* auf eine häßliche, unangenehme Weise. **~idade,** *f.* Unförmlichkeit; Ungestaltheit, Häßlichkeit *f.*

Defraud‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Betrug *m.*, Erschleichung; Prellerei *f.* **~adór,** *m.* Betrüger, Preller, Gauner *m.* **~amento,** V. ~ação. **~ár,** *v. a.* betrügen, prellen, widerrechtlich in Besitz nehmen; ~ a lei, das Gesetz umgehen; ~ a justiça a alg., jm. das Recht verkümmern. **~o,** *m.* Betrug *m.*, Prellerei *f.*; Unterschleif; Nachteil, Schaden *m.*

Defront‖ár, *v. n.* (desus.) (~ com) gegenüberliegen, wohnen, sein ꝛc.; ~ com os perigos, den Gefahren trotzen. **~e,** *adv.* gegenüber, angesichts; im Vergleich mit.

Defrutár, V. desfrutar.

Defum‖ado, *adj.* verräuchert, räucherig, geschwärzt. **~adóuro,** *m.* Räucherkammer *f.*, Ort, wo geräuchert wird *m.*; Räucherlampe *f.*, Räucherpfännchen *n.* **~adór,** *m.* Räucherlampe *f.*, Räucherpfännchen, -faß *n.* (= perfumador.) **~adura,** *f.* Räuchern *n.*; Wohlgeruch, Duft *m.* **~ár,** *v. a.* räuchern; einen Wohlgeruch verbreiten, beräuchern; schwärzen. **~-se,** *v. r.* s. dem Rauche aussetzen.

Defuncto, *adj.* verstorben; vergessen; ~ de taverna, total besoffen; rosto ~, leichenblasse Gesicht *n.*; ~, *m.* Verstorbene, Tote *m.*; *fam.* esperar por sapatos de ~, auf eine bras. Erbschaft lauern; den Onkel aus Brasilien erwarten.

Degel‖ár, *v. a.* auftauen; ~, *v. n.* *fig.* tauen. **~o,** *m.* Auftauen, Tauwetter *n.*

Degener‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausartung, Entartung; Abnahme *f.*, Verfall *m.* **~ante,** *adj.* entartend, ausartend. **~ár,** *v. n.* ausarten, entarten; schlechter werden, s. verschlimmern, verkümmern.

Deglut‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verschlucken *n.* **~ír,** *v. a.* verschlucken (= engulir).

Degol(l)‖a, *fam.* V. ~ação. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Enthauptung; speziell Enthauptung Johannes des Täufers *f.* **~adór,** *m.* Scharfrichter, Kopfabschneider; Mörder, Schlächter, Würger *m.* **~adóuro,** *m.* Schlachthaus *n.*, Schlachthof *m.*; Schafott, Blutgerüst *n.*; Köpfplatz *m.* **~adura,** *f.* Enthaupten, Erwürgen *n.*; Ausschnitt an Frauenkleidern *m.* **~ár,** *v. a.* köpfen, enthaupten, schlachten; *fig.* zerstören; ~ com sangrias, durch zu häufiges Aderlassen schwächen. **~-se,** *v. r.* s. den Hals abschneiden.

Degrad‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entsetzung, Degradierung, Herabsetzung, Erniedrigung; Verschlechterung, Verworfenheit *f.*, Verfall *m.*; Abstufung *f.*; (pint.) allmähliche Schwächung des Lichts u. der Farbe, Abschattung *f.* **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* entsetzen, degradieren; herabwürdigen; *fig.* herabsetzen; verschlimmern, beschädigen, verwüsten; entehren; verbannen; (pint.) abschattieren; abstufen. **~-se,** *v. r.* s. entwürdigen, s. erniedrigen; schlechter werden; verfallen, s. abstufen, s. abschattieren; freiwillig in die Verbannung gehen. **~o,** V. grado. **~uár,** *v. a.* seiner Würden u. Ehren entsetzen, herabwürdigen (V. ~ar).

Degran‖adéira, *f.* Sieb zum Entkörnen der Trauben *n.* **~ár,** *v. a.* entkörnen.

Degrao, *m.* Stufe, Staffel, Stiege *f.* (auch *fig.*); ~ d'escada de mão, Sprosse, Leitersprosse *f.*; por ~s, stufenweise.

Degredado, *adj.* verbannt, verwiesen.

Degredál, V. decretal.

Degredo, *m.* Verbannung, Landesverweisung *f.*

Degust‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschmecken, Kosten *n.* **~ár,** *v. a.* abschmecken, kosten.

Dehisc‖éncia, *f.* (bot.) Aufspringen (der Früchte) *n.*, Aufsprung *m.*, Auseinanderstehen *n.* **~ente,** *adj.* aufspringend, auseinanderstehend.

Dehortár, *v. a.* abraten, abmahnen.

Dei‖cida, *adj.* gottesmörderisch; ~, *m.* Gottesmörder *m.* **~cídio,** *m.* Gottesmord *m.* **~cola,** *m.* (⌣⌣) Gottesverehrer *m.* **~dade,** *f.* Gottheit (in der Fabel) *f.*; *fig.* Göttin, Schönheit *f.* **~ficação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergötterung *f.* **~ficadór,** *m.* Vergötterer *m.* **~ficár,** *v. a.* vergöttern (*pret.* ~quei). **~fico,** *adj.* (⌣⌣) göttlich, herrlich. **~forme,** *adj.* gottähnlich, göttlich. **~para,** *f.* (⌣⌣) Gottgebärerin, Mutter Gottes *f.* **~smo,** *m.* Deismus *m.* **~sta,** *m.* Deist *m.*

Deita, } *f.* Niederlegen, Schlafen-
Deitada, } gehen *n.*

Deitadella, *f.* Schläfchen *n.*

Deitadinho, *adj.* *dim.* v. deitado.

Deitado, *adj.* liegend, schlafend (V. deitar.)

Deitár, *v. a.* legen, setzen, stecken, hinlegen, hinstellen, werfen, schleudern; gießen, vergießen, ausschütten; zugießen, eingießen; verjagen, verstoßen, verwerfen; ausschlagen, treiben (v. Bäumen ꝛc.); cabello deitado para traz, zurückgestrichene, aus dem Gesicht gekämmte Haar; ~ para traz o chapeo, den Hut aus dem Gesichte schieben; ~ um chale pelos hombros, ein Tuch über die Schultern werfen; ~ fora, herausschleudern, auswerfen, hinauswerfen, wegjagen; ausrotten; vergehen, dauern; não deitava um mez fora, es dauerte ob. währte keinen Monat; ~ foguetes, Raketen in die Luft schießen; ~ um balão, einen Luftballon fliegen lassen; ~ cantigas, Lieder absingen; ~ sangue, bluten; ~ um remendo, einen Flicken einsetzen; ~ sentido, aufmerken, auffassen; ~ a lingua de fora, die Zunge herausstecken; ~ a cabeça de fora da janella, den Kopf zum Fenster hinausstecken; ~ por fora, überlaufen (= trasbordar); ~ os braços ob. as mãos de fora, kühn werden; ~ a perder alg., j. ins Verderben bringen, an js. Untergang schuld sein; ~ por terra ob. no chão, zu Boden werfen; *fig.* zu Grunde richten; ~ a culpa a alg., die Schuld auf j. werfen, jm. schuld geben; ~ a semente, aussäen, den Samen ausstreuen; ~ mau cheiro etc., übeln Geruch verbreiten, ausströmen; ~ a rede, das Netz auswerfen; ~ raizes, Wurzeln treiben ob. fassen, s. festwurzeln; ~ ventosas, causticos, Schröpfköpfe ꝛc. anwenden, setzen; ~ un bando, einen Aufruf erlassen, veröffentlichen; ~ voz, (ein Gerücht) verbreiten; ~ um vestido novo, ein Kleid einweihen, zum erstenmale anziehen; ~ em saco roto ob. em cesto furado, nutzloses thun, ein Geheimnis ausplaudern; ~ azeite no fogo, Öl ins Feuer gießen, die Sache schlimmer machen; ~ á má parte, übelnehmen, übel auslegen; ~ tudo para o mal, o bem, alles v. der schlimmsten, besten Seite nehmen; ~ maldições, Verwünschungen, Flüche ausstoßen; ~ gallinhas, der Henne Eier zum Brüten unterlegen; ~ sortes, losen; ~ cartas, Karten legen; ~ o navio ao mar, das Schiff flott machen; ~ para a corte, nach dem Hof hinaus liegen; ~ a pé seis leguas etc., 6 Meilen zu Fuß zurücklegen; ~ em cara, em rosto, ins Gesicht werfen, vorwerfen; ~ a conta, einen Überschlag machen, die Rechnung aufstellen; ~

a mão a alg. c., Hand ans Werk legen; todos os dias que Deus deita ao mundo, alle Tage, die Gott werden läßt od. uns schickt; *fam.* ~ carruagem, mit Fuhrwerk prahlen, zur Schau im Wagen fahren; ~, *v. n.* steigen, in die Höhe gehen, s. belaufen auf..; a quanto deita isto, wie hoch beläuft s. das? ~ a correr, a fugir, anfangen zu laufen, zu fliehen. ~-se, *v. r.* s. hinlegen, s. hinstrecken, s. niederlegen, s. auf ein Bett ꝛc. hinlegen; s. auf etw. verlegen, s. einer Sache widmen; *fig.* ~-se a dormir, seine Geschäfte vernachlässigen, s. um nichts kümmern; ~-se aos mares, s. in schwere od. verzweifelte Sachen einlassen; ~-se á boa vida, s. auf das Nichtsthun, auf die Bettelei legen; ~-se a perder, verderben, s. ruinieren; ~-se a alg., auf s. losstürzen; ~-se a fazer alg. c., etw. eifrig anfangen; ~-se a adivinhar, s. aufs Raten verlegen; ~-se ao pescoço a alg., jm. um den Hals fallen; *prov.* quem boa cama fizer n' ella se deitará, wie man s. bettet, so schläft man; ~ cedo é cedo erguer, dá saude e faz crescer, früh zu Bett u. früh auf, macht gesund u. frisch im Lauf.

Déix||a, *f.* Vermächtniß, Legat *n.* (= legado); (theatr.) Stichwort *n.* (= reclamo.) **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Aufhören, Unterlassen; Aufgeben; Verlassen *n.*; Nachlässigkeit, Schlaffheit, Kleinmütigkeit, Niedergeschlagenheit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gleichgültig, schlaff, fahrlässig, nachlässig, träge, matt; niedergeschlagen (= desapegado, desaffeiçoado); ~ do mundo, lebensüberdrüssig.

Deixár, *v. a.* [=shár] lassen, loslassen, freigeben; verlassen; unterlassen, unterbrechen; abstehen v...; einer Sache entsagen, etw. aufgeben; auslassen; zulassen, erlauben; hinterlassen; überlassen, abtreten; verlieren (a vida); abjehen v..., nicht bemerken, nicht erwähnen; vergessen, stehen lassen; hervorbringen, einbringen; ~ em branco ou em claro, auslassen, nicht erwähnen; ~ em silencio od. ~ atraz alg. c., unbeachtet lassen, stillschweigend übergehen; ~ ver, zeigen; beweisen; ~ alg. por herdeiro, j. zum Erben einsetzen; ~ em herança, hinterlassen, vermachen; ~ de fazer, de dizer alg. c., versäumen, unterlassen etw. zu thun od. zu sagen; es aufgeben etw. zu thun; deixemos zombarias od. de zombar, lassen wir den Scherz beiseite; os desastres que deixamos descriptos, die Unglücksfälle, die wir soeben beschrieben haben; ~ o campo, fliehen, s. davonmachen; ~ a vida, sterben, das Leben lassen (*fam.* ~ a pelle); ~ ao tempo, der Zeit überlassen; ~ tempo ao tempo, der Zeit ihren Lauf lassen; ~ ás boas noites od. ás escuras, j. im Finstern sitzen lassen; *fig.* jm. einen Streich spielen, j. anführen, hinters Licht führen; ~ alg. com a bocca aberta od. com um palmo de nariz, j. verblüffen, in Erstaunen setzen; abtrumpfen; ~ para outro dia, aufschieben; *fig.* ~ de lado, links od. zur Seite liegen lassen; não nos deixes cahir em tentação, führe uns nicht in Versuchung; *fam.* ora deixe-me, laß mich doch zufrieden! deixál-o! laß ihn laufen! não ~ alg. nem ao sol nem á sombra, j. nicht zufrieden od. in Ruhe lassen, j. fortwährend belästigen; não ~ cahir no chão, nicht unbeachtet lassen, wohl beachten; deixe que eu torne, warte nur bis ich zurückkomme; deixe melhorar o tempo, warte nur, bis besseres Wetter wird; ~ o certo pelo duvidoso, ~ a tunica pelo burel, das Sichere für das Unsichere lassen; ~, *v. n.* (de) etw. zu thun unterlassen; aufhören. ~-se, *v. r.* s. vernachlässigen; (de) eine Sache aufgeben, einem Vorsatze entsagen; ~-se de alg. c., auf etw. verzichten; ~-se dizer, in der Rede ein Wort aus Unachtsamkeit fallen lassen; ~-se ir, s. gehen lassen, s. um nichts bekümmern; não poder ~ de.., nicht umhin können zu..; ninguem deixa de ter defeitos, niemand ist ohne Fehler; aquelle retrato não deixa de estar parecido com o original, dieses Gemälde gleicht dem Original einigermaßen; ~-se estar, s. ruhig verhalten, s. gleichgültig zeigen; deixe-se d' isso, kümmern Sie s. darum nicht, lassen Sie das ruhig sein; verzichten Sie darauf! deixemo-nos d' isto, lassen wir das! deixemonos de palavras, machen wir keine unnützen Worte!

Dejarretár, V. desjarretar.

Dejecção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (med.) Stuhlgang; Auswurf (eines Vulkans) *m.* [essen.

Dejejuár, *v. a.* des Morgens etw.

Dejurio, *m.* feierliche Eid *m.*

Dela, *f.* (orn.) Reiherart *f.*

Delação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Angeberei *f.* (= denuncia.)

Delamb||ér-se, *v. r.* (V. lamber-se) *fig.* s. freuen, einer Gefahr entgangen zu sein; mit s. selbst zufrieden sein; s. brüsten, einherstolzieren; *prov.* boi solto delambe-se todo, wenn die Katze nicht zu Hause ist, springen die Mäuse über Tische u. Bänke. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* v. einem gezwungenen, gezierten, geleckten Wesen, eingebildet, närrisch (= requebrado, affectado, presumpçoso); ~a od. mulher ~a, Zierpuppe *f.*; pintura ~a, allzu gekünstelte Gemälde *n.*; farblos, matt, verwaschen (= deslavado); cara ~a, ausdruckslose Gesicht *n.*

Delapidár, V. dilapidar.

Delasolró, *m.* (mus.) zweite Note in der Tonleiter *f.*

Delat||ár, *v. a.* angeben, heimlich anklagen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was angegeben werden kann od. muß. **~or,** *m.* Angeber, heimliche Ankläger *m.* **~ório,** *adj.* angeberisch, eine Anklage betreffend.

Delcrédere, V. credere.

Delectação etc., V. deleitação etc.

Deleg||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Abordnung, Aussendung *f.*; Auftrag *m.*, Zahlungsanweisung *f.* **~ado,** *m.* Abgeordnete *m.*. **~ante,** *m.* Abordner, Auftraggeber *m.* **~ár,** *v. a.* abordnen; anweisen; beauftragen, jm. seine Amtsgewalt übertragen (*pret.* ~guei). **~atório,** *adj.* escrito ~, Reskript vom Papst zur Bestellung eines Richters *n.*; ~, *m.* Beauftragte *m.*

Deleit||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Ergötzung, Lust, Wonne *f.* **~ante,** *adj.* ergötzend, ergötzlich. **~ár,** *v. a.* ergötzen, vergnügen. **~se,** *v. r.* (com, em od. de) Vergnügen an etw. finden; ~ de si mesmo, mit s. selbst zufrieden sein, stillvergnügt sein. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~mente,** *adv.* angenehm, lieblich. **~e,** *m.* Lust, Wonne *f.*, Entzücken, Vergnügen *n.*; Wollust *f.* **~osissimo,** *adj. sup.* v. **~oso,** köstlich, lieblich, sehr angenehm, wonnig. **~osamente,** *adv.* mit Lust, mit Wonne.

Deleix||ação, *f.* [=lei-schaj=sáong] *pl.* **~oes,** Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit *f.* **~ado,** *adj.* **~adamente,** *adv.* lässig, schlaff, kraftlos, energielos. **~amento,** *m.* V. ~ação. **~ár,** *v. n.* u. **~se,** *v. r.* erschlaffen, fahrlässig, gleichgültig, lau werden, nachlassen, etw. aufgeben (= descuidar-se, desattender, entibiar-se). **~o,** *m.* Fahrlässigkeit, Erschlaffung, Sorglosigkeit *f.* (= incuria, descuido.)

Deletere, } *adj.* tödlich, schädlich;
Deletério, } giftig, vernichtend; substancias, emanações ~as, verpestende Gegenstände *m. pl.*, Ausdünstungen *f. pl.*

Delet(t)reár, *v. a.* buchstabieren (= soletrar). [lich, tilgbar.

Delevel, *adj. pl.* **~éveis,** auslöschbar.

Delfim, *m. pl.* **~ns,** (icht.) Delphin; Dauphin (Titel des frz. Kronprinzen) *m.*; (astr.) Delphin (ein Gestirn) *m.*; ~ dos canhões, Wasserrinne *f.*

Delfinado, *m.* (geogr.) Dauphinee (ehemalige frz. Provinz) *f.*

Delgaçár, V. adelgaçar.

Delgad||eza, *f.* Dünnheit, Feinheit, Zartheit; Feinheit des Geistes *f.*, Scharfsinn *m.*; ~ da voz, Klarheit der Stimme *f.* **~issimo,** *adj. sup.* v. **~o.** **~ito** od. **~inho,** [=ju] *dim.* v. **~o,** *adj.* fein, dünn; mager, schlank; gering, wenig, klein, leicht; nicht fett, leicht (vom Boden); dünn, schwach (v. der Stimme); *fig.* fein, zart, sinnreich, subtil, scharfsinnig; wohlschmeckend, delikat; *fig.* fiar ~, wenig geben, kargen; genau untersuchen; não fiar tão ~, es nicht so genau nehmen; ~ do entendimento, v. feinem Verständnis; vinhos ~s, leichte, dünne Weine *m. pl.*; ~, *m.* (mar.) Schnitt *m.*, Bauart eines Schiffes *f.* **~amente,** *adv.* auf eine feine, zarte Weise; auf eine sinnreiche Weise.

Délia, *f.* (myt. u. poet.) Mond *m.*

Delib||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Kosten, Schmecken

n. **~ár**, *v. a.* kosten, schmecken (= líbar).

Deliber||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beratschlagung, Überlegung *f.*; gefaßte Beschluß *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (V. ~ar) überlegt, absichtlich; beherzt, entschlossen; bem ou mal ~, wohl od. schlecht beraten; de caso ~, mit Überlegung, absichtlich. **~adamente,** *adv.* mit Vorsatz, absichtlich; entschlossen, beherzt. **~ante,** *adj.* überlegend, unschlüssig; ~, *m.* Unentschlossene, Unschlüssige, der überlegt, s. besinnt *m.* **~ár,** *v. a.* beratschlagen, überlegen; beschließen, s. entschließen; ~, *v. n.* ~ sobre, über etw. beratschlagen. **~-se,** *v. r.* s. entschließen, s. wozu bestimmen; entschlossen, beherzt sein. **~ativo,** *adj.* überlegend, beratend; ter voz ~a od. voto ~, entscheidende, beratende Stimme haben.

Delibração, *f.* V. livramento.

Delicad||eza, *f.* Wohlgeschmack *m.*; Zartheit, Feinheit; Niedlichkeit; Schwächlichkeit, Weichlichkeit *f.*; *fig.* Empfindlichkeit *f.*; Zartgefühl *n.* **~issimo,** *sup.* v. **~o,** *adj.* köstlich, wohlschmeckend, lecker; zart, zärtlich, fein, niedlich; schwächlich, weichlich; empfindlich, eigen; schwer zu befriedigen; gewissenhaft; zartfühlend; fein, sinnreich, scharf; mißlich, kitzlig, heiklig; sorgsam gearbeitet; ouvido ~, feine Gehör *n.* **~amente,** *adv.* in feiner, zarter Weise.

Delicl||a, *f.* Lust *f.*, Entzücken, Vergnügen *n.*, Wonne, Wollust *f.*; é uma ~, es ist eine wahre Wonne. **~s,** *pl.* Vergnügen *n.*, Wonne, Wollust *f.*, überschwengliche Freuden *f. pl.*; nadar em ~s, in Entzücken sein; *fam.* in Wonne schwimmen, s. in Wollust baden; fazer od. ser as ~s de alg., js. Vergnügen, Wonne ausmachen; js. Liebling od. Herzblättchen sein. **~ár,** *v. a.* entzücken, ergötzen. **~-se,** *v. r.* sein Vergnügen an etw. finden (= deleitar-se). **~osissimo,** *sup.* v. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* köstlich, entzückend, lieblich, herrlich, wollüstig, wonnig.

Delicto, *m.* [=lt=tu] Verbrechen, Vergehen *n.*, Frevel *m.*, Schuld *f.*; corpo de ~, corpus delicti *n.*, Beweis der Existenz eines Verbrechens *m.*

Delido, *p. p.* geschmolzen, flüssig gemacht, aufgelöst.

Delig||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Verband *m.* **~atório,** *adj.* (cir.) das Verbinden betreffend, Verband..; apparelho ~, Verband *m.*

Delimit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abgrenzung, Grenzberichtigung *f.* **~ár,** *v. a.* abgrenzen, die Grenzen festsetzen; umgrenzen.

Deline||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Riß, Entwurf, Plan *m.*, Netz *n.*, Skizze *f.* **~adór,** *m.* j., der Risse, Entwürfe macht, Skizzierer; Projektenmacher *m.* **~amento,** *m.* V. **~ação.** **~ár,** *v. a.* die Umrisse einer Figur ziehen, skizzieren, abzeichnen; *fig.* etw. genau beschreiben, entwerfen; abgrenzen; vorhaben, s. etw. vornehmen. **~-se,** *v. r.* skizziert werden. **~ativo,** *adj.* entwerfend.

Delinqu||ente, *adj.* [=ku=én=te] verbrecherisch; ~, *m.* Delinquent, Verbrecher, Missethäter *m.* **~ir,** *v. n.* gegen ein Gesetz fehlen, ein Gebot übertreten, etw. verbrechen.

Délio, *adj.* delisch, aus Delos.

Deliqu||ár, *v. a.* (chim.) schmelzen, flüssig machen. **~escência,** *f.* [=ku=es=sénj=sia] Zerfließbarkeit *f.*, Zerfließen *n.* **~escente,** *adj.* zerfließbar; zerfließend. **~io,** *m.* (ب) Ohnmacht, Schwäche *f.*; (chim.) chemische Zerlassen, Zerflossensein *n.*; cahir em ~, zerfließen.

Delír, *v. a.* mit Wasser verdünnen; schmelzen, flüssig machen; auflösen (= diluir); auslöschen, vertilgen, vernichten.

Delir||ação, *f.* **~amento,** *m.* V. **~io.** **~ado,** *adj.* V. **~ante.** **~ante,** *adj.* im Fieberwahnsinn befangen, phantasierend; rasend, wahnsinnig; unsinnig, überspannt. **~ár,** *v. n.* irre reden, schwärmen, phantasieren; *fig.* faseln. **~io,** *m.* (ب) Wahnwitz, Wahnsinn *m.*; Phantasieren *n.*, Schwärmerei *f.*; *fig.* Tollheit, Raserei; Faselei *f.* **~ium-tremens,** *m.* (med.) Säuferwahnsinn *m.* **~oso,** *adj.* wahnsinnig, unsinnig, rasend; was Wahnsinn erzeugt.

Delís, *adj.* unerschrocken, kühn, mutig (vom Großwesir gesagt).

Delítescência, *f.* (med.) Zurücktretung der Feuchtigkeiten *f.*, plötzliche Verschwinden einer krankhaften Erscheinung *n.*

Delito, V. delicto.

Delivrár, *v. a.* (ant.) befreien, erlösen; die Nachgeburt ausstoßen. **~-se,** *v. r.* niederkommen, in die Wochen kommen.

Delombár, *v. a.* lendenlahm machen; in die Seite stoßen.

Delong||a, *f.* Verzögerung *f.*, Aufschub *m.*, Zögerung *f.*; Umschweif *m.* (= demora, dilacão); sem ~s, ohne weiteres; fazer ~s, etw. hinhalten, verzögern. **~adór,** *m.* Zögerer, Zauderer *m.* **~amento,** *m.* Verzögerung (eines Prozesses) *f.* **~ár,** *v. a.* verzögern, hinhalten, verlängern, länger machen (*pret.* ~guei).

Délphico, *adj.* delphisch.

Delphím, V. delfim.

Delphínulas, *f. pl.* (conch.) gemeinen Delphinschnecken *f. pl.*

Delt||a, *m.* Delta *n.* **~ocarpo,** *adj.* (bot.) mit dreieckigen Früchten. **~oidál,** *adj. pl.* **~aes,** deltaförmig. **~óide,** *m.* od. musculo ~, (an.) dreieckige Oberarmmuskel *m.*; (ent.) Lichtmotten (mit dreieckigen Flügeln) *f. pl.*

Delubro, *m.* Götzentempel, Götzenaltar *m.*; Götzenbild *n.*, Götze *m.*

Deludír, *v. a.* verachten, zunichte machen; übertreten.

Delusão, V. illusão.

Delusório, *adj.* trügerisch, täuschend (= fallaz, enganador).

Demagog||ia, *f.* Demagogie, Führung der Volkspartei; Aufwiegelung des Volkes *f.* **~ico,** *adj.* (ب) demagogisch, das Volk aufwiegelnd. **~o,** *m.* Demagoge, Volksführer; Aufwiegler *m.*

Demais, *adv.* zu viel, in Überfluß, in Hülle u. Fülle, in Menge (= em excesso, em demasia); außerdem, überdies (= alem d'isso); por ~, umsonst, unnütz (= debalde); ~ a mais, zum Überfluß, zuguterletzt; fazer as cousas por ~, etw. nur zum Schein thun; os ~, die andern, die übrigen.

Demand||a, *f.* Bitte *f.*, Anliegen, Gesuch *n.*, Forderung *f.*, Verlangen *n.*; Frage, Nachforschung; Klage *f.*; Streit, Prozeß *m.*; mover ~, einen Rechtsstreit anfangen; em ~ de alg. c., auf der Suche, nach etw. suchend (= em busca, á procura, á cata). **~adór,** **~ante,** *m.* Fordernde; Kläger *m.* **~ão,** V. ~ista. **~ár,** *v. a.* fordern, verlangen, ersuchen; begehren; erheischen; eine gerichtliche Forderung machen; fragen, befragen; erfordern, brauchen (= precisar); erstreben, zu erreichen suchen; ~, *v. n.* streiten. **~ista,** *m.* Prozeßsüchtige, Krakeeler; Bittsteller; Kläger *m.*

Demão, *f.* [=máong] *pl.* **~ãos,** Handvoll; Lage, Schicht *f.*; dar a ultima ~, die letzte Hand anlegen, noch einmal überarbeiten.

Demarc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abgrenzung, Grenzlinie, Scheidungslinie (auch linha de ~); Markscheide *f.*; *fig.* Trennung *f.*, Standesunterschied *m.* **~adamente,** *adv.* nach der Grenzlinie, der Grenze gemäß. **~adór,** *m.* Markscheider *m.* **~ár,** *v. a.* Grenzlinien ziehen, die Grenzen berichtigen; trennen, die Grenze bilden; ~ o terreno, das Lager abstechen od. abstecken (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* zur Abgrenzung dienend.

Demasi||a, *f.* Übermaß, Zuviel *n.*; Ausschweifung *f.*, Exzeß; Überfluß *m.*, Übermaß *n.*; ungerechte Forderung; Kühnheit, Verwegenheit *f.*; Geld, das man bei einem Kauf herausbekommt *n.* (= troco); em ~, zu viel, übermäßig, im Übermaß; adiantar-se em ~, zu weit (vorwärts) gehen; dar-se a ~s, s. einem ausschweifenden Leben überlassen; as ~s dos poderosos, die Vergewaltigungen der Machthabenden. **~adas,** *f. pl.* (jog.) Zusätze der Spieler, die nicht am Tische spielen *m. pl.* **~ado,** *adj.* übermäßig; überflüssig; kühn, verwegen, frech, unbescheiden; unmäßig; o ~ rompe o sacco, allzuviel ist ungesund; ~, *adv.* genug, hinreichend; zu viel; adiantar ~ as cousas, die Sachen zu weit treiben. **~adamente,** *adv.* übermäßig, zu viel, im Übermaß. **~ár,** *v. a.* zu viel geben, zu viel ausgeben; mehr thun als nötig ist. **~-se,** *v. r.* (em) s. übernehmen, s. zu viel herausnehmen, zu weit gehen; kein Maß halten, unverschämt, grob werden; einer Sache (des Guten) zu viel thun, sie übertreiben; ~ em vinho, s. im Wein

übernehmen: ~-se em despezas, über seine Verhältnisse ausgeben.
Demastreár, *v. a.* (mar.) die Masten abschlingern.
Demeár, } *v. a.* zur Hälfte anfül-
Demejár, } len; die Hälfte einnehmen.
Demência, *f.* Wahnsinn, Wahnwitz [*m.*
Dementado, V. demente.
Dementár, *v. a.* des Verstandes berauben, wahnsinnig, verrückt machen.
Demente, *adj.* wahnsinnig, verrückt, [närrisch.
Dementre, *adv.* (ant.) so lange als, bis daß, während.
Demergér-se, *v. r.* (ant.) s. befleißigen, etw. übernehmen, auf s. nehmen.
Demérito, *m.* Verschuldung *f.*, Strafbare *n.*, Unwürdigkeit *f.* (= desmerecimento.) [böse.
Demeritório, *adj.* unverdienstlich,
Demicola, } *f.* (fort.) Verlänge-
Demigola, } rung des Mittelwalls *f.* (= semigol(l)a.)
Demiss||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abdankung, Niederlegung eines Amtes; Entlassung *f.*; ~ do animo, Mutlosigkeit *f.*; ~ de bens, Güterabtretung *f.*; pedir ob. 3ar a sua ~, um seinen Abschied einkommen. **~ionário,** *m.* entlassene, abgegangene Beamte *m.* **~o,** *adj.* niedergeschlagen, gebeugt, gedemütigt, entmutigt. **~ório,** *adj.* Abdankungs...
Demittente, *adj.* j., der s. seines Amtes begibt; ~, *m.* entlassene Beamte *m.*
Demittír, *v. a.* entlassen, v. einem Dienste befreien; entsagen, niederlegen (ein Amt, ein Geschäft); absetzen, entlassen, zurückberufen, fortschicken, eines Amtes entsetzen; ~ a razão, den Verstand nicht anwenden; ~-se d'um emprego etc., ein Amt niederlegen.
Demiurgo, *m.* Demiurg, Werkmeister; Weltschöpfer *m.*
Demo, *fam.* für demonio; é o ~, es ist eine ganz verteufelte Geschichte!
Demo||cracia, *f.* Demokratie, Volksregierung, Volksherrschaft *f.* **~crata,** *m.* Demokrat, Volksfreund, Freibürger *m.* **~crático,** *adj.* **~amente,** *adv.* demokratisch, freitümlich, freibürgerlich. **~cratismo,** *m.* Freibürgersinn *m.*, Anhänglichkeit an die Volksherrschaft *f.* **~cratizár,** *v. a.* zum Demokraten machen; ~, *v. n.* demokratische Gesinnungen hegen. **~graphia,** *f.* statistische Volksbeschreibung *f.* **~grapho,** *m.* (⏑⏑) Statistiker, Volksbeschreiber *m.*
Demolhár, *v. a.* [=jár] einweichen.
Demol||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederreißung, Einreißung, Abbrechung, Schleifung *f.* **~idór,** *m.* j., der niederreißt, Zerstörer *m.* **~ír,** *v. a.* niederreißen, einreißen, abbrechen, abtragen; ~ a fortaleza, die Festung schleifen; ~ um navio, ein Schiff abtakeln, abbrechen. **~itório,** *adj.* interdicto ~, Verbot, ein Gebäude einzureißen.
Demonarca, *m.* Hauptteufel *m.*
Demonázio, *m.* große Teufel *m.*
Demonete, *m.* Teufelchen *n.*, unruhige Geist, Quirl *m.*
Demonetiz||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entwertung, Herabsetzung des Papiergeldes *f.* **~ár,** *v. a.* das Papiergeld entwerten, außer Kurs setzen; *fig.* herabsetzen, in Verruf bringen.
Demon||iaco, *adj.* vom Teufel besessen, rasend; teuflisch. **~iado,** **~inhado,** *adj.* vom Teufel besessen (= endemoninhado). **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** dämonisch, teuflisch. **~io,** *m.* (⏑⏑) Dämon, böse Geist, Teufel *m.*; como um ~, verteufelt, äußerst; vai-te com os ~s, geh zum Teufel! **~ismo,** *m.* Glaube an Dämonen, an Teufel *m.* **~ista,** *m.* u. *adj.* j., der an Dämonen, an Teufel glaubt. **~ocracia,** *f.* Einfluß der Dämonen; Glaube daran *m.* **~ographia,** *f.* Beschreibung, Abhandlung über Dämonen *f.* **~ógrapho,** *m.* Teufelsbeschreiber *m.* **~olatria,** *f.* Teufelsverehrung *f.* **~ólatro,** *m.* Verehrer der bösen Geister *m.* **~ologia,** *f.* Abhandlung über böse Geister *f.* **~omania,** *f.* Wahnbesessenheit *f.* **~ómano,** *m.* (vom Teufel) Besessene *m.*
Demonstr||abilidade, *f.* Beweisbarkeit, Erklärbarkeit, Erweislichkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beweis *m.*, Beweisführung; Bezeigung, Weisung *f.*, Zeichen *n.*, Äußerung, Kundgebung *f.*; Vortrag mit praktischen Erläuterungen *m.* **~adór,** *adj.* erklärend; ~, *m.* Erklärer, Lehrer *m.*; ~ da anatomia, chimica, Lehrer der Anatomie, Chemie ꝛc. *m.* **~ár,** *v. a.* beweisen, erweisen; vor Augen legen, erklären, anschaulich darthun. **~ativo,** *adj.* beweisend, bündig, überzeugend, schlagend; (gram.) pronome ~, anzeigende Pronomen *n.* **~ativamente,** *adv.* auf überzeugende Art. **~avel,** *adj. pl.* **~aveis,** erweislich, beweisbar, erklärbar.
Demor||a, *f.* Zögerung, Verspätung *f.*, Aufschub; Aufenthalt *m.*; sem ~, ohne Aufenthalt, ohne Verzug, unverweilt, unverzüglich, sogleich; (mar.) dias de ~ d'um navio n'um porto, Liegetage (eines Schiffes im Hafen) *m. pl.*; ter ~, aufhalten, warten lassen; fazer ~, s. aufhalten. **~ado,** *adj.* lang andauernd, anhaltend; langsam. **~adamente,** *adv.* mit Muße, in Ruhe. **~ár,** *v. a.* aufhalten, verzögern, aufschieben; ~, *v. n.* belegen sein, liegen bleiben vor einer Insel ꝛc. **~-se,** *v. r.* s. an einem Orte aufhalten, verweilen; warten, stehen bleiben; zögern, s. verspäten; quanto tempo se demora o comboyo aqui? wie lange hält der Zug hier? **~oso,** *adj.* aufhaltend, langwierig, andauernd (= demorado, moroso).
Demosthénico, *adj.* demosthenisch; beredt wie Demosthenes. [nes.
Demósthenes, (n. hist.) Demosthe-
Demostr||ação etc., V. demonstração etc. **~ár,** *v. a.* bezeigen, kundgeben (V. demonstrar).
Demótico, *adj.* demotisch; escriptura ~a, ägyptische Volksschrift *f.*
Demovér, *v. a.* v. der Stelle bewegen, entfernen, fortbringen, mit s. fortnehmen, entführen; *fig.* jm. etw. ausreden. **~-se,** *v. r.* s. bewegen.
Demud||amento, *m.* Veränderung *f.* **~ár,** *v. a.* aus der Fassung bringen, verwirrt machen; verändern, entstellen. **~-se,** *v. r.* die Farbe wechseln, blaß werden, s. entfärben; aus der Fassung kommen.
Demulc||ente, *adj.* mildernd, lindernd, besänftigend. **~ír,** *v. a.* mildern, erweichen.
Denário, *adj.* was Bezug auf die Zahl 10 hat; ~, *m.* Denar, alte röm. Münze *m.*
Dendê, } *m.* A. braf. Kokosnuß *f.*
Dendém, }
Dendezéiro, *m.* A. Palmenbaum, welcher den Dende od. Dendem trägt *m.*
Dendr||ita, **~ite,** *f.* (min.) Dendrit, Baumstein *m.* **~olitho,** *m.* (min.) fossile Baum *m.*, Baumversteinerung *f.*; Stein mit pflanzenähnlicher Zeichnung *m.* **~ologia,** *f.* Baumkenntnis *f.* **~ómetro,** *m.* Baummesser *m.* **~óphago,** *adj.* (h. n.) holzfressend; ~, *m.* Holzkäfer *m.*
Deneg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Weigerung, Verweigerung, Ableugnung *f.* **~ár,** *v. a.* verweigern, versagen, abschlagen (= indeferir); leugnen, ableugnen, verleugnen (= renegar); widerlegen, Lügen strafen (= desmentir; *pret.* ~guei).
Denegr||ecér, V. enegrecer u. denegrir. **~ido,** *adj.* schwärzlich; geschwärzt, angeschwärzt. **~ír,** *v. a.* schwarz machen, schwarz färben; *fig.* anschwärzen, verschreien, verleumden. **~-se,** *v. r.* s. schwärzen, schwarz werden.
Dengoso, *adj.* zimperlich, geziert, affektiert; verweichlicht (= requebrado, melindroso, desvanecido, affectado, delambido); fazer-se ~a, die Unschuldige, Sittsame spielen; spröde thun.
Déngu||e, *adj.* [=ge] niedlich, fein, schmuck, zart; zierlich; geziert, zimperlich, putzsüchtig; ~, *m.* galizische Mantelet *n.*; ~, *f.* Putzsüchtige, Gefallsüchtige, Spröde, Kokette *f.* (= invencioneira.) **~éiro,** *adj.* [=gëi=ru] artig, liebenswürdig; *fam.* geleckt, geschniegelt. **~ice,** *f.* [=gi=ße] Ziererei, Geziertheit, affektierte Weichlichkeit, Zimperlichkeit, übergroße Zärtlichkeit, Sprödigkeit *f.* (= requebro, melindre, exquisitice.)
Denguím, *m.* [=gin] *pl.* **~ns,** kleine asiatische, halbmondförmige Fahrzeug *n.*
Denigr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anschwärzung, Verleumdung; Verächtlichkeit *f.* **~ár,** *v. a.* anschwärzen, verleumden; verächtlich machen (= denegrir). **~ativo,** *adj.* ehrenrührig, anschwärzend. **~ativamente,** *adv.* auf eine Ruf u. Ehre beschimpfende Weise. **~ír,** V. denegrir.
Deníz, (n. hist.) Dionysios.

Denod‖ado, *adj.* herzhaft, mutig, dreist, unerschrocken, ungeniert; ungestüm (= impetuoso, arrebatado). **~adamente**, *adv.* mit Mut, mit Unerschrockenheit. **~amento**, *s.* o, *m.* Dreistigkeit, Kühnheit, Unerschrockenheit *f.*, Mut *m.*

Denom‖eár, V. ~inar. **~inação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Benennung *f.* **~inador**, *m.* Nenner *m.* **~inár**, *v. a.* benennen, namhaft machen. **~-se**, *v. r.* s. nennen, heißen, den Beinamen haben; o denominado pau Brazil, das sogenannte Brasilienholz. **~inativo**, *adj.* benennend.

Denosto, *m.* (ant.) Beleidigung, Schmähung *f.* (= doesto.)

Denot‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bezeichnung *f.* **~adór**, *adj.* bezeichnend, anzeigend; **~**, *m.* Bezeichner, Anzeiger *m.* **~ár**, *v. a.* bezeichnen; beschreiben; anzeigen, auf etw. hindeuten.

Dens‖ação, V. ~idade. **~amente**, *adv.* auf eine dichte, kompakte, gedrängte Weise. **~ár**, V. condensar. **~idade**, *f.* Dichte, Dichtheit, Festigkeit *f.*; *fig.* Undeutlichkeit *f.* **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Dichte, Dichtheit *f.* **~ifoliado**, *adj.* mit dichtstehenden Blättern. **~imetro**, *m.* Dichtigkeitsmesser *m.* **~íssimo**, *sup.* v. ~o, *adj.* dicht, fest, kompakt; gedrängt.

Dens' umbroso, *adj.* (poet.) schattenreich.

Dent‖ada, *f.* Hieb mit den Zähnen; Anbiß *m.*; *fig.* beißende Stichelei *f.*; ás ~s, beißend; comer sem perder ~, unablässig essen. **~ado**, *adj.* gezähnt, gezähnelt, zackig. **~adura**, *f.* Gebiß *n.*, Zähne *m. pl.*; Zahnwerk *n.*; Eingriff eines Rades in ein anderes 2c. *m.*, Zahnung an Rädern *f.* **~aes**, *m. pl.* Reisterbrett am Pfluge *n.* **~ál**, *adj.* was s. auf die Zähne bezieht; lettras ~aes, Zahnbuchstaben, =laute *m. pl.* **~állo**, *m.* (conch.) Röhrenschnecke *f.*, Meerzahn *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (icht.) Zahnbrassen *m.* **~ár**, V. adentar. **~ária**, *f.* (bot.) Zahnkraut *n.* **~ário**, *adj.* auf die Zähne bezüglich; polpa ~a, Zahnfleisch *n.*; grupo ~, Zahngruppe *f.* **~e**, *m.* Zahn; Zahn, Zacken an Rädern, Kämmen 2c. *m.*; (arch.) Verzahnung *f.*; Einschnitt *m.*, Zacke, Scharte *f.*; (an.) zahnförmige Fortsatz *m.*; ~ d'alho, Knoblauchszehe *f.*; ~s molares ou queixaes, Mahlzähne, Backenzähne *m. pl.*; ~s incisivos ou incisorios, Schneidezähne *m. pl.*; ~s caninos, Augenzähne *m. pl.*; ~s do siso ou cabeiros, Weisheitszähne *m. pl.*; ~s do leite, Milchzähne, ersten Zähne; dar ao ~, essen; apanhar alg. c. a ~, etw. aufschnappen, vom Hörensagen wissen; auswendig lernen, ohne den Sinn zu erfassen; dar com a lingua nos ~s, schwatzen, ein Geheimnis ausplaudern; mentir com quantos ~s alg. tem na bocca, unverschämt lügen, kein wahres Wort sagen; bater os ~s por frio, vor Kälte mit den Zähnen klappern; aguçar os ~s, den Schnabel wetzen; arreganhar os ~s, die Zähne fletschen; *fig.* arrancar pedras com os ~s, alles daran setzen, um seinen Zweck zu erreichen; fallar, dizer (por) entre os ~s, zwischen den Zähnen murmeln, in den Bart brummen; ranger os ~s, mit den Zähnen knirschen; trazer ou tomar alg. entre os ~s, v. jm. schlechtes reden, j. heruntermachen, j. nicht leiden können; morder ou mastigar o desgosto entre os ~s, den Ärger herunterschlucken, nicht zeigen; mostrar os ~s, die Zähne zeigen, drohen; tomar o freio nos ~s, durchgehen (v. Pferden); *fig.* über die Schnur hauen; Widerstand leisten, s. widersetzen; *fig.* tomar ou ter entre ~s alg., eine Pike, einen Groll auf j. haben; não .. para a cova d'um ~, nicht für einen hohlen Zahn, gar nichts; ter bom ~, guten Appetit haben; com unhas e ~s, aus aller Macht; ter ~ de coelho, schwierig, mißlich sein; armado até aos ~s, bis an die Zähne bewaffnet; aquí me nasceram os ~s, hierbei bekam ich Verstand, hier fing mein Verständnis an; tirar ob. arrancar um ~ a alg., jm. etw. entreißen, entlocken; custar os ~s da bocca, ein Heidengeld kosten; metter o ~ n'uma cousa, etw. begreifen, verstehen, v. etw. wissen; não metter ~ a alg. c., eine Schwierigkeit nicht überwinden können; *prov.* mais perto ob. primeiro estão os ~s, que parentes, jeder ist s. selbst der Nächste; (bot.) ~ de leão, Löwenzahn *m.* **~eado**, *adj.* gezähnt, zackig, ausgezackt; mit den Zähnen, durch Bisse verwundet. **~eár**, *v. a.* zähneln, zacken, auszacken (= chanfrar). **~ebrúm**, *m.* (bot.) Bleiwurz *f.* **~ebrura**, *f.* (bot.) polypodium filix mas. **~éira**, *f.* Stumpfheit der Zähne *f.* **~éiro**, *m.* falsche Gebiß *n.* **~elár**, V. ~ear. **~elária**, *f.* (bot.) Bleiwurz *f.* **~elete**, *m.* Zackenwerk *n.* **~elo**, V. ~iculo. **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zahnen *n.* **~iculado**, *adj.* (bras. u. bot.) ausgezackt, gezähnelt. **~iculár**, *adj.* zahnförmig. **~iculo**, *m.* (arch.) Kälberzahn (Zierat) *m.*; (bot.) Zähnchen, Zäckchen *n.* **~iforme**, *adj.* zahnförmig. **~ifrício**, *m.* (pharm.) Zahnpulver *n.*; ~, *adj.* pós ~s, Zahnpulver *n.* **~ilária**, *f.* (bot.) Bleiwurz *f.* **~ilhões**, *m. pl.* (arch.) ausgezackte Arbeit *f.*, Zackenwerk *n.*, Schluß-, Wartezähne *m. pl.* **~ina**, *f.* (chim.) Zahnsubstanz *f.* **~inho**, *m.* [=ju] Zähnchen; Zäckchen *n.* **~irostro**, *adj.* mit einem Schnabel mit Zähnen versehen. **~s**, *m. pl.* Zahnschnäbler *m. pl.* **~ista**, *m.* Zahnarzt, Zahnkünstler *m.* **~ola**, V. dentuça.

Dentro, *prp.* u. *adv.* in, darin; inwendig, hinein, innerhalb; de ~, a ~, por ~, v. innen heraus, hinein, nach, v. innen; metter as portas ~, die Thüren einschlagen; recolher-se ~ em si, s. sammeln, nachdenken, überlegen; metter ~, hineinlegen, bringen, führen, einführen; metter por ~, mit Gewalt hineinbringen, zu j. bringen, zum Schweigen bringen; ~ em tres dias, innerhalb dreier Tage; ~ de um anno, binnen einem Jahre; das portas a ~ ob. para ~, im Innern des Hauses, im Hause; estar ~ de casa, zu Hause sein; por ~, para ~, nach innen zu, innen; por fora e por ~, außen u. innen; cá por ~, im tiefsten Innern; criada de ~, Hausmädchen, Stubenmädchen *n.*; ir ~, nachgeben, weich werden (v. Metallen); recolher-se ~ em si, nachdenken, s. in s. selbst zurückziehen.

Dent‖uça, *f.* hervorspringende große Zähne u. Kinnladen *f. pl.*; ~, *m.* Mensch, der solche Zähne u. Kinnladen hat *m.* **~udo**, *adj.* mit großen Zähnen versehen.

Denud‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Entblößung eines Knochens *f.* **~ár**, *v. a.* (cir.) entblößen, bloßlegen, das Fleisch abschneiden; entkleiden, ausziehen. **~-se**, *v. r.* s. entkleiden.

Denúnci‖a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Angeberei, Anklage *f.*; Aufgebot der Verlobten *n.*; Kunde, Anzeige, Nachricht, Ankündigung *f.* **~adór**, *m.* Angeber, Denunziant; Verräter *m.* **~ante**, *adj.* anklagend, angebend; ~, *m.* Angeber, Ankläger, Denunziant *m.* **~ár**, *v. a.* angeben, öffentlich anklagen, anzeigen, denunzieren; ankündigen, verkündigen; benachrichtigen. **~-se**, *v. r.* s. selbst angeben; s. offenbaren. **~ativo**, *adj.* anzeigend. **~atório**, *adj.* was zur Anklage gehört. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, der verklagt, angezeigt werden kann.

Deodato, (n. p.) Deodat, Gottlob.

Deordinação, V. determinação.

Deos, V. deus.

Deparadór, *m.* Finder, Entdecker *m.*

Deparár, *v. a.* darbieten, geben, senden; Deus a depare boa, wie Gott will, auf gutes Glück; ~ *v. n.* (com) zufällig finden, plötzlich entdecken, stoßen auf... **~-se**, *v. r.* s. darbieten.

Depart‖amentál, *adj. pl.* **~aes**, zu einem Bezirke gehörig, Departements... **~amento**, *m.* Departement *n.* **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (ant.) Trennung *f.*; Umgang *m.*, Unterredung, Nachforschung *f.* **~imento**, *m.* (ant.) Teilung, Trennung, Einteilung, Verteilung *f.*; Übereinkommen *n.*; Unterredung, umständliche Erzählung *f.* **~ír**, *v. a.* trennen, teilen, einteilen, verteilen; lehren, erklären; ~, *v. n.* schwatzen, plaudern. **~-se**, *v. r.* s. trennen, s. zurückziehen.

Depascente, *adj.* weidend, verzehrend; verschlingend; um s. fressend.

Depauper‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verarmung; Erschöpfung, Aussaugung *f.* **~ár**, *v. a.* verarmen, arm machen; erschöpfen, aussaugen.

Depend||éncia, *f.* Abhängigkeit, Botmäßigkeit *f.*; Verwandtschafts-, Freundschaftsverhältnis; aufgetragene Geschäft *n.*, Kommission *f.*; Zubehör *n.* **~s**, *pl.* Pertinenzien, Beziehungen; Besitzungen *f. pl.*, Zubehör *n.*; (typ.) Druckwerk der Presse *n.* **~ente**, *adj.* **~mente**, *adv.* abhängig, zugehörig; **~**, *m.* Untergebene *m.* **~ér**, *v. n.* (de) v. etw. abhängen, abhängig sein; jm. untergeordnet sein. **~ura**, *f.* Aufgehängte *n.*, aufgehängte Sache *f.*; estar á **~**, in den letzten Zügen liegen, ein elendes Leben führen. **~urado**, *p. p.* u. *adj.* aufgehängt; gehängt; *fig.* aufmerksam auf die Reden eines andern; olhos **~s**, die Augen geheftet auf..; ouvidos **~s** da bocca d'alg., ganz Ohr auf js. Wort seiend, auf js. Worte lauschend; estar **~** do parecer d'alg., ganz v. dem Willen eines andern abhängen. **~urár**, *v. a.* aufhängen, anhängen; hängen (V. pendurar). **~-se**, *v. r.* (dos ramos) s. anhängen (an die Zweige).

Depenicár, *v. a.* s. das Haar auszupfen; knaupeln; mit dem Schnabel anpicken (*pret.* **~**quei).

Depenn||ado, *p. p.* u. *adj.* ohne Federn, kahl. **~adór**, *m.* j., der rupft, entfedert; *fig.* Preller *m.* **~ár**, *v. a.* rupfen, entfedern, die Haare od. Federn einzeln ausreißen; *fig.* ausziehen, prellen; **~**, *v. n.* hart arbeiten. **~-se**, *v. r.* die Federn verlieren, s. mausern.

Depérdito, *adj.* *fig.* verloren, schlecht, schändlich. [~ço).

Deperecér, *v. n.* dahinsiechen (*pres.*

Dephlegmár etc., V. deflegmar etc.

Dephlogisticár, V. defl...

Depil||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausgehen od. Ausfallen der Haare *n.*, Enthaarung *f.* **~ár**, *v. a.* enthaaren, die Haare ausfallen machen. **~ativo**, *adj.* die Haare ausfallen lassend, Enthaarungs... **~atório**, *m.* (pharm.) Enthaarungsmittel *n.*, Haarbeize *f.*

Depleção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Entleerung des Blutes, Minderung der Blutfülle *f.*

Depletivo, *adj.* die Blutfülle mindernd.

Deplor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (desus.) Beweinung, Bejammerung; Klage *f.* **~adór**, *m.* j., der beklagt, beweint; der viel klagt. **~ando**, *adj.* beklagenswert, bedauernswürdig. **~ár**, *v. a.* beweinen, bejammern, beklagen. **~-se**, *v. r.* s. beklagen; beklagt werden. **~atório**, *adj.* Mitleid, Erbarmen erregend. **~avel**, *adj.* *pl.* **~áveis**, bedauernswürdig, beklagenswert, erbärmlich, kläglich. **~avelmente**, *adv.* auf eine traurige, klägliche Weise.

Deplumár, V. depennar.

Depoente, *m.* u. *f.* Zeuge, der vor Gericht aussagt, Deponent *m.*

Depoimento, *m.* (jur.) Aussage, Zeugenaussage *f.*

Depois, *adv.* nach; darauf, nachher; **~** de amanhã, nach dem morgenden Tage; **~** de ceia, nach dem Essen; **~** de o rei passar, nachdem der König vorbeigekommen war; **~** de bem limpos, wenn sie recht rein sind; as obras **~** de feitas, nachdem die Arbeiten gemacht sind; depois? u. dann? u. was kam dann? **~** que, gleich nachdem, sobald; **~** que o vi, sobald ich ihn sah.

Depolaris||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Depolarisation *f.* **~ár**, *v. a.* depolarisieren.

Depolír, *v. a.* den Glanz nehmen, matt schleifen. **~-se**, *v. r.* den Glanz verlieren. [schleifen *n.*

Depolissagem, *f.* *pl.* **~ns**, Matt-

Deponente, *adj.* u. *m.* (gram.) verbo **~**, Deponens *n.*

Depopul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entvölkerung *f.* **~ár**, *v. a.* entvölkern, verwüsten (V. despovoar etc.). **~arizár**, *v. a.* jm. die Gunst des Volkes entziehen. **~-se**, *v. r.* die Volksgunst verlieren.

Depôr, *v. a.* absetzen, nieder-, wegsetzen, ablegen; hinterlegen, deponieren; absetzen, beseitigen, beiseite setzen; abnehmen, ablegen; beisetzen, begraben; niederlegen (ein Amt); (jur.) vor Gericht aussagen, eine Aussage machen, Zeugnis ablegen. **~-se**, *v. r.* s. setzen, s. niederschlagen (*flex.* V. pôr).

Deport||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Landesverweisung, Verbannung, Deportation *f.* (= desterro, exilio.) **~ár**, *v. a.* des Landes verweisen, verbannen (= desterrar). **~e**, *m.* Vergnügen *n.*, Zeitvertreib *m.* (= divertimento, recreio, passatempo, desenfado.)

Depós, V. apos.

Deposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Absetzung; Niederlegung, Entsagung (eines Amtes) *f.*; (jur.) Zeugenaussage *f.*

Deposit||adór, **~ante**, *m.* Niederleger, Hinterleger, Deponent *m.* **~ár**, *v. a.* (em) hinterlegen, deponieren, in Verwahrung geben; **~** confiança em alg., Vertrauen zu jm. haben. **~ário**, *adj.* was auf das Niedergelegte Bezug hat; was etw. enthält; fiança **~a**, gerichtlich niedergelegte Bürgschaft *f.*; **~**, *m.* Verwahrer, Depositarius; Schatzmeister, Aufseher der Archive *m.*; **~** d'um segredo, Mitwisser eines Geheimnisses *m.*; **~** geral, Generaldepositarius *m.* **~o**, *m.* (⌣⌣) anvertraute Gut *n.*; Schatz *m.*; Hinterlegung; Niederlage *f.*, Depot, Lager, Magazin *n.*, Verwahrungsort *m.*; (mil.) Sammelplatz der Rekruten *m.*; (med.) Niederschlag gewisser Feuchtigkeiten, Bodensatz *m.*; **~** d'aguas, Wasserbehälter *m.*

Deposto, *p. p.* v. depôr u. *adj.* abgesetzt, des Amtes enthoben.

Depraça, *adv.* öffentlich.

Deprav||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verderbnis *n.*, Verdorbenheit, Verkehrtheit, Verschlechterung, Zerrüttung *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* verderbt, verdorben; entartet, böse, boshaft, schlecht, lasterhaft, verkehrt. **~adamente**, *adv.* mit Verderbtheit. **~adór**, *adj.* verderblich; **~**, *m.* Verderber, Sittenverderber, Verführer *m.* **~ár**, *v. a.* verderben, verschlechtern, verfälschen, fälschen. **~-se**, *v. r.* s. verschlechtern.

Deprec||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bitte, dringende Bitte, Fürbitte um etw., Anbitte *f.*; der bittliche Auftrag eines Richters an einen andern *m.*; (rh.) Anwünschungsformel *f.* **~ante**, *adj.* bittend, flehend; **~**, *m.* Richter, der einem andern Richter einen bittlichen Auftrag gibt *m.* **~ár**, *v. a.* bitten, flehen, dringend bitten; einen bittlichen Auftrag v. einem Richter an einen andern stellen. **~ativo**, *adj.* in Form einer Bitte; bittend, abbittend. **~s**, *m. pl.* Bitten, demütige Bitten *f. pl.* **~ativamente**, *adv.* auf eine flehentliche Weise, in Form einer Bitte. **~atório**, *adj.* was eine dringende Bitte enthält; oração **~a**, Bitte zu Gott *f.*

Depreci||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wertherabsetzung *f.*, Sinken der Preise *n.*, Entwertung *f.* **~adór**, *adj.* entwertend, herabsetzend. **~ár**, *v. a.* entwerten, heruntersetzen, herabwürdigen, herabdrücken, herabmälern; das Sinken der Preise bewirken. **~-se**, *v. r.* den Wert verlieren. **~avel**, *adj.* *pl.* **~áveis**, herabsetzbar.

Depred||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Plünderung, Verheerung; Veruntreuung; Erpressung *f.*; Unterschleif *m.* **~adór**, *m.* Plünderer, Verwüster; Erpresser; Veruntreuer *m.* **~ár**, *v. a.* durch Rauben u. Plündern verwüsten; veruntreuen, Unterschleif machen. **~atório**, *adj.* räuberisch, betrügerisch, plündernd; systema **~**, Plünderungssystem *n.*; exploração **~a**, Raubzug *m.* [merken; beibringen.

Deprehendér, *v. a.* erfassen, be-

Deprehensão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ergreifung, Ertappung *f.*

Deprehenso, *p. p.* v. deprehender.

Depressa, *adv.* in (der) Eile, geschwind.

Depress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Niederdrückung *f.*, Druck *m.*; *fig.* Erniedrigung, Demütigung, Niedergeschlagenheit, Kleinmütigkeit *f.*; Tadel *m.*; Abnahme der Kräfte *f.*; (phys.) Depression *f.* **~o**, V. deprimido. **~ór**, *adj.* niederdrückend; **~**, *m.* Unterdrücker, Demütiger *m.*; (an.) Niederziehmuskel *m.*, auch musculo **~** (= abaixador).

Deprimido, *p. p.* u. *adj.* eingedrückt, flach, abgeplattet.

Deprimír, *v. a.* niederdrücken, unterdrücken, erniedrigen, herunter-, herabsetzen, demütigen, niederschlagen, beugen.

Déptera, *m.* (áthiopisch) Levit *m.*

Depur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Reinigung, Läuterung, Säuberung, Aufhellung *f.* **~adór**, *adj.* aufhellend, läuternd, aufklärend, reinigend. **~ár**, *v. a.* reinigen, läutern, säubern; klären, abhellen. **~ativo**, *adj.* blutreinigend. **~atório**, *adj.* reinigend.

Deput||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abordnung, Absendung, Deputation *f.*; die Abgeordneten *m. pl.* **~ado**, *m.* Abgeordnete, Deputierte, Volksvertreter *m.*; camara

dos ~s, Abgeordnetenhaus *n.*, Deputiertenkammer *f.* **~ár,** *v. a.* abordnen, absenden; bezeichnen, bestimmen.

Dequit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entbindung *f.*, Niederkommen *n.* **~ar-se,** *v. r.* entbunden werden, niederkommen (= delivrar-se).

Derélto, V. direito.

Derelicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verlassenheit *f.*

Derelicto, *adj.* verlassen, herrenlos; pro ~, preisgegeben; cousa ~a, herrenloses Gut.

Derisão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verlachung *f.*, Spott, Hohn *m.* (= irrisão, escarneo, mofa.)

Derisçár, V. derriscar.

Deris‖ór, *adj.* höhnisch; ~, *m.* Spötter, Höhner *m.* (= mofador, escarnecedor.) **~ório,** *adj.* spöttisch, höhnisch (= irrisorio).

Deriv‖a, *f.* (mar.) Abtrift *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (gram.) Herleitung, Abstammung (eines Wortes); Ableitung des Wassers nach einem Orte *f.*; (med.) Ableitung der Säfte im Körper *f.*; *fig.* Ursprung *m.*; (mar.) Abtrift *f.*, Abtreiben des Schiffes vom Kurse *n.*; (mil.) Abweichung (eines Geschosses v. der Richtung) *f.* **~ado,** *p. p.* abgeleitet; ~, *m.* abgeleitete Wort *n.* **~ante,** V. ~atorio. **~ár,** *v. a.* ableiten, herleiten; ~, *v. n.* (de) entspringen, abstammen, hergeleitet werden, herrühren. **~-se,** *v. r.* (de) s. herleiten, seinen Ursprung haben; s. verbreiten; abtreiben, abstoßen; ~ as aguas d'um rio, das Wasser eines Flusses ableiten. **~ativo,** *adj.* was abgeleitet ist, abstammt; (med.) ableitend. **~atório,** *adj.* (cir.) ableitend.

Derm‖a, ~e od. **~is,** *m.* u. *f.* (an.) Menschenhaut, Lederhaut *f.* **~atalgia,** *f.* Schmerzen der Haut *n.* **~atite,** *f.* Hautentzündung *f.* **~atobrânchio,** *m.* Hautkiemer *m.* **~atodonte,** *adj.* mit häutigen Zähnen versehen. **~atographia,** *f.* Hautbeschreibung *f.* **~atógrapho,** *m.* Hautbeschreiber *m.* **~atólde,** *adj.* hautähnlich. **~atologia,** *f.* Abhandlung über die Haut *f.* **~atologista,** *m.* Dermatolog, Arzt für Hautkrankheiten *m.* **~atopathia,** *f.* Hautkrankheit *f.* **~atópodes,** *m. pl.* (orn.) Haut-, Schwimmfüßler; Hautflosser *m. pl.* **~atose,** *f.* Hautkrankheit *f.*, =ausschlag *m.* **~atotomia,** *f.* Hautzergliederung *f.* **~este,** *m.* (ent.) Schabkäfer, Pelzkäfer *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) auf die Haut bezüglich, Haut... **~ographia,** *f.* Hautbeschreibung *f.* **~ologia,** *f.* Lehre v. der Haut *f.* **~otomia,** *f.* Hautzerlegung *f.*

Derog‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abstellung (eines Gesetzes 2c.) *f.*; Eintrag, Abbruch *m.* **~adór,** *adj.* abstellend, schmälernd, beeinträchtigend. **~amento,** V. ~ação. **~ante,** *adj.* aufhebend; entehrend, nachteilig. **~ár,** *v. a.* abstellen, abschaffen, schmälern, beeinträchtigen (*pret.* ~guei). **~ativo,** *adj.* schmälernd, aufhebend, beeinträchtigend. **~atório,** *adj.* (jur.) entkräftend, Abbruch thuend, schmälernd.

Derrab‖ado, *adj.* ohne Schwanz, schwanzlos. **~adura,** *f.* Wunde, Verletzung, welche dem Tiere zurückbleibt, dem der Schwanz abgeschnitten ist *f.* **~ár,** *v. a.* den Schwanz abschneiden; stutzen, abstutzen.

Derradéiro, *adj.* der, die, das letzte, End..; *fig.* verzweifelt; schlechter, geringer, v. geringerem Werte; não ficou ob. saiu ~ aos outros, er blieb nicht hinter den andern zurück; por ~ u. por ~a, *adv.* zuletzt, endlich, zum letzten; tentar um esforço ~, eine letzte verzweifelte Anstrengung machen, das Äußerste versuchen; os ~s momentos, die letzten Augenblicke im Leben; estar na ~a, dem Tode nahe sein, im Sterben liegen. **~amente,** *adv.* zuletzt, endlich, am Ende, zum Schluß.

Derradór, V. derredor.

Derram‖a, *f.* I. (agr.) Fortschneiden unnützer Zweige *n.* II. Steuer, Auf-, Abgabe *f.*; Anteil eines jeden an einer Abgabe *m.* (= finta.) **~ação,** *f.* V. ~amento. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vergossen, ausgegossen; zerstreut, zersprengt; ausgebreitet; weitläufig, weitschweifig; verbreitet, bekannt gemacht; cão ~, tolle, wasserscheue Hund *m.*; povoação ~a, weit auseinanderliegende, zerstreute Bevölkerung *f.*; estylo ~, schwülstige, weitläufige Stil *m.*; attenção ~a, Unaufmerksamkeit, Zerstreutheit *f.*; palavras ~as, unzusammenhängende Worte *n. pl.* **~adamente,** *adv.* reichlich, in Überfluß, verschwenderisch. **~adór,** *m.* 1., der verbreitet 2c.; Verschwender *m.* **~amento,** *m.* (med.) Ausgießung, Vergießung, Ergießung; Zerstreuung; Wasserscheu, Tollwut *f.*; ~ de lagrimas, de sangue, Thränen-, Blutvergießen *n.* **~ár,** *v. a.* die unnützen Zweige fortschneiden (= desramar); gießen, ausgießen, vergießen; verschleudern; zerstreuen; *fig.* verbreiten, in Umlauf setzen, veröffentlichen; eine Abgabe verteilen; toll, wütend machen; ~ o pensamento, seiner Einbildung den Zügel schießen lassen, seinen Gedanken freien Lauf lassen; ~ gritos, ein Geschrei ausstoßen; ~ cheiro, einen Geruch verbreiten; ~ dinheiro sobre o povo, Geld unter das Volk werfen; ~ lagrimas, Thränen vergießen; ~ o sangue pela patria, sein Blut im Dienste des Vaterlandes vergießen; uma voz se derrama, ein Gerücht verbreitet sich. **~-se,** *v. r.* s. zerstreuen, s. verbreiten, ohne Ordnung hier u. dorthin gehen; s. ergießen, s. in mehrere Arme teilen (v. Flüssen); bekannt werden, s. verbreiten; toll werden (Hunde); ~-se em lagrimas, in Thränen zerfließen; ~-se narrando, weit ausholen. **~o,** V. ~amento.

Derranc‖ado, *adj.* verdorben. **~amento,** *m.* Fäulnis, Verderbung *f.*, Verderbnis; Verrotten, Verderben *n.* **~ár,** *v. a.* verderben, faul machen, mit Gestank erfüllen, verpesten. **~-se,** *v. r.* verderben, verfaulen, ranzig werden; *vulg.* toll, wütend werden (*pret.* ~quei). **~o,** V. ~amento.

Derre‖ado, *p. p.* u. *adj.* kreuzlahm; lendenlahm, hüftelahm (= desancado). **~adór,** *adj.* kreuzlahm machend. **~amento,** *m.* Verrenkung, Ausrenkung des Kreuzes bei Tieren; Verrenkung des Hüftbeins *f.* **~ár,** *v. a.* kreuzlahm machen, das Rückgrat zerbrechen (= desancar, desoadeirar, sovar). **~-se,** *v. r.* s. das Rückgrat zerbrechen, kreuzlahm werden, s. verheben 2c.; vom Alter niedergebeugt werden (*pres.* derreio).

Derredór, *m.* Umgegend, Umgebung *f.*, Umkreis *m.*; ao ~, em ~, ringsherum; ~, *adv.* beinahe, ungefähr.

Derreg‖adór, *m.* Instr. zum Furchenziehen *n.*; A. Pflug *m.* **~ár,** *v. a.* (agr.) in einem neu besäeten Lande Furchen zur Entwässerung ziehen (V. rego).

Derrengár, V. derrear, dislombar.

Derret‖edura, *f.* Zerschmelzen *n.* **~ér,** *v. a.* schmelzen, flüssig machen, auflösen, zerschmelzen, zerlassen; *fig.* erweichen, rühren, schmelzen (die Seele, das Herz 2c.); ~ em lagrimas, in Thränen auflösen; ~ dinheiro, Geld verschwenden. **~-se,** *v. r.* (em) flüssig werden, s. auflösen, schmelzen; zergehen; *fig.* gerührt, erweicht werden; vor Liebe vergehen, verschmachten; s. leicht verlieben; *fig. fam.* ungeduldig werden, s. quälen; ~-se em lagrimas, in Thränen zerfließen; ~-se com medo, vor Furcht od. Angst fast vergehen; estou-me derretendo porque elle não vem, ich halte mich kaum vor Ungeduld, ihn zu sehen; as nuvens derreteram-se, die Wolken zerteilten s. **~ido,** *p. p.* v. **~er** u. *adj.* *fig.* verschmachtend, vor Zärtlichkeit vergehend; affektiert, verliebt (= dengue, requebrado); ~ no fallar, verliebte Worte, Schmeicheleien sagend, süßlich im Reden. **~imento,** *m.* Schmelzen, Flüssigmachen *n.*, Zerlassung *f.*; *fig.* Schmachten *n.*, übergroße Zärtlichkeit, heftige Liebe *f.* (= requebro, affectação, desvanecimento.)

Derrib‖ado, *p. p.* u. *adj.* niedergeschlagen, gedemütigt; ~a viseira, mit herabgelassenem Visir; ~ das esperanças, der Hoffnung beraubt, ganz hoffnungslos. **~adór,** *adj.* zerstörend, nieder-, einreißend; ~, *m.* Zerstörer, Niederreißer *m.* **~adóuro,** *m.* Abgrund *m.* (= despenhadeiro.) **~amento,** *m.* Niederreißung, Abbrechung, Schleifung, Zerstörung, Zertrümmerung *f.*; Schutt *m.*, Trümmer v. einem abgerissenen Gebäude *pl.* **~ár,** *v. a.* niederreißen, einreißen, abbrechen, abtragen; hinwerfen, zu Boden werfen; umwerfen, umreißen; absetzen; besiegen; seinen Gegner aus dem Sattel heben,

ihn in den Sand werfen; niederschlagen, demütigen; *fig.* j. um sein Ansehen bringen, ihn stürzen; ~ a lança, die Lanze einlegen. ~-se, *v. r.* s. niederwerfen; ~-se em terra, hinstürzen.

Derriç‖adór, *m.* j., der mit den Zähnen zerreißt; *fig.* Spötter, Verhöhner, Hohnsprecher *m.* ~**ár,** *v. a.* u. *n.* mit den Zähnen zerren od. zerreißen; *fig.* ~ em alg., j. aufziehen, foppen; *vulg.* liebeln, schön thun. ~**o,** *m.* Abreißen mit den Zähnen *n.*; Spott *m.*, Spöttelei *f.*; *vulg.* Verlieben; Liebeln *n.*; Liebste *m.* u. *f.*

Derrisc‖a, *f.* Auslöschen, Ausstreichen *n.* ~**ár,** *v. a.* auslöschen, ausstreichen; aufheben, abschaffen (*pret.* ~quei). [schneiden.

Derrobár, *v. a.* abschneiden, be-

Derrocada, *f.* Zusammensturz, Einsturz, Sturz *m.*

Derroc‖adór, *m.* Zerstörer *m.* (= derribador.) ~**amento,** *m.* (ant.) Zerstörung, Zertrümmerung *f.*, Umsturz *m.* ~**ár,** *v. a.* v. einem Felsen hinabstürzen; niederreißen, einreißen; *fig.* j. vom Gipfel der Größe, des Glücks 2c. hinabstürzen; zerstören, zertrümmern; zu Boden werfen; demütigen, beugen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* fallen, einfallen, einstürzen; (em) j. überfallen, über j. herfallen; Verheerung anrichten (*pret.* ~quei).

Derroir etc., V. derruir etc.

Derrot‖a, *f.* (mar.) Lauf der Schiffe zur See; Weg, Pfad *m.*; (mil.) unordentliche Flucht eines Heeres, Niederlage *f.* (= desbarato); marcar a ~, den Lauf des Schiffes auf der Seekarte bezeichnen; perder a ~, vom rechten Wege abkommen; fazer a mesma ~, unter einer Decke stecken. ~**adór,** *m.* j., der in die Flucht schlägt, eine Niederlage beibringt, aufs Haupt schlägt. ~**ár,** *v. a.* (mar.) ein Schiff v. seinem Laufe entfernen; zu Grunde richten, an den Bettelstab bringen; (mil.) den Feind aufs Haupt schlagen u. zersprengen; ermüden, erschöpfen; ~, *v. n.* (mar.) seinem Laufe folgen (vom Schiffe); übel zugerichtet ankommen. ~-se, *v. r.* (mar.) v. dem rechten Laufe abkommen; *fig.* untergehen, zu Grunde gehen, in Armut u. Elend geraten. ~**eiro,** V. roteiro.

Derrub‖ada, *f.* Fällen v. Bäumen *n.* ~**ado,** *p. p.* v. derrubar; orelhas ~as, hängenden Ohren (v. Hunden u. Pferden) *n. pl.*; terreno ~, abschüssige Gebiet *n.* ~**adóuro,** *m.* Abgrund *m.* ~**ár,** *v. a.* einreißen, allmählich zerstören; erschöpfen, entkräften, niederschlagen (= derribar).

Derruidór, *adj.* zerstörend; ~, *m.* Zerstörer *m.*

Derruír, *v. a.* zerstören, zertrümmern, einreißen, niederreißen, schleifen (= derribar, abalar, desmoronar).

Dervis, } *m.* Derwisch, türkische
Derriche, } Mönch *m.*

Dês, *p. p.* u. *adv.* seit, v... an; ~ que, sobald als, v. der Zeit an wo, seitdem, nachdem.

Des etc., V. dez.

Dés, *burl.* par ~, bei Gott! meiner Six! wahrhaftig!

Desabado, *p. p.* u. *adj.* niedergekrempt, niedergeklappt; niedergerissen; chapéo ~, breitkrempige Hut *m.* (V. aba.)

Desabaf‖ado, *p. p.* v. ~ar u. *adj.* frei, offen; luftig; frei-, offenliegend, bloß; *fig.* befreit, ungehindert, frei v...; vista ~a, freie Aussicht *f.*; kaltblütig; heiter, guter Laune; ~ de cuidados, sorglos; ~ do temor, furchtlos. ~**adamente,** *adv.* frei heraus, offenherzig, ohne Furcht, furchtlos. ~**amento,** *m.* Öffnen, Freimachen, Lüften; Aufatmen *n.*, Erleichterung des Herzens *f.*, Herzenserguß *m.* ~**ár,** *v. a.* lüften, der Luft aussetzen, die frische Luft einbringen lassen; *fig.* losmachen, befreien, freimachen; Hindernisse wegräumen; reinigen, säubern; wegschaffen, s. vom Halse schaffen; wegräumen; ~ a sua colera, seinen Zorn auslassen; (alveit.) ~ os cascos da besta, einem Pferde die Sohle an den Hufen aufreißen; ~, *v. n.* s. erleichtern, sein Herz leichter machen, s. ergießen; ~ com alg., jm. sein Herz öffnen od. ausschütten, seine Seele erleichtern. ~-se, *v. r.* s. aufdecken, s. entblößen, s. abkühlen; *fig.* s. erheitern, s. zerstreuen; zerfallen, zusammenfallen. ~**o,** *m.* Lüften *n.*, Herzenserleichterung; kleine Rache *f.* (= expansão, desafogo.)

Desabalado, *adj.* ~**amente,** *adv.* ungeheuer, übermäßig (= desmedido, excessivo); übereilt (= precipitado, arrebatado).

Desabalro‖amento, *m.* Abstoßen *n.* ~**ár,** *v. a.* (mar.) ein Schiff v. einem andern, mit dem es zusammengestoßen ist, losmachen, abstoßen (= desatracar).

Desabamento, *m.* Einsturz *m.*

Desabár, *v. a.* niederkrempen, herunterklappen; abtragen, einreißen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* fallen, einstürzen, umstürzen, zusammenfallen.

Desabastecér, *v. a.* eine Person od. einen Platz nicht mit Lebensmitteln versehen.

Desabo, *m.* Teil, der v. einer Mauer 2c. eingestürzt ist; Einsturz *m.* (V. desabar.)

Desabilitár, V. desbabilitar.

Desabitár, *v. a.* (mar.) ~ a amarra, das Ankerseil vom Bätingsholze abwickeln. [acostumar).

Desabituár, *v. a.* entwöhnen (= des-

Desabocár, V. desembocar.

Desaboçár, *v. a.* (mar.) den Stopfer ablösen.

Desabon‖ado, *p. p.* u. *adj.* verschrieen, verrufen, ohne Kredit; mittellos. ~**ár,** *v. a.* in Verruf bringen, in Mißkredit bringen. ~-se, *v. r.* s. um seinen Kredit, sein Ansehen bringen. ~**o,** *m.* Verlust des Ansehens, Kredits *m.*; fallar em ~ d'alg., ju js. Nachteil sprechen, jm. Böses nachsagen.

Desabordár, *v. a.* (mar.) ein geentertes Schiff losmachen, abarbeiten.

Desaborido, *adj.* geschmacklos, ohne Geschmack (V. desabrido).

Desaboto‖adura, *f.* Aufknöpfen *n.* ~**amento,** *m.* (V. desabotoadura) ~ das flores, Aufblühen *n.* ~**ár,** *v. a.* aufknöpfen; ~, *v. n.* (bot.) aufblühen, aufbrechen. ~-se, *v. r.* s. aufknöpfen; aufgehen; *fig.* s. jm. entdecken, jm. seine Gedanken, Geheimnisse mitteilen; knospen, s. mit Knospen bedecken, aufblühen, s. öffnen, aufbrechen (v. Knospen).

Desabraçár, *v. a.* aus seinen Armen, aus der Umarmung loslassen. ~-se, *v. r.* s. aus js. Armen losmachen.

Desabrido, *adj.* hart, streng, unfreundlich, abstoßend; rauh, unfreundlich (vom Wetter); geschmacklos, ohne Geschmack, unschmackhaft; abgeschmackt; homem ~, schroffe, rauhe, ungesellige Mensch *m.* ~**amento,** *adv.* mit Strenge, mit Härte, mit Bitterkeit; geschmacklos.

Desabrig‖ado, *p. p.* u. *adj.* ohne Schutz, verlassen, hilflos (= desemparado); allen Winden ausgesetzt, offen; rauh (vom Winde). ~**adamente,** *adv.* ohne Schutz, ohne Obdach, hilflos. ~**ár,** *v. a.* jedes Obdachs, jedes Schutzes berauben, bloßstellen, entblößen, ausziehen; *fig.* verlassen, sitzen lassen (= desamparar). ~-se, *v. r.* seinen Zufluchtsort, sein Obdach verlieren; *fig.* durch seine Schuld js. Schutz einbüßen (*pret.* ~guei). ~**o,** *m.* Entblößung, Bloßstellung *f.*; *fig.* Verlassenheit, Hilflosigkeit, Schutzlosigkeit *f.*

Desabrimento, *m.* *fig.* Härte, Unfreundlichkeit, Bitterkeit *f.*; Unbehagen *n.*, Unzufriedenheit, Verdrießlichkeit; Rauhigkeit, Strenge (der Witterung) *f.*; (ant.) Unschmackhaftigkeit *f.* (= insipidez.)

Desabrír, *v. a.* den Geschmack verderben od. benehmen; ~ mão do qualquer cousa, etw. ganz aufgeben, v. etw. abstehen. ~-se, *v. r.* (com) böse, ärgerlich, verdrießlich werden; s. mit jm. entzweien od. verfeinden (= desavir-se, agastar-se).

Desabroch‖ado, *adj.* [=scha-du] geöffnet, offen (= desapertado, solto). ~**ár,** *v. a.* aufhaken, aufknöpfen, aufschnallen; *fig.* ~ em jubilo, in Jubel ausbrechen; ~ a lingua, frei heraus sprechen; ~, *v. n.* aufbrechen. ~-se, *v. r.* mit jm. frei v. der Leber weg sprechen, keine Rücksicht nehmen, kein Blatt vor den Mund nehmen.

Desabrolhár, *v. n.* [=jár] aufbrechen.

Desabuçár, V. desaboçar.

Desabus‖adamente, *adv.* auf eine zurechtweisende, den Irrtum benehmende Weise; ohne Vorurteile. ~**ár,** *v. a.* den Irrtum benehmen, eines bessern belehren, zurechtweisen, enttäuschen; jm. die Augen (über etw.) öffnen. ~-se, *v. r.* s. enttäuschen; gewisse (religiöse) Gewohnheiten aufgeben; v. seinem Irrtum zurückkommen, s. eines bessern besinnen (= desenganar-se); desabusai-vos d'isso, glauben Sie das ja nicht, geben Sie diesen

Gedanken auf. **~o,** Zurechtweisung; Enttäuschung *f.*; Ablegen, Benehmen eines Irrtums *n.*

Desacanh||ado, *adj.* [=ja=du] frei v. Schüchternheit; ungezwungen, frei, dreist. **~ár,** *v. a.* [=jár] die Schüchternheit benehmen; ermutigen, ein ungezwungenes, freies Wesen geben. **~-se,** *v. r.* die Schüchternheit verlieren, j. ungezwungen, lebhaft zeigen, bewegen od. sprechen.

Desacarvár, V. desacravar.

Desacat||adamente, *adv.* unhöflich, grob, unverschämt, ohne Achtung, ohne Ehrfurcht. **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* die Achtung, die Ehrfurcht aus den Augen setzen; j. unhöflich behandeln; entweihen, entheiligen. **~o,** *m.* Unverschämtheit, Unehrerbietigkeit *f.*, Mangel an Achtung *m.*; Entweihung, Entheiligung *f.*

Desacaudelado, } *adj.* ohne An-
Desacaudilhado, } führer, in Auflösung, ohne Ordnung (Truppen).

Desacautel||ado, *adj.* unvorsichtig; unüberlegt, unklug. **~adamente,** *adv.* ohne Vorsicht, ohne Überlegung. **~ár,** *v. a.* sorglos machen, j. in (gefahrvoller) Sorglosigkeit halten. **~-se,** *v. r.* s. nicht vorsehen, unvorsichtig sein; keine Vorsichtsmaßregeln treffen; seine Sicherheit aus den Augen verlieren (= desprevenir-se).

Desacavallár, *v. a.* auseinandernehmen, trennen (was übereinander lag).

Desaçamár, *v. a.* den Maulkorb abnehmen (V. açamo).

Desaccidentár-se, *v. r. burl.* s. aus dem Unfall od. Zufall, der einen betroffen, herausziehen; wieder zu s. kommen (nach einer Ohnmacht). [entw hnen.

Desacclim(at)ár, *v. a.* vom Klima

Desaccommod||ado, *p. p.* u. *adj.* unbemittelt; unbequem; ohne Amt, ohne Beschäftigung; unordentlich; ungeeignet. **~ár,** *v. a.* beschwerlich fallen, belästigen; in Unordnung bringen, stören, beunruhigen; Gewalt anthun, hindern, in Verlegenheit setzen, einschränken; js. Schlaf stören. **~-se,** *v. r.* sein Amt verlieren, ohne Beschäftigung sein; s. in Ungelegenheit setzen; s. beunruhigen.

Desaccordo, V. desacordo.

Desaccumulár, *v. a.* auseinandernehmen, trennen (was aufgehäuft war).

Desaceiado, *adj.* unreinlich.

Desacerbár, *v. a.* das Herbe einer Sache mildern, versüßen.

Desacert||ado, *adj.* unüberlegt, unbedachtsam; irrig, unpassend. **~adamente,** *adv.* auf eine unüberlegte Weise. **~ár,** *v. a.* irren, einen Mißgriff machen, einen Fehler begehen; falsch anwenden; in Unordnung bringen; **~,** *v. n.* s. versehen, etw. zur Unzeit thun, sein Ziel verfehlen, s. irren, s. verirren. **~-se,** *v. r.* scheitern, fehlschlagen, nicht gelingen; s. getäuscht sehen (= baldar-se, frustrar-se); in Unordnung geraten (v. Uhren ꝛc.). **~o,** *m.* Mißgriff, Fehlgriff, Irrtum, Fehler *m.*, Versehen *n.*

Desachegár, *v. a.* [=sche=gár] trennen, auseinandernehmen (was dicht beisammen war).

Desacidificár, *v. a.* (chim.) entsäuern (Wein).

Desacobard||amento, *m.* Unerschrockenheit, Dreistigkeit, Ungeniertheit *f.*, Mut *m.* **~ár,** *v. a.* ermutigen, Mut einflößen. **~-se,** *v. r.* Mut fassen, dreist werden.

Desacoim||adamente, *adv.* frei v. Geldstrafe. **~ár,** *v. a.* v. einer Geldstrafe freisprechen; *fig.* einen Makel nehmen. [scheuchen.

Desacoitár, *v. a.* auftreiben, auf-

Desacolchetár, *v. a.* abhaken, abschnallen (= desabrochar).

Desacolchoár, *v. a.* [=schu=ár] auseinandernehmen.

Desacolh||ér, *v. a.* [=jér] schlecht aufnehmen, fortweisen. **~imento,** *m.* schlechte Aufnahme *f.*

Desacommodár etc., V. desaccommodar etc.

Desacompanh||ado, *adj.* allein, einzeln, unbegleitet, getrennt v., der Gesellschaft beraubt; **~** de dores, frei v. Schmerzen, schmerzlos. **~adamente,** *adv.* ohne Begleitung, ohne Gesellschaft. **~ár,** *v. a.* [=jár] Sachen, welche zusammen waren, voneinander trennen; s. v. jm. entfernen od. trennen, j. verlassen; im Stiche lassen; **~,** *v. n.* s. schlecht zusammenschicken, schlecht passen zu..

Desaconselh||ado, *adj.* [=já=du] ohne Überlegung handelnd; schlecht beraten, unüberlegt, verwegen. **~ár,** *v. a.* abraten, widerraten, j. unschlüssig machen (= dissuadir, despersuadir).

Desacoraçoár etc., V. descorçoar.

Desacorço||amento, *m.* Entmutigung *f.* **~ár,** *v. a.* entmutigen; **~,** *v. n.* mutlos werden, den Mut sinken lassen od. verlieren.

Desacord||ado, *p. p.* u. *adj.* v. verschiedener Meinung, verstimmt, mißtönend; gemütskrank, wirr, unklug, unüberlegt, vergeßlich, vergessen. **~adamente,** *adv.* unüberlegt, unbedachtsam. **~ante,** *adj.* nicht stimmend, verstimmt (= discordante). **~ár,** *v. a.* verstimmen, in Mißklang bringen; verunreinigen, entzweien; verwirren; verrückt machen, den Verstand nehmen; **~,** *v. n.* in Zwietracht, uneinig sein; nicht übereinstimmen; nicht zu einander passen (= discordar); unzusammenhängend sprechen; die Besinnung verlieren. **~-se,** *v. r.* vergessen; nicht stimmen, verstimmt sein; den Kopf, den Verstand verlieren. **~ativo,** *adj.* falsch klingend, mißlautend. **~e,** *adj.* verstimmt, nicht stimmend. **~o,** *m.* Verstimmung *f.*, Mißklang *m.*; Zerwürfnis *n.*, Zwietracht, Uneinigkeit *f.*, Mangel an Übereinstimmung *m.*, Verwirrung der Sinne *f.*, Wahnwitz *m.*, Verrücktheit; Schwärmerei *f.*, Faseln *n.*; Zerstreuung; Verwirrtheit; Vergeßlichkeit, Nachlässigkeit *f.* [etc.

Desacoroçoár etc., V. descorçoar

Desacostum||ado, *adj.* abgewöhnt, entwöhnt; was außer Gebrauch, nicht mehr gebräuchlich ist; ungewöhnt, außergewöhnlich. **~adamente,** *adv.* gegen die Sitte, gegen alle Gewohnheit. **~ár,** *v. a.* abgewöhnen, entwöhnen. **~-se,** *v. r.* s. abgewöhnen, s. entwöhnen, aus der Gewohnheit, außer Gebrauch kommen.

Desacotoár, *v. a,* den Waffenrock (cota) auseinandermachen, aufmachen. **~-se,** *v. r. fig.* alle Scham verlieren, allen Anstand außer acht lassen (= descarar-se).

Desacovardár, V. desacobardar.

Desaçorár, *v. a.* den Falken zähmen; *fig.* zähmen, zahm machen, bändigen; besänftigen.

Desacravár, *v. a.* aus dem Kote herausziehen, aus unangenehmer Lage befreien; v. einer Last od. Unannehmlichkeit befreien (V. desencravar).

Desacredit||ado, *adj.* verrufen. **~adór,** *adj.* u. *m.* der, die in übeln Ruf bringt, der den Kredit, das Ansehen untergräbt. **~ár,** *v. a.* in Mißkredit, in Verruf bringen, verrufen, verschreien; j. um die Kunden bringen. **~-se,** *v. r.* s. in schlechten Ruf bringen, Ansehen u. Kredit verlieren.

Desadmoest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abratung, Abmahnung *f.* **~ár,** *v. a.* abraten, abmahnen.

Desador||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwünschung *f.*, Abscheu, Haß *m.* **~ár,** *v. a.* nicht mehr anbeten; verwünschen, verabscheuen; **~,** *v. n.* in Zorn geraten; die Geduld verlieren; fazer **~,** aufbringen.

Desadorm||ecér, **~entár,** *v. a.* wecken; wieder gelenk machen.

Desadorn||ado, *adj.* schmucklos, einfach. **~ár,** *v. a.* des Schmuckes berauben; *fig.* entstellen (= desenfeitar). **~o,** *m.* Schmucklosigkeit *f.*, Mangel an Zierat, an Eleganz, an Anmut *m.*, Einfachheit *f.* (= desalinho.)

Desadunado, *adj.* (bot.) getrennt.

Desadvert||ido, *adj.* unüberlegt, unbedachtsam, unbesonnen (= inadvertido). **~idamente,** *adv.* unüberlegterweise, unvorsichtigerweise. **~ír,** *v. a.* u. *n.* (desus.) nicht achtgeben, unüberlegt handeln.

Desafaimár, *v. a.* den Hunger stillen, einen Hungrigen sättigen, befriedigen (= saciar, fartar).

Desafamár, *v. a.* des Ruhmes berauben, herabwürdigen, herabziehen (= desacreditar).

Desafazér, *v. a.* entwöhnen, jm. etw. abgewöhnen.

Desafeiçoár, *v. a.* die regelmäßigen Züge benehmen, entstellen, das Gesicht verzerren (= desfigurar). **~-se,** *v. r.* entstellt werden (= desfigurar-se); die Farbe wechseln (= desmaiar). [afazer).

Desafélto, *adj.* entwöhnt (V. des-

Desaferr||ár, *v. a.* (mar.) den Anker lichten; loshaken, losmachen, lösen; entfernen; *fig.* j. v. seiner Meinung, seinem Vorsatze abbringen (= dissuadir). **~-se,** *v. r.* loslassen; s. loshaken, s. losmachen; *fig.* (da opinião, de uma idea) eine Meinung aufgeben, v. etw. abstehen. **~olhár,** *v. a.* [=jár]

den Riegel zurückschieben, aufriegeln; entiesseln, die Ketten abnehmen; herausnehmen (Geld, das verschlossen war). **~-se,** *v. r.* s. der Fesseln entledigen, s. frei machen.

Desafervorár, *v. a.* den Eifer benehmen, lau machen, erschlaffen, erkalten (= afrouxar).

Desaffabilidade, *f.* Unfreundlichkeit, Unliebenswürdigkeit *f.*

Desaffazér, V. desafazer.

Desaffect‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Natürlichkeit *f.*, ungezwungene Weise *n.*, Unbefangenheit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, edle Einfalt; Anspruchslosigkeit *f.* (= singeleza, despretenção.) **~ado,** *adj.* ungeziert, natürlich, ungekünstelt, ungeschmückt; unbefangen, treuherzig, offenherzig, aufrichtig (= natural, despretencioso, sincero, lhano). **~adamente,** *adv.* ohne Geziere, ohne Ziererei; freimütig, offenherzig. **~o,** *adj.* abgeneigt, ungünstig gestimmt, feindlich; **~,** *m.* V. desaffeição.

Desaffeic‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erkaltung der Liebe, Abgunst, Abneigung; Teilnahmlosigkeit *f.* (= desamor.) **~oado,** *adj.* abgünstig, abgeneigt; unparteiisch (Richter); ser ~ a alg., jm. abgeneigt sein (= inimigo, contrario, adverso). **~oamento,** *m.* Abneigung *f.* **~oár,** *v. a.* j. hassen, Widerwillen gegen j. haben; jm. Abneigung, Widerwillen einflößen. **~-se,** *v. r.* Abneigung, Widerwillen gegen eine Person od. Sache bekommen, s. jm. entfremden (= desgostar-se, aborrecer-se); ~-se do mundo, der Welt absterben; ~ dos seus erros, seine Irrtümer einsehen, ablegen.

Desaffélto, V. desafeito.

Desaffixár, *v. a.* [=ssíár] abnageln, abtecken, lösen (= despregar).

Desaffront‖a, *f.* Genugthuung wegen einer Ehrenkränkung od. Beschimpfung, Ehrenerklärung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* j., der Genugthuung wegen Beschimpfung erhalten hat od. deshalb gerächt ist; befreit, frei v., los. **~adór,** *m.* j., der wegen einer Beschimpfung Rache nimmt od. Genugthuung erhält; j., der befreit, frei, los macht. **~ár,** *v. a.* eine Beschimpfung rächen, dafür Genugthuung verschaffen; befreien, frei machen, Hindernisse aus dem Wege räumen; erleichtern. **~-se,** *v. r.* s. in einer Sache befreien; s. lüften, s. erfrischen, s. abkühlen, s. wegen Beleidigung rächen, s. für eine Beschimpfung Genugthuung verschaffen.

Desaffugado, *adj.* (mar.) wieder flott gemacht.

Desafi‖ação, *f.* (ant.) V. desafio. **~adór,** *m.* Herausforderer, Duellant, Raufbold *m.* **~ante,** *adj.* u. *m.* j., der herausfordert, zum Zweikampf fordert. **~ár,** *v. a.* 1. herausfordern, zum Zweikampf fordern; einen Kampf im Ringen, Wettlaufen ꝛc. bestehen; auffordern; Trotz bieten; **~,** *v. n.* stumpf werden (Rasiermesser ꝛc.). II. eiserne Werkzeuge stumpf machen (= embotar); *fig.* reizen, erregen, wecken (den Appetit ꝛc.). **~-se,** *v. r.* s. gegenseitig zum Zweikampf fordern; s. der Gefahr aussetzen, s. in Gefahr begeben; **~-se** com alg., jm. Widerstand leisten.

Desafigurár etc., V. desfigurar etc.

Desaflu‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verstimmung, Verstimmtheit *f.* (= desharmonia, dissonancia.) **~ado,** *adj.* verstimmt (v. Instr.); j., der falsch singt (= desaccorde, dissonante). **~adamente,** *adv.* (mus.) ohne Einklang, im Mißklang. **~ár,** *v. a.* (mus.) verstimmen (v. Instr.); **~,** *v. n.* detonieren, falsch singen, mißtönend sein; *fam.* ärgerlich, verstimmt werden (= destemperar, despeitar-se). **~-se,** *v. r.* verstimmt werden (Instr.).

Desafio, *m.* Herausforderung zum Zweikampf; Ausforderung, Herausforderung *f.*; *fig.* ~ de gallos, Hahnenkampf *m.*; cantar ao ~, mit jm. abwechselnd singen, um die Wette singen; sahir a ~, an einem Wettstreit teilnehmen; ~ real, Kriegserklärung *f.*; ~ d'entendimentos, gelehrte Streit *m.*, Kolloquium *n.*

Desaflus‖ado, *adj.* mißtrauisch. **~ár,** *v. a.* (desus.) das Vertrauen benehmen, Mißtrauen erwecken; **~,** *v. n.* das Vertrauen verlieren, den Mut sinken lassen (= esmorecer).

Desaflvelár, V. desfivelar.

Desafog‖ado, *p. p.* u. *adj.* befreit, frei v., ungehindert; erleichtert; casas ~as, Häuser mit freier Aussicht; horas ~as, Mußestunden, Freistunden *f. pl.*; horizonte ~, freie, weite Horizont *m.* **~adamente,** *adv.* frei heraus, kaltblütig. **~ár,** *v. a.* u. *n.* v. dem, was drückt od. unbequem ist, frei machen; *fig.* befreien; die Leiden, den Kummer der Seele erleichtern (= desabafar, expandir); ~ um navio, ein Schiff erleichtern, die Ladung leichter machen; ~ plantas, Pflanzen beschneiden; ~ a dôr, dem Schmerze Ausdruck geben, freien Lauf lassen; ~ a sua ira (em palavras), seinen Zorn auslassen, ihm in Worten Luft machen; ~ em suspiros, s. in Seufzern Luft machen; ~ a paixão, s. der Leidenschaft ergeben; ~ (o animo) com alg., sein Herz gegen j. öffnen. **~-se,** *v. r.* s. erleichtern; s. erholen, s. verschnaufen; es s. bequem machen; ~ em lagrimas, seinen Kummer durch Thränen erleichtern (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Erleichterung; Erholung, Ruhe ꝛc. *f.*; Freiaufatmen *n.* (= desabafo, folego, allivio); Ungeniertheit, Ungezwungenheit *f.* (= desembaraço); Erholungsort *m.*; Ausdehnung des Raumes *f.*; estar, viver com ~, im Wohlstande leben; bemittelt sein; dar ~ á dor, seinem Schmerze freien Lauf lassen.

Desafogueár, *v. a.* [=gi=ár] kühlen, erfrischen, mildern.

Desafor‖adíssimo, *adj. sup.* v. **~ado,** *p. p.* v. **~ar** u. *adj.* ungeheuer, übermäßig; unschicklich, unverschämt, frech, übermütig; zügellos, j., der kein Gesetz anerkennt. **~adamente,** *adv.* mit Frechheit, mit unverschämter Stirn. **~amento,** *m.* Aufhebung eines Pachtkontrakts; Ungerechtigkeit *f.*, Unrecht *n.*, gesetzlose Handlung *f.*, Eingriff in die Rechte eines andern *m.* (V. desaforo.) **~ár,** *v. a.* v. der Bezahlung eines Grundzinses befreien, den Rechten od. Vorrechten eines andern zuwider handeln; j. seines Rechts od. Vorrechts berauben. **~-se,** *v. r.* s. seiner Vorrechte begeben; *fig.* frech, unverschämt werden, s. erkühnen; in blinde Wut geraten, zügellos werden, kein Recht, kein Gesetz achten, s. viel herausnehmen. **~o,** *m.* Unverschämtheit, Frechheit; Gewaltthätigkeit *f.*; Frevel *m.*, Ungerechtigkeit *f.*; freche, unverschämte Mensch *m.*

Desafortunado, *adj.* unglücklich. **~amente,** *adv.* zum Unglück, unglücklicherweise.

Desafreguezár, *v. a.* [=gi=sár] jm. die Kundschaft abspenstig machen; j. um seine Kunden bringen. **~-se,** *v. r.* die Kundschaft entziehen; estar desafreguezado de alg., jm. seine Kundschaft entziehen.

Desafrontár, V. desaffrontar.

Desafructado, } *adj.* unfruchtbar,
Desafruitado, } keine Früchte tragend; unbebaut.

Desafum‖ado, *adj.* verraucht, verdunstet; cara ~a, entrunzeltes, nicht mehr finsteres Gesicht. **~ár,** *v. a.* den Rauch, den Nebel vertreiben; zerstreuen; verdunsten, verrauchen lassen.

Desafuscár, V. desoffuscar.

Desagaloár, *v. a.* die Tressen abnehmen. [nen.

Desagarrár, *v. a.* losreißen, tren-

Desagasalh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=jadu] ohne Wohnung; der Rauhigkeit der Luft ausgesetzt (= desabrigado); leicht gekleidet. **~adór,** *adj.* ungastlich, unwirtlich, unfreundlich. **~ár,** *v. a.* [=jár] j. auf die Straße werfen, hinauswerfen, j. aus seinem Hause vertreiben; hilflos, ohne Schutz lassen; aufmachen, aufpfropfen, auseinanderrollen. **~-se,** *v. r.* s. zu leicht kleiden; s. bloßwerfen (im Bette). **~o,** *m.* schlechte Aufnahme *f.*, schlechte Empfang *m.*; schlechte Wohnung, schlechte Beherbergung *f.*; Entblößtsein v. Betten, Kleidung *n.* (= desabrigo.) **~oso,** *adj.* ungastfreundschaftlich, unwirtlich, unfreundlich, abstoßend (= desabrido).

Desagast‖ado, *p. p.* u. *adj.* beruhigt, kaltblütig; heiter, lustig. **~amento,** *m.* Beruhigung, Rückkehr der guten Laune, Erheiterung *f.* (= desenfado.) **~ár,** *v. a.* beruhigen, beschwichtigen, die gute Laune wieder herstellen; die schlechte Laune od. die Langeweile vertreiben, zerstreuen. **~-se,** *v. r.* seine gute Laune wieder bekommen; s. die Langeweile vertreiben, s. zerstreuen (= desenfadar-se).

Desageit‖ado, *adj.* linkisch, ungeschickt (= desazado). **~ár**, *v. a.* das gute Aussehen, den Anstand nehmen, aus dem Geschick bringen, ungeschickt machen (V. geito).

Desagglomerár, *v. a.* auseinandernehmen, trennen (was zusammengeballt war).

Desaggrav‖ár, *v. a.* eine Beleidigung, ein Unrecht wieder gut machen, Genugthuung geben, sühnen; eine Beleidigung rächen (= desafrontar); erleichtern, einen Teil der Last abnehmen; die Auflagen vermindern; einen Schmerz mildern (= suavizar); ein Vergehen 2c. leichter darstellen, es zu entschuldigen suchen (= attenuar); (jur.) ein Urteil wieder aufheben, gegen welches man appelliert hat. **~-se**, *v. r.* (de) s. rächen, s. Genugthuung verschaffen (= desforrar-se); (jog.) ao jogo, Revanche im Spiele nehmen. **~o**, *m.* Gutmachung, Ausgleichung einer Beleidigung, eines Unrechts; Genugthuung, Rache *f.*; (jur.) Bescheid, der das Urteil aufhebt, gegen welches appelliert ist *m.*

Desaggreg‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Absonderung, Trennung *f.* **~ár**, *v. a.* trennen, teilen, absondern (*pret.* ~guei).

Desagoár etc., V. desaguar etc.

Desagoniár, *v. a.* die Todesangst, die Betrübnis nehmen. **~-se**, *v. r.* die Angst verlieren, wieder gute Laune bekommen (= desagastar-se).

Desagrad‖ado, *adj.* unzufrieden. **~ár**, *v. a.* u. *n.* Mißfallen erregen, mißfallen, unangenehm sein. **~-se**, *v. r.* (de) nicht zufrieden sein mit..; einer Sache überdrüssig werden (= desgostar-se, descontentar-se). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unangenehm; ungefällig. **~avelmente**, *adv.* auf eine unangenehme, ungefällige Weise. **~ecér**, *v. a.* s. undankbar beweisen, unerkenntlich sein. **~ecido**, *p. p.* v. ~ecer; undankbar, unerkenntlich. **~ecidamente**, *adv.* undankbar, ohne Erkenntlichkeit. **~ecimento**, *m.* Undankbarkeit, Unerkenntlichkeit *f.* **~o**, *m.* Unfreundlichkeit, Ungefälligkeit *f.*; unfreundliche, rauhe Wesen; Mißfallen, Mißvergnügen *n.*, Unzufriedenheit, Unannehmlichkeit *f.*; com ~, mißfällig, unfreundlich, widrig, anmutslos; cahir, encorrer em ~ ob. no ~ d'alg., bei jm. in Ungnade fallen, s. js. Ungnade zuziehen. [etc.

Desagravár etc., V. desaggravár

Desagregár, V. desaggregar etc.

Desagu‖adéiro, *m.* Abzugskanal, Entwässerungsgraben *m.*; Ableitungsrinne *f.* (= sangradouro.) **~adór**, *m.* j., der ein Erdreich 2c. entwässert, j., der Wasser schöpft; Gefäß, das man zum Ausschöpfen od. Entwässern gebraucht *n.* **~adóuro**, V. desaguadeiro. **~amento**, *m.* Entwässerung, Ausschöpfung *f.*; Abfluß des Wassers *m.* **~ár**, *v. a.* entwässern, trocken legen (= desalagar, enxugar); das Wasser ausschöpfen 2c. (= esgotar, evacuar); **~**, *v. n.* s. ergießen, münden. **~-se**, *v. r.* s. ergießen (v. Flüssen 2c.) (= vasar-se); **~** no mar, s. ins Meer ergießen.

Desaguisado, *adj.* [=gi=sá=du] (ant.) ungerecht, unbillig; **~**, *m.* (ant.) Beleidigung, Unbill, Ungerechtigkeit *f.*

Desain‖ado, *adj.* abgemagert, mager (vom Falken). **~adura**, *f.* (alveit.) gewisse Krankheit der zu fetten Pferde *f.* **~ár**, *v. a.* das Fett abnehmen; vom Fette reinigen; (volat.) den Falken abmagern, zähmen; **~**, *v. n.* *fig.* laut schreien, schelten.

Desair‖ado, *adj.* **~amente**, *adv.* ohne Anmut, linkisch; ohne Symmetrie, schlecht gebaut. **~ár**, *v. a.* linkisch machen, verunzieren; *fig.* trübe machen, verdunkeln, in ein schlechtes Licht stellen. **~e**, *m.* Mangel an Anmut, schlechte Anstand *m.* (= desar.) **~oso**, *adj.* anstandslos, linkisch, unbeholfen, tölpisch, plump (= desengraçado, indecoroso); *fig.* j., dem etw. schlecht geglückt ist; j., der eine Beschimpfung erlitten hat; gestos ~s, plumpe, ungeschickte Bewegungen *f. pl.* **~osamente**, *adv.* ohne Anstand, linkisch.

Desajoujár, *v. a.* die Hunde losköppeln (= ajoujo); *fig.* erleichtern, befreien.

Desajudár, *v. a.* einen schlechten Dienst erzeigen, schaden; seinen Beistand versagen; nicht begünstigen, an etw. verhindern.

Desajuizado, *adj.* ohne Urteilskraft, geistlos; unvernünftig, unklug, unvorsichtig (= desassisado, estouvado).

Desajuntár, *v. a.* trennen, auseinanderbringen, absondern (= desunir, desligar).

Desajustár, *v. a.* aus der Ordnung bringen, verrücken; uneinig machen; einen Vertrag brechen. **~-se**, *v. r.* einen Handel abbrechen, s. v. einem Vertrage lossagen, s. veruneinigen, s. trennen.

Desajuste, *m.* Nichtübereinstimmen; Abbrechen eines Handels, Vertrages *n.*

Desalagár, *v. a.* trocken legen, entwässern, ableiten; (mar.) ein Schiff wieder flott machen; *fig.* v. einem Übel befreien (*pret.* ~guei).

Desalargár, *v. a.* erweitern (*pret.* ~guei).

Desalastr‖ár, *v. a.* (mar.) den Ballast ausladen, über Bord werfen. **~amento**, *m.* Ausladung des Ballastes *f.*

Desalbardár, *v. a.* den Saumsattel abnehmen, absatteln.

Desalegre, *adj.* traurig, trübe, mißgestimmt, melancholisch.

Desalent‖ado, *adj.* atemlos, ermüdet, erschöpft; mutlos. **~adamente**, *adv.* ohne Mut, mutlos. **~adór**, *adj.* entmutigend. **~ár**, *v. a.* außer Atem setzen; *fig.* entmutigen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* außer Atem kommen; den Mut verlieren. **~o**, *m.* Ohnmacht, Erschöpfung, Ermattung; Mutlosigkeit, Entmutigung; Niedergeschlagenheit *f.* (= esmorecimento, desanimo, abatimento.)

Desalfaiár, *v. a.* des Schmuckes berauben (V. alfaia).

Desalforjár, *v. a.* aus dem Quersack, Bettelsack nehmen, ausräumen, leeren (V. alforge).

Desalgemár, *v. a.* die Handfesseln lösen, befreien (V. algema).

Desalheár, V. alhear.

Desalijár, *v. a.* (ant.) erleichtern, leeren.

Desalijo, *m.* kleine Barke auf dem Tejo (zur Erleichterung einer größern) *f.*

Desalinh‖ado, *adj.* ungeregelt, sorglos gemacht, vernachlässigt; nicht nach der Schnur gemessen; ohne Anmut, ohne Ordnung, schlecht geordnet. **~adamente**, *adv.* nachlässig. **~ár**, *v. a.* in Unordnung bringen, verrücken; verunstalten, verunzieren. **~o**, *m.* Mangel an Reinlichkeit u. Ordnung im Anzuge; Mangel an Ordnung *m.*; *fig.* Nachlässigkeit, Sorglosigkeit *f.* (= desmazelo, desleixo, desarranjo).

Desalistár, *v. a.* aus der Liste streichen; (mil.) entlassen. **~-se**, *v. r.* seinen Namen aus einer Liste streichen.

Desaliviár, *v. a.* ausspeien.

Desalliança, *f.* Bruch eines Bündnisses, Austritt aus demselben *m.*

Desalliár, *v. a.* ein Bündnis trennen. **~-se**, *v. r.* s. vom Bündnis trennen; nicht hinpassen, nicht zusammenstimmen.

Desalliviár, *v. a.* gänzlich erleichtern (= alliviar).

Desalm‖ado, *adj.* entmenscht, unmenschlich, vertiert, verrucht, gottlos, böse. **~adamente**, *adv.* ohne Menschlichkeit, ohne Gewissen, auf eine unmenschliche, verruchte Weise. **~amento**, *m.* Unmenschlichkeit, Gottlosigkeit, Verruchtheit *f.* **~ár**, *v. a.* entseelen, töten; *fig.* einer Sache 2c. die Seele, das Haupttriebrad nehmen. **~-se**, *v. r.* gottlos, verrucht werden.

Desaloj‖amento, *m.* Vertreibung aus einem Wohnsitz, aus einer Stellung *f.*; Ausziehen aus einer Wohnung *n.* **~ár**, *v. a.* aus einer Stellung, aus einem Orte vertreiben; **~**, *v. n.* aus einer Wohnung ziehen; das Lager verlassen, aufbrechen.

Desalterár, *v. a.* beruhigen, besänftigen, stillen. **~-se**, *v. r.* s. beruhigen, ruhig werden, s. besänftigen (= aplacar-se, serenar-se).

Desalumbramento etc., V. deslumbramento etc.

Desalumiado, *adj.* lichtlos, dunkel; *fig.* unwissend. [bigkeit *f.*

Desamabilidade, *f.* Unliebenswürdigkeit

Desamado, *adj.* unbeliebt, lieblos behandelt. [liebt.

Desamadór, *m.* j., der nicht mehr

Desamalgamár, *v. a.* trennen.

Desamanh‖adamente, *adv.* ohne Ordnung, nachlässig. **~ár**, *v. a.* aus der Ordnung bringen (= desarranjar, descompor).

Desamantilhár, *v. a.* [=jár] (mar.) die Segelstangen abbinden, die Ragen lösen.

Des-á-mão, *adv.* (ant.) entlegen, fern, nicht bei der Hand; unbequem.

Desamár, *v. a.* nicht mehr lieben, hassen. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig hassen.
Desamarinhár, *v. a.* [=jár] (mar.) die Mannschaft vom Schiffe nehmen, es abtakeln.
Desamarrár, *v. a.* losbinden; *fig.* aus dem Besitz treiben, entfernen (= demover, desaferrar); **~**, *v. n.* (mar.) **~** do porto, den Anker lichten. **~-se**, *v. r.* (mar.) absegeln; **~-se** d'uma opinião, s. v. einer Meinung losmachen, v. einem Gedanken abstehen (= desatar-se, soltar-se); **~** alg. de uma opinião, jm. eine Meinung nehmen, j. v. einem Irrtum befreien; **~-se** da esperança, alle Hoffnung aufgeben; **~-se** da amizade de alg., jm. die Freundschaft entziehen.
Desamarrotár, *v. a.* auseinanderlegen, glätten, ausstreichen.
Desamavel, *adj. pl.* **~áveis**, unliebenswürdig, was nicht verdient geliebt zu werden.
Desambição, *f.* [=ssíaong] *pl.* **~ões**, Mangel an Ehrgefühl, an Ehrgeiz *m.*
Desambicioso, *adj.* wenig ehrgeizig, gleichgültig gegen Ehren.
Desamigár, *v. a.* auseinanderbringen, verfeinden. **~-se**, *v. r.* s. verfeinden; die Beziehungen zu jm., die Freundschaft brechen.
Desamistár-se, *v. r.* s. befeinden (= inimisar-se).
Desamizade, *f.* Mangel an Freundschaft *m.*, Feindschaft *f.*
Desamodorrár, *v. a.* j. aus dem Schlafe, aus der Sorglosigkeit aufwecken, aufmuntern, ermuntern; j. auf Fehler, Irrtümer aufmerksam machen; **~**, *v. n.* erwachen, s. ermuntern, reger werden; seine Fehler einsehen, in s. gehen (V. modorra).
Desamoedár, *v. a.* entwerten (= demonetizar).
Desamoestár, V. disamoestar.
Desamontoár, *v. a.* auseinandernehmen, trennen (was aufgehäuft war).
Desamór, *m.* Erkaltung, Abnahme der Liebe, der Freundschaft *f.*, Mangel daran; Haß *m.*, Feindschaft, Verachtung *f.* **~ado**, *adj.* lieblos, grausam. **~ár**, *v. a.* machen, daß j. seiner Liebe entsage. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~avelmente**, *adv.* lieblos, rauh, unliebenswürdig, unangenehm. **~oso**, *adj.* lieblos, kalt, ohne Liebe. **~osamente**, *adv.* ohne Liebe, ohne Zuneigung.
Desamortalhár, *m.* [=jár] einen Leichnam wieder aus dem Leichentuch nehmen (V. mortalha).
Desamotinár, *v. a.* eine Empörung dämpfen, ersticken. **~-se**, *v. r.* v. einer Meuterei ablassen, zur Ordnung, zur Ruhe zurückkehren.
Desamortizár, *v. a.* Güter Toter Hand allgemein rechtlich machen.
Desamoucár, *v. a.* (den Stein) bearbeiten, aus dem Gröbsten arbeiten.
Desampar‖ado, *p. p.* u. *adj.* verlassen, schutzlos, hilflos, entblößt v...; wüst, unangebaut, unbewohnt; menino **~**, Findling *m.*, ausgesetzte Kind *n.*; **~** de forças, kraftlos; **~** da memoria, ohne Gedächtnis, mit schlechtem G. **~adór**, *m.* j., der verläßt, ohne Hilfe läßt. **~ár**, *v. a.* verlassen, ohne Hilfe lassen; abziehen, räumen, einen Ort verlassen; des Zufluchtsorts, der Stütze berauben. **~o**, *m.* Hilflosigkeit, gänzliche Verlassenheit; Schutzlosigkeit; Zerrüttung *f.*; Abziehen, Räumen, Verlassen eines Orts *n.*; deixar tudo ao **~**, alles preisgeben; ficar ao **~**, hilflos sein.
Desamu‖ado, *adj. fam.* versöhnt, wieder gut gestimmt, j., der aufhört zu maulen. **~ár**, *v. a.* wieder in gute Laune versetzen; *fig.* **~** os cartuchos, as peças, die Geldrollen aus dem Geldkasten nehmen, sie ausgeben. **~-se**, *v. r.* nicht mehr maulen, wieder versöhnt sein. [(*pret.* **~quei**).
Desancár, *v. a.* kreuzlahm schlagen
Desancorár, *v. n.* (mar.) den Anker lichten, losmachen (V. desaferrar).
Desanda, *f. fam.* Prügel *pl.*, Ohrfeige *f.* (= tunda, tosa); *fig.* Schelte, Schmährede *f.* (= descompostura); Herausforderung *f.*; dar uma **~** a alg., j. mit einer Ohrfeige herausfordern.
Desandár, *v. a.* zurücktreiben, -drängen; rückwärts gehen lassen od. machen; losdrehen, losschrauben; **~** uma bofetada, eine Ohrfeige geben; **~** o andado, eine Arbeit, die man schlecht gemacht hatte, v. neuem machen; das Geschehene ungeschehen machen, wieder gut machen; **~** uma gargalhada, in ein lautes Gelächter ausbrechen; **~** com um golpe, einen Schlag versetzen; **~**, *v. n.* zurückgehen, wieder umkehren; *fig.* eine schlechte Wendung nehmen; j. verschlechtern; a roda da fortuna lhe desanda, das Glück hat ihm den Rücken gekehrt; desanda, cacheirinha! Knüppel aus dem Sack!
Desanelár, *v. a.* entrollen, auseinandernehmen (= desencaracolar).
Desangr‖adéiro, *m.* kleine Graben *m.*, Rinne *f.* **~ado**, *adj.* blutleer, j., dem man zu viel Blut abgelassen hat; *fig.* erschöpft an Geld. **~ár**, *v. a.* Blut lassen bis Entkräftung entsteht; *fig.* schwächen; allmählich aussaugen, arm machen. **~-se**, *v. r.* s. bis zur Kraftlosigkeit verbluten; *fig.* s. schwächen, schwach werden.
Desanichár, *v. a.* [=schár] (Heiligenbilder) aus der Nische nehmen; vertreiben, verdrängen (V. nicho).
Desanim‖ação, *f.* [=ssíaong] *pl.* **~ões**, Entmutigung, Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit *f.* **~ado**, *adj.* mutlos, furchtsam, feige; leblos; ausdruckslos. **~adamente**, *adv.* ohne allen Mut, halbtot vor Furcht. **~adór**, *adj.* entmutigend. **~ár**, *v. a.* den Mut benehmen, entmutigen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* den Mut verlieren, mutlos werden. **~o**, *m.* (◡◡) Mutlosigkeit, Feigheit *f.*
Desaninhár, *v. a.* [=jár] aus dem Neste nehmen; *fig.* v. einem Orte, aus einer Stellung vertreiben; aus der Nische nehmen (Heilige).
Desannex‖ação, *f.* [=ssíaong] *pl.* **~ões**, Zerstückelung, Lostrennung *f.* **~ár**, *v. a.* zerstückeln, losmachen, voneinander trennen.
Desanojár, *v. a.* die volle Trauer aufheben; die Langeweile vertreiben, erheitern. **~-se**, *v. r.* s. die Langeweile vertreiben; seine gute Laune wieder bekommen (= desagastar-se).
Desanuvi‖ado, *adj.* wolkenlos, unbewölkt, klar, hell. **~ár**, *v. a.* aufheitern.
Desapadrinhár, *v. a.* [=jár] mißbilligen, tadeln, widersprechen.
Desapagár, *v. a.* auslöschen (= apagar).
Desapaixon‖ado, *adj.* [=schu=nádu] leidenschaftslos; unparteiisch, unbefangen. **~adamente**, *adv.* ohne Leidenschaft, unparteiisch; mit kaltem Blute, kaltblütig. **~ár**, *v. a.* eine Leidenschaft ersticken; zerstreuen, erheitern, trösten; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* seine Leidenschaften beschwichtigen, s. beruhigen.
Desaparafusár, *v. a.* herunterschrauben. **~-se**, *v. r.* s. lösen, lose werden (V. parafuso).
Desaparecér } etc., V. desapp...
Desapareihár } etc.
Desaparentado, *adj.* der keine Verwandten hat, elternlos.
Desapartár, *v. a.* trennen, s. ins Mittel schlagen; aussondern (= apartar). [xonar.
Desapassionár etc., V. desapai-
Desapeár, V. apear.
Desapeg‖ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* j., der keine Anhänglichkeit hat, gleichgültig, teilnahmlos. **~adamente**, *adv.* mit Gleichgültigkeit, ohne Anhänglichkeit. **~amento**, V. **~o**. **~ár**, *v. a.* V. despegar. **~-se**, *v. r.* *fig.* s. v. der heftigen Neigung zu einer Person od. Sache losreißen. **~o**, *m.* Lossagung v. Leidenschaften, Entsagung; Gleichgültigkeit, Teilnahmlosigkeit *f.* (= desafeição.)
Desapenhár, *v. a.* [=jár] aus der Verbindlichkeit befreien, sein Pfand einlösen (V. penho).
Desapercebi‖ér, *v. a.* unvorbereitet, ungerüstet, entblößt lassen; die Vorbereitungen einstellen, abbestellen, absagen lassen. **~-se**, *v. r.* s. berauben, entblößen; sorglos werden; die Vorsicht aus den Augen lassen (= desprevenir-se, descuidar-se). **~ido**, *p. p.* v. **~er** u. *adj.* unvorbereitet, entblößt; sorglos (= desprevenido, desacautelado); tomar alg. **~**, j. überraschen; passar **~**, entgehen. **~idamente**, *adv.* unversehens, unvorbereitet; tomar o inimigo **~**, den Feind plötzlich überfallen. **~imento**, *m.* Unvorbereitetsein, Ungerüstetsein *n.*; Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit *f.*
Desapert‖adamente, *adv.* frei, ungebunden. **~ár**, *v. a.* loslassen, freilassen, nachlassen, locker machen, lockern, losschnallen, aufschnüren. **~-se**, *v. r.* s. frei machen, s. losmachen; s. den Rock, das Kleid aufknüpfen; **~-se** dos laços, s.

v. den Schlingen befreien; *fig.* s. erleichtern, s. aussprechen. **~o,** *m.* Freiheit *f.*, Unbehindertsein *n.*, Befreiung, Entledigung *f.*; *fig.* Ruhe, Seelenruhe, Sorglosigkeit, Bequemlichkeit *f.*

Desapied||ado, *adj.* unbarmherzig, grausam, unmenschlich. **~adamente,** *adv.* auf unbarmherzige, unmenschliche Weise. **~ár,** *v. a.* entmenschen, unmenschlich machen; das Mitleid ersticken, das Herz verhärten. **~-se,** *v. r.* unbarmherzig, gefühllos, gottlos werden.

Desaplumár etc., V. desaprumar.

Desapoder||ado, *adj.* des Besitzes beraubt, entblößt v...; ~ do entendimento, des Verstandes nicht mächtig; heftig, ungestüm, wütend; carreira ~a, Sturmlauf *m.*, ungestüme Rennen *n.* **~adamente,** *adv.* auf eine heftige, ungestüme Weise, ohne seiner selbst mächtig zu sein. **~ár,** *v. a.* aus dem Besitz setzen od. treiben (= desapossar). **~-se,** *v. r.* s. des Besitzes entäußern.

Desapoiár, *v. a.* die Grundlage zerstören; die Stütze nehmen. **~-se,** *v. r.* die Stütze verlieren, die Unterstützung durch seine Schuld einbüßen.

Desapólo, *m.* Mangel an Stütze *m.*; Verlassenheit, Hilflosigkeit *f.*

Desapojár etc., V. desapoiar etc.

Desapolvilhár, *v. a.* [=jár] vom Staube reinigen, abstäuben (V. polvilha).

Desapont||ado, *adj.* enttäuscht. **~amento,** *m. fam.* Enttäuschung *f.* **~ár,** *v. a.* falsch zielen, einen Fehlschuß thun; enttäuschen; das Ziel verfehlen (v. einem Feuergewehr); die Striche od. Punkte auslöschen, die man wegen Fehlens der Tagelöhner, der Schüler 2c. angemerkt hatte.

Desapoquentár, *v. a.* [=pu=ken=tár] beruhigen, besänftigen, ermutigen.

Desaposentár, *v. a.* aufscheuchen.

Desapossár, *v. a.* j. aus dem Besitz setzen. **~-se,** *v. r.* s. des Besitzes einer Sache entäußern.

Desapostura, *f.* (desus.) ungeschickte Benehmen *n.*; schlechte Haltung *f.*; Mangel an äußerer Eleganz od. Regelmäßigkeit *m.*

Desapparec||ér, *v. n.* verschwinden (= sumir-se, occultar-se; *pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Verschwinden *n.*

Desapparelhár, *v. a.* [=jár] die Pferde abschirren, ausspannen, abjatteln; das Joch abnehmen (den Ochsen); loskoppeln; den Tisch abdecken; der Zieraten berauben; zusammengehörende Sachen voneinander trennen (= desguarnecer); (mar.) ~ um navio, ein Schiff abtakeln.

Desapparelho, *m.* [=ju] (mar.) Abtakeln *n.*, Verlust des Tauwerks *m.*

Desapparição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschwinden *n.* [Tadel *m.*

Desapplauso, *m.* Mißbilligung *f.*,

Desapplic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mangel an Fleiß *m.*, Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit *f.* **~ado,** *adj.* unachtsam, nachlässig, unfleißig. **~adamente,** *adv.* ohne Fleiß, ohne Aufmerksamkeit, nachlässig. **~ár,** *v. a.* vom Fleiß zerstreuen od. abhalten. **~-se,** *v. r.* unfleißig, unachtsam, nachlässig werden.

Desapprendér etc., V. desaprender etc.

Desapprov||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mißbilligung *f.* **~adór,** *m.* j., der mißbilligt, Mißbilliger *m.* **~ár,** *v. a.* mißbilligen. **~ativo,** *adj.* was eine Mißbilligung enthält od. ankündigt, mißbilligend.

Desaprazér, V. desprazer.

Desapreçár, V. despreçar u. desapreciar.

Desapreciár, *v. a.* unter dem Werte schätzen; geringschätzen, herabsetzen, verachten.

Desapreço, *m.* Geringschätzung, Verachtung *f.* (= menospreço.)

Desaprendér, *v. a.* verlernen, vergessen. [lassen, fahren lassen.

Desapresár, *v. a.* loslassen, frei-

Desapressado, *adj.* träge, langsam, nachlässig (= vagaroso, negligente); frei, unbehindert (= livre, desembaraçado).

Desapressár, *v. a.* frei machen, befreien, aus der Gefahr, Besorgnis ziehen. **~-se,** *v. r.* s. freie Bahn machen, s. frei machen, s. frei finden; (de) s. befreien v...; s. nicht eilfertig zeigen, nachlässig werden.

Desapresto, *m.* Mangel an Zubereitung, an Zurüstung, an Zurichtung *m.* [grob.

Desaprimorado, *adj.* unhöflich,

Desapropositado, V. despropositado.

Desapropósito, *adv.* zur Unzeit; am unrechten Orte, ungelegen.

Desapropri||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Beraubung od. Begebung des Eigentums *f.*; *fig.* Verleugnung, Entsagung, Selbstverleugnung *f.* (= desapego, abnegação.) **~ár,** *v. a.* das Eigentum nehmen, des Eigentums berauben (= desapossar). **~-se,** *v. r.* (de) einer Sache entsagen, s. einer Sache begeben, auf etw. verzichten, s. v. etw. lossagen. [etc.

Desaprovár etc., V. desapprovar

Desaproveit||ado, *p. p.* u. *adj.* unnütz, eitel, fruchtlos; der seine Zeit verliert, der s. etw. nicht zu nutzen macht; wenig sparsam, verschwenderisch. **~adamente,** *adv.* auf eine eitle, unnütze Weise, fruchtlos. **~amento,** *m.* Unachtsamkeit, Sorglosigkeit *f.*, Mangel an Fleiß *m.*, Zurückbleiben *n.*; Mangel an gehörigen Fortschritten *m.*; Verschwendung, Vergeudung *f.* **~ár,** *v. a.* seine Zeit, seine Mittel schlecht anwenden; keinen Vorteil aus etw. ziehen; **~,** *v. n.* seine Zeit verlieren, zurückbleiben, keine Fortschritte machen. **~oso,** *adj.* nachteilig, verderblich, schädlich.

Desaprum||ár, *v. a.* u. *n.* den senkrechten Stand benehmen, auf eine Seite neigen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. auf eine Seite neigen, nicht senkrecht sein; *fig.* ~ o orgulho, seinen Stolz beugen. **~o,** *m.* Abweichung vom senkrechten Stande *f.*

Desaquartelár, *v. a.* vertreiben, hinaustreiben (= desalojar).

Desaquecér, *v. a.* [=kei=ser] abkühlen.

Desaquinhoár, *v. a.* [=kin=ju=ár] j. seines Anteils berauben (V. quinhão). **~-se,** *v. r.* (de) seinen Anteil abtreten, auf etw. verzichten.

Desár, *m.* Gebrechen *n.*, Fehler; Schimpf, Flecken, Makel *m.*; Unglück *n.*; Mangel an Anmut *m.* (= desaire.)

Desaranhár, *v. a.* [=jár] die Spinnengewebe wegnehmen; *fig.* aufklären.

Desarár, *v. n.* (alvoit.) losgehen, s. ablösen (vom Hufe der Pferde).

Desarborizár, *v. a.* (ein Erdreich) der Bäume berauben.

Desarcado, *adj.* ungeheuer, übermäßig; schlecht gebaut.

Desarcár, *v. a.* abreifen, die Reifen, Bänder v. den Tonnen machen; denjenigen, mit dem man ringt, loslassen, den Kampf aufgeben. **~-se,** *v. r.* s. trennen; seine regelmäßige Gestalt verlieren; s. ereifern, außer Fassung geraten (= descompôr-se, descompassar-se).

Desare(I)ár, *v. a.* den Sand v. einem Orte fortnehmen, vom Sande reinigen.

Desarilhár, *v. a.* [=jár] herunterwerfen, v. s. werfen, s. v. etw. befreien.

Desaristado, *adj.* (bot.) unbewehrt, ohne Dornen, ohne Stacheln, ohne Grannen.

Desarm||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entwaffnung; Abtakelung; Auseinandernahme *f.* **~ado,** *adj.* unbewaffnet; á vista ~a, mit bloßem (unbewaffneten) Auge; ver ~as suas esperanças, s. in seinen Hoffnungen getäuscht sehen; ficar ~, s. als unnütz erweisen. **~adór,** *m.* j., der entwaffnet; Nuß im Flintenschlosse u. an der Armbrust *f.* (= gatilho.) **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Entwaffnung *f.*, Abtakeln *n.*; Entlassung, Beurlaubung der Truppen *f.* **~ár,** *v. a.* entwaffnen, jm. die Rüstung abnehmen; ein Schiff abtakeln od. abdanken; die Festungswerke schleifen; die Truppen abdanken; ein Gewehr, eine Uhr 2c. auseinanderlegen; den Hahn eines Gewehrs in Ruhe setzen; ein Geschütz entladen; *fig.* bereiteln, hintertreiben; beruhigen, besänftigen, beschwichtigen (Zorn, Rache 2c.); **~,** *v. n.* abschnappen, losgehen (v. einer Springfeder); *fig.* ~ com furia, losbrechen, s. losstürzen auf..; ~ em vão, s. täuschen, fehlschlagen, keine Wirkung haben; ausbrechen (Gewitter). **~-se,** *v. r.* s. entwaffnen, die Rüstung, die Waffen ablegen; s. decken (beim Fechten); *fig.* s. täuschen; s. erweichen od. rühren lassen; aus dem Sattel geworfen werden; as suas ameaças desarmarão em vão, seine Drohungen blieben wirkungslos; desarmou o ceo em chuva, die Wolken lösten s. in Regen auf.

Desarmonizár etc., V. desharmonizar etc.

Desarraig‖amento, *m.* Entwurzelung *f.*; *fig.* Ausrottung *f.* (= extirpação.) **~ár**, *v. a.* entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen; *fig.* ausrotten; aus dem Vaterlande verbannen. **~-se**, *v. r.* s. entwurzeln; *fig.* ausgerottet werden.

Desarrancár, V. arrancar.

Desarranchár, *v. a.* [=schár] ausrangieren, v. der Kameradschaft, dem Kasernenzimmer trennen (V. rancho). **~-se**, *v. r.* s. v. Kameraden trennen.

Desarranj‖adór, *adj.* u. *m.* j., der in Unordnung bringt, Zerrütter *m.* **~amento**, V. **~o.** **~ár**, *v. a.* in Unordnung bringen, zerrütten, verrücken; in Verwirrung, aus dem Gleise bringen; stören, belästigen. **~-se**, *v. r.* aus der Ordnung kommen, in Unordnung geraten. **~o**, *m.* Unordnung *f.*; *fig.* Zerrüttung, Uneinigkeit, Verwirrung *f.*; schlechte Wirtschaften *n.* (= transtorno); *fam.* causa um ~! es macht eine Wirtschaft! ~ de cabeça, Manie, Verrücktheit *f.*

Desarrazo‖ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* unvernünftig; unbillig, ungerecht, nicht vernunftgemäß. **~amento**, *m.* Unvernunft *f.*; unvernünftige Einfall *m.*, unvernünftige Rede, Handlung *f.* **~ár**, *v. n.* unvernünftig reden, urteilen, schließen (= disparatar, despropositar). **~-se**, *v. r.* die Grenzen der Vernunft, der Gerechtigkeit u. Billigkeit überschreiten. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unvernünftig, der Vernunft zuwider.

Desarregaçár, *v. a.* abkrempen, hinunterkrempen, herunterstreifen, abschürzen.

Desarreiár, *v. a.* den Harnisch abnehmen; ein Tier absatteln.

Desarreigár, V. desarraigar.

Desarrenegár-se, *v. r.* *fam.* s. beruhigen, s. wieder versöhnen.

Desarresoár } etc., V. desarrazoar
Desarrezoár } etc.

Desarrim‖ado, *adj.* hilflos, ohne Stütze, verlassen. **~ár**, *v. a.* der Stütze berauben (= desencostar). **~-se**, *v. r.* s. seiner Stütze berauben. **~o**, *m.* Hilflosigkeit, Schutzlosigkeit *f.* (= desamparo, desabrigo.)

Desarrisca, *f. vulg.* Befreiung vom Fasten, Zwange in der Passionszeit *f.*

Desarriscár, *v. a.* ausstreichen (= riscar); v. einer Verpflichtung befreien. **~-se**, *v. r.* s. vom Fasten befreien. [(V. arrocho).

Desarrochár, *v. a.* [=schár] öffnen

Desarrolhár, *v. a.* [=jár] aufziehen, entkorken, öffnen (V. rolha).

Desarrotár, *v. a.* (mar.) die eisernen Reifen v. den Masten lösen.

Desarruf‖ár, *v. a.* dem Schmollen ein Ende machen, wieder aussöhnen. **~-se**, *v. r.* aufhören zu schmollen, verdrießlich zu sein, s. wieder aussöhnen. **~o**, *m.* Aufhören mit Schmollen *n.*, Wiederaussöhnung *f.*

Desarrug‖amento, *m.* Entrunzelung, Glättung der Falten *f.* **~ár**, *v. a.* entrunzeln, die Stirn aufheitern; die Falten glätten (= desenrugar).

Desarrum‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unordnung, Verwirrung, Zerrüttung *f.* **~adamente**, *adv.* in Unordnung, wirr durcheinander. **~ár**, *v. a.* in Unordnung bringen, verrücken; (mar.) umschichten, die Ladung anders packen (V. rumo).

Desarticul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Auflösung aus den Gelenken *f.*, Auseinandernehmen *n.* **~ár**, *v. a.* aus den Gelenken lösen, auseinandernehmen.

Desarvor‖ado, *adj.* entmastet; *fig.* entblößt, beraubt. **~amento**, *m.* Entmasten *n.* **~ár**, *v. a.* umwerfen, niederreißen; (mar.) die Flagge herabnehmen; den Mast kappen, entmasten. **~-se**, *v. r.* (mar.) entmastet werden.

Desasár etc., V. desazar etc.

Desasazonado, *adj.* außer der Jahreszeit; *fig.* zur Unzeit.

Desas‖imento, *m.* (ant.) Abtretung *f.*, Herausgeben *n.*, Aushändigung; Beraubung; Lossagung v. den irdischen Gütern *f.* **~ir**, *v. a.* etw. wieder herausgeben, fahren lassen. **~-se**, *v. r.* s. losmachen, s. lossagen.

Desasis‖ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* überspannt, ausschweifend, närrisch; unbesonnen, dumm; einfältig, schwach (= louco, desatinado, desvairado). **~ár**, *v. a.* des Verstandes berauben, jm. den Verstand rauben, närrisch, verdreht machen (= desatinar, enlouquecer; V. siso).

Desasn‖adór, *m.* j., der witzigt, klüger macht, zustutzt. **~amento**, *m.* Klügermachen *n.*, Zustutzung, Witzigung *f.* **~ár**, *v. a.* witzigen, klüger machen, zustutzen. **~-se**, *v. r.* gewitzigt werden, s. abschleifen, bessere Sitten annehmen.

Desaso, V. desazo.

Desassanh‖ár, *v. a.* [=jár] s. beruhigen, seinen Zorn besänftigen. **~-se**, *v. r.* s. besänftigen lassen, s. beruhigen. **~o**, *m.* Beruhigen, Besänftigen *n.* (V. sanha.)

Desassazo(n)ado, *adj.* außer der Jahreszeit; *fig.* zur Unzeit, nicht zeitgemäß, ungelegen.

Desasseiado, *adj.* unsauber, unreinlich. [reinlichkeit *f.*

Desasséio, *m.* Unsauberkeit, Un-

Desassellár, *v. a.* entsiegeln, aufbrechen.

Desasselvajár, *v. a.* abschleifen, bilden, aus der Roheit befreien.

Desassemblár, *v. a.* auseinandernehmen od. -legen.

Desassemelhár, *v. a.* [=jár] unähnlich machen. **~-se**, *v. r.* unähnlich werden.

Desassestár, *v. a.* umlegen (was aufgerichtet war), aus der Ordnung bringen.

Desassisár, V. desasisar.

Desassistír, *v. a.* des Beistandes, der Hilfe berauben; den Schutz versagen; hilflos lassen.

Desassoceg‖ado, *p. p.* u. *adj.* unruhig, beunruhigt, aufgeregt, besorgt; unschlüssig. **~adamente**, *adv.* auf eine unruhige, stürmische Weise, mit Aufregung. **~adór**, *adj.* beunruhigend. **~ár**, *v. a.* beunruhigen, besorgt machen, verwirren (*pret.* ~guei). **~o**, *m.* Unruhe, Bestürzung, Aufgeregtheit des Geistes, Bewegung des Gemütes *f.*

Desassociár, *v. a.* trennen, auflösen. **~-se**, *v. r.* s. trennen, auseinandergehen.

Desassoluto, V. dissoluto.

Desassolvár, *v. a.* (mil.) die Ladung aus einer Kanone ziehen.

Desassombr‖ado, *p. p.* u. *adj.* schattenlos, der Sonne ausgesetzt; frei, offen (= aberto, descampado); *fig.* zuversichtlich; vorurteilsfrei; dreist, unerschrocken. **~adamente**, *adv.* unerschrocken, mit Zuversicht. **~amento**, *m.* Beraubung des Schattens *f.*; *fig.* Zuversichtlichkeit, Beruhigung; Ruhe, Heiterkeit des Geistes; Unerschrockenheit, Furchtlosigkeit, Beständigkeit *f.* **~ár**, *v. a.* was Schatten macht od. gibt wegschaffen; aufheitern, die Wolken zerteilen; *fig.* v. Furcht befreien, beruhigen. **~-se**, *v. r.* *fig.* s. beruhigen. **~o**, *m.* Beruhigung *f.*; Vertrauen *n.*; Unerschrockenheit, Dreistigkeit *f.* (= destemor, ousadia, afoiteza.) [cegar etc.

Desassossegár etc., V. desasso-

Desassust‖adamente, *adv.* unerschrocken, ohne Schrecken, dreist. **~ár**, *v. a.* den Schrecken benehmen, b. der Furcht befreien, beruhigen. **~-se**, *v. r.* den Schrecken fahren lassen, wieder Mut gewinnen, s. beruhigen.

Desastr‖ado, *adj.* unglücklich, unselig, elend, heillos; ungeschickt, ungraziös. **~adamente**, *adv.* auf eine unglückliche Weise; durch einen unheilvollen Zufall. **~ár**, *v. a.* unglücklich machen; Unglück bringen. **~e**, *m.* Unstern, Unfall *m.*, Mißgeschick, Unglück *n.* **~oso**, *adj.* unglücklich, verderblich, unheilvoll, traurig. **~osamente**, *adv.* auf eine unglückliche, traurige Weise.

Desatabafár, *v. a.* Freiheit gewähren, frei machen; ~, *v. n.* frei heraus, furchtlos reden.

Desatacár, *v. a.* losbinden, aufbinden, aufschnüren, aufmachen, aufknöpfen, losmachen; leeren, abfüllen; die Ladung aus einem Feuergewehre ziehen (*pret.* ~quei).

Desat‖ado, *p. p.* u. *adj.* los-, aufgebunden, aufgeschnürt; *fig.* unzusammenhängend; aufgelöst, verdünnt, angerührt; entbunden, freigesprochen; homem ~, linkische, widerwärtige Mensch *m.*; ir, estar ~ com alg., mit jm. über den Fuß gespannt sein. **~adamente**, *adv.* frei, ungebunden, ohne Zusammenhang. **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Los-, Aufbinden, Aufschnüren, Auflösen *n.*, Loslösung *f.*; *fig.* Entwickelung *f.*, Ausgang *m.*, Katastrophe *f.* **~ár**, *v. a.* losbinden, aufbinden, aufschnüren, entschürzen, aufknüpfen, entfesseln (= soltar, desprender); auflösen, verdünnen; *fig.* auseinanderbringen, trennen; befreien;

lösen, auflösen, enträtseln; ~ o vóo, as azas, die Flügel ausbreiten, s. zum Fluge anschicken; ~ a lingua, frei heraussprechen; ~ uma duvida, uma difficuldade, einen Zweifel, eine Schwierigkeit heben od. lösen; ~ a contenda, den Streit entscheiden, beilegen, schlichten; ~ alg. d'uma obrigação, j. v. einer Verpflichtung entbinden, befreien; ~ as bandeiras, die Fahnen entfalten; ~, *v. n.* (em) s. auflösen in .., werden (zu); anfangen zu ..; in etw. ausbrechen; ~ a correr, anfangen zu laufen; ~ a rir od. em riso, em risadas, in ein Gelächter ausbrechen, laut auflachen, anfangen zu lachen; ~ a chorar od. em choro, em pranto, auch ~ lagrimas, in Thränen ausbrechen; ~ em furias, wütend werden, in Wut gerathen; desatou a chover, ein plötzlicher Regen brach aus. **~-se**, *v. r.* (de) s. losbinden, s. lösen v..., s. befreien v. od. aus ..; **~-se** em lagrimas od. em choro, in Thränen zerfließen.

Desatarrachár, *v. a.* [=ṡchár] losschrauben (V. tarracha).

Desatascár, *v. a.* aus dem Sumpfe herausziehen; einen Kanal 2c. reinigen. [nehmen.

Desataudár, *v. a.* aus dem Sarge

Desatavi‖ado, *adj.* schmucklos, ungeputzt. **~adamente**, *adv.* ohne Schmuck, ohne Putz; ohne Ordnung. **~ár**, *v. a.* des Schmuckes berauben; die Ordnung zerstören (= desenfeitar). **~-se**, *v. r.* den Schmuck ablegen. **~o**, *m.* Mangel an Schmuck *m.*, Einfachheit, Schmucklosigkeit *f.*; Mangel an Ordnung *m.* (= desalinho, desarranjo.)

Desatediár, *v. a.* den Überdruß nehmen, aus der Langeweile befreien.

Desatemorizár, *v. a.* die Furcht benehmen, ermutigen.

Desatenção etc., V. desatt.. etc.

Desaterr‖ár, *v. a.* aushöhlen, ausgraben. **~o**, *m.* Ausgraben; ausgegrabene Erdreich *n.*

Desatestár, *v. a.* erleichtern, etw. v. der Last abnehmen.

Desatilado, *adj.* ungeschliffen, unhöflich; thöricht.

Desatin‖ação, *f.* [=ṡsáong] *pl.* **~ões**, Verwirrung *f.* (V. ~o.) **~ado**, *adj.* **~adamente**, *adv.* unbesonnen, unüberlegt, gedankenlos, närrisch, unsinnig; übertrieben, übermäßig, ungeheuer (= estouvado). **~ár**, *v. a.* unsinnig machen, den Kopf verwirren (= enlouquecer); verwirren, außer s. setzen, verbittern, beunruhigen; ~, *v. n.* faseln, Unsinn reden; schwanken, umhertappen. **~-se**, *v. r.* in Verzweiflung gerathen, die Geduld verlieren, wütend werden, außer s. sein (com dôr etc., vor Schmerz 2c.). **~o**, *m.* Ungereimtheit, Narrheit, Ausschweifung, Thorheit, Dummheit *f.*, Aberwitz, Unsinn *m.*, dumme, einfältige Geschwätz *n.* (= devaneio, disparate); Schwanken, Herumtappen *n.* (V. tino.)

Desatolár, *v. a.* aus dem Kote ziehen; ~ dos vicios, aus dem Pfuhl der Laster ziehen (= desatascar); ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. aus dem Schlamme herausarbeiten, s. bessern (V. atoleiro).

Desatontár-se, *v. r.* s. v. einer Betäubung, einer Bestürzung wieder erholen (V. tonto).

Desatordoár, *v. a.* aus der Betäubung ziehen od. wecken; ~, *v. n.* wieder zu s. kommen.

Desatracár, *v. a.* (mar.) ein Schiff v. einem andern od. vom Ufer entfernen; abstoßen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. losmachen, s. freimachen (*pret.* ~quei).

Desatrancár, V. destrancar.

Desatravancár, *v. a.* entwirren, die Hindernisse fortträumen (*pret.* ~quei).

Desatravessár, *v. a.* die Querbalken od. was quer übergelegt war, wegnehmen.

Desatrelár, } *v. a.* einem Hunde
Desatrellár, } den Koppelriemen abnehmen (V. trela). **~-se**, *v. r.* s. losmachen.

Desatten‖ção, *f.* [=ṡsáong] *pl.* **~ões**, Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit, Zerstreuung; Unhöflichkeit *f.*; **fazer ~ões**, s. unhöflich zeigen. **~cioso**, *adj.* unaufmerksam, unhöflich (com alg.) gegen .. **~dér**, *v. a.* u. *n.* unaufmerksam, zerstreut sein, nicht achtgeben; vernachlässigen; verachten, geringschätzen, die schuldige Achtung versagen. **~divel**, *adj. pl.* **~iveis**, nicht lobenswert; nicht beachtenswert.

Desattent‖ado, *p. p.* u. *adj.* unüberlegt, unbesonnen, unklug, gedankenlos. **~adamente**, *adv.* auf eine unüberlegte, gedankenlose Weise. **~ár**, *v. a.* den Geist verwirren, den Kopf verdrehen; vernachlässigen, aus den Augen verlieren; ~, *v. n.* unüberlegt, unbesonnen handeln; eine Thorheit begehen; ~ em alg. c., auf etw. nicht achten, etw. nicht beachten. **~o**, *m.* Unachtsamkeit, Unbedachtsamkeit, Unbesonnenheit, Verwegenheit, Vermessenheit; Unhöflichkeit, Unart *f.*; ~, *p. p.* u. *adj.* unhöflich, unartig; unaufmerksam, zerstreut. **~amente**, *adv.* auf eine unhöfliche Weise.

Desatupír, V. desentupir.

Desaturdír, *v. a.* aus einer Betäubung wecken.

Desau(c)tor‖ação, *f.* [=ṡsáong] *pl.* **~ões**, Entsetzung, Beraubung der Ehren u. Würden *f.* **~ár**, *v. a.* seiner Würden u. Ehren entsetzen, des Ansehens berauben. **~-se**, *v. r.* das Ansehen verlieren. **~idade**, *f.* Mangel an Ansehen, an Autorität *m.* **~ização**, *f.* [=ṡsáong] *pl.* **~ões**, Entziehung einer Bevollmächtigung; Entziehung des Ansehens, der Autorität; Herabsetzung, Herabwürdigung *f.* (= descredito.) **~izár**, *v. a.* die Ermächtigung entziehen; des Ansehens, der Achtung berauben (= desacreditar). **~-se**, *v. r.* das Ansehen, die Achtung durch eigene Schuld verlieren, s. erniedrigen.

Desavagár, *v. a.* die Hufeisen abnehmen (= desferrar).

Desavantagem, V. desvantagem.

Desavença, *f.* Zwist, Zwiespalt *m.*, Mißhelligkeit *f.*

Desaventura, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.* (V. desventura etc.)

Desaverbár, *v. a.* ausstreichen (= derriscár).

Desavergonh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=já-bu] (V. ~ár) schamlos, unverschämt, frech; unanständig, zotenhaft, schmutzig. **~adamente**, *adv.* auf eine schamlose, unverschämte Weise. **~amento**, *m.* Schamlosigkeit, Unverschämtheit, Frechheit; Zotenreißerei *f.* **~ár**, *v. a.* schamlos, frech, unverschämt machen. **~-se**, *v. r.* keine Scham haben, schamlos sprechen od. handeln.

Desavezár, *v. a.* entwöhnen, die schlechten Sitten abgewöhnen. **~-se**, *v. r.* (de) eine schlechte Angewohnheit ablegen; s. abgewöhnen (= desacostumar-se).

Desavezo, *m.* Abgewöhnung, Entwöhnung *f.*

Desavi‖ado, *adj.* (desus.) entblößt, beraubt, Mangel habend (an); gehemmt, gehindert; enttäuscht. **~amento**, *m.* Ermangelung der nötigen Mittel, um etw. zu machen *f.*, Hindernis, Hemmnis *n.* **~ár**, *v. a.* irre führen, vom rechten Wege abbringen (= desviar, desencaminhar); die zu einer Sache notwendigen Mittel verweigern od. entziehen; hemmen, hindern, stören. **~-se**, *v. r.* (desus.) keinen Erfolg haben, in seinen Erwartungen getäuscht sein, fehlschlagen, nicht glücken.

Desavido, (ant.) V. desavindo.

Desavindo, *adj.* entzweit, uneinig.

Desavír, *v. a.* entzweien, veruneinigen (= malquistar). **~-se**, *v. r.* (com, no preço etc.) s. entzweien, nicht übereinstimmen, nicht einig sein (über) (*Aex.* V. vir).

Desavis‖ado, *p. p.* u. *adj.* unbedachtsam, unklug, unüberlegt (= leviano). **~adamente**, *adv.* unklug, unüberlegt; unversehens. **~amento**, *m.* Unklugheit, Unüberlegtheit, Unachtsamkeit *f.* **~ár**, *v. a.* einen andern, einen entgegengesetzten Rat geben; etw. zurücknehmen; abbestellen, absagen lassen. **~-se**, *v. r.* nicht achtgeben; (de alg. c.) etw. versäumen, vernachlässigen, nicht beachten. **~o**, *m.* Gegenanzeige, Absage *f.*, Gegenbefehl *m.* (= contraaviso); Unbedachtsamkeit, Unachtsamkeit *f.* (= inadvertencia.)

Desavistár, *v. a.* (poet.) aus den Augen verlieren.

Desaz‖ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* der Flügel beraubt; *fam.* linkisch, ungeschickt; nachlässig, sorglos, liederlich; unglücselig.

Desazár, *v. a.* die Flügel abschneiden; *fig.* der Mittel berauben; jm. die Arme vom Leibe abschlagen; prügeln, schlagen.

Desazír etc., V. desasir etc.

Desazo, *m.* Fahrlässigkeit; Ungeschicklichkeit *f.*; ungeschickte Benehmen *n.*; dumme Streich, grobe Schnitzer *m.*; Ungelegenheit *f.*; Mangel, Mangel an Lebensmitteln *m.*

Desazonár, V. dessazonar.
Desazougár, *v. a.* vom Quecksilber reinigen.
Desbabár, *v. a.* vom Schleim reinigen. **~-se**, *v. r.* (de) j. v. einer thörichten Leidenschaft lossagen.
Desbagoár, *v. a.* (Weintrauben) abbeeren, abpflücken.
Desbagulhár, *v. a.* die Samenkörner aus den Weinbeeren entfernen. [ohne Grenzsteine.
Desbalizado, *adj.* unabgegrenzt,
Desbalisár, *v. a.* die Baken, Grenzsteine wegnehmen.
Desbalsár, *v. a.* die Dorngesträuche ausrotten; aus den Dornsträuchern herausziehen (V. balsa).
Desbancár, *v. a.* die Bänke wegnehmen; die Bank sprengen; *fig.* **~** a alg., j. übertreffen, den Rang ablaufen; *fam.* ausstechen (= supplantar, vencer; *pret.* ~quei).
Desbandeirár, *v. a.* die Kolben aus dem Mais nehmen; die Fahnen abnehmen (V. bandeira).
Desbaptizár, *v. a.* umtaufen. **~-se**, *v. r.* seinem Taufbunde entsagen; j. umtaufen, einen andern Namen annehmen; *fig.* in Zorn geraten.
Desbarat‖ado, *p. p.* u. *adj.* in die Flucht geschlagen, aufs Haupt geschlagen (ein Heer); der Bollwerke beraubt, dem Mangel preisgegeben (jester Platz); zu Grunde gerichtet, ins Elend gestürzt; arm; zügellos, ausschweifend; saude **~a**, zerstörte Gesundheit *f.* **~adamente**, *adv.* durcheinander, ohne Ordnung, in Wirrwarr. **~adór**, *adj.* zerstörend, zerrüttend; **~**, *m.* Verschwender *m.* **~amento**, *m.* Unordnung, Zerstörung, Zerrüttung, Verwirrung *f.* (= ~o.) **~ár**, *v. a.* zu Grunde richten, zerstören, einreißen, zerrütten, in Unordnung bringen, verwirren; (mil.) aufs Haupt schlagen, eine Niederlage beibringen; (ant.) verschwenden, durchbringen. **~-se**, *v. r.* aufs Haupt geschlagen werden; zerstört werden; zerbröckeln; s. zu Grunde richten (= desperdiçar-se, arruinar-se). **~e**, *m.* Niederlage; Zerstörung *f.* (= ~o); vender a **~**, zum niedrigsten Preise verkaufen; **~** de ventre, Durchfall *m.* **~o**, *m.* Zerrüttung, Unordnung, Verwirrung, Umstürzung, Einreißung *f.*; (mil.) Niederlage eines Heeres; Verschwendung *f.*; völlige Bankrott *m.*; ao **~**, wirr durcheinander.
Desbarb‖ado, *adj.* bartlos, unbärtig; **~**, *m.* Gelbschnabel *m.* **~adór**, *m.* (agr.) Instr. zur Abfeilung der Getreidekörner *n.* **~ár**, *v. a. fam.* den Bart abnehmen; barbieren; das Rauhe wegnehmen, schleißen (Federn). [~quei).
Desbarcár, *v. a.* ausschiffen (*pret.*
Desbarrár, *v. a.* die Sperrbalken (in einem Hafen) wegnehmen; die Destilliergefäße vom Leime säubern.
Desbarret‖ado, *adj.* der keine Mütze trägt, in bloßem Kopfe. **~ár**, *v. a.* die Mütze abnehmen od. wegnehmen. **~-se**, *v. r.* die Mütze abnehmen, j. grüßen. [Leibe.
Desbarrigado, *adj.* mit flachem
Desbarrigár, *v. a.* ausnehmen, ausweiden; den Bauch aufreißen (*pret.* ~guei).
Desbast‖adór, *m.* j., der aus dem Gröbsten haut, ausarbeitet 2c.; A. große Hobel *m.* **~amento**, *m.* Behauung, Bearbeitung *f.* **~ár**, *v. a.* aus dem Gröbsten (aus)arbeiten, behauen; einen Baum beschneiden; *fig.* witzigen, abhobeln, zustutzen, bilden (V. basto).
Desbastardár, *v. a.* legitimieren, gültig machen; für rechtmäßig erklären. **~-se**, *v. r.* s. rechtfertigen, s. legitimieren.
Desbaste, *m.* Behauen, Aushauen, Glattmachen, Abhobeln; Schneiteln, Ausschneiden der Bäume *n.*
Desbastecér, *v. a.* weniger dicht machen, aufklären (*pres.* ~ço).
Desbautizár, V. desbaptizar.
Desbeiçár, *v. a.* die Schneppe, den Hals od. Rand eines Gefäßes abbrechen (= esbureinar).
Desbetumár, *v. a.* vom Kitt befreien.
Desboc‖ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* zügellos, ohne Rücksicht zu nehmen, beißend, lästernd, satirisch; cavallo **~**, hartmäulige Pferd *n.* **~adamente**, *adv.* ohne Zügel, ohne Rücksicht, ohne Zurückhaltung; ohne Maß, ohne Rückhalt. **~amento**, *m.* Frechheit *f.*, Mutwillen *m.* **~ár**, *v. a.* (~ o cavallo) das Pferd hartnäckig machen, ihm zu stark mit dem Zügel zusetzen; leeren, abgießen (= despejar). **~-se**, *v. r.* den Zügel zwischen die Zähne nehmen, hartmäulig werden (v. Pferden); ohne Zurückhaltung sprechen, Schimpfreden ausstoßen.
Desbolado, *adj.* hirnlos, unverständig, närrisch, unbesonnen, dumm (V. bola).
Desbolinár, *v. a.* (mar.) die gedrehten Taue voneinander lösen.
Desborcinár, *v. a.* den Rand zerbrechen; entstellen, verunstalten.
Desborçolado, *adj.* ohne Rand (v. Gefäßen).
Desbordár, V. trasbordar.
Desboroár etc., V. esboroar etc.
Desborrár, *v. a.* die Hefen wegnehmen, v. der Hefe reinigen.
Desbot‖ado, *adj.* trübe, matt, verschossen, verblichen; bleich; *fig.* glanzlos (= desmaiado, amortecido). **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Mattheit, Trübheit *f.*, Anlaufen *n.*; Trübung *f.* **~ár**, *v. a.* matt od. trübe machen, die Farbe benehmen; *fig.* verdunkeln (= deslustrar, amortecer); **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* matt od. trübe werden, verschießen; *fig.* entarten.
Desbragado, *adj.* u. *m.* j., dem die Kette abgenommen ist; *fig.* ausschweifend, zügellos, frech (= dissoluto, descommedido).
Desbragár, *v. a.* die Kette abnehmen (V. braga); *fig.* freien Lauf lassen (*pret.* ~guei).
Desbrasalado, *adj.* zerlumpt, schäbig, abgerissen.
Desbravár, *v. a.* zähmen, bändigen, den Stolz nehmen, beugen; (agr.) umbrechen, urbar machen. **~-se**, *v. r.* s. beruhigen, sanft, zahm werden.
Desbridár, *v. a.* den Zügel abnehmen; (cir.) die Ränder der Wunden beschneiden.
Desbrincár, *v. a.* des Schmuckes berauben, den Zierat entfernen (*pret.* ~quei).
Desbrio, *m.* (poet.) Mangel an Ehrgefühl, an Tapferkeit *m.*
Desbrochár, V. desabrochar.
Desbuchár, V. desembuchar.
Desburcinár, V. esborcinar.
Descabeç‖amento, *m.* Enthauptung, Köpfung *f.*, Kappen *n.* **~ár**, *v. a.* enthaupten, köpfen, den Kopf abschlagen; kappen (einen Baum); *fig.* anfangen, beginnen; **~** o somno, einen Augenblick schlafen; **~**, *v. n.* anfangen zu fallen (v. der Flut). **~-se**, *v. r.* (agr.) s. auskörnen (v. Ähren).
Descabell‖ado, *adj.* zerzaust, mit verwirrtem Haar; kahlköpfig; *fig.* ungestüm; übermäßig. **~ár**, *v. a.* die Haare zerzausen, in Unordnung bringen. **~-se**, *v. r.* s. das Haar zerzausen.
Descabér, *v. n.* nicht hineinpassen.
Descabido, *adj.* unpassend.
Descachár, *v. a.* (bras.) den Saft des Zuckerrohrs v. dem dicken u. schmutzigen Schaum (cachaça) reinigen.
Descadeirár, *v. a.* die Hüfte verrenken, ausrenken, kreuzlahm machen, schwer verwunden (= derrear, desancar). **~-se**, *v. r.* einen tänzelnden Gang haben.
Descah‖ida, *f.* Verfall *m.*, Trümmer *pl.*; *vulg.* Irrtum *m.*, Versehen *n.*; *fig.* beißende, anzügliche Antwort *f.*; Witzwort, Bonmot *n.*; Abgang vom Geflügel *m.*; *fam.* comer **~s**, in Ungnade sein. **~imento**, *m.* Hinfälligkeit, Schwäche, Abnahme der Kräfte des Körpers u. Geistes; Mutlosigkeit *f.*; Verfall *m.*; Entartung *f.* **~ir**, *v. n.* verfallen, zerfallen, in Verfall geraten, allmählich abnehmen, nachlassen; einen schlechten Ausgang haben; abschweifen; (mar.) abtreiben, v. der rechten Fahrt abweichen; s. legen (vom Winde); **~** da esperança, die Hoffnung aufgeben; **~** da causa, den Prozeß verlieren; o sol foi descahindo, die Sonne ging unter, der Tag neigte sich.
Descaida etc., V. descahida etc.
Descalç‖adéira, *f.* Stiefelknecht *m.*; *fig.* heftige Schelte *pl.*, Schmährede *f.* (= descompostura.) **~adór**, *m.* Stiefelknecht *m.* **~adura**, *f.* Ausziehen, Ablegen des Fußzeuges *n.* **~ár**, *v. a.* Schuhe u. Strümpfe ausziehen; die Keile, die Unterlage, welche man unter einen Tisch 2c. gelegt hat, wegnehmen; *fig.* der Stütze berauben; **~** as luvas, die Handschuhe ausziehen. **~-se**, *v. r.* s. des Schuhwerks entledigen; *fam.* unvorsichtig sein; *fam.* como hei de **~** esta bota, wie soll ich mich da heraus (aus dieser Klemme) ziehen?
Descalcéz, *f.* Barfüßigkeit *f.*; *fig.* Orden der Barfüßlermönche *m.*
Descalço, *adj.* barfuß; *fig.* v. etw. entblößt, einer Sache beraubt; *vulg.* unvorbereitet; **~** de pé e

perna, ohne Schuh u. Strümpfe; não estar ~, nicht hilflos, nicht unbemittelt sein; unterrichtet, benachrichtigt sein; ~, *m.* Karmeliterbarfüßler *m.* [ohne Kelch.

Descalicino, *adj.* (bot.) kelchlos,

Descalv||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Scheren, Abrasieren *n.*; Skalpierung *f.*, Abziehen der Kopfhaut *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* kahl, nackt, entblößt; montes ~s, kahle Berge *m. pl.* **~ár,** *v. a.* kahl machen (= escalvar); die Spitzen der Gebirge sichtbar werden lassen, s. freimachen.

Descalycino, *adj.* (bot.) kelchlos.

Descamação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Abschuppung der Haut *f.*

Descamb||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *burl.* drollige Einfall *m.* (= celebreira, chocarrice.) **~ada,** *f.* Abhang *m.*, Abdachung *f.* (= encosta.) **~adel(l)a,** *f.* Herabgleiten *n.*; drollige, spaßhafte Einfall *m.*, Witzwort *n.* (= descahida.) **~ado,** *adj.* vertauscht; heruntergleitend, ausgleitend, abgleitend; drollig, spaßhaft. **~ár,** *v. n.* b. einer Höhe heruntergleiten, ausgleiten; scherzen, s. belustigen, s. auf Kosten eines andern lustig machen, scherzhafte Dinge sagen; ~ em .., herabsinken zu ..; ~ no ridiculo, ins Lächerliche fallen.

Descâmbio, } *m.* Austausch *m.*, Um-
Descambo, } wechseln (v. Geld) *n.*

Descaminh||ado, *adj.* [=ja=bu] unwegsam, unzugänglich. **~adór,** *m.* j., der irre leitet, auf den unrechten Weg führt; Zollbetrüger; j., der Unterschleife macht; Kassenbetrüger *m.* **~ár,** V. descamaminhar. **~o,** *m.* Irregehen; Verlorengehen, Verlegen *n.*; Verirrung; schlechte Verwendung od. Verwaltung öffentlicher Gelder *f.*; Unterschleif *m.*, Unterschlagung; Schmuggelei *f.* (= malversação, extravio, contrabando); *fig.* üble Aufführung *f.*, unrluge Betragen, ausschweifende Leben *n.* (= desgoverno); Abschweifung *f.*; Irrtum *m.*; levar ~, verloren gehen, verschwinden; no caso de ~, im Falle es verloren gehen sollte, sollte es verloren gehen.

Descamis||a, **~ada,** *f.* (agr.) ~ do milho, Enthülsung der Maiskolben *f.* **~ado,** *adj.* ohne Hemde; *fig.* nackt u. bloß, arm, elend. **~ár,** *v. a.* das Hemd ausziehen; den Mais enthülsen, Kastanien abschälen.

Descamp||ado, *adj.* u. *m.* Wüstenei, Wildnis *f.*; offene, flache, freie Land *n.*, freie, weite Ebene *f.*; em ~, im freien Felde, in freier Luft. **~ár,** V. decampar.

Descançadeiro, V. descans ...

Descançár etc., V. descansar etc.

Descancellár, *v. a.* aufriegeln, das Gitter öffnen (= desaferrolhar).

Descangár, *v. a.* (agr.) ~ os bois, den Ochsen das Joch abnehmen (V. canga).

Descans||adéiro, *m.* Ruheplatz, Ort, der zum Ausruhen einladet *m.* (= pouso.) **~ado,** *adj.* was nicht ermüdet, was Erholung gewährt, ruhig, friedlich; langsam; müßig, arbeitslos, mühelos; sorglos; lungernd; vida ~a, faule, bequeme Leben *n.*; terra ~a, Brachland *n.*; somno ~, ruhige, nicht unterbrochene Schlaf *m.*; esteja ob. fique ~, seien Sie unbesorgt; *fig.* ficar o braço ~, etw. mit Vergnügen u. ohne Schwierigkeit (mit einer Hand) thun. **~adamente,** *adv.* ruhig, in Ruhe, ohne Anstrengung. **~ár,** *v. a.* Ruhe, Rast, Erholung geben, ausruhen lassen; beruhigen; erleichtern, helfen, bei der Arbeit unterstützen; (mil.) ~ armas! Gewehr ab! ~, *v. n.* ruhen, ausruhen, schlummern, schlafen, liegen, ruhen; aufhören, eine Pause machen; (sobre) beruhen, gegründet sein auf ..; ruhen, begraben liegen; brach liegen (Acker); *fig.* ruhig werden, s. beruhigen; ~ em, sobre ob. com alg., s. auf j. verlassen, auf j. fest bauen; ~ no conselho de alg., js. Rat genau befolgen; pôr-se a ~, s. zur Ruhe begeben; sem ~, unablässig, ohne Unterbrechung; ~ em paz, in Frieden ruhen. **~-se,** *v. r.* s. ausruhen; não ~ toda a noite, die ganze Nacht kein Auge zuthun, keine Ruhe finden können; *prov.* quem bem trabalhou, melhor descansou, nach der Arbeit ist gut ruhen. **~o,** *m.* Ruhe, Rast; Muße; Erholung, Erleichterung; Bequemlichkeit, Langsamkeit, Sorglosigkeit *f.*; behagliche Zustand *m.*; Unterlage, Grundlage, Stütze; Rast *f.*, Rasttag der Soldaten; Sperrkegel *m.*, Spannfeder an Büchsen ꝛc. *f.*; *fig.* Seelenruhe; Person, auf welche man s. verläßt, Stütze *f.*; Ruhekissen, Fußkissen *n.*; Ruheplatz *m.* (= descansadeiro); kurze Ärmel des Regenmantels für Bauern u. Fischer *m.*; dar ~, Erholung verschaffen, erquicken; tomar algum ~, s. etw. ausruhen, erholen; em, com ~, *adv.* ruhig, still; gesetzt, bedächtig, bedachtsam; sem ~, ohne Unterbrechung, hintereinander; (mar.) ~ do turco, Krummholz am Anker- od. Kranbalken *n.*; ~ do ferro, Blätteisenrost (od. -untersatz) *m.*; (mec.) ~ da grelha, Träger *m.*

Descant||ação, V. encantação. **~ár,** *v. a.* ein Ständchen bringen; mit Gesang begleiten; ~ d'alg., v. jm. schlecht sprechen. **~e,** *m.* Ständchen *n.*; Nachtmusik *f.*, Abend- od. Morgenkonzert *n.*, Musik mit Gesangbegleitung *f.*; Wettgesang *m.*; A. kleine Guitarren *f. pl.* **~s,** *pl.* schlechte Gründe *n. pl.*, Ausflüchte *f. pl.*

Descaptivár, V. descativar.

Descaracterizado, *adj.* charakterlos.

Descaracterizár, *v. a.* des Charakters berauben. **~-se,** *v. r.* seinen Charakter verlieren.

Descar||ado, *p. p.* u. *adj.* frech, unverschämt, stirnlos, schamlos (= desfaçado, impudente). **~adamente,** *adv.* mit Unverschämtheit, Frechheit.

Descaramento, *m.* Unverschämtheit, Frechheit *f.* (= desfaçatez.)

Descarapuç||ado, *adj.* die Kapuze, die Mütze nicht auf dem Kopfe habend, in bloßem Kopfe. **~ár-se,** *v. a.* die Kapuze, die Mütze ꝛc. abnehmen, sein Haupt entblößen.

Descarár, *v. a.* frech machen. **~-se,** *v. r.* frech, ganz rücksichtslos sprechen; unverschämt, frech, schamlos werden (= desavergonhar-se).

Descarbonisár, *v. a.* (chim.) vom Kohlenstoffe befreien.

Descarg||a, *f.* Abladen *n.*, Abladung; Ausladung *f.*; (mar.) Löschung *f.*; Abfeuern eines Feuergewehrs, Feuern *n.*, Salve; Ladung; Ausleerung des Unterleibes *f.*; *fig.* Entledigung; Bezahlung; Freisprechung; Erleichterung; Rechtfertigung, Verteidigung, Verteidigungsrede, Schutzschrift *f.*; ~ d'espingardaria, de peças d'artilharia, Kleingewehr-, Musketen-, Kanonenfeuer *n.*; ~ electrica, Entladung einer elektrischen Batterie *f.*; (mar.) dar uma ~ inteira, eine volle Lage ob. Ladung geben. **~adóuro,** V. descarregadouro. **~ár** etc., V. descarregar. **~o,** *m.* Ablegen einer Last *n.*; Quittung *f.*, Empfangschein *m.*; Erleichterung des Gewissens; Rechtfertigung; Entledigung der Pflichten *f.*

Descaridade, *f.* Unbarmherzigkeit *f.*

Descaridoso, *adj.* unbarmherzig. **~amente,** *adv.* ohne Erbarmen.

Descarinhoso, *adj.* [=jo=su] (poet.) rauh, unfreundlich, unumgänglich.

Descarn||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ablösung des Fleisches *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vom Fleisch entblößt, sehr mager, hager; *fig.* losgemacht, getrennt; estylo ~, trockene Schreibart *f.* **~adór,** *m.* (cir.) Instr. zum Ablösen des Zahnfleisches; Abfleischmesser *n.* **~adura,** *f.* (cir.) Bloßlegen der Zahnwurzeln *n.*; Ausfleischung *f.*; (agr.) Umgraben u. Aufhacken der Erde um Baumwurzeln ꝛc. *n.* **~ár,** *v. a.* entfleischen, abfleischen, das Fleisch ablösen; mager machen; das Zahnfleisch losmachen; bloßmachen, v. etw. entblößen; die Wurzeln bloßlegen; *fig.* v. den irdischen Dingen losmachen. **~-se,** *v. r.* die Wohlbeleibtheit verlieren, mager werden.

Descaro, V. descaramento.

Descaroavel, *adj. pl.* **~áveis,** unbarmherzig; unfreundlich; j., der die Freundschaft, die Liebe verloren hat.

Descaroç||adór, *m.* j., der die Kerne ausnimmt. **~ár,** *v. a.* die Kerne ausnehmen, sammeln (v. Baumwolle, Früchten ꝛc.).

Descarol||adór, *m.* (Mais-)Enthülsungsmaschine *f.* **~ár,** *v. a.* enthülsen, (den Mais) aus dem Kolben lösen (V. carolo).

Descarreg||a, V. descarga. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* nicht beladen, leer; *pr.* freigesprochen; *fig.* aufgeräumt, heiter, lustig; ~ na conversação, unterhaltend, lebendig, munter. **~adór,** *m.* Hafenbeamte, der beim Löschen der Schiffe gegenwärtig ist; Auslader, Ablader *m.* **~adóuro,** *m.* Stapelplatz,

Ausladeplatz *m.*, Niederlage, Abladestelle *f.* **~amento,** *m.* V. descarga u. descargo. **~ár,** *v. a.* abladen, die Lasten abnehmen, vermindern; v. einer Anklage 2c. befreien; erleichtern, freisprechen; abschießen, abfeuern; die Ladung aus einem Gewehre ziehen; (um golpe) einen heftigen Schlag od. Stoß versetzen; *fig.* eine beißende Stichelrede loslassen; ergießen (= despejar, evacuar); **~ em alg.** alg. c., jm. etw. aufbürden; **~ a ira em ob. sobre alg.,** den Zorn an jm. auslassen; **~ a vingança em alg.,** an jm. seine Rache auslassen; **~ os seus negocios sobre outrem,** einem andern seine Geschäfte aufbürden; **~ a culpa sobre alg.,** die Schuld auf j. schieben; **~ alg.,** jm. die Sorgen nehmen, j. aufheitern, trösten; **~ a consciencia,** das Gewissen erleichtern; **~ a mão sobre alg.,** j. körperlich strafen, ihn züchtigen; **~ a carne d'ossos,** die Knochen aus dem Fleische hauen; **~,** *v. n.* s. ergießen (v. Flüssen); herabfallen, stürzen auf..; (jog.) die Karten abwerfen. **~-se,** *v. r.* (de) s. entledigen, s. erleichtern, die Last ablegen; (jur.) s. v. einer Anklage reinigen; s. einer Schuld entledigen; s. frei machen v...; s. seiner Stelle begeben; einem andern die Sorge für eine Sache übertragen; *fig. fam.* **~-se em alg.,** s. auf j. verlassen; **~ o ceo, a nuvem,** in Strömen regnen; **~-se no mar,** s. ins Meer ergießen. **~o,** V. descargo.

Descarreirár, } *v. a.* irre führen,
Descarriár, } vom rechten Wege abbringen, auf einen unrechten Weg bringen; unterschlagen, Unterschleif machen.

Descarril‖amento, *m.* Entgleisen (eines Zuges) *n.* **~ár,** *v. a.* (um trem) aus dem Gleis bringen; **~,** *v. n.* entgleisen, aus dem Gleis kommen; *fig.* vom rechten Wege abkommen (V. carril).

Descart‖ár, *v. a.* (jog.) Karten ablegen; *fig.* entfernen, verwerfen. **~-se,** *v. r.* (jog.) kaufen (im Kartenspiel); *fig.* **~-se de alg.,** s. einer Pers. od. Sache entledigen, s. trennen, s. entfernen, s. absondern (v.). **~e,** *m.* (jog.) Ablegen im Kartenspiel *n.*; die abgelegten Karten *f. pl.*; *fig.* Entfernen v. s. *n.*, Verwerfung *f.*; Ausschuß, Auswurf, Abhub *m.*; os ~s da Europa, der Auswurf, die Hefe der europäischen Gesellschaft; Ausrede, ausweichende Antwort, Rechtfertigung *f.* (= evasiva.)

Descas‖a-casados, *adj.* u. *m.* j., der zwischen Eheleuten Unfrieden stiftet. **~amento,** *m.* Ehescheidung, Trennung *f.* (= divorcio, repudio.) **~ár,** *v. a.* die Ehe trennen, scheiden; j. v. seiner Frau entfernen; *fig.* auseinanderlegen, trennen, die Ordnung, die Harmonie stören; Uneinigkeit stiften, gegeneinander aufhetzen.

Descasc‖adór, *m.* j., der abrindet, abschält; Enthülsungsmaschine *f.* **~adura,** *f.* Stelle, an welcher ein Baum abgerindet ist *f.*; Abrinden *n.* **~amento,** *m.* Abschälen, Abrinden *n.* **~ár,** *v. a.* abrinden, abschälen; ausbülsen; abfädmen; **~,** *v. n.* s. abschälen, abrinden; die Rinde verlieren; (alveit.) den Huf verlieren; batata descascada, geschälte Kartoffel *f.*

Descaspár, *v. a.* den Schinn, Schmutz, Unrat vom Kopfe machen, den Kopf reinigen (V. caspa).

Descasque, V. descascamento.

Descativár, *v. a.* aus der Sklaverei befreien. **~-se,** *v. r.* s. aus der Sklaverei befreien.

Descaudado, }
Descaudato, } *adj.* schwanzlos.

Descauleciclo, *adj.* (bot.) ungeschweift, ohne Schweif, abgestutzt.

Descaulino, *adj.* (bot.) ungestielt, stengellos.

Descautela, *f.* Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit *f.*

Descavalgár, *v. a.* **~ a artilharia,** die Kanonen v. den Lafetten nehmen; **~,** *v. n.* vom Pferde steigen (*pret.* ~guei).

Descavár, V. escavar, cavar.

Descaveirado, V. escaveirado.

Descend‖éncia, *f.* Herkunft, Ankunft, Abstammung, Nachkommenschaft *f.* **~ente,** *adj.* abstammend, absteigend, niedergehend; musculo ~, Muskel, dessen Fasern abwärts gehen *m.*; (astr.) nó ~, niedersteigende Knoten *m.*; linha ~, absteigende Linie, absteigende (vom Vater zum Sohne hinabgehende) Generation *f.*; comboio ob. trem ~, thalabwärts fahrende Zug, Zug der südwärts, d. h. v. Porto nach Lissabon fährt *m.*; **~,** *m.* Abkömmling, Nachkomme *m.*; os ~s, Nachkommen *m. pl.*, Nachkommenschaft *f.* **~ér,** *v. n.* abstammen, herkommen, seinen Ursprung haben; **~,** *v. a.* u. *n.* (ant.) (V. descer.) **~ido,** *p. p.* v. ~er u. *adj.* abstammend, entsprossen. **~imento,** *m.* Herabnehmen *n.*, Herabfahrt *f.*; Niedersteigen *n.*; o ~ (de Christo) da cruz, Kreuzesabnahme Christi *f.*; ~ de Christo aos infernos, Christi Höllenfahrt *f.*; ~ do Espirito Santo, Ausgießung des heiligen Geistes *f.*

Descens‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astr.) ~ d'uma estrella, Absteigen eines Gestirns *n.* **~ional,** *adj. pl.* **~aes,** (astr.) differença ~, Unterschied zwischen der geraden u. schiefen Absteigung eines Gestirns *m.* **~o,** *m.* Herabsteigen, Herabfahren, Hinabgehen 2c.; Herunternehmen *n.*; *fig.* Sturz, Fall, v. einem hohen Range, einer hohen Stelle *m.*; (chim.) Deszensum *n.*, Destillierung der Kräuter durch ein über denselben angebrachtes Feuer *f.*

Descente, *adj.* u. *f.* ~ de maré, Ebbe *f.* (= vasante); **~,** *m.* (arch.) schräge Simswerk *n.* [lizar.

Descentralizár etc., V. decentra-

Desceplina, V. disciplina.

Descér, *v. n.* absteigen, herab-, hinab-, herunter-, hinuntersteigen, -gehen, -fließen, -bewegen; *fig.* s. herablassen, s. erniedrigen, herabsinken; sein Ansehen, seinen Kredit verlieren; fallen, niedriger werden (vom Preise); abnehmen, an Wert verlieren; eine Landung machen, einfallen; absteigen, bei jm. einkehren; abschüssig sein; den Strom hinabfahren (v. Flußschiffen); (mus.) herabstimmen, den Ton niedriger stimmen, einen Ton niedriger singen, spielen; *fig.* herkommen, abstammen (no discurso); allmählich zu dem Gegenstande kommen, v. welchem man sprechen will; ~ á miudeza, ins Einzelne gehen, die Einzelheiten, nähern Umstände beschreiben; ~ a miudezas, s. mit Kleinigkeiten beschäftigen; **~,** *v. a.* herunter-, niederlassen; herunterheben; niedriger hängen; (mus.) niedriger stimmen (ein Instr.), herabstimmen; *fig.* absetzen, einer Stelle entsetzen; einreißen, abbrechen, über den Haufen werfen; j. zwingen nachzugeben. **~-se,** *v. r.* herabkommen, heruntersteigen; ~ d'uma pretenção, v. einem Verlangen abstehen; ~ da soberba, seinen Stolz fahren lassen, s. demütigen, s. beugen; ~ da sua opinião, do seu proposito, s. anders besinnen, seine Meinung, seinen Vorsatz ändern; ~ da demanda, v. der Forderung abstehen.

Descerc‖adór, *m.* j., der einen belagerten Ort entsetzt. **~ár,** *v. a.* einen belagerten Ort entsetzen. **~o,** *m.* Aufhebung einer Belagerung, Entsetzung eines belagerten Platzes *f.*

Descerrár, *v. a.* entsiegeln; öffnen; offenbaren, enthüllen. [siegeln.

Deschancellár, *v. a.* [=schan=] ent-

Descida, *f.* Herabsteigen, Hinabgehen *n.*; steile Anhöhe *f.*; *fig.* Abnehmen *n.*, Verfall *m.*

Descido, *p. p.* v. descer; ~ da sua altiveza, gebeugt, in seinem Hochmut gedemütigt; ~ d'esperanças, in seiner Hoffnung enttäuscht, seiner H. beraubt.

Descifrár, V. decifrar.

Descimbr‖amento, *m.* (arch.) Wegnehmen des Bogengerüstes *n.* **~ár,** *v. a.* (arch.) das Bogengerüst wieder abnehmen (V. cimbre).

Desciment‖ár, *v. a.* in der Grundlage erschüttern, aus den Fundamenten reißen; gänzlich zerstören. **~o,** *m.* (V. descendimento, descida) feindliche Einfall *m.*

Descingir, *v. a.* den Gürtel lösen; ~ a espada, den Degen abgürten. **~-se,** *v. r.* s. mehr Freiheiten erlauben.

Desciplina etc., V. disciplina.

Descoagul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung des Geronnenen *f.*, Flüssigmachen, Zerschmelzen *n.* **~ár,** *v. a.* etw., das geronnen war, wieder auflösen, wieder flüssig machen.

Descoalhár, *v. a.* [=jár] etw. Geronnenes auflösen; flüssig machen, schmelzen, auftauen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* wieder flüssig werden, schmelzen.

Descobert‖a, *f.* Entdeckung; Erfindung; Offenbarung, Enthüllung *f.*; viagem de ~, Entdeckungsreise *f.*; (mil.) ir á ~, auf Kundschaft ausgehen, rekognoszieren; estar á ~, die Wache haben. **~o,**

p. p. v. descobrir u. *adj.* aufgedeckt; mit unbedecktem Kopfe; *fig.* bloß, offen; homem ~, offenherzige, aufrichtige Mensch *m.*; lugar ~, offene, freie Feld *n.*, dem Regen u. der Sonne ausgesetzte Ort *m.*; á cara ~a, mit offener Stirn, ohne Umschweife; de cara ~a, mit gutem Gewissen, furchtlos; andar, estar ~, unbedeckt, mit bloßem Kopfe gehen od. sein; ~, *adv.* a ~, unbedeckt, offen, frei; (com.) ficar a ~, nicht gedeckt sein; em todo o ~, in der ganzen, bekannten Welt; estar, ficar a ~, der Rauhigkeit des Wetters preisgegeben sein; a peito ~, unbeschützt, ohne Verteidigungswaffen; offenherzig. **~amente,** *adv.* offen, frei, ohne Rückhalt, ohne Schleier, öffentlich. **~ura,** *f.* Aufdecken, Entschleiern, Enthüllen *n.*

Descobiçoso, *adj.* nicht ehrgeizig (= desambicioso).

Descobr‖idór, *m.* Entdecker; Erfinder *m.*; (mil.) ~ do campo, Kundschafter; Pflastertreter, Herumtreiber *m.* **~imento,** *m.* Entdeckung; Erfindung; Enthüllung, Entschleierung, Aufdeckung *f.*; *fig.* ~ do peito, Ergießung des Herzens *f.* **~ir,** *v. a.* aufdecken, abdecken, sichtbar, offenbar, bekannt machen; entdecken; auffinden, finden; angeben, verraten; auskundschaften, ausspähen; den Überzug, die Vorhänge ꝛc. wegnehmen; (mil.) dem Feuer aussetzen, ohne Deckung lassen; ~ (o) campo, auskundschaften, rekognoszieren; *fig.* die Anlagen, Gesinnungen eines andern erforschen; jm. auf den Zahn fühlen; ~ seu peito, ~ o seu coração a alg., jm. sein Herz ausschütten; ~ sua tenção, seine Absicht zu verstehen geben, merken lassen; ~ o fio, Geheimnisse aufdecken, Verborgenes enthüllen; fadenscheinig sein; ~ a cara, die Maske abnehmen, s. in seiner wahren Gestalt zeigen; ~ o corpo, dem Gegner im Kampfe Blößen geben; *fig.* s. den schlimmen Folgen einer gefährlichen Sache aussetzen, indem man sie begünstigt; (cir.) ~ a chaga, die Wunde bloßlegen, ~, *v. n.* s. zeigen, s. sehen lassen, sichtbar werden, erscheinen. **~-se,** *v. r.* s. aufdecken, s. entblößen, den Hut ꝛc. abnehmen; *fig.* s. enthüllen, s. sehen lassen, unbedeckt sein; ~ (com), s. kundgeben, seine geheimen Pläne mitteilen; seinen Charakter enthüllen, zu freimütig, zu offen sein.

Descocado, *adj.* sinnlos; frech, unverschämt, schamlos. **~amente,** *adv. burl.* frecher-, schamloser-, unverschämterweise (V. côco).

Descocár-se, *v. r.* frech werden; (a) die Vermessenheit haben zu..., s. erfrechen..., s. erdreisten...

Descochár, *v. a.* [=schár] (mar.) die Taue auseinandernehmen, auswickeln.

Descoco, *m.* Frechheit, Unverschämtheit; Kühnheit, Verwegenheit *f.*

Descodeár, *v. a.* abrinden (Brot).

Descolchár, *v. a.* (mar.) ein Tau aufschlagen.

Descollár, *v. a.* ablösen, was zusammengeklebt war.

Descolmár, *v. a.* abdecken, das Schindeldach (V. colmo).

Descol(l)oc‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fortsetzen, Fortschaffen an einen andern Platz, Umstellen *n.* **~ár,** *v. a.* versetzen, umsetzen, an einen andern Ort schaffen (*pret.* ~quei).

Descolor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entfärbung *f.*, Farblosmerden *n.* **~ante,** *adj.* der Farbe beraubend, die Farbe ausziehend. **~ár,** V. descorar.

Descomed‖ido, *p. p.* u. *adj.* **~idamente,** *adv.* übertrieben, unmäßig, übermäßig; unbescheiden, zügellos, ausschweifend, unordentlich, liederlich. **~imento,** *m.* Ungebundenheit, Rücksichtslosigkeit *f.*, Mangel an Zurückhaltung *m.*; Unbescheidenheit, Unhöflichkeit *f.* **ir-se,** *v. r.* s. vergessen, zu weit gehen (= adiantar-se), die schuldige Achtung, Höflichkeit aus den Augen setzen; unmäßig sein; Ausschweifungen, Exzesse begehen; über seine Verhältnisse hinausgehen; s. ereifern, auffahren (= exceder-se).

Descomér, *v. n. fam.* den Bauch leeren, zu Stuhle gehen.

Descom(m)ércio, *m.* Mangel an Handel, an Verkehr, an Verbindung *m.*; Ungeselligkeit *f.*

Descommod‖idade, *f.* Unbequemlichkeit *f.*, Mangel an Bequemlichkeit *m.*, Beschwerde *f.*, Nachteil *m.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) unbequem, ungemächlich, unbehaglich, ungelegen, lästig, beschwerlich; ~, *m.* V. ~idade.

Descommunál, *adj. pl.* **~aes,** übermäßig, über die Maßen, ungeheuer, schrecklich, furchtbar. **~mente,** *adv.* auf eine übermäßige Weise.

Descommungár, V. descomungar.

Descompadr‖ado, *adj.* in nicht gutem Einvernehmen mit jm. lebend. **~ár,** *v. a.* entzweien, Uneinigkeit unter Personen bringen. **~-se,** *v. r.* s. entzweien, s. verfeinden. [nehmen.

Descompaginár, *v. a.* auseinander-

Descompass‖ado, *adj.* unverhältnismäßig, ungleich; übermäßig, ungeheuer; ~ no andar, große Schritte nehmend; som ~, unangenehme Ton *m.* **~adamente,** *adv.* über die Maßen, übermäßig, außerordentlich, übertrieben. **~ár,** *v. a.* eine Sache nicht nach dem gehörigen Maß u. Verhältnis machen, die Grenzen od. das Maß überschreiten; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* die Grenzen der Billigkeit u. Vernunft überschreiten; zu weit gehen. **~o,** *m.* Maßlosigkeit, Unordnung *f.*, schlechte Verhältnis *n.*

Descompens‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergleichung der Rechnungen *f.* (V. compensação.) **~ár,** *v. a.* die Rechnungen vergleichen (V. compensar).

Descomp‖ôr, *v. a.* in Unordnung bringen, stören, verrücken, auseinandernehmen od. -bringen, zerlegen; entzweien, Uneinigkeit stiften; beleidigen. **~-se,** *v. r.* in Unordnung, aus den Fugen geraten; Blößen zeigen; *fig.* s. ereifern, auffahren; außer Fassung geraten; s. gegenseitig schimpfen (*flex.* V. pôr). **~osição,** *f.* (=ssáong] *pl.* **~ões,** Unordnung, Störung, Verwirrung, Zerrüttung *f.* (= desmancho, desarranjo.) **~osto,** *p. p.* u. *adj.* unordentlich, in Unordnung; unanständig, schamlos, frech. **~ostamente,** *adv.* in Unordnung; vernachlässigt, unanständig; auf unverschämte Weise. **~ostura,** *f.* Unordnung, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit *f.*, vernachlässigte Äußere *n.*, unordentliche Kleidung ꝛc.; Unanständigkeit, Unbescheidenheit; Beleidigung, Beschimpfung *f.*; beleidigende Äußerungen *f. pl.*; Schelte, Schmährede *f.*; dar uma ~, eine Beleidigung zufügen, beschimpfen.

Descompraz‖ente, *adj.* mißfällig; ungefällig. **~ér,** *v. n.* mißfallen, nicht gefallen; ungefällig sein.

Descomungár, *v. a.* den Kirchenbann aufheben, vom Banne befreien (*pret.* ~guei).

Desconceit‖uado, *adj.* verrufen, in Mißkredit gekommen (= desacreditado). **~uár,** *v. a.* in Mißkredit bringen, verleumden, verlästern (= desacreditar, diffamar).

Desconcert‖ado, *p. p.* u. **~ar** u. *adj.* unordentlich, zerrüttet, in schlechten Umständen; nachlässig, fahrlässig. **~adamente,** *adv.* ohne Ordnung, ohne Zusammenhang, verwirrt, unordentlich, liederlich. **~adór,** *m.* j., der zerrüttet, zerstört, in Unordnung bringt. **~ár,** *v. a.* in Unordnung bringen, stören, verwirren; zerrütten, verwirrt machen, aus der Fassung bringen; veruneinigen, auseinanderbringen; pay vereiteln, js. Pläne durchkreuzen (= transtornar, mallograr); ~ um pé, um braço etc., einen Fuß od. Arm verrenken; ~, *v. n.* nicht übereinstimmen, ungleich sein; (com alg.) s. mit jm. veruneinigen; ~ nas opiniões, verschiedener Meinung sein. **~-se,** *v. r.* s. verrenken, s. ausrenken; in Unordnung geraten, s. verwirren; aus der Fassung kommen; ~-se com alg., mit jm. uneins werden, s. mit jm. veruneinigen; eine Übereinkunft brechen; ~-se na vida, ein unordentliches Leben führen; ~-se no preço, über den Preis nicht einig werden; ~-se o dia, s. beziehen, s. bewölken, regnerisch werden. **~o,** *m.* Unordnung, Zerrüttung, Verwirrung *f.*; Zwiespalt *m.*; Mißverständnis *n.*, Mißhelligkeit *f.*; Leichtsinn, Mangel an Vorsicht *m.*; Nachlässigkeit, Sorglosigkeit; Ausschweifung *f.*, unordentliche Lebenswandel; Unsinn *m.*

Desconchav‖ár, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* [=scha-wár] nicht einig sein, nicht zusammen passen; s. veruneinigen; *fig.* unvernünftig handeln. **~o,** *m.* Ungleichheit, Unzusammengehörigkeit; Thorheit, Unziemlichkeit *f.* (= tolice, disparate.)

Desconcord‖áncia, *f.* Ungleichheit *f.*, Mangel an Übereinstimmung

m., Verschiedenheit *f.*, Widerspruch, Gegensatz *m.*; Mißverständnis *n.*, Mißhelligkeit *f.*; Zwiespalt *m.* (= dissonancia, desharmonia); ~ das vozes, Mißlaut, Mißklang *m.* **~ante,** *adj.* nicht stimmend, verschieden, ungleich, unähnlich; entgegengesetzt, widersprechend; ~ de si mesmo, s. nicht gleichbleibend, inkonsequent. **~ar,** *v. a.* (gram.) einen Fehler gegen die Übereinstimmung der Wörter machen; entzweien, miteinander verfeinden; ~, *v. n.* in Abrede stellen; abweichen; nicht übereinstimmen, s. nicht zusammen schicken od. reimen, nicht passen, unangemessen sein (= desconvir, discrepar); (mus.) aus dem Tone kommen, falsch singen od. spielen; nicht stimmen, verstimmt sein. **~e,** V. ~ante, discordo. **~ia,** (⏑⏑) V. ~ancia.

Desconfi‖ado, *p. p. u. adj.* mißtrauisch, argwöhnisch; empfindlich (= receioso, suspeitoso); ~ dos medicos, b. den Ärzten aufgegeben. **~adamente,** *adv.* mit Mißtrauen, mit Argwohn. **~ança,** *f.* Mißtrauen *n.*, Argwohn *m.*, Furcht; Eifersucht *f.* **~ár,** *v. a.* das Verrrauen, Zutrauen benehmen, mißtrauisch machen, entmutigen, Furcht einflößen; ~, *v. n.* (de) mißtrauen, argwöhnen, nicht trauen; ~ de si, zu s. selbst kein Vertrauen haben; ~ do doente, den Kranken aufgeben; ~ com alg., s. mit jm. überwerfen; wegen eines Scherzes schmollen (= enfadar-se, amuar-se).

Desconform‖ár, *v. a.* die Gleichförmigkeit, Übereinstimmung stören; die Gelassenheit, Ergebung in den Willen Gottes stören; ~, *v. n.* über etw. nicht einig, verschiedener Meinung sein; nicht übereinstimmen, nicht gleichförmig sein (= discordar, discrepar). **~e,** *adj.* nicht zusammen stimmend, nicht zu einander passend, verschieden, entgegengesetzt, ungleich. **~emente,** *adv.* unpassend, unschicklich, nicht gemäß, unverhältnismäßig. **~idade,** *f.* Ungleichheit, Verschiedenheit, Ungleichförmigkeit *f.*, Mangel an Übereinstimmung, Widerspruch; Zwiespalt *m.*, Uneinigkeit, Verschiedenheit in den Meinungen *f.*

Desconfort‖adamente, *adv.* untröstlich, trostlos. **~ár,** *v. a.* entmutigen, des Trostes berauben, mutlos machen (= desconsolar, desanimar). **~o,** *m.* Trostlosigkeit, Mutlosigkeit, Niedergeschlagenheit *f.* (= desconsolo.)

Descongel‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auftauung *f.*; (mar.) ~ d'um rio, Eisgang eines Flusses *m.* **~ár,** *v. a.* das Eis, den Schnee schmelzen. **~-se,** *v. r.* auftauen, schmelzen.

Desconhec‖edór, *adj.* [=je=ssé=] unerkenntlich, undankbar, unwissend. **~ór,** *v. a.* nicht kennen, verkennen, mißkennen; nicht anerkennen, in Abrede stellen, leugnen; s. stellen, als ob man etw. nicht kenne; ~ um beneficio, für eine Wohlthat unerkenntlich sein. **~-se,** *v. r.* s. selbst nicht kennen; s. vergessen; **~-se com alg.,** s. stellen, als ob man j. nicht kenne; **~-se a si mesmo,** s. selbst nicht mehr kennen, s. über s. selbst wundern (*pres.* ~ço). **~ido,** *p. p. u. adj.* unbekannt; undankbar, unerkenntlich; heimlich, verstellt, versteckt; ~ de todos, allen unbekannt; ~, *m.* Unbekannte; Undankbare *m.* **~idamente,** *adv.* ohne daß man Kenntnis v. etw. habe; mit Undankbarkeit. **~imento,** *m.* Unerkenntlichkeit, Undankbarkeit; Unkenntlichkeit, Unkenntnis, Unwissenheit *f.*

Desconjunção, } *f.* [=ssáong] *pl.*
Desconjuncção, } **~ões,** Verrenkung *f.*

Desconjunt‖amento, *m.* Verrenkung *f.* (= deslocação); Riß *m.*, Spalte *f.* (= fenda, racha); Trennung, Zerteilung *f.* (= desunião.) **~ár,** *v. a.* verrenken, aus den Fugen bringen; trennen. **~-se,** *v. r.* s. verrenken, aus den Fugen weichen; s. trennen; *fam.* ~-se com riso, vor Lachen bersten wollen. **~ura,** V. ~amento.

Desconnex‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unzusammenhängigkeit *f.* **~o,** *adj.* unzusammenhängend.

Desconsagrár, *v. a.* entweihen (= profanar).

Desconsent‖imento, *m.* Nichteinwilligung, Verweigerung, Versagung; ungleiche Meinung *f.* **~ir,** *v. a.* nicht einwilligen; versagen; ~, *v. n.* uneinig, verschiedener Meinung sein (= discordar, dissentir).

Desconsider‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unbedachtsamkeit, Unüberlegtheit, Mißachtung *f.*, Mangel an Achtung *m.* **~ado,** *adj.* unbedachtsam, unvorsichtig, unüberlegt, unbesonnen; *p. p. v.* **~ár,** *v. a.* nicht überlegen, nicht erwägen, nicht denken, nicht beachten; nicht achten, mißachten.

Desconsol‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Trostlosigkeit, große Betrübnis *f.*; Ungemach *n.*; *fig.* abgeschmackte, schale Perj. od. Sache *f.* **~adeza,** *f.* V. ~o. **~ado,** *adj.* trostlos, betrübt; traurig, trübselig, melancholisch; abgeschmackt, schal. **~adamente,** *adv.* trostlos, mit Kummer, mit Traurigkeit. **~adór,** *adj. u. m.* betrübend; der, die, das betrübt. **~ár,** *v. a.* trostlos machen, schmerzlich betrüben, empfindlich kränken, entmutigen (= entristecer, magoar). **~-se,** *v. r.* trostlos werden, s. schmerzlich betrüben. **~ativo,** *adj.* traurig, betrübend. **~o,** *m.* Trostlosigkeit, große Betrübnis, Traurigkeit; Schwäche, Unordnung des Magens *f.*

Desconstrangimento, *m.* Ungezwungenheit *f.*

Descontagiár, *v. a.* v. der Ansteckung befreien, reinigen.

Descontamento, V. desconto.

Descontár, *v. a.* abrechnen, abziehen, diskontieren; *fig.* ein Verdienst herunterſetzen, ein Vergnügen vermindern; etw. abrechnen (= prescindir).

Descontent‖adiço, *adj.* schwer zufrieden zu stellen, schwer zu befriedigen, wählerisch, unzufrieden, verdrießlich. **~amento,** *m.* Unzufriedenheit *f.*, Mißvergnügen *n.*, Verdrießlichkeit *f.*; Überdruß *m.* **~ár,** *v. a.* unzufrieden, mißvergnügt machen, mißfallen. **~-se,** *v. r.* mißvergnügt werden; verdrießlich werden, s. langweilen. **~ativo,** *adj.* was geeignet ist, unzufrieden zu machen, trübe stimmend. **~e,** *adj.* unzufrieden, mißvergnügt; aufrührerisch, meuterisch; os ~s, *m. pl.* Mißvergnügten (mit der Regierung), Aufrührer *m. pl.*

Descontinéncia, V. incontinencia.

Descontinu‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterbrechung, Aussetzung *f.*; sem ~, ohne Unterlaß, ohne Aufhören. **~adamente,** *adv.* mit Unterbrechung, mit Aussetzung, in Absätzen. **~adór,** *adj. u. m.* unterbrechend: der, die, das unterbricht, nicht fortsetzt. **~ar,** *v. a. u. n.* aufhören, nicht fortsetzen, unterbrechen. **~-se,** *v. r.* s. unterbrechen, innehalten; unterbrochen werden; sem ~, ohne Unterbrechung, hintereinander.

Descontínuo, *adj.* was nicht fortgesetzt ist; unzusammenhängend, unterbrochen, nicht in einer Reihe fortlaufend.

Desconto, *m.* Abschlag *m.*, Abzahlung eines Teils der Schuld; Abziehung *f.*; Diskonto *n.*: Ersetzung, Vergütung *f.*; Unglücksfall, Unfall *m.*; dar ~ a ..., abziehen v. ...

Desconveni‖éncia, *f.* Ungleichheit *f.*, Mangel an Übereinstimmung *m.*; Mißverhältnis *n.*; Nachteil, Schaden *m.*, Ungemach *n.*, Übelstand *m.*; Unschicklichkeit *f.* **~ente,** *adj.* unschicklich, ungleich, nicht miteinander stimmend, unpassend. **~entemente,** *adv.* unschicklich, zur Unzeit.

Desconvers‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mangel an Umgang *m.*, Unumgänglichkeit *f.* (= insociabilidade.) **~ár,** *v. a.* im Gespräche stocken, daſselbe abbrechen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unumgänglich, ungesellig, unfreundlich, rauh (= insociavel, aspero); unbequem, unwegsam.

Desconvertér, *v. a.* einen Bekehrten zu seinem ersten Bekenntnisse zurückführen.

Desconvidár, *v. a.* eine Einladung abbestellen; ein Anerbieten widerrufen (= desavisar).

Desconvír, *v. n.* nicht übereinstimmen; verschiedener Meinung sein; (de) etw. in Abrede stellen; nicht passen; zur Unzeit kommen, nicht schicklich sein.

Descopado, *adj.* großäugig (vom Pferde) (= transcorvo, acarneirado).

Descoração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entfärbung *f.*, Ausziehen der Farbe *n.*

Descoraçoár, V. descorçoar etc.

Descór‖ado, *p. p. u. adj.* farblos, blaß, bleich. **~amento,** *m.* Entfärbung, Blässe *f.*, Blaßwerden *n.* **~ár,** *v. a.* die Farbe benehmen, blaß machen; ~, *v. n. u.* **~-se,**

e. r. die Farbe verlieren; blaß werden, erbleichen.
Descorchár, V. escorchar.
Descorçoár, *v. a.* entmutigen, mutlos machen, einschüchtern; ~, *v. n.* mutlos werden, den Mut verlieren (V. coração).
Descordár etc., V. discordar etc.
Descornár, *v. a.* einem Tiere die Hörner ausreißen, abhauen, abbrechen (V. escornar). **~-se,** *v. r.* die Hörner verlieren.
Descoroár, *v. a.* entkrönen, die Krone nehmen; vom Throne stoßen; des Schmuckes, der Spitze berauben.
Descoroçoár, V. descorçoar.
Descorollado, *adj.* (bot.) kronenlos; flor ~, Kelchblume *f.*
Descorregér, V. desordenar.
Descorrér, V. escorrer, discorrer.
Descorrimento, *m.* Verlauf (der Zeit); Zeitraum *m.*
Descortejár, *v. a.* eine Unhöflichkeit begehen, j. nicht grüßen.
Descortéz, *adj. pl.* **~es,** unhöflich, grob, ungeschliffen. **~mente,** *adv.* auf eine unhöfliche, grobe, ungeschliffene Weise.
Descortezia, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit, Ungeschliffenheit *f.*
Descorticação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (çir.) Abschälen, Abrinden *n.*
Descortic‖adura, *f.* **~amento,** *m.* Abrinden, Abschälen *n.* **~ár,** *v. a.* abrinden, abschälen (= descascar).
Descortin‖ár, *v. a.* die Gardinen, die Vorhänge wegnehmen, aufziehen, öffnen; *fig.* offenbaren, eine verborgene Sache enthüllen; v. weitem sehen, entdecken; (fort.) die Kurtine einreißen; ~ a verdade, die Wahrheit ans Licht bringen. **~o,** *m.* Gewahren, Entdecken in der Entfernung *n.*; *fig.* Geistesfähigkeit, Fassungskraft *f.* (= alcance.)
Descos‖edura, *f.* Aufgehen od. Auftrennen der Naht *n.* **~ér,** *v. a.* eine Naht auftrennen; *fig.* einen Freundschaftsbund trennen, veruneinigen; abschneiden, zerschneiden, zerhauen; scharf tadeln, anklagen; *fig. fam.* ~ o fiado, das Gewebe der Intrige zerreißen; ~ as orelhas a alg., jm. bittere Vorwürfe machen; ~ a vida d' alg. od. a geração a alg., über j. herziehen, j. verleumden. **~-se,** *v. r.* aufgehen, aufreißen (Naht); *fig.* unüberlegt ausplaudern; isso não me descose o saio, das berührt mich nicht, das läßt mich gleichgültig. **~ido,** *adj.* aufgetrennt; offen; unzusammenhängend.
Descostum‖ár etc., V. desacostumar etc. **~e,** *m.* Entwöhnung, Abgewöhnung; Ungewohnheit *f.*
Descotoado, *adj.* v. der Baumwolle gereinigt; *fig.* frei, ungeniert, unbehindert, ungezwungen; schamlos.
Descotoár, *v. a.* die Baumwolle abnehmen.
Descoutár, V. desacoitar.
Descrav‖adór, *m.* Nagelzieher, Deckhammer *m.* **~ár, ~ejár,** *v. a.* die Nägel ausziehen, abnageln, losmachen; einen Diamant 2c. aus der Fassung nehmen; *fig.* aufdecken, bloßstellen.
Descreado, *adj. fam.* reif, an Jahren vorgeschritten, nicht mehr ganz jung.
Descrecér, V. descrescer. [etc.
Descreditár etc., V. desacreditar
Descrédito, *m.* Mißkredit, Verfall, Verlust des Ansehens, des Rufes 2c. *m.*; Unehre *f.*, Schimpf *m.*
Descrença, *f.* Unglaube, Mangel an Glauben *m.*
Descrente, *adj.* ungläubig.
Descrér, *v. a.* aufhören zu glauben, ungläubig werden od. sein; keinen Glauben beimessen; ~ de alg. c., etw. leugnen, verleugnen; ~ em Deus od. de Deus, Gott verleugnen; ~ a virtude od. da virtude, nicht an die Tugend glauben; ~ á fé, den Glauben verleugnen, ihn abschwören.
Descrevér, *v. a.* abbilden, abzeichnen; beschreiben, umständlich anführen; einen Kreis beschreiben.
Descrido, *p. p.* u. *adj.* ungläubig, gottlos, heidnisch.
Descriminár, *v. a.* v. einem Verbrechen freisprechen, rechtfertigen.
Descripção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschreibung; Darstellung; Umschreibung *f.*; Verzeichnis *n.*
Descript‖ivo, *adj.* [=kri-ti-wu] beschreibend, schriftlich darstellend. **~o,** *p. p.* v. descrever. **~ór,** *m.* [=kri-tór] Beschreiber *m.*
Descruzár, *v. a.* einer Sache die Gestalt des Kreuzes benehmen; auseinandernehmen (was gekreuzt war); *fig.* ~ as ondas, die Wellen besänftigen; ~ os braços, die verschränkten Arme auseinandernehmen.
Descubrír etc., V. descobrir etc.
Descuid‖ado, *p. p.* u. *adj.* nachlässig, fahrlässig, unaufmerksam, träge, sorglos, gleichgültig; apanhar od. colhér ~, unvermutet fangen; ~ nos trajos, in der Kleidung nachlässig; olhar ~, gleichgültige, nichtssagende Blick *m.* **~adamente,** *adv.* mit Nachlässigkeit, mit Sorglosigkeit; aus Unachtsamkeit; ungekünstelt. **~adoso,** *adj.* sorglos, unbekümmert. **~amento,** V. **~o. ~ár,** *v. a.* j. sorglos machen, j. einschläfern, um ihn besser zu hintergehen; ~, *v. n.* nachlässig, sorglos sein, nicht die gehörige Sorgfalt od. Aufmerksamkeit anwenden; zerstreut sein, unachtsam sein. **~-se,** *v. r.* nachlässig sein, s. nichts machen aus .., s. nicht kümmern um ..; keine Sorgfalt, keine Aufmerksamkeit bezeigen; **~-se** de od. em alg. c., etw. außer acht lassen, vernachlässigen, vergessen. **~o,** *m.* (ـــ) Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Vernachlässigung *f.*; Übersehen, Vergessen, Auslassen *n.*, Unachtsamkeit *f.* **~s,** *pl.* Dinge, die man in der Zerstreuung des Geistes thut *n. pl.*; Zerstreutheiten, Unachtsamkeiten *f. pl.*, unüberlegte Worte *n. pl.*; por ~, unachtsamerweise; a ~, sorglos, ohne Überlegung, als ob man etw. nicht mit Absicht gethan hätte; im Negligee, schmucklos; com os cabellos ao ~, mit aufgelösten, ungeordneten Haaren. **~oso,** *adj.* nachlässig, fahrlässig, sorglos, unbekümmert.
Desculp‖a, *f.* Entschuldigung, Rechtfertigung *f.*; peço ~, ich bitte um Entschuldigung, entschuldigen Sie! **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (ant.) Verteidigung, Rechtfertigung *f.* **~adór,** *m.* j., der entschuldigt. **~ár,** *v. a.* entschuldigen, rechtfertigen. **~-se,** *v. r.* s. entschuldigen, s. rechtfertigen; com alg. c., s. mit etw. entschuldigen; ~-se com os annos, com a doença, die Jahre, Krankheit 2c. vorschützen od. als Entschuldigungsgrund anführen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was zu entschuldigen ist. **~avelmente,** *adv.* auf eine A., die eine Entschuldigung zuläßt.
Descumunál, V. descommunal.
Descurado, *adj.* sorglos, nachlässig.
Descurár, *v. a.* u. *n.* vernachlässigen; ~ dos negocios etc., s. nicht um die Geschäfte 2c. bekümmern.
Descurios‖idade, *f.* Mangel an Neugierde *m.*, Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Unaufmerksamkeit *f.* **~o,** *adj.* nicht neugierig; nachlässig, fahrlässig, unachtsam, unaufmerksam. **~amente,** *adv.* ohne Neugierde, nachlässig.
Descurso etc., V. discurso.
Descurvár, *v. a.* gerade biegen od. richten; erleichtern (= desencurvar).
Desdár, *v. a.* wieder zurücknehmen, was man gegeben od. verschenkt hat; ~ o nó, den Knoten wieder auflösen; losbinden, aufbinden, auflösen (= desatar).
Desde, *prp.* seit, v..., an; ~ o principio até o fim, vom Anfang bis zu Ende; ~ que, seitdem; ~ então, v. der Zeit an; ~ já od. ~ logo, sogleich, auf der Stelle, sofort; ~ Lisboa até Roma, v. Lissabon bis Rom; ~ que o vi, seit ich ihn sah; da ich ihn nun einmal sah.
Desdém, *m.* Geringschätzung, stolze Verachtung; Verschmähung, Kälte, *f.*; Negligee *n.*; estar ao ~, im Negligee, ungeputzt sein; ~, *adv.* ao ~, nachlässig, sorglos; tractar com ~, verächtlich behandeln.
Desdenh‖adór, *m.* [=ja-dór] Verächter, Verschmäher *m.* **~ár,** *v. a.* verachten, geringschätzen, verschmähen, verwerfen. **~-se,** *v. r.* (de) nicht würdigen, unter seiner Würde halten; não se ~ de fazer alg. c., nicht verschmähen zu .., s. nicht schämen zu ... **~ativo,** *adj.* verachtend, verschmähend; was Verachtung, Verschmähung bezeichnet. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verachtungswert. **~o,** V. desdem. **~oso,** *adj.* **~amente,** *adv.* höhnisch, verschmähend, geringschätzig.
Desdent‖ado, *p. p.* u. *adj.* zahnlos; os ~s, *m. pl.* (h. n.) wiederkäuenden Tiere *n. pl.*, Zahnlücker *m. pl.* **~ár,** *v. a.* die Zähne ausbrechen, ausreißen. **~-se,** *v. r.* seine Zähne verlieren.
Desdicha, V. desdita.
Desdit‖a, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*, Unstern, Unfall *m.*; Armut, Dürftigkeit *f.* **~ado,** V. **~oso. ~o,** *p. p.* v. desdizer. **~oso,** *adj.* unglücklich, unglückselig, elend.

~osamente, *adv.* unglücklich, unglücklich, unglücklicherweise.
Desdiz||ér, *v. a.* in Abrede stellen; ~, *v. n.* abweichen, s. entfernen, nicht passen, nicht stimmen zu . .; ausarten, aus der A. schlagen. **~-se,** *v. r.* (de) sein Wort widerrufen od. zurücknehmen; sein Wort brechen; ~ com alg. c., einer Sache nicht entsprechen, nicht zu etw. passen (*flex.* V. dizer). **~i-mento,** *m.* Widerrufen *n.*, Widerruf *m.*, Zurücknahme *f.*
Desdobr||amento, *m.* Entfalten *n.* **~ár,** *v. a.* entfalten, auseinanderlegen, ausbreiten; *fig.* (ant.) auseinandersetzen, erklären, enthüllen. **~-se,** *v. r.* s. entfalten, s. ausbreiten, s. entwickeln; s. erstrecken, s. hinziehen.
Desdour||amento, *m.* Entfernung der Vergoldung *f.*; *fig.* Schande, Schmach *f.* **~ár** u. **Desdoirár,** *v. a.* die Vergoldung wegmachen, abnutzen, abkratzen; *fig.* verdunkeln, bestecken. **~-se,** *v. r.* die Vergoldung verlieren; *fig.* den Glanz, an Ruhm 2c. verlieren. **~o,** *m.* Makel, Schandfleck *m.*
Desecc||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Austrocknen *n.*, Austrocknung; Verdorrung, Dürre *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (mar.) leck, v. der Sonne ausgedorrt. **~amento,** *m.* V. **~ação. ~ante,** *adj.* austrocknend. **~ár,** *v. a.* austrocknen, trocknen, verdorren. **~-se,** *v. r.* trocken werden, ausdörren. **~ativo,** *adj.* austrocknend; ~, *m.* austrocknende Mittel *n.*
Deseclipsár, *v. a.* die Verfinsterung verscheuchen; *fig.* aufheitern. **~-se,** *v. r.* aufhören, verfinstert zu sein, wieder sichtbar werden (Gestirn).
Desedific||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** schlechte Beispiel *n.*, Ärger *m.*, Enttäuschung *f.* **~adór,** *adj.* ärgerlich, anstößig; ein Ärgernis, ein schlechtes Beispiel gebend. **~ár,** *v. a.* ein Gebäude einreißen, abbrechen; *fig.* ein Ärgernis, schlechtes Beispiel geben; v. der Andacht abziehen. **~ativo,** *adj.* Ärgernis bereitend, anstößig.
Deseffeminár, *v. a.* stärken, aus der Verweichlichung ziehen.
Deseguál, V. desigual etc.
Desegurár etc., V. dessegurar etc.
Desej||adór, *m.* Wünschende, Wünscher *m.* **~ár,** *v. a.* wünschen, begehren, verlangen, streben, s. sehnen, trachten; não deixar nada a ~, nichts zu wünschen übrig lassen; não ter nada a ~, s. vollkommen glücklich dünken. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** wünschenswert (= appetecivel). **~o,** *m.* Wunsch *m.*, Verlangen *n.*, Sehnsucht *f.*, Streben, Trachten *n.*; á medida do ~, nach Wunsch; matar ~s, Wünsche befriedigen. **~oso,** *adj.* heftig wünschend, begierig.
Deselegância, *f.* Mangel an Eleganz *m.* [unfein.
Deselegante, *adj.* nicht elegant,
Desemalheár, *v. a.* [=ji-ár] (ant.) unveräußerlich machen.
Desembaçár, *v. a.* etw. Verstopftes öffnen; die blasse Farbe nehmen.
Desembaciár, *v. a.* den Dampf herauslassen; die Blässe benehmen.
Desembahulár, *v. a.* aus dem Koffer nehmen (V. bahu).
Desembainh||adura, *f.* [=ja-du-ra] Entblößen, Herausziehen aus der Scheide (Degen 2c.) *n.* **~ár,** *v. a.* blank ziehen, aus der Scheide ziehen; enthüllen, aufdecken; einen Saum auftrennen; *fig.* ~ a lingua, gegen j. losziehen, heftige Worte gegen j. ausstoßen; *fig.* ~ a espada de maior rigor, streng, mit Härte züchtigen; *fig.* ~ a lingua cortadora, beißende Stichelreden sagen, durchhecheln; ~ as garras, die Krallen ausstrecken.
Desembal(h)ár, *v. a.* auspacken (= desenfardar); die Kugel herausziehen (V. bala).
Desembalsár, *v. a.* den Wein aus dem Kelterfaß nehmen (V. balsa).
Desembandeirár, *v. a.* die Flagge streichen; die Fahne nehmen.
Desembaraç||ado, *p. p.* u. *adj.* frei, ungehindert, gewandt; geräumt, aufgeräumt (Wohnung); homem ~, gewandte Mensch *m.*; estar ~, frei sein, etw. los sein. **~adamente,** *adv.* leicht, ohne Schwierigkeit, ohne Hindernis; dreist, beherzt. **~adór,** *adj.* in Verlegenheit setzend, hindernd. **~amento,** *m.* Entwickelung, Entwirrung, Losmachung, Befreiung *f.* **~ár,** *v. a.* Hindernisse 2c. wegräumen, aus dem Wege räumen; losmachen, entwirren, loswickeln, befreien, freimachen; räumen, verlassen (einen Ort). **~-se,** *v. r.* s. v. etw. losmachen, s. frei machen v. Hindernissen; die Schüchternheit verlieren, s. ein freies, ungezwungenes Wesen aneignen; ~-se de negocios, s. v. Geschäften freihalten. **~o,** *m.* Leichtigkeit, Gewandtheit, Ungezwungenheit *f.*, leichte, freie, ungenierte, dreiste Wesen *n.*, Behendigkeit, Lebhaftigkeit; Leichtigkeit im Vortrage, Gesange *f.*; com ~, leicht, mit Leichtigkeit; beherzt, dreist, ungezwungen.
Desembaralhár, *v. a.* [=jár] entwirren, auseinanderwickeln, ordnen.
Desembarcação, *f.* V. desembarque.
Desembarc||adéiro, ~adóuro, *m.* Landungsplatz, Ausschiffungsplatz, Löschplatz, Aussteigeplatz *m.* **~ár,** *v. a.* ausschiffen, ausladen, ans Land setzen; ~, *v. n.* (de) landen, ans Land steigen, aussteigen; ao ~, beim Landen, beim Ausschiffen. **~-se,** *v. r.* ausgeschifft, gelandet werden (*pret.* ~quei).
Desembarg||adamente, *adv.* frei, ungehindert. **~adór,** *m.* Oberappellations-, Obertribunalrat *m.*; ~ da relação ecclesiastica, Oberkonsistorialrat *m.* **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* abfertigen, ausfertigen, expedieren; Hindernisse entfernen, aus dem Wege räumen; (jur.) das Embargo, den Beschlag, den Sequester aufheben (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Rechtsspruch, Bescheid *m.*, Urteil *n.*; Aufhebung eines gerichtlichen Beschlags *f.*; königl. Handschreiben *n.*; Antwort des Königs auf die Vorlagen der Cortes *f.*; ~ do paço, höchste Gnaden- u. Gerichtshof in Portugal *m.*
Desembarque, *m.* [=ke] Ausschiffung, Ausladung; Landung *f.*
Desembarrancár, *v. a.* aus dem Schmutze ziehen (= desatolar; *pret.* ~quei).
Desembarrilár, *v. a.* aus dem Fasse nehmen; *fig.* enttäuschen.
Desembasbacár, *v. a.* j. aus einem Zustande des Starrens u. Staunens herausreißen, befreien (*pret.* ~quei). [nehmen.
Desembaulár, *v. a.* aus einem Koffer
Desembebedár, *v. a.* nüchtern machen, den Rausch benehmen. **~-se,** *v. r.* wieder nüchtern werden.
Desembest||ado, *adj. fig.* zügellos, wild, toll, rasend. **~ár,** *v. a.* I. einen Pfeil abschnellen; ~, *v. n.* das Gebiß zwischen die Zähne nehmen (Pferd) u. pfeilschnell, im Galopp, davonsausen; *fig.* wie ein Pfeil dahinschießen. II. *fam.* witziger, klüger machen, zustutzen.
Desembezerrár, *v. a. vulg.* aufheitern (= desamuar).
Desembirrár, *v. a.* jm. etw. aus dem Kopfe bringen; die Pferde vom Krippenbeißen heilen. **~-se,** *v. r.* den Eigensinn fahren lassen (V. birra).
Desembocｍ||adura, *f.* Mündung, Ausmündung eines Flusses *f.* **~ár,** *v. a.* (mar.) ~ o estreito, o canal, aus einer Meerenge, einem Kanal schiffen; ~, *v. n.* (mar.) aus einer Meerenge, einem Kanal kommen; münden (Fluß); auslaufen, führen nach (Straße) (*pret.* ~quei).
Desembolár, *v. a.* die Kugeln abnehmen (vom Rapier, v. den Hörnern des Stiers). **~-se,** *v. r.* die Kugeln abstreifen.
Desembols||ár, *v. a.* ausbeuteln, die Börse ziehen; ausgeben; (Geld) vorschießen; *fig.* erklären. **~o,** *m.* Vorschuß *m.*, ausgelegte Geld *n.*, Auslage, Ausgabe *f.*; estar em ~ de dinheiro, Geld ausgelegt haben.
Desemborcár, *v. a.* aufstülpen, das Umgestülpte wieder zurechtsetzen (*pret.* ~quei).
Desemborrachár, *v. a.* [=schár] nüchtern machen, den Rausch benehmen (= desembebedar); das Silberzeug bleichen, weiß machen. **~-se,** *v. r.* nüchtern werden.
Desemboscár, *v. a.* aus einem Gehölze, einem Versteck treiben; verjagen, vertreiben; ~ o inimigo, den Feind aus seiner Stellung vertreiben. **~-se,** *v. r.* aus einem Hinterhalt, einem Gehölze hervorkommen (V. bosque; *pret.* ~quei).
Desembotár, *v. a.* scharf, schneidend werden; *fig.* gewandter, erfahrener werden (= desentorpecer).
Desembraçár, *v. a.* vom Arme nehmen, reißen; ~ o escudo, den Schild vom Arme nehmen.
Desembravec||ér, *v. a.* zähmen, zahm machen, die Wildheit benehmen; den Zorn besänftigen. **~-se,** *v. r.* zahm werden; s. beruhigen, s. besänftigen (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Zähmen *n.*, Zähmung *f.*, Zahmwerden *n.*

Desembreár, *v. a.* reinigen (V. breu).

Desembrenhár, *v. a.* [=jár] aus dem Gesträuche hinaustreiben. **~-se,** *v. r.* s. vom Gesträuche, Buschwerke freimachen; *fig.* ~ dos vicios, s. den Lastern entreißen (V. brenha).

Desembriagár, *v. a.* nüchtern machen. **~-se,** *v. r.* wieder nüchtern werden (= desembebedar; *pret.* ~guei).

Desembridár, V. desbridar.

Desembrulh‖adór, *m.* [=ja=dór] j., der entwirrt, auseinanderwickelt, ordnet. **~ár,** *v. a.* entwirren, in Ordnung bringen; auseinanderwickeln, ein Paket auspacken; *fig.* aufklären, entdecken, gewahr werden; lösen (eine Frage). **~o,** *m.* Entwickelung, Entwirrung; Aufklärung *f.*

Desembruscár, *v. a.* aufklären, ins reine bringen (*pret.* ~guei).

Desembrutecér, *v. a.* aus der Roheit ziehen, bilden, unterrichten (*pres.* ~ço).

Desembruxár, *v. a.* [=schár] entzaubern, vom Zauber lösen (= desenfeitiçar).

Desembuç‖ado, *adj.* unverstellt, ungeschminkt, ungefärbt. **~adamente,** *adv.* ohne Verstellung, ohne Gleisnerei, offen. **~ár,** *v. a.* den Mantel vom Gesicht, welches man damit bedeckt hatte, wegziehen; *fig.* enthüllen, verborgene Dinge offenbaren. **~-se,** *v. r.* die Kappe abnehmen, s. das Gesicht enthüllen. **~o,** *m.* Wegnehmen des Mantels vom Gesichte *n.*, Enthüllung des Gesichts vom Mantel *f.*

Desembuchár, *v. a.* [=schár] aus dem Kropfe hervorbringen, ausspeien (v. Vögeln); *fig.* ausplaudern; in den Tag hineinschwatzen; *fam.* ~ verdades, mit Wahrheiten herausplatzen.

Desemburrár, *v. a.* bilden, witzigen, klüger machen; aufheitern, ermuntern. **~-se,** *v. r.* s. bilden, s. verfeinern; heiterer werden (V. burro).

Desemmalár, *v. a.* aus dem Mantelsack, Felleisen nehmen (V. mala).

Desemmalhetár, *v. a.* [=je=tár] trennen, auseinandernehmen.

Desemmaranhár, *v. a.* [=jár] entwirren, auflösen. **~-se,** *v. r.* s. klären.

Desemmassár, *v. a.* einen Pack, Stoß Schriften auseinandermachen.

Desemmasteár } etc., V. desmas-
Desemmastreár } trear etc.

Desemmedár, *v. a.* auseinanderbreiten, trennen (V. meda).

Desemmolnhár, *v. a.* [=jár] absieben, die Spreu absondern (V. moinha).

Desemmudecér, *v. a.* jm. den Mund öffnen, j. zum Sprechen bringen; ~, *v. n.* die Sprache wiedergewinnen (*pres.* ~ço).

Desempach‖adamente, *adv.* [=scha=da=mente] unbehindert, frei, ohne Verlegenheit. **~ár,** *v. a.* Hindernisse 2c. wegräumen, aus dem Wege räumen; losmachen, befreien; räumen, ausleeren, leeren; löschen, lichten, ausladen (Schiff). **~-se,** *v. r.* s. losmachen. **~o,** *m.* Befreiung v. einer Last, Entledigung *f.*

Desempacotár, *v. a.* aus dem Paket od. Bündel nehmen, auspacken (V. pacote).

Desempado, *adj.* ungepfählt, nicht an Pfähle gebunden (Weinreben).

Desempalhár, *v. a.* [=jár] aus dem Stroh wickeln.

Desempanár, *v. a.* den Glanz wiederherstellen (v. erblindeten Spiegeln, Metallen 2c.).

Desempapár, *v. a.* die falschen Falten aus einem schlecht zugeschnittenen Kleide machen (V. papo).

Desempapelár, *v. a.* aus dem Papiere wickeln, einen Umschlag v. Papier abnehmen.

Desempár, *v. n.* die Pfähle v. den Weinreben nehmen (V. empa).

Desemparár etc., V. desamparar etc.

Desemparceirár, *v. a.* trennen.

Desemparedár, *v. a.* befreien (V. parede).

Desemparelhár, *v. a.* [=jár] zusammengehörende Sachen voneinander trennen; vereinzeln (Vögel); lostoppeln. **~-se,** *v. r.* od. casar desemparelhado, eine Mißheirat machen od. eingehen (V. par).

Desemparo, *m.* Mangel an Hilfe *m.*, Verlassenheit, Schutzlosigkeit, Hilflosigkeit *f.*

Desempastár, *v. a.* trennen, voneinander lösen.

Desempat‖adór, *m.* Richter, der den Ausschlag gibt bei zweifelhafter Abstimmung *m.* **~ár,** *v. a.* (os votos) die Gleichheit der Stimmen aufheben; den Ausschlag (bei zweifelhafter Abstimmung) geben; ~ um negocio, den Gang eines Geschäfts erleichtern, es beendigen. **~e,** *m.* Aufhebung der Stimmengleichheit *f.*; *fig.* Beseitigung der Hindernisse, die einem Geschäfte im Wege standen *f.*

Desempavezár, *v. a.* die Flaggen u. Wimpel auf einem Schiffe abnehmen.

Desempeçadamente, *adv.* ohne Rücksicht, ohne Rückhalt, rückhaltslos; ohne Verlegenheit.

Desempeçár, } *v. a.* Hindernisse
Desempecér, } wegräumen, beseitigen; einem Pferde die Spannkette abnehmen; entwirren; freilassen. [Last, Entledigung *f.*

Desempeço, *m.* Befreiung v. einer

Desempedernecér, } *v. a.* (V. des-
Desempedernír, } empedrar)

fig. erweichen, rühren, besänftigen.

Desemped‖idamente, *adv.* ohne Hindernis. **~imento,** *m.* Hindernis *n.* **~ír** etc., V. desimpedir etc.

Desempedrár, *v. a.* das Steinpflaster aufreißen; von Steinen reinigen; *fig.* V. desempedernir.

Desempegár, *v. a.* aus dem Abgrunde, Schlunde ziehen (*pret.* ~guei).

Desempen‖ado, *adj.* frei, gerade, aufrecht, schlank; behende, gewandt. **~adamente,** *adv.* ohne Furcht, furchtlos, ungeniert. **~ár,** *v. a.* ein verbogenes Brett wieder gerade machen; mit dem Richtscheit nachsehen, ob ein Brett gerade ist. **~-se,** *v. r.* s. wieder gerade ziehen, gerade werden; ~ s. aufrichten.

Desempenh‖adór, *m.* [=ja=dór] Einlöser, Auslöser eines verpfändeten Pfandes *m.*; j., der s. entledigt, seine Pflicht erfüllt, seine Dienstverrichtungen besorgt. **~ár,** *v. a.* eine verpfändete Sache, ein Pfand wieder einlösen; s. seiner Pflichten entledigen, seine Geschäfte besorgen; die Erwartung erfüllen; ~ alg., j. v. seinen Schulden befreien, sie bezahlen; ~ alg. da sua palavra, j. v. seinem Versprechen entbinden; ~ o assumpto, seinen Satz klar u. richtig beweisen; s. ehrenvoll aus der Sache ziehen; ~ um papel, eine Rolle spielen, etw. darstellen; ~ bem o seu papel, seine Rolle gut spielen; ~ a palavra, ~ o promettido, sein Versprechen erfüllen; sein Wort halten. **~-se,** *v. r.* seine Schulden bezahlen; seine Pflicht erfüllen. **~o,** *m.* Einlösung, Auslösung; Entledigung, Erfüllung einer Verbindlichkeit, eines Versprechens; Abwickelung eines Geschäfts, Auftrags 2c.; Vollendung eines Werks, letzte Hand, welche an eine Arbeit gelegt wird; Bezahlung einer Schuld *f.*

Desempeno, *m.* Geraderichten, Richtscheit *n.*; aufrechte Haltung *f.*; *fig.* Ungeniertheit, Gewandtheit, Eleganz *f.*

Desemperr‖amento, V. ~o. **~ár,** *v. a.* js. Zorn entwaffnen; zähmen, zahm machen; ~ a garganta, die Kehle reinigen. **~-se,** *v. r.* s. etw. aus dem Kopfe setzen, v. etw. abstehen; aufhören, eigensinnig zu sein. **~o,** *m.* Besänftigung, Zähmung *f.* (V. perro.)

Desempestár, *v. a.* v. der Pest, der Seuche befreien, reinigen (desinfeccionar).

Desempilhár, *v. a.* [=jár] verrücken, in Unordnung bringen (= desarrumar; V. pilha).

Desempinár, *v. a.* aus der senkrechten Stellung nehmen (V. pino).

Desemplastár, V. desempastar.

Desemplastrár, V. desemprastar.

Desemplumár, *v. a.* der Federn berauben (= depennar).

Desempoár, *v. a.* abstäuben; den Puder aus den Haaren machen. **~-se,** *v. r.* s. abstäuben; homem desempoado, freie, vorurteilsfreie Mensch, klare Kopf *m.*

Desempobrecér, *v. a.* aus der Armut ziehen; ~, *v. n.* nicht mehr arm sein, reicher werden, s. bereichern (= enriquecer; *pres.* ~ço).

Desempoçár, *v. a.* aus dem Brunnen ziehen; *fig.* aus einem tiefen u. versteckten Orte ziehen (V. poço).

Desempoelrár, *v. a.* den Staub abschütteln; *fig.* ~ a cabeça, den Aberglauben abschütteln, klarer werden (V. poeira).

Desempolár, *v. a.* eine Linie so ziehen, daß sie einen Winkel bildet.

Desempole‖amento, *m.* Reinigung *f.* **~ár,** *v. a.* reinigen (V. polea).

Desempoleirár, *v. a.* aus dem Hühnerstalle jagen; *fig.* aus hoher Stellung herabstürzen (V. poleiro).

Desempolg‖adura, *f.* Abspannen einer Armbrust *n.* **~ār**, *v. a.* eine Armbrust abspannen; loslassen, was man gefaßt hatte (= desagarrar; *pret.* ~guei).

Desempör, *v. a.* wegnehmen, was man zwischen etw. gesetzt hatte; *fig.* was hinderlich ist wegschaffen (*flex.* V. pór).

Desempossār, V. desapossar etc.

Desemprastār, *v. a.* das Pflaster abnehmen.

Desempregār, *v. a.* aus dem Amte treiben, jm. sein Amt entziehen (*pret.* ~guei).

Desemprenhār, *v. n.* [=jár] gebären; entbunden werden; ~, *v. a. fig.* mit Mühe das, was man geheim gehalten hatte, gestehen, ausplaudern.

Desemproár, *v. a. fig.* den Stolz beugen, demütigen.

Desempulhār-se, *v. r.* [=jar=je] die Schimpfworte entgelten, die über einen zu andern ausgesprochen worden sind, wieder schmähen (V. pulha).

Desempunhār, *v. a.* [=jár] den Stiel oder das Heft abmachen; aus der Faust lassen, loslassen; den Degen aus der Hand schlagen (V. punho). [etc.

Desenamorár etc., V. desnamorar

Desencabár etc., V. desencavar etc.

Desencabeçār, *v. a.* ausreden, abraten, aus dem Sinne schlagen.

Desencabrest‖ado, *adj. fig.* zügellos, verwegen, unbesonnen; aufbrausend, jähzornig; ausschweifend. **~adamente**, *adv.* mit verhängtem Zügel; *fig.* unbedachtsam; zügellos. **~adura**, *f.* Abnehmen der Halftern *n.* **~ār**, *v. a.* abhalftern, die Halfter abnehmen; *fig.* jm. den Zügel, zu viel Willen lassen; ~, *v. n.* ungestüm, hitzig handeln. **~-se**, *v. r.* s. die Halfter losreißen; *fig.* liederlich werden (= desenfrear-se; V. cabresto).

Desencachár, *v. a.* [=schár] aufdecken, was verborgen war (V. cacha). **~-se**, *v. r.* s. aufdecken, s. enthüllen.

Desencadeár, *v. a.* die Kette abnehmen, abketten, losketten; *fig.* das Band der Freundschaft, der Einigkeit lockern od. zerreißen; loslösen. **~-se**, *v. r.* s. entfesseln, seine Ketten zerbrechen; ungestüm hervorbrechen; wütend werden; ~-se em pragas, in Klagen ausbrechen, seinen Klagen freien Lauf lassen.

Desencadern‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Auflösung aus dem Einbande *f.* **~ār**, *v. a.* den Einband od. Umschlag eines Buches abmachen. **~-se**, *v. r.* den Einband verlieren.

Desencaix‖adamente, *adv.* [=schada=men=te] unmäßig, übermäßig; *fam.* rir ~, aus vollem Halse lachen. **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Verrenkung *f.*, Ausrenken; Auseinandernehmen *n.* **~ār**, *v. a.* ausrenken, verrenken; auseinandernehmen, auseinanderreißen; trennen; aus den Fugen od. Angeln bringen; heraustreiben. **~-se**, s. verrenken; auseinandergehen, aus den Fugen gehen. **~e**, V. desencaixamento. **~oār**, *v. a.* aus einer Kiste od. einem Kasten thun, auspacken.

Desencalacrār, *v. a.* aus einer Verlegenheit ziehen.

Desencalh‖ār, *v. a.* [=jár] (mar.) ein gestrandetes Schiff wieder flott machen; abarbeiten, abhobeln; eine Verstopfung der Säfte beseitigen; ein Hindernis beseitigen; eine Schwierigkeit heben, lösen; ~, *v. n.* wieder flott werden. **~e**, *m.* (mar.) Flottmachen, Flottwerden *n.*; Abarbeitung eines Schiffes; Auflösung, Zerteilung einer Verstopfung, einer Geschwulst; Beseitigung eines Hindernisses *f.*

Desencalm‖adamente, *adv.* kaltblütig, ohne Leidenschaft; ohne Scham. **~ār**, *v. a.* abkühlen (auch *fig.*). **~-se**, *v. r.* s. abkühlen; s. beruhigen, s. aufheitern.

Desencaminh‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] ir, andar ~, s. verirren, irre gehen, vom rechten Wege abkommen; *fig.* v. der Vernunft, der Wahrheit abirren. **~adór**, *adj.* u. *m.* j., der irre führt, vom rechten Wege abbringt; Verführer; Unterschlager, Entwender *m.* **~amento**, *m.* Irregehen *n.*, Verirrung; Abschweifung; schlechte Aufführung *f.* **~ār**, *v. a.* irre führen, vom rechten Wege abbringen (= desviar); *fig.* j. v. seiner Pflicht abbringen, verführen (= extraviar); verlieren, verlegen; unterschlagen; entwenden, stehlen; ~ os dinheiros, Gelder unterschlagen; sie nicht gehörig verwenden; ~ alg. de suas obrigações, j. v. seinen Verpflichtungen abhalten, abbringen. **~-se**, *v. r.* s. verirren, vom rechten Wege abkommen; s. verschlechtern, liederlich werden (= perverter-se, desmoralizar-se).

Desencamisār, *v. a.* ~ o milho, Mais, Welschkorn aushülsen (= descamisar).

Desencampār, *v. a.* jm. trotz seines Sträubens etw. zurückgeben.

Desencanalhār, *v. a.* [=jár] j. aus der Hefe des Volks emporheben, ihm die pöbelhaften Sitten 2c. abgewöhnen; heranbilden.

Desencanār, *v. a.* das Rohr herausziehen; ~, *v. n.* irren, vom Wege abirren.

Desencanastrār, *v. a.* aufflechten, entwirren (= desentrançar).

Desencandeár, *v. a.* j. hellsehend, deutlich sehend machen.

Desencanglalhār, *v. a.* [=jár] loswickeln, loslösen.

Desencant‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entzauberung, Sorgfalt um einen Schatz 2c. zu entdecken; Enttäuschung *f.* **~adór**, *adj.* enttäuschend; ~, *m.* Entzauberer; Entdecker wunderbarer u. schöner Dinge *m.* **~amento**, *m.* Entzauberung; Enttäuschung *f.* (= desillusão.). **~ār**, *v. a.* entzaubern, einen Zauber lösen, brechen 2c.; enttäuschen (= desilludir); *fig.* eine verborgene, seltene u. kostbare Sache entdecken od. auffinden; ~ a verdade, die Wahrheit ans Licht bringen. **~o**, V. desencantamento. **~oār**, *v. a.* aus dem Winkel ziehen, ausfindig machen, auffinden, entdecken, aus der Erde graben; ans Licht ziehen; *fig.* aus dem Staube emporheben (V. canto).

Desencanudār, *v. a.* glätten, glatt machen (= alizar, desencrespar).

Desencapellār, *v. a.* die Kapuze abnehmen; (mar.) abkappen, abtakeln.

Desencapotadamente, *adv. fig.* unverhüllt, unverblümt, offen u. klar.

Desencapotār, *v. a.* jm. den Mantel abnehmen; *fig.* offenbaren, entdecken. **~-se**, *v. r.* seinen Mantel ablegen; *fig.* s. kundgeben; ~-se o ceo, s. entwölken, s. aufheitern.

Desencaprichār, *v. a.* [=schar] jm. den Eigensinn benehmen, ihn v. einer thörichten Einbildung 2c. heilen, abbringen. **~-se**, *v. r.* den Eigensinn aufgeben, thörichte Grillen 2c. fahren lassen.

Desencaracolár, *v. a.* auseinandernehmen; aufrollen (= desenrolar).

Desencarapinhār, *v. a.* [=jár] glätten (= desencrespar).

Desencarcerār, *v. a.* aus dem Gefängnis entlassen, in Freiheit setzen; *fig.* aus einer Sorge, aus der Verlegenheit ziehen. **~-se**, *v. r.* (a alma) *fig.* s. vom Körper trennen (v. der Seele).

Desencard‖imento, *m.* Reinigen *n.* **~ir**, *v. a. fam.* reinigen, auswaschen.

Desencarecér, *v. a.* u. *n.* den Preis herabsetzen, erniedrigen; wohlfeiler werden (*pres.* ~ço).

Desencarnār, *v. a.* die Fleischfarbe benehmen.

Desencarolhār, *v. n.* [=jár] (mar.) aus dem Seile gehen.

Desencarquilhār, *v. a.* [=kil=jár] die Runzeln glätten, glattstreichen (= desenrugar).

Desencarregār, *v. a.* abladen, entladen, die Last abnehmen, erleichtern, entledigen, befreien; eines Amtes, eines Auftrags entheben, v. einer Verpflichtung befreien; ~ a consciencia, sein Gewissen erleichtern; ~-se de . . , s. entledigen, s. v. etw. frei machen.

Desencarreirār, V. descarreirar.

Desencarretār, *v. a.* die Kanonen v. den Lafetten nehmen (= desmontar).

Desencarilhār, V. descarilar.

Desencartār, *v. a.* aus dem Amt verdrängen.

Desencasār, *v. a.* (jog.) ~ uma dama, aus der Dame treiben; *fig.* v. seiner Stelle nehmen, treiben, rücken 2c.

Desencascār, *v. a.* reinigen, waschen u. reiben (*pret.* ~guei).

Desencasquetār, *v. a.* [=te=tár] *fam.* jm. etw. ausreden, ihm eine thörichte Einbildung, Manie 2c. aus dem Kopfe bringen (= despersuadir, despreoccupar).

Desencastellār, *v. a.* aus einem befestigten Schlosse vertreiben; auseinandernehmen; *fig.* den Teufel aus einem Besessenen treiben.

Desencastoár etc., V. desengastar.

Desencatarr(h)oár, *v. a.* v. einem Schnupfen befreien.

Desencavalgár, *v. a.* das Geschütz demontieren, v. den Lafetten nehmen; einen Reiter unberitten machen (*pret.* ~guei).

Desencavár, *v. a.* den Stiel, den Griff od. das Heft abmachen ꝛc.; aus den Fugen bringen; ~ a machada, den Stiel aus der Axt machen. **~-se,** *v. r.* losgehen (aus dem Griff, den Fugen gehen).

Desencavilhár, *v. a.* [=wil=jár] die Pflöcke herausziehen.

Desencaxár } etc., V. desen-
Desencaxotár } caix... etc.

Desencepár, *v. a.* (mar.) den Anker stocken, vom A. nehmen; (mil.) die Kanonen v. den Lafetten nehmen.

Desencerr‖amento, *m.* Freilassung, Entkerkerung; Offenbarung, Bekanntmachung *f.* **~ár,** *v. a.* freilassen, aus dem Gewahrsam entlassen, was eingeschlossen war, freigeben; *fig.* enthüllen, offenbaren, aufklären, aufdecken. **~-se,** *v. r.* aus dem Verschluß, aus dem Gewahrsam gehen; *fig.* s. zeigen, erscheinen, s. kundgeben, s. offenbaren; hervorbrechen.

Desencharcár, *v. a.* aus dem Sumpf befreien; trocknen (V. charco).

Desenchér, *v. a.* abfüllen, entleeren.

Desencilhár, *v. a.* [=jár] das Geschirr abnehmen (dem Pferde).

Desenclaustrár, *v. a.* befreien.

Desencobrir, V. descobrir.

Desencoifár, *v. a.* (mil.) den Deckel vom Zündloche einer Kanone nehmen; die Brandröhre abklappen.

Desencolár, *v. a.* den Rand eines Brettes abhobeln.

Desencolerizár, *v. a.* besänftigen, den Zorn benehmen. **~-se,** *v. r.* s. besänftigen, s. beruhigen.

Desencolh‖ér, *v. a.* [=jer] abrollen, auseinanderlegen, ausbreiten, entfalten; ausstrecken; die Betäubung, die Erstarrung benehmen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. entrollen, s. entfalten, s. auseinanderbreiten; s. recken, s. strecken; *fig.* dreist werden, die Schüchternheit verlieren; **~-se** com alg., s. jm. vertraulich mitteilen; frei u. furchtlos mit jm. sprechen. **~imento,** *m. fig.* freie, dreiste, entschlossene Wesen *n.*

Desencollár, V. desencolar.

Desencommendár, *v. a.* abstellen, absagen, Gegenbefehl geben. **~-se,** *v. r.* eine Ordenspfründe abgeben.

Desenconchár, *v. a.* [=schár] aus der Muschel nehmen, treiben ꝛc.; *fig.* aus dem Gefängnis ziehen, auftreiben. **~-se,** *v. r.* aus der Muschel kommen; *fig.* aus einem Verstecke gehen (V. concha).

Desencontr‖ár, *v. a.* machen, daß zwei Personen od. Gegenstände s. nicht begegnen, nicht zusammentreffen; ~, *v. n.* uneinig sein; nicht zusammenstimmen. **~-se,** *v. r.* s. nicht begegnen, s. nicht treffen; *fig.* nicht übereinstimmen, abweichen; ~-se na côr, in der Farbe nicht zusammenpassen; ~-se no parecer, na opinião, verschiedener Meinung sein; ~-se de alg. c., v. etw. verschieden sein (= discordar). **~o,** *m.* Nichtbegegnung *f.*, Nichtzusammentreffen, Verfehlen, Auseinanderlaufen *n.*; *fig.* Abweichung, Verschiedenheit der Meinungen *f.*

Desencordoár, *v. a.* entsaiten, die Saiten v. einem musikalischen Instr. losmachen; ~, *v. n.* wieder heiter, freundlich werden, aufhören böse zu sein (= desenfadar-se, desagastar-se, desamuar-se).

Desencorpár, *v. a.* mager machen, an Stärke vermindern.

Desencorpor‖ação, *f.* [=ssáong] Auflösung (eines Vereins) *f.* **~ár,** *v. a.* trennen, loslösen. **~-se,** *v. r.* s. trennen, s. losmachen.

Desencorreár, *v. a.* losbinden, lösen (V. correia).

Desencortiçár, *v. a.* glätten, die Falten ausstreichen (=desenrugar).

Desencoscorár, *v. a.* die Sprödigkeit nehmen; *fam.* glätten, glatt streichen (V. coscoro; = desenrugar, desencrespar).

Desencostalár, *v. a.* einem Saumtiere die Last abnehmen; die Sehne v. einem Bogen machen (V. costal).

Desencostár, *v. a.* aufrecht hinstellen, die Stützen wegnehmen. **~-se,** *v. r.* s. aufrichten, s. gerade richten, s. nicht mehr stützen; *fig.* (de) s. entfernen, s. verirren.

Desencoutár etc., V. descoutar.

Desencovár, *v. a.* aus der Höhle treiben; ~ as feras, das Wild auftreiben, aufscheuchen; *fig.* ausfindig machen, auffinden.

Desencrassár, *v. a.* verdünnen, verfeinern.

Desencravár, *v. a.* losnageln; (mil.) ~ a artilharia, das Geschütz entnageln.

Desencravilhár, *v. a.* [=wil=jár] losmachen, lockern, lösen; befreien.

Desencrespár, *v. a.* die Haare entkräuseln. **~-se,** *v. r.* die Krausheit verlieren, s. glätten; ~ a frente, die Stirn entrunzeln; *fig.* s. besänftigen (o mar), s. beruhigen, s. legen.

Desencurralár, *v. a.* das Vieh aus dem Stalle, die Schafe aus der Hürde treiben; *fig.* losmachen, befreien (V. curral).

Desencurvár, *v. a.* gerade biegen od. richten.

Desendemoninhár, *v. a.* [=jár] den Teufel austreiben.

Desendeusár, *v. a.* entgöttern; *fig.* den Stolz demütigen.

Desendividár, *v. a.* v. einer Verbindlichkeit befreien; js. Schulden bezahlen (= desobrigar). **~-se,** *v. r.* s. einer Schuld entledigen, seine Schulden bezahlen.

Desenfad‖adiço, *adj.* belustigend, unterhaltend, ergötzlich. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* heiter, aufgeräumt, aufgeweckt, frei v. Sorgen; a ~a, in heiterer Weise. **~adamente,** mit Muße, mit Bequemlichkeit; lustig, ohne Sorgen; mit kaltem Blute; passar a noite ~, die Nacht durchschwärmen. **~amento,** V. desenfado. **~ár,** *v. a.* die Langeweile vertreiben, zerstreuen; erheitern, ergötzen, belustigen, unterhalten; besänftigen, beruhigen. **~-se,** *v. r.* s. ausruhen, s. erholen; s. die Zeit vertreiben, s. zerstreuen, s. belustigen. **~o,** *m.* freie, offene Wesen *n.*, Freiheit, Freimütigkeit; Zerstreuung, Erholung, Belustigung *f.*; angenehme Zeitvertreib; Trost *m.*, Erleichterung; Ruhe, Stille; Heiterkeit, Seelenruhe *f.*; por ~, zum Spaß; zum Zeitvertreib; ao meu ~, nach meiner Bequemlichkeit.

Desenfaixár, *v. a.* [=thár] auswickeln, aus den Windeln nehmen (Kind). **~-se,** *v. r.* s. ausbreiten, s. entrollen, s. entfalten (V. faixa).

Desenfard‖ár, *v. a.* aus den Ballen nehmen, auspacken, öffnen (V. fardo). **~elár,** *v. a.* einen Ballen, ein Gepäck auspacken; *fam.* ~ citações, textos, mit Citaten, Textanführungen losziehen. **~o,** *m.* Auspacken *n.*

Desenfarpellár, *v. a.* entkleiden (V. farpella).

Desenfarruscár, *v. a.* v. Rußflecken reinigen (V. farrusca, fusca; *pret.* ~quei).

Desenfasti‖adiço, *adj.* appetitlich, aufheiternd, angenehm, reizend, was den Appetit erregt. **~ado,** *adj.* der guten Appetit hat; *fig.* ergötzlich, kurzweilig, drollig, spaßhaft, lustig. **~adamente,** *adv.* mit Appetit; aufgeräumt; mit Anmut; guter Laune. **~ár,** *v. a.* den Ekel, Widerwillen benehmen; den Appetit erregen; *fig.* die Langeweile vertreiben, zerstreuen, ergötzen, aufheitern.

Desenfaxár, V. desenfaixar.

Desenfeitár, *v. a.* des Schmuckes berauben. **~-se,** *v. r.* den Schmuck, den Putz ablegen.

Desenfeitiçár, *v. a.* entzaubern, enthexen. **~-se,** *v. r.* aufhören bezaubert zu sein.

Desenfeixár, *v. a.* [=schár] ein Bündel, ein Bund aufbinden, aufmachen, herausziehen (V. feixe).

Desenferrujár, *v. a.* den Rost abputzen, abreiben; *fig.* abfeilen, abschleifen; ~ a lingua contra alg., s. im Reden üben; j. herabziehen, verleumden. **~-se,** *v. r.* s. abschleifen.

Desenfezár, *v. a.* (V. defecar) v. der Hefe reinigen; *fig.* wachsen machen, großziehen, entwickeln. **~-se,** *v. r. fig.* heranwachsen; Fortschritte machen.

Desenfiár, *v. a.* abreihen; v. dem Faden abziehen; ausfädeln, den Faden abschneiden; unterbrechen; *fig.* jm., der (vor Schreck ꝛc.) blaß geworden ist, Zeit zur Erholung geben. **~-se,** *v. r.* aus der Reihe gehen, vom Platze rücken, s. absäseln.

Desenforcár, *v. a.* vom Galgen nehmen; etw., das aufgehängt war, abnehmen, herunternehmen (= despendurar; V. forca; *pret.* ~quei)

Desenforn‖agem, *f. pl.* **~ns,** Herausziehen des Brotes aus dem Ofen *n.* **~ár,** *v. a.* aus dem Ofen ziehen.

Desenfre‖ado, *p. p.* u. *adj.* zügellos; ausschweifend, unregelmäßig, liederlich; unmäßig; heftig, gewaltsam; *fam.* lingua ~a, ein gottloses Mundwerk. **~adamente,** *adv.* ohne Zügel, ohne Haltung, zügellos. **~amento,** *m.* Zügel-

losigkeit; Ausschweifung *f.*; Toben, Wüten *n.* **~ár**, *v. a.* abzäumen. **~-se**, *v. r. fig.* seinen Leidenschaften den Zügel schießen lassen, s. allen Lastern ergeben; in Schmähungen ausbrechen, toben, wüten; **~-se em fallar**, zügellos reden.

Desenfréio, } *m.* Zügellosigkeit *f.*
Desenfreo, }

Desenfronhár, *v. a.* [=jár] den Überzug, die Zieche v. einem Kopfkissen abziehen; *fig.* loslassen; **~ mentiras**, Lügen in Umlauf bringen. **~-se**, *v. r.* aus der Hülle gehen (V. fronha).

Desenfueirár, *v. a.* **~ o carro**, die Wagenrungen abnehmen (V. fueiro).

Desenfurecér, *v. a.* die Wut benehmen, beruhigen, besänftigen; **~**, *v. n.* nicht mehr wütend sein, s. beruhigen (*pres.* **~ço**).

Desenfurnár, *v. a.* (mar.) Masten abnehmen.

Desenfuscár, *v. a.* aufklären, erhellen (V. fusco; *pret.* **~quei**).

Desengaç‖adamente, *adv.* comer **~**, *fam.* gierig essen, mit Heißhunger essen. **~adéira**, *f.* **~adór**, *m.* (agr.) Abbeerraipel *f.*, Traubenkamm *m.* (=ripadeira.) **~ár**, *v. a.* Weintrauben abbeeren; *fig.* verschlingen, mit Heißhunger essen (V. engaço). **~o**, *m.* Abbeeren *n.*

Desengaiolár, *v. a.* aus dem Käfig lassen; *fig.* aus dem Gefängniß lassen.

Desengalfinhár, *v. a.* [=jár] *fam.* trennen, loslassen. **~-se**, *v. r.* losgehen.

Desengan‖ado, *p. p. u. adj.* enttäuscht, eines bessern belehrt, v. seinen Verirrungen, Ausschweifungen bekehrt; aufrichtig, ehrlich, biedar; **~ dos medicos**, v. den Ärzten aufgegeben; **~ do mundo**, der Welt, ihrer Freuden überdrüssig; **~ das suas esperanças**, in seinen Hoffnungen getäuscht. **~adamente**, *adv.* freimütig, offen, ohne Winkelzüge; beherzt. **~adór**, *adj.* enttäuschend; **~**, *m.* j., der enttäuscht, eines bessern belehrt, zurechtweist. **~ár**, *v. a.* enttäuschen, aus dem Irrtume reißen, eines bessern belehren, zurechtweisen; jm. die Augen öffnen. **~-se**, *v. r.* seinen Irrtum einsehen od. fahren lassen; **~-se d'alg.**, s. über j. enttäuschen; **~-se com alg.**, s. deutlich gegen j. erklären.

Desenganchár, *v. a.* [=jchár] abnehmen, lösen, trennen.

Desengano, *m.* Enttäuschung; Zurechtweisung *f.*, Tadel *m.*; Freimütigkeit, Offenheit *f.*; **obra de ~**, dauerhafte Arbeit *f.*

Desengarrafár, *v. a.* aus der Flasche gießen (Wein ꝛc.) (V. garrafa).

Desengasgár, *v. a.* einen im Halse steckengebliebenen Körper entfernen, v. ihm befreien, lösen.

Desengastalhár, *v. a.* [=jár] *fam.* losmachen, lösen.

Desengastár, *v. a.* aus der Fassung nehmen (Edelstein ꝛc.) (V. engaste).

Desengatár, *v. a.* die Bandhaken, Klammern ꝛc. herausziehen.

Desengenh‖o, *m.* [=jén=ju] Dummheit, Albernheit, Geistlosigkeit *f.* **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* geistlos, borniert, unüberlegt, einfältig, dumm, albern.

Desenglobár, *v. a.* auseinandermachen, lösen (was zusammengeballt war).

Desengodár, *v. a.* enttäuschen; jm. die Augen öffnen.

Desengolfár, *v. a.* aus dem Abgrunde, dem Strudel ziehen, aus der Gefahr befreien. **~-se**, *v. r.* der Gefahr entgehen.

Desengommár, *v. a.* die Stärke aus dem Zeuge waschen; die rohe Seide waschen.

Desengonç‖ado, *adj.* aus den Angeln; *fig.* schlotterig, lendenlahm, ohne Haltung (=desconjunctado). **~adamente**, *adv.* auf eine schlotterige Weise. **~ár**, *v. a.* aus den Angeln heben; verrenken, aus den Fugen bringen, trennen. **~-se**, *v. r.* aus den Angeln od. Fugen gehen; *fig.* schlottern, s. verdrehen, Verzerrungen machen (V. gonzo). **~o**, *m.* Heben aus den Angeln; Verrenken *n.*; *fig.* Schlotterigkeit, Lendenlahmheit; Verzerrung der Glieder *f.*

Desengord‖ár, *v. a.* die Fettigkeit benehmen, sie verringern; **~**, *v. n.* die Wohlbeleibtheit verlieren, mager werden. **~urár**, *v. a.* das Fett abschöpfen, vom Fette reinigen; **~ pennas d'escrever**, Federspulen ziehen.

Desengraç‖ado, *adj.* anmutslos, ohne Anmut, schal, abgeschmackt. **~adamente**, *adv.* ohne Anmut, linkisch. **~ár**, *v. a.* die Anmut benehmen; schal, abgeschmackt machen; **~**, *v. n.* com alg. c., Abneigung gegen etw. haben.

Desengrainhár, *v. a.* v. den Weinkörnchen reinigen (V. grainha).

Desengrandecér, *v. a.* verkleinern, herabziehen, geringschätzen (= amesquinhar, apoucar; *pres.* **~ço**).

Desengravecér, *v. a.* erleichtern, mildern.

Desengrazár, *v. a.* die Körner v. einem Rosenkranz ziehen, abreihen (V. engranzar).

Desengrenhár, V. desgrenhar.

Desengrilár-se, *v. r.* s. beruhigen, aufhören ärgerlich zu sein.

Desengrimp‖ár-se, *v. r. fam.* herabsteigen; *fig.* s. demütigen, nachgeben. **~onár-se**, *v. r. fam.* herabsteigen; herunterklettern.

Desengrinaldár, *v. a.* die Kränze od. Guirlanden abnehmen.

Desengrossár, *v. a.* aus dem Gröbsten arbeiten, abhobeln, schwächen, verringern, verdünnen, verfeinern (=adelgaçar, desbastar); **~**, *v. n.* s. demütigen.

Desengrumár, *v. a.* v. den Klümpchen reinigen (V. grumo).

Desenguiçár, *v. a.* [=gif=jár] aus dem Unglück (im Spiele) helfen (V. enguiço).

Desenhelár, *v. a.* [=jár] die Übelkeit vertreiben (=desenjoar).

Desenglúir, *v. a.* auseinanderschlingen.

Desenh‖adista, **~adór**, *m.* [=ja=dis=ta, =dór] Zeichner *m.* **~ár**, *v. a.* zeichnen, reißen, entwerfen, bemerkbar machen. **~-se**, *v. r.* hervortreten, hervorstechen; *fig.* Pläne machen. **~ista**, *m.* Zeichner *m.* **~o**, *m.* Zeichnung *f.*, Riß, Abriß *m.*; Zeichenkunst *f.*; **~ a lapis**, Bleifederzeichnung *f.*; **~ a penna**, Federzeichnung *f.*; **~ linear**, Linienzeichnen *n.*; *fig.* Vorhaben *n.*, Absicht *f.*, Vorsatz, Anschlag *m.*, Projekt *n.* **~o-mestre**, *m.* Riß, Aufriß *m.* **~o-modelo**, *m.* Modellzeichnen *n.*

Desenjo‖ár, *v. a.* den Abscheu od. Widerwillen vertreiben (= desenfadar). **~ativo**, *adj.* den Widerwillen vertreibend; aufheiternd, amüsierend; **~**, *m.* Appetitsbissen *m.*

Desenjuriár, *v. a.* eine Beleidigung rächen, Genugthuung für einen Schimpf fordern.

Desenlaç‖ado, *p. p. u. adj.* entschürzt, aufgelöst, entwirrt. **~amento**, *m.* Losmachen aus einer Schlinge *n.* **~ár**, *v. a.* v. einer Schlinge losbinden; *fig.* den Knoten lösen, auflösen, entwickeln.

Desenlace, *m.* (V. desenlaçamento) *fig.* Entwickelung *f.*, Ausgang *m.*, Lösung, Katastrophe *f.* (= desfecho.)

Desenlambuzár, *v. a. fam.* reinigen.

Desenlameár, *v. a.* vom Schlamme, Kote reinigen. **~-se**, *v. r.* s. reinigen (V. lama).

Desenlapár, *v. a.* aus dem Verstecke auftreiben (V. lapa).

Desenlastrár, V. desennastrar.

Desenleár, *v. a.* aufbinden, losknüpfen, entwickeln, entwirren; v. Hindernissen befreien. **~-se**, *v. r.* s. befreien; **~ a lingua**, frei herausreden (*pres.* **~eio**).

Desenléio, } *m.* Aufbinden, Losbin-
Desenlêo, } den, Losknüpfen *n.*, Auflösung, Entwickelung, Entschürzung *f.*; **~ no fallar**, Ungezwungenheit im Sprechen *f.*

Desenlevár, *v. a.* den Reiz benehmen; die Augen öffnen (V. enlevo).

Desenliçár, *v. a.* ein Gewebe auflösen, auftrennen (= destecer, destramar). [(V. lodo).

Desenlodár, *v. a.* vom Kote säubern

Desenlouquecér, *v. a.* [=ke=sser] v. der Narrheit heilen; **~**, *v. n.* wieder vernünftig werden (*pres.* **~ço**).

Desenlutár, *v. a.* die Trauer aufheben; trösten, erheitern. **~-se**, *v. r.* die Trauer ablegen; *fig.* s. aufheitern (vom Himmel) (V. luto).

Desenmudecér, *v. a.* die Zunge lösen, zum Reden bringen; **~**, *v. n.* das Schweigen brechen, sprechen (*pres.* **~ço**).

Desennastrár, *v. a.* aufbinden, losknüpfen, auflösen, losbinden (V. nastro).

Desennatár, V. desnatar.

Desennegrecér, *v. a.* weiß machen, heller machen (*pres.* **~ço**).

Desennevoár, *v. a.* den Nebel, die Wolken verscheuchen; *fig.* aufklären. **~-se**, *v. r.* s. aufklären.

Desennobrecér, *v. a.* des Adelstitels berauben; *fig.* entehren, herabziehen (*pres.* **~ço**).

Desennodoár, *v. a.* v. den Flecken reinigen (V. nodoa).

Desennojár, *v. a.* die Übelkeit vertreiben (V. nojo).

Desennovellár, *v. a.* ein Knäuel Garn abwickeln; *fig.* den Faden einer Geschichte, einer Intrige 2c. finden, ihm folgen (= desenrollar).
Desennublár, V. desannuviar.
Deseno, V. dezeno. [nar.
Desenquadernár, V. desencader-
Desenraiár, *v. a.* die Hemmkette, den Hemmschuh vom Wagen losmachen (= destravar).
Desenraivecér, *v. a.* besänftigen (V. raiva; *pres.* ~ço).
Desenraizár, V. desarraigar.
Desenramár, *v. a.* der Zweige berauben (V. ramo).
Desenrascár, *v. a.* entwirren; v. Hindernissen befreien. **~-se**, *v. r.* s. heraushelfen (*pret.* ~quei).
Desenred||adór, *m.* **j.**, der entwirrt, entwickelt, in Ordnung bringt; **~**, *adj.* entwirrend. **~ár**, *v. a.* entwirren, auseinandermachen, suchen, lesen, wickeln od. wirren, ordnen; *fig.* den Knoten lösen, auflösen, entwickeln, enthüllen. **~-se**, *v. r.* s. aus etw. herauswickeln, s. heraushelfen. **~o**, *m.* Entwickelung, Entwirrung *f.*; *fig.* Ausgang *m.*, Katastrophe *f.* (= desenlace.)
Desenregelár, *v. a.* auftauen; bewässern; **~**, *v. n.* auftauen.
Desenriçár, *v. a.* glätten, glatt streichen (= desencrespar, alizar).
Desenrijár, *v. a.* erweichen. **~-se**, *v. r.* weich werden.
Desenriquecér, *v. a.* des Reichtums berauben; **~**, *v. n.* ärmer werden (*pres.* ~ço).
Desenristár, *v. a.* (mil.) die Lanze vom Lanzenschuh nehmen (V. riste).
Desenrizár, *v. a.* aus den Fugen nehmen; (mar.) v. den Segelringen lösen (V. rizes).
Desenrodilhár, *v. a.* [=jár] ausbreiten. **~-se**, *v. r.* s. aufrollen; *fam.* s. entwickeln.
Desenrolár, *v. a.* entrollen, auseinanderrollen; *fig.* erklären, enthüllen; weitläufig erzählen. **~-se**, *v. r.* s. ausstrecken, s. ausdehnen.
Desenroscár, *v. a.* aufdrehen, aufflechten, auseinandermachen, auseinanderwickeln, entwickeln, abschrauben; ausziehen, ausrecken (V. rosca; *pret.* ~quei).
Desenroupár, *v. a.* ausziehen, entkleiden.
Desenrouquecér, *v. n.* die Heiserkeit verlieren (V. rouco; *pres.* ~ço).
Desenrubescér, *v. a.* die Röte vertreiben; **~**, *v. n.* die rote Farbe verlieren, erbleichen (*pres.* ~ço).
Desenrugár, *v. a.* entfalten, entrunzeln, glätten, die Falten wegmachen; **~** o rosto, die Stirn entrunzeln (V. ruga; *pret.* ~guei).
Desensaburrár, *v. a.* vom Sand 2c. reinigen. [nehmen, thun.
Desensaccár, *v. a.* aus dem Sacke
Desensandecér, *v. a.* v. der Tollheit heilen; **~**, *v. n.* wieder vernünftig werden (= desenlouquecer; V. sandeu; *pres.* ~ço).
Desensanguentár, *v. a.* vom Blute reinigen.
Desensarilhár, *v. a.* loslösen, entwirren. [men, davon reinigen.
Desensebár, *v. a.* das Fett beneh-
Desenseláv, *v. a.* aus dem Busen hervorziehen; aus der Bucht od. Reede laufen lassen (ein Schiff); einen Baum beschneiden. **~-se**, *v. r.* aus einer Bucht, v. der Reede absegeln (Schiff).
Desensin||adamente, *adv.* ohne Bildung; aus Unwissenheit; *fam.* fallar **~**, reden, wie einem der Schnabel gewachsen ist. **~ado**, *adj.* ungebildet; unhöflich, grob. **~adór**, *adj.* vergessen machend. **~ár**, *v. a.* verlernen machen od. lassen; das Gegenteil v. dem lehren od. darthun, was man gelernt hat. **~o**, *m.* Verlernen *n.*; Unbildung *f.*, Mangel an Bildung, an Unterricht *m.*, Unwissenheit *f.*
Desensoado, *adj.* ungraziös, wenig anmutig.
Desensoberbec||ér, *v. a.* den Stolz benehmen, demütigen. **~-se**, *v. r.* den Stolz, den Hochmut ablegen (*pres.* ~ço). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* j., der den Stolz, den Hochmut abgelegt hat.
Desensolvár, *v. a.* (mil.) das Zündloch der Kanonen aufräumen, vom Staube reinigen.
Desensombrár, *v. a.* aufklären.
Desensopár, *v. a.* austrocknen, trocken legen.
Desensurdecér, *v. a.* v. der Taubheit heilen; **~**, *v. n.* nicht mehr taub sein (*pres.* ~ço).
Desentabolár, *v. a.* lösen, entwirren, v. Hindernissen befreien.
Desentaipár, *v. a.* öffnen, freimachen, v. der Umzäunung befreien (V. taipa).
Desentalár, *v. a.* lösen, befreien; *fig.* aus der Betrübnis ziehen. **~-se**, *v. r.* s. aus der Verlegenheit ziehen (V. tala).
Desentaloár, *v. a.* (cav.) den hintern Teil des Pferdehufes (V. talão) ablösen. [der Zeit.
Desentão, *adv.* (desde então) seit
Desentend||ér, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. stellen, als verstehe man nicht, s. dumm stellen. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* geistlos, borniert; unwissend; dar-se por **~**, fazer-se **~**, s. stellen, als verstände man nicht, als wisse man v. gar nichts; ao **~**, mit verstellter Unwissenheit; s. arglos stellend. **~idamente**, *adv.* Unkenntnis vorschützend; s. unwissend stellend. **~imento**, *m.* Unkenntnis *f.*, Mangel an Einsicht *m.*, Unwissenheit *f.*
Desentenebrár, } *v. a* aufhellen;
Desentenebrecér, } *fig.* aufklären.
Desenteressár, V. desinteressar.
Desenternecér, *v. a.* aus der Rührung bringen. **~-se**, *v. r.* aufhören, gerührt zu sein.
Desenterr||ado, *p. p.* u. *adj.* ausgegraben; *fig.* leichenblaß. **~adór**, *m.* j., der aus der Erde gräbt, ausgräbt; Erforscher *m.* (= esquadrinhador.) **~amento**, *m.* Wiederausgrabung einer Leiche *f.* (= exhumação.) **~a-mortos**, *m.* u. *f. fam.* j., der den Toten übles nachredet, sie im Grabe nicht ruhen läßt. **~ár**, *v. a.* ausgraben, was in der Erde verborgen ist, hervorziehen (= exhumar); *fig.* das Verborgene aufdecken, ans Licht ziehen; aus der Vergessenheit ziehen; **~** os mortos, den Toten etw. übles nachreden. **~-se**, *v. r.* s. trennen; ans Licht kommen, aus dem Versteck kommen.
Desenterroár, V. desentorroar.
Desentes||ado, *adj.* schlaff, schlaff herabhängend; abgespannt. **~ár**, *v. a.* die Steife benehmen, schlaff machen; abspannen, lösspannen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* die Steife verlieren, schlaff werden; erschlaffen.
Desenthesour||adór, *m.* j., der v. einem Schatze nimmt; *fig.* j., der verborgene Sachen auffindet. **~ár**, *v. a.* aus einem Schatze nehmen; *fig.* mitteilen, bekannt machen, ans Tageslicht ziehen, entdecken, enthüllen (= desentranhar).
Desenthronizár, *v. a.* entthronen.
Desento||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Detonieren *n.*, Mißlaut, Mißton *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* falsch klingend, mißlautend; homem **~**, j., der falsch singt; *fig.* Schreihals *m.* **~adamente**, *adv.* detonierend, in einem falschen Tone; risada **~a**, überlaute Lachen *n.*; palavras **~as**, hochmütige Worte *n. pl.* **~amento**, *m.* V. desentoação. **~ár**, *v. n.* falsch singen, aus dem Tone kommen; die Stimme erheben, lauter sprechen, als man sollte; s. unpassend ausdrücken (= despropositar). **~-se**, *v. r.* laut seine Stimme gegen etw. erheben, kühn, frei sprechen.
Desentolhér, *v. a.* [=jer] die Glieder aus einem Zustande der Erstarrung wecken, ihnen die natürliche Gelenkigkeit wieder geben.
Desentonár, *v. a.* den Stolz beugen, demütigen (= desensoberbecer). **~-se**, *v. r.* den Stolz fahren lassen.
Desentorpec||ér, *v. a.* die Erstarrung benehmen, wieder gelenk machen; *fig.* in Thätigkeit, in Schwung bringen, neues Leben, neue Kraft einflößen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* die Erstarrung verlieren, wieder gelenk werden; *fig.* s. bilden, s. ausbilden, s. gewöhnen; aus der Gefühllosigkeit erwachen, s. ermannen (*pres.* ~ço). **~imento**, *m.* Benehmung der Erstarrung *f.*, Aufhören derselben *n.*
Desentorroár, *v. a.* ebnen, zerstören (V. torrão).
Desentralhár, *v. a.* [=jár] (mar.) den Segelsaum, das Leik vom Segel trennen, den Faden herausziehen.
Desentrançár, *v. a.* aufflechten.
Desentranhár, *v. a.* [=jár] die Eingeweide ausnehmen; *fig.* aus dem Innern der Erde graben; aus dem Innersten des Herzens ziehen; eine Sache ergründen. **~-se**, *v. r.* s. die Eingeweide ausreißen; *fig.* s. für j. aufopfern; **~-se** a trabalhar, s. abarbeiten; **~-se** por fazer alg. c., alles aufbieten, um etw. zu thun.
Desentravár, V. destravar.
Desentresolhár, *v. a.* [=jár] die oberste Hülle ablösen, die Haut entfernen.
Desentrincheirár, *v. a.* (mil.) aus den Laufgräben auftreiben.

Desentristecér, *v. a.* v. der Traurigkeit befreien. **~-se**, *v. r.* die Traurigkeit verlieren; s. zerstreuen (*pres.* ~ço).

Desentrouxár, *v. a.* [=schár] auspacken, aus dem Bündel (trouxa) nehmen.

Desentulh||adór, *m.* [=ja=bór] Graben-, Brunnenreiniger *m.* **~ár**, *v. a.* vom Schutte säubern; ~ um poço, einen Brunnen reinigen. **~o**, *m.* Wegräumen des Schuttes *n.*; Abraum, Schutt *m.* (V. entulho; tulha.)

Desentup||imento, *m.* Eröffnung (dessen, was verstopft war), Ausräumung *f.* **~ír**, *v. a.* etw. Verstopftes öffnen, aufmachen; ausräumen, reinigen, ausschlemmen; baggern; **~**, *v. n.* etw. ausplaudern.

Desenvasár, *v. a.* (mar.) die Stützbalken abschlagen, um ein Schiff vom Stapel zu lassen; ein Schiff wieder flott machen; vom Schlamm, vom Mudder säubern (V. vasa).

Desenvasilhár, *v. a.* [=ját] aus einem Gefäße gießen (V. vasilha).

Desenvencilhár, *v. a.* [=ját] aufknüpfen, losknüpfen, losbinden, freimachen. **~-se**, *v. r.* s. v. etw. losmachen, seine Fesseln zerreißen; ~ theorias, Theorien auseinandersetzen, entwickeln; **~-se** d'esperanças, Hoffnungen aufgeben, ihnen entsagen. [heilen.

Desenvenenár, *v. a.* v. Vergiftung

Desenvergár, *v. a.* die Segelstangen abnehmen; die Segel v. den Raaen losmachen, abschlagen (*pret.* ~guei).

Desenvernizár, *v. a.* den Firnis beseitigen (V. verniz).

Desenviezár, *v. a.* gerade richten (V. viez).

Desenvincilhár, V. desenvenc...

Desenviolár, *v. a.* reinigen, sühnen; versöhnen; weichen.

Desenviscár, *v. a.* vom Vogelleime od. v. der Leimrute frei machen (V. visco; *pret.* ~quei).

Desenvolt||o, *adj.* gewandt, frei, ungezwungen; allzu frei, unanständig, schamlos, liederlich; ~ a cavallo, ~ dos pés, leicht, ungezwungen zu Pferde, behend, gut auf den Beinen. **~amente**, *adv.* mit Leichtigkeit, mit Gewandtheit, mit Geschicklichkeit, mit Anmut; allzu frei, unanständig, schamlos. **~oso**, V. desenvolto. **~ura**, *f.* Gewandtheit, Behendigkeit *f.*, freie, ungezwungene Weise *n.*, Ungezwungenheit, Offenheit; Ausschweifung, allzu große Freiheit; unanständige Tracht; Unanständigkeit; Frechheit, Unverschämtheit, Schamlosigkeit *f.*; Mutwille *m.*; allzu freie Benehmen *n.*

Desenvolução, *f.* V. desenvolvimento.

Desenvolv||ente, *f.* (math.) krumme Linie, Evolvente *f.* **~ér**, *v. a.* auseinanderrollen, -wickeln, -legen, -schlagen, aufrollen, entrollen; *fig.* entziffern, enthüllen, deutlich machen, aufklären; verbreiten, verbessern; **~-se**, *v. r.* s. losmachen, s. befreien; s. entwickeln, wachsen; *fig.* seine Schüchternheit ablegen; dreister werden; **~-se** bem, s. klar u. deutlich aussprechen; **~-se** muito, s. zu viel Freiheit herausnehmen; ~ com alg., s. gegen j. vertraulich äußern, s. mit jm. vertraulich machen; jm. nicht die schuldige Achtung erzeigen. **~ida**, *f.* (math.) Abwickelungslinie, Evolute *f.* **~ido**, *adj.* entwickelt, vorgeschritten; calor ~, ungebundene Wärme *f.* **~imento**, *m.* Auseinanderwickeln, Auseinanderrollen, Entfalten *n.*; Entwickelung *f.*, Fortschritt *m.*; Ausdehnung *f.*; *fig.* Auseinandersetzung, Erklärung *f.* **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, entwickelbar; erklärbar.

Desenxab||ido, *adj.* [=scha=bi=du] schal, fade, abgeschmackt, widerwärtig; ungeschickt, plump (=insulso, insipido). **~idamente**, *adv.* ohne Anmut, ohne Geschmack. **~imento**, *m.* Fadigkeit, Schalheit, Abgeschmacktheit *f.*

Desenxameár, *v. a.* [=scha=mi=ár] einen Schwarm ausheben; vertilgen (= desinçár).

Desenxarciár, *v. a.* [=schar=ssi=ár] (mar.) ein Schiff reedelos machen, abtakeln.

Desenxergár, *v. a.* [=scher=gár] unterscheiden (= divisar, distinguir; *pret.* ~guei).

Desenxofr||amento, *m.* [=schu=framén=tu] Entschwefeln *n.* **~ár**, *v. a.* [=schu=frár] entschwefeln; *fig.* die schlechte Laune vertreiben. **~-se**, *v. r.* die böse Laune verlieren (= desagastar-se).

Desenxovalh||ado, *adj.* [=schu=waljá=du] unzerknittert, glatt, rein. **~o**, *m.* Reinigung *f.*

Desequilibr||ár, *v. a.* [=ki=li=brár] aus dem Gleichgewicht bringen. **~io**, *m.* (⌣⌣) Mangel an Gleichgewicht *m.*

Desér, *m.* (gall.) Dessert *n.*, Nachtisch *m.* (= sobremesa.)

Deserção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausreißen *n.*, Desertion *f.*

Desert||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Versäumung od. Erlöschung der Appellation *f.* **~ár**, *v. n.* (de) ausreißen, heerflüchtig werden, die Fahne verlassen; *fig.* ~ um logar, einen Ort verlassen; abtrünnig werden; (jur.) die Appellation versäumen od. ihr entsagen. **~o**, *adj.* wüste, öde, unbewohnt, verlassen; (jur.) appellação ~a, eine versäumte od. erloschene Appellation; **~**, *m.* Wüste, Wüstenei, Einöde *f.* **~ór**, *m.* Ausreißer, Deserteur; *fig.* Abtrünnige *m.*

Deserviço, V. desserviço.

Desescurecér, *v. n.* aufklären, erhellen.

Deseseis, V. dezaseis.

Desespant||ár, *v. a.* das Erstaunen od. die Bestürzung benehmen. **~-se**, *v. r.* s. v. seiner Überraschung erholen. **~o**, *m.* Benehmen od. Aufhören des Erstaunens *n.*; Unerschrockenheit *f.*

Desesper||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verzweiflung *f.*; metter, pôr em ~, zur Verzweiflung bringen; entrar em ~, anfangen zu verzweifeln; *fam.* é uma ~, es ist eine verzweifelte Sache, es ist zum Verzweifeln. **~ado**, *p. p. u. adj.* verzweifelt; como (um) ~, wie ein Rasender; unsinnig; aus Leibeskräften; ~ da saude, hoffnungslos, aufgegeben; **~**, *m.* Verzweifelte, Rasende *m.* **~adamente**, *adv.* verzweifelt, mit, in Verzweiflung; heftig, auf das äußerste. **~ança**, *f.* Hoffnungslosigkeit *f.* **~ançár**, *v. a.* die Hoffnung benehmen, entmutigen. **~ár**, *v. a.* zur Verzweiflung bringen; die Hoffnung benehmen; im höchsten Grade betrüben; ärgern; **~**, *v. n.* (de) verzweifeln. **~-se**, *v. r.* in Verzweiflung sein od. geraten; ungeduldig, wütend werden. **~o**, *m.* V. desesperação.

Desesquipár, *v. a.* [=ki=pár] ein Schiff reedelos machen, es abtakeln.

Desesteirár, *v. a.* die Matten vom Fußboden eines Zimmers wegnehmen (V. esteira).

Desestim||a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verachtung, Geringschätzung, Herabwürdigung *f.*; Schmach *f.*, schlechte Kredit, schlechte Ruf *m.* **~adór**, *m.* j., der geringschätzt, Verächter *m.* **~ár**, *v. a.* verachten, herabwürdigen, geringschätzen, mißraten. **~-se**, *v. r.* s. selbst nicht achten, s. herabwürdigen.

Desestorv||ár, *v. a.* freimachen, aus Hindernissen befreien. **~o**, *m.* Befreiung aus Hindernissen *f.*

Desexcommungár, *v. a.* den Kirchenbann wieder aufheben (*pret.* ~guei).

Desfabricár, *v. a.* zerstören, einreißen. **~-se**, *v. r.* zu Grunde gehen, einstürzen (*pret.* ~quei).

Desfaç||ado, *adj.* frech, schamlos (= descarado, atrevido). **~adamente**, *adv.* in frecher Weise. **~amento**, *m.* Schamlosigkeit, Frechheit *f.* **~ár-se**, *v. r.* schamlos werden, keine Scheu haben (= descarar-se). **~atéz**, *f.* Schamlosigkeit, Frechheit *f.*; *fam.* Unverfrorenheit *f.*

Desfalcamento, V. desfalque.

Desfalcár, *v. a.* abziehen, abrechnen, abbrechen, vermindern (*pret.* ~quei).

Desfallec||ente, *adj.* hinfällig. **~ér**, *v. a.* schwächen, die Kräfte nehmen; **~**, *v. n.* abnehmen, schwach werden; ohnmächtig werden; fehlen; ermangeln; ~ na paga, mit der Bezahlung im Rückstande bleiben; ~ em prudencia, em valor etc., es an Vorsicht, Tapferkeit ꝛc. fehlen lassen, nicht vorsichtig, tapfer genug handeln; ~ no cumprimento d'uma promessa, ein Versprechen nicht erfüllen, nicht Wort halten (*pres.* ~ço). **~ido**, *adj.* mangelnd; verlassen; kraftlos; ohnmächtig, niedergeschlagen; ~ de animo, de forças, mut-, kraftlos. **~imento**, *m.* Schwachheit, Mattigkeit, Entkräftung *f.*, Abnehmen der Kräfte *n.*; Ohnmacht *f.*; ~ do pulso, Schwäche des Pulses *f.*; ~ do sol, Sonnenfinsternis *f.*

Desfalque, *m.* [=ke] Abzug einer kleinen Summe, Abzug des Vorausbezahlten *m.*

Desfamár etc., V. diffamar etc.

Desfanatizár, *v. a.* die Schwärmerei, den Fanatismus benehmen.
Desfarelár, *v. a.* die Kleie vom Mehl sondern, durchsieben (V. farelo).
Desfastio, *m.* gute Appetit *m.*, gute Eßlust *f.*; *fig.* Lustigkeit, Munterkeit *f.*, Zeitvertreib *m.*; por ~, zum Zeitvertreib.
Desfavór, *m.* Verachtung, Geringschätzung, Verschmähung; Ungunst, Ungnade *f.*, Mißkredit *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ungünstig. **~mente,** *adv.* auf eine ungünstige Weise; vorurteilsvoll.
Desfavorec‖edór, *m.* j., der andern schadet, ihre Pläne durchkreuzt, Gegner *m.* **~ér,** *v. a.* seine Gunst entziehen, nicht mehr begünstigen; j. zurückweisen, seine Dienste verschmähen; schaden, durchkreuzen, entgegenarbeiten (= desajudar, contrariar; *pres.* ~ço). **~ido,** *p. p.* v. ~er u. *adj.* ~ da natureza, da fortuna, v. der Natur, vom Glücke vernachlässigt.
Desfaz‖edór, *m.* j., der auflöst, was schlecht gemacht ist; ~ d'aggravos, de tortos, Rächer des Unrechts *m.* **~ér,** *v. a.* ab-, los-, aufmachen; auflösen; das Gemachte wieder zerstören, aufmachen; *fig.* einen Vertrag 2c. aufheben, vernichten, in Nichts auflösen; einreißen, abbrechen; auslöschen, streichen; den Feind aufs Haupt schlagen; dünn, flüssig machen, schmelzen; zerlegen, zerteilen; ein Geschäft abbrechen, auflösen; eine Sache kleiner, geringer, unwichtiger machen, als sie wirklich ist; Truppen verabschieden; dünner machen, vermindern; (de) berauben, entblößen v..., befreien v...; ~ em pedaços, in Stücke zerschlagen; zerlegen; ~ o contracto, den Kontrakt lösen, brechen; ~ aggravos, tortos, Unrecht rächen, gut machen; ~ um engano, ~ um erro, einen Betrug aufdecken; j. aus einem Irrtum ziehen, ihn widerlegen; ~ a venda, den Verkauf rückgängig machen; ~ o caminho, zurückgehen, einen Weg zurücklegen; ~ escrupulos, objecções, Einwände beseitigen; ~ uma duvida, einen Zweifel lösen; ~ uma razão, einen Schluß widerlegen; ~, *v. n.* ~ em alg., v. jm. schlecht sprechen, gegen ihn heftig losziehen, j. verächtlich machen; ~ em alg. c., eine Sache herabwürdigen, sie schlecht, mangelhaft finden; ~ em si, gegen seine Ehre, seine Pflicht handeln; s. selbst herabwürdigen, s. verächtlich machen. **~se,** *v. r.* s. v. etw. losmachen, aus dem Wege räumen; s. einer Sache entledigen, s. v. etw. befreien; verschwinden, vergehen, s. in Luft auflösen; schmelzen, flüssig werden; s. auflösen, auseinandergehen, s. trennen (Naht 2c.); zerkochen, s. aufkochen; s. schwächen, schwach werden; ~-se em lagrimas od. em pranto, s. in Thränen ergießen, in Thränen zerfließen; ~-se em injurias, viele Beleidigungen ausstoßen; ~-se em desculpas, s. tausendmal entschuldigen; ~-se em pó, zu Staub zerfallen; ~-se com doenças, s. durch Krankheit verändern; ~-se da vida, s. das Leben nehmen; *fam.* ~-se como o fumo, wie der Rauch im Winde verfliegen; ~-se de carnes, mager werden; ~-se d'uma cousa, s. etw. vom Halse schaffen, es veräußern; ~-se uma cousa entre as mãos, durch die Finger laufen; sehr zerbrechlich sein; ~-se por alg. c., s. abarbeiten, sein möglichstes thun, um etw. zu erreichen; ~-se em alg., s. js. rühmen, auf j. stolz sein. **~lmento,** *m.* Aufmachen, Auseinandernehmen, Zerlegen 2c. *n.*; Abschaffung, Aufhebung, Vernichtung, Zerstörung *f.*; Schmelzen *n.*
Desfeár, *v. a.* entstellen, verunstalten. **~-se,** *v. r.* häßlich werden (*pres.* ~eio).
Desfech‖ado, *adj.* [=schá-du] abgeschnellt, abgeschossen; mentira ~a, unverschämte Lüge *f.* **~ár,** *v. a.* [=schár] öffnen, aufschließen; ~ a espingarda, ein Gewehr abschießen; ~ o sello, das Siegel erbrechen; ~ a setta, einen Pfeil abschießen, abschnellen; ~ um golpe, einen Schlag versetzen; ~ a viagem, zurückkehren; ~, *v. n.* ausbrechen, s. auflösen in ...; schließen, zu Ende gehen; ~ em riso, ~ a rir, in ein lautes Gelächter ausbrechen. **~-se,** *v. r.* (unversehens) losgehen (v. Waffen); ~-se em blasphemias, injurias, in Lästerungen ausbrechen; ~-se com um desproposito, com uma mentira, einen groben Unsinn, eine plumpe Lüge sagen; ~-se em vão, fehlschlagen, mißglücken; leer ausgehen; zerschlagen werden (v. Hoffnungen). **~o,** *m.* Entwickelung, Auflösung *f.*, Ausgang, Schluß *m.*, Katastrophe *f.*; dar ~ ao jogo, dem Spiel ein Ende machen, das Spiel auflösen.
Desfeiár, *v. a.* häßlich machen, entstellen (V. desfear).
Desféit‖a, *f.* Ausrede, Entschuldigung *f.*; Schluß, Ausgang *m.*; Beleidigung, Beschimpfung, Schelte *f.*; por ~ da festa, zum Schlusse des Festes; fazer ~ a alg., j. beleidigen. **~eadór,** *adj.* beschimpfend, beleidigend. **~eár,** *v. a.* beschimpfen, beleidigen (*pres.* desfeteio). **~o,** *p. p.* u. *adj.* entstellt, verstümmelt; aufgemacht, aufgelöst; vereitelt, zerstört; heftig, sehr stark, übermäßig, ungestüm, fürchterlich (Sturm, Wind); fugida ~a, wilde, unordentliche Flucht *f.*; carreira ~a, wilde Lauf *m.*; galope ~, gestreckte Galopp *m.*; ~ em pranto, in Thränen aufgelöst od. schwimmend; rosto ~, entstellte Züge *m. pl.*; ~, *m.* gehacktes Fleisch *n.*; Sturm *m.*, Unwetter *n.*
Desferir, *v. a.* (mar.) die Segel ausspannen; schwingen, schleudern (Degen, Wurfspieß 2c.) (= vibrar); ~, *v. n.* (mar.) unter Segel gehen (= largar).
Desferrár, *v. a.* die Eisen abnehmen, entfesseln; einem Pferde die Hufeisen abnehmen; (mar.) die Segel losmachen, ausspannen. **~-se,** *v. r.* s. aus den Eisen befreien, s. die Fesseln abmachen; die Hufeisen verlieren (Pferd).
Desferrolhár, V. desaferrolhar.
Desfervoroso, *adj.* wenig eifrig, gleichgültig, energielos.
Desfi‖ado, *p. p.* u. *adj.* j., der defiliert, der in einer Reihe marschiert; der ausfaset, ausfädelt; was ausgefädelt ist, zerstückelt; ~, *m.* Ausfasen, Ausfädeln, ausgefädelte Zeug *n.* **~adura,** *f.* Ausfädeln, Ausfasern *n.* **~ár,** *v. a.* ausfasen, ausfädeln; (mil.) die Glieder (des Feindes) in Unordnung bringen; *fig.* in kleine Teile zerlegen, teilen; zergliedern, auseinandersetzen, analysieren; *fam.* já desfiaste o teu cosido? bist Du endlich mit Deinem Gerede fertig? hast Du endlich ausgeredet? ~, *v. n.* herabfließen, herabrollen (v. Thränen). **~-se,** *v. r.* s. ausfasen, s. ausfädeln, s. zasern.
Desfibrár, *v. a.* die Fibern od. Fasern herauslösen.
Desfibrinár, *v. a.* (chim.) den Faserstoff entfernen.
Desfigur‖ação, *f.* [=sfáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Verunstaltung, Entstellung *f.* **~ár,** *v. a.* verunstalten, entstellen, verderben; *fig.* verstellen, fälschlich verbergen. **~-se,** *v. r.* die Gesichtszüge verändern, s. verzerren.
Desfil‖ada, *f.* (mil.) Aufmarschieren in einer Reihe *n.*; á ~, mit verhängtem Zügel, in gestrecktem Galopp; in einer Reihe, reihenweise, spornstreichs. **~adéiro,** *m.* enge Weg, Engpaß *m.*, Enge *f.* (= corrego); *fig.* schwierige Lage *f.* **~ár,** *v. a.* (mil.) Mann für Mann od. in schmalen Reihen abmarschieren, defilieren.
Desfilhár, *v. a.* [=jár] die überflüssigen Schößlinge od. Knospen v. einem Obstbaume abbrechen; einen Baum beschneiden, ausschneiteln; einen Schwarm alter Bienen v. den jungen trennen; entvölkern. **~-se,** *v. r.* s. entvölkern.
Desfitár, *v. a.* abwenden (den Blick).
Desfivelár, *v. a.* aufschnallen, losschnallen (V. fivela).
Desfleimár, *v. a.* vom Schleim reinigen.
Desflor‖ação, V. defloração. **~adór,** *m.* j., der die Blüten abnimmt; *fig.* V. deflorador. **~amento,** *m.* Abpflücken der Blüten *n.*; *fig.* V. defloração. **~ár,** *v. a.* die Blüten abpflücken; den Glanz nehmen, verdunkeln; *fig.* V. deflorar. **~ecér,** *v. n.* abblühen, verblühen; *fig.* seinen Glanz verlieren (*pres.* ~ço). **~ecimento,** *m.* Verblühen, Abblühen, Abfallen der Blüten *n.* **~ido,** *adj.* der Blüten beraubt, verblüht. **~ír,** V. ~ecer.
Desfogonár, *v. a.* das Zündloch eines Feuergewehrs ausbrechen, zerbrechen. **~-se,** *v. r.* (mil.) durch den Gebrauch abgenutzt werden (vom Zündloch einer Kanone).

Desfolh||a, *f.* [=ja] Entblättern, Ablauben *n.*; Zeit des Laubfalls *f.*; Ablauben des Weinstocks *n.* **~ação, ~ada,** V. ~adura. **~adór,** *m.* j., der ablaubt, entblättert. **~adura,** *f.* **~amento,** *m.* Entblättern, Ablauben *n.* **~ár,** *v. a.* die Bäume, den Weinstock ablauben, entblättern; den Mais ausbulsen. **~-se,** *v. r.* das Laub verlieren, s. entblättern. **~o,** *m.* Arbeit, Mühe des Ablaubens der Bäume, des Weinstocks ꝛc. *f.*

Desforç||adór, *m.* Absteller v. Mißbräuchen, Rächer des Bedrängten, des Unrechts *m.* **~ár,** *v. a.* das Unrecht gut machen; eine Beleidigung rächen; wieder in Besitz setzen. **~-se,** *v. r.* s. wieder in Besitz setzen; s. wegen einer Beleidigung rächen. **~o,** *m.* Abstellung v. Mißbräuchen *f.*, Wiedergutmachen eines Unrechts *n.*

Desformár etc., V. deformar etc.

Desforr||a, *f.* Wiedergewinnen des Verlorenen, Wiedererlangen *n.* (= desquite); Vergeltung, Rache, Genugthuung wegen einer Beleidigung, Revanche *f.* (= desaggravo, indemnisação); em ~, para ob. por ~, zur Wiedervergeltung; tirar a ~, s. Genugthuung verschaffen. **~ár,** *v. a.* das Unterfutter aus einem Kleide machen; einen Verlust ersetzen, ausgleichen, entschädigen; (mar.) ~ os cabos, die Taue abfleiden. **~-se,** *v. r.* seinen Verlust im Spiele wieder gewinnen, s. v. seinem Verlust erholen; s. entschädigen; s. Genugthuung verschaffen. [*n.*

Desfortuna, *f.* Unglück, Mißgeschick

Desfradár-se, *v. r.* die Mönchskutte ablegen, aus dem geistlichen Stande treten (= secularizar-se).

Desfraldár, *v. a.* den Umfang eines Kleides ꝛc. verengern, verkleinern, es verkürzen; (mar.) ~ as velas, die Segel ausspannen; losmachen; vestido desfraldado, enge, engsitzende Kleid *n.*; bandeira desfraldada, entfaltete, ausgebreitete Fahne *f.*

Desfranzír, *v. a.* ausfalten, die Falten ausmachen od. ausstreichen, glätten; ~ a testa, as sobrancelhas, die Stirn entrunzeln.

Desfreár-se etc., V. desenfrear-se etc.

Desfrechár, *v. a.* [=schar] (poet.) Pfeile losschießen, entsenden.

Desfructár, V. desfrutar.

Desfrunchár, *v. a.* [=schár] (cir.) ein Geschwür vom Eiter reinigen (V. frunchó).

Desfrut||adór, *m.* Nutznießer *m.* (= usufructuario); Schmarotzer *m.*; *fam.* Spötter *m.* (= zombeteiro, chacoteador.) **~ár,** *v. a.* die Früchte, den Ertrag einer Sache genießen, den Nießbrauch haben (= usufruir); ein Erdreich bis zur Erschöpfung benutzen, ohne es gehörig zu bebauen; genießen, den Genuß, den Gebrauch einer Sache haben; ~ alg., die Freundschaft, das Ansehen eines andern zu seinem Vorteil benutzen, mißbrauchen (= lograr); schmarotzen; s. über j. lustig machen, j. zum besten haben (= zombar, chacotear); deixar-se ~ por alg., s. v. jm. ausplündern od. aussaugen lassen. **~ecér,** *v. n.* (poet.) die Frucht verlieren, unfruchtbar werden. **~o,** *m.* Ausnutzung *f.*, Nießbrauch *m.*; Fopperei *f.*, Aufziehen *n.*; dar-se ao ~, s. aufziehen lassen.

Desfund||adiço, *adj.* (ant.) aus dem Wasser gezogen (v. Holz). **~ár,** *v. a.* den Boden (aus einer Tonne ꝛc.) einschlagen, ausstoßen. **~-se,** *v. r.* den Boden verlieren.

Desgab||adór, *m.* Tadler, Herabsetzer *m.* **~ár,** *v. a.* tadeln, etw., was andre gelobt haben, bemäkeln, herabsetzen (= vilipendiar, depreciar). **~o,** *m.* Herabziehung *f.*

Desgadelh||adamente, *adv.* [=ja-da-mén-te] mit zerzausten Haaren. **~ár,** *v. a.* [=jár] die Haare zerzausen, verwirren (V. guedelha).

Desgalante, *adj.* ungalant, unhöflich, ohne Anmut.

Desgalg||ado, *p. p.* u. *adj.* correr ~ á sua ruina, seinem Untergange entgegengehen, in seinen Untergang stürzen. **~ár,** *v. a.* hinabstürzen, hinabrollen, hinabwerfen; (arch.) spitzig zuhauen, verdünnen. **~-se,** *v. r.* s. hinabstürzen (auch *fig.*).

Desgalhár, *v. a.* [=jár] ausästen, abästen (V. galho).

Desgarr||ada, *f.* volkstümliche Wettgesang in Portugal *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* frei, ausschweifend, liederlich. **~adamente,** *adv.* ohne Scheu, unregelmäßig. **~ão,** *adj.* u. *m.* [=ráong] *pl.* **~oes,** j., der vom rechten Wege abbringt, irre führt (V. esgarrão). **~ár,** *v. a.* vom rechten Wege abbringen, irre führen (= extraviar); ~, *v. n.* (mar.) den Anker lichten; den Anker schleppen. **~-se,** *v. r.* vom rechten Wege abkommen, s. verirren; *fig.* s. v. jm. trennen, seine Gesellschaft fliehen; liederlich werden; ~ do bem, vom Rechten ableiten; ~ d' um porto, aus einem Hafen fortschiffen. **~e,** **~o,** *m.* Verirrung *f.*; *fig.* Kühnheit, Dreistigkeit; Unverschämtheit, Frechheit; Großsprecherei, Aufschneiderei *f.*; verstohlene, schmachtende Liebesblick *m.*

Desgast||amento, *m.* Verschwendung *f.* **~ár,** *v. a.* verbrauchen, abnutzen, verderben, aufzehren; zernagen, zerstören (= esmoer); ~ a comida, die Verdauung befördern; ~ os humores, die Säfte verdünnen. **~-se,** *v. r.* verderben, s. aufzehren. **~o,** *m.* Abnutzung, Verzehrung *f.*

Desgeitoso, *adj.* ungeschickt, unzierlich, unmanierlich.

Desgelár } etc., V. degelar, de-
Desgelo } gelo etc.

Desgorgomilado, *adj. fig.* verschwenderisch, unordentlich (= gastador).

Desgorjado, *adj.* mit entblößtem Halse gehend; mit ausgeschnittenem Kleide (= decotado).

Desgornír, *v. a.* (mar.) ein Manöver gut ausführen (V. gorne).

Desgost||ado, *p. p.* u. *adj.* einer Sache überdrüssig, bis zum Ekel satt. **~ante,** *adj.* Ekel erregend. **~ár,** *v. a.* Ekel erregen, Widerwillen einflößen; beleidigen, böse, unwillig machen, gegen j. aufbringen; ~, *v. n.* (de) nicht mögen, nicht leiden können, nicht zufrieden sein mit...; não ~ d' uma pessoa, d' uma cousa, eine Person, eine Sache wohl leiden können; não desgosto de o ver de vez em quando, es ist mir nicht unangenehm, ihn ab u. zu zu sehen, ich sehe ihn ganz gern. **~-se,** *v. r.* Ekel vor etw. bekommen, einer Person od. Sache überdrüssig, müde werden (= magoar-se, melindrar-se). **~o,** *m.* Ekel, Abscheu, Widerwille, Überdruß *m.*; Unannehmlichkeit, Verdrießlichkeit *f.*; Mißvergnügen *n.*, Verdruß *m.*; Leidwesen *n.*; a ~, wider Willen; ungern. **~oso,** *adj.* unschmackhaft, ekelhaft; müde, Langeweile empfindend, mißvergnügt, traurig, unzufrieden, überdrüssig. **~osamente,** *adv.* ungern, mit Widerwillen.

Desgovern||ado, *p. p.* u. *adj.* j., der seine Geschäfte vernachlässigt, unordentlich in seinem Betragen ist, keine Lebensart besitzt; verschwenderisch; aus den Fugen gerissen; navio ~, nicht dem Ruder gehorchende Schiff *n.* **~adamente,** *adv.* ohne Einschränkung, ohne Sparsamkeit, unordentlich. **~adura,** *f.* (alveit.) Aderunterbinden, Aderbrennen *n.* **~ár,** *v. a.* die Ordnung, die gute Verwaltung stören; schlecht verwalten; vernichten, über den Haufen werfen; (mar.) falsch steuern; (alveit.) einem Pferde die Adern brennen. **~-se,** *v. r.* s. schlecht betragen, Exzesse begehen, einen liederlichen Lebenswandel führen; s. verrennen; o navio desgoverna, das Schiff gehorcht nicht dem Steuer. **~o,** *m.* schlechte Verwaltung *f.*; Mangel an Ordnung in den Geschäften *m.*; üble Aufführung, Ausschweifung *f.*; (alveit.) Aderbrennen beim Pferde *n.*

Desgraç||a, *f.* Ungnade *f.*; Unglück, Mißgeschick *n.*, Unfall *m.*; Anmutslosigkeit, Ungeschliffenheit *f.*; ungeschickte, alberne Mensch *m.*; por ~, unglücklicherweise; para maior ~ sua, zu seinem noch größern Unglück; *prov.* nunca uma ~ vem só, ein Unglück kommt niemals allein; cahir em ~ com alg., bei jm. in Ungnade fallen, s. js. Ungnade zuziehen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* in Ungnade gefallen; unglücklich; ~ de mim! ich Unglücklicher! wehe mir! **~adamente,** *adv.* zum Unglück, unglücklicherweise; auf eine unangenehme Weise. **~ár,** *v. a.* unglücklich machen. **~-se,** *v. r.* s. unglücklich machen, unglücklich werden.

Desgraciado, V. desgraçado.

Desgracios||idade, *f.* Mangel an Anmut *m.*, Unschönheit *f.* **~o,** *adj.* ungraziös, ungeschickt.

Desgradár etc., V. degradar.
Desgramár, *v. a.* das Queckengras aus dem Boden reißen (V. grama).
Desgregár etc., V. disgregar.
Desgrenh‖ado, *adj.* [=já=du] zerzauft, verwirrt (Haar); *fig.* traurig, melancholisch, entstellt. **~amento,** *m.* Verzerrung, Verwirrung, Unordnung *f.* **~ár,** *v. a.* die Haare zerzausen. **~-se,** *v. r.* s. das Haar zerzausen, zerraufen (= desguedelhar-se).
Desgrilhoado, *adj.* ohne Fußketten, frei (V. grilhão).
Desgrudár, *v. a.* das Geleimte losmachen. **~-se,** *v. r.* s. ableimen, losgehen (V. grude).
Desguardár, *v. a.* schlecht hüten.
Desguarnecér, *v. a.* die Besetzung, den Überzug, die Vorhänge, Möbel 2c. wegnehmen, davon entblößen, des Schmuckes berauben, verunstalten; (mil.) einen Platz v. Mannschaft u. Kriegsvorräten entblößen; ein Instr. seiner notwendigsten Teile berauben; *fig.* entblößen, berauben; ~ os cavallos, die Pferde abschirren; ~ a espada, das Gefäß vom Degen losmachen. **~-se,** *v. r.* s. entblößen, s. berauben, s. entäußern (V. ~ço).
Desguedelh‖ado, *adj.* [=ge=del=já=du] unordentlich, mit verwirrtem Haar; nachlässig. **~ár,** *v. a.* verwirren, zerzausen. **~-se,** *v. r.* s. das Haar zerraufen.
Desguerrado, *adj.* [=ger=ra=du] unkriegerisch, widerstandslos, schwach.
Deshabilitár, V. inhabilitar.
Deshabit‖ado, *p. p.* u. *adj.* unbewohnt. **~ár,** *v. a.* einen Wohnsitz verlassen, ausziehen, fortziehen, auswandern; *fig.* ein Land entvölkern, es wüst machen. **~uação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entwöhnung, Abgewöhnung *f.* **~uár,** *v. a.* abgewöhnen. **~-se,** *v. r.* s. abgewöhnen (= desacostumar-se).
Desharmon‖ia, *f.* Disharmonie *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) unharmonisch. **~izár,** *v. a.* die Harmonie stören, in Mißklang bringen; verunreinigen, entzweien.
Desherd‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Enterbung *f.* **~ado,** *adj.* enterbt; ~ da fortuna, vom Glück vernachlässigt. **~amento,** *m.* V. **~ação.** **~ár,** *v. a.* enterben; *fig.* berauben, versagen. **~-se,** *v. r.* ~ em vida, die Verteilung od. Verschenkung seiner Güter bei Lebzeiten vornehmen; *fig.* aus der Art schlagen.
Deshi, *adv.* (ant.) v. da an, v. der Zeit an.
Deshonest‖ár, *v. a.* entehren, beschimpfen, beflecken, verunglimpfen; verführen (= deshonrar). **~-se,** *v. r.* s. herabwürdigen, seiner Würde etw. vergeben; schamlos werden. **~idade,** *f.* Unehrbarkeit, Unkeuschheit, Unzüchtigkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* unehrbar, unzüchtig, unflätig, unanständig, schändlich.
Deshonór, *m.* Unehre, Schande *f.*; Schimpf *m.*
Deshonr‖a, *f.* Unehre, Schande *f.*, Schimpf, Schandflecken *m.*, Ehrlosigkeit; Entehrung *f.*; cahir, incorrer em ~, s. Schande zuziehen. **~adamente,** *adv.* auf eine entehrende Weise. **~adór,** *m.* u. *adj.* entehrend, beschimpfend; der, die entehrt, beschimpft, Ehrenräuber, Ehrenschänder *m.* **~ár,** *v. a.* entehren, verunehren, beschimpfen, beflecken, verunglimpfen. **~-se,** *v. r.* s. entehren, s. beschimpfen. **~oso,** *adj.* entehrend, schimpflich, schändlich.
Deshoras, *adv.* vir a ~, por ~ od. ás ~, zu ungelegener Stunde, zur Unzeit kommen.
Deshuman‖ár, *v. a.* der menschlichen Gefühle berauben, entmenschen. **~-se,** *v. r.* unmenschlich, roh werden. **~idade,** *f.* Unmenschlichkeit, Barbarei; unmenschliche Handlung *f.* **~o,** *adj.* unmenschlich, unbarmherzig, grausam. **~amente,** *adv.* unmenschlich, grausam.
Deshumedecér, *v. a.* trocknen, austrocknen, die Feuchtigkeit benehmen (*pres.* ~ço).
Deshydratár, *v. a.* (chim.) das Hydratwasser entziehen.
Deshydrogenação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Befreiung vom Wasserstoffe *f.* [gang *m.*
Desição, *f.* (ant.) Ende *n.*, Aus-
Desideratívo, *adj.* einen Wunsch ausdrückend.
Desidério, (n. p.) Desiderius.
Desídi‖a, *f.* Faulheit, Trägheit, Unthätigkeit, Verweichlichung, Schlaffheit, Sorglosigkeit, Nachlässigkeit, Gleichgültigkeit, Abgestumpftheit *f.* **~oso,** *adj.* faul, träge, fahrlässig, nachlässig, müßig, unthätig. **~osamente,** *adv.* auf eine träge, schlaffe, nachlässige, kraftlose Weise.
Design‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bezeichnung, Ernennung, Bestimmung *f.* **~adamente,** *adj.* namentlich, mit Namen, insbesondere. **~adór,** *adj.* u. *m.* der, die bezeichnet, anzeigt, kenntlich macht. **~ár,** *v. a.* bezeichnen, kenntlich machen; anzeigen; festsetzen; bestimmen, ernennen; beschließen, entwerfen; ~ tempo e hora, Zeit u. Stunde bestimmen, verabreden. **~ativo,** *adj.* bezeichnend. **~io,** *m.* (⌣) Absicht *f.*, Vorsatz, Beschluß, Plan, Entwurf *m.*, Bestimmung *f.*
Desiguál, *adj.* *pl.* **~aes,** ungleich; unähnlich; uneben; veränderlich, unbeständig; (desus.) übertrieben, ungemein. **~mente,** *adv.* ungleich, auf eine ungleiche A. **~ár,** *v. a.* ungleich, unähnlich machen; ~, *v. n.* ungleich, unähnlich sein; não ~, gleich, übereinstimmend sein. **~-se,** *v. r.* s. nicht gleichen; s. hervorthun, s. auszeichnen (de alg., vor jm.), andre übertreffen; ~ em casamento, eine Mißheirat machen. **~dade,** *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit; Unebenheit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit *f.*; Unterschied *m.*, Verschiedenheit *f.*; ~ do solo, Unebenheit des Bodens *f.*; ~ do tempo, Veränderlichkeit der Witterung *f.*
Desilludir, *v. a.* enttäuschen. **~-se,** *v. r.* eine Illusion verlieren.
Desillusão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Enttäuschung *f.* (= desapontamento, logro.)
Desimaginár, *v. a.* aus dem Geist, aus dem Gedächtnis verwischen; abraten, ausreden, abbringen v. **~-se,** *v. r.* s. etw. aus dem Sinne schlagen (= despersuadir-se).
Desimbarcadóiro, V. desembarcadouro.
Desimboccár, V. desembocar etc.
Desimped‖imento, *m.* Beseitigung der Hindernisse *f.*; Mangel an Hindernis *m.* **~ír,** *v. a.* ein Hindernis wegräumen (*Aex.* = pedir).
Desimplicár, *v. a.* entwirren; lösen, trennen (*pret.* ~quei).
Desimprensár, *v. a.* die Appretur, den Glanz benehmen; aus der Presse zurücknehmen.
Desimpressionár, *v. a.* einen Eindruck verwischen, enttäuschen. **~-se,** *v. r.* einen Eindruck verlieren.
Desincardár, *v. a.* reinigen, auswaschen. [desencadear).
Desincadeár, *v. a.* entfesseln (V.
Desinçár, *v. a.* (de) gründlich reinigen (v.), gänzlich zerstören, ausrotten, vertilgen; ~ a terra de inimigos, das Land v. Feinden säubern.
Desinch‖ação, *f.* [=scha=ssáong] *pl.* **~ões,** Vertreibung, Zerteilung einer Geschwulst *f.* **~ár,** *v. a.* die Geschwulst vertreiben; *fig.* die Aufgeblasenheit, den Stolz beugen. **~-se,** *v. r.* fallen (v. einer Geschwulst); *fig.* s. demütigen, s. beugen.
Desinclin‖ado, *adj.* abgeneigt, nicht geneigt zu..; *p. p.* v. **~ár,** *v. a.* aufrichten, der Stütze berauben; abgeneigt machen, j. v. einer Neigung abziehen, entfernen. **~-se,** *v. r.* (de) einer Neigung entsagen (V. desaffeiçoar-se).
Desincorpor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung einer Körperschaft *f.*; Austritt aus derselben *m.*; Zerstückelung, Trennung v. dem, was einem Ganzen einverleibt war *f.* **~ár,** *v. a.* etw. v. einem Körper od. einer Körperschaft trennen. **~-se,** *v. r.* s. trennen, auseinandergehen.
Desindiciár, *v. a.* die Anzeichen, Merkmale einer Sache, den Verdacht vernichten.
Desinéncia, *f.* (gram.) Endung eines Wortes *f.*; Ende *n.*, Ausgang *m.*
Desinfatuár, *v. a.* j. v. einer thörichten Einbildung, Liebe 2c. abbringen.
Desinfecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Befreiung v. der Ansteckung, Desinfektion *f.*
Desinfect‖adór, **~ante,** *adj.* luftreinigend; ~, *m.* Desinfektionsmittel *n.*; apparelho desinfectador, Luftreiniger *m.* **~ár,** *v. a.* v. der Ansteckung befreien, reinigen. **~-se,** *v. r.* gereinigt, v. der Ansteckung befreit werden.
Desinfestár, *v. a.* vom Feinde, v. Straßenräubern säubern (= desinçar).
Desinficionár, *v. a.* v. der Pest, v. der Ansteckung befreien; *fig.* säubern, reinigen.

Desinflamm||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufhören der Entzündung *n.* **~ár,** *v. a.* eine Entzündung aufheben, lindern; eine Geschwulst auflösen, zerteilen, vertreiben. **~-se,** *v. r.* aufhören, entzündet zu sein.

Desinfluír, *v. a.* die Begeisterung nehmen, herabstimmen, entmutigen.

Desinganár, V. desenganar.

Desingenho, V. desengenho.

Desinhibír, *v. a.* (jur.) das Verbot aufheben.

Desinjúri||a, *f.* Genugthuung für eine Beleidigung *f.* **~ár,** *v. a.* eine Beleidigung rächen. **~-se,** *v. r.* j. Genugthuung verschaffen.

Desinquiet||ação, *f.* [=kie=taj=ssáong] *pl.* **~ões,** Beunruhigung, Unruhe, Aufregung des Geistes *f.*; Ungestüm *m.* u. *n.* **~adór,** *adj.* beunruhigend, störend; **~,** *m.* Störenfried, Aufwiegler *m.* **~ár,** *v. a.* beunruhigen; stören, beschwerlich fallen, belästigen. **~o,** *adj.* unruhig; in steter Bewegung, Feind der Ruhe; ungestüm; lebhaft, mutwillig.

Desinrolár, V. desenrolar.

Desintelligéncia, *f.* Mißverständnis *n.*, Mißhelligkeit, Feindschaft *f.*

Desinteress||ado, *p. p.* u. *adj.* uneigennützig; unparteiisch, unbefangen, ohne Interesse. **~adamente,** *adv.* auf eine uneigennützige, großmütige Weise. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** unparteiisch, uneigennützig. **~ár,** *v. a.* j. abfinden, für seinen Anteil befriedigen; schadlos halten. **~-se,** *v. r.* s. für etw. nicht mehr interessieren, keinen Anteil daran nehmen; **~-se de um negocio,** s. schadlos halten, bei einem Geschäft. **~e,** *m.* Uneigennützigkeit *f.*, Mangel an Interesse *m.* **~élro,** *adj.* uneigennützig, selbstlos. [hervorziehen.

Desinternár, *v. a.* aus dem Innern

Desintranhár, V. desentranhar.

Desintumecér, *v. a.* die Geschwulst vertreiben; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* die Geschwulst verlieren, abschwellen, fallen (= desinchar).

Desinvenções, *f. pl.* falsche Erfindungen *f. pl.*; einfache Lebensweise *f.*

Desinvernár, *v. a.* u. *n.* die Winterquartiere verlassen; nicht mehr Winter sein, aufhören Winter zu sein.

Desinvestír, *v. a.* eines Rechtes, einer Würde berauben (= destituir). **~-se,** *v. r.* einer Würde entsagen. [achromatisch.

Desiriado, *adj.* (phys.) farblos,

Desirman||ado, *adj.* zertrennt. **~ár,** *v. a.* die Brüder veruneinigen; zusammengehörende Sachen voneinander trennen, vereinzeln. **~-se,** *v. r.* s. nicht wie Brüder benehmen; s. entzweien, s. veruneinigen.

Desiscár, *v. a.* den Köder an der Angelrute wegnehmen, abbeißen; *fig.* ein Geschenk annehmen u. die Hoffnung desjenigen, der es in der Erwartung eines Gegengeschenkes machte, täuschen (V. isca; *pret.* ~quei).

Desist||éncia, *f.* Abstehen v. einem Rechte, einer Forderung *n.*, Abstandnahme *f.*; Verzicht *m.*; **~** da herança, Verzicht auf eine Erbschaft *m.*; **~** corporal, Entleerung *f.* **~ente,** *m.* u. *f.* der, die verzichtet, v. etw. absteht. **~ír,** *v. n.* (de) v. etw. ablassen, abstehen, zurücktreten; verzichten auf ...; **~** do corpo, den Bauch erleichtern, ausleeren. **~ívo,** *m.* Entleerungsmittel *n.*

Desitivo, *adj.* (gram.) das Aufhören einer Thätigkeit ausdrückend.

Desjaezár, *v. a.* abschirren.

Desjarretár, *v. a.* (alveit.) die Hechsen zerhauen (V. jarrete); *fig.* irgend ein Glied abschneiden, verstümmeln.

Desjeju||a, *f.* erste Frühstück *n.* **~ár,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* aufhören zu fasten, frühstücken.

Desjulzár, *v. n.* den Verstand benehmen; dumm machen.

Desjungír, *v. a.* den Ochsen das Joch abnehmen; ausspannen, losköppeln.

Deslaç||amento, *m.* Aufschnüren, Lösen, Losknüpfen *n.* **~ár,** *v. a.* aufschnüren, losschnüren; losknüpfen.

Deslacerár, V. dilacerar. [geln.

Deslacrár, *v. a.* aufsiegeln, entsie-

Desladrilhár, *v. a.* [=jár] die Fliesen herausnehmen; das Pflaster aufheben, aufpflastern (V. ladrilho).

Deslageár, *v. a.* die Steinplatten herausnehmen.

Deslambér-se, V. delamber-se.

Deslapidado etc., V. dilapidado etc.

Deslastr||adór, *m.* (mar.) Ballastauslader *m.* **~ár,** *v. a.* den Ballast ausladen, über Bord werfen; ausschießen. **~e,** *m.* Ausladung des Ballastes *f.*

Deslav||ado, *p. p.* u. *adj.* farblos, blaß, bleich, verwaschen; fade, geschmacklos; *fig.* frech (= descarado); **cara ~a,** unverschämte, freche Gesicht *n.* **~amento,** *m.* Schwächen, Waschen, Verwaschen der Farben *n.*; *fig.* Unverschämtheit *f.* (= descaramento.) **~ár,** *v. a.* eine Farbe schwächen, verwaschen; fade, abschmeckend machen.

Deslavra, *f.* (agr.) zweite Beackern *n.* (= atalho.)

Deslavrár, *v. a.* ein Feld zum zweitenmal beackern.

Desleál, *adj. pl.* **~aes,** treulos, untreu; verräterisch. **~mente,** *adv.* treulos, untreu. **~dade,** *f.* Treulosigkeit, Untreue *f.*; Lehnsfrevel, Verrat *m.*

Desleitár, *v. a.* die Milch benehmen (= ordenhar).

Desleixár, V. deleixar.

Desleix||ação, ~amento, V. ~o. **~ado,** *adj.* nachlässig, sorglos. **~ár-se,** *v. r.* sorglos, nachlässig werden. **~o,** *m.* Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, Schlaffheit, Trägheit *f.* (V. deleixo.)

Deslembr||ado, *adj.* vergeßlich (= desmemoriado, esquecido). **~ança,** *f.* Vergeßlichkeit, Sorglosigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* vergessen, vernachlässigen. **~-se,** *v. r.* vergessen.

Deslendeár, *v. a.* die Nisse, Lauseier aus den Haaren machen; *fig. vulg.* ausrotten, vertilgen (= desinçar).

Deslig||ado, *p. p.* u. *adj.* getrennt, entfernt, losgemacht. **~adura,** *f.* Aufbinden, Losknüpfen, Losbinden *n.* **~amento,** *m.* (V. desligadura) *fig.* Mangel an Zusammenhang, an Einigkeit *m.* **~ár,** *v. a.* aufbinden, aufknüpfen, lösen, losbinden; *fig.* losmachen, entbinden, befreien; (cir.) den Verband abnehmen; freisprechen; ligar e **~,** binden u. lösen. **~-se,** *v. r.* s. losmachen; s. v. Verbindlichkeiten befreien (*pret.* ~guei).

Deslind||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Abgrenzung eines Feldes *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* *fig.* entwirrt, aufgeklärt, erläutert. **~adór,** *m.* j., der entwickelt, entwirrt, aufklärt, in Ordnung bringt. **~ár,** *v. a.* ein Feld abgrenzen, abstechen, Grenzsteine aufstellen; *fig.* den Standpunkt einer Streitfrage genau bestimmen, erläutern, klarlegen; **~** um negocio, ein Geschäft abwickeln, eine verwickelte Angelegenheit klarstellen. **~e,** *m.* Grenzsetzung, Marksteinsetzung *f.*; *fig.* Bestimmen, Zurückführen einer Streitfrage auf ihren wahren Standpunkt *n.*; Entwirrung, Erläuterung, Aufklärung *f.*

Deslingu||ado, *p. p.* u. *adj.* keine Zunge habend; *fig.* ein loses Maul habend, lästernd, verleumderisch (= desboccado, praguento). **~amento,** *m.* *fig.* Geplauder, Geschwätz *n.*; Schmähsucht, Verunglimpfung *f.* **~ár,** *v. a.* die Zunge ausreißen, aufschneiden. **~-se,** *v. r.* *fig.* ein loses Maul haben, Beleidigungen, Grobheiten aus-

Deslisár, V. deslizar. [stoßen.

Deslivrár, *v. n.* entbunden werden.

Desliz||adéiro, *m.* glatte, schlüpfrige Ort, Weg 2c., auf dem man leicht ausgleitet *m.* (= resvaladeiro.) **~amento,** *m.* Gleiten, Ausgleiten, Ausglitschen *n.* **~ár,** *v. n.* gleiten, ausgleiten; *fam.* glitschen, ausglitschen; entgleisen; *fig.* etw. ohne Überlegung sagen od. thun, einen Bock schießen; **~** do caminho, vom Wege abweichen. **~-se,** *v. r.* s. schleichen; *fig.* über etw. hingehen, gleiten. **~e,** *m.* (desus.) Ausgleiten, Ausglitschen *n.*; Entgleisung *f.*; *fig.* Fehltritt *m.*, Vergehen *n.*

Desloc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verrenkung eines Knochens *f.*; *fig.* Verrückung, Versetzung *f.*; (mil.) Verlegung der Truppen in verschiedene Kantonnements *f.*; **~** do ar, Auslaugung der Luft *f.* **~adura,** V. deslocação. **~ár,** *v. a.* verrenken; *fig.* verrücken; aus den Fugen treiben; **~** os regimentos, die Regimenter in andre Kantonnements legen. **~-se,** *v. r.* s. verrenken; den Ort verwechseln (*pret.* ~quei).

Deslodár, *v. a.* reinigen (V. lodo).

Deslombár, *v. a.* das Rückgrat zerbrechen, lendenlahm machen.

Deslouv||ár, *v. a.* tadeln, bemäkeln, bekritteln, etw. aussetzen (= desgabar, depreciar). **~ór,** *m.* Miß-

billigung *f.*, Tadel *m.* (= desgabo, desapplauso.)

Deslumbr||adór, *adj.* blendend, verblendend, täuschend, verdunkelnd (auch *fig.*). **~amento,** *m.* Blendung, Erblindung durch zu starkes Licht *f.*; *fig.* Verblendung, Bethörung *f.* **~ante,** *adj.* blendend, verblendend, täuschend. **~ár,** *v. a.* blenden, die Augen täuschen; *fig.* verblenden, täuschen, verführen, bethören. **~oso,** *adj.* blendend; verblendend, täuschend.

Deslustr||adór, *adj.* u. *m.* entehrend; der, die den Glanz benimmt, den Ruf, die Ehre schmälert, verunglimpft. **~ár,** *v. a.* den Glanz rauben od. verdunkeln, matt, trübe machen; *fig.* beschimpfen, verunglimpfen, schänden. **~-se,** *v. r.* den Glanz verlieren, beschimpft werden, seinen Ruf beflecken. **~e, ~o,** *m.* Glanzlosigkeit, Abnahme des Glanzes, Verdunkelung *f.*; *fig.* Schandfleck, Schimpf *m.*; Unehre *f.* **~oso,** *adj.* glanzlos; *fig.* entehrend, schimpflich, ehrlos.

Desluz||ido, *p. p.* u. *adj.* glanzlos, ohne Glanz; dunkel; *fig.* ohne Anmut, ohne Eleganz, ohne Geschmack; was weder Ehre noch Vorteil einbringt. **~idamente,** *adv.* dunkel, im Dunkeln, ohne Glanz. **~imento,** *m.* Verdunkelung *f.*; *fig.* Schande, Entehrung *f.* **~ir,** *v. a.* verdunkeln, das Licht, den Glanz rauben; *fig.* den Ruhm verdunkeln, entehren.

Desmaginár etc., V. desimaginar.

Desmagnetizár-se, *v. r.* die magnetische Kraft verlieren.

Desmai||ado, *adj.* schwach, ohnmächtig, bleich, matt. **~adamente,** *adv.* schwächlich, schlaff, weichlich, ohne Kraft, schmachtend, sehnsüchtig. **~ár,** *v. a.* ohnmächtig machen; niederbeugen, entmutigen; **~,** *v. n.* erbleichen, blaß werden, die Farbe wechseln; ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; den Mut verlieren, aus der Fassung kommen; hervorschimmern, zum Vorschein kommen. **~-se,** *v. r.* (desus.) ohnmächtig werden. **~o,** *m.* Ohnmacht; Mattigkeit, Schwäche, Schlaffheit *f.*; Erbleichen, Erblassen, Wechseln der Farbe *n.*

Desmalhár, *v. a.* [=jár] die Maschen an einem Panzerhemde abmachen.

Desmalicioso, *adj.* frei v. Bosheit.

Desmam||ár, *v. a.* entwöhnen (ein Kind); *fig.* jm. etw. entziehen, rauben; **cara de ~ crianças,** ein abschreckend häßliches Gesicht. **~e,** *m.* Entwöhnung (v. Kindern) *f.*

Desmanár, *v. a.* eine Herde auseinandertreiben, sie in Unordnung bringen. **~-se,** *v. r.* s. v. der Herde trennen, s. verlaufen (Vieh).

Desmanch||adão, *adj.* [=scha=dáong] *pl.* **~ões,** *fam.* schlotterig, nachlässig, unordentlich; **~,** *m.* Bruder Liederlich, Range *m.* **~adiço,** *adj.* leicht in Unordnung zu bringen, zu stören. **~ado,** *p. p.* v. **~ar** u. *adj.* unordentlich, liederlich; allzufrei in seinen Äußerungen; zerrüttet. **~adamente,** *adv.* ohne Ordnung; ohne Anmut. **~adona,** *f.* nachlässige, unordentliche Frauenzimmer *n.* **~a-prazeres,** *m.* u. *f.* Friedenstörer *m.*, =in *f.*, Störenfried *m.* **~ár,** *v. a.* voneinanderreißen; aus den Fugen bringen; in Unordnung bringen; auseinanderbrennen; etw. stören (um prazer), rückgängig machen, durchkreuzen; verrenken; (desus.) die Flecken ausmachen; **~ a panellinha,** einen verabredeten Plan vorzeitig zerstören; **~ o plano,** den Plan durchkreuzen; **~ um navio,** ein Schiff abbrechen. **~-se,** *v. r.* auseinandergehen, in Unordnung geraten; *fig.* s. zu Grunde richten; einen liederlichen Lebenswandel führen; **desmanchou-se o casamento,** die Verlobung ging auseinander. **~o,** *m.* Unordnung, Zerrüttung, Verwirrung *f.* (= desarranjo, transtorno); Unregelmäßigkeit *f.* (= descommedimento); Fehltritt *m.*; üble Aufführung *f.*, unkluge Betragen *n.*; ausschweifende Lebenswandel *m.*; Fehlgeburt *f.*

Desmand||ado, *adj.* abgesagt, abbestellt, abbefohlen, widerrufen; verirrt, verwirrt; ausgelassen, liederlich; unregelmäßig; ungehorsam; soldado **~,** Nachzügler *m.* **~adamente,** *adv.* in Unordnung, mit Ungehorsam; ausschweifend, zügellos, ausgelassen. **~ár,** *v. a.* einen Befehl widerrufen, einen Gegenbefehl geben; (desus.) den Befehl od. das Kommando nehmen. **~-se,** *v. r.* den Befehl nicht vollziehen; ausschweifen, v. der Regel, der Ordnung, dem Rechte s. entfernen; auseinanderlaufen (Truppen). **~o,** *m.* Unordnung, Unregelmäßigkeit, Ausschweifung *f.*; Ungehorsam *m.*

Desmantel||ado, *p. p.* u. *adj.* unmöbliert, v. Möbeln, Zieraten entblößt, in einem schlechten Zustande s. befindend (Haus); abgetakelt (Schiff); geschleift (Festungswerke). **~amento,** *m.* Abreißen der Ringmauern *n.* **~ár,** *v. a.* die Ringmauern, Festungswerke einreißen, schleifen; *fig.* verlassen, hilflos lassen; (mar.) abtakeln (Schiff).

Desmaranhár, V. desemmaranhar.

Desmarcado, *adj.* **~amente,** *adv.* übermäßig, riesig, ungeheuer, übertrieben.

Desmareár-se, *v. r.* (mar.) das Steuer verlieren, nicht steuern.

Desmascarár, *v. a.* entlarven, die Maske abziehen (auch *fig.*). **~-se,** *v. r.* die Maske abnehmen, s. entlarven (auch *fig.*).

Desmastr||ár etc., V. **~ear.** **~eamento,** *m.* (mar.) Entmastung *f.* **~eár,** *v. a.* (mar.) entmasten; **~,** *v. n.* mastlos werden, die Masten verlieren.

Desmazel||ado, *p. p.* u. *adj.* nachlässig, liederlich, sorglos, träge (= descuidoso, desleixado); schwach, matt, schlaff, s. gehen lassend (= fraco); aus der Fassung kommend, kleinmütig; ungeschickt, linkisch. **~adamente,** *adv.* nachlässig, fahrlässig, liederlich. **~amento,** V. **~o.** **~ár-se,** *v. r.* seine Geschäfte vernachlässigen; fahrlässig, nachlässig werden, s. gehen lassen, s. um nichts bekümmern; aus der Fassung kommen. **~o,** *m.* Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, Sorglosigkeit, Trägheit, Schlaffheit *f.* (= descuido, desleixo); Bestürzung, Verwirrung *f.*

Desmed||ido, *adj.* **~idamente,** *adv.* übermäßig, ungeheuer, ohne Maß u. Ziel. **~ir-se,** *v. r.* ausschweifen, s. v. der Regel, der Vernunft, dem Rechte entfernen (= descommedir-se, exorbitar).

Desmedorna, *f.* oft wiederholte Leiden *n.*, Kränklichkeit *f.*

Desmedr||ado, *p. p.* v. **~ar** u. *adj.* verkrüppelt, verschrumpft, mißraten; was abgenommen hat, was kleiner, schlechter, geringer geworden ist. **~ança,** *f.* Abnahme, Verminderung *f.*, Verfall, Abfall, Abgang, Verlust *m.*; Abzehren, Abnehmen *n.* **~ár,** *v. a.* verschlimmern, verderben, in Verfall bringen; **~,** *v. n.* abnehmen, in Verfall geraten, geringer, schlechter werden (= deteriorar-se); abmagern, abfallen (= emmagrecer). **~ina,** *f.* Unfall *m.*, Unglück *n.*, Reihe v. Unglücksfällen *f.* **~o,** *m.* Verschlechterung, Abnahme *f.*; Verfall *m.*

Desmelancolizár, *v. a.* den Trübsinn verscheuchen, aufheitern. **~-se,** *v. r.* die Schwermut ablegen, s. aufheitern, s. zerstreuen.

Desmelhor||ádor, *m.* j., der verschlechtert, in Verfall bringt. **~ár,** *v. a.* [=ju=rár] verschlimmern, verderben, verschlechtern; **~,** *v. n.* schlechter werden, in Verfall geraten (= deteriorar).

Desmembr||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Zergliederung, Zerstückelung, Zerteilung *f.* **~adór,** *m.* j., der zergliedert, zerstückelt, zerteilt. **~ár,** *v. a.* zergliedern, zerstückeln; *fig.* zerteilen, zerstückeln, zertrennen. **~-se,** *v. r.* zergliedert, zerstückelt werden, s. losreißen.

Desmemori||ado, *adj.* vergeßlich, gedankenlos. **~ár,** *v. a.* das Gedächtnis, das Andenken vertilgen; vergessen machen. **~-se,** *v. r.* vergessen, aus dem Gedächtnisse verlieren (= esquecer-se). **~oso,** *adj.* vergeßlich, uneingedenk. [se.

Desmensurár-se, V. desmesurar-

Desment||ido, *m.* Widerlegung *f.*; dar o **~** a alg., js. Worte widerlegen. **~idór,** *m.* j., welcher einen andern Lügen straft. **~ír,** *v. a.* Lügen strafen; verleugnen; widerlegen; zurechtweisen; **~** o caminho, einen andern Weg einschlagen, um die Verfolger v. der Spur abzubringen; betrügen, hintergehen; **~,** *v. n.* (de) nicht entsprechen, nicht übereinstimmen, nicht passen, aus der Art schlagen; verleugnen; das Ziel verfehlen. **~-se,** *v. r.* s. widersprechen; sein Wort zurücknehmen; s. verleugnen (= retractar-se, contradizer-se).

Desmerec||edór, *adj.* u. *m.* der, die einer Sache unwürdig ist. **~ér,** *v. a.* u. *n.* nicht verdienen, einer Sache unwürdig sein; *fig.* v. seinem Werte verlieren; **~ para com alg.,** etw. gegen j. verschul-

den; não ~ d'alg., jm. nicht nachstehen. **~-se**, *v. r.* v. seinem Werte, seinem Verdienste verlieren; fazer ~ alg. no conceito dos outros, j. bei andern in ein schlechtes Licht stellen (*pres.* ~ço). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* unverdient, die Achtung verscherzend; verwischt, verschossen (Farbe). **~imento**, V. demerito.

Desmesur||a, *f.* Unhöflichkeit *f.* **~ado**, *adj.* **~adamente**, *adv.* übermäßig, unmäßig, riesig, kolossal, ohne Maß; unhöflich, unmanierlich. **~ár-se**, *v. r.* s. vergessen, die Grenzen der Bescheidenheit, des Anstandes überschreiten (= descomedir-se).

Desmiol||ado, *adj.* hirnlos; **~**, *m.* hirnlose Kopf, Dummkopf *m.* **~ár**, *v. a.* die Krume aus dem Brote machen; das Gehirn ausnehmen (V. miolo).

Desmite, *f.* Sehnenentzündung *f.*

Desmobil||ár, *v. a.* der Möbel berauben, ausleeren. **~isação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausleerung v. Möbeln *f.* **~isár**, *v. a.* die Möbel herausnehmen.

Desmoder||ado, *adj.* unmäßig. **~ár**, *v. a.* etw. ohne Mäßigung, über alle Maßen thun. **~-se**, *v. r.* unmäßig sein, s. in etw. übernehmen; **~** em comida, em bebida, em trabalho, übermäßig essen, trinken, arbeiten.

Desmo||graphia, **~gráphica**, *f.* (an.) Beschreibung der Bänder od. Flechsen *f.*

Desmoltár, V. desmoutar.

Desmo||logia, *f.* (an.) Bänder-, Flechsenlehre *f.* **~lógico**, *adj.* die Lehre v. den Bändern betreffend. [setzen.

Desmonopolizár, *v. a.* in Kurs

Desmont||ada, *f.* (mil.) Absitzen, Absteigen *n.* **~ár**, *v. a.* einen Reiter absetzen, abwerfen, aus dem Sattel heben; auseinandernehmen; das Gehäuse einer Uhr abnehmen; Steine aus der Fassung nehmen; den obern Teil eines Gebäudes abreißen; Erde wegnehmen, eine Anhöhe abtragen lassen (V. mouta); *fig.* verwirren, in Unordnung bringen; der Macht berauben; ~ a artilharia, die Kanonen v. den Lafetten nehmen; **~**, *v. n.* vom Pferde steigen, absitzen. **~e**, *m.* was man v. einem Erdreiche wegschafft, aus einem Walde ausrodet; Auseinandernehmen, Ausroden des Holzes 2c. *n.* **~oár**, V. ~ar.

Desmo||pathia, *f.* Bänderkrankheit *f.* **~phlogia**, *f.* (med.) Gelenkbänderentzündung *f.*

Desmoraliz||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Sittenverderbnis *n.* **~adór**, *m.* Sittenverderber *m.* **~ár**, *v. a.* die Sitten verderben, ungesittet machen, entsittlichen. **~-se**, *v. r.* schlechte Sitten annehmen.

Desmoron||adiço, *adj.* wankend, schwankend, dem Einfall nahe. **~amento**, *m.* Einfallen, Einstürzen, Zusammenfallen *n.* **~ár**, *v. a.* allmählich, nach u. nach untergraben, zerstören. **~-se**, *v. r.* in Verfall geraten, s. allmählich auflösen, zerfallen, zusammenfallen.

Desmorrér-se, *v. n.* zum Leben zurückkehren, wieder aufleben.

Desmotivár, *v. a.* den Grund nicht angeben. [gliederung *f.*

Desmotomia, *f.* (an.) Bänderzer-

Desmouchár, *v. a.* [=schár] verstümmeln, abstutzen, abkappen, abstumpfen; abköpfen, kappen (Bäume); die Hörner abstoßen (V. moucho).

Desmout||adór, *m.* Anbauer, Urbarmacher *m.* **~ár**, *v. a.* ausroden, urbar machen, umbrechen, abwalden. **~o**, V. desmonte.

Desmurár, *v. a.* die Mauer einreißen.

Desmurchár, *v. a.* [=schár] einer Pflanze, einer Blume 2c. ihre Frische wiedergeben; *fig.* etw. wieder in seinen natürlichen Zustand versetzen. [harmonisch.

Desmúsico, *adj.* unmusikalisch, un-

Desnalgado, *adj.* trocken, mager, dünn (V. nalga).

Desnamorár, *v. a.* die Liebe benehmen. **~-se**, *v. r.* aufhören zu lieben. [den.

Desnarigár, *v. a.* die Nase abschnei-

Desnascér, *v. n.* wieder in die Gebärmutter zurücktreten.

Desnat||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abjahnen, Abrahmen *n.* **~ár**, *v. a.* abrahmen, abjahnen (V. nata); die Schlammerde entfernen (V. nateiro); *fig.* das beste v. einer Sache nehmen.

Desnatur||ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* die Pflicht gegen sein Vaterland versäumend; unnatürlich, unmenschlich, grausam. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, unnatürlich, widernatürlich, was nicht natürlich ist; unmenschlich; undankbar gegen sein Vaterland. **~alização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, freiwillige Entsagung od. Beraubung des Bürgerrechts; Landesverweisung, Verbannung *f.* **~alizár**, *v. a.* des Heimatsrechts berauben; verbannen, des Landes verweisen (= expatriar); *fig.* die Natur einer Sache verändern. **~-se**, *v. r.* auf das Heimatsrecht verzichten; s. eine andre Heimat suchen. **~amento**, *m.* V. ~alização. **~ár**, V. ~alizar.

Desnavegável, *adj. pl.* **~áveis**, unschiffbar.

Desnecessário, *adj.* unnötig, überflüssig, unnütz, entbehrlich. **~amente**, *adv.* unnötigerweise.

Desnecessidade, *f.* Überflüssigkeit *f.*, Unnötige *n.*, Nutzlosigkeit, Unbrauchbarkeit *f.*

Desnegár-se, *v. r.* etw. widerrufen.

Desnerv||ado, *adj.* estilo **~**, kraftlose Stil *m.*; (bot.) folhas **~as**, rippenlose, ungerippte Blätter *n. pl.* **~ár**, *v. a.* die Nerven abschneiden; *fig.* entnerven (= enervar).

Desnev||ado, *adj.* schneelos; kalt wie Eis; schneeartig. **~ár**, *v. a.* den Schnee wegnehmen; den Schnee auftauen; **~**, *v. n.* schmelzen, weggehen (Schnee). **~oár**, *v. a.* den Nebel zerteilen; entwölken, die Wolken verscheuchen. **~-se**, *v. r.* s. entwölken, s. aufklären. **~oso**, *adj.* schneelos.

Desninhár, V. desaninhar.

Desnivelado, *adj.* was nicht wagerecht ist.

Desnobrecér, *v. a.* des Adels verlustig erklären; entadeln, herabwürdigen. **~-se**, *v. r.* den Adel verlieren, s. entadeln, s. herabwürdigen (*pres.* ~ço).

Desnodado etc., V. denodado etc.

Desnodoso, *adj.* ohne Knorren, Knoten 2c.; tronco **~**, knorrenlose Stamm *m.*

Desnolvár, *v. a.* Brautleute trennen; eine beabsichtigte Heirat trennen; *fig.* j. eines erst vor kurzem erhaltenen Amts berauben; dasjenige, was man lieb hat, nehmen.

Desnorteár, *v. a.* s. vom Norden entfernen, vom Windstrich des Kompasses abweichen; *fig.* irre machen (= desorientar). **~-se**, *v. r.* die Richtung verlieren.

Desnovellár, *v. a.* einen Knäuel entwirren, abwickeln (V. novello).

Desnuár, *v. a.* entblößen, entkleiden.

Desnubl||ado, *adj.* (poet.) wolkenlos, klar. **~ár-se**, *v. r.* s. aufklären, s. aufheitern.

Desnucár, *v. a.* das Genick brechen, aussetzen (*pret.* ~quei).

Desnud||ár, *v. a.* entkleiden, entblößen. **~-se**, *v. r.* s. ausziehen. **~éz**, **~eza**, *f.* Nacktheit, Blöße *f.*

Desobed||ecér, *v. a.* u. *n.* ungehorsam sein, nicht gehorchen (*pres.* ~ço). **~iência**, *f.* Ungehorsam *m.*, Widersetzlichkeit *f.* **~iente**, *adj.* ungehorsam. **~ientemente**, *adv.* mit Ungehorsam.

Desobrig||a, *f.* Entledigung; Quittung *f.*; ~ da quaresma, Haltung der Osterkommunion *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entledigung, Befreiung v. einer Verpflichtung, einer Pflicht; Quittung; Unwülfährigkeit *f.* **~ár**, *v. a.* j. v. einer Verpflichtung befreien. **~-se**, *v. r.* seine Pflicht erfüllen; s. v. etw. freimachen, s. einer Sache überheben, erledigen; **~-se** da quaresma, zur Osterkommunion gehen, s. dieser Pflicht entledigen; **~-se** dos filhos, seine Pflicht gegen die Kinder erfüllen, seiner Vaterpflichten s. entledigen (*pret.* ~guei). **~atório**, *adj.* v. einer Pflicht od. Verpflichtung befreiend.

Desobscurecér, *v. a.* aufklären (= desentenebrecer; *pres.* ~ço).

Desobstrucção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Aufheben der Verstopfung *n.*

Desobstructivo, } *adj.* (med.) re-
Desobstruente, } medio **~**, ein v. Verstopfung heilendes Mittel.

Desobstruír, *v. a.* (med.) eine Verstopfung heben; öffnen, freimachen was verstopft od. versperrt war; aufräumen, reinigen, säubern; *fig.* Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen.

Desoccasionado, *adj.* (desus.) aus der Gelegenheit, v. der Gelegenheit entfernt.

Desoccup||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Geschäftslosigkeit *f.* **~ado**, *adj.* unbeschäftigt, geschäftlos; leer, unbesetzt; müßig, unthätig. **~adamente**, *adv.* frei, ohne Hindernis, ohne Beschäftigung. **~ár**, *v. a.* frei, leer, unbesetzt lassen, erledigen. **~-se**, *v. r.* s. der Ge-

schäfte entschlagen, s. eines Auftrags entledigen, s. freimachen.
Desodorizár, *v. a.* geruchlos machen.
Desoffuscár, *v. a.* was verdunkelt, entfernen; aufklären, beleuchten. **~-se,** *v. r.* s. aufklären, s. aufheitern (= desassombrar; *pret.* ~quei).
Desol||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Verwüstung, Verheerung; Trostlosigkeit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verwüstet; trostlos, höchst betrübt. **~adór,** *adj.* Betrübnis, Trostlosigkeit verursachend; verheerend, zerstörend, verwüstend. **~ár,** *v. a.* verwüsten, verheeren; betrüben, traurig machen.
Desoltamente, V. dissolutamente.
Desolução, V. dissolução.
Desoluto, V. dissoluto, dissolvido.
Desoner||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Entsetzung *f.* **~ár,** *v. a.* einer Stelle entsetzen (= exonerar); **~-se** de alg. c., s. v. etw. befreien, etw. v. s. wälzen.
Desopprimír, *v. a.* vom Druck, v. der Unterdrückung befreien; erleichtern.
Desorár-se etc., V. dessorar-se.
Desord||éiro, *adj.* u. *m.* Unruhstifter, Tumultuant *m.* **~em,** *f. pl.* **~ns,** Unordnung, Verwirrung, Zerrüttung *f.*; Tumult *m.* **~enado,** *p. p.* u. *adj.* unordentlich, liederlich; unmäßig. **~enadamente,** *adv.* unordentlich; mit Ungestüm, tumultuarisch. **~enadór,** *adj.* verwirrend, in Unordnung bringend. **~enança,** *f.* Ordnungslosigkeit, Verwirrung *f.* **~enár,** *v. a.* in Unordnung bringen (= desarranjar). **~-se,** *v. r.* unordentlich werden; in Unordnung geraten; s. verwirren; Unfug begehen.
Desorelhár, *v. a.* [=jár] die Ohren abschneiden; die Ohrringe ausreißen.
Desorganiz||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Auflösung, Zerrüttung, Unordnung *f.* **~adór,** *adj.* auflösend, zerrüttend; **~,** *m.* Unruhstifter *m.* **~ár,** *v. a.* auflösen, in Unordnung bringen, zerrütten. **~-se,** *v. r.* s. auflösen, in Unordnung geraten; zerstört werden.
Desorient||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Irreführung *f.* **~adamente,** *adv.* auf eine verstörte, verwirrte Weise. **~ár,** *v. a.* in Betreff der Himmelsgegend irre machen; aus der richtigen Stellung bringen; *fig.* irre machen, aus dem Geleise bringen; verwirren. **~-se,** *v. r.* s. verirren; die Richtung verlieren; s. verrechnen.
Desorn||ado, *adj.* schmucklos, einfach. **~ár,** *v. a.* verunzieren, des Schmuckes berauben.
Desoss||amento, *m.* Ausbeinung, Aushauung der Knochen *f.* **~ár,** *v. a.* ausbeinen, die Knochen vom Fleische trennen.
Desov||a, *f.* Laichzeit *f.*; Laichen *n.*, Laich, Fischlaich *m.* **~ação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Laichen *n.* **~amento,** *m.* Laichzeit *f.*; Laichen *n.* **~ár,** *v. n.* laichen; **~,** *v. a.* *fig.* einen großen Teil v. der Schiffsfracht ausladen.
Desoxid||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Entziehung des Sauerstoffes *f.* **~ár** u. **Desoxygenár,** *v. a.* (chim.) des Sauerstoffs berauben (= desenferrujar).
Despach||a! *int.* [=ſcha] fort, geschwind! **~ado,** *p. p.* u. *adj.* munter, rasch, hurtig, geschwind, gewandt. **~adamente,** *adv.* auf eine schnelle, leichte Weise. **~adór,** *m.* flinke, gewandte, rasche Arbeiter *m.* **~ante,** *m.* ~ da alfandega, Zollbeamte, j., der die Waren im Zollhause expediert, Zollschreiber *m.*; *fam.* zerstreute Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* fördern, beschleunigen, geschwind fertig machen; ausfertigen, abfertigen; eiligst absenden; enden, beschließen; ~ alg., j. abfertigen, sein Ansuchen gewähren; ~ a alg., jm. seine Ausfertigung, seine Depesche geben; ~ alg. da vida, aus dem Leben befördern, umbringen; despache com isso! hören Sie endlich damit auf! machen Sie ein Ende! (com.) ~ o navio, ein Schiff expedieren. **~-se,** *v. r.* s. beeilen; *fam.* s. sputen; s. freimachen, s. losmachen. **~o,** *m.* Depesche, amtliche Zuschrift; Beförderung; Fertigung, Ausfertigung; Abfertigung; Versendung *f.*; Beschluß; gerichtliche Bescheid *m.*; Entscheidung *f.*; dar ou dar-se ~, s. beeilen; dar o rei ~, mit dem Minister arbeiten (vom Könige); dias de ~, Gerichts-, Audienz-, Sprechtage *m. pl.*; homem de máo ~, Mensch, der nicht mit dem, was man ihm gibt, zufrieden ist, schwer zu befriedigende Mensch *m.*; (mar.) ~ do porto, Ankergeld, Ankerrecht *n.*; Ankerzoll *m.*; *ir.* ~ bello! ein sauberer Bescheid! casa do ~, Gerichtsstube *f.*
Despalhár, *v. a.* [=jár] das Korn vom Stroh trennen (V. palha).
Despalmár, *v. a.* (alveit.) die Sohle an den Hufen aufreißen.
Despampanár, *v. a.* den Weinstock ablauben. [tragen (Pferd).
Despapár, *v. n.* den Kopf zu hoch
Desparafusár, *v. a.* herunter-, herabschrauben. [berauben.
Desparamentár, *v. a.* des Schmuckes
Desparár, V. disparar.
Desparate etc., V. disparate.
Desparecér, V. desapparecer.
Desparrár, *v. a.* den Weinstock ablauben.
Despartidór, *m.* Friedenstifter; Teiler, Verteiler, Einteiler *m.*
Despartír, *v. a.* Frieden stiften, auseinanderbringen, Leute trennen, die s. schlagen 2c. **~-se,** *v. r.* s. losmachen, s. trennen.
Desparzír, V. esparzir.
Despassár, *v. a.* was durch einen Ring 2c. gezogen war, wieder herausziehen, entrollen, auseinanderwickeln. [Weide verderben.
Despastár, *v. a.* abweiden, die
Despauper||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Armmachung *f.*, Verarmen *n.* **~ár,** *v. a.* arm machen, aussaugen.
Despautérios, *m. pl.* *fam.* grammatische Fehler *m. pl.*
Despavorír, V. espavorir.
Despeado, *adj.* v. den Spannstricken befreit (Pferd).
Despeár, *v. a.* ~ o cavallo, dem Pferde die Fesseln, Spannstricke v. den Füßen machen (V. pea). **~-se,** *v. r.* s. die Spannstricke losmachen; s. die Füße wund gehen.
Despeçár, V. despedaçar.
Despedaç||adór, *m.* j., der in Stücke schlägt, reißt, wirft. **~amento,** *m.* Zerstückelung, Zerreißung *f.* **~ár,** *v. a.* zerstücken, zerstückeln, zerhacken, zernagen, zerschlagen; *fig.* zerreißen. **~-se,** *v. r.* s. zerreißen, auseinandergehen.
Desped||ida, *f.* Abschied *m.*, Lebewohl, Abschiednehmen *n.*; Verabschiedung, Entlassung *f.*; Ende *n.*, Schluß; Schlußreim, Schlußvers, Refrain *m.*; a derradeira ~, das letzte Lebewohl; por ~, zuguterletzt, zum Abschied; na ~ do inverno, zu Ende des Winters. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* verabschiedet; abgewiesen, zur Ruhe verwiesen. **~imento,** *m.* Abschießen eines Pfeils *n.* (= arremesso); Verabschiedung, Entlassung *f.*, Austritt aus dem Dienst *m.* **~ír,** *v. a.* verabschieden, entlassen; schleudern, werfen, schießen, abschießen (Wurfspieß, Pfeil); einen Geruch, ein Licht 2c. ausströmen, verbreiten; ~ airosamente, zur Thür hinauskomplimentieren; ~ a familia, reine Wirtschaft machen; ~ a vida, a alma, o espirito, den Geist aufgeben; ~ da vida, töten; ~ a carreira, o vôo, anfangen zu laufen, zu fliegen; **~,** *v. n.* endigen, zu Ende gehen; davonsprengen (Pferd); unter Segel gehen (Schiff); estar a ~, in den letzten Zügen liegen. **~-se,** *v. r.* (de) Abschied nehmen; s. beurlauben; vorübergehen, aufhören (Schmerz 2c.); *fam.* ~-se em latim, s. auf französisch empfehlen, j. ohne Abschied verlassen; (com.) ~-se da sociedade, aus der Genossenschaft, Kompagnie treten (*pres.* despido, despedes etc.).
Despedrár, V. desempedrar.
Despeg||ado, *adj.* hart, unfreundlich, unverträglich; frei, unabhängig; s. an niemanden kehrend; orelhas ~as, weit abstehende Ohren *n. pl.* **~adamente,** *adv.* mit Härte, mit Kälte, mit Geringschätzung; *fig.* ohne Anhänglichkeit, ohne Zuneigung. **~ár,** *v. a.* abkleben, ableimen; die Anhänglichkeit rauben; gleichgültig machen; **~,** *v. n.* eine Unternehmung aufgeben, auf s. beruhen lassen; sem ~, ohne Unterlaß, unablässig; ~ do trabalho, die Arbeit verlassen, sie aufschieben. **~-se,** *v. r.* s. ableimen, s. loskleben, losgehen; *fig.* s. v. etw. losmachen (V. desapegar-se); ~-se do trabalho, die Arbeit einstellen, streiken (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Lossagung v. Leidenschaften, irdischen Gütern;

Abgeschiedenheit; Rauhigkeit, Härte des Gemüts *f.* (V. desapego.)

Despeitado, *adj.* ärgerlich, verdrießlich (= zangado).

Despeit‖adór, *m.* j., der ärgerlich, verdrießlich macht; Leutescinder, Erpresser *m.* **~ár**, *v. a.* ärgern, unwillig, verdrießlich machen; erpressen, mit Steuern u. Auflagen überladen. **~-se**, *v. r.* s. ärgern, unwillig, böse werden. **~o**, *m.* heftige Verdruß, Ärger, gewaltige Zorn *m.*, Wut *f.*; Abscheu, Widerwille, Trotz; Überdruß *m.*, Traurigkeit *f.*; Kummer *m.*; Härte, Strenge; Schwäche, Mattigkeit *f.*; Unglück, Mißgeschick *n.*; Spott, Hohn *m.*; **a ~, em ~ de..**, trotzdem ..; **em teu ~, dir zum Trotz**; **fazer ~ a alg.**, jm. trotzen, jm. etw. zum Trotz thun. **~orár**, *v. a.* auswerfen (= expectorar); *fig.* sein Herz ausschütten. **~-se**, *v. r.* *fig.* s. den Hals u. die Brust weit entblößen; s. frei aussprechen. **~oso**, *adj.* verdrießlich, aufgebracht, zornig; unangenehm, ärgerlich (= desgostoso).

Despej‖ado, *adj.* frei, ohne Hindernis: klar, rein, hell; frei, ungeniert in seinem Wesen, scharfsinnig, aufgeweckt; unverschämt, frech, übermütig; ausschweifend, unzüchtig, unkeusch. **~adamente**, *adv.* ohne Scham; frei, ungeniert, ohne Verlegenheit. **~ár**, *v. a.* Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen; leeren, abgießen, abhüllen; austrinken; aufräumen, hinwegräumen; einen Ort räumen; ausziehen aus einer Wohnung; dreist, frech machen; **~**, *v. n.* aufräumen. **~-se**, *v. r.* leer werden; s. freimachen; s. ein freies, ungezwungenes Wesen im Umgange aneignen; frech werden; **~ o caminho a alg.**, jm. Platz machen; **~ uma casa**, aus einem Hause fortziehen. **~o**, *m.* Befreiung v. einer Last 2c., Entledigung; Räumung eines Ortes, einer Wohnung *f.*; Ausziehen *n.*; Aufräumung: Wegschaffung, Ausleerung *f.*; lebhafte, freie, ungezwungene Wesen *n.*: Unerschrockenheit: Dreistigkeit, Kühnheit, Verwegenheit; Frechheit, Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Liederlichkeit, Ausschweifung: Polter-, Rumpelkammer *f.* (auch **casa de ~.**) **~s**, *pl.* heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.*; *fam.* **dar ordem de ~**, j. fortschicken; **de bom ~**, kühn, verwegen.

Despell‖a, *f.* Abrinden, Abhäuten *n.* **~ado**, *adj.* abgebraucht, ohne Haare (v. Bürsten 2c.). **~ár**, V. pellar.

Despenár, *v. a.* vom Schmerz, Kummer, Leiden befreien; den Tod eines Sterbenden durch Ersticken beschleunigen; **~**, *v. n.* aufhören zu leiden; **~ d'esta vida**, sterben, ausringen.

Despend‖edór, *m.* Verschwender *m.* **~ér**, *v. a.* durchbringen, verschwenden, ausgeben; *fig.* hinbringen, verbringen, zubringen, verwenden (Zeit, Leben); **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* viel daraufgehen lassen, s. in Unkosten stürzen. **~io**, V. dispendio. **~urár**, *v. a.* etw., das aufgehängt ist, herunternehmen.

Despenh‖adamente, *adv.* [=ja=da=] in übergroßer Eile: herabstürzend. **~adéiro**, *m.* Abgrund, Absturz, steile Ort *m.*; *fig.* außerordentliche Gefahr *f.*, gewisse Verderben *n.* **~amento**, *m.* Herabstürzen *n.* **~ár**, *v. a.* (de) hinunterstürzen, hinabwerfen, in den Abgrund schleudern, vom Felsen hinabstürzen. **~-se**, *v. r.* s. vom Felsen, s. in die Tiefe stürzen (Fluß); *fig.* s. in Gefahr, ins Verderben stürzen; **~-se na miseria**, im Elend versinken. **~o**, *m.* Hinabfallen, Hinabstürzen *n.*; *fig.* Sturz, schnelle, jähe Fall, Verlust des Ansehens, der Ehre 2c. *m.*; Verderben *n.*, Untergang *m.* **~oso**, *adj.* voller Abgründe, gefährlich, steil.

Despennár, V. depennar etc.

Despens‖a, *f.* Speisekammer, Vorratskammer *f.*; Mundvorrat, Vorrat v. Lebensmitteln *m.* **~ár** etc., V. dispensar etc. **~éira**, *f.* Wirtschafterin, Ausgeberin; Kellnerin (im Kloster) *f.* **~éiro**, *m.* Haushofmeister; Lieferant; Speisemeister (im Kloster); Austeiler milder Gaben *m.*; (mar.) Stuart, Proviantverwalter *m.*; **~ mór**, Oberhofmeister (des Königs v. Spanien) *m.*

Despenteár, *v. a.* den Kopfputz auseinandermachen. **~-se**, *v. r.* s. die Haare aufkämmen, losmachen; **~**, *v. n.* (alveit.) das eine od. beide Schulterblätter verrenken.

Desperança, V. desesperação.

Desperár, V. desesperar.

Desperçadóiro, *adj.* (ant.) verächtlich.

Desperçár, V. desprezar.

Desperceb‖ér, V. desapercebér; **não passar despercebido a alg.**, jm. nicht entgehen. **~imento**, *m.* Mangel an Ausrüstung *m.*

Desperdiç‖ado, *p. p.* u. *adj.* verschwendet, durchgebracht; verschwenderisch (= prodigo, esbanjador, gastador); **~**, *m.* Verschwender; verzagte Liebhaber; Liebling *m.*, Schoßkind *n.* **~adamente**, *adv.* auf eine verschwenderische Weise. **~adór**, *m.* Verschwender, Verschleuderer *m.* **~ár**, *v. a.* verschwenden, vergeuden, verschleudern, verthun (= gastar, malbaratar).

Desperdício, *m.* Verschwendung, Vergeudung, unnütze, überflüssige, Ausgabe *f.*; Verschleudern *n.* (= esbanjamento); Verlust, Abgang *m.*

Desperec‖ér, *v. n.* schlechter, geringer werden; verfallen, baufällig werden; schwächer werden, abnehmen, verkümmern, dahinsiechen (*pres.* ~ço). **~imento**, *m.* Verfall *m.*, Abnahme *f.*

Desperflár, *v. a.* was in Reihen aufgestellt war, in Unordnung bringen, aus der Reihe u. Ordnung bringen; (pint.) die Umrisse eines Profils abrunden, verwischen; sanfter, zarter machen.

Despersár, V. desprezar.

Despersua‖dír, *v. a.* widerraten, abraten, ausreden (= dissuadir). **~-se**, *v. r.* seinen Irrtum einsehen od. fahren lassen; in s. gehen, seinen Entschluß ändern. **~são**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, Abreden, Widerraten, Abraten *n.*

Despert‖adór, *adj.* belebend, erweckend; **~**, *m.* Wecker *m.*, Weckuhr *f.*; *fig.* eine Sache, die den Geist beschäftigt, wach erhält, Sorgen macht 2c.; (phys.) Elektrizitätserzeuger *m.* **~ár**, *v. a.* wecken, aufwecken; *fig.* erwecken, erregen, rege machen; aufmuntern, ermuntern; wieder aufrühren, erneuern, eine vergessene Sache in Erinnerung bringen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* erwachen, s. offenbaren, aufsteigen; **o primeiro ~ da intelligencia**, das erste Aufdämmern, das Erwachen der Vernunft. **~o**, *adj.* aufgeweckt, wach, erwacht.

Despes‖a, *f.* Ausgabe *f.*, Kosten *pl.* (= gasto); livro de **~**, Ausgabebuch *n.*; (com.) deduzidas as **~s**, nach Abzug der Kosten; **~s miudas**, kleine Ausgaben od. Kosten *f. pl.*; **~s diarias**, tägliche Ausgaben *f. pl.*; **não olhar a ~s**, keine Ausgaben scheuen; **metter-se em ~s**, s. in Unkosten stürzen; **~ do tempo**, Zeitaufwand *m.* **~ár**, *v. a.* ausgeben. **~o**, *adj.* unversorgt, mangelnd an ..; **estar ~**, etw. ausgelegt haben; *fig.* elend, abgezehrt.

Despetaleado, *adj.* (bot.) blätterlos, kronenlos (= descorollado).

Despeza etc., V. despesa etc.

Despiadoso, *adj.* unbarmherzig, unmenschlich, gottlos. **~amente**, *adv.* unbarmherzig, ohne Mitleid.

Despic‖adór, *m.* j., der eine Beleidigung rächt. **~ár**, *v. a.* j. wegen einer Beleidigung rächen. **~-se**, *v. r.* s. wegen einer Beleidigung rächen; *fig.* allen seinen Fleiß, seine ganze Sorgfalt anwenden; s. einer Sache ehrenvoll entledigen (*pret.* ~quei). **~ativo**, *adj.* rächend, Rache nehmend.

Despido, *p. p.* u. *adj.* entkleidet, nackt; *fig.* entblößt, beraubt.

Despied‖ade, *f.* Gottlosigkeit, Unbarmherzigkeit, Unmenschlichkeit *f.* **~ado** etc. **~oso**, V. desapiedado.

Despimento, *m.* Entkleidung *f.*, Auskleiden, Entkleiden *n.*

Despintár, *v. a.* das Gemalte wieder auslöschen, die Farben verwischen, ändern; *fig.* eine Sache so verwirren, daß der Ausgang ganz anders ist, als man erwartete; das Verdienst einer Handlung herabsetzen. **~-se**, *v. r.* s. in einem andern Lichte zeigen; entstellt, verunstaltet werden.

Despique, *m.* [=ke] Genugthuung, Wiedervergeltung, Revanche *f.*; **em ~**, zur Vergeltung, zum Ersatz, dagegen.

Despiqueado, *adj.* [=ke=á=du] (bot.) ungestielt, stengellos.

Despír, *v. a.* entkleiden, auskleiden, ausziehen; die Kleidung, die Rüstung 2c. abnehmen; ablegen (Häute), verlieren (Blätter); *fig.* entblößen; *fig.* **~ alg.**, j. bis aufs Hemd ausziehen, j. des nötigsten berauben. **~-se**, *v. r.* s. ausziehen, s. entkleiden; *fig.* (de) s. v. allem entblößen, s. losmachen; **~ a pelle.**

s. anders besinnen; ~ a pelle a alg., j. entlarven; ~-se de folhas, s. entlauben; ~-se da sua opinião, v. einer Ansicht abstehen.

Desplantár, *v. a.* verpflanzen, umpflanzen, versetzen.

Desplante, *m.* schräge od. schiefe Stellung; Kühnheit, Dreistigkeit *f.*

Desplumár, *v. a.* rupfen, entfiedern (= depennar).

Despoetis||adór, *adj.* die Poesie benehmend, ernüchternd. **~ár,** *v. a.* die Poesie nehmen, prosaisch machen, ernüchtern.

Despois, V. depois.

Despoj||adór, *m.* Berauber, Plünderer *m.* **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* (de) berauben, plündern, ausziehen, entblößen, jm. mit Gewalt od. Betrug dasjenige nehmen, was er besitzt. **~-se,** *v. r.* (de) s. ausziehen, s. auskleiden (= despir-se); s. häuten, seine Haut ablegen; s. entblößen v..., s. freiwillig einer Sache berauben, verzichten auf.., ablegen; ~-se da vaidade, seine Eitelkeit ablegen. **~o,** *m.* Beraubung, Plünderung; Entsagung *f.*; Raub *m.*, Beute *f.*; Balg *m.*, abgezogene Fell *n.*; Eingeweide *n. pl.*, Geschlinge *n.*; Kopf u. Füße der geschlachteten Tiere; os ~s da vida od. ~s mortaes, sterblichen Überreste *m. pl.*, Leichnam *m.* [rauh machen.

Despolir, *v. a.* die Politur nehmen,

Despolp||adór, *m.* Maschine zur Entkörnung des Kaffees *f.* **~ár,** *v. a.* (bras.) den Kaffee entkörnen.

Desponderado, *adj.* unüberlegt, gedankenlos.

Desponsaes, V. esponsaes.

Despontár, *v. a.* die Spitze abbrechen, abstumpfen. **~-se,** *v. r.* die Spitze verlieren, s. umbiegen; s. abstumpfen; *fig.* V. embotar; ~, *v. n.* herabsteigen, fallen, sinken, niedriger werden; (mar.) ein Vorgebirge umsegeln; *fig.* Scharfsinn, Geist zeigen; aufbrechen, keimen (Knospen 2c.); anbrechen (vom Tage, der Morgenröte).

Despopularizár, *v. a.* der Volksgunst berauben. **~-se,** *v. r.* die Volksgunst verlieren.

Despór, V. dispor.

Desportilhár, *v. a.* [=jár] die Thore einbrechen; (alveit.) das Horn vom Pferdehuf mit der Zange losmachen.

Desporto, *m.* Vergnügen *n.*, Zerstreuung, Erholung *f.*, Spaß, Scherz *m.*

Despos||ár, *v. a.* verloben, zur Ehe versprechen. **~-se,** *v. r.* s. verloben; s. vermählen; *fig.* s. verbinden. **~ório,** *m.* Verlobung *f.*, Verlöbnis *n.*; fazer ~s, Verlobung halten; den Heiratskontrakt machen.

Desposs||ado, *p. p.* u. *adj.* besitzlos, ohne Besitzung, arm; außer stande zu... **~ár,** V. desapossar. **~uír,** *v. a.* aufhören zu besitzen; verlassen, überlassen, abtreten; aus dem Besitze (ver)treiben.

Déspot||a, *m.* Despot, Gewaltherrscher *m.* **~e,** V. ~a. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) despotisch, eigenmächtig, willkürlich. **~icamente,** *adv.* in willkürlicher, eigenmächtiger Weise. **~ismo,** *m.* Despotismus *m.*, Eigenmacht, Gewaltherrschaft, Zwingherrschaft *f.* **~izár,** *v. a.* despotisch, willkürlich regieren od. handeln.

Despovo||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entvölkerung; Verödung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* entvölkert; unbewohnt, verödet. **~adór,** *adj.* entvölkernd, verheerend; ~, *m.* Verheerer, Verwüster *m.* **~ár,** *v. a.* entvölkern; verheeren; entblößen; *fig.* ~ um bosque, einen Wald aböden, v. Holz od. Wald entblößen; (desus.) seinen Wohnsitz verlassen. **~-se,** *v. r.* s. berauben, s. einer Sache entäußern (= desguarnecer-se).

Desprateár, *v. a.* die Versilberung abmachen.

Despraz||ér, *v. n.* mißfallen, nicht gefallen, Unlust erwecken (3. Pers. *pres.* despraz); ~, *m.* Mißvergnügen, Mißfallen *n.*, Verdruß *m.*, Unlust, Betrübnis *f.*, Kummer *m.* (= desgosto); dar ~, Verdruß bereiten, ärgern. **~imento,** *m.* Verdruß *m.*, Mißvergnügen *n.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** unangenehm, verdrießlich (= desagradavel).

Desprecat||ado, *adj.* unvorsichtig, sorglos. **~ár-se,** *v. r.* sorglos sein, unvorsichtig handeln.

Despreçár } etc., V. desprezar
Despreciár } etc.

Despreço, *m.* Herabsetzung des Wertes *f.*; *fig.* Geringschätzung *f.* (= menoscabo, desprezo.)

Despreg||adura, *f.* I. Abnageln, Losnageln *n.* (V. prego.) II. Entfalten, Glätten der Falten *n.*, Entfaltung *f.* (V. prega.) **~ár,** *v. a.* I. abnageln, losnageln, abreißen; lostecken (v. Nadeln) (V. prego). **~-se,** *v. r.* losgehen, aufgehen. II. auseinanderfalten, die Falten herausmachen, entfalten, ausbreiten (V. prega); ~ as bandeiras, die Fahnen, Flaggen wehen lassen; ~ as velas, die Segel beisetzen; ~ a voz, das Wort nehmen, laut zu sprechen anfangen; ~ os olhos, die Augen od. Blicke abwenden, wo anders hin sehen; ~ suas forças, seine Kräfte anwenden, s. anstrengen.

Despremiár, *v. a.* nicht belohnen.

Desprend||ado, *adj.* linkisch, ungeschickt; v. Talenten 2c. entblößt; v. der Natur vernachlässigt. **~ér,** *v. a.* losmachen, trennen, loslassen, aufbinden (= desatar, soltar); *fig.* entbinden, lösen; benehmen, ablenken; ~ a lingua, a voz, die Zunge lösen. **~-se,** *v. r.* s. losmachen, s. losreißen; s. freimachen, s. befreien; ~ a attenção, die Aufmerksamkeit ablenken, wo anders hin wenden; abwenden. **~ido,** *adj.* gelöst, lose; abgewandt (V. desprender). **~imento,** *m.* Loslösung, Trennung *f.*; ~ do mundo, Loslösung vom Irdischen *f.*

Despreoccup||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Unbefangenheit, Vorurteilslosigkeit, Enttäuschung *f.* **~ado,** *adj.* vorurteilslos, unbefangen. **~ár,** *v. a.* das Vorurteil, den Irrtum benehmen, zurechtweisen, enttäuschen (= desabusar).

Desprestigi||ár, *v. a.* herabziehen, schlecht machen, enttäuschen (= desvirtuar). **~-se,** *v. r.* enttäuscht werden, die Illusion verlieren. **~o,** *m.* (⌣⌣) Enttäuschung *f.*

Despretenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anspruchslosigkeit *f.*, Mangel an Ehrgeiz *m.* (= desambição.)

Despretencioso, *adj.* anspruchslos, bescheiden, nicht ehrgeizig (= desambicioso).

Desprevenção *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unvorsorglichkeit, Unvorsichtigkeit *f.*; Unvorbereitetsein *n.*

Despreven||ido, *adj.* unvorbereitet; unvorsorglich; unbehutsam; unbefangen, vorurteilsfrei; apanhar ~, unversehens fangen. **~idamente,** *adv.* ohne Vorsorge, unvorbereiteterweise, unversehens. **~ír-se,** *v. r.* sorglos werden (= descuidar-se).

Desprez||adór, ~ante, *adj.* verachtend, verächtlich; ~, *m.* Verächter *m.* **~ár,** *v. a.* verachten, geringschätzen; nicht beachten. **~-se,** *v. r.* verachten, verwerfen; ~-se de fazer alg. c., es verachten, unter seiner Würde halten etw. zu thun; ~-se de alg., js. Umgang nicht wünschen; ~-se de alg. c., s. einer Sache schämen. **~avel,** *pl.* **~áveis,** **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** verächtlich. **~ivelmente,** *adv.* verächtlich, mit Verachtung; vestir-se ~, s. ärmlich, nachlässig kleiden. **~o,** *m.* Verachtung, Geringschätzung; Verschmähung *f.*; Hohn, Spott *m.*; Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit *f.*; Gegenstand der Verachtung *m.*; ter por ~ fazer alg. c., es unter seiner Würde achten, es verschmähen etw. zu thun; a seu ~, ihm zum Trotz od. Hohn; dar-se ao ~, s. verächtlich machen, s. erniedrigen; votar ao ~, der Verachtung preisgeben, aufgeben.

Despriguiçár, V. espriguiçar.

Desprimór, *m.* Mangel an Schönheit, an Zartgefühl, an Mut *m.*; Handlung gegen das Zartgefühl; Lieblosigkeit; Ehrlosigkeit *f.* (V. primor.) **~ár,** *v. a. fig.* verdunkeln, trüben, den Glanz benehmen, beflecken (= deslustrar). **~-se,** *v. r. fig.* den Glanz verlieren, s. beflecken, verdunkelt werden. **~oso,** *adj.* ungeschliffen, unhöflich; unehrenhaft; ehrlos, feig, niedrig, gemein; unvollkommen; ungroßmütig. **~osamente,** *adv.* auf eine wenig ehrenhafte Weise; ungeschliffenerweise.

Despriv||ança, *f.* Verlust der Gunst, der Gnade, der Freundschaft *m.* **~ár,** *v. a.* der Gunst, der Gnade 2c. berauben; ~, *v. n.* die Gunst, die Freundschaft, das Wohlwollen verlieren.

Desprivilegiár, *v. a.* jm. Vorrechte entziehen, der Vorrechte berauben.

Despronúncí||a, *f.* (jur.) Freisprechung v. der Anklage *f.* **~ár,** *v. a.* (jur.) außer Anklagezustand setzen.

Desproporção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Unverhältnismäßigkeit, Ungleichheit *f.*, Mißverhältnis *n.*

Desproporcion||ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* unverhältnismäßig, ungleich (= desconforme). **~ár,** *v. a.* unverhältnismäßig, ungleich

machen, die Übereinstimmung zwischen Sachen aufheben. **~-se,** *v. r.* die Übereinstimmung verlieren, ungleich werden.

Desproposit‖ado, *adj.* abgeschmackt, läppisch, ungereimt (= desarrazoado, desatinado); was zur Unzeit od. am unrechten Orte geschieht; unklug, unvorsichtig; unsinnig, überspannt. **~adamente,** *adv.* ohne Grund, ohne Ursache; ohne Sinn u. Verstand. **~ár,** *v. a.* unvernünftig reden, faseln, schwärmen (= desatinar); s. heftig erzürnen, auffahren, kein Maß u. kein Ziel halten (= desarrazoar, disparatar). **~o,** *m.* (⌣⌣) Ungereimtheit, Abgeschmacktheit, Albernheit *f.*, Gewäsch *n.* (= desatino, disparate); Ausfall in Worten gegen j. *m.*; fazer, dizer **~s,** dummes Zeug machen, sagen. **~s,** *pl.* Name eines Gesellschaftsspiels in Fragen u. Antworten; não será **~,** es wird hier am rechten Orte sein, es wird nicht unangebracht sein zu ...

Desprotecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mißgunst, Entziehung des Schutzes *f.*

Desproteg‖ér, *v. a.* seines Schutzes berauben. **~ido,** *adj.* schutzlos; ~ da fortuna, vom Glücke vernachläßigt.

Desprov‖éito, *m.* Nachteil, Schaden *m.* **~ér,** *v. a.* v. Lebensmitteln u. dem Notwendigen entblößen; (mil.) v. Kriegsvorräten entblößen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* v. etw. entblößt, fehlend an ... (= falto, carecido). **~ido,** *adj.* (⌣⌣) unvorsichtig, unachtsam, unaufmerksam. **~imento,** *m.* Entblößung *f.*, Mangel an dem Notwendigen *m.*

Despum‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schäumen, Abnehmen des Schaumes *n.* **~ár,** *v. a.* (ab)schäumen, den Schaum abnehmen.

Desqualhár, *v. a.* [=ku=al=jár] schmelzen.

Desqualific‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unfähigmachen *n.*, Unfähigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* unfähig, fähig zu etw. machen od. dafür erklären. **~-se,** *v. r.* s. ungeeignet, s. unfähig zu etw. machen (*pret.* ~quei).

Desquam‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschuppen, Abschaben *n.* **~ár,** *v. a.* abschuppen, abschaben.

Desque, für desde que, *adv.* sobald als.

Desquelxár, *v. a.* [=schár] die Kinnbacken aussetzen, zerbrechen (V. queixo).

Desquer‖ér, *v. a.* [=ke=kér] aufhören zu lieben, überdrüssig machen, das Wohlwollen entziehen (*flex.* V. querer). **~ido,** *adj.* unbeliebt.

Desquiclár, *v. a.* aus den Angeln heben (= desengonçar). **~-se,** *v. r.* aus den Angeln od. Fugen gehen (V. quicio).

Desquiet‖ação, *f.* [=ki=e=tas=ssáong] *pl.* **~ões,** Beunruhigung, Unruhe *f.*, Tumult, Aufruhr *m.* **~ár,** *v. a.* beunruhigen. **~-se,** *v. r.* in Unruhe geraten, s. beunruhigen. **~o,** *adj.* unruhig, aufgeregt.

Desquilibrár, *v. a.* aus dem Gleichgewichte bringen; **~,** *v. n.* die senkrechte Richtung verlieren.

Desquit‖ação, *f.* V. desquite. **~ár,** *v. a.* die Ehe trennen (= divorciar); entwöhnen (= destetar, desmammar); ausgleichen, einen Verlust wieder gut machen. **~-se,** *v. r.* s. scheiden, die Ehe aufheben; verlassen, s. v. etw. trennen; **~-se no jogo,** seinen Verlust wieder gewinnen. **~e,** *m.* Ehescheidung, Trennung der Ehe *f.*; Wiedergewinnung des Verlorenen im Spiel *f.*

Desramár, *v. a.* abästen, die Äste abschneiden od. abbrechen, einen Baum schneiteln.

Desrazoado, V. desarrazoado.

Desrebuçado, *adj.* entfärbt.

Desregr‖ado, *p. p.* u. *adj.* **~adamente,** *adv.* unordentlich, sittenlos, ausschweifend, liederlich; unmäßig, verschwenderisch. **~amento,** *m.* Unordentlichkeit, Unregelmäßigkeit; Sittenlosigkeit, Ausschweifung *f.* **~ár,** *v. a.* in Unordnung bringen. **~-se,** *v. r.* in Unordnung geraten; unordentlich, ausschweifend, liederlich werden; keine Diät halten; zu viel ausgeben, verschwenden.

Desrelingár, *v. a.* (mar.) auswehen; uma vela desrelingada do vento, ein ausgewehtes Segel.

Desrespeitár, *v. a.* es an Achtung fehlen lassen, nicht genug Achtung erweisen. **~o,** *m.* Mangel an Achtung *m.*

Desrevestír-se, *v. a.* die priesterlichen Kleider wieder ablegen.

Desriçár, *v. a.* glätten (= desencrespar).

Desrolhár, *v. a.* entkorken; ~ uma garrafa, eine Flasche aufziehen (V. rolha).

Desrugár, V. desarrugar.

Dessabença, *f.* Unwissenheit; Fadigkeit *f.*

Dessabér, *v. n.* Unwissenheit zeigen, wie ein Unwissender handeln.

Dessabór etc., V. dissabor etc.

Dessaborido, } *adj.* unschmackhaft,
Dessaboroso, } geschmacklos, fade.

Dessagrár, *v. a.* (einen Geistlichen) entsetzen.

Dessalgár, *v. a.* entsalzen, das Salz herausziehen (*pret.* ~guei).

Dessamoucár, *v. a.* die Kruste vom Stein lösen (V. samouco; *pret.* ~quei).

Dessangrár, V. desangrar.

Dessár, *v. a. pr.* aussalzen, auswässern.

Dessatisfacção, *f.* [=fa=ssáong] *pl.* **~ões,** Unzufriedenheit *f.*

Dessatisfeito, *adj.* unzufrieden, unbefriedigt.

Dessazon‖ado, *adj.* ungewürzt, was nicht gut gewürzt, angemacht ist; grün, unreif. **~ár,** *v. a.* das Gewürz, die Würze benehmen; ~ o gosto, den Geschmack benehmen.

Dessecár etc., V. desecar etc.

Dessedent‖adór, *adj.* durststillend. **~ár,** *v. a.* den Durst löschen. **~-se,** *v. r.* seinen Durst löschen.

Dessegur‖ado, *adj.* unsicher, ungesichert, unbeschützt. **~ár,** *v. a.* der Gefahr aussetzen, der Sicherheit berauben.

Desselnár, *v. a.* besänftigen, sanft machen, zähmen.

Dessellár, *v. a.* I. abfatteln (V. sella). II. entsiegeln, das Siegel abmachen (V. sello).

Dessemelh‖ado, *adj.* [=já=du] ungleich, verändert; *fig.* häßlich, unförmlich, ungestaltet. **~ança,** *f.* Unähnlichkeit, Ungleichheit *f.* **~ante,** *adj.* **~antemente,** *adv.* unähnlich, verschieden. **~ár,** *v. a.* unähnlich machen. **~-se,** *v. r.* unähnlich werden, die Ähnlichkeit verlieren.

Dessenhár etc., V. desenhar etc.

Dessentír, *v. a.* (desus.) aufhören zu fühlen, nicht fühlen.

Dessepulto, *adj.* unbegraben.

Dessér(t), *m.* } Nachtisch *m.*
Desserta, *f.* }

Desserv‖iço, *m.* Dienstvergehen *n.*, Pflichtvergessenheit; Treulosigkeit *f.* **~idór,** *m.* pflichtvergessene Diener; j., der einem einen schlechten Dienst erzeigt, einen Possen spielt. **~ír,** *v. a.* gegen die Treue, den Gehorsam ꝛc. handeln, die man dem Landesherrn schuldig ist; schlechte Dienste leisten; **~,** *v. n.* nicht dienen.

Dessicação, *f.* (bot.) [=ssáong] *pl.* **~ões,** Trocknen v. Pflanzen *n.*

Dessimár, *v. a.* v. der Höhe herabstürzen.

Dessimilhár, V. dessemelhar.

Dessoccorrer, *v. a.* keine Hilfe leisten, nicht helfen.

Dessoceg‖ado, *adj.* unruhig, stürmisch. **~ár,** *v. a.* unruhig machen (*pret.* ~guei). **~o,** V. desassocego.

Dessoldár, *v. a.* auflöten, ablöten. **~-se,** *v. r.* s. ablöten, losgehen (V. solda).

Dessolhár, *v. a.* den Fußboden aufreißen (V. solho).

Dessorár, *v. a.* in wässerige Feuchtigkeit auflösen. **~-se,** *v. r.* wässerig werden (Geblüt ꝛc.) (V. soro).

Dessoterrár, *v. a.* ausgraben (= desenterrar).

Dessujéito, *adj.* ununterjocht.

Dessulphurizár, *v. a.* (chim.) ausschwefeln.

Destac‖amento, *m.* (mil.) Detachement *n.* **~ár,** *v. a.* Truppen detachieren; auf Kommando schicken; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* in die Augen fallen, hervortreten, hervorstechen, =ragen (= avultar, sobrelevar, sobresahir) (*pret.* ~quei).

Destalingár, *v. a.* (mar.) ~ a amarra, das Ankertau losmachen (V. talinga).

Destamp‖ado, *p. p.* u. *adj.* närrisch, toll, überspannt (V. despropositado). **~ár,** *v. n.* auffahren, in Zorn geraten, eifern; faseln, schwärmen (= despropositar, desatinar); *fam.* ~ n' uma gargalhada, laut auflachen, in ein Gelächter ausbrechen. **~atório,** *m. fam.* närrische Streich, wunderliche Einfall *m.*, Grille *f.*; Gewäsch *n.*, Ungereimtheit, Narrheit *f.* (= destempero).

Destap‖amento, *m.* Aufpfropfen, Öffnen *n.* **~ár,** *v. a.* aufpfropfen; den Deckel, die Decke wegnehmen; etw. Verstopftes öffnen; entkorken (V. tapar).

Destarrachár, *v. a.* [=schar] losschrauben, abschrauben (V. tarracha).

Deste, Disto, Zusammenziehung v. de este u. de isto, v. diesem, v. dieser.

Destec||edura, *f.* Entflechtung, Auflösung eines Gewebes *f.* **~ér,** *v. a.* ein Gewebe auflösen; *fig.* ein Komplott sprengen, ein geheimes Einverständnis vereiteln. **~-se,** *v. r.* s. auflösen (ein Gewebe), auch *fig.* (v. Intrigen 2c.) (*pres.* ~ço).

Destelh||amento, *m.* [=ja=mén=tu] Abdeckung *f.*, Abnehmen der Ziegel v. einem Dache *n.* **~ár,** *v. a.* [=jár] die Ziegel v. einem Dache abdecken.

Destelo, *m. pr.* vom Winde herabgeworfene Olive, v. deren Öl zwei Drittel dem Besitzer zufällt *f.*

Destem||ér, *v. a.* nicht fürchten, nicht scheuen. **~idéz,** *f.* Unerschrockenheit, Furchtlosigkeit *f.* **~ido,** *p. p. u. adj.* unerschrocken, furchtlos; j., den man nicht fürchtet. **~idamente,** *adv.* ohne Furcht, unerschrocken. **~ór,** *m.* Unerschrockenheit, Furchtlosigkeit *f.*, Mut *m.*

Destémper||a, *f.* Unordnung *f.*, Streit, Zwiespalt *m.*, Mißhelligkeit *f.* **~ado,** *p. p. u. adj.* gemäßigt, gedämpft, gemildert; mit Wasser gemischt; *fig.* verstimmt; ausschweifend, unmäßig; heftig; barriga ~a, Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.*; clima ~, rauhe Klima *n.*; com caixas ~as, in Uneinigkeit, im Bösen; *fam.* ir-se com caixas ~as, mit Hohn u. Schande abziehen; amor ~, leidenschaftliche Liebe *f.* **~adamente,** *adv.* ohne Regel, ohne Maß. **~amento,** *m.* Zerrüttung des Körpers; Rauhigkeit der Luft *f.*; ~ da barriga, Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.* **~ança,** *f.* Ausschweifung, Unmäßigkeit; Aufwallung (des Zorns 2c.) *f.*, Auffahren, Aufbrausen *n.*, Hitze, Übereilung; Sittenlosigkeit; Rauhigkeit (der Luft); Unbeständigkeit, Wankelmütigkeit, Launenhaftigkeit *f.* **~ar,** *v. a.* mäßigen, mildern, lindern, mindern; verstimmen (ein Instrument); *fig.* in Unordnung bringen, die Harmonie stören; ~ o vinho com agua, den Wein mit Wasser vermischen; ~ o aço, den Stahl weich machen; ~ ventre, Diarrhöe verursachen; ~, *v. n.* ungereimte Dinge reden, faseln; Grobheiten sagen, schimpfen; hadern, ärgerlich, verstimmt werden; ~ com alg., mit jm. brechen. **~-se,** *v. r.* verstimmt werden (musikalisches Instr.); in Ordnung kommen; *fig.* s. hinreißen lassen, s. ereifern, Unfug begehen; ~ as caixas, die Saiten verstimmen; j. hinaustrommeln. **~o,** *m.* Ungereimtheit, Narrheit, Thorheit, Albernheit *f.*, wunderliche Einfall *m.*, Grille *f.* (= disparate, desproposito); Auffahren, Aufbrausen *n.*, Jähzorn *m.*, Entrüstung, Hitze, Übereilung *f.* (= furia, arrebatamento); *fig.* Unordnung, Zerrüttung *f.* (= desconcerto); unordentliche Aufführung, Liederlichkeit *f.* (= descomedimento); ungemäßigte Beschaffenheit, Rauhigkeit (der Luft 2c.) *f.*

Desterr||ár, *v. a.* verbannen, des Landes verweisen; *fig.* bannen, verbannen, vertreiben, entfernen. **~-se,** *v. r.* auswandern. **~o,** *m.* Verbannung, Landesverweisung *f.*; Verbannungsort *m.*; *fig.* Einöde, Wüstenei *f.* [mammar).

Destetár, *v. a.* entwöhnen (= des-

Desthron||ár, **~izár,** *v. a.* entthronen.

Destillár etc., V. distillar.

Destimidéz, *f.* Furchtlosigkeit *f.*

Destin||ação, V. destino. **~adór,** *m.* j., der bestimmt, bezeichnet. **~ar,** *v. a.* (para, a) zu etw. bestimmen; bestimmen, entschließen; destinou viajar, er beschloß zu reisen. **~-se,** *v. r.* s. widmen. **~atário,** *m.* Adressat, Empfänger *m.* **~atório,** *adj.* bestimmend; ~, *m.* Adressant *m.*

Destingir, *v. a.* die Farbe benehmen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* verschießen, die Farbe verlieren.

Destino, *m.* Schicksal, Verhängnis, Los, Geschick *n.*; Bestimmung einer Sache od. Person zu etw. *f.*; Zweck *m.*, Ziel *n.*, Absicht *f.*; sem ~, aufs Ungefähre, auf den Zufall hin.

Destinto, *adj.* farblos, verblichen, verschossen; ~, *m.* I. Veränderung der Farbe *f.*, Verblassen *n.* II. V. instincto.

Destitu||ição, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Absetzung, Entsetzung (vom Amte); Entblößung, Hilflosigkeit, Beraubung *f.*, Verlust, Mangel des Nothwendigen *m.* **~ido,** *adj.* abgesetzt, entblößt v. . . , beraubt eines Dinges. **~ír,** *v. a.* absetzen, entsetzen; entblößen, einer Sache berauben. **~-se,** *v. r.* s. entblößen, s. einer Sache berauben, entblößt sein v. . .

Destoár, *v. n.* falsch singen, aus dem Tone kommen, nicht passen, nicht geeignet sein (de, zu); abstechen.

Destocár, *v. a.* ein Erdreich v. Baumstumpfen säubern, roden (*pret.* ~quei).

Destoldár, *v. a.* die Schirmtücher vor Kramläden 2c. in den Straßen wegnehmen, um einer Prozession 2c. Platz zu machen; *fig.* den Wein 2c. klären. **~-se,** *v. r.* s. aufklären (V. toldo, tolda).

Destopeteár, *v. a.* das Stirnhaar abschneiden (V. topete).

Destorár, *v. a.* die Zweige vom Stamme schneiden (V. toro).

Destorcér, *v. a.* aufdrehen, aufflechten; wieder gerade machen, was krumm war, zurechtbiegen; *fig.* wieder in Ordnung bringen; v. einer Neigung, einem Hange abbringen; ~ caminho, zurückgehen. **~-se,** *v. r.* (mar.) v. der rechten Fahrt abweichen (*pres.* ~ço).

Destorro||adór, *m.* Egger *m.* **~ár,** *v. a.* eggen, ebnen (V. torrão).

Destorsár, V. destroçar.

Destouc||ado, *adj.* mit aufgelösten Haaren. **~ár,** *v. a.* den Kopfputz abnehmen, die Haare losbinden, in Unordnung bringen (*pret.* ~quei).

Destra, *f.* rechte Hand *f.* (V. dextra.)

Destramár, *v. a.* den Einschlag (eines Gewebes) auflösen; *fig.* ein Komplott entdecken, es vereiteln.

Destrancár, *v. a.* den Riegel vor einer Thür wegnehmen (V. tranca; *pret.* ~quei).

Destrançar, *v. a.* aufflechten.

Destratár, V. distratar.

Destravár, *v. a.* einem Tiere die Spannriemen abnehmen; ~ uma roda, die Hemmkette abnehmen (V. travão).

Destrelár, V. desatrelar.

Destrepár, *v. n. u.* **~-se,** *v. r.* herab- od. hinabklettern, s. herunterlassen.

Destreza, *f.* Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit; Behendigkeit, Gelenkigkeit des Körpers; Schlau-

Destribár, V. estribar. [heit *f.*

Destribuír, V. distribuir.

Destrinç||a, *f.* Vereinzelung, Trennung, minutiöse Einteilung *f.* (= individuação). **~ár,** *v. a.* bis ins kleinste auseinandersetzen; scheiden, trennen, sondern, im einzelnen prüfen (= individuar, esmiuçar).

Destripár, *v. a.* ausweiden, ausnehmen (Geflügel) (V. tripas).

Destripulár, *v. a.* (mar.) die Mannschaft vom Schiffe nehmen, es abtakeln.

Destro, *adj.* recht (= direito); geschickt, gewandt, fertig, flink, behende; listig, schlau, schelmisch, arglistig, betrügerisch. **~amente,** *adv.* auf eine geschickte Weise.

Destroc||a, *f.* Rücktausch *m.*, Wiederaustauschung *f.* **~ár,** *v. a.* einen Tausch rückgängig machen; wieder austauschen (*pret.* ~quei).

Destroç||ador, *adj.* zerstörend, verheerend; ~, *m.* Zerstörer, Zertrümmerer; Überwinder, der ein Heer vernichtet *m.*; ~ de caminhantes, Straßenräuber *m.* **~ár,** *v. a.* zerbrechen, in Stücke schlagen, zertrümmern, zerschmettern, zu Grunde richten; zerstören, verschwenden, durchbringen; ein Heer aufs Haupt schlagen; (mil.) die Soldaten in Rotten teilen; ~ alg., j. zu Grunde richten; (mar.) ~ a náo de mastros, die Masten des Schiffes zerbrechen (vom Sturme); ~ a narração, den Faden der Erzählung verlieren. **~o,** *m.* Zerschmettern, Zerschlagen *n.*; Zertrümmerung, Zerstörung, Verheerung, Verwüstung *f.*, Untergang *m.*; Niederlage (eines Heeres) *f.*; Gemetzel *n.* **~s,** *pl.* Trümmer *pl.*; Überreste *m. pl.*

Destrolcár, *v. a.* den Stamm eines Baumes abhauen; eine Statue, ein Buch 2c. verstümmeln (= desmembrar); *fig.* unterbrechen (*pret.* ~quei).

Destru||ctibilidade, *f.* [=tru=ti=] Zerstörbarkeit *f.* **~ctivel,** *adj. pl.* **~iveis,** zerstörbar. **~ctivo,** *adj.* zerstörend. **~ctivamente,** *adv.* auf eine zerstörende Weise. **~ição,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Zerstörung, Vernichtung, Verheerung *f.* **~idór,** *m.* Zerstörer, Vernichter *m.* **~imento,** *m.* V. destruição. **~ír,** *v. a.* zerstören, zu Grunde richten, vernichten; (sein Vermögen) durchbringen, verschwenden; *fig.* ein System 2c. über den Haufen wer-

sen; j. zu Grunde richten. **~-se,** *v. r.* j. zu Grunde richten, sein Vermögen verschwenden; ~ a si mesmo, s. umbringen, s. das Leben nehmen (*flex. pres.* destruo, destroes, destroe, destruimos, destruis, destroem).

Destrunfár, *v. a.* (jog.) Trumpf, Atout ausspielen, Trumpf fordern (V. trunfo).

Desuadír etc., V. dissuadir etc.

Desubstanciár, *v. a.* entkräften, ausmergeln; das beste aus einer Sache ziehen.

Desudação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (med.) (Ausbrechen von) Schwitzblätterchen.

Desulfur||ação, *f.* [=sáong] Entschwefeln *n.* **~ár,** *v. a.* entschwefeln.

Desultório, *adj.* unbeständig; conversação ~a, Unterhaltung, die v. einem Gegenstande auf den andern übergeht.

Desúm, *adv.* (ant.) zusammen, in Gesellschaft.

Desumír, *v. a.* schließen, folgern, hernehmen, entlehnen (= deduzir, inferir).

Desunhár, *v. a.* [=jár] die Krallen, die Nägel ausreißen. **~-se,** *v. r. fam.* s. einer Arbeit, einer Sache ganz hingeben; dabei hartnäckig beharren.

Desun||ião, *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Trennung *f.*; *fig.* Uneinigkeit *f.* **~idamente,** *adv.* getrennt, einzeln, ohne Zusammenhang. **~ir,** *v. a.* trennen; *fig.* veruneinigen, entzweien; aus dem Getriebe bringen. [Weben).

Desurdír, *v. a.* abzettelu (beim

Desus||ado, *adj.* ungewohnt; ungewöhnlich; ungebräuchlich. **~adamente,** *adv.* gegen den Gebrauch. **~ár,** *v. a.* nicht mehr gebrauchen; abgewöhnen. **~-se,** *v. r.* aus dem Gebrauche kommen. **~o,** *m.* Abkommen *n.*, Nichtgebrauch, Mangel an Übung *m.*; cahir em ~, aus dem Gebrauche, der Mode kommen; abkommen.

Desum, V. desum.

Desvaír-se, V. esvaír-se.

Desvair||ado, *p. p.* u. *adj.* uneinig, entgegengesetzt, nicht stimmend, verschiedenartig; veränderlich, unbeständig; extravagant, abenteuerlich, absonderlich, verwirrt; *fig.* j., der s. v. der Regel, der Ordnung entfernt; toll, übertrieben (V. desvariado). **~amento,** *m.* Abenteuerlichkeit, Überspanntheit *f.* **~ança,** *f.* Verschiedenheit *f.* **~ár,** *v. a.* erregen, verdreht machen; verführen, irre leiten; ~, *v. n.* den Kopf verlieren, unvernünftig handeln; unvernünftige Dinge fordern, vorschlagen od. annehmen. **~-se,** *v. r. fig.* s. v. der Regel entfernen. **~e,** *m.* (⌣⌣) Weg, der einem andern entgegengesetzt ist *m.* **~o,** *m.* (⌣⌣) (ant.) Uneinigkeit, Verschiedenheit der Meinungen *f.*

Desval||ér, *v. n.* den Wert verlieren, nicht in Gunst stehen. **~ia,** *f.* V. desvalimento. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* j., der nicht in Gunst steht; hilflos, verlassen.

Desvall||ár, *v. a.* das Felleisen stehlen; die Reisenden ausplündern.

Desvalimento, *m.* Ungnade, Ungunst; Hilflosigkeit, Verlassenheit *f.*

Desvalór, *m.* Heruntersetzung des Wertes *f.*; Fallen, Abnehmen (des Preises) *n.*; Ungunst *f.*, Mißkredit *m.*; Nutlosigkeit; Feigheit *f.*

Desvalvulado, *adj.* ohne Klappen.

Desvanec||edór, *adj.* vereitelnd, verscheuchend; stolz, eitel machend. **~ér,** *v. a.* verscheuchen, zerstreuen, verschwinden machen, vernichten, vereiteln; stolz, eitel machen; ~ a cabeça, den Verstand rauben, schwindlich machen. **~-se,** *v. r.* verdunsten; verschwinden, vergehen; stolz werden (*pres.* ~ço). **~ido,** *p. p.* u. *adj.* **~idamente,** *adv.* eitel, dünkelhaft, stolz, anmaßend, hochmütig, affektiert. **~imento,** *m.* Eitelkeit *f.*, Stolz, Hochmut *m.*, Dünkelhaftigkeit, Anmaßung; Vereitelung *f.*; Schwindel *m.*, Ohnmacht *f.*

Desvantagem, *f.* [=tá-jem] *pl.* **~ns,** mindere Vorteil, Nachteil *m.*; Ungleichheit; ungeordnete Beschaffenheit *f.*

Desvantajoso, *adj.* nachteilig; ungünstig. **~amente,** *adv.* nachteilig, mit Nachteil.

Desvão (od. **Esvão**), *m.* [=wáong] *pl.* **~ãos,** Boden eines Hauses, Schlupfwinkel *m.*; Kellerloch *n.*, Raum unter der Treppe *m.*

Desvari||ado, *p. p.* u. *adj.* luftig, windig, leichtsinnig, unbesonnen, zerstreut; j., der s. v. der Regel, der Ordnung entfernt; unbeständig, veränderlich; wahnsinnig, unsinnig, aberwizig; verschieden, ungleich; verschiedenartig. **~adamente,** *adv.* auf eine thörichte, ungereimte Weise, aberwizig. **~ár,** V. desvairar.

Desvariado, *adj.* (bot.) weit abstehend, ausgebreitet (Zweige 2c.).

Desvario, *m.* Wahnsinn, Aberwiz *m.*; Delirium *n.*; Albernheit, Faselei, Abgeschmacktheit; Narrheit, Verrücktheit; Launenhaftigkeit, Unbeständigkeit *f.*, Eigensinn *m.*, Grille; Veränderlichkeit, Abwechselung *f.*

Desvol||ado, *p. p.* u. *adj.* wachsam; offenbar; eifrig, sorgsam, achtsam; estar ~, wach, munter sein, nicht schlafen. **~adamente,** *adv.* wachsam, mit Aufmerksamkeit, mit Sorgfalt. **~amento,** V. desvelo. **~ár,** *v. a.* wach, munter erhalten; die Aufmerksamkeit erregen, beschäftigen; entdecken, offenbaren; ~, *v. n. fig.* seine ganze Sorgfalt auf etw. verwenden. **~-se,** *v. r.* (em, por, sobre) wachsam, sorgfältig, aufmerksam sein; seinen ganzen Eifer aufbieten; offenbar werden, s. zeigen.

Desvelejár, *v. a.* (mar.) die Segel ausspannen; die Segel verkleinern, mehr einreffen; eine andre Richtung einschlagen.

Desvelo, *m.* Schlaflosigkeit *f.*; Eifer, Diensteifer *m.*, Sorgfalt, Aufmerksamkeit *f.*

Desvendár, *v. a.* die Binde v. den Augen wegnehmen; entlarven; offenbaren; desvendéram-se-lhe os olhos, die Binde fiel ihm v. den Augen, es fiel ihm wie Schuppen v. den Augen. **~-se,** *v. r.* s. die Binde od. Maske abnehmen (V. venda).

Desvener||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Unehrerbietigkeit *f.*, Mangel an Ehrfurcht *m.* **~ár,** *v. a.* unehrerbietig begegnen, nicht genug Achtung erweisen.

Desvenoso, *adj.* (bot.) folhas ~as, ungerippte Blätter *n. pl.*

Desventur||a, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*, Unglücksfall *m.* **~ado,** *adj.* unglücklich. **~adamente,** *adv.* unglücklicherweise, zum Unglück. **~ár,** *v. a.* unglücklich machen. **~oso,** V. desventurado.

Desverdecér, *v. n.* die grüne Farbe verlieren.

Desvergonh||a, *f.* [=ja] Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Frechheit; freche, unverschämte Rede od. Handlung *f.* **~amento** etc., V. desaver . . . etc.

Desvestir, *v. a.* entkleiden, ausziehen (= despir).

Desvi||ado, *p. p.* u. *adj.* verirrt, vom rechten Wege abgekommen (auch *fig.*); entfernt, entlegen; weit, abgelegen; abweichend, nicht übereinstimmend; abgebracht. **~amento,** *m.* Irregehen *n.*; Verirrung, Entfernung *f.* (V. desvio.) **~ár,** *v. a.* j. vom rechten Wege abbringen, v. seinem Orte entfernen; *fig.* j. v. etw. abbringen, abhalten; jm. etw. widerraten; einem Streiche geschickt ausweichen; ~ a vista, den Blick abwenden; ~ o golpe, einen Stoß parieren, ausparieren; ~ o corpo, den Körper wenden, um einem Stoße auszuweichen. **~-se,** *v. r.* s. verirren, s. entfernen; einen Umweg machen, abweichen; ~ as occasiões, die Gelegenheiten vermeiden; ~ alg. da sua determinação, jm. v. einem Entschlusse abraten, j. in seinem Entschluß wankend machen; ~ uma desgraça a alg., jm. ein Unglück fern halten od. abwenden, j. vor einem Unglück bewahren; ~-se da virtude, der Tugend den Rücken kehren; ~-se da verdade, s. v. der Wahrheit entfernen.

Desvincilhár, V. desenvincilhar.

Desvio, *m.* Irregehen; Entfernung, Abweichung *f.*; Verirrung; Umweg *m.*; abgelegene Ort *m.*; Ausweichung, Abschweifung *f.*; Abweg, Fußpfad *m.*; Ausflucht, leere Entschuldigung *f.*; ir por ~s, nicht den allgemeinen Gebräuchen folgen, seine(r) eigenen Wege gehen; besondere Wege haben.

Desvirt||uár, *v. a.* herabziehen; beschuldigen, übel auslegen (= malsinar). **~ude,** *f.* Untugend *f.*, Mangel an Tugend *m.* **~uoso,** *adj.* untugendhaft.

Desvituár-se, *v. r.* (alveit.) abhängig werden, entzwei gehen (vom Pferdehufe).

Desvivér, *v. n.* aufhören zu leben.

Desvolvado, *adj.* (bot.) wulstlos (V. volva).

Detalh||ár, *v. a.* [=jár] ausführlich beschreiben, ins einzelne gehen; (mil.) einteilen, verteilen (Wachen,

Regimenter). **~e,** *m.* Einzelheit, Besonderheit, ausführliche Beschreibung *f.*, einzelne Umstände *m. pl.*; Kleinhandel *m.*
Detardança, *f.* (ant.) Aufenthalt *m.*, Verzögerung *f.*
Detenç||a, *f.* Verzögerung *f.*, Verzug, Aufschub *m.*, Säumnis *f.*, Zögern *n.* **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Festnehmung, Haft, Gefangenschaft *f.*; Arrest auf Personen od. Güter *m.*; (mar.) dias de ~, Aufenthalt *m.*, Extraliegetage *m. pl.*; casa de ~, Gefangenhaus *n.* **~oso,** *adj.* zögernd, säumend, langsam; aufhaltend, Aufenthalt verursachend; weitläufig (= vagaroso, demorado).
Detensór, *adj.* u. *m.* j., der aufhält, verzögert. [*m.*
Detentór, *m.* unrechtmäßige Besitzer
Detér, *v. a.* aufhalten, verzögern; unterbrechen; behalten, aufbewahren, erhalten. **~-se,** *v. r.* s. aufhalten, stehen bleiben, zögern, s. verspäten; *fig.* s. über etw. weitläufig verbreiten; s. zurückhalten (*Alex.* V. ter).
Detergente, *adj.* (med.) reinigend, abführend; ~, *m.* reinigende Mittel *n.*
Detergír, *v. a.* (med.) reinigen.
Deteriór, *adj.* schlimmer.
Deterior||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Verschlimmerung *f.*, Verfall *m.* **~ár,** *v. a.* verschlimmern, verderben, in Verfall bringen. **~-se,** *v. r.* s. verschlimmern, in Verfall geraten. **~idade,** *f.* Verschlimmerung *f.*, verschlimmerte Zustand, Verfall *m.*
Determin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschließung *f.*, Entschluß *m.*, Entscheidung; Entschlossenheit, Kühnheit, Zuversichtlichkeit; Bestimmung, Festsetzung *f.*; por ~ superior, auf höhern Befehl. **~ado,** *p. p. u. adj.* entschlossen, entschieden, mutig, herzhaft, zuversichtlich, kühn; bestimmt, festgestellt, ausgemacht. **~adamente,** *adv.* auf eine bestimmte Weise, mit Entschlossenheit, mit Zuversicht; durchaus, ausdrücklich. **~ador,** *m.* j., der beschließt, bestimmt, entscheidet. **~ante,** *adj.* bestimmend, entscheidend. **~ár,** *v. a.* entscheiden, festsetzen; bestimmen, bezeichnen, genau beschreiben, unterscheiden; beschließen; befehlen, verfügen, verordnen. **~-se,** *v. r.* (a) s. zu etw. entschließen; (med.) s. zerteilen, s. auflösen (Geschwür, Geschwulst). **~ativo,** *adj.* (gram.) näher bestimmend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** bestimmbar. **~ismo,** *m.* Lehre, daß dem menschlichen Willen die Richtung auf ein bestimmtes Ziel v. außen gegeben werde *f.* **~ista,** *m.* Anhänger des Determinismus *m.*
Deters||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Reinigung *f.* **~ivo,** *adj.* reinigend, abführend. **~ório,** *adj.* reinigend.
Detest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verabscheuung, Verwünschung *f.* **~ando,** *adj.* verabscheuungswert. **~ár,** *v. a.* verabscheuen; verwünschen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~mente,** *adv.* abscheulich, verabscheuungswürdig.
Detido, *adj.* verzögert, aufgehalten. **~amente,** *adv.* ausführlich.
Deton||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufknallen *n.*, Knall *m.*, Explosion *f.*; (chim.) Verpuffung *f.* **~ár,** *v. n.* (chim.) s. entzünden; verpuffen, explodieren.
Detorár, *v. a.* einen Baum am Stamm abhauen.
Detracção, *f.* [=tra=ssáong] *pl.* **~ões,** Verleumdung, Verunglimpfung *f.*
Detract||ivo, *adj.* [=tra=ti=wu] verleumdend, verunglimpfend. **~ór,** *m.* Verleumder, Verunglimpfer *m.*
Detrahér, V. detrahir.
Detrahír, *v. a.* verleumden, verkleinern, verunglimpfen, js. Verdienst herabsetzen (= diffamar).
Detrás (de), *adv.* u. *prp.* hinter, nach; por ~, in der Abwesenheit; dizer mal de alg. por ~ de alg., hinter js. Rücken schlecht v. ihm sprechen; ~ da porta, hinter der Thür; por ~ das casas, hinter den Häusern; de ~ de mim, hinter meinem Rücken.
Detrição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zersetzung v. Pflanzen *f.*
Detrimento, *m.* Schaden, Nachteil *m.* (= damno, prejuizo.)
Detrito, *m.* Pflanzenreste *m. pl.*; Schutt, Abgang *m.*; zertrümmerte Überreste *m. pl.*
Detronár, *v. a.* entthronen, vom Throne stoßen.
Detruncár, V. destroncar.
Detrusão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einschließung in ein Kloster *f.*
Detruso, *adj.* in ein Kloster gesperrt.
Detumescéncia, *f.* Verminderung der Geschwulst *f.*
Deturbár, V. perturbar.
Deturp||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entstellung *f.* **~ár,** *v. a.* entstellen; verderben, häßlich machen (= desfigurar, desfear).
Deudo, *m.* (ant.) Verwandte *m.*, Verwandtschaft *f.*
Deus, *m. pl.* **Deuses,** Gott *m.*, Gottheit *f.*, Götze *m.*; *fig.* Abgott *m.*; ~ Homem, Gottmensch *m.*; ~ Menino, Jesuskind *n.*; o ~ dos exercitos, der Gott der himmlischen Heerscharen; um pobre sinho de ~, ein bemitleidenswerter Armer; uma creatura de ~, ein armes, unglückliches Geschöpf; valha-me ~! Gott helfe mir! *fam.* graças a ~! ~ que bem! Gott sei Dank! zum Glück; ~ o queira! wollte Gott! se ~ quizer, se ~ for servido, ~ querendo, so Gott will, wenn es Gottes Wille ist; como ~ é servido, wie es Gottes Wille war; a ~! adieu! lebt wohl! Gott befohlen! gute Nacht! alles ist vorbei od. verloren! praza a ~! wollte Gott! vá com ~! Gott sei mit Dir! ir-se para ~, sterben; levou od. chamou o ~ para si, Gott hat ihn zu sich genommen; estar bem com ~, recht handeln, Gutes thun, nach den Geboten
Deusa, *f.* Göttin *f.* [handeln.
Deuteró||gamia, *f.* zweite Verehelichung *f.* **~gamo,** *m.* (⏑⏑) in zweiter Ehe Verheiratete *m.* **~nómio,** *m.* fünfte Buch Mosis *n.* **~pathia,** *f.* (med.) Nachkrankheit *f.* **~se,** *f.* Nebengesetz der Juden *n.*, Mischna *f.*
Dento . . , zweit . . .
Devação, *vulg.* für devoção.
Devagár, *adv.* allmählich, nach u. nach, langsam, sachte; *int.* halt! nicht so eilig! gemach! *prov.* ~ se vai ao longe, nach u. nach erreicht man seinen Zweck, langsam kommt auch zum Ziel; Eile mit Weile. [Sanskrit *f.*
Devanagari, *m.* Schriftart für das
Devane||adór, *adj.* faselnd, schwärmerisch; ~, *m.* Träumer, Schwärmer, Utopist *m.* **~ár,** *v. n.* faseln, Unsinn reden, aberwitzig sein; abschweifen, s. irren (*pres.* devaneio; = desvairar). **~o** od. **~io,** *m.* alberne Geschwätz *n.*, Faselei; Verirrung, Ungereimtheit, Narrheit, Ausschweifung; unnütze Grübelei, hohle Idee, Einbildung, Träumerei *f.*
Devass||a, *f.* gerichtliche Untersuchung *f.*; mandar tirar ~, eine Untersuchung anstellen lassen; pronunciar alg. na ~, j. vor Gericht schuldig erklären. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übertretung, Verletzung *f.* **~ado,** *p. p. u. adj.* einer Untersuchung unterworfen; lugar ~, Ort, den man v. allen Seiten sieht *m.* **~adór,** *m.* j., der öffnet, erweitert; der aussprengt, bekannt macht (= divulgador); ~ do sexo, Verführer *m.* **~amento,** *m.* Untersuchung *f.* **~ante,** *m.* Untersuchungsrichter *m.* (= inquiridor). **~ár,** *v. a.* die Aussicht auf die Umgegend haben; ausspähen, auskundschaften; aufdecken, enthüllen, zeigen, sehen lassen, verraten; aussprengen, verbreiten, bekannt machen; öffnen, erweitern; freigeben, zum Gemeingut machen; *fig.* verführen, verderben; der Schande preisgeben; die Grenze verletzen; übertreten, brechen, verletzen (ein Verbot ꝛc.); ~ a porta, die Thür weit öffnen, aufreißen; ~ as ruas, müßig umhergehen; *fam.* Pflaster treten; ~ a sua honra, seine Ehre preisgeben; ~ a cidade, die Ringmauern der Stadt einreißen; ~, *v. n.* (de) zu einer Untersuchung schreiten; eine gerichtliche Nachforschung anstellen; ~ das vidas alheias, s. in fremde Angelegenheiten mischen. **~-se,** *v. r.* s. verbreiten, bekannt werden; frei werden, Gemeingut aller werden; s. öffnen, s. erweitern; schlaff, schlotterig werden, nicht mehr gut schließen; ausschweifen, liederlich werden; s. der Unzucht preisgeben, s. entehren (= relaxar-se, prostituir-se). **~idade** u. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Liederlichkeit, Ausschweifung, Schändung, Entehrung *f.*, liederliche, wüste Leben *n.*; ~ de costumes, Sittenverderbnis *f.* **~o,** *adj.* offen, frei, öffentlich, nicht verboten; v. allen Seiten offen, frei belegen; allzugroß; *fig.* schlaff; liederlich, ausschweifend; homem de costumes ~s, Liederliche, Wüstling *m.*; mulher ~a, Freudenmädchen

n.; ~, *m.* Ort, der nicht eingehegt, nicht eingeschlossen ist *m.*; deitar em ~, das Vorrecht, Privilegium der Jagd 2c. nehmen *n.* (= descoutar.) **~amente**, *adv.* allzufrei, ausgelassen; heimlich, insgeheim.

Devast|ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Verwüstung, Verheerung *f.* **~adór**, *m.* Verwüster, Verheerer *m.* **~ár**, *v. a.* verwüsten, verheeren.

Deve, *m.* (com.) Soll *n.*

Devedór, *m.* Schuldner *m.*

Deventre, *m.* Eingeweide, Gekröse *n.* (= debulho.)

Devér, *v. n.* schuldig sein, schulden, verdanken, verpflichtet, gehalten sein; Schulden haben; müssen, sollen, dürfen; verdienen; ~ de ser, sollen, müssen; *fig. fam.* ~ os cabellos da cabeça od. os olhos da cara, bis über die Ohren in Schulden stecken. **~-se**, *v. r.* müssen, sollen, dürfen, schuldig sein; não ~ nada a alg., jm. nicht unterlegen sein, nichts nachgeben; ~, *m.* Schuldigkeit, Pflicht, Verpflichtung *f.*; cumprir com os seus ~es, seine Pflicht erfüllen; faltar ao seu ~, seine Pflicht versäumen, nicht erfüllen; não ter ~ com alg. c., etw. nicht beachten, unbeachtet lassen; ~ de honra, Ehrenpflicht *f.*; zeloso do ~, pflichteifrig.

Deveras, *adv.* in der That, in allem Ernst, ernstlich, in Wahrheit; deveras? wirklich?

Devez|a, *f.* Gehege *n.*, eingehegte Ort *m.*, Hut, Weide *f.*, Forst *m.* (V. defeza); Kastanienwald *m.* (= souto.) **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Weideplatz, Forst *m.*

Devi|ação, *f.* [=ſsáong] *pl* **~ões**, Abweichung; Entfernung *f.*; (mar.) Abirrung *f.*; (an.) Verkrümmung der Wirbelsäule *f.* **~ár**, *v. n.* (mar.) abirren, absegeln.

Devido, *p. p.* u. *adj.* schuldig, gebührend, recht, billig. **~amente**, *adv.* wie es s. gehört od. gebührt; vollkommen, vollständig, gänzlich.

Devinhar, (ant.) V. adivinhar.

Dévio, *adj.* (poet.) abgewichen, abirrend vom rechten Wege; unwegsam.

Devis|a, *f.* (ant.) Abgrenzung, Scheidung *f.*; fazer ~ em algum lugar, auf einen Ort zusteuern, den Lauf wohin lenken. **~ado**, *adj.* deutlich, unterschieden; sichtbar, bemerklich, beträchtlich. **~adamente**, *adv.* genau unterschieden. **~ão**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Abgrenzung, Scheidung, Grenze *f.* **~ár**, *v. a.* gewahren, erblicken; bemerken, unterscheiden; bezeichnen, bestimmen, festsetzen.

Devitrificar, *v. a.* (chim.) das glasartige Aussehen nehmen.

Devoção, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Andacht, Frömmigkeit *f.*; *fig.* gänzliche Ergebenheit *f.*; estar á ~ d'alg., jm. ganz ergeben sein; **~ões**, *pl.* fromme Gebräuche *m. pl.*, Übungen der Frömmigkeit *f. pl.*

Devocionário, *m.* Andachtsbuch, Gebetbuch *n.*

Devol|ução, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Heimfall *m.* **~utário**, *m.* Erwerber einer heimgefallenen Pfründe *m.* **~utivo**, *adj.* übertragend (recurso necessario e devolutivo); appellação ~a, Appellation, Berufung an ein höheres Gericht *f.* **~uto**, *adj.* heimgefallen; heimfällig; erworben; vakant, leer, unbesetzt; vacca, egoa ~a, Kuh, Stute, die noch nicht trächtig gewesen ist *f.*; terra ~a, brachliegende Land *n.* **~utório**, V. ~utivo.

Devolv|ér, *v. a.* (a) zurückgeben, zurückerstatten; zurückführen, wiederbringen, zustellen; zurückweisen; übergeben, übertragen, anvertrauen; (jur.) eine Rechtssache vor ein höheres Gericht bringen od. auch an den Richter erster Instanz zurückweisen; *fig.* (= desenvolver, soltar, proferir.) **~-se**, *v. r.* zurückfallen, heimfallen; zuteil werden. **~ido**, V. devoluto; ser ~ a alg., jm. anheimfallen; jm. zuteil werden.

Devoniano, *adj.* (geol.) devonisch; camada ~a, Grauwackenbildung *f.*

Devor|ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Verschlingen, Verzehren *n.* **~adór**, *adj.* erzehrend, verschlingend; verheerend; fogo ~, verheerendes, reißendes Feuer *n.*; ~, *m.* Fresser, Verschlinger *m.* (= comilão, glotão.) **~ante**, *adj.* fressend, verzehrend, verschlingend, reißend. **~ár**, *v. a.* fressen, verschlingen, verzehren; *fig.* verzehren, verheeren, zerstören; einstecken, verschlucken; schnell durcheilen; ~ libros, eifrig lesen, Bücher förmlich verschlingen; ~ com os olhos, mit den Augen verschlingen, leidenschaftlich, sehnsüchtig ansehen; ~ o seu patrimonio, sein Erbe durchbringen, vergeuden; ~ palavras, begierig zuhören, jm. die Worte v. den Lippen lesen; ~ um sentimento, ein Gefühl unterdrücken, stillschweigend ertragen, nicht offenbaren.

Devoto, *adj.* andächtig, fromm; was die Andacht erregt; gewidmet, geweiht; ergeben, zugethan. **~amente**, *adv.* andächtig, mit Andacht.

Devovér, *v. a.* widmen, weihen.

Dexteridade, *f.* [dêſch=] Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit *f.*

Dextra, *f.* [dêſch=] rechte Hand, Rechte *f.*

Dextrário, V. adestrado.

Dextrina, *f.* [dêſch=] (chim.) Dextrin, Stärkemehl *n.*, =gummi *m.*

Dextro, *adj.* [dêſch=tru] rechts, rechter Hand; a mão ~a, die rechte Hand. [*m.*

Dey, *m.* Dei (Regent v. Tunis 2c.)

Dez, *adj.* zehn; ~, *m.* Zehn, Zahl v. zehn, (im Kartenspiel) Coeurzehn, Glückskarte *f.*; estar entre as ~ e as onze, betrunken sein, unschlüssig sein, schwanken.

Dez|anove, *adj.* neunzehn; ~, *m.* Neunzehn *f.* **~ão** od. **~ão**, (ant.) V. desavo. **~aseis**, *adj.* sechzehn; ~, *m.* Sechzehn, Zahl v. sechzehn *f.* **~aseistavado**, *adj.* sechzehnseitig. **~asete**, *adj.* siebzehn; ~, *m.* Siebzehn *f.* **~embro**, *m.* Dezember *m.* **~ena**, *f.* Zehner, zehn Einzelheiten; ~ de milhar, zehn Tausend. **~eno**, *adj.* zehnte; alcavala ~a, Zehnte (Abgabe) *m.* **~enove**, **~eseis**, **~esete**, V. deza... **~oito**, *adj.* achtzehn; ~, *m.* Achtzehn, Zahl v. achtzehn *f.*

Dhalia, V. dahlia.

D'hu, (ant.) V. onde.

D'i, *adv.* (ant.) v. da, v. diesem Ort, v. dieser Zeit.

Dia, *m.* Tag *m.*; Tageslicht *n.*; ~ por ~ od. ~ apos ~, Tag für Tag; de ~ em ~, v. Tag zu Tage; de ~ a ~, v. einem Tag zum andern; entre ~, de ~, Tags, am (od. bei) Tage; de cada ~, alltäglich; no ~ dois de agosto, am 2. August; no ~ de hoje od. hoje em ~, od. em nossos ~s, heute, heutzutage; um ~, eines Tages, einst; outro ~, dieser Tage, neulich, jüngst, letzthin; um d'estes ~, ha ~s, vor einigen Tagen; entre ~s, in einigen Tagen; ~ do juizo, jüngste Gericht *n.*; ~ de anno bom, Neujahrstag; ~ de annos, Geburtstag; hoje é o meu ~, heute ist mein guter Tag, mein Glückstag; andar em ~, auskommen, seine Ausgaben gut regeln; unterrichtet sein; depois dos ~s de alg., seit js. Tode; homem de ~s od. de bons ~s, betagte, bejahrte Mensch *m.*; ter ~s, betagt, alt sein; Launen haben; viver aos ~s od. ~ por ~, in den Tag hinein, v. der Hand in den Mund leben; um ~ sim outro não, einen Tag um den andern; em meus ~s, zu meinen Lebzeiten, solange ich lebe; em quatro ~s, in einigen Tagen; mas ~, menos ~, früher od. später, heute od. morgen; dar os bons ~s a alg., jm. guten Tag wünschen; claro como o ~, ganz klar, sonnenklar, einleuchtend; pôr-se em ~ com alg. c., s. mit etw. bekannt machen, v. etw. Kenntnis nehmen; estar em ~, Kenntnis v. etw. haben, informiert sein; seine Rechnungsbücher in Ordnung haben; ao romper (od. pontar) do ~, bei Tagesanbruch; muito de ~, am hellen, lichten Tage; ser de ~, Tag sein; ~ santo, Festtag; ~ do trabalho, ~ util, Arbeits-, Wochen-, Werkeltag, Alltag; ~ feriado, Freitag, Feiertag, Ruhetag; ~ de peixe, ~ de jejum, Fasttag; Fasttag (an dem die Katholiken Fische essen dürfen); ~ de carne, Tag, an dem es den Katholiken erlaubt ist, Fleisch zu essen; ~ feriado, ~ defeso, Feiertag; ~ do juizo, Tag des jüngsten Gerichts; *fig.* Unglückstag; ~ de folga, blaue Montag (V. folga); meio ~, Mittag; (com.) ~s de favor, de cortezia, Respit-, Erholungs-, Fristtage *m. pl.*; ordem do ~, Tagesordnung; ser o ~ e a noite, wie Tag u. Nacht, ganz verschieden sein; *prov.* não se fez Roma em um ~, Rom ist nicht in einem Tage erbaut.

Diabão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. diabo) große Teufel *m.*; *fig.* Satanskerl *m.*

Diabelha, *f.* [=ja] (bot.) Sternkraut; Blütkraut *n.*; ~ do reino, Hasenpfötchen *n.*, Hasenklee *m.*

Diabet||e, *f.* (phys.) Vexierglas *n.* **~s,** *m.* (med.) Harnfluß *m.*; zuckerige Harnruhr *f.* (= glycosuria.) **~ico,** *adj.* (med.) den Harnfluß habend. **~ómetro,** *m.* (med.) Zuckermesser *m.*

Diabinho, *m.* (*dim.* v. diabo) Teufelchen *n.* (= diabrete.)

Diab||o, *m.* Teufel *m.*; *fig.* Satanskerl *m.*; (icht.) ~ marino, Stachelroche *m.*; ~ pregador, Mensch, der andern gute Ratschläge gibt, aber selbst sehr schlecht handelt; um tempo dos ~s, ein Hundewetter; um frio dos ~s, eine Eiskälte; *fam.* Hundekälte; dar gosto ao ~, verleumden, Uneinigkeiten stiften; dar ao ~ alg. c., etw. verwünschen; levou-o o ~, da ist der Teufel im Spiele; *fam.* valha-te o ~, hol' dich der Teufel; foi uma de todos os ~s, es war ein Teufelslärm; uma dos ~s, eine Teufelsgeschichte; que ~! como ~! was zum Teufel! zum Teufel! com os ~s, com trezentos ~s, zum Teufel, alle Wetter; um bom ~, ein guter Teufel, eine gute Seele (= bonachão); dar-se ao ~ od. a todos os ~s, des Teufels sein, wütend werden, verzweifeln wollen; levado do ~, de todos os ~s, wütend, zornig; ~ do homem, Teufelskerl; que ~ é isto, was Teufel ist das? *prov.* o ~ o dá, o ~ o leva od. o mal ganhado leva-o o ~, wie gewonnen, so zerronnen; unrecht Gut gedeiht nicht; o ~ não é tão feio como o pintam, es ist nicht alles so schlimm, wie es gemacht wird; es wird nichts so heiß gegessen, wie es gekocht wird; nós a fallarmos no ~ e elle a apparecer, wenn man vom Wolf spricht, so ist er nicht weit; ser da raça do ~, einen schlechten Charakter haben; ser da pelle do ~, eine harte Haut haben, unempfindlich sein; ter o ~ no corpo, lauter dumme Streiche machen; wütend, unausstehlich sein; außerordentliches leisten; feliz como o ~, seelenvergnügt; trabalhar como o ~, verteufelt viel arbeiten; fazer o ~ a quatro, Uneinigkeit stiften, Zwietracht säen; o ~ a quatro, Unglaubliches; anda o ~ solto od. á solta, der Teufel ist im Spiel, es geht nicht mit rechten Dingen zu; por arte do ~, durch Teufelskunst, ohne daß man weiß, wie es geschah; que te leve o ~! va para o ~! scher dich zum Teufel; mandar alg. para casa do ~ (mais velho), j. zum Teufel wünschen. **~oa,** *f.* (⌣⌣) Teufels-, Wetter-, Satansweib *n.*; á ~, schlecht gemacht, gepfuscht. **~ólico,** *adj.* teuflisch. **~olicamente,** *adv.* auf teuflische Weise.

Diabotano, *m.* (pharm.) auflösende Pflaster *n.*

Diabrete, *m.* (*dim.* v. diabo) Teufelchen *n.*; *fam.* ungezogene, wilde Junge, unruhige Geist *m.*; (jog.) schwarze Peter (Kartenspiel) *m.*; (tec.) Reißwalze (zum Auflockern der Wolle) *f.*

Diabrinha, *f.* [=ja] *dim. burl.* kleine Teufelsweib, Wettermädchen *n.*

Diabrose, } *f.* (med.) Zerfressen
Diabrosis, } (der Knochen 2c.) *n.*, Ätzung *f.*

Diabr||ótico, *adj.* zerfressend, ätzend. **~ura,** *f.* Teufelei, Bosheit *f.*, Teufelsstreich *m.* (= travessura.)

Diacáustico, *adj.* curva ~a, Brennlinie *f.*

Diacho, *m.* [=schu] *burl.* V. diabo.

Diachylão, *m.* [=ki-láong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Saftpflaster *n.*

Diacidrão, *m.* V. cidrada.

Diacódio, *m.* (pharm.) Mohnsirup *m.*

Diacon||ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Diakonat gehörig. **~ato,** *m.* Diakonat *n.* **~ia,** *f.* Pfründe des Diakonus *f.*; Diakonsbezirk für Almosen *m.* **~ico,** *m.* (⌣⌣) Sakristei *f.* **~isa,** *f.* Diakonissin *f.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Diakonus *m.*

Diácope, *f.* (rh.) Wortzerteilung *f.*

Diacústica, *f.* (phys.) Diakustik, Lehre vom Schalle *f.*

Diadélph||ia, *f.* (bot.) zweibündlige Staubfädenordnung *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) (bot.) mit zweibündligen Staubfäden. **~os,** *adj.* u. *m. pl.* (bot.) estames ~, in Bündel zusammengewachsene Staubfäden *m. pl.*

Diadem||a, *m.* Diadem *n.*; *fig.* königliche Würde *f.*; Heiligenschein *m.* **~ado,** *adj.* (bras.) mit einem Diadem versehen.

Diadoco, *m.* (min.) gelbe, dem Beryll ähnliche Stein *m.*

Diafano } etc., V. diaph.. etc.
Diafragma }

Diagalves, *m.* A. weiße Weintrauben in Portugal *f. pl.*

Diagnose, } *f.* (med.) Erfahrung,
Diagnosis, } Erkennung der Krankheiten *f.*

Diagnóst||ica, *f.* (med.) Lehre v. den Merkmalen od. Kennzeichen der Krankheiten *f.* **~icár,** *v. a.* die Diagnose (einer Krankheit) feststellen. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) anzeigend, andeutend; symptoma, signal ~ da doença, Anzeichen einer Krankheit *n. pl.*; ~, *m.* Diagnose *f.*

Diagómetro, *m.* (phys.) Diagometer, elektrische Leitungsmesser *m.*

Diagonál, *adj. pl.* **~aes,** (math.) schräg; ~, *m.* od. linha ~, Diagonallinie, Schräglinie *f.* **~mente,** *adv.* übereck, schräg.

Diagramm||a, *m.* (math.) Entwurf, Riß, Abriß *m.*, Diagramma *n.*; (mus.) fünfzeilige Notenleiter *f.*, Liniensystem *n.*; (icht.) Umberfischgattung *f.* **~ismo,** *m.* A. Brettspiel bei den Griechen *n.*

Diagraph||ia, *f.* Kunst mit dem Diagraphen zu zeichnen *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) diagraphisch. **~o,** *m.* (⌣⌣) Diagraph (Instr. zur Zeichnung der Perspektive nach der Natur) *m.*

Diagridio, *m.* (med.) zubereitete Skammoniensaft *m.*

Diál, *adj. pl.* **~aes,** täglich.

Dialect||ica, *f.* Dialektik, Vernunftlehre, Disputierkunst *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) dialektisch, mundartlich; ~, *m.* Dialektiker, Vernunftlehrer *m.* **~icamente,** *adv.* dialektisch, nach der Vernunftlehre. **~o,** *m.* Mundart *f.*

Dialog||ado, *adj.* gesprächsweise ausgeführt, erklärt 2c. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** forma ~, Gesprächsform *f.* **~almente,** *adv.* gesprächsweise. **~ár,** *v. a.* in Gesprächsform schreiben (*pret.* ~guei). **~ia,** *f.* Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) gesprächsweise; forma ~a, Gesprächsform *f.* **~ismo,** *m.* Kunst, Gespräche zu machen, Gesprächsdichtung *f.* **~ista,** *m.* j., der ein Gespräch macht od. dichtet. **~istico,** *adj.* was zum Gespräche gehört. **~izár,** *v. a.* in ein Gespräch einkleiden, gesprächlich darstellen, mehrere Personen redend einführen. **~o,** *m.* (⌣⌣) Gespräch *n.*; pôr em ~, gesprächlich darstellen.

Dialthea, *f.* (pharm.) Salbe aus Eibischsaft *f.*

Dialys||ár, *v. a.* (chim.) in einfachere Bestandteile zersetzen. **~e,** *f.* (⌣⌣) (chim.) Trennung, Zersetzung in einfachere Bestandteile *f.*

Diamagnét||ico, *adj.* (phys.) diamagnetisch. **~ismo,** *m.* (phys.) Inbegriff aller den magnetischen Anziehungen entgegengesetzten Erscheinungen *m.*

Diamant||ado, *adj.* was zum Diamanten gehört; diamantenartig. **~ár,** V. adiamantar. **~e,** *m.* Diamant, Demant; Diamantring *m.*; *fig.* Härte, Festigkeit; Gefühllosigkeit *f.*; (mar.) Karbusbohrer *m.*; (mil.) ~ do artilheiro, Räumnadel *f.*; ~ de rodella, hervorspringende Mitte eines Schildes *f.*; ~ bruto, rohe Diamant *m.*; *fig.* unausgebildete Geist *m.*; ponta de ~, Glasserdiamant *m.*; sehr harte Stahlspitze an Dolchen 2c. *f.*; trabalhar em ~, auf Diamanten laufen (Uhr); *fig.* gut verdauen; peito de ~, stählerne Brust *f.*; ser de ~, hart, gefühllos sein. **~ífero,** *adj.* reich an Diamanten. **~ino,** *adj.* vom Diamanten, zum Diamanten gehörig; *fig.* hart, unbarmherzig. **~ista,** *m.* Diamantschneider; Diamanthändler *m.*

Diamão, (ant.) V. diamante.

Diametr||ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Durchmesser gehörig; linha ~, Durchschnittslinie *f.* **~almente,** *adv.* ~ opposto, einander gerade entgegengesetzt. **~o,** *m.* (⌣⌣) Durchmesser *m.*; ~ de rotação, Umdrehungsachse *f.*; ~ do canhão, Kaliber einer Kanone *n.*

Diamoro(n), *m.* (pharm.) Maulbeerensirup *m.*

Diana, *f.* (myt.) Diana, Göttin der Jagd *f.*; (poet.) Mond *m.*

Diándria, *f.* (bot.) Klasse der zweimännigen Pflanzen *f.*

Diándrico, } *adj.* (bot.) zweimän-
Diandro, } nig.

Dianho, *m.* [=ju] Teufel *m.*; com os ~s, zum Teufel!

Diant||e, *prp.* vor, in Gegenwart v. (V. adiante, ante); em ~, ao ~, sogleich, darauf, in der Folge, in Zukunft: para o ~, in Zukunft, in der Folge, v. jetzt an: ~ de mim, vor mir, in meiner Gegenwart; ~ do juiz, vor dem Richter; *fam.* Deos ~, mit Gottes Hülfe; ~, *adv.* voran, vorn, vorwärts; d'ahi od. d'aqui em od. d'ali por ~, v. nun an, künftig; ir por ~, fortfahren, vorwärts gehen, verfolgen; por ~, v. vorn; para ~, voran, vorwärts; ir ~, vorgehen, vorangehen, den Vorsprung gewinnen; fortfahren (in einer begonnenen Arbeit); e assim por ~, u. s. w.; das quatro horas da tarde em ~, v. 4 Uhr nachmittags an; de hoje em ~, v. heute an.

Diantéira, *f.* Vorderste *n.*, Vorderteil *m.*, Vorderseite *f.*; *fig.* erste Versuch; Vorsprung *m.*; ~ do exercito, Vorhut eines Heeres *f.*; ganhar od. tomar a ~ a alg., jm. den Vorsprung abgewinnen od. ablaufen, die Oberhand haben; dar a ~ a alg., jm. den ersten Platz, den Vorrang geben.

Diantéiro, *adj.* vorangehend, der voran geht od. der erste ist; vorgehend, zu geschwind gehend (Uhr); patas ~as, Vorderfüße *m. pl.*, -pioten *f. pl.*; dente ~, Vorderzahn *m.*; porta ~a, Vorderthür *f.*; *fig.* erlaubte Mittel, um eine Sache zu erlangen; *fig.* fazer, trazer tudo na casa ~a, mit jeinen Mitteln ꝛc. großthun, prunken.

Diapalma, *f.* (pharm.) Palmsalbe *f.*

Diapasão, *m.* [=sáoŋ] *pl.* ~**oes**, (mus.) Umfang einer Singstimme u. eines musikalischen Instr. *m.*; Glockenmaß *n.*

Diapasma, *f.* wohlriechende Pulver, Streupulver *n.*

Diapédesis, *f.* (med.) Durchschwitzung des Blutes durch die unversehrten Blutgefäßwandungen *f.*

Diapente, *m.* (mus.) Quinte *f.*

Diapere, *m.* (ent.) Herzkäfer *m.*

Diaphan||eidade, *f.* Durchsichtigkeit *f.* ~**o**, *adj.* (⌣⌣) durchscheinend, hell, durchsichtig. ~**ómetro**, *m.* Durchsichtigkeitsmesser *m.*

Diaphónica, *f.* (mus.) Mißklang *m.*

Diaphoresis, *f.* (med.) Hautausdünstung *f.*, Schweiß *m.*

Diaphorético, *adj.* (med.) schweißtreibend.

Diaphragm||a, *m.* (an.) Zwerchfell *n.*; Scheidewand der Nase *f.*; (bot.) Scheidewand in den Samenkapseln *f.* ~**ático**, *adj.* (an.) zum Zwerchfell gehörig. ~**itis**, *f.* (med.) Zwerchfellentzündung *f.*

Diaphthora, *f.* (med.) Fäulnis *f.*

Diaporesis, *f.* (rh.) Verlegenheit, Unentschlossenheit, Verzweiflung *f.*

Diaptosis, *m.* (mus.) Zwischenfall, kleine Tonfall *m.*

Diária, *f.* tägliche Einnahme, tägliche Ausgabe *f.*; täglich zur jelben Stunde wiederkehrende Fieber *n.*

Diário, *adj.* täglich, was alle Tage geschieht (= quotidiano); ~, *m.* Tagebuch; Tageblatt *n.*, Zeitschrift *f.*, tägliche Anzeiger *m.*; Intelligenzblatt *n.*; (com.) Journal *n.* ~**amente**, *adv.* täglich, Tag für Tag.

Diarista, *m.* Zeitungsschreiber, Verfasser, Redakteur einer Zeitschrift *m.*

Diarrhe||a, *f.* Durchfall, Bauchfluß *m.* ~**ico**, *adj.* (⌣⌣) evacuação ~a, Durchfall *m.*

Diarthrose, *f.* (an.) merklich bewegliche Knochenfügung, Gelenkfügung *f.*

Diascórdio, *m.* (pharm.) Skordienlatwerge *f.*

Diasóstica, *f.* Gesundheitslehre; vor Krankheit bewahrende Medizin *f.*

Diasporo, } *m.* (min.) Jaspis *m.*
Diaspro, }

Diastase, *f.* (an.) krankhafte Auseinanderweichen v. Knochen u. Knorpeln *n.*; (chim.) Substanz, die s. beim Keimen v. Getreidearten u. Kartoffeln entwickelt *f.*

Diástole, *f.* (an.) Ausdehnung des Herzens *f.*; (gram.) Verlängerung einer Silbe *f.*

Diastrophia, *f.* (an.) Muskelabweichung *f.*

Diastylo, *m.* (arch.) weitsäulige Gebäude *n.*

Diasyrmo, *m.* (rh.) Durchziehen *n.*, Verhöhnung *f.*, Hohn *m.*, Spötterei *f.*

Diatesserão, *m.* [=ráoŋ] *pl.* ~**ões**, (mus.) Quarte *f.*; (pharm.) eine A. Theriak *m.*

Diathermano, *adj.* (phys.) die Wärme frei durchlassend.

Diathérmico, *adj.* (phys.) Wärmestrahlen hindurchlassend.

Diathese, *f.* (med.) Krankheitsanlage *f.*

Diaθéntica, V. dietetica.

Diatón||ico, *adj.* (mus.) diatonisch, nach der Tonleiter. ~**icamente**, *adv.* diatonisch, nach der Tonleiter. ~**o**, *m.* (⌣⌣) (mus.) Intervall zwischen zwei aufeinanderfolgenden Tönen *n.*

Diatraganto, *m.* Tragantlatwerge *f.*

Diatribe, *f.* kritische Abhandlung, gelehrte Beurteilung, Schmähschrift *f.*

Diáulo, *m.* (archeol.) Doppelflöte *f.*

Dibatistas, *m. pl.* Doppeltäufer (Sekte) *m. pl.*

Dibra, *f.* Horde *f.*, Stamm (Wilder) *m.* (= alxaima.)

Dibuxo etc., V. debuxo etc.

Dicacidade, *f.* (desus.) Spottsucht, Witzelei, Stichelei *f.*

Dicáz, *adj. pl.* ~**es**, beißend, satirisch, spöttisch, witzelnd.

Dição, *f.* [=ssáoŋ] *pl.* ~**ões**, Macht, Herrschaft *f.*

Dicção, *f.* [=ssáoŋ] *pl.* ~**ões**, Wort *n.*, Ausdruck; Vortrag, Ausdruck *m.*, Sprache *f.*

Diccionar||io, *m.* [di=ssi=u=] Wörterbuch *n.* ~**ista**, *m.* Wörterbuchschreiber *m.*

Dicéll||ias, *f. pl.* (archeol.) Posse, Farce *f.* ~**istas**, *m. pl.* Possenreißer *m. pl.*

Dicéphalo, *adj.* zweiköpfig; zweigipfelig.

Dicha, *f.* (V. dita) (sp.) dizer a buena ~, weissagen, wahrsagen.

Dicho, (sp.) V. dito, palavra.

Dichote, *m.* [=tchó=te] (*dim.* v. dicho) beißende Witzwort *n.*, witzige, satirische Einfall *m.*, verletzende Äußerung *f.*

Dichotom||ia, *f.* [=ko=tu=mi=a] Zweiteilung, Gabelung *f.* ~**ico**, ~**o**, *adj.* (⌣⌣) gabelförmig, zweizinkig.

Diclín||io, *adj.* (bot.) diklinisch, mit getrennten Geschlechtern. ~**ismo**, *m.* (bot.) Trennung der Geschlechter *f.*

Dicocca, *adj.* u. *f.* (bot.) zweizellig; capsula ~, Samenkapsel mit zwei Zellen *f.*

Dicórdio, *m.* Dichordium (zweisaitiges Tonwerkzeug) *n.*

Dicotom||ia, *f.* (astr.) halbe Beleuchtung des Mondes *f.* ~**o**, *adj.* (⌣⌣) halb voll (Mond).

Dicotyledone, *adj.* (bot.) zweiiamenlappig.

Dicrot||ismo, *m.* (med.) doppelte Puls *m.* ~**o**, *adj.* pulso ~, doppelt schlagende Puls *m.*

Dict||ado, *m.* [di=tá=du] Ehrentitel od. Titel einer Würde *m.*; Diktieren; Diktierte, Diktat; Sprichwort *n.*, Denkspruch *m.* ~**adór**, *m.* Diktator *m.* ~**atura**, *f.* Diktatur *f.* ~**ame**, *m.* Antrieb *m.*; Meinung *f.*; Rat *m.*

Dictamo-branco, *m.* [di=ta=] (bot.) weiße Diptam *m.*, Eischwurz *f.*

Dict||ar, *v. a.* [di=tár] diktieren, in die Feder sagen; *fig.* vorsagen, eingeben; vorschreiben. ~**atorial**, ~**atório**, *adj.* diktatorisch, herrisch, gebieterisch.

Dictério, *m.* [di=té=ri=u] Stich *m.*; Stichelei *f.*, Stichelwort *n.*, beißen-

Dicto, V. dito. [de Spötterei *f.*

Dicty||ite, *f.* (med.) Entzündung der Netzhaut *f.* ~**opsia**, *f.* (med.) Netzsehen *n.* ~**óptero**, *adj.* (h. n.) netzflügelig.

Didáctic||a, *f.* Lehrkunst, Unterrichtskunde *f.* ~**o**, *adj.* didaktisch, lehrend.

Didascálico, *adj.* zur Lehre gehörig.

Didelpha, *f.* } (h. n.) Beutelrier *n.*
Didelpho, *m.* }

Didisco, *m.* (bot.) Didiskus (australisches Doldengewächs) *m.*

Didrachma, *f.* } Doppeldrachme *f.*
Didrachmo, *m.* }

Didymalgia, *f.* (med.) Hodenweh *n.*

Didymio, } *m.* (chim.) A. Metall *n.*
Didymo, }

Didymite, *f.* (med.) Hodenentzündung *f.* (= orchite.)

Didymo, *adj.* (bot.) doppeltgepaart.

Didymos, *m. pl.* (ant.) Hoden *f. pl.*

Didynam||ia, *f.* (bot.) Klasse der zweimächtigen Pflanzen *f.* ~**ico**, *adj.* (⌣⌣) (bot.) zweimächtig. ~**os**, *adj.* u. *m. pl.* (bot.) estames ~, zweimächtige Staubfäden *m. pl.*

Diecese etc., V. diocese.

Diedro, *adj.* (math.) angulo ~, ebene Winkel *m.*

Diéiro, (ant.) V. dinheiro.

Diéresis, *f.* (gram.) Teilung eines Doppellauters *f.*; Trennpunkte, Trennungspunkte (¨) *m. pl.*; (cir.) Trennung zusammengewachsener Gliedmaßen *f.*

Dierético, *adj.* (med.) beizend, ätzend, zur Trennung v. Gliedern geeignet.

Diervilla, *f.* (bot.) arkadische Lonizera (ein Geißblatt, *f.*

Diesis, *f.* (mus.) Kreuz *n.*, bekreuzte Note *f.*

Diet||a, *f.* I. Lebensordnung, -weise, Diät, zweckmäßige Kost *f.* II. Reichstag, Bundestag, Kreis-, Landtag *m.*; Tagwerk *n.*; Tagreise *f.* **~ética**, *f.* Diätetik, Gesundheitslehre *f.* **~ético**, *adj.* (med.) zur Diät gehörig. **~etista**, *m.* Arzt, welcher nur durch strenge Diät heilt, Diätetiker *m.* **~ina**, *f.* Kreistag, Provinziallandtag *m.*; Vorversammlung *f.*

Diffam||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, böse Nachrede, Verleumdung *f.* **~adór**, *m.* Verleumder *m.* **~ante**, *adj.* schimpflich, ehrenrührig, verleumderisch. **~ár**, *v. a.* verschreien, in schlechten Ruf bringen, verleumden; **~**, *v. n.* **~** da honra alheia, js. Ehre angreifen, jm. übles nachreden. **~atório**, *adj.* ehrenrührig; libello **~**, Schmähschrift *f.*

Differenç||a, *f.* Unterschied *m.*, Verschiedenheit *f.*, Abstand *m.*; Unterscheidungs-, Kennzeichen *n.* **~s**, *pl.* Zwistigkeiten, Streitigkeiten *f. pl.*; fazer **~**, verschieden sein; einen Unterschied machen; benachteiligen; não faz **~**, es macht keinen Unterschied, es kommt nichts darauf an; a **~** de.., zum Unterschiede v..; com pouca ou curta **~**, mit einigem Unterschiede, beinahe, ungefähr; calculo das **~s**, Differentialrechnung *f.* **~ár**, *v. a.* unterscheiden; auf verschiedene A. machen; Abwechselung in etw. bringen; verändern. **~-se**, *v. r.* verschieden sein, s. unterscheiden; s. auszeichnen.

Differenc||eár, V. differençar. **~iação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (math.) Differentiieren *n.* **~iál**, *adj. pl.* **~aes**, (math.) calculo **~**, Differentialrechnung *f.*; quantitade **~**, unendlich kleine Differentialgröße *f.* **~iár**, *v. a.* (math.) differentiieren. **~inhas**, *f. pl.* [=jas] kleine Mißhelligkeiten 2c. *f. pl.*

Differente, *adj.* unterschieden, verschieden, ungleich, verschiedenartig; *fig.* in Streit mit jm., uneinig, entzweit. **~mente**, *adv.* verschieden, anders, auf verschiedene A.

Differir, *v. a.* aufschieben, verschieben (= demorar, dilatar, adiar); **~**, *v. n.* (em, de) unterschieden, verschieden sein; auseinandergehen, nicht übereinstimmen (= divergir, discordar); **~** de gostos, d'opinião, verschiedenen Geschmack haben, verschiedener Ansicht sein.

Difficil, *adj. pl.* **~eis**, schwer, mühsam, schwierig; eigensinnig, schwer zu befriedigen (= embirrento, exigente); tempo **~**, harte Zeit *f.* **~mente**, *adv.* schwer, schwerlich, mit vieler Mühe.

Difficíllimo, *adj. sup.* v. difficil.

Difficuldade, *f.* Schwierigkeit, Beschwerlichkeit, Mühe; Bedenklichkeit, Einwendung *f.*; Hindernis *n.*, Einwurf *m.*; *fig. fam.* fica em pé a **~**, die Schwierigkeit besteht noch; pôr **~s**, Einwendungen machen.

Difficult||ár, *v. a.* schwierig machen, erschweren; Schwierigkeiten, Einwendungen machen. **~-se**, *v. r.* schwierig werden; s. kostbar machen, gebeten sein wollen (= encarecer-se). **~oso**, *adj.* schwer, schwierig; Schwierigkeiten machend. **~osamente**, *adv.* schwer, mit Mühe, mit Schwierigkeit.

Diffid||éncia, *f.* Mißtrauen *n.*, Argwohn *m.* **~ente**, *adj.* mißtrauisch, argwöhnisch.

Diffindór } etc., V. defin... etc.
Diffinír }

Diffirír, V. differir od. desferir.

Diffluíd||éncia, *f.* Zerfließen, Auseinanderfließen *n.* **~ente**, *adj.* zerfließend. **~ír**, *v. n.* auseinanderfließen, zerfließen (= derramar-se).

Difforme, *adj.* doppelförmig, doppelgestaltig (V. deforme u. disforme).

Diffracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (phys.) Zerstreuung, Ablenkung der Lichtstrahlen *f.*

Diffract||ár, *v. a.* [=fra-tár] die Zerstreuung der Lichtstrahlen bewirken. **~ivo**, *adj.* die Lichtstrahlen ablenkend.

Diffringente, *adj.* Lichtstrahlen zerstreuend.

Diffundír, *v. a.* ausgießen, ausschütten (= derramar); ausstrahlen, verbreiten, aussprengen, verkünden (= espalhar, disseminar, divulgar). **~-se**, *v. r.* s. verbreiten, s. mitteilen; bekannt werden.

Diffus||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausbreitung; Weitläufigkeit, Weitschweifigkeit *f.* **~ível**, *adj. pl.* **~iveis**, verbreitbar; flüchtig reizend. **~ivo**, *adj.* was s. leicht ausbreiten od. verbreiten läßt, flüchtig. **~o**, *p. p.* u. *adj.* **~mente**, *adv.* weitläufig, weitschweifig; weit, breit; (bot.) weit ausbreitend.

Digamma, *m.* Digamma *n.*

Digástrico, *adj.* (an.) musculo **~**, zweibäuchige Muskel *m.*

Diger||ír, *v. a.* verdauen; *fig.* verschmerzen; überdenken, überlegen, genau untersuchen; durcharbeiten, ordnen; (chim.) digerieren, bei gelindem Feuer erweichen; **~** affrontas od. insultos, Beleidigungen herunterschlucken; **~** ideas, conhecimentos, Gedanken, Kenntnisse verarbeiten. **~ível**, *adj. pl.* **~iveis**, verdaulich.

Digest||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões**, Verdauung; Ordnung in dem, was man sagt od. schreibt *f.*; (cir.) Beförderung der Eiterung *f.*; (chim.) Digerieren *n.*, Auflösung fester Stoffe bei gelindem Feuer *f.*; homem de má **~**, Mensch v. unfreundlicher Gemütsart *m.*; negocio de má **~**, kitzlige, heikle Sache, mit Schwierigkeiten verbundene Sache *f.*; apparelho de **~**, Verdauungsapparat *m.*; de facil, difficil **~**, leicht, schwer verdaulich; ser de dura **~**, schwer zu verschmerzen sein; schwer zu glauben sein. **~ibilidade**, *f.* Verdaulichkeit *f.* **~ír**, V. digerir. **~ível**, *adj. pl.* **~iveis**, verdaulich. **~ivo**, *adj.* die Verdauung befördernd; **~**, *m.* (cir.) Mittel zur Beförderung der Eiterung *n.*; apparelho **~**, Verdauungsapparat *m.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* verdaut; geordnet; **~**, *m.* Pandekten *pl.*, Sammlung der röm. Rechte *f.* **~ór**, *m.* (chim.) Digerier- od. Kochmaschine *f.*; papinianische Topf *m.* [rung *f.*

Digícia, *f.* (med.) Fingerauszeh-

Digit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (an.) fingerförmige Eingreifen der Muskeln *n.*; (bot.) Fingerförmigkeit der Blätter *f.* **~ado**, *adj.* (bot.) fingerförmig, gezackt; (h. n.) mit gespaltenen Klauen. **~ados**, *m. pl.* (h. n.) Säugetiere mit gespaltenen Klauen *n. pl.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, fingerig, gefingert, was s. auf die Finger bezieht; **~**, *f.* (bot.) Fingerhut *m.* **~aliforme**, *adj.* fingerhutförmig. **~alina**, *f.* (chim.) Digitalin (Alkaloid des roten Fingerhutes) *n.* **~ello**, *m.* Fingerhut *m.* **~íforme**, *adj.* fingerförmig. **~ígrado**, *adj.* auf den Zehen gehend; **~**, *m.* (h. n.) Zehengänger *m.* **~inervado**, *adj.* (bot.) fingerförmig geripp t. **~o**, *m.* (astr.) Zoll, zwölfte Teil der Sonnen- od. Mondscheibe *m.*; numero **~**, einfache Zahl *f.*

Digladiár, *v. n.* mit dem Schwerte u. Mann gegen Mann kämpfen. **~-se**, *v. r.* s. mit Schwertern bekämpfen.

Díglypho, *m.* (arch.) Zweischlitz *m.*

Dign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Leutseligkeit, Güte, Gefälligkeit, Herablassung gegen einen Untergebenen *f.* **~ár**, *v. a.* würdigen, werthalten, ehren, beehren mit... **~-se**, *v. r.* (de) geruhen, die Gewogenheit haben. **~idade**, *f.* Würde *f.*, Ansehen *n.*; Wichtigkeit *f.*; Würdenträger *m.*; Kanonikat *n.*, Präbende bei einer Kathedralkirche *f.* **~ificante**, *adj.* (theol.) würdig machend, was würdig macht (der Gnade). **~ificár**, *v. a.* (desus.) würdig machen, für würdig halten (*pret.* **~**quei). **~itário**, *m.* Würdenträger *m.* **~o**, *adj.* würdig, wert. **~amente**, *adv.* auf eine würdige A., nach Würden, gebührend.

Digono, *adj.* zweieckig.

Digramma, *m.* zwei zusammengeschriebene Buchstaben, die nur einen Laut bezeichnen.

Digress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abschweifung, Abweichung v. der Hauptsache *f.*; Umhergehen *n.*; Reise, Fahrt *f.*; (astr.) Abstand *m.*, Entfernung *f.* **~ionár**, *v. a.* abschweifen, v. der Hauptsache abweichen. **~ivo**, *adj.* abschweifend, abweichend, s. weit voneinander entfernend. **~o**, *m.* Abstecher *m.*, Abreise *f.*, Abgang *m.* (V. **~ão.**)

Digy'nia, *f.* (bot.) Zweiweibigkeit, Klasse der zweiweibigen Pflanzen *f.*

Digyno, *adj.* (bot.) zweiweibig.

Dijamb||ico, *adj.* (metr.) dijambisch. **~o**, *m.* Versfuß aus zwei Jamben *m.*

Dilação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufschub *m.*, Verzögerung *f.* (= demora, delonga); sem **~**, unverzüglich, ohne Zögern.

Dilacer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zerreißung, Zerrissenheit *f.* **~ár**, *v. a.* zerreißen, entzweireißen; *fig.* zerrütten, zu Grunde richten.

Dilapid‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschwendung, Vergeudung, Verschleuderung *f.* **~adór,** *m.* Verschwender, Vergeuder, Verschleuderer *m.* **~ár,** *v. a.* verschwenden, vergeuden, verschleudern.

Dilat‖abilidade, *f.* Dehnbarkeit, Ausdehnbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdehnung *f.*; *fig.* Freudigkeit, Ergießung des Herzens, der Seele ꝛc. *f.*; (cir.) Erweiterung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zahlreich; weit, ausgedehnt, weitläufig; weitschweifig, gedehnt. **~adamente,** *adv.* ausgedehnt, weit, mit od. in Ausdehnung. **~adór,** *m.* j., der ausdehnt, Verbreiter; Zauderer *m.*; (cir.) Sperreisen *n.*; erweiternde Muskel *m.* **~ár,** *v. a.* erweitern, ausdehnen, ausbreiten; schwellen, blähen; aufschieben, verzögern, aufhalten; *fig.* weit u. breit verkünden; das Herz erleichtern, ergießen ꝛc. **~-se,** *v. r.* s. erweitern, s. ausdehnen, s. verbreiten. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** dehnbar, ausdehnbar. **~ibilidade,** *f.* Ausdehnbarkeit *f.* **~ório,** *adj.* (jur.) Aufschub, Verzögerung bewirkend; verzüglich, verzögernd; excepção **~a,** eine verzögerliche Ein- od. Ausrede.

Dilecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Liebe *f.*

Dilecto, *adj.* [=lé=tu] geliebt, zärtlich, innig geliebt.

Dilemm‖a, *m.* Dilemma *n.*, Wechselschluß, Wahlschluß zwischen zwei Dingen, zwei Übeln *m.* **~ático,** *adj.* wechselschlüssig, dilemmatisch.

Dilettante, *m. pl.* **~i,** (it.) Dilettant *m.*

Diligénci‖a, *f.* Fleiß *m.*, Thätigkeit, Sorgfalt; Emsigkeit, Geschwindigkeit; Betreibung einer Sache; Eilpost, Schnellpost *f.*, Eilwagen *m.*; com **~,** schnell, ohne Zeitverlust; fazer **~,** s. anstrengen, s. bemühen; fazer as suas **~s,** eine Sache mit Eifer betreiben; pôr toda a **~** em alg. c., s. nach Kräften einer Sache befleißigen. **~adór,** *m.* thätige Geschäftsführer *m.* **~ár,** *v. a.* an einer Sache arbeiten, einem Geschäfte Fleiß, Sorgfalt widmen, es eifrig betreiben; s. um etw. bemühen; **~** fazer alg. c., s. eifrig bemühen etw. zu thun.

Diligente, *adj.* fleißig, thätig, emsig, sorgfältig, dienstfertig, schnell. **~mente,** *adv.* mit Fleiß, mit Sorgfalt, mit Eifer.

Dilimento, *m.* Verwischen, Verwaschen, Auslöschen, Schwächen, Dämpfen, Auflösen (Farben ꝛc.) *n.*

Dilir, *v. a.* auflösen, verwaschen, verwischen, schwächen, dämpfen (V. delir u. deluir).

Dilléníа, *f.* (bot.) Rosenaptel *m.*

Dilogia, *f.* Weitschweifigkeit, unnütze Wiederholung *f.*, Doppelsinn *m.*

Dilucid‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erklärung, Auslegung, Erläuterung *f.* **~ár,** *v. a.* erklären, auslegen, erläutern, deutlich, verständlich machen. **~o,** (⏑⏑) V. lucido.

Diluculo, *m.* Morgendämmerung *f.*

Dilu‖ente, *adj.* auflösend, verdünnend. **~ição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einrühren *n.*, Verdünnung (eines Stoffes in einer Flüssigkeit) *f.* **~ir,** *v. a.* einrühren, verdünnen, in einer Flüssigkeit auflösen.

Diluvi‖ál, *pl.* **~aes, ~ano,** *adj.* aus der Zeit der Sündflut, was einer Sündflut gleicht; chuva diluviana, Platzregen *m.*; terrenos diluviaes, in vorgeschichtlichen Zeiten aufgeschwemmte Bodenschichten *f. pl.* **~o,** *m.* (⏑⏑) Sündflut; Überschwemmung *f.*; *fig.* zu große Überfluß v. Dingen *m.* **~oso,** *adj.* sehr regnerisch.

Diman‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abstammen, Herkommen *n.* **~ante,** *adj.* aus einer Sache folgend, entstehend, s. ergebend. **~ár,** *v. n.* entspringen, quellen, rinnen (Quelle); herkommen, abstammen, seinen Ursprung nehmen, aus etw. folgen.

Dimens‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdehnung *f.*, Raum *m.*; (math.) Ausmessung *f.*, Größenverhältnis *n.*, Potenz *f.* **~ional,** *adj. pl.* **~aes,** was s. auf das Größenverhältnis, die Ausmessung bezieht. **~ivel,** *adj. pl.* **~ivels,** was ausgemessen, nach einem Größenverhältnis bestimmt werden kann. **~ório,** *adj.* was s. auf Ausmessung bezieht; was zum Ausmessen dient (Werkzeug ꝛc.).

Dimero, *adj.* zweiteilig.

Dimetria, *f.* Dichtung in doppelfüßigen Versen *f.*

Dimetro, *m.* Doppelmesser, Doppelfuß in Versen *m.*

Dimidi‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Teilung zur Hälfte *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (bot.) halb, gehälftet. **~ár,** *v. a.* in zwei Hälften teilen. **~o,** *m.* (⏑⏑) Hälfte *f.*; por **~,** zur Hälfte.

Diminu‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verminderung, Verringerung, Abnahme *f.*; (math.) Abziehen *n.*, Subtraktion *f.*; ir em **~,** abnehmen. **~idór,** *m.* abzuziehende Summe *f.* **~ír,** *v. a.* vermindern, verringern, verkleinern, schmälern; (math.) abziehen, subtrahieren; **~,** *v. n.* abnehmen, s. vermindern. **~-se,** *v. r.* s. vermindern, abnehmen; nachlassen; **~** em forças, seine Kräfte verlieren; columna diminuida, verjüngte Säule *f.*

Diminutivo, *adj.* verringernd, verkleinernd; **~,** *m.* (gram.) Verkleinerungswort *n.* **~amente,** *adv.* (gram.) in der Verkleinerungs-, Diminutivform.

Diminuto, *adj.* mangelhaft, unvollständig. **~amente,** *adv.* kärglich, unvollständig.

Dimiss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abdankung, Niederlegung eines Amtes; Entlassung, Verabschiedung *f.*; Abschied *m.* **~órias,** *f. pl.* od. lettras **~,** bischöfliche Bewilligung der Ordination durch einen fremden Bischof *f.*

Dimittír, *v. a.* verabschieden, entlassen; abdanken, eine Stelle niederlegen. **~-se,** *v. r.* abdanken, seine Stelle niederlegen, seine Entlassung einreichen.

Dimorph‖ismo, *m.* Zweiformigkeit *f.* **~o,** *adj.* zweiformig.

Dinamarca, *f.* (geogr.) Dänemark *n.*

Dinamarquéz, *adj.* [=kéß] dänisch; **~,** *m.* u. **~a,** *f.* Däne *m.*, Dänin *f.*

Dingo, *m.* (h. n.) Dingo, australische Hund *m.*

Dinheir‖ada, *f.* [=jëi=rá=da] Sache, die einen Dinheiro (alte port. Kupfermünze) wert war *f.* **~ama,** *f.* **~ame,** *m. fam.* große Masse Geld *f.*, Haufen Geld *m.* **~ão,** *m.* (*augm.* v. **~o**) *fam.* Unsumme *f.* **~inho, ~ito,** *m.* [=ju] (*dim.* v. **~o**) *fam.* wenig Geld, Sümmchen *n.* **~o,** *m.* Geld *n.*; Heller, Pfennig; Münzfuß *m.*; **~** effectivo, **~** de contado, bare Geld *n.*, klingende Münze *f.*; **~** papel, Papiergeld *n.*; comprar com **~** em vista od. a **~** de contado, gegen bares Geld kaufen; dar, pôr **~** a juro, a interesse, Geld auf Zinsen geben, legen; fazer **~,** s. Geld verschaffen. **~oso,** *adj.* begütert, reich, wohlhabend.

Dinidade, V. dignidade.

Dinigrár, V. denigrar.

Dinite, *f.* fossile Schneckenart *f.*

Dintél, *m. pl.* **~eis,** Oberschwelle *f.* (= lintel, padieira.)

Diocesano, *adj.* zum Kirchsprengel gehörend; **~,** *m.* Bischof einer Diözese *m.* [jese *f.*

Diocese, *f.* Kirchsprengel *m.*, Diö-

Diocletiano, (n. hist.) Diokletian.

Diodonte, *m.* (icht.) Igelfisch, Zweizahn *m.*

Diogo, (n. b. u. p.) Jakob; dar ás de Villa **~,** s. aus dem Staube machen, Reißaus nehmen.

Dióico, *adj.* (bot.) plantas **~as,** zweihäusige Pflanzen *f. pl.*

Dióicia, *f.* (bot.) Klasse der zweihäusigen Pflanzen *f.*

Dionea, *f.* (bot.) Fliegenfalle *f.*; (myt.) Dionäa (Beiname der Venus).

Diony's‖ia, *f.* (min.) schwarze, rotgesprenkelte Edelstein *m.* **~iaca,** *f.* Bacchustanz *m.* **~s,** *pl.* (archeol.) Bacchusfeste *n. pl.* **~iadas,** *f. pl.* (archeol.) Bacchuspriesterinnen *f. pl.*

Diony'sio, (n. hist.) Dionysius.

Dioptr‖a, *f.* Diopter, Absehen *n.* **~ica,** *f.* (⏑⏑) Dioptrik, Lehre v. der Strahlenbrechung *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) dioptrisch.

Dioram‖a, *m.* (phys.) Durchsichtsgemälde, Diorama *n.* **~ico,** *adj.* dioramisch.

Dioresis, *f.* (med.) Blutergießung *f.*

Diorite, *f.* (min.) Diorit *m.*

Diornál, V. diurnal.

Diorthoxis, *f.* (cir.) Einrichten v. Gliedern *n.*

Dioscórea, *f.* (bot.) Yamwurzel *f.*

Dióscuros, *m. pl.* (myt.) Dioskuren (Kastor u. Pollux) *pl.*

Diosma, *f.* (bot.) Bukkostrauch, Göttergeruch *m.*

Dioso, *adj.* (ant.) alt, bejahrt, betagt (V. idoso).

Dipétalo, *adj.* (bot.) mit zwei Blumenblättern. [*f.*

Diphtherite, *f.* (med.) Diphtheritis

Diphthongo, *m.* (gram.) Doppellaut; Doppellauter *m.*

Diphyllo, *adj.* (bot.) zweiblätterig.

Diploa, *f.* (an.) Hirnschädelbein-

Diploe, *m.* } mark *n.*

Diplóico, *adj.* (an.) zum Schädelbeinmarke gehörig.
Diplóide, *f.* A. orientalische mit Pelz gefütterte Gewand *n.*
Diplom||a, *m.* Diplom *n.*, Urkunde *f.*; Bestallungsbrief, Ernennungsbrief, Freiheitsbrief *m.* **~acia**, *f.* Staatswissenschaft, Diplomatie *f.* **~ata**, *m.* Diplomat, Staatsunterhändler, Staatsmann *m.* **~ática**, *f.* Diplomatik, Urkundenlehre; Gesandtschaftskunst *f.*; diplomatische Korps *n.* **~ático**, *adj.* diplomatisch, urkundlich, gesandtschaftlich; o corpo **~**, diplomatische Korps *n.*
Diplopia, *f.* (med.) Doppelsehen *n.*
Dipodo, *m.* Zweifüßer *m.*
Dipsáceas, *f. pl.* kardenartige Pflanzen *f. pl.*
Dipsaco, *m.* (bot.) Kardendistel, Weberdistel, Wolldistel, Karde *f.*
Dipsade, *f.* Durstschlange *f.*
Dipsético, *adj.* (med.) durstverursachend.
Díptero, *adj.* (h. n.) zweiflügelig; **~**, *m.* (arch.) mit zwei Reihen Säulen umgebene Tempel *m.*; zweiflügelige Gebäude *n.* **~s**, *pl.* (ent.) zweiflügelige Insekten *n. pl.*, Fliegen *f. pl.*
Dípticos, *m. pl.* (archeol.) Konsul-; Bischofstafel *f.*; Totenregister; Altargemälde zum Zusammenklappen *n.*
Dique, *m.* Damm, Deich *m.*; *fig.* Damm *m.*; (mar.) Schiffsdocke *f.*; romper, soltar os **~s**, die Dämme durchstechen, durchbrechen; *fig.* seinen Gefühlen, seinen Worten freien Lauf lassen.
Dirandella, *f.* Tülle, Leuchtertülle *f.*, Lichtknecht *m.* (V. arandela u. andarella.)
Diras, *f. pl.* Verfluchungen, Verwünschungen *f. pl.*
Dirceo, } aus Theben; (poet.)
Dirceu, } o cysno **~**, Pindar.
Direcção, *f.* [=ssóng] *pl.* **~ões**, Führung, Leitung, Aufsicht, Anführung; Verwaltung, Richtung *f.*; Amt eines Direktors *n.*; **~ões**, *pl.* Anweisungen *f. pl.*, Verhaltungsbefehle *m. pl.*
Direct||ivo, *adj.* [=re-ti-vu] was richtet, leitet, dirigiert, od. richten, leiten, dirigieren kann. **~o**, *adj.* gerade, in gerader Richtung; unmittelbar. **~amente**, *adv.* gerade, in gerader Linie; *fig.* geradezu, geradenwegs, unmittelbar. **~ór**, *m.* Führer, Vorsteher, Oberaufseher, Direktor, Verwalter *m.* **~oria**, *f.* Leitung, Führung *f.*; Direktorium *n.* **~orial**, *adj. pl.* **~aes**, auf das Direktorium bezüglich. **~órlo**, *m.* Direktorium *n.*, Leitfaden *m.* **~riz**, *adj.* leitend; **~**, *f.* Führerin, Leiterin, Direktrice *f.*
Diréit||a, *f.* rechte Hand; rechte Seite *f.*; á **~**, rechts; ás **~s**, recht, billig, wie es s. gehört; homem (de bem) ás **~s**, ein gerader, durchaus rechtschaffener, tüchtiger Mann. **~eza**, *f.* Geradheit *f.* (V. rectidão.) **~o**, *adj.* gerade; recht; *fig.* gerecht, aufrichtig, redlich, rechtschaffen, billig; a mão **~**a, rechte Hand *f.*; ir **~**, gerade gehen; ser **~** como um fuso, kerzengerade sein; **~**, *adv.* geradenwegs; **~**, *m.* Recht *n.*; rechtmäßige Macht, Gewohnheit *f.*, Gesetz *n.*; Rechtsgelehrsamkeit *f.*, Rechte *n. pl.*, Jurisprudenz; Auflage, Abgabe, Gebühr; rechte Seite (eines Stoffes 2c.) *f.*; Gehalt *n.*, Lohn *m.*, Bezahlung *f.*; **~** canonico, kanonische Recht *n.*; **~** civil, bürgerliche Recht *n.*; **~** das gentes, Völkerrecht *n.*; **~** da guerra, Kriegsrecht *n.*; **~** de patronato, Patronatsrecht *n.*; **~** hereditario, Erbrecht *n.*; **~s** de sahida, Ausgangszoll *m.*; **~**, *adv.* a torto e a **~**, in die Kreuz u. Quere; de **~**, v. Rechts wegen, mit Recht; doutor em **~**, Doktor der Rechte *m.*; ser de **~** estricto, streng gehalten werden müssen; *prov.* contra a força não ha **~** vb. onde força não ha **~** se perde, Gewalt geht über Recht. **~amente**, *adv.* gerade, in gerader Linie, geradezu, geradenwegs; *fig.* gerade, rechtlich, richtig, billig; ohne Umschweife. **~ura**, *f.* Geradheit *f.*, gerade Weg *m.*, gerade Linie *f.*; *fig.* Geradsinn *m.*, Rechtlichkeit, Rechtschaffenheit *f.*; **~**, *adv.* em **~**, geradezu, geradenwegs. **~uréiro**, *adj.* (ant.) rechtschaffen, rechtlich.
Dirigír, *v. a.* richten, führen, leiten, vorstehen; adressieren, richten an .., senden; jm. ein Werk zueignen. **~-se**, *v. r.* (a, para) s. an j. wenden.
Dirimente, *adj.* impedimento **~**, ein die Ehe ungültig machendes Hindernis.
Dirimir, *v. a.* trennen, auflösen, aufheben; entscheiden, schlichten, beilegen (Streitigkeit); befreien, freimachen; **~** o matrimonio, die Ehe trennen, für ungültig erklären.
Diro, *adj.* (poet.) grausam, unmenschlich, gräßlich, schrecklich.
Diruír, *v. a.* einreißen, zerstören.
Disceptação, *f.* [=ssóng] *pl.* **~ões**, Untersuchung, Entscheidung durch Erörterung *f.*
Discern||ente, *adj.* unterscheidend. **~imento**, *m.* Unterschied *m.*, Unterscheidung; Sonderung *f.*; *fig.* Unterscheidungskraft *f.* **~ír**, *v. a.* (de) unterscheiden; **~** o bem do mal, das Gute vom Schlechten unterscheiden.
Discíforo, *adj.* (bot.) mit scheibenförmigen Blüten.
Disciplin||a, *f.* Zucht u. Ordnung; Schulzucht; Kriegszucht, Mannszucht; Lehre *f.*, Unterricht *m.*, Bildung; Wissenschaft, Kunst; Geißel, Geißelung *f.*; dar **~** a alg., j. geißeln; tomar **~**, s. geißeln. **~adór**, *m.* Lehrer, Erzieher, Bildner; Geißler *m.* **~antes**, *m. pl.* Bußthuenden bei Prozessionen, welche s. stationsweise geißeln *m. pl.* **~ár**, *adj.* zur Zucht gehörig, die Disziplin betreffend. **~ár**, *v. a.* in Zucht u. Ordnung halten, unterrichten, bilden; zur Kriegszucht od. an Mannszucht gewöhnen; geißeln. **~-se**, *v. r.* s. geißeln; s. an Zucht u. Ordnung gewöhnen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, gelehrig, folgsam, fügsam.
Discípul||a, *f.* Schülerin *f.* **~ado**, *m.* Anzahl v. Schülern, welche zusammen einen Lehrkursus machen; Schulzeit *f.*; Schülerstand *m.* **~ár**, *adj.* was s. auf Schüler, auf Zöglinge bezieht. **~o**, *m.* (⌒) Schüler, Zögling *m.*; os **~s**, Jünger Christi *m. pl.*; (mus.) vier gleichen Töne der Tonleiter *m. pl.*
Disc||o, *m.* (archeol.) Wurfscheibe der Alten *f.*; (astr. u. opt.) Scheibe, Fläche *f.*; **~** da lua, Mondscheibe *f.*; **~** de metal etc., Metallscheibe 2c. *f.* **~óbolo**, *m.* (archeol.) Scheiben-, Diskuswerfer (Kampfer) *m.* **~óide**, *adj.* (bot.) scheibenrund, scheibenförmig.
Discolo, V. dyscolo.
Discómmodo, V. descommodo.
Disconforme, *adj.* nicht übereinstimmend, abweichend.
Discontinuo, *adj.* nicht fortlaufend, unterbrochen.
Disconveniéncia, *f.* Ungleichheit *f.*, Mangel an Übereinstimmung *m.*
Discord||áncia, *f.* Mißlaut, Mißton *m.*; *fig.* Uneinigkeit, Verschiedenheit der Meinung *f.* **~ante**, *adj.* nicht stimmend, verstimmt, falsch; *fig.* nicht zusammenstimmend (= desharmonico). **~antemente**, *adv.* auf eine nicht übereinstimmende Weise; ohne Einklang, ohne Harmonie. **~ár**, *v. a.* nicht stimmen, verstimmt sein; verschieden, ungleich, entgegengesetzt sein. **~e**, *adj.* nicht übereinstimmend, entgegengesetzt, verschieden, ungleich, uneinig; (mus.) verstimmt, mißtönend. **~emente**, *adv.* ohne Übereinstimmung, in Uneinigkeit. **~ia**, *f.* (⌒) Uneinigkeit *f.*; (poet.) Zwietracht *f.*; o pomo da **~**, Zankapfel *m.*
Discorr||ér, *v. a.* durchlaufen, durchschweifen, durchstreifen; *fig.* untersuchen, überlegen, erörtern, folgern, mit Gründen beweisen; **~** as ondas, die Wogen durchschneiden, das Meer befahren; **~**, *v. n.* hier- u. dorthin laufen, umherstreifen, umherschweifen; fließen; discorrem as aguas no mar, die Gewässer fließen zum Meere; *fig.* einen Gegenstand erörtern, darüber sprechen; no **~** dos annos, im Laufe der Zeit. **~imento**, *m.* Schließen, Folgern *n.*, Vernunftgründe *m. pl.*
Discreção, V. discrição.
Discrecionário, V. discricionario.
Discrásia, V. dyscrasia.
Discrep||ancia, *f.* Verschiedenheit, Ungleichheit, Mißhelligkeit *f.* **~ár**, *v. n.* ungleich, verschieden sein, nicht übereinstimmen, nicht zusammen passen.
Discret||eár, *v. n.* den Schöngeist spielen, gekünstelt sprechen; etw. in Ruhe abhandeln, besprechen; mit Überlegung sprechen. **~ivo**, *adj.* unterscheidend. **~o**, *adj.* bescheiden, zurückhaltend; verständig, klug, vorsichtig, besonnen, taktvoll; verschwiegen; fein, geistreich (Einfall, Gedanke); (cath.) padre **~**, madre **~**a, in einigen Klöstern der Ratgeber, die Ratgeberin; (math.) quantidade **~**a, unstetige Größe *f.*; (med.) bexigas **~**as, getrennte,

gutartige Blattern *f. pl.* **~amente**, *adv.* mit Bescheidenheit; vorsichtig, besonnen. **~ório**, *m.* (cath.) Beratungszimmer in Klöstern *n.*; Versammlung darin *f.*

Discrição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zurückhaltung, Klugheit, Vorsichtigkeit, Besonnenheit; Lebhaftigkeit, Feinheit, Fruchtbarkeit des Geistes; Bescheidenheit; Verschwiegenheit, Verschweigung *f.*; Belieben *n.*, Willkür *f.*; á ~, nach Willkür, nach Belieben; entregar-se, render-se á ~, j. auf Gnade u. Ungnade ergeben; idade de ~, vernünftige Alter *n.*; á ~ dos mares e ventos, Wind u. Wellen preisgegeben, ein Spielball der Wellen, des Windes.

Discricionário, *adj.* dem Gutdünken überlassen; poder ~, richterliche Machtvollkommenheit *f.*

Discrim||e od. **~en**, *m.* Unterschied *m.*, Verschiedenheit *f.* **~inação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterscheidung *f.* **~inar**, *v. a.* unterscheiden, trennen; entscheiden.

Discurs||ár, *v. a.* u. *n.* über einen Gegenstand sprechen, ihn erörtern. **~ista**, *m.* Schwätzer; Sophist *m.* **~ivo**, *adj.* logisch folgend, richtig urteilend; nachdenkend, in Gedanken versiert; **~o**, *m.* Zeitlauf, Zeitraum *m.* (= decurso); Weg, den man zurückgelegt hat; Verfolg, Fortgang *m.*, Fortsetzung *f.*; Gespräch *n.*; Rede *f.*; Vortrag *m.*, Abhandlung; Erörterung, Erwägung *f.*; com o ~ do tempo, mit der Zeit, im Verlaufe der Zeit; no ~ das obras, während der Arbeit.

Discuss||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Untersuchung, Erörterung *f.*; Wortwechsel *m.*; (cir.) ~ do tumor, Zerteilung einer Geschwulst *f.*; o projecto que se acha em ~, fragliche Vorschlag *m.* **~iente**, **~ivo**, *adj.* (cir.) auflösend, zerteilend.

Discut||idór, *m.* Erörterer, Fragesteller *m.* **~ir**, *v. a.* untersuchen, erörtern, besprechen, verhandeln, prüfen. **~se**, *v. r. imper.* verhandelt, besprochen, erörtert werden. **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, was erörtert werden kann.

Disenlace, V. desenlace.

Disenteria, V. dysenteria.

Disepulótico, *adj.* (cir.) schwer zuzuheilen (Wunde).

Diserto, *adj.* beredt.

Disfarç||ado, *adj.* verkleidet, verstellt, versteckt, getäuscht, entstellt. **~adamente**, *adv.* in Verkleidung, vermummt; mit Verstellung. **~ár**, *v. a.* verkleiden, verlarven; *fig.* verstellen, verhehlen, verbergen; entstellen, unrichtig darstellen; (mar.) ~ a bandeira, eine falsche Flagge aufziehen. **~se**, *v. r.* s. verkleiden, s. verlarven; s. verstellen, seine Absichten verhehlen.

Disfarce, *m.* Verkleidung, Verlarvung *f.*; *fig.* Verstellung, Gleisnerei *f.* **~s**, *pl.* Maskenanzüge *m. pl.*; por ~, aus Verstellung, zum Schein.

Disform||ár, V. deformar. **~e**, *adj.* **~emente**, *adv.* unförmlich; ungestalt, häßlich; übermäßig, riesig, ungeheuer. **~idade**, *f.* (V. deformidade) übermäßige, ungeheuere Größe *f.*

Disfrace, V. disfarce.

Disfructár, V. desfrutar.

Disfructo, V. desfruto.

Disgreg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zerstreuung, Trennung, Entfernung der Dinge voneinander *f.*; (opt.) Zerstreuung der Lichtstrahlen *f.* **~ár**, *v. a.* zerstreuen, trennen, voneinander bringen, auseinander trennen; (opt.) die Lichtstrahlen zerstreuen, blenden. **~se**, *v. r.* s. zerstreuen (*pret.* ~guei). **~ativo**, *adj.* was die Eigenschaft, die Kraft hat zu zerstreuen, auseinander zu bringen.

Disjuncção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Trennung, Zerteilung, Absonderung *f.*

Disjunctivo, *adj.* absondernd, trennend; conjugações ~as, s. gegenseitig ausschließende Bindewörter *n. pl.* **~amente**, *adv.* getrennt, abgesondert, besonders.

Disjuncto, *m.* (log.) notwendige Wahrheit od. Richtigkeit eines v. zwei s. entgegengesetzten Sätzen *f.*

Disjungir, *v. a.* den Ochsen das Joch abnehmen, sie ausspannen.

Dislate, *m.* Albernheit, Dummheit *f.* (= sandice, tolice, disparate.)

Dislocár, V. deslocar.

Dismembrança, V. deslembrança.

Dispár, *adj.* unähnlich, ungleich.

Dispar||adór, *m.* j., der ein Feuergewehr, einen Pfeil abschießt; Stecher (an Büchsen); Springkegel, Sperrkegel (im Flintenschlosse) *m.* **~ár**, *v. a.* ein Feuergewehr abschießen; einen Pfeil abschnellen; einen Wurfspieß schleudern 2c.; ~ olhares a alg., jm. Blicke zuwerfen; ~ uma risada, in ein Gelächter ausbrechen; *fig.* ~ injurias, Beleidigungen ausstoßen; ~, *v. n.* (desus.) in den Tag hinein schwatzen; s. auflösen, ausgehen in . . . (= redundar, desfechar.) **~se**, *v. r.* v. selbst losgehen (Gewehr 2c.); s. abspannen, loslassen, nachgeben (Springfeder).

Disparat||ado, *adj.* unbesonnen, unüberlegt, ohne Sinn u. Verstand. **~adamente**, *adv.* auf eine dumme, abgeschmackte, alberne Weise. **~ár**, *v. a.* ungereimte Dinge sprechen, faseln, unüberlegt handeln (= despropositar). **~e**, *m.* Dummheit, Unschicklichkeit, Ungereimtheit, Thorheit, Albernheit *f.*, närrische Streich *m.*, Unbesonnenheit *f.* (= desproposito, desvario, desatino); dizer ~s, dummes Zeug sprechen, faseln. **~ório**, *m.* alberne Gewäsch *n.*

Disparidade, *f.* Ungleichheit *f.*, Unterschied *m.*

Dispartir, *v. a.* verteilen; ~, *v. n.* u. **~se**, *v. r.* nach verschiedenen Seiten auseinandergehen.

Dispautério, *m. fam.* grobe Unsinn *m.* (= disparate.)

Dispend||ér, V. despender. **~io**, *m.* (⌣⌣) Aufwand *m.*, Verschwendung, Ausgabe, Auslage *f.*, Vorschuß *m.*; *fig.* Schaden, Verlust *m.* **~ioso**, *adj.* kostspielig, kostbar. **~iosamente**, *adv.* mit großem Kostenaufwand, kostspielig.

Dispens||a, *f.* Erlaß *m.*, Erlassung; Erlaubnis, Dispensation, Freisprechung; Speisekammer *f.* (= despensa); ~ portatil, Fliegenschrank *m.*, Fleischglocke *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befreiung, Erlassung; Austeilung, Spendung *f.* **~adór**, *m.* j., der erläßt, dispensiert; Ausspender *m.* **~ár**, *v. a.* (de) erlassen, v. etw. frei= od. lossprechen; austeilen, spenden; ~, *v. n.* ~ com alg. na lei, j. v. einem Gesetze ausnehmen; **~-se de..**, s. befreien v. . . , s. v. etw. losmachen. **~atário**, *m.* Austeiler, Erteiler *m.* **~ativo**, *adj.* spendend, verteilend, austeilend. **~atório**, *m.* Apothekerbuch, Dispensatorium *n.*; ~ pharmaceutico, Laboratorium einer Apotheke *n.*; (mil.) Dispensieranstalt *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, freisprechbar; erläßlich; unwesentlich.

Dispepsia, V. dyspepsia.

Disperdiçár etc., V. desperdiçar.

Dispermático, } *adj.* (bot.) zwei-
Dispermo, } samig.

Dispers||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zerstreuung; Versprengung *f.* **~ár**, *v. a.* zerstreuen; ausstreuen, auswerfen. **~-se**, *v. r.* s. zerstreuen, auseinandergehen. **~ivo**, *adj.* zerstreuend; poder ~, *m.* Zerstreuungsfähigkeit *f.* **~o**, *adj.* zerstreut, ausgestreut, hier u. dort verteilt.

Displic||éncia, *f.* Mißvergnügen *n.*, Langeweile *f.*, Widerwillen, Verdruß; Kummer *m.*, Sorge; Dummheit, Thorheit *f.* **~ente**, *adj.* unangenehm, widerlich, mißfällig, lästig, langweilig; unfreundlich.

Dispondeo, *m.* doppelte Spondeus *m.*

Dispon||ente, *adj.* verfügend; ~, *m.* (com.) Disponent *m.* **~ibilidade**, *f.* Verfügbarkeit *f.*; dinheiro em ~, disponible Geld *n.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, verfügbar, vorhanden.

Dispór, *v. a.* ordnen, anordnen, beschließen, verordnen; ordentlich verteilen; ~ em fileiras, in Reihen aufstellen; ~ alg., j. zu etw. vorbereiten, vermögen, bewegen; geneigt machen; (agr.) ~ arvores, Bäume pflanzen od. verpflanzen; ~, *v. n.* (de) über eine Pers. od. Sache verfügen; eine Sache veräußern. **~-se**, *v. r.* (a, para) s. zu etw. anschicken; s. entschließen; ~, *m.* Verfügung *f.*; estou (od. aquí me tens) ao teu ~, hier stehe ich zu deiner Verfügung; o homem põe e Deus dispõe, der Mensch denkt, Gott lenkt (*Aex.* V. pôr).

Dispos||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anordnung, Einrichtung; Aufstellung; Lage, Beschaffenheit, Verfügung, Veranstaltung, Anstalt; freie Macht u. Gewalt; Anlage *f.*, Entwurf, Plan *m.*; Gesinnung, Stimmung; Bereitschaft zu etw. *f.*, Vorhaben *n.*; Anlage, natürliche Fähigkeit, Empfänglichkeit; Neigung *f.*; (bot.) Einteilung der Pflanzen *f.*; estar em boa ou má ~, s. wohl od. übel befinden; á ~, zur Verfügung; render-se á ~ do inimigo, s. auf Gnade

u. Ungnade ergeben; ~ testamentaria, letztwillige Verfügung *f.*; por ~ divina, durch Fügung Gottes; ter boa ~ para, Anlage zu etw. haben. **~itivo,** *adj.* vorbereitend. **~itivamente,** *adv.* auf eine vorbereitende Weise. **~itór,** *m.* Disponent; Verfüger *m.*

Disposto, *p. p.* u. *adj.* zu etw. bereit, geneigt; vorbereitet, bereit, geordnet; bem ou mal ~, gut od. schlecht gestimmt, in guter od. schlechter Gesundheit.

Disproporção, V. desproporção.

Disput||a, *f.* Streit, Hader, Zank, Wortwechsel *m.*; Streitübung, Streitfrage, Disputation *f.*; pôr em ~ alg. c., über etw. diskutieren, streiten; sobre gôstos não ha ~s, über Geschmacksachen läßt s. nicht streiten. **~adór,** *m.* j., der gern streitet u. widerspricht. **~ante,** *adj.* streitend, widersprechend. **~ár,** *v. a.* disputieren; eine Sache mit Gewalt behaupten; streitig machen; ~, *v. n.* (sobre, acerca) über, wegen etw. streiten, einen gelehrten Streit halten; ~ sobre um cabello, sobre um nada, um des Kaisers Bart streiten; ~ alg. c. a alg., jm. etw. streitig machen. **~ativo,** *adj.* streitsüchtig. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** streitig.

Disquisição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** genaue Untersuchung *f.*

Dissabór, *m.* Geschmacklosigkeit, Unschmackhaftigkeit *f.*; *fig.* Mißfallen, Mißvergnügen *n.*, Unwille *m.*, Unannehmlichkeit, Langeweile *f.*; viver com ~, mißvergnügt leben. **~eár,** *v. a.* geschmacklos, unschmackhaft machen; *fig.* mißvergnügt, unzufrieden machen. **~-se,** *v. r.* mißvergnügt, unzufrieden sein; ~-se com alg., s. über j. ärgern. **~ido,** *adj.* geschmacklos, unschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, anmutslos. **~oso,** *adj.* geschmacklos, unschmackhaft.

Dissec||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerlegung, genaue Untersuchung *f.* **~ár,** *v. a.* (an.) einen Körper öffnen, zerlegen, zergliedern (*pret.* ~quei).

Dissecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Öffnung, Zergliederung eines Körpers *f.*

Dissemelh||ança, *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit, Verschiedenheit *f.* **~ante,** *adj.* unähnlich, verschieden. **~ár,** *v. a.* verschieden machen, unterscheiden.

Dissectór, *m.* j., der einen Körper öffnet, Zergliederer *m.*

Dissemin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerstreuung, Ausstreuung *f.* **~ár,** *v. a.* zerstreuen; ausstreuen, verbreiten.

Dissenho, V. desenho.

Dissensão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Uneinigkeit, Mißhelligkeit *f.*, Zwiespalt *m.*

Dissent||aneo, *adj.* widerstrebend, zuwider. **~imento,** *m.* ungleiche Meinung *f.* **~ír,** *v. n.* (de) verschiedener Meinung sein, anders denken; etw. in Abrede stellen.

Dissert||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gelehrte Abhandlung; Erörterung, Entwickelung einer Streitfrage *f.* **~adór,** *m.* Abhandlungsschreiber, Erörterer *m.* **~ár,** *v. n.* (sobre, acerca) abhandeln, eine Abhandlung machen, einen Gegenstand erörtern.

Dissid||éncia, *f.* Spaltung, Trennung, Uneinigkeit *f.*; **~s** domesticas, eheliche Zwistigkeiten *f. pl.* **~ente,** *adj.* anders denkend, abtrünnig, abweichend; os ~s, *m. pl.* (theol.) Dissidenten, abweichende Glaubensgenossen, Abtrünnige *m. pl.* **~lo,** *m.* (⌣) V. dissensão.

Dissimil||ár, *adj.* (phys. u. med.) ungleichartig. **~e,** *adj.* (⌣) (ant.) verschiedenartig, anders. **~itude,** *f.* Ungleichheit, Verschiedenheit *f.*

Dissimul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbergung, Verhehlung, Verstellung, Verstellungskunst *f.* **~adamente,** *adj.* verstellter Weise. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* versteckt, verstellt, verschlossen, heimtückisch; com ar ~ od. á ~a, mit verstellter Miene, als wenn man o. nichts wüßte. **~adór,** *m.* j., der s. zu verstellen sucht, Gleisner *m.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* s. verstellen, s. nichts merken lassen, verhehlen; bemänteln; entschuldigen; ~ com os máos, die Schlechten dulden, sie nicht bestrafen. **~se,** *v. r.* s. verstellen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** j., der s. verstellen kann. **~o,** *m.* (⌣) V. **~ação.**

Dissip||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschwendung *f.*; *fig.* Zerstreuung, Erholung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zerstreut, in Zerstreuungen lebend; zerstört, verwüstet. **~adamente,** *adv.* verschwenderisch. **~adór,** *m.* Verschwender *m.* **~ár,** *v. a.* verschwenden, durchbringen; zerstreuen, zerteilen; *fig.* ~ as duvidas, die Zweifel heben. **~-se,** *v. r.* s. zerstreuen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zerstreubar, verschwendbar.

Dissocí||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (desus.) Trennung v. Gegenständen, welche vereinigt waren; Zusammenhangslosigkeit *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** ungesellschaftlich, ungesellig. **~almente,** *adv.* auf eine dem gesellschaftlichen Verbande feindliche Weise. **~ár,** *v. a.* trennen, veruneinigen, auflösen. **~-se,** *v. r.* s. trennen, s. veruneinigen, s. auflösen, auseinandergehen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ungesellschaftlich.

Dissoln||bilidade, *f.* (chem.) Auflöslichkeit *f.* **~ção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung, Trennung, Scheidung *f.*; *fig.* Zügellosigkeit, Ausschweifung *f.* **~tivo,** *adj.* auflösend. **~to,** *adj.* aufgelöst, getrennt; liederlich, ausschweifend. **~tamente,** *adv.* liederlich, schändlich. **~vel,** *adj. pl.* **~úveis,** auflösbar.

Dissolv||ente, *adj.* (chim. u. cir.) auflösend; remedio ~, Auflösungsmittel *n.* **~ér,** *v. a.* auflösen; (auch *fig.*) trennen; schmelzen; ~ a alma do corpo, den Geist aufgeben, sterben. **~-se,** *v. r.* s. auflösen, s. trennen; (desus.) liederlich, ausschweifend werden; ~-se em fumo, zu Rauch werden, s. in nichts auflösen; ~ um contracto, einen Kontrakt aufheben, lösen; ~ o matrimonio, die Ehe trennen, auflösen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* aufgelöst, getrennt, geschmolzen, zersetzt; aufgehoben, für nichtig erklärt; matrimonio ~, getrennte Ehe *f.*

Disson||áncia, *f.* Mißlaut, Mißton; *fig.* Widerspruch *m.*, Ungleichheit *f.*, Mangel an Übereinstimmung *m.*; fazer ~, im Widerspruche stehen, zuwiderlaufen. **~ante,** *adj.* falsch klingend, mißlautend; *fig.* nicht zusammenstimmend, widersprechend, nicht passend. **~ár,** *v. n.* mißtönen, nicht stimmen, verstimmt sein; *fig.* nicht übereinstimmen, im Widerspruche stehen, nicht passen. **~o,** *adj.* (⌣) V. dissonante. **~oro,** *adj.* mißtönend.

Dissuad||idór, *m.* Abrater, Widerrater *m.* **~ír,** *v. a.* ~ (a) alg. d' alg. c. od. ~ alg. c. a alg., jm. etw. widerraten, v. etw. abraten.

Dissuas||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Abratung, Abmahnung *f.* **~ivo,** *adj.* abratend. **~ór,** *m.* (desus.) V. dissuadidor. **~ório,** *adj.* abratend. [zweisilbige Wort *n.*

Dissyl'labo, *adj.* zweisilbig; ~, *m.*

Distánci||a, *f.* Abstand *m.*, Weite, Entfernung *f.*; *fig.* Abstand, Unterschied *m.* **~ár-se,** *v. r.* s. entfernen, s. trennen.

Distant||e, *adj.* entfernt. **~emente,** *adv.* v. weitem, in der Entfernung. **~íssimo,** *adj.* (desus.) *sup.* v. distante.

Distár, *v. n.* (de) entfernt, fern sein, fern liegen; *fig.* verschieden sein.

Distenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdehnung, Spannung *f.*

Distico, } *m.* Distichon *n.*, Doppel-
Disticho, } vers *m.*; Aufschrift *f.*, Etikett *n.*

Distill||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Destillieren, Abziehen, Brennen; abgezogene od. gebrannte Wasser; Träufeln, Abträufeln *n.*, abträufelnde Feuchtigkeit *f.*; Samenergießung *f.* **~adór,** *m.* Destillierer, Branntweinbrenner *m.* **~ár,** *v. a.* herabträufen, destillieren, abziehen, brennen; *fig.* tropfenweis vergießen; ~, *v. n.* ~ lagrimas, tropfen, herabtröpfeln, träufeln; schwitzen (Pflanzen). **~-se,** *v. r.* tropfenweise fließen, s. in Tropfen ergießen od. zufließen. **~atório,** *adj.* zum Destillieren gehörig.

Distinc||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterscheidung, Absonderung, Abteilung *f.*, Unterschied *m.*; Auszeichnung, Achtung *f.*, Vorzug; vornehme Stand *m.*; nähere Erklärung, genauere Bestimmung *f.*; homem de ~, angesehene, vornehme Mann *m.*; fazer ~, unterscheiden; nach dem wahren Werte schätzen. **~tivo,** *adj.* unterscheidend, trennend; nota ~a, Kennzeichen *n.*; ~, *m.* Auszeichnung *f.*, Ehrenzeichen *n.*, Schmuck *m.*; Attribut, unterscheidende Merkmal, Sinnbild, Kennzeichen *n.* **~to,** *adj.* unterschieden; deutlich,

vernehmlich, verständlich; *fig.* ausgezeichnet, angesehen, vornehm. **~tamente**, *adv.* deutlich; vernehmlich; auf eine ausgezeichnete Weise; mit Unterscheidung.

Distingu||ido, *p. p. u. adj.* unterschieden; ausgezeichnet, angesehen, vornehm. **~idór,** *m.* j., der unterscheidet, auszeichnet, anerkennt. **~ir,** *v. a.* (de) unterscheiden; trennen; auszeichnen; vorziehen. **~-se,** *v. r.* s. auszeichnen, s. hervorthun; s. unterscheiden, unterschieden, verschieden sein (*pres.* distingo, distingues, vor o u. a fällt u fort). **~ivel,** *adj.* [=wel] *pl.* **~iveis,** was unterschieden, ausgezeichnet werden kann.

Distituír, V. destituir.

Distomo, *adj.* mit zwei Mündern versehen.

Distonação etc., V. detonação etc.

Distorsão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Verdrehung, Verzerrung *f.*

Distracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerstreuung, Unaufmerksamkeit; Erholung *f.*

Distractivo, *adj.* [=tra-ti-wu] was zerstreut macht; was Zerstreuung, Erholung gewährt.

Distrahido, *adj.* zerstreut, unachtsam. **~amente,** *adv.* in der Zerstreuung.

Distrahimento, *m.* (V. distracção) Zügellosigkeit, Ausgelassenheit *f.*

Distrahír, *v. a.* (de) zerstreuen, stören, abhalten; abziehen, losreißen, ablenken, verderben; zerstreuen, Zerstreuung verschaffen; einschläfern, angenehm unterhalten; unterschlagen. **~-se,** *v. r.* s. zerstreuen, s. amüsieren, s. unterhalten, sorglos, vergeßlich werden.

Distrat||ár, *v. a.* aufheben, ungültig machen, umstoßen; eine Übereinkunft brechen. **~o** od. **~o,** *m.* Aufhebung eines Vertrags *f.*

Distribu||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verteilung, Austeilung, Einteilung *f.*; **~** do trabalho, Arbeitseinteilung. **~idór,** *m.* Verteiler, Einteiler, Austeiler; Spender *m.* **~ir,** *v. a.* verteilen, austeilen; einteilen, abteilen. **~-se,** *v. r.* s. verteilen; ausgeteilt werden. **~tivo,** *adj.* austeilend, zuteilend; (theol.) justiça **~,** Strafen u. Belohnungen zuteilende Gerechtigkeit *f.*; (gram.) particula **~a,** einteilende Partikel *f.* **~tivamente,** *adv.* einzeln, besonders; mit Einteilung.

Districção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** Betrübnis, Pein, Qual *f.*

District||ál, *adj.* [=tri-táł] *pl.* **~aes,** zum Distrikt gehörig, Bezirks ... **~o,** *m.* Bezirk, Gerichtsbezirk, Distrikt *m.*, Gebiet *n.*

Disturbár, *v. a.* stören, beunruhigen, in Unordnung bringen (= perturbar).

Distúrbio, *m.* Störung, Unruhe *f.*, Zwiespalt *m.*, Uneinigkeit *f.*

Distylo, *adj.* (bot.) zweigriffelig.

Disvelo etc., V. desvelo etc.

Dita, *f.* Glück *n.*, Glückseligkeit *f.*, Glücksfall *m.*, glückliche Begebenheit *f.*; *fig.* boa **~,** ein sicherer Schuldner *m.*

Ditado, } V. dictado etc.
Ditár, }

Ditária, *f.* Sammlung v. Redensarten od. Sprichwörtern *f.*

Dite, *m.* (poet.) Dis, Pluto, Gott der Unterwelt *m.*

Ditérios, *m. pl.* Redensarten *f. pl.*, Geschwätz *n.*, Hohnreden *f. pl.* (V. dicterio.)

Ditheismo, *m.* Zweigötterlehre *f.*

Dithyrámb||ico, *adj.* dithyrambisch, voll wilder Begeisterung. **~o,** *m.* Dithyramb *m.*, Bacchuslied, feurige Trinklied *n.*

Ditinho, *m. dim.* v. dito (V. dicterio).

Dito, *p. p.* u. *adj.* gesagt; besagt, bemeldet, genannt; **~** e feito, gesagt, gethan, sogleich; meu **~,** meu feito, es geschah genau so, wie ich gesagt hatte; o dito é **~,** was gesagt ist, ist gesagt; ferner, desgleichen, dito; **~,** *m.* Spruch, Ausspruch *m.*, sinnreiche Wort *n.*, Redensart *f.*, (jur.) Zeugenaussage *f.*; Bericht *m.*; Erzählung, Sage, Meinung; Rolle des Schauspielers *f.*; **~** satyrico, witzige, satirische Einfall *m.*; **~** obsceno, Zote *f.*; **~** gracioso, witzige Einfall *m.* [zweischalig.

Ditome, *adj.* in der Mitte geteilt,

Ditongo, *m.* (gram.) Doppellaut, Doppellauter *m.*

Ditono, *m.* (mus.) Intervall v. zwei ganzen, großen Tönen *n.*

Ditoso, *adj.* glücklich; beglückend; beglückt. **~amente,** *adv.* glücklicherweise, zum Glück.

Ditridáctylo, *adj.* (h. n.) zwei- od. dreizehig.

Ditriglypho, *m.* (arch.) Raum zwischen zwei Dreischlitzen *m.*

Ditrocheo, *m.* (poet.) doppelte Trochäus, Doppelwalzer *m.*

Diurese, *f.* (med.) Harnen *n.*

Diurético, *adj.* (med.) harntreibend; os **~s,** *m. pl.* harntreibende Mittel *n. pl.*

Diurn||ál, *adj. pl.* **~aes,** täglich; **~,** *m.* (cath.) Bettagebuch der Geistlichen *n.* **~o,** *adj.* täglich, was an einem Tage geschieht; ave **~a,** Tagvogel *m.*

Diuturn||idade, *f.* lange Dauer *f.* **~o,** *adj.* was lange dauert.

Diva, *f.* (poet.) Göttin *f.*

Divag||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschweifung in einer Rede *f.* **~adór, ~ante,** *adj.* abschweifend, umherschweifend. **~ár,** *v. n.* herumirren, umherschweifen; *fig.* abschweifen, s. v. seinem Gegenstande entfernen; **~,** *v. a.* durchlaufen, durchstreifen ꝛc. (*pret.* ~guei).

Divân, *m.* Diwan, türkische Staatsrat; Diwan *m.*, Ruhesofa *n.*

Divaric||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auseinandersperren *n.* **~ado,** *adj.* (bot.) auseinandergesperrt (v. Blütenstielen).

Divedo, *adj.* (ant.) verwandt.

Divellente, *adj.* (cir.) zerreißend; (min.) getrenntflächig.

Diverg||éncia, *f.* (math.) Auseinanderlaufen zweier Linien *n.*; *fig.* **~** de opiniões, Verschiedenheit der Meinungen *f.* **~ente,** *adj.* (math. u. opt.) auseinanderfahrend; voneinander abweichend (auch *fig.*). **~ir,** *v. n.* auseinanderlaufen, divergieren; verschieden sein, voneinander abweichen.

Divers||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Ablenkung; Zerstreuung, Erholung *f.*; (mil.) Ablenkungsangriff, Seitenangriff *m.*, Diversion *f.*; fazer **~,** ablenken; einen Seitenangriff machen. **~amente,** *adv.* verschieden, unterschiedlich. **~ár,** *v. a.* (V. divisar) unterscheiden, erkennen. **~icolór,** *adj.* verschiedenfarbig, die Farbe verändernd. **~idade,** *f.* Verschiedenheit, Ungleichheit; Mannigfaltigkeit *f.* **~ificár,** *v. a.* auf verschiedene A. machen, zubereiten od. darstellen; Abwechselung in etw. bringen; abwechseln lassen; **~,** *v. n.* verschieden sein, variieren. **~ificavel,** *adj. pl.* **~áveis,** was s. auf verschiedene A. abändern läßt. **~lforme,** *adj.* verschiedengestaltig. **~ivo,** *adj.* ableitend, abziehend. **~o,** *adj.* verschieden, mannigfach, anders; o cousa muito **~a,** das ist ganz was anderes; **~s,** -as, verschiedene, mehrere; **~** no pensar, andersdenkend, anderer Meinung. **~amente,** *adv.* verschiedentlich, auf andre, verschiedene Weise. **~ório,** *m.* Herberge *f.*, Wirtshaus *n.*; Schlupfwinkel, Sammelplatz *m.*, Zufluchtsstätte *f.* (= pousada, estalagem.)

Divert||idamente, *adv.* munter, lustig, fröhlich; zerstreut, in der Zerstreuung. **~ido,** *adj.* scherzhaft, unterhaltend, belustigend, ergötzlich; munter, fröhlich, aufgeräumt, zerstreut, unachtsam. **~imento,** *m.* Belustigung, Ergötzlichkeit, Lustbarkeit *f.* (= entretenimento); Zerstreuung, Unaufmerksamkeit *f.* (= desattenção.) **~ir,** *v. a.* die Aufmerksamkeit v. einem Gegenstande abwenden, ablenken; zerstreuen; (med.) einen Krankheitsstoff ableiten; **~** o inimigo, eine Diversion gegen den Feind machen; durch Scheinangriffe ihn aufhalten. **~-se,** *v. r.* s. zerstreuen, s. belustigen, s. vergnügen; Vergnügen finden; **~-se á custa alheia** ou **á custa d'** alg., s. auf Kosten eines andern belustigen, s. über j. lustig machen. [*m. pl.*

Divícias, *f. pl.* Reichtümer, Schätze

Divida, *f.* Schuld *f.*; **~** commum, allgemeine Schuld, der Tod; contrahir **~s,** Schulden machen; **~s** vergonhosas, Läpper-, Klippschulden *f. pl.*; **~** de honra, Ehrenschuld *f.*; perdoai-nos as nossas **~s,** vergib uns unsere Schuld; estamos-lhe em **~,** wir sind in Ihrer Schuld; ter **~** a alg., in js. Schuld stehen; Verpflichtungen gegen j. haben; *prov.* quem paga **~,** faz cabedal, wer seine Schulden bezahlt, verbessert seine Güter.

Divid||endo, *m.* (math.) Teilungszahl *f.*, Dividend *m.*; (com.) Anteil *m.*, Dividende *f.* **~idór,** *m.* Divisor *m.* **~ir,** *v. a.* (em, por) teilen, zerteilen; einteilen, abteilen; (math.) dividieren; *fig.* trennen, uneins machen (= repartir). **~-se,** *v. r.* s. teilen; *fig.* uneinig sein, s. veruneinigen (= dissentir, divergir, discordar); di-

videm-se as opiniões, die Meinungen sind geteilt, gehen auseinander.

Divina, *f. vulg.* pôr á ~ a algibeira de alg., jm. die Taschen leeren.

Divin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wahrsagerei, Wahrsagung *f.* **~ál,** V. divino. **~atório,** *adj.* was zur Wahrsagekunst gehört; arte ~a, Wahrsagekunst *f.*

Divindade, *f.* Gottheit, göttliche Natur Gottes; Gottheit, göttliche Person; *fig.* Göttin, Frau v. außerordentlicher Schönheit *f.*

Divinhamento, *m.* V. divinação.

Divin||ização, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergötterung *f.* **~izante,** *adj.* vergötternd. **~izár,** *v. a.* göttlich verehren, für göttlich erkennen; göttlich machen; *fig.* vergöttern; übermäßig erheben od. preisen. **~-se,** *v. r.* s. als einen Gott betrachten, göttliche Verehrung fordern. **~o,** *adj.* göttlich (auch *fig.*), übernatürlich; ao ~, auf das Göttliche gerichtet, gottesfürchtig. **~amente,** *adv.* göttlich; vortrefflich.

Divis||a, *f.* Sinnbild *n.*; Wahlspruch *m.*; Abzeichen, Ehrenzeichen *n.*; (bras.) Wappenspruch *m.*; schmale Binde *f.* **~adamente,** *adv.* deutlich, genau unterschieden. **~amente,** *adv.* geteilt. **~ão,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Teilung, Zerteilung, Einteilung, Austeilung *f.*; (math.) Division *f.*; (mil. u. mar.) Division, Heeres-, Flottenabteilung *f.*; (typ.) Teilungszeichen *n.*; *fig.* Spaltung, Uneinigkeit *f.*; ~ do trabalho, Arbeitsteilung *f.* **~ár,** *v. a.* erkennen, bemerken, gewahr werden. **~-se,** *v. r.* s. unterscheiden, verschieden sein, s. zu erkennen geben, s. zeigen, (auf dem Gesichte) geschrieben stehen. **~éiro,** *m.* (ant.) Beamte, der die Abgrenzungen u. Teilungen bestimmte, Schiedsrichter *m.* **~ibilidade,** *f.* Teilbarkeit *f.* **~ional,** *adj. pl.* **~aes,** was auf die Teilung, die Einteilung Bezug hat. **~ionário,** *adj.* zu einer Abteilung od. Division gehörig; ~, *m.* Divisionsgeneral *m.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** teilbar. **~o,** *p. p.* u. *adj.* geteilt, uneinig, verschiedener Meinung 2c. **~ór,** *m.* (math.) Teiler *m.* **~ória,** *f.* Scheidewand, Trennungsmauer *f.* **~ório,** *adj.* (jur.) teilend, trennend; parede ~a, Scheidewand *f.*; ~, *m.* (typ.) Schriftsalter *m.*, Tenakel *n.*

Divo, *adj.* (poet.) göttlich; os ~s, *m. pl.* die Götter *m. pl.*

Divorci||ár, *v. a.* die Ehe trennen; *fig.* trennen, uneinig machen. **~-se,** *v. r.* s. trennen, s. scheiden, s. scheiden lassen (v. Eheleuten). **~o,** *m.* (ᴗᴗ) Ehescheidung *f.*; *fig.* Uneinigkeit, Zwietracht *f.*; Zerwürfnis *n.*, Unfrieden *m.*; Trennung v. Dingen, die vereinigt waren *f.*

Divulg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbreitung, Ausbreitung, Bekanntmachung *f.* **~adór,** *m.* Verbreiter *m.* **~ár,** *v. a.* verbreiten, ausbreiten, aussprengen, unter die Leute bringen; bekannt machen. **~-se,** *v. r.* s. verbreiten, bekannt werden (*pret.* guei).

Divulsão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausreißen *n.*, gewaltsame Zerreißung *f.*

Dixes, *m. pl.* [di-sches] Amulette *n. pl.*, Spielsachen, Klappern 2c. *f. pl.*; kleine Schmucksachen, welche an Uhrketten getragen werden, Berlocks *f. pl.* [*m.*

Dixote, *m.* ~ popular, Volksspruch

Diz||ér, *v. a.* sagen, ansagen, hersagen, aussagen, reden, sprechen; erzählen; vor Gericht aussagen; vorbringen; ~ bem ou mal d'alg., v. jm. gut od. schlecht sprechen; ~ que não, nein sagen, verneinen, verweigern; ~ que sim, ja sagen, bejahen, bewilligen; *fam.* ~ comsigo ob. com os seus botões, mit s. selbst sprechen; querer ~, bedeuten; quer ~, das heißt, nämlich; não ter que ~, nichts mehr zu sagen haben; *vulg.* diz-que, man sagt, daß; não digo menos d'isso, ich sage nicht das Gegenteil; ~ missa, die Messe lesen; achar sempre de ob. que ~ de alg., immer etw. auszusetzen haben; não sei que ~ de tudo isto, ich weiß nicht, was ich dazu sagen (ob. denken) soll; era como quem diria um gigante de pedra, er war, man möchte sagen, ein Steinriese; ~, *v. n.* (com) entsprechen, passen zu .., recht passend, ganz nach Wunsch kommen od. eintreffen; (para) auf etw. führen, nach etw. hinaussehen; a janella diz para o pateo, das Fenster geht nach dem Hof hinaus; ~ d'alg., gegen j. sprechen, ihn tadeln; ~ a alg., jm. stehen, j. kleiden; ~ bem a alg., jm. zusagen; für j. sein; *fam.* ~ mal á sua vida, s. bitter über sein Schicksal beklagen; dizem, man sagt. **~-se,** *v. r.* s. nennen; s. ausgeben; eu que dizia? sagte ich es nicht? quem tal diria, wer würde das denken? vai muito do ~ a fazer, reden u. thun ist zweierlei; por assim ~, sozusagen, wenn es erlaubt ist zu sagen; como fica dito, wie gesagt; não ~ nada, nichtssagend sein (*flex. pres.* digo, dizes, diz, dizemos, dizeis, dizem; *pret.* disse, dissestes etc.; *fut.* direi etc.; *cond.* diria; *con. pres.* diga etc.; *con. imp.* dissera; *imper.* dize, diga, digamos, dizei, digão; *p. p.* dito); ~, *m.* Sagen *n.*; Aussage; Meinung *f.* ~es, *pl.* Stichelreden, üble Nachreden *f. pl.*; no ~ de .., nach Aussage v...; no ~ dêle, nach seiner Aussage. **~idór,** *m.* j., der etw. sagt; Witzling, Spötter *m.*

Dízim||a, *f.* Zehnte (Abgabe) *m.*; (math.) numeros de ~, Dezimalzahlen, Zehner *f.* u. *m. pl.* **~adór,** *m.* Zehnteinnehmer *m.* **~ár,** *v. a.* den Zehnten entrichten; den Zehnten erheben; (mil.) V. decimar. **~aria,** *f.* Zehntgebiet *n.*, Zehntflur *f.* **~éiro,** *m.* Zehnteinnehmer *m.* **~o,** *adj.* (ᴗᴗ) V. decimo; ~, *m.* Zehnte v. Früchten *m.*

Dizível, *adj. pl.* **~íveis,** was gesagt od. leicht gesagt werden kann, sagbar; não ~, unsagbar, nicht zu sagen.

Do, *art. gen.* (*contr.* v. de u. o) des, v. dem.

Dó, *m.* I. Mitleiden, Mitgefühl *n.*; Jammer *m.*; Trauer *f.*, Trauerkleid *n.*; uma cousa de fazer ob. causar ~, etw. Trauriges, Mitleid erregendes, eine traurige Sache; fazer ~ a alg., jm. leid thun; ter ~ de alg., j. bemitleiden; tenho ~ de ti, du thust mir leid. II. (mus.) C, *n.*, die erste Note in der Tonleiter.

Doação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schenkung *f.*

Doadór, *m.* Schenkgeber *m.*

Doáiro, *m.* (ant.) Gesicht, Antlitz *n.*

Doár, *v. a.* eine Schenkung machen.

Dob||adéira, *f.* Haspterin, Garnwinderin *f.* **~adóura,** *f.* Haspel *m.*, Garnwinde *f.*; andar n'uma ~, ohne Ruhe, immer in Bewegung sein; fazer andar alg. n'uma ~, j. hetzen, ihn nicht zur Ruhe kommen lassen. **~ár,** *v. a.* haspeln; abhaspeln, abspulen; abwinden, abwickeln.

Doble, *adj.* doppelt, gedoppelt; erheuchelt, falsch, verräterisch.

Doblete, *m.* Dublette (falscher Edelstein) *f.*

Dobléz, *f.* Heuchelei, Falschheit *f.*

Dobr||a, *f.* Falte eines Kleides 2c. *f.*; Dublone, port. Goldmünze, welche früher 12 800 Reis, jetzt 15 000 Reis (etwa 4½ Louisdor) gilt *f.*; meia ~, halbe Dublone, welche früher 6400 Reis, jetzt 7500 Reis gilt *f.* **~ada,** *f.* Fettdarm u. Magen der wiederkäuenden Tiere *m.* **~adamente,** *adv.* doppelt; auf zwei Arten; *fig.* mit Doppelzüngigkeit, mit Falschheit. **~adéira,** *f.* Falzbein *n.* **~adiça,** *f.* Angel (an Thüren 2c.) *f.* **~adiço,** *adj.* biegsam, geschmeidig, schlank, gelenk; *fig.* lenksam, biegsam; porta ~a, Flügelthür *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gefüttert, gefaltet, doppelt gelegt; doppelt; dick, kurz, untersetzt, kräftig (= entroncado, reforçado, robusto); *fig.* doppelsinnig (= ambiguo); doppelzüngig, verräterisch, falsch (= refolhado); cama ~a, zweischläferige Bett *n.*; tem ~s negocios que eu, er hat noch einmal so viel Geschäfte als ich; homem ~ de ossos, starknochige Mann *m.*; sentido ~, Doppelsinnigkeit, Zweideutigkeit *f.*; flor ~a, gefüllte Blume *f.*; ~, *m.* (ant.) ~ de cera, Wachsstock *m.*; ~, *adv.* V. ~adamente. **~adór,** *m.* Falzer *m.* **~adura,** *f.* Falten, Biegen; Falzen; Zusammenlegen, Verdoppeln *n.*; Faltenschlag *m.*, Falte *f.* **~amento,** *m.* V. ~adura. **~ão,** *f.* [=bráong] *pl.* **~ões,** Dublone, port. Goldmünze, welche ehemals 24 000 Reis galt *f.* **~ár,** *v. a.* verdoppeln; falten, in Falten legen, zusammenlegen; biegen, krümmen; *fig.* geneigt machen, bewegen zu ..; rühren, bewegen, erweichen; bändigen, zähmen; verstärken, vermehren, stärker machen; für die Toten mit allen Glocken läuten; ~ o cabo, das Kap umschiffen,

um ein Kap herumfahren; ~ a cerviz; den Nacken beugen; *fig.* s. demütigen; ~ o joelho, das Knie beugen, niederknieen; s. demütigen; ~ alg. com rogos, lagrimas, j. durch Bitten, Thränen erweichen, erbitten; ~ o pensamento, auf andre Gedanken bringen; ~ a lingua, mit der schuldigen Achtung sprechen; *fig.* ~ a folha, v. etw. abbrechen; aufhören, über etw. zu sprechen; ~ a esquina, a rua, s. jachte um eine Straßenecke davonschleichen; (Jog.) ~ a parada, den Einsatz verdoppeln; überbieten; ~ o choro, o riso, mehr weinen, stärker weinen, lachen; ~ a marcha, ~ o passo, den Schritt beschleunigen; ~ a voz, einen Triller schlagen; ~ a ganancia, das Doppelte gewinnen; ~, *v. n.* s. biegen, gebogen werden; wachsen, zunehmen, s. vermehren; s. verdoppeln; s. wenden, s. richten auf ...; *fig.* weichen; nachgeben; (de resolução) seine Meinung ändern; s. v. der Gerechtigkeit entfernen. **~-se,** *v. r.* s. krümmen, s. biegen; *fig.* s. beugen, nachgeben; seine Meinung ändern, s. bestechen lassen (Richter); os ramos se dobram com o peso, die Zweige beugen s. unter der Last; **~-se ao partido de alg.,** s. auf js. Seite neigen; ~-se aos rogos, den Bitten nachgeben, s. erbitten od. erweichen lassen.

Dobre, *m.* Doppelte; Trauergeläut; Zwitschern, Trillern der Vögel *n.*

Dobre, *adj.* doppelt; *fig.* doppelzüngig, falsch, heimtückisch, verräterisch; zweideutig, doppelsinnig; trato ~, falsche, verräterische Betragen *n.*

Dobréz, *f.* Falte, umgeschlagene Falte *f.*, Umschlag *m.*; *fig.* Doppelzüngigkeit, Falschheit, Treulosigkeit *f.*; com ~, listigerweise; sem ~, ohne Falsch.

Dobreza, V. dobrez.

Dobro, *m.* Doppelte, Zweifache *n.*

Doca, *f.* künstliche Hafen *m.*

Doçaina, *f.* A. Schnabelflöte od. Stockpfeife *f.*

Doçamarga, *f.* (bot.) Bittersüß *n.*

Doçár, *adj.* geziert, affektiert, kokett.

Doçaria, *f.* Konfekt *n.*, Konditorei *f.*

Doce, *adj.* süß, süßlich; lieblich v. Geschmack ꝛc.; *fig.* sanft, milde, freundlich, gefällig, menschlich; nicht spröde, streckbar, schmiedbar; ~, *m.* Süßigkeit *f.*, Süße *n.*; Konfekt, Zuckerwerk *n.*; ~ de calda, flüssige Konfitüren *f. pl.* **~mente,** *adv.* sanft, milde, mit Sanftmut; gütlich, in der Güte.

Doce-amarga, V. doçamarga.

Docéiro, *m.* Konditor, Konfitüren-, Zuckerwarenfabrikant *m.*

Docél, *m. pl.* **~eis,** Altarhimmel, Thronhimmel *m.* (=sobreceo, baldaquim.)

Docente, *adj.* corpo ~, Lehrkörper [*m.*]

Doc‖ezinho, *adj.* (*dim.* v. doce) süßlich, ein wenig süß; **~icado,** *adj.* gierig, lecker, naschhaft.

Dócil, *adj. pl.* **~eis,** gelehrig; folgsam, willig; streckbar, schmiedbar, was s. hämmern läßt (Metall). **~mente,** *adv.* gelehrig, folgsam, willig; leicht, mit Leichtigkeit. **~idade,** *f.* Gelehrigkeit; Folgsamkeit, Willigkeit *f.* **~izár,** *v. a.* gelehrig, folgsam machen.

Docimasia, } *f.* (auch ‿) (chim.)
Docimástica, } Probierkunst *f.*

Docimástico, *adj.* lampada ~a, Probierlampe *f.*

Docto etc., V. douto.

Doctrina, V. doutrina.

Document‖ál, *adj. pl.* **~aes,** auf Dokumente gegründet. **~ár,** *v. a.* mit Dokumenten belegen, urkundlich beweisen. **~o,** *m.* Dokument *n.*, Urkunde *f.*, Beleg *m.*, Akte, Schrift *f.*; Beweis *m.*; ~s justificativos, Beweisschriften *f. pl.*, Belege *m. pl.*

Doçura, *f.* Süßigkeit, Süße; Zartheit; Lieblichkeit, Anmut *f.*; *fig.* Wonne, Annehmlichkeit, Freude *f.*, Vergnügen *n.* **~s,** *pl.* Trinkgeld *n.*, Erkenntlichkeit *f.*

Dodeca‖edro, *m.* (math.) Dodekaeder, Zwölfflach *n.* **~gono,** *m.* u. *adj.* (‿) (math.) Zwölfeck *n.* **~gyna,** *f.* (bot.) Ordnung der zwölfweibigen Pflanzen *f.* **~gyno,** *adj.* (‿) zwölfgriffelig, zwölfweibig. **~ndria,** *f.* (‿) zwölfmännerigen Pflanzen *f. pl.* **~pétal(ad)o,** *adj.* zwölfblätterig. **~temório,** *m.* (astr.) Zwölfteil eines Kreises *n.*

Dodó das Mauricias, *m.* (orn.) Dodo, behaubte Schwan *m.*

Dodónio, *adj.* dodonisch, v. Dodona.

Dodrant‖ál, *adj. pl.* **~aes,** neunzöllig. **~o,** *m.* (desus.) drei Viertel v. einem Ganzen.

Doença, *f.* Krankheit, Gebrechlichkeit *f.*, Siechtum *n.*; Mattigkeit, Schwachheit, Entkräftung *f.*

Doent‖e, *adj.* krank, gebrechlich, siech; *fig.* leidend. **~inho,** *adj.* [-ju] (*dim.* v. ~e) etw. krank, kränklich. **~lo,** *adj.* kränklich, kränkelnd; ungesund, der Gesundheit schädlich. **~ito,** *adj.* kränklich.

Doér, *v. n.* Schmerz fühlen, schmerzen, wehe thun; etw. ungern thun; leid thun, über etw. betrübt sein; ~ a alg. a cabeça, Kopfschmerz haben; *fam.* ~ o cabello (a alg.), Furcht haben, nichts Gutes ahnen. **~-se,** *v. r.* sein Leidwesen über etw. bezeugen, bereuen; Mitleid fühlen, teilnehmen, beklagen; s. beklagen; **~-se da honra d'alg.,** es bedauern, js. Ehre verletzt zu sehen; ~-se da sua dôr, s. über seinen Schmerz beklagen.

Doest‖adóiro, *adj.* (ant.) nahe tretend, entehrend; bemitleidenswert; verächtlich. **~adór,** *adj.* beleidigend; ehrenrührig; ~, *m.* Beleidiger *m.* **~ár,** *v. a.* beleidigen, beschimpfen; vorwerfen, tadeln. **~o,** *m.* Beleidigung, Beschimpfung *f.*; Vorwurf *m.*

Dogado, *m.* Dogenwürde *f.*

D'ogano, (ant.) v. diesem Jahre.

Doge, *m.* Doge *m.*

Dogm‖a, *m.* Glaubenssatz *m.*, Glaubenslehre *f.*, Dogma *n.*, Lehrpunkt *m.* **~ático,** *adj.* dogmatisch, zur Religionslehre gehörig; tom ~, Lehrton *m.*; *fig.* entscheidende Ton *m.* **~aticamente,** *adv.* dogmatisch; *fig.* in belehrendem od. entscheidendem Tone. **~áticos,** *m. pl.* Dogmatiker *m. pl.* **~atismo,** *m.* Dogmatismus *m.*, Lehre, welche s. auf Dogmen stützt *f.* **~atista,** *m.* Dogmenaufsteller, Dogmatiker *m.* **~atizadór,** *m.* Irrlehrer, Asterlehrer *m.*; *fig.* s., der einen entscheidenden Ton annimmt. **~atizante,** V. ~atista. **~atizár,** *v. a.* eine falsche Religionslehre aufbringen; ~, *v. n.* belehren wollen, in entscheidendem Tone sprechen, schulmeistern.

Dogo, *m.* Dogge *f.*

Dogre, *m.* holländische Fahrzeug zum Heringsfange *n.*

Dogue, *m.* kleine Dogge *f.*

Doid‖arrão, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~o) *fam.* ganz verrückt, toll, leichtsinnig. **~ejár,** *v. n.* ungereimte Dinge reden, faseln; schäkern, närrische Streiche machen. **~ejo,** *m.* V. ~ice. **~ete,** *adj.* (*dim.* v. ~o) ein wenig närrisch; etw. verdreht. **~ice,** *f.* Narrheit, Verrücktheit *f.*; kindische Wesen *n.*, Kinderei, Thorheit, Dummheit *f.*, dumme Streich *m.*; (alveit.) Koller *m.* **~inho,** *adj.* [-ju] (*dim.* v. ~o) etw. närrisch, windbeutelig, verschroben. **~ivanas,** ~ivanes, *vulg.* für ~arrão. **~o,** *adj.* närrisch; verrückt, geisteskrank; übertrieben lustig; andar ~ em ob. com alg. c., s. in etw. vernarren; ser ~ por alg. c., für etw. begeistert sein; á ~a, närrisch, toll; fazer ~ a alg., j. toll machen, beunruhigen; *prov.* ~ faz ~s, ein Narr macht viele. **~amente,** *adv.* auf unsinnige Weise, wie verdreht.

Doído, *p. p.* v. doer; ~ de ..., voller Mitleid, traurig über ...

Dóilo, *m.* (ant.) Schmerz *m.*, Leid *n.*

Doirár etc., V. dourar etc.

Dóis, V. dous.

Dóito, *m.* (ant.) Sitte *f.*, Brauch *m.*, Gewohnheit *f.*; haver em ~, pflegen. [*f.*

Dolabella, *f.* (conch.) Beilschnecke

Dolabriforme, *adj.* (bot.) hobelförmig.

Dólicho, *m.* (bot.) Schminkbohne *f.*

Dolichotio, *m.* (h. n.) A. Aguti *n.*, Hasenart *f.*

Dolo, *m.* Betrug *m.*, Übervorteilung; Arglist *f.*; ~ da guerra, Kriegslist *f.* [Braunspat *m.*

Dolomia, *f.* (min.) Dolomit, Bitter-,

Dolór, V. dor.

Dolor‖ido, V. dorido, doloroso. **~ífico,** *adj.* (desus.) schmerzlich, Schmerz verursachend. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* schmerzhaft, schmerzlich, kläglich.

Doloso, *adj.* betrügerisch, ränkevoll, hinterlistig, arglistig. **~amente,** *adv.* betrügerischerweise, mit Betrug.

Dom, *m. pl.* **~ns,** Gabe *f.*, Geschenk *n.*; Naturgabe *f.*; ~ de conselho, ou d'acerto, Geschick *n.*, Gewandtheit *f.*

Dom, *m.* Dom, Ehrentitel des portugiesischen Adels, der nur vor Vor- od. Taufnamen, nie vor Familiennamen gesetzt wird: Dom Pedro, *pl.* Dons.

Dom‖adór, *m.* Bezwinger, Bändiger *m.* **~adura,** *f.* Bezwingen,

Bändigen *n.* **~ár,** *v. a.* bezwingen, unterwerfen; zähmen, bezähmen, bändigen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** bezwinglich; zähmbar, zu bändigen.

Domestic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zähmen, Bändigen *n.* **~adór,** V. domador. **~ár,** *v. a.* zähmen, bändigen, zahm machen; *fig.* sittigen, zivilisieren. **~-se,** *v. r.* zahm werden (*pret.* ~quei). **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zähmbar. **~idade,** *f.* Häuslichkeit, Gezähmtheit, Zahmheit, (Tiere); Vertraulichkeit, Hausgenossenschaft *f.*; Bedientenstand *m.* **~o,** *adj.* (⌣) häuslich, vom Hause, was zum Hause gehört; zahm (v. Tieren); guerra **~a,** Bürgerkrieg *m.*; remedio **~,** Hausmittel *n.*; deuses **~s,** Hausgötter, Penaten *m. pl.*; animal **~,** Haustier *n.* **~s,** *m. pl.* Bedienten, Diener *m. pl.*, Dienerschaft *f.* **~amente,** *adv.* als ein Hausgenosse, nach häuslichem Gebrauch, im Hause, bei s.

Domestiquéz, *adj.* [=kéß] häuslich, vertraut, umgänglich. **~a,** *f.* Zahmheit, Vertraulichkeit *f.*

Domicili||ado, *adj.* wohnhaft, ansässig, angesessen; *p. p.* v. **~ár,** *v. a.* jm. einen Wohnsitz geben od. anweisen; ansiedeln. **~-se,** *v. r.* s. häuslich niederlassen, s. ansiedeln. **~ário,** *adj.* der, die einen Wohnsitz hat, ansässig ist, Haus... **~o,** *m.* (⌣) Wohnsitz, Wohn-, Aufenthaltsort *m.*, Heimat; Wohnung *f.*; (astr.) Haus eines Planeten *n.*; ~ commercial, Büreau *n.*, Geschäftsräume *m. pl.*; ~ de origem, elterliche Wohnort *m.*, ~ politico, Ort, an dem man sein Wahlrecht ausübt; não ter ~, nirgend ansässig od. zu Hause sein.

Domin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Herrschaft; Oberherrschaft, Botmäßigkeit, Regierung *f.* **~ões,** *pl.* (theol.) Heerschaften (Engel) *f. pl.* **~adór,** *adj.* herrschend, beherrschend; ~, *m.* Beherrscher, Machthaber *m.* **~ante,** *adj.* herrschend; ~, *m.* Herrscher, Beherrscher *m.*; (mus.) große Quinte *f.* **~ár,** *v. a.* herrschen, gebieten, die Oberhand haben; bändigen, unterjochen, beherrschen; ~, *v. n.* (em, sobre) hervorragen über..., überragen, die Aussicht haben; vorherrschen; ~ sobre a fortuna, über das Glück erhaben sein; ~ os appetites, die Begierden zügeln; ~-se de.., s. einer Sache bemächtigen, ihrer habhaft werden. **~ativo,** *adj.* **~amente,** *adv.* herrschend, in vorherrschender od. herrischer Weise.

Dominga, *f.* Sonntag des Advents, Fastnachts... 2c. *m.*; *fam.* ficar á **~s,** zu Wasser werden, nicht in Erfüllung gehen; mit langer Nase abziehen.

Domingo, *m.* Sonntag *m.*; ~ de Lazaro, fünfte Sonntag in der Fastenzeit *m.*; ~ do Espirito Santo, Pfingstsonntag *m.*; ~ de Pascoa, Ostersonntag *m.*; ~ de ramos, Palmsonntag *m.*

Domingos, (n. p.) Dominikus.

Dominguéiro, *adj.* [=gëi=ru] *fam.* sonntäglich; vestido ~, fato ~, roupa **~a,** Sonntagskleid *n.*, =staat *m.*

Domin||iál, *adj. pl.* **~aes,** (jur.) auf eine Herrschaft bezüglich, Domänen... **~ical,** *adj. pl.* **~aes,** des Herrn..; Christi; oração ~, Vaterunser *n.*; (theol.) letra ~, Sonntagsbuchstabe *m.* **~icano,** *adj.* vom Orden des heiligen Dominikus; ~, *m.* Dominikaner *m.* **~ico,** *adj.* (⌣) herrschaftlich; zum Orden des heiligen Dominikus gehörig; ~, *m.* Dominikanermönch *m.* **~io,** *m.* (⌣) Macht, Herrschaft, Gewalt, Oberherrschaft; Domäne *f.*; liegende Güter *n. pl.*, Herrschaft *f.*; ter ~ sobre alg., Macht, Herrschaft über j. haben, Einfluß auf j. ausüben. **~ioso,** *adj.* herrisch, stolz, hochmütig.

Dominó, *m.* Domino *m.*, A. Maskenkleid; Domino (Spiel) *n.*

Domo, *m.* Dom *m.*, Hochstifts-, Bischofskirche *f.*

Dona, *f.* Dame, Gebieterin *f.* (= Senhora); Nonne, Kanonissin *f.*; Ehrentitel der vort. Frauen *m.*; Hofmeisterin in den großen Häusern *f.*; ~ de honor od. de honra, Ehrendame *f.* **~s,** *pl.* Tricktrack, Puffspiel *n.*

Donacia, *f.* (ent.) Rohrkäfer *m.*

Donair||e, *m.* Anmut, Zierlichkeit, Grazie *f.*, feine Anstand; witzige Einfall *m.*, Bonmot *n.*; Reif v. Draht od. Fischbein; Reifrock *m.* **~eár,** *v. n.* (desus.) mit Geist scherzen, spaßen, witzeln. **~oso,** *adj.* anmutig, liebenswürdig, witzig, lustig; witzige, lustige Einfälle habend. **~osamente,** *adv.* auf eine angenehme, lustige Weise; mit Zierlichkeit, mit Anmut.

Donário, V. donaire.

Donat||aria, *f.* Recht *n.* od. Befugnis eines Beschenkten *f.* **~ário,** *m.* Beschenkte, Schenknehmer *m.* **~ivo,** *m.* freiwillige, dem Könige für die Bedürfnisse des Staates 2c. gemachte Geschenk *n.*; (archeol.) Geschenk an röm. Soldaten *n.*; Schenkung *f.* **~o,** *m.* Klosterdiener, dienende Laienbruder *m.*

D'onde, } *adv.* woher, v. wo; wor-
Donde, } aus, wodurch (V. onde).

Dondo, *adj. fam.* fazer **~a** alg. c., etw. verderben, verbrauchen, abnutzen.

Dondo, *m.* Dondo, weiße Neger, Albino in Loango *m.*

Doneár, *v. a.* (ant.) durch Geschenke anlocken.

Dongo, V. dondo *m.*

Doninha, *f.* [=ja] (zool.) Wiesel *n.*; ~ fedorenta, Iltis *m.* u. *n.*

Dono, *m.* Herr, Besitzer, Eigentümer *m.*

Donoso, *adj.* angenehm, artig, höflich, niedlich, anmutig, allerliebst (V. donairoso). **~amente,** *adv.* mit Artigkeit, mit Höflichkeit, mit Anmut.

Donsinho, *m. dim.* v. dom.

Donzél, *adj. pl.* **~eis,** sanft, gelehrig, folgsam; rein, natürlich (Wein); pinheiro ~, A. kleine Pinienbaum *m.*; ~, *m.* Edelknappe; Junker, Jungherr; reine Junggesell *m.*

Donzell||a, *f.* Jungfrau *f.*; Fräulein, Edelfräulein; mannbare Mädchen *n.*; *fig.* kleine Möbel, um eine Lampe darauf zu stellen *n.*; Nachttisch; Leuchter-, Lampentisch *m.*; (h. n.) Wasserjungfer, Libelle *f.* **~aria,** *f.* Gesellschaft v. Ehrendamen *f.* **~eja,** *f. fam.* Frauenzimmer aus den niedern Ständen u. v. verdächtigen Sitten *n.* **~ice,** *f.* Jungfrauenstand *m.* **~inha,** *f. dim.* v. **~a.** **~ona,** *f.* (*augm.* v. ~a) *fam.* Mädchen v. einem gewissen Alter *n.*; alte Jungfer *f.*

Doque, *m.* A. Affe aus Kochinchina *m.*

Dôr, *f.* Schmerz; Kummer *m.*, Weh *n.*; **~es** de parto, Kindesnöte, Wehen *f. pl.*; estar com **~es,** in Kindesnöten sein; ter ~ de alg., s. js. erbarmen; Mitleid mit jm. haben; tomar as **~es** de alg., js. Partei nehmen.

Dorcada, *f.* (u. ⌣) (h. n.) Antilopenart, libysche Gazelle *f.*

Dórico, *adj.* (arch.) dorisch; ordem **~a,** dorische Säulenordnung *f.*

Dorides, *f. pl.* (conch.) Doriden (Seeschnecken) *f. pl.*

Dorido, *adj.* schmerzlich, schmerzhaft; kläglich, wehklagend; gerührt, mitleidig; *fig.* traurig, betrübt; *fig. fam.* ser dorido das canellas, sehr empfindlich sein. **~amente,** *adv.* schmerzlich, mit

Dórlo, V. dórico. [Schmerz.

Dormente, *adj.* schlafend; *fig.* stehend, unbeweglich (vom Wasser, Brücken 2c.); tenho o pé ~, der Fuß ist mir eingeschlafen.

Dorm||ente, *m.* Person, die viel schläft *f.*; sete **~s,** Siebenschläfer *m. pl.* **~s,** *pl.* (mar.) Balkwäger; Ruhebalken in Roßmühlen *m. pl.*; Name zweier Querstücke in den Zuckermühlen *m.*; (c. d. f.) Querschwelle *f.* (= chulipa.) **~ida,** *f.* Nachtruhe der Vögel *f.*; Lagern v. Gütern *n.*; Zustand der Erstarrung der Seidenwürmer kurz vor ihrer Verpuppung *m.*; Nachtlager *n.*, Nachtherberge *f.* **~idéira,** *f.* (bot.) Mohn *m.*; ~ brava, Stachelmohn *m.*, Teufelsfeige *f.* (= argemona.) **~ido,** *adj.* schlafend, eingeschlafen; träge; *prov.* a raposa **~a** não lhe cahe nada na bocca, ein blöder Hund wird selten fett. **~idóiro,** *m.* (V. ~itorio) Ort, wo das Vieh die Nacht hinbringt *m.* **~idór,** *m.* Schläfer, j., der gern schläft *m.* **~ilão,** *m.* [=láong] *pl.* **~oes,** Lang-, Bielschläfer *m.*; (h. n.) Humboldts Nachtaffe *m.* **~inhoco,** *adj.* [=jó=ku] *fam.* schlafsüchtig, schläfrig, faul; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Langschläfer *m.*, =in *f.*; (h. n.) Murmeltier *n.* **~inhoso,** *adj.* [=jó=su] *fam.* gern u. lange schlafend. **~inte,** *adj.* schlafend. **~ir,** *v. n.* schlafen; *fig.* schläfrig, ohne Kraft, nachlässig handeln; ruhen, ruhig werden, j. besänftigen; ~, *v. a.* beschlafen, verschlafen; ~ a sesta, Nachmittagsruhe halten; ~ sobre o seguro, sicher sein, s. vollkommen sicher wähnen; ~ o somno do esquecimento, ~ em Deus, tot sein; ~ seu somno cheio, ohne Unterbrechung, ohne

aufzuwachen schlafen; ~ como pedra (cahida) em poço, fest schlafen, wie eine Ratte, wie ein Murmeltier schlafen; deitar-se a ~, i. zu Bette legen; fazer ~, einschläfern, langweilig sein; *fig.* ~ o somno do peccado, da culpa, mit einem bösen Gewissen schlafen; ~ ao relento, unter freiem Himmel schlafen; *fam.* ~ de perna estendida, ohne Sorgen schlafen; ~ a somno solto, einen festen Schlaf haben; ~ em o senhor, im Herrn entschlafen; *fig.* dorme com seus paes, er ist heimgegangen; ~ sobre o caso, eine Sache beschlafen, einen Beschluß bis zum nächsten Tag aufschieben; não ~, auf der Hut sein, die Augen offen halten; a industria dorme, die Industrie liegt danieder; o vento dorme, es ist windstill, der Wind schweigt (*flex.: pres.* durmo, dormes, dorme, dormimos etc.; *con. pres.* durma; *imper.* dorme, durma, durmamos, dormi, durmam). **~itár**, *v. n.* schlummern. **~itivo**, *adj.* Schlaf erzeugend; remedio ~, Schlafmittel *n.* **~itório**, *m.* Schlafsaal *m.*; in den Klöstern die Galerie, auf welcher s. die Zellen der Mönche u. Nonnen befinden.

Dorn||a, *f.* Kelterfaß *n.*; *fig.* tempo da ~, Weinlesezeit *f.* **~acho**, *m.* [=ichu] kleine Kelterfaß *n.*

Dorneira, *f.* Mühlwerk *n.*, Mahlgang *m.* (= tremonha.)

Dorónico, *m.* (bot.) Schwindelkraut *n.*, Gemsenwurz *f.*

Doroso, V. doloroso.

Dorothe(i)a, (n. p.) Dorothea, Doris.

Dors||ál, *adj. pl.* **~aes**, zum Rücken gehörig, Rücken...; espinha ~, Rückgrat *n.* **~ífero**, *adj.* (bot.) mit rückenständigen Befruchtungsteilen. **~íparo**, *adj.* auf dem Rücken gebärend. **~o**, *m.* Rücken *m.*

Dos||agem, *f. pl.* **~ns**, Dosis, Bestimmung der Dosis *f.*, Mengungsverhältnis *n.* **~ár**, *v. a.* die gehörige Dosis geben; quantitativ bestimmen. **~e** ob. **~is**, *f.* Dosis, Gabe *f.*, Arzneimaß *n.* **~eamento**, *m.* V. ~agem. **~eár**, V. ~ar. **~imetria**, *f.* Abmessung nach Dosen, Burgraveiche Heilmethode *f.* **~imétrico**, *adj.* nach Dosen abgemessen.

Dot||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Ausstattung, Dotation; Begabung eines Hospitals 2c. mit Einkünften *f.*; Einkünfte eines Hospitals *f. pl.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* (de) ausgestattet, begabt. **~adór**, *m.* j., der eine Aussteuer, eine Dotation macht. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Aussteuer gehörig. **~amento**, V. ~ação u. ~e. **~ár**, *v. a.* ausstatten, aussteuern; *fig.* begaben, ausrüsten. **~e**, *m.* Heiratsgut *n.*, Mitgift, Aussteuer *f.*; Brautschatz *m.*; *fig.* Schenkung an Kirchen 2c.; Naturgabe *f.*

Dóudo etc., V. doido etc.

Dour||ada, *f.* (icht.) Goldfisch *m.*, Goldauge *n.*, Goldbrassen *m.*, Goldforelle *f.* **~adilho**, *adj.* [=ju] goldgelb. **~adiuha**, *f.* [=ja] (bot.) Milzkraut *n.*, Milzfarn, Streifarn *m.* (*dim.* v. ~ada.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* golden, vergoldet; seculos ~s, goldene Zeitalter *n.*; (coz.) in Ei gewälzt; ~, *m.* (V. ~ada, ~adura) Vergoldung *f.* **~adór**, *m.* Vergolder *m.* **~adura**, *f.* Vergoldung; Goldtinktur *f.*, Flittergold *n.* **~amento**, *m.* Vergolden *n.* **~ár**, *v. a.* vergolden; *fig.* beschönigen, bemänteln; verherrlichen, glänzend machen, Glanz verleihen; ~ a pilula, etw. Unangenehmes, einen Verweis 2c. in süße Worte einkleiden, die Pille versüßen.

Dous (*f.* **duas**), *adj.* (num.) zwei; ~, *m.* Zwei, die Zahl zwei; Zwei im Karten-, Würfelspiel 2c. *f.*; ~ a ~, je zwei u. zwei.

D'outiva, *loc. fam.* v. Hörensagen; unvollkommen.

Dóut||o, *adj.* gelehrt. **~amente**, *adv.* gelehrt, mit Gelehrsamkeit. **~ór**, *m.* Doktor; Gelehrte *m.*; *vulg.* Nachtstuhl; Nachttopf *m.* (= bispote); ~ em sciencias naturaes, Doktor der Naturwissenschaft; ~ em medicina, Doktor der Medizin. **~ora**, *f.* Doktorin, Frau eines Doktors *f.*; *fig. fam.* Giraffe *m.*; schnippische, naseweise Person *f.* **~oraço**, *m.* sehr gelehrte Mann, weise Doktor *m.* **~orado**, *m.* Doktorwürde *f.* **~orál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Doktorwürde gehörig, Doktor..; *fig.* würdevoll, magisterhaft, lehrhaft; ~, *m.* erhöhte Sitz, worauf s. nur die Doktoren der Universität Coimbra setzen *m.*; ~, *f.* Kanonikat der Kathedralkirchen in Portugal u. Spanien *n.* **~oramento**, *m.* Aufnahme eines Doktors *f.* **~orando**, *m.* Kandidat der Doktorwürde *m.* **~orár**, *v. a.* die Doktorwürde erteilen. **~se**, *v. r.* Doktor werden.

Doutrin||a, *f.* Gelehrsamkeit, Lehre *f.*, Lehrsätze *m. pl.*; Doktrin *f.*; Unterricht *m.*; ~ christã, christliche Lehre *f.*; fazer ~ aos meninos, den Kindern den Katechismus lehren. **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Unterweisung *f.* **~adór**, *m.* Lehrer, Lehrmeister *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, was s. auf eine Lehre 2c. bezieht; zur Gelehrsamkeit gehörig; ~, *m.* Lehrbuch *n.* **~almente**, *adv.* nach der Lehre 2c. **~ár**, *v. a.* lehren, unterrichten, zum Gelehrten bilden; abrichten; ~ cavallos, Pferde zureiten. **~ário**, *adj.* doktrinär; ~, *m.* Doktrinär (politische Partei in Frankreich) *m.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, belehrbar, gelehrig. **~éiro**, *m. vulg.* Katechist, j. der die christliche Religion erklärt ob. lehrt *m.*

Dozão, } *m.* Zwölftel *n.* (V. duo-
Dozavo, } decimo.)

Doze, *adj.* (num.) zwölf.

Dozeno, *adj.* V. duodecimo.

Draba, *f.* (bot.) Hungerblume, gelbe Wucherblume *f.* [*n.*

Drachma, *f.* Drachme *f.*, Quentchen

Dracina, *f.* (chim.) Drazin, Alkaloid des Drachenblutes *n.*

Dracocéphalo, *m.* (bot.) Drachenkopf (Lippenblütler) *m.*

Draconiano, *adj.* drakonisch; *fig.* sehr streng.

Dracóntio, *m.* (bot.) Drachenwurz *f.*

Dracúnculo, *m.* (ent.) Medinawurm, Fadenwurm; kleine Spinnenfisch *m.*; (bot.) Estragon *m.*

Drag||a, *f.* Baggermaschine *f.*, Sand-, Schlamm-, Erdräumer *m.* **~s**, *pl.* (mar.) Dregg-, Suchtau *n.*; Scharrschaufel *f.* **~adór**, *m.* Baggerer *m.*; Baggerschiff *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Baggern *n.*

Dragão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Drache, Lindwurm *m.*; (icht.) gemeine Seedrache *m.*; (astr.) Drache (Sternbild); Dragoner; Fleck in der Hornhaut; farbige Fleck in Edelsteinen *m.*; feurige Dünste in der Luft *m. pl.*; ~ infernal, Höllendrache *m.*; ~ alado, fliegende Drache *m.*; (icht.) ~ marino, Drachenfisch *m.*, Petermännchen *n.*; sangue de ~, Drachenblut *n.*; ~ volante, feurige Meteor *n.* [ausjanden.

Dragár, *v. a.* baggern, aufräumen,

Drago, V. dragão.

Dragoa, *f.* Drachenweib *n.*; Furie *f.*

Dragoéira, *f.* (bot.) Drachenbaum *m.*; ~ marinha da India, Drachenfisch *m.* (= dragão marinho.)

Dragoéiro, } V. dragoeira.
Dragonéiro, }

Dragomano, *m.* Dolmetscher in der Levante *m.*

Dragon||a, *f.* Achselstück, Achselband *n.*; Epaulette *f.*; as ~s de coronel, Oberstepauletten *f. pl.* **~ário**, *m.* Fahnenträger der Kohorte *m.* **~ete**, *m.* (bras.) Drachenob. Schlangenkopf *m.*; (= peixe rei.) **~ite**, *f.* (min.) Drachenstein *m.*

Dragontea, *f.* (min.) Serpentinstein *m.*

Dragontino, *adj.* Drachen...

Drain||adór, *m.* Drainierer *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Drainierung, Entwässerung *f.* **~ár**, *v. a.* drainieren, entwässern.

Dráiva, *f.* (mar.) grobe Segel *n.* (= vela de ré.)

Drama, *m.* Drama, Schauspiel *n.*

Dramadéira, *f.* Kugelmaß der Büchsenmacher *n.*

Dram||ático, *adj.* dramatisch, zum Schauspiel gehörig; poeta ~, Schauspieldichter *m.* **~aticamente**, *adv.* dramatisch, auf eine dramatische Weise. **~aturgia**, *f.* Dramaturgie *f.* **~aturgo**, *m.* Schauspieldichter *m.*

Dranagem, V. drainagem etc.

Drástico, *adj.* (med.) schnell u. stark wirkend, drastisch.

Dravídico, *adj.* dravidisch, vorsanskritisch. [nador etc.

Dren||adór, **~agem** etc., V. drai-

Dreno, *m.* Abzugskanal *m.*, Drainrohr *n.*

Dríada, } *f.* Dryade, Waldnymphe
Dríade, } *f.*

Dribo, *m.* schwarzköpfige Affe *m.*

DrIça, *f.* (mar.) Hißtau *n.*, Fall *m.*

Drilo, *m.* (ent.) Federkammkäfer *m.*

Drog||a, *f.* Spezereiware *f.*; Spezereien, Färbewaren, Apothekerwaren *f. pl.*; *fig.* schlechte Ware, schlechte Sache; Lüge, Flause *f.*; *fam.* dar em ~, seinen Ruf verlieren; schlechte Sitten annehmen. **~s**, *pl.* V. drogueta. **~aria**, *f.* alle Arten Spezereiwaren u. Materialwaren *f. pl*

Drogman, V. dragomano.
Droguéiro, V. droguista.
Droguete, *m.* [=ge=te] (com.) Droguett (halbwollene Zeug) *m.*
Droguista, *m.* [=gij=ta] Gewürzhändler, Spezereihändler, Droguist *m.* [Trampeltier *n.*
Dromedário, *m.* (zool.) Dromedar,
Drongo, *m.* (orn.) indische Fliegenschnäpper *m.*
Dronte, *m.* (orn.) Dronte (Vogel auf Madagaskar) *m.*
Droseráceo, *adj.* (bot.) sonnentauartig.
Drosometria, *f.* Taumessung *f.*
Drosómetro, *m.* Taumesser *m.*
Druid||a, *m.* Druide (gallische Priester) *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) druidisch; bosco ~, Druidenhain *m.* **~ismo,** *m.* Druidendienst *m.* **~iza,** *f.* Druide *f.*
Drup||a, *f.* (bot.) Steinfrucht *f.* **~áceo,** *adj.* (bot.) steinfruchtartig; fructo ~, Steinfrucht *f.* **~ífero,** *adj.* Steinfrüchte tragend.
Drusa, *f.* (min.) Druse (durch Kristalle ausgefüllte kleine Höhlung in Gesteinen) *f.*
Drúsico, } *adj.* drusenförmig.
Drusiforme, }
Dryadas, *f. pl.* (myt.) Dryaden, Waldnymphen *f. pl.*
Dryophano, } *m.* (bot.) Myrten-
Dryophono, } heide *f.*
Dua, V. adua.
Duál, *adj.* Dual ...; ~, *m.* (gram.) Dualis *m.* **~ídade,** *f.* Zweiheit *f.* **~ismo,** *m.* Dualismus *m.* **~ista,** *m.* Anhänger des Dualismus *m.* **~ístico,** *adj.* dualistisch.
Duarte, (n. p.) Eduard.
Duas, *adj.* u. *f.* v. dous; não dizer nem uma nem ~, kein Wort sagen. [brücken *n.*
Duaspontes, *f. pl.* (geogr.) Zwei-
Dubiedade, *f.* Zweifel *m.*, Ungewißheit, Zweifelhaftigkeit *f.*
Dúbio, *adj.* zweifelhaft, ungewiß. **~amente,** *adv.* auf eine zweifelhafte Weise, mit, in Zweifel.
Dubit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (rh.) angenommene Zweifel *m.* **~ativo,** *adj.* zweifelnd, einen Zweifel ausdrückend. **~ativamente,** *adv.* mit Zweifel, zweifelhaft. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was bezweifelt werden kann; zweifelhaft, ungewiß.
Dubrár, V. dobrar.
Duc||ado, *m.* Herzogtum *n.*; Herzogswürde *f.*; Dukaten *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** herzoglich. Zwei Herzog. **~atão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~ado) Dukaten (alte port. Goldmünze v. 30 u. 40 Milreis) *m.* [Landhaus *n.*
Dução, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astat.)
Duche, *m.* (med.) Douche *f.*
Ducongo, *m.* (h. n.) indische Walroß *n.*
Ductil, *adj. pl.* **~eis,** geschmeidig, dehnbar, streckbar (v. Metallen); *fig.* gefügig, gelehrig, nachgiebig, bildsam.
Duct||ilidade, *f.* Dehnbarkeit, Streckbarkeit; Bildsamkeit *f.* **~ilímetro,** *m.* Ausziehbarkeitsmesser *m.* **~o,** *m.* Röhre *f.*, Kanal *m.*, Rinne *f.* **~s,** *pl.* Schwenkungen mit dem Weihrauchfasse in den katholischen Kirchen *f. pl.*; *fig.* Schmeicheleien *f. pl.*; *fig.* dar ~s, Weihrauch streuen, Schmeicheleien sagen. **~ór,** *m.* (cir.) Wegweiser beim Steinschnitte *m.*
Duedenário, V. duodenario.
Duell||ista, *m.* Duellant; Raufer, Renommist *m.* **~o,** *m.* Zweikampf *m.*, Duell *n.* [geist *m.*
Duende, *m.* (sp.) Kobold, Polter-
Duerno, *m.* (typ.) doppelte Druckbogenlage *f.*
Dueto, *m.* (mus.) Duett *n.*, Doppelgesang *m.*, Doppelspiel *n.*
Duidade, *f.* (desus.) Gesellschaft v. zwei Personen *f.*
Dulcamara, *f.* (bot.) Bittersüß *n.*
Dulc||ificação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Absüßung, Versüßung *f.* **~ificante,** *adj.* (med.) versüßend. **~ificár,** *v. a.* (chim. u. med.) absüßen; versüßen. **~íloquo,** *adj.* (poet.) süß-, sanft-, schönredend. **~inea,** *f. fam.* Geliebte, Braut *f.* **~ísono,** *adj.* (⏑⏑) (poet.) süß-, sanft-, schönklingend. **~íssimo,** *adj. sup.* v. doce. **~oólitos,** *m. pl.* (pharm.) alkoholhaltige Sirupe *m. pl.*
Dulçór, *m.* (V. doçura) Süßigkeit, Sanftheit, Milde *f.*
Dulçorár, V. adoçar.
Dulía, *f.* ob. culto de ~, Verehrung der Heiligen, Anbetung der Engel *f.*
Dulocracia, *f.* Sklavenherrschaft *f.*
Dunas, *f. pl.* Dünen (Sandhügel an der Seeküste) *f. pl.*
Duneta, *f.* (mar.) Hütte, Kajütte auf Deck *f.* [Dünkirchen *n.*
Dunquerque, *m.* [=ker=ke] (geogr.)
Duo, *m.* (V. dueto) a ~, mit zwei Stimmen.
Duo||décimo, *adj.* zwölfte; Carlos ~, Karl der Zwölfte. **~décuplo,** *adj.* was das Doppelte v. zwölf ausmacht. **~denál,** *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Zwölffingerdarm gehörig. **~denário,** V. ~decimo. **~deno,** *adj.* der zwölfte (V. ~decimo; ~denal). **~deno,** *m.* (an.) Zwölffingerdarm *m.*
Duplár, V. duplicar.
Duplex, *adj.* doppelt; dia ~, Galatag, Feiertag *m.*
Duplic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verdoppelung *f.* **~adamente,** *adv.* doppelt, auf zwei Arten. **~ár,** *v. a.* verdoppeln; etw. wiederholen, es zweimal sagen od. thun (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* verdoppelnd. **~e,** *adj.* (⏑⏑) doppelt; festa ~, hohe Fest *n.* **~idade,** V. dobrez u. ~ação.
Duplo, *adj.* doppelt, zweifach; ~, *m.* Doppelte, Zweifache *n.*
Duqu||e, *m.* [=ke] Herzog *m.*; grão ~, gran ~, Großherzog *m.* **~eza,** *f.* Herzogin *f.*; A. wollene Zeug *n.*; Großvaterstuhl, A. große Lehnsessel *m.* **~ezinho,** *m.* [=ke=sin=ju] (*dim.* v. ~e) kleine od. junge Herzog *m.*
Dur||a, *f.* Dauer *f.*; panno de ~, de muita ~, dauerhafte Tuch *n.*; vinho de ~, Wein, der s. lange bewahren läßt *m.* **~abilidade,** *f.* Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Dauer *f.*; de pouca ~, v. kurzer Dauer; de muita ~, dauerhaft. **~aço,** V. ~azio. **~adóuro,** *adj.* dauerhaft, dauernd. **~a-mater,** *f.* (an.) dicke od. obere Hirnhaut *f.* **~amente,** *adv.* hart, mit Härte, mit Strenge. **~ança,** V. ~ação. **~ante,** *m.* Kalamank, Kalmank (ein wollenes Zeug) *m.* **~ante,** *prp.* während. **~áque,** *m.* [=ke] A. starke, feste Zeug *n.* **~ár,** *v. n.* dauern, währen; bleiben, ausharren, verweilen; aushalten; halten; (ant.) s. ausdehnen, s. erstrecken; s. wiederholen; leben bleiben; standhalten, Widerstand leisten; *prov.* como te curas, duras, wie man s. bettet, so schläft man. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** dauerhaft. **~áz, ~ázio,** *adj.* hart u. fest (vom Getreide, v. Früchten 2c.); *fig.* ältlich; pecego ~, Herzpfirsiche *f.* **~éiro,** *adj.* verstopft, hartleibig. **~eza,** *f.* Härte, Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*; *fig.* Festigkeit, Beharrlichkeit; Härte, Strenge, Unempfindlichkeit *f.*; Widerstand *m.*; ~ do ventre, Hartleibigkeit, Verstopfung *f.* **~s,** *pl.* Verhärtungen im Körper *f. pl.*; ~ de ouvido, Schwerhörigkeit *f.*; ~ do coração, Hartherzigkeit, Gefühllosigkeit *f.*; tractar alg. com ~, j. hart behandeln.
Durião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Brotfrucht *f.* (= jaca.)
Durindana, *f. burl.* Schwert *n.*
Duriúsculo, *adj.* härtlich.
Duro, *adj.* hart, fest, dauerhaft; hart, schwer zu ertragen, grausam (Los, Schicksal 2c.); rauh, strenge, unbarmherzig; hartnäckig, eigensinnig; schwierig, mühsam; ~ de crer, schwer zu glauben; ~ de bocca, hartmäulig; ~ dos fechos, schwer zu bewegen, schwer zu überzeugen; ~ de digerir, schwer verdaulich; a força ~a, rohe Gewalt, rohe Kraft *f.*; ter a vida ~a, ein zähes Leben haben; tornar a vida ~a a alg., jm. das Leben sauer machen; *prov.* ~ com ~ não faz bom muro, zwei harte Steine mahlen nicht gut; agua molle em pedra ~a tanto dá até que a fura, steter Tropfen höhlt den Stein.
Duro, *m.* Name eines Krautes; Duro (Sp. Silbermünze) *m.*
Dutró, } *m.* A. Pflanze, die in
Duturó, } Wein gemischt einen an Wahnsinn grenzenden Rausch erzeugt *f.*
Duumvir||ál, *adj. pl.* **~aes,** zweiherrlich. **~ato,** *m.* Duumvirat *n.*, Würde eines Duumvirs, Zweiherrschaft, Doppelherrschaft *f.* **~o,** *m.* (⏑⏑) Duumvir, Zweiherrscher, Zweiherr *m.*
Dúvid||a, *f.* Zweifel *m.*; Ungewißheit; Unentschlossenheit *f.*; estar em ~, im Zweifel schweben, zweifeln; zweifelhaft sein; pôr ~, einen Zweifel, eine Schwierigkeit erregen; pôr em ~, in Zweifel ziehen; ficar em ~, zweifelhaft, unentschieden bleiben; deixar em ~, zweifelhaft lassen, nicht aufklären; sahir da ~, den Zweifel ablegen; ponho-lhe ~, ich zweifle daran; sem ~, ohne Zweifel; ter

~s com alg., mit jm. Mißhelligkeiten haben, in Streit liegen; estar fora de ~, außer Zweifel sein, ganz gewiß sein; não tem ~! es thut nichts, es hat nichts zu sagen! ~ado, *p. p.* u. *adj.* was bezweifelt wird. ~adór, *m.* Zweifler *m.* ~âr, *v. n.* (de) zweifeln; ungewiß, unentschlossen sein; não ha que ~, hier kann kein Zweifel obwalten; mit Inf.: Bedenken tragen, zögern; zweifeln, ungewiß, unentschlossen sein. ~oso, *adj.* zweifelhaft, ungewiß, problematisch; tempo ~, unsichere Wetter *n.*; acção ~a, zweideutige Handlung *f.* ~osamente, *adv.* zwei-

Duzão, V. dozavo. [felhaft.

Duzentos, ~as, *adj.* zweihundert.

Duzia, *f.* Dutzend *n.*; cousa das ~s, Alltagsache, Sache v. geringem Werte *f.*; doutor das ~s, Alltagsdoktor *m.*; ás ~s, dutzendweise.

Dyalise, V. dialyse.

Dydimio, *adj.* (bot.) doppelt.

Dynametro, *m.* (astr.) Vergrößerungsmesser *m.*

Dynam||ia, *f.* Krafteinheit *f.* ~ica, *f.* (⏑⏑) (phys.) Dynamik, Kraftlehre, Lehre v. wirkenden Kräften *f.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) dynamisch, selbstthätig. ~ismo, *m.* dynamische Theorie *f.* ~ite, *f.* Dynamit, Sprengsalz *n.* ~ómetro, *m.* Kräftemesser *m.* ~oscopia, *f.* Prüfung der Gesundheit durch Legen des Fingers in das Ohr *f.* ~oscópio, *m.* Dynamoskop *n.*

Dynast||a, *m.* Dynast *m.* ~ia, *f.* Herrschaft, Dynastie *f.*

Dys'colo, *adj.* hartnäckig, ungelehrig, unruhig, widerspenstig; ungesellig, sonderbar.

Dyscrásia, *f.* (med.) schlechte Mischung des Blutes *f.*

Dysecea, *f.* (med.) Harthörigkeit *f.*

Dysentéria, *f.* (med.) Ruhr, rote Ruhr *f.*

Dysentérico, } *adj.* ruhrartig; zur
Dyséntrico, } Ruhr gehörig.

Dysepulótico, *adj.* (cir.) schwervernarbend.

Dysmenorrhea, *f.* schwierige, schmerzhafte Menstruation *f.*

Dysópia, *f.* (med.) Gesichtsschwäche *f.*

Dysorexia, *f.* (med.) krankhafte Appetit *m.*, Appetitlosigkeit *f.*

Dysosmia, *f.* (med.) Schwäche des Geruchsinnes *f.*

Dyspepsia, *f.* (med.) Verdauungs-[schwäche *f.*

Dyspéptico, *adj.* (med.) schwerverdauend.

Dysphagia, *f.* (med.) Schwierigkeit beim Schlucken *f.*

Dysphonia, *f.* Beschwerlichkeit beim Sprechen *f.*

Dysphoria, *f.* Beklemmung, Angst, krankhafte Unruhe *f.*

Dyspnea, *f.* (med.) Atmungsbeschwerde, Engbrüstigkeit *f.*

Dysthanásia, *f.* (med.) langsame, qualvolle Tod *m.*

Dysthymia, *f.* Traurigkeit, Niedergeschlagenheit *f.*

Dystocia, *f.* (cir.) schwere Geburt *f.*

Dysúria, *f.* (med.) Harnzwang *m.*, Harnstrenge *f.*

Dytisco, *m.* (ent.) Wasserkäfer, Tauchkäfer *m.*

E.

E, *m.* E *n.*

E.., abbr. 1) für Este; 2) für Eminencia; S. E., = Sua Eminencia.

E, *conj.* und.

Ea, V. eia.

E'aco, *m.* (myt.) Äakus (Sohn Jupiters u. König v. Ägina) *m.*

Eban||áceas, *f. pl.* (bot.) Ebenazeen *f. pl.* ~isár, *v. a.* schwarz, wie Ebenholz beizen. ~ista, *m.* Kunsttischler, Ebenist *m.* ~izár, V. ~isar. ~o, *m.* (⏑⏑) Ebenholz *n.*; Ebenbaum *m.* (auch páo de ~.)

Ebenáceo, *adj.* ebenholzartig, -ähnlich.

Ebetár, V. hebetar.

Ebionita, *m.* Ebionit *m.*

Eborense, *adj.* aus Evora gebürtig; ~, *m.* Bewohner v. Evora *m.*

Ebóreo, *adj.* elfenbeinern (= eburneo).

Ebri||ático, ~ativo, *adj.* berauschend; ~, *m.* berauschendes Getränk *n.* ~edade, *f.* Trunkenheit *f.* (= embriaguez.) ~festante, ~festivo, *adj.* im Rausche Tollheiten treibend. ~o, *adj.* (⏑⏑) trunken, berauscht (auch *fig.* v. Ruhm, Liebe ꝛc.). ~oso, *adj.* dem Trunk ergeben. ~saltante, *adj.* (poet.) im Rausche springend.

Ebullição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Sieden, Aufkochen *n.*; *fig.* Aufwallen *n.*; ~ de sangue, Wallung im Geblüt *f.* [holunder *m.*

E'bulo, *m.* (bot.) Attich, Wasser-

Ebúrneo, *adj.* elfenbeinern, v. Elfenbein; elfenbeinartig.

Eça, *f.* Leichengerüst, Trauergerüst; leere Grab, Ehrengrabmal *n.*

Ecarté, *m.* (frz.) (Jog.) A. Kartenspiel mit 32 Karten *n.*

Ecce-Homo, *m.* Kunstwerk, Christus mit der Dornenkrone darstellend.

Ecchymos||ár-se, *v. r.* (med.) mit Blut unterlaufen. ~e, *f.* Blutunterlaufung *f.*, mit Blut unterlaufene Fleck *m.*; *fam.* blaue Fleck *m.* [tisch.

Ecchymótico, *adj.* (med.) ekchymo-

Ecclesiast||éz, *m.* Prediger Salomo *m.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) geistlich, zum Kirchenamte gehörig; ~, *m.* Buch Jesus Sirach *n.* (= clerigo.) ~icamente, *adv.* geistlich, wie ein Geistlicher.

Ecco, V. echo od. eco.

Eccoár, V. echoar. [rend.

Eccoprótico, *adj.* gelinde abführend.

Ecdémico, *adj.* endemisch, vereinzelt auftretend.

E'cfora, *f.* (arch.) Gesimsverzierung *f.*, Vorsprung des Karnies *m.*

Ecétera, (aus dem Lateinischen et caetera) und so weiter.

Echadiço, *adj.* [=scha=dís=su] (ant.) heimlich u. mit List verbreitet, ausgesprengt; nachgemacht, untergeschoben; noticia ~a, falsche Nachricht *f.*, falsche Gerücht *n.*; *fam.* Ente *f.*; ~, *m.* Spion, Späher, Verbreiter falscher Nachrichten *m.*

Echea, } *f.* [=ke=a] (theatr.) Schall-
Echeas, } gefäß *n.*

Echalota, *f.* [=scha=] (gall.) Schalotte *f.*

Echidn||a, *m.* [=kid=] (h. n.) australische Ameisenigel *m.* ~eos, *m. pl.* (h. n.) igelartige Säugetiere *n. pl.*

Echino, *m.* [=ki=nu] (arch.) eirunde Zierat, gedrückte Viertelstab (des dorischen Kapitäls) *m.*, Ei *n.*

Echino||cocco, *m.* [ek=] Larve des Bandwurms *f.* ~dermes, *m. pl.* (h. n.) Stachelhäute *f. pl.*; Seeigel *m. pl.* ~phora, *f.* (⏑⏑) (bot.) Stachelbolbe, Igelklette *f.* ~po, *m.* (bot.) Kugeldistel *f.*, Bisamknopf *m.* ~rhyncho, *m.* Darmklette (Eingeweidewurm) *f.*

Echinoso, *adj.* [=ki=] (bot.) stachelig.

Echlte, *m.* (bot.) Klammerstrauch *m.*

Echo, *m.* [=ku] Echo *n.*, Widerhall, Widerschall *m.*; *fig.* Nachbeter *m.*; (poet.) Wiederholung der letzten Wörter od. Silben *f.*; ~ de luz, Widerschein *m.*

Echo||ár, *v. n.* widerhallen, widertönen, den Schall zurückwerfen. ~ico, *adj.* (⏑⏑) verso ~, Echo *n.*, Vers, dessen letzte Silben widerholt werden *m.* ~metria, *f.* Wissenschaft den Schall zu messen od. Schallgewölbe zu bauen *f.* ~metro, *m.* (⏑⏑) Schallmesser *m.*, Schallmaß *n.*

Eclamp||sia, *f.* (med.) Eklampsie *f.*, Krämpfe *m. pl.* ~tico, *adj.* (⏑⏑) eklamptisch.

Eclét||ico, *adj.* keiner bes. Sekte od. Schule angehörig, eklektisch. ~ismo, *m.* eklektische Schule (welche Grundsätze verschiedener Systeme vereinigt) *f.* [saft *m.*

Eclegma, *m.* (pharm.) dicke Brust-

Eclip||sár, *v. a.* verfinstern, verdunkeln; *fig.* verdunkeln, ausstechen. ~-se, *v. r.* s. verdunkeln, dunkel werden; *fig.* seinen Glanz verlieren; s. entfernen, verschwinden, unsichtbar werden, s. aus dem Staube machen. ~se, *m.* (astr.) Verfinsterung, Finsternis eines Planeten *f.*; ~ do sol, ~ da lua, Sonnen-, Mondfinsternis *f.* ~tica, *f.* (⏑⏑) (astr.) Sonnenbahn *f.* ~tico, *adj.* (⏑⏑) elliptisch, zur Verfinsterung der Planeten ge-

E'cloga, *f.* V. egloga. [hörig.

Eclusa, *f.* Schleuse *f.* (= comporta.)

Eco, V. echo.

Econom||ato, *m.* Amt eines Verwalters *n.* ~ia, *f.* Haushaltung, Wirtschaft(skunst); Sparsamkeit; Verwalterstelle in einigen Kirchen *f.*; *fig.* zweckmäßige Anordnung, Einrichtung *f.*; ~ politica, Staatswirtschaft, Volkswirtschaft(slehre) *f.*; ~ publica, Nationalökonomie *f.* ~ica, *f.* (⏑⏑) Haushaltungskunst, Wirtschaftskunst (philosophisch betrachtet) *f.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) ~icamente, *adv.* die Haushaltung od. Wirtschaft betreffend; ökonomisch, sparsam, haushälterisch, wirtschaftlich. ~isár, V. ~izar. ~ista, *m.* staatswirtschaftliche Schriftsteller, volkswirtschaftliche Lehrer, Nationalökonom *m.* ~izadór, *adj.* ökonomisch, sparsam, haushälterisch; ~, *m.* Haushälter, Sparer, Sparsame, gute Wirt *m.* ~izár, *v. a.* haushälterisch verwalten; wirtschaften, haushalten, sparen, gut auskommen. ~o, *m.* (⏑⏑) Verwalter, Ökonom *m.*

Ecsarcoma, *f.* (cir.) Fleischgewächs [*n.*
Ecstase, V. extase.
E'ctase, *f.* Dehnung der Haut; Erweiterung (der Iris) *f.*
Ecthyma, *m.* (med.) Hautausschlag mit Pustelbildung *m.* [*f.*
Ecthymose, *f.* (med.) Blutwallung
Ectópia, *f.* Verrenkung *f.* (= luxação, deslocação.)
Ectrópio, *m.* (med.) Auswärtskehrung eines Augenlides *f.*
Ectypo, *m.* Abdruck (v. Münzen u. Siegeln) *m.*
Ecúleo, V. equuleo.
Ecumen||icidade, *f.* Allgemeinheit (einer Kirchenversammlung) *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) allgemein; concilio ~, allgemeine Kirchenversammlung *f.*
Eczem||a, *m.* (med.) Hitzblatter *f.* **~atoso,** *adj.* mit Hitzblattern behaftet.
Edacidade, *f.* Gefräßigkeit *f.*; *fig.* ~ do tempo, Zahn der Zeit *m.*
Edade, V. idade.
Edáz, *adj. pl.* **~es,** (poet.) gefräßig; verschlingend, zernagend, verzehrend (Zeit).
Edem||a, *m.* (med.) Wassergeschwulst *f.*, Ödem *n.* **~atoso,** *adj.* voll wässeriger Geschwulst; mit einer Wassergeschwulst behaftet.
Eden, *m.* Eden, Paradies *n.*
Edénico, *adj.* **~amente,** *adv.* paradiesisch, auf himmlische Weise.
Edentados, *m. pl.* (h. n.) Zahnlücker *m. pl.*
Edição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausgabe, Herausgabe; Auflage (eines Buches) *f.*; ter ~ões, Auflagen erleben, mehrmals aufgelegt werden.
Edictál, V. edital.
Edicto, *m.* Edikt *n.*, Landesverordnung *f.*; Anschlag *m.*, Plakat *n.*
Edícula, *f.* kleine Tempel *m.*, Kapelle *f.*, Häuschen *n.*
Edific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erbauung *f.*, Bauen *n.*; *fig.* Erbauung, Erbaulichkeit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* erbaut, gerührt. **~adór,** *m.* Erbauer, Bauherr *m.* **~amento,** *m.* Erbauung *f.*, Bauen *n.* **~ár,** *v. a.* bauen, erbauen, aufbauen; *fig.* erbauen, durch gutes Beispiel 2c.; gründen, aufrichten; *fig. fam.* ~ na areia, auf den Sand bauen, ſ. vergeblich bemühen (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* erbauend, erbaulich.
Edificio, *m.* Gebäude, Bauwerk *n.*
Edíl, *m. pl.* **~es,** Ädil, Bauherr (bei den Römern) *m.* **~ício,** *adj.* was ſ. auf die Ädilen bezieht. **~idade,** *f.* Amt *n.* u. Würde des Ädilen *f.*
Edit||ál, *m. pl.* **~aes,** Anschlag, obrigkeitliche Befehl *m.*, öffentlich angeschlagene u. bekannt gemachte Verordnung *f.*; ~, *adj.* citação ~, öffentliche, obrigkeitliche Vorladung *f.* **~ár,** *v. a.* veröffentlichen, herausgeben. **~o,** *m.* V. edicto. **~ór,** *m.* Herausgeber, Verleger *m.* **~orár,** V. ~ar.
Edmundo, (n. p.) Edmund.
Edredon, *m.* (frz.) Eiderdaune, Eiderdaunendecke *f.*
Eduardo, (n. p.) Eduard.
Educ||abilidade, *f.* Bildsamkeit, Erziehungsfähigkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erziehung, Zucht, Züchtung; Bildung *f.*; pessoa de muita ~, wohlerzogene Person *f.*; casa de ~, Erziehungsanstalt, Pension *f.* **~adór,** *m.* Erzieher *m.* **~anda,** *f.* Schülerin, Kostgängerin, die im Kloster erzogen wird *f.* **~ando,** *m.* Schüler, Pensionär *m.* **~ár,** *v. a.* erziehen, aufziehen, großziehen (*pret.* ~quei).
Educção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausziehen, Herausziehen *n.*
Edulcor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Absüßung *f.* **~ár,** *v. a.* absüßen, aussüßen; (pharm.) versüßen. [ivel).
E'dulo, *adj.* (poet.) eßbar (= com-
Eduzir, *v. a.* (aus)ziehen, herausziehen.
Efémero, V. ephemero.
Effect||ivel, *adj. pl.* **~íveis,** bewirkbar, was ſ. verwirklichen läßt. **~ivamente,** *adv.* wirklich, in der That. **~ividade,** *f.* Thatsächlichkeit, Wirklichkeit *f.* **~ivo,** *adj.* wirklich, wirklich vorhanden; thatsächlich, kräftig, wirksam; amor ~, (wert)thätige Liebe *f.*; homem ~, zuverlässige, sein Wort haltende Mann *m.*; prova ~a, ein geführter Beweis; ~, *m.* Effektivbestand *m.*; (mil.) Jahresrapport (über den Heeresbestand) *m.* **~o,** V. effeito. **~uação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bewirkung, Bewerkstelligung, Verwirklichung, wirkliche Erfüllung *f.* **~uadór,** *m.* Verwirklicher, Bewerkstelliger *m.* **~ualmente,** V. ~ivamente. **~uár,** *v. a.* bewirken, bewerkstelligen, ausrichten; ausführen. **~-se,** *v. r.* ſ. verwirklichen, stattfinden, ins Werk gesetzt, ausgeführt werden; ~ a promessa, sein Versprechen halten. **~uoso,** V. ~ivo, efficaz.
Effeito, *m.* Wirkung, Wirklichkeit, Bewerkstelligung, That *f.*; Ausgang *m.*, Ergebnis, Resultat *n.*; (com.) Schuldschein *m.*; de ~, com ~, in der That, wirklich; para ~ de, in Ausführung v...; mit der Absicht zu...; zu dem Zwecke. **~s,** *pl.* Güter *n. pl.*, Habe *f.*, Gegenstände *m. pl.*, Sachen *f. pl.*; Kleidungsstücke *n. pl.*, Effekten *pl.*; pôr em ~, ausführen, verwirklichen; sortir ~, ſ. verwirklichen.
Effeituár etc., V. effectuar etc.
Effemin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verweichlichung; Weichlichkeit *f.* **~ado,** *adj.* **~adamente,** *adv.* weibisch, verweichlicht, entnervt.
Effervesc||éncia, *f.* Aufbrausen (auch *fig.*) *n.*; (med.) Wallung *f.*, Andrang des Blutes *m.* **~ente,** *adj.* aufbrausend, aufwallend, leicht erregbar. **~ér,** *v. n.* aufbrausen, aufwallen.
Efficácia, *f.* Kraft, Wirkung, Wirksamkeit *f.*
Efficáz, *adj. pl.* **~es,** kräftig, wirksam; homem ~, thatkräftige, thätige Mann *m.* **~mente,** *adv.* kräftig, mit Nachdruck.
Efficiéncia, *f.* (phys.) Wirksamkeit, Wirkungskraft *f.*
Efficiente, *adj.* wirkend; causa ~, wirkende Ursache *f.* **~mente,** *adv.* wirksam.
Effigi||ado, *adj.* in erhabener Arbeit gemacht. **~ár,** *v. a.* im Bildnisse hinrichten; abbilden, zeichnen, malen. **~e,** *f.* (⌣) Bild *n.*, Gestalt, Figur *f.*, Abbild *n.*
Effloresc||éncia, *f.* (chim.) Ansetzen der Blumen *n.*; (med.) Hitzblatter *f.*; Auswittern v. Salzen *n.*; Anflug *m.*, Ausschlagen salpeterhaltiger Mauern *n.* **~ente,** *adj.* verwitterbar. **~ér,** *v. n.* verwittern.
Eflu||éncia, *f.* (phys.) Ausfluß *m.*, Ausgießen, Ausströmen *n.* **~ente,** *adj.* ausfließend, ausströmend.
Efluví||o, *m.* Ausfluß *m.*, Ausdünstung *f.* **~s,** *pl.* Ausströmungen *f. pl.*, Ausflüsse *m. pl.* **~oso,** *adj.* aus dem die Ausströmungen kommen.
Efluxão, *f.* [=ksáong] *pl.* **~ões,** (med.) Ausstoßen des Fötus *n.*
Effúgio, *m.* Ausflucht *f.* (= subterfugio, escapatorio.)
Effulgéncia, *f.* Aufleuchten, Aufblitzen, Strahlen *n.*
Effundír, *v. a.* gießen, ausgießen, vergießen.
Effus||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausguß *m.*, Ausgießung, Vergießung *f.*; *fig.* Ergießung *f.*; ~ do coração, Herzensergießung *f.* **~o,** *p. p.* v. effundir.
Efrasía, V. eufrasia. [bock *m.*
Egagra, *f.* wilde Ziege *f.*, Gems-
Egagropíla, *f.* (an.) Gemsenkugel *f.*, Haarball *m.* [Meer *n.*
Egeo, *adj.* u. *m.* mar ~, Ägeische
E'gide, *f.* Schild der Minerva *m.*; *fig.* Schild, Schirm, Schutz *m.*
Egídio, (n. p.) Egidius. (*vulg.* Gil.)
Eglefím, *m. pl.* **~ns,** Schellfisch *m.*
E'gloga, *f.* Hirtengedicht *n.*
Egloguista, *m.* Verfasser eines Hirtengedichtes *m.*
E'go||a, *f.* Stute *f.*; ~ de cobrição, Zuchtstute *f.*; andar na ~ e perguntar por ella, etw. suchen, das man in der Hand od. bei ſ. trägt, den Wald vor Bäumen nicht sehen **~ariço,** *adj.* v. einem Pferde u. einer Eselin abstammend (Maulesel); ~, *m.* Gestütaufseher *m.* **~asinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. egoa.
Egois||mar, *v. n.* zu viel v. ſ. selbst sprechen, selbstsüchtig sein: **~mo,** *m.* Selbstsucht, Eigenliebe *f.*, Egoismus *m.* **~ta,** *m.* Selbstsüchtige, Selbstling, Egoist *m.* **~tico,** *adj.* (⌣) selbstsüchtig, egoistisch.
Egophon||ía, *f.* (med.) Meckerstimme *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) voz ~a, meckernde Stimme *f.*
Egrégio, *adj.* ausgezeichnet, vortrefflich, vollkommen, edel, erlaucht. **~amente,** *adv.* auf eine vollkommene, vortreffliche Weise; edler Weise, mit Ruhm.
Egreja etc., V. igreja.
Egress||ão, *f.* V. ~o. **~o,** *adj.* ausgetreten, geschieden (aus einer Gemeinde 2c.); ~, *m.* Ausgang, Austritt, Abgang *m.*; Landung, Ausschiffung *f.*
Egro, *adj.* (ant.) krank.
Egua, V. egoa.
Eguál etc., V. igual etc.
Eguariço, *adj.* Pferde..., das Pferd betreffend.
Egy'dio, V. Egidio.

Egypciaco, *adj.* ägyptisch; **unguento ~,** ägyptische Salbe *f.*

Egypciano, } *adj., m.* u. **~a,** *f.*
Egyp'cio, } ägyptisch; Ägypter *m.*, =in *f.*

Egypto, *m.* Ägypten *n.*

Eia, *int.* frisch zu! wohlan! vorwärts! Mut! auf, auf! munter! **~ pois!** nun, wohlan, wir wollen einmal sehen!

Eil-a od. Ei-la, da ist sie.

Eil-o od. Ei-lo, da ist er; **~ que chega,** da kommt er; **~s comnosco,** da kommen sie zu uns; **eil-o ali morto,** da liegt er nun tot.

E'ir||a, *f.* Tenne, Dreschtenne *f.*; **~ nem beira,** ohne Hab u. Gut, ohne das Geringste (V. beira). **~ada,** *f.* Tenne voll, soviel mit einemmal gedroschen wird *f.* **~ãdego,** *m.* alte port. Maß v. 12 od. 24 Alqueiren *n.* **~ádiga,** *f.* ehemals eine Abgabe auf Brot, Wein 2c. *f.* **~ado,** *m.* Terrasse *f.*, platte Dach auf einem Hause *n.*

Eiró, } *f.* (icht.) Name eines aal-
Eiróz, } artigen Fisches, Meeraal *m.*

Eis od. Eis-aqui, *adv.* hier ist, da ist; sieh da; **~ me aqui,** hier bin ich; **~ nos,** da sind wir; **~ aqui como queriam ...,** so wollten...

E'ito, *m.* Reihe, Reihenfolge, Fortsetzung *f.*; **a ~,** nacheinander, hintereinander; ohne Unterbrechung (= a fio); **fora do ~,** außer der Reihe.

E'iv||a, *f.* Riß, Spalt, Sprung (im Glase 2c.) *m.* (= falha, racha); faule Fleck an Früchten *m.*; *fig.* Gebrechen *n.*, Schwäche *f.*, Fehler *m.* **~ado,** *adj.* geborsten, gesprungen; faulend (Früchte); ungesund, kränklich; gebrechlich; **estar ~ de alg. c.,** an etw. kranken, leiden; **~ de preconceitos,** an Vorurteilen leidend. **~ár,** *v. a.* beflecken; verderben. **~-se,** *v. r.* wurmstichig, faul werden, anfangen zu verderben (v. Früchten); springen; Risse bekommen (= falhar-se); *fig.* moralisch sinken.

Eixerrutamente, *adv.* [=scher=] (ant.) herrschsüchtig, herrisch, ge-

Eixido, V. enxido. [waltsam.

E'ixo, *m.* [=schu] Achse *f.*; **~ optico od. visual,** Sehachse *f.*; **~ do mundo,** Weltachse *f.*; *fig. fam.* **tirar uma cousa de seus ~s,** etw. aus seinen Fugen reißen, in Unordnung bringen; **as cousas tinham entrado nos seus ~s,** die Sache war wieder in ihrem (alten) Gleise, es ging alles wieder seinen gewohnten Gang.

Ejacul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausspritzung des Samens; Ausstrahlung *f.*; Stoßgebet *n.* **~adór,** *adj.* ausspritzend; **~,** *m.* den Samen ausspritzende Muskel *m.* **~ár,** *v. a.* ausspritzen (den Samen, eine Flüssigkeit); **~,** *v. n.* hervorsprudeln, hervorbrechen. **~atório,** *adj.* (an.) den Samen ausspritzend.

Ejecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auswerfen *n.*, Auswurf *m.*

El, für elle, *art.* der; derselbe ist nur noch vor dem Hauptworte König gebräuchlich: **El-Rei,** der König.

Elabor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausarbeitung, Vollendung *f.*; (med.) Verarbeitung *f.* **~ár,** *v. a.* ausarbeiten, vollenden, mit Sorgfalt arbeiten, vervollkommnen; (med.) ausarbeiten, verarbeiten.

Elação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hochmut, Stolz, Übermut *m.*; (desus.) Erhabenheit der Seele *f.*, Hochsinn *m.*

Elai||dato, *m.* (pharm.) elaidinsaure Salz *n.* **~dico,** *adj.* (⏑⏑) **acido ~,** Elaidinsäure *f.* **~dina,** *f.* (chim.) Elaidin *n.* **~na,** *f.* (chim.) Elain *n.*, Ölstoff *m.* **~ómetro,** *m.* Ölmesser *m.*

Elançár-se, *v. r.* s. stürzen, losbrechen, hervorstürzen.

Elanguéiro, *m.* [=gei=ru] gebogene Stange, an welcher der Stockfisch aufgehängt wird *f.*

Elanguesc||edór, **~ente,** *adj.* abmattend, ermüdend. **~ér,** *v. n.* ermatten, siechen. **~imento,** *m.* Ermattung, Mattigkeit *f.*

E'laphro, *m.* (h. n.) Raschkäfer *m.*

Elár, *v. a.* u. *n.* Gäbelchen, Ranken treiben (vom Weinstock u. v. gewissen Schlingpflanzen); Ranken treiben, mit Schlingpflanzen befestigen; ranken lassen. **~-se,** *v. r.* s. ranken, s. umranken, s. festranken (v. Weinreben 2c.).

Elast||ério, V. elaterio. **~icidade,** *f.* Schnellkraft, Federkraft; Elastizität *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) elastisch; federhaft; **mesa ~a (para jantar),** Ausziehtisch *m.*; **~,** *m.* Gummiband; Strumpfband *n.*

Elater||ina, *f.* (chim.) Elaterin (Alkaloid der Springgurke) *n.* **~io,** *m.* (⏑⏑) (bot.) Springfaden *m.*, Springgurke, Spornschleuder, Eselsgurke *f.*; Eselsgurkensaft *m.*; (h. n.) Springkäfer *m.*; (phys.) Sprungkraft *f.* **~ómetro,** *m.* (phys.) Luftverdichtungsmesser, Spannungsmesser *m.*

Elatina, *f.* (bot.) wilde Flachs *m.*, Flachskraut *n.*, Erdrinde *f.*; Tännel *f.*

Elator, *m.* (an.) Aufhebermuskel *m.* (= elevador, erector.)

Elatro, *m.* (ent.) Springkäfer *m.*

Elche, *m.* Abtrünnige, Renegat, abgefallene Christ *m.*

Eldorado, *m.* fabelhafte Goldland, Land wo Milch u. Honig fließt *n.*

Ele, V. elle.

Eleagnos, *m. pl.* } (bot.) Zwerg-
Eleagneas, *f. pl.* } weiden *f. pl.*

Electivo, *adj.* [=le=ti=wu] was durch die Wahl geschieht; **reino ~,** Wahlkönigreich *n.*; (med.) **remedio ~,** gelind abführende Mittel *n.* **~amente,** *adv.* durch die Wahl.

Electo, V. eleito.

Electra, (myt.) Elektra; (astr.) eine der Plejaden.

Electr||icidade, *f.* [=le=tri=] Elektrizität, elektrische Kraft *f.* **~icismo,** *m.* Elektrizitätssystem *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) elektrisch. **~iz,** *f.* Kurfürstin *f.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Elektrisieren *n.* **~izár,** *v. a.* elektrisieren; *fig.* entflammen, beleben, befeuern, begeistern; durchblitzen, erschüttern (vor Freude, Hoffnung, Staunen 2c.). **~-se,** *v. r.* s. elektrisieren, elektrisiert werden; *fig.* s. begeistern. **~izavel,** *adj. pl.* **~ávels,** des Elektrisierens fähig, elektrisierbar. **~o,** *m.* elektrische Stoff *m.*; (min.) Elektrum *n.*, Bernstein *m.* **~ode,** *m.* (phys.) Elektrode (jede der beiden in eine Flüssigkeit gesenkten Polplatten) *f.* **~o-dynamia,** *f.* Elektro-Dynamismus *m.* **~ographia,** *f.* Beschreibung der Elektrizität *f.* **~ómetro,** *m.* Elektrizitätsmesser *m.* **~óphoro,** *m.* Elektrizitätsträger *m.* **~opunctura,** *f.* Elektrisierung mittels Nadeln *f.* **~oscópio,** *m.* Luftelektrizitätsmesser *m.* **~otypia,** *f.* galvanoplastische Vervielfältigung v. Lettern *f.*

Electuário, *m.* Latwerge *f.*

Elegância, *f.* Zierlichkeit, Schönheit, Feinheit, Anmut, Eleganz *f.*, zierliche Bau, Wuchs, feine Anstand; feine, zarte Geschmack in den Künsten *m.*; **~ do estylo,** Feinheit der Ausdrucksweise, Einfachheit u. Klarheit *f.*

Elegante, *adj.* zierlich, fein, artig, nett; schön, wohlgebaut; geschmackvoll, elegant; **~,** *m.* u. **~a,** *f.* Modeherr *m.*, =dame *f.* **~mente,** *adv.* zierlich, schön, mit Eleganz.

Elegér, *v. a.* wählen, erwählen, auswählen; **~ em rei,** zum König erwählen (*pres.* elejo, eleges, elege; *con.* eleja; *p. p.* eleito u. elegido).

Elegi||a, *f.* Elegie *f.*, Klagegedicht, Klagelied *n.* **~aco,** *adj.* (⏑⏑) elegisch, zur Elegie gehörig. **~ada,** *f.* (⏑⏑) elegische Gedicht *n.*

Elegibilidade, *f.* Wahlfähigkeit; Wählbarkeit *f.*

Elegiógrapho, *m.* Elegiendichter *m.*

Elegivel, *adj. pl.* **~iveis,** wahlfähig; wählbar.

Eleição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wahl, Erwählung; Freiheit zu handeln, Willkür *f.*; engenhos od. almas de **~,** auserwählte Geister *m. pl.*; **cousa de ~,** vorzügliche, ausgezeichnete Sache *f.*

Eléit||o, *p. p.* u. *adj.* erwählt, gewählt; **~,** *m.* Erwählte, Auserwählte *m.* **~ór,** *m.* Wähler, Wahlherr; Kurfürst *m.* **~orado,** *m.* Kur, Kurwürde *f.*; Kurfürstentum *n.* **~oral,** *adj. pl.* **~aes,** kurfürstlich, die Wahl betreffend; **assembléas ~aes,** Wahlversammlungen *f. pl.*; **direito ~,** Wahlrecht *n.*

Element||ál, **~ár,** **~ário,** *adj.* elementarisch, urstofflich; **instrucção ~,** erste Unterricht, Unterricht in den Elementarkenntnissen *m.* **~o,** *m.* Element *n.*, Urstoff, Grundstoff; wesentliche Bestandteil *m.*; *fig.* Sache *f.*, Ort *m.*, Beschäftigung 2c., die jm. am meisten zusagt *f.*; **está no seu ~,** er ist in seinem Elemente; **a caça é o seu ~,** die Jagd ist sein Element (liebstes Vergnügen). **~s,** *pl.* Anfangsgründe, Urbegriffe *m. pl.*; Elemente *n. pl.*

Elemi, *m.* Ölbaumharz, Elemi *n.*

Elemiéira, *f.* (bot.) Ölbaum, welcher dies Harz gibt *m.*

E'lena-campana, V. enula.

Elenco, } *m.* [=ku] Katalog *m.*, ge-
Elencho, } ordnete Liste, Aufzählung *f.*; Verzeichnis, Register *n.*; Gegenbeweis *m.*, Widerlegung, Rüge *f.*

Eleóleo, *m.* (pharm.) Arznei, die ein Öl als Mischungsgrundlage hat *f.* [Olzucker *m.*

Eleosáccharo, *m.* [=ka=ru] (pharm.)

Elephância, *f.* (med.) Elefantenfuß, Knollfuß, Elefantenaussatz *m.*

Elephant||a, *f.* weibliche Elefant *m.*, Elefantenweibchen *n.* **~e,** *m.* Elefant *m.*; **~ marino,** Walroß, Seepferd *n.* **~ia, ~iasis,** V. elephancia. **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (V. ~ino) was zum Elefanten gehört; (med.) mit dem Elefantenfuß behaftet, dick, geschwollen. **~ino,** *adj.* vom Elefanten; elfenbeinern.

Elephoa, V. elephanta. [*n. pl.*

Eleusínias, *f. pl.* eleusische Feste

Elev||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erhebung, Erhöhung, Aufrichtung; Höhe, Anhöhe *f.*, Hügel *m.*; *fig.* Erhebung, Erhöhung, Beförderung; Erhabenheit *f.*, Hochsinn *m.*; (cath.) **~ da cruz,** Kreuzerhöhung *f.*; **~ do polo,** Polhöhe *f.* **~adamente,** *adv.* auf hohem Standpunkte; mit Erhebung, mit Erhabenheit. **~adiço,** V. levadiço. **~ado,** *p. p.* u. *adj. fig.* hoch, erhaben, groß; estilo ~, erhabene, hohe Stil *m.* **~ár,** *v. a.* erhöhen, erheben, in die Höhe heben, höher setzen, stellen od. legen; in die Höhe treiben, ziehen; steigern; erbauen, aufführen, aufrichten, errichten; erheben; (math.) in eine höhere Potenz erheben; **~ a voz,** die Stimme erheben, laut sprechen; **~ baterias,** Batterien errichten. **~-se,** *v. r.* (a, até, de, em) s. erheben, s. aufschwingen, aufsteigen; *fig.* s. emporschwingen; s. im Geist erheben; außer s., in Entzücken geraten (= enlevar-se); **~ o pensamento a Deus,** den Gedanken auf Gott richten, die Seele zu Gott erheben. **~atório,** *m.* (cir.) Beinhebel, Aufheber *m.*, Hebeisen *n.* [pflanzen *n.*

Elfa, *f.* Loch, um die Weinrebe zu

Elfe, *m.* Elfe *f.* [litermönch *m.*

Eliano, *adj.* religioso ~, Karme-

Elias, (n. p.) Elias.

Elidír, *v. a.* schwächen, vermindern, verringern, kleiner machen; (gram.) einen Buchstaben (Vokal) weglassen od. wegwerfen.

Elimin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausstoßung, Wegschaffung *f.* **~ár,** *v. a.* ausstoßen; fortjagen, weg-

Elisa, (n. p.) Elisa. [schaffen.

Elisão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (gram.) Auslassung od. Wegwerfung eines Buchstabens *f.*

Elíseu, (n. p.) Elisäus.

Elite, *f.* Auswahl *f.*, Auserlesene *n.*

Elixação, *f.* [=ksa=ssáong] *pl.* **~ões,** (desus.) langsame Kochen (der Kräuter) *n.* [gekocht.

Elixado, *adj.* (pharm.) langsam

Elixír, *m.* [=ksir] Elixir *n.*, Kraftarznei *f.*; *fig.* edle, stärkende Wein

Ella, *pron. rel. f.* sie. [*m.*

Elle, *pron. rel. m.* er.

Elle, *m.* Name des Buchstaben L.

Elleboraster, *m.* (bot.) Stechginster *m.*, Stinknieswurz *f.*

Elléboro, *m.* (bot.) Nieswurz *f.*

Ellips||e, *f.* (gram.) Auslassung v. Wörtern, Satzverkürzung *f.*; (math.) Ellipse, Kegelschnittlinie *f.*, Langkreis *m.* **~ódico, ~óide,** *adj.* (math.) was die Form einer Ellipse hat.

Ellipt||icidade, *f.* Gestalt einer Ellipse *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (gram.) elliptisch, auslaßweise; (math.) elliptisch, länglichrund.

Ello, *pron.* (ant.) das, dieses; morra por ~, sterbe er deswegen.

Elmete, *m. dim.* v.

Elmo, *m.* Helm *m.*; *fig.* Schmutz, Unrat, Test (auf Kinderköpfen) *m.*

Elo, *m.* Ring einer Kette *m.*; das, was man mit Daumen u. Zeigefinger umspannen kann; Prise *f.*; Gäbelchen an den Weinreben *n.*; (= gavinha); *fig.* Glied *n.*, Ring *m.*

Elocução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (rh.) Vortrag *m.*; Ausdrucksweise *f.* [weise *f.*

Elocutória, *f.* Rhetorik, Vortrags-

Elódicon, *m.* orgelartige Instr., Aolodikon *n.*

Eloendro, V. loendro.

Elog||íaco, *adj.* was ein Lob enthält. **~ladór,** *m.* Lober, Belober, Lobredner *m.* **~lár,** *v. a.* loben, Lob erteilen; rühmen, preisen. **~io,** *m.* (⏑⏑) Lob *n.*, Lobspruch *m.*; **~ funebre,** Leichenrede *f.*

Elongação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astr.) Abstandswinkel eines Planeten *m.*

Eloquéncia, *f.* Beredsamkeit *f.*

Eloquente, *adj.* beredt, rednerisch; *fig.* ausdrucksvoll; bedeutsam. **~mente,** *adv.* beredt, mit Beredsamkeit.

Elóquio, *m.* (desus.) Gespräch *n.*, Unterhaltung *f.*; Ausdruck, Spruch *m.*

El-Rei, der König, Seine Majestät; áque- od. aqui-d' elrei! zu Hilfe!

Eluandú, *m.* (h. n.) Elwandu (Affe auf Ceylon) *m.*

Elucid||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufklärung, Erläuterung *f.* **~ár,** *v. a.* aufklären, erhellen, deutlich machen; erklären, erläutern. **~ativo,** *adj.* erklärend, erläuternd. **~ário,** *m.* Kommentar *m.*, Erklärungsschrift *f.*

Elucubração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gelehrte Ausarbeitung, Nachtarbeit *f.*

Eludír, *v. a.* vereiteln, fruchtlos machen; listig ausweichen, zu vermeiden suchen; **~ a lei,** das Gesetz umgehen (V. illudir).

Elutheria, *f.* Krokodil- od. Moschusholz *n.*

Elutri||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Abgießen *n.* **~ár,** *v. a.* abgießen.

Elvense, *adj.* aus Elvas gebürtig; **~,** *m.* Einwohner v. Elvas *m.*

Elxíne, *m.* (bot.) Buchweizen *m.*, Heidekorn *n.*

Elyctro, V. elytro.

Ely'sio, *m.* (myt.) Elysium *n.*; *fig.* ein Erdenparadies.

Ely'sios od. **Campos ~,** *m. pl.* Elysäischen Felder *n. pl.* [*f.*

Elytro, *m.* Flügeldecke der Insekten

Em, *prp.* in, zu, auf, während, bei, mit 2c.

1) Ort: **~ casa,** zu Hause; estar ~ Lisboa, in Lissabon wohnen; falar ~ publico, vor der Öffentlichkeit sprechen; que horas são no seu relogio? wieviel ist es nach Ihrer Uhr?

2) Richtung: cahir no laço, in die Schlinge geraten; sahir ~ terra, ans Land steigen.

3) Teilung: distribuir ~ pobres, unter Arme verteilen; um drama ~ cinco actos, ein Drama in 5 Akten.

4) Zeit: ~ 1884, im Jahre 1884; ~ seis dias, in 6 Tagen; no tempo dos imperadores, zur Zeit der Kaiserherrschaft; no reinado de Luiz XIV, unter Ludwig XIV.

5) Zweck, Absicht: ~ recompensa de, zur Belohnung für..; ~ punição da sua culpa, zur Strafe für seine Schuld; ~ teu proveito, Dir zum Nutzen; ~ execução das ordens, zur Ausführung der Befehle; ~ signal de perigo, zum Zeichen der Gefahr, als Warnungszeichen; ~ honra da verdade, zur Ehre der Wahrheit. Zustand: arvore ~ flor, Baum in Blüte; um vestido ~ farrapos, ein Kleid in Lumpen; estar ~ armas, in Waffen sein.

6) Verwandlung, Veränderung: desfazer-se ~ pranto, in Thränen zerfließen.

7) Mittel, Art u. Weise: explicar-se ~ duas palavras, s. in 2 Worten erklären; andar ~ carruagem, zu Wagen fahren.

8) Zur Vervollständigung der Bedeutung (nähere Bestimmung): general ~ chefe, Oberbefehlshaber; pobre ~ bens, arm an Gütern; rico ~ virtudes, reich an Tugenden.

9) In Redensarten: ~ si, an u. für sich; pôr ~ duvida, in Zweifel ziehen.

Em, *adv.* (ant.) V. bem, ainda.

Ema, *f.* Emu, Strauß *m.*; (orn.) **~ da Asia,** Kajuar *m.*; **~ do Brazil,** Bastardstrauß *m.*

Emaci||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abgezehrtheit, Abzehrung *f.* **~ado,** *adj.* ausgezehrt, abgemergelt, abgezehrt.

Emalheár, V. alienar u. alhear.

Eman||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausfluß; Ursprung *m.*; (theol.) ~ do Espirito-Santo, Ausgehen des Heiligen Geistes vom Vater u. Sohn *n.* **~ante,** *adj.* herrührend. **~ár,** *v. n.* (de) ausfließen, herrühren, herstammen; (theol.) ausgehen.

Emancip||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Freilassung v. der väterlichen od. vormundschaftlichen Gewalt *f.*; *fig.* Freilassung, bürgerliche Gleichstellung; Mündigsprechung *f.* **~ár,** *v. a.* mündig sprechen, für mündig erklären. **~-se,** *v. r.* mündig werden, s. für mündig erklären; *fig.* s. zu viel Freiheit nehmen.

Em-arcado, *adj.* im Bogen, gebogen

Embabacár, *v. a.* reizen, locken, durch Schmeichelei anlocken, hintergehen (*pret.* ~quei).

Embaç||adela, *f.* Hintergehung; Lüge *f.*, Betrug *m.* **~adór**, *adj.* überraschend. **~amento**, *m.* entzückende Erstaunen; Befremden *n.*; Überraschung, Verwunderung, Bestürzung *f.*, Schreck *m.* **~ár**, *v. a.* mit einer braunen, dunkeln Farbe anstreichen, malen; matt od. trübe machen, den Glanz rauben (= offuscar, empannar); die Kraft, die Stärke benehmen; verstopfen, aufhalten; *fig.* in Erstaunen setzen, außer Fassung bringen; hindern, verhindern, abhalten; **~**, *v. n.* v. Erstaunen, v. Bewunderung, v. Bestürzung ergriffen sein; sprachlos vor Staunen od. Schreck sein; (em) seine Stärke verlieren, erlahmen, s. brechen.

Embacellár, *v. a.* eine Weinrebe pflanzen.

Embaci||ado, *adj.* trübe, glanzlos, matt. **~ár**, *v. a.* matt od. trübe machen, den Glanz benehmen (Stahl, Spiegel 2c.) (=empannar); *fig.* beflecken, verdunkeln; **~ a reputação**, den Ruf beflecken; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* matt, trübe werden, den Glanz verlieren.

Embagár, *v. a.* zum Stocke greifen.

Embahír, V. embair.

Embahulár, V. embaular.

Embai|dór, *adj.* vorgaukelnd, Blendwerk vormachend, vorspiegelnd, um zu betrügen; **~**, *m.* schmeichelhafte Betrüger, falsche Vorspiegler *m.* **~mento**, *m.* Gaukelei, falsche Vorspiegelung *f.*, Blendwerk *n.*, Betrug *m.*

Embainhár, *v. a.* [=jár] säumen (ein Tuch 2c.) (V. abainhar); in die Scheide stecken; **~ a espada**, den Degen in die Scheide stecken; **~ a costura**, die Naht säumen; **~ os bigodes**, den Bart ausstreichen, aufdrehen.

Embaír, *v. a.* vorgaukeln, vorspiegeln, Blendwerk vormachen, hintergehen, betrügen, etw. weismachen.

Embaix||ada, *f.* [=schá-da] Gesandtschaft *f.*; Gesandtschaftsposten *m.*; Gefolge eines Gesandten *n.*; Botschaft *f.*, Auftrag *m.* **~adór**, *m.* Gesandte; Botschafter *m.* **~adora**, *f.* Gesandte, Abgeschickte *f.* **~atríz**, *f.* Gemahlin eines Gesandten *f.*

Embal||adéira, *f.* Teil der Wiege, durch welchen dieselbe in Bewegung gesetzt wird *m.* **~adór**, *m.* **~éira**, *f.* j., der wiegt, einwiegt (Kind); *fig.* Betrüger *m.*

Embalagem, *f. pl.* **~ns**, Einpacken, Verpacken *n.* (= enfardelamento.)

Embalanç||ár, *v. a.* wägen, abwägen (V. balançar). **~-se**, *v. r.* s. schaukeln, s. wiegen. **~oso**, *adj.* wiegend, schaukelnd.

Embalár, *v. a.* I. ein Kind wiegen; *fig.* einschläfern, einwiegen, einlullen, einnehmen; täuschen; äffen; b. früher Jugend an einprägen. II. einpacken, verpacken (= emballar, enfardar).

Embalde, V. debalde.

Embalete, *m.* Pumpenschwengel *m.*

Emballár, *v. a.* einpacken, einwickeln, zu einem Bündel machen (= enfardar).

Embalo, *m.* Wogen (des Meeres, der Wellen) *n.*; wiegende Bewegung *f.*

Embalsam||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Einbalsamierung *f.* **~adór**, *m.* Einbalsamierer *m.* **~amento**, *m.* Einbalsamieren *n.* **~ár**, *v. a.* (ein)balsamieren; durchräuchern; mit Wohlgeruch erfüllen; *fig.* stärken; **~ o peito**, die Brust stärken.

Embals||amento, *m.* Einfüllen des Mostes in einen Bottich *n.* **~ár**, *v. a.* in eine Hecke, einen Zaun legen, verbergen, verscharren; in einen Bottich, eine Kufe stellen; auf ein Floß legen. **~-se**, *v. r.* s. in ein Gehölz vertiefen; (mar.) s. in den Weg legen (V. balsa).

Embalsemár, V. embalsamar.

Embanár, V. abanar u. embalar.

Embandár, *v. a.* streifenförmig legen. **~-se**, *v. r.* s. zu einer Bande vereinigen, s. verbinden.

Embandeirár, *v. a.* mit Fahnen, Flaggen, Wimpeln festlich schmücken; unter js. Fahnen anwerben; einer Zunft ein Banner geben; mit einer Neutralitätsflagge in Kriegszeiten versehen; **~** um navio, ein Schiff bewimpeln, alle Flaggen desselben aufziehen. **~-se**, *v. r.* **~** o milho, Staubwölkchen treiben (v. Mais).

Embaraç||ado, *p. p.* u. *adj.* verlegen, in Verlegenheit gesetzt; verwirrt; schwierig (=enleiado); *vulg.* schwanger; unwohl. **~adamente**, *adv.* mit, in Verlegenheit, mit Schwierigkeit. **~adór**, *adj.* in Verlegenheit setzend, verfänglich; **~**, *m.* j., der in Verlegenheit setzt. **~amento**, *m.* (V. embaraço) Aneinanderfügung der Bretter *f.* **~ár**, *v. a.* versperren; hindern, hemmen; verwirren; in Verlegenheit setzen, verlegen machen; *fig.* verwickeln, verwirren, verdunkeln; **isso não embaraça**, das hindert nicht. **~-se**, *v. r.* s. verwirren, in Verwirrung geraten, s. verwickeln, s. in eine schwierige Lage versetzen; **~-se com** od. em alg. c., s. in eine Sache mischen, s. in etw. einlassen; **~-se com alg.**, s. mit j. überwerfen; mit jm. Umgang haben; **~ o caminho**, den Weg versperren, in den Weg treten; **~ um negocio**, ein Geschäft vereiteln, zerstören. **~o**, *m.* Hindernis *n.*, Sperrung im Wege *f.*; *fig.* Unruhe, Verwirrung, Verlegenheit; Bestürzung, Unschlüssigkeit *f.*; (med.) Verschleimung *f.*; *vulg.* Schwangerschaft; monatliche Reinigung *f.*; **~ gastrico**, gastrische Störung *f.*; **~s pecuniarios**, Geldverlegenheit. **~oso**, *adj.* in Verlegenheit setzend, Zwang, Verlegenheit, Hindernisse hervorbringend. **~osamente**, *adv.* mit, in Verlegenheit, mit Schwierigkeit.

Embaralhár, V. baralhar.

Embaratár, V. embaraçar.

Embaratecér, *v. n.* im Preise sinken, billiger werden.

Embarbár, *v. a.* (carp.) einfügen, hineinpassen (= encasar).

Embarbascár, *v. a.* das Wasser durch Hineinwerfen verschiedener Kräuter infizieren, um die Fische zu betäuben (V. barbasco); *fig.* verwirren, dunkel, verwickelt machen (= estontear); **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. in den Wurzeln verwickeln (vom Pfluge); *fig.* s. verwirren, in Verlegenheit geraten; betäubt werden.

Embarbecér, *v. n.* einen Bart bekommen (*pres.* **~ço**).

Embarc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Fahrzeug, Schiff *n.*, Kahn *m.*, Barke 2c. *f.*; Einschiffen *n.*, Einschiffung *f.*; **~ d'aviso**, Avisschiff *n.*; **~ de coberta**, Fahrzeug mit einem Verdeck *n.*; **~ sem coberta**, offenes Fahrzeug *n.* **~adé(i)ro**, *m.* Ort zum Einschiffen; Bahnhof *m.* **~adiço**, *m.* Seemann, Schiffer, Seefahrer *m.* **~adóuro**, *m.* Ort zum Einschiffen; (Eisen)bahnhof *m.* **~amento**, V. embarque. **~ár**, *v. a.* einschiffen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* (para) s. einschiffen (nach); an Bord gehen; einsteigen (in ein Koupee); *fig.* s. in eine Sache einlassen, s. darin verwickeln; **~-se n' um negocio**, s. in ein Geschäft einlassen; **~-se n' um discurso**, ein Gespräch anfangen, auf den Gegenstand eingehen (*pret.* **~quei**).

Embarg||ado, *p. p.* u. *adj.* mit Beschlag belegt; ergriffen; gelähmt, gebrechlich, krüppelig; **~ na** od. **da falla**, stammelnd, stotternd; **~ dos membros**, gelähmt, gliederlahm. **~adór**, *adj.* hindernd, in Verlegenheit setzend; **~**, *m.* j., der Beschlag auf Güter 2c. legt (= embargante); j., der einen Einspruch thut. **~amento**, V. embargo. **~ante**, *adj.* hindernd, in Verlegenheit setzend; não **~**, ungeachtet, unangesehen, trotz; **~**, *m. pr.* j., der gerichtlichen Einspruch thut. **~ár**, *v. a.* der Ausführung einer Sache Widerstand entgegensetzen, Einspruch, Einwendungen vor Gericht dagegen machen; sequestrieren, gerichtlichen Beschlag auf etw. legen; *fig.* hindern, aufhalten, zurückhalten; **~ navios**, Embargo, Beschlag auf Schiffe legen. **~-se**, *v. r.* mit Beschlag belegt, zurückgehalten, verhindert werden; **~ o passo a alg.**, j. den Weg versperren; **~ a voz**, o pranto, die Stimme, die Thränen unterdrücken; não se **~** de alg. c., s. nicht um etw. kümmern, etw. nicht beachten (*pret.* **~guei**). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was mit Beschlag belegt werden kann. **~o**, *m.* Hindernis *n.*, Einspruch *m.*, Einwendung vor Gericht; Beschlagnahme *f.*; Sequester *m.*, Embargo *n.*; *fig.* Verhinderung, Abhaltung *f.*; **~ dos membros**, Lahmheit, Erlahmung der Gliedmaßen *f.*; **~ de navios**, Beschlag auf Schiffe *m.* **~s**, *pl. pr.* Einspruch, Widerspruch *m.*; Protestation, Einrede gegen die Vollstreckung eines Urteils 2c. *f.*; (jur.) **pôr ~s**, vir com **~**, oppôr **~s**, Einspruch thun, wider die Vollstreckung einer Verfügung einkommen; sem **~** de, ungeachtet, trotz; sem **~** do que, obgleich, wenn schon, dem ungeachtet; (jur.) sem **~** dos **~s**, ungeachtet aller Einreden od. Hindernisse.

Embárque, *m.* [-ke] Einschiffen *n.*, Einschiffung *f.*
Embarrado, *adj.* V. barrado.
Embarrancár, *v. a.* in den Kot od. Morast hineinführen (Wagen 2c.); *fig.* verhindern, durchkreuzen, hemmen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* s. verwickeln, s. verwirren, in Verlegenheit geraten; stocken, stecken bleiben: ~ sempre na mesma difficuldade, immer mit denselben Schwierigkeiten zu kämpfen haben; mit einer Sache nicht weiter kommen; ~-se no erro, s. im Irrtum verwickeln, darin stecken bleiben (*pret.* ~quei).
Embarrár, *v. a.* I. mit Lehm bekleben, überziehen (V. barrar); ~, *v. n.* II. straucheln, über einen Stein 2c. stolpern. ~-se, *v. r.* hinauf ranken (Weinrebe); auf der Höhe ankommen, oben anlangen; aufsitzen, auffliegen (Vögel).
Embarrelrár-se, *v. r.* s. verschanzen, s. an einem sichern Orte verstecken.
Embarrelár, *v. a.* in die Lauge, in das Laugenfaß legen, eintauchen, einlaugen (V. barrela).
Embarricár, *v. a.* in Fässer packen; ~ arenques, Heringe einpökeln (*pret.* ~quei; V. barrica).
Embarril‖agem, *f. pl.* ~ns, Einfüllen in Fässer *n.* ~ár, *v. a.* in Fässer füllen (Wein 2c.); in Fässer schlagen od. packen; *fig. burl.* anführen, prellen.
Embasamento, *m.* Grundmauer, Schwelle *f.*, Sockel *m.*; (mil.) Schildzapfenscheibe *f.*
Embasbac‖ado, *adj.* ficar ~, verstummt dastehen, v. Bewunderung hingerissen sein. ~ár, *v. n.* erstaunt, bestürzt, verstummt sein; anstehen, zaudern, zögern, schwanken; gaffen, angaffen (*pret.* ~quei).
Embastár, *v. a.* heften, mit großen Stichen nähen, Matratzen benähen. [Flüssigkeit).
Embastecér, *v. a.* verdicken (eine
Embastír, V. embastar.
Embate, *m.* heftige Wellenschlag des Meeres gegen Felsen 2c. *m.*, Zusammenstoßen zweier Körper; Brechen der Wogen *n.*, Brandung *f.*; *fig.* Widerstand; Ansturz, Anfall, heftige Angriff *m.* ~s, *pl.* ~ da fortuna, Schläge des Schicksals, Unfälle *m. pl.*; ~ do vento, Sturm, heftige Windstoß *m.*
Embatér, *v. n.* zusammenstoßen, aneinanderstoßen; as ondas embatem contra a praia, die Wellen schlagen an das Ufer; *fig.* widerstreiten, im Widerstande stehen.
Embatocár, } *v. a.* zuspünden (V.
Embatucár, } batoque); *fig.* j. zum Schweigen bringen, nicht zu Worte kommen lassen; jm. etw. aufheften, j. mit einer schlechten Nachricht überraschen (= empanzinar); ~, *v. n. fam.* schweigen, nichts zu sagen wissen od. wagen (*pret.* ~quei).
Embauc‖adór, *m.* schmeichelhafte Betrüger, Verführer; listige Werber für den Soldatendienst 2c. *m.* ~ár, *v. a.* verlocken, verführen, beschwatzen, durch falsche Vorspiegelungen überreden (zum Militärdienst 2c.) (*pret.* ~quei).
Embaulár, *v. a.* in einen Koffer packen od. schließen.
Embaxada etc., V. embaixada.
Embebec‖ér, *v. a.* berauschen, trunken machen; *fig.* hinreißen, in Erstaunen, in Verwunderung setzen, befremden; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* bestürzt, erstaunt, befremdet, hingerissen, entzückt werden (*pres.* ~ço). ~ido, *p. p.* u. *adj.* ficar ~, verzückt, hingerissen, befremdet, erstaunt dastehen. ~imento, *m.* Verzückung, Bewunderung *f.*, Befremden *n.*
Embeb‖edár, *v. a.* betrunken machen, berauschen; *fig.* einschläfern, betäuben, den Kopf verdrehen, närrisch machen. ~-se, *v. r.* s. betrinken; *fig.* s. berauschen (in Liebe 2c.); s. hinreißen lassen, s. Ausbrüchen des Zorns 2c. hingeben; närrisch werden, den Verstand verlieren. ~ér, *v. a.* durchnässen, durchweichen, tränken, einziehen lassen; einsaugen; enthalten, in s. schließen; einfassen, einpassen, einpressen, einfügen, hineinbringen; deutlich machen, ergründen; Zeug beim Nähen nicht straff anziehen; *fig.* tief hineinstoßen (Dolch, Degen); verzehren, verbrauchen (Geld 2c.); unbemerkt verschwinden lassen (Zeit); verbergen, verheimlichen, zurückhalten, unterdrücken (Thränen); ~ o arco od. ~ a setta no arco, den Pfeil in die Kerbe des Bogens legen; ~, *v. n.* einlaufen (v. nassen Zeugen). ~-se, *v. r.* einziehen, in s. hineinziehen (v. Flüssigkeiten); aufsaugen; *fig.* (em) s. vertiefen; s. gründlich v. etw. unterrichten (V. embebecer-se); ~ em si uma doutrina etc., eine Lehre in s. aufnehmen; ~ o pensamento em alg. c., den Gedanken auf etw. richten, viel an etw. denken, s. in etw. hineinbenken; ~ somas, Summen verschlingen, verbrauchen; ~ as horas, o dia, die Stunden, den Tag verkürzen, schnell vergehen lassen. ~erár, *v. a.* tränken, zur Tränke führen (V. abeberar). ~-se, *v. r.* s. tränken mit .., etw. in s. aufziehen, aufsaugen, aufnehmen. ~ição, *f.* [-ssáong] *pl.* ~ões, Aufziehen, Aufsaugen *n.* ~ido, *p. p.* u. *adj. fig.* durchdrungen v. ..., v. etw. eingenommen, voll; vertieft in ..., ganz beschäftigt mit ...; hingerissen, entzückt; eingefügt, eingepaßt (V. embeber).
Embeiçár, *v. a. fam.* entzücken, hinreißen; (mar.) das Holz herausziehen, so daß die einzelnen Teile gut aneinander schließen; ~, *v. n. vulg.* s. in js. Gunst einschleichen, s. bei jm. anschmeicheln; js. Schutz erlangen; ~ com alg., v. jm. eingenommen, in j. vernarrt sein, sehr an jm. hängen (V. beiço).
Embelec‖adór, *m.* schmeichelhafte Betrüger, der durch schöne Worte fängt, verlockt *m.* (= embaucador.) ~ár, *v. a.* durch Schmeichelei anlocken, hintergehen, verführen (= embaucar) (*pret.* ~quei).
Embeleçár, *v. a.* (ant.) betäuben.
Embeleco, *m.* Betrug *m.*; List, Hinterlist *f.* (= embalmento.)
Embellecér, *v. a.* verschönern; *fig.* ausschmücken (*pres.* ~ço).
Embellez‖amento, V. ~o. ~ár, *v. a.* verschönern; ausschmücken; entzücken, Bewunderung erregen, in Erstaunen setzen, bezaubern. ~-se, *v. r.* entzückt, bezaubert werden, in Erstaunen geraten. ~o, *m.* Entzücken, Erstaunen *n.*, Bewunderung *f.*; Gegenstand des Entzückens *m.* [den *f. pl.*
Embergadura, *f.* (mar.) Raaban-
Emberiza, *f.* (orn.) Hämmerling *m.*, Ammer *f.*; ~ longicauda, Paradiesammer *f.*
Embespinhár, *v. a.* [=jár] aufbringen. ~-se, *v. r. vulg.* gleich in Hitze geraten, leicht aufgebracht werden.
Embestado, *adj.* (ant.) mit einer Armbrust bewaffnet; *fig.* kampfgerüstet, kampffertig, bereit.
Embetesgár, *v. a.* in eine Sackgasse, in einen Ort treiben, der keinen Ausgang hat (V. betesgar; = encurralar). ~-se, *v. r.* in eine Sackgasse, in einen Ort ohne Ausgang gehen.
Embetumár, V. betumar.
Embevec‖ér, V. embebecer; ~-se de alg., s. in j. verlieben. ~imento, *m.* Entzücken *n.* (= enlevo.)
Embezerrár, *v. n.* u. ~-se, *v. r. vulg.* die Stirn runzeln, ein saures Gesicht machen, eigensinnig beharren.
Embic‖adéiro, *adj.* stolpernd, strauchelnd. ~adór, *adj.* anstoßend, stolpernd (vom Pferde); ~, *m.* anstößige Pferd *n.* ~ár, *v. n.* straucheln, stolpern; anstoßen (vom Pferde); *fig.* durch eine Schwierigkeit aufgehalten werden; in Streit geraten; ~ em alg. c., etw. mangelhaft finden, es mit Mißbilligung bemerken; ~ em si, kein gutes Gewissen haben; ~, *v. a.* ~ o chapéo, den Hut aufkrempen. ~-se, *v. r.* (para) s. wenden, s. richten nach ... (*pret.* ~quei).
Embig‖ada, *f. vulg.* Zusammenstoß *m.*; gewisse Bewegung beim Tanze der Neger *f.* ~o, *m.* Nabel *m.*; Narbe in gewissen Früchten *f.*; *fig.* Mitte *f.*, Mittelpunkt einer Sache *m.*; *fig.* ter cortado o ~ a alg., j. zärtlich lieben, s. nicht v. ihm trennen können.
Embioc‖ado, *adj. fig.* verkappt, vermummt; versteckt, verschlossen (V. bioco). ~ár, *v. a.* das Gesicht verhüllen, verschleiern; vermummen, verkappen. ~-se, *v. r.* s. verschleiern, s. den Kopf, das Gesicht verhüllen; *fig.* s. bescheiden, s. zurückhaltend stellen, spröde sein (*pret.* ~quei).
Embira, *f.* (bot.) A. bras. Kokospflanze, aus deren Bast Taue gemacht werden *f.*
Embirofanha, *f.* (bot.) A. bras. Baum *m.* (= barriguda.)
Embirr‖a, ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Eigensinn, Trotz, Widerwille *m.* ~ante, *adj.* halsstarrig, hartnäckig, eigensinnig (= teimoso, rabugento). ~ár, *v. n.* (com, em) eigensinnig sein, s. etw. in den Kopf setzen; ~ com alg., s. heftig gegen j. ereifern, jm. trotzen;

~ com alg. c., verdrießlich über etw. sein; ~ em ob. n' uma c., ~ em fazer alg. c., hartnäckig auf etw. bestehen. **~ativo, ~ento,** *adj.* eigensinnig, halsstarrig, wunderlich, übelgelaunt, mürrisch (=birrento).

Emblem||a, *m.* Sinnbild *n.* **~ár,** *v. a.* versinnbildlichen, sinnbildlich darstellen. **~ático,** *adj.* sinnbildlich, emblematisch. **~aticamente,** *adv.* auf eine sinnbildliche Weise.

Emboborár, V. embeberar.

Emboca, *f.* A. Spiel *n.*

Emboc||adura, *f.* Stange *f.*, Gebiß *n.*; Mündung (eines Flusses, einer Kanone) *f.*; Mundstück (an Blasinstrumenten) *n.*; ter boa ~, einen reinen, hellen Klang haben; (v. Pferden) weichmäulig sein. **~ár,** *v. a.* ein Blasinstrument ansetzen; ein Gebiß anlegen (Pferde); hineinstecken, hineinzwängen, in eine enge Öffnung bringen, durch eine enge Öffnung bringen; (mar.) ~ a barra, in die Mündung eines Flusses segeln; *fig.* ~ a trombeta, ins große Horn blasen; ~ a bola, die Kugel in das Loch od. den Beutel am Billard stoßen; ~ uma ave, einem Vogel das Futter einschnäbeln; ~, *v. n.* in einen engen Ort, in einen Kanal 2c. bringen (*pret.* ~quei).

Emboc||amento, *m.* Übertünchung *f.*, (Mauer-)Bewurf *m.* **~ár,** *v. a.* eine Mauer bewerfen, übertünchen; (pint.) grundieren, untermalen, den Untergrund machen. **~o,** *m.* Verkleidung *f.*, Anwurf *m.*, Tünche *f.*; (pint.) Untermalung, Grundierung *f.*

Embodegár, *v. a.* beschmutzen, besudeln (=enlambusar).

Embófia, *f. burl.* Betrug *m.*, List, Hinterlist *f.*, betrügerische Vorwand *m.* (V. empofia.)

Emboitár, *v. a.* beschmutzen, beflecken.

Embola, V. ambula.

Embol||a, *f.* Betrug *m.*, Hinterlist, Erschleichung *f.* **~ação,** *f.* [=sáõng] *pl.* **~ões,** Aufstecken v. Kugeln (an den Hörnern der Stiere) *n.* **~ada,** *f.* Albernheit, Dummheit, Abgeschmacktheit *f.* **~ár,** *v. a.* an die Hörnerspitzen des Stiers hölzerne Kugeln befestigen, damit er keinen Schaden anrichte (bei den Stiergefechten); marrar embolado, ohnmächtig wüten, toben.

Emboldriár, *v. a.* beschmutzen, beflecken.

Embolha, *f.* [=ja] A. Weinschlauch *m.*

Embolia, *f.* (med.) Verstopfung (v. Arterien durch Blutklümpchen) *f.*

Embolism||ál, *pl.* **~aes, ~lco,** *adj.* (⌣⌣) eingeschaltet; mez ~, Schaltmonat (im Mondjahre) *m.* **~o,** *m.* Einschaltung *f.*

Em'bolo, *m.* Pumpenstock *m.*, Ziehstange *f.*, Druckstempel *m.*

Embols||ár, *v. a.* in den Beutel stecken; (die Auslagen od. den Vorschuß) zurückzahlen, ersetzen, bezahlen, auszahlen. **~se,** *v. r.* s. bezahlt machen, seine Auslagen einziehen, einkassieren. **~o,** *m.* Einkassieren, Einziehen v. Geldern, Auslagen 2c. *n.*; Zurückzahlung *f.*; zurückzuzahlende Geld *n.*, Bezahlung *f.*

Embon||ada, *f.* (mar.) Ausbesserung *f.*, Bekleiden eines Schiffes *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) auswendig neu bekleiden, ausbauchen (ein Schiff).

Embonecár, *v. a.* wie eine Puppe herausputzen. **~-se,** *v. r.* s. aufputzen, wie eine Puppe aussehen; fein, zimperlich thun (V. boneca).

Embono, *m.* (mar.) Ausbauchung (am Schiffe) *f.*

Embóque, *m.* [=ke] (jog.) Durchgang der Kugel durch den Ort, wo der Ball ohne Brikole passieren kann (im Billard); Durchgang der Kugel durch die Passe od. das Pförtchen (im Mailspiel) *m.*; tapar o ~, jm. den Weg versperren, hindernd in den Weg treten.

Emboquilhár, *v. a.* [=til=jár] (arch.) fugen, Fugen machen.

Embora, *adv.* glücklicherweise, zu rechter Zeit, sehr gelegen; es sei so, meinetwegen; ~, *conj.* obgleich, selbst wenn; ir-se ~, fortgehen, weggehen; vá-se ~, gehen Sie! meinetwegen; muito ~, seja ~ como queres, es sei, in Gottes Namen, ich willige ein, abgemacht. **~s,** *m.* u. *f. pl.* (desus.) Beglückwünschung *f.*, Glückwunsch *m.* (=parabens.)

Embore||ação, *f.* [=sáõng] *pl.* **~ões,** Umstülpen, Umkehren *n.*; (med.) Waschung *f.*, Baden (eines Teiles) *n.* **~ár,** *v. a.* umstülpen, umkehren (ein Gefäß 2c.); bis auf den letzten Tropfen leeren (*pret.* ~quei).

Embornál, } *m. pl.* **~aes,** Futter-
Emborne, } sack (der den Pferden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Emborrachár, *v. a.* [=schár] berauschen, betrunken machen. **~-se,** *v. r.* s. betrinken.

Emborralh||ado, *adj.* [=já=du] aschig, voll Asche; bolo ~, Aschenkuchen *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] mit Asche od. glühenden Kohlen bedecken. **~-se,** *v. r.* s. mit Asche od. Kohlen beschmutzen; s. in die Asche legen (v. Katzen 2c.).

Emborrár, *v. a.* zum erstenmal rauhen (mit der Weberkarde).

Embosc||ada, *f.* Hinterhalt *m.*; vir de ~, aus dem Hinterhalt kommen; cahir na ~, in die Falle gehen. **~ár,** *v. a.* in einen Hinterhalt verstecken. **~-se,** *v. r.* s. in einen Hinterhalt legen; lugar emboscado, Hinterhalt *m.*; emboscado em vicios, in Laster versunken.

Embosnár, *v. a.* mürrisch machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* maulen, mürrisch werden.

Embostár, *v. a.* mit Kuhmist bestreichen (V. bosta).

Embostellár, *v. a.* mit Pocken od. Hitzblattern bedecken; *fam.* zerdrücken, zerknittern. **~-se,** *v. r.* s. mit Pocken od. Bläschen bedecken; s. drücken, s. beschmutzen (V. bostella).

Embot||adéiras, *f. pl.* Stulpen an Kanonenstiefeln *f. pl.* **~adura,** *f.* Abstumpfen, Stumpfwerden, Stumpfmachen *n.* **~amento,** *m.* (V. embotadura) Stumpfheit *f.*; *fig.* Stumpfsinn *m.*, Abgestumpftheit *f.* **~ár,** *v. a.* abstumpfen, stumpf machen; *fig.* dumm machen; entnerven, entkräften, schwächen; schlaff, träge machen. **~-se,** *v. r.* stumpf werden, s. abstumpfen; schal werden (vom Wein); s. schwächen, schwach werden (V. bota); ~ a vista, die Augen verderben, trübe machen; ~ os dentes, die Zähne stumpf machen (v. Säuren).

Embotelhár, *v. a.* [=jár] in Flaschen füllen, auf Flaschen ziehen.

Embotijár, *v. a.* (mar.) die Taue stärker machen, an einigen Stellen verdicken.

Embraç||adéira, *f.* Handhabe *f.*, Griff, Ring des Schildes; Reif *m.*; alles was im Bogen umklammert (=braçadeira). **~adura,** *f.* Stecken des Armes durch den Ring des Schildes *n.* (V. ~adeira.) **~amento,** V. ~adura. **~ár,** *v. a.* den Arm durch den Ring des Schildes stecken.

Embrandecér, *v. a.* erweichen, weich, geschmeidig machen; *fig.* besänftigen, mildern, mäßigen, lindern, erweichen, rühren; ~, *v. n.* weich werden; *fig.* s. besänftigen, gelinder, milder werden; ~ o ventre, offenen Leib bekommen (*pres.* ~ço).

Embranhár, V. embrenhar.

Embranquecér, *v. a.* [=ke=sér] bleichen; weiß machen; ~ a roupa, die Wäsche bleichen; ~, *v. n.* weiß werden; greises Haar bekommen (*pres.* ~ço).

Embraveár, V. embravecer.

Embravec||ér, *v. a.* wild, grausam machen; wütend, zornig machen, in Wut versetzen, in Zorn bringen (=enfurecer). **~-se,** *v. r.* wild, grausam werden; wütend werden, in Zorn geraten; stürmisch, unruhig werden (vom Meere) (*pres.* ~ço). **~ido,** *adj.* wild, wütend, stürmisch; ondas ~as, stürmische, hochgehende Wogen *f. pl.* **~imento,** *m.* Wildheit *f.*; heftige Zorn *m.*, Wut *f.*

Embrear, V. brear.

Embrech||ados, *m. pl.* [=schá=dus] Grottenwerk *n.*; Muschelarbeit *f.*, =werk, Steinwerk *n.* **~ár,** *v. a.* [=schár] mit Muschelwerk 2c. verzieren; mit Steinchen, Muscheln 2c. auslegen; *fig.* wohl verstecken.

Embrenhár, *v. a.* [=jár] in dichtes Gebüsch verbergen. **~-se,** *v. r.* s. in das Dickicht eines Waldes begeben, s. darin verbergen (V. brenha).

Embriag||ado, *p. p.* u. *adj.* betrunken, berauscht; *fig.* entzückt, außer s. (por) . . . **~adamente,** *adv.* mit, in Trunkenheit; *fig.* mit Begeisterung. **~adór, ~ante,** *adj.* berauschend. **~ár,** *v. a.* betrunken, trunken machen, berauschen; *fig.* bethören, verblenden. **~-se,** *v. r.* s. betrinken (*pret.* ~guei). **~uéz,** *f.* [=gés] Trunkenheit *f.*, Rausch *m.*; *fig.* Taumel, Rausch *m.*; Begeisterung, Entzückung *f.*

Embrid||ado, *adj.* gezäumt; unterdrückt; *fig.* stolz, hochmütig. **~ár,**

v. a. zäumen, aufzäumen; ~, *v. n.* den Hals krümmen, den Kopf gut tragen (vom Pferde). **~-se,** *v. r. fig.* stolz, hochmütig, unverschämt werden.

Embroc‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Tropfbad; Einschmieren einer Arznei *n.* **~ár,** V. emborcar.

Embrulh‖ada, *f.* [=já=du] Verwirrung, Unordnung, Verworrenheit; Uneinigkeit *f.*; Zwist, Streit; Mischmasch *m.* **~ado,** *adj.* verwickelt, verwirrt, verworren; schwierig; tempo ~, trübe Wetter. **~adamente,** *adv.* verworrenerweise. **~adór,** *m.* **~éira,** *f.* j., der verwirrt, in Unordnung bringt; unruhige Kopf, Zänker, Aufhetzer *m.* **~adura,** *f.* Einwickeln, Umwickeln *n.* **~amento,** *m.* Einwickeln *n.*; ~ d' estomago, Übelkeit, Neigung zum Erbrechen *f.* (= nausea, engulho.) **~ár,** *v. a.* [=jár] einwickeln, umwickeln, einschlagen; *fig.* verwirren, in Unordnung bringen; entzweien, veruneinigen; ~ o estomago, den Magen verderben, Übelkeit verursachen. **~-se,** *v. r.* s. verwirren, irre werden; s. in eine Sache verwickeln; trübe werden; s. mit Wolken bedecken, s. beziehen (vom Wetter); **~-se** no capote, s. in den Mantel hüllen; **~-se** fallando, stottern, stammeln, mit der Zunge anstoßen, nicht mit der Sprache herauskommen. **~o,** *m.* [=ju] Päckchen, Paket, Eingewickelte *n.*; *fig.* Verwirrung, Verworrenheit; Uneinigkeit, Mißhelligkeit *f.*; Streit *m.*; ~ do estomago, Übelkeit *f.*; papel de ~, Konzeptpapier, schlechte Papier *n.*; de ~, wirr durcheinander.

Embruscár-se, *v. r.* s. mit Wolken bedecken, s. beziehen, s. verdunkeln, nebelig werden (vom Wetter); *fig.* s. betrüben; traurig werden; schlecht ausfallen.

Embrut‖ár, V. embrutecer. **~ecér,** *v. a.* verdummen, jedes sittliche Gefühl abtöten, herabwürdigen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* vertieren (*pres.* ~ço). **~ecimento,** *m.* viehische Dummheit; Sittenverwilderung; Vertierung *f.*

Embruxár, *v. a.* [=schár] bezaubern, behexen, beschreien (= enfeitiçar).

Embry‖ão, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Embryo *m.*; *fig.* gestaltlose Gegenstand *m.*, verwirrte Sache *f.*; (bot.) Keim *m.*, unentwickelte Frucht *f.*; Plan *m.*, Projekt *n.*, erste Anfang, Entwurf *m.*; estar em ~, erst im Werden, in seinem Anfange begriffen sein. **~ologia,** *f.* Lehre v. den Embryonen *f.* **~onál,** **~onárlo,** *adj.* auf den Embryo bezüglich; im Entstehen begriffen. **~onár,** *v. a.* entwerfen, den ersten Entwurf machen. **~otomia,** *f.* Zerlegung des Fötus *f.* **~ótomo,** *m.* Instr. zur Zerstückelung des toten Fötus *n.*

Embuá, *m.* Name eines Insekts in Brasilien, wovon man eine Masse macht, die dem sp. Fliegenpflaster gleicht *m.*

Embuç‖adamente, *adv.* heimlich, verstohlen; verstellt, versteckt. **~adete,** *dim.* v. **~ado,** *adj.* verhüllt, bedeckt, vermummt; *fig.* versteckt, verstellt, gleisnerisch; ~, *m.* Vermummte, Verschleierte *m.* **~ár,** *v. a.* das Gesicht bis unter die Augen mit dem Mantel bedecken, verhüllen, verschleiern; *fig.* seine wahre Meinung unter zweideutigen Ausdrücken verbergen; ~ a parede, V. emboçar. **~-se,** *v. r.* s. verschleiern, s. in seinen Mantel hüllen; *fig.* s. verstellen, gleisnerisch reden.

Embuch‖ado, *adj.* [=schá=du] verstopft; *fig. fam.* bestürzt, verstummt. **~ár,** *v. a.* [=schár] sättigen, mit Speisen vollstopfen; den Kropf füllen; *fig.* bestürzt, verstummen machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* nicht mit der Sprache herauskommen; seine Unzufriedenheit zeigen, ärgerlich sein.

Embuço, *m.* Teil des Mantels 2c., welcher dazu dient, das Gesicht zu verhüllen *m.*; Kapuze; Verkappung, Vermummung *f.*; A., wie einige Frauen s. mit dem Schleier das Gesicht bedecken, wobei nur ein Auge sichtbar bleibt *f.*; *fig.* künstliche Wendung; versteckte Anspielung; List, Verstellung, Gleisnerei *f.*; deixar cahir o ~, die Maske fallen lassen.

Embudár, *v. n.* das Maul an die Steine setzen (v. Fischen).

Embude, V. ambude (= funil).

Embuizár, *v. a.* krümmen, krumm biegen (V. buiz).

Embulo, V. embolo.

Emburilh‖ada, *f.* Verwirrung, Verlegenheit *f.* **~ár** etc., V. embrulhar etc.

Emburnál, V. embornal.

Emburrár, *v. n. fam.* auf einmal stehen bleiben, innehalten; maulen, eigensinnig, ärgerlich werden, s. beleidigt fühlen.

Emburricár, *v. a. fam.* zum besten haben, plumpen Scherz treiben, anführen, überlisten, betrügen.

Emboscada, V. emboscada.

Embust‖e, *m.* arglistige, hinterlistige Lüge, Schwindelei *f.*, Betrug *m.*; Arglist, Hinterlist *f.* **~s,** *pl.* (= patranha.) **~eár,** *v. a.* durch Lügen betrügen, hintergehen (= embair); ~, *v. n.* häufig lügen, betrügen, schwindeln. **~eíro,** *m.* Lügner, scheinheilige Betrüger, pfiffige Schwindler *m.* **~eria** od. **~ice,** *f.* Betrügerei, Schwindelei, Finte *f.* (V. embuste.)

Embuticár, *v. a.* verpfänden.

Embut‖idéira, *f.* (our.) Metallplatte, auf welche die Gold- u. Silberplättchen zum Furnieren gelegt werden *f.* **~ido,** *m.* eingelegte od. furnierte Arbeit *f.* **~idór,** *m.* Arbeiter, der eingelegte Arbeit macht *m.* **~idura,** *f.* eingelegte Arbeit *f.*; Belegen einer Mauer 2c. mit Marmorplatten od. andern Steinen *n.* **~ir,** *v. a.* etw. legen, drücken in ..., einzwängen, einpressen; eingelegte Arbeit machen, einlegen; *fam.* schlingen, gierig u. unmäßig essen; *fig.* Lügen verbreiten, jm. etw. aufbinden (= impingir).

Embuziár, *v. n.* u. **~-se,** *v. r. fam.* s. ärgern, s. innerlich aufzehren, schweigsam werden (= enfadar-se. embosnar).

Eme, *m.* Name des Buchstaben M.

Emend‖a, *f.* Strafe; Buße, Geldstrafe; Verbesserung, Besserung; Erkenntnis u. Besserung eines Fehlers, Entschädigung, Ausgleichung *f.*; Ansatz an einem Kleide *m.*; Korrektur, Berichtigung der Druckfehler *f.*; ~ da vida, moralische Besserung; tomar ~, s. bessern; não ter ~, unverbesserlich sein; fazer ~, vergüten, wieder gutmachen; tomar ~ de alg., s. Genugthuung verschaffen. **~adamente,** *adv.* richtig, fehlerfrei; genau, sorgfältig. **~adór,** *adj.* verbessernd; ~, *m.* Verbesserer *m.* **~ár,** *v. a.* bessern, verbessern; entschädigen, ersetzen, gutmachen, ausgleichen; strafen, züchtigen; verändern, gehörig, passend machen; Zusätze zu einem Gesetzentwurfe machen; einen Urteilsspruch umändern; *fig.* ~ a mão, s. bessern; ~ a vida, einen bessern Lebenswandel führen; ~ um vestido, ein Kleid gehörig passend machen. **~-se,** *v. r.* s. bessern, besser werden. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verbesserlich; was gut gemacht werden kann, ersetzlich.

Emendicár, V. mendigar.

Ement‖a, *f.* Denkbuch *n.*, Schreibtafel *f.* (= apontamento); Hauptinhalt, Auszug *m.*; kurze Übersicht (einer Rechnung 2c.); Gedächtnisfeier *f.*, Gebet für die Verstorbenen *n.* **~ár,** *v. a.* im Denkbuch aufschreiben, erwähnen, verzeichnen. **~álro,** **~árlo,** *m.* Gedenkbuch *n.*

Emeréncio, (n. p.) Emerentius.

Emérico, (n. p.) Emmerich.

Emerg‖éncia, *f.* Auftauchen, Heraustreten; Ereignis, Begebnis *n.*; schleunige Abhilfe erfordernde Fall, drängende Umstand *m.* **~ente,** *adj.* wieder auftauchend; v. etw. anderm kommend, herrührend, entstehend; (phys.) hervor-, austretend, ausgehend (Lichtstrahlen); damno ~, Schaden, der durch den Verzug der Zahlung entsteht *m.*; casos ~s, unerwartete Ereignisse *n. pl.* **~ér,** *v. n.* auftauchen, aufsteigen, am Horizont erscheinen (auch *fig.*).

Emérito, *adj.* ausgedient; professor ~, ein in Ruhestand versetzter Professor.

E'mero, *m.* (bot.) strauchartige Kronwicke *f.*

Emersão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astr.) Austritt eines Planeten aus dem Schatten eines andern *m.*; Sichtbarwerden eines Sternes; Emporsteigen *n.*

Emét‖ico, *adj.* (med.) Brechen erregend; tartaro ~, Brechweinstein *m.*; ~, *m.* Brechmittel *n.* **~ina,** *f.* (chim.) Emetin *n.*, Brechstoff *m.* **~izár,** *v. a.* (med.) mit einem Brechmittel vermischen. **~ologia,** *f.* Lehre v. den Brechmitteln *f.*

Emfatiota, *adv.* für immer.

Emfim, *adv.* schließlich, endlich, mit einem Worte, kurzum.

Emfinta, V. finta.

Emhastado, *adj.* aufgehißt, aufgezogen (Flagge).
Emigr‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Auswanderung *f.* **~ado,** *adj.* ausgewandert; **~,** *m.* **~a,** *f.* der, die Ausgewanderte *m.* u. *f.* **~ante,** *m.* Auswanderer *m.* **~ár,** *v. a.* auswandern.
Emilia, (n. p.) Emilie.
Emiliano, (n. p.) Emilian.
Emilio, (n. p.) Emil, Æmilius.
Emin‖a, *f.* vormals ein Getreidemaß (3/8 eines Alqueire) *n.* **~ada,** *f.* Ackerstück, welches eine Emina Saateinfall an Größe enthält *n.*
Eminéncia, *f.* Anhöhe *f.*; *fig.* Erhabenheit *f.*, Hehre *n.*; Eminenz *f.*, Titel der Kardinäle *m.*
Eminent‖e, *adj.* hoch, hervorragend, erhaben; *fig.* hehr, erhaben; vortrefflich, ausgezeichnet, vorzüglich; bedeutend; perigo **~,** dringende Gefahr *f.* **~emente,** *adv.* vorzüglich, im höchsten Grade. **~issimo,** *adj. sup.* hochwürdigster (zu Kardinälen).
Emir, *m.* Emir, arabische Fürst, Herrscher der Gläubigen *m.*
Emisfério, V. hemispherio.
Emiss‖ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Aussenden, Ausströmen, Ausstoßen *n.*; (med.) Ausspritzen *n.*; Ausgabe *f.*; Ausgeben *n.*; ~ de moeda-papel, Ausgabe v. Papiergeld *f.*; ~ dos votos, Ablegung der Gelübde *f.*; banco de ~, Noten-, Zettelbank *f.* **~ário,** *m.* Kundschafter, Geheimbote, Emissär *m.*; **~,** *adj.* bode **~,** Sündenbock *m.*; bode, capro **~,** Zuchtbock *m.* **~ivo,** *adj.* (phys.) poder **~,** Wärmeausstrahlungsvermögen *n.*
Emittír, *v. a.* ergehen lassen, bekannt machen; ausgeben, in Umlauf bringen (Papiergeld); hinausstoßen; ~ uma opinião, eine Meinung äußern; ſ. über etw. auslassen. **~-se,** *v. r.* in Umlauf gesetzt werden (Bankscheine, Papiergeld).
Emmaçár, V. emmassar.
Emmadeir‖amento, V. madeiramento. **~ár,** *v. a.* mit Brettern, Ständern decken od. belegen (V. madeira).
Emmadeixár, *v. a.* [=ſchár] in Strähnen abteilen, flechten (V. madeixa).
Emmagotár, *v. a.* zu Haufen vereinigen. **~-se,** *v. r.* ſ. zusammenscharen (V. magote).
Emmagrec‖ér, *v. a.* mager machen, auszehren; **~,** *v. n.* mager werden. **~-se,** *v. r.* abmagern (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Abmagerung *f.*, Magerwerden, Abnehmen, Abzehren; Magermachen, Abmagern *n.*
Emmalár, *v. a.* in das Felleisen legen (V. mala, = entrouxar).
Emmalhár, *v. a.* [=jár] Maschen machen, Maschen anstricken. **~-se,** *v. r.* das Panzerhemd anlegen.
Emmalhetár, *v. a.* [=je=tár] fügen, einfügen, ineinander= od. zusammenfügen.
Emmanquecér, *v. n.* [=kes=ser] lahm, hinkend werden, hinken (V. manco) (*pres.* ~ço). [tel gehüllt.
Emmantado, *adj.* in einen Man-
Emmaranh‖ado, *adj.* verworren, verwirrt. **~amento,** *m.* [=jamén=tu] Verwirrung, Verworrenheit, Verwickelung *f.* **~ár,** *v. a.* verwickeln, in Unordnung bringen; *fig.* verwirren, in Verwirrung bringen (Sache). **~-se,** *v. r.* ſ. verwickeln (in einen Prozeß ꝛc.).
Emmarár-se, V. amarar-se.
Emmarellecér, V. amarellecer.
Emmarlotár, V. amarlotar.
Emmascarár etc., V. mascarar.
Emmassár, *v. a.* Papiere, Schriften in Packen od. Stöße legen; ein Spiel Karten betrüglich legen od. mischen.
Emmastár, } V. emmastrear.
Emmasteár, }
Emmastreár, *v. a.* bemasten, mit Masten versehen.
Emmedár, *v. a.* aufhäufen, anhäufen, in Haufen aufrichten, in Stiegen (Garben) stellen (V. meda).
Emmel(l)ár, *v. a.* mit Honig bestreichen; mit Honig versüßen (V. mel).
Emmenagogo, *adj.* (med.) die monatliche Reinigung befördernd.
Emmenda, V. emenda.
Emmeninecér, *v. n.* ſ. verjüngen; kindisch werden (*pres.* ~ço).
Emmenologia, *f.* (med.) Lehre v. der Menstruation *f.*
Emmentes, *adv.* inzwischen, unter-
Emmoldár, V. moldar. [dessen.
Emmoldurár, *v. a.* einrahmen, einfassen.
Emmordaçár, *v. a.* den Maulkorb anlegen; *fig.* zum Schweigen bringen (V. mordaça).
Emmortecér, V. amortecer.
Emmost‖ado, *adj.* mit Most geschwängert; zu Most gemacht; reif, zeitig (Weintraube). **~ár,** *v. a.* reif, süß machen (Weintraube). **~-se,** *v. r.* ſ. im Moste versüßen; ſ. damit tränken.
Emmouquecér, *v. a.* [=mo=ke=ſſér] harthörig machen; **~,** *v. n.* das Gehör verlieren, anfangen schwerhörig zu werden (= ensurdecer; V. mouco).
Emmudec‖ér, *v. a.* stumm machen; den Mund stopfen, zum Schweigen bringen; **~,** *v. n.* stumm werden; kein Wort sprechen; schweigen. **~imento,** *m.* Verstummen *n.*
Emmurchecér, *v. a.* [=ſche=ſér] welk machen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* welken, vertrocknen, die Frische verlieren (= murchar).
Emoção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** außerordentliche Bewegung; Gemütsbewegung *f.*; *fig.* Gärung *f.*, Anfang zum Aufstande *m.*
Emocionál, *adj. pl.* **~aes,** erregend, aufregend.
Emoll‖ição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Erweichung *f.* **~lente,** *adj.* (med.) erweichend. **~ír,** *v. a.* erweichen.
Emolumento, *m.* Nutzen, Vorteil *m.* **~s,** *pl.* Nebeneinkünfte, Accidenzien *f. pl.*
Em-ouriçár-se, *v. r.* V. ouriçar-se.
Empa, *f.* Pfählen der Reben, Einstecken der Pfähle an die Weinreben *n.*; Haft *f.*, Anbinden der Reben an die Pfähle *n.*
Empacár, *v. a.* einpacken, verpacken (= empacotar).
Empacassa (ob. **Pacassa**), *m.* (zool.) Büffel in Angola u. Congo *m.*
Empach‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=ſchádu] mit Speisen überladen (Magen); überladen; überbürdet; bestürzt, verwirrt; verlegen, blöde, furchtsam. **~amento,** *m.* [=schamén=tu] Überladen des Magens, Unwohlsein *n.*; Überbürdung *f.* **~ár,** *v. a.* verhindern, hindern; den Magen überladen; in Verlegenheit setzen, aufhalten. **~-se,** *v. r.* ſ. überladen (Magen); überladen werden (Schiff); *fig.* zu viel übernehmen (= embaraçar-se); não se **~,** ſ. an nichts kehren od. binden, ſ. nicht irre machen lassen. **~o,** *m.* Hindernis *n.*; Sperrung im Wege *f.*, Hemmnis *n.*; Verhinderung *f.*; *fig.* Verlegenheit, Sprödigkeit, Schüchternheit *f.* (= pejo); ~ d'estomago, Überladung des Magens *f.*; sem **~,** ungeniert, unbehindert. **~oso,** *adj.* [=schósu] hindernd, lästig, in Verlegenheit setzend; *fig.* schüchtern, verlegen, beschämt.
Empacot‖amento, *m.* Einwickeln in Pakete *n.* **~ár,** *v. a.* in Pakete od. Bündel thun, einwickeln.
Empad‖a, *f.* **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Fleisch= od. Fischpastete *f.*; *fam.* boa empada é F..., **X** ist eine nette Pflanze.
Empadezár, V. empavezar.
Empadroár, *v. a.* die Steuerpflichtigen in die Listen tragen. **~-se,** *v. r.* ſ. in die Register eintragen.
Empáfia, *f.* Aufgeblasenheit *f.*, Stolz, Dünkel *m.* (= embofia, vaidade); **~,** *m.* dünkelhafte, aufgeblasene Mensch *m.*
Empal‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Spießen, Pfählen im Orient *n.* **~amado,** **~emado,** *adj. vulg.* krank, wassersüchtig. **~ár,** *v. a.* spießen.
Empalh‖ação, *f.* [=jaſ=ſáong] *pl.* **~ões,** **~amento,** *m.* Ausstopfen mit Stroh *n.*; *fig.* Ausflucht *f.*, Vorwand *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] mit Stroh umwickeln, versehen, ausstopfen ꝛc., in Stroh einpacken; auf Stroh legen (Früchte); *fig.* mit Ausflüchten hinhalten, verzögern. **~ado,** *adj.* [=já=du] mit Stroh umwickelt, ausgestopft ꝛc.; animaes **~s,** ausgestopfte Tiere *n. pl.*; **~,** *m.* Strohgeflecht *n.* **~elrár,** *v. a.* [=jei=rár] das Stroh einscheuern.
Empallidecér, *v. n.* erbleichen, blaß werden (*pres.* ~ço).
Empalm‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Entwendung *f.*, Betrug *m.*; Handfertigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* in die flache Hand bekommen; in der flachen Hand verbergen (eine Karte im Spiel ꝛc.); *fig.* prellen; stehlen; *fam.* ~ os cobros a alg., j. bestehlen.
Empampanár, *v. a.* mit Weinlaub bekränzen. **~-se,** *v. r.* ſ. mit Laub bedecken (Weinstock).
Empanação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Vorhandensein des Leibes Christi im Blute *n.*
Empanada, *f.* Fischpastete *f.* (= empada); Fenster, das statt der Glasscheiben, mit geöltem Papier

Wachsleinwand u. dgl. versehen ist, Vorsatzfenster *n.*

Empanadilha, *f.* [=ja] kleine Pastete *f.*, Fleischpastetchen *n.*

Empan||ado, *adj.* trübe, matt, ohne Glanz, glanzlos. **~amento**, *m.* Trübemachen, Benehmen des Glanzes *n.*, Trübung; Mattheit, Trübheit *f.*, Anlaufen, Trübewerden *n.* **~ár** (od. **Empannár**), *v. a.* matt od. trübe machen, verdunkeln; in ein Fenster statt der Glasscheiben in Öl getränktes Papier setzen; *fig.* anschwärzen; verstellen, verhehlen, bemänteln. **~-se**, *v. r.* trübe werden, den Glanz verlieren.

Empandeir||amento, *m.* Vollstopfung *f.*; *fig.* Prellerei *f.* **~ár**, *v. a.* vollstopfen, anfüllen (V. pando); *fig.* prellen; s. js. entledigen; verschwenden. **~-se**, *v. r.* s. blähen, schwellen.

Empandilhár, *v. a.* [=jár] ein Komplott anstiften, um gemeinschaftlich zu betrügen; im Spiel zwei Karten zusammenlegen u. ausspielen, um zu betrügen; *fam.* heimlich wegnehmen, auf eine geschickte Weise stehlen; *fam.* ~ os cobres a alg., j. bestehlen. **~-se**, *v. r.* s. gemeinschaftlich verbinden, um gemeinschaftlich im Spiel 2c. zu betrügen.

Empandinár-se, *v. r.* s. vollstopfen (V. pando); schwellen.

Empannada, *f.* V. empanada.

Empannár, *v. a.* mit Tuch od. Leinwand bedecken; in Tuch hüllen od. wickeln (V. panno).

Empantanár, *v. a.* überschwemmen, unter Wasser setzen; in den Sumpf führen 2c. **~-se**, *v. r.* in einen Morast geraten; morastig, sumpfig werden (V. pantano).

Empantuf||ado, *adj.* in Pantoffeln; hochmütig, stolz, aufgeblasen. **~ár-se,** *v. r.* Pantoffeln anziehen; *fig.* s. brüsten, einherstolzieren.

Empanturr||ado, *adj.* vollgepfropft, hochmütig. **~ár,** *v. a.* mit Speisen vollstopfen (= empanzinar). **~-se,** *v. r.* s. den Bauch vollstopfen, gierig u. unmäßig fressen; *fig.* hochmütig werden.

Empanzinár, *v. a. fam.* mit Speisen vollstopfen; *fig.* jm. etw. aufheften od. binden; *fam.* ~ alicantinas, jm. etw. weismachen, jm. Flausen vormachen od. etw. vorflunkern. **~-se,** *v. r.* s. vollstopfen, s. mit Speisen überfüllen.

Empap||agem, *f. pl.* **~ns,** Aufweichung des Malzes in warmem Wasser (zum Bierbrauen) *f.* **~ár,** *v. a.* durchnässen, durchweichen, tränken, einziehen lassen, in eine Flüssigkeit tauchen; *fig.* in s. aufnehmen (= imbuir). **~-se,** *v. r.* einziehen, in s. hineinziehen (v. Flüssigkeiten); *fig.* s. in etw. vertiefen, versenken, hineindenken.

Empapel||adór, *m.* j., der in Papier wickelt. **~ár,** *v. a.* in Papier wickeln; *fig.* sehr sorgfältig aufbewahren; sorgsam einpacken, verhüllen; hegen, pflegen. **~-se,** *v. r.* s. sehr schonen, s. pflegen u. warten. **~o,** *m.* Hülle v. Papier od. Pappe *f.*

Empapuçár-se, *v. r.* schwellen, s. vollstopfen.

Empár, *v. a.* die Weinreben mit Pfählen versehen, sie an die Pfähle binden.

Emparaizár, *v. a.* in das Paradies versetzen; die Freuden des Paradieses verursachen.

Emparár, *v. a.* V. amparar.

Emparár, *v. n.* I. gleichen Schritt halten; in gleicher Richtung stehen. II. V. amparar.

Emparceirár-se, *v. r.* s. vereinigen, s. verbinden, s. paaren.

Emparedado, *p. p.* u. *adj.* zwischen Mauern od. Wänden eingesperrt. **~amento**, *m.* Einschließen zwischen vier Wände od. Mauern *n.*; eingeschlossene Klosterbezirk *m.* **~ár,** *v. a.* zwischen vier Mauern od. Wände einschließen, einkerkern, einsperren (= clausurar). **~-se,** *v. r.* s. in ein Kloster verschließen; s. türmen (v. den Wellen); einen Wall bilden.

Emparelh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=ádu] (bot.) gepaart, doppelt (Blätter). **~amento,** *m.* Gleichmachen *n.*, passende Zusammenstellung *f.*, Sortieren *n.*, Paarung, Zusammenstellung *f.* **~ár,** *v. a.* [=ár] gleichmachen, eine passende Verbindung treffen, paaren, paarweise setzen, legen od. aussuchen, zusammenthun; gleich u. gleich zusammenstellen; (a, com) vergleichen, in eine Parallele bringen; ~ um tiro de cavallos, einen Zug gleicher Pferde auswählen; ~, *v. n.* gleich sein, zu einem Paare passen, zu einander passen; s. mit jm. zu einem Zwecke verbinden; ~ alg. no jogo, mit jm. zusammen auf gemeinschaftliche Rechnung spielen, sein Partner werden. **~-se,** *v. r.* (com) s. vergleichen mit .., gleichkommen; s. paaren; s. heiraten.

Emparent||ado, *adj.* verwandt, verschwägert. **~ár,** *v. n.* Verwandtschaft schließen, s. verschwägern.

Emparo, V. amparo.

Emparrár, } *v. a.* mit Weinlaub
Emparreirár, } bedecken. **~-se,** *v. r.* s. belauben, s. mit Laub bedecken (Weinstock) (V. parra).

Emparvoecér, *v. a.* dumm machen, verdummen; ~, *v. n.* dumm werden; verdutzt werden, staunen (V. parvo; *pres.* ~ço).

Empascoár, *v. n.* das Osterfest feiern.

Empasma, *m.* wohlriechende Pulver *n.*

Empast||ação, *f.* V. ~amento. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (desus.) reich an Viehweide, wo es Weide gibt. **~amento,** *m.* Verkleisterung *f.*; Kleben, Klebrigsein *n.* **~ár,** *v. a.* aneinanderkleben, zusammenkleistern, kleistern; Papp-, Kartenarbeit machen; (pint.) die Farbe dick u. fett auftragen, impastieren, sättigen; (dentes) füllen, plombieren. **~e,** *m.* (pint.) Sättigen, Impastieren, Auftragen (v. Farben); Zusammenleimen; Füllen, Plombieren *n.* **~elár,** *v. a.* vermischen, untereinander mischen.

Empat||a, *f.* Beschlagnahme *f.*, Embargo *n.*; Wegnehmung verbotener Waren *f.* (V. ~e.) **~ár,** *v. a.* gleichmachen, gleichmäßig verteilen (die Stimmen bei einer Wahl, Beratung 2c.); einen Beschluß, eine Verfügung aussetzen, anstehen lassen; mit Beschlag belegen; *fig.* hindern, verhindern, aufhalten, hemmen; (jog.) ~ as vasas, gleiche, ebensoviel Stiche machen; ~ a alg., jm. einen Strich durch die Rechnung machen, an etw. ein Hindernis finden; (desus.) ~ em alg. c., auf etw. stoßen, darüber straucheln. **~e,** *m.* Aussetzung, Einstellung einer Sache *f.*, Hindernis *n.*; Hemmung *f.*, Arrest, Beschlag *m.*, Sequester *n.*; Unentschlossenheit, Unentschiedenheit *f.*; ~ dos votos, Gleichheit der Stimmen (bei einer Wahl 2c.) *f.*; (com.) ~ no giro, Flauheit, Stockung des Handels *f.*

Empaves||amento, *m.* Flaggen, Bewimpeln *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) die Schanzkleidung vorspannen, mit dem Schanzkleide versehen (bei der Schlacht); festlich schmücken, bewimpeln, alle Flaggen aufziehen. **~-se,** *v. r.* s. mit der Schanzkleidung bedecken; *fig. fam.* stolz einhergehen, s. brüsten, einherstolzieren, s. großthun.

Empavonár, V. apavonar-se.

Empavorír, *v. a.* mit Furcht erfüllen, einschüchtern, ängstigen.

Empe, *m.* (ent.) Tanzfliege, Schnepfenfliege *f.*, Hüpfer *m.*

Empeár, } *v. a.* (agr.) die Garben
Emplár, } zum zweitenmal dreschen.

Empeç||ado, *adj.* verwickelt; verworren, verwirrt; verhindert. **~ár,** *v. a.* verwickeln, verwirren; verhindern; (desus.) anfangen, beginnen; ~, *v. n.* (em) beim Sprechen anstoßen; s. verwickeln, s. verwirren, ins Stocken geraten.

Empec||ér, *v. a.* u. *n.* schaden, verletzen, beschädigen (= prejudicar); verhindern, hindern, aufhalten, hemmen (= trastornar); in Verlegenheit setzen, entgegen sein (*pres.* ~ço). **~ilho,** *m.* [=ju] Hindernis *n.*, Abhaltung, Verhinderung, Hinderung *f.* (= estorvo, obstaculo.) **~imento,** *m.* Verhinderung, Hinderung *f.*, Hindernis *n.*; Nachteil, Schaden *m.* (= estorvo, damno.) **~ível** u. **~ivo,** *adj.* schädlich, hinderlich; nachteilig.

Empeço, V. empecilho.

Empeçonh||ár u. **~entár,** *v. a.* [=jár, =jentár] vergiften (= envenenar).

Empedern||ecér, V. empedernir. **~ido,** *adj.* versteinert; *fig.* verhärtet, hart, gefühllos, unbeugsam. **~ír,** *v. a.* versteinern, in Stein verwandeln, hart wie Stein machen; *fig.* verhärten, gefühllos, unerbittlich machen. **~-se,** *v. r.* s. versteinern, zu Stein, hart wie Stein werden; *fig.* s. verhärten, hart, gefühllos, unerbittlich, unbeugsam, grausam werden.

Empedimento etc., V. impedimento etc.

Empedr||ado, *m.* Steinpflaster *n.*, gepflasterte Weg, Raum *m.* **~adór,** *m.* Pflasterer, Steinsetzer *m.* **~adura,** *f.* (alveit.) Steinfranse,

Steingalle (Pferdekrankheit) *f.* **~ár**, *v. a.* pflastern, ein Steinpflaster legen; mit Steinen auslegen; eine Grundlage v. Steinen legen; *fig.* verhärten. **~-se,** *v. r.* s. versteinern, zu Stein werden; s. mit Steinen anfüllen, steinig werden (v. Früchten); *fig.* s. verhärten.

Empegár, *v. a.* in einen Schlund bringen, ins offene Meer treiben; hineintreiben. **~-se,** *v. r.* auf das hohe Meer gehen (V. pego; = engolfar-se; *pret.* ~guei).

Empelorár, *v. a.* verschlimmern; ~, *v. n.* schlimmer, schlechter werden. **~-se,** *v. r.* s. verschlimmern.

Empelada, *f.* Schub, Stoß, Anprall *m.*

Empell||amár, *v. a.* die Häute zum Gerben hinlegen. **~icado,** *adj.* mit einem Häutchen bedeckt; nascer ~, mit einer Glückshaut geboren werden; ein Glückskind sein. **~icár,** *v. a.* feine Häute zubereiten; mit einer feinen Haut bedecken.

Empelo, *m.* unförmliche Stück Teig *n.*, Klumpen Teiges, woraus man ein Brot macht *m.*

Empelota, *f.* Fläschchen *n.* (= frasquinho, redoma.)

Empen||a, *f.* bogenförmige Krümmung eines Brettes, zu welcher es s. verzogen hat *f.* Giebel *m.* **~amento,** *m.* Krümmung, Biegung (des Holzes) *f.* **~ár,** *v. n.* s. werfen, s. krümmen, s. ziehen (vom Holze); ~, *v. a.* I. das Holz verbiegen. II. Schmerz verursachen; züchtigen, strafen.

Empenha, *f.* [=ja] Oberleder (an Schuhen, Stiefeln), Vorschuhleder *n.*

Empenh||ado, *adj.* [=já=du] verpfändet; verschuldet; beteiligt, teilhabend; ~ no negocio, am Geschäfte teilhabend. **~adamente,** *adv.* hartnäckig, mit Hartnäckigkeit; angelegentlich, dringend. **~amento,** *m.* Verpfändung, kontrahierte Schuld *f.* (V. empenho.) **~ár,** *v. a.* verpfänden, zum Pfande setzen; j. zu etw. vermögen, nötigen, zwingen; wagen, aufs Spiel setzen; ~ a fé, a palavra, das Wort geben; ~ a vida pela patria, das Leben für das Vaterland wagen; ~ alg., j. verpflichten; ~ alg. em alg. c., jm. etw. aufdringen, mit etw. beauftragen. **~-se,** *v. r.* s. in Schulden stecken, Schulden machen; s. verpflichten; s. anheischig machen; (em) s. an etw. beteiligen, s. auf etw. einlassen; bei etw. beharren, auf etw. bestehen, etw. durchsetzen; (por alg., a favor de) s. für j. verwenden; den Hindernissen 2c. trotzen; ~-se em razões, s. verpflichten etw. zu thun; ~-se por fazer alg. c., es auf s. nehmen etw. zu thun, etw. übernehmen. **~o,** *m.* [=ju] Verpfändung *f.*; Pfand, Pfandgut *n.*; Verbindlichkeit, Verpflichtung; Verbindung, Einlassung *f.*; *fig.* Nachdruck *m.*, Ausdauer, Beharrlichkeit, Dringlichkeit; Anstrengung *f.*, Interesse *n.*, Eifer, Schutz, Beistand *m.*; Stütze; Empfehlung *f.*; Gönner, Beschützer *m.*; servir de ~, für j. eintreten, s. beschützen; com ~, mit Lebhaftigkeit; angelegentlich; carta de ~, dringende Empfehlungsbrief *m.*; ~ amoroso, Liebschaft *f.*; fazer ~, s. beeifern, Lust zu etw. haben; metter ~ od. ~s, durch die Hilfe v. Gönnern od. Gevattern etw. zu erreichen suchen; dar-se com todo ~ a alg. c., s. ganz einer Sache hingeben od. widmen; ter ~ em alg. c., etw. durchaus erlangen wollen; tenho muito ~ (em alg. c.), es liegt mir viel daran, daß..; contrahir ~s, Pflichten übernehmen. **~oramento,** *m.* Verpfändung *f.* **~orár,** *v. a.* [=jurár] verpfänden, zum Pfande setzen.

Empennachado, *adj.* [=schá=du] mit einem Federbusch versehen.

Empennár, *v. a.* befiedern; mit Federn schmücken, füllen 2c.; ~, *v. n.* Federn bekommen. **~-se,** *v. r.* Federn bekommen; s. mit Federn schmücken, s. putzen.

Empeno, *m.* (mar.) Krümmung, Biegung *f.* (V. empena); *fig.* Schwierigkeit, Verlegenheit, Störung *f.*

Empeorár, V. empeiorar.

Empepin||ado, *adj.* stark, fest, kräftig (V. pepino). **~ár,** *v. a. fig.* betrügen, hintergehen, aufziehen (= empipinar, apepinar); ~, *v. n.* s. verhärten.

Empequetado, V. enxequetado.

Empequinitár, *v. a. fam.* klein machen.

Emperadór etc., V. imperador etc.

Emperlár, *v. a.* (poet.) beperlen, mit Perlen schmücken, bedecken.

Empero, *conj.* (ant.) inzwischen, indessen.

Emperr||ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* steif; halsstarrig, eigensinnig, hartnäckig. **~amento,** *m.* Hartnäckigkeit, Widerspenstigkeit *f.*, Eigensinn *m.* **~ár,** *v. a.* machen, daß etw. schwer zu schließen od. zu öffnen ist; *fig.* eigensinnig machen, im Eigensinne bestärken; verhärten; ~ o coração, hartherzig machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* schwer aufgehen, schwer schließen; eigensinnig sein, auf seinem Kopfe bestehen; wütend wie ein Hund werden, nicht nachgeben. **~o,** V. ~amento.

Empertig||ado, *adj.* kerzengerade. **~amento,** *m.* Starrköpfigkeit *f.*, Eigensinn, Starrsinn *m.* **~ár,** *v. a.* aufrichten, steif machen, in die Höhe richten (= endireitar); ~ o pescoço, einen steifen Hals machen. **~-se,** *v. r.* s. kerzengerade aufrichten; s. spreizen (*pret.* ~guei).

Empesg||adura, *f.* Verpichen, Auspichen, Bestreichen mit Pech *n.* **~ár,** *v. a.* verpichen, auspichen (V. ~guei).

Empessível, V. empecivel.

Empesso||amento, *m.* Einsetzen in den Besitz *n.* **~ár,** *v. a.* in den Besitz setzen, einsetzen (V. empossar).

Empest||ado, *p. p.* u. *adj.* verpestet, pestartig, pestkrank; ~, *m.* Pestkranke *m.* **~ár,** *v. a.* verpesten; *fig.* verderben, beflecken, verunreinigen.

Empetráceas, *f. pl.* (bot.) Empetreen *f. pl.*, rauschbeerenartige Sträucher *m. pl.*

Empetrár, V. impetrar.

Empetro, *m.* (bot.) Rauschbeere, Trunkelbeere *f.*

Empez||ár, *v. a.* mit Pech durchräuchern (= empesgar). **~inhado,** *adj.* [=já=du] verpicht, vom Rauch des Peches geschwärzt.

Em'phase, } *f.* Nachdruck, erhabene
Em'phasis, } Ton *m.*

Emphático, *adj.* nachdrücklich, schwülstig; salbungsvoll, hochtrabend. **~amente,** *adv.* mit Nachdruck.

Emphráctico, V. emplastico.

Emphysema, *m.* (med.) Windgeschwulst *f.*

Emphytéosis, } *f.* (jur.) Erbzins-
Emphytéuse, } kontrakt, Erbbe-
Emphytéusis, } stand *m.*, Erbpacht *f.*

Emphytéota, } *m.* u. *f.* Erbzins-
Emphytéuta, } mann, Erbpächter *m.*, =in *f.*

Emphyteusia, V. emphyteosis.

Emphyteutic||ár, *v. a.* auf Erbzins, in Erbpacht geben. **~ário,** *adj.* auf Erbzins, in Erbpacht gegeben. **~o,** *adj.* (‿) erbpachtlich; contracto ~, Erbzinskontrakt *m.*

Empiár, V. empear.

Empicotár, *v. a.* auf den Gipfel, auf die Anhöhe stellen; an den Pranger, an den Galgen stellen (V. picota).

Empidoso, *adj.* versperrt, verhindert.

Empiema, V. empyema.

Empigem, *f.* Schwinde, Flechte (Hautkrankheit) *f.*

Empilh||amento, *m.* [=ja=mén=tu] Aufschichtung, Aufhäufung, Aufstapelung *f.* **~ár,** *v. a.* aufstapeln, aufeinander schichten.

Empin||ado, *adj.* erhöht, emporgehoben; steil; geböscht; bäumend, gebäumt (v. einem Pferde); geleert (Glas); *fig.* stolz, hochmütig, hoffärtig. **~ár,** *v. a.* emporheben, in die Höhe heben, erhöhen; das Glas bis auf den letzten Tropfen leeren; wacker zechen. **~-se,** *v. r.* s. auf den Fußspitzen in die Höhe richten; s. bäumen (vom Pferde) (= arfar); überragen, hervorragen, s. erheben über.. (v. Bergen, Türmen 2c.); *fig.* s. vor Stolz aufblähen, hochmütig werden; s. zu hohen Würden emporschwingen; empinão-se as ondas, die Wogen türmen sich; ~-se o sol, bis an den Mittagskreis steigen (Sonne). **~o,** *m.* Erhöhung, Erhebung *f.*; Emporsteigen; Bäumen (des Pferdes) *n.*; Hochmut, Stolz *m.*; fazer saudes de ~, Toaste ausbringen u. dabei das Glas bis auf den letzten Tropfen leeren (V. pino).

Empipinár, *v. a.* betrügen, anführen, hintergehen.

Empir||ico, *adj.* erfahrungsmäßig, v. der Erfahrung abhängig, empirisch, unwissenschaftlich; ~, *m.* Erfahrungsarzt, Empiriker *m.* **~icamente,** *adv.* empirisch, durch bloße Erfahrung. **~ismo,** *m.*

Erfahrungsmethode, Empirie *f.* **~ista**, *m.* Erfahrungsarzt, Em-
Empiscár, V. piscar. [pirist *m.*
Emplantár, V. implantar.
Emplast‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Auflegen eines Pflasters *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bepflastert, mit Pflaster belegt. **~agem,** *f.* **~amento,** *m.* Bepflastern *n.*, Auflegung eines Pflasters *f.* **~ár,** *v. a.* bepflastern, Pflaster auflegen. **~ico,** *adj.* (⌣) klebrig, die Schweißlöcher verstopfend; unguento ~, verklebende Salbe *f.*; ~, *m.* verstopfende Mittel *n.* **~o** od. **~ro,** *m.* Pflaster *n.*; Flicken *m.*, aufgesetzte Stück Zeug *n.*
Emplum‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Befiederung *f.* **~ár,** *v. a.* befiedern. **~-se,** *v. r.* s. befiedern, Federn bekommen.
Empo‖amento, *m.* Pudern *n.* **~ár,** *v. a.* bestäuben, mit Staub bedecken, pudern.
Empobrec‖ér, *v. a.* arm machen; erschöpfen; ~, *v. n.* verarmen, arm werden; abnehmen, s. vermindern; erschöpft werden (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Verarmung *f.*, Verarmen *n.*; Armut; Erschöpfung *f.*
Empoç‖ado, *adj.* verschlammt; schlammig, morastig. **~ár,** *v. a.* in einen Brunnen schütten, werfen 2c.; in einen Morast, Sumpf führen 2c. **~-se,** *v. r.* in einen Morast geraten, im Kote stecken bleiben (= atolar-se).
Empoeir‖amento, *m.* Bestäuben *n.*; Staubwolken *f. pl.* **~ár,** *v. a.* bestäuben, mit Staub bedecken; *fig.* verdunkeln, verfinstern. **~-se,** *v. r.* bestäubt werden.
Empófla, *f.* (asiat.) betrügerische Vorwand *m.*
Empofo, *m.* (zool.) ein vierfüßiges, dem Pferde ähnliches Tier in Äthiopien *n.*
Empol‖a, *f.* Blase (auf kochendem Wasser 2c.); Wasserblase, Blase auf der Haut *f.* (= bolha); *fig.* Anhöhe, Erhöhung *f.*, Hügel *m.* **~s,** *pl.* schwülstige, hochtrabende Redensarten *f. pl.*; ~s de terra, wellenförmige Erdreich *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* mit Blasen bedeckt; geschwollen; aufgebläht; *fig.* erhöht, erhaben, hoch; reich; schwülstig, hochtrabend; mar ~, hochgehende, bewegte Meer *n.* **~ár,** *v. a.* Blasen werfen; *fig.* aufblähen, stolz machen; ~, *v. n.* s. in Blasen erheben; schwellen, anlaufen. **~-se,** *v. r.* schwellen, anlaufen; s. bewegen, unruhig werden; s. türmen, hochgehen (v. Wellen) (= encapellar-se); s. blähen, hochmütig werden; (desus.) reich werden; (mar.) gegen den Pol schiffen.
Empole‖ação, *f.* **~amento,** *m.* Bippen *n.* **~ár** etc., V. apolear etc. **~-se,** *v. r.* (asiat.) s. verunreinigen (man sagt es in Asien, wenn j. aus einer höhern Kaste einen Paria, als zur unreinen Kaste gehörend, berührt); *fig.* s. schänden, s. erniedrigen.
Empoleirár, *v. a.* auf die Hühnerstange setzen; *fig.* zu einer Würde erheben; einen hohen Posten erteilen (V. poleiro). **~-se,** *v. r.* s. auf eine Stange setzen; *fig.* s. auf einen hohen Standpunkt stellen; Ehren erlangen; aufgebläht, stolz werden (auf seine hohe Stellung).
Empolg‖adéira, *f.* Kerbe in einem Bogen od. einer Armbrust, wo die Sehne befestigt wird *f.*; runde Ausschnitt (an den Karren in Portugal), worin die Achse s. bewegt *m.*, Nabe *f.* **~adura,** *f.* Fassen mit der Hand od. Faust; Einlegen der Sehne in die Kerbe, Spannen des Bogens *n.* **~s,** *pl.* Kerben *f. pl.*, Einschnitte (in Bögen, Armbrüsten 2c.) *m. pl.* **~ár,** *v. a.* mit der Hand od. Faust greifen, fassen; ertappen; erwischen, ergreifen; an s. reißen; unterschlagen; die Sehne in die Kerbe legen, einen Bogen spannen (*pret.* ~guei); ~ o arco, den Bogen spannen. **~uéira,** *f.* [=gêi-ra] Nuß an der Armbrust *f.*; ~ do eixo, Nabe der Achse *f.* (= ~adeira.)
Empolha, V. empola.
Empolhár, *v. a.* bebrüten, ausbrüten, auf den Eiern liegen; ovos empolhados, bebrütete Eier *n. pl.*
Empolmár, *v. a.* breiig machen, verdicken. **~-se,** *v. r.* breiig werden (V. polme).
Empolvorizár, *v. a.* pulvern, zu Pulver stoßen; bestäuben.
Emponderár, *v. a.* auferlegen, beauftragen (= incumbir, encarregar).
Emponidóuro, *m.* (mar.) feste Tau im Zipfel des Segels *n.*
Empôr etc., V. impor.
Emporcalhár, *v. a.* [=jár] beschmutzen, schmutzig machen.
Emporético, *adj.* papel ~, Filtrierpapier; Löschpapier, Packpapier *n.*
Empório, *m.* Handelsplatz *m.*, Handelsstadt *f.*, Stapelplatz *m.*, Warenniederlage *f.*; *fig.* Hauptsitz (der Wissenschaften 2c.) *m.*
Empossár, *v. a.* in den Besitz od. Nießbrauch setzen. **~-se,** *v. r.* (de) s. in Besitz setzen, Besitz ergreifen v... (= tomar posse, apossar-se.)
Empossilgár, *v. a.* in einen Schweinstall bringen (V. possilga).
Emposta, *f.* (arch.) Kämpfer (ein vorspringendes Simswerk); Gegenstand, der zwischen zwei andern liegt (z. B. ein Berg, Wald) *m.*; *fig.* Hindernis; Ackerfeld, das eine gewisse Anzahl Mojos Getreide erzeugt (in Alemtejo) *n.*; (ant.) Hilfe *f.*, Beistand *m.*
Empostur‖a, V. impostura. **~ár,** *v. a.* u. *n.* betrügen, Betrug begehen.
Empotrár, *v. n.* (alveit.) s. verhärten, hart werden (v. Geschwülsten).
Emprantár, V. implantar.
Emprasár, V. emprazar.
Empratelelrár, *v. a.* aufstellen (wie Teller u. Schüsseln).
Empraz‖ado, *p. p.* u. *adj.* festgesetzt, anberaumt, bestimmt (Tag 2c.). **~adór,** *m.* (ant.) j., der vor Gericht fordert (V. emphyteuta); Treiber, Auftreiber (auf der Jagd); Störenfried *m.* (= maçador); cães ~es, Spürhunde, Stöber *m. pl.* **~amento,** *m.* (jur.) Vorladung, Vorbescheidung, Citation *f.*, Termin; Erbzinskontrakt *m.*; Erbpacht *f.* (= aforamento, emphyteuse.) **~ár,** *v. a.* (jur.) vor Gericht laden, vorladen; anberaumen, festsetzen, bestimmen (Zeit, Ort); in Erbzins geben; aufstöbern, treiben (das Wild) (= cercar); ~ a caça, das Wild umstellen; ~ alg., j. aufhalten, zurückhalten, stören, ihn nötigen zu Hause od. sonst wo zu bleiben (= empatar). **~-se,** *v. r.* s. miteinander verabreden; s. ein Stelldichein geben.
Empreg‖ado, *adj.* angewandt, verwandt; angelegt; beschäftigt; *fam.* bem ~, das ist recht, er hat es schon verdient; *fig.* dar por bem ~a alg. c., s. über etw. trösten, s. mit etw. zufrieden geben; ~, *m.* Angestellte, der eine Bedienung hat, Beamte *m.* **~ár,** *v. a.* (em) anstellen, unterbringen, versorgen, eine Stelle geben; beschäftigen; anwenden, verwenden, anlegen, gebrauchen; verbrauchen, ausgeben; erreichen; ~ o tempo em alg. c., no estudo, die Zeit zu etw., zum Studieren verwenden; ~ bem o dinheiro, das Geld gut anlegen; ~ bem os tiros, ein wirksames Feuer (auf den Feind) unterhalten, gut schießen. **~-se,** *v. r.* (em) s. auf etw. verlegen, s. mit etw. beschäftigen, s. zu etw. brauchen lassen; angestellt werden, eine Beschäftigung finden (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Gebrauch *m.*, Anwendung, Anlegung, Verwendung; Bedienung *f.*, Amt *n.*, Dienst *m.*, Versorgung; Beschäftigung *f.*; Einkauf *m.*, Eingekaufte *n.*; *fig.* Gegenstand unserer Beschäftigung, unserer Wünsche *m.*; fez ~ a artilharia, das Geschütz wirkte mit Erfolg; não dar ~ ao dinheiro, Geld tot liegen lassen, einschließen.
Empreguiçár, *v. a.* [=gi=jár] träge, nachlässig machen. **~-se,** *v. r.* träge, faul, nachlässig werden.
Emprehend‖edór, *adj.* unternehmend, der schwierige Sachen mit Mut unternimmt; espirito ~, Unternehmungsgeist *m.* (= furavidas.) **~ér,** *v. a.* unternehmen, übernehmen; annehmen. **~imento,** *m.* Unternehmen *n.*
Empréit‖a, *f.* Streifen Binsengeflecht (der mit andern zu einer Matte zusammengeheftet wird) *m.*; ~ de páo, Käsekorb *m.*; tecer ~s, Matten flechten. **~ada,** *f.* eine auf Akkord verdungene Arbeit od. Unternehmung *f.*, Werk zu einem bedungenen Preise *n.*, Akkord *m.*, Verabredung *f.*; Zusammenheften v. Streifen Binsengeflecht zu Matten *n.*; obra de ~, ein zu einem bedungenen Preise od. in der Eile ausgeführtes Werk *n.*, Arbeit auf Akkord *f.*; de ~, *adv.* für ein gewisses Geld überhaupt, in Bausch u. Bogen, auf Akkord; dar de ~, verdingen; dar por ~, auf Akkord ausgeben. **~ado,** *adj.* für ein bedungenes

Geld arbeitend. **~adór**, **~éiro**, *m.* Unternehmer, der ein Werk auf Akkord übernimmt, Bauunternehmer *m.*

Emprendér etc., V. emprehender.

Emprenh‖ada, *adj.* schwanger (= pejada, prenhe). **~adór**, *m.* Fischart (trigla gunardus) *f.* **~ár**, *v. a.* schwängern, beschwängern; befruchten; ~, *v. n.* schwanger werden, schwanger sein. **~idão**, V. prenhez.

Empres‖a, *f.* Unternehmen *n.*, Unternehmung *f.*, Anschlag *m.*; Vorhaben; Sinnbild *n.*, Wahlspruch *m.*, Devise *f.*, Wappenspruch *m.*; Unternehmer *m. pl.*; sahir bem, mal de uma ~, bei einem Unternehmen Glück, Unglück haben. **~ár**, V. emprazar; represar. **~ário**, *m.* Unternehmer, Gründer, Vorsteher (eines Theaters, einer Fabrik 2c.) *m.*; ~ de fabricas, Bauunternehmer *m.*

Empresentár, V. apresentar.

Emprest‖ado, *adj.* verliehen, geliehen, geborgt; pedir, tomar ~, borgen, entlehnen; d' ~, teuer, kostspielig, schwierig. **~adór**, *m.* Leiher, Herleiher, Verleiher *m.* **~ár**, *v. a.* leihen, herleihen, verleihen (V. prestar); ~ a juros, auf Zinsen ausgeben. **~-se**, *v. r.* (desus.) s. helfen, s. gegenseitig Hilfe leisten. **~ido**, *m.* (◡◡) (desus.) **~imo**, *m.* (◡◡) Darleihung *f.*, Darlehen *n.*, Entlehnung, Anleihe *f.*; ~ forçado, gezwungene Anleihe *f.*; *fig.* cousa de ~, unsichere, prekäre Sache *f.*; *fam.* de ~, por ~, geliehen, geborgt für kurze Zeit. **~ito**, (◡◡) V. ~imo.

Empreza etc., V. empresa etc.

Empriguiçár, V. empreguiçar.

Emprimár, V. imprimar.

Emprír, *v. a.* (desus.) füllen (= encher).

Empro‖ado, *p. p.* u. *adj. fig.* hochmütig, stolz, übermütig, aufgebläht; cavallo ~, Pferd, welches die Schnauze in richtiger Höhe trägt *n.*; armada ~a, vor Anker liegende Flotte *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* (mar.) den Vorderteil des Schiffes auf etw. richten, auf etw. losstreuen; anlegen, ankern. **~-se**, *v. r. fam.* s. brüsten, stolz, trotzig sein.

Emprosthótono, *m.* (med.) Starrkrampf der Beugmuskeln (nach vorn) *m.*

Empticio, *adj.* (jur.) käuflich.

Empubesc‖ér, *v. n.* Haare bekommen; mannbar werden; *fig.* s. entwickeln. **~ido**, *adj.* (bot.) weich-, flaumhaarig (= peluginoso).

Empuchár, V. empuxar.

Empulhár, *v. a.* [=jár] *vulg.* schelten, heruntermachen; durch ein Wortspiel anführen (V. pulha).

Empunh‖adura, *f.* [=ja-du-ra] Griff *m.*, Gefäß *n.*; Handhabe *f.*, Heft (am Degen 2c.) *n.* **~ár**, *v. a.* mit der Hand od. Faust ergreifen, fassen; ~ o bastão, das Kommando übernehmen; *fig.* ~ o sceptro, das Heft der Regierung ergreifen; ~ a espada, die Hand an den Degen legen.

Empun‖idóuros, *m. pl.* (mar.) ~dos laises, Stockbindsel *n. pl.* **~idura**, *f.* (mar.) Tau, das durch die Stockbindsel geht *n.* **~ir**, *v. a.* festpacken; (mar.) das Segeltuch befestigen.

Empurr‖a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufbürdung, unangenehme Angelegenheit, womit man j. belästigt od. beauftragt *f.*; Stoß *m.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Schub, Stoß, Anprall *m.*, Anstoßen; Stoßen, Zurückstoßen *n.* (= encontrão); aos ~ões, mit Gewaltthätigkeit, ehrenrührig, schimpflich; atirar um ~, einen Stoß versetzen. **~ár**, *v. a.* stoßen, mit Gewalt zurückstoßen; im Gedränge pressen, drücken; aufbinden, weismachen (= impingir); ~ um negocio a alg., j. zwingen eine unangenehme Sache zu übernehmen. **~-se**, *v. r.* s. im Gewühle drängen, s. durchdrängen.

Empusa, *f.* falsche Vorstellung, phantastische Idee *f.*

Empux‖adór, *m.* j., der mit Gewalt fortstößt od. zurückstößt. **~ão**, *m.* [=scháong] *pl.* **~ões**, Schub, Stoß *m.*, Anstrengung, um fortzustoßen *f.*, Stoßen, Vorwärtsstoßen *n.* **~ár**, *v. a.* [=schár] stoßen, fortstoßen; forttreiben, zurücktreiben, vertreiben (aus einer vorteilhaften Stellung); *fig.* treiben zu..., anfeuern zu..., antreiben; (mar.) absetzen, abstoßen. **~o**, V. repuxo.

Empyem‖a, *m.* (med.) Eiteransammlung *f.*, innere Geschwür (bes. der Lunge) *n.* **~ático**, *adj.* (med.) mit einem innern Geschwür behaftet; *fig.* kränklich, siech.

Empy'reo, *adj.* empyreisch, himmlisch; ~, *m.* Feuerhimmel *m.*, Empyreum *n.*, Wohnsitz der Seligen *m.*

Empyréum‖a, *m.* (chim.) Brandgeruch *m.* **~ático**, *adj.* brandicht, nach Brand riechend.

Emquanto, *conj.* während, unterdes; por ~, für jetzt, bis jetzt.

Em que, *adv.* obgleich, obwohl, obschon (= ainda que, bem que).

Emtanto, *adv.* inzwischen, unterdessen, währenddessen; no ~, trotzdem, dennoch.

Emul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Nacheiferung *f.*, Wetteifer *m.* **~adór**, *m.* Nacheiferer, Wetteiferer, Nebenbuhler, Mitbewerber *m.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* nacheifern, wetteifern; nachahmen, nachstreben. **~-se**, *v. r.* s. mitbewerben.

Emulgente, *adj.* (an.) das Blut zu den Nieren führend; arteria ~, Nierenpulsader *f.*

E'mulo, *m.* Nacheiferer, Wetteiferer; Mitbewerber, Nebenbuhler; Widersacher, Gegner *m.*

Emuls‖ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Samenmilch *f.*, Kühltrank *m.* **~ionár**, *v. a.* eine Emulsion machen. **~ivo**, *adj.* ölgebend.

Emunctórios, *m. pl.* (med.) Abführungswege (im Körper) *m. pl.*

Emundação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Reinigung *f.* (= purificação, pu-

Emxara, V. enxara. [reza.)

En, V. em.

Enallage, *f.* (gram.) elliptische Vertauschung einer Zeit- od. Redeform *f.*

Enaltecér, *v. a.* erheben, erhöhen. **~-se**, *v. r.* s. erheben (*pres.* ~ço).

Enamorár etc., V. namorar.

Enanár, *v. a.* einlullen, einsingen, in den Schlaf singen.

Enanthema, *m.* Ausbruch *m.*, Ausstoßung *f.* [Steinbrech *m.*

Enantho, *m.* (bot.) Rebendolde *f.*,

Enarcado, V. arqueado.

Enargia, *f.* (rh.) lebendige Darstellung *f.*

Enarr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Auseinandersetzung, Erklärung *f.* **~ár**, *v. a.* erklären, auslegen, auseinandersetzen. [*n.*

Enarthrose, *f.* (an.) Pfannengelenk

Encabár, *v. a.* einfügen, hineinfügen.

Encabeç‖ado, *p. p.* u. *adj.* im Besitz; der nutzt, den Nießbrauch hat; der auf eigne Rechnung arbeitet; mit Häutern besetzt, gekrönt (v. einer Anhöhe); mit starken Ähren versehen (Getreide); eingefügt (Brett); einverleibt, angehängt, verbunden (Landstrich, Insel 2c.); für etw. eingenommen; eingesetzt, wieder befestigt. **~amento**, *m.* Zählung, Schätzung der Steuerpflichtigen *f.*; Einschreiben, Eintragen in die Register *n.*; Liste der Steuern u. Steuerpflichtigen; Kopfsteuer, Steuertaxe *f.*, Beitrag, den ein jeder bezahlen muß *m.*; Majoratsstiftung; Aufsetzung einer Schrift *f.* **~ár**, *v. a.* ein Majorat stiften; in Besitz setzen (eines Erbgutes 2c.); in Pacht geben; die Steuerpflichtigen zählen, schätzen; anschlagen, wieviel jeder zahlen soll; in den Kopf setzen, bereden, überreden; ~ as sizas do algum districto, die Abgaben eines Distrikts verpachten; ~ as botas, die Stiefel vorschuhen (= remontar); ~ meias, Strumpfe anstricken; ~ camizas, Hemden ausbessern, neue Prisen daransetzen; anstecken; ~, *v. n.* (alveit.) wieder fest werden, s. befestigen (vom Hufe 2c. eines Pferdes). **~-se**, *v. r.* s. in den Kopf setzen, s. einfallen lassen.

Encabeirado, *adj.* eingefügt (v. Brettern).

Encabell‖ado, *adj.* wieder mit Haaren bewachsen, bedeckt; *fig.* ser bem ou mal ~, v. gutem od. schlechtem Charakter sein. **~ár**, *v. n.* treiben, wachsen (v. Haaren); mit neuen Haaren bewachsen werden (v. der Narbe eines Tieres).

Encabrest‖aduras, *f. pl.* Verletzungen eines Pferdes durch Halfterverwickelung *f. pl.* **~amento**, *m.* Halftern *n.*, Anlegung des Halfters *f.* **~ár**, *v. a.* halftern, die Halfter anlegen; *fig.* unterwerfen, unterjochen, unterwürfig machen; eine Herde wilder Stiere durch gezähmte treiben, welche letztere jenen zu Führern dienen. **~-se**, *v. r.* s. (in den Halftern) verwickeln.

Encabritár-se, *v. r.* s. bäumen, s. auf die Hinterfüße setzen (= empinar-se; V. cabrita).

Encabruado, *adj. fam.* eigensinnig, halsstarrig (= teimoso).

Encach‖ár-se, *v. r.* s. mit dem Schamgürtel bekleiden; s. v. den

Hüften nach unten zu bekleiden. **~o**, *m.* Schurz der Indianer u. Neger *m.* (= tanga.)

Encade||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, **~amento**, *m.* Anketting, Verkettung, Kette *f.* **~ár**, *v. a.* an die Kette legen, anketten, anfesseln, anschließen; verketten, aneinanderketten; *fig.* fesseln, gewinnen; verketten, verbinden, aneinanderreihen; verhindern, lähmen. **~-se**, *v. r.* s. anketten 2c.; s. zusammenketten, mit Ketten verbinden; *fig.* s. verketten, zusammenhängen, notwendig folgen, innig verbunden, vereinigt sein.

Encadeirár, *v. a.* auf einen Stuhl, auf den Thron setzen.

Encadern||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einbinden *n.*; Einband, Band eines Buches *m.*; *fam.* Hülle *f.*, Gewand *n.* **~adór**, *m.* Buchbinder *m.* **~ár**, *v. a.* binden, einbinden (Bücher).

Encafuár, *v. a.* einstecken (V. encafurnar). **~-se**, *v. r.* s. verstecken (V. cafua).

Encafurnár, *v. a.* in eine Höhle, Grotte legen 2c. **~-se**, *v. r.* in eine Höhle bringen, s. verstecken (V. cafurna).

Encaibrár, *v. a.* das Zimmerwerk eines Daches errichten (V. caibro).

Encaix||amento, *m.* [=scha=mén=tu] Einpacken in Kisten *n.* (V. encaixe.) **~ár**, *v. a.* in eine Kiste od. einen Kasten legen, packen; verbinden, einfugen, ineinanderfügen; hineinstoßen, mit Gewalt eintreiben; einschließen, verschließen; einkerben, einschneiden, einpassen; *fig.* bereden, überreden, in den Kopf setzen (= encasquetar); *fig. fam.* etw. zu unschicklicher Zeit thun od. sagen; betrügen, hintergehen, weismachen; ~ (bem), passen, gelegen kommen (= quadrar); ~ as barbas a alg., j. aus Hohn in den Bart greifen; ~ mentira, etw. weismachen, eine Lüge aufbinden; isso não me encaixa, das will mir nicht einleuchten; nada lhe encaixa, nichts ist ihm recht. **~-se**, *v. r.* s. einzwängen, einfugen, s. stecken, s. eindrängen in einen engen Ort, ein Loch 2c.; *fig.* s. überall eindrängen, zudrängen; **~-se** alg. o. na cabeça, s. etw. in den Kopf setzen. **~e**, **~o**, *m.* Einfügung, Fuge *f.*; Zapfenloch; Fassen, Einfassen *n.*, Einfassung; Verbindung, Zusammenfügung *f.*; Einpacken in Kisten *n.*; ~ de ossos, Knochenfuge *f.* **~ilhadór**, *m.* [=schil=ja=dór] Einrahmer (v. Bildern) *m.* **~ilhár**, *v. a.* mit einem Rahmen einfassen, einrahmen; fassen, einfassen, einfügen. **~otár**, *v. a.* in einen Kasten (caixote) legen, stellen, verpacken.

Encalacr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Hineintreiben in Schwierigkeiten, Gefahren 2c. *n.* **~ár**, *v. a.* j. in ein gefährliches Unternehmen hineindrängen; in Schwierigkeiten verwickeln. **~-se**, *v. r.* s. (in Unannehmlichkeiten) verwickeln (= entalar-se).

Encalamento, *m.* Querbalken im untersten Schiffsraume *m.*

Encalamocár, } *v. a. burl.* betrü-
Encalamoucár, } gen, anführen.

Encalç||ár, *v. a.* drängen, bedrängen, hart verfolgen (V. alcançar). **~o**, *m.* Bedrängung, Verfolgung *f.*; ir no ~ de alg., jm. nachgehen, j. verfolgen.

Encaldeirár, *v. a.* (agr.) eine Vertiefung um einen Baum machen, um ihn zu begießen (V. caldeira).

Encalh||ação, *f.* [=ja=ssáong] *pl.* **~ões**, Scheitern, Stranden eines Schiffes; Festsitzen auf dem Sande *n.* (= encalhe.) **~ár**, *v. a.* [=jár] das Schiff auf den Sand, gegen einen Felsen treiben; ~, *v. n.* scheitern, stranden; (med.) stocken (vom Blute); *fig.* nicht vorwärts kommen, stecken bleiben; stocken, verwirrt werden. **~e**, *m.* (med.) Stockung, Verstopfung; *fig.* Stoßung, Hemmung, Verhinderung *f.* **~o**, *m.* Sandbank, Untiefe *f.*; Teil des Hufeisens, worauf der Huf ruht *m.* (V. ~ação, ~e.)

Encaliçár, *v. a.* verkalken (V. caliça).

Encallec||ér, *v. n.* Leichdörner haben od. bekommen; schwielig werden. **~ido**, *adj.* schwielig, voller Leichdörner (V. callo).

Encallír, *v. a.* anbraten, etw. kochen.

Encallistár, *v. a.* (j.) verlieren lassen; *fig.* Unheil bringen, unheilvoll sein.

Encalm||adiço, *adj.* leicht erhitzbar, leicht erregbar. **~amento**, *m.* Erhitzung *f.*; (ant.) Vorrat an Lebensmitteln *m.* **~ár**, *v. a.* erhitzen, Hitze verursachen; *fig.* entflammen, erregen; entzünden (eine Leidenschaft 2c.); ~, *v. n.* heiß, erhitzt sein; vor Hitze ersticken; s. vor Hitze nicht zu lassen wissen; schwül, warm werden (nach schlechtem Wetter); s. legen, ruhig werden (vom Winde, dem Meere) (V. acalmar).

Encalvec||ér, *v. n.* die Haare verlieren, kahlköpfig werden. **~ido**, *adj.* kahl(köpfig) (V. calvo).

Encamár, *v. a.* aufschichten, schichten, schichtweise legen (= acamar).

Encamarado, *adj.* (mil.) man sagt es v. gewissen Kanonen, deren Seele (Pulverkammer) am Ende weit enger ist.

Encambár, *v. a.* kleine Fische auf eine Schnur 2c. ziehen; *fig.* mit Vorteil Handel treiben; *loc. fam.* são mãos de ~ enguias, das Eisen schmieden, wenn es warm ist.

Encambulh||ada, *f.* [=já=da] Reihe, Schnur aufgefädelter Fische 2c. *f.* **~ár**, *v. a.* paaren, zusammenfügen; auffädeln, einfädeln. **~-se**, *v. r.* zusammenhängen (Hund u. Hündin).

Encame, *m.* (caç.) Lager *n.*, Kessel des Schwarzwildes *m.*

Encaminh||ador, *m.* j., der in Gang bringt, einleitet; Führer, Leiter; Oberaufseher, Direktor *m.* **~amento**, *m.* Anbahnung; Anleitung *f.* **~ár**, *v. a.* den Weg weisen, auf den Weg bringen; führen, leiten, anleiten; vorstehen; an j. od. wohin richten, adressieren; *fig.* in Gang bringen, einleiten, anbahnen; ~, *v. n.* (a) s. wenden nach .., s. auf den Weg machen nach .., abgehen. **~-se**, *v. r.* (a, para) s. wenden nach, an ..; s. auf den Weg machen, wandeln; **~-se** a fazer alg. c., s. anschicken etw. zu thun; *fig.* **~-se** bem, auf guten Wegen wandeln; o discurso se encaminhou, das Gespräch entspann s.

Encamis||ada, *f.* (mil.) nächtliche Überfall *m.*; nächtliche Maskerade mit Fackelzug; Tollheit *f.*, Übermut *m.* **~ár-se**, *v. r.* (mil.) das Hemd bei nächtlichen Überfällen über die Uniform ziehen.

Encamorouçár, *v. a.* auf eine Anhöhe stellen. **~-se**, *v. r.* s. erheben.

Encamp||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufhebung, Umstoßung, Vernichtung eines Kontrakts 2c. *f.*; *fam.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.*, Schabernack *m.* (= impingidela, espetanço.) **~anado**, *adj.* (mil.) man sagt es v. einem Steinböller, dessen Pulverkammer s. in Gestalt einer Birne od. Glocke verengt **~anadór**, *m.* j., der für ungültig erklärt, aufhebt, umstößt. **~ár**, *v. a.* aufheben, für ungültig erklären, kassieren, umstoßen; feierlich gegen Schaden u. Verlust protestieren; j. gegen seinen Willen mit einer Sache beauftragen; jm etw. anschmieren, anpinseln, mit etw. betrügen, jm. etw. weismachen, aufreden; **~-se** com alg., v. jm. loskommen, s. v. jm. befreien.

Encanado, *p. p.* u. *adj.* ar ~ Zugluft *f.*, Zugwind *m.*; braço ~, eingerenkte Arm *m.*

Encanalhár, *v. a.* [=jár] erniedrigen, in schlechte Gesellschaft bringen. **~-se**, *v. r.* s. in schlechte Gesellschaft mischen.

Encan||amento, *m.* Leitung des Wassers durch Kanäle *f.*, Wasserleitungen 2c. *f. pl.*; ~ do rio, Umgestaltung des Flusses in einen Kanal *f.* **~ár**, *v. a.* das Wasser durch Kanäle leiten; ~ um rio, einen Fluß kanalisieren; auskehlen, rieseln, riesen, mit hohlen Streifen zieren, ausriefen (Säulen); einrichten (ein zerbrochenes Bein 2c.); ~, *v. n.* in Halme, in Röhren schießen od. wachsen (Getreide, Mais 2c.); Federn, Federstoppeln bekommen (Vögel 2c.).

Encanastrár, *v. a.* in einen Korb legen od. packen.

Encancerár-se, V. cancerar-se.

Encandeár, *v. a.* blenden; *fig.* fesseln, hinreißen (= fascinar, allucinar). **~-se**, *v. r.* geblendet werden, s. blenden lassen.

Encandec||ér, *v. a.* Eisen glühend machen (V. escandecer). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* glühend (Eisen).

Encandilár, *v. a.* den Zucker kandieren; ~, *v. n.* s. kandieren, in Kristallen anschießen (Zucker); frutos encandilados, kandierte Früchte *f. pl.* **~-se**, *v. r.* funkeln, glühen, flammen, blitzen, blitzend, funkelnd werden (Augen durch Trunkenheit od. Leidenschaft).

Encanec||ér, *v. a.* weiß, grau machen; o vento as ondas encanece, der Wind bedeckt die Wellen mit weißem Schaum; ~, *v. n.* weiß, grau werden (Haar); *fig.* grau,

alt werden; Erfahrung sammeln, reif werden (*pres.* ~ço). **~ido,** *p. p.* u. *adj.* weiß, ergraut vom Alter; *fig.* alt; geschwächt, in Verfall geraten, morsch; o imperio ~, das morsche Reich.

Encanel‖ado, *adj.* panno ~, Tuch v. geringer Sorte *n.*; *fig.* schlecht, nichtsnutzig. **~ár,** *v. a.* spulen, aufspulen, aufwinden; in ein Gewebe v. Fäden geringerer Sorte weben.

Encangalhár-se, *v. r.* aneinander hängen bleiben, zusammensitzen (Hund u. Hündin bei der Begattung); s. verwickeln; aneinandergeraten, s. nicht zu helfen wissen.

Encangár, V. cangar.

Encanhas, *f. pl.* [=jaš] *vulg.* Strümpfe *m. pl.*

Encanho, *m.* [=ju] Verlegenheit *f.*, Hindernis, Hemmnis *n.*

Encaniçár, *v. a.* mit einem Rohrstaket umgeben; vergittern.

Encannár, *v. a.* (cir.) einrichten (einen gebrochenen Arm).

Encant‖ação, V. ~amento. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bezaubert, verzaubert; geheimnisvoll; *fig.* entzückt, hingerissen; bezaubernd schön; casa ~a, palacio ~, geräumige Haus od. Schloß, das nur wenige Bewohner hat, dessen Bewohner den entlegensten Teil innehaben, od. worin man lange umhergehen kann, ohne daß man einen Menschen antrifft *n.*; *fig.* moura ~a, verborgene Schatz *m.*; homem ~, zurückgezogen lebende Mensch *m.* **~adór,** *adj.* bezaubernd, entzückend, reizend; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Zauberer *m.*, =in *f.* **~amento,** *m.* Bezauberung *f.*, Zauber *m.*; Zauberei *f.*; por ~, in einem Nu, wie durch Zauberschlag. **~ár,** *v. a.* bezaubern, verzaubern; behexen, beschreien; *fig.* bezaubern, einnehmen, entzücken; ~ as penas, os cuidados, die Sorgen bannen; ~ um thesouro, einen Schatz verbergen, verschwinden lassen. **~-se,** *v. r.* in Entzücken geraten.

Encanteirár, *v. a.* auf Lagerbäume, auf das Lager bringen (Tonnen); in Beete einteilen (einen Garten); auf Beete verpflanzen (V. canteiro).

Encanto, *m.* Zauber *m.*, Zauberei, Bezauberung ꝛc. *f.*; *fig.* Entzücken *n.*, Bezauberung, Wonne *f.*, Zauber, Reiz *m.*; é um ~, es ist ein Wunder, etw. Außerordentliches, bezaubernd schön; como per ~, wie durch Zauber(schlag).

Encanto‖ado, *adj.* v. der Welt zurückgezogen. **~(n)ár,** *v. a.* in einen Winkel stellen; *fig.* zurücksetzen, beiseite stellen; v. dem Verkehr mit der Welt ausschließen; in die Enge treiben. **~-se,** *v. r.* s. aus Mißvergnügen v. der Welt zurückziehen; s. an einen entfernten od. einsamen Ort begeben.

Encanud‖ado od. **Encanutado,** *adj.* röhrenförmig. **~ár,** *v. a.* in runde Falten legen; mit der Tollschere brennen, tollen; in eine Röhre bringen; einer Sache die Gestalt einer Röhre geben; ~ papelão, Papier zu einer Tüte drehen; o cavallo encanuda as orelhas, das Pferd legt die Ohren an, horcht auf. **~-se,** *v. r.* röhrenförmig werden.

Encanzin‖ado, *adj. fam.* hartnäckig, eigensinnig, verbissen. **~ár-se,** *v. r.* gegeneinander erbittert werden, in Wut geraten, hartnäckig miteinander zanken, hartnäckig auf etw. bestehen, bei etw. beharren.

Encapachado, *adj.* [=schá-du] *burl.* mit Strohmatten bedeckt.

Encapár, *v. a.* einhüllen.

Encapell‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** dar uma ~ em alg., anstoßen. **~ado,** *adj.* wogend, stürmisch bewegt (Meer). **~adura,** *f.* (mar.) Anlegen der Mastseile; Türmen der Wogen *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) aufregen, stürmisch, unruhig machen; kräuseln (Meer); ~ bens, ein Majorat errichten, wobei eine fromme Stiftung ist; (mar.) ~ a enxarcia, die Mastseile über den Mast ziehen, die Wand anlegen. **~-se,** *v. r.* s. türmen, s. aufregen, unruhig werden (Meer, Wellen); vir encapellando, s. stürmen.

Encapilhár, *v. a.* (mar.) ~ a xargia, die Wanten anlegen.

Encapoeirár, *v. a.* in den Käfig, in das vergitterte Behältnis zur Mästung des Geflügels setzen (Hühner ꝛc.) (V. capoeira). **~-se,** *v. r.* V. acantoar-se u. encantoar-se.

Encapotár, *v. a.* mit dem Mantel bedecken. **~-se,** *v. r.* s. in den Mantel hüllen; den Kopf zu sehr neigen (v. Pferden); s. überziehen, s. mit Gewölk bedecken (Himmel), s. beziehen; dia encapotado, trübe, regnerische Tag *m.*

Encaprichár, *v. a.* eine Grille in den Kopf setzen, eigensinnig machen; ~, *v. n.* V. caprichar. **~-se,** *v. r.* de alg. c., s. etw. in den Kopf setzen, eigensinnig auf etw. bestehen, bei etw. beharren.

Encapuz‖ado, *adj.* in eine Kapuze gehüllt; *fig.* dunkel, verhüllt, verschleiert (V. capuz). **~ár,** *v. a.* mit einer Kapuze, Regenkappe, Mönchskappe bedecken. **~-se,** *v. r.* s. eine Kapuze über den Kopf ziehen.

Encaracol‖ado, *adj.* (bot.) spiralförmig umwunden. **~ár-se,** *v. r.* s. spiralförmig winden, s. kräuseln, s. ringeln.

Encarado, *p. p.* u. *adj.* bem ou mal ~, v. guter od. übler Gesichtsbildung, hübsch, häßlich, (un)ansehnlich.

Encaramelár, *v. a.* gefrieren, gerinnen, gestehen machen. **~-se,** *v. r.* gestehen, gerinnen, gefrieren (V. caramelo).

Encaramon‖ado, *adj.* traurig, schwermütig, übelgelaunt, mürrisch (= tristonho, amuado). **~ár,** *v. a.* betrüben, traurig, schwermütig machen. **~-se,** *v. r.* *burl.* ein unfreundliches Gesicht machen, maulen.

Encarang‖ado, *adj. fam.* steif, ungelenk (= tolhido). **~ár,** *v. n.* steif werden (v. Gliedern).

Encarapelár-se, *v. r.* (mar.) V. encapellar-se.

Encarapinh‖ado, *adj.* gekräuselt, kraus, wollicht (Haar); halb verdickt, klümperig. **~ár,** *v. a.* kräuseln, frisieren; gefrieren, gerinnen, gestehen machen. **~-se,** *v. r.* s. kräuseln, kraus werden (Haar); s. klümpern, klümperig werden.

Encarapitár-se, *v. r.* (em, sobre) *burl.* s. auf einen hohen Ort, auf den Gipfel stellen.

Encarapuçár-se, *v. r.* eine Pelzmütze, eine Pudelmütze aufsetzen.

Encarár, *v. a.* u. *n.* (~ alg. u. com alg.) jm. in das Gesicht sehen; j. ansehen, starr, mit Aufmerksamkeit betrachten; s. jm. gegenüber od. neben ihn stellen; auf od. nach etw. zielen; die Stirn bieten, trotzen; auf j. stoßen, mit jm. zusammentreffen; ~ a espingarda, das Gewehr anschlagen; ~, os perigos, den Gefahren Trotz bieten. **~-se,** *v. r.* (com) s. einander fest ins Auge fassen, s. gegenseitig ansehen; ~-se com os perigos, s. den Gefahren aussetzen; ~-se com o inimigo, dem Feinde Trotz bieten.

Encarcer‖amento, *m.* Einkerkerung, Gefangensetzung, Verhaftung *f.* **~ár,** *v. a.* einkerkern, verhaften.

Encardír, *v. a.* beschmutzen, einsudeln; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* schmutzig bleiben od. werden (V. cardina).

Encarec‖edór, *adj.* übertreibend; ~, *m.* j., der eine Sache übertreibt, übertrieben lobt. **~ér,** *v. a.* den Preis hinauftreiben, steigern, übersteigern, verteuern, teuer machen; *fig.* übertreiben, vergrößern (= exagerar); übermäßig loben, herausstreichen (= exaltar); lebendig darstellen, hervorheben; ~, *v. n.* teuer werden, wichtig thun, im Preise steigen. **~-se,** *v. r.* *fig.* s. kostbar machen, gebeten sein wollen; den Ekeln spielen; übertreiben (*pres.* ~ço). **~ldamente,** *adv.* dringlich, angelegentlich, inständig; übertrieben; rogar ~, inständig bitten. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* homem ~, Mensch, der übertreibt, übermäßig zarte, zurückhaltende Mensch *m.* **~imento,** *m.* Übertreibung, Vergrößerung, Verteuerung; Inständigkeit, Dringlichkeit *f.*; com ~, dringend, inständig.

Encarentár, *v. a.* V. encarecer.

Encaretár-se, *v. r.* s. maskieren (= mascarar-se). V. careta).

Encargár etc., V. encarregar etc.

Encargo, *m.* Amt *n.*, Stelle *f.*, Dienst, Auftrag *m.*; Auflage, Steuerlast *f.*; pôr novos ~s ao povo, dem Volke neue Steuern auflegen (V. cargo, emprego).

Encarn‖a, *f.* Einschnitt *m.*, Fuge *f.*; Zapfenloch *n.*; Einfassung (bei Edelsteinen) *f.* **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Menschwerdung, Fleischwerdung; Verkörperung *f.*; (pint.) Hautfarbe, Fleischfarbe *f.* **~adinho,** *adj.* [=ju] (*dim.*) fleischfarben, rosa, blaßrot. **~ado,** *adj.* fleischfarben, hochrosenrot; fleischgeworden; *fig.* leibhaft, selbst; *fig.* diabo, demonio ~, leibhaftige Teufel *m.*; ~ no somno, in tiefem Schlafe liegend; ~ em peccados, in Sünden versunken,

tief in Sünden steckend; ~, *m.* Hochrosenrot *n.*; Fleischfarbe in der Malerei *f.*; Teint *m.*, Gesichtsfarbe *f.* **~ár**, *v. a.* den Gemälden, Statuen eine Fleischfarbe geben; einfügen; einfassen, fassen (Edelsteine); die Hunde begierig zur Jagd machen; *fig.* dem Herzen einflößen; ~ (a gallinha) os ovos, die Eier brüten, bis sie fleischfarben werden (die Henne); ~, *v. n.* Mensch, Fleisch werden; Fleisch ansetzen, vernarben; tief eindringen, in das Fleisch dringen (Degen); *fig.* einen tiefen Eindruck machen. **~-se**, *v. r.* (theol.) Fleisch werden; (cir.) Fleisch bekommen, neues Fleisch ansetzen; ~-se no somno, in einen tiefen Schlaf verfallen; ~-se no peccado, in der Sünde versinken. **~ativo**, *adj.* (cir.) fleischfördernd, fleischerzeugend. **~e**, *m.* Fraß *m.*, Futter, das man den Hunden v. den erlegten Tieren gibt *n.* (V. ~a.) **~ecimento**, *m.* Erbitterung, Wut; heftige Begierde *f.* **~eirar**, *v. n. u.* **~-se**, *v. r.* s. (in kleinen Wellen) türmen; s. mit kleinen weißen Wölkchen bedecken. **~içado**, *p. p. u. adj.* erpicht, begierig; eingefleischt; erbittert; blutdürstig, grausam; rot, entflammt, mit Blut unterlaufen; hitzig, gierig (v. Jagdhunden). **~içamento**, *m.* Eifer *m.*, Beharrlichkeit, Erbitterung *f.* **~içar**, *v. a.* die Hunde mit dem Abfall der erlegten Tiere füttern, um sie begierig zur Jagd zu machen; *fig.* zum Kampfe anfeuern; aufhetzen; erbittern, reizen. **~-se**, *v. r.* auf Beute begierig sein (v. Raubtieren 2c.); *fig.* erbittert werden; s. mit Erbitterung bekämpfen; ~-se contra alg., auf j. wütend, erpicht sein, es auf j. abgesehen haben.

Encarochár, *v. a.* [=schár] den v. der Inquisition Verurteilten die mit Teufeln 2c. bemalte Pappmütze aufsetzen (V. carocha).

Encarouchár, *v. a.* [=schár] bezaubern, behexen (= embruxar).

Encarpo, *m.* Gewinde v. Laub u. Früchten *n.*, Guirlande *f.*

Encarquilh||ado, *adj.* [=kil=já=du] runzelig, verschrumpft (= enrugado). **~ár**, *v. a.* Falten schlagen, runzeln, verschrumpfen machen. **~-se**, *v. r.* s. runzeln, runzelig werden, zusammenschrumpfen (= enrugar-se).

Encarrancár, *v. n. u.* **~-se**, *v. r.* ein finsteres Gesicht machen; s. verfinstern, s. beziehen, s. bewölken; s. grotesk schmücken (V. carranca).

Encarrapitár, *v. a.* hoch aufrichten. **~-se**, *v. r.* s. hochrichten, höher treten, s. auf einen hohen Ort setzen (= empoleirar-se); encarrapitado, hoch aufgerichtet (V. carrapito).

Encarrascár-se, *v. r.* s. in schlechtem Weine betrinken (V. carrascão; *pret.* ~quei).

Encarreg||ado, *adj.* beauftragt mit ...; empfohlen an ...; ~, *m.* ~ de negocios, Geschäftsträger *m.* **~adamente**, *adv.* mit Empfehlung. **~ár**, *v. a.* (a, de) jm. etw. auftragen, zu etw. Auftrag geben; anvertrauen; auflegen, belasten mit (Abgaben); ~ a consciencia, das Gewissen belasten. **~-se**, *v. r.* etw. übernehmen, auf s. laden, s. wozu anheischig machen (*pret.* ~guei). **~o**, V. encargo, tributo.

Encarretár, *v. a.* auf die Lafetten legen (V. carreta).

Encarrilhamento, *m.* Eingleisen; Einleiten, Ingangbringen *n.*

Encarrilhár, } *v. a.* in das Geleise
Encarrilár, } bringen, lenken, ein Fuhrwerk führen, es auf den rechten Weg bringen; *fig.* in Gang bringen, einleiten; lenken, zum guten Ausgang führen, gut anleiten; die Dinge so jagen wie sie sind; ~ com alg. c., etw. raten, treffen, herausfinden (V. carril).

Encart||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschreiben, Protokollieren der Bestallung zu einem Amte *n.*; Verbannung; Ächtung; Verurteilung wegen Nichterscheinens vor Gericht *f.* **~ado**, *adj.* diplomiert, mit einem Diplom versehen; *fam.* vollendet (= consummado); ladrão ~, verschmitzte Dieb, Erzschurke *m.* **~alhár**, *v. a.* (Holzteile) aneinanderfügen. **~amento**, *m.* V. encartação, encarte. **~ár**, *v. a.* verbannen, ächten, wegen Nichterscheinens vor Gericht verurteilen; die Bestallung zu einem Amte registrieren; mit einem Diplom versehen, einen Gewerbeschein ausstellen; (jog.) einen Stich machen. **~-se**, *v. r.* s. kraft der Bestallung in den Besitz eines Amtes setzen. **~e**, *m.* Gebühr, die für die Bestallung eines Amtes entrichtet wird; Übernahme eines Amtes od. einer Stelle u. des damit verbundenen Titels *f.* **~uchár**, **~uxár**, *v. a.* (polvora) Patronen od. Stückpatronen machen; ~ dinheiro, Geld in Rollen packen, es einrollen.

Encarvoár, *v. a.* zur Kohle machen od. brennen; mit Kohle schwärzen. **~-se**, *v. r.* zur Kohle werden; s. kohlenschwarz machen (V. carvão).

Encarvoiçár, V. encarvoar.

Encas||amento, *m.* Fuge, Fügung, Einfügung *f.* (V. encaixe, encarna); weibliche Schamteile *m. pl.* **~ár**, *v. a.* ineinanderfügen, hineinpassen (V. encaixar); einen verrenkten Knochen einrichten. **~-se**, *v. r.* s. nach Haus od. in ein anderes Haus begeben; *fig.* s. tief einprägen; tief eindringen (in); ~-se com alg., mit jm. harmonieren.

Encascár, *v. a.* den ersten Kalkanwurf an einer Wand machen; ~, *v. n.* s. mit einer Kruste bedecken; s. befestigen (vom Pferdehufe) (*pret.* ~quei).

Encasque, *m.* [=ke] Bewurf, erste Kalkanwurf *m.*

Encasquetár, *v. a.* die Mütze aufsetzen u. ins Gesicht drücken; *fig.* etw. in den Kopf setzen, einreden (= encaixar). **~-se**, *v. r.* s. etw. in den Kopf setzen, bei einer Meinung beharren, v. etw. fest überzeugt sein.

Encasquilhár, *v. a.* [=jár] in Metallplättchen fassen. **~-se**, *v. r.* s. zierlich kleiden, den Stutzer spielen, geckenhaft werden (V. casquilho).

Encastell||ado, *p. p. u. adj.* (alveit.) hufzwängig, vollhufig. **~adura**, *f.* Hufzwang *m.* **~amento**, *m.* Zurückziehen, Einschließen in ein festes Schloß *n.* **~ár**, *v. a.* mit Kastellen, Forts versehen; ~ os elephantes, auf den Rücken der Elefanten kleine Türme befestigen (im Kriege). **~-se**, *v. r.* s. in ein Schloß, ein Fort einschließen, s. darin befestigen; *fig.* s. an einen Ort zurückziehen, seine Zuflucht nehmen; (alveit.) vollhufig werden.

Encastoár, *v. a.* fassen, einfassen (einen Edelstein 2c.) (= engastar); bengala ~ada de prata, Stock mit silbernem Knauf *m.* (V. castão.)

Encatarr(h)o||ado, *adj.* verschnupft, erkältet. **~amento**, *m.* Verschnupfung, Erkältung *f.* **~ár-se**, *v. r.* den Schnupfen bekommen, s. erkälten.

Encáuma, *f.* (med.) A. tiefe Geschwür der Hornhaut *n.*

Encáustica, *f.* Wachsmalerei *f.*

Encáustico, *adj.* (pint.) pintura ~a, Wachsmalerei *f.*

Encáusto, *m.* Wachsmalerei *f.*

Encava, *f.* Einfügung, Fassung, Einfassung *f.*

Encavac||ado, *adj.* beleidigt, ärgerlich, böse; beschämt, verlegen. **~ár**, *v. n.* etw. übelnehmen, s. beleidigt fühlen; s. schämen (= encordoar; V. cavaco; *pret.* ~quei).

Encavalg||adura, V. cavalgadura. **~ár**, *v. a.* besteigen, hinaufsteigen (Pferd, Berg, Schiff 2c.); beritten machen; ~ a artilharia, das Geschütz auf die Lafetten bringen. **~-se**, *v. r.* s. beritten machen, s. mit Pferden versehen (*pret.* ~guei).

Encavallár, V. acavallar.

Encavár, *v. a.* stielen, mit einem Stiel, Heft od. Handgriff versehen; fassen, einfassen.

Encavilhár, *v. a.* [=wil=jár] ~ um navio, in ein Schiff hölzerne Nägel od. Pflöcke einschlagen, ein Schiff anbolzen (V. cavilha).

Encavo, *m.* vertieft gegrabene Arbeit *f.*; gravura em ~, Stich *m.*

Encaxár, } V. encaix...
Encaxilhár, }

Enceada, V. enseada.

Encebár, *v. a.* schmieren, teeren.

Encéfalo etc., V. encephalo etc.

Enceir||amento, *m.* Weidenkörbe für Oliven *m. pl.* **~ár**, *v. a.* in den Feigenkorb legen.

Enceitár, V. encetar.

Encellár, *v. a.* in eine Klosterzelle sperren. **~-se**, *v. r.* in das Kloster gehen, s. in eine Klosterzelle schließen (V. cella).

Encelleirár, *v. a.* auf den Kornboden, in den Speicher bringen, aufspeichern; *fig.* Schätze sammeln (V. celleiro).

Encend||ér etc., V. accender u. incendiar. **~iário**, V. incendiario. **~ido**, *p. p. u. adj.* dunkelrot; *fig.* entflammt, erhitzt, brennend. **~idamente**, *adv.* hitzig,

eifrig, inbrünstig, feurig, lebhaft. **~imento**, *m.* Feuersbrunst *f.*, Brand *m.*; Hitze, Entzündung, Entflammung *f.*; *fig.* Heftigkeit *f.*, Feuer *n.*, Eifer *m.*, Inbrunst *f.*

Encendrár, V. acendrar.

Encénias, *f. pl.* Tempelreinigung *f.*

Encenso, V. incenso.

Encensoriár, *v. a.* abschätzen, rezensieren.

Encentrár, *v. a.* in den Mittelpunkt stellen, konzentrieren.

Encephal||gia, *f.* (med.) Kopfschmerz *m.* **~ico**, *adj.* (◡◡) (med.) im Kopfe befindlich, zum Gehirn gehörig; massa **~a**, Gehirnmasse *f.* **~ite**, *f.* (med.) innere Kopfentzündung *f.* **~o**, *m.* (an.) (◡◡) Kopfmark, Gehirn *n.*; (ent.) Kopfwurm *m.* **~ocelo**, *m.* (med.) Hirnbruch *m.* **~ogia**, *f.* Abhandlung über den Kopf *f.* **~oide**, *adj.* gehirnartig; **~**, *m.* od. tumor **~**, Markschwamm *m.*

Encer||ado, *p. p.* u. *adj.* wachsfarben; **~**, *m.* Wachstuch; mit Wachs überzogene Leinen od. Papier, das man in die Fenster setzt, um s. gegen Wind 2c. zu schützen *n.*; (pharm.) Durchzug (ein durch Pflaster gezogenes Stück Leinwand) *m.*, Heftpflaster *n.*; **~ para cobrir cargas etc.**, grobe Leinwand über eine Ladung, einen Wagen 2c., Decke *f.* **~adór**, *m.* Bohner, j. der bohnet *m.* **~adura**, *f.* Bohnen, Wichsen, Überziehen mit Wachs *n.*, Wichse *f.* **~ár**, *v. a.* wichsen, mit Wachs überziehen; bohnen. **~-se**, *v. r.* wie Wachs aussehen, Wachsfarbe annehmen.

Encercár, *v. a.* rings umgeben, ein-

Encerr||a, *f.* Stall *m.* **~adura**, *f.* Einschließen, Verschließen *n.* **~amento**, *m.* Einschließung *f.*, Einschließen, Bewahren unter Schloß u. Riegel *n.*; Einzäunung *f.*, Gehege *n.*, Ringmauer; Einschließung, Umgebung mit einer Mauer, einer Hecke 2c.; Klausur, Verschließung *f.*; **~** de contas, Abschluß der Bücher, Rechnungen *m.* **~ár**, *v. a.* einschließen, verschließen; einsperren; einschließen, umgeben, einzäunen; *fig.* umfassen, enthalten, verbergen, einhüllen; beschränken, endigen, beschließen; abschließen (Bücher, Rechnungen 2c.). **~-se**, *v. r.* s. einschließen; in s. schließen, enthalten sein; *fig.* s. beschränken auf ...; s. v. der Welt zurückziehen, s. in ein Kloster einschließen; **~-se em si**, s. in s. selbst zurückziehen; in s. gehen. **~o**, *m.* Einschließen, Verschließen *n.*; Einsperrung, Haft; Klausur, Einschließung; Zurückgezogenheit, Einsamkeit, Abgeschlossenheit *f.* (V. clausura, recolhimento.)

Encertár, V. encetar.

Encet||adór, *m.* j., der anfängt, eröffnet. **~adura**, *f.* Eröffnung *f.*, Anfang; Anschnitt *m.*; Schramme *f.* **~ár**, *v. a.* anschneiden (Brot, Käse); anbrechen, anzapfen (ein Faß); schrammen; *fig.* anfangen, beginnen, eröffnen; versuchen, kosten, probieren; **~ uma campanha**, einen Feldzug beginnen. **~-se**, *v. r.* der erste sein, der etw. thut od. versucht; **~-se á favor de** alg., für j. in die Schranken treten.

Encevár, V. ensebar.

Enchabéque, V. chaveque.

Enchacotár, *v. a.* [=scha=tu=tar] das Halbvorzellan kochen, bevor es glasiert od. gefirnißt wird.

Enchada, V. enxada.

Enchafurdár, [=scha=] V. chafurdar.

Enchamél, *m. pl.* **~eis**, [=scha=mel] Fachwerk, Zimmerwerk in den Wänden *n.*

Enchapinado, *adj.* [=scha=] (alveit.) hart, fest anliegend.

Enchaqueca, V. enxaqueca.

Enchár, *v. a.* [=schar] (ant.) ausbessern.

Encharc||adiço, *adj.* [=schar=] sumpfig, nicht fließend (V. charco). **~ado**, *adj.* sumpfig geworden, überschwemmt; feucht (um lenço **~ de lagrimas**). **~ár**, *v. a.* überschwemmen; das Wasser stillstehend, zu einem Sumpfe machen (= empantanar, inundar); **~** o estomago de bebida, den Magen mit Getränk überladen. **~-se**, *v. r.* (em) s. mit Wasser füllen; s. verschlammen, versumpfen, zum Sumpfe werden; *fig.* versinken; *fig.* **~-se em agua**, viel Wasser trinken; **~-se nos vicios**, in Lastern versinken; **~-se em** (od. de) suor, v. Schweiß triefen (*pret.* **~quei**).

Enchedéira, *f.* kleine (Wurst) Trichter *m.*

Enchelidas, *f. pl.* (h. n.) Walzentierchen *n. pl.*

Enche-mão, *adv.* [=máong] de **~**, groß, vollkommen, besonders schön; **homem d' ~**, Mensch v. großen Fähigkeiten, wichtige Mann *m.*

Enchemesár, *v. a.* übertünchen, bewerfen (= rebocar).

Enchente, *f.* Füllen, Anfüllen, Vollwerden *n.*; Vollheit *f.*, Vollsein *n.*; Fülle *f.*, Überfluß *m.*; Steigen, Wachsen der Gewässer *n.*; Flut; Überschwemmung *f.*; **~ da maré**, do mar, Meeresflut *f.*; **~ da lua**, Vollmond *m.*; *fig.* **~ da graça**, Gnadenfülle *f.*; **~ de gente**, Zusammenlauf v. Menschen *m.* **~s**, *pl.* Fülle *f.*, Überfluß *m.*; **dar ~**, zum Spott dienen, lächerlich machen.

En-cheo, V. cheio; **~**, *adv.* **por ~**, im ganzen; völlig, ganz u. gar.

Enchér, *v. a.* (de) füllen, anfüllen, voll machen; erfüllen; ausfüllen; überhäufen; vollzählig machen, ergänzen; verwalten, versehen (ein Amt); erreichen; *fig.* **~ as medidas**, vollkommen erfüllen; **~ a esperança**, die Hoffnung erfüllen; **~ a lei**, das Gesetz beobachten; **~ de espanto**, erschrecken, in Erstaunen setzen; **cousa que enche os olhos**, Augenweide, wahre Freude *f.*; **~ a vista**, den Blick erfreuen, eine wahre Augenweide sein; **~ a idade**, ein hohes Alter erreichen; **~ os seus dias**, seine Tage vollenden, heimgehen; **~**, *v. n.* steigen, wachsen (v. der Flut); voll werden (Mond). **~-se**, *v. r.* (de) s. füllen, voll werden; in Erfüllung gehen; *fam.* s. mit Speisen überladen (= abarrotar-se, fartar-se); *fam.* s. durch unerlaubte Mittel bereichern (= locupletar-se); **~-se d'animo**, Mut fassen; **~-se de razão**, s. gedulden, s. ruhig verhalten; für sein Recht streiten, Beweise gegen j. aufhäufen; **~-se de inveja, de medo**, v. Neid, v. Furcht erfüllt werden.

Enchertário, *m.* (mar.) pôr o **~** na verga, das Rack aufrichten.

Enchido, *adj.* [=schi=du] voll; **~**, *m.* Füllung *f.* (= chumaço, almofada.)

Enchimento, *m.* Auffüllung, Anfüllung, Füllung, Ausfüllung *f.*, Stopfen (mit Federn 2c.); Füllwerk, Füllsel *n.*; Fülle *f.*, Überfluß *m.*; (ant.) Schülermappe *f.*; **~** do estomago, Überladung des Magens *f.*, Magendrücken *n.* **~s**, *pl.* (mar.) Piekhölzer, Piekstücke *n. pl.*

Enchiqueirár, *v. n.* [=schi=kei=rár] in ein Fischwehr gehen (V. chiqueiro).

Enchirídio, } *m.* [=ki=] Handbüch-
Enchirídion, } lein *n.*

Enchó, V. enxó.

Enchoçár-se, *v. r.* s. in eine Hütte begeben (V. choça).

Enchouriçár, *v. a.* aufblasen, anschwellen lassen. **~-se**, *v. r.* s. sträuben, s. borsten, s. wehren (V. chouriço).

Enchumaçár, *v. a.* wattieren (V. [chumaçar).

Enchouvir, V. enxovar.

Enchumbár, V. chumbar.

Enchymose, *f.* [=ki=] (med.) Unterlaufen mit Blut; Erröten *n.*

Encilhár, *v. a.* [=jár] mit dem Sattelgurt drücken, anschirren (V. cilha).

Encim||a, *adv.* auf, darauf; über, höher; **ainda ~**, noch weiter oben; **aqui ~**, hier oben. **~ár**, *v. a.* höher stellen, erheben, aufrichten; beendigen, abschließen.

Encinerado, *adj.* aschfarben, grau, bewölkt (vom Himmel).

Encintár, *v. a.* mit Barkhölzern versehen.

Encinzár, *v. a.* mit Asche füllen, bedecken, bestreuen, bewerfen.

Enclaustrár, } *v. a.* in ein Kloster
Enclausurár, } sperren; *fig.* einsperren.

Enclavinhár, *v. a.* [=win=jár] **~** os dedos, die Finger der einen Hand mit denen der andern verschränken.

Enclinár, *v. n.* s. verneigen.

Enclise, *f.* (gram.) Anlehnung an das vorhergehende Wort *f.*

Enclítica, *f.* Anhängewort *n.*

Enclítico, *adj.* enklitisch, s. anleh-

Encludír, V. incluir. [nend.

Encobert||a, *f.* geheime Schublade *f.*, verborgene Fach *n.*; Versteck-, Schlupfwinkel *m.* (= escaninho, esconderijo); Sache, die etw. verbirgt, verdeckt *f.*; *fig.* Verstellung *f.*; Vorwand *m.*; List, Ausflucht; Kriegslist *f.* **~ado**, *m.* Tatu, Panzer-, Gürteltier *n.* (= tatú.) **~amente**, *adv.* heimlich, verstohlenerweise. **~ár**, V. acobertar. **~o**, *p. p.* u. *adj.* heimlich, verborgen, versteckt, verhüllt, verstellt, verkleidet.

Encobr||idéira, *f.* Hehlerin *f.* (= receptadora.) **~idiço**, *adj.* was man verbergen kann. **~idór**, *adj.* verbergend, verhehlend; **~**, *m.*

s., der verbirgt, hehlt; ~ de furtos, Diebeshehler *m.* (= receptador.) **~imento**, *m.* Zudecken, Verhehlen, Verbergen *n.* **~ír**, *v. a.* verdecken, zudecken; bemänteln, verhüllen; verbergen, verheimlichen; verhehlen; ~ furtos, den Diebeshehler machen. **~-se**, *v. r.* s. verstecken, s. verbergen; s. verstellen.

Encodár-se, *v. r.* (mar.) ~ a náo, s. v. hinten abneigen (ein Schiff).

Encode‖amento, *m.* Bekrustung *f.* **~ár**, *v. a.* bekrusten, mit einer Kruste überziehen; ~, *v. n.* zu einer Kruste werden. **~-se**, *v. r.* s. mit einer Kruste bedecken.

Encolfár, *v. a.* (mil.) den Deckel über das Zündloch einer Kanone legen.

Encoimár, *v. a.* das Vieh pfänden.

Encoiraçár, V. encouraçar.

Encoitár, V. encoutar.

Encolamento, *m.* Zusammenfügung der Schiffsbretter *f.*

Encoleriz‖ado, *adj.* erzürnt, zornig, wütend, aufgebracht. **~ár**, *v. a.* erzürnen, verdrießlich machen, aufbringen. **~-se**, *v. r.* zornig, ärgerlich 2c. werden.

Encolha, *f.* [=ja] (V. encolhimento) metter-se nas ~s, schweigen, kein Zeichen v. s. geben.

Encolh‖ér, *v. a.* einziehen, kleiner, kürzer, enger machen; *fig.* einschränken; den Mut nehmen, dämpfen; ~ os hombros, die (od. mit den) Achseln zucken; ~, *v. n.* kürzer werden, einschrumpfen, einlaufen, s. zusammenziehen, s. verkleinern. **~-se**, *v. r.* s. einziehen, einlaufen, zusammenschrumpfen, s. verengen; *fig.* furchtsam sein, verzagen; s. demütigen; s. einhüllen; *fig.* ~-se dentro em si, verschlossen sein; s. konzentrieren; ~ a mão, nicht allzu freigebig sein, nicht gern geben; knausern; ~ o animo, o coração, niederschlagen, entmutigen; ~se em despezas, s. beschränken, s. einschränken. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* **~idamente**, *adv.* zaghaft, furchtsam, blöde, kleinmütig, schüchtern; filzig, knauserig; com mão ~a, mit karger Hand; ter as azas ~as, ängstlich, engherzig, kleinlich sein; animo ~, zaghafte Gemüt *n.*; de pensamentos ~s, engherzig, kleinlich, beschränkt. **~imento**, *m.* Einziehen, Zusammenziehen, Einschrumpfen *n.*; Blödigkeit, Zaghaftigkeit; Verlegenheit; Unterwürfigkeit, Demut *f.*

Encoll‖amento, *m.* Verleimen *n.* **~ár**, *v. a.* leimen, anleimen; (pint.) grundieren. [umlegen.

Encolleirar, *v. a.* das Halsband

Encólpio, *m.* Amulett *n.*

Encolpite, *f.* (med.) Entzündung der Scheide *f.*

Encolumbrinado, *adj.* in Form einer Feldschlange (A. Geschütz).

Encom‖lár, *v. a.* loben, preisen. **~iasta**, *m.* Lobredner *m.* **~iástico**, *adj.* lobend. **~io**, *m.* (⏑⏑) Lobrede *f.*, Lob *n.*

Encomissár, V. encommissar.

Encommend‖a, *f.* Auftrag *m.*; Bestellung *f.*; (ant.) Empfehlung *f.*, Anrühmen *n.*; Kömturei, Ordenspfründe *f.*; obra de ~, bestellte Arbeit *f.*; molestia de ~, leichte (od. erdichtete) Leiden *n.*; adeus minhas ~s! nun ist alles aus! es ist vorbei! **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bestellung *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* vigario ~, Vikar, der die Stelle eines andern einstweilig versieht *m.* **~ár**, *v. a.* empfehlen, beauftragen, die Sorge für etw. auftragen; bestellen; empfehlen, anpreisen; verordnen, vorschreiben; anvertrauen, überliefern; ~ á memoria, auswendig lernen; dem Gedächtnisse einprägen; ~ a Deus, zu Gott beten für ...; ~ ao diabo, zum Teufel wünschen; ~ á posteridade, der Nachwelt überliefern. **~-se**, *v. r.* s. dem Wohlwollen, dem Schutze 2c. empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezeigen; ~-se a Deus, beten; ~-se em mercé, ao favor, á fé de alg., s. auf s. gänzlich verlassen, s. jm. auf Treu u. Glauben ergeben. **~eiro**, *m.* Kommissionär, Geschäftsführer, Faktor *m.*, Person, der man eine Sache übertragen hat *f.* (= commissario, recoveiro.)

Encommissár, *v. n.* (jur.) in die Strafe des Reukaufes verfallen.

Encompridár, *v. a.* länger machen.

Enconcár, *v. n.* s. biegen, s. krümmen (V. conca).

Enconch‖ado, *adj.* [=scho-du] mit einer Muschelschale, mit Schuppen bedeckt; hartschalig; *p. p.* v. **~ár**, *v. a.* mit Muscheln, Muschelschalen od. Schuppen bedecken od. versehen. **~-se**, *v. r.* die Hörner einziehen, s. in das Gehäuse zurückziehen (Schnecke, Schildkröte 2c.); *fig.* s. zurückziehen, s. einschließen.

Encontr‖ada, *f.* V. encontrão. **~adiço**, *adj.* zusammentreffend, begegnend, was auf eine andre Sache od. Person stößt, ihr begegnet; fazer-se ~ com alg., jm. entgegengehen u. es so einrichten, daß er glaube, man begegne ihm zufällig. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* entgegengesetzt, verschieden; gegenübergestellt, gesetzt; rios ~s, zusammenfließende Flüsse *m. pl.*; sobrancelhas ~as, zusammengewachsene Augenbrauen *f. pl.*; ~ com alg. c., einer Sache gegenüberstehend od. hängend, als Pendant dienend; unverträglich mit... **~ão**, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões**, Zusammenstoßen, Aneinanderstoßen *n.*, Stoß, Schub, Puff *m.* (= empurrão, topada, choque.) **~ár**, *v. a.* begegnen, stoßen auf ..., zusammentreffen mit ...; zusammenfügen, vereinigen; durchkreuzen, Widerstand leisten, entgegen sein; entgegen-, zuvorkommen; ~ contas, dividas, Rechnungen, Schulden ausgleichen, durch Gegenrechnungen abmachen; ~ marido, einen Mann finden; ~ o gosto de alg., js. Geschmack treffen; ~ a vontade de alg., js. Wünsche entgegen- od. zuvorkommen; ~, *v. n.* widerstreiten, entgegen sein; zufällig auf etw. stoßen, damit zusammentreffen. **~-se**, *v. r.* s. begegnen, zusammentreffen; s. widersetzen, entgegen sein, widersprechen; zutreffen, s. entgegenkommen; übereinstimmen; antreffen; ~-se com alg., mit jm. zusammentreffen; derselben Meinung sein; Streit mit jm. haben, mit jm. zusammengeraten; ~-se nas opiniões, no parecer, verschiedener, entgegengesetzter Meinungen, Ansichten sein; ir ~-se com alg., mit jm. eine Zusammenkunft haben. **~o**, *m.* Begegnung *f.*, Begegnen, Zusammentreffen, Zusammenstoßen, Aufstoßen *n.*, unvermutete Zusammenkunft *f.*, Zusammenstoß, Stoß *m.*; Zusammentreffen, Treffen, kleine Gefecht *n.*; unverabredete Kampf od. Zweikampf *m.*; Hindernis *n.*, Schwierigkeit *f.*, Widerstand; Zufall *m.*, Gelegenheit, Lage *f.*, Umstände *m. pl.*; de ~, gelegentlich, zufällig, durch Zufall; de ~ á ..., gegenüber ...; por ~, zufälligerweise; als Ersatz für ...; correr, ir, sahir ao ~ de alg., jm. entgegeneilen, -gehen; ir de ~ a ..., entgegen sein, im Widerspruch stehen mit ...; (reloj.) roda de ~, Steigrad *n.*; ter ~ com, s. mit jm. treffen; zusammenliegen; ter o ~, dem Angriff widerstehen; ~ de dividas, de contas, gegenseitige Ausgleichung v. Schulden, Rechnungen *f.* **~s**, *pl.* ~ no jogo, zwei gleiche Karten in gewissen Spielen *f. pl.*; ~ das azas, Flügelspitzen *f. pl.*; *fam.* ~s, Schultern *f. pl.*; ir largo de ~s, filzig, knauserig. **~oár**, *v. a.* stoßen. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig stoßen

Encopár, *v. a.* (mar.) die Segel schwellen, blähen (V. copar).

Encoquinhár, *v. a.* [=kin-jár] in der Küche verstecken; verbergen.

Encordo‖amento, *m.* Besaitung (v. Instrumenten) *f.* **~ár**, *v. a.* ein Instr. besaiten, mit Saiten beziehen; *fig.* verhärten; ~, *v. n.* maulen, schmollen, empfindlich werden (= encavacar).

Encoroçado, *adj.* mit einem Bistum verbunden (Pfründe).

Encoronhado, *adj.* [=já-du] (alveit.) einen schlimmen Huf habend (Pferd).

Encorp‖ado, *adj.* beleibt; stark, dick (Tuch, Papier). **~adura**, *f.* od. **~amento**, *m.* Beleibtheit; Stärke, Dicke (v. Tuch 2c.) *f.* **~ár**, *v. a.* Tuch 2c. dicht, haltbar machen; ~, *v. n.* beleibt werden. **~-se**, *v. r.* Gestalt annehmen, zum Körper werden (v. der Frucht im Mutterleibe).

Encorre‖adura, *f.* Lederwerk *n.*, Lederbesatz *m.*; ~ das esporas, Spornriemen *m. pl.* **~amento**, *m.* Zusammenschrumpfen *n.* **~ár**, *v. a.* (desus.) mit Riemen aneinanderbinden; ~, *v. n.* zusammenschrumpfen, runzelig werden, einkriechen; *fig.* hart, zähe werden.

Encorrér, V. incorrer.

Encorrilhár, *v. a.* [=jár] einschließen (V. corrilho); ~, *v. n.* zusammenschrumpfen.

Encortelhár, *v. a.* einstallen, einschließen (V. cortelho).

Encortiçár, *v. a.* eine Rinde bilden; mit Korkholz belegen ꝛc.; *fig.* hart wie Korkholz machen; ~ abelhas, einen Bienenschwarm in den Korb setzen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* Rinde anjetzen; knorrig, holzerig werden (= encascar).

Encosamentos, *m. pl.* (mar.) Querhölzer zur Verstärkung der Auflanger *n. pl.*

Encoscor‖amento, *m.* runzelige Zustand *m.*, Zusammengeschrumpftheit *f.* ~**ár,** *v. a.* runzelig machen, zusammenschrumpfen machen. ~-se, *v. r.* zusammenschrumpfen, runzelig werden, einkriechen.

Encósp(l)as, *f. pl.* Stiefelhölzer *n. pl.*, Leisten *m. pl.*; metter nas ~, auf die Leisten schlagen; *fig.* zum Schweigen bringen; metter-se nas ~, kleinlaut werden, schweigen.

Encost‖a, *f.* Abhang *m.*, allmähliche Abdachung *f.* (= ladeira, rampa.) ~**adela,** *f.* belästigende Dienst *m.*, Quälerei, Erpressung *f.* (= maçada.) ~**adiço,** *adj.* aufdringlich, schmarotzerhaft (= arrimadiço). ~**adór,** *m.* lästige Borger, Gelderpresser *m.* ~**alár,** *v. a.* in Säcke packen (V. costal). ~**amento,** *m.* Ausruhen, Anlehnen *n.* (V. encosto.) ~**ár,** *v. a.* an etw. anlehnen, stützen; niederlegen (Amt); nach etw. einrichten; *fig.* ~ a vara, o bastão, ein Amt, eine Stelle niederlegen. ~-se, *v. r.* (a, em) s. lehnen, s. stützen auf ...; s. neigen; s. niederlegen, s. ausruhen; ~-se á opinião de alg., js. Meinung beitreten; jm. beipflichten, zustimmen; *prov.* quem se encosta a boa arvore, boa sombra o cobre, wie mans treibt, so gehts. ~**es,** *m. pl.* Stützpfeiler, Pfeiler *m. pl.*; *fig.* Stütze *f.*; Schutz *m.*, Beschützer *m. pl.*; homem de grandes ~, j., der mächtige Gönner, viel Protektion hat. ~**o,** *m.* Stütze *f.*, Pfeiler *m.*; Lehne *f.*; *fig.* Stütze *f.*, Schutz *m.*, Beschützer *m. pl.*

Encostrado, *adj.* mit Schorf bedeckt (V. costra).

Encouch‖ado, *adj.* [=schá=du] furchtsam, ängstlich; unter dem Vorwande einer Krankheit im Hause gehalten. ~**ár,** *v. a.* krümmen, niederdrücken, entmutigen, ducken. ~-se, *v. r.* s. niederkauern, s. krümmen; s. demütigen.

Encouraçár, *v. a.* mit einem Küraß versehen od. bekleiden. ~-se, *v. r.* s. den Küraß anlegen.

Encourár, *v. a.* mit Leder besetzen, füttern, bedecken; in Leder einschließen, legen; Fleisch, Haut erzeugen (Wunde); ~, *v. n.* vernarben; andar com arcas encouradas, V. arca.

Encout‖ár, *v. a.* die durch das Gesetz verbotenen Sachen wegnehmen; die verbotenen Sachen taxieren u. deren Wert einziehen; ~ as testemunhas, den Zeugen verbieten, mit den Personen zu sprechen, die sie vor Gericht gestellt haben. ~**eiro,** *m.* derjenige, welcher die Strafgelder ꝛc. wegen Besitz der durch das Gesetz verbotenen Sachen erhielt od. darum nachsuchte. ~**o,** *m.* Geldstrafe, womit man sonst diejenigen belegte, die im Besitz unerlaubter Sachen waren *f.*

Encov‖ado, *adj.* in einer Höhle liegend; olhos ~s, tiefliegende Augen *n. pl.*; *fig.* ficar ~, zum Schweigen gebracht, überwunden sein. ~**ár,** *v. a.* in eine Höhle, ein Loch bringen, vergraben, verscharren; *fig.* s. überwinden, ihn zum Schweigen bringen. ~-se, *v. r.* s. verkriechen, s. in eine Höhle zurückziehen; einfallen, tief in die Augenhöhlen sinken (Augen); *fig.* s. v. der Welt zurückziehen.

Encrav‖ação, *f.* [=waſ=sáong] *pl.* ~**ões,** Einschließen, Liegen eines Ackers, eines Gutes ꝛc. innerhalb der Grenzen eines andern; das in ein fremdes Gebiet eingeschlossene Besitztum; Vernageln eines Pferdes ꝛc. *n.*; *fig.* Betrug; Fallstrick *m.*; grobe Lüge, Aufschneiderei, Ausrede *f.* ~**ado,** *adj.* angenagelt; beschlagen; eingeschlossen; kompromittiert; mar encravado, Binnenmeer *n.*; Meerenge *f.* ~**adura,** *f.* Annageln *n.* ~**amento,** *m.* Vernageln eines Pferdes; Annageln, Festnageln *n.* ~**ár,** *v. a.* annageln, festnageln, einnageln; einschlagen, vernageln (Kanone, Pferd); einschließen, in einen Bezirk hineinziehen; bloßstellen, kompromittieren; *fig.* betrügen; anklagen, beschuldigen; ~ os olhos em algum objecto, den Blick starr auf einen Gegenstand heften; ~ uma moça, ein Mädchen verführen. ~-se, *v. r.* s. mit seinen eignen Worten schlagen; ~-se no lodo, in den Kot, in den Schlamm geraten. ~**ilhação,** *f.* [=ja=sáong] *pl.* ~**ões,** Verlegenheit *f.* ~**ilhár,** *v. a. vulg.* kompromittieren, bloßstellen; in die Enge treiben. ~-se, *v. r.* s. verwickeln, s. verwirren, in die Klemme kommen; in Schulden geraten. ~**o,** *m.* Vernagelung, Wunde, die das Pferd beim Beschlagen erhält *f.*

Encrecér, } *v. a.* (V. crescer) ver-
Encrescér, } größern, übertreiben.

Encrescimento, V. acrescimo, augmento.

Encresp‖ado, *adj.* gekräuselt; frisiert; schäumend, bewegt (vom Meere); *fig.* erzürnt, aufgebracht. ~**adór,** *m.* Brennesseln, Kräuseleisen *n.* ~**adura,** *f.* Gekräusel *n.*, Haarkrause, Frisur *f.* ~**amento,** *m.* Frisieren, Kräuseln *n.*; ~ dos labios, verächtliche Mundbewegung *f.* ~**ár,** *v. a.* kräuseln, frisieren; kraus, uneben machen; kräuseln, bewegen (der Wind das Meer); sträuben, sträubig machen. ~-se, *v. r.* s. kräuseln; s. sträuben, zu Berge stehen (v. den Haaren); in Zorn geraten; (= com soberba) stolz werden; anschwellen, schäumen, s. kräuseln (v. den Meereswellen); ~-se com ob. contra alg., jm. die Spitze bieten; ~ os labios, den Mund verächtlich verziehen; ~ o nariz, die Nase rümpfen.

Encrist‖ado, *adj.* mit einem Helmbusch, Federbusch versehen; gehaubt (Vögel), mit einem Kamme (Hähne); *fig.* hochmütig, stolz. ~**ár-se,** *v. r.* s. aufrichten (der Kamm, der Schopf der Vögel) (V. encrespar-se).

Encrostár, *v. a.* eine Kruste bilden.

Encru‖ado, *adj.* hart, zähe, unverdaulich. ~**amento,** *m.* Roheit *f.*, etw. Rohes *n.*; Unverdaulichkeit, Magenbeschwerde *f.* ~**ár,** *v. a.* hart machen, verhärten; roh, zähe machen od. kochen; die Verdauung hindern; *fig.* verhärten, gefühllos machen; erzürnen, erbittern; ~ uma negociação, eine Unterhandlung rückgängig machen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* s. verhärten; erbittert, zornig werden.

Encru‖delecér, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* wütend werden, in Zorn geraten (*pres.* ~ço). ~**ecér,** *v. a.* roh machen; eine Wunde verschlimmern; *fig.* erbittern, reizen, aufbringen; grausam machen; eine Unverdaulichkeit verursachen; ~, *v. n.* schwer im Magen liegen; *fig.* s. erbittern, wütend, gereizt werden (*pres.* ~ço). ~**elecér-se,** *v. r.* grausam, unerbittlich werden (*pres.* ~ço).

Encruentár, V. encruar.

Encrustár, V. incrustar.

Encruz‖ada, V. encruzilhada. ~**ado,** *p. p.* (mar.) estar ~, zwischen Wind u. Strom gieren. ~**amento,** *m.* Kreuzen *n.*; kreuzweise Lage *f.* ~**ár,** *v. a.* kreuzweise legen, stellen, setzen od. machen, durchkreuzen. ~**ilhada,** *f.* [=filjá=da] Kreuzweg, Scheideweg *m.*; *fam.* alfaiata de ~, Packesel *m.* ~**ilhár,** V. encruzar.

Encubár, *v. a.* I. in eine Kufe od. Bütte thun. II. *fig.* über einen Anschlag brüten (V. incubar).

Encuberta, } V. encob ...
Encubrir, }

Ençugentár, V. sujar.

Enculcár, V. inculcar.

Encumeár, *v. a.* auf den Gipfel stellen. ~-se, *v. r.* s. auf den Gipfel stellen (= encimar).

Encurralár, *v. a.* stallen, einstallen; einschließen, umringen; in die Enge treiben. ~-se, *v. r.* s. in einen festen Ort werfen; s. an einen sichern Ort flüchten.

Encurt‖ado, *adj.* verkürzt, kurz. ~**adór,** *m.* Abkürzer, Verkürzer *m.* ~**amento,** *m.* Verkürzung, Abkürzung, Schmälerung, Verminderung *f.* ~**ár,** *v. a.* verkürzen, kürzer machen; abkürzen; vermindern, schmälern; *fig.* ~ a mão, Angst bezeigen. ~-se, *v. r.* s. verkürzen, kurz werden; (o touro) den Körper einziehen u. den Kopf zur Erde halten, um auf den Feind loszustürzen (vom Stiere); ~ o tempo, die Zeit verkürzen, unterhalten.

Encurv‖adura, ~**amento,** *f.* Krümmen, Biegen, Beugen *n.*; Krümmung *f.* ~**ár,** *v. a.* krümmen, biegen, beugen; *fig.* demütigen, beugen, erniedrigen. ~-se, *v. r.* s. biegen, s. krümmen; s. wölben; *fig.* s. beugen, s. demütigen.

Encyc'l‖a, *f.* Ringeln des Wassers *n.* ~**co,** *adj.* umlaufend; kreisförmig; (cath.) carta ~a, Umlaufschreiben *n.*

Encycloped||ia, *f.* Encyklopädie *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) encyklopädisch. **~ista**, *m.* Verfasser einer Encyklopädie *m.*

Ende, *adv.* (ant.) statt **alli, d'alli, d'aqui**; por ~, demnach, mithin, folglich.

Endecágono, *adj.* (math.) elfeckig.

Endecándria, *f.* (bot.) Ordnung der elffädigen Pflanzen *f.*

Endech||a, *f.* [=scha] Leichengesang zu Ehren eines Verstorbenen *m.*; A. Trauer= od. Leichengedicht aus vierzeiligen Stanzen *n.*; Wehklage, Klage *f.* **~adór**, *m.* j., der Klagelieder singt (=carpidor). **~ár**, *v. a.* das Lob eines Verstorbenen bei seiner Leiche singen; Klagelieder anstimmen.

Endeixár etc., V. endech...

Endém||ia, *f.* endemische, örtliche Auftreten einer Krankheit *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (med.) endemisch, örtlich, einheimisch.

Endemóninh||ado, *adj.* [=já=du] vom Teufel besessen; *fig.* teuflisch, verteufelt. **~ár**, *v. a.* den Teufel in den Körper treiben. **~-se**, *v. r.* wüten, toben.

Endent||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einfügen, Einhaken *n.* **~ado**, *adj.* (bras.) mit verschiedenen Farben zahnweise ineinander gefügt. **~ár**, *v. a.* eingreifen, ineinandergreifen (v. den Zähnen der Räder). **~ecér**, *v. n.* anfangen Zähne zu bekommen.

Endeosár etc., V. endeusar etc.

Endereç||amento, *m.* Führung, Richtung, Leitung *f.*; Adressieren *n.* **~ár**, *v. a.* wohin richten, wenden; adressieren; weisen; zurechtweisen, auf den rechten Weg bringen; gerade richten, wieder aufrichten; ~ carta, die Aufschrift (Adresse) auf einen Brief machen; ~, *v. n.* (para) geraden Weges wohin gehen. **~-se**, *v. r.* (para) s. wenden an, nach ...; geraden Weges nach einem Orte gehen. **~o**, *m.* Adresse, Aufschrift (auf einem Briefe); genauere Angabe des Ortes od. der Person, wo j. zu finden ist *f.*

Enderençár, V. aderençar.

Endérmico, *adj.* (med.) auf die Haut wirkend.

Endeus||ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* vergöttert, für göttlich erklärt; begeistert, inspiriert; stolz, hochmütig. **~amento**, *m.* Vergötterung *f.*; Stolz, Hochmut *m.*; Verzückung *f.* **~ár**, *v. a.* unter die Götter versetzen, vergöttern. **~-se**, *v. r.* s. für eine Gottheit halten; *fig.* stolz werden, s. aufblähen.

Endéz u. **endez**, *adj.* u. *m. pl.* **~es**, Nestei *n.*; *fig.* Kuckucksei *n.*, Eindringling *m.*; ovo ~, Nestei *n.*

Endiabrado, *adj.* **~amente**, *adv. fam.* teuflisch; verteufelt; sehr schlecht, sehr böse; *fig.* rasend; höllisch; maquina **~a**, Höllenmaschine *f.*

Endiaço, V. endrão.

Endiandro, *m.* (bot.) Endiander, Lorbeerbaum v. Neuholland *m.*

Endinheirado, *adj.* [=jéi=rá=du] reich an Gelde; wohlhabend, begütert.

Endiréit||a, *m. fam.* Armeinrenker, Heilgehilfe *m.* (=algebrista.) **~ár**, *v. a.* gerade richten, wieder in die Form bringen; gerade biegen; nach der Schnur abmessen; *fig.* einer Sache abhelfen, sie wieder gut machen, sie berichtigen, sie wieder in Ordnung bringen; führen, leiten, zurechtweisen, auf den rechten Weg bringen; ~, *v. n.* (para) geraden Weges wohin gehen; ~ ao alvo, zielen, auf das Ziel halten; ~ com alg., geraden Weges auf j. zugehen. **~-se**, *v. r.* s. aufrichten; wieder gerade werden; s. gerade halten; sein Augenmerk wohin richten, s. auf einem Posten, seinen Kredit befestigen; *fig.* wieder in gehörigen Gang kommen, einen guten Fortgang haben; **~-se** contra alg., s. gegen j. auflehnen, mit jm. streiten (=rentar). **~o**, *m.* ao ~ de .., in der Richtung nach .., entgegen ... [Lattich *m.*

Endívia, *f.* (bot.) Endivie *f.*, krause

Endividár, *v. a.* in Schulden setzen; *fig.* verpflichten, verbinden. **~-se**, *v. r.* Schulden machen, in Schulden geraten; *fig.* **~-se** com alg., js. Schuldner werden, ihm verpflichtet sein.

Endocard||ia, *f.* **~io**, *m.* (an.) innere Fläche des Herzens *f.* **~ite**, *f.* (med.) Entzündung der innern Herzfläche *f.*

Endocarpo, *m.* (bot.) Innenhaut *f.*

Endoenças, *f. pl.* Schmerzen *m. pl.*, Leiden *n. pl.*, Martern *f. pl.*; quinta feira de ~, grüne Donnerstag *m.*; *fig.* Kirchenfeier am grünen Donnerstag *f.*

Endogénese, *f.* (bot.) Entwickelung b. kleinen Zellen in andern *f.*

Endoidecér, *v. a.* närrisch, verrückt machen. **~-se**, *v. r.* närrisch werden (*pres.* ~ço).

Endomingado, *adj.* sonntäglich gekleidet.

Endos||cópio, *m.* (med.) Instr. zum Untersuchen der Blase *n.* **~mómetro**, *m.* (phys.) Endosmosenmesser *m.* **~mose**, *f.* Zuströmen zweier durch eine Membrane getrennten Flüssigkeiten *n.* **~mótico**, *adj.* auf die Endosmose bezüglich.

Endosperma, *m.* (bot.) Kernmasse *f.*, Eiweiß *n.* (=perisperma.)

Endoss||ado, *m.* j., dem ein Wechsel übertragen ist. **~adór**, V. ~ante. **~amento**, V. endosso. **~ante**, *m.* (com.) Indossant eines Wechsels *m.* **~ár**, *v. a.* indossieren, einen Wechsel an einen andern übertragen. **~atário**, *m.* derjenige, an den ein Wechsel indossiert od. übertragen wird. **~o**, *m.* Indossement, Übertragen eines Wechsels 2c. auf der Rückseite *n.*

Endoudecér, V. endoidecer.

Endrão, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões**, (bot.) Ackerdill *m.*

Endriaco, *m.* fabelhafte Ungeheuer, das dem Märchen nach Jungfrauen verschlingen soll *n.*

Endrevelo, *m.* (mar.) Borgtau *n.*

Endro, *m.* (bot.) Dill *m.*; ~ bravo, Ackerdill *m.* (=endrão.)

Endrómina, *f.* Unsinn *m.*, Flause, Lüge *f.*; Kunstgriff *m.*, List, Finte *f.* (=peta, intrujice.)

Endua, *f.* (h. n.) sperlingartige Vogel *m.* (corythaix erythrolophus.)

Endumba, *f.* A. Klettervogel *m.*

Endur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, **~amento**, *m.* Verhärtung *f.* **~ár**, V. endurecer. **~ecér**, *v. a.* härten, härter machen; *fig.* abhärten; stärken, kräftig machen; verhärten, gefühllos machen; ~ o ventre, den Leib verstopfen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* hart werden, s. härten; *fig.* s. abhärten; s. verhärten, unempfindlich werden; eigensinnig werden, hartnäckig auf etw. bestehen; **~-se** no vicio, im Laster verstocken; **~-se** ao trabalho, s. an die Arbeit gewöhnen (*pres.* ~ço). **~ecido**, *adj.* verhärtet, hart; unempfindlich; hartnäckig. **~ecimento**, *m.* Verhärtung; Abhärtung *f.*; *fig.* Verstockung, Verstocktheit; Hartnäckigkeit *f.* **~entár**, V. endurecer.

Ene, *m.* Name des portugiesischen Buchstabens N. [Æneas *m. pl.*

Enéadas, *m. pl.* Gefährten des

Enéagono, *adj.* neuneckig; ~, *m.* Neuneck *n.*

Eneas, (n. hist.) Æneas.

Enéada, } *f.* Æneide *f.*
Enéida, }

Enemigo, V. inimigo.

Enemistár, V. inimistar.

E'neo, *adj.* (poet.) ehern, bronzen, v. Erz. [*n.*

Eneorema, *m.* (med.) Urinwölkchen

Energ||ia, *f.* Nachdruck *m.*, Energie, Kraft, Herzhaftigkeit *f.*; cheio de ~, energisch, kraftvoll. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) **~icamente**, *adv.* kraftvoll, nachdrücklich. **~izár**, *v. a.* (desus.) kräftig machen, Kraft verleihen.

Energúmeno, *m.* **~a**, *f.* Besessene *m.* u. *f.*; *fig.* Rasende *m.* u. *f.*, Enthusiast *m.*

Enerv||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entnervung, Entkräftung *f.* **~ado**, *adj.* entnervt, entkräftet, kraftlos. **~amento**, *m.* V. ~ação. **~ár**, *v. a.* entnerven, entkräften, schwächen. **~-se**, *v. r.* kraftlos werden; s. verweichlichen.

Enfad||adiço, *adj.* reizbar, empfindlich, mürrisch, leicht verstimmbar (=rabugento, irritavel). **~ado**, *adj.* verdrießlich, ärgerlich, verstimmt. **~amento**, V. ~o. **~ár**, *v. a.* behelligen, belästigen, unwillig, verdrießlich machen; langweilen; verleiten, unangenehm machen. **~-se**, *v. r.* (com, de) s. ärgern, verdrießlich, böse werden; s. langweilen; ~ de alg. c., einer Sache überdrüssig werden; verstimmt werden, s. verstimmen lassen durch etw. **~o**, *m.* Langeweile *f.*; Widerwille, Abscheu; Verdruß, Ekel *m.*; Beschwerlichkeit *f.*; o ~ da jornada, die Beschwerlichkeit, das Ungemach der Reise. **~onho**, *adj.* [=on=ju] langweilig; verdrießlich; beschwerlich, lästig. **~oso**, *adj.* langweilig, verdrießlich, überlästig. **~osamente**, *adj.* auf eine langweilige, verdrießliche Art.

Enfaix||adinho, *adj.* [=schá=din=ju] *dim.* v. **~ado**, *adj.* gewickelt (Kind). **~ár**, *v. a.* einwickeln, in Windeln wickeln (V. faixa).

Enfanicár-se, *v. r. fam.* ohnmächtig werden (V. fanico).
Enfarár, V. enfastiar.
Enfard||adór, *m.* Ballenbinder, Verpacker *m.* **~amento,** *m.* Einballen, Einpacken *n.* **~ár,** *v. a.* einballen, einpacken, verpacken; *fig.* verdecken; ~ mentiras em capa da verdade, Lügen den Anstrich v. Wahrheit geben (V. fardo). **~elamento,** *m.* Einpacken, Verpacken *n.* **~elár,** *v. a.* in dasRänzel stecken; einballen, verpacken.
Enfarelár, *v. a.* mit Kleie bedecken, in Kleie wälzen (V. farelo).
Enfarinh||ado, *p. p.* u. *adj.* [=ja=du] mit Mehl bestreut; *fig.* homem ~ nas linguas, ein Mensch, der nur oberflächliche Sprachkenntnisse hat. **~adamente,** *adv.* unklar, verhüllt, versteckt. **~ár,** *v. a.* [=jár] mit Mehl bestreuen, vermischen 2c. **~-se,** *v. r. fig.* s. eine oberflächliche Kenntnis v. einer Wissenschaft 2c. aneignen; ~-se d'alguma lingua, s. mit irgend einer Sprache etw. bekannt machen (=enfronhar-se); *prov.* quem vai ao moinho, é força que se enfarinhe, wer Pech angreift, besudelt sich.
Enfaro, *m.* (ant.) Ekel, Widerwille, überdruß *m.* (=asco, fastio.)
Enfaroár, *v. a.* u. *n.* Ekel, Widerwillen haben (gegen etw.).
Enfarpelár, *v. a.* sonntäglich kleiden. **~-se,** *v. r.* s. gut anziehen.
Enfarrapado, *adj.* zerlumpt, mit Lumpen bedeckt (V. farrapo).
Enfarruscár, *v. a.* mit Ruß, Kohlen beschmutzen, schwärzen. **~-se,** *v. r.* s. schwarz machen (=mascarrar-se; *pret.* ~quei).
Enfart||ado, *p. p.* u. *adj.* vollgestopft, satt; verstopft. **~amento,** V. ~e. **~ár,** *v. a.* vollstopfen, verstopfen. **~-se,** *v. r.* s. vollstopfen, s. den Magen überladen. **~e,** *m.* Vollstopfung, Verstopfung *f.*
Enfasi etc., V. emphase etc.
Enfasti||adamente, *adv.* mit Widerwillen, mit Ekel; langweilig. **~ár,** *v. a.* Ekel erregen; mit Widerwillen, mit Abscheu erfüllen; langweilen; den Appetit benehmen; ~ a alg. o gosto ao estudo, jm. das Vergnügen am Studieren verleiden. **~-se,** *v. r.* (de) s. langweilen; **~-se** ob. estar enfastiado d'alg. c., einer Sache überdrüssig werden ob. sein. **~oso,** *adj.* lästig, langweilig (=fastidioso).
Enfateótico, V. emphyteutico.
Enfatuár etc., V. infatuar etc.
Enfaxár, V. enfaixar.
Enfeirár, *v. a.* auf der Messe, dem Jahrmarkt kaufen (V. feira).
Enfeit||adinho, *adj. dim.* v. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geschmückt; ausgeschmückt, geputzt; *fig.* gleisnerisch, verstellt, versteckt. **~adór,** *m.* Ausschmücker, Verzierer *m.* **~ár,** *v. a.* schmücken, verschönern, zierlich ankleiden; putzen; ein gutes Aussehen geben; einrichten, zurichten, ordnen; schminken; einen falschen Glanz geben; *fig.* beschönigen; bemänteln; ~ bem um conto, eine Erzählung mit erdichteten Zusätzen ausschmücken; ~ as mercancias, die Waren so aufstellen 2c., daß sie die Kauflust reizen; **~-se** com as pennas do pavão, s. mit fremden Federn schmücken; **~-se** para ministro etc., nach der Stellung eines Ministers 2c. streben, s. als Minister aufspielen. **~e,** *m.* Verzierung, Verschönerung, Zierde *f.*, Schmuck, weibliche Putz, Staat *m.*, Ausschmückung *f.* **~s,** *pl.* Zieraten *m. pl.*, Schmucksachen, Putzsachen *f. pl.* **~içár,** *v. a.* beherzen, bezaubern, beschreien; *fig.* verliebt machen; bezaubern, entzücken. **~-se,** *v. r.* behext werden; bezaubert, entzückt werden (V. feitiço).
Enfeix||adór, *m.* Garbenbinder *m.* **~ár,** *v. a.* in Bündel zusammenbinden; *fig.* verbinden, vereinigen (V. feixe).
Enfeltrár, *v. a.* in Filz einhüllen; filzig machen (V. feltro).
Enfelujár, *v. a.* mit Ruß schwärzen, berußen (=tisnar; V. felu-
Enfenecér, V. fenecer. [gem).
Enferm||ár, *v. a.* krank machen; Krankheiten erzeugen; *fig.* schwächen, erschlaffen; ~, *v. n.* krank werden; kränkeln. **~aria,** *f.* Krankensaal (im Hospital 2c.) *m.*; Lazarett (in Klöstern) *n.* **~éira,** *f.* Krankenwärterin, Spitalwärterin *f.* **~éiro,** *m.* Krankenwärter *m.* **~iço,** *adj.* kränklich, schwach. **~idade,** *f.* Krankheit, Gebrechlichkeit, Schwachheit *f.* **~o,** *adj.* schwächlich, kränklich, ungesund, krank; ~, *m.* Kranke *m.* u. *f.*
Enfernár, V. infernar.
Enfernizár, *v. a.* quälen, martern, peinigen.
Enferruj||ado, *adj.* rostig. **~ár,** *v. a.* rostig machen, Rost erzeugen. **~-se,** *v. r.* rosten, verrosten, steif werden (v. Fingern).
Enfesado, V. enfezado.
Enfesta, *f.* Gipfel, Giebel *m.*, Spitze, Höhe *f.*
Enfest||ado, *adj.* panno ~, in der Mitte, der Länge nach zusammengelegte Stück Stoff; Stoff v. doppelter Breite *m.* **~ár,** *v. a.* Tuch zusammenlegen u. aufrollen.
Enfesto, *adj.* steil, abschüssig, senkrecht (=ladeirento, escarpado).
Enfeud||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lehnserrichtung, Belehnung *f.* **~ár,** *v. a.* zu einem Lehen machen ob. schlagen.
Enfez||ado, *p. p.* u. *adj.* erbärmlich, elend, verkommen, verkrüppelt, klein. **~ár,** *v. a.* mit Hefen, mit Bodensatz füllen; *fig.* das Wachstum, die Entwickelung verhindern; verpesten; verderben; verkümmern lassen; ~ os costumes, die Sitten verderben.
Enfi||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einfädeln; Auffädeln, Anreihen *n.* **~ada,** *f.* Reihe (Perlen 2c.) *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* eingefädelt; aufgereiht, aneinandergereiht; *fig.* geheftet (die Augen auf einen Gegenstand); ergriffen (v. Schrecken 2c.); entstellt, erstarrt, bleich (vor Furcht 2c.); ter os olhos ~s em alg. c., die Augen starr auf etw. richten; folha ~a, durch den Stiel gewachsene Blatt *n.* **~adura,** *f.* Faden *m.*; Einfädeln, Auffädeln *n.* **~amento,** *m.* (V. enfiação) schnell entstehende, unangenehme Gemütsbewegung *f.*, plötzliche Schrecken *m.*, Bestürzung; heftige Bewegung, Aufwallung des Zorns *f.* **~ár,** *v. a.* einfädeln; auffädeln, anreihen; in eine Reihe stellen; anziehen (botas, habitos); durchbohren (mit dem Degen 2c.); durchstreichen (vom Winde); durchlaufen, durcheilen; einen Weg einschlagen; heften, richten (die Augen auf ...); (fort.) der Länge nach bestreichen, beschießen; (mar.) die Segel so brassen, daß sie der Wind nicht fassen kann; bürgen, Bürgschaft stellen; (patranhas) aufzählen, hintereinander erzählen; *fig.* besiegen, schlagen; ~ uma vez de vinho, einen Schluck Wein trinken; ~ copos de vinho, ein Glas Wein nach dem andern trinken; ~ as cousas a seu proposito, seine Absichten zu erreichen suchen, so handeln, wie es jm. für seine Zwecke paßt; ~ o rio de frecha, gegen den Strom fahren; ~, *v. n.* erbleichen, die Farbe wechseln, bestürzt werden; ~ por, einbiegen; ~ a ob. em .., gerade auf etw. zugehen; ~ com alg., über j. herfallen. **~-se,** *v. r.* in einer Reihe hintereinander folgen; s. einschleichen; erblassen; ~ pela espada, s. mit dem Degen durchbohren.
Enfileir||ado, *m.* Einzwängung in Reih u. Glied *f.* **~ár,** *v. a.* in gerader Reihe aufstellen, die Reihen gerade richten. **~-se,** *v. r.* s. in Reih u. Glied aufstellen.
Enfim, V. emfim.
Enfingir, V. fingir.
Enfirmidade, V. enfermidade.
Enfistul||ado, *adj.* fistelartig. **~ár,** *v. a.* zur Fistel machen. **~-se,** *v. r.* zur Fistel werden.
Enfitár, *v. a.* bebändern, mit Bändern zieren (V. fita).
Enfivelar, V. afivelar.
Enflor||ár, *v. a.* (poet.) mit Blumen schmücken, bekränzen; *fig.* mit Freude erfüllen, beglücken. **~e(s)cér,** *v. n.* Blüten bekommen, Blüten treiben.
Enfog||ado, *adj.* glühend. **~ár,** *v. a.* (mil.) ~ as balas, die Kugeln glühend machen (*pret.* ~guei).
Enfolh||ár, *v. n.* [=jár] u. **~-se,** *v. r.* s. belauben, Blätter bekommen. **~escéncia,** *f.* Belaubung *f.*
Enfonár, V. enfunar.
Enforc||adiço, *adj.* hängenswert; ladrão ~, Dieb, der für den Galgen reif ist; Galgenstrick *m.* **~adinho,** *m.* [=ju] (bot.) Orchideenart *f.* (=epidendrum divaricatum.) **~ado,** *adj.* gehängt; aufgehängt; *fam.* olhos ~s, *pl.* Augen, die auf ein Fenster geheftet sind, wo die geliebte Pers. s. befindet *n. pl.*; ~, *m.* Gehenkte *m.* u. *f.*; *prov.* em casa do ~ não se falla em corda, im Hause des Gehenkten muß man nicht vom Strange sprechen; confeitos, confortos de ~, unnütze Tröstungen, weggeworfene Wohlthaten od. Geschenke

f. u. *n. pl.* **~ár**, *v. a.* hängen (am Galgen 2c.); aufhängen, an einen Galgen 2c. hängen; in den Schraubstock schrauben; ~ em estatua, im Bildnisse hängen; ~ os habitos, die Kutte über den Zaun werfen; sein Geschäft an den Nagel hängen, umsatteln; ~ affectos, esperanças, Neigungen entsagen, Hoffnungen aufgeben. **~-se**, *v. r.* s. erhängen, s. selbst aufhängen; vai-te ~, gehe zum Henker (*pret.* ~quei).

Enform‖ado, *p. p.* u. *adj.* wohlbeleibt, wohlgestaltet (Mensch). **~ár**, *v. a.* in die Form bringen; auf den Leisten schlagen; ~, *v. n.* beleibt, wohlbeleibt werden.

Enfornár, *v. a.* in den Ofen schieben.

Enfornír, V. fornecer. [ben.

Enforro, *m.* Futter, Unterfutter *n.*

Enfortír, *v. a.* walken (= pisoar).

Enfranque, *m.* [=ke] (sap.) Seitenteil der Stiefel *m.* **~ár**, *v. a.* die Seitenteile der Stiefel machen.

Enfraquec‖edór, *adj.* ermattend, schwächend. **~ér**, *v. a.* schwächen, schwach machen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* schwach werden, s. schwächen, ermatten; *fig.* den Mut verlieren, erlahmen (*pres.* ~ço). **~ido**, *adj.* schwach, kraftlos. **~idamente**, *adv.* schwach, ohne Kraft. **~imento**, *m.* Schwächung, Entkräftung, Abnahme, Schwäche, Ermattung, Erlahmung *f.*

Enfraquentár, V. enfraquecer.

Enfrascár, *v. a.* in ein Fläschchen gießen, auf Flaschen ziehen (V. frasco). **~-se**, *v. r.* (em) einziehen, in s. hineinziehen (v. flüssigen Dingen); *fig.* s. ganz in eine Sache vertiefen; s. verwickeln in..; ~-se em vinho, vielen Wein trinken; s. betrinken; ~-se na peleja, s. im Kampfe erhitzen; ~-se em negocios, no estudo etc., s. gänzlich in seine Geschäfte, in die Arbeit vertiefen (*pret.* ~quei).

Enfre‖ádor, *m.* s., der ein Pferd zäumt; der zügelt, zähmt, bezähmt, mäßigt. **~amento**, *m.* Zügelung, Unterdrückung *f.* **~ár** u. **~iár**, *v. a.* zäumen, aufzäumen, den Zaum anlegen; das Pferd zähmen, bändigen; *fig.* zähmen, bezähmen, mäßigen, zügeln; ~ a lingua, die Zunge im Zaum halten; ~, *v. n.* ~ bem (o cavallo), den Kopf gut tragen (vom Pferde). **~-se**, *v. r.* s. zügeln, s. zähmen, s. mäßigen (V. refrear-se); ~ a soberba, den Stolz beugen; ~ os affectos, die Neigungen unterdrücken, im Zaume halten; ~ a lingua, die Zunge im Zaum halten.

Enfrechaduras, } *f.* u. *m. pl.* (mar.)
Enfrechates, } Webeleinen *n.*; Strickleitern der Masten *f. pl.*

Enfrenesiár, V. frenesiár.

Enfrestado, *adj.* getrennt, auseinanderstehend; zerrissen, durchlöchert; dentes ~s, weit auseinanderstehende Zähne *m. pl.*

Enfroismo, *m.* (ant.) Einfluß *m.*

Enfronhár, *v. a.* [=jár] den Überzug, die Ziehe über ein Kopfkissen ziehen; eine oberflächliche Kenntnis beibringen (V. fronha); *fig.* ~ as mãos, die Hände in den Schoß legen; ~ as mãos em luvas, die Handschuhe anziehen. **~-se**, *v. r.* com alg., s. bei jm. Zutritt verschaffen, s. eindrängen, s. einschleichen; s. anmaßen, s. zuschreiben; s. oberflächliche Kenntnisse aneignen; ~-se em fidalguia, den großen Herrn spielen.

Enfrouxecér, *v. a.* [=sche=ssér] schwächen.

Enfueir‖ada, *f.* ein gehäufter Karren voll (= carrada). **~ár**, *v. a.* die Wagenleiter aufsetzen, die Seitenstöcke od. =bretter auf einen Wagen legen; den Wagen über dieselben volladen (V. fueiro).

Enfun‖ado, *p. p.* u. *adj.* aufgeschwellt, gebläht (Segel vom Winde) (= pando, bojudo); *fig.* aufgebläht (v. Stolz, Eitelkeit 2c.). **~ár**, *v. a.* die Segel schwellen, blähen (Wind); *fig.* aufgebläht, stolz, hochmütig machen. **~-se**, *v. r.* s. verfangen (vom Winde); *fig.* s. aufblähen, wichtig thun. **~ilár**, *v. a.* eintrichtern; trichterförmig gestalten (V. funil).

Enfur‖ecér, *v. a.* wütend machen, aufbringen, in Wut bringen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* wütend werden, außer s. kommen; *fig.* stürmisch, tobend werden (vom Winde, Meere 2c.) (*pres.* ~ço). **~ecido**, *p. p.* u. *adj.* wütend, rasend. **~iár** etc., V. enfurecer etc.

Enfurn‖ár, *v. a.* verstecken; (mar.) ~ os mastros, die Masten anbringen, aufrichten (= encafuar).

Enfuse‖ado, *adj.* verdunkelt, getrübt; geschwärzt, beschmutzt. **~ár**, *v. a.* schwärzen, schwarz machen. **~-se**, *v. r.* s. verdunkeln (vom Himmel) (V. offuscár; *pret.* ~quei).

Enfuste, *m.* Aufziehen der Häute *n.*; [(bot.) Lilienart *f.*

Enga, *f. fam.* Fütterung *f.*, Futter *n.*; ir á ~, s. zur Essenszeit einfinden.

Engaçár, *v. a.* (agr.) eggen.

Engaço, *m.* I. Traubenkamm *m.* II. *pr.* Harke *f.* (= ancinho.) III. Trester *pl.*, Bodensatz der ausgepreßten Trauben *m.* (= bagaço.)

Engadanhado, *adj.* [=já=bu] *fam.* erstarrt; *fig.* unschlüssig, verdutzt.

Engafecér, *v. a.* mit dem Aussatz, mit der Krätze anstecken; ~, *v. n.* aussätzig werden, den Aussatz, die Krätze bekommen (V. gafeira).

Engaiár, *v. a.* (mar.) trensen.

Engálo, *m.* (mar.) Trensing *f.*

Engaiolár, *v. a.* in einen Käfig setzen; *fig. fam.* ins Gefängnis einsperren. **~-se**, *v. r.* s. zwischen seinen vier Wänden halten, einsam leben.

Engaj‖amento, *m.* Annehmen v. Dienstboten, Engagement *n.*; Anwerbung *f.* **~ár**, *v. a.* (gall.) anwerben, annehmen, in Dienst nehmen; zur Auswanderung verleiten. **~-se**, *v. r.* in Dienst od. Stellung treten.

Engalado, *adj.* aufrecht, j., der mit erhobenem Kopfe geht, wie der Hahn.

Engalanár, *v. a.* mit Schleifen schmücken; *fig.* ausschmücken.

Engalár, *v. a.* den Kopf (wie ein Hahn) aufrichten; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. brüsten (= emproar-se).

Engalfinhár, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* *fam.* s. am Kragen od. Halse packen, s. packen, s. balgen (= tra-

Engalgár, V. galgar. [var-se).

Engalh‖amento, *m.* [=ja=men=tu] Betrug *m.* **~ár**, *v. a.* betrügen, anführen.

Engalhardetár, *v. a.* [=jár] (mar.) mit spitzen Flaggen, mit Schiffsfähnlein schmücken (V. galhardete).

Engalho, V. engano.

Engallo, *m.* (zool.) eine A. Wildschwein in Congo *n.*

Engallár, V. engalar.

Engallispár-se, *v. r.* s. in die Höhe richten; *fig.* s. widersetzen, Widerstand leisten (V. gallispo).

Engan‖adiço, *adj.* leicht zu betrügen, zu täuschen, dem Irrtum unterworfen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* estar ~, s. täuschen, s. irren, im Irrtum sein. **~adór**, *adj.* betrügerisch; betrüglich, täuschend; verführerisch; ~, *m.* Betrüger *m.*, =in *f.* **~ár**, *v. a.* betrügen, hintergehen, täuschen; verführen; locken, anlocken, um zu betrügen; ~ as horas, o tempo, s. die Zeit vertreiben u. darüber vergessen, wieviel die Uhr ist; ~ o pão, etw. Schmackhaftes, Leckeres zum Brote essen; *fam.* ser máo de ~, schwer zu täuschen sein; ~ a dôr, den Schmerz lindern; ~ os cuidados, die Sorge allmählich verbannen. **~-se**, *v. r.* s. betrügen, s. täuschen, s. irren; ~-se a si mesmo od. comsigo, s. selbst betrügen; ~-se com alg., s. in jm. irren; ~-se redondamente, s. gewaltig irren. **~a-vista**, *m.* (pint.) Augentäuschung, täuschend ähnliche Abbildung eines Insekts 2c. auf einem Bilde (Stilleben) *f.*

Enganchár, *v. a.* [=schár] mit einem Haken befestigen, festhalten.

Engangento, V. gangento.

Enganido, *adj.* (*pr.* Beira) ~ de frio, v. Kälte erstarrt.

Engan‖inho, *m.* [=iu] scherzhafte Betrug *m.*, kleine List *f.* ~o, *m.* Betrug *m.*, Betrügerei *f.*; Kniff *m.*, List *f.*, Kunstgriff, um zu betrügen; Irrtum *m.*, Täuschung *f.*; ~ sancto, pio, fromme Betrug *m.*; levar ao ~, durch List gewinnen; sahir do ~, s. verbessern, den Irrtum einsehen. **~oso**, *adj.* betrügerisch, betrüglich; listig, verfänglich; täuschend. **~osamente**, *adv.* betrügerischerweise; irrigerweise; aus Irrtum; durch List.

Engár, *v. a.* u. *n.* quälen, plagen, beunruhigen, necken; jm. etw. anhaben wollen, Streit, Händel mit jm. suchen; böswillig gesinnt sein; eine Kost vorziehen, s. an eine Kost gewöhnen; s. jm. in Freundschaft anschließen.

Engarafár, V. engarrafar.

Engaramponár, *v. a.* festpacken; fassen; betrügen, hintergehen.

Engaranhado, *adj.* [=ja=bu] *fam.* betreten, verwirrt, verlegen, bestürzt, unschlüssig.

Engarapár, *v. a.* Siruplimonade geben (V. garapa); *fig.* jm. Honig um den Mund streichen; s. zum besten haben (= embahir, embelecar).

Engaravitado, *adj.* vor Kälte starr, erstarrt (= inteiriçado).

Engargantár, *v. a.* in den Schlund, in die Gurgel stecken (z. B. das Futter den Vögeln); ~ o pé, den Fuß bis an die Fußbiege in den Steigbügel stecken; ~, *v. n.* a canna engargantou com as chuvas, das Zuckerrohr ist durch den Regen oben kehlförmig angeschwollen. **~-se,** *v. r.* im Schlunde stecken bleiben; im Laufe stecken bleiben (Kugel 2c. im Gewehrlaufe 2c.).

Engarraf||agem, *f. pl.* **~ns, ~amento,** *m.* Einfüllen in Flaschen *n.* **~ár,** *v. a.* auf Flaschen ziehen, in eine Flasche gießen; vinho engarrafado, Wein in Flaschen *m.*

Engarupár-se, *v. r.* auf das Kreuz, auf den Rücken steigen (V. garupa).

Engasgado, *p. p.* u. *adj. fig.* bestürzt; *fig.* ficar ~, stocken, stecken bleiben.

Engasgalhár-se, *v. r.* [=jár=sse] *fam.* s. verwickeln, hängen bleiben (im Gebüsch 2c.); stecken bleiben.

Engasg||amento, V. **~o. ~ár,** *v. a.* ersticken, stecken, erwürgen. **~-se,** *v. r.* s. verschlucken, überschlucken; eingeschnürt, eingeklemmt, eng gepreßt sein; s. verwirren; s. verwickeln in ...; stekken bleiben, nichts mehr zu sagen wissen; ~-se de riso, s. vor Lachen verschlucken (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Sticken *n.*, Atmungsbeschwerde; Verstopfung *f.*

Engast||adór, *m.* j., der faßt, einfaßt (Edelsteine). **~alhár,** *v. a.* [=jár] drücken, einzwängen; hindern. **~-se,** *v. r.* s. verwickeln (V. gastalho). **~ár,** *v. a.* fassen, einfassen (= encastoar); ~ um diamanto, einen Diamant einfassen; ~ em ouro, em prata, in Gold, in Silber fassen. **~e,** *m.* Fassung eines Edelsteines; Einfassung *f.* **~oár,** V. **~ar.**

Engat||adór, *m.* Schirrmeister *m.*; (c. d. f.) Beamte, der die Waggons zusammenkettet *m.* **~ár,** *v. a.* klammern, zusammenklammern, anschirren, anspannen (= atrelar). **~e,** *m.* Klammer *f.*, Haken *m.*

Engatilhár, *v. a.* [=jár] den Hahn einer Büchse od. Flinte spannen; vorbereiten, zurechtmachen; *fam.* ~ cara triste, eine traurige Miene aufsetzen; ~ um sorriso, s. zu einem Lächeln zwingen.

Engatinhár, *v. n.* [=jár] kriechen, auf allen vieren gehen; tornar a ~, wieder zum Kinde werden.

Engavelár, *v. a.* (agr.) in Schwaden legen lassen; in Garben binden (V. gavela).

Engazupár, *v. a. burl.* hintergehen, täuschen (= embaçar, embahir).

Engéira, V. geira.

Engeit||adinho, *m.* ausgesetzte Kind *n.*, Findling *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verworfen, nicht angenommen, verweigert; verstoßen, verlassen; ausgesetzt; ~, *m.* Findling *m.* **~amento,** *m.* Verstoßung; Weigerung, abschlägige Antwort *f.*; Rückgeberecht *n.*, Heimschlagung; Aussetzung v. Kindern *f.*, Verlassen *n.* **~ár,** *v. a.* verwerfen, ausschließen; verlassen, aufgeben (Amt, Freundschaft 2c.), verstoßen, hilflos lassen; was man gekauft hat, zurückgeben; aussetzen (Kind); verweigern; ~ de filho, nicht als Sohn anerkennen wollen; (com.) ~ uma fazenda, eine Ware ausschießen; *fam.* uma d'aquellas que os cães engeitam, j., v. dem niemand etw. wissen will.

Engelh||ado, *adj.* runzelig, zusammengeschrumpft. **~ár,** *v. a.* [=jár] runzelig machen; *fig.* zusammenziehen, zusammendrücken. **~-se,** *v. r.* zusammenschrumpfen, runzelig werden (V. gelha).

Engendrár, *v. a.* zeugen, erzeugen; *fig.* verursachen, veranlassen.

Engenh||adór, *m.* Erfinder künstlicher Maschinen *m.*; *fig.* erfinderische Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] erfinden, ersinnen; anpassen, anwenden; mit Geschicklichkeit machen; anspinnen, anzetteln. **~-se,** *v. r.* auf ein Mittel sinnen; einen Ausweg, ein Hilfsmittel finden; ~-se á condição d'outrem, s. nach eines andern Geschmack richten; ~ mentiras, Lügen ersinnen, ein Lügengewebe spinnen. **~aria,** *f.* Ingenieurkunst; Ausübung dieser Kunst *f.*; Ingenieurkorps *n.* **~eiro,** *m.* Kriegsbaumeister, Ingenieur *m.*; ~ naval, Schiffsbaumeister *m.* **~o,** *m.* Genie *n.*, Naturanlage, Anlage, Fähigkeit *f.*, Kopf *m.*; künstliche Maschine; Erfindungsgabe *f.*; Hilfsmittel *n.*, List, Kriegslist; Maschine *f.*; ~ d'assucar, Zuckermühle *f.*; ~ de vapor, Dampfmaschine *f.*; afiar, aguçar o ~, s. den Kopf zerbrechen; dotado de ~, genial, geistvoll, fähig. **~oca,** *f.* kleine Zuckermühle *f.*; *fig.* List *f.*, Kunstgriff *m.*; Luftschloß *n.*, Einbildung *f.* **~oso,** *adj.* sinnreich; künstlich ausgedacht; erfindsam, erfinderisch; geistvoll, genial. **~osamente,** *adv.* auf eine sinnreiche Weise, mit Kunstfleiß.

Engéo, *adj.* (ant.) frei, unbestraft, straflos; einfach, edel, natürlich, echt.

Enger||ido, *adj.* erstarrt. **~ír-se,** *v. r.* erstarren, vor Kälte zusammenschrumpfen.

Engess||adór, *m.* Gipser, Gipsbereiter *m.* **~adura,** *f.* Überziehen mit Gips; Gipsen *n.*, Vergipsung *f.* **~ár,** *v. a.* gipsen, vergipsen, mit Gips überziehen.

Englob||ár, *v. a.* zusammenballen; die Gestalt einer Kugel od. Erdkugel geben. **~adamente,** *adv.* in Haufen; *burl.* gierig, heißhungrig, gefräßig; (ant.) in Eile.

Engo, V. engos u. ebulo.

Engod||ado, *p. p.* u. *adj.* durch Schmeichelei angelockt, durch List hintergangen. **~adór,** *m.* Schmeichler, schmeichelhafte Betrüger *m.* **~ár,** *v. a.* anködern, ködern; *fig.* durch Schmeicheleien verlocken, reizen, verführen, liebkosen, schmeicheln. **~ativo,** *adj.* anköderud, zum Köder geeignet.

Engod||ilhado, *adj.* [=já=du] klümperig, zusammengeballt, verwirrt (= emmaranhado). **~ilhár,** *v. a.* zusammenballen, verwirren; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. klümpern (V. godilhão).

Engodo, *m.* Köder *m.*, Lockpeise *f.*; *fig.* Anlockung, Lockpeise, Lockspeise *f.*, Reiz *m.*, Verführung, Schmeichelei *f.*

Engol||ado, *adj.* zusammengeschrumpft, mager, schlecht genährt. **~ár-se,** *v. r. fam.* zusammenschrumpfen.

Engolf||ado, *adj.* vertieft, versunken in ..; hingerissen; auf offener See. **~ár,** *v. a.* in einen Meerbusen od. Schlund bringen; *fig.* tief hineindringen, treiben, bringen 2c.; (desus.) die offene See gewinnen. **~-se,** *v. r.* in die hohe See kommen; *fig.* s. stürzen, versinken (in Laster 2c.); s. in eine Angelegenheit 2c. einlassen; s. ganz darein vertiefen; ~-se em meditações, in Betrachtungen ver-

Engolír, V. engulir. [sinken.

Engolosinár, *v. a.* den Falken zur Jagd abrichten 2c.; *fig.* locken, an s. locken, durch Sanftmut an s. ziehen. **~-se,** *v. r.* s. an etw. gewöhnen, Gefallen daran finden, s. verwöhnen.

Engomm||adéira, *f.* Frau, welche die Wäsche stärkt, Plätterin *f.* **~adela,** V. ~adura. **~ado,** *adj.* gestärkt; *fig.* steif; hochmütig; ~, *m.* gestärkte Wäsche *f.*; *fig.* steife, ungelenke, hochmütige Mensch; prahlerische Mensch *m.* **~adura, ~agem,** *f.* Stärken, Steifen der Wäsche; Plätten *n.* **~ár,** *v. a.* mit Gummi bestreichen; Wäsche stärken; plätten; gröber machen; ~ a voz, die Stimme verstärken; ferro de ~, Plätteisen *n.*

Engonçár, *v. a.* in die Angeln od. Haspen hängen, mit Angeln versehen (Thüre 2c.).

Engonço, *m.* Thürangel, Haspe *f.*; Gelenk *n.*, Fuge *f.*; ~ do espinhaço, Rückenwirbelbein *n.*; boneca de ~s, Gelenkpuppe *f.*; boneco de ~s, Hampelmann *m.*; feito d'~s, wie eine bewegliche Puppe; fallar por ~s, doppelsinnig sprechen, weit ausholen, Umschweife machen, auf Umwegen zur Sache kommen; parecer de ~s, s. steif bewegen.

Engord||a, *f.* Mästung *f.* (= ceva); gado de ~, Mastvieh *n.* **~ár,** *v. a.* mästen, fett machen; ~, *v. n.* dick, wohlbeleibt werden; *fig.* s. mästen; s. bereichern, reich, mächtig werden; ~ com o suor alheio, andre für s. arbeiten lassen. **~o,** *m.* (bot.) grasartige braf. Pflanze (Pferdefutter) *f.* **~urár,** *v. a.* mit Fett beschmieren, fettig machen. **~-se,** *v. r.* s. fettig machen.

Engorgit||amento, *m.* (med.) Verschlingung eines Darms, Verstopfung *f.* **~ár,** *v. a.* den Durchgang verstopfen, zustopfen.

Engorl||adamente, *adv.* wirr, undeutlich, verworren. **~adór,** *m.* j., der nur halb gar kocht, schlechte Koch *m.*; *fig.* Pfuscher *m.* (= trapalhão.) **~ár,** Engorolár, V. engrolar.

Engorovinh||ado, *adj.* [=ja=du] was falsche Falten hat; verwirrt, zer-

zaust (Haar). **~ár-se,** *v. r.* runzelig, faltig werden, s. zerknittern.
Engorrár-se, *v. r. fam.* s. die Mütze über den Kopf ziehen; *fig.* s. einschleichen, s. einschmeicheln (V. gorra).
Engos, *m. pl.* (bot.) Attich *m.*
Engra, *f.* (alv.) Winkel *m.*, Ecke *f.*
Engraç‖ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* anmutig; unterhaltend, angenehm, lieblich; aufgeräumt, munter. **~ante,** *adj.* reizend, lieblich, angenehm. **~ár,** *v. a.* anmutig, reizend, angenehm machen; erhöhen, Glanz verleihen; **~,** *v. n.* (com) Wohlgefallen, Geschmack, Freude an etw. finden, etw. liebgewinnen; **~** com alg., Zuneigung für j. haben. **~-se,** *v. r.* **~** com alg., s. jš. Gunst erwerben.
Engrachár, V. engraxar.
Engrácia, (n. p.) obras de S. Engracia, *f. pl.* nimmer endende, endlose Arbeit *f.*, Penelopehemd *n.*
Engradár, *v. a.* (mil.) eine Lafette zusammensetzen.
Engradecér, *v. n.* s. angenehm machen (V. grado).
Engraecér, *v. n.* Korn erzeugen, in ähren schießen (V. grão).
Engraixár, V. engraxar.
Engramponár-se, *v. r.* auf etw. stolz werden, s. mit etw. brüsten, s. viel auf etw. einbilden (= entufar-se, ensoberbecer-se).
Engrandec‖ér, *v. a.* größer machen, vergrößern, vermehren, erweitern; erheben (in Würden); *fig.* preisen, herausstreichen; übertreiben, vergrößern; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* größer werden, s. vergrößern, zunehmen, s. vermehren, (an)wachsen, steigen (*pres.* **~ço**). **~imento,** *m.* Vergrößerung, Vermehrung, Zunahme *f.*, Wachstum *n.*; Erhebung (des Ranges) *f.*; *fig.* Übertreibung *f.*
Engranz‖adór, *m.* j., der auf Gold-, Silberdraht 2c. (Perlen 2c.) auffädelt. **~ár,** *v. a.* auf Gold-, Silber-, Messingdraht (Perlen 2c.) auffädeln; *fig.* betrügen, hintergehen, anführen.
Engrassár etc., V. incrassar.
Engrave(s)cér, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* erschwert werden, s. verschlimmern (= aggravar-se, peorar).
Engravitár-se, *v. r.* s. in die Höhe richten, s. aufrichten, in die Höhe wachsen 2c.; *fig.* s. widersetzen, Widerstand leisten, nicht nachgeben (= engallispar-se, respingar, recalcitrar).
Engrax‖adela, *f.* Putzen, Wichsen (v. Stiefeln) *n.* **~adór,** *m.* Stiefelputzer *m.* **~amento,** *m.* Einschmieren, Beschmieren, Wichsen (das Leder 2c.) *n.* **~ár,** *v. a.* schmieren, beschmieren (mit Fett); wichsen (Leder 2c.); (Stiefel) putzen, wichsen.
Engrazár, V. enganzar.
Engrecer, V. engraecer.
Engrelár, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. aufrichten; s. auf die Füße stellen.
Engren‖agem, *f.* Ineinandergreifen, Eingreifen (v. Rädern) *n.* (= endentação.) **~ár,** *v. n.* eingreifen, ineinandergreifen.
Engrenhár, *v. a.* [=jár] das Haar ordnen, festbinden.
Engrif‖amento, *m.* Wetzen, Bereithalten der Krallen od. Klauen zum Angriff *n.*; Erbitterung *f.* (= assanhamento.) **~ár-se,** *v. a.* seine Klauen od. Krallen zum Angriff bereithalten od. wetzen; *fig.* s. sträuben (= assanhar-se).
Engrillado, *adj.* ärgerlich, gereizt (= arrufado).
Engrillár, *v. a. vulg.* aufrichten (= endireitar); **~** as orelhas, die Ohren spitzen; **~,** *v. n.* aufmerksam hinsehen. **~-se,** *v. r. vulg.* s. mausig machen, die Nase rümpfen, s. widersetzen; mürrisch aussehen (= resingar, arrebitar-se).
Engrimanço, *m.* unverständliche Zeug, verwirrte Geschwätz *n.* (= amphiguri); Ziererei; verzerrte Figur in Gemälden *f.*; Betrug *m.*, Betrügerei; List, Verschmitztheit, Hinterlist *f.* (= artimanha, enredo.)
Engrimpár-se, *v. r.* hinaufklettern; *fig.* s. auf den höchsten Punkt erheben; Ehren erlangen.
Engrimponár-se, *v. r.* emporsteigen, klettern; *fig.* kühn werden.
Engrinaldár, *v. a.* mit Guirlanden zieren, schmücken, umkränzen.
Engrol‖ado, *adj.* halb gar, halb roh. **~adór,** *m.* schlechte Koch, Sudler, Pfuscher *m.* **~ár,** *v. a.* nur halb dörren, rösten, auf einer Seite braten; schlecht u. schnell hersagen, nicht gut auswendig können; unvollendet lassen; unbefonnen handeln (V. engorlar).
Engross‖amento, *m.* Vergrößerung, Vermehrung, Verstärkung *f.* **~ár,** *v. a.* dick machen, verdicken; *fig.* vermehren, vergrößern, verstärken; aufregen, anschwellen; fruchtbar machen, bereichern; **~,** *v. n.* dicht werden; s. verdicken, stärker, beträchtlicher werden, anwachsen. **~-se,** *v. r.* grob werden, dick werden; (desus.) s. bereichern, reicher werden, mächtig werden.
Engrotár, *v. n.* s. verstopfen (v. der Sanduhr).
Engrouvinhado, V. esgrouvinhado.
Engrumár, } V. grumar.
Engrumecér, }
Engrunhido, *adj. burl.* vor Kälte erstarrt.
Enguia, *f.* [=gi-a] (icht.) Aal *m.*; **~** do cabo, Peitsche des Galeerenvogts *f.*
Enguiç‖ado, *p. p.* u. *adj.* [=gi=ssadu] der Unglück (*fam.* Pech) hat; verkrüppelt; elend, erbärmlich (= caipora). **~adór,** *m.* Unglücksvogel, Unglücksbote *m.* **~ár,** *v. a.* Unheil, Unglück bringen; elend machen; zum Krüppel machen.
Enguicento, *adj.* unglücklich.
Enguiço, *m.* Unglück (*fam.* Pech) *n.* (= caiporismo); langweilige, unbedeutende Sache *f.*; Unglücksvogel; böse Einfluß des scheelen Blickes *m.*; Vorahnung *f.*, Vorgefühl (eines Unglücks) *n.*; Vogelscheuche, häßliche, ungestalte Person *f.* (= estafermo, enxalmo.)
Enguih‖amento, V. **~o.** **~ár,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* übel werden, Neigung zum Erbrechen bekommen; Widerwillen gegen etw. haben. **~o,** *m.* Übelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.*, Aufstoßen *n.*; *fig.* schlechte Neigung zu etw., Versuchung, Lust zum Bösen *f.* **~oso,** *adj.* ekelhaft, widerlich, Übelkeit erregend.
Engulidór, *adj.* verschlingend, gefräßig; **~,** *m.* Vielfraß *m.*
Engulipár, *v. a. burl.* verschlingen, herunterschlucken (= engulir, tragar).
Engulir, *v. a.* verschlingen, verschlucken; schlürfen, aufziehen; *fig.* verschwinden machen; durch die Gurgel jagen, verschwenden, durchbringen; ertragen, erdulden, herunterschlucken; verbergen, verschweigen (seine Schmerzen, Sünden); glauben, einsehen, begreifen; **~** a pilula, die Pille verschlucken; **~** em secco, eine Beschimpfung schweigend ertragen, sie einstecken; não poder **~** alg., j. nicht leiden können, jm. nicht wohlwollen; **~** a excommunhão, den Kirchenbann verachten (*pres.* engulo, engoles, engole).
Engulosinár, *v. a.* den Appetit reizen, lüstern machen. **~-se,** *v. r.* lecker werden.
Engunhár, *v. n.* [=jár] verschrumpfen, runzelig werden (vom Obste) (= engelhar).
Engurunhido, V. engrunhido.
Enharmonia, *f.* (mus.) Passage, worin derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten mit entgegengesetzten Vorzeichen bezeichnet ist *f.*
Enharmónico, *adj.* (mus.) genero **~,** enharmonische Tonreihe *f.*
Enho, *m.* [=ju] (Dam)Hirschkalb *n.*
Enigm‖a, *m.* Rätsel (auch *fig.*) *n.* **~ár,** *v. a.* rätselhaft machen od. sprechen; verdunkeln. **~ático,** *adj.* rätselhaft. **~aticamente,** *adv.* auf eine rätselhafte Weise. **~atista,** *m.* j., der in Rätseln spricht.
Enjaezár, V. ajaezar.
Enjang‖ado, *adj.* in Form eines Flosses. **~ár,** *v. a.* (Holz) zum Flosse vereinigen (V. jangada).
Enjaulár, *v. a.* in einen Käfig sperren (V. jaula).
Enjeitár, V. engeitar.
Enjo‖ado, *p. p.* u. *adj.* übel, Neigung zum Erbrechen fühlend; seekrank; *fig.* überdrüssig, müde, langweilig. **~amento,** V. **~o.** **~ár,** *v. a.* Übelkeit verursachen, übel machen; *fig.* langweilen, verleiden; **~,** *v. n.* seekrank sein, übel sein. **~-se,** *v. r.* (com) Widerwillen gegen etw. empfinden. **~ativo,** *adj.* ekelhaft, Ekel, Übelkeit erregend. **~o,** *m.* Übelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.*; Seekrankheit *f.*; Ekel, Abscheu, Widerwille *m.*
Enjurlár, V. injuriar.
Enkyst‖ado, *adj.* (med.) tumor **~,** Sackgeschwulst, Balggeschwulst *f.* **~amento,** *m.* Einbalgung, Einkapselung *f.* **~ár,** *v. a.* einbalgen, einkapseln (V. kysto).
Enlabiár, *v. a.* durch Schmeichelei verlocken.
Enlabus‖adór, *m.* j., der beschmiert, befleckt, besudelt 2c. **~ár,** *v. a.* beschmieren, besudeln, beflecken, einsudeln (mit Fett, Öl 2c.); mit Kot bespritzen. **~-se,** *v. r.* s. mit

Kot bespritzen; s. das Gesicht beschmieren; *fig.* oberflächlich erlernen.

Enlaç‖adór, *m.* Person od. Sache, welche verbindet, verkettet *f.* **~adura,** *f.* Verkettung *f.*, Ineinanderflechten *n.*, Einschnürung *f.*, was zum Festschnüren dient; Kinnband am Helme *n.* **~ár,** *v. a.* (com) mit der Schlinge fangen, festbinden, einschnüren; ineinanderschlingen, umschlingen, durchflechten; befestigen, anknüpfen, festknüpfen; *fig.* verbinden, verketten, vereinigen; fesseln, in Fesseln schlagen; ~ os braços, die Arme knebeln; ~, *v. n.* zusammenhängen, in Verbindung stehen. **~-se,** *v. r.* s. verschlingen, s. verflechten, s. in einer Schlinge, einem Netze 2c. fangen, in eine Schlinge geraten; *fig.* s. verbinden, s. vereinigen; s. verdicken, gerinnen.

Enlace, *m.* Flechten, Durchschlingen *n.*; Verbindung, Verkettung; Eheschließung *f.*; Band *n.*, Fessel *f.*; *fig.* Verlegenheit, Bestürzung, Unschlüssigkeit; Verzückung *f.*

Enladeirado, *adj.* ungangbar, steil, abschüssig (V. ladeira).

Enlalv‖ado, *adj.* gefleckt, gesprenkelt, getüpfelt. **~ár,** *v. a.* mit kleinen Flecken besprenkeln od. beschmutzen (V. laivo).

Enlambujár, V. enlambusar.

Enlambus‖adela, *f.* Beschmierung *f.* (= besuntadela); *fig. fam.* oberflächliche Kenntnis *f.* **~ado,** *adj.* beschmiert, schmutzig. **~ár, Enlambuzár,** *v. a.* beschmieren, beschmutzen. **~-se,** *v. r.* s. schmutzig machen.

Enlame‖ado, *adj.* schmutzig, schmierig; *fig.* befleckt. **~adura,** *f.* Beschmutzen, Schmutzigwerden *n.* **~ár,** *v. a.* besudeln, beschmutzen, kotig machen, mit Kot bespritzen. **~-se,** *v. r.* s. beschmutzen; *fig.* ausschweifend, liederlich werden; s. gemein machen, seinen Ruf beflecken.

Enlaminár, *v. a.* plattieren, mit Metallplatten belegen; beschienen.

Enlangueseér, *v. n.* [= ge = ssér] schmachten, siechen, die Frische u. Kraft verlieren (*pres.* ~ço).

Enlapár, *v. a.* in eine Höhle stecken. **~-se,** *v. r.* s. in eine Höhle flüchten, zurückziehen, verbergen.

Enlastrár, V. lastrar.

Enlatár, *v. a.* am Geländer, Spalier ziehen (V. latada).

Enlazár, V. enlaçar.

Enleár, V. enleiar.

Enlei‖adinho, *adj.* [=ju] blöde; einfältig; unschlüssig. **~ado,** *adj.* furchtsam, bestürzt, befangen, unentschlossen; geschlängelt, gekrümmt (Weg); verwickelt, verworren; estar ~ com alg., s. js. nicht recht erinnern. **~ár,** *v. a.* anbinden, festbinden, binden; *fig.* fesseln, anziehen; in Verlegenheit setzen; verwirren, in eine Sache verwickeln; bestürzt machen. **~-se,** *v. r.* s. befestigen an ..., s. verflechten, s. umschlingen; *fig.* s. in eine Sache vertiefen, einlassen; bestürzt werden; **~-se** em negocios, s. in Geschäfte verwickeln od. einlassen. **~o,** *m.* (‘◡◡)

Schlinge *f.*, Band *n.*, Fessel *f.*; Durchschlingen, Umschlingen, Geschlungene, Geflecht *n.*, Krümmung, labyrinthische Verwirrung des Weges *f.*; *fig.* Verlegenheit; Verwirrung; Unschlüssigkeit, Bestürzung, Befangenheit *f.*; Zauber, Reiz *m.*, Lockung *f.*

Enlerdár, *v. a.* u. *n.* tölpelhaft, dumm, träge machen u. werden (V. lerdo).

Enlev‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entführung, Entzückung, Verzückung *f.*, Entzücken *n.* (V. ~o.) **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* entzücken, bezaubern, außer s. bringen; erheben, in die Höhe richten. **~-se,** *v. r.* (em) bezaubert sein v...; ganz eingenommen sein v...; s. vertiefen in ... **~o,** *m.* Zauber *m.*, Entzücken *n.*, Reiz *m.*; Verzückung *f.*; é um ~, es ist ein Wunder, es ist wundervoll.

Enlhe‖ação, *f.* [=lji=a=ssáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Veräußerung; Verlegenheit, Ungewißheit, Verwirrung *f.* **~ár,** V. alhear. **~éiro,** *adj.* scherzhaft; in Komplotte verwickelnd.

Enlic‖adór, *m.* j., der den Aufzug, den Zettel, die Kette in das Gewebe einschlägt; Betrüger, Anführer, Anstifter *m.* **~ár,** *v. a.* den Aufzug, den Zettel, die Kette in ein Gewebe machen, einschlagen; *fig.* auf etw. Böses denken, ein Komplott stiften. **~o,** *m.* schlechte Einschlag im Gewebe *m.*; *fig.* Anzettelung *f.*, Komplott *n.*, Intrige *f.* (= enredo, trama.)

Enlodár, *v. a.* in den Kot od. Morast führen; mit Kot bespritzen, besudeln (= enlamear). **~-se,** *v. r.* s. mit Kot besudeln; **~-se** nos vicios, in Lastern verschlammen, versinken.

Enloirár, V. enlourar etc.

Enloisár, V. enlousar.

Enlouquec‖ér, *v. a.* [=ke=ssér] verrückt machen, um den Verstand bringen; ~, *v. n.* verrückt, närrisch werden, den Verstand verlieren (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Verdrehtwerden *n.*, Verdrehtheit *f.*

Enlourár, *v. a.* mit Lorbeer kränzen, schmücken.

Enlourecér, *v. a.* blond od. gelb machen; ~, *v. n.* gelb werden, reifen (vom Getreide) (*pres.* ~ço).

Enlousár, } *v. a.* ein Grab mit
Enlouzár, } einer Steinplatte verschließen; ausplatten, mit viereckigen Steinen pflastern; *fig.* in eine Schlinge führen, mit Fallstricken umgarnen, hintergehen.

Enlut‖ado, *adj.* in Trauer gekleidet; *fig.* betrübt, traurig, kläglich, finster. **~ár,** *v. a.* mit schwarzem Tuche beschlagen, bekleiden (bei einer Trauer); *fig.* verdunkeln; traurig machen, schmerzlich betrüben. **~-se,** *v. r.* Trauer anlegen; *fig.* s. verdunkeln, dunkel werden.

Enluvár-se, *v. r.* s. Handschuhe anziehen.

Enmentres, *adv.* (ant.) während.

Enmudecér, V. emmudecer.

Ennastrár, *v. a.* die Haare einflechten; sie mit Bändern 2c. schmücken (V. nastro).

Ennatár, *v. a.* mit Schlammerde bedecken, das Land dadurch fruchtbar machen.

Enneagon‖ál, *adj. pl.* **~aes,** neuneckig. **~o,** *m.* (◡◡) (math.) Neuneck *n.* [keit *f.*

Enneándria, *f.* (bot.) Neunmännig-

Enneático, *adj.* die Zahl 9 enthaltend, durch 9 teilbar.

Ennegrec‖ér, *v. a.* schwarz machen, schwärzen; *fig.* anschwärzen, verleumden; verdunkeln, verdüstern. **~-se,** *v. r.* s. schwärzen, schwarz werden, s. verdunkeln, düster werden; *fig.* s. besudeln (durch Verbrechen); s. in schlechten Ruf bringen; ennegrece-se o céo, der Himmel umwölkt sich (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Verdunkelung, Trübung; Verleumdung *f.*

Ennervár, *v. a.* mit ungegerbtem Leder befestigen, füttern.

Ennesgár, *v. n.* die Form eines Keilstücks od. Dreiecks haben (V. nesga).

Ennevo‖ado, *adj.* bewölkt, mit Nebel bedeckt; *fig.* trübe, dunkel; verblendet; vista ~a, kurze od. schwache Gesicht *n.* **~ár,** *v. a.* mit Wolken, mit Nebel bedecken; *fig.* verdunkeln; verblenden, täuschen; anschwärzen, verleumden. **~-se,** *v. r.* s. in Nebel hüllen; *fig.* s. verdunkeln, s. umwölken, trübe werden.

Ennobrec‖edór, *adj.* veredelnd, adelnd; ~, *m.* Veredler, Verschönerer *m.* **~ér,** *v. a.* adeln; *fig.* verschönern, verzieren, schmücken, verherrlichen; veredeln, edler machen, berühmter machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. veredeln, s. berühmt machen, s. auszeichnen; berühmt werden (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Adeln *n.*, Erhebung in den Adelstand; Veredelung *f.*; Glanz, Ruhm *m.*, Verherrlichung *f.*, große Name *m.*

Ennodár, *v. a.* knüpfen, einen Knoten machen.

Ennodoár, *v. a.* beflecken, besudeln, beschmutzen; blaue Flecke machen; *fig.* anschwärzen, verleumden. **~-se,** *v. r.* seinen Ruf beflecken, s. entehren (V. nodoa).

Ennogado, *adj.* knotig, knorrig.

Ennoitár, } *v. a.* (poet.) verdun-
Ennoutár, } keln, dunkel färben;
Ennoitecér, } ~, *v. n.* u. **~-se,**
Ennoutecér, } *v. r.* dunkeln, Nacht werden.

Ennovár, V. innovar.

Ennovelár, *v. a.* auf einen Knäuel wickeln; verwirren, verwickeln; *fig.* abrunden (eine Periode); umschlingen. **~-se,** *v. r.* s. zum Knäuel bilden; *fig.* s. zusammenballen, s. anhäufen (V. novelo).

(Ennublár), } *v. a.* verdunkeln, ver-
Ennuveár, } hüllen, in Wolken hüllen. **~-se,** *v. r.* s. verdunkeln; s. beziehen.

Enoch, (n. b.) Henoch.

Enoj‖adamente, *adv.* mit Verdruß, Unwillen, Zorn, Langeweile. **~adiço,** *adj.* zornmütig, jähzornig, reizbar. **~adór,** *adj.* verdrießlich, langweilig, überdrüssig machend. **~amento,** V. ~o. **~ár,** *v. a.* ärgern, erzürnen, unwillig, verdrießlich, böse machen; langweilen; beleidigen. **~-se,** *v. r.* s.

ärgern, verdrießlich werden; s. langweilen; toben, wüten (vom Winde). **~o,** *m.* Verdruß, Unwille, Widerwille *m.*; Langeweile; Trauer, Traurigkeit *f.*; Leidwesen *n.*; Wut *f.* **~oso,** *adj.* langweilig, ärgerlich, verdrießlich; beschwerlich, lästig. **~osamente,** V. ~adamente.

Enol‖ogia, *f.* Weinlehre, Weinbaukunde *f.* **~ogista,** **~ogo,** *m.* (‿) Weinkenner *m.*

Enománcia, *f.* Weinwahrsagerei *f.*

Enómetro, *m.* Weingärungsmesser *m.*

Enóphilo, *m.* (poet.) Weinfreund *m.*

Enoptrománcia, *f.* Spiegelwahrsagerei *f.* [*f. pl.*

Enoras, *f. pl.* (mar.) Fischungen

Enorm‖e, *adj.* **~emente,** *adv.* übermäßig, unmäßig, ungeheuer; *fig.* abscheulich, unerhört. **~idade,** *f.* Übermäßigkeit *f.*, Ungeheure *n.*; *fig.* Abscheulichkeit *f.* **~íssimo,** *sup.* ganz ungeheuer.

Enormon, *m.* (med.) Lebenskraft, innere Lebensthätigkeit *f.* [*f.*

Enostose, *f.* (cir.) Knochengeschwulst

Enouriçár, *v. a.* rauh machen (V. ouriçar). **~-se,** *v. r.* s. sträuben, starr, steif werden.

Enpacotár, V. empacot...

Enquadernár, V. encadernar.

Enque, *m.* (mar.) Hilfsankertau *n.*

Enqueljado, *adj.* lästig, geronnen.

Enquietár, V. inquietar.

Enquilhár, *v. a.* [=jár] an den Kiel befestigen (V. quilha).

Enrabachár, *v. a.* [=schar] (mar.) verkatten.

Enrabichár, *v. a.* [=schar] zum Zopf flechten; *fig.* verwirren, in die Enge treiben. **~-se,** *v. r.* in Verlegenheit geraten (V. rabicho).

Enraiár, *v. a.* ein Rad mit Speichen versehen; (mar.) aufschießen (ein Tau) (V. raio).

Enraivár, } *v. a.* wütend, zornig
Enraivecér, } machen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* wütend, rasend werden (*pres.* ~ço).

Enraizár, *v. n.* Wurzeln schlagen.

Enram‖ada, *f.* Laubwerk *n.*; Verzierung mit grünen Zweigen; Laube, Laubhütte *f.* (V. ramada.) **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bala ~a, Kettenkugel *f.* **~alhetár,** *v. a.* [=je-tár] mit Zweigen schmücken, bekränzen. **~amento,** *m.* Zusammenbinden grüner Zweige zur Verzierung eines Ortes *n.*; (mar.) Mastenwerk *n.* **~ár,** *v. a.* mit grünen Zweigen bedecken, versehen; ~ balas, Kugeln aneinanderketten; ~ flores, Blumensträuße machen; ~ bombas, Bomben mit einem Stricknetze umgeben, wenn das Kaliber des Mörsers zu groß ist. **~-se,** V. arramar-se.

Enranç‖ado, *adj.* ranzig (V. rançoso). **~ár,** *v. a.* ranzig machen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* ranzig werden, ranzig riechen, schmecken.

Enranchár, V. arranchar.

Enrarecér, *v. a.* verdünnen; weit auseinanderstellen. **~-se,** *v. r.* seltener werden.

Enrasc‖adela, **~adura,** *f.* (mar.) Zusammenwickeln v. Tauen 2c. *n.*; *fig.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.* (= arriosca.) **~ár,** *v. a.* (mar.) Taue, Segel 2c. zusammenwickeln, =schlagen; *fig.* betrügen, hintergehen (V. rasca).

Enrastár, V. enristar.

Enred‖adór, *m.* **~éira,** *f.* unruhige Kopf, Aufhetzer, Intrigant *m.* **~ár,** *v. a.* mit Netzen umstricken, in Netzen fangen; (com, em) ineinanderschlingen, verflechten, umwickeln; verwirren, verwickeln; entzweien; *fig.* mit hineinziehen, verwickeln in ...; einen Fallstrick legen; jm. nachstellen; auf etw. Böses sinnen, Ränke spinnen. **~-se,** *v. r.* ins Netz gehen; s. verwickeln; verwickelt, verwirrt werden. **~eár,** V. ~ar. **~iça,** *f.* Liane, tropische Schlingpflanze *f.* **~o,** *m.* Verwickelung, Umstrickung *f.*, Durchschlingen *n.*; Verwirrung, Verlegenheit, Klemme *f.*; *fig.* Komplott, geheime Einverständnis *n.*; Kabale, Intrige *f.*; Kniffe *m. pl.*, Ränke *pl.*, verfängliche Spitzfindigkeit *f.*; Betrug *m.*; Verwickelung *f.*; Knoten (in einem Schauspiele 2c.) *m.*; tecer, manejar ~s, Intrigen spinnen, anzetteln. **~oso,** *adj.* schwierig, verwickelt, verfänglich.

Enredouçár, *v. a.* schaukeln, an einem an Bäume gebundenen Strick hin u. her schwingen (V. redouça).

Enregel‖amento, *m.* Gefrieren, Erstarren *n.* **~ár,** *v. a.* gefrieren machen; vor Kälte erstarren machen; *fig.* entnüchtern, entmutigen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* gefrieren, zu Eis werden; vor Kälte erstarren; gleichgültig werden; agua enregelada, Eiswasser *n.*

Enremissár, *v. a.* (jog.) Geldstrafen auferlegen (V. remissa).

Enresin‖ado, *adj.* harzig, voll Harz; mit Harz überzogen; hart, zähe. **~ár,** *v. a.* mit Harz überziehen, bestreichen; **~,** *v. n.* s. mit Harz bedecken; s. verhärten.

Enrestár, *v. a.* ~ cebolas, alhos, Zwiebeln, Knoblauch in Bündel binden od. auf eine Schnur ziehen (V. enristar).

Enrevesado, *adj.* umgekehrt, entgegengesetzt, ungerade.

Enricár etc., V. enriquecer etc.

Enriçár, V. riçar.

Enrij‖ár, *v. a.* härten, hart machen; stärken, verstärken, befestigen; spannen, steif, straff machen; **~,** *v. n.* zu Kräften kommen, s. stärken; enrijado ao frio, no trabalho etc., gegen Kälte, Arbeit 2c. abgehärtet, gestählt. **~ecér,** *v. n.* V. ~ar.

Enrilhár, *v. a.* [=jár] *pr.* hartleibig machen, Verstopfung erzeugen; **~,** *v. n.* hart, zähe werden (v. Fleisch).

Enriquecér, *v. a.* [=ke=ssér] bereichern, reich machen; *fig.* zieren; vermehren, vergrößern; veredeln; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* reich werden, s. bereichern (*pres.* ~ço).

Enrist‖ár, *v. a.* die Lanze zum Angriff einlegen; die Armbrust spannen; ~ com alg., j. angreifen, anfallen. **~e,** *m.* Einlegen der Lanze zum Angriff *n.*

Enrixár-se, *v. r.* s. in Zank u. Streit einlassen, s. veruneinigen, s. entzweien (V. rixa).

Enrizár, *v. a.* (mar.) in die Segelringe stecken (V. riz).

Enrobustecér, *v. a.* stark, kräftig machen, kräftigen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* erstarken (*pres.* ~ço).

Enroc‖ado, *p. p.* u. *adj.* flor, planta ~a, kunstförmige Blume, Pflanze *f.* **~amento,** *m.* Grundstein, unbehauene Stein bei hydraulischen Arbeiten *m.* **~ár,** *v. a.* auf den Spinnrocken legen; kräuseln, fälteln; (mar.) Wangen um die Masten legen (V. roca).

Enrodelado, *adj.* mit einem Schilde bewaffnet (V. rodella).

Enrodilhár, *v. a.* [=jár] umwickeln, umwinden, umschlingen; einwickeln; verwickeln, verwirren.

Enrol‖ado, *p. p.* u. *adj.* (bot.) ~ para dentro, nach innen gewunden; **~,** *m.* eine A. wollene Stoff *m.* **~adamente,** *adv.* prunklos, ohne Prunk, ohne Feierlichkeit, in aller Stille. **~adouro,** *m.* Kern *m.*, Einlage, Rolle 2c. eines Knäuels 2c., um welche der Faden gewickelt wird *f.* **~amento,** *m.* Windung, gewundene Linie *f.* **~ár,** *v. a.* rollen, einrollen, aufrollen, zusammenrollen, in Rollen machen; wickeln, umwickeln, aufwickeln, einwickeln; *fig.* verhüllen, verbergen, versenken. **~-se,** *v. r.* s. schlingen; s. kräuseln; s. einhüllen; wogen, bewegt sein, hoch gehen (Meer).

Enrosc‖ado, *p. p.* u. *adj.* (bras.) schlangenförmig um etw. gewunden; (bot.) spiralförmig gewunden. **~adamente,** *adv.* in Umschlingungen, in runder, zirkelförmiger Gestalt, spiralförmig. **~adura,** *f.* Winden, Umwinden, Zusammenrollen *n.*, Windung; Verschlingung, Umwindung *f.*; Krümmungen, Windungen der Schlange *f. pl.* **~amento,** V. ~adura. **~ár,** *v. a.* umschlingen, umwinden, umwickeln, schneckenförmig winden, krümmen, rund legen, zusammenrollen. **~-se,** *v. r.* s. um etw. herumwinden, wickeln od. schlängeln; *fig.* s. zusammenziehen (vor Kälte od. Furcht).

Enrostár, *v. a.* I. jm. Vorwürfe machen, jm. etw. ins Gesicht werfen od. sagen. II. ~ botas, das Oberleder auf die Stiefeln setzen, es an die Sohlen befestigen (V. rosto).

Enroupár, *v. a.* in Decken od. Kleider gut verhüllen, um gegen die Kälte zu schützen; einkleiden, equipieren. **~-se,** *v. r.* s. gut zudecken, s. warm kleiden.

Enrouquec‖ér, *v. a.* heiser machen; **~,** *v. n.* heiser werden. **~imento,** *m.* Heiserkeit *f.*

Enrouxár-se, } *v. r.* blau anlaufen,
Enroxár-se, } blau werden.

Enrubecér, } *v. a.* rot machen
Enrubescér, } od. färben. **~-se,**
Enruborescér, } *v. r.* erröten, rot werden (vor Scham 2c.) (*pres.* ~ço).

Enruçár, *v. a.* rotgelb färben.

Enrudecér, *v. a.* rauh machen; verdummen; **~,** *v. n.* vertieren, roh werden (*pres.* ~ço).

Enrufár-se, *v. r.* s. kräuseln, kraus werden; *fig.* s. blähen, stolz, hochmütig werden, s. brüsten (V. arrufar-se).

Enrug‖ado, *adj.* runzelig. **~ár**, *v. a.* runzeln, in Falten ziehen; **~**, *v. n.* runzeln, runzelig werden, zusammenschrumpfen (*pret.* ~guei).

Ensabo‖adella, *f.* kleine Wäsche *f.*; Einseifen; Abreiben *n.*; Tadel *m.*, Strafpredigt *f.*; dar uma boa ~ a alg., jm. den Text u. die Leviten lesen; têr umas ~s de philosopho, einen philosophischen Anstrich haben. **~ado**, *m.* Waschen mit Seife, Einseifen *n.*; *fig.* Tadel, Vorwurf *m.*, Strafpredigt *f.* (= sarabanda, sabonete.) **~s**, *pl.* Seifenwäsche, eingeseifte Wäsche *f.* **~adura**, *f.* Waschen mit Seife, Einseifen *n.*; Wäsche *f.* **~amento**, *m.* Einseifen *n.*, Einseifung *f.* **~ár**, *v. a.* mit Seife waschen; einseifen (Bart); ~ as ventas ob. a cara a alg., j. ohrfeigen; ~ os queixos do burro, s. vergebliche Mühe machen, einen Mohren weiß waschen wollen.

Ensaburrár, *v. a.* (mar.) Ballast einlegen; (med.) Blasengries erzeugen; teigicht machen (Zunge). **~-se**, *v. r.* s. mit Gries ꝛc. bedecken; teigicht werden (Zunge).

Ensac‖ado, *p. p.* u. *adj.* carne ~a, Beutelwurst, Wurst *f.* **~ár**, **~cár**, *v. a.* einjacken, in einen Sack thun; aufschürzen; *fig.* in die Enge treiben (= encurralar, encantoar); *fig.* plündern; ~ carne, Wurst machen; ~ o inimigo, den Feind in die Enge treiben, schlagen; ~ a cidade, die Stadt plündern. **~-se**, V. ensaiar-se.

Ensai‖ado, *adj.* I. untersucht, geprüft; einstudiert; erprobt, bewährt (V. ~o). II. mit kurzem Rock bekleidet (V. saia). **~adór**, *m.* j., der versucht, probiert; Wardein, Münzwardein *m.*; j. der die Probe im Theater ꝛc. abhält ob. leitet; Regisseur *m.*; ~ do ouro e prata, Anrichter *m.* **~amento**, V. ~o. **~ár**, *v. a.* I. probieren, versuchen; untersuchen; abrichten, unterrichten; zustutzen; einstudieren, Probe v. einem Schauspiele halten; Gold ꝛc. probieren (V. ~o); ~, *v. n.* proben, Probe halten. **~-se**, *v. r.* s. üben, s. versuchen in ...; s. vorbereiten zu ..., s. prüfen, mit s. zu Rate gehen; não se ~ para alg. c., nicht zögern etw. zu thun, etw. ohne Zögern thun. II. den Rock kürzer machen (V. saia). **~o**, *m.* Versuch *m.*; Probe *f.*; Probestück (b. Schauspielen) *n.*; Versuch (litterarischer) *m.*; Probe *f.*, Probieren (v. Metallen) *n.*; fazer ~ de suas forças, seine Kräfte versuchen.

Ensalada, V. salada.

Ensaliv‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einspeichelung *f.* **~ár**, *v. a.* mit Speichel bedecken.

Ensalm‖adór, *m.* Besprecher; Beschwörer, Hexenmeister *m.* **~ár**, *v. a.* durch Zauber ob. Besprechungen heilen; beschwören (durch Zauberworte). **~éiro**, V. ~ador. **~o**, *m.* vorgebliche Heilung einer Krankheit durch Herlagen v. gewissen Gebeten (Psalmen); Besprechung; Beschwörung, Zauberei, Hexerei *f.* **~ourár**, V. salmourar.

Ensalsada, V. salsada.

Ensamarr‖ado, *adj.* mit einem langen, weiten Oberkleide ob. mit einer Kleidung v. rohen Schaffellen (samarra, samarrão) angethan. **~ár-se**, *v. r.* s. mit der Samarra bekleiden.

Ensambenit‖ado, *p. p.* u. *adj.* ~s da honra, Leute, die (unverdiente) Ehrenzeichen tragen *pl.* **~ár**, *v. a.* den Inquisitionsopfern das Sterbekleid anlegen (V. sambenito).

Ensamblár etc., V. samblar etc.

Ensanch‖a, *f.* V. **~as.** **~ár**, *v. a.* ein Kleid ꝛc. erweitern, verlängern; Einschlag dazu an den Nähten lassen; *fig.* erweitern, vergrößern, verlängern. **~as**, *f. pl.* der Einschlag, das angesetzte Stück ꝛc. (in einem Kleide, um es zu erweitern); *fam.* dar ~ a alg., jm. zu viel Freiheit lassen; dar ~s a imaginação, der Phantasie freien Lauf lassen; deitar ~ ao argumento, einen Beweis sehr weitläufig ausführen.

Ensandalar, *v. a.* mit Sandelöl bestreichen ob. reiben. **~-se**, *v. r.* s. mit Sandelöl salben ob. reiben.

Ensandecér, *v. a.* närrisch machen, den Verstand verwirren; ~, *v. n.* einfältig, närrisch werden, den Verstand verlieren (V. sandeu; *pres.* ~ço).

Ensanefár, *v. a.* behängen. **~-se**, *v. r.* wie ein Vorhang herabfallen (V. sanefa).

Ensangu‖entado, *adj.* blutig, mit Blut befleckt, besudelt. **~entár**, *v. a.* mit Blut beflecken, besudeln. **~-se**, *v. r.* s. mit Blut beflecken. **~inhár**, *v. a.* [=gin=jár] mit Blut beflecken. **~-se**, *v. r.* viel Blut haben, vollblütig werden; s. blutig machen.

Ensaque, *m.* [=ke] Wurststopfen, Hineinbringen des Fleisches in Därme *n.*

Ensarilh‖ado, *adj.* [=já=du] pyramidenförmig aufgestellt; verwirrt, in Verlegenheit setzend; feições ~as, unregelmäßige Züge *m. pl.* **~ár**, *v. a.* spulen haspeln, weifen; ~ as armas, die Gewehre in Pyramiden stellen (V. sarilho).

Ensarnecér, *v. n.* die Krätze bekommen, räudig werden (V. sarna).

Ensartár, *v. a.* aufreihen, aufädeln (= enfiar).

Enseada, *f.* Bucht, Reede, Bai *f.*, Binnenhafen *m.*

Ensebár, *v. a.* mit Talg einreiben, beschmieren; ~ um navio, ein Schiff unten reinigen u. mit Unschlitt beschmieren (V. seba).

Ensec‖adéira, *f.* Abschluß *m.*, Einzäunung, Einfried(ig)ung *f.* **~adór**, *m.* Abdämmung, Krippe, Wasserstube *f.*, Verschlag *m.*, Floßwehr *f.* **~ár**, *v. a.* austrocknen, trocken legen, ausschöpfen; (mar.) landen; stranden, auf den Sand treiben; *fig.* untersuchen, den Ursprung, die Ursache entdecken, nachforschen, ermitteln; durchsetzen; ~, *v. n.* trocken werden, austrocknen; (mar.) landen, ans Ufer gehen; stranden, scheitern.

Enséia, *f.* Nachstellung *f.*, Hinterhalt *m.* (= insidia.)

Ensélo, *m.* kleine Bucht, Krümmung am Gestade; Flut *f.*

Ensej‖ár, *v. a.* die Gelegenheit erspähen, auf der Lauer sein; versuchen, einen Versuch machen. **~o**, *m.* gute, bequeme Gelegenheit, günstige Zeit *f.*; passende Augenblick; Konflikt, Streit *m.*

Ensembra, *adv.* zusammen, vereint.

Ensenhorár, V. senhorar.

Ensepár, V. ensebar.

Ensertár, V. encetar.

Enseté, *m.* A. Bananenbaum in Abessinien *m.*

Ensi‖fero, *adj.* (poet.) schwerttragend. **~folíado**, *adj.* mit schwertförmigen Blättern. **~forme**, *adj.* (an. u. bot.) schwertförmig.

Ensin‖ação, *f.* V. ensino. **~adela**, *f. fam.* Verweis, scharfe Tadel *m.*, Strafe *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* unterrichtet, gelehrt; erzogen; zugeritten (Pferd); abgerichtet (Hund ꝛc.); homem bem ~, wohlerzogene Mensch *m.*; mal ~, unhöflich, ungebildet. **~adór**, *adj.* unterrichtend; ~, *m.* j., der lehrt, unterrichtet, abrichtet. **~amento**, *m.* **~ança**, *f.* V. ensino. **~ár**, *v. a.* lehren, unterrichten, unterweisen; zurechtweisen, zeigen, in Kenntnis setzen; zureiten, abrichten (Pferde); ~ o caminho, den Weg zeigen; ~ alg. c. a alg., j. etw. lehren, jm. etw. beibringen. **~-se**, *v. r.* lernen, s. selbst belehren, s. gewöhnen.

Ensinho, *m.* [=ju] Rechen *m.*, Harke [*f.*

Ensino, *m.* Unterweisung, Belehrung *f.*, Unterricht *m.*, Lehre, Erziehung, Bildung; Abrichtung *f.*; bom ~, Höflichkeit, Artigkeit, Bildung *f.*; máo ~, Unhöflichkeit *f.* **~s**, *pl.* Ratschläge *m. pl.*, Anweisungen, Lehren, Regeln *f. pl.*

Ensi‖penne, *adj.* mit schwertförmigen Federn. **~rostro**, *adj.* mit schwertförmigem Schnabel.

Enso‖ado, *p. p.* u. *adj.* geschöpft v. Hitze; v. der Sonne verbrannt, versengt (Früchte); erstickend; krank. **~amento**, *m.* ~ das plantas, Krankheit der Pflanzen, welche aus der Dürre entsteht *f.* **~ár**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* v. der Sonne verbrannt ob. versengt werden (Früchte); vor Hitze ermatten, verschmachten (= insolar-se; V. sol); in Musik setzen (V. som).

Ensoberbec‖ér, *v. a.* stolz machen; *fig.* aufrühren, toben, stürmisch machen (das Meer). **~-se**, *v. r.* stolz werden; *fig.* stürmisch, aufgeregt, bewegt werden (Meer) (*pres.* ~ço). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* stolz, hochmütig, unverschämt geworden.

Ensobradár, *v. a.* auf den Fußboden legen; täfeln (V. sobrado).

Ensoço, V. ensosso.

Ensofre, V. enxofre.

Ensofregár, *v. a.* die Gefräßigkeit erregen; begierig, ungeduldig ma-

chen, reizen, locken. **~-se,** *v. r.* lüstern werden (V. sofrego).

Ensolhár, V. assolhar, sobradar.

Ensolv||ado, *adj.* (mil.) verstopft (Kanone). **~ár,** *v. a.* verstopfen.

Ensombr||ár, V. assombrar. **~o,** *m.* Schatten gebende Sache *f.*, Dach *n.*; Schutz *m.*

Ensop||ado, *p. p.* u. *adj.* eingetunkt, eingetaucht; *fig.* ergeben (einer Sache); v. etw. eingenommen, voll; *fam.* estar ~ em agua, ganz durchnäßt sein; carne ~a, mit Zwiebeln 2c. angemachte, geschmorte Fleisch *n.*; ~ n'uma opinião, v. einer Meinung od. Ansicht durchdrungen; ~, *m.* Schmorfleisch *n.* **~ár,** *v. a.* tauchen, tunken, eintauchen, einweichen, naß machen, benetzen, befeuchten, durchweichen, tränken; *fig.* einweihen, unterrichten. **~-se,** *v. r.* einziehen, s. einziehen (v. flüssigen Dingen); durchweicht werden; *fig.* durchdrungen werden; s. gründlich v. einer Sache unterrichten.

Ensoss||ár, *v. a.* geschmacklos machen, den Geschmack nehmen. **~o,** *adj.* geschmacklos, fade, abgeschmackt; parede ~a, rauhe Mauerwerk *n.*; Mauer, Wand, deren Steine nicht mit Mörtel verbunden sind *f.*; pedra ~a, unbearbeitete, rohe Stein *m.*; ~, *adv.* in der Eile, obenhin; passar ~ por alg. c., etw. flüchtig durchsehen, nebenbei berühren.

Ensovalhár, V. enxovalhar.

Ensujentár, V. sujar. [färben.

Ensumagrár, *v. a.* mit Sumach

Ensurdec||éncia, *f.* Taubheit *f.* **~ér,** *v. a. fig.* taub machen; ~, *v. n.* taub werden; *fig.* s. taub stellen. **~imento,** *m.* Taubheit *f.*, Taubwerden *n.*, Harthörigkeit *f.*

Entablamento, *m.* (arch.) Hauptgesims (der Dächer), Balkenwerk, Gebälk (über einer Säulenordnung) *n.*

Entabo||ado, *adj.* mit Brettern bekleidet; sehr hart. **~amento,** *m.* Belegen mit Brettern *n.*; Fußboden *m.*; *fig.* Verhärtung einer Geschwulst *f.* **~ár,** *v. a.* dielen, bohlen, mit Brettern belegen (= assobradar); (mar.) ~ o costado do navio, ein Schiff bekleiden. **~-se,** *v. r. fig.* s. verhärten (V. taboa).

Entabol||amento, V. entablamento. **~ár,** *v. a.* die Steine beim Damen-, Schachspiele 2c. aufsetzen; *fig.* eine Sache einleiten, einfädeln, sie in Ordnung bringen, anordnen, einrichten; anfangen, beginnen, unternehmen; ~ alg., j. in den Stand setzen, seinen Zweck zu erreichen. **~-se,** *v. r. fig.* s. anmaßen, zuschreiben, s. zu etw. aufwerfen; s. die Miene geben, als wenn ...; den Herrn spielen; ~-se em nobre, den Vornehmen spielen, s. als vornehmer Herr aufspielen. [v. Malabar *f.*

Entada, *f.* (bot.) A. Sinnpflanze

Entaip||ado, *m.* Gehege *n.*; Verschlag *m.* **~ár,** *v. a.* einhegen, umzäunen; *fig.* einkerkern, einsperren (V. taipa).

Ental||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões, ~adela,** *f.* Einlegen an einen Schraubstock, Zuschrauben mit einem Schraubstock; Gedränge *n.*; Klemme *f.*; *fig.* Verlegenheit, Herzensangst *f.*; Betrug *m.* (V. tala.) **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verlegen, bekommen, unschlüssig; *fig.* estar ~, nicht wissen, was man thun soll, unschlüssig sein; ficar ~, in die Klemme geraten. **~adura,** V. **~ação. ~ár,** *v. a.* in den Schraubstock festschrauben; (cir.) in Beinschienen legen; einklemmen; *fig.* in Verlegenheit setzen. **~-se,** *v. r.* ins Gedränge kommen, in Verlegenheit geraten (V. tala).

Entalecér, *v. n.* Stengel bekommen, in Stengel schießen (V. talo).

Entaleigár, *v. a.* einsacken, in einen Sack od. Beutel thun. **~-se,** *v. r. fig.* s. vollfressen, s. vollstopfen (= repimpar-se, V. taleiga; *pret.* ~guei).

Entalh||a, *f.* Einschnitt; Schnitt *m.* **~adór,** *m.* Holzschneider, Bildschnitzer *m.*; ein gewisses Instr. der Büchsenmacher *n.* **~adura,** *f.* Kunst zu graben, zu stechen, zu schneiden *f.*; Stechen, Graben, Schneiden in Holz 2c. *n.* **~amento,** *m.* Schnitzwerk *n.*, =arbeit *f.* **~ár,** *v. a.* graben, eingraben, stechen, schneiden (in Holz); mit dem Grabmeißel od. Punzen zierlich bearbeiten, ausmeißeln. **~e,** *m.* Bildgräberei, Schnitz-, Kupferstecherarbeit *f.*; (mar.) Einschnitt *m.*, Kluft *f.* **~o,** *m.* Einschnitt *m.*; Kerbe, Einkerbung *f.*; Schnitt *m.*; Schnitzwerk *n.*; Bildnerei; Bild-, Schnitzarbeit *f.*

Entalingár, V. talingar.

Entalisc||ado, *adj.* eingeklemmt, eingezwängt. **~ár-se,** *v. r.* zwischen Spalten od. Felsen eingeklemmt werden (V. talisca).

Entanguecér, *v. n.* [=geſ=ſér] v. Kälte verhärtet werden; vor Kälte erstarren (*pres.* ~ço).

Entanguecido, } *adj.* starr, steif vor
Entanguido, } Kälte.

Então, *adv.* [=táong] damals, alsdann, dann, zu jener Zeit; desde ~, seit jener Zeit; até ~, bis dahin; pois ~, in diesem Falle; unter diesen Umständen; de ~, v. damals, damalig; antes de ~, vor jener Zeit; para ~, für jene Zeit, bei jener Gelegenheit; então como então, agora como agora, gestern ist nicht heute, heute ist nicht gestern; ~! *int.* wie! nun denn! wie, was, wäre es möglich! com que ~! wieso!

Entapisár, } V. tapizar.
Entapizár, }

Entaramelár, V. taramelar.

Entardecér, *v. n.* Abend werden, dunkeln; ao ~, gegen Abend, beim Dunkelwerden.

Entavolár, V. entabolar.

Ente, *m.* Wesen *n.*; o ~ supremo, höchste Wesen *n.*, Gott *m.*; ~s de razão, Schimären *f. pl.*, Hirngespinste *n. pl.*; Vermutungen *f. pl.*; fazer seus ~s de razão, seine Vermutungen aufstellen, mit s. selbst zu Rate gehen.

Enteado, *m.* ~a, *f.* Stiefsohn *m.*, Stieftochter *f.*; ~ da fortuna, vom Glücke Verwahrloste, Pechvogel *m.*

Enteár, *v. a.* weben, wirken; *fig.* verschlingen; spinnen, ersinnen (V. teia). **~-se,** *v. r.* harzig werden (v. Holz).

Entecér, *v. a.* ineinanderschlingen, verschlingen. **~-se,** *v. r.* s. verschlingen (*pres.* ~ço).

Entediár, *v. a.* Überdruß erregen (= enojar).

Entej||ár, *v. a.* Überdruß, Widerwillen erregen; Überdruß, Widerwillen empfinden; ~ comida, s. vor einer Speise ekeln. **~o,** *m.* Überdruß, Widerwille *m.*; têr ~ od. tomar ~ a alg., Abneigung gegen j. haben.

Enteléchia, *f.* [=ki=a] Unermüdlichkeit *f.*; Worträtsel *n.*, Wortschwall *m.*, Gerede *n.* (= endrominas, palavriado.)

Entena, } V. antenna.
Entenaes, }

Entença, *f.* (ant.) Prozeß *m.*, Rechtssache *f.*, Streit *m.*

Entend||edór, *adj.* einsichtsvoll, verständnisvoll, erfahren, kundig; ~, *m.* j., der versteht, begreift; Verständige, Einsichtsvolle, Kenner *m.*; *prov.* a bom ~ meia palavra (basta), den Gelehrten ist gut predigen. **~ente,** *adj.* einsichtsvoll, verständnisvoll, verständig (V. intelligente); ~, *m.* V. intendente. **~ér,** *v. a.* verstehen, begreifen; meinen; bedeuten; glauben, meinen, vermuten; bemerken, gewahr werden; verraten; wollen, beabsichtigen; auslegen; s. beschäftigen (mit); sempre assim o entendí, das habe ich immer gedacht od. gemeint, das war stets meine Meinung; ~ o mesmo, derselben Meinung sein; dar a ~, zu verstehen geben; dar-se a ~, fazer-se ~, s. verständlich machen; saber-se dar a ~, s. klar zu machen verstehen; não ~ o abecé, sehr unwissend sein, nicht lesen u. schreiben können; conforme o entendo, wie ich es verstehe, wie ich die Sache auffasse; já te entendo, ich verstehe dich, durchschaue (errate) deine Absicht; fazer que não entende, thun, als ob man nicht verstehe, höre; que entendes fazer? was (ge)denkst Du zu thun? ~, *v. n.* s. auf eine Sache verstehen, Kenntnis davon haben; s. beschäftigen mit ...; überwachen; s. einlassen; dar em que ~ od. dar que ~ a alg., jm. zu denken geben, zu schaffen machen, Nachdenken verursachen, unruhig machen; ~ em alg. c., s. mit einer Sache beschäftigen; Kenntnis davon nehmen; ~ com alg., j. nicht in Ruhe lassen, Händel mit jm. suchen. **~-se,** *v. r.* s. verstehen, s. kennen; (com alg.) s. mit jm. verstehen; übereinstimmen, passen zu ...; übereinkommen; (com) s. beziehen, bezüglich sein auf ..., s. erstrecken auf ...; ~-se alg. c. com um ou com muitos, begriffen sein in ...; como geralmente se entende, nach der gewöhnlichen Ansicht; como se entende isso? was soll das heißen? isso já se entende, das versteht s. v. selbst: eu cá me entendo, ich weiß, was

ich thue, laßt mich nur machen; (auch ao menos entendo o que entendo); ~-se de od. em alg. c., s. auf etw. verstehen, etw. gründlich verstehen; *fam.* ~-se de lagares de azeite od. da poda, seine Sache verstehen, in seinem Berufe tüchtig sein; ~-se com os seus botões, wissen, was man zu thun hat, seine eignen Wege gehen; ~, *m.* Verstehen, Begreifen *n.*; Sinn *m.*, Bedeutung (eines Wortes 2c.): Meinung, Ansicht, Vermutung, Denkart *f.*; Begriff *m.*, Vorstellung *f.*; um fallar e dois ~es, ein zweideutiger Ausdruck; no od. a meu ~, meines Erachtens, meiner Meinung nach. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* verstanden; erfahren, fähig, geschickt; gescheit; weise, gelehrt; verständig, kundig; eingerichtet, angeordnet; cousa bem ~a, gut angeordnete Sache *f.*; dar-se por ~, durch Worte od. Zeichen zu verstehen geben, daß man etw. wisse; não se dar por ~, s. nichts merken lassen, so thun, als wisse man nichts; ~, *conj.* bem ~ que, mit der Bedingung, wohlverstanden, daß ...; ~, *adv.* bem ~ que, allerdings, ganz gewiß, natürlich; está ~, natürlich; ser ~ em alg. c., s. auf etw. verstehen, mit etw. Bescheid wissen. **~idamente**, *adv.* klug, klüglich, gescheit, einsichtsvoll, als Kenner. **~imento**, *m.* Verstand *m.*, Vernunft; Fähigkeit, Einsicht, Kenntnis *f.*, Verständnis; Talent *n.*; Wissenschaft, Kenntnis v. etw. *f.*; (ant.) Geist, Sinn *m.*; Bedeutung; Auslegung *f.*; Einverständnis *n.*, übereinstimmung *f.*

Entenebrec||ér, *v. a.* verdunkeln, verfinstern, mit Finsternis bedecken (auch *fig.*). **~-se**, *v. r.* s. verfinstern (*pres.* ~ço).

Entenrecér, *v. a.* weich, mürbe, zart machen (eine Speise) (V. tenro; *pres.* ~ço).

Entenso., **Entercalár**, **Enteriçár**, } V. inte...

Enteralgia, *f.* (med.) Darmweh *n.*

Enteressár etc., V. interessar etc.

Entér||ico, *adj.* auf die Eingeweide bezüglich. **~ite**, **~itis**, *f.* (med.) Darmentzündung *f.*

Enterlaç ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ineinanderschlingung, Verschlingung *f.* **~ár**, V. interlaçar.

Enternec||ér, *v. a. fig.* erweichen, rühren, zum Mitleid 2c. bewegen (V. entenrecer). **~-se**, *v. r. fig.* erweicht, gerührt werden; s. bewegen lassen; (ant.) mürbe, zart, weich werden (*pres.* ~ço). **~ido**, *p. p.* u. *adj.* rührend. **~idamente**, *adv.* zärtlich, mit Zärtlichkeit; gerührt, mit Rührung. **~imento**, *m.* Rührung, Erweichung des Herzens; zärtliche Empfindung *f.*

Entero||cele, *m.* u. *f.* (med.) Darmbruch *m.* **~colite**, V. enterite. **~dynia**, *f.* (med.) Schmerz in den Eingeweiden *m.* **~graphia**, *f.* Beschreibung der Eingeweide *f.* **~logia**, *f.* Lehre v. den Eingeweiden *f.* **~pathia**, **~se**, *f.* Eingeweidekrankheit *f.* **~tomia**, *f.* (cir.) Darmschnitt *m.* **~tomo**, *m.* (⌣⌣) Instr. zum Darmschnitt *n.*

Enterr||ação, *f.* V. ~amento. **~adór**, *m.* Totengräber *m.* (= coveiro.) **~amento**, *m.* Beerdigung *f.*, Begräbnis *n.* **~ár**, *v. a.* beerdigen, begraben; in die Erde vergraben; mit Erde bedecken (Wurzeln 2c.); *fig.* verborgen halten, verbergen; in schlechten Ruf bringen, verleumden; zum Schweigen bringen; tief hineinstoßen, treiben, anlegen 2c.; ~ a espada no peito, den Degen in die Brust stoßen; *fam.* ~ a quaresma, das Ende des Faschings feiern; *fig.* ~ alg., js. Tod veranlassen; js. Begräbnis folgen; ~ no esquecimento, in Vergessenheit begraben; onde os enterra V. Mce.? wo begraben Sie sie? (Redensart, womit man denjenigen aufzieht, der mit Prahlereien um s. wirft.) **~-se**, *v. r.* s. begraben; begraben werden; *fig.* aus der Mode kommen; tief in etw. hineindringen, s. vertiefen; s. verbergen; s. v. der Welt zurückziehen; *fig.* ~-se em vida, s. lebendig begraben. **~elrár**, *v. a.* (agr.) den Boden um die Olivenbäume ebnen; *fig.* äußern, frei, offen herausagen; ~ um negocio, ein Geschäft einleiten, in Gang bringen. **~o**, *m.* Beerdigung *f.*, Begräbnis; Leichenbegängnis *n.*, Leichenzug; Begräbnisplatz *m.*; (desus.) Grab *n.*

Enterrompér, V. interromper.

Enterturbár, *adj.* (V. perturbar) stören, unterbrechen.

Entes||ado, *adj.* straff, gespannt. **~adura**, *f.* Spannung, Steife, Steifigkeit, Straffheit *f.* **~ár**, *v. a.* spannen, anspannen, steif, straff machen (= enrijar); *fig.* ~ a voz, die Stimme verstärken, erheben; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* starr werden; steif werden; s. aufrichten, s. erheben; *fig.* zunehmen, wachsen; s. erheben, stärker wehen (Wind); ~-se com alg., jm. die Spitze bieten, hart mit jm. sprechen.

Entesinho, *m.* [=ju] kleine Wesen, Geschöpfchen *n.*

Entestár, *v. n.* (com, em) grenzen an, anstoßen, angrenzen; in der Nachbarschaft liegen; gegenüberliegen; ~, *v. a.* (desus.) einen Deckel auflegen (V. testo).

Enthesour||adór, *m.* j., der Schätze sammelt, aufhäuft. **~ár**, *v. a.* Schätze sammeln; *fig.* in großer Menge aufhäufen, ansammeln, aufbewahren.

Enthroniz||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erhebung auf den Thron *f.* **~ár**, *v. a.* auf den Thron erheben; erhöhen. **~-se**, *v. r.* s. auf den Thron setzen.

Enthusiasm||ado, *adj.* begeistert, voller Begeisterung. **~ár**, *v. a.* begeistern, entzücken. **~-se**, *v. r.* in Begeisterung geraten, in Schwärmerei verfallen. **~o**, *m.* Begeisterung, Entzückung; Schwärmerei *f.*

Enthusiast||a, *m.* Begeisterte *m.*, Schwärmer *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) enthusiastisch, begeistert, voll Begeisterung.

Enthymem||a, *m.* (log.) Enthymema *n.*, verkürzte Vernunftschluß *m.* **~ático**, *adj.* auf ein Enthymema bezüglich.

Entibi||amento, *m.* Erschlaffung, Abkühlung, Erkaltung, Erlahmung *f.* (= frouxidão.) **~ár**, *v. a.* lau machen; *fig.* schwächen, abkühlen, erschlaffen, erkalten, lähmen (= afrouxar, resfriar); ~ o zelo, den Eifer lähmen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* lau werden; *fig.* s. abkühlen, schlaff werden, erkalten, nachlassen.

Entidade, *f.* Sein *n.*, Wesenheit einer Sache *f.*; cousa de ~, Sache v. Wichtigkeit *f.*

Entijol||ado, *adj.* ziegelförmig; ziegelfarbig. **~ár**, *v. a.* ziegelförmig bilden, ziegelartig härten.

Entisicár, *v. a.* schwindsüchtig, auszehrend machen; ~, *v. n.* die Schwindsucht bekommen (*pret.* **Entisnár**, V. tisnar. [~quei).

Entitulár, V. intitular etc.

Ento||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anstimmung *f.*, Angeben der Töne, Tonangeben *n.*, Betonung *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* klangreich, harmonisch, wohlklingend; voz ~a, wohlklingende, helle Stimme *f.* **~adór**, *m.* j., der anstimmt, die Töne angibt. **~ár**, *v. a.* anstimmen, den Ton angeben; richtig, nach den Regeln der Kunst singen; *fig.* anleiten, in Gang bringen (ein Geschäft); (pint.) in Einklang bringen, harmonisch gestalten; ~ com alg. c., etw. verstehen, s. auf etw. verstehen; ~ com a graça, kein gutes Aussehen haben, nicht viel verheißend sein. **~-se**, *v. r.* solfeggieren (= solfear).

Entocár, *v. a.* in eine Höhle stecken. **~-se**, *v. r.* s. (in einer Höhle) verbergen (V. toca).

Entoiçár, } *v. n.* stark, stämmig
Entoiceirár, } werden; *fig.* erstarken (V. toiça, touceira).

Entojár, V. antojar.

Entolhár, V. antolhar.

Entóm||ico, *adj.* auf Insekten bezüglich. **~o**, *m.* (⌣⌣) Insekt *n.* **~ographia**, *f.* Beschreibung der Insekten *f.* **~ologia**, *f.* Insektenlehre *f.* **~ologista**, *m.* Beschreiber v. Insekten *m.* **~ostráceos**, *m. pl.* (h. n.) Schalinsekten *n. pl.* **~ozoários**, *m. pl.* Kerbtiere (mit äußerlich gegliedertem Körper) *n. pl.*

Entonár, *v. a.* erheben, aufrichten. **~-se**, *v. r.* s. aufblähen, stolz werden, s. in die Brust werfen.

Entono, *m.* Höhe; Größe *f.*; Stolz, Hochmut, Eigendünkel, Dünkel *m.*

Entontecér, *v. a.* verdummen; ~, *v. n.* dumm, blödsinnig werden (V. tonto; *pres.* ~ço).

Entóphyto, *m.* (h. n.) Schmarotzerpilz *m.*

Entorn||adura, *f.* Ausgießung, Vergießung, Ergießung *f.* **~ár**, *v. a.* ausgießen, vergießen, ausschütten; durch od. untereinander werfen; *fig.* verschwenden; reichlich geben. **~-se**, *v. r.* vergossen werden; s. ergießen, ausfließen; *fig.* in die größte Unordnung kommen; zerfallen; temos o caldo entornado, es ist nichts damit, die Sache hat s. zerschlagen.

Entorpec‖ér, *v. a.* erstarren machen, betäuben, lähmen; *fig.* schlaff od. träge machen; ~ o espirito, den Geist abstumpfen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* erstarren, betäubt werden; *fig.* erschlaffen; stillstehen, faul werden (Wasser) (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Erstarrung *f.*; *fig.* Schlaffheit, Erschlaffung, Abstumpfung des Geistes 2c. *f.* (= modorra, frouxidão.)

Entorroár-se, *v. r.* in Schollen zerfallen.

Entorse, *f.* (med.) Dehnung der Bänder, Verrenkung *f.*

Entort‖adura, *f.* Krümmen, Verbiegen *n.*, Krümmung; Verdrehung der Augen *f.*, Schielen *n.* **~ár,** *v. a.* krumm machen, krümmen, verbiegen; verdrehen; winden; *fig.* irre führen, verleiten; ~ os olhos, die Augen verdrehen, schielen. **~-se,** *v. r.* s. krümmen, s. verbiegen, krumm werden; *fig.* s. vom rechten Wege entfernen, auf schlechte Wege geraten; *fam.* trinken, s. etw. betrinken; s. benebeln; (v. Geschäften) eine schlechte Wendung nehmen.

Entouceirar, } V. entoiçár.
Entouçár, }

Entouiçár-se, *v. r.* s. aufblähen (wie der Frosch).

Entoxicár, *v. a.* vergiften.

Entozoários, *m. pl.* (h. n.) Eingeweidewürmer *m. pl.*

Entrad‖a, *f.* Eingang *m.*, Einfahrt *f.*, Zugang *m.*; Öffnung *f.*; Eintritt; Einzug, feierliche Empfang; Zutritt *m.*; Einnahme (einer Stadt); Einnahme an Geld *f.*; Beginn, Anfang *m.*; Aufnahme, Zulassung *f.*, freundschaftliche Empfang; Eingangszoll *m.*; Eintrittsgeld *n.*, Einschuß *m.*; hinreichende Anzahl Karten, um ein Spiel anzufangen; (theatr.) Stichwort *n.*; ~ de mesa, Vorgericht *n.*, Vorspeise *f.*; (com.) Buchung *f.* **~s,** *pl.* freie Zutritt zu gewissen Zimmern des königlichen Palastes *m.*; beiden eingehenden Winkel, welche die Haare auf der Stirn bilden *m. pl.*; ~ do inimigo, feindliche Einfall *m.*; de boa ~, logo a primeira ~ od. desde a ~, gleich anfangs, sogleich; de primeira ~, gleich anfangs; sofort; dar ~ na alfandega, die Waren im Zollhause deklarieren; direitos de ~, Eingangszölle *m. pl.*; bilhete de ~, Eintrittskarte *f.*; ~ franca, freie Zutritt *m.*; dar ~ a alg., jm. Zutritt gewähren; ter ~ com alg., zu jm. Zutritt haben; á ~ da noite, bei Einbruch der Nacht; na ~ do anno, da primavera, im Beginn des Jahres, des Frühlings; *fig.* ~s e sahidas, Schliche *m. pl.*, Intrigen *f. pl.*; ~s e sahidas d'uma casa, Recht, welches man genießt, durch ein Haus, über ein Feld zu gehen *n.*; ~ por sahida, kurze Besuch *m.*; (ant.) soldos de mal ~, Bußgeld *n.*, Strafzahlung *f.*; fazer a sua ~ n'uma cidade, in einer Stadt anlangen. **~o,** *p. p.* u. *adj.* eingetreten, eingedrungen, angefangen 2c.; *fig.* durchdrungen, ergriffen (v. Schmerz, Schrecken 2c.); bewogen, überredet; ~ em annos od. na idade, im vorgerückten Alter, alt, betagt. **~oto,** *adj.* ältlich.

Entrajado, V. trajado.

Entralhár, *v. a.* [=jár] Maschen an ein Netz flechten; in Netzen fangen; verflechten, verschlingen (V. tralha); ficar entralhado na rede, s. fangen lassen; fest sitzen, s. nicht zu helfen wissen.

Entrambos, ~as, *pron., adj. pl.* beide; zwischen beiden.

Entramentes, V. entrementes.

Entr‖amento, *m.* V. entrada. **~ança,** *f.* Anfang, Beginn; Eintritt, Zugang *m.*, Aufnahme *f.*

Entranç‖ado, *adj.* verflochten, verschlungen; ~, *m.* Geflecht *n.*, Verschlingung *f.* **~adór,** *m.* Tressierer, Haarflechter *m.*; Tressierbank *f.*, Tressierstock *m.* **~adura,** *f.* Flechten, Verflechten, Haarflechten *n.* **~ár,** *v. a.* flechten, schlingen, in Flechten legen, tressieren (= ennastrar, entretecer).

Entrância, *f.* Anfang, Eintritt, Antritt (eines Amtes) *m.*; erste Auftreten (eines Schauspielers) *n.* (= estreia); lugar de primeira ~, Richterstelle in einer kleinen Stadt *f.*; lugar de segunda ~, Richterstelle eines Bezirks od. einer großen Stadt *f.*

Entranh‖a, *f.* [=ja] (gebräuchlicher:) **~s,** *pl.* Eingeweide *n. pl.*, innere Teil des Körpers, Mutterleib, Mutterschoß *m.*; *fig.* Eingeweide *n. pl.*, Innerste der Erde *n.*; Mittelpunkt *m.*; Herz; Mitleiden *n.*, Liebe, Zuneigung *f.*; Charakter *m.*, Naturell *n.*; dar as ~s, dar até as ~s, por alg., sehr freigebig sein, alles für j. hingeben; de boas ou más ~, gefühlvoll od. gefühllos, v. gutem od. schlechtem Charakter; lançar, vomitar as ~s, s. das Herz aus dem Leibe brechen. **~ado,** *adj.* in die Eingeweide gedrungen; *fig.* tief eindringend, mitten; eingewurzelt, eingefleischt; chove como no mais ~ inverno, es regnet, wie mitten im Winter. **~ár,** *v. a.* in die Eingeweide, in das Innere bringen; *fig.* tief eindringen, stoßen, führen, durchdringen; ~ em si, ~ na alma a alg., j. in sein Herz schließen. **~-se,** *v. r.* bis auf den Grund des Herzens bringen; (em) s. vertiefen, eindringen; tiefe Wurzeln schlagen, einwurzeln; ~-se d'amor, v. Liebe entbrennen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** innig, herzrührend, vertraut; aus dem Grunde des Herzens; äußerst; odio ~, eingewurzelte Haß *m.* **~avelmente,** *adv.* innigst, auf das Innigste; aus dem Grunde des Herzens. **~inha,** *f.* (*dim.* v. ~a) ser ~, einen schlechten Charakter haben.

Entranqueirár, *v. a.* [=kei=rár] verschanzen, verrammeln, mit Palissaden versehen. **~-se,** *v. r.* s. verschanzen, s. verrammeln.

Entrante, *adj.* eintretend; angulo ~, eintretende Winkel *m.*

Entrapado, *p. p.* u. *adj.* andar, estar ~, mit Lumpen bedeckt sein.

Entrapár, *v. a.* mit Lappen umwickeln; den Kopf 2c. verbinden (= emplastrar); *fig.* den Falteuwurf in Gemälden schlecht ausführen. **~-se,** *v. r.* s. mit Lumpen bedecken (V. trapo).

Entrár, *v. a.* eindringen, einführen, hineinstoßen, hindringen, einschlagen, eine Sache in eine andre hineinbringen, =stecken 2c.; *fig.* bewegen, ergreifen (Furcht 2c.); ~, *v. n.* (em) eingehen, hinein-, hereingehen, =fahren, =reiten, =treten (eintreten), =ziehen, =lanfen (einlaufen), =dringen, =segeln, rücken; hineingehen, Raum haben, passen; anfangen, beginnen; Teil an etw. nehmen; etw. übernehmen; s. ergießen (v. Flüssen); s. auf den Weg machen; (jog.) ein Spiel eingehen (beim Kartenspiel); (mus.) anstimmen; ins Herz dringen, Eindruck machen; einen Einfall machen; in die Reihe treten, unter die Zahl ... versetzt werden; an die Reihe kommen; beitragen, Ursache sein; hinzukommen, einverleibt werden; eine Stelle, ein Amt antreten; ~ a terra, in ein Land einfallen; entrou-o o medo, a saudade od. o medo entrou n'elle, Furcht, Sehnsucht beschlich sein Herz, bemächtigte s. seiner od. kam über ihn; deixar-se ~ do medo, das paixões, f. v. Furcht, v. Leidenschaft beherrschen lassen; o inverno está mui entrado, der Winter ist schon weit vorgeschritten, wir sind im vollen (od. hoch im) Winter; ~ a servir, in Dienst treten, seinen Dienst antreten; mandar ~ alg., j. hereinnötigen; ~ a reinar, ~ a comer, a fallar, zu regieren, zu essen, zu sprechen anfangen; *fig.* ~com olhos fechados, etw. blindlings unternehmen; ~ em od. com alg. c., beteiligt sein bei, Anteil haben an ...; *fig.* ~ dentro de si, ~ em si (mesmo), in s. gehen (= cahir em si); ~ em campo com alg., mit jm. in die Schranken treten; ~ em conselho, beratschlagen, überlegen; ~ em contas comsigo, s. Rechenschaft v. seiner Handlung geben; ~ a contas com alg., v. jm. Rechenschaft fordern; ~ em idade, in die Jahre kommen, alt werden; ~ nos 30 annos de idade, ins 30. Jahr eingehen; ~ em juizo com alg., Rechenschaft v. jm. fordern, j. zur Rechenschaft ziehen; ~ em duvida, zu zweifeln beginnen; entra em duvida, em questão, das ist zweifelhaft, das fragt s.; entra-lhe vez (mão od. tabola), es kommt die Reihe an ihn, es ist an ihm die Reihe; não lhe entra nos cascos, na cabeça que..., er kann nicht begreifen, er sieht nicht ein, daß ...; ~ a alg., mit jm. sprechen, an j. herantreten; ~ a alg. c., etw. unternehmen, versuchen, an etw. herantreten; ~ por alg. c., etw. gründlich verstehen; ~ com uma difficuldade, eine Schwierigkeit heben, ihr auf den Grund kommen; *fig.* ~ com alg., j. bereden; ihn besiegen; vertraut mit jm. werden; s. auf js. Kosten amüsieren (= fa-

zer troça); s. an j. wagen, j. angreifen; entra o anno etc., das Jahr ꝛc. fängt an; a peste entra, die Pest bricht aus; o rio entra no mar, der Fluß mündet od. ergießt s. in das Meer; entrou a moda, o uso etc., die Mode, der Gebrauch kam auf; ~ em moda, Mode werden; ~ com o pé direito, überall Glück haben; ~ de serviço, ~ de dia, den Dienst antreten; ~ de semana, die Dienstwoche antreten; ~ de semana com alg., j. aufziehen, foppen; j. heruntermachen; ~ de guarda, auf Wache ziehen; ~ de posse, in Besitz treten; não ~ a alg. alg. c., etw. gegen j. in Abrede stellen; ~ n'um negocio, s. in ein Geschäft einlassen; ~ em religião, Geistlicher, Mönch werden; ~ na questão, s. in eine Streitfrage einlassen; ~ na ob. em materia, auf die Sache eingehen, zur Sache kommen; ~ na conversação, s. hineinmischen, teilnehmen an der Unterhaltung; ~ bem, mal n'uma comedia, seine Rolle gut od. schlecht spielen; ~ bem, s. gut anlassen, gut einschlagen; ~ em scena, auftreten; *fig.* s. bemerkbar machen; ~ em caminho, s. auf den Weg machen; ~ na ideia, einfallen, in den Sinn kommen; ~ na graça de alg., bei od. vor jm. Gnade finden; ~ no numero, mit gezählt werden, mit dazu gehören; ~ pelas bebidas, s. allmählich das Trinken angewöhnen. **~-se,** *v. r.* (de) ergriffen od. erfüllt werden v. (Furcht, Krankheit ꝛc.)

Entrav‖ár, *v. a.* fesseln, hindern, hemmen (= travar). **~e,** *m.* Hemmnis, Hindernis *n.* (= peia, travão,

Entre, *prp.* [estorvo.)

1) Ort: zwischen; unter; por ~ o povo, mitten durch die Menge; por ~ os montes, zwischen den Bergen; ~ quatro paredes, zwischen vier Wänden; estava sentado ~ nos ambos, er saß zwischen uns beiden.

2) Zeit: während, im Laufe; bei, in, für ꝛc.; ~ anno, im Laufe des Jahres; ~ dia, während des Tages; ~ tanto, unterdessen, inzwischen; ~ lusco e fusco, in der Dämmerung.

3) Unter der Zahl: houve cem ~ mortos e feridos, es gab 100 (teils) Getötete u. (teils) Verwundete; um olhar ~ colerico e timido, ein halb zorniger, halb scheuer Blick; estar ~ a vida e a morte, zwischen Leben u. Tod schweben; ~ si, unter s., für s., bei s. (selbst); por ~, quer durch, mitten durch; d'~, von ..; apartar-se d'entre os outros, s. v. den andern absondern; estar ~ as dez e as onze, unsicher, unschlüssig sein; etw. benebelt sein.

4) Beziehung zwischen mehreren: ha questão ~ as duas familias, es gibt Zwistigkeiten zwischen den beiden Familien; ha pouca analogia ~ os dous poemas, es ist wenig Ähnlichkeit zwischen den beiden Gedichten.

Entreaberto, *adj.* halb offen, halb geöffnet, angelehnt (v. Thüren u. Fenstern).

Entreabrír, *v. a.* ein wenig od. halb öffnen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* halb aufgehen, (de mansinho, ganz sacht) s. ein wenig öffnen (v. Knospen); s. aufklären (vom Wetter). [Zwischenspiel *n.*

Entreacto, *m.* Zwischenakt *m.*,

Entrebanho, *m.* [=ju] große Kessel zum Reinigen des Seewassers *m.*

Entrebatér-se, *v. r.* kämpfen, s. sträuben, s. widersetzen.

Entrebranco, *adj.* weißlich, ins Weiße spielend.

Entrebrilhár, *v. a.* [=jár] durchschimmern; deixar ~, durchblicken lassen.

Entrecambado, *adj.* (ant.) verwickelt; (pint.) untermischt (v. Farben); (bras.) verschiedenfarbig.

Entrecambrado, *adj.* verwickelt, durchschlungen, verschlungen.

Entrecan(n)a, *f.* (arch.) Zwischenraum zwischen den Riesen einer Säule *m.*

Entrecasca, *f.* } Bast *m.*, Haut ꝛc.

Entrecasco, *m.* } zwischen der Rinde u. dem Holze *f.*

Entrech‖ado, *adj.* [=schá-du] verwickelt, eine Verwickelung, einen Knoten habend (Schauspiel). **~o,** *m.* Verwickelung eines Dramas *f.*

Entrechocár-se, *v. r.* an= od. gegeneinanderstoßen.

Entre-cilhas, *f. pl.* Teil des Pferdes zwischen Achselhöhle u. Gurt *m.*

Entre-cobertas, *f. pl.* (mar.) Zwischendeck *n.* (= entre-ponte.)

Entrecolúmnio, *m.* Säulenweite *f.*

Entreconhecér, *v. a.* [=je-ssér] nicht genau kennen od. erkennen. **~-se,** *v. r.* s. gegenseitig erkennen; einander kennen (durch Abzeichen ꝛc.) (*pres.* ~ço).

Entrecoro, *m.* Raum zwischen Chor u. Hochaltar *m.*

Entrecorrér, *v. n.* zwischen hindurchlaufen; dazwischenfallen, s. ereignen.

Entrecort‖adura, *f.* Durchschnittspunkt (zweier Linien ꝛc.) *m.* **~ár-se,** *v. r.* s. durchschneiden, s. schneiden (v. Linien); uma vida entrecortada de aventuras, ein wechselreiches, abenteuerliches Leben; respiração entrecortada, unregelmäßige Atem *m.* **~e,** *m.* (arch.) Zwischenraum zwischen zwei übereinandergebauten Gewölben *m.*

Entrecost‖ado, *m.* (mar.) Zimmerwerk zur Verstärkung der Schiffsseiten *n.* **~o,** *m.* Mittelrippenstück, Mittelstück (vom Ochsen ꝛc.) *n.*

Entredanha, *f.* [=ja] (ant.) Geheimste, Innerste des Herzens *n.*

Entredentes, *adv.* fallar ~, vor s. hin murmeln, in den Bart brummen; tomar alg. ~, einen Groll auf j. haben.

Entredia, *adv.* während des Tages, den ganzen Tag.

Entredicto, V. interdicto.

Entredizer, *v. a.* bei s. selbst sagen (V. interdizer); untersagen, verbieten (*Alex.* V. dizer).

Entredormido, *adj.* halb schlafend, halb wachend.

Entreescolhér, *v. a.* [=jér] unter verschiedenen Dingen (ohne Sorgfalt) wählen, aussuchen.

Entrefino, *adj.* mittelfein, v. mittlerer Güte.

Entrefolheáceo, *adj.* [=ji-a=sse=u] (bot.) zwischen den Blättern hindurchwachsend (vom Stiel).

Entrefolho, *m.* [=ju] Blättermagen (der Wiederkäuer) *m.*; Versteck *n.*, geheime Winkel, Schlupfwinkel *m.* (= esconderijo, escaninho.)

Entreforro, *m.* ~ d'um vestido, Wattierung, Garnitur zwischen dem Unterfutter u. dem Stoffe eines Kleides *f.* (= guardapó, entretela.)

Entreg‖a, *f.* Überlieferung, Auslieferung, Einhändigung, Zustellung; Übergabe (einer Festung ꝛc.) *f.*; Verrat *m.*; Verlegenheit, Hintergehung *f.*, Betrug *m.*; fazer ~, überliefern, einhändigen, ausliefern, übergeben; tomar ~ d'alg. c., für Rechnung eines andern eine Sache übernehmen; armar, fazer uma ~, verraten. **~adamente,** *adv.* (ant.) treulich. **~ado,** V. entregue. **~adóiro,** *adj.* auszuliefern, was ausgeliefert werden muß. **~ador,** *m.* j., der einhändigt, überliefert; Verräter, Treulose; Angeber *m.* **~ár,** *v. a.* (a) einhändigen, ausliefern, überliefern, übergeben, übermachen; wiedererstatten; einen Platz übergeben; verraten; angeben, verkaufen; ~ sua liberdade, seine Freiheit verkaufen, s. kaufen lassen; ~ a alma a Deus, den Geist aufgeben. **~-se,** *v. r.* s. ergeben, die Waffen strecken; (a) s. jm. ergeben; s. preisgeben, s. aussetzen (jd. Zorn ꝛc.); *fig.* s. einer Sache widmen; (de) übernehmen (ein Geschäft ꝛc.); s. einer Sache bemächtigen; s. schadlos halten; ~ o segredo, ein Geheimnis treulos verraten; ~ á morte, dem Tode ausliefern; ~ ao esquecimento, der Vergessenheit übergeben; ~ ao fogo, verbrennen, ins Feuer werfen; ~-se ao estudo, s. dem Studium widmen; ~-se a alg., s. jm. ganz ergeben; ~-se em captiveiro, s. gefangen geben, s. für besiegt erklären (*pret.* ~guei).

Entregue, *p. p.* u. *adj.* behändigt, eingehändigt, zugestellt, überliefert, ausgeliefert; verraten, verkauft; ergeben, zugethan; entschädigt ꝛc.: fica ~, die Bestellung ist ausgerichtet; deixar ~, überliefern, aushändigen, abgeben, überlassen; ~ ao somno, dem Schlafe überlassen od. hingegeben; ~ da carta, im Besitze des Briefes. **~mente,** *adv.* in Gegenwart v. jm.; dinheiros contados ~, Geld, das in Gegenwart, vor Augen des Empfängers gezählt wird; gänzlich, ganz u. gar.

Entrejunta, *f.* (bot.) Knoten *m.*

Entrelac‖amento, *m.* Durchschlingen, Verschlingen; Geschlungene *n.* **~ár,** *v. a.* ineinanderschlingen, durchschlingen, durchflechten; *fig.* einweben, einflechten, einschalten.

Entrelembrár-se, *v. r.* s. (ungefähr) erinnern.

Entrelinh‖a, *f.* [=ja] Zwischenlinie *f.*; zwischen zwei Zeilen Einge=

schobene od. Geschriebene *n.*; Interlinearversion *f.*; Randzeichen *n.* (= chamada.) **~ár,** *v. a.* zwischen zwei Zeilen etw. einschreiben; Zwischenzeilen einschieben.

Entrelopo, *adj.* u. *m.* navio ~, Schmugglerschiff *n.*; *fig.* Abenteurer *m.*

Entrelúnio, V. interlunio.

Entreluzír, *v. n.* halb scheinen, zwischendurchscheinen, durchschimmern; halb zum Vorschein kommen (3. Pers. *pres.* entreluz).

Entremaduro, *adj.* halb reif.

Entremechas, *f. pl.* [=schas] (mar.) Querstützbalken unter dem Verdecke *m. pl.*

Entremei||ado, *adj.* in der Mitte, zwischen zwei Dingen befindlich; vermischt. **~ár,** *v. a.* (em, com) vermischen, vermengen; einschalten, einschieben; abwechseln lassen; ~ no drama bailes, in den Zwischenakten des Schauspiels Ballette aufführen; ~, *v. n.* in der Mitte, zwischen zwei Dingen s. befinden; s. ins Mittel schlagen, s. hineinmischen. **~o,** *adj.* zwischen zwei Dingen befindlich, Zwischen..., Mittel...; ~, *m.* Zwischenraum *m.*, Zwischenzeit *f.*, Zwischenplatz *m.*; Ding, das zwischen zwei andern liegt *n.*; neste entremeio, mittlerweile; côr ~a, Mittel-, Zwischenfarbe, unbestimmte F. *f.*

Entremente, } *adv.* u. *m.* während-
Entrementes, } dem, unterdessen; neste ~ od. nestes ~s, mittlerweile.

Entremesa, *adv.* während des Mittags-, Abendessens, bei Tische; ~, *f.* Zeit während des Essens *f.*

Entremett||ér, *v. a.* dazwischen legen od. stellen, stecken, flechten 2c.; ins Mittel treten; ~ no discurso, am Gespräche teilnehmen. **~-se,** *v. r.* (em) s. in etw. mischen, s. ins Mittel schlagen; s. einschleichen; den Intriganten machen; seine Dienste, seine Vermittelung anbieten; s. zwischen mehrere Menschen stellen, in ihre Mitte treten; ~-se na conversação, s. in die Unterhaltung mischen. **~ido,** *adj.* klein, untersetzt; neugierig, aufdringlich, vorwitzig; homem ~, Topfgucker, j., der s. in alles mischt (= mettediço, abelhudo). **~imento,** *m.* Dazwischenkunft, Einmischung; Vermittelung *f.*

Entreméz, *m. pl.* **~es,** Zwischenspiel, Intermezzo *n.*; Zwischengesang *m.*; Posse *f.*; tomar alg. para ~, j. lächerlich machen, aufziehen. **~ada,** *f.* lächerliche Auftritt *m.*, Komödie *f.* **~ista,** *m.* Schauspieler, der in einem Zwischenspiele auftritt *m.*; *fig.* Possenreißer, Spaßvogel *m.*

Entremodilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (arch.) Sparrenkopfweite *f.*, Raum zwischen zwei Kragsteinen od. Sparrenköpfen *m.*

Entremontano, *adj.* zwischen Gebirgen belegen od. wohnhaft.

Entremostrár, *v. a.* flüchtig zeigen, durchblicken lassen.

Entrenó, *m.* (bot.) Knoten *m.*

Entrenublado, *adj.* zwischen Wolken befindlich, umwölkt.

Entreolhár-se, *v. r.* [=jár-sse] Blicke miteinander wechseln, s. gegenseitig ansehen, s. Blicke zuwerfen.

Entreouvír, *v. a.* undeutlich hören.

Entrepanno, *m.* Brett in einem Bücherschranke, welches die Fächer scheidet *n.*

Entrepassár, *v. n.* zwischendurch gehen (= perpassar).

Entrepáusa, *f.* Zwischenpause *f.*

Entrepeçár, V. tropeçar.

Entrepeço, *m.* Hindernis, Hemmnis *n.*

Entrepernas, *f. pl.* Raum zwischen den Schenkeln *m.*; die nach innen gekehrten Seiten der Schenkel *f. pl.*

Entrepilastra(s), *m.* (arch.) Pfeilerweite *f.*, Raum zwischen zwei Pfeilern *m.* [*n.*

Entreponte, *m.* (mar.) Zwischendeck

Entrepôr, V. interpor.

Entreportas, *loc. adv.* drinnen, innerhalb der Thüren; tomar alg. ~, j. unversehens fangen, ohne daß er entwischen kann.

Entreposição, V. interp...

Entreposto, *m.* Niederlage (für Waren) *f.* (= emporio.)

Entreprendér, V. sorprender u. interprender.

Entrepresa, V. interpresa.

Entresachár, *v. a.* in die Mitte, in die Zwischenräume setzen, stellen 2c.; einschalten; *fig.* vermischen, vermengen, verflechten; ~ o util e o agradavel, das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden. [len.

Entrescolhér, *v. a.* [=jér] auswäh-

Entrescuro, *adj.* halbdunkel.

Entreséio, *m.* Höhlung, Vertiefung *f.*; krumme Gang, Zwischenraum *m.*; *fig.* Winkelzüge, Schliche u. Kniffe *m. pl.*; *fig.* homem de muitos ~s nos cascos, ein Mensch, der alle Schliche u. Kniffe kennt.

Entresemeár, *v. a.* zwischensäen, unter etw. säen; *fig.* vermischen, vermengen, einschalten (*pres.* ~eio).

Entresola, *f.* Einlage in der Sohle bei grober Schusterarbeit *f.*

Entresolho, *m.* [=ju] Halbgeschoß, Zwischenstockwerk *n.* (= sobre-loja); (an.) Höhle, Höhlung *f.* **~s,** *pl.* verborgenen Gänge, Schliche *m. pl.*; ter muitos ~s, durchtrieben sein, alle Schliche kennen; sehr zurückhaltend sein; os ~s do coração humano, die verborgensten, innersten Gedanken.

Entresonhár, *v. a.* undeutlich, im Traume sehen, erträumen; ~, *v. n.* träumen, faseln, undeutlich sehen (= lubrigar).

Entretalh||adór, *m.* Bildhauer, der halberhabene Arbeit macht *m.* **~adura,** *f.* halberhabene Bildhauerarbeit *f.* (V. entalha.) **~ár,** *v. a.* halberhabene Bildhauerarbeit ausführen. **~o,** *m.* (V. ~adura) Schnitt, Einschnitt, Ausschnitt in einem Stücke Zeug *m.*

Entretanto, *adv.* währenddessen, unterdessen, mittlerweile; dennoch, trotzdem; no ~ que, während der Zeit, daß ..; por ~, unterdessen, vorläufig, einstweilen.

Entretec||edór, *m.* j., der durchwebt, einwebt, durchschlingt, ein Gewebe macht. **~edura,** *f.* Durchweben, Einweben, Durchschlingen; Geschlungene, Eingewebte *n.*; Einschaltung, Einrückung *f.*, Einsetzen *n.* **~ér,** *v. a.* einweben, einwirken, mit Gold, Seide 2c. durchwirken; *fig.* einschalten, einrücken. **~-se,** *v. r.* s. verschlingen, s. konzentrieren (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* V. ~edura.

Entretel||a, *f.* Glanzleinwand *f.*, Glanzschetter zwischen dem Tuche u. dem Futter *m.*; ~ de muro, Widerlage, Strebemauer *f.* **~ár,** *v. a.* Glanzleinwand, Glanzschetter zwischen das Tuch u. Unterfutter nähen; eine Widerlage, Strebemauer errichten.

Entretém, V. entretenimento.

Entreten||ér, V. entreter. **~ida,** *f.* Kniff *m.*, Ausflucht, um Zeit zu gewinnen; Schikane, Arglist *f.* **~ido,** *p. p.* u. *adj.* unterhaltend, lustig, fröhlich; mulher ~a, Zuhälterin *f.*; official ~, pensionierte Beamte *m.*; ~, *m.* Supernumerar, Überzähige *m.* **~imento,** *m.* Zeitvertreib *m.*, Unterhaltung, Belustigung *f.*, Scherz, Spaß *m.*, Kurzweil *f.*; Aufschub *m.*, Zögerung *f.*

Entretér, *v. a.* mit leeren Versprechungen hinhalten; die Zeit vertreiben, angenehm unterhalten, belustigen; unterhalten, erhalten, ernähren; bewahren; verzögern, aufhalten, aufschieben; ~ a dôr, den Schmerz zerstreuen, lindern; ~ o inimigo, den Feind aufhalten; ~ esperanças, Hoffnungen nähren. **~-se,** *v. r.* (de) s. mit etw. unterhalten, s. beschäftigen mit ..; s. belustigen, s. die Zeit vertreiben, scherzen; s. erhalten, leben v...; s. an einem Orte aufhalten; ~-se do seu ordenado, v. seiner Besoldung leben.

Entretesta, *f.* Schouende *n.*, anders gewirkte Streifen (an der Leinwand) *m.*

Entretimento, V. entretenimento.

Entretinho, *m.* [=ju] Vogelfutter; Schweinegekröse *n.*

Entretópico, *adj.* zwischen den Wendekreisen gelegen.

Entreturb||ado, *adj.* verwirrt. **~ár,** *v. a.* unterbrechen, stören. **~-se,** *v. r.* verwirrt werden.

Entrev||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lähmung *f.* **~ado,** *adj.* lahm, gelähmt, gliederlahm (= tolhido, paralytico); mit Finsternis bedeckt. **~amento,** *m.* V. ~ação. **~ár,** *v. a.* I. verdunkeln, verfinstern; *fig.* verblenden, verdummen; ~ o entendimento, das Verständnis verdunkeln, erschweren. **~-se,** *v. r.* s. verdunkeln, s. verfinstern. II. lähmen, lahm machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* lahm, gliederlahm werden od. sein.

Entrevec||ér, *v. n.* lahm werden. **~imento,** *m.* Lähmung *f.*

Entrevér, *v. a.* nur halb sehen, zwischendurch sehen; unterscheiden, bemerken; *fig.* v. weitem merken, ahnen, vorempfinden, voraussehen. **~-se,** *v. r.* eine

Zusammenkunft haben; s. v. Zeit zu Zeit sehen (*flex.* V. ver).
Entrevinda, *f.* plötzliche, unvermutete Ankunft *f.*
Entrevir, V. intervir.
Entrevista, *f.* Zusammenkunft *f.*; schöne Zeug, welches man vormals zwischen dem Unterfutter u. den Ausschnitten des Kleides befestigte, sodaß es durch letztere durchschimmerte *n.*
Entrevisto, *adj.* (V. entrever) scharfsichtig, schlau, klug.
Entrezár, *v. a.* einweben, verschlingen.
Entrezilhado, *adj.* mager, abgezehrt, dürr (bes. v. Schafen, Lämmern).
Entrida, V. entrita.
Entrincheir‖amento, *m.* Verschanzung; Verrammelung *f.* **~ár**, *v. a.* verschanzen, Verschanzungen anlegen; befestigen, verrammeln. **~-se**, *v. r.* s. verschanzen, s. hinter Gräben, Laufgräben verschanzen, s. befestigen.
Entriscado, *adj.* verwickelt, verwirrt.
Entristecér, *v. a.* traurig machen, betrüben; einer Sache ein trauriges Ansehen od. einen traurigen Anschein geben; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* traurig werden, s. betrüben; verwelken, absterben (v. Blumen 2c.) (*pres.* ~ço).
Entrita, *f.* Brei aus Brot *m.*
Entronc‖ado, *adj.* stark, stämmig, breitschulterig. **~amento**, *m.* Abzweigung (einer Linie 2c.) *f.*, Kreuzungspunkt (mehrerer Eisenbahnlinien) *m.*, Zusammentreffen mehrerer Röhren bei einer Leitung *n.*; Gelenkknoten *m.* **~ár**, *v. a.* dem Stammbaume einverleiben; durch Dokumente beweisen, daß j. zu derselben Familie gehört, v. welcher ein anderer abstammt; *fig.* einschalten, einschieben 2c.; **~**, *v. n.* mit einem andern einerlei Abstammung haben; s. vereinigen. **~-se**, *v. r.* durch Heirat s. mit einer alten u. berühmten Familie verbinden; s. vereinigen, an einem Punkte zusammentreffen (v. zwei Linien) (*pret.* ~quei).
Entronchár, *v. a.* [=schár] dickstengelig werden (vom Kohl) (V. tronchudo).
Entroniz‖ação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões**, Erhebung auf den Thron *f.* **~ár**, *v. a.* auf den Thron erheben; *fig.* j. zu einer hohen Würde erheben; erheben, erhöhen; **~** um bispo, einen Bischof einsetzen.
Entronquec‖ér, *v. n.* [=ke=sſér] einen Stengel od. Stamm bilden (*pres.* ~ço). **~ido**, *adj.* (bot.) stielstragend, stengeltragend.
Entropeçár, } V. tropeç...
Entropeço, }
Entros‖a, *f.* gezahnte Rad *n.*; ausgekehlte Walze, in welche die Zähne eines großen Rades eingreifen *f.*; Raum *m.*, Lücke zwischen den Zähnen eines solchen Rades *f.*; Eingreifen der Räder ineinander *n.* **~ár**, *v. a.* einhaken, die Zähne v. Rädern einfügen; *fig.* verwickelte Sachen in Ordnung bringen; **~**, *v. n.* eingreifen, ineinandergreifen (v. den Zähnen der Räder).
Entr' ouvir, *v. a.* nur halb, nicht deutlich hören.
Entrouxár, *v. a.* einpacken, zusammenpacken; **~** o fato, das Bündel schnüren (V. trouxa).
Entrovisc‖ada, *f.* Fischfang mittels gestoßenen Seidelbastes, den man in das Wasser wirft, um die Fische zu töten *m.* (V. trovisca-da; trovisco.) **~ár-se**, *v. r.* s. trüben, s. bewölken, s. verfinstern.
Entróz, V. entrosa.
Entrud‖ada, *f.* Karnevalscherz *m.* **~ár**, *v. a.* Fastnacht halten, Aschermittwoch feiern; die Belustigungen des Karnevals mitmachen; spaßen. **~o**, *m.* Karneval, Fasching *m.*, Fastnachtszeit *f.*, Fastnachtslustbarkeiten *f. pl.*; dia de **~**, feira de **~**, Fastnacht *f.*, Dienstag vor Aschermittwoch *m.*
Entrujár, V. intrujar.
Entuf‖ado, *adj.* aufgebläht; geblasen; *fig.* aufgebläht, stolz. **~ár**, *v. a.* aufblähen, aufblasen. **~-se**, *v. r.* hochmütig werden, s. blähen.
Entulh‖ár, *v. a.* [=jár] mit Schutt ausfüllen; einen Graben ausfüllen, verschütten; das Korn aufspeichern; die Oliven in Gruben 2c. legen; *fig.* verstopfen, verschütten, versperren; aufhäufen, anfüllen. **~-se**, *v. r.* s. mit Schutt anfüllen, verschüttet werden; *fig.* s. anfüllen, s. anhäufen (V. tulha). **~o**, *m.* Schutt *m.*; alles, was zum Verschütten od. Verstopfen dient; *fig.* Haufen unnützer Dinge *m.*; **~** de sociedade, der Auswurf der Gesellschaft; terra de **~**, Schutt *m.*, Erde zum Aufschütten *f.*
Entumecér, V. intumecer.
Entuna, *f.* Beute, Jagdbeute *f.* (= caçada, prêa.)
Entunicado, *adj.* (bot.) eingeschlossen, eingekapselt, häutig.
Entup‖ido, *adj.* verstopft; ter os ouvidos **~s**, taub sein, nicht hören können; ficar **~**, in Verlegenheit sein, verlegen, verdutzt sein. **~imento**, *m.* Verschleimung, Verstopfung *f.* **~ir**, *v. a.* verstopfen, zustopfen; versperren; einen Graben 2c. verschütten; drücken, zusammendrücken; *fig.* füllen, anfüllen. **~-se**, *v. r.* s. verstopfen.
Enturbár, } V. turbar.
Enturvár, }
Enturiada, *f.* d' **~**, in der Eile, allzu eilfertig, übereilt, obenhin.
Enucle‖ação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões**, Auskernung *f.*; (cir.) Ausreißung *f.*; *fig.* Aufklärung *f.* **~ár**, *v. a.* auskernen; ausreißen; *fig.* aufklären (V. nucleo).
E'nula od. **E'nula campana**, *f.* V. [inula.
Enumer‖ação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões**, Aufzählung, Herzählung *f.* **~ár**, *v. a.* aufzählen, herzählen. **~ativo**, *adj.* aufzählend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, zählbar.
Enunci‖ação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões**, Ausdruck; Vortrag *m.*; (log.) Satz *m.* **~ado**, *m.* Ausspruch *m.*; (math.) Erklärung eines Problems od. Lehrsatzes *f.* **~adór**, *m.* j., der ausdrückt, seine Gedanken vorträgt. **~ár**, *v. a.* ausdrücken, vorbringen, offenbaren. **~-se**, *v. r.* s. ausdrücken, seine Gedanken vortragen. **~ativa**, *f.* erläuternde, beiläufige Ausspruch *m.* **~ativamente**, *adv.* auf eine beiläufig erwähnende od. erklärende Weise. **~ativo**, *adj.* aussagend, ausdrückend, erklärend, beiläufig erwähnend; **~**, *m.* Aussage *f.*, Bericht *m.*
Enuresia, *f.* (med.) Harnfluß *m.*
Envaescér-se, V. desvanescer-se.
Envagin‖ado, *adj.* (bot.) scheidenartig, mit einer Scheide bedeckt. **~ante**, *adj.* scheidenförmig.
Envaldár, *v. a.* eitel, dünkelhaft machen. **~-se**, *v. r.* eitel werden, s. viel dünken, s. etw. einbilden.
Envallár, *v. a.* mit Wällen, Palisaden, Schanzen umgeben, verschanzen, befestigen (= entrincheirar). **~-se**, *v. r.* s. durch Wälle 2c. verschanzen.
Envas‖adura, *f.* (mar.) Werfte *f.*, Stapel *m.*; Zimmerwerk eines Stapels *n.*; Schlitten, Auflaufbalken *m.* **~amento**, *m.* Basis, Grundlage eines Pfeilers, einer Säule 2c. *f.* **~ár**, *v. a.* in ein Gefäß gießen, eingießen; der Ecke eines Gebäudes 2c. eine stärkere Grundlage geben; erweitern (eine Öffnung); in den Kot führen; ein Schiff auf den Stapel bringen. **~-se**, *v. r.* in den Morast geraten, im Kote stecken bleiben.
Envasilhár, *v. a.* [=jár] in ein Faß, ein Gefäß gießen; **~** vinho, Wein
Enveja, V. inveja. [abziehen.
Envelhacár, *v. a.* [=ja=kár] zum Schelm machen od. dafür ausgeben. **~-se**, *v. r.* schlecht werfen.
Envelh‖ecér, *v. a.* [=jes=sér] alt machen; **~**, *v. n.* alt werden; s. abnutzen; *fig.* veralten; s. verwischen, erlöschen (*pres.* ~ço). **~ecido**, *p. p. u. adj.* gealtert, alt geworden; *fig.* veraltet; ergraut; eingewurzelt, eingefleischt; angewöhnt, gewöhnt an 2c.; **~** no vicio, im Laster ergraut; vicios **~s**, eingefleischte Laster *n. pl.* **~entár**, *v. a.* altern, alt machen.
Enveloppe, *m.* (gall.) Hülle *f.*, Umschlag *m.*, Kouvert *n.*
Envencilhár, *v. a.* [=jár] binden, festbinden, anbinden. **~-se**, *v. r.* s. verwickeln.
Envenen‖adór, *m.* Giftmischer *m.* **~amento**, *m.* Vergiften *n.*, Vergiftung *f.* **~ár**, *v. a.* vergiften; *fig.* verschlimmern, js. Reden od. Handlungen auf eine gehässige Weise auslegen.
Enventanár, *v. a.* den Ball machen (im Billard). **~-se**, *v. r.* in das Loch gehen (Billardkugel).
Enverdecér, } *v. a.* grün, grünen
Enverdejár, } machen, begrünen; **~**, *v. n.* grün werden, grünen; *fig.* Kräfte erlangen, seine Frische wieder bekommen.
Enverg‖adura, *f.* (orn.) Weite der ausgebreiteten Flügel eines Vogels *f.*; gallos de vasta **~**, breitflügelige Hähne *m. pl.*; (mar.) Befestigen der Segel an den Stangen *n.* **~amento**, *m.* (mar.) Befestigen der Segel an den Stangen *n.*; Krümme, Krümmung *f.* (V. ~adura.) **~ár**, *v. a.* (mar.)

die Segel an den Stangen festmachen, anschlagen (*pret.* ~guei).

Envergonh||ado, *adj.* beschämt; verschämt. **~ár,** *v. a.* beschämen; beschämt machen; verwirrt machen, aus der Fassung bringen. **~-se,** *v. r.* s. schämen; erröten, verwirrt werden, aus der Fassung kommen.

Envérgues, *m. pl.* [=ges] (mar.) Raabänder, Bindsel *n. pl.*

Envermelh||ár, *v. a.* [=jár] erglühen machen, durch Feuer od. Hitze rot machen; rot färben. **~-se,** *v. r.* glühen, ganz rot sein. **~ecér,** *v. a.* erröten, vor Scham rot werden; rot werden (*pres.* ~ço).

Enverniz||ado, *adj.* gefirnißt, lackiert; *vulg.* betrunken. **~adór,** *m.* Lackierer *m.* **~ár,** *v. a.* firnissen, lackieren, mit Firnis überziehen; *fig.* bemänteln, beschönigen. **~-se,** *v. r. vulg.* s. betrinken.

Enverrugár, *v. a.* runzeln, runzelig, faltig machen; Warzen erzeugen, warzig machen; zerknittern, zerkrümpeln, zerknüllen. **~-se,** *v. r.* s. mit Warzen bedecken; s. runzeln, runzelig werden; wurmstichig werden (v. Früchten) (*pret.* ~guei).

Envés, V. envez. [len.

Envesgár, *v. a.* ~ os olhos, schie-

Ennvess||adamente, *adv.* verkehrt; am verkehrten Ende, auf der verkehrten Seite; umgekehrt. **~ár,** *v. a.* Zeug auf der verkehrten Seite zusammenlegen.

Envest||idura, *f.* Bekleidung, Ankleidung; Kleidung *f.* **~ír,** *v. a.* kleiden, bekleiden.

Envéz, *m.* unrechte, linke od. verkehrte Seite *f.* (V. avesso); **de ~,** ao ~, boshaft; betrüglich; voltar alg. do ~, js. Pläne durchschauen, js. Absichten merken; andar d'~ com alg., mit jm. nicht offen verkehren, jm. etw. verheimlichen; virar (volver) ao ~, die Dinge anders darstellen als sie sind.

Envezár, *v. a.* (ant.) zum Bösen verleiten, vom rechten Wege abbringen (V. envessar).

Envi||ada, *f.* Fischerboot *n.* **~ado,** *m.* Gesandte, Abgesandte; Bote *m.* **~amento,** *m.* Sendung, Zusendung, Übersendung *f.*, Zusenden, Senden *n.* **~ár,** *v. a.* (a) schicken, senden, absenden, abschicken, übersenden, zuschicken. **~-se,** *v. r.* anfallen, j. stürzen auf..; **~-se a alg.,** s. auf j. stürzen, ihn angreifen; **~-se aos dentes,** s. der Zähne als Angriffs- od. Verteidigungswaffe bedienen; **~ alg. para o outro mundo,** j. beiseite schaffen, umbringen. **~atura,** *f.* Gesandtschaft, Absendung eines Gesandten *f.*

Envid||adór, *m.* (jog.) Spieler, welcher das Spiel eröffnet, der fordert, invitiert *m.* **~ár,** *v. a.* ein Übergebot im Spiele machen; das Spiel mit einer bestimmten Summe eröffnen, gegen den Bankier spielen, pointieren; ~ de falso, das Spiel mit wenigen Points eröffnen; *fig.* etw. Höflichkeits halber anbieten, ohne die Absicht zu haben, es zu geben; ~ o resto, um sein letztes Geld spielen, sein Letztes einsetzen; *fig.* alles aufs Spiel setzen.

Envide, *m. fam.* Teil der Nabelschnur, der am Mutterkuchen sitzen bleibt *m.*

Envidilh||a, *f.* [=ja] kreisförmige Rundbiegen der Zweige des Weinstocks *n.* **~ár,** *v. a.* (agr.) die Zweige des Weinstocks kreisförmig biegen.

Envidraç||ado, *p. p.* u. *adj.* olhos ~s, verglaste, trübe, brechende Augen (eines Sterbenden) *n. pl.* (= embaciado, baço.) **~ár,** *v. a.* mit Glasscheiben versehen, Scheiben einsetzen. **~-se,** *v. r.* s. trüben, den Glanz verlieren; envidraçarem-se os olhos, die Augen verglasen sich, brechen (bei einem Sterbenden).

Enviéz, V. viez.

Enviez||ado, *adj.* überzwerch, schräg. **~adamente,** *adv.* überzwerch, schräg, in die Quere; *fig.* krumm, schlangenförmig. **~ár,** *v. a.* überzwerch, schräg legen, stellen, schneiden 2c.; *fig.* einer Sache eine schlechte Wendung geben; ~ o corpo, schräg gehen, den Körper schief tragen.

Envilec||ér, *v. a.* schlecht, verächtlich machen; erniedrigen, herabwürdigen; entwürdigen. **~-se,** *v. r.* s. verächtlich machen, s. herabwürdigen; spottwohlfeil werden, sehr im Preise fallen (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* verächtliche Zustand *m.*; Verachtung, Schmach, Geringschätzung, Herabwürdigung *f.*

Envinagr||ado, *p. p.* u. *adj. burl.* olhos ~s, zornsprühende Augen *n. pl.* **~ár,** *v. a.* mit Essig anmachen, sauer machen. **~-se,** *v. r.* zu Essig werden, sauer werden (= azedar-se); *fig.* beißend, pikant, anzüglich in seinen Äußerungen werden; empfindlich über etw. werden, gleich in Hitze geraten.

Envinciláhr, V. envencilhar.

Enviolár, V. violar.

Enviper||ado, *adj.* wütend, höchst zornig. **~ár-se,** *v. r.* (poet.) wütend wie eine Natter werden.

Enviscár, *v. a.* mit Vogelleim bestreichen; mit Vogelleim fangen. **~-se,** *v. r.* an der Leimrute kleben, sitzen bleiben; *fig.* s. fangen lassen (V. visco; *pret.* ~quei).

Envite, *m.* (jog.) Eröffnen des Spiels; Übergebot im Spielen *n.*; ter os ~s, überbieten; *fig.* ter os ~s a alg., jm. die Spitze bieten, s. nichts v. jm. gefallen lassen.

Enviuvár, *v. a.* zum Witwer od. zur Witwe machen; *fig.* herauben, entvölkern, in Trauer versenken; ~, *v. n.* verwitwen, Witwer od. Witwe werden.

Enviveirár, *v. a.* in einen Fischteich Fischbrut, Fische setzen (V. viveiro).

Envoaçár, *v. a.* aufscheuchen (V. voo).

Envolt||a, *f.* Verwirrung *f.*, Lärm *m.*, Gedränge, Gewirr *n.*, Zusammenlauf, Auflauf *m.*; Eile, Geschäftigkeit *f.*; de ~, *adv.* durcheinander, untereinander; fazer uma cousa na ~ d'outra, eine Sache mit einer andern zugleich machen. **~s,** *pl.* Schliche, Kniffe *m. pl.*, Ränke *pl.*; Intrigen, Kabalen *f. pl.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* verhüllt, gehüllt, eingehüllt; gehemmt; verdunkelt; vermischt, vermengt; *fig.* versteckt, verstellt; umringt; gebadet, benetzt (in, v. Thränen); trübe (vom Wasser); *fig.* pescar em aguas ~as, im trüben fischen; voz ~a em choro, in Thränen erstickte Stimme; ~ em esquecimento, in Vergessenheit geraten; ~ em ira, zornentbrannt; homem ~ nos vicios, im Laster versunkene Mensch. **~ório,** *m.* Umhüllung, Hülle *f.*, Umschlag *m.*, Decke *f.*; Bündel (Wäsche 2c.) *n.* **~ura,** *f.* Umwickeln, Einwickeln *n.*

Envolv||edór, *m.* Umschlag *m.*, Hülle *f.*; alles, was zur Umhüllung dient; unruhige Kopf, Ränkeschmied, Intrigant *m.* **~edóuro,** *m.* Windel *f.*, Kinderwickel *m.* **~ér,** *v. a.* einwickeln, einschlagen, wickeln, umwickeln, hüllen, einhüllen, verhüllen; *fig.* einhüllen, verstecken; mit verwickeln, verwirren; einschließen, umringen; in s. fassen, enthalten; trüben, trübe machen; mit s. bringen, herbeiziehen, herbeiführen; ~ uma criança, ein Kind wickeln; *fig.* ~ alg. em razões, em textos, j. verwirren, aus der Fassung bringen. **~-se,** *v. r.* (em) s. einwickeln, s. einhüllen, s. verhüllen; *fig.* s. einlassen, s. verwickeln (in eine Angelegenheit); s. mischen (in einen Streit 2c.); s. bloßstellen, s. kompromittieren; dunkel werden, s. verdunkeln (Himmel); s. trüben, trübe werden (Wasser); **~-se em trevas,** s. verdunkeln. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* verhüllt, umhüllt; *fig.* bloßgestellt, kompromittiert; mit verwickelt in... (V. envolto.) **~imento,** *m.* Umwickeln, Einwickeln, Zusammenwickeln, Einhüllen *n.*

Enxab||idamente, *adv.* **~ido,** *adj.* (V. desenxabido) geschmacklos, schal, abgeschmackt, fade, dumm. **~imento,** *m.* Geschmacklosigkeit, Fadigkeit *f.*

Enxaca, *f.* Tragkorb der Lasttiere *m.*

Enxacoco, *adj.* u. *m. burl.* Kauderwelsch *n.*; Radebrecher *m.*; fallar ~, radebrechen.

Enxad||a, *f.* Grabscheit *n.*, Spaten *m.*; Hacke, Haue, Krauthacke *f.*; ~ de cavallo, Instr. zum Jäten *n.*, Jätmaschine *f.* (= sachador.) **~ada,** *f.* Schlag mit dem Spaten, mit der Haue *m.*; *fig.* á primeira ~, beim ersten Versuche, beim ersten Male. **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) Karst *m.*, Reuthaue, Radehacke *f.* (= alvião.)

Enxadrea, *f.* (bot.) Wiesenkresse *f.* (= cardamina.)

Enxadr||éz, V. xadrez. **~ezado,** *adj.* (bras.) würfelicht, schachförmig. **~ezár,** *v. a.* (bras.) in schachbrettförmige Felder teilen. **~ista,** *m.* Schachspieler *m.*

Enxago||adura, *f.* Schwenken, Ausspülen; Spülwasser *n.*, Abspülicht *m.* **~ár,** *v. a.* schwenken, ausspülen; abwaschen.

Enxalm||ár, *v. a.* [=schal=már] die Last eines Saumtiers zu beiden Seiten gleich machen; sie bedecken

u. festschnallen; ~ as feridas, die Wunden schlecht verbinden, ein Übel verdecken, verheimlichen, etw. bemänteln, beschönigen. **~éiro,** *m.* Verfertiger der Decken, mit welchen die Ladung der Saumtiere bedeckt wird *m.* **~o,** *m.* Überfracht, um die Ladung der Saumtiere zu beiden Seiten gleich zu machen; Decke, die man über die Ladung der Saumtiere legt *f.*; *fig.* Vogelscheuche, häßliche, ungestaltete Person *f.* (= estafermo, mostrengo.)

Enxambrár, *v. a.* [=scham=brár] nur halb trocknen, nicht ganz trocknen.

Enxam‖e, *m.* [=schá=me] Bienenschwarm *m.*; sämtlichen Bienen in einem Korbe *f. pl.*; *fig.* Schwarm *m.*, Menge *f.* **~eár,** *v. a.* die Bienentöbe mit Bienen besetzen; *fig.* überschwemmen (ein Land mit Truppen 2c.); bevölkern; ~, *v. n.* schwärmen (v. Bienen); *fig.* s. häufen, s. in Haufen sammeln, in Menge fortziehen. **~-se,** *v. r.* s. in Masse versammeln, s. zusammenscharen; *fig.* überschwemmt werden.

Enxaqueca, *f.* [=ke=ka] einseitige Kopfschmerz *m.*, Migräne *f.*

Enxaquetado, *adj.* [=scha=ke=tá=du] würfelicht, schachförmig.

Enxara, *f.* [=scha=ra] (ant.) sandige Erdreich *n.* (= charneca, matagal.)

Enxarávia, *f.* Kopfputz, A. Schleier, den ehemals die Frauen trugen *m.*

Enxarcár, V. encharcar.

Enxárci‖a, *f.* sämtliche Tau- od. Takelwerk eines Schiffes *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) Tauwerk u. Segel zurechtmachen, ausreeden. **~-se,** *v. r.* s. mit Tau- u. Takelwerk versehen.

Enxarondo, *adj.* albern, abgeschmackt, fade, dumm.

Enxarop‖ár, *v. a.* einem Kranken einen Sirup- od. einen Arzneitrank eingeben. **~-se,** *v. r.* Sirup trinken od. einnehmen; *fig.* viel, stark trinken, s. volltrinken. **~e,** V. xarope.

Enxarroco, *m.* (icht.) Froschfisch, Meerfisch; Stachelroche *m.*

Enxávega, *f.* (ant.) A. große Netz *n.* od. mehrere aneinander befestigte Netze *n. pl.*

Enxavo, *m.* Name eines Fisches im Flusse Sofala *m.*

Enxebre, *adj.* (ant.) abgeschmackt, fade, albern.

Enxec‖ár, *v. a.* einen Vorwand suchen, um jm. zu schaden (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Unheil *n.*, Schaden, Verlust *m.*; Hindernis *n.*

Enxelharia, V. silharia.

Enxequetado, V. enxaquetado.

Enxerc‖a, *f.* Zerteilen u. Zurechtmachen des Fleisches zum Trocknen u. Räuchern *n.*; carne de ~, an der Sonne gedörrte Fleisch *n.*; á ~, nach dem Augenmaße, in Bausch u. Bogen; comprar ou vender carne á ~, Fleisch kaufen od. verkaufen, ohne daß es gewogen wird. **~adamente,** *adv.* dem Ansehen (Augenmaße) nach; augenscheinlich, sichtbarlich, offenbar, klar. **~ár,** V. xarquear.

Enxerg‖a, *f.* kleine Strohsack, den man auf den Packsattel legt; Strohsack des Soldaten *m.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Strohsack *m.* **~ár,** *v. a.* unterscheiden, gewahr werden; nur halb, undeutlich sehen; não ~ ao meio dia, bei hellem Tage nicht das Geringste sehen; ~ alg. c. a alg., jm. etw. ansehen (*pret.* ~guei).

Enxerir, *v. a.* (em) einschalten, einverleiben, hinzufügen; hineinstecken, hineinbringen; einführen, verbreiten; pflanzen, verpflanzen, einpflanzen.

Enxerquéiro, *m.* **~a,** *f.* Mann od. Frau, welche an der Sonne gedörrtes Fleisch od. Rauchfleisch verkauft.

Enxert‖adéira, *f.* Pfropfmesser *n.* **~adór,** *m.* Pfropfer, Impfer *m.* **~adura,** *f.* Impfen, Pfropfen der Bäume *n.* **~ár,** *v. a.* pfropfen, impfen (Bäume); *fig.* einführen, einschalten, einverleiben; ~ de borbulha, okulieren; ~ o virus varioloso ou das bexigas, die Pocken einimpfen. **~-se,** *v. r.* s. Zugang verschaffen, s. einschleichen. **~ário,** *m.* (mar.) Tauwerk, welches die Segelstange am Mast befestigt, Rackwerk *n.* **~ia,** *f.* Pfropfen, Impfen der Bäume *n.*; Baumschule v. gepfropften Bäumen *f.* **~o,** *m.* Pfropfen, Impfen; Pfropfreis *n.*; *fig.* ~s do crime, im Ehebruch gezeugte Kinder *n. pl.*; ~s da nova igreja, Neubekehrten *m. pl.* **~ório,** *m.* (mar.) A. Rackwerk *n.*

Enxiár, *v. a.* [=schi=ár] (mar.) ein Tau in den Ankerring befestigen.

Enxó, *f.* [=schu] Dachsbeil *n.*; Deitzel; Hohlhaue *f.*; Hobel *m.*

Enxoada, *f.* (alveit.) Geschwulst über u. unter dem Pferdehufe, Mauke *f.*, Spat *m.* (= ajuaça.)

Enxofr‖adéira, *f.* **~adór,** *m.* Instr. zum Schwefeln der Weinstöcke *n.* **~amento,** *m.* Schwefeln *n.* **~ár,** *v. a.* schwefeln; mit Schwefel überziehen; erzürnen, reizen. **~-se,** *v. r.* zornig werden, in Zorn geraten. **~e,** *m.* Schwefel *m.*; mechas de ~, Schwefelhölzer *n. pl.*; mina de ~, Schwefelgrube *f.*; flores de ~, Schwefelblumen *f. pl.* **~ento,** *adj.* schwefelig, schwefelicht.

Enxorár, V. axorar.

Enxot‖acães, *m.* Hundevogt; Büttel; Bettelvogt *m.* **~a-diabos,** *m.* weltliche (kein geistlicher) Teufelsbanner *m.* **~adór,** *m.* Austreiber, Vertreiber *m.* **~adura,** *f.* Vertreiben, Wegjagen *n.* **~a-moscas,** *m.* Fliegenwedel *m.* (= abanamoscas.) **~ár,** *v. a.* fortjagen, hinauswerfen, vertreiben; verscheuchen. [(V. anchova.)

Enxova, *f.* Anschove, Sardelle *f.*

Enxovál, *m. pl.* **~aes,** Ausstattung an Kleidungsstücken u. allerlei Putzgerät *f.*; Kinderzeug, Wickelzeug (für einen Neugeborenen) *n.*

Enxovalh‖amento, *m.* [=ja=mentu] Beschmutzen, Zerknittern *n.* **~ár,** *v. a.* beschmutzen, bestecken; zerknittern, zerknüllen; den Glanz benehmen; *fig.* beleidigen, beschimpfen, verunglimpfen, verächtlich behandeln; verleumden. **~-se,** *v. r.* s. unreinlich kleiden, s. beschmutzen; s. zerknittern, s. drücken; *fig.* mit schlechten Leuten umgehen, seinen Ruf bestecken. **~o,** *m.* Beschmutzung *f.*; *fig.* Beschimpfung *f.*, Schimpf *m.*, Beleidigung, Verunglimpfung *f.*

Enxovár, *v. a.* einfügen, ein Brett in ein anderes fügen.

Enxovedo, *m.* Narr, Tropf, Dummkopf *m.* (= parvo, pateta.)

Enxóvia, *f.* unterirdische Gefängnis *n.*, finstere Kerker *m.*, Loch; maurische Dorf *n.*

Enxovlo, *adj.* mauros ~s, Mauren aus der Provinz Xauia *m. pl.*

Enxozinha, *f.* (*dim.* v. enxó) Bandmesser *n.*

Enxug‖adór, *m.* Trockenofen *m.* **~adóuro,** *m.* Trockenplatz *m.* **~ár,** *v. a.* trocknen; abtrocknen, abwischen; leeren, rein austrinken; ~ uma garrafa, eine Flasche austrinken; ~ as lagrimas, die Thränen trocknen, trösten; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* trocknen, austrocknen, trocken werden (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Trocknen *n.*

Enxulha, *f.* [=ja] Fettigkeit der Vögel nach dem Mausern *f.*

Enxúndia, *f.* Fett im Körper des Federviehes u. der Schweine *n.*; Schmer *m.*, Schmalz *n.*

Enxurd‖ár-se, *v. r.* s. im Kote wälzen (= atolar-se). **~éiro,** *m.* Kotlache, Pfütze, worin s. die Schweine wälzen *f.*; *fig.* Bordell *n.*

Enxurr‖ada, *f.* Anschwellung, Überschwemmung *f.*; angeschwemmte Land *n.*; Regenflut *f.*, Regenbach *m.*; *fig.* Flut, große Menge *f.*; ~ de gente, Menschengewühl *n.*; ~s de sangue, Ströme v. Blut *m. pl.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Flut, Menge *f.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* in Gießbächen, Regenbächen fließen od. s. ergießen; im Strome mit fortreißen; überschwemmen, austreten, anschwellen; *fig.* überschwemmen, überfluten. **~o,** *m.* (V. ~ada, chorro) *fig.* Abschaum der Menschheit, Pöbel *m.*

Enxuto, *p. p.* u. *adj.* [=schu=tu] trocken; dürr; hager; abgetrocknet, abgewischt; gefühllos, unempfindlich; carne ~a, Fleisch, das weder fett noch ganz mager ist *n.*; *fig.* homem ~, wortkarge, kurzangebundene Mensch *m.*; ~ de carnes, mager, hager, dürr; bolsa ~a, leere Börse *f.*; ficar muito ~, keine Scham zeigen (über eine schlechte Handlung); a pé ~, trocknen Fußes; *fig.* ohne Mühe u. Arbeit; estar no ~, im Trocknen sitzen, vor dem Regen geborgen sein; pôr-se ao ~, s. in Sicherheit begeben; olhos ~s, trocknen Augen *n. pl.*

Enzena, *f.* (ant.) V. enzona.

Enzinha,
Enzinhal,
Enzinhéira, } V. azinh...

Enzóico, *adj.* fossile Tierreste enthaltend (vom Erdreich).

Enzon‖a, *f.* (ant.) Haß *m.*, Feindschaft; Intrige *f.* **~ár,** *v. n.* Intrigen anspinnen, klatschen.

Enzoot‖ia, *f.* Viehseuche *f.* **~ico,** *adj.* (‿) unter dem Vieh einheimisch, enzootisch.

Eoceno, *adj.* (geol.) eocän, A. geologische Bildung.
Eólia, *f.* (geogr.) Äolien *n.*
Eólico, } *adj.* äolisch; harpa eolia.
Eólio, } äolische Harfe, Äolsharfe *f.*
Eólípyla, *f.* } (phys.) Windkugel,
Eolípilo, *m.* } Dampfkugel *f.*
E'olo, *m.* (myt.) Äolus, Gott der Winde *m.* [orientalisch.
Eôo, *adj.* (poet.) morgenländisch,
Eôo, *m.* (poet.) Morgenröte *f.*
Epacta, *f.* (astr.) Epakte *f.* **~s,** *pl.* Epakten *f. pl.*, Zuschußtage *m. pl.*
Epactál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) osso ~, Name eines Schädelknochens *m.*
Epanalepsis, *f.* (rh.) Wiederholung der ersten Worte nach Parenthesen od. Zwischensätzen *f.*
Epanáphora, *f.* (rh.) Wiederholung eines Wortes od. Satzes zu Anfange des folgenden *f.*
Epanástrophe, *f.* (rh.) Wiederholung der ersten Worte eines Satzes am Ende des letztern *f.*
Epánoda, *f.* Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung *f.* (= regressão.)
Epanórthose, *f.* (rh.) Wortberichtigung, Selbstverbesserung *f.*
Epénthesis, *f.* (gram.) Einschaltung eines Buchstabens od. einer Silbe *f.* [Stint, Ukelei *m.*
Eperlano, *m.* (icht.) Spierling,
Epexegese, *f.* [=se=je=se] erklärende
Epha, *f.* Epha *n.* [Zusatz *m.*
Ephebo, *m.* mannbare Jüngling *m.*
Ephélides, *m. pl.* (med.) Leberflecken, Sommersprossen *m. pl.*
Ephémer‖as, *f. pl.* (ent.) Eintagsfliegen *f. pl.*; Eintagstierchen *n. pl.* **~ides,** *f. pl.* (⏑⏑) Tagebuch *n.*; ~ astronomicas, astronomische Tabellen *f. pl.* **~ina,** *f.* (bot.) A. Spinnenkraut *n.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) eintägig; *fig.* kurz dauernd, vergänglich; ~, *m.* (bot.) Zeitlose *f.*; ~ colchico, Wiesenzeitlose *f.*
Ephésios, *m. pl.* Epheser *m. pl.*; *fam.* responder, fallar aos ~, unbedachtsam, unüberlegt antworten, zur Unzeit sprechen.
Ephéstria, *f.* (archeol.) altgriechische Überrock *m.*
Ephetos, *m.* (archeol.) Epheten *m. pl.*, Obrigkeitspersonen in Athen *f. pl.*
Ephialta, *f.* Alp *m.*, Alpdrücken im Schlafe *n.* (= incubo, pesadelo.)
Ephód, *m.* Leibrock der jüdischen Priester *m.*
Ephórico, *adj.* ephorisch.
E'phoros, *m. pl.* Volksvorsteher bei den Spartanern *m. pl.*
Epíala, *f.* (med.) hitzige Frostfieber *n.*, Fieberfrost *m.*
Epian, *m.* venerische Seuche, Lustseuche (in Amerika) *f.*
Epicamente, *adj.* episch, in Form eines Heldengedichts.
Epicarpia, *f.* } (pharm.) Puls-
Epicarpo, *m.* } pflaster *n.*; (bot.) äußere Fruchthäutchen *n.*
Epicaule, *adj.* (bot.) am Stamme wachsend.
Epicea, *f.* (bot.) Weißtanne *f.*
Epicédio, *m.* (archeol.) Leichengedicht *n.*, Leichenrede *f.*
Epiceno, *adj.* (gram.) beiderlei Geschlechts.

Epiche(l)a, *f.* Billigkeit bei Auslegung eines Gesetzes *f.*
Epichirema, *m.* [=ki=ré=ma] Beweisschluß *m.*
Epiclino, *adj.* (bot.) über dem Fruchtboden befindlich.
Epicmástico, *adj.* (med.) zunehmend (Fieber).
E'pico, *adj.* zum Heldengedichte gehörig, episch; poema ~, Heldengedicht, Epos *n.*
Epicondylo, *m.* (an.) Hervorragung des Oberarmknochens über den äußern Gelenkkopf *f.*
Epicráneo, *m.* (an.) Hirnschalendeckel, Oberschädel *m.*, Schädelhaube *f.*; Obertopf (der Insekten) *m.* [Schädelgegend *f.*
Epicránico, *adj.* (an.) região ~a,
Epicrasis, *f.* (med.) gelinde Abführungskur, Verbesserung der schlechten Säfte *f.*
Epicrático, *adj.* gelinde abführend.
Epícrise, *f.* (med.) Urteil über eine Krankheit *n.*; nach der Krisis auftretende Erscheinung *f.*
Epicúr‖eo, *adj.* epikureisch, üppig, schwelgerisch, wollüstig; ~, *m.* Epikureer *m.*; *fig.* Schwelger, Wollüstling *m.* **~ismo,** *m.* Lehre Epikurs *f.*; *fig.* üppige, wollüstige Leben *n.* **~ista,** *m.* Epikureer *m.*
Epicyclo, *m.* (astr.) Beikreis, Nebenkreis *m.*
Epicyclóide, *m.* (math.) A. krumme Linie, Radlinie *f.*
Epidem‖ia, *f.* herrschende Seuche *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) **~icamente,** *adv.* epidemisch, seuchenartig, einheimisch (v. Krankheiten). **~iología,** *f.* Lehre v. der Natur u. den Ursachen der Epidemie *f.* **~iológico,** *adj.* epidemiologisch.
Epiderm‖a, **~e,** *f.* Oberhäutchen *n.*, Oberhaut *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) zur Oberhaut gehörig.
Epidíctico, *adj.* epidiktisch; prunkend (= apparatoso).
Epididym‖ite, *f.* (Neben)Hodenentzündung *f.* (= orchite.) **~o,** *m.* (⏑⏑) (an.) Nebenhode *f.*
Epígamia, *f.* gegenseitige Heiratsrecht (unter Fremden) *n.*
Epigastr‖algia, *f.* Schmerz in der Magengegend *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (an.) zum Oberschmerbauche gehörig. **~o,** **~io,** *m.* (⏑⏑) (an.) Magengegend; Herzgrube *f.*
Epígenés‖ia, **~is,** *f.* (phys.) Lehre v. der allmählichen Ausbildung der organischen Körper *f.* **~ista,** *m.* Anhänger der Lehre v. der Epigenesie *m.*
Epiginómenos, *m. pl.* (med.) durch äußere Umstände veranlaßte Zwischenfall im Verlaufe einer Krankheit *m.*
Epiglo, *adj.* (bot.) über der Erde f. erhebend, aufwärtstreibend.
Epiglott‖e, *f.* (an.) Kehldeckel *m.*, Zäpfchen *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) auf den Kehldeckel Bezug habend.
Epigramm‖a, *m.* Spott-, Sinngedicht, Epigramm *n.* **~ático,** *adj.* nach A. eines Sinngedichts, epigrammatisch; poeta ~, Sinndichter, Epigrammatist *m.* **~atista,** **~ista,** *m.* Sinndichter, Epigrammatist *m.* **~atizár,** *v. a.* u. *n.* Sinngedichte (gegen j.) schreiben.

Epígraph‖e, *f.* Überschrift eines Gebäudes *f.*; Motto *n.*, Sinnspruch *m.* **~ia,** *f.* Inschriftenkunde *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) epigraphisch, im Sinne eines Sinnspruches geschrieben.
Epígyneo, *adj.* (bot.) auf dem Fruchtknoten sitzend.
Epil‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Enthaarung *f.* **~atório,** *adj.* enthaarend.
Epilepsia, *f.* Fallsucht, fallende Sucht *f.*, böse Wesen *n.*
Epilépt‖ico, *adj.* fallsüchtig, epileptisch; ~, *m.* od. doente ~, Fallsüchtige *m.* **~iforme,** *adj.* der Epilepsie ähnlich.
Epilog‖adór, *m.* Verfasser v. Epilogen *m.* **~ár,** *v. a.* in der Kürze wiederholen, zusammenfassen (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* (⏑⏑) Schluß einer Rede *m.*; Schlußrede *f.*; *fig.* kurze Übersicht *f.*, Hauptinhalt *m.*
Epimaco, *m.* (orn.) Strupphopfe *f.*
Epimania, *f.* Raserei *f.*
Epímona, *f.* (rh.) Verweilen bei einem Gegenstande *n.*
Epinema, *m.* (bot.) obere Staubfadenende *n.*
Epinício, *m.* Siegeshymne *f.*; Dreimalheilig (Gesang bei der Messe) *n.*; Siegesfeste *n. pl.*, Siegesgesänge *m. pl.*
Epioolíthico, *adj.* (geol.) terrenos ~s, Gebirgsarten oberhalb des Rogensteines *f. pl.*
Epipácte, } *f.* wilde Nieswurz *f.*
Epipactis, } (= helleborinha.)
Epipetron, V. empetro.
Epipétalo, *adj.* (bot.) kronen(blätter)ständig.
Epiphania, *f.* Fest der Erscheinung Christi, Dreikönigsfest *n.*
Epiphenómeno, *m.* (med.) später auftretende Krankheitserscheinung *f.* [Hitze *f.*
Epiphlogismo, *m.* (med.) brennende
Epiphonema, *m.* (rh.) nachdrückliche Schlußgedanke, -satz *m.*
Epiphora, *f.* (med.) Thränenfluß *m.*, Augenrinnen *n.*; (rh.) Ausgehen mehrerer Sätze auf dasselbe Wort *n.*
Epiphragm‖a, *m.* Zwerchfell (der Moose) *n.*; Deckel der Schnecken *m.* **~ático,** *adj.* epiphragmatisch.
Epiphyllo, *adj.* (bot.) blattständig; auf Blättern lebend.
Epiphysis, *f.* (an.) Knochenansatz *m.*
Epiplóico, *adj.* (an.) zum Netze gehörig.
Epiploon, *m.* (an.) Netz *n.*
Epiro, *m.* (geogr.) Epirus *n.*
Epirota, *m.* Bewohner v. Epirus *m.*
Epirótico, *adj.* aus Epirus.
Episcénio, *m.* (arch.) obere Stockwerk der Szene im Theater *n.*
Episcop‖ado, *m.* bischöfliche Würde; Dauer derselben; Gesamtheit der Bischöfe *f.* **~ál,** *adj.* bischöflich; **~os ~aes,** Bischöflichen (der engl. Kirche) *m. pl.* **~ológio,** *m.* Katalog *m.*, Reihenfolge der Bischöfe einer Kirche *f.*
Episod‖iadór, *m.* j., der einschaltet, einflechtet, eine Episode macht. **~iár,** *v. a.* einschalten, einflechten, eine Episode machen; mit Episoden ausschmücken. **~ico,** *adj.* (⏑⏑) episodisch, eingeflochten, ein-

geschaltet, nebenher, Neben... **~io**, *m.* (⏑⏑) Episode, Nebenhandlung, Zwischenhandlung *f.*, Zwischenfall *m.*

Epispastico, *adj.* blasenziehend; (pharm.) papel od. emplastro **~**, Zugpflaster *n.*

Episperm‖a, *m.* (bot.) Samendecke, -haut *f.* **~ático**, *adj.* Samendecken...

Epist‖ação, *f.* [-ſſáong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Zerstampfung *f.* **~ár**, *v. a.* zerstampfen, zerstoßen.

Epistaminál, *adj.* (bot.) staubfadenförmig.

Epístasis, *f.* (med.) Hornflöckchen *n.*

Epístaxis, *f.* (med.) öftere Nasenbluten *n.*

Epistemonarca, *m.* Schiedsrichter in Klosterstreitigkeiten (griechische Kirche) *m.*

Epístol‖a, *f.* Brief *m.*, Sendschreiben *n.*, Epistel *f.*; clerigo de **~**, Subdiakonus *m.*; **~** dedicatoria, Zueignungsschrift *f.* **~ár**, *adj.* zum Briefstile gehörig; estylo **~**, Briefstil *m.* **~ário**, *m.* Briefsammlung *f.*; Buch, welches die Episteln enthält, die man in der Kirche ablest od. vorsingt *n.* **~éiro**, V. ~ario; Geistliche, der in der Kirche die Episteln absingt *m.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) auf Episteln bezüglich. **~ógrapho**, *m.* Epistelnschreiber *m.*

Epístoma, *m.* Vorderteil des Kopfes der Insekten; Deckel der Schnecken *m.* (= operculo.)

Epístrophe, *m.* Rückfall *m.*, Rückkehr (v. Krankheiten) *f.*; (an.) zweite Halswirbel *m.*

Episty'lio, *m.* (arch.) Oberteil, Knauf od. Kranz einer Säule; Architrav, über den Säulen ruhende Balken *m.*

Epitáphio, *m.* Grabschrift *f.*

Epítase, *f.* Knotenschürzung, Entwickelung eines Dramas *f.*; (med.) Steigerung (eines Fiebers) *f.*

Epithalám‖ico, *adj.* zum Hochzeitsgedichte gehörig. **~io**, *m.* (⏑⏑) Hochzeitsgedicht *n.*

Epithelíál, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zum Epithelium gehörig.

Epithélio, *m.* (an.) Oberhäutchen der Schleimhäute *n.*

Epíthema, *m.* (pharm.) Aufschlag, Umschlag, Überschlag *m.*

Epithético, *adj.* (gram.) voll Beiwörter (Stil).

Epítheto, *m.* (gram.) Beiwort *n.*

Epíthyma, } *m.* (bot.) Flachsseide
Epíthymo, }

Epítom‖ador, *m.* j., der einen Auszug aus etw. macht. **~ár**, *v. a.* ausziehen, in Auszug bringen, zusammenfassen. **~e**, *m.* (⏑⏑) Auszug od. kurze Inbegriff *m.*

Epítrito, *m.* Gleichschrittwalzer, Dreischlag, Gänger (Versfuß — — — ⏑) *m.*

Epitróchlea, *f.* [-ki-a] (an.) innere Höcker am untern Ende des Oberarmknochens *m.*

Epítrope, *f.* (rh.) Scheinzugeben, einstweilige Einräumen *n.*

Epítropo, *m.* Schiedsrichter bei den griechischen Christen *m.*

Epítymbra, *f.* Satureiblüte *f.*

Epizoário, *adj.* u. *m.* auf der Haut anderer Tiere lebend; Schmarotzertier *n.* [pest *f.*

Epizootia, *f.* Viehseuche, Rinder-

Epizoótico, *adj.* die Viehseuche betreffend, seuchenartig.

E'poca, } *f.* Epoche *f.*, Zeitabschnitt,
E'pocha, } Zeitpunkt *m.*; fazer **~**, Epoche machen, bemerkenswert sein.

E'podo, *m.* Grundsatz *m.*, Regel, Maxime *f.*; (poet.) Schlußgesang, Nachgesang *m.*

Epónymo, *adj.* eponymisch, zubenannt; **~**, *m.* Namengeber; erste Archont Athens *m.*

Epopéa, } *f.* Heldengedicht *n.*, Hel-
Epopéia, } dengesang *m.*

Eptágono, V. heptagono etc.

Epúlida, *f.* (cir.) Zahnfleischgewächs *n.*

Epulótico, *adj.* u. *m.* (pharm.) vernarbend, Narben erzeugend.

Equa‖bilidade, *f.* Gleichheit *f.*, s. gleichbleibende Benehmen *n.* **~ção**, *f.* [-ſſáong] *pl.* **~ões**, (astr.) Gleichmachung *f.*; (math.) Gleichung *f.* **~dór**, *m.* (astr.) Äquator, Gleicher *m.*, Mittagslinie *f.*; (mar.) Linie *f.* **~lidade**, *f.* Gleichheit, Übereinstimmung *f.* **~nimár**, *v. a.* Gleichmut einflößen; beruhigen. **~nime**, *adj.* (⏑⏑) gleichmütig. **~nimidade**, *f.* Gleichmütigkeit, Seelenruhe *f.*, Gleichmut *m.*

Equante, *m.* (astr.) Äquant, Kreis um den Mittelpunkt der regelmäßigen Bewegungen *m.*

Equatoriál, *adj. pl.* **~aes**, zum Äquator gehörig; **~**, *m.* (astr.) Äquatorial (astronomisches Instr.) *n.*

Equavel, *adj. pl.* **~áveis**, (phys.) gleichmäßig, übereinstimmend (v. der Bewegung). [*m.*

Eque, *f.* Name einer Wasserpflanze

Equestre, *adj.* ritterlich; estatua **~**, Reiterstatue *f.*

Equero, *adj.* v. gleichem Alter.

Equiángulo, *adj.* (math.) gleichwinkelig. [senheit *f.*

Equidade, *f.* Billigkeit; Rechtschaf-

Equídeo, } *adj.* pferdeartig; **~**, *m.*
Equídio, } (h. n.) Einhufer *m.*, pferdeartige Tier *n.*

Equi‖differença, *f.* Gleichheit zweier Differenzen *f.* **~distância**, *f.* gleichmäßige Abstand *m.* **~distante**, *adj.* gleichweit voneinander abstehend. **~distár**, *v. a.* (math.) gleichweit voneinander abstehen. **~laterál**, *adj. pl.* **~aes**, **~látero**, *adj.* (math.) gleichseitig; figura **~a**, gleichseitige Figur *f.*

Equilibr‖ação, *f.* [-ki-li-bra-ſſáong] *pl.* **~ões**, Herstellung des Gleichgewichts *f.* **~ár**, *v. a.* in das Gleichgewicht bringen; *fig.* das Gleichgewicht halten, ausgleichen, gegeneinander aufheben. **~-se**, *v. r.* s. im Gleichgewichte halten. **~io**, *m.* (⏑⏑) Gleichgewicht (auch *fig.*) *n.*; *fig.* Gleichheit der Kräfte, der Macht 2c. *f.*; fazer **~s**, Seiltänzerkünste machen. **~ista**, *m.* Äquilibrist, Schwebekünstler (Seiltänzer u. Kunstreiter) *m.*

Equimultiplice, *adj.* gleich vielmal in s. haltend.

Equino, *adj.* [-ku-i-] (poet.) vom Pferde, das Pferd betreffend; cauda **~a**, Pferdeschwanz *m.*; pé **~**, Pferdefuß *m.*

Equinocciál, } *adj.* [-ki-no-ſſi-ál]
Equinoxiál, } *pl.* **~aes**, (astr.) zur Nachtgleiche gehörig; linha **~**, Äquator, Gleicher *m.*, Mittagslinie *f.*; **~**, *f.* Äquator, Gleicher *m.*; (ant.) os equinocciaes *m. pl.*, Tag- u. Nachtgleichen *f. pl.*

Equinóccio, } *m.* [-ki-no-ſſi-u] Tag-
Equinóxio, } u. Nachtgleiche *f.* **~s**, *pl.* (astr.) Äquinoktialpunkte *m. pl.*

Equip‖agem, *f.* [-ki-] *pl.* **~ns**, Gefolge *n.*, Dienerschaft *f.*, Gepäck *n.*, Bagage *f.*, Kutschen *f. pl.* u. Pferde auf der Reise 2c. *n. pl.*; (mar.) Mannschaft *f.* (= esquipação, tripulação.) **~ár**, V. esquipar.

Equipar‖ação, *f.* [-ſſáong] *pl.* **~ões**, Vergleichung, Zusammenstellung *f.* **~ár**, *v. a.* miteinander vergleichen, zusammenstellen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, (á) vergleichbar (mit), an die Seite zu stellen.

Equipend‖éncia, *f.* Gleichgewicht *n.*, gleiche Schwere *f.*; *fig.* Gleichheit *f.* **~ente**, *adj.* gleichwiegend.

Equipoll‖éncia, *f.* (log.) Gleichheit am Werte *f.* **~ente**, *adj.* gleichgeltend, gleich.

Equiponder‖ancia, *f.* gleiche Schwere *f.*, gleiche Druck *m.* **~ante**, *adj.* gleichwiegend. **~ár**, *v. n.* gleichwiegend sein, gleich schwer sein.

Equiset‖áceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Schachtelhalme *f.* **~o**, *m.* (bot.) Kannenkraut *n.*, Schachtelhalm *m.* [Reitkunst *f.*

Equitação, *f.* [-ſſáong] *pl.* **~ões**,

Equitativo, *adj.* billig, gerecht.

Equival‖éncia, *f.* gleiche Wert *m.* **~ente**, *adj.* gleichgeltend, gleichgültig; **~**, *m.* Äquivalent *n.*, Gegenwert, Ersatz *m.* **~entemente**, *adv.* auf eine gleichgeltende A. **~ér**, *v. n.* (a) gleichen Wert haben, ebensoviel gelten wie...

Equivoc‖ação, *f.* [-ki-wu-ka-ſſáong] *pl.* **~ões**, Zweideutigkeit *f.*, Mißverständnis *n.*, Irrtum *m.*, Versehen *n.* **~adamente**, *adv.* infolge eines Mißverständnisses, fälschlich, ohne Grund. **~amente**, *adj.* zweideutig, auf eine zweideutige A. **~ár**, *v. a.* u. *n.* eine Sache für die andre nehmen, sie mit ihr verwechseln; irren, s. versehen. **~-se**, *v. r.* s. versehen, s. irren, eine Sache mit der andern verwechseln; **~** uma cousa com outra, s. zum Verwechseln ähnlich sehen (*pret.* **~quei**). **~o**, *adj.* (⏑⏑) zweideutig, doppelsinnig; **~**, *m.* Zweideutigkeit *f.*, Wortspiel *n.*

Equóreo, *adj.* [-ku-o-] (poet.) zum Meere gehörig; **~s** campos, Meer, grüne, kristallene Feld *n.*

Equúleo, *m.* [-ku-li-u] Folterbank *f.*, Folterbock *m.*; *fig.* Marter, Folter, Qual, Pein *f.*, Schmerz, Kummer *m.*

Era, *f.* Anfang einer Zeitrechnung *m.*; Zeitrechnung *f.*; **~** vulgar, christliche Zeitrechnung *f.*; já não tem **~**, já se lhe passou a **~**, seine Zeit ist vorüber, er ist schon sehr alt; (Jur.) dia e **~** ut supra, Tag u. Jahr wie oben.

Eramá, *adv.* (ant.) zur Unzeit, zur unrechten Stunde; leider.
Erário, *m.* Ärarium *n.*, Schatz *m.*, Schatzkammer *f.*; Fiskus *m.*; *fig.* Reichtum, Überfluß *m.*
Erasmo, (n. p.) Erasmus.
Erbio, *m.* (min.) Erbium *n.*
Erbolário, V. herbolario.
Erdade etc., V. herdade.
E'rebo, *m.* (poet.) Hölle, Nacht *f.*; (myt.) Erebos *m.*, Hölle *f.*
Erecção, *f.* [=re=ssáong] *pl.* **~ões**, Errichtung, Gründung; Aufrichtung, Erhebung *f.*; Steifwerden eines Muskels; Aufheben des Schwanzes, Aufrichten der Ohren *n.*
Eréct||il, *adj.* [=ktil] *pl.* **~eis**, aufrichtbar, fähig s. aufzurichten. **~ilidade**, *f.* Fähigkeit s. aufzurichten *f.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* errichtet, gegründet, aufgerichtet, erhoben, gerade. **~ór**, *m.* Gründer, Stifter *m.*; (an.) Aufrichter (ein Muskel) *m.*; **~**, *adj.* musculo **~**, Aufrichter (Muskel), Aufhebungsmuskel *m.*
Eréita, *f.* (desus.) Fechterfinte (bei welcher der Fechtende seinen Gegner in die Luft hebt); alte Abgabe *f.*
Eremit||a, *m.* Einsiedler, Klausner, Waldbruder *m.* **~ário**, **~ério**, **~ório**, *m.* Einsiedelei *f.*; einsame Ort *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) einsiedlerisch. [V. Erz.
E'reo, *adj.* (poet.) ehern, bronzen,
Erethismo, *m.* (med.) heftige Spannung des Fibern *f.*; gereizte Zustand *m.* (= orgasmo.)
Ergástulo, *m.* Sklavenkerker *m.*
Ergír, V. erguer, erigir.
Ergo, *conj.* folglich, also, aber.
Ergotin||a, *f.* **~o**, *m.* (chim.) Ergotin (eigentümlicher Stoff im Mutterkorn) *n.*
Ergotismo, *m.* Zungendrescherei *f.*; (med.) Kribbelkrankheit, Kornstaupe *f.*
Erguéiro, V. argueiro.
Erguér, *v. a.* [=ger] aufrichten, aufheben, gerade in die Höhe richten; *fig.* erheben. **~-se**, *v. r.* s. erheben, s. aufrichten, aufstehen; s. bäumen (vom Pferde); **~-se a manhã**, V. amanhecer; **~-se com dividas**, V. fallir; **~ os olhos para** alg. c., die Augen aufheben zu .. od. richten auf ..; **~ a voz**, lauter sprechen; die Stimme erheben; **~-se a meio corpo**, s. halb aufrichten; **~-se do horizonte**, am Horizonte aufsteigen.
Eriantho, *adj.* (bot.) samtblumig.
E'ric||a, *f.* (bot.) Heidekraut *n.* **~áceas**, *f. pl.* (bot.) Fam. der Heidekräuter *f.*
Eric||ado, *adj.* stachlig. **~ár**, *v. a.* sträuben, sträubig machen. **~-se**, *v. r.* s. sträuben, s. aufrichten.
Erichtónio, *m.* (astr.) Fuhrmann (nördliche Sternbild) *m.* (= auriga.)
Ericíneas, V. ericaceas.
Ericio, V. ouriço, porco-espinho.
Eridano, *m.* (astr.) Eridan (südliches Sternbild); griechische Name des Flusses Po *m.* [kraut) *n.*
Erigero, *m.* Berufkraut (Astern-
Erigír, *v. a.* errichten, aufrichten, stiften, gründen; erheben, aufrichten; **~ os animos abatidos**, die niedergeschlagenen Gemüter aufrichten (*p. p.* erigido, erecto; *pres.* erijo). {(= ereo).
Eríl, *adj. pl.* **~is**, ehern, bronzen
Erina, *f.* (cir.) Aufheber, Haken *m.*, Pinzette *f.*
Erinác||eo, *adj.* igelartig. **~ídeos**, *m.* Fam. der Igel *f.*
Erizár, V. eriçar.
Ermár, *v. a.* verwüsten, verheeren, entvölkern; **~**, *v. n.* in der Einsamkeit leben, ein zurückgezogenes Leben führen. **~-se**, *v. r.* einsam emporragen, einsam dastehen.
Ermida, *f.* Einsiedelei, Klausnerei; einsam liegende Kapelle *f.*
Ermit||ania, *f.* Einsiedlerleben *n.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ães** u. **~ões**, Einsiedler (auch *fig.*) *m.* **~ério**, V. eremiterio. **~oa**, *f.* Einsiedlerin *f.*
Ermo, *adj.* einsam; verödet, wüst, entvölkert; **~**, *m.* Einsamkeit; Einöde, Wüste *f.*
Ermoles, V. armoles.
Ernesto, (n. p.) Ernst.
Eroca, } *f.* (bot.) A. Johanniskraut
Eroga, } od. Grundheil (hypericum ericoides) *n.*
Erodente, *adj.* nagend, beizend.
Erogár, *v. a.* seine Reichtümer, seine Güter verteilen; Geschenke, Schenkungen machen (*pret.*=guei).
Eros||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Zerfressen, Wegbeizen *n.*, angefressene Stelle *f.* **~ivo**, *adj.* fressend, ätzend (= corrosivo).
Erót||ico, *adj.* erotisch, Liebes ...; poesias **~as**, Liebesgedichte *n. pl.* **~idas**, *f. pl.* (archeol.) Liebesfeste (des Cupido) *n. pl.* **~ismo**, *m.* Liebesneigung *f.* **~omania**, *f.* (med.) Liebeswut, Liebesraserei *f.*
Erpetologia, V. herpetologia.
Erradamente, *adv.* irriger- od. irrtümlicherweise, fälschlich, aus Irrtum.
Erradic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entwurzelung, Ausreißung mit der Wurzel *f.* **~ante**, *adj.* (med.) aus dem Grunde heilend. **~ár**, *v. a.* entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen, gründlich heilen, ausrotten (*pret.* **~**quei). **~ativo**, *adj.* (med.) aus dem Grunde heilend.
Err||adio, *adj.* irrend, umherirrend, umherschweifend; genio **~**, Wandertrieb; unruhige Geist *m.* **~ado**, *adj.* irrig, unrichtig, fälschlich; mangelhaft; schuldig; andar **~**, irren, irre gehen. **~ante**, *adj.* irrend; herumirrend; umherschweifend; estrellas **~s**, Wandelsterne, Planeten *m. pl.*; judeo **~**, ewige Jude *m.* **~ár**, *v. a.* durchirren, durchschweifen; verfehlen; fehlerhaft, unrichtig machen; versäumen, vernachlässigen; fehlen, nicht treffen; **~** alg., j. verfehlen; **~** o caminho, den Weg verfehlen, irre gehen; **~** o intento, den Zweck verfehlen; **~** o tempo ás cousas, die Gelegenheit nicht ergreifen; **~** o alvo, das Ziel verfehlen, nicht treffen; **~** o nome, den Namen vergessen, s. in dem Namen irren; **~** o tiro, o golpe, a pancada, fehlschießen, fehltreffen, fehlstoßen, fehlschlagen; **~** a hora, s. in der Zeit irren od. verfehlen; **~** a vocação, seinen Beruf verfehlen; **~** em conta, s. in der Rechnung verfehlen; **~**, *v. n.* irre gehen, herumschweifen, umherirren; irren, s. irren; **~** de, wenig daran fehlen, nahe daran sein; não erra de ser, es ist ohne Zweifel, es ist gewiß; por pouco errou de o matar od. que o não matasse, beinahe hätte ich ihn getötet; **~** a alg., gegen j. einen Verstoß begehen; **~** á sua obrigação, seiner Verpflichtung nicht nachkommen, gegen seine Pflicht fehlen. **~-se**, *v. r.* (desus.) s. verfehlen, s. nicht antreffen; **~**, *v. imp.* erra-se muitas vezes, man irrt s. sehr häufig; man begeht häufig Fehler.
Errata, *f.* Druckfehler *m.* **~s**, *pl.* od. fé d' **~s**, Druckfehlerverzeichnis *n.*
Errático, *adj.* (V. errante) wildwachsend, schmarotzerartig; umherirrend; (med.) unordentlich abwechselnd, ungleich, unregelmäßig; povos **~s**, Völker, die ein umherziehendes Leben führen *n. pl.*; vida **~a**, unstete Leben *n.*; blocos od. penedos **~s**, erratische (Fels)Blöcke *m. pl.*
Erre, *m.* Gefahr *f.*, Bloßstellen, Aussetzen *n.*; pôr alg. n'um **~** de ..., j. auf den Punkt bringen zu ..., ihn bloßstellen; estive em **~** de ..., beinahe hätte ich ...
Erre, *m.* Name des Buchstabens R *m.*; levar um **~**, einen Kandidaten abweisen, durchfallen lassen.
Errhino, *adj.* [=ri=nu] zum Niesen reizend; **~**, *m.* (med.) Schnupfmittel, Niesemittel *n.*
Erriçár, V. eriçar.
Erro, *m.* Irrtum *m.*; Versehen *n.*, Fehler *m.*; Verirrung *f.*; Mißgriff *m.*; Täuschung *f.*; Vorurteil *n.* **~s**, *pl.* Irrtümer *m. pl.*; falschen Lehren *f. pl.*; **~** de calculo, Rechnungsfehler *m.*; **~** de contas, Verrechnung, falsche Voraussetzung *f.*; **~** d' escrita, d' impressão od. de imprensa, Schreib- od. Druckfehler *m.*; **~** d' advertencia, Unbedachtsamkeit, Unachtsamkeit *f.*; **~** d' officio, Dienstvergehen *n.*; por **~**, irrtümlich, aus Versehen; fazer **~**, irren, s. versehen; levar od. induzir alg. a **~**, j. hintergehen, betrügen.
Errónea, } *f.* Irrtum *m.*; falsche
Erronêa, } Meinung, irrige Ansicht od. Voraussetzung
Errónia, } *f.*
Erroneamente, *adv.* irrig, unrichtig, fälschlich; irriger- od. irrtümlicherweise, aus Versehen (= erradamente).
Erróneo, *adj.* irrig, irrtümlich.
Errór, *m.* (V. erro) Irrtum *m.*; os **~**es de Ulisses, die Irrfahrten des Odysseus.
Erubesc||éncia, *f.* Erröten, Rotfärben *n.*, Röte *f.* **~ente**, *adj.* rotfärbend; errötend, rotschimmernd. **~ér**, *v. n.* rötlich schimmern; erröten.
Eruca, *f. vulg.* Larve des Seidenwurms; Raupe *f.* (= lagarta); (bot.) Rauke *f.*, Senfkohl *m.*

Erucina, *f.* (chim.) Erucin *n.*, eigentümliche Stoff im Samen des weißen Senfes *m.*
Eructação, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões**, Ausstoßen aus dem Magen *n.* (= arroto.)
Erud|ição, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões**, Gelehrsamkeit *f.*; ausgebreitete Wissen *n.* **~ito**, *adj.* gelehrt. **~itamente**, *adv.* gelehrt, mit Gelehrsamkeit.
Eruga, *f.* (bot.) Rauke *f.*
Eruginoso, *adj.* span-, kupfergrün.
Erup|ção, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões**, (med.) Ausbruch der Blattern, Blasen ꝛc.; Ausbruch *m.*, plötzliche Hervorquellen einer Flüssigkeit *n.*; (geol.) **~ de volcão**, Ausbruch eines feuerspeienden Berges *m.* **~tivo**, *adj.* ausbrechend; mit Ausschlag verbunden.
Erva, V. herva.
Ervalenta, V. revalenta.
Ervanário etc., *f.* V. herv...
Ervanço, *m.* Kichererbse *f.* (= gravanço; grão de bico.)
Ervár, V. hervar.
Ervecér, V. herv...
Ervedéiro, V. ervodo.
Ervilh||a, *f.* **~as**, *f. pl.* Erbse *f.*, Erbsen *f. pl.*; = de pombo, Erve, Ervve, Roßwicke *f.* **~aca**, *f.* (bot.) Wicke *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Erbsenfeld, Erbsenbeet *n.* **~éira**, *f.* Erbsenpflanze *f.* [Bockshorn *n.*
Ervinha, *f.* [-ja] griechische Heu,
Ervoado, V. arvoado.
Ervodo, *m.* Erdbeerbaum, Meerkirschenbaum *m.* (= medronheiro.)
Eryngo, } *m.* (bot.) Mannestreu *f.*
Eryn'gio, }
Ery'simo, *m.* (bot.) Hederich *m.* (= rinchão.)
Erysipel||a, *f.* (med.) Rose *f.*, Rotlauf *m.* **~atoso**, *adj.* (med.) rotlaufartig.
Erythema, *m.* (med.) Flohstichflecken (kalte, krankhafte Hautröte) *m. pl.*
Erythr||eo, *adj.* mar **~**, Rote Meer *n.* **~ina**, *f.* (chim.) erythrische Säure *f.*, Alloxan *n.* **~óide**, *adj.* rötlich, rotfarbig. **~oxilâceas**, *f. pl.* (bot.) Rotholzarten *f. pl.*
Esbabac||ado, *adj.* erstaunt, bestürzt, befremdet. **~ár**, V. embasbacar.
Esbafor||ido, *adj.* außer Atem, atemlos. **~ír-se**, *v. r.* atemlos werden, außer Atem kommen.
Esbaganhár, *v. a.* [-jár] den Flachs abknoten, die Knoten, den Samen vom Flachs abmachen; den Flachs raufen (V. baganha).
Esbagaxár, *v. a.* die Brüste entblößen, s. unzüchtig benehmen.
Esbagoár, *v. a.* den Kern herauslösen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* den Kern verlieren; taub werden (V. bago).
Esbagulhár, *v. a.* [-jár] die Weintrauben abbeeren od. auskörnen (V. bagulho).
Esbamboár-se, *v. r.* herabhängen, schlottern (v. Kleidern).
Esbandalhár, *v. a.* kurz u. klein, in tausend Stücke zerreißen (= esfarrapar). **~-se**, *v. r.* verderben; entzweigehen.
Esbanj||adór, *adj.* zerstörend, verschwenderisch; **~**, *m.* Zerstörer, Verschwender *m.* **~amento**, *m.* Zerstören, Verschwenden *n.* **~ár**, *v. a. fam.* zerstören, vernichten, zunichte machen.
Esbaralhár, V. baralhar.
Esbarbado, *adj.* geglättet, ohne Rauheiten (v. Gips, Thon ꝛc.).
Esbarbotár, *v.a.* noppen (das Tuch).
Esbarr||ada, *f.* heftige Zusammenstoß *m.* **~ár**, *v. a.* zerschmettern, zerschellen, zertrümmern; **~**, *v. n.* (em) anprallen, anstoßen, stolpern, über etw. hinfallen; *fig.* stocken, auf einmal innehalten; Unsinn reden; zusammenstürzen. [*f.*
Esbarro, *m.* geneigte Ebene, Fläche
Esbarroc||amento, *m.* Einsturz, Zusammensturz *m.* (= derrocada.) **~ár-se**, *v. r.* zusammenstürzen, s. herabstürzen, s. in die Tiefe stürzen (V. barroca; *pret.* **~**guei).
Esbarrond||adéiro, *m.* steile Ort *m.*, abschüssige Stelle *f.*, Abgrund, Absturz *m.* (= barroca, despenhadeiro.) **~amento**, *m.* Herabstürzen aus steiler Höhe *n.* **~ár**, *v. a.* herabstürzen, -werfen (= desmoronar); **~**, *v. n.* v. einem jähen Absturz fallen, s. hinunterstürzen; *fig.* einen feindlichen Einfall machen, eindringen. **~-se**, *v. r.* s. auf etw. stürzen, übersallen (= esboroar-se, esbarrocar-se).
Esbarrunto, *m. vulg.* thörichte Aufwand *m.*; fazer **~**, stott leben, großen Aufwand machen.
Esbat||ér, *v. a.* hervorheben, Licht u. Schatten gut verteilen; **~**, *v. n.* zusammenstoßen (mit); auf etw. stoßen. **~imento**, *m.* Hervorheben, Herausarbeiten v. Kunstwerken; Zusammentreffen, -stoßen *n.*
Esbeiçár-se, *v. r.* (ao calor) aufweichen, zerfließen (an der Sonne ꝛc.).
Esbelt||ár, *v. a.* schlank machen; eine schöne Form geben. **~-se**, *v. r.* s. den gehörigen Anstand geben; *fig.* mit etw. großthun, prahlen, s. brüsten. **~eza**, *f.* Schlankheit, Zartheit, Eleganz *f.* (= airosidade.) **~o**, *adj.* schlank, hochgewachsen; zierlich, zart, leicht, ungebunden, frei.
Esbirro, *m.* Häscher, Büttel, Sbirre *m.* (= beleguim.)
Esbocár, V. desembocar.
Esboçár, *v. a.* obenhin entwerfen, anlegen, skizzieren, zeichnen.
Esbocete, *m.* kleine Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*
Esboço, *m.* Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*; erste Anlage *f.*
Esbofár, *v. a.* aus dem Atem bringen. **~-se**, *v. r.* aus dem Atem kommen, s. abhetzen, s. außer Atem laufen, schreien ꝛc. (= esbaforir-se, açodar-se). [feigen geben.
Esbofeteár, *v. a.* ohrfeigen, Ohr-
Esbogalhár, V. esbugalhar.
Esbombardeár, *v. a.* bombardieren, mit Bomben beschießen; heftig (mit den Geschützen) beschießen.
Esborcellár, } *v. a.* abkanten, ab-
Esborcinár, } ecken, die Ecken, den Rand abstoßen (= escalavrar).
Esbordár, *v. a.* verwunden, mißhandeln (mit dem Stocke) (V. bordão); **~**, *v. n.* überfließen, überlaufen, austreten (= desbordar, trasbordar).
Esboro||amento, *m.* Zerschlagen der Erdschollen; Zerbröckeln, Zerreiben, Zerstoßen *n.* **~ár**, *v. a.* eggen, die Erdschollen zerschlagen; zerstoßen, zerbröckeln, zerreiben, pulverisieren, zu Pulver stoßen; *fam.* zu Brei (od. Mus) schlagen. **~-se**, *v. r.* zerstoßen werden, zu Pulver od. Staub werden; zusammenstürzen, einstürzen (= esbarrondar-se). **~o**, V. **~amento.**
Esborrachár, *v. a.* [=chár] bersten machen, zersprengen, zertreten, zerdrücken, quetschen, zerquetschen (= espezinhar, pizar).
Esborralh||ada, *f. fam.* Verwirrung, Zerstreuung *f.* (= destroço.) **~adór**, **~adóuro**, *m.* Ofenkrücke, Kohlenkrücke, Ofengabel *f.* (V. varredouro.) **~ár**, *v. a.* die glühenden Kohlen od. heiße Asche ausmachen od. auseinandermachen; *fig.* zerstören, zertrümmern, niedertreßen, zerschmettern, hinwegreißen, auseinandertreiben, zerstreuen. **~-se**, *v. r.* einstürzen, einfallen (V. borralho).
Esborrár, *v. n.* schäumen, Schaum werfen.
Esborregár, *v. a.* die Felle schlagen, platt klopfen (*pret.* **~**guei).
Esborrondar, *v. a. fam.* hinabstürzen, herunterwerfen, -schleudern.
Esbracejár, V. bracejar.
Esbraguilhado, *adj.* dem der Hemdzipfel aus dem Hosenlatz steht.
Esbranquiçado, *adj.* weißlich.
Esbraseár, *v. a.* in Glut setzen, glühend machen, entflammen; *fig.* (= afoguear, ruborizar); fronte esbraseada, glühend heiße, brennende Stirn *f.* (*pret.* esbraseio.)
Esbraveár, *v. n.* laut schreien.
Esbravecér, V. embravecer, esbravejar.
Esbravejár, *v. n.* heftig werden, in Zorn geraten, anfahren, auffahren, lärmen, toben, wettern, Feuer u. Flammen speien; brüllen (v. einigen Tieren); toben, heftig wehen (vom Winde).
Esbrazeár, } V. esbrasear.
Esbraziár, }
Esbrizár, *v. a.* (ant.) opfern.
Esbroár, V. esboroar.
Esbrugár, V. esburgar.
Esbuchár, V. esbuxar.
Esbugalh||ado, *p. p.* u. *adj.* olhos **~s**, hervorretende, glotzende Augen *n. pl.* **~ár**, *v. a. fam.* einzeln abpflücken, abzählen (z. B. die Perlen am Rosenkranz) (= esmigalhar); **~** os olhos, die Augen weit öffnen, weit aufreißen. **~-se**, *v. r.* hervorstehen, stieren.
Esbulh||adór, *adj.* plündernd, beraubend; **~**, *m.* Plünderer, Räuber *m.* **~ár**, *v. a.* berauben, ausziehen, plündern, aus dem Besitz treiben od. setzen. **~o**, *m.* Beraubung, Plünderung, Vertreibung aus dem Besitze; gewaltthätige od. willkürliche Entziehung eines Privilegiums ꝛc.; Beute *f.*
Esburac||ado, *adj.* durchlöchert, löcherig. **~ár**, *v. a.* durchlöchern, ein Loch, Löcher machen, durchbohren (*pret.* **~**guei).
Esburgár, *v. a.* abschälen, schälen, abrinden, die Rinde abmachen; das Fleisch v. den Knochen ablösen (*pret.* **~**guei).

Esbuxár, *v. a.* ausrenken, aus der Fuge bringen (= deslocar, desmanchar). [becear.
Escabeceár, V. cabecear, desca-
Escabeche, *m.* [=sche] Fischlake *f.*; *fig.* List *f.*; Kunstgriff *m.*; pôr de ~, Fische marinieren.
Escabell||a, *f.* Ausziehen des Haares *n.* **~ár**, *v. a.* zerzausen, in Verwirrung bringen (= desgrenhar, despentear). **~-se**, *v. r.* s. zerzausen (= descabellar-se).
Escabello, *m.* Fußschemel *m.*, Fußbank *f.*
Escabich||adór, *m.* Kleinigkeitskrämer *m.*; *fam.* Topfgucker *m.* **~ár**, *v. a.* s. in den Zähnen herumstochern; *fam.* ausforschen, sondieren. [traut *n.* (= saudade.)
Escabiosa, *f.* Skabiose *f.*, Grind-
Escabioso, *adj.* grindartig, grindig, krätzenartig; mit der Krätze behaftet.
Escabre||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Auflehnung *f.*, Zank *m.* (= cavaco.) **~ár**, *v. a.* verwirren, reizen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. v. der Herde verirren (= tresmalhar); s. auflehnen, s. bäumen; *fam.* bockig, wild werden (= zangar-se).
Escabros||idade, *f.* Holperigkeit, Rauhigkeit, Unebenheit *f.* **~o**, *adj.* holperig, rauh, uneben, knorrig; rauh, hart (fürs Gehör); rauh anzufühlen; *fig.* schwierig, mühsam, mißlich, gefährlich; estylo **~**, rauhe Stil *m.* **~amente**, *adv.* auf eine schwierige Weise.
Escabujár, *v. n.* s. mit aller Gewalt sträuben, s. losarbeiten, loszukommen suchen, zappeln (= estrebuchar).
Escabulh||ár, *v. a.* abrinden, aushülsen (= descascar). **~o**, *m.* (bot.) Samenhäutchen *n.*
Escaçamente, V. escasso.
Escaceár, V. escassear etc.
Escacha, *f.* d'~, zum Zerplatzen; auch de ~-pecegueiro, staunenerregend, wunderbar (= de arromba).
Escachapernas, *adv.* de ~, rittlings, mit ausgespreizten Beinen.
Escachár, *v. a.* [=schár] spalten, trennen, mit Gewalt auseinanderreißen; abreißen, abbrechen (einen Zweig vom Baume); zerbrechen, in Stücke brechen; ~ as pernas, die Beine auseinanderspreizen.
Escacholár, *v. a.* [=chu-lár] zerreißen, dem Fische den Kopf abreißen (V. cachola).
Escacillo, *m.* Stückchen, Brustständchen *n.*
Escaço, V. escasso.
Escad||a, *f.* Treppe, Stiege, kleine Treppe *f.*; *fig.* Stufenleiter *f.*, Mittel zur Erreichung eines Zweckes *n.*; ~ de mão, Leiter *f.*; ~ de corda, Strickleiter *f.*; *fig.* Mittel in die Höhe zu kommen *n.*; ~ de Malhorca, ~ de caracol, Wendeltreppe *f.*; criados de ~ abaixo, Hausgesinde *n.*, niedrige Dienerschaft *f.*; criados de ~ acima, höhere Dienerschaft *f.*; gente de ~ abaixo, Gesindel *n.*; (mar.) ~ do portaló, Schiffstreppe *f.*; ~ dos baileos para o convez, Treppe im Schiffsraume *f.*; servir de ~ a alg., jm. als Mittel zum Zwecke dienen; ~ de Jacob, Jakobsleiter *f.*; *fig.* Mittel einen idealen Zweck zu erreichen *n.*; prova de ~, Alkoholprobe *f.* **~aria**, *f.* breite, prachtvolle Treppe, Freitreppe *f.*
Escádea, *f.* Träubchen *n.*, Traube *f.*
Escadeado, *adj.* treppenförmig; ungleich, uneben.
Escadeirár, *v. a.* schlagen, prügeln (= desancar); (mil.) ~ o serviço, die Namen derer, die Dienst haben, aufrufen.
Escadelecér, *v. n. vulg.* schlummern, einnicken, mit dem Schlafe kämpfen, vor Müdigkeit umsinken (= dormitar; *pres.* **~**ço).
Escad||inha, *f.* (*dim.* v. escada) em ~, ungleich. **~ório**, *m.* Treppe mit Kapellen u. Nischen auf den Absätzen (wie beim Bom Jesus in Braga) *f.*
Escadrão, V. esquadrão.
Escafedér-se, *v. r. burl.* s. aus dem Staube machen (= esgueirar-se, tingar-se, safar-se, pirar-se).
Escagalhár, V. escangalhar.
Escahimento, *m.* Sinken, Fallen *n.*, Abnahme *f.* (V. decadencia.)
Escahir, *v. n.* fällig werden (eine Zahlung, Rente) (V. descahir).
Escalmbár, V. escambar, cambiar, trocar.
Escaiol||a, *f.* Stuckwerk *n.*, Stuckaturarbeit *f.*, Gips- u. Leimbad, mit dem Statuen, Säulen 2c. überzogen werden *n.* (= estuque.) **~ár**, *v. a.* mit Stuckatur zieren.
Escal||a, *f.* Leiter *f.*; (math.) Maßstab *m.*; (mus.) Tonleiter, Skala *f.*; (mar.) Stapelplatz, Anlegeplatz *m.*; (mil.) Rangliste *f.*; *fig.* Plünderung einer erstürmten Stadt *f.*; (com.) ~ franca, Freihafen *m.*; fazer ~, in einem Hafen ankern; levar a fortaleza á ~ vista, unter den Augen des Feindes u. bei hellem lichten Tage eine Ersteigung v. Sturmleitern vornehmen; em pequena ~, in kleinem Maßstabe, im kleinen; em larga ~, in ausgedehntem Maße; por ~, abwechselnd, der Reihe nach (= por turno). **~ada**, *f.* Ersteigung mit Sturmleitern *f.*; tomar de ~, erstürmen, mit Sturm nehmen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* man sagt es v. Fischen, die man ausnimmt, um sie einzusalzen. **~adór**, *m.* j., der die Sturmleiter besteigt; der die Fische aufschneidet u. zubereitet, um sie zu trocknen 2c.
Escala-||favaes, *m.* Hitzkopf, unruhige Geist *m.* **~-frio**, *m.* Frösteln, Schaudern (V. calafrio).
Escalamento, *m.* Aufschneiden u. Zubereiten der Fische 2c., um sie zu trocknen *n.* (V. escalada.)
Escalamocár, V. escalavrar.
Escall||ão, *f.* [=láong] *pl.* **~ões**, Stiege, Stufe, Sprosse *f.*; *fig.* Stufe *f.*, Mittel zur Erhebung *n.* **~ár**, *v. a.* mit Sturmleitern besteigen; mit einer Leiter in ob. auf etw. steigen; spalten (mit dem Degen, Messer); aufschneiden; den Bauch aufschlitzen; mit Ruten ob. Peitschen zerfleischen; zerreißen; ~ os costumes, die Sitten verderben. **~-se**, *v. r.* s. den Leib aufschlitzen.
Escalavr||ado, *adj.* abgestoßen, unförmlich; *vulg.* orbitas **~**as, tiefe Augenhöhlen *f. pl.* **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Abreibung der Haut, Schramme *f.* (= esfoladura.) **~ár**, *v. a.* schrammen, ritzen, leicht verwunden; abkanten, abecken. **~o**, V. ~amento.
Escalda, *f.* starke, mit span. Pfeffer angemachte Brühe *f.*
Escalda, *f.* (geogr.) Schelde *f.*
Escald||adela, *f.* V. ~adura. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gewitzigt, durch Schaden klug geworden (= escarmentado, receoso; *prov.* gato ~ d'agua fria tem medo, gebrannte Kinder scheuen das Feuer. **~adór**, *m.* Bettwärmer *m.*, Wärmpfanne *f.* **~adura**, *f.* Verbrühen, Abbrühen *n.*; Brandschaden *m.* **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Brandschaden v. heißem Wasser *m.*, Verbrühung *f.*; heiße Aufguß *m.* (= caldeirada); Brühen der Wäsche *n.*; *fig.* Schelte *pl.* (= descompostura.) **~ár**, *v. a.* brühen, abbrühen; *fig.* austrocknen, verdorren, dürr machen, versengen; erhitzen, entflammen (die Einbildungskraft 2c.); (desus.) zu Grunde richten, verwüsten; schelten, tadeln (= escarmentar); ~ a imaginação, die Phantasie entzünden, rege machen. **~-se**, *v. r.* s. verbrühen, s. verbrennen; *fig.* gewitzigt werden, Erfahrung bekommen; durch Schaden klug werden (= escarmentar-se).
Escalda-rabo, *m. vulg.* scharfe Tadel *m.*, Schelte *pl.* (= descompostura); Schläge *m. pl.* (= maça-
Escaléira, *pr.* V. escada. [da.)
Escaleno, *adj.* (math.) ungleichseitig; triangulo ~, ungleichseitige Dreieck *n.* [bord *m.*
Escalér, *m.* Schaluppe *f.*, Schiffs-
Escaletas, *f. pl.* die viereckigen Einschnitte in der Lafettenwand, welche vier Stufen bilden *m. pl.*
Escaleto, *m.* ~ de navio, Schiffsgerippe *n.*
Escalf||ado, *p. p.* u. *adj.* ovos **~**s, in Wasser gekochte Eier *n. pl.* **~adór**, *m.* Flaschenkessel, Theekessel *m.* **~ár**, *v. a.* Wasser im Theekessel kochen; in Wasser kochen; ~ ovos, Eier in Wasser kochen; ~ o pão, das Brot in einen zu heißen Ofen schieben, es verbrennen. **~eta**, *f.* kleine Kohlenbecken *n.*; Wärmetopf *m.*
Escalfúrnio, *adj. burl.* grausam, v. schlechtem Charakter.
Escalho, *m.* (icht.) Ochsenauge *n.* (= boga, bordalo, robalinho.)
Escalím, *m. pl.* **~ns**, holländische Schilling (etwa 50 Pf.) *m.*
Escalinata, } *f.* beinbrechartige
Escallónia, } Pflanze *f.*
Escalo, *m.* V. escalho.
Escalonár, *v. a.* (mil.) die Truppen gliederweise aufstellen.
Escalp||amento, *m.* Skalpierung *f.* **~ár**, *v. a.* skalpieren, die Kopfhaut abreißen. **~ellisár**, *v. a.* zerlegen, skalpieren. **~ello**, *m.* (cir.) Zergliederungsmesser *n.* **~o**, *m.* abgerissene Kopfhaut (als Trophäe) *f.*

Escalrach||ár, *v. a.* das Quecken-gras ausreißen. **~o**, *m.* (bot.) eine A. Hundegras od. Quecken-gras *n.*

Escalrichado, *adj. fam.* wässerig, fade, geschmacklos.

Escaly||ado, *adj. fig.* dürr, unfruchtbar, kahl. **~ár**, *v. a.* kahl, kahlköpfig machen; *fig.* dürr, unfruchtbar machen.

Escam||a, *f.* Schuppe *f.*; alles Schuppenähnliche *n.*; Panzerschuppe *f.*; *fig.* buscar a ~ atraz da orelha de alg., jm. Honig um den Mund schmieren. **~ação**, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Schuppen, Abschuppen *n.*; *vulg.* Ärger, Zorn *m.* **~açoes**, *f.* (bot.) Krankheit der Pflanzen *f.*, Schimmel *m.* **~adéira**, *f.* Frauenzimmer, das Fische schuppt *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* abgeschuppt, geschuppt; *fig. vulg.* durchtrieben, pfiffig; j., der entwischt ist; durch Schaden klug geworden; beleidigt; velhaco ~, durchtriebene Schurke, Erzschuft *m.* **~adór**, *m.* j., der Fische abschuppt. **~adura**, *f.* Schuppen, Abschuppen *n.*, Abschuppung *f.*

Escamalhoár, *v. n.* [=mal=ju=ár] (agr.) den Acker zum Säen abteilen (V. camalhão). **~-se**, *v. r. burl.* (desus.) s. davonmachen, s. aus dem Staube machen (= escapulir-se, escamar-se).

Escamár, *v. a.* schuppen, abschuppen; *fig.* ~ o peixe, prellen, sehr teuer verkaufen, übervorteilen; ~, *v. n.* sticken, schuppenartige Arbeit sticken. **~-se**, *v. r. burl.* s. aus dem Staube machen, auskneifen; *fig.* s. ereifern; beleidigt thun; spröde thun (= resabiar-se).

Escambár, *v. a.* austauschen, wechseln (= trocar, cambiar).

Escambo, *m.* Austausch, Wechsel *m.*

Escambroéiro, *m.* (bot.) A. Strauch *m.* (rhamnus catharticus.)

Escameado, *adj.* schuppenförmig, schuppig.

Escamél, *m. pl.* **~eis**, Polierbank der Schwertfeger *f.*; *fig.* Lauterkeit, Reinheit; Quintessenz *f.*, Beste, Reinste *n.*

Escam||ento, **~eo**, **~oso**, *adj.* (⌣) geschuppt, schuppig, schuppicht. **~iforme**, *adj.* schuppenförmig. **~ígero**, *adj.* schuppig, Schuppen tragend. **~inha** od. **~azinha**, *f.* (*dim.* v. escama); kleine Schuppe

Escamisár, V. descamisar. [*f.*

Escamon||ea, *f.* (bot.) Skammonium *n.* (= apocino); Purgierwinde *f.*, Hundskohl *m.* **~eado**, *adj.* mit Purgierwinde zubereitet; was die Eigenschaft derselben hat. **~eár-se**, *v. r. fam.* s. ärgern, empfindlich über etw. werden, sauer, mürrisch aussehen. **~ita**, *f.* Skammonienwein *m.*

Escamoso, *adj.* schuppicht; aus Schuppen zusammengesetzt.

Escamot||agem, *f. pl.* **~ns**, **~ação**, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, (gall.) Verschwindenlassen *n.* **~(e)adór**, *m.* Taschenspieler; listige Dieb *m.* **~(e)ár**, *v. a.* verschwinden lassen, eskamotieren; wegstehlen, beiseite schaffen (*pres.* ~eio).

Escamp||ado, *adj.* schutzlos, frei, dem Winde ausgesetzt, offen; klar, heiter (vom Wetter) (= descampado); ~, *m.* freie Ort *m.* **~ár**, *v. n.* aufhören zu regnen; wieder schönes Wetter werden. **~o**, *p. p.* está ~, das Wetter ist heiter, das Wetter hat s. aufgeklärt.

Escámula, *f.* Schüppchen *n.*, kleine Schuppe *f.*

Escanado, *adj.* erwachsen, mannbar; schlau, durchtrieben, vollendet (= matreiro, astuto); ladrão ~, ausgelernte, abgefeimte Spitzbube *m.*; ave ~a, alte Vogel *m.* (V. cano.)

Escáncar||a, *f.* offenbare, zu Tage liegende Sache *f.*; **á ~**, **ás ~s**, ganz offen, sperrangelweit offen, unverdeckt, frei; schamlos. **~ado**, *adj.* porta ~a, sperrweit offenstehende Thür *f.* **~ár**, *v. a.* sperrweit öffnen, ganz aufmachen; *fig.* ~ os ouvidos, die Ohren spitzen, aufmerksam zuhören; *fam.* ~ a consciencia, ohne die geringsten Gewissensbisse Verbrechen begehen; ~ a honra, Hurerei treiben, s. der Unzucht preisgeben, s. entehren, s. wegwerfen.

Escanç||a, *f.* (ant.) Zufall, was jm. zufällt, Anteil *m.*, Glück, Schicksal *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* glücklich in .. ; bem ~, glücklich, gut abgelaufen. **~ão**, *m.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, (früher) Mundschenk; Schenk *m.* (= copeiro.) **~ár**, *v. a.* schenken, einschenken, den Gästen den Wein 2c. kredenzen; ~, *v. n.* s. ereignen (= acontecer). **~aria**, *f.* Hofkellnerei *f.*, Schenkenamt *n.*

Escanceár, *v. a.* einschenken; zu trinken geben.

Escancellado, *adj.* V. escanzelado.

Escanchár, *v. a.* [=schár] auseinanderspreizen, ausdehnen, strecken. **~-se**, *v. r.* die Beine auseinanderspreizen, s. auf etw. rittlings setzen; zu Pferde steigen (= escarranchar-se).

Escandal||ecér, V. escandescer. **~izadór**, *adj.* Ärgernis gebend; ~, *m.* j., der Ärgernis gibt. **~izár**, *v. a.* ärgern, Ärgernis geben, zum Ärgernis gereichen; *fig.* mißhandeln, beleidigen; verschlimmern. **~-se**, *v. r.* (com, de) ein Ärgernis an etw. nehmen; Anstoß an etw. nehmen, s. durch etw. beleidigt fühlen. **~o**, *m.* (⌣) Ärgernis *n.*; ärgerliche Sache *f.*; Aufsehen *n.*; pedra de ~, Stein des Anstoßes *m.* **~oso**, *adj.* ärgerlich, Ärgernis erregend; anstößig. **~osamente**, *adv.* ärgerlich, anstößig.

Escándea, } *f.* eine A. Weizen, wor-
Escándia, } aus vorzügliches Brot gebacken wird *m.*

Escandec||éncia, *f.* Erhitzung, Hitze, Glut; Aufwallung des Zorns, heftige Gemütsbewegung *f.* **~ér**, *v. a.* erhitzen, erglühen, entflammen; aufbringen, in Zorn versetzen; ~, *v. n.* heiß, glühend werden; s. erhitzen, s. entflammen; hitzig werden, in Zorn geraten.

Escandináv||ia, *f.* (geogr.) Skandinavien (Schweden u. Norwegen) *n.* **~os**, *m. pl.* Skandinavier *m. pl.*

Escandír, *v. a.* (einen Vers) abmessen, skandieren.

Escangalhár, *v. a.* [=jár] aus der Fuge bringen, ausrenken (= desconjunctar, desmanchar); zerbrechen; durchbrechen, in Stücke brechen. **~-se**, *v. r.* s. ausrenken, aus der Fuge kommen; auseinandergehen, s. spalten, platzen; *fam.* ~-se com od. de riso, vor Lachen bersten, übermäßig lachen.

Escanganh||adéira, *f.* [=ja=déi=ra] A. Durchschlag od. Raspel zum Abbeeren od. Reinigen der Trauben *m.* u. *f.* **~ár**, *v. a.* Weintrauben (mit der Raspel) abbeeren. **~o**, *m.* Abbeeren, Abras.

Escanho, V. escano. [peln *n.*

Escanho||adór, *m.* Barbier, Bartscherer *m.* **~ár**, *v. a.* scharf u. gegen den Strich rasieren. **~-se**, *v. r.* s. ordentlich rasieren.

Escanhotár, *v. a.* die groben Zweige abschneiden; ~, *v. n.* abholzen (V. canhoto).

Escanifrado, *adj.* klapperdürr, sehr mager, abgezehrt (= escanzelado).

Escaninho, *m.* geheime Fach, verborgene Fach in einem Schreibpulte, Koffer 2c., Versteck *n.*, Schlupfwinkel *m.* **~s**, *pl.* geheimsten Falten *f. pl.*, Innerste des Herzens *n.*

Escanneiado, *adj.* fein gerieft.

Escano, *m.* Schemel *m.*, Erhöhung

Escantár, V. descantar. [*f.*

Escantilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Muster, Mustermaß, Eichmaß *n.*; Maßstab v. 6 bis 7 Fuß Länge (um die Weinstöcke in gleicher Entfernung zu pflanzen) *m.*; *fam.* de ~, in der Eile, allzu eilfertig; correr de ~ pela escada, die Treppe hinaufspringen.

Escanzelado, *adj. vulg.* mager wie ein Hund (V. cão).

Escap||ada, *f.* schleunige Flucht *f.*, Entrinnen *n.* (= gazeta); Übereilung, übereilte Handlung *f.* **~adela**, *f.* eilige Flucht; übereilte Handlung *f.* **~adiço**, *adj.* u. *m.* j., der entlaufen ist; ~ da forca, j., der dem Galgen entronnen ist. **~ár**, *v. a.* retten, befreien; einer Gefahr 2c. entgehen, ausweichen, sie vermeiden; ~, *v. n.* (a, de) entlaufen, entkommen, entgehen, entwischen, entspringen; s. heimlich davonmachen; entfahren, entwischen, entschlüpfen, entfallen; s. vergessen, s. übereilen; ~ de boa, ~ de uma unha negra, glücklich davonkommen, mit einem blauen Auge wegkommen; não escapa de medico, jurista etc., man sieht ihm den Arzt, den Juristen auf den ersten Blick an; ~ da prisão, aus dem Gefängnisse entspringen; ~ á prisão, dem Gefängnisse (noch glücklich) entrinnen, nicht hineinkommen; ~ ao naufragio, s. aus dem Schiffbruch retten; não está bom, mas escapa, es ist nicht gut, aber es geht noch; escapou-lhe o pé, er glitt aus, trat fehl. **~-se**, *v. r.* entlaufen, s. aus dem Staube machen; gerinnen, zusammenlaufen (v. Flüssigkeiten).

Escaparate, *m.* Reliquienschrank, Heiligenschrein; Glasschrank zum Aufbewahren wertvoller Sachen *m.*; *fig. burl.* Ausflucht *f.* (= esca-

patorio); **vasar ~s a alg.**, jm. mit Ausreden kommen; (arch.) Stützbalken, Pfeiler *m.*

Escap||atória, *f.* **~atório,** *m.* Ausflucht *f.*, Vorwand *m.*, Vorgeben *n.* (= subterfugio); *fam.* eilige Flucht *f.*; buscar ~s, Vorwände suchen, s. auszureden suchen. **~e,** *m.* Entweichung; die schleunige Flucht, um einer Gefahr auszuweichen *f.*; (reloj.) Hemmung (échappement) an der Uhr *f.*

Escapell||ada, *f.* Enthülsung des Maiß *f.* (= desfolhada, descamisada.) **~ár,** *v. a.* den Mais aushülsen (= descamisar).

Escaphandro, *m.* Taucherapparat *m.*, =rüstung *f.*

Escaphóide, *adj.* kahnförmig; (an.) osso ~, Kahnbein *n.*

Escapo, *p. p.* u. *adj.* geborgen, in Sicherheit, außer Gefahr; ~, *m.* (V. escape) (arch.) Säulenschaft, Anlauf, unterste Teil des Säulenschaftes; Ablauf, oberste Teil des Säulenschaftes *m.*

Escápola, *f.* großer, am Ende gekrümmter Nagel, woran man Zeug ꝛc. aufhängt, Hakennagel; Raum zwischen den zwei Ecksteinen einer Grundlage *m.* [frei.

Escápolo, *adj.* befreit, frei v. . .;

Escapula, V. escapatoria u. escape.

Escapul||ár, *adj.* zur Schulter gehörig. **~ário,** *m.* Skapulier, Schulterkleid verschiedener Ordensgeistlicher *n.*; geweihte Stückchen Zeug, das man aus Andacht am Halse trägt *n.*

Escapulir, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* entschlüpfen, aus den Händen, aus den Klauen ꝛc. s. losmachen; entwischen, entspringen; s. aus dem Staube machen, davonschleichen; s. frei machen, s. retten.

Escaqu||e, *m.* Feld im Schach- u. Damenbrett *n.*; (bras.) geschachte, gewürfelte Feld *n.* **~eár,** *v. a.* in Schachfelder teilen (= enxadrezar).

Escaqueirár, *v. a.* zerbrechen, zerstückeln, in Scherben brechen (V. caco).

Escara, *f.* Grind, Schorf (auf den Wunden v. dem Zugpflaster) *m.*

Escarabeo, V. escaravelho.

Escarabocho, *m.* [=schu] Kritzeln, Schmieren, Sudeln *n.*

Escarafunch||adór, *m. fig. fam.* Schnüffler, j., der seine Nase in alles steckt, Topfgucker *m.* **~ár,** *v. a. fam.* u. *burl.* herumstöbern ꝛc., alle Winkel durchstöbern; *fig.* Erkundigungen einziehen, zu erfahren suchen, auswittern, seine Nase überall hineinstecken.

Escaramentár, V. escarmentar.

Escaramuç||a, *f.* Scharmützel; Ringen *n.*, Scheinkampf bei öffentlichen Spielen *m.*; Streitigkeit *f.*, Streit *m.* **~adór,** *m.* j., der auf Scharmützel ausgeht, Scharmützler *m.* **~ár,** *v. n.* scharmützeln.

Escarapel(l)||a, *f.* Streit, der v. Worten zu Thätlichkeiten übergeht *m.*, Rauferei *f.* **~ár,** *v. a.* zerkratzen, in die Haare fallen, raufen; die Haut abreißen. **~-se,** *v. r.* s. in die Haare fallen, s. raufen, s. kratzen, aneinandergeraten; s. schinden, s. die Haut aufreißen; zu Thätlichkeiten kommen.

Escarapeteár, *v. n.* s. sträuben, loszukommen suchen, zappeln (= escabujar).

Escaras, *f. pl.* (h. n.) Seerinden, Korallenrinden (Tierpflanzen) *f. pl.*

Escaravalh||ado, *adj.* [=wal=já=du] gesprungen, einen Riß, einen Sprung habend (Geschütz). **~o,** *m.* (mil.) Riß, Sprung (an einem Geschütz) *m.*

Escaravelh||a, [=wel=ja] V. caravelha. **~ár,** *v. n.* s. wie ein Käfer hin u. her bewegen, s. krümmen. **~o,** *m.* Käfer *m.*; ~ ruivo, Maikäfer *m.*; ~ dos estercos, Roßkäfer, Mistkäfer *m.*; ~ bosteiro, Dreckkäfer *m.*; ~ pisoeiro, Tannenkäfer *m.*

Escarcalhada, *f.* laute Gelächter, laute Auflachen, Hohngelächter *n.*

Escarcavelár, *v. a.* (eine Tonne) auseinandernehmen.

Escarça, *f.* (alveit.) Wunde am Fuße der Tiere (durch einen eingetretenen Dorn) *f.*

Escarção, *m.* [=ssáong] *pl.* **ões,** arco de ~, eingedrückte Bogen *m.*

Escarçár, *v. a.* die Bienenstöcke schneiden, die Waben aus dem Bienenkorbe schneiden; ~, *v. n.* leicht reißen (v. Zeug).

Escarcella, *f.* Bügeltasche *f.*; *burl.* Schubsack *m.*; Jagdtasche; Schenkelschiene am Harnisch; Geldkatze *f.*

Escarceo, *m.* (mar.) kleine Wellen, welche im Meere durch Strömungen veranlaßt werden *f. pl.*; hohe Wellenschlag *m.*, Wogen des Meeres *n.*; *fig.* heftige Ausbruch (in Klagen) *m.*; Übertreibung *f.*; fazer grandes ~s, viel Geschrei um eine geringe Sache (um wenig Wolle) machen; übertreiben.

Escarch||a, *f.* harte, rauhe, holperige Gegenstand *m.*; Rauhreif, Reif *m.* (= geada); eine A. Stickerei in Gold u. Silber *f.* **~ado,** *adj.* kraus, rauh; ~, *m.* A. Stickerei in Gold u. Silber *f.* **~apeceguéiro,** *m.* Knüppel, Stock *m.* **~ár,** *v. a.* kraus machen; rauh, uneben machen; mit Reif bedecken, bereifen.

Escarço, *m.* ~ das colmeias, Ausschneiden der Bienenstöcke *n.*; Jahreszeit dazu *f.*

Escardeár, } *v. a.* die Disteln u.
Escardilhár, } anderes Unkraut ausjäten; *fig.* vertilgen, ausrotten, säubern, reinigen (V. cardo).

Escardilho, *m.* [=ju] Jäthaue, Jäthacke, Distelhacke *f.*

Escarduç||ada, *f. vulg.* Platzregen *m.* (= aguaceiro, saraivada.) **~adór,** *m.* **~a,** *f.* Kardätscher, Wollkämmer *m.*; =in *f.* (= cardador.) **~ár,** *v. a.* Wolle kämmen, kardätschen.

Escare||adór, *m.* Schraubenzieher, Schraubenschlüssel *m.* **~ár,** *v. a.* den Schraubenschlüssel einstecken, einbohren, ein Loch erweitern.

Escarias, *f. pl.* Fleischgerichte *n. pl.*

Escarifie||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Schröpfen *n.*; (agr.) Auflockerung des Erdreichs *f.* **~adór,** *m.* Schröpfmesser *n.*; Schröpfschnepper *m.*; (agr.) Instr. zum Auflockern des Erdbodens *n.* **~ár,** *v. a.* schröpfen; (agr.) den Erdboden auflockern, die Rinde durchbrechen (*pret.* ~quei).

Escariola, *f.* eine A. Lattich *m.*; ~ amarga, Endivie *f.*

Escarioso, *adj.* (bot.) rasseldürr.

Escarlat||a, *f.* Scharlachzeug *n.* **~e,** *adj.* scharlachfarbig; ~, *m.* Scharlach *m.* (V. ~a.) **~im,** *m. pl.* **~ns,** eine A. Scharlach v. geringer Güte *m.* **~ina,** *f.* od. febre ~, Scharlachfieber *n.* **~ino,** *adj.* scharlachfarbig; brennendrot.

Escarment||a, V. ~o. **~ado,** *adj.* durch Erfahrung gewitzigt; durch Schaden klug geworden; durchtrieben, erfahren; streng getadelt, hart gestraft. **~ár,** *v. a.* mit Strenge verweisen, mit Härte ahnden, strafen; mißhandeln, übel behandeln, übel zurichten; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. unterrichten, s. bessern, verständig werden; durch die Erfahrung gewitzigt werden; **~-se em cabeça alheia** od. em exemplo alheio, s. die Hörner ablaufen, durch Schaden klug werden. **~o,** *m.* Beispiel, welches man nimmt *n.*, Witzigung, Erfahrung, die man durch eignen od. fremden Schaden erlangt hat, Enttäuschung *f.*; strenge Verweis *m.*, harte Strafe *f.*

Escarn||a, **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entfleischen, Ablösen des Fleisches *n.* **~adór,** *m.* (cir.) Instr. zum Ablösen des Zahnfleisches ꝛc. *n.*; *fig.* Nachforscher; neugierige Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* entfleischen, das Fleisch ablösen; ~ um dente, das Zahnfleisch losmachen.

Escarn||ecedór, *m.* Spötter *m.* **~ecér,** *v. a.* u. *n.* de alg. spotten, verspotten, s. lustig über etw. machen, darüber lachen, es lächerlich machen; verhöhnen, verächtlich, schimpflich behandeln (*pres.* ~ço). **~ecimento,** V. escarneo. **~ecível,** *adj. pl.* **~íveis,** lächerlich, verspottenswert. **~eo,** *m.* (⌣⌣) Spott, Hohn *m.*; Spötterei, Verhöhnung *f.*; de, por ~, aus Hohn, aus Verachtung; os ~s da fortuna, die Launen des Glücks; fazer ~, spotten, verspotten. **~icadéira,** *f.* Spötterei *f.* **~icadór,** *m.* Spötter, Spaßmacher *m.* **~icár,** *v. n.* niedrig u. pöbelhaft scherzen u. spaßen; auf eine gemeine Weise seinen Spott treiben (= escarnecer). **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~eo) leichte Spott *m.*, Nasenrümpfen *n.*, Spöttelei *f.* **~ír,** V. ~ecer.

Escaro, *m.* (icht.) Papageifisch *m.*

Escarola, V. escariola.

Escarol||ado, *adj.* gefirnißt (v. japanischen Holzsachen); ohne Kopfbedeckung; *fig.* geschniegelt u. gebügelt, zierlich geputzt, sorgfältig geschmückt, gekleidet (= de ponto em branco); unverschämt, frech, schamlos; mentira ~a, freche Lüge *f.* **~ár,** *v. a.* (Korn) reinigen; abschälen; abrasieren; reinigen, säubern; *vulg.* ausgeben (Geld). **~-se,** *v. r.* *vulg.* den Hut abnehmen.

Escarótico, V. escharotico.

Escarp‖a, *f.* innere Böschung des Grabens; Böschung, Abdachung einer Mauer *f.* (=alcantil, talude.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* steil, jähe, schroff, abschüssig (=ladeirento, alcantilado). **~adura**, *f.* u. **~amento**, *m.* steile Böschung, Abdachung *f.* (=talude.) **~ár**, *v. a.* steil, jäh, abschüssig machen; böschen. [brot *n.*

Escarpeada, *f.* eine A. Schwarz-

Escarpeár, V. carpear.

Escarpellár, *v. a.* auseinandertreißen, aufreißen, ausreißen; den Mais enthülsen.

Escarpes, *m. pl.* Eisenschuhe (Torturwerkzeug) *m. pl.*

Escarpim, *m. pl.* **~ns**, Socke, Fußsocke *f.*; leichte Schuh, umgewandte Schuh, Tanzschuh *m.*

Escarrad‖éira, *f.* Spucknapf *m.* **~o**, *adj.* ausgespien; *fig.* natürlich gezeichnet od. gemalt, sehr ähnlich; é ello (em pessoa) escripto e ~, er ist es, wie er leibt u. lebt, leibhaftig. **~ór**, *m.* j., der oft ausspeit; Spucktäschchen *n.*, Spucknapf *m.* **~ura**, *f.* Ausspeien *n.*

Escarramões, *m. pl.* Ragout v. gehacktem Hammelfleisch mit Speck u. Zwiebeln *n.*; dicke Speichelauswürfe *m. pl.*

Escarranch‖ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* mit auseinandergespreizten Beinen, ausgespreizt. **~ár**, *v. a.* [=schár] auseinanderspreizen. **~-se**, *v. r.* die Beine beim Reiten weit auseinanderspreizen.

Escarrapachár-se, *v. n.* [=schár-se] die Beine weit auseinanderspreizen; spreizen; *fig. vulg.* jm. etw. aufbinden, j. mit etw. langweilen (=impingir, pespegar); s. erniedrigen; der Länge nach hinfallen (=esparralhar-se, cahir estatelado od. de bruços).

Escarrapiç‖ado, *adj.* kahl, gerupft; *burl.* schwer verständlich. **~ár**, *v. a.* auseinanderkämmen, rupfen, das Haar schneiden, entwirren, sondern (=destrinçar).

Escarr‖ár, *v. a.* u. *n.* ausspeien, auswerfen, spucken; *fam.* ~ sangue, Anstrengungen machen, jm. etw. weis zu machen; ~ grosso, aufschneiden, prahlen, s. breit (od. wichtig) machen. **~o**, *m.* Speichel, Auswurf *m.*; *fig.* verächtliche Mensch *m.*

Escarva, *f.* Einfügung zweier Hölzer an ihren Enden *f.*; Abweg *m.*

Escarvacár etc., V. escarvar etc.

Escarv‖adór, *adj.* j., der scharrt, aufkratzt 2c.; ~, *m.* Spaten *m.*, Kratzeisen *n.* **~adóuro**, *m.* Ort, wo die wilden Schweine, die Wölfe 2c. die Erde aufwühlen *m.* **~adura**, *f.* Scharren, Aufkratzen *n.* **~ár**, *v. a.* scharren, aufscharren, kratzen, aufkratzen; abreiben, reiben; *fig.* zernagen (=escavar).

Escarvalho, V. escaravalho.

Escarvoár, *v. a.* mit Kohle zeichnen.

Escasca, *f.* ladrão d'~, abgefeimte Dieb, durchtriebene Spitzbube *m.*

Escascár, V. descascar.

Escasquéar, *v. a.* [=ki-ar] reinigen, säubern. **~-se**, *v. r.* s. putzen, s. sauber anziehen.

Escass‖amente, *adv.* mäßig, gering, mit Sparsamkeit; mit Mühe, mit Schwierigkeit; knauserig, knickerig, filzig, kärglich, armselig. **~eár**, *v. a.* knickern, knausern; spärlich, ungern u. unfreundlich geben; ~, *v. n.* abnehmen, mangeln, nach u. nach aufhören, selten werden; abnehmen, s. legen (vom Winde); ausgehen (v. Lebensmitteln); (mar.) ~ o vento, den Wind nicht gehörig auffangen; ~ o tijolo, die Ziegel dürr behauen (*pres.* ~eio). **~éz** u. **~eza**, *f.* übertriebene Sparsamkeit, Kargheit, Knauserei, Knickerei *f.*; Mangel an... *m.*, Seltenheit *f.* **~ilho**, *m.* [=ju] Bruchstückchen *n.* **~o**, *adj.* mäßig, gering, spärlich, in geringer Quantität; verkürzt, unvollständig; mäßig, schwach, ungenügend, unzugänglich; sparsam, filzig, knauserig, knickerig; ~ soccorro, schwache Hilfe *f.*; uma hora ~a, ein Stündchen; dar com mão ~a, ungern geben; unfreigebig sein; ~ de entendimento, schwachsinnig, kurzsichtig; ~ da vida, feige, um sein Leben besorgt; uma legua ~a, eine knappe Meile; tempos ~s, teure, schwierige Zeiten.

Escata, *f.* Instr. zur Untersuchung der schiefen Richtung eines Geschützes *n.*

Escatél, *m. pl.* **~eis**, (mar.) kleine Seitenöffnung in den Pflöcken *f.*

Escatel‖ado, *adj.* (mar.) cavilha ~a, zungenförmige Pflock *m.* **~ár**, *v. a.* zungenförmig biegen.

Escatim‖a, *f.* (ant.) Mangel *m.*, Spärlichkeit, Armut *f.*, Elend *n.*; Streit; Betrug *m.* **~ár**, *v. a.* (ant.) knausern, knickern, betrügen; fälschen; verderben; abjondern; schmähen, tadeln, mißhandeln.

Escátola, } *f.* Schachtel *f.*, Kästchen
Escátula, } *n.*

Escaupil, *m. pl.* **~is**, A. Rüstung v. gesteppten Baumwollenzeuge, dessen die alten Mexikaner zur Abwehr der Pfeile s. bedienten *f.*

Escava, *f.* kesselförmige Loch, das man um einen Baum 2c. macht, um das Wasser darin zurückzuhalten *n.*; diese Arbeit selbst *f.*

Escavac‖ado, *adj.* zerstückelt, zerbrochen; *fig.* mager, abgezehrt. **~ár**, *v. a.* Holz anbohren; zerkleinern, zerstückeln; *fig.* herunterbringen (*pret.* ~quei).

Escav‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Graben, Ausgraben, Aushöhlen *n.* **~adór**, *m.* j., der kesselförmige Vertiefungen in der Erde um die Bäume 2c. macht. **~adura**, *f.* Ausgraben der Erde um einen Baum *n.* **~ár**, *v. a.* höhlen, aushöhlen, ausgraben; (agr.) Vertiefungen um die Bäume 2c. machen, um das Wasser darin festzuhalten. **~a-terra**, *f.* (h. n.) Maulwurf *m.* (=toupeira.)

Escaveche, V. escabeche.

Escaveir‖ado, *adj.* leichenblaß, eingefallen, hohl (v. Wangen); mager, abgezehrt. **~ár**, *v. a.* zum Skelett machen, entfleischen, mager machen, abzehren (V. caveira).

Escelitha, *f.* (min.) Schwerstein, Tungitein *m.*

Escharr‖a, *f.* Schorf *m.* **~ificação**, *f.* [=ka-ri-fikaf-sáong] *pl.* **~ões**, Schorfbildung *f.* **~ificár**, *v. n.* Schorf bilden. **~ótico**, *adj.* [=ka-] schorferzeugend.

Eschatologia, *f.* [=ka-] Lehre v. den letzten Dingen *f.* [*n.*

Eschenantho, *m.* (bot.) Kamelheu

Eschilo, *m.* (h. n.) Eichhörnchen, Eichhorn *n.*

Eschinância, V. esquinencia.

Eschineza, *f.* Chinawurzel, Pockenwurzel *f.*; ~ bastarda, unechte Chinawurzel *f.*

Eschola, V. escola.

Eschólio, V. escolio.

Escinco, *m.* (h. n.) Steineidechse *f.*

Escindir, *v. a.* zerreißen, voneinandertrennen. [Salbei *f.*

Esclarea, *f.* (bot.) Muskateller

Esclarec‖er, *v. a.* erleuchten, erhellen; klären, klar machen; *fig.* aufklären, aufgeklärt machen, veredeln, Glanz verleihen, berühmt machen; ~, *v. n.* tagen, hell werden, anbrechen (vom Tage); *fig.* glänzen, erglänzen, s. mit Glanz kundgeben. **~-se**, *v. r.* s. aufklären, aufgeklärt, erleuchtet werden; berühmt werden, s. auszeichnen; s. aufklären, heiter werden (vom Wetter) (*pres.* ~ço). **~idamente**, *adv.* mit Glanz, mit Klarheit, mit Ruhm, mit Hoheit. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* aufgeklärt, berühmt, ausgezeichnet, edel. **~imento**, *m.* Erleuchtung; Erhellung; Aufklärung; Klarheit *f.*, Schimmer *m.*, Licht *n.*; (desus.) Glanz, Ruhm, Ruf, Adel *m.*

Esclav‖agem, *f. pl.* **~ns**, halbkreisförmige Halsschmuck *m.* **~ão**, *m.* [=wáong] *pl.* **~oes**, Slawonier *m.* **~ina**, *f.* Pilgermantel *m.* **~ónia**, *f.* (geogr.) Slawonien *n.* **~ónio**, *adj.* slawonisch; ~, *m.* Slawonier *m.* (=~ão.)

Esclerema, *m.* (med.) Verhärtung des Zellgewebes *f.*

Esclerophthalmia, *f.* (med.) trokkene Bindehautentzündung *f.*

Esclusa, *f.* kleine Schleuse *f.* (=comporta, adufa.)

Esco‖ado, *adj.* abfließend, vergangen, verflossen; verschossen. **~adouro**, *m.* **~adura**, *f.* Wasserrinne, Wasserröhre, Abzucht *f.*, Abflußgraben *m.* **~amento**, *m.* Abfluß, Ablauf, Ausfluß *m.*; Abklärung, Durchseihung *f.* **~ár**, *v. a.* abgießen, behufsam aus einem Gefäße in das andre gießen; klären, abklären, durchseihen; ablaufen, fließen lassen; *fig.* abwerfen, losmachen. **~-se**, *v. r.* unmerklich, leise fließen; *fig. vulg.* heimlich davonschleichen, verschwinden (=deslizar); ~-se da mão, entschlüpfen; escoa-se o tempo, die Zeit vergeht unmerklich.

Escoas, *f. pl.* (mar.) Weger, Wegeringe *m. pl.*; Schoren *f. pl.*; ~ do fundo d'um navio, Bauchdielen, Bauchdenningen *f. pl.*

Escoc‖éz, *adj.* schottisch; ~, *m.* Schotte, Schottländer *m.*, =in *f.* **~ia**, *f.* (ـــــ) (geogr.) Schottland *n.*; nova ~, Neuschottland *n.*

Escod||a, *f.* Zahnhammer der Steinhauer *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* sapatos **~s**, Schuhe v. sämisch gegerbtem Kalbleder *m. pl.* **~ár**, *v. a.* Steine mit dem Zahnhammer behauen; sämisch gerben (Kalbfell 2c.). **~eár**, *v. a.* abrinden, abschälen; ~ arvores, Bäume abrinden (V. codea). [tuch *n.*

Escófia, *f.* (ant.) Haube *f.*, Kopf-

Escoiceár, V. escoucear.

Escoimár, *v. a.* v. einer zuerkannten Strafe 2c. frei machen.

Escol||a, *f.* Schule (auch *fig.*) *f.*; ~ de ler e escrever, Lese- u. Schreibschule *f.*; ~ polytechnica, polytechnische Institut *n.*, Realschule *f.*; ~ de esgrima, Fechtschule *f.*; ~ de instrucção primaria, Elementarschule *f.* **~ár**, *adj.* schülerhaft, zur Schule gehörend, scholastisch, Schul . . .; **~**, *m.* Schüler, Student *m.*; **peixe ~**, kleine, schlechte Fische *m. pl.* **~astica**, *f.* Scholastik *f.* **~asticamente**, *adv.* scholastisch, schulmäßig, spitzfindig. **~asticismo**, *m.* Lehre *f.*, System der Scholastiker *n.* **~ástico**, *adj.* scholastisch, schulgerecht, schulmäßig; spitzfindig; quarto **~**, Studentenzimmer, unordentliche Zimmer *n.*; **~**, *m.* Scholastiker, Schulgelehrte, Wortkrämer (des Mittelalters) *m.*

Escoldrinhár, V. esquadrinhar.

Escolh||a, *f.* Wahl, Auswahl *f.*, Auserlesenste, Beste *n.*; Freiheit zu wählen *f.*; a ~ seja tua, du magst die Wahl haben; ~ de pinturas, Auswahl v. Gemälden *f.*, auserlesene Gemälde *n. pl.*; sem **~**, ohne Wahl, aufs Geratewohl. **~edór**, *m.* Wähler, Auswähler, Wählende *m.* **~éito**, V. escolhido. **~ér**, *v. a.* wählen, auswählen, aussuchen; erwählen, verlesen, auslesen; ~ arroz, legumes etc., Reis, Hülsenfrüchte lesen. **~se**, *v. r.* gewählt werden. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* (theol.) ausgewählt, erwählt, gewählt 2c.; **~**, *m.* Erwählte, Auserwählte des Herrn *m.* **~idamente**, *adv.* mit Auswahl. **~imento**, V. escolha, eleição.

Escolho, *m.* Klippe (auch *fig.*) *f.*

Escol||iár od. **Escholiár**, *v. a.* einen alten Schriftsteller erklären. **~iaste**, *m.* Scholiast, Erklärer, Ausleger *m.* **~io**, *m.* (⌣⌣) kurze Anmerkung; Erklärung, Auslegung der alten Schriftsteller *f.*; (math.) Anmerkung, Erläuterung des Vorhergehenden *f.* **~s**, *pl.* (ent.) Dolchwespen *f. pl.*

Escoliose, *f.* (med.) Krümmung des Rückgrats nach einer Seite *f.*

Escolmár, *v. a.* abstoppeln, die Stoppeln abschneiden; ein Strohdach abdecken.

Escolopendra, *f.* (ent.) Feuerassel *f.*, Tausendfuß *m.*; (bot.) Hirschzunge *f.*

Escolt||a, *f.* Eskorte *f.*, Geleit *n.*, Bedeckung *f.* **~ár**, *v. a.* eskortieren, geleiten, decken.

Escolymo, *m.* (bot.) Golddistel *f.*

Escombridas, *m. pl.* (h. n.) makrelenartige Fische *m. pl.*

Escomilha, V. escumilha.

Escommunál, V. descommunal.

Escond||edór, *m.* Verberger, Hehler, Geheimniskrämer *m.* **~edóuro**, *m.* Versteckwinkel, Schlupfwinkel *m.*, Versteck; geheime Fach *n.* **~edura**, *f.* Verstecken, Verbergen *n.*, Verbergung, Verheimlichung *f.* **~e-fogo**, *m.* (bot.) bras. Pflanze *f.* (= chaenophora cryptofocus.) **~ér**, *v. a.* verstecken, verbergen; verhehlen, verheimlichen; in s. bergen, enthalten, in s. schließen. **~se**, *v. r.* s. verbergen, s. verstecken; ~ de alg., s. vor jm. verbergen; não se me esconde, ich weiß sehr wohl. **~erelo**, V. ~rijo. **~erigéira**, *f.* gemeine Zaunkönig *m.* (= carriça.) **~erijo**, V. escondrijo. **~idamente**, *adv.* heimlich, verstohlenerweise. **~idas**, *adv.* ás ~, heimlich, verstohlenerweise, unter der Hand; jogar ás ~s, Versteck spielen; jogo das ~, Versteckspiel der Kinder *n.*; ás ~ de alg., hinter js. Rücken. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* verborgen, versteckt; em ~, unter der Hand, im Verborgenen. **~ilho**, V. escondrijo. **~imento**, *m.* Verbergen, Verhehlen, Verstecken *n.*; Verheimlichung, Verbergung *f.* **~rijo**, *m.* Versteck *n.*, Versteckwinkel, Schlupfwinkel *m.*; geheime Fach *n.*

Esconjunctár, V. desconjunctar.

Esconjur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Beschwörung v. Geistern *f.* **~adór**, *m.* Beschwörer (eines bösen Geistes) *m.* **~ár**, *v. a.* j. schwören lassen, ihm einen Eid abnehmen; beschwören; besprechen; ~ algum mal, eine Krankheit besprechen. **~o**, *m.* (V. conjuro) ~ da igreja, Teufelsbannung *f.* (= exorcismo.)

Esconso, *adj.* (ant.) verborgen, versteckt; stumpfwinkelig, ungleichwinkelig, ungleichseitig; schief, schräg; abschüssig, abgehend; *fig.* ~ de cervello, ~ de miollo, verschroben, hirnlos, unbesonnen, unverständig, stumpfsinnig; fallar á ~a, durch Zeichen s. verständlich machen; **~**, *m.* Raute *f.*; geschobene Viereck, das ein Gebäude bildet *n.*; ir de ~, v. der geraden Linie abweichen, schräg gehen, schief sein.

Escont||ár, V. descontar, computar. **~o**, V. desconto, calculo, computação.

Escontra, V. contra.

Esconvezes, V. escouvens.

Escopéiro, *m.* (mar.) Schmierquast *m.* [die Äcker der Feinde *n.*

Escopelismo, *m.* Steinewerfen in

Escopet||a, *f.* Stutzbüchse *f.*, Stutz *m.*; Flinte *f.* **~ada**, *f.* Schuß aus der Stutzbüchse *m.* **~aria**, *f.* Korps, das mit Stutzbüchsen bewaffnet ist *n.*; Büchsenschützen *m. pl.* **~eár**, *v. n.* mit Stutzbüchsen schießen, mehrere Flintenschüsse hintereinander geben. **~éiro**, *m.* Büchsenschütz *m.*

Escopo, *m.* Ziel, wonach man schießt *n.*; Zweck *m.*; Absicht *f.*

Escopro, *m.* Meißel *m.*; scharfe Meißel *m.*, Stemmeisen *n.*; Beutel, Durchschlag der Zimmerleute *m.*; ~ curvo, Hohlmeißel *m.*

Escor||a, *f.* Stützbalken *m.*, Stützholz, Stützbrett *n.*, Stütze *f.*; *fig.* Stütze *f.*, Vertrauen *n.* **~ár**, *v. a.* stützen, unterstemmen, steifen (Häuser); **~**, *v. n.* u. **~se**, *v. r.* (em) gestützt werden, s. stützen auf . . .; *fig.* vertrauen auf . . ., s. auf etw. stützen; não tem em que escore, er hat weder Schutz, noch Hilfe.

Escorbút||ico, *adj.* skorbutisch, scharbocktrank, mit der Mundfäule behaftet. **~o**, *m.* Scharbock, Skorbut *m.*, Mund- od. Zahnfleischfäule *f.*

Escorçár, *v. a.* verkürzen; (pint.) in verjüngtem Maßstabe malen.

Escorch||adór, *m.* Schinder *m.*; j., der die Haut abzieht 2c., j., der abschält, abrindet, j., der die Bienenkörbe ausschneidet (= crestador de colmeias). **~amento**, *m.* Schinden, Abschälen, Abrinden *n.*; Beraubung *f.*, Ausziehen *n.* **~ár**, *v. a.* schälen, abschälen, abrinden; schinden, abdecken; die Bienenkörbe ausnehmen (= crestar); *fig.* entziehen, entwenden, berauben, ausplündern; ~ o povo, das Volk schinden, es aussaugen; ~ o segredo, jm. ein Geheimnis abslocken.

Escorcionéira, *f.* (bot.) Skorzonere, Schwarz-, Hasenwurzel *f.* (= serseñ.)

Escorço, *m.* (pint.) Verkürzung *f.*, verjüngte Maßstab *m.*; em breve **~**, in knapper Kürze. [*m.*

Escórdio, *m.* (bot.) Lachenknoblauch

Escórí||a, *f.* Metallschaum *m.*, Schlacke *f.*; *fig.* Auswurf, Ausschuß *m.*, Schlechteste einer Sache *n.*; *fig.* Niedrigkeit *f.*; ~ do povo, Abschaum des Volkes *m.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abreiben der Haut, Abschürfen *n.* **~ár**, *v. a.* abschürfen, die Haut abreiben. **~ficação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verschlackung *f.* **~ficár**, *v. a.* verschlacken (*pret.* ~quei). **~ficatório**, *m.* Gefäß, worin die Metalle verschlackt werden *n.*; Treibescherben, Test *m.*

Escorj||amento, *m.* (ant.) Mißglücken *n.*, Nichterfolg *m.* **~ár**, *v. a.* verdrehen, verrenken; **~**, *v. n.* furchtbaren Schmerz empfinden, vor Schmerz bersten.

Escorn||ada, V. cornada. **~ár**, *v. a.* mit den Hörnern stoßen; *fig.* mißhandeln, verächtlich behandeln. **~eár**, *v. a.* mit den Hörnern klein stoßen. **~ichár**, *v. a.* [=schár] mit kleineren Hörnern stoßen. [telar.

Escoroár, V. descoroar, desman-

Escorodónia, *f.* (bot.) wilde Salbei *m.* [skorpion *m.*

Escorpena, *f.* (icht.) Meer-, See-

Escorpi||ão, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, (ent.) Skorpion *m.*; (astr.) Skorpion (ein Zeichen des Tierkreises) *m.*; (archeol.) Wurfmaschine *f.*, Wurfgeschütz *n.*; **~ões**, A. Peitsche in Form des Schwanzes eines Skorpions u. mit Stacheln besetzt, womit die Märtyrer gegeißelt wurden *f.*; ~ voador, Seeteufel *m.* **~oa**, *f.* (bot.) Skorpionkraut *n.*, Rauenklee *m.* **~óide**, *adj.* skorpionartig, schwanzförmig.

Escorraçár, *v. a. fam.* in die Flucht jagen, fortweisen, vertreiben.

Escorralhas, *f. pl.* } Reige *f.*, Rest
Escorralho, *m.* [=ju] } des Weines 2c. (nahe am Bodensatz) *m.*

Escorredura, *f.* Nachlauf (Teil der Flüssigkeit, die beim Einmessen im Trichter 2c. hängen bleibt u. allmählich abfließt) *m.*; Reige *f.*

Escorreg‖adella, *fam.* V. **~adura. ~adiço,** *adj.* gleitend, ausgleitend, j., der leicht ausgleitet, der Sünde unterworfen (= resvaladeiro). **~adio.** *adj.* schlüpfrig, glatt; *fig.* memoria ~a, schwache Gedächtnis *n.* **~adóuro,** *m.* schlüpfrige Ort *m.*, platte Stelle, Halsbreche *f.* **~adura,** *f.* Gleiten, Ausgleiten, Ausglitschen *n.*; Fall *m.* (= queda); *fig.* Fehltritt, Fehler *m.* (= descahida, erro.) **~amento,** *m.* Gleiten, Ausgleiten, Fallen *n.* **~ár,** *v. n.* gleiten, ausgleiten, ausglitschen; den Händen 2c. entgleiten, entschlüpfen; *fig.* dahingleiten, unvermerkt vergehen, entfliehen (Zeit); über etw. hingleiten, hingehen zu ...; entschlüpfen, entfahren; einen Fehltritt thun, eine Sünde begehen; ~ a lingua (a alg.), etw. unbedachtsam, ohne Nachdenken sagen; ~ da memoria, aus dem Gedächtnisse kommen, entfallen, vergessen; ~ na pratica a outro proposito, in der Rede v. einem Gegenstande zu einem andern unmerklich übergehen (*pret.* ~guei). **~avel,** *adj.* V. ~adio.

Escorréito, *adj. fam.* gesund, gut gebaut, munter, frisch, wohlauf, unbeschädigt; são e ~, gesund u. munter.

Escorrepichár, V. escorropichar.

Escorr‖ér, *v. a.* ausgießen, bis auf den letzten Tropfen leeren; erschöpfen; auslaufen od. ausfließen lassen; (mar.) längs der Küste hinfahren; ~, *v. n.* herabträufeln, triefen, in Tropfen fallen; ausfließen, entfließen; ~ de od. em suor, v. Schweiß triefen, in Schweiß gebadet sein. **~ido,** *adj.* ausgegossen, erschöpft; mit engem Rock bekleidet; knapp an Gelbe; keine Karten mehr habend (= baldo ao naipe); ter as mãos ~as no regaço, die Hände im Schoße halten. **~imento,** *m.* Auslaufen *n.*

Escorropich‖adela, *f.* Ausschlürfen, Leeren, Austrinken der Neigen *n.*, Reige *f.* **~a-galhetas,** *m.* Sakristan; Topfgucker, Säufer *m.*, Leckermaul *n.* **~ár,** *v. a.* [=schár] *burl.* bis auf den letzten Tropfen austrinken, bis auf die Neige leeren. [trümeln.

Escortaçár, *v. a.* zerstückeln, zer-

Escortinár, *v. a.* (fort.) mit Mittelwällen (Kurtinen) versehen.

Escorv‖adór, *m.* (mil.) Raumnadel *f.* **~ár,** *v. a.* mit Zündpulver versehen, Pulver auf die Pfanne schütten; ~-se de rapé, tüchtig schnupfen.

Escorzonéira, V. escorcioneira.

Escos‖ér, *v. a.* (ant.) verwunden; schlagen. **~imento,** *m.* Wunde, Verletzung *f.*, Schaden *m.*

Escosiote, V. esfusiote.

Escosséz, *adj.* schottisch; ~, *m.* Schotte *m.*

Escóssia, *f.* (geogr.) Schottland *n.*

Escota, *f.* (mar.) Schote *f.*

Escote, *m.* Zeche *f.*; Anteil, gebührende Teil *m.*, Quote *f.*

Escotéiras, *f. pl.* (mar.) kleine Bätingshölzer *n. pl.*, Knechte *m. pl.*

Escotéiro, *adj.* ohne Gepäck u. Dienerschaft reisend.

Escotilh‖a, *f.* (mar.) Luke im Verdeck, Fallthür *f.*; *fig.* abrir as ~s á liberdade, der Freiheit Thor u. Thür öffnen. **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (mar.) Springluke *f.*; Lukendeckel *m.*

Escotomia, *f.* (med.) Fleckensehen *n.*; Schwindel mit Verdunkelung vor den Augen *m.*

Escoução, *v. a.* aus der Angel heben; *fig.* aus den Fugen reißen, v. seiner Stelle rücken.

Escouc‖eár, *v. a.* hinten ausschlagen (*pres.* ~eio). **~inhadór,** *adj.* mißhandelnd. **~inhár,** *v. a.* mißhandeln, durch wiederholte Fußtritte verwunden; ~, *v. n.* wiederholt hinten ausschlagen. **~inhativo,** *adj.* beleidigend; ~, *m.* j., der andern gern Mißhandlungen zufügt.

Escouvens od. **Escouves,** *m. pl.* (mar.) Klüsen *f. pl.*, Klüslöcher, Ankerlöcher *n. pl.*

Escov‖a, *f.* Bürste *f.*; ~ com cabo de páo para limpar o fundo do navio, Schiffsbesen *m.* **~adela,** *f.* Ausbürsten, Streichen mit der Bürste über Kleidungsstücke *n.*; *fig.* Verweis, Tadel *m.*, Zurechtweisung *f.* (= ensinadela, sova.) **~adór,** *m.* Ausbürster *m.*; Maschine zum Reinigen des Korns *f.* **~ár,** *v. a.* bürsten, abbürsten; *fig. burl.* prügeln. **~alho,** *m.* [=ju] Besen, Staubwisch *m.* (= varredouro.) **~éiro,** *m.* Besenbinder *m.*

Escovens, V. escouvens.

Escovilh‖a, *f.* Erde *f.* u. Staub, welche man in der Werkstatt des Goldschmiedes zusammenfegt *m.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~oes,** A. Kanonenwischer *m.* **~ár,** *v. a.* Gold- u. Silberabfälle reinigen, absondern. **~éiro,** *m.* Arbeiter, der in Goldschmiedewerkstätten den Abfall reinigt *m.*

Escovinha, *f.* [=ja] cabello cortado á ~, kurzgeschorene Haar *n.*; kleine Bürste, Zahnbürste 2c.; Kratzbürste der Goldschmiede *f.*; (bot.) ~ od. herva ~, blaue Kornblume *f.* [säubern.

Escoxár, *v. a.* [=schár] reinigen,

Escozimento, *m.* Brennen, Sengen, Dörren *n.*

Escrav‖a, *f.* Sklavin; Negerin *f.* **~agem, ~aria** u. **~atura,** *f.* sämtliche Sklaven eines Eigentümers *m. pl.*; große Menge Sklaven; Knechtschaft, Sklaverei *f.*; commercio de ~, trafico da ~, Sklavenhandel *m.*

Escravelha, *f.* (V. cravelha) (mar.) ~ do ouvido, Wergstöpsel *m.*

Escrav‖idão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Sklaverei, Leibeigenschaft, Knechtschaft, Knechtung *f.*, Sklaventum *n.* **~inho,** *m.* **~a,** *f.* junge Sklave *m.*, junge Sklavin *f.*; Sklavenknabe *m.*, kleine Sklavin *f.* **~izár,** *v. a.* zum Sklaven machen; *fig.* knechten, unterwerfen, unterjochen; in Abhängigkeit halten. **~-se,** *v. r.* zum Sklaven werden. **~o,** *adj.* sklavisch, knechtisch, geknechtet, unterjocht; ser ~ dos vicios, v. den Lastern beherrscht werden; ser ~ da sua palavra, knechtisch an seinem Worte haften; ~, *m.* Sklave *m.*

Escravoneta, *f.* Karfunkel, Rubin *m.*

Escravosinho, *m. dim.* v. escravo.

Escremento, V. excremento.

Escrev‖edór, V. escrevinhador. **~edura,** *f.* Schreiberei *f.*, Geschmiere *n.* **~ente,** *m.* Schreiber, Abschreiber, Schreiber bei einem Advokaten 2c. *m.* **~ér,** *v. a.* schreiben; ein Werk schreiben, verfassen; abschreiben; ~ em bronze, in Erz graben; ~ em areia, auf den Sand zeichnen; ~ de proprio punho, eigenhändig schreiben; ~ os bens d'alg., js. Güter gerichtlich einziehen. **~-se,** *v. r.* s. schreiben, in Korrespondenz mit jm. stehen; s. einschreiben, s. in die Liste eintragen (*p. p.* escripto).

Escrevia, *f.* (mar.) ~ de calfate, Kalfaterkasten, Kalfaterstuhl 2c. *m.*

Escrevinh‖adór, *m.* Schmierer, Sudler, Kritzler; schlechte, viel schreibende Schriftsteller *m.* **~ár,** *v. n.* schmieren, schlecht schreiben, sudeln; viel u. schlecht schreiben.

Escriba, *m.* Schriftgelehrte, Ausleger des jüdischen Gesetzes *m.*

Escrinlo, *m.* Brieftasche, Mappe *f.* (= papeleira.)

Escri(p)t‖a, Schrift *f.*, Schriftzüge *m. pl.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) Briefchen, Billetchen *n.* **~o,** *p. p.* geschrieben, beschrieben, vollgeschrieben; konsisziert; por ~, schriftlich; reduzir a ~, pôr od. tomar por ~, schriftlich aufsetzen, niederschreiben; ~ e escarrado, V. escarrado; ~, *m.* Schrift; Handschrift *f.*, schriftliche Wert, Buch, Billet, Schreiben *n.*, Brief *m.*; ~ de divida, Schuldverschreibung *f.*; ~ de desafio, schriftliche Herausforderung *f.*; ~ de casamento, Ehestiftung *f.*, Heiratsvertrag *m.* **~s,** *pl.* Mietszettel, Aushängezettel *m. pl.*; pôr ~s, dem Mietsmanne die Wohnung kündigen; pôr ~s em alg. c., etw. los sein wollen. **~ór,** *m.* Verfasser, Schriftsteller *m.* **~orinho,** *m. dim.* v. **~ório,** *m.* Schreibstube *f.*, Büreau; Arbeitszimmer (eines Advokaten 2c.); Kontor (eines Kaufmanns) *n.*; Registratur *f.*, Aktenzimmer *n.*; Papier-, Akten-, Registerschrank *m.*; Büreau *n.*, Sekretär *m.*, Schreibpult *n.* **~ura,** *f.* Schrift *f.*, Schriftzüge *m. pl.*; Handschrift; Akte, Urkunde *f.*, Kontrakt *m.*, Engagement, Dokument *n.*; Schrift, Bibel *f.*, Wort Gottes *n.*; ~ sagrada, Heilige Schrift *f.*; ~ de fretamento, schriftliche Frachtkontrakt *m.*; ~ d'espera, ~ moratoria, Anstands-, Schutz-, Aufschubsbrief *m.*; pôr em od. por ~, zu Papier bringen. **~uração,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Buchführung,

Rechnungsführung *f.*; ~ mercantil por partidas dobradas, doppelte Buchführung *f.* **~urár,** *v. a.* die Bücher, die Rechnung führen, in die Bücher eintragen; eine Akte, eine Urkunde vor einem öffentlichen Notar 2c. aufnehmen lassen. **~se,** *v. r.* s. kontraktlich binden; einen Kontrakt eingehen; ein Engagement finden, s. engagieren lassen (contractar-se). **~urário,** *m.* Kontorist; Buchhalter; Rechnungsführer *m.*; (ant.) j., der die Heilige Schrift fleißig liest od. studiert, Bibelkenner *m.* **~uríticó,** *adj.* auf die Heilige Schrift Bezug habend.

Escriv‖ania, *f.* Notariat, Amt eines Notars *n.* **~aninha,** *f.* [=ja] Schreibzeug, Schreibkästchen *n.* **~ão,** *m.* [=vǎóng] *pl.* **~ães,** Schreiber; Notar; Gerichtsschreiber; Sekretär *m.*; ~ publico, öffentliche Notar *m.*; ~ da camara, Stadtschreiber, Stadtsekretär *m.*

Escrobicul‖ado, *adj.* grubig, mit kleinen Vertiefungen versehen. **~o,** *m.* (⌣⌣) (an.) kleine Grube, Vertiefung *f.*

Escrofina, *f.* Instr. zum Durchbohren des Holzes *n.*

Escroful‖ária od. Escrophulária, *f.* (bot.) Hahnenkamm *m.*, Knollen-, Knotenkraut *n.*, Braunwurz *f.* **~arineas,** *f. pl.* braunwurzartige Pflanzen *f. pl.* **~as,** *f. pl.* (⌣⌣) (med.) Skrofelkrankheit *f.*, Skrofeln *f. pl.* **~ismo,** *m.* Skrofulose *f.* **~oso,** *adj.* kropfartig, drüsig, skrofulös.

Escrópulo, *m.* Skrupel (Gewicht v. 24 Gran) *n.*

Escrot‖ál, *adj. pl.* **~aes,** Hoden... **~o,** *m.* Hodensack *m.* **~ocele,** *f.* Hodenbruch *m.*

Escrupul‖ár u. **~eár,** V. **~izar. ~aria,** *f.* Skrupeln, Gewissenszweifel *m. pl.* **~izár,** *v. a.* Bedenklichkeiten, Gewissenszweifel einflößen; ~, *v. n.* Bedenklichkeiten, Gewissenszweifel haben; Anstand nehmen, für bedenklich halten, s. Gewissensbisse machen, s. Gedanken über etw. machen. **~o,** V. escropulo; *fig.* Zweifel *m.*, Bedenken *n.*, Gewissenszweifel, Anstand *m.*; Genauigkeit, Strenge, Ängstlichkeit *f.*; Gewissen, Zartgefühl *n.*; fazer ~ de alg. c., s. aus etw. ein Gewissen machen. **~osamente,** *adv.* gewissenhaft, sehr genau, sorgfältig. **~osidade,** *f.* Gewissenhaftigkeit, Sorgfältigkeit, große Genauigkeit *f.* **~oso,** *adj.* gewissenhaft, allzugenau, sorgfältig.

Escrut‖adór, *adj.* prüfend, untersuchend; die Stimmen sammelnd; ~, *m.* Erforscher, Prüfer; Stimmensammler, Wahlzeuge *m.* **~ár,** *v. a.* untersuchen, erforschen, ausforschen, prüfen; die Stimmen sammeln u. zählen. **~inadór,** V. ~ador. **~inio,** *m.* Wahlurne; geheime Abstimmung; Wahl durch verschlossene Zettel od. Kugeln; Untersuchung, Prüfung, Erforschung *f.*

Escud‖ada, *f.* Verteidigung durch Schilde *f.*, Schutz *m.* **~ár,** *v. a.* mit dem Schilde decken, verteidigen, schützen; beschirmen, schirmen; *fig.* vor einer Gefahr schützen, sie abwehren; jm. als Schild, als Hort dienen. **~-se,** *v. r.* (com) s. mit dem Schilde decken, s. decken; *fig.* s. auf j. stützen, s. in seinen Schutz begeben, etw. zu seiner Verteidigung anführen. **~eirado,** *adj.* v. einem Schildknappen begleitet od. bedient. **~eirár,** *v. a.* die Dienste eines Schildknappen od. Stallmeisters versehen; ~, *v. n.* Schildknappe od. Stallmeister sein. **~eirático,** *adj.* vom Schildknappen od. Stallmeister; saber ~, Schmähjucht *f.*; Stallknechtswitze *m. pl.* **~eirice,** *f.* Stelle, Dienstverrichtung eines Stallmeisters *f.* **~eirinho,** *m. dim.* v. **~eiro,** *m.* Knappe, Schildknappe; Stallmeister *m.*; ~ fidalgo, Edelknappe *m.*; ~, *adj.* (caç.) v. Tieren, die zusammen, in Gesellschaft gehen; porco ~, Frischling *m.*

Escudell‖a, *f.* Napf *m.*, tiefe Schale, Kumme *f.* **~ada,** *f.* Napf voll *m.* **~ár,** *v. a.* in einen Napf gießen; in Näpfen (Suppe 2c.) verteilen. **~inha,** *f. dim.* v. **~a.**

Escud‖ete, *m.* (*dim.* v. **~o**) kleine Wappenschild; Schild der Insekten *n.* **~s,** *pl.* Schlüssellochblech, Schlüsselblech *n.* **~ilho,** *m.* (bot.) Schildlein, Schildchen *n.* **~ilhoso,** *adj.* Schildleinhabend. **~inha,** *f.* Scheibenkraut, Schildkraut *n.* **~inho,** *m. dim.* v. **~o,** *m.* Schild; Wappenschild *m.*; *fig.* Schild, Hort, Schutz *m.*; Gold- u. Silbermünze *f.*, Goldthaler, Thaler; Sproß, Schößling *m.*; (bot.) enxertar d' ~, okulieren; dar no seu ~, s. selbst schaden.

Escudrinhár, V. esquadrinhar.

Esculápias, *f. pl.* (myt.) Äskulapfeste *n. pl.*

Esculápio, *m.* (myt.) Äskulap *m.*; *fig.* berühmte Arzt *m.*

Esculca, *f.* (ant.) Nachtwache *f.*

Esculento, *adj.* nahrhaft, nährend; eßbar.

Esculeto, V. esculo bastardo.

Esculo, *m.* (bot.) Roßkastanienbaum *m.*; ~ bastardo, Zwergeiche *f.*

Esculp‖idór, *m.* Bildhauer *m.* (= esculptor, gravador.) **~ír,** *v. a.* (em) Bildhauerarbeit machen, in Stein 2c. hauen, graben, schneiden; mit dem Grabmeißel zierlich bearbeiten, ausmeißeln, ausstechen.

Escult‖ór, *m.* Bildhauer, Bildner; Schnitzler, Ziselierer *m.* **~ura,** *f.* Bildhauerkunst; Bildhauerarbeit; ausgestochene od. getriebene Arbeit *f.*, Ziselieren, Schnitzwerk *n.* **~urál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Bildhauerkunst gehörig; formas ~uraes, Formen, die wert sind, ausgehauen zu werden. **~uresco,** *adj.* zur Bildhauerarbeit gehörig.

Escum‖a, *f.* Schaum; Pferdeschweiß; Geifer *m.*, Schlacke *f.*; *fig.* nichtssagende, eitle Sache *f.*; Abschaum, Auswurf *m.*, Hefe *f.*; ~ dos metaes, Metallschlacken *f. pl.* **~adéira,** *f.* Schaumkelle *f.*, Schaumlöffel *m.* **~adór,** *adj.* schäumend. **~alha,** *f.* **~alho,** *m.* [=ju] Schlacke *f.*, Metallschaum *m.*; prova de ~, Alkoholprobe *f.* **~ante,** *adj.* schäumend. **~ár,** *v. a.* schäumen, abschäumen; begeifern; ~ bravatas, leere Drohungen ausstoßen, prahlen; ~, *v. n.* schäumen, geifern; ~ de raiva, vor Wut schäumen. **~ilha,** *f.* Vogeldunst *m.*, Vogelschrot *n.*; A. sehr feine, durchsichtige Gaze *f.*, A. Marlisor, schwarze Krepp *m.* **~oso,** *adj.* schäumend, schaumbedeckt.

Escuna, *f.* (mar.) Schoner *m.*, Goelette (Fahrzeug v. 100 bis 150 Tonnen) *f.*

Escupéiros, *m. pl.* (mar.) Schmierquäste *m. pl.*

Escupir, V. cuspir.

Escur‖amente, *adv.* dunkel; unverständlich, verworren; niedrig, unbekannt. **~as,** *adv.* ás ~, im Dunkeln; *fig.* blindlings; ir, andar ás ~, im Dunkeln tappen; deixar alg. ás ~, j. in seiner Erwartung täuschen, j. hinter das Licht führen; ficar ás ~, nichts erfahren, keine Aufklärung erhalten. **~ecedór,** *adj.* verdunkelnd; ~, *m.* j., der verdunkelt. **~ecér,** *v. a.* verdunkeln, verfinstern; *fig.* undeutlich, unverständlich machen; trüben; anschwärzen, verleumden, herabwürdigen; ~, *v. n.* dunkel werden, Nacht werden. **~-se,** *v. r.* s. verdunkeln, s. verfinstern; *fig.* s. trüben; s. verdunkeln, befleckt werden; ~-se ao mundo, s. v. der Welt zurückziehen; ao ~, in der Abenddämmerung (*pres.* ~ço). **~ecivel,** *adj. pl.* **~iveis,** verdunkelnd; *fig.* was man verbergen muß. **~entár,** V. ~ecer. **~eza,** V. ~idade. **~idade,** *f.* Dunkelheit *f.*, Dunkel *n.*; *fig.* Finsternis, Nacht; Undeutlichkeit, Unverständlichkeit; Niedrigkeit, Verborgenheit; Abnahme des Gesichts, Schwäche der Augen *f.* **~idão,** *f.* [=dǎóng] *pl.* **~oes,** große Dunkelheit, Finsternis *f.*; *fig.* Dunkelheit, Unverständlichkeit des Stils 2c. *f.*; Gewäsch *n.*, Unsinn *m.* **~o,** *adj.* dunkel, finster; *fig.* undeutlich, unverständlich; unbekannt, verborgen; glanzlos, ruhmlos; gering, niedrig; düster, traurig, schwermütig; voz ~a, dumpfe Stimme *f.*; origem ~a, dunkle Herkunft *f.*; pensamentos ~s, schwermütige, düstere Gedanken *m. pl.*; o claro ~, das Halbdunkel; ~, *m.* Dunkel *n.*, Dunkelheit; Vergessenheit, Verborgenheit *f.*; ficar no ~, in der Dunkelheit, in Vergessenheit bleiben; metter no ~, verbergen; no ~ da noite, in der Dunkelheit der Nacht, in finsterer Nacht.

Escurrilidade, *f.* (desus.) Narrenspossen *f. pl.*, grobe, gemeine Spaß *m.*

Escus‖a, *f.* Entschuldigung; Befreiung *f.*; (do serviço militar) Erlassung *f.* **~ação,** *f.* [=sǎóng] *pl.* **~oes,** Erlassung, Befreiung, Abdankung, Entlassung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* überflüssig, unnötig, unnütz; ausgeschossen, beiseite gelegt; erlassen, befreit, frei v...;

abgeschlagen, abgewiesen; unnütz, vergeblich; é ~, é cousa ~a, es ist unnütz, vergeblich; ~ é fallar n' isso, es ist unnütz, darüber zu sprechen; ~ é dizer que.., es braucht nicht geiagt zu werden, es versteht s. v. selbst, daß... **~adamente**, *adv.* unnütz, vergeblich, umsonst; ohne Not. **~adór**, *m.* (jur.) gerichtlich bestellte Verteidiger eines Angeklagten *m.* **~amente**, *adv.* insgeheim, heimlich. **~ár**, *v. a.* entschuldigen, rechtfertigen; (de) befreien v..., erlassen, verschonen mit..; s. weigern etw. zu thun; etw. entbehren können, nicht brauchen, es nicht nötig haben; sparen, ersparen; abschlagen, nicht genehmigen; ~ da tutoria, v. der Vormundschaft befreien, entbinden; ~ do serviço militar, vom Kriegsdienste befreien; pode-se ~ este gasto, man kann diese Ausgabe sparen; ~ um requerimento, ein Gesuch abschlagen; ~ um trabalho a alg., jm. eine Arbeit ersparen; escusa de fazer tanto espanto, mach doch nicht so viel Lärm! laß doch deine Verwunderung! o bom vinho escusa pregão, gute Ware lobt s. selbst; ~, *v. n.* nicht bedürfen, nicht nötig haben: ~ soccorro, keiner Hilfe bedürfen. **~-se**, *v. r.* (de) s. entschuldigen, s. etw. verbitten, j. einer Sache überheben, s. davon los- od. freimachen; (com) s. bei jm. entschuldigen, s. rechtfertigen; ~-se da companhia d' alg., s. v. jm. verabschieden; escusa-se tanta pressa, solcher Eile bedarf es nicht. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, entschuldbar. **~o**, *adj.* (de) frei v..., verschont mit..; in Ruhestand versetzt, nicht mehr im Dienst; abgelegen, einsam (Ort, Wohnung 2c.); heimlich, verborgen; entrar e sahir por porta ~a, durch eine verborgene Thür aus- u. einschlüpfen.

Escut||a, *f.* Horchen, Hören, Zuhören, Aufhorchen *n.*; Horcher; Spion, Kundschafter; Vorposten *m.*; Vedette; Scharwache, Nachtwache *f.*; (cath.) Horchschwester im Sprechzimmer *f.*; Horchwinkel, Hörgang *m.*; estar á ~, horchen, auf der Lauer sein; pôr-se á ~, s. auf die Lauer stellen, horchen; pôr o ouvido á ~, hinhorchen, aufmerksam zuhören. **~adór**, *m.* Hörer, Zuhörer; Horcher *m.* **~ár**, *v. a.* hören, zuhören; horchen, behorchen, lauschen, belauschen. **~-se**, *v. r.* s. selbst gern hören, mit Wohlgefallen seinen eigenen Worten lauschen; *fig.* nur auf s. hören, nur seinen eigenen Ansichten folgen, v. seinen eigenen Verdiensten sehr eingenommen sein; *prov.* quem escuta de si ouve, der Horcher an der Wand hört seine eigene Schand

Esdruxularia, *f.* [=schu=la=ria] Sonderbarkeit *f.*; seltsame Betragen *n.*, wunderliche Einfall *m.*

Esdrúxulo, *adj.* [=schulu] gleitend; verso ~, Versfuß v. drei od. mehrern Silben, v. welchen die beiden letzten kurz, die diesen vorangehende dritte aber lang ist; gleitende Vers *m.*; *fig.* wunderlich, seltsam, drollig; homem ~, wunderliche Kauz *m.*; genio ~, Sonderling *m.*

Esedár, V. executar.

Esfacelo, V. esphacelo.

Esfaim||ado, *adj.* ausgehungert, hungrig; *fig.* sehr begierig. **~ár**, *v. a.* aushungern (= esfomear).

Esfalf||ado, *adj.* matt, erschöpft. **~amento**, *m.* Erschöpfung, Entkräftung, Ermattung *f.* **~ár**, *v. a.* matt machen, abmatten, aus dem Atem bringen; mit Arbeit überladen; durch Ausschweifung in der sinnlichen Liebe ausmergeln, erschöpfen. **~-se**, *v. r.* s. abarbeiten, bis zur Erschöpfung arbeiten.

Esfamiado, V. esfaimado.

Esfandeg||ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* matt, müde, ermattet, ermüdet. **~ár-se**, *v. r.* s. ermüden, s. ermatten, s. abarbeiten (*pret.* ~guei).

Esfanic||ado, *adj.* dünn, abgemagert, mager. **~ár**, *v. a.* zerkleinern, zerstückeln (V. fanico).

Esfaquear, *v. a.* [=ki=ár] mit einem Messer stechen, verwunden (V. faca).

Esfarel||ado, *adj.* zu Mehl gebeutelt; *fig.* hinfällig, schwach. **~ár**, *v. a.* (Mehl) beuteln; *fig.* zerstören. **~-se**, *v. r.* zu Kleie werden; zerfallen, zerstört werden (V. farelo).

Esfarpár, V. esfarrapar.

Esfarrap||ado, *adj.* zerlumpt, zerrissen. **~ár**, *v. a.* zerreißen, in Stücke reißen; zerlumpen, zerlappen (V. farpão); ~ os ouvidos, schlecht tönen, in den Ohren gellen. [zerfetzen, zerreißen.

Esfarraxár, *v. a.* [=schár] *vulg.*

Esfarripár, *v. a.* in Strähnen teilen (V. farripa).

Esfatiár, *v. a.* in Scheiben abschneiden (Brot), in Stücke reißen, zerstückeln (V. fatia).

Esfeiár, *v. n. fam.* häßlich werden.

Esfera etc., [ifera] **Esfinge** etc., **Esfincter**, V. esph.. etc.

Esfervelho, *m.* [=ju] *fam.* unruhige Geist *m.* (= travesso); Käfer *m.*

Esfervilh||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wirbeln *n.*, Unruhe *f.* **~ár**, *v. n.* wirbeln, unruhig sein, Unruhe stiften (= escaravelhar, remexer).

Esflado, *adj.* fadenscheinig.

Esflorado, *adj.* abgestreift, geglättet.

Esfogár etc., V. desafogar.

Esfol||a, V. ~adura. **~a-bainha**, *f.* (bot.) bras. Pflanze *f.* (xylopia aromatica; = pachinhos.) **~acaras**, *m.* Raufbold, Taugenichts *m.* **~adela**, V. ~adura; Betrug *m.*, Erpressung *f.* (= comedela.) **~adór**, *m.* Schinder, Abdecker *m.*, j., der die Haut abzieht. **~adura**, *f.* Abreibung der Haut; geschundene Haut, Schramme, Streifwunde, Stelle, wo die Haut abgeschunden ist *f.*; Schinden; Abziehen der Haut *n.*, Abdeckerei *f.* **~a-gato**, *m. fam.* u. *burl.* Verweis *m.*; *fam.* Wischer *m.*, Strafpredigt; willkürliche Auslegung (der Gesetze), Verdrehung *f.*; dar ~ ás leis, den rechtlichen Sinn der Gesetze verdrehen, ne nach Willkür auslegen. **~amento**, *m.* V. ~adura. **~ár**, *v. a.* die Haut abziehen, abbalgen, abdecken, schinden; einen Baum abrinden; *fig.* jm. das Fell über die Ohren ziehen; ~ a anguia pelo rabo, beim schlimmsten Ende anfangen. **~-se**, *v. r.* s. schinden, s. die Haut aufreißen. **~a-vacca**, *f. pr.* Nordwestwind (der in der Provinz Alemtejo sehr schädlich auf die Herden einwirkt) *m.*

Esfolegár, *v. n.* Atem holen, aufatmen, atmen (*pret.* ~guei; V. folego).

Esfolh||ada, *f.* Entblättern, Abblättern des Mais *n.* **~adór**, *m.* j., der den Mais 2c. entblättert. **~ár**, *v. a.* entblättern, den Mais, die Bäume 2c. abblättern, entlauben. **~oso**, *adj.* (bot.) blattlos, blätterlos.

Esfoliação etc., V. exfoliação etc.

Esfolinh||adór, *m.* j., der abstäubt, v. Spinngeweben reinigt 2c.; Schornsteinfeger, Essenkehrer *m.*; *fam.* Neugierige, Beobachter *m.* **~adóuro**, *m.* Wischer, Ofenwischer, Kaminbesen *m.* **~ár**, *v. a.* den Kamin, den Schornstein fegen; abstäuben, reinigen, v. Spinngeweben säubern 2c.

Esfome||ado, *adj.* gierig, hungrig, verhungert (= esfaimado). **~ár**, *v. a.* aushungern; die Lebensmittel, die Nahrung wegnehmen, sie sehr spärlich zumessen.

Esforç||adamente, *adv.* mit Anstrengung; herzhaft, mutig. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* mutig, tapfer, herzhaft; stark, kräftig; eindringlich; heftig; vento ~, heftige Wind *m.*; voz ~a, eindringliche Stimme *f.* **~adór**, *adj.* ermutigend, belebend; ~, *m.* j., der ermutigt, anfeuert, belebt, ermuntert. **~ár**, *v. a.* stärken, kräftigen; ermutigen, anfeuern, ermuntern, antreiben; bekräftigen, bestätigen; ~ a voz, die Stimme verstärken, erheben; ~, *v. n.* an Kraft gewinnen, zunehmen, wachsen, stärker werden; Mut fassen, j. ermutigen. **~-se**, *v. r.* (V. ~ar, *v. n.*) (por, em, a) s. anstrengen, s. angreifen, s. bestreben, s. bemühen; s. anvertrauen, Vertrauen fassen zu.., s. verlassen auf..; ~ alg. em seu proposito, j. in seinem Vorhaben bestärken; ~-se em alg., gegen j. auftreten, jm. zu widersprechen wagen. **~o**, *m.* Anstrengung, Bemühung, Mühe *f.*; Mut *m.*, Tapferkeit, Kraft *f.*; Vertrauen *n.*, Hoffnung; Hilfe, Gunst *f.*, Schutz *m.*; ter ~ em alg., zu jm. Vertrauen haben, auf j. hoffen; pôr o ultimo ~ em alg. c., fazer todos os ~s, alles aufbieten, s. alle erdenkliche Mühe geben; ~ de vontade, Willensanstrengung *f.*

Esfrangalh||ado, *adj.* zerlumpt, mit Lumpen bedeckt. **~ár**, *v. a.* zerlumpen, in Lappen reißen, zerreißen (= esfarrapar).

Esfreg||a, *f.* Abreiben, Abscheuern, Abwischen 2c. *n.*; *fig.* Wischer, derbe Verweis *m.*; große Mühe;

Kränkung *f.*; *fam.* Prügel *pl.*, Schlägerei *f.* (=sova, tosa, tunda.) **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Reiben *n.*, Reibung, Einreibung *f.* **~adór**, *m.* j., der abreibt, abwischt, abscheuert; Reibbürste, Bohnbürste *f.* **~adura**, *f.* Abreiben, Reiben, Abwischen, Abscheuern *n.*, Reibung *f.* **~alho**, V. **~ão.** **~amento**, V. ~adura. **~ão**, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Waschlappen, Wischlappen *m.* (=rodilhão, trapo); Reibebürste *f.*, Scheuerbesen *m.* **~ár**, *v. a.* reiben; abreiben, wischen, abwischen, abscheuern, scheuern, reinigen. **~-se**, *v. r.* s. reiben, abreiben; **~-se os olhos**, as mãos, s. die Augen, die Hände reiben; em quanto o diabo (od. demo) esfrega um olho, mais depressa do que o diabo esfrega um olho, in einem Nu, im Handumdrehen, schnell wie der Blitz (*pret.* ~guei).

Esfri‖adóiro, *m.* Kühlgefäß *n.*, =eimer *m.* **~adór**, *adj.* kühlend, abkühlend; ~, *m.* Gefäß zum Abkühlen des Wassers 2c. *n.* **~amento**, *m.* Abkühlung, Erkältung *f.*; (alveit.) Strengel *m.*, Strenge der Pferde (im leichtern Grade) *f.* **~ár**, *v. a.* abkühlen, wieder kalt machen; erkalten, durchkälten; *fig.* abkühlen; schwächen, dämpfen, vermindern; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* kalt werden, s. abkühlen; *fig.* erkalten, nachlassen (no amor etc.); ~ as esperanças, die Hoffnungen vermindern, herabstimmen.

Esfrunchár, V. desfrunchar.

Esfulinhár, *v. a.* [=jár] vom Ruße reinigen.

Esfum‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (pint.) Wischen, Zeichnen mit dem Wischer *n.* **~ado**, *adj.* gewischt, mit dem Wischer gezeichnet od. gebauscht. **~adór**, *m.* Estompe *f.*; grobe Pinsel zum Abstufen *m.* **~ár**, *v. a.* wischen, mit dem Wischer zeichnen; durchbauschen, durchstäuben; estompieren. **~eár**, *v. n.* rauchen. **~inho**, *m.* Wischer zum Zeichnen *m.*, Estompe *f.*

Esfuracár, V. esburacar.

Esfusiada, *f.* ~ de artilharia, Salve aus mehreren Geschützen zugleich *f.*; ~ de vento, heftige Windstoß *m.*

Esfusiár, *v. n.* pfeifen, brausen, sausen (=zunir, zumbir).

Esfusilár, *v. n.* Funken sprühen, funkeln (=scintillar).

Esfusiote, *m. burl.* Aufwallung (des Zorns) *f.*; Wischer, derbe Verweis *m.*; de ~, äußerst schnell, in größter Eile.

Esgaçár, V. esgarçar.

Esgadanhár, *v. a.* [=jár] mit den Krallen packen, ausreißen. **~-se**, *v. r.* s. die Haare ausraufen, s. zerzausen.

Esgalvotado, *adj.* mager wie eine Möwe (gaivota); lang u. hager, ungeschickt, ungelenk (=desarcado).

Esgalariche, *m.* A. Fischnetz *n.*

Esgalgado, *adj.* abgemergelt, mager wie ein Windhund (galgo).

Esgalh‖a, V. escadea. **~ado**, *adj.* [=ja-du] abgeästet; voll v. Schößlingen; der viele Enden hat (vom Hirsch) (V. galho). **~ár**, *v. a.* die Schößlinge, die Zweige abschneiden, ausästen. **~-se**, *v. r.* s. mit Schößlingen bedecken; mit Enden, Weidsprossen versehen sein (vom Hirsch). **~o**, *m.* Reis *n.*, Sprößling *m.*, abgestorbene Reis *n.*; (cag.) Augensprosse, Weidsprosse des Hirsches *f.*, Zacken am Hirschgeweihe *m.*

Esgalracho, V. escalracho.

Esgan‖a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erdrosselung *f.*; *vulg.* Keuchhusten *m.*; Gier; Krankheit der Hunde; A. Weintraube *f.* **~ado**, *adj.* gierig, habgierig; ~ por dinheiro, geldgierig; ~ com fome, verhungert; ~ com sede, sehr durstig. **~adura**, *f.* Erdrosselung, Erwürgung *f.* **~ár**, *v. a.* erdrosseln, erwürgen, ersticken. **~-se**, *v. r.* s. erdrosseln, s. erwürgen; geldgierig sein; **~-se com sede**, vor Durst verschmachten; (mar.) das Tau kreuzweise ineinanderschlingen.

Esganiçár, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* kläffen; kreischen, s. heiser schreien; *fig.* ~ na trella, tauben Ohren predigen; voz esganiçada, kreischende Stimme *f.*

Esganinho, } *m.* A. Traube *f.* (uva
Esganoso, } cerceal.)

Esgár, V. esgares.

Esgarabulh‖ão, *adj.* u. *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, springend (v. einem Hohlkreisel); *fig.* unruhige Geist, Quirl *m.* **~ár**, *v. n.* hüpfen, springen (v. einem Hohlkreisel); *fig.* unruhig, in steter Bewegung sein.

Esgarafunhár, *v. a.* [=jár] *vulg.* aufkratzen, klauben, durchstöbern, herumsuchen.

Esgaratujár, *v. a.* od. *n.* kritzeln, schlecht schreiben, schmieren.

Esgaravat‖adór, *m.* Ofenkratzer *m.*, Schüreisen *n.*; Kanonenwischer *m.*; ~ dos dentes, Zahnstocher *m.*; ~ dos ouvidos, Ohrlöffel *m.* **~ár**, *v. a.* scharren, die Erde aufkratzen (v. Hühnern 2c.); *fig.* ausklauben, sorgfältig nachspüren; ~ os defeitos do proximo, die Fehler des Nächsten aufspüren; ~ os dentes, os ouvidos, s. die Zähne ausstochern, s. die Ohren ausräumen. **~il**, *m. pl.* **~is**, keilförmiger Ausschnitt, Fugeneinschnitt in Brettern *m.* (=ganzepe.)

Esgaravunchár, V. esgaravatar.

Esgarçár, *v. a.* zerbrechen, öffnen (die Schale einer Frucht 2c.); reißen, zerreißen, abreißen; Risse machen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. öffnen, bersten, zerspringen, Risse bekommen, reißen.

Esgardunhár, *v. a.* [=jár] zerkratzen, zerreißen (=esgadanhar). **~-se**, *v. r.* s. raufen (V. gardunho; =arranhar-se).

Esgaréiro, *adj.* Grimassen machend, Gesichter schneidend.

Esgares, *m. pl.* Grimassen, Fratzen, Verzerrungen des Gesichts *f. pl.* (V. tregeito, careta.)

Esgargalár, *v. a.* die Brust entblößen.

Esgarrão, *adj.* u. *m.* [=rráong] *pl.* **~ões**, tempo, vento ~, widrige Wetter *n.*, widrige Wind, Windstoß *m.*, stürmische Wetter *n.*; Wippe (ein Knabenspiel) *f.* (=arreburrinho.)

Esgarrár, *v. a.* irre führen; verschlagen, v. der richtigen Fahrt abbringen (v. Schiffen); ~, *v. n.* (mar.) verschlagen werden, v. der Fahrt abweichen, s. v. den übrigen Schiffen eines Konvois trennen; **~-se de..**, s. verirren, v. etw. abkommen; seine Pflichten versäumen, vom rechten Wege abkommen.

Esgatanhár, V. agatanhar.

Esgaze‖ado, *adj.* bleich, blaß; olhos ~s, glänzende, gazellenartige, große u. lebhafte Augen; stiere Augen (eines Irren) *n. pl.* **~amento**, *m.* Glanz *m.*, Glänzen (der Augen) *n.* **~ár**, *v. a.* mit stierem Blick ansehen, anstieren; (pint.) verwischen, abblassen (*pres.* ~eio).

Esgorj‖ado, *adj.* mit entblößtem Halse, ohne Halstuch. **~ár**, *v. a.* den Hals u. die Brust entblößen (=esgargalar); ~, *v. n.* vor Begierde brennen, sehnlichst verlangen.

Esgot‖adór, *adj.* ausschöpfend, ausleerend; ~, *m.* j., der leert 2c. **~adura**, *f.* Ausschöpfen, Erschöpfen, Ausleeren *n.* **~amento**, *m.* (V. ~adura) Erschöpfung *f.*, Erschöpft-, Leersein *n.* **~ár**, *v. a.* bis auf den letzten Tropfen leeren, ausschöpfen, abziehen; austrocknen, trocken legen; *fig.* erschöpfen, nichts übrig lassen; ~ o caliz da amargura, den bittern Kelch bis auf die Hefe leeren; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* leer werden, austrocknen, s. erschöpfen; ~ os expedientes, alle Mittel erschöpfen. **~e**, *m.* Ausschöpfung, Leerung, Trockenlegung, Austrocknung; Erschöpfung *f.* **~o**, V. ~e; Abzugsgraben, Abzugskanal *m.*, Abzugröhre, Abzucht *f.*

Esgrafiár, *v. a.* (pint.) eine Art Freskomalerei machen, schraffieren.

Esgrafito, *m.* Schraffierarbeit *f.*

Esgravatár, V. esgaravatar.

Esgravizár, *v. n.* (ant.) s. beklagen.

Esgrim‖a, *f.* Fechtkunst *f.*; mestre d'~, Fechtmeister *m.*; saber guardar os tempos da ~, die Gelegenheit zu benutzen wissen, auf seiner Hut sein. **~idór**, *m.* Fechter; Klopffechter *m.*; *fig.* casa d'~, Haus ohne Möbel *n.* **~idura**, *f.* Schleudern, Werfen, Fechten *n.* **~ír**, *v. a.* schwingen, handhaben (Degen, Lanze), schleudern, werfen (Wurfspieß); hin u. her bewegen; schleudern; ~ excommunhões, den Kirchenbann schleudern; a aguia esgrime as garras, der Adler wetzt die Krallen; ~, *v. n.* fechten, s. im Fechten üben, umherfuchteln; *fig.* Geschick im Handeln u. in der Unterredung zeigen, richtig argumentieren; ~ em vão, s. vergeblich abmühen; ~ em secco com palavras, leere Drohungen ausstoßen. **~ista**, *m.* Fechter, j., der gern ficht *m.*

Esgrouviado, } *adj.* hager u.
Esgro(u)vinhado, } lang, einem Kranich (grou) gleichend; abgemagert u. blaß; struppig, zerzaust.

Esguard‖amento, *m.* (an.) Anschauung, Betrachtung, Besichtigung *f.* **~ár**, *v. a.* beachten, betrachten, in Augenschein nehmen, auf etw. achten, s. vor etw. in acht nehmen. **~o**, *m.* Rücksicht, Erwägung, Aufmerksamkeit *f.*; sem ~ de nenhum perigo, ohne Rücksicht auf irgend welche Gefahr.

Esguas‖ár, *v. n.* durchwaten. **~o**, *m.* Durchwaten *n.*; seichte Stelle, Furt *f.*

Esguedelh‖ado, *adj.* [=ge=del=ja=du] ausgemergelt, ausgetrocknet, dürr. **~ár**, *v. a.* zerzausen, verwirren (das Haar) (= desgrenhar). **~-se**, *v. r.* s. zerrausen, s. das Haar verwirren (= despentear-se).

Esgueirár, *v. a.* [=gêi=rár] geschickterweise entwenden od. abnehmen; ~ dinheiro a alg., j. um sein Geld bringen. **~-se**, *v. r. fam.* s. aus dem Staube machen (= escapulir-se, (es)mirrar-se).

Esguelh‖a, *f.* [=gêl=ja] Schrägheit, Schräge, Schiefe; Quere *f.*; de ~, *adv.* schräg, schief, v. der Seite, in die Quere; olhos de ~, schiefstehende, schielende; *fig.* neidische, scheele Augen *n. pl.*; *fam.* estar de meia ~, unbequem, nur auf dem halben Gesäße sitzen; estar od. andar de ~ com alg., mit jm. auf gespanntem Fuße leben, nicht übereinstimmen. **~ado**, *adj.* schief gestellt; golpe d' ~, Hieb v. der Seite, Seitenhieb *m.* **~adamente**, *adv.* schräg, schief, in die Quere. **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (ant.) Seite *f.* (= ilharga, lado.) **~ár**, *v. a.* schräg, schief, in die Quere, überzwerch legen, setzen 2c.

Esgueva, *f.* sinnlose Wort *n.*, Unsinn *m.*

Esguião, *m.* [=gi=áong] *pl.* **~ões**, feine, holländische Leinwand *f.*

Esguich‖ada, **~adel(l)a**, *f.* Hervorsprudeln, Herausspritzen *n.* (= jacto, repuxo, esguicho.) **~ár**, *v. a.* herausspringen, hervorsprudeln, herausspritzen lassen (eine Flüssigkeit); bespritzen; ~, *v. n.* herausspringen, herausspritzen, emporsprudeln, hervorquellen. **~o**, *m.* kleine Kinderspritze *f.*; Spritzenröhrchen *n.* (= seringa, bisnaga); Wasserstrahl *m.*; Herausspringen, Sprudeln, Quellen *n.* (= repuxo); Röhre an einem Springbrunnen *f.*

Esguio, *adj.* [=gi=u] schlank, dünn; hochgewachsen; ir muito ~, dünn gekleidet sein u. dicht anliegende Kleidung tragen; roupa ~a, enganliegende Kleidungsstück *n.*; arvore ~a, hochgeschossene, schlanke Baum *m.*

Esguncho, *m.* [=schu] Wasserschaufel, um die Außenseiten eines Fahrzeuges abzuspülen *f.*

Esipo, *m.* fette Schweiß der ungewaschenen Schafwolle *m.*

Eslabão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, Lampenhaken *m.*; (alveit.) Spat (bei Pferden u. Ochsen) *m.*

Esladro‖amento, *m.* Abschneiden der überflüssigen Knospen u. Reiser *n.* **~ár**, *v. a.* (agr.) die überflüssigen Knospen od. Schoßreiser abbrechen.

Eslagart‖adór, *m.* (agr.) j., der die Raupen an Gewächsen vertilgt, der abraupt; (orn.) Schmuckvogel *m.*, Kotinga *f.* (= cotinga.) **~ár**, *v. a.* (agr.) raupen, abraupen.

Eslavão, V. eslabão.

Esleér, V. eleger.

Esling‖a, *f.* (mar.) Stropp *m.*, Länge (Tau zum Aufziehen) *f.* **~ár**, *v. a.* Lasten mit dem Tau aufziehen (*pret.* ~guei).

Esmadrigár, *v. a.* v. der Herde wegleiten, abführen, abirren. **~-se**, *v. r.* s. v. der Herde verirren od. trennen (*pret.* ~guei).

Esmaec‖ér, *v. n.* in s. selbst zurückkehren, s. in s. selbst zurückziehen. **~-se**, *v. r.* in Ohnmacht fallen, erbleichen, dahinsiechen, welken (*pres.* ~ço; = desmaiar). **~imento**, *m.* Ohnmacht *f.*

Esmag‖a, *f.* Quetschung *f.* **~achár**, *v. a.* zertreten, zerstampfen. **~adór**, *adj.* zerquetschend, zerstampfend, zermalmend 2c.; ~, *m.* j., der zerstampft, zerquetscht 2c. **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Quetschung *f.*; Zerschmettern, Zerstampfen, Zermalmen, Zerquetschen *n.* **~ár**, *v. a.* quetschen, zerquetschen, zerstampfen, zerdrücken, zermalmen, zertreten, niedertreten, knirschen, bossieren. **~-se**, *v. r.* s. gedrückt, gequält fühlen; erdrückt werden (*pret.* ~guei).

Esmaginár, V. imaginar.

Esmaiár etc., V. desmaiar etc.

Esmaleit‖ado, *adj.* am Wechselfieber leidend. **~ár**, *v. n.* s. krank fühlen, am Wechselfieber leiden (V. maleita).

Esmalhár, *v. a.* [=jár] die Maschen auflösen.

Esmalmado, *adj. burl.* nachlässig; sorglos, unbekümmert (= desleixado, indolente).

Esmalt‖adór, *m.* Schmelzarbeiter *m.* **~ár**, *v. a.* in Schmelzwerk arbeiten, damit überziehen, emaillieren; *fig.* schmücken, verzieren, verschönern. **~e**, *m.* Schmelz *m.*, Schmelzglas; Schmelzwerk *n.*; *fig.* Verschiedenheit der Farben, der Blumen *f.*; Schmelz, Glanz *m.*, Ausschmückung *f.*; (pint.) Kobaltblau; Kobaltglas *n.*

Esmaniár, *v. n.* an Anfällen v. Wahnsinn leiden; Wahnsinn begehen; wahnsinnige Dinge reden (= tresloucar).

Esmár, } *v. a.* überschlagen, einen
Esmarcár, } Überschlag machen, ungefähr berechnen (= orçar, calcular).

Esmarellido, *adj.* gelblich, ins [Gelbliche fallend.

Esmarrido, *adj.* (desus.) dürr, trocken, ausgedörrt.

Esmech‖ada, **~adura**, *f.* *vulg.* Kopfwunde *f.* **~ár**, *v. a.* durch einen Schlag verwunden. **~-se**, *v. r.* s. am Kopfe verwunden.

Esmegma, *m.* u. *f.* (med. u. an.) fettige Ausscheidung, Talgdrüsenfeuchtigkeit *f.*; (pharm.) Schmiere *f.*, Liniment *n.*

Esmensur‖ado, *adj.* übermäßig, übergroß (= desmedido). **~ança**, *f.* (ant.) Übermaß *n.*, Übermäßigkeit *f.*

Esmerad‖o, *p. p.* u. *adj.* vollendet, vollkommen, meisterhaft; sorgfältig, sehr genau; artifice ~, vollendete Künstler *m.* **~amente**, *adv.* mit möglichster Sorgfalt, höchst genau.

Esmeralд‖a, *f.* (min.) Smaragd, Schmaragd *m.*; ~s em bruto, rohe u. kleine Smaragde *m. pl.* **~ino**, *adj.* smaragdfarben.

Esmerár, *v. a.* auszeichnen; vervollkommnen; reinigen, läutern; glätten, verfeinern. **~-se**, *v. r.* (em alg. c. od. em fazer alg. c.) alles aufbieten, um in irgend einer Sache geschickt zu werden; seine ganze Aufmerksamkeit auf etw. richten, s. zu vervollkommnen trachten.

Esmeril, *m. pl.* **~is**, Schmirgel *m.*; A. (früher gebräuchlicher) kleiner Kanonen *f.*, Falkonett *n.*

Esmerilár, *v. a.* mit Schmirgel abreiben.

Esmerilh‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Schmirgeln *n.*; *vulg.* Untersuchung, genaue Nachforschung *f.* **~adór**, *m.* Schmirgeler *m.*, j., der mit Schmirgel putzt; *fig. vulg.* j., der genau nachforscht, alles durchstöbert, Spürhund *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Schmerl, Baumfalk, Lerchenfalk, Neuntöte. *m.*; Donnerbüchse *f.* **~ár**, *v. a.* schmirgeln, mit Schmirgel putzen; *fam.* sorgfältig untersuchen, nachforschen, um Verbesserungen vorzunehmen (an einem Werke 2c.); genau durchsuchen, herumstöbern. **~-se**, *v. r. fig.* s. vervollkommnen, s. verfeinern, s. ausbilden; s. putzen, viele Sorgfalt auf seine Toilette verwenden.

Esmero, *m.* Streben nach Vollkommenheit; Nachsehen, Nachsuchen *n.*, Forschung, Nachforschung; Sorgfalt, Genauigkeit *f.*, Fleiß *m.*, Grübelei, Anstrengung, etw. so vollkommen als möglich zu machen *f.*

Esmigalh‖adura, *f.* Zerkrümelung, Zerbröckelung *f.* **~ár**, *v. a.* krümeln, zerkrümeln, zerbröckeln; kurz u. klein schlagen. **~-se**, *v. r.* s. zerkrümeln, zerbröckeln.

Esmiláceas, *f. pl.* (bot.) smilaxartige Pflanzen *f. pl.*

Esmiol‖ado, *adj.* hirnlos; verdreht. **~ár**, *v. a.* die Krume aus der Rinde od. das Hirn aus dem Kopfe nehmen (V. miolo).

Esmirrár-se, *v. r.* trocken, dürr werden; *fam.* s. aus dem Staube machen (= mirrar-se).

Esmiuç‖adamente, *adv.* mit Genauigkeit, bis ins kleinste. **~adór**, *m.* j., der zerbröckelt, zerstückelt; *fig.* zu genaue, zu ängstliche Mensch; Kleinigkeitskrämer *m.* **~ár**, *v. a.* zerbröckeln, zerkrümeln, zerhacken, zerstoßen 2c.; genau untersuchen, prüfen, nachforschen; erwägen, überlegen; über etw. genau nachdenken.

Esmiudár, } V. esmiuçar.
Esmiunçár, }

Esmo, *m.* Überschlag *m.*, ungefähre Berechnung *f.* (= estimativa); a ~, ohne Überlegung, ins Gelag hin-

cin, nur obenhin, aufs Geratewohl; atirar a ~, aufs Geratewohl schießen; saber as cousas a ~, die Sachen nur oberflächlich wissen; fallar a ~, ins Gelag hinein schwatzen (= á tou); cantar a ~, ohne richtiges Tonmaß od. ohne Begleitung eines Instruments singen; guiando-se a ~ contra a tarifa, annäherungsweise, überschläglich, nach ungefährer Berechnung.

Esmocár, *v. a. fam.* schlagen, prügeln (V. moca; *pret.* ~quei).

Esmochár, *v. a.* [=ichár] der Vertheidigungswaffen berauben; *fig.* die Mittel nehmen (V. mocho).

Esmo‖edór, *m.* j., der zermahlt, zerstößt, zerreibt, zermalmt. **~ér,** *v. a.* mit den Zähnen zermalmen, zerstoßen, zerreiben; wiederkäuen, verdauen (v. Tieren).

Esmoitár, V. esmoutar.

Esmol‖a, *f.* Almosen *n.*; *fig. fam.* Tracht Prügel *f.*; fazer ~s, Almosen geben; dar ~ não empobrece, Almosen geben macht nicht arm. **~adór,** *adj.* freigebig, barmherzig gegen Arme, mildthätig. **~ár,** *v. n.* Almosen geben, spenden. **~aria,** *f.* Zimmer, worin die Almosen verteilt werden; Amt eines Almosenpflegers *n.*; Mildthätigkeit *f.* **~adéira,** *f.* Beutel zu Almosen *m.* **~éira,** *f.* Almosentasche *f.*, Bettelsack *m.* (= escarcella.) **~éiro,** *m.* Almosenpfleger, Almosensammler *m.* **~ento,** *adj.* mildthätig, freigebig, der gern Almosen gibt. **~ér,** *adj.* mildthätig, freigebig gegen die Armen; ~, *m.* Almosenier *m.*; ~ mór, Großalmosenier *m.*; leigo ~, weltliche Almosenpfleger *m.* **~inha,** *f. dim.* v. ~a.

Esmoucár, *v. a.* schneuzen. **~-se,** *v. r.* s. schnauben, s. die Nase putzen (= assoar-se; V. monco).

Esmond‖a, *f.* Reinigung, Säuberung vom Unkraut *f.* **~ár,** *v. a.* (V. mondar) abschälen.

Esmontár, V. esmoutar.

Esmord‖açár, ~icár, *v. a.* beißen, anbeißen.

Esmorec‖ér, *v. a.* gefühllos, schlaff machen; entmutigen; welk machen, den Pflanzen schädlich sein; ~, *v. n.* mutlos werden, den Mut verlieren; sehr besorgt, ängstlich sein; ~ por ou sobre alg. c., etw. begierig wünschen, heiß ersehnen; sehr an etw. hängen (*pres.* ~ço). **~idamente,** *adv.* mutlos, entmutigt. **~ido,** *adj.* mutlos; schlaff; schwach; lau, gleichgültig. **~imento,** *m.* Entmutigung, Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit; Ohnmacht; große Besorgnis für den geliebten Gegenstand; allzugroße Zärtlichkeit *f.*

Esmorr(aç)ár, V. esmurraçar.

Esmoucár, *v. a.* V. esmocar; *fig.* verderben, zerstören, abstoßen (= romper, arrotear, roçar, esborcinar).

Esmoutár, *v. a.* einen Wald lichten; ein Feld urbar machen; Bäume ausputzen, schneiteln (V. mouta); Faustschläge geben; quetschen, zerstoßen; übel zurichten.

Esmurraçár, *v. a.* das Licht schneuzen, putzen (= espevitar; V. murrão); ins Gesicht schlagen (V. murro).

Esmurrár, *v. a.* das Licht putzen, schneuzen (= espivitar); *fig. fam.* ~ as ventas a alg., jm. Faustschläge auf die Nase, ins Gesicht geben. **~-se,** *v. r.* aneinanderstoßen, heftig anprallen.

Esmyrna, *f.* (geogr.) Smyrna *n.*

Esmyr'neo, *adj.* aus Smyrna; ~, *m.* Bewohner v. Smyrna *m.*

Esmyr'nio, *m.* (bot.) Pferdesilge *f.*, Smyrnium *n.*

Es-não-es, *m.* um ~, ein klein wenig, etwas; por um ~, bei einem Haar, beinahe, es fehlte wenig (= por um tris).

Esnocár, *v. a.* abbrechen, abreißen, ausreißen (= quebrar, desgalhar).

Esoces, *m. pl.* (icht.) hechtartige Fische *m. pl.*, Fam. der Hechte *f.*

Esócio, *adj.* hechtähnlich.

Esophag‖iano, ~ico, *adj.* (⏑⏑) (med.) zum Schlunde gehörig. **~ite,** *f.* Entzündung der Speiseröhre *f.* **~o,** *m.* (⏑⏑) (an.) Speiseröhre *f.*, Schlund *m.* **~otomia,** *f.* (med.) Schnitt in die Speiseröhre *m.*

Esópico, *adj.* äsopisch.

Esopo, (n. hist.) Äsop.

Esopo, V. hysopo.

Espaç‖ado, *adj.* unterbrochen; langsam; verzögert; lange anhaltend. **~adamente,** *adv.* ohne Eile, mit Unterbrechungen. **~amento,** *m.* Vertagung, Aufschiebung einer Erörterung ꝛc.; Frist *f.* (= adiamento, delonga, demora.) **~ár,** *v. a.* Frist geben, befristen; vertagen, aufschieben; verzögern; ausdehnen; ~, *v. n.* (desus.) langsam gehen, mit abgemessenen Schritten daherschreiten; (pint.) in gehörigem Abstande malen, den richtigen Zwischentaum lassen.

Espac‖eár, V. espaçar. **~ejamento,** *m.* (typ.) Einsetzen der Spatien, Durchschießen *n.* **~ejár,** *v. a.* (typ.) durchschießen, mit Spatien setzen.

Espaciár-se, *v. r.* s. durch Spazierengehen erholen, s. ergehen, spazieren gehen.

Espacioso, V. espaçoso.

Espaç‖o, *m.* Raum (v. Ort u. Zeit) *m.*, Strecke, Weite *f.*; Verzug *m.*, Verzögerung; Aufschiebung einer Erörterung ꝛc., Langsamkeit, Weile *f.*; (typ.) Spatium *n.*; ~, *adv.* de ~, bedächtig, mit Muße; mais de ~, mit mehr Muße; sahir a ~, s. mit Spazierengehen vergnügen, zerstreuen; não ter ~ para od. de..., keine Ruhe od. Zeit haben zu...; divagar nos ~s imaginarios, Hirngespinste machen, Luftschlösser bauen; (mar.) ~s entre as cavernas d'um navio, Zwischenseiten der Glieder eines Schiffes *f. pl.*; grande ~ ha, es ist lange her; por muito ~, für lange Zeit, lange; a ~s, v. Zeit zu Zeit, ab u. zu; de ~ a ~, hier u. dort, v. Ort zu Ort; carta de ~, Zahlungsfrist *f.*, Schutzbrief *m.*; geometria no ~, Raumgeometrie *f.* **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* geraum, geräumig, weitläufig, ausgedehnt.

Espad‖a, *f.* Degen *m.*, Schwert, Seitengewehr *n.*; *fig.* Macht *f.*, Ansehen *n.*; Heftigkeit (des Schmerzes) *f.*; ~ preta, Rapier *n.*, Schläger *m.*; puxar da ~, levar a mão á ~, desembainhar, tirar a ~, den Degen ziehen, blank ziehen; *fig.* js. Partei ergreifen; passar á ~, levar, metter tudo á ~ od. á ponta de ~, alles über die Klinge springen lassen; jogar a ~, fechten, s. im Fechten üben; *fig.* assentar a ~, einen strengen Verweis geben; ganhar á ponta da ~, durch Waffengewalt, *fig.* mit großen Opfern, mit Mühe erreichen; entrar com a ~ na mão, mit dem Degen in der Hand eintreten; *fig.* in seinem neuen Amte sehr barsch auftreten; (icht.) peixe ~, Schwertfisch *m.* **~s,** *pl.* Spaten *m. pl.*, Pik (im Kartenspiel) *n.*; dança d' ~s, Schwerttanz *m.*; ser uma boa ~, ein guter Haudegen sein; estar entre a ~ e a parede, zwischen Thür u. Angel stecken, in verzweifelter Lage sein. **~achim,** *m. pl.* **~ns,** Schläger, Raufer, Raufbold *m.* (= valentão.) **~adór,** *m.* Breche, Hanfbreche, Flachsbreche *f.* **~agão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** große Degen *m.*, Schwert *n.* (= chanfalho.) **~ana,** *f.* (bot.) Schwertlilie *f.*, Degenkraut, Pfeilkraut *n.*, Gladiole *f.*; ~ de peixe, Schwanzflossen *f. pl.* (= barbatana); ~ d'agua, de sangue, Wasser-, Blutstrahl *m.*; ~ de cometa, Schweif eines Kometen *m.*; ~ de fogo, Flamme, Zunge *f.* **~anada,** *f.* Wasserstrahl *m.* (= jacto, jorro.) **~anál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo viele Schwertlilien wachsen *m.* **~anár,** *v. a.* mit Schwertlilien bestreuen; herausspritzen; ~, *v. n.* hervorsprudeln, hervorspringen, sprudeln, quellen. **~áneo,** *adj.* (bot.) folhas ~as, schwertförmige Blätter *n. pl.* **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) Haudegen, der mit beiden Händen geführt wird; Kürassierdegen; Raufdegen, Pallasch *m.*

Espadár, V. espadellar.

Espadarte, *m.* (icht.) Sägefisch od. Schwertfisch, Butzkopf (Delphinart) *m.* (= araguagua, peixe serra.)

Espadaudo, *adj.* breitschulterig, stark.

Espadéir‖a, *f.* A. Traube *f.* **~ada,** *f.* Degenhieb *m.* **~ár,** *v. a.* einen Degenhieb versetzen, einen Schwertschlag geben. **~o,** *m.* Schwertfeger *m.*

Espadel‖a, *f.* Hanf-, Flachsschwinge *f.*; Schwingstock *m.*; Schlagholz, Schwingmesser der Seiler; A. lange Ruder, welches auf einigen Fahrzeugen statt des Steuers dient (auf dem Douro in Portugal) *n.* **~ada,** *f.* Ausklopfen des Flachses mittels der Espadella *n.*; Rauferei, Prügelei *f.* **~adór,** *m.* halbmondförmig ausgeschnittene Brett, auf dem der Hanf geschwungen wird *n.* **~ár,** *v. a.* Hanf schwingen. **~éiro,** *m.* Steuermann *m.*

Espadice, *m.* (bot.) Kolben *m.*

Espadíceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadilha, *f.* (jog.) Spadille (das Pikas im L'hombreipiele).

Espadim. *m. pl.* **~ns**, Stutzdegen *m.*, Florett *n.*; alte port. Goldmünze v. 300 Reis; alte port. Kupfermünze v. 4 Reis *f.*; (icht.) kleine der Sardelle ähnliche Seefisch *m.*

Espadinha, *f.* (*dim.* v. espada) kleine, kurze Degen; degenförmige Zierat, den die Frauen als Kopfputz tragen *m.*

Espado|a, *f.* Schulter *f.* (= hombro.) **~ado**, *adj.* j., der j. die Schulter ausgerenkt hat, schulterlahm. **~ár**, *v. a.* die Schulter ausrenken, schulterlahm machen, stoßen ꝛc.; **~**, *v. n.* schulterlahm werden, j. die Schulter ausrenken.

Espadrapo, *m.* (pharm.) Wundpflaster *n.*

Espádua, V. espadoa.

Espagíria, } *f.* Scheidung zur Ver-
Espagírica, } edelung der Erze *f.*, Goldmachen *n.*

Espagírico, *adj.* ausziehend, scheidend, erzveredelnd.

Espairec|ér, *v. a.* zerstreuen; Erholung verschaffen; **~**, *v. n.* frische Luft schöpfen, die frische Luft genießen (*pres.* **~ço**). **~imento**, *m.* Erholung, Zerstreuung *f.*

Espald|a, *f.* Schulter *f.*, Schulterblatt *n.*, Rücken *m.*; Lehne eines Stuhles *f.*; **~ d'um baluarte**, Flanke einer Bastei *f.*; **cadeira de ~s**, Lehnstuhl *m.* (V. costas.) **~ão**, *m.* [=bâong] *pl.* **~oes**, (*augm.* v. **~a**) (fort.) Schulterwehr *f.* **~ár**, *m.* Stuhllehne, Lehne *f.*; Schulterblech an Ritterrüstungen *n.*, Rüstung, welche die Schultern deckte *f.*; **cadeira de ~**, Lehnstuhl, Armstuhl *m.*; **~ da cadeira**, Stuhllehne *f.* **~eár**, *v. a.* (mar.) nach hinten stoßen, zurückstoßen, aufhalten (das Schiff); j. heftig am Hinterteile des Schiffes brechen (v. Wellen). **~éira**, *f.* Überzug der Stuhllehne *m.*; **~ do corsolete**, Schulterblech an Ritterrüstungen *n.* **~eirada**, *f.* flache Klingenhieb auf die Schulter *m.* **~eta**, *f.* (*dim.* v. **~a**) fazer ou dar **~**, eine Wendung machen, j. im Sattel umdrehen.

Espalh|a, *m. fam.* unbesonnene Mensch; Hitzkopf; Schwätzer *m.* **~ada**, *f.* Schwingen des Korns, Ausstreuen *n.*; Lärm *m.*, Geschwätz, Prahlerei *f.* **~adamente**, *adv.* (desus.) zerstreut, hier u. dort, getrennt. **~adéira**, *f.* Kornschaufel, -schwinge *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* zerstreut, verbreitet, ausgestreut, verstreut; **~**, *m.* Lärm *m.* (= espalhafato.) **~adór**, *adj.* j., der zerstreut, verstreut; j., der bekannt macht, verbreitet, aussprengt. **~adóira**, **~adóura**, V. **~adeira.**

Espalhafat|o, *m.* Poltern, Gepolter *n.*, Lärm; Ausbruch *m.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*; vormals gebräuchliche Geschütz *n.* **~oso**, *adj.* lärmend, polternd.

Espalhagár, *v. a.* (agr.) das Stroh v. dem gedroschenen Getreide nehmen.

Espalh|amento, *m.* Verstreuung, Verzettelung, Zerstreuung; Vergießung, Verschüttung; Verbreitung, Bekanntmachung *f.* **~ár**, *v. a.* schwingen, Getreide schwingen, v. Spreu reinigen; zerstreuen, verscheuchen, ausstreuen, verschütten, vergießen; verbreiten, bekannt machen; **~ os olhos**, j. umblicken, j. nach allen Seiten umsehen; **~ as tristezas**, j. zerstreuen, die Sorgen, die Traurigkeit verscheuchen; **~ noticias**, Nachrichten verbreiten; **~**, *v. n.* j. zerstreuen; Zerstreuung suchen; auseinandergehen. **~-se**, *v. r.* j. zerstreuen, auseinandergehen; j. erstrecken; j. ausbreiten; j. verbreiten, bekannt werden; der Länge nach hinfallen; **~ as nuvens, as nevoas**, die Wolken, den Nebel zerteilen (v. der Sonne); **~ a gente**, die Menge zerteilen; j. Platz machen; **~ suspiros ao vento**, Seufzer hinaufschicken; **~ o bofe**, j. amüsieren, j. erheitern. **~o**, *m.* (mil.) Raum zwischen den beiden Lafettenwänden *m.*

Espalm|ado, *adj.* platt, flach. **~ár**, *v. a.* flach, eben machen, platt drücken; in Platten schlagen (Metall); den Huf eines Pferdes auswirken; (mar.) ein Schiff unten reinigen u. mit Unschlitt od. Teer beschmieren. **~-se**, *v. r.* glatt werden.

Espan|ação, *f.* [=ṡâong] *pl.* **~ões**, Abstäuben (der Möbel) *n.* **~adór**, *m.* Federbesen, Fliegenwisch *m.* **~ár**, *v. a.* die Möbel abstäuben, abfledern; **andar de mãos espanadas**, müßig gehen.

Espanascár, *v. a.* den Panasco (A. Futterkraut) wegnehmen; *fig.* v. schlechten Subjekten reinigen.

Espanc|adór, *m.* Raufbold, Schläger *m.* **~amento**, *m.* Schläge *m. pl.*, Durchprügeln *n.* **~ár**, *v. a.* schlagen, prügeln; durch Schläge vertreiben; **~ o mar**, auf dem Meere kreuzen, ohne daß man feindliche Schiffe antrifft (*pret.* **~quei**). [Ausdehnung *f.*

Espandidura, *f.* (ant.) Raum *m.*,

Espandudo, *adj.* (ant.) ausgedehnt, geräumig, weit.

Espanéfico, *adj.* zierlich, gesucht, affektiert, übertrieben geputzt, auffällig (= garrido).

Espanej|adór, V. espanador. **~ár**, *v. a.* abstäuben; den Staub abschütteln. **~-se**, *v. r.* die Flügel schwingen, um den Staub abzuschütteln (v. Hühnern ꝛc.); *fig. fam.* beim Gehen das Kleid hin u. her bewegen (v. einem Frauenzimmer); j. weitschweifig über einen Gegenstand ꝛc. auslassen, viele Worte machen.

Espanhól etc., V. hespanhol etc.

Espanholeta, *f.* alte spanische Tanz *m.*, Melodie dazu *f.*

Espannár, V. espanar.

Espant|adiço, *adj.* scheu; furchtsam, schreckſam (= arisco). **~adór**, *m.* j., der erschreckt, Furcht, Schrecken einjagt. **~alho**, *m.* Strohmann *m.*, Vogelscheuche *f.*; *fig.* leere Schreckbild *n.*, Popanz *m.* **~a-lobos**, *m.* (bot.) Schaflinsenbaum, Blasenbaum *m.* (= colutea; senne da Europa, senne falso od. vesiculoso.) **~a-moscas**, *m.* A. Netz für Pferde zum Schutz gegen die Fliegen *n.* **~ár**, *v. a.* erschrecken, Schrecken verursachen; in Erstaunen, Verwunderung setzen; betäuben, bestürzt machen; fortscheuchen, verscheuchen; **~ o somno**, den Schlaf verscheuchen od. vertreiben. **~-se**, *v. r.* j. erschrecken; j. scheuen, Furcht haben; **~ d'admiração**, v. Bewunderung ergriffen werden. **~a-ratos**, *m.* Hitzkopf, Prahlhans *m.* (= bravateiro.) **~avel**, *adj. pl.* **~ávels**, erschrecklich (= espantoso). **~o**, *m.* Schrecken *m.*, Bestürzung, Drohung, drohende Geberde; Verwunderung *f.*, Erstaunen *n.*; **ter ~ de..**, j. fürchten vor..; **fazer ~s**, bestürzt sein, j. bestürzt zeigen, seine Verwunderung zu erkennen geben; **fazer ~s de alg.**, Wunder was aus jm. machen, Wunderdinge v. jm. erzählen. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* erschrecklich, entsetzlich; erstaunlich, staunenerregend, überraschend; wunderbar, wundervoll.

Espapaç|ado, *adj.* weich, breiartig; *fig.* häßlich, unanziehlich. **~ár**, *v. a.* u. *n.* breiartig ausbreiten. **~-se**, *v. r.* weich werden, breiartig werden; *vulg.* der Länge nach hinfallen (V. papa).

Espapár, *v. a.* j. bäumen, dem Zügel nicht gehorchen (V. despapar-se).

Esparadrapo, *m.* (pharm.) Heftpflaster; englische Pflaster *n.*

Esparavão, *m.* [=ṡâong] *pl.* **~ões**, (alveit.) Spat (bei Pferden u. Ochsen) *m.*

Esparavél, *m. pl.* **~eis**, Aufsatz eines Betthimmels; Fransenbesatz eines Bettes *m.*; Garnitur eines Schirmes *f.*; A. Fischnetz *n.*

Esparaveléiro, *m.* Tapezier, Zeltmacher *m.* [behälter.

Esparavonado, *adj.* mit dem Spat-

Esparçál, } *m.* Niederung *f.*, Flach-
Esparcél, } land *n.*, Flußebene, Sandbank *f.*, ebene Streifen Landes längs eines Flusses *m.*

Esparcelado, *adj.* (mar.) V. aparcelado; (agr.) eben, flach; **terra ~a**, Flachland, flache, ebene Land *n.*; Ebene *f.* (V. parcel.)

Esparceta, *f.* (bot.) Esparsette *f.* (= sanfeno.)

Espardeada, *f.* V. emparedada.

Esparecér, V. espairecer, desparecer, esperecer.

Espargão, V. espargo.

Espars|eiár, *v. a.* (V. **~ir**) zerstreuen, ausgießen. **~ér**, V. **~ir.** **~ido**, *p. p.* u. *adj.* zerstreut; verbreitet; vergossen, verschüttet; **as armas ~as de sangue**, mit Blut gefärbte Waffen *f. pl.* **~imento**, *m.* Verstreuung, Verzettelung, Zerstreuung, Ausstreuung, Vergießung, Ergießung *f.*, Aufgießen *n.*; **~ de sangue**, Blutvergießen *n.* **~ír**, *v. a.* streuen, ausstreuen, zerstreuen, ausgießen, vergießen, verbreiten; **o sol esparge raios de luz**, die Sonne schießt od. verbreitet Lichtstrahlen. **~-se**, *v. r.* j. ausbreiten, j. verbreiten.

Espargo, *m.* (bot.) Spargel *m.*; *fam.* (só) como o **~** no monte, mutterseelenallein. [gel *m.*

Esparguta, *f.* (bot.) Sperk, Sper-

Esparragão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** A. Seidenstoff zu Unterfutter *m.*
Espárrago, V. espargo.
Esparralh‖ado, *adj. fam.* weit voneinander, zersprengt. **~ár-se,** *v. r.* der Länge nach hinfallen, hinschlagen (= espapaçar-se, estatelar-se); s. ergießen; s. ausbreiten.
Esparrár, *v. a.* das Laub v. den Weinstöcken nehmen.
Esparreg‖ado, *m.* gekochte Spargel, A. gekochte Spinat *m.*, Gericht v. gekochten Kräutern *n.* **~ár,** *v. a.* Kräuter (zum Essen) bereiten, Spargel od. Spinat kochen.
Esparrella, *f.* Falle, Schlinge; Hinterlist *f.*; cahir na ~, in eine Falle od. Schlinge gehen.
Esparrinhár, *v. a.* [=jár] *pr.* rundumher mit Wasser begießen; ~, *v. n.* triefen, laufen (v. Lichtern).
Esparsa, *f.* Gedichtart ohne strophische Einteilung *f.*
Esparso, *adj.* verstreut, zerstreut, vergossen; getrennt, losgemacht.
Esparta, *f.* (geogr.) Sparta *n.*
Espartál, *m. pl.* **~aes,** Feld v. Priemenkraut, Feld v. Spartogras *n.*
Espartano, *adj.* spartanisch; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Spartaner *m.*, =in *f.*
Espart‖aria, *f.* Straße *f.*, Stadtviertel, wo man aus Spartogras verfertigte Waren, als: Matten, Siebe, Körbe 2c. verkauft *n.*; Fabrik, wo solche Arbeiten verfertigt werden *f.* **~eiro,** *m.* Arbeiter, der Waren aus Spartogras (Matten, Körbe 2c.) verfertigt *m.* **~enhas,** *f. pl.* A. Sandalen v. Spartogras *f. pl.*
Espartilh‖ár, *v. a.* ein Schnürleibchen anlegen; dasselbe zuschnüren. **~-se,** *v. r.* s. ein Schnürleibchen anlegen; s. das Schnürleibchen zuschnüren. **~eiro,** *m.* u. **~a,** *f.* Schnürleibchenmacher, Korsettmacher *m.*, =in *f.* **~o,** *m.* Schnürleibchen, Leibchen, Korsett *n.*
Espartír, V. despartir.
Esparto, *m.* (bot.) Spartogras, gemeine Priemenkraut *n.*; ~ bastardo, Nußgras *n.*; corda de ~, Tau od. Seil aus Priemenkraut
Esparvão, V. esparavão. [*n.*
Esparvél, *m. pl.* **~eis,** (ant.) Sperber *m.*
Esparvonado, *adj.* (alveit.) mit dem Spat behaftet, spatig.
Esparzeta, V. esparceta.
Esparzír, V. espargir.
Espasm‖ár, *v. a.* (med.) den Krampf verursachen. **~-se,** *v. r.* den Krampf bekommen, krampfhaft werden. **~o,** *m.* Krampf *m.* **~ódico,** *adj.* krampfhaft; krampfstillend. **~ología,** *f.* (med.) Krampflehre *f.*
Espasso, *m.* sahir a ~, ausgehen, spazieren gehen.
Espath‖a, *f.* (bot.) Blumenscheide *f.* **~ico,** *adj.* (ـــ) (min.) spatartig. **~iforme,** *adj.* spatförmig. **~o,** *m.* (min.) Spat *m.*; ~ calcareo, Kalkspat *m.*; ~ fluor, Flußspat *m.*; (bot.) V. ~a.
Espatifár, *v. a. vulg.* kurz u. klein machen, zerreißen 2c.; *fig.* durchbringen, verschwenden; vergeuden; ~ os bens, das Vermögen durchbringen.
Espatilhár, *v. a.* [=jár] (mar.) ~ uma ancora, senkrecht an der Schiffswand aufhängen.
Espato, V. espatho.
Espátul‖a, *f.* Spatel *m.*, Streiche *f.*; (h. n.) Löffelreiher *m.* **~ado,** *adj.* (bot.) spatelförmig.
Espavent‖ado, *adj.* erschreckt, furchtsam; erstaunt; *fam.* aufgeblasen, eitel. **~ár,** *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen; in Erstaunen setzen. **~-se,** *v. r.* s. erschrecken, s. entsetzen. **~o,** *m.* Schrecken *m.*, Bestürzung *f.*, Erstaunen *n.*; *fam.* Prahlerei *f.*, Gepränge, Aufsehen *n.*; de ~, prächtig, prunkvoll, erstaunlich. **~oso,** *adj.* prunkvoll; aufgeblasen, eitel.
Espavor‖ecér, V. ~ir. **~ecido,** *adj.* erschreckt, eingeschüchtert. **~ido,** *adj.* erschrocken, v. Schrecken ergriffen. **~ír, ~isár,** *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen.
Espay, } *m.* türkische Reiter, Spahi
Espahi, }
Especár, *v. a.* stützen, mit Stützen versehen; estar especado, steif, kerzengerade dastehen (V. espeque); ~, *v. n.* stehen bleiben.
Espécia, *f.* (geogr.) Spezzia *n.*
Especiál, *adj. pl.* **~aes,** besonders; em ~, insbesondere, hauptsächlich; ~, *m.* vornehme, ausgezeichnete Mensch *m.* **~idade,** *f.* Besonderheit, Spezialität *f.*; Besondere, Eigentümliche *n.* **~ista,** *m.* Spezialist *m.* **~izár,** *v. a.* einzeln angeben; besonders bezeichnen; auszeichnen, vorziehen; ~, *v. n.* ins einzelne gehen. **~-se,** *v. r.* s. unterscheiden; s. auszeichnen. **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Sonderung, besondere Bezeichnung *f.* **~mente,** *adv.* insbesondere, vorzüglich, besonders.
Especiaria, *f.* Gewürz *n.*, Spezerei, Spezereiware *f.*
Especiário, V. especieiro.
Espécie, *f.* Gattung, Art *f.*; (phil.) Vorstellung der sinnlichen Empfindung in der Einbildungskraft; Meinung, Ansicht *f.*, Begriff *m.*; Kenntnis, Notiz *f.*; (jur.) besondere Fall, der den Gegenstand der Beratung od. des Streites bildet *m.*; Münzsorte, Geldsorte *f.*; Sache v. Geldeswert *f.*; ~s metalicas, Silbergeld *n.*, Goldmünzen *f. pl.*; frutos em ~, Naturalien, natürliche Früchte *f. pl.*; pagar em ~, in Naturalien (nicht in Gelde) bezahlen; em boa ~, in (klingender) guter Münzsorte. **~s,** *pl.* (mus.) die verschiedenen Tonarten in einem Musikstücke *f. pl.*; (theol.) ~s od. ~ sacramentaes, Gestalten im Abendmahle *f. pl.*; (pharm.) Spezies *f. pl.*, Gewürz *n.*, Spezerei *f.* (= especiaria); ~ humana, Menschengeschlecht *n.*; sob ~, heimlich, unter einem Vorwande.
Especiéiro, *m.* Spezerei-, Gewürzhändler, Gewürzkrämer *m.*
Especific‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verzeichnis *n.*, namentliche Angabe, besondere Bezeichnung *f.* **~adamente,** *adv.* eigentümlich, auf eigne, besondere A. **~ár,** *v. a.* besonders bezeichnen, namentlich od. besonders angeben, das Geschlecht od. die Gattung einer Sache angeben (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* besonders bezeichnend. **~idade,** *f.* spezifische Eigentümlichkeit einer Krankheit *f.* **~o,** *adj.* (ـــ) eigen, eigentlich, eigentümlich; bezüglich, verhältnismäßig, vergleichungsweise; zu derselben A. od. Gattung gehörig; peso ~, spezifische Gewicht, Eigengewicht *n.*; ~, *m.* (pharm.) eigne, besondere Arzneimittel *n.*
Especillo, *m.* Sonde *f.*
Especione, *m. fam.* Brötchen, Weißbrot *n.* **~s,** *pl.* A. Klöße *m. pl.*
Especios‖amente, *adv.* scheinbar, täuschend. **~idade,** *f.* Vollkommenheit, Schönheit *f.*, Anschein *m.*, Scheinbarkeit *f.* **~o,** *adj.* schön, köstlich, vollkommen; scheinbar; razão ~a, Scheingrund *m.*
Espectácul‖o, *m.* [=pe-tá-ku-lu] Schauspiel *n.*, Anblick *m.*; öffentliche Gepränge *n.*, Pomp *m.* **~oso,** *adj.* prunkend, auffällig.
Espect‖adór, *m.* [=pe-ta-dór] Zuschauer, Augenzeuge *m.*; *fig.* Beobachter *m.* **~ativa,** *f.* Anwartschaft; Erwartung *f.* **~avel,** *adj.* [=tá-wel] *pl.* **~áveis,** sehenswert, bemerkenswert.
Espectr‖ál, *adj.* [=pe-trál] *pl.* **~aes,** gespenstisch, gespensterhaft. **~o,** *m.* Gespenst *n.*; *fig.* Schreckbild *n.*, blasse u. abgezehrte Person *f.*; (phys.) ~ solar, Sonnenspektrum *n.*
Specul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beobachtung, Betrachtung; Theorie; Forschung *f.*; (com.) Berechnung, kaufmännische Spekulation; Unternehmung *f.*, Plan *m.* **~adór,** *adj.* spekulativ; ~, *m.* Spekulant; Beobachter des Himmels, der Gestirne 2c., Forscher *m.*; (com.) Spekulant, spekulierende Kaufmann *m.* **~ár,** *v. a.* beobachten; erforschen, untersuchen; ~, *v. n.* (sobre) nachsinnen, grübeln, über etw. nachdenken; (em) Handelsentwürfe machen; ~, *adj.* spiegelicht, spiegelig; pedra ~, Spiegelstein *m.* **~aria,** *f.* Katoptrik, Lehre v. der Zurückwerfung der Lichtstrahlen *f.* **~ativa,** *f.* beschauliche Vernunftwissenschaft, Wissenschaft, die s. auf die bloße Anschauung, Beobachtung, auf die Theorie beschränkt; Erforschungs-, Beobachtungsfähigkeit *f.* **~ativamente,** *adj.* mit Aufmerksamkeit; theoretisch, erkennend, betrachtend, wissenschaftlich. **~ativo,** *adj.* beobachtend, nachdenkend, grübelnd; außersinnlich; (com.) spekulierend, auf Spekulationen bezüglich; philosophia ~a, spekulative Philosophie *f.* **~o,** *m.* (cir.) (ـــ) Sperrer, Spiegel *m.*; Spekulum *n.*
Espedaç‖ado, *adj.* zerstückelt; zerstreut; unterbrochen, abgebrochen, nicht fortgesetzt; armada ~a, zerstreute Flotte *f.*; narração ~a, abgebrochene Erzählung *f.* **~ár** etc., V. despedaçar etc.
Espedír, *v. a.* V. expedir, despedir, repellir. **~-se,** *v. r.* Abschied nehmen; ~ d'alg., d'alg. c., s.

v. jm., s. v. einer Sache losmachen, s. ihrer entledigen.

Espedregár, *v. a.* (agr.) die Steine, den Schutt v. einem Erdreich schaffen (*pret.* ~guei).

Espeitár etc., V. dispeitar.

Espelh||ado, *adj.* spiegelglatt, klar, kristallhell. **~ár,** *v. a.* spiegelblank machen. **~-se,** *v. r.* s. spiegeln, s. im Spiegel betrachten; *fig.* Gefallen an den Handlungen od. Eigenschaften eines andern finden, sie mit Vergnügen betrachten; s. offenbaren, s. zeigen. **~aria. ~eiria,** *f.* Spiegelfabrik *f.*; Spiegelladen *m.*, =magazin *n.* **~eiro,** *m.* Spiegelwarenfabrikant *m.* **~euto,** *adj.* klar, hell, durchsichtig. **~im,** *m. pl.* **~ns,** Gips *m.* **~inho,** *m.* [=jin=ju] kleine Spiegel *m.* (*dim.* v. ~o.) **~o,** *m.* Spiegel *m.*; *fig.* Spiegel *m.*, Muster, Vorbild, Beispiel *n.*; (alveit.) spiralförmigen Haarbüschel auf der Brust der Pferde *m. pl.*; ~ ustorio od. ardente, Brennspiegel *m.*; ~ concavo, Hohlspiegel *m.*; ~ de toucador, de vestir, de armar, Toilettenspiegel *m.*; ~ grande od. de parede, Pfeilerspiegel, Wandspiegel *m.*; ~ de corpo inteiro, große Spiegel, in welchem man s. ganz beschauen kann *m.*; ~ da fechadura, Blatt am Schlosse, Schloßblech *m.*; (arch.) ~ de frontespicio d' igreja, Einsatzrose an der Vorderseite einer Kirche *f.*; ~ d'uma guitarra, Schallloch einer Guitarre *n.*; (bot.) ~ de Venus, glockenartige Blume *f.* (specularis speculans); fazer ~ a alg. c., etw. abspiegeln, js. Bild zurückwerfen.

Espelina, *f.* (bot.) perianthopodus espelina (= tomba).

Espelta, *f.* Spelz, Dinkel (eine A. Weizen) *m.*

Espelunca, *f.* Höhle, Spelunke *f.*

Espenda, *f.* Teil des Sattels, worauf der Schenkel ruht *m.*

Espenic||ado, *adj.* zierlich gekleidet, herausgeputzt, gesucht gekleidet. **~ár,** V. espinicar u. espennicar.

Espenifre, *m.* eine A. Kartenspiel, worin Treste=Zwei, Espenifre genannt, die höchste Karte ist *n.*

Espennej||ador, *m.* Federbesen *m.* (= espanador.) **~ár,** *v. a.* abstäuben, abfledern (= espanejar, espanar).

Espennicár, *v. a. fam.* rupfen, die Federn ausreißen; *fig.* genau untersuchen; *fam.* herausputzen. **~-se,** *v. r.* s. putzen (*pret.* ~guei).

Espeque, *m.* [=ke] Stütze *f.*, Stützbalken *m.*; *fig.* Stütze *f.*; (mil.) Hebebaum *m.*; (mar.) Brechbaum *m.*; *fig.* Stütze *f.*, Schutz *m.*

Esper||a, *f.* Erwartung *f.*; Warten *n.*; Hoffnung; gerichtlich bewilligte Frist *f.*, Aufschub *m.*; (caç.) Ort, wo man das Wild od. j. erwartet; Hinterhalt *m.*; A. alte Geschütz *n.*; estar á ~ d'alg., j. erwarten; jm. auflauern; fazer uma ~ a alg., auf der Lauer stehen, jm. auflauern (um ihn zu überfallen); pedra de ~, Wartstein *m.*, Verzahnung *f.* **~ação,** V. esperança. **~ado,** *p. p.* gehofft, erwartet, ersehnt, erwünscht; não ~, unverhofft. **~adamente,** *adv.* (desus.) hoffentlich, mit Hoffnung. **~adóiro,** *m.* Warte *f.* **~adór,** *adj.* u. *m.* j., der hofft, erwartet, wartet. **~ança,** *f.* Hoffnung, Erwartung *f.*; dar ~s, Hoffnung machen, vertrösten; levantar (erguer) as ~s, die Hoffnung wieder aufrichten; pessoa de ~s, hoffnungsvolle Mensch *m.*; dar grandes ~s, viel versprechen; estar, andar de ~s, guter Hoffnung, schwanger sein; ancora d' ~, Pflichtanker *m.*; Cabo de Boa ~, Kap der guten Hoffnung *n.*; pôr od. fundar a sua ~ em alg., seine Hoffnung auf (od. in) j. setzen, auf j. bauen; dar costas ás ~s, alle Hoffnung aufgeben od. verlieren. **~ançár,** *v. a.* jm. Hoffnung machen. **~-se,** *v. r.* Hoffnung fassen; ~-se em alg., seine Hoffnung, sein Vertrauen auf j. setzen. **~ançazinha,** *f. dim.* v. ~ança. **~ançoso,** *adj.* hoffnungsvoll, voll Hoffnung; viel versprechend od. verheißend, Hoffnungen erweckend (= bem auspiciado). **~ár,** *v. a.* hoffen; erwarten; sem mais ~s, unverzüglich; ~ por alg. u. alg. c., auf etw., auf j. warten, j. erwarten; ~ alg., jm. auflauern; ~ em alg., auf j. hoffen, auf ihn vertrauen; espero em Deus, ich vertraue auf Gott; espero em Deus salvar-me, ich habe das Vertrauen, daß Gott mich rettet; quando menos se esperava, als man es am wenigsten erwartete; ganz unvermutet. **~-se,** *v. r.* erwartet werden; ~ resposta, auf Antwort warten; ~ bem ou mal de alg. c., s. etw. od. nichts Gutes v. einer Sache versprechen; não se fazer ~ muito, nicht lange auf s. warten lassen; *prov.* quem espera, desespera, Hoffen u. Harren macht manchen zum Narren; não esperam os tiros uns por outros od. as desgraças umas por outras, ein Unglück kommt nie (od. selten) allein; espera! höre! **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was man hoffen kann, was zu hoffen ist.

Esperdic||ado, *p. p. u. adj.* verschwendet, durchgebracht, verschleudert; verschwenderisch; ~, *m.* Liebling, Geliebte *m.* **~adamente,** *adv.* mit Verschwendung, verschwenderisch; heftig, aufs äußerste. **~adór,** *m.* Verschwender, Durchbringer *m.* **~amento,** V. desperdicio. **~ár,** *v. a.* verschwenden, durchbringen; zu Grunde richten; ~ o tempo, die Zeit unnütz verlieren, vergeuden. **~-se,** *v. r.* ~ por alg., j. auf das äußerste lieben, zärtlich lieben.

Esperdicio, *m.* Vergeudung, Verschwendung, Durchbringung *f.*

Esperecér, V. perecer. **~-se,** V. consumir-se.

Esperguiçár, V. espriguiçar.

Esperm||a, *m.* männliche Samen *m.* **~acete, ~aceti,** *m.* Walrat *n.* **~ático,** *adj.* zum tierischen Samen gehörig; samenerzeugend; vasos ~s, Samengefäße *n. pl.*; arteria ~a, Samenpulsader *f.* **~atina,** V. spermatina. **~atizár,** *v. a.* befruchten. **~atocele,** *m.* (cir.) Samenbruch *m.* **~atographia,** *f.* Samenbeschreibung *f.* **~atologia,** *f.* Lehre vom tierischen Samen *f.* **~atorrhea,** *f.* (med.) Samenerguß, =fluß *m.* **~atose,** *f.* Samenbereitung; Absonderung des Samens *f.*

Esperneár, *v. a.* mit den Beinen zappeln. **~-se,** *v. r.* die Beine weit auseinandersperren; hinten ausschlagen; s. empören, s. auflehnen (*pres.* esperneio).

Esperneg||ado, *adj.* mit weit auseinander gesperrten Beinen. **~ár-se,** *v. r.* s. ausstrecken, s. hinstrecken, die Beine auseinandersperren (= estirar-se; *pret.* ~guei).

Espert||adór, *m.* j., der weckt, Klosterbruder, der die übrigen weckt *m.*; *fig.* Anreizer, Aufwiegler *m.* (= excitador, estimulo.) **~adura,** *f.* Trennung, Scheidung *f.*; Scheitelstrich der Haare; Zwischenraum zwischen den Augenbrauen *m.* **~amente,** *adv.* aufgeweckt, aufgeräumt, lustig, fröhlich; lebhaft, mit Lebhaftigkeit. **~amento,** *m.* Aufwecken, Wecken; Aufmuntern *n.* **~ár,** *v. a.* wecken, aufwecken; aufmuntern, ermuntern, aufreizen, anreizen; anfeuern, antreiben; wieder gerade richten, wieder in die Form bringen (ein Brett, Stück Holz 2c.). **~-se,** *v. r.* s. wozu ermuntern, s. befleißigen, s. anstrengen, s. angreifen. **~eza,** *f.* Aufgeweckttheit, Lebhaftigkeit, Behendigkeit *f.*; Scharfsinn *m.*, Einsicht *f.*, Verstand *m.* **~ina,** *f.* Mangel an Schlaf *m.*, Schlaflosigkeit *f.* **~inár,** *v. n.* nicht schlafen können, aufgeregt sein. **~inho,** *adj. dim.* v. ~o, *adj.* aufgeweckt, aufgeräumt, lustig, fröhlich; lebhaft; thätig; geistreich, scharfsinnig, energisch; vento ~, rauhe Wind *m.*; taboa ~a, wieder gerade gerichtete Brett *n.*

Espescoçár, *v. a.* (agr.) die Erde längs der Weinstöcke umgraben.

Espesinhár, *adj.* [=jár] mit den Füßen od. unter die Füße treten; *fig.* mißhandeln, übel zurichten, quälen, unterdrücken.

Espess||amente, *adv.* dick, dicht; dicht zusammengedrängt u. in großer Menge. **~ár,** *v. a.* verdicken (eine Flüssigkeit); verdichten (ein Gewebe 2c.); verstärken. **~-se,** *v. r.* s. verdicken, s. verdichten. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Verdickung; Dicke, Dichte, Dichtigkeit *f.* **~o,** *adj.* dick; verdickt; dicht; wiederholt, häufig; arvore ~a, stark belaubte Baum *m.* **~ura,** *f.* Verdickung; Dicke, Dichtigkeit der Luft *f.*; Dickicht, Laubwerk des Waldes 2c. *n.*; ~ da gente, Menschenmenge *f.*, Gewühl, Gedränge *n.*; ~ da noite, dichte Finsternis der Nacht *f.*

Espet||ada, *f.* Schlag, Stoß mit dem Bratspieß *m.*; ein Bratspieß voll. **~adela,** *f.* Stich, Stoß mit einem spitzen Instr. *m.*; *fam.* schlechte Ausgang *m.*, Verlegenheit, Klemme *f.* (= entaladela.) **~ado,** *adj. buri.* steif, kerzengerade; enttäuscht; verlegen. **~anço,** *m.* Enttäuschung *f.* (= desaponta-

mento); Hintergehung *f.*, Schabernack *m.* (= impingidela.) **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Haken der Schmelzer, um die Schmelztiegel aus dem Feuer zurückzuziehen *m.* **~ár,** *v. a.* an den Bratspieß stecken; feststecken; durch u. durch rennen; durchbohren. **~-se,** *v. r.* s. selbst spießen, s. in den Degen, in die Lanze stürzen; *fig.* s. selbst durch seine Worte od. Handlungen schaden; s. verhauen. **~inho,** *m. dim.* v. **~o,** *m.* Bratspieß, Spieß; hervorspringende Stengel 2c. *m.*; enfiar no ~, an den Spieß stecken; andar com o ~, den Bratspieß drehen.

Espevitár, V. **espivitar.**

Espezinh‖ado, *adj.* I. verpicht, mit Pech beschmiert, beschmutzt (V. pez). II. mit Füßen getreten, unterdrückt, niedergebeugt. **~ár,** *v. a.* I. verpichen, mit Pech beschmieren, beschmutzen. II. V. **espesinhar.**

Esphacel‖ado, *adj.* vom kalten Brande angegriffen; *fig.* ruiniert, zu Grunde gerichtet; verdorben. **~ár,** *v. a.* kalten Brand erzeugen; *fig.* zerstören. **~-se,** *v. r.* vom kalten Brande angegriffen werden; *fig.* erstarren; s. auflösen, zu Grunde gehen. **~o,** *m.* kalte Brand *m.*; *fig.* gänzliche Auflösung, Zerstörung *f.*; Mutterbrand des Getreides *m.*

Esphenoid‖ál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Keilbein gehörig. **~e,** *f.* (⌣⌣) Keilbein des Hinterhauptes *n.*

Esphér‖a, *f.* Kugel, Sphäre, Himmelskugel; Lehre v. der Sphäre *f.*; Anfangsgründe der mathematischen Geographie *m. pl.*; (astr.) Kreisbahn eines Planeten *f.*; (phys.) ~ d'actividade, Wirkungskreis *m.*; Schlagweite (auch *fig.*) *f.*; *fig.* Wirkungskreis, Kreis *m.*, Sphäre ~, Bereich *m.*; homem de grande ~, Mann v. umfassenden Talenten u. Fähigkeiten *m.*; sahir da sua ~, aus seinem Wirkungskreis heraustreten; isto já não é da minha ~, das gehört nicht in meinen Wirkungskreis. **~ál,** V. **~ico. ~asinha,** *f.* Kügelchen *n.* **~icamente,** *adj.* sphärisch, kugelförmig, kugelrund. **~icidade,** *f.* Kugelrunde, Kugelgestalt, Rundung *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) sphärisch, kugelförmig, kugelrund. **~istério,** *m.* (archeol.) Ballplatz *m.* **~istica,** *f.* Kugelspiel *n.*, Kunst des Ballspiels *f.* **~istico,** *adj.* zum Ballplatz gehörig. **~oidál,** *adj. pl.* **~aes, ~oideo,** *adj.* sphäroidisch, rundlich, afterrundlich. **~óide,** *m.* (math.) Sphäroide, Afterkugel *f.*, rundliche Körper *m.* **~omachia,** *f.* (archeol.) Ballspiel *n.* **~ómetro,** *m.* (opt.) Kugelmesser *m.* **~ulas,** *f. pl.* (pharm.) große Pillen *f. pl.*

Esphinctér, *m.* (an.) Schließmuskel *m.*

Esphinge, *f.* (myt.) Sphinx *f.*; (h. n.) Falter, Abend-, Dämmerungsfalter *m.*; *fig.* Rätsel *n.*

Esphlase, *f.* (cir.) Schädelbruch *m.*

Esphondyle, } *m.* (bot.) Bärenklau.
Esphondy'lio, }

Esphygmógrapho, } *m.* Pulsmesser
Esphygmómetro, } *m.*

Esphyrena, *f.* (icht.) Meerhecht *m.* (= lucio marinho.)

Espi‖a, *m.* u. *f.* Spion, Kundschafter, Horcher *m.*, Spionin 2c. *f.*; Thürwächter *m.* (V. atalaia); ~ perdida, verlorener, vorgeschobener Wachtposten *m.*; (mar.) Einkürzungsleine *f.*, Wurfankertau *n.*; ~s da cabrea, Backstagen eines Bocks *f. pl.*; não de ~, Rekognoszierschiff *n.*; pagar bem as ~s, gut unterrichtet sein, s. Kenntnis v. allem verschaffen; boiar sobre duas ~s, zwei Rettungsanker haben. **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Ausspähung *f.*, Horchen *n.* **~a-caminho,** *m.* (bot.) clitoria urinaria (= erva mijona). **~ado,** *p. p.* u. *adj.* (mar.) durch Taue gehalten. **~adór,** *m.* Spion, Kundschafter *m.* **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** V. espia. **~ár,** *v. a.* ausspähen, auskundschaften, auflauern, aufpassen, belauschen, ausspüren; abspinnen; (mar.) ein gestrandetes Schiff wieder flott machen; mit Seilen befestigen; ein Schiff mit einem Seile herbeiziehen; ~ a roca, den Spinnrocken abspinnen; *prov.* pouco a pouco a velha espia o copo, nur allmählich erreicht man seinen Zweck, Eile mit Weile.

Espica, *f.* V. **espicanardo.**

Espicaçár, *v. a.* picken, anpicken (Vögel das Obst); prickeln, mit der Nadel 2c. stechen; durchlöchern; *fig.* verleumden, quälen, ärgern.

Espicanardo, *m.* (bot.) Spiekenarde; indische Baldrianwurzel *f.*

Espich‖a, *f.* [=scha] *fam.* Reihe, Schnur aufgefädelter od. aufgespießter Fische, Vögel 2c. *f.* (= enfiada); (mar.) ~ d'uma vela, umsponnene Seil eines Segels, Spriet eines Segels *n.* **~ár,** *v. a.* aufspießen, anspießen, auf ein Stöckchen 2c. aufreihen; mit einem spitzen Werkzeuge durchbohren, durchstechen; ~ uma pipa, ein Faß anbohren; ~ coiro, Leder mit Nägeln festschlagen, um es auszudehnen; ~, *v. n. fam.* sterben (auch ~ a canella od. o rabo).

Espiche, *m. fam.* Rede *f.*

Espicho, *m.* Zapfen an einem Fasse 2c.; hölzerne Spieß *m.*; span. Röhrchen *n.*; zugespitzte Stock, dessen man s. zum Ausspannen des Leders bedient *m.*; *burl.* lange, hagere Mensch *m.*, Bohnenstange *f.*

Espic‖iforme, *adj.* ährenförmig. **~ilégio,** *m. fig.* Ährenlese, Auswahl schöner Gedanken aus verschiedenen Schriftstellern; Urkundensammlung *f.*

Espicinardo, *m.* (bot.) ~ indico, Spiekenarde *f.*; indische Narden *m.*; ~ do reino, Lavendel *m.*

Espicul‖ado, *adj.* ährenförmig. **~ár,** *v. a.* zuspitzen, spitz machen. **~o,** *m.* (⌣⌣) Spitze *f.*, spitze Teil *m.* (= ponta, pua, ferrão.)

Espig‖a, *f.* Ähre, Samenspitze einiger Pflanzen; Angel; Spitze *f.*; *fig.* Zugabe *f.*; *fam.* Unannehmlichkeit; Verlegenheit *f.*; dumme Streich *m.*; ~ das unhas, Niednagel *m.* (= raigota); (astr.) ~ de virgo, ~ da virgem, Stern im Sternbilde der Jungfrau *m.*; ~ mo(u)cha, Ihre ohne Bart *f.*; ~ do monte, Bergspitze *f.* **~ado,** *adj.* in Ähren geschossen, blütetreibend, aufgewachsen; *fig.* schlank, hochgewachsen; beschädigt, benachteiligt. **~ame,** *m.* Ährenlesen *n.*, Ährenlese *f.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) Dachstuhl *m.*, Firste *f.*, Giebel; Strebepfeiler *m.*; Spitze eines scharfen Werkzeugs; Spitze eines Felsens *f.*; Kamm eines Gebirgs *m.*; große Niednagel an den Nägeln der Finger *m.*; (mar.) ~ de ferro em que gira o catavento, eiserne Stange, auf welcher s. der Wimpel bewegt *f.* **~ár,** *v. n.* in Ähren schießen; Blüte treiben; *fig.* aufschießen, groß werden, wachsen; ~, *v. a.* benachteiligen, in Verlegenheit bringen, hintergehen, anführen. **~-se,** *v. r.* s. in verwickelte Geschäfte einlassen, s. bloßstellen; Nachteil haben.

Espigélia, *f.* (bot.) Wurmpflanze *f.*

Espigoso, *adj.* ährentragend, ährenförmig.

Espigu‖eiro, *m.* [=gëi=ru] Speicher (für nicht enthülstes Korn) *m.*, Korngrube (für Mais) *f.*; *fig.* Pflanzschule *f.*, Sammelplatz *m.* (= viveiro.) **~eta,** *f.* (bot.) Ährchen *n.*, kleine Ähre *f.* **~eto,** *m.* (mus.) scharfe, schneidige Ton (Orgel) *m.* **~ilha,** *f.* [=ja] schmale Tresse *f.*; A. ährenförmig geglättete Band *n.*; sehr schmale Spitze, Kante *f.*; Rand einer Spitze *m.*; Blumenstickerei in einer Spitze, Litze *f.* **~ilhár,** *v. a.* mit schmalen Tressen verzieren.

Espim, *m.* (= uva espim) Berberisbeere *f.*

Espinácio, V. **espinafre.**

Espinacídios, *f. pl.* (h. n.) Seehundarten *f. pl.*

Espinafre, *m.* (bot.) Spinat *m.*; *fig. fam.* lange Mensch *m.*, Bohnenstange *f.*

Espinál, *adj. pl.* **~aes,** zum Rückgrat gehörig; ~ medulla, Rückenmark *n.*

Espinç‖a, *f.* Noppen des Tuches *n.* **~ár,** *v. a.* noppen (Tuch).

Espinél, *m.* od. **Espinella,** *f.* (min.) Spinell, Rosin, weißlichrote Rubin *m.*

Espinescido, *adj.* dornig, dornicht, stachlig; stachelförmig.

Espineta, *f.* Spinett *n.*

Espingard‖a, *f.* Flinte, Muskete *f.*, Gewehr *n.*; ~ de vento, Windbüchse *f.*; ~ de dous canos, Doppelflinte *f.*; ~ de agulha, Zündnadelgewehr *n.* **~ada,** *f.* Flintenschuß *m.* **~ão,** *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) Böller, Musketonner *m.* **~aria,** *f.* Menge Flinten, Musketen; Truppe Infanterie *f.* **~eár,** *v. a.* erschießen, standrechtlich erschießen. **~eira,** *f.* Schießscharte für Musketonner *f.* (= setteira.) **~eiro,** *m.* Waffenschmied, Büchsenschmied, =schäfter, Gewehrfabrikant *m.*; (desus.) Büchsenschütz *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a.

Espinh||a, *f.* [-ja] Gräte, Fischgräte *f.*; Dorn, Stachel *m.*; (auch ~ dorsal) Rückgrat *n.*, Rückenwirbel *m.* (V. ~aço); *fig.* Dorn *m.*, Hindernis *n.*, Schwierigkeit, Mühseligkeit *f.*; Verdacht, Argwohn *m.*; Mißtrauen *n.*, Bedenklichkeit *f.*; ~ de fundidor, Bohrnadel des Metallgießers *f.*; ~ carnal, Hyßlatter *f.*; ter ~ com alg., mit jm. über den Fuß gespannt sein; *fig. fam.* tirar uma ~ da garganta a alg., j. aus einer Gefahr, einer großen Verlegenheit reißen; não achar uma ~ a alg. c., kein Haar in etw. finden; estar na ~, äußerst abgezehrt, geschwächt sein; sehr arm sein; trazer uma ~ atravessada na garganta, einen Gewissensbiß, eine Sorge, einen Kummer haben; não ter ~ nem osso, keine Schwierigkeit bieten, sehr leicht sein. **~aço**, *m.* Rückgrat *n.*; *fig.* Gebirgskette *f.*; (bot.) ~ das folhas, Spindel *f.*; estar no ~, sehr arm sein; in äußerster Armut, im Elend sein. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gereizt, gekränkt, beleidigt; ungehalten, erzürnt; andar ~ com alg., auf j. ärgerlich sein, etw. gegen j. haben. **~ál**, *adj.* (an.) zum Rückgrate gehörig; musculo ~, Stachelmuskel der Wirbelsäule *m.*; ~ medulla, Rückenmark *n.*; ~, *m. pl.* ~aes, Ort, wo Dorngebüsch, Gestrüpp steht *m.*, Dorngebüsch, Ackerholz *n.* **~ár**, *v. a.* mit Dornen stechen, verletzen; *fig.* reizen, kränken; beleidigen. **~-se**, *v. r.* etw. übelnehmen, über etw. ungehalten sein. **~éira**, *f.* V. ~eiro. **~eirál**, *m.* V. espinhal. **~éiro**, *m.* (bot.) Christdorn, Stechdorn, Judendorn, Dornstrauch *m.* (= sarça); ~ alvar, Weißdorn, Hagedorn, Buchsdorn *m.*; ~ cambra, ~ cerval, Kreuzdorn, Wegedorn *m.*

Espinhela, *f.* [-je-la] Brustbein (untere Teil desselben), Herzblatt *n.*; ter a ~ cahida, Schmerzen in der Magengrube haben; *fig.* todmüde, sehr matt sein; levantar a ~, die Schmerzen in der Magengrube durch allerhand volkstümliche Mittel vertreiben; ermutigen, aufrichten.

Espinh||o, *m.* [-ju] Dorn; *fig.* Dorn, Stachel *m.*, Hindernis *n.*, Schwierigkeit, Mühseligkeit; sehr schwierige Sache; Besorgnis *f.*, Kummer *m.*, Unruhe *f.*; *fig.* estar, andar sobre ~s, auf glühenden Kohlen sitzen; não ha rosas sem ~s, keine Rose ohne Dornen. **~oso**, *adj.* dornig, stachlig; *fig.* kitzlig, bedenklich; gefährlich, mißlich, häkelig; lästig, unbequem.

Espinic||ado, *adj. burl.* ängstlich genau, kleinlich (= pichoso, migalheiro); sorgfältig gekleidet, herausgeputzt. **~ár**, *v. a.* mit ängstlicher Genauigkeit säubern. **~-se**, *v. r.* s. mit ängstlicher Genauigkeit kleiden, s. schniegeln u. bügeln (*pret.* ~quei).

Espinifrár, *v. a.* zierlich schmücken, herausputzen (= espennicar).

Espinos||ismo, *m.* Lehre des Spinoza *f.*, spinozistische Pantheismus *m.* **~ista**, *m.* Spinozist, Anhänger des Spinozaschen Systems *m.*

Espinotear, *v. n.* Sprünge, Sätze machen (V. pinote); *fig.* auffahren, heftig werden, in Zorn geraten (= esbravejar).

Espínula, *f.* eine A. Stecknadel, welche zum Ornate der Bischöfe gehört *f.*

Espinzár, V. espinçar.

Espiolhár, *v. a.* [-iár] läusen, ablausen, die Läuse absuchen; *fig.* sorgfältig aufsuchen, untersuchen, herausklauben.

Espion||agem, *f. pl.* ~ns, Ausspähung, Menge Kundschafter *f.* **~ár**, V. espiar.

Espipar, *v. n.* hervorsprudeln, herausquellen, hervorbrechen.

Espiqu||e, *m.* Harz der Spiekenarde *n.*; Stock, Stamm, Stumpf (eines Baums); Stiel, Stengel der Erdschwämme *m.* **~eado**, *adj.* (bot.)

Espir, V. despir. [gestielt.

Espira, *f.* Schneckenlinie, Spirallinie; Spiralwindung *f.*; Schneckenzug *m.*; Schraubenmutter *f.*

Espiração, V. inspiração.

Espiráculo, *m.* Luftloch, Zugloch *n.*; (ant.) Atem *m.*, Atemholen, Atmen *n.*

Espirál, *adj. pl.* ~aes, schneckenförmig gewunden, spiralförmig; linha ~, Spirallinie, Schneckenlinie; escada ~, Wendeltreppe *f.*; ~, *f.* (math.) Spirallinie, Schneckenlinie *f.* **~mente**, *adj.* schneckenförmig, spiralförmig.

Espir||ante, *adj.* atmend. **~ár**, *v. a.* ausatmen, ausdünsten (V. inspirar); einflößen; atmen, Atem holen (= respirar). **~ativo**, *adj.* (theol.) was durch Eingebung erzeugt werden kann.

Espírica, *f.* Spirale *f.*

Espiricula, *f.* (bot.) spiralförmig gewundene Fäserchen *n.*

Espirit||ado, *adj.* vom bösen Geist besessen; *fig.* aufgeregt, erzürnt, heftig; verteufelt; wild, wüst; esta rapariga está ~a, dieses Mädchen hat den Teufel im Leibe. **~ár**, *v. a.* den bösen Geist in js. Körper treiben; *fig.* heftig machen, aufbringen, in Zorn versetzen, des Teufels machen; (desus.) V. inspirar. **~ismo**, *m.* Spiritismus *m.* **~ista**, *m.* Spiritist *m.*

Espírit||o, *m.* Geist; Engel, Dämon *m.*; Gespenst *n.*; Seele *f.*, Gemüt *n.*, Verstand *m.*; Scharfsinn, Witz, Kopf *m.*, Einsicht *f.*; Charakter *m.*, Stimmung *f.*; Gemüt *n.*; Gesinnung *f.*; Sinn; Mut *m.*, Tapferkeit; Kraft, Energie; Einbildungskraft *f.*; Spiritus *m.*; ~ santo, heilige Geist *m.*; ~s vitaes, Lebensgeister *m. pl.*; ~s celestes, himmlische Geister, Engel *m. pl.*; ~ emprehendedor od. da empreza, Unternehmungsgeist *m.*; homem de ~, ein tapferer, mutiger Mann; geistreicher Mann *m.*; ~ de vinho, Weingeist *m.*; dar ~, beleben, Ausdruck geben; dar o ~, aushauchen, sterben, den Geist aufgeben; fazer ~, witzig thun, witzeln; ter ~, vom Teufel besessen sein; lançar os ~s, die bösen Geister austreiben; acreditar em ~s, an Gespenster glauben; n'esta casa andam ~s de noite, es gehen Gespenster in diesem Hause um, es spukt; cerrarem-se os ~s a alg., ohnmächtig werden; orar em ~, im Geiste, still für s. beten; ~ de discordia, de contenção, Geist der Zwietracht, Widerspruchsgeist; Zankteufel *m.*; ~ forte, Freidenker *m.*; ~ nacional od. publico, Zeitgeist *m.*; ~ do mundo, weltliche Gesinnung *f.*; ~ de partido, de classe, Partei-, Klassengeist *m.*; domingo do Espirito santo, Pfingstsonntag *m.* **~oso**, V. ~noso. **~uado**, *adj.* (desus.) voll Geist, geistreich; voll Lebhaftigkeit, voll Feuer. **~uál**, *adj. pl.* ~aes, geistig, unkörperlich; geistreich, sinnreich; geistlich; homem ~, geistreicher Mann *m.*; padre ~, Beichtvater, Seelsorger *m.*; parentesco ~, Verschwägerung, Verwandtschaft durch Heirat *f.*; bens ~aes, geistige Güter *n. pl.* **~ualidade**, *f.* Geistigkeit *f.*; (theol.) geistliche Natur, Geistlichkeit *f.*; geistliche Leben *n.*, Lossagung v. weltlichen Dingen *f.* **~ualismo**, *m.* Spiritualismus *m.* **~ualista**, *m.* Spiritualist *m.* **~ualização**, *f.* [-ssáõng] *pl.* ~ões, (chim.) Vergeistigung, Verwandlung in Spiritus *f.* **~ualizár**, *v. a.* vergeistigen, begeistern; die Lebensgeister durch spirituöse Getränke aufregen, wieder beleben; (chim.) vergeistigen, den Spiritus aus etw. herausziehen. **~-se**, *v. r.* s. vergeistigen, s. begeistern; seine Lebensgeister wieder erwecken, neu beleben. **~ualmente**, *adv.* geistreich; im Geiste. **~uosamente**, *adv.* geistreich, mit Geist; mutig, herzhaft. **~uoso**, *adj.* geistig; stark; geistreich, sinnreich; mutig, tapfer, voll Feuer; bebida ~a, geistige Getränk *n.*; vinho ~, starke Wein *m.*

Espirr||a-canivetes, *m.* u. *f. burl.* aufbrausende Mensch, Hißkopf *m.* (= agastadiço.) **~adéira**, *f.* (bot.) Nieswurz *f.* (= cevadilha.) **~adór**, *m.* Nieser, j., der häufig niest *m.* **~ár**, *v. n.* niesen; knistern (im Feuer); *fig. fam.* s. zanken, aneinandergeraten; streiten, aufsätzig werden (= respingar, resingar); fazer ~ alg., j. schnell v. seiner Stelle vertreiben; j. reizen, ärgern; ~ o céo od. para o ceu, den Mond anbellen; ir espirrando, s. blähen, stolz werden. **~o**, *m.* Niesen *n.*; dar um ~, niesen. [baums *f.*

Espirrote, *m.* Rinde des Pinien-

Espírula, *f.* (h. n.) Posthörnchen (Molluske, Weichtier) *n.*

Espissár, V. espessar.

Espivit||adamente, *adv.* deutlich, mit großer Deutlichkeit; responder ~, deutlich u. schnell, keck u. ohne Furcht antworten. **~adéira**, *f.* Lichtschere, Lichtputze *f.* **~ado**, *adj.* deutlich, rein, klar aussprechend; geziert sprechend; geläufig (Zunge); ärgerlich; homem ~, Mensch, der deutlich, ohne Zaudern u. Zögern, also keck u. geläufig spricht *m.* **~adór**, *m.*

Lichtschere *f.*, Lichtputzer *m.* **~ár,** *v. a.* das Licht schneuzen, putzen; ~ as palavras, die Worte deutlich u. rein aussprechen. **~-se,** *v. r.* mit Geläufigkeit u. ohne gewissen Geziertheit sprechen; *fig.* die Nase rümpfen, ärgerlich werden.

Esplanada, *f.* (fort.) freie Vorplatz *m.*; Feldbrustwehr des bedeckten Weges *f.*

Esplanar, V. explanar.

Esplânch||nico, *adj.* zu den Eingeweiden gehörig. **~nologia,** *f.* Lehre v. den Eingeweiden des Menschen *f.*

Esplandecér, V. resplandecer.

Esplenalgia, *f.* (med.) Milzstechen, Milzweh *n.*

Esplend||ecente, *adj.* glänzend, schimmernd. **~ér, ~ecér,** V. resplandecer. **~escéncia,** *f.* Glanz, Schimmer *m.* **~escér,** V. resplandecer. **~idamente,** *adv.* glänzend, prächtig, prachtvoll, kostbar. **~idéz** u. **~ideza,** *f.* Glanz *m.*, Pracht *f.*, Gepränge *n.*, Pomp *m.* **~ido,** *adj.* (⌣⌣) glänzend, schimmernd; prächtig, prachtvoll, kostbar, herrlich; prachtliebend. **~ór,** *m.* Glanz *m.*; *fig.* Pracht *f.*; hohe Ansehen *n.*, hohe Ruhm, Hochglanz *m.*; (poet.) Strahlenglanz *m.*; ~ do sangue, Adel des Geblüts *m.* **~oroso,** *adj.* glänzend, schimmernd, prächtig.

Esplen||ético, *adj.* milzsüchtig. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) zur Milz gehörig. **~ificação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verwandlung in milzähnliche Substanz *f.* **~ío,** *m.* (⌣⌣) Kopfheber *m.* **~ite,** *f.* Milzentzündung *f.* **~ocele,** *f.* Milzbruch *m.* **~ographia,** *f.* Milzbeschreibung *f.* **~ologia,** *f.* Lehre v. der Milz *f.* **~óncia,** *f.* (med.) Milzschwellung *f.* **~otomia,** *f.* Milzzerschneidung *f.*

Espoár, *v. a.* wieder durchbeuteln.

Espódio, *m.* Ofenbruch, graue Nicht *m.*, Zinkasche *f.*; gebrannte Elfenbein *n.*; Asche v. arabischem Rohr *f.*

Espogéiro, *m.* Pfütze *f.*, Ort, wo s. die Tiere herumwälzen *m.*

Espoj||adóuro, V. espojeiro. **~adura,** *f.* Wälzen, Herumwälzen (v. Tieren ꝛc.) *n.* **~ár-se,** *v. r.* s. wälzen, s. im Staube herumwälzen; *fig. fam.* ~ com riso, s. vor Lachen wälzen; *fig. burl.* ~ pela poesia, Knüttelverse machen. **~éiro,** *m.* Pfütze *f.*, Ort, wo s. die Tiere wälzen *m.*

Espoldr||a, *f.* (agr.) zweite Beschneiden der Weinstöcke *n.* **~ár,** *v. a.* die Weinstöcke zum zweitenmal beschneiden.

Espolet||a, *f.* (mil.) Zünder, Brander einer Bombe *m.*; (mar.) Stoppine *f.*, Zündstrick *m.* **~ár,** *v. a.* den Zünder anlegen. **~e,** *m.* Garn auf einer Weberspule *n.*

Espoli||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Plünderung, Beraubung *f.*; Raub *m.*, Geraubte *n.* **~adór,** *m.* Beraubter, Plünderer, Räuber *m.* **~ár,** *v. a.* plündern, berauben. **~ário,** *m.* (archeol.) Ort im Amphitheater, wo man den toten Gladiatoren die Kleider abzog *m.* **~ativamente,** *adv.* durch Beraubung, durch Plünderung. **~ativo,** *adj.* was Beraubung enthält.

Espolím, *m. pl.* **~ns,** (gall.) Schiffchen zum Broschieren der Gewebe *n.* [schieren.

Espolinár, *v. a.* die Gewebe bro-

Espolinhár-se, V. espojar-se.

Espólio, *m.* Verlassenschaft eines Mönchs, Bischofs *f.* (V. despojo.)

Esponçár, *v. a.* (mar.) eine nasse Stelle auftrocknen, reinigen.

Espond||áico, *adj.* spondeisch. **~álios, ~áullos,** *m. pl.* (archeol.) spondeische Gesänge *m. pl.* **~éo,** *adj.* spondeisch; ~, *m.* Spondeus *m.*

Espondylo, *m.* (an.) Wirbelbein *n.*

Espondylio, (bot.) V. esphondylio.

Espong||iários, *m. pl.* meerschwammartige Gewächse *n. pl.*; (h. n.) Schwammkorallen *f. pl.* **~iolos,** *m. pl.* (bot.) Wurzelenden *n. pl.* **~ite,** *f.* Schwammstein *m.*

Esponj||a, *f.* Schwamm *m.*; *fig.* Aussauger, Blutegel *m.*; (bot.) V. esponjeira; *fam.* Trinker, Trunkenbold *m.* **~éira Farnesia,** *f.* (bot.) farnesische Akazie *f.* **~osidade,** *f.* schwammige Beschaffenheit *f.* **~oso,** *adj.* schwammicht.

Espons||ál, *adj.* V. esponsalicio. **~áes,** *m. pl.* **~álias,** *f. pl.* Verlobungsfeier *f.*, Verlöbnis *n.* **~alicio,** *adj.* zum Verlöbnis gehörig.

Espontan||eamente, *adv.* freiwillig, v. selbst, auf natürliche Weise. **~eidade,** *f.* Freiwilligkeit; Selbstentstehung *f.* **~eo,** *adj.* (⌣⌣) freiwillig; natürlich, v. selbst.

Espontão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Sponton *n.*, halbe Pike *f.*

Espontár, *v. a.* abschneiden, beschneiden.

Espor||a, *f.* Sporn (auch *fig.*) *m.*; (bot.) Rittersporn *m.*; moço de ~, Reitknecht *m.*; dar od. picar de ~s, die Sporen geben; dar pela ~ od. sentir a ~, empfindlich sein, einen Tadel lebhaft empfinden; sahir á ~, ungestüm, spornstreichs davonjagen; schlagfertig sein, schnell antworten; acudir á ~, js. Wünschen zuvorkommen, jm. auf den Wink gehorchen; estar com as ~s, ter as ~s calçadas, reisefertig sein; gestiefelt u. gespornt sein; á ~ ñta, spornstreichs, im Galopp; *fig.* ~s do fogo, scharfe Stachel, starke Antrieb; straffe Zügel *m.*; Mäßigung *f.* **~ada,** *f.* Stoß mit dem Sporn *m.*; *fig.* Antrieb *m.*; (ant.) Angriff *m.*; Scharmützel *n.*

Esporádico, *adj.* sporadisch, vereinzelt auftretend.

Espor||ado, ~audo, *adj.* spornförmig (=rostrado); (bot.) centeio ~, Mutterkorn *n.*; (agr.) ~ de centeio, Mutterkorn *n.*, Krankheit des Roggens *f.* (=cravagem de centeio.) **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~oes,** Sporn der Hähne u. anderer Vögel *m.*; (arch.) Widerlage, Gegenstütze *f.*, Strebepfeiler *m.*; (fort.) eine A. Außenwerk *n.*; (mar.) Schiffsschnabel *m.*; Galjon *n.*; Ecke des Brückenpfeilers wider den Strom, das Eis *f.* **~as od. ~as de cavalleiro,** V. esporeira. **~eár,** *v. a.* spornen, anspornen, die Sporen geben; *fig.* anspornen, anfeuern, antreiben. **~éira,** *f.* (bot.) Rittersporn *m.* **~éiro,** *m.* Spornfabrikant *m.* **~ím,** *m. pl.* **~ns,** kleine Sporn *m.* **~o,** *m.* Samen *m.*

Esport||a, *f.* Feigenkorb, Binsenkorb, Korb v. Spartogras *m.* **~ella,** *f.* kleine Korb *m.*

Espórtul||a, *f.* Sportel, Nebengebühr, Nebeneinnahme *f.* **~ár,** *v. a.* Sporteln, Nebengebühren zahlen od. einfordern. **~-se,** *v. r.* eine Nebengebühr zahlen; ein gutes Trinkgeld zukommen lassen; Geschenke machen.

Espós, (ant.) V. apos od. apoz.

Espos||a, *f.* Verlobte, Braut; Ehefrau, Gemahlin, Gattin *f.*; esposa de Jesu-Christo, Himmelsbraut *f.* **~ár,** *v. a.* verloben, zur Ehe versprechen; verheiraten, heiraten; *fig.* s. innig mit etw. verbinden; etw. mit Eifer anfangen. **~-se,** *v. r.* s. heiraten, s. vermählen. **~o,** *m.* Verlobte, Bräutigam; Ehemann, Gatte, Gemahl *m.*; o divino ~, der himmlische Bräutigam. **~s,** *pl.* Eheleute, Ehegatten *pl.* **~ório,** *m.* **~óuro,** *m.* Ehekontrakt *m.* (V. desposorio.)

Espostejár, *v. a.* in Scheiben, in Schnitte schneiden, zerschneiden (V. posta).

Espraiamento, *m.* Zurücktreten des Meeres od. Flusses *n.*; Gegend, welche dadurch trocken gelegt wird *f.*; Strand *m.*; *fig.* Weitschweifigkeit (im Reden u. Schreiben) *f.*

Espraiár, *v. a.* an den Strand, an das Ufer werfen; *fig.* ausdehnen, verbreiten; zerstreuen, verscheuchen; ~ suspiros, Seufzer ausstoßen; ~ raios, Strahlen werfen, ausströmen; ~ males, die Leiden verscheuchen, zerstreuen; ~, *v. n.* die Ufer überschwemmen, aus dem Flußbette treten; austreten, zurücktreten (vom Meere); trocken werden, auslaufen (v. Flüssen bei der Ebbe). **~-se,** *v. r.* überschwemmen, aus seinem Bette treten (vom Meere u. Flusse); *fig.* s. weitläufig über einen Gegenstand auslassen; s. zerstreuen, s. erholen; ~-se em louvores d' alg., s. sehr lobend über j. äußern; ~-se em promessas, große Versprechungen machen.

Espreguiç||adéira, *f.* **~adór,** *m.* Faulbett, Ruhebett *n.* **~amento,** *m.* Recken, Ausstrecken der Glieder u. Gähnen *n.* **~ár,** *v. a.* die Faulheit vertreiben; recken, die Glieder ausstrecken; ~, *v. n.* müßig leben, faul sein. **~-se,** *v. r.* s. recken, die Glieder ausstrecken u. gähnen. **~éiro,** V. ~ador, preguiceiro.

Espréit||a, *f.* Lauer *f.*; (caç.) Anstand *m.*; estar od. pôr-se á od. de ~, auf der Lauer stehen, s. auf die Lauer stellen; ter od. trazer alg. od. alg. c. em ~ od. na ~, j. od. etw. beobachten, auf j. lauern. **~ada,** V. espreita. **~adór,** *m.* Auflauerer, Aufpasser, Aufseher *m.* **~amarés,** *m.* (orn.) Taucherkönig, Eisvogel *m.* (=guarda-rios, pica-peixe.) **~ança,** V. ~a. **~ante,** *adj.* auflauernd,

auf der Lauer stehend. **~ár,** *v. a.* spähen, erspähen, ausspähen, lauern, auflauern, aufpassen; ~ a ocassião, die Gelegenheit abwarten, erspähen; ~ a natureza, die Natur genau beobachten. **~-se,** *v. r.* auf s. selbst achtgeben. **~éiro,** V. ~ador.

Esprem‖edór, *m.* Auspresser, Erpresser *m.* **~edura,** *f.* Auspressen, Ausdrücken, Keltern *n.*; Auspressung *f.*; Ausgepreßte *n.* **~ér,** *v. a.* auspressen, ausdrücken; keltern; *fig.* abpressen, auspressen, erpressen, auslagen, erschöpfen; ~ limões, panno molhado, Zitronen, nasses Zeug auspressen; ~ lagrimas, Thränen erpressen; ~, *v. n.* v. i. geben. **~-se,** *v. r.* s. anstrengen, etw. v. s. zu geben. **~ido,** *adj.* zusammengepreßt; limão ~, ausgepreßte, saftlose Zitrone *f.*; *fam.* tudo bem ~, alles wohl erwogen, nach reiflicher Überlegung.

Espress‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdrücken, Zusammenpressen *n.*, Ausdruck *m.* (V. expr.) **~o,** *adj.* V. espremer. **~ura,** *f.* Ausgedrückte *n.*, ausgepreßte Saft *m.*

Espriguiçar etc., V. espreguiçar etc. [wie besessen.

Espritado, *adj.* unruhig, unstet,

Esprit‖ár, *v. a.* einflößen (V. inspirar). **~o,** V. espirito.

Espulgár, *v. a.* flöhen, abflöhen; *burl.* ~ as algibeiras, die Taschen bemausen. **~-se,** *v. r.* s. flöhen (*pret.* ~guei).

Espum‖a, V. escuma. **~adéira,** *f.* Schaumkelle *f.* **~ante,** *adj.* schäumend. **~ár,** *v. a.* schäumen. **~eo,** *adj.* (⌣⌣) schaumbedeckt, voll Schaum; schäumend. **~ífero, ~ígero** u. **~oso,** V. espumeo.

Espurcícia, *f.* Unreinlichkeit *f.*, Schmutz *m.*

Espur‖iedade, *f.* Unechtheit, Unehelichkeit *f.* **~io,** *adj.* (⌣⌣) unecht, natürlich, unehelich (Kind); *fig.* unecht, untergeschoben, verfälscht; ausgeartet, verdorben; entkleidet v..., entblößt v...; beraubt (einer Würde, eines Schmuckes 2c.); (astr.) sombra ~a, Halbschatten *m.*; febre ~a, verkappte Fieber *n.*; palavra ~a, nicht gutes Wort *n.*

Esput‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Speichelabgang *m.*, Ausspeien, Ausspucken *n.* **~o,** *m.* (med.) Auswurf, Speichel *m.* (= cuspo.)

Esquadr‖a, *f.* Korporalschaft, Rotte *f.*; Geschwader *n.*; cabo de ~, Korporal *m.* **~ão,** *m.* [=dráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) Schwadron *f.*; *fig.* Menge, Masse *f.* **~ár,** *v. a.* viereckig behauen, schneiden; in Schwadronen aufstellen. **~ejamento,** *m.* rechtwinkelige Stellung *f.* **~ejár,** *v. a.* in einen rechten Winkel bringen. **~ia,** *f.* Winkelmaß *n.*; was die Form desselben hat; rechtwinkelige Lage, rechtwinkelige Stellung der Einfassung einer Thür 2c. *f.*; *fig.* Regelmäßigkeit *f.*; saber da ~, Tischlerei verstehen; pór em ~, rechtwinkelig machen. **~iár,** *v. a.* (V. ~ar) rechtwinkelig, viereckig behauen.

Esquadrilh‖ado, *adj.* [=ja=du] hüftenlahm, lendenlahm; zügellos; (ant.) elend, armselig. **~ár,** *v. a.* hüftenlahm, lendenlahm machen, die Hüfte aussetzen (= descadeirar, derrear, desancar). **~-se,** *v. r.* s. die Hüfte aussetzen, lendenlahm werden.

Esquadrinh‖adór, *adj.* [=ja=dor] forschend; ~, *m.* Erforscher, Prüfer, Neugierige *m.* (= investigador.) **~adura,** *f.* u. **~amento,** *m.* Erforschung, Prüfung *f.* **~ár,** *v. a.* erforschen, prüfen, untersuchen, ausforschen; ausklauben.

Esquadro, *m.* Winkelmaß *n.*; ~ com charneira, Schmiege *f.*, Zollstab *m.*

Esqualid‖éz, *f.* Schmutz *m.*, Unreinlichkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) (poet.) schmutzig, unrein; scheußlich, gräßlich, abscheulich, garstig.

Esqualo, *m.* Seehund *m.*, dessen Haut *f.* (= lixa.) [zigkeit *f.*

Esqualór, *m.* Unreinlichkeit, Schmut-

Esquamodermos, *m. pl.* (icht.) Fam. der Schuppenfische *f.*

Esquaques, *m.* [=kua=keß] (bras.) geschachte, dambrettartige Wappen, Feld *n.*

Esquarroso, *adj.* (bot. u. med.) sparrig, rauh, schuppig.

Esquartej‖ado, *adj.* geviertheilt, in vier Teile geteilt. **~amento,** *m.* Vierteilung, Strafe des Vierteilens *f.* **~ár,** *v. a.* vierteilen (einen Verbrecher); *fig.* zerreißen; verächtlich behandeln; in schlechten Ruf bringen; ~ a honra, die Ehre beleidigen.

Esquartel‖adura, *f.* Einteilung eines Schildes in vier Teile *f.* **~ár,** *v. a.* den Wappenschild in vier Felder teilen.

Esquec‖ediço, *adj.* vergeßlich; gedankenlos (= desiembrado, desmemoriado). **~edór,** *adj.* vergessen machend, aus dem Gedächtnis tilgend. **~ér,** *v. a.* vergessen, versäumen, übergehen, übersehen, auslassen; liegen u. stehen lassen; vernachlässigen; verzeihen, vergeben; ~, *v. n.* dem Gedächtnis entfallen, aus der Erinnerung kommen; *prov.* quem não apparece esquece, wer nicht da ist, dem wird der Kopf nicht gewaschen. **~-se,** *v. r.* (de) vergessen, verfehlen, versäumen; in Vergessenheit kommen, verlernen; s. vergessen, s. vergehen; erstarren; ~eu me uma perna, um braço, mir ist ein Bein, ein Arm erstarrt, eingeschlafen, lahm geworden; ~ de si, ~ de quem é, s. vergessen, vergessen, was man ist; ~-se da promessa, seines Versprechens uneingedenk sein, sein Versprechen vergessen (*pres.* ~ço). **~idiço,** V. ~ediço. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* vergessen; vergeßlich, vergessend; membro ~, eingeschlafene, erstarrte, gelähmte Glied *n.*; estar ~ de..., einer Sache nicht eingedenk sein; verlernt, vergessen haben; fazer-se ~, s. stellen, als ob man etw. vergessen habe; horas ~as, lange Zeit *f.*; tempos ~s, längst verflossene Zeit *f.*; unendlich lange; olhos ~s, an etw. od. jm. hängende Augen. **~imento,** *m.* Vergessenheit *f.*, Vergessen *n.*; Erstarrung (eines Gliedes), Gliederlähmung *f.*; deitar od. dar ao ~, pôr em ~, in Vergessenheit bringen, vergessen; entregar ao ~, in Vergessenheit begraben; der Vergessenheit übergeben; não ter em ~, nicht vergessen haben, s. sehr wohl erinnern; *proc.* ausencias causam ~, aus den Augen, aus dem Sinn.

Esquelét‖ico, *adj.* skelettartig. **~o,** *m.* Geripp, Skelett, Knochengerüst *n.*; *fig.* magere Gestalt *f.*

Esquença, V. escança.

Esqueno, *m.* A. Flächenmaß *n.*

Esquent‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erwärmung, Körperwärme *f.* **~ada,** *f.* größte Hitze, heißeste Tageszeit; Eile; dringende Gefahr *f.*; *fam.* pela ~, schnell wie der Blitz. **~adór,** *m.* Wärmpfanne, =flasche *f.*, Bettwärmer *m.* **~amento,** *m.* Erwärmung, Erhitzung *f.*; (med.) Harnruhr *f.*, Samenfluß, Tripper *m.* **~ár,** *v. a.* erwärmen, erhitzen, heizen; *fig.* in Hitze, in Zorn bringen; die Lüsternheit, die böse Begierde reizen. **~-se,** *v. r.* s. erwärmen, warm werden; *fig.* s. beleben; hitzig werden, in Zorn geraten.

Esquerd‖a, *f.* [=ker=] Linke, linke Hand *f.*; *fig.* Oppositionspartei (im Parlamente) *f.*; da ~ para a direita, v. links nach rechts. **~eár,** *v. n.* auf der linken Seite, nicht gerade gehen; *fig.* nicht aufrichtig zu Werke gehen, Winkelzüge machen; vom Gegenstande abweichen; ~ do parecer do outro, v. der Meinung eines andern abweichen. **~ista,** *adj.* u. *m.* der Linken angehörend; die linke Hand gebrauchend. **~o,** *adj.* link (= canhoto); *fig.* verkehrt (= obliquo, torto); linkisch, ungeschickt (= mal geitoso); unheilvoll, Unheil verkündend, Unglück weissagend (= sinistro); lado ~, linke Seite *f.*; ~ d' um olho, mit einem Auge schielend; deitar tudo á mão ~a, alles übel deuten od. auslegen; fazer-se ~, so thun, als sähe man nicht; s. davonmachen, jm. seine Hilfe entziehen.

Esquiça, *f.* kleine Zapfen am Fasse, hölzerne Pflock zum Verstopfen eines Loches 2c., Spund *m.*

Esquif‖ado, *adj.* bootförmig; sargförmig. **~e,** *m.* Nachen *m.*, kleine Boot *n.*, Kahn; Sarg *m.*, Totenbahre *f.*; schmale Hospitalbett; kleine Ruhebett *n.*

Esquilla, *f.* Meerzwiebel *f.* (= scilla u. alvarran; V. esquirola.)

Esquilitico, *adj.* mit Meerzwiebel gemischt.

Esquilo, *m.* (zool.) Eichhörnchen *n.*; ~ voador, fliegende Eichhorn *n.*; ~ terrestre, Erdeichhorn *n.*

Esquim‖os, **~ãos** u. **~ães,** *m. pl.* Eskimos (Volk) *m. pl.*

Esquina, *f.* [=ki=] I. Ecke *f.*; Eckparren *m.*; ~ de rua, Straßenecke *f.*; *fig.* dar contra uma ~, mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; *fig. fam.* quebrar as ~s, das

Pflaster treten, müßig gehen; dobrar uma ~, um die Ecke biegen.

Esquina, *f.* [=ĩu=ĩ=] II. (bot.) Chinawurzel *f.* (= eschineza.)

Esquin||ado, *adj.* in Ecken, in Winkel gebaut, eckig, winkelig; (desus.) schräg, schief; *burl.* halb betrunken. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, auf Ecken bezüglich.

Esquinantho, *m.* (bot.) Kamelheu [n.

Esquinár, *v. a.* (desus.) in Ecken u. Winkeln bauen; abkanten (= facetar). **~-se**, *v. r.* s. etw. betrinken.

Esquinéncia, *f.* (med.) Bräune, Halsbräune *f.* (= amygdalite.)

Esquineza, [=ĩu=ĩ=] V. esquina II.

Esquip||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausrüstung eines Schiffes *f.*; Tau-u. Segelwerk *n.*; Schiffsmannschaft *f.*; Spann, Gespann Ochsen ꝛc. zum Pflügen *n.*; Ausstattung an Kleidungsstücken *f.*; sämtliche Garderobe *f.* (= andaina); *fig. fam.* Sonderbarkeit, Seltsamkeit, Wunderlichkeit, Grille, Laune *f.*, Eigensinn *m.*; homem de ~ões, Sonderling *m.* **~ado**, *adj.* (V. ~ar) leicht, schnell dahinfahrend; roupão ~, gut sitzende, enganliegende Kleid *n.* **~amento**, *m.* Ausrüstung eines Schiffes *f.* **~ár**, *v. a.* ausrüsten, mit allem nötigen versehen; *fam.* ausstaffieren; ~, *v. n.* leicht dahingleiten, mit Behendigkeit laufen.

Esquipatico, *adj. fam.* sonderbar, trittig, wunderlich, seltsam, närrisch, überspannt (= estrambotico).

Esquiraço, *m.* kleine Barke *f.*

Esquírola, *f.* (cir.) Knochensplitter, Zahnstift *m.*; Bruchstückchen *n.*

Esquiss||a, *f.* Skizze *f.* **~ár**, *v. a.* entwerfen, eine Skizze machen. **~eto**, *m.* kleine Skizze *f.* **~o**, *m.* Skizze *f.* (= esboço.)

Esquisito, V. exquisito.

Esquitár, *v. a.* in Rechnung bringen, mit abrechnen (= descontar).

Esquiv||amente, *adv.* unwillig, mit Widerwillen; geringschätzig, höhnisch. **~ança**, *f.* Unwille, Widerwille, Hohn *m.*, Geringschätzung, stolze Verachtung *f.*; schlechte Empfang *m.*; rohe, ungeschliffene Wesen *n.* **~ár**, *v. a.* behend ausweichen, vermeiden; zurückstoßen, zurückweisen, v. s. werfen, abwerfen; verschmähen, verachten. **~-se**, *v. r.* (de) s. davonschleichen, s. zurückziehen; s. entfernen; **~-se** com alg., jm. geschickt ausweichen, jm. aus dem Wege gehen, js. Umgang meiden. **~éz(a)**, V. ~ança. **~o**, *adj.* ungesellig, störrisch, störrig, zurückstoßend im Umgange, unfreundlich, rauh; verschmähend, geringschätzig, höhnisch; starrsinnig; dor ~a, ein durchdringender Schmerz *m.*; assumpto ~, schwierige Aufgabe *f.* **~oso**, *adj.* V. ~o.

Essa, V. esse.

Esse, *m.* Benennung des Buchstaben S *f.*; Glied einer Kette in Form eines S; Werkzeug ꝛc., das die Form eines S hat *n.*

Esse, } *pron.* dieser, diese, dieses,
Essa, } dieser da, diese da, dieses da; com essas me vem V. M.! das sind mir schöne Geschichten! ora essa! essa é boa! essa não é má! ei was! mais essa! warum nicht gar!

Essedários, *m. pl.* Wagenkämpfer (bei Gladiatorenkämpfen) *m. pl.*

Esséncí||a, *f.* Wesen *n.*; Wesentlichkeit *f.*; (chim.) Essenz *f.*; quinta ~, Quintessenz *f.*; *fig.* Beste, Wesentlichste *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, wesentlich; durchaus notwendig; wichtig, unerläßlich; hauptsächlich, vornehmste; ~, *m.* Wesentlichste, Hauptsächlichste *n.*, Hauptsache *f.* **~almente**, *adv.* wesentlich; wirklich; unumgänglich, schlechterdings, notwendig; ~ necessario, schlechterdings notwendig. **~alidade**, *f.* Wesentlichkeit, Notwendigkeit *f.*

Essenos, }
Essénios, } *m. pl.* Essäer *m. pl.*

Esso, V. isso. [genau so; auch.

Essomedes, *adv.* (ant.) gerade so,

Essóutro, *pron.* (*contr.* v. esse outro u. essa outra) dieser andre da, die andre da.

Esta, *f.* v. este, V. este.

Estaban||ado, *adj.* närrisch, überspannt, unbesonnen, verwirrt, wie betäubt; unruhig. **~ár**, *v. n.* unbesonnen handeln.

Estabelec||edór, *m.* Gründer, Stifter; Einrichter *m.* **~ér**, *v. a.* festsetzen, feststellen, festlegen; anlegen, errichten; versorgen, anstellen; einführen, aufbringen, stiften, errichten; beweisen; ~ amizade, Freundschaft schließen; ~ alg., j. versorgen; ~ leis, Gesetze einführen. **~-se**, *v. r.* s. wohnhaft niederlassen, s. etablieren, ein Geschäft anlegen, s. einrichten; errichtet werden; aufkommen, in Gebrauch kommen (*pres.* ~ço). **~ido**, *adj.* wohlhabend. **~imento**, *m.* Befestigung; Einrichtung, Stiftung, Gründung, Anlegung, Einführung, Einsetzung; Anlage, Anstalt; Versorgung, Niederlassung *f.*

Estabeleza, *f.* V. estabelecimento.

Estabelidade, V. estabilidade.

Estabelitár, *v. a.* (V. estabelecer) fest, dauerhaft, beständig machen.

Estábil, V. estavel. **~idade**, *f.* Festigkeit, Dauerhaftigkeit; Dauer, Beständigkeit *f.*, Bestand *m.*

Estabul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (agr.) Stalleinrichtung, Stallfütterung *f.* **~ár**, *v. a.* in den Stall bringen, einstallen; ~, *adj.* systema ~, Stallsystem *n.* **~o**, *m.* (⌒) Stall *m.*

Estac||a, *f.* Pfahl *m.*; (agr.) Steckling; Pflock, große hölzerne Nagel *m.*; estar sempre preso á ~, wenig Freiheit haben; in beschränkten Verhältnissen leben. **~ada**, *f.* (fort.) Pfahlwerk *n.*; Palissade *f.*, Schanzpfahlwerk *n.*; Umpfählung *f.*, Gatter *n.*; Kampfplatz *m.*, Menjur *f.*; (mar.) Verpfählung *f.*; ~ de pescadores, Fischwehr *n.* **~ado**, *adj.* bestürzt, verlegen, unschlüssig, betreten, verwirrt; ~, *m.* V. ~ada. **~ár**, *v. a.* festhalten, anhalten; ~, *v. n.* plötzlich stillstehen, anhalten; *fig.* innehalten, stocken, verlegen werden (*pret.* ~quei). **~aria**, *f.* Verpfählung *f.*; Pfahlwerk *n.*; große Menge Pfähle *f.*

Estação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Stillstand an einem Orte; Ort, wo man anhält *m.*; Station; Jahreszeit *f.*; (cath.) Station (Kapelle *f.*, Altar *m.*), Betfahrt; Predigt, Ermahnungsrede *f.*; Departement *n.*, Geschäftskreis eines Staatsministers *m.*; (astr.) Stillstand eines Planeten *m.*; Längenmaß (v. 20,000 Fuß) bei den Türken u. Arabern *n.*; Eisenbahnstation *f.*; ~ telegraphica, telegraphische Station *f.*; ~ morta, stille, geschäftlose Zeit *f.*; fazer as suas ~ões, eine Betfahrt antreten.

Estacion||ál, *adj.* V. **~ario**. **~amento**, *m.* Anhalten *n.*, Rast *f.* **~ár**, *v. n.* Station machen, anhalten, s. aufhalten, Rast machen. **~ário**, *adj.* stillstehend; *fig.* stokkend, nicht vorwärtsschreitend; an seinen Ideen festhaltend.

Estad||a, *f.* Aufenthalt *m.*, Verweilen an einem Orte *n.*; dar a boa ~ a alg., j. bei seiner Ankunft bewillkommnen. **~ão**, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Prunk, Luxus *m.* **~eádor**, Prahler, Großthuer *m.* (= alardeador.) **~eár-se**, *v. r.* prahlen, großthun (= ensoberbecer-se, enfatuar-se).

Estadeiro, *m.* Brett zum Essen für Papageien *n.* [Magistrate) *m.*

Estadela, *f.* (ant.) Armstuhl (der

Estádia, *f.* (math.) Stadium *n.*

Estádio, *m.* (archeol.) Rennbahn (bei den Griechen) *f.*; Stadium *n.* (= $258^{31}/_{150}$ Meter); correr no ~, correr o ~, s. um den Preis mitbewerben.

Estad||ista, *m.* Staatsmann, Politiker *m.* **~ística**, *f.* Staatswissenschaft, Politik, Statistik, Staatenkunde, Staatenlehre *f.* **~ístico**, *adj.* statistisch.

Estado, *m.* Zustand, Stand *m.*, Lage, Beschaffenheit *f.*; Stand, Beruf *m.*, Gewerbe *n.*, Stellung im Staate *f.*; Überschlag, Anschlag *m.*, Verzeichnis *n.*, Liste, Rechnung *f.*, Etat *m.*; Staat (prächtige Hauswesen, Kleiderpracht ꝛc.) *m.*; Gefolge *n.*, Suite *f.*; Land, Reich *n.*, Regierung *f.*, Staat *m.*; häusliche Niederlassung od. Einrichtung *f.*; Hausstand *m.*; *fig.* wichtige Sache *f.*; homem de ~, Staatsmann *m.*, Standesperson *f.* (= estadista); ~s do reino, Reichsstände *m. pl.*, Ständeversammlung *f.*; chamar os ~s, die Stände einberufen; os ~s Unidos, Vereinigten Staaten Nordamerikas *m. pl.*; ~ maior, Generalstab *m.*; ~ do meio, Mittelstand *m.*; ~ commum, geral od. raso, niedere Stand, Bürger- u. Bauernstand *m.*; conselho d' ~, Staatsrat *m.*; sciencia de ~, Staatswissenschaft, Politik *f.*; secretario d' ~, Staatsminister *m.*; secretario do ~ dos negocios estrangeiros, Minister der auswärtigen Angelegenheiten *m.*; mudar od. tomar ~, eine eigene Wirtschaft anfangen, s. verheiraten; dar ~ á sua filha, seine Tochter verheiraten; crime de ~, Staats-

verbrechen *n.*; reo de ~, Staatsverbrecher, -gefangene *m.*; pôr-se em ~ de fazer alg. c., s. in den Stand setzen, etw. zu thun; estar em ~ de fazer alg. c., im Stande, fähig sein etw. zu thun; coche d' ~, Staatskutsche *f.*; materia d' ~, Staatsangelegenheit, -sache *f.*; razão d' ~, politische Grund *m.*; viver em grande ~, auf großem Fuße leben, großen Aufwand machen; vir a ~, es zu etw. bringen, zu etw. kommen, eine hohe Stelle erlangen, zu Ämtern u. Ehren gelangen.

Estado-maiór, *m.* (mil.) Regimentsstab; Generalstab *m.*

Estados-Unidos, *m. pl.* (geogr.) Vereinigte Staaten *m. pl.*

Estadulho, *m.* [-ju] Wagenbaum *m.*, Stangenleiter *f.* (= fueiro.)

Estae, V. estai.

Estafa||**a**, *f.* Beschwerlichkeit, Mühseligkeit, mühsame Arbeit *f.*; *fig.* Gaunerei *f.*; dar ~, ermüden, mit Arbeit überladen; sortjagen; dar uma ~ a alg., jm. im Spiele eine große Summe betrügerischerweise abnehmen; jm. eine lästige Arbeit auftragen; dar uma ~ de pancadas a alg., jm. eine derbe Tracht Schläge geben. **~adeira**, *f.* V. ~a. **~adela**, *f.* Ermüdung *f.*, schnelle Gang *m.*, ermüdende Laufen *n.* (=calcurriada.) **~ado**, *adj.* ermüdet; *fig.* abgedroschen; alt; abgenutzt (= sediço; estragado). **~adór**, *m.* Gauner, Schwindler, listige Betrüger, Industrieritter *m.* **~adura**, *f.* **~amento**, *m.* Ermüdung, Ermattung *f.* **~ár**, *v. a.* ermüden, ermatten, mit Arbeit überladen; ein Pferd überladen; quälen, plagen, peinigen; *fig.* übervorteilen, listig entwenden, abschwindeln, abschwatzen, abgaunern, prellen, schnellen; ~ com ob. de pancadas, tüchtig prügeln; totschlagen; *fam.* um die Ecke bringen. **~-se**, *v. r.* s. übermäßig anstrengen, s. überod. abarbeiten. **~éiro**, *m.* Bediente, Nachtreter, Fußknappe *m.*

Estafermo, *m.* (beim Turnier) eine hölzerne Gestalt, welche in der einen Hand einen Schild u. in der andern eine Peitsche od. einen kleinen Sack mit Sand hält, womit sie den Rücken desjenigen in dem Augenblicke trifft, da er ihren Schild berührt, wenn er nicht durch eine schnelle Wendung dem Schlage auszuweichen sucht *f.*; *fig.* Mensch, der zu nichts zu gebrauchen ist, aber dennoch s. zu einer Rolle in der Welt für berufen hält; ein Mensch, der wie eingewurzelt u. erstaunt dasteht *m.*; Vogelscheuche *f.* (= espantalho.)

Estafet||**a**, **~e**, *m.* Stafette; Briefpost *f.* **~éiro**, *m.* V. ~a.

Estafim, *m. pl.* **~ns**, Karbatsche, Pferdepeitsche *f.*

Estafonar, V. estafar.

Estagiário, *adj.* periodo ~, pflichtmäßige Anwesenheit in einer amtlichen Stellung, um s. dadurch gewisse Rechte zu erwerben *f.*

Estagio, *m.* Lehr-, Probezeit *f.*

Estagn||**ação**, *f.* [-sjáong] *pl.* **~ões**, Stockung *f.*, Stillstehen *n.*; (med.) Stillstand der Säfte *m.*; ~ de numerario, Zurückhalten des Geldes *n.* **~ado**, *adj.* stockend, stehend. **~ár-se**, *v. r.* stocken, stillstehen; ~ em ocio, em delicias, im Müßiggange, in Vergnügungen verstocken, versumpfen; o commercio se estagna, der Handel stockt, steht still. **~icola**, *f.* Sumpfbewohner *m.*

Estai, *m.* (V. ostai) Stag *n.*

Estaize, *m.* (mar.) starke Tau *n.*

Estalact||**ífero**, *adj.* Tropfstein enthaltend. **~ica**, **~ite**, *f.* Tropfstein, Sinter *m.* **~ítico**, *adj.* tropfsteinartig.

Estalada, *f.* Krach (vom platzenden Körper), Lärm *m.*, Geräusch *n.*; heftige Streit *m.*, Schlägerei *f.*

Estalagem, *f. pl.* **~ns**, Gasthaus, Wirtshaus *n.*

Estalagmite, *f.* (min.) Stalagmit, Warzenstein *m.*

Estalajadéiro, *m.* **~a**, *f.* Wirt, Gastwirt *m.*, -in *f.*

Estalão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Eichmaß, Normalmaß *n* (= padrão; craveira.)

Estalár, *v. n.* bersten, platzen; knistern, ausbrechen; ~ com ob. de riso, vor Lachen bersten ob. in Gelächter ausbrechen; ~ com dôr, vor Schmerz vergehen; ~ por alg. c., etw. sehnlichst wünschen; a paciencia lhe estala, die Geduld geht ihm aus, reißt ihm; fazer ~ as gargalhadas, lautes Gelächter erregen; ás horas de ~, vor Thoresschluß, im letzten Augenblick; a castanha lhe estala na bocca, seine Hoffnungen sind vereitelt, er sieht s. enttäuscht.

Estaléiro, *m.* (mar.) Werft *f.*, Stapel, Holm *m.*

Estalej||**adura**, *f.* Zittern, Beben, Klappern (vor Kälte) *n.* (V. estalido.) **~ár**, *v. n.* vor Kälte zittern, beben, mit den Zähnen klappern, knistern (V. estalar).

Estalido, *m.* Klatschen, Knallen (mit den Händen, einer Peitsche), Schnalzen (mit den Fingern); Platzen *n.*; starke Schall, Knall, Krach *m.*

Estalla, *f.* Stall *m.* (= estrebaria.)

Estállia, *f.* Liegezeit eines Schiffes im Hafen *f.*

Estalo, *m.* Knall, Krach *m.*, Knistern; Schnalzen; Knallen *n.* (V. estalido); Rakete, Knallerbse; Ohrfeige *f.*; *vulg.* (bot.) Fingerhut *m.*; dar um ~, knacken; dar ~s com o açoute, mit der Peitsche knallen; dar ~s com os dedos, mit den Fingern schnalzen, knippen; ~ da lingua, Schnalzen mit der Zunge *n.*; de ~, plötzlich, unverhofft.

Estambr||**ár**, *v. a.* die Wolle zu Strickgarn spinnen od. drehen. **~e**, *m.* wollene Faden *m.*, gedrehte Wolle *f.*; Garn *n.*; feine Kammwolle (woraus der Einschlag, die Kette gemacht wird) *f.* (V. estame); (poet.) ~ da vida, Lebensfaden *m.* **~éiro**, *adj.* lã ~a, gedrehte Wolle *f.*

Estame, *m.* (bot.) Staubfaden *m.* (V. estambre.)

Estamenh||**a**, *f.* (com.) Etamin (ein Zeug) *m.*, Beuteltuch *n.* **~éiro**, *m.* Etaminweber *m.*

Estamento, *m.* Versammlung der Stände (in Aragonien u. Valencia) *f.*

Estameto, *m.* A. feine Etamin, den man früher trug *m.*

Estamin||**áceo**, **~ado**, *adj.* (bot.) mit Staubfäden versehen. **~ário**, *adj.* mit sehr langen Staubfäden. **~ífero**, *adj.* Staubfäden tragend. **~oso**, *adj.* mit Staubfäden versehen. **~ula**, *f.* (‿‿) kleine Staubfädchen *n.*

Estamp||**a**, *f.* Stich, Kupferstich, Abdruck *m.*; *fig.* Gepräge *n.*, Abdruck *m.*; Urbild, Vorbild, Muster *n.*; ~ em aço, Stahlstich; ~ em cobre, Kupferstich; ~ em madeira, Holzstich; ~ de fumo, Kupferstich in schwarzer Manier; dar á ~, drucken lassen, in Druck geben; ~ dos pés, Fußspur *f.* (= pegada.) **~ado**, *m.* Modeln eines Zeuges, Modell *n.* **~adór**, *m.* s., der prägt, abdruckt (Kupferstiche 2c.); Modellierer, Zeugdrucker *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Kupferstechen *n.* **~ár**, *v. a.* Kupferstiche abziehen, drucken; prägen, abdrucken, aufdrucken; modeln, mit einem warmen Eisen Figuren auf ein Zeug drucken; in Kupfer stechen, graben, eingraben; *fig.* einprägen; zeigen, offenbaren. **~-se**, *v. r.* s. abdrucken, gedruckt, gestochen werden; *fig.* s. einprägen; ~ os pés em terra, absteigen, ans Land steigen. **~aria**, *f.* Zeugdruckerei, Druckerei, wo Kupferstiche 2c. gedruckt werden *f.*; Druck, Abdruck auf Papier 2c. *m.*; (desus.) Bilderladen *m.*; Kupferstecherei *f.* **~éiro**, *m.* Drucker v. Kupferstichen, Zeugdrucker; Kupferstichhändler *m.*; (desus.) Kupferstecher *m.*

Estampido, *m.* starke Knall *m.*, Gekrach, Krachen *n.*, Explosion *f.*

Estampilh||**a**, *f.* [=ja] kleine Kupferplatte, worauf das Abc od. Musiknoten gestochen sind *f.*, Stempeleisen *n.*; Briefmarke *f.*, Abdruck einer Münze, eines Siegels *m.* **~ár**, *v. a.* (ab)stempeln, mit einem Poststempel versehen.

Estanc||**ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Stauen, Aufhalten, Hemmen *n.* **~a-cavallos**, *f.* (bot.) Gnadenkraut *n.*, Aurin *m.* **~adéira**, *f.* Meergras, Nelkengras *n.* **~ado**, *adj.* gestauet, stockend. **~amento**, *m.* Stauung; Stillung (des Blutes) *f.* **~ár**, *v. a.* stauen, den Lauf des Wassers 2c. aufhalten, hemmen, das Blut stillen; ausschöpfen, baggern, austrocknen, verstopfen, versiegen machen; *fig.* erschöpfen; monopolisieren, den Handel mit gewissen Waren verbieten; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* aufhören zu fließen, versiegen, austrocknen; stocken, in Stockung geraten (*pret.* ~quei). **~a-rios**, *m.* Baggermaschine *f.*, Erdräumer *m.* **~a-sangue**, *m.* (bot.) Strauchart *f.* (chrysocoma sanguinea.)

Estança, V. estancia.

Estancéiro, *m.* Holzhändler u. Eigentümer eines Holz- u. Kohlenhofes *m.*

Estánci||a, *f.* Aufenthalt *m.*, Verweilen an einem Orte *n.*; Stillstand *m.*, Pause *f.*; Aufenthaltsort, Standort, Bestimmungsort *m.*; Redoute *f.*, Wachtposten *m.*; kleine Fort *n.*; Lehmkübel *m.*, Mörteltrage *f.*; Holzhof *m.*; Landgut, worauf Viehherden gehalten werden *n.*; (poet.) Stanze, Strophe *f.*; ~ das náos, Hafen *m.*, Reede *f.*; ~ dos soldados, Standquartier, Lager der Soldaten *n.* **~ár,** *v. n.* verweilen, s. an einem Orte aufhalten (auf einer Reise). **~-se,** *v. r.* (desus.) s. einlogieren, verweilen in ... **~éiro,** *m.* Besitzer eines Landgutes mit Viehherden *m.*

Estanco, *adj.* geleert; (mar.) náo ~a, ein vor dem Wasser wohlverwahrtes Schiff *n.*; ~, *m.* V. estanque.

Estandarte, *m.* Standarte, Reiterfahne *f.*, Banner *n.*, Fahne *f.*; *fig.* j., der das Banner aufpflanzt, Anführer *m.*

Estanguido, *adj.* (ant.) erschöpft.

Estanh||ação, [=ja=ssáong] *pl.* **~ões,** V. **~adura. ~ado,** *p. p.* u. *adj.* verzinnt; (mar.) mar ~, calmaria ~a, ruhige, sehr stille See *f.*; ter a cara ~a, eine freche, eherne Stirn haben, keine Scham kennen. **~adór,** *m.* Verzinner, Zinner *m.* **~adura, ~agem,** *f. pl.* **~ns,** Verzinnen *n.*, Verzinnung *f.* **~ár,** *v. a.* verzinnen. **~o,** *m.* I. Zinn *n.* II. *fig.* (desus.) Meer *n.*; ganz ruhige, stille Landsee *m.*

Estanislau, (n. p.) Stanislaus.

Estánque, *adj.* [=ke] (V. estanco) stillstehend; (mar.) ~ de quilha e costado, gegen das Wasser wohlverwahrt (Schiff); ficar ~, nicht mehr leck sein; ~, *m.* Teich, Weiher *m.*; Herstellung eines Schiffes, wodurch es gegen das Wasser wohlverwahrt wird *f.*; Ausschöpfen; Auspumpen; Austrocknen *n.*; *fig.* Monopol *n.*, Alleinhandel; der über den Alleinverkauf gewisser Waren abgeschlossene Kontrakt; Laden, wo solche Waren verkauft werden *m.*; ~ de tabaco, Tabaksverkauf *m.*; fazer ~, zum Alleinhandel bestimmen, monopolisieren.

Estanquéir||a, *f.* Tabaksdebit *m.*; Tabakshändlerin *f.* **~o,** *m.* Pächter gewisser zum Alleinhandel bestimmter Waren od. Verkäufer derselben für Rechnung des Staates; Tabakshändler *m.*

Estante, *p. p.* u. *adj.* seiend, s. befindend; ~, *f.* Bücherfach *n.*, Bücherschrank mit Fächern *m.*; Schreibpult; Bücherpult *n.*; ~ portatil, Pult *n.*; ~ do córo, Pult im Chore *n.*, Musikalienständer *m.*

Estanteirola, *f.* (mar.) Stange, welche an der Spitze des Koberstückes nahe am Hinterteil des Schiffes steht *f.*

Estáo, *m.* (ant.) Wohnung, Residenz *f.*; Absteigequartier *n.*; paço d' ~s, königliche Palast *m.*; Residenz des Königs u. seines Gefolges *f.*

Estapafúrdio, *adj. vulg.* unbesonnen, leichtsinnig; sonderbar, verdreht, barock.

Estaphiságria, *f.* (bot.) Speichelkraut, Läusekraut *n.* (= paparráz, piolheira.)

Estaphyloma, *m.* (med.) Wucherung der Häute des Augapfels *f.*; Vorfall des Augensterns *m.*

Estaqueár, *v. a.* [=ki=ár] das Leder ausspannen, ausbreiten (V. estaca).

Estár, *m.* V. estáo, hospedaria.

Estár, *v. n.* (a, com, de, em, para, por) sein; estou bom, ich befinde (od. fühle) mich wohl, ich bin gesund; estou cansado, ich bin müde; ~ sentado, sitzen; ~ em pé, stehen; im Schwange, im Gebrauche sein; ~ fazendo alg. c., dabei sein etw. zu thun; estava jantando, er frühstückte gerade, er war beim Frühstücken; ~ com pressa, Eile haben, eilig sein; ~ com medo, s. fürchten, Furcht haben; ~ com dinheiro, com fortuna, Geld, Glück haben; ~ com fome, com sede, com febre, Hunger, Durst, Fieber 2c. haben; estou com frio, mich friert; ~ de, beschäftigt sein, s. befinden in, auf dem Punkt od. im Begriff sein; ~ de viagem, im Begriff sein, eine Reise zu machen; ~ de luto, Trauer haben, s. in der Trauer befinden; ~ de festa, s. belustigen, s. ergötzen; ~ a, bereit, fertig, geneigt zu etw. sein, im Begriff stehen; ~ para, gewillt, geneigt, willens sein, bereit, im Begriff sein, auf dem Punkte stehen, Lust haben zu .., nahe daran sein; estou para sahir, ich bin im Begriff auszugehen; ~ para morrer, im Sterben liegen, dem Tode nahe sein; ainda hoje se está para saber quem foi, noch heute soll man erfahren (od. weiß man nicht) wer es war; ~ por tudo, mit allem zufrieden sein, s. in alles fügen; ~ por fazer, noch zu machen sein, noch nicht fertig sein; está por pagar, por limpar, es ist noch nicht bezahlt; gereinigt 2c.; (não) ~ de vez, (não) ~ por uma c., (keine) Lust zu etw. haben; ~ em si, wissen was man thut, seine gesunden Sinne haben; ~ bem ou mal com alg., mit jm. in Freundschaft od. Feindschaft leben, s. mit jm. gut od. schlecht stehen; com isso está, es verträgt s. damit, es paßt dazu; ~ pelo dicto, etw. Gesagtes bestätigen; ~ á alg., jm. anstehen, j. kleiden; um vestido está bem a alg., ein Kleid steht jm. gut, kleidet gut; ~ em alg., bei jm. stehen, v. jm. abgehen, in js. Macht sein; não está em mim fazer isso, es steht nicht in meiner Macht dies zu thun; ~ em, bestehen in, die Ursache, der Grund sein; a difficuldade está nisso, die Schwierigkeit besteht darin; ~ bem de saude, de dinheiro etc., bei guter Gesundheit, gut bei Gelde sein; ~ bem de lettras, in den Wissenschaften bewandert sein; ~ sobre si, auf der Hut sein; seiner selbst Herr sein; kosten, wert sein, zu stehen kommen; este cavallo está (od. está-me) em 500 escudos, dieses Pferd kostet 500 Thaler (od. kommt mir auf 500 Thaler zu stehen); como estás? wie geht es Dir? wie befindest Du Dich? o doente está para pouco, der Kranke wird nicht lange mehr leben; ~ sobre alguma pessoa, j. lebhaft drängen, ihn bestürmen. **~-se,** *v. r.* s. befinden, an einem Orte sein; s. aufhalten, verweilen, stille stehen, stehen bleiben; (a) s. stützen auf .., Vertrauen haben zu .., s. verlassen auf ..; ~-se ocioso, müßig herumstehen, müßig gehen. (*pres.* estou, **~ás,** ~á, ~amos, ~áis, ~ão; *pret.* **estive,** ~este, esteve, **estivemos,** ~estes, ~eram; *plusq.* estivera; *fut.* estarei; *cond.* estaria; *con. pres.* esteja; *con. imp.* estivesse; *con. fut.* **estiver,** ~es, estiver, ~mos, ~des, ~em; *imper.* está, esteja, estejamos, estai, estejam.)

Estarcão, *m.* [=káong] (ant.) Waffenrock *m.*

Estardalhaço, *m.* [=ja=ssu] *fam.* Getöse *n.*, Lärm *m.*; *fig.* Prahlerei *f.*

Estardiota, *f.* sella á ~, Sattel nach A. der leichten albanischen Reiter *m.*

Estarna, *f.* A. kleine Rebhühner mit schwarzen Füßen *n. pl.*

Estarola, *m.* Taugenichts *m.*

Estarost||e, *m.* Starost, polnische Landhauptmann; Kronvasall *m.* **~ia,** *f.* Starostei, Statthalterschaft *f.*

Estarrecér, *v. a.* Schrecken, Angst einjagen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* vor Schrecken starr (od. ohnmächtig) werden (*pres.* ~ço).

Estase, *f.* Stauung des Blutes *f.*; *fig.* Erstarrung *f.*

Estatel||ado, *adj. fam.* unbeweglich, wie eine Bildsäule; der ganzen Länge nach u. unbeweglich hingestreckt; cahir ~ no chão, der Länge nach hinstürzen; ~ com uma punhalada, durch einen Dolchstich getötet. **~ár,** *v. a.* hinstrecken; ~ (com), s. stoßen an od. gegen. **~-se,** *v. r.* der Länge nach hinfallen.

Estática, *f.* Statik, Standlehre, Gleichgewichtslehre *f.*

Estátice, } *f.* (bot.) Grasnelke *f.*
Staticea, } (= cravo romano.)

Estático, *adj.* unbeweglich, regungslos (wie eine Bildsäule).

Estatist||ica, *f.* Statistik, Staatenkunde *f.* **~ico,** *adj.* statistisch, staatskundig, staatenkundig.

Estátu||a, *f.* Standbild *n.*, Bildsäule *f.*; *fig.* regungslose Person, Person ohne Energie 2c. *f.*; ~ pedestre, Fußstandbild *n.*; ~ equestre, Reiterstandbild *n.*; fazer-se ~, fazer-se como ~, eine wichtige Miene machen, mit wichtiger Miene einherstolzieren; estar como uma ~, unbeweglich dastehen; fazer de ~, Statue stehen (ein Spiel). **~ár,** *v. a.* (als Statue) aufstellen. **~ária,** *f.* Bildhauerkunst *f.* **~ário,** *adj.* was zu Bildsäulen s. eignet; was eine Bildsäule trägt (Säule); marmore ~, Bildhauermarmor

m.; ~, *m.* Bildhauer *m.* **~asinha,** [-ja] **~eta,** *f.* (*dim.* v. ~a) Standbildchen *n.* [beschließen.
Estatuir, *v. a.* festsetzen, verordnen,
Estatura, *f.* Leibesgröße, Statur *f.*, Körperbau *m.*; *fig.* Erhabenheit: Größe *f.*, Umfang *m.*
Estatut||ário, *adj.* verordnungsmäßig, gesetzlich, was s. auf Statuten bezieht. **~o,** *m.* Satzung *f.*, Gesetz, Statut *n.*
Estau, V. estao.
Estavanado, V. estabanado.
Estavel, *adj. pl.* **~áveis,** dauerhaft, beständig, fest.
Estay, V. ostai.
Estaz||adór, *adj.* ermüdend, ermattend. **~amento,** *m.* Ermüdung, Atemlosigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* abmatten, abjagen, zu Tode ermüden, außer Atem bringen.
Este (esta, isto), *pron.* dieser, diese, dieses; por estas, A. Drohung, welche man ausstößt, indem man die Hand, die Finger an die Stirn, die Lippen, das Kinn legt; e esta! ei warum nicht gar! **~.. aquelle..,** dieser.., jener..; com esta me vou! u. damit basta! ir ob. passar-se d'esta para a melhor, in ein besseres Leben, d. h. ins Jenseits gehen.
Este, *m.* Ost(en): Ostwind *m.*
Esteár, *v. a.* stützen, aufrichten.
Esteár||ico, *adj.* vela ~a, Stearinkerze *f.* **~ina,** *f.* Stearin *n.*
Estea||tocela, *f.* (med.) Fettbruch *m.*, Fettgeschwulst im Hodensack *f.* **~toma,** *m.* Speckgeschwulst *f.* **~tomático,** *adj.* tumor ~, Speckgeschwulst *f.*
Esteba, V. esteva.
Esteganograph||ia, *f.* Geheimschreibekunst *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) zur Geheimschreibekunst gehörig. **~o,** *m.* (⏑⏑) Geheimschreibekünstler *m.*
Estegn||osis, *f.* (med.) Zusammenziehung der Gefäße, Verhinderung der Absonderung *f.* **~ótico,** *adj.* remedio, medicamento ~, zusammenziehende, anhaltende Mittel *n. pl.* [(auch *fig.*).
Esteiár, *v. a.* stützen, unterstützen
Estéio, *m.* Stütze *f.*, Stützbalken, Pfeiler 2c. *m.*; *fig.* Stütze, Unterstützung, Hilfe *f.*, Beistand, Schutz *m.*
Estéir||a, *f.* I. Matte *f.* II. (mar.) Schiffsspur, Furche *f.*, Kielwasser *n.*; ~ da vela, untere Teil des Segels, Saum *m.*; vir na ~ de outro navio, der Spur eines Schiffes folgen, s. nach dem Laufe eines andern Schiffes richten; ir na ~ de alg., jm. folgen, nachgehen. **~ão,** *m.* [-ráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~a) grobe Schilfmatte; Strohmatte zum Abtreten *f.* **~ár,** *v. a.* mit Matten belegen od. bedecken. **~eiro,** *m.* Mattenmacher; Mattenhändler *m.* **~inha,** *f.* [-ja] *dim.* v. ~a.
Estéiro, *m.* Arm des Meeres od. des Flusses *m.*; Lagune *f.*, kleine See, der mit dem Meere in Verbindung steht *m.*
Estell||ante, *adj.* mit Sternen besät, gestirnt; wie Sterne glänzend. **~ár,** *adj.* auf die Sterne bezüglich, Stern... **~erídeos,** *m. pl.* Seesterne *m. pl.* **~ião,** *m.* [-áong] *pl.* **~ões,** Sterneidechse *f.* **~ífero,** *adj.* (poet.) bestirnt, mit Sternen bedeckt. **~io,** (⏑⏑) V. ~ião.
Estellionat||ário, *m.* (jur.) betrügliche Verkäufer 2c., Trughändler *m.* **~o,** *m.* Trughandel *m.*, Schwindelei mit Grundstücken *f.*
Estelographia, *f.* Säulenschrift *f.*
Estemma, *m.* Blumenkranz *m.*, Blumengewinde (womit man die Porträts der Voreltern schmückt) *n.*; Stammbaum *m.*; Geschlechtslinie *f.*, Geschlecht *n.*
Estend||ál, *m. pl.* **~aes,** Trockenplatz *m.*, Stangen mit Leinen zum Trocknen der Wäsche *f. pl.*; weite Ebene, Fläche *f.*; fazer ~ de alg. c., mit etw. prunken, großthun; *fam.* etw. ausframen. **~alhos,** *m. pl.* [-jus] Kornspeicher *m. pl.* **~edór,** *m.* j., der ausbreitet, ausdehnt, entfaltet. **~edóuro,** *m.* Trockenplatz, Trockenboden *m.*; (typ.) Aufhängeboden *m.*; Buchdruckerkreuz *n.* **~edura,** *f.* Ausbreiten *n.* **~ér,** *v. a.* ausbreiten; ausstrecken, hinstrecken; hinhalten, reichen, anbieten; ausdehnen, ausspannen, strecken, recken, auseinandermachen; *fig.* verlängern, vergrößern, erweitern, verbreiten; ~ a vista, os olhos, den Blick nach allen Seiten hinwerfen; in der Ferne sehen; vorhersehen; ~ a commissão, seinen Auftrag überschreiten; ~ em terra ob. por terra, ~ derrubando, zu Boden strecken, über den Haufen werfen. **~-se,** *v. r.* s. ausbreiten; s. ausstrecken; s. ausdehnen; s. erstrecken; *fig.* s. verbreiten; (fallando, escrevendo) s. über einen Gegenstand ausbreiten; *fam.* sterben; ~ a mão a alg., die Hand ausstrecken; jm. die Hand reichen; ~ a vida, das Leben verlängern; *fam.* ~ a perna, o pernil, sterben; ~ o pensamento ao futuro, in die Zukunft hinausdenken. **~erete,** *m.* Name eines gewissen Kartenspiels *m.*; Durchfallen beim Examen, bei der Probelektion *n.*; fazer ~, Durchfallen beim Examen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* ausgedehnt, geräumig, groß, weit, weitläufig; ausgespannt, ausgebreitet; langdauernd; *fig.* á perna ~a, de perna ~a, im Müßiggange, mit Muße, gemächlich; cabello ~, straffe, glatte Haar *n.*; ~ por terra, zur Erde hingestreckt. **~idamente,** *adv.* ausführlich, weitläufig. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** ausdehnbar, streckbar.
Estenograph||ia, *f.* Geschwindschreibekunst, Stenographie *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) stenographisch. **~icamente,** *adv.* nach den Regeln der Stenographie. **~o,** *m.* (⏑⏑) Geschwindschreiber, Stenograph *m.*
Estensão etc., V. ext...
Estentór, *m.* Stentor *m.*
Estentóreo, *adj.* voz ~a, Stentorstimme *f.*
Esterc||ada, *f.* Düngen *n.*, Düngung *f.* **~adór,** *m.* Düngerer *m.* **~adura,** *f.* Düngen *n.*; Dünger *m.* **~ár,** *v. a.* düngen; *fig.* unterhalten, pflegen, aufmuntern; ~, *v. n.* misten, den Mist v. s. geben (v. Tieren) (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* Mist (v. Tieren); Dünger *m.*; ~ mui cortido ob. podrido, Düngererde *f.*, kleine, verfaulte Mist *m.* **~orál,** *adj. pl.* **~aes,** (med.) fistula ~, Kothfistel *f.* **~orário,** *adj.* im Miste wachsend; den Kot betreffend. **~oréiro,** *m.* (orn.) Struntjäger *m.*, Raubmöwe *f.* **~uláceas,** *f. pl.* (bot.) stinkbaumartige Pflanzen *f. pl.*
Estere, *m.* Ster, Kubikmeter *m.*
Estereodynámica, *f.* Lehre v. der Bewegung fester Körper *f.*
Estereograph||ia, *f.* Kunst, die Figuren dichter Körper auf einer Fläche darzustellen, Stereographie *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) stereographisch, körperzeichnend. **~o,** *m.* (⏑⏑) Stereograph, Körperzeichner *m.*
Estereo||metria, *f.* Ausmessung der dichten Körper, Stereometrie *f.* **~scóplo,** *m.* Stereoskop *n.* **~tomia,** *f.* (math.) Durchschnittsmeßkunst *f.* **~typagem, ~typia,** *f.* Stereotypie *f.*; Stereotypdruck *m.* **~typár,** *v. a.* stereotypieren, mit Schriftplatten drucken. **~typo,** *adj.* (⏑⏑) mit stehender Schrift gedruckt; edição ~a, Stereotypausgabe *f.*; ~, *m.* feststehende Letter ob. Kolumne, Stereotype *f.*
Estéril, *adj. pl.* **~éis,** unfruchtbar; *fig.* mager, dürr, unfruchtbar. **~mente,** *adj.* fruchtlos, unfruchtbar.
Esteril||ecér, *v. a.* unfruchtbar machen; ~, *v. n.* unfruchtbar werden (*pres.* ~ço). **~idade,** *f.* Unfruchtbarkeit *f.*; *fig.* Armut, Unergiebigkeit, Dürre *f.*; ~ do engenho, Geisteslehre, Geistesarmut *f.* **~ização,** *f.* [-ssáong] Unfruchtbarmachen *n.* **~izadór,** *adj.* unfruchtbar, dürre machend. **~izár,** *v. a.* unfruchtbar machen. **~-se,** *v. r.* unfruchtbar werden.
Estério, V. estere.
Esterlino, *adj.* livra ~a, Pfund Sterling (25 Frank ob. 20 Mark) *m.*
Estern||ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Brustbein gehörig. **~o** ob. **~on,** *m.* (an.) Brustbein *n.* **~oxos,** *m. pl.* (h. n.) Brustspitzenkäfer *m. pl.*
Esternut||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Niesen *n.* **~atório,** *adj.* zum Niesen reizend.
Esterqu||éira, *f.* **~éiro,** *m.* Düngerhaufen, Misthaufen *m.*; Mistgrube *f.* (= estrumeira, monturo); *fig.* Unrat *m.*, Kehricht *n.*, Schmutz *m.* **~ilínio,** *m.* Düngerhaufen *m.*, Mistgrube *f.*, Schmutz *m.*
Esterroada, *f.* (V. estorroada) *fig.* Lärm *m.*, Geräusch *n.*
Esterroar etc., V. estorroar etc.
Estert||ór, *m.* Röcheln, Geröchel *n.* **~uroso,** *adj.* röchelnd.
Estesiologia, *f.* Lehre v. den Sinnen *f.*
Esteva, *f.* Pflugsterz *m.*
Estev||a ob. **~alada,** *m.* (bot.) Ziftenröschen *n.* (V. estevão.) **~ál,** *m. pl.* **~aes,** mit Ziftenröschen bewachsene Ort *m.* **~ão,**

m. [=wáong] *pl.* **~ões**, Zistenstrauch, welcher den Laudanum gibt, Porsch *m.* (= xara u. lada); (n. p.) Stephan.

Estevár, *v. a.* den Pflugsterz gebrauchen (= rabiscar).

Esthét||ica, *f.* Ästhetik, Geschmackslehre *f.* **~ico**, *adj.* ästhetisch.

Esthetoscópio, *m.* Instr. zum Auskultieren *n.*

Esti||ada, *f.* Trockenheit, Dürre, trockene Witterung *f.* **~ado**, *adj.* trocken. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Austrocknen, Trockenlegen (eines Flusses) *n.*; Trockenheit, Dürre *f.* **~ár**, *v. n.* aufhören zu regnen, schönes Wetter werden; *fig.* nachlassen, abkühlen (V. estio).

Estiba, *f.* fazer **~**, überschlagen, einen Überschlag machen.

Estibiado, *adj.* aus Spießglas bereitet; tartaro **~**, Brechweinstein *m.* [monio.)

Estibio, *m.* Spießglas *n.* (= anti-

Estibordo, *m.* (mar.) Steuerbord *m.*, rechte Seite eines Schiffes *f.*

Estic||a, *f.* Weinrebe; Magerkeit *f.* **~ado**, *adj.* ausgestreckt, gedehnt, straff; *fig. fam.* sorgfältig, sauber, eigen. **~adór**, *m.* Holzrahmen, um Leinwand zum Malen darein zu spannen *m.* **~ár**, *v. a.* (mar.) die neuen Taue ausziehen, anziehen, dehnen, recken; *fam.* **~** a canella od. a perna od. o pernil, sterben; **~**, *v. n.* sterben, verenden (*pret.* **~guei**).

Estige, V. estyge.

Estigm||a, *m.* Narbe *f.*, Wundmal, Brandmal *n.*; (ent.) Luftwarze *f.*; (bot.) obere Teil des Blumengriffels *m.*, Narbe *f.* **~atizár**, *v. a.* brandmarken; *fig.* öffentlich u. hart tadeln; für ehrlos erklären. **~atographia**, *f.* Tüpfelschreibekunst *f.*

Estilete, *m.* (cir.) Senknadel *f.*; Stilett *n.*; (bot.) Blumengriffel *m.*

Estilh||a, *f.* [=ja] Splitter, Riß *m.*, Stückchen *n.* (= lasca); fazer em **~s**, zersplittern, zerbröckeln. **~aço**, *m.* Krachen der Bomben beim Zerspringen; abgestoßene od. weggeschossene Stück v. der Ecke eines Steines 2c. *n.*; Splitter *m.* **~ár**, *v. a.* zersplittern, zerbröckeln. **~se**, *v. r.* zerkrümeln (= espedaçar-se). **~eira**, *f.* Stäbchen im Juwelenkasten, welches eine Abteilung bildet, Stützbrett am Arbeitstische *n.*

Estiliforme, *adj.* griffelförmig.

Estilis||mo, *m.* übertriebene Künstelei in der Abrundung der Perioden *f.* **~ta**, *m.* Stilist; manierierte Maler *m.*

Estill||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Destillieren, Abziehen; Tröpfeln *n.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* destillieren, abziehen; tröpfeln, auströpfeln. **~-se**, *v. r. fam.* abzehren, mager, hinfällig werden. **~icídio**, *m.* Tröpfeln, Abtröpfeln, Auströpfeln *n.*; *fig.* Schnupfen *m.*

Estilo, *m.* (archeol.) Griffel der Alten, Schattenzeiger; Zeiger an einer Sonnenuhr *m.*; *fig.* Stil *m.*, Schreibart *f.*; (arch.) Stil *m.*, Bauart *f.*; (pint. u. arch.) Art u. Kunst; Zeitrechnung; Art zu handeln, s. auszudrücken *f.*; Verfahren, Benehmen *n.*; Redeweise, Sprache *f.*, Ton; Vortrag *m.*; de **~**, üblich; as boas tardes de **~**, das übliche „Guten Abend"; ter por **~**, zur Gewohnheit haben, etw. zu thun pflegen.

Estilobato, *m.* (arch.) Säulenstuhl *m.*, fortlaufende Piedestal *n.*

Estiloideo, *adj.* griffelförmig.

Estilo||metria, *f.* Säulenmeßkunst *f.* **~metro**, *m.* (⏑⏑) Säulenmesser *m.*

Estim||a, *f.* Achtung, Hochachtung; günstige Meinung *f.*; (desus.) *fig.* mutmaßliche Überschlag *m.*, Schätzung *f.* (V. estiba.) **~abilidade**, *f.* Achtbarkeit, Schätzbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schätzung; Achtung, Hochachtung *f.* **~adamente**, *adv.* mit Hochachtung; mit, nach Schätzung. **~adór**, *m.* Schätzer *m.* **~ár**, *v. a.* schätzen, taxieren; achten, hochachten; achten, Wert, Gewicht auf etw. legen; glauben, meinen, dafürhalten; s. freuen, erfreut sein; estimo muito vê-lo de boa saude, es freut mich sehr, Sie gesund zu sehen; **~** em pouco od. em nada, geringschätzen, mißachten. **~-se**, *v. r.* s. schätzen, s. selbst achten; s. viel dünken; s. einander achten; geachtet werden; (de) s. einer Sache rühmen. **~ativa**, *f.* mutmaßliche Überschlag, Anschlag *m.*, Schätzung, Berechnung; Urteilskraft, Urteilsfähigkeit *f.* **~ativo**, *adj.* schätzend, der zu schätzen versteht; auf Wahrscheinlichkeit gegründet; valor **~**, Wahrscheinlichkeitswert *m.* **~atório**, V. **~ativo.** **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, schätzbar; achtbar, achtungswert. **~o**, *m.* Schätzung *f.*, Überschlag *m.* (= esmo, orçamento.)

Estimul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anspornen, Antreiben *n.*; Anreizung, Anfeuerung, Aufreizung *f.* **~adamente**, *adv.* mit Aufreizung, mit Erregung, mit Anreizung. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* angestachelt, angetrieben, angereizt, aufgereizt, angespornt. **~adór**, *adj.* anstachelnd, reizend; **~**, *m.* Antreiber, Anreizer, Aufreizer *m.* **~ante**, *adj.* reizend, anreizend, aufreizend; **~**, *m.* Reizmittel *n.* **~ár**, *v. a.* treiben, antreiben, anspornen, anfeuern; (med.) reizen, aufregen, erregen; **~** o appetite, den Appetit reizen. **~-se**, *v. r.* s. anfeuern, s. ermutigen, s. angreifen, s. ernstlich bestreben; etw aus Ehrgeiz thun, s. bei Gelegenheit sehen lassen, seine Ehre in etw. suchen; empfindlich über etw. werden, s. beleidigt fühlen. **~o**, *m.* (⏑⏑) Stachel; Stich damit *m.*; *fig.* Sporn, Reiz, Antrieb *m.*; **~** da consciencia, Gewissensbiß *m.*; **~** de honra, Ehrgeiz *m.*, Ehrbegierde *f.*; **~** da carne, Lüsternheit, fleischliche Begierde *f.* **~oso**, *adj.* (bot.) brennend, stechend (V. ante).

Estingár, *v. a.* (mar.) mit dem Geitaue (die Segel) zusammenziehen (*pret.* **~guei**).

Estíngues, *m. pl.* (mar.) untere Ecktaue eines Raasegels *n. pl.*

Estinguir etc., V. extinguir etc.

Estinh||a, *f.* [=ja] zweite Beschneiden der Bienenstöcke *n.*, zweite Honigernte *f.* **~ár**, *v. a.* die Bienenstöcke zum zweitenmal beschneiden, die zweite Honigernte halten. [Alter *n.*

Estio, *m.* Sommer *m.*; *fig.* reifere

Estiol||ado, *adj.* vertrocknet, dürr; *fig.* schwach, verkommen. **~amento**, *m.* Trocknen v. Pflanzen *n.* **~ár**, *v. a.* trocknen, vertrocknen, dorren. **~-se**, *v. r.* verkommen, nicht gedeihen, dahinsiechen.

Estiomen||ado, *adj.* (med.) brandig, verfault, angefressen, abgestorben (Glied). **~ár**, *v. a.* (med.) anfressen, brandig machen, faul machen (= corroer). **~-se**, *v. r.* faul werden, brandig werden, angefressen werden, absterben. **~o**, *adj.* (⏑⏑) (med.) anfressend, fressend (Geschwür) (= corrosivo); **~**, *m.* (med.) Absterbung, gänzliche Fäulnis des Fleisches *f.*

Estipe, V. espique; estipite.

Estipend||iár, *v. a.* besolden. **~iário**, *adj.* um Sold dienend, ein Stipendium beziehend; tributpflichtig, zinspflichtig. **~io**, *m.* (⏑⏑) Sold, Lohn *m.*, Besoldung *f.*; (desus.) Tribut, Schoß *m.*

Estipit||ado, *adj.* stengeltragend. **~e**, *f.* (⏑⏑) Stamm, Baumstamm *m.*; *fig.* Stamm, Stammvater *m.*

Estíptico etc., V. styptico etc.

Estipul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Angelöbnis *n.*, festgesetzte Bedingung, Übereinkunft *f.* **~adór**, *m.* Kontrahent, Stipulant *m.* **~ante**, *adj.* angelobend, bedingend, festsetzend. **~ár**, *v. a.* angeloben, festsetzen, ausbedingen; die Verabredung treffen. **~-se**, *v. r.* s. ausbedingen, über etw. eins werden, bedingt, festgesetzt werden.

Estipul||ár, *adj.* (bot.) blattansatzartig; feinstrunkig. **~as**, *f. pl.* (bot.) Blattansätze *m. pl.*, Afterblätter *n. pl.* **~oso**, *adj.* (bot.) afterblätterig.

Estir||açár, *v. a.* ausdehnen, ziehen (V. estirar). **~-se**, *v. r.* s. recken (= espreguiçar-se). **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gezwungen, erzwungen; nicht natürlich, affektiert, geziert in seinem Wesen; ausgezeichnet, edel, erlaucht; vortrefflich, vollkommen; ausgedehnt, lang, weitläufig, weitschweifig. **~amento**, *m.* Ziehen, Ausrecken, Dehnen, Verlängern *n.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, lange, beschwerliche, ermüdende Weg *m.*; Beschwerlichkeit, unangenehme Sache *f.* (= maçada, estopada.) **~ár**, *v. a.* ziehen, strecken, ausstrecken, dehnen, ausdehnen, mit Kraft anziehen, um zu verlängern, zerren; zu weit gehen, überschreiten (Vollmacht, Befugnis 2c.); **~** no chão, zu Boden strecken. **~-se**, *v. r.* s. strecken, s. dehnen, s. ausstrecken, s. hinstrecken; *fig.* s. demütigen, s. erniedrigen, im Staube kriechen; **~-se** ante os poderosos, vor den Mächtigen im Staube kriechen.

Estirpár, V. extirpar.

Estirpe, *f.* Geschlecht (v. welchem man abstammt) *n.*, Ursprung, Stamm *m.*

Estítico, *adj.* (med.) V. **styptico**; *fig.* knauserig, karg, filzig, geizig (= apertado, escasso, mesquinho).

Estiv||a, *f.* (mar.) Gleichgewicht der Seiten eines Schiffes *n.*; Ballast *m.*; hölzerne Gitter, Gatter *n.*; Tarif *m.*, Preisverzeichnis, Zollregister *n.*, Zolltaxe *f.*; fazer ~ na alfandega, die Waren verzollen. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verzollung *f.*; (bot.) Anordnung der Blütenteile vor dem Aufblühen, Kronenlage *f.* (= prefloração); Sommerschlaf (einiger Tropentiere) *m.* **~ada**, *f.* Sommersaat *f.* **~adamente**, *adv.* durch den Tarif. **~adór**, *m.* (mar.) Schichter *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Schichtung *f.*; Schichtlohn *m.*

Estivál, *adj. pl.* **~aes**, sommerlich; tempo ~, Sommerwetter *n.*

Estivár, *v. a.* (mar.) schichten, die Schiffsladung ordentlich packen.

Estivo, V. estival.

Esto, (ant.) V. isto.

Esto, *m.* Glut, Hitze, Inbrunst; Flut, Meeresflut *f.*; *fig.* Ungestüm *m.* u. *n.*

Estocada, *f.* weit ausgeholte Degenstoß; Hieb, Stich mit der Degenspitze *m.*; *fig.* Arglist, Hinterlist *f.*; correr uma ~, einen Stoß mit dem Degen ausführen; *fig. fam.* ~ por cornada, Streich, der auf das eigne Haupt zurückfällt *m.*

Estocolmo, *m.* (geogr.) Stockholm *n.*

Estof||a, *f.* Stoff *m.*, Zeug *n.*; *fig.* Abkunft *f.*, Stand *m.*; Klasse, Sorte, Beschaffenheit *f.*; da mesma ~, v. demselben Schlage; de boa ~, gutmütig, gut. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gefüttert; gepolstert; mobilias **~adas**, Polstermöbel *n. pl.*; ~, *m.* V. estufado. **~adór**, *m.* j., der steppt, in erhabener Arbeit sticht; Tapezier; Polsterarbeiter *m.*; (pint.) Reliefmaler, der in erhabener Arbeit malt *m.* **~ár**, *v. a.* füttern, wattieren, polstern; steppen, durchnähen; (pint.) in erhabener Arbeit, im Relief malen; die Farbe, welche auf Gold gelegt war, abkratzen, das darunter verborgene Gold sichtbar machen; ~ carne, Fleisch spicken. **~asinha**, *f.* (*dim.* v. **~a**) leichte Stoff *m.*, leichte Zeug *n.* **~o**, *adj.* voll, nicht steigend u. nicht fallend; agua **~a**, stehende, ruhige Wasser *n.*; maré ~a, hohe Flut *f.* (= preamar); ~, *m.* A. Stickerei in erhabener Arbeit; Beschaffenheit, Qualität des Tuches; Watte *f.*; Stoff *m.*, Zeug, jedes Gewebe v. Wolle, Baumwolle, Seide 2c. *n.*; (pint.) Malerei in erhabener Arbeit *f.* (V. ~ar); cadeiras com ~, gepolsterte (od. Polster-) Stühle *m. pl.*

Estoic||amente, *adj.* stoisch, strenge, unempfindlich im Leiden. **~ismo**, *m.* Lehre der Stoiker *f.*; *fig.* Standhaftigkeit, Unempfindlichkeit im Leiden *f.*; Gleichmut *m.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) stoisch; *fig.* streng, unempfindlich im Leiden, gleichmütig; ~, *m.* Stoiker *m.*; *fig.* strenge, ernste, unerschütterliche Mann *m.*

Estoirado etc., V. estourado.

Estojár, *v. a.* (desus.) im Futteral, im Besteck aufbewahren.

Estojo, *m.* Futteral; Besteck, Etui *n.*; ~ de cirurgião, chirurgische Besteck *n.*; ~ mathematico od. de desenho, Reißzeug *n.*

Estol||a, *f.* Stolle, Stola (ein Meßgewand) *f.*; (theol.) Heiligengewand *n.*, Glorie *f.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. **~a**) große Stola, welche der Diakonus während der Fastenzeit trägt *f.*

Estolh||os, *m. pl.* [=jus] (bot.) Schößlinge unten am Stamme *m. pl.* **~oso**, *adj.* (bot.) Schößlinge treibend.

Estolid||éz, *f.* Dummheit, Tölpelei, Einfältigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) dumm, einfältig, tölpelhaft. **~amento**, *adv.* auf eine dumme, alberne Weise.

Estom||acál, *adj.* magenstärkend; pilulas **~aes**, Magenpillen *f. pl.* **~achico**, *adj.* magenstärkend, gut für den Magen; pilulas **~as**, magenstärkende Pillen *f. pl.* **~agár**, *v. a.* verdrießlich, ärgerlich machen, langweilen. **~-se**, *v. r.* s. über etw. ärgern, ungehalten werden, s. ärgern (*pret.* ~guei). **~ago**, *m.* (⌣⌣) Magen *m.*; *fig.* gute od. schlechte Verdauung *f.*; Mut *m.*, Entschlossenheit, Geduld, Ergebung, Ausdauer *f.*; *fig. fam.* não reter nada no ~, kein Geheimnis bewahren können; ter bom ~, einen guten Magen haben; *fig.* Mut, Entschlossenheit, Ausdauer besitzen, s. nicht leicht aus der Fassung bringen lassen; ser de bom ou mau ~, einen guten od. schlechten Magen haben, gut od. schlecht gelaunt sein; fazer bom (mau) ~, (nicht) munden. **~algia**, *f.* (med.) Mundschmerzen *m. pl.* **~ático**, V. ~achico. **~atite**, *f.* Entzündung der Schleimhaut *f.* **~atos**, *m. pl.* (⌣⌣) (bot.) Zellenöffnungen, Poren *f. pl.* **~toscópio**, *m.* Instr. zur Befichtigung des Magens *n.*

Estomentár, *v. a.* den Hanf, den Flachs schwingen; *fig.* mißhandeln, beleidigen; wamsen, schlagen.

Eston||adura, *f.* **~amento**, *m.* Abrinden, Abschälen *n.* **~ár**, *v. a.* abrinden, abschälen.

Estonce, *adv.* (ant.) damals, in jener Zeit.

Estont||ado, *adj.* betäubt. **~ár**, **~eár**, *v. a.* betäuben, bestürzt machen; dumm im Kopfe, schwindlig, taumelig machen.

Estop||a, *f.* Werg, Werk *n.*; Hede *f.*; casa da ~, Spinnhaus (Strafanstalt für Frauen) *n.*; *prov.* o homem é fogo, a mulher ~, vem o diabo e sopra, wie Hund u. Katze miteinander in der Ehe leben; fallar a alg. no dinheiro da ~, mit jm. v. beide Parteien betreffenden Angelegenheiten sprechen. **~ada**, *f.* in eine Flüssigkeit getauchte Büschel Werg *m.*; Werg zu einem Pflaster *n.*; *fig.* langweilige Gespräch *n.*, Unannehmlichkeit, Belästigung *f.* (= maçada.)

Estopagado, *m.* (orn.) A. Wasservogel an der Ostküste v. Afrika *m.*

Estopár, *adj.* u. *m.* od. prego ~, Kopfnagel *m.*

Estop||ár, *v. a.* mit Werg zustopfen (= enchumaçar). **~ento**, *adj.* faserig, fadenziehend wie Werg. **~etár**, *v. a.* das Haar verwirren, zerzausen. **~im**, *m. pl.* **~ns**, Lunte; Stoppine *f.*, Zündstrick *m.* **~inha**, *f.* [=ja] sehr fein gehechelte Flachs *m.*; falar od. conversar as ~s, lange hintereinander reden, lange schwatzen (= falar os farrapos).

Estóqu||e, *m.* [=ke] lange Stoßdegen *m.*; ~ real, königliche Schwert, welches der Connetable entblößt vor dem Könige herträgt *m.* **~eadura**, *f.* Stoßen mit dem Degen *n.*; weit ausgeholte Degenstoß *m.* **~eár**, *v. a.* mit dem Degen stoßen, einen Ausfall mit dem Stoßdegen machen.

Estoraqu||e, *m.* [=ke] Storax (ein wohlriechendes Harz); Storaxbaum *m.* **~éiro**, *m.* Storaxbaum *m.*

Estorc||egão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Verrenkung *f.*, Kniff *m.* (= estortegadura.) **~egár**, *v. a.* verrenken; weh thun. **~ér**, V. torcer. **~imento**, *m.* Drehung, Wendung *f.*

Estorço, *m.* (pint.) gezwungene Haltung od. Attitüde der Figuren *f.* [Rollvorhang *m.*

Estore, *m.* (gall.) Rouleau **n.**,

Estorga, *f.* Nessel *f.* (= urze.)

Estorgimento, *m.* Betäubung *f.*

Estornár, *v. a.* (com.) an einem unrechten Orte eintragen (beim Buchhalten).

Estorninho, *m.* [=ju] (orn.) Star *m.*

Estorno, *m.* (com.) unrichtige Eintragung eines Artikels beim Buchhalten *f.*

Estorricár, *v. a.* austrocknen, dörren. **~-se**, *v. r.* vertrocknen (*pret.* ~quei).

Estorro||ada, *f.* Ebnen, Walchen *n.* **~adór**, *m.* mit Spitzen besetzte Cylinder (zum Walzen des Erdreichs) *m.* **~amento**, *m.* (agr.) Ebnen, Walzen *n.* **~ár**, *v. a.* die Erde ebnen (= esboroar).

Estorsão, V. extorsão.

Estorteg||ada, **~adella**, **~adura**, *f. fam.* Verrenkung *f.*, Kniff *m.* (= belliscão.) **~ár**, *v. a.* mit den Fingern zusammendrehen; verrenken (*pret.* ~guei).

Estorv||a, *f.* Hindernis, Hemmnis *n.* **~adór**, *adj.* hindernd, hemmend; ~, *m.* j., der hemmt, hindert. **~amento**, V. ~o. **~ár**, *v. a.* hindern, hemmen, Hindernisse, Schwierigkeiten in den Weg legen, in Verlegenheit setzen, stören; ~ o anzol, die Angel oben am Kopfe mit einem Faden an die Schnur befestigen. **~as**, *f. pl.* (mar.) Fugen des Schiffes *f. pl.* **~ilho**, *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) kleine Hindernis *n.* **~o**, *m.* Hindernis, Hemmnis *n.*, Hemmung, Schwierigkeit *f.*, Aufenthalt *m.*, Störung *f.*, Zwang; Faden, um eine Angel 2c. an die Leine zu befestigen *m.*

Estour||ada, *f.* Geprassel, Getöse, Krachen, Knallen *n.*; *fig.* Geschrei, Gezänk *n.*; Schlägerei *f.* **~ado**,

adj. olhos ~s, weitgeöffneten Augen *n. pl.* ~**ár**, *v. a.* zum Platzen bringen, platzen machen; *fig.* wütend machen, aufbringen; ~, *v. n.* zerknallen, zerprasseln, zerkrachen, mit Getöse zerspringen, bersten; *fig.* ~ com alg., mit jm. zanken, keifen; in Schmähworte gegen ihn ausbrechen; wütend werden. ~**a-vergas**, *m.* Hitzkopf, leichtsinnige, unbesonnene Mensch *m.* ~**áz**, *adj. pl.* ~**es**, zerknallend, zerprasselnd, zerkrachend; lärmend, polternd. ~**o**, *m.* Zerkrachen, Zerprasseln, Getöse, welches ein zerspringender Körper macht, Aufknallen *n.*, Knall *m.* (= balburdia, espalha-fato, chinfrim); *fig. fam.* Schlag, Hieb *m.* (= pancada, bofetada); *fam.* plötzliche Erfolg, Glückszufall; heftige Wortstreit, Ausbruch; Lärm *m.*, Gepolter *n.*; Schlägerei *f.*; pregou-lhe quatro ~s bons, er zählte ihm tüchtige Hiebe auf.

Est' outro, *pron.* (*contr.* v. este outro, esta outra) dieser andre, diese andre, dieses andre, dieser hier, diese hier, dieses da.

Estouv||ado, *adj.* unbesonnen, unsinnig, unverständig, leichtsinnig. ~**amento**, *m.* ~**anice**, *f.* Unachtsamkeit, Unbesonnenheit *f.*

Estóuve, V. estofo.

Estrab||ada, *f.* V. estrabo. ~**ár**, *v. a.* Kot werfen, v. Tieren (= defecar).

Estráb||ico, *adj.* schielend (= vesgo). ~**ismo**, *m.* (med.) Schielen *n.*

Estrabo, *m.* Kot, Dünger *m.* (= dejecção.)

Estrabuxar, V. estrebuxar.

Estracinhár, } *v. a.* [=jár] zerstückeln, zerkleinern
Estraçoár, } (= espedaçar, escortaçar).

Estrada, *f.* Straße *f.*, Weg *m.*, Landstraße *f.*; *fig.* Weg *m.*, Mittel *n.*; ~ real, Heerstraße, Chaussee *f.*; ~ encoberta, bedeckte Weg *m.*; *fig.* ~ coimbrã, breite Weg, allgemeine u. gewöhnliche Gebrauch *m.*; Eselsbrücke *f.*; ~ de ferro, Eisenbahn *f.*; ~ de Santiago, Milchstraße *f.* (= via lactea); ladrão de ~, Straßenräuber *m.*; tomar a ~ a alg., j. den Weg abschneiden, jm. zuvorkommen; tirar alg. á ~, j. zu etw. vermögen, j. überzeugen; tornar alg. á ~, j. wieder auf den rechten Weg bringen; *fig.* deitar-se na ~ com alg., jm. auf den Zahn fühlen; bater a ~, s. auf der Straße herumtreiben, das Pflaster treten; batedor de ~, Kundschafter, Vorreiter *m.*

Estradár, *v. a.* I. Straßen od. Wege anlegen; auf den Weg bringen, führen, anleiten (V. estrada); ~ para a gloria, den Weg zum Ruhme anbahnen. II. mit Estraden (Erhöhungen vor den Fenstern 2c.) versehen; mit Teppichen belegen (V. estrado).

Estradinho, *m.* [=ju] *dim.* v. estrado.

Estradiota, V. estardiota.

Estrado, *adj.* (ant.) geebnet (= alastrado, juncado); ~, *m.* Erhöhung vor einem Fenster, Throne 2c. *f.*; Tritt, Auftritt *m.*; estar de ~, feststehen.

Estrafalário, *adj. fam.* unreinlich, unordentlich, schlotterig (im Anzuge); *fig.* lächerlich, wunderlich, verdreht.

Estrag||a-albardas, *m.* Hitzkopf, leichtsinnige, unbesonnene Mensch *m.* ~**ado**, *adj.* verdorben; verderbt; zu Grunde gerichtet, durchgebracht; liederlich, unordentlich, ausschweifend; verschwenderisch; o filho ~, verlorene Sohn *m.*; gosto ~, schlechte, verdorbene Geschmack *m.* ~**adamente**, *adv.* unordentlich, liederlich; mit Verschwendung. ~**adór**, *adj.* verheerend, zerstörend; verschwenderisch; ~, *m.* Verderber, Verführer; Verschwender, Durchbringer *m.* ~**amento**, *m.* Liederlichkeit, Ausschweifung *f.* (V. estrago); ~ de costumes, Verderbtheit der Sitten *f.*

Estragão, *m.* [=gáong] *pl.* ~**ões**, (bot.) Dragun od. Kaiserfalat *m.*

Estrag||ár, *v. a.* verderben, verführen; zerstören, verheeren, zu Grunde richten, vernichten, beschädigen, Schaden zufügen; verschwenden, durchbringen. ~**se**, *v. r.* s. zu Grunde richten, seine Gesundheit zerstören; ausschweifend, liederlich werden (*pret.* ~guei). ~**o**, *m.* Zerstörung, Verheerung, Verwüstung, Vernichtung *f.*; Untergang, Schaden *m.*, Beschädigung; Verschwendung, Verschleuderung *f.*; *fig.* Verdorbenheit, Verderbtheit, Entartung, Verschlechterung *f.*; ~ dos costumes, do gosto, Verdorbenheit der Sitten, des Geschmacks *f.* ~**oso**, *adj.* verheerend, zerstörend (V. estragador).

Estral||ada, *f.* wiederholte Geschrei, Gezänk *n.*, Lärm *m.* ~**ár**, ~**ejár**, *v. n.* lärmen, Geräusch machen, knistern (= estal(ej)ar).

Estralhéira, *f.* [=jëi=ra] (mar.) Schiffseil zur Aufhebung des Ankers *n.*; ~ dos mastros, dicke Anziehseil, Gien *n.*, Aufholer *m.*

Estralo, V. estalo.

Estramalhado, *adj.* verirrt (vom [Vieh).

Estramót||ico, *adj. fam.* verschroben, überspannt, wunderlich, seltsam; unordentlich, unanständig. ~**o**, *m.* Zusatz zu einem Sonett *m.*, Liebeslied *n.*

Estram||e, ~**ento**, *m.* Streu *f.*, Strohlager *n.*, Strohsack *m.*

Estramónio, *m.* Stechapfel *m.*

Estrangeir||ado, *adj.* u. *m.* j., der fremdländische Manieren angenommen hat. ~**ice**, *f.* Seltsamkeit; fremdartige Manier *f.* ~**inha**, *f.* [=ja] Komplott, geheime Einverständnis *n.*, Betrug *m.* (= tranquibernia, velhacada.) ~**ismo**, *m.* Gebrauch v. Fremdwörtern *m.* ~**o**, *adj.* fremd, fremdländisch, ausländisch; ~, *m.* Fremdling, Ausländer *m.*; Fremde *f.*, fremden Länder *n. pl.*

Estrangul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Erdrosselung, Hinrichtung mit der Schnur *f.*; (med.) Zusammenziehung, Einschnürung, Einklemmung *f.* ~**ár**, *v. a.* erdrosseln, erwürgen, ersticken. ~**se**, *v. r.* s. erdrosseln; ~-se a hernia, s. einklemmen (Bruch); ~, *adj.* zur Kehle gehörig; veias ~es, Kehladern, Halsadern *f. pl.*

Estrangúria, *f.* Harnstrenge *f.*, =zwang *m.*

Estranh||ado, *p. p.* u. *adj.* getadelt, gemißbilligt; befremdend; estar ~, j. ob. etw. anstaunen. ~**amente**, *adv.* außerordentlich, über die Maßen; erstaunlich, befremdlich. ~**amento**, *m.* Strenge, Härte *f.*, harten Worte *n. pl.* ~**ão**, *adj.* [=jáong] *pl.* ~**ões**, *f.* ~**ona**, blöde, schüchtern, scheu; wild. ~**ár**, *v. a.* nicht kennen, unbekannt sein mit...; bewundern, anstaunen; tadeln, Vorwürfe machen; vor Fremden Furcht haben, sie fliehen; s. fremd fühlen; ~ os usos, os costumes, a lingua, as leis, die Gebräuche, die Sitten, die Sprache, die Gesetze nicht kennen; ~ os ares, die Veränderung der Luft nicht vertragen können; ~, *v. n.* s. nicht gewöhnen können an...; s. wundern. ~**se**, *v. r.* (de) s. zurückziehen, meiden, fliehen, ausweichen; ~-se com alg., s. v. jm. entfernen; estranhaes ver-me? es befremdet Dich od. Du wunderst Dich mich zu sehen? ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**, tadelnswert, tadelhaft, sträflich. ~**eza**, *f.* Seltsamkeit, Sonderbarkeit; Fremdartigkeit, Neuheit; Befremdung, Überraschung *f.*, Erstaunen; bäurische Wesen *n.*, Ungeschliffenheit *f.*; Schüchternheit *f.* ~s, *pl.* wunderbare, seltsame Dinge *n. pl.* ~**o**, *adj.* fremd, ausländisch; seltsam, wunderlich, ungewöhnlich, fremd, sonderbar; ~ de razão, vernunftwidrig; cousa ~a á natureza, etw. Widernatürliches; andar ~ de alg. c., über etw. befremdet, verwundert sein.

Estranja, *f.* Fremde *f.*, fremden Länder *n. pl.*

Estrapada, *f.* Wippen (Marterstrafe) *n.* [burg *n.*

Estrasburgo, *m.* (geogr.) Straß-

Estratagem||a, *m.* Kriegslist *f.*; *fig.* List *f.*, listige Anschlag *m.* ~**ático**, *adv.* voll Kriegslisten.

Estratég||ia, *f.* Kriegführung, Strategie *f.* ~**ico**, *adj.* strategisch; listig, geschickt.

Estrat||ificação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, (chim.) Schichtung, Schichtenbildung, Lagerung; Schicht, Lage *f.* ~**ificado**, *adj.* aus Schichten bestehend; rochas ~ificadas, Schichtfelsen *m. pl.*; Flözgebirge *n. pl.* ~**amente**, *adv.* schichtenweise. ~**ificár**, *v. a.* (chim.) schichten, schichtweise legen, auftürmen. ~-se, *v. r.* s. schichten (*pret.* ~quei). ~**iforme**, *adj.* schichtförmig. ~**igraphia**, *f.* Lehre v. der Bildung der Schichten des Erdreichs *f.* ~**o**, *m.* Schicht *f.*

Estrato||cracia, *f.* Soldatenherrschaft, Prätorianerherrschaft *f.* ~**graphia**, *f.* Beschreibung aller Einrichtungen im Heere *f.*

Estrav||ada, *f.* Misten *n.*, Ausleerung *f.*, Durchfall, Bauchfluß bei Tieren *m.* ~**ár**, *v. n.* misten.

Estravi||ado, *adj.* verirrt. ~**ár**, *v. a.* verirren (V. extraviar).

Estravo, *m.* Mist, Auswurf (v. Tieren) *m.*

Estre||a, *f.* Neujahrsgeschenk nebst Glückwunsch *n.*; Vorbedeutung *f.*;

fig. fam. erste Verkauf, erste Gebrauch *m.*, erste Einnahme v. einer Sache *f.*, Handgeld; erste Auftreten, Debüt *n.*; peça da ~ de alg., Stück, worin ein Schauspieler zum erstenmal auftritt; deprecar boas ~s. zum Neujahr beglückwünschen; de boa ou má ~, v. guter od. schlechter Vorbedeutung *f.* **~ado**, *p. p.* bem ou mal ~, v. guter od. schlechter Vorbedeutung; v. gutem od. schlechtem Aussehen. **~ár**, *v. a.* ein Neujahrsgeschenk geben; den ersten Gebrauch v. einer Sache machen; ~ o chapéo, den Hut zum erstenmal aufsetzen; ~, *v. n.* den Anfang in einer Sache machen, zum erstenmal auftreten, seine Amtsrede 2c. halten; a nova actrice estreou hoje, die neue Schauspielerin ist heute zum erstenmal aufgetreten. **~-se**, *v. r.* s. zu Neujahr beschenken; eine Sache zum erstenmal thun; das Handgeld lösen; mit ctw. auftreten, zum erstenmal in die Öffentlichkeit treten (n' um papel, com um livro etc.; *pres.* estreio).

Estrebaria, *f.* Pferdestall, Stall *m.*; ~ dos bois, Ochsenstall *m.*; moço da ~, Stalljunge *m.*

Estrebuchamento, } *m.* Zuckung,
Estrebux‖amento, } krampfhafte u. heftige Bewegung der Arme u. Füße *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* s. heftig hin u. her bewegen, s. zerarbeiten, mit Händen u. Füßen um s. schlagen; krampfhafte Zuckungen in den Beinen u. Armen bekommen; zappeln.

Estrecér-se, *v. r.* erstarren, vor Kälte gefühllos werden; (ant.) abnehmen, erkalten (*pres.* ~ço).

Estregár, V. esfregar.

Estréia, V. estrea.

Estreiár, V. estrear.

Estréit‖a, *f.* (ant.) Geringfügigkeit, Kleinigkeit *f.*; Mangel *m.*, Dürftigkeit, Armut *f.*, Elend *n.*; unglückliche Lage *f.* **~adór**, *m.* j., der verengt, schmälert 2c. **~amente**, *adv.* enge; *fig.* genau, pünktlich; streng, ausdrücklich; vertraut. **~ár**, *v. a.* verengen, enger, schmäler, kleiner machen; fest zusammendrücken, einpressen; gepreßter machen; verkürzen; einzwängen; *fig.* verschärfen, schärfen (leis); strenger zu Werke gehen, härtere Pflichten auferlegen; einschränken; vermindern; ~ nos braços, in die Arme schließen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. verengen; enger, schmäler werden, s. zusammenziehen, s. einziehen; abnehmen, s. vermindern; s. einschränken; ~-se em razões, s. kurz fassen; **~-se** em gastos, em despezas etc., s. in seinen Ausgaben 2c. einschränken, s. beschränken. **~eza**, *f.* Mangel an Raum, an Ausdehnung *m.*, Enge, Engheit, Eingeschränktheit; Kürze (der Zeit) *f.*; *fig.* Vertrautheit, Innigkeit, Freundschaft; Verbindung, Vereinigung; Klemme, Not, dringende Gefahr; strenge, eingezogene Lebensweise; Dürftigkeit, Armut *f.*, Mangel an Lebensmitteln *m.*, drückende Lage; große Sparsamkeit, Kargheit *f.*; ~ de intelligencia, Beschränktheit *f.*; ~ de meios, beschränkte Verhältnisse *n. pl.* **~s**, *pl.* Kümmernisse *n. pl.*, Entbehrungen *f. pl.* **~ia**, V. ~eza. **~o**, *adj.* eng, schmal; verengt, beschränkt; geizig, karg, genau, sehr sparsam; *fig.* scharf, strenge, pünktlich, genau; vertraut, innig, herzlich; gedrängt (vom Stil); tempo ~, schlimme Zeit *f.*; ~a amizade, vertraute Freundschaft *f.*; abraço ~, innige, herzliche Umarmung *f.*; ~a averiguação, strenge Untersuchung *f.*; mesa ~a, schmale Kost *f.*; jejum ~, strenge Fasten *n.*; pôr alg. em termo ~, j. streng od. knapp halten; ~ parentesco, enge, nahe Verwandtschaft; estylo ~, knappe, bündige, gedrängte Stil *m.*; ~ de coração, engherzig; ~, *m.* Meerenge *f.*; Engpaß, enge Paß *m.*; *fig.* (desus.) Verbindung; Not *f.*, Mangel *m.*; Tressen *f. pl.*, Posamentierarbeit *f.*, Borden v. gesponnenem Golde, Silber, Seide 2c. *f. pl.*; ~ de Magalhães, Magelhaensche Meerenge *f.* **~ura**, V. ~eza.

Estrell‖a, *f.* Stern *m.*; Blesse an der Stirn des Pferdes *f.*; (fort.) Sternschanze *f.*; *fig.* Stern *m.*, Glück, Schicksal, Verhängnis *n.*; ~ fixa, Fixstern *m.*; ~ cadente, Sternschnuppe *f.*; ~ polar, ~ boieira, ~ do norte, Polarstern *m.*; ~ errante, ~ erratica, Planet, Wandelstern, Irrstern *m.*; ~ d' alva, Morgenstern *m.*, Venus *f.*; (h. n.) ~ do mar, Seestern *m.*; (bot.) ~ da terra, Maßliebe, Gänseblume *f.*, Tausendschön *n.* (= bonina do campo u. margarida); ter boa ou má ~, unter einem guten od. bösen Sterne geboren sein, Glück, Unglück haben; ter nascido sob as ~s más, unter einem bösen (od. unglücklichen) Stern geboren sein; *fig. fam.* ter uma ~ na testa, ein großer Dummkopf, vernagelt sein; querer contar as ~s, Unmögliches versuchen; pôr entre as ~s, unter die Götter versetzen; pôr alg. nas ~s, j. sehr loben, in den Himmel erheben; vir para casa com ~s, s. in der Abenddämmerung nach Hause begeben; *fig.* ver ~s ao meio dia, einen außerordentlichen Hunger fühlen; einen großen Kummer od. Schmerz haben; fazer ver a alg. as ~s ao meio dia, j. zur Verzweiflung od. außer s. bringen; ir od. chegar ás ~s, verzweifeln, im höchsten Grade unwillig sein od. werden, in Wut geraten; ~ movel, Instr. zur Untersuchung der Genauigkeit des Kalibers *n.*; ser de ~ e beta, sehr schlau, verschmitzt sein. **~adéira**, *f.* Pfanne zu Setzeiern *f.* **~ado**, *adj.* gestirnt; mit Sternen bedeckt; sternförmig; braun geröstet; cavallo ~, Blesse *f.*, Pferd mit einem Stern (Blesse) auf der Stirn. ~, *m.* Sternblume, Moosart *f.* **~amim**, *m.* (bot.) Osterluzei *f.* (= aristolochia longa.) **~ante**, *adj.* wie ein Stern glänzend; mit Sternen geziert. **~ár**, *v. a.* mit Sternen zieren; glänzend wie Sterne machen; (coz.) rotgelb od. rötlich rösten, braten; ~ ovos, Setzeier machen. **~ário**, *adj.* sternförmig. **~éiro**, *adj.* den Kopf hoch tragend, als ob der Blick auf die Sterne gerichtet sei; cavallo ~, Pferd, das den Kopf hoch trägt *n.*; ~, *m.* j., der beständig am Fenster sitzt u. den Himmel angafft. **~ejár**, V. ~ar. **~inha**, *f.* [=ja] *dim.* kleine Stern *m.*, Sternchen (im Buche *) *n.*; (orn.) Zaunkönig *m.* [seit *n.*

Estrem, *m. pl.* **~ns**, Tau, Schiffs-

Estrem‖a, *f.* Grenzstein, Grenzpfahl *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* ausgezeichnet, vollkommen, vortrefflich. **~adura**, *f.* äußerste Grenze, Grenzscheide *f.*; (geogr.) Estremadura (Provinz in Portugal u. Spanien) *n.* **~ança**, *f.* Grenze, Scheidung, Trennung *f.* **~ár**, *v. a.* abgrenzen, Grenzen ziehen; trennen, scheiden; die Grenze bilden; voneinander trennen; unterbrechen, stören; unterscheiden, auswählen; auszeichnen; ~ conversações, Umgang abbrechen, aufgeben; ~ o bem do mal, Recht u. Unrecht unterscheiden; ~ brigas, Streitigkeiten schlichten. **~-se**, *v. r.* s. scheiden, begrenzt werden; s. unterscheiden; s. auszeichnen (entre outros), den Vorzug vor andern haben; ~-se por alg., j. heftig lieben.

Estreme, *adj. f.* **Estrema**, rein, ohne Beimischung, unvermischt, unverfälscht; fallar arabico ~, reines Arabisch sprechen.

Estremeção, *m.* [=sçáoug] *pl.* **~ões**, Erschütterung, Erschreckung *f.*, plötzliche Schrecken *m.*

Estremec‖ér, *v. a.* erschüttern, erzittern machen; zärtlich lieben, hegen u. pflegen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* schaudern, zusammenfahren, erzittern (= assustar-se, horrorizar-se); ~ sobre alg., für j. zittern, ängstlich besorgt sein. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* ganz erschreckt, am ganzen Körper zitternd, außer s.; gefürchtet. **~idamente**, *adv.* mit Schrecken; zärtlich; amar ~, im höchsten Grade lieben. **~imento**, *m.* Zittern *n.*, Schauder, Schauer *m.*; *fig.* übergroße Liebe od. Zärtlichkeit *f.*

Estremenho, *adj.* [=ju] aus der Provinz Estremadura (V. extremo).

Estremo, *m.* (V. raio, extremo) ~s do rosario, größere Kugeln am Rosenkranze *f. pl.*

Estremóz, *m.* (geogr.) Estremoz (Stadt in Portugal) *n.*

Estremunhár, *v. a.* [=jár] *fam.* j. plötzlich wecken, aus dem Schlafe aufschrecken; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* plötzlich aus dem Schlafe aufschrecken, auffahren.

Estrenquéiro, V. estrinqueiro.

Estrénuo, *adj.* **~amente**, *adv.* stark, kräftig, mutig.

Estrep‖ada, *f.* Wunde, die v. der Fußangel herrührt *f.* **~ár**, *v. a.* mit Fußangeln versehen, umgeben. **~-se**, *v. r.* in Fußangeln geraten, s. dadurch verwunden. **~e**, ~es, *m.* Fußangel *f.*; Wolfseisen, Fuchseisen, Lähmeisen *n.*; Wildgrube *f.*

Estrepéiro, *m.* (bot.) Hage-, Christ-, Stech-, Weißdorn *m.* (= pilriteiro, espinheiro.)

Estrepit‖ante, *adj.* lärmend, rauschend, brausend. **~ár,** *v. n.* Lärm machen, knallen, prasseln, klappern, rasseln. **~o,** *m.* (⌣) Geräusch, Geprassel, Rasseln, Getöse, Getobe, Gekrach *n.*, Lärm *m.*, Getrappel, Gestampf *n.* **~oso,** *adj.* Geräusch machend, krachend, lärmend; *fig.* auffallend, Aufsehen erregend.

Estrepolia, *f. fam.* Lärm *m.*, Getöse *n.*; Unordnung, Verwirrung *f.*

Estrevér-se, V. atrever-se.

Estrezir, *v. a.* (pint.) durchbauschen, durchstäuben, bauschen.

Estri‖a, *f.* I. Reise, Riefe, Rinne an Säulen 2c. *f.* II. Vampir *m.* **~s,** *pl.* Hexen, die, nach dem Aberglauben, den Kindern das Blut aussaugen *f. pl.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gestreift, gefurcht; geriefelt. **~ár,** *v. a.* (arch.) auskehlen, rieseln, riefen (Säulen 2c.).

Estrib‖ado, *adj.* sattelfest, fest in den Steigbügeln sitzend; gestützt. **~amento,** *m.* (desus.) Stütze *f.*; Stützen *n.* **~ão,** *m.* [=bâong] *pl.* **~ões,** *augm.* v. **~o.** **~ár,** *v. a.* die Füße in die Steigbügel stecken; stützen, Stützen unterstellen; *fig.* stützen, begründen; bauen, worauf rechnen, vertrauen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* (em, sobre) ſ. fest in den Steigbügeln halten; ſ. stützen, ruhen auf . . .; *fig.* ſ. worauf stützen, vertrauen, zählen auf . . .; **~-se** sobre columnas, auf Säulen ruhen (v. Gebäuden); **~** nas palavras de alg., ſ. fest auf js. Worte verlassen; **~** em suas forças, ſ. auf seine Kräfte verlassen; **~** a sua opinião em alg. c., seine Meinung auf etw. stützen. **~aria,** V. **~eria.** **~éira,** *f.* Kutschentritt, Fußtritt am Wagen; Steigbügel *m.*; moço d' **~,** Stallknecht, Reitknecht *m.*; *fig.* perder as **~s,** die Fassung verlieren, ſ. ereifern, außer ſ. geraten; fazer perder as **~s** á alg., j. aus der Fassung bringen; ir nas **~s** de alg., jm. auf dem Fuße folgen, in js. Fußstapfen treten (= ir no encalço de alg.); estylo d' **~,** gemeine, rohe, abgedroschene Schreibart *f.* **~éiro,** *m.* Stallmeister *m.*; **~** mór, Oberstallmeister *m.* **~eria,** *f.* Pferdestall *m.* **~ilhas,** *f. pl.* [=jaś] Heftlade der Buchbinder *f.* **~ilho,** *m.* [=ju] Wiederholung *f.*, Schlußreim, Refrain; Spruch, den j. beständig im Munde führt *m.* **~o,** *m.* Steigbügel; Kutschentritt *m.*; (arch.) Strebepfeiler *m.*; *fig.* Stütze *f.*; (an.) Steigbügel im Ohr *m.*; *fig.* estar com o pé no **~,** reisefertig sein; estar sempre com o pé no **~,** ſ. nicht lange bei einer Sache aufhalten; ir ao **~,** neben einem Reiter od. dem Kutschentritte hergehen; fazer **~** em alg. c., ſ. auf etw. stützen, auf etw. zählen; segurar o **~** a alg., jm. aufsteigen helfen; *fig.* jm. unter die Arme greifen; *fig.* estar, andar sobre os **~s,** fest in seinem Entschlusse sein, sattelfest sein; mit Vorsicht zu Werke gehen; perder os **~s,** aus den Steigbügeln kommen; *fig.* die Fassung verlieren, auffahren; *fig.* ter o pé em dous **~s,** auf zwei verschiedenen Wegen seinen Zweck zu erreichen suchen; ſ. mit beiden Parteien gut stehen, den Baum auf beiden Schultern tragen. **~s,** *pl.* (mar.) Schleifen zum Aufziehen der Segel *f. pl.*; **~s** das vergas, Partleinen, Parbünen *f. pl.*

Estribordo, V. estibordo.

Estribuxár, V. estrebuxar.

Estricár, *v. a.* (mar.) die Taue ausbreiten, voneinander lösen (*pret.* **~**quei).

Estricote, *adv.* ao **~,** untereinander, durcheinander, in Verwirrung; mit stolzer Verachtung; *fig.* trazer alg. ao **~,** j. an der Nase herumführen, j. zum besten haben.

Estrict‖o, *adj.* gepreßt, straff; genau, scharf, streng, pünktlich. **~amente,** *adv.* genau, auf das Genaueste. **~ura,** *f.* Einzwängung, Pressung *f.*

Estrid‖ente, *adj.* (poet.) schmetternd, durchdringend, rauschend, sausend, pfeifend. **~ór,** *m.* starke, durchdringende Geräusch; Knirschen (der Zähne); Knistern, Prasseln, Rauschen 2c. *n.* **~ulação,** *f.* [=ssâong] *pl.* **~ões,** Geräusch, Summen v. Insekten *n.* **~ulár,** *v. n.* summen, zirpen; **~,** *v. a.* gellend singen. **~ulo,** *adj.* (⌣) schmetternd, pfeifend, zischend, gellend, knirschend, schrillend, zirpend, scharf, durchdringend (v. Tönen, Geräusch).

Estrig‖a, *f.* Spinnrocken voll Flachs od. Hanf *m.*; Haarflechte *f.*, -büschel *m.*; *vulg.* sehr weiße Haar *n.* **~ado,** *adj.* fein, wie gehechelter Flachs. **~ár,** *v. a.* den Flachs od. Hanf auf den Spinnrocken thun (*pret.* **~**guei). [Uhu *m.*

Estrige, *m.* Eule, Nachteule *f.*,

Estrinc‖a, *f.* (mar.) Luke im Verdeck *f.* **~ár,** *v. a.* drehen u. zerbrechen; **~** os dedos, mit den Fingern knacken, die Hände ringen (*pret.* **~**quei).

Estrinchár, *v. n.* [=schár] *vulg.* springen, hüpfen, tändeln (= retouçar, saltar).

Estrinqu‖e, *m.* Binsentau *n.* **~éiro,** *m.* [=kêi=ru] Binsentauflechter, Seiler *m.*

Estrip‖ação, *f.* [=ssâong] *pl.* **~ões,** Ausweiden *n.*; *fig.* Gemetzel *n.* **~ár,** *v. a.* ein Tier ausnehmen, ausweiden; den Bauch aufschneiden.

Estro, *m.* I. (poet.) dichterische Begeisterung *f.*, Künstlergeist *m.*, Schwung *m.*; Brunst, Laufzeit; Geilheit, Wut, Hitze der Lüsternheit *f.* II. (ent.) Bremse *f.*

Estróbilo, *m.* (bot.) Zapfen (Frucht der Nadelhölzer) *m.*

Estroço, V. destroço.

Estrofa, V. estrophe.

Estrólin‖a, *adj.* unbesonnen, leichtsinnig; **~,** *m.* Leichtfuß, leichtfertige junge Mensch *m.* (= doudivanas, extravagante, perdulario.) **~ár,** *v. n.* leichtsinnige, tolle Streiche begehen, ein verschwenderisches Leben führen (= pandigar). **~ice,** *f.* unbesonnene Handlung *f.*; leichtfertige Benehmen *n.*; Schmauserei *f.*; leichtlebigen, vornehmen jungen Leute *pl.*

Estroi-tudo, *m.* Hitzkopf, reizbare Mensch *m.* (= escala-favaes, estraga-albardas, bulhento.)

Estromateo, *m.* (icht.) Deckfisch *m.*

Estrombo, *m.* (conch.) Flügelschnecke *f.*

Estrombótico, V. estrambotico.

Strompár, *v. a. fam.* zu Grunde richten, verderben; ermüden, abmatten. **~-se,** *v. r.* ſ. zu Grunde richten; ſ. ermüden.

Estrompido, V. estrepito.

Estronca, *f.* Spreize; Strebe, Stütze *f.* (= forquilha, escora, espeque.)

Estroncár etc., V. destroncar etc.

Estronci‖ana, *f.* **~o,** *m.* (chim.) Strontian *n.*

Estrond‖(e)ár, *v. n.* donnern, rollen, brüllen, ein großes Geräusch machen; *fig.* toben, in Wut gerathen, j. anschreien, brüllen, ſ. ereifern; Aufsehen erregen (*pres.* estrondeio). **~o,** *m.* laute Geräusch, Gepolter, Gekrach, Gebrüll des Meeres, der Geschütze, des Donners 2c. *n.*; *fig.* Verwirrung *f.*, Tumult *m.*, lärmende Versammlung *f.*; Aufsehen *n.*; Pomp *m.*, Gepränge, Schaugepränge *n.*; Ruf, Name, gute Ruf *m.*; fazer **~,** Aufsehen erregen; de grande **~,** sehr prunkhaft, prächtig. **~oso,** *adj.* lärmend, geräuschvoll; Aufsehen erregend; prachtvoll, prächtig. **~osamente,** *adv.* mit Geräusch, mit Glanz.

Estropajo, } *m.* [=ju] Wischlappen,
Estropalho, } Waschlappen *m.*, Schüsseltuch *n.* (= esfregão); *fig.* Lappalie, Lumperei *f.* (= frangalho); *fam.* trazer alg. feito um **~,** j. verächtlich behandeln.

Estrope‖ada, *f.* Stampfen mit den Füßen *n.*; lärmende Versammlung *f.*; Pferdegetrappel *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verkrüppelt, lahm, untauglich zum Dienst; entstellt, ungenau; **~,** *m.* Krüppel *m.* **~ador,** *m.* Pfuscher, Stümper, Sudler *m.* **~amento,** *m.* Lähmen, Verkrüppeln *n.* **~ár,** *v. a.* verkrüppeln, lähmen; *fig.* entstellen, pfuschen, stümpern, schmieren. **~-se,** *v. r.* ſ. verstümmeln, dienstunfähig werden (*pres.* **~**eio).

Estrophe, *f.* Strophe *f.*, Vers *m.*

Estropício, *m.* Schaden *m.*, Unheil *n.*

Estropido, V. estrepito.

Estropo, *m.* Ruderstrippe *f.*; (mar.) Stropp *m.*, Seil an den Flaschen einer Rolle *n.*

Estroso, *adj.* unsinnig, närrisch, albern, verdreht (= parvo, sandeu).

Estrotegár, } *v. n. vulg.* traben,
Estrotejár, } den Trab reiten.

Estrovár, *v. a.* (desus.) schlechte Knittelverse, Gassenhauer machen.

Estrovinhado, *adj.* [=ja=du] *vulg.* unbedachtsam, unbesonnen; **~** do somno, eingenickt, eingeschlafen, schlaftrunken, aus dem Schlafe aufgeschreckt.

Estruct||ór, *m.* Erbauer *m.* **~ura,** *f.* Bau *m.*, Bauart *f.*; *fig.* ~ d'uma oração, Anordnung einer Rede *f.*; ~ do verso, Versbau *m.*

Estrug||ido, *m.* Lärm *m.*, Geräusch *n.* **~idór,** *adj.* betäubend. **~imento,** *m.* Betäubung *f.* **~ír,** *v. a.* betäuben (= atroar).

Estruír, V. destruir.

Estrum||ação, *f.* [=ŭáong] *pl.* **~ões,** Düngen *n.*, Düngung *f.* **~ár,** *v. a.* streuen, dem Vieh Streu unterwerfen, um Dünger zu machen; düngen.

Estrumas, *f. pl.* (desus.) Skrofeln *f. pl.* (= alporcas, escrofulas.)

Estrum||e, *m.* Streu (zum Dünger) *f.*; Dünger *m.* **~éira,** *f.* Ort, wo man Laubwerk 2c. aufhäuft, um Dünger daraus zu machen; Düngerhaufen, Misthaufen *m.*

Estrumento, V. instrumento.

Estrumoso, *adj.* kropfartig, drüsig; gut gegen die Skrofelkrankheit.

Estruncár, V. estroncar.

Estrupada, *f.* Ungestüm *m.* u. *n.*, Anstürmen *n.* (= assalto, refrega); Angriff; Windstoß *m.* (= rajada de vento, revoada.)

Estrupida, *f.* } V. estrepito.
Estrupido, *m.* }

Estrupo, *m.* Lärm einer aufrührerischen Menge *m.* [*n.*

Estrychnina, *f.* (chim.) Strychnin

Estu||ação, *f.* [=ŭáong] *pl.* **~ões,** (med.) brennende Fieberhitze *f.*; ~ões do estomago, Übelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.* **~ánc**ia, V. ~ação. **~ante,** *adj.* glühend heiß, brennend, aufgeregt. **~ár,** *v. n.* brennen, glühen, heiß sein.

Estuário, *m.* weite Flußmündung *f.*, Watt *n.*, Meeresarm *m.*

Estuc||adór, *m.* Stuckaturarbeiter *m.* **~ár,** *v. a.* mit Stuck überziehen, weißen (Mauer 2c.) (*pret.* ~quei).

Estucha, *f.* } (jog.) Gewinnen,
Estuche, *m.* } Machen des Spiels *n.*; *fam.* Bewerben, Bemühen *n.*

Estuchár, *v. a.* (jog.) das Spiel machen, gewinnen (im Kartenspiel).

Estud||ado, *p. p. u. adj.* gezwungen, erkünstelt, studiert. **~adór,** *m.* j., der j. viel mit Studieren beschäftigt. **~antaço, ~antão,** *m.* [=tŭáong] *pl.* **~ões,** *fam.* große Gelehrte, Studierte, Doktor *m.* **~ante,** *m.* Student, Studierende; Gelehrte *m.* **~antina,** *f.* Studentenlied *n.*; Gruppe v. Studenten, welche Musik machen *f.* **~antinho,** *m.* kleine Student *m.*; Studentchen *n.* **~ár,** *v. a.* studieren, den Wissenschaften obliegen, etw. zu erforschen suchen, auswendig lernen, s. genau mit etw. bekannt machen; auf etw. sinnen; ~ gestos ao espelho, Geberden vor dem Spiegel ausprobieren. **~-se,** *v. r.* s. beobachten, acht auf s. geben. **~aria,** *f.* (ant.) Studierlaal *m.* **~iosamente,** *adv.* fleißig, arbeitsam, mit Sorgfalt. **~iosidade,** *f.* Eifer zum Studieren *m.* **~oso,** *adj.* fleißig im Studieren, dem Studieren ergeben; sorgfältig, emsig. **~o,** *m.* Studium *n.*; Erlernung; Wissenschaft, Gelehrsamkeit *f.*; Nachsinnen, Dichten, Trachten; gezwungene Wesen *n.*, Zwang *m.*, Verstellung *f.*; Lehrsaal *m.*; Klasse, Schule *f.*; tudo o seu ~ era ..., sein ganzes Dichten u. Trachten war ...; **~s menores,** untere Wissenschaften (Grammatik, Rhetorik) *f. pl.*; **~s maiores,** höhere Wissenschaften (Philosophie, Theologie 2c.) *f. pl.*; seguir ~s, studieren, (seine) Studien machen; de ~, mit Absicht, vorsätzlich.

Estuf||a, *f.* Stubenofen *m.*; Zimmer, das mit einem außer demselben befindlichen Ofen geheizt wird *n.*; Schwitzstube, Badestube *f.*; Treibhaus *n.*; *fig.* Kutsche mit Glasfenstern *f.*; *fam.* Schwitzkasten *m.*; plantas de ~, Treibhaus-, Zierpflanzen *f. pl.* **~adéira,** *f.* Schmortopf, Schmorkessel *m.*, Schmorpfanne *f.* **~ado,** *adj.* gedämpft; carne ~a, Schmorfleisch, gedämpfte Fleisch *n.*; ~, *m.* gedämpfte u. geschmorte Fleisch *n.*, Schmorbraten *m.*; Dämpfen od. Schmoren der Speisen *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Dämpfen, Schmoren *n.* **~ár,** *v. a.* Speisen schmoren od. dämpfen; ein Zimmer heizen; im Ofen trocknen. **~éiro,** *m.* Ofenfabrikant, Ofensetzer; Einheizer; Badheizer *m.* **~ilha,** *f.* [=ja] enge, dumpfige Kerker, worin man aus Mangel an Luft ersticken muß *m.* **~im,** *m. pl.* **~ns,** kleine Ofen *m.*; Glasfenster *n.* od. Glasdeckel auf Mistbeeten *m.*

Estugár, *v. a.* (ant.) beschleunigen, beeilen; ~ o passo, den Schritt beschleunigen, schneller gehen (= apressar).

Estugarde, *m.* (geogr.) Stuttgart *n.*

Estult||icia, *f.* Dummheit, Albernheit, Blödsinnigkeit, Thorheit *f.* **~ificár,** *v. a.* verdummen, dumm machen (*pret.* ~quei). **~ilóquio,** *m.* [=ki-u] alberne, dumme Gewäsch *n.*, Unsinn *m.* **~o,** *adj.* dumm, närrisch, thöricht, unsinnig, blödsinnig, geistesschwach; unwissend. **~amento,** *adv.* auf dumme Weise, thörichterweise.

Estuoso, *adj.* aufgeregt, stürmisch, erregt.

Estupada, V. estopada.

Estup||efacção, *f.* [=fa=ŭáong] *pl.* **~ões,** (med.) Einschläferung, Betäubung *f.*; *fig.* Schrecken *m.*, Entsetzen *n.* **~efaciente, ~efactivo,** *adj.* betäubend, einschläfernd; Entsetzen verursachend. **~efacto,** *adj.* betäubt, bestürzt, erstaunt, erstarrt, starr, entsetzt, erschreckt; *fam.* verdutzt. **~eficár,** *v. a.* erstarren, betäuben; verdutzen, entsetzen (*pret.* ~quei). **~endo,** *adj.* bewunderungswürdig, erstaunlich. **~endamente,** *adv.* bewunderungswürdig, erstaunlich. **~idéz,** *f.* Dummheit *f.* **~idificár,** *v. a.* dumm machen, verdummen (*pret.* ~quei). **~ido,** *adj.* (⌣⌣) dumm; *fam.* vernagelt. **~idamente,** *adv.* dumm, auf eine dumme A. **~ór,** *m.* Betäubung, Erstarrung *f.*; *fig.* Bestürzung *f.*, Erstaunen *n.*, Verwunderung *f.* **~orado,** *adj.* betäubt, erstarrt (Glied); *fig.* elend, heruntergekommen. **~orár,** *v. a.* erstarrt machen, betäuben, lähmen; ~, *v. n.* erstarrt, betäubt, gelähmt werden (Glied). **~-se,** *v. r.* s. ins Verderben stürzen, s. zu Grunde richten.

Estupr||adór, *m.* Schänder *m.* **~ár,** *v. a.* schänden, notzüchtigen. **~o,** *m.* Notzucht, Schändung, Schwächung *f.*

Estúque, *m.* [=te] Stuck (Mörtel aus Kalk u. fein gestoßenem weißem Marmor) *m.*

Estúrd||ia, *f.* Unbesonnenheit *f.*, Mutwille, mutwillige Streich *m.*, Posse, Schelmerei *f.* **~iár,** *v. a.* unbesonnene Streiche machen, Possen reißen. **~io,** *adj.* (⌣⌣) unbesonnen; lustig, possierlich, mutwillig, schalkhaft (= estouvado, estroina).

Esturião, } *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,**
Esturjão, } (icht.) Stör *m.* (= solho.) [*f.*

Esturónios, *m. pl.* Fam. der Störe

Esturr||ado, *adj.* gedörrt, versengt; *fig.* überspannt, hitzköpfig, schwärmerisch; konservativ, rückschrittlich gesinnt; café ~, zu stark gebrannte Kaffee *m.*; é um ~ od. uma cabeça ~a, er ist ein schwärmerischer Kopf, ein Phantast. **~ár,** *v. a.* rösten, braun brennen, brennen, dörren; versengen; ~, *v. n.* gebrannt, geröstet werden, s. braun brennen, anbrennen 2c. **~inho,** *m.* A. dunkle Tabak *m.* **~o,** *m.* Dörren, Rösten, Anbrennen, Versengen, Verbrennen *n.*; etw. das angebrannt ist u. einen Brandgeruch v. s. gibt; verbrannte Tabak *m.*; ter ~, saber, cheirar a ~, branbig riechen, schmecken; *fig.* hitzig zu werden drohen, in Streit überzugehen scheinen; schwierig od. teuer zu werden scheinen; überspannt sein.

Esturvinhado, V. estrovinhado.

Estyge, *f.* (myt.) Styx, Höllenfluß *m.*

Esty'gio, *adj.* (poet. u. myt.) zum Styx gehörig; höllisch; lagôa ~a, Höllenfluß, Styx *m.*

Estylete, } V. estil...
Estylo, }

Estyp'tico, *adj.* bitter, herbe (Geschmack).

E'sula, *f.* (bot.) Wolfsmilch *f.*; ~ maior, Euphorbie *f.*; schwarze Turbit *m.*

Esurino, *adj.* (med.) den Appetit reizend; acido ~, Magensäure *f.*

Esvaec||er, *v. a.* verschwinden machen, vernichten, vereiteln; eitel, stolz machen; ~, *v. n.* faulen, anfaulen (Holz 2c.); mutlos werden. **~-se,** *v. r.* verschwinden, s. zerstreuen; hinschwinden, s. in nichts auflösen; den Mut sinken lassen; com o calor solar se esvaece a nevoa, der Nebel vergeht od. zerteilt s. an der Sonne (*pres.* ~ço). **~ido,** *adj.* zerstreut, vernichtet; eitel, aufgeblasen (= enfatuado); schwach, mutlos (= enfraquecido). **~imento,** *m.* Schwinden *n.*, Zerstreuung, Zerteilung *f.*; *fig.* Eitelkeit, Aufgeblasenheit *f.*; Verlust *m.*; Entmutigung *f.*; ~ da cabeça, Schwindel *m.*

Esva(h)||ido, *p. p.* ohnmächtig; verschmachtend, entkräftet; erschöpft, versiegt; verwelkt, welk; ~ da cabeça, schwindlig. **~imento,** *m.*

Ohnmacht, Schwachheit; Ausdünstung, Verdünstung *f.*; ~ da od. de cabeça, Schwindel *m.*; ~ de sangue, Schwächung durch Blutverlust *f.* (V. esvaecimento.) ~ír, *v. a.* zerstreuen, verteilen. ~-se, *v. r.* verdunsten; ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; vergehen, s. zerstreuen; verschießen, verblassen (v. Farben); ~ em sangue, durch Blutverlust gänzlich geschwächt, ohnmächtig werden; verbluten; ~ a cabeça, schwindlig werden; se lhe esvae o entendimento, er schwärmt, er faselt, redet Unsinn (*flex. pres.* esvaío, esvaís, esvai, esvaem; *con.* esvaia).

Esvaliár, *v. n.* irre reden, schwärmen, faseln (= tresvariar).

Esvaltéiros, *m. pl.* (mar.) Hölzer, um die Schoten der Masten zu befestigen *n. pl.*

Esvanecér, *v. a.* ohnmächtig machen (*pres.* ~ço).

Esvão, *m.* [=wáong] *pl.* ~ãos, Höhlung, Vertiefung; niedrige Dachwohnung *f.* (= desvão.)

Esvasiár, } *v. a.* leeren, leer machen,
Esvaziár, } ausleeren; ~ uma almofada, die Füllung eines Kissens herausnehmen (V. vaziar).

Esvelt||eza, *f.* Schlankheit, Freiheit, Leichtigkeit *f.* ~o, *adj.* leicht, frei, ungezwungen, schlank.

Esventár, *v. a.* Pulver in einer Kanone abbrennen, um sie zu reinigen.

Esverd||ados, *m. pl.* Pflanzen *f. pl.*; Grün *n.*; Ertrag (eines Landhauses, v. dem man Abgaben zu zahlen hatte) *m.* ~eado, ~inhado, *adj.* [=ja=du] grünlich. ~eár, ~inhár, *v. a.* [=jár] grün malen, grün anstreichen; ~, *v. n.* eine grünliche Farbe annehmen.

Esvidig||adór, *m.* j., der den Weinstock v. verdorrten Ranken od. Reben säubert. ~ár, *v. a.* den Weinstock v. verdorrten Ranken, unnützen Reben säubern (*pret.* ~guei).

Esviscer||ado, *adj.* ausgeweidet; *fig.* unbarmherzig, gefühllos. ~ár, *v. a.* ausweiden, ausnehmen; gefühllos machen.

Esvoaçár, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* flattern, mit den Flügeln schlagen; *fig.* s. bewegen, wogen.

Esvoluta, *f.* Schnecke, Spirale *f.*

Esvurmár, *v. a.* den Eiter ausdrücken.

Etagère, *f.* (frz.) Küchenbrett, Gestell *n.*

Etape, *f.* (mil.) Etappe, tägliche Ration an Lebensmitteln für die Soldaten u. Tiere *f.*

Et cetera, *loc. adv.* und so weiter (= e o mais, e outras cousas, e assim por deante).

Etern||almente, ~amente, *adv.* ewig, auf ewig. ~idade, *f.* Ewigkeit; endlose Reihe *f.*; desde a ~, seit un(vor)denklichen Zeiten. ~izár, *v. a.* verewigen; *fig.* immerwährend erhalten, fortsetzen, fortpflanzen, fortgehen lassen; dauernd begründen. ~-se, *v. r.* s. verewigen, s. lange Zeit erhalten, fortbestehen. ~o, *adj.* ewig; ab ~, v. Ewigkeit her; ~, *m.* o ~, Ewige, Gott *m.*

Eteslas, *f. pl.* sanfte, regelmäßige Winde auf dem Mittelmeere *m. pl.*

Etésios, *adj. pl.* ventos ~, regelmäßige Winde, welche acht Tage hindurch vor dem Eintritte der Hundstage wehen; regelmäßige Winde, die jährlich in gewissen Gegenden wehen *m. pl.*

Ethál, *m.* (chim.) Äthal (bei Verseifung des Walrats entstehender Stoff) *n.*

Ethálico, *adj.* (chim.) acido ~, Äthalsäure *f.*

Ether, *m.* Äther *m.*, Himmelsluft *f.*; (chim.) gereinigte Weingeist *m.*; ~ sulphurico, Schwefeläther *m.*

Ether||ato, *m.* ätherſaure Salz *n.* ~eo, *adj.* (⏑⏑) ätherisch, zum Äther gehörig; *fig.* himmlisch; (chim.) ätherisch, naphthahaltig; regiões ~eas, himmlische Gefilde *n. pl.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) acido ~, Ätherſäure *f.* ~ificação, *f.* [=ſsáong] *pl.* ~ões, Ätherbildung *f.* ~ificár, *v. a.* (chim.) in Äther verwandeln (*pret.* ~guei). ~isação, *f.* [=ſsáong] *pl.* ~ões, Verbindung mit (od. Betäubung durch) Äther *f.* ~isár, *v. a.* (chim.) mit Äther verbinden, durch Äther betäuben, ätherisieren. ~ismo, *m.* Betäubung durch Äther *f.* ~lados, *m. pl.* (pharm.) mit Äther bereitete Mittel *n. pl.* ~olado, *m.* (pharm.) durch Auflösung mit ätherischem Öle versetzte Schwefeläther *m.* ~olato, *m.* Ätheroleat *n.* ~olatura, *f.* durch Aufguß mit ätherischem Öle versetzte Schwefeläther *m.* ~ólico, *adj.* (pharm.) aus Äther bereitet.

E'thic||a, *f.* Sittenlehre, Tugendlehre *f.* ~o, *adj.* ethisch, sittlich.

Ethiop||e, *adj.* äthiopisch; ~, *m.* Äthiopier, Mohr *m.*; (chim.) ~ mineral, mineralische Moor *n.*; verkohlte Blasentang *m.*; *fig.* ~ branco, unmögliche Sache *f.* ~ia, *f.* (geogr.) Äthiopien, Mohrenland *n.* ~ico, *adj.* äthiopisch.

Ethmoid||ál, *adj. pl.* ~aes, (an.) zum Siebbein gehörig. ~e, *m.* (⏑⏑) (an.) Siebbein *n.*; osso ~, Siebbein *n.* ~eo, *adj.* zum Siebknochen gehörig.

Ethn||archa, *m.* Ethnarch, Landpfleger, römische Statthalter *m.* ~archia, *f.* Ethnarchie, römische Statthalterschaft *f.* ~icismo, *m.* Heidentum *n.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) heidnisch, abgöttisch. ~odicea, *f.* Völkerrecht *n.* ~ogenia, *f.* Lehre v. dem Ursprung der Völker, Völkerlehre *f.* ~ographia, *f.* Völkerbeschreibung, Ethnographie *f.* ~ográphico, *adj.* volksbeschreibend, ethnographisch. ~ógrapho, *m.* Volksbeschreiber, Ethnograph *m.* ~ologia, ~ologista, ~ólogo, *m.* Ethnologe *m.*

Etho||cracia, *f.* Tugendregierung *f.* ~gnosia, *f.* tiefe Kenntnis der menschlichen Sitten u. Leidenschaften *f.* ~logia, *f.* Abhandlung über Sitten u. Gebräuche *f.* ~pea, *f.* (rh.) Darstellung menschlicher Sitten u. Leidenschaften *f.* ~peo, *m.* Sittenmaler, =zeichner *m.*

Etiol||ogia, *f.* Lehre v. den Ursachen der Krankheiten *f.* ~ógico, *adj.* zur Lehre v. den Ursachen der Krankheiten gehörig.

Etiqueta, *f.* [=ke=ta] Hofsitte, Sitte *f.*, Gebrauch *m.* [stein *m.*

Etites, *f.* (min.) Adler-, Klapper-

Etna, *m.* (geogr.) Ätna *m.*; (poet.) Feuerwerkstätte des Vulkans *f.*, Vulkan *m.* [Ätna.

E'tneo, *adj.* zum Ätna gehörig, vom

Etólia, *f.* (geogr.) Ätolien *n.*

E'tolo, } *adj.* ätolisch; ~, *m.*
Etólico, } ätolier *m.*

Etungula, *f.* A. Falke *m.*

Etymol||ogia, *f.* Etymologie, Abstammung u. Herleitung eines Wortes; Wortforschung *f.* ~ogicamente, *adj.* der Etymologie gemäß, etymologisch. ~ógico, *adj.* etymologisch, wortforschend. ~ogista, *m.* Wortforscher *m.* ~ogizár, *v. a.* etymologisieren, Wortableitungen suchen.

Eu, *pron.* ich; ~ mesmo, ich selbst; ~, *m.* Ich *n.*; este amigo é outro ~, dieser Freund ist mein zweites Ich.

Eubea, *f.* (geogr.) Insel Euböa *f.*

Eubiótica, *f.* Kunst gut zu leben *f.*

Eubóico, *adj.* euböisch; ~, *m.* Eubäer *m.*

Eubolia, } *f.* kluge Beraten, kluge
Eubulia, } Behandeln *n.*

Eucalypto, *m.* (bot.) Eukalyptus *m.*

Euchário, (n. p.) Eucharius.

Eucharist||ia, *f.* heilige Abendmahl *n.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) zum Abendmahl gehörig, es betreffend.

Euchológio, *m.* Kirchenagende, Kirchenordnung *f.* [saft *m.*

Euchymo, *m.* nährende Pflanzen-

Eucrásia, *f.* (med.) gesunde Leibesbeschaffenheit, glückliche Gemütsstimmung *f.*

Eucrático, *adj.* (med.) v. guter Leibesbeschaffenheit, guter Gemütsstimmung.

Eudiapnéustia, *f.* (med.) leichte Atemholen *n.*

Eudiometr||ia, *f.* (phys.) Luftgütemessung, Gütemessung *f.* ~o, *m.* (⏑⏑) (phys.) Luftgütemesser, Gütemesser *m.*

Eudóxia, (n. p.) Eudoxia.

Eufémia etc., **Eufonia** etc., **Euforbia**, **Eufrasia**, V. euph . . . etc.

E'uge, *int.* sehr gut! frisch zu! ~, *m.* Beifall *m.*, Billigung *f.*; stürmische Beifallruf *m.*

Eugénia, (n. p.) Eugenie.

Eugénico, *adj.* (chim.) acido ~, Jambusenſäure *f.*

Eugénio, (n. p.) Eugen, Eugenius.

Eulália, (n. p.) Eulalia.

Eulógias, *f. pl.* Überbleibsel v. dem gesegneten Brote *n. pl.*

Euménides, *f. pl.* (myt.) Eumeniden, Furien *f. pl.*

Eumólpico, *adj.* wohltönend.

Eumolpo, *m.* (ent.) Gleitkäfer *m.*

Eunuch||ismo, *m.* Eunuchentum *n.* ~o, *m.* Eunuch, Verschnittene *m.*

Eupathia, *f.* Ergebung in Leiden *f.*

Eupatório, *m.* (bot.) Hirschklee, Wasserdost *m.*; ~ dos Grecos, Ackermennig *m.* [daunung *f.*

Eupepsia, *f.* (med.) gute Ver-

Euphémia, *f.* Gebet der Lakedämonier *n.*; (n. p.) Euphemia.

Euphemismo, *m.* ein mildernder Ausdruck, Euphemismus *m.*

Euphon||ia, *f.* (gram.) Wohlklang, Wohllaut *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (gram.) wohlklingend, Wohlklangs...

Euphórb||ia, *f.* (bot.) Euphorbie; Wolfsmilch *f.*; Güldenklee *m.*; Euphorbienharz *n.*; ~ maleiteira, Sonnenwirbel *m.* **~iáceas,** *f. pl.* Euphorbiengeschlecht *n.* **~io,** *m.* (⏑⏑) Wolfsmilch *f.*

Euphrásia, *f.* (bot.) Augentrost *m.*; (n. p.) Euphrasia.

Euphrates, *m.* (geogr.) Euphrat *m.*

Euphrosina, (n. p.) Euphrosyne.

Eurem||a, *m.* (jur.) Vorkehrungen, um die Gültigkeit eines Kontrakts zu sichern *f. pl.* **~ático,** *adj.* v. den Vorsichtsmaßregeln zur Gültigkeit eines Kontrakts handelnd.

Euripo, *m.* Meerenge *f.*

E'uro, *m.* (poet.) Ostwind (auch Süd, Südwind) *m.*

Europ||a, *f.* Europa *n.* **~ense, ~eo,** *adj.* europäisch; ~, *m.* Europäer *m.*

Eurychora, *f.* (ent.) Wanzenkäfer *m.*

Eurythm||ia, *f.* richtige Verhältnis, schöne Ebenmaß *n.*; Regelmäßigkeit des Pulses *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) in schönem Ebenmaß stehend, regelmäßig.

Eusébia, (n. p.) Eusebia.

Eusébio, (n. p.) Eusebius.

Eustáchio, (n. p.) Eustachius.

Eustylo, *m.* Säulenweite *f.*

Eutaxia, *f.* richtige Anordnung der Körperteile *f.*

Euterpe, *f.* (myth.) Euterpe, Muse der Tonkunst *f.*; *fig.* Musik, Tonkunst *f.*

Euthanásia, *f.* sanfte Sterben od. Einschlummern *n.*, sanfte Tod *m.*

Euthénia, *f.* blühende Gesundheit *f.*

Euthésia, *f.* gute, starke Leibesbeschaffenheit *f.* [ruhe *f.*

Euthymia, *f.* Gemütsruhe, Seelen-

Eutrapélia, *f.* Schalkhaftigkeit *f.*; erheiternde, angenehme Wesen *n.*

Eutrapélico, *adj.* heiter, schalkhaft, erheiternd.

Eutrophia, *f.* reichliche Ernährung *f.*

Eutrópio, (n. p.) Eutrop.

Evacu||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Räumung; Ausleerung (der Exkremente 2c.) *f.* **~ante,** *adj.* (med.) ausleerend, abführend; os ~s, *m. pl.* abführende Mittel *n. pl.* **~ar,** *v. a.* räumen; ausleeren, ausführen, abführen. **~ativo** u. **~atório,** V. ~ante.

Evadir, *v. a.* fliehen, entweichen, ausweichen, vermeiden, s. wegbegeben, s. zurückziehen v... **~-se,** *v. r.* entwischen, durchgehen, s. heimlich davonmachen; ~ uma questão, einer Frage aus dem Wege gehen, sie nicht beantworten; ~ uma difficuldade, um perigo, eine Schwierigkeit, eine Gefahr umgehen. [Zerstreuung *f.*

Evagação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**

Evalve, *adj.* (bot.) s. nicht öffnend (= indehiscente).

Evanescente, *adj.* s. zerstreuend, verschwindend, v. kurzer Dauer.

Evangel||ho, *m.* [=ju] Evangelium, Evangelienbuch *n.*; ~ pequenino, Sprichwort *n.*, Sinnspruch *m.*; ordens de ~, Diakonat *n.* **~iário,** *m.* Evangelienbuch *n.* **~icamente,** *adv.* evangelisch. **~ico,** *adj.* (⏑⏑) evangelisch. **~ista,** *m.* Evangelist *m.* **~izadór,** *m.* j., der das Evangelium predigt. **~izár,** *v. a.* das Evangelium predigen; *fig.* eine frohe Neuigkeit ankündigen, eine gute Lehre predigen.

Evania, *f.* (ent.) Hungerwespe *f.*

Evapor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdünstung, Verdünstung, Ausdampfung *f.*; (chim.) Abrauchen, Abdampfen *n.*; ~ cutánea, Hautausdünstung *f.* **~ado,** *adj.* verdunstet 2c. **~ár,** *v. a.* ausdünsten, verdunsten lassen; ~, *v. n.* verdunsten, ausdünsten, abdampfen, verdampfen, verrauchen. **~-se,** *v. r.* verdampfen; *fig.* verschwinden, s. zerstreuen, erlöschen; ~-se em fumo, in Rauch aufgehen, s. zerschlagen. **~ativo,** *adj.* die Ausdünstung befördernd. **~atório,** *adj.* die Ausdünstung befördernd; (chim.) zur Verdunstung od. Abrauchung gehörig; ~, *m.* Verdunstungsmesser *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ausdünstbar, verdunstbar. **~ímetro,** *m.* Verdunstungsmesser *m.* **~isár,** V. **~ar.**

Evaristo, (n. p.) Evarist.

Evas||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Ausfluß *m.*; Entweichung *f.*; Ausweg *m.*, Mittel *n.*; Ausflucht *f.* **~iva,** *f.* Ausrede, ausweichende Antwort *f.* **~s,** *pl.* Ausflüchte *f. pl.* **~ivo,** *adj.* ausweichend, auf Ausflüchte gegründet; resposta ~a, ausweichende Antwort, Ausrede *f.*; responder ~amente, ausweichend antworten.

Evecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erhebung, Erhöhung *f.*, Ausgang *m.*, Ereignis, Vorkommnis *n.*

Event||o, *m.* (desus.) Ereignis *n.* (= exito, successo, acontecimento); em qualquer ~, em todo ~, auf jeden Fall, auf alle Fälle. **~uál,** *adj. pl.* **~aes,** zufällig; eventuell, auf den möglichen Fall eingerichtet, gemacht, beschlossen 2c. **~ualmente,** *adv.* etwaigen Falls. **~ualidade,** *f.* Eintritt eines künftig möglichen Falles *m.*, Möglichkeit *f.*

Everardo, (n. p.) Eberhard.

Evers||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerstörung *f.*, Umsturz *m.* **~ivo,** *adj.* zerstörend, umstürzend. **~ór,** *m.* Zerstörer, Umstürzer *m.*

E'via, *f.* Bacchantin *f.* (= bacchante.)

Evicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) gerichtliche Entwährung *f.*

Evidénci||a, *f.* Augenscheinlichkeit, Klarheit, Gewißheit *f.* **~s,** *pl.* klare, augenscheinliche Beweise *m. pl.*; fazer a alg. ~s de alg. c., j. durch offenbare Beweise v. einer Sache überzeugen; provar á ~, klar, augenscheinlich beweisen. **~ár,** *v. a.* die offenbare Gewißheit einer Sache darthun, anschaulich machen. **~-se,** *v. r.* s. offenbaren, s. darthun, s. kundthun, s. zeigen.

Evident||e, *adj.* augenscheinlich, klar, offenbar. **~emente,** *adv.* augenscheinlich, offenbar, klar.

E'vio, *adj.* bacchantisch.

Evit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vermeidung *f.* **~ado,** *adj.* pessoa ~a, j., dessen Umgang man fliehen muß, der in den Kirchenbann gethan ist. **~ár,** *v. a.* meiden, vermeiden, ausweichen; ersparen, verschonen mit...; j. in den Kirchenbann thun; ~ o golpe, dem Streiche ausweichen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** vermeidlich.

Evitern||idade, *f.* Ewigkeit, Dauer ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang *f.* **~o,** *adj.* ewig, ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang.

Evo, *m.* Jahrhundert, Zeitalter, Weltalter *n.*; Ewigkeit, Dauer ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang *f.*; (poet.) Ewigkeit, sehr lange Dauer *f.*; (icht.) Name eines großen Seefisches *m.*

Evoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Berufung, Vorforderung; Beschwörung, Heraufbeschwörung der Geister *f.* **~ár,** *v. a.* vorrufen, hereinrufen, vorfordern; herbeirufen, anrufen, zu Hilfe rufen, heraufbeschwören (*pret.* ~quei). **~atório,** *adj.* was die Kraft hat vorzufordern; formula ~a, abrufende Bericht *m.*

Evolár-se, *v. r.* in Dünsten aufsteigen, s. verdunsten, ausdünsten.

Evol||ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Evolution, Heerschwenkung, Heerbewegung, Flottenbewegung 2c.; Entwickelung, Entfaltung *f.*; ~ naval, Seemanöver *n.* **~ucionário,** *adj.* exercicios ~s, Evolutionsübungen *f. pl.* **~ucionár-se,** *v. r.* Schwenkungen ausüben. **~uta,** *f.* (math.) Evolute (krumme Linie) *f.* **~utivo,** *adj.* s. selbst entwickelnd.

Evolv||ente, *adj.* (math.) curva ~, devolvierende Linie *f.* **~ér-se,** *v. r.* schwenken, Evolutionen ausführen.

Evónymo, *m.* (bot.) Spindelbaum *m.* [Portugal *n.*

E'vora, *f.* (geogr.) Evora, Stadt in

Evorense, *adj.* aus Evora gebürtig; ~, *m.* Bewohner v. Evora *m.*

Evuls||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Ausreißung *f.* **~ivo,** *adj.* ausreißbar.

Ex, *prp.* [éis] in Zusammensetzungen: ehemalig; ex-imperador, ehemalige Kaiser *m.*

Ex-abrupto, *adv.* (lat.) plötzlich, auf einmal; *fig.* gewaltsam.

Exabundante, *adj.* sehr reichlich, überfließend.

Exacção, *f.* [=sa=ssáong] *pl.* **~ões,** Beitreibung od. Eintreibung der Gefälle; Genauigkeit, Sorgfalt; Erpressung *f.*

Exacerb||ação, *f.* [=sa=ser=ba=ssáong] *pl.* **~ões,** Reizung, Schärfe, Verschärfung, Erbitterung *f.*; (med.) Steigen eines Krankheitsanfalls *n.* **~adór,** *adj.* u. *m.* der, die reizt, erbittert; was ein Steigen des Krankheitsanfalles veranlaßt. **~ár,** *v. a.* reizen, erbittern; schärfen, verschärfen, steigern, empfindlicher machen. **~-se,** *v. r.* zunehmen, stärker werden (Schmerz, Fieber 2c.). [Feldenzian *m.*

Exaco, *m.* (bot.) Kugelröhre *f.*,

Exact||amente, *adv.* [e=sa=ta=] genau, pünktlich; sorgfältig, mit Sorgfalt. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Genauigkeit, Pünktlichkeit, Sorgfalt *f.* **~o,** *adj.* genau, pünktlich, sorgfältig. **~ór,** *m.*

Steuereinnehmer; Erpresser, Beutelschneider *m.*

Exag(g)er||ação, *f.* [e=ſa=ge=ra=ſſáong] *pl.* **~ões**, Übertreibung *f.* **~adór**, *adj.* übertreibend; **~**, *m.* j., der eine Sache übertreibt, Übertreiber *m.* **~ár**, *v. a.* übertreiben, vergrößern; schlimmer darstellen (als etw. ist). **~ativamente**, *adv.* übertrieben, mit Übertreibung. **~ativo**, *adj.* übertrieben; übertreibend. **~o**, *m.* Übertreibung *f.*

Exagitár-se, *v. r.* [e=ſa=] gereizt werden, in Zorn geraten.

Exágono etc., V. hexagono etc.

Exalbuminado, *adj.* (bot.) eiweißlos.

Exalç||ador, *m.* [e=ſal=] Lobredner *m.*; *fam.* Lobhudler *m.* **~amento**, *m.* (V. exaltação) (ant.) Lobeserhebung *f.*, Lob *n.* **~ár**, *v. a.* loben, erheben.

Exalt||ação, *f.* [e=ſal=ta=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erhöhung, Erhebung *f.*; *fig.* Überspannung, Begeisterung *f.*; (chim.) Reinigung durch Feuer *f.*; (astr.) Zeichen des Tierkreises, worin ein Stern den größten Einfluß hat *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj. fig.* überspannt, begeistert; übermäßig, außerordentlich, übertrieben. **~ár**, *v. a.* erhöhen, errichten; *fig.* erheben, rühmen, preisen; erhitzen, begeistern; (chim.) durch das Feuer reinigen; verflüchtigen u. sammeln, sublimieren; ein Metall veredeln. **~-se**, *v. r.* ſ. selbst rühmen, ſ. preisen; in Zorn geraten, ſ. ärgern; ſ. erhitzen; ſ. steigern, zunehmen (Schmerz); **~-se a alg. a bilis**, einem die Galle überlaufen, ärgerlich werden; **~-se a si mesmo**, ſ. selbst loben.

Exalviçado, *adj.* [e=ſal=] weißlich, schmutzig weiß.

Exame, *m.* [e=ſa=me] Untersuchung, Prüfung, Forschung *f.*; **~ da consciencia**, Gewissensprüfung *f.*; **passar ~** od. **no ~**, das Examen machen u. bestehen; **~ final**, Abiturienten-, Schlußexamen *n.*

Exámetro, V. hexametro.

Examin||ação, *f.* [e=ſa=mi=na=ſſáong] *pl.* **~ões**, Prüfung, Untersuchung *f.* **~adór**, *m.* Prüfer, Untersucher *m.* **~ár**, *v. a.* prüfen, untersuchen; durchgehen; genau betrachten od. ansehen; (jur.) **~ testemunhas**, die Zeugen verhören.

Exángue, *adj.* [=e=ſán=ge] blutlos, ohne Blut; *fig.* schwach, hinfällig, ausgemergelt, entkräftet, abgezehrt.

Exanim||ação, *f.* [e=ſa=ni=maſ=ſáong] *pl.* **~ões**, Entseelung, Beraubung der Lebenskraft *f.* **~e**, *adj.* (‿) mutlos, bestürzt, erschrocken; entseelt, leblos, tot.

Exanthem||a, *m.* [e=kſan=] (med.) Ausfahren der Haut *n.*; Hautausschlag *m.* **~ático** u. **~atoso**, *adj.* (med.) ausschlagartig.

Exaqui, *adv.* V. eis aqui.

Exarár, *v. a.* [e=ſa=rár] in Erz, in Marmor 2c. graben; zeichnen; *fig.* schreiben.

Exarcado od. **Exarchado**, *m.* [e=kſar=ka=] Gebiet *n.*, Würde eines Exarchen *f.*

Exarco od. **Exarcha**, *m.* Exarch; Abgeordnete des gr. Patriarchen *m.*

Exarthrose, *f.* [e=ſar=] (an.) Ausrenken *n.*

Exarticulação, *f.* [e=ſar=ti=ku=laſ=ſáong] *pl.* **~ões**, V. des . . .

Exasper||ação, *f.* [e=ſaš=pe=ra=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erbitterung *f.* **~adór**, *adj.* erbitternd. **~o**, *m.* V. **~ação**. **~ár**, *v. a.* erbittern, schlimmer machen; aufbringen. **~-se**, *v. r.* erbittert werden; ſ. verschlimmern.

Exaurír, V. exhaurír.

Exautor||ação, *f.* [e=ſau=tu=ra=ſſáong] *pl.* **~ões**, Absetzung, Entsetzung, Aufhebung *f.* **~ár**, *v. a.* eines öffentlichen Amtes, des Ansehens berauben.

Excandesc||éncia, *f.* [es=kan=] Erhitzung, Glut, Hitze *f.*; *fig.* Reizung, Erregung; heftige Bewegung, Aufwallung (des Zorns 2c.) *f.*, Auffahren *n.*, Entrüstung *f.* **~ente**, *adj.* erhitzend. **~ér**, *v. a.* das Eisen bis zum höchsten Grade glühend machen; *fig.* erhitzen, entflammen; reizen, aufbringen; **~**, *v. n.* in Glut kommen, glühend werden, erröten; **~ com ira**, vor Wut außer ſ. kommen. **~-se**, *v. r.* ſ. erhitzen (*pres.* ~ço).

Excarnific||ação, *f.* [es=kar=ni=fi=kaſ=ſáong] *pl.* **~ões**, Zerfleischung, Abreißung des Fleisches *f.* **~ár**, *v. a.* zerfleischen.

Excav||ação, *f.* [es=ka=wa=ſſáong] *pl.* **~ões**, Aushöhlung *f.*, Ausgraben *n.*; Vertiefung, Grube *f.* **~adór**, *m.* Gräber *m.* (= caboqueiro.) **~ár**, *v. a.* aushöhlen. **~-se**, *v. r.* hohl werden.

Exced||ente, *adj.* [eſ=ſe=] übermäßig, außerordentlich, übertrieben; überzählig; **~**, *m.* Überschuß *m.* **~ér**, *v. a.* überschreiten; übertreffen; **~**, *v. n.* (a, em) überragen, hervorragen, größer sein; übertreffen; übersteigen; darüber sein; mehr sein; **excede a toda a credulidade**, es übersteigt allen Glauben. **~-se**, *v. r.* einer Sache zu viel thun, ſ. einer Sache zu sehr ergeben, sie übertreiben; **~-se a si mesmo**, ſ. selbst übertreffen; **~ a todos na destreza**, alle an Geschicklichkeit 2c. übertreffen; **~ o modo**, das Maß überschreiten.

Excell||éncia, *f.* [eſ=ſe=len=ſſi=a] Vortrefflichkeit; Exzellenz (Titel) *f.*; **por ~**, ganz besonders, vorzugsweise. **~ente**, *adj.* vortrefflich. **~entemente**, *adv.* vortrefflich. **~entissimo**, *adj. sup.* v. Excellente; Illustrissimo, Excellentissimo Senhor ist die Überschrift eines an einen Minister 2c. gerichteten Schreibens. **~ér**, *v. n.* in einer Sache vortrefflich sein, den Vorzug vor andern haben, andre übertreffen, ſ. auszeichnen.

Excels||itude, *f.* sehr ansehnliche Höhe; Erhabenheit *f.* **~o**, *adj.* sehr hoch, erhaben, überlegen (auch *fig.*). **~amente**, *adv.* auf eine große, erhabene, überlegene Weise.

Excentr||icidade, *f.* [eſ=ſen=] (astr.) Exzentrizität *f.*, Abweichen aus dem Mittelpunkte *n.*; *fig.* Überspanntheit *f.* **~ico**, *adj.* (‿) exzentrisch, um einen andern Mittelpunkt kreisend; *fig.* ausschweifend, überspannt. **~icamente**, *adj.* exzentrisch; überspannt, ausschweifend. **~o**, *m.* (astr.) exzentrische Kreis eines Planeten *m.*; Exzentrikum *n.*, Steuerungsscheibe an Dampfschiffen *f.*

Excep||ção, *f.* [eſ=ſe=ſſáong] *pl.* **~ões**, Ausnahme *f.*; (jur.) Einwendung, Einrede, Ausflucht, Ausrede *f.*; **~ dilatoria**, eine verzögernde Einrede; **~ peremptoria**, klagaufhebende Einrede *f.*; **á ~ de**, mit Ausnahme v.; *prov.* **não ha regra sem ~**, keine Regel ohne Ausnahme; **sem ~**, ausnahmslos; **acima, fora do alem de toda ~**, über jede Ausnahme erhaben, ganz genau. **~cional**, *adj. pl.* **~aes**, eine Ausnahme enthaltend. **~mente**, *adv.* ausnahmsweise. **~conár**, *v. a.* (jur.) etw. einwenden, Einreden machen. **~tiva**, *f.* Klausel, Bedingung *f.*; exzeptiver Satz *m.* **~tivo**, *adj.* ausschließend, bedingt, ausnehmend. **~to**, *p. p.*, *adv.* u. *prp.* ausgenommen, mit Ausnahme, außer. **~tuár**, *v. a.* (de) ausnehmen, ausschließen. **~-se**, *v. r.* eine Ausnahme bilden, ausgeschlossen sein.

Excerpto, *m.* [eſ=ſſerp=tu] Auszug *m.*

Excess||ivo, *adj.* [eſ=ſeſ=ſi=wu] **~ivamente**, *adv.* übermäßig, unmäßig, außerordentlich, übertrieben. **~o**, *m.* Übermaß *n.*, Überfluß *m.*; Ausschweifung *f.*; Unfug, Frevel *m.*; **fazer ~s por alg.**, j. bis zur Ausschweifung, in hohem Grade lieben; **~s mentaes**, Entzückungen, Verzückungen *f. pl.*; **em ~**, übermäßig.

Excídio, *m.* [eſ=ſji=di=u] Verheerung, Zerstörung *f.*

Excipiaceos, *m. pl.* (pharm.) Auflösungsmittel enthaltende Arzneien *f. pl.*

Excipição, *f.* [eſ=ſſi=pi=a=ſſáong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Ausscheidung der Bindemittel durch Flüssigkeiten *f.* [grundlage *f.*

Excipiente, *m.* (pharm.) Mischungs-

Excis||ão, *f.* [eſ=ſſi=ſſáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Ausschneidung; Amputation *f.*; **~ do prepucio**, Beschneidung *f.* **~ár**, *v. a.* ausschneiden.

Excit||abilidade, *f.* [eſ=ſſi=] Reizbarkeit, Erregbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erregung, Aufreizung *f.* **~adór**, *adj.* (auf)reizend; **~**, *m.* Aufreizer, Aufhetzer, Anstifter *m.*; (phys.) Auslader der elektrischen Flaschen *m.* **~amento**, *m.* Aufreizung, Anreizung, Anstiftung *f.*; (med.) Erregung *f.* **~ante**, *adj.* aufregend, antreibend, erregend. **~ár**, *v. a.* erregen, rege machen; reizen, anreizen, aufmuntern, anfeuern; **~ uma sedição**, einen Aufstand erregen, aufrührerisch machen; **~ leis**, Gesetze ins Leben rufen, aufbringen. **~ativo**, *adj.* erregend, antreibend. **~itório**, *adj.* antreibend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, reizbar, erregbar.

Exclam||ação, *f.* [es-kla-maj-ssáong] *pl.* **~ões,** Ausrufung *f.*, Ausruf *m.* **~adór,** *m.* j., der in Ausrufungen ausbricht. **~ar,** *v. n.* ausrufen, schreien, laut ausrufen. **~ativo, ~atório,** *adj.* eine Ausrufung enthaltend; ponto ~, Ausrufungszeichen *n.*

Exclu||ído, *p. p.* u. *adj.* [es-] ausgeschlossen. **~ir,** *v. a.* (de) ausschließen, abjondern, verwerfen. **~-se,** *v. r.* j. abjondern, j. ausschließen. **~são,** *f.* [-sáong] *pl.* **~ões,** Ausschließung *f.*, Ausschluß *m.* **~siva,** *f.* Ausschließung *f.*; Ausschluß *m.*; Ausschließungsrecht *n.* **~sive,** *adv.* (lat.) ausschließlich. **~sivismo,** *m.* ausschließliche Recht *n.* **~sivista,** *adj.* ausschließlich. **~sivo,** *adj.* ausschließend, ausschließlich; ~, *m.* ausschließliche Recht *n.* **~sivamente,** *adv.* ausschließlich, mit Ausschluß. **~so,** *p. p.* u. *adj.* ausgeschlossen; (bot.) hervorgestreckt, stark hervorragend.

Excogit||ação, *f.* [es-ku-ji-ta-ssáong] *pl.* **~ões,** Ersinnung, Aussinnung *f.*, Ausdenken *n.* **~adór,** *m.* Ersinner, Ausdenker, Erfinder *m.* **~ar,** *v. a.* ausdenken, ersinnen; ~ pretextos etc., auf Ausreden sinnen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erdenkbar, erdenklich, ersinnbar.

Excommung||ado, *p. p.* u. *adj.* [es-] v. der Kirchengemeinschaft ausgeschlossen, exkommuniziert; ~, *m.* Exkommunizierte *m.*; aquelle ~ de hortelão, jener verwünschte Gärtner *m.* **~ar,** *v. a.* in den Kirchenbann thun, ausbannen; ~ bichos, insectos, die schädlichen Insekten durch Beschwörungsformeln vertreiben (*pret.* ~guei).

Excommunhão, *f.* [es-ku-mun-jáong] *pl.* **~ões,** Kirchenbann *m.*

Excori||ação, *f.* [es-ku-ri-aj-ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Aufschärfung der Haut *f.*, Wundsein, Wundwerden *n.* **~ar,** *v. a.* (cir.) aufschärfen, aufritzen. **~-se,** *v. r.* s. aufschärfen, s. aufritzen, wund werden.

Excortic||ação, *f.* [es-kur-ti-ka-ssáong] *pl.* **~ões,** Abschälung, Abrindung *f.* **~ar,** *v. a.* abrinden, abschälen (*pret.* ~quei).

Excreção, *f.* [es-kre-ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Absonderung, Auswerfung, Ausscheidung, Auswerfung der natürlichen Unreinigkeiten *f.*

Excrement||icio, *adj.* zu den Auswürfen gehörig. **~o,** *m.* Auswurf, Kot *m.*, Ausleerung *f.* **~oso,** V. ~icio.

Excresc||éncia, *f.* Auswuchs, Knorren *m.*, Fleischgewächs *n.* **~ente,** *adj.* auswachsend, was auswächst. **~ér,** *v. n.* (med.) auswachsen, zum Auswuchs anschwellen.

Excret||ár, *v. a.* auswerfen, ausleeren. **~o,** *adj.* als Exkrement ausgeworfen. **~os,** *m. pl.* (med.) Auswürfe *m. pl.*, alles, was durch die Ausleerungsgefäße ausgeworfen wird. **~ório,** *adj.* ausscheidend, absondernd; vasos ~s, Ausleerungsgefäße *n. pl.*

Excruciár, *v. a.* [es-] martern, quälen, peinigen; tief betrüben.

Exculpação, *f.* [es-kul-pa-ssáong] *pl.* **~ões,** Entschuldigung, Rechtfertigung *f.*

Excurs||ão, *f.* [es-kur-ssáong] *pl.* **~ões,** Streiferei, Ausflucht *f.*, Abstecher *m.*; *fig.* Abweichung, Abschweifung *f.*; fazer uma ~ (fora do assumpto), abschweifen (vom Thema). **~o,** *m.* Abweichung, Abschweifung v. der Hauptsache *f.* **~ionista,** *m.* j., der eine Ausflucht macht, Tourist *m.*

Excurvár, *v. a.* [es-] nach außen biegen.

Excusár etc., V. escusar etc.

Excussão, *f.* [es-ku-ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Ein- od. Ausklagung des Hauptschuldners *f.*

Excutár, V. executar.

Execr||ação, *f.* [e-se-kra-ssáong] *pl.* **~ões,** Abscheu, Fluch *m.*, Verwünschung *f.* **~adór,** *m.* Verwünscher, Verflucher *m.* **~ando,** V. ~avel. **~ár,** *v. a.* verfluchen, verwünschen. **~atório,** *adj.* verwünscht, verflucht, verwünschend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** **~avelmente,** *adv.* abscheulich, verrucht, greulich.

Execu||ção, *f.* [e-se-ku-ssáong] *pl.* **~ões,** Ausführung, Vollstreckung, Vollziehung, Bewerkstelligung; Hinrichtung; Verwüstung; Erpressung *f.*; Schaden *m.*; Geschicklichkeit, Leichtigkeit in der Ausführung (einer Kunst) *f.*; um pintor de muita ~, ein geschickter Maler; (jur.) Exekution, Beschlagnahme *f.*; fazer ~, in Beschlag nehmen; dar á ~, ausführen. **~dór,** (ant.) V. ~tor. **~tador,** V. ~tor. **~tante,** *m.* (jur.) Exekutor, Vollzieher, Vollstrecker *m.* **~tár,** *v. a.* ausführen, vollziehen, vollstrecken, bewerkstelligen; aufführen (ein Schauspiel, eine Musik); hinrichten; pfänden, auspfänden; ~ alg. nos bens, js. Sachen exekutorisch verkaufen; ~ as forças, seine Kräfte anwenden; ~ um desejo, einen Wunsch erfüllen. **~-se,** *v. r.* s. erfüllen, s. verwirklichen. **~tavel,** *adj. pl.* **~áveis,** ausführbar. **~tivamente,** *adv.* auf eine schnelle Weise, geschwind; (jur.) exekutivisch, mittels Exekution. **~tivo,** *adj.* vollstreckend, vollziehend; schnell, geschwind, fleißig, thätig, emsig; poder ~, ausübende Gewalt *f.* **~tór,** *m.* Vollzieher, Vollstrecker; Ausführer *m.*; ~ da alta justiça, Nachrichter, Scharfrichter *m.* **~toria,** *f.* (jur.) Gewaltbrief, Vollstreckungsbefehl *m.* **~tório,** *adj.* (jur.) exekutorisch; mandado ~, Vollstreckungsbefehl *m.*

E'xedra, *f.* [é-ksse-] (archeol.) Sprachzimmer der Gelehrten *n.*

Exeges||e od. **~is,** *f.* [e-se-je-se] (theol.) Erklärung, Auslegung *f.*

Exegét||ica, *f.* [e-se-] (math.) Kunst, die Wurzeln einer Gleichung in Zahlen od. Linien zu finden; erklärende Theologie *f.* **~ico,** *adj.* erklärend; ~, *m.* (theol.) Ausleger, Erklärer *m.*

Exempção, *f.* [e-sen-ssáong] *pl.* **~ões,** Befreiung, Erlassung *f.*

Exempl||ár, *adj.* [e-sem-plár] exemplarisch; musterhaft; abschreckend (von Strafen); ~, *m.* Modell, Muster; Exemplar; Beispiel *n.* ~, *v. a.* (desus.) ein abschreckendes Beispiel aufstellen; mit einem guten Beispiele vorangehen; großthun, prunken mit ... **~aridade,** *f.* Musterhaftigkeit; Erbauung *f.* **~ário,** *m.* Sammlung v. Beispielen *f.*; Buch, welches dieselbe enthält *n.* **~armente,** *adv.* musterhaft; untadelhaft; erbaulich. **~ificação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Erläuterung *f.*, Beweis durch Beispiele *m.* **~ificár,** *v. a.* durch Beispiele erläutern (*pret.* ~quei). **~ificativo,** *adj.* musterhaft, =gültig, als Beispiel dienend. **~o,** *m.* Muster, Beispiel, Exempel, Vorbild *n.*; tomar ~ em alg. od. d'alg., js. j. zum Vorbilde nehmen; fazer ~ a alg., ein Exempel an jm. statuieren; trazer ~s, Beispiele anführen; por ~, zum Beispiel; sem ~, ohne Widerrede, ein für allemal; dar o ~, dar bom ~, mit gutem Beispiele vorangehen; a ~ de alg., nach js. Beispiel; seguir o ~ d'alg., js. Beispiele folgen; um homem de grande ~, ein musterhafter, nachahmungswürdiger Mensch.

Exempt||amente, *adv.* [e-sen-ta-] mit Befreiung, mit Erlassung. **~ár,** *v. a.* befreien v. ..., verschonen mit ...; ~ de serviço militar, vom Kriegsdienste befreien; ~ de pena corporal, mit Körperstrafe verschonen. **~-se,** *v. r.* s. v. etw. los- od. freimachen, s. einer Sache überheben (= isentar). **~o,** *adj.* (de) frei, befreit v. ..; verschont mit ... (V. eximir; = isento.)

Exentár, V. exemptar.

Exequente, *m.* [e-se-ku-] Pfänder, Exekutor *m.*

Exequi||ál, *adj.* [e-se-ki-ál] zum Leichenbegängnis gehörig. **~as,** *f. pl.* (⌣) Leichenbegängnis, Leichengepränge *n.*

Exequibilidade, *f.* [e-se-ku-] Ausführbarkeit *f.*

Exequivel, *adj.* [e-se-ku-i-vel] *pl.* **~iveis,** ausführbar, vollstreckbar.

Exerc||ér, *v. a.* [e-ser-sser] üben; treiben, ausüben; ~ uma arte, eine Kunst treiben (*pres.* ~ço). **~icio,** *m.* Übung, Ausübung; Leibesbewegung, Bewegung; Verwaltung; Kriegs-, Waffenübung; Arbeit, Mühe, Beschwerlichkeit *f.*; ~s espirituaes, Geistes-, Andachtsübungen *f. pl.*; fazer ~, exerzieren; dar ~ á paciencia de alg., js. Geduld auf die Probe stellen. **~itação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Übung, Ausübung (einer Kunst, Tugend ꝛc.) *f.* **~itadór,** *m.* j., der lehrt, einübt, bildet, abrichtet ꝛc. **~itante,** *adj.* u. *m.* treibend, ausübend (Handwerk, Kunst ꝛc.); (desus.) j., der Andachtsübungen hält od. sie leitet. **~itár,** *v. a.* treiben, ausüben, verrichten; lehren, unterrichten, üben, einüben, bilden, abrichten, zureiten ꝛc.; verwalten. **~-se,** *v. r.* s. üben, s. befleißigen, s. verlegen auf ..., ausgeübt werden. **~ito,** *m.* (⌣) Heer *n.*, Armee *f.*; Kriegsheer *n.*; *fig.* Menge *f.*, Schwarm *m.*, große Anzahl *f.*; Deus dos ~s, Gott der Heerscharen.

Exerdár, V. exherdar.

Exerese od. **Exeresis**, *f.* [e=tsse=ré=se] (cir.) Entfernung aus dem menschlichen Körper *f.*

Exergo, *m.* [e=sér=gu] ~ da medalha, Unterschrift auf der Brustseite einer Münze *f.*, Abschnitt *m.*

Exfoli||ação, *f.* [es=fu=li=aj=ssáong] *pl.* ~**ões**, (cir.) Abblätterung, Abschieferung der Knochen *f.* ~**ár-se**, *v. r.* (cir.) s. abblättern, s. schiefern (v. Knochen). ~**ativo**, *adj.* (cir.) abschiefernd.

Exgottár, V. esgotar.

Exhal||ação, *f.* [e=ha=la=ssáong] *pl.* ~**ões**, Ausdünstung, Auswitterung *f.*; Irrlicht, schnelle u. leuchtende Meteor *n.* ~**ante**, *adj.* ausdünstend. ~**s**, *m. pl.* (an.) ausdünstende Haargefäße *n. pl.* ~**ár**, *v. a.* ausdünsten, ausdusten; ~ suspiros, queixas, Seufzer, Klagen ausstoßen; ~ a alma, o espirito, die Seele aushauchen, den Geist aufgeben; ~, *v. n.* ~ em suavissimos vapores, s. in sehr angenehme Düfte auflösen. ~-se, *v. r.* ausdunsten, verdunsten, verrauchen; ~-se a alma, sterben.

Exhaurír, *v. a.* [e=sau=rir] erschöpfen, leeren, ausleeren. ~-se, *v. r.* s. erschöpfen, leer werden; ~-se de forças, seine Kräfte erschöpfen; ~-se de tudo, s. v. allem entblößen, verarmen.

Exhaust||ação, *f.* [e=sau=sta=ssáong] *pl.* ~**ões**, Erschöpfung *f.* ~**ão**, *f.* [=táong] *pl.* ~**ões**, Erschöpfen; Auspumpen, Leeren *n.*; (math.) methodo de ~, A. des Beweises der Gleichheit zweier Größen *f.* ~**ár**, V. exhaurir. ~**ivo**, *adj.* erschöpfend. ~**o**, *adj.* erschöpft, versiegt, geleert; *fig.* erschöpft; verarmt, entblößt.

Exherdação, } V. desherdação
Exherdár, } etc.

Exhib||ição, *f.* [e=fi=bi=ssáong] *pl.* ~**ões**, (jur.) Ausweisung, Vorlegung; Ausstellung (v. Gemälden 2c.) *f.* ~**ír**, *v. a.* (jur.) aufweisen, vorlegen; ausstellen, zur Schau 2c. ausstellen (Gemälde 2c.). ~**itório**, *adj.* (jur.) vorlegend.

Exhort||ação, *f.* [e=fur=ta=ssáong] *pl.* ~**ões**, Ermahnung *f.* ~**ação-sinha**, *f. dim.* v. ~ação. ~**adór**, *m.* Ermahner *m.* ~**ár**, *v. a.* ermahnen. ~**ativo**, *adj.* ermahnend. ~**atório**, *adj.* eine Ermahnung enthaltend; discurso ~, Ermahnungsrede *f.*

Exhum||ação, *f.* [e=fu=ma=ssáong] *pl.* ~**ões**, Wiederausgrabung einer Leiche *f.* ~**ár**, *v. a.* einen Körper wieder ausgraben.

Exici||ál, *adj.* [e=si=ssi=ál] *pl.* ~**aes**, verderblich, unheilvoll, tödlich. ~**o**, *m.* (⌣⌣) Zerstörung, Zugrunderichtung *f.*, Untergang *m.*

Exido, *m.* [e=tshi=du] unbebaute Gemeindegrund bei einem Dorfe, den die Gemeindemitglieder zu ihren wirtschaftlichen Beschäftigungen benutzen dürfen *m.*

Exig||éncia, *f.* [e=si=jén=ssia] Erfordernis *n.*; segundo a ~ do caso, je nachdem es der Fall erfordert. ~**ente**, *adj.* begehrlich, viel verlangend; dringend. ~**ír**, *v. a.* fordern, verlangen; eintreiben, beitreiben; *fig* fordern, erfordern. ~**ível**, *adj. pl.* ~**íveis**, was mit Recht gefordert, eingetrieben werden kann.

Exigu||idade, *f.* [e=si=gu=i=dáb] Geringheit, Kleinigkeit, Winzigkeit *f.* ~**o**, *adj.* (⌣⌣) gering, klein, winzig.

Exil||ár, *v. a.* [e=si=lár] verbannen, verweisen. ~**io**, *m.* (⌣⌣) Verbannung, Landesverweisung *f.*

Exim||ição, *f.* [e=si=mi=ssáong] *pl.* ~**ões**, Befreiung, Erlassung *f.* (V. isenção.) ~**io**, *adj.* (⌣⌣) vortrefflich, ausgezeichnet, unvergleichlich. ~**iamente**, *adj.* ausgesucht, vortrefflich, vollkommen. ~**ír**, *v. a.* (de) s. v. etw. befreien, womit verschonen, ausnehmen. ~-se, *v. r.* s. v. etw. los= od. freimachen, s. einer Sache entheben.

Exinan||ição, *f.* [e=si=na=nij=ssáong] *pl.* ~**ões**, Ausleerung, Abführung, Entkräftung, Erschöpfung *f.* ~**ír**, *v. a.* ausleeren, erschöpfen, austrocknen; *fig.* zerstören, vernichten. ~-se, *v. r.* durch Mangel an Lebensmitteln od. durch übermäßige Abführungen entkräftet, erschöpft werden; s. herablassen, s. demütigen, s. seiner Würde entkleiden.

Exír, *v. n.* hinausgehen.

Exist||éncia, *f.* [e=sis=] Dasein *n.*, Existenz *f.* ~**ente**, *adj.* vorhanden, was wirklich da ist. ~**ír**, *v. n.* da sein, sein, existieren.

E'xito, *m.* [é=si=tu] Erfolg, Ausgang eines Geschäfts *m.*, Ende *n.*; ter ~, Erfolg haben, erfolgen, s. bewahrheiten, s. erfüllen.

Exocardite, *f.* [e=so=] Entzündung der äußern Herzhaut *f.*

Exoceto, *m.* [e=so=] (icht.) fliegende Fisch *m.*
E'xodo, *m.* [é=su=du] Exodus (zweite [Buch Mosis) *m.*

Exofficio, *adv.* [e=sof=fi=si=u] (jur.) v. Amts wegen, aus Amtspflicht.

Exogy'nio, *adj.* [e=so=ji=ni=u] (bot.) mit aus der Blume ragendem Griffel.

Exomologese, } *f.* [ek=su=mu=lu=
Exomologesis, } je=se] (theol.) öffentliche Beichte, Kirchenbuße *f.*

Exoner||ação, *f.* [e=su=ne=raj=ssáong] *pl.* ~**ões**, Entlastung, Entledigung *f.* ~**ár**, *v. a.* entlasten, entbürden, entledigen. [des Augapfels *m.*

Exophthalmia, *f.* (med.) Vorfall

Exor||ár, *v. a.* [e=su=rar] anflehen, flehentlich bitten, erflehen; deixar-se ~, s. erbitten lassen, den Bitten nachgeben. ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**, erbittlich.

Exorbit||áncia, *f.* [e=sur=] Übertriebenheit, Übermäßigkeit *f.* ~**ante**, *adj.* übermäßig, übertrieben. ~**antemente**, *adv.* übermäßig, über die Maßen. ~**ár**, *v. n.* (desus.) übertreiben, das Maß überschreiten.

Exorcismár, V. exorcizar.

Exorc||ismo, *m.* [e=sur=] Beschwörung, Beschwörungsformel *f.* ~**ista**, *m.* Beschwörer, Teufelsbanner *m.* ~**istado**, *m.* (cath.) Exorzistat (eine der niedern geistlichen Weihen) *n.* ~**izár**, *v. a.* ausbannen, beschwören (Teufel od. böse Geister).

Exord||iál, *adj.* [e=sur=di=ál] *pl.* ~**aes**, den Eingang der Rede betreffend. ~**iár**, *v. a.* od. *n.* anfangen, anzetteln, einleiten. ~**io**, *m.* (⌣⌣) Eingang einer Rede *m.*; Einleitung, Entstehung *f.*, Anfang, Ursprung *m.*

Exorn||ação, *f.* [e=sur=naj=ssáong] *pl.* ~**ões**, rednerische Ausschmückung, Verzierung *f.* ~**ár**, *v. a.* eine Rede ausschmücken. ~**ativo**, *adj.* ausschmückend, verschönernd (eine Rede). [außenkeimig.

Exorrhiza, *adj.* [e=sor=ri=sa] (bot.)

Exortár, V. exhortar.

Exosm||ose, *f.* [e=sos=] (phys.) Ausströmen zweier durch eine Membrane getrennter Flüssigkeiten *n.* ~**ótico**, *adj.* auf Exosmose bezüglich.

Exoso, *adj.* [e=so=su] gehässig, verhaßt, lästig, abscheulich.

Exost||oma, *m.* [e=sos=] (bot.) äußere Öffnung des Eichens *f.* ~**ose**, ~**osis**, *f.* (an.) Knochenauswuchs *m.*, Überbein, Unterbein *n.*; (bot.) Knorren *m.*

Exot||érico, *adj.* [e=so=] äußerlich, gemein, öffentlich, populär. ~**ico**, *adj.* (⌣⌣) fremd, ausländisch; *fig.* wunderlich, sonderbar.

Exouvír, *v. a.* [e=so=] (ant.) hören, anhören.

Expandír, *v. a.* [es=] ausdehnen, öffnen, entfalten, auseinanderlegen. ~-se, *v. r.* s. entfalten, s. öffnen, aufblühen (Blume 2c.); s. ausdehnen (Dunst 2c.).

Expans||ão, *f.* [es=pan=ssáong] *pl.* ~**ões**, Ausdehnung *f.* ~**ibilidade**, *f.* Dehnbarkeit, Fähigkeit s. auszudehnen *f.* ~**ivel**, *adj. pl.* ~**íveis**, ausdehnbar. ~**ivo**, *adj.* ausdehnend; (*fig.* desus.) freundlich, mitteilsam. ~**o**, *adj.* ausgedehnt.

Expatri||ação, *f.* [es=pa=tri=aj=ssáong] *pl.* ~**ões**, Auswanderung; Verbannung *f.* ~**ár**, *v. a.* aus dem Vaterlande verweisen. ~-se, *v. r.* sein Vaterland verlassen, auswandern.

Expect||ação, *f.* [es=pek=ta=ssáong] *pl.* ~**ões**, Erwartung *f.*; contra a ~ de todos, gegen aller Erwartung; moço de grande ~, hoffnungsvolle Jüngling *m.*; satisfazer á ~ de alg., jd. Erwartungen erfüllen. ~**ante**, *adj.* erwartend; (med.) zuwartend, expektierend. ~**antismo**, *m.* zuwartende Methode der Arzneikunde *f.* ~**ativa**, *f.* Aussicht, gegründete Hoffnung; Anwartschaft *f.*; estar na ~, zu hoffen sein. ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**, was erwartet werden kann; ansehnlich, bemerkenswert.

Expector||ação, *f.* [es=pe=tu=ra=ssáong] *pl.* ~**ões**, Auswurf des Schleimes *m.*, Brustreinigung *f.* ~**ante**, *adj.* brustreinigend, ablösend (den Schleim). ~**ár**, *v. a.* den Schleim auswerfen, aushusten.

Exped||ição, *f.* [es=pe=di=ssáong] *pl.* ~**ões**, Beförderung; Fertigung, Ausfertigung; Abfertigung; Versendung; kriegerische Unternehmung *f.*; Feldzug, Zug *m.*; escrever com ~, einen Stil schreiben; homem de ~, thätige, emsige Mensch *m.* ~**icionário**, *adj.*

was zu einer kriegerischen Unternehmung bestimmt ist; exercito ~, Expeditionsheer *n.*; ~, *m.* Expeditionsschiff; Mitglied einer Expedition *n.* **~icionéiro,** *m.* j., der die Anfertigung der päpstlichen Briefe betreibt, auswirkt ꝛc., Expedient *m.* **~ida,** *f.* Urlaub *m.*, Erlaubnis zur Abreise *f.* (V. despedida.) **~ido,** *p. p.* u. *adj.* V. ~ito **~iéncia,** *f.* Fertigkeit, Geschwindigkeit, Thätigkeit *f.* **~iente,** *adj.* ausfertigend, expedierend; gewandt, flink; ~, *m.* Mittel *n.*, Ausweg *m.*; Expedition, Fertigung, Ausfertigung; Ratsversammlung, worin die Geschäfte ausgefertigt werden *f.*, die auszufertigenden Sachen *f. pl.*; Geschäftsfach; Ressort *n.*; Fertigkeit, Gewandtheit, Schnelligkeit *f.*; ser fertil em ~s, s. immer zu helfen wissen; homem de ~, j., der s. immer zu helfen weiß; ter muito ~, sehr schlau sein; nie in Verlegenheit kommen. **~ír,** *v. a.* fördern, befördern, geschwind fertig machen; fertigen, ausfertigen; abfertigen, absenden; aus einer Verlegenheit, einer Gefahr befreien; beurlauben, verabschieden; vertreiben. **~~se,** *v. r.* s. beeilen, s. sputen, geschwind mit einer Sache fertig werden: s. v. etw. los~, frei machen (V. despedir-se). **~itamente,** *adj.* geschwind, hurtig, schnell, augenblicklich. **~itivo,** *adj.* fördernd; geschwind, hurtig, flink. **~ito,** *adj.* geschwind, hurtig, ausrichtsam, geläufig, ohne Anstoß, ungehindert; lingua ~a, geläufige Zunge *f.*

Expellír, *v. a.* [es-] vertreiben, verjagen, ausstoßen; zerstreuen, zerteilen, verscheuchen.

Expendér, *v. a.* [es-] genau, im einzelnen erklären, untersuchen, prüfen, erwägen; Geld ausgeben, Geld verthun.

Expensas, *f. pl.* [es-] Kosten, Unkosten *pl.*, Ausgaben *f. pl.* (= gasto.)

Experiên||cia, *f.* [es-pe-] Erfahrung *f.*; Versuch *m.*, Experiment *n.*; homem de ~, erfahrener Mann *m.*; metter, pôr em ~, einen Versuch womit anstellen; tomar ~, Erfahrung gewinnen. **~te,** *adj.* erfahren, versucht, erprobt.

Experiment||ado, *p. p.* u. *adj.* [es-] erfahren, versucht, erprobt. **~adór,** *adj.* Versuche anstellend, Erfahrungen machend: ~, *m.* j., der Versuche, Experimente macht. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** auf die Erfahrung gegründet; physica ~, Experimentalphysik *f.* **~almente,** *adv.* durch Erfahrung, nach der Erfahrung. **~ár,** *v. a.* einen Versuch mit etw. machen; j. auf die Probe stellen; prüfen; die Erfahrung machen, erfahren, erleben. **~~se,** *v. r.* s. in etw. versuchen; versucht, erprobt werden. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erprobbar, zu versuchen. **~o,** *m.* Erfahrungs- od. Kunstversuch *m.*, Experiment *n.*; Versuch *m.*, Probe *f.*

Expermatóreo, *adj.* [es-] impotencia **~a,** Unfähigkeit den Samen auszuspritzen.

Expert||alhão, *adj.* [es-per-tál-jáong] *pl.* **~ões,** listig, verschmitzt. **~ár,** V. despertar. **~eza, ~ina,** V. esp... **~inado,** *adj.* schlaflos, wach. **~inár,** *v. a.* aufwecken. **~o,** *adj.* [es-] **~amente,** *adv.* erfahren, geschickt, geübt; lebhaft; thätig (V. esperto).

Expi||ação, *f.* [es-pi-aſ-ſáong] *pl.* **~ões,** Büßung, Abbüßung *f.*; ~ões, *pl.* Büßungszeremonien *f. pl.* **~ár,** *v. a.* büßen, sühnen, durch Buße tilgen; *fig.* reinigen; ~ um templo, einen (entweihten) Tempel reinigen. **~~se,** *v. r.* s. v. der Schuld reinigen, sein Verbrechen sühnen. **~atório,** *adj.* aussöhnend, versöhnend; sacrificio ~, Sühnopfer *n.*

Expil||ação, *f.* [es-pi-la-ſáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Entwendung einiger Erbschaftsstücke *f.*; Raub *m.*, Plünderung *f.*, Diebstahl *m.* **~ár,** *v. a.* (jur.) Erbschaftsstücke entwenden; plündern, rauben, stehlen.

Expir||ação, *f.* [es-pi-ra-ſáong] *pl.* **~ões,** Ausatmung *f.*; Aushauchen *n.*; *fig.* Ablauf einer Zeit *m.*; ~ do armisticio, Ablauf des Waffenstillstandes *m.* **~ár,** *v. a.* aushauchen, ausatmen; ~, *v. n.* den Geist aufgeben, verscheiden, sterben; *fig.* zu Ende gehen, ein Ende nehmen, verfließen, erlöschen; ersterben, langsam dahinschwinden.

Explan||ação, *f.* [es-pla-na-ſáong] *pl.* **~ões,** Erklärung, Auslegung, Deutung *f.* **~ada,** *f.* freie Platz, Vorplatz *m.*, Glacis *n.* **~adór,** *m.* Erklärer, Ausleger *m.* **~ár,** *v. a.* auslegen, erklären, erläutern. **~atório,** *adj.* erklärend, auslegend.

Expletivo, *adj.* [es-ple-tí-wu] (gram.) ausfüllend, ergänzend; ~, *m.* Füll- od. Flickwort *n.*

Explic||ação, *f.* [es-pli-kaſ-ſáong] *pl.* **~ões,** Erklärung, Auslegung, Deutung *f.* **~adór,** *m.* Erklärer, Ausleger *m.* **~ár,** *v. a.* erklären, auslegen, deuten, verständlich machen; zu erkennen geben. **~~se,** *v. r.* s. (deutlich) erklären; **~~se** com alg., j. mit jm. aussprechen, mit jm. eine Erklärung haben (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* erklärend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erklärbar.

Explicit||amente, *adv.* [es-] klar, bestimmt, ausdrücklich. **~o,** *adj.* (⌣⌣) klar, bestimmt, deutlich.

Explodír, *v. n.* [es-plu-dir] explodieren, zerplatzen, zerspringen; ausbrechen.

Explor||ação, *f.* [es-plu-ra-ſáong] *pl.* **~ões,** Erforschung, Untersuchung, Ausforschung, Nachforschung, Nachspürung *f.*; poço de ~, Schacht *m.*; viagem de ~, Entdeckungs-, Forschungsreise *f.* **~adór,** *m.* Erforscher, j., der auf die Erforschung od. Entdeckung unbekannter Länder ausgeht; Ausspäher, Kundschafter *m.* **~ár,** *v. a.* genau, sorgfältig untersuchen; ausbeuten; ~ os segredos, os intentos de alg., js. Geheimnisse, Absichten zu durchschauen suchen; ~ alg., j. ausnutzen, ausbeuten.

~atório, *m.* (cir.) Katheter *m.*, Urinröhrchen *n.*, Harnsonde *f.*

Explos||ão, *f.* [es-plu-ſáong] *pl.* **~ões,** Zerplatzen, Zerspringen *n.*; Ausbruch; Knall *m.*; Explosion *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** explodierbar, explosionsfähig. **~ivo,** *adj.* explodierend, Knall.., Schlag...

Expoente, *m.* [es-] (jur.) Implorant, Ansuchende *m.*

Expolição, *f.* [es-pu-li-ſáong] *pl.* **~ões,** (rh.) Anwendung verschiedener Ausdrücke zu einer u. derselben Sache *f.*

Exponen||ciál, *adj.* [es-] *pl.* **~aes,** (math.) einen veränderlichen Exponenten habend; calculo ~, Exponentialrechnung *f.* **~te,** *m.* (math.) Exponent, Verhältnisanzeiger *m.*

Expôr, *v. a.* [es-] aussetzen, ausstellen, auslegen, vor Augen stellen, setzen, legen; darlegen, zu erkennen geben; auseinandersetzen, auslegen, erklären, darthun, ausführlich erzählen; bloßstellen, der Gefahr aussetzen. **~~se,** *v. r.* s. einer Gefahr aussetzen, s. bloßstellen; **~~se** ao exame, s. dem Examen unterwerfen (*flex.* V. pôr).

Export||ação, *f.* [es-pur-taſ-ſáong] *pl.* **~ões,** Ausfuhr *f.*; generos de ~, Ausfuhrartikel *m. pl.* **~adór,** *m.* Ausführer *m.* **~ár,** *v. a.* exportieren, ausführen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was ausgeführt (exportiert) werden kann; generos ~aveis, Ausfuhrwaren *f. pl.*

Expos||ição, *f.* [es-pu-ſi-ſáong] *pl.* **~ões,** Ausstellung, Aussetzung; Lage eines Ortes *f.*; *fig.* Auslegung, Erklärung, Entwickelung, Erörterung *f.*; ~ de pinturas, Gemäldeausstellung *f.*; ~ universal, Weltausstellung *f.* **~itivo,** *adj.* erklärend; ausstellend; bloßstellend. **~itór,** *m.* Ausleger, Erklärer, Kommentator (bes. der Heiligen Schrift); Aussteller (j., der Kunst- od. Industrieerzeugnisse auf eine Ausstellung bringt) *m.* **~to,** *p. p.* u. *adj.* ausgesetzt; ~, *m.* Findling *m.*, ausgesetzte Kind *n.* (= engeitado.)

Expremér etc., V. espremer.

Express||amente, *adv.* [es-] ausdrücklich, mit deutlichen Worten; eigens, vorsätzlich, mit Fleiß. **~ão,** *f.* [es-pre-ſáong] *pl.* **~ões,** Ausdrücken, Auspressen *n.*; Ausdruck *m.* **~ár,** *v. a.* ausdrücken, deutlich sagen; Ausdruck in ein Gemälde ꝛc. legen. **~iva,** *f.* Ausdrucksweise *f.*, Ausdruck, Vortrag *m.* **~ivo,** *adj.* nachdrücklich, deutlich, bestimmt; eigen, expreß. **~o,** *adj.* expreß, ausdrücklich; trem ~, Extrazug *m.*; ~, *m.* Eigenbote, Schnellbote, Expresse *m.*

Exprim||ir, *v. a.* [es-] ausdrücken, auspressen; ausdrücken, deutlich sagen, vorbringen. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** ausdrückbar.

Exprobár, V. exprobrar.

Exprobr||ação, *f.* [es-pru-braſ-ſáong] *pl.* **~ões,** Vorwurf, Tadel *m.* **~adór,** *adj.* u. *m.* j., der Vorwürfe macht. **~ante,** *adj.* vorwerfend, tadelnd. **~ár,** *v. a.* vorwerfen, vorhalten, ins Gesicht sagen, tadeln. **~atório,** *adj.*

einen Vorwurf, einen Tadel enthaltend.

Ex-professo, *adv.* [es=] (lat.) ausführlich, eigens, geflissentlich.

Expropri||ação, *f.* [es=pru=pri=aſsáong] *pl.* **~ões,** Vertreibung aus dem Besitze; Zwangsenteignung, Expropriation *f.* **~ár,** *v. a.* aus dem Eigentum vertreiben; zwangsweise verkaufen.

Expugn||ação, *f.* [es=pu=gna=ſsáong] *pl.* **~ões,** Erstürmung, Einnahme durch Sturm *f.* **~adór,** *m.* j., der eine Festung, eine Stadt mit Sturm einnimmt. **~ár,** *v. a.* erstürmen, mit Sturm einnehmen; erkämpfen; erobern. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erstürmbar, durch Erstürmung einnehmbar.

Expuls||ão, *f.* [es=pul=ſsáong] *pl.* **~ões,** Vertreibung *f.* **~ár,** *v. a.* vertreiben, austreiben, ausstoßen; ausleeren, abführen, v. ſ. geben. **~ivo,** *adj.* ausstoßend, ausführend, abführend. **~o,** *p. p.* u. *adj.* vertrieben, verjagt. **~ór,** *m.* Vertreiber *m.* **~ória,** *f.* Ausweisungsbefehl *m.*; dar ~ a um frade etc., einen Klostergeistlichen ausstoßen. **~ório,** *adj.* vertreibend; ordem ~a, Ausweisungsbefehl *m.* [bend, abführend.

Expultríz, *adj. f.* (med.) austrei-

Expuncção, *f.* [es=pun=ſsáong] *pl.* **~ões,** Reihe v. Punkten statt eines Wortes *f.*

Expungír, *v. a.* [es=] (desus.) eine Schrift ausmachen, auskratzen, um dagegen eine andre an ihre Stelle zu setzen.

Expurg||ação, *f.* [es=pur=ga=ſsáong] *pl.* **~ões,** Abführung; Reinigung; Rechtfertigung *f.* **~adór,** *m.* j., der abführt, reinigt od. rechtfertigt. **~ár,** *v. a.* (med.) abführen; reinigen, säubern; berichtigen (*pret.* ~guei). **~atório,** *adj.* index ~, (index librorum prohibitorum) Index der in Rom verbotenen Bücher *m.*

Exquisit||amente, *adv.* [es=ki=] auf eine ausgesuchte Weise, vortrefflich. **~ice,** *f.* Eigentümlichkeit, Sonderbarkeit, Wunderlichkeit; Geziertheit *f.*; affektierte Wesen *n.* **~o,** *adj.* (◡◡) köstlich, auserlesen, vortrefflich; sonderbar, wunderlich; (med.) scharf, heftig; andar ~ com álg., auf j. böse, erbittert sein.

Exsángue, V. exangue. [gend.

Exserto, *adj.* (bot.) hervorspri-

Exsicc||ação, *f.* [es=ſsi=kaſ=ſsáong] *pl.* **~ões,** Vertrocknung *f.*; (med.) Darrsucht *f.*; (chim.) Austrocknung *f.* **~ár,** *v. a.* vertrocknen, trocknen. **~ativo,** *adj.* austrocknend.

Exsuccação, *f.* [es=ſsu=ka=ſsáong] *pl.* **~ões,** (med.) mit Blut unterlaufene Fleck *m.*

Exsudação, *f.* [es=ſsu=da=ſsáong] *pl.* **~ões,** (med., phys.) Ausschwitzen; Exsudat *n.*

Extante, V. existente.

Extár, V. existir.

Extas||e, [es=ſtá=ſe] V. ~is. **~iado,** *adj.* verzückt, entzückt. **~iár,** *v. a.* entzücken, Entzückung verursachen. **~-se,** *v. r.* entzückt sein, entzückt werden; v. Bewunderung hingerissen werden. **~is,** *m.* u. *f.* Entzückung; Verzückung *f.*; *fig.* lebhafte Bewunderung *f.*

Extático, *adj.* [es=] entzückend; entzückt.

Extemporan||eamente, *adv.* [es=] plötzlich, unversehens, unvermutet, aus dem Stegreife. **~eidade,** *f.* Plötzlichkeit, Urplötzlichkeit *f.* **~eo,** *adj.* (◡◡) was plötzlich geschieht, unverhofft; aus dem Stegreife; poeta ~, Stegreifdichter *m.*

Extendér, *v. a.* [es=] ausdehnen (V. estender).

Extens||amente, *adv.* [es=] weitläufig, ausführlich; der ganzen Länge nach. **~ão,** *f.* [es=ten=ſsáong] *pl.* **~ões,** Ausdehnung *f.*; *fig.* Erweiterung *f.*, erweiterte Begriff *m.*; Dauer *f.* **~ibilidade,** *f.* Dehnbarkeit *f.* **~ivamente,** *adj.* ausgedehnt, geräumig, weitläufig. **~ivel,** *adj. pl.* **~ivéis,** dehnbar. **~ivo,** *adj.* ausdehnbar. **~o,** *adj.* ausgedehnt, weitläufig, geräumig; por ~, weitläufig, umständlich. **~ór,** *m.* u. *adj.* (an.) (musculo ~) Streckmuskel *m.*

Extenu||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Entkräftung *f.*; *fig.* große Verringerung *f.*, Mangel *m.*; ~ de cabedaes, Mangel an hinreichenden Kapitalien *m.* **~ado,** *adj.* entkräftet, geschwächt, abgemagert; *fig.* entblößt v..., verringert, vermindert; ~ de cabedaes, v. Kapitalien entblößt. **~adór,** *adj.* schwächend, entkräftend, angreifend; ~, *m.* j., der entkräftet, schwächt. **~ár,** *v. a.* entkräften, schwächen, abzehren, ausmergeln; verringern. **~ativo,** *adj.* entkräftend, schwächend.

Exteriór, *adj.* [es=] äußerlich; obras ~es, Außenwerke *n. pl.*; ~, *m.* Äußere *n.* **~mente,** *adv.* äußerlich. **~idade,** *f.* Äußerliche *n.*, Oberfläche *f.*, Äußere *n.*, Äußerlichkeit, Außenseite *f.*, äußere Anschein, äußere Glanz *m.*, Schaugepränge *n.* **~isár-se,** *v. r.* ſ. nach dem Äußern beurteilen lassen.

Extermin||ação, *f.* [es=ter=mi=naſsáong] *pl.* **~ões,** Ausrottung, Vertilgung *f.* **~adór,** *m.* Ausrotter, Vertilger *m.* **~ár,** *v. a.* verbannen, aus den Grenzen des Reichs 2c. vertreiben; *fig.* ausrotten, vertilgen. **~io,** *m.* (◡◡) Verbannung, Vertreibung aus den Grenzen des Landes 2c.; Vertilgung, Ausrottung *f.*; guerra de ~, Tilgungskrieg *m.*

Extern||amente, *adv.* [es=] äußerlich. **~ato,** *m.* Externat *n.*, Schule ohne Pensionat *f.* **~o,** *adj.* äußerlich, auswendig; fremd, auswärtig, auswärtig wohnend.

Exterrecér, *v. a.* [es=] erschrecken, in Schrecken setzen. **~-se,** *v. r.* ſ. erschrecken, einen Schreck bekommen (*pres.* ~ço).

Extin||cção, *f.* [es=tinſ=ſáong] *pl.* **~ões,** Auslöschung, Löschung *f.*; *fig.* Verlöschung; Erlöschung; Tilgung *f.* **~cto,** *adj.* erloschen, aufgehoben, unterdrückt, getilgt; vertilgt, ausgerottet. **~guido,** V. ~cto. **~guír,** *v. a.* löschen, auslöschen; dämpfen, schwächer machen; vertilgen, auslöschen, aufheben; ~ uma divida, eine Schuld tilgen; ~ o azogue, das Quecksilber töten. **~-se,** *v. r.* verlöschen, erlöschen, auslöschen, ausgehen, ausſterben; ~ lembranças, Erinnerungen verwischen. **~guivel,** *adj. pl.* **~iveis,** verwischbar, auslöschbar; vertilgbar.

Extirp||ação, *f.* [es=tir=pa=ſsáong] *pl.* **~ões,** Ausrottung (auch *fig.*) *f.* **~adór,** *m.* Ausrotter (auch *fig.*) *m.*; (agr.) Instr. zum Ausrotten der Erdwurzeln *n.* **~ár,** *v. a.* ausrotten (auch *fig.*).

Extorcér V. torcer.

Extorquír, *v. a.* [es=tor=kír] erpressen, abdringen, abnötigen, erzwingen.

Extors||ão, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Erpressung, Abdringung *f.* **~ionário,** *adj.* erpressend, abzwingend 2c.; gewaltsam; meios ~s, Zwangsmittel *n. pl.* **~ivo,** V. ~ionario. **~o,** *m.* V. ~ão.

Extort||o, *p. p.* u. *adj.* erpreßt, abgezwungen. **~ór,** *m.* Erpresser *m.*

Extrac||ção, *f.* [es=tra=ſsáong] *pl.* **~ões,** Ausziehung *f.*, Ausziehen, Herausziehen *n.*; Ziehung (Lotterie) *f.*; Anfertigen v. Auszügen (aus Büchern 2c.) *n.*; *fig.* Herkunft, Abkunft *f.*; (com.) Absatz, Abgang, Verkauf *m.*; ter ~, guten Absatz finden, ſ. leicht verkaufen; este genero tem muita ~, dieser Artikel findet guten Absatz; ~ da mina, Ausbeutung der Mine *f.*; ~ da raiz quadrada ou cubica, Ausziehung der Quadrat- od. Kubikwurzel *f.*; ~ de mercadoria de paizes extrangeiros, Beziehung der Waren aus fremden Ländern *f.*; de baixa ~, v. niederer Herkunft, aus geringem Stande. **~tár,** *v. a.* ausziehen, einen Auszug machen. **~tificár,** *v. a.* (pharm.) extraktähnlich einkochen. **~tiforme,** *adj.* extraktartig, -ähnlich. **~tivo,** *adj.* (chim.) ausziehend. **~to,** *m.* Auszug *m.*; (pharm.) Extrakt *n.* **~tomas,** *m. pl.* (pharm.) extraktartige Arzneien *f. pl.* **~tór,** *m.* j., der auszieht, Auszüge macht.

Extradicção, *f.* [es=tra=diſ=ſáong] *pl.* **~ões,** Auslieferung (v. Flüchtlingen) *f.* [digen ausliefern.

Extraditár, *v. a.* [es=] einen Schul-

Extradósseo, *m.* (arch.) Gewölb-, Bogenrücken *m.*

Extrafoliáceo, } *adj.* (bot.) nicht
Extrafólio, } an den Blättern od. Blattstielen sitzend.

Extrah||ír, *v. a.* [es=tra=ír] (de) ausziehen, herausziehen; (pharm.) ausziehen, einen Extrakt (aus Pflanzen 2c.) machen; ~ metaes, Metalle aus der Grube fördern; ~ a raiz cubica, die Kubikwurzel ausziehen. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** was aus-, herausgezogen werden kann.

Extra||judiciál, *adj.* [es=] außergerichtlich. **~judicialmente,** *adj.* außergerichtlich; ohne die gerichtlichen Formen zu beachten. **~mundano,** *adj.* außerweltlich. **~murál,** *adj. pl.* **~aes,** außerhalb der Mauern belegen. **~muros,** *adv.* außerhalb der Stadt, außerhalb ihrer Ringmauer. **~naturál,** *adj. pl.* **~aes,** übernatürlich.

Extráneo, V. estranho.
Extrangéiro etc., V. estrangeiro.
Extranhár, V. estranhar.
Extranumer||ál, *adj. pl.* **~aes, ~ários,** *adj.* überzählig.
Extraordinário, *adj.* **~ariamente,** *adv.* außerordentlich, ungewöhnlich; beigeordnet; juiz ~, beigeordnete Richter *m.*
Extravag||áncia, *f.* Ungereimtheit, Narrheit, Ausschweifung *f.* **~anciár,** *v. n.* ungereimte Dinge thun od. reden, faseln, schwärmen. **~ante,** *adj.* ungereimt, albern, närrisch, ausschweifend; überzählig, beigeordnet, supernumerar; leis ~s, Gesetze, die nicht im Gesetzbuche registriert, sondern nebenher erlassen sind *n. pl.*; tropas ~, Reservetruppen *f. pl.*; desembargador ~, Supernumerar-Tribunalrat *m.*; ~, *m.* Schwärmer, Faseler; Sonderling *m.* **~antemente,** *adv.* närrisch, seltsam, wunderlich. **~antes,** *f. pl.* (cath.) päpstlichen Verordnungen *f. pl.*
Extravas||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überfließen *n.*; (med. u. bot.) Austretung des Geblütes od. des Pflanzensaftes *f.* **~ár,** *v. a.* ausgießen, verschütten; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* austreten, überfließen, s. ergießen.
Extravi||adamente, *adv.* auf Irrwegen, auf falscher Fährte. **~adór,** *adj.* vom rechten Wege abführend, irre leitend. **~ár,** *v. a.* vom Wege abbringen, irre führen; unterschlagen; den Zoll 2c. umgehen, schmuggeln; zum Delirium bringen. **~-se,** *v. r.* vom rechten Wege abschweifen, irre gehen, verloren gehen, abhanden kommen. **~o,** *m.* Abschweifung, Entfernung vom rechten Wege; Unterschlagung, Veruntreuung; Schmuggelei *f.*; *fig.* Irrtum *m.*, Verderbnis *f.*
Extrem||adamente, *adv.* [es=] vollkommen, äußerst gut; äußerst, sehr viel, überaus. **~adela,** *f.* Ausscheidung, Abgrenzung, Trennung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vortrefflich, vollkommen, vollendet, ausgezeichnet. **~amente,** *adv.* äußerst, sehr viel, überaus. **~ança,** *f.* (ant.) Scheidung, Trennung *f.* **~ár,** *v. a.* abgrenzen, ausscheiden, trennen, sondern; zusammenfassen, vereinigen; remedio para ~, Mittel auf Tod u. Leben, das töten od. retten kann *n.*; *fam.* Pferdekur *f.* **~-se,** *v. r.* s. auf das äußerste anstrengen, seine ganze Sorgfalt aufbieten; s. auszeichnen, s. selbst übertreffen; s. unterscheiden. **~a-uncção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cath.) letzte Ölung *f.* **~e, ~enho,** V. estrem.. **~idade,** *f.* äußerste Punkt *m.*, Äußerste, äußerste Ende *n.*; äußerste Verlegenheit, äußerste Not *f.* **~s,** *pl.* (an.) Endglieder *n. pl.*, Hände *f. pl.*, Arme *m. pl.*, Hand- u. Fußspitzen *f. pl.* **~o,** *adj.* äußerste; letzte; übertrieben, ausschweifend; ausnehmend, außerordentlich; höchste, vollkommenste; ~ perigo, höchste Gefahr *f.*; ~, *m.* äußerste Punkt *m.*, Äußerste, äußerste Ende; Ende *n.*, letzte Augenblick *m.*; äußerste Verlegenheit, äußerste Not; Übertreibung *f.*, Übermaß *n.*, höchste Grad *m.*; com ~, por ~, em ~, äußerst, überaus; außerordentlich; chegar ao ~, die höchste Stufe erreichen. **~s,** *pl.* zwei einander gerade entgegengesetzte Dinge *n. pl.*; ~s do rosario, Paternosterkügelchen im Rosenkranze *n. pl.*; os ~s tocamse, die Extreme berühren s. **~osamente,** *adv.* mit Heftigkeit, leidenschaftlich, über die Maßen. **~oso,** *adj.* übermäßig, unmäßig, außerordentlich, übertrieben.
Extremunhár, V. estremunhar.
Extrínseco, *adj.* **~amente,** *adv.* äußerlich, auswendig.
Extrophia, *f.* [es=tru=fi=a] (med.) Umstülpung eines häutigen Organes *f.*
Extrusão, *f.* [es=tru=sáong] *pl.* **~ões,** Hinausschieben, Hinausdrängen *n.*
Extrorse, *adj.* [es=] (bot.) nach außen gerichtet (v. Staubfäden).
Extumesc||éncia, *f.* [es=] Anschwellen *n.* **~ér,** *v. n.* anfangen zu schwellen.
Exuber||áncia, *f.* [e=su=] Überfluß *m.*, Übermaß *n.*, große Menge *f.* **~ante,** *adj.* mehr als überflüssig, unnötig, sehr reichlich, überschwenglich, üppig. **~antemente,** *adv.* mit (unnötigem) Überfluß. **~ár,** *v. n.* in großem Überflusse da sein.
Exul, *adj.* [e=sul] *pl.* **~es,** verbannt.
Exulár, *v. n.* sein Vaterland verlassen, auswandern.
Exulcer||ação, *f.* [e=sul=sse=ra=ssáong] *pl.* **~ões,** in Geschwür übergehende Entzündung *f.* **~ár,** *v. a.* Geschwüre verursachen, schwären machen. **~-se,** *v. r.* schwären, in Geschwür übergehen. **~ativo,** *adj.* Geschwür erzeugend, zerfressend.
Exult||ação, *f.* [e=sul=ta=ssáong] *pl.* **~ões,** Frohlocken, Jauchzen *n.* **~ante,** *adj.* frohlockend, jauchzend. **~ár,** *v. n.* frohlocken, jauchzen, vor Freude hüpfen.
Exutório, *m.* [e=su=tó=riu] (med.) Fontanell *n.*, Ableitung für schlechte Stoffe *f.*
Exuviabilidade, *f.* [e=su=] Fähigkeit, die Haut abzulegen *f.*
Ex-voto, *m.* [esch=] Weih-, Votivbild *n.*
Eyra, *m.* (zool.) A. Katze in Paraguay *f.*
Ezequiél, [e=se=ki=el] (n. b.) Ezechiel.
Ezmo, V. esmo.
Ezteri, *m.* (min.) A. Blutjaspis in Neuspanien *m.*

F.

F, *m.* F *n.*; *fam.* com todos os ff e rr, mit der größten Genauigkeit; cidade dos quatro ff, Stadt Guarda in Portugal, welche mit den Beiwörtern farta, feia, forte, fria charakterisiert wird; livro F, sechste Buch *n.*; (mus.) abbr. für forte, ff = fortissimo.
Fá, *m.* (mus.) F *n.*
Fabagella, *f.* (bot.) Bohnenkaper *f.*, Judasbaum *m.* (zygophyllum fabago.)
Fabaráz, V. paparraz.
Fabella, *f.* (*dim.* v. fabula) kleine Fabel *f.*, Märchen *n.*
Fabl||ão, *f.* [=áong] **~ano,** (n. p.) Fabian.
Fabordão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** (mus.) einförmige Musik *f.*; Mißlaut *m.* (= desentoação); *fig. fam.* cantar por ~, immer die alte Leier anstimmen; Unsinn reden.
Fábric||a, *f.* Fabrik; Verfertigung; Arbeit *f.*; Werk; prächtige Gebäude *n.*; Bau *m.*, Organisation, Bauart, Körperbildung *f.*; Triebwerk *n.*; Bildung, Einrichtung *f.*; Einfall *m.*, Grille; Schwingung, Bewegung eines Pendels 2c. *f.*; Heerwesen (Mannschaft u. Gerät) *n.*; (pint.) Gebäude, Ruinen auf Gemälden; ~ da igreja, Kirchenkasse *f.*; relogio de ~ coberta, Taschenuhr mit einem Deckel über der Unruhe *f.* **~s,** *pl.* (desus.) Entwürfe *m. pl.*, Projekte *n. pl.*, Anschläge, Kniffe *m. pl.*, Ränke *pl.* (= machinações, traços.) **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verfertigung, Herstellung *f.* **~adór,** *m.* Erbauer *m.*; *fig.* Schöpfer, Gründer, Erfinder, Ersinner *m.*; ~ de mentiras, Lügenschmied *m.*; ~ de enredos, Ränkeschmied, Intrigant *m.* **~ante,** *m.* Fabrikant *m.* **~ár,** *v. a.* verfertigen, fabrizieren, herstellen; bauen, bebauen, ackern; erbauen, aufbauen; errichten; *fig.* schaffen, bewirken, bewerkstelligen, machen; gründen; erdichten, ersinnen, schmieden (Ränke 2c.); ~ aguardente, Branntwein brennen; ~ moeda, Geld prägen; ~ a sua ruina, seinen Untergang bereiten; ~ seus ganhos, sehr auf seinen Vorteil bedacht sein; ~ enganos, auf List sinnen, Ränke schmieden (*pret.* ~quei). **~ário,** V. fabriqueiro. **~io,** (n. p.) Fabricius. **~o,** *m.* Verfertigung *f.*; Werk *n.*, Arbeit *f.*; Bestellen (eines Ackers 2c.) *n.*, Pflügung, Umgrabung *f.* (= cultura, amanho.)
Fabril, *adj. pl.* **~is,** vom Arbeiter, vom Handwerker, handwerksmäßig, mechanisch; künstlich; artes fabris, mechanische Künste *f. pl.*
Fabriquéiro, *m.* [=ëi=ru] Kirchenrechnungsführer *m.*
Fabro, *m.* (poet.) Künstler, Handwerker *m.*
Fábul||a, *f.* Fabel, Erdichtung, Fabellehre *f.*; Märchen *n.*; *fig.* Gegenstand des Spottes *m.*; ser, estar feito ~ de todos, ser ~ da gente, im Munde der Leute leben, verlacht, verspottet werden; fazerse ~, v. s. reden machen, den Leuten zu reden geben. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fabel, Erdichtung *f.*, Roman *m.*; Dichtung, Kunst, Fabeln, Romane zu schreiben *f.* **~adór,** *m.* Fabeldichter, Märchenerzähler *m.* **~ár,** *v. a.* fabeln, dichten; Märchen erzählen; Fabeln dichten od. schreiben. **~ista,** *m.* Fabeldichter *m.*; *fig.* Lügenschmied *m.* (= embusteiro.) **~izár,** *v. a.* fabeln, dichten, hinzufabeln, hinzudichten, als Fabel erzählen. **~oso,** *adj.* fabelhaft, erdichtet, ans Fabelhafte grenzend, mythisch, fabelreich. **~osamente,** *adv.* fabelhaft.

Fac||a, *f.* I. zierliche, schlanke Pferd *n.*; Klepper *m.*, kleine Pferd *n.* II. Messer *n.*; ~ de mato, Weidemesser *n.*; (alveit.) ~ de fogo, Brenneisen *n.*; ~ de fouce, A. sichelförmige Messer (der Mauren) *n.*; ~ de papel, Papiermesser *n.*; á ~, obenhin, überschlächlich; aufs Geratewohl (= a esmo, á toa); ser de ~ e calhao, in alle Sättel gerecht sein, s. überall durchzuhelfen wissen; ter a ~ e o queijo na mão, alle Macht haben, Herr der Situation sein; pôr a ~ aos peitos a alg., jm. das Messer an die Kehle setzen, j. zwingen; á faca-sola, mutterseelenallein, hilflos; andar ou ir á faca-sola, zu Fuß, auf Schusters Rappen gehen; ser feliz como o ~ de Carcavellos, Haus im Glücke sein, ein Glückskind sein. **~ada,** *f.* Messerstich *m.*; cozer ás ~s, mit Messerstichen durchbohren; *fig.* Stich ins Herz, heftige Schmerz *m.* **~alhão,** *m.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** (*augm.* v. **~a**) große Messer *n.*

Facané, } *f.* (ant.) Zelter *m.*,
Facanea, } kleine Damenpferd *n.* (= hacanea.) [Messer *n.*

Facão, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** große

Façalvo, *adj.* mit einer Blesse bezeichnet (Pferd).

Façanh||a, *f.* [=ssa] Heldenthat, wichtige, große That; verruchte That, Schändlichkeit; wunderbare, merkwürdige Sache *f.*, Wunder *n.*; as ~s de Hercules, die Thaten od. Arbeiten des Herkules; contase por ~, man erzählt (es) als Wunder. **~adamente,** *adv.* außerordentlich, wunderbar, tapfer. **~éiro,** *m.* Prahler, Großsprecher, Aufschneider *m.* (= patarata, bazofio.) **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* ausgezeichnet, berühmt, heldenmütig, heroisch; erstaunlich (= pasmoso); ungeheuer, übermäßig; unerhört; homem ~ de corpo, Mann v. ungeheurem Körperumfange *m.*; ~ em maldades, verrucht, gottlos. **~udo,** V. ~oso.

Fac||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** ausgezeichnete Waffenthat; Partei, Rotte, Meute *f.*; Komplott *n.*, Meuterei *f.* **~cionár,** *v. a.* in Parteien, in Rotten teilen; aufrührerisch machen, aufwiegeln (= alvorotar). **~cionário,** *m.* Parteigänger, Meuterer *m.* **~cioso,** *adj.* aufrührerisch, meuterisch; zu einer Partei gehörig.

Face, *f.* Angesicht, Antlitz, Gesicht *n.*; Wange *f.* (= rosto); Vorderseite *f.*, Vorderteil *n.*, Fassade; Oberfläche, Seite, Fläche *f.*; Anschein *m.*, Aussehen, Ansehen *n.* **~s,** *pl.* Gesicht *n.*, Wangen *f. pl.*; na ~ de, im Angesichte, in Gegenwart; á ~ do mundo, im Angesichte der Welt, vor aller Welt; ~ á ~ ou de ~ a ~, v. Angesicht zu Angesicht; á ~ da letra, verständlich, deutlich; andar á ~, aufrichtig handeln od. sprechen, keine Verstellung gebrauchen; fazer ~ ás suas despesas, seine Ausgaben bestreiten; fazer ~ ao inimigo, dem Feinde Trotz bieten, trotzen; mudar de ~, ein anderes Aussehen gewinnen; dar de ~ com alg., mit jm. zusammentreffen od. stoßen; fazer subir o rubor ás ~s de alg., jm. die Schamröte ins Gesicht treiben, j. demütigen; *prov.* o mal e o bem a ~ nos vem, es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch ans Licht der

Faceár, V. facejar. [Sonnen.

Facéc||ia, *f.* Posse *f.*, Schwank, Spaß *m.*, Kurzweil *f.* (= chiste.) **~ioso,** *adj.* kurzweilig, drollig, spaßhaft, lustig (= gracioso, chistoso).

Facéira, *f. fam.* Hängebacken (bes. des Ochsen) *m.* **~s,** *pl.* Kopfriemen (des Pferdes) *m.*; ~, *m.* Prahler, eitle, eingebildete Mensch *m.* (= patarata); ~, *f.* Kokette, putzsüchtige Frau *f.*

Facéiro, *adj.* geziert, herausgeputzt, wie ein Geck geputzt; gutmütig, dumm, einfältig (= bonacheirão). **~amente,** *adv.* auf gutmütig dumme Weise.

Facejár, *v. a.* abkanten, abschleifen, die Ecken od. Seiten bearbeiten, viereckig machen, drechseln.

Facér, V. fazer.

Facesinha, *f. dim.* v. face.

Facet||a, *f.* Raute an geschliffenen Diamanten *f.* **~ár,** *v. a.* rautenweise od. vieleckig schneiden od. schleifen.

Facet||eár, *v. n.* Possen, Witze reißen, Spaß machen, scherzen. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* spaßhaft, scherzend, launig, witzig; kurzweilig, drollig, lustig.

Facezinha, *f.* [=ja] Geschichtchen *n.* (V. facecia.)

Facha, *f.* [=scha] I. Fackel *f.* II. Axt *f.*; Beil *n.*; ~ d'armas, Streitaxt *f.* III. *fig. burl.* Gesicht *n.*, Gestalt *f.*, Aussehen *n.*

Fachada, *f.* [=schá-da] I. Vorderseite eines Gebäudes *f.*; Titel eines Buches, Anfang desselben *m.*; *fig.* breite, pausbäckige Gesicht; stattliche Aussehen *n.*; fazer ~, einem andern Gebäude gegenüberstehen (v. Gebäuden); homem de grande ~, Mensch, der vielen Prunk macht *m.*; ter ~, ein schönes Äußere haben, stattlich aussehen. II. Streich mit der Streitaxt *m.*

Fachéiro, *m.* [=schëi-ru] Fackelträger *m.*; j., der ein Zeichen mit einer Fackel 2c. gibt.

Fachin||a, *f.* [=schi-na] (fort.) Faschine *f.*, Reisholz, Reisbündel *n.*; *fig.* Plünderung, Verwüstung *f.*; fazer ~ (em), etw. zerstören, verwüsten, durchbringen; ~, *m.* Soldat, der mit der Reinigung der Kaserne beauftragt ist *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** kurze Messer; bras. Feld mit niedrigem Gesträuch *n.* **~ár,** *v. a.* mit Faschinen ausfüllen; Faschinen verfertigen, bereit halten; verwüsten, verheeren. **~éiro,** *m.* j., der Faschinen anfertigt, zurechtlegt 2c.

Facho, *m.* [=scho] Fackel; Pechpfanne *f.*; Leuchtturm *m.*; Wachtfeuer, um den Hafen, die Küsten zu erhellen *n.*

Faciál, *adj. pl.* **~aes,** Gesichts ...; nervo ~, Gesichtsnerv *m.*; contornos faciaes, Umrisse *m. pl.*, Profil *n.*; angulo ~, Gesichtswinkel *m.*

Fácil, *adj. pl.* **~eis,** leicht; mühelos; gefällig; fügsam, willfährig, nachsichtig; leichtfertig (v. Frauen); offen (vom Leibe); estylo ~, ungezwungene Schreibart *f.*; ~ de entender, leichtverständlich; ~ de se conhecer, leicht zu erkennen; homem ~, umgängliche, gesellige Mensch; ~ em crer, leichtgläubig; unvorsichtig; isso é ~ de dizer, das ist leicht (od. bald) gesagt. **~mente,** *adv.* leicht, mit Leichtigkeit, ohne Mühe.

Facil||idade, *f.* Leichtigkeit; Ungezwungenheit *f.*; Gefällige *n.*, Geläufigkeit, Fertigkeit; leichte Auffassungsgabe; allzugroße Nachsicht, Nachgiebigkeit; Leichtfertigkeit *f.* **~s,** *pl.* zu große Vertraulichkeit *f.* **~imamente,** *adv.* (*sup.* v. facilmente) sehr leicht, mit großer Leichtigkeit. **~imo,** *adj.* (◡◡) *sup.* v. facil. **~itador,** *adj.* erleichternd. **~itár,** *v. a.* erleichtern, leichter machen; (be)fördern. **~-se,** *v. r.* leichter werden; leichter zugänglich werden; s. Geschicklichkeit aneignen; ~-se com alg., s. mit jm. vertraut machen.

Facínor||a, *m.* Ruchlose *m.* **~o,** V. ~oso. **~oso,** *adj.* verrucht, gottlos, ruchlos, verbrecherisch.

Facistól, *m.* Bischofssessel *m.*

Facote, *m.* (cir.) Instr. zum Betasten der Knochen *n.*

Façóula, *f. burl.* Pausbacke *f.*, pausbäckige Gesicht *n.*

Fac-simile, *m.* (lat.) genau nachgeahmte Handschrift *f.*

Fact||ício, *adj.* nachgemacht, gekünstelt. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** thunlich, möglich, erlaubt. **~o,** *m.* Geschehene, Vorgefallene *n.*, Thatsache, Begebenheit *f.*; de ~, in der That, wirklich; vias de ~, Thatsächlichkeiten, Handgreiflichkeiten *f. pl.*; passar a vias de ~, handgreiflich werden; estar ao ~, unterrichtet sein; pôr alg. ao ~ de alg. c., j. v. etw. gut unterrichten, in Kenntnis setzen; pôr-se ao ~, Erkundigungen einziehen, s. mit etw. vertraut od. bekannt machen, s. Aufschluß verschaffen. **~ór,** *m.* (desus.) Instrumentenmacher *m.*; (math.) Faktor *m.* **~oria,** *f.* V. feitoria. **~ura,** *f.* Anfertigen, Machen, Machwerk *n.*; (com.) Faktur, Warenrechnung *f.* **~urár,** *v. a.* eine Rechnung aufstellen; in die Rechnung eintragen.

Façudo, *adj. burl.* pausbäckig.

Fácula, *f.* (astr.) Sonnenfackel *f.*, helle Fleck in der Sonne *m.*

Faculdade, *f.* Kraft *f.*, Vermögen; Talent *n.*, Gabe, Fähigkeit; Eigenschaft, Kraft *f.*; Recht *n.*, Macht, Befugnis; Geneigtheit; Wissenschaft, Kunst; Fakultät, Gelehrtenzunft *f.* **~s,** *pl.* Besitz *m.*, Vermögen *n.*, Güter *n. pl.*; Geistesgaben *f. pl.*

Facult||ár, *v. a.* ermöglichen, in den Stand setzen etw. zu thun; erleichtern (V. facilitar). **~ativo,** *adj.* zu einer Kunst od. Wissenschaft gehörig; befähigt; freigestellt, Recht u. Gewalt gebend,

freiwillig; ~, *m.* Doktor, Arzt *m.* **~oso,** *adj.* reich, vermögend, wohlhabend.

Facund||ia, ~idade, *f.* Beredsamkeit *f.* **~o,** *adj.* beredsam, beredt, wohlberedt.

Fad||a, *f.* Fee, Zauberin *f.*; *prov.* cá e lá más ~s ha, es gibt nichts Vollkommenes auf Erden, ein Jeglicher hat seine Schwächen. **~s,** *pl.* Schicksal, Verhängnis *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verhängnisvoll, durch das Schicksal bestimmt; dem Einflusse der Feen unterworfen; bem ~, glücklich; mal ~, unglücklich. **~ár,** *v. a.* ~ís. Schicksal bestimmen; weissagen, prophezeien; bestimmen, befehlen, wollen (Schicksal); beschützen, unter ihren Schutz nehmen (Fee); **Deus te fade bem,** Gott gebe Dir Segen, beschütze Dich. **~ário,** *m.* Los, Schicksal, Verhängnis *n.*; **~ádo,** *p. p.* u. *adj.* verhängnisvoll, durch das Schicksal bestimmt; dem Einflusse der Feen unterworfen; bem ~, glücklich; mal ~, unglücklich. **~ár,** *v. a.* ~ís. Schicksal bestimmen; weissagen, prophezeien; bestimmen, befehlen, wollen (Schicksal); beschützen, unter ihren Schutz nehmen (Fee); **Deus te fade bem,** Gott gebe Dir Segen, beschütze Dich. **~ário,** *m.* Los, Schicksal, Verhängnis *n.*; Anstrengung, Mühe *f.*; mühevolle, sorgenvolle Leben *n.*; mühsame Beschäftigung *f.*; liederliche Gewerbe *n.* **~ejár,** *v. n.* s. in sein Schicksal ergeben; s. herumtreiben, v. unerlaubtem Gewinn leben.

Fadig||a, *f.* Beschwerlichkeit; Ermattung, Ermüdung *f.* **~adór,** V. ~oso. **~ár,** V. faticar. **~oso,** *adj.* ermüdend, beschwerlich.

Fad||inho, *m.* [=iu] Volksliedchen *n.*, (traurige) port. Volksmelodie *f.* **~ista,** *m.* Verfasser od. Spieler eines port. Volksliedes *m.* (V. ~inho, ~o); Buhle, Liebste; Lissaboner Bummler *m.*; ~, *f.* Hure *f.* **~istagem,** *f. pl.* **~ns,** Schar v. Faditas *f.*; umherschweifende Wanderleben *n.*, Müßiggang *m.* (= vadiagem.) **~o,** *m.* Schicksal, Verhängnis, Geschick; Lied, in dem das Geschick einer Klasse v. Menschen besungen wird; port. Volkslied (mit Guitarrenbegleitung) *n.*, Volksromanze, Volksmelodie *f.*; correr seus ~s, seinem Schicksale unterliegen, v. seinem Geschick erreicht werden.

Faenga, V. fanga.

Fagár, V. afagar.

Fagara, *f.* (bot.) japanische Pfeffer-[pflanze *f.*

Fagopyro, *m.* (bot.) Buchweizen *m.*, Heidekorn *n.*

Fagot||e, *m.* Fagott *n.*, Blasebaß *m.*; Fagottist, Baßbläser *m.* **~ista,** *m.* (mus.) Fagottist, Fagottbläser *m.*

Fagueiro, *adj.* [=gêi=ru] **~amente,** *adv.* liebkosend, zärtlich, schmeichelnd, sanft, lieblich; uma ~a esperança, eine tröstende, schmeichlerische Hoffnung.

Fagulha, } [=ja] Funke *m.*; Klei-
Fagulla, } nigkeit, unbedeutende Sache *f.* (= faisca, faulha); ~, *m.* Schwätzer, Topfgucker, j., der s. in alles mischt; kleine verschmitzte Mensch *m.*

Faia, *f.* Buche *f.*; ~ negra, Espe *f.*; *fig.* Buchenholz *n.*; Sache, die v. diesem Holze gemacht ist (Näpfe 2c.) *f.*; ~, *m. vulg.* Bummler, Müßiggänger *m.* (= fadista.)

Faiál, *m. pl.* **~aes,** Buchenwald *m.*

Faianca, *f.* grobe, schlechte Machwerk *n.* (= fancaria.)

Faiança, *f.* Fayence *f.*, unechte Porzellan *n.*

Faiante, *m.* Bummler, liederliche, leichtsinnige Mensch *m.* (= pandego, fadista, maninello.)

Faido, *m. ind.* Rest, Überschuß *m.* (= resto, sobejo.)

Faím, *m. pl.* **~ns,** eiserne Spitze, Lanzenspitze 2c. *f.*; Stutzdegen *m.* (= espadim.)

Faimado, *adj.* verhungert, ohn-[mächtig.

Fáina, *f.* (mar.) Schiffsmanöver *n.*; Arbeit am Bord des Schiffes, überhaupt Bauarbeit *f.*; Ruf, Gesang der Matrosen bei der Arbeit *m.*; Höflichkeitsbezeigung, Höflichkeit *f.*

Faisão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (orn.) Fasan *m.*; ~ de montanha od. dos bosques, Bergfasan *m.*

Faisc||a, *f.* Funken *m.*, Fünkchen *n* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Funkensprühen *n.* **~adór,** V. faisqueiro. **~ante,** *adj.* funkelnd **~ár,** *v. n.* Funken sprühen; ~, *v. a.* sprühen, aussprühen, Strahlen werfen; ~ nas minas, Goldsplitterchen in den Minen suchen. **~asinha,** *f. dim.* v. ~a.

Faisqu||éira, *f.* Ort, wo man Goldsplitterchen sucht od. findet *m.* **~éiro,** *m.* j., der Goldsplitterchen sucht. **~inha,** V. faiscasinha.

Fáixa, V. faxa.

Faixinha, V. fasciola.

Fala, V. falla.

Falaca, *f.* Block zum Einspannen der Füße bei der Bastonnade auf die Fußsohlen *m.*; Fußschläge (bei den Türken) *m. pl.*

Falacha, *f.* [=scha] *pr.* Kastanienkuchen *m.*

Falácia, V. fallacia.

Falár etc., V. fallar etc.

Falárica, *f.* (ant.) Feuerpfeil *m.*

Falbalás, *m. pl.* (gall.) Falbel *f.*

Falca, *f.* Drehscheibe *f.*; (mar.) Schirmbrett *n.* **~s,** *pl.* (mil.) Lafettenwände *f. pl.*

Falcaçadura, *f.* Bewindseln der Taue *n.*

Falcaçã, V. falcassa.

Falcaçár, *v. a.* (mar.) ~ um cabo, ein Tau am Ende bewindseln, betakeln.

Falcado, *adj.* (bot.) sichelförmig.

Falcão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** Falkaune (altes Geschütz) *f.*; Falk *m.*; ~ tagarote, Baumfalk *m.*

Falcassa, *f.* (mar.) Ende des Segels, um ein Tau zu bewindseln *n.*

Falcato, *adj.* sichelförmig; carro ~, Sichelwagen *m.*; lua ~a, sichelförmige Mondscheibe *f.*

Falcatru||a, *f.* List *f.*, Kunstgriff *m.*; Gaunerei, Betrügerei *f.* **~ár,** *v. a. vulg.* hintergehen, betrügen,

Falceár, V. faltar. [anführen.

Falcídia, *f.* Falschheit, Hinterlist *f.*

Falcífero, *adj.* sichelstragend.

Falciforme, *adj.* sichelförmig.

Falcípede, *m.* (h. n.) Krallenfüßler *m.*

Falcirostros, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Sichelschnäbler *f.*

Falco||ada, *f.* Schuß aus dem Falkonettgeschütz *m.* **~ado,** *adj.* vom Falken verfolgt. **~aria,** *f.* Falkenierkunst; Falkenbeize; Falkenerei *f.* **~éiro,** *m.* Falkenier, Falkenjäger *m.*; ~ mór, Oberfalkenier *m.* **~nete,** *m.* Falkonett (kleine Kanone) *n.* **~nídeo,** *adj.* falkenartig.

Falculár, *adj.* sichelförmig.

Falda etc., V. fralda, tonelete etc.

Faldistório, *m.* (cath.) Bischofssessel *m.*

Falerno, *m.* (poet.) Wein v. Falerno, edle Wein *m.*

Falezes, *m. pl.* hohen Seitenteile des Schiffes *m. pl.*

Falguér, *v. a. vulg.* arbeiten lassen.

Falh||a, *f.* [=ja] Riß, Spalt, Sprung *m.*; Scharte *f.*; *fig.* Mangel, Fehler *m.*, Auslassung *f.* **~s,** *pl.* Zehnten v. geringern Früchten *m. pl.*; dar ~, Fehler entschuldigen, nachsehen; dar ~s, Fehler begehen; sem ~, unfehlbar, ganz gewiß; dias de ~, freie Tage *m. pl.* **~ado,** *adj.* brüchig (Metall 2c.). **~ár,** *v.n.* springen, Risse, Sprünge, Scharten bekommen; fehlen, s. versehen; seine Pflicht versäumen, einen Fehltritt begehen. **~ó,** *adj.* nicht vollwichtig (v. Münzen); ver ~, falsch sehen, s. versehen.

Falija, *f.* A. alte Angriffswaffe, Sense *f.*

Falla, *f.* Sprache, Rede *f.*, Gespräch *n.*, Worte *n. pl.*, Sprechen, Reden *n.*, Stimme *f.*, Laut *m.*; estar sem ~, die Sprache verlieren, in den letzten Zügen sein; andar de ~s tolhidas com alg., nicht mit jm. reden, mit jm. böse sein, auf gespanntem Fuße stehen; não dar ~, kein Sterbenswörtchen sagen; estar á ~, reden, im Reden sein; vir á ~ com alg., s. mit jm. besprechen; de curtas ~s, wenig

Fallace, V. fallaz. [gesprächig.

Fallácia, *f.* Gaunerei, listige Betrügerei, Arglist *f.*, Kniff *m.*; Täuschung, Eitelkeit *f.*; as ~s do mundo, Eitelkeiten der Welt *f. pl.*; Geschrei, wirre Durcheinandernreden *n.*

Fallacilóquo, *adj.* mit listigen, betrügerischen Worten redend.

Fallad||a, *f.* Sache, die Aufsehen erregt, zu reden gibt *f.*, Gerede *n.*; fazer (uma) ~, den Leuten zu reden geben, Aufsehen erregen. **~éira,** *f.* Schwätzerin *f.* **~ó,** *p. p.* u. *adj.* sprechend, der spricht; bem ou mal ~, vorsichtig, behutsam; unbehutsam; caso mui ~, viel besprochene Fall *m.* **~ór,** *adj.* gesprächig, redselig, schwatzhaft; ~, *m.* Schwätzer, Großsprecher, Prahler, Aufschneider *m.* **~a,** *f.* Plaudertasche *f.*

Fallante, *adj.* sprechend; bem ~, wohlredend, beredt; quadros ~s, zum Sprechen ähnliche Gemälde *n. pl.*

Fallár, *v. a.* sprechen; sagen, erzählen; ~ a od. com alg., mit jm. reden, j. sprechen; ~ a verdade, die Wahrheit sagen; ~ obras, durch seine Werke reden, durch die That beweisen; ~ artes, politica etc., v. Kunst, Politik 2c. reden; ~, *v. n.* em..., sprechen, reden v...; s. ausdrücken; das Wort führen, eine Rede halten; schwatzen; über etw. sprechen, s. unterhalten v....; einen Ton v. s. geben; ~ ao entendimento, etw. klar machen, deutlich reden; ~ ao coração, zum Herzen sprechen; ~ por entredentes, vor s. hin sprechen, in den Bart hineinreden; ~ no ar, ~ por ~ od. ~ a torto

e a direito, in den Tag hineinreden, ins Gelag hineinschwatzen, unbesonnen reden; ~ de cór, ohne rechte Sachkenntnis sprechen; ~ com os seus botões, in s. hinein, für s. selbst reden; ~ por alg., für j. anders sprechen, js. Partei nehmen, für j. eintreten; ~ a uma parede, a um surdo, tauben Ohren predigen; não ~ palavra, kein Wort sagen, ganz still sein; ~ a ponto e a favas contadas, zur rechten Zeit reden; isto não é cousa em que se falle, das ist nicht der Rede wert; ~ claro, deutlich sprechen, s. erklären; ~ de bofes lavadas ob. ~ com o coração nas mãos, offenherzig, frank u. frei, v. der Leber fort sprechen; ~ serio, im Ernste reden; ~ alto, baixo, laut, leise sprechen; ~ pela mão, durch Zeichen reden; *fam.* ~ á mão, in die Rede fallen, unterbrechen; ~ á alma, offenherzig sprechen; ~ ao gosto, ao paladar, nach dem Munde reden; ~ aos cães, die Hunde anfeuern (auf der Jagd); ~ com Deus, beten; ~ com o diabo, alles erraten ob. wissen, als ob man im Bündnisse mit dem Teufel stände; ~ a telhas abaixo, v. Dingen sprechen, die nicht in unserer Macht stehen; ~ pelos cotovelos, zu viel sprechen, plaudern, ausplaudern; ~ por escrito, schreiben; ~ em magisterio, im Hofmeistertone, im gebietenden Tone sprechen; dar que ~ ob. fazer ~ de si, etw. zu reden geben, v. s. reden machen, s. ins Gerede bringen; ~ em alg., v. jm. ob. über j. sprechen; ~ em alg. c., v. etw. reden; falla em casar-se, er spricht davon, daß er s. verheiraten will; não me falle n'isso ob. não fallemos em tal, sprechen wir nicht davon; ~ como quem é, s. seiner Bildung entsprechend ausdrücken; por de mais é ~, es ist unnütz weiter darüber zu sprechen; estar fallando, sprechend ähnlich sein (v. Gemälden); veja lá como falla! ob. com quem falla! sehen Sie s. wohl vor, was Sie sagen ob. mit wem Sie sprechen! eu já lhe fallo, ich stehe Ihnen zu Diensten. **~-se,** *v. r.* geredet ob. gesprochen werden; miteinander sprechen, s. unterhalten; **~-se** com alg., mit jm. umgehen, Umgang haben, s. mit jm. unterreden; *prov.* como fallardes, assim ouvireis, wie man in den Wald hineinruft, so tönt es daraus zurück; **~,** *m.* Sprechen, Reden *n.*, Sprache, Sprechweise *f.*; *fam.* um ~ e dous entenderes, doppelsinnige Ausdruck *m.*

Fallasão, *adj.* [=sáong] *pl.* **~ões,** schwatzhaft, geschwätzig.

Fallatório, *m. fam.* Gewäsch, Geschwätz *n.* **~s,** *pl.* Klatscherei *f.*

Falláz, *adj. pl.* **~es,** betrügerisch; betrüglich.

Fallec||ér, *v. n.* fehlen, mangeln; sterben, verscheiden; (de) ermangeln, nötig haben; ~ da verdade, nicht die Wahrheit sagen; do que mais falleço é .., was mir am meisten fehlt, ist ... (*pres.* **~ço.**) **~ido,** *p. p. u. adj.* verstorben, gestorben, verschieden; unvollständig, mangelhaft. **~imento,** *m.* Mangel *m.*, Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit *f.*; Hintritt *m.*, Absterben *n.*, Tod *m.*

Fall||éncia, *f.* Versehen *n.*, Irrtum; Mangel, Fehler *m.*; Fallissement *n.*, Bankrott *m.*; sem ~, unfehlbar, ganz gewiß; ~s da lei, Ausnahmegesetz *n.* **~iblidade,** *f.* Fehlbarkeit, Möglichkeit zu irren *f.* **~ido,** *p. p. u. adj.* bankrott, falliert. **~imento,** *m.* Fallissement *n.*, Bankrott; Fehler *m.*, Vergehen *n.*, Auslassung, Unterlassung; Mangelhaftigkeit *f.*, Mangel an Gewicht, am Maße ꝛc. *m.*; (ant.) V. fallecimento.

Fallinha, *f.* [=ja] Unterredung *f.*, Wörtchen ins Ohr gesagt, leise Sprechen *n.* [rott machen.

Fallir, *v. n.* (com.) fallieren, Bank-

Fallivel, *adj. pl.* **~íveis,** fehlbar, dem Irrtum unterworfen. **~mente,** *adv.* ohne Sicherheit, ungewiß.

Falpórr||eas, *m.* unwürdige, niedrige, gemeine Mensch *m.* **~ice,** *f.* feige, niedrige Handlung *f.*

Falque||adór, V. ~jador. **~ár,** *v. a.* abvieren, viereckig behauen, schneiden (= desbastar); mit Keilen stützen. **~jadór,** *m.* Zimmermann, der abviert, viereckig behaut *m.* **~jár,** V. ~ar.

Falqueta, *f.* [=ke=ta] (jog.) Sprung einer Kugel über die andre (beim Billard) *m.*

Falquiado, V. falcato.

Falripas, *f. pl. vulg.* kurze, dünne Haar *n.*, Strähne *f.*

Fals||a, *f.* (mus.) Mißton, Mißlaut, falsche Akkord *m.*, falsche Note *f.* **~a-braga,** *f.* (fort.) kleine, niedrige Bollwerk *n.*, Zwinger *m.* **~adór,** V. ~ificador, ~ario. **~amente,** *adv.* fälschlich; wahrheitswidrig. **~a-posição,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (math.) regra de ~, Regel vom umgekehrten Satze *f.* **~a-quilha,** *f.* [=ja] (mar.) Futter für den Kiel *n.* **~ár,** *v. a.* unnütz machen, zu nichte ob. zu schanden machen, vereiteln, verderben (V. ~ificar u. ~ear); ~ os desejos de alg., js. Wünsche vereiteln; ~ a balança a alg., js. Hoffnungen zerstören, vereiteln. **~a-rédea,** *f.* doppelte Kappzaum *m.* **~ário,** *m.* Verfälscher, Fälscher; Wortbrüchige *m.* **~eár,** *v. a.* hintergehen, verraten; verdrehen, verbiegen (V. ~ificar); ~ a espada, den Degen beim Hauen verbiegen; ~ os desejos, die Wünsche vereiteln; ~ o corpo, mit dem Körper eine Biegung machen, um dem Streiche zu entgehen; **~,** *v. n.* schwach werden, seine Kraft, seine Festigkeit verlieren; verstimmt sein (Instr.); falsch singen. **~ete,** *m.* (mus.) Falsett *n.*, Fistel *f.*; Falsettist *m.* **~eteár,** *v. n.* im Falsett, durch die Fistel singen. **~ia,** **~idade,** *f.* Falschheit; Unwahrheit, Unrichtigkeit *f.* **~ídico,** *adj.* lügnerisch, falsch. **~ificação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Verfälschung *f.* **~ificadór,** *m.* Verfälscher, Falschmünzer *m.* **~ificár,** *v. a.* verfälschen; nachmachen; ~ as pedras preciosas, falsche ob. künstliche Edelsteine machen; ~ a moeda, falschmünzen (*pret.* ~quei). **~ífico,** *adj.* (desus.) lügnerisch, trügerisch, falsch. **~o,** *adj.* falsch; unwahr, unrichtig; unecht, nachgemacht; verkehrt; *fig.* verstellt, treulos; ~ testemunho, falsche Zeugnis *n.*; (jog.) carta ~a, Karte v. einer andern Farbe, als welche Atout ist *f.*; pedra ~a, unechte Stein *m.*; porta ~a, Tapetenthür *f.*; ~as costellas, falsche Rippen *f. pl.*; cerrar, fechar em ~, den Schlüssel im Schlosse so umdrehen, daß dieses nicht fest schließt; chave ~a, Dietrich, Nachschlüssel *m.*; fazer ~, vereiteln, täuschen; de ~, fälschlich; em ~, falsch, fälschlich, verkehrt; pôr o pé em ~, fehltreten, einen Fehltritt thun; passo em ~, Fehltritt *m.*; juramento ~, Meineid *m.*; porta ~a, blinde Thür; Hinterthür, geheime Thür *f.*; (mil.) ataque ~, Scheinangriff *m.*; rebate ~, blinde Lärm, Schreckschuß *m.*; ~, *m.* Falsche, Unwahre *n.*; Falsche, falsche Mensch *m.*

Falsura, V. falsidade.

Falt||a, *f.* Fehler *m.*; Versehen, Vergehen *n.*, Schuld *f.*; Mangel *m.*; Fehlen in der Schule *n.*; Tod *m.*, Absterben *n.*; ~ de habito, d'uso, Ungewohnheit *f.*, Mangel an Übung *m.*; por ~ de, aus Mangel an .., in Ermangelung; na ~ ob. em ~ de .., aus Mangel an .., statt, anstatt (js.); á ~ d'homens, aus Mangel an fähigen Leuten; cahir em ~, einen Fehler begehen; fazer ~, fehlen, nicht da sein; fazer ~ a alg., jm. fehlen, v. jm. vermißt werden; estar, ficar em ~ com alg., im Rückstande sein ob. bleiben; sem ~, unfehlbar, ganz gewiß. **~ança,** *f.* (ant.) Wunde *f.* **~ár,** *v. n.* fehlen, mangeln, nicht da sein, nicht gegenwärtig sein, weniger, unter der Zahl sein; ausgehen, enden; unterlassen, ermangeln zu thun; fehlen, s. vergehen, einen Fehler begehen; j. in der Not verlassen; ~ á promessa ob. á sua palavra (da palavra, da promessa), sein Wort nicht halten; ~ á verdade, die Wahrheit verheimlichen; ~ ao respeito a alg., jm. die schuldige Achtung nicht erweisen; não faltou muito ob. pouco faltou para que o não matassem, es fehlte nicht viel, so hätten sie ihn getötet, beinahe hätten sie ihn getötet; não me faltava mais nada! ob. faltava-me mais esta! das fehlte mir auch noch! **~-se** á si mesmo, s. nicht helfen können. **~asinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a. **~o,** *adj.* dürftig, arm, entblößt v..., dem es fehlt an .., bedürftig; mangelhaft, unvollständig; ~ de um olho, auf einem Auge blind, einäugig; ~ de fé, de palavra, wortbrüchig; ~ de animo, mutlos, feige; ~ de dinheiro, mittellos, arm.

Falua, *f.* Feluke *f.*, Flußboot *n.*
Falucho, *m.* [=schu] Feluke (kleines Ruderschiff auf dem Mittelmeere ꝛc.) *f.* [mann *m.*
Faluéiro, *m.* Felukenführer, Fähr-
Falúz, *m. pl.* **~es**, kleine Kupfermünze in Ormuzd *f.*
Falvalá, V. falbalás.
Fama, *f.* Gerede, Gerücht *n.*, Sage; öffentliche Meinung od. Stimme *f.*; Ruf, Name, gute Ruf *m.*; (myt.) Fama, Göttin des Rufes *f.*; homem de má ~, berüchtigte Mensch *m.*; ter ~, berühmt sein; dar ~, in Ruf bringen; espalhar ~, ausſprengen, bekannt machen; é ~ que, man sagt, es geht die Rede, es ist bekannt, daß ..; *prov.* cria (od. cobra boa) ~ e deita-te a dormir, thue recht u. scheue niemand.
Famaco, *adj.* verhungert, armſelig, dürftig.
Famacósio, *m.* (zool.) wilde Katzenart aus Paraguay *f.*
Famélico, *adj.* hungrig, ausgehungert (=faminto, esfaimado); unerſättlich, gierig.
Famigerado, *adj.* berühmt; be-
Famigero, } rüchtigt, verrufen.
Famili||a, *f.* Familie *f.*; *fig.* Haus, Geschlecht; Geſinde *n.*, Bedienten eines Hauses *m. pl.*; geiſtliche Brüderschaft, Gemeinde *f.*; ~ real, königliche Haus *n.*, königliche Familie *f.*; a ~ sagrada, heilige Familie *f.*; (jur.) filho ~, in väterlicher Gewalt befindliche Sohn *m.*; carregar-se de ~, eine ſtarke Familie haben. **~ár**, *adj.* zur Familie gehörig, häuslich; durch langen Gebrauch bekannt, geläufig; frei, ungezwungen; vertraut, vertraulich, traulich; im gewöhnlichen Leben vorkommend; estilo ~, gewöhnliche Ausdrucksweise *f.*; termo ~, im gemeinen Leben gebrauchte Ausdruck *m.*; espirito, genio ~, Schutzgeiſt *m.*; ~, *m.* Diener eines Prälaten, Pedell, gemeinſchaftliche Diener eines Kollegiums, einer geiſtlichen Brüderschaft; Späher der Inquiſition *m.* **~aridade**, *f.* Vertraulichkeit *f.*, vertrauliche Umgang *m.* **~arizár**, *v. a.* an etw. gewöhnen; mit jm. vertraut, bekannt machen; zähmen. **~-se**, *v. r.* (com) vertraulich, vertraut werden; ſ. vertraut od. gemein machen; ſ. an etw. gewöhnen, ſ. mit etw. befreunden. **~armente**, *adv.* vertraut, vertraulich, traulich. **~atura**, *f.* Amt *n.* od. Titel des Familiaris bei der Inquiſition *m.*
Familismo, *m.* Liebe zur Familie *f.*
Familista, *m.* Anhänger der Liebesbrüderschaft (Sekte des 16. Jahrhunderts) *m.*
Familório, *m. fam.* Familie *f.*
Faminto, *adj.* hungrig, nimmerſatt, heißhungrig; begierig, erpicht auf ..; glühend; ~ de gloria, de honras, ruhmſüchtig, ehrbegierig.
Famos||amente, *adv.* auf eine preiswürdige, ausgezeichnete, vortreffliche Weise. **~o**, *adj.* berühmt; berüchtigt; vollkommen, vollendet; ausgezeichnet; fazer-se ~ na guerra, ſ. im Kriege beſonders auszeichnen; ladrão ~, berüchtigte Dieb *m.*; ~! gut! ſehr gut!
Fámul||a, *f.* Dienerin *f.* **~ado**, *m.* häusliche Dienſt, Hausdienſt; Dienertroß *m.*, Suite *f.*, Gefolge *n.* **~ár**, *v. a.* als Diener, als Famulus dienen; *fig.* Hilfe, Beiſtand leiſten, zu Hilfe kommen. **~atório**, *adj.* auf die Dienerſchaft bezüglich; knechtiſch.
Famulento, V. faminto.
Fámulo, *m.* Diener; Famulus, dienende Student *m.*
Fanad||o, *p. p.* u. *adj.* (desus.) beſchnitten; verkürzt, zu kurz, zu kurz gemacht; *fig.* arm, armſelig, elend; welk, zerknittert. **~ura**, *f.* Beſchneiden *n.*
Fanál, *m. pl.* **~aes**, Schiffslaterne, Seeleuchte *f.*; *fig.* Leitſtern, Führer *m.*, Licht *n.*
Fanão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, A. Münze *f.* u. Gewicht im port. Indien *n.*
Fanár, *v. a.* beſchneiden; *fig.* einen Rock verkürzen. **~-se**, *v. r.* welken.
Fanát||ico, *adj.* ſchwärmeriſch, fanatiſch; ~, *m.* Schwärmer, Phantaſt, Fanatiker, Glaubensſchwärmer *m.* **~ismo**, *m.* Schwärmerei *f.*, Fanatismus *m.*, Glaubenswut *f.* **~izár**, *v. a.* ſchwärmeriſch machen, fanatiſieren.
Fancaria, *f.* Gegend, wo die Leinwandhändler wohnen *f.*; obra de ~, ſchlechte Machwert, Flickwerk, Pfuſchwerk *n.* (V. fanqueria.)
Fanchão, V. fanchono.
Fanchon||a, *f.* unzüchtige Weibsperſon, die mit einer andern Unzucht treibt *f.* **~ice**, *f.* **~ismo**, *m.* Sodomiterei, Knabenſchänderei; unnatürliche Wolluſt zwiſchen zwei Frauenzimmern *f.* **~o**, *m.* Sodomit, Knabenſchänder *m.*
Fandang||o, *m.* ſp. Klappertanz, Fandango *m.*; tropa ~a, Lumpengeſellschaft *f.*, Trupp Bettler *m.* **~eiro**, *m.* [=gëi-ru] Fandangotänzer *m.*
Faneca, *f.* kleine Fiſch im Biscayiſchen Meerbuſen *m.*; ao pintar da ~, im rechten Augenblick, wie gerufen.
Faneca, *adj.*, *m.* u. *f. vulg.* knapp, knauſerig (=escasso); ~, *m.* Stückchen *n.*, Biſſen *m.*
Fánega, V. fanga.
Fanfalão, V. fanfarrão.
Fanfarr||a, *f.* Fanfare *f.*, Tuſch *m.*, Trompetengeſchmetter *n.*; Blechmuſikkorps *n.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~oes**, Prahler, Großſprecher, Aufſchneider *m.*; ~ de feira, Marktſchreier, Maulheld *m.* **~aria**, V. ~ice. **~eár**, *v. n.* prahlen, großthun, aufſchneiden. **~ia** u. **~ice**, *f.* Prahlerei, Aufſchneiderei *f.* **~onada** u. **~onice**, *f. fam.* Aufſchneiderei, Prahlerei *f.*
Fanfúrria, *f. vulg.* Prahlerei *f.*
Fanga, *f.* Fanega (port. Getreideꝛc. Maß v. 4 Alqueiren u. als Steinkohlenmaß v. 8 Alqueiren = 55 Liter) *f.*; ~ de terra, ein Stück Ackerland, das eine Fanega an Saateinſaat enthält *n.*
Fangapena, *f.* (braſ.) Werkzeug, deſſen ſ. die Indianer in Maranhão (Provinz Braſiliens) bedienen, um die Steine zu ſchneiden *n.*
Fangina, V. fachina.
Fangueiro, *m.* [=gëi-ru] Wagenbaum *m.* (=fueiro, estadulho.)
Fanhoso, *adj.* näſelnd, durch die Naſe redend (=morfanho).
Fanico, *m.* Krümchen, Bißchen, Stückchen *n.*; kleine Gewinn, kleine Verdienſt *m.*; andar ao ~, auf zufälligen Verdienſt od. Fracht ausgehen; besta, carro do ~, Laſttiere od. Wagen, welche Ladungen aufnehmen, die ſ. ihnen zufällig darbieten *n.* u. *m. pl.*; jogo do ~, kleine Spiel, Spiel um wenig Geld *n.*; fazer em ~s, zerſtückeln; *fam.* Ohnmacht *f.*, Schwindelanfall, hyſteriſche Anfall *m.* (=desmaio.)
Faniquéiro, *m.* **~a**, *f.* j., der auf kleinen Gewinn ausgeht.
Faniquito, *m.* kleine Ohnmachtsanfall *m.* [*n.*
Fano, *m.* Heidentempel *m.*, Fanum
Fanqu||éira, *f.* [=këi-ra] Leinwand *f.*, Leinen, Leinenzeug, Weißzeug *n.*; Handel mit Leinwand u. Baumwollenzeug *m.*; Straße der Modiſten u. Leinwandhändler *f.* **~éiro**, *m.* Leinenhändler, Weißkrämer, Baumwollenzeughändler *m.* **~erla**, *f.* Straße, wo die Leinwandhändler wohnen; Pfuſcherei, ſchlecht gemachte Sache *f.* (V. fancaria.)
Fantas||cópio, V. ~matoscopio. **~ia** u. **Phantasia**, *f.* Phantaſie, Einbildungskraft; Einbildung *f.*, Sinn, Einfall, Gedanke *m.*; Grille, Laune, Liebhaberei *f.*, Eigenſinn, Dünkel, Hochmut *m.*; (pint. u. mus.) Phantaſieſtück *n.*; (poet.) Schwung *m.*, Begeiſterung *f.*; pintor de ~, Maler, der aus dem Kopfe, nach der Einbildungskraft malt *m.*; nome de ~, erfundene Name *m.*; levar-se da ~ od. de ~s, ſ. v. ſeiner Einbildung hinreißen laſſen. **~iador**, *adj.* phantaſtiſch, überſchwenglich, abenteuerlich. **~iár**, *v. a.* erdenken, ausdenken, erſinnen; erdichten; ~, *v. n.* phantaſieren, nach Willkür u. Empfindung (ohne Worte) ſpielen od. ſingen; präludieren. **~loso**, *adj.* voll Einbildung, phantaſiereich, ſinnreich; phantaſtiſch, wunderlich, ſonderbar. **~ista**, *adj.* phantaſtiſch; ~, *m.* Phantaſt, Schwärmer; Phantaſiemaler *m.* **~ma**, *m.* Geſpenſt *n.*; *fig.* Trugbild, Luftgebild; Hirngeſpinſt *n.*, Grille *f.*; Schattenwerk *n.*, Schatten *m.*; hora dos ~s, Geiſterſtunde *f.* **~magoria**, *f.* Scheinzauberei (beſ. durch Spiegelkunſt) *f.*; *fig.* Spiegelfechterei *f.* **~matóscopo**, **~matoscópio**, *m.* Apparat zur Geiſtererſcheinung *m.* **~ticamente**, *adv.* phantaſtiſch, ſchwärmeriſch, wunderlich. **~tico**, *adj.* phantaſtiſch, ſchwärmeriſch, eingebildet; venda ~a, contracto ~, Scheinverkauf, Scheinkontrakt *m.*; homem ~, eingebildete, hochmütige Menſch *m.* **~tiquice**, *f.* [=ti-ſic] Eingebildetheit *f.*, Eigendünkel *m.*; (desus.) Wunderlichkeit, Seltſamkeit *f.*

Fantíl, *adj. pl.* **~is**, gut gebaut, v. guter Rasse (Pferd).
Faqua, V. faca.
Faqu‖éiro, *m.* [=kĕi=ru] Tafelbesteck, Messer-, Gabel-, Löffelbesteck *n.*; Messerschmied *m.* **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. faca) Messerchen, kleine Messer *n.*; kleine Klepper *m.*; *fam.* metter a sua ~, j. zur Zielscheibe seiner Witze machen.
Faquino, *m.* [=ki=nu] Diener, Auskehrer der Patriarchalkirche zu Lissabon *m.*
Faquír, *m.* [=kir] mohammedanische Bettelmönch, Fakir *m.*
Faquista, *m.* [=ki=sta] Messerheld *m.*
Faracola, *f.* (asiat.) ein Gewicht v. 18 Pfund *n.*
Faradisação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Anwendung des Induktionsapparates als Heilmittel *f.*
Farándula, } *f.* Lumpereien v.
Farandulagem, } geringem Werte *f. pl.*; Gesellschaft herumziehender Possenreißer u. sonstigen Gesindels *f.*; provençalische Rundtanz *m.* u. Melodie dazu *f.*
Faráota, } *f.* alte Mutterschaf *n.*
Farauta, }
Faráute, *m.* Abgeschickte, Bote, Vermittler, Mittelsmann, Kommissionär; Dolmetscher; Herold; Hauptunternehmer, der an der Spitze eines Geschäfts steht, Führer, erste Leiter *m.*; j., der s. in alles mischt.
Farça, *f.* lustige Nachspiel, Possenspiel *n.*; *fig.* Posse *f.*
Farçada, *f.* lächerliche Handlung, Narrheit *f.* (= pantominice.)
Farçanga, } *f.* persische Wegemaß
Farsanga, } (etwa $^2/_5$ Meile) *n.*
Farçant‖e, *m.* Pickelhering, Hauswurst; Possenreißer, Spaßmacher *m.* (= pantomineiro, chocarreiro, galhofeiro.) **~eár**, *v. a.* als Posse, als Komödie aufführen (gewisse geistliche Theaterstücke); ~, *v. n.* Possen reißen; als Possenreißer leben.
Farcista, *adj.* lustig, spaßhaft, komisch; ~, *m.* V. farçante.
Farçol‖a, *m.* u. *f.* eitle, schwatzhafte Person *f.*, Prahlhans *m.* (= chocarreiro, galhofeiro, fanfarrão); ~, *f.* Spaßwort *n.*, Witz *m.* **~ice**, *f.* Prahlerei, Possenreißerei *f.* (= chocarrice, fanfarronice.)
Fard‖a, *f.* Uniform, Montur *f.*; ~ de criado, de servir, Livree, Dienertracht *f.*; *fam.* pôr a alg. uma ~ ás costas, jm. einen Dienst aufladen; enlamear a ~, seinen guten Ruf beflecken; rasgar a ~ a alg., j. begradieren, absetzen. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* in Uniform, uniformiert. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Gepäck *n.*, Bagage *f.*, militärische Apparat *m.*; (ant.) escudeiro de ~, Gepäckträger *m.* **~amento**, *m.* Monturstücke *n. pl.*, Uniformen für Truppen *f. pl.*; dar ~ á tropa, die Truppen uniformieren. **~ár**, *v. a.* die Truppen uniformieren, dem Diener eine Livree geben. **~él**, *m. pl.* **~eis**, Schnappsack, Brotsack, Quersack *m.*; Reisebündel *n.* **~elagem**, V. ~agem. **~eta**, *f.* (*dim.* v. ~a) Militärjacke, Quartierjacke, Stalljacke *f.* **~ete**, *m. dim.* v. ~o. **~inha**, *f. dim.* v. ~a. **~inho**, *m. dim.* v. ~o. **~o**, *m.* Ballen, Warenballen, Pack Kleidungsstücke 2c. *m.*; Last, Bürde *f.*; *fam.* o ~ numero um, mein eignes Ich, ich selbst.
Farej‖adór, *m.* ~ de pistas, Pfadfinder; Spürhund *m.* **~ár**, *v. a.* riechen, wittern; *fig.* wittern, vorhersehen; auf dem Fuße folgen, hart hinterher sein; ~, *v. n.* aufspüren, nachspüren, der Witterung folgen.
Farel‖áceo, *adj.* kleienartig. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Kleienhaufen *m.* **~ento**, *adj.* voll Kleie.
Farelhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (mar.) Felsenriff *n.*, Klippe; in das Meer hinausgehende Landspitze *f.*
Farelo, *m.* Kleie *f.*; *fam.* Kleinigkeit, Nichtigkeit *f.*; deitar ~s aos olhos d'alg., jm. Sand in die Augen streuen, ihn täuschen.
Farelório, *m. burl.* Kleinigkeit, Lappalie; Albernheit *f.*
Faretrár, *v. a.* mit Pfeilen verwunden, töten; mit Pfeilen bewaffnen.
Farfalh‖a, *f.* [=ja] Getöse, Gerassel, Geräusch *n.*; *fig.* Windbeutelei *f.*, Gewäsch *n.*, leere Worte *n. pl.* **~s**, *pl.* Schnitzel, Hobelspäne *m. pl.* (= aparas, limalhas); Fünkchen, Splitterchen *n. pl.* **~ada**, *f.* Getöse, Geräusch; Gewäsch *n.*, leere Worte *n. pl.* **~adór**, *m.* j., der Getöse, Geräusch macht; *fig.* Schwätzer, Windbeutel, Prahlhans *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Windbeutel, Witzereißer, Schwätzer *m.* **~ár**, *v. n.* Geräusch, Getöse machen, rasseln; windbeuteln, ins Gelag hinein schwatzen, prahlen, leere Worte machen. **~arias**, *f. pl.* Possen *f. pl.*, alberne Zeug, Gewäsch *n.*, Windbeutelei *f.* **~éira**, *f.* (V. ~ada) Kies-, Grandlager *n.* (= cascalheira.) **~éiro**, *adj.* schwatzhaft; lärmend, geräuschvoll (= ruidoso). **~ento**, *adj.* geschwätzig (= palavroso). **~ice**, *f.* Windbeutelei; Schwätzerei; possenhafte Handlung *f.* **~udo**, *adj.* schwülstig, bombastisch (= empollado); redselig, schwatzhaft.
Farfáncia, *f.* Aufschneiderei *f.*
Farfanes, *m. pl.* christliche Ritter od. Reiter im Dienste eines mohammedanischen Fürsten *m. pl.*
Farfant‖e, *m.* Aufschneider, Prahlhans *m.* **~onada**, *f.* Prahlerei, Aufschneiderei *f.*
Fárfara, } *f.* (bot.) Huflattich *m.*
Farfaro, } (= tossilagem, tussilagem.)
Farfúgio, }
Farilhão, V. farelhão.
Farináceo, *adj.* Mehl enthaltend, mehlartig, mehlig.
Farinella, *f. vulg.* Flanell *m.* (= flanella.)
Farinh‖a, *f.* Mehl *n.*; ~ de trigo, avêa, cevada, senteio, Weizen-, Hafer-, Gersten-, Roggenmehl *n.*; ~ de páo, Tapiokamehl *n.*; flôr de ~, feinste Mehl *n.*; (não) fazer (boa) ~ com alg., mit jm. in (keinem) guten Vernehmen stehen. **~éira**, *f.* Füllung *f.*, Füllsel *n.* **~éiro**, *m.* Mehlhändler *m.* **~ento**, **~oso**, *adj.* mehlig, mehlicht.
Farinitas, *m. pl.* (pharm.) Mixturen aus Stärkemehl u. Mehl
Fariscár, V. farejar. [*f. pl.*
Farisáico, } *adj.* V. pharis...
Fariseo, }
Farmácia etc., V. pharmacia.
Farmento, *m.* A. Traube mit sehr kleinen Körnern *f.*
Farnél, V. farinella; fardel.
Farnento, V. farmento.
Farnético, V. frenetico.
Faro, *m.* feine Geruch *m.*, feine Witterung des Jagdhundes 2c. *f.*; *fig.* Spur *f.*, Anzeichen *n.*; Schein; Geruch, den Menschen od. Tiere ausdünsten *m.*; *fig.* Geruch *m.* (V. farol); ir pelo ~, dem Geruche nachgehen; andar no faro a alg. od. ir ao ~ de alg., jm. auf dem Fuße folgen; dar o ~ a alg., an js. Aufkommen zweifeln, j. aufgeben; dar com o ~ a alg., js. Absichten erraten, j. durchschauen; ter ~ de ser util, nützlich zu sein scheinen.
Farófia, *f.* Windbeutel, Baiser *m.* (= bazofia, globo de neve, espuma); *fig. fam.* Nichtigkeit, Windbeutelei *f.*; leichtsinnige Streich *m.*
Faról od. **Pharól**, *m. pl.* **~oes**, Schiffslaterne, Seeleuchte *f.*; Leuchtfeuer auf einem Leuchtturme *n.*; Leuchtturm *m.*; *fig.* Leitstern *m.*; chapeo ~, Cylinder-(hut) *m.*
Farol‖éiro, *m.* Leuchtturmwächter *m.* **~im**, *m. pl.* **~ns**, kleine Leuchtturm *m.*
Farp‖a, *f.* Spitze einer Fahne, einer Standarte, eines Wurfspießes *f.*, Spieß; Widerhaken eines Pfeils 2c. *m.*; Fühlhorn der Insekten *n.*; Riß im Kleide *m.*, Loch *n.* (= rasgão); Lappen *m.* (= farrapo.) **~ado**, *p. p. u. adj.* in Spitzen ausgeschnitten, zugespitzt; krumm gebogen, hakenförmig; *fig.* lingua ~a, Lästerzunge *f.* **~ante**, *adj.* zerreißend, zerfetzend. **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. ~a) Harpune *f.*; Wurfspieß; große Haken; Widerhaken; große Pfeil *m.*; *fig.* os ~ões do amor, Amors Pfeile, Liebespfeile *m. pl.* **~ár**, *v. a.* zuspitzen, spitz zuschneiden; hakenförmig krümmen, mit Widerhaken versehen; zerreißen, zerfetzen; ~, *v. n.* u. **~se**, *v. r.* s. zerreißen; zerrissen werden (= rasgar-se). **~eár**, *v. a.* mit dem Wurfspieß werfen, verwunden; mit einer Lanze, einem Pfeile, einer Harpune durchbohren, harpunieren (V. farpa). **~ella**, *f. fam.* Rock *m.*, Sachen *f. pl.*, Kleider *n. pl.*
Farragem, *f. pl.* **~ns**, Haufen, Plunder, Wust *m.*
Farrancho, *m.* [=schu] *fam.* lustige Gesellschaft *f.* (= rancho.)
Farrap‖ada, V. ~aria. **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, zerlumpte, abgerissene Mensch, Lump *m.* (= andrajoso.) **~ár**, V. esfarrapar. **~aria**, *f.* Haufen Lumpen *m.* **~éiro**, *m.* Lumpensammler *m.* **~o**, *m.* Lumpen *m.*, alte, abgenutzte Sache *f.* (= trapo, andrajo, frangalho); falar os ~s, lange hintereinander reden (= falar as estopinhas). [Salzfuchen *m.*
Fárreo, *adj.* gerstenartig; ~, *m.*

Farricoco, } *m.* Leichen-, Toten-
Farricunco, } träger *m.* (= gatopingado); um'ária de ~, eine Leichenbittermiene.

Farrip||a, *f.* Strähne (Haar) *f.* (= falripa, grenha.) **~ita,** *f.* Mensch, der in einem maskierten Anzuge als Büßender die Fastnachtsprozessionen in Portugal begleitet *m.*; ~ de cabello, dünne Strähnchen Haar *n.*

Farro, *m.* geschälte Gerste *f.*, Gerstengraupen *f. pl.*; Gerstentrank *m.*, Gerstensuppe *f.*; Getreide *n.*

Farroba, V. alfarroba etc.

Farronca, *f. burl.* Prahlerei, Aufschneiderei *f.* (= bravata); fazer ~, prahlen, aufschneiden.

Farroup||ilha, *m.* [=ja] Lump, abgerissene Mensch, Taugenichts *m.* **~inho,** *m. dim.* Ferkel, Spanferkel *n.* **~o,** *m.* ein nicht über ein Jahr altes Schwein *n.*

Farrumpeo, *m.* V. farrusca.

Farrusca, *f.* Kohlen-, Rußfleck (im Gesicht) *m.*; *vulg.* alte, rostige Degen *m.* (= chanfalho.)

Farrusco, *adj.* dunkelfarbig, schwarz; v. Kohlen od. Ruß geschwärzt.

Farsilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Dorn der Schnalle *m.* (= fuzilhão.)

Farsola, V. farçola.

Fart||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Füllung, Sättigung *f.* (= repleção, enchimento.) **~adel(l)a,** *f.* Sättigung, Sattheit; große Menge *f.*; Bauch voll *m.* (= barrigada); tomar uma ~, j. den Leib vollstopfen; *fig. fam.* j. sättigen. **~ado,** V. ~o. **~alejo,** *m.* Brei aus Mehl, Wasser u. Käse *m.* **~amente,** *adv.* reichlich, in Menge; freigebig. **~ár,** *v. a.* sättigen, satt machen; *fig.* irgend ein Bedürfnis reichlich befriedigen; ~ a vista em algum objecto, den Blick an einem Gegenstande weiden, j. an etw. satt sehen; a ~, bis zur Sättigung, bis zum Überdruß. **~-se,** *v. r.* j. sättigen, j. satt essen; que farte, in Hülle u. Fülle, überviel, genug, zur Genüge. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ersättlich, der gesättigt werden kann. **~a-velhaco,** *adj.* [=já-ku] *vulg.* sehr groß u. unschmackhaft (v. gewissen Früchten); cousa de ~, unförmliche Sache *f.* **~e, ~em,** *m.* kleine Kuchen mit Mandeln u. Gewürzen bereitet *m.* **~eza,** V. fartura. **~o,** *p. p.* u. *adj.* (de) gesättigt; satt; überdrüssig; reichlich, überflüssig, fruchtbar; não perde o anno por ~, Überfluß schadet nicht; ~ de esperar, des Wartens überdrüssig; estou ~, ich habe es satt! á ~a, genug, in Hülle u. Fülle. **~ote,** *m. fam.* um ~ de pão etc., Brot etc. in Hülle u. Fülle.

Fartúm, *m. pl.* **~ns,** Gestank, Bocksgestank *m.*

Fartura, *f.* Sättigung, Sattheit *f.*; Überfluß *m.*, Menge, Fruchtbarkeit *f.* [mit od. ohne Recht.

Fas, (lat.) por ~ ou por nefas,

Fascál, *m. pl.* **~aes,** Haufen Garben, die man dreschen will *m.*

Fasces, *f. pl.* Bündel Ruten, Liktorenbündel *n.*

Fasciculado, **~ár;** *adj.* (bot.) büschelförmig. **~o,** *m.* (⌣) (bot.) Bund, Bündel *n.*; eine Hand voll, ein Arm voll Gras etc.

Fascin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verblendung *f.*; Blendwerk *n.*, Gaukelei, Täuschung *f.* **~adór,** *adj.* bezaubernd, blendend; ~, *m.* j., der verblendet, bezaubert, Blendwerk vormacht. **~ante,** *adj.* bezaubernd. **~ár,** *v. a.* bezaubern; verblenden, blenden, berücken, täuschen.

Fasciola, *f.* (h. n.) Blindwurm in den Eingeweiden *m.*; ~ hepatica dos gados, Leberwurm *m.*

Fasqui||a, *f.* [=ki=a] Latte *f.* **~ado,** *m.* Lattenwerk *n.* **~ár,** *v. a.* Latten legen, belatten.

Fasta, *conj.* (ant.) bis; ~ o fim do anno, bis zum Ende des Jahres.

Fastidioso, *adj.* langweilig, verdrießlich. **~amente,** *adv.* auf eine langweilige, verdrießliche A.

Fastiento, *adj.* verdrießlich, langweilig; wählerisch; kleinlich; mürrisch, unzufrieden (= rabugento, exquisito, niquento).

Fastigiado, *adj.* (bot.) gegipfelt.

Fastigio, *m.* Gipfel *m.*, Firste *f.*; Giebel; Wipfel, Gipfel eines Baumes *m.*; Anhöhe, Höhe *f.*; *fig.* Glanzpunkt, Gipfel *m.* (= cume, auge, cimo.)

Fastio, *m.* Ekel, Mangel an Appetit *m.*; *fig.* Überdruß, Widerwille *m.*, Abneigung *f.*, Abscheu *m.*, Langeweile *f.*; ter ob. estar com ~, keinen Appetit haben.

Fast||o, *m.* Gepränge *n.*, Pracht *f.*, Prunk, Pomp; Hochmut, Stolz *m.* **~os,** *m. pl.* (archeol.) Staatskalender der alten Römer *m.*; *fig.* Jahrbücher *n. pl.* **~oso, ~uoso,** *adj.* prunkvoll, prächtig, hochtrabend, stolz, voll Stolz. **~osamente,** *adv.* mit Gepränge, stolz.

Fataça, *f.* (icht.) Großkopf, Kaulkopf *m.* (= tainha.)

Fatacáz, *m. pl.* **~es,** *vulg.* große Stück *n.* (= tracalhaz); ter um ~ de amor a alg., große Stücke auf j. halten, j. sehr verehren, sehr lieben.

Fatádico, *adj.* vom Schicksal abhängend, verhängnisvoll.

Fatagear, } *v. a.* zwischen seinen
Fatajár, } Sachen, seinen Effekten herumstöbern, herumsuchen, alles umkehren. [stöbern *n.*

Fatage(m), *f.* Herumstören, Durch-

Fatál, *adj. pl.* **~aes,** unglücklich, verhängnisvoll; verderblich; unselig; entscheidend; unvermeidlich; tödlich.

Fatal||idade, *f.* Verhängnis *n.*, unglückliche Zufall *m.*, Unglück, Mißgeschick *n.* **~ismo,** *m.* Fatalismus, Schicksalsglaube *m.* **~ista,** *m.* Anhänger der Verhängnislehre, Fatalist *m.* **~mente,** *adv.* durch ein Verhängnis, unglücklicherweise.

Fatário, V. fatalista.

Fataxa, *f.* [=scha] *burl.* Heldenthat aus Tapferkeit *f.*

Fateosim, V. phatiusim.

Fatexa, } *f.* [=scha] Dreg *n.*, Dreg-
Fatéixa, } anker; Schiffshaken, Kanthaken *m.* [anker ziehen.

Fatexár, *v. a.* (mar.) mit dem Dreg-

Fatia, *f.* Schnitte *f.*; *fig. vulg.* unverhoffte Gewinn *m.* (= pechincha, lucro); ~ de pão com manteiga, Butterschnitte *f.*, Butterbrot *n.*; ganhar uma ~ de pão, wenig Gewinn aus etw. ziehen; fazer em ~s, zerschneiden, zerstückeln (= espatifar); *prov.* do pão do nosso compadre boa ~ ao nosso afilhado, mit fremdem Gut ist leicht freigebig sein.

Fatiár, V. esfatiar.

Fatídico, *adj.* weissagend. **~amente,** *adv.* auf eine prophetische Weise.

Fatífero, *adj.* todbringend, tödlich.

Fatiga, V. fadiga.

Fatigár, *v. a.* ermüden, abmatten; beschwerlich fallen, langweilen. **~-se,** *v. r.* j. anstrengen, j. abarbeiten (*pret.* ~guei).

Fatiloquente, *adj.* (poet.) weissagend.

Fatinho, *m. dim.* v. fato.

Fatiosim, V. phatiosim.

Fatiota, *f. vulg.* bewegliche Habe *f.*; *fam.* Sachen, sieben Sachen, Habseligkeiten *f. pl.*; Hausen v. Sachen *m.* (= trapalhada.)

Fato, *m.* Kleidungsstücke *n. pl.*; Sachen *f. pl.*; Wäsche etc. *f.*; *fig.* Möbel *n. pl.*, Geräthschaften *f. pl.*; Herde *f.*; *fig.* jogar a afasta-lhe o ~, j. nichts vergeben, die Überlegenheit behaupten; andar sempre com o ~ ás costas, j. nirgends aufhalten, seinen Wohnort fortwährend ändern.

Fatu||amente, *adv.* dumm, albern, abgeschmackt; närrisch, unklug, thöricht. **~idade,** *f.* Albernheit, Abgeschmacktheit, Dummheit *f.*; läppische Zeug *n.* (= necedade, tolice, vaidade.) **~o,** *adj.* (⌣) dumm, einfältig, abgeschmackt, thöricht, läppisch, albern; anmaßend, eingebildet; flüchtig, v. kurzer Dauer; lume ~, Irrwisch *m.*, Irrlicht *n.*; fogo ~, Strohfeuer *n.*, kurze Glanz *m.*; kurze Vergnügen *n.*

Fauces, *f. pl.* Schlund *m.*, Kehle *f.*

Faul||a, **Faulh||a,** *f.* Funke *m.* (= faisca); Mehlstaub *m.*; Kleinigkeit, Lapperei, kleine, geringfügige Sache *f.*; *fig.* unruhige Geist *m.* **~ár,** *v. a.* sprühen, als Funke v. s. werfen; ~, *v. n.* funkeln. **~ento,** *adj.* Mehlstaub gebend; nichtig, unbedeutend (= futil).

Fáuna, *f.* Fauna, Gesamtheit der Tiere eines bestimmten Landes *f.*

Fáuno, *m.* (myt.) Faun, Waldgott *m.*

Faustino, (n. p.) Faustin(us).

Fáust||o, *adj.* glücklich, günstig; ~, *m.* Prunk, Luxus, äußere Glanz *m.* **~oso, ~uoso,** V. fastoso.

Fánta, *f.* (jog.) dar quinze e ~, im Ballspiele vorgeben; *fig.* j. übertreffen, überflügeln; j. zum Schweigen bringen.

Fauteuil, *m.* (frz.) Armstuhl, Lehnstuhl *m.*

Fautór, *m.* Gönner, Begünstiger (einer Partei etc.); Verfechter (einer Meinung); Mitschuldige, Hehler *m.*

Fautor||ia, *f.* Begünstigung einer Partei etc. *f.* **~izár,** V. favorecer.

Fautríz, *f. pl.* **~es,** Gönnerin, Begünstigerin (einer Partei etc.) *f.*

Fav||a, *f.* (bot.) Bohne *f.*; ~ de lagoa, Puffbohne, Saubohne *f.*; ~ torrada, A. Kuchen *m.*, geröstete Bohnen *f. pl.*; vá, vai á ~, geh, packe Dich! **~s**, *pl.* Stimmkugeln, Wahlkugeln *f. pl.*; *fig.* Stimmen (bei einer Wahl) *f. pl.*; são ~s contadas, das ist eine ausgemachte Sache; ohne Zweifel, ganz sicher; ainda a ~ não está cosida, es ist noch nicht alle Tage Abend, wir sind noch nicht am Ende; ter uma ~ preta, abfallen (beim Examen ꝛc.); nicht angenommen werden; (zool.) Puppe der Seidenraupe *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Bohnenfeld *n.*; ir ao ~ a alg., j. strafen, züchtigen, ohrfeigen. **~élra**, *f.* Bohnenpflanze *f.* **~eta**, **~inha**, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine, weiße Bohne *f.* **~iforme**, *adj.* wabenförmig. **~inha**, *f.* (bot.) Pflanze aus Pernambuko *f.* **~inho**, *m. dim.* v. ~o. **~o**, *m.* Honigscheibe, Honigwabe, Wachsscheibe *f.*; ~ da seda, Qualität des Seidenfadens *f.* **~s**, *pl.* Waben-, Kopfgrind *m.*

Favoneár, V. favorecer.

Favónio, *m.* milde Wind, Westwind *m.*

Favór, *m.* Gunst, Gunstbezeigung, Gewogenheit, Gefälligkeit, Schonung, Nachsicht *f.*; Ansehen *n.*, Kredit; Schutz *m.*, Hilfe *f.*, Beistand *m.*; günstige Gelegenheit *f.*, Beifall, Anklang *m.*; a ~ de, in Rücksicht auf, in Ansehung v...; zum Besten, zu Gunsten; com ~ da noite, da escuridade, durch die Nacht, die Dunkelheit begünstigt, unter dem Schutze der Nacht, der Dunkelheit; faça-me V. M. o ~ (de), erzeigen Sie mir die Gefälligkeit, haben Sie die Güte; ter alg. a seu ~, j. auf seiner Seite haben; (auch *fam.*) j. in seiner Hand halten; por ~, ich bitte sehr darum, bitte.

Favor||ança, *f.* V. favor. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, günstig, geneigt, gewogen; vorteilhaft. **~avelmente**, *adv.* günstig. **~ecedór**, *m.* Gönner, Beschützer, Begünstiger (einer Partei ꝛc.) *m.* **~ecér**, *v. a.* begünstigen, günstig sein; schmeicheln; loben; entstellen, besser darstellen als etw. ist; ~ a informação, einen parteiischen Bericht abstatten. **~-se**, *v. r.* (de..) s. einer Sache bedienen, s. etw. zu nutze machen; ~-se com ob. de alg., s. js. Gunst zu nutze machen; (pint.) ~ um retrato, geschmeichelt malen, schmeicheln, günstig darstellen (*pres.* ~ço). **~ecido**, *p. p.* u. *adj.* begünstigt; retrato ~, geschmeichelte Bild *n.*; ~ pela artilharia, unter dem Schutze der Kanonen. **~ita**, *f.* Favoritin *f.*; man sagt es in gewissen Kartenspielen v. vornehmster Farbe, z. B. im L'hombre: Coeur. **~itismo**, *m.* Günstlingswirtschaft *f.* **~ito**, *adj.* Lieblings.., Leib..; **sultana ~a**, Lieblingssultanin *f.*; ~, *m.* Liebling, Günstling *m.* **~izár**, V. ~ecer.

Fax||a, *f.* [=scha] Binde *f.*; Band *n.*; Stirnbinde *f.*, Stirnband; Diadem *n.*; Gürtel *m.*; *fig.* Erdgürtel *m.*, Zone *f.*; Strich Landes *m.*; (bras.) Balken, Querbalken *m.*, Binde *f.*; (arch.) a ~ da cornija, schmale u. einfache Zierat od. Streifen *m.*, Einfassung *f.*; ~ do canhão, Reif um eine Kanone *m.* **~s**, *pl.* Windeln, die der Papst dem Erstgebornen der katholischen Könige zu schicken pflegt *f. pl.* **~ado**, *adj.* (bras.) mit einem Balken, einer Binde. **~ár**, *v. a.* mit einer Binde umwickeln, binden, verbinden ꝛc.; ~ as crianças, die Kinder wickeln. **~eado**, *adj.* (arch.) mit Unterbalken versehen. **~éiro**, *m.* Gürtler *m.* (= cinteiro, cueiro.)

Faxeque, *m.* [=sche=ke] (asiat.) Kriminalbeamte auf Japan *m.*

Faz||edór, *m.* Macher, Verfertiger, Arbeiter; Schöpfer; Stallknecht *m.*; ~ de enredos, Ränkeschmied *m.* **~edura**, *f.* Machen, Thun *n.*, was man auf einmal thut. **~enda**, *f.* Landgut, Erbe *n.*, Domäne *f.*; Meierhof *m.*, Ökonomie *f.*; Vermögen *n.*, Güter *n. pl.*, Reichtum *m.*; Pflanzung, Niederlassung in einer Kolonie *f.*; Waren *f. pl.*; Kaufmannsgüter *n. pl.*; Stoffe *m. pl.*; Manufakturwaren *f. pl.*; Arbeit, Verrichtung, häusliche Beschäftigung; Waffenthat *f.*; cavalleiro de grande ~, sehr tapfere Ritter *m.*; entrar na ~, am Kampfe teilnehmen, kämpfen; ~ real, ~ publica, Finanzen *pl.*, Staatsschatz *m.*; Ministro da ~, Finanzminister *m.*; o conselho da ~, Oberfinanzkollegium in Portugal *n.*; ~s de lã, de seda etc., Wollen-, Seidenwaren *f. pl.*; loja de ~s, Manufakturwarenlager *n.* **~endário**, *adj.* auf die Finanzen bezüglich, Finanz... (= financeiro.) **~endéiro**, *adj.* thätig, arbeitsam; sparsam, wirtschaftlich, gewerbfleißig; ~, *m.* Landwirt, Gutsbesitzer, Meier, Ökonom *m.* (= feitor, quinteiro.) **~endinha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~enda) kleine Landgut *n.*, kleine Meierhof *m.* **~endista**, *m.* j., der das Finanzwesen versteht.

Fazér, *v. a.* machen, thun; hervorbringen, schaffen, bilden; handeln, thun, thätig sein, arbeiten, s. beschäftigen mit..; bauen; herbeiführen, verursachen, veranlassen; lassen; verschaffen; zurecht machen, in stand setzen, zubereiten, anfertigen, verfertigen; beobachten, ausüben, halten; vorstellen, begehen, treiben (Kunst); anfangen; eine Sache betreiben, beständig thun; vollenden, fertig machen; aussetzen, bewilligen; enthalten, in s. schließen; beschließen, bestimmen; verfügen; versammeln, zusammenberufen; darstellen, spielen; s. stellen, so thun, als ob; wähnen, vermuten; sagen; muito bem, fez B..., sehr gut, sagte B...; eu fazia-te em Roma, ich vermutete Dich in Rom, ich dachte, Du wärst in Rom; ~ amizade, sociedade etc., Freundschaft schließen; ~ guerra, Krieg führen; ~ dó, pena, Schmerz verursachen; ~ bem, wohlthun; ~ alto, im Marsche halten, stillstehen; ~ armas, Fechtübungen machen; ~ casa, Vermögen erwerben; ~ cabedal d'alg., auf js. Meinung etw. geben; ~ costas a alg., j. schützen, unterstützen; ~ vir, contar etc., zu kommen, zu erzählen heißen, kommen, erzählen lassen; ~ ver, sehen lassen, zeigen; ~ a barba, rasieren; ~ dizer alg. c. a alg., jm. etw. in den Mund legen, unterschieben; faz que não vé, que não ouve, er thut, als ob er nicht sehen, nicht hören kann, er stellt s. blind, taub ꝛc.; ~ a vista gorda od. grossa, s. stellen, als ob man nicht sehe; ~ ouvidos de mercador, s. taub stellen; ~ papel (de), eine Rolle (im Theater) spielen; ~ bem o seu papel, seine Rolle gut spielen; ~ de bobo, den Einfältigen spielen; ~ d'homem sabio, den Gelehrten spielen; ~ de rei, de gracioso, die Rolle des Königs, des Komikers spielen; fez de capitão, er vertrat die Stelle des Kapitäns, den Kapitän; ~ de escrivão, das Geschäft eines Schreibers versehen; ~ bom (od. boa) alg. c. (z. B. um contracto, uma venda), für etw. einstehen, bürgen, gutsagen, das Risiko übernehmen; ~ silencio, schweigen; ~ sombra, verdunkeln; ~ campo ob. lugar, Platz machen; ~ as contas, liquidieren, die Rechnungen abschließen; ~ dinheiro, Geld verdienen; ~ uma legua, eine Meile (Wegs) zurücklegen; ~ por chegar, para salvar-se, s. anstrengen, um schnell anzulangen, um s. zu retten; ~ das suas, dumme Streiche machen; ~ fé, Glauben verdienen; ~ horas, die bestimmte Stunde ob. den günstigen Augenblick erwarten; ~ jogo, das Spiel fortsetzen; setzen; *fig.* zu etw. stimmen, s. zu etw. passen; ~ fogo, Feuer machen, anmachen; Feuer geben; (á uma moça), den Hof machen; ~ justiça, Gerechtigkeit üben; ~ a razão, eine ausgebrachte Gesundheit erwidern; ~ por ~, etw. ohne Not thun, des Vergnügens halber thun; ~ saber, wissen lassen, zu wissen thun, melden, mitteilen; dar que ~ a alg., jm. zu schaffen machen; bom proveito lhe faça, wohl bekomme es ihm; isso não tem que ~, es hat keine Schwierigkeit, ist bald gemacht; não ter que ~, nichts zu thun haben, keine Arbeit haben; ter que ~, schwer zu machen sein, s. nicht so leicht machen lassen; viel zu thun haben; deixar alg. ~, jm. willfahren, j. thun lassen, was er will; estar a ~, in Arbeit sein; estar por ~, noch zu machen, noch nicht fertig sein; que lhe hei de ~, was läßt s. dabei thun, was kann ich dagegen thun; ~ pela vida, arbeiten, um sein Brot zu verdienen; (mar.) ~ caminho do norte, do sul etc., nach Norden, Süden steuern; em fazendo bom tempo, wenn es gutes Wetter ist, bei gutem Wetter; ~, *v. n.* ausmachen, v. Wichtigkeit sein; sein, stattfinden; wachsen, zunehmen; faz frio, es ist kalt; faz bom tempo,

es ist gutes Wetter; faz dez annos, es ist zehn Jahre her; faz pelo nosso partido, das ist uns günstig; isso não faz ao caso, ao negocio, á questão, das thut nichts zur Sache; que me faz a mim o nome? was liegt mir an dem Namen? esta chave não faz na fechadura, dieser Schlüssel paßt nicht zum Schloß; *prov.* como fizeres, te farão od. quem má cama faz, n'ella jaz, wie man s. bettet, so schläft man; wie man's treibt, so geht's; por bem ~ mal haver, übel belohnt werden; Undank ist der Welt Lohn; ~ em si, für s. selbst sorgen; ~ em alg., für j. sorgen, jm. helfen; *fam.* ~ por ellas, Strafe verdienen. **~-se**, *v. r.* werden; entstehen; s. machen; s. für etw. halten; glauben, meinen; s. stellen, als ob; s. gewöhnen an..; **~-se** velho, doente, alt, krank werden; **~-se** mudo, nicht hören wollen, s. stumm stellen; **~-se ás armas**, s. in den Waffen üben, s. an ihren Gebrauch gewöhnen; *fam.* ~-se grave, s. stellen, als ob man daßjenige abschlage, was man begehrt; **~-se** cargo (de), etw. übernehmen, auf s. nehmen; ~-se de alg. c., etw. kaufen od. erwerben; ~-se de novas, s. dumm stellen, s. stellen, als wüßte man nicht; ~-se de rogar, s. bitten lassen; ~-se a bocca em agua, Vergnügen, Gefallen an etw. finden; ~-se de dia, de noite, Tag, Nacht werden; ~-se ver, s. zeigen; (mar.) ~-se com terra, glauben, daß man in der Nähe v. Land sei; *fig.* großes Vertrauen haben, s. auf etw. verlassen; (mar.) ~-se á terra, dem Lande zusteuern, s. dem Lande nähern; (mar.) ~-se em tal altura, vermeinen, auf einer bestimmten Höhe zu sein; ~-se de vela, ao largo od. ao mar, in See stechen, abfahren; faz-se tarde, es wird spät; faz-se noite, es wird Abend. (*flex. pres.* faço, fazes, faz, fazemos, fazeis, fazem; *p. p.* feito; *p. pres.* fazendo; *imp.* **fazia**, ~ias, ~ia, ~iamos, ~ieis, ~iam; *pret.* fiz, fizeste, fez, fizemos, fizestes, fizeram; *plusq.* fizera; *fut.* farei, farás; *cond.* **faria**, ~ias etc.; *con. pres.* faça; *con. imp.* fizera; *imper.* faze, faça, façamos, fazei, fação.)

Faz||imento, *m.* Machen, Thun, Verfertigen *n.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, thunlich; anwendbar.

Faztudo, *m.* Faktotum *n.*, j., der im Dienste eines andern alles thut.

Fé, *f.* Glaube *m.*; Treue, Redlichkeit *f.*; Wort *n.*, Zusage; Beglaubigung *f.*, Zeugnis *n.*, Beweis *m.*; á ~, á minha fé, auf Glauben, bei meiner Treu! á ~ de quem sou, auf mein Wort, auf Ehre; á boa ~, de boa ~, aufrichtig, treulich, aus redlichem Herzen; de má ~, unaufrichtig, mit Hintergedanken, mit böser Absicht; boa ~, Aufrichtigkeit, Treue u. Glaube; redliche Absicht *f.*; má ~, Unaufrichtigkeit, Treulosigkeit *f.*; dar ~ de alg. c., bescheinigen, die Wahrheit einer Urkunde bezeugen; etw. bemerken, sehen; **dar~á** alg. c., Glauben beimessen; fazer ~, bescheinigen, bezeugen (vor Gericht), Glauben verdienen; á falsa ~, treulose-, betrügerischerweise; ter ~ em alg., zu jm. Vertrauen haben; homem de boa ~, redliche, glaubwürdige Mann *m.*; em ~ de que, zu Urkund dessen; quebrar a ~, faltar á fé, sein Wort brechen; dar-se ~ mutua, s. gegenseitige Treue geloben; estar na ~, in dem Glauben, in der Meinung sein; portar por ~ alg. c., etw. bezeugen; ~ de carvoeiro, Köhlerglauben *m.* **~s**, *pl.* Glaubenslehren, Sekten, Religionen *f. pl.*; a ~ é que nos salva, der Glaube macht selig.

Fealdade, *f.* Häßlichkeit; Scheußlichkeit, Schändlichkeit *f.*

Feamente, *adv.* häßlich, garstig, schändlich; schimpflich, feiger-, niederträchtigerweise.

Feanchão, *adj.* [=schaóng] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, (*augm.* v. feio) sehr häßlich, scheußlich, abscheulich.

Febra, *f.* Fiber, Faser, Zaser *f.*

Febrão, *m.* [=bráong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. febre) starke, sehr heftige Fieber *n.*

Febre, *f.* Fieber *n.*; ~ biliosa, Gallenfieber *n.*; ~ podre, Faulfieber *n.*; ~ maligna, perniciosa, bösartige Fieber *n.*; ~ escarlatina, Scharlachfieber *n.*; ~ nervosa, Nervenfieber *n.*; ~ amarella, gelbe Fieber *n.*; ~ paludosa, Sumpffieber *n.*; arder, estar ardendo em ~, in Fieberhitze sein; ter ~, estar com ~, das Fieber haben.

Febre, *adj.* zu leicht, nicht vollwichtig (v. Münzen); ~, *m.* os febres da moeda, daß, was an der Vollwichtigkeit einer Münze mangelt.

Febr||ezinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. febre) Fieberchen, leichte Fieber *n.* **~icitante**, *adj.* u. *m.* j., der das Fieber hat; Fieberkranke *m.* u. *f.* **~icitár**, *v. n.* das Fieber haben, fieberkrank sein; fiebern. **~icula**, *f.* leichte Fieber *n.* **~iculoso**, *adj.* zu Fiebern neigend. **~ifugo**, *adj.* fiebervertreibend; ~, *m.* fiebervertreibende Mittel *n.* **~íl**, *adj. pl.* **~is**, fieberhaft, ungestüm, heftig, aufgeregt. **~inha**, V. ~ezinha. **~iologia**, *f.* Lehre vom Fieber *f.*

Fech||a, *f.* Schluß eines Briefes *m.*, Datum eines Briefes *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geschlossen, verschlossen; beendigt; hart; *fig.* verschlossen, zurückhaltend, wortkarg, schweigsam; geizig, karg, filzig; a portas ~as, bei verschlossenen Thüren; noite ~a, völlig eingetretene Nacht *f.*; *fig.* ter alg. ~ na mão, j. in seiner Hand, in seiner Gewalt haben, über j. verfügen können; de olhos ~s, mit geschlossenen Augen, blindlings. **~adura**, *f.* Schloß (an Thüren ꝛc.) *n.*; ~ do banco, Bankschluß *m.*; buraco da ~, Schlüsselloch *n.* **~adurinha**, *f.* [=ja] *dim.* v. ~adura. **~amento**, *m.* Verschließen *n.*; (arch.) Kaminhut; Schlußstein *m.* **~ár**, *a. a.* zumachen, zuthun, zuschließen, verschließen; einschließen, umgeben, einhegen; einschließen, einsperren; schließen, endigen, beendigen; sperren, versperren (einen Weg); schließen (den Hafen); ~ a carta, den Brief beendigen, schließen; den Brief zumachen, versiegeln; ~ os ouvidos a, nicht hören wollen auf...; *fig.* ~ os olhos, sterben, verscheiden; die Augen schließen; *fig.* s. stellen, als ob man nicht sehe; *fig.* ~ a porta, s. hartnäckig dessen weigern, was man verlangt; alle Mittel anwenden, um seinen Zweck zu erreichen; ~ a porta na cara a alg., jm. die Thür vor der Nase zuwerfen; ~ a porta á alg. c., j. vor etw. verschließen, etw. v. j. fern zu halten wissen; ~ a mão, die Hand zusammenballen; ~ a bocca a alg., j. zum Schweigen bringen; ~ o discurso, das Gespräch abschließen, abschneiden; ~ as contas, die Rechnungen abschließen; ~, *v. n.* enden, zu Ende gehen, auslaufen, s. erstrecken bis..., s. ausdehnen bis...; ~ com alg., auf j. losgehen, losstürzen, ihn drängen. **~-se**, *v. r.* s. schließen, schließen, zugehen, geschlossen werden; s. einschließen; *fig.* verschlossen, schweigsam, zurückhaltend sein; knauserig, filzig sein; ~-se a ferida, a chaga, s. schließen, vernarben (Wunde); ~-se sobre si, s. in s. selbst verschließen, nur v. s. selbst Rat annehmen; ~-se com alg. c., s. verwahren, etw. hüten, geheimhalten; ~-se com o jogo, die Karten nicht aufdecken; *fig.* etw. für s. behalten, seine Absichten verbergen. **~aria**, *f.* Hahn an Feuerwaffen *m.*, Flintenschloß *n.* **~o**, *m.* Verschluß *m.*, Versperrung *f.*; Riegel, Hafenbaum ꝛc.; Schluß *m.*, Ende (einer Rede, eines Gesanges) *n.*; ~ da abóbada, Schlußstein des Gewölbes *m.*; ~ d'assucar, Kiste mit Zucker, Zuckerkiste 12 Arroben wiegend *f.* **~s**, *pl.* Häkchen *n. pl.*, Spangen *f. pl.*, Klausur *f.*, Beschläge an Büchern ꝛc. *m. pl.*; (an.) weiblichen Beckenknochen *m. pl.*; ~s da espingarda, Flintenschloß *n.*; homem duro dos ~s, Geizhals; hartherzige Mensch, Mensch v. rauhem Charakter *m.*

Fecíal, *m. pl.* **~aes**, (archeol.) Waffen- od. Kriegsherold der alten Römer *m.*

Fécul||a, *f.* (pharm.) Bodensatz *m.*, Wurzel-, Boden-, Satz-, Stärkemehl *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, (pharm.) bodenmehlhaltige Stoff *m.* **~éncia**, *f.* Bodensatz *m.*; Bodenmehlhaltigkeit *f.* **~ento**, *adj.* (med.) einen Bodensatz machend, unrein. **~ista**, *m.* Fabrikant v. Bodenmehl *m.* **~itos**, *m. pl.* (pharm.) bodenmehlartige Pflanzenstoffe *m. pl.* **~oideo**, *adj.* bodenmehlartig. **~oso**, V. ~ento.

Fecund||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befruchtung *f.* **~ador**, *adj.* befruchtend; ~, *m.* Befruchter *m.* **~amente**, *adv.* überflüssig, in Überfluß, reichlich. **~ante**, *adj.* befruchtend. **~ár**, *v. a.* befruchten, fruchtbar machen; schwängern; ~ as artes, a industria, die Künste,

den Gewerbfleiß heben. **~éz, ~idade,** *f.* Fruchtbarkeit *f.* **~izár,** V. ~ar. **~o,** *adj.* fruchtbar (auch *fig.*), reichhaltig, befruchtend, ergiebig. [*f.*

Fedea, *f.* ostindische Münze (12 Reis)

Fedegoso, *adj.* (V. fedorento, fetido) herva ~a, stinkende Gänsefuß *m.* (= vulvaria); ~ bravo, Hahnenkamm *m.* (= crista de gallo.)

Fed‖elho, *m.* [=ju] kleine Kind, Wickelkind *n.*; *fig. fam.* Gelbschnabel; Gestank; Düngerhaufen *m.* **~entina,** *f.* ekelhafte Geruch, Gestank *m.* **~ér,** *v. n.* stinken, übel riechen; Ekel erregen; quem muito pede, muito fede, wer zu viel bittet, wird überlästig (*pres.* feço, fedes, fede; *con.* feça etc.).

Feder‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbündung *f.*, Bund *m.*; Föderation, Bundesversammlung *f.* **~ado,** V. confederado, alliado. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** verbündet; governo ~, Bundesregierung *f.*; conselho ~, Bundesrat *m.* **~alismo,** *m.* Föderativsystem *n.* **~alista,** *m.* Anhänger des Föderativsystems *m.* **~alizár,** *v. a.* zu einem Bundesstaate umschaffen; zu einem Bündnis vereinigen. **~-se,** *v. r.* s. zu einem Bundesstaate bilden. **~ár,** *v. a.* verbünden. **~ativo,** *adj.* verbündet, bundesmäßig.

Fedifrago, *adj.* eidbrüchig, bundbrüchig, abtrünnig, treubrüchig.

Fedór, *m.* Gestank, üble Geruch *m.*

Fedor‖enta, *f.* (bot.) Kahinkawurzel *f.* **~entina,** *f.* Gestank *m.* **~ento,** *adj.* stinkend.

Feérico, *adj.* feenhaft. [*m.*

Fefe, *m.* (zool.) große Gibbon (Affe)

Fegarite, *f.* (med.) A. brandige Mundfäule *f.*

Feição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Form, Gestalt, Bildung *f.*, Wuchs *m.*, Taille *f.*; Gesichtszug, Zug *m.*; Art, Weise, Manier *f.*; Anstand (beim Fechten ꝛc.) *m.*; Fröhlichkeit, Lustigkeit *f.*; Aussehen *n.*, homem de boa ~, fröhliche, aufgeräumte Mensch; Weltmann, Lebemann, Mann v. feinem Anstand *m.*; ser de ~, v. gutem Charakter, immer gut gelaunt sein; ~ões, *pl.* Gesichtszüge *m. pl.*, Gesichtsbildung *f.*; d'esta ~, auf diese A., so; de ~ que, so daß.., auf die A. daß..; falar á ~ de alg., jm. zum Munde reden.

Feij‖ão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Bohne, Schminkbohne, kleine Bohne *f.*; dar, receber para uns ~ões, schlecht ablohnen, schlecht abgelohnt werden. **~oada,** *f.* Bohnengericht *n.*, gekochte Bohnen (gewöhnlich mit Speck od. Schweinefleisch) *f. pl.* **~oál,** *m. pl.* **~aes,** Bohnenfeld, Schminkbohnenfeld *n.* **~oca,** *f.* Bohnensaat *f.* **~oéiro,** *m.* Schminkbohne, Bohnenpflanze

Feila, *f.* Mehlstaub *m.* [*f.*

Félo, *adj.* häßlich, garstig, ungestaltet, abschreckend; *fig.* abscheulich, gräßlich, schauerlich; niederträchtig, schimpflich; *fam.* ~ como um bode, ~ como o diabo, häßlich wie die Sünde, wie der Teufel; *prov.* quem ~ ama, bonito (formoso) lhe parece, Verliebte finden den Gegenstand ihrer Liebe immer schön; o diabo não é tão ~ como o pintam, der Teufel ist nie so häßlich, wie man ihn malt.

Félr‖a, *f.* Messe *f.*, Jahrmarkt, große Markt *m.*; *fig.* wirre Lärm *m.*; ~ de livros, Buchhändlermesse *f.*; jeder Tag der Woche mit Ausnahme des Sonnabends u. Sonntags, nämlich: segunda ~, Montag *m.*; terça ~, Dienstag *m.*; terça ~ gorda, Fastnacht *f.*; quarta ~, Mittwoch *m.*; quinta ~, Donnerstag *m.*; sexta ~, Freitag *m.*; ~ franca, Markt, v. dem keine Abgaben bezahlt werden; vir com alg. c. á ~, etw. ausstellen, zur Schau stellen. **~ante,** *m.* Kaufmann, Krämer ꝛc., der Jahrmärkte u. Messen bezieht *m.* **~ár,** *v. a.* auf der Messe, auf dem Jahrmarkte kaufen od. verkaufen; *fig.* einkaufen, Einkäufe machen.

Feíssimo, *adj.* sehr häßlich.

Féita, *f.* I. That, Handlung *f.*, Werk *n.* II. Mal *n.*, Gelegenheit *f.*; d'esta ~, dieses Mal, für dieses Mal, diesmal.

Feítál, V. fetal.

Feitiár, *v. n.* I. (caç.) die Losung v. s. geben, auswerfen, losen (Kaninchen, Fuchs ꝛc.) (V. feitio).

Feitiár, *v. a.* II. eine Form (od. Geschick) geben, formen (= ageitar).

Feiticaria, V. feiticeria.

Feitic‖éira, *f.* Hexe, Zauberin *f.* **~élro,** *adj.* bezaubernd, entzückend, bestechend, verführerisch, verlockend; ~, *m.* Hexenmeister, Zauberer *m.* **~eirosinho,** *m.* Kobold *m.* **~eria,** *f.* Zauberei, Hexerei *f.*; *fig.* Zauber, Reiz *m.*, Entzücken *n.* **~inho,** *m.* [=ju] Schätzchen, Liebchen (als Schmeichelwort) *n.*

Feitiço, *adj.* unecht, künstlich, nachgemacht; chave ~a, Nachschlüssel, Dietrich *m.*; páo ~, Stock mit einer Spitze, Knüttel, Prügel *m.*

Feitiço, *m.* Zauberei, Hexerei *f.*, Zauber, Reiz *m.*; meu ~, mein Schatz, mein Liebster! **~s,** *pl.* Amulette, Zaubergehenke *n. pl.*; dar ~s, bezaubern, behexen; voltar-se o ~ contra o feiticeiro, in die Grube fallen, die man andern gegraben.

Feitio, *m.* Art, Weise, Form, Gestalt, Bildung, Natur *f.*; Machwerk *n.*, Arbeit, Handarbeit *f.*; Macherlohn *n.*; (caç.) Losung (Auswurf der Tiere) *f.*; do ~ de, nach Art, wie; por tal ~, dergestalt, auf solche Weise; perder o tempo e o ~, s. vergebliche Mühe machen. **~s,** *pl.* (desus.) Büsten *f. pl.*

Feito, (bot.) V. feto.

Féit‖o, *p. p.* u. *adj.* gemacht, gethan, geschehen, fertig, beendigt; vollendet, vollkommen, schön; gewöhnt an..., geübt in...; gut, beständig (vom Wetter); ~ aos trabalhos, an Arbeiten gewöhnt; bem ~, schön gewachsen, v. gutem Wuchse; bem ~! das ist recht! bravo! ~ é, es ist geschehen; está ~, es ist gut, ganz wohl; homem ~, ein erwachsener Mann; ~, *adv.* de ~, in der That, wirklich; de tenção ~a, mit Absicht, mit Willen; di(c)to e ~, gesagt, gethan; ~ na guerra, kriegsgeübt; que foi ~? was ist geschehen; que é ~ d'elle, was ist aus ihm geworden? ~, *m.* That, Handlung, Thatsache; Akte, Prozeßakte *f.*; Gerichtsverfahren *n.*; Prozeß *m.*, Sache, Begebenheit *f.*, Ereignis *n.*, Fall *m.*; Dichten u. Trachten *n.*, Absicht *f.*, Zweck *m.* **~s,** *pl.* Thaten *f. pl.*; Prozeß-, Gerichtsakten *f. pl.*; Ausleerung des Körpers *f.*; fazer os seus ~s, zu Stuhle gehen; ~ d'armas, Waffenthat *f.*; perdoar o ~ e por fazer, gar zu nachsichtig sein; homem de ~, Mann der That *m.* **~ór,** *m.* Verwalter, Aufseher, Oberaufseher; Geschäftsführer; Zinsheber, Zollbeamte, der die Waren schätzt u. danach den Zoll bestimmt ꝛc. *m.* (= caseiro, rendeiro.) **~ora,** *f.* Wirtschafterin; Verwalterin *f.* **~oria,** *f.* Geschäft, Amt eines Verwalters ꝛc. *n.*; Verwaltung eines Landgutes; Faktorei *f.*; Waren, welche s. im Magazine einer Faktorei befinden *f. pl.*; Warenniederlage *f.*; Arsenal, Zeughaus *n.* **~orizár,** *v. a.* verwalten, als Verwalter vorstehen, die Aufsicht führen; Einkäufe u. Ladungen für Schiffe besorgen ꝛc. **~ura,** *f.* Machen, Verfertigen; Machwerk *n.*, Arbeit *f.*; Werk *n.*, Bau *m.*; Geschöpf (auch *fig.*) *n.*; Wirkung *f.*, Erfolg *m.*

Félxe, *m.* [=sche] Holzbündel, Reisbündel (zum Verbrennen); Bündel (Heu, Stroh ꝛc.) *n.*; Handvoll, Menge; Garbe; Weinpresse *f.*, Brett, welches die Trauben od. Oliven auspreßt *n.*; ~ de sol, Sonnenstreifen, -strich *m.*; fazer n'um ~, schlagen, mißhandeln.

Felx‖ezinho, **~inho,** *m.* [=ju] *dim.* v. felxe.

Fel, *m. pl.* **feis,** Galle *f.*; *fig.* Haß, Zorn, Groll *m.*; Bitterkeit *f.*; (bot.) ~ da terra, Bitterkraut *n.*; *prov.* não ha mel sem ~, keine Rose ohne Dornen; *fam.* não ter ~, ser pomba sem ~, taubensanft, sanft wie ein Lamm sein; fazer-se de ~ e vinagre, s. ärgern, höchst ärgerlich werden; fazer alg. de ~ e vinagre, j. reizen, ärgern; *prov.* pouco ~ faz amargo muito mel, ein kleines Mißgeschick trübt oft das größte Glück.

Feldspáth‖ico, *adj.* feldspatartig. **~o,** *m.* (min.) Feldspat *m.*

Felga, *f.* Erdklumpen *m.*; fazer tudo n'uma ~, alles über den Haufen od. wirr durcheinander werfen.

Felguéira, *f.* [=gëi=ra] (bot.) A. Farnkraut *n.* (= dentebrura.)

Felice etc., V. feliz.

Felícia, (n. p.) Felicia.

Feliciano, (n. p.) Felician; ~, *m.* ~ das seges, Kutscher, Lissabonner Kutschertypus *m.*

Felic‖idade, *f.* Glückseligkeit *f.*, Glück *n.*; por nossa ~, zum Glück für uns, zu unserm Glücke. **~itação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Glückwunsch *m.* **~itadór,** *m.* Beglückwünscher, Glückwünschende *m.* **~itár,** *v. a.* alg. por alg. c., jm.

zu etw. Glück wünschen; glücklich machen. **~-se**, *v. r.* s. Glück wünschen, s. freuen (= congratular-se).

Felino, *adj.* katzenartig, Katzen ..; raça ~a, Katzengeschlecht *n.*; (h. n.) os ~s, katzenartigen Tiere *n. pl.*

Feliz, *adj. pl.* **~es**, glücklich, glückselig; de ~ memoria, seligen Andenkens; (n. p.) Felix. **~ardo**, *adj.* sehr glücklich. **~mente**, *adv.* glücklicherweise, zum, mit Glück; gut, wohl.

Félleo, *adj.* gallig, gallenartig.

Felonia, *f.* Untreue *f.*; Verrat, Aufruhr *m.*; Grausamkeit *f.*

Felp||a, *f.* Fell *n.*; Felbel, Pelzsamt, Plüsch, Wollsamt *m.*; Haar auf Zeugen, Fellen 2c. *n.*; kleine Matte zum Abtreten der Füße *f.*; (bot.) Haarige, Wollige einer Pflanze; weiche Gefieder *n.*, Flaum *m.* **~ado**, V. ~udo. **~echim**, *m. pl.* **~ns**, A. engliische, sehr glänzende wollene Zeug *n.* **~udo**, *adj.* wollicht, samtartig, haarig, zottig.

Feltr||ador, *m.* Filzmacher, Filzer *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Filzbereitung *f.* **~ar**, *v. a.* filzen, den Hut mit Filz bekleiden. **~o**, *m.* Filz *m.*; *fig.* Deckel, schlechte Hut *m.*

Felugem, *f.* Ruß *m.* (V. fuligem.)

Fém||ea, *f.* Weibchen (v. Tieren) *n.*; weibliche Pflanze *f.*; Weib *n.*, Frau; Lse *f.*, Hängen an Thüren, Fenstern *f. pl.*; Sache *f.*, Gerät mit einer Öffnung, in welche eine andre gefügt wird *n.*; Schlinge zur Spange *f.*; (mar.) ~s do leme, Angelringe des Steuerruders *m. pl.* **~eaço**, *m.* Weibergesellschaft *f.* (= mulherio); *burl.* Freudenmädchen *n.* **~eál**, V. feminino. **~eéiro**, *adj.* weibisch, den Damen ergeben; ~, *m.* Weibernarr *m.*

Femenç||a, *f.* Fleiß, Eifer *m.*, Aufmerksamkeit *f.* (V. vehemencia.) **~ár**, *v. a.* (ant.) eifrig sein, etw. eifrig betreiben.

Fementido, *adj.* treulos, ungetreu, verräterisch, meineidig, wortbrüchig.

Fém||eo, V. ~inino. **~iéiro**, *adj.* weibisch; ~, *m.* Weibernarr *m.* **~inado**, *adj.* weibisch (V. effeminado). **~inál**, V. ~inino. **~inela**, *f.* (mil.) Kopf am Wischer *m.* **~ineo**, **~ininál**, **~inio**, *adj.* weibisch; weiblich. **~ilidade**, **~inidade**, *f.* weibliche Wesen *n.*, Weiblichkeit; Kleinmütigkeit, Verzagtheit *f.* **~inifloro**, *adj.* (bot.) weibliche Blüten tragend. **~inil**, *adj. pl.* **~is**, V. ~inino. **~inino**, *adj.* weiblich; weibisch; (gram.) weiblich; (astr.) planetas, signos **~s**, der Mond u. der Planet Venus; ferner folgende Zeichen des Tierkreises: der Stier, Krebs, die Jungfrau, der Skorpion, Steinbock u. die Fische, u. endlich das zweite Viertel des Standes der Gestirne im Augenblicke der Geburt eines Menschen. **~inisár**, *v. a.* verweichlichen, weibisch machen.

Femorál, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zum [Schenkel gehörig.

Fémur, *m.* (an.) Schenkelbein *n.*

Fenação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (agr.) Heuen, Heumachen *n.*

Fend||a, *f.* Riß, Ritz, Sprung *m.*, Spalte *f.* (= racha, greta, fisga.) **~edór**, *adj.* spaltend. **~eléira**, *f.* eiserne Keil *m.*, Schneidewerkzeug *n.*, Metallschere *f.* **~ente**, *adj.* spaltend; ~, *m.* Säbelhieb, der v. oben bis unten spaltet *m.* **~ér**, *v. a.* spalten, zerspalten, schlitzen, zerhauen, zersprengen; zerteilen, durchschneiden; mit Gewalt trennen. **~-se**, *v. r.* s. spalten; Risse bekommen, bersten. **~ido**, *adj.* gespalten, offen. **~imento**, *m.* Spalten *n.*, Spaltung; Spalte *f.*, Riß *m.* **~inha**, *f. dim.* v. ~a.

Fenec||ér, *v. n.* endigen, ein Ende nehmen, zu Ende gehen; sterben, verscheiden (*pres.* ~ço). **~imento**, *m.* Ende *n.*, Schluß; Hintritt *m.*, Absterben *n.*, Tod *m.* [cher...

Feneraticio, *adj.* wucherisch, Wu-

Fenestr||ado, *adj.* (cir.) löcherig, porig (= esburacado). **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Fenster gehörig.

Fenício etc., V. phenicio.

Feniculo, *m.* Fenchel *m.*

Fenígeno, *adj.* im Heu wachsend; heuartig. [ohrige Fuchs *m.*

Fenneco, *m.* (h. n.) Fennek, große

Feno, *m.* Heu *n.*; *fig.* Sache v. geringem Werte od. kurzer Dauer *f.*; ~ serodio, Nachgras, Grumt *n.*; *fig.* trazer ~ no corno, es faustdick hinter den Ohren haben, durchtrieben sein.

Fenogrego, *m.* (bot.) griechische Heu, Bockshorn *n.* (= alforva, ervinha.)

Fenómeno, V. phenomeno.

Fentál, } V. fet...
Fento, }

Feo, V. feio.

Feperjuro, *adj.* (ant.) wortbrüchig, treulos, der die gelobte Treue bricht. [*fig.* Wüterich *m.*

Fera, *f.* wilde Tier, Raubtier *n.*;

Feracidade, *f.* Fruchtbarkeit, Ergiebigkeit *f.*

Ferál, *adj. pl.* **~aes**, (ant.) unheilvoll, unglücklich, toddrohend, grausam. [giebig.

Feráz, *adj. pl.* **~es**, fruchtbar, er-

Férculo, *m.* (ant.) Baldachin *m.*

Ferefolha, *m. u. f.* [=ja] unruhige Menisch, j., der s. in alles mischt, der den Augendiener macht, den Geschäftigen spielt; Intrigant *m.*

Féretro, *m.* Bahre *f.*, Sarg *m.*

Fereza, *f.* Wildheit *f.*; *fig.* Grausamkeit, Unmenschlichkeit *f.*

Férí||a, *f.* Wochentag; Feiertag *m.*; Verzeichnis *n.*, Liste über die Arbeitstage der Tagelöhner, Arbeiter *f.*; Lohn, Tagelohn, Wochenlohn derselben *m.* **~s**, *pl.* Ferien (der Gerichte, Schüler 2c.) *pl.*; *fig.* dar ~s, Ruhe geben, mit etw. einhalten; dar ~s aos cuidados, die Sorgen verbannen; fazer ~s com alg., mit jm. brechen, den Umgang mit jm. abbrechen. **~ado**, *p. p. u. adj.* dia ~ od. ~, *m.* Feiertag, Ruhetag *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zu den Wochentagen gehörig; dia ~, Wochentag, Arbeitstag *m.* **~ár**, *v. n.* feiern, einen Feiertag, einen Ruhetag halten; mit Nichtsthun zubringen, herumlungern; Ferien haben. **~-se**, *v. r.* Ferien machen, die Arbeiten aussetzen.

Ferida, *f.* Wunde *f.*; *fig.* Betrübnis *f.*, Kummer *m.*; (caç.) Ort, wo das vom Falken verfolgte Rebhuhn niederfällt u. s. verbirgt *m.*; ~ incisa, Schnittwunde *f.*; ~ negra, chan, ~ contusa, Quetschwunde *f.*; *fig.* dar, tocar a alg. a ~, jm. an das Herz greifen; eine empfindliche Saite berühren; renovar a ~, eine Wunde wieder aufreißen, eine schmerzliche Erinnerung wieder auffrischen; ao atar das ~s, bei Thoresschluß.

Feridade, V. fereza.

Ferid||inha, *f.* (*dim.* v. ferida) kleine Wunde, Schramme *f.* **~o**, *p. p. u. adj.* verwundet; verletzt, beleidigt; angefangen, begonnen (v. einem Kampfe); ~ do raio, vom Blitze getroffen; mal ~, gefährlich verwundet; batalha od. peleja bem ~a, heiße, blutige Schlacht *f.*, erhitzte Kampf *m.*; a grito ~, aus vollem Halse, laut schreiend; ~ na aza, V. aza. **~ór**, *adj.* verwundend; ~, *m.* j., der verwundet 2c.; (desus.) Mörder, Meuchelmörder *m.*

Ferifolha, V. ferefolha u. filifolha.

Ferimento, *m.* Verwundung *f.*

Ferino, *adj.* vom wilden Tiere, dazu gehörig; wild, grausam, blutdürstig; tosse ~a, Keuchhusten *m.*

Ferír, *v. a.* (em; de, com) verwunden, verletzen, beschädigen; *fig.* beleidigen, verletzen, kränken; Eindruck machen; treffen, erreichen; züchtigen, strafen; ~ a batalha, die Schlacht eröffnen; ~ a difficuldade, den Knoten einer Schwierigkeit finden, ihn lösen; ~ as cordas, die Saiten rühren, spielen; ~ lume, fogo, Feuer anschlagen; *fig.* erbittert, gereizt werden; ~ alg. com excommunhão, j. mit dem Kirchenbanne belegen; ~ o ar, as estrellas com gritos, die Lüfte mit Geschrei erfüllen; ~ as letras, die Buchstaben deutlich aussprechen; ~ o alvo, das Ziel treffen; ~ o ponto, den Nagel auf den Kopf treffen; *fig.* ~ pelos mesmos, ou pelos proprios fios, seinen Gegner mit seinen eignen Waffen bekämpfen; ~ os (od. nos) ouvidos, an das Ohr bringen, das Ohr treffen; ~ fogo, Feuer schlagen. **~-se**, *v. r.* s. verwunden; *fig.* s. beleidigt fühlen, übelnehmen, böse werden. (*Rex. pres.* firo, feres, fere, ferimos, feris, ferem; *con.* fira etc.; *imper.* fere, fira, firamos, feri, firão.)

Fermata, *f.* (it.) (mus.) Pause *f.*

Fermença, *f.* (ant.) Glaube *m.*, Vertrauen *n.*

Ferment||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gärung (auch *fig.*) *f.* **~aceo**, *adj.* gärend. **~adór**, *adj.* gärend. **~ál**, V. ~avel. **~ante**, *adj.* gärend. **~ár**, *v. a.* in Gärung bringen; ~, *v. n.* gären. **~ativo**, *adj.* gären machend. **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, gärbar, der Gärung unterworfen. **~escente**, *adj.* zur Gärung geschickt. **~escibilidade**, *f.* Gärungskraft *f.* **~escível**, *adj. pl.* **~íveis**, gärbar. **~o**, *m.* Sauerteig *m.*, Säure *f.*; Gärungsmittel *n.*; *fig.* Gärung, Erbitterung *f.*;

Gärungsstoff *m.*, Ursache *f.*; a ociosidade é ~ de vicios, Müßiggang ist aller Laster Anfang.
Fermoseár, } V. formosear.
Fermosentár, }
Fermoso, } V. form ...
Fermosura, }
Fermoza, *f.* (mar.) Rutensegel *n.*
Fernando, } (n. p.) Ferdinand.
Fernão, }
Fero, *adj.* wild, grausam, unmenschlich; *fig.* sehr groß, ungeheuer, übermäßig; ~, *m.* leere Drohung, Prahlerei *f.*; ~s de bugio, Prahlerei, Aufschneiderei *f.*
Feroce, V. feroz.
Ferócia, } *f.* Wildheit, Grau-
Ferocidade, } samkeit, Unmenschlichkeit *f.*
Ferólia, *f.* (bot.) Ferolie (Baum in Guyana, der das Marmorholz liefert) *f.*
Feróz, *adj. pl.* **~es,** wild, grimmig, grausam, unmenschlich, unbarmherzig. **~mente,** *adv.* grimmig, mit Grausamkeit, schonungslos.
Ferra, *f.* Feuerschaufel *f.*; Einbrennen eines Zeichens mit glühendem Eisen *n.*
Ferrã, } *f.* Viehfutter v. frisch ge-
Ferrãa, } mähtem Roggen, Gerste
Ferrau, } 2c., bevor diese in Ähren geschossen sind *n.*
Ferrabráz, *m. pl.* **~es,** Prahler, Aufschneider *m.*
Ferraça, *f.* Ofenthür am Kühlofen; Bank für die Glashäfen *f.*
Ferrado, *p. p.* u. *adj.* gebrandmarkt; beschlagen; mit Eisen beschlagen; *vulg.* angetrunken, etw. betrunken; agua ~a, Löschwasser *n.*; ~ no somno, fest schlafend; ~ á sua opinião, fest an seiner Meinung hangend; *vulg.* ~ dos quatro pés, unzugänglich, unfreundlich, hartnäckig.
Ferrad||o, *m.* schwarze Saft des Tinten- od. Blackfisches *m.*; (med.) Kinderpech *n.* (= meconio); Schöpf-, Milcheimer *m.* **~ór,** *m.* Hufschmied *m.*; mestre ~, A. bras. Vogel *m.* (= araponga); weiße Reiher *m.* **~ura,** *f.* Hufeisen *n.* **~urinha,** *f.* (*dim.* v. ~ura) (bot.) Hufeisen-[pflanze *f.*
Ferrãe, V. ferrã.
Ferrageál, V. ferregial.
Ferrag||eiro, *m.* Eisenhändler *m.* **~em,** *f. pl.* **~ns,** Beschlag *m.*, Beschläge *m. pl.*, Eisengerät *n.*, Eisenwaren *f. pl.*; loja de ~, Eisenwarenladen *m.* **~ista,** *m.* Eisenwarenhändler *m.*
Ferragóulo, } *m.* langhaarige Re-
Ferraióulo, } genmantel v. Filz mit kurzen Ärmeln, welchen die Fischer u. Bauern tragen *m.*
Ferrajár, V. ferrejar.
Ferr||ál, *adj. pl.* **~aes,** eisenfarbig; uva ~, violettfarbige Traube mit sehr großen, harten u. festen Körnern *f.* **~amenta,** *f.* Handwerkszeug; Eisenwerk *n.*; *fam.* Zähne *m. pl.* **~an,** V. ferrã. **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** eiserne Spitze an Stöcken 2c. *f.*; Eisenbeschlag *m.* (= choupa, conto, ponteira); Stachel, Rüssel (der Bienen 2c.) *m.* **~ãosinho,** *m. dim.* v. ~ão. **~ár,** *v. a.* mit Eisen beschlagen; beschlagen (Pferd); dem Vieh (auch Sklaven) ein Zeichen einbrennen; entern; ankern, Anker werfen; (mar.) ~ as velas, die Segel einziehen, bergen; (mar.) ~ o porto, a barra, Anker werfen, vor Anker gehen; ~ o bordão, o aguilhão, den Pilgerstab in die Erde stecken; *fig.* an einem Orte verweilen, das Zelt aufschlagen; ~ as unhas em ..., etw. derb anfassen, die Krallen hineinschlagen; ~ de rampão, ein Pferd scharf beschlagen; ~ o corpo, den Körper tättowieren; ~ um cão damnado, einen v. einem tollen Hunde gebissenen Hund mit einem glühenden Eisen auf die Stirn brennen; ~ uma peta, eine Lüge od. Flause sagen; ~, *v. n.* ~ com alg., auf j. losgehen, losstürzen; ~ com alg. c. no chão, etw. hinwerfen, zu Boden werfen; ~ uns com os outros, gegeneinanderprallen; ~ no somno, in tiefem Schlafe liegen, fest einschlafen; ~ do trabalho, die Arbeit in Angriff nehmen. **~-se,** *v. r.* s. tättowieren; **~-se á uma idea,** s. einen Gedanken in den Kopf setzen, bei etw. beharren.
Ferraréz, *adj.* u. *m.* aus Ferrara gebürtig; Einwohner v. Ferrara *m.*
Ferraria, *f.* Schmiede; Eisenschmiede *f.*, Eisengewölbe *n.*; Eisenhammer *m.*, Schmelzhütte *f.*; Frischherd *m.*; Straße *f.* od. Viertel, in dem die Eisenschmiede wohnen *n.*
Ferregiál, *m. pl.* **~aes,** mit Futterfrüchten besäte Wiese *f.*; Kornfeld *n.* [reiro (Vogel).
Ferreirinho, *m.* [=ju] *dim.* v. fer-
Ferréiro, *adj.* grau, mausefarbig (v. Pferden); ~, *m.* Schmied *m.*; Seemöwe, Mauerschwalbe *f.* (= pedreiro, guincho, andorinhão, gaivão); Vogel, der noch nicht flügge ist *m.*; *prov.* em casa de ~ espeto de páo od. peior apeiro, wer andern dient, vergißt s. selbst; ter os ouvidos no ~, auf den Ohren sitzen, nicht hören können.
Ferrejár, *v. a.* Futtergras schneiden; auf Fütterung ausgehen, furagieren; *fig. burl.* handeln; unterhandeln (= commerciar).
Ferrejo, V. ferrã.
Ferr||enho, *adj.* [=ju] eisenfarbig; eisenhart; *fig.* hart, unbeugsam, unbarmherzig, eigensinnig. **~eo,** *adj.* (⌣⌣) eisern, v. Eisen; eisenhaltig; *fig.* hart, rauh, streng, unbeugsam, unerbittlich; hartnäckig; (poet.) o ~ dente, Anker *m.*; ~ somno, tiefe, feste Schlaf, Todesschlaf *m.*; agua ~a, eisenhaltige Wasser *n.*; idade ~a, eiserne Jahrhundert *n.*; linha ~a, via ~a, Eisenbahn *f.*; azul ~, stahlblau; graublau. **~ete,** *m.* Eisen zum Brandmarken (eigentlich u. *fig.*); Brandmal, Schandmal *n.*, Schandfleck *m.*; imprimir o ~, das Brandmal aufdrücken, brandmarken. **~eteár,** *v. a.* mit einem glühenden Eisen ein Zeichen einbrennen; brandmarken. **~etoada,** *f.* Stich v. einem Insekt 2c. *m.*; *fig.* Stich *m.*, beißende, verletzende Wort *n.*; *fig.* dar uma ~, einen Stich versetzen, etw. Anzügliches sagen; ~ de praguento, Lästerei, Stichelrede *f.* **~etoár,** *v. a.* stechen, mit dem Stachel stechen (Bienen 2c.); anstacheln, reizen. **~ico,** *adj.* (chim.) acido ~, Eisensäure *f.*
Ferricóque, *m.* [=ke] *burl.* kleine Mensch, Knirps *m.*, Männchen *n.*
Ferr||ífero, *adj.* eisenhaltig. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eisenbildung *f.* [Triangel *m.*
Ferrinhos, *m. pl.* [=ju] (mus.)
Ferro, *m.* Eisen; Zeichen, welches man den Pferden 2c. einbrennt; Eisen *n.*, eiserne Spitze an einer Lanze 2c.; scharfe Waffe *f.*, schneidende Werkzeug, spitze Instr.; eiserne Gerät *n.*; *fig.* Messer *n.*, Stahl, Dolch, Degen 2c. *m.*; (mar.) Anker; Neid *m.*, Wut *f.*, Ärger *m.*; estar com ~, ärgerlich sein; ~! od. olha o ~! od. que ~! wie ärgerlich! estou com ~ (por não poder fazer alg. c.), ich ärgere mich, ich bin wütend; ter ~ de alg. c., eifersüchtig, neidisch auf etw. sein; metter ~ a alg., j. ärgern, reizen, jm. einen Possen spielen; estar sobre ~, vor Anker liegen; lançar ~, Anker werfen; d'este ~, dies Mal, für dieses Mal; a ~ e fogo, aus aller Macht; pôr a ~ e fogo, plündern u. brandschatzen; vontade de ~, eiserne, unerschütterliche Wille *m.*; *fig.* coração de ~, Felsenherz *n.*; páo de ~, Eisenholz *n.*; cabeça de ~, Trotzkopf *m.*; voz de ~, sehr starke Stimme *f.*; seculo de ~, eiserne Zeitalter *n.*; ter corpo de ~, ser de ~, eine eiserne Natur haben; juizo de ~, Kriegserklärung, Herausforderung *f.*; caminho de ~, Eisenbahn *f.*; ~ velho, alte Eisen *n.*; Eisenhändler, Verkäufer gebrauchter Sachen *m.*; ~ verguinhado, Eisen in runden Stangen *n.*; ~ em folha, Eisenblech *n.*; ~ em laminas, Eisen in Platten *n.*; ~ de engomar, Plätteisen *n.*; ~ de encrespar o cabello, Kräuseleisen, Brenneisen *n.*; (mar.) ~ de rebater as costuras, Instr. zum Kalfatern *n.*; *prov.* a ~ quente malhar de repente, man muß das Eisen schmieden, wenn es warm ist; *fig.* malhar od. bater em ~ frio, einen Neger weiß waschen wollen; tomar o ~ caldo, die Feuerprobe bestehen; *prov.* quem com ~ mata, com ~ morre, wie die Thaten, so der Lohn! **~s,** *pl.* Ketten, Fesseln, Banden (auch *fig.*) *f. pl.*; metter od. pôr em ~s, in Ketten schlagen; ter alg. a ~s, j. im Gefängnisse haben; correr os ~s, die Gitter der Gefängnisse untersuchen; **~s d'El-Rei,** Gefängnis *n.*, Kerker *m.* (= carcere, prisão); (mar.) Miken *f. pl.*, Zepter *n.*
Ferroada, V. ferretoada.
Ferrobilha, V. farroupilha.
Ferrolh||ár, *v. a.* [=jár] verriegeln, zuriegeln; in Ketten legen. **~o,** *m.* [=ju] Riegel *m.*
Ferronho, V. ferrenho.
Ferrop||eár, *v. a.* die Füße eines Gefangenen 2c. in Fesseln legen. **~eas, ~ejas,** *f. pl.* Fußfesseln *f. pl.* (= grilhões.)

Ferroso, *adj.* (chim.) mit Eisen verbunden.
Ferros-velhos, *m. pl.* alten Sachen *f. pl.*, Gerümpel *n.*; Trödelkram; Trödelmarkt *m.*
Ferrug|em, *f. pl.* **~ns**, Rost *m.*; (bot.) ~ do trigo, Getreidebrand, Rußbrand; Meltau *m.*; ~ da chaminé, Ruß *m.*; criar ~, rostig werden, verrosten; *fig.* ohne Übung sein, nicht im Gebrauch sein, unbenutzt daliegen. **~ento**, *adj.* rostig, voll Rost; *fig.* alt, veraltet, v. schlechtem Geschmacke; *fig. fam.* agulha ~a, zudringliche, intrigante Person *f.* **~ineo**, *adj.* eisenfarbig; *fig.* traurig, dunkel, schwarz; (poet.) o véo ~ da noite, der schwarze Schleier der Nacht. **~inosidade**, *f.* Eisenhaltigkeit *f.* **~inoso**, *adj.* eisenhaltig; eisenartig.
Ferrumpea, *f. burl.* alte, verrostete Degen *m.* (= farrusca, tarasca.)
Fértil, *adj. pl.* **~eis**, fruchtbar (auch *fig.*); ergiebig, schöpferisch, erfinderisch.
Fertil||idade, *f.* Fruchtbarkeit *f.* **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Befruchtung, Fruchtbarmachung *f.* **~izador**, *adj.* befruchtend, fruchtbar machend. **~izante**, *adj.* fruchtbar machend. **~izár**, *v. a.* fruchtbar machen; *fig.* gedeihen machen, helfen, befördern; ~, *v. n.* fruchtbar sein; viel erzeugen, hervorbringen. **~izavel**, *adj. pl.* **~aveis**, fruchtbar zu machen.
Férul||a, *f.* (bot.) Rutenkraut, Gerten-, Steckenkraut *n.* (= canafrecha); Handschlägel *m.* (= palmatoria.) **~áceo**, *adj.* (bot.) steckenartig.
Ferv||edór, *m.* (phys.) Brenner *m.* **~edóuro**, *m.* Aufwallen, Aufsieden, Brudeln, Sprudeln *n.*; *fig.* Wallung, Aufregung, große Bewegung *f.*; Zusammenlauf *m.*, große Menge, Schar; Unruhe *f.*; Liebestrank, Zaubertrank *m.*; ~ de gente, Menschengewühl, Gedränge *n.* **~edura**, V. ~ura. **~ença**, **~éncia**, *f.* Aufwallen, Aufsieden, Sprudeln; Aufbrausen *n.*; *fig.* Eifer *m.*, Inbrunst, Hitze *f.* **~ente**, *adj.* siedend, kochend; brennend, heiß, sehr warm; *fig.* hastig, aufbrausend, hitzig, glühend, heftig, inbrünstig. **~entemente**, *adv.* mit Inbrunst, inbrünstig. **~ér**, *v. n.* kochen, sieden; *fig.* sehr heiß, brennend, kochend heiß sein; wimmeln, in Überfluß vorhanden sein; zufließen, in Menge herbeikommen; vor Ungeduld ꝛc. brennen; aufgeregt sein; ferve-lhe o sangue, es kocht in ihm; ~ em ira, in Zorn entbrennen; ~ em desejos de fazer alg. c., danach verlangen, s. sehnen etw. thun zu können; fervendo em bichos, v. Würmern wimmelnd; ~, *v. a.* kochen, sieden, kochend machen; ~ em pouca agua, j. um Kleinigkeiten aufregen; ~ em pulgas, unruhig, in Unruhe sein. **~-se**, *v. r.* kochend, siedend werden, zu kochen anfangen. **~escente**, V. fervente. **~ido**, *p. p.* gekocht. **~ido**, *adj.* (بمد) kochend, siedend, brennend, glühend; aufgeregt, bewegt, heftig, ungestüm, feurig. **~ilhár**, *v. n.* wimmeln. **~ór**, *m.* Sieden, Kochen, Wallen, Sprudeln *n.*; Wallung; Hitze, Glut *f.*, Feuer *n.*, Lebhaftigkeit *f.*; Eifer *m.*, Inbrunst *f.* **~orár**, V. afervorar. **~orosamente**, *adv.* inbrünstig, mit Inbrunst, mit Eifer. **~oroso**, *adj.* eifrig, inbrünstig, glühend, lebhaft. **~ura**, *f.* Kochen, Sieden *n.*; Hitze, Glut *f.*, Aufbrausen *n.*; dar uma ~, leichthin kochen; levantar ~, anfangen zu kochen; *fig.* deitar agua na ~, den Zorn abkühlen, besänftigen.
Fescennino, *adj.* fescenninisch; aus der Stadt Fescennia in Etrurien; versos ~s, poesias ~as, Spottgedichte, schlüpfrige Gedichte in Wechselversen *n. pl.*
Fest||a, *f.* Fest *n.*; Feiertag *m.*; Festlichkeit, Lustbarkeit *f.*; ~ do corpo de Deus, Fronleichnamsfest *n.*; vestido de ~, Feierkleid, Staatskleid *n.*; ~ rija, glänzende Fest *n.*; fazer ~ a alg., jm. viele Ehre anthun; j. freundlich aufnehmen, jm. schmeicheln, j. liebkosen; fazer ~ a algum santo, das Fest irgend eines Heiligen begehen; no melhor da ~, mitten in der Freude; *fam.* estar de ~, munter u. guter Dinge sein; pôr-se de ~, s. belustigen; dar as boas ~s, zum neuen Jahre ꝛc. Glück wünschen; não estar para ~s, in schlechter Laune sein; muita ~ para a ~, viele Worte, viel Aufwand v. Redensarten. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, festlich, feierlich. **~ança**, *f.* Lustbarkeit, Festlichkeit, laute Gesellschaft *f.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~oes**, Blumengehänge *n.*, Fruchtschnur *f.* **~éiro**, *adj.* u. *m.* Freund v. Festen; Festgeber *m.* **~ejadór**, *m.* Festgeber; der j. mit besonderer Achtung aufnimmt, ihm eine Ehre erweist *m.* **~ejár**, *v. a.* feiern, ein Fest feiern, begehen; j. feiern, mit besonderer Achtung aufnehmen, ihm Ehre erweisen; ~ comsigo, s. innerlich freuen, stillvergnügt sein. **~ejo**, *m.* Fest, welches man gibt *n.*; achtungsvolle Aufnahme *f.*, ausgezeichnete, festliche Empfang *m.* **~s**, *pl.* öffentliche Lustbarkeiten *f. pl.* **~im**, *m. pl.* **~ns**, Fest, Gastmahl, Bankett *n.*, Gasterei *f.*; ~ publico, öffentliche Lustbarkeit mit Tanz u. Musik *f.* **~inança**, *f.* Eile, Schnelligkeit *f.* **~inár**, *v. n.* eilen, s. beeilen. **~ivál**, *adj. pl.* **~aes**, lustig, heiter, angenehm, freudig, unterhaltend; dia ~, Tag der Freude, Festtag *m.*; homem ~, Lebemann, Freund v. Festen *m.* **~ivalmente**, **~ivamente**, *adv.* lustig, fröhlich, munter, aufgeräumt. **~ividade**, *f.* Feier, Festlichkeit, festliche Begehung eines Ereignisses; Lustbarkeit *f.* **~ivo**, *adj.* festlich; lustig, heiter, fröhlich, ausgelassen; dias ~s, Festtage, Tage der Lust *m. pl.* **~o**, *adj.* (poet.) festlich, feierlich; ~, *m.* Saum *m.*, Saumband *n.*, Borde (am Tuche); Breite des Tuches, eines Stoffes *f.*; eine A. grobes Tuch, das man früher trug *n.*
Festonada, *f.* Blumengewinde *n.*
Fetação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Bildung des Fötus *f.*
Fetál, *adj. pl.* **~aes**, (med.) zum Fötus gehörig.
Fetál, *m. pl.* **~aes**, mit Farnkraut bewachsene Ort *m.*
Fetão, (bot.) V. feto.
Fétich||e, *m.* [=sche] Fetisch *m.*, Götzenbild *n.* **~ismo**, *m.* Fetischdienst *m.* **~ista**, *m.* Götzenanbeter *m.*
Feticídio, *m.* Zerstörung des Fötus *f.*
Fétido, *adj.* stinkend.
Feto, *m.* I. (bot.) Farnkraut *n.*; ~ fêmea (ordinario), Farnkrautweiblein, Aderkraut *n.*; ~ macho, Schildfarn *m.*; ~ florida (real), Traubenfarn *m.*
Feto, *m.* II. (med.) ausgebildete Leibesfrucht *f.*, Fötus *m.*
Feud||ál, *adj. pl.* **~aes**, lehnbar; direitos ~aes, Lehnsrechte *n. pl.* **~alidade**, *f.* Feudalität *f.* **~alismo**, *m.* Lehnsherrschaft *f.*, Lehnswesen *n.* **~alista**, *m.* (jur.) Lehnsrechtskenner, Lehnsrechtslehrer *m.* **~atário**, *adj.* lehnspflichtig; *fig.* zinsbar, abhängig; principes ~s, Lehnsfürsten *m. pl.*; ~, *m.* Lehnsmann, Vasall *m.* **~ista**, *m.* Lehnsrechtskundige *m.* **~o**, *m.* Lehn *n.*
Févera, *f.* Fiber, Faser, Zaser *f.*; muskelige Teil des Fleisches *m.*; Halmchen *n.*, Halm *m.*, Sprößchen (an Pflanzen) *n.*; homem de ~, kraftvolle, tapfere Mann *m.*; carne de ~, Muskelfleisch *n.*; mostrar ~, kräftigen Widerstand leisten.
Feveréiro, *m.* Februar, Hornung *m.*
Feveroso, *adj.* Halme, Sprößchen treibend; rauh, hart.
Fevra, V. febra, fibra.
Fez, *f. pl.* **~es**, Bodensatz *m.*, Hefen *f. pl.*; Metallschaum *m.*, Schlacke *f.*; Exkremente *n. pl.*, Menschenkot *m.*; as ~es do povo, der Abschaum des Volkes *m.*; ~ de ouro, de prata, Gold-, Silberglätte *f.*
Ff, cousa que tem seus ff e rr, eine Sache, die es in s. hat, die ihre Schwierigkeit hat.
Fiação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Spinnen; Gespinn, Gespinst *n.*; Spinnerei *f.*
Fiacre, *m.* Fiaker *m.*, Mietskutsche, Droschke *f.*
Fiad||a, *f.* Sache, die ganz gerade od. dünn wie ein Faden ist; Reihe, Schnur; Schicht Steine in einer Mauer *f.*; ~ d'agua, Wasserration, welche die Seeleute erhalten *f.* **~éiro**, V. fiandeiro. **~ilho**, *m.* [=jiu] Flock-, Wirr-, Florettseide *f.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* gesponnen; genau untersucht; ~, *m.* I. gesponnene Faden *m.*; Gewebe, Gespinst, Gesponnene *n.*; ~ cru, rohe Garn *n.*; *fig. fam.* descoser od. descobrir o ~, das Gewebe enthüllen, die Ränke aufdecken.
Fiado, *m.* II. j., der borgt, auf Kredit nimmt, od. für den man s. verbürgt.
Fiadór, *m.* I. Gewährsmann, Bürge *m.*; ficar por ~, als Bürge haften; dar ~, Bürgschaft leisten. II. Degenquaste *f.*; Sperrkegel *m.*, Spannfeder *f.*

Fiadoria, *f.* Bürgschaft, Gewährleistung *f.*

Fiadura, *f.* I. Spinnen *n.*, Spinnarbeit *f.* II. V. fiança.

Fiala, *f.* Fläschchen *n.*

Fiambre, *m.* alle Sorten kalten (glasirten) Fleisches *n.*; kalte Küche *f.*; presunto de ~, kalter Schinken *m.*

Fiança, *f.* Bürgschaft, Sicherheit *f.*, Pfand; Vertrauen *n.*; (desus.) Auswurf der Tiere *m.*; dar ~, Bürgschaft leisten.

Fiandéira, *f.* Spinnerin *f.*

Fiandéiro, *m.* Spinner *m.*; (bot.) A. Guttibaum *m.*

Fiár, *v. a.* I. spinnen; *fig.* anzetteln (= urdir, tramar); ~ fino, gewissenhaft sein, schwierig zu behandeln sein; lá vai quanto Martha fiou, es ist zu Wasser geworden, es ist schon lange her; die guten alten Zeiten sind vorbei. **~-se,** *v. r.* gesponnen werden.

Fiár, *v. a.* II. vertrauen, anvertrauen (= confiar); borgen, auf Kredit geben, verkaufen; anvertrauen; bürgen, verbürgen, Bürgschaft leisten (= afiançar); preisgeben; fiar (d' alg.) ouro em pó, absolutes Vertrauen in j. setzen; não fiar (d' alg.) um figo pôdre, nicht das geringste Vertrauen in j. setzen. **~-se,** *v. r.* (de, em) s. anvertrauen, Vertrauen haben zu . . ; ~-se de alg., s. ganz auf j. verlassen; ~ de alg. algum negocio, jm. ein Geschäft anvertrauen; ~ de si alg. c., s. etw. zutrauen, seinen Kräften vertrauen; *prov.* fia-te na virgem e não corras, kommt Zeit, kommt Rat.

Fiasco, *m.* schlechte Erfolg, Abfall, Durchfall *m.*

Fiavel, *adj. pl.* **~ávels,** zum Spinnen.

Fibr‖a, *f.* Fiber, Faser, Faser *f.*; Nerv *m.*, Fäserchen (an Pflanzen) *n.* **~illár,** *f. pl.* Fäserchen *n. pl.* **~illár,** *adj.* faserförmig, feinfaserig. **~illífero, ~illoso,** *adj.* faserig. **~ina,** *f.* Faserstoff *m.*, Fibrin *n.* **~inoso,** *adj.* faserstoffhaltig. **~óide,** *adj.* faserstoffartig. **~oma,** *m.* (med.) Fasergeschwulst *f.* **~oso,** *adj.* faserig, faserig.

Fibula, V. fivela.

Ficada, *f.* Aufenthalt *m.*, Bleiben, Verweilen *n.*

Ficár, *v. n.* (em) bleiben, an einem Orte verweilen, s. aufhalten; (de) übrigbleiben, verbleiben; sein Wort geben, s. verbindlich machen; sein, werden; ~ de cama, zu Bett liegen, bettlägerig sein; im Gedächtnisse bleiben, s. einprägen; ~ com alg. c., etw. behalten; ~ por alg., für j. haften, für j. bürgen; ~ por alg. c., für etw. haften; ~ por fazer, zu thun bleiben, nicht gemacht sein; ~ atraz od. para traz, zurückbleiben; ~ n' uma cousa, bei etw. verharren, s. zu etw. entschließen; s. an etw. halten; über etw. übereinkommen; ~ em ir, em partir, s. entschließen zu gehen, abzureisen 2c.; não fica nada, es ist nichts übrig geblieben; ~ no campo, auf der Walstatt bleiben; ~ debaixo, unterliegen, den kürzesten ziehen; ~ bem od. mal, s. gut od. schlecht halten, s. gut od. schlecht aus einer Sache ziehen; ~ bem, gut stehen, kleiden; ~ limpo, keinen Heller mehr haben, ganz ausgebeutelt sein; (mar.) ~ á ancora, ~ ancorado, vor Anker liegen; não ~ para alg. c., nicht zu etw. fähig sein, nicht zu gebrauchen sein für etw.; ~ em od. de pé, stehen bleiben, erhalten bleiben; ~ no ar, verwirrt werden; fico por mim, ich übernehme die Verantwortlichkeit; ~ sabendo, erfahren, lernen; ~ sem alg. c., etw. nicht erhalten; verlieren; por mim não ficou que se não fizesse a festa, meine Schuld war es nicht, an mir lag es nicht, daß das Fest nicht stattfand; ~ usando etc., in Gebrauch nehmen, täglich gebrauchen; não fique por isso, deshalb soll es nicht unterbleiben, deshalb geschieht es doch; ~ na sua, auf etw. bestehen, bei seiner Meinung beharren; de uma figura não vulgar, d' estas que ficam, v. nicht gewöhnlichem Aussehen, solchem, das man nicht vergißt, das s. einprägt; ~ a alg. ao pintar od. a matar, jm. gut passen, stehen; ~ fresco, in der Klemme sitzen. **~-se,** *v. r.* s. wo aufhalten, verweilen, bleiben; stocken, stecken bleiben (in einer Rede); für s. bleiben; ~-se com alg. c., etw. zurückhalten, behalten; fique-se com Deus, Gott befohlen! (*pret.* ~quei.)

Ficção, *f.* [=ksão] *pl.* **~ões,** Dichtung, Erdichtung *f.*

Ficcionário, *adj.* erdichtet, ersonnen, eingebildet.

Ficha, *f.* [=scha] Spielmarke *f.*, Rechenpfennig, Zahlpfennig *m.*

Fichú, *m.* [=schu] dreieckige Weiberhalstuch, Zipfeltuch *n.*

Ficiforme, *adj.* feigenförmig.

Ficoideas, *f. pl.* (bot.) feigenartige Pflanzen *f. pl.*

Fictício, } *adj.* nachgemacht,
Fictíl, *pl.* **~is,** } gekünstelt; erdichtet, fabelhaft.

Ficto, *p. p.* v. fingir; V. fingido.

Fidalg‖a, *f.* Edelfrau *f.*, Edelfräulein *n.* **~amente,** *adv.* wie ein Edelmann, ritterlich; *fig.* edel, auf eine edle Art. **~aria,** *f.* Adel *m.*; *fam.* Junkersippschaft *f.* **~arrão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. fidalgo) *burl.* Edelmann v. hohem Adel *m.*; *ir.* Mensch, der s. das Ansehen eines vornehmen Mannes gibt *m.* **~o,** *adj.* adlig, edelmännisch; *fig.* edel, erhaben, herrlich; ~ tecelão, Hofweber *m.*; ~, *m.* Edelmann, Adlige *m.*; ~ cavalleiro, Ritter *m.*; ~ de solar, de linhagem, Edelmann v. Geblüt, aus altem Geschlecht *m.*; ~ de carta, de mercê, ein vom König Geadelter *m.*; ~ de quatro costados, Edelmann v. vier Ahnen *m.*; ~ de meia tijela, erst kürzlich zum Edelmann Gemachte; Strohjunker *m.* **~ote,** *m.* geringe Edelmann, Strohjunker *m.* **~uéiro,** [=gëi=ru] **~uesco,** *adj.* höfisch, schmeichlerisch, vornehme Gesellschaft liebend. **~ula,** *f.* [=gi=a] Adel, Adelstand *m.*; Adligen *m. pl.*, Edelleute *pl.*, Ritterstand *m.*; *fig.* Adel *m.*, Edle, Erhabene *n.*, Hoheit, edle That *f.*; *ir.* Junkertum *n.* **~ulce,** *f.* [=gif=se] Vornehmthuerei *f.* **~ulnho,** *m.* [=gin=ju] (bot.) ob. ~ dos jardins, blaue Kornblume *f.* (loio dos jardins, centaurea cyanus.)

Fidedigno, *adj.* glaubwürdig.

Fidelcommiss‖ário, *adj.* was ein Fideikommiß enthält; herdeiro ~, *m.* Erbe eines Fideikommiß od. Familiengutes *m.* **~o,** *m.* (jur.) Fideikommiß, Familiengut, Nießbrauchgut *n.* **~ório,** *adj.* was ein Fideikommiß in s. schließt.

Fidejuss‖ória, *f.* (jur.) Bürgschaft, Verschreibung (für andre) *f.* **~ório,** *adj.* (jur.) was s. auf die Bürgschaft bezieht.

Fidel‖idade, *f.* Treue; Wahrhaftigkeit *f.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. fiel) Titel der Könige v. Portugal: Sua Majestade ~a, Ihre Allergetreueste Majestät *f.*

Fideos, *m. pl.* Fadennudeln *f. pl.*

Fido, *adj.* (poet.) treu, getreu.

Fidúc‖ia, *f.* Zuversicht *f.*, Selbstvertrauen *n.*; Dreistigkeit, Verwegenheit, Vermessenheit *f.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** linha ~, Fiduzialinie *f.* **~iário,** *m.* Testamentsausrichter, fiduziarische Erbe *m.*

Fiéira, *f.* Zieheisen, Drahteisen *n.*, Durchlaß (der Drahtzieher) *m.*, Treckbank *f.*; Bindfaden, um den Hohlkreisel kreisen zu lassen; Lauf (eines Flusses) *m.*; Ader in Minen *f.* (= filão); Reihe v. Pers. od. Dingen *f.*; dar pela ~, sehr wenig geben; karg sein; estar (a balança) pela ~, in vollkommenem Gleichgewichte sein (v. der Wagschale); tomar contas pela ~, strenge Rechenschaft fordern; pela ~ da justiça, nach der ganzen Strenge des Gesetzes; passar as cousas pela ~, etw. genau prüfen, sehr sorgfältig zu Werke gehen.

Fiél, *adj. pl.* **fiels,** (a, com) treu, getreu; gläubig; rechtgläubig; wahrheitsgetreu, regelmäßig, genau; tüchtig, geeignet, gut, tauglich zu . . ; ~, *m.* Vertraute, Vertrauensmann, Aufseher, Bewahrer, Hüter *m.*; Auge *n.*; kleine Sprosse am Weinstock *f.*; o ~ de alg., js. Vertrauensperson *f.*, Vertraute *m.*; ~ da balança, Zunge an der Wage *f.*; ~ da balança, d' alfandega, da casa da moeda, Aufseher, Bewahrer der Gewichte einer Stadt 2c. *m.*; ~ de feitos, derjenige, dem man die Akten eines Prozesses aus der Registratur 2c. anvertraut, um sie den Advokaten, Richtern zu überbringen 2c.; (mar.) ~ da boia, kleine Tau, womit man die Ankerboje befestigt *n.*; ~ da bossa das amarras, Nähtau, dünne Tau *n.*; fieis de Deus, *pl.* Verstorbene, die keine Familie hinterlassen od. sonst ganz unbekannt sind; Steinhaufen, die man früher auf dem Grabe eines Verbrechers errichtete; Steinhaufen, die man mit einem Kreuze in ihrer Mitte an der Seite des Weges errichtete, wo ein Mord begangen war; fieis do campo, Kampfrichter; os fieis, Gläubigen, Rechtgläubigen *m. pl.*

Fieldade, *f.* Sicherheit; Treue *f.*
Fielmente, *adv.* treulich, getreulich.
Fifla, *f.* schlechte, unreine Ton *m.*
Figa, *f.* Gebärde mit der geschlossenen rechten Hand, deren Daumen zwischen Zeige- u. Mittelfinger hervorsteht *f.*, Amulett in Gestalt einer geschlossenen Hand gegen Hexerei u. böse Augen *n.*; *fig.* Spott *m.*, Spötterei *f.*, Hohn *m.*, Verachtung *f.*; dar, fazer ~s, jm. als Zeichen der Geringschätzung den durch den Zeige- u. Mittelfinger gesteckten Daumen zeigen, j. höhnen, verspotten, jm. den Giel bohren; isso não vale uma ~, das ist keinen Pfifferling wert. **~s,** *pl.* Haarbüschelchen, die bei den Pferden an den Stellen entstehen, wo die Sporen eingedrückt werden *n. pl.*; pessoa od. cousa de uma ~, verächtliche Pers. od. Sache *f.*
Figadál, *adj. pl.* **~aes,** zur Leber gehörig; vertraut, vertraulich; herzlich; tief eingewurzelt, innerlich, aus dem Grunde des Herzens kommend; odio ~, eingewurzelte Haß *m.* **~mente,** *adv.* vertraulich, herzlich, aufrichtig, aus Herzensgrunde.
Figad||éira, *f.* Leberkrankheit der Tiere *f.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) kleine Leber, Leber v. kleinen Tieren u. Vögeln *f.*; ~ de gallinha, Hühnerleber *f.* **~o,** *m.* Leber: A. Flechte *f.* od. Ausschlag *m.*; *fig.* Mut *m.*, Tapferkeit, Entschlossenheit *f.*; homem de ~s, entschlossene Mann, jähzornige Mann *m.*; ter máos ~s, ein schlechtes Herz haben, rachgierig ꝛc. sein; oleo de ~, Leberthran *m.*
Figle, *m.* Kornett-Piston; Blasinstrument *n.*
Figo, *m.* Feige *f.*; (med.) Feigwarze; gedrückte, zerknitterte Sache *f.*; não vale um ~, es ist keinen Pfifferling wert; ~ passado, verblühte Person; wertlose Sache *f.*
Figuéir||a, *f.* [=gêi=ra] Feigenbaum *m.*; ~ brava, wilde, unfruchtbare Feigenbaum *m.*; ~ do inferno, Wunderbaum, Stechapfel *m.* (= estramonio); ~ do Egypto, Adams-, Maulbeerfeigenbaum *m.*; ~ da India, da Berberia, *f.* indische Feige (Kaktusart) *f.* (= mangue, cumbeba, opuncia); ~ maldicta, roienrote Kluisia *f.* (amerikanischer Gummibaum); ~ de Adão, Bananenbaum, Pisang *m.* **~ál,** *pl.* **~aes, ~edo,** *m.* Feigenhain, Feigengarten *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a.
Figuinho, *m.* [=ju] *dim.* v. figo.
Figulin||o, *adj.* leicht zu kneten, bildsam. **~a,** *f.* Töpferthon *m.*; Gefäß aus Terrakotte *n.*
Figur||a, *f.* Figur, Gestalt, Form *f.*, Gesicht *n.*, Ausdruck *m.*; Antlitz, Ansehen, Aussehen *n.*, Anschein *m.*; Rolle *f.*; (gram. u. rh.) bildliche Ausdruck *m.*, Bild *n.*; (mus.) Zeichen einer Note *n.*, Note *f.*; Schauspieler, Darsteller *m.*, Pers. in einem Drama; angesehene, vornehme Pers.; Stellung, Leibesstellung, Haltung; Zeichnung *f.*; ~ de rhetorica, Redefigur *f.*; Bild (im Kartenspiel) *n.*; (astr.) ~ celeste, Stand der Gestirne im Augenblicke der Geburt eines Menschen *m.*; fazer ~, Figur, Staat, großen Aufwand machen; eine Rolle (in der Welt) spielen; hervortreten, sehr angesehen sein; fazer boa ~, eine gute Rolle spielen; s. gut ausnehmen; Staat machen; fazer triste ~, s. traurig ausnehmen; o cavalleiro de triste ~, der Ritter trauriger Gestalt (Don Quichotte); fazer ~s, s. verächtlich machen, v. s. reden machen; estar em boa ~, im guten Fortgange sein; eine gute Wendung nehmen; levantar a ~ d'alg. od. levantar ~ a alg., jm. das Horoskop im Augenblicke der Geburt stellen; em ~, in der Stellung, in der Gestalt, wie er leibt u. lebt; trocar as ~s, die Rollen vertauschen; ir á ~ de alg., jm. zu Leibe gehen, j. schlagen. **~abilidade,** *f.* Gestaltungsfähigkeit *f.* **~ação,** *f.* [=sáõng] *pl.* **~oes,** (astr.) Figur, Gestalt, Form *f.*, Stand od. Schein des Planeten *m.* **~adamente,** *adv.* figürlich, bildlich, verblümt. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* abgebildet, vorgebildet, figürlich, bildlich, verblümt, uneigentlich; baile ~, Ballett *n.*; no ~ caso de teu pai te abandonar, den Fall gesetzt od. angenommen, dein Vater ließe dich im Stiche. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** bildlich, figürlich; canto ~, Figuralgesang *m.* **~alidade,** *f.* Gestaltungsfähigkeit *f.* **~ante,** *m.* u. *f.* Figurant, Statist *m.*, -in *f.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~oes,** *f.* **~ona,** vornehme, angesehene Person *f.*; Sonderling, seltsame Mensch *m.*; fazer um ~, eine Rolle spielen, sehr angesehen sein, s. stattlich ausnehmen. **~ár,** *v. a.* gestalten, bilden; abbilden, vorbilden, vorstellen; bildlich darstellen; anschaulich machen; ~, *v. n.* (em) als Statist auftreten; Figur machen, ein Ansehen haben; eine Rolle spielen; ~ muito em um negocio, in einer Angelegenheit eine wichtige Rolle spielen. **~se,** *v. r.* s. vorstellen, s. einbilden; ~ de ..., die Rolle als ... übernehmen, als ... auftreten; gelten für; figura de rico, mas não é, er gilt für reich, ist es aber nicht. **~arias,** *f. pl.* Mummereien *f. pl.*, Affenstreiche *m. pl.*, Grimassen ꝛc., um die Kinder zu unterhalten *f. pl.* **~ativa,** *f.* charakteristische Buchstabe der gr. Zeitformen *m.* **~ativo,** *adj.* **~ativamente,** *adv.* vorbildlich, vorstellend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** darstellbar. **~ilha,** *f.* [=ja] kleine mißgestaltete, lächerliche Mensch, Knirps *m.*; Wickelpuppe *f.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) kleine Figur v. Gips, Bronze ꝛc. *f.*; fazer ~s, s. lächerlich machen. **~ino,** *m.* Modebild, -blatt *n.* **~ismo,** *m.* Lehre derjenigen, die das Alte Testament als Vorbild des Neuen ansehen *f.* **~ista,** *m.* Figuren-, Porträtmaler, Gipsfigurengießer; Anhänger des Figurismus *m.* **~o,** *m.* unbedeutende Mensch *m.*, Subjekt *n.*
Fila, *f.* Reihe, Ordnung *f.*, Glied *n.*, in gerader Linie aufgestellte Soldaten ꝛc. *m. pl.*; cabo de ~, Vordermann *m.*; em ~, in einer Reihe; cão de ~, Dogge *f.*; ~ de cães, Meute Hunde *f.*; cerrar as ~s, die Glieder schließen.
Filaça, *f.* Hanffaden, gehechelte Hanf *m.* [Vogel *m.*
Fila-fila, *f.* (orn.) hühnerartige
Filagrana, V. filigrana.
Filame, *m.* Durchmesser *m.* od. Breite des Ankertaus *f.*
Filament||ár, *adj.* aus Fasern bestehend, faserig, fadenartig. **~o,** *m.* (bot.) Faser *f.*, Staubfaden *m.* **~oso,** *adj.* faserig.
Filandr||as, *f. pl.* Sommerfäden, dünne Fäden *m. pl.*, Fäserchen *n. pl.*; Fadenwürmer bei Falken ꝛc. *m. pl.*; (mar.) Bart am Schiffe (Seegras) *m.* **~oso,** *adj.* voller Fadenwürmer; faserig, zaserig.
Filante, *adj.* fadenförmig fließend, trübe (v. Wein).
Filão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Ader *f.*, Gang *m.*; (bot.) Streitkolbenbaum *m.* [etc.
Filantropia etc., V. philantropia
Fil||ár, *v. a.* I. anstacheln, reizen (= açular); ~ a carta, eine Karte unterschlagen; ~, *v. n.* mit den Zähnen greifen, fassen (Hund); P. anda (od. está) com ella filada, X. hat s. ein Räuschchen angetrunken. **~se,** *v. r.* s. packen. II. nach dem Winde richten (das Schiff). **~arete,** V. filerete. **~ástica,** *f.* Hanf *m.*, Werg v. aufgedrehten Tauen *n.* **~atérias,** *f. pl.* Wortschwall, unnütze Wortkram *m.* **~atório,** *m.* Spinnerei *f.*; maquina de ~, Spinnmaschine *f.*
Fílé, *m. fam.* Anstrengung *f.*, etw., worauf man sich stützt od. steift, worauf man besteht (od. versessen ist) (= fincapé).
Filéira, *f.* Reihe *f.*, Glied *n.*; ~ de arvores, Baumreihe *f.*
Filele, *m.* leichte Zeug v. Wolle aus der Berberei, Wimpeltuch *n.*
Filerete, *m.* A. Hobel der Tischler *m.*; (mar.) Verschanzung eines Schiffes *f.*
Filete, *m.* (arch.) schmale Leiste *f.*, Reif zur Zierde; Untersaum an Säulen *m.*; Schnürchen *n.*; (bot.) Schlingfäserchen *n.*, Zaser, Faser *f.*, feine Strahl *m.*
Filh||a, *f.* [=ja] Tochter *f.*; weibliche Junge *n.* **~ação,** V. filiação. **~amento,** *m.* Eintragung in das Adelsbuch *f.*; Adelstitel *m.*; livro dos ~s, Adelsbuch *n.* **~ár,** *v. a.* in das Adelsbuch eintragen; ~, *v. n.* sprossen, Sprößlinge treiben. **~arada,** *f.* reichliche Nachkommenschaft *f.* **~arasco, ~astro,** *m. pr.* Stiefsohn *m.* (= enteado.) **~éiro, ~ento,** *adj.* u. *m. fam.* j., der viele Kinder zeugt; zur Zeugung tüchtig. **~icida,** *m.* Kindesmord *m.* **~icidio,** *m.* Kindesmörder *m.* **~inha,** *f.* (*dim.* v. ~a) Töchterchen *n.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) Söhnchen *n.*; ~s dos animaes, Kleinen, Jungen der Tiere *n. pl.*; ~s das arvores, Schößlinge *m. pl.* **~o,** *m.* Sohn *m.*; männliche Junge *n.*; *fig.*

Schoß, Schößling 2c. *m.*; Werk, Erzeugnis des Geistes 2c. *n.*; ~ de Pariz, geborne Pariser *m.*; ~ de Lisboa, Lissabonner 2c. *m.*; ~ d'animal, Kleine, Junge vom Tier *n.*; ~ adoptivo, Adoptivsohn *m.*; ~ bastardo, Bastard *m.*; ~ d'agua, geschickte Seemann od. Schwimmer *m.*; ~ das hervas, Findling *m.*; ~ de benção, rechtmäßige Sohn *m.*; ~ familia(s), unter väterlicher Zucht stehende Sohn *m.*; ~ da fortuna, Glückskind *n.*; ~ de Marte, Kriegsheld *m.*; ~ de Deus, Gottessohn *m.*; ~ de seu pai, de sua mãe, Sohn, der seinem Vater, seiner Mutter gleicht *m.*; *prov.* cada um é ~ das suas obras, man erkennt den Menschen besser an seinen Handlungen, als an seiner Herkunft; ser ~ de peixe, Meisters Sohn, so geschickt wie der Vater sein; nicht aus der A. schlagen.

Filhó, *f. pl.* **filhozes**, Pfannenkuchen; Waffelkuchen *m.*

Filhodalgo, V. fidalgo.

Filhosfamilias, *m. pl.* Familiensöhne *m. pl.*; minorenne Kinder

Filhosinho, V. filhinho. [*n. pl.*

Filhote, *m.* aus einer gewissen Stadt, einem gewissen Distrikte gebürtig (namentlich aus Lissabon od. Coimbra); kleine männliche Täubchen *n.*; *vulg.* Dieb, Spitzbube *m.*

Fili‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abkunft, Abstammung; Abhängigkeit einer Tochterkirche, eines Klosters 2c. v. einer Mutterkirche; Kindschaft, Annehmung an Kindes Statt; Aufnahme in einen Orden 2c.; Eintragung eines Soldaten in die Werbelisten *f.*; *fig.* Folge, Verkettung *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** kindlich; igreja, capella ~, Filialkirche, Tochter- od. Nebenkirche *f.*; casa ~, Filiale *f.* **~almente,** *adv.* kindlich. **~ár,** *v. a.* an Sohnes Statt annehmen. **~cida,** *m.* Kindes-, Sohnesmörder *m.* **~cídio,** *m.* Kindesmord, Sohnesmord *m.*

Filicorne, *adj.* fadenförmig.

Filífero, *adj.* fadentragend.

Filifolha, *f.* Farnkraut *n.* (= feto.)

Filiforme, *adj.* (bot.) fadenförmig.

Filigran‖a, *f.* feine Drahtarbeit *f.*; Filigran *n.*; *fig.* alles, was fein, niedlich u. zierlich ist, Feinheit, Zartheit; Spitzfindigkeit *f.*, sophistische Beweis *m.* **~ado,** *m.* Filigranarbeit *f.*

Filinho, *m.* [=ju] junge Sprosse *f.* (V. filhinho.)

Filipéndul‖a, *f.* (bot.) Wildgram, knollige Spir, rote Steinbrech *m.* **~ado,** *adj.* (bot.) an einem Faden hängend, durch Fäserchen verbunden. [förmigem Schnabel.

Filirostro, *adj.* mit dünnem, faden-

Filistria, *f. vulg.* gefährliche, halsbrechende Spiel *n.*, mutwillige, wagehalsige Streich *m.* (= travessura); metter-se em ~s, s. auf ein gefährliches Unternehmen einlassen (= metter-se em danças od. em camisa de onze varas).

Filó, *m.* (com.) Tüll *m.*

Filoda, } (ant.) V. filh...
Fillo, }

Filologia } etc., V. philo...
Filomela }

Filosofia etc., V. philo ... etc.

Filtr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Durchseihung, Seihung *f.* **~adór,** *m.* Filtrierapparat *m.* **~ár,** *v. a.* seihen, durchseihen; papel de ~, Filtrierpapier *n.* **~éira,** *f.* Filtriermaschine *f.* **~o,** *m.* Stück Tuch, Zeug, Papier 2c. zum Durchseihen, Seihtuch *n.*, Seihsack *m.*

Fim, *f. pl.* **~ns,** Ende *n.*, Schluß; Tod *m.*; Absicht *f.*, Zweck *m.*, Ziel *n.*; Entwickelung, Auflösung *f.*, Ausgang *m.*; pôr ~, ein Ende machen, entscheiden; pôr ~ á vida, s. das Leben nehmen; fazer ~, ein Ende machen; ein Ende nehmen, sterben; dar ~ á alg. c., etw. beenden, fertig machen, vollenden; ter ~, endigen, s. enden, aufhören; no ~, am Ende, am Schluß; em ~, por ~, endlich, schließlich, zuletzt; com o ~ (de), um, damit, in der Absicht; para esse ~, zu diesem Zwecke; a ~ de, um zu ..; os fins, Grenzen *f. pl.*

Fimbo, *m.* A. Schleuderwaffe der Kaffern *f.*

Fimbrado, *adj.* (bras.) gefranst (= franjado, agaloado).

Fimbri‖a, *f.* Fransenbesatz unten am Kleide *m.* **~ário,** *adj.* fransenförmig.

Fimícola, *adj.* im Miste wachsend.

Finado, *p. p. u. adj.* tot, verstorben, entschlafen, verblüht; dia de ~s, Tag aller Seligen *m.*; ~, *m.* Tote *m.*

Finál, *adj. pl.* **~aes,** endlich, schließlich; o dia ~ do anno, der letzte Tag im Jahr; o dia ~, jüngste Tag *m.*; causa ~, Endursache *f.*, Endzweck *m.*; sentenciar a ~, das Endurteil abgeben; ~, *m.* Ende *n.*, Entwickelung *f.*; ~, *f.* (gram.) Endsilbe *f.*; a ~, zuletzt, endlich, schließlich.

Final‖idade, *f.* Zwecklehre *f.* **~isação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschluß *m.*, Beendigung *f.* **~ista,** *m.* Anhänger der Lehre, daß alles zu einem Zwecke geschieht *m.* **~izár,** *v. a.* enden, beenden; abschließen, beschließen, vollenden; ~, *v. n.* s. endigen, ein Ende nehmen. **~mente,** *adv.* endlich, schließlich, zuletzt. [sinnreiche Art.

Finamente, *adv.* fein; auf eine

Finamento, *m.* (ant.) Ende *n.*, Tod *m.*

Finanças, *f. pl.* (gall.) Finanzen, Staatseinkünfte *f. pl.*, Staatsvermögen *n.*

Financ‖éiro, *adj.* auf Staatseinkünfte bezüglich; ~, *m.* (gall.) Kameralist, Staatswirt, Staatsrechner *m.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** finanziell, auf Finanzen bezüglich.

Finár-se, *v. r.* abnehmen, die Kräfte verlieren, hinfällig werden; s. endigen, zu Ende gehen; verscheiden, sterben; ~ de riso, vor Lachen vergehen; ~ por alg. c., etw. sehnlichst wünschen.

Finca, *f.* Stütze *f.*, Stützbalken *m.* (= escora, espeque); *fig.* Schutz *m.*, Stütze *f.* [zerne Stange *f.*

Fincão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** höl-

Finca-pé, *m.* Anstrengung, welche man mit dem Fuße macht, indem man ihn fest gegen etw. stemmt; Stütze *f.*; *fig. fam.* fazer ~ (em alg. c.), auf etw. bestehen; s. verlassen auf ..; seinen Kopf darauf setzen.

Fincár, *v. a.* einschlagen, hineintreiben, einrammen; ~ o chapéo na cabeça, den Hut tief in das Gesicht drücken od. stülpen; ~ a unha, listig betrügen od. bestehlen. **~-se,** *v. r.* stehen bleiben, unbeweglich stehen; *fig.* (em) hartnäckig auf etw. bestehen (*pret.* ~quei). [traktliche Pflicht *f.*

Finco, *m.* (ant.) Verpflichtung, kon-

Find‖a, *f.* (ant.) Schluß *m.* **~adór,** *m.* Vollender, Fertigmacher *m.* **~ár,** *v. a.* enden, endigen, beenden, vollenden, beschließen; ~, *v. n.* s. endigen, ein Ende nehmen, aufhören. **~o,** *adj.* beendet, vollendet; fertig; aus, vorbei; abgelaufen (Zeit).

Finense, *m.* Finnländer, Finne *m.*

Fineza, *f.* Feinheit, Zartheit, Zierlichkeit; Güte, Vortrefflichkeit, Vollkommenheit; Freundschaftsbezeigung, Liebkosung, Schmeichelei *f.*; gefällige Betragen *n.*, feine Anstand *m.*; kleine Geschenk (aus Artigkeit) *n.*; Gefälligkeit, Gunstbezeigung *f.*; Scharfsinn *m.*; Schlauheit, List, Verschmitztheit, Spitzfindigkeit *f.* **~s,** *pl.* frz. Seidenbänder *n. pl.*; dizer ~s, sanfte, liebkosende Worte geben; fazer ~s, Gunstbezeigungen erweisen, Geschenke machen; fazer ~s por alg., für j. Opfer bringen.

Fing‖idamente, *adv.* mit Verstellung. **~ido,** *p. p. u. adj.* verstellt, versteckt; falsch, erdichtet; künstlich, nachgemacht, erkünstelt. **~idór,** *m.* j., der s. verstellt, der vorgibt, Gleisner, Heuchler *m.* **~imento,** *m.* Verstellung; Gleisnerei; Erdichtung *f.* **~ir,** *v. a.* s. verstellen, s. stellen als ob ..., vorgeben, vorschützen, vorwenden, erdichten; nachmachen, nachahmen; erdichten, ersinnen, erfinden. **~-se,** *v. r.* s. verstellen, s. den Anschein geben, als ob ..; ~-se doente, s. krank stellen (*pres.* finjo, finges etc., *con.* finja, finjas). [nische Meerbusen *m.*

Fínico, *adj.* (geogr.) golfo ~, Fin-

Finitamente, *adv.* mit Grenzen od. Einschränkung.

Finítimo, *adj.* angrenzend, benachbart; cidade ~a, Nachbarstadt *f.* [begrenzt, beschränkt.

Finito, *adj.* geendigt, vollendet;

Finlandéz, *m. pl.* **~es, Finnos** od. **Finnezes,** *m. pl.* Finnen, Finnländer *m. pl.*

Finlândia, *f.* (geogr.) Finnland *n.*

Fino, *adj.* fein, dünn, zart; zierlich, auserlesen, gut; listig, schlau, verschlagen, durchtrieben; geschickt; geläutert, gereinigt; geneigt, gewogen; ~ como um coral, überaus fein u. nett; homem ~, schlaue, listige Mensch *m.*; ~ ladrão, ~ velhaco, durchtriebene, feine Spitzbube; Erzschelm *m.*; pedras ~as, Edelsteine *m. pl.*; ~, *m.* Hauptpunkt *m.*, Wichtigste *n.*, Hauptsache *f.*, Geheimnis *n.*

Finóri||a, *f.* schlaue Weib *n.*, Schlaukopf *m.* **~o,** *adj.* witzig, listig, pfiffig, fein; **~,** *m.* Schlaukopf, Fuchs, Witzbold *m.* (= espertalhão.)

Fint||a, *f.* Auflage, Abgabe; Beisteuer, Kollekte; Finte *f.* **~ár,** *v. a.* eine Steuer, eine Abgabe auflegen. **~se,** *v. r.* freiwillig zusammenschießen, beisteuern.

Finura, *f.* List, Verschmitztheit, Verschlagenheit, Durchtriebenheit *f.*

Fio, *m.* Faden *m.*, Garn *n.*, Zwirn; Faden (v. Insekten, v. Flüssigkeiten); Draht *m.*; Schärfe, Schneide; Faser (an Gewächsen) *f.*; Strich *m.*, Reihe, Schnur (v. Perlen ꝛc.) *f.*; *fig.* Draht, Faden *m.*, Verknüpfung *f.*, Zusammenhang, Lauf *m.*; (poet.) Lebensfaden, Faden des Schicksals *m.*; Linie, welche eine Sache in zwei gleiche Teile teilt *f.*; Gleichgewicht *n.*, Gleichheit *f.*; Scharpie, gezupfte Leinwand; Ader (im Glase od. Marmor) *f.*; **pôr no ~** (o panno), abnutzen; **estar** od. **ficar no ~,** schäbig, abgenutzt sein, ausfasern (= **rafar-se**); **ao ~,** nach dem Faden, nach der Faser (des Holzes); **a ~,** de ~, em ~, hinter- od. nacheinander (= **a eito**); **tres dias de ~,** drei Tage hintereinander; **durante 300 noites de ~,** 300 Abende hintereinander; **caminhar a ~,** hintereinander gehen; **levar as cousas a ~,** die Dinge hintereinander fertig machen; **~ da espada, da faca etc.,** Schneide, Schärfe des Schwertes, Messers ꝛc. *f.*; **~ de azeite,** ein Tröpfchen Öl (soviel als bei einmaligem Gusse aus der Flasche läuft); **~ da lingua,** Zungenband *n.*; **~ das raizes,** Wurzelfasern *f. pl.*; **~ de perolas,** Perlenschnur *f.*; **~ de arame,** Messingdraht *m.*; **~ da morte,** Lebensziel *n.*; **~ de vida,** Lebensfaden *m.*; **~ de vela,** Segelgarn *n.*; **~ de serra,** Sägezug, Sägeschnitt *m.*; *fig.* **perder o ~** ao discurso, den Faden (der Erzählung ꝛc.) verlieren, aus dem Texte kommen; **seguir o ~,** fortfahren, eine angefangene Sache fortsetzen; **cortar o ~,** unterbrechen; **dar os ~s á teia,** in einem Stücke gewebten Stoffes die Endfaden befestigen; **extremos ~s da vida,** die letzten Augenblicke, die letzten Atemzüge; **segundo o commum ~,** ir pelo ~ da gente, den allgemeinen Ansichten folgen; mit den Wölfen heulen; **de ~ a pavio,** v. A bis Z, v. Anfang bis Ende; **levar alg. c. de ~ a pavio,** etw. v. Anfang bis zu Ende machen, etw. ganz durchführen; **estar por um ~,** in der größten Gefahr schweben; **(a) ouro e ~,** *adv.* im Gleichgewichte; vollkommen gleich; **pesar a ouro e ~,** ganz genau wägen; **dar um ~ á lingua,** lästern, verleumden; **embotar o ~,** die Schärfe nehmen, abstumpfen, stumpf machen; js. Hitze mäßigen, dessen Thätigkeit lähmen; **ter o ~ dobrado,** stumpf sein; **ferir alg. pelos seus proprios ~s,** die Waffe gegen j. kehren, j. mit seinen eignen Worten schlagen.

Fiolh||ál, *m.* [=jal] *pl.* **~aes,** Fenchelfeld *n.* **~o,** *m.* [=ju] Fenchel *m.*

Fiónia, *f.* (geogr.) Fünen *n.*

Fiosinho, *m.* [=ju] Fädchen *n.*, feine, dünne Faden *m.*

Firm||a, *f.* Unterschrift, Namensunterschrift *f.*; (com.) Firma *f.*; Namenszug *m.*, Siegel *n.*; Stützpunkt *m.*; **fazer ~ na parede,** j. an die Wand lehnen: má ~, nette Pflanze *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterschreiben *n.* (V. firmeza.) **~adór,** *m.* Befestiger; j., der einen Kontrakt ausstellt; der j. auf etw. stützt. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** A. Busennadel od. Brosche, um das Kleid zu befestigen *f.*; A. Reliquienkästchen *n.*, Medaille eines Heiligen *f.*; **~aes,** *pl.* Spitzen od. Haken des Halfters, um ihn an die Seitenringe zu befestigen *f.* u. *m. pl.* **~amento,** *m.* Firmament, Himmelsgewölbe *n.*; Stütze *f.* **~ãn** od. **~ão,** *m.* [=máong] großherrliche Befehl, Firman; Handelspaß *m.* **~ár,** *v. a.* befestigen; *fig.* stärken; unterzeichnen, mit der Namensunterschrift versehen; **~,** *v. n.* (em) s. feststemmen, s. stützen auf . . ; s. verlassen auf . . . **~-se,** *v. r.* s. befestigen, fest, dauernd werden; s. stützen auf . . ; s. unterzeichnen, mit einer Unterschrift versehen; (desus.) stillstehen, einhalten; **~ nos estribos,** s. fest in die Steigbügel setzen; **~ um negocio,** ein Geschäft abschließen. **~e,** *adj.* fest, hart, stark, unbeweglich, beständig; *fig.* standhaft, unerschütterlich; **terra ~,** Festland *n.*; **memoria ~,** starke Gedächtnis *n.*; **pôr-se ~,** fester, stärker, dauerhafter werden. **~emente,** *adv.* fest, standhaft. **~eza,** *f.* Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*; *fig.* Standhaftigkeit, Entschlossenheit *f.*; Dreieck in den Abbildungen v. Gott, als Sinnbild der Beständigkeit *n.* **~s,** *pl.* Förmlichkeiten beim Abschlusse eines Kontrakts *f. pl.* **~idão,** *f.* [=dáong] Festigkeit, Dauer *f.* (V. **~eza.**)

Firmino, (n. p.) Firmin(us).

Firo, *m.* Steinchenspiel *n.*

Fisberta, *f. vulg.* Schwert *n.*

Fiscál, *adj. pl.* **~aes,** fiskalisch; **~,** *m.* Rechtsanwalt über die herrschaftlichen Einkünfte; Fiskal; Zensor, Tadler *m.*

Fiscal||idade, ~ização, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufsicht, Überwachung, hinsichtlich des Fiskus *f.* **~izado,** *adj.* was v. dem Fiskal eingesehen, geprüft worden ist. **~izár,** *v. a.* das Amt eines Fiskals verrichten, über die Rechte des Fiskus wachen; *fig.* **~ as acções d'alg.,** die Handlungen eines andern überwachen, rügen.

Fiscário, V. fiscal.

Fiscella, *f.* Maulkorb (für Pferde u. Ochsen) *m.* (= **açafate.**) [*m.*

Fisco, *m.* Fiskus, öffentliche Schatz

Fisg||a, *f.* (pesc.) Fischgabel, Aalgabel *f.*, Dreistachel *m.*, Harpune; enge Spalte *f.*; **espreitar pelas ~s da porta,** durch die Thürspalten lauschen. **~adór,** *m.* Fischer, der mit dem Dreistachel ꝛc. harpuniert; Harpunierer *m.*; *fig.* Spötter, Verhöhner *m.*; *fam.* Sittenprediger *m.* **~ár,** *v. a* Fische mit dem Dreistachel harpunieren; angeln, fischen, merken, auffangen; *fam.* aufgabeln; **levar-a fisgada,** etw. im Schilde führen, eine geheime Nebenabsicht haben; *fig.* spotten, verhöhnen; foppen, aufziehen (*pret.* **~guei**).

Fisica etc., V. physica etc.

Fisico, V. physico, medico.

Fisonomia etc., V. physionomia

Fisquéiro, V. fisco. [etc.

Fiss||ifloro, *adj.* mit gespaltener Blumenkrone. **~íl,** *adj. pl.* **~is,** spaltbar; schieferig. **~inervo,** *adj.* (bot.) mit gespaltenen Nerven. **~íparo,** *adj.* j. durch Teilung vermehrend. **~ípede,** *adj.* (h. n.) gespaltene Klauen habend. **~s,** *m. pl.* Tiere mit gespaltenen Klauen *n. pl.* **~ípenne,** *adj.* mit gespaltenen Federn versehen. **~irostros,** *m. pl.* (orn.) schwalbenartige Vögel *m. pl.* **~ura,** *f.* (med.) Spaltung *f.*, Spalt, Riß *m.* (= **fenda, racha.**) **~uração,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Spaltung *f.*, Gespaltensein *n.* [baum *m.*

Fístico, *m.* Pistazie *f.*; Pistazien-

Fístul||a, *f.* Fistel *f.*, Röhrengeschwür *n.*; *fig.* Krebsschaden *m.*, unheilbare Übel *n.*; Schalmei, Hirtenflöte *f.* **~a-se,** V. afistular-se. **~ária,** *f.* (icht.) Röhrenfisch, Pfeifenfisch *m.*; (bot.) Wald-, Läusekraut *n.* **~oso,** *adj.* fistelartig; (bot.) röhrenförmig.

Fit||a, *f.* Band *n.*, Streifen *m.*; **~ d'habito,** Ordensband, gewässerte Band *n.* **~áceo,** *adj.* (bot.) folhas **~as,** bandförmige Blätter *n. pl.* **~amente,** V. fixamente. **~ár,** *v. a.* in gerader Linie auf etw. richten, heften; spitzen, aufrichten; **~ os olhos em alg. c.,** seine Augen auf etw. heften; **~ as orelhas,** die Ohren spitzen (v. Pferden); **~ o pensamento,** die Gedanken auf etw. richten; **o ~ dos cães,** Anschlagen der Hunde *n.*; **~,** *v. n.* treffen, das Ziel treffen. **~eiro,** *m.* Bandwirker, Bandweber *m.*; Bändchen *n.* **~ilho,** *m.* schmale Samtstreifen (zu Besatz) *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. **fita**) kleine, schmale Band; Strohband, schmalste Seidenband *n.*

Fito, *adj.* eingeschlagen, eingerammt; gerichtet, geheftet auf . . ; **com as orelhas ~as,** mit gespitzten Ohren; **de ~,** senkrecht; **a ~,** aufmerksam; **olhar para alg. a ~,** j. unverwandt ansehen; **~,** *m.* A. Spiel, wobei mit einer Kugel nach einer in den Boden eingerammten Stange geworfen wird *n.* (auch **jogo do ~**); Zweck *m.*, Ziel *n.*, Absicht *f.*; **dar no ~,** das Ziel treffen; **pôr o ~ em alg. c.,** es auf etw. absehen; **pôr a sua no ~,** seine Absicht, seinen Zweck erreichen; **tirar a dous ~s,** s. zwei Ziele setzen; **~ a ~,** mit Aufwand aller Kräfte.

Fiuza, *f.* (V. fiducia) Vertrauen *n.*; **a ~ de . . ,** im Vertrauen darauf, daß . . .

Fivel||a, *f.* Schnalle *f.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. **~a**) große Schnalle *f.* **~ar**, V. afivelar. **~eta**, *f.* (*dim.* v. **~a**) kleine Schnalle *f.*, Schnällchen *n.*; **á ~**, ganz offen.

Fixa, *f.* [=scha] Fiche (Angel, derjenige Teil einer Thürangel, welcher in das Holz 2c. getrieben wird) *f.*, Thürband *n.*

Fix||ação, *f.* [=kſa=ſsáong] *pl.* **~ões**, Anheften, Anschlagen; Befestigen, Festmachen *n.*; Festsetzung *f.*; (chim.) Fixieren *n.*, Festmachung des Kreises; Bestimmung *f.* **~adór**, *adj.* befestigend; **~**, *m.* Mittel zum Festmachen des Haares *n.* **~amente**, *adv.* fest, unbeweglich; aufmerksam. **~ante**, *adj.* (mil.) fogo **~**, eindringliche Feuer *n.*; (fort.) linha de defeza **~**, Streichlinie *f.*, Streichwinkel *m.* **~ar**, *v. a.* einschlagen, hineintreiben, einrammen; anschlagen, anheften, ankleben; befestigen; feststellen, festsetzen, bestimmen, vorschreiben, anberaumen; (chim.) fixieren, feuerbeständig machen; **~** edictos nas esquinas, Verordnungen, Erlasse an die Straßenecken schlagen; **~** a sua residencia, seinen Wohnort aufschlagen; **~** os olhos, a vista, o pensamento em alg. c., die Augen, den Blick, die Gedanken auf etw. richten; **~** os olhos no chão, die Augen auf den Boden heften, zu Boden schlagen. **~ativo**, *adj.* bestimmend. **~idade**, *f.* Festigkeit, Haltbarkeit, Stetigkeit *f.* **~idéz**, *f.* Festigkeit, Haltbarkeit *f.*; (chim.) Feuerbeständigkeit *f.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* [=ſsu] fest, unbeweglich, stetig; gewiß, bestimmt, festgesetzt; (chim.) feuerbeständig; morada **~a**, feste Wohnsitz *m.*; estrella **~a**, Fixstern *m.*; renda **~a**, feste Einkommen *n.* **~ura**, V. **~idade**.

Flabell||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Fächeln, Anfächeln, Auslüften *n.* **~ado**, **~ár**, **~iforme**, *adj.* (bot.) fächerförmig. **~ár**, *v. a.* fächeln. **~ípede**, *adj.* (h. n.) mit fächerförmigen (Schwimm-)Füßen.

Flaccid||éz, *f.* [flaſ=ſi=beß] (med.) Schlaffheit, Weichheit *f.* **~o**, *adj.* [=bu] (med.) schlaff, welk.

Flagell||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Geißelung *f.* **~adór**, *m.* Geißler *m.* **~antes**, *m. pl.* Geißelbrüder *m. pl.* **~ár**, *v. a.* geißeln, peitschen. **~ativo**, *adj.* zum Geißeln geeignet; ärgerlich, betrübend. **~ífero**, *adj.* (bot.) peitschenähnlich. **~iforme**, *adj.* geißel-, peitschenförmig. **~o**, *m.* Geißel (auch *fig.*) *f.*

Flagíc||io, *m.* Schandthat *f.*, Verbrechen *n.* **~ioso**, *adj.* schändlich, abscheulich, entehrend, schurkisch.

Flagrán||cia, *f.* frische That *f.* **~te**, *adv.* brennend, glühend; funkelnd, glänzend; em **~** (delicto), auf frischer That.

Flama, V. flamma.

Flame, *m.* (alveit.) Schnepper *m.*, Laßeisen (für die Pferde 2c.) *n.*

Flamengo, *adj.* flämisch, flandrisch; *prov.* eu não conheço **~s** á meia noite, bei Nacht sind alle Katzen grau; queijo **~**, holländische Käse *m.*; **~**, *m.* Flamänder *m.*, Flamänderin *f.*; Fremde, Nordländer *m.* (= brichote, berlanguche; V. flamingo.)

Flámine, *m.* (archeol.) Flamen (röm. Opferer) *m.*

Flamingo, *m.* (orn.) Flamingo *m.*

Flamínio, V. flamine.

Flamm||a, *f.* (poet.) Flamme *f.* (V. chamma); **~** de amor, Liebesflamme. **~áncia**, *f.* Flamme, Glut *f.* (= labareda); Prunk, Glanz *m.*; *fig. fam.* Zierlichkeit, Niedlichkeit, feine Lebensart *f.*, höfliche Betragen *n.*; Kleidung v. einer lebhaften Farbe *f.* **~ante**, *adj.* flammend, flammenwerfend; v. brennender, glänzender Farbe; *fam.* funkelnagelneu; *fig.* sehr glänzend. **~eár**, **~ejár** etc., V. chammejar etc. **~eo**, *adj.* (‿) flammend; **~**, *m.* feuerrote Schleier, den die Neuvermählten trugen *m.* **~ífero**, **~ígero**, *adj.* (poet.) flammenspeiend, flammend. **~ípotente**, *adj.* (poet.) mächtig durch die Flamme (Beiname Vulkans). **~ívomo**, *adj.* (poet.) flammenspeiend. **~ula**, *f.* (‿) (mar.) Wimpel *m.*

Flanco, *m.* (mil.) Flanke, Seite *f.*, Heerflügel *m.*

Flandres, *f.* (geogr.) Flandern *n.*

Flandrisco, *adj.* flandrisch, aus Flandern gebürtig; **~**, *m.* Flamänder *m.*

Flanella, *f.* Flanell *m.*

Flanque||adór, *adj.* (mil.) v. der Seite angreifend. **~ante**, *adj.* (fort.) bastião **~**, Streichbollwerk *n.* **~ár**, *v. a.* (fort.) v. der Seite her bestreichen od. decken; v. der Seite angreifen.

Flat||o, *m.* Blähung *f.*; hysterische, hypochondrische Zufälle *m. pl.*; Sticklust in den Minen *f.*; *fig.* Grille *f.*, Eigensinn *m.*, wunderliche, ausschweifende Verlangen *n.*; Eitelkeit *f.* **~oso**, *adj.* Blähung erzeugend. **~uléncia**, *f.* Blähung *f.* **~ulento**, *adj.* Blähungs-..; substancias **~as**, Blähungsstoffe *m. pl.* **~uloso**, *adj.* der Blähung unterworfen, damit behaftet. **~uosidade**, V. **~ulencia**.

Fláut||a, *f.* Flöte *f.*; **~** doce, Schnabelflöte, Stockpfeife *f.*; **~** travessa, Querflöte *f.*; (bot.) **~** pastoril od. de pastor, Froschlöffel, Wasserwegerich *m.* (= damasonio u. tanchagem.) **~ado**, *adj.* flötend; zärtlich, sanft; **~**, *m.* Flötenwerk *n.*, Flötenzug in der Orgel *m.* **~ár**, *v. a.* flöten; *vulg.* austrinken (V. frautar). **~eár**, *v. n.* flöten, die Flöte spielen; Ausflüchte suchen, Winkelzüge machen. **~ím**, *m. pl.* **~ns**, (*dim.* v. **~a**) kleine Flöte *f.*; Spieler derselben *m.* **~ista**, *m.* Flötenspieler *m.*

Flavescér, *v. n.* goldgelb werden.

Flaviano, (n. p.) Flavian.

Flavo, *adj.* gelb, goldgelb, falb.

Flébil, *adj. pl.* **~eis**, weinerlich, kläglich (= lagrimoso, choroso).

Flecha, *f.* Pfeil *m.* (V. frecha.)

Flegm||a, *m.* Phlegma *n.*, Kaltblütigkeit *f.* (V. fleugma.) **~aticamente**, *adj.* phlegmatisch, träge, mit Langsamkeit. **~ático**, *adj.* phlegmatisch, schleimblütig; *fig.* träge; ruhig, gesetzt, kaltblütig.

Fleimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, Blutgeschwür *n.*, Entzündungsgeschwulst *f.* [nicht.

Fleimoso, *adj.* schleimig, schlei-

Fleugm||a, *f.* Phlegma *n.*; Schleim *m.*; Schleimblütigkeit *f.*; *fig.* natürliche Trägheit; Kaltblütigkeit *f.*; (chim.) durch Destillation abgesonderte Wasser *n.* **~ático**, V. flegmatico.

Flex||ão, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Biegung *f.* **~ibilidade**, *f.* Biegsamkeit *f.* **~íl**, *pl.* **~is**, V. **~ível**. **~íloquo**, *adj.* zweideutig. **~ípede**, *adj.* krummbeinig. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, biegsam; *fig.* lentsam, fügsam. **~ór**, *adj.* u. *m.* (an.) musculo **~**, Beuge-, Biegmuskel *m.* **~osidade**, *f.* Gebogensein *n.* **~uoso**, *adj.* gewunden, gebogen. **~ura**, *f.* Biegung, Krümmung *f.*

Flibustéiro, *m.* Freibeuter in den amerikanischen Gewässern *m.*; *fig.* Industrieritter, Dieb *m.*

Floc||ado, *adj.* in Flocken; gefranst, mit Flocken od. Fransen besetzt; **~a** neve, in Flocken fallende Schnee *m.* **~o**, V. froco; **~** de neve, Schneeflocke *f.* **~oso**, *adj.* flockig, in Flocken.

Flor, *f.* Blume; Blüte, Blütezeit; Annehmlichkeit, Zierde *f.*; *fig.* Glanz *m.*; Beste, Erste *n.*, Kern, Ausbund *m.*; Haut *f.*, Schaum, der s. auf den Wein 2c. setzt *m.*; Narbenseite des Leders *f.*; Flaum, Reif auf Obst *m.*; Jungfrauschaft *f.*; erste Gebrauch *m.*; Oberfläche *f.*; (chim.) Blume *f.*; estar em **~**, blühen, in der Blüte stehen; *fig.* im Werden begriffen, noch in der Kindheit sein; quebrar, rebentar em **~**, schäumen (Meer); morto em **~**, in der Blüte der Jahre, jung gestorben; na **~** da idade, ou dos annos, in der Blüte der Jahre; cortar em **~** as esperanças, die sichersten Hoffnungen zerstören; estar uma **~**, allerliebst gekleidet sein. **~es**, *pl. fig.* Blüten *f. pl.*, Schmuck des Stils 2c. *m.*; (bot.) **~** da Paschoa, Osterblume, Küchenschelle *f.*; **~** da farinha, feinste, weißeste Mehl *n.*; **~** das tropas, Kern der Truppen *m.*; **~** de cuco, Kuckucksblume *f.*; **~** de liz, weiße Lilie, Zaunblume *f.*; **~** dos amores, Tausendschön *n.*; **~** de mão, künstliche Blume *f.*; perder a **~**, verwelken, erbleichen; **á ~** de, horizontal, wagerecht; mit etw. gleich; **á ~** d'agua, dem Wasser gleich, wasserpaß; **á ~** da terra, mit der Erde gleich; dicht über der Erde, zu ebener Erde; **á ~** dos labios, auf den Lippen; olhos **á ~** do rosto, weit hervorstehende Augen *n. pl.*

Flor||a, *f.* (myt.) Flora, Blumengöttin *f.*; (bot.) Flora, Blumenbeschreibung *f.*, sämtliche Blumen eines Landes *f. pl.* **~ada**, *f.* in Zucker eingemachte Orangenblüte *f.* **~aes**, *f. pl.*

(archeol.) Feste, Spiele zu Ehren der Flora *n. pl.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (bot.) blütenständig. **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. flor) Blumenwerk *n.*, Blumenzierat in Holz ꝛc.; untere Teil, Boden einer Lampe *m.*; A. kleine Kutsche *f.* **~eál**, *m. pl.* **~aes**, Blütenmonat der ersten frz. Republik (20. April bis 20. Mai) *m.* **~eante**, *adj.* blütentragend, mit Blüten od. Blumen geschmückt. **~eár**, *v. a.* Blumen erzeugen, mit Blumen od. Blüten versehen, schmücken; *fig.* den Stil ausschmücken; etw. mit Geschicklichkeit od. Anmut handhaben; harpeggieren, die Töne eines Akkords brechen; die Klinge seines Gegners binden; ~ a bandeira, die Fahne anmutig schwingen; ~ com a lanceta, geschickt zur Ader lassen; ~, *v. n.* glänzen; s. rühmen, s. groß machen; ~ com a penna, mit Verzierungen, mit Schnörkeleien schreiben; ~ nas palavras, mit Bescheidenheit, mit Zierlichkeit sprechen; s. zierlich bewegen, anmutig (im Winde) wehen (v. Fahnen). **~ecéncia, ~escéncia**, *f.* Blühen *n.*, Flor *m.*, Blütezeit *f.* **~ecente** od. **~escente**, *adj.* blühend (auch *fig.*). **~ecér** u. **~escér**, *v. n.* blühen, in der Blüte stehen; *fig.* blühen, in gedeihlichem Zustande sein (*pres.* ~ço). **~ecimento**, *m.* Blühen *n.* **~éio**, *m.* Blühen *n.*; *fig.* rednerische Eleganz *f.*, Floskeln *f. pl.* **~s**, *pl.* (mus.) Koloraturen, Verzierungen *f. pl.* **~éira**, *f.* Blumentisch *m.*; =verkäuferin *f.*, =mädchen *n.* **~éiro**, *m.* Blumenhändler *m.* **~ejár**, V. ~ear.

Florença, *f.* (geogr.) Florenz *n.*

Floréncia, *f.* (com.) Florentiner Taft, Futtertaft *m.*; (n. p.) Florentia.

Florenciado, *adj.* (bras.) mit Lilien ꝛc. [ſien am Ende.

Florente, *adj.* blühend, in der Blüte.

Florentino, *adj.* florentinisch; ~, *m.* Florentiner *m.*; (n. p.) Florentin.

Flóreo, *adj.* (ـــ) die Blumen betreffend; mit Blumen bedeckt; blühend (= florido).

Flor‖eo, *m.* Blüten, Verzierungen, Ausschmückungen in einer Rede *f. pl.*; Bewegung, wodurch man den Degen des Gegners bindet *f.*; Sprünge *m. pl.*, Handlungen, Körperstellungen ꝛc., die man aus Scherz, od. um seine Geschicklichkeit zu zeigen, macht *f. pl.* **~escér**, V. florecer. **~esta**, *f.* Gehölz, Gebüsch *n.*, Wald, Lusthain *m.*; mit Blumen besäte Wiese *f.*, reizende Ort *m.*; *fig.* Masse angenehmer, den Geschmack reizender Dinge *f.* **~estál**, *adj. pl.* **~aes**, zu einem Forste od. Walde gehörig, Forst..; sciencia ~, Forstwissenschaft *f.*; direito ~, Forstrecht *n.*; plantas ~es, Waldpflanzen *f. pl.*; engenheiro ~, Forstbeflissene, Förster *m.*

Florestão, (n. p.) Florestan.

Floreta, *f.* gewisse Schritt (Paß) im Tanzen *m.*; blumenförmige Verzierung *f.*

Florete, *m.* Rapier *n.*, Fechtdegen *m.*

Floret‖eado, *adj.* (bras.) mit Blumen eingefaßt. **~eár**, *v. a.* mit Blumen einfassen.

Floriano, (n. p.) Florian.

Floriberto, (n. p.) Floribert.

Floricultura, *f.* Blumenzucht *f.*

Flor‖ido, *adj.* blühend, in der Blüte; mit Blumen versehen, geschmückt. **~idamente**, *adv.* blühend, mit Zierlichkeit, Anmut.

Flór‖ido, *adj.* (ـــ) schön; glänzend, glänzend geschmückt; blühend, zierlich (vom Stil). **~ífero** u. **~ígero**, *adj.* Blumen tragend. **~iforme**, *adj.* blütenförmig. **~iléglio**, *m.* Blütenlese, Auswahl (v. Gedichten ꝛc.) *f.* **~ím**, *m. pl.* **~ns**, Florin, Gulden *m.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. flor) Blümchen *n.* **~ipóndio**, *m.* blumentragender Baum auf den Antillen *m.* **~ír**, *v. n.* blühen; aufbrechen; s. entfalten. **~ista**, *m.* s., der künstliche Blumen macht; Blumenmaler, Blumenhändler *m.* **~omania**, *f.* Leidenschaft für Blumen *f.* **~ula**, *f.* (ـــ) Flora einer beschränkten Gegend *f.* **~zinha**, V. ~inha.

Floscul‖árias, *f. pl.* (h. n.) röhrenförmigen Tierpflanzen *f. pl.* **~o**, *m.* (ـــ) (bot.) Blumenblatt *n.* **~oso**, *adj.* (bot.) mit röhrenartigen Korbblüten.

Flos-sanctorum, *m.* (cath.) Buch, welches die Lebensgeschichte der Heiligen enthält *n.*

Flotilha, *f.* [=ja] kleine Flotte *f.*

Fluct‖icola, *adj.* (poet.) auf den Wellen des Meeres wohnend. **~isonante**, *adj.* (poet.) brausend (Wogen). **~ívago**, *adj.* (poet.) auf den Wogen treibend (= undivago). **~uação**, *f.* [flu=tu=aj=sáong] *pl.* **~ões**, Wallung *f.*, Wallen, Wogen *n.*; *fig.* Schwanken *n.*, Unbestimmtheit *f.* **~uante**, *adj.* wallend, wellig, wogend; *fig.* schwankend, unbestimmt, unschlüssig; gelo ~, Treibeis *n.* **~uár**, *v. n.* (em, entre) wallen, wogen; auf den Wellen treiben; *fig.* schwanken, zaudern, unentschlossen sein. **~uavel**, *adj. pl.* **~áveis**, was wallen od. wogen kann. **~uoso**, *adj.* wallend, wogend.

Fluéncia, *f.* Fließen *n.*; Zufluß; Überfluß *m.*, Fülle *f.*

Fluente, *adj.* fließend (auch *fig.*).

Fluidéz, *f. pl.* **~es**, Flüssigkeit *f.*

Fluidific‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Verflüssigung *f.* **~ár**, *v. a.* flüssig machen. **~-se**, *v. r.* flüssig werden, s. auflösen (*pret.* ~quei).

Fluid‖íssimo, *adj. sup.* v. **~o**, *adj.* (ـــ) flüssig; (desus.) schlaff, weich; estylo ~, leichte, fließende Stil *m.* **~óleos**, *m. pl.* (pharm.) flüssige Öle *n. pl.*

Flum‖en, *m.* (poet.) Fluß *m.* **~inense**, *adj.* vom Fluß, dazu gehörig; zu Rio de Janeiro gehörig; ~, *m.* Bewohner v. Rio de Janeiro *m.* **~íneo**, *adj.* zum Flusse gehörig, Fluß ...

Fluír, *v. n.* fließen, hinfließen, ablaufen.

Fluór, *m.* (chim.) Fluß (Spatart); flüssige Stoff *m.*, flüssige Mineralsäure *f.*; (med.) Fluß, Katarrh *m.*

Fluoreto, *m.* (chim.) Fluorverbindung *f.*

Fluórico, *adj.* acido ~, Fluor *n.*

Flustra, *f.* (conch.) Seerinde, Rindenkoralle *f.*

Flur‖iál, *adj. pl.* **~aes**, den Fluß betreffend; aus, in süßem Wasser, Fluß..; plantas ~iaes, Flußpflanzen *f. pl.*; navegação ~, Flußschiffahrt *f.* **~iátil**, *adj. pl.* **~eis**, in Flüssen wachsend, Fluß... **~iómetro**, *m.* Flußmesser, Pegel *m.*

Flux, *m.* [fluß] (jog.) Reihe, Folge v. Karten v. gleicher Farbe *f.*; estar a ~, lauter Trümpfe haben; a ~, alle insgesamt, ohne Ausnahme; in Menge; votarão a ~, sie stimmten einhellig; ter todos os votos a ~, alle Stimmen ohne Ausnahme haben.

Flux‖ão, *f.* [=fssáong] *pl.* **~ões**, Fluß im Körper *m.*; calculo das fluxões, Differentialrechnung (in der höhern Größenlehre) *f.* **~ilidade**, *f.* Flüchtigkeit, Vergänglichkeit *f.* **~ionário**, *adj.* den Flüssen (im Körper) ausgesetzt. **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, flüssig; *fig.* flüchtig, vergänglich, v. kurzer Dauer. **~o**, *m.* [=fsu] Flut *f.*; Fluß *m.*; *fig.* Wechsel *m.*; ~ de palavras, Wortschwall *m.*; ~ de riso, Gewohnheit zu lachen *f.*, laute Gelächter *n.*; ~ de sangue, Blutsturz, Blutfluß *m.*; ~ de ventre, Bauchfluß, Durchfall *m.*; ~ mensal, monatliche Reinigung *f.*; ~ alvo, branco, weiße Fluß *m.*; o ~ e refluxo do mar, die Flut u. Ebbe des Meeres; ~ da maré, hohe Flut *f.* [v. kurzer Dauer.

Fluxo, *adj.* vergänglich, hinfällig.

Foão, [=áong] Herr X., Herr so u. so, N. N. (= fuão, fulano.)

Foca, V. phoca.

Focál, *adj. pl.* **~aes**, (phys.) Brennpunkt ...

Foçadór, *adj.* aufwühlend.

Foçár, *v. a.* mit der Schnauze die Erde aufwühlen (Schwein).

Fócil, *m. pl.* **~es**, (an.) Beinknochen, Armknochen *m.*

Focinh‖ada, *f.* [=já=da] Stoß mit der Schnauze od. dem Rüssel *m.* **~ár**, V. afocinhar. **~éira**, *f.* [=jéi=ra] Nasenband *n.*, Nasenriemen, Schnauzriemen *m.*, Kinnband *n.*; *burl.* finstere Gesicht *n.*; *fam.* Fratze *f.* **~o**, *m.* [=ju] Schnauze *f.*, Rüssel *m.*; *fig.* Mund v. Leuten, die sehr weit vorstehende Lippen haben *m.*; *fam.* Flabbe *f.*; verzogene Maul *n.*, Grimasse, die man macht, indem man den Mund vorschiebt *f.*; torcer o ~, fazer ~, den Mund verziehen, maulen; cahir de ~s, auf die Nase fallen, der Länge nach hinfallen; metter o ~ em alg. c., em tudo, s. in etw. mischen; *fam.* seine Nase in alles stecken; ter máo ~, ein widerwärtiges Gesicht haben; dar com alg. c. nos ~s, jm. etw. ins Gesicht sagen; (bot.) ~ de leão, Löwenmaul *n.* **~udo**, *adj.* [=ju=du] eine spitze Schnauze ꝛc. habend; einen dicken Mund, aufgeworfene

Lippen habend (= trombudo); finster, mürrisch aussehend (= carrancudo).

Foco, *m.* Brennpunkt *m.*; *fig.* Herd, Mittelpunkt, Sitz *m.*; (chim.) Kohlensack im Ofen *m.*; (med.) Sitz einer Krankheit *m.*

Fodér, *v. a. vulg.* den Beischlaf vollziehen.

Foéiro, V. fuéiro.

Foeta, *f.* (zool.) Iltis *m.*; ~ mephitica, Stinktier *n.*; ~ listrada, amerikanische gestreifte Stinktier *n.*; ~ raiada, peruanische Stinktier *n.*

Fof‖a, *f.* A. sehr üppiger, port. Tanz *m.*; Musik dazu *f.*; metter-se em ~s (com alg.), s. auf etw. einlassen; s. mit jm. einlassen. **~ice,** *f.* Weichheit *f.*; *fig.* lächerliche Eingenommenheit, Prahlerei *f.* **~inho,** *adj.* (*dim.* v. ~o) weichlich, etw. weich. **~o,** *adj.* weich, weichlich; locker, bauschig; *fig.* aufgeblasen, dünkelhaft. **~os,** *m. pl.* Puffen *f. pl.*

Fóg‖aça, *f.* Aschenkuchen *m.*, Aschenbrot *n.* **~acho,** *m.* [=schu] kleine Flamme; Hitze, Wut *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Hitzblatter, Hautentzündung *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Herdgeld, Rauchgeld (Abgabe) *n.* **~aléira,** *f.* Feuerschüppe, Kohlenschaufel *f.* **~alla,** V. **~aça.** **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~oes,** Herd, Kamin *m.*; Zündloch *n.*; Schiffsküche *f.*; ~ da peça, Zündloch einer Kanone *n.*; ~ economico, Sparofen *m.* **~ãozinho,** *m.* [=jü] *dim.* v. ~ão. **~aréiro,** *m.* kleine, tragbare Ofen *m.* (V. ~areo.) **~areo,** *m.* Pechpfanne, die auf einem Pfahle steht u. worin man Tannenzapfen od. in Öl getauchtes Werg anzündet, u. die zur Erleuchtung od. bei öffentlichen Illuminationen verwandt wird *f.*, Leuchtfeuer *n.*

Fogir, V. fugir.

Fogo, *m.* Feuer *n.*; Feuersbrunst *f.*, Brand *m.*, Brandstätte; Hitze, Glut, Leidenschaft, Lebendigkeit *f.*; Licht *n.*, Glanz *m.* **~s,** *pl.* Feuerstätten, Wohnungen *f. pl.*; Herd, Kamin *m.*; Liebesflammen *f. pl.*, Liebesglut, Leidenschaft, Begeisterung *f.*; povoar uma terra de ~ morto, ein ganz unbewohntes Land bevölkern; casal de ~ morto, unbewohnte Gebäude *n.*; direito do ~ morto, Recht, das ein Anbauer besitzt, wonach ihn der Eigentümer desselben nicht vertreiben kann *n.*; lugar de vinte ~s, Flecken mit 20 Feuerstellen (od. Häusern) *m.*; crime de ~ posto, Brandstiftung *f.*; tomar ~, Feuer fangen; s. ereifern; arder em dous ~s, zwei Qualen zu dulden haben; prova do ~, Feuerprobe *f.*; a ~ lento ou manso, bei gelindem, langsamem Feuer; queimar a ~ lento, langsam zu Tode martern; a ~ e a sangue, mit Feuer u. Schwert; *fig.* atiçar o ~, deitar lenha no ~, das Feuer schüren, Öl ins Feuer gießen; estar a ~ e sangue com (contra) alg., gegen j. Feuer u. Flammen speien; lançar ~ pelos olhos, vor Zorn mit den Augen sprühen; tocar a ~, die Feuerglocke ziehen; brincar com o ~, den Teufel an die Wand malen; etw. Gefährliches obenhin behandeln; fazer, dar ~, Feuer geben; ~ de vistas, do ar, Feuerwerk *n.*; *prov.* não ha ~ sem fumo ob. onde ~ não ha, fumo se não levanta, wo kein Feuer ist, da ist auch kein Rauch; wo viel Licht, da ist auch viel Schatten; ~s errantes, Meteore *n. pl.*; ferir ~, Feuer anschlagen; armas de ~, Feuergewehr *n.*, Schießwaffen *f. pl.*; ~ actual, glühende Brenneisen *n.*; pôr as mãos no ~ por alg., jm. ganz vertrauen, für seine Unschuld bürgen können; (geogr.) Terra de Fogo, Feuerland *n.*

Fog‖osamente, *adv.* feurig, hitzig, eifrig, leidenschaftlich. **~osidade,** *f.* Feurigkeit *f.*, Feuer, Ungestüm *n.*, Lebendigkeit *f.* **~oso,** *adj.* feurig, brennend; *fig.* aufbrausend, jähzornig. **~uéira,** *f.* [=gëi=ra] Haufen Brennmaterialien; Scheiterhaufen *m.*; Freudenfeuer *n.* **~uéirinha,** *f. dim.* v. ~ueira. **~uéiro,** *m.* Heizer; Verkäufer v. künstlichen Feuern; Rauchverständige *m.* **~ueo,** *m.* Feuergeld, Rauchgeld (Abgabe in Goa) *n.* **~uetada,** *f.* Menge Raketen *f.*, Abbrennen v. Feuerwerk *n.* **~uete,** *m.* Rakete *f.*; *fig.* scharfe Strafpredigt *f.*, harte Verweis *m.*; de ~, como um ~, blitzschnell; correr a ~s, s. ereifern; s. für etw. (unnütz) begeistern; *fig.* fazer ~s, eine scharfe Strafpredigt halten; apanhar um ~, s. einen Verweis zuziehen. **~uetéiro,** *adj.* aufbrausend, reizbar; ~, *m.* j., der Raketen, Feuerwerke macht; *fig.* unbesonnene Mensch *m.* **~uetório,** V. ~uetada.

Foice etc., V. fouce etc.

Foinha, V. fuinha.

Foio, V. fojo.

Foiteza, V. fouteza, afouteza.

Foito, V. fouto.

Fojo, *m.* Fallgrube, Wolfsgrube, Wildgrube *f.*; Festungsgraben; tiefe Sumpf *m.*

Folano, V. fulano.

Folár, *m.* A. Osterkuchen, ein Huhn mit einem Ei darstellend *m.*; kleine Geschenk, welches dem Pfarrer zu Ostern v. den Einwohnern eines Dorfes gemacht wird, desgl. dem Geistlichen, der die Fastnachtspredigten hält *n.*; tirar o ~, die Osterbesuche machen, um v. den Einwohnern des Dorfes beschenkt zu werden.

Fólego, *m.* Atem *m.*, Atemholen, Atmen *n.*; tomar ~, Atem schöpfen; *fig.* dar ~, Zeit gönnen, Zeit zur Erholung geben; sem tomar ~, d'um ~, in einem Atem, in einem fort; tomar o ~, den Atem anhalten; beber sem tomar o ~, in langen Zügen trinken; ter sete ~s como o gato ob. ter ~ de gato, ein zähes Leben haben, viel aushalten können; fazer alg. c. de um ~, etw. ohne Unterbrechung (*fam.* in einem Atem) thun; obra de largo ~, langatmige, langwierige Arbeit *f.*

Folg‖a, *f.* Rast, Ruhe, Erholung; Aufheiterung, Zerstreuung; Ruhe, Brache; Breite *f.*; dia de ~, Ruhetag, Feiertag, blaue Montag *m.*; ~ de animo, Seelenruhe *f.* **~adamente,** *adv.* mit Ruhe, mit Muße, nach Bequemlichkeit; reichlich. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* müßig; bequem; ruhig; friedlich; reichlich; wohlhabend, bemittelt; passar, levar a vida ~a, ein ruhiges, friedliches Leben führen; sahir ~ do desafio, unverletzt im Zweikampfe bleiben. **~adór,** *adj.* die Ruhe, die Gemächlichkeit liebend; j., der s. belustigt, erholt; mutwillig, leichtfertig, spaßig. **~ança,** V. **~a.** **~ár,** *v. a.* belustigen, erheitern; loslassen, fahren lassen; ~ o leme, das Steuer loslassen; ~ folguedos, s. belustigen, s. amüsieren; ~, *v. n.* s. ausruhen, rasten; s. freuen; Mutwillen treiben, scherzen, schätern, s. belustigen; feiern, nichts thun; ~ do trabalho, v. der Arbeit rasten; ~ com alg. c., froh sein über etw.; folgo muito, ich freue mich sehr, es freut mich sehr, es ist mir sehr angenehm (*pret.* ~guei); ~, *m.* V. ~uedo. **~áz,** **~azão,** *adj. f.* **~ona,** *pl.* **~ões,** mutwillig, leichtfertig, schäternd, wohlgemut, spaßig; müßig, unbeschäftigt; nur an Vergnügungen denkend (= brincalhão, movediço). **~azár,** V. **~ar.** **~o,** V. folego. **~uedo,** *m.* Zeitvertreib *m.*; Vergnügen *n.*, Schäkerei, Belustigung *f.*; Scherz *m.*, Spiel *n.* (= brincadeira, passatempo.) **~ura,** V. ~a, ~uedo.

Folha, *f.* Blatt *n.*; Bogen Papier *m.*, Blättchen *n.*, Folie; dünne Platte *f.*; Register, Verzeichnis *n.*; Bestellbogen *m.*, Liste *f.*; Zollzettel, Zollschein *m.*; Brache *f.*, Brachland *n.*; ~ de Flandres, Blech *n.*; ~ de ouro, de prata, de cobre, Gold-, Silber-, Kupferplatten *f. pl.*; ~ da espada, da faca etc., Degen-, Messerklinge *f.*; ~ da vide, Rebenlaub *n.*; ~ da charrua, Pflugschar *f.*, Pflugeisen, Pflugmesser *n.*; ~ de papel, Blatt Papier *n.*, Bogen *m.*; ao cahir da ~, im Herbste; virar a ~, das Blatt wenden, zu einem andern Gegenstande übergehen; dobrar ~, aufhören zu lesen; a fortuna lhe virou ~, das Glück kehrte ihm den Rücken; uma cousa em ~, eine ganz neue, unbenutzte Sache; roupa em ~, neue, noch ungewaschene Wäsche *f.*; a ~s tantas, an dem Punkte angelangt; de ~ á ~, jahraus, jahrein; ~ das mangas, das pernas, Hälfte der Ärmel, Beinstücke, welche noch nicht zusammengenäht sind *f.*; (conch.) ~ de couve, Kohlschnecke *f.*; rosa de cem ~s, Zentifolie *f.*

Folh‖ada, *f.* Haufen abgefallener Blätter *m.*; Laubdach *n.*; ~, *f.* ob. **~ado,** *m.* (bot.) Bastardlorbeer *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* beblättert, belaubt; ~, *m.* Blätterteig; Waffelkuchen *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** **~ame,** *m.* Laub; Laubwerk *n.* **~ão,** *m. augm.* v. folha u. folho. **~ão,** *adj.* cavallo ~, unruhige Pferd (das folhos hat) *n.* **~ár,**

r. a. Blätter, Laub erzeugen, belauben. ~se, v. r. Blätter treiben, s. belauben (= frondescer). ~áceo, adj. (bot.) blätterig, blattähnlich. ~aria, f. Laub n., sämtliche Blätter eines Baumes n. pl. ~aceo, adj. aus kleinen Blättchen bestehend, blätterig, blattähnlich. ~eado, m. (marc.) aufgelegte, aufgeklebte Arbeit f. ~eamento, m. Auslegen, Täfeln n. ~eár, adj. (bot.) blattständig, zum Blatte gehörig; ~, v. a. blättern, durchblättern, nachschlagen; aufgelegte Arbeit machen, dünne Holzblättchen aufkleben. ~eatura, f. (bot.) ~ dos gomos, Belaubung f. (= frondescencia.)

Folheca, f. Schneeflocke f.

Folh||elho, m. [-ju] Bettfüllung; Samenhülle, Hülse, Schote; Balgkapsel (als Füllung v. Matratzen ꝛc. gebraucht) f.; Bälglein um Getreidekörner n. ~ento, adj. belaubt.

Folhepa, f. } [-jé-pu] Schneeflocke

Folhepo, m. } f. (= folheca.)

Folh||eta, f. kleine dünne Metallblättchen n.; Folie f. ~etaria, f. Laubwerk in Gemälden ꝛc. n. ~eteár, v. a. einen Edelstein auf der Folie fassen; aufgelegte Arbeit machen, gröberes Holz mit Plättchen einer feinern Holzart bekleben. ~etim, m. pl. ~ns, Feuilleton (einer Zeitung) n. ~etinista, ~etista, m. Feuilletonist, Zeitungs-, Artikelschreiber m. ~etinístico, adj. feuilletonistisch; direito ~, Recht des Feuilletonisten n. ~eto, m. Broschüre, kleine Schrift, Flugschrift f. ~ições, m. pl. Blattansätze m. pl. (= estipulas.) ~inha, f. (dim. v. folha) Blättchen n.; Kalender, Almanach m.; ~ reza, Kirchenkalender m.; fig. estar fazendo ~s, Grillen fangen, nachdenkend sein. ~o, m. Auswuchs am Pferdehufe m. ~s, pl. feine Besatz an Hemden ꝛc. m. ~oso, adj. beblättert; belaubt; ~, m. Blättermagen (der Wiederkäuer) m. ~udo, adj. dicht belaubt.

Folia, f. Schellentanz, sehr lustige Tanz m.; lärmende Lustpartie f.; Vergnügen n., Belustigung f.; ~s e cantares, Lust u. Sang; fam. pede-lhe o corpo ~, der Rücken juckt ihm (nach Schlägen).

Foli||ação, f. [-sáong] pl. ~ões, Blattentwickelung; Belaubung; Blattstellung f. ~áceo, adj. blattartig, blattförmig.

Foliada, V. folia.

Folião, m. [-áong] pl. ~ões, Tänzer, der den Tanz, Folia genannt, tanzt m.

Foliár, v. n. den Schellentanz tanzen; Bocksprünge beim Tanzen machen; Mutwillen treiben, scherzen, tollen. [tonist m.

Foliculário, m. Journalist, Feuille-

Folífero, adj. blättertragend.

Foliforme, adj. blattförmig.

Folinhéiro, m. [-jéi-ru] Klempner m. [sehen.

Foliolado, adj. mit Blättchen ver-

Fólio, m. (typ.) Blatt n.; em ~, V. in-folio.

Foliolos, m. pl. (bot.) Blättchen an zusammengesetzten Blättern n. pl.

Folia, f. (mar.) hohe See f. (= marulhada.)

Folle, m. Blasebalg; Balg v. Tieren, Sack v. Hammelfell, um Korn nach der Mühle zu bringen m.; fig. A. u. Weise j. zu behandeln, Laune, Stimmung, Aufgeblasenheit f., Hochmut m. ~s, pl. Falten eines schlecht genähten Kleides f. pl.; gaita de ~s, Dudelsack m.; ~ de ferreiro, Gebläse n., Schmiedeblasebalg m.; tanger os ~s, den Blasebalg ziehen od. treten; fig. dar aos ~s, den Blasebalg ziehen; fig. keuchen; ein Geheimnis ausplaudern; burl. encher o ~, j. den Leib vollstopfen; fam. ir ob. chegar ao ~ ob. aos ~s d' (ob. a) alg., jm. zu Leibe gehen; nascer n' um ~, ein Glückspilz sein, immer Glück haben, in einer Glückshaut geboren sein; ir aos ~s a alg., j. schlagen (mit Worten), jm. widersprechen; isto não é ~ de ferreiro, genug davon, hören wir endlich damit auf!

Folléiro, m. Bälgetreter, Arbeiter, der den Blasebalg zieht od. tritt, Blasebalgzieher m.

Follic||ular, adj. (bot.) v. der Balgkapsel, Balg ... ~ulário, m. Zeitungsschreiber, Redakteur einer Zeitschrift m. ~ulo, m. (⌣⌣) (bot.) Balgkapsel f., Fruchtbalg m.; (an.) Balgdrüse f. ~uloso, adj. (an.) bälgleinartig, blasenartig.

Folliforme, adj. bläschenförmig.

Follilho, (= folliculo.) V. folliculo.

Follinho, m. dim. v. folle.

Follipo, m. Bläschen (auf der Haut) n., Schneeflocke f. (= folheca.)

Folosa, f. (orn.) Winterlerche f.

Fome, f. Hunger m.; Gier, Begierde f.; ~ canina, Heißhunger; eston com ~, tenho ~, ich bin hungrig, mich hungert; matar a ~, den Hunger stillen; morrer de ~, blutarm sein, nichts zu leben haben; cara de ~, bleiche, abgezehrte Gesicht n.; dar ~ a alg. de alg. c., j. nach etw. lüstern machen; unhas de ~, V. unha; prov. para boa ~ não ha ruim pão, der wahre Hunger findet kein Brot schlecht; Hunger ist der beste Koch; wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter.

Foment||ação, f. [-sáong] pl. ~ões, Bähung f., Umschlag, Überschlag m.; fig. dumpfe Gärung f. ~ador, m. j., der Zwietracht ꝛc. nährt, Aufhetzer m. ~ár, v. a. bähen, durch Umschläge stärken; fig. unterhalten, nähren; ermuntern, aufreizen; befördern, begünstigen, unterstützen; ~ a discordia, die Zwietracht nähren; ~ a industria, den Gewerbfleiß befördern. ~ativo, adj. bähend, zur Bähung dienend. ~o, m. Bähung f., Umschlag m.; Linderungsmittel n.; Linderung, Erleichterung f.; fig. Schutz m., Begünstigung f.; (deus.) Aufmunterung; Pflege, Unterhaltung f.

Fomes, } f. Lüsternheit, sinnliche

Fomite, } Begierde f., alles, was eine Leidenschaft reizt; ~ de doença, Krankheitsstoff m.

Fona, m. u. f. Filz, Knauser, Geizhals; Prahler, Aufschneider m. ~s, pl. Funken, die beim Niederfallen verlöschen m. pl.; andar n' uma ~, in steter Unruhe sein, nicht stillstehen können (= andar n' uma roda viva).

Font||ainha, f. V. ~ezinha. ~ál, adj. pl. ~aes, quellenartig. ~anál, adj. pl. ~aes, zu Quellen gehörig; (theol.) principio ~, Urquell, Ursprung m., Ursache f. ~anário, adj. auf Quellen bezüglich; marco ~, Brünnchen n., kleine Springbrunnen m. ~anella, f. Fontanell, Kunstgeschwür n.; (an.) Schädelblättchen n. ~e, f. Quelle (auch fig.) f.; Fontanell, Kunstgeschwür n.; ~ baptismal, Taufschein m.; tantas vezes vai o cantaro á ~ até que se quebra, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er zerbricht. ~s, pl. Schläfe f. ~ezinha, f. dim. v. ~e. ~iculo, m. kleine Fontanell n. ~inál, adj. in Quellen wachsend.

Fóra, adv. u. prp. (de) draußen, außerhalb, außer, aus; ausgenommen, außer; außerdem, überdem; ~! int. fort! pack dich! pfui! heraus! hervor! (= arreda); cá ~, da draußen; pôr ~, herauswerfen; ~ o author! der Verfasser (soll s. zeigen)! ~ de casa, ~ da cidade, außer dem Hause, außerhalb; ~ de perigo, außer Gefahr, sicher; deitar ob. botar ~, verwerfen, aufgeben; deitar-se de ~, s. fern halten, die Verantwortung für eine Sache od. Handlung nicht übernehmen; estar ~ de juizo, nicht bei Verstande sein; estar ~ de si, außer s. sein; sahir ~, sahir para ~, hinausgehen, ausgehen; ~ de zombaria, Scherz beiseite; de ~, v. außen, äußerlich; de ~ parte, außerdem, außerhalb; ~ de, ausgenommen; ~ do usual, außergewöhnlich; ~ do natural, unnatürlich; ~ d' isso, außer diesem; da parte de ~, v. außen, v. der Außenseite; jantar ~, auswärts, nicht zu Hause zu Mittag essen; ir para ~ da terra, auf das Land gehen; ~ de esperança, ohne Hoffnung; ~ de mão, entlegen; ~ de proposito, unangebracht, unsinnig; ~ d' horas, zur Unzeit; por ~, para ~, nach außen hin; de foz em ~, barra ~, mar em ~, auf hoher See; weit hinaus; fig. übermäßig; deixar de ~, ausschließen; ficar de ~, ausgeschlossen u. nicht zugelassen sein; nicht mitgezählt od. mitgerechnet werden; nicht dazu gehören; portas a ~, außerhalb des Hauses (der Stadt); sahir portas a ~, die Stadt, das Haus verlassen; jogar de ~, außerhalb der Dinge bleiben, nicht direkt teilnehmen; estar ~ de pé, den Boden verloren haben; andar por ~, draußen, im Freien sein; fam. ter gente de ~, Fremde, Gäste, Gesellschaft bei s. haben.

Foragem, f. pl. ~ns, unbedeutende Gerichtshof m.

Foragido, adj. flüchtig, auf flüchtigem Fuß.

Forál, *m. pl.* **~aes**, Freibrief *m.*, Privilegium, Register, das solche enthält *n.*; Ort, wo Audienz erteilt wird *m.*

Foram||e, *m.* Loch *n.* **~iníferos**, *m. pl.* (h. n.) Schleimtierchen *n. pl.* **~inoso**, *adj.* löcherig.

Foramontão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Jagdgefälle *n.* Jagddienste, die früher v. gewissen Dörfern u. Landleuten ꝛc. geleistet wurden *n. u. m. pl.* [äußerlich.

Foráneo, *adj.* außen befindlich,

Forão, V. furão.

Foraria, V. forragem. [*n.*

Fóras, *m. pl.* Außenseite *f.*, Äußere

Forastéiro, *adj.* fremd; ~, *m.* Fremde, Ausländer *m.*

Forc||a, *f.* Galgen *m.*; Mal in Form eines Galgens, womit man früher die Diebe brandmarkte *n.*; Heugabel, Mistgabel *f.*; **~s** caudinas, Kaudinische Pässe *m. pl.*; armar a ~ a alg., jm. zu schaden suchen, nachstellen; ou ~ ou throno, alles od. nichts, entweder, oder. **~ada**, *f.* V. ~ado. **~adinho**, *m. dim.* v. ~ado. **~ado**, *m.* Heugabel, Mistgabel *f.* **~adura**, *f.* Ort, wo s. etw. in eine Gabel teilt *m.*, Gabelung, Gabelteilung *f.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, kleine Heugabel *f.* **~ár**, *v. a.* das Stroh mit der Heugabel umwenden (*pret.* ~quei). **~arete**, *m.* Name eines alten Hausgeräts *m.*

Forç||a, *f.* Kraft, Stärke; *fig.* Macht, Gewalt *f.*; Nachdruck *m.*; Strenge; Notwendigkeit *f.*; Ungestüm *m.* u. *n.*; ser ~, notwendig sein; á ~, mit Gewalt; á viva ~, mit offenbarer Gewalt; á ~ d'armas, por ~ d'armas, durch Waffengewalt; por ~, notwendigerweise; á ~ de, vermittelst, durch viel . .; á ~ de rogos, durch vieles Bitten; fazer ~ á alg., jm. Zwang anthun; fazer ~ de vela, alle Segel beisetzen; alle seine Kräfte aufbieten; de ~ ou por vontade, gern od. ungern; na ~ do verão, do inverno, mitten im Sommer, Winter; dar uma ~ d'alg., gegen j. Klage erheben. **~s**, *pl.* Kräfte, Streitkräfte *f. pl.*; as ~s do contrato, die wesentlichsten Punkte einer Übereinkunft *m. pl.*; tirar ~s da fraqueza, ou fazer das fraquezas ~s, aus der Not eine Tugend machen; s. Gewalt anthun, s. ein Herz fassen; caso de ~ maior, zwingende Umstände *m. pl.*; ~ de remos, starke Rudern *n.*, heftige Ruderschlag *m.*; dar ~s, Kräfte geben, kräftigen, stärken; fazer-se ~ a si mesmo, s. selbst Gewalt anthun, s. zu etw. zwingen, etw. mit Selbstüberwindung thun; grande ~ de peixe, eine große Menge, eine Unmenge Fische. **~adamente**, *adv.* aus Zwang, mit Gewalt. **~ado**, *m.* Galeerensklave *m.* **~adór**, *m.* Notzüchtiger, Mädchenschänder *m.* **~ante**, *adj.* zwingend. **~ár**, *v. a.* zwingen, nötigen, Gewalt anthun; mit Gewalt, mit Sturm nehmen, eindringen, durchdringen; erbrechen, aufbrechen; ~ as leis, as palavras, die Gesetze, die Worte verdrehen; ~ de alg., gegen j. Klage erheben; (mar.) ~ as velas, aus allen Kräften segeln; ~ o remo, kräftig rudern; ~ a voz, s. bemühen laut zu sprechen; (mar.) ~ o tempo, gegen Wind u. Wetter steuern. **~-se**, *v. r.* s. anstrengen, s. zwingen.

Forcej||ár, *v. n.* (com, contra, por) Anstrengungen machen gegen . ., kämpfen gegen . .; s. anstrengen um . .; *fig.* s. sträuben, s. hartnäckig widersetzen; ~ contra o mar, o vento, gegen das Meer, gegen den Wind kämpfen. **~o**, *m.* Anstrengung *f.*

Forceps, *m.* (cir.) Zange *f.*

Forçoso, *adj.* stark, kräftig; notwendig, unerläßlich, unvermeidlich; heftig, gewaltsam; é ~ morrer, man muß sterben; foi ~, es war notwendig. **~amente**, *adv.* mit Gewalt, aus Zwang; notwendigerweise. [balken *m.*

Forçura, *f.* Parterreloge *f.*; Stütz-

Forçuréiro, *m.* Verkäufer v. Geschlinge *m.*

Foréiro, *adj.* erbpachtlich; zinsbar, tributpflichtig; *fig.* durch Wohlthat verpflichtet; ~, *m.* ~a, *f.* Erbpächter *m.*, =in *f.*

Forense, *adj.* zum Gerichte gehörig, Gerichts . . .

Forestéiro, *m.* Generalkapitän, früher Statthalter v. Flandern *m.*

Forficulários, *m. pl.* (h. n.) Käfergrillen *f. pl.*, Ohrwürmer *m. pl.*

Forgic||adór, V. forjador. **~ár**, *v. a.* (V. forjar) schmieden; *fig.* ausarbeiten, durcharbeiten; abschleifen (*pret.* ~quei).

Forj||a, *f.* Schmiede *f.*; estar na ~, bald vollendet werden, s. bald verwirklichen; *fam.* anda o negocio á ~, die Sache ist jetzt vor der rechten Schmiede; isto não é ~ de ferreiro, laßt mich damit zufrieden, ich will nichts davon wissen. **~ado**, *p. p. u. adj.* geschmiedet; *fig.* erfunden, entworfen. **~adór**, *m.* Schmied *m.*; *fig.* Urheber *m.* **~adura**, *f.* Schmieden *n.*, Schmiedearbeit *f.* **~ár**, *v. a.* schmieden; *fig.* erdichten, erfinden, ersinnen; ausdenken; ~, *v. n.* mit den Hinterhufen gegen die vordern schlagen (v. Pferden). **~icár**, V. forgicar.

Forlana, *f.* A. lebhafte venezianische Tanz *m.*

Form||a, *f.* Form, Gestalt; Art u. Weise; Ordnung; Ausdrucksweise *f.*; Schein *m.*; Förmlichkeit *f.*; Leisten; Stock *m.*, Hutform; Lichtform; Knopfform; Bastardform (in Zuckerraffinerien) *f.*; Stock, Leisten (der Strumpfwirker) *m.*; Gießform, Form *f.*, Modell *n.*; (typ.) Form *f.*, Rahmen *m.*; Glied *n.*, Reihe (Soldaten) *f.* **~s**, *pl.* Förmlichkeiten *f. pl.*; chegar á ~, s. in Linie aufstellen; d'esta ~, por esta ~, auf diese Weise; por ~ alguma, in keiner Weise, auf keinen Fall, keineswegs; de ~, dergestalt; de tal ~ que, dergestalt, daß . .; por ~, zum Schein; pro forma; em ~, regelmäßig, in der gehörigen Ordnung, vollkommen; ~ de letra, Letter *f.*, Buchstabe *m.*; ~ de queijo, Käseform *f.*; ~ do chapeu, Hutform, Kuppe *f.*; ser ~ do pé de alg., zu jm. (genau) passen; em ~, em devida ~, förmlich, wie es s. gehört; assucar em ~, Zuckerhut *m.*; má ~, nette Pflanze *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bildung, Entstehung *f.*; (geol.) Formation *f.*, Gebilde *n.*; ~ do batalhão, Aufstellung des Bataillons *f.* **~adór**, *m.* Bildner, Schöpfer *m.* **~aflanco**, *adj.* u. *m.* (fort.) angulo ~, Winkellinie *f.*, Seitenwinkel *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, förmlich, ausdrücklich; deutlich, formell; auf die Form Bezug habend; eigen, eigentlich, wirklich; ernsthaft; ~, *m.* formale Ursache *f.*; ~ da partilha, Erbteilungsverzeichnis *n.* **~alidade**, *f.* Förmlichkeit, Form Rechtens, Formalität *f.*, Formalien *f. pl.*; Pünktlichkeit, Genauigkeit; Ernsthaftigkeit *f.* **~s**, *pl.* Umständlichkeiten *f. pl.* **~alisação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gestaltung, Bildung *f.* **~alisár**, **~alizár**, *v. a.* einer Sache die Form, die Gestalt, die Förmlichkeiten geben. **~-se**, *v. r.* (de) etw. übelnehmen, über etw. ungehalten sein. **~alismo**, *m.* Umständlichkeit *f.*, Formalismus *m.* **~alista**, *m.* j., der an Förmlichkeiten hängt, klebt; Umstandskrämer, =kommissarius *m.* **~almente**, *adv.* förmlich, ausdrücklich, deutlich; der Form nach. **~ão**, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, scharfe Meißel *m.*, Stemmeisen *n.* **~ár**, *v. a.* formen, bilden (auch *fig.*); machen, hervorbringen, erschaffen, erzeugen; organisieren, einrichten; ~ um projecto, einen Entwurf machen; ~ as tropas em columnas, die Truppen in Kolonnen aufstellen; ~ a chaga, Scharpie in die Wunde legen, um sie offen zu halten. **~-se**, *v. r.* s. bilden (auch *fig.*); s. entfalten, s. entwickeln; s. formieren, s. aufstellen; (em medicina etc.) promovieren (auf Universitäten). **~ativo**, *adj.* bildend; ~, *m.* Kasusbuchstabe *m.* **~ato**, *m.* Format *n.* (Buch-)Form *f.* **~atura**, *f.* Promovieren *n.*, Professur, Vorbereitung zum Doktorexamen, akademische Laufbahn, Annahme des Magister- od. Doktortitels; Anordnung, Aufstellung eines Heeres *f.* **~éiro**, *m.* Leistenschneider; j., der Zuckerformen macht *m.*

Formento, V. fermento.

Formiato, *m.* (chim.) ameisensaure Salz *n.*

Formic||a, *f.* A. Flechte *f.* (V. cobrelo.) **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Jucken, Kribbeln der Haut *n.* **~ante**, *adj.* (med.) pulso ~, geschwinde, aber schwache Puls *m.* **~ário**, *adj.* ameisenähnlich. **~ívoro**, *adj.* ameisenfressend. **~o**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) acido ~, *m.* Ameisensäure *f.* **~ular**, *adj.* ameisenähnlich.

Formid||ante, *adj.* (poet.) furchtbar, ungeheuer. **~avel**, *pl.* **~áveis**, u. **~ando**, *adj.* furchtbar. **~avelmente**, *adv.* furchtbar, auf eine furchtbare Weise. **~oloso**, *adj.* furchtsam, ängstlich; furchtbar, fürchterlich.

Formig‖a, *f.* Ameise *f.*; ~ branca, Termite *f.*; ~ de fogo, kleine, schwarze braf. Ameise, deren Biß wie Feuer brennt *f.*; á ~, *adv.* nach u. nach, allmählich, einzeln; *prov.* já a ~ tem catharro, das Ei will klüger sein als die Henne. **~ação,** *f.* V. ~amento. **~a-leão,** *m.* (h. n.) Ameisenlöwe *m.* **~amento,** *m.* Jucken, Kribbeln der Haut *n.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, große Ameise *f.*; (min.) ~ de polvora, Pulverwurst *f.*; muro de ~, in kleinen Steinen aufgeführte Mauer, aus Sand u. Kies gemischt *f.* **~ár,** *v. n.* jucken, prickeln, wimmeln, kribbeln (*pret.* ~guei). **~os,** *m. pl.* A. süße Gericht aus Brotkrumen, Ei, Honig 2c. *n.* **~uerinho,** *m.* (*dim.* v. ~ueiro) kleine Dieb, Gaudieb *m.* **~uéiro,** *adj.* [=gêi=ru] ladrão ~, Dieb, der nur Sachen v. geringem Werte stiehlt *m.*; peccados ~s, kleine Sünden *f. pl.*; herva ~a, Gänsefuß *m.*; ~, *m.* Ameisenhaufen *m.*; Jucken, Prickeln, Kribbeln der Haut *n.*; *fig.* Haufen, Schwarm *m.*, Gewühl *n.*; (alveit.) Hufgrind *m.*, Strahlgeschwür *n.* **~uejár,** V. ~ar. **~uilho,** *m.* [=ju] (alveit.) Hufgrind *m.* **~uinha,** *f. dim.* v. ~a. [Hufform *f.*

Formilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,**

Forminha, *f. dim.* v. forma.

Formos‖a, *f.* (mar.) A. Segel *n.* **~amente,** *adv.* schön, hübsch, niedlich, angenehm, vortrefflich. **~eár, ~entár,** V. aformosear. **~o,** *adj.* schön, hübsch, angenehm, vortrefflich. **~ura,** *f.* Schönheit, Wohlgestalt *f.*; schöne Frauenzimmer *n.*

Fórmul‖a, *f.* Formel, Vorschrift *f.*; Rezept *n.*; ~ de juramento, Eidesformel *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschreibung, Aufsetzung (eines Rezepts) *f.*, Formulieren *n.* **~ár,** *v. n.* Rezepte schreiben; verschreiben, bestimmt ausdrücken; in Rechtsform ausdrücken. **~ário,** *m.* Formular, Formelbuch, Rezeptbuch *n.* **~atos,** *m. pl.* (pharm.) Arzneien, die nach Rezepten gemacht werden *f. pl.* **~ista,** *m.* Formenmensch, allzu förmliche Mensch *m.*

Forn‖aça, V. ~alha. **~acéiro,** *m.* Aufseher über die Öfen im Münzhause *m.* **~acos,** *m. pl.* dünne Stangen am Zimmerwerk *f. pl.* **~ada,** *f.* ein Ofen voll, Schub *m.*; Gebäck, das man mit einemmal im Ofen bäckt *n.*; *fig.* Menge *f.*, Schub *m.*; *burl.* cozer a ~, seinen Rausch ausschlafen; ~ de officiaes militares, Menge neugebackener Offiziere *f.* **~alha,** *f.* [=ja] große Ofen, Schmelzofen, Brennofen 2c.; Kochofen, Sparherd *m.* **~alhéiro,** *m.* Arbeiter im Schmelzofen, Ziegelbrenner; Heizer *m.* (= fogueiro.) **~azinho,** *adj.* unehelich. **~eár,** *v. n.* das Brot in den Ofen schieben u. herausziehen; ~, *v. a.* ~ as lanças, die Lanzen schwingen.

Fornec‖edór, *m.* Lieferant *m.*; ~ da Casa Real, Hoflieferant *m.* **~ér,** *v. a.* versehen mit ..., liefern, verschaffen; ausrüsten, bemannen. **~-se,** *v. r.* s. verschaffen, versehen mit ... (*pres.* ~ço.) **~imento,** *m.* Lieferung, Verproviantierung *f.*; (com.) hergeschossene Kapital *n.*, Einlage eines Handelsgesellschafters *f.*

Forn‖éiro, *m.* Backofenbesitzer; Ziegelbrenner *m.*; (orn.) A. Vogel *m.* (= João de Barro); ~ de cal, Kalkbrenner *m.* **~a,** *f.* Bäckerin *f.*, Bäckermädchen *n.* **~ejár,** V. fornear. **~ete,** *m.* kleine Ofen *m.* **~ezinho,** V. fornazinho.

Fornic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unzucht, Hurerei *f.* **~adór,** V. ~ario. **~ár,** *v. a.* u. *n.* Unzucht treiben, huren (*pret.* ~quei). **~ária,** *f.* Hure *f.*, liederliche Weibsbild *n.* **~ário,** *adj.* unzüchtig, geil, liederlich; ~, *m.* Unzüchtige, Hurenjäger, liederliche Mensch *m.* [Brückenbogen *m.*

Fornice, *f.* Gewölbe *n.*, Thürbogen,

Fornido, *p. p. u. adj.* (de) verproviantiert; versehen mit ..., geliefert; stark, kräftig, gewaltig; ~ de membros, starknochig, stark; panno ~, starke Tuch *n.*; bem ~ de carnes, fleischig, wohlbeleibt; madeira bem ~a, dicke, starke Holz *n.*; náos ~as, Schiffe v. starken Planken *n. pl.*

Fornilho, *m.* [=ju] kleine Ofen; Schmiedeherd *m.*; (met.) Minenkammer, Mine *f.*; Feuerpunkt *m.*

Fornimento, *m.* Bohlen, Planken, starke Dielen *f. pl.*; Wohlbeleibtheit, Korpulenz; Lieferung, Verproviantierung *f.*

Fornír, *v. a.* versehen, versorgen mit ..., liefern, verschaffen.

Fornista, *m.* Ofenfabrikant *m.*

Forno, *m.* Ofen *m.*; ~ publico, Bannofen *m.*; ~ de pão, Backofen *m.*; ~ de tijolo, Ziegelofen *m.*; ~ de cal, Kalkofen *m.*; ~ de fundição, Gießofen, Schmelzofen *m.*; ~ de reverbero, Flammofen *m.*; deitar lenha no ~, alles aufbieten, um etw. zu erreichen; o seu pão não se coze no meu ~, unsere Wege gehen auseinander, wir stimmen nicht überein.

Foro, *m.* Gericht *n.*, Gerichtshof, Richterstuhl *m.*, Gerichtsbarkeit; Lehnsherrlichkeit *f.*; Zins, Lehnszins, Grundzins *m.*; Recht, Vorrecht, Privilegium; Gesetz, Statut, Herkommen, Gewohnheitsrecht *n.*; Ruf, gute Name *m.*; Ansehen *n.*; Auszeichnung, Verleihung eines Titels mit einer Pension *f.*; ~ intimo od. interno, innere Richter *m.*, Gewissen *n.*; ~ ecclesiastico, geistliche Gerichtsbarkeit *f.*; ~ secular, weltliche Gerichtsbarkeit *f.*; ~ de citadão, bürgerliche Recht *n.*; andar em ~ de valente, den Ruf der Tapferkeit haben; os ~s, *pl.* die Vorrechte, besondern Rechte einer Stadt, einer Provinz; Menschenrechte *n. pl.*

Forqu‖eado, *adj.* [=ki=á=du] gabelförmig geteilt. **~eadura,** *f.* Gabelung, gabelförmige Spaltung *f.* **~eár,** *v. a.* gabelförmig teilen. **~eta,** *f.* [=ké=ta] Zweig in Gestalt einer Gabel *m.*; (mar.) ~ dos brandaes, Beisegelspirre *f.*, Brandhaken *m.*, Anhaltspirre *f.* **~ilha,** *f.* [=ril=ja] kleine Heugabel 2c. *f.*; ~ de espingarda, Gabel, die Muskete darauf zu legen *f.* **~ilhado,** *m.* [=ril=já=du] (arch.) gabelförmige Verbindung der Kreuzgewölbe *f.* **~ilhoso,** *adj.* [=ril=jó=su] (bot.) gabelicht; gespalten, gezackt.

Forra, *f.* Futter, Segelfutter; Bäuschchen *n.*

Forradór, *m.* j., der ein Kleid 2c. füttert; der einem Sklaven die Freiheit gibt; Knauser *m.*

Forragáitas, *m. burl.* V. forreta.

Forrag‖eadór, *m.* Fouragierer *m.* **~eál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo es viel Viehfutter gibt *m.* **~eár,** *v. n.* Futter einholen, Futter schneiden, furagieren. **~éiro,** V. ~eador. **~em,** *f. pl.* **~ns,** Viehfutter, Futter *n.*, Furage *f.* **~inoso,** *adj.* planta ~a, Futterpflanze *f.*

Forrajár, V. forragear.

Forr‖amento, V. forro. **~ár,** *v. a.* füttern (Zeug 2c.); einen Sklaven freigeben; die Decke eines Zimmers bekleiden 2c., täfeln; sparen, haushalten; ein Grundstück v. einer Hypothek freimachen; ~ a amarra, das Ankertau bekleiden; (mar.) ~ as amuradas, ein Schiff inwendig mit Dielen füttern; ~ com chumbo as escovens, die Klüslöcher mit Blei ausfüttern. **~-se,** *v. r.* seinen Verlust wieder gewinnen, seinen Schaden wieder einbringen; s. frei kaufen; seine Schulden bezahlen; ~-se bem, s. gut einhüllen, s. warm kleiden; ~-se de nuvens, s. mit Wolken bedecken; ~-se a alg. c., s. gegen etw. verwahren. **~egeál,** V. forrageal. **~ejár,** *v. a.* auf Fütterung ausgehen, furagieren; plündern. **~eta,** *m.* Knauser, Geizhals, Hungerleider *m.* (= sovina.)

Forriél, *m. pl.* **~eis,** (mil.) Furier *m.*; (ant.) ~ mór, Quartiermeister, Hoffurier *m.*

Forro, *adj.* freigelassen, freigegeben; frei v. Hypotheken; *fam.* comer á tripa ~a, üppig u. auf fremde Kosten leben.

Forro, *m.* Futter, Unterfutter *n.*; ~ do tecto, das paredes d' uma casa, Getäfel *n.*, Wandbekleidung *f.*; ~ de pelles ou pelliça, Pelzfutter, Pelzwerk, Rauchwerk *n.*; ~ do navio, die zweite Bekleidung eines Schiffes; (mar.) ~ de chumbo dos embornaes, Bleifütterung der Speigatte *f.*; ~ das amuradas, Futterdielen *f. pl.*

Forsura, V. fressura.

Fortalec‖edór, *adj.* stärkend; ~, *m.* Befestiger *m.* **~ér,** *v. a.* befestigen; stärken; bestärken, bekräftigen; trösten, ermuntern (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Befestigung; Stärkung, Bekräftigung *f.*

Fortaleza, *f.* Kraft, Stärke; Körperkraft; Festigkeit, Entschlossenheit, Tapferkeit; Festung *f.*

Fortalezár, V. fortificar.

Forte, *adj.* stark, fest; kräftig, kraftvoll; *fig.* mutig, großmütig; vertrauend; hart, rauh, schwer zu bearbeiten; mühsam; groß, heftig, gewaltsam; stark, hitzig, feurig (v. Wein 2c.); überzeugend, schlagend, energisch (v. Gründen); überwichtig (v. Münzen); genio ~, Freigeist, Freidenker *m.*; ~ de

genio, lebhaft, heftig, heißblütig; estar ~ de si, Selbstvertrauen haben; fazer-se ~, s. stark machen, s. befestigen, s. verschanzen; *fig.* s. festhalten, nicht nachgeben; fazer-se ~ em alg. c., s. (beim Essen) an etw. halten; jogar ~, hoch spielen; ~ espada, ein rüstiger Kämpe *m.*; agua ~, Scheidewasser *n.*; licoras ~s, starke, hitzige Getränke *n. pl.*; ser ~ de fazer, schwer zu machen sein; condição ~, harte Bedingung *f.*; ~, *adv.* stark, heftig, nachdrücklich; ~, *m.* Fort *n.*, kleine befestigte Ort *m.*, feste Schloß *n.*; Stärke *f.*, Teil, der einer Sache Stärke, Dauer gibt *m.*; Hauptsächlichste *n.*; alte port. Münze v. 29 Reis *f.*

Fort||emente, *adv.* stark, heftig, nachdrücklich. **~epiano**, *m.* Pianoforte *n.* **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Stärke, Dicke; Haltbarkeit, Festigkeit; Heftigkeit, Gewalt, Kraft *f.*, Nachdruck *m.* **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befestigung *f.*, Festungsbau *m.*, Kriegsbaukunst *f.*; Festungswerk *n.* **~ificador**, *m.* Kriegsbaumeister *m.* **~ificamento**, *m.* V. ~ificação. **~ificante**, *adj.* stärkend. **~ificár**, *v. a.* befestigen. **~-se**, *v. r.* (em) s. befestigen; s. verschanzen (*pret.* ~quei). [*f.*

Fortim, *m. pl.* **~ns**, kleine Schanze

Fortúlto, *adj.* zufällig, unvermutet. **~amente**, *adv.* zufälligerweise, unvermutet.

Fortum, *adj.* cheiro ~, starke, unangenehme Geruch *m.*; ~, *m.* starke, unangenehme Geruch *m.*

Fortun||a, *f.* (myt.) Glücksgöttin *f.*; *fig.* Glück; Schicksal *n.*; Zufall *m.*; Glücksumstände *m. pl.*; (mar.) correr ~, die Gefahren der See versuchen; ir á ~, auf Abenteuer ausgehen; homem de ~, Mann, den das Glück erhoben hat *m.*; lance de ~, ein Glücksfall, glückliche Zufall *m.*; por ~, zum Glück, glücklicherweise; soldado de ~, Krieger, der v. der Pieke auf gedient hat *m.*; roda da ~, das Glücksrad; fazer ~, sein Glück machen, reich werden; buscar ~, nach Reichtum streben; com a ~, zum Teufel! verdammt! (= com a breca); são ~s! wir müssen uns in unser Schicksal fügen! **~s**, *pl.* Vermögen *n.*, Reichtümer *m. pl.* **~adas** od. **~atas**, *f. pl.* (geogr.) Kanarischen Inseln *f. pl.* **~ado**, V. afortunado. **~ár**, *v. a.* beglückwünschen; beglücken. **~ato**, (n. p.) Fortunat. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) das Glück betreffend, Glücks... **~io**, *m.* (⌣⌣) Glück *n.* **~oso**, *adj.* glücklich; der Glück hat.

Forzár, V. forçar.

Fosca, *f.* Miene, Geste *f.*, Schein *m.*; leere Drohung; Neckerei *f.*; falsche Schein *m.*, Luftspiegelung *f.*

Fosco, *adj.* dunkel, trübe; matt; *fig.* erschlafft, träge; feige.

Fosforeár, } V. phosphorear etc.
Fósforo,

Fosquinha, *f.* [=kin=ja] Mummerei, Neckerei *f.*, Possen *m.*, Verstellung *f.* (V. fosca.)

Foss||a, *f.* Graben *m.*, Grube *f.* **~ada**, *f.* aufgeworfene, aufgewühlte Erde *f.* (V. ~ado.) **~adéira**, *f.* Abgabe zur Unterhaltung der Stadtgräben 2c. *f.* **~ado**, *adj.* ausgegraben, ausgehöhlt, aufgeworfen; ~, *m.* Graben *m.* **~adór**, *m.* (h. n.) Gürteltier *n.* **~ão**, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vielfraß *m.* (= glotão.) **~ár**, *v. a.* ausgraben, mit einem Graben umgeben, die Erde mit dem Rüssel aufwühlen; ~, *v. n.* grobe Arbeit machen; *fig.* s. in fremde Angelegenheiten mischen (= bisbilhotar). **~ário**, *m.* Kirchhof *m.* **~ete**, *m.* (*dim.* v. fosso) kleine Graben *m.*, kleine Grube *f.*

Fóssil, *adj. pl.* **~eis**, fossil, aus der Erde gegraben; *fig.* vorsündflutlich, altväterisch, veraltet. **~isação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Versteinerung *f.* (= petrificação.) **~isár-se**, *v. r.* fossil werden. **~ismo**, *m.* fossile Zustand *m.*; veraltete Sache *f.* **~izár**, *v. a.* fossil machen, versteinern. **~-se**, *v. r.* veralten, aus der Mode kommen.

Fossis, } *m.* Fossilien *f. pl.*
Fosseis,

Fosso, *m.* Festungsgraben *m.*; Grube *f.*

Fóssul||a, *f.* (bot.) kleine Höhlung *f.* **~oso**, *adj.* lückig.

Fostão, V. fustão.

Fot||a, *f.* A. sehr feine Leinwand, woraus die Mauren ihre Turbane verfertigten *f.*; maurische Kopfputz *m.* **~eado**, *adj.* was der Fota gleicht od. damit versehen

Foto, *m.* em ~, flott. [ist.

Fouç||ada, *f.* Sensenhieb; Schwaden (beim Mähen) *m.* **~ár**, *v. a.* mit der Sense abmähen.

Fóuce, *f.* Sense *f.*; ~ de ceifar, Sichel *f.*; ~ de podar, Rebmesser der Winzer *n.*; ~ roçadoura, Gartenmesser *n.*, Hippe *f.*; *fig.* metter a ~ em seara alheia, ernten, was ein anderer gesät hat; s. in fremde Angelegenheiten mischen; a ~ do tempo, der Zahn der Zeit. [*m.*

Fóucho, *m.* Entenhüter, Gänsehirt

Fouc||iforme, *adj.* sichelförmig. **~inha**, *f.* u. **~inho**, *m.* (*dim.* v. fouce) kleine Sense *f.*

Fouteza, } V. afouteza etc.
Fouto,

Fouvéiro, *adj.* falb, fahl.

Fovente, *adj.* aufmunternd; begünstigend. [jast *m.*

Fovilla, *f.* befruchtende Pflanzen-

Fóz, *f. pl.* **~es**, Mündung eines Flusses *f.*; Gebirgspaß *m.*, enge Schlucht *f.*; *fig.* Eingang *m.*, Einfahrt *f.*; ir de ~ em fora, hinausschiffen, weit hinaussegeln; *fig.* die Grenzen überschreiten; de ~ em fora, zügellos, ohne Maß, unbesonnen, übermäßig.

Fracalhão, *adj.* u. *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, sehr schwache Mensch *m.*, schwächliche Person *f.*, Feigling *m.*, Memme *f.*

Fraca-roupa, *m.* arme Schlucker, Lump *m.* (= farroupilha, maltrapilho, pobretão.)

Fracass||ár, *v. a.* zerschmettern, zertrümmern. **~o**, *m.* Zerschmetterung *f.*, plötzliche, lärmende Fall *m.*; Getöse, Geräusch *n.*; *fig.* Unglück *n.*, schlechte Erfolg *m.*, Verwüstung *f.*, Einsturz *m.*

Fracção, *f.* [=ssáong ü. frakssáong] *pl.* **~ões**, (math.) Bruch *m.*; (theol.) Brechen (des Brotes beim Abendmahl) *n.*

Fraccion||amento, *m.* Teilung in Brüche *f.* **~ár**, *v. a.* in Brüche zerteilen. **~ário**, *adj.* (math.) einen Bruch in s. enthaltend; was s. auf Brüche bezieht; ~, *m.* od. numero ~, Bruch *m.*

Fraco, *adj.* schwach, kraftlos, schlaff, erschlafft; *fig.* schmachtend; gebrechlich, schwach; mangelhaft (vom Beweis); mittelmäßig (v. einem Gedichte); feig, unmännlich; mager, dürr, unfruchtbar (Land); unterlaut (vom Gedächtnis); ~ de cabeça, schwachköpfig; ~ do peito, schwachbrüstig; ~a figura, kleine Mensch *m.*; unbedeutende Rolle *f.*; moeda ~a, unvollwichtige Münze *f.*; ~, *m.* Schwäche; schwache Seite; vorherrschende Leidenschaft *f.*

Fractur||a, *f.* Bruch, Beinbruch *m.*; gewaltsame Erbrechen *n.*, Einbruch; Riß, Spalt, Sprung *m.* **~ado**, *adj.* zerschellt, gebrochen. **~ár**, *v. a.* zerschellen, zerbrechen (Knochen).

Frad||alhada, *f.* [=já-da] **~aria**, *f.* Mönchsgezücht, Pfaffenvolk *n.*, Mönche *m. pl.*, große Menge Mönche *f.*; Mönchsgeist *m.*; Mönchswesen *n.* **~e**, *m.* Mönch, Klosterbruder, Bettelmönch; Druckbogen, der die Schwärze nicht gut angenommen hat *m.*; Walze *f.*, Cylinder der Seidenwirker *m.*; ~ de pedra, Eckstein, Fahrstein (in den Straßen) *m.*; ou ~ ou mercador, entweder, oder; alles od. nichts. **~s**, *pl.* Querstangen des Schwertfegers *f. pl.*; ~ leigo, Laienbruder *m.*; metter-se ~, Mönch werden; andar no cavallo dos ~s, auf Schusters Rappen reiten, zu Fuß gehen. **~éiro**, *adj.* den Mönchen geneigt. **~ejár**, *v. n.* als Mönch leben, den Mönch spielen.

Fradél, V. fardel.

Fradépio, *m. vulg.* Mönchlein *n.*

Frad||esco, *adj.* mönchisch, den Mönchen eigentümlich. **~esilho**, V. ~inho. **~ete**, *m.* Nutz im Gewehrschlosse *f.* **~ice**, *f.* Eigentümlichkeit eines Mönches *f.*, Kapuzinerstreich *m.* **~inho**, *m.* [=ju] (verächtlich) kleine od. junge Mönch *m.*, Pfäfflein *n.*; Knabe, der als Mönch gekleidet ist *m.*; Gaukelmännchen *n.*; (orn.) Blutfink, Dompfaff, Gimpel; Kiebitz *m.* **~s**, *pl.* (bot.) Schmetterlingsblume *f.*; feijões ~s, Zwergbohnen, Schminkbohnen *f. pl.*; ~ da mão furada, Kobold, Poltergeist *m.* (= duende.)

Fraga, *f.* steile Felsen *m.*; rauhe, holperige Seite eines Brettes *f.*; holperige Weg *m.*

Fragalh||éiro, *adj.* [=jëi=ru] zerrissen, zerlumpt, lumpig (= trapento). **~os**, *m. pl.* Lumpen *m. pl.*; comer trapos e ~s, alles ohne Unterschied essen. **~oteár**, *v. n.* spielen, scherzen, s. belustigen (= folgazar, galhofear). **~otéiro**, *m.*

burl. Mensch, der mit gemeinen Weibspersonen Umgang hat *m.*

Fragaria, *f.* Erdbeerpflanze *f.* (= morangueiro.)

Fragat||a, *f.* Fregatte (Kriegsschiff) *f.*; große Barkschiff auf dem Tajo *n.*; (orn.) Fregattvogel *m.* (= rabiforcado); ~, *m.* Geck, Stutzer; Leichtfuß *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. ~a) große Fregatte *f.*; sehr große Barkschiff *n.* **~eár**, *v. n.* s. geckenhaft benehmen; müßig gehen, bummeln, ein müßiges Leben führen (= patuscar, pandegar, vadiar). **~éiro**, *m.* Barkschiffer, der ein Schiff (Namens Fragata) auf dem Tajo führt *m.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine, sehr leichte Fregatte *f.*

Fragifero, V. fragoso.

Frágil, *adj. pl.* **~eis**, zerbrechlich; *fig.* gebrechlich; hinfällig, vergänglich, unbeständig. **~mente**, *adv.* gebrechlicherweise. **~idade**, *f.* Zerbrechlichkeit *f.*; *fig.* Gebrechlichkeit; Hinfälligkeit, Vergänglichkeit, Unbeständigkeit *f.*

Fragment||ár, *v. a.* in kleine Stückchen brechen, zerbröckeln. **~ário**, *adj.* fragmentarisch, aus Bruchstücken gebildet. **~ista**, *m.* Verfasser v. Fragmenten *m.* **~o**, *m.* Bruchstück *n.* (auch *fig.*)

Frago, *m.* (caç.) Losung des Rotwildes *f.*

Frágo||a, *f.* Schmiede *f.*; Glühofen, Brennofen, große Ofen *m.*, helle Glut *f.*; *fig.* Widerwärtigkeit *f.*, Mißgeschick *n.*, Gram, Kummer *m.*; o rosto feito uma ~, mit glühendem Gesicht. **~ado**, *adj.* *fig.* gemartert, gequält. **~ár**, *v. a.* (desus.) das Eisen in den Ofen thun, schmieden.

Fragór, *m.* Lärm *m.*, Getöse, Rauschen *n.*; Donnerschlag *m.*, Rollen des Donners *n.* **~oso**, *adj.* tobend, tosend, rauschend, brausend.

Fragos||idade, *f.* Rauhigkeit, Holperigkeit (des Weges) *f.*; rauhe Abhang eines Felsens *m.*, Schroffheit, Steilheit *f.* **~o**, *adj.* rauh, holperig, uneben, steil, schroff, v. Abgründen durchschnitten.

Fragrância, *f.* Wohlgeruch, angenehme Geruch, Duft *m.*; *fig.* gute Ruf *m.* [stend.

Fragrante, *adj.* wohlriechend, duf-

Frágua, V. fragura.

Fragudo, *m.* [=gé-du] Reihe v. Klippen *f.*, Kliff *n.*, steile Felsenreihe *f.*

Fragueir||ice, *f.* [=gëi-ri-sse] Mühseligkeit *f.*, mühselige, strenge Leben *n.* **~o**, *adj.* j., der ein mühseliges u. strenges Leben führt; abgehärtet, unempfindlich; frei, unabhängig; unruhig, geräuschvoll; unermüdlich; arbeitsam; ungeduldig; thätig; feurig (V. fraga); ~, *m.* Holzhauer, Holzsäller im Walde; Steinklopfer *m.*

Fragura, *f.* Rauhigkeit, Holperigkeit *f.* (V. fragosidade.)

Fraguta, *f.* (*corr.* aus frauta) Hirtenflöte, Schalmei *f.*

Frainél, *m. pl.* **~eis**, (mar.) Knopf an den Hißtauen *m.*

Fraid||a, *f.* Schoß, Zipfel (am Hemde, Kleide), Teil eines Rockes, Kleides od. einer Rüstung vom Gürtel abwärts *m.*; *fig.* Teil eines Gebirges vom Fuße bis an seine Mitte *m.*; Ausläufer eines Gebirges *m. pl.*; Weiberunterrock *m.*; ~ do mar, Küste *f.*, Meeresgestade *n.*; ~ do monte, der Unterteil eines Berges *m.*; em ~ de camiza, im bloßen Hemde; cãosinho od. cão de ~, Schoßhund *m.* (= fraldeiro); deixar ver as ~s das cartas, sein Spiel aufdecken, seine Absichten durchblicken lassen. **~ado**, *adj.* langschößig, lange Schöße od. Zipfel habend; einen weiten Umfang habend. **~ão**, *m.* V. ~a. **~ár**, *v. a.* die Schöße od. Zipfel annähen. **~-se**, *v. r.* den untern Teil der Rüstung anlegen. **~éiro**, *adj.* zum Frauenunterrocke gehörig; cão ~, Schoßhündchen *n.*; homem ~, Jungfernknecht, Mensch, der jeder Schürze nachläuft *m.* **~ejár**, *v. n.* längs des Abhanges eines Berges hingehen; mit emporgezogenen Rockschößen gehen. **~elim, ~elhím**, *m. pl.* **~ns**, kurze Unterrock *m.* (= saiote.) **~icurto**, *adj.* (poet.) kurze Schöße habend. **~ido**, *adj.* lange Schöße od. Zipfel habend (= fraldado); *fig.* gefallsüchtig, buhlerisch. **~ilha**, *f.* [=ja] Schurzfell; Berg-, Anschleder *n.*; Schürze *f.*; Schoß eines Wamses, Zipfel eines Unterrockes, Hemdenzipfel (*vulg.* Mietszettel) *m.* **~iquéiro**, **~isquéiro**, *m.* [=këi=ru] Schoßhund *m.* (= fraldeiro.) **~oso**, *adj.* lange Schöße od. eine lange Schleppe habend; *fig.* estylo ~, weitschweifige Ausdrucksweise *f.*

Frama, V. flamma.

Framboez||a od. **~éira**, *f.* Himbeere *f.* (= silva framboezeira.) **~éiro**, *m.* Himbeerstrauch *m.* **~ia**, *f.* (med.) Himbeerborke (Warze) *f.*

Frámea, *f.* Keule od. Streitaxt der alten Deutschen *f.*

Framengo, V. flamengo.

Francalete, *m.* Riemen, um den Pistolenhalfter auf den Sattel festzuschnallen *m.*

Francamente, *adv.* aufrichtig, offenherzig; großmütig, freigebig; reichlich.

Francatripa, *f.* Gliedermann, Hampelmann *m.*, Zugpuppe *f.*

França, *f.* (geogr.) Frankreich *n.* (V. frança.)

Franças, *f. pl.* as ~ das arvores, die höchsten Zweige der Bäume *m. pl.*; andar pelas ~, die Dinge obenhin behandeln, es nicht so genau nehmen.

Franceár, *v. a.* die höchsten Zweige der Bäume wegschneiden; ~, *v. n.* die höchsten Zweige erklettern; schieben (im Kegelspiel).

Francela, *f. pr.* Käsebank *f.* (= queijeira.)

Francelhinho, *m. dim.* v.

Francelho, *m.* [=ju] (orn.) Mauerfalk *m.*, Lachweihe *f.*, Rüttelgeier, Steingall *m.* (= peneireiro); Käsebank *f.* (= barrileira); *fig. fam.* Schwätzer *m.* (= tagarela, tarelo.)

Francéz, *adj. pl.* **~ês**, französisch; mal ~, V. gallico; á ~a, nach frz. Mode, auf frz. Art; despedir-se á ~a, s. auf Franz. empfehlen, d. h. heimlich, ohne Abschied; ~, *m.* Franzose *m.*; ~, *f.* Französin; frz. Sprache *f.*, Französisch *n.*; roupa de ~es, verwirrte Sache, in die s. viele mischen *f.*

Francez||ia, *f.* frz. Sitte; Vorliebe für frz. Sitten *f.* **~ismo**, *m.* frz. Spracheigenheit od. Redensart *f.* [schräg geteilt.

Franchado, *adj.* (bras.) übereck od.

Franchinote, *m. burl.* ungestüme, unverschämte Mensch, Brausekopf, Hitzkopf; Gelbschnabel; Geck *m.* (= janota, gamenho.)

Francisc||a, (n. p.) Franziska. **~anada**, *f. fig. vulg.* Schmauserei *f.*, Gelage *n.* (= patuscada.) **~ano**, *adj.* vom Orden des heiligen Franziskus; os ~s, die Franziskaner *m. pl.* **~o**, *adj.* frade ~, Franziskanermönch *m.*; (n. p.) Franz, Franziskus.

Franco, *adj.* frei, befreit v...; freimütig, offenherzig; freigebig, großmütig; mesa ~a, Freitisch *m.*; porto ~, Freihafen *m.*; lingua ~a, die lingua franca, ein an den Küstenstrichen des Mittelmeeres u. in der Levante geredetes Idiom *n.*; ~ de porto, frankiert, frei gemacht.

Franco, *m.* Frank (Münze) *m.*

Franco, *m.* Franke (germanisches Volk) *m.*

Franco-atiradór, *m.* Freischütz *m.*

Franco-Condado, *m.* (geogr.) Franche Comté *f.*

Francolím, *m. pl.* **~ns**, (orn.) kleine Haselhuhn, Berghaselhuhn *n.* [(= pedreiro livre.)

Franco-mação, *m.* Freimaurer *m.*

Franco-maçonaria, *f.* Freimaurerei *f.*

Frandulage, } *f.* Kurzware *f.*,
Frandulagem, } Spielzeug *n.*, Lappalien, Kleinigkeiten *f. pl.*; gemeine, hergelaufene Menschen *m. pl.* (V. farandulagem.)

Franduléiro, *adj.* fremd, fremdländisch.

Franduno, *adj.* man sagte es früher v. einem Portugiesen, der nach Flandern ging, um dort die Handlung ꝛc. zu erlernen, der die flamländischen Sitten mitbrachte u. dagegen die vaterländischen verachtete; unnatürlich, fremd.

Franga, *f.* junge Henne *f.*

Frangainho, *m.* Hühnchen, Puthühnchen *n.* (= pintainho.)

Frangalh||ão, *m. pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Lumpenmatz *m.* **~éiro**, *adj.* [=jëiru] zerlumpt, zerfetzt, abgerissen (= andrajoso). **~o**, *m.* [=ju] Lumpen, Lappen, Fetzen *m.*; zerlumpte Kleid *n.* (= farrapo, andrajo, trapo.)

Franganito, } V. frangainho.
Franganote, }

Frangão, *pl.* **~ãos**, V. frango.

Frang||ér, *v. a.* (desus.) (zer)brechen, durchbrechen (= quebrar, violar). **~ibilidade**, *f.* Zerbrechlichkeit *f.*

Frangipano, *adj.* mit Franzipan angemacht, durchwürzt.

Frangír-se, *v. r.* s. zusammenziehen.

Frangivel, *adj. pl.* **~iveis**, zerbrechlich.

Frango, *m.* junge Hahn *m.*; ~ d'agua, Wasserhuhn *n.*

Frangolho, *m.* [=ju] grob gestoßene Weizen od. Roggen, der zu Brei gekocht wird *m.*

Frângue, *m.* [=ge] Franke (Beiname, mit welchem die Türken 2c. die Europäer bezeichnen) *m.*

Frangulina, *f.* (bot.) Faulbaum *m.*, Zapfenholz *n.*; (chim.) Faulbaumbitter *n.*

Franj||a, *f.* Franse *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* befranst, mit Fransen versehen; *fig.* anmaßend. **~ar**, *v. a.* mit Fransen besetzen.

Franqueado, *adj.* frankiert; não ~, unfrankiert.

Franqueár, *v. a.* [=ki=ár] j. v. etw. befreien, ausnehmen, womit verschonen; hinwegräumen; (dificuldades) Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen; übersetzen, übersteigen, über etw. gehen, eine Passage frei machen; erleichtern, leichter machen; freigebig, großmütig bewilligen; ~ a casa, den Eintritt in ein Haus bewilligen; ~ as cartas, die Briefe frei machen, frankieren. **~-se**, *v. r.* den Wünschen anderer bereitwillig entsprechen; s. jm. zur Verfügung stellen; ~-se com alg., s. freimütig gegen j. aussprechen.

Franqueza, *f.* [=ke=ſa] Freiheit, Befreiung v. Abgaben 2c.; Freistätte *f.*; freie Zutritt *m.*; Freigebigkeit, Großmut; Freimütigkeit, Offenherzigkeit *f.*; com ~, freimütig, offenherzig, offen.

Franquia, *f.* [=ki=a] Freiheit, Befreiung v. Abgaben 2c.; Freistätte *f.*; (mar.) pôr em ~, estar em ~, s. segelfertig machen, segelfertig sein; sello de ~, Freimarke *f.*; carta com ~ insufficiente, nicht genügend frankierte Brief *m.*

Franqu||ido, *adj.* urbar gemacht, bebaut. **~ir**, *v. a.* ausrotten, urbar machen (= arrotear).

Franxâl, V. frouxel.

Franz||ido, *adj.* gefältelt, in kleine Falten gelegt; folha ~a, krause Blatt *n.* **~imento**, *m.* Falten an einem Kleide 2c. *f. pl.*; Fälteln, Falten; Runzeln der Stirn *n.* **~ino**, *adj.* dünn, zart, schmal; hager, lang, dünn. **~ir**, *v. a.* falten, fälteln; ~ o sobrolho, as sobrancelhas od. a testa, *vulg.* ~ as bitaculas, die Stirn runzeln, in Falten ziehen.

Fráque, *m.* Frack, Leibrock *m.*

Fraqu||eár, *v. n.* [=ki=ár] schwach werden, seine Kraft verlieren; *fig.* den Mut verlieren, verzagen, nachgeben; erschlaffen; fehlen, mangeln, fallen. **~éira**, V. ~eza. **~éiro**, *adj.* schwach, leicht; arm, mager, unergiebig, wenig fruchtbar (Land). **~ejár**, V. ~ear. **~ete**, *adj.* (*dim.* v. fraco) etw. schwach, schwächlich. **~eza**, *f.* Schwachheit, Schwäche, Kraftlosigkeit; Zaghaftigkeit, Unentschlossenheit, Geistlosigkeit *f.*; Fehler, Fehltritt *m.*; ~ da vista, Augenschwäche *f.*; não mostrar ~, vor keiner Gefahr scheuen, s. tapfer zeigen; tirar animo da ~, aus der Not eine Tugend machen. **~inho**, *adj.* (*dim.* v. fraco) sehr schwach, matt, kraftlos; v. schwacher Leibesbeschaffenheit.

Frasc||a, *f.* Küchengeschirr; Tafelgeschirr *n.*; Vorrat *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Menge Küchengerät *f.* **~aria**, *f.* Menge Flaschen *f.*; *fig.* tolle Streich, Leichtsinn *m.*, Ausschweifung *f.* (= estroinice, desatino.) **~ário**, *adj.* ausschweifend, liederlich, unzüchtig, hurerisch. **~o**, *m.* Flasche *f.*; ~ de polvora, Pulverhorn *n.* (= polvarinho); ~ de boca larga, Pokal, Becher *m.*; (mar.) ~s de fogo para a bordagem, Feuerflaschen *f. pl.*

Fras||e, *f.* Redensart *f.*; Satz *m.* **~eado**, *p. p.* u. *adj.* s. in weitläufigen Redensarten auslassend; was eine Redensart, einen Satz enthält; schwülstig, hochtrabend (vom Stile); o ~, *m.* Anordnung der Sätze *f.* **~eador**, *m.* Wortkrämer, Phrasendrechsler *m.* **~eár**, *v. n.* Redesätze, Phrasen bilden. **~eologia**, *f.* Wortstellung, Satzlehre, Phraseologie *f.*

Frasqu||éira, *f.* [=kēi=ra] Flaschenfutter *n.*, Flaschenkeller, Flaschenkorb *m.*; estar ob. andar em trajo de ~, in Hemdsärmeln, im Negligee einhergehen. **~éiro**, *adj.* [=kēi=ru] wollüstig, sinnlich; em traje de ~a od. em trajos ~s, im Hauskleide, im Negligee, in Hemdsärmeln; ~, *m.* Pulverhornfabrikant *m.*

Frasqueta, *f.* (typ.) Rähmchen *n.*

Frasquinho, *m.* (*dim.* v. frasco) Fläschchen *n.*

Fratern||a, *f.* brüderliche Verweis *m.*, strenge Zurechtweisung *f.*; dar uma ~, einen brüderlichen Verweis geben. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, brüderlich. **~almente**, *adv.* brüderlich. **~idade**, *f.* Brüderschaft; Verbrüderung, brüderliche Eintracht *f.* **~isár**, *v. n.* brüderlich leben od. verkehren. **~o**, *adj.* brüderlich.

Fratricid||a, *m.* u. *f.* Brudermörder *m.*, Brudermörderin *f.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Brudermord *m.*

Fraud||adór, *adj.* betrügerisch, betrügend; ~, *m.* Betrüger *m.* **~ár**, *v. a.* betrügen; ~ os direitos, den Zoll umgehen, defraudieren. **~atório**, *adj.* betrügerisch, betrüglich. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, j., der betrogen werden kann. **~e**, *f.* Betrug, Trug *m.*; Schmuggelei *f.*; introduzir em ob. por ~, einschmuggeln. **~uléncia**, *f.* Betrug, Trug *m.* **~ulentamente**, *adv.* auf eine betrügliche Art. **~ulento**, *adj.* betrüglich, betrügerisch. **~uloso**, *adj.* betrüglich, betrügerisch.

Fráut||a, *f.* V. flauta. **~ado**, *adj.* wie eine Flöte, sanft, angenehm wie eine Flöte; voz ~a, flötende Stimme *f.* **~ár**, *v. a.* flöten; einem Instrument den Ton einer Flöte geben; ~ a voz, der Stimme einen angenehmen Ton geben. **~éiro** u. **~ista**, *m.* Flötenbläser *m.* **~im**, *m. pl.* **~ns**, kleine Flöte *f.*

Frax||inella, *f.* [=ſi=] (bot.) weiße Diptam *m.*, Eschwurz *f.* (= dictamo.) **~ineo**, *adj.* aus Eschenholz, Eschen . . .

Freama, *f.* (desus.) Schinken *m.*

Frech||a, *f.* [=ſcha] Pfeil *m.* (V. setta); Schlagbalken, Zugbaum an einer Zugbrücke, Langbaum; Blütenkolben einiger Pflanzen; Stengel des Zuckerrohres; obere Teil eines Turmes *m.*; de ~, in gerader Richtung, direkt auf etw. od. j.; veio a mim de ~, er kam gerade auf mich zu. **~ada**, *f.* Pfeilschuß *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, (carp.) Schwelle, Sohle *f.*, Rahmholz *n.* **~ár**, *v. a.* den Pfeil abschnellen, mit einem Pfeilschusse durchbohren 2c.; durchfliegen; *fig.* schnell wie ein Pfeil dahinfliegen; ~ o arco, den Bogen spannen. **~aria**, *f.* große Menge Pfeile *f.*; Pfeilregen *m.* **~éira**, *f.* Schießscharte *f.* (= setteira.) **~éiro**, *m.* Bogenschütze, Soldat od. Jäger, der mit einem Bogen bewaffnet ist *m.*

Frederica, (n. p.) Friederike.

Frederico, (n. p.) Friedrich, Fritz; ~, *m.* Friedrichsdor *m.*

Fregár etc., V. esfregar.

Fregona, *f.* Scheuerfrau, Magd *f.*

Freguéz, *m. pl.* **~es**, [=gēſ] Eingepfarrte *m.*, Pfarrkind *n.*; Stammgast, Kunde, Einkäufer *m.*; *vulg.* bom ~! ein netter Kunde!

Freguezia, *f.* [=ge=ſi=a] Kirchspiel *n.*, Kirchensprengel *m.*; Kundschaft *f.*, Kunden *m.* u. *f. pl.*

Fréi, *m.* Bruder eines geistlichen od. Ritterordens, Mönch, Ordensbruder *m.*

Frei-Jorge, *m.* (bot.) A. Hülsengewächs *n.* (= quiri.)

Freiéiro, *m.* Verfertiger od. Verkäufer v. Gebissen, Sporenmacher *m.*

Freima, *f.* Phlegma *n.*, Ruhe; Unruhe, Ungeduld, Besorgnis *f.*, Ärger *m.* (V. fleima.)

Freimão, V. phlegmão.

Frélo, *m.* Gebiß, Mundstück am Pferdezaum *n.*; *fig.* Zügel *m.*; o ~ da lingua, Zungenband *n.*; ~ do prepucio, Band an der Vorhaut *n.*; soltar o ~ a alg., jm. volle Freiheit lassen; largar, soltar o ~, den Zügel schießen lassen; den Leidenschaften freien Lauf lassen; não dar pelo ~, tomar o ~ nos dentes, dem Zügel nicht gehorchen; *fig.* s. hinreißen lassen; pôr ~ a alg. c., etw. unterdrücken, zügeln; não ter ~ na lingua, kein Blatt vor den Mund nehmen.

Fréir||a, *f.* Nonne, Klosterschwester *f.* **~s**, *pl. vulg.* in heißer Asche geröstete Maiskörner *n. pl.*; ~ leiga, Laienschwester *f.* **~ár**, *v. a.* als Ritter in einen Militärorden aufnehmen; ~, *v. n.* das Leben eines Mönches führen. **~-se**, *v. r.* in einen Militärorden aufgenommen werden. **~ático**, *adj.* nonnenhaft; viver ~, *m.* Nonnenklosterleben *n.*; ~, *m.* Mensch, der Liebeshändel mit Nonnen unterhält *m.* **~e**, *m.* Ritter eines Militärordens *m.* **~ia**, *f.* Nonnenkloster *n.* **~ice**, *f.* Art u. Weise der Nonnen; Liebschaft mit Nonnen *f.* **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) Nönnchen *n.*, junge Nonne *f.*; (h. n.) Kalappe, Kokoskrabbe *f.*

Freix||ál, *m.* [=schál] *pl.* **~aes,** Eschenholz *n.*, Eschenpflanzung *f.* **~o,** *m.* Esche *f.*, Eschbaum *m.*; (poet.) Schiff *n.*

Fremebundo, } *adj.* brausend.
Fremente, }

Fremir, *v. n.* brausen; heulen, toben, zittern.

Frémito, *m.* Zischen, Rauschen, Brausen, Tosen; Wiehern; Getöse, Geschrei *n.*; Lärm einer großen Versammlung *m.*

Freneș||í od. **Phrenesi,** *m.* Wahnsinn *m.*; *fig.* Raserei, Tollheit *f.*, wahnsinnige Beginnen *n.* **~lar,** *v. a.* die Hirnwut verursachen; **~,** *v. n.* s. wie ein Wahnsinniger gebärden; die Hirnwut haben.

Frenético, *adj.* hirnwütig, die Hirnwut habend; *fig.* wahnsinnig; rasend, jähzornig.

Frente, *f.* Vorderteil *m.*, Vorderseite *f.*; (mil.) Fronte eines Heeres, eines Bataillons *f.*; em **~,** gegenüber; **fazer ~,** Halt machen; die Stirn bieten, widerstehen; **estar** od. **ir a ~** de alg. c., etw. leiten, führen, in die Hand nehmen.

Freo, V. freio.

Freoso, *adj.* (ant.) wütend, zornig.

Freqüência, *f.* Häufigkeit; öftere Wiederholung *f.*; Wiederkehren *n.*; Menge, Vielheit; volkreiche Versammlung *f.*, Zulauf, Verkehr *m.*; com **~,** oft, öfters, häufig.

Freqüent||açao, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** häufige Gebrauch, Verkehr, Umgang, Besuch *m.*, öftere Wiederholung *f.* **~adór,** *m.* Besucher, der öfters wohin kommt, mit jm. umgeht *m.* **~ar,** *v. a.* j. öfters besuchen; mit jm. umgehen; mehrere Male wiederholen; (theol.) **~** os sacramentos, oft zur Beichte u. zum Abendmahle gehen; **~,** *v. n.* oft wohin kommen. **~ativo,** *adj.* (gram.) verbo **~,** eine Wiederholung ausdrückendes Verbum, Frequentativum *n.* **~e,** *adj.* öfter, oftmalig, häufig, gemein; schnell, rasch. **~emente,** *adv.* oft, öfters, häufig.

Fresc||a, *f.* (V. ~o) á **~,** pela **~,** im Kühlen; partir pela **~,** frühmorgens (vor Sonnenaufgang) aufbrechen. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** kürzlich, frisch gemacht (Käse); nicht mehr ganz frisch (v. Fischen). **~alhão,** *adj.* [=láong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** ganz frisch. **~amente,** *adv.* kühl, im Kühlen; frisch, allererst, vor kurzer Zeit. **~ante,** *m.* Freskomaler *m.* **~ata,** *f.* Zeitvertreib *m.*, Vergnügen, Amüsement *n.* (= regabofe, funçanata); **~,** *m.* vergnügungssüchtige Mensch, Müßiggänger *m.* **~o,** *adj.* frisch, kühl; frisch, neu; frisch, gesund, lebhaft, munter; frei, wenig anständig (= livre, licencioso); vento **~,** frische, etw. starke Wind *m.*; ter a memoria **~a** d' alg. c., etw. noch im frischen Andenken haben; gente **~a,** frische Mannschaft *f.*; ficar **~,** in Verlegenheit (*fam.* in der Patsche) sein, hineinfallen; gleichgültig bleiben; fazel-a **~a,** keinen Erfolg haben; pôr-se á **~a,** s. leicht kleiden; **~,** *m.* Kühle, Kühlung, frische Luft *f.*; tomar o **~,** frische Luft schöpfen; de **~,** frisch, unlängst; pintura a **~,** Freskogemälde *n.*; logo em **~,** sofort, ohne Zeitverlust; fallar **~,** schamlos reden; pôr-se ao **~,** hinausgehen; s. davonschleichen; *vulg.* zu Mutter Grün gehen. **~ór,** *m.* V. **~ura,** viço. **~ura,** *f.* Kühle, Kühlung; Frische, frische Witterung; frische, lebhafte Farbe *f.*; *fam.* Gleichgültigkeit; Kaltblütigkeit *f.*; **~** da idade, Blüte des Alters *f.*

Fresqu||idão, [=ki=dáong] *pl.* **~ões,** V. **frescura.** **~inho,** *adj.* [=kín=ju] *dim.* v. fresco; **~,** *m.* (mar.) etw. frischer Wind *m.* **~ista,** *m.* [=kísta] Freskomaler *m.*

Fressur||a, *f.* Geschlinge, Gekröse (vom Kalbe, Schweine, Hammel rc.) *n.* **~eiro,** *m.* **~a,** *f.* Verkäufer(in) v. Geschlinge *m.* u. *f.*

Frest||a, *f.* Schrägfenster, Dachfenster *n.*, Luke *f.*; Spalt *m.*; **~** nos dentes, Zahnlücke *f.* **~ado,** *adj.* (bras.) gegittert, mit Fenstern versehen. **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. **~a.** **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** große Dachfenster *n.*

Fret||adór, *m.* Schiffbefrachter *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Schiffsmäklerei, Schiffsmäklereigebühr, Befrachtungsgebühr *f.* **~amento,** *m.* Schiffsbefrachtung *f.*; Kontrakt über die Befrachtung eines Schiffes *m.* **~ar,** *v. a.* ein Schiff mieten, befrachten, verfrachten. **~e,** *m.* Schiffsmiete; Schiffsfracht, Fracht *f.*; andar aos **~s,** auf zufälligen Verdienst ausgehen (= andar ao fanico; V. fanico). **~ejadór,** *m.* Befrachter *m.* **~ejár,** *v. n.* auf Fracht ausgehen (v. Schiffen).

Freto, *m.* (poet.) Meerenge *f.*, Meeramm *m.*

Friabilidade, *f.* Zerreiblichkeit *f.*

Fria||cho, *adj.* [=schu] etw. kalt, frisch (vom Wetter); lau, schlaff, kraftlos. **~gem,** *f. pl.* **~ns,** Kälte der Luft, kalte Luft *f.* **~ldade,** *f.* Kälte; kalte Luft *f.*; *fig.* Kälte *f.*, Kaltsinn *m.*, Gleichgültigkeit, Langsamkeit, Unthätigkeit *f.* **~mente,** *adv.* kalt, ohne Feuer, nachlässig, fahrlässig, mit Gleichgültigkeit; kaltblütig.

Friavel, *adj. pl.* **~áveis,** zerreiblich.

Friburgo, *m.* (geogr.) Freiburg.

Fricandó, *m.* (gall.) Frikandeau *n.*

Fricassé, *m.* (gall.) Frikassee, Fleischgemengsel *n.*

Fricção, *f.* [=tssáong] *pl.* **~ões,** Reiben *n.*, Einreibung *f.*; instrumentos de **~,** Streichinstrumente *n. pl.*

Friccionár, *v. a.* [=kssi=] (ein)reiben.

Friéir||a, *f.* Frostbeule *f.* **~ão,** *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** geistlos, ohne Thatkraft, kraftlos, schwach; geschmacklos, abgeschmackt, anmutslos (= desengraçado, insulso).

Frieléira, *f.* Frau aus dem Dorfe Frielas bei Lissabon, welche Fische in den Straßen verkauft *f.*, Fischweib *n.*

Frieza, *f.* Kälte *f.*, Kaltsinn *m.*, Gleichgültigkeit, Schlaffheit; Schalheit, Unschmackhaftigkeit *f.*; **~** no comer, Ekel, Mangel an Appetit *m.*

Frigid||ário, *m.* Badeanstalt für kalte Bäder *f.* **~eira,** *f.* Bratpfanne; Frau, welche Fische bratet *f.*; A. Gebäck in Braga *n.*; saltar da **~** para as brasas, vom Regen in die Traufe kommen; **~,** *m. vulg.* eitle Mensch, der s. gern zeigt *m.* **~éz,** V. frieza. **~íssimo,** *sup.* v. frio. **~o,** *adj.* (⌣⌣) kalt, eisig; unvermögend, zeugungsunfähig.

Frigir, *v. a.* in der Pfanne backen; *fam.* s. zeigen, s. zur Schau stellen (*p. p.* frigido u. frito).

Frigorif||ero, **~ico,** *adj.* kältend, kalt machend.

Frija, *f.* Spottname, den man den Prokuratoren in Lissabon beilegt *m.*

Frimário, *m.* Reifmonat der ehemaligen französischen Republik (21. Novbr. bis 20. Dezbr.) *m.*

Frincha, *f.* [=scha] Spalte *f.*, Spalt, Riß *m.* (= fisga, fenda, greta.)

Frio, *adj.* kalt; *fig.* kalt, kaltblütig, kaltsinnig; ohne Feuer, ohne Leben; frostig, kühlend; platt, abgeschmackt, fade; de od. a sangue **~,** kaltblütig, mit kaltem Blute, gelassen; morrer a ferro **~,** durch blankes Eisen, durch Hieb od. Stichwaffen umkommen; malhar em ferro **~,** seine Mühe u. Arbeit verlieren; pela **~a,** frühmorgens, in der Morgenfrische; **~** de espanto, entsetzt, starr, regungslos; **~,** *m.* Kälte *f.*, Frost; Fieberfrost *m.*; faz **~,** es ist kalt; tenho **~,** mich friert; tremer com **~,** vor Kälte zittern; apanhar **~,** s. erkälten; Deus dá o **~** conforme á roupa, Gott legt nur so viel auf, wie man tragen kann.

Frioll||éira, *f.* Kleinigkeit, Lapperei, kleinliche, unnütze Sache, Lappalie; Albernheit *f.*, abgeschmackte Zeug, Gewäsch *n.* **~s,** *pl.* Frivolitäten (weibliche Handarbeit) *f. pl.* **~ento,** V. friorento.

Frionéira, V. frioleira.

Friorento, *adj.* frostig, empfindlich gegen die Kälte.

Frisa, *f.* Fries (Zeug), Friesstoff *m.*; Haar auf wollenem Zeuge *n.*; kleine Loge, Prosceniumsloge *f.*; (mil.) cavallo de **~,** sp. Reiter *m.*; (geogr.) Friesland *n.*

Fris||ada, *f.* Fries- od. Plüschrock *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* kraus, gekräuselt. **~adór,** *m.* Tuchbereiter, Tuchrauher; Friseur *m.*; Kräuseleisen *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Frisieren; Tuchrauhen *n.*; (arch.) Fries *m.* **~ante,** *adj.* zu gelegener Zeit kommend, passend; treffend, frappant, überzeugend; as provas mais **~s,** die frappantesten Beweise *m. pl.*; **~** a calumnia, an Verleumdung streifend. **~ão,** *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** friesische Pferd *n.*; *fig.* große, starknochige Pferd *n.* **~ar,** *v. a.* das Tuch kratzen (= encrespar, ratinar); kräuseln, frisieren; **~,** *v. n.* (com.) s. gleichen, s. zusammen schicken, passen (= condizer, quadrar); zu gelegener Zeit kommen; streifen (an, vorbei) (= roçar). **~-se,** *v. r.* s. kräuseln, s. zusammenziehen. **~o,** *m.* (arch.) Fries *m.*, Borten *f. pl.*

Fritada, *f.* in der Pfanne gebackene Gericht (kleine Vögel, Fische, Schinken, Eier 2c.) *n.*

Fritár, *v. a.* backen, braten.

Fritilária, *f.* (bot.) Fritillarie, Kiebitzblume, Liliaceenart *f.*

Frito, *p. p.* v. frigir. **~s**, *m. pl.* Pfannen-, Waffelkuchen *m. pl.* (= filhozes, coscorões, sonhos.)

Frituras, *f. pl.* in der Pfanne gebackene Sachen *f. pl.*

Friura, V. frieza.

Frivol||amente, *adv.* auf eine unnütze, leichtfertige Weise. **~idade**, *f.* Leere, Unnütze *n.*, Kleinigkeit; Leichtfertigkeit *f.*, Leichtsinn *m.* **~o**, *adj.* (◡◡) eitel, nichtig, leer, kahl; schlecht, unbedeutend, kleinlich; unnütz; leichtsinnig.

Friza etc., V. frisa etc.

Froc||ado, *adj.* mit Flocken (v. Seide 2c.) verziert; **~**, *m.* Flockenbesatz *m.* **~adura**, *f.* Verzierung *f.* od. Besatz v. Fransen, Flockseide 2c. *m.* **~o**, *m.* Flocke *f.*, Flocken (v. Seide, Wolle 2c.) *m.*; Schneeflocke *f.*

Fróixo, V. frouxo.

Frol, V. flor.

Fronça, V. França.

Froncil, *adj.* gekräuselt, gefältelt.

Frond||e, *f.* Gezweig, Laub *n.* **~eár**, **~ejár**, *v. a.* belauben, mit Blättern, mit Laub bedecken; **~**, *v. n.* s. belauben, Blätter treiben. **~ecér**, *v. n.* s. belauben. **~ente**, *adj.* laubig, belaubt, voll Laub. **~eo**, *adj.* (◡◡) belaubt. **~escéncia**, *f.* Belaubtwerden *n.* **~escér**, V. ~ejar, ~ecér.

Frondibalo, *m.* Wurf-, Schleudermaschine *f.* (= balista.)

Frond||ícola, *adj.* auf Blättern lebend. **~ífero**, *adj.* blättertragend. **~osidade**, *f.* Laub, Laubwerk eines Baumes *n.* **~oso**, *adj.* dickbelaubt; ästig, verzweigt. **~ula**, *f.* (◡◡) Grüne des Mooses *n.*

Fronha, *f.* [=ja] Kissenzieche *f.*, Überzug des Kopfkissens *m.*; *fig.* Hülle *f.*

Fronta, *f.* Anklage *f.* (= denuncia.)

Front'aberto, *adj. m.* cavallo **~**, Pferd, das einen großen weißen Fleck auf der Stirn hat *n.*

Front||ál, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zur Stirn gehörig; osso **~**, Stirnbein *n.*; ferida **~**, Stirnwunde *f.*; região **~**, Stirngegend *f.*; **~**, *m.* Vorderteil eines Altars *m.*; Stirnbein *n.*; Stirnriemen *m.*, Stirnband am Pferdezaume *n.*; parede de **~**, Scheidewand, in Ständerwerk aufgeführte Mauer *f.*; (mil.) **~** de mira, Visierstab *m.* **~aéira**, *f.* Thürvorhang *m.*, Querholz *n.*, Querleiste *f.* (= sanefa.) **~alinho**, *m. dim.* v. **~al.** **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (arch.) Giebel *m.* **~aria**, *f.* Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Grenzort; Krieg an der Grenze *m.*; *fig.* Äußere *n.*, Anschein *m.* **~e**, *f.* Stirn *f.* (V. frente); de **~**, gegenüber, angesichts; estar de **~** de od. com outro, gegenüberstehen od. hängen, ein Pendant bilden zu etw. anderem; curvar a **~**, die Stirn beugen, s. ergeben, nachgeben. **~éira**, *f.* Grenze *f.* **~éiro**, *adj.* gegenüberliegend, auf der andern Seite; auf der Grenze liegend od. wohnend; praça **~**a, Grenzfestung *f.*; **~**, *m.* Statthalter eines Grenzortes; Grenzer, Grenzsoldat *m.*; **~** mór, Gouverneur sämtlicher Grenzorte *m.* **~eria**, V. ~aria. **~espicio**, *m.* Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Titelblatt *n.* **~ino**, *adj.* cavallo **~**, Pferd mit einem weißen Flecke auf der Stirn *n.*; *fig.* burro **~**, unverschämte Mensch, Flegel *m.* **~ispício**, V. ~espicio.

Frot||a, *f.* Flotte *f.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine Flotte *f.*

Fróuva, *f.* (orn.) ein der Elster gleichender Vogel *m.*

Froux||amente, *adv.* [=scha-mén-te] träge, schläfrig, nachlässig, fahrlässig, schlaff. **~él**, *m. pl.* **~eis**, Flaumfeder *f.* **~elado**, *adj.* mit Flaumfedern versehen. **~eza**, **~idade** u. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Schlaffheit, Erschlaffung, Abspannung; Schwäche, Schlaffrigkeit, Langsamkeit; Nachlässigkeit, Faulenzerei, Weichlichkeit *f.* **~o**, *adj.* schlaff, abgespannt; schwach, kraftlos, matt; fahrlässig, gleichgültig, sorglos, nachlässig, träge; (mar.) ventos **~**s, schwache, unbeständige Winde *m. pl.*; a **~**, *adv.* einstimmig, einmütig.

Fróuxo, } *m.* (V. fluxo) **~** de sangue,
Froxo, } Blutsturz *m.*; **~** de riso, anhaltende Lachen, Gelächter *n.*

Fruct||a, *f.* [fru-ta] Baumfrucht *f.*, Obst *n.*; Früchte *f. pl.*; (bot.) **~** bolsa, Hundsschwamm *m.*; **~** estrellada, Rosenapfelbaum, Biberbaum *m.*; **~** d'entrudo, Brustbeerbaum *m.*; **~** da gralha, eine A. Schwarzbeere *f.*; **~** nova, frische, neue Früchte *f. pl.* (auch *fig.*); **~** de comba, Rotholz *n.*; **~** do tempo, Früchte der Jahreszeit *f. pl.*; (*fig.* v. Dingen, die in der Jahreszeit gewöhnlich sind, Schnupfen 2c. im Winter); **~** secca, trockene Früchte (Nüsse 2c.) *f. pl.* **~éira**, *f.* [fru-téi-ra] Obsthändlerin *f.*, Obstbaum, Obstkorb *m.*, Fruchtschale *f.* **~éiro**, *m.* Obsthändler, Obstteller *m.*, Fruchtschale *f.* **~escéncia**, *f.* Reife der Früchte; Fruchtbildung *f.* **~escente**, *adj.* strauchartig, staudenähnlich. **~ice**, *f.* (◡◡) Strauch *m.*, Staude *f.* **~icoso**, *adj.* strauch-, staudenähnlich. **~idór**, *m.* Fruchtmonat in der ehemaligen frz. Republik (vom 17. August bis 17. Sept.) *m.* **~ífero**, *adj.* fruchttragend; *fig.* einträglich; nützlich; arvores **~**as, Obstbäume *m. pl.* **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befruchtung, Entwickelung der Blüte u. Frucht *f.* **~ificadór**, **~ificante**, *adj.* od. *m.* was befruchtet. **~ificár**, *v. a.* Frucht bringen, Früchte tragen; *fig.* Frucht bringen, gedeihen (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* fruchttragend; befruchtend. **~iforme**, *adj.* fruchtähnlich. **~ívoro**, *adj.* v. Früchten lebend. **~o**, *m.* Frucht (v. Bäumen u. Sträuchern) *f.*; *fig.* Frucht *f.*; Ertrag, Nutzen, Vorteil, Gewinn *m.*; dar **~**, Frucht bringen, Früchte tragen; **~** de benção, eheliche Frucht *f.*, eheliche Kind *n.*; tirar **~**, Nutzen v. etw. ziehen. **~uosamente**, *adv.* mit Nutzen. **~uoso**, *adj.* fruchttragend, nützlich, einträglich.

Frugál, *adj. pl.* **~aes**, genügsam, mäßig, nüchtern; spärlich, einfach. **~idade**, *f.* Genügsamkeit, Mäßigkeit, Spärlichkeit, Einfachheit der Lebensweise *f.* **~mente**, *adv.* genügsam, mäßig, nüchtern; spärlich, einfach.

Frugicado, *adj.* schwierig, verwickelt.

Frugicár, V. forgicar.

Frugífero, *adj.* (poet.) fruchtbar, reich an Früchten, ergiebig, fruchttragend. [fressend.

Frugívoro, *adj.* frucht-, kraut-

Fru||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Genuß, Besitz *m.* **~ir**, *v. n.* genießen. **~itivo**, *adj.* was den Genuß, den Besitz, den Nießbrauch verschafft; genießend; angenehm, köstlich; direito **~**, Recht des Nießbrauchs *n.* **~ito**, (◡◡) V. fruto.

Frument||áceo, *adj.* (bot.) weizenartig. **~ício**, *adj.* den Weizen, das Getreide betreffend. **~o**, *m.* Weizen *m.*, Getreide *n.* (= trigo.)

Fruncho, } *m.* Blutgeschwür *n.* (V.
Fúnculo, } furunculo.)

Frusseria, *f.* (asiat.) kleine Quantität Gold- od. Silberkörner, die man in den Flüssen od. Minen findet *f.*

Frustr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vereitelung *f.* **~adamente**, *adv.* umsonst, vergeblich, vergebens. **~adór**, *adj.* u. *m.* was eine Unternehmung vereitelt; s. der täuscht, der hintergeht. **~aneamente**, *adv.* vergeblich, vergebens, umsonst. **~âneo**, *adj.* eitel, unnütz, vergeblich; vereitelt, getäuscht. **~ár**, *v. a.* täuschen, hintergehen, vereiteln; **~** o intento, seinen Zweck verfehlen. **~-se**, *v. r.* scheitern, nicht gelingen, der Erwartung nicht entsprechen; s. zerschlagen (= mallograr-se, falhar, baldar-se). **~atório**, *adj.* ungegründet, vergeblich u. unnütz, eitel.

Frustul||ado, *adj.* (bot.) zellenartig geteilt. **~os**, *m. pl.* (◡◡) (bot.) Zellen, aus denen manche Algen bestehen. [fructa etc.

Frut||a, **~éira**, **~ice**, **~o** etc., V.

Frutár, V. desfrutar.

Fruxo, V. fluxo.

Fu! *int.* pfui!

Fuá, *adj.* (braf.) scheu (= sestroso).

Fuão, V. fulano.

Fubá, *m.* (braf.) Mehl v. Reis od. Mais, um Angú (vergl. dieses Wort) zu machen *n.*

Fucáceo, *adj.* tangartig. **~as**, *f. pl.* Tangarten *f. pl.*

Fucamena, *f.* Baum in Brasilien mit sehr großen u. breiten Blättern *m.* (= quirato.)

Fúcaro, *m.* Fugger, Millionär, sehr reiche Mann *m.*

Fúchs||ia, *f.* (bot.) Fuchsie *f.* (= brincos de princeza, lagrimas.) **~ina**, *f.* (chim.) Fuchsin (rote Farbstoff) *n.* [Tangen lebend.

Fucícola, *adj.* (bot.) zwischen

Fuciforme, *adj.* algenartig.

Fucinho etc., V. focinho etc.

Fuco, *m.* Alge *f.*, Tang *m.*, Seegras *n.*, Pflanze, welche dem Lattich od. gemeinen Gartensalat gleicht u. woraus man eine rote Farbe zum Färben des Tuches gewinnt *f.*; *fig.* Schminke; Verstellung, Gleisnerei *f.*, Betrug *m.*

Fucóide, *adj.* tangartig.

Fuéiro, *m.* Wagenpfahl, Wagenbaum *m.*, Stangenleiter, Runge *f.* (= estadulho.)

Fueta, *f.* (zool.) Frettwiesel, Frettchen *n.* (= tourão.) [Frau *f.*

Fufia, *f.* lächerliche, eingebildete

Fug|a, *f.* Flucht *f.*; (mus.) Fuge *f.*; Raum, worin s. eine Maschine bewegt *m.*; Luftloch im Blasebalge ꝛc. *n.*; Stütze *f.*, Stützbalken *m.*; *fig.* Ausflucht *f.* (= escapatoria, subterfugio); ~ de casas, Reihe ineinandergehender Zimmer, Häuserflucht *f.* **~ace**, *adj.* flüchtig; schnell, eilend, v. kurzer Dauer. **~acidade**, *f.* Flüchtigkeit, Schnelligkeit, Kürze, kurze Dauer *f.*

Fugalaça, *f.* Seil an der Harpune beim Walfischfange *n.*; *fig.* kurze Frist, die man jm. zur Ausführung einer Arbeit gönnt *f.*

Fugaréiro, } V. fogar ... etc.
Fugareo, }

Fugatéira, *f.* Backschaufel *f.*

Fug|ato, *m.* (mus.) Fuge *f.* **~áz**, *adj. pl.* **~es**, flüchtig, schnell, fliehend, behend; scheu (v. Tieren); vergänglich, v. kurzer Dauer. **~ente**, *adj.* (bras.) in fliehender Stellung. **~ião**, *adj.* [=jiáong] *pl.* **~ões**, escravo ~, *m.* flüchtige Sklave, Sklave, der häufig seinem Herrn entläuft *m.* **~ida**, *f.* Flucht *f.*, Flüchten, Entfliehen *n.*; Ausflucht *f.*; Ausweg *m.*; Vermeidung *f.*; pôr em ~, in die Flucht schlagen. **~idiço** u. **~idio**, *adj.* flüchtig, auf flüchtigem Fuße; fliehend, schnell dahineilend; scheu, finster, unumgänglich (= arisco, bisonho). **~ido**, V. **~itivo**. **~ir**, *v. n.* (de, para, a) fliehen, entfliehen; die Flucht ergreifen; flüchten; meiden, vermeiden; enteilen (Zeit); ausweichen, Ausflüchte suchen; ~ o pé (a alg.), ausgleiten; ~ com o corpo ao golpe, einem Schlage ausweichen; ~, *v. a.* zu vermeiden trachten, zu entgehen suchen; fugiu-me da memoria, es ist mir aus dem Gedächtnis gekommen; fugiu-me da vista, es kam mir aus den Augen, ich verlor es, vergaß es; ~ á vista, übersehen werden, dem Blicke entgehen; foge o tempo, die Zeit eilt dahin; ~ dos olhos, verschwinden; ~ do lôdo, cahir no arroio, aus dem Regen in die Traufe kommen. **~-se**, *v. r.* s. flüchten, entfliehen (*pres.* fujo, foges, foge, fugimos, fugís, fogem). **~itivo**, *adj.* flüchtig, fliehend; rasch vorübergehend, vergänglich, flüchtig; hinfällig, gebrechlich, vergänglich; ~, *m.* Flüchtling, fliehende Soldat *m.*

Fuinh|a, *f.* [=ja] Hausmarder *m.*; ~, *m.* sehr magere Mensch, Hungerleider *m.*; cara de ~, Hungerleidergesicht, Geizhalsgesicht *n.* **~o**, *m.* [=ju] (orn.) Fliegenschnäpper *m.*

Fuír, V. fugir.

Fujão, V. fugião.

Fula, *f.* I. Eile, Eilfertigkeit *f.*; ~ fula, Gedränge, Gewühl *n.*; á ~, wirr durcheinander. II. Walke, Walkmühle *f.* III. A. Arrak *m.* IV. A. Schiff (Fula genannt) *n.*

Fulano, *m.* **~a**, *f.* ein solcher, eine solche, jemand, ein gewisser N. N.; Herr X., Herr so u. so; uma ~a, eine gewisse Frau; ~.., ~a, et, sie; *prov.* ~ só está bem, onde não está, man wünscht s. das, was man nicht hat; ~ e Sicrano, der u. der Herr u. der u. der andere Herr.

Fulcr|ado, *adj.* (bot.) mit einer Stütze versehen, gestützt. **~o**, *m.* Stütze *f.*, Stützpunkt *m.*

Fulg|ência, *f.* Glanz *m.* **~éncio**, (n. p.) Fulgentius. **~ente**, *adj.* glänzend, schimmernd, leuchtend. **~ido**, V. **~ente**. **~ir**, V. **~urar**. **~ór**, *m.* Schein, Schimmer, Glanz *m.* **~oras**, *f. pl.* (ent.) Leuchtod. Schimmerkäfer *m. pl.* **~uração**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Funkeln, Glänzen, Blitzen, Wetterleuchten *n.* **~urante**, *adj.* schimmernd, glänzend, funkelnd, blitzend. **~urár**, *v. a.* durch großen Glanz blenden, großen Glanz ausstrahlen, Blitze werfen; ~, *v. n.* glänzen, leuchten, schimmern, blitzen; s. hervorthun, hervorstechen. **~uriciuante**, *adj.* (poet.) j., der durch den Glanz seines Haares blendet. **~urite**, *f.* Donnerkeil *m.* **~urómetro**, *m.* (phys.) Luft-, Elektrizitätsmesser *m.* **~uroso**, V. **~urante**.

Fulh|éira, *f.* [=jéi=ra] Betrügerei (im Spiele); Beutelschneiderei, Gaunerei *f.* (= trapaça.) **~éiro**, *m.* Falschspieler, Betrüger; Gauner, listige Dieb *m.* (= trapaceiro.) **~éria**, V. **~éira**.

Fulia, V. folia.

Fulig|em, *f. pl.* **~ns**, Kaminruß *m.*, Rauchschwärze *f.* **~inosidade**, *f.* (chim.) Rußige, Rußartige *n.*; (med.) rußartige Zungenbelag *m.* **~inoso**, *adj.* rußig.

Fulista, *m.* I. Besitzer der Fula genannten Schiffe *m.* II. Walker.

Fullo, V. fulo. [Hutwalker *m.*

Fulmin|ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Blitzen, Wettern, Ausblitzen *n.*; Knall *m.*; (cath.) ~ de excommunhão, Verkündigung des Kirchenbannes *f.* **~ado**, *p. p. u. adj.* niedergeschmettert; vom Bannstrahle getroffen. **~ador**, *m.* Donnerer, Donnergott *m.*; j., der den Bannstrahl schleudert. **~ante**, *adj.* donnernd, fürchterlich tobend; zornig; (chim.) ouro ~, Knallgold, Schlaggold *n.* **~ár**, *v. a.* mit dem Blitze erschlagen, niederdonnern, zerschmettern; heftig beschießen; auf etw. Böses denken; ~ ameaças, heftige Drohungen ausstoßen; ~ excommunhões, anathemas, Bannstrahle schleudern; ~ a sentença, ein Urteil erlassen, verkündigen; ~ mortes, Tod u. Schrecken schleudern; ~, *v. n.* donnern, toben, wettern, schelten; (chim.) explodieren; ~ settas dos olhos, Blitze schleudern, wütend blicken. **~ato**, *m.* (chim.) knallsaure Salz *n.* **~atório**, *adj.* Blitze schleudernd; bannschleudernd. **~eo**, *adj.* (⌣) donnernd, Blitze schleudernd; niederdonnernd, schrecklich drohend, verheerend. **~ico**, *adj.* (⌣) acido ~, Knallsäure *f.* **~ífero**, *adj.* blitztragend. **~oso**, *adj.* donnernd, Blitze schleudernd.

Fulo, *adj.* v. mattem Schwarz, gelbschwarz, schmutzig schwarz; *fig.* jähzornig, zornrot.

Fulugem, V. fuligem.

Fulv|erino, *m.* Farbe zum Braunglasieren *f.* **~ido**, (⌣) V. fulvo. **~ipede**, *adj.* mit fuchsroten Beinen. **~irostro**, *adj.* mit fuchsrotem Schnabel.

Fulvo, *adj.* schwarzgelb, braungelb (v. Mulatten, Negern).

Fum|aça, *f.* dicke Rauch, der vom Feuer aufsteigt; Papierdampf, den man j. zum Possen unter die Nase bläst; Dunst des Weines, der zu Kopfe steigt *m.*; *fig.* Täuschung *f.*, Nebelbild *n.* **~s**, *pl.* Signalfeuer im Kriege *n. pl.*; Eitelkeit, Prahlerei *f.*, Dünkel *m.*; encher-se de ~s, s. blähen, prahlen; abater as ~s a alg., j. demütigen. **~aço**, *m.* V. **~aça**. **~ada**, *f.* Signalfeuer an der Küste *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Vergoldung (mit unechtem Golde); Räucherung *f.*, Räuchern *n.* **~ante**, *adj.* rauchend. **~ár**, *v. a.* rauchen, räuchern; *fig.* verzehren, verthun, durchbringen; ~ presuntos, Schinken räuchern; ~, *v. n.* rauchen, dampfen; *fig.* Feuer u. Flammen speien, zornig werden. **~arada**, *f.* dicke, starke Rauch *m.*; *fig.* Eitelkeit *f.*, Dünkel *m.* **~ária**, *f.* (bot.) Erdrauch *m.*; ~ bulbosa, knollige Erdrauch *m.* **~aríaceas**, *f. pl.* (bot.) erdrauchartige Pflanzen *f. pl.* **~árico**, *adj.* acido ~, Fumarinsäure *f.* **~eár** u. **~egár**, *v. n.* rauchen, dampfen; schäumen (Wein); *fig.* noch unter der Asche glimmen. **~eiro**, *m.* Schornstein, Rauchfang *m.* **~eo**, (⌣) V. **~oso**. **~ífero**, *adj.* rauchauswerfend. **~ífico**, *adj.* rauchend. **~ífugo**, *adj.* rauchvertreibend. **~igação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Beizen durch Dämpfe *n.* **~igár**, *v. a.* durch Dämpfe beizen, beräuchern. **~igatório**, *adj.* zum Räuchern, zum Rauchmachen dienlich. **~ista**, *m.* Raucher, Tabaksraucher *m.* **~iterra**, V. **~aria**. **~ívoro**, *adj.* rauchverzehrend; ~, *m.* Rauchfang *m.*, =loch *n.*; Herrichtung über der Lampe *f.* **~o**, *m.* Rauch, Dampf, Dunst; Flor, Krepp, Trauerflor *m.*; *fig.* taube Dunst *m.*, leere Hoffnung; Eitelkeit *f.*, Dünkel *m.*; desfazer-se od. tornar em ~, zu Wasser werden; vender ~, Wind machen, mit leeren Hoffnungen schmeicheln; ter ~s de fidalgo, j. einbilden, Edelmann zu sein; curado ao ~, geräuchert (Fleisch); carnes de ~, Rauchfleisch *n.*; ~ da terra, Erdrauch *m.* (= fumaria); Tabakspflanze *f.*; ~s do vinho, Weindünste *m. pl.* **~osidade**, *f.* Rauch *m.*, Dämpfe, Dünste *m. pl.* **~osinho**, *m. dim.*

v. ~o. ~oso, *adj.* rauchauswerfend, rauchend; *fig.* eingebildet, dünkelhaft, eitel.

Funambul||esco, *adj.* seiltänzerhaft. ~**ismo,** *m.* Seiltänzerkunst *f.* ~**o,** *m.* (‿) Seiltänzer *m.*

Funçan||ata, *f.* Zeitvertreib *m.*, Vergnügen *n.* (=regabofe, patuscada.) ~**ista,** *m.* vergnügungssüchtige Mensch, Lebemann *m.*

Funcção, *f.* [fun=ssáong] *pl.* ~**ões,** Amtsverrichtung, Verrichtung *f.*, Geschäft *n.*; öffentliche Feierlichkeit, Zeremonie *f.*, Kirchenfest *n.*, Festlichkeit *f.*, Vergnügen, Schauspiel 2c. *n.* (= funçanata); Anzahl Leute, welche s. an einem Orte zu einer Feierlichkeit versammelt haben *f.*; ~ões vitaes, Lebensverrichtungen *f. pl.*; (chim.) Kraft, Wirkung *f.*

Funccion||ál, *adj. pl.* ~**aes,** zu den Verrichtungen eines Organs gehörig. ~**alismo,** *m.* Büreaukratie, Willkür der Landräte; Stellenjägerei; Betriebsfähigkeit, Funktionsfähigkeit *f.* ~**ár,** *v. n.* Verrichtungen thun; arbeiten, gehen, in Thätigkeit sein (v. Maschinen). ~**ário,** *m.* Beamte, Staatsbeamte *m.* ~**ista,** *m.* emsige Mensch; Stellenjäger, Treiber; vergnügungssüchtige Mensch *m.*

Funce, *m.* Ruderschiff in Indien *n.*

Funch||ál, *m. pl.* ~**aes,** Fenchelfeld *n.* ~**o,** *m.* Fenchel *m.*; ~ bastardo, Dill *m.*; ~ de porco, Roßfenchel *m.*; ~ marino, V. erithmo.

Funda, *f.* I. Schleuder *f.*; Bruchband *n.* (auch ~ de quebrados); Binde; Kinnbinde *f.*, Sturmband *n.* II. Ernte *f.*; boa ~ de azeite, de vinho, gute Öl- od. Weinjahr *n.*, Öl od. Wein v. gutem Gewächs *n.* u. *m.*

Fund||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões,** Gründung, Stiftung *f.*; ~ões pias, de beneficiencia, fromme, milde Stiftungen *f. pl.* ~**adamente,** *adv.* mit Grund, mit Gewißheit. ~**ado,** *adj.* gründlich, tiefgehend, tief; divida ~a, nicht amortisierbare Staatsschuld *f.*; conhecimento ~, gründliche Kenntnis *f.*; queixa ~a, begründete Klage *f.* ~**adór,** *m.* Gründer, Stifter *m.* ~**agem,** *f. pl.* ~**ns,** Bodensatz *m.*, Hefe *f.* ~**amentál,** *adj. pl.* ~**aes,** zum Grunde gehörig, dazu dienlich, Grund..; osso ~, heilige Bein, Kreuzbein *n.*; lei ~ de um estado, Staatsgrundgesetz *n.*; cór ~, Grundfarbe *f.*; idea ~, Grundgedanke *m.* ~**amentalmente,** *adv.* gründlich, ausgemacht, gewiß. ~**amentár,** *v. a.* den Grund zu einem Gebäude legen; befestigen, fest u. dauerhaft machen, beweisen. ~**amento,** *m.* Grundbau *m.*, Fundament *n.*; *fig.* Grund *m.*, Grundfeste, Grundlage *f.*; Grundbegriff, Grundsatz *m.*; sem ~, ohne Grund, ohne Ursache; saber a ~, gründlich, v. Grund aus wissen; fazer ~ em alg. c., auf etw. bauen, fußen, s. auf etw. stützen. ~**ár,** *v. a.* den Grund zu einem Gebäude legen; gründen, stiften, errichten; auf den Grund gehen, graben; *fig.* ergründen, erforschen; den Boden in ein Faß 2c. machen; ~ a sua opinião na experiencia, seine Meinung, sein Urteil auf die Erfahrung gründen; ~, *v. n.* tief in etw. hineingehen; a arvore funda muito, der Baum schlägt tiefe Wurzeln. ~**se,** *v. r.* (em) s. auf etw. stützen, auf etw. zählen. ~**eadouro,** *m.* Ankerplatz *m.* ~**eár,** *v. n.* vor Anker gehen, ankern, Anker werfen; auf den Grund gehen, untergehen. ~**éiro,** *adj.* was auf dem Grunde ist, vom Grunde kommt; ~, *m.* Bruchbandmacher, Bandagist; Schleuderer *m.* ~**ente,** *adj.* was schmilzt, schmelzend.

Fundibulário, *m.* Schleuderer *m.*

Fundibulo, *m.* alte Wurfmaschine, um damit Steine zu werfen *f.*

Fund||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**oes,** Schmelzen *n.*, Schmelzung *f.*, Einschmelzen *n.*; Guß *m.*; Gießerei *f.*, Gießhaus *n.*; ausgepreßte Saft v. Oliven, Trauben 2c. *m.* ~**ido,** *p. p.* u. *adj.* zu Grunde gerichtet, zerstört, verschwendet; olhos ~s, tiefliegende Augen *n. pl.* ~**idór,** *m.* Gießer; Schmelzer; Gußwarenhändler *m.* ~**ilho,** *m.* [=jii] Bodenstück im Beinkleide *n.* ~**imento,** *m.* V. ~ içao. ~**inho,** V. ~ilho. ~**ir,** *v. a.* schmelzen, zerlassen; gießen (Metalle); Ertrag geben (v. Früchten, die ausgepreßt werden); *fig.* verschwenden; durchbringen, verzehren; ~ bem, gute Früchte tragen, reichliche Ernte geben; este trabalho não fundia a seu proposito, diese Arbeit entsprach nicht seinem od. dem Zwecke, nützte dem Zwecke nichts; as razões fundirão pouco para o seu requerimento, die Gründe sprachen nur wenig für sein Gesuch; *fig.* ~ a casa com brados, das ganze Haus mit lautem Geschrei erfüllen. ~**se,** *v. r.* versinken, einsinken, untergehen; parece que a terra se fundia, es scheint, als ob die Erde untergehe; fundirão-se-lhe os olhos, die Augen sind ihm eingefallen; ~se ao sol, an der Sonne zergehen, schmelzen. ~**ível,** *adj. pl.* ~**íveis,** schmelzbar. ~**o,** *adj.* u. *adv.* tief, sehr hohl; niedrig (v. einem Erdreiche); *fig.* tief, gründlich; sehr schwierig, sehr schwer zu begreifen; ~, *m.* Grund *m.*, Unterste *n.*, Tiefe *f.*; hinterste, entlegenste Teil; Boden (einer Tonne, eines Gefäßes) *m.*, Bodenstück *n.*; Geldsumme, Geldanlage, Geldquelle *f.*; Kapital *n.*; Dicke eines Edelsteins *f.*; eigentliche Grund, Kern einer Sache *m.*; Wesentlichste *n.*; saber, conhecer a ~, gründlich, aus dem Grunde wissen; no ~, im Grunde, übrigens; homem de ~, gründliche, grundgelehrte Mann *m.*; ~ da pintura, Hintergrund eines Gemäldes *m.*; ~ do exercito, Nachtrab *m.*; o rio tem alli muito ~, der Fluß hat dort eine große Tiefe; ~ da agulha, Nadelöhr *n.*; ~ morto od. perdido, ein auf Leibrenten angelegtes Kapital *n.*; batalhão formado a dous, a quatro etc. de ~, ein in zwei, vier 2c. Glieder aufgestelltes Bataillon *n.*; (mar.) dar ~, vor Anker gehen, den Anker werfen; dar ~ aos mortos, die Toten ins Meer versenken; metter no ~ um navio, ein Schiff auf den Grund fahren od. in den Grund bohren; ir ao ~, auf den Grund gehen, untergehen; ~ bom, gute Ankergrund *m.*; ~ d'um navio, Schiffsraum *m.*; ~! larga boças! Anker dahl! Anker geworfen! pelo rio, pela rua a ~, den Fluß, die Straße hinunter od. hinab; ter mundos e ~s, alles Erdenkliche haben, viel besitzen; prometter mundos e ~s, goldene Berge versprechen, große Versprechungen machen; artigo de ~, Leitartikel *m.*; metter alg. no ~, j. mit Gründen schlagen, überzeugen. ~**s,** *pl.* Güter, Besitztümer, Kapitalien *n. pl.* ~**ura,** *f.* Tiefe (auch *fig.*); Höhe *f.*

Funé, *m.* (asiat.) Ruderschiff *n.*

Fúnebre, *adj.* zum Leichenbegängnis gehörig, Leichen..; *fig.* traurig, düster; oração ~, Leichenrede *f.*; honras ~s, Leichenbegängnis *n.*

Funer||ál, *adj. pl.* ~**aes,** zu Leichenbegängnissen od. Leichen gehörig; festa ~, Totenfest *n.*; ~, *m.* Leichenbegängnis *n.*; levar as armas em ~, das Gewehr bei militärischen Leichenbegängnissen zum Zeichen der Trauer senken. ~**ário,** V. ~al. ~**eo,** *adj.* (‿) das Leichenbegängnis betreffend; traurig, düster; ~ cypreste, Trauercypresse *f.*; pranto ~, Totenklage *f.*

Funest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões,** Entweihung, Entheiligung; Trauer *f.* ~**amente,** *adv.* traurig, unglücklich, kläglich. ~**ár,** *v. a.* entheiligen, verunreinigen; traurig, unglücklich machen; Unglück verkündigen, Unglück herbeiführen. ~**o,** *adj.* traurig, unglücklich, kläglich; tödlich, Tod od. Unglück bringend.

Fungão, *m.* [=gáong] *pl.* ~**ões,** (bot.) Morchel *f.*, Morchelschwamm *m.*; *vulg.* einfältige Mensch, der beständig schnupft; Pilz *m.*

Fungár, *v. a.* schnauben, schnüffeln; näseln; aufziehen, durch die Nase ziehen; ~, *v. n. fig. fam.* brummen, murren (=resmungar; *pret.* ~guei).

Fung||icola, *adj.* auf Pilzen wohnend. ~**iforme,** *adj.* pilzförmig.

Fungivel, *adj. pl.* ~**íveis,** verwendbar, aufzubrauchen.

Fung||o, *m.* Moosschwamm, Fliegenschwamm *m.*; (med.) Schwamm *m.*, Fleischgewächs *n.*; *vulg.* Einfaltspinsel, Pilz *m.* ~**osidade,** *f.* Schwammigkeit *f.* ~**oso,** *adj.* schwammicht.

Fun||icular, *adj.* aus Seilen zusammengesetzt; maquina ~, Hebezeug mit Seilen *n.* ~**iculo,** *m.* (bot.) Nabelschnur *f.*, dünne Seil *n.*, Faden *m.* ~**iforme,** *adj.* seilförmig.

Funil, *m. pl.* ~**is,** Trichter *m.*

Funiléiro, *m.* Blechschmied, Klempner *m.* [den] Zeigefinger *m.*

Fura-bolos, *m.* (Scherzname für

Furabordão, *m.* [=báong] *pl.* ~**ões,** (bot.) Nachtblume *f.* [varius.

Fura-camisas, *m.* (h. n.) grapsus

Furacão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Orkan, heftige Sturmwind *m.* (= refrega, borrasca); Wirbelwind *m.* (= tufão.)

Fur‖acár, *v. a.* durchbohren (V. furar u. esburacar). **~ado,** *p. p.* u. *adj.* durchlöchert, durchbohrt; homem de mão **~a,** Verschwender *m.*; semana **~a,** Woche, worin es Festtage gibt *f.*; cadeira **~a,** Nachtstuhl *m.*, Klosett *n.* **~adór,** *m.* Bohrer, Vorbohrer, Aufräumer; Lochbohrer *m.*; die kleinen Karten in dem Spiele „ganhaperde" genannt *f. pl.*

Fura-matto, *m.* Wasserhuhn *n.* (= frango d' aqua.)

Furão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Frettwiesel, Frettchen *n.*; *fig.* Späher, Stänker, Spürhund *m.* (= abelhudo); andar com ~ morto á caça, Zeit u. Geld verlieren, Unmögliches versuchen.

Fura-paredes, *m.* u. *f. vulg.* kluge, geistreiche Person *f.*

Furár, *v. a.* bohren, mit dem Bohrer Löcher machen; *fig.* durchdringen, über etw. setzen; eine Schwierigkeit lösen; verderben, vereiteln, verwirren; ~ paredes, schlau, durchtrieben sein; não ~ paredes, das Pulver nicht erfunden haben; *prov.* agua molle em pedra dura, tanto dá até que a fura, steter Tropfen höhlt den Stein. [bar.

Furavel, *adj. pl.* **~áveis,** durchbohr-

Fura-vidas, *m.* u. *f.* geschäftige Mensch, unternehmende Geist *m.*, erfindungsreiche, sinnreiche Person *f.* [(= clavicula.)

Fúrcula, *f.* (an.) Schlüsselbein *n.*

Furente, *adj.* (poet.) wütend, in Wut.

Furfuráceo, *adj.* kleienartig.

Furgón, *m.* (gall.) Munitionswagen *m.*

Fúri‖a, *f.* (myt.) Furie *f.*; *fig.* Hausdrache *m.*; Wut *f.*, Grimm *m.*, Hitze, Heftigkeit; dichterische Begeisterung, Gewalt *f.*; a toda a ~, in wütender Eile. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** den Furien angehörig; wütend. **~bundo,** *adj.* wütend, rasend. [filifolha.)

Furifolha, *f.* Farnkraut *n.* (V.

Furioso, *adj.* **~amente,** *adv.* rasend, wütend, grimmig; hitzig, heftig. [*m.*

Furna, *f.* Grotte, Höhle *f.*; Krater

Furnír etc., V. fornir etc.

Furo, *m.* Bohren; Loch, Bohrloch *n.*, Öffnung *f.*; *fam.* dar ~ a uma cousa, die Mittel erleichtern, um eine Sache zu bewerkstelligen; não achar ~ a algum negocio, s. nicht herauszuhelfen wissen, ein Geschäft nicht zu Ende führen können. **~s,** *pl.* gebohrte Bretter, worauf man die Zuckerformen zum Ablaufen stellt *n. pl.*

Furoa, *f.* Weibchen des Frettwiesels *n.*

Furór, *m.* Raserei, Hirnwut; Wut *f.*, Grimm, Zorn *m.*; ~ da tempestade, Toben des Sturmes *n.*; ~ poetico, dichterische Begeisterung *f.*, Schwung *m.*

Furriél, V. forriel.

Furta-camisas, *m.* Fischart *f.* (= fura-camisas.)

Furta-capa, *m.* Stierkämpfer, der den Stier reizen muß *m.* (= capinha.)

Furtacór, *m.* schillernde Farbe *f.*, Schiller *m.*; homem de **~es,** ein Gleisner, Mensch, der den Baum auf beiden Schultern trägt *m.*; setim ~ od. de ~es, Schilleratlas *m.*

Furt‖adamente, *adj.* diebischerweise, verstohlenerweise. **~adelas,** *f. pl.* ás **~s,** *adv.* verstohlenerweise, heimlich, eilig u. oft. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gestohlen, geraubt, beraubt; verborgen, versteckt, heimlich; filho ~, uneheliche Sohn, Bastard *m.*; parto ~, heimliche Niederkunft *f.*; ver a olhos **~s,** verstohlen hinsehen; horas **~as** ao somno, dem Schlafe entzogene Stunden; aguas **~as,** V. agua. **~afogo,** *m.* lanterna de ~, Blendlaterne, Diebeslaterne *f.* **~apasso,** *m.* Paßgang, Zeltergang *m.*; a ~, sacht, leise; schnell. **~ár,** *v. a.* stehlen, berauben; verfälschen, nachmachen; nach falschen Maßen u. Gewichten verkaufen; *fig.* ausschreiben, litterarischen Diebstahl begehen; ausweichen, vermeiden, entziehen; ~ os olhos, die Augen abwenden, den Blick wo anders hin wenden; ~ uma moça, ein Mädchen entführen; ~ firmas, sinaes, Unterschriften fälschen; ~ o corpo ao golpe, mit dem Körper dem Streiche ausweichen; ~ o vento á seita, jm. abreden, ihn v. einem Vorhaben abbringen ꝛc.; ~ a volta od. o caminho, einen entgegengesetzten Weg nehmen, um jm. auszuweichen od. um ihm zu begegnen; *prov.* quem uma vez furta, fiel nunca, wer einmal lügt, dem glaubt man nicht. **~-se,** *v. r.* s. entfernen, s. davonmachen, s. entziehen, verschwinden. **~ivamente,** *adv.* verstohlenerweise, insgeheim. **~ivo,** *adj.* verstohlen, heimlich. **~o,** *m.* Diebstahl *m.*, Dieberei *f.*; litterarischer Diebstahl, Gedankenraub *m.*, Ausschreiberei; Erpressung *f.*; a ~, verstohlenerweise, insgeheim; a ~ do pai, ohne Wissen des Vaters; colher alg. com o ~ na mão, j. auf frischer That ertappen; pôr os olhos a ~ de alg., j. verstohlen ansehen.

Furúnculo, *m.* V. frunculo.

Fusa, *f.* (mus.) geschwänzte Note *f.*; Zweiunddreißigstel *n.*

Fus‖ada, *f.* Schlag mit der Spindel *m.*; eine Spindel voll Garn *f.* **~ado,** *adj.* (bras.) mit Wecken besetzt; spindelförmig. **~ão,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Fluß, Guß *m.*, Schmelzen *n.*; Verschmelzung, Fusion *f.*; fornalha de ~, Schmelzofen *m.*; calor de ~, Schmelz-, Gluthitze *f.*

Fusca, V. farrusca.

Fusci‖collo, *adj.* braunhalsig. **~rostro,** *adj.* braunschnäbelig.

Fuscite, *f.* (min.) Fuscit *m.*

Fusco, *adj.* dunkel, düster; braun, schwärzlich; schwarzbraun, v. der Sonne verbrannt (V. lusco).

Fus‖éira, *f.* große Spindel *f.* **~éiro,** *m.* Drechsler, der Spindeln macht *m.* **~elado,** *adj.* spindelförmig.

Fusellos, *m. pl.* Schinkel, worin die Wagenräder laufen, Triebstäbe in Uhren *m. pl.*

Fusibilidade, *f.* Schmelzbarkeit *f.*

Fusiforme, *adj.* (bot.) spindelförmig.

Fusil etc., V. fuzil.

Fusillár, V. fuzilar.

Fusionista, *m.* Fusionist, der für die politische Verschmelzung stimmt *m.*

Fusivel, *adj. pl.* **~íveis,** schmelzbar.

Fuso, *m.* Spindel, Spille; Spule, Garnspule *f.*; ~ de lagar, Kelterschraube *f.*; ~ do relogio, Spindel, Schnecke *f.*, Schneckenkegel (in Uhren) *m.*; *burl.* fazer os ~s tortos, dem Ehemanne Hörner aufsetzen; direito como um ~, kerzengerade; *prov.* cada terra tem seu uso, cada roca tem seu ~, jedes Land hat seine Sitte.

Fus‖ória, *f.* Schmelz-, Gießkunst *f.* **~orio,** *adj.* das Schmelzen betreffend; arte **~a,** Schmelzkunst, Gießkunst *f.*

Fust‖a, *f.* Fuste (kleines Ruder- u. Segelschiff v. 2 bis 300 Tonnen Gehalt) *f.* **~alha,** *f.* [=ja] große Anzahl Fusten *f.* (V. ~a.) **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (com.) Barchent, Kanevas *m.*; *fig.* Rutenhiebe, Stockschläge *m. pl.* **~arrão,** *m.* [=ráong] *augm.* v. ~a. **~azinha,** *dim.* v. ~a. **~e,** *m.* Stock, Schaft (einer Lanze ꝛc., Säule); Stab *m.*; Holz; kleine hölzerne Stäbchen der Goldarbeiter *n.*; armas de ~, Waffen, die einen hölzernen Schaft haben (Lanzen, Wurfspieße ꝛc.) *f. pl.*; cavallinho ~, Stock, dessen Griff einen Pferdekopf vorstellt *m.* **~éiro,** *m.* Schaftmacher *m.*

Fustete, *m.* (bot.) Fustet, Färberbaum *m.*, Gelbholz *n.* (= tatajuba.)

Fustig‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Auspeitschen *n.* **~ár,** *v. a.* peitschen, auspeitschen, stäupen; ~ com a artilharia, heftig beschießen (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* Peitschenhieb *m.*

Fustinha, *f. dim.* v. fusta.

Fustóque, *m.* gelbe Färbeholz *n.*

Fútil, *adj. pl.* **~eis,** nichtig, eitel, unbedeutend, schlecht, läppisch.

Futila, *f.* Sperlingsart *f.* (nectarinea fuliginosa.)

Futil‖idade, *f.* Armseligkeit, Gehaltlosigkeit, Seichtheit; Läpperei, erbärmliche Kleinigkeit, Nichtigkeit *f.* **~izár,** *v. a.* läppisches Zeug reden, Albereien treiben.

Futrica, *f. vulg.* Kneipe, Schenke *f.* (= quitanda, baiuca); Lumperei, Lappalie *f.* (= caranguejola); ~, *m.* Taugenichts; unbedeutende Mensch; Bürger u. Bauer (v. Coimbra); jeder Nichtstudent (im Gegensatze zu den Studenten v. Coimbra) *m.* (= filhote); trajar á ~, s. bäurisch kleiden (= á paizana).

Futur‖ár, *v. a. fam.* vorhersagen, die Zukunft sagen. **~ição,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Zukünftige *n.*, Zukunft *f.* **~idade,** *f.* zukünftige Dasein, künftige Ereignis *n.* **~o,** *adj.* künftig, zukünftig; ~, *m.* Zukünftige *n.*, Zukunft *f.*; (gram.) zukünftige Zeit *f.*; Futurum *n.*;

para o ~ od. de ~, künftighin, in Zukunft; ter ~, eine Zukunft haben, viel versprechen.

Fuzada etc., V. fusada etc.

Fuzes, *m. pl.* (mar.) Mastbäume *m. pl.* [schrobene Viereck *n.*

Fuzela, *f.* (bras.) Weck *m.*; ver-

Fuzil, *m. pl.* **~is**, Glied, Gelenk einer Kette *n.*; Kettenring; Feuerstahl; Blitz *m.*; Batterie am Flintenschloß *f.*; Zündpfannendeckel *m.* (V. espingarda); *fig.* Band *n.*, Vereinigung *f.*; fazer fuzis, des Nachts Pulver auf den Schiffen als Signal abblitzen.

Fuzil, *adj.* (caç.) **pennas fuzis**, großen Schwungfedern der Falken *f. pl.*

Fuzil‖ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Blitz *m.*, Blitzen beim Abschießen der Feuergewehre *n.* **~ada**, *f.* Tod durch Pulver u. Blei *m.*; ununterbrochene Blitzen, Wetterleuchten *n.* **~ante**, *adj.* blitzend; funkelnd (Augen). **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Dorn *m.*, Zunge in der Schnalle *f.*, Schnallendorn *m.* **~ár**, *v. n.* blitzen, leuchten, wetterleuchten; Feuer schlagen, funkeln, blitzen (Augen); durch Pulverabbrennen auf den Schiffen des Nachts ein Signal geben; *fig.* drohen; ~, *v. a.* Blitze werfen, Strahlen werfen; füsilieren (= arcabuzar, espingardear). **~aria**, *f.* Menge Flinten *f.*, Musketenfeuer *n.* **~eiro**, *m.* (mil.) Füsilier

Fuzilhão, V. fuzilão. [*m.*

Fy'sica etc., V. physica etc.

G.

G, *m.* G *n.*, siebente Buchstabe des Alphabets *m.*, lautet vor a, o, u wie das deutsche g in geben, Gabe, gehen; vor e u. i wie das port. j, z. B. in Tejo.

Gaayra do Brazil, *f.* (ent.) wandelnde Blatt (Insekt) *n.*

Gab‖ação, [=ſsáong] *pl.* **~ões**, **~ada**, **~adela**, *f.* Lobeserhebung, Prahlerei *f.* **~adinho**, *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~ado) sehr gepriesen, sehr gerühmt, im Schwange, in der Mode seiend. **~ado**, *adj.* gebräuchlich. **~adór**, *m.* Lobredner *m.* **~amento**, *m.* Lob, Loben *n.* **~ão**, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, I. langhaarige Regenmantel v. Filz *m.* II. Lobredner *m.*; fazer grandes ~ões, goldene Berge versprechen; außerordentlich loben. **~ár**, *v. a.* lobhudeln, loben, rühmen; preisen, anpreisen; gabo-lho o gosto, das ist Geschmacksache, das ist auch ein Geschmack. **~-se**, *v. r.* ſ. rühmen, ſ. selbst loben, prahlen.

Gabari, *m.* (gall.) Modell, Formbrett *n.*; (mar.) Mall (Modell für Bauhölzer) *f.*

Gabarola, V. gabazola.

Gabarote, *m.* kleine einmastige Fahrzeug *n.* [*f.*

Gabarra, *f.* Gabarre (ein Lastschiff)

Gabazola, *m. fam.* Prahler, Großsprecher; starke Kegelschieber *m.*

Gabella, *f.* Gebühr v. neun Tostoens, Salzsteuer *f.*

Gabião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, (fort.) Schanzkorb; Korb zur Weinlese *m.*

Gabinardo, V. gabão.

Gabinete, *m.* Kabinett, Arbeitszimmer eines Gelehrten ꝛc.; Geheimzimmer eines Fürsten *n.*, geheime Staatsrat *m.*; ~ de historia natural, Naturalienkabinett *n.*; ~ de leitura, Lesehalle *f.*, =zimmer *n.*

Gabinho, *m.* [=ju] *dim.* v. gabo.

Gabion‖ada, *f.* (fort.) Deckung od. Brustwehr mit Schanzkörben *f.* **~adór**, *m.* Schanzkorbarbeiter *m.* **~ár**, *v. a.* mit Schanzkörben decken.

Gabo, *m.* Lob *n.*; Lobeserhebung *f.*; Lobspruch *m.*; Prahlerei, Ruhmredigkeit *f.*

Gabolas, *m. burl.* Prahlhans, Großsprecher *m.* [planke *f.*

Gabordo, *m.* (mar.) Verkleidungs-

Gabriél, (n. p.) Gabriel.

Gabriela, (n. p.) Gabriele.

Gabrielita, *m.* Geistliche vom Orden des heiligen Gabriel *m.*

Gabrito, *m.* eine A. Fischernetz *n.*

Gacheta, *f.* [=sche=te] (mar.) Tauwerk, um die Segel an die Raaen zu befestigen *n.*; Beschlagleine *f.* (V. gaichete.) [*n.*

Gacho, *m.* [=ſchu] Genick des Stiers

Gaci, *m.* maurische od. türkische Sklave, der zum Christentum übergetreten ist *m.*

Gadanha, *f.* [=ja] Sense, Sichel *f.*; *vulg.* Hand *f.*, Finger *m.*; Kralle (der Vögel) *f.*; Suppenlöffel *m.*

Gadanho, V. gadanha; *vulg.* lançar o ~, lange Finger machen, mausen.

Gadelhas, V. guedelhas.

Gadidas, *f. pl.* (h. n.) trüschenartige Weichfische *m. pl.*

Gaditano, *adj.* aus Cadiz; ~, *m.* Einwohner v. Cadiz *m.*

Gado, *m.* I. Vieh *n.*; Viehherde *f.*; ~ grosso od. vaccum, Hornvieh, große Vieh *n.*; ~ miudo, kleine Vieh *n.*, Schafe *n. pl.*; Ziegen ꝛc. *f. pl.*; ~ cerdoso, Schweinevieh *n.*, Schweine *n. pl.*; ~ de lã, ~ lanigero, Wollvieh, Schafvieh *n.*; ~ ovelhum, cabrum, vaccum, Schaf-, Ziegen-, Kuh- od. Ochsenherde *f.*; *burl.* ~ feminino, masculino, Weibervolk, Männervolk *n.*; cão de ~, Schäferhund *m.*; guardar ~, das Vieh hüten; não guardar outro ~, nichts anderes thun als ... II. (icht.) Trüsche *f.*

Gadóides, V. gadidas.

Gadóz, *pl.* **~es**, V. cadoz.

Gaeles, *m. pl.* Gälen, keltische Iren u. Schotten *m. pl.*

Gaélico, *adj.* gälisch; ~, *m.* gälische Sprache *f.*

Gafa, *f.* I. Krankheit der Oliven, durch die ihnen das Öl entgeht *f.* (V. gafeira.) II. Armbrustspanner *m.*, Wippe *f.*; Gefäß zum Salztransport in den Salinen *n.*; (mar.) Schaufel od. Fliege am Anker *f.* **~s**, *pl. fig.* Gewalt, Gewaltthätigkeit *f.*

Gafado, *p. p.* u. *adj.* räudig, grindig, krätzig.

Gafanhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, große Heuschrecke *f.*

Gafanhoto, *m.* [=jô=tu] Heuschrecke *f.*, Heupferd *n.*

Gafár, *m.* Abgabe, die die Christen u. Juden im Orient an die türkischen Behörden zahlen müssen *f.*; ~ dos passageiros, Weg-, Brücken- u. Fährgeld *n.*

Gafár, *v. a.* mit einem Haken, mit der Hand, mit den Klauen fassen; erhaschen; mit dem Aussatze anstecken (= eivar, contaminar); *fig.* verpesten, verderben; ~, *v. n.* verderben, abfallen (v. Oliven). **~-se**, *v. r.* krätzig, grindig, räudig, aussätzig werden; faul werden (v. Oliven); ~-se de sarna, die Krätze bekommen. [*n.*; Aussatz *m.*

Gafaria, *f.* Spital für Aussätzige

Gafeir‖a, *f.* A. Aussatz, der die Finger verkrümmt *m.* (= elephancia, morpheia); Räude der Schafe *f.* (= ronha); Grind *m.*, Krätze *f.* (= sarna); Schafpocken *f. pl.* **~ento**, **~oso**, *adj.* aussätzig; grindig; räudig; krätzig; v. den Schafpocken befallen.

Gafento, V. gafeirento.

Gaffa, V. gafa.

Gafidade, V. gafeira. [dioca.)

Gafio, *m.* (bot.) Maniok *m.* (= man-

Gafo, *adj.* aussätzig, krätzig, räudig, grindig; azeitona ~a, faule, verfaulte Olive *f.*

Gafoin(h)a, *f. fam.* Tolle, hochgekämmte Haarfrisur *f.*, Toupet, wirre Haar *n.* [*m.*

Gagao, *m.* Name eines Würfelspiels

Gágata, *f.* Gagat, schwarze Flintenstein *m.*, Pechkohle *f.*

Gage, *m.* (gall.) Unterpfand, Pfand *n.*; ~ de desafio, Fehdehandschuh *m.*; lançar o ~, den Handschuh hinwerfen, herausfordern. **~s**, *pl.* Lohn *m.*, Besoldung *f.*

Gagéiro, *adj.* in den Kopf steigend, berauschend; was leicht steigt; ~, *m.* (mar.) Mastwächter, Marswächter *m.*

Gago, *adj.* stammelnd, stotternd; ver-se ~, nicht aus, noch ein wissen, betrübt sein.

Gagosa, *f.* (jog.) levar o bolo á ~, den Einsatz gewinnen, wenn alle passen; *fig.* etw. ohne Mühe, ohne Kosten erlangen.

Gagu‖éira, *f.* [=gêi=ra] Stammeln, Stottern *n.* **~ejár**, *v. n.* stammeln, stottern; lallen (= tartamudear); ~, *v. a.* etw. herstammeln, mit etw. nicht recht heraus wollen. **~éz**, V. ~eira.

Gaia, *f.* kleine Haarbüschel in der Gegend des Herzens eines Pferdes *m.* [mis.

Gaiado, *m.* (icht.) thynnus pela-

Gaiál, *m. pl.* **~aes**, Ochsenart *f.*

Gaiat‖ada, *f.* Haufen Straßenjungen; Gassenjungenstreich, Schelmenstreich *m.* **~ár**, *v. n.* Schelmenstreiche machen; müßig gehen (= garotar). **~ice**, *f.* Schelmerei *f.*, schelmische Streich *m.* (= garotice.) **~o**, *adj.* durchtrieben, schelmisch, heiter; ~, *m.* Gassenjunge; kleine Taugenichts *m.* (= garoto.) **~a**, *f.* schelmische, durchtriebene Mädchen *n.*

Gaichete, *m.* [=sche=te] (mar.) Seising *m.*, Beschlagleine *f.* (V. gacheta.)

Gaifon||a, *f. burl.* Grimasse, Mißgeberde, Fratze *f.*; häßliche Gesicht *n.*; Nachäffung *f.*, Affenstreich *m.* (= momice, visagem, careta, tregeito); fazer ~s, Gesichter schneiden, das Gesicht verzerren. **~ár**, *v. n.* Grimassen machen, Gesichter schneiden. [Tieres *m.*

Gaiucha, *f.* [=icha] Zubehör des

Gainhár, V. ganhar.

Gaio, *adj.* heiter, lustig, fröhlich, aufgeräumt; lebhaft; schlau, durchtrieben; verde ~, hellgrün.

Gaio, *m.* (orn.) Häher *m.*

Gaioi||a, *f.* Käfig, Vogelbauer *m.*; *fig.* enge, kleine Wohnung *f.*; Käfig *m.*; Gefängnis *n.* **~eiro**, *m.* Käfig-, Vogelbauermacher *m.*

Gaip||a, *f.* Traube *f.* **~eiro**, *m. pr.* Traubenliebhaber *m.* **~o**, *m. pr.* Träubchen; Horn *n.*

Gait||a, *f.* Schäferflöte, Schäferpfeife *f.*; ~ de folles, Sackpfeife *f.*, Dudelsack *m.*, Bockpfeife *f.*; estar de ~, lustig sein; tomar alg. com ~, j. hintergehen, betrügen; na primeira ~, beim ersten Hahnenschrei; *burl.* tocar a ~, j. betrinken; ~ da lampreia, Hals des Neunauge *m.*; *fam.* não é má ~, sie ist ein gutes Mädel; *fam.* saber a od. como ~s, lecker, schmackhaft sein. **~ada**, *f.* Klang der Sackpfeife *m.*, Spiel auf der Rohrpfeife *n.* **~eár**, *v. n.* die Rohrpfeife, die Sackpfeife spielen; *fig.* vergnügt sein. **~ese**, *v. r.* j. kokett, mit lebhaften Farben kleiden (*pres.* **~eio**). **~eiro**, *adj.* lustig, fröhlich, ausgelassen, mutwillig, leichtfertig; lebhaft, bunt; j., der s. in zu lebhaften Farben, zu glänzend für sein Alter u. seinen Stand kleidet; velha ~a, vergnügte Alte *f.*, lustige Mütterchen *n.*; ~, *m.* Sackpfeifer, Dudelsackspieler; ausgelassen lustige Mensch *m.*

Gáiva, *f.* (mar.) Auskehlung *f.*, Ausschnitt (an Blockrollen) *m.* (= goivadura.)

Gaivagem, *f. pl.* **~ns**, Rinne *f.*, Wassergraben *m.* (= regueira.)

Gaivão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões**, (orn.) Seeschwalbe, Steinschwalbe *f.* (= andorinhão, ferreiro, guincho, zirro.)

Gaivina, *f.* (orn.) Seeschwalbe *f.*

Gaivot||a, *f.* (orn.) Möwe *f.*; ~ branca d'azas cinzentas, graue Möwe *f.*, Brandvogel *m.* **~ão**, *m. augm.* v. ~a. [klappe *f.*

Gajaderopa, *f.* (conch.) Lazarus-

Gajé, *m.* elegante Haltung *f.*, Schick *m.*; Eleganz, Feinheit *f.*

Gaje, } V. gag . . .
Gajéiro, }

Gajo, *adj.* durchtrieben, schlau, schelmisch; ~, *m.* Bummler, Schelm, Tagedieb; Prahler *m.* (= expertalhão, finorio, brejeiro; typo, melro.)

Gala, *f.* Gala *f.*, Prachtfest, Hoffest; Galakleid, Festkleid *n.*; *fig.* Anmut, Annehmlichkeit *f.*, feine Anstand *m.*, artige Benehmen; A. feines u. glänzendes Wollzeug *n.*; dia de ~, Tag, an welchem eine öffentliche Festlichkeit stattfindet *m.*; fazer ~ de, s. auf eine Sache etw. einbilden; fazer ~ do sambenito, mit seiner eigenen Schande prahlen.

Galact||ite, *f.* Milchstein *m.* **~ómetro**, *m.* Milchgütemesser *m.* **~óphago**, *adj.* v. Milch lebend. **~ose**, *f.* Milchbereitung *f.*

Galagala, *f.* A. Harz, womit man in Asien die Schiffe verpicht, um sie gegen den Wurmstich zu sichern *n.* [affe *m.*

Gálago, *m.* (h. n.) Galago, Halb-

Galan, *adj. pl.* **~ães**, niedlich, wohlgestaltet, hübsch, anmutig, artig, galant, v. feiner Lebensart; ~, *m.* Galan, Verliebte, Liebhaber; Schauspieler, der die Liebhaberrollen spielt *m.*

Galana, *f.* Streit, Zank *m.*

Galanga, *f.* (bot.) Galgant *m.*

Galanice, *f.* Anstand *m.*, Wesen *n.* od. Manieren eines Galans *f. pl.*

Galant||aria, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, feine Lebensart *f.*, artige Benehmen *n.*; Schmeichelei, Artigkeit *f.*; feine Geschmack im Anzuge *m.*; Niedlichkeit *f.*; kleine Geschenk *n.* **~e**, *adj.* galant, artig, höflich, gefällig, fein, angenehm; geschmackvoll; verliebt, verbuhlt; unterhaltend, anmutig, v. guter, feiner Lebensart. **~eador**, *m.* Galan, Liebhaber, j., der den Weibern den Hof macht, Verliebte *m.* **~eár**, *v. a.* einer Dame den Hof machen; den Galanten spielen, verliebt, schön thun; ~, *v. n.* scherzen, angenehm unterhalten, angenehme Dinge sagen. **~emente**, *adv.* galant, artig, fein; klug, geschickt. **~eo** od. **~éio**, *m.* Hof *m.*, Hofieren bei einer Dame *n.*; Liebeshandel *m.*, Buhlerei *f.* **~eria**, V. ~aria.

Galão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Galone, Tresse, Borde *f.*; vergoldete Rand eines Glases; Satz, Sprung eines Pferdes *m.* (= corcovo.)

Galapago, *m.* (alveit.) Hornspalte, Hornkluft am Pferdehufe *f.*

Galapo, *m.* Sattelkissen *n.*; Lehne *f.*, Leitholz (Werkzeug des Seilers) *n.*

Galard||ão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Belohnung *f.*, Lohn *m.* **~oadór**, *m.* Belohner, Vergelter *m.* **~oár**, *v. a.* belohnen, vergelten.

Galaria, V. galeria.

Galarim, *m. pl.* **~ns**, Höhepunkt, Glanzpunkt; Reichtum, Wohlstand *m.*; eine A. Rechnung in doppelter, dreifacher Progression *f.*; (jog.) ir, parar ao ~, immer um das Verlorene spielen, dublieren; pôr od. levar alg. ao ~, j. in den Himmel od. bis über die Wolken erheben, sehr loben; estar ou andar no ~, angesehen, hochgeehrt, allgemein geachtet sein; im Wohlstande leben, eine einflußreiche Stelle haben.

Galathea, *f.* (h. n.) Langarmkrebs *m.*

Galáxia, *f.* (astr.) Milchstraße *f.*

Gálbano, *m.* Mutterharz *n.*

Galbe, *m.* Rundung *f.*, zierliche Umriß *m.*, Verzierung *f.*

Galdrope, *m.* (mar.) Seil am Steuer, Steuerreep *n.*

Galé, *f.* Galeere *f.*, Ruderschiff *n.*; (typ.) Schiff *n.*; vogue a ~! nur mutig vorwärts! **~s**, *pl.* Galeerenstrafe *f.*; condemnar a ~s, zu den Galeeren verurteilen.

Galéa, V. galé.

Galea, *f.* lederne Sturmhaube *f.*, lederne Helm *m.*

Galeaça, *f.* Galeasse (große venetianische Galeere) *f.*

Galeado, *adj.* (bot.) helmförmig.

Galeão, *m.* [=li-áong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. galé) Galione (ein großes Schiff) *f.*, Kriegsschiff *n.*; (typ.) Fahne *f.*, gedruckte Streifen, Abzug in Fahnen *m.*; Setzschiff *n.*

Galeár, *v. n.* I. s. in Gala kleiden; Staat machen (= pompear, janotar; V. galantear). II. (mar.) in vollständiger Ruhe sein, schaukeln, schwanken (v. Schiffen).

Galeato, *adj.* behelmt, mit einem ledernen Helme bekleidet; prologo ~, rechtfertigende Vorrede *f.*

Galeiforme, *adj.* (bot.) helm-, haubenförmig.

Galeirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (orn.) Wasservogel, A. Gans, schwarz gefiedert mit roten Füßen *m.* [erz *n.*

Galena, *f.* Bleiglanz *m.*, Töpfer-

Galén||ico, *adj.* galenisch, nach A. des Galen. **~ismo**, *m.* Lehre des Galen *f.* **~ista**, *m.* Anhänger Galens *m.* [Mäki *m.*

Galeopítheco, *m.* (h. n.) fliegende

Galeota, *f.* Galiote (ein leichtes Fahrzeug) *f.*; A. langes bedecktes Fahrzeug *n.*

Galeote, *m.* Ruderer auf einer Galeere; Galeerensklave *m.*

Galera, *f.* Reise-, Frachtwagen *m.*; Galeere *f.* (V. galé); Lastschiff mit drei Masten u. hohem Bord *n.*; Galeerenofen, A. Schmelzofen *m.*

Galeria, *f.* Galerie *f.*, Gang, Geländergang *m.*; lange Zimmer *n.*; ~ de pinturas, Bildergalerie *f.*; (fort.) bedeckte Gang *m.*; (met.) Minengang, Stollen *m.*

Galeriano, *m.* Galeerensklave, Sträfling *m.*

Galerita, *f.* kleine Galeere *f.*

Galerno, *adj.* milde, sanft, frisch, leise; vento ~ od. ~, *m.* Nordwestwind *m.* [*f.*

Galero, *m.* lederne Helm *m.*; Kappe

Galezia, *f. vulg.* Betrügerei, Prellerei *f.*, Betrug im Spiel *m.* (= maroteira, batota, trapaça.)

Galfarro, *m.* Gerichtsbeamte, Büttel *m.* (= beleguim); Räuber, Plünderer, gewinnsüchtige Mensch, Nimmersatt *m.* (= comilão, glutão; interesseiro.)

Galga, *f.* Windhündin *f.*, weibliche Windspiel *n.*; untere Mühlstein in einer Ölmühle; große Stein *m.*, Felsstück, das auf die Feinde v. den Anhöhen herabgerollt wird *n.*; gleichmäßige Höhe einer Mauer *f.*; *burl.* Hunger *m.*; *fam.* Lüge, Aufschneiderei, Flause *f.* (= peta, patranha, balela.)

Galgár, *v. a.* gerade legen, gerade ziehen; (eine Mauer) zu gleicher Höhe aufführen, schnurgleich machen, abgleichen; erheben, in die Höhe heben; Steine, Felsblöcke v. den Anhöhen auf die Feinde hinabrollen; ~ a regoa, das Lineal gerade richten (beim Linienziehen); ~, *v. n.* hinaufklettern;

hinaufspringen; eilen; in Würden steigen, s. emporschwingen (*pret.* ~guei).

Galg||áz, *adj. pl.* **~es,** dem Windhunde gleichend; abgemergelt, mager, dünn. **~o,** *m.* Windhund *m.*; ~ novo, junge Windhund *m.*

Galgueira, *f.* lange u. tiefe Wassergraben *m.* (= lavadeiro.)

Galha, *f.* [=ja] Gallapfel *m.*

Galhada, *f.* [=ja=da] Geweih *n.*

Galhard||a, *f.* [=jar=da] Gaillarde (alter port. u. sp. Tanz) *f.* **~amente,** *adv.* mit Anmut, mit Zierlichkeit; lustig, fröhlich; mit Mut. **~eár,** *v. n.* etw. mit Anmut thun, Grazie, Anmut zeigen; ~, *v. a.* zur Schau tragen (= ostentar). **~ete,** *m.* (mar.) spitze Flagge *f.*, Schiffsfähnlein *n.* **~ia,** *f.* Anmut, Zierlichkeit *f.*; Reiz, Anstand *m.*, Grazie *f.*; Mut *m.*, Entschlossenheit; Großmut, Uneigennützigkeit; Lebhaftigkeit *f.*, lustige Wesen *n.*, Mutwille *m.*, Ausgelassenheit *f.* **~o,** *adj.* schön, wohlgebildet, gut aussehend, artig, mit Anstand; freigebig, großmütig; *fig.* groß, vortrefflich, ungewöhnlich, ausgezeichnet; tapfer, mutvoll; kühn, verwegen, keck, ausgelassen; scharf (v. der Luft). **~éira,** *f.* A. der Beschneidung des Weinstocks *f.*

Galhet||a, *f.* kleine Krug, Ölkrug *m.*, bes. das Kännchen bei der Messe *n.*; *burl.* Ohrfeige *f.* **~s,** *pl.* Öl- u. Essigfläschchen am Tische *n.*; ser um par de ~s, ein Herz u. eine Seele sein, unzertrennlich sein; é fresco par de ~s! N. N. ist eine nette Pflanze! **~éiro,** *m.* Öl- u. Essigständer *m.*

Gálhico, *adj.* [=ji=tu] acido ~, Gallsäure *f.*

Galho, *m.* [=ju] Schoß, Schößling, mit Früchten beladene Baumzweig *m.*; Horn *n.* (= gaipo.)

Galhof||a, *f.* laute Freude, Lustigkeit, Ausgelassenheit, Fröhlichkeit; Gasteri *f.*, Gastmahl *n.*; gute Tisch *m.*, Wohlleben *n.*, Tischfreuden *f. pl.*; Bettlerleben, Vagabundenleben *n.*; kleine Erzählung *f.*, Geschichtchen *n.*; fazer ~de, j. lustig machen über ... **~ada,** *f.* große Lustbarkeit *f.* **~ár,** V. ~ear. **~aria,** *f.* Bettler-, Vagabundenleben *n.* (= mandreice); Lustbarkeit *f.*, Fest *n.* **~eár,** *v. n.* scherzen, spaßen, s. belustigen, schäkern, tändeln; in Saus u. Braus leben; ein müßiges Leben führen. **~éiro,** *adj.* lustig, heiter, aufgeräumt, übermütig; bettelnd, lungernd, müßig; v. fremdem Schweiße lebend; ~, *m.* Lebemann, lustige Mensch *m.*

Galhoupito, *m. burl.* unbedeutende Mensch, Knirps *m.*

Galhudo, *adj.* [=ju=du] ästig; mit Enden am Geweihe versehen (Hirsch); ~, *m.* A. Flußfisch in Cesimbra (bei Lissabon); Leichenträger *m.*

Gália, *f.* } Lab, Labkraut *n.*
Gálio, *m.* }

Galião, V. galeão.

Galilé, *f.* (ant.) abgesonderte Kirchhof für Vornehme (bes. in den Benediktinerklöstern) *m.*

Galileo, *adj.* aus Galiläa; ~, *m.* Bewohner v. Galiläa, Galiläer *m.*

Galimár, *v. a.* (mar.) der Länge nach schneiden.

Galimatias, *m.* wirre Rede *f.*, verworrene Zeug *n.* [Holzes *f.*

Galimo, *m.* (mar.) Oberfläche des

Galiote, V. galeote.

Galipódio, } *m.* Galipot, Fichten-
Galipote, } harz *n.*

Galivár, *v. a.* formen, zurechtschneiden, Balken behauen.

Gall||a, V. ~adura. **~ado,** *p. p.* ovo ~, befruchtete Ei *n.* **~adura,** *f.* weiße Punkt im Ei; Hahnentritt, Hagel; Samen des Hahns *m.* **~ár,** *v. a.* treten (der Hahn die Henne), befruchten.

Gallato, *m.* gallussaure Salz *n.*

Gallão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Gallone *f.* (engl. Hohlmaß = 4½ Liter.)

Gallécia, *f.* (geogr.) Galizien *n.*

Gallega, *f.* (bot.) Pestilenzwurz, Geißraute, Herzblume *f.* (= capraria.)

Galleg||ada, *f.* Haufen Galizier od. Lastträger *m.*; Art, Handelsweise, Redeweise der Galizier od. Lastträger, rohe Handlung, Roheit *f.* **~o,** *adj.* galizisch; ~, *m.* Galizier, Lastträger *m.*; *fig.* rohe, niedrige Mensch *m.*

Galleirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** A. Wasservogel *m.* (fulica atra.)

Galles, *m.* (geogr.) Wales *n.*

Gállia, *f.* (geogr.) Gallien, alte Frankreich *n.*

Gallicado, *p. p.* u. *adj.* mit der Lustseuche behaftet.

Gallicano, *adj.* gallisch, Gallien betreffend; gallikanisch.

Gallicanto, *m.* Hahnenschrei *m.*; Morgenzeit, wann der Hahn zu krähen pflegt *f.*

Gallicár, *v. a.* mit der Lustseuche anstecken. **~-se,** *v. r.* v. der Lustseuche angesteckt werden, venerisch werden (*pret.* ~quei).

Gallícia, *f.* (geogr.) Galizien *n.*

Gallicinio, *m.* Tagesanbruch *m.*, Morgenzeit, wann der Hahn zu krähen anfängt *f.*

Gallicismo, *m.* frz. Spracheigenheit *f.*, Gallizismus *m.*

Gállico, *adj.* I. venerisch, v. der Lustseuche herkommend; ~, *m.* Lustseuche, Syphilis *f.*

Gáll||ico, *adj.* II. acido ~, Gallussäure *f.* **~ífero,** *adj.* Galläpfel tragend.

Gallináceas, *f. pl.* (orn.) Hühnerarten *f. pl.*, Hühnergeschlecht *n.*

Gallinago, *m.* (h. n.) Haselhuhn *n.*

Gallinh||a, *f.* [=ja] Huhn *n.*, Henne *f.*; ~, *m. fig.* Weichling, Zärtling, Feigling *m.*; F. é um ~ choca, N. N. ist eine Memme; querer ~ gorda por pouco dinheiro, Wertvolles billig einkaufen wollen; *prov.* grão a grão enche a ~ o papo, Rom ist nicht in einem Tage gebaut worden; ~ d'Angola, Perlhuhn; ~ de rio, V. ~ota; ~ choca, Brütthenne *f.*; *fig.* kränkliche Person *f.*; deitar uma ~, einer Henne Eier zum Ausbrüten unterlegen; deitar-se com as ~s, mit den Hühnern, d. h. sehr früh zu Bett gehen. **~aça,** *f.* [=ja=ssa] **~aço,** *m.* Hühnermist *m.*; (orn.) mexikanische Rabe *m.* **~éiro,** *m.* [=jei=ru] Hühnerhändler; Hühnerstall *m.*; (mar.) Käfig für Hühner *m.* (= capoeira, poleiro); ir ao ~ a alg., j. durchprügeln; j. berauben. **~o,** *m.* [=ju] Hühnchen *n.*, junge Huhn *m.* **~ola,** *f.* [=jó=la] Schnepfe *f.* **~ota,** *f.* [=jó=ta] (orn.) Wasserhuhn *n.* (= ~ d'agua, rabilla, rabiscoelha); ~ denegrida, schwarzgestreifte Wasserhuhn *n.*

Gallinicultura, *f.* Hühnerzucht *f.*

Gallinsectos, *m. pl.* Gallinsekten *n. pl.*, Schildläuse *f. pl.*

Gallispo, *m.* Haselhuhn *n.* (= frango.)

Galliz||a, *f.* (geogr.) Galizien *n.* **~iano,** *adj.* galizisch; ~, *m.* Galizier *m.*

Gallo, *m.* Hahn *m.*; (icht.) Spiegelfisch *m.*; Beule am Kopfe *f.*; ~ marinho, See-, Knurrhahn *m.*; *vulg.* einflußreiche Person *f.*; ~ silvestre, Birkhahn, Waldhahn *m.*; ~ das serras od. rochas do Brazil, wilde Steinhahn *m.*; ao cantar do ~, beim ersten Hahnenschrei, frühmorgens; missa do ~, Christmesse, Messe um Mitternacht od. frühmorgens *f.*; ~ do relogio, durchbrochene Scheibe über der Unruhe einer Uhr *f.* (= guardavolante); ~ das trevas, die letzte der 13 Wachskerzen, die man am Kronleuchter der Nachtmette auslöscht; ouvir cantar o ~, o não saber d'onde, den wahren Sinn einer Sache nicht verstehen, die Glocke haben läuten hören; *prov.* muito póde o ~ no seu poleiro, jeder ist Herr in seinem Hause; memoria de ~, schwache Gedächtnis *n.*; (se tal acontecesse) outro ~ me cantaria, meine Angelegenheiten würden besser stehen, es würde mir besser gehen (wenn die Dinge eine andre Wendung nähmen).

Gallo, *adj.* gallisch, französisch; ~, *m.* Gallier; Franzose *m.*; (n. p.) Gallus. [*m.*, Celosia *f.*

Gallocrista, *f.* (bot.) Hahnenkamm

Gallomania, *f.* Franzosensucht *f.*

Gallómano, *m.* Franzosensüchtler *m.*

Gallucho, *m.* [=schu] Rekrut *m.* (= bisonho, recruta.)

Galocha, *f.* [=scha] Galosche *f.*, Überschuh, Gummischuh *m.*

Galonado, V. agaloado.

Galop||ada, *f.* Galoppieren *n.*; Raum, den man im Galopp durchreitet *m.* **~adór,** *adj.* u. *m.* j., der galoppiert (Mann u. Pferd). **~ante,** *adj.* tisica ~, galoppierende Schwindsucht *f.* **~ár,** *v. n.* galoppieren; ~, *v. a.* ~ o cavallo, das Pferd in Galopp setzen. **~e,** *m.* Galopp *m.*; *fig.* Eile, Eilfertigkeit, Hast, Übereilung *f.*; a ~, de ~, sehr schnell, im vollen Lauf; (mar.) ~ dos mastareos, obere Teil des Mastes *m.*, Bramstenge ꝛc. *f.* **~eár,** V. ~ar. **~im,** *m. pl.* **~ns,** Beiläufer; Ausläufer; Straßenjunge; Betrüger, hinterlistige Mensch *m.*; ~ eleitoral, j., der um Wahlstimmen wirbt. **~inagem,** *f. pl.* **~ns,** Galoppieren *n.* **~inár,** *v. n.* ein müßiges Leben führen; um Wahlstimmen werben.

Galpao, *m.* Schuppen *m.*

Galr||a, *f. vulg.* Rede *f.*, Geschwätz *n.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *vulg.* Schwätzer *m.* **~ár,** V. **~ejar. ~ejador,** *m.* j., der den Vorrang haben will; Großsprecher, Prahlhans, Schwätzer *m.* **~ejar,** *v. n.* s. brüsten, stolz, übermütig werden, den Vorrang haben wollen; schwatzen, plappern, s. selbst rühmen, das große Wort führen; stottern, stammeln.

Galricho, } *m.* Garnsack *m.*, spitz od.
Galrito, } trichterförmig zulaufende Fischnetz *n.*; A. Fischreuse *f.*; *fig.* Schlinge, Falle *f.*, Hinterhalt *m.*

Galucho, V. gallucho.

Galván||ico, *adj.* (phys.) zu dem Galvanismus gehörig, galvanisch; pilha ~, Voltaische Säule *f.* **~isação,** *f.* [=záong] *pl.* **~ões,** Galvanisation *f.* **~isadór,** *m.* Galvanisierer, Zinkarbeiter *m.* **~isár, ~izár,** *v. a.* galvanisieren, überzinken. **~ismo,** *m.* Galvanismus *m.*, tierische Elektrizität *f.* **~ómetro,** *m.* **~óscopo,** *m.* Elektrizitätsmesser *m.* **~oplástica,** *f.* Galvanoplastik *f.* **~oplástico,** *adj.* galvanoplastisch. **~otypia,** *f.* galvanoplastische Vervielfältigung v. Lettern *f.* (electrotypia.)

Galveta, *f.* kleine, sehr leichte, in den indischen Gewässern gebräuchliche Fahrzeug *n.*

Gama, *f.* Damhirschkuh *f.*

Gamão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** Tricktrack (ein Brettspiel) *n.*; dar ~, alle Bretter zurückziehen; (bot.) V. gamões.

Gamarra, *f.* Sprungriemen (am Pferdegeschirr) *m.* [guea.)

Gambá, *m.* Beuteltier *n.* (=sari-

Gambadon||as, *f. pl.* **~os,** *m. pl.* (mar.) A. Verstärkungstaue *n. pl.*

Gambarra, *f.* A. kleine bras. Boot *n.*

Gambérria, *f. vulg.* Beinstellen *n.*, Falle *f.* (=cambapé, logração, trampolina); Streit, Zank *m.*; armar a ~ a alg., jm. ein Bein stellen, eine Falle stellen, einen Streich spielen.

Gámbia, *f. burl.* Bein *n.*; dar ás ~s, sehr geschwind gehen, Reißaus nehmen, s. aus dem Staube machen.

Gambiarra, *f.* Rampe, obere Reihe der Gaslampen, welche die Bühne erhellt *f.*

Gámbito, *m.* Beinunterschlagen *n.*; dar o ~ ao contrario, den Gegner zu Falle bringen, ihm ein Bein stellen; j. überlisten.

Gamboa, *f.* A. sehr süßer u. saftreicher Quitten *f. pl.*

Gamboéira, *f.* } A. Quittenbaum
Gamboéiro, *m.* } *m.*

Gamboina, *f.* Betrug (im Spiele) *m.*, List *f.*

Gambota, *f.* (arch.) Bogengerüst *n.*

Gameár, *m.* V. gancares.

Gamell||a, *f.* Matrosen-, Soldatenschüssel; Back-, Bademulde; Mulde, Futtermulde *f.*, Trog *m.* **~s,** *pl.* Ureinwohner Brasiliens (welche die Unterlippe durchbohren) *m. pl.*; comer da mesma ~, in enger Gemeinschaft leben; unter einer Decke stecken. **~ada,** *f.* ein Napf voll; eine Mulde voll. **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** *augm.* v. **~a. ~éira,** *f.* Name eines Baumes in Brasilien, aus dessen Holz man Badewannen, große Näpfe 2c. macht *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. **~a.**

Gamenho, *adj.* [=ju] *burl.* gefallsüchtig, buhlerisch, geckenhaft, geziert (=casquilho, janota).

Gametria, *f.* Wahrsagen durch künstliche Buchstabenversetzung *n.*

Gamma, *f.* (mus.) Tonleiter, Stala *f.*

Gamo, *m.* Damhirsch *m.*; *fig.* furchtsame Mensch, Hase *m.*

Gamonéira, } *f.* (bot.) Asphodill *m.*,
Gamonitos, } Goldwurz *f.* (=abro-
Gamões, } tea.)

Gamo||pétalo, *adj.* (bot.) mit verwachsenen Blumenblättern. **~phyllo,** *adj.* mit verwachsenen Blättern. **~stylo,** *adj.* mit verwachsenen Stempeln.

Gamote, *m.* (mar.) Wasserschaufel (auf den Schiffen) *f.* (=vertedouro.)

Gana, *f. vulg.* Verlangen *n.*, Wunsch *m.*; Begierde *f.*, Appetit *m.*; dar ~, das Verlangen, die Lust zu etw. erregen; dar na ~ a alg., jm. gefallen, passen; gelüsten; fazer alg. o. de boa ou má ~, etw. gern od. ungern thun; ter ~ a alg., einen Groll gegen j. hegen.

Ganacha, *f.* [=scha] untere Kinnlade des Pferdes, Ganasche *f.*

Ganánci||a, *f.* Gewinn, Vorteil, Nutzen; unerlaubte Gewinn, Wucher *m.* (=onzena, usura); filho de ~, natürliche Kind *n.*, Bastard *m.* **~oso,** *adj.* einträglich, nützlich, vorteilhaft, gewinnreich.

Ganapão, *m.* [=páong] *pl.* **~ãos,** (ant.) Arbeitsmann, Tagelöhner *m.* (V. ganhapão.)

Ganaperde, V. ganhaperde.

Ganár, V. ganhar.

Gancares, *m. pl.* (asiat.) Anbauer v. an Flüssen belegenen Landstrecken *m. pl.*

Gancaria, *f.* Versammlung, Vereinigung v. Gancares *f.*

Ganch||ádeiro, V. enganchar. **~eado,** *adj.* (bot.) hakenförmig. **~inho,** *m. dim.* v. **~o. ~o,** *m.* [=schu] eiserne Haken; Stock *m.*, Stange mit einem eisernen Haken *f.*; Stiefelhaken *m.*, Schuhhorn *n.*; *vulg.* unerlaubte Verdienst; kleine Vorteil, Nebenverdienst *m.*; presente de ~, kleine Geschenk, das man in der Erwartung macht, ein größeres dafür wieder zu erhalten *n.*; *fam.* Wurst, womit man nach der Speckseite wirft *f.*; (mar.) ~ do cadernal do turco, Ankerhaken *m.* **~orna,** *m.* (*augm.* v. ~o) (mar.) Schiffshaken, Bootshaken *m.* **~oso,** *adj.* krumm, gebogen, hakenförmig; mit einem Haken versehen. [Gans *f.*

Ganço, *m.* I. V. ganho. II. (h. n.)

Ganda, *m.* u. *f.* (asiat.) Rhinozeros *n.* (V. rhinoceronte.)

Gandaéiro, V. gandaieiro.

Gandái||a, *f.* Lumpensammlergewerbe *n.*; Bettelei, Landstreicherei *f.*; *fig.* Müßiggängerei *f.*; andar od ir á ~, ein müßiges, herumstreichendes Leben führen, herumstreichen, bummeln. **~ár,** *v. n. burl.* müßiggehen (=andar á gandaia). **~eiro,** *m.* j., der aufsucht, einsammelt; Lumpensammler; Bettler, Landstreicher *m.*; *fig.* Müßiggänger *m.*

Gándara, *f.* sandige, unfruchtbare Steppe *f.*, Erdreich *n.*

Gandares, *m. pl.* blaugestreifte indische Baumwollenzeug *n.*

Gandaréz, *adj.* Steppen...

Gandarú, *m.* (bras.) Baum, dessen Blätter denen des Vogelkirschenbaumes gleichen u. dessen Holz rot od. sehr hart ist *m.*

Gandra, V. gandara.

Gandú, *m.* A. Lied *n.* od. Melodie (zur Geige gesungen) *f.*

Ganfanhoto, V. gafanhoto.

Ganga, *f.* I. (min.) Gangstein *m.*; Gangart *f.* II. pyrenäische Haselhuhn; Weibchen des Rhinozeros *n.* III. Nanking (chinesische Baumwollenzeug) *m.* **~s,** *pl.* gewisse Anzahl Points im Piketttspiel *f.*

Gangana, *f.* (bras.) ältliche Frau *f.*

Gangão, *adv.* [=gáong] (de ~) hintereinander, schnell; levar alg. de ~, j. zum Gehen antreiben, mitschleppen.

Gangento, *adj.* streitsüchtig, herausfordernd, übermütig, keck. [*m.*

Ganges, *m.* (geogr.) Ganges (Fluß)

Gangético, *adj.* vom Ganges.

Ganglí||ão, *m.* (med.) Überbein *n.*, Nervenknoten *m.* (V. ~o.) **~iforme,** *adj.* nervenknotenförmig. **~o,** *m.* (⌣⌣) (med.) Überbein *n.*, **~onéiro,** *adj.* mit Nervenknoten versehen. **~onite,** *f.* Entzündung der Nervenknoten *f.*

Gangoso, *adj.* näselnd (=fanhoso, morfanho); á ~a, ohne Mühe, leicht, ohne viele Worte.

Gangren||a, *f.* (med.) Brand, heiße od. feuchte Brand *m.*; *fig.* um s. greifende Übel *n.*, tiefe, moralische Verdorbenheit, Verderbnis *f.* **~ár,** *v. a.* brandig machen, anstecken; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* brandig werden. **~oso,** *adj.* vom Brande angesteckt od. verdorben; brandig, brandicht.

Ganh||adéiro, *adj.* [=ja-dëi=ru] gewinnend (V. ganhão). **~adinheiro,** *m.* [=ja-din=jëi=ru] Tagelöhner, Arbeitsmann; Geschäftsmann *m.* **~adór,** *adj.* gewinnend; *prov.* a pae muito ~, filho muito gastador, geizige Väter haben verschwenderische Söhne; ~, *m.* Gewinner, Tagelöhner, Lastträger; Sklave, der auf Tagelohn ausgeht u. Lastträgerdienste verrichtet (in Brasilien) *m.* **~ança,** V. ganancia, ~o. **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Tagelöhner, Arbeitsmann, der das Land bestellt *m.*; *fig.* Lümmel, Flegel *m.* **~apão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ãos,** Ernährer; Broterwerber *m.* **~aperde,** *m.* wer verliert, gewinnt, Name eines Karten- u. Brettspiels *m.* **~ár,** *v. a.* [=jár] gewinnen; erwerben, verdienen; *fig.* gewinnen, erhalten, erlangen, s. bemeistern, s. bemächtigen, um s. greifen; erreichen; s. zuziehen; einbringen; ~ a demanda, den Prozeß gewinnen; ~ dinheiro, Geld verdienen; ~ caminho, ~ terra, ein gutes Stück Weges zurücklegen, einen Vorsprung gewinnen; immer weiter kommen; *fig.* s. seinen Vorteil geschickt zu

nutze machen; ~ terra com alg., immer mehr in js. Gunst kommen, s. mehr u. mehr js. Wohlwollen gewinnen; ~ as alviçaras, das Trinkgeld verdienen, der erste sein, der eine frohe Botschaft verkündigt; ~ a vida, ~ de comer, sein Brot verdienen; ~ a dianteira a alg., jm. zuvorkommen; ~ a vontade d' alg., js. Wohlwollen erwerben; ~ nome, s. einen Namen machen; ~ doença, s. eine Krankheit zuziehen; ~ a praça, den Platz einnehmen; ~ o tempo perdido, die verlorene Zeit wieder einholen; ~ animo, Mut fassen, s. ermannen; ~ juizo, Vernunft annehmen; ~ pé, Fuß fassen; ~ tempo, Zeit gewinnen, etw. hinausschieben; ~, *v. n.* Vorteil, Gewinn haben; gewinnen; ~ a alg., j. übertreffen (*p. p.* ganhado u. ganho). **~avel,** *adj. pl.* **~ávels,** erwerbbar, zu gewinnen, zu erreichen. **~inho,** *m.* [=jîn=ju] (*dim.* v. ~o) kleine Gewinn *m.* **~o,** *m.* [=ju] Gewinn, Gewinnst; Vorteil, Nutzen *m.*; dar dinheiro a ~, Geld auf Zinsen verleihen; ~, *p. p.* (für ganhado) gewonnen. **~oso,** *adj.* [=jó=su] einträglich; gewinnreich; gewinnsüchtig. **~ozinho,** *m.* **~uça,** *f. dim.* v. ~o.

Ganido, *m.* Geheul, Geschrei eines Hundes, den man schlägt 2c.; Kläffen, Gekläff *n.*

Ganír, *v. a.* heulen (Hund, Fuchs), kläffen; *fig.* murren, brummen, mürrisch sein.

Ganiz, *m.* } kleine Knöchelchen
Ganizes, *m. pl.* } zu einem gewissen Knabenspiele *n. pl.* [ganho.)

Gano, *m.* Viehhüter, Hirt *m.* (V.

Ganoga, *f.* Name eines Seefisches *m.*

Gansa, *f.* Gans *f.*

Gansinho, *f.* (*dim.* v. ganso) Gänschen *n.*; junge Gans *f.*

Ganso, *m.* Gänserich *m.*; ~ bravo, wilde Gans *f.*; (orn.) ~ patáo od. patola, Tölpel *m.*; (bot.) pé de ~, Gänsefuß *m.*; ~ do norte, Eidergans *f.*

Ganta, *f.* (asiat.) I. Kornmaß auf Malakka *n.*: 1/7 Alqueire. II. asiatische Rhinozeros *n.* (= ganda, abada u. rhinoceronte da Asia.)

Gante, *m.* (geogr.) Gent *n.*

Ganymedes, (myt.) Ganymed.

Ganzepe, *m.* (carp.) furo de ~, Fugenloch *n.*, Fuge, Einfugung *f.*

Garabulh||a, *f.* [=ja] Gezänk *n.*; Verwirrung; unleserliche Handschrift *f.* (= garatuja); ~, *m.* Störenfried, unruhige, zänkevolle Kopf *m.* **~ento,** *adj.* rauh, holperig (v. Gefühl). **~o,** *m.* V. ~a.

Garafunho, *m.* [=ju] unleserliche Handschrift, Kritzelei *f.* (= gatafunho, garabulha.)

Garaguay, *m.* (orn.) amerikanische Raubvogel *m.*

Garajao, *m.* Seevogel an der Küste v. Guinea, Eisvogel *m.* (= alcyão.)

Garamantita, *f.* A. Granat *m.*

Garambáz, *m. pl.* **~es,** (ant.) Besatz an Frauenkleidern *m.*

Garamufo, *m. burl.* Anfänger *m.*; *fam.* Fuchs *m.* (= calouro, novato.)

Garanç||a, *f.* Färberröte *f.*, Krapp *m.* (V. granza.) **~ár,** *v. a.* mit Krapp (rot) färben.

Garancéira, *f.* Krappland *n.*

Garanhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Zuchthengst, Beschäler *m.*; *fig.* liederliche, ausschweifende Mensch *m.*; *burl.* hochbeinige, lange, hagere Kerl *m.*

Garant||e, *m.* Gewährsmann, Bürge *m.* **~ia,** *f.* Gewähr, Gewährleistung *f.* **~ír,** *v. a.* gewähren, die Gewähr leisten, für etw. haften, gutsagen, bürgen.

Garapa, *f.* (bras.) mit Zuckersirup versüßte Limonade *f.*

Garatuj||ár, *v. a.* kritzeln, schlecht schreiben, schmieren. **~as,** *f. pl.* lächerliche Geberden, Fratzen, Verzerrungen *f. pl.*; unleserliche Handschrift *f.*, Krähenfüße *m. pl.*, Gekrigel *n.*

Garatusa, *f.* Spielausdruck in einem alten Kartenspiel *m.*; *fig.* Betrug *m.*, Betrügerei *f.*; dar ~, die Trümpfe auswerfen, ohne sie zu benutzen.

Garavanço, *m.* A. Rechen, um Spreu vom Getreide zu nehmen *m.*

Garavanselo, } *f.* (alveit.) Spat
Garavansuelo, } (Pferdekrankheit) *m.* (= esparavão.)

Garavata, *f.* Krawatte *f.*

Garavato, *m.* Haken *m.*; candeia de ~, Lampe mit einem Haken *f.*

Garavetár, *v. n.* Reisholz sammeln.

Garavetos, *m.* Reisholz *n.* (V. gravetos.)

Garavím, *m. pl.* **~ns,** Haarnetz v. golddurchwirkten Fäden mit Spitzenbesatz *n.*

Garb||o, *m.* äußerliche gute Aussehen *n.*, feine, zierliche Anstand *m.*, Zierlichkeit, Anmut *f.*; *fig.* Mut, Hochsinn *m.*, Ritterlichkeit *f.*; homem de ~, feine, höfliche Mann, v. ritterlicher Gesinnung. **~oso,** *adj.* voll Anstand, voll Anmut; stolz.

Garça, *f.* Reiher *m.*; ~ real, Königsreiher *m.*; ~ de Bohemia, Seidenschwanz *m.*; ~ ruiva, Rohrdommel *f.* (= gazola); ~ nocturna cristada, Nachtrabe, Nachtreiher *m.*; olhos de ~, blaugrüne Augen *n. pl.*; collo de ~, schlanke Hals *m.*; tomar a ~ no ar, s. geschickt, kühn zeigen. [Reiherfalke *m.*

Garcéiro, *adj.* u. *m.* falcão ~,

Garcenho, *m.* [=ju] (orn.) botaurus minutus. [Masten *m.*

Garcéz, *m. pl.* **~es,** (ant.) Topp der

Garço, *adj.* meergrün; blaßgrün: olhos ~s, blaugrüne Augen *n. pl.*

Garçoa, *f.* Mädchen *n.*

Garçota, *f.* (orn.) kleine od. junge Reiher *m.*; ~ branca, weiße Reiher; Silberreiher *m.* **~s,** *pl.* Reiherfeder *f.*, Federbusch *m.* (= pennacho.) [Visigoten *m.*

Gardingo, *m.* Edelmann unter den

Gardunho, *m.* [=ju] Hausmarder *m.* (= fuinha.) [tion *f.*

Gare, *f.* (gall.) Bahnhof *m.*, Sta

Garela, *f.* Rebhuhn, das brünstig ist *n.*

Garf||ada, *f.* eine Gabel voll. **~ár,** *v. a.* mit der Gabel umdrehen.

Garfete, *m.* Holzcylinder *m.*

Garfilha, } *f.* Rand an Münzen *m.*
Garfilla, }

Garfím, *m. pl.* **~ns,** (bot.) Gäbelchen *n.*

Garfo, *m.* Gabel *f.*; Pfropfreis, Steckreis *n.* (= renovo, enxerto); *fig.* ~ de gente, kleine Truppenabteilung *f.*, Detachement *n.*

Garfuana, *f.* A. Färberpflanze *f.*

Gargalaçar, *v. a.* trinken, durch die Gurgel gießen.

Gargaléira, *f.* Spundloch *n.*, Ort zum Spunden *m.* (= batoqueira.)

Gargaléiro, *adj.* carro ~, Erntewagen *m.*

Gargalh||ada, *f.* [=ja=da] laute Gelächter *n.* (auch ~ de riso); rir ás ~s, laut auflachen, aus vollem Halse lachen. **~ár,** *v. n.* [=jár] laut lachen, aus vollem Halse lachen. **~éira,** *f.* [=jéi=ra] Halskette der gefangenen Sklaven *f.* **~o,** *m.* [=ju] dicke Speichelauswurf *m.*

Gargalo, *m.* enge Hals einer Flasche 2c., Flaschenhals *m.*; enge Einfahrt eines Hafens *f.*

Gargant||a, *f.* Kehle, Gurgel *f.*, Hals, Schlund *m.*; *fig.* Brust *f.*, Busen *m.*; Stimme *f.*; Schlund; Hohlweg, Gebirgspaß, Engpaß *m.*; enge Einfahrt eines Hafens *f.*; ~ de fogo, Feuerschlund, Vulkan *m.*; ter boa ~, eine schöne Stimme haben; passos de ~, Beugungen der Stimme *f. pl.*, Trillerschlagen *n.*; *fig.* estar com a corda ou com o baraço na ~, s. in der größten Verlegenheit befinden, nicht mehr ein noch aus wissen; pôr o cutello (od. baraço) na ~ a alg., jm. das Messer an die Kehle setzen, j. zwingen; ter alg. atravessado na ~, j. nicht leiden können; *fam.* j. im Halse haben; ter um nó na ~, nicht sprechen können. **~ão,** *adj. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** gierig, gefräßig; ~, *m.* Vielfraß, gefräßige Mensch *m.* (= voraz, comilão.) **~eador,** *m.* Sänger, der Triller schlägt *m.* **~eár,** *v. n.* trillern, trällern. **~eo,** **~éio,** *m.* Triller im Singen *m.*, Trillern *n.* **~ilha,** *f.* [=ja] Frauenhalsband *n.*, Perlenschnur *f.* **~oice,** *f.* Gefräßigkeit, Gier *f.*

Gargántua, *m. fig.* Fresser *m.*

Gargarej||amento, *m.* Gurgeln *n.* **~ár,** *v. n.* s. gurgeln. **~o,** *m.* Gurgeln; Gurgelwasser *n.*; *vulg.* tomar ~, einem am Fenster befindlichen weiblichen Wesen v. der Straße aus den Hof machen.

Gargauba, *f.* (bras.) gelbe Frucht v. der Größe einer Kirsche *f.*

Garguéiro, *m.* [=géi=ru] *burl.* Kehle, Gurgel, Luftröhre *f.*

Gárgula, *f.* Öffnung des Springbrunnens *f.*; Quell *m.*, Dachrinne *f.* [bluse *f.*

Garibaldi, *m.* A. Bluse, Garibaldi-

Garimpa, V. grimpa.

Garimp||éiro, *m.* (bras.) j., der heimlicherweise Diamanten aufsucht. **~o,** *m.* Stelle der Mine, an der das Metall herausgezogen wird *f.*

Gariofilata, } *f.* Benediktenkraut *n.*,
Garjofilata, } Nägleinwurz *f.* (= garyophillata, picão, cravoilha.) [hauses *m.*

Garitéiro, *m.* Besitzer eines Spiel-

Garito, *m.* Spielhaus *n.*

Garlindeo, } *m.* (mar.) Fielshooft
Garlindeu, } *n.* (= pega.)

Garlopa, *f.* (carp.) Schlichthobel, Glatthobel, Rauhhobel, Grundhobel *m.*
Garna, *f.* (braſ.) feine Regen *m.*
Garnacha, *f.* [=ſcha] Amtstracht *f.* od. Amtskleid eines königlichen Rats ꝛc. *n.*
Garnacho, *m.* [=ſchu] langhaarige Filzmantel *m.* (= gabão, tabardo.)
Garnar, *v. n.* (braſ.) fein regnen, ſprühen (= chuviscar).
Garnear, *v. a.* (Leder) polieren, glätten (= brunir).
Garona, *f.* Garonne *f.*
Garonna, *f.* lederne Satteldecke *f.*
Garopa, V. garoupa.
Garot||ada, *f.* Straßenjugend *f.*, Straßenjungen *m. pl.*; Straßenjungenſtreich *m.* **~ár**, *v. n.* Streiche machen, müßig gehen, ein tolles Leben führen.
Garoteár, *v. a.* (braſ.) ~ o coiro, das Leder ſtark gerben.
Garotice, *f.* Straßenjungenſtreich, Gaſſenwitz, tolle Streich *m.* (= brejeirice.) [Segels *m.*
Garotil, *m. pl.* **~is**, obere Teil des
Garoto, *m.* Straßenjunge, kleine durchtriebene Taugenichts *m.* (= gaiato.) [Fiſch *m.*
Garoupa, *f.* (icht.) barſchähnliche
Garoupés, V. gurupés.
Garra, *f.* I. Kralle, Klaue, Tatze *f.*; *fig.* Hand; gewaltſame Beſitznahme; unrechtmäßige Gewalt; Tyrannei *f.*; ~s do cavallo, Zotten am Pferdefuße, Sehnen *f. pl.*, Fell an den Füßen der Tiere, woraus der Leim gezogen wird *n.*; pela ~ se conhece o leão, an der Klaue erkennt man den Löwen; salvar das ~s da ruina, vom Verderben erretten, dem nahen Untergange entreißen; verse nas ~s da miseria, im äußerſten Elend ſein. II. ir-se á ~, vom Wege abkommen (v. Schiffen); *fig.* verloren gehen, abhanden kommen (= desgarrar-se).
Garracicão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Name eines braſ. Vogels, der vom Honig lebt *m.*
Garraf||a, *f.* Flaſche, Bouteille *f.* **~ada**, *f.* Karaffe voll, Flaſche voll *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, dick, groß, bauchig wie eine Flaſche; letra ~, große Buchſtabe *m.*; ginja ~, Süßkirſche, Glaskirſche *f.*; cerejas garrafaes, bunte Herzkirſchen *f. pl.* **~ão**, *m.* [=ſáong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. **~a**) große, dickbäuchige Flaſche *f.*; ~ empalhado, große Korbflaſche *f.* **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) Fläſchchen *n.*
Garrálo, *m.* junge Stier, junge Ochſe *m.*; *burl.* junge Prediger od. Redner, der zum erſtenmale auftritt; unerfahrene, in ſeinem Amte neue Mann *m.* [Steuer *f.*
Garrama, *f.* Auflage, Abgabe,
Garrana, *f.* Stutenfüllen bis zu drei Jahren *n.*; Stute v. kleiner Raſſe *f.*
Garranch||o, *m.* [=ſchu] gebrochene od. gekrümmte Baumzweig; Haken *m.*; (alveit.) gewiſſe Huſkrankheit der Pferde *f.* **~oso**, *adj.* gekrümmt, gebogen, hakenförmig. [Klepper *m.*
Garrano, *m.* junge, kleine Pferd *n.*,
Garrár, *v. n.* (mar.) den Anker ſchleppen; ~ o porto, am Hafen vorbeifahren.
Garráz, *m. pl.* **~es**, A. baumwollene Futterzeug *n.*
Garrento, *m.* (icht.) Quappe, Meeräſche *f.* (= tainha, muge.)
Garrid||a, *f.* kleine hellklingende Glocke *f.* **~amente**, *adv.* auf eine hübſche, feine, angenehme Weiſe, mit Zierlichkeit. **~ice**, *f.* Zierlichkeit, Lieblichkeit; Gefallſucht, Koketterie; Geilheit, Üppigkeit *f.* **~o**, *adj.* zierlich, galant; elegant (= loução); gefallſüchtig, geſucht in ſeinem Putze; kokett (= casquilho); verliebt; geil, ausſchweifend; grell (v. Farben), auffallend.
Garrír, *v. n.* ſ. brüſten, ſtolz werden; ſ. kokett kleiden (= pavonear-se).
Garro, *adj.* ausſätzig, krätzig (= gafo, leproso, sarnento); ~, *m.* Blaſengries *m.*, Schmutzkruſte *f.*, Belag *m.* (= sarro, saburra.)
Garroch||a, *f.* [=ſcha] A. Wurfſpieß mit Widerhaken bei Stiergefechten *m.* **~ão**, *m.* [=ſcháong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. **~a**) kleine Lanze bei Stiergefechten *f.* **~ár**, *v. a.* mit der Garrocha treffen, verwunden. **~o**, *m.* V. ~a.
Garrot||ár, *v. a.* erwürgen, erdroſſeln. **~e**, *m.* Packſtock, Knebel *m.*, Todesſtrafe durch Erwürgung mittels eines an einem Stricke befeſtigten Knebels *f.*; *fig.* Todesangſt *f.*; dar ~, ſtrangulieren, erwürgen.
Garrotea, V. jarreteira.
Garrot||eár, V. garrotar. **~ilho**, *m.* [=ju] Luftröhrenentzündung, Bräune, welche Erſtickung zur Folge hat; Kehlſucht, Halsgeſchwulſt, häutige Bräune der Pferde *f.*
Garrucha, *f.* [=ſcha] Wippgalgen, A. Pranger, um die Folter zu geben; Saumſattel *m.*; Werkzeug um die Armbruſt zu ſpannen *n.*; (mar.) Boleine *f.*, Seitentau *n.* **~s**, *pl.* Schleifen des Seitenſegels *f. pl.*
Garrucho, *m.* V. garrucha.
Garrul||ice, *f.* Schwatzhaftigkeit, Redſeligkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) zwitſchernd, beſtändig ſingend (Vogel); ſchwatzhaft, geſchwätzig.
Garruncho, *m.* (mar.) **~s** das velas, eiſernen Ringe an den Segeln *m. pl.* [leſe *f.*
Garulha, *f.* [=ja] Weinernte, Wein-
Garup||a, *f.* Kreuz der Pferde *n.*; Schwanzriemen *m.*; ganhar a ~, kämpfen, im Rücken angreifen; jogar de ~ od. dar de ~, ausſchlagen; dar a ~, ſ. leicht beſteigen laſſen (v. Pferden); *fig.* leicht nachgeben, ſ. zu allem hergeben, ſ. erniedrigen. **~ada**, *f.* Sprung *m.*, Bewegung des Pferdes, indem es das Kreuz in die Höhe wirft *f.*
Garyophyllata, *f.* (bot.) Benediktenkraut *n.* (= guambu, picão.)
Gasalh||ado, *m.* [=já-du] Herberge *f.*, Hoſpitium *n.*, Wohnung, Aufnahme, Gaſtfreundſchaft; Zuvorkommenheit *f.*, Wohlwollen *n.*, Güte, Leutſeligkeit *f.*; (mar.) Kajütte, Koje *f.* (= beliche, camarote); dar ~ a alg., j. bei ſ. aufnehmen, j. beherbergen; fazer bom ~ a alg., j. mit Herzlichkeit, mit offnen Armen empfangen; homem de grande ~, gaſtfreie, leutſelige, umgängliche Menſch *m.* **~amento**, **~o**, V. agasalho. **~oso**, *adj.* [=jo=ſu] gaſtfreundſchaftlich, liebenswürdig.
Gascao, *adj.* [=káong] *pl.* **~ões**, gascognisch; ~, *m.* Gascogner *m.*; *fig.* Windmacher *m.*
Gascões, *m. pl.* hohle Mundſtücke am Pferdegebiſſe v. ganz eigner Form *n. pl.*
Gasconha, } *f.* [=ja] (geogr.) Gas-
Gascunha, } conien *n.*, Gascogne
Gasganete, V. gasnete. [*f.*
Gasnada, *f.* durchdringende Geſchrei gewiſſer Raubvögel, Geſchnatter der Gänſe; Heulen, Winſeln des Hundes beim Erblicken des Wolfes ꝛc. *n.*
Gasnár, V. grasnar.
Gasnate, V. gasnete.
Gasnear, V. grasnar.
Gasnete, *m. fam.* Kehle, Gurgel, Luftröhre *f.* (= guela, garganta); Schlund, Rachen *m.* (= gorgomillos.)
Gaspar, (n. p.) Kaſpar.
Gáspe||a, *f.* Vorſchuh, Fleck auf zerriſſenen Schuhen, Rüſter; Flikken *m.*; Ladſpitze *f.*; botinas de ~, Stiefel mit Ladſpitzen *m.* **~adéira**, *f.* Schuhflickerin, Schuhſtepperin *f.* **~ár**, *v. a.* bevorſchuhen, beflecken, einen Vorſchuh, Fleck od. Rüſter (auf Stiefel) auf-
Gaspia, V. gaspea. [ſetzen.
Gast||ado, *p. p.* u. *adj.* ausgegeben; verbraucht; verwiſcht, erloſchen; verdorben; ~ dos annos, vom Alter gebrochen, hinfällig. **~adór**, *adj.* verderbend, verheerend, abnutzend, verzehrend, verſchlimmernd; ~, *m.* Verſchwender, Durchbringer *m.*; (mil.) der die Wege ausbeſſernde Schanzgräber, Sappierer *m.* (= sapador.) **~adóuros**, *m. pl.* kleinen Kettchen am Zügel *n. pl.*
Gastalho, *m.* [=ju] Zwinge, Schraubenzwinge (Tiſchlergerät) *f.*
Gastão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Knopf auf einem Stocke *m.*; ~ do fuso, Wirbel der Spindel *m.* (= maunça.)
Gastár, *v. a.* (Geld) ausgeben, verzehren, gebrauchen, verbrauchen, verthun; verderben, abnutzen, verſchlimmern, in Verfall bringen; beſchädigen; anwenden, ſ. einer Sache bedienen; *fig.* verheeren, zerſtören, verwüſten, zu Grunde richten; verwiſchen, verlöſchen; verdauen; ~ largo, á custa da barba longa, auf anderer Koſten gut leben; ~ a paciencia a alg., js. Geduld erſchöpfen; ~ o tempo, die Zeit verlieren, ſie unnütz anwenden; ~ palavras, Worte verſchwenden, umſonſt ſprechen; ~ alegremente a fazenda, das Vermögen verjubeln; ~ sem luzir, keinen auffallenden Aufwand machen. **~-se**, *v. r.* ſ. abnutzen; verderben; aufgezehrt, verbraucht werden; Käufer finden, ſ. leicht verkaufen; ſ. zu Grunde richten.
Gastavel, *adj. pl.* **~ávels**, was zu verbrauchen od. zu verderben iſt; koſtſpielig. [ſüßler *m. pl.*
Gasterópodes, *m. pl.* (h. n.) Bauch-

Gasterótheo, *m.* (icht.) stichlingartige Fisch *m.*
Gasto, *adj.* verbraucht, zerstört; erschöpft; durchgebracht (= gastado); ~, *m.* Ausgabe *f.*, Verbrauch *m.* **~s**, *pl.* Kosten *pl.*
Gastr‖algia, *f.* (med.) Magenkrampf *m.* **~álgico**, *adj.* Magenkrampf... **~icidade**, *f.* gastrische Zustand, Magenkatarrh *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) zum Magen gehörig; febre **~a**, gastrische Fieber *n.* **~íloquo**, *m.* Bauchredner *m.* **~imargia**, *f.* Vielfräßigkeit, Schlemmerei *f.* **~ite(s)**, *f.* (med.) Entzündung der Magenschleimhaut *f.* **~ocele**, *f.* Magenbruch *m.* **~odynia**, *f.* Magendrücken *n.* **~oenterite(s)**, *f.* Magen- u. Dünndarmentzündung *f.* **~ología**, *f.* Kochkunst; Magenlehre *f.* **~omância**, *f.* Bauchpflege *f.* **~omania**, *f.* Gefräßigkeit, Gier *f.* **~onómico**, *adj.* gastronomisch. **~ónomo**, *m.* Leckermaul *n.*, Gastronom *m.* **~oraphia**, *f.* (cir.) Bauchnaht *f.* **~orrhea**, *f.* Magenschleimfluß *m.* **~ose**, *f.* (med.) Unterleibsleiden *n.* **~otomia**, *f.* (cir.) Bauchschnitt *m.*
Gata, *f.* Katze *f.*; (icht.) gewisse Seefisch *m.*; (mil.) Name einer alten Kriegsmaschine *m.*; (mar.) Bejanraa *f.*; Haken am Schiffseil zum Aufheben des Ankers *m.*; ~ borralheira, Aschenbrödel *n.*; vela de ~, Bagiensegel *n.*; vela de estai de ~, Bagienstagsegel *n.*; *vulg.* tomar a ~, j. benebeln, j. betrinken; andar de ~s, pôr-se de ~s, auf allen vieren gehen (V. gatinhas); não poder com uma ~ pelo rabo, sehr schwach sein.
Gataſunhos, *m. pl.* [=jus] schlechte, unleserliche Handschrift, Kritzelei *f.* (= garatujas, garabulhas, rabiscos.)
Gat‖ária, *f.* (bot.) Katzenkraut *n.*, Katzenminze *f.* **~aria**, *f.* Katzengesellschaft *f.* **~arrão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, große Kater *m.* **~ázio**, *m.* Klaue der Katze *f.*, Griff mit derselben *m.*; *fam.* Finger *m. pl.*, Hand *f.*; *fig.* listige Diebstahl *m.*; Gaunerei, Prellerei *f.*; ferrar o ~ a alg., mit den Katzenkrallen packen; angeln, fischen; hinterrücks packen. **~eado**, *adj.* mit Klammern befestigt; cavallo ~, schwarzgefleckte Pferd *n.* **~eár**, *v. a.* kratzen, zerkratzen; mit Klammern befestigen, anklammern; ~, *v. n.* klettern, kriechen, auf Händen u. Füßen gehen (*pres.* ~eio). **~éira**, *f.* Katzenloch; Fensterchen der Pulverkammer *n.*; Dachluke *f.*; Rauch *m.* (= bebedeira, piela, turca.) **~éiro**, *m.* Katzenfreund *m.* **~esco**, *adj.* katzenartig. **~icanea**, *f. fam.* Katzbalgerei *f.* **~ilho**, *m.* [=jiu] Krappe im Flintenschlosse *f.*; Hahn, Abzug, Drücker an Schießgewehren *m.* (= desarmador); estar com o dedo no ~, f. bereit halten, bereit sein. **~imanhos**, *m. pl.* [=jus] *vulg.* Zeichen *n. pl.*; Geberden, Fratzen *f. pl.*, Geberdenspiel *n.* (= tregeitos, esgares.) **~inha**, *f.* (*dim.* v. gata) Kätzchen *n.*; andar de ~s, auf allen vieren kriechen, auf Händen u. Füßen gehen. **~inho**, *m. dim.* v. **~o**, *m.* Kater *m.*; Krampe, Klammer *f.*, Kolben; kleine Schlauch v. Kaninchenfell *m.*; Fügezwinge *f.*, Reißzieher *m.*, Reißzange *f.*, Bandhaken (Böttchergerät) *m.* (= gancho); Katze *f.*, Sitzgerüst; Bleistückchen (an der Bleiwage) *n.*; ~ malhado, ~ do Mexico, Katzenparder *m.*; ~ montez, wilde Katze *f.*; ~ de algalia od. pivete, Zibetkatze *f.*; ~ pingado, Leichenträger, Armenbestatter *m.* (= farricoco); (mar.) ~ de ferro, eiserne Haken *m.*; ~ do moitão do turco, Ankerhaken *m.*; ~ de tornel, Haifischhaken *m.*; mostrar o ~ por leão, eine Sache nicht so gefährlich ausmalen (od. besser darstellen) als sie ist; vender ~ por lebre, im Handel betrügen, eine schlechte Sache als gut verkaufen; jm. ein X für ein U vormachen, j. anführen; comer od. engulir ~ por lebre, j. anführen lassen; *fam.* hineinfallen; buscar cinco pés ao ~, sophistische Ausflüchte machen; etw. Unmögliches beweisen wollen; lançar o ~ ás barbas de outrem, einer Gefahr ausweichen, indem man sie einem andern aufbürdet; jm. etw. in die Schuhe schieben; ~ sapato, A. Blindekuhspiel *n.* (= cabra cega); fazer de alg. ~ sapato, j. über j. lustig machen; j. auf eine plumpe Weise betrügen; levar o ~ á agua, lançar o cascavel ao ~, der Katze die Schelle anhängen, etw. Schwieriges vollbringen; passar por alg. c. como ~ pelas brazas, wie die Katze um den heißen Brei gehen; *prov.* ~ escaldado d'agua fria tem medo, gebrannte Kinder fürchten das Feuer; viver como o cão com o ~ od. como cão e ~, in stetem Unfrieden, wie Hund u. Katze leben; isto é ~ de tres cores, das ist unglaublich, das hat man noch nie gesehen; *prov.* muito sabe o rato, mas mais sabe o ~, jeder findet seinen Meister; vae tudo pelo pé do ~, es geht alles drunter u. drüber; fazer andar tudo pelo pé do ~, alles in Aufruhr, in Unordnung bringen; *prov.* de noite todos os ~s são pardos, bei Nacht sind alle Katzen grau; não ha cão nem ~ que o não saiba, die Hunde auf der Straße wissen darum; *prov.* ~ em jornada, ratos de patuscada, wenn die Katze nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse über Tisch u. Bänke; *prov.* ~ bradador, nunca bom murador, Katzen, welche viel miauen, fangen wenig; Hunde, welche bellen, beißen nicht. **~úm**, *adj. pl.* **~ns**, aus Katzenfell.
Gatun‖agem, *f. pl.* **~ns**, Bande Gauner *f.*; Gaunerleben *n.*; Müßiggang *m.* (= vadiagem.) **~ár**, *v. a.* u. *n.* listig stehlen; im Spiele betrügen; müßig gehen (= vadiar). **~ice**, *f.* Beutelschneiderei, Spitzbüberei; listige Betrügerei im Spiele; Gaunerei *f.* **~o**, *adj.* schelmisch, gaunerisch, spitzbübisch; ~, *m.* Beutelschneider, listige Betrüger, Gauner, Falschspieler; Müßiggänger *m.* (= vadio, malandro.)
Gaturamo, *m.* bras. bunte Vogel *m.*
Gau, *m. pr.* Laus *f.* (= piolho.)
Gáuda, *f.* (bot.) Färbergras *n.*, Wau *m.*
Gáudi‖o, *m.* Vergnügen *n.*, Lust, Heiterkeit *f.* **~oso**, *adj.* lustig, heiter.
Gaudofredo, (n. p.) Gottfried.
Gauléz, *adj. pl.* **~es**, gallisch; ~, *m.* Gallier *m.*
Gavacho, *m.* [=schu] Spottname der Spanier für die Franzosen *m.*
Gavão, V. gabão.
Gavár, V. gabar.
Gavarro, *m.* (alveit.) Durchfäule *f.*, Fesselgeschwür der Pferde; Nagelgeschwür *n.* (= unheiro.)
Gávea, *f.* (mar.) Mastkorb *m.*; große Marssegel *n.* **~s**, *pl.* Marssegel *n. pl.*; cesto da ~, Mastkorb *m.*
Gavela, *f.* Garbe *f.*
Gavet‖a, *f.* Schublade *f.*, Schubkasten *m.* **~ão**, *m. augm.* v. **~a.** **~inha**, *f.* [=ja] *dim.* v. **~a.**
Gavia, *f.* (mar.) Bretterbekleidung *f.*; Beisegel *n.*
Gavial, *m. pl.* **~aes**, (h. n.) langrüsselige Krokodil *n.*, Gavial *m.*
Gavião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Sperber, Lerchenstößer *m.*; ~ da vide, Gäbelchen am Weinstocke *n.* (= gavinha, elo); **~ões do cavallo**, beiden Eckzähne des Pferdes *m. pl.*
Gaviete, *m.* (tan.) Reißzieher *m.*
Gavinh‖as, *f. pl.* [=jas] (bot.) Ranken am Weinstocke *n.* **~oso**, *adj.* [=jo=su] (bot.) rankentragend.
Gavota, *f.* Gavotte (Tanz) *f.*
Gavroche, *m.* [=sche] (frz.) Straßenjunge *m.*
Gaxeta, *f.* [=sche=ta] (mar.) Seifing *m.*, Beschlagleine *f.*
Gaya, } V. gai...
Gayo, }
Gaz, *m.* (chim. u. phys.) Gas *n.*; *fig.* das Feuer, die Kraft der Einbildung, Schwung *m.*
Gazalhado, V. gasalhado etc.
Gaze, *m.* Gaze *f.*, feine Gewebe *n.*
Gaze‖adór, *m.* Schüler, der hinter die Schule geht, die Schule schwänzt *m.* **~ár**, *v. n.* die Schule schwänzen, hinter die Schule gehen (*pres.* ~eio).
Gazeific‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gasbildung, Verwandlung in Gas *f.* **~ár**, *v. a.* (chim.) in Gas verwandeln (*pret.* ~quei).
Gazeiforme, *adj.* gasförmig.
Gazélo, *m.* Schwänzen der Schule; Gezwitscher der Vögel *n.*
Gazella, *f.* (zool.) Gazelle *f.*
Gázeo, *adj.* hellblau, himmelblau, grünblau (= garço).
Gazet‖a, *f.* Zeitung *f.*, Zeitungsblatt *n.* **~éiro**, **~ilheiro**, *m.* [=jéi=ru] Zeitungsschreiber *m.*; *fig.* Aufschneider *m.* **~ilha**, *f.* **~ilho**, *m.* [=jiu] Feuilleton, Beiblatt *n.* (= folhetim.)
Gazia, V. gaziva.
Gazífero, *m.* Gasreinigungsapparat *m.*; Gasleitungsröhre *f.*
Gazificação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gasbildung, Verwandlung in Gas *f.*
Gazíl, *adj. pl.* **~ls**, sehr lustig, sehr [aufgeräumt.

Gaziva, *f.* Kriegsunternehmung der Mauren zur Verteidigung ihres Glaubens ꝛc. *f.* (= gazua); *fig.* Raub *m.*, widerrechtliche Besitznehmung *f.*, Schaden *m.*

Gazofilácio, *m.* Schatzkammer *f.*

Gazógeno, *m.* Apparat zur Herstellung gasartiger Getränke *m.*

Gazola, *f.* (orn.) Rohrdommel *f.* (= alcaravão.)

Gazólitro, *m.* kleine Apparat zur Bestimmung des Gasgehaltes *m.*

Gazometria, *f.* Gasmessung *f.*

Gazómetro, *m.* Gasometer, -Gasmesser, -behälter *m.*

Gazophylácio, *m.* Schatzkammer *f.*; Schmuckkästchen *n.*

Gazosa, *f.* Brauselimonade *f.*

Gazoscópio, *m.* Schwaden-Wetterzeiger *m.*

Gazoso, *adj.* gashaltig.

Gazú, V. gaziva, gazua.

Gazua, *f.* I. Dietrich, Nachschlüssel, Diebesschlüssel, Haken *m.* II. V. gaziva.

Geada, *f.* Reif *m.*; ~ sobre as arvores etc., Rauhreif *m.*

Geár, *v. a.* zum Gefrieren bringen; Kälte verursachen, kalt machen; ~, *v. n.* frieren, reifen, rauhreifen. **~-se,** *v. r.* frieren, zu Eis werden.

Geba, V. gibba (= corcova, carcunda).

Gebada, *f.* Fastnachtsscherz, Studentenscherz, im Hutheintreiben bestehend *m.* (= cochichada.)

Gebár, *v. a. vulg.* den Hut eintreiben, einschlagen.

Gebo, *adj.* buckelig, höckerig (= corcovado, gibboso); *fig.* schlecht gekleidet, schäbig; ~, *m.* Lump, schäbige Mensch *m.* (= parrana); Bison, Buckelochs, amerikanische wilde Ochs, Zebu *m.*

Geboso, *adj.* buckelig (= corcunda, corcovado).

Gedeão, (n. b.) Gideon.

Gedelha, V. guedelha.

Geheenna, *f.* Hölle *f.*

Geina, *f.* (chim.) Gein (in der Ackererde enthaltene Stoff) *n.*

Géira, *f.* Joch Land *n.*, Hufe *f.*, Morgen, Acker *m.*; Fron *f.*, Frondienst *m.*; *fam.* fazer alg. c. por **matar ou tapar ~,** eine Sache zum Scheine, nur ungern, um s. ihrer zu entledigen, thun; matar ~, etw. los sein wollen.

Geirão, *m.* [-ráong] *pl.* **~ões,** j., der eine Hufe Land bezahlt.

Geitár, *v. a.* (ant.) werfen (V. lançar).

Géit'o, *m.* Art, Weise, Haltung *f.*, Anstand *m.*, äußerliche Ansehen *n.*, Miene *f.*; Geschick *n.*; Anschein *m.*; üble Gewohnheit *f.*; Zucken der Glieder *n.*; Geschicklichkeit, körperliche Gewandtheit; Verrenkung *f.* (= torcedura, desmancho); ter (um) ~ nos olhos, schielen; de ~, dergestalt, auf die Art; a ~, in einer passenden Stellung, angemessen; in der Nähe v. ...; ter ~ com alg., ganz nahe bei jm. sein; j. für seine Zwecke zu gebrauchen wissen; isto não leva ~, das geht nicht; não tem ~, das taugt nicht; não ter ~ para alg. c., kein Geschick zu etw. haben; fazer ~, passen, angebracht, angenehm sein; é de ~, es kommt vor; um ~ de penna, ein Federzug. **~osamente,** *adv.* schicklich, passend; mit Gewandtheit, mit Anmut, mit Leichtigkeit. **~oso,** *adj.* gewandt, geschickt, anstellig; ansehnlich, wohlgebildet, schlank, v. gutem Äußern, anständig; schicklich, passend; in der Nähe, im Bereiche v. ...; schielend.

Gel‖ada, *f.* (bot.) Eiskraut *n.* (= herva do orvalho.) **~ado,** *p. p.* u. *adj.* eisig, beeist, zu Eis gefroren; erfroren; vor Kälte erstarrt; schneeweiß; os ~s Alpes, die Alpengletscher *m. pl.* **~s,** *m. pl.* Gefrorene *n.* **~adór,** *adj.* gefrieren machend, eisig; frio ~, Eiskälte *f.* **~adura,** *f.* (agr.) Eiskluft, Wetterluft *f.* **~ár,** *v. a.* zum Gefrieren bringen; *fig.* erstarren, eiskalt machen, verhärten; ~, *v. n.* frieren, einfrieren. **~-se,** *v. r.* frieren, zu Eis werden; vor Kälte erstarren; durch Frost leiden (Pflanzen); *fig.* ~-se o coração (a alg.), bestürzt werden; *fig.* ~-se o sangue no corpo, vor Schrecken erstarren, leichenblaß werden.

Gelásio, (n. p.) Gelasius.

Gelat‖ina, *f.* Gelatine, Gallerte *f.*, Leim *m.* **~iniforme,** *adj.* gallertförmig, -artig. **~inoso,** *adj.* gallertartig.

Gelea, *f.* Gallerte; Sülze, Sulze *f.*

Geléira, *f.* Eisgrube *f.*; Schneefeld *n.*, Gletscher *m.*; Eismaschine *f.* (auch ~ artificial.)

Gelhas, *f. pl.* [-jas] (bäurische Ausdruck) verwelkte, durch Frost beschädigte Getreide *n.*; Runzel (auf der Haut) *f.*; cheio de ~s, runzelig. [starren machend.

Gélido, *adj.* sehr kalt, eiskalt, er-

Gelina, *f.* (chim.) tierische Stoff, aus dem die Gallerte entsteht *m.*

Gelo, *m.* Frost *m.*; Eis *n.*; *fig.* Kälte *f.*, Kaltsinn *m.*, Gleichgültigkeit, Fühllosigkeit *f.*; ~ dos annos, Schnee des Alters *m.*, Haar des Greises *n.*; ~ da avareza, Hartherzigkeit des Geizes *f.*; pedaço de ~, Eisscholle *f.*; rompimento do ~, Eisbruch, Eisgang *m.*; navio embaraçado no ~, eingefrorene Schiff *n.*

Gelosia, *f.* Fensterschirm *m.*, Fenstergitter *n.*, Jalousie *f.*; (desus.) Eifersucht *f.* (= ciume); (ant.) Eifer *m.* (= cuidado, zelo, desvelo.)

Gelva, *f.* kleine, auf dem Roten Meere gebräuchliche Fahrzeug *n.*

Gema etc., V. gemma.

Gémeas, *f. pl.* (an.) Zwillingsmuskeln *m. pl.*; pôr-se em ~, s. bäumen (v. Pferden) (= empinar-se, arfar).

Gemebundo, } *adj.* seufzend, ächzend, stöhnend, wimmernd.
Gemente, }

Gemellos, *m. pl.* (an.) Zwillings-[muskeln *m. pl.*

Gémeo, *adj.* zu gleicher Zeit geboren, Zwillings ...; irmãos ~s, Zwillingsbrüder *m. pl.*; pôr-se em ~as, s. bäumen (Pferd). **~s,** *m. pl.* (astr.) Zwillinge (Zeichen des Tierkreises) *m. pl.*

Gem‖ér, *v. n.* seufzen, ächzen, stöhnen; girren (v. Tauben); pfeifen, heulen, sausen (vom Winde); brausen (Meer); ~, *v. a.* bewehnen, beklagen; fazer ~ os prelos, viel drucken lassen. **~ido,** *m.* Gesenfz, Gestöhn, ächzen, Stöhnen; Girren der Turteltaube ꝛc., Pfeifen, Sausen des Windes, Brausen des Meeres ꝛc. *n.* **~idór,** *adj.* u. *m.* seufzend, ächzend; j., der seufzt, stöhnt, ächzt.

Gemin‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** paarweise Vorhandensein, Gepaartsein *n.* **~l,** *adj.* (⌣⌣) (V. gemeos) (pharm.) emplasto a ~s, auflösende Pflaster *n.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) (desus.) gepaart, doppelt; verdoppelt, wiederholt.

Gemm‖a, *f.* Gemme *f.*, geschnittene Edelstein *m.*; Knospe *f.*, Keim *m.*; *fig.* Mittelpunkt *m.*, Mitte *f.*; Eigelb *n.*; na ~ do inverno, mitten im Winter; Francez de ~, echte, wahre Franzose *m.*; ser da ~, echt sein; sal ~, Steinsalz *n.* **~ação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Keimen, Sprossen, Blütentreiben *n.* **~ada,** *f.* Eierpunsch *m.*, Lait de poule *n.* **~ado,** *adj.* eigelb (farbig); in Ei gewälzt; mit Knospen bedeckt. **~ante,** *adj.* (poet.) glänzend, funkelnd wie Edelsteine. **~ár,** *v. a.* (agr.) pfropfen, impfen; (pharm.) mit Gemmen- od. Diamantenstaub zubereiten (gewisse Arzneien); (coz.) mit dem Gelben vom Ei anrühren, mit Eiern abziehen; ~, *v. n.* Knospen treiben, sprossen, ausschlagen. **~ífero,** *adj.* Edelsteine enthaltend; sprossend, Sprossen treibend. **~iforme,** *adj.* knospenförmig. **~iparidade,** *f.* Knospenbildung *f.* **~íparo,** *adj.* knospentreibend. **~ula,** *f.* (⌣⌣) Knöspchen *n.*, Lagerkeim der Flechten *m.*

Gemonias, *f. pl.* Gemonien *f. pl.*, zum Tiber führende Treppe, auf welcher die zum Tode Verurteilten hinabgestoßen wurden *f.*; Hochgericht *n.*

Genál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Gesichte gehörig, Gesichts ..., Backen ...; musculos ~aes, Wangenmuskeln *m. pl.*

Gencian‖a, *f.* (bot.) Enzian, Aurin *m.* **~ella,** *f.* (bot.) gelbe Enzian *m.* **~ina,** *f.* Enzianbitter *n.*

Gendarme, *m.* (gall.) Gendarm *m.*

Gendiroba, *f.* (bot.) kürbisartige

Geneál, V. genial. [Pflanze *f.*

Genealog‖ia, *f.* Geschlechtsregister, Stammregister *n.*; Geschlechtskunde *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) genealogisch, geschlechtskundig. **~ista,** *m.* Geschlechtsbeschreiber, Geschlechtskundige *m.*

Genebr‖a, *f.* Wachholderbranntwein, Genever *m.*; (geogr.) Genf *n.* **~ada,** *f.* Getränk aus Wachholderbeeren *n.*

Generál, *adj. pl.* **~aes,** tenente ~, Generalleutnant *m.*; officiaes ~aes, Generalstabsoffiziere *m. pl.*; ~, *m.* General, Feldherr *m.* **~a,** *f.* Generalmarsch *m.*, Reveille *f.* (= rebate.) **~ado** od. **~ato,** *m.* Generalat *n.*, Generalswürde *f.* **~idade,** *f.* Allgemeinheit *f.* **~íssimo,** *adj. sup.* v. geral; ~, *m.* Obergeneral, Generalissimus *m.* **~ização,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Verallgemeinerung *f.* **~izár,** *v. a.* allgemein machen, verallgemeinern.

Gener||ativo, *adj.* zeugungsfähig; zur Zeugung gehörig, Zeugungs... **~icamente**, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) generisch, zum Geschlechte gehörig; allgemein; nome ~, Gattungsname *m.*; pintor ~, Genremaler *m.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Geschlecht *n.*; Gattung, Art *f.*; (gram.) Geschlecht der Wörter *n.* **~s**, *pl.* Waren, Kolonialwaren, Eßwaren *f. pl.*; quadro de ~, Genrebild, -gemälde *n.*; ~ humano, Menschengeschlecht *n.*; ~ de vida, Lebensweise *f.*

Generos||amente, *adv.* großmütig, edelmütig. **~idade**, *f.* Großmut *f.*, Edelmut *m.*; Freigebigkeit *f.* **~o**, *adj.* großmütig, edelmütig, edel; freigebig; ausgezeichnet, vortrefflich in seiner Art; vinho ~, edle Wein *m.*; cavallo ~, feurige, mutige, edle Roß *n.*

Génesi, } *m.* erste Buch Mosis *n.*,
Génesis, } Genesis *f.*

Genesíaco, } *adj.* zur Zeugung ge-
Genésico, } hörig.

Geneta, V. gineta.

Genethlíac||a, *f.* Prophezeiung aus dem Planetenstande v. js. Geburtsstunde *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) Geburtstags..; ~, *m.* Nativitätsteller *m.*

Genético, *adj.* zur Zeugung ge-

Genetríz, *f.* Mutter, Gebärerin *f.*

Gengiberáceas, *f. pl.* (bot.) Wachholderarten *f. pl.*

Gengibre, } *m.* (bot.) Ingwer *m.*;
Gengivre, } ~ silvestre, wilde Ingwer *m.*

Gengiva, *f.* Zahnfleisch *n.*

Geniál, *adj. pl.* **~aes**, festlich, fröhlich, freudig; der Geistesfähigkeit, der Neigung, dem Geschmacke gemäß; dias ~aes, Feiertage, Festtage *m. pl.*

Geniculado, *adj.* (bot.) knotig, knorrig, knieförmig.

Génio, *m.* Genius, Geist, Schutzgeist *m.*; Genie *n.*, Naturgabe, Anlage, Fähigkeit *f.*, Kopf *m.*; Eigentümlichkeit *f.*, Wesen *n.*, Natur *f.*, Geist, Charakter *m.*, Gemütsart *f.*; ter máo ou bom ~, eine gute od. schlechte Gemütsart haben; ter ~ para..., Anlage zu etw. haben; homem de ~, Genie *n.*, geniale Mensch *m.*

Genipap||eiro, *m.* Genipa (Rubiaceenart) *f.* **~o**, *m.* (bot.) Frucht des Genipapeiro, v. weinartigem Geschmack u. v. der Größe einer Apfelsine *f.*; dunkle Fleck auf den Schenkeln der kleinen Neger *m.*; ter ~s, ein Neger sein, v. Negern abstammen.

Genit||ál, *adj. pl.* **~aes**, zur Zeugung gehörig; orgãos ~aes, Zeugungs-, Geschlechtsteile *m. pl.*; ~, *m.* männliche Glied *n.* **~ivo**, *m.* (gram.) Genitiv, Besitzfall *m.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) erzeugt. **~ór**, *m.* Erzeuger *m.* **~ória**, **~ura**, *f.* Zeugung, Fortpflanzung *f.*; (astr.) Stand der Gestirne im Augenblicke der Geburt eines Menschen *m.*

Genizaro, V. janizaro.

Genoplástia, *f.* Wangenbildung *f.*

Génova, *f.* (geogr.) Genua (Stadt u. Land) *n.*

Genoveva, (n. hist.) Genoveva.

Genovéz, *adj. pl.* **~es**, genuesisch; ~, *m.* Genueser *m.*

Genro, *m.* Schwiegersohn, Eidam *m.*

Genséríco, (n. p.) Genserich.

Gentaça, } *f.* [=ja] Pöbel *m.*, Ge-
Gentalha, } sindel *n.*

Gente, *f.* Leute *pl.*, Personen *f. pl.*; Volk *n.*; Familie *f.*, Gesinde *n.*, Verwandten, Angehörigen *m. pl.*; ~ de pé, Fußvolk *n.*; ~ de cavallo, Reiterei *f.*; ~ baixa, gemeine Volk *n.*, Pöbel *m.*; ~ de bem, rechtlichen Leute *pl.*, Standespersonen *f. pl.*; ~ de trato, Handelsleute *pl.*; ~ moça, jungen Leute *pl.*; ~ do mar, Seeleute *pl.*, Matrosen *m. pl.*; a ~ não quer isso od. não gosta, wir mögen das nicht; ser ~, fazer-se ~, v. ausgezeichnetem Verdienste sein, s. Achtung, Ansehen erwerben; tornar-se ~, heranwachsen, männlich, ernst werden; estar com ~ (de fóra), Besuch haben, j. bei s. haben.

Gentil, *adj. pl.* **~is**, artig, hübsch, fein, niedlich; nett, sauber; mutig, thätig, voll Feuer; ausgesucht, vortrefflich in seiner Art.

Gentil||eza, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, Feinheit, Zierlichkeit, Anmut *f.*, feine Anstand *m.*, angenehme, gefällige Wesen *n.*; *fig.* Ritterlichkeit, ritterliche Handlung *f.* **~s**, *pl.* zierlichen, feinen, ausgesuchten Sachen, Schmucksachen 2c. *f. pl.*; ~s od. ~s de valor od. ~s em armas, Heldenthaten, glänzende Waffenthaten *f. pl.* **~homem**, *m. pl.* **gentishomens**, Edelmann, Adlige *m.*; ~ da camara, Kammerherr *m.*; andar ~ em alguma acção ou lance, s. als ein Mann v. Mut, als ein Edelmann benehmen. **~icamente**, *adv.* heidnisch, auf heidnische Weise. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) heidnisch. **~idade**, *f.* Heidentum *n.*; heidnische Religion *f.* **~ismo**, *m.* Heidentum *n.* **~izár**, *v. a.* durch heidnische Gebräuche od. Lehren verderben; ~, *v. n.* die heidnischen Gebräuche beobachten. **~mente**, *adv.* artig, niedlich. **~-mulher**, *f.* hübsche Frau *f.*

Gentinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. gente) gemeinen Leute *pl.*, Pöbel *m.*

Gentio, *adj.* heidnisch, abgöttisch; ~, *m.* Heide; Götzendiener; Wilde *m.*; Wilden, Heiden *m. pl.*, wilde Volk *n.*; Zusammenlauf v. Menschen *m.*, Menschenmasse *f.*, Gewühl *n.*

Genuflex||ão, *f.* [=fle=ssáong] *pl.* **~ões**, Kniebeugung *f.* **~ório**, *m.* Betstuhl *m.*, Betpult; Betpolster, Kniepolster *n.*

Genuin||idade, *f.* Reinheit, Echtheit, Wahrheit *f.* **~o**, *adj.* rein, unverfälscht, echt, wahr, unvermischt; eigentlich, natürlich. **~amente**, *adv.* aufrichtig, offenherzig; eigentlich zu sagen.

Geo||céntrico, *adj.* (astr.) geozentrisch, auf den Erdmittelpunkt bezogen. **~désia**, *f.* Feldmeßkunst *f.* **~désico**, **~dético**, *adj.* zur Ausmessung der Flächen gehörig. **~do**, *m.* (min.) Klapperstein *m.* **~gnosia**, *f.* Erdlagenlehre *f.* **~gnosta**, *m.* Geognost *m.* **~gonia**, *f.* Lehre v. der Entstehung der Erde *f.* **~graphia**, *f.* Geographie, Erdkunde, Erdbeschreibung *f.* **~graphicamente**, *adv.* geographisch, nach der Erdbeschreibung. **~gráphico**, *adj.* geographisch. **~grapho**, *m.* (⏑⏑) Geograph, Erdbeschreiber *m.* **~hydrographia**, *f.* Erdwasserbeschreibung *f.* **~logia**, *f.* Geologie, Entstehungslehre der Erde *f.* **~lógico**, *adj.* geologisch, die Erdkunde betreffend. **~logo**, *m.* (⏑⏑) Geolog *m.* **~mância**, *f.* Punktierkunst; Wahrsagekunst aus Sand od. Erde *f.* **~mántico**, *adj.* zur Punktierkunst gehörig; ~, *m.* Wahrsager aus dem Punktieren *m.* **~metra**, *m.* (⏑⏑) Geometer, Meßkünstler, Feldmesser *m.* **~metria**, *f.* Geometrie, Meßkunst, Erdmeßkunst *f.* **~métrico**, *adj.* **~metricamente**, *adv.* geometrisch. **~myo**, *m.* (h. n.) Erdmaus *f.*; ~ de papos, Taschenmaus *f.* **~nomia**, *f.* Geonomie, Kenntnis der kulturfähigen Erdarten *f.* **~nomo**, *m.* (⏑⏑) Erdarten- u. Erdbaukundige *m.* **~phagos**, *m. pl.* (⏑⏑) Erdesser (in Java, Martinique, Sibirien) *m. pl.* **~pithecos**, *m. pl.* (zool.) Erdaffen *m. pl.* **~ponia**, *f.* Feldbau, Ackerbau *m.* **~pónico**, *adj.* zum Feldbau gehörig.

Georgeta, (n. p.) Georgine.

Georgiano, *adj.* u. *m.* aus Georgien; Georgier *m.*

Geórgica, *f.* Schrift 2c. über den Feldbau *f.* **~s**, *pl.* Virgils Georgika *pl.*

Geo||scopia, *f.* Erdkenntnis *f.* **~scopo**, *m.* (⏑⏑) Erdbeobachter, Erdbetrachter *m.*

Geoso, *adj.* frostig, nebelig, beeist.

Geo||sophia, *f.* philosophische Kenntnis der Erde *f.* **~stática**, *f.* Lehre vom Gleichgewicht der festen

Gera, V. hiera. [Körper *f.*

Gera||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zeugung, Erzeugung *f.*, Erzeugnis; Geschlecht *n.*, Nachkommenschaft *f.*; Volk *n.*; Geschlechtsfolge; Art, Gattung *f.*; arvore de ~, Geschlechtsbaum *m.*; descoser a ~ a alg., über j. herziehen, j. durchhecheln. **~dór**, *adj.* zeugend, erzeugend; ~, *m.* Erzeuger *m.*

Geral, *adj. pl.* **~aes**, allgemein; em ~, im allgemeinen, überhaupt; ohne Unterschied; ventos ~aes, Passatwinde *m. pl.*; homem ~, umgängliche Mensch *m.*; ~, *m.* General eines geistlichen Ordens *m.*; (ant.) V. general; (jog.) dar ~, alle Stiche in gewissen Kartenspielen machen; os ~aes, öffentlichen Hörsäle einer Universität *m. pl.* **~mente**, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends, im allgemeinen.

Gerál, *f.* (theatr.) Parkett *n.*

Geraldo, (n. p.) Gerhard.

Geralidade, V. generalidade.

Geran||láceas, *f. pl.* (bot.) Storchschnabelarten *f. pl.* **~io**, *m.* (⏑⏑) (bot.) Storchschnabel, Kranichschnabel *m.* (= almiscareira.)

Gerapiga, *f.* (pharm.) abführende Trank v. Grünspan, Zimt 2c. *m.*

Ger‖ár, *v. a.* zeugen (Kinder); befruchten; erzeugen, hervorbringen, zu Tage fördern. **~atriz**, *f. pl.* **~es**, Erzeugerin *f.*
Gerardo, (n. p.) Gerhard.
Gerbásia, *f.* (zool.) Gerbo *m.*, indische Kaninchen *n.*, Springmaus *f.*
Gerbíta, *f.* Zuckerbranntwein *m.*
Gerbo, *m.* V. gerbasia.
Gerén‖cia, *f.* Verwaltung, Führung eines Geschäfts) *f.* **~te**, *m.* Verwalter *m.*
Gergel‖ada, *f.* Konfekt, Zuckerwerk v. Sesam, Honig 2c. *n.* **~im**, *m. pl.* **~ns**, (bot.) Sesamkraut *n.*
Gergilada, V. gergelada.
Gerifalco, } *m.* (orn.) Gerfalk,
Gerifalte, } Geierfalk, Taubenfalk *m.*
Geringonça, *f.* Diebessprache, Zigeunersprache *f.*, Rotwelsch; Kauderwelsch *n.*; *fig.* dunkle, schwer zu verstehende Sache *f.*; andar com (od. em) **~s**, Winkelzüge machen, Ausflüchte machen; fazer **~s**, lächerliche Gebärden machen.
Gerino, *m.* (h. n.) Kröten-, Froschbrut *f.*; ~ de sapos, Kaulquappe *f.*
Gerír, *v. a.* verwalten (*pres.* giro).
Geriza, *f.* Haß *m.*, Abneigung *f.*, Widerwille *m.* (V. ogeriza.)
Germanár, V. agermanar.
Germandria, *f.* (bot.) Gamander, Bathengel *m.*
German‖ia, *f.* Diebessprache *f.*, Rotwelsch *n.*, Zigeunersprache *f.* **~ico**, *adj.* (◡◡) germanisch, deutsch; confederação **~a**, Deutsche Bund *m.* **~idade**, *f.* Verbrüderung, Brüderlichkeit *f.* (= irmandade.) **~ismo**, *m.* deutsche Sprachcigenheit *f.*, Germanismus *m.* **~ista**, *m.* Germanist, Erforscher der germanischen Sprachen *m.* **~o**, *adj.* (desus.) echt, rein, unverfälscht u. unvermischt; deutsch; ~, *m.* Deutsche *m.*; (n. p.) Germanus.
Germe, } *m.* (bot. u. *fig.*) Keim *m.*
Germen, }
Germin‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Keimen; Auswachsen *n.*; Ausdehnung, Entwickelung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, das Keimen betreffend; was Keime enthält; ~, *m.* Keimmonat der alten französischen Republik (vom 21. März bis 20. April) *m.* **~ante**, *adj.* keimend. **~ár**, *v. n.* keimen; auswachsen. **~ativo**, *adj.* keimend, keimen od. wachsen machend.
Geró, *m.* Name eines in Portugal gewöhnlichen Krautes *m.*
Geroglífico etc., V. hieroglyphico etc.
Geromó, V. girimú.
Geronte, *m.* Geront, Senator in Sparta *m.*
Geropiga, *f.* Getränk v. Weinmost, mit Branntwein vermischt *n.*
Gertrudes, (n. p.) Gertrud.
Gerúndio, *m.* (gram.) Gerundium *n.*
Gervão, V. ogervão.
Gervásio, (n. p.) Gervasius.
Geryão, [=áong] (myt.) Geryon (dreileibige Riese, den Herkules erschlug) *m.*
Gesmin, V. jasmin.
Gess‖ál, *m. pl.* **~aes**, Gipsgrube *f.*, Gipsbruch *m.* **~ár**, V. engessar. **~eira**, *f.* Gipsbruch *m.*, Gipsgrube *f.* **~eiro**, *m.* Gipsarbeiter, Gipsbereiter, Gipser *m.* **~ete**, *m.* Gipsmeißel *m.* **~o**, *m.* Gips *m.*; ~ mate, sehr feine, weiße Gips *m.* **~s**, *pl.* Gipsfiguren *f. pl.*, Gipsabgüsse *m. pl.* **~o-cré**, *m.* Puppulver *n.*
Gest‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Zeit des Trächtigseins *f.* **~ante**, *adj.* erzeugend. **~ão**, *f.* [=táong] *pl.* **~oes**, Amtsführung, Führung, Verwaltung *f.* **~atório**, *adj.* cadeira **~a**, Tragsessel *m.* **~iculação**, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Gebärde, Gebärdung, übertriebene Gebärdung *f.* **~iculador**, *m.* Gebärdenmacher *m.* **~iculár**, *v. n.* gestikulieren, im Reden zu viel Gebärden machen. **~o**, *m.* Gebärde, Bewegung mit den Händen 2c., deklamatorische Bewegung *f.*; Mienenspiel *n.*; Miene, Gesichtsbildung *f.*, Gesicht, Ansehen *n.*; Grimasse, Fratze *f.*; fazer **~s**, lächerliche Grimassen machen. **~ór**, *m.* Geschäftsführer, Verwalter *m.* (= gerente.)
Geta, *m. fig.* grobe, ungeschliffene, unwissende Mensch *m.*
Gezerino, *adj.* stark, tapfer.
Giacotím, *m. pl.* **~ns**, (orn.) Fasan auf der Insel Sankt Katharina *m.*
Giba, V. gibba.
Gibaldéira, V. gilbarbeira.
Gibanete, *m.* A. stählerne Wams (altes Panzerstück) *n.*
Gibão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, Wams (das man vormals trug) *n.*; ~ d'açoutes, Tracht Peitschenhiebe *f.*
Gibáozinho, *m. dim.* v. gibão.
Gibb‖a, *f.* Buckel, Höcker *m.*; A. Segel *n.*; *vulg.* ter alg. ou alg. c. á ~, j. od. etw. auf dem Halse haben. **~ífero**, *adj.* höckerig, buckelig. **~osidade**, *f.* Buckel, Höcker; Vorsprung *m.* **~oso**, *adj.* buckelig, höckerig, uneben.
Gibelina, V. zebelina.
Gibelinos, *m. pl.* Ghibellinen *m. pl.*
Gibitéiro, *m.* Arbeiter, welcher Gibanetes macht *m.*
Gib(b)o, V. gebo.
Giboso, V. gibboso.
Gibóya, *f.* (h. n.) Giboya (große Wasserschlange) *f.*; ~ constringente, Königsschlange, Riesenschlange *f.*
Giboyaçu, *m.* (bras.) große Wasserschlange in Brasilien *f.*
Gicáo, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (bot.) Kreuzblumenart *f.*
Giest‖a, *f.* spanische Geniste *f.*; ~ menor, Ginster *m.*, Pfriemenkraut *n.*; ~ do mato od. dos tintureiros, Färbegeniste *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, mit Ginster bewachsene Platz *m.* **~éira**, *f.* **~éiro**, *m.* V. **~a.**
Giga, *f.* breite, flache Weidenkorb *m.*; Gigue (A. lustiger Tanz u. Musik dazu) *f.*
Gigajoga, *f.* Name eines Kartenspiels zwischen vier Personen, v. welchen jede neun Karten erhält *m.*; Quadrille (L'hombreispiel zu vier Personen) *f.*; *fig.* Scherz *m.*, nichtige Sache *f.*
Gigant‖a, *f.* Riesin *f.* **~e**, *adj.* riesig, kolossal; ~, *m.* Riese *m.*; (bot.) V. girasol; herva ~, Bärenklau *f.* (= branca-ursina.) **~ea**, *f.* (bot.) helianthus tuberosus (= tupinambo). **~eo**, *adj.* riesenmäßig. **~escamente**, *adv.* riesenmäßig, riesenförmig, ungeheuer. **~esco**, *adj.* riesenmäßig; ungeheuer übermäßig; passos **~s**, Riesenschritte *m. pl.* **~icidade**, *m.* Riesenmörder, Riesentöter *m.* **~omachia**, **~omaquia**, *f.* (myt.) Riesenkrieg mit den Göttern *m.*
Gigo, *m.* I. Weidenkorb *m.* (= cabaz); fruchtbeladene Zweig *m.* II. (gall.) Hammelkeule *f.*
Gigote, *m.* Ragout v. gehacktem Fleische, gehackte Fleisch, Eingeschnittene *n.*
Giguacóita, *f.* (bot.) A. grüner, weißgestreifter Wassermelonen, woraus ein angenehmes Konfekt bereitet wird *f. pl.*
Gil, (n. p.) Egidius.
Gilavento, V. sotavento.
Gilbarbéira, *f.* } (bot.) wilde
Gilbarbéiro, *m.* } Myrte, Stechpalme *f.*
Gilboa, *f.* (ant.) A. Lagune *f.* od. [Landsee *m.*
Gilla, *f.* ~ de vitriolo, gereinigte Vitriol *m.*
Gilló, *m.* Solaneenart *f.*
Gilváz, *m. pl.* **~es**, Querhieb; Hieb ins Gesicht *m.*; Narbe, Schmarre im Gesicht davon *f.*
Gimbo, *m.* (afrik.) Geld *n.* (= zimbo.)
Gimnotus, *m.* (h. n.) Zitteraal *m.*
Ginet‖a, *f.* (zool.) Genette, Genistkatze; kurze Lanze der Hauptleute des alten port. u. span. Fußvolkes; türkische Stange mit ringförmiger Kinnkette (am Pferdegeschirre) *f.*; montar á ~, mit sehr kurzen Steigbügeln reiten. **~ado**, *adj.* cavallo ~, mit der türkischen Stange (V. gineta) zugerittene Pferd *n.* **~áiro**, **~ário**, *m.* Reiter, der mit sehr kurzen Steigbügeln reitet *m.* **~e**, *m.* span. Hengst v. feiner Rasse; mit Lanze u. Schild bewaffnete Reiter; geschickte, schulgerechte Reiter *m.*
Ging‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Schaukeln, Wiegen *n.* **~ado**, *adj.* schlotternd; movimentos **~s**, wiegenden Bewegungen *f. pl.* **~ão**, *m.* [=gáong] *pl.* **~oes**, j., der s. im Gehen wiegt; Müßiggänger, Tagedieb *m.* (= fadista.) **~ár**, *v. a.* (mar.) ein Boot dadurch aus der Stelle bringen, daß man hinten am Steuer rudert; *fig.* s. hin u. her wiegen, s. schaukeln, wackeln.
Gingéira, *f.* (bot.) Kirschbaum *m.*; ~ galega, Weichselkirschbaum *m.*; ~ garrafal, Süßkirschenbaum *m.*; ~ do Brazil, Kirschpflaumenbaum *m.*; *fam.* conheci-o ~, ich weiß, wo Bartel Most holt, ich weiß Bescheid.
Gingelim, V. gergelim.
Gingerlina, *f.* Kamelgarn *n.*, mit Seide untermischte Wolle *f.*
Gingivas, V. gengivas.
Gingivite, *f.* Entzündung des Zahnfleisches *f.*
Ginglymo, *m.* (ant.) Winkel-, Gewerbgelenk *n.* (= charneira.)
Ginguba, *f.* (bot.) Erderbse (A. Gewürzbaum) *f.* (= mandubi, amendoim.)

Ginj||a, *f.* Kirsche, Weichselkirsche *f.*; ~, *m. burl.* bejahrte, an den alten Sitten klebende Mann, Mann v. altem Schrot u. Korn *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Kirschengarten, Ort, wo Kirschbäume stehen *m.*
Ginsão, *m.* [-ṡáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Gingjeng *m.*
Ginsingue, V. ninsingue.
Gio, *m.* (mar.) Deckworpe, Wrange *f.*; ~ grande, Heckbalken *m.*; ~ ultimo, Bauer *m.*; ~ na popa, Heck auf Schmaaken *n.*; ~ segundo, terceiro, Worpen des platten Spiegels *f. pl.*
Giolho, (ant.) V. joelho.
Gip-gip, *m.* (orn.) braj. Taucherkönig *m.*
Giqui, *m.* (braj.) A. Fischreuse *f.*
Gira, V. geringonça.
Giraçál, *adj.* u. *m.* arroz ~, beste A. des indischen Reises *m.*
Giração, *f.* [-ṡáong] *pl.* **~ões,** Umdrehen, Kreisen *n.*, kreisende Bewegung *f.* [Giraffe *f.*
Girafa, *f.* (zool.) Kamelparder *m.*,
Girándula, *f.* Girandole *f.*, Feuerrad *n.*, Feuersonne (bei Feuerwerken) *f.*
Girante, *adj.* kreisend, s. drehend.
Girão, *m.* [-ráong] *pl.* **~ões,** A. gestickte od. ausgeschnittene Besatz unten am Kleide; Keil in Kleidern zur Erweiterung derselben; Fetzen, Lappen *m.*; Erdscholle *f.*; (arch.) Stufenbreite *f.*
Girão, *m.* A. Gerüst um einen Baum; Gerüst, um frisches Fleisch darauf zu trocknen *n.*
Girár, *v. a.* umdrehen, im Kreise drehen; ~, *v. n.* s. drehen, s. im Kreise drehen, kreisen; herumgehen, herumlaufen; die Kreiswendung machen (beim Reiten); ein Land bereisen, durchstreichen; (com) umgehen, zu thun haben (mit); im Umlaufe sein (Geld); (com.) **fazer ~,** in Umlauf setzen; ~ no banco, in der Bank gut- od. abschreiben lassen; o ar girava livre, die Luft wehte frei.
Girasól, *m.* (bot.) Sonnenblume *f.*; ~ da India, Sonnenwende *f.*, Wanzenkraut *n.*; ~ do Brazil od. tuberosa, knollige Sonnenblume, Erdbirne *f.*; (min.) Sonnenstein
Giratacachem, *m.* V. girafa. [*m.*
Giratório, *adj.* drehend, kreisend; movimento ~, Drehung *f.*
Giravolta, *f.* Hin- u. Herdrehen, Wenden *n.*
Giria, *f.* gezierte Weitschweifigkeit in der Unterredung *f.*; *fig.* List *f.*, Kunstgriff, Kunstausdruck *m.*; Kauderwelsch *n.*, Gaunersprache; Ausflucht *f.*; linguagem da ~, Kauderwelsch *n.*, Gaunersprache *f.*
Giribanda, *f.* (asiat.) Sprungriemen (am Pferdegeschirre) *m.* (= gamarra); Schmährede *f.*, Schelte *pl.* (= descompostura.)
Girigote, *m.* Gauner, Betrüger *m.* (= trapaceiro, velhacaz.)
Girimú, *m.* A. Kürbis *m.* od. Wassermelone in Pernambuko *f.*
Girio, *adj.* listig, gaunerisch, betrüglich.
Giro, *m.* Umlauf, Kreislauf; Umschwung *m.*, Umdrehung *f.*; Drehen, Wirbeln, Kreisen *n.*; Umfang, Umkreis *m.*; ~ de cambio, Übertragen eines Wechsels *n.*; ~ metallico, Umlauf des Geldes *m.*; ~ de commercio, Handelsverbindungen *f. pl.*; dar um ~, einen Spaziergang machen; fazer o ~ da terra, eine Reise um die Erde machen; cada um por seu ~, jeder, wann die Reihe an ihn kommt.
Girofalco, V. gerifalco.
Giróm, V. girão.
Gironado, *adj.* mit ausgezacktem Besatz (girão) garniert.
Girondino, *adj.* girondistisch; ~, *m.* Girondist *m.*, Mitglied der Gironde *n.* [zeug *n.*
Giropanco, *m.* A. indische Fahr-
Girovago, *adj.* umherstreifend, -schweifend, unstet.
Gis, *m.* Kreide *f.*
Gisar, } *v. a.* mit Kreide zeichnen,
Gizár, } bemerken; *fig.* andeuten, abzeichnen, entwerfen; ~ planos, Pläne schmieden.
Gitano, V. cigano.
Gith, } *m.* (bot.) ~ de Dioscorides,
Githo, } Garten-, Schwarzkümmel *m.* (= nigella); ~ de Plinio, Feldkümmel *m.*
Gito, *m.* Gußröhre *f.*
Giz, V. gis.
Glabreidade, *f.* Glätte *f.*
Glabro, *adj.* (bot.) glatt, nackt.
Glac||iál, *adj. pl.* **~aes,** eisig, schneidend kalt; o mar ~, Eismeer *n.* **~iário,** *adj.* gletscherartig. **~iz,** *m.* Glacis *n.*, Feldbrustwehr *f.* (= esplanada.)
Gladi||adór, *m.* (archeol.) Fechter, Klopffechter *m.* **~ár-se,** *v. r.* mit dem Schwerte u. Mann gegen Mann kämpfen (= digladiar). **~atório,** *adj.* den Fechter betreffend, ihm angehörig. **~o,** *m.* (⌣) Schwert *n.*; o ~ espiritual, Kirchengewalt *f.* **~olo,** *m.* (⌣) (bot.) Schwertel *m.*, Rachenlilie *f.*
Glaiadina, *f.* (chim.) klebrige Stoff, um den Wein dicker zu machen *m.*
Gland||e, *f.* Eichel, Ecker *f.*; (an.) Eichel an der männlichen Rute *f.* **~ífero,** *adj.* eichelntragend. **~ívoro,** *adj.* eichelnfressend, v. Eicheln lebend. **~oso,** V. **~uloso. ~ula,** *f.* (⌣) (an.) Drüse; Geschwulst *f.*; ~ pineal, Zirbeldrüse *f.*; (bot.) Eichel *f.*; ~s enfartadas, geschwollenen Drüsen *f. pl.* **~ulação,** *f.* [-ṡáong] *pl.* **~ões,** (an.) Bildung, Entwickelung der Drüsen *f.* **~ulár,** *adj.* (an.) drüsenartig. **~ulífero,** *adj.* (bot.) drüsentragend. **~uliforme,** *adj.* drüsenförmig. **~uloso,** *adj.* drüsig.
Glaréola, *f.* (orn.) Grieshuhn *n.*, Sandläufer, Strandläufer *m.*
Glasto, *m.* (bot.) Waid *m.*
Glauco, *adj.* meergrün; ~, *m.* (icht.) Wels (Raubfisch) *m.* [*m.*
Glaucoma, *m.* (med.) grüne Star
Gleba, *f.* Erdklumpen, Kloß *m.*; Scholle *f.*, Boden *m.*; servo da ~ od. addicto á ~, an die Scholle gefesselte Sklave, Leibeigene *m.*
Glena, *f.* (an.) Gelenkpfanne *f.*
Glenoidal, *adj. pl.* **~aes,** cavidade ~, Gelenkpfanne *f.*
Gleucómetro, *m.* Mostwage *f.*
Glino, *m.* (bot.) immergrüne Fettpflanze *f.* (= aizoa.) [gend.
Globífero, *adj.* runde Früchte tra-
Globo, *m.* Kugel; Erd-, Weltkugel *f.*; ~ celeste, Himmelskugel *f.*; ~ terrestre, Erdball *m.*; ~ de fogo, Feuerkugel *f.*, Feuerball *m.*; ~ ocular, Augapfel *m.*; em ~, im ganzen.
Globosidade, *f.* Kugelförmigkeit *f.*
Globoso, *adj.* kugelig, kugelförmig; kugelrund.
Globul||ár, *adj.* (bot.) aus kleinen Kügelchen zusammengesetzt. **~ária,** *f.* (bot.) Kugelblume *f.* **~ina,** *f.* (chim.) Globulin *n.*, äußere Rinde der Blutkörper bildenden Masse *f.* **~o,** *m.* (⌣) (bot.) Kügelchen *n.*; (pharm.) sehr kleine Pille *f.*, Streukügelchen *n.*; ~ de sangue, Blutkügelchen *n.* **~oso,** *adj.* kugelförmig; aus kleinen Kügelchen zusammengesetzt.
Glochins, *m. pl.* (bot.) Widerhaken *m. pl.* [anhäufen, verdicken.
Glomerár, *v. a.* zusammenballen,
Glóri||a, *f.* Ruhm *m.*, Ehre; Herrlichkeit; ewige Seligkeit; Glorie *f.*; Glanz *m.*; Zierde des Vaterlandes *f.*; (pint.) offene Himmel *m.*; dar ~, verherrlichen; dar ~ a Deus, Gott preisen; ~ a Deus nas alturas, Ehre sei Gott in der Höhe; Deus o tenha em ~, Gott habe ihn selig; fazer ~ de alg. c., s. einer Sache rühmen; levar a banca á ~, (im Spiele) die ganze Kasse gewinnen. **~ár,** *v. a.* mit Ruhm, mit Ehre bedecken, berühmt machen, auszeichnen, verherrlichen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. einer Sache rühmen; ~-se de alg. c., Ruhm, Ehre in etw. suchen. **~ificação,** *f.* [-ṡáong] *pl.* **~ões,** Verherrlichung *f.*; (theol.) Verklärung *f.* **~ificador,** *m.* Verherrlicher, Verklärer *m.* **~ificante,** *adj.* verherrlichend, verklärend. **~ificár,** *v. a.* verherrlichen, verklären (*pret.* ~quei). **~ola,** *f.* kleine Ruhm *m.* **~osamente,** *adv.* rühmlich. **~oso,** *adj.* rühmlich, glorreich; ruhmvoll, ruhmwürdig; ruhmsüchtig, ruhmredig, stolz.
Glos||a, *f.* Glosse, Auslegung, Erklärung *f.*; A. Gedicht, Glossengedicht *n.* **~ador,** *m.* Erklärer, Ausleger, Glossenmacher, Glossator *m.* **~ár,** *v. a.* Glossen machen, erklären; s. über etw. aufhalten, Anmerkungen machen, scharf tadeln; durchstreichen; ~ um conto, eine Erzählung mit erdichteten Zusätzen ausschmücken.
Gloss||algia, *f.* Schmerz in der Zunge *m.* **~anthraz,** *m.* (alveit.) brandige Geschwulst der Zunge *f.* **~ário,** *m.* Glossarium, erklärende Wörterbuch *n.* **~ite,** *f.* (med.) Zungenentzündung *f.* **~ocele,** *m.* Zungenvorfall *m.* **~ographia,** *f.* Zungenbeschreibung *f.* **~ógrapho,** *m.* Sprachgelehrte *m.* **~ologia,** *f.* Lehre v. der Zunge *f.* **~oplegia,** *f.* (med.) Zungenkrampf *m.* **~otomia,** *f.* Zungenzergliederung *f.*
Glotão, *adj.* [-táong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** gefräßig; ~, *m.* Vielfraß, Mensch, der übermäßig ißt *m.*; (zool.) Vielfraß *m.*
Glote, } *f.* Luftröhrenspalt *m.*,
Glotis, } Stimmritze *f.*
Glotte, }

Glot‖ona, *f.* Vielfresserin *f.*, (weibliche) Vielfraß *m.* **~onaria** u. **~onia,** *f.* Gefräßigkeit, Freßbegierde *f.* **~ónico,** *adj.* gefräßig, freßbegierig.

Glóttica, *f.* vergleichende Sprachwissenschaft *f.*

Glucina, *f.* (chim.) Stärkezucker *m.*, Glyzin *n.*; (min.) Glyzinerde *f.*

Glucinio, *m.* (min.) Beryll *m.*, Glyzinium *n.* [Stärkezucker *m.*

Glucose, *f.* (chim.) Trauben-,

Glucositos, *m. pl.* (pharm.) stärkezuckerhaltige Arzneien *f. pl.*

Glu-glu, *m.* (onom.) Kollern des Puters, Glucksgluck *n.*

Glum‖a, *f.* (bot.) Spelze, Kelchspelze (der Gräser) *f.*, äußere Bälglein *n.* **~oso,** *adj.* mit Kelchspelzen versehen.

Glutão, V. glotão.

Gluten, *m.* Gluten *n.*, Kleberstoff *m.*

Glutin‖a, *f.* (chim.) Pflanzeneiweiß *n.* **~ár,** *v. a.* zusammenleimen. **~oso,** *adj.* kleberig, Klebestoff enthaltend.

Glycér‖eo, ~ico, *adj.* Glycerin..; acido ~, Glycerinsäure *f.* **~ilados,** *m. pl.* (pharm.) ölzuckerhaltige Stoffe *m. pl.* **~ilaturas,** *f. pl.* mit Ölzucker vermischte Arzneien *f. pl.*, glycerinhaltige Bindemittel *n. pl.* **~ina,** *f.* Glycerin *n.*, Ölzucker *m.* **~óleo,** *m.* (pharm.) Mittel gegen aufgesprungene Haut *n.*

Glycínia, *f.* (bot.) Glyzinie, Bohrblume *f.*; (chim.) Glyzin *n.*, Glyzinerde *f.*

Glycónico, } *adj.* verso ~, glyko-
Glycónio, } nische Vers *m.*

Glycose, *f.* (chim.) Trauben-, Stärkezucker *m.* (= glucose.)

Glycosúria, *f.* (med.) Zuckerkrankheit, -ruhr *f.* (= diabetes.)

Glypho, *m.* [gli-fu] (arch.) Schlitz *m.*, Hohlkehle *f.*

Glyp't‖ica, *f.* Steinschneidekunst *f.* **~ographia,** *f.* Gemmenkenntnis *f.* **~ógrapho,** *m.* Gemmenkenner *m.* **~otheca,** *f.* Gemmensammlung *f.*

Gnaphálio, } *m.* (bot.) Ruhrkraut
Gnaphalo, } *n.*

Gnetáceas, *f. pl.* (bot.) Urticeen *f. pl.*

Gnéto, *m.* (bot.) Gnetum (ostindische Baumgattung aus der Fam. der Urticeen) *n.*

Gnoma, *f.* Sinnspruch *m.*

Gnómico, *adj.* gnomisch; poema ~, Spruch-, Gnomendichtung *f.*

Gnomo, *m.* Berg-, Erdgeist *m.*, Bergmännchen *n.*, Gnom *m.*

Gnomon, *m.* Zeiger an der Sonnenuhr, Schattenzeiger *m.*

Gnomónic‖a, *f.* Sonnenuhrkunst *f.* **~o,** *adj.* zur Sonnenuhrkunst gehörig.

Gnósticos, *m. pl.* Gnostiker *m. pl.*

Gnou, *m.* (h. n.) Gnu *n.*, Stierhirsch *m.*

Goa, *f.* (geogr.) Goa (Stadt) *n.*

Goanhambig, *m.* (braf.) generischer Name v. neun Gattungen sehr schöner Vögel *m.*

Goarina, *f.* Oberkleid, das bis an die Kniee reicht u. vorn offen ist *n.*

Gobião, *m.* [=ãong] *pl.* **~ões,** (icht.) Trichterfisch *m.*, Kresse *f.*, Gründling *m.* (= cadoz dos rios.)

Gobióides, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Trichterfische *f.*

Gobo, *m.* Kieselstein *m.* (= calhau.)

Gocete, *m.* Stück der alten Rüstung *n.* [nige v. Spanien *f.*

Goda, *f.* Münze der gotischen Kö-

Godilhão, *m.* V. gudilhão.

Godo, *adj.* u. *m.* gotisch; Gote *m.*; (gir.) reich, angesehen.

Godorím, } *m. pl.* **~ns,** auswat-
Godrím, } tierte Fußbedecke, Stepp-

Goella, V. guela. [decke *f.*

Gofr‖adór, *m.* Instr. der Blumenmacher zur Herstellung der Blattnerven *n.* **~ár,** *v. a.* die Blattadern bilden.

Gogo, *m.* Fips, Pips (Hühnerkrankheit) *m.* (= gosma.)

Golab‖a, *f.* A. indianische Birne *f.* **~ada,** *f.* Konfekt *n.*, Marmelade v. indianischen Birnen *f.*, in Zucker eingemachte u. gedämpfte indianische Birnen *f. pl.* **~eira,** *f.* indianische Birnbaum *m.*

Goialva, *f.* Name einer Blume *m.*

Goiava, V. goiaba.

Goifa, V. coifa.

Góiv‖a, *f.* Hohlmeißel *m.*; (mil.) Bohrnadel *f.*; (mar.) ~ d'um moitão, Auskehlung *f.*, Ausschnitt einer Blockrolle *m.* **~adura,** *f.* kleine Schweifung *f.*, Einschnitt, Ausschnitt *m.*

Goivéiro, *m.* (bot.) Levkojenstock *m.*

Góivo, *m.* Levkoje *f.*; ~ amarello, Goldlack *m.*, Lackviole *f.*; ~ encarnado annual, rote Nachtviole *f.*; ~ encarnado vivace, Winterlevkoje *f.*; ~ de Nossa Senhora, Mutterviole, Frauenviole *f.*

Gola, *f.* Schlund, Hals *m.*, Kehle *f.*; Halsschild der Offiziere *m.*; Halsstück am Harnisch *n.*; Halskragen, Ringkragen; Priesterkragen *m.*; (fort.) Kehle eines Bollwerks *f.*

Goldice, V. gulodice.

Gole, *m.* Schluck, Zug *m.*; ~ de vinho, Schluck Wein *m.*

Golelh‖a, *f.* [=ja] Schlund *m.*, Speiseröhre *f.* (V. gola.) **~ár,** *v. n.* [=jár] *fam.* schwatzen, plaudern, viel sprechen (= chocalhar). **~éiro,** *m.* [=jëi=ru] Schwätzer *m.*

Goles, *m.* (bras.) Rot *n.*, rote Farbe *f.*

Goleta, *f.* Goelette (Fahrzeug v. 50 bis 100 Tonnen); schmale Barre vor einem Hafen *f.*

Golf‖ada, *f.* Strahl einer Flüssigkeit; jedesmalige Schluck, den man beim Erbrechen auswirft *m.*; ás ~s, schluckweise; stromweise. **~ão,** [=ãong] *pl.* **~ões,** V. golfo; (bot.) Seerose, Seelilie *f.* (= nymphea.) **~ár,** *v. a.* ausströmen, ausbrechen. **~ejár,** *v. n.* herausströmen.

Golfím, V. golfinho; ~ e balêa, Knabenspiel, wobei s. jeder den Namen eines Fisches beilegt *n.*

Golfinho, *m.* [=ju] (icht.) Delphin, Butzkopf, Tummler *m.*, Meerschwein *n.*; (mil.) ~s da peça, Delphinen der Kanone *m. pl.*

Golfo, *m.* Meerbusen *m.*; *fig.* Meer *n.*; Verwirrung *f.*, Wirrwarr, Abgrund *m.*

Golgot(h)a, *m.* (geogr.) Golgatha *n.*

Golhelh‖a, V. golelha. **~éiro,** *adj.* [=jëi=ru] schwatzhaft, plauderhaft.

Gollardo, *adj.* der in den Kneipen verkehrt, ißt u. trinkt (= baiuqueiro).

Golias, (n. b.) Goliath.

Gollilha, *f.* [=ja] altsp. Halskragen *m.*; Krause *f.*, Halskragen, Überschlag der Rechtsgelehrten 2c. *m.*; Halseisen *n.*, Pranger *m.*, Drill-

Golla, V. gola. [häuschen *n.*

Golo, V. gole.

Golodice, *f.* Leckerei *f.*, Leckerbissen *m.*, Naschwerk, feine Gericht *n.*; Nascherei, Naschhaftigkeit; Begierde, Lüsternheit *f.*; (desus.) Gefräßigkeit *f.* **~s,** *pl.* guten Bissen *m. pl.*, Leckereien *f. pl.*

Golombrina, V. colubrina.

Golos‖amente, *adv.* gierig. **~ár** u. **~eár,** *v. n.* naschen, heimlich Leckereien verzehren; die guten Bissen lieben, lecker sein. **~éima, ~ice, ~ina,** *f.* Naschhaftigkeit; Gefräßigkeit; Leckerei *f.*, Leckerbissen *m.*, Naschwerk, feine, ausgesuchte Gericht *n.*; *fig.* Gier, unmäßige Begierde *f.* **~inár,** V. ~ar. **~ino,** *adj.* den Appetit reizend, lecker. **~o,** *adj.* lecker, leckerhaft, naschhaft; gefräßig; lecker, delikat, ausgesucht (Gericht); *fig.* begierig, gierig, lüstern; ~, *m.* Leckermaul *n.*, Gourmand *m.*

Golp‖ada, *f.* tüchtige, starke Schlag, Stoß 2c. *m.*; ~ de sangue, Blutstrahl, Blutsturz *m.* **~e,** *m.* Stoß, Schlag, Streich, Hieb, Stich, Schnitt; Zusammenstoß; Ansturz *m.*; Wunde, Schmarre *f.*; Zug, Strich (mit der Feder, dem Pinsel); Unfall *m.*, Unglück *n.*; Zulauf *m.*; Menge *f.*, Zufluß, Haufen *m.*; ~ do mar, Wellenschlag *m.*; ~ de mestre, Meisterstreich *m.*; ~ da fortuna, Glücksfall *m.*; ~ de penna, Federzug *m.*; ~ de gente, Haufen Menschen *m.*; de ~, auf einmal, plötzlich; d'um ~, mit einemmal; auf einen Zug; vir de ~, unerwartet kommen; ~ de vista, ~ d'olho, Blick, Augenblick *m.*; ~ de vento, Windstoß *m.*; errar o ~, fehlschlagen. **~eár,** *v. a.* schlagen, stoßen; durch Schlagen, Stoßen verwunden; Schnitte in Zeug 2c. machen, einschneiden, schlitzen, zacken.

Golpelha, *f.* [=ja] I. eine A. großer Körbe *m. pl.* II. Fuchs *m.*

Golphada, V. golpada.

Golphinho, V. golfinho.

Golpinho, *m.* [=ju] kleine Stoß, Schlag, Streich *m.* [schlagen.

Gomár, *v. n.* sprossen, keimen, aus-

Gomár, *m.* Name eines beidlebigen Tieres *m.*

Gomarr‖a, *f.* *vulg.* Huhn *n.* (V. gallinha.) **~éiro,** *m.* (gir.) Hühnerdieb *m.* [lentus.

Gombo, *m.* (bot.) hibiscus escu-

Gomeléiras, *f. pl.* Stammreiser, Wurzelreiser *n. pl.*; Schmarotzerzweige *m. pl.*

Gomena, V. gumena.

Gomia, V. agomia.

Gomiada, *f.* Stich *m.* od. Wunde mit dem sichelförmigen Messer *f.*

Gomíl, *m. pl.* **~is**, Gießkanne, Waschkanne *f.*, Gießbecken *n.* **~oso**, *adj.* (bot.) krugförmig.

Gomm||a, *f.* Gummi, Baumharz *n.*; Geschwulst; Stärke zum Leinenzeuge *f.*; Buchbinderkleister *m.*; **~ arabica**, Gummi arabikum *n.*; **~ resina**, Gummiharz *n.*; **~ gracha**, Sandaratharz *n.* **~ado**, *adj.* gestärkt; gummiert.

Gommáo, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, Damhirsch *m.* (= gamo.)

Gommár, *v. a.* I. mit Gummi bestreichen, leimen, stärken (V. engommar); **~**, *v. n.* II. knospen, Knospen treiben (V. gommo).

Gomméiro, *m.* Akazienart *f.*

Gommeléiras, V. gomeleiras.

Gomm||ífero, *adj.* Gummi erzeugend, Gummi gebend. **~ítos**, *m. pl.* (pharm.) gummihaltige Arzneien *f. pl.* **~osidade**, *f.* Gummiartigkeit, Klebrigkeit *f.* **~oso**, *adj.* Gummi enthaltend, gummiartig.

Gommo, } *m.* (bot.) Knospe; Sprossé; *f.* Auge *n.*, Schoß, Schößling *m.*, Knotenlänge an Rohrgewächsen, namentlich des Zuckerrohrs *f.*, Viertel an gewissen Früchten, z. B. der Apfelsine 2c. *n.*; lançar **~s**, Knospen treiben. [der Knochen *f.*

Gomphose, *f.* (an.) Nagelfügung

Gonagra, *f.* Kniegicht *f.*

Gonda, *f.* Resedaart *f.*

Góndol||a, *f.* Gondel *f.* **~éiro**, *m.* Gondolier, Gondelschiffer *m.*

Gonete, *m.* Bohreisen der Tischler *n.*, Hohlbohrer *m.* (= pua, trado.)

Gonfal||ão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Kirchenfahne, Brüderschaftsfahne *f.* **~onéiro**, *m.* Fahnenträger, Bannerherr; Gonfaloniere in den alten it. Republiken *m.*

Gongorismo, *m.* schwülstige Stil in Gongoras Manier *m.*

Gongrona, *f.* (cir.) Kropf *m.*, Halsbräune *f.* (= papeira.)

Gongylo, *m.* (bot.) Fruchtkeim *m.*

Goniometria, *f.* (math.) Winkelmeßkunst; Winkelmessung *f.*

Goniómetro, *m.* (math.) Winkelmesser *m.* [*f.*; Samenbruch *m.*

Gonocele, *m.* (med.) Kniegeschwulst

Gonorrh||ea, *f.* Samenfluß, Tripper *m.* **~óico**, *adj.* den Samenfluß betreffend, tripperartig; fluxo **~**, Samenfluß, Tripper *m.*

Gonzo, *m.* Thürangel, Haspe *f.*

Gorado, *adj.* angebrütet, angesetzt, faul (Ei); fehlgeschlagen, durchkreuzt, mißlungen.

Gorár, *v. n.* nicht ausgebrütet werden, nicht auskommen, faul werden (Eier); *fig.* fehlschlagen. **~-se**, *v. r.* s. zerschlagen (= mallograr-se).

Goráz, *m. pl.* **~es**, (icht.) Brassen, Seebrassen *m.*

Gord||ä u. **~äa**, *f.* Feistigkeit, Fettigkeit, Mastzeit (der Tiere) *f.* **~aço**, *adj.* (*augm.* v. gordo) sehr fett 2c. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, uva **~**, eine A. sehr großer Weintrauben *f.* **~alhudo**, *adj.* [=ju-du] V. **~anchudo**. **~an**, V. gordã. **~anchudo**, *adj.* [=schu-du] dick u. fett; *fam.* übertrieben dick, dickwanstig.

Gordiano, } *adj.* u. *m.* nó **~**, gor-
Górdio, } dische Knoten *m.*

Gordião, V. euphorbia (Harz).

Gordinho, *adj.* (*dim.* v. gordo) etw. fett; etw. dick u. fett, fleischig.

Górdio, *m.* (h. n.) Fadenwurm *m.*; **~** de Medina, persische Hautwurm *m.*

Górdio, *adj.* V. gordiano.

Gord||o, *adj.* fett; dick, wohlbeleibt; dick, grob; fettig, ölig; fazer a vista **~**a, s. stellen, als ob man nicht sehe; homem de letras **~**as, unwissende, ungebildete, rohe Mensch *m.*; ser de entendimento **~**, schwer v. Begriffen sein; metter das **~**as a alg., jm. etw. aufbinden, weismachen; terça feira **~**a, Fastnachtsabend *m.* **~ote**, **~ucho**, *adj.* [=schu] etw. fett. **~ura**, *f.* Fett *n.*; Fettigkeit; Wohlbeleibtheit, Dickleibigkeit *f.*; **~** de porco, Schweineschmalz *n.*; **~** para untar os eixos das rodas dos carros, Wagenschmiere *f.* **~uroso**, *adj.* fett, dick.

Gorg||eadór, *m.* Schwätzer, redselige Mensch, Windbeutel *m.* **~eár**, *v. n.* trillern; zwitschern, schlagen, singen; *fig.* schwatzen, ins Gelag hinein reden. **~eio**, *m.* Triller im Singen *m.*; Zwitschern, Schlagen, Singen der Vögel *n.* **~éira**, *f.* **~él**, *m.* Halsstück am Harnisch *n.* **~elím**, *m. pl.* **~ns**, kleine Halsstück am Harnisch *n.* **~eo**, V. **~**eio. **~eta**, *f.* Geschenk für geleistete Dienste, Trinkgeld *n.* (auch esportula da **~**) **~ete**, *m.* Chemisette *f.*, Vorhemd *n.* **~illo**, *m.* (bot.) Einschnürung *f.* **~olão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Strom, Schluck *m.* (= golfada.) **~olejár**, *v. n.* schluckweise trinken, schlürfen. **~oleta**, *f.* kleine irdene Krug mit engem Halse *m.*; Gluckgluck (beim Trinken od. Einschenken) *n.* **~olhão**, V. **~**olão. **~oli**, *m.* (asiat.) ein mit Wasser gefülltes Gefäß, durch welches die Pfeifenspitze geht, um beim Rauchen den Rauch abzukühlen *n.* **~omilos**, *m. pl.* Schlund, Rachen *m.*

Górgona, *f.* (myt.) Gorgone *f.*, Haupt der Medusa *n.*; *fig.* sehr häßliche, widerwärtige Frauenzimmer *n.* [gonen...

Gorgóneo, *adj.* gorgonisch, Gor-

Gorgónia, *f.* (bot.) Seestaude, Meerstaude *f.*; **~** em forma de leque, fächerförmige Seestaude *f.*

Gorgorão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, eine A. ostindischen Seidenstoffes *m.*, Grosgrain *n.* [hähnen).

Gorgorejár, *v. n.* kollern (v. Trut-

Gorguéira, *f.* [=gëi=ra] Halskragen *m.*, Halskrause (die die Frauen ehem. trugen) *f.*

Gorgulho, V. gurgulho.

Gorgúz, *m. pl.* **~es**, Wurfspieß *m.*, kurze Lanze *f.*

Gorilha, } *m.* (h. n.) Gorilla *m.*
Gorilla, }

Gorita, *f.* (mar.) Vorderkastell auf dem Schiffe *n.*

Goritz, *m.* (geogr.) Görz *n.*

Gorj||a, *f.* Kehle *f.* (= garganta); (mar.) Kinn *n.*, Kinnbacken des Kiels *m.*; mentir pela **~**, unverschämt lügen. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Halsstück am Harnisch *n.*

Gorne, *m.* (mar.) Scheibengatt der Blockrolle *n.*; Flaschenzug *m.*, Zugrolle *f.*; **~** no alto do mastareo, Loch durch den obern Teil des Mastes *n.*

Gornir, *v. a.* **~** os cabos, die Taue durch das Scheibengatt der Blockrollen ziehen.

Goro, *adj.* angebrütet, faul (v. Eiern) (= gorado).

Goropés, V. gurupés.

Gorotíl, *m. pl.* **~is**, (mar.) Oberteil der Segel *m.*

Gorovinhas, *f. pl.* [=jas] Falten *f. pl.*, Knisse im Kleide *m. pl.*

Gorra, *f.* Mütze, Kappe *f.*; metter-se de **~** com alg., s. einführen, ohne eingeladen zu sein; s. einschleichen; s. bei jm. einschmeicheln.

Gorrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões** Name eines amerikanischen Vogels; Holzsperling, Waldsperling *m.*

Gorro, *m.* runde Mütze; Plattmütze *f.*; Käppchen, Scheitelkäppchen *n.*

Gorupéz, V. gurupés.

Gorvião, *m.* [=wi-áong] Euphorbienharz *n.*

Gos, *m.* (asiat.) Längenmaß v. 4800 bis 5000 Fuß *n.*

Gosár etc., V. gozar etc.

Gosm||a, *f.* (alveit.) Kropf *m.*, Drüse bei jungen Pferden *f.*; Fips, Pips (bei Vögeln) *m.*; *vulg.* Speichel, Schleim *m.* **~ár**, *v. n.* (alveit.) die Drüsen abwerfen; an den Drüsen leiden; **~**, *v. a. vulg.* auswerfen, erbrechen, v. s. geben, spucken (= escarrar). **~ento**, *adj.* an Drüsen leidend; den Fips od. Pips habend.

Goso etc., V. gozo.

Gost||ador, *adj.* u. *m.* versuchend, kostend; Koster *m.* **~ár**, *v. a.* kosten, schmecken, versuchen, probieren; **~**, *v. n.* (de) Gefallen finden, leiden mögen, lieben, gern mögen, gern essen, Freund sein v...; gosto muito de fruta, ich esse Obst sehr gern; gosto d' aquella senhora, jene Dame gefällt mir; gosto muito de vel-o, ich freue mich (od. es freut mich) sehr Sie zu sehen; não gosto de contos, ich mache mir nichts aus Geschichten; aquelle homem não me gosta, jener Mensch will mir nicht wohl. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wohlschmeckend. **~inho**, V. **~**ozinho. **~o**, *m.* Geschmack (auch *fig.*); Sinn *m.*, Lust, Neigung *f.*, Vergnügen *n.*; Gefälligkeit, Dienstleistung, Gunst *f.*; cousa de **~**, hübsche Sache *f.*; tomar o **~** a alg. c., Geschmack, Gefallen an etw. finden; **~** imperfeito, Vorgeschmack *m.*; dar **~**, zu Gefallen, zu Willen sein; Vergnügen machen; angenehm sein; ter **~**, Lust haben, gern wollen; com **~**, sehr gern, mit Vergnügen; levar em **~**, alg. c. od. levar **~** em alg. c., gutheißen, gern sehen; por **~**, zum Vergnügen; se é do seu **~**, se faz **~** n' isso, wenn es Ihnen Vergnügen macht; **~s** da vida, Lebensfreuden *f. pl.*; entre, em **~s** od. sobre **~s** não ha disputas, über den Geschmack läßt s. nicht streiten; fazer **~** em od. por alg. c., etw. eifrig betreiben,

einer Sache nachjagen, nachstellen. **~osamente,** *adv.* mit Vergnügen, recht gern, willig. **~oso,** *adj.* schmackhaft, wohlschmeckend; zufrieden, vergnügt; angenehm, erfreulich. **~ozinho,** *adj.* (*dim.* v. ~oso) etw. wohlschmeckend 2c.; **~,** *m.* (*dim.* v. ~o) Nachgeschmack *m.*

Gothardo, (n.p.) Gotthard; (geogr.) [Sankt Gotthard *m.*

Góthia, *f.* (geogr.) Gotland *n.*

Góthico, *adj.* gotisch; *fig.* altväterisch.

Gotinga, *f.* (geogr.) Göttingen *n.*

Gott||a, *f.* Tropfen *m.*; *fig.* ein wenig; (med.) Gicht *f.*; ~ arterica, Gliedergicht *f.*; ~ coral, fallende Sucht, Epilepsie *f.*; ~ serena, schwarze Star *m.*; á ~, ás ~s, tropfenweise; beber uma ~ de vinho, ein wenig Wein trinken. **~s,** *pl.* (arch.) glockenförmige Säulenverzierungen *f. pl.*; *prov.* ~ á ~ o mar se esgota, steter Tropfen höhlt den Stein. **~ado,** *adj.* (bras.) gesprenkelt, gefleckt, fleckig. **~eár,** V. ~ejar. **~eira,** *f.* Traufe, Dachtraufe, Dachrinne *f.*; Kranz am Betthimmel, Thronhimmel 2c. *m.*; *prov.* a continua ~ faz ob. deixa signal na pedra, steter Tropfen höhlt den Stein. **~éirinha,** *f.* *dim.* v. ~eira. **~ejadór,** *m.* (an.) Thränendrüse *f.* **~ejár,** *v. n.* u. *a.* auströpfeln, tröpfeln. **~inha,** *f.* (*dim.* v. ~a) Tröpfchen *n.*

Gotto, *m.* *fam.* Schlund, Hals: Luftröhrenspalt *m.*; dar ob. cahir no ~ a alg., j. verschlucken; würgen, ersticken; gefallen, Vergnügen machen.

Gottoso, *adj.* gichtisch, gichtbrüchig.

Goulão, V. glotão. [podagrisch.

Gouvecér, } V. gozar.
Gouvír, }

Gouvete, *m.* A. Hohlmeißel der Tischler u. Bildhauer *m.* (V. goiva.)

Governa||ação, *f.* [=sáong] V. ~o. **~adeiro,** *adj.* haushaltend, wirtschaftlich, haushälterisch. **~a,** *f.* Haushälterin, Wirtschafterin; wirtschaftliche Frau *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geregelt, v. gutem Betragen, gesetzt, sparsam, haushälterisch (=poupado, economico). **~adór,** *m.* Statthalter; Stadtbefehlshaber *m.*; ~ das armas, Kriegsbefehlshaber, General *m.*; ~ d'um principe, Hofmeister eines Fürsten *m.*; ~ civil, Oberbürgermeister *m.* **~adora,** *f.* Statthalterin; Vormünderin des minderjährigen Königs, Regentin; Vorsteherin *f.* **~alhe, ~alho,** *m.* Steuerruder *n.* **~amentál,** *adj.* *pl.* **~aes,** regierungsfreundlich, Regierungs..; ~, *m.* Gouvernementalist *m.* **~ança,** *f.* (V. ~o) Provinz mit einem Statthalter, Provinzialregierung; Landdrostei *f.*, Regierungsbezirk *m.* **~anta,** *f.* Gouvernante, Erzieherin *f.* **~ante,** *adj.* regierend, leitend. **~ár,** *v. a.* regieren; vorstehen, leiten, lenken, verwalten, besorgen, die Aufsicht haben über.., beaufsichtigen, mit etw. umzugehen wissen; pflegen, behandeln; (mar.) ein Schiff leiten, steuern; ~ a rumo, gerade fortsegeln; ~ uma casa, die Wirtschaft führen, den Haushalt leiten; ~ a vida, j. Lebensunterhalt verschaffen; ~, *v. n.* j. gut halten, gut gehen 2c.; o relogio governa bem, die Uhr geht gut. **~-se,** *v. r.* j. aufführen, j. benehmen; j. richten nach..; deixar-se ~ por alg., j. ganz nach jm. richten. **~ativo,** *adj.* zur Regierung gehörig, leitend, führend. **~atriz,** *adj.* prudencia ~, Regierungsweisheit, Regierungsklugheit *f.* **~o,** *m.* Regierung, Staatsverwaltung, Statthalterschaft, Statthalterei; Verfassung, Verwaltung, Leitung; Regierung, Behörde; Aufsicht *f.*; Betragen *n.*, Aufführung *f.*, Verhalten *n.*, Verhaltungsregel, Richtung *f.*; sirvalhe de ~, es diene Ihnen zur Nachachtung, zur Richtschnur; ~ da casa, Haushaltung, Wirtschaft *f.*; tomar o ~ da casa, die Wirtschaft übernehmen; não dar pelo ~, dem Zügel nicht gehorchen (v. Pferden). [teira.)

Goveta, *f.* (ant.) Mütze *f.* (=gual-

Goyár, V. gozar.

Góyvo, V. goivo.

Goz||ár, *v. a.* u. *n.* (de) genießen, j. des Genusses, Besitzes erfreuen: benutzen; fleischlichen Umgang haben; ~ a Deus ob. de Deus, j. des Angesichtes Gottes erfreuen, im Himmel sein; ~ saude ob. de ~, j. der Gesundheit erfreuen, gesund sein. **~-se,** *v. r.* j. erfreuen, Vergnügen haben, vergnügt sein. **~arla,** *f.* Bissigkeit *f.* (=mordacidade.) **~o,** *adj.* v. gemeiner Rasse; cão ~, Spitz, Pommer *m.*; ~, *m.* Freude *f.*, Vergnügen *n.*, Zufriedenheit *f.*, Wohlsein *n.*, Freudigkeit *f.*; Genuß, Nießbrauch *m.*; não caber em si de ~, j. vor Freude nicht zu lassen wissen. **~oso,** *adj.* freudig, freudenvoll, zufrieden, vergnügt; was mit Fröhlichkeit begangen, gefeiert wird.

Grã ob. **Gran,** *adj.* Abkürzung v. grande (V. grão).

Grãa, Grã ob. **Gran,** *f.* unechte Kochenille *f.*; Scharlach *m.*, Scharlachzeug *n.*; ~ do paraizo, Paradieskörner *n. pl.*

Grabato, *m.* elende Lager *n.*, Pritsche *f.* [britannien *n.*

Grã-Bretanha, *f.* (geogr.) Groß-

Graça, *f.* Gnade; Gunst, Gewogenheit *f.*; Gefallen *m.*; Begnadigung, Nachsicht, Verzeihung; Anmut *f.*, Reiz, Anstand *m.*, Grazie *f.*, artige Benehmen *n.*; witzige, lustige Einfall; Scherz, Spaß *m.*; *vulg.* weiße Fleck im Auge *m.* (=belida); de ~, umsonst, unentgeltlich; eu não a queria nem de ~, ich möchte sie nicht einmal geschenkt haben; dar um ar da sua ~, lächeln, j. geneigt zeigen, Wohlwollen äußern; como é a sua ~ ob. nur a sua ~? wie ist Ihr werter Name? tal era a ~ d'elle, so lautete (das war) sein Name; que ~! das ist ja reizend! sehr schön! por ~, zum Spaß, scherzweise; achar ~ anto alg., Gnade vor jm. finden; cahir em ~ a alg., bei jm. in Gunst kommen, ihm gefallen; estar em ~ para com alg., bei jm. gut angeschrieben sein; fazer ~ a alg. d'alg. c., jm. etw. erlassen, schenken; faça-me a ~, thun Sie mir den Gefallen; dar ~, angenehm machen; com pouca ~, unfreundlich, anmutslos. **~s,** *pl.* Ablaß *m.*, Indulgenzen *f. pl.*; vom Papste erteilte Vorrechte *n. pl.*; Dank *m.*; Danksagung *f.*; Witzeleien *f. pl.*, Scherzworte *n. pl.*; dar ~s, Dank sagen; dizer duas ~s, bittere Wahrheiten ins Gesicht sagen; não estar ob. ser para ~s, nicht zum Scherzen aufgelegt sein; ~s pesadas, beißende Witze *m. pl.*; as tres ~s, die drei Grazien.

Grac||ejadór, *m.* Spaßvogel, Witzbold, Spottvogel *m.* (=motejador, zombeteiro). **~ejár,** *v. n.* spaßen, scherzen, Witze reißen, lustige, witzige Einfälle haben. **~ejo,** *m.* Annehmlichkeit, Anmut, Scherzhaftigkeit, Spaßigkeit, Fröhlichkeit, Schäkerei *f.*, Spaß, Scherz *m.* **~eta,** *f.* scherzhafte, witzige Einfall, Scherz *m.* **~iadei,** *f.* (pharm.) A. Pflaster *n.* **~il,** *adj.* *pl.* **~eis,** fein, zart, dünn, schwächlich (=subtil, delgado). **~iano,** (n. p.) Gratian(us). **~ilidade,** *f.* Zartheit, Feinheit *f.* **~inha,** *f.* *dim.* v. graça, V. **~eta.** **~iola,** **~iosa,** *f.* (bot.) Gnadenkraut, Aurin *n.* **~iosamente,** *adv.* gnädig, liebreich, gütig, artig; unentgeltlich, umsonst. **~iosidade,** *f.* Anmut *f.*, Liebreiz *m.*, anmutige Wesen *n.* **~ioso,** *adj.* gnädig, liebreich, holdselig, freundlich; hold, anmutig, angenehm; drollig, scherzhaft, spaßhaft, witzig; freiwillig, unentgeltlich; fazer-se, metter-se a ~, j. beliebt zu machen suchen; den Spaßmacher spielen; mao ~, ungeschickt, an falscher Stelle witzig; ~, *m.* Spaßmacher, Spaßvogel, Witzbold; Komiker, Possenreißer *m.*; lustige Person in der Komödie *f.* (=truão, bofão, chocarréiro.)

Graçola, *f.* abgeschmackte, fade, plumpe Witz *m.*, Witzelei *f.* (=chalaça, chocarrice); ~, *m.* Spaßmacher, Possenreißer *m.* (=farçola, chocarreiro.)

Graculina, *f.* (orn.) Amsel *f.*; ~ palreira, ostindische Star *m.*

Grad||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Stufengang *m.*, Steigerung, Abstufung *f.* **~adór,** *m.* Egger *m.*, Egge *f.* **~agem,** *f.* *pl.* **~ns,** (agr.) Eggen *n.* **~ár,** *v. a.* eggen; ~, *v. n.* körnen, Samen bekommen; *fig.* wachsen, zunehmen, j. vermehren. **~aria,** *f.* lange Gitter ob. Gatter, Gatterwerk; Pfahlwerk *n.* **~atim,** *adv.* (lat.) stufenweise, nach u. nach. **~e,** *f.* Egge; Hürde *f.*; Gatter, Gitter; Sprachgitter, Chorgitter, Sprachzimmer in Nonnenklöstern *n.*; Raufe; Schleusenbettung *f.*; (alveit.) Brenneisen *n.*; (pint.) Rahmen *m.* **~eamento,** *m.* Gitterwerk *n.* **~eár,** *v. a.* (alveit.) ein Pferd auf der Brust mit dem Brenneisen brennen; mit einem Gitter verschließen, vergittern. **~ecér,** *v. n.* körnen, Samen bekommen. **~éira,** *f.* Nonne,

welche die Laienschwester in das Sprechzimmer begleitet *f.* **~elhas,** *f. pl.* zur alten Rüstung gehörende Panzerstücke *n. pl.*

Gradelím, V. gridelim.

Gradeza, *f.* Dicke; Dickkörnigkeit *f.*

Grad||ícula, *f.* Gatter, Netz zum Kopieren, Verkleinern einer Zeichnung *n.* **~iculár,** *v. a.* durch das Gitter verkleinern. **~ím,** *m. pl.* **~ns,** (esc.) Gradiereisen *n.*; (louc.) Töpfermeißel *m.* **~inada,** *f.* Bearbeitung mit dem Gradiereisen *f.* **~inár,** *v. a.* mit dem Gradiereisen bearbeiten.

Grandinata, *f.* (arch.) durchbrochene Geländer *n.*; zierliche Einfassung (einer Treppe, eines großen Balkons) *f.*

Gradinha, *f. dim.* v. grade.

Grado, *m.* gute Wille, Antrieb *m.*, Belieben *n.*, Einwilligung *f.*; Gefallen; Lohn *m.*, Belohnung *f.*; de bom ~, bereitwillig, gern, aus freien Stücken; a mal seu ~, mal a seu ~, wider seinen Willen; (de) máo ~, wider Willen, ungeachtet, trotz; de meu máo ~, wider meinen Willen; dar bom ou máo ~, Dank wissen od. nicht Dank wissen. **~s,** *pl.* Geldbewilligungen, welche die alten Könige v. Portugal v. den Reichsständen zu Staatsbedürfnissen forderten *f. pl.*; Preis, Dank, Lohn der Lanzenbrecher, Kämpfer *m.*

Grado, *adj.* körnig, dickkörnig; Körner bekommend, ansetzend (Getreide); groß, berühmt, edel; o trigo vem ~ por Maio, das Getreide setzt im Mai Körner an; *fig.* esperanças ~as, Hoffnungen, die auf dem Punkte stehen, in Erfüllung zu gehen *f. pl.*

Gradu||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Abteilung in Grade *f.*; Stufengang *m.*, Stufenfolge; Graduierung der Arzneimittel ꝛc. *f.*; Rang *m.*, Stufe, Ehrenstufe, Würde *f.* (V. granação.) **~adamente,** *adj.* stufenweise, nacheinander, nach u. nach, allmählich. **~ado,** *p. p. u. adj.* in Grade abgeteilt; graduiert, mit einer akademischen od. militärischen Würde bekleidet; ~ em medicina, als Arzt promoviert, zum Doktor geworden; capitão ~ em major od. major ~, Kapitän mit dem Range eines Majors, Titularmajor *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** stufenweise eingerichtet; ~, *m.* Gradual (ein Meßgebet, Psalmenstellen) *n.* **~almente,** *adv.* stufenweise. **~ando,** *m.* Promovent, der nahe daran ist, graduiert zu werden *m.* **~ár,** *v. a.* in Grade abteilen; eine akademische od. militärische Würde verleihen; den Wert bestimmen; ~ uma cidade, die geographische Breite u. Länge einer Stadt bestimmen **~se,** *v. r.* eine akademische Würde annehmen.

Graéiro, *m.* Bleikorn; Getreidekorn

Graffitto, *m.* Graphit *m.* [*n.*

Graflado, *adj.* mit dem Meißel bearbeitet.

Graflíha, *f.* Meißel, Grabstichel *m.*

Graflíla, *f.* innere Rand der Münzen, der die Inschrift zu tragen pflegt *m.*

Grafómetro, V. graphometro.

Gragea, *f.* Zuckerkörner *n. pl.*, kleine Zuckerwerk *n.* [chen *n.*

Grainha, *f.* [=ja] Weintraubenkörn-

Graixa, V. graxa.

Grajão, *m.* [=jáong] Name eines indischen Seevogels *m.*

Gral, *m.* Mörser *m.* (=almofariz.)

Gralh||a, *f.* [=ja] (orn.) Krähe *f.*; ~ calva granivora, Saatkrähe, Ackerkrähe *f.*; ~ de bico vermelho, Dohle *f.*; ~ cinzenta maritima, Nebelkrähe *f.*; ~ salpicada de pintas, Nußkrähe *f.* (=quebranóz); *fig.* Schwätzerin, Plaudertasche *f.* **~ada,** *f.* Gekrächz, Gezwitscher *n.*; *fig.* Geschrei, Geschwätz *n.* **~adór,** *m.* Schwätzer *m.* **~ár,** *v. n.* krächzen, wie eine Krähe schreien; *fig.* stets schreien, schmähen u. keifen; schwatzen, klatschen, plaudern; ~ de porta para porta, überall herumschwatzen. **~aria,** **~eada,** V. ~ada. **~eadéira,** **~eadór,** V. ~ador.

Gralho, *m.* (orn.) Dohle *f.*

Gram, } V. grão, grã u. grãa.
Gran, }

Gram||a, *f.* (bot.) Gras, Hundsgras *n.*, Quecken *f. pl.*; ~ cheirosa, Ruchgras, Berggras *n.*; ~ digitada od. das boticas, Mannagras, Entengras *n.*; ~ canina od. das boticas do norte, Hundsgras *n.* **~adéira,** *f.* Hanfbreche, Flachsbreche *f.*; Haken zum Fassen des Strohs *m.* **~ão,** *m.* [=máong] Mannagras *n.* (=grama digitada.) **~ár,** *v. a.* den Flachs brechen; *burl.* verschlingen; ~ uma sova, durchgeprügelt werden; ~ uma espiga, betrogen, hintergangen werden. **~ata,** *f.* (bot.) Sode *f.*, Aschenkraut, Aschensalz *n.* (=barrilheira.) **~íneas,** *f. pl.* (bot.) grasartige Pflanzen *f. pl.* **~íneo,** *adj.* grasartig; zum Hundsgras gehörig; hundsgrasartig. **~inhéira,** *f.* **~inho,** *m.* V. ~a digitada. **~inho,** *m.* Streichmodell (der Tischler) *m.* **~inoso,** *adj.* s. v. Gras nährend; voll v. Hundsgras, grasig. [Grän) *n.*

Gramma, *f.* u. *m.* Gramm (19 frz.

Grammát||ica, *f.* Grammatik, Sprachlehre, Sprachkunde *f.* **~ical,** *adj. pl.* **~aes,** grammatisch. **~icalmente,** *adv.* grammatikalisch, nach den Regeln der Sprachlehre. **~icamente,** V. ~icalmente. **~icão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** j., der s. etw. darauf einbildet, die Grammatik zu kennen; der nichts weiter, als die Grammatik gelernt hat. **~icár,** *v. n.* die Grammatik lehren; über grammatische Streitfragen schreiben ꝛc. (*pret.* ~quei.) **~ico,** *adj.* (∪∪) grammatisch; ~, *m.* Sprachforscher, Sprachkenner, Sprachlehrer *m.* **~íquice,** *f.* [=ſi=ſſe] grammatische Spitzfindigkeit *f.*, Schulfüchserei *f.* **~ista,** *m.* j., der die Grammatik lehrt od. lernt. **~íte,** *f.* (min.) Grammatit (harte, durchsichtige Stein) *m.* **~ología,** *f.* Abhandlung über Grammatik *f.*

Grammómetro, *m.* Linienteiler *m.* (Instr. für Zeichner.)

Grampa, *f.* (mar.) hakenförmige Instr. *n.*

Grampo, *m.* Klammer *f.*

Gran, *adj.* Abkürzung v. grande; man gebraucht es vor einem Substantiv: gran-prior, Großprior, Oberprior *m.*; gran-mestre, Großmeister *m.*; Gran-Bretanha, Großbritannien *n.*; gran-cruzes, Großkreuze *n. pl.*

Granad||a, *f.* (mil.) Granatkugel, Granate *f.*; (geogr.) Granada *n.* **~éira,** *f.* Feuergewehr *n.*, Flinte; Grenadiertasche *f.*; *fig.* große, starke Frau *f.*, Mannweib *n.* **~éiro,** *m.* Grenadier *m.*; *fig.* große, starke Mann *m.* **~ilho,** *m.* [=ju] Grenadillholz, rote Ebenholz *n.* **~ina,** *f.* Grenadinstoff *m.*

Granadino, *adj.* aus Granada.

Granado, *adj.* gekörnt; ausgewählt, v. bester Sorte; *fig.* groß, berühmt, ausgezeichnet.

Gran||ál, *adj. pl.* **~aes,** Korn..; homem ~, große, starke Mann; berühmte Mann *m.* **~alha,** V. granulação. **~ár,** *v. a.* körnen. **~ate,** *m.* Granat, Granatstein *m.* **~atense,** *adj.* aus Granada. **~atilho,** *m.* bras. Urwaldbaum *m.*

Granbesta, *m.* (zool.) Elentier *n.*

Gran-Bretanha, V. Grã-Bretanha.

Grança, *f.* Weggesiebte; Kehricht *n.* (=alimpadura.)

Grançaria, V. grangearia.

Grancha, V. granja.

Grand, *m.* (V. gran, gran-almirante) Großadmiral *m.*

Grand||alhão, *adj.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *fam.* (*augm.* v. grande) übermäßig groß; ~, *m. fam. fig.* Wundertier *n.*; Vogelscheuche *f.* **~e,** *adj.* groß, lang, hoch; groß, ansehnlich, vornehm, edel; stark, heftig; beträchtlich, bedeutend; ~ voz, starke Stimme *f.*; ~ homem, große, berühmte Mann *m.* **~éira,** *f.* Klöpfel zum Schlagen des Strohes (in Pferdeställen) *m.* **~emente,** *adv.* groß, edel; mit Größe; recht, sehr, viel, ungemein; viver ~, auf einem großen Fuße leben; ~, *m.* port. u. sp. Grande, Große *m.*; ~s do reino, die Großen des Königreichs; viver à ~, auf einem vornehmen Fuße leben. **~evo,** *adj.* langlebig (=longevo). **~eza,** *f.* Größe *f.*; *fig.* Hoheit, Erhabenheit, Herrlichkeit, Pracht, Würde *f.*; Adel *m.*; a ~ castelhana, sp. Granden *m. pl.* **~ezinho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~e) ziemlich groß, etw. erwachsen. **~íloco,** **~íloquo,** *adj.* (poet.) eine erhabene, schwungreiche Sprache führend. **~iloquéncia,** *f.* erhabene Schreibart, Sprache *f.* **~inho,** V. ~ezinho. **~iosamente,** *adj.* prachtvoll, herrlich, kostbar. **~iosidade,** *f.* Hoheit, Erhabenheit, Pracht, Herrlichkeit *f.* **~ioso,** *adj.* prächtig, herrlich, kostbar, erhaben.

Grandulím, *m. pl.* **~ns,** große Vogel im wüsten Arabien, wahrscheinlich Strauß *m.*

Grandura, *f.* Größe, Ausdehnung *f.*

Grauél, *m. pl.* **~eis,** Getreidehaufen, Speicher *m.*; a ~, haufenweise; in der Scheune, im Raume des Schiffes aufgespeichert; *fig.* in Überfluß, in Menge; wirr, in Unordnung; (typ.) Teil druckbares

Material *m.*; **prova de ~**, erste Abzug *m.*

Grangea, V. gragea.

Grang||eador, *m.* j., der ein Landgut verbessert, es gehörig anbaut. **~eár,** *v. a.* bebauen, gehörig anbauen, fruchtbar, ertragreich, einträglich machen; erwerben, erlangen; s. Mühe geben, etw. zu erhalten; *fig.* js. Freundschaft gewinnen; s. bei jm. einschmeicheln; **~ credito,** s. Achtung verschaffen; js. Acht. gewinnen; **~ trabalhos,** s. um Arbeiten bemühen, bewerben; **~ o seu,** eifrig arbeiten, s. etw. ordentlich zu nutze machen. **~-se,** *v. r.* seine Glücksumstände, seine Vermögensumstände verbessern, s. bereichern; s. etw. zuziehen; **~ á custa alheia,** s. auf Kosten anderer bereichern. **~earia,** *f.* Bebauung, Bewirtschaftung des Landes; Landwirtschaft *f.*; *fig.* Vorteil, Gewinn; Erwerbzweig *m.*; **quinta de ~,** Landwirtschaft *f.*, Landgut *n.* **~éia,** V. gragea. **~élo,** *m.* Kulturkosten *pl.*; Bebauung, Bewirtschaftung des Landes *f.*; Ertrag, Gewinn, Vorteil *m.*, Erwerbung *f.* **~éiro,** *m.* Meier *m.* (=caseiro.)

Granhão, V. garanhão.

Gran||ífero, *adj.* (poet.) kornträgend, kornreich. **~iforme,** *adj.* kornähnlich, körnicht.

Granir, *v. a.* punktieren; **a granido,** punktiert.

Granit||ár, *v. a.* körnen, zu Körnern machen. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) granitartig, Granit . . . **~o,** *adj.* gekörnt, Körner enthaltend; körnerförmig; **~,** *m.* (*dim.* v. grão) Kern *m.*; Körnchen *n.*; Granit *m.*, Urgestein *n.*; **o ~ dos figos,** da polvora, Feigenkerne *m. pl.*, Pulverkörner *n. pl.* **~oso,** *adj.* aus Körnchen bestehend, körnchentragend.

Granivoro, *adj.* körnerfressend.

Graniz||ada, *f.* Masse v. Hagel, v. Schloßen *f.*, Hagelschauer *m.*; *fig.* Hagel, Regen (v. Kugeln 2c.) *m.* **~ár,** *v. n.* hageln, schloßen; **~ meudo,** graupeln, gräupeln, rieseln. **~o,** *m.* Hagel *m.*, Schloßen *f. pl.*; *fig.* große Menge *f.*, Regen, Hagel (v. Schlägen, Kugeln 2c.) *m.*; **~ meudo,** kleine Hagel *m.*, Graupeln *f. pl.*; **cahe ~,** es hagelt.

Granj||a, *f.* Meierei *f.*, Meierhof *m.* **~aria,** *f.* Meierei *f.*, Pachthof *m.*

Granjola, *adj.* u. *m. fam.* groß, lang aufgeschossen; sehr schlanke Mensch *m.* (=grandalhão, trangalhadanças.)

Granjolada, *f.* Pöbel *m.*

Granoso, *adj.* Körner enthaltend, kornförmig.

Granul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Körnen der Metalle *n.*, Körnung, Verarbeitung zu Körnern *f.*; (cir.) Vernarbung, Bildung v. Knötchen (Wunden); Körnchenbildung *f.* **~adór,** *m.* Vorrichtung zum Körnen des Metalls, des Zuckers (in Brasilien) *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (pharm.) Verarbeitung zu Körnern *f.*, Körnen *n.* **~ár,** *v. a.* körnen, granulieren (Metall); **~,** *v. n.* körnen, Samen bekommen; (cir.) narbig werden, körnig werden (Wunden). **~iforme,** *adj.* körnig, aus Körnchen bestehend. **~o,** *m.* (⌣⌣) Körnchen, das einen Arzneistoff enthält *n.* **~osidade,** *f.* Körnichtsein *n.* **~oso,** *adj.* körnicht, aus Körnchen bestehend.

Granz||a, *f.* (bot.) Krapp *m.*, Färberröte *f.* (=ruiva.) **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Kichererbsenfeld *n.*, Krapppflanzung *f.*

Grão, *m.* Stufe, Staffel *f.*; Rang *m.*; Ehrenstufe *f.*; Grad *m.*; **~ de parentesco,** Verwandtschaftsgrad *m.*; **~ de longitude,** Längengrad *m.*; **de ~ em ~,** stufenweise, allmählich; **~ de doutor,** Doktorgrad *m.*; **gráos,** *pl.* die vier niedrigen Priesterweihen *f. pl.*; Grade eines Kreises *m. pl.*; **~ supremo,** höchste Grad, Gipfel *m.*; **chegar ao ultimo ~,** das Äußerste od. Höchste erreichen.

Grão, *m. pl.* **gráos,** Korn, Körnchen; Korn, Getreide *n.*; Hülsenfrüchte *f. pl.*; Gran (Gewicht) *m.*; **~ de bico,** trockene Kichererbse *f.*; **~ da atafona,** Laufstein *m.*; **ter um ~** od. **dois ~s na aza,** einen Spitz haben, angetrunken sein; *prov.* **muita palha e pouco ~,** viel Geschrei u. wenig Wolle; **á ~ á ~ enche a gallinha o papo, um ~ não enche o celleiro, mas ajuda o seu companheiro** od. **~ a ~ tambem se chega a um milhão,** Stein auf Stein will ein Haus gebauet sein; es fällt kein Meister vom Himmel.

Grão-mestre, *m.* Großmeister eines Ordens *m.*

Grão, *adj.* groß (V. gran).

Grapa, *f.* (alveit.) Mauke (Pferdekrankheit) *f.*

Graph||ia, *f.* Beschreibung *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) graphisch, Zeichen . . ., Schrift . . . **~ite,** *f.* (min.) Graphit *m.*, Reißblei *n.* **~ollto,** *m.* Schreibstein, Schiefer *m.* **~ómetro,** *m.* Winkelmesser (Instr.) *m.*

Grasn||ada, **~adela,** *f.* Krächzen, Gekrächz, Geschrei *n.*; *fig.* mißtönige Gesang *m.* **~adór,** *adj.* krächzend, schreiend. **~ante,** *adj.* krächzend. **~ár,** *v. n.* krächzen; quaken; schreien; *fig.* schreien; schlecht singen; schlechte Verse machen. **~ido,** **~o,** *m.* V. **~ada.**

Grassa, V. graxa.

Grassár, *v. n.* herrschen, um s. greifen, im Schwunge sein, wüten, grassieren.

Grassento, *adj.* fett, fettig, voll [Fett.

Grat||amente, *v. n.* dankbar, mit Dankbarkeit; auf eine angenehme, liebreiche Weise. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Dankbarkeit *f.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erkenntlichkeit *f.*; Gnadengeschenk *n.*, Belohnung *f.*; **~ões,** *pl.* Glückwünsche *m. pl.* **~ificador,** *m.* j., der mit etw. begnadigt, beschenkt, belohnt. **~ificár,** *v. a.* begnadigen, beschenken, belohnen; gratulieren, beglückwünschen (*pret.* **~quei**). **~ifício,** *m.* V. **~ificação.** **~is,** *adv.* umsonst, unentgeltlich. **~o,** *adj.* dankbar, erkenntlich; angenehm. **~uitamente,** *adv.* unentgeltlich, umsonst; gnädig, gütig, liebreich, artig. **~ülto,** *adj.* freiwillig, unentgeltlich. **~ulação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Glückwünschung *f.* **~ulár,** *v. a.* Glück wünschen. **~-se,** *v. r.* (de) s. gegenseitig Glück wünschen (zu). **~ulatório,** **~ulo,** *adj.* (⌣⌣) glückwünschend; danksagend.

Grau, *m.* V. gráo.

Graudo, *adj.* körnig, körnerreich, kornreich, voll Körner; wichtig, beträchtlich; groß, berühmt, ausgezeichnet; **sem deixar ~ nem miudo,** ohne jede Ausnahme, ohne allen Unterschied; ohne j. zu verschonen.

Graulho, *m.* [=ju] Weinbeere *f.*; Weintraubenkern *m.*, Weintrester *pl.*

Grav||ação, *f.* [=ssáong] V. **~ame.** **~adór,** *m.* Graveur, Kupferstecher; Schnitzler, Ziselierer *m.*; **~ em pedras,** Steinschneider *m.* **~adura,** *f.* Graben (mit dem Grabstichel), Stechen, Schneiden, Ziselieren *n.* **~ame,** *m.* Last, Beschwerde, Bedrückung *f.*, Druck *m.* **~ anço,** *m.* trockene Kichererbse *f.* (=ervanço.) **~anzudo,** *adj.* esparavão **~,** harte Geschwulst am Bein des Pferdes *f.*, Spat *m.* **~ár,** *v. a.* bedrücken, belasten, aufbürden, unterdrücken; gravieren, graben, eingraben, stechen, schneiden; *fig.* **~** no coração, na memoria, etw. seinem Herzen, seinem Gedächtnis einprägen.

Gravat||a, *f.* Halsbinde, Krawatte *f.* **~ilho,** *m.* [=ju] (mil.) spitze Haken einer A. Nadel *m.*

Gravativo, *adj.* lastend, bedrückend, Unbequemlichkeit verursachend.

Gravato, *m.* V. garavato u. gravetos. [Realen *f.*

Grave, *m.* alte port. Münze v. 21

Grave, *adj.* schwer; ernsthaft, feierlich; tief (v. der Stimme); doença **~,** gefährliche Krankheit *f.*; fazerse **~,** den Vornehmen spielen; s. großthun. [stein *m.*

Gravella, *f.* (chim.) rohe Wein-

Gravellado, *adj.* (chim.) cinzas **~as,** Weinhefenasche *f.*

Gravemente, *adv.* schwer, hart; ernsthaft; gefährlich.

Graveoléncia, *f.* (desus.) üble Geruch, Gestank *m.*

Gravet||ár, *v. a.* Reisbunde machen, Reisholz lesen. **~os,** *m. pl.* abgefallene Reisholz *n.*, dürre Zweige *m. pl.*; Reisbund *n.*

Grav||eza, *f.* Schwere; Abscheulichkeit (eines Verbrechens); Wichtigkeit; Beschwerde, Last, Bedrückung *f.* **~idação,** V. **~idez.** **~idade,** *f.* Ernsthaftigkeit *f.*; Ernst *m.*; Wichtigkeit *f.*; (mus.) Tiefe eines Tones *f.*; (phys.) Schwere *f.*; centro de **~,** Schwerpunkt *m.* **~idár,** *v. a.* schwängern. **~idéz,** *f.* Schwangerschaft *f.* **~ido,** *adj.* (⌣⌣) schwanger.

Gravím, V. garafim.

Gravímetro, *m.* Aräometer, Schweremesser *m.* [eklig.

Gravísco, *adj. fam.* lästig, ekel,

Gravit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Schwerkraft, allgemeine Schwere *f.* **~ár,** *v. n.* (phys.) gravitieren.

Gravoso, *adj.* lästig, beschwerlich, drückend, zwangvoll.

Gravura, *f.* Bildgraberkunst, Kunst zu graben, zu stechen, zu schneiden, Kupferstecherkunst *f.*; Stich *m.*; ~ em aço, Stahlstich *m.*; ~ em cobre, Kupferstich *m.*

Graxa, *f.* [=scha] Wichse, Schuhschmiere, Schuhwichse; Wagenschmiere *f.*; (alveit.) Fettschmelzen *n.*

Graxeár, *v. a.* [=schi=ár] (bras.) verliebt machen (= namorar).

Graxo, *adj.* fettig, schmierig.

Grazin||a, *m.* u. *f. fam.* Schwätzer, Zänker *m.*, =in *f.*, Händelsucher *m.* (= palreiro, resmungão, resingueiro.) **~ada,** *f.* Geschwätz, Geschrei *n.* **~adór,** *adj.* schwatzhaft; ~, *m.* Schwätzer *m.* **~ár,** *v. n.* unbesonnen reden; schwatzen, [klatschen.

Greba, V. greva.

Grécia, *f.* Griechenland *n.*

Grecismo, *m.* Gräzismus *m.*, griechische Spracheigenschaft *f.*

Gred||a, *f.* Thonerde *f.*, Thon *m.*, Kreide *f.*; ~ de pizoeiro, Walkererde *f.*, Fetthon *m.* **~oso,** *adj.* kreidig, kreideartig; thonig, thonicht; schmierig, fettig (Erde).

Grega, *f.* Kopfputz, welchen die Frauen früher trugen *m.*; á ~, *adv.* nach A. der Griechen.

Greg||ál, *adj. pl.* **~aes,** zur Herde gehörig, in Haufen gehend, herdenweise; soldado ~, gemeine Soldat *m.*; vento ~, Nordostwind im Mittelländischen Meere *m.* **~alada,** *f.* Windstoß *m.* **~ário,** *adj.* v. demselben Haufen, v. derselben Gesellschaft.

Grege, *f.* Herde *f.* (= grei, rebanho)

Grego, *adj.* griechisch; räthselhaft, unverständlich; ~, *m.* Grieche *m.*; Griechin *f.*; Griechische *n.*, griechische Sprache *f.*; ver-se ~, in Schwierigkeiten verwickelt sein.

Gregoriano, *adj.* gregorianisch, vom Papste Gregorius (Kalender 2c.).

Gregório, (n. p.) Gregor.

Gregotil, *m.* nur in dieser Redensart gebräuchlich: saber até o ~, bis zu Ende wissen.

Gregotins, *m. pl.* Gekritzel, unleserliche Geschmiere *n.* (= garatujas, garabulhas.)

Grei, *f.* Herde v. kleinem Vieh *f.*; *fig.* Volk; Gemeingut, allgemeine Beute *n.*; Herde der Gläubigen *f.*

Greiár, *v. n.* Knospen, Sprößlinge treiben; keimen (vom Getreide); velho grelado, kindische Greis *m.*

Grelhár, *v. a.* auf dem Roste braten.

Grelhas, *f. pl.* Rost, Bratrost *m.*; *fig.* estar em ob. sobre ~, wie auf Kohlen stehen; bife de ~, Rostbeef *n.*

Grelo, *m.* Schößling; kleine Stengel, welcher auszuschlagen anfängt *m.*

Gremiál, *m. pl.* **~aes,** Schoßtuch des Bischofs, wenn er sitzend das Amt hält *n.*

Grémio, *m.* Schoß *m.*; Mitte, Gemeinschaft; Zunft, Innung *f.*; Klub *m.*

Grenalha, *f.* [=ja] gekörnte Metall *n.*

Grenato, *m.* Granatstein *m.*

Grenatina, *f.* weiße Gallertmasse *f.*

Grenha, *f.* [=ja] verwirrte, schlecht geordnete Haar *n.*; *fig.* Zweige s. miteinander verschlingender Bäume *m. pl.*

Grepo, *m.* Name der Priester zu Pegu *m.*

Gres, *m.* Kiesel, Sandstein *m.*

Gret||a, *f.* Spalt *m.*, Spalte *f.*, Ritz, Riß *m.*, Schrunde *f.*; ser feito de ~s, nichts bei s. behalten können, kein Geheimnis bewahren können. **~ado,** *adj.* gespalten; Risse, Spalten habend; mãos ~as, aufgesprungene Hände *f. pl.* **~adura,** *f.* Riß in der Haut *m.*, aufgesprungene Haut *f.* **~ár,** *v. a.* Risse machen, Spalten machen; ~, *v. n.* u. **~se,** *v. r.* Risse bekommen, aufbersten, aufspringen.

Grev||a, *f. pl.* **~as,** Beinharnisch *m.*, Fußrüstung *f.* **~ado,** *adj.* mit dem Beinharnisch, der Fußrüstung angethan. **~e,** *f.* Streik *m.*, Arbeitseinstellung *f.*; fazer ~, streiken. **~ista,** *m.* Streikende, Arbeitseinstellende *m.*

Grez, V. gres.

Gridefé, *adj.* aschgrau.

Gridelém, } *adj.* flachsblütenfarben,
Gridelím, } leingrau, graurötlich, leinblüten.

Grifaria, *f.* altväterische Mode od. [Sache *f.*

Grifo, *adj.* letra ~a, Kursivschrift, Mittelschrift *f.*; *fig.* altväterisch, altmodisch (= velhancão).

Grifo, V. grypho.

Grilanda, V. grinalda.

Grilh||agem, *f.* [=ja=jem] *pl.* **~ns,** Kette v. Metallringen *f.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Kette *f.*; *fig.* Sklaverei *f.*; Fußketten, Fußschellen *f. pl.* **~ár,** V. grelhar. **~eta,** *f.* [=je=ta] Fußeisen *n.*, eiserne Ring eines Gefangenen *m.*, Fessel

Grilho, V. grilhão. [*f.*

Grillo, *m.* (ent.) Grille *f.*, Heimchen *n.*; ~ toupeirinho, Erdgrille *f.*, Reitwurm *m.*; andar aos ~s, s. mit Kindereien abgeben; kein Geld haben, sehr arm sein; frades ~s, Barfüßlermönche *m. pl.*

Grima, *f.* Schauder, Abscheu; Grimm, Ingrimm *m.*; ter ~ com alg., j. verabscheuen.

Grimaças, *f. pl.* (gall.) Grimassen *f. pl.*, Gesichter *n. pl.* (= tregeitos, momos, caretas.)

Grimárico, *m.* Schiedsrichter (im port. Asien) *m.*

Grimp||a, *f.* Wetterfahne *f.*, Wetterhahn *m.* (= catavento); *fig.* Gipfel *m.*; mudar-se ob. ser mudavel como ~, wetterwendisch, sehr launenhaft sein; levantar a ~, stolz werden, hochmütig antworten; abaixar a ~ a alg., j. ducken, jm. den Brotkorb höher hängen. **~ár,** *v. a.* mit einer Wetterfahne versehen; auf den Gipfel, auf die höchste Stufe erheben; *fig.* hochmütig antworten, abstoßende, stolze Antwort geben.

Grinalda, *f.* Blumenschnur, Guirlande *f.*, Blumenkranz *m.*; *fig.* Gehänge v. Edelsteinen *n.*; (mar.) Hackbord *m.*; ~ de noiva, Brautkranz *m.* [relia.)

Grindella, *f.* (bot.) Asterart *f.* (= au-

Gripho, *m.* Räthsel, Wort- u. Silbenräthsel *n.*; (h. n.) Löwenhündchen *n.* [Schnupfenfieber *n.*

Grippe, *f.* (med.) Grippe *f.*,

Gris, *adj.* grau, aschgrau.

Grisalh||ár-se, *v. r.* [=jár=sse] ergrauen, grau werden (vom Haar). **~o,** *adj.* gräulich, ein wenig grau; grau werdend (Haar).

Grisé, *m.* weiße, wollene Tuch, weiße Laken *n.*

Griseu, *adj.* grau, aschgrau, graugrün. **~s,** *m. pl.* grüne Erbsen *f. pl.*

Grisões, *m. pl.* Graubündner *m. pl.*; (geogr.) Graubünden *n.*

Grisól, *m.* V. crisol u. almofaça.

Grisu, *m.* schlagende Wetter *n.*

Grit||a, *f.* Schrei *m.*, Geschrei *n.*; ~ por soccorro, Hilferuf *m.*; voz em ~, mit lautem Geschrei. **~ada,** *f.* Geschrei *n.* **~adéira,** *f.* Schreierin *f.* **~adór,** *m.* Schreier, Schreihals, Zänker *m.* **~ár,** *v. n.* schreien; fordern, s. laut beklagen; öffentlich tadeln, laut schmähen; ~ como um furioso, s. wie ein Rasender gebärden; ~ (sobre) contra alg., j. schmähen, s. laut über j. beklagen; ~ aqui d' el rei ob. quem me acode, um Hilfe rufen; *fam.* Zetermordio schreien; ~, *v. a* (desus.) ausrufen, öffentlich verkündigen. **~aria,** *f.* Geschrei, lärmende, verwirrte Geschrei *n.* **~o,** *m.* Schrei *m.*; dar ~s, schreien; levantar o ~, Geschrei erheben, laut ausschreien; a ~ ferido, mit lautem Geschrei; ~ de guerra, Kriegsgeschrei *n.*

Grivár, *v. n.* (mar.) s. mit den Spitzen berühren (vom Winde getrieben); im Winde wehen (das Segel) (= pannejar).

Griz, *m. pl.* **~es,** graue Eichhorn; Grauwerk *n.*

Grizeta, *f.* Docthalter an einer Lampe *m.*; Nachtlicht *n.*, Nachtlampe *f.* (= lamparina); (com.) Grisett (Zeug) *n.* [länder *m.*

Groenlandéz, *m. pl.* **~es,** Grön-

Groenlándia, *f.* (geogr.) Grönland

Grog, *m.* (engl.) Grog *m.* [*n.*

Gromenár, *m.* tiefe Verbeugung *f.*, morgenländische Gruß *m.* (= zumbaia.)

Gronho, *m.* [=ju] eine A. Birne *f.*

Groom, *m.* (engl.) Lakai, Reitknecht *m.*

Grosa, *f.* Groß (12 Dutzend) *n.*; Holzfeile, Raspelfeile (der Tischler) *f.* [feilen.

Grosár, *v. a.* mit der Holzfeile ab-

Groselh||a, *f.* [=ja] Johannisbeere *f.*; ~ preta, Aalbeere, Gichtbeere *f.* **~éira,** *f.* [=jéi=ra] Johannisbeerstrauch *m.*; ~ espim, Stachelbeerstrauch *m.*; ~ preta, schwarze Johannisbeerstrauch, Aalbeerstrauch *m.*

Grossado, *adj.* escriptura ~a, in gültiger Form aufgenommene Dokument *n.*

Gross||amente, *adv.* im Großen; im Überfluß; en gros. **~aria,** *f.* grobe Gewebe *n.* **~elramente,** *adv.* grob, gröblich. **~eirão,** *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** (*augm.* v. ~eiro) flegelhaft, sehr grob; ~, *m.* Tölpel, Flegel *m.* **~eiro,** *adj.* grob, dick, schlecht, grob gearbeitet, roh, plump, schwer; *fig.* grob, ungeschliffen, unhöflich. **~eria,** *f.* Grobheit, Plumpheit, Unhöflichkeit, Tölpelei; grobe Wäsche, grobe Leinwand; schlechte einfache Kost *f.* **~ete,** *adj.* (*dim.* v. ~o) etw. grob. **~eza,** *f.* Dicke,

Dichtigkeit *f.* **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~oes,** Dicke, Festigkeit, Haltbarkeit *f.* (V. ~ura.) **~o,** *adj.* dick, gesetzt, stark; groß; grob; angesehen; wichtig; geschwollen; heftig; stürmisch; homem ~, starke, wohlbeleibte Mann *m.*; tempo ~, stürmische Wetter *n.*; dinheiro ~, grobe Münze *f.*; terra ~a, fruchtbare Land *n.*; terra ~a em trato, Land, worin der Handel blüht *n.*; ~ d'engenho, v. beschränktem Geiste; voz ~a, tiefe, starke Stimme *f.*; por ~, en gros, im Großen; por ~ e miudo, en gros u. en détail; tomar as cousas em ~, s. beleidigt fühlen, etw. übelnehmen; ~ erro, grobe Irrtum *m.*; fazer vista ~a para alg. c., etw. begehrlich, sehnsüchtig ansehen; fazer a vista ~a, so thun, als merke man nichts, s. dumm stellen; jogar ~, hoch spielen. **~o,** *m.* dickste, stärkste, größte Teil *m.*; *fig.* Hauptwerk *n.*, Hauptsache *f.*, Hauptsächlichste, Vornehmste, Schwerste *n.*; Groschen (deutsche Geldmünze) *m.*; o ~ do exercito, Hauptarmee *f.*; um ~ de cavallaria, eine zahlreiche Menge Reiterei *f.*; por ~, im Großen, im Ganzen; tomar em ~, unbesehen annehmen; übelnehmen, übel deuten; ~ da perna, Wade *f.* **~ulárias,** *f. pl.* johannisbeerartige Pflanzen *f. pl.* **~ura,** *f.* Dicke; Stärke; Fettigkeit der Tiere *f.*; Fleischgericht *n.*; große Fruchtbarkeit eines Landes *f.*; *fig.* Überfluß, Reichtum *m.*; comer cousa de ~, Fleischspeisen essen (nicht die Fasten halten).

Grota, V. gruta.

Grotesco, V. grutesco.

Grou, *f.* (orn.) Kranich *m.*; ~ pantomima de Numidia, Fräulein v. Numidien *n.*, numidische Kranich *m.*

Grua, *f.* Rolle, Flasche, Zugrolle im Kran *f.*, Kran *m.*

Grud‖adór, *m.* Leimer *m.* **~adura,** *f.* Leimen; Geleimte *n.*; Stelle, an welcher zwei Sachen aneinander geleimt sind *f.* **~ar,** *v. a.* leimen; zusammenfügen; ~, *v. n.* zusammenkleben; s. aneinanderfügen; *fig.* übereinstimmen, passen; s. verwirklichen, zustandekommen. **~e,** *m.* Leim, Tischlerleim; Fleischleim *m.*

Grudo, *adj.* V. graudo; ~ e miudo, *adv.* ohne Auswahl, in Bausch u. Bogen (= grado e mangrado).

Gruéiro, *adj.* u. *m.* falcão ~, Kranichfalke *m.* [baum *m.*

Grugu, *m.* (bot.) stachlige Kokos-

Gruir, *v. n.* schreien.

Grulh‖a, *m.* u. *f.* [=ja] Schwätzer, Lärmer, Schreier *m.*, Plappermaul *n.*, Schwätzerin, Schreierin *f.* **~ada,** *f.* Geschrei der Kraniche *n.*; *fig.* verwirrte Geschrei *n.* **~ár,** *v. n.* schreien, lärmen, schwatzen, Lärm machen.

Grum‖ár, *v. a.* zu Klümpchen machen; ~, *v. n.* u. **~se,** *v. r.* s. klümpern, klümpertig werden. **~eloso,** V. grumoso. **~e(s)céncia,** *f.* Gerinnen *n.* **~e(s)cér,** *v. n.* s. klümpern.

Grumet‖ada, **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (mar.) Schiffsjungen eines Schiffes *m. pl.* **~e,** *m.* (mar.) Schiffsjunge *m.*

Grumixama, V. igranamixama.

Grum‖o, *m.* Klump *m.*; Klümpchen (Blut, Milch 2c.) *n.* **~oso,** *adj.* klümperig, geklümpert; voll Klümpchen.

Grunh‖ido, *m.* [=ji=du] Grunzen *n.* **~idór,** *adj.* grunzend; mürrisch, brummig. **~ir,** *v. n.* grunzen; *fig.* murren, brummen; *vulg.* mamar e ~, mit nichts zufrieden

Grupa, V. garupa. [sein.

Grup‖ár, *v. a.* gruppieren, in Gruppen teilen. **~o,** *m.* (pint. u. arch.) Gruppe, Zusammenstellung *f.*; ~ d'ilhas, Inselgruppe *f.*

Grut‖a, *f.* Grotte, Höhle *f.* **~escamente,** *adv.* grotesk, seltsam, lächerlich, possierlich. **~esco,** *adj.* (pint. u. arch.) grotesk, unnatürlich; *fig.* seltsam, wunderlich, possierlich; lächerlich.

Gry'ph‖ico, *adj.* den Greif betreffend. **~o,** *m.* (myt.) Greif, Greifgeier *m.*; (orn.) V. condor; A. Mittelschrift *f.* **~s,** *pl.* (arch.) kleinen Nebenfiguren *f. pl.*

G-sol-re-ut, *m.* (mus.) G *n.*

Guacaris do Brazil, *m.* Panzerfisch *m.* (= loricaria.)

Guache, *m.* [=sche] Wasser-, Deckfarbenmalerei *f.*, Wasserfarbengemälde *n.*

Guacho, *adj.* [=schu] im Hause geboren (vom Pferde).

Guaco, *m.* gegen Schlangenbiß gebrauchte Pflanze Südamerikas *f.*

Guadamecil‖éiro, *m.* Lebervergolder, Fabrikant v. vergoldeten Ledertapeten *m.* **~eria,** *f.* Lebervergoldungskunst; Fabrik, wo man vergoldete Ledertapeten 2c. macht *f.*

Guadamecím, *m. pl.* **~ns,** vergoldete Leder *n.*, Tapeten v. vergoldetem Leder *f. pl.*

Guafém, **Guafo,** **Guage,** } V. ga . . . etc.

Guáia, *f.* Wehklage *f.*

Guáiaca, *f.* **Guaiacão,** *m.* **Guáiaco,** *m.* } Guajakholz, Franzosenholz *n.*

Guaiár, *v. n.* (ant.) weinen, seufzen, jammern, wehklagen.

Guajabór, *m.* (bot.) indianische Birnbaum *m.*

Guajera, *f.* (bot.) amerikanische Jakopflaumenbaum *m.*

Gualde, V. jalde.

Gualdipério, *m. burl.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.*

Gualdir, *v. a. vulg.* essen, verschlingen, verzehren; verschleudern.

Gualdo, *adj.* gelb, gelblich (= gualde, jalde).

Gualdra, V. aldraba.

Gualdrapa, *f.* Schabracke, Satteldecke *f.* (= chabraque, xairel); mais mula e menos ~! mehr Hafer u. weniger Stroh! mehr Werke, denn Worte!

Gualdr‖apár, **~ipár,** *v. a. burl.* mausen, stehlen, heimlich entwenden (= furtar, bifar, surripiar).

Gualdrope, V. galdrope.

Gualtaria, *f.* Lebensweise eines Prahlers *f.*

Gualtéira, *f.* spitze Pelzmütze (wie sie die Schäfer in Portugal zu tragen pflegen) *f.*

Gualtério, (n. p.) Walter.

Guambú, *m.* (bot.) Benedittenkraut *n.* (= picão, garyophillata.)

Guanabane, *m.* Rahmapfel *m.*

Guanaco, *m.* (zool.) Guanako, Schafkamel, Hirschkamel in Südamerika *n.* [baum *m.*

Guanambão, *m.* (bot.) Rahmapfel-

Guanambi, *m.* Kolibriart *f.*

Guando, **Guandú,** } V. andu.

Guangue, *m.* (zool.) chilenische Maulwurf *m.*

Guano, *m.* Guano, Vogeldünger *m.*

Guanta, *f.* asiatische Gemäß (etwa zwei Schoppen) *n.*

Guante, *m.* eiserne Handschuh *m.*

Guaparaiba, **Guapariba,** } *f.* (bot.) Wurzelbaum *m.* (= mangle.)

Guaperva do Brasil, *f.* (icht.) Lanzenritter, -fisch; Zauberfisch *m.*, Seekröte *f.* (lophius histrio.)

Guap‖ice, *f.* Mut *m.*, Kühnheit, Tapferkeit *f.*; Gesuchte, Gezierte in der Kleidung *n.*; Schönheit, Zärtlichkeit *f.*; edle Manieren *f. pl.*; edle Anstand *m.* (= louçania, garbo.) **~o,** *adj.* tapfer, mutig, kühn; schön, zierlich, gesucht, geziert in der Kleidung; v. edlem Anstande. **~amente,** *adv.* dreist, mutig, kühn, tapfer; edel; artig, fein.

Guaracão, *m.* [=káong] *pl.* **~ães,** A. großer Hund *m.*

Guarapa, *f.* Zuckerrohrsaft *m.*

Guaraquim, *m. pl.* **~ns,** (bot.) Nachtschatten *m.*, Saubeere *f.* (= erva moura.)

Guararema, *f.* A. Urwaldbaum, der Bauholz liefert *m.*

Guaráz, *m. pl.* **~es,** (orn.) Name eines bras. Vogels *m.*

Guarcho, *m.* (zool.) Büffel auf dem Vorgebirge der Guten Hoffnung *m.*

Guarda, *m.* u. *f.* Wächter, Aufseher, Wärter, Bewahrer *m.*, Wächterin 2c. *f.*; ~ marinha, Seekadett *m.*; ~ do mato, Förster, Holzförster, Waldhüter *m.*

Guarda, *f.* Wache, Bewachung; Garde; Bewahrung, Aufbewahrung, Verwahrung *f.*; Schirm *m.*, Obhut *f.*, Schutz *m.*; (jog.) Beikarte, womit man eine andre besetzt hält *f.*; ~ urbana, Bürgerwache *f.*; ~ avançada, Vorposten *m.*; ~ nacional, Nationalgarde, Bürgerwehr *f.*; anjo da ~, Schutzengel *m.*; ~ do nome, Namenszug *m.*; dia de ~, Feiertag *m.*; ~ das ovelhas, Leithammel *m.*; estar de ~, Wache haben, Posten stehen; mudar ob. render a ~, die Wache ablösen; entrar de ~, auf die Wache ziehen; sahir de ~, v. der Wache kommen; ~ principal, Hauptwache *f.*; dar ~ a alg. o., etw. behüten, bewahren, aufheben; tomar alg. em sua ~, j. in seinen Schutz nehmen; dar em ~, in Verwahrung, in Obhut geben. **~s,** *pl.* Eingerichte, Gewirr im Schlosse *n.*; weißen Blätter zu Anfang u. Ende eines Buches *n. pl.*; ~ d'uma ponte, Brückengeländer *n.*; (astr.) ~ do norte, Bärenhüter (Sternbild) *m.*; ó da ~! zu Hilfe!

Guarda-arnéz, *m. pl.* **~es,** Ort für das Pferdegeschirr *m.*
Guarda-barréira, *m. pl.* **guardas-barréiras,** (c. d. f.) Bahnwärter; Thorwächter, Thoreinnehmer, Zollwächter *m.* [schiene *f.*
Guarda-braço, *m. pl.* **~s,** Arm-
Guarda-cadéias, *f. pl.* (mar.) Barkhölzer der Rüsten *n. pl.*
Guarda-calhas, *m.* (c. d. f.) Bahnwärter *m.*
Guarda-cartuxo, *m.* [=schu] (mil.) Karduskoker, Pfannenschirm *m.*
Guarda-chaves, *m.* ~ de prisão. Schließer, Pförtner, Stockmeister *m.*
Guarda-chuva, *m. pl.* **guardas-chuva** u. **guarda-chuvas,** Regenschirm *m.* (= chapeo de chuva.)
Guarda-costa(s), *m.* Küstenwächter *m.*, Küstenwacht *f.*
Guarda-damas, *m.* Palastoffiziant (Stallmeister), der neben der Kutsche der Damen herreitet, Ehrenkavalier *m.*
Guarda-de-vista, *m.* Wächter, der j. beaufsichtigt *m.*
Guardadór, *m.* Bewahrer; Behüter, Wächter, Hüter; Wirtschafter, Haushälter; Geizige; genaue Beobachter eines Gesetzes *m.*; ~ do gado, Hirt *m.*; *prov.* a pai ~ filho gastador, auf einen geizigen Vater folgt ein verschwenderischer Sohn.
Guarda-fatos, *m.* Kleiderschrank *m.*
Guarda-fechos, *m.* Schloßleder (zur Flinte) *n.* [seher *m.*
Guarda-fio, *m.* Telegraphenauf-
Guarda-fogo, *m.* Feuergatter *n.* (= cortafogo.)
Guarda-freio, *m.* Arbeiter, der den Zugriemen in den Fabriken zu leiten hat *m.*; (c. d. f.) Bremser *m.*
Guarda-infante, *m.* Reifrock, Fischbeinrock *m.*
Guarda-jóias, *m.* Hofbeamte, der die Aufsicht über die Edelsteine der Krone führt *m.*; Schmuckkästchen *n.* [Kutschen *n.*
Guarda-lama, *m.* Spritzleder an
Guarda-leme, *m.* (mar.) Kanone am Hinterteile des Schiffes *f.*
Guardalete, *m.* A. wollene Zeug *n.*
Guarda-linha, *m.* Weichensteller, Bahnaufseher *m.*
Guarda-livros, *m.* Buchhalter *m.*
Guarda-lóuça, *m.* Glasschrank, Küchenschrank, Eckschrank *m.*
Guarda-maiór, *f.* Oberhofmeisterin *f.* [tau am Bugspriet *n.*
Guarda-mancebos, *m.* (mar.) Leit-
Guarda-mão, *m.* [=máong] *pl.* **~ãos,** Stichblatt am Degen *n.*, Korb am Degen *m.*
Guarda-marinha, *m.* [=ja] *pl.* **guardas-marinhas,** Seeoffizier, =kadett *m.*
Guarda-mato, *m.* Fell, welches die Schäfer um die Beine binden, um die Hosen zu schonen *n.*; Bügel am Schaft einer Flinte *m.*
Guarda-menór, *m. pl.* **guardas-menores,** Unterzollaufseher *m.*
Guardamento, V. guarda.
Guardamór, *m. pl.* **guardas mores,** Oberhofmeister *m.*; ~ das alfandegas, Oberzollinspektor *m.*; ~ da saude, Chef der Gesundheitspolizei *m.*

Guarda-morrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (mar.) Feuerfaß *n.*
Guarda-municipál, *m.* Polizeidiener *m.* [viette *f.*
Guarda-napo, *m.* Tellertuch *n.*, Ser-
Guarda-nocturno, *m.* Nachtwächter *m.* [putz *m.*
Guarda-patas, *m.* ehemalige Kopf-
Guarda-patrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (mar.) A. Lehne od. Stütze am Steuerruder *f.*
Guarda-pé, *m.* Unterkleid *n.*, Unterrock der Frauen *m.*
Guarda-piza, *f.* Besatz unten am Frauenkleide od. Unterrocke *m.*
Guarda-pó, *m.* Betthimmel, Kranz am Betthimmel; Überzug *m.*, Staubdecke der Möbel *f.*, Staubrock, =mantel *m.*
Guarda-porta, *m.* Thürvorhang; Windschirm *m.*, sp. Wand, doppelte Thür, Vorthür *f.* (= reposteiro.)
Guarda-portão, *m.* [=taong] *pl.* **~ões,** Thürsteher, Thürhüter, Portier *m.* [Glasschrank *m.*
Guarda-prata(s), *m.* Silberschrank,
Guardapucha! *int.* ei der Tausend!
Guarda-queda(s), *f.* Fallschirm *m.* (= paraquedas.)
Guardár, *v. a.* aufheben, aufbewahren, verwahren, zurückbehalten; behalten; beibehalten, bleiben in..; beobachten, halten (Gesetz 2c.); behüten, bewahren; hüten, warten; bewachen; ~ as festas e dias santas, die Festtage halten; ~ as leis, die Gesetze halten, beobachten; ~ a palavra, Wort halten; ~ a injuria, eine Beleidigung nicht vergessen; ~ verdade, bei der Wahrheit bleiben; ~ costas a alg., jm. den Rücken decken; j. verteidigen, schützen; ~ animo vingativo a alg., Rachegedanken gegen j. hegen, jm. Groll bewahren; ~ silencio, Stillschweigen beobachten, schweigen; ~ compostura, die Fassung behalten; ~ o seu caracter, seinen Rang behaupten; ~ a cara, sein Gesicht verbergen; ~ a bocca, mäßig, nüchtern sein; zu schweigen wissen; guarda! guarda-te! od. guar-te! vorgesehen! Achtung! aufgeschaut! o bewahre, keineswegs, mitnichten! não ~ outro gado, nur an j. denken. **~-se,** *v. r.* ~ de alg. c., s. vor etw. hüten, s. in acht nehmen; s. enthalten; ~-se da chuva, s. vor dem Regen schützen, unterstreten.
Guarda-ráio(s), *m.* Blitzableiter *m.*
Guarda-reposta, *m.* A. Rakete, deren Knall beim Aufsteigen erst sehr spät erfolgt *f.*
Guarda-reposte, *m.* Hofbeamte, der die Aufsicht über die Möbel hat *m.*; Gerätkammer, wo die königlichen Möbel verwahrt werden; Hofspeisekammer *f.*
Guarda-rio(s), *m.* (orn.) Eisvogel, Taucherkönig *m.* (= pica-peixe.)
Guarda-róupa, *m.* Hofbeamte, der über die Garderobe, Wäsche 2c. die Aufsicht führt *m.*; ~, *f.* Garderobe, Kleiderkammer *f.*, Kleiderschrank *m.*; Garderobiere *f.*
Guarda-sellos, *m.* Siegelbewahrer *m.*

Guarda-sol, *m. pl.* **~soes,** Sonnenschirm *m.* [sp. Wand *f.*
Guarda-vento, *m.* Windschirm *m.*,
Guarda-vestidos, *m.* Kleiderschrank *m.*
Guarda-vinho, *m.* behauene Stein *m.* od. dicke Planke, welche die Seite an der Weinpresse, an der Kelter bildet *f.*
Guarda-vista, *f.* Lichtschirm *m.*, Augenklappe *f.*
Guarda-volante, *m.* durchbrochene Scheibe über der Unruhe einer Uhr *f.* [dians *n.*
Guardiania, *f.* Amt eines Guar-
Guardião, *m.* [=jáong] *pl.* **~ães** u. **~ões,** Guardian, Vorsteher, Aufseher eines Mönchs- oder Mannsklosters (der Franziskaner u. Kapuziner) *m.*; (mar.) Gehilfe des Hochbootsmannes *m.*
Guardinfante, V. guarda-infante.
Guardins, *m. pl.* (mar.) Einholtaljen *f. pl.*, Sorttaue *n. pl.*, Stückpforten *f. pl.*; Steuerreep, Steuerseil *n.*
Guardinvão, *m.* [=waong] Name eines Kinderspiels *m.*
Guardonho, } *adj.* [=jn] *burl.* haus-
Guardoso, } hälterisch, sparsam, karg, knauserig (= poupado).
Guarec‖edór, *adj.* heilend. **~ér,** *v. a.* heilen; stärken; retten; ~, *v. n.* gesunden, wieder gesund werden, genesen (*pres.* ~ço).
Guarente, *m.* Schnitt des Schneiders, der rund herum abschneidet, z. B. unten am Mantel 2c. *m.*; viver pelo giz e ~, Schneider sein; *fig.* s. einschränken.
Guarguz, V. gorguz.
Guariba, *m.* (zool.) amerikanische rote Brüllaffe *m.*; ~ preto do Maranhão, schwarze Brüllaffe in Maranhão *m.*
Guarida, *f.* Höhle *f.*, Lager (der Tiere) *n.*; Schlupfwinkel; Schutz *m.*, Zuflucht; Zufluchtsstätte *f.*, Asyl *n.*; manter ~, s. gut erhalten, s. sicher fühlen; fazer ~ com alg., mit jm. in gutem Einvernehmen stehen, die Freundschaft mit jm. aufrecht erhalten.
Guarita, *f.* Schilderhaus *n.*
Guaritéiro, } *m.* garit ... etc.
Guarito, }
Guarn‖ecedór, *m.* Zurichter, Staffierer 2c. *m.* **~ecér,** *v. a.* (com, de) mit etw. versehen, besetzen, belegen; ausrüsten, mit Kriegsvorrat 2c. versehen; füttern, unterlegen, ausschlagen; in Gold fassen 2c.; verzieren, verschönern. **~ecimento,** *m.* V. **~ição.** **~ição,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Garnitur *f.*, Zubehör *n.*; Auszierung, Besetzung *f.*, Besatz, Aufsatz, Satz; Beschlag *m.*, Beschläge *m. pl.*; Einfassung in Gold 2c. *f.*; Garnison, Besatzung *f.*; *fig.* Verzierung *f.*; (mar.) ~ d' uma boia, Stroppen der Ankerboje *f. pl.*; ~ões, *pl.* Verteidigungswaffen *f. pl.*; ~ da espada, vollständige Degengriff *m.*; ~ do cavallo, Pferdegeschirr *n.*
Guarn‖icionéiro, *m.* Stall-, Geschirrmeister *m.* **~imentos,** *m. pl.* Zubehör *n.*; ~ de casa, Ameublement *n.* **~ir,** *v. a.* garnieren, einfassen, besetzen.

Guaroba, *f.* Baum in Brasilien, der ein sehr hartes Holz hat *m.*
Guar-te, *int.* Zusammenziehung v. guarda-te! aufgeschaut! vorgesehen! sem mais tir-te nem guar-te, ohne alle Warnung.
Guasca, *f.* (bras.) Streifen v. rohem Leder *m.* [riemen *m.*
Guascaço, *m.* Hieb mit einem Leder-
Guastár, V. gastar.
Guatucupa, *f.* ein gewisser Baum in Brasilien *m.*
Guay, } V. guai.
Guaya, }
Guayamú, *m.* (bras.) Krebs, Erdkrebs *m.*
Guazil, *m. pl.* **~ís**, Gouverneur, Statthalter (bei den Arabern u. Persern) *m.*
Guazilado, *m.* Amt *n.*, Würde eines guazil *f.* (V. dies Wort.)
Guazuete, } *m.* (zool.) Hirsch aus
Guazupara, } Paraguay *m.*
Guazupita, }
Guazupucú, *m.* (zool.) amerikanische Reh *n.*
Gudão, *m.* [=dáong] *pl.* **~oes**, (asiat.) unterirdische Magazin *n.*
Gudilhão, *f.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Flocke, Zotte v. Wolle *f.*
Gudinha, *f.* [=ja] kleine Landhaus *n.*, kleine Besitzung *f.*, Gärtchen *n.* (= fazendinha.) [*m. pl.*
Guebros, *m. pl.* Guebern, Parsen
Güeche, *m.* [=iche] sehr harte, aus Thon u. Stroh geknetete Ziegelstein, den man in Asien zu Häusern 2c. verwendet *m.*
Guedelh‖a, *f.* [ge-del-ja] lange, bis auf die Schläfe herabhängende Haar *n.*, Schopf *m.*, Haupthaar *n.*; Felbel *m.*; chapeu de **~**, Filzhut *m.*; **~** de là, Flocke Wolle *f.*; andar od. ver-se com alg. ás **~s**, mit jm. in den Haaren liegen; apanhar alg. c. pelas **~s**, die Gelegenheit beim Schopfe nehmen; *fam.* Gewinn *m.*; *burl.* ter gorda **~**, einen tüchtigen Schnitt (Vorteil) machen; ter **~** em alg., j. auf j. verlassen od. stützen, zu jm. volles Vertrauen haben. **~udo**, *adj.* [=ju-du] langhaarig; stark behaart, haarig (= cabelludo). [*f.*
Güedre, *f.* Holunder-, Flieberblüte
Gueice, V. gueche.
Güela, *f.* Schlund *m.*, Kehle *f.*, Rachen *m.*; ter **~**(s) de pato, gierig, gefräßig sein; *fig.* alles herunterschlucken, j. aufnehmen lassen.
Gueldras, *f. pl.* [gel-dras] (bot.) Wasserholunder *m.* (V. novelleiro.)
Güelfos, *m. pl.* Guelfen *m. pl.*
Guelras, *f. pl.* [gel-ras] Fischohren *n. pl.*, Kiemen *f. pl.* (= bronchios); ter sangue da **~** od. estar com o sangue na **~**, v. Übermut geplagt sein, sehr übermütig sein.
Gueo, *m.* [ge-u] A. kleine Schrank am Vorderteil einer Barke *m.*
Guerr‖a, *f.* [ger-ra] Krieg; Streit, Zwist *m.*; **~** civil, Bürgerkrieg *m.*; **~** armada, Kriegsrüstung *f.*; **~** guerreada, feindliche Einfälle *m. pl.*, kleine Krieg *m.*; fazer **~**, Krieg führen, bekriegen; ter **~** declarada, s. kämpfend gegenüberstehen; entrar de **~** em alguma terra, ein Land mit Krieg überziehen; *vulg.* bebidas de **~**, Spirituosen *pl.*; homem de **~**, Kriegsmann *m.*; gente de **~**, Kriegsvolk, Militär *n.* **~eadór**, *adj.* kriegerisch, kriegliebend; **~**, *m.* Krieger, kriegerische, kriegliebende Mann, Kriegsheld *m.* **~eár**, *v. n.* kriegen, Krieg führen; **~**, *v. a.* angreifen, bekriegen. **~éiro**, *adj.* kriegerisch; **~**, *m.* Krieger, Soldat *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] Streifkorps, Freikorps *n.*, Guerilla (in Spanien) *f.* **~ilheiro**, *m.* [=jei-ru] Soldat eines sp. Freikorps *m.*
Guia, *m. u. f.* [gi=a] Wegweiser, Führer *m.*, =in 2c. *f.*; Leiter *m.*; (mil.) Hintermann; Geleitsbrief *m.*; Marschroute *f.*; Passierzettel *m.*; Führung, Leitung; Pferdeleine, Lunge *f.*; Lenkseil *n.*; Vortänzer *m.*; Schwung-, Flugfedern *f. pl.*; lange Rebe, der Hauptzweig, den man am Weinstocke beim Beschneiden desselben stehen läßt; carta de **~**, Geleitsbrief *m.*; Reiseroute, Marschroute *f.*; ir sua **~**, seines Weges gehen (= seguir sua derrota). **~s**, *pl.* Riemen-, Vorspannpferde *n. pl.*; Lenkriemen *m. pl.* [lha.
Guiabelha, [gi=a-bel-ja] V. diabe-
Guiac(an)a, *f.* (bot.) Ebenholz *n.*
Gui‖adór, *adj.* [gi=] o anjo **~** de Tobias, leitende Engel des jungen Tobias *m.*; **~**, *m.* Führer; Leiter, Lenker *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Durchfuhrzoll *m.* **~amento**, *m.* (desus.) Führung, Leitung *f.*; ir em **~** d'alg., v. j. geleitet, geführt werden. **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Banner *n.*, Fahne, Standarte *f.*; Kirchenbanner; kleine königliche Banner *n.*; Standartenjunker; Bannerträger *m.*; *fig.* Befehl *m.*, Führung *f.*; (mus.) Kustos *m.*; ficar como **~**, die Leitung, das Kommando haben. **~ár**, *v. a.* den Weg weisen, führen, leiten; *fig.* Anleitung geben; ein gutes Beispiel geben. **~-se**, *v. r.* s. führen od. leiten lassen; s. wonach richten; **~-se** pelos conselhos d'alg., j. v. js. Ratschlägen leiten lassen.
Guido, (n. p.) Guido, Veit; dança de São **~**, St. Veitstanz *m.*
Guiéiro, *adj.* [gi=] führend, leitend, vorangehend; den Zug, die Herde anführend; cão **~**, Leithund *m.*
Guiga, *f.* [gi=] schmale, kleine Barke *f.*
Guilha, *f.* [gil=ja] Saatfeld *n.*; Ernte *f.*; Betrug *m.*; tirar pela **~** alg. c., etw. listig entwenden, durch Hinterlist erlangen.
Guilherme, *m.* [gil=jér=me] lange Hobel, Grathobel, Leistenhobel, Schlichthobel; Dietrich *m.*; (n. p.) Wilhelm. [helmine.
Guilhermina, [gil=jer=] (n. p.) Wil-
Guilho, *m.* [gil=ju] Achsenzapfen (an Mühlen) *m.*
Guilhote, *m.* [=jo=te] Nutznießer, Müßiggänger, Tagedieb; Schmarotzer; Betrüger *m.*
Guilhotin‖a, *f.* [=ju=tina] Köpfmaschine, Guillotine *f.*, Fallbeil *n.* **~ár**, *v. a.* mit der Guillotine köpfen, guillotinieren. [bald.
Guillebaldo, [gil=le=] (n. p.) Wil-
Guillochés, *m.* [gil=jo=schés] Guillochierung *f.*, Schlangenzierat *m.*
Guin‖a, **~ada**, *f.* [gi=na] (mar.) plötzliche Abweichung v. der rechten Fahrt *f.*, Gierschlag *m.*, Ausweichung *f.*; dar **~**s. aus der rechten Fahrt kommen (Schiff); Seitensprünge machen (Pferd); cantar ás **~s**, beim Singen überlaut schreien; **~** de riso, laute Lachen, Auflachen *n.* **~ár**, *v. n.* (mar.) s. v. einer Seite zur andern werfen (Schiff); o navio está guinando sobre a ancora, das Schiff treibt vor Anker.
Guinch‖ado, *m.* [gin=icha=du] Kreischen, laute Geschrei *n.* (= **~**o.) **~ár**, *v. n.* [=schár] quieken, laut aufkreischen. **~o**, *m.* Kreischen, laute, durchdringende Geschrei *n.*; Winde *f.*, Hebezeug *n.*; (orn.) Seemöwe, Mauerschwalbe *f.* (= gaivão, ferréiro); *fig.* ninho de **~**, gut möbliertes, aber unordentliches Haus; ter ninho de **~**, in der Wolle sitzen; alles vollauf haben; dar **~**s, aufkreischen, wildes Geschrei ausstoßen.
Guind‖a, *f.* [gin=da] (mar.) Hißtau *n.*; Höhe der Masten eines Schiffes *f.* **~ado**, *p. p. u. adj.* schwülstig, geziert. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Hissen *n.* **~aleta**, *f.* **~alete**, *m.* Windetau, Krantau *n.* **~amáina**, *f.* (mar.) Freundschaftssignal zweier Schiffe, die einander begegnen *n.* **~ár**, *v. a.* aufwinden; (mar.) aufhissen; corda de **~**, Hißtau *n.* **~-se**, *v. r. fig.* s. versteigen, s. erheben. **~areza**, *f.* Hißtau, Windetau *n.* **~aste**, *m.* Winde, Hebewinde *f.*, Kran *m.*, Hiße *f.*
Guinde, *f.* (asiat.) Wasserkopf *m.*, Gießkanne *f.* (= jarro.)
Guindolas, *f. pl.* (mar.) Notsegel *n. pl.* [**~**, Neuguinea *n.*
Guiné, *f.* (geogr.) Guinea *n.*; Nova
Guiné, *m.* } Guinee (engl. Geld-
Guinea, *f.* } münze) *f.*
Guineo, *m.* }
Guineo, *m.* A. Negertanz; Neger, Sklave *m.*
Guingão, *m.* [gin=gáong] *pl.* **~ões**, Auswurf (Kot) der Seidenwürmer *m.*; Flockseide, Wirrseide *f.*; Gingan (gestreifte, feine Baumwollenzeug) *m.* [scheckige Kleidung *f.*
Guinolas, *f. pl.* Mummerei; bunt-
Guinpuaguará, *f.* (h. n.) Name einer Schlange in Brasilien *m.*
Guinsinge, (bot.) V. ninsinge.
Guipura, *f.* [gi=pu=ra] übersponnene Spitze, erhabene Stickerei *f.*
Guira-cantara, *m.* (orn.) bras. Kuckuck *m.* [bras. Vogels *m.*
Guira-perea, *m.* (orn.) Name eines
Guirarú, *m.* (orn.) bras. Seidenschwanz *m.*
Guirlanda, } *f.* [gir=] (mar.) Tau-
Guirnalda, } ring v. Tauenden *m.*
Guirizão das Antilhas, V. hocco do pará. [de **~**, dergestalt, so.
Guisa, *f.* [gi=sa] (ant.) Art, Weise *f.*;
Guisado, *m.* [gi=sá=du] Ragout *n.*, Würzpeise *f.*; mao **~**, schlechte Handlung *f.*
Guisado, *p. p. u. adj.* [gi=] (ant.) versehen, versorgt; gewohnt an...
Guisár, *v. a.* [gi=] Speisen zubereiten, würzen; (ant.) helfen, zu Hilfe kommen; entwerfen, vorhaben; Sorge tragen, einrichten, vorbereiten.

Guiso, *m.* [gi=su] Schelle, Klapper *f.*
Guita, *f.* [gi=] Schnur *f.*, Bindfaden *m.* (= barbante.)
Guitarr‖a, *f.* [gi=] Zither, Guitarre *f.* **~ada,** *f.* Guitarrenkonzert, Musikstück zur Guitarre *n.* **~inha,** *f.* (*dim.* v. **~a**) kleine Guitarre, Bettlerzither *f.* **~ista,** *m.* Guitarrenspieler *m.*
Guizo, V. guiso.
Gula, *f.* (desus.) Schlund *m.*; *fig.* Gefräßigkeit *f.*; (arch.) Schlußverzierung *f.*, Karnies *n.*, Kranz
Gulandím, V. olandim. [*m.*
Gul‖ão, [=láong] *pl.* **~ões, ~élma,** *m.* Vielfraß, gierige Mensch *m.* (= glutão, comilão.) **~odice,** *f.* Gefräßigkeit, Gier, Naschhaftigkeit *f.* **~osár,** V. **~osinar. ~oselma, ~osice,** *f.* Leckerei, Näscherei *f.* **~osinár,** *v. a.* naschen, lecken. **~oso,** V. goloso. **~otão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Vielfraß, gierige Mensch *m.*
Gume, *m.* Schärfe, Schneide *f.*; *fig.* Scharfsinn *m.*, Deutlichkeit, Verständlichkeit *f.*; espada de dous **~s,** zweischneidige Schwert *n.*; dar de **~,** scharf hauen, mit der Schärfe schlagen; estar no **~** de . . ., nahe daran sein, zu . . ; in Gefahr sein.
Gúmena, *f.* (mar.) Tau des Dregg-
Gumil, V. gomil. [ankers *n.*
Gumileme, *f.* Elbaumharz *n.*
Gummiloso, *adj.* (bot.) becher-, krugförmig.
Guncho, *m.* [=schu] (orn.) Name eines gewissen Vogels in Portugal, der an Flüssen lebt *m.*
Gúndia, } *f.* A. asiatisches Schiff *n.*
Gundra, }
Gune, *m.* (asiat.) gewisse Pflanze, aus deren Fasern Packleinen 2c. gemacht wird *f.*
Gunello, *m.* (icht.) Butterfisch *m.*
Gungy, *f.* Name einer ostindischen Pflanze, deren Blätter in der Medizin gebraucht werden *m.*
Gurgulh‖ão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Wasserblase *f.* **~ár,** *v. n.* [=jár] sprudeln, Blasen werfen.
Gurgulho, *m.* [=ju] (ent.) Kornwurm *m.*
Gurgulhoso, *adj.* [=jo=su] voll Kornwürmer, vom Kornwurm angefressen.
Gurgutuó, *int. burl.* abgemacht!
Gurma, *f.* (alveit.) Geschwür am Halse ob. Kinn der Füllen, wenn sie Zähne bekommen *n.*
Gurnir, V. gornir; (não) pode **~,** es dient (nicht) zum Zweck.
Gurmete, } V. grumete.
Gurumete, }
Gurupés, } *m.* (mar.) Bugspriet
Gurupéz, } (Mast) *m.*
Gurutil, *m.* *pl.* **~is,** (mar.) obere Teil eines Segels *m.*
Gusn, *f.* (Eisen=) Gans in den Hochöfen, Masse *f.*
Gusanilho, *m.* [=ju] (*dim.* v. gusano) Würmchen *n.*, kleine Wurm *m.*
Gusano, *m.* Wurm, Holzwurm *m.*, Made *f.*; **~** das naus, Bohr-, Schiffswurm *m.* (= teredem.)
Gustár etc., V. gostar.
Gustativo, *adj.* den Geschmack betreffend, Geschmacks . . .
Gustavo, (n. p.) Gustav.
Gutagamba, *f.* Gummigutt *n.*
Guté, *m.* gewisse Obstbaum in Brasilien *m.*
Gútedra, V. gundra ob. polaina.
Gutta-percha, *f.* [=scha] Guttapercha *f.* [*m.*
Guttéira, *f.* (bot.) Gummiguttbaum
Guttíferas, *f. pl.* (bot.) Fam. der guttibaumähnlichen Pflanzen *f.*
Guttiforme, *adj.* tropfenförmig.
Gutturál, *adj. pl.* **~aes,** zur Kehle gehörig; sons **~aes,** Kehllaute *m. pl.* **~mente,** *adv.* aus, mit der Kehle.
Guy, (n. p.) Veit; (med.) dança de S. **~,** St. Veitstanz *m.*
Guza, *f.* ferro em **~,** Gußeisen *n.*
Gymn‖asiarcha, *m.* [=cha] (archeol.) Gymnasiarch *m.* **~ásio,** *m.* Gymnasium *n.*; Turnanstalt *f.* **~asta,** *m.* (archeol.) Gymnast *m.* **~ástica,** *f.* Gymnastik *f.*; Turnen *n.* **~ástico,** *adj.* gymnastisch. **~ica,** *f.* (⌣⌣) Übungskunst der Wettkämpfer (Athleten) *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) gymnastisch, zu den Leibesübungen gehörig. **~ocarpo,** *adj.* (bot.) mit nackten Früchten. **~océphalo,** *m.* (h. n.) Kahlkopf (Fisch) *m.* **~opédia,** *f.* (archeol.) gewisse gottesdienstliche Tanz *m.* **~osophistas,** *m. pl.* Gymnosophisten (eine Sekte altindischer Philosophen) *m. pl.* **~ospérmia,** *f.* (bot.) Klasse der nacktsamigen Pflanzen *f.* **~ospermo,** *adj.* (bot.) planta **~a,** nacktsamige Pflanze *f.* **~oto,** *m.* (icht.) Kahlrücken, Finnaal *m.*
Gyn‖ándria, *f.* (bot.) weibmännige Klasse der Pflanzen *f.* **~ándrico,** *adj.* (bot.) weibmännerig. **~eceo,** *m.* [ji=ne=sseu] (archeol.) Frauengemach *n.*; (bot.) Staubfäden *m. pl.* **~ecocrático,** *adj.* zur Weiberherrschaft gehörig. **~ecomania,** *f.* Weibersucht, Weibtollheit *f.* **~ologia,** *f.* Lehre vom weiblichen Geschlecht *f.*
Gypáeto, *m.* (orn.) Lämmer-, Bartgeier *m.*; **~** barbudo, Lämmergeier *m.*
Gy‖pseo, *adj.* gipsartig.
Gyrão, *m.* [gi=ráong] *pl.* **~ões,** (braſ.) Ständer *m.*, Dreieck *n.*
Gyrino, *m.* (ent.) Taumelkäfer, Drehkäfer *m.*
Gyrof‖e, *m.* Würznäglein *n.* **~éiro,** *m.* (bot.) Gewürznägleinbaum *m.*
Gyroma, *m.* (bot.) Schüsselchen der Flechten *n.* [*f.*
Gyrománcia, *f.* Kreiswahrsagerei
Gyroscópio, *m.* (phys.) Gyroskop (Instr. zum Nachweis der Achsendrehung der Erde) *n.*

H.

H, *m.* H, h, *n.*
Ha! *int.* ha! ach! ei! ha, ha! haha!
Habana, *f.* (geogr.) Havana *f.* ob. *n.* [beaskorpusatte *f.*
Hábeas-corpus, *m.* englische Ha-
Habena, *f.* (poet.) Zügel *m.*
Habenário, *m.* (bot.) Orchideenart *f.*
Hábil, *adj. pl.* **~eis,** geschickt, fähig; gewandt, fertig, brauchbar. **~idade,** *f.* Geschicklichkeit, Fähigkeit *f.*; gute Anstand *m.*, Gewandtheit, Fertigkeit, Behendigkeit *f.* **~s,** *pl.* Kunststückchen *n. pl.* **~idoso,** *adj.* geschickt, fähig, talentvoll. **~itação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Rechtsfähigkeitserteilung; Tauglichmachung; Geschicklichkeit, Fähigkeit *f.* **~itador,** *m.* j., der tauglich macht. **~itanço,** *m.* (jog.) Geld zum Einzahlen beim Hasardspiel *n.* **~itando,** *adj.* j., der j. um Rechtsfähigkeit bewirbt. **~itár,** *v. a.* fähig, tüchtig machen; befähigen; (jur.) eine Rechtsfähigkeit erteilen; habilitieren. **~-se,** *v. r.* j. geschickt, tauglich machen; seine Tüchtigkeit zeigen; j. habilitieren. **~mente,** *adv.* auf eine geschickte Art, geschickt.
Habit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wohnung *f.*; Wohnsitz, Wohnort *m.*; Wohnen *n.* **~ácula,** *f.* (mar.) Nachthaus, Kompaßhäuschen *n.* **~áculo,** *m.* Hütte, Wohnung *f.* **~adór,** **~ante,** *m.* Bewohner, Einwohner *m.* **~ádura,** *f.* (mar.) Umschlingen des Taues um die Bätingshölzer *n.* **~ante,** *adj.* wohnhaft. **~ár,** *v. a.* I. bewohnen, seinen Aufenthalt nehmen; **~,** *v. n.* (em, com) wohnen, leben, logieren; beisammen wohnen, ehelich beiwohnen. II. (mar.) das Ankertau um die Bätingshölzer schlingen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** bewohnbar, wohnbar.
Hábito, *m.* Kleid; Ordenskleid *n.*; Gewohnheit *f.*; tomar o **~,** Mönch werden, Mitglied eines Ritterordens werden; lançar o **~** ás ortigas (V. herva), die Mönchskutte abwerfen ob. über den Zaun werfen; em **~s** menores, im Hausanzuge; einfach ob. spärlich bekleidet; *prov.* o **~** não faz o monge, das Kleid macht den Mann nicht.
Habitozinho, *m.* *dim.* v. habito.
Habituál, *adj. pl.* **~aes,** zur Gewohnheit geworden, eingewurzelt. **~mente,** *adv.* aus Gewohnheit.
Habituár, *v. a.* gewöhnen (j. an ob. zu etw.). **~-se,** *v. r.* j. an etw. gewöhnen.
Habitude, V. habito.
Hacanea, *f.* Zelter, Paßgänger *m.*
Hádo! doch! doch! Sie müssen! (V. haver.)
Ha-de-haver, *m.* (com.) Kredit *m.*, Guthaben *n.*; Aktivschulden der Kaufleute *f. pl.*
Haglographia etc., V. agliographia.
Hadriano, (n. p.) Hadrian.
Hagiologio, V. agiologio etc.
Hai, V. ai.
Halár, *v. a.* (mar.) ziehen, das Tau straff anziehen; treideln.
Halebardéiro, *m.* Hellebardier *m.*
Halieto, *m.* (orn.) Meeradler *m.*
Haliéutic‖a, *f.* Fischerkunst *f.* **~o,** *adj.* zur Fischerei gehörig.
Hálito, *m.* Atem, Odem; Hauch, *m.*; Aushauchung, Ausdünstung *f.*
Hallucinár, V. allucinar.
Halo‖génio, *adj.* salzerzeugend. **~graphia,** *f.* Salzbeschreibung *f.* **~grapho,** *m.* (⌣⌣) Salzkenner *m.* **~téchnia, Halurgia,** *f.* Teil der Chemie, welcher v. den Salzen handelt *m.*

Halyote, *f.* (h. n.) Meerohr, Seeohr (Muschel) *n.*
Hamamelidias, *f. pl.* (bot.) zaubernußartige Pflanzen *f. pl.*
Hamadryadas, *f. pl.* (myt.) Baumnymphen *f. pl.* [Sünde *m.*
Hamartigénia, *f.* Ursprung der
Hamée, *m.* (pharm.) Verfertigung, Bereitung *f.*
Hamster, *m.* (h. n.) Hamster *m.*
Hanchuan, *m.* (orn.) brasilische Bussard *m.*
Hansa, *f.* Hansa *f.*
Hanseático, *adj.* hanseatisch; liga ~a, Hanjabund *m.*; cidade ~a, Hansastadt *f.*
Haque, *m.* Gewicht für Gold auf der Goldküste (16 haques = 1 Unze)
Harda, *f.* Eichhörnchen *n.* [*n.*
Harem, *m.* Harem *m.*
Harenque, *m.* [=ke] Hering *m.*; ~ de fumo, geräucherte Hering.
Haríolo, *m.* Weissager, Seher *m.* (= adivinho.)
Harmala, } *m.* (bot.) Harmelraute,
Harmale, } Bergraute *f.*
Harmatão, *m.* [=táong] *pl.* ~ões, Harmatan, kalte, giftige Wind in Westafrika *m.*
Harmon||ia, *f.* Harmonie, Zusammenstimmung *f.*, Zusammenklang; Wohlklang, Wohllaut *m.*; *fig.* Übereinstimmung; Einigkeit, Eintracht *f.* ~**ica**, *f.* (⌣⌣) (Zieh-) Harmonika *f.* ~**ico**, *adj.* (⌣⌣) ~**icamente**, *adv.* harmonisch, Harmonie hervorbringend. ~**icorde**, *m.* Harmonichord *n.* ~**iosamente**, *adv.* harmonisch, wohlklingend. ~**ista**, *m.* gute Tonsetzer; Maler od. Musiker, der die Regeln der Harmonie kennt u. anwendet *m.* ~**ium**, *m.* (⌣⌣) Harmonium *n.* ~**izár**, *v. a.* in Übereinstimmung bringen; ~, *v. n.* (com) übereinstimmen. ~**ómetro**, *m.* Wohllautmesser *m.*
Harp||a, *f.* Harfe *f.* ~**ão**, *m.* [=páong] *pl.* ~**ões**, Harpune *f.* ~**ár**, ~**eár**, *v. a.* ein Stückchen auf der Harfe spielen od. es für die Harfe arrangieren. ~**eo**, ~**eu**, *m.* Harpune *f.*; Haken, Enterhaken *m.*; *fig.* lançar o ~, s. einer Sache versichern.
Harpia, *f.* (myt.) Harpye *f.*; *fig.* gierige Mensch *m.*; böse, häßliche Weib *n.* [spieler *m.*
Harpista, *m.* Harfenist, Harfen-
Harpo||adór, *m.* Harpunierer *m.* ~**ár**, *v. a.* harpunieren, die Harpune werfen; *fig.* j. sondieren, j. auskundschaften, zu bestechen versuchen. ~**éira**, *f.* Seil an der Harpune *n.*
Harto, *adv.* (desus.) genug, hinreichend, hinlänglich; reichlich (V. farto).
Harúspice etc., V. aruspice etc.
Haspa, V. aspa.
Hast||a, *f.* Schaft *m.*, Pieke, Lanze, Stange *f.*; gerade, lange Balken, dünne Baumstamm *m.*; ~ publica, öffentliche Verkauf *m.*, Auktion, Versteigerung *f.*; vender em ~ publica, verauktionieren, versteigern; pôr em ~ publica, auf die Auktion geben. ~**ado**, *m.* mit einer Lanze od. Pieke bewaffnete Soldat *m.* ~**adura**, *f.* Pieke, Lanze ohne Eisen *f.* ~**aria**, *f.* Ort, wo die Lanzen od. Pieken aufbewahrt werden *m.* ~**ário**, ~**ato**, *adj.* mit einer Lanze bewaffnet. ~**e**, ~**ea**, *f.* Schaft einer Lanze, Pieke, Hellebarde ꝛc.; Stengel, Strunk, Stamm *m.*, Stange *f.*; ~ de cruz, Kreuzstange bei Prozessionen *f.*; (mar.) ~ do pavelhão, Flaggenstock *m.*; ~ da flamula, Wimpelstange *f.* ~**eado**, *adj.* (bot.) folha ~a, lanzenförmige Blatt *n.* ~**eár**, *v. a.* an das Ende einer Stange, einer Lanze befestigen; ~ a bandeira, die Flagge aufziehen; aufstecken. ~**il**, *m. pl.* ~**is**, Schaft einer Lanze, eines Pfeils ꝛc. *m.* ~**ilha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~e) kleine Schaft einer Lanze ꝛc.; Knochensplitter; Splitter, Span, Holzsplitter *m.*; feito em ~s, zersplittert. ~**ilhaço**, V. estilhaço. ~**ilhéira**, *f.* Lanzenständer; Ort, wo die Lanzen u. Pieken aufbewahrt werden *m.* ~**im**, *m. pl.* ~**ns**, Landmaß, v. der Länge einer Lanze *n.*
Haur||ir, *v. a.* schlürfen, aufziehen, trinken. ~**ível**, *adj. pl.* ~**íveis**, trinkbar, genießbar.
Hausto, *m.* Zug; Trank, Schluck *m.*; a plenos ~s, in vollen Zügen.
Havér, *v. a.* haben; besitzen; erhalten, erheben, empfangen, einziehen (Gelder, Steuern); erlangen; bens mal havidos, auf unrechte Weise erworbene Gut *n.*; ~ alg. c. a alg., etw. für j. erlangen, bekommen; annehmen, meinen; *fam.* havêl-o od. havêl-as com alg., es mit jm. zu thun haben, in Streit ꝛc. mit jm. sein; ~ de, müssen, sollen, werden; havemos od. hemos de confessar, wir müssen gestehen. ~-**se**, *v. r.* betragen, s. benehmen, s. verhalten; ~-se com alg., es mit jm. zu thun haben; commigo te has de ~, ich bin es, mit dem du es zu thun hast; não saber como se ~, nicht wissen, wie man s. verhalten soll; ~, *v. imp.* geben (es gibt), sein, dasein, vorhanden sein; ha gente que, ha homens que, es gibt Leute, welche..; F. ha que.., X. meint, daß..; ha quem.., mancher; ha quem julgue que.., mancher urteilt od. es gibt Leute, welche meinen, daß..; ha dias, vor einigen Tagen, seit Tagen; ha pouco, vor kurzem; ha alguns annos, es ist einige Jahre her, vor einigen Jahren; ~ por bem, für gut finden, geruhen; ~ por prudente etc., für klug ꝛc. halten; não ha fazel-o, es ist nicht möglich, es zu thun. (*flex. pres.* hei, has, ha, havemos, haveis, hão; *imp.* havia; *pret.* houve, ~este, ~e, ~emos, ~estes, ~eram; *plusq.* houvera, ~as etc.; *fut.* haverei; *cond.* haveria; *con. pres.* haja, ~as, ~a, ~amos, ~ais, ~am; *con. imp.* houvesse; *con. fut.* houver, ~es, houver, ~mos, ~des, ~em; *imper.* ha, haja, hajamos, havei, hajam; *p. p.* havido.)
Haveres, *m. pl.* (im Singular wenig gebr.) Habe *f.*, Habseligkeiten *f. pl.*, Güter *n. pl.* Vermögen *n.*; teres e ~, Hab u. Gut.
Hay! *int.* (ant.) au! o weh! weh!
Háya, *f.* (geogr.) Haag *m.* [ach!
Haz, V. az.
Hebdó||mada, *f.* Woche *f.* ~**mad-ário**, *adj.* wöchentlich; ~; *m.* Wöchner (v. Geistlichen) *m.* ~**mático**, *adj.* anno ~, Unglücksjahr (jedes 7. od. 9. Jahr) *n.*
Hébeno, V. ebano.
Hebet||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Stumpfsinn *m.*, Stumpfheit *f.* ~**ár**, *v. a.* abstumpfen, stumpf, dumm machen. ~**ismo**, *m.* Stumpfheit *f.*
Hebr||aico, *adj.* hebräisch; ~, *m.* Hebräische *n.* ~**aismo**, *m.* hebräische Spracheigenheit *f.* ~**aizante**, *m.* Hebräer, ein der hebräischen Sprache Kundiger; heimliche Jude *m.* ~**eo**, ~**eu**, *adj.* hebräisch; ~, *m.* Hebräer, Jude *m.*; Hebräische *n.* [*f. pl.*
Hebridas, *f. pl.* (geogr.) Hebriden
Hecate, *f.* (poet.) Hekate *f.*, Mond *m.*, Mondgöttin *f.*
Hecatomba, *f.* } (archeol.) Heka-
Hecatombe, *m.* } tombe *f.*; *fig.* Blutbad *n.*
Hectare, *m.* Hektar *m.* [sucht *f.*
Héctica, *f.* Auszehrung, Schwind-
Héctico, *adj.* schwindsüchtig, abgezehrt, auszehrend; febre ~a, schleichende Fieber *n.*
Hecto||gramma, *m.* Gewicht v. 100 Gramm *n.* ~**litro**, *m.* (⌣⌣) Maß v. 100 Liter *n.* ~**metro**, *m.* (⌣⌣) Maß v. 100 Meter, Hektometer *n.* ~**stere**, *m.* Hektoster *m.*
Héder||a, V. hera. ~**áceo**, *adj.* epheuartig. ~**iforme**, *adj.* epheuförmig. ~**ea**, ~**ina**, *f.* (pharm.) Epheuharz *n.*; (chim.) bittere Stoff im Epheu *m.*, Hederin *n.* ~**igero**, *adj.* (poet.) epheutragend. ~**oso**, *adj.* (poet.) reich an Epheu, voll Epheu.
Hediond||amente, *adv.* mit Gestank, ekelhaft. ~**éz**, *f.* Gestank *m.*; *fig.* Laster *n.*, Unzucht *f.* ~**o**, *adj.* stinkend; scheußlich abscheulich, garstig, gräßlich.
Heduviges, (n. p.) Hedwig.
Hegemonia, *f.* Oberherrschaft, Führung *f.*
Hegira, *f.* Zeitrechnung der Mohammedaner, Hedschra *f.*
Heidúque, } *m.* Heiduck *m.*
Heiduco, }
Heitór, (n. p.) Hektor.
Helamyo, *m.* (h. n.) kafrische Springmaus *f.*, Springhase *m.*
Helcose, *f.* Eiterung *f.*, Schwären *n.* (= ulceração.)
Helena, (n. p.) Helena.
Heleologia, *f.* Abhandlung über die Geschwüre *f.*
Hélia, *f.* (an.) äußere Ohrrand *m.*
Helíaco, *adj.* (astr.) in den Sonnenstrahlen auf- oder untergehend.
Helianth||emo, *m.* (bot.) Erdepheu *m.*, Goldrose *f.* ~**o**, *m.* Sonnenblume *f.* (= girasol.)
Hélic||e, *m.* u. *f.* (astr.) große Bär *m.*; (math.) Schraubenlinie *f.*, =gang *m.*; (an.) äußere Ohrrand *m.*; (h. n.) Schnirkelschnecke *f.* ~**ina**, *f.* (pharm.) Helizin *n.* (eigentümliche Stoff der Gartenschnecke.) ~**oidál**, *adj. pl.* ~**aes**,

~óide, *adj.* schraubenförmig. **~ómetro,** *m.* Schraubenmesser *m.* **~ôn,** *m.* (myt.) Helikon, Musenberg *m.* **~ónio,** *adj.* vom Helikon. **~osophia,** *f.* Wissenschaft, Schraubenlinien zu ziehen *f.* **~ula,** *f.* (⌣) kleine Schraube *f.*; Spiral-Schraubengefäß *n.* [*n.*

Heligoland, *m.* (geogr.) Helgoland

Helio‖céntrico, *adj.* (astr.) s. auf den Mittelpunkt der Sonne beziehend. **~chromia,** *f.* Darstellung des farbigen Sonnenspektrums *f.* **~gnósticos,** *m. pl.* Sonnenanbeter *m. pl.* **~graphia,** *f.* Sonnenbeschreibung *f.*; Kunst, Photographien unmittelbar auf Stein od. Stahl zu ätzen *f.* **~gráphico,** *adj.* zur Beschreibung der Sonne gehörig; durch Einwirkung des Sonnenlichts dargestellt; gravura **~a,** photographische Stahlstich *m.* **~gravura,** *f.* photographische Stahlstich *m.* **~metro,** *m.* (⌣) (astr.) Sonnenmesser *m.* **~scopia,** *f.* Betrachtung der Sonne durch das Sonnenglas *f.* **~scópio,** *m.* Sonnenglas *n.* **~stato,** *m.* (phys.) Lichtwerfer, Heliostat *m.* **~trópia,** *f.* (min.) Sonnenwendestein *m.* **~trópio,** *m.* (bot.) Sonnenblume, -wende *f.*, Heliotrop *n.*; (phys.) drehbare Sonnenspiegel *m.*

Helix, *f.* (arch.) Schraubenlinie *f.* (V. helice); (an.) äußere Ohrrand *m.*

Helleborinha, *f.* [-ja] (bot.) wilde od. unechte Nieswurz *f.*

Helléboro, *m.* (bot.) Nieswurz *f.*; ~ fétido, stinkende Nieswurz *f.* (= besteiro, veratro negro.)

Hellén‖ico, *adj.* hellenisch, griechisch; corpo ~, verbündeten Griechen *m. pl.* **~ios,** *m. pl.* Hellenen, alten Griechen *m. pl.* **~ismo,** *m.* griechische Sprachcigenheit *f.* **~ista,** *m.* Hellenist, Gelehrte in der griechischen Sprache *m.* **~o,** *adj.* hellenisch, griechisch; ~, *m.* Hellene, Grieche *m.*

Hellespont‖íaco u. **~ico,** *adj.* (⌣) vom Hellespont. **~o,** *m.* Hellespont *m.*

Helminth‖es, *m. pl.* (h. n.) Eingeweidewürmer *m. pl.* **~íase,** *f.* (med.) Wurmkrankheit *f.* **~ico,** *adj.* u. *m.* (pharm.) Wurmmittel *n.* **~óide,** *adj.* wurmähnlich, -artig. **~ología,** *f.* Beschreibung der Würmer *f.*

Helope, *m.* (ent.) Schlupfkäfer *m.*

Helose, *f.* Umkehren der Augenlider *n.* [Helvetien *n.*

Helvécia, *f.* (geogr.) Schweiz *f.*,

Helvécio, } *adj.* schweizerisch; ~,

Helvético, } *m.* Schweizer *m.*, Schweizerin *f.*

Helxine, *f.* (bot.) Mauer-, Glaskraut *n.* (= parietaria.)

Hema, V. ema.

Hemagogo, *adj.* bluttreibend; ~, *m.* (med.) bluttreibende Mittel *n.* (= emmenagogo.)

Hemantho, *m.* (bot.) Blutblume *f.*

Hemat‖emesis, *f.* (med.) Bluterbrechen *n.*, schwarze Krankheit *f.* **~ina,** *f.* V. ~osina. **~ites,** *f.* Blutstein *m.* **~ocele,** *f.* (cir.) Blutbruch *m.* **~ología,** *f.* Lehre vom Blute *f.* **~óphobo,** *adj.* blutscheu. **~ose,** V. hematosis. **~osina,** *f.* Hämatin *n.*, Blutfarbestoff *m.* **~osis,** *f.* (med.) Verwandlung des Nahrungssaftes in Blut, Blutbildung *f.* **~úria,** *f.* (med.) Blutharnen *n.*

Hemeralopia, *f.* Tagsehen *n.*, Nachtblindheit *f.*

Hemeróbio, *m.* (ent.) Blattlauslöwe (Florfliege) *m.* [lilie *f.*

Hemerocallia, *f.* (bot.) Asphodill-

Hemerológio, *m.* Tagzeiger *m.*

Hemi‖algia, ~cránia, *f.* einseitige Kopfweh *n.*, Migräne *f.* **~cyclo.** *m.* Halbzirkel, Halbkreis *m.* **~cylindro,** *m.* Halbcylinder *m.* **~édrico,** *adj.* (min.) hemiedrisch, nur die halbe Zahl der zukommenden Flächen habend.

Hemina, *f.* alte röm. Maß *n.*

Hemíona, *f.* (h. n.) Dschiggetai, Halbesel *m.*

Hemiopia, *f.* (med.) Halbsehen *n.*

Hemiplégia, *f.* (med.) Lähmung auf einer Seite *f.*

Hemipteros, *m. pl.* (ent.) Halbflügler *m. pl.*

Hemisphér‖ico, *adj.* halbkugelförmig. **~io,** *m.* (⌣) halbkugel, Hälfte der Himmels- od. Erdkugel *f.* **~óide,** *adj.* (math.) halbzirkelförmig; ~, *m.* halbzirkelförmige Körper *m.*

Hemi‖stíchio od. **~stíquio,** *m.* (poet.) halbe Vers *m.* **~tritea,** *f.* (med.) Verbindung des ein- u. dreitägigen Fiebers *f.* **~tropia,** *f.* (min.) Halbverkehrtheit *f.*

Hemó‖metro, *m.* Instr. zum Messen des Blutes *n.* **~pathia,** *f.* Bluterkrankung *f.* **~phobia,** *f.* (med.) Blutscheu *f.* **~ptyco,** *adj.* (med.) Blut auswerfend. **~phthalmia,** *f.* Ergießung v. Blut in die Augenkammer *f.* **~ptysia** u. **~ptyse,** *f.* (med.) Blutspeien *n.*

Hemorrh‖agia, *f.* [e-mur-ra-ji-a] Blutsturz, Blutfluß *m.* **~agíaco,** *adj.* den Blutsturz habend, blutflüssig. **~oes** od. **~ôo,** *m.* (h. n.) eine gewisse Schlange in Afrika, deren Biß das Blut aus allen Öffnungen des Körpers treiben soll *f.* **~oidál,** *adj. pl.* **~aes,** (med.) v. der goldenen Ader, hämorrhoidal. **~óidas,** *f. pl.* (med.) goldene Ader *f.*; Hämorrhoiden *f. pl.* **~oideo,** *adj.* mit den Hämorrhoiden behaftet. **~oissa,** *f.* blutflüssige Weib im Evangelium *n.*

Hemost‖asia, *f.* (med.) Stockung des Blutes *f.* **~ático,** *adj.* remedio ~, blutstillende Mittel *n.*

Henão, *m.* (geogr.) Grafschaft Hennegau *f.*

Hendec‖ágono, *m.* (math.) Elfeck *n.* **~ándria,** *f.* Klasse der elfmännigen Pflanzen *f.* **~casyl'labo,** *adj.* elfsilbig.

Henríque, (n. p.) Heinrich.

Henrìqueta, (n. p.) Henriette.

Hepat‖algia, *f.* Leberschmerz *m.* **~álgico,** *adj.* auf Leberschmerz bezüglich. **~ica,** *f.* (bot.) Leberkraut *n.* **~ico,** *adj.* zur Leber gehörig; mancha ~a, Leberfleck *m.* **~isação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~oes,** Verdichtung (der Lunge) zu leberartiger Masse *f.* **~ite,** *f.* (med.) Leberentzündung *f.*; (min.) Leberstein *m.* **~izár,** *v. a.* in leberartige Masse verwandeln. **~ocele,** *m.* (med.) Leberbruch *m.* **~ología,** *f.* (med.) Lehre v. der Leber *f.* [*m.*

Hepíalo, *m.* (h. n.) Wurzelspinner

Hept‖acordo, *m.* siebensaitige Leier *f.* **~aedro,** *m.* Siebenflächner *m.* **~ágono,** *adj.* siebeneckig; ~, *m.* Siebeneck *n.* **~agy'nia,** *f.* (bot.) Klasse der Pflanzen mit sieben Blumengriffeln *f.* **~ándria,** *f.* (bot.) siebenmännerige Pflanzen *f. pl.* **~áphono,** *m.* siebenfache Echo *n.* **~aphyllo,** *adj.* sieben Blättchen habend. **~arches,** *m. pl.* Heptarchen, Siebenherrscher *m. pl.* **~archia,** *f.* Siebenregierung *f.* **~atéuco,** *m.* sieben ersten Bücher der Bibel *n. pl.*

Hera, *f.* (bot.) Eppich, Epheu *m.*; ~ terrestre, Erdepheu *m.*, Gundelrebe *f.* [(= canabraz.)

Heráclea, *f.* (bot.) Bärenklau *f.*

Heráclia, *f.* Probierstein *m.*

Heráld‖ica, *f.* Wappenkunst, Wappenkunde *f.* **~ico,** *adj.* zur Wappenkunst gehörig; ~, *m.* Wappenkundige *m.* **~o,** *m.* Herold *m.*

Herança, *f.* Erbschaft *f.*, Erbteil *n.*, Verlassenschaft *f.*; Erbe, Erbgut *n.*; (jur.) ~ jacente, ungeteilte Erbschaft *f.*; adir a ~, die Erbschaft antreten.

Herancinha, }

Herançazinha, } *f. dim.* v. herança.

Heran, V. heraldo u. arauto.

Herb‖áceo, *adj.* (bot.) krautartig. **~ário,** *m.* Herbarium *n.*, Pflanzensammlung *f.* **~ático,** *adj.* zu den Kräutern gehörig. **~ífero,** *adj.* kräuterreich. **~íforme,** *adj.* kraut-, grasähnlich. **~ívoro,** *adj.* Kräuter ꝛc. fressend. **~olária,** *f.* mit Kräutern behexte od. vergiftete Frauenzimmer *n.*; Kräuterfrau *f.* **~olário,** *m.* Kräuterkenner; Kräutermann *m.* **~óreo,** *adj.* v. Gras, Gras ... **~orisadór,** *m.* Botanisierende, Pflanzensammler *m.* **~orização,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Kräutersammeln, Botanisieren *n.* **~orizár,** *v. n.* (bot.) Kräuter sammeln, botanisieren. **~oso,** V. hervoso. [kunst *f.*

Hercotectónica, *f.* Befestigungs-

Herculano, }

Hercúleo, } *adj.* herkulisch.

Hércules, *m.* (myt.) Herkules *m.*; *fig.* starke Mann *m.*; (astr.) Name eines Sternbildes *m.*

Herd‖ade, *f.* Erbe, Erbgut, Landgut *n.*; Erbschaft *f.*, Erbteil *n.* **~adinha,** *f. dim.* v. ~ade. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* begütert (= afazendado); estar ~, im Besitze seiner Güter sein, den Genuß davon haben. **~amento,** *m.* Erben *n.*, Erbung *f.*; Erbteil, Erbe *n.*, Erbschaft *f.* **~ár,** *v. a.* erben, beerben, die Verlassenschaft erben. **~éiro,** *m. f.* **~a,** Erbe *m.*, Erbin *f.*; ~ forçado, der einzige, rechtmäßige Erbe, der erben muß; principe ~, Kronprinz *m.*; instituir a alg. seu ~, j. zu seinem Erben einsetzen.

Hereditl‖arieadade, *f.* Erblichkeit *f.* **~ário,** *adj.* erblich; *fig.* erblich, angeerbt.

Herege, *m.* Ketzer *m.*; cara de ~, böse Gesicht *n.*; *fam.* necessidade tem cara de ~, Not kennt kein Gebot; *fig.* ficar ~, in Zorn geraten, in Verzweiflung sein, verzweifeln möglich. [*m.*
Heréira, *f.* (bot.) baumartige Epheu
Hereja, *f.* Ketzerin *f.*
Heremicola, *m.* Einsiedler *m.*
Hereo, *m.* (ant.) Erbe, Herr, Besitzer, Eigentümer *m.*
Heres‖ia, *f.* Ketzerei *f.*; *fig.* ungereimte Satz *m.*; beleidigende Rede; eingewurzelte Meinung *f.* **~iarca**, *m.* (theol.) Stifter einer Ketzerei, Erzketzer *m.* **~iologia**, *f.* Abhandlung über die Ketzereien *f.* **~iólogo**, *m.* Ketzerkenner, Ketzerbeschreiber *m.*
Heret‖icidade, *f.* Ketzerische *n.* **~ico**, *adj.* (‿‿) ketzerisch. **~icamente**, *adv.* ketzerisch, auf eine ketzerische Weise.
Heril, *adj. pl.* **~is**, vom Herrn, vom Gebieter, denselben betreffend.
Herma, *f.* Herme, Hermensäule *f.*
Hermano, (n. p.) Hermann.
Hermaphrod‖ismo, *m.* Zwitterbildung *f.* **~ita**, *adj.* Zwitter ..; ~, *m.* Zwitter *m.*; plantas ~s, Zwitterpflanzen *f. pl.* **~ito**, *m.* Zwitter *m.*
Hermenéutic‖a, *f.* Auslegungskunst *f.* **~o**, *adj.* die Auslegungskunst betreffend.
Hermet‖as, *f.* (arch.) Hermensäule *f.* **~icamente**, *adv.* ~ fechado, hermetisch, d. i. luftdicht verschlossen. **~ico**, *adj.* (‿‿) hermetisch, chemisch; sciencia ~a, Chemie *f.*
Herminio, *m.* (geogr.) monte ~, herminische Berg *m.*
Hermit‖agem, *f. pl.* **~ns**, **~ágio**, *m.* Einsiedelei, Eremitage *f.*
Hermodáctylo, *m.* (bot.) Hermodattel, Herzwurz *f.*
Hérn‖ia, *f.* (cir.) Bruch, Darmbruch *m.* **~iál**, *adj. pl.* **~aes**, (med.) Bruch . . . **~iária**, *f.* (bot.) Bruchkraut, Harnkraut *n.* **~iário**, *adj.* (cir.) zum Bruche gehörig. **~ioso**, *adj.* mit einem Bruche behaftet.
Herodes, (n. b.) Herodes; ir od. voltar de ~ para Pilatos, hin u. her geschickt werden, eines andern Spielball sein.
Herodianos, *m. pl.* Herodianer (jüdische Sekte) *m. pl.*
Heródoto, (n. hist.) Herodot.
Heroe, *m.* Held *m.*
Heroi‖camente, *adv.* heldenmäßig. **~cidade**, *f.* Heldenmut *m.*, Heroische *n.*, Heldenthat *f.* **~co**, *adj.* (‿‿) heldenmütig, heroisch. **~cómico**, *adj.* heroisch-komisch. **~des**, *f.* Heroide *f.*, Heldenbrief *m.* **~ficár**, *v. a.* unter die Helden zählen; rühmen, preisen (= glorificar; *pret.* ~quei). **~na**, *f.* Heldin *f.* **~smo**, *m.* Heldenmut *m.*, Heldentum *n.*
Herp‖es, *m. pl.* (med.) Flechten *f. pl.*; Ausfatz der Pferde *m.*; *fig.* schädliche, verderbliche Sache *f.*; cortar os ~ á opinião, eine Meinung unschädlich machen. **~ético**, *adj.* (med.) flechtenartig. **~etismo**, *m.* Anlage zu Flechten *f.* **~etographia**, *f.* Beschreibung der Amphibien *f.* **~etologia**, *f.* Beschreibung der Amphibien; Beschreibung der Flechten *f.*
Heruca, *f.* Eingeweidewurm *m.*
Herv‖a, *f.* Kraut; Gras *n.*; Giftpflanze *f.*, Pflanzengift *n.*; Flecken in einem Smaragd *m.* **~s**, *pl.* Kräuter *n. pl.*, Kräuterwerk *n.*; um prato de ~s, ein Gericht Gemüse; filho das ~s, Findling *m.*, ausgesetzte Kind *n.*; *fig.* lançar o habito ás ~s, die Kutte über den Zaun werfen; die Fesseln abstreifen; *prov.* ~ ruim não a cresta vd. não lhe empece a geada, Unkraut vergeht nicht. **~açál**, *m. pl.* **~aes**, Grasweide *f.*, Grasplatz, Weideplatz *m.*, Grasland *n.*, Wiese *f.*; Unkraut *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* mit Gras bewachsen, begrast; vergiftet (durch Pflanzensaft); feindselig, voll Groll; trazer o peito ~, Groll, Haß hegen; ~, *m.* wohlriechende Gras *n.*; Anis *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Gras *n.*, Gräserei *f.*, Wiesenwachs *m.*; Kräuter, Küchenkräuter *n. pl.*, Gemüse *n.* **~anário**, *m.* Kräuterkenner *m.* **~ançál**, *m. pl.* **~aes**, Kichererbsenpflanze *f.* **~anço**, *m.* Kichererbse *f.* **~ár**, *v. a.* mit Pflanzensaft vergiften; *fig.* vergiften; ~ settas, die Pfeile in Pflanzengift tauchen. **~ário**, *m.* Sammlung getrockneter Pflanzen *f.*; Kräuter- od. Pflanzenbuch *n.* **~asinha**, *f.* [=ja] Gräschen, Kräutchen, Pflänzchen *n.* **~atáo**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (bot.) ~ porcino, Haarstrang; Roßfenchel *m.* **~azinha**, *f.* [=ja] Pflänzchen, Gräschen *n.* **~ecér**, *v. n.* s. begrasen, mit Gras bewachsen. **~ilhaca**, *f.* [=já=ka] A. Unkraut, das im Getreide wächst *n.*; Wicke *f.*; linguagem meiada de ~, unreine Sprache *f.*, vermischte Idiom *n.* **~ilhár**, *v. n.* überschnappen, verdreht werden. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) Gräschen; griechische Heu *n.* **~oéira**, *f.* (ant.) unzüchtige Weib *n.* **~oso**, *adj.* begrast, grasig; grasreich.
Hesíodo, (n. hist.) Hesiod.
Hesit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Stocken *n.*, Anstoß (im Reden) *m.*; Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit *f.* **~ár**, *v. n.* im Reden anstoßen, stocken; ungewiß, unschlüssig sein.
Hespanh‖a, *f.* (geogr.) Spanien *n.* **~ól**, *adj. pl.* **~oes**, spanisch; á ~a, auf sp. Art; ~, *m.* Spanier *m.*; Spanische *n.*, spanische Sprache *f.* **~olada**, *f.* Übertreibung, Aufschneiderei *f.* **~olado**, *p. p.* u. *adj.* j., der die sp. Sitten, Gebräuche 2c. angenommen hat. **~olár-se** u. **~olizár-se**, *v. r.* die sp. Sitten, Gebräuche 2c. s. aneignen.
Hesper‖ia, *f.* Hesperien, Abendland, Spanien, Italien *n.* **~ias**, *pl.* (h. n.) Nachtfalter *m. pl.* **~ico**, *adj.* hesperisch (italisch od. spanisch). **~ideas**, *f. pl.* Pomeranzen-, Hesperidenarten *f. pl.* **~ides**, *f. pl.* (myt.) Hesperiden *f. pl.*; jardim das ~, Garten der Hesperiden *m.* **~idina**, *f.* (chim.) Hesperidin *n.*; Stoff in den Schalen der Pomeranzen, Zitronen 2c. *m.* (= aurantina.) **~ido**, *adj.* (‿‿) (poet.) zu den Hesperiden gehörig. **~ina**, *f.* (bot.) Mutterviole, Frauenviole *f.* **~o**, *m.* (‿‿) Abendstern, Venusstern *m.*
Hesterno, *adj.* (poet.) auf gestern bezüglich, gestrig.
Hétego, V. **héctico**.
Hetera, *f.* Hetäre, gr. Buhlerin *f.*
Hetero‖carpiano, *adj.* mit ungleichen Früchten. **~clito**, *adj.* (‿‿) (gram.) v. der gemeinen Regel abweichend; *fig.* seltsam, wunderlich; unrichtig. **~dóxia**, *f.* Irrglaube *m.*; Irrgläubigkeit *f.* **~doxo**, *adj.* irrlehrig, irrgläubig. **~gámico**, *adj.* mit getrennten Geschlechtern u. Zwittern. **~geneidade**, *f.* Ungleichartigkeit, Fremdartigkeit *f.* **~géneo**, *adj.* ungleichartig, fremdartig. **~gyno**, *adj.* mit anders gearteten Weibchen. **~morphismo**, *m.* Verschiedengestaltigkeit *f.* **~morpho**, *adj.* in einer andern Gestalt auftretend. **~pathia**, *f.* Methode des Heilens durch Erregung eines krankhaften Zustandes *f.* **~phyllo**, *adj.* (bot.) verschiedenblätterig. **~pteros**, *m. pl.* (‿‿) (h. n.) ungleichflossige Fische, Halbflügler, mit halben Decken *m. pl.* **~sclos**, *m. pl.* (‿‿) (geogr.) die einschattigen Völker *n. pl.* **~zoário**, *m.* verschiedengestaltige Tier *n.* (= espongiario.)
Heu! *int.* (lat.) ach! o weh!
Hexa‖corde, *m.* sechssaitige Instrument *n.* **~édrico**, *adj.* sechsseitig. **~edro**, *m.* (math.) sechsseitige Körper, Würfel *m.* **~gono**, *adj.* (‿‿) sechseckig; ~, *m.* Sechseck *n.* **~gy'nia**, *f.* (bot.) sechsweiberige Pflanzen *f. pl.* **~merão** u. **~meron**, *m.* Werk v. sechs Tagen (Titel eines Buches) *n.* **~metro**, *adj.* (‿‿) verso ~, Hexameter (sechsfüßige Vers) *m.* **~ndria**, *f.* (‿‿) (bot.) sechsmännerige Pflanzen (mit sechs Staubfäden) *f. pl.* **~pode**, *m.* (‿‿) (h. n.) Tier mit sechs Füßen *n.*, Sechsfüßler *m.*
Hi, V. **ahi**.
Hiante, *adj.* (poet.) gähnend, klaffend, weit offen, aufgesperrt.
Hiate, *m.* (mar.) Jacht *f.*, Jachtschiff, Rennschiff *n.*
Hiato, *m.* Kluft, Öffnung, Spalte *f.*; (gram.) Gähnlaut, Hiatus *m.*; Gähnen, Klaffen *n.*
Hibern‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Winterschlaf (mancher Tiere) *m.* **~áculo**, *m.* (bot.) Winterhülle *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, winterlich, Winter ..; somno ~, Winterschlaf *m.* **~ár**, *v. n.* überwintern, den Winterschlaf halten. **~o**, *adj.* (poet.) zum Winter gehörig, Winter . . . [Pappel *f.*
Hibisco, *m.* (bot.) Eibisch *m.*, weiße
Hidrótico, *adj.* (med.) schweißtreibend (= sudorifico).
Hiemál, *adj. pl.* **~aes**, winterlich, Winter ..; (astr.) solsticio ~, Wintersonnenwende *f.*
Hiera, *f.* spezifische, sehr wirksame Heilmittel *n.* [Sperberkraut *n.*
Hieácio, *m.* (bot.) Habichtskraut,
Hieranose, *f.* (med.) Veitstanz *m.*, Fallsucht *f.*
Hierarchia etc., V. **ierarchia** etc.
Hierático, *adj.* priesterlich.

Hiero‖gly'phica, *f.* Bilderschriftkunde *f.* **~gly'phico,** *adj.* hieroglyphisch, dunkel, rätselhaft. **~glypho,** *m.* Hieroglyphe, Bilderschrift *f.* **~nymo,** (⏑⏑) (n. p.) Hieronymus. **~phante,** *m.* (archeol.) Oberpriester der Ceres *m.* **~solomytano,** *adj.* v. Jerusalem, zu Jerusalem gehörig.

Hilare, *adj.* (poet.) heiter.

Hilário, (n. p.) Hilarius.

Hilário, *adj.* Nabel . . .

Hilo, *m.* (bot. u. an.) Nabel *m.*

Himaláya, *m.* (geogr.) Himalaja *m.*

Himba, *m.* (orn.) sperlingartige Vogel *m.*

Himere, *m.* (h. n.) Stachelwanze *f.*

Himpár, *v. n.* schluchzen; den Schlucken haben.

Hincár, *v. n.* kauern; entre hincando e sentado, halb kauernd, halb sitzend.

Hindou, *m.* Hindu *m.*

Hipp‖iátrica, *f.* Roßarzneikunst *f.* **~ico,** *adj.* Pferde . . . **~icultura,** *f.* Pferdezucht *f.* **~obosca,** *f.* (ent.) Lausfliege, Pferdelaus *f.* **~ocampo,** *m.* (icht.) Seepferdchen *n.*, Seeraupe *f.* **~ocastáneas,** *f. pl.* Roßkastanien *f. pl.* **~ocentáuro,** *m.* fabelhafte Tier (halb Mensch, halb Tier) *n.* **~ocrático,** *adj.* hippokratisch. **~ocratismo,** *m.* Grundsätze des Hippokrates *m. pl.* **~ocráz,** *m.* (pharm.) Gewürzwein *m.* **~ocrene,** *f.* (myt.) Hippokrene *f.*, Musenquell *m.* **~ocrénico,** *adj.* vom Musenquelle. **~ódromo,** *m.* (⏑⏑) Rennbahn (zum Pferderennen) *f.* **~oglosso,** *m.* (bot.) Zungenblatt, Zungenkraut *n.* **~ogrípho,** *m.* Flügelroß *n.*, Hippogryph *m.*

Hippolyto, (n. p.) Hippolyt(us).

Hippo‖mância, *f.* (archeol.) Weissagen aus dem Wiehern der Pferde *n.* **~manes,** *m.* Nachgeburt der Pferde *f.* **~podo,** *m.* Pferdefüßler *m.*, j., der Pferdefüße hat. **~pótamo,** *m.* Flußpferd, Nilpferd *n.* **~selino,** *m.* (bot.) gemeine Smyrnenkraut *n.* **~tomia,** *f.* Zergliederung des Pferdes *f.*

Hirc‖ico, **~ino,** *adj.* Bocks . . ; cheiro ~, Bocksgeruch *m.* **~ismo,** *m.* Bocksgeruch *m.*

Hirco, *m.* Bock *m.* (= bode.)

Hircoso, *adj.* cheiro ~, Bocksgestank *m.* [stig, rauh, zottig.

Hirsuto, *adj.* (poet.) struppig, bor-

Hirteza, *f.* Rauheit, Starrheit *f.*

Hirto, *adj.* gespannt, straff, steif; rauh, streng; starr, stier; olhos ~s, stiere Augen *n. pl.*; ~ inverno, strenge Winter *m.*

Hirundin‖ária, *f.* (bot.) Schwalbenwurz, Giftwurz *f.* **~eas,** *f. pl.* (h. n.) (⏑⏑) schwalbenartige Vögel; A. Ringelwürmer *m. pl.* **~o,** *adj.* v. der Schwalbe; pedra ~a, Schwalbenstein *m.* [*m.*

Hispa, *f.* (ent.) Dorn-, Stachelkäfer

Hispánico, } *adj.* spanisch.
Hispano, }

Hispid‖éz, *f.* Rauheit, Borstigkeit *f.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) borstig, struppig, zottig; garstig; rauh, streng; *fig.* störrig, unfreundlich; starrsinnig; folha ~a, haarige Blatt *n.*

Histo‖génia, *f.* Entstehung der Gewebe *f.* **~graphia,** *f.* Beschreibung der Gewebe *f.* **~logia,** *f.* Lehre v. den organischen Geweben *f.* **~nomia,** *f.* Lehre v. der Entstehung der Gewebe *f.*

Histereího, *m.* [=ju] (ent.) Stutzkäfer *m.* [zu segeln *f.*

Histiodromia, *f.* Schifffkunst, Kunst

Histór‖ia, *f.* Geschichte; Erzählung, Beschreibung *f.*; Roman *m.*, Märchen *n.*; *fam.* Sache *f.*, Ding *n.*; ~ natural, Naturgeschichte *f.*; ~ universal, Weltgeschichte *f.*; ~ sagrada, biblische Geschichte *f.*; ~! Geschwätz! *n.*, Rederei! *f.*; ser ~ á gente, jedem zur Zielscheibe seines Spottes dienen; metter-se em ~s, s. in Sachen mischen, die man nicht versteht od. die einen nichts angehen, s. in fremde Angelegenheiten mischen; ter ~s com alg., mit jm. etw. vorhaben, mit jm. Streit haben; olha que te conto uma ~! ich werde Dir gleich den Text lesen; contar ~s, Märchen erzählen; qual ~! warum nicht gar! Unsinn! pintor de ~, Geschichtsmaler *m.*; passar á ~, längst bekannt sein, nicht v. Belang sein; deixar-se de ~s, keine Umschweife od. Umstände machen; o melhor da ~ é . . , das beste an der Sache ist . . ; estar od. vir com ~s, Umschweife machen. **~iado,** *p. p.* u. *adj.* geschichtlich, nach der Geschichte; painel ~, geschichtliche Gemälde *n.* **~iador,** *m.* Geschichtschreiber, Historiker *m.* **~ialmente,** *adj.* historisch, geschichtmäßig. **~ião,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** *fam.* Ereignis *n.*, Begebenheit *f.* **~iar,** *v. a.* Geschichte schreiben; geschichtlich darstellen, schildern, malen; ~ um painel, ein Geschichtstück malen. **~iazinha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) Histörchen, Geschichtchen *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) **~icamente,** *adv.* historisch, geschichtlich. **~ieta,** *f.* Histörchen, Geschichtchen, Märchen *n.* **~iographia,** *f.* Geschichtschreibung *f.* **~iógrapho,** *m.* Geschichtschreiber eines Fürsten od. Reiches *m.* **~iola,** *f.* Geschichtchen *n.*

Histrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Possenreißer *m.* (= palhaço, farcista, pelotiqueiro.)

HO. (abbr. v. hydrogéneo.)

Hoboa, V. oboé.

Hocco, *m.* (orn.) Hokko *m.*

Hodierno, *adj.* (desus.) heutig.

Hodometria, *f.* Wegemessung *f.*

Hodómetro, *m.* Wegemesser, Zählapparat *m.*

Hoje, *adv.* heute; ~ em dia, jetzt, heutzutage; até o dia de ~, bis zum heutigen Tage; de ~ em diante, v. heute an, ins Künftige, fortan; não ser de ~, nicht so dumm sein, nicht auf den Kopf gefallen sein; ~ ou amanhã, spät od. früh, heute od. morgen.

Holá! *int.* holla! heda! ah! was! wie!

Holicismo, *m.* eine allen Sprachen od. Dialekten gemeinsame Redensart *f.*

Holland‖a, *f.* (geogr.) Holland *n.*; (com.) feine holländische Leinwand *f.*; Nova ~, Neuholland, Australien *n.* **~éz,** *adj. pl.* **~es,** holländisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Holländer *m.*, =in *f.*; navio ~, fliegende Holländer *m.* **~lha,** *f.* [=ja] (com.) A. dichte u. gefärbte Leinwand zu Unterfutter *f.*

Hollão, *m.* [=láong] (com.) Kammertuch *n.*

Holocantho, *m.* Fischart *f.*

Holocarpo, *adj.* mit geschlossen bleibenden Früchten.

Holocaust‖ár, *v. a.* zum Sühn- od. Brandopfer darbringen. **~o,** *m.* (archeol.) Sühnopfer, Brandopfer *n.*

Holoedro, *m.* (min.) Kristall mit vollständiger Flächenzahl *m.*

Holómetro, *m.* Höhenmesser *m.*

Holothúria, *f.* (h. n.) Seeblase (Wurm) *f.* [zeuge *n. pl.*

Homaca, *f.* eine A. asiatischer Fahr-

Hombrál, V. hombro.

Hombr‖eár, *v. n.* mit den Schultern Anstrengungen machen; s. Mühe geben, ebenso groß zu scheinen, als j., der neben einem geht; *fig.* ~ com alg., s. mit jm., der höher steht, auf gleichen Fuß stellen wollen, s. mit jm. messen wollen; ~, *v. a.* (desus.) auf den Schultern tragen. **~éira,** *f.* Thürpfeiler, =pfosten *m.* (V. ombreira.) **~éiras,** *f. pl.* Achselstücke, Schulterstücke (an Kleidern) *n. pl.* **~idade,** *m.* Mannheit, Männlichkeit, Mannbarkeit *f.*; männliche Charakter, männliche Anstand; Hochmut *m.*, Prahlerei; Verwegenheit, Kühnheit *f.*; erkünstelte, gesuchte, strenge Wesen *n.* **~o,** *m.* Schulter, Achsel *f.*; ao ~, auf der Schulter; tratar od. olhar alg. por cima do ~, j. über die Schulter ansehen; v. oben herab behandeln; *fig.* trazer o olho sobre o ~, auf seiner Hut sein; ~ por ~ com alg., auf gleichem Fuße, in gleichem Range mit jm. ~s, *pl.* Anstrengung, Emsigkeit *f.*; metter od. pôr od. dar ~s á obra, Hand ans Werk legen; ihm alle Sorgfalt widmen; s. mit etw. abgeben; encolher os ~s, die Achseln zucken; ~ dos montes, Gipfel der Berge *m. pl.*; largura de ~, Schulterbreite *f.*; não ter ~ para alg. c., unfähig sein, etw. zu thun, keine Fähigkeit zu etw. haben; ~ com ~, nebeneinander, ganz vertraut; (mil.) ~ armas, schultert's Gewehr!

Homeca, *f.* (asiat.) ein gewisses in Kochinchina gebräuchliches Fahrzeug *n.*

Homem, *m. pl.* **~ns,** Mensch *m.*; Mannsperson *f.*, Mann *m.*; *fam.* Ehemann; Beschützer *m.*; ~ de bem, rechtschaffene Mann; Mann v. Stande *m.*; ~ de negocio, Handelsmann, Geschäftsmann *m.*; ~ de sua pessoa, tapfere, mutige Mann *m.*; ~ d'el rei, Bajaß, Unterthan des Königs *m.*; não es ~ para isso, du bist nicht der Mann dazu; não é o meu ~, das ist nicht mein Mann; *fam.* temos ~! od. é o nosso ~! ein Prachtkerl! ter ~ para o juiz, para El-Rei etc., einen guten Fürsprecher beim Richter, beim König ꝛc. haben; não ter ~, keinen

Beschützer, keine Stütze haben; ser ~ para tudo, zu allem zu gebrauchen sein; ~ sem senão, untadelhafte Mann *m.*; ~ das botas, j., der immer angemeldet wird u. nie erscheint; Flause, Lüge *f.*, leere Gerücht *n.* (= balela, peta, galga); (ant.) man; não sabe ~ como .., man weiß nicht, wie ..; dar ~ por si, j. für s. eintreten lassen, als Gewährsmann stellen; ser ~ de alg., jß. Vertrauter sein.

Homemzarrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. homem) starke, dicke Mann; stattliche Mann; ausgezeichnete Mann *m.*

Homemzinho, *m.* [=jụ] (*dim.* v. homem) kleine Mensch *m.*, Männchen *n.*, Knirps; Knabe, der zum Jüngling reift *m.*

Homenagem (Homenage), *f. pl.* **~ns,** Lehnspflicht, Huldigung *f.*; *fig.* Unterwerfung, Ehrfurcht, Ehrerbietung *f.*

Homeo‖pathia, *f.* Homöopathie *f.* **~páthica,** *f.* Homöopathik *f.* **~páthico,** *adj.* homöopathisch; ~, *m.* Homöopath *m.*

Homeose, V. homose.

Homérico, *adj.* homerisch.

Homezio, V. homizio.

Homic‖ida, *adj.* mörderisch; ~, *m.* Mörder *m.* **~ídio,** *m.* Mord *m.*, Mordthat *f.* **~ido,** *adj.* mörderisch.

Homilética, *f.* Theorie der Kanzelberedsamkeit *f.*

Homili‖a, *f.* Homilie, geistliche Rede, Predigt *f.* **~ár,** *v. n.* Homilien, geistliche Reden halten.

Homizi‖ação, *f.* V. ~o. **~ár,** *v. a.* verfeinden, anfeinden. **~-se,** *v. r.* wegen eines Verbrechens flüchtig werden. **~o,** *m.* Flüchtigwerden wegen eines Verbrechens *n.*; Feindschaft (wegen eines Mordes), Blutrache *f.*; Versteck *n.*, Schlupfwinkel *m.* (= esconderijo, valhacoito.)

Homo‖céntrico, *adj.* einen gemeinschaftlichen Mittelpunkt habend, konzentrisch. **~dermes,** *m. pl.* (h. n.) Schlangen mit überall beschuppter Haut *f. pl.* **~dromo,** *adj.* alavanca ~a, einarmige Hebel *m.*

Homoeopath‖a, *m.* Homöopath *m.* **~ia,** *f.* Homöopathie *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) homöopathisch.

Homo‖geneidade, *f.* Gleichartigkeit *f.* **~geneizar,** *v. a.* gleichartig machen. **~géneo,** *adj.* gleichartig. **~logação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gerichtliche Bestätigung *f.* **~logar,** *v. a.* (jur.) gerichtlich bestätigen (*pret.* ~guei). **~logo,** *adj.* (⏑⏑) (math.) gleichnamig, gleichlautend. **~morpho,** *adj.* gleichförmig. **~nymia,** *f.* Gleichlaut eines Wortes *m.*, Gleichnamigkeit *f.* **~nymo,** *adj.* (⏑⏑) gleichnamig, gleichlautend; ~, *m.* (gram.) Homonym *n.*

Homopathia, *f.* Homöopathie *f.*

Homo‖pétalo, *adj.* (bot.) mit gleichen Kronenblättern. **~phagia,** *f.* Essen des rohen Fleisches *n.* **~phago,** *m.* (⏑⏑) Rohfleischesser *m.* **~phonia,** *f.* Übereinstimmung der Töne *f.*, Zusammenklang *m.* **~phono,** *adj.* (⏑⏑) gleichlautend, homophon. **~phyllo,** *adj.* (bot.) gleichblätterig. [=knochen *m.*

Homoplato, *m.* Schulterblatt *n.*,

Homópteros, *m. pl.* (h. n.) Gleichflügler (Cikaden, Blattläuse 2c.) *m. pl.*

Homothermál, *adj. pl.* **~aes,** dieselbe Wärme behaltend.

Homúnculo, *m.* Männchen *n.*, kleine Mensch, Knirps; unbedeutende, gemeine Mensch *m.*

Honde, (ant.) V. onde.

Honest‖adór, *adj.* u. *m.* j., der entschuldigt, beschönigt. **~amente,** *adv.* ehrlich, rechtschaffen. **~ár,** *v. a.* ehren, verehren, in Ehren halten; schmücken, zieren; beschönigen, bemänteln. **~-se,** *v. r.* s. ehrbar betragen; s. eine Ehre woraus machen, s. beehren. **~idade,** *f.* Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit; Ehrbarkeit, Sittsamkeit, Keuschheit *f.* **~o,** *adj.* ehrlich, redlich, rechtschaffen; ehrbar, anständig, sittsam, keusch; ehrenvoll; preço ~, billige Preis *m.*

Honór, *m.* V. honra; dona, dama od. donzella de ~, Ehrendame *f.*, Ehrenfräulein *n.*

Honorár, V. honrar.

Honorário, *adj.* nur dem Titel nach, Ehren ..; titulo ~, Ehrentitel *m.*; socio ~, Ehrenmitglied *n.*; ~, *m.* Gebühr *f.*, Ehrenlohn *m.*, Honorar *n.*

Honorato, (n. p.) Honoratus.

Honorífic‖éncia, *f.* Ehrenbezeigung; Ehre *f.*; Ehrentitel *m.*, Ehrenamt *n.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) ehrenvoll, ehrbringend, rühmlich. **~amente,** *adv.* ehrenvoll, mit Ehren, in allen Ehren.

Honório, (n. p.) Honorius.

Honr‖a, *f.* Ehre; Ehrbarkeit, Sittsamkeit; Rechtschaffenheit *f.* **~s,** *pl.* Ehre *f.*, Ehrenbezeigungen *f. pl.*; Ehrenämter *n. pl.*, Ehrenstellen *f. pl.*; ~ funebres, Leichengepränge *n.*; ponto de ~, Ehrenpunkt *m.*; logar de ~, Ehrenplatz, beste Platz *m.*; divida de ~s, Ehrenschuld *f.*; fazer ~, für eine Ehre ansehen; faz-me a ~ de .., geben Sie mir die Ehre zu ..; dar a sua palavra de ~, sein Ehrenwort geben; fazer ~ a um prato, einem Gerichte zusprechen, ordentlich zulangen; fazer as ~s da casa, die Honneurs machen; ter as ~s da noite, der Held des Abends, die Hauptperson sein. **~adamente,** *adv.* ehrenvoll, mit Ehren; ehrlich, rechtschaffen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ehrenvoll, rühmlich; rechtschaffen, ehrlich, rechtlich; sittsam, ehrbar; ausgezeichnet, vornehm. **~adór,** *m.* j., der ehrt. **~ár,** *v. a.* ehren, verehren, in Ehren halten; schätzen, hochschätzen; Ehre machen; beehren; (com.) ~ a firma do passador, einen v. jm. ausgestellten Wechsel honorieren. **~-se,** *v. r.* (de) es s. zur Ehre rechnen, s. geehrt fühlen; honrome muito, ich fühle mich sehr geehrt. **~aria,** *f.* Auszeichnung *f.*, Ehren *f. pl.* **~inha,** *f.* (*dim.* v. ~a) falsche Ehrgefühl *n.* **~osamente,** *adv.* ehrenvoll, mit Ehren, in allen Ehren. **~oso,** *adj.* ehrenvoll, rühmlich, ehrbringend; ehrbar, sittsam, redlich.

Hontem, *adv.* gestern; *fig.* kürzlich, vor kurzem; ante ~, antes de ~, vorgestern; não ser de ~, nicht auf den Kopf gefallen sein.

Hora, *f.* Stunde; Uhr, Zeit *f.*; que ~s são? wieviel Uhr ist es? é uma ~, es ist ein Uhr; já deu uma ~, passa da uma ~, es ist eins vorbei; são tres ~s, es ist 3 Uhr; é ~ e meia, es ist ½2; estão a dar od. vão dar duas ~s, es wird gleich 2 schlagen; dar ~s, schlagen (v. der Uhr); *vulg.* ter a barriga a dar ~s, einen leeren Magen haben, sehr hungrig sein; são ~s de dormir, es ist Zeit zu Bette zu gehen; dar a boa ~ de alg. c., zu etw. Glück wünschen; á boa ~, zu gelegener Zeit; a boas ~s! zu spät! jetzt ist es vorbei! a toda a ~, zu jeder Zeit; em boa ~, glücklicherweise, ganz gelegen; nas ~s de estalar, zuguterletzt, vor Thoreßschluß, für jetzt; andar od. estar para cada ~, od. para toda a ~, estar por ~s, nahe am Ziel sein, s. bald ereignen, bevorstehen; á ~ d' esta, jetzt, zu dieser Zeit; (em) má ~, trotzdem, immerhin, es thut nichts; vai-te em ~ má, geh' zum Henker! as Horas, die Horen. **~s,** *pl.* od. livro de ~s, (cath.) Gebetbuch *n.*; Stundengebete *n. pl.*; a todas as ~s, zu jeder Stunde, alle Augenblicke; fazer-se ~s, Zeit werden (zu etw.), an der Zeit sein; fóra de ~s, zur Unzeit, sehr spät; cantar as ~s, die Stunden absingen; a boas ~s, à la bonne heure, prosit Mahlzeit; fazer ~s, faulenzen, die Zeit totschlagen; s. die Zeit vertreiben; mais ~ menos ~, früh od. spät; a ~s, zur rechten Zeit, gelegen, pünktlich; ás ~s, stundenweise, auf Stunden; pessoa de todas as ~s, Mensch, der immer s. selbst gleich bleibt; ~s e ~s, stundenlang, unendlich lange; vir a que ~s, zu spät kommen; ~s mortas, tiefe Nacht.

Hora, *adv.* jetzt; ~ bem, ~ mal, bald gut, bald schlecht; ~ triste, ~ alegre, bald traurig, bald lustig (V. ora).

Horaciano, *adj.* horazisch.

Horamá, *int.* V. aramá.

Horário, *adj.* stündlich, Stunden ..; indice ~, Stundenzeiger *m.*; ~, *m.* Plan, Stundenplan *m.*; Kursbuch *n.*

Horda, *f.* Horde *f.*

Hord‖eáceas, *f. pl.* (bot.) gerstenartige Pflanzen *f. pl.* **~eate, ~eato,** *m.* Gerstentrank *m.* **~éolo, ~eólogo,** *m.* (med.) Gerstenkorn im Auge *n.* (= terçol.)

Horizont‖ál, *adj. pl.* **~aes, ~almente,** *adv.* horizontal, wagerecht, wassergleich. **~alidade,** *f.* wagerechte Stellung od. Lage *f.* **~e,** *m.* Horizont, Gesichtskreis *m.*

Hormínio, *m.* (bot.) Scharlachkraut *n.*, Scharlei *f.*

Hornaveque, *m.* (fort.) Hornwerk *n.* (= obra cornea.)

Horo‖graphia, *f.* Kunst, Sonnenuhren zu machen *f.* **~logiál,** *adj. pl.* **~aes,** die Uhren betreffend. **~lógion,** *m.* Gebetbuch, Brevier in der griech. Kirche *n.* **~metria,** *f.* Stundenmessung *f.*

Horoscop‖ár, *v. a.* das Horoskop stellen; die Stundendeuterei treiben. **~o,** *m.* (⏑⏑) Nativitätstellen, Planetenlesen *n.*; tirar o ~, (einem) die Nativität stellen.

Horra, *f.* (asiat.) A. sehr schwere Holz, das im Wasser wächst u. schwerer als das Wasser ist *n.*

Horr‖endo, *adj.* **~endamente,** *adv.* entsetzlich, schrecklich, abscheulich, gräßlich, fürchterlich; außerordentlich. **~ente,** V. **~endo.**

Hórreo, *m.* (desus.) Kornspeicher, Getreideboden *m.*

Horr‖ibilidade, *f.* Schreckliche, Gräßliche, Abscheuliche, Schauderhafte *n.*, Abscheulichkeit, Schrecklichkeit *f.* **~ido,** *adj.* (⏑⏑) (poet.) schrecklich, schauderhaft. **~ífero** u. **~ífico,** *adj.* (poet.) schreckenerregend, erschrecklich. **~ipilação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Hautschauern, Frösteln *n.* **~ipilár-se,** *v. r.* ein Hautschauern, Frösteln fühlen, schaudern. **~ísono,** *adj.* schrecklich tönend, einen schrecklichen Lärm verursachend. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** entsetzlich, schrecklich, erschrecklich, abscheulich, greulich, gräßlich, fürchterlich. **~ivelmente,** *adv.* entsetzlich, erschrecklich, fürchterlich ꝛc. **~ór,** *m.* Entsetzen, Grausen *n.*; Schauer; Abscheu, Greuel *m.*; Schauerliche *n.*; ter ~ ao crime, Abscheu vor dem Verbrechen haben; *vulg.* Unmasse, Unsumme, ungeheure Menge *f.* **~orizár,** *v. a.* Entsetzen, Grausen erregen. **~-se,** *v. r.* vor etw. Abscheu haben, s. entsetzen. **~orosamente,** *adv.* mit Abscheu, mit Entsetzen; gräßlich, schrecklich, scheußlich, schauderhaft. **~oroso,** *adj.* entsetzlich, schrecklich, schreckenerregend, grauenhaft, schauderhaft, gräßlich, abscheulich; scheußlich.

Hort‖a, *f.* Küchengarten *m.* **~aliça,** *f.* Küchenkräuter, Gemüse *n. pl.* **~ár,** *v. a.* den Garten bebauen. **~elã, elãa** od. **~elan,** *f.* (bot.) Minze *f.*; ~ ordinaria, Balsamminze *f.*; ~ pimenta, pimentosa od. apimentada, Pfefferminze *f.*; ~ dos rios, Polei, Wasserpolei *m.*; Bachminze *f.*; ~ crespa, Krauseminze *f.* **~elão,** *m.* [=lâong] *pl.* **~ões,** Gärtner *m.* **~eloa,** *f.* Gärtnerin *f.* **~ense,** *adj.* im Garten wachsend, Garten ...; plantas ~s, Gartengewächse *n. pl.* **~énsia,** *f.* (bot.) Hortensie, japanische Rose *f.* **~icola,** *adj.* Garten ...; exposição ~, Gartenausstellung *f.* **~ieultór,** *m.* Gartenbauer, Gärtner *m.* **~icultura,** *f.* Gartenbau *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a. **~o,** *m.* mit einer Mauer umgebene Garten *m.* **~olana,** *f.* (orn.) Ortolan *m.*, Fettammer *f.*

Hosanna, *m.* Hosianna *n.*

Hósped‖a, *f.* Wirtin, Gastwirtin *f.*; weibliche Gast *m.*; fazer a conta sem a ~, die Rechnung (die Zeche) ohne den Wirt machen. **~adór,** *m.* Wirt (der umsonst beherbergt), Bewirter *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Gastfreundschaft, gastfreie Aufnahme; Gastwirtschaft, Herberge *f.*, Wirtshaus *n.* **~ál,** V. **~eiro** u. **~agem.** **~amento,** V. **~agem.** **~ár,** *v. a.* beherbergen, bewirten. **~aria,** *f.* Wirtshaus *n.*, Gasthof *m.*, Herberge *f.*; Fremden-, Gastzimmer in Klöstern *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zur Aufnahme geeignet. **~e,** *m.* (⏑⏑) Wirt; Gast; Gastwirt; Fremdling *m.*; ser ~ em alguma arte, in einer Kunst nicht bewandert od. unwissend sein; estar, fazer-se ~, s. unwissend, dumm stellen; *fam.* ser ~ em sua casa, nur zur Eßzeit in seinem Hause sein. **~éiro,** *adj.* gastfrei, gastlich, wirtlich; *fig.* schützend; ~, *m.* Wirt, Gastwirt *m.* **~a,** *f.* Wirtin *f.*

Hospício, *m.* Spital, Hospiz *n.*; Zufluchtsort für Klosterleute *m.*

Hospitál, *adj. pl.* **~aes,** gastfrei, gastlich, gastfreundlich; ~, *m.* Hospital, Krankenhaus, Armenhaus, Verpflegungshaus *n.*; ~ militar, Militärhospital *n.*; ~ ambulante, fliegende Lazarett *n.*; ~ de sangue, Feldlazarett, wohin man sogleich die Verwundeten schickt *n.* **~ários,** *m. pl.* Johanniter- od. Hospitaliterritter *m. pl.* **~éiro,** *adj.* gastfrei, gastlich; mitleidig, barmherzig; ~, *m.* **~a,** *f.* Verwalter eines Hospitals; Krankenwärter *m.*, -in *f.* **~idade,** *f.* Gastfreiheit, Gastfreundschaft; gastfreie Aufnahme *f.*; Gastrecht *n.*

Hospodar, *m.* Hospodar (ein Titel der Fürsten der Moldau u. Walachei) *m.* **~ato,** *m.* Hospodarswürde, Dauer der Herrschaft eines Hospodars *f.*

Hossana, V. hosanna.

Hoste, *f.* (poet.) Heer *n.*; Feind *m.*, feindliche Lager *n.*

Hóstil‖a, *f.* Opfertier *n.*; Hostie *f.*; ~ pacifica, Friedensopfer *n.* **~ário,** *m.* Reliquienkästchen *n.*, Monstranz *f.*, Hostienbehältnis, -gehäuse *n.*

Hostíl, *adj. pl.* **~ís,** **~mente,** *adv.* feindselig, feindlich. **~idade,** *f.* Feindseligkeit, Feindlichkeit *f.* **~izár,** *v. a.* mit Feindseligkeiten überziehen, feindlich behandeln.

Hotel, *m.* (frz.) Hotel *n.* (= hospedaria.)

Hottentote, *m.* Hottentotte *m.*

Houve, *pret.* v. haver.

Huberto, (n. p.) Hubert.

Huch‖a, **~ão,** **~aria,** V. ucha etc.

Huerfago, *m.* (⏑⏑) Asthma der Pferde *n.*

Hugonote, } *adj.* hugenottisch; ~,
Huguenote, } *m.* Hugenotte *m.*

Hui! *int.* hui!

Huir‖adór, *adj.* heulend. **~ár,** *v. a.* heulen. **~o,** *m.* Heulen, Geheul *n.*

Hula } (contr. aus hu, u = wo, u.
Hulo } lo, la = er, sie), wo ist die, der?

Hulha, *f.* [=ja] Steinkohle *f.*

Hum! *int.* hm! nun! heida! hoho! holla!

Hum, *adj. num.* V. um, uma.

Human‖ár, *v. a.* (theol.) vermenschlichen, zum Menschen machen, menschlich, gesittet, gesellig machen; abschleifen, zivilisieren. **~-se,** *v. r.* Mensch werden; gesitteter, geselliger, umgänglicher werden. **~idade,** *f.* Menschheit, menschliche Natur; Menschlichkeit, Menschenliebe, Leutseligkeit *f.*; *fam.* Wohlbeleibtheit, Korpulenz *f.* **~s,** *pl.* Schulwissenschaften (humaniora) *f. pl.* **~ista,** *m.* i., der Humaniora studiert; Humanist *m.* **~itário,** *adj.* die Interessen der Menschheit betreffend, Humanitäts ..; ~, *m.* Vertreter der Interessen der Menschheit *m.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Menschlichmachen *n.* **~izár,** *v. a.* menschlich, geselig, gesittet machen, abschleifen. **~-se,** *v. r.* geselliger werden. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* menschlich; menschenfreundlich, leutselig, gütig; lettras ~as, Schulwissenschaften *f. pl.* **~os,** *m. pl.* Menschen, Sterblichen *m. pl.*

Humbr‖ál, *m.* **~éira,** V. hombreira.

Hume, *f.* pedra ~, V. alumen.

Humect‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Befeuchtung, Anfeuchtung *f.* **~ár,** V. humedecer. **~ativo,** *adj.* anfeuchtend, erfrischend.

Hum‖edecér, *v. a.* anfeuchten, befeuchten, netzen, naß machen, erweichen, erfrischen (*pres.* ~ço). **~ente,** V. humido.

Humer‖ál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zur Schulter gehörig, Schulter ... **~ário,** *adj.* zum Achselbein gehörig. **~o,** *m.* (⏑⏑) Schulter *f.*, Schulterknochen *m.*

Húmico, *adj.* (pharm.) principio ~, Humin *n.*

Humid‖ade, *f.* Feuchtigkeit, Nässe *f.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) feucht, naß; *burl.* homem ~, unenthaltsame, üppige Mensch *m.*

Humíl, V. humilde.

Humild‖ação, V. humiliação. **~ade,** *f.* Demut *f.*; *fig.* Niedrigkeit der Geburt, Gemeinheit der Seele *f.*; ~ do trajo, gemeine Tracht *f.* **~ár,** *v. a.* demütigen, erniedrigen. **~-se,** *v. r.* s. demütigen. **~e,** *adj.* demütig; bescheiden, glanzlos; niedrig, gemein; herva ~, niedrige Gras *n.*; estylo ~, kriechende Schreibart *f.*; casa ~, bescheidene Haus *n.*; muito ~, demütigst, unterthänigst, gehorsamst, ergebenst. **~emente,** *adv.* demütig, ehrerbietig. **~oso,** *adj.* demutsvoll, demütig.

Humilh‖ação, *f. pl.* **~ões.** Demütigung *f.* **~ante,** *adj.* [=jánte] demütigend, kränkend. **~ár,** *v. a.* demütigen, erniedrigen, niederbeugen, beugen; unterjochen; ~ a cerviz ao jugo, den Nacken unter das Joch beugen. **~-se,** *v. r.* s. demütig beugen (vor Gott), nachgeben, s. unterwerfen; s. demütigen, s. erniedrigen, kriechen; ~-se a outro, zu Kreuze kriechen. **~oso,** V. humildoso.

Humiliação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Demütigung; Kränkung, Erniedrigung *f.*

Humilissimo, } *adj.* (*sup.* v. hu-
Humillimo, } milde) demütigst, unterthänigst, gehorsamst.

Humo, *m.* Stauberde, Dammerde, Gartenerde, Pflanzenerde *f.*
Humór, *m.* Feuchtigkeit im menschlichen Körper; Gemütsart *f.*, Gemüt *n.*; Gemütsstimmung, Laune *f.*; Humor *m.*; estar de bom ou de máo ~, bei guter od. übler Laune sein, gut od. schlecht aufgelegt sein. **~es**, *pl.* Säfte, bösen Säfte im Körper *m. pl.*
Humor‖ado, *adj.* bem ou mal ~, dessen Säfte in gutem od. schlechtem Zustande sind, gesund, ungesund; gut od. schlecht gelaunt. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (med.) v. Feuchtigkeiten herrührend. **~ismo**, *m.* Humor *m.*; (med.) Humoralpathologie *f.* **~ista**, *m.* Humorist, humoristische Mensch; launische Mensch; Humoralpathologe *m.* **~istico**, *adj.* humoristisch, launig, launisch. **~oso**, *adj.* auf die Säfte bezüglich, Fluß ...
Humoso, *adj.* Dammerde, Humus enthaltend.
Húngaro, *adj.* ungarisch; ~, *m.* **~a**, *f.* Ungar *m.*, -in *f.*
Húngria, *f.* (geogr.) Ungarn *n.*
Hunos, *m. pl.* Hunnen *m. pl.*
Huquer, *m.* (asiat.) A. Fahrzeug auf dem Meere *n.*
Hurra(h)! *int.* hurra!
Husár, **Hussar**, **Huzár**, **Hussardo**, } *m.* Husar *m.*
Hyaciuth‖ino, *adj.* violettblau. **~o**, V. jacintho; (n. p.) Hyacinth.
Hy'adas, **Hyádas**, } *f. pl.* (astr.) Sieben-gestirn *n.*
Hyal‖ino, *adj.* durchsichtig. **~ographia**, *f.* Druck mittels geätzter Glasplatten *m.*; perspektivische Zeichnen mittels einer Glasplatte *n.* **~ógrapho**, *m.* Vorrichtung zum perspektivischen Zeichnen mittels einer Glasplatte *f.* **~oidea**, *f.* (an.) Glashaut, Glasfeuchtigkeit im Auge *f.* **~oideo**, *adj.* glasartig, zur Glasfeuchtigkeit gehörig. **~urgia**, *f.* Glasmacherkunst *f.*
Hybern‖ação etc., V. hibernação. **~antes**, *m. pl.* (h. n.) od. animaes ~, Tiere, die den Winterschlaf halten *n. pl.*
Hybleo, *adj.* (poet.) fruchtbar, reich an ..., köstlich.
Hybrid‖ação, **~éz**, *f.* **~ismo**, *m.* Zwitterartigkeit, Unregelmäßigkeit *f.* **~o**, *adj.* zweigeschlechtig, zwitterartig, unecht, hybridisch.
Hydátides, *m. pl.* (cir.) Wasserblasen am Leibe *f. pl.*; Blasenwürmer *m. pl.*
Hydr‖a, *f.* (h. n.) Wasserschlange *f.*; (astr.) Name eines Gestirns *m.*; (myt.) Hydra *f.*; ~ torcaz, Ringelschlange *f.* **~ácido**, *m.* (chim.) Wasserstoffsäure *f.* **~acna**, *f.* (ent.) Wasserspinne *f.* **~agogo**, *adj.* u. *m.* (pharm.) ein wasserabführendes Mittel *n.* **~ag.**, abbr. v. hydrargyro. **~anja**, *f.* (bot.) Hortensie *f.* (= hortensia, novellos.) **~argy'rio**, *m.* (chim.) Quecksilber *n.* (= mercurio.) **~ate**, *m.* Hydrat, Erzkalkwasser *n.*
Hydraul‖ica, *f.* Hydraulik, Wasserleitungskunst, Wasserkunst *f.* **~icidade**, *f.* Tauglichkeit zum Wasserbau *f.* **~ico**, *adj.* hydraulisch, wasserleitend; ~, *m.* Wasserbaumeister, Hydrauliker *m.*
Hy'dria, *f.* Wasserkrug *m.*, Wassergefäß *n.* [auflösungen *f. pl.*
Hydritos, *m. pl.* (pharm.) Wasser-
Hydro, *m.* männliche Wasserschlange *f.*
Hydro‖carbonato, *m.* Steinkohle *f.* **~catylo**, *m.* (bot.) Wassernabel *m.* **~cele**, *m.* (cir.) Wasserbruch *m.* **~céphalo**, *m.* (med.) Kopfwassersucht *f.*, Wasserkopf *m.* **~céreas**, *f. pl.* Balsaminenarten *f. pl.* **~chero**, *m.* (⏑⏑) (h. n.) Meerschwein *n.* **~cotila**, *f.* (bot.) Wassernabel *m.* **~cyánico**, *adj.* u. *m.* (chim.) Blausäure *f.* **~dynámica**, *f.* Wasserkraft- od. Wasserwirkungslehre *f.* **~genár**, *v. a.* mit Wasserstoff verbinden. **~géneo** od. **~génio**, *m.* (cir.) Wasserstoff *m.* **~geno**, *adj.* (⏑⏑) Wasser erzeugend. **~geología**, *f.* Abhandlung über den Einfluß des Wassers auf die Erde *f.* **~geólogo**, *m. j.*, der den Einfluß des Wassers auf die Erde beobachtet. **~graphia**, *f.* Wasserbeschreibung, Wasserkunde *f.* **~gráphico**, *adj.* hydrographisch; carta ~a, Seekarte *f.* **~grapho**, *m.* (⏑⏑) Wasserbeschreiber *m.* **~lado**, *m.* wässerige Mixtur *f.* **~lato**, *m.* über aromatische Pflanzenteile abgezogene Wasser *n.* **~latura**, *f.* wässerige Tinktur, Infusion *f.* **~leo**, *m.* (⏑⏑) (pharm.) eine aus Öl u. Wasser bestehende Mischung *f.* **~lico**, *adj.* (⏑⏑) mit Wasser gemacht. **~logia**, *f.* Wasserlehre, Wasserkunde *f.* **~lógico**, *adj.* zur Wasserkunde gehörig. **~mância**, *f.* Wahrsagerei aus dem Wasser *f.* **~mántico**, *adj.* zur Wahrsagerei aus dem Wasser gehörig. **~mél**, *m.* Met *m.* **~metria**, *f.* Wassermeßkunst *f.* **~metro**, *m.* (⏑⏑) (phys.) Wassermesser, Hydrometer *m.*; (h. n.) Wasserlauferwanze *f.* **~mphalo**, *m.* (⏑⏑) (cir.) Wassernabelbruch, Nabelwasserbruch *m.* **~myo**, *m.* (h. n.) Wasserratte *f.* **~pathia**, *f.* Wasserheilkunde *f.* **~pesia**, V. ~pisia. **~philácio**, *m.* mit Wasser angefüllte unterirdische Höhle *f.* **~philo**, *m.* (⏑⏑) (bot.) Wasserblatt *n.* **~phobia**, *f.* Wasserscheu *f.* **~phóbico**, *adj.* v. der Wasserscheu. **~phobo**, *adj.* (⏑⏑) wasserscheu; ~, *m.* Wasserscheue *m.* **~phthalmia**, *f.* Augenwassersucht *f.*, Wasserauge *n.* **~pico**, *adj.* (⏑⏑) wassersüchtig; *fig.* begierig, unersättlich. **~pisia**, *f.* (med.) Wassersucht *f.*; *fig.* unersättliche Begierde *f.* **~poto**, *m.* Wassertrinker *m.* **~scopia**, *f.* Wahrsagerei aus dem Wasser *f.* **~scopo**, *m.* (⏑⏑) Wasseruhr *f.*; Wasserentdecker *m.* **~stática**, *f.* Hydrostatik, Wasserstandlehre, Wasserwägekunst *f.* **~stático**, *adj.* hydrostatisch. **~technia**, *f.* Wasserbaukunst *f.* **~técnico**, V. hydraulico. **~therapeutica**, **~therapia**, *f.* Wasserheilkunde *f.* **~thorax**, *m.* Brustwassersucht *f.* **~tico**, *adj.* (⏑⏑) (med.) schweißtreibend.
Hydrura, *f.* (chim.) Wasserstoffverbindung *f.*
Hyemál, *adj. pl.* **~aes**, winterlich, Winter..; solsticio ~, Winterwende *f.*
Hyena, *f.* Hyäne *f.*, Tigerwolf *m.*; ~ civeta, mosqueada ou malhada, gefleckte Hyäne (aus Afrika); ~ raiada, gestreifte Hyäne.
Hyetómetro, *m.* Regenmesser *m.*
Hygien‖e, **~a**, *f.* Gesundheitslehre *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) zur Gesundheitslehre gehörig. **~ista**, *m.* Gesundheitslehrer *m.*
Hygino, (n. p.) Hygin(us).
Hygro‖logia, *f.* Lehre v. den Flüssigkeiten im menschlichen Körper *f.* **~ma**, *m.* (med.) Wassersucht der Schleimhäute der Gelenke *f.* **~metria**, *f.* Feuchtigkeitsmessung *f.* **~metro**, *m.* (⏑⏑) (phys.) Feuchtigkeitsmesser *m.*, Wetterhäuschen *n.* **~scópico**, *adj.* hygroskopisch; substancia od. materia ~a, wasserziehend. **~scopo**, *m.* (⏑⏑) Feuchtigkeitszeiger *m.*, Hygroskop *n.*
Hylário, (n. p.) Hilarius.
Hymen, *m.* (an.) Jungfernhäutchen *n.*; (poet.) V. hymeneo.
Hymen‖eo, *m.* Hymen, Gott der Ehe *m.*; *fig.* Ehe, Hochzeit *f.* **~ographia**, *f.* Beschreibung der Häute *f.* **~ópteros**, *m. pl.* hautflügeligen Insekten *n. pl.* **~otomia**, *f.* (med.) Häutezerschneidung *f.*
Hymn‖ário, *m.* Hymnenbuch *n.* **~ista**, *m.* Hymnendichter *m.* **~o**, *m.* Hymne *f.*, geistliche Lobgesang *m.* **~ógrapho**, *m.* Hymnendichter *m.* **~ologia**, *f.* Singen der Lobgesänge *n.*
Hyoglosso, *adj.* (an.) auf das Zungenbein od. die Zunge Bezug habend.
Hyóide, **Hyóideo**, } *adj.* u. *m.* (an.) osso ~, Zungenbein *n.*
Hyóseris, *m.* (bot.) Schweinesalat (zichorienartige Pflanze) *m.*
Hypállage, *f.* (gram.) verkehrte Wortstellung, Hypallage *f.*
Hypante, V. ~puricação.
Hypérb‖ato, **~aton**, *m.* (gram. u. rh.) Inversion, Wortversetzung, Redefigur *f.* **~ole**, *f.* (⏑⏑) (rh.) Hyperbel, Übertreibung *f.* **~ólico**, *adj.* **~olicamente**, *adv.* hyperbolisch, übertreibend, übertrieben. **~olóide**, *m.* (math.) Hyperboloid *n.*
Hyper‖bóreo, *adj.* nördlich; *fig.* kalt. **~catalecto**, *adj.* überzählig (v. zu langen Versen). **~chroma**, *m.* (med.) Fleischgewächs im Augenwinkel *n.* **~crise**, *f.* (med.) ungewöhnlich heftige Krisis *f.* **~critico**, *m.* zu scharfe Tadler *m.* **~dulia**, *f.* überschwengliche Verehrung der Mutter Gottes ꝛc. *f.*
Hypericão, **Hypérico**, } *m.* [-káong] (bot.) Johanniskraut, Grundheil, Bockskraut *n.*
Hyper‖metria, *f.* Trennung eines Wortes in zwei Teile, wovon der eine am Ende des Verses, der andre aber am Anfange des darauf folgenden steht *f.* **~métropo**, *adj.* weit-, fernsichtig. **~trophia**, *f.* (med.) Übernährung *f.*

Hypethro, *m.* Gebäude mit Oberlicht *n.*, Hypethraltempel *m.*
Hyphen, *m.* Bindezeichen *n.*, Bindestrich *m.*
Hypn‖ologia, *f.* Schlaflehre *f.* **~ótico**, *adj.* (med.) den Schlaf befördernd. **~ótismo**, *m.* Hypnotismus, magnetische Zustand *m.*
Hypocáusto, *m.* v. unten geheizte Badezimmer *n.*
Hypochlór‖ico, ~oso, *adj.* (chim.) acido **~**, unterchlorige Säure *f.*
Hypocondr‖ia, *f.* Milzsucht, Hypochondrie, Schwermütigkeit *f.* **~iaco**, *adj.* hypochondrisch, milzsüchtig; *fig.* schwermütig, mürrisch, verdrießlich, wunderlich. **~ios**, *m. pl.* (⏑⏑) Weichen, Dünnungen *f. pl.* [becherförmig.
Hypocrateriforme, *adj.* (bot.)
Hypocr‖isia, *f.* Heuchelei, Scheinheiligkeit, Gleisnerei *f.* **~ita**, *adj.* (⏑⏑) scheinheilig, heuchlerisch; **~**, *m.* u. *f.* Scheinheilige, Gleisner, Heuchler *m.*, Heuchlerin *f.* **~itamente**, *adv.* heuchlerisch, gleisnerisch.
Hypogástr‖ico, *adj.* (an.) zum Unterbauche gehörig. **~io**, *m.* (⏑⏑) (an.) Unterbauch *m.*
Hypogeo, ⟩ *m.* (arch.) unterirdische
Hypogeu, ⟩ Gewölbe *n.*; Totengruft der Alten *f.*
Hypogloss‖a, *f.* (bot.) Zungenkraut, Zungenblatt *n.* **~os**, *m. pl.* (an.) Zungennerven *m. pl.*
Hypoglotia, *f.* (an.) Zungendrüse *f.*
Hypogy'n‖ia, *f.* (bot.) Unterständigkeit *f.* **~io**, *adj.* (bot.) unter dem Fruchtknoten eingefügt.
Hypomóchlion, *m.* Unterlage *f.*, Ruhepunkt eines Hebels, Hebepunkt *m.* [käfer *m.*
Hypophleo, *m.* (ent.) Schwammkäfer *m.*
Hypophthalmia, *f.* Augenschmerz unter der Hornhaut *m.*
Hypópion, *m.* (med.) Eiterauge, Geschwür in der Hornhaut *n.*
Hyposphagma, *m.* (med.) Blutunterlaufung *f.*
Hypóstasis, *f.* (theol.) Person *f.*, Wesen *n.*; (med.) Urin-, Bodensatz *m.* (= sarro.)
Hypostático, *adj.* **~amente**, *adv.* (theol.) persönlich, wesentlich, grundursächlich.
Hyposthén‖ia, *f.* (med.) Schwächung, Abnahme der Kräfte *f.* **~ico**, *adj.* schwach, geschwächt, kraftlos.
Hypothec‖a, *f.* Hypothek *f.*, verschriebene Pfand, Unterpfand *n.*; Pfandverschreibung *f.*; Pfandrecht *n.* **~ár**, *v. a.* verpfänden (*pret.* ~quei). **~ário**, *adj.* pfandrechtlich, hypothekarisch.
Hypothenusa, *f.* (math.) Hypotenuse *f.* [aussetzung *f.*
Hypóthes‖e, ~is, *f.* Hypothese, Vor-
Hypothético, *adj.* hypothetisch, angenommen. **~amente**, *adv.* hypothetisch, vorausgesetztermaßen.
Hypotypose, *f.* (rh.) anschauliche Darstellung, Versinnlichung *f.*
Hypsometria, *f.* (phys.) Höhenmessung *f.*
Hypsómetro, *m.* Höhenmesser *m.*
Hyrace, *m.* (zool.) Klippschleifer, Klippendachs *m.*
Hyrcán‖ia, *f.* (geogr.) Hyrkanien (am Kaspischen See) *n.* **~o**, *adj.* hyrkanisch.
Hyrericão, V. hypericão.
Hysop‖ada, *f.* Quantität Wasser, die mit dem Spreng- od. Weihwedel auf einmal ausgeworfen wird *f.* **~ár**, *v. a.* mit dem Weihwedel besprengen. **~e**, *m.* Sprengwedel, Weihwedel *m.* **~o**, *m.* (bot.) Ysop *n.*; **~** de Salomão, **~** das paredes, Jungfernmoos, Knotenmoos *n.*
Hyster‖algia, ~ia, *f.* (⏑⏑) (med.) Mutterweh *n.*, Hysterie *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) hysterisch, zur Gebärmutter gehörig. **~ismo**, *m.* Mutterbeschwerde *f.* **~itis**, *f.* Mutterentzündung *f.* **~ographia**, *f.* Beschreibung der hysterischen Krankheiten *f.* **~otomia**, *f.* (cir.) Zergliederung der Gebärmutter *f.*; Kaiserschnitt *m.*

I.

I, i, *m.* J, i *n.*; pôr os pontos nos iis, unverblümt, gerade heraus reden, etw. auf gut deutsch sagen.
Iamologia, *f.* Arzneimittellehre *f.*
Iamotechnia, *f.* Kunst der Arzneibereitung *f.* [arzt *m.*
Iatralipta, *m.* Salben-, Schmier-
Iatraliptica, *f.* Heilverfahren durch äußerliche Mittel, Schmierkur *f.*
Iátrico, *adj.* zur Heilkunde gehörig.
Iatrochim‖ia, *f.* [=kimia] Anwendung der Chemie auf die Heilkunde *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) chemisch-arzneilich; **~**, *m.* nach chemischen Grundsätzen behandelnde Arzt *m.*
Iatrophy'sica, *f.* Anwendung der Physik auf die Heilkunde *f.*
Ibapuringa, *f.* (bot.) bras. kreuzdornartige Baum *m.*
Ibéria, *f.* Iberien (der alte Name v. Spanien) *n.*
Ibérico, ⟩ *adj.* u. *m.* iberisch, spa-
Ibério, ⟩ nisch; Iberier, Spanier *m.*
Ibéride, *f.* (bot.) Schleifenblume *f.*
Ibex, *m.* (h. n.) Steinbock *m.*
Ibiboboca, *f.* Schlange in Brasilien *f.*
Ibidem, *adv.* (lat.) ebendaselbst.
Ibipitanga, *f.* Baum in Brasilien (eugenia uniflora, plinia pedunculata) *m.* (= pitangueira.)
Ibira, *m.* Brasilienholzbaum *m.* (= imbira, pindaiba.)
Ibirapitanga, *f.* Brasilienholz *n.*
Ibirarema, *f.* (bot.) Baum aus den bras. Urwäldern *m.* (= guararema, pau de alho.)
Ibis, *m.* u. *f.* Ibis, Nielreiher, ägyptische Storch *m.* [tamba.)
Ibixuma, *f.* bras. Baum *m.* (= mu-
Ibondéiro, *m.* (bot.) *vulg.* Affenbrotbaum *m.* (= adansonia.)
Icadas, *f. pl.* epikuräischen Feste *n. pl.*
Icária, *f.* (geogr.) Ikarien, Ikaria *n.*
Icariba, V. icica.
Icário, *adj.* ikarisch; **~**, *m.* Ikarier, Bewohner v. Ikaria *m.*
I'caro, *m.* (myt.) Ikarus *m.*; *fig.* Wagehals *m.*
Icástico, *adj.* nachahmend, malend; lingua **~**a, blumenreiche, bilderreiche Sprache *f.*
Iça od. **Içá**, *f.* (h. n.) große Ameise *f.*; liederliche Weib *n.* [ziehen.
Içar, *v. a.* hissen, aufhissen, auf-
Içara, *f.* Palmenart *f.*
Icea, *f.* A. Baum *m.*
Ichacorvos, *m.* (ant.) Almosensammler *m.*; *fig.* Betrüger *m.*
Ichão, *m.* [=ichóong] *pl.* **~ões**, asiatische Wegmaß (etwa 6 port. Meilen) *n.* [maus *f.*
Ichneumon, *m.* [=kneu=] Pharaons-
Ichnograph‖ia, *f.* [=kno=] Grundriß eines Gebäudes *m.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Vorzeichner architektonischer Gebäude *m.*
Ichó, ⟩ *m.* u. *f.* [i=schóz] Falle,
Ichóz, ⟩ Schlinge, um Kaninchen u. Rebhühner zu fangen *f.*
Ichór, *m.* [i=tór] Jauche *f.*; wässerige Eiter *m.* **~oso**, *adj.* eiterig.
Ichthyo‖colla, *f.* Hausenblase *f.* **~donte**, *m.* versteinerte Fischzahn *m.* **~graphia**, *f.* Naturgeschichte der Fische *f.* **~grapho**, *m.* (⏑⏑) Fischbeschreiber *m.* **~ideo**, *adj.* fischähnlich. **~litho**, *m.* versteinerte Fisch, Fischstein od. Abdruck v. Fischen in Schiefer ꝛc. *m.* **~logia**, *f.* Fischkunde *f.* **~logista**, *m.* Fischkenner *m.* **~phago**, *m.* (⏑⏑) Fischesser *m.* **~se**, *f.* (med.) Schuppenaussatz *m.*
Icica, *f.* Balsambaum *m.*, Balsampflanze (harzliefernde Baum in Guyana) *f.*
Icólimo, (ant.) V. ecónomo.
Icón‖ico, *adj.* nach der Natur gemalt od. gebildet. **~ista**, *m.* Porträtmaler; Künstler, der nach der Natur malt od. bildet *m.* **~oclasta**, *m.* Bilderstürmer *m.* **~ographia**, *f.* Bilderbeschreibung *f.* **~ógrapho**, *m.* Bilderbeschreiber *m.* **~ólatra**, *m.* Bilderanbeter, Bilderdiener *m.* **~olatria**, *f.* Bilderanbetung *f.* **~ologia**, *f.* Bilderlehre, Erklärung der Sinnbilder *f.* **~ómaco**, *m.* Anfechter des Bilderdienstes *m.* **~óphilo**, *m.* Bilderfreund *m.*
Icos‖aedro, *m.* (math.) Zwanzigflach *n.* **~ándria**, *f.* Ordnung der zwanzigmännerigen Pflanzen *f.* **~andrico**, *adj.* zwanzigmännerig (in der Pflanzenkunde).
Icter‖icia, *f.* [i=te=] Gelbsucht *f.* **~iciado**, *adj.* gelbsüchtig; was die Gelbsucht vertreibt. **~ico**, *adj.* [i=té=] (⏑⏑) was auf die Gelbsucht Bezug hat. **~óide**, *adj.* typho **~**, gelbe Fieber *n.*
Ida, *f.* Reise *f.*, Weg, Gang; Abgang *m.*, Abreise *f.*; as **~**s e as voltas (vindas), das Kommen u. Gehen; bilhete de **~** e volta, Retourbillet *n.*; escada d'**~** e volta, Treppe zum Hinauf- u. Hinuntergehen *f.*
Ida, (n. p.) Ida.
Idade, *f.* Alter; Menschenalter; Zeitalter *n.*; **~** de discrição, Alter der Vernunft *n.*; tenho trinta annos de **~**, ich bin 30 Jahre alt; morreu com 60 annos de **~**, er starb im Alter v. 60 Jahren; sobre a **~**, hoch in den Jahren,

bejahrt; homem de uma certa ~, Mann in gesetzten Jahren; encher a sua ~, seine Tage vollenden, sterben; ~ media, meia ~, Mittelalter *n.*

Idea, *f.* Begriff *m.*, Idee, Vorstellung *f.*, Bild *n.*; Einfall, Gedanke; Entwurf, Urbegriff *m.*; Einbildung, Träumerei, Meinung, Ansicht *f.*; dar ~ de alg., an j. erinnern; ter ~ (de), j. vague, unbestimmt an etw. erinnern, j. auf etw. besinnen; fazer ~, j. vorstellen, j. denken; faço ~, ich kann es mir recht wohl denken, ich kann es mir lebhaft vorstellen; ter boas ~s, gute Einfälle haben, sinnreich sein. [fassung *f.*

Ideação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Auf-

Ideál, *adj. pl.* **~aes**, idealisch, eingebildet, erträumt; vollendet; ~, *m.* Vorbild, Musterbild, Ideal *n.* **~mente**, *adv.* in, nach dem Gedanken. **~idade**, *f.* Idealität, ideale Richtung *f.*; *fig.* Phantasie *f.* **~ismo**, *m.* Idealismus *m.* **~ista**, *m.* Idealist *m.* **~isação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Idealisierung *f.* **~isar**, *v. a.* idealisieren. **~-se**, *v. r.* idealisiert werden. **~istico**, *adj.* idealistisch.

Ideár, *v. a.* die Idee v. etw. haben, auffassen, den Entwurf v. etw. machen; j. etw. ausdeuten, j. vorstellen; Grillen fangen. [bar.

Ideavel, *adj. pl.* **~aveis**, ausden-

Idéia, V. idea. [selbe.

Idem, *adv.* ebenderselbe, ebendas-

Idént||ico, *adj.* einerlei, gleichbedeutend, identisch. **~icamente**, *adv.* auf einerlei Weise. **~idade**, *f.* Einerlei *n.*; Gleichheit, Übereinstimmung *f.* **~ificação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Verschmelzung *f.* **~ificar**, *v. a.* als gleichbedeutend setzen, verschmelzen. **~-se**, *v. r.* j. verschmelzen; **~-se** com alg., j. in js. Lage hineindenken (*pret.* ~quei).

Ideo, *adj.* (poet.) vom Berge Ida.

Ideo||genia, *f.* Lehre vom Ursprunge der Ideen *f.* **~logia**, *f.* Begriffslehre *f.* **~lógico**, *adj.* ideologisch. **~logo**, *m.* (⌣⌣) Ideolog, Begriffslehrer *m.*; *fig.* philosophische od. politische Schwärmer *m.*

Idílio, V. idyllio.

Idiocrasia, *f.* Eigenartigkeit *f.*

Idio-eléctrico, *adj.* an j. elektrisch.

Idiogyno, *adj.* (bot.) eigenweibig.

Idiólatr||a, *adj.* j. selbst vergötternd. **~ia**, *f.* Selbstvergötterung *f.* [art, Volkssprache *f.*

Idioma, *m.* Landessprache; Mund-

Idio||pathia, *f.* selbständige, nicht v. einer andern Krankheit abhängige Krankheit; besondere Vorliebe für etw. *f.* **~páthico**, *adj.* idiopathisch, nicht v. einer andern Krankheit abhängig. **~syncrasia**, *f.* Eigentümlichkeit des Empfindens eines einzelnen *f.*

Idiot||a, *adj.* u. *m.* blödsinnig, dumm, unwissend, einfältig; Blödsinnige, Idiot; Dummkopf, Pinsel *m.* **~ia**, V. ~ismo. **~ico**, *adj.* blödsinnig. **~ismo**, *m.* Spracheigenheit *f.*, Idiotismus; angeborene Blödsinn *m.*

Ido, *p. p.* v. ir, gegangen.

Idóiro, *adj.* (ant.) künftig. **~s**, *m. pl.* Nachkommen *m. pl.*

Idól||atra, *adj.* abgöttisch; *fig.* närrisch verliebt; ~, *m.* Götzendiener *m.* **~atrár**, *v. a.* Abgötterei treiben; *fig.* vergöttern. **~atria**, *f.* Abgötterei *f.*; *fig.* Vergötterung *f.* **~átrico**, *adj.* abgöttisch. **~o**, *m.* (⌣⌣) Götze, Abgott *m.*, Götzenbild *n.* **~ozinho**, *m.* (*dim.* v. ~o) kleine Götzenbild *n.*

Idon||eidade, *f.* natürliche Geschick *n.*, Fähigkeit zu etw. *f.* **~eo**, *adj.* (⌣⌣) fähig, geschickt zu etw.

Idos, *m.* Iden im alten römischen Kalender *pl.*

Idoso, *adj.* sehr alt, sehr bejahrt.

Idumea, *f.* (geogr.) Idumäa (in Palästina) *n.* [Idumäer *m.*

Idúmeo, *adj.* idumäisch; ~, *m.*

Idyl'l||ico, *adj.* idyllisch. **~io**, *m.* (⌣⌣) Idylle *f.*, Schäfergedicht *n.* **~ista**, *m.* Idyllenschreiber; Träumer, Schwärmer *m.*

Ieramá, V. eramá (=em má hora).

If, } *m.* Eibenbaum, Taxus *m.*
Ife, } (=teixo.)

Igaçaba, *f.* (braj.) große Wasserkrug *m.* [Lagune *f.*

Igarapé, *m.* Fluß-, Meeresarm *m.*,

Ignaciana, *f.* Ignatusbohnenstrauch

Ignácio, (n. p.) Ignaz. [*m.*

Ignaro, *adj.* ungelehrt, unwissend.

Ignáv||ia, *f.* Faulheit, Trägheit; Feigheit *f.* **~o**, *adj.* faul, träge; feig.

I'gneo, *adj.* feurig; feuerfarben.

Ignéz, (n. p.) Agnes.

Ign||escéncia, *f.* Glühendwerden, Erglühen *n.* **~escente**, *adj.* erglühend. **~ição**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Glühe *f.*, Glühen der Metalle *n.*; Verbrennung mit Lichtentwickelung *f.* **~icola**, *m.* u. *f.* Feueranbeter *m.*, =in *f.* **~ífero**, *adj.* Feuer enthaltend. **~ípotente**, *adj.* (poet.) über das Feuer gebietend (Beiname Vulkans). **~ito**, *adj.* heiß, brennend, entflammt. **~ívomo**, *adj.* (poet.) feuerspeiend. **~ívoro**, *adj.* feuerfressend. **~izár-se**, *v. r.* (poet.) erglühen, entbrennen, j. entzünden (=inflammar-se).

Ignóbil, *adj. pl.* **~eis**, unedel, gemein, niedrig. **~idade**, *f.* gemeine, niedrige Herkunft; Niedrigkeit *f.*

Ignomín||ia, *f.* Schmach, Schande *f.* **~iár**, *v. a.* beschimpfen. **~ioso**, *adj.* **~iosamente**, *adv.* schändlich, schimpflich.

Ignor||ado, *adj.* unbekannt, unbewußt. **~ância**, *f.* Unwissenheit, Unkunde *f.* **~antão**, *adj.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *augm.* v. **~ante**, *adj.* unwissend, ungelehrt; unkundig; einfältig, dumm. **~antemente**, *adv.* auf eine unwissende Art. **~antinho**, *adj. dim.* v. ~ante. **~antismo**, *m.* Volksverdummungssystem *n.* **~ár**, *v. a.* nicht wissen, nicht kennen.

Ignoto, *adj.* unbekannt.

Igranamixama, *f.* [=icha=ma] Frucht in Brasilien, welche den Kirschen gleicht *f.*

Igrej||a, *f.* Kirche *f.* **~éiro**, *adj.* zur Kirche gehörig, Kirchen... **~inha**, *f.* [=ja] **~ita**, *f.* (*dim.* v. ~a) Kirchlein *n.* **~ola**, *f.* (*augm.* v. ~a) große Kirche *f.*

Iguál, *adj. pl.* **~aes**, gleich; gleichförmig; gleichmäßig; gleichgültig, gleich, eben; a ~, ebenso; por ~, gleich; não ter ~, nicht seinesgleichen finden, unvergleichlich sein; em ~aes circumstancias, unter gleichen Umständen; ~, *m.* u. *f.* Gleiche *m.* u. *f.*; tratar com alg. de ~ a ~, j. wie seinesgleichen behandeln; *prov.* cada qual com seu ~, gleich u. gleich gesellt j. gern. **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Gleichmachung, Gleichsetzung, Gleichstellung *f.* **~ado**, *adj.* gleich, eben. **~adór**, *m.* j., der gleicht, gleich macht. **~amento**, *m.* V. ~ação. **~ár**, *v. a.* gleich machen; eben machen; ebenen; vergleichen; gleichstellen; im Gleichgewichte erhalten; ~, *v. n.* gleich sein. **~-se**, *v. r.* j. jm. gleichstellen; ein Bündnis machen; j. verbinden; über einen Lohn einig werden; gleich sein; ~ alg. em alguma arte etc., jm. gleichkommen, jm. nicht nachstehen. **~dade**, *f.* Gleichheit, Gleichförmigkeit; Übereinstimmung der Teile *f.*, Ebenmaß *n.*; em ~ de circumstancias, unter od. bei gleichen Verhältnissen. **~dár**, V. ~ar. **~eza**, V. ~dade. [Abkunft *f.*

Igualha, *f.* [=ja] Rang, Stand *m.*,

Igual||isár, V. igualar. **~itário**, *m.* Freund der Gleichheit *m.* **~mente**, *adv.* gleich, in gleicher Weise; ebenfalls. [*m.*

Iguana, *f.* Kammeidechse *f.*, Leguan

Iguaria, *f.* Gericht v. zartem Fleisch, Ragout *n.* [Gewebe *n.*

Ilandra, *f.* A. feine holländische

Ildebrando, (n. p.) Hildebrand.

Ildefonso, (n. p.) Ildefons.

Ileite, *f.* Krummdarmentzündung *f.*

Ileo, *m.* (med.) Darmverschlingung *f.* (=volvulo.)

Ileologia, *f.* Darmlehre *f.*

Ileo(u), *m.* Krummdarm *m.*; osso ~, Darmbein *n.*; ~ cecal, Blind-

Ileus, V. íleo. [darm *m.*

Ilha, *f.* Insel *f.*, Eiland *n.*; ~ de casas, Häuserinsel *f.*, =komplex *m.*, Gruppe zusammengehöriger Häuser *f.*

Ilhál, *m. pl.* **~aes**, Hüfte, Seite, Weiche eines Tieres *f.*; dar aos ~aes, keuchen.

Ilhár, *v. a.* frei, abgesondert stellen, vereinzeln, absondern; einzeln, allein lassen.

Ilharg||a, *f.* [=jar=ga] Seite, Weiche (am menschlichen Körper) *f.*; dôr de ~, Seitenschmerz *m.*, Seitenstechen *n.*; de ~, v. der Seite, überzwerch; rir até apertar as ~s, vor Lachen platzen; *fam.* não deixar com dôr de ~, nicht in Ruhe lassen, quälen; de mão na ~, mit eingestemmter Faust, unverschämt; estar de mão na ~, müßig gehen, unbeschäftigt dastehen; j. lange bitten lassen. **~s**, *pl. fig.* Seiten-, Geschlechtslinien; Seitenplanken 2c. *f. pl.*; Ratgeber, Günstlinge *m. pl.*; Umgebung (v. Hofleuten 2c.) *f.* **~uéiro**, *adj.* [=gëi=ru] seitlich, Seiten...

Ilheo, *adj.* eiländisch, zur Insel gehörig; ~, *m.* Inselbewohner *m.*; ringsherum mit Felsen umgebene Insel *f.*; Riff *n.*, Klippe *f.* (= ilhota; farelhão.)

Ilheta, V. ilhota.

Ilhó, *m.* Schnürloch *n.*; ilhós od. ilhozes das velas, Segelringe *m. pl.*, Segelösen *f. pl.*

Ilhoa, *f.* [=io=a] Inselbewohnerin *f.*

Ilhoces, *pl.* V. ilhó.

Ilh‖ota, *f.* kleine Insel *f.* **~ote,** *m.* kleine, wüste Insel *f.* **~otezinho,** *f. dim.* v. **~ote.**

Ilíaco, *adj.* zum Krummdarm od. Darmbein gehörig; osso ~, Darmbein *n.*

Ilíada, } *f.* Homers Iliade *f.*
Iliade, }

Ilicíneas, *f. pl.* (bot.) Stechpalmen-, Ilexarten *f. pl.*

Ilio, *m.* V. ileon.

I'lio, *m.* (geogr.) Ilias, Troja.

Ilação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schluß *m.*, Folgerung *f.* (= inferencia, deducção.)

Illacer‖ado, *adj.* unzerrissen, unzerstückelt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unzerreißbar.

Illacrimavel, *adj. pl.* **~áveis,** unerbittlich, unbarmherzig (= inexoravel).

Illapso, *m.* leichte, sanfte Fall; göttliche Einfluß auf die Seele *m.*, Verzückung *f.*

Illaqueár, *v. a.* [=li=ár] mit dem Netze fangen (= enlaçar, enlear, enredar); ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* in das Netz geraten; *fig.* der Versuchung unterliegen.

Illativo, *adj.* was man folgern kann, folgerecht (= conclusivo).

Illécebras, *f. pl.* } Anlockung, Lock-
Illécebro, *m.* } speise *f.*, Reiz *m.*; Liebkosungen *f. pl.*

Illegál, *adj. pl.* **~aes,** widerrechtlich, gesetzwidrig. **~mente,** *adv.* auf eine widerrechtliche, gesetzwidrige Art. **~idade,** *f.* Widerrechtlichkeit, Ungesetzlichkeit *f.*

Illegitim‖amente, *adv.* unrechtmäßigerweise. **~idade,** *f.* Unrechtmäßigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* unrechtmäßig ꝛc. machen. **~o,** *adj.* (◡◡) unrechtmäßig; ungerecht, unbillig, unstatthaft, unzulässig; unähnlich. [unleserlich.

Illegivel, *adj. pl.* **~íveis,** unlesbar,

Illeso, *adj.* unbeschädigt, gesund.

Illettrado, *adj.* unwissend, ungebildet.

Illibado, *adj.* heil, unberührt, unentweiht; rein, makellos, unverdorben.

Illibár, *v. a.* rechtfertigen.

Illiberál, *adj. pl.* **~aes,** unfreigebig, engherzig, karg; unfreisinnig. **~idade,** *f.* Unfreigebigkeit; Engherzigkeit; freiheitsfeindliche Gesinnung *f.* **~ismo,** *m.* Anfeindung freiheitlicher Gesinnung *f.*

Illiçadór, *m.* Betrüger *m.*

Illição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einreiben, Salben *n.* (= untura.)

Illiçár, *v. a.* betrügen, prellen, ablisten. [Gaunerei *f.*

Illício, *m.* Betrug *m.*; Prellerei,

Illícito, *adj.* unerlaubt, durch Gesetze verboten. **~amente,** *adv.* unerlaubt, unerlaubterweise.

Illidimo, V. illegitimo.

Illidír, *v. a.* zerschmettern, vernichten; widerlegen. [schränkt.

Illimitado, *adj.* unbegrenzt, unbe-

Illiquido, *adj.* [=ku=i=] nicht geläutert; verwickelt, wirr.

Illitterato, V. illettrado.

Illocavel, *adj. pl.* **~áveis,** was keinen Raum einnimmt, nicht anzubringen. [widrig.

Illógico, *adj.* unlogisch, vernunft-

Illogismo, *m.* Mangel an Logik *m.*

Illud‖ente, *adj.* trügerisch, täuschend. **~ír,** *v. a.* zum besten haben, verspotten, verhöhnen; hintergehen, betrügen, täuschen, vereiteln; lächerlich machen.

Illumiár, V. illuminar.

Illumin‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erleuchtung (auch *fig.*) *f.*; Ausmalen, Illuminieren *n.* **~ado,** *adj.* erleuchtet, berühmt. **~adór,** *m.* Ausmaler *m.* **~ár,** *v. a.* erleuchten (auch *fig.*); ausmalen, illuminieren. **~ativo,** *adj.* erleuchtend (auch *fig.*). **~ismo,** *m.* Illuminatenlehre *f.* **~ista,** *m.* Illuminat *m.* **~ura,** V. illuminação.

Illus‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Täuschung; falsche Einbildung, Träumerei, Grille *f.*; Blendwerk *n.*; beißende Ironie *f.* **~ivo,** *adj.* unwahr, betrüglich. **~o,** *p. p.* u. *adj.* hintergangen, getäuscht, betrogen, geblendet. **~ór,** *m.* Betrüger; Spötter *m.* **~oriamente,** *adv.* verfänglich, zum Schein. **~ório,** *adj.* verfänglich, betrüglich; kraftlos, fruchtlos.

Illustr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erleuchtung *f.*; *fig.* Aufklärung; Eingebung, göttliche Offenbarung; Erklärung *f.* **~adór,** *adj.* erleuchtend; erklärend; ~, *m.* j., der erleuchtet, erklärt. **~ante,** *adj.* erleuchtend. **~ár,** *v. a.* erleuchten; *fig.* aufklären; eingeben, erklären; berühmt machen. **~-se,** *v. r.* s. berühmt machen, s. sehr auszeichnen. **~ativo,** *adj.* zur Illustration dienend; verherrlichend. **~e,** *adj.* berühmt, rühmlich, vortrefflich, erlaucht. **~emente,** *adv.* auf eine rühmliche, vortreffliche, glänzende Weise. **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. **~e**) erlaucht (Titel).

Illutação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Bestreichen mit Schlamm *n.*

Illy'r‖ia, *f.* (geogr.) Illyrien *n.* **~ico,** *adj.* illyrisch.

Ilot‖a, *m.* Helote (spartanische Sklave) *m.* **~ismo,** *m.* Helotentum *n.*; sklavische Stellung *f.*

Imag‖em, *f. pl.* **~ns,** Bild; Ebenbild *n.*; Abbildung, Vorstellung *f.*; schöne Gesicht *n.* **~emzinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. **~em.**

Imagin‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einbildungskraft, Phantasie; Einbildung *f.*; Einfall *m.*, Grille *f.* **~adór,** *m.* j., der s. etw. einbildet. **~ár,** *v. a.* u. *n.* erdenken, ersinnen, ausdenken, aussinnen; s. einbilden, s. denken, s. vorstellen. **~ária,** *f.* Bilderverfertigung, Bilderarbeit; Bildhauerkunst *f.* **~ariamente,** *adv.* eingebildeterweise. **~ário,** *adj.* eingebildet; ersinnlich, erdenklich; **~,** *m.* Bildhauer, Bildner; Maler, Kupferstecher, der Bilder verfertigt *m.* **~ativa,** *f.* Einbildungskraft *f.* **~ativo,** *adj.* erfinderisch, erfindsam. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ersinnlich, erdenklich, denkbar. **~oso,** *adj.* erfinderisch, phantasiereich, v. lebhafter Phantasie.

Iman, *m.* Magnet; Iman (mohammedanischer Priester) *m.*

Imbaiba, *f.* Trompetenbaum *m.* (= umbauba.)

Imbecil, *adj. pl.* **~is,** schwach, kraftlos; einfältig, dumm. **~idade,** *f.* Schwachheit, Schwäche *f.*; Blödsinn *m.*, Blödsinnigkeit, Einfalt *f.*

Imbelle, *adj.* schwach, feig, unkriege-

Imberbe, *adj.* unbärtig. [risch.

Imbibição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Tränkung *f.*, Einsaugen; Einziehen

Imbigo, V. embigo. [*n.*

Imbira, V. ibira.

Imbolsár, V. embolsar.

Imbondéiro, V. ibondeiro.

Imbric‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (bot.) dachziegelförmige Lage *f.*; (arch.) Schuppenverzierung *f.* **~ado,** *adj.* geflammt, flammig. **~ár,** *v. a.* dachziegelförmig übereinander legen (*pret.* **~quei**).

Imbrífero, *adj.* (poet.) Regen enthaltend od. verursachend (= pluvioso).

Imbú, *m.* Frucht des Imbuzeiro *f.*

Imbu‖ido, *adj.* durchdrungen, v. etw. eingenommen, voll. **~ír,** *v. a.* (em) mit etw. durchtränken; raten, instruieren, Anweisung geben, überreden, treiben zu . . . **~-se,** *v. r.* durchdrungen werden v. . . , s. einer Sache ganz hingeben.

Imburana, *f.* (bot.) bursera leptophlocos.

Imburilhadamente, *adv.* wirr, unordentlich, durcheinander (= embrulhadamente). [bereitet *n.*

Imbusada, *f.* A. Konfekt aus Imbú

Imbuzéiro, *m.* (bot.) Akazie *f.*

Imigo, V. inimigo.

Imit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Nachahmung *f.* **~adór,** *m.* Nachahmer *m.* **~ante,** *adj.* nachahmend. **~ár,** *v. a.* ~ alg., jm. nachahmen. **~ativo,** *adj.* nachahmend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nachahmungswürdig.

Immacul‖ado, *adj.* unbefleckt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was nicht befleckt werden kann. **~idade,** *f.* Unbeflecktheit, Reinheit *f.*

Immalle‖abilidade, *f.* Unhämmerbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was s. nicht hämmern läßt.

Immane, *adj.* ungeheuer groß; unmenschlich.

Imman‖éncia, *f.* Innewohnen *n.* **~ente,** *adj.* innewohnend, innerlich, bleibend, dauernd.

Imman‖idade, *f.* Fühllosigkeit, Grausamkeit, Unmenschlichkeit *f.* **~o,** *adj.* gefühllos, unmenschlich, grausam.

Immarcescivel, *adj. pl.* **~íveis,** unverderblich, unverweslich; unverwelklich.

Immaterial, *adj. pl.* **~aes,** unkörperlich. **~idade,** *f.* Unkörperlichkeit *f.* **~ista,** *m.* Immaterialist *m.*

Immaturo, *adj.* unreif; unzeitig.

Immediação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, unmittelbare Aneinanderstoßen, Angrenzen *n.*; Umgegend *f.* (= arredores, cercanias); nas **~ões**, in der unmittelbaren Nähe, in der Umgegend.
Immediato, *adj.* unmittelbar. **~amente**, *adv.* unmittelbar; nahe dabei; sogleich, sofort.
Immedicavel, *adj. pl.* **~áveis**, unheilbar. [morial.
Immemoraval, *pl.* **~áveis**, V. immemo-
Immémore, *adj.* uneingedenk (= esquecido, deslembrado).
Immemoriál, *adj. pl.* **~aes**, undenklich, unvordenklich.
Immens|amente, *adj.* unermeßlich; unendlich, über die Maßen. **~idade**, **~idão**, *f.* Unermeßlichkeit; unermeßliche Anzahl *f.* **~o**, *adj.* unermeßlich, unendlich, erstaunlich, unmäßig. **~uravel**, *adj. pl.* **~áveis**, unmeßbar, unzählbar.
Immerecido, *adj.* unverdient (= indevido). **~amente**, *adv.* unverdientermaßen, -weise.
Immergir, *v. a.* eintauchen (*p. p.* immergido u. immerso).
Immérito, *adj.* unverdient. **~amente**, *adv.* unverdienterweise.
Immers||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Untertauchen *n.*; Einweihung *f.*; Eintritt eines Planeten in den Schatten eines andern *m.* **~ivo**, *adj.* (chim.) eintauchend. **~o**, *p. p.* u. *adj.* eingetaucht, untergetaucht, eingeweicht. **~or**, *m.* j., der durch Untertauchen tauft.
Immethódico, *adj.* unmethodisch.
Immigr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einwanderung *f.* **~ante**, *m.* Einwanderer *m.* **~ar**, *v. n.* einwandern. [Bedrohen *n.*
Imminéncia, *f.* Nahebevorstehen,
Imminente, *adj.* bevorstehend, drohend, dringend. [keit *f.*
Immiscibilidade, *f.* Unvermischbar-
Immiscivel, *adj. pl.* **~ivéis**, unvermischbar.
Immisericordioso, *adj.* **~amente**, *adv.* unbarmherzig, erbarmungslos.
Immite, *adj.* (desus.) unsanft.
Immittir, *v. a.* hineinlassen.
Immizade, V. inimizade.
Immóbil, V. immovel. **~iário**, *adj.* (jur.) unbewegliche Güter betreffend. **~idade**, *f.* Unbeweglichkeit, Starrheit *f.* **~isação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Umwandlung beweglicher Güter in unbewegliche *f.* **~isár**, *v. a.* (jur.) bewegliches Gut zu unbeweglichem machen. **~ismo**, *m.* Unbeweglichkeit, Neigung starr am alten festzuhalten *f.* **~ista**, *adj.* starr, unbeweglich; **~**, *m.* Reaktionäre, Konservative *m.*
Immoder||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unmäßigkeit *f.*, Übermaß *n.* **~ado**, *adj.* unmäßig, übermäßig.
Immodéstia, *f.* Unbescheidenheit *f.*
Immodesto, *adj.* unbescheiden, unanständig.
Immod||icidade, *f.* Übermaß *n.*, Übertreibung *f.* **~ico**, *adj.* (ˇ) übermäßig, unmäßig, übertrieben. **~ificavel**, *adj. pl.* **~áveis**, unabänderlich, nicht zu modifizieren.
Immol||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Opferung *f.*, Opfer *n.* **~adór**, *m.* Opferer; Opferpriester *m.* **~ár**, *v. a.* opfern, aufopfern.
Immorál, *adj. pl.* **~aes**, unsittlich, sittenlos. **~idade**, *f.* Unsittlichkeit, Sittenlosigkeit *f.*
Immorigerado, *adj.* ungesittet, sittenlos.
Immorredóuro, *adj.* unsterblich, unvergänglich, ewig.
Immortál, *adj. pl.* **~aes**, unsterblich. **~idade**, *f.* Unsterblichkeit *f.* **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unsterblichmachen *n.*, Verewigung *f.* **~izadór**, *adj.* der, das unsterblich macht. **~izár**, *v. a.* unsterblich machen, verewigen. **~mente**, *adv.* auf eine unsterbliche Art, ewiglich.
Immortific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unbekehrtheit, Unbußfertigkeit *f.* **~ado**, *adj.* unbekehrt, unbußfertig. [wegt.
Immoto, *adj.* unbeweglich, unbe-
Immovel, *adj. pl.* **~óveis**, unbeweglich; *fig.* standhaft, unerschütterlich; (bot.) fest angewachsen. **~mente**, *adv.* unbeweglich; standhaft.
Immudavel, *adj. pl.* **~áveis**, unveränderlich, unwandelbar; beharrlich (= perduravel).
Immudecér etc., V. emmudecer etc.
Immund||icia, **~ície** *f.* Unrat, Unflat, Kot *m.*; *fig.* Unzucht, Unkeuschheit *f.* **~o**, *adj.* unrein; unlauter; espirito **~**, unsaubere Geist, Teufel *m.*
Immun||e, *adj.* befreit, frei v. ... **~idade**, *f.* Befreiung v. Abgaben ꝛc., Steuerfreiheit *f.*
Immut||abilidade, *f.* Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Nichtveränderung *f.* **~ár**, *v. a.* verändern, verwandeln. **~-se**, *v. r.* s. verändern. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unveränderlich, unwandelbar.
Imo, *adj.* niedrig, unterst, innerst.
Imos, (ant.) für vamos, laßt uns gehen.
Imóscapo, *m.* (arch.) Untersaum der Säule, Ablauf *m.*
Impacién||cia, *f.* Ungeduld, Unruhe *f.*, heftige Verlangen *n.* **~tár**, *v. a.* ungeduldig machen, verdrießlich machen. **~-se**, *v. r.* die Geduld verlieren, ungeduldig werden. **~te**, *adj.* ungeduldig. **~temente**, *adv.* ungeduldig, mit Ungeduld.
Impacto, *adj.* was s. nach einem kranken Teile des Körpers hingezogen, darin festgesetzt hat.
Impagavel, *adj. pl.* **~áveis**, unbezahlbar; *fig.* köstlich, kostbar, unschätzbar; komisch, lächerlich.
Impalhár, V. empalhar etc.
Impalp||abilidade, *f.* Unfühlbarkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unfühlbar.
Impaludação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) tödliche Wirkung der Sumpfgegenden *f.*
Impanação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Vorhandensein des Leibes Christi im Brote *n.*
Impár, *v. n.* schluchzen, keuchen, fast ersticken; vor Hochmut bersten, s. blähen; verächtlich thun (V. himpar); **~** de patrão (em barco alheio), (in fremdem Eigentum den Herrn spielen, s. als Herrn aufspielen. [(= pernão).
Impár, *adj.* ungleich; ungerade
Imparciál, *adj. pl.* **~aes**, unparteilich, unparteiisch. **~idade**, *f.* Unparteilichkeit *f.* **~mente**, *adv.* unparteilich, unparteiisch. **~izár**, *v. a.* (desus.) ungerade, ungleich machen.
Imparidade, *f.* Ungleichheit *f.*
Imparisyl'labo, *adj.* ungleichsilbig (im Genitiv mehr Silben habend als im Nominativ). [bar.
Impartivel, *adj. pl.* **~íveis**, unteil-
Impassibil||idade, *f.* Leidenlosigkeit, Unempfindlichkeit *f.* **~izár**, *v. a.* unempfindlich, leidenfrei machen.
Impassivel, *adj. pl.* **~íveis**, leidenfrei, unempfindlich.
Impast||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Einteigung *f.*, Stuck, Marmorgips *m.* **~ár**, *v. a.* (Farben) dick auftragen. **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Mauerteig *m.*; aus solchem Teige verfertigte Mauerwerk *n.*; Marmorgips *m.*
Impavid||éz, *f.* Unerschrockenheit *f.* **~o**, *adj.* (ˇ) unerschrocken. **~amente**, *adv.* mit Unerschrockenheit. [sündigen *f.*
Impeccabilidade, *f.* Unfähigkeit zu
Impeccavel, *adj. pl.* **~áveis**, unsündig. **~mente**, *adv.* auf eine unsündige Art.
Impecilho, V. empecilho.
Impedernecér, } V. empeder ...
Impedenír, } etc.
Imped||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verhinderung *f.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* lahm, gliederlahm; verhindert, beschäftigt. **~idór**, *adj.* u. *m.* der, die, das verhindert. **~iente**, *adj.* hindernd, hinderlich. **~imento**, *m.* Hindernis *n.*, Verhinderung, Abhaltung *f.* **~ír**, *v. a.* hindern, verhindern. **~itivo**, *adj.* hindernd, verhindernd.
Impell||ente, *adj.* stoßend; antreibend. **~ír**, *v. a.* stoßen, fortstoßen, treiben, antreiben.
Impend||ente, *adj.* drohend, bevorstehend (= imminente). **~ér**, *v. n.* bevorstehen, drohen, im Anzuge sein.
Impenetr||abilidade, *f.* Undurchdringlichkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, undurchdringlich; *fig.* unerforschlich, undurchdringlich; gefühllos, unempfindlich. **~avelmente**, *adv.* auf eine undurchdringliche, unerforschliche Weise.
Impeniténcia, *f.* Unbußfertigkeit *f.*
Impenitente, *adj.* unbußfertig.
Impensado, *adj.* unvermutet, unerwartet, unvorhergesehen. **~amente**, *adv.* unvermutet, unversehens.
Impensavel, *adj. pl.* **~áveis**, undenkbar, nicht auszudenken.
Imper||adór, *m.* Kaiser *m.* **~ante**, *adj.* herrschend, gebietend; **~**, *m.* Herrscher *m.* **~ár**, *v. a.* herrschen, regieren; **~**, *v. n.* Kaiser sein. **~ativamente**, *adv.* auf eine gebietende Art, befehlsweise. **~ativo**, *adj.* befehlend, gebietend, gebieterisch; **~**, *m.* (od. modo **~**) Imperativ *m.*, befehlende Art *f.* **~atória**, *f.* (bot.) Kaiserwurz, Meisterwurz *f.* **~atório**, *adj.*

kaiserlich. **~atríz**, *f. pl.* **~es**, Kaiserin *f.*

Imperceptʼ‖ibilidade, *f.* Unmerklichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, unmerklich, unmerkbar; schwer zu begreifen. **~ivelmente**, *adv.* unmerklich, unmerkbar.

Imperdivel, *adj. pl.* **~iveis**, unverlierbar, sicher, unfehlbar.

Imperdoavel, *adj. pl.* **~áveis**, unverzeihlich; unverantwortlich.

Imperecʼ‖edóuro, **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, unvergänglich, unsterblich, ewig; unzerstörbar.

Imperfectʼ‖ibilidade, *f.* Unfähigkeit *f.* zu vervollkommnen *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, was *f.* nicht vervollkommnen läßt.

Imperfeiçʼ‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unvollkommenheit *f.*, Mangel, Fehler *m.* **~oár**, *v. a.* unvollkommen machen.

Imperféito, *adj. pl.* **~amente**, *adv.* unvollkommen, unvollendet; preterito ~, Imperfekt *n.*

Imperforʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Nichtvorhandensein der normalen Öffnung *n.* (= occlusão.) **~ado**, *adj.* undurchbohrt, ohne normale Öffnung, verstopft.

Imperiál, *adj. pl.* **~aes**, kaiserlich; groß, ausgezeichnet in seiner Art; os ~aes, *m. pl.* Kaiserlichen *m. pl.*; ~, *f.* Imperiale *f.*, Himmel *m.*, mit Sitzen versehene Wagenverdeck *n.* **~mente**, *adv.* kaiserlich, auf kaiserliche Art. **~ista**, *m.* kaiserlich Gesinnte *m.*

Imperícia, *f.* Unerfahrenheit, Ungeschicklichkeit *f.*

Império, *m.* Gewalt, Herrschaft; Regierung *f.*; Kaisertum, Reich *n.*; ~ mero, unumschränkte Herrschaft des Regierenden *f.*; mero ~, Vollmacht zu richten u. zu strafen, welche der Monarch den Großen des Reichs u. den Obrigkeiten übertragen hat *f.*; ter ~ em od. sobre si mesmo, Selbstbeherrschung haben.

Imperiosʼ‖idade, *f.* gebieterische Wesen *n.*, Herrschsucht *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* herrschsüchtig, gebieterisch, befehlshaberisch; dringend, unabweislich.

Imperito, *adj.* unwissend, unerfahren. **~amente**, *adv.* mit Unwissenheit, als ein Unerfahrener.

Impermanʼ‖éncia, *f.* Unbeständigkeit *f.*, Unbestand *m.* **~ente**, *adj.* unbeständig. **~entemente**, *adv.* unbeständig.

Impermeabilidade, *f.* (phys.) Undurchdringlichkeit, Wasserdichte *f.*

Impermeavel, *adj. pl.* **~áveis**, (phys.) undurchdringlich, regendicht, wasserdicht; calçado ~, Wasserstiefeln *m. pl.*

Impermixto, *adj.* ungemischt.

Impermutʼ‖abilidade, *f.* Unvertauschbarkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unvertauschbar.

Imperscrutavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerforschlich.

Impersistente, *adj.* unbeständig (= inconstante). [keit *f.*

Impersonalidade, *f.* Unpersönlich-

Impertérrito, *adj.* unerschrocken, furchtlos (= impavido, destemido).

Impertinenʼ‖cia, *f.* Ungebührlichkeit, Unbescheidenheit, Unverschämtheit, Ungezogenheit, Flegelei; Zudringlichkeit, zu ängstliche Genauigkeit *f.* **~te**, *adj.* ungebührlich, unbescheiden, unverschämt, ungezogen, grob; beschwerlich, lästig, zudringlich; grämlich, mürrisch; ängstlich, genau. **~temente**, *adv.* ungebührlich, unbescheiden, unverschämt, grob.

Imperturbʼ‖abilidade, *f.* Unstörbarkeit, nicht zu störende Ruhe der Seele; Gelassenheit; Unverwüstlichkeit *f.* **~ado**, *adj.* ungestört; ruhig; gelassen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unstörbar, unverrückbar; unerschütterlich. **~avelmente**, *adv.* unstörbar, unverrückt.

Impérvio, *adj.* unzugänglich, undurchdringlich.

Impessoál, *adj. pl.* **~aes**, unpersönlich (Verbum).

Impetigʼ‖inoso, *adj.* mit Ansprung behaftet. **~o**, *m.* Ansprung *m.*

Imʼpeto, *m.* Ungestüm *m.* u. *n.*; Heftigkeit *f.*; de um ~, plötzlich, mit Ungestüm, mit einem Schlage; quebrar o ~, dämpfen, hemmen; die Gewalt zurücktreiben.

Impetrʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erlangung *f.* **~ante**, *adj.* antragend, erlangend. **~ár**, *v. a.* erlangen, erhalten (durch Bitte od. Vorstellung). **~ativo**, *adj.* zur Erlangung dienend. **~atório**, *adj.* was man erlangen kann. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, erreichbar.

Impetuosʼ‖idade, *f.* Ungestüm *m.* u. *n.*, Heftigkeit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* ungestüm, heftig.

Impidoso, *adj.* (ant.) schwierig, voller Hindernisse.

Impiedʼ‖ade, *f.* Unbarmherzigkeit; Gottlosigkeit, Ruchlosigkeit *f.* **~osamente**, *adv.* unbarmherzig; gottlos, ruchlos. **~oso**, *adj.* unbarmherzig; gottlos, ruchlos.

Impigem, *f. pl.* **~ns**, Flechte, Schwinde *f.*, Zittermal *n.*

Impingidela, *f.* Schabernack *m.*, Anführung *f.*, Hintergehen *n.*, Streich *m.* (= espetanço, esparreia, logro.)

Impingír, *v. a.* jm. etw. weismachen, aufbinden; *fam.* jm. etw. anschmieren, zu teuer verkaufen; ermüden, langweilen; ~ a alg. um discurso, jm. eine Rede aufdrängen, j. mit einer Rede langweilen; ~ uma bofetada, eine Ohrfeige geben, versetzen.

Imʼpio, *adj.* (ـــ) **~amente**, *adv.* unbarmherzig, gottlos, ruchlos.

Implacʼ‖abilidade, *f.* Unversöhnlichkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, unversöhnlich. **~avelmente**, *adv.* unversöhnlich.

Implacidéz, *f.* Unruhe, Erregtheit *f.*

Implantʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, ~e, *m.* Anpflanzung *f.*; *fig.* Einsetzung *f.* **~ár**, *v. a.* (an.) anpflanzen.

Implemento, V. complemento.

Implexo, *adj.* [=ffsu] eingeflochten, verflochten, verwickelt (= complexo, complicado).

Implicʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwickelung in ein Verbrechen *f.*; Widersinn, Widerspruch *m.* **~adór**, *m.* j., der verwickelt, hineinzieht. **~áncia**, V. ~ação. **~ár**, *v. a.* verwirren, verwickeln; in eine Sache hineinziehen; mit ins Spiel bringen, mit einbegreifen, umfassen; ~, *v. n.* einen Widerspruch enthalten, unverträglich, unvereinbar sein. **~-se**, *v. r.* s. in etw. verwickeln, s. einlassen in etw.; ~-se n'um crime, Teilnehmer an einem Verbrechen sein (*pret.* ~quei). **~ativo**, **~atório**, *adj.* einen Widerspruch enthaltend; schlecht gelaunt, eigensinnig.

Implícito, *adj.* mit inbegriffen, mit darunter verstanden, aus Umständen u. Thaten erhellend. **~mente**, *adv.* mit in einer Rede ꝛc. enthalten, nicht ausdrücklich.

Implorʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anflehen, Anrufen *n.* **~ante**, *adj.* flehend. **~ár**, *v. a.* anflehen, anrufen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, den (od. das) man anrufen kann.

Implumʼ‖ár, *v. a.* befiedern; ~, *v. n.* s. fiedern, Federn bekommen. **~e**, *adj.* ungefiedert.

Impolido, *adj.* unpoliert, roh, ungeschliffen, grob.

Impolitic‖a, *f.* falsche Politik, Unklugheit; Unhöflichkeit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* unpolitisch, unklug; unhöflich. [makellos.

Impolluto, *adj.* unbefleckt, rein,

Imponderʼ‖abilidade, *f.* (phys.) Unwägbarkeit *f.* **~ado**, *adj.* unüberlegt. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unwägbar; unaussprechlich, unbeschreiblich; unschätzbar.

Impon‖éncia, *f.* majestätische, ehrfurchterweckende Wesen *n.* **~ente**, *adj.* Achtung gebietend, erhaben, imposant; gebieterisch, hochmütig, großmütig. [pünktlich.

Impontuál, *adj. pl.* **~aes**, un-

Impopulár, *adj.* unpopulär, unbeliebt. **~idade**, *f.* Unbeliebtheit beim Volke *f.*

Impór, *v. a.* auflegen (die Hände); auferlegen, aufnötigen, aufdrängen; anbefehlen; beilegen (einen Namen); aufbürden, fälschlich beschuldigen; (typ.) ausschließen, einheben; unterrichten, unterweisen; betrügen, jm. etw. weismachen od. aufbinden; j. v. s. weisen, s. v. jm. zurückziehen; Schweigen gebieten; ~, *v. n.* (de) s. als etw. aufspielen od. aufwerfen. **~-se**, *v. r.* s. aufbürden (eine Strafe, Mühe); s. anmaßen; ~ pena, verurteilen; ~ silencio, zum Schweigen bringen; ~-se em fidalgo etc., s. als Vornehmer ꝛc. aufspielen (*flex.* V. pôr).

Importʼ‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einfuhr fremder Waren *f.* **~adór**, *m.* j., der fremde Waren einführt, Importhändler *m.* **~ância**, *f.* Wichtigkeit *f.*; Betrag *m.*, Summe *f.* **~ante**, *adj.* wichtig, beträchtlich. **~antemente**, *adv.* auf eine vorteilhafte, nützliche, einträgliche Weise, wichtig. **~ár**, *v. a.* Waren einführen, importieren; ~, *v. n.* s. belaufen auf..., betragen, im ganzen ausmachen; ~, *v. imp.* v. Wichtigkeit, v. Folgen, v. Bedeutung sein; daran gelegen sein; que me importa? was liegt mir daran? was geht mich das an? não importa, es macht nichts; pouco importa, es

liegt wenig daran; não ~-se com alg. od. com alg. c., s. nicht um j. od. etw. bekümmern; ~-se com alg. c., einer Sache Wert beilegen; *fam.* importa-me cá! was mir wohl daran liegt, das ist mir höchst gleichgültig! **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, einführbar. **~e**, *m.* Betrag *m.*, Summe *f.*

Importun‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Überlästigkeit, Zudringlichkeit *f.* **~ado**, V. ~o. **~adór**, *adj.* lästig, belästigend; ~, *m.* j., der belästigt. **~amente**, *adv.* auf eine lästige Art; zudringlich; zur Unzeit, ungelegen. **~ár**, *v. a.* beschwerlich fallen, belästigen, behelligen, überlaufen. **~idade**, *f.* Überlästigkeit, Zudringlichkeit *f.* **~o**, *adj.* beschwerlich, lästig, zudringlich; was zur Unzeit geschieht.

Imposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Auflegung (der Hände); Auferlegung; Auflage; Beilegung (eines Namens) *f.*; (typ.) Formatmachen, Schließen *n.*

Impossibil‖idade, *f.* Unmöglichkeit *f.* **~itár**, *v. a.* unmöglich machen; in die Unmöglichkeit versetzen. **~-se**, *v. r.* s. in die Unmöglichkeit versetzen, unfähig werden; ver-se impossibilitado, s. in die Unmöglichkeit versetzt sehen; os impossibilitados de sahir, die am Ausgehen Verhinderten, die nicht ausgehen können.

Impossivel, *adj. pl.* **~iveis**, unmöglich, unausführbar; ~, *m.* Unmögliche *n.*; fazer **~eis** por alg., Unmögliches, Wunder für j. thun, s. für j. förmlich zerteilen. **~mente**, *adv.* unmöglich, unmöglicherweise, mit Unmöglichkeit.

Imposta, *f.* (arch.) Kämpfer(gesims [*n.*), Impost *m.*

Imposto, *m.* Auflage (an Steuern 2c.) *f.*

Imposto, *p. p. v.* impôr.

Impost‖ôr, *m.* Betrüger *m.* (= embusteiro, embaidor.) **~ura**, *f.* Betrug *m.*, Betrügerei; Verleumdung *f.* **~urár**, *v. n.* betrügen, Betrug erheucheln; prahlen.

Impotavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht trinkbar, ungenießbar.

Impot‖éncia, *f.* Unvermögen *n.*, Ohnmacht; Impotenz *f.* **~ente**, *adj.* unvermögend, ohnmächtig, unkräftig; odio ~, ohnmächtige Haß *m.*

Impra(c)tic‖abilidade, *f.* Unausführbarkeit *f.* **~ado**, *adj.* unbetreten; ungebräuchlich. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unthunlich, unausführbar; unwegsam.

Imprazamento, *m.* Erbpacht, Verpachtung *f.*

Imprec‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Fluch *m.*, Verwünschung *f.* **~ár**, *v. a.* verfluchen, verwünschen (*pret.* **~quei**). **~ativo**, **~atório**, *adj.* einen Fluch enthaltend.

Imprecaução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit *f.*

Impreciavel, V. inappreciavel.

Impreenchivel, *adj. pl.* **~iveis**, unausfüllbar; um vacuo ~, eine nicht auszufüllende Leere od. Lücke.

Impregn‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Schwängerung, Befruchtung, Sättigung *f.* **~ár**, *v. a.* durchfeuchten, schwängern, anschwängern; sättigen, erfüllen, durchdringen. **~-se**, *v. r.* einsaugen, s. womit schwängern.

Impremedit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Unvorsätzlichkeit, Unüberlegtheit *f.* **~ado**, *adj.* unvorsätzlich. **~adamente**, *adv.* unüberlegt, ohne Vorbedacht, unvorsätzlich.

Impremiavel, *adj. pl.* **~áveis**, unschätzbar, unbezahlbar.

Impremir, V. imprimir.

Impremidór, V. impressor.

Imprens‖a, *f.* Druckerei, Buchdruckerei, Buchdruckerkunst; Presse; Weinpresse, Tuchpresse *f.*; liberdade de ~, Preßfreiheit *f.* **~adór**, *m.* Kattundrucker, Zeugdrucker *m.* **~adura**, *f.* Drucken v. Zeugen *n.* **~ár**, *v. a.* drucken, unter die Presse bringen.

Impresciéncia, *f.* Mangel an Vorherwissen *m.*

Imprescriptibilidade, *f.* Unverjährbarkeit *f.*

Imprescriptivel, *adj. pl.* **~iveis**, unverjährbar; unwandelbar.

Impress‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufdrücken (eines Siegels) *n.*; Eindruck; Druck, Abdruck *m.*; Einwirkung; Auflage eines Buches, Ausgabe; Druckerei; Buchdruckerei, Buchdruckerkunst *f.*; fazer ~ em alg., Eindruck auf j. machen; deixar ~, einen Eindruck hinterlassen. **~ár**, V. imprensar. **~ionabilidade**, *f.* Empfänglichkeit für Eindrücke *f.* **~ionado**, *adj.* erregt, affisiert. **~ionadór**, *adj.* Eindruck machend. **~ionár**, *v. a.* Eindruck machen auf..; erregen. **~-se**, *v. r.* s. im Geiste einprägen; einen Eindruck empfangen. **~ionavel**, *adj. pl.* **~áveis**, erregbar, reizbar, Eindrücken zugänglich. **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, allen Eindrücken zugänglich, reizbar, erregbar. **~ivo**, *adj.* eindringlich, Eindruck machend. **~o**, *adj.* gedruckt, abgedruckt; ~, *m.* Druckschrift *f.* **~s**, *pl.* Drucksachen *f. pl.*, Gedrucktes (Aufschrift v. Kreuzbandsendungen) *n.* **~ôr**, *m.* Drucker, Buchdrucker *m.*

Impretendente, *adj.* uneigennützig, nicht interessiert (= desinteressado).

Impreterivel, *adj. pl.* **~iveis**, unüberschreitbar, unverletzlich.

Imprevid‖éncia, *f.* Unvorsichtigkeit, Kurzsichtigkeit *f.* **~ente**, *adj.* unvorsichtig, unklug; kurzsichtig.

Imprevisão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit *f.*

Imprevisto, *adj.* unvermutet, unerwartet, unvorhergesehen.

Imprim‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, **~adura**, *f.* (pint.) Grund *m.*, Gründung, Grundierung *f.* **~ár**, *v. a.* den Grund auftragen, grundieren. **~ír**, *v. a.* aufdrucken; abdrucken, drucken; einprägen, einen Eindruck machen.

Improbabilidade, *f.* Unwahrscheinlichkeit *f.*

Improbavel, *adj. pl.* **~áveis**, **~mente**, *adv.* unwahrscheinlich.

Improb‖idade, *f.* Unredlichkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) böse, lasterhaft, unredlich; verderbt; mühsam; vergeblich, unnütz.

Improcedéncia, *f.* (jur.) Nichtfortschreiten *n.*

Improcedente, *adj.* (jur.) nicht fortschreitend, ungerechtfertigt.

Improductiv‖el, *adj. pl.* **~iveis**, unerzeugbar. **~idade**, *f.* Unerzeugbarkeit, Unfruchtbarkeit; Nutzlosigkeit *f.* **~o**, *adj.* unfruchtbar, unergiebig.

Improficiente, *adj.* keine Fortschritte machend, unwissend.

Improficuo, *adj.* unvorteilhaft, unnütz.

Improgressivo, *adj.* nicht fortschreitend.

Improlifico, *adj.* zeugungsunfähig; *fig.* unfähig, untauglich.

Impromptár, V. apromptar.

Impromptо, *adv.* schnell, sogleich, pünktlich.

Improperár, *v. a.* jm. etw. vorwerfen, vorrücken; beleidigen.

Impropério, *m.* schimpfliche Vorwurf *m.*, Beschimpfung, Beleidigung *f.*

Improporção, V. desproporção.

Improporcion‖ado, *adj.* unverhältnismäßig. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, unverhältnismäßig. **~alidade**, *f.* Unverhältnismäßigkeit *f.* **~ár**, *v. a.* etw. nicht verhältnismäßig einrichten; eine Sache einer andern nicht genau anpassen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was s. nicht einrichten od. anpassen läßt.

Impropr‖iamente, *adv.* uneigentlich. **~iár**, *v. a.* Wörter unrichtig anwenden. **~iedade**, *f.* Uneigentlichkeit *f.*, Uneigentliche *n.* **~io**, *adj.* (⌣⌣) uneigentlich; unschicklich, ungeziemend.

Improrogavel, *adj. pl.* **~áveis**, was nicht vertagt werden kann.

Improspero, *adj.* unglücklich.

Improv‖ação, V. desapprovação. **~ár**, *v. a.* mißbilligen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unbeweisbar; unwahrscheinlich.

Improvid‖amente, *adv.* ohne Vorsicht, unvorsichtig, unüberlegt. **~éncia**, *f.* Unvorsichtigkeit *f.* **~ente**, **~o**, *adj.* (⌣⌣) unvorsichtig, unüberlegt; verschwenderisch.

Improvis‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Stegreifdichtung, Stegreifrede *f.* **~adór**, *m.* Stegreifdichter, Improvisator *m.* **~amente**, *adv.* unversehens, unvermutet, unerwartet. **~ár**, *v. a.* u. *n.* aus dem Stegreife sprechen; *fig.* unüberlegt handeln. **~ata**, *f.* Stegreifdichtung od. Stegreifrede *f.* **~o**, *adj.* unvorhergesehen, unerwartet, unvermutet, plötzlich; ~, *m.* Stegreifdichtung *f.*; de ~, unvermutet.

Imprud‖éncia, *f.* Unklugheit *f.*, Unverstand *m.*, Unvorsichtigkeit, Unbesonnenheit *f.* **~ente**, *adj.* unklug, unverständig, unvorsichtig, unbesonnen. **~entemente**, *adv.* unklug, unverständig, unbesonnen.

Impub‖erdade, *f.* Unmündigkeit, Unmannbarkeit *f.* **~ere**, *adj.* (⌣⌣) unmündig, unmannbar. **~escéncia**, V. ~erdade.

Impud‖éncia, *f.* Unverschämtheit, Schamlosigkeit *f.* **~ente**, *adj.* **~entemente**, *adv.* unverschämt, schamlos, frech; cynisch, unflätig. **~icícia**, *f.* Unzucht, Unkeuschheit *f.* **~ico**, *adj.* unkeusch, unzüch-

tig. **~icamente**, *adv.* unkeusch, unzüchtig. **~ôr**, *m.* Schamlosigkeit, Frechheit *f.* (= descaramento.)

Impugn||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Widerspruch *m.*, Anfechtung, Bestreitung einer Sache *f.* **~adór**, *m.* j., der ansicht, bestreitet, widerspricht. **~ár**, *v. a.* anfechten, bestreiten (mit Gründen). **~ativo**, *adj.* was widerspricht. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, anfechtbar.

Impulheta, *f.* (mar.) Instr. zur Feststellung des Wetters *n.*

Impuls||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Treiben *n.*, Stoß, Antrieb (eines Körpers an den andern) *m.* **~ár**, V. impellir. **~ionár**, *v. a.* treiben, drängen (V. impellir). **~ivo**, *adj.* treibend, anstoßend. **~o**, *m.* Treiben *n.*, Anstoß *m.*; *fig.* Antrieb *m.*; Anstiften *n.*; Drang, Impuls *m.*; ~ natural, Instinkt *m.* **~ôr**, *adj.* den Stoß, den Antrieb gebend; ~, *m.* Erreger, Anstifter *m.*

Impumpe, *m.* A. Hund im Kaffern-[lande *m.*

Impun||e, *adj.* ungestraft, ungeahndet. **~emente**, *adv.* ungestraft, ungeahndet. **~idade**, *f.* Ungestraftheit, Straflosigkeit *f.* **~idóiro**, *m.* eiserne Ring im Tau *m.* **~idura**, *f.* Tau, welches durch den eisernen Ring des Segels gezogen wird *n.* **~ír**, *v. a.* ein Tau durch den eisernen Ring des Segels ziehen. **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unstrafbar.

Impur||eza, *f.* Unreinigkeit *f.*; *fig.* Unzucht *f.*; ~ de sangue, Schandfleck in einer Familie *m.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* unrein; *fig.* unkeusch.

Imput||abilidade, *f.* Zurechnungsfähigkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Abrechnung; Zurechnung, Zueignung, Beschuldigung *f.* **~adór**, *m.* j., der anklagt, beschuldigt; falsche Ankläger *m.* **~ár**, *v. a.* beschuldigen, zurechnen, beimessen, zuschreiben, zueignen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was einem zugerechnet, dessen einer beschuldigt werden kann, zurechnungsfähig; (com) auf etw. anzurechnen.

Imputresc||ibilidade, *f.* (chim.) Unverweslichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unverweslich.

Impuxár, V. empuxar.

Inabalavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerschütterlich.

Inabdicavel, *adj. pl.* **~áveis**, j., den man nicht abdanken, was man nicht freiwillig niederlegen kann.

Inabordavel, *adj. pl.* **~áveis**, wo man nicht anlanden kann; unzugänglich; *fig.* unnahbar.

Inacabavel, *adj. pl.* **~áveis**, was nicht beendigt werden kann, unentscheidbar, endlos.

Inacção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unthätigkeit *f.*

Inacceitavel, *adj.* [i=na=ssei=] *pl.* **~áveis**, unannehmbar.

Inaclimavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht akklimatisierbar.

Inaccess||ibilidade, *f.* [i=na=sse=ssi=] Unzugänglichkeit, Unnahbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unzugänglich; unerreichbar. **~mente**, *adv.* auf eine unzugängliche Weise.

Inaccreditavel, *adj. pl.* **~áveis**, unglaubbar, zweifelhaft.

Inaccusavel, *adj. pl.* **~áveis**, unanklagbar.

Inact||ividade, *f.* Unthätigkeit *f.* **~ivo**, *adj.* [i=na=ti=i=vu] unthätig.

Inadequado, *adj.* unangemessen, unvollständig. [frei.

Inadherente, *adj.* unverwachsen,

Inadiavel, *adj. pl.* **~áveis**, unaufschiebbar. [trattbrüchigkeit *f.*

Inadimplemento, *m.* (jur.) Kon-

Inadmissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Nichtzulassung *f.* [zulässig.

Inadmissivel, *adj. pl.* **~íveis**, un-

Inadquirivel, *adj. pl.* **~íveis**, unerreichbar.

Inadvert||éncia, *f.* Unachtsamkeit *f.* **~idamente**, *adv.* durch Unachtsamkeit. **~ido**, *adj.* unbedachtsam, unüberlegt, unbesonnen; j., den man nicht gesehen, nicht bemerkt hat. **~ir**, *v. n.* unaufmerksam sein, nicht hinsehen, nicht achtgeben.

Inalado, *adj.* unbeflügelt.

Inalbuminado, *adj.* eiweißlos.

Inalien||abilidade, *f.* Unveräußerlichkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Nichtveräußerung *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unveräußerlich.

Inalliavel, *adj. pl.* **~áveis**, unvereinbar, unvermischbar.

Inalter||abilidade, *f.* Unveränderlichkeit *f.* **~adamente**, *adv.* auf unveränderliche Art. **~ado**, *adj.* unverändert, unverdorben, unverfälscht. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unveränderlich. **~avelmente**, *adv.* auf unveränderliche Art.

Inamado, *adj.* ungeliebt.

Inamavel, *adj. pl.* **~áveis**, unliebenswürdig.

Inambulação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Hin- u. Hergehen (beim Sprechen) *n.*

Inamiss||ibilidade, *f.* Unverlierbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unverlierbar.

Inamolgavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht einzudrücken; *fig.* unbeugsam, unerbittlich.

Inamov||ibilidade, *f.* Unentsetzbarkeit; Unwiderruflichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unabsetzbar; unverrückbar, fest; unabschaffbar, unwiderruflich.

Inan||e, *adj.* vergeblich, nichtig, eitel, wirkungslos. **~ias**, *f. pl.* (‿‿) Kleinigkeiten, Lappalien *f. pl.* (= ninharias, bagatelas.) **~ição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entkräftung; Ermattung *f.*; morrer de ~, Hungers sterben. **~ido**, *adj.* entkräftet, erschöpft.

Inanimado, } *adj.* unbeseelt, leb-
Ináninie, } los, unbelebt.

Inanir, *v. a.* abmatten, entkräften. **~-se**, *v. r.* die Kräfte verlieren.

Inanthéreo, *adj.* (bot.) ohne Staubbeutel.

Inappellavel, *adj. pl.* **~áveis**, woran man nicht appellieren kann.

Inappendiculado, *adj.* ohne Anhang. [ger, an Appetit *m.*

Inapteténcia, *f.* Mangel an Hun-

Inapplic||abilidade, *f.* Unanwendbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit *f.*, Unfleiß *m.* **~ado**, *adj.* nicht angewandt; nicht anliegend; nachlässig, unfleißig. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unanwendbar.

Inappreciavel, *adj. pl.* **~áveis**, unschätzbar.

Inapt||idão, *f.* [=báong] *pl.* **~oes**, Ungeschicklichkeit, Untüchtigkeit (zu etw.) *f.* **~itude**, *f.* Ungeschicklichkeit, Ungeschicktheit *f.* **~o**, *adj.* ungeschickt, untüchtig.

Inarrecadavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht wieder zu erlangen (= incobravel).

Inarticul||ado, *adj.* undeutlich ausgesprochen; ungegliedert. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, nicht auszusprechen.

Inartific||ál, *adj. pl.* **~aes**, ungekünstelt. **~oso**, *adj.* arglos; ungeschmückt, einfach.

Inassequivel, *adj.* [=kiwel] *pl.* **~íveis**, unerreichbar, was man nicht erreichen kann. [*m.*

Inassiduidade, *f.* Mangel an Eifer

Inassignavel, *adj. pl.* **~áveis**, unbenennbar.

Inassimilavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht assimilierbar, nicht anzugleichen. [greifbar.

Inatacavel, *adj. pl.* **~áveis**, unan-

Inattendivel, *adj. pl.* **~íveis**, unwichtig, keiner Beachtung wert.

Inattingivel, *adj. pl.* **~íveis**, unerreichbar; unbegreiflich.

Inaturavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerträglich, unausstehlich, lästig.

Inaudito, *adj.* unerhört.

Inaudivel, *adj. pl.* **~íveis**, unhörbar.

Inauferivel, *adj. pl.* **~íveis**, wessen man s. nicht berauben kann, was einem nicht geraubt werden kann.

Inaugur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, feierliche Einsetzung, Bestallung, Einweihung *f.* **~adór**, *m.* j., der einsetzt, einweiht. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Antritts.., Einweihungs... **~ár**, *v. a.* feierlich einsetzen, einweihen, bestallen.

Inauthentic||idade, *f.* Unechtheit, Unglaubwürdigkeit *f.* **~o**, *adj.* (‿‿) unecht, unglaubwürdig.

Inaveriguavel, *adj. pl.* **~áveis**, unbeweisbar.

Inca, *m.* Inka *m.*

Incalcinavel, *adj. pl.* **~áveis**, (chim.) nicht kalzinierbar.

Incalculavel, *adj. pl.* **~áveis**, unberechenbar.

Incamer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vereinigung mit den päpstlichen Kammergütern *f.* **~ár**, *v. a.* ein Stück Land mit den päpstlichen Kammergütern vereinigen.

Incanár etc., V. encanar etc.

Incançavel, *adj. pl.* **~áveis**, unermüdlich, unverdrossen. **~mente**, *adv.* unermüdet.

Incandesc||éncia, *f.* Weißglühen *n.* **~ente**, *adj.* weißglühend.

Incanecido, V. encanecido.

Incantação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bezauberung *f.*

Incantavel, *adj. pl.* **~áveis**, was nicht gelingen werden kann.

Incapac||idade, *f.* Unfähigkeit, Unzurechnungsfähigkeit *f.* **~itár**, *v. a.* unfähig, untüchtig machen. **~itavel**, *adj. pl.* **~áveis**, nicht überführbar, nicht überzeugbar.

Incapáz, *adj. pl.* **~es**, unfähig, untüchtig, untauglich; dumm.

Incapillato, *adj.* kahl, haarlos, entblößt v. Haar.
Incarnár, V. encarnar.
Incasto, *adj.* unkeusch, unzüchtig.
Incaút||o, *adj.* unvorsichtig, unbehutsam. **~amente**, *adv.* ohne Vorsicht.
Inçado, *adj.* estar ~ de .., v. etw. kribbeln u. wimmeln (Läusen 2c.); in Menge behaftet mit ..; eine Bruststätte sein v...; ~ de erros, voller Fehler.
Inçár, *v. a.* in Menge erzeugen, ersticken; füllen.
Incendér, V. accender.
Incend||ido, *adj.* abgebrannt; os ~s, die Abgebrannten, durch Feuersbrunst Geschädigten *m. pl.* **~iár**, *v. a.* in Brand stecken, abbrennen, einäschern. **~iário**, *adj.* mordbrennerisch; aufrührerisch; durch Feuersbrunst geschädigt; ~, *m.* Mordbrenner, Brandstifter *m.* **~imento**, *m.* Feuersbrunst *f.*, Brand *m.* **~io**, *m.* (⁓) Feuersbrunst *f.*; *fig.* Feuer *n.*, Flamme, Glut *f.*; Aufruhr *m.*
Incens||ação, *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões**, Räucherung *f.*; *fig.* Speichelleckerei, Schmeichelei *f.* **~adela**, *f.* Schmeichelei, Lobhudelei *f.* **~adór**, *m.* j., der räuchert, Räucherer *m.*; *fig.* Schmeichler, Lobhudler *m.* **~ár**, *v. a.* räuchern, beräuchern; jm. Weihrauch streuen; j. sehr loben; jm. schmeicheln. **~ário**, *m.* Rauchfaß *n.* **~o**, *m.* Weihrauch *m.*; *fig.* Lob *n.*, Schmeichelei *f.*; ~ fémea, gemeine Weihrauch *m.*; ~ macho, feine Weihrauch *m.*, Weihrauchkörner *n. pl.* **~ório**, *m.* Weihrauchfaß *n.* (= thuribulo.)
Incensuravel, *adj. pl.* **~áveis**, untadelhaft, unbescholten.
Incent||ivo, *m. fig.* Sporn, Stachel, Antrieb *m.*; Lockpeise *f.*, Fischköder *m.* **~ór**, *m.* Anreizer, Verführer *m.*
Inceração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vermischung mit Wachs *f.*
Incerimonioso, *adj.* keine Umstände machend.
Incert||eza, *f.* Ungewißheit *f.*; Zweifel *m.*, Unentschlossenheit *f.* **~o**, *adj.* ungewiß, zweifelhaft, unbestimmt, unsicher. **~amente**, *adv.* ungewiß, unzuverlässig.
Incess||ante, *adj.* unaufhörlich, fortwährend. **~antemente**, *adv.* unaufhörlich, immerwährend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unaufhörlich, unablässig.
Incessivel, *adj. pl.* **~íveis**, unabtretbar, unabläßbar.
Incest||amente, *adv.* blutschänderischerweise. **~ár**, *v. a.* u. *n.* verführen, entehren; Blutschande begehen. **~o**, *m.* Blutschande *f.* **~uosamente**, *adv.* in od. mit Blutschande. **~uoso**, *adj.* blutschänderisch; in Blutschande erzeugt. [neigung *f.*
Incha, *f.* [=scha] *vulg.* Haß *m.*, Ab-
Inch||ação, *f.* [=scha=ssáong] *pl.* **~ões**, Geschwulst *f.*, Aufblähen, Aufschwellen *n.*; *fig.* Aufgeblasenheit *f.*, Hochmut *m.* **~aço**, *m.* Geschwulst *f.* **~ado**, *adj.* **~adamente**, *adv.* geschwollen, aufgebläht; *fig.* aufgebläht, aufgeblasen, hochmütig; schwülstig (vom Stil). **~amento**, *m. fig.* Schwulst *m.*, Schwülstigkeit (des Stils) *f.* **~ár**, *v. a.* aufblasen, aufblähen, anschwellen; *fig.* stolz machen; ~, *v. n.* schwellen, schwülstig werden. **~-se**, *v. r.* schwellen, anlaufen; *fig.* s. aufblähen.
Incho||adamente, *adv.* anfangs, im Anfange. **~ado**, *adj.* angefangen u. nicht beendigt. **~ativo**, *adj.* anfangend, einen Anfang bezeichnend; ~, *m.* Verb, das den Anfang einer Handlung bezeichnet *n.*
Inchugadóuro, *m.* Schiffsschrubber, Dwall *m.* [unvernarblich.
Incicatrizavel, *adv. pl.* **~áveis**,
Incid||éncia, *f.* Einfall einer Linie od. eines Körpers *m.*; plano d' ~, Einfallsebene *f.*; linha d' ~, Einfallslinie *f.* **~entado**, *adj.* voller Zwischenfälle. **~ental**, *adj. pl.* **~aes**, nebensächlich. **~ente**, *adj.* beiläufig, v. der Hauptsache abhängig; ~, *m.* Zwischenfall, Nebenumstand *m.*; Zwischenhandlung *f.*, streitige Nebenpunkt; Einwand, Einwurf *m.*; plötzlich erhobene Schwierigkeit *f.*; por ~, beiläufig, in der Nebensache; gelegentlich. **~entemente**, *adv.* beiläufig, in der Nebensache; im Vorbeigehen; gelegentlich, nebenbei.
Incidír, *v. n.* fallen, verfallen, fällig sein. [Säfte) (= attenuar).
Incidír, *v. a.* (ant.) verdünnen (die
Inciner||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einäscherung, Verbrennung zu Asche *f.* **~ár**, *v. a.* (chim.) zu Asche verbrennen.
Incipiente, *adj.* beginnend.
Incircumciso, *adj.* unbeschnitten; *fig.* unbekehrt, unbußfertig.
Incircumscript||ivel, *adj. pl.* **~íveis**, unbegrenzbar, unermeßlich. **~o**, *adj.* unendlich, unbegrenzt.
Incis||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschnitt *m.* **~ivo**, *adj.* einschneidend; *fig.* beißend; dentes ~s, Schneidezähne *m. pl.* **~o**, *adj.* geschnitten, abgeschnitten 2c.; ~, *m.* eingeschobene, kurze Satz *m.* **~ór**, *adj.* u. *m.* was schneidet od. schneiden kann. **~ura**, *f.* Einschnitt, Schnitt *m.*
Incit||abilidade, *f.* Erregbarkeit, Reizbarkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anreizung, Anstiftung *f.* **~adór**, *adj.* anstiftend, anregend; aufrührerisch; ~, *m.* Anstifter; Aufwiegler *m.* **~amento**, *m.* Anstiftung, Eingebung *f.* **~ár**, *v. a.* anreizen, anspornen, antreiben, anfeuern; anstiften, aufhetzen. **~ativo**, *adj.* erregend, antreibend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, erregbar, reizbar.
Incivil, *adj. pl.* **~is**, unhöflich, ungeschliffen, grob. **~idade**, *f.* Unhöflichkeit *f.* **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, unzivilisierbar. **~mente**, *adj.* unhöflich, grob.
Inclassificavel, *adj. pl.* **~áveis**, in keine Klasse zu bringen; zweideutig, nicht zu bezeichnen (= inqualificavel).
Inclem||éncia, *f.* Härte, Strenge, Unbarmherzigkeit; Unfreundlichkeit (des Wetters) *f.* **~ente**, *adj.* hart, grausam, unbarmherzig; unfreundlich.
Inclin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Neigung *f.*; Fall *m.*, Gefälle *n.*; Hang *m.*; Zuneigung, Liebe; Verneigung, Verbeugung *f.*; ~ para od. á alg. c., Vorliebe für etw.; casamento de ~, Heirat aus Liebe *f.* **~ado**, *adj.* geneigt zu etw.; bem ou mal ~, j., der tugendhafte od. lasterhafte Neigungen hat; plano ~, geneigte Fläche, schiefe Ebene *f.* **~ár**, *v. a.* neigen, umkippen; ~, *v. n.* s. neigen, auf eine Seite hängen, abhängig sein; geneigt sein, Neigung zu etw. haben. **~-se**, *v. r.* s. neigen; s. verneigen; schräg stellen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, biegsam, beugsam.
Inclito, *adj.* **~amente**, *adv.* berühmt, rühmlich, vortrefflich, edel.
Incluir, *v. a.* in s. schließen, begreifen; in ein Geschäft 2c. aufnehmen.
Inclus||a, *f.* eingeschlossene Schreiben *n.*, Einlage *f.* **~ão**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschließen *n.* **~iva**, *f.* Aufnahme (eines Kardinals) in das schon geschlossene Konklave *f.* **~ivamente**, *adv.* einschließlich, mit eingeschlossen. **~ivo**, *adj.* was in s. schließt. **~o**, *p. p. n. adj.* eingeschlossen, einliegend.
Incoagulavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht zum Gerinnen zu bringen.
Incobravel, *adj. pl.* **~áveis**, was man nicht wieder erlangen kann.
Incoerc||ibilidade, *f.* (phys.) Unzusammenhaltbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, nicht einzwängbar, nicht zu unterdrücken, nicht zusammenhaltbar.
Incogit||ado, *adj.* nicht vorherbedacht. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unversehen, unvermutet.
Incógn||ita, *f.* unbekannte Größe *f.* **~itamente**, *adv.* unerkannt, inkognito. **~ito**, *adj.* unbekannt; viajar ~, inkognito reisen. **~oscivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unerkennbar, nicht zu erkennen.
Incoher||éncia, *f.* Mangel an Zusammenhang *m.*, Zusammenhangslosigkeit *f.* **~ente**, *adj.* unzusammenhängend. **~entemente**, *adv.* auf eine unzusammenhängende Art.
Incohesão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Mangel an Zusammenhang *m.*
In'cola, *m.* Einwohner *m.*
Incolór, *adj.* farblos, ungefärbt.
Incólum||e, *adj.* wohlbehalten, unversehrt, heil. **~idade**, *f.* gute, gesunde, blühende Zustand *m.*
Incombinavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht zusammenzubringen, nicht zu vereinigen.
Incombust||ibilidade, *f.* Unverbrennlichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unverbrennbar. **~o**, *adj.* unverbrannt.
Incommensur||abilidade, *f.* Unmöglichkeit, zu einerlei Maß gebracht zu werden; Unendlichkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, durch gleiche Zahlen od. Größen nicht ausmeßbar; *fig.* unermeßlich, maßlos.
Incommod||ado, *adj.* belästigt; unpäßlich. **~adór**, *m.* j., der belästigt. **~amente**, *adv.* unbequem,

ungemächlich. **~ante**, *adj.* belästigend, lästig. **~ár**, *v. a.* beschwerlich fallen, lästig sein, bemühen. **~se**, *v. r.* ſ. in Ungelegenheit setzen. **~idade**, *f.* Unbequemlichkeit, Unbehaglichkeit, Beschwerde, Ungelegenheit *f.*, Ungemach *n.*; Unpäßlichkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) unbequem, ungemächlich, unbehaglich, ungelegen, lästig, beschwerlich; ~, *m.* ~ de saude, Unpäßlichkeit *f.*, Unwohlsein *n.* (V. incommodidade.) **~oso**, V. incommodo. [wöhnlich.

Incommúm, *adj. pl.* **~us**, unge-

Incommunic||abilidade, *f.* Unmitteilbarkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unmitteilbar, ungesellig.

Incommut||abilidade, *f.* Unstörbarkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unstörbar, unveränderlich.

Incompar||abilidade, *f.* Unvergleichbarkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unvergleichlich. **~avelmente**, *adv.* ohne Vergleich, ungleich.

Incompass||ivel, *adj. pl.* **~iveis**, unempfindlich, unbarmherzig. **~ivo**, *adj.* unbarmherzig.

Incompat||ibilidade, *f.* Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, unverträglich, unvereinbar. **~ivelmente**, *adv.* auf eine unverträgliche, unvereinbare Weise.

Incompens||ado, *adj.* unbelohnt, unvergütet, unausgeglichen. **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, nicht wieder gut zu machen, nicht zu ersetzen, unersetzbar.

Incompet||éncia, *f.* Unbefugtheit, Unzuständigkeit, Inkompetenz *f.* **~ente**, *adj.* unbefugt; unbefähigt. **~entemente**, *adv.* unbefugterweise; zur Unzeit.

Incomplac||éncia, *f.* Ungefälligkeit *f.* **~ente**, *adj.* ungefällig; unnachgiebig, hart.

Incomplet||o, *adj.* unvollständig, unvollkommen. **~amente**, *adv.* unvollständig, unvollzählig.

Incomplex||idade, *f.* Einfachheit *f.* **~o**, *adj.* einfach; proposição **~a**, einfache, nackte Satz *m.*

Incomportavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerträglich, unausstehlich. **~mente**, *adv.* unerträglich.

Incompossivel, *adj. pl.* **~iveis**, unvereinbar, unverträglich.

Incomposto, *adj.* einfach, nicht zusammengesetzt.

Incomprehendido, *adj.* unverstanden, unbegriffen.

Incomprehens||ibilidade, *f.* Unbegreiflichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, unbegreiflich. **~ivelmente**, *adv.* auf eine unbegreifliche Weise.

Incompress||ibilidade, *f.* Unzusammendrückbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, nicht zusammendrückbar; unbeschränkbar.

Incompto, *adj.* schmucklos, kunstlos, grob.

Inconcebivel, *adj. pl.* **~iveis**, unfaßbar, unbegreiflich, überraschend, unglaublich.

Inconcess||ivel, *adj. pl.* **~iveis**, unstatthaft. **~o**, *adj.* verboten, unerlaubt.

Inconcili||abilidade, *f.* Unvereinbarkeit; Unversöhnlichkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Nichtversöhnung *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unvereinbar, unausgleichlich; *fig.* unversöhnlich.

Inconclucente, *adj.* nicht folgerichtig; nicht triftig.

Inconcordavel, *adj. pl.* **~áveis**, unvereinbar, nicht zu bewilligen.

Inconcusso, *adj.* unstreitig, unzweifelhaft; unerschütterlich, fest. **~amente**, *adv.* unstreitig.

Incondicion||ado, **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, unbedingt, bedingungslos.

Incondito, *adj.* ungeordnet, wirr.

Inconfesso, *m.* j., der vor Gericht nichts eingestanden hat.

Inconfid||éncia, *f.* Mißtrauen *n.*; Mangel an Vertrauen *m.*; Untreue *f.* **~ente**, *adj.* untreu; des Treubruchs verdächtig.

Incongelavel, *adj. pl.* **~áveis**, ungefrierbar.

Incongru||amente, *adj.* fehlerhaft; *fig.* unschicklich. **~éncia**, *f.* Mangel an Übereinstimmung, an Ebenmaß *m.*; Ungehörigkeit, Ungereimtheit, Unschicklichkeit *f.* **~entemente**, *adv.* ohne Übereinstimmung u. Ebenmaß. **~o**, *adj.* (⌣⌣) unverhältnismäßig, ungleich; unpassend, ungehörig, fehlerhaft; unschicklich, plump; anstößig.

Inconho, *adj.* [=ju] aneinanderklebend, zusammenhängend.

Inconjugavel, *adj. pl.* **~áveis**, nicht zu konjugieren.

Inconnex||ão, *f.* [=kſſáong] *pl.* **~ões**, Mangel an Zusammenhang *m.* **~amente**, *adv.* ohne Verbindung. **~o**, *adj.* j., dem es an Verbindung, an Zusammenhang fehlt; unabhängig.

Inconnivente, *adj.* uneinverstanden; unnachsichtig.

Inconquist||ado, *adj.* unerobert. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unerobertlich, unüberwindlich; unerbittlich, unzugänglich.

Inconsciénci||a, *f.* Mangel des Bewußtseins *m.* **~oso**, *adj.* gewissenlos. [bewußt.

Inconsciente, *adj.* unwissend, un-

Inconseqüi||éncia, *f.* Inkonsequenz; Folgewidrigkeit, unrichtige Folgerung; Ungereimtheit *f.*, Widerspruch *m.* **~ente**, *adj.* inkonsequent; folgewidrig; widersprechend, ungleich. **~entemente**, *adv.* folgewidrig, im Widerspruche mit . . .

Inconsider||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Unbedachtsamkeit, Unvorsichtigkeit *f.* **~adamente**, *adv.* unbedachtsam, unvorsichtig, unüberlegt, unbesonnen. **~ado**, *adj.* unbedachtsam, unüberlegt, unvorsichtig, unbesonnen.

Inconsist||éncia, *f.* Halt-, Bestandlosigkeit *f.* **~ente**, *adj.* haltlos.

Inconsol||ado, *adj.* ungetröstet, trostlos. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~avelmente**, *adv.* untröstlich, trostlos.

Inconst||ância, *f.* Unbeständigkeit *f.*; Wankelmut, Unbestand *m.* **~ante**, *adj.* unbeständig; wankelmütig. **~antemente**, *adv.* unbeständig.

Inconstitucionál, *adj. pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* verfassungswidrig.

Inconsulto, *adj.* unüberlegt; unbefragt.

Inconsumivel, } *adj. pl.* **~iveis**,
Inconsumptivel, } unverzehrbar; unvergänglich.

Inconsumpto, *adj.* unverzehrt; nicht aufgebraucht.

Inconsútil, *adj. pl.* **~eis**, ohne Naht, aus einem Stück gemacht (= inteiriço).

Incontaminado, *adj.* rein, fleckenlos.

Incontavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerzählbar.

Incontest||abilidade, *f.* Unbestreitbarkeit *f.* **~ado**, *adj.* unbestritten. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unstreitig, unstreitbar. **~avelmente**, *adv.* unstreitig, ohne Widerspruch, zuverlässig.

Incontin||éncia, *f.* Unenthaltsamkeit; Unmäßigkeit, Unzucht *f.*; ~ da urina, Harnfluß *m.* **~ente**, *adj.* unenthaltsam; unkeusch.

Inconting||éncia, *f.* Notwendigkeit *f.* **~ente**, *adj.* nicht zufällig, notwendig.

Incontinu||idade, *f.* Zusammenhanglosigkeit, Unstetigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) nicht anhaltend, nicht stetig.

Incontrastavel, *adj. pl.* **~áveis**, unüberwindlich; unübersteiglich; unstreitig. **~mente**, *adv.* unstreitig.

Incontroverso, *adj.* unbestritten.

Incontrovertivel, *adj. pl.* **~iveis**, unbestreitbar.

Inconveni||éncia, *f.* Unannehmlichkeit, Schwierigkeit *f.*, Hindernis *n.*; Unbequemlichkeit *f.*; Übelstand *m.*; Unschicklichkeit, Ungebührlichkeit *f.* **~ente**, *adj.* unschicklich, ungebührlich; ~, *m.* Unannehmlichkeit, Schwierigkeit *f.*, Hindernis *n.*, Übelstand *m.*

Inconversavel, *adj. pl.* **~áveis**, ungesellig, störrig.

Inconversivel, } *adj. pl.* **~iveis**,
Inconvertivel, } unbekehrbar; nicht umtauschbar.

Inconvicto, *adj.* unüberzeugt.

Incoordenação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Mangel an Zusammenordnung *m.* [Beule *f.*

Incórdio, *m.* Leistenbeule, venerische

Incorpor||ação, *f.* Einverleibung, Vereinbarung *f.* **~ár**, *v. a.* (a, com, em) einverleiben. **~se**, *v. r.* ſ. einverleiben; ſ. innig vermischen; ſ. zu einer homogenen Masse verbinden. **~eidade**, *f.* Unkörperlichkeit *f.* **~eo**, *adj.* (⌣⌣) unkörperlich.

Incorrecção, *f.* [=kur=re=ſſáong] *pl.* **~ões**, Unrichtigkeit, Fehlerhaftigkeit *f.*

Incorrect||o, *adj.* [=re=tu] **~amente**, *adv.* unrichtig, fehlerhaft.

Incorrér, *v. n.* (em) ſ. etw. zuziehen, in etw. verfallen; ~ no odio, na indignação de alg., ſ. js. Haß, Unwillen ꝛc. zuziehen; ~ na pena, ſ. Strafe zuziehen.

Incorrig||ibilidade, *f.* Unverbesserlichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, unverbesserlich.

Incorrupção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Unverderblichkeit, Unverweslichkeit; Unbestechlichkeit *f.*

Incorrupt||ibilidade, *f.* Unverderblichkeit, Unverweslichkeit; Unbe-

stechlichkeit *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** unverderblich, unverweslich; unbestechlich. **~o,** *adj.* unverdorben, unverwest; unbescholten. **~amente,** *adv.* auf eine unverderbliche, unbestechliche Weise.

Incrassamento, *m.* Verdickung *f.* **~ante,** *adj.* verdickend. **~ar,** *v. a.* (med.) verdicken.

Increado, *adj.* unerschaffen.

Incred‖ibilidade, *f.* Unglaublichkeit *f.* **~ível,** V. incrivel. **~ulidade,** *f.* Unglaube *m.* **~ulo,** *adj.* (⌣) ungläubig.

Incremento, *m.* Zuwachs, Anwachs *m.*, Vermehrung; Vergrößerung eines Wortes durch eine od. mehrere Silben *f.*

Increp‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** strenge Verweis *m.* **~adór,** *m.* j., der streng verweist. **~ár,** *v. a.* strenge Verweise geben, schelten.

Incrimin‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Beschuldigung, Anklage *f.* **~ár,** *v. a.* beschuldigen, anklagen.

Incriticavel, *adj. pl.* **~áveis,** unkritisierbar; unter aller Kritik; über alle Kritik erhaben.

Incrivel, *adj. pl.* **~íveis,** unglaublich. **~mente,** *adv.* auf eine unglaubliche Weise.

Incruár, V. encruar.

Incruento, *adj.* unblutig.

Incrust‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Überziehen mit einer Schale *n.*, Anwurf od. Überzug v. Gips od. Mörtel *m.*; Einlegung, eingelegte Arbeit, Furnierung *f.*; *fig.* Verrindung, steinartige Rinde, welche s. an etw. ansetzt *f.* **~adór,** *m.* j., der Furnierarbeit macht. **~ár,** *v. a.* mit Platten v. Marmor 2c. belegen, mit Mörtel od. Gips bewerfen; furnieren, verrinden, mit einer steinartigen Rinde überziehen, übersintern. **~-se,** *v. r.* s. mit Rinde überziehen, s. bekrusten; *fig.* s. tief einprägen.

Incrystallisavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht kristallisierbar.

Incub‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Brüten, Bebrüten, Ausbrüten (der Eier) *n.*; (med.) Entwickelungszeit einer Krankheit *f.* **~adór,** *adj.* animal **~,** Brüttier *n.*; **~,** *m.* apparelho **~,** Brutvorrichtung, Brutmaschine *f.* **~ár,** *v. a.* brüten, ausbrüten (v. Vögeln); *fig.* aushecken, ersinnen. **~o,** *m.* (⌣) Nachtmännchen *n.*; Alp *m.*, Alpdrücken *n.*; demonio **~,** Nachtmännchen *n.*; ave **~a,** brütende Vogel *m.* [gorna.]

Incude, *m.* (poet.) Amboß *m.* (= bi-

Inculc‖a, *f.* Untersuchung, Nachsuchung, Forschung, Nachforschung, Nachfrage *f.*, Suchen; Einschärfen, Einprägen *n.*; Empfehlung; Anzeige, Anweisung, Nachricht, Auskunft *f.*, Aufschluß *m.*; **~,** *m.* u. *f.* Stellenvermittler *m.*, **~in** *f.*; detar **~s,** genau nachsehen, sorgfältig untersuchen; genau durchsuchen. **~adór,** *m.* **~adéira,** *f.* Stellenvermittler *m.*, **~in** *f.*; j., der ein Stellenvermittelungsbüreau hat. **~ár,** *v. a.* anzeigen, Auskunft geben; einschärfen, einprägen; empfehlen. **~-se,** *v. r.* (por) s. darstellen, s. sehen lassen, s. bekannt machen, s. ausgeben (für ...); s. einschmeicheln, s. einschleichen; nach Effekt haschen, Eindruck machen wollen (*pret.* ~quei).

Inculp‖abilidade, *f.* Untadelhaftigkeit, Schuldlosigkeit *f.* **~ação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Beschuldigtsein *n.*, Beschuldigung *f.* **~ado,** *adj.* unschuldig; unbeschuldigt; angeklagt, beschuldigt. **~ár,** *v. a.* beschuldigen, anklagen. **~-se,** *v. r.* s. schuldig bekennen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** untadelhaft, unsträflich, unbescholten, unschuldig, ohne Schuld. **~avelmente,** *adv.* auf eine unsträfliche, unbescholtene A.

Inculti vavel, *adj. pl.* **~áveis,** unkultivierbar; *fig.* unausbildbar.

Inculto, *adj.* ungebaut, unangebaut; *fig.* unausgebildet, roh; einfach, schmucklos. **~ura,** *f.* vernachlässigte Ackerbau *m.*; *fig.* Rohheit *f.*

Incumb‖éncia, *f.* Amt *n.*, Pflicht, Verpflichtung, Obliegenheit *f.* **~ír,** *v. a.* (a, de) beauftragen, übertragen, ernennen; **~,** *v. n.* (a) obliegen, gehören, angehen, zukommen, betreffen. **~-se,** *v. r.* übernehmen, auf s. nehmen.

Incur‖abilidade, *f.* Unheilbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unheilbar. **~avelmente,** *adv.* auf eine unheilbare Art.

Incúria, *f.* Sorglosigkeit *f.*

Incurial, *adj.* was nicht im Kurial- (Kanzlei-, Rathaus-) stile ist, unförmlich, unregelmäßig.

Incurialidade, *f.* Unförmlichkeit, Unregelmäßigkeit *f.*

Incurios‖idade, *f.* Sorglosigkeit, Nachlässigkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* sorglos; nachlässig.

Incursão, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** feindliche Einfall *m.*, Streiferei *f.*

Incurso, *adj.* (em) verfallen in ..., j., der s. etw. zugezogen hat (*p. p.* v. incorrer); **~,** *m.* Handlung *f.*, Umstand des Sichzuziehens, des Verfallens in etw.; Anfall, Angriff, Sturm; feindliche Einfall *m.*

Incurvár, V. encurvár.

Incusa, *f.* (num.) Hohlmünze, die nur auf einer Seite geprägt ist, Brakteate *f.* [geprägt.

Incuso, *adj.* nur auf einer Seite

Incutír, *v. a.* einprägen, einflößen, einjagen (= infundir).

Inda, V. ainda.

Indag‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Nachsuchung, Nachforschung *f.* **~adór,** *m.* j., der mit Sorgfalt nachforscht, Erforscher *m.* **~ár,** *v. a.* genau nachsuchen, sorgfältig nachforschen, untersuchen, ergründen (*pret.* ~guei). [eben jetzt.

Indagóra, *adv.* soeben, noch soeben,

Indébito, *adj.* was man nicht schuldig ist; ungerecht, unerlaubt.

Indec‖éncia, *f.* Unanständigkeit *f.* **~ente,** *adj.* unanständig. **~entemente,** *adv.* auf eine unanständige Art.

Indecifravel, *adj. pl.* **~áveis,** unlesbar, unentzifferlich; *fig.* unerklärbar, rätselhaft, unerforschlich, unergründlich.

Indecis‖ão, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, Unbestimmtheit *f.* **~o,** *adj.* unentschieden, unerörtert, unentschlossen, unschlüssig. **~amente,** *adv.* auf eine unentschiedene Art, mit Unentschlossenheit.

Indeclaravel, *adj. pl.* **~áveis,** unerklärbar, unerklärlich.

Indeclinabilidade, *f.* Undeklinierbarkeit; Unvermeidlichkeit, Unabwendbarkeit *f.*

Indeclinavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu deklinieren; fest, unerschütterlich, unbeugsam; (jur.) nicht zu verwerfen; unabwendbar, unvermeidlich. **~mente,** *adv.* unumgänglich, unvermeidlich.

Indecomponivel, *adj. pl.* **~íveis,** unauflöslich, unzerstörbar.

Indecomposto, *adj.* unzersetzt.

Indecor‖o, *adj.* V. ~oso; **~,** *m.* Unanständigkeit, Unehrerbietigkeit *f.* **~oso,** *adj.* unanständig, unschicklich; schimpflich, entehrend. **~osamente,** *adv.* auf eine unanständige Art.

Indefect‖ibilidade, *f.* Mangellosigkeit, Unfehlbarkeit; Unaufhörlichkeit *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** unfehlbar, unmangelhaft; unaufhörlich. **~ivelmente,** *adv.* unfehlbar, unausbleiblich.

Indefens‖avel, *adj. pl.* **~áveis,** unhaltbar, nicht zu verteidigen. **~o,** *adj.* unverteidigt, wehrlos.

Indefer‖ido, *adj.* ungewährt, abgeschlagen, unbewilligt. **~ír,** *v. a.* nicht bewilligen, abschlagen, nicht gewähren; **~** um requerimento, ein Gesuch abschläglich bescheiden (= denegar). **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** was nicht zu gewähren, zu bewilligen ist. [ermüdlich.

Indefesso, *adj.* **~amente,** *adv.* un-

Indeficiente, *adj.* was nicht aufhören, nicht fehlen kann; unerschöpflich.

Indefin‖ido, *adj.* was nicht erklärt werden kann; unbestimmt. **~idamente,** *adv.* unbestimmt. **~ito,** *adj.* unbestimmt; unendlich. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** unerklärbar; unbestimmbar.

Indehiscente, *adj.* (bot.) nicht aufspringend.

Indelevel, *adj. pl.* **~éveis,** unauslöschlich, unvertilgbar. **~mente,** *adv.* unauslöschlich.

Indeliber‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Unschlüssigkeit; Unüberlegtheit *f.* **~adamente,** *adv.* unüberlegt, ohne Nachdenken. **~ado,** *adj.* unüberlegt, was man noch nicht überlegt hat.

Indelicad‖eza, *f.* Unzartheit, Rücksichtslosigkeit *f.* **~o,** *adj.* unzart, rücksichtslos. [klar, undeutlich.

Indelineavel, *adj. pl.* **~áveis,** un-

Indeminuto, *adj.* unverringert, ungeschmälert.

Indemn‖e, *adj.* schadlos, entschädigt. **~idade,** *f.* Entschädigung, Schadloshaltung *f.* **~ização,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Entschädigung, Schadloshaltung, Vergütung *f.* **~izadór,** *adj.* entschädigend; **~,** *m.* Entschädiger *m.* **~izár,** *v. a.* entschädigen, schadlos halten. **~-se,** *v. r.* s. entschädigen, s. schadlos halten. **~izavel,** *adj. pl.* **~áveis,** was entschädigt werden kann od. zu entschädigen ist.

Indemonstr‖ado, *adj.* unbewiesen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu beweisen.

Independ||éncia, *f.* Unabhängigkeit, Selbständigkeit *f.* **~ente,** *adj.* unabhängig. **~entemente,** *adv.* unabhängig. **~ér,** *v. n.* unabhängig sein.

Indesatavel, *adj. pl.* **~áveis,** was nicht loszubinden ist; unauflöslich. [unbeschreiblich.

Indescriptivel, *adj. pl.* **~íveis,**

Indesculpavel, *adj. pl.* **~áveis,** unverzeihlich, was nicht zu entschuldigen ist.

Indestron(iz)avel, *adj. pl.* **~áveis,** j., der nicht entthront werden kann.

Indestruct||ibilidade, *f.* Unzerstörbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** unzerstörbar.

Indetermin||ação, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit *f.* **~adamente,** *adv.* unbestimmt. **~ado,** *adj.* unbestimmt; was noch nicht beschlossen ist; unschlüssig; unentschlossen. **~ár-se,** *v. r.* unschlüssig sein, s. nicht entschließen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbestimmbar.

Indevido, *adj.* unrecht, ungehörig, unbillig, ungebührlich. **~amente,** *adv.* ungebührlich, unbilligerweise.

Indevoção, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Andachtslosigkeit *f.*, Mangel an Andacht *m*

Indevoto, *adj.* **~amente,** *adv.* unandächtig, andachtslos.

Index, *adj.* dedo **~,** Zeigefinger *m.*; **~,** *m.* (V. indice) congregação do **~,** Zensurbehörde in Rom *f.*; **~** expurgatorio, Verzeichnis der (v. der Zensurbehörde in Rom) verbotenen Bücher *n.*

In'dia, *f.* Indien, Hindostan *n.*; negocio da **~,** gewinnbringende Geschäft *n.*

Indian||a, (n. p.) Indiana. **~ista,** *m.* Sanskritist, Kenner der indischen Sprachen *m.* **~o** u. **Indiático,** *adj.* indianisch, indisch.

Indic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anzeige, Andeutung *f.*; (med.) Anzeige *f.*; Zeichen *n.* **~adór,** V. indicativo; **~,** *m.* Muskel des Zeigefingers, Zeigefinger *m.* **~ante,** *adj.* anzeigend. **~ár,** *v. a.* anzeigen, Zeugnis v. etw. geben; zuweisen, bezeichnen; ansagen, ankündigen; flüchtig andeuten (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* anzeigend; modo **~,** Indikativ *m.*

Indicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Römer-Zinszahl, Kaiserzahl; Ausschreibung, Ankündigung (bes. eines Konzils); Vorschrift *f.*

In'dic||e, *m.* (das materias) Register *n.*, Inhaltsanzeige *f.*; **~** horario, Uhrzeiger *m.* (V. index.) **~iado,** *adj.* j., gegen den man Anzeigen hat, den man in Verdacht hat. **~iadór,** *m.* j., der Anzeigen macht. **~iár,** *v. a.* Anzeigen machen; durch Anzeichen auf die Spur kommen, entdecken; zeigen, angeben. **~io,** *m.* (‿‿) Merkmal, Anzeichen *n.*, Anzeige *f.*

In'dico, *adj.* indisch.

Indiculo, *m.* kleine Anzeichen *n.*

Indifferença, *f.* Gleichgültigkeit, Teilnahmlosigkeit *f.*

Indifferent||e, *adj.* gleichgültig. **~emente,** *adv.* gleichgültig; ohne Unterschied. **~ismo,** *m.* Gleichgültigkeit in Glaubenssachen od. sittlichen Dingen *f.* **~ista,** *m.* Gleichgültige in Glaubenssachen, Indifferentist *m.* [verbreitbar.

Indiffusivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht

Indígen||a, *adj.* eingeboren, einheimisch, inländisch; **~,** *m.* u. *f.* Eingeborene, Inländer *m.*, Landeskind *n.*; povos **~s,** Ureinwohner *m. pl.* **~ato,** *m.* Heimatsrecht; Einheimischsein *n.*

Indig||éncia, *f.* Dürftigkeit, Armut *f.* **~ente,** *adj.* dürftig, arm. **~entemente,** *adj.* dürftig, in Dürftigkeit. [daulich.

Indigerivel, *adj. pl.* **~íveis,** unver-

Indigest||ão, *f.* [=stáong] *pl.* **~ões,** Unverdaulichkeit *f.*; *fig.* Unregelmäßigkeit, Unordnung *f.* **~ár,** *v. a. burl.* alles bunt durcheinanderwerfen, zusammenstoppeln. **~o,** *adj.* unverdaulich; unverdaut (auch *fig.*); j., der an Unverdaulichkeit leidet; hart, rauh, unleutsam, störrig; homem **~,** wunderliche Kauz *m.* **~ibilidade,** *f.* Unverdaulichkeit *f.* **~o,** *adj.* unverdaut. [Halbgott *m.*

Indigete, *m.* (myt.) einheimische

Indigitár, *v. a.* weisen, mit dem Finger zeigen.

Indign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unwille *m.*, Entrüstung *f.* **~amente,** *adv.* unwürdig, auf eine unwürdige Art. **~ár,** *v. a.* unwillig machen, aufbringen. **~-se,** *v. r.* unwillig sein od. werden, s. ärgern. **~idade,** *f.* Unwürdigkeit *f.* **~o,** *adj.* (de) unwürdig, nichts wert; nichtswürdig, niederträchtig, verächtlich.

In'digo, *m.* Indigo *m.* (= anil.)

Indigotina, *f.* (chim.) Indigoweiß *n.*

Indilig||éncia, *f.* Nachlässigkeit *f.*, Unfleiß *m.* **~ente,** *adj.* nachlässig, ohne Fleiß, sorglos, träge.

Indiguéiro, *m.* [=gêi-ru] Indigopflanze *f.*

Indinheirado, V. endinheirado.

In'dio, *adj.* indisch; **~,** *m.* Indier, Indianer *m.*

Indiozinho, *dim.* v. indio.

Indirecto, *adj.* [rê-tu] nicht geradezu, mittelbar; verdeckt, versteckt, krumm. **~amente,** *adv.* nicht geradezu, indirekt, auf eine verdeckte Art.

Indireitár, V. endireitar.

Indisciplin||a, *f.* Zuchtlosigkeit *f.*, Mangel an Zucht *m.* **~ado,** *adj.* ungezogen, zuchtlos, ohne Mannszucht. **~ár,** *v. a.* zuchtlos machen, die Mannszucht verderben. **~-se,** *v. r.* s. der Zucht entziehen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbändig; was nicht an Mannszucht zu gewöhnen ist.

Indiscernivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht zu unterscheiden.

Indiscreto, *adj.* **~amente,** *adv.* unbedachtsam, unvorsichtig, unbesonnen; unbescheiden; unverschwiegen, schwatzhaft.

Indiscrição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Unbedachtsamkeit *f.*, Unversandt *m.*; Unvorsichtigkeit, Unbesonnenheit; Unverschwiegenheit, Schwatzhaftigkeit *f.*; Vorwitz *m.*

Indiscrimin||adamente, *adv.* ohne Wahl, ohne Unterschied. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu unterscheiden.

Indiscut||ibilidade, *f.* Unbesprechbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** nicht zu erörtern, nicht zu besprechen.

Indispens||abilidade, *f.* Unumgänglichkeit, Unerläßlichkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unumgänglich, schlechterdings notwendig, unerläßlich. **~mente,** *adv.* unumgänglich, schlechterdings.

Indisponivel, *adj. pl.* **~íveis,** worüber nicht verfügt werden kann.

Indispór, *v. a.* (com, contra) außerstand setzen zu .., unfähig machen; unwillig, mißvergnügt, abgeneigt machen; verfeinden; verstimmen; krank, unpäßlich machen. **~-se,** *v. r.* s. verfeinden, s. entzweien.

Indisposição, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Unpäßlichkeit *f.*, Unwohlsein; Unvermögen *n.*, Unfähigkeit, Untüchtigkeit; Abneigung *f.*, Unwille *m.*

Indisposto, *p. p.* u. *adj.* außerstand gesetzt, unfähig zu ..; nicht aufgelegt zu ..; verstimmt, abgeneigt, unpäßlich, unwohl.

Indisput||abilidade, *f.* Unbestreitbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** **~mente,** *adv.* unstreitig, unbestreitbar.

Indissol||ubilidade, *f.* Unauflöslichkeit *f.* **~uvel,** *adj. pl.* **~úveis,** **~mente,** *adv.* unauflöslich, unauflösbar.

Indistincção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unbestimmtheit, Undeutlichkeit, Verworrenheit *f.*

Indistincto, *adj.* [=tin=tu] **~amente,** *adv.* undeutlich, unvernehmlich; ohne Unterschied.

Indistinguivel, *adj.* [=gi=wel] *pl.* **~íveis,** ununterscheidbar.

Individu||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gesamtheit der besondern, das Individuum ausmachenden Eigenschaften *f.* **~adór,** *m.* j., der das Individuum betrachtet, absondert. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zu einem einzelnen Dinge gehörig, besonders, persönlich, einzeln. **~mente,** *adv.* einzeln od. besonders betrachtet. **~alidade,** *f.* Einzelheit, Eigentümlichkeit, Individualität *f.* **~alisação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Individualisierung *f.* **~alisár,** *v. a.* absondern, einzeln betrachten lassen, individualisieren. **~ár,** *v. a.* ins einzelne gehen, einzeln, umständlich beschreiben. **~o,** *adj.* (‿‿) einzeln, besonders; unteilbar; **~,** *m.* Individuum, einzelne Ding, Einzelwesen *n.*; cuidar do **~,** für s. sorgen.

Indivis||amente, *adv.* unteilbar. **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ungeteiltheit, Gemeinschaft *f.* **~ibilidade,** *f.* Unteilbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** **~mente,** *adv.* unteilbar; unzertrennlich. **~o,** *adj.* ungeteilt, ungetrennt.

Indizivel, *adj. pl.* **~íveis,** **~mente,** *adv.* unaussprechlich, unsäglich.

Indo, *m.* Indus (Fluß in Asien) *m.*

Indocil, *adj. pl.* **~eis,** **~mente,** *adv.* ungelehrig; unlenksam; unfolgsam. **~idade,** *f.* Ungelehrigkeit; Unlenksamkeit; Widerspen-

stigkeit; Unfolgsamkeit *f.* **~izár,** *v. a.* ungelehrig, widerspenstig machen.

Indocto, *adj.* ungelehrig, unwissend.

Indo-europeo, *adj.* indoeuropäisch.

Indo-germánico, *adj.* indogermanisch.

In'dole, *f.* natürliche Gemütsart *f.*, Naturell *n.*, Charakter *m.*, Gemüt *n.*

Indol‖éncia, *f.* Unempfindlichkeit, Trägheit; Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit *f.* **~ente,** *adj.* **~mente,** *adv.* unempfindlich, träge, fahrlässig, sorglos.

Indom‖ado, *adj.* ungebändigt, ungezähmt, wild. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbändig, unzähmbar.

Indomestic‖avel, *adj. pl.* **~áveis,** unzähmbar, nicht zu zähmen. **~o,** *adj.* (⌣⌣) wild, nicht gezähmt.

Indómito, *adj.* unbändig; ungebändigt, ungezähmt, widerspenstig.

Indossár, V. endossar.

Indostão, *m.* [=táong] (geogr.) Hindostan.

Indotado, *adj.* ohne Aussteuer.

Indóuto, *adj.* **~amente,** *adv.* ungelehrt, unwissend.

Indriz, *m.* A. Faultieraffe *m.*; Gespenttier *n.*

Indrómina, V. endrómina.

Indubit‖ado, **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unzweifelhaft, gewiß, zuverlässig. **~avelmente,** *adv.* ohne Zweifel, zuverlässig, gewiß.

Inducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verleitung, Anstiftung; Veranlassung; Folgerung *f.*; (log.) Aufzählung der einzelnen Fälle *f.*, Schluß aufs Ganze aus seinen Teilen *m.*

Indúcias, *f. pl.* (jur.) einem Schuldner 2c. bewilligte Frist *f.*; Waffenstillstand *m.*

Inductil, *adj. pl.* **~eis,** ungeschmeidig, undehnbar, unstreckbar (v. Metallen) (=rijo). **~idade,** *f.* Ungeschmeidigkeit, Undehnbarkeit, Unstreckbarkeit (der Metalle) *f.*

Induct‖ivo, *adj.* veranlassend, verleitend, bewirkend; hergeleitet, geholgert. **~ór,** *m.* Anstifter *m.*; j., der einen Schluß zieht; (phys.) Induktionsapparat *m.*

Indulg‖éncia, *f.* Nachsicht, Schonung *f.*; Ablaß *m.*; ~ plenaria, vollkommene Ablaß *m.*; sexta feira d' ~s, stille Freitag *m.* **~enciár,** *v. a.* gelinde behandeln, Nachsicht haben. **~ente,** *adj.* nachsichtig, gelinde; milde; nachgiebig. **~entemente,** *adv.* nachsichtig, mit Nachsicht.

Indult‖ár, *v. a.* (de) vergeben, verzeihen; v. einem Gesetze ausnehmen, befreien, womit verschonen. **~ário,** *m.* Indultär *m.*, j., der mit einem Indult begünstigt ist. **~o,** *m.* Indult, Erlaß *m.*, Begünstigung *f.*; päpstliche Erlaubnisbrief *m.*; Gnadenbewilligung *f.*; Recht, eine gesetzliche Pfründe in Anspruch zu nehmen *n.*; Einfuhrzoll v. amerikanischen Waren *m.*

Indumento, *m.* Kleidung, Bekleidung *f.*

Indur‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Verhärtung *f.* **~ado,** *adj.* verhärtet.

Indúsl‖a, *f.* (bot.) Schleierchen *n.*; Fruchtdecke (der Farnkräuter) *f.* **~o,** *m.* Unterkleid, Hemd (bei den Römern) *n.*

Industre, V. industrioso.

Indústri‖a, *f.* Industrie *f.*, Gewerb-, Kunstfleiß *m.*, Betriebsamkeit, Erwerbsamkeit *f.*; de ~, absichtlich, mit Fleiß; cavalhéiro de ~, Industrie-, Glücksritter *m.* **~adór,** *m.* Lehrmeister *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** betriebsam, erwerbsam, Industrie..; Museu ~, Industriemuseum, Gewerbemuseum *n.* **~alismo,** *m.* Vorwiegen der Industrie *n.* **~alista,** *m.* Anhänger des Industrialismus *m.* **~ár,** *v. a.* (em) unterrichten, bilden, abrichten, geschickt machen. **~-se,** *v. r.* s. befleißigen; s. bemühen, auf Mittel sinnen. **~osamente,** *adv.* geschickt, fleißig, künstlich; absichtlich, mit Fleiß. **~o,** V. ~oso. **~oso,** *adj.* geschickt, erfinderisch; fleißig, betriebsam, erwerbsam; gewerbthätig.

Indutár, *v. a.* bekleiden, verzieren.

Indúv‖ia, *f.* (bot.) Fruchtdecke *f.* **~iado,** *adj.* mit einer Fruchtdecke versehen. **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** die Frucht umschließend.

Induz‖idór, *m.* j., der verleitet, Anstifter *m.* **~imento,** *m.* Verleitung zu .., Anstiftung, Eingebung *f.* **~ir,** *v. a.* verleiten; veranlassen, Gelegenheit verschaffen; folgern, schließen; ~ em erro, zum Irrtum verleiten (*flex.* 3. Pers. *pres.* induz).

Inebri‖ante, *adj.* berauschend. **~ár,** *v. a.* berauschen (=embriagar). **~-se,** *v. r.* s. berauschen, s. einen Rausch trinken.

Inédia, *f.* Diät, Enthaltsamkeit v. Nahrung *f.*; Fasten *n.*

Inédito, *adj.* nicht zum Druck befördert, ungedruckt; unbekannt.

Ineffabilidade, *f.* Unaussprechlichkeit *f.*

Ineffavel, *adj. pl.* **~áveis,** unaussprechlich. **~mente,** *adv.* auf eine unaussprechliche Weise.

Inefficácia, *f.* Unwirksamkeit, Wirkungslosigkeit *f.*

Inefficáz, *adj. pl.* **~es,** unwirksam, fruchtlos, wirkungslos.

Ineléctrico, *adj.* unelektrisch, was nicht elektrisch ist.

Inelegância, *f.* Unzierlichkeit *f.*

Inelegante, *adj.* unzierlich, unelegant.

Ineligivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht [wahlfähig, unwählbar.

Ineluctavel, *adj. pl.* **~áveis,** unvermeidlich; unwiderstehlich.

Inenarravel, *adj. pl.* **~áveis,** unerzählbar, unaussprechlich.

Inencetavel, *adj. pl.* **~áveis,** unschneidbar, unanschneidbar.

Inépcia, *f.* Albernheit, Ungereimtheit *f.*

Inept‖amente, *adv.* auf eine alberne, einfältige, ungereimte Art. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Ungeschicklichkeit, Ungeschicktheit *f.* **~izár,** *v. a.* zu etw. untüchtig machen; dumm machen. **~o,** *adj.* zu etw. ungeschickt, untüchtig; nutzlos, albern, ungereimt.

Inequilatro, *adj.* [=kui=] ungleichseitig.

Inequivalve, *adj.* [=kui=] (bot.) ungleichklappig. [zweideutig.

Inequivoco, *adj.* [=ti=vu=ku] un-

Inércia, *f.* Trägheit, Unthätigkeit *f.*; força de ~, Kraft der Trägheit *f.*; (phys.) Ruhekraft *f.*; Beharrungsvermögen *n.*; *fig.* passive Widerstand *m.*

Inerme, *adj.* (poet. u. bot.) unbewaffnet, unbewehrt, wehrlos.

Inerrância, *f.* Unfähigkeit zu irren, Unfehlbarkeit *f.*

Inerrante, *adj.* unbeweglich, fix (v. den Gestirnen); unfähig zu irren.

Inerte, *adj.* ohne Lebenskraft, träge.

Inescrutavel, *adj. pl.* **~áveis,** unerforschlich.

Inescurecivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht zu verdunkeln, unverkennbar, berühmt, offenbar, klar.

Inesgotavel, *adj. pl.* **~áveis,** unerschöpflich.

Inesper‖ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* unverhofft(erweise).

Inesperto, *adj.* unerfahren.

Inestimavel, *adj. pl.* **~áveis,** unschätzbar.

Inevid‖éncia, *f.* Undeutlichkeit, Nichtaugenscheinlichkeit *f.* **~ente,** *adj.* nicht augenscheinlich, nicht schlagend; undeutlich, dunkel.

Inevitavel, *adj. pl.* **~áveis,** unvermeidlich. **~mente,** *adv.* unvermeidlich.

Inex‖acção, [in=e=sa=ssáong] **~actidão,** *f.* [ine=sa=ti=dáong] *pl.* **~ões,** Unrichtigkeit; Ungenauigkeit, Unpünktlichkeit; Nachlässigkeit *f.* **~acto,** *adj.* [i=ne=já=tu] unrichtig; ungenau, unpünktlich, nachlässig, unzuverlässig.

Inexaminavel, *adj. pl.* **~áveis,** wirr, undeutlich.

Inexcedivel, *adj. pl.* **~íveis,** unübertrefflich.

Inexcit‖abilidade, *f.* Unerregbarkeit *f.* **~avel,** *adj.* [=e=ssi=ta=wel] *pl.* **~áveis,** unreizbar, unerregbar.

Inexcusavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu entschuldigen, unverantwortlich. **~mente,** *adv.* ohne Entschuldigung.

Inexe‖cutavel, *adj. pl.* **~áveis,** **~quivel,** *adj.* [=ki=wel] *pl.* **~íveis,** unausführbar. [erschöpflich.

Inexgotavel, *adj. pl.* **~áveis,** un-

Inexhaurivel, *adj.* [=e=sa=u] *pl.* **~íveis,** unversiegbar, unerschöpflich.

Inexhausto, *adj.* [i=ne=já=u=stu] unversiegt, unerschöpft; unerschöpflich.

Inexigivel, *adj.* [i=ne=si=jí=wel] *pl.* **~íveis,** uneintreibbar, nicht zu erlangen.

Inexist‖éncia, *f.* [i=ne=si=] Nichtvorhandensein *n.* **~ente,** *adj.* [i=ne=sis=ten=te] nicht da, nicht vorhanden seiend.

Inexor‖abilidade, *f.* [i=ne=su=] Unerbittlichkeit *f.* **~avel,** *adj.* [i=ne=su=rá=wel] **~mente,** *adv.* unerbittlich.

Inexperiéncia, } *f.* [i=nes=pe=] Un-
Inexperiente, } erfahrenheit *f.*

Inexperto, *adj.* [i=nes=per=tu] unerfahren, ungeübt; nicht sachkundig.

Inexpiado, *adj.* ungesühnt.

Inexpiavel, *adj. pl.* **~áveis**, unsühnbar.
Inexplicavel, *adj.* [i=nej=pli=ka=wel] *pl.* **~áveis**, unerklärbar, unerklärlich.
Inexplorado, *adj.* [i=nej=plu=ra=du] unerforscht; unbekannt.
Inexploravel, *adj.* [=ej=plu=] *pl.* **~áveis,** unerforschbar.
Inexplosivel, *adj. pl.* **~íveis**, (phys.) nicht explosierbar.
Inexpressivo, *adj.* ausdruckslos, nichtssagend.
Inexprimivel, *adj.* [=ej=pri=] *pl.* **~íveis**, unaussprechlich, unbeschreiblich.
Inexpugn||abilidade, *f.* [=ej=pu=] Unbezwingbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis**, unbezwingbar, unüberwindlich. **~mente,** *adv.* auf eine unbezwingbare Weise.
Inextendivel, *adj.* [=ej=ten=] *pl.* **~íveis,** unausdehnbar, unstreckbar.
Inextens||ão, *f.* [=ej=ten=sáong] *pl.* **~ões,** Unausgedehntheit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis**, unausdehnbar. **~o**, *adj.* [=ej=ten=su] unausgedehnt, ohne Ausdehnung.
Inexterminavel, *adj.* [=ej=ter=] *pl.* **~áveis,** unvertilgbar.
Inextincto, *adj.* [=ej=tin=tu] unausgelöscht.
Inextinguivel, *adj.* [=ej=tin=gi=wel] *pl.* **~íveis,** unauslöschlich.
Inextirpavel, *adj.* [ej=tir=pá=wel] *pl.* **~áveis,** unausrottbar.
Inextric||abilidade, *f.* Unentwirrbarkeit *f.* **~avel,** *adj.* [=ej=tri=ká=wel] *pl.* **~áveis, ~avelmente,** *adv.* unlösbar, unentwirrbar.
Inez, (n. p.) Agnes.
Infactivel, *adj. pl.* **~íveis,** unausführbar, nicht zu bewerkstelligen, unmöglich.
Infallibil||idade, *f.* Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit *f.* **~ista**, *m.* Verteidiger der Unfehlbarkeit des Papstes *m.*
Infallivel, *adj. pl.* **~íveis, ~mente,** *adv.* unfehlbar; untrüglich.
Infalsificavel, *adj. pl.* **~áveis,** unverfälschbar.
Infam||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Schandfleck *m.*, Entehrung *f.* **~adór,** *m.* Verleumder *m.* **~ante,** *adj.* entehrend, ehrenrührig, schimpflich. **~ár,** *v. a.* verschreien, in übeln Ruf bringen, beschimpfen. **~-se**, *v. r.* s. entehren. **~atório**, *adj.* ehrenrührig. **~e,** *adj.* ehrlos, unehrlich; niederträchtig, scheußlich, schändlich; ehrenrührig, entehrend. **~emente,** *adv.* auf eine ehrlose, schändliche Weise. **~ia,** *f.* (⏑⏑) Ehrlosigkeit, Unehrlichkeit, Schande; Schandthat; Beschimpfung, Entehrung *f.*; Schimpfreden, Verleumdungen *f. pl.*
Infanção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (ant.) Edelmann, Adlige *m.*
Infancia, *f.* Kindheit *f.*
Infançoa, *f.* v. infanção.
Infando, *adj.* (poet.) was man nicht aussprechen, nicht sagen darf; abscheulich; gräßlich.
Infant||a, *f.* Infantin *f.* (in Spanien u. Portugal die königliche Prinzessin nach dem Erstgebornen.) **~ado**, *m.* Apanage eines Infanten *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** kindlich, kindisch. **~aria,** *f.* Fußvolk *n.* **~e**, *m.* Kind bis zum siebenten Jahre *n.*; Infant (in Spanien u. Portugal der Prinz nach dem Erstgebornen); Infanterist, Fußsoldat *m.* **~eria**, *f.* Fußvolk *n.*, Infanterie *f.* **~icida**, *m.* Kindermörder *m.* **~icidio,** *m.* Kindermord *m.* **~íl,** *adj. pl.* **~ís**, kindisch, Kindern eigen. **~inha**, *f. dim.* v. **~a.** **~inho,** *m. dim.* v. **~e.**
Infartár etc., V. enfartar etc.
Infatig||abilidade, *f.* Unermüdlichkeit, Unverdrossenheit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unermüdlich (= incansavel etc.).
Infat||uação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** thörichte Vorurteil *n.*, Verblendung, lächerliche Eingenommenheit *f.* **~uado**, *adj.* thöricht für j. od. etw. eingenommen. **~uár,** *v. a.* j. für etw. thöricht einnehmen. **~-se**, *v. r.* j. in etw. thöricht verlieben, vernarren.
Infausto, *adj.* unglücklich, traurig. **~amente,** *adv.* unglücklicherweise.
Infecção, *f.* [=fe=ssáong] *pl.* **~ões,** Gestank v. faulen Ausdünstungen *m.*, Verpestung *f.*; Anstecken *n.*; Seuche *f.*
Infect||ado, *adj.* verpestet, angesteckt. **~ár,** *v. a.* mit Gestank erfüllen; anstecken, verpesten (auch *fig.*). **~o,** *adj.* stinkend, faul, angesteckt. **~uoso**, *adj.* stinkend, ansteckend.
Infecund||idade, *f.* Unfruchtbarkeit *f.* **~o,** *adj.* unfruchtbar.
Infeição, V. infecção.
Infelic||e, V. infeliz. **~idade**, *f.* Unglückseligkeit *f.* **~itadór,** *m.* j., der unglücklich macht. **~itár,** *v. a.* unglücklich machen.
Infeliz, *adj. pl.* **~es**, unglücklich. **~mente,** *adv.* unglücklicherweise, zum Unglück.
Infenso, *adj.* feindlich, feindschaftlich, entgegengesetzt.
Inferência, *f.* Folgerung *f.* (= illação, inducção.)
Inferiór, *adj.* der, die, das untere, unterste; geringer; untergeben; não ser ~ a nenhum outro, keinem andern nachstehen; animaes ~s, niedern Tiere *n. pl.*; **~**, *m.* Untergeordnete, Untergebene *m.* **~idade,** *f.* geringere Stand, geringere Grad *m.*, Niedrigkeit *f.* **~mente**, *adv.* schlechter, nicht so gut als . . .
Inferír, *v. a.* (de, por) schließen, folgern. **~-se**, *v. r.* entstehen, hervorgehen.
Infermentescivel, *adj. pl.* **~íveis,** gärungsunfähig.
Infermo, V. enfermo.
Infern||ado, *adj.* verdammt; *fig.* beunruhigt. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** höllisch; maquina ~, Höllenmaschine *f.* **~mente**, *adv.* höllisch, verteufelt. **~alidade**, *f.* Verwirrung *f.*, Wirrwarr *m.*, Höllenwirtschaft, Unordnung; große Menge Spitzbuben 2c. *f.* **~ár,** *v. a.* zur Hölle verdammen; rasend machen, quälen, jm. zu viel thun. **~-se**, *v. r.* zur Hölle fahren; verzweifeln; s. quälen. **~éira,** *f.* Verwirrung *f.*, Wirrwarr, Höllenlärm *m.* (= bulha, matinada, alarido.) **~o,** *m.* Hölle *f.* (auch *fig.*); in gewissen Klöstern das Speisezimmer, wo die Mönche Fleisch essen; (in Wassermühlen) Spiel *n.* (Loch, worin der Mühlstein liegt); Ränzel *n.*
In'fero, *adj.* V. inferior.
Infertil, *adj. pl.* **~eis,** unfruchtbar. **~idade**, *f.* Unfruchtbarkeit *f.* **~izár,** *v. a.* unfruchtbar machen; *fig.* unnütz machen, vereiteln.
Infest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verheerung *f.*, Unsichermachen *n.* **~ár,** *v. a.* durch Streifereien 2c. verheeren, unsicher machen, anfeinden. **~o,** *adj.* schädlich.
Infezado, *adj.* V. enf . . .
Infibul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Ringeln der Geschlechtsglieder *n.* **~ár,** *v. a.* (cir.) die Geschlechtsglieder ringeln.
Inficion||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verpestung *f.* (= infecção.) **~adór,** *adj.* verpestend, mit Gestank erfüllend; **~**, *m.* Verderber, Verführer, Bestecher, Verfälscher *m.* **~ár,** *v. a.* mit Gestank erfüllen; anstecken; verderben, verführen.
Inficioso, *adj.* ansteckend (v. Seuchen).
Infidelidade, *f.* Untreue, Treulosigkeit *f.*; Unglaube *m.*; Heidentum *n.*
Infido, *adj.* ungetreu, treulos, untreu.
Infiél, *adj. pl.* **~eis,** ungetreu, untreu, treulos; ungläubig; **~**, *m.* Ungläubige, Ungetreue *m.* **~idade,** V. infidelidade.
Infiltr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Einziehen einer Flüssigkeit in etw. *n.*; ~ purulenta, Eindringen des Eiters zwischen die Fasern eines Gewebes *n.* **~ár,** *v. a.* durchdringen, durchziehen. **~-se**, *v. r.* eindringen, einziehen (v. Flüssigkeiten).
In'fimo, *adj.* der letzte, der niedrigste, unterste.
Infindavel, *adj. pl.* **~áveis,** unendlich, endlos.
Infindo, *adj.* **~amente,** *adv.* unendlich, ohne Ende.
Infin||idade, *f.* Unendlichkeit, große Menge *f.* **~itamente,** *adv.* unendlich, überaus. **~itésima,** *f.* (math.) unendlich kleine Teilchen *n.* **~itesimál,** *adj. pl.* **~aes,** calculo ~, Infinitesimalrechnung *f.* **~itivo,** *adj.* u. *m.* modo ~, Infinitiv *m.* **~ito,** *adj.* unendlich, grenzenlos, unzählig; **~**, *m.* Unendliche *n.* **~ta,** V. finta. **~to,** V. fingido, dissimulado.
Infirmár, *v. a.* (desus.) unkräftig, ungültig machen; schwächen, entkräften.
Infistulár, *v. a.* fistelartig machen. **~-se,** *v. r.* fistelartig werden.
Infixidez, *f.* [=f=ssi=béß] Unhaltbarkeit *f.*
Infixo, *adj.* nicht fest, unhaltbar.
Inflação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anschwellung, Geschwulst *f.*; *fig.* Aufgeblasenheit *f.*, Hochmut *m.*
Inflado, *adj.* geschwollen, angeschwollen; *fig.* aufgeblasen, hochmütig.
Inflamm||abilidade, *f.* Entzündbarkeit, Zündbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entzündung *f.*; *fig.* Begeisterung, Entflammung

f. **~adór,** *adj.* entzündend, entflammend. **~ár,** *v. a.* entzünden, anzünden, in Flammen setzen; *fig.* entzünden, entflammen, erhitzen. **~-se,** *v. r.* ſ. entzünden, entbrennen, rot werden; ſ. ereifern, hitzig werden. **~ativo,** *adj.* entzündend, entflammend. **~atório,** *adj.* Entzündung verursachend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** entzündbar; leicht entzündlich, auflodernd.

Inflár, V. inchar.

Inflat||ivo, ~ório, *adj.* anſchwellend, aufblaſend.

Inflex||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Beugung, Biegung, Biegſamkeit des Körpers, der Stimme *f.* **~ibilidade,** *f.* Unbiegſamkeit, Unbeugſamkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** unbiegſam; unbeugſam. **~ivelmente,** *adv.* unbeweglich, ſteif u. feſt, unbeugſam. **~o,** *adj.* einwärts gebogen.

Inflicção, *f.* [=ſſi=ſſáong] *pl.* **~ões,** Auferlegung (einer Leibesſtrafe) *f.*

Inflicto, *adj.* auferlegt (eine Strafe).

Infligír, *v. a.* auferlegen (eine Strafe) (*pres.* inflijo, **~ges**).

Inflorár, *v. a.* mit Blumen durchflechten; blühend machen, Blumen ſpriießen laſſen. **~-se,** *v. r.* blühen, Blüten treiben; in die Blumen dringen (v. Bienen). [ſtand *m.*

Inflorescéncia, *f.* (bot.) Blüten-

Influénc||ia, *f.* Einfluß; Eifer *m.*; Begeiſterung *f.* (= enthusiasmo, ralé.) **~iadór,** *adj.* beeinfluſſend, einflußreich. **~iár,** *v. a.* beeinfluſſen, Einfluß ausüben.

Influente, *adj.* einflußreich.

Influição, V. influencia.

Influido, *p. p.* u. *adj.* ~ em desejo, begierig, leidenſchaftlich begehrend; andar ~ com uma cousa, ganz mit etw. beſchäftigt, dafür eingenommen ſein.

Influidór, *m.* j., der Einfluß hat, der einwirkt.

Influír, *v. a.* durch Einfluß wirken od. mitteilen, einwirken; **~,** *v. n.* Einfluß haben; ~-se em alg. c., ſ. mit etw. durchdringen, ſ. in etw. hineinarbeiten; ~-se nos estudos, ſ. in die Studien vertiefen; ~-se em fidalgo, ſ. als Vernehmer aufſpielen.

Influxo, *m.* Zufluß, Überfluß, Andrang *m.* [mat *n.*

In-folio, *m.* formato ~, Folioſor-

Inforciato, *m.* zweite Buch der Pandekten *n.*

Inform||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Erkundigung; gerichtliche Unterſuchung *f.* **~adór,** *m.* j., der unterrichtet, benachrichtigt. **~ante,** *m.* Unterſuchungsrichter; Berichterſtatter *m.* **~ár,** *v. a.* die weſentliche Form eines Körpers ſein od. ausmachen; dem Stoffe die Form geben, beleben; (de, sobre od. acerca de...) j. b. etw. unterrichten, benachrichtigen; den Richter v. einer Sache unterrichten. **~-se,** *v. r.* ſ. erkundigen. **~e,** *adj.* **~mente,** *adv.* ungeſtalt, unförmlich; unvollkommen; **~,** *m.* Erkundigung; Benachrichtigung *f.*, Bericht *m.*; gerichtliche Erkundigung *f.* **~idade,** *f.* Unförmlichkeit, Ungeſtaltheit *f.*

Infortificavel, *adj. pl.* **~áveis,** was nicht befeſtigt werden kann.

Infortun||a, *f.* böſe, unglückliche Einfluß der Geſtirne *m.* **~adamente,** *adv.* unglücklicherweiſe. **~ado,** *adj.* unglücklich. **~io,** *m.* (◡◡) Unglück, Mißgeſchick *n.* **~oso,** *adj.* unglücklich.

Infrac||ção, *f.* [=fra=ſſáong] *pl.* **~ões,** Bruch *m.*; *fig.* Übertretung, Verletzung *f.* **~to,** *adj.* gebrochen, zerbrochen; *fig.* kraftlos, niedergeſchlagen. **~tór,** *m.* Übertreter *m.*

Infrangivel, *adj. pl.* **~íveis,** unzerbrechlich.

Infrascrito, *adj.* endesunterſchrieben, weiter unten ſtehend.

Infrene, *adj.* zügellos, raſend; desejo ~, nicht zu zügelnde Begierde *f.*

Infreqüéncia, *f.* Unbeſuchtheit *f.*, Mangel an Verkehr *m.*

Infreqüentado, *adj.* unbeſucht.

Infreqüente, *adj.* **~mente,** *adv.* nicht häufig, ſelten.

Infrigidante, *adj.* innerlich kühlend, erfriſchend.

Infring||imento, *m.* Übertretung *f.*, Bruch *m.* **~ír,** *v. a.* brechen, übertreten (Geſetze, Verträge ꝛc.) (= transgredir). **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** unübertretbar.

Infruct||ífero, *adj.* [=fru=ti=] unfruchtbar; fruchtlos, vergeblich, unnütz. **~uosidade,** *f.* Unfruchtbarkeit *f.* **~uoso,** *adj.* **~amente,** *adv.* unfruchtbar; fruchtlos, vergeblich, unnütz.

In'fula, *f.* Inſul, Biſchofsmütze, Prieſterbinde *f.*

Infulminavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht vom Blitze zu treffen.

Infumavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht rauchbar.

Infunado, *adj.* aufgeſchwollen, aufgebläht (vom Blumenkelche).

Infundado, *adj.* unbegründet.

Infundibul||iforme, *adj.* (bot.) trichterförmig. **~o,** *m.* (◡◡) Trichter *m.*

Infund||ir, *v. a.* in ein Gefäß gießen; hineinbringen, hineinſtecken; einweichen, eingießen; eingeben, einflößen, mitteilen, einprägen; ~ a roupa, die Wäſche einweichen; ~ no coração, dem Herzen einprägen.

Infunicár, *v. a. fam.* entſtellen, verunſtalten, nachmachen (= desfigurar; *pret.* ~quei).

Infurção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Zinß, welchen die Baſallen dem Gutsherrn zur Unterhaltung ſeines Schloſſes zahlten *m.*

Infus||a, *f.* Krug, Waſſertopf *m.* **~ão,** *f.* [=ſáong] *pl.* **~ões,** Aufgießen *n.*, Einweichung *f.*; Aufguß *m.*; Ausgießung des heiligen Geiſtes *f.*; pôr de ~, einweichen. **~ibilidade,** *f.* Unſchmelzbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** unſchmelzbar. **~o,** *p. p.* u. *adj.* eingegoſſen; angeboren. **~órios,** *m. pl.* Inſuſorien *n. pl.*

Infustamento, *m.* üble, wulſtrige Geruch der Weinläſſer *m.* [*m.*

Infusura, *f.* Fluß (Pferdekrankheit)

Ingá, *m.* (bot.) Inga (Mimoſenart); Rinde dieſer Pflanze *f.*

Ingai||adura, *f.* Durchwindung eines dünnen Taues durch ein ſtarkes *f.* **~ár,** *v. a.* (mar.) ein dünnes Tau durch ſtarke gedrehte Taue ziehen.

Ingálo, *m.* (mar.) A. dünnes Tau *n.*

Inganhavel, *adj. pl.* **~áveis,** unerreichbar.

Ingasgár, V. engasgar.

Ingenhéiro } etc., V. engenheiro
Ingenioso }

Ingénito, *adj.* ungeboren, nicht gezeugt; angeboren, v. Natur, natürlich.

Ingente, *adj.* ſehr groß, ungeheuer.

Ingenu||idade, *f.* Treuherzigkeit, Aufrichtigkeit *f.* **~o,** *adj.* (◡◡) treuherzig, offenherzig, aufrichtig; freigeboren (bei den Römern); **~,** *m.* (braſ.) Sohn einer Sklavin (nach Aufhebung der Sklaverei) *m.* **~amente,** *adv.* treuherzig, aufrichtig, frei heraus.

Inger||éncia, *f.* Einmiſchen *n.*, Einmiſchung *f.* **~ír,** *v. a.* (em) einmiſchen, vermengen, einſchalten, zwiſchenſetzen. **~-se,** *v. r.* ſ. einmiſchen, ſ. in etw. mengen; ſ. einfügen, ſ. anſetzen.

Ingestão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões,** Einführung (in den Magen) *f.*

Inglaterra, *f.* England *n.*

Ingléz, *adj. pl.* **~es,** engliſch; á ~a, nach engliſcher Art; **~,** *m.* Engländer *m.*; Engliſche *n.*

Inglezia, V. ingrezia.

Inglório, } *adj.* ruhmloſ.
Inglorioso, }

Inglúvias, *f. pl.* (an.) Panſen, Kropf *m.*

In'gua, V. ingua.

Ingordár etc., V. engordar.

Ingovernavel, *adj. pl.* **~áveis,** unlenkſam.

Ingranzeu, *m. vulg.* Lärm, Wirrwarr *m.* (= ingrezia, berreiro, barulho.)

Ingrat||idão, ~itude, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Undankbarkeit *f.* **~o,** *adj.* undankbar (auch *fig.*); unangenehm. **~amente,** *adv.* undankbar, mit Undank.

Ingrediente, *m.* Ingredienz *n.*, Zuthat (zu einer Arznei ꝛc.) *f.*

Ingrem||e, *adj.* ſteil, jäh, ſchroff, abſchüſſig (= alcantilado, escarpado); *fig.* ſchroff; **~,** *m.* hohe Punkt *m.*, ſteile Anhöhe *f.* **~idade,** *f.* Steilheit, Abſchüſſigkeit, Schroffheit *f.*

Ingresso, *m.* Eintritt *m.*, Aufnahme, Einführung *f.*

Ingrezia, *f.* Lärm, Wirrwarr, Aufruhr *m.* (= ingranzeu, barulho.)

In'güa, *f.* Schamleiſtenbeule *f.*

Inguinál, *adj. pl.* **~aes,** zu dem Schambug, zu den Schamleiſten od. Weichen gehörig.

Ingulír, V. engulir.

Ingurgitár, V. engorgitar.

Inhabil, *adj. pl.* **~eis,** (para) unfähig; ungeſchickt. **~entar,** (ant.) V. inhabilitar. **~idade,** *f.* Ungeſchicklichkeit *f.* **~itação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Unfähigerklären *n.* **~itado,** *adj.* unfähig gemacht od. unfähig erklärt. **~itár,** *v. a.* unfähig machen od. erklären; die Mittel, die Fähigkeiten rauben, etw. zu thun.

Inhabit||ado, *adj.* unbewohnt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbewohnbar.

Inhal||ação, *f.* [i=na=la=ssáong] *pl.* **~ões,** Einatmen, Einsaugen *n.* **~adór,** *adj.* einatmend; apparelho ~, Inhalationsapparat *m.*; ~, *m.* Riechfläschchen *n.* (= cheirador.) **~ár,** *v. a.* einatmen, einsaugen, einziehen.

Inhambú, *m.* [=jam=] eßbare Vogel in Brasilien *m.*; eine A. Yam od. Obststaude in Brasilien *m.* u. *f.* (= nambú, cará.)

Inhame, *m.* [=ja=] (bot.) Yam *m.*, Obststaude; Wurzel davon *f.*; ~ do Egypto, ägyptische Aron *m.* (= colocasia.) [Äthiopien *m.*

Inha(m)pure, *m.* [=jam=] Vogel in

Inharmon||ia, *f.* [i=nar=] Mißton *m.* **~ico,** *adj.* (‿‿) unharmonisch.

Inhazara, *f.* [=ja=] vierfüßige Tier in Äthiopien *n.*

Inhenho, *adj.* [=jen=ju] *fam.* dumm, einfältig, thöricht (= tonto, decrépito).

Inher||éncia, *f.* [i=ne=] Anhangen, Ankleben *n.* **~ente,** *adj.* anhangend, ankleben d. **~ír,** *v. n.* anhangen, ankleben, eng verbunden sein.

Inhib||ição, *f.* [i=ni=bi=ssáong] *pl.* **~ões,** Untersagung *f.*, Verbot *n.* **~ír,** *v. a.* untersagen, verbieten; inhibieren. **~itivo,** *adj.* untersagend, verbietend. **~itória,** *f.* Untersagungsschreiben, Inhibitorium *n.*

Inhonesto etc., V. deshonesto etc.

Inhospit||alidade, *f.* Ungastlichkeit, Unwirtlichkeit *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) ungastfreundschaftlich, unwirtlich.

Inhumação, *f.* [i=nu=ma=ssáong] *pl.* **~ões,** Beerdigung *f.*

Inhuman||idade, *f.* Unmenschlichkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* unmenschlich. [begraben.

Inhumár, *v. a.* beerdigen, bestatten,

Inici||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einweihung *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** anfangend; letra ~, Anfangsbuchstabe *m.*; silaba ~, Anlaut *m.* **~ár,** *v. a.* einweihen; mit etw. vertraut machen; einführen (in . . .). **~ativa,** *f.* Antragsrecht *n.*, Initiative *f.*, Anfang *m.* **~ativo,** *adj.* das Antragsrecht betreffend, es habend. **~o,** *m.* (‿‿) Anfang *m.* (= principio.)

Inullidivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht zu täuschen. [undeutbar.

Inimaginavel, *adj. pl.* **~áveis,**

Inimicicia, *f.* V. inimizade.

Inimigo, *adj.* feindlich, feindselig, feindschaftlich; ~, *m.* Feind; böse Feind, Teufel *m.*

Inimistár, *v. a.* verfeinden, zum Feinde machen. **~-se,** *v. r.* (com) s. verfeinden, s. entzweien.

Inimitavel, *adj. pl.* **~áveis,** unnachahmlich. **~mente,** *adv.* auf eine unnachahmliche Weise.

Inimiz||ade, *f.* Feindschaft *f.* **~ár,** V. inimistar.

Inintelligivel, *adj. pl.* **~íveis,** unverständlich. **~mente,** *adv.* auf eine unverständliche Weise.

Ininterrup||ção, *f.* [=ru=ssáong] *pl.* **~ões,** Ununterbrochenheit *f.* **~to,** *adj.* [=ru=tu] ununterbrochen.

Ininvestigavel, *adj. pl.* **~áveis,** unerforschlich.

Iniqü||icia u. **~idade,** *f.* empörende Ungerechtigkeit, Widerrechtlichkeit; Sünde, Frevelthat, Unbilde *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) **~amente,** *adv.* (äußerst) ungerecht, unbillig, widerrechtlich.

Injecção, *f.* [=je=ssáong] *pl.* **~ões,** Einspritzung, Flüssigkeit zum Einspritzen *f.*; (carp.) Tränkung, Imprägnation der Hölzer *f.*

Inject||ár, *v. a.* einspritzen; olhos injectados, mit Blut unterlaufene Augen *n. pl.* **~-se,** *v. r.* s. mit Blut füllen, mit Blut unterlaufen. **~o,** *m.* eingespritzte Flüssigkeit *f.*

Injucundo, *adj.* unangenehm.

Injuncção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einschärfung *f.*, ausdrückliche Befehl *m.*

Injungír, *v. a.* auferlegen (eine Strafe 2c.); einschärfen.

Injúr||ia, *f.* Beleidigung *f.*; Schimpfwort, Schmähwort *n.*; Grobheit *f.*, Ungemach *n.*, Ungunst *f.* **~iadór,** *m.* Beleidiger *m.* **~iante,** *adj.* beleidigend; ~, *m.* Beleidiger *m.* **~iár,** *v. a.* beleidigen; beschimpfen. **~iosamente,** *adv.* ehrenrührig, schimpflich. **~ioso,** *adj.* beleidigend, ehrenrührig, schimpflich.

Injust||amente, *adv.* mit Unrecht, ungerechterweise. **~iça,** *f.* Ungerechtigkeit *f.* **~içoso,** *adj.* unrecht, ungerecht. **~o,** *adj.* ungerecht. [bar, unleserlich.

Inlegivel, *adj. pl.* **~íveis,** unles-

Inlogravel, *adj. pl.* **~áveis,** *fam.* j., den man nicht betrügen kann.

In-mente, *adv.* (lat.) im Geiste, im Gedanken.

Innascivel, *adj. pl.* **~íveis,** was nicht geboren werden kann, unerschaffen.

Innato, *adj.* angeboren.

Innaturál, *adj. pl.* **~aes,** unnatürlich.

Innaveg||abilidade, *f.* Unschiffbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unschiffbar; unbefahrbar; seeuntüchtig. [bar, unstreitig.

Innegavel, *adj. pl.* **~áveis,** unleug-

Innegociavel, *adj. pl.* **~áveis,** unverkäuflich, nicht umzusetzen.

Innervação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einfluß des Nervensystems auf den Körper *m.*; gesamte Nerventhätigkeit; Fortleitung der in den Nerven wirkenden Kraft *f.*

Innervár, *v. a.* eine Sehne an einen Bogen 2c. befestigen.

Innocéncia, *f.* Unschuld; Einfalt *f.*

Innocéncio, (n. p.) Innocenz.

Innocent||e, *adj.* unschuldig; einfältig, unschädlich; ~, *m.* Unschuldige *m.*, Kind v. 7—8 Jahren *n.* **~emente,** *adv.* unschuldig, unschuldigerweise. **~ezinho,** **~inho,** *dim.* v. **~e.**

Innoculdade, *f.* Unschädlichkeit *f.*

Innócuo, *adj.* unschädlich.

Innodár, *v. a.* festknüpfen, zusammenknüpfen (= enredar).

Innominado, *adj.* ungenannt, unbenannt; ohne besondern Namen; (an.) ossos **~s,** Beckenknochen *m. pl.* [unnennbar.

Innominavel, *adj. pl.* **~áveis,**

Innoto, *adj.* unbekannt.

Innov||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Neuerung *f.* **~adór,** *m.* Neuerer *m.* **~ár,** *v. a.* Neuerungen einführen; erneuern.

Innóxio, *adj.* unschuldig, unbeschuldigt; nicht beleidigend, harmlos. [heiratsfähig.

Innuvil, *adj.* *pl.* **~eis,** noch nicht

Innumer||abilidade, *f.* Unzählbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unzählbar, unzählig, zahllos. **~o,** (‿‿) **~oso,** *adj.* ohne Silbenmaß, unharmonisch (v. Versen).

Innupto, *adj.* unvermählt.

Innobedi||éncia, *f.* Ungehorsam *m.* **~ente,** *adj.* ungehorsam.

Inobserv||ado, *adj.* unbeobachtet. **~áncia,** *f.* Nichtbeobachtung *f.* **~ante,** *m.* j., der die Gesetze 2c. nicht beobachtet. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu beachten.

Inocul||abilidade, *f.* Einimpfbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einimpfung der Blattern *f.* **~adór,** *m.* Einimpfer der Blattern *m.* **~ár,** *v. a.* die Blattern einimpfen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** einimpfbar. **~ista,** *m.* Anhänger der Impfung *m.*

Inodoro, *adj.* geruchlos.

Inoffensivo, *adj.* unbeleidigend, harmlos.

Inofficios||idade, *f.* Pflichtwidrigkeit, Unrechtmäßigkeit; Beeinträchtigung *f.* **~o,** *adj.* beeinträchtigend, pflichtwidrig, unrechtmäßig; unnütz, unwirksam; testamento ~, unrechtmäßig enterbende Testament *n.*; remedios **~s,** unwirksame Mittel *n. pl.* **~amente,** *adv.* pflichtwidrig, unrechtmäßig; mit Beeinträchtigung.

Inópia, *f.* Armut, Dürftigkeit *f.*, Mangel *m.*

Inopin||ado, *adj.* unvermutet, unerwartet, unvorhergesehen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** überraschend, wunderbar, seltsam, unerwartet; unglaublich. **~o,** V. **~ado.**

Inopportun||idade, *f.* Unzeitigkeit, Ungelegenheit *f.* **~o,** *adj.* unzeitig, ungelegen, unpassend.

Inorganico, *adj.* unorganisch.

Inorme, V. enorme.

Inoxydavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht oxydierbar.

Inqualificavel, *adj. pl.* **~áveis,** zweideutig, unqualifizierbar.

Inquebrantavel, *adj.* [in=ke=] *pl.* **~áveis,** unzerbrechlich, unzerstörbar.

Inquerideira, *f.* Strick, um Lasten der Tiere zu befestigen *m.*

Inquerír, *v. a.* die Lasten mit dem Strick befestigen; corda de ~, = inquerideira.

Inquerito, *m.* Nachforschung, Untersuchung *f.* (= inquisição); commissão de ~, Prüfungskommission *f.*

Inquestionavel, *adj.* [in=kes=] *pl.* **~áveis,** unzweifelhaft, sicher. **~mente,** *adv.* ohne Frage, ohne Zweifel.

Inquiet||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unruhe *f.* **~adór,** *adj.* beunruhigend; ~, *m.* Quälgeist; Störenfried, Aufhetzer *m.* **~amente,** *adv.* mit, in Unruhe. **~ár,** *v. a.* beunruhigen. **~o,** *adj.* unruhig.

Inquilin||ato, *m.* [=ki=] Rechtsverhältnis der Mietbewohner *n.* **~o,** *m.* Mietbewohner, Mietmann *m.*

Inquin||ação, *f.* [-i=na=ssáong] *pl.* **~ões**, Beschmutzung *f.*, Fleck *m.* **~ár**, *v. a.* besudeln, beflecken.

Inquir||ição, *f.* [-ki=ri=ssáong] *pl.* **~ões**, Nachsuchung, Nachfrage, Nachforschung, gerichtliche od. peinliche Untersuchung *f.* **~idéira**, V. **inquerideira.** **~idór**, *m.* j., der j. erkundigt, nachfragt: Untersuchungsrichter, Inquirent *m.*; vista **~a**, forschende Blick *m.* **~idoria**, *f.* Amt des Untersuchungsrichters *n.* **~ir**, *v. a.* j. erkundigen, nachfragen, sorgfältig nachsuchen, gerichtlich untersuchen.

Inquis||ição, *f.* [-ki=si=ssáong] *pl.* **~ões**, Untersuchung; peinliche, strafrechtliche Untersuchung *f.*, Glaubens= u. Ketzergericht *n.* **~idór**, *m.* Inquisitor, Glaubensrichter, Ketzerrichter *m.*; ~ geral, Großinquisitor *m.* **~itorial**, *adj. pl.* **~aes**, inquisitorisch, mit übertriebener Strenge verfahrend. **~itório**, *adj.* zur Untersuchung gehörig.

Inrestauravel, *adj. pl.* **~áveis**, unherstellbar, unersetzlich.

Inroupár, V. enroupar.

Insaboár, *v. a.* einseifen.

Insaci||abilidade, *f.* Unersättlichkeit *f.* **~ado**, *adj.* ungesättigt. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unersättlich. **~avelmente**, *adv.* unersättlich, mit Unersättlichkeit.

Insalivação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Einspeichelung der Speisen beim Kauen *f.*

Insaluberrimo, *adj.* (*sup.* v. insalubre) höchst ungesund.

Insalubr||e, *adj.* ungesund. **~idade**, *f.* Ungesundheit *f.*

Insalutifero, *adj.* ungesund.

Insanabilidade, *f.* Unheilbarkeit *f.*

Insanavel, *adj. pl.* **~áveis**, unheilbar.

Insánia, *f.* Narrheit *f.*, Wahnsinn *m.*

Insano, *adj.* unsinnig, sehr unvernünftig, sehr thöricht, närrisch. **~amente**, *adv.* närrisch, thöricht, unklug, unsinnig.

Insápido, *adj.* unschmackhaft.

Insárcia, *f.* (mar.) starke Tau zur Befestigung des Mastes *n.*

Insaturavel, *adj. pl.* **~áveis**, unersättlich.

Inscicia, } *f.* Unwissenheit; Un-
Insciéncia, } kunde *f.*
Insciente, } *adj.* unwissend, unkun-
In'scio, } dig.

Inscrevér, *v. a.* eine Inschrift setzen; einschreiben; (math.) eine Figur in der andern beschreiben; verzeichnen, eintragen.

Inscripção, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Inschrift *f.* [schreibbar.

Inscriptivel, *adj. pl.* **~ivels**, ein-

Inscripto, *p. p. v.* inscrever.

Insculpir, *v. a.* mit dem Grabstichel eingraben, stechen.

Inscul(p)tór, *m.* Bildhauer, Kupferstecher, Graveur, Stempelschneider *m.* [derei, Graviersunst *f.*

Inscul(p)tura, *f.* Stempelschnei-

Insecavel, *adj. pl.* **~áveis**, was nicht getrocknet werden kann, was schwer trocknet.

Insect||icida, *adj.* pó **~.** Insektenpulver *n.* **~ifero**, *adj.* insektenhervorbringend. **~ifugo**, *adj.* insektenvertreibend.

Inséctil, *adj. pl.* **~eis**, unzertrennbar, unteilbar.

Insect||ívoro, *adj.* insektenfressend. **~o**, *m.* Insekt *n.* **~ologia**, *f.* Insektenlehre *f.* **~ologista**, *m.* Insektenkenner, Entomolog *m.*

Inseduzivel, *adj. pl.* **~ivels**, unverführbar, nicht zu verführen, unbestechlich.

Inseguridade, *f.* Unsicherheit *f.*

Insemin||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Einsäung *f.*

Insens||atéz, *f. pl.* **~es**, Unsinnigkeit, Unvorsichtigkeit, Unklugheit, Dummheit *f.* **~ato**, *adj.* unsinnig, sinnlos, toll. **~ibilidade**, *f.* Unempfindlichkeit, Fühllosigkeit *f.* **~itivo, ~ivel**, *adj. pl.* **~ivels**, unempfindlich, gefühllos; unmerklich. **~ivelmente**, *adv.* unvermerkt, unmerklich, nach u. nach.

Insepar||abilidade, *f.* Unzertrennlichkeit *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unzertrennlich. **~avelmente**, *adv.* unzertrennlich.

Insepulto, *adj.* unbegraben.

Inserção, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Einrückung einer Anzeige (in die Zeitung) *f.*, Inserat *n.*, Einschaltung *f.*, Einsetzen *n.*; Einfügung *f.*

Inserír, *v. a.* einrücken, einschalten, einsetzen; einfließen lassen; hinzufügen; einfügen.

Insertár etc., V. enxertar etc.

Inserto, *adj.* eingefügt; eingeschaltet.

Insíd||ia, *f.* hinterlistige Nachstellung, Heimtücke, Schlinge, Falle *f.*, Verrat *m.*, Hinterlist *f.* **~iador**, *m.* Nachsteller, Laurer, Verführer *m.* **~iár**, *v. a.* hinterlistig nachstellen, eine Schlinge legen; hintergehen, listig zu etw. bewegen; ~ a vida de alg., nach js. Leben trachten; ~ a honra de alg., js. Ehre zu zerstören suchen. **~ioso**, *adj.* **~iosamente**, *adv.* hinterlistig, heimtückisch.

Insigne, *adj.* ausgezeichnet, ausnehmend, vorzüglich. **~mente**, *adv.* auf eine ausgezeichnete Weise.

Insígn||ia, *f.* Zeichen, Abzeichen *n.*, Auszeichnung *f.*; Ehrenzeichen *n.* **~iár**, *v. a.* ein Ehrenzeichen verleihen. **~ificáncia**, *f.* Geringfügigkeit *f.* **~ificante**, *adj.* unbedeutend, geringfügig.

Insimuiár, *v. a.* beschuldigen, anklagen.

Insincer||idade, *f.* Unaufrichtigkeit *f.* **~o**, *adj.* unaufrichtig, nicht aufrichtig.

Insinu||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Einschmeichelung *f.*; Zuverstehengeben *n.*, leicht hingeworfene Äußerung eines Wunsches 2c. *f.*; Einschreiben in das Protokoll *n.* **~adór**, *m.* j., der einschmeichelt, einflößt, leise zu erkennen gibt. **~ante**, *adj.* einschmeichelnd, einnehmend, zuthunlich. **~ár**, *v. a.* einführen, hineinbringen; einflößen, beibringen, zu verstehen geben; in das Protokoll eintragen. **~se**, *v. r.* unvermerkt eindringen, j. einschmeicheln, j. einschleichen, für j. einnehmen. **~ativa**, *f.* Kunst, Geschicklichkeit des Einschmeichelns *f.* **~ativo**, V. **~ante.**

Insipid||amente, *adv.* geschmacklos; unschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, albern. **~éz**, *f. pl.* **~es**, Geschmacklosigkeit; Unschmackhaftigkeit *f.*; *fig.* Abgeschmacktheit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) geschmacklos; unschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, albern.

Insipi||éncia, *f.* Unwissenheit *f.* **~ente**, *adj.* unwissend; thöricht, unvorsichtig, unsinnig.

Insist||éncia, *f.* Dringen, Bestehen *n.*; dringende Vorstellung, Bitte *f.* **~ente**, *adj.* worauf dringend, bestehend; eigensinnig, hartnäckig. **~ir**, *v. n.* (em, sobre) auf etw. dringen, bestehen, beharren; s. auf etw. stützen, gründen; mit etw. anhalten, nicht nachlassen; ~ no intento, sein Vorhaben durchführen, seine Absicht durchsetzen; ~ em alguma materia, s. über einen Gegenstand ausbreiten, s. weitläufig aussprechen; ~ nas pisadas de alg., genau js. Beispiel folgen.

In'sito, *adj.* natürlich, angeboren.

Insobriedade, *f.* Unmäßigkeit *f.*

Insóbrio, *adj.* der nicht nüchtern ist, unmäßig.

Insoci||abilidade, *f.* Ungeselligkeit *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, ungesellschaftlich, gesellschaftswidrig. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, ungesellig.

Insoffr||ido, *adj.* ungeduldig, wenig ausdauernd, unruhig. **~imento**, *m.* Ungeduld, Unbeharrlichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~ivels**, unleidlich, unerträglich.

Insol||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Aussetzen od. Trocknen an der Sonne; Sonnen *n.*; (med.) Sonnenstich *m.*; (phys.) Sonnenwärme (welche die Erde empfängt) *f.* **~ár**, *v. a.* der Sonne aussetzen, an der Sonne trocknen; sonnen.

Insoléncia, *f.* Unverschämtheit, Grobheit *f.*; Übermut *m.*

Insolente, *adj.* unverschämt, verwegen, anmaßend, frech; übermütig, trotzig; grob; neu, ungewöhnlich, ungebräuchlich. **~mente**, *adv.* unverschämt, auf grobe Weise.

Insólido, *adv.* (jur.) einer für alle u. alle für einen (verbindlich), in solidum.

Insólito, *adj.* (jur.) ungebräuchlich. **~amente**, *adv.* (jur.) ungebräuchlich, wider den Gebrauch. [*f.*

Insolubilidade, *f.* Unauflöslichkeit

Insolvel, *adj. pl.* **~áveis**, unauflöslich; unbezahlbar.

Insolv||avel, V. **~ente.** **~éncia**, *f.* Zahlungsunfähigkeit *f.* **~ente, ~ivel**, *adj. pl.* **~ivels**, zahlungsunfähig, unvermögend.

Insomne, *adj.* schlaflos.

Insómnia, } *f.* Schlaflosigkeit
Insomnoléncia, } *f.*; noites de insomnia, schlaflose Nächte *f. pl.*

Insond||abilidade, *f.* Unergründlichkeit *f.* **~ado**, *adj.* unergründet, unerforscht. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, unergründlich; unerforschlich, unbegreiflich.

Insonor||idade, *f.* Klang=, Tonlosigkeit *f.* **~o**, *adj.* klanglos, tonlos.

Insonte, V. innocente.

Insopportavel, *adj. pl.* **~áveis**, unerträglich, unausstehlich.

Insosso, V. ensosso.

Inspecção, *f.* [=spe=ssáong] *pl.* **~ões,** Beaufsichtigung, Aufsicht; Einsicht, Besichtigung; Musterung, Parade *f.*

Inspeccionár, } *v. a.* [=spe=ssi=u=nár]
Inspectár, } in Augenschein nehmen, besichtigen; mustern, Aufsicht haben, nachsehen.

Inspectór, *m.* [in=spe=tór] Aufseher, Inspektor *m.*

Insperado, *adj.* ungehofft, ungeahnt, unerwartet.

Inspir‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eingebung *f.*, Rat *m.*; Einatmung *f.*; *fig.* Eingebung, Begeisterung *f.* **~adór,** *m.* j., der eingibt, einhaucht, begeistert. **~ár,** *v. a.* einatmen, Luft einblasen; einhauchen; eingeben, in den Sinn geben; einflößen, beibringen; begeistern. **~ativo,** *adj.* eingebend, einhauchend, begeisternd. **~atório,** **~avel,** *adj. pl.* **~avéis,** was man einatmen kann.

Inspiss‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Verdickung *f.* **~ár,** *v. a.* (chim.) verdicken.

Instábil, V. instavel. **~idade,** *f.* Unbeständigkeit, Wandelbarkeit *f.*

Install‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einführung, Einsetzung; Einrichtung *f.* **~adór,** *m.* Einsetzer, Einführer (in ein Amt) *m.* **~ár,** *v. a.* einführen, bestallen, einsetzen.

Instância, *f.* inständige Bitte; äußerste Sorge *f.*; Anhalten, Ansuchen, Gesuch; Drängen *n.*, Dringlichkeit *f.*; neue Beweisgrund *m.*; Klage *f.*; Gerichtsstand *m.*, Instanz *f.*; a ~s da parte, auf Ansuchen der Partei; em ultima ~, in letzter Instanz.

Instantan‖eidade, *f.* Dauer eines Augenblicks *f.* **~eo,** *adj.* (~~) augenblicklich, nur einen Augenblick dauernd. **~eamente,** *adv.* augenblicklich, sogleich, auf der Stelle.

Instante, *p. p.* u. *adj.* inständig, dringend; bevorstehend, drohend, nah; ~, *m.* Augenblick *m.*; no mesmo ~, den Augenblick, augenblicklich, sofort; a cada ~, jeden Augenblick, unaufhörlich. **~mente,** *adv.* inständigst.

Instár, *v. a.* u. *n.* auf etw. bestehen, dringen, beharren; s. auf etw. stützen, einen neuen Einwurf machen; nahe sein, s. nähern.

Instaur‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** feierliche Einführung, Errichtung *f.* **~adór,** *m.* Wiederhersteller *m.* **~ár,** *v. a.* wiederherstellen, erneuern, wieder ausbessern; wieder aufbauen. **~ativo,** *adj.* geeignet, wieder herzustellen, zu erneuern; stärkend.

Instavel, *adj. pl.* **~áveis,** unbeständig.

Instig‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anstiftung, Eingebung *f.* **~adór,** *m.* Anstifter, Aufhetzer *m.* **~ár,** *v. a.* anstiften, anreizen (*pret.* ~guei).

Instill‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eintröpfeln *n.* **~ár,** *v. a.* eintröpfeln, tröpfeln; *fig.* einflößen.

Instinct‖ivo, *adj.* [=stin=ti=wu] **~ivamente,** *adv.* instinktmäßig, dem tierischen Triebe gemäß. **~o,** *m.* Naturtrieb, Instinkt *m.*; göttliche Eingebung *f.*

Instit‖ór, *m.* (com.) Geschäftsführer, Disponent, Vertreter *m.* **~ório,** *adj.* (jur.) **acção ~a,** institorische Klage (gegen einen Kaufmann aus einem mit einem Vertreter desselben abgeschlossenen Vertrage) *f.* **~uição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Stiftung; Anordnung, Einsetzung; Errichtung; Einführung; Unterweisung, Erziehung; Einrichtung, Anstalt *f.*; ~ções, *pl.* erste Unterricht *m.*, Anfangsgründe einer Kunst od. Wissenschaft *m. pl.* **~uidór,** *m.* Stifter, Erzieher, Lehrer *m.* **~uir,** *v. a.* einsetzen, stiften, anordnen, errichten; Einrichtungen treffen; unterrichten, unterweisen; zum Erben einsetzen. **~uta,** *f.* Institutionen des römischen Rechts *f. pl.* **~utário,** *m.* Rechtslehrer für die Institutionen *m.* **~uto,** *m.* Lebensregel *f.*; Zweck *m.*, Absicht *f.*; Institut *n.*, Anstalt, Stiftung *f.*

Instruc‖ção, *f.* [=stru=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterricht *m.*, Unterweisung, Anweisung, Lehre; Belehrung; Nachricht; Vorschrift *f.*, Verhaltungsbefehl, Auftrag *m.*; ~ primaria, Elementarunterricht *m.*; ~ publica, Schulwesen *n.*; ~ superior, höhere Bildung *f.*; homem de muita ob. de grande ~, unterrichtete, kenntnisreiche Mann *m.*; sem ~, ungebildet. **~tivo,** *adj.* [=stru=ti=wu] lehrreich, belehrend; unterweisend, anweisend. **~tivamente,** *adv.* auf eine lehrreiche, belehrende Art. **~to,** V. instruido. **~tór,** *m.* Lehrmeister, Lehrer; Exerziermeister *m.* **~tura,** *f.* Bau *m.*, Struktur, Anordnung *f.*, Gefüge *n.*

Instruido, *p. p.* u. *adj.* unterrichtet, belehrt.

Instruir, *v. a.* (de, em) unterrichten, unterweisen, lehren, belehren, abrichten, anlernen; Nachricht geben, berichten; einen Prozeß instruieren, einleiten.

Instrument‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Instrumentierung, Anordnung einer Instrumentalmusik *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** als Werkzeug dienend; musica ~, Instrumentalmusik *f.*; (jur.) urkundlich; causa ~, beihilfliche Ursache *f.* **~ár,** *v. a.* (mus.) in Musik setzen; instrumentieren; (jur.) Urkunden ausfertigen; protokollieren, Inventur machen. **~ista,** *m.* Musiker, der ein Instrument spielt *m.* **~o,** *m.* Werkzeug, Instrument; Werkzeug, Hilfsmittel *n.*; Urkunde, Beweisschrift *f.*; ~ de vento, de cordas, de percussão od. de pancada, Blas-, Saiten-, Schlaginstrument *n.*; tocar um ~, ein Instrument spielen.

In'sua, *f.* Insel in einem Flusse *f.*

Insuav‖e, *adj.* mißfällig, unangenehm für die Sinne. **~idade,** *f.* Unlieblichkeit; Rauhigkeit, Schärfe, Strenge, Härte *f.*

Insubmergivel, *adj. pl.* **~iveis,** unversenkbar.

Insubordin‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zuchtlosigkeit, Unbotmäßigkeit, Widerspenstigkeit, Widersetzlichkeit *f.* **~ado,** *adj.* ungehorsam, widersetzlich, unbotmäßig. **~ár,** *v. a.* widerspenstig machen, aufwiegeln. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nicht zu bestimmen; unbestechlich; aufrührerisch.

Insubsist‖éncia, *f.* Gehaltlosigkeit, Unbeständigkeit *f.* **~ente,** *adj.* was nicht bestehen od. fortdauern kann; dem es an einem Grunde, einer Grundlage fehlt.

Insubstancial, *adj. pl.* **~aes,** stoflos.

Insubstituivel, *adj. pl.* **~iveis,** unersetzbar.

Insuccessivel, *adj.* [=su=sse=ssi=wel] *pl.* **~iveis,** (jur.) nicht zur Nachfolge fähig.

Insueto, *adj.* ungewohnt.

Insufici‖éncia, *f.* Unzulänglichkeit; Untüchtigkeit, ungenügende Fähigkeit *f.* **~ente,** *adj.* unzulänglich, ungenügend, unzureichend. **~entemente,** *adv.* unzulänglich.

Insufl‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einblasen *n.* **~adór,** *m.* (med.) Einbläser *m.*, Instr. zum Einblasen pulverförmiger Arznei in Nase u. Kehlkopf *n.* **~ár,** *v. a.* Luft einblasen; *fig.* einprägen; beseelen.

In'sul‖a, V. ilha. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschließung *f.* **~ano,** *adj.* eiländisch, Insel ...; ~, *m.* Insulaner, Inselbewohner *m.* **~ár,** *adj.* eiländisch (V. ~ano); ~, *v. a.* (inselartig) abschließen, vereinsamen.

Insulcado, *adj.* ungefurcht, ungepflügt; mares ~s, unbeschifften Meere *n. pl.*

Insulso, *adj.* **~amente,** *adv.* abgeschmackt, schal, albern, plump, tölpelhaft.

Insult‖adór, *m.* Beleidiger *m.* **~ante,** *adj.* beschimpfend, beleidigend. **~ár,** *v. a.* mit Heftigkeit od. unversehens angreifen; beschimpfen, beleidigen. **~o,** *m.* Überfall, Handstreich *m.*; Beleidigung *f.*, Schimpf *m.*, Schmach, Beschimpfung *f.* **~ór,** *m.* Beleidiger *m.* **~uoso,** *adj.* beschimpfend, beleidigend.

Insuperavel, *adj. pl.* **~áveis,** unübersteiglich, unüberwindlich.

Insupportavel, V. insopportavel.

Insupprivel, *adj. pl.* **~iveis,** was s. nicht ergänzen, nachtragen, ersetzen läßt; was nicht vergütet werden kann.

Insurdec‖éncia, *f.* Taubheit *f.*, Taubwerden *n.* **~ér,** *v. a.* taub werden, das Gehör verlieren (*pres.* ~ço).

Insurgente, *adj.* aufständisch; ~, *m.* Insurgent, Aufrührer *m.*

Insurgir, *v. a.* zum Aufstand reizen, aufständisch machen. **~se,** *v. r.* s. erheben, s. empören.

Insurreccion‖ado, *adj.* aufständisch; ~, *m.* Insurgent *m.* **~ár,** *v. a.* aufwiegeln.

Insurreição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufstand *m.*, Empörung, Insurrektion *f.*

Insuspeito, *adj.* unverdächtig.

Insustentavel, *adj. pl.* **~áveis,** unbehauptbar, unhaltbar.

Intactil, *adj. pl.* **~eis,** unfühlbar; unberührbar.

Intacto, *adj.* unberührt, unversehrt, unangetastet, unverletzt.
Intaugível, *adj. pl.* **~íveis**, unberührbar.
Integérrimo, *adj. sup.* v. integro.
Integr||a, *f.* Ganze, Unversehrte *n.*; na ~, gänzlich, vollständig. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Integrieren *n.*, Berechnung durch die Integralrechnung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, ganz od. vollständig machend, ergänzend; ganz, vollständig; calculo ~, Integralrechnung *f.* **~almente**, *adv.* gänzlich. **~ante**, *adj.* ganz od. vollständig machend, ergänzend. **~ár**, *v. a.* die Integralgröße einer Differentialgröße finden. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was ergänzt werden kann; wo die Integralgröße einer Differentialgröße gefunden werden kann. **~idade**, *f.* Vollständigkeit, Unversehrtheit; Redlichkeit, Rechtschaffenheit; Unbestechlichkeit, Unbescholtenheit, Jungfräulichkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣) ganz, vollständig, unversehrt; redlich, rechtlich, unbescholten.
Integumação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (an.) Hautdecke *f.*
Inteir||amente, *adv.* ganz, gänzlich, völlig. **~ár**, *v. a.* vollkommen od. vollständig machen; vervollständigen, vollenden; bezahlen, was man schuldig ist; den Rest bezahlen; Aufschluß geben, unterrichten. **~-se**, *v. r.* s. genau unterrichten; s. vervollständigen, zu einem Ganzen werden; ~-se da verdade, der Wahrheit auf den Grund gehen. **~eza**, *f.* Vollständigkeit, Unversehrtheit; Rechtlichkeit, Redlichkeit, unbestechliche Rechtschaffenheit; strenge u. gewissenhafte Beobachtung der Disziplin; Beharrlichkeit, Festigkeit, Strenge, Unbeugsamkeit *f.* **~içado**, *adj.* erstarrt (com frio). **~içár**, *v. a.* steif, starr, straff machen. **~-se**, *v. r.* erstarren, starr, steif werden; ~-se com frio, vor Kälte erstarren. **~iço**, *adj.* nicht aus zusammengesetzten Teilen gemacht, ganz aus einem Stücke gemacht; starr, steif. **~o**, *adj.* ganz, völlig, vollständig, unversehrt; rechtlich, rechtschaffen, gerecht; gesund, unverdorben, unbeschädigt; unerschütterlich, fest; numero ~, ganze Zahl, Zahl ohne Bruch *f.*; ~ na fama, unbescholten; ~ na vida, v. reinem Lebenswandel; irmãos ~s, rechten Brüder *m. pl.*; pagar por ~, vollständig bezahlen; cavallo ~, Hengst *m.*
Intellecção, *f.* [=le=ssáong] *pl.* **~ões**, Begreifen, Verstehen *n.*
Intellect||ivamente, *adv.* mittels des Verstandes. **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, **~ivo**, *adj.* zum Verstande gehörig; faculdade ~a, Begriffsvermögen *n.* **~o**, *m.* Verstand *m.* **~uál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Verstande gehörig, geistig. **~ualidade**, *f.* Eigentümlichkeit geistiger Wesen *f.* **~ualizár**, *v. a.* vergeistigen. **~ualmente**, *adv.* auf eine rein geistige Weise, durch die alleinige Verrichtung des Verstandes.
Intellig||éncia, *f.* Verstand *m.*, Einsicht, Kenntnis *f.*; Einverständnis *n.*, Eintracht *f.*; geistige Wesen *n.*; viver em boa ~, s. vertragen, in gutem Einverständnis leben; estar de ~ com alg., mit jm. einverstanden sein; ter ~s com alg., mit jm. etw. heimlich abkarten. **~ente**, *adj.* klug, verständig, einsichtsvoll; geschickt, erfahren. **~ibilidade**, *f.* Verständlichkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, **~ivelmente**, *adv.* verständlich; vernehmlich, deutlich.
Intemente, *adj.* furchtlos.
Intemerato, *adj.* rein, unverdorben, unberührt.
Intemper||ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* unmäßig; der Anlage hat, krank zu werden. **~amento**, *m.* verdorbene Leibesbeschaffenheit *f.*, fehlerhafte Temperament *n.* (V. intemperie.) **~ança**, *f.* Unmäßigkeit, Völlerei *f.* **~ante**, *adj.* unmäßig, ausschweifend. **~ár**, *v. a.* in Unordnung bringen (=destemperar).
Intempérie, *f.* Unordnung *f.*; Unwetter *n.*, Unbilden des Wetters *f. pl.*; (med.) schlechte Mischung der Säfte *f.*
Intempestiv||idade, *f.* Unzeitigkeit, Ungelegenheit *f.* **~o**, *adj.* unzeitig, zur Unzeit angebracht, ungelegen. **~amente**, *adv.* zur Unzeit.
Intenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Absicht, Meinung, Gesinnung *f.*, Vorhaben *n.*, Zweck *m.*, Motiv *n.*; na melhor ~, in der besten Absicht; segunda ~, Nebenabsicht *f.*; de boas ~ões está o inferno cheio, der Weg zur Hölle ist mit guten Vorsätzen gepflastert.
Intencion||ado, *adj.* bem ou mal ~, der gute od. schlechte Absichten hat, gut od. übel gesinnt ist. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, beabsichtigt, absichtlich. **~almente**, *adv.* der Absicht nach, absichtlich. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was im Verstande, in der Vernunft vorhanden ist. **~ista**, *m.* (theol.) Anhänger der Meinung, daß der Zweck die Mittel heilige *m.*
Intend||éncia, *f.* Aufsicht, Verwaltung; Intendantur *f.* **~ente**, *m.* Aufseher, Verwalter, Intendant *m.* **~ér**, *v. a.* anspannen, anstrengen, wirksam machen. **~-se**, *v. r.* s. anstrengen, wirksam werden. **~imento**, V. entendimento.
Intens||amente, *adv.* stark, heftig, eifrig, hitzig, mit Anstrengung. **~ão**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anspannung; Heftigkeit *f.*; hohe Grad *m.*; innere Kraft, Wirksamkeit *f.* **~ár**, *v. a.* anspannen, ausdehnen, vermehren. **~idade**, *f.* (gall.) V. ~ão. **~ivo**, **~o**, *adj.* intensiv, angespannt, heftig auftretend, stark; (agr.) cultura intensiva, landwirtschaftliche Betrieb mit viel Arbeit u. Kapital *m.* **~ivamente**, *adv.* der innern Stärke od. Kraft nach, mit Heftigkeit.
Intent||ár, *v. a.* trachten, suchen; beabsichtigen; s. bestreben, s. bemühen, s. angelegen sein lassen; versuchen; einen Prozeß anfangen; eine Auflage gegen j. erheben; ~ a morte a alg., jm. nach dem Leben trachten; ~ fazer alg. c., beabsichtigen, die Absicht haben, etw. zu thun. **~o**, *m.* Absicht, Meinung, Gesinnung *f.*, Vorhaben *n.*; com ~, damit, auf daß; pôr o ~ em alg. c., auf etw. Absicht haben; com que ~? zu welchem Zwecke? **~ona**, *f. fam.* närrische Absicht *f.*, verwegene Vorhaben *n.*
Interarticulár, *adj.* zwischen den Gelenken liegend.
Intercad||éncia, *f.* Unterbrechung; Unbeständigkeit; Unregelmäßigkeit des Pulses *f.* **~ente**, *adj.* veränderlich; unterbrochen, nicht fortgesetzt, abgebrochen; ungleich (vom Pulse); dias ~s, einzelne, zerstreute Tage *m. pl.*
Intercal||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschaltung *f.* **~ár**, *v. a.* einschalten; ~, *adj.* eingeschaltet; dia ~, Schalttag *m.*; verso ~, Kehrreim, Refrain *m.*
Intercedér, *v. n.* (com, por) s. für j. verwenden, für j. bitten; s. ins Mittel schlagen.
Intercellulár, *adj.* zwischen den Zellen befindlich.
Intercepção, *f.* [=pssáong] *pl.* **~ões**, Auffangung, Hemmung *f.*
Intercept||ár, *v. a.* auffangen, hemmen, unterbrechen, abschneiden; unterschlagen (=empolgar). **~o**, *adj.* in die Mitte genommen, eingeschlossen.
Intercervicál, *adj.* (an.) musculos **~aes**, zwischen den Stachelfortsätzen der Halswirbel liegende Muskeln *m. pl.*
Intercess||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwendung, Fürbitte, Fürsprache *f.* **~ór**, *m.* Fürsprecher *m.*
Interciso, *adj.* in Stücke geschnitten, durchgeschnitten.
Intercolumnár, *adj.* in der Säulenweite errichtet, gesetzt.
Intercolúmnio, *m.* Säulenweite (Raum zwischen zwei Säulen) *f.*
Intercontinentál, *adj. pl.* **~aes**, zwei Kontinente verbindend.
Intercorrência, *f.* Dazwischentreten *n.*, Zwischenfall *m.*
Intercorrente, } *adj.* zwischentre-
Intercurrente, } tend; pulso ~, unterbrochene, aussetzende Puls *m.* **~mente**, *adv.* ohne Unterbrechung, hintereinander.
Intercostál, *adj. pl.* **~aes**, zwischen den Rippen liegend.
Intercurso, *m.* Verkehr *m.*
Intercutáneo, *adj.* zwischen der Haut u. dem Fleische befindlich.
Interdicção, *f.* [=di=ssáong] *pl.* **~ões**, Untersagung *f.*, Verbot *n.*, Amtsuntersagung *f.*; (com.) Absperrung *f.*
Interdi(c)to, *adj.* untersagt, verboten; ~, *m.* Interdikt *n.*; Kirchenbann *m.* [bieten.
Interdizér, *v. a.* untersagen, ver-
Interess||ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* eigennützig; gewinnsüchtig; beteiligt; ~, *m.* Teilhaber, Teilnehmer, Interessent *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, einträglich, vorteilhaft. **~ante**, *adj.* interessant, einnehmend; Teilnahme erregend, wichtig. **~ár**, *v. a.* an etw. teilnehmen lassen, zum Teilnehmer ma-

chen; zu etw. heranziehen, Teilnahme einflößen, rühren, bewegen; interessieren, für s. einnehmen, gewinnen; ~, *v. n.* (a) v. Wichtigkeit sein, angehen, betreffen. **~-se**, *v. r.* (com, em, por) an etw. Teil od. Anteil nehmen, s. einer Sache annehmen; s. für etw. interessieren. **~e**, *m.* Vorteil, Nutzen; Vorteil *m.*, Interesse *n.*, Teilnahme, Beteiligung *f.*; Anteil *m.*; Interesse, Anziehende *n.*; Partei *f.*; Eigennutz *m.*, Gewinnsucht *f.*; Zinsen *m. pl.*, Interessen *n. pl.*; tomar ~ por alg., an js. Schicksal 2c. Anteil nehmen; cheio de ~, interessant. **~éiro**, *adj.* eigennützig; selbstsüchtig; amor ~, Eigenliebe, Selbstsucht *f.*

Interfem||íneo, ~urál, *m. pl.* **~aes**, Raum zwischen den Schenkeln, Damm *m.*

Interferéncia, *f.* gegenseitige Einmischung *f.*; (phys.) Durchkreuzung der Lichtstrahlen unter spitzem Winkel *f.* [bewirken.

Interferír, *v. a.* eine Einmischung

Interfolheár, *v. a.* [=ji=ár] (mit Papier) durchschießen.

Interfoliáceo, *adj.* (bot.) zwischen Blättern wachsend.

Intergiversavel, *adj. pl.* **~áveis**, was man durch Ausflüchte nicht verzögern kann.

Interiçár, V. inteiriçar.

In'terim, *m.* Zwischenzeit *f.*; n'esse ~, unterdessen, mittlerweile.

Interin||ado, *m.* interimistische Stellung *f.* **~amente**, *adv.* unterdessen, inzwischen, einstweilen. **~ár**, *v. a.* einstweilig od. provisorisch verwenden; ~, *v. n.* einstweilig, provisorisch dienen. **~idade**, *f.* Einstweiligkeit, einstweilige Verwendung *f.* **~o**, *adj.* der ein Amt 2c. vorläufig verwaltet; einstweilig, vorläufig.

Interiór, *adj.* innere, innerlich, inwendig; inländisch, Binnen...; heimlich, verborgen; intim; ~, *m.* Innere; Familienleben *n.*; innern Angelegenheiten *f. pl.*; Eingeweide *n.* **~mente**, *adv.* innerlich, inwendig, v. innen. **~idade**, *f.* Innerlichkeit *f.*

Interjectivo, *adj.* Empfindungs.., eine Empfindung ausdrückend.

Interjeição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Empfindungswort *n.*, Interjektion *f.*

Interlineál, *adj. pl.* **~aes**, zwischen zwei Zeilen geschrieben.

Interlobulár, *adj.* (an.) zwischen den Läppchen der Lunge befindlich.

Interloc||ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Dialog *m.*, Wechselgespräch, Gespräch; Zwischenerkenntnis *n.* **~utór**, *m.* in einem Gespräche redend eingeführte Person *f.*; Mitsprecher, Gesprächsführer *m.* **~utória**, *f.* Beiurteil, Zwischenerkenntnis *n.* **~utório**, *adj.* durch Beiurteil od. Zwischenbescheid.

Interlunár, *adj.* auf die Zeit des Neumondes bezüglich.

Interlúnio, *m.* Zeit der Unsichtbarkeit des Mondes *f.*, Neumond *m.*

Intermaxillár, *adj.* (an.) zwischen den Kinnladen befindlich.

Intermeado, *adj.* zwischen zwei Dingen befindlich, Zwischen..., Mittel...

Intermedi||ár, } *v. a.* dazwischen-
Interme(i)ár, } legen; ~, *v. n.* dazwischenstehen. **~ário**, *m.* Mittelsperson *f.*, Vermittler *m.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Dazwischenkunft, Vermittelung *f.*, Mittel *n.*; por ~ de fulano, durch die Vermittelung des Herrn so u. so.

Interminavel, *adj. pl.* **~áveis**, unendbar, unentscheidbar. **~mente**, *adv.* ohne Ende, ohne Unterlaß.

Intérmino, *adj.* unbegrenzt.

Intermissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterbrechung *f.*, Nachlassen, Aufhören *n.*; Zeitraum zwischen zwei Anfällen *m.*

Intermitt||éncia, *f.* Nachlassen *n.*; ~ da febre, Aussetzen des Fiebers *n.*; Unterbrechung *f.* **~ente**, *adj.* nachlassend; aussetzend; (febre) ~, Wechselfieber *n.*; pulso ~, ungleiche Puls *m.* **~ir**, *v. n.* unterbrechen, aussetzen, nachlassen, eine Zeitlang aufhören.

Intermúndio, *m.* Zwischenwelt, Geisterwelt *f.*

Intermurál, *adj. pl.* **~aes**, zwischen Mauern liegend.

Intermusculár, *adj.* zwischen den Muskeln befindlich.

Intern||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschließung in das Innere *f.* **~acional**, *adj. pl.* **~aes**, international; völkerrechtlich. **~amente**, *adv.* innerlich, inwendig, v. innen. **~ár**, *v. a.* hineinbringen, einschließen, in das Innere verweisen, internieren; (com.) Waren in ein Land einführen; ~, *v. n.* in das Innere eines Landes gehen, hineindringen, vordringen. **~ato**, *m.* Internat, Alumnat *n.*, Schule mit Kost u. Wohnung *f.* **~o**, *adj.* innerlich; ~ mar, Mittelländische Meer *n.*

Internúncio, *m.* Internuntius, päpstliche Gesandte zweiten Ranges; Gesandte bei der Pforte *m.*

Interoculár, *adj.* zwischen den Augen befindlich. [befindlich.

Interrósseo, *adj.* zwischen Knochen

Interpeciolár, *adj.* zwischen Blattstielen stehend.

Interpell||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Aufforderung, s. über etw. zu erklären; Interpellation *f.* **~ár**, *v. a.* zur unumwundenen Erklärung auffordern; interpellieren; mit Anträgen, Fragen bestürmen.

Interpol||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschiebung, Einschaltung *f.*, betrügliche Zusatz zu einer Urkunde 2c. *m.* **~adamente**, *adv.* durch Einschaltung, durch Zusätze. **~adór**, *m.* Verfälscher einer Schrift *m.* **~ár**, *v. a.* einschieben, einschalten, u. dadurch verfälschen; unterbrechen, hemmen.

Interpôr, *v. a.* dazwischenstellen, -setzen, -legen; vermischen; einschalten, einrücken, einsetzen; mit seinem Ansehen 2c. in das Mittel treten; ~ aggravo, recurso, Appellation, Rekurs einlegen. **~-se**, *v. r.* s. ins Mittel schlagen; dazwischentreten.

Interporto, *m.* Zwischenhafen *m.*

Interposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zwischenstand *m.*, =lage; Dazwischenkunft, Vermittelung; Zwischenzeit *f.*

Interposto, *p. p.* vermischt, zwischengestellt; interposta pessoa, Vermittler *m.*, Mittelsperson *f.*

Interprendér, *v. a.* überfallen, überrumpeln; nehmen, ergreifen, s. bemächtigen (V. emprehender); unternehmen.

Interpresa, *f.* Kriegsunternehmung *f.*; Überfall *m.* (V. empreza.)

Interpresár, *v. a.* überfallen, im Sturm erobern.

Interpret||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Auslegung, Erklärung; Übersetzung, Verdolmetschung *f.* **~adór**, *m.* Ausleger, Erklärer *m.* **~ár**, *v. a.* übersetzen, dolmetschen, verdolmetschen, deuten, auslegen. **~ativamente**, *adv.* auf eine erläuternde Art. **~ativo**, *adj.* erläuternd. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, erklärbar.

Intérprete, *m.* Übersetzer, Dolmetscher; Ausleger, Deuter *m.*

Interregno, *m.* Zwischenreich *n.*, Zwischenregierung *f.*

Interresistente, *adj.* (phys.) alavanca ~, einarmige Hebel, an dem der Widerstand zwischen Stützpunkt u. Kraft wirkt *m.*

Interrog||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Frage, Befragung *f.*; Fragezeichen (?) *n.* **~ante**, *m.* Gerichtsperson, die verhört *f.* **~ár**, *v. a.* fragen, befragen; gerichtlich verhören (*pret.* ~guei). **~ativo**, *adj.* zum Fragen dienlich. **~atório**, *m.* Verhör; Protokoll 2c., welches gerichtliche Fragen od. Fragestücke enthält *n.*

Interromp||ér, *v. a.* unterbrechen; stören, jm. in die Rede fallen. **~-se**, *v. r.* s. unterbrechen, innehalten. **~idamente**, *adv.* mit Unterbrechung. **~imento**, *m.* Unterbrechung *f.*

Interroto, *adj.* unterbrochen.

Interrupção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterbrechung *f.*

Interrupt||o, *p. p.* u. *adj.* unterbrochen. **~amente**, *adv.* mit Unterbrechung. **~ór**, *m.* Unterbrecher *m.*; (phys.) Vorrichtung zur Unterbrechung des elektrischen Stromes *f.*

Intersecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Durchschnittspunkt *m.*, =linie *f.*

Interserír, V. inserir.

Intersolho, *m.* (arch.) [=ju] Zwischenstock *m.*

Interstellár, *adj.* zwischen den Sternen befindlich.

Intersticiál, *adj. pl.* **~aes**, in den Zwischenräumen befindlich.

Intersticio, *m.* Zwischenzeit *f.*; Zwischenraum *m.*

Intertropicál, *adj. pl.* **~aes**, zwischen den Wendekreisen liegend.

Intervalladamente, *adv.* in Zwischenräumen.

Intervall||ár, *adj.* in den Zwischenräumen stehend; ~, *v. a.* in gehöriger Entfernung voneinander setzen, stellen 2c.; dazwischenlegen od. stellen. **~-se**, *v. r.* durch Zwischenräume voneinander getrennt

sein; s. ins Mittel schlagen. **~o,** *m.* Zwischenraum *m.*; Zwischenzeit *f.*; Intervall *n.*, Tonabstand *m.*; Fach *n.*; ~ lucido, lichte Augenblick des Wahnsinnigen *m.*; por ~s, in Zwischenräumen, hier u. da; v. Zeit zu Zeit.

Intervenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Dazwischenkunft, Vermittelung *f.*; Eintreten in einen Prozeß *n.*, Beitritt *m.*, Intervention *f.*

Intervenideira, *f.* Kupplerin, Vermittlerin *f.* (= alcoviteira.)

Interveniente, *adj.* dazwischentretend, vermittelnd; ~, *m.* Wechselacceptant *m.*

Intervent||ivo, *adj.* zur Intervention gehörig. **~ór,** *m.* die s. einmengende Person; i., der mit in einen Prozeß tritt, Intervenient *m.*

Intervertebrál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zwischen den Wirbeln befindlich.

Intervertér, V. inverter.

Intervir, *v. n.* (em) dazwischenkommen; s. einmengen, beitreten, teilnehmen (an), mit eintreten; in das Mittel treten; intervenieren; als Zeuge gegenwärtig sein (*flex.* V. vir).

Intest||ado, *adj.* ohne Testament gestorben; morrer ab ~, ohne Testament sterben. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** der nicht letztwillig verfügen kann.

Intestin||al, *adj. pl.* **~aes,** zu den Gedärmen gehörig; darin befindlich. **~o,** *adj.* innerlich, innere; guerras ~as, Bürgerkriege *m. pl.*; ~, *m.* Darm *m.* **~s,** *pl.* Gedärme *pl.*; ~ cego, Blinddarm *m.*

Intibiár, V. entibiar.

Intim||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gerichtliche Ankündigung, Ansage; Vorladung *f.* **~adór,** *m.* j., der gerichtlich ankündigt, ansagt; der Nachricht gibt, der anzeigt. **~amente,** *adv.* innigst, auf das Innigste. **~ár,** *v. a.* gerichtlich ankündigen, ansagen, andeuten; wegen Appellation vorladen; ausschreiben; antündigen, benachrichtigen: ~ a ordem, den Befehl erteilen; ~ de medico, de francez etc., s. für einen Arzt, einen Franzosen 2c. ausgeben. **~ativa,** *f.* Herrsche, gebieterische Wesen *n.* **~ativo,** *adj.* herrisch, befehlerisch, befehlshaberisch.

Intimid||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einschüchterung *f.* **~adamente,** *adv.* mit Furcht. **~ade,** *f.* Vertraulichkeit, innigste Freundschaft *f.* **~adór,** *m.* j., der einschüchtert, abschreckt, Einschüchterer *m.* **~ár,** *v. a.* Furcht einjagen, zaghaft machen, abschrecken. **~-se,** *v. r.* furchtsam werden, s. fürchten.

In'timo, *adj.* innig, vertraut; innere, innerlich, inwendig.

Intimorado, *adj.* furchtlos, unerschrocken (= destemido).

Intincção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eintauchen (der Hostie in den Wein) *n.*

Intitul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Betitelung, Aufschrift einer Urkunde 2c. *f.*; Titel eines Buches *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* betitelt. **~amento,** V. **~ação.** **~ár,** *v. a.* betiteln; mit einer Aufschrift 2c. versehen. **~-se,** *v. r.* s. betiteln, s. einen Titel, einen Namen geben.

Intoler||áncia, *f.* Unduldsamkeit, Intoleranz *f.* **~ando,** *adj.* was man nicht dulden darf. **~ante,** *adj.* unduldsam, intolerant. **~antismo,** *m.* Geist der Unduldsamkeit, Intolerantismus *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~avelmente,** *adv.* unerträglich.

Intonação, V. entoação.

Intonsó, *adj.* ungeschoren, nicht geschoren.

Intorsão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** (bot.) Verdrehung, Umschlingung *f.*

Intoxic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vergiftung *f.* **~ár,** *v. a.* vergiften.

Intracraneano, *adj.* innerhalb des [Schädels befindlich.

Intractavel, V. intratavel.

Intradorso, *m.* } (arch.) Gewölb-,
Intrados, *f.* } Bogenfläche, innere Leibung *f.*

Intraduzivel, *adj. pl.* **~iveis,** unübersetzbar, unübertragbar.

Intrafólio, *adj.* (bot.) zwischen Blättern wachsend.

Intramarginál, *adj. pl.* **~aes,** innerhalb der Ränder befindlich.

Intra-muros, *adv.* innerhalb der Stadtmauern.

Intrância, *f.* Eintritt, Eingang *m.*

Intransgressivel, *adj. pl.* **~iveis,** unüberschreitbar.

Intransigente, *adj.* konservativ, orthodox; ~, *m.* j., der nicht verhandeln (transigieren) will.

Intransit||avel, *adj. pl.* **~áveis,** unzugänglich, unwegsam. **~ivo,** *adj.* eine Handlung in s. selbst ausdrückend; verbo ~, subjektive Verbum *n.*

Intraoculár, *adj.* im Innern des [Auges befindlich.

Intrapár, V. entrapar.

Intrapulmonár, *adj.* innerhalb der Lunge befindlich.

Intrat||ado, *adj.* was noch nicht behandelt, verhandelt od. abgehandelt, noch unversucht ist. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbeugsam, unlenksam, störrisch, unumgänglich; unwegsam.

Intraterrestre, *adj.* innerhalb der Erde befindlich.

Intrauterino, *adj.* innerhalb der Gebärmutter stattfindend.

Intravasculár, *adj.* zwischen den Gefäßen befindlich.

Intravertebrado, *adj.* (an.) mit innern Wirbeln versehen.

Intrecho, V. entrecho.

Intrémulo, *adj.* fest, unerschütter-

Intrepidez, }
Intrepideza, } *f.* Unerschrockenheit *f.*

Intrépido, *adj.* **~amente,** *adv.* unerschrocken.

Intric||ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* verwirrt, verworren, wirr, unordentlich. **~ár,** *v. a.* verwirren, durcheinander bringen. **~-se,** *v. r.* s. verwickeln, s. verwirren (V. trica; *pret.* ~quei).

Intrig||a, *f.* List *f.*, Truggewebe *n.*; listige Kunstgriff; Kniff *m.*, Ränke *pl.*, Schliche *m. pl.*, Intrige, Kabale *f.* **~ante,** *adj.* ränkesüchtig; ~, *m.* Ränkemacher, Intrigant *m.* **~ár,** *v. a.* beunruhigen, mit Intrigen heimsuchen; ~, *v. n.* Ränke schmieden, intrigieren. **~-se,** *v. r.* an einer Intrige teilnehmen (*pret.* ~guei). **~nista,** *m.* [=gísta] Intrigant, Ränkeschmied *m.*

Intrincár, V. intricar etc.

Intrínseco, *adj.* **~amente,** *adv.* wesentlich; innerlich, innere.

Introducção, *f.* [=du=ssáong] *pl.* **~ões,** Einführung *f.*; Hineinstecken, Hineinschieben *n.*; Eröffnung, Einleitung *f.*, Eingang, Anfang *m.*, Anleitung *f.*; Zugang, Zutritt (zu jm.) *m.*

Introduct||ivo, ~ório, *adj.* einführend, einleitend. **~ór,** *m.* Einführer *m.*

Introduzír, *v. a.* einführen, hineinführen; hineinbringen, hineinstecken, hineinschieben; *fig.* einführen, Zugang verschaffen. **~-se,** *v. r.* s. einschleichen, s. Zugang verschaffen (3. Perf. *pres.* introduz).

Intróito, *m.* Eingang, Anfang (der Messe) *m.*

Intromett||ér, *v. a.* hineinbringen, hineinstellen, hineinführen, hineinlassen (= entremetter); ~-se com.., s. einmischen in... **~ido,** *adj.* naseweis, vorlaut, aufdringlich (= mettediço, abelhudo).

Intromissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eindringen *n.*, Einführung *f.*

Intronizár, V. entronizar.

Introrso, *adj.* (bot.) nach innen gewandt.

Introspecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** innere Prüfung *f.* [blickend.

Introspectivo, *adj.* in das Innere

Introversão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einwärtswendung *f.*; Insichgehen *n.*, Selbstbetrachtung, Selbstprüfung *f.*

Intrugir, *v. a. vulg.* bemerken, verstehen, gewahr werden.

Intrugão, } *m.* Eindringling, auf-
Intruj||ão, } dringliche Mensch *m.* **~ár,** *v. n.* verstehen, durchdringen; intrigieren. **~ice,** *f.* Kniff, Kunstgriff *m.*, Intrige, Flause, Lüge *f.*

Intrus||amente, *adv.* durch Eindringen, Einschieben (in ein Amt 2c.). **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eindringen, Einschieben (in ein Amt) *n.*, unrechtmäßige Besitznahme *f.* **~o,** *adj.* eingedrungen od. eingeschoben (in ein Amt); ~, *m.* Eindringling *m.*

Intubo, } *m.* (bot.) Endivie, Zi-
Intubáceo, } chorie *f.* (= almeirão.)

Intuição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anschauung, durch Beweis hervorgebrachte Erkenntnis *f.*; ~ musical, musikalische Begabung *f.*

Intuitivo, *adj.* anschauend; conhecimento ~, anschauende Erkenntnis *f.* **~amente,** *adv.* auf eine anschauende Art, v. Angesicht zu Angesicht.

Intúito, *m.* Aussicht, Absicht *f.*, Zweck *m.*, Erwägung *f.*, Betracht *m.*

Intume(s)c||éncia, *f.* (med.) Schwellen *n.*; Schwellung *f.* **~ér,** *v. n.* anschwellen, schwellen, aufblähen; *fig.* s. aufblähen, stolz, hochmütig werden. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* geschwollen; aufgeblasen, hochmütig, stolz.

Inturgescér, V. turgescer.

Intuscepção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Ansetzen neuer Materie v. innen *n.*

Intuspectivo, *adj.* nach innen schauend; um exame ~, Selbstprüfung *f.*
I'nula, *f.* (bot.) Alant *m.*
Inulto, *adj.* ungerächt.
Inund||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Überschwemmung, Überflutung, Flut *f.*; Schwall *m.* **~ante**, *adj.* überschwemmend. **~ár**, *v. a.* überschwemmen, überfluten, überschütten; belästigen; ~, *v. n.* überschwemmt werden. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, überschwemmbar.
Inupto, *adj.* unverheiratet, ehelos.
Inurban||idade, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit *f.* **~o**, *adj.* unhöflich, grob, unfreundlich.
Inusitado, *adj.* ungebräuchlich, ungewöhnlich.
Inútil, *adj. pl.* **~eis**, unnütz, eitel, fruchtlos. **~idade**, *f.* Unnützlichkeit, Unbrauchbarkeit *f.* **~izár**, *v. a.* unnütz, nutzlos machen. **~-se**, *v. r.* unnütz werden. **~mente**, *adv.* unnützerweise, vergebens.
Invadiavel, *adj. pl.* **~áveis**, was nicht zu durchwaten ist.
Invadír, *v. a.* in ein Land 2c. feindlich einfallen; überfallen; *fig.* mit Gewalt nehmen; ſ. widerrechtlich aneignen, an ſ. reißen.
Invagin||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (med.) Einstülpung eines Darms *f.* **~ár**, *v. a.* (cir.) einführen, hineinschieben. **~-se**, *v. r.* ſ. einstülpen (v. Därmen).
Invalescér, *v. a.* ſ. mehr u. mehr festsetzen, ſ. befestigen; ſ. stärken, Kraft gewinnen.
Invalid||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Ungültigmachung *f.*; Eingriff in die Gesetze, Vorrechte 2c. *m.*; ~ d'um acto, gerichtliche Aufhebung eines Vertrags 2c. *f.* **~ade**, *f.* Ungültigkeit *f.* **~amente**, *adv.* ungültig, ohne Rechtskraft. **~ár**, *v. a.* ungültig machen, entkräften. **~o**, *adj.* (⌣⌣) unvermögend; gebrechlich, arbeits-, dienstunfähig; (jur.) ungültig; ~, *m.* Invalid, gebrechliche Mensch *m.*; hospital dos ~s, Invalidenhaus *n.*
Invariabilidade, } *f.* Unveränder-
Invariação, } lichkeit *f.*
Invarlavel, *adj. pl.* **~áveis**, **~mente**, *adv.* unveränderlich.
Invas||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, feindliche Einfall, Einbruch; Anfang eines Fieberanfalls *m.*; Überhandnehmen *n.*, Verbreitung *f.* **~ivo**, *adj.* einen feindlichen Einfall machend; mit Gewalt an ſ. reißend. **~ór**, *m.* j., der in ein Land feindlich einfällt, mit bewaffneter Hand ſ. einer Sache bemächtigt.
Invectiv||a, *f.* [=we-ti-wa] Scheltwort *n.*, Schmähung *f.*, anzügliche Ausdruck, grobe Ausfall *m.* **~adór**, *m.* Schmäher, Schimpfer *m.* **~ár**, *v. a. u. n.* schelten, schimpfen, schmähen, losziehen. **~o**, *adj.* Schmäh .., schmähend.
Inved||ado, *adj.* was nicht verboten ist; was nicht gestillt ist (vom Blute). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was man nicht verbieten od. verhindern kann; was man nicht stillen, hemmen kann (das Blut).
Invej||a, *f.* Neid *m.*, Mißgunst; Eifersucht *f.*; Wetteifer *m.*; comer-se de ~, vor Neid vergehen; ter ~ a alg., j. beneiden; *fig.* não ter ~ a ..., keinen geringern Wert haben; tem-me ~, er ist neidisch auf mich; fazer ~, Neid erregen od. erwecken; ás ~s, um die Wette. **~ár**, *v. a.* beneiden, mißgönnen; mit Sehnsucht verlangen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, beneidenswert. **~osamente**, *adv.* mit Neid. **~oso**, *adj.* neidisch, mißgünstig; eifersüchtig.
Invenção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erfindung; Erfindungskraft, -gabe *f.*; *fig.* Erfindung, Lüge *f.*, Märchen *n.*; ~ões, *pl.* Schliche *m. pl.*, List *f.*, Trug *m.*; Geziere *n.*, Ziereien; Ungereimtheiten, Narrheiten, Ausschweifungen *f. pl.*
Invencibilidade, *f.* Unüberwindlichkeit, Unbesiegbarkeit *f.*
Invencion||ár, *v. a.* mit Erfindungen ausschmücken. **~éiro**, *adj.* gaukterisch, betrügerisch; eigensinnig, launisch; geziert, spröde thuend. **~ice**, *f.* Betrügerei, List, Intrige *f.*
Invencivel, *adj. pl.* **~íveis**, unüberwindlich; *fig.* unumstößlich.
Invend||avel, *adj. pl.* **~áveis**, **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, unverkäuflich.
Inventár, *v. a.* erfinden; erdichten, ersinnen.
Inventari||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Vermögens- u. Verlassenschaftsaufzeichnung *f.* **~ante**, *adj.* den Vorrat od. Bestand (das Inventarium) aufzeichnend. **~ár**, *v. a.* in das Vorrats- od. Bestandsverzeichnis eintragen; eine Inventur aufnehmen. **~o**, *m.* (⌣⌣) Inventarium *n.*, Inventur *f.*
Invent||iva, *f.* Erfindungsfähigkeit, Erfindungskraft *f.* **~ivo**, *adj.* erfindsam, erfinderisch. **~o**, *m.* Erfindung, Entdeckung *f.* **~ór**, *m.* Erfinder *m.*
Inverisimil, V. inveros...
Invern||ada, *f.* Winterzeit; rauhe Witterung *f.*; fazer ~ em algum sitio, irgendwo überwintern. **~adóiro** od. **~adóuro**, *m.* Warmhaus, Gewächshaus *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Winter gehörig, Winter... **~ár**, *v. n.* überwintern; im Winter sein; rauhes Wetter sein. **~éira**, *f.* strenge Winter *m.* **~éiro**, *adj.* winterlich, Winter... **~ia**, *f.* strenge Winter *m.*, winterliche Wetter *n.* **~izár**, V. envernizar. **~o**, *m.* Winter *m.*; *fig.* Winter des Lebens *m.*, Greisenalter *n.*; quarteis de ~, Winterquartiere *n. pl.* **~oso**, *adj.* winterlich; rauh, unfreundlich (vom Wetter).
Inverosimil, *adj. pl.* **~eis**, **~mente**, *adv.* unwahrscheinlich.
Inverosimilhança, *f.* [=jan=ſſa] Unwahrscheinlichkeit *f.*
Invers||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Umkehrung, Umstellung, Versetzung; Inversion *f.* **~ivo**, V. ~or. **~o**, *p. p. u. adj.* umgekehrt, verkehrt; versetzt, unrecht gesetzt. **~ór**, *m.* j., der verkehrt, umkehrt (die Ordnung); j., der übel deutet.
Invertebrado, *adj.* wirbellos.
Invertér, *v. a.* umkehren, versetzen, unrecht setzen, in umgekehrter Ordnung aufstellen; verkehren; zu etw. anderem verwenden; gegen schlechteres umtauschen.
Invertido, V. inverso.
Investid||a, *f.* Berennung, Einschließung (eines Platzes) *f.*; Angriff, Einfall, Einbruch, Anfall *m.*; *fig.* beißende Scherz *m.*; dar uma ~ a alg., j. foppen. **~ura**, *f.* Einsetzung, Belehnung *f.*; Lehnschein *m.*; Investitur *f.*
Investig||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erforschung, Nachforschung, Untersuchung *f.* **~adór**, *m.* Forscher, Erforscher, Untersucher *m.* **~ár**, *v. a.* forschen, erforschen, nachforschen, untersuchen (*pret.* ~guei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was man nicht untersuchen kann; undurchdringlich, verborgen.
Investimento, *m.* V. investida.
Investír, *v. a.* umringeln, umzingeln; berennen, einschließen, angreifen (einen Platz); mit etw. belehnen, bekleiden, (mit einem Rechte) ausstatten; (in eine Würde) einsetzen. **~-se**, *v. r.* (em) ſ. eindrängen, ſ. in Besitz setzen.
Inveter||ação, *f.* [=ſſáong] Einwurzeln; Veralten *n.* **~ado**, *adj.* **~adamente**, *adv.* eingewurzelt, verstockt, eingefleischt. **~ár-se**, *v. r.* veralten, verjähren; *fig.* einwurzeln.
Inviabilidade, *f.* Unwegsamkeit *f.*
Inviár, V. enviar.
Invicto, *adj.* **~amente**, *adv.* unüberwindlich.
In'vido, V. invejoso.
Invigil||áncia, *f.* Unwachsamkeit, Unachtsamkeit *f.* **~ante**, *adj.* unwachsam, unachtsam.
In'vio, *adj.* unwegsam, wo es keinen Weg gibt.
Inviol||abilidade, *f.* Unverletzlichkeit, Unverbrüchlichkeit *f.* **~ado**, *adj.* **~adamente**, *adv.* unverletzt; rein, ganz unbefleckt. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~mente**, *adv.* unverletzlich, unverbrüchlich. **~entado**, *adj.* woran keine Gewaltthat verübt ist. **~ento**, *adj.* der nicht gewaltsam ist.
Inviperár-se, *v. r.* wütend wie eine Natter werden.
Inviscár, *v. a.* mit Leim bestreichen; fangen (*pret.* ~quei).
Inviscerár, *v. a.* in die Eingeweide bringen, einprägen. **~-se**, *v. r.* tief einwurzeln.
Invisibilidade, *f.* Unsichtbarkeit *f.*
Invisivel, *adj. pl.* **~íveis**, **~mente**, *adv.* unsichtbar.
Inviso, *adj.* was nie gesehen u. gekannt ist; unbeliebt, gehaßt.
Invit||ár, (desus.) V. convidar. **~atório**, *m.* Ermunterungsgesang (in der katholischen Kirche) *m.*
Invito, *adj.* gezwungen.
Invitrescivel, *adj. pl.* **~íveis**, nicht zu Glas zu verwandeln.
Inviuvár, V. enviuvar.
Invoc||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Anrufung *f.* **~adór**, *m.* j., der anruft; ~ de espectros, Geisterbeschwörer *m.* **~ár**, *v. a.* anrufen; Geister herbeirufen, hervorrufen, erscheinen lassen (*pret.* ~quei). **~ativamente**, *adv.* mit Anrufung. **~atória**, V. ~ação. **~atório**, *adj.* die Anrufung ent-

haltend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** anrufbar.
Involtório, V. envoltorio.
Involtoso. *adj.* eingerollt (v. Pflanzen, Blättern ꝛc.).
Involucello, *m.* (bot.) kleine Hülle *f.*
Involucrado, *adj.* mit einer Hülle versehen; hüllblätterig.
Invólucro, *m.* (bot.) Hülle *f.*
Involução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwirrung, Verwickelung *f.*
Involuntário, *adj.* **~amente,** *adv.* unwillkürlich; unfreiwillig, gezwungen.
Involutoso, *adj.* (bot.) tolha ~a, nach innen zusammengerollte Blatt
Involvér, V. envolver. [*n.*
Invulner||abilidade, *f.* Unverwundbarkeit, Unverletzlichkeit *f.* **~ado,** *adj.* nicht verwundet. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unverwundbar, unverletzlich.
Inxarcia, V. enxarcia.
Inxerír, V. enxerir.
Inxidro, *m.* kleine Baumgarten, kleine Obst- u. Küchengarten *m.*
Iodo, *m.* Jod *n.*
Iónia, *f.* Jonien *n.*
Iónio, *adj.* ionisch.
Iotacismo, *m.* fehlerhafte Aussprache des Jota *f.*; zu häufige Gebrauch des Jota *m.*
Ipe, *m.* Nebenstecher (Vogel) *m.*
Ipecacuanha, *f.* [=ja] Brechwurzel, Ruhrwurzel *f.*
Ipócrita etc., V. hypocrita etc.
Ir, *v. n.* (a, para) gehen, fortgehen, reisen; segeln; sein, s. befinden; wetten; handeln, s. benehmen; bestehen (in), abhängen, daran gelegen sein, angehen; verschieden, unterschieden sein; s. einem Stande widmen; gehen, gehen nach (bei der Konjugation u. Deklination); passen, anstehen; foi para a cadeia, er sitzt im Gefängniß; ~ para velho, altern; ~ para advogado, zum Advokaten bestimmt sein; o que ia pela rua, was s. auf der Straße zutrug; ~ a cavallo, reiten; ~ de carruagem, fahren; ~ caminho de.., den Weg nach.. einschlagen; ~ por terra, por mar, zu Lande, zur See reisen; ~ ás do cabo, bis zum äußersten gehen od. kommen; ~ ao ar, aufsteigen, in die Höhe gehen; o negocio vai bem, das Geschäft geht gut; quanto vai de Porto a Leça, wie weit ist es v. P. bis L.; de Lisboa a Cintra vae 5 leguas, v. L. nach C. sind 5 Meilen; que (me) vai nisso, pouco vai nisso, was thut es? was liegt (mir) daran? was ist daran gelegen? isto pouco vai na minha vida, das fällt bei mir nicht ins Gewicht; n'isto vai a tua vida, es hängt dein Leben davon ab; a mim me vae muito, mir liegt sehr viel daran; ~ pelo fio da gente, den großen Heerweg gehen, mit den Wölfen heulen; ~ dar (od. ter) a.., auf etw. führen; a vereda ia dar (od. ter) a uma vasta floresta, der Weg führte zu einem weiten Walde; esta rua vai para a ponte, diese Straße führt auf die Brücke; ~ mit dem Gerundium: im Begriffe od. dabei sein, etw. zu thun; etw. allmählich od. hintereinander thun; beinahe etw. thun; o sol vai-se pondo, die Sonne geht unter; os livros vão-se vendendo, die Bücher verkaufen s. (allmählich); ia morrendo, er wäre fast gestorben; como eu te ia dizendo, wie ich Dir gesagt habe; ~ mit folgendem Infinitiv: dabei od. nahe daran sein, sogleich geschehen werden; ia deitar-se, er war dabei s. hinzulegen; vai publicar-se um diccionario, es kommt ein Wörterbuch heraus; nem vai para lá, nicht im entferntesten, nicht im geringsten; não é formosa, mas nem para lá vai, sie ist nichts weniger als schön; sie ist nicht nur nicht schön, sondern das Gegenteil sogar; não é ainda general, nem para lá irá, er ist weit entfernt davon General zu sein; ~ debaixo, unterliegen; ~ feito com alg., mit jm. einverstanden, im Bunde sein; ~ com alg., mit jm. gehen; *fig.* js. Meinung sein, js. Partei nehmen; não ~ nada com alg., j. nicht leiden mögen; ~ com cuidado, mit Vorsicht zu Werke gehen; ~ com uma idea, s. mit einem Gedanken tragen; ~ por alg. c., nach etw. ausgehen, etw. holen wollen; ~ por alg., s. für j. verwenden, j. begünstigen; ~ de.., als etw. auftreten, die Rolle als.. übernehmen; ~ contra, gegen etw. sein, s. widersetzen; não ~ fora de.., nicht entgegen sein; *fig.* ~ longe ou mui longe, sehr entfernt, sehr weit entfernt sein zu glauben ꝛc.; vai em tres annos, es ist bald 3 Jahr her; vai (para) um anno, es ist (bald) ein Jahr her; meu tio vai nos oitenta annos, mein Onkel geht in das 80. Jahr, ist bald 80 Jahr; va V. M. com Deus, Gott befohlen; bem vai, so ist es gut; por mal que vá, im schlimmsten Falle; como vai? wie geht es? não vou bem, es geht mir nicht gut; vai não vai, beinahe, bei einem Haar; que vai de novo? was gibt es neues? este vestido me vai bem, dies Kleid paßt mir gut; não vai bem o verde com o azul, Grün verträgt s. nicht gut mit Blau; quem vai lá! wer da! **~-se,** *v. r.* weggehen, fortgehen, gehen; herausgehen, ausgehen; auslaufen, verfliegen, verdunsten; vergehen, s. abnutzen; hingehen, sterben; **~-se a alg.,** j. überfallen; **~-se das cartas,** Renonce machen; **~-se a pique, a fundo,** untergehen, zu Grunde gehen; **~-se fazendo tarde,** spät werden; **~-se fazendo velho,** altern, alt werden; **irem-se os olhos,** heftig begehren, gelüsten; **va-se embora,** packe dich! **vai-se o tempo,** die Zeit entflieht, entschwindet; **~-se com alg.,** j. s. Meinung anschließen; **~-se com o tempo,** j. in die Zeit schicken, mit der Zeit gehen; *prov.* o que lá vai lá vai, was geschehen ist, ist geschehen. (*Aex. pres.* vou, vas, vai (od. vae), vamos (od. imos), ides, vão; *imp.* ia, ias, ia, iamos, ieis, iam; *pret.* fui, foste, foi, fomos, fostes, foram; *con. pres.* va, vas, va, vamos, vades, vão; *con. imp.* fora, fosse; *con. fut.* quando eu for, fores, for, formos, fordes, forem; *imper.* vai, va, vamos, ide, vão.)
Ir||a, *f.* Zorn *m.*; *fig.* Wut der Elemente *f.* **~acúndia,** *f.* Jähzorn; übertriebene, zur Gewohnheit gewordene Zorn *m.* **~acundo,** *adj.* zornig, jähzornig; aufgeregt, wütend. **~ado,** *adj.* erzürnt, zornig; wütend, tobend.
Iraniano, *adj.* iranisch.
Irár, *v. a.* erzürnen. **~-se,** *v. r.* in Zorn geraten. [derart *f.*
Irará, *m.* u. *f.* (h. n.) braf. Mar-
Irascibilidade, *f.* Reizbarkeit, Zornmütigkeit *f.* [mütig, reizbar.
Irascivel, *adj. pl.* **~íveis,** zorn-
Irena, (n. p.) Irene.
Ireneo, (n. p.) Irenäus.
Iriado, *adj.* regenbogenfarbig.
Iriár, *v. a.* Regenbogenfarben geben; ~, *v. n.* wie ein Regenbogen glänzen. [lilien *f. pl.*
Irídeas, *f. pl.* Irisarten, Wasser-
Irídio, *m.* (chim. u. min.) Iridium *n.*
Iris, *m.* u. *f.* Regenbogen *m.* (=arco da velha); Regenbogenfarben *f. pl.*; (an.) Regenbogenhaut, Iris *f.*; ~, *f.* (bot.) Schwertlilie *f.*; (min.) Regenbogenstein *m.*; *fig.* Friedenstifter, Vermittler *m.*
Irisár, *v. a.* mit Regenbogenfarben malen, erglänzen lassen.
Irite, *f.* (med.) Regenbogenhautentzündung *f.*
Irland||a, *f.* (geogr.) Irland *n.* **~éz,** *adj.* irländisch; ~, *m.* Irländer *m.*
Irmã, } *f.* Schwester *f.*; meia-
Irmãa, } irmã, Halbschwester *f.*;
Irman, } as nove ~s, die Musen.
Irmãmente, *adv.* brüderlich, geschwisterlich; zu gleichen Teilen.
Irman||ár, *v. a.* (com) paaren, gleich u. gleich zusammenstellen, sortieren; vereinigen, gleich machen (V. germanar). **~dade,** *f.* Brüderschaft; Verbrüderung; Gleichförmigkeit, Übereinstimmung *f.*; a santa ~, in gewissen Städten Spaniens ein Gerichtshof gegen Straßenräuber, Landstreicher ꝛc. *m.*
Irmão, *adj.* (*f.* **irmã**) vollkommen gleich, mit einem andern gleichen Gegenstande ein Paar bildend; estas meias, botas, luvas etc. não são irmãs, diese Strümpfe, Stiefel, Handschuhe ꝛc. bilden kein Paar, sind ungleich; ~, *m. pl.* **~ãos,** Bruder *m.*; ~ carnal, leibliche Bruder; ~ collaço, Milchbruder; ~ uterino, Bruder v. der Mutter her; meio ~, Halbbruder; ~s gemeos, Zwillingsbrüder *m. pl.*; partir como ~s, brüderlich teilen.
Irmãozinho, *m.* (*dim.* v. irmão) Brüderchen *n.* [sterchen *n.*
Irmãzinha, *f.* (*dim.* v. irmã) Schwe-
Iró, *m. pl.* **irozes,** V. eiró.
Iron||ia, *f.* Ironie, Spötterei *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) **~icamente,** *adv.* ironisch, spöttisch.
Iroquéz, *m. pl.* **~es,** Irokese *m.*

Iroso, *adj.* **~amente,** *adv.* zornig, wütend, heftig.
Iróz, V. eiró.
Irra, *int. fam.* auch irra! irrorum! der Henker! alle Wetter! fort! (= apre, com a breca); *fam.* isso é a minha ~, das kann ich nicht leiden.
Irraciocinado, *adj.* sinnlos.
Irracion||ál, *adj. pl.* **~aes,** unvernünftig. **~alidade,** *f.* Unvernunft, Unvernünftigkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~avelmente,** *adv.* unvernünftig.
Irradi||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Strahlen *n.*, Ausstrahlung, Bestrahlung *f.* **~ár,** *v. a.* mit seinen Strahlen beleuchten, erhellen; ~, *v. n.* strahlen. **~oso,** *adj.* der Strahlen beraubt, verdunkelt, bedeckt.
Irraizad||o, *adj.* eingewurzelt. **~íssimo,** *sup.* tief eingewurzelt.
Irrealizavel, *adj. pl.* **~áveis,** unausführbar, nicht zu bewerkstelligen.
Irreclamavel, *adj. pl.* **~áveis,** was man nicht zurückfordern, nicht in Anspruch nehmen kann.
Irreconcili||ado, *adj.* unausgesöhnt, unversöhnt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~avelmente,** *adv.* unversöhnlich.
Irrecuperavel, *adj. pl.* **~áveis,** was man nicht wieder erlangen kann. **~mente,** *adv.* unwiederbringlich. [verwerflich.
Irrecusavel, *adj. pl.* **~áveis,** un-
Irredimivel, *adj. pl.* **~íveis,** was man nicht wieder kaufen, loskaufen kann.
Irreductivel, } *adj. pl.* **~íveis,** was
Irreduzivel, } man nicht zurückführen kann; unauflösbar; unbändig, unbeugsam, hartnäckig; (chim.) unherstellbar; (chir.) nicht einrichtbar; (math.) nicht mehr zu teilen (v. Brüchen).
Irreflectido, *adj.* unüberlegt.
Irreflex||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unüberlegtheit *f.* **~ivo,** *adj.* nicht überlegend. **~o,** *adj.* unüberlegt; was nicht zurückgeworfen ist (vom Lichte 2c.).
Irreformavel, *adj. pl.* **~áveis,** unabänderlich.
Irrefrag||abilidade, *f.* Unwidersprechlichkeit, Unverwerflichkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~avelmente,** *adv.* unwidersprechlich; unverwerflich.
Irrefreavel, *adj. pl.* **~áveis,** unbezähmbar, nicht zu zügeln.
Irrefut||abilidade, *f.* Unwiderlegbarkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unwiderlegbar. **~avelmente,** *adv.* in unwiderleglicher Weise, ohne Widerspruch.
Irregressivel, *adj. pl.* **~íveis,** wohin man nicht wieder zurückkehren kann.
Irregulár, *adj.* unregelmäßig, regellos; ungleichförmig; wegen eines begangenen Fehlers zu einem geistlichen Amte fernerhin unfähig. **~idade,** *f.* Unregelmäßigkeit, Regellosigkeit, Unordnung; selbstverschuldete Unfähigkeit zu einem geistlichen Amte *f.* **~mente,** *adv.* unregelmäßig, regellos; ungleichförmig.
Irreligi||ão, *m.* [=ji=áong] *pl.* **~ões,** Mangel an Religion *m.*, Religionsverachtung, Gottvergessenheit *f.*, Unglaube *m.* **~osidade,** *f.* Gottlosigkeit, Irreligiosität *f.* **~oso,** *adj.* den Vorschriften der Religion zuwider, gottvergessen. **~osamente,** *adv.* wider die Vorschriften der Religion.
Irremeavel, *adj. pl.* **~áveis,** v. wo man nicht zurückkommen kann.
Irremediavel, *adj. pl.* **~áveis, ~mente,** *adv.* dem man nicht abhelfen kann, nicht wieder gut zu machen; unheilbar.
Irremiss||ibilidade, *f.* Unerläßlichkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis, ~mente,** *adv.* unerläßlich, unverzeihlich.
Irremittente, *adj.* nicht nachlassend.
Irremivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht loszukaufen, nicht einzulösen.
Irremovivel, *adj. pl.* **~íveis,** was man nicht aus der Stellung bringen, nicht entfernen kann.
Irremuner||ado, *adj.* unbelohnt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unbezahlbar (= impagavel).
Irrepar||abilidade, *f.* Unersetzlichkeit *f.* **~ado,** *adj.* unersetzt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unersetzlich, nicht wieder gut zu machen.
Irrepartivel, *adj. pl.* **~íveis,** unverteilbar. [widerleglich.
Irreplicavel, *adj. pl.* **~áveis,** un-
Irreprehens||ibilidade, *f.* Untadelhaftigkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** unsträflich, untadelhaft.
Irrepresentavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht aufführbar.
Irreprimivel, *adj. pl.* **~íveis,** nicht zu unterdrücken.
Irrepugnavel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht widerstrebend, nicht ungefügig. [stürmisch.
Irrequieto, *adj.* [=ki=é=tu] unruhig,
Irresign||ado, *adj.* nicht resignierend, s. nicht ergebend in ... **~ár-se,** *v. a.* s. nicht ergeben in ... **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** unabtretbar.
Irresist||ente, *adj.* keinen Widerstand leistend. **~ibilidade,** *f.* Unwiderstehlichkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis, ~ivelmente,** *adv.* unwiderstehlich.
Irresol||ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit *f.* **~uto,** *adj.* unentschlossen, unschlüssig; nicht aufgelöst, ungelöst, unentschieden. **~uvel,** *adj. pl.* **~úveis,** unauflösbar, unauflöslich. [einzunatmen.
Irrespiravel, *adj. pl.* **~áveis,** nicht
Irrespondivel, *adj. pl.* **~íveis,** unwiderlegbar.
Irrespons||abilidade, *f.* Unverantwortlichkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** nicht verantwortlich.
Irrestricto, *adj.* [=tri=tu] ohne Beschränkung, unbeschränkt (= illimitado).
Irrestringivel, *adj. pl.* **~íveis,** was man nicht beschränken kann.
Irretractavel, *adj. pl.* **~áveis,** unwiderruflich, unabänderlich.
Irreveréncl||a, *f.* Unehrerbietigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* keine Ehrerbietung bezeigen, unehrerbietig sein. **~oso,** *adj.* unehrerbietig.
Irreverente, *adj.* **~mente,** *adv.* unehrerbietig.
Irrevocabilidade, *f.* Unwiderruflichkeit, Unumstößlichkeit *f.*
Irrevocavel, } *adj. pl.* **~áveis,**
Irrevogavel, } **~mente,** *adv.* unwiderruflich.
Irrig||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Wässerung, Bewässerung, Berieselung *f.* **~ado,** *adj.* bewässert, berieselt. **~adór,** *m.* (agr.) Bewässerungsspritze *f.*; (med.) selbstthätige Klystierspritze *f.* **~ár,** *v. a.* bewässern, berieseln (*pret.* ~guei). **~atório,** *adj.* Bewässerungs ... **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** bewässerungsfähig.
Irris||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Verlachung *f.* **~ór,** *m.* Spötter *m.* **~ório,** *adj.* lächerlich. **~orlamente,** *adv.* mit Verlachung, mit Spott, mit Hohn.
Irrit||abilidade, *f.* Reizbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reizung, Erregung *f.*, gereizte Zustand, Reiz, heftige Zorn *m.* **~adór,** *m.* Anreizer *m.* **~amente,** *adv.* ohne Wirkung u. ohne Kraft, null u. nichtig. **~amento,** *m.* V. **~ação. ~ante,** *adj.* erzürnend; (med.) reizend; (jur.) vernichtend; decreto ~, Nichtigkeitsdekret *n.*; ~, *m.* Reizmittel *n.* **~ár,** *v. a.* reizen, aufbringen; Reiz erregen; vernichten, für null u. nichtig erklären. **~se,** *v. r.* s. erzürnen, böse werden. **~ativo,** V. ~ante. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** reizbar.
Ir'rito, *adj.* ungültig, nichtig.
Irrog||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Strafansatz *m.*, Strafauflegung *f.* **~ár,** *v. a.* auferlegen (Strafe); verursachen, veranlassen (*pret.* ~guei). [fallen.
Irrompér, *v. n.* hereinbrechen, ein-
Irror||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Besprengung *f.*; Betauen *n.* (= orvalhada, borrifo.) **~ár,** *v. a.* besprengen, betauen (= orvalhar, borrifar). [zerstörbar.
Irruinavel, *adj. pl.* **~áveis,** un-
Irrupção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einfall, Einbruch (der Feinde); Durchbruch (des Wassers) *m.*
Irruptivo, *adj.* (med.) die Haut
Irto, V. hirto. [aufbrechend.
Isaác, (n. b.) Isaak.
Isabél, *adj.* isabellfarbig; (n. p.) Isabelle.
Isadelpho, *adj.* (bot.) mit zwei gleichen Staubfädenbündeln; (an.) zusammengewachsen.
Isagoge, *f.* Einführung, Einleitung *f.* [winkelig.
Iságono, *adj.* gleichseitig, gleich-
Isáias, (n. b.) Isaias. [*m.*
Isana, *m.* (orn.) mexikanische Star
Isate, } *m.* Steinfuchs, Eis-, Blau-
Isati, } fuchs *m.*
Isatina, } *f.* (bot.) Waid *m.*
Isatis, }
Isca, *f.* Zunder, Feuerschwamm, Zündschwamm; Zündstoff; (auch *fig.*) Köder *m.*, Lockspeise *f.*; pegar a toda a ~, jeden kleinsten Vorteil wahrnehmen; *fam.* überall anbeißen; morder a ~, anbeißen, s. locken lassen.
Iscado, *adj.* angesteckt (v. der Pest, Ketzerei 2c.).

Iscár, *v. a.* ködern, beködern; *fig.* locken, reizen, ködern, verführen.
Iscariotes, (n. b.) Judas ~, Judas Ischariot.
Iscariotíta, *m.* Anhänger der Sekte, welche Kain, Judas Ischariot u. andre Böse verehrte *m.*
Ischamo, } *m.* Schuppengras *n.*
Ischamon, }
Ischemia, *f.* [=ke=] (med.) Blutstockung *f.*
Ischi‖as, *m.* [=ki=] Kugeldistel *f.*, Bisamknopf (Pflanze) *m.* **~ático**, *adj.* zum Hüftbein gehörig. **~on**, *m.* Sitzbein, Hüftbein *n.*
Ischurético, *adj.* gegen Harnverhaltung dienend.
Ischúria, *f.* Harnverstopfung *f.*
Isemerioscópio, *m.* Apparat, das Vorschreiten der Aquinoktien u. den scheinbaren Rückgang der Zodiakalgestirne zu zeigen *m.*
Isenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befreiung, Erlassung; Verschmähung der Liebe; Unabhängigkeit *f.*
Isent‖ár, *v. a.* (de) v. etw. befreien, mit etw. verschonen. **~o**, *adj.* (de) v. etw. befreit, frei v...; verschmähend, geringschätzend. **~amente**, *adv.* mit Befreiung, mit Erlassung.
Isíaco, *m.* (ant.) Isispriester *m.*
Isidoro, (n. p.) Isidor.
Islado, *adj.* inselförmig, =artig, v. Wasser umgeben.
Islam‖ismo, *m.* Islamismus *m.* **~ita**, *m.* Bekenner des Islam *m.*
Island‖éz, *adj. pl.* **~es**, isländisch; **~**, *m.* Bewohner Islands *m.* **~ia**, *f.* (⏑⏑) (geogr.) Island *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) musgo ~, isländische Moos *n.*
Islenho, *m.* [=ju] Inselbewohner *m.*
Ismael, (n. b.) Ismael.
Isobara, *m.* linha ~, gleiche Barometerstände anzeigende Linie *f.*
Isochiménico, *adj.* linha **~a**, gleiche Winterkälte andeutende Linie *f.*
Isochromático, *adj.* mit gleicher Färbung.
Isochron‖ismo, *m.* Isochronismus *m.*, Gleichzeitigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) gleichzeitig, gleichmäßig s. bewegend.
Isoclino, *adj.* gleiche Neigung habend.
Isoédrico, *adj.* gleichflächig.
Isoete, *m.* (bot.) Brachsenfarn *m.*
Isógono, *adj.* gleichwinkelig.
Isographia, *f.* Herstellung v. Autographen *f.*
Isogyno, *adj.* (bot.) mit gleichen Blumenblättern.
Isol‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Absonderung, Vereinzelung, Vereinsamung *f.* **~ado**, *adj.* freistehend, isoliert; allein, einsam. **~adamente**, *adv.* für s. allein. **~adór**, *m.* (phys.) Scheidestuhl, Isolierstuhl *m.*, Vereinzelungs- od. Scheidegestell in der Blitzstofflehre *n.*, Isolator *m.* **~ár**, *v. a.* isolieren, vereinzeln. **~-se**, *v. r.* s. absondern.
Isomer‖ia, *f.* Berechnung der Brüche unter einerlei Nenner *f.* **~ismo**, *m.* Isomerie *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) bei verschiedenen äußern Eigenschaften gleiche chemische Zusammensetzung habend.
Isometr‖ia, *f.* Messung nach gleichen Teilen *f.* **~ico**, *adj.* gleichmessend.
Isomorph‖ismo, *m.* Übereinstimmung in der Kristallform *f.* **~o**, *adj.* gleiche Kristallform besitzend, isomorph.
Isonomia, *f.* Gleichheit der bürgerlichen Rechte *f.*; (min.) gleiche Kristallbildung *f.*
Isónomo, *adj.* (min.) isonom, v. gleichen Ecken u. Kanten.
Isoperímetro, *adj.* v. gleichem Umfange.
Isopléuro, *adj.* (math.) v. sieben gleichen Seiten eingeschlossen.
Isópodes, *m. pl.* (h. n.) Asseln *f. pl.*, Gleichfüßler *m. pl.*
Isopyro, *m.* (bot.) Doltocke (Ranunkelart) *f.*
Isosceles, *adj.* gleichschenkelig [(Winkel).
Isque, *m.* Whist (Kartenspiel) *n.*
Israelita, *adj.* israelitisch; **~**, *m.* Israelit *m.*
Isso, *pron.* dies, dies da, das da; *vulg.* ja, gewiß; **~** é, lá ~ é, ganz gewiß; **~** sim! ei warum nicht gar! por ~, deshalb; nem por ~, nicht gar sehr, nicht so schlimm.
Is'thm‖ico, *adj.* isthmisch. **~o**, *m.* Erdenge, Landzunge *f.*
Isto, *pron.* dieses, dies hier, das hier; *fam.* n' ~, währenddem, unterdessen; **~** é, nämlich, das heißt, d. h.
Istória, V. historia etc.
Itaiba, *f.* Heuschreckenbaum *m.*
Itália, *f.* (geogr.) Italien *n.*
Italian‖ismo, *m.* it. Spracheigentümlichkeit *f.* **~izár**, *v. a.* nach it. Weise aussprechen. **~-se**, *v. r.* it. Sitten annehmen. **~o**, *adj.* italienisch; **~**, *m.* Italiener *m.*
Itálico, *adj.* typo ~, Kursivschrift *f.*
Item, *adv.* (lat.) ingleichen, desgleichen, ferner; **~**, *m. pl.* **~ns**, Posten in einer Rechnung ꝛc. *m. pl.*; estar aos ~ns com alg., s. mit jm. zanken.
Iter‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wiederholung *f.* **~ár**, *v. a.* wiederholen. **~ativo**, *adj.* wiederholt, nochmalig, abermalig; verbo ~, Wiederholung ausdrückende Zeitwort *n.*
Itiner‖ante, *m.* Wanderer, Reisende *m.* **~ário**, *adj.* v. den Wegen, den Wegen angehörig; **~**, *m.* Reisebeschreibung *f.*, Reisebuch *n.*, Seespiegel *m.*
Ityphall‖ico, *adj.* unzüchtig. **~o**, *m.* Amulett *n.*
Iva, *f.* (bot.) Bisamgünsel *m.*; ~ bastarda, Feldcypresse *f.*
I'xia, *f.* (bot.) Ixie, eine A. Schwertlilie *f.*
Ixido, V. inxidro.
Izár, V. içar.
Izidoro, (n. p.) Isidor.

J.

J, *m.* Jot *n.*; Bezeichnung für zehn; livro J, 10. Buch.
Já, *adv.* schon, bereits; jetzt, gegenwärtig; einst, ein andres Mal, ehemals, früher, zu einer andern Zeit; endlich; sogleich, auf der Stelle; sogar; ja! ja! sogleich! bald; ~ ... ~, bald ... bald, entweder ... oder; ~ chora, ~ se ri, bald weint er, bald lacht er; ~ seja d'um modo ~ seja d'outro, entweder auf diese od. jene Art; *int.* já, já me lembro, o ja, ganz recht, ich erinnere mich! ~ entendo, ~ se vê, schon recht, ich verstehe, das ist klar; ~ vou, ich komme schon; que entre e ~, er soll hereinkommen u. zwar sogleich; ~ agora, sofort, jetzt, auf der Stelle; für jetzt; ~ dias od. ~ ha dias, vor einiger (od. langer) Zeit; zur Verstärkung v. Negationen: ~ mais, niemals, nimmermehr; nunca ~ tal farei, das würde ich nun u. nimmermehr thun; ~ que, weil, da, da schon; ~ que ahi chegou, da Sie nun einmal hier sind; ~, einst, ehemals, früher; ~ então, damals, zur Zeit; não ~, nicht etwa (V. nanja); não ~ que eu o desejo, nicht etwa ob (od. weil) ich es wünschte; ~ pois, nun!
Jaaraboa, *m.* (bot.) braf. Bohnenart *f.*
Jabebireta, *f.* (icht.) A. Roche *f.*
Jabirú do Brazil, *m.* (orn.) Ringstorch, braf. Strandläufer *m.*
Jaborandi, *m.* (bot.) braf. Pflanze *f.*
Jabotá, *m.* (bot.) anisosperma passiflora.
Jaboticab‖a, *f.* Frucht des Jabotikabeira *f.* **~éira**, *f.* (bot.) große Baum in Brasilien mit kirschenförmiger Frucht *m.*
Jabotim, *m. pl.* **~ns**, (h. n.) eßbare Erdschildkröte *f.*
Jabre, V. javre.
Jaburu, V. jabiru.
Jaca, *f.* (bot.) Brotbaumfrucht *f.* (= durião); Brotbaum *m.*
Jacá, *m.* A. Korb aus Bambusrohr *m.*
Jaça, *f.* I. Flecken in einem Edelsteine *m.* II. *vulg.* Gefängnis *n.*; *burl.* Bett *n.*
Jacacál, *m. pl.* **~aes**, (orn.) Name eines braf. Vogels *m.*
Jacamár, *m.* (orn.) gemeine Goldvogel *m.*
Jacami, *m.* braf. Vogel; braf. Urwaldbaum *m.*
Jacamincá, *f.* commelina serrata.
Jacana, *f.* (orn.) Spornflügel, gesporrte Kibitz *m.*
Jaçanha, *f.* [=ça] storchartige braf. Vogel *m.*
Jacapani, *m.* (orn.) braungelbe Nachtigall *f.*
Jacapu, *m.* (orn.) braf. Rotamsel *f.*
Jacapucáio, V. sapucaia.
Jácara, *f.* gewisse port. Gedicht, A. Volkslied *n.*, Romanze *f.*
Jacará, *m.* Alligator, Kaiman *m.*
Jacarandá, *m.* Jakarandaholz *n.*; Bigonienart *f.*
Jacarandatán, *f.* unechte, weißliche Jakarandaholz *n.*
Jacaratinga, *f.* (bot.) Myrtenart *f.*
Jacaré, } *m.* Kaiman *m.*, ameri-
Jacareo, } kanische Krokodil *n.*; Marterpfahl *m.*
Jacatá, *m.* (japanesisch) König *m.*
Jacatirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (bot.) braf. Baum *m.*
Jacea, *f.* (bot.) gemeine Flockenblume *f.*
Jacente, *adj.* ruhend, liegend; (jur.) verlassen, herrenlos (v. Gütern). **~s**, *m. pl.* (mar.) Untiefen *f. pl.*

Jacinthino, *adj.* violettblau; hyazinthenartig.
Jacintho, *m.* (min.) Hyacinth (Edelstein) *m.*; (bot.) Hyazinthe *f.*; (n. p.) Hyacinth(us).
Jacitara, V. titara.
Jaco, *m.* Panzerhemd *n.*
Jacob‖eo, *adj.* scheinheilig, bigott, gleisnerisch, heuchlerisch; ~, *m.* (bot.) Jakobs-, Kreuzkraut *n.* **~ice,** *f.* Heuchelei, Scheinheiligkeit *f.* **~inismo,** *m.* Partei u. Gesinnung der Jakobiner *f.* **~ino,** *m.* Jakobiner *m.* **~itas,** *m. pl.* Jakobiten im Gelobten Lande; Anhänger des engl. Königs Jakob II. *m. pl.*
Jactação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Herumwerfen (eines Kranken im Bett) *n.*
Jactánc‖ia, *f.* Prahlerei, Ruhmredigkeit *f.* **~iosidade,** *f.* prahlerische Wesen *n.* **~ioso,** *adj.* **~iosamente,** *adv.* eitel, prahlerisch, ruhmredig.
Jact‖ante, *adj.* prahlend, s. rühmend. **~ár-se,** *v. r.* (de) prahlen, großsprechen, s. rühmen. **~o,** *m.* Wurf; Zug *m.*; ~ de agua, Wasserstrahl *m.*; ~ de luz, Lichtgarbe *f.*, Streifen Lichtes *m.*; de ~, aus einem Guß; de um ~, auf einmal, in einem Zuge, auf einen Wurf. **~ura,** *f.* Verlust, Schaden *m.*
Jacú, *m.* (orn.) bras. wohlschmeckende Vogel v. der Größe eines Birk- od. Auerhahns *m.*; es gibt deren verschiedene Arten, als: Jacú-tinga, Jacú-perma, Jacúipe etc.
Jacul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Werfen *n.* **~adór,** *m.* Werfer, j., der einen Wurfspieß ꝛc. wirft *m.* **~ár,** *v. a.* werfen, schleudern. **~atória,** *f.* Stoßgebet *n.* **~ório,** *adj.* werfend; fonte **~a,** Springbrunnen *m.*; oração **~a,** Stoßgebet *n.*
Jacum‖áiba, **~áuba,** *m.* (bras.) Steuermann eines Bootes in schwer zugänglichen Baien *m.*
Jacurú, *f.* (h. n.) Holzschlange *f.*
Jacurnarú, *m.* (bot.) A. Bitterholzbaum *m.*
Jacurutú, *m.* bras. Eule *f.*
Jade, *m.* A. Jaspis, Beilstein *m.*
Jaéz, *m. pl.* **~es,** Geschirr für Pferde ꝛc. *n.*, Pferdedecke *f.*; Zierat (an Kleidern) *m.*; *fig.* Eigenschaft, Beschaffenheit, Art zu sein *f.*; do mesmo ~, v. demselben Stoffe; d'este ~, v. dieser Art.
Jaezár, *v. a.* (einem Pferde) die Decke, das Geschirr anlegen.
Jágara, } *f.* Kokoszucker (in Asien)
Jagra, } *m.*
Jaglado, V. jaquelado.
Jagodes, *m. burl.* Knirps, Dummkopf *m.*, winzige, unbedeutende Person *f.* (=estafermo; palerma.)
Jagoirana, *f.* (bot.) Leguminosenart *f.*
Jagonça, *f.* A. Edelstein *m.*
Jágua, *f.* (bot.) Weinpalme *f.*
Jaguár, *m.* (zool.) amerikanische Tiger, Jaguar *m.*
Jaguarete, *m.* (zool.) schwarze Tiger (Abart des Jaguar) *m.*
Jagunço, *m.* Küstenaufseher in Bahia *f.*
Jalap‖a, *f.* (bot.) Jalappe, peruanische Wunderblume *f.* **~ão,** *m.* [=páong] (bot.) Euphorbienart *f.* (= tiu, gafanhote.)
Jald‖e, *adj.* hellgelb, goldgelb. **~elino,** **~inino,** *adj.* feuerrot, goldgelb. **~ete,** *m.* Name eines alten Spieles *m.*
Jalea, *f.* asiatische Fahrzeug *n.*
Jaleca, *f.* } Weste *f.*, Kamisol *n.*,
Jaleco, *m.* } Jacke *f.*, Wämschen *n.*
Jalne, *adj* goldgelb.
Jalofo, *adj.* barbarisch, roh, ungebildet (= boçal, rude).
Jaluto, *m.* Fischart *f.*
Jamacarú, *m.* (bot.) indische Feige *f.* (= cumbeba, mandacarú.)
Jamálca, *f.* (geogr.) Jamaika *n.*
Jamais, *adv.* jemals; niemals, nie; *vulg.* hauptsächlich, besonders, um so mehr; nunca ~, niemals, nimmer, nimmermehr; jámais por ~, auf alle Ewigkeit.
Jamaracaú, *m.* (bot.) bras. Pflanze mit eßbarer Frucht *f.*
Jambalao, *m.* gegorene Saft des acajú *m.*
Jambas, *f. pl.* Thürpfosten *f. pl.*
Jambéiro, *m.* (bot.) Jambusenbaum *m.*; ~ das Indias, Jamrosenbaum *m.*
Jámbico, *adj.* iambisch.
Jambo, *m.* I. Jambe, Versfuß (⏑—) *m.* II. eiförmige, wohlschmeckende bras. Frucht des Jambusenbaumes *f.* [pinischen Inseln *f.*
Jamboa, *f.* Zitrone v. den Philip-
Jambú, } *m.* (bot.) spilanthes
Jambuaçu, } oleracea.
Jambulão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** A. indische Myrte; deren Frucht *f.*
Janaca, *f.* afrikanische Vierfüßler *m.*
Janambá, *f.* (bot.) bras. Urwaldbaum *m.* (= cajueiro bravo.)
Janapucá, *m.* (bot.) cissus silvestris (= puça).
Janda, *f.* (orn.) afrik. Schwimmvogel *m.* (= bundo.)
Jandaira, *f.* bras. Bienenart *f.*
Jandiparana, V. japaranduba.
Jandiroba, *f.* (bot.) südamerikanische Kürbisart, aus deren Fruchtkernen ein Öl gewonnen wird, das man zum Brennen u. gegen den Biß giftiger Tiere verwendet *f.*
Jando, *adj.* (ant.) liebenswürdig, gut (V. gentil).
Janeanes, V. janianes.
Janéir‖as, *f. pl.* Neujahrsgeschenke; Neujahrslieder *n. pl.* **~éiro,** *m.* j., der die Janeiras (Neujahrslieder) singt od. zum Neujahr gratuliert. **~inha,** *adj.* u. *f.* [=ja] devassa ~, gerichtliche Untersuchung, welche die Corregidoren in Portugal im Monat Januar halten, Regierungsveränderung v. 1868 *f.* **~o,** *m.* Januar, Jänner *m.*
Janell‖a, *f.* Fenster *n.*; Öffnung, Lücke *f.*; ~ de peitos, gewöhnliche Fenster, das bis zur Brust reicht *n.*; ~ de sacada, Balkonfenster *n.*; *fig.* kleine Lücke (in Schriften) *f.*; *fig.* deitar pela ~ fóra, zum Fenster hinauswerfen, verschwenden; cahir da ~ abaixo, aus dem Fenster fallen; chegar á ~, an das Fenster treten; dar a alg. com a ~ na cara, jm. das Fenster vor der Nase zuschlagen. **~ár,** *v. n.* aus dem Fenster sehen, zum Fenster hinausgucken. **~éiro,** *m.* **~a,** *f.* j., der s. immer am Fenster zeigt. **~eta,** **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) Fensterchen *n.*
Jang‖a, *f.* kleine, flache Flußboot, Floßschiff *n.* **~ada,** *f.* Flöße *f.*, Floß, Blockschiff *n.*; madeira, lenha de ~, Floßholz, Flößholz *n.*
Jangadéira, *f.* } (bot.) apeiba cym-
Jangár, *m.* } balanea.
Jangadéiro, *m.* Floßschiffer *m.*
Jangalamaste, *m.* (bras.) Wippe *f.* (= arreburrinho.)
Jangáz, *m. pl.* **~es,** *vulg.* lange, hagere Kerl *m.* (= trangalhadanças.)
Janianes, *m.* gemeine Kerl, Mensch v. gemeiner Herkunft, Knirps *m.* (= João-ninguem, jagodes, João-Fernandes; *contr.* v. João e Annes); ~, *adj.* uva ~, A. Weintraube *f.*
Janistroques, *m. vulg.* Kerl, Taugenichts *m.* (= Janianes, João-ninguem.) [Trabant, Häscher *m.*
Janízaro, *m.* Janitschar *m.*; *fig.*
Janja, *f.* Vogel aus Benguela *m.*
Janot‖a, *adj.* elegant, geckenhaft, auffällig gekleidet; ~, *m.* Geck, Stutzer *m.* **~ada,** *f.* Gesellschaft v. Stutzern *f.* (V. **~ice.**) **~ár,** *v. n.* Staat machen, s. stutzerhaft kleiden. **~aria,** V. **~ada.** **~ice,** *f.* Geckenhaftigkeit, alberne Geziertheit *f.* (= casquilhice, tafularia.) **~ismo,** *m.* Geckenhaftigkeit, Koketterie, Geziertheit *f.*
Jansen‖ismo, *m.* Jansenismus *m.* **~ista,** *m.* Jansenist *m.*
Janta, *f.* V. jantar.
Jantár, *v. a.* u. *n.* zu Mittag essen; ~, *m.* Mittagsessen *n.* **~inho,** **~zinho,** *m.* [=ju] *dim.* v. jantar.
Januária, (n. p.) Januaria.
Januário, (n. p.) Januarius.
Jao, *adj.* japanesisch; ~, *m.* Japanese *m.*
Jão, *vulg.* für João. [
Jão-da-Cadeneta, *m.* Name eines Kinderspiels *m.*
Jão-da-Cruz, *m. vulg.* Geld *n.*
Jão-de-boa-alma, *m. fam.* gutmütige Tropf *m.*
Jão-mijão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *vulg.* ungestaltete, häßliche Mensch *m.*
Jão-panão, *m.* [=náong] *pl.* **~oes,** Lump, zerlumpte Mensch, Taugenichts *m.*
Jão-redondo, ~ e Maria das flores, Name, womit man die Puppen belegt, welche die Blinden tanzen lassen *m.*
Japão, *adj.* [=páong] japanisch; ~, *m.* (geogr.) Japan *n.*; Japaner, Japanese *m.*; rosa do ~, Kamelie *f.* [ayapana.
Japana, *f.* (bot.) eupatorium
Japaranduba, *f.* Myrtaceenart *f.*
Japecanga, *f.* (bot.) spargelartige bras. Pflanze *f.*
Japhet, (n. b.) Japhet.
Japhético, *adj.* japhetisch; raça **~a,** Japhetiten *m. pl.*
Japical, *m.* (bras.) Blätter eines Strauches, womit man die Fische betäubt *n. pl.*
Japinabéiro, *m.* Name eines bras. Baumes mit apfelartigen Früchten *m.*

Japon||a, *f.* Jacke, Weste *f.* (= jaquetão.) **~éira**, *f.* (bot.) Kamelie *f.* (= rosa do Japão.) **~éz**, *adj. pl.* **~es**, japanisch; ~, *m.* Japaner *m.* (= ico, *adj.* (ـــ) japanisch.

Japú, *m.* (orn.) cassicus cristatus.

Jaque, *m.* Jacke, die man ehemals trug *f.*, Wams *n.*

Jaquéir||a, *f.* [-kêi=ra] Brotbaum *m.* (= artocarpo.) **~ál**, *f. pl.* **~aes**, Pflanzung v. Brotbäumen *f.*

Jaquejaque, *m.* (bot.) A. Rizinusbaum *m.* [geschacht.

Jaquelado, *adj.* (bras.) würfelicht,

Jaquet||a, *f.* Jacke *f.* **~ado**, *adj.* schachförmig (= enxadrezado.). **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Weste; kurze Jacke *f.*

Jaracatiá, *f.* (bot.) Papageibaum *m.*

Jaraiuva, *f.* (bot.) Palmenart *f.*

Jaramacarú, V. jamacarú.

Jaramatáia, *f.* braf. Baum *m.*

Jarapé, *m.* A. wohlriechende Heu *n.*

Jararaca, *f.* (h. n.) A. giftige Schlange *f.*; (bot.) A. Urwaldbaum *m.*; braf. Schlangenkraut *n.* (= serpentaria.)

Jarda, *f.* I. Elle *f.* II. (alveit.) Fesselgeschwür *n.*

Jardim, *m. pl.* **~ns**, Garten *m.* (auch *fig.*); (mar.) ~ das náos, verdeckte Gang am Hinterteile eines Schiffes *m.*; ~ de crianças, Kindergarten *m.*, Spielschule *f.*

Jardin||agem, *f. pl.* **~ns**, Gärtnerei *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Garten... **~ár**, *v. n.* Gärtnerei treiben; spazieren gehen. **~éira**, *f.* Nipptischchen *n.*, Blumentisch *m.*; Gärtnerin *f.* **~éiro**, *m.* Gärtner *m.* **~eria**, *f.* Gärtnerei, Gartenkunst *f.*

Járdo, *adj.* grangelblich (= jalde).

Jareré, *m.* (braf.) A. Fischernetz *n.*

Jarirá, *f.* (bot.) braf. Palmenart *f.*

Jaro, *m.* (bot.) Kalbsfüßchen *n.*, Fieberwurzel; Agave *f.*

Jaroba, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Jarra, *f.* Wassertopf, Wasserkrug *m.*

Jarr||a, *m.* lächerliche, alte Menich *m.* **~afa**, *f.* (zool.) A. Fisch der afrik. Küste *m.* **~eta**, *m.* u. *f.* der, die i. altmodisch kleidet.

Jarret||ár, *v. a.* die Kniekehlen durchschneiden; *fig.* lähmen, schwächen, die Kraft, den Mut niederdrücken; verfolgen, behelligen, quälen; vereiteln. **~e**, *m.* Kniebug, Hinterbug *m.*, Kniekehle, Hechse *f.* **~éira**, *f.* Strumpfband, Knieband *n.*; ordem da ~, blaue Hosenbandorden in England *m.*

Jarrilho, *m.* [=ju] (*dim.* v. jarro) kleine Wassertopf *m.*, Kännchen *n.*; Flechte an der Kniekehle *f.*; (bot.) kleine Schlangenkraut *n.*

Jarrinha, *f.* (bot.) Hohlwurz, Osterluzei *f.* (= milhomens.)

Jarro, *m.* Wassertopf mit einem Henkel *m.*, Gießkanne *f.*; (bot.) (= jaro) herva ~, Löwenmaul *n.*

Jasentes, V. jazentes.

Jasione, *f.* (bot.) Schafgrindkraut *n.*

Jasmim, *m. pl.* **~ns**, Jasmin *m.*; ~ dos montes, gelbe Jasmin *m.*

Jasmin||áceas, **~eas**, *f. pl.* (ـــ) (bot.) Jasmingeschlecht *n.* **~éiro**, *m.* (bot.) Jasminpflanze *f.*; ~ gallego, gemeine Jasmin *m.*; ~ amarello, gelbe Jasmin *m.*; ~ real od. d'Espanha, spanische Jasmin *m.*

Jasp||e, *m.* Jaspis *m.* **~eado**, *p. p.* u. *adj.* jaspisfarbig, marmoriert. **~eador**, *m.* Marmorierer *m.* **~eadura**, *f.* Färben od. Sprenkeln nach Jaspisart *n.*, marmorierte Arbeit *f.* **~eár**, *v. a.* jaspisfarbig sprenkeln.

Jatahiba, } *f.* braf. Gelbholz *n.*
Jataíba, } (= tatajuba.)

Jatemár, *m.* asiatische Baum, der Bauholz gibt *m.*

Jáula, *f.* Käfig *m.* (= gaiola.)

Jauna, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Javali, *m.* wilde Schwein *n.*, Eber *m.*; ~ tajaçu, braf. Bisamschwein.

Javalina, *f.* Bache, wilde Sau *f.*

Javanéira, *f.* schamlose Weib *n.*

Javarandím, *m.* A. braf. Heilwurzel *f.*

Javardo, V. javalí.

Javarí, *m.* Bisamschwein *n.*

Javéira, *f.* port. Frachtfahrzeug *n.*

Javr||adéira, *f.* (tan.) Gergelkamm, Falzhobel der Böttcher *m.* **~ár**, *v. a.* gergeln (die Gergel, den Falz in die Dauben machen). **~e**, *m.* Gergel, Kimme (Falz in den Dauben) *f.*

Jayme, (n. p.) Jakob.

Jazeda, V. jazida.

Jazentes, V. jacentes.

Jazér, *v. n.* ruhen, liegen; ruhen, begraben liegen; belegen sein; ruhig sein (vom Meere); aqui jaz, hier ruht, liegt begraben. **~se**, *v. r.* daliegen. (*pres.* jaço, jazes, jaz etc.; *con.* jaça; *pret.* jouve etc.; *plusq.* jouvera; *con. imp.* jouvesse.)

Jazer||ão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, **~ina**, *f.* Brustharnisch *m.*; stählerne Panzerhemd mit sehr feinen Schuppen *n.*

Jazida, *f.* Ruhebett *n.*, Ruheplatz *m.*; Ruhen *n.*; Ankerplatz, Ankergrund *m.*, Reede *f.*, Hafen *m.*; (mar.) Lage der Seeküste *f.*

Jazigo, *m.* letzte Ruhestätte *f.*, Begräbnisplatz *m.*, Grab; Lager *n.*, Ruhestätte *f.*; Ankergrund, Ankerplatz *m.*; Meeresstille *f.*; ~ mineralogico, Grube, Schacht *f.*; ~ de diamantes, Fundstätte für Diamanten *f.*; dar ~, ruhig sein, Ruhe zum Ankern lassen (vom Meer); saber o ~ á verdade, wissen, wo die Wahrheit zu suchen ist, worin sie besteht.

Jecor||ál, *adj. pl.* **~aes**, **~ário**, *adj.* auf die Leber bezüglich, Leber...

Jectigação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Zittern des Pulses *n.*

Jeculba, *f.* (bot.) braf. Baum mit rötlichem Holz *m.*

Jehová, *m.* Jehovah, Gott *m.*

Jeju||adéiro, **~adór**, *m.* j., der viel fastet, Fastenhalter *m.* **~ár**, *v. n.* fasten; die Fasten halten; ~ a quaresma, die 40tägige Fastenzeit halten; *fam.* ~ depois de farto, bei vollem Bauche fasten; ~ d'alg. c., etw. nicht wissen, nicht kennen. **~ino**, *m.* (an.) Leerdarm *m.*

Jejúm, *m. pl.* **~ns**, Fasten *n.*; em ~, nüchtern; *fig. fam.* ficar em ~, v. einer Sache gar nichts wissen; estar em ~, noch nüchtern sein; nichts v. etw. wissen; deixar alg. em ~, j. über etw. im Dunkeln lassen; quebrar o ~, das Fasten brechen; *prov.* o farto do ~ não tem cuidado od. desejo nenhum, wer zu rechter Zeit ißt, braucht nachher nicht zu darben; ventre em ~, não ouve a nenhum, der Leib läßt s. nicht mit Worten abspeisen; ~, *adj.* V. jejuno.

Jejuno, *adj.* fastend, nüchtern; *fig.* unwissend, fremd in einer Sache; ~, *m.* od. *adj.* (an.) intestino ~, Leerdarm *m.* [13 Reis *f.*

Jellala, *f.* (asiat.) Kupfermünze v.

Jenipap||éiro, *m.* A. braf. Fruchtbaum *m.* **~o**, *m.* Frucht des Jenipapeiro *f.*; rostfarbige Flecken über den Hüften od. Hinterbacken, womit die Neger- u. Mulattenkinder zur Welt kommen *m.*; daher: ter ~, v. vermischter Abkunft sein.

Jenolim, *m. pl.* **~ns**, Bleigelb, gelbe Bleioxyd *n.* (= macicote.)

Jequiri, *m.* (bot.) braf. Stachelpflanze *f.*

Jequirioba, *f.* Nachtschattenart *f.*

Jerarchia, *f.* [=kia] Hierarchie, Priesterherrschaft *f.*

Jerárchico, *adj.* [=ki=ku] hierarchisch.

Jerboa, *f.* (h. n.) Springmaus, Gerboa *f.*

Jeremiada, *f.* Klagelied *n.*

Jeremias, (n. b.) Jeremias.

Jerepemonga, *f.* A. braf. Wasserschlange *f.*

Jeroglypho etc., V. Hiero...

Jerónimo, (n. p.) Hieronymus.

Jeropiga, V. geropiga.

Jerúsalem, *f.* (geogr.) Jerusalem *n.*

Jesuino, (n. p.) Jesuinus.

Jesuit||a, *m.* Jesuit *m.* **~ico**, *adj.* (ـــ) jesuitisch; *fig.* arglistig, hinterlistig, heimtückisch. **~ismo**, *m.* Jesuitismus *m.*, Jesuitische *n.*

Jesús, *m.* Jesus *m.*; *int.* ai ~! o Jesus! daß Gott erbarm!

Jetahiba, } V. jatahiba.
Jetaiuva, }

Jetica, } *f.* (bot.) süße Kartoffel *f.*
Jetuca, }

Jissara, *f.* (bot.) amerikanische Kokosbaum *m.*

Joalh||aria, *f.* Juwelierkunst *f.*, Juwelenhandel *m.* **~éiro**, *m.* Juwelier; Juwelenhändler *m.*

Joana, (n. p.) Johanna.

Joanéira, *f.* Abgabe, die früher in Portugal entrichtet wurde *f.*

Joanéiro, *adj.* tributpflichtig, zinsbar.

Joanete, *m.* (mar.) Bramstenge *f.*, Toppmast *m.*; ~ grande, große Bramstenge *f.*; ~ de proa, Vorbramstenge *f.*; ~ do traquete, große Bramstag *n.*; ~ de gavia, Marsstag *n.*

Joanetes, } *m. pl.* dicke, hervor-
Joanilhos, } stehende Knochen an den Zehen *m. pl.*

Joanga, *f.* A. asiatische Fahrzeug *n.*

Joaninha, [=ja] (n. p.) Hannchen.

João, (n. p.) Johann; chegou tambem o meu S. ~, auch mein Tag ist gekommen; lhe chegará o seu S.-João, sein Tag wird kommen; ~ de Barro, A. Vogel, durch sein zierliches Nest bekannt *m.* (= forneiro).

João-da-Cruz, *m.* V. Jão.

João-Fernandes, } *m. vulg.* Knirps,
João-ninguém, } Taugenichts, Dummkopf *m.* (= janianes, homunculo); o Cesar o ~, entweder alles od. nichts.
João-Gomes, *m.* (bot.) A. braſ. Portulak *m.* (talimum crematum.)
João-Grande, *m.* (braſ.) Möwe *f.* (= gaivota.)
João-tolo, *m.* A. bunter braſ. Vogel *m.*
Joãozinho, (n. p.) Hans, Hänschen.
Joaquim, (n. p.) Joachim.
Joaquina, (n. p.) Joachine.
Joáz, *m.* braſ. Frucht *f.*
Joazéiro, *m.* Baum, der dieſe Frucht trägt *m.*
Job, (n. b.) Hiob; **paciencia de ~,** Hiobsgeduld *f.*; pobre como ~, blutarm.
Jockey, *m.* [=kei] (engl.) Jockei, Stalljunge, Reitknecht *m.* (= sota.)
Jocosério, *adj.* halb scherz-, halb ernſthaft.
Jocos||idade, *f.* Scherzhaftigkeit, Schäkerei *f.*, Scherz, Spaß *m.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* scherzhaft, kurzweilig, luſtig, ſpaßig.
Jocundo, V. jucundo.
Jodoco, (n. p.) Jodokus, Joſt.
Joéir||a, *f.* Schwinge, Wanne *f.* (= ciranda, crivo.) **~adór,** *m.* **~adéira,** *f.* Arbeiter (=in *f.*), welcher das Korn ſchwingt od. wannt *m.* **~ár,** *v. a.* (agr.) wannen, ſchwingen; *fig.* das Schlechte vom Guten trennen, genau unterſcheiden. **~éiro,** *m.* (agr.) Kornſchwinger *m.*
Joéiro, V. joalheiro.
Joél, *m.* (icht.) Ährenfiſch *m.*
Joelh||ada, *f.* [=já=da] Stoß mit dem Knie *m.* **~éira,** *f.* Stulpe am Kanonenſtiefel *f.*, Knieleder *n.*; Kniebügel *m.*; Kniefück *n.*, Kniefchiene (am Harniſch) *f.* **~éiro,** *adj.* bis zum Knie reichend; botas ~as, Reiterſtiefeln *m. pl.* **~o,** *m.* Knie *n.*; pôr-se de ~s, auf die Kniee fallen; *fig.* dobrar o ~, ſ. demütigen, ſ. beugen, ſ. unterwerfen; de ~s, *adv.* knieend, auf den Knieen, fußfällig; estar de ~s, knieen, auf den Knieen liegen. **~udo,** *adj.* dicke Kniee habend.
Jog||ada, *f.* einmalige Spiel; Spielchen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geſpielt; *fig.* ~ aos dados, einer großen Gefahr ausgeſetzt. **~adór,** *m.* Spieler *m.*; ~ de armas, Fechter *m.*, j., der mit Waffen umzugehen weiß. **~ár,** *v. a.* u. *n.* ſpielen; ausſpielen; verſpielen; ziehen (im Brettſpiel ꝛc.); handhaben, führen (Waffen); werfen; paſſen; ~ o bilhar, os centos, o gamão, a péla, o xadrez etc, Billard, Piket, Tricktrack, Ball, Schach ꝛc. ſpielen; ~ a cabra cega, Blindekuh ſpielen; ~ o dote da mulher, die Mitgift der Frau verſpielen; ~ a espada, o páo, den Degen, den Knittel gewandt führen; ~ uma carta, eine Karte ausſpielen; *fig.* ein Mittel verſuchen; ~ a sua ultima carta, das Letzte od. äußerſte verſuchen; ~ de todas as armas, alle Mittel anwenden, alles aufbieten; ~ pares ou nones, paar od. unpaar ſpielen; ~ das palavras, Wortſpiele machen; ~ forte od. rijo, hoch ſpielen; *fig.* ~ de fóra, ſ. fern v. etw. halten; nicht teilnehmen an etw.; joga a roda no eixo, das Rad dreht ſ. um die Achſe; joga a porta nas bisagras, die Thür dreht ſ. in den Angeln; o cavallo jogou dous coices, das Pferd ſchlug zweimal aus; este papel não joga bem com a mobilia, dieſe Tapete paßt nicht zu den Möbeln; (mar.) ~ (o navio), v. einer Seite zur andern ſchwanken (Schiff) (*pret.* ~guei). **~ata,** *f.* Partie *f.*, Spielchen *n.* **~atana,** *f. vulg.* Spielpartie *f.* **~atina,** *f.* Spielchen *n.*
Jogo, *m.* Spiel; Paar (gleichförmiger Sachen); Exemplar (eines Buches) *n.*; Einſatz *m.* (= entrada, parada); Satz *m.*; Garnitur *f.*; Service *n.*; Spielraum *m.*, Flucht *f.*; ~ de cartas, de dados, da bola, do bilhar etc., Karten-, Würfel-, Kegel-, Billard- ꝛc. Spiel *n.*; ~ de cabra cega, das escondidas, Blindekuh-, Verſteckenſpiel *n.*; o ~ da espada, Fechten *n.*, Übung mit dem Degen *f.*; ~ de fortuna, de sortes, de asares, Glücks-, Hazardſpiel *n.*; ser ~ da fortuna, ein Spielball des Glücks ſein; ~ do coche, Kutſchengeſtell *n.*; ~ de dianteiro e trazeiro do coche, Vorder- u. Hintergeſtell eines Wagens *n.*; um ~ de fivelas, ein Paar Schnallen (z. B. zu Schuhen); um ~ das obras de Camões, ein Exemplar v. Camoens Werken; ~ de agua, Springbrunnen *m.*; ~ da bolsa, Börſenſpiel *n.*; *fig.* conhecer o ~, js. Abſichten kennen, js. Liſt durchſchauen; conheço-lhe o ~, ich merke ſeine Abſicht; perder com bom ~, unglücklich ſpielen; ver o ~ de fora od. estar fóra do ~, glücklich aus der Gefahr ſein; ſeine Hand aus dem Spiele laſſen, ſ. fern halten v. etw.; o ~ está mal parado, die Geſchäfte ſtehen ſchlecht; ficar em ~ com alg., jm. nichts nachgeben, mit jm. gleichſtehen; fazer ~ de alg., ſ. über j. luſtig machen, js. ſpotten; *fig.* metter o ~ nas mãos d'alg., jm. die Leitung einer Sache übergeben; ~s de mãos, Taſchenſpielerſtücke *n. pl.*; ~ de prendas, Pfänderſpiel *n.*; ~s de espirito, witzige, geiſtreiche Einfälle *m. pl.*; ~ de palavras, Wortſpiele *n. pl.*
Jogr||ál, *m. pl.* **~aes,** (ant.) Sänger, Dichter; Poſſenreißer *m.* **~aleza, ~alidade,** *f.* Scherz, Spaß *m.*, Luſtigkeit, Munterkeit *f.*
Jogrão, V. jogral.
Jogue, *m.* (aſiat.) Einſiedler *m.*
Joguet||ár, V. ~eár. **~e,** *m.* Witzwort *n.*, witzige Einfall *m.*; Wortſpiel; Spiel *n.*, Unterhaltung, Beluſtigung *f.*, Scherz, Spaß *m.*; Spielzeug, Spielwerk *n.*; fazer alg. c. por ~, etw. zum Spaß thun. **~eár,** *v. n.* ſcherzen, ſpaßen, Spaß treiben, Witze reißen, ſ. beluſtigen; ~ de espada, mit dem Degen Spiegelfechtereien machen.
Joguinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. jogo) Spielchen *n.*
Jóia, *f.* Juwel *m.*, Kleinod, Geſchmeide *n.*, Schmuck *m.*; Geſchenk (als Zeichen der Dankbarkeit) *n.*; Preis *m.*, Prämie für den Geſchickteſten *f.*; Stäbchen *n.*, Reif (am Säulenwerk); Reif, äußere Teil um die Mündung einer Kanone *m.*; ser uma ~, eine Perle, ein Kleinod, ſehr hübſch ſein; minha ~, mein Schatz! **~s,** *pl.* Edelſteine *m. pl.*, Kleinodien *n. pl.*, Brautgeſchmeide
Jóiba, *f.* A. braſ. Baum *m.* [*n.*
Joiél, *m.* (V. joia) kleine Juwel v. geringem Werte *m.*
Jóina, *f.* A. Heilkraut *n.*
Jóio, *m.* (bot.) Treſpe *f.*, Raden, Lolch, Döbel *m.*; isso é trigo sem ~, das iſt echte Ware.
Jolda, *f. fam.* Band *n.*
Jomo, *m.* perſiſche Längenmaß = 9000 Fuß *n.*
Jónico, *adj.* ioniſch; ordem ~a, ioniſche Säulenordnung *f.*
Jónio, *adj.* ioniſch.
Jonas, (n. b.) Jonas.
Joquetadór, *m.* Spaßvogel *m.* (= brincalhão, gracejador.)
Jordão, *m.* [=dáong] (geogr.) Jordan *m.*; *fig.* ir ao ~, ſ. in der Verjüngungsquelle baden.
Jorge, (n. p.) Georg.
Jorgelim, V. gergelim.
Joru||a, *f. vulg.* Tagelohn *m.* **~ada,** *f.* Tagereiſe *f.*, Weg, den man in einem Tage zurücklegt *m.*; Dauer einer Reiſe *f.*; Weg *m.*; *fig.* Lebensweiſe *f.*; Feldzug, Schlachttag *m.*, Unternehmung *f.*; estar, andar de ~, auf der Reiſe, auf dem Wege ſein. **~adeár,** *v. n.* reiſen, Tagereiſen machen. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Tagelohn *m.*; Zeitung *f.*, Journal *n.* **~aléiro,** *m.* Tagelöhner *m.* **~alismo,** *m.* Zeitungsweſen *n.* **~alista,** *m.* Zeitungsſchreiber, Journaliſt, Redakteur einer Zeitſchrift *m.*
Jorné, } *f.* (ant.) Oberkleid über
Jornéa, } dem Panzer *n.*
Jornée, }
Jorra, *f.* Teer, Leim, womit man große Waſſerkrüge u. andre große irdene Gefäße inwendig überzieht *m.*; Teerſchlacke *f.*, Hammerſchlag *m.*, Eiſenſchlacke *f.*
Jorramento, V. jorro.
Jorrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** A. große Egge *f.*; A. Schlitten; Blockkarren, Rollwagen *m.* (= zorra.)
Jorrár, *v. a.* irdene Gefäße inwendig mit Teer ꝛc. überziehen; ~, *v. n.* ungeſtüm herausſpringen, herausſpritzen, ſprudeln, hervorquellen; ſ. krümmen, ſ. biegen, vorſpringen, ſ. bauchen (= fazer bojo, barriga).
Jorro, *m.* Waſſerſtrahl *m.*, heftige Herausquellen; Vorſpringen *n.*; Bauchung (einer Mauer) *f.*; correr em ~, ſprudeln, herausſprudeln; a ~s, in Strahlen, ſtrahlenweiſe.
Jósaphat, (n. b.) Joſaphat; valle de ~, Thal Joſaphat *n.*
José, (n. b. u. p.) Joſeph.
Josesinho, *m.* [=ju] enge Mantel mit Ärmeln *m.*
Jota, *m.* u. *f.* Jot *n.*; *fig.* Jota *n.*, nicht das Mindeſte, Nichts *n.*
Josué, (n. b.) Joſua. [hinab.
Jóuso, a ~, *adv.* (ant.) hinunter,

Jove, (myt.) Jupiter.
Joven, *adj.* jung; ~, *m.* Jüngling *m.*; ~, *f.* junge Mädchen *n.*
Jovenca, *f.* Jährse, junge Kuh *f.* (= novilha, almalha.)
Jovenco, *adj.* jung.
Joviál, *adj. pl.* ~aes, lustig, fröhlich, frohsinnig, aufgeräumt. ~idade, *f.* Lustigkeit, Fröhlichkeit *f.*, Frohsinn *m.* ~izár, *v. a.* erheitern; ~, *v. n.* s. frohsinnig zeigen, aufgeräumt sein; ~ o estylo com bons ditos, der Schreibart durch witzige Einfälle einen heitern Anstrich geben.
Joyo, V. jóio.
Jua, *m.* Frucht des Juazeiro *f.*
Juazéiro, *m.* A. Obstbaum *m.*
Jub||a, *f.* Mähne (des Löwen 2c.) *f.* ~ado, *adj.* bemähnt.
Jubão, V. gibão.
Jubeba, V. juripeba.
Jube-dóm(i)ne, (lat.) befiehl o Herr! ir ao ~, demütig gehorchen.
Jubet||aria, ~eiria, *f.* Trödelmarkt *m.*, Trödelstraße *f.* ~éiro, *m.* Trödler, Trödelschneider *m.* ~eria, V. ~aria.
Jubil||ação, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, Jubel *m.* ~ado, *adj.* lente ~, Jubelprofessor, dienstfreie Professor *m.* ~ár, *v. a.* mit Jubel erfüllen, fröhlich, heiter machen; (einen Professor 2c.) in Ruhestand versetzen; ~, *v. n.* jubeln, fröhlich sein; in Ruhestand versetzt werden. ~eo, ~eu, *m.* Jubeljahr, Jubelfest *n.*; (cath.) Ablaßjahr *n.*; por ~, alle Jubeljahre einmal, selten. ~o, *m.* (∾) Jubel *m.* ~oso, *adj.* jubelvoll.
Jucund||idade, *f.* Annehmlichkeit, Ergötzlichkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* angenehm, ergötzlich; muntet, aufgeräumt.
Jud||aíco, *adj.* jüdisch; lei ~a, jüdische Gesetz *n.* ~aisár, V. ~aizar. ~aismo, *m.* Judentum *n.* ~aizár, *v. n.* das jüdische Gesetz halten; als Jude leben; es mit den Juden halten. ~aria, *f.* Feigheit *f.*; Judenviertel *n.* ~as, (n. b.) Judas, Verräter; Strohmann, der Judas vorstellt *m.*; beijo de ~, Verräterkuß *m.*; homem de marca de ~, Knirps, Zwerg *m.* ~ea, *f.* (geogr.) Judäa *n.* ~engo, *adj.* siza ~a, Judensteuer *f.* ~eo, *m.* Jude *m.*; cara de ~, böse, verworfene Gesicht *n.* ~ia, *f.* Jüdin *f.* ~iár, *v. n. fig.* s. lustig machen über..., spotten (V. ~aizar). ~iaria, *f.* Judenquartier, =viertel *n.*; jüdische Handlung *f.*; Spott *m.*, Spöttelei *f.* (= mofa.)
Judic||ativo, *adj.* der, die richtet, od. die Fähigkeit hat, zu richten. ~atório, *adj.* richterlich; (med.) dia ~, Tag der Krisis einer Krankheit *m.* ~atura, *f.* Richteramt, Richterfach *n.*; richterliche Gewalt; Gerichtsstatt *f.* ~iál, *adj. pl.* ~aes, gerichtlich; (rh.) genero ~, gerichtliche Beredsamkeit *f.* ~ialmente, *adv.* gerichtlich, in Form Rechtens, vor Gericht. ~iár, *v. n.* in Form Rechtens richten, urteilen, entscheiden. ~iário, *adj.* gerichtlich, richterlich. ~ioso, *adj.* ~amente, *adv.* verständig, vernünftig, gescheit.
Judith, (n. b. u. p.) Judith.
Juelho, V. joelho.
Jugad||a, *f.* Joch Landes *n.*; A. Kehrzehnt *m.* ~ár, *v. a.* das Korn des Kehrzehnten abmessen. ~éiro, *adj.* dem Kehrzehnten unterworfen.
Jugál, *adj. pl.* ~aes, hochzeitlich, ehelich (V. conjugal); (an.) osso ~, Jochbein *n.*
Jugár, V. jogar.
Jugatár, V. jogueteár.
Juglándeas, *f. pl.* (bot.) walnußartige Bäume *m. pl.*
Jugo, *m.* I. Joch *n.* (auch *fig.*) (= canga.) II. Kehlader *f.*; dar de ~, die Kehlader durchschneiden, abschlachten.
Juguéiro, V. jugadeiro.
Jugul||ár, *adj.* (an.) zur Kehle od. Gurgel gehörig; veia ~, Kehlader, Halsader *f.* ~éiras, *f. pl.* Halsadern *f. pl.*; Sturmbänder *n. pl.*
Juíz, *m. pl.* ~es, Richter; Beurteiler, Kenner, Sachverständige *m.*; ~ do civil, Zivilrichter *m.*; ~ do crime, Kriminalrichter *m.*; ~ leigo od. ordinario, Gehilfe od. Stellvertreter des juiz de fóra *m.*; ~ de fóra, studierte Richter, Justitiar, königliche Richter *m.*; ~ de paz, Friedensrichter *m.*; ~ do povo, Stadtrichter *m.*; ~ do officio, Altmeister, Kunstverständige *m.*; ~ de direito, Unterrichter (Richter in erster Instanz) *m.*; ~ de relação, Oberrichter (Richter in zweiter Instanz) *m.*; ~ supremo, ~ dos supremos tribunaes de justiça, Tribunalrichter (Richter in letzter Instanz) *m.*; ~ de policia, Polizeirichter *m.*; ~es arbitros od. louvados, Schiedsrichter *m. pl.*; ~es, *pl.* Buch der Richter *n.*
Juíza, *f. vulg.* Richterin *f.*
Juízo, *m.* Urteil; Gericht; Gutachten *n.*; Verstand *m.*, Überlegungskraft, Beurteilungskraft *f.*; o que não tem ~, tenha pernas, was man nicht im Kopf hat, muß man in den Beinen haben; homem de ~, verständige, einsichtsvolle Mensch *m.*; estar em seu ~ od. ter o ~ no seu lugar, bei gesundem Verstande sein; estar fóra de seu ~, nicht bei Verstande sein; tomar ~, vernünftig werden, zur Vernunft kommen; andar, estar em ~ com alg., mit jm. im Prozesse liegen; apparecer, comparecer em ~, vor Gericht erscheinen; dar ~, sein Gutachten abgeben; ~ de Deus, Gottesurteil *n.*; no meu ~, meiner Meinung nach; a seu ~, wie er meint, seiner Ansicht nach; dar volta ao ~, den Verstand verücken, verdreht machen; deu-lhe volta o ~, er ist übergeschnappt, verdreht geworden; vir a ~ de ferro, ausgetragen werden, im Zweikampf entschieden werden; dia de ~, jüngste Tag *m.*, jüngste Gericht *n.*
Jujub||a, ~éira, *f.* Brustbeere *f.*
Jula, *f.* (icht.) A. Tintenfisch, Blackfisch *m.* (V. lula.)
Julavento, *m.* Leeseite des Schiffes *f.* (V. sotavento.)
Julepo, *m.* (pharm.) Kühltrank *m.*
Julg||ado, *adj.* verurteilt; gerichtet; entschieden; ~, *m.* Marktflecken, kleine Ort, wo s. ein Richter befindet *m.*; Gerichtsstatt *f.*; rechtskräftige Urteil *n.*, rechtskräftig entschiedene Sache *f.*; Richteramt *n.* ~adór, *m.* Richter; Beurteiler *m.* ~ajúl, (ant.) V. juiz, ~ador. ~amento, *m.* Urteil *n.*, Richterspruch *m.*; ~ do ouro, Goldprobe *f.* ~ár, *v. a.* richten, als Richter erkennen, ein Urteil sprechen; verurteilen, verdammen; gerichtlich zuerkennen, zusprechen; urteilen; meinen, glauben, dafürhalten; mutmaßen, denken; erklären; ~ a troche-moche, eine Sache schnell abthun; ~ os mais por si, andre nach s. selbst beurteilen (*pret.* ~guei).
Julho, *m.* [=ju] Julius, Heumonat *m.*
Júlia, (n. p.) Julie.
Juliana, (n. p.) Juliane.
Juliano, *adj.* julianisch; (n. p.) Julian.
Julieta, (n. p.) Julchen.
Júlio, (n. p.) Julius.
Jumenta, *f.* Eselstute, Eselin *f.*
Jument||ados, *m. pl.* pferdeartige Tiere *n. pl.* ~inha, *f. dim.* v. jumenta. ~inho, *m. dim.* v. ~o, *m.* Esel *m.* ~oso, *adj.* (med.) dick, trübe.
Junc||áceas, *f. pl.* (bot.) simsenartige Pflanzen *f. pl.* ~ada, *f.* auf den Weg gestreute Blumen *f. pl.*, Zweige *m. pl.* od. Laub *n.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, Binsengebüsch *n.* ~ár, *v. a.* mit Blumen, Laub 2c. bestreuen; *fig.* bedecken. ~ário, *adj.* binsenartig, Binsen... ~o, *m.* (bot.) Binse, Simse; Dschunke (indisches Schiff) *f.*; *fam.* brinco od. bico de ~, Kleinigkeit, unbedeutende Sache *f.*; não é brinco od. bico de ~, es ist keine Kleinigkeit. ~oso, *adj.* voll Binsen, reich an Binsen; binsenartig.
Juncção, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, Einigung, Vereinigung, Zusammenfügung; Versammlung *f.*
Junça, *f.* (bot.) A. Binse *f.*, Cypergras *n.* (cyperus esculentus.)
Junço, *m.* Pumpenstock, Pumpenstöckel, Grundventilsitz einer Pumpe *m.*
Juncto, V. junto.
Junctura, V. juntura.
Jungír, *v. a.* spannen, anspannen, vor den Wagen 2c. spannen; ~ os cães, die Hunde aneinander koppeln.
Junglo, *m.* mit Rohr bewachsene Ort *m.*, Röhricht *n.*
Junho, *m.* [=ju] Junius, Brachmonat *m.*
Junior, *adj.* jünger.
Junipero, *m.* Wachholderbaum *m.*
Juno, *f.* (myt.) Juno *f.*
Junquéira, *f.* (V. juncál) A. bras. Winde *f.* (cressa anti-syphilitica.)
Junquilho, *m.* [=ju] (bot.) Jonquille, Binsenblume *f.*
Junt||a, *f.* Junta (in Portugal u. Spanien) *f.*; Gelenk *n.*; Fuge *f.*; Verein *m.*, Versammlung, Zusammenkunft; Sammlung *f.*, Hausen *m.*; ~ de bois, ein Paar od. ein Joch Ochsen *n.* ~amente, *adv.* vereinigt, zusammen, gemeinschaft-

lich, miteinander. **~ár,** *v. a.* (V. ajuntar); ~ fortuna, Vermögen anhäufen, Schätze sammeln. **~éira,** *f.* (carp.) Schnittmesser *n.*, Lochbeutel (A. Tischlermeißel) *m.* **~inho,** *adj.* u. *adv.* [=ju] (*dim.* v. ~o) dicht zusammen, nicht ganz abgelegen. **~o,** *p. p.* u. *adj.* beigefügt, angefügt; verbunden, vereinigt; aneinander stoßend, angrenzend, anstoßend; ~, *adv.* bei, nahe bei, dicht daneben, ganz nahe bei; zugleich, zu gleicher Zeit, gemeinschaftlich, miteinander; por ~ e a retalho, en gros u. en détail (= por grosso, por atacado); vender por ~, im Großen, en gros verkaufen. **~óura,** *f.* (arch.) Wartstein *m.*, Verzahnung *f.* **~ura,** *f.* Knochengelenk, Gelenk *n.*; Fuge, Zusammenfügung *f.*

Júpiter, *m.* Jupiter (ein Gott; auch ein Planet) *m.*; (chim.) Zinn *n.*

Jura, *m.* (geogr.) Jura *m.*

Jur‖a, *f.* Schwur, Fluch *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geschworen, beeidigt; inimigo ~, geschworene, unversöhnliche Feind *m.*; ~, *m.* Geschworene; beeidigte Taxator, Sachverständige *m.* **~adór,** *m.* Flucher *m.* **~amentár,** *v. a.* einen Eid leisten, schwören. **~-se,** *v. r.* s. eidlich binden. **~amento,** *m.* Schwur, Eid, Eidschwur; Fluch *m.*, Fluchen *n.*; prestar ~, den Eid leisten; ~ assertorio, Behauptungs- od. Beipflichtungseid *m.*; ~ de columnia, Eid für Gefährdete *m.*; ~ promissorio, eidliche Gelöbnis *n.*; ~ suppletorio, Ergänzungseid *m.* [=ten.)

Juráo, *m.* (braſ.) Pfahlbau *m.* (*pl.*

Jurár, *v. a.* u. *n.* schwören; beschwören; geloben, versprechen; fluchen, lästern; ~ perante o juiz, einen Eid vor Gericht ablegen; ~ fé e lealdade, Treue schwören, den Huldigungseid schwören; ~ o tratado, den Vertrag beschwören; ~ falso od. em falso, falsch schwören.

Jurássico, *adj.* zu Jura gehörig; jurakalkhaltig; montes ~s, *m. pl.* Jura *m.*

Jureconsulto, V. jurisconsulto.

Jurema, *f.* (bot.) braſ. Leguminosenart *f.*

Jurgár, *v. a.* streiten, zanken, im Wortwechsel sein (*pret.* ~guei).

Juri, *m.* (engl.) Geschwornengericht *n.*, Geschwornen *m. pl.*

Jurídico, *adj.* **~amente,** *adv.* rechtlich; rechtsförmig.

Juripeba, *f.* (bot.) braſ. Pflanze (A. Nachtschatten) *f.*

Juris‖consulto, *m.* Rechtsgelehrte, Rechtskundige; Advokat *m.* **~dicção,** *m.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Gerichtsbarkeit *f.*; Gerichtszwang; Gerichtssprengel *m.*; *fig.* Macht, Gewalt *f.*, Recht *n.*, Befugnis *f.*; não é da sua ~, das steht nicht in seiner Macht. **~diccional,** *adj. pl.* **~aes,** zur Gerichtsbarkeit gehörig. **~perito,** *m.* Rechtserfahrene, Rechtskundige *m.* **~prudência,** *f.* Rechtsgelehrsamkeit *f.* **~prudente,** *m.* Rechtskundige *m.* **~ta,** *m.* Rechtsgelehrte; j., der Geld auf Zinsen (juros) verleiht, Geldwucherer *m.*

Juro, *m.* das immerwährende, ewige Recht des Besitzes *n.*; Zinsen auf Geld *m. pl.*; Gerechtigkeit, Billigkeit *f.*; de ~, v. Rechtswegen; de ~ e herdade, durch Erbrecht; padrão de ~, jährliche Pension aus den Einkünften des Königs *f.*; ~ legitimo, ~ da lei, gesetzliche Zinsen *m. pl.*; dar dinheiro a ~ de cinco pro centos, Geld zu 5 Prozent verleihen; ~ simples, einfache Zinsen (des Kapitals) *m. pl.*; ~ composto, Zinseszins *m.*; regra de ~ simples, Zinsrechnung *f.*; trazer o juizo a ~ (od. a razão de ~), s. zersplittern, an vieles zu gleicher Zeit denken; auch: seine Gedanken auf eine Sache richten, sehr beschäftigt sein, sehr zerstreut sein.

Jurubeba, V. juripeba.

Jurucuá do Brazil, *f.* (h. n.) Riesenschildkröte *f.*

Jurupando, } *m.* A. asiatische Schiff
Jurupango, } *n.*

Jury, V. juri. [fugnis *f.*

Jus, *m.* Recht *n.*, Gerechtsame, Be-

Jusante, *f.* Ebbe *f.*, Sinken des Wassers *n.*; a ~, abwärts, niederwärts.

Jusano, } a ~, *adv.* hinab, herun-
Juso, } ter.

Jussão, } *adj.* V. jusano.
Jussäa, }

Jussará, *f.* (bot.) Palmenart *f.*

Just‖a, *f.* Lanzenbrechen zu Pferde (Mann gegen Mann) *n.* **~adór,** *m.* Lanzenbrecher, Kämpfer, Kämpe *m.* **~amente,** *adv.* gerecht, mit Recht; gerade, genau.

Justapôr, *v. a.* neben etw. setzen.

Justa-posição, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Nebeneinanderstellen *n.*, Ansatz v. außen *m.*, Wachsen durch Ansatz *n.*

Justár, *v. n.* Lanzen brechen. [*f.*

Justeza, *f.* Richtigkeit, Genauigkeit

Justiç‖a, *f.* Gerechtigkeit *f.*; Recht *n.*; Gerichtsbarkeit *f.*, Gericht *n.*, Gerichtshof *m.*; Richter *m. pl.*, Justiz; öffentliche Strafe, Züchtigung *f.*; fazer ~, Gerechtigkeit üben; züchtigen, nach den Gesetzen strafen; fazer ~ de mouro, streng, grausam verfahren; ~ de Deus! gerechter Gott! de ~, gerecht, mit Recht; ~ maior, Obergericht *n.*; ~ subalterna, Untergericht *n.*; official de ~, Gerichtsdiener *m.*; executor d'alta ~, Nachrichter, Scharfrichter, Henker *m.*; ministerio da ~, Justizministerium *n.*; supremo tribunal de ~, höchste Gerichtsbarkeit *f.* **~adór,** *adj.* u. *m.* Gerechtigkeit übend; j., der Gerechtigkeit handhabt, nach den Gesetzen straft 2c. **~ár,** *v. a.* Gerechtigkeit üben, das Gesetz vollziehen; mit der gesetzlichen Strafe belegen, sie vollziehen; hinrichten lassen; klagen, prozessieren.

Justicéiro, *adj.* Gerechtigkeit liebend, strenge Gerechtigkeit handhabend; strenge, unerbittlich, rechtlich, rechtschaffen.

Justiçoso, *adj.* Gerechtigkeit liebend, sie strenge handhabend.

Justific‖ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões,** Rechtfertigung *f.*; Justieren, Abgleichen, Justorium *n.*; (typ.) Richten der Kolumnen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gerechtfertigt. **~adamente,** *adv.* gerecht, mit Recht, mit Billigkeit. **~adór,** *adj.* rechtfertigend; ~, *m.* Rechtfertiger, Beweisführer *m.* **~ante,** *adj.* rechtfertigend, gerecht machend. **~ár,** *v. a.* rechtfertigen; lossprechen; vor Gericht 2c. beweisen; erforschen, genau untersuchen; (typ.) justieren, winkelrecht machen; richten, zurichten. **~-se,** *v. r.* s. rechtfertigen (*pret.* ~quei). **~ativo,** **~atório,** *adj.* rechtfertigend; beweisend; artigos ~s, Beweisartikel *m. pl.* **~áveis,** *adj. pl.* ~áveis, zu rechtfertigen.

Justilho, *m.* [=ju] Korsett, Leibchen, Mieder *n.*

Justina, (n. p.) Justine.

Justiniano, (n. hist.) Justinian.

Justo, *adj.* gerecht, billig, recht; richtig; genau; eng, knapp; porta ~a, genau schließende Thür *f.*; ~, *m.* Gerechte *m.*

Justura, *f.* Zusammenfügung *f.*

Juta, *f.* (orn.) indische Hausgans *f.*

Jute, *f.* Chinahanf *m.*, indische Webefaser, Jute *f.*

Jutlándia, *f.* (geogr.) Jütland *n.*

Juvenál, *adj. pl.* **~aes,** jugendlich.

Juvenc‖a, *f.* Färse, junge Kuh *f.* **~o,** *m.* junge Ochs *m.*

Juvenil, *adj. pl.* **~is,** jugendlich.

Juventude, *f.* Jugend *f.*

Juxtapôr, V. justapôr.

K.

K, *m.* K *n.*, elfte Buchstabe des Alphabets *m.*

Kaa, } *m.* (bot.) Gelbwurz *f.*
Kaha, }

Kacéia, *f.* A. Raubvogel *m.*

Kachibo, *m.* A. Klettervogel *m.*

Kacy, *m.* (bot.) Käsebaum *m.*

Kágado, } *m.* (orn.) Kakadu *m.*
Kákatu, }

Kajú, *m.* Kaschu, Affe mit grauem Barte in Südamerika *m.*

Kakongo, *m.* (icht.) Königsfisch *m.*

Kaleidoscópio etc., V. c...

Kalendas etc., V. calendas.

Kali, *m.* Salzkraut *n.*, Salzstrauch *m.*

Kambises, (n. hist.) Kambyses.

Kamskatka, *f.* (geogr.) peninsula de ~, Halbinsel Kamtschatka *f.*

Kan, }
Kão, } *m.* Chan der Tataren *m.*
Khan, }

Kangurú, *m.* (h. n.) Känguruh *n.*

Kant‖ismo, *m.* Lehre Kants *f.* **~ista,** *m.* Anhänger Kants *m.*

Kaolím, } *m.* chinesische Porzellan-
Kaolino, } erde *f.*, Kaolin *n.*

Kelotomia, *f.* (cir.) Bruchschnitt *m.*

Kepi, *m.* Käppi (Kopfbedeckung, bes. der frz. Soldaten) *n.*

Kerat‖ite, *f.* Hornhautentzündung *f.* **~ocele,** *m.* (cir.) Bruch der Hornhaut *m.* **~otomia,** *f.* Hornhautschnitt *m.* **~ótomo,** *m.* Messer zum Hornhautschnitt *n.*

Kermes, *m.* Kermes *m.*, Scharlachbeere *f.*; unechte Kochenille *f.*; Blattsauger *m.*; Kartäuserpulver *n.*

Kermesse, *f.* Kirchmesse, Kirmes *f.*

Kheops, (n. hist.) Cheops.

Kilo, *vulg.* für kilogramma.

Kilo‖gramma, *m.* Gewicht v. 1000 Gramm *n.* **~litro,** *m.* Maß v. 1000 Liter *n.* **~metragem,** *f. pl.* **~ns,** Kilometermaß *n.*, =messung *f.* **~metrár,** *v. a.* nach Kilometern abmessen. **~métrico,** *adj.* kilometrisch. **~metro,** *m.* (‿) Kilometer *n.*

Kino, *m.* (pharm.) Kinogummi *n.*

Kio, *m.* heilige Buch der Japanesen *n.*

Kiosco, } *m.* Kiosk, Pavillon in
Kiosque, } türkischen Gärten *m.*

Kleptomania, *f.* Stehlsucht *f.*

Kúfico, *adj.* kufisch; **escripta ~a,** kufische Schrift *f.*

Ky'rie, *f.* Litanei *f.*; **~ eleison,** Kyrie eleison (Herr, erbarme dich) *n.* [schnitt *m.*

Kysteotomia, *f.* (cir.) Harnblasen-

Ky'stico, *adj.* zur Sackgeschwulst gehörig.

Kysto, *m.* Sackgeschwulst *f.*

L.

L, *m.* L *n.*, zwölfte Buchstabe des Alphabets *m.*

La wird als (veralteter) Artikel noch in einigen Redensarten gebraucht, z. B. ir a la mar, in See gehen; á la larga, in die Länge, mit der Zeit.

Lá, *m.* (mus.) sechste Note der natürlichen Tonleiter in ut *f.*

Lá, *adv.* da, daselbst, dort, dahin: cá e ~, hier u. dort; de ~, v. dort; por ~, dahin, dorthin; correr para cá e para ~, hin u. her laufen; **damals, früher: ~ nos meus tempos,** früher, zu meiner Zeit; **~ do principio do mundo,** schon vom Anfange der Welt; **~ arriba** od. ~ em cima, da oben, dort oben; ~ baixo, da unten, dort unten; ~ se foi tudo, alles ist dahin; já ~ vai o tempo, die Zeit ist längst verstrichen; ~ vamos nós, es ist um uns geschehen; ~ vos avinde, ~ se avenham od. ~ se **hajam,** ich wasche meine Hände in Unschuld, das macht Ihr untereinander ab, davon will ich nichts wissen, damit will ich nichts zu thun haben; als Füllwort bei persönlichen u. besitzanzeigenden Fürwörtern: conte-me ~ isso, erzählen Sie mir das einmal; eu sei ~, als ob ich es wüßte! viver com alg. tu cá tu lá, s. mit jm. duzen.

Lã, } *f.* Wolle, Schafwolle *f.*;
Lãa, } **de camello,** Kamelhaar *n.*; ~ em **rama,** ungesponnene Wolle *f.*; **algodão em ~,** ungesponnene Baumwolle *f.*; *fig. fam.* **ter pouca ~,** wenig Vermögen haben, nicht reich sein; **estar ás lãs com alg.,** mit jm. in den Haaren liegen; com pés de ~, wie auf Eiern, auf den Fußspitzen; ir buscar ~ e vir tosquiado od. ir por ~ e sahir tosquiado, nach Wolle ausgehen u. geschoren nach Hause kommen.

Labaç‖a, *f.* (bot.) Ampfer, Sauerampfer; engl. Spinat *m.* (= paciencia.) **~al,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo viel Ampfer wächst *m.* **~ól,** *m.* A. stumpfblätterige Ampfer *m.*

Labarda, V. alabarda.

Labareda, *f.* große Flamme *f.*; *fig.* Glut, Lebhaftigkeit *f.*

Lábaro, *m.* Fahne des Kaisers Konstantin des Großen *f.*

Labdano, V. laudano.

Labe, *f.* Flecken, Schandfleck *m.*

Labefactado, *adj.* verdorben, zu Grunde gerichtet.

Labell‖ado, *adj.* (bot.) gelippt. **~o,** *m.* (bot.) Lippe *f.*

Labeo, *m.* Flecken, Schandflecken *m.*, Schmach *f.*, Schimpf *m.*

Labeozinho, *m. dim.* v. labeo.

Laberca, *f.* } (orn.) A. gefleckte
Laberco, *m.* } Stelze *f.*

Laberintho etc., V. labyrintho etc.

Láb‖a, *f.* sanfte, einschmeichelnde Beredsamkeit *f.*; Geschwätz, Geplauder, Gewäsch *n.*; **ter muita ~,** ein gutes Mundwerk haben; gut zu reden wissen. **~adas,** *f. pl.* (bot.) Lippenblumen *f. pl.* **~ado,** *adj.* (bot.) lippenförmig. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zu den Lippen gehörig; (gram.) **lettra ~,** Lippenbuchstabe *m.* **~ éias,** *f. pl.* Lippenblütler *m. pl.*

Labil, *adj. pl.* **~eis,** (poet.) schläpfrig (= escorregavel); hinfällig, vergänglich (= transitorio).

Lábio, *f.* Lippe; Lefze *f.*; Rand einer Wunde, einer Tasse, eines Kelches 2c. *m.*; **ter alg. c. nos ~s,** etw. auf der Zunge haben, eben sagen wollen; **morder os ~s,** s. auf die Lippen beißen.

Labisuntár, *v. a. vulg.* beschmieren (= besuntar).

Labór, V. lavor.

Labor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Arbeiten *n.*, Arbeit *f.* **~ár,** *v. n.* Mühe, Not haben (= trabalhar). **~atório,** *m.* Laboratorium *n.* **~loso,** *adj.* arbeitsam, geschäftig; mühsam. **~iosamente,** *adv.* mühsam, mühselig. **~iosidade,** *f.* Arbeitsamkeit *f.*

Labregão, *m. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** Grobian, Tölpel *m.*

Labrego, *adj.* bäurisch; *fig.* grob, ungeschliffen; ~, *m.* Landmann, Bauer, Ackersmann; Tölpel, Flegel, Grobian *m.*; (agr.) A. Pflug *m.* (V. lavego.)

Labresto, *m.* (bot.) Rainkohl *m.* (= lampsana.)

Labro, *m.* (icht.) Lippfisch *m.*

Labróides, *m. pl.* (icht.) Fam. der Lippfische *f.* [Rande.

Labroso, *adj.* mit lippenartigem

Labr‖osta, **~oste,** **~osco,** *adj.* bäurisch; ~, *m.* Landmann, Bauer *m.* (= labrego.)

Labrusca, *f.* Säuerling (wilde Weintraube) *m.*

Labrusco, *adj.* wild, wildwachsend; grob; uva **~a,** wilde Weintraube *f.*

Labugante, *m.* (h. n.) A. Krustentier *n.* [=strauch *m.*

Laburno, *m.* (bot.) Bohnenbaum,

Labut‖a, *f.* harte Arbeit, Mühe, Beschwerde *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gewerbe, Handwerk *n.*; harte Arbeit, Mühe *f.* (V. lida.) **~adór,** *adj.* arbeitsam. **~ár,** *v. n.* mühselig arbeiten, s. quälen; ringen, kämpfen.

Labuzár, V. lambuzar.

Labyrin'th‖ico, *adj.* labyrinthisch; nervo ~, Gehörnerv *m.* **~iforme,** *adj.* labyrinthartig gewunden, verschlungen. **~o,** *m.* Labyrinth *n.*, Irrgarten, Irrgang *m.*; *fig.* Wirrwarr *m.*; (an.) Gehörnerv *m.*

Laca, *f.* Lack, Lackfirnis *m.*; Lackfarbe; gefärbte Thonerde *f.*

Lacái‖a, *f.* Zofe, Kammerjungfer, Schauspielerin, welche die Rolle der Zofe spielt *f.* **~ada,** *f.* Lakaienstreich *m.*, Schelmerei *f.*; Schwarm, Haufen v. Lakaien *m.*; Bedientenrolle (im Schauspiel) *f.* **~o,** *m.* (‿) Lakai *m.* [ten *m.*

Lacão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** Schin-

Lac‖aço, *m.* Schlag mit dem Lasso *m.* **~ada,** *f.* Schleife, Schlinge *f.*, leicht zu lösende Knoten *m.* **~ár,** *v. a.* mit der Schlinge fangen. **~aria,** *f.* (arch.) Blumenwerk, Laubwerk *n.*, Blumenzierat *m.*; künstliche Blumengarnitur *f.*

Laccina, *f.* (chim.) lacksaure Salz *n.*

Lacedemón‖ia, *f.* (geogr.) Lakedämon *n.* **~io,** *adj.* (‿) lakedämonisch; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Lakedämonier *m.*, =in *f.*

Lacer‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerreißung *f.*, Zerreißen *n.* **~ado,** *adj.* zerrissen; (bot.) zerschlitzt, gefranst. **~ár,** *v. a.* zerreißen; zerbrechen, zerschlagen; *fig.* tief betrüben, kränken; ~ a fama, den Ruf verunglimpfen, verlästern.

Lacerna, *f.* A. Regenmantel der alten Römer *m.*

Lacertinos, *m. pl.* (zool.) Schuppeneidechsen *f. pl.*

Lacete, *m.* Öffnung, in welche der Riegel paßt *f.*; Windungen eines einen Abhang hinauf führenden Weges *f. pl.*

Lacinho, *m.* [=iu] kleine Schlinge *f.*

Lacini‖a, *f.* (bot.) Kerb, Schlitz *m.*, Ausszackung *f.* **~ado,** *adj.* gekerbt, zipfelig, ausgezackt, zerschlitzt. [römisch.

Láclo, *adj.* aus Latium, lateinisch,

Lacón‖ico, *adj.* **~icamente,** *adv.* lakonisch, kurz u. nachdrücklich. **~ismo,** *m.* kurze u. nachdrückliche Rede *f.* **~izár,** *v. n.* s. im Reden kurz fassen.

Lacoóntico, *adj.* Laokoons...

Laço, *m.* Schleife; Schlinge *f.*; Wurfriemen *m.*; *fig.* Fallstrick *m.*, Schlinge *f.*; Band *n.*; Fessel; Mattheit, Trübheit der Spiegel, Brillen 2c. *f.*; Strang, Strick zum Hängen an den Galgen *m.*; ~ do leite, Sahne *f.*; armar o ~, eine Schlinge legen (eigentl. u. *fig.*); cahir no ~, in die Schlinge gehen; *fig.* **roer o ~** od. **soltar o ~** (do pescoço), einer Gefahr entkommen; **sapatos de ~,** Schnürstiefel *m.*

Lacrao, *m.* (ent.) Skorpion *m.*

Lacr‖ár, *v. a.* lacken, zulacken, versiegeln. **~e,** *m.* Siegellack, Lack *m.* **~eado,** *adj.* mit Lack u. verschiedenen Farben geschmückt. **~eár,** *v. a.* lackieren, firnissen.

Lacréira, *f.* (bot.) Euphorbienart *f.*
Lacriada, *f.* A. Zierat in Schmelz od. in Lackfirnis *m.*
Lacrim‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Thränenvergießung *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** Thränen..; fistula ~, Thränenfistel *f.*; glandula ~, Thränendrüse *f.*; canal ~, Thränengang *m.*; humor ~, Feuchtigkeit im Auge, Thräne *f.* **~ante,** V. **~oso.** **~atório,** *m.* (archeol.) Thränenkrüglein der Alten *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** beweinenswert. **~ejár,** V. lagr... **~oso,** *adj.* in Thränen zerfließend, weinend, in Thränen gebadet.
Lact‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Säugen, Stillen *n.* **~ante,** *adj.* säugend; filhos ~s, Säuglinge *m. pl.* **~ár,** *v. a.* säugen, stillen. **~ário,** *adj.* Milch..; columna ~a, Säule zu Rom, an der die Neugebornen ausgesetzt wurden *f.* **~ea,** *f.* (⌒) Milch der Fische *f.*, Same *m.* **~eo,** *adj.* (⌒) milchicht; milchartig, milchfarbig; Milch..; (an.) vasos ~s, Milchgefäße *n. pl.*; dieta ~a, Milchkur *f.*; via ~a, Milchstraße *f.* **~escéncia,** *f.* milchichte Beschaffenheit *f.* **~escente,** *adj.* (bot.) milchicht. **~icínios,** *m.* Milchspeisen *f. pl.*, Milchwerk (Käse, Butter 2c.) *n.* **~icinoso,** *adj.* milchicht, milchig. **~ico,** *adj.* (chim.) acido ~, Milchsäure *f.* **~ífero,** *adj.* milchreich, milchgebend. **~ina,** *f.* (chim.) Milchzucker *m.* **~íphago,** *adj.* v. Milch lebend. **~itos,** *m. pl.* medizinische Milch *f.* **~odensímetro,** *m.* Milch(dichtigkeits)messer *m.* **~olados,** *m. pl.* Milchmedikamente *n. pl.* **~omas,** *m. pl.* (pharm.) Samenschleimflüssigkeiten *f. pl.* **~ómetro,** *m.* Milchwage *f.* **~oscóp(l)o,** *m.* Milchbeschauer, Milchmesser *m.* **~ucário,** *m.* (pharm.) Laktukarium *n.* **~ucina,** *f.* (chim.) Laktucin (Bitterstoff des Laktukarium) *n.* [Vogel *m.*
Lacúe, *m.* ein gewisser chinesischer
Lacun‖a, *f.* Lücke *f.*; (bot.) Höhlung, Aushöhlung, Vertiefung, Grube *f.* **~ár,** *adj.* lückig. **~árlo,** *m.* (arch.) Pfeilerweite *f.* **~oso,** *adj.* (poet.) voll Gräben, voll Seen, voll Vertiefungen, lückig; (bot.) vertieft, grubig; uneben.
Lacustre, *adj.* in Sümpfen, im Wasser wachsend; den Landseen angehörig; habitações ~s, Pfahlbauten *m. pl.* **~s,** *m. pl.* Bewohner der Pfahlbauten *m. pl.*
Lada, *f.* (bot.) Zistenstrauch; kleine Fluß *m.* (= estevão u. xara.)
Ladainha, *f.* [=ja] Litanei *f.*, Sühngebet *n.*; *fig.* Litanei (im Scherz), langweilige Erzählung *f.*
Ladáiros, *m. pl.* (ant.) Gebete bei Unglücksfällen *n. pl.*
Ladan‖ífero, *adj.* (bot.) Ladanum (Zistrosenharz) erzeugend. **~o,** *m.* (⌒) Ladangummi *n.*
Lade‖ado, *p. p.* u. *adj.* zur Seite habend, begleitet, umringt, umgeben; canhão ~, Kanone, deren Seele nicht genau in der Mitte liegt *f.* **~amento,** *m.* (mil.) Fehler der Geschütze, deren Seele nicht genau in der Mitte liegt *m.*, schiefe Richtung, Ausweichung *f.* **~ár,** *v. a.* begleiten; längs einer Sache hin u. her gehen, ihr zur Seite bleiben; v. einer Seite zur andern bewegen; ~, *v. n.* auf die Seite, zur Seite gehen, ausweichen, v. der geraden Linie abweichen; (mil.) schief sein, schief liegen.
Ladéir‖a, *f.* Abhang eines Berges; steile, abschüssige Weg *m.* **~ento,** *adj.* steil, abschüssig. **~inha,** *f. dim.* v. ~a. **~o,** *adj.* zur Seite gehend, an der Seite liegend; ~, *m.* Abhang, abschüssige Weg *m.* (= ladeira.)
Ladeza, V. largueza.
Ladilha, *f.* [=ja] Filzlaus *f.* (= piolho ladro.)
Ladinho, *adj.* [=ju] (ant.) echt, berechtigt, rein, unvermischt; schlau, verschmitzt.
Ladino, *adj.* einer Sprache mächtig; rein, unvermischt (Sprache); *fig.* gewitzigt, erfahren, schlau, verschmitzt, durchtrieben; escravo ~, Sklave, der die Sprache seines Herrn gut spricht u. die häusliche Arbeit versteht *m.*
Ladislau, (n. p.) Ladislaus.
Lado, *m.* Seite (des menschlichen Körpers 2c.) *f.*; Ort *m.*, Gegend, Seite; Flanke *f.*, Flügel (eines Heeres) *m.*; (math.) Schenkel eines Dreiecks *m.*; Linie (einer Figur) *f.*; *fig.* Partei *f.*; Gefährte, Ratgeber *m.*; ao ~, zur Seite, ganz nahe; para o ~, seitwärts, zur Seite; a um ~! para um ~! Platz da! zurück! olhar de ~, olhar de meio ~ para alg., j. schief ansehen, über die Schulter ansehen; d' um e outro ~, diesseits u. jenseits; de ~ a ~ od. de um para o outro ~, durch u. durch, v. einer Seite zur andern (= de lez a lez); pôr de ~, beiseite legen, außer acht lassen; dar ~s, das Schiff auf die Seite legen; ficar com a cara ao ~, j. beschämt fühlen, unterliegen, den kürzern ziehen; para os ~s de Lisboa, nach Lissabon zu, in der Gegend v. Lissabon.
Ladó, *adj.* V. largo.
Ladra, *f.* Diebin; lange Stange zum Obstabschlagen *f.* (= cambo); feira da ~, Plundermarkt, Trödelmarkt *m.*
Ladr‖ado, *m.* Gekläff, beständige Gebell *n.*; *fig.* Verleumdung *f.* **~adór,** *adj.* bellend, kläffend; fluchend, schimpfend; *prov.* cão ~ nunca bom mordedor, Hunde, welche bellen, beißen nicht; ~, *m.* Beller, Saubeller, Kläffer *m.*; *fig.* Mensch, der viel schreit, viele Drohungen ausstößt *m.* **~ante,** *adj.* bellend. **~ão,** *m.* [=bráong] *pl.* **~ões,** Dieb, Spitzbube, Räuber; Räuber, Schmarotzerzweig; Dieb (am Lichte) *m.*; Gefäß, welches man unter den Zapfen des Fasses stellt, um den Wein 2c., der ausströpfelt, aufzufangen *n.*; ~ d' estrada, Straßenräuber *m.*; ~ de gado, Viehdieb *m.*; ~ matreiro, Taschendieb *m.*; ~ de casa, Hausdieb *m.*; *prov.* a occasião faz o ~, Gelegenheit macht Diebe; ter cara de ~, spitzbübisch aussehen; com pés de ~, heimlich, unbemerkt, wie der Dieb über Nacht. **~ãozinho,** *m.* [=ju] *dim.* v. ~ão. **~ár,** *v. a.* u. *n.* bellen; j. anbellen, ihm nachbellen; *fig.* verschreien, lästern, schmälern, schmähen, schimpfen, verfolgen; leere Drohungen ausstoßen; fam. ~ (o ventre), Hunger haben; ~ á lua, den Mond anbellen, auf j. schimpfen, dem man nicht schaden kann.
Ladrária, *f.* Schweinekrankheit *f.* (= mal de S. Lazaro, cachexia hydatigena.)
Ladraváz, *m. pl.* **~es,** (*augm.* v. ladro) große Spitzbube, Erzdieb *m.*
Ladreta, *f.* (icht.) Name eines kleinen Fisches *m.*
Ladriço, *m.* Spannseil *n.*, Spannriemen (der Pferde 2c.) *m.*
Ladrido, *m.* Gebell, Bellen *n.*
Ladrilh‖ado, *m.* Pflaster v. Ziegel- od. Backsteinen, od. Fliesen *n.* **~adór,** *m.* Steinleger, Pflasterleger, Quaderer *m.* **~ár,** *v. a.* mit Steinplatten od. Fliesen belegen; mit Ziegel- od. Backsteinen pflastern. **~éiro,** *m.* Fliesenhauer, Fliesenbrenner; Ziegelbrenner *m.* **~inho,** *m. dim.* v. ~o, *m.* [=ju] Ziegelstein, Ziegel, Mauerziegel; Backstein *m.*; Fliese; Tafel (Schokolade, Quittengelee 2c.) *f.*
Ladro, V. ladrado, ladrido.
Ladr‖o, *adj.* diebisch, stehlend, raubend; *fig.* bezaubernd; piolho ~, Filzlaus, Reitlaus *f.* (= chato.) **~oa,** V. ladra. **~oaço,** *m.* (*augm.* v. ladrão) große Spitzbube, Erzspitzbube *m.* **~oéira,** *f.* Diebesnest, Raubnest *n.*, Räuberhöhle *f.*; Diebstahl *m.*, Dieberei *f.*, Raub *m.* **~oice,** *f.* Spitzbüberei *f.*; Diebstahl, Raub, Straßenraub *m.*, Räuberei *f.* **~ona,** *vulg.* V. ladra.
Lagação, I. V. legação. II. (mar.) Flut *f.* (= enchente, cheia.)
Lagalhé, *m.* [=je] *burl.* Taugenichts, Lump, Spitzbube *m.* (= maltrapilho, meco, farroupilha.)
Lagamár, *m.* Bassin *n.*, Hafen, Ankerplatz *m.*, Bucht; Lagune *f.*, kleine See *m.*
Lagão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** A. asiatische Galeerenschiff *n.*
Lagár, *m.* Kelter, Weinpresse; Olivenpresse *f.* **~ada,** *f.* Kelter voll *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Abgabe v. Wein od. Essig an den Besitzer der Kelter *f.*; Kellermeisteramt *n.* **~éiro,** *m.* Kellermeister; Kelterer, Kelter-, Traubentreter; Olpresser *m.*; *vulg.* Schmutzfink *m.* **~iça,** *f.* kleine Kelter; verschüttete Flüssigkeit *f.* **~iço,** *adj.* zur Kelter gehörig.
Lagart‖a, *f.* Raupe *f.*; jogar á cega ~, aufs Geratewohl zu gehen, umhertappen. **~éiro,** *adj.* hinterlistig, verschmitzt, schlau, betrügerisch. **~inho,** *m.* [=ju] *dim.* v. ~o. **~ixa,** *f.* [=scha] Mauereidechse *f.* (= sardanisca); A. kleiner Kanonen *f. pl.* **~o,** *m.* Eidechse *f.*; *fig.* Schlaukopf *m.*; ~ monitor, Warneidechse *f.*; ~ do braço, große Armmuskel *m.*; dizer cobras e ~s d' alg., an jm.

kein gutes Haar lassen, Wunderdinge v. jm. erzählen.

Lage od. **Lágeſ|a**, *f.* Steinplatte; Fliese *f.*; ~ fria, Leichenstein *m.* **~adór**, *m.* der mit Steinplatten belegt, Steinsetzer *m.* **~amento**, *m.* Belegen od. Pflastern mit Steinplatten od. Fliesen *n.* **~ár**, *v. a.* mit Steinplatten belegen od. pflastern. **~do**, *m.* Pflaster v. Steinplatten *n.*; große Menge Steinplatten *f.*

Lagem, V. lage.

Lágima, *f.* (asiat.) eine gewisse Ausgangssteuer *f.*

Lago, *m.* See, Landsee *m.*; *fig.* Lache, große Masse einer Flüssigkeit *f.*; ~ de leões, Löwengrube *f.*

Lagoa, *f.* See, kleine See *m.*; Lache *f.*, Teich, Pfuhl *m.*, Pfütze *f.*

Lagoéiro, *m.* Pfütze *f.*, Pfuhl *m.*, Wasserlache; verschüttete Flüssigkeit *f.*

Lagóia, } *f.* Schlange *f.*; *fig.* é
Lagóya, } fino como ~, er ist ein schlauer Fuchs. **~s**, *m. pl.* Fackelträger bei Leichenbegängnissen *m. pl.*; coche do Lagoia, alter Lissabonner Leichenwagen *m.*

Lagómio, } *m.* (h. n.) schwanzlose
Lagómyo, } Haſe *m.*, Hasenmaus *f.*

Lagophthalmia, *f.* (med.) Hasenauge (das wegen Kürze eines Lides nicht geschlossen werden kann) *n.*

Lagosta, *f.* Hummer, Seekrebs *m.*

Lagostim, *m. pl.* **~ns**, (*dim.* v. lagosta) A. Seekrebse *m. pl.*

Lagóstomo, *m.* (med.) Hasenscharte *f.*

Lagotio, *m.* (zool.) Hasenohr (Nagetier) *n.*; (bot.) Hasenöhrchen

Lagozinho, *dim.* v. lago. [*n.*

Lagra, V. jagara, jagra.

Lágria, *f.* (ent.) Wollkäfer *m.*

Lágrim|a, *f.* Thräne, Zähre *f.*; Tropfen *m.*, Tröpfchen *n.*; (arch.) Tropfen, Kälberzahn *m.*; (bot.) Fuchsie *f.*; (pharm.) runde Korn (v. Harzen 2c.) *n.*; **~s** a pareis reichliche Thränen *f. pl.*; chorar, verter, derramar **~s**, Thränen vergießen; (bot.) **~s** de Nosso Senhor od. de Job, Hiobsthräne; (poet.) **~s** da aurora, Tautropfen *m. pl.*; **~s** de crocodilo, Krokodilsthränen *f. pl.*; **~s** sabeas, Weihrauch *m.*; foguetes de **~s**, Sternraketen *f. pl.*; **~s** de vidro, Glastropfen *m. pl.*, Spring-, Verexiglas *n.*; **chamar as ~s aos olhos**, zu Thränen rühren; trazer as **~s** na alma, die Thränen ersticken, unterdrücken; beber as **~s** de alg., js. Thränen trocknen, j. trösten; ter **~s** na voz, mit rührender Stimme sprechen; ter o dom das **~s**, leicht weinen können; valle de **~s**, Jammerthal *n.*, Welt *f.* **~ação**, V. lacrimação. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Thränen..; glandula **~**, Thränendrüse *f.*; **~**, *m.* u. *f.* Thränendrüse *f.*, Thränenwinkel *m.* **~ejár**, *v. n.* ein wenig weinen; *fig.* tröpfeln, tropfenweise fließen. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. **~a**) Thränchen *n.* **~oso**, *adj.* weinend, in Thränen zerfließend. [Hanfbündel *n.*

Lagueiro, *m.* [=gei=ru] Lein= od.

Laguna, *f.* Lagune, kleine v. Sandbänken u. Inselchen durchbrochene See dicht an der Küste *f.*

Lála, *f.* Art, Beschaffenheit *f.*; Schlag, Stoff *m.* (= raça, jaez); (ant.) Wolle *f.*; é uma boa ~ d' homem od. um homem de boa ~, er ist ein Mann v. gutem Schlage, er ist eine ehrliche Haut; *ir.* ein netter Kerl! eine nette Pflanze! (de fresca casta!) um homem da sua ~, ein Mann v. seinem Schlage, seinesgleichen; da mesma ~, v. demselben Gelichter; á ~ de.., wie, nach A. v...

Laicál, *adj. pl.* **~aes**, weltlich (= leigo).

Lais, *m.* (mar.) Rock der Raaen *n.*, Spitze der Segelstange *f.*

Lais, *f.* Lais *f.*; *fig.* galante, unzüchtige Frauenzimmer *n.*

Láivo, *m.* leichte Flecken *m.*; *fig.* leichte Anstrich *m.*, oberflächliche Kenntnis *f.*; ter ~ d' alg. c., eine oberflächliche Kenntnis v. etw. haben; elle tem ~ de poeta, er hat etw. v. einem Dichter; não o menor ~ de malignidade, nicht der geringste Schatten (od. Anstrich) v. Bosheit.

Laíz, V. lais.

Lam, V. lã.

Lama, *m.* (h. n.) Lama, Llama *n.*

Lama, *m.* Lama in der Tatarei, Priester des Buddha *m.*; Dalai ~, Dalailama *m.*

Lam|a, *f.* Schmutz, Kot, Schlamm *m.*; viver na ~, ein elendes Leben führen; *fam.* tirar-se da ~ e metter-se no atoleiro, vom Regen in die Traufe kommen; ser de ~, weichlich, schlaff sein; arrastar alg. pela ~, j. arg verleumden; salpicar alg. de ~, j. beschimpfen; ~, *m.* Memme *f.*, Feigling *m.* **~açál**, *m. pl.* **~aes**, Morast, Sumpf *m.*, Kotlache, Pfütze *f.* (= tremedal, lodaçal, lameiro.) **~ação**, V. lamarão. **~aceno**, *m.* Schlamm *m.* **~acento**, *adj.* kotig, morastig, schlammig, schmutzig (= lodoso). **~arão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, große Sumpf, große Morast *m.*, große mit Schlamm bedeckte Fläche in Seehäfen u. an der Küste, die bei der Ebbe sichtbar wird *f.* **~aroso**, *adj.* schlammig.

Lambada, *f. vulg.* Schlag mit einem Stocke *m.* (= arrochada); Kopfnuß *f.*; levar ~, Schläge bekommen.

Lamb|ano, V. lambaz. **~ão**, *adj.* u. *m.* [=báong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *burl.* starke Esser, Freßsack *m.* (= glutão.) **~aráz**, V. ~areiro. **~areirinho**, *adj. dim.* v. **~aréiro**, *adj.* gefräßig; *fig.* u. *burl.* geschwätzig, schwatzhaft; *fig.* mulher ~a, Stadtklatsche *f.*; ~, *m.* (mar.) Haken am Schiffsseil zur Aufhebung des Ankers *m.* **~arice**, *f.* Naschhaftigkeit; Näscherei *f.* **~áz**, *adj.* gefräßig, leckermäulig; ~, *m. pl.* **~es**, (mar.) Schrubber od. Besen v. ausgefasteten Seilen, Twall *m.* **~azár**, *v. a.* mit dem Schrubber reinigen.

Lambdacismo, *m.* Lallen (bes. L statt R sprechen) *n.*

Lambdóide, *adj.* winkelförmig; sutura ~, die dreieckige (lambdaförmige) Naht der Hirnschale.

Lamb|eár, *v. a. burl.* gierig essen, schlemmen (*pres.* ~eio). **~edela**, *f.* Lecken, Naschen *n.*; *fig.* Schmeichelei *f.*; unverhoffte Gewinn *m.* (= pechincha.) **~edór**, *m.* Lecker *m.*; (pharm.) Sirup, Brustsaft *m.* **~edura**, *f.* Lecken *n.* **~éiro**, *adj.* gefräßig, naschhaft; ~, *m.* Lecker, Näscher *m.*

Lambél, *m. pl.* **~eis**, gestreifte Tuch, womit man die Sitze bedeckt *n.*; (bras.) Turnierkragen *m.*

Lamb|e-lh'-os-dedos, *f.* Wasserbirne, Saftbirne, Schmerbirne *f.* **~e-pratos**, *m.* Fresser, Vielfraß; Tellerlecker *m.* **~ér**, *v. a.* lecken, ablecken, auflecken; *fig.* leicht berühren; benetzen, bespülen; verbessern, feilen, ausfeilen.

Lambertina, (n. p.) Lambertine.

Lamberto, (n. p.) Lambertus.

Lambião, *f.* [=áong] gato ~, Naschkatze *f.*

Lambicár, V. alambicar.

Lamb|ida, *f.* Lecken *n.*; dasjenige, was man mit der Zunge ableckt, eine Zunge voll (= lambedura). **~ido**, *adj.* geleckt; vervollkommnet, sauber. **~iscár**, *v. a. burl.* knaupeln, nicht ernstlich essen (*pret.* ~quei). **~isco**, *m.* ein Mund voll, Bissen *m.*; *vulg.* n'um ~, in einem Nu; andar a (ao) ~, herumnaschen; por um ~, bei einem Haar, beinahe (= por um triz). **~isgóia**, **~isóla**, *f.* Zierpuppe; Kammerzofe; neugierige Frau *f.* (= coscuvilheira.) **~isquéiro**, V. lambareiro.

Lambrequins, *m. pl.* [=tins] (bras.) Helmdecke *f.*, Helmschmuck *m.*; Lambrequins *m. pl.*, Stickerei an Fensterbrettern 2c. *f.*; (arch.) Bogenbehänge *m. pl.*

Lambrete, *m.* (mar.) dünne, kurze Richtscheit *n.*

Lambris, *m.* (frz.) (arch.) Tafelwerk, Deckgetäfel *n.*

Lambrugem, *f. pl.* **~ns**, Brocken *m. pl.*; Leckereien *f. pl.*, Naschwerk *n.*; Köder *m.*, Lockspeise *f.*

Lambuç|a, V. lambuçadela. **~ada**, *f. burl.* Sache, womit man beschmiert, besudelt *f.* **~adela**, *f.* Beschmieren, Besudeln *n.* **~ár**, V. lambusar.

Lambug|éiro, *adj.* naschhaft; lekker; gefräßig. **~em**, V. lambrugem.

Lambuj|ár, *v. a. fam.* naschen, lecken. **~éiro**, *m.* Näscher, Vielfraß *m.* **~em**, *f. pl.* **~ns**, Naschen *n.*; Näscherei *f.*; Speisereste *m. pl.*; andar á ~, der Küste nahe schwimmen (v. Seetieren).

Lambus|ada, *f.* Schmutzerei; Lekkerei *f.* **~adela**, *f.* Näscherei *f.*; Schmutzfleck *m.*; *fig.* oberflächliche Kenntnis *f.* **~ár**, *v. a.* beschmutzen, beflecken. **~-se**, *v. r.* s. schmutzig machen, s. beschmieren.

Lambuzár, V. lambujar.

Lamecha, *m.* [=scha] *vulg.* Waschlappen, Feigling, verliebte, närrische Mensch *m.* (= bajojo.)

Lameda, V. alameda.

Lamego, V. lavego.

Lameguéiro, *m.* [=gëi=ru] ein gewisser Baum in der port. Provinz Beira, der Blüten, aber keine Früchte trägt *m.*

Laméir||a, *f.* eine gewisse Pflanze in Portugal, der man früher übernatürliche Eigenschaften beilegte *f.*; Sumpf, Morast *m.* **~ão**, *m. augm.* v. **~o**, *m.* Sumpf, Morast *m.*; Marschland *n.*, Wiese *f.*, Weideland *n.*

Lamell||a, *f.* (bot.) Lamelle *f.*, Blättchen, Plättchen *n.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zerklüftung in Blättern *f.* **~ibránchios**, *m. pl.* [=ki=us] (h. n.) Blattkiemer *m. pl.* **~iforme**, *adj.* blättchen-, plättchenförmig. **~irostros**, *m. pl.* (h. n.) Blätterschnäbler (entenartige Vögel) *m. pl.* **~oso**, *adj.* blätterig, geblättert.

Lament||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wehklage *f.*, Klagegeschrei *n.*, Jammer *m.*; as **~ões** de Jeremias, Klagelieder Jeremiä *n. pl.* **~adór**, *m.* j., der wehklagt, jammert. **~ár**, *v. a.* bejammern, wehklagen, jammern. **~-se**, *v. r.* wehklagen, jammern, s. beklagen; **~-se** de alg., s. über j. beklagen; **~-se** a alg., s. gegen j. beklagen, jm. sein Leid klagen; lamento ter de o dizer, es thut mir leid, es sagen zu müssen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~avelmente**, *adv.* klaglich, jämmerlich, beklagenswert. **~o**, *m.* Klagelied, Klagegeschrei *n.* **~oso**, *adj.* klaglich, jämmerlich.

Lamia, *f.* Hexe, Zauberin *f.*, Vampir *m.*

Lamiguéiro, *vulg.* für amieiro.

Lâmin||a, *f.* Platte v. Metall 2c. *f.*, Blech *n.*; *fig.* Klinge *f.*, Schwert *n.*; eingerahmte Kupferstich *m.*, Heiligenbild *n.*; *vulg.* stumpfsinnige, dumme Mensch; schlechte Student *m.*; **~s** de marmore, Marmorplatten *f. pl.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Plattmachen, Walzen, Strecken *n.* **~adór**, *m.* Strecke-, Walzwerk, Glättholz *n.* **~agem**, V. **~ação.** **~ár**, *adj.* V. **~oso**; **~**, *v. a.* platten, plätten, abplatten, laminieren (v. Metallen). **~azinha**, *f. dim.* v. **~a.** **~oso**, *adj.* blättchen-, plättchenförmig.

Lâmio-branco, *m.* (bot.) Taubnessel *f.* (= urtiga branca, urtiga [morta.)

Lamiré, V. alamiré.

Lamoja, *f.* Brei aus Lehm u. Wasser *m.*, Lehmwasser *n.*

Lampa, *f.* I. chinesische Seide *f.* II. V. lampas.

Lâmpad||a, *f.* Lampe *f.*; **~** de segurança, Sicherheitslampe *f.* **~ário**, *m.* Armleuchter, große Kronleuchter; Lampenstock *m.* **~eiro**, *m.* Lampenfabrikant; Leuchterstuhl *m.* **~ejár**, *v. a.* funkeln, aufblitzen, aufleuchten, flackern. **~ístas**, *m. pl.* (archeol.) Fackelläufer *m. pl.*

Lampana, *f. burl.* Lüge, Flause, Aufschneiderei *f.* (= peta, galga.)

Lampão, V. lampo.

Lamparão, *m.* (alveit.) Frosch, Wurm (Pferdekrankheit) *m.* (= laparão.) [licht *n.*

Lamparina, *f.* Nachtlampe *f.*, Nacht-

Lampas, *f. pl.* Zweig mit jungen Früchten, der in der St. Johannisnacht gepflückt wird *m.*; *fig.* Vorteil, Vorrang *m.*; levar as **~** a alg., jm. den Vorrang ablaufen, jm. zuvorkommen.

Lâmpaso, } *m.* (bot.) Wollkraut *n.*,
Lampasso, } Königskerze *f.*

Lampeão, *m.* [=pi=áong] *pl.* **~ões**, Laterne, Straßenlaterne *f.*, Lampion *n.*

Lampedejár, *v. n.* wie ein Blitz erscheinen u. verschwinden, plötzlich aufleuchten (V. lampadejar).

Lamp||éiro, *adj. fam.* frühreif, eilfertig, behende, flink; dreist. **~ejár**, *v. n.* blitzen; funkeln, schimmern, glänzen, aufleuchten. **~ejo**, *m.* Blitzen, Aufleuchten, Funkeln, Schimmern, Wetterleuchten *n.* **~lão**, V. lampeão.

Lâmpico, *adj.* (chim.) acido **~**, Lamp(en)säure *f.*

Lampinho, *adj.* [=ju] unbärtig; unbehaart (= imberbe). [*m.*

Lampionista, *m.* Laternenanstecker

Lampo, *m.* (poet.) Blitz, blitzartige Schein *m.*

Lampo, *adj.* frühzeitig, frühreif; figos **~s**, frühzeitige Feigen *f. pl.*

Lampreár, V. lamprejar.

Lampréia, *f.* (icht.) Lamprete, Pricke *f.*, Neunauge *n.*

Lampreiár, *v. a.* einen Kegel werfen ohne die andern zu berühren.

Lampreiazinha, *f.* (*dim.* v. lampreia) Lampretchen *n.*

Lampsana, *f.* (bot.) Rainkohl, Ackerkohl *m.*

Lamúri||a, *f.* Klagelied der blinden Bettler *n.* **~ante**, *adj.* klagend, Klagelieder singend. **~ár**, *v. n.* klagen, Klagelieder singen. **~ento**, [V. **~ante.**

Lan, V. lã.

Lan||a, *f.* (lat.) V. lã; questões de **~** caprina, Streitigkeiten um des Kaisers Bart *f. pl.* **~ada**, *f.* (mil.) Wischer, Stückwischer *m.* **~ár**, *adj.* wollig, Wolle tragend; gado **~**, Wollvieh *n.*, Schafe *n. pl.* **~ária**, *f.* (bot.) Seifenkraut *n.*

Lanç||a, *f.* Lanze *f.*, Speer *m.*; Deichsel *f.*, Baum an einer Kutsche; Lanzenreiter *m.*; A. Meteor *n.*; *fig.* Hilfsmittel *n.*, Beweisgrund *m.*; **~s** d'agua, Platzregen *m.*; (arch.) **~s** de ferro, Schweinsfedern, eiserne Spitzen auf Mauern 2c. *f. pl.*; á ponta da **~**, schlagfertig, mit gezücktem Schwerte; über die Maßen; aufs äußerste; romper ob. quebrar **~s**, Lanzen brechen; metter uma **~** em Africa, einen guten Wurf thun, vom Glücke begünstigt sein; *fig.* für j. Partei nehmen; correr **~s**, mit der Lanze im Turniere 2c. kämpfen; *fig.* medir **~s** com alg., s. mit jm. messen; dar (a alg.) **~s** contra si, s. selbst eine Rute binden; ficar ob. cahir debaixo das **~s** de alg., jm. ins Gehege kommen, v. jm. abhängig werden, jm. in die Hände fallen; jogar **~s** falsas contra alg., j. täuschen, hintergehen. **~ada**, *f.* Lanzenstoß, Lanzenstich *m.* **~adéira**, *f.* Weberschiff *n.*, Schütze *m.* **~adiço**, *adj.* nichtswürdig; falsch, treulos, verräterisch. **~adór**, *m.* j., der wirft, schleudert 2c.; Steigerer, Meistbietende *m.*; **~** de diabos, Teufelaustreiber *m.* **~adura**, *f.* Wurf *m.* **~a-lúz**, *m. pl.* **~es**, Leuchtkäfer, Glühwurm *m.* **~amento**, *m.* Wurf *m.*, Werfen, Schleudern; Gebot, Höherbieten in einer öffentlichen Versteigerung *n.*; Auflage einer Abgabe *f.*, Steuerbeitrag *m.*; Länge der Küste; Sprosse *f.*, Schößling *m.*; Decken, Beschälen *n.*; cavallo de **~**, Beschäler *m.*; (mar.) **~** da roda de proa, Ausschießen des Vorderstevens *n.* **~ár**, *v. a.* (a, contra, em, sobre) werfen, schießen, schleudern, schnellen; verschütten, ausstreuen, verstreuen; vergießen; ausdusten, ausdünsten; treiben, sprossen; (de) verjagen, vertreiben; (em) den Preis hinauftreiben, steigern, bieten (in einer Auktion); einschreiben, eintragen; aufschreiben, bemerken; verwerfen, zuschreiben, bemessen; begraben, beerdigen; einen Tribut 2c. auflegen; die Tiere behufs der Vermehrung miteinander paaren; **~** a vista, den Blick auf etw. werfen, hinblicken; **~** suas vistas, ein Auge auf etw. werfen, etw. in Erwägung ziehen; **~** luz sobre alg. c., Licht über etw. verbreiten; **~** a culpa a alg., die Schuld auf j. schieben ob. werfen; **~** fóra, auswerfen, ausspeien, ausbrechen; hinauswerfen, wegjagen; **~** em rosto, ins Gesicht sagen, vorwerfen; **~** a conta, die Rechnung aufstellen, berechnen; **~** á conta de alg., auf js. Rechnung setzen; **~** contas á vida, mit s. selbst Rechnung halten, in s. gehen; **~** raizes, Wurzel fassen ob. treiben; **~** mão, ergreifen, s. bemächtigen; **~** mão da palavra, **~** mão da occasião, die Gelegenheit beim Schopfe fassen; **~** sortes, losen; **~** em terra, ans Land setzen; **~** por terra, zu Boden werfen; (alg.) niederwerfen, umwerfen; **~** a pedra, esconder a mão, heimlich böses thun; **~** os alicerces a um edificio, die Fundamente eines Gebäudes legen; **~** na balança, auf die Wagschale legen; **~** pedras preciosas a porcos, Perlen vor die Säue werfen; **~** as linhas, eine Zeichnung entwerfen, die Umrisse zeichnen; **~** em papel, zu Papiere bringen; **~** em recejta, em despeza, in Einnahme, in Ausgabe stellen; **~** as cousas á zombaria, die Sachen als Scherz aufnehmen; **~** o cavallo, das Pferd antreiben; **~** o cavallo á egoa, die Stute vom Hengste belegen lassen; **~** raios, blitzen, Blitze werfen; **~** o navio do estaleiro ao mar, das Schiff vom Stapel laufen lassen; **~** uma ponte sobre o rio, eine Brücke über den Fluß schlagen. **~-se**, *v. r.* (a, de, em, sobre) s. werfen, s. stürzen; auf etw. zustürzen, rennen, springen; **~-se** a alg., auf j. losgehen; **~-se** da banda de alg., js. Partei ergreifen; **~-se** com o inimigo, zum Feinde übergehen; **~-se** a longe, j. zu weit hinauswagen, zu hoch hinauswollen; s.

zersplittern, seine Gaben schlecht gebrauchen; ~-se na cama, s. im Bette hin u. her werfen; ~-se a correr, anfangen zu laufen. **~arote**, *m.* I. Hengstknecht *m.*, derjenige, welcher den Hengst beim Bedecken der Stute unterstützt. II. Fleischleim *m.* (= sarcocolla.)

Lance, *m.* Wurf *m.*; Werfen *n.*; Zeit, Gelegenheit *f.*; Zufall *m.*; unvermutete Ereignis *n.*; Handlung *f.*, Zug *m.*; im Spiel gemachte Berechnung; Anspielung *f.*, Kniff, Pfiff *m.*; ~ apertado, schwierige Lage *f.*; ~extremo, entscheidende Augenblick *m.*; ~ de dados, ein Wurf mit den Würfeln; ~ de fortuna, Glückszufall *m.*; de um ~, auf einen Wurf, mit einemmal; a poucos ~s, in kurzer Zeit od. durch wenige Gründe; tirar do ~ alg., j. ausstechen; cahir em ~ a alg., jm. in den Wurf kommen, gelegen kommen; ~ de theatro, Theatereffekt *m.*; um verdadeiro ~ d'amigo, ein wahres Freundschaftsstückchen.

Lanc‖eada, *V.* lançada. **~eár**, *v. a.* mit der Lanze stechen. **~éiro**, *m.* Lancier, Ulan; Speerträger; Lanzenmacher *m.*; Wehrgestell, wo die Lanzen aufgestellt u. verwahrt werden *n.* **~eolado**, *adj.* (bot.) lanzenförmig. **~eolár**, *adj.* (bot.) lanzettförmig. **~eta**, *f.* (cir.) Lanzette *f.*, Laßeisen *n.*; estojo de ~s, Lanzettenbesteck *n.* **~etada**, *f.* Lanzettenstich *m.* **~etár**, *v. a.* die Lanzette gebrauchen, zur Ader lassen. **~etéira**, *f.* eine A. Feile der Schlosser u. Büchsenmacher *f.*

Lanch‖a, *f.* [=scha] Schaluppe, Barkasse *f.*, Schiffsboot, Boot *n.*; ~ canhoneira, Kanonenboot *n.* **~ada**, *f.* eine Schaluppe voll, Bootsladung *f.* **~ão**, *m.* [=schaóng] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. ~a) Plattschiff *n.*, Gabarre *f.*; Lastschiff *n.* **~ara**, *f.* [=scha-ra] kleine asiatische Schiff *n.* [(= lunch.)

Lanche, *m.* [=sche] Gabelfrühstück *n.*

Lancil, *m. pl.* **~is**, jeder behauene Stein, der lang, schmal u. dünn ist, Quaderstein *m.*

Lancinár, *v. a.* schlagen, stoßen, peinigen, quälen.

Lancinha, *f.* [=ja] *dim.* v. lança.

Lanço, *m.* Wurf *m.*, Werfen *n.*, Entfernung; Breite, Ausdehnung (einer Mauer, eines Laufgrabens 2c.) *f.*; Gebot auf einer Versteigerung *n.*; Reihe, Reihenfolge *f.*; um ~ de casas, eine Reihe Häuser; Schußweite, Wurfweite *f.*; um ~ de pedra, einen Steinwurf weit; Schlauheit *f.*, Kniff *m.*; entender o ~, den Kniff verstehen; cahir em ~, in Schußweite, im Bereiche sein; tirar alg. do ~, cobrir o seu ~, j. auf der Versteigerung überbieten; *fig.* dasjenige erlangen, was ein anderer für j. begehrte; pôr, metter aos ~s, öffentlich versteigern; ~ maior, sobre ~, Übergebot, höchste Gebot *n.*; ~ da escada, Treppenabsatz *m.*; cousa de bom ~, eine leicht zu machende, bequeme Sache; errar o ~, sein Ziel verfehlen; perder o ~, die Gelegenheit verlieren od. vorübergehen lassen; (agr.) sementeira a ~ (ou de braçado), Auswerfen der Saat, Säen mit der Hand *n.*

Lançól, *V.* lençol. [gen *m.*

Landau, *m.* Landauer, kleine Wa-

Land‖e, **~ea**, *f.* Eichel *f.* (= bolota.) **~éira**, *f.* Korkeichenwald *m.*

Landgrar‖e, *m.* Landgraf *m.* **~iato**, *m.* Landgrafschaft *f.* **~ina**, *f.* Landgräfin *f.*

Landi, *V.* lantim.

Ländoa, *f.* (cir.) Drüsengeschwulst in Gestalt einer Eichel am Halse *f.*

Langaré, *m. vulg.* Geschreibsel *n.*

Lang‖ór, *m.* V. languidez. **~oroso**, *adj.* matt, erschöpft, schlaff.

Langu‖ento, V. ~ido. **~escér**, *v. n.* dahinsiechen, welken, erschlaffen, ermatten. **~idamente**, *adv.* matt, schwach. **~idéz**, *f.* Mattigkeit, Schwachheit, Entkräftung; Niedergeschlagenheit *f.* **~ido**, *adj.* (⌣⌣) matt, kraftlos, schwach; *fig.* schmachtend, sehnsüchtig, sehnsuchtsvoll. **~inhento**, **~inhoso**, *adj.* [=jentu, =jó=ju] schlaff, weich, weichlich; *fig.* kleinlich, zähe. **~ir**, *v. n.* matt, kraftlos, schwach werden; verschmachten, dahinsiechen. **~ór**, *m.* V. ~idez. [weiche Kokosnuß *f.*

Lanha, *f.* [=ja] (asiat.) grüne,

Lanhár, V. alanhar.

Lanho, *m.* [=ju] Schlag, Hieb, Schnitt *m.*

Laniár, *v. a.* zerreißen.

Laniár, *adj.* dente ~, Hauer *m.* (= presa.)

Laniéiro, *m.* (orn.) kleine Buntspecht *m.*; ~ gris od. maior, große Buntspecht *m.*; ~ menor od. ordinario, Finkenbeißer *m.*

Lan‖ífero, *adj.* (poet.) Wolle tragend, wollig; gado ~, Wollvieh *n.*; ~, *m.* Wollebereiter *m.* **~ificiál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Kunst der Wollebearbeitung gehörig; ~, *m.* Wollebereiter, Wollarbeiter *m.* **~ificio**, *m.* Tuchmanufaktur; Wollarbeit, Kunst, die Wolle zu verarbeiten *f.* **~s**, *pl.* Tuchwaren, Wollenwaren *f. pl.* **~igero**, *adj.* Wolle erzeugend, wollig; gado ~, Wollvieh *n.*, Schafe *n. pl.* **~ista**, *m.* Gladiatorenlehrmeister *m.* **~oso**, *adj.* wollig; wollicht; wollreich. [A. Kartenspiel *n.*

Lansquenet, *m.* Landsknecht *m.*,

Lantánio, *m.* (chim.) Alkaloid der Lantana *n.*

Lantea, *f.* Ruderfahrzeug in Asien *n.*

Lantern‖a, *f.* Laterne, Leuchte *f.*; durchbrochene Türmchen auf Kuppeln *n.*; Haube *f.*; Drehling *m.*; mit Spindeln versehene Getriebe in einer Mühle, Stockgetriebe *n.*; (mil.) Ladeschaufel *f.*; ~ de furta-fogo, Blendlaterne, Diebeslaterne *f.*; ~ magica, Laterna magica, Zauberlaterne *f.* **~éiro**, *m.* Laternenmacher; Laternenträger bei Prozessionen *m.* **~eta**, *f.* **~ino**, *m.* Laternchen *n.*, kleine Laterne *f.*

Lantim, *m. pl.* **~ns**, (bot.) A. bras. Gummibaum *m.* [*m.*

Lantór, *m.* A. Kokosbaum in Asien

Lan‖udo, *adj.* wollreich; (bot.) wollig, mit Wolle bedeckt. **~ugem**, *f. pl.* **~ns**, Milchhaar; Wollichte an Früchten *n.* **~ugento**, **~uginoso**, **~ujoso**, *adj.* wollicht, haarig, zottig. **~zinha**, *f.* [=ja] sehr feine Wollstoff *m.* **~zudo**, *adj.* wollig, rauh; grob, ungeschliffen (V. lanudo).

Laocoonte, (myt.) Laokoon.

Lapa, *f.* nicht sehr tiefe Höhle, Grotte, runde Aushöhlung in der Seite eines Berges; Steinplatte *f.*; (conch.) Schüsselmuschel *f.*; (bot.) Klette *f.* (= bardana.)

Lapantanamente, *adv. vulg.* bäurisch, gröblich.

Lapão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, *f.* **~oa**, Lappländer *m.*, =in *f.*, Lappe *m.*; *fam.* Bauer, Tölpel, Flegel *m.* (= labrego, lapuz.)

Laparão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (med.) dicke Kropf *m.*

Laparinho, *m. dim.* v.

Láparo, *m.* Rammler, männliche Hase *m.*; Kaninchen *n.*

Lapas, V. lapa.

Lapathina, *f.* (chim.) Lapathin (bittere Stoff in der Wurzel des stumpfblätterigen Ampfers) *n.*

Lapedo, *m.* mit Höhlen bedeckte Erdreich *n.*; Ort, wo es viele Steinplatten gibt *m.*

Lapel(l)a, *f.* Knopfloch *n.*

Lapes, *m.* eine A. Harz, womit die Malaien ihre Schiffe überziehen *n.*

Lapicéiro, V. lapiseiro.

Lápid‖a, *f.* steinerne Tafel zu Inschriften *f.* **~ação**, *f.* [=ssóong] *pl.* **~oes**, Steinschneiderei, Steinschleiferei; Steinigung *f.*; *fig.* Abschleifung, Bildung *f.* **~ár**, *v. a.* Diamanten 2c. schleifen, polieren; rautenweise schneiden od. schleifen; steinigen; ~, *adj.* steinern, in Stein gegraben; inscripção ~, in Stein gegrabene Inschrift *f.* **~ária**, *f.* Wissenschaft, die Inschriften der alten Denkmäler zu lesen 2c.; Kunst des Steinschneiders *f.* **~ário**, *m.* Steinschneider; Edelsteinhändler *m.* **~eo**, *adj.* (⌣⌣) steinern, steinig. **~escente**, *adj.* zu Stein werdend. **~ícola**, *adj.* (h. n.) unter Steinen nistend. **~ificação**, *f.* [=ssóong] *pl.* **~oes**, Erzeugung der Steine *f.* **~ificár**, *v. a.* zu Stein machen, versteinern (*pret.* ~quei). **~ífico**, *adj.* (phys.) steinig; versteinernd. **~oso**, *adj.* steinern, steinig; steinhart.

Lapijár, *v. a.* aufzeichnen.

Lapilloso, *adj.* steinicht.

Lapinha, *f.* [=ja] *dim.* v. lapa.

Lápis, *m.* Wasserblei *n.*; Bleifeder *f.*, Bleistift *m.*; schwarze Kreide *f.*; Reißblei *n.*

Lapiséira, *f.* } Bleistiftrohr *n.*,
Lapiséiro, *m.* } Reißfeder *f.*

Lapis lázuli, *m.* (min.) Lasur, Glasurstein *m.*

Lapón‖ia, *f.* (geogr.) Lappland *n.* **~io**, *m.* Lappländer, Lappe *m.*

Lapsana, *f.* Rainkohl *m.* (= labresto, lampsana.)

Lapso, *m.* Fehler, Irrtum *m.*; ~ do tempo, Verlauf der Zeit *m.*; cahir num ~, in einen Irrtum verfallen; ~ typographico, Druckfehler *m.* [Dummkopf *m.*

Lapúrdio, *m. vulg.* Bauer, Tölpel,

Lapúz, *adj. pl.* **~es**, *burl.* bäurisch, grob, ungeschliffen; gefräßig; ~, *m.* Bauerlümmel, Flegel, Vielfraß *m.*

Laque||ação, *f.* [=ti=a=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Unterbinden einer Ader *n.* **~ár**, *v. a.* [=ti=ar] eine Ader unterbinden. **~ário**, *m.* (archeol.) Fechter mit Schlinge u. Dolch *m.*

Laqueca, *f.* ein asiatischer, milchweißer od. gelbrötlicher Edelstein *m.*

Lar, *m.* Herd, häusliche Herd *m.*; *fig.* Haus *n.*, Wohnung *f.*; *pr.* Kette, womit der Kessel über das Feuer gehängt wird *f.*

Laracha, *f.* [=scha] *vulg.* Scherzwort *n.*, derbe Witzelei *f.*

Larada, *f.* Herdasche *f.*, Herdfeuer *n.*; große Menge Sachen (als Asche u. Kohlen) auf dem Herde *f.*; Fleck (einer verschütteten Flüssigkeit) *m.*

Laranj||a, *f.* Pomeranze, Orange *f.*; ~ doce od. da China, süße port. Apfelsine *f.*; ~ azeda, große, sauere Pomeranze *f.*; meia ~, Halbzirkel *m.*; halbzirkelförmige Gewicht in den alten Pendeluhren *n.*; pôr alg. a pão e ~, j. sehr knapp halten, j. Not leiden lassen, bedrängen, betrüben. **~ada**, *f.* Wurf mit einer Orange *m.*; Pomeranzenwasser *n.*, Bischof (ein Getränk) *m.*; eingemachte Pomeranzenschale *f.* **~ado**, *adj.* pomeranzenfarbig, orangengelb. **~al**, *m. pl.* **~aes**, Orangengarten *m.* **~éira**, *f.* Orangenbaum, Pomeranzenbaum *m.*; conhecer alg. ~ od. pau de ~, j. gründlich kennen, seine Leute kennen. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) kleine, unreife Orange *f.*

Larapiár, *v. a.* stehlen, mausen, heimlich entwenden (= surripiar, escamotar).

Larápio, *m.* Mauser, Schwindler, Gauner, Taschenspieler *m.* (= ratoneiro, gatuno.)

Larário, *m.* (archeol.) Hauskapelle bei den alten Römern *f.*

Lard||eadéira, *f.* Spicknadel *f.* **~eár**, *v. a.* spicken. **~iforme**, *adj.* speckähnlich. **~ívoro**, *adj.* speckfressend. **~o**, *m.* Speck *m.* (= toucinho.)

Laré, ao ~, *adv.* müßig; andar ao ~, müßig gehen; drunter u. drüber gehen.

Lareár, *v. n. vulg.* müßig gehen (= andar ao laré, vadiar, patuscar).

Laréir||a, *f.* große Stein, welcher zum Herde dient *m.*; estar á ~, am Herdfeuer sitzen; *fig.* hinter dem Ofen hocken; doutor de ~, Wunderdoktor *m.* **~o**, *adj.* auf den häuslichen Herd bezüglich; doutor ~, Allerweltsdoktor, Wunderdoktor, Naturarzt *m.*

Lares, *m. pl.* (myt.) Hausgötter *m. pl.*; (poet.) Haus *n.*, Wohnung *f.*; homem sem casa nem ~, Vagabund, obdachlose Mensch *m.*; (ant. u. *vulg.*) cú de sete ~, j., der immer unterwegs u. niemals ruhig zu Hause ist.

Larg||a, *f.* Loslassen, Fahrenlassen *n.*; Ungebundenheit; Gemächlichkeit, Bequemlichkeit *f.*; (mar.) Höhe des Meeres *f.*; á ~, reichlich, bequem, gemächlich; á la ~, in die Länge, mit der Zeit, allmählich, langsam; viver á ~, ein zu freies Leben führen; im Wohlstande leben; estar bem á ~, wohlauf sein; dar muitas ~s a alg., jm. zu viele Freiheit geben; dar ~s ás suas tendencias etc., seinen Leidenschaften ꝛc. freien Lauf lassen. **~amente**, *adv.* reichlich, sattsam, in Überfluß; großmütig, freigebig; während langer Zeit; umständlich, weitläufig. **~ár**, *v. a.* nachgeben, nachlassen, aufgeben, schießen lassen, die Beute fahren lassen, loslassen; (mar.) die Segel u. Taue schießen lassen; ~ mão d' alg. c., v. einer Sache abstehen; ~ o emprego, das Amt niederlegen; ~ mão, freigebig sein; ~ as armas, das Gewehr strecken, die Waffen niederlegen; (mar.) ~ o panno, as velas ao vento, die Segel schießen lassen u. dem Winde überlassen; *fig.* j. in eine weitschweifige Rede einlassen; ~, *v. n.* largáram os navios do porto, die Schiffe gingen aus dem Hafen; ~ a redea, den Zügel schießen lassen; ~ uma risada, ~ a rir, laut auflachen; ~ a comer, a beber, tüchtig zu essen, zu trinken anfangen. **~-se**, *v. r.* j. hinlegen; *fam.* entwischen, j. davonmachen (*pret.* ~guei). **~ífico**, *adj.* reichlich. **~ífluo**, *adj.* (poet.) reichlich fließend. **~ílogo**, *adj.* (poet.) beredt.

Largis, *m.* eine medizinische Rinde aus Indien *f.*

Largo, *adj.* breit, weit, weitläufig, ausgedehnt; groß, mächtig; lang, ausgedehnt in der Länge; freigebig, großmütig; prächtig, glänzend; lang, weitläufig, weitschweifig; reichlich, überflüssig; *fig.* schlaff; ~ de lingua, immer zum Reden bereit, beredt, der viel verspricht; geschwätzig, frech; ao ~, pelo ~, umständlich, kleinlich; de ~, em ~, in die Breite; a passo(s) ~(s), mit großen Schritten; (mar.) fazer-se ao ~, j. entfernen, die offene See suchen; ~s dias tem com annos, das hat noch gute Weile; passar de ~, ohne j. aufzuhalten weiter gehen; j. entfernen; passar de ~ sobre um assumpto, schnell über etw. fortgehen, etw. oberflächlich behandeln; dar com mão ~a, gastar ~, mit Freigebigkeit ausgeben; animo ~, ein großartiges, freisinniges Gemüt; estar de ~, groß v. Körper sein; ~ na consciencia, nicht sehr gewissenhaft; doença ~a, eine langwierige Krankheit; ~s annos, lange Jahre, viele Jahre lang; (mar.) vento ~, Seiten- od. Nebenwind *m.*; mar ~, offene See *f.*; lançar o coração ao ~, guten Mutes sein; ás redeas ~as, mit verhängtem Zügel; uma hora ~a, eine reichliche od. gute Stunde; ~, *adv.* reichlich; viver ~, unregelmäßig leben; (mus.) langsam; ~, *m.* Weg *m.*, Straße *f.*, kleine Platz *m.*

Larg||ueador, *m.* Verschwender *m.* **~ueár**, *v. a.* mit Verschwendung schenken od. ausgeben. **~uelrão**, *adj. vulg.* sehr weit, sehr ausgedehnt. **~ueza**, *f. fig.* Freigebigkeit; Schenkung *f.* **~ura**, *f.* Breite *f.*

Larica, *f. vulg.* Trespe *f.*, Raden *m.*; *fam.* Gier, Begierde *f.*; anda a ~ no trigo, es ist da nicht alles geheuer, es ist etw. faul im Staate; *vulg.* es ist etw. los.

Larico, } *m.* Lärchenbaum *m.*
Lariço, }

Laróz, *m. pl.* **~es**, (arch.) Dachstuhl, Stützbalken *m.*

Lary||a, *f.* (h. n.) Larve *f.*; (arch.) V. laróz. **~s**, *pl.* Nachtgeister *m. pl.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, v. den Larven, zu den Larven gehörig.

Laryng||e, *m.* (an.) Luftröhrenkopf, Adamsapfel *m.* **~eo**, *adj.* (⌒) **~iano**, *adj.* (an.) zur Kehle gehörig. **~ite**, *f.* (med.) Kehlkopfentzündung, Bräune *f.* **~oscópio**, *m.* (cir.) Kehlkopfspiegel *m.* **~otomia**, *f.* künstliche Ausschneidung od. Öffnung der Luftröhre *f.*

Larynx, V. larynge.

Lasanha, V. lazanha.

Lasc||a, *f.* Schleiße *f.*, Span, Splitter *m.*; *fig.* Stückchen *n.*, kleine Anteil *m.* (V. açucar.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* zersplittert. **~ár**, *v. a.* in Splitter zerbrechen, in kleine Stückchen, in Scherben zerschlagen, zerreißen ꝛc.; ~, *v. n.* zerspringen, zersplittern, zerplatzen; j. blättern (Firnis), abbröckeln. **~-se**, *v. r. burl.* entfliehen, verschwinden.

Lasciv||ia, *f.* Üppigkeit, Unzucht, Geilheit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* üppig; unzüchtig, geil; *fig.* aufgeräumt, spaßhaft, scherzhaft; hellgrün (v. Reben).

Laser, }
Laserino, } *m.* (bot.) Laserkraut *n.*
Laserpício, }

Lass||idão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Müdigkeit; Mattigkeit, Schlaffheit *f.* **~o**, *adj.* müde, ermüdet, matt; schlaff, abgespannt.

Lastár, *v. a.* bezahlen, zahlen; *fig.* für etw. büßen, für einen andern leiden.

Lástim||a, *f.* Mitleiden, Erbarmen *n.*; Gegenstand des Mitleidens; Schmerz *m.*, Wehklage *f.*; causar, fazer ~, Mitleid erregen; é ~, é a maior ~, es ist schade, es ist jammerschade; é uma ~, es erregt Mitleid, es ist ein Jammer; chorar ~s, seine Leiden übertreiben. **~adór**, *adj.* Mitleid erregend. **~ár**, *v. a.* rühren, das Mitleid erregen; zum Mitleid bringen; betrüben, quälen, beunruhigen; beklagen, bejammern, bewinen, bedauern; ~ o coração, das Herz zerreißen, es betrüben. **~-se**, *v. r.* (de) Mitleiden haben; wehklagen, jammern. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~mente**, *adv.* bedauernswert, beklagenswert, auf eine bedauernswürdige Weise. **~eiro**, **~oso**, *adj.* kläglich, bedauernswert, bejammernswürdig.

Lasto, *m.* (mar.) Last (ein Schiffsgewicht) *f.*

Lastr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (mar.) Ballasteinladen *n.* **~adór**, *m.* j., der ein Schiff mit Ballast zu beladen versteht. **~ár**, *v. a.*

(mar.) Ballast einladen. **~o**, *m.* (mar.) Ballast *m.*; *fig.* Grund des Meeres, eines Flusses ꝛc. *m.*; Grundlage *f.*, Fundament *n.*; Gesetztheit *f.*, Ernst *m.*; metter ~, Ballast einladen; sahir em ~, in Ballast absegeln.

Lata, *f.* Blech, Weißblech, verzinnte Blech *n.*; Blechbüchse; dicke, zu verschiedenem Gebrauch im Gebälke eingerichtete Stange *f.*; Querbalken eines Schiffes *m.*; Latte; Laube *f.*; Staket *n.*

Latada, *f.* Laube *f.*; Staket, Geländer *n.* (= parreira.)

Latagão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, übermäßig lange Mensch *m.*; *fam.* Bohnenstange *f.*, lange Laban *m.*

Latamente, *adv.* weitläufig, ausführlich. [Seite befindlich.

Latáneo, *adj.* angrenzend, zur

Latão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Messing *n.*

Late, *m.* (asiat.) Maschine, um das Wasser aus einem Teiche zu schöpfen *f.* [gen.

Lateár, *v. a.* mit Messing beschla-

Lategada, *f.* Peitschenschlag, Geißelhieb *m.* [*f.*

Látego, *m.* lederne Peitsche, Geißel

Latej‖ár, *v. n.* pulsieren, pochen, klopfen. **~o**, *m.* Pulsieren, Pochen, Klopfen *n.*

Latente, *adj.* verborgen, geheim.

Latér, *v. n.* verborgen bleiben.

Lateral, *adj. pl.* **~aes**, was auf der Seite ist; Seiten..; (bot.) seitenständig; nave ~, Seitenschiff (der Kirche) *n.*; porta ~, Seiten-, Nebenthür *f.* **~mente**, *adv.* seitwärts, v. der Seite.

Latericio, *adj.* (poet.) v. Dachstein, ziegelfarbig.

Latex, *m.* (bot.) Lebens-, Milchsaft, Samenschleim *m.*, Feuchtigkeit auf der Narbe *f.*

Lathyro, *m.* (bot.) Wicke *f.*, Springkraut *n.* (= ervilhaca.)

Latíbulo, *m.* Schlupfwinkel *m.* (= escondrijo.)

Laticífero, *adj.* (bot.) saftführend; vasos ~s, Lebenssaftgefäße *n. pl.*

Laticlavo, *m.* röm. Senatorengewand *n.*

Latidão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Weite, Ausdehnung *f.*

Latido, *m.* Anschlagen des Hundes; Klopfen des Herzens, Zucken, Stechen, Prickeln in einem Körperteile *n.*; *fig.* ~ da consciencia, Gewissensbiß *m.*

Latifólio, *adj.* (bot.) breitblätterig.

Látigo, V. latego.

Latím, *m.* Latein *n.*, lateinische Sprache *f.*; perder o seu ~, s. unnütze Mühe geben; ser ~, unverständlich sein.

Latin‖ada, *f.* Fehler in der lat. Aussprache od. Grammatik *m.*; lat. Worte *n. pl.* **~amente**, *adv.* lateinisch, nach A. der Lateiner. **~ár**, *v. a.* lat. schreiben, ins Lateinische übersetzen. **~idade**, *f.* Latein *n.*; baixa ~, Mittellatein *n.* **~ismo**, *m.* lat. Spracheigenheit *f.*, Latinismus *m.* **~ista**, *m.* gute Lateiner *m.* **~izár**, *v. a.* eine lat. Endung geben; ~, *v. n.* Latein sprechen, mit lat. prunken. **~o**, *adj.* lateinisch; vela ~a, dreieckige Segel *n.*; ~, *m.* Lateiner *m.* **~ório**, *m.* schlechte Latein, Küchenlatein *n.* **~s**, *pl.* lat. Brocken *m. pl.*

Latir, *v. n.* anschlagen (vom Hunde auf der Jagd), klaffen.

Latitud‖e, *f.* Breite, Entfernung eines Ortes vom Äquator *f.*; (astr.) Breite, Entfernung eines Sternes v. der Sonnenbahn *f.*; *fig.* Umfang *m.*, Ausdehnung *f.*; ~ norte, ~ sul, nördliche, südliche Breite *f.* **~inário**, *adj.* freisinnig, viel Freiheit in religiöser Beziehung gestattend.

Lato, *adj.* ausgedehnt, geräumig, ungeheuer; *fig.* sentido ~, in ausgedehntem Sinne.

Latoéiro, *m.* Klempner *m.*

Latónico, *adj.* zur Sonne gehörig, Sonnen...; luz ~a, Sonnen-

Latrante, *adj.* bellend. [licht *n.*

Latria, *f.* Anbetung, Kultus *m.*

Latrin‖a, *f.* heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.* **~ário**, *adj.* in den Latrinen wohnend; *fig.* schmutzig. **~eiro**, *m.* Abtrittskehrer, Abtrittsreiniger *m.*

Latrocínio, *m.* mit Gewaltthätigkeit od. Mord begangene Raub *m.*

Lauda, *f.* Seite eines Buches, einer Schrift *f.*

Láudana, *f.* dünne Stock v. Gold od. Silber, den man vormals vor den Altären der Märtyrer aufhing *m.*

Laudan‖izár, *v. a.* (pharm.) mit Opiumextrakt zubereiten. **~o**, *m.* Opiumextrakt *m.*; *fig.* Sache, welche einschläfert *f.*

Laudat‖ício, **~ivo**, **~ório**, *adj.* lobend, zum Lobe dienend; ~, *m.* Lobgesang *m.* [wert.

Laudavel, *adj. pl.* **~áveis**, lobens-

Laudél, *m. pl.* **~éis**, Koller, Lederkoller (Panzerhemd) *m.*

Laudémio, *m.* Laudemium, Lehngeld *n.*, Lehnware *f.*; meio ~, Kontraktgebühren bei dem Verkaufe unbeweglicher Güter *f. pl.*

Láudes, *f. pl.* (cath.) Gebete u. Lieder gleich nach der Frühmette *n. pl.*; *fam.* tocar a ~, s. selbst rühmen.

Láudo, *m.* Meinung *f.* od. Spruch der Sachverständigen *m.*, schiedsrichterliche Urteil *n.*

Laulé, *f.* A. asiatische Fahrzeug *n.*

Laura, (n. p.) Laura.

Laur‖áceas, *f. pl.* lorbeerartige Pflanzen *f. pl.* **~ea**, *f.* (⌣) Lorbeerkranz *m.* **~eado**, *p. p.* u. *adj.* poeta ~, gekrönte Dichter *m.* **~eár**, *v. a.* mit dem Lorbeerkranze krönen. **~él**, *m. pl.* **~eis**, Lorbeerbaum, Lorbeer *m.*; *fig.* Lorbeer, Ruhm, Preis *m.* **~eo**, *adj.* (⌣) lorbeeren, v. Lorbeer. **~éola**, *f.* (*dim.* v. ~ea) kleine Lorbeerkranz; Heiligenschein *m.*, Strahlensonne *f.*; (bot.) Bergpfeffer *m.*, Lorbeerkraut *n.* **~ífero**, **~ífoleo**, *adj.* (poet.) Lorbeeren erzeugend; mit Lorbeeren geschmückt. **~igero**, *adj.* mit Lorbeeren geschmückt. **~ineas**, V. **~aceas**. **~ino**, *adj.* v. Lorbeeren, Lorbeer ... **~o**, V. louro, lourel.

Lausperenne, *m.* Ausstellung des Sakramentes in Lissabon *f.*

Láuto, *adj.* **~amente**, *adv.* reichlich, zahlreich, prächtig; mesa lauta, reichlich besetzte Tafel *f.*

Lava, *f.* Metallwaschen in den Minen *n.*; (geol.) Lava *f.*; *fig.* Strom *m.* (= torrente; enxurrada.)

Lav‖ábo, *m.* Händewaschen des katholischen Priesters während der Messe; Gebet beim Händewaschen; Tüchlein zum Händetrocknen für den Priester *n.*; Waschtisch *m.* **~ação**, V. **~agem**. **~acro**, *m.* Bad *n.*; *fig.* Taufe *f.* **~ada**, *f.* A. Fischernetz *n.* **~adéira**, *f.* Wäscherin; Bachstelze *f.* (= lavandisca.) **~adéiro**, *m.* A. runder Korb; lange Wassergraben *m.* (= galgueira.) **~adela**, *f.* Waschen *n.* **~adente**, *m. burl.* Einladung zu Erfrischungen u. Getränken *f.*, Schluck, kleine Trunk *m.* (= beberete, pingola.) **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gewaschen, rein, sauber; *fig.* offenherzig, frei; ser de bofes ~s, gutherzig sein; ás mãos ~as, ohne Schwierigkeit, umsonst; de mão ~a, umsonst, unentgeltlich. **~adór**, *m.* Wäscher *m.* **~adóuro**, **~adóiro**, *m.* Waschplatz; Wassergraben *m.* **~adura**, *f.* Waschen; Spülicht, Waschwasser; Kratzwasser *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Waschen *n.* **~amento**, V. **~adura**.

Lavagna, *f.* Schiefer *m.*

Lavanca, V. alavanca.

Lavanco, *m.* (orn.) wilde Gans *f.* (= ganço.)

Lavand‖éira, V. lavadeira. **~éiro**, *m.* Wäscher, Waschmann *m.* **~eria**, *f.* Bleiche *f.*, Waschplatz *m.* **~isca**, *f.* (orn.) Bachstelze *f.* (= alveloa.) [*n.*

Lavapé, *m.* A. Tausendgüldenkraut

Lavapéixe, *m.* u. *f.* [=sche] Fischwäscher *m.*, -in *f.*

Lavapés, *m.* Fußwaschung (am grünen Donnerstag) *f.*; Fußbad *n.*

Lavapratos, *m.* Teller-, Schüsselwäscher *m.*; (bot.) stinkende Gänsefuß *m.* (= mamanga, fedegosa.)

Lavár, *v. a.* waschen, abwaschen, abspülen, ausspülen; *fig.* reinigen; o rio lava a terra por onde passa, der Fluß bewässert das Land, durch welches er fließt; *fig.* ~ a cara a alg. c., eine Sache säubern, sie in Ordnung bringen; lavo de ahi as minhas mãos, ich wasche meine Hände in Unschuld, ich will damit nichts zu thun haben. **~-se**, *v. r.* s. waschen; *fig.* s. rechtfertigen; ~-se as mãos de algum negocio, s. v. einer Sache zurückziehen, s. fern halten, nichts mit einer Sache zu thun haben wollen; ao ~ das cestas od. dos cestos, wenn es darauf ankommt, am Ende, zuguterletzt; *prov.* uma mão lava a outra, e ambas (lavam) a cara, eine Hand wäscht die andre (u. beide waschen das Gesicht).

Lava-raízes, *m.* Maschine zum Säubern des Getreides *f.*

Lavareto, *m.* (icht.) Seeforelle *f.*

Lavarono, *m.* (icht.) Weißfellchen *n.*

Laváti‖ico, **~ivo**, *adj.* (med.) abführend, reinigend. **~ório**, *m.* Waschen der Hände bei der Messe *n.*; Quelle *f.* od. Brunnen, um s. Hände u. Gesicht zu waschen *m.*;

Bad *n.*; Badeplatz *m.*; Waschbecken, Handfaß; Wasser, welches man denjenigen reicht, die das Abendmahl genommen *n.*; ~ de renovação, Taufe *f.*

Lavego, *m.* große Pflug, um das Erdreich v. Wurzeln 2c. zu reinigen *m.* (= labrego.)

Laverca, *f.* (orn.) Feld-, Hauben-, Kalanderlerche *f.* (= calhandra); ~ canora dos campos ou cochicho, Feldlerche *f.*; ~ dos matos do norte, Baumlerche, Waldlerche *f.*

Lavóira, V. lavoura.

Lavór, *m.* feine, künstliche Arbeit; Arbeit überhaupt *f.*; Bestellen der Äcker, Pflügen *n.*; Bearbeitung; künstliche Nadelarbeit, erhabene Stickerei auf einem Zeuge *f.*; Kupferstich *m.*; Bildnerei, Ziselierung *f.* **~es,** *pl.* Stickereien, ausgestochene od. getriebene Arbeiten *f. pl.*

Lavorár, *v. n.* mühsam arbeiten, s. abmühen (V. laborar).

Lavoso, *adj.* v. Lava; lavaartig.

Lavóura, *f.* Bestellen eines Ackers, Gartens, Weinberges *n.*, Pflügung, Umgrabung *f.*; Feldbau, Ackerbau *m.*

Lavr||a, *f.* Bestellen des Landes, Pflügen *n.*; gesamte bäurische Beschäftigung *f.*; urbare Land *n.*; Bearbeitung der Minen; Mine *f.*; *fig.* Arbeit *f.*; vinho da minha ~, Wein v. meinem Gewächse *m.* **~s,** *pl.* Stück Acker zwischen zwei Furchen *n.* **~ada,** V. lavoura. **~adéira,** *f.* Bauernfrau *f.*, Landmädchen *n.*; Stickerin, Näherin künstlicher Sachen *f.* **~adéiro,** *adj.* boi ~, Ackerochs, Pflugochs *m.*; ~, *m.* Ackerarbeit *f.*; terra de ~, pflügbare Land *n.* **~adio,** *adj.* urbar, tragbar; bestellbar, pflügbar (= aravel). **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zierlich gearbeitet, gebildet, gearbeitet, ausgearbeitet. **~adór,** *m.* Ackersmann, Feldarbeiter, Landwirt; Pächter; Bauer, Dörfler *m.* **~adorzinho,** *m.* [=ju] *dim.* v. lavrador. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** **~amento,** *m.* Bestellen, Bearbeiten, Urbarmachen *n.* **~ança,** V. lavra. [Fisches *m.*

Lavrancha, *f.* [=ſcha] Name eines

Lavr||andéiro, *adj.* ackernd, pflügend. **~ante,** *m.* Ziseleur, Schnitzler *m.* **~ár,** *v. a.* arbeiten, Handarbeiten verrichten; den Acker bestellen, ackern, pflügen; bauen, aufbauen; schneiden (einen Diamant 2c.); mit der Nadel arbeiten, nähen, sticken; *fig.* bilden, unterrichten, vervollkommnen, ausbilden, zustutzen; ~ madeira, Holz hobeln; ~ á agulha, sticken, Stickereien machen; ~ ao buril, mit dem Grabstichel arbeiten, stechen, eingraben; ~ auto, einen Verbalprozeß aufnehmen; ~ uma escriptura, ein Dokument ausstellen; ~ a sentença, den Urteilsspruch fällen; ~ moeda, Geld prägen; ~, *v. n.* s. verbreiten, allmählich zunehmen, um s. greifen; *fig.* ~ no espirito, einen großen Eindruck auf den Geist machen; o mal vai lavrando, das Übel greift immer mehr um sich.

Lavrascas, *f. pl.* wilde Weintrauben *f. pl.*

Lax||ação, [=ſcha=ſſáong] V. **~idão.** **~ante,** *adj.* [=ſchan=te] (med.) abführend. **~ár,** *v. a.* [=ſchár] schlaff machen, nachlassen, erschlaffen, abspannen. **~ativo,** V. **~ante.** **~idão,** *f.* [=ſcht=dáong] *pl.* **~ões,** Erschlaffung, Abspannung *f.*, Nachlassen *n.* **~lorismo,** *m.* schlaffe Meinung in moralischer Hinsicht *f.*

Laxifloro, *adj.* [=ſſi=] mit weit auseinanderstehenden Blüten.

Laxo, *adj.* [=ſchu] schlaff, erschlafft, schwach, nicht sehr streng, allzu gelind.

Lazanha, *f.* [=ja] Bandnudeln *f. pl.*

Lazão, V. alazão.

Lazarento, V. lazeirento.

Lazareto, *m.* Lazarett; Quarantänehaus *n.*

Lazarista, *adj.* zum Orden des heiligen Vinzenz v. Paula gehörig.

Lázaro, *adj.* aussätzig; ~, *m.* mal de ~, Aussatz *m.*; (n. b.) Lazarus.

Lazéir||a, *f.* Unglück, Elend *n.*, Not, Bedrängnis, Armut *f.*; Aussatz *m.*; abanar od. andar cahindo de ~, vor Hunger umkommen, sehr hungrig sein; tirar (od. levantar) da ~, aus dem Elend erretten; tirar o dente de ~, s. etw. zu Gute thun; sichs nach langem Fasten wohl schmecken lassen. **~ado,** *adj.* elend, unglücklich. **~ento,** *adj.* aussätzig; elend, erbärmlich.

Lazér, *m.* Muße, Gelegenheit *f.*; horas de ~, Mußestunden *f. pl.*; sem ~, unablässig, ohne Unterlaß.

Lazerár, *v. n.* eine Strafe erleiden, den angerichteten Schaden sühnen; unglücklich, elend sein; ~, *v. a.* Elend leiden lassen, bedrängen, tief betrüben.

Lazulite, *f.* Lasurstein *m.*

Lazzaroni, *m.* Lazzarone, Bettler (in Neapel), Müßiggänger, Tagedieb *m.* (= madraço, vadio.)

Lé, (nur in dieser Redensart gebräuchlich) lé com lé, cré com cré (cada um com os de sua reló), gleich u. gleich gesellt s. gern.

Leál, *adj.* *pl.* **~aes,** treu, ehrlich, redlich, rechtschaffen, bieder; ~, *m.* alte port. Silbermünze *f.*

Leald||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** eidliche Erklärung im Zollhause, daß die Gegenstände zum persönlichen Gebrauche sind *f.* **~ade,** *f.* Treue, Redlichkeit, Biederkeit, Ehrenhaftigkeit, Rechtschaffenheit *f.* **~amento,** *m.* V. lealdação. **~ár,** *v. a.* im Zollhause eidlich erklären, daß die Sachen zum persönlichen Gebrauche sind. **~oso,** *adj.* (poet.) treu, redlich.

Leandro, (n. p.) Leander.

Leão, *m.* [li=áong] *pl.* **~ões,** Löwe *m.*; *fig.* sehr tapfere Mann; grausame, blutgierige Mensch *m.*; (n. p.) Leo; ~ marinho, Seelöwe *m.*; ser o ~ do dia, der Löwe (od. der Held) des Tages sein; (geogr.) Lyon; Leon (Stadt u. Provinz in Spanien) *n.*

Leãozinho, *m.* [li=áong=ſin=ju] (*dim.* v. leão) kleine Löwe *m.*

Leboréiro, *adj.* Hasen jagend.

Lebr||acho, *m.* [=ſchu] junge Hase *m.* **~ada,** *f.* Hasenfrikassee *n.* **~ão,** *m. pl.* **~ões,** männliche Hase *m.* **~e,** *f.* Hase *m.*; Sternbild *n.*; (icht.) ~ marinha, Seehase *m.*; levantar a ~, eine Sache zuerst auf das Tapet bringen; *fig. fam.* esta ~ está corrida, diese Materie ist erschöpft; vender gato por ~, j. anführen, prellen; andre übervorteilen; *fig.* comer gato por ~, s. zu seinem Nachteile vergreifen; não se correm duas ~s a um tempo, (man kann nicht zwei Hasen zu gleicher Zeit verfolgen) niemand kann zweien Herren dienen. **~s,** *pl.* (mar.) Schleeten, Rechschleeten *f. pl.*; derribar a ~ diante a alg., js. Vorhaben vereiteln, js. Pläne zerstören; andar á ~, schmarotzen.

Lebré, V. libreo.

Lebréiro, *adj.* Hasen jagend.

Lebrél, V. libreo.

Lebr||esinha, *f.* (*dim.* v. lebre) Häschen *n.*, junge Hase *m.* **~inha,** V. lebresinha; ~ alpina do norte da Asia, Erdhase aus Sibirien *m.*

Leccion||ação, *f.* [le=ſſi=u=na=ſſáong] *pl.* **~ões,** Unterrichten *n.* **~ando,** *m.* Lernende, Schüler *m.* **~ár,** *v. a.* ~ alg., j. unterrichten; jm. den Text (die Leviten) lesen, den Kopf waschen; ~, *v. n.* Unterricht erteilen, Stunden geben. **~ário,** *m.* Kollektenbuch, Chorbuch, welches die Gesänge od. das Leben der Heiligen enthält *n.* **~ista,** *m.* Professor, Lehrer, der Privatstunden gibt; Wiederholer, Repetent *m.*

Lecco, *m.* Lakai *m.*

Lechetréz, *m.* (bot.) Wolfsmilch *f.* (= maleiteira.)

Lect||ivo, *adj.* [le=ti=wu] tempo ~, dia ~, Zeit *f.*, Tag, wo der Professor Vorlesungen hält *m.*; anno ~, Studienjahr *n.*, Jahresabschnitt *m.*, akademische Jahr *n.* **~or,** V. leitor. **~orado,** *m.* eine der vier untern geistlichen Weihen *f.*

Lecyto, *m.* Krug *m.*

Ledice, *f.* Freude, Fröhlichkeit, Lust *f.*, Vergnügen *n.* **~s,** *pl.* Witze, Späße *m. pl.*

Ledimação, V. legitimação.

Ledo, *adj.* **~amente,** *adv.* heiter, lustig, fröhlich.

Ledór, *m.* Leser *m.*

Legacão, *m.* [=káong] *pl.* **~ães,** (bot.) Stechwinde *f.*

Leg||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Gesandtschaft *f.*; Gesandtschaftspersonal *n.*; Statthalterschaft Bologna u. Ferrara im Kirchenstaate *f.* **~acia,** *f.* Würde *f.* u. Amt eines Legaten *n.*; Gerichtshof des päpstlichen Legaten *m.* **~ado,** *m.* Gesandte; Legat (päpstliche Statthalter od. Gesandter) *m.*; Vermächtnis, Legat *n.* **~ál,** *adj.* *pl.* **~aes,** **~mente,** *adv.* gesetzlich; rechtlich. **~alidade,** *f.* Gesetzmäßigkeit, Gesetzlichkeit *f.* **~alização,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** gerichtliche Bestätigung *f.* **~alizár,** *v. a.* gerichtlich bescheinigen od. bestätigen, beurkunden. **~ár,** *v. a.* vermachten (*pret.* ~guei). **~atário,** *m.* j., dem etw. vermacht worden ist, Erbe *m.* **~atina,** *f.*

A. halbseidene u. halbwollene Stoff *m.* **~atura**, *f.* Gewebe v. alter Wolle *n.*

Legéiro, V. ligeiro.

Legend‖a, *f.* Legende, Heiligengeschichte *f.*, Leben der Heiligen *n.*; Inschrift, Schrift auf Münzen u. Medaillen *f.* **~ário**, *m.* Legendenschreiber *m.*

Legia, V. lexia.

Legião, *f.* [=ji=áong] *pl.* **~ões**, Legion *f.*; *fig.* große Menge, Unzahl *f.*

Legionário, *adj.* was zu einer Legion gehört; ~, *m.* Soldat bei einer Legion *m.*

Legis‖lação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gesetzgebung *f.* **~ladór**, *m.* Gesetzgeber *m.* **~lár**, *v. a.* Gesetze geben od. einführen. **~lativo**, *adj.* gesetzgebend; assemblea **~a**, gesetzgebende Versammlung *f.* **~latório**, *adj.* estylo ~, Stil, worin die Gesetze abgefaßt sind *m.* **~latura**, *f.* gesetzgebende Versammlung; Dauer, während dieselbe zusammen ist *f.* **~perito**, *m.* Gesetzkundige *m.* **~ta**, *m.* Rechtsgelehrte, Rechtsbeflissene *m.*

Legitim‖a, *f.* (jur.) Pflichtteil *m.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gültigmachung, Beglaubigung, Legitimation, Rechtfertigung *f.*, Ausweis *m.* **~ador**, *m.* j., der für rechtmäßig, gültig 2c. erklärt. **~amente**, *adv.* rechtmäßig; gerecht, billig. **~ár**, *v. a.* für echt, rechtmäßig erklären, gültig machen. **~-se**, *v. r.* s. ausweisen, s. legitimieren. **~idade**, *f.* eheliche Geburt; Rechtmäßigkeit; Legitimität *f.* **~ista**, *m.* Legitimist, Anhänger des Gottesgnadentums *m.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) rechtmäßig; gerecht, billig; gesetzlich; wahr, gewiß, zuverlässig; rein, wahrhaftig.

Legivel, *adj. pl.* **~iveis**, **~mente**, *adv.* leserlich.

Légoa, V. légua.

Legográphico, *adj.* methodo ~, Schreibesemethode *f.*

Legr‖a, *f.* (cir.) Schädelbohrer, Trepan, Aufheber *m.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Schädelbohren *n.* **~ár**, *v. a.* (cir.) den Schädel bohren, trepanieren.

Légua, *f.* Meile (3755 geometrische Schritte od. 5/6 deutsche Meile) *f.*; á ~, *adv.* v. sehr fern her; estar a cem **~s** de alg. c., nicht im entferntesten an etw. denken; conhecer á ~, schon v. weitem kennen, in- u. auswendig kennen; entender á ~, v. weitem verstehen; fugir á ~, schnell Reißaus nehmen; cousa tão enfadonha como as **~s** do Alemtejo, sehr langweilige Sache.

Legum‖e, *m.* Hülsenfrucht *f.* **~éiro**, *adj.* zur Gemüsezucht geeignet. **~ina**, *f.* (chim.) eiweißartige Stoff der Hülsenfrüchte *m.*, Legumin *n.* **~inário**, *adj.* auf Gemüse bezüglich; hülsenmäßig. **~inosas**, *f. pl.* Hülsenfrüchte, hülsenfruchtartige Pflanzen *f. pl.* **~inoso**, *adj.* (bot.) hülsenartig. **~ista**, *m.* Gemüsegärtner; Vegetarianer (der v. Pflanzenkost lebt) *m.*

Lei, *f.* Gesetz; Gebot *n.*; Übereinstimmung mit den Vorschriften *f.*; Gehalt des Goldes od. Silbers *m.*; ~ **de Deus**, Gebote Gottes *n. pl.*; ~ antiga, mosaischen Satzungen *f. pl.*; ~ natural, Naturgesetz *n.*; ~ das gentes, Völkerrecht *n.*; ~ de guerra, Kriegsrecht *n.*; quebrar, guardar, observar as **~s**, die Gesetze übertreten, halten; dar a ~, Gesetze vorschreiben, befehlen; á ~ de cavalheiro, auf Manneswort, bei meiner Treu; a necessidade não tem ~, Not kennt kein Gebot; homem de ~, rechtschaffene Mann *m.*; dizer as tres **~s** de alg., jm. böses nachreden, schlecht v. jm. sprechen; medir pela mesma ~, gleichermeise behandeln; prata, ouro de ~, vollwichtige Silber od. Gold *n.*

Leicenço, *m.* Blutgeschwür *n.*, Blutschwären *m.* (= phlegmão, furunculo.)

Léig‖a, *f.* Laienschwester *f.* **~aço**, *adj.* (*augm.* v. ~o) sehr unwissend. **~ál**, V. laical. **~ár-se**, *v. r.* weltlich werden. **~arráz**, *adj.* sehr dumm, sehr ungebildet, sehr unwissend. **~o**, *adj.* weltlich, nicht geistlich; *fig.* unwissend, ungelehrt; ~, *m.* Klosterbruder, Laienbruder, Laie *m.* **~ozinho**, *m. dim.* v. ~o. **~uice**, *f.* [=giſſe] Einfall *m.* od. Handlung eines Laien, eines Unwissenden, Dummheit, dumme, thörichte Handlung *f.*

Leilão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Versteigerung, Auktion *f.*; Aufstrich *m.*; pôr em ~, meistbietend verkaufen; fazer ~ d'alg. c., etw. meistbietend verkaufen.

Leiloéiro, *m.* Auktionator *m.*

Léir‖a, *f.* Beet, Gartenbeet *n.* (= geira); Scholle *f.* (= gleba); Stück Acker zwischen zwei Furchen *n.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. **~a**) große Beet *n.*; (zool.) Rollmaus *f.* **~ita**, *f.* Beetchen *n.*

Leirião, *adj.* [=áong] *pl.* **~ões**, *f.* **~oa**, aus Leiria (Stadt); maça ~oa, A. süße, vorzügliche Äpfel *m. pl.*

Leit‖ado, *adj.* milchig; figo ~, milchreiche, saftreiche Feige *f.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Milchgetränt *n.* **~ão**, *adj.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~oa**, säugend (v. Tieren); ~, *m.* Milchschweinchen, Spanferkel *n.* **~ãosinho**, *m.* [=ju] Spanferkelchen *n.* **~ár**, *adj.* milchfarbig, milchweiß, milchicht; ~, *v. n.* j. mit Milch füllen (= amojar-se); ~, *v. a.* V. deitar. **~arão**, V. leiterão. **~ariga**, *f.* (bot.) Wolfsmilch *f.* (= maleiteira u. lechetrez.) **~e**, *m.* Milch *f.*; Milchähnliche *n.*; *fig.* erste Unterricht in einer Sache *m.*; ama de ~, Amme *f.*; vacca de ~, Milchkuh *f.*; irmã de ~, Milchschwester *f.*; dentes do ~, Milchzähne, ersten Zähne *m. pl.*; ~ virginal, Jungfernmilch *f.*; (bot.) ~ de gallinha, Vogelmilch, Ackerzwiebel *f.*; mar ~, mar de ~, stille, ruhige See *f.*; beber alg. c. com o ~, etw. mit der Muttermilch einsaugen; *prov.* o que no ~ se mama, na mortalha se derrama, jung gewohnt, alt gethan; was man mit der Muttermilch einsaugt, legt man erst im Leichentuch ab; bilha de ~ por bilha d'azeite, eine Sache mit zehnfachem Gewinne vertauschen; *fig.* estar alg. c. em ~, noch nicht zur Vollendung od. Reife gediehen sein. **~egada**, V. ~igada. **~éira**, *f.* Milchfrau *f.*, Milchmädchen *n.*; Milchtopf, Milchnapf; Milchguß *m.*; (bot.) Wolfsmilch *f.* **~éiro**, *adj.* milchicht; milchgebend; vacca (boa) **~a**, (viele) Milch gebende Kuh *f.*; herva **~a**, Wolfsmilch *f.*; ~, *m.* Milchmann, Milchhändler *m.* **~ento**, *adj.* milchfarbig, milchweiß; milchicht. **~erão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (bot.) Gänsedistel *f.*; Hasenkohl *m.* **~igada**, *f.* Wurf Junge einer Sau *m.*

Léito, *m.* Bettgestell, Lager, Ruhebett; Wagenbett; Bett eines Flusses *n.*; Lage, Schicht *f.*, Grund *m.*, Grundlage *f.*; *fig.* Ehe *f.*; (poet.) ~ da morte, Grab *n.*; (mar.) ~ de barco, Oberlauf *m.*, Oberverdeck *n.*

Leito‖a, *f.* junge Sau *f.* (V. leitão.) **~ada**, V. leitigada. **~ado**, *adj.* wohlgenährt, fett, feist.

Leitór, *m.* Leser, Vorleser; Lektor; Professor bei einigen Ordensgeistlichen; Professor *m.* **~ado**, *m.* Amt eines Professors od. Lektors *n.*; dessen Dauer *f.* **~la**, *f.* Amt *n.*, Lehrstuhl eines Lektors *m.*

Leit‖oso, *adj.* milchartig, =ähnlich. **~ras**, *f. pl.* (zool.) Samen *m.*, Milch der Fische *f.* (= lactea.) **~uado**, *adj.* milchicht, Milch od. einen milchartigen Saft habend.

Leituga, *f.* (bot.) Giftlattich *m.*

Leitura, *f.* Lesen *n.*, Lesung, Ablesung; Lektüre; Vorlesung *f.*; (typ.) Ciceroschrift *f.*

Léiva, *f.* Erdscholle *f.*, Erdklumpen

Leixár, V. deixar. [*m.*

Leixe-frita, *f.* [léi=sche=] Bratpfanne, Pfanne, in welche das Fett vom Braten (am Spieß) träufelt *f.* [ren *n.*

Lelili, *m.* Kriegsgeschrei der Mau-

Lema, V. lemma. [See *m.*

Leman, *m.* (geogr.) lago ~, Genfer

Lemânico, *adj.* zum Genfer See gehörig.

Lembr‖adiço, *adj.* mit gutem Gedächtnis begabt; ~, *m.* j., der ein gutes Gedächtnis hat. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* erinnert; gedacht, erwähnt; estou ~ d'isso, ich erinnere mich daran; este homem é bem ~, dieser Mann hat ein gutes Gedächtnis. **~adór**, *adj.* erinnernd; ~, *m.* Erinnerer *m.* **~ança**, *f.* Erinnerung *f.*; Andenken *n.*; Wiedererinnerung, Rückerinnerung, Reminiszenz; Warnung, Benachrichtigung; Ermahnung *f.*, Rat; Denkzettel; Einfall, Gedanke *m.*; kleine Geschenk, Angebinde *n.* **~s**, *pl.* Empfehlung *f.*, Kompliment *n.*, Gruß *m.*; Ohrringe *m. pl.*; tenho ~ d'isso, ich erinnere mich dessen; ter felizes **~s**, hübsche Einfälle haben; dai-lhe ~s minhas, machen Sie ihm meine Empfehlung; para ~, zum Andenken, zur Erinnerung. **~ár**, *v. a.* erinnern, in Erinnerung bringen; ermahnen; war-

nen; ~, *v. n.* beifallen, einfallen, wieder ins Gedächtnis kommen; lembra-me como por sonhos, es schwebt mir dunkel in der Erinnerung. ~-se, *v. r.* s. erinnern; denken an ..; lembro-me d'isto od. isto me lembra, ich erinnere mich daran od. dessen; es fällt mir ein; ~ alg. c. a alg., jm. etw. ins Gedächtnis rufen, j. an etw. erinnern. ~ete, *m.* Zeichen, Merkzeichen *n.*, Dentzettel *m.*; Denkschrift *f.*; Verweis *m.*; *fig. fam.* Züchtigung *f.*; dar um ~ a alg., jm. einen Denkzettel geben.

Leme, *m.* Steuer *n.*; Haspe an Thüren u. Fenstern *f.*; *fig.* Regierung, Leitung, Führung *f.*; homem do ~, Steuermann *m.*; *fig.* perder o ~, aus der Fassung kommen, die Fassung verlieren; não dar pelo ~ od. não obedecer ao ~, dem Steuer nicht folgen (vom Schiffe); ter o ~, herrschen, regieren.

Lemiste, *m.* feine, schwarze Tuch; feine Tuch aus Segovia *n.*

Lemm||a, *m.* (phil.) Hülfssatz, Lehnsatz *m.* ~ático, *adj.* hülfssätzlich.

Lemmingo, *m.* (h. n.) Lemming (Nagetier) *m.*

Lemnáceas, *f. pl.* wasserlinsenartige Pflanzen *f. pl.*

Lemnense, *adj.* zur Insel Lemnos gehörig, lemnisch.

Lemniscata, *f.* Schleifenlinie; Kurve des 4. Grades in Form einer 8 *f.*

Lemnisco, *m.* (h. n.) Bandnatter *f.*; bandförmige Anhang *m.*; Lemniskus, Bezeichnung in Manuskripten v. aus der Bibel nicht wörtlich entlehnten Stellen (÷); Bezeichnung v. Umstellungen im Texte (–).

Lemnos, *m.* (geogr.) Insel Lemnos (im Ägäischen Meere) *f.*

Lemure, *m.* (zool.) Faultieraffe *m.*, Gespenstertier *n.*; ~ vari, schwarze u. weiße Vari *m.*; ~ preguiçoso, Langschleicher *m.*; ~ volante, fliegende Maki *m.*

Lemures, *m. pl.* (archeol.) Nachtgeister *m. pl.*, Gespenster *n. pl.*

Lemúrias, *f. pl.* Opfer zur Vertreibung der Nachtgespenster *n. pl.*

Lena, *f.* Kupplerin, Gelegenheitsmacherin *f.*

Lençaria, *f.* Leinenzeug, Weißzeug *n.*, Leinenware *f.*

Lencinho, *dim.* v. lenço.

Lenço, *m.* Leinenzeug, Weißzeug *n.*; ~ d'assoar, Taschentuch, Sacktuch *n.*; ~ de seda, seidene Taschentuch *n.*; ~ do pescoço, Halstuch *n.*

Lençól, *m. pl.* ~oes, Bettlaken *n.*; breite Streifen *m.*; Leichentuch *n.*; estar em valle de ~oes, in den Federn liegen; pôr alg. em ~oes de vinho, j. nach einem Streite (verwundet) liegen lassen; estar, metter-se em maus ~oes, in eine schwierige Sache verwickelt sein; j. in Gefahr begeben; ~oes d'areia, große Sandflächen *f. pl.*

Lend||a, *f.* Legende, Heiligengeschichte *f.*; *fam.* Litanei *f.*; ler a ~ a alg., jm. den Text, die Leviten lesen, die Wahrheit sagen; examinar a ~ a alg., s. nach js. Betragen erkundigen. ~ário, *adj.* legendenhaft, sagenhaft.

Lénde||a, *f.* Nisse *f.* ~aço, *m.* große Menge v. Nissen *f.* ~oso, *adj.* Nisse habend, voll Nisse.

Lenga-lenga, *f.* Geschwätz *n.*, lange Rede, Litanei *f.* (= ladainha.)

Lenh||a, *f.* [=ja] Brennholz *n.*; ~ de balsa, Flößholz *n.*; *fig.* levar ~ para o mato, Eulen nach Athen tragen, vergebliche Arbeit thun; *fig.* deitar ~ no fogo, Öl ins Feuer gießen; cortar, fazer ~, Holz fällen; o vento lhe ajunta a ~, die gebratenen Tauben fliegen ihm in den Mund, er hat unerhörtes Glück; a bom mato vindes fazer ~, ihr pocht an einer falschen Thür; ir buscar ~ para se queimar, s. selbst Unannehmlichkeiten verschaffen. ~adór, *m.* Holzhauer, Holzbauer, Holzfäller im Walde *m.* ~ato, *m.* ehemals gebräuchliche Schiff *n.* ~éiro, V. ~ador. ~ificár-se, *v. r.* s. in Holz verwandeln, verholzen. ~ite, V. lignite. ~o, *m.* gefällte, v. Zweigen gesäuberte Stamm *m.*; (*fig.* u. poet.) Schiff *n.*; santo ~, Holz vom wahren Kreuzesstamme *n.* ~oso, *adj.* holzicht; anneis ~s, Holzringe der Bäume *m. pl.*

Len||idade, *f.* Sanftmut, Güte *f.* ~iente, V. ~itivo. ~ificár, *v. a.* mildern, besänftigen (*pret.* ~quei). ~imento, *m.* Heilsalbe *f.* ~ír, *v. a.* besänftigen, beruhigen. ~itivo, *adj.* lindernd, mildernd, beruhigend; tröstend; ~, *m.* Beruhigung *f.*

Lenocínio, *m.* Kuppelei *f.*; *fig.* Anlockung *f.*, Reiz *m.*, Lockung, Verführung *f.* [Muße.

Lentamente, *adv.* langsam, mit

Lentár, *v. a.* I. befeuchten, benetzen, anfeuchten; ~, *v. n.* feucht werden; durchschwitzen. II. langsamer werden. [Leser; Leser *m.*

Lente, *m.* Professor; Lektor; Vor-

Lente, *f.* Linsenglas *n.*, Linse *f.*

Lentéiro, *m.* Schlamm, Sumpf, Morast *m.* (= lameiro, lodaçal, tremedal.)

Lentejár, *v. a.* anfeuchten, befeuchten, netzen, naß machen, erfrischen; ~, *v. n.* angefeuchtet, befeuchtet, feucht werden.

Lentejoulas, *f. pl.* Flitter *m.*

Lentescente, *adj.* weich, klebrig (= pegajoso, viscoso).

Lentescér, V. lentar, lentejar.

Lenteza, V. lentidão.

Lenticão, V. lentilhão.

Lenticul||a, *f.* kleine Linse *f.* ~ár, *adj.* linsenförmig; osso ~, Linsenbein (kleiner Handknochen) *n.*; ~, *m.* (cir.) Polier-, Ausschneidemesser *n.* [Langsamkeit *f.*

Lentidão, *f.* [=dáong] *pl.* ~ões,

Lentiforme, *adj.* linsenförmig.

Lentig||em, *f. pl.* ~ns, Sommersprosse *f.* (= sarda.) ~inoso, *adj.* sommersprossig (= sardento).

Lentilh||a, *f.* [=ja] (bot.) Linse *f.*; ~ dos rios, Wasser-, Meerlinse *f.*; Entengrün *n.*; (opt.) kleine Linsenglas *n.*, Linse *f.* ~s, *pl.* Sommersprossen *f. pl.*, Sommerflecken *m. pl.* ~ão, *m.* [=jáong] *pl.* ~ões, (agr.) Auswuchs an den Roggenähren *m.* ~éira, *f.* (bot.) Linsenpflanze *f.* ~oso, *adj.* sommerfleckig, sommersprossig.

Lentis||cál, *m. pl.* ~aes, mit Mastixbäumen bewachsene Berggegend *f.* ~co, *m.* (bot.) Mastixbaum *m.* (= aroeira, almecegueira.) ~quéira, *f.* V. ~cal.

Lent||o, *adj.* I. feucht, etw. benetzt. II. langsam; zaudernd. ~ór, *m.* Langsamkeit *f.* ~ura, *f.* Feuchtigkeit, gelinde Transpiration der Haut *f.*; *fam.* Schweiß *m.*

Leo, *m.* (astr.) Löwe (Zeichen im Tierkreise) *m.*; *vulg.* Zeit, Muße, Gelegenheit, etw. zu thun *f.* (= lazer); ao ~, nach Belieben; aufs Geratewohl; andar com a cabeça ao ~, entblößten Kopfes, ohne Kopfbedeckung gehen; peito ao ~, mit ausgeschnittenem Kleide.

Leôa, *f.* Löwin *f.*

Leonado, *adj.* falb, fahl, löwenfarbig, hirschfarben.

Leonardo, ~a, (n. p.) Leonhard(e).

León||culo, V. leãozinho. ~éira, *f.* Löwengrube; Löwenhöhle *f.*, =käfig *m.* ~éiro, *m.* Löwenwärter *m.* ~eza, V. leôa. ~ico, *adj.* (⌣⌣) (an.) veias ~as, Adern unter der Zunge *f. pl.* ~ino, *adj.* was den Löwen betrifft, löwenartig; sociedade ~a, eine Gesellschaft, wo der Stärkere den Vorteil allein zieht *f.*; versos ~s, leoninische Verse, deren Ende mit der Mitte reimt *m. pl.*

Leonór, (n. p.) Leonore.

Leonório, (n. p.) Leonor.

Leonpódio, *m.* (bot.) Löwenklau *f.*; ~ do reino, Ruhrkraut *n.*

Leopardo, *m.* Leopard *m.*; barbudo como um ~, sehr bärtig.

Leopoldina, (n. p.) Leopoldine.

Leopoldo, (n. p.) Leopold.

Lépes, *m. vulg.* Geldstück v. 10 Reis *n.*

Lepídio, *m.* (bot.) Kressenart *f.*

Lépido, *adj.* ~amente, *adv.* lustig, heiter, aufgeräumt; angenehm, spaßhaft.

Lepid||ocarpo, *adj.* (bot.) schuppenfrüchtig. ~oideo, *adj.* schuppenartig. ~ope, *m.* (icht.) Schuppenfuß, =flosser *m.* ~ópteros, *m. pl.* Schuppenflügler; Staubflügler (Schmetterlinge) *m. pl.*

Lepisma, *m.* (h. n.) Schuppenspringschwanz *m.*; ~ do assucar, Zuckertierchen *n.*

Leporídeos, *m. pl.* (h. n.) hasenartige Nager *m. pl.*

Lepr||a, *f.* Aussatz *m.*; ~ branca, weiße Fleck in der Haut *m.*; *fig.* a ~ do peccado, Pest der Sünde *f.* ~osaria, *f.* Hospital für Aussätzige *n.* ~oso, *adj.* aussätzig; *fig.* sündhaft. [kopf *m.*

Leptocéphalo, *m.* (icht.) Schmal-

Leptologia, *f.* zierliche, geschniegelte Sprechweise od. Schreibart *f.*

Leptura, *f.* (ent.) After-, Bockkäfer *m.* [Münze *f.*

Léque, *m.* [=ke] Fächer *m.*; asiatische

Ler, *v. a.* lesen; erklären, lesen über ..; öffentlich lehren; ~ alg., j. gründlich (innen u. außen) kennen, j. durchschauen; ~ alg. c. a alg., j. etw. lehren, jm. etw. beibringen; ~ a vida a alg., j. den Text lesen; ~ de cadeira, etw.

gründlich verstehen; *fam.* estar a ~, s. anführen lassen, s. irren; faseln; *prov.* quem muito lê, muito treslê ob. tanto leu que tresleu, allzuvieles Lesen bringt um den Verstand; allzuviel ist ungesund. (*flex. pres.* leio, les, lê, lemos, ledes, lem; *con.* leia; *imper.* lê, leia, leiamos, lede, leião; *pret.* li, leste, leu, lemos, lestes, lerão; *con. imp.* lesse; *p. p.* lido.)

Lerca, *f.* magere Kuh *f.*

Lerd‖aço, *adj.* (*augm.* v. lerdo) sehr dumm, stumpfsinnig. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* schwer, schwerfällig, träge, dumm, stumpfsinnig, abgestumpft (= estupido, bruto, rombo); não ser nada ~, durchaus nicht dumm sein; nicht auf den Kopf gefallen sein.

Léria, *f. fam.* weitschweifige, schwatzhafte Unterredung *f.*; Scherz, Spaß *m.*; Lüge *f.*; Märchen *n.* (= trica, patranha); não me conte ~s, macht mir keine Windbeuteleien vor.

Lerma, *f.* Hohlhobel *m.*

Lerna, *f.* Landsee in Griechenland *m.*; *fig.* große Menge *f.*; *fig.* ser uma ~ de desventuras, v. Unglück über Unglück heimgesucht werden.

Lérnea, *f.* (ent.) Kiemenwurm *m.*

Lérneo, *adj.* lernäisch; hydra ~a, lernäische Hyder *f.*

Lerta, V. alerta.

Lesa-magestade, *adj.* crime de ~, Majestätsverbrechen *n.*

Lesão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Wunde, Verletzung, Verwundung *f.*; *fig.* Unrecht *n.*, Schaden *m.*, Übervorteilung; Beleidigung, Verleumdung *f.*; ~ enormissima, Übervorteilung über die Hälfte *f.*

Lesár, *v. a.* verletzen, übervorteilen, beleidigen.

Lésbio, *adj.* lesbisch; aus Lesbos.

Lesbos, *m.* (geogr.) Insel Lesbos *f.*

Lesivo, *adj.* verletzend, Schaden verursachend.

Lesma, *f.* Erdschnecke, Feldschnecke *f.*; *fig.* kleine, magere Person; sehr langiame, zu nichts zu gebrauchende Person; Schnake, Schwatzliese *f.*

Lesminha, *f. dim.* v. lesma; *fam.* winzige Sache od. Person *f.*

Les-nordeste, *m.* Ost-Nord-Ost *m.*

Leso, *adj.* verwundet, verletzt, beschädigt; *fig.* übervorteilt, beleidigt; ~ no juizo, nicht recht bei Verstande, verrückt; crime de ~a magestade, Majestätsverbrechen *n.*; crime de ~a patria, Verrat am Vaterlande *m.*

Les-sueste, *m.* Ost-Süd-Ost *m.*

Leste, *m.* Ost; Ostwind *m.*

Lestes, *adj.* leicht, schnell, gewandt, hurtig, flink; bereit, vorbereitet; ungehindert; (mar.) estar ~ a receber carga, bereit sein, die Ladung einzunehmen; ~ dos pés, schnellfüßig, flink auf den Beinen.

Lesto, *adj.* leicht, gewandt, hurtig; artilharia ~a, leichte Geschütz *n.*

Lestras, } *f. pl.* A. wohlriechender
Lestrés, } Binsen *f. pl.*

Letál, *adj. pl.* **~aes, ~mente,** *adv.* (poet.) tödlich.

Letalidade, *f.* Tödlichkeit *f.*

Letharg‖ia, *f.* Schlafsucht *f.*; *fig.* gänzliche Gleichgültigkeit *f.* **~ico,** *adj.* (‿‿) **~icamente,** *adv.* schlafsüchtig. **~o,** *m. fig.* Trägheit; Betäubung *f.*

Lethe, } *m.* (myt.) Lethe *f.*, Fluß
Lethes, } der Vergessenheit *m.*

Létheo, *adj.* zum Flusse Lethe gehörig; (poet.) sterblich.

Letífero, *adj.* tödlich.

Letific‖ante, *adj.* erheiternd, erfreuend, heiter. **~ár,** *v. a.* erheitern, heiter stimmen (*pret.* ~quei). **~o,** *adj.* (‿‿) I. tödlich. II. (poet.) erheiternd.

Lethro, *m.* (ent.) Zwiebelhorn-, Rebenkäfer *m.*

Letreár, *v. a.* buchstabieren; *fig.* erraten, vermuten.

Let(t)r‖a, *f.* Buchstabe *m.*; Schriftzeichen *n.*; Laut *m.*; Druckschrift; Handschrift, Hand *f.*; buchstäbliche Sinn *m.*; Motto in einem Wahlspruche *n.*; Text zu einer Musik *m.*; ~ bastarda, cursiva, Kursivschrift *f.*; ~ numeral, Zahlbuchstabe *m.*; ~ cabidoal, maiuscula, große Buchstabe *m.*; ~ minuscula, kleine Buchstabe *m.*; ~ christenga, gotische Buchstabe *m.*; ~ de mão, Handschrift *f.*; ~ ob. ~ de cambio, Wechsel, Wechselbrief *m.*; ~ por ~, ganz genau; Silbe für Silbe, Wort für Wort; á ~, buchstäblich; ao pé da ~ od. á cortiça da ~, buchstäblich, nach dem Buchstaben, ganz genau, pünktlich; ter boa ~, eine schöne Hand schreiben; dar ~ aberta, einen unbegrenzten Kredit(brief) geben; (com.) ~ de risco maritimo, Bodmereivertrag *m.*; ~ de transporte, Frachtbrief *m.* **~s,** *pl.* Wissenschaften *f. pl.*; Gelehrsamkeit; Litteratur *f.*; ~s humanas, Schulwissenschaften (humaniora) *f. pl.*; (theol.) ~s divinas od. sagradas, Heilige Schrift; Theologie *f.*; seguir as ~s, studieren, s. den Wissenschaften widmen; ter as ~s gordas, wenig Kopf haben, vernagelt sein; com todas as ~s, ganz ausführlich, ohne jegliche Kürzung der Wissenschaft; homem de ~, gelehrte Mann *m.*; saber muita ~, zu leben od. s. zu benehmen wissen; ter muitas tretas e poucas ~s, mehr schlau als gebildet sein; mehr Glück als Verstand haben. **~adamente,** *adv.* als Gelehrter. **~adice,** *f.* (V. litteratura) in einem ernsten Tone od. mit Wichtigkeit ausgesprochene Dummheit od. Albernheit; Rechtsverdrehung *f.* **~adinho,** V. ~ado. **~ado,** *adj.* gelehrt, studiert; ~, *m.* Gelehrte, Advokat, Rechtsgelehrte *m.*; *fam.* anmaßende Mensch, der über alles in den Tag hinein schwatzt *m.* **~adura,** *f.* Rabulisterei *f.*, Advokatenkniff *m.* **~eár,** V. letrear. **~éiro,** *m.* Inschrift auf einem öffentlichen Denkmale; Kaufmannsmarke *f.*, Markzeichen *n.*; Aufschrift, Etikette *f.* **~udo,** *adj.* sehr gelehrt, hochgelahrt.

Leução, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** A. Fischernetz mit sehr engen Maschen.

Leuc‖ina, *f.* (chim.) Leucin *n.*, stickstoffhaltige Verbindung im tierischen Körper *f.* **~ocomo,** *adj.* (poet.) blondhaarig, weißhaarig. **~ocyto,** *m.* (an.) Leukocyt (im Blute enthaltene weiße Stoff) *n.* **~oma,** *f.* u. *m.* (med.) weiße Fleck auf der Hornhaut *m.* **~ophlegmacia,** *f.* (med.) Hautwassersucht *f.* **~ophlegmático,** *adj.* hautwassersüchtig, aufgedunsen. **~opse,** *m.* (h. n.) Linsentrabbe *f.* **~orrhea,** *f.* (med.) weiße Fluß *m.* **~orrhéico,** *adj.* (med.) am weißen Flusse leidend.

Leudo, *p. p.* v. lér u. *adj.* belesen.

Lev‖a, *f.* (mar.) Anterlichten *n.*; Abfahrt eines Schiffes; Anwerbung v. Soldaten, Rekruten, Aushebung *f.*; Trupp *m.*, Bande *f.*; Matrosenpressen *n.*; peça de ~, Signalschuß zur Abfahrt *m.*; soldado de ~, Rekrut *m.* **~a-arriba,** *m.* Aufruhr *m.* **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Beule, Geschwulst *f.* **~ada,** *f.* Wasserstrom; Wassergraben; Wassergang *m.*, Mühlenrinne *f.*; Aufstand *m.*; Aufhebung (der Belagerung); Fortschaffung, Transportierung; Begleitung, Bedeckung, Eskorte (v. Gefangenen 2c.); Entführung *f.*, Raub; Ausfall, Angriff *m.*; *fig.* ~ da cabeça, Verweis *m.*; potro de boa ~, junge Pferd, welches einen schönen Gang hat *n.*; ir de ~, eilig, schnell laufen. **~adente,** *m. burl.* Biß; Wischer, scharfe Verweis, Denkzettel *m.* **~adia,** *f.* unruhige Bewegung des Meeres, hohle See, Brandung *f.* (auch mar de ~) (= mareta.) **~adiça,** *f.* Zugbrücke *f.* **~adiço,** *adj.* was man in die Höhe heben u. wieder niederlassen kann; ponte ~a, Zugbrücke *f.*; terra ~a, leichte Boden *m.* **~adio,** *m.* telhado de ~, Dach, das nicht mit Mörtel verbunden, aus losen Ziegeln gelegt ist *n.*; *fig.* cousa de ~, Sache ohne Grund *f.* **~adór,** *m.* Entführer, Räuber *m.*; j., der Gefangene v. einem Orte zum andern führt. **~adóura,** *f.* Lastschiff, Frachtboot *n.* **~adura,** *f.* Sauerteig *m.*, Hefen *f. pl.*; ~ das gallinhas, Hühnerkot *m.* **~amento,** *m.* Stehlen, Rauben, Wegnehmen, Entführen *n.*

Levant‖ada, *f.* Aufstehen *n.*; á deitada e á ~ do leito, beim Schlafengehen u. Aufstehen. **~adamente,** *adv.* mit Erhebung, Erhabenheit; unbesonnen; aufrührerisch, aufreizend. **~adiço,** *adj.* geneigt, s. zu empören; rebellisch, aufrührerisch, aufständisch; *fam.* schreckhaft; unruhig; zerstreut, unüberlegt. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* erhoben, erhaben; errichtet, aufgerichtet; aufrecht, aufrechtstehend; aufrührerisch; hochmütig; unbesonnen. **~adór,** *m.* (cir.) Hebeeisen *n.*; Anstifter eines Aufruhrs *m.* **~adura,** *f.* V. ~amento. **~amento,** *m.* Aufrichtung; Erhöhung *f.*; Aufruhr *m.*, Empörung; Erhebung; Erhabenheit *f.*; ~ de desterro, Aufhebung der Acht, der Verbannung *f.*; ~ d'um campo, Aufhebung eines Lagers *f.*; ~ de plantas, Aufnahme v. Plänen *f.*; ~ dos astros, Auf-

gang der Gestirne *m.* **~ár,** *v. a.* heben, aufheben, in die Höhe heben, aufrichten; errichten; wieder aufrichten; wieder erheben; aufwiegeln, empören; ausheben, werben, anwerben; mit Unrecht beimessen, zuschreiben; *fig.* erheben; erhöhen, befördern; reizen, anreizen; hegen, nähren, unterhalten; erheben, preisen, loben; ermutigen; aufheben, für ungültig erklären, zurücknehmen; **~ a sessão,** die Sitzung aufheben; abnehmen, koupieren (im Kartenspiele); *fig.* **~ bandeira,** s. an die Spitze einer Partei stellen; **~ bandeira contra alg.,** gegen j. Krieg führen; **~ poeira,** Staub aufwirbeln (auch *fig.*); **~ um edificio,** ein Gebäude errichten; **~ o coração a Deus,** die Seele zu Gott erheben; **~ ás alturas,** übermäßig loben, bis in den Himmel erheben; *fig.* **~ a mão,** jm. den bewilligten Schutz entziehen; eine Angelegenheit aufgeben, sie verlassen; **~ a mesa,** abdecken; **~ rei** od. por rei, zum Könige erheben, ausrufen; **~ o campo, o arraial,** das Feldlager aufheben; **~ tributos,** Tribut auferlegen, erheben; **~ os tributos ao povo,** dem Volke den Tribut, die Abgaben abnehmen; **~ velas, galés,** Schiffe, Galeeren erbauen; **~ obediencia,** den Gehorsam kündigen; **~ fiança,** der Bürgschaft Genüge leisten; **~ o estylo,** die Schreibart, die Sprache veredeln; **~ o sitio,** die Belagerung aufheben; **~ o vôo,** auffliegen; *fig.* stolz werden; **~ fogo,** Feuer anzünden; *fig.* das Feuer schüren; **~ gente,** Leute ausheben; **~ o povo,** das Volk aufwiegeln; **~ uma estatua,** eine Statue errichten; **~ a grimpa,** V. grimpa; *fig. fam.* **~ cabeça,** genesen, s. erholen; **não ~ cabeça,** sehr beschäftigt sein; *fig.* s. nicht erholen können; **~ o trabalho,** Feierabend machen; **~ o preço d'uma cousa,** den Preis einer Sache erhöhen; **~ fervura,** anfangen zu kochen; **~ a caça,** das Wild aufjagen; *fig.* eine Sache auf das Tapet bringen; **~ a voz,** die Stimme erheben; heftig werden; **~ mão da obra, ~ a mão d'algum negocio,** v. einem Geschäfte abstehen, s. v. einer Sache zurückziehen; **~ um testemunho a alg.,** j. fälschlich anklagen; **~ alg. c. de sua casa,** etw. erfinden, aus der Luft greifen; **~,** *v. n.* wachsen, zunehmen, größer werden; in die Höhe gehen, steigen; (o tempo) s. aufklären, heiter, ruhig werden. **~-se,** *v. r.* s. erheben, s. aufrichten; aufstehen (vom Bett); *fig.* s. erholen; aufsteigen, s. erheben; s. empören; vom Spiele aufstehen, wenn man gewonnen hat; (o devedor) einen betrügerischen Bankrott machen; **~-se com alg. c.,** s. einer Sache bemächtigen, die einem andern gehört; **~-se contra alg.,** jm. die Spitze bieten; **~-se com as estrellas,** sehr früh aufstehen; **~-se de si mesmo,** s. selbst übertreffen. **~e,** *m.* Aufgang, Morgen, Osten *m.*; Levante *f.*, Morgenland *n.*; Ostwind; Aufstand *m.*, Empörung *f.*; estar de **~,** an einem Orte nur beim Durchreisen verweilen; estar para fazer **~,** aufständisch werden, s. empören wollen. **~isco,** *adj.* zum Morgenlande gehörig. **~ico,** (◡◡) **~ino,** *adj.* morgenländisch. **~o,** *m.* Aufstehen, Aufsagen des Wildes *n.*; cão de **~,** Hühnerhund *m.*

Levár, *v. a.* (a, com, de, em, para, por) tragen, v. einem Orte zum andern schaffen, bringen, führen, fahren ꝛc.; überbringen; davontragen, mit thun; s. reißen; wegnehmen, entführen, entreißen; mit s. führen od. tragen; ergreifen; stehlen, rauben; *fig.* zu seiner Partei herüberziehen, für seine Meinung gewinnen; gewinnen, erhalten, erlangen; eine Strafe, einen Verweis davontragen; im Sinne behalten; **~ a crer,** vermuten lassen, den Glauben erwecken, glauben lassen; **tudo me leva a crer,** alles läßt mich glauben, alles führt mich dahin, zu glauben; **~ seu tempo,** Zeit erfordern; **~ muito tempo,** viel Zeit fortnehmen, sehr lange dauern; **~ alg. a fazer** alg. c., j. veranlassen etw. zu thun, j. zu etw. bestimmen; **~** alg. de si mesmo, j. aus seiner Ruhe herausbringen, in jm. eine Leidenschaft erwecken; **~ o preço, o premio, a palma,** den Preis davontragen, den Sieg gewinnen; **~ mão a alg. c.,** Hand an etw. legen, s. an eine Sache machen, etw. anfangen; **~ mão de alg. c.,** s. v. etw. zurückziehen, nichts mehr womit zu thun haben wollen; **~ em paciencia alg. c.,** etw. ruhig ertragen, einstecken; **~ boa vida,** ein angenehmes Leben führen, gut leben; **~ o tempo a fazer** alg. c., die Zeit dazu anwenden, etw. zu thun; **~ ao fim, ao cabo,** zu Ende führen; **saber ~ a agua ao seu moinho,** den Vorteil auf seine Seite zu bringen wissen; **~ pelos ares,** vergeuden, verschwenden; **~ (á scena),** aufführen lassen, zur Aufführung bringen; **~ estudado,** schon im voraus studiert, gelernt haben; **~ por teima,** aus Eigensinn handeln; **~ por força,** mit Gewalt entführen, rauben; **~ de brio,** etw. aus Ehrgeiz thun, s. bei Gelegenheit sehen lassen; *fig.* **~ a carga,** die Mühe allein haben, die Last allein tragen; **~ em conta,** in Rechnung bringen; **~ a melhor,** die Oberhand, den Vorteil haben; **~ a bem ou a mal,** wohl od. übel aufnehmen od. auslegen; **~ á espada,** über die Klinge springen lassen; **~ açoutes, pancadas,** Peitschenhiebe, Prügel bekommen; **~ a sua avante,** seinen Zweck erreichen; **~ atraz de si,** nach s. ziehen; **~ por bem,** mit Sanftmut behandeln; **~ da espada,** den Degen ziehen; **~ de vencida o inimigo,** den Feind besiegen; **~ vencido o perigo, o trabalho,** die Gefahr, die Mühe übersehen, besiegen; **~ o discurso a algum objecto,** das Gespräch auf einen Gegenstand bringen; **~ caminho,** gehen; verschwinden; verloren gehen; **~ o caminho de Lisboa,** den Weg nach Lissabon einschlagen, auf Lissabon zugehen; **~ o caminho de alg.,** js. Beispiel folgen, in js. Fußstapfen treten; **estar dormindo a bom ~,** ruhig schlafen; **~ muito longe** (as mariquices etc.), etw. zu weit treiben (Kindereien ꝛc.); *fig.* **~ pelo beiço,** bei der Nase herumführen; **~ com a porta na cara,** unverrichteter Sache abziehen müssen; **onde se dão ahi se levão,** er wird schon seinen Mann finden; (mar.) **~ ferro, ancoras,** den Anker lichten. **~-se,** *v. r.* (de) s. vom Zorne ꝛc. hinreißen lassen; gehen, fortgehen; segeln; aufgehen (v. der Sonne); **~-se bem** (o navio), gut segeln, ein guter Segler sein.

Leve, *adj.* leicht (an Gewicht, zu ertragen ꝛc.); leicht, unbedeutend, gering; oberflächlich; flüchtig; **~ do siso,** gedankenlos, unüberlegt; **comeres ~s,** leicht verdauliche Speisen *f. pl.*; **crer de ~,** leichtgläubig sein; **ter as mãos ~s,** immer zum Schlagen bereit sein; **de ~,** leicht, leise; **nem de ~,** nicht im mindesten. **~mente,** *adv.* leicht, leichthin, oberflächlich; leichtsinnig, unüberlegt.

Leved||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gärenmachen, Gären *n.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* aufgehen machen, gären lassen (Teig); *fig.* vermehren, vergrößern; anfeuern, anstacheln, aufhetzen, aufmuntern; **~,** *v. n.* aufgehen (Teig); *fig.* wachsen, größer werden, s. vermehren. **~-se,** *v. r.* aufgehen, gären (Teig). **~o,** *adj.* (◡◡) weich, bauschig, aufgeblasen (= fofo). **~ura,** *f.* Gärungsstoff *m.*, Hefe *f.*

Levente, *m.* türkische Seesoldat *m.*

Leves, *m.* (cac.) Lunge *f.* (= bofes.)

Lev||esinho, *adj.* [=zu] *dim.* v. leve. **~eza,** *f.* Leichtigkeit *f.*; *fig.* Unbeständigkeit, Flüchtigkeit *f.*, Wankelmut *m.*; Unbedachtsamkeit *f.* **~landade,** *f.* Flüchtigkeit, Unbedachtsamkeit, Unvorsichtigkeit *f.*; leichtsinnige, unregelmäßige Lebenswandel *m.* **~iano,** *adj.* leicht, unvorsichtig, unbedachtsam, oberflächlich. **~lathão, ~iathão,** *m.* (hebr.) Krokodil *n.*, vorweltliche Rieseneidechse *f.*

Levid||ade, *f.* Leichtigkeit *f.*; *fig.* Leichtigkeit, Gewandtheit *f.* **~ão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Leichtigkeit *f.*

Levig||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Zerreibung, Zerstoßung *f.* **~ár,** *v. a.* glätten, ebnen, polieren; zum zartesten Pulver zerreiben (*pret.* **~guei**).

Levinho, *adj. dim.* v. leve.

Levípede, *adj.* (poet.) leichtfüßig, schnellfüßig.

Levita, *m.* Levit *m.*

Levítico, *m.* dritte Buch Mosis *n.*

Lexia, *f.* Name eines chinesischen Baumes mit apfelförmigen Früchten *m.*

Lexi||cographia, *f.* Lexikographie *f.* **~cógrapho,** *m.* Lexikograph *m.* **~cologia,** *f.* Wörterkunde *f.*

~con, *m.* (‿‿) Lexikon, Wörterbuch, Sammelbuch *n.*
Lexivi‖a, *f.* Lauge *f.*, Laugenwasser *n.*, Wäsche *f.* (V. lixivia.) **~ár** etc., V. lixiviar.
Lez, de ~ a ~, *adv.* durch u. durch, v. einem Ende zum andern (= de lado a lado).
Lezím, V. lisim.
Lezíra, } *f.* flache Land längs eines
Leziria, } Flusses, das bei großem Wasser überschwemmt wird, Marschland *n.*
Lh'a, ‖lja] *contr.* v. lhe (od. lhes) u. a, ihm (od. ihnen), sie.
Lhama, *f.* [lja=ma] mit Gold od. Silber durchwirkte Stoff *m.*; ~, *m.* (zool.) Lama, peruvianische Schafkamel *n.*
Lhan‖eza, *f.* [lja=ne=sa] Gutherzigkeit, Gutmütigkeit, Redlichkeit, Freimütigkeit, Aufrichtigkeit *f.*; ungezwungene Wesen *n.*, Natürlichkeit, edle Einfalt, Ungezwungenheit, Offenherzigkeit *f.* **~o,** *adj.* [ljá=nu] natürlich, ungeschminkt, ungekünstelt, unbefangen, treuherzig, offenherzig, aufrichtig; sanft, freundlich (= desaffectado, natural, singelo). **~amente,** *adv.* frei, offen, ohne Umschweife; einfach; ohne Ziererei. **~ura,** V. lhaneza.
Lhe. *art.* ihm, ihr 2c.; ihn, sie.
Lho, } *contr.* v. lhe o.
Lh'o, }
Lia, *f.* Hefen *f. pl.*, Bodensatz *m.*
Liaça, *f.* Bündel, Bund; Band, Strohband, worin Gläser verpackt werden *n.*
Liação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Band, Binden, Zusammenbinden *n.*
Liadóuro, *m.* Wartstein *m.*, Verzahnung *f.* [nhagem.)
Liage(m), *f.* Packleinen *n.* (V. li-
Liamba, *f.* myrtenartige Gras *n.* (= pango.)
Liame, *m.* (mar.) Zusammenfügung, Verbindung sämtlicher Stücke eines Schiffes *f.*; Holzstücke, welche die übrigen zusammenhalten *n. pl.*; Bindungsmittel (Mörtel, Kalk 2c.) *n.*; *fig.* Band *n.*, Fessel *f.*; brandos ~s, zarte Bande, Fesseln der Liebe *f. pl.*
Liança, *f.* Band; Bündnis *n.*, Vereinigung, Verwandtschaft *f.*
Liár, *v. a.* binden, anbinden; verbinden, zusammenfügen. **~-se,** *v. r.* (com) s. verbinden, s. vereinigen; s. verbünden.
Lib‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (archeol.) Opfer, Trankopfer, Speiseopfer *n.* **~ame, ~amento,** V. ~ação.
Libanato *m.* Rosmarinkraut *n.*
Libánico, *adj.* vom Libanon.
Líbano, *f.* (geogr.) Libanon *m.*
Lib‖ár, *v. a.* saugen, einsaugen, mit dem Ende der Lippen einschlürfen (= chupar); eine Flüssigkeit kosten (= experimentar, gozar); ein Trankopfer, ein Speiseopfer bringen; opfern. **~atório,** *m.* Opfergefäß *n.*
Libellinha, *f.* [=ja] (ent.) Brautjungfer, Wasserjungfer, Libelle *f.*
Libello, *m.* Klageschrift *f.*, Gesuch vor Gericht *n.*, Bittschrift, Schmähschrift, Lästerschrift *f.*
Libente, *adj.* etw. bereitwillig, gern thuend; dienstfertig, gefällig.
Liber, *m.* (bot.) Bast *m.* (= entrecasca.)
Liberação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beratschlagung, Überlegung *f.*; (desus.) Befreiung, Erlassung, Tilgung (einer Schuld) *f.*
Liberál, *adj. pl.* **~aes,** freigebig; freisinnig; v. etw. befreit; frei; artes ~aes, freien Künste *f. pl.*; Gedanken *m. pl.*, Ansichten *f. pl.*; os ~aes, *m. pl.* Liberalen; Freisinnigen *m. pl.* **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. liberal) große Liberale *m.* **~engo,** *m.* Freidenker *m.* **~eza,** V. ~idade. **~idade,** *f.* Freigebigkeit; Großmut *f.* **~ismo,** *m.* Grundsätze der Liberalen *m. pl.*, Freisinnigkeit *f.* **~izár,** *v. a.* mit Freigebigkeit schenken, reichlich geben. **~mente,** *adv.* freigebig.
Liber‖ativo, *adj.* befreiend. **~atório,** *adj.* befreiend.
Liberdade, *f.* Freiheit; Unabhängigkeit; Befreiung v.... *f.*; ~ de consciencia, Gewissensfreiheit *f.*; ~ politica, politische Freiheit *f.*; dar, permittir a alg. toda a ~, jm. alle Freiheiten gestatten; ter ~ com alg., mit jm. auf vertrautem Fuße leben; dizer ~s, Unverschämtheiten sagen, ausfallend in seinen Reden sein.
Libérrimo, *adj. sup.* v. livre.
Libert‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Freilassung, Freisprechung *f.* **~ador,** *m.* Befreier *m.* **~ár,** *v. a.* (de) befreien, in Freiheit setzen; frei machen, entbinden (v. einer Schuld). **~-se,** *v. r.* s. befreien, in Freiheit gesetzt werden. **~icida,** *adj.* die Freiheit tötend; ~, *m.* Freiheitsmörder *m.* **~icidio,** *m.* Freiheitsmord *m.* **~inagem,** *f.* [=jen] *pl.* **~ns,** Ungebundenheit, Ausschweifung, Liederlichkeit; Freidenkerei, Freigeisterei *f.* **~ino,** *adj.* allzufrei, leichtfertig, locker, liederlich, ausschweifend; freidenkerisch; ~, *m.* Liederliche; Freigeist, Freidenker *m.* **~o,** *m.* freigewordene Sklave *m.*
Libico, V. libyco.
Libidinoso, *adj.* **~amente,** *adv.* wollüstig, geil, unzüchtig.
Libidin‖a, *f.* (poet.) Tod *m.* **~ário,** *m.* Totengräber, Leichenpfleger, -besteller *m.*
Libongo, *m.* (afrikan.) Stück Hanfleinen, welches in Angola die Stelle des Geldes vertritt *n.*
Libório, (n. p.) Liborius; eu te ensenarei od. farei ver quem é o ~, ich werde dich Mores lehren.
Libra, *f.* Pfund *n.*; Wage (Zeichen des Tierkreises) *f.*; ~ esterlina, Pfund Sterling *m.*; Münze im Werte v. 4500 Realen *f.*
Libr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwanken *n.* **~ár,** *v. a.* im Gleichgewichte halten; stützen, s. stützen, unterstützen; *fig.* gründen, auf etw. bauen. **~-se,** *v. r.* schweben, s. wiegen; *fig.* ~ em alg., s. auf j. verlassen.
Libré, *f.* Livree *f.*, Bedientenkleid *n.*; *fig.* Dienerschaft eines Herrn *f.*; Kostüm *n.*, Tracht *f.*
Librea, V. libré.
Libreo, } *m.* Bullenbeißer *m.*, Dogge
Libreu, } *f.*; Windhund *m.*
Librett‖ista, *m.* Verfasser v. Operntexten *m.* **~o,** *m.* Libretto *n.*, Operntext *m.*
Líbya, *f.* (geogr.) Libyen *n.*
Libyco, *adj.* libysch. [karte *f.*
Licanço, *m.* *vulg.* Trèfle=Vier-
Lic‖a, *f.* Rennbahn, Laufbahn, Stechbahn *f.*, Kampfplatz, Turnierplatz *m.* **~ada,** *f.* lange Rennbahn od. Laufbahn *f.*
Lição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lesen *n.*; Unterricht *m.*, Lehrstunde, Stunde; Aufgabe, Lektion; Lesart *f.*; Verweis *m.*; dar ~, die Aufgabe, Lektion hersagen (Schüler); dar lições, Lehrstunden geben.
Liçãosinha, *f.* *dim.* v. lição.
Liçaroes, *m. pl.* (tec.) Stäbe, Schäfte am Webestuhl *m. pl.*
Licença, *f.* Erlaubniß; allzugroße Freiheit; Ausgelassenheit, Zügellosigkeit, Ausschweifung *f.*; Abschied, Urlaub *m.*; Würde eines Lizentiaten *f.*; ~ poetica, dichterische Freiheit *f.*; com ~, mit Verlaub; com sua ~, mit Ihrer Erlaubnis; dá ~? darf man eintreten, ist es erlaubt?
Licenci‖ado, *p. p.* u. *adj.* i., der s. für gelehrt hält; ~, *m.* Lizentiat; Wundarzt auf einem Kauffahrteifahrer, Dorfchirurg, Student der Medizin *m.* **~ár,** *v. a.* abdanken, entlassen, verabschieden; den Grad eines Lizentiaten erteilen; ~ um livro, den Druck eines Buches gestatten. **~-se,** *v. r.* Abschied nehmen; s. Freiheiten herausnehmen; ausgelassen, liederlich werden. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* allzufrei, ausgelassen, liederlich, ausschweifend.
Lichen, *m.* [=ken] (bot.) Flechte, Moosflechte *f.*; ~ islandico, isländische Moos *n.* **~áceas,** *f. pl.* Flechtenarten *f. pl.*
Lichin‖ár, *v. a.* [=schi= od. =ki=] eine Wunde mit Scharpie zustopfen. **~o,** *m.* Docht=Scharpie in einer Wunde, damit sie s. nicht sogleich schließt *m.* [Garnbaum *m.*
Liclatório, *m.* (tec.) Weberbaum,
Licit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausruf *m.*, Versteigerung *f.* **~adór,** *m.* Ausrufer, Versteigerer, Auktionator *m.* **~amente,** *adv.* erlaubt, rechtmäßig. **~ante,** *m.* Bieter, Mehrbietende, Auktionator *m.* **~ár,** *v. a.* gerichtlich versteigern, lizitieren, dem Meistbietenden verkaufen. **~atório,** *adj.* auf die Versteigerung bezüglich.
Licito, *adj.* zulässig, erlaubt.
Licór, V. liquor. **~éira,** *f.* **~éiro,** *m.* Gestell zu Likörgläschen u. Flasche *n.* **~ista,** *m.* Likörfabrikant *m.*
Licorne, *m.* Einhorn *n.*; (icht.) (= unicorne) ~ marinho, Einhornfisch, Narwal *m.*
Liços, *m. pl.* Fäden im Aufzuge, im Zettel, in der Kette (in Geweben) *m. pl.*
Lieranço, *m.* (h. n.) Blindschleiche *f.*, Skorpion *m.* (= lacrau.)
Lictór, *m.* [li=tór] Liktor (bei den alten Römern) *m.*

Lid||a, *f.* Mühe, Anstrengung, Arbeit, Beschwerde, Bemühung *f.*; com muita ~, mit großer Mühe. **~adór**, *m.* j., der s. große Mühe gibt, große Anstrengung macht, s. abquält; Streiter, Kämpfer *m.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* kämpfen, fechten, streiten; s. große Mühe geben, s. abarbeiten; mit jm. Umgang haben, dessen Charakter unverträglich ist; ~ com muita gente, mit vielen Leuten verkehren; ~ alg., j. anstrengen, ermüden, überbürden; ~ a vida, s. abarbeiten, s. mühsam durchschlagen. **~e**, *f.* Kampf *m.*, Gefecht *n.*, Schlacht *f.*; Zweikampf; gelehrte Streit; Prozeß, Rechtsstreit *m.*

Lidimação, V. legitimação.

Lidimo, V. legitimo.

Lido, *p. p.* u. *adj.* belesen, unterrichtet, gelehrt.

Lidroso, *adj.* schmutzig, ungewaschen (v. Schafwolle).

Liege, *f.* (geogr.) Lüttich *n.*

Lienoso, *adj.* milzsüchtig.

Lient||eria, *f.* (med.) Bauchfluß *m.*, Magenruhr *f.* **~éric0**, *adj.* zur Magenruhr gehörig.

Lierne, *f.* (arch.) Querband *n.*, herausstretende Rippe (in gotischen Gewölben) *f.*

Lig||a, *f.* Strumpfband, Knieband *n.*; (cir.) Armbinde *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*; Ligue unter Heinrich III. u. IV. v. Frankreich *f.*; Komplott *n.*; Metallversetzung, Vermischung, Legierung *f.*, Zusatz *m.*; *fig.* Vermischung *f.*; ~ de lei, Gehalt des Goldes od. Silbers *m.*; não fazer boa ~ (com), nicht gut zu etw. passen, s. nicht vertragen. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verbindung, Vereinigung *f.*, Zusammenhang *m.* **~ados**, *m. pl.* Verbündeten *m. pl.* **~adura**, *f.* Binden, Verbinden; Band *n.*, Verband *m.*, Binde *f.*; Heftfaden *m.* **~agamba**, *f.* Strumpfband *n.* **~amen**, *m.* (theol.) Verhinderung der Ehe *f.* **~amento**, *m.* Binden; Bindungsmittel; Nestelknüpfen *n.*; (an.) Band, Gliederband *n.*, Flechse *f.* **~amentoso**, *adj.* (bot.) faserig. **~ár**, *v. a.* binden, verbinden, vereinigen; die Metalle vermischen, versetzen, verschmelzen, legieren; *fig.* vereinigen; untersagen, verbieten; não ~ sua ideas, keinen Zusammenhang in seinen Ideen haben; unzusammenhängend werden. **~-se**, *v. r.* s. verbünden; s. verbinden, s. verpflichten; ~ importancia a alg. c., Wert auf etw. legen; einer Sache Wert beilegen (*pret.* ~guei).

Ligeir||eza, *f.* Leichtigkeit; Geschwindigkeit, Flüchtigkeit *f.*; *fig.* Leichtsinn *m.* **~ice**, *f.* Flüchtigkeit, Geschwindigkeit *f.* **~s**, *pl.* leeren Worte *n. pl.*, Geschwätz *n.* **~0**, *adj.* **~amente**, *adv.* leicht, hurtig, geschwind; *fig.* leichtsinnig, flüchtig, unbeständig; leicht auszuführen; á ~a, leicht, ohne vieles Gepäck (auf Reisen); pôr-se á ~a, s. leicht kleiden; ~ de mãos, geschickt, gewandt, flink; ~ de pés, leichtfüßig, gut zu Fuße; andar ~, s. sputen, s. tummeln.

Ligio, *adj.* zum Lehen gehörig; homem ~, Lehenmann *m.*

Lign||eo, *adj.* [li=gni=u] (poet.) holzicht. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwandlung in Holz *f.* **~ificár-se**, *v. r.* s. verholzen. **~iforme**, *adj.* holzähnlich, =artig. **~ite**, *f.* Braunkohle *f.* **~ívoros**, *m. pl.* (h. n.) Holz-, Bockkäfer *m. pl.* **~oso**, *adj.* holzig, holzicht, holzartig.

Lígul||a, *f.* (h. n.) Riemenwurm *m.* **~ado**, V. ~oso. **~0**, *m.* (‿) (bot.) Blatthäutchen der Gräser; Züngelchen *n.* **~oso**, *adj.* (bot.) bandförmig.

Ligúr||ia, *f.* (geogr.) Ligurien *n.* **~ino**, *adj.* ligurisch.

Ligústico, *m.* (bot.) Liebstöckel *m.*; ~ do reino, port. Liebstöckel *m.*

Ligustr||e, *m.* Rainweideblüte *f.*, Hartriegelblüte *f.* **~ino**, *adj.* v. der Rainweide, vom Hartriegel. **~0**, *m.* (bot.) Rainweide *f.*, Hartriegel *m.*

Lila, *f.* Kamelott aus Lille *m.*; *burl.* fallar ~, fein, artig sprechen.

Lilá, } *m.* (bot.) sp. Flieder *m.*;
Lilaz, } cór de ~, lila, fliederfarben.

Liliác||eas, *f. pl.* Liliengewächse *n. pl.* **~eo**, *adj.* (‿) lilienartig.

Liliéro, *m.* Fliederstrauch *m.*

Lil(l)iputiano, *adj.* aus Liliput (einem v. Swift erfundenen Lande); *fig.* fabelhaft klein, zwerghaft.

Lim||a, *f.* kleine süße Limone, Zitrone; Feile *f.*; *fig.* Vollendung, Vollkommenheit eines Werkes *f.*; ~ do tempo, Zahn der Zeit *m.*; ~ surda, Glattfeile *f.*; *fig.* alles, was langsam verzehrt. **~ada**, *f.* Bearbeitung mit der Feile *f.* **~adamente**, *adv.* richtig, fehlerfrei; mit Vollendung, fein. **~adéira**, *f.* (ent.) Holzbohrer *m.* **~adór**, *m.* Feiler *m.*; *fig.* Verbesserer, Vervollkommner *m.* **~adura**, *f.* Feilen; Feilicht *n.*, Feilstaub *m.*, Feilspäne *m. pl.* **~age**, *f.* Feilen *n.* **~alha**, *f.* [=ja] Feilicht *n.*, Feilstaub *m.*, Feilspäne *m. pl.*; ~ de ferro, Eisenfeilspäne *m. pl.* **~ão**, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, Zitrone *f.*; ~ pequeno azedo, Limonie *f.*

Limãozinho, *m. dim.* v. limão.

Limár, *v. a.* I. feilen, befeilen; *fig.* feilen, ausfeilen, vollenden, verbessern; verbrauchen, nach u. nach abnutzen; ~ a saude, die Gesundheit untergraben, langsam zerstören. II. mit Zitrone vermischen, säuern.

Limatão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, große, grobe Feile, Raspel *f.*

Limbífero, *adj.* berändert, mit farbigem Rande versehen.

Limbo, *m.* Rand, Saum (eines Kleides) *m.*; (astr.) Rand eines Gestirns *m.*; Vorhölle der alten Philosophen *f.*; (theol.) Himmel der ungetauften Kinder; Winkel *m.*, Ecke *f.*; pôr ao ~, der Vergessenheit übergeben.

Liméira, *f.* Limonienbaum *m.*

Limiár, } *m.* Schwelle, Thür-
Liminár, } schwelle *f.*

Limit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Einschränkung; Beschränkung, Begrenzung; Geringheit, Geringfügigkeit, Mäßigkeit *f.* **~adamente**, *adv.* mit Einschränkung; auf eine begrenzte u. beschränkte Weise; viver ~, beschränkt leben. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* begrenzt, beschränkt; eingeschränkt, mittelmäßig; armselig, erbärmlich; homem ~, bornierte Mensch *m.* **~ár**, *v. a.* Grenzen aufstellen; begrenzen, beschränken, einschränken; bestimmen, festsetzen; sparsam, knauserig, kärglich geben. **~-se**, *v. r.* s. einschränken; s. beschränken auf ..; ~, *v. n.* ~ com .., angrenzen (an), zusammenstoßen (mit). **~ativo**, *adj.* einschränkend. **~e**, *m.* Grenze, Grenzlinie (auch *fig.*) *f.* **~rofe**, **~rophe**, *adj.* angrenzend.

Limo, *m.* Meergras, Schilfgras *n.*; Schlamm; Morast *m.* **~s**, *pl.* Vorgeburt *f.*

Limo||ada, *f.* Schlag, Wurf mit einer Zitrone *m.*; Zitronenkonfekt *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Zitronenbäumen bewachsen ist *m.* **~éiro**, *m.* Zitronenbaum; Limonienbaum *m.*; Name des Hauptgefängnisses in Lissabon *m.*

Limonad||a, *f.* Limonade *f.* **~éiro**, *m.* Limonadenverkäufer, =schenk *m.*

Limonete, *m.* (bot.) Verbenenart *f.*

Lióminio, *m.* (bot.) Seelavendel, Widerstoß *m.*, Meernelke *f.*

Limos||idade, *f.* Schlammigkeit *f.*, Sumpf, Morast *m.* **~0**, *adj.* schlammig, morastig.

Limp||a, *f.* Reinigung, Säuberung *f.*; Reinigen *n.*; dar uma ~ de ladrões e vadios, das Land v. Räubern u. Landstreichern säubern; *fam.* fazer uma ~, fazel-a ~, kein Glück haben, hineinfallen; s. etw. zu Nutzen zu machen wissen. **~a-calhas**, *m.* [=jas] Ritzenputzer *m.* **~a-candiéiros**, *m.* Lampenputzer, Laternenputzer *m.* **~a-chaminés**, *m.* Kaminputzer, Schornsteinfeger *m.*

Limp||adela, *f.* Reinigen, Putzen *n.* **~adór**, *m.* j., der reinigt, säubert; ~ de poços, Brunnenfeger *m.* **~amente**, *adv.* reinlich, sauber; freimütig, offen. **~ár**, *v. a.* reinigen, säubern, rein machen, putzen; ~ a consciencia, beichten; ~ a chaminé, den Schornstein kehren. **~eza**, *f.* Reinlichkeit, Sauberkeit *f.*; *fig.* Reinigkeit, Lauterkeit, Reinheit, Keuschheit; Reinheit des Geblüts *f.*; ~ de bolsa, Mangel an Geld, leere Beutel *m.*; ~ de coração, Lauterkeit des Herzens *f.*; ~ de mãos, Redlichkeit, Uneigennützigkeit *f.* **~idéz**, *f.* Klarheit, Helle, Durchsichtigkeit *f.* **~ido**, *adj.* (‿) klar, hell, durchsichtig. **~0**, *adj.* reinlich, sauber, nett; rein, lauter, unvermischt (Geblüt); *fig.* wohlerzogen; unbefleckt, gesund, unverdorben; makellos, tadelfrei, keusch, unschuldig, züchtig; ~ de mãos, redlich; pôr od. tirar a ~, ins Reine schreiben; *fig.* eine Sache aufklären; pôr tudo em pratos ~s, alle Zweifel heben; alles aufklären; fel-a ~a e assada, es wird ihm schlecht bekommen; tirar a sua a ~, s. mit

Ehren herausziehen; *fig.* ~ de mãos, redlich, unbestechlich; tirar a sua palavra a ~, sein Wort erfüllen; ~ de sangue, rein, unvermischt v. Geblüt; *fam.* ficar ~, rein gefegt sein, kein Geld haben; cahir ~, vom Pferde fallen, abgeworfen werden; não ter a lingua ~a, keine schönen Ausdrücke gebrauchen, roh sprechen.

Límulos, *m. pl.* (h. n.) Stielschwänze *m. pl.*

Lin||áceas, *f. pl.* (bot.) leinartige Gewächse *n. pl.* **~ária**, *f.* (bot.) Leinkraut, Flachskraut, gelbe Löwenmaul *n.*

Lince, V. lynce. [*m.*

Linda, *f.* Feldgrenze *f.*, Markstein

Linda-flôr, *f.* A. bras. Vergißmeinnicht *n.*

Lind||amente, *adv.* hübsch, artig, niedlich, nett, anmutig. **~ante**, *adj.* angrenzend, benachbart. **~ár**, *v. a.* die Grenzen eines Feldes abstecken; ~, *v. n.* angrenzen, be-

Linde, V. linda. [nachbart sein.

Lindéira, *f.* (arch.) Schlußstein *m.*, Oberschwelle *f.*, Thürfutter *n.*

Lind||eza, *f.* Schönheit, Hübschheit, Zierlichkeit, Niedlichkeit, Anmut *f.* **~o**, *adj.* hübsch, nett, niedlich, anmutig, schön; ~ que nem uma pintura, bildschön.

Line||ál, *adj. pl.* **~aes**, in Linien bestehend; (jur.) in gerader Verwandtschaftslinie. **~amentos**, *m. pl.* Gesichtszüge, Züge, Grundzüge *m. pl.* **~ár**, *adj.* aus Linien bestehend; desenho ~, Umrißzeichnen, Aufzeichnen *n.*

Ling||a, *f.* (mar.) Hebeseil mit Schlingen *n.* **~ár**, *v. a.* (mar.) eine Länge (Schlinge) um etw. schlagen.

Lingoa, V. lingüa.

Lingotéira, V. linguteira.

Lingü||a, *f.* Zunge; Sprache *f.*; Zungelchen *n.*, Zunge (an der Wage) *f.*; Röhrchen *n.*, Zunge an Orgelpfeifen *f.*; ~ viperina, Natterzunge *f.*; ~ de praga, Lästermaul *n.*; ~ de farrapos, lose Mund *m.*, lose Mundwerk *n.*; ~ de gato, Schabmeißel *m.*, Radiernadel *f.*, Grabstichel *m.*; ~ fumada, geräucherte Zunge *f.*; ~ materna, Muttersprache *f.*; ~ de terra, Landzunge *f.*; ~ d' agua, äußerste Rand des Ufers, welchen das Wasser bespült *m.*; *fam.* meia ~, Stammler, Stotterer *m.*; solto de ~, schwatzhaft; ser ob. ter má ~, verleumderisch sein, eine böse Zunge haben; não ter senão ~, schwatzhaft, verleumderisch sein; ter alg. c. debaixo da ~, etw. auf der Zungenspitze schweben haben; ter alg. c. na ponta da ~, etw. sehr genau (am Schnürchen) wissen; ter boa ponta de ~, ein Lästermaul sein; tenho o nome debaixo da ~, der Name schwebt mir auf der Zunge; não ter papas na ~, nicht auf den Kopf gefallen sein, eine sehr geläufige Zunge haben; ter a ~ grossa, betrunken sein; dar com a ~ nos dentes ob. vazar-se pela ~, alles ausplaudern; das Herz auf der Zunge haben; tomar ~, s. erkundigen; estar com ~ de palmo, eine außerordentliche Begierde haben; pôr a ~ em alg., schlecht v. jm. sprechen; dar á ~, schwatzen, plaudern, ausplaudern; (bot.) ~ cervina, Milzkraut *n.*; ~ de cão, Hundszunge *f.*; ~ de serpente, Schlangenzunge, Natterwurz *f.*; ~, *m.* Dolmetscher *m.* **~ada**, *f.* (icht.) Heilbutt, Zungenfisch *m.* **~ado**, *m.* (icht.) Zunge *f.*; Zettel, Streifen Papier *m.*; (conch.) ~ sapateiro, Miesmuschel *f.*; ~ de sapateiro, jegliche kleine u. billige Fischsorte (wird scherzend so genannt). **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Sprache, Rede, Mundart, A. u. Weise zu sprechen *f.*; ~ns, *pl.* Konjugation der Zeitwörter *f.*; medico de ~, Arzt, der nur die Muttersprache (kein Latein ꝛc.) versteht *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zur Zunge gehörig, Zungen ... **~aráz**, *adj. pl.* **~es**, schwatzhaft, geschwätzig; schmähsüchtig, verleumderisch. **~arazmente**, *adv.* mit großer Geschwätzigkeit. **~aréiro**, **~arudo**, *adj.* schwatzhaft, geschwätzig. **~arejár**, *v. n.* schwatzen, plaudern. **~átula**, *f.* (h. n.) Zungenwurm *m.* **~áz**, *adj. pl.* **~es**, redselig, schwatzhaft. **~eirão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (icht.) A. Sardelle *f.* **~eta**, *f.* (*dim.* v. ~a) Züngelchen; alles, was dessen Form hat *n.*; Klappe an Blasinstrumenten; Rampe an der Landungstreppe *f.* **~ete**, *m.* (mar.) Vorstecker an der Spille *m.* **~iça**, *f.* Bratwurst; Fleischwurst, Schlackwurst, Wurst *f.*; fogo, viste ~! u. ward nicht mehr gesehen! *vulg.* futsch war er (sie, es)! **~iforme**, *adj.* zungenförmig. **~ista**, *m.* Sprachforscher *m.* **~istica**, *f.* Sprachwissenschaft, =forschung *f.* **~istico**, *adj.* auf die Sprachwissenschaft bezüglich.

Lingula, *f.* (conch.) Zungenmuschel *f.*

Lingutéira, *f.* (gall.) Stangengießform, Gießflasche *f.*, Gießbogen *m.*

Linha, *f.* [=ja] Linie *f.*, Strich *m.*; Reihe; Richtung, Grenze *f.*; Ende, Ziel; Geschlecht *n.*, Gattung, Geschlechtslinie, Geschlechtsfolge; Linie (zwölfte Teil eines Zolles) *f.*; Zug *m.*, Linie in der Hand ꝛc.; Leine, Angelleine *f.*; Zwirn, Faden; Gleicher *m.*, Mittagslinie *f.*; ~ de batalha, Schlachtlinie *f.*; (mil.) ~ de mira, Schußlinie *f.*; ~ vertical, Scheitellinie *f.*; ~ equinoccial, Äquator *m.*; navios de ~, Linienschiffe *n. pl.*; ~ do vento, Windstrich *m.*; ~ dos carpinteiros, Schlaglinie der Zimmerleute *f.*; ~ recta, gerade Linie *f.*; *fig.* deitar ob. lançar as suas ~s, seine Maßregeln nehmen, seine Pläne machen; ser a ~, die Seele (eines Unternehmens) sein; pôr ~s de sua casa, beisteuern, etw. dazu geben; por uma ~, beinahe, bei einem Haar; fazer trinta por uma ~, Wunderdinge thun; cada um sabe as ~s com que se cose, jeder kennt seine eigenen Gründe.

Linhaça, *f.* [=ja=ssa] Leinsamen, Flachssamen *m.*; oleo de ~, Leinöl *n.*

Linhag||em, *f.* [=jájen] *pl.* **~ns**, Stamm *m.*, Geschlecht *n.*, Familie *f.*; *fig.* Gattung, Sorte, Art *f.*; ~ humana, menschliche Geschlecht *n.* **~ista**, *m.* Geschlechtsbeschreiber, Geschlechtskundige *m.*

Linhál, } *m.* Leinacker *m.*, Flachs-
Linhár, } feld *n.*

Linheado, *adj.* (bot.) gestrichelt.

Linhéiro, *m.* [=jéi=ru] Flachshändler; Zwirnhändler *m.*

Linhite, *f.* [=ji=te] Holzkohle *f.*

Linho, *m.* [=ju] Lein, Flachs *m.*; Leinwand *f.*; ~ canamo, Hanf *m.*; ~ purgante, Purgirflachs *m.*; panno de ~, Leinwand *f.*; passar pelos trabalhos do ~, viel aushalten od. ausstehen müssen.

Linhó, } *m.* Pech-
Linhól, } Schuhdraht *m.*

Linhoso, *adj.* [=jó=su] flachsartig.

Linhote, *m.* [=jó=te] (arch.) Eisenbalken *m.* [*f.*

Liniamento, *m.* Umriß *m.*, Skizze

Linificio, *m.* Leinbereitung *f.*

Linígero, *adj.* (poet.) leintragend; j., der in Leinwand gekleidet geht.

Linimento, *m.* (pharm.) Linderungssalbe *f.*, lindernde Umschlag *m.* [milde stimmen.

Linitivár, *v. a.* lindern, besänftigen,

Linneano, *adj.* linneisch, v. Linné aufgestellt.

Lintél, V. dintel.

Linteár, *adj.* gewebeartig.

Linterna, V. lanterna.

Lio, *m.* Paket *n.*, Ballen, Pack *m.*, Bündel *n.*

Liobato, *m.* Name eines Fisches *m.*

Lionéz, *adj. pl.* **~es**, aus Lyon; ~, *m.* Lyonner *m.*

Lióz, *adj.* pedra ~, Sandstein, Baustein; Marmor *m.*

Liparóide, *m.* fettartige Stoff *m.*

Liparótico, *adj.* (pharm.) Fettsalbe, Pomade *f.* [*m.*

Lipes, *adj.* pedra ~, Kupfervitriol

Lipíria, } *adj.* ob. *f.* (med.) febre
Lipy'ria, } ~, innere Brand *m.*

Lipoma, *m.* (med.) Speckbeule *f.*

Lipote, *m.* Geldmünze in Mosambik *f.* [kräfte, Ohnmacht *f.*

Lipothymia, *f.* Abnahme der Lebens-

Lippitude, *f.* Augentriefen *n.*

Liqüação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (met.) Seigern *n.*

Liqüefacção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schmelzen, Zergehen, Zerfließen *n.*

Liqüefazér, *v. a.* schmelzen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* schmelzen, zergehen.

Liqüeféito, *adj.* zerschmolzen, zergangen.

Liques, *m.* Karofünf (im Kartenspiel); höchste Karte im Beilkespiel *f.*; Beilkespiel *n.*

Liqüescér, *v. n.* schmelzen, zerschmelzen, zergehen.

Liqüid||ação, *f.* [=ku=i=da=ssáong] *pl.* **~ões**, Flüssigmachung; Abrechnung, Schließung einer Rechnung *f.* **~adór**, V. **~atario**. **~ambar**, *m.* flüssige Amber (ein flüssiges Harz) *m.* **~ambréiro**, *m.* (bot.) Kopalsumach *m.*, Kopalme *f.* **~ár**, *v. a.* schmelzen, flüssig machen; berechnen u. in Richtigkeit bringen, liquidieren; aufklären. **~atário**, *m.* Abrechner *m.* **~éz**, *f.*

Flüssigkeit *f.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Flüssigwerden *n.* **~ificar,** V. liquefazer. **~ificavel,** *adj. pl.* **~áveis,** flüssig zu machen. **~o,** *adj.* (‿‿) **~amente,** *adv.* flüssig; richtig, klar, ausgemacht; moedas **~as,** Münzen v. richtigem Gewicht *f. pl.* **~os,** *m. pl.* flüssige Nahrungsmittel *n. pl.*

Liqüór, *m.* Flüssigkeit *f.*, Getränk *n.*; Likör, abgezogene Branntwein *m.* [fabrikant *m.*

Liquorista, *m.* Likör-, Branntwein-

Lirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (h. n.) Schlafratze *f.*, Siebenschläfer *m.*

Lírio, *m.* (bot.) Lilie *f.*; **~ convalle,** Maiblümchen *n.*; **~ cardeno,** Schwertlilie *f.*; **~ dos tintureiros,** Waa (zum Gelbfärben) *m.*; **~ florentino,** Violenwurzel *f.* [heraus.

Lisamente, *adv.* einfach, gerade

Lisbo||a, *f.* (geogr.) Lissabon *n.*; *prov.* quem nunca viu **~,** nunca viu cousa boa, Lissabon sehen u. sterben! **~eta,** *adj.* u. *m.* j., der aus Lissabon gebürtig ist. **~éz, ~néz, ~nense,** *adj.* aus Lissabon; **~,** *m.* Einwohner v. Lissabon *m.* **~nina,** *f.* port. Goldmünze, früher 6400 Reis, jetzt 7500 Reis *f.*

Liserão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Schlingpflanze *f.* (=trepadeira.)

Liseta, (n. p.) Lisette, Lieschen.

Lisím, *m. pl.* **~ns,** Ader in einem Steinbruche, Spalte *f.*, Sprung *m.*

Lisír(i)a, *f.* (fort.) Böschung, Abdachung *f.*

Liso, *adj.* glatt, eben, gleich; *fig.* einfach, ohne Zierat; aufrichtig, freimütig; **~** de contas, frei v. Schulden.

Lisong||eár, Lisonjeár, *v. a.* schmeicheln; *fig.* den Sinnen schmeicheln, sie ergötzen. **~se,** *v. r.* s. schmeicheln (mit Hoffnungen 2c.). **~éiro,** *adj.* schmeichelhaft, schmeichelnd, einschmeichelnd; **~,** *m.* Schmeichler *m.* **~eiramente,** *adv.* auf eine schmeichelhafte Weise.

Lisonj||a, *f.* Schmeichelei; Liebkosung *f.*; Gegenstand, welcher den Sinnen 2c. schmeichelt *m.*; (math. u. bras.) Raute *f.* **~aria,** *f.* Schmeichelei *f.*

Lista, *f.* Liste *f.*, Verzeichnis *n.*, Rolle *f.*; jantar á **~,** nach Auswahl, à la carte speisen.

Listão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** breite Band; A. seidene Band *n.*; Streifen; Maßstab der Zimmerleute *m.*

Listél, *m. pl.* **~eis,** schmale Leiste *f.*

Listela, *f.* Streifen *m.*, Leiste *f.*

Listelo, } *m.* (arch.) Leiste *f.*
Listeto, }

Listo, *adj.* flink, hurtig, geschickt, gewandt.

Listr||a, *f.* farbige Streif in einem Zeuge; Streifen Leinwand, Papier 2c. *m.*; Leiste *f.*, Reif *m.* **~ado,** *adj.* gestreift; **~,** *m.* Streifung *f.*, Gestreifte *n.*, Streifen *m. pl.* **~ão,** V. listão. **~ár,** *v. a.* streifen, mit Streifen versehen.

Lisura, *f.* Glätte *f.*; *fig.* Aufrichtigkeit, Freimütigkeit, Offenherzigkeit *f.* [Sühngebet *n.*

Litania, *f.* Litanei *f.*, Klagelied,

Litão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Name eines Seefisches, A. kleiner Haifisch ob. Quermaul, den man in Algarbien trocknet *m.*

Lite, *f.* Prozeß, Rechtsstreit *m.*

Litéir||a, *f.* Sänfte *f.* **~éiro,** *m.* Sänftenträger *m.* [wand *f.*

Litéiro, *m.* Sackleinen *n.*, Sackleinwand *f.*

Lithagogo, *adj.* (pharm.) steinabtreibend; **~,** *m.* steinabtreibende Mittel *n. pl.*

Lithargy'rio, *m.* Bleiglätte (glasartige Schlacke des Bleies) *f.*

Lithiasia, *f.* (med.) Steinerzeugung, Steinkrankheit *f.*; Gerstenkorn *n.* [säure *f.*

Li'thico, *adj.* u. *m.* acido **~,** Stein-

Li'thio, *m.* (min. u. chim.) Lithiummetall *n.*

Litho||chromia, *f.* Farbensteindruck *m.* **~chromista,** *m.* Farbensteindrucker *m.* **~colla,** *f.* Steinkitt, Steinleim *m.* **~graphár,** *v. a.* auf Stein drucken. **~graphia,** *f.* Beschreibung der Steine; Steinzeichnung, Steindruckerei *f.* **~gráphico,** *adj.* lithographisch. **~grapho,** *m.* (‿‿) Steinzeichner; Steindrucker; Steinschreiber *m.* **~ide,** *adj.* (‿‿) steinartig. **~logia,** *f.* Steinlehre, Steinkenntnis *f.* **~logo,** *m.* (‿‿) Steinkenner *m.* **~mância,** *f.* Steinwahrsagerei *f.* **~ntríptico,** *adj.* (med.) steinzermalmend, steintreibend. **~phago,** *m.* (‿‿) (h. n.) Steinnager, Steinfresser *m.* **~phytos,** *m. pl.* (‿‿) Steinpflanzen *f. pl.* **~tomia,** *f.* (cir.) Steinschnitt *m.* **~tomista,** *m.* Steinschneider (Wundarzt) *m.* **~tomo,** *m.* (‿‿) (cir.) Steinmesser *n.* **~tricia,** *f.* (cir.) Steinschnitt *m.* **~typographia,** *f.* Vervielfältigung des Letternbrucks durch Steindruck *f.* **~tritór,** *m.* (cir.) steinzermalmende Werkzeug *n.*

Lithuán||ia, *f.* (geogr.) Litauen *n.* **~io,** *adj.* (‿‿) litauisch; **~,** *m.* Litauer *m.*

Litig||ante, *m.* j., der einen Prozeß, einen Rechtsstreit hat. **~ár,** *v. n.* rechten, prozessieren, einen Rechtshandel führen; *fig.* streiten, zanken, hadern (*pret.* ~guei). **~io,** *m.* (‿‿) Streit vor Gericht, Rechtsstreit, Prozeß *m.* **~loso,** *adj.* streitig (vor Gericht); rabulistisch, prozeßsüchtig. **~losamente,** *adv.* in Form eines Prozesses, prozeßartig.

Litispendéncia, *f.* (jur.) Dauer eines Prozesses *f.*

Litorál, *m. pl.* **~aes,** Küste *f.*, Küstengebiet *n.*

Litro, *m.* Liter *n.*

Litter||ál, *adj. pl.* **~aes, ~almente,** *adv.* buchstäblich. **~ário,** *adj.* gelehrt, litterarisch; o orbo **~,** die gelehrte Welt. **~ático,** *m.* unbedeutende Gelehrte *m.* **~ato,** *adj.* gelehrt, studiert; **~,** *m.* Gelehrte *m.* **~atura,** *f.* Litteratur, Bücherkunde, Gelehrsamkeit *f.*; Geistesprodukte *n. pl.*

Littorál, *adj. pl.* **~aes,** zum Ufer gehörig; **~,** *m.* Küstengebiet *n.*, Küste *f.* [Küsten ...

Littóreo, *adj.* (poet.) Ufer ..,

Lituánia, V. Lithuania.

Lituo, *m.* krumme, bei den alten Römern gebräuchliche Trompete *f.*; Krummstab der Auguren *m.*

Litura, *f.* ausgestrichene Stelle *f.*, Durchstrichene in einem Buche *n.*

Litúrg||ia, *f.* Liturgie *f.*, Kirchengebrauch *m.* **~icamente,** *adv.* nach den Regeln der Liturgie. **~ico,** *adj.* (‿‿) liturgisch, zum Kirchengebrauch gehörig. **~ista,** *m.* Schriftsteller über Liturgie *m.*

Livél, V. nivel.

Livelação, V. nivelaço.

Liviano, V. leviano.

Lividéz, *f. pl.* **~es,** schwarzblaue Farbe *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) schwarzblau, dunkel, bleifarben, braun u. blau, grün u. gelb.

Lívio, (n. hist.) Livius.

Livór, *m.* schwarzblaue Hautfarbe *f.*; *fig.* Neid *m.*

Livr||ada, *f.* Menge Pfunde (Geld) *f.* **~adór,** *m.* Befreier *m.* **~amento,** *m.* Befreiung, Wiedererlangung der Freiheit *f.* **~ança,** *f.* Anweisung (auf eine Summe) *f.*; Zahlungsschein; Wechsel *m.* **~ár,** *v. a.* befreien, erlösen, erretten; v. etw. ausnehmen; freimachen; **~,** *v. n.* glücklich entkommen, entwischen, s. befreien; a bom **~,** so gut es s. wird thun lassen, im allerbesten Falle; o doente a bom **~** ficará cego, der Kranke wird im besten Falle (ob. wenn er überhaupt am Leben bleibt) blind bleiben. **~ase,** *v. r.* s. befreien, s. freimachen v. .; livrou-se de boa, er ist mit einem blauen Auge weggekommen. **~aria,** *f.* Bibliothek, Büchersammlung *f.* **~e,** *adj.* frei; unabhängig; befreit, frei (v.); ungezwungen; offen, freistehend; frei, frech; ao ar **~,** im Freien; **~** pensador, Freidenker *m.* **~mente,** *adv.* frei, ohne Zwang. **~eco,** *m.* unbedeutende, inhaltlose Buch *n.* **~éiro,** *m.* Buchhändler *m.* **~éiro-encadernadór,** *m.* Buchbinder *m.* **~ete,** *m.* Büchelchen, Büchlein, Skizzenbuch *n.* **~ezinho,** V. **~inho.** **~ilho,** *m.* [=ju] (bot.) Bast *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) kleine alte Münze *f.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) Büchelchen, Büchlein *n.*; **~** de memoria, Denkbuch, Notizbuch *n.* **~o,** *m.* Buch *n.*; **~** de cavallarias, Ritterroman *m.*; **~** do coro, Chorbuch, Gesangbuch *n.*; **~** de memoria, Denkbuch, Taschenbuch *n.*; **~** de mão, Manuskript *n.*; **~** de razão, **~** mestre, Hauptbuch *n.*; (mar.) **~** da bitacula, Logbuch *n.*; fallar como un **~,** wie ein Buch, sehr gewählt reden. **~órlo,** *m.* große u. schlechte Buch *n.* **~ozinho,** V. **~inho.** **~uxada,** *f.* [=schádа] Menge Bücher *f.*

Lix||a, *f.* [=schá] Seehund *m.*; Seehundsfell *n.*; Fischhaut *f.*; Chagrin (eine A. narbiges Leder); Sandpapier *n.* **~ár,** *v. a.* mit Seehundsfell polieren, glatt u. glänzend machen; narben, chagrinartig zubereiten. **~ia, ~ivia,** *f.* Lauge *f.* **~iviação,** *f.* [=schiwa=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Auslaugung *f.* **~iviál,** *adj. pl.* **~aes,** (chim.) ausgelaugt; sal **~,** Laugensalz *n.* **~iviár,**

v. a. beuchen, laugen, in Lauge einweichen. **~ivioso,** *adj.* laugenartig; was Laugensalz enthält.

Lixo, *m.* Kehricht, Ausfegsel *n.*; Abfall (v. Gemüsen ꝛc.); Kot, Menschenkot, Auswurf *m.*; o ~ do povo, Auswurf *m.*, Hefe des Volkes *f.*; baril do ~, Müllkasten *m.* [voller Abfall.

Lixoso, *adj.* [=schó=su] schmutzig;

Líz, *f.* flor de ~, Lilie *f.* (= açucena); (bras.) lizes, *pl.* drei Lilien im bourbonischen Wappen *f. pl.*

Lizár, *v. a.* in die Färbekuse thun.

Lizo, V. liso.

Ló, *m.* (mar.) Loff *n.*; metter de ~, bei dem Winde segeln.

Ló, *m.* A. Gaze *f.* od. Marlisloт *m.*; pão de ~, aus Eigelb u. Zucker bereitete Kuchen, Zwieback *m.*

Loa, *f.* Lob *n.*, Lobrede *f.*; Prolog zu einem Theaterstück *m.*; Lied *n.*

Loanda, *f.* (geogr.) Insel Loanda *f.*; mal de ~, Scharbock, Skorbut *m.* [Passionsblume *f.*

Loasea, *f.* Loase, amerikanische

Loba, *f.* Wölfin *f.*; *fig.* Lustdirne *f.*, Freudenmädchen *n.*; A. Leibrock ohne Ärmel *m.*; talarartige Gewand *n.* (= chamarra, aljubeta.)

Lobacho, *m.* [=schu] junge Wolf *m.*

Lobado, *adj.* (bot.) lappig.

Lobagante, *m.* A. Seekrebs, blau u. schwarz gefleckt *m.*

Lobál, *adj. pl.* **~aes,** vom Wolfe, wölfisch.

Lobão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** (alveit.) Geschwür auf der Pferdebrust *n.* [wolf *m.*

Lobarráz, *m. pl.* **~es,** (icht.) Meer-

Lobato, *m.* junge Wolf *m.*

Lobáz, *m. pl.* **~es,** *burl.* große Wolf *m.* [Wolfshund *m.*

Lobecão, *m.* [=kóong] *pl.* **~ães,**

Lobéiro, *adj.* wolfsfarbig (v. Pferden); ~, *m.* Wolfsjäger; Jägermeister bei der Wolfsjagd *m.*

Lobélia, *f.* (bot.) Lobelie *f.*; ~ azul, blaue Kardinalsblume *f.*

Lobeto, *m.* gewisse Stück in der Mühle *n.*

Lobinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. lobo) junge Wolf *m.*, Wölfchen *n.*; (cir.) Wolfs-, Sackgeschwulst, Beule *f.*

Lobishomem, *m. pl.* **~ns,** Gespenstererscheinung *f.*, Wolf in Menschengestalt, Werwolf *m.*

Lóbo, *m.* Wolf *m.*; ~ asnal, große Wolf *m.*; ~ cerval, Luchs *m.*; (icht.) ~ marinho, Meerwolf, Lachsräuber *m.*; entre o ~ e o cão, in der Dämmerung, zwischen Nacht u. Dunkel, bei Nacht u. Nebel; *fig.* ver as orelhas ao ~, s. in einer großen Gefahr befinden; nunca um ~ mata outro, ein Wolf frißt den andern nicht; eine Krähe hackt der andern nicht die Augen aus; (astr.) Name eines Gestirns; Name eines Kinderspiels *m.*; cahir na guela do ~, in eine Gefahr geraten (die man gerade vermeiden wollte); metter-se na boca do ~, s. in eine Gefahr begeben; tirar alg. da boca do ~, j. aus großer Gefahr befreien; escuro como a boca do ~, stockfinster; comer como um ~, wie ein hungriger Wolf essen (gierig essen); dente de ~, Polterzahn *m.*; falae no ~, ver-lheheis a pelle, wenn man vom Wolfe spricht, ist er nicht fern; o ~ muda a pelle, mas não o veso od. o ~ perde os dentes, mas não o costume, die Katze läßt das Mausen nicht, Art läßt nicht v. Art; quem não quer ser ~, não lhe vista (od. veste) a pelle, wer nicht vom Wolf gefressen sein will, mische s. nicht unter die Schafe; do contado come o ~, der Wolf frißt auch die gezählten Schafe.

Lóbo, *m.* (an.) Lappen od. Flügel (Ohrlappen, Lungenflügel ꝛc.) *m.*

Lobo-gato, V. lobo cerval.

Lobo-tigre, *m.* (h. n.) Gepard *m.*

Lóbrego, *adj.* dunkel, düster, finster.

Lobrigár, V. lubrigar.

Lobrino, *adj.* V. lobeiro.

Lobul‖ado, ~ár, *adj.* aus Läppchen bestehend, gelappt. **~o,** *m.* (◡◡) (an. u. bot.) Läppchen *n.* **~oso,** *adj.* feinlappig.

Loc‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Wiedereinrenkung (eines Knochens) *f.*; (jur.) Vermieten, Verpachten *n.* **~adór,** *m.* Vermieter, Verpächter *m.*

Locál, *adj. pl.* **~aes,** örtlich, lokal; ~, *m.* Ort, Platz, Raum *m.*, Stelle, Lage u. Beschaffenheit des Ortes *f.*, Lokal *n.*; as locaes, Lokale *n.*, lokale Nachrichten (in der Zeitung) *f. pl.* **~idade,** *f.* Ortsbeschaffenheit, Örtlichkeit, Lokalität *f.* **~ista,** *m.* Statist *m.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lokalisierung, Einschränkung auf eine begrenzte Örtlichkeit *f.* **~izár,** *v. a.* an einem bestimmten Orte festhalten, lokalisieren, auf einen Ort beschränken (o cholera). **~mente,** *adv.* v. einem Orte zum andern.

Locand‖a, *f.* Wirtshaus *n.*, Laden *m.* (= tasca, tenda, baiuca.) **~éiro,** *m.* Wirtshausbesitzer *m.*

Locár, *v. a.* (cir.) wieder einrenken, wieder einrichten (*pret.* ~quei).

Locat‖ório, *m.* (jur.) Mietsmann, Mieter *m.* **~ivo,** *adj.* Miets-..; ~, *m.* Lokativ (im Sanskrit) *m.*

Locáz, V. loquaz. [Waschung *f.*

Loção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**

Lochiál, *adj.* [=ti=ál] *pl.* **~aes,** (med.) zur Reinigung der Wöchnerin gehörig.

Léchios, *m. pl.* Reinigung der Wöchnerinnen *f.*

Locomo‖bilidade, *f.* Ortsveränderungsfähigkeit *f.* **~ção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ortsveränderung *f.* **~tiva,** *f.* Lokomotive *f.* **~tivo,** *adj.* Ortsveränderung bewirkend; maquina ~a, Lokomotive *f.*, Dampfwagen *m.* **~tór,** *adj.* **~triz,** *f.* v. der Stelle bewegend; apparelho ~, zur Bewegung dienenden Organe des Körpers *n. pl.* **~vel,** *adj. pl.* **~óveis,** v. der Stelle bewegbar.

Locotenente, V. lugartenente.

Locubração, V. lucubração.

Locução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Redensart *f.*, Ausdruck *m.*

Locul‖amento, V. ~o. **~ár,** *adj.* fächerig; dehiscencia ~, Aufspringen der Kapseln in der Mitte der Fächer *n.* **~o,** *m.* (◡◡) (bot.) Einschnitt im Staubbeutel *m.* **~oso,** *adj.* (bot.) fächerig.

Locuplet‖ár, *v. a.* bereichern, begütern. **~-se,** *v. r.* s. bereichern. **~o,** *adj.* reich, begütert.

Locust‖ários, *m. pl.* heuschreckenartige Tiere *n. pl.* **~a,** *f.* Heuschrecke *f.* (= gafanhoto.)

Locutório, *m.* Sprachgitter, Sprachzimmer in Nonnenklöstern *n.*

Lodaçál, *m. pl.* **~aes,** Kot, Schlamm, Morast *m.*, Pfütze, Kotlache *f.*

Lodão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Elsbeerbaum *m.*

Lodícula, *f.* (bot.) innerste Blüten-, Knotenhülle der Gräser *f.*

Lod‖o, *m.* Kot, Schlamm, Straßenkot *m.*; *fig.* pôr alg. de ~, j. beschimpfen; pôr-se de ~, s. zur Ruhe setzen, gar nichts mehr thun; tirar o pé do ~, s. aus der Verlegenheit helfen; tirar a alg. o pé do ~, jm. heraushelfen, j. aus der Armut, dem Elend ziehen. **~oso,** *adj.* kotig, schmierig, schlammig, morastig.

Loendro, *m.* (bot.) Lorbeerrose *f.*, Oleander *m.*

Loganiáceas, *f.* (bot.) loganienartige Pflanzen (aus denen man Strychnin u. Brechnuß gewinnt) *f. pl.*

Lógar etc., V. lugar etc.

Logarejo, *m.* Dörfchen *n.*, Weiler *m.*

Logarithm‖ico, *adj.* (math.) logarithmisch. **~o,** *m.* (math.) Logarithmus *m.*

Lóg‖ica, *f.* Vernunftlehre, Logik *f.*; ~ de bacamarte, Gewaltslogik *f.* **~ico,** *adj.* **~icamente,** *adv.* logisch, denkrichtig, vernunftgemäß; ~, *m.* Vernunftlehrer, Logiker *m.* **~ismo,** *m.* Vernunftschluß *m.*

Logista, *m.* Krämer, Ladenbesitzer *m.* (V. logista.)

Log‖istica, *f.* Berechnung der Zeit u. des Raums *f.* **~istico,** *adj.* (math.) logarithmos ~s, logistische Logarithmen (zum Gebrauch der Astronomen eingerichtet) *m. pl.*

Logo, *m.* V. lugar; sem ~ certo, ohne sichern Wohnsitz; não dar fogo nem ~ a alg., jm. nichts gönnen, nichts gewähren.

Logo, *adv.* sogleich, gleich; hierauf, hernach, nachher; also, folglich, demnach; para ~, sofort, unverzüglich; desde ~, sogleich, unverweilt; ~ que, sobald als; logo ~, auf der Stelle, sofort; até ~, auf baldiges Wiedersehen! mais ~, später.

Logo‖graphia, *f.* Schnellschrift *f.* **~gripho,** *m.* Wort-, Buchstabenrätsel *n.* **~machia,** *f.* Wortstreit *m.*, Wortklauberei, Silbenstecherei *f.* **~technia,** *f.* Wortkenntnis *f.*

Logotenente, V. lugartenente.

Logotheta, *m.* Logothet, Kanzler *m.*

Logr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Betrügerei, Gaunerei, List, Falle, Schlinge *f.*, Fallstrick *m.* **~adeira,** *f.* Betrügerin, Gaunerin *f.* **~adór,** *adj.* lügnerisch, betrügerisch; ~, *m.* j., der überlistet, Betrüger, Gauner *m.* **~adóuro,** *m.* öffentliche Spaziergang; freie Platz vor dem Hause *m.* **~amento,** *m.* Verbrauch *m.* **~ão,** *m.* [=gráong] *pl.* **~ões,** Betrüger, Gauner *m.* **~ár,** *v. a.* erlangen, erhalten,

gewinnen, erwerben; besitzen, im Besitz sein, den Genuß haben, genießen; verbrauchen, benutzen, s. zu nutze machen; überlisten, betrügen, anführen; ~ alg. c. od. de alg. c. od. ~-se de alg. c., etw. genießen, s. etw. zu nutze machen; logremo-nos da occasião, benutzen wir die Gelegenheit; ~ saude, s. wohl befinden; ~ seu intento, seinen Zweck erreichen; ~, *v. n.* gut v. statten gehen, gut ausfallen; geraten. **~-se,** *v. r.* zu seinem Zweck gelangen, seine Hoffnungen erfüllt sehen; Nutzen v. etw. ziehen, es genießen. **~ativo,** *adj.* betrügend, hintergehend. **~éiro,** *m.* Nutznießer; Wucherer, der Geld auf Zinsen leiht *m.*

Logro, *m.* Besitz, Genuß einer Sache; Gewinn, Vorteil, Nutzen *m.*; Zinsen v. ausgeliehenem Gelde *m. pl.*; Wucher, Betrug *m.*; Hintergehung *f.*; dar dinheiro a ~, Geld auf Zinsen, auf Wucher ausleihen; cahir no ~, s. anführen

Loiça, V. louça. [lassen.

Lóio, *adj.* u. *m.* j., der v. der Gemeinschaft Johannis des Evangelisten ist; azul ~, kornblumenblau, himmelblau; ~s de jardim, blaue Kornblume *f.* (= ádalguinha dos jardins.)

Loiréiro, V. loureiro.

Lóiro, V. louro.

Loisa, V. lousa.

Loj‖a, *f.* Erdgeschoß, unterste Stockwerk; Stübchen des Thürhüters *n.*; Vorhalle *f.*; Laden, Kaufmannsladen, Krämerladen *m.*; Magazin *n.*, Werkstatt, Werkstätte *f.*; homem de ~ aberta, Kaufmann, der einen offenen Laden hält *m.*; fechar a ~, aufhören zu handeln, den Laden schließen. **~ista,** *m.* Ladenbesitzer, Krämer *m.*

Lomb‖a, *f.* Anhöhe *f.*, Hügel *m.*; Hochebene, Bergebene *f.* **~ada,** *f.* fortlaufende Bergebene *f.*; Rücken eines Buches *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes, ~ár,** *adj.* (an.) zu den Lenden gehörig.

Lombard‖a, *f.* A. alte, aus der Lombardei stammende Stutzbüchse *f.* **~ia,** *f.* (geogr.) Lombardei *f.* **~ico,** *adj.* (′⌣⌣) lombardisch. **~o,** *adj.* lombardisch, aus der Lombardei; ~, *m.* Lombarde *m.*

Lomb‖éiro, *adj.* v. den Lenden (Leder, Haut); ~, *m.* Lendenleder, Lendenfell *n.* **~ilho,** *m.* [=ju] Sattelbock *m.* **~o,** *m.* Lende *f.*, Schenkel *m.*, Kreuz, Rückgrat *n.*; Vorsprung, Rücken eines Buches *m.*; Lendenstück *n.*, Lendenbraten *m.*; (arch.) Freifeld *n.*; ~ de vitella, Nierenbraten *m.*; ~ de vacca, Rückenstück vom Ochsen *n.*, Lendenbraten *m.*; sahir dos ~s de alg., v. jm. abstammen, js. Sohn sein. [wurmförmig.

Lombrical, *adj. pl.* **~aes,** (an.)

Lombricóides, *m. pl.* (h. n.) A. Ringelwürmer *m. pl.*

Lombriga, *f.* Eingeweidewurm, Spulwurm *m.*; ~ solitaria, Bandwurm *m.*

Lombriguéira, *f.* od. herva ~, (bot.) Stabwurz, Eberraute *f.*

Lombudo, *adj.* stark v. Kreuz.

Lomentáceo, *adj.* (bot.) gliedhülsentragend.

Lona, *f.* Segeltuch *n.*, Kanevas, Schmarting *m.*; *fig.* Unsinn *m.*, Lüge, Aufschneiderei *f.*

Londres, *f.* (geogr.) London *n.*

Londrino, *adj.* Londoner, aus London.

Longa, *f.* (mus.) halbe Taktnote *f.*

Longál, *adj. pl.* **~aes,** länglich; castanhas ~aes, längliche Kastanien *f. pl.*

Longamente, *adv.* lange, lange Zeit.

Longamira, *f.* oculo de ~, Perspektiv, Fernrohr; Glas im Fernrohr *n.* [baum *m.*

Longana, *f.* (bot.) bras. Seifen-

Longánim‖e, *adj.* langlebig. **~idade,** *f.* Langmütigkeit, Langmut; Geduld, Ergebung *f.* **~o,** *adj.* (′⌣⌣) langmütig, geduldig, duldsam. [*m.*, Hopfenstange *f.*

Longarela, *m.* u. *f. burl.* Schlankel

Longe, *adv.* weit, entfernt, in großer Entfernung; viel; ao ~, weit weg, in die Ferne, in der Ferne; ~ d'aqui, weit v. hier; ~ d'isso! weit entfernt davon! weit gefehlt! nicht im mindesten! mui ~ de, sehr weit v..; de ~ em ~, v. Zeit zu Zeit, v. Ort zu Ort, in gewissen Entfernungen; estar ~ de fazer alg. c., weit entfernt sein, etw. zu thun; essa somma ~ de ser insufficiente, ha de ser excessiva, diese Summe, weit entfernt unzureichend zu sein, muß übergroß sein; lançar de od. a ~, verschleudern, wegwerfen; ir ~, weitgehend, umfangreich, beträchtlich sein; *prov.* ~ da vista, ~ do coração, aus den Augen, aus dem Sinn; de vagar se vae ao ~, Eile mit Weile; ~, *adj.* entfernt, fern; ~s terras, entfernte Länder *n. pl.*; ~, *m.* (pint.) Hintergrund *m.* **~s,** *pl.* Entfernung *f.*; entfernte Gegenden *f. pl.*; *fig.* entfernte od. leichte Ähnlichkeit *f.*, Anschein *m.*; entfernte, leise Andeutung, ungenaue Nachricht *f.*; tem uns ~s d'isso, es hat einige Ähnlichkeit mit diesem.

Longev‖idade, *f.* hohe Lebensalter *n.*; lange Lebensdauer *f.* **~o,** *adj.* sehr alt, hochbetagt; lange lebend.

Longilobado, *adj.* langlappig.

Longimano, *adj.* langarmig.

Longimetria, *f.* Längenmessung *f.*

Longímetro, *m.* Längenmesser *m.*

Longino, (n. p.) Longinus.

Longínquo, *adj.* entfernt, fern, entlegen. [langbeinig.

Longipede, *adj.* (poet.) langfüßig,

Longipennes, *m. pl.* (h. n.) Langflügler *m.*

Longirostros, *m. pl.* (h. n.) Langschnäblige Säugetiere *n. pl.*; Langschnäbler; Langrüsselkäfer *m. pl.*

Longitud‖e, *f.* (geogr. u. astr.) geographische Länge, astronomische Länge *f.* **~inál,** *adj. pl.* **~aes,** der Länge nach gehend. **~inalmente,** *adv.* der Länge nach.

Longo, *adj.* lang; langwierig; weitläufig, weitschweifig; de ~ a ~, in seiner ganzen Länge, ohne Unterbrechung; do ~ de.., längs; ~, *adv.* lange, lange Zeit, auf lange Zeit; esperar a olhos ~s, sehnsüchtig ausschauen.

Longór, *m.* Länge *f.*

Longueirão, *m.* [=gëi-ráong] *pl.* **~ões,** (conch.) Scheidemuschel *f.*; (icht.) kleine, dem Stichling gleichende Fisch *m.*; A. Sardelle *f.* (= lingueirão.)

Longuéiro, *adj.* [=gëi-ru] (ant.) ausgedehnt, lang, weit, weitläufig.

Longura, *f.* Länge; Verzögerung *f.*

Lonizéreas, *f. pl.* (bot.) geißblattartige Pflanzen *f. pl.*

Lontra, *f.* Fischotter *f.*

Looch, } *m.* (pharm.) Brustsaft *m.*
Look, }

Loquácidade, *f.* Geschwätzigkeit *f.*

Loquáz, *adj. pl.* **~es,** geschwätzig, schwatzhaft. **~mente,** *adv.* mit großer Geschwätzigkeit.

Loquéla, *f.* Sprachweise, Redeweise, Redensart *f.*, Ausdruck *m.*

Loquete, *m.* [=ke-] (gall.) Drücker *m.*, Klinke *f.* (= cadeado; ferrolho.)

Lorantháceas, *f. pl.* (bot.) mistelartige Gewächse *n. pl.*

Lorcha, *f.* A. asiat. Fahrzeug *n.*

Lorde, *m.* Lord, Herr (Ehrentitel in England) *m.*; a casa dos ~s, Oberhaus, Haus der Lords *n.*

Lorga, *f.* Kaninchenbau *m.* (= lura.)

Lorica, } *f.* A. Waffenrock v. ge-
Loriga, } flochtenen Riemen; Panzer, Küraß *m.*; *fig.* Schutzwehr, Waffe *f.*

Loricária, *f.* (icht.) Panzerfisch *m.*

Lorigão, *m. augm.* v. loriga.

Loriz, *m. pl.* **~es,** (h. n.) Faultieraffe *m.*, Gespensttier *n.*

Loro, *m.* Steigriemen, Steigbügelriemen; Riemen, Wurfriemen *m.*; *fig.* em ~s, geschlängelt.

Lorpa, *adj.* grob, plump, ungeschickt; ~, *m.* ungeschliffene, rohe Mensch, Flegel, Lümmel *m.*

Losango, *m.* verschobene Quadrat *n.*

Losna, *f.* (bot.) Wermut *m.*

Lota, *f.* I. Quappe, Aalraupe *f.* II. Ort, wo die Fische hingebracht werden, um sie zu taxieren u. danach die Abgabe zu zahlen *m.*; fazer ~, abschätzen, taxieren.

Lot‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schätzung, Taxation *f.*; ~ do vinho, Vermischung des Weins *f.*; ~ d'um navio, Raum eines Schiffes *m.* **~ado,** *adj.* genügend bemannt, mit Mannschaft versehen. **~ador,** *m.* Schätzer, Taxator *m.*; ~ de vinhos, Weinvermischer *m.* **~ár,** *v. a.* schätzen, anschlagen, taxieren; ~ vinhos, azeites etc., die Weine, die Ölsorten ꝛc. vermischen.

Lote, *m.* Haufen, Trupp *m.*, Bande *f.*; *fig.* Sorte, Qualität *f.*; Gewinn in der Lotterie *m.*

Loteria, *m.* Lotterie *f.*; bilhete de ~, Lotterielos *n.*

Lotérico, *adj.* zur Lotterie gehörig; companhia ~a, Lotteriegesellschaft *f.*

Lothário, (n. p.) Lothar.

Loto, *m.* I. Lottospiel, Lotto *n.*, Zahlenlotterie *f.* II. (bot.) ägyptische Seeblume, Lotosblume *f.*; ~ de Italia, europäische Dattelpalmenbaum *m.*

Louç‖a, *f.* Tafelgeschirr, Tischgeschirr *n.*; Kuhglocke, Schelle *f.*; ~ da cozinha, Küchen-

geschirr *n.*; ~ de pó de pedra, Steingut, Halbporzellan *n.*; ~ de barro, Töpferware *f.*; ~ da India, da China, ~ fina, Porzellan *n.*; ~ de prata, Silbergeschirr *n.* **~ainha,** *f.* [=ja] Galakleid, Festkleid *n.*, zierliche Anzug, Putz, Schmuck *m.* **~s,** *pl.* Luxusgegenstände *m. pl.* **~ainho,** *adj.* [=ju] geschmückt, geputzt, festlich gekleidet; prächtig, zierlich, elegant. **~amente,** *adv.* zierlich, schön, reich, glänzend, mit Eleganz. **~ania,** *f.* Putz, Schmuck, Glanz *m.*, Gala, Eleganz, Zierlichkeit *f.*; grüne Laub der Pflanzen *n.*; Heiterkeit, gute Laune; Kraft, Lebhaftigkeit, Gesundheit *f.* **~ão,** *adj.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ã,** köstlich, prächtig, zierlich, elegant; belaubt, grün; heiter, fröhlich; niedlich, artig, hübsch, fein; angenehm; *fig.* frisch, munter, gesund, kräftig, stark.

Louceír||a, *f.* Frau, welche Porzellan 2c. verkauft *f.*; Schrank, um Porzellangeschirr 2c. aufzubewahren *m.*; Glas-, Silberschränkchen *n.* **~o,** *m.* Töpfer; Fayence-, Steingutfabrikant; Fayencehändler *m.*

Lóuco, *adj.* **~amente,** *adv.* närrisch, thöricht, unklug, verrückt, toll; unbedachtsam, unbesonnen, unüberlegt; überspannt; einfältig; vernarrt in..; *fig.* lustig, aufgeräumt; riso ~, närrische, ausgelassene Lachen *n.*; estar od. ficar ~ de contente, über die Maßen zufrieden sein; *prov.* cada ~ com sua teima, jedem Narren gefällt seine Kappe; um ~ faz cem ~s, ein Narr macht viele; de medico e de ~ cada um tem um pouco, jeder hat einen Sparren frei; a palavras ~as, ovelhas moucas, thörichte Fragen verdienen keine Antworten.

Loucura, *f.* Narrheit, Verrücktheit; Albernheit, Dummheit, Ungereimtheit, Ausschweifung *f.*, Unsinn *m.*

Louqu||ejár, *v.n.* [=ke-jár] närrische Streiche machen; faseln. **~ice,** *f.* [=ki-sse] Thorheit, Verrücktheit, Albernheit, Dummheit *f.* **~inho,** *adj.* [=kiu-ju] (*dim.* v. louco) etw. närrisch, unbesonnen.

Lóura, *f.* *vulg.* Goldmünze *f.*, Pfund Sterling *m.*

Lóura, *f.* Höhle der Kaninchen *f.*

Lóura, } *m. vulg.* Neuling, Fremd-
Louraça, } ling; Einfaltspinsel; eitle, eingebildete Mensch, Prahler *m.* (= patarata.)

Lour||ár, *v. a.* u. *n.* blond, gelb machen od. werden. **~ecér,** *v. n.* blond werden; gelb werden (vom Getreide) (*pres.* ~ço). **~éiro,** *adj.* unbeständig, unruhig, unüberlegt, flüchtig; mulher ~a, gefallsüchtige Frauenzimmer *n.* **~eiro,** **~o,** *m.* (bot.) Lorbeerbaum, Lorbeer *m.*; dormir á sombra dos ~s, auf seinen Lorbeeren ruhen; deixar murchar os ~s, seine Lorbeeren welken lassen; ~ d'Alexandria, Hals-, Zungenkraut *n.*; ~ rosa od. ~ regio, Lorbeerrose *f.*, Oleander *m.* **~ejár,** *v. n.* blond schimmern, blond erscheinen, gelb werden (vom Getreide).

Lourença, (n. p.) Laurentia.

Lourenço, (n. p.) Lorenz.

Louréola, *f.* (bot.) Lorbeerkraut *n.*; ~ femea, Kellerhals *m.*; ~ macho, Seidelbast *m.*

Lourigado, *adj.* cavallo ~, Schecke *f.*, gefleckte Pferd *n.*

Lóuro, *m.* Lorbeer *m.*; (*fig.* u. poet.) Lorbeeren *m. pl.*, Ruhm *m.*; colher ~s, Lorbeeren ernten, Siege feiern.

Lóuro, *adj.* blond; gelb; goldig; fazer-se ~, gelb werden, reifen (vom Getreide); ~, *m.* Papagei *m.*

Lourocerejo, *m.* (bot.) Kirschlorbeer *m.*

Lóus||a, *f.* Stein, der zur Vogelfalle gebraucht wird *m.*; Schiefertafel, Wandtafel; Steinplatte *f.*; Grabstein; Kaninchenbau *m.* **~ão,** *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Wandtafel; Vogelfalle *f.* **~ãr,** *v. a.* mit Steinplatten belegen od. pflastern. **~éiro,** V. louceiro. **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a.

Louva-a-Deus, *m.* (h. n.) Gottesanbeterin, Fangheuschrecke *f.* (= manta.)

Louv||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Loben *n.*, Lobeserhebung *f.* **~adamente,** *adv.* mit Lob, lobend. **~adeos,** *m.* Name eines Insekts in Brasilien u. eines kleinen Fisches *m.* **~ado,** *m.* Obmann, Schiedsrichter, Sachverständige *m.* **~adór,** *m.* Lober, Lobhudler, Lobredner, Schmeichler *m.* **~amento,** *m.* Ausspruch eines Schiedsrichters, Schiedsspruch *m.* **~aminha,** *f.* [=ja] Fuchsschwänzerei *f.* **~aminhár,** *v. a.* [=jár] fuchsschwänzen, lobhudeln. **~aminhéiro,** *adj.* [=jéi-ru] lobhudelnd; ~, *m.* Fuchsschwänzer, Lobhudler *m.* **~ár,** *v. a.* loben, preisen, rühmen, lobpreisen; é um ~a deus (de queixo cahido)! es ist ein wahrer Gottessegen! **~-se,** *v. r.* s. rühmen; (em) s. auf den Schiedsspruch beziehen; ~ em alg., s. auf js. Urteil beziehen, js. Urteil billigen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** lobenswert, löblich. **~avelmente,** *adv.* löblich. **~ór,** *m.* Lob *n.*, Lobrede, Lobeserhebung *f.* **~orzinho,** *m. dim.* v. ~or.

Lóuza, V. lousa etc.

Lovánia, *f.* (geogr.) Löwen *n.*

Loxa, *f.* A. Met *m.*, Honigwasser *n.*

Loxodrom||ia, *f.* (mar.) Schieflauf eines Schiffes *m.*, schräge Richtung *f.* **~ico,** **~io,** *adj.* (⏑⏑) (mar.) schieflaufend; taboa ~ia, Tafel, worin der Lauf eines Schiffes ausgerechnet wird *f.* **~ismo,** *m.* Schräglauf *m.*

Lua, *f.* Mond *m.*; Einwirkung des Mondes auf Geisteskranke *f.*; (bot.) Wasserrose *f.*; ~ cheia, Vollmond *m.*; ~ nova od. ~ em fio, Neumond *m.*; *vulg.* ~ cris, Mondfinsternis *f.*; ~ minguante, abnehmende Mond *m.*; meia ~, ~ crescente, zunehmende Mond, halbe Mond *m.*; (fort.) Halbmond (ein Außenwerk) *m.*; renova-se a ~, es ist Mondwechsel; ladrar á ~, den Mond anbellen; *fam.* ter ~, ter suas ~s, ter seus dias de ~, närrische Grillen haben, an Launen leiden; ter a ~ sobre o forno, wunderlich, grillenhaft sein; pôr alg. (od. alg. c.) nos cornos da ~, j. (od. etw.) bis in den Himmel erheben; estar com a ~, Unsinn reden; homem de ~s, launenhafte Mensch *m.*; ~ de mel, Flitterwochen der Neuvermählten *f. pl.*; achar sempre a mesma ~ nas cousas e pessoas, nichts verändert finden, alles unverändert sehen.

Luár, *adj.* den Mond betreffend; ~, *m.* Mondschein *m.*

Luba, V. lula.

Lubishomem, V. lobishomem.

Lubric||ár, *v. a.* (med.) Abführungsmittel eingeben, offenen Leib verschaffen; schlüpfrig machen (*pret.* ~guei). **~idade,** *f.* Geilheit, viehische Wollust; Schlüpfrigkeit *f.*; Flächen, welche schlüpfrig sind *f. pl.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) glatt, schlüpfrig; geil, unzüchtig; ventre ~, offene Leib *m.*; memoria ~a, schwache Gedächtnis *n.*

Lubrificár, *v. a.* schlüpfrig machen, befeuchten; befetten, einschmieren (*pret.* ~guei).

Lubrigár, *v. a.* undeutlich, nur halb, nur im Blicke sehen, v. weitem erblicken (*pret.* ~guei).

Lucano, *m.* (ent.) Hirschkäfer, Schröter *m.* [Fischernetz *n.*

Lucão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** A.

Lucas, (n. b.) Lukas.

Lucelo, *m.* steinerne Sarg *m.*, Grabmal *n.*

Lucern||a, *f.* Lampe *f.*; (icht.) Leuchtfisch *m.* **~ário,** *m.* Abenddienst *m.*, -andacht *f.*; A. Brunnen, der zu den Katakomben führte *m.*

Lúcia, (n. p.) Lucia.

Lucia-lima, V. limonete.

Luciano, (n. p.) Lucian.

Lucid||ár, *v. a.* durchpausen, durchzeichnen. **~éz,** *f. pl.* **~es,** Helle, Klarheit *f.*

Lúcido, *adj.* **~amente,** *adv.* hell, licht, klar, deutlich; leuchtend, glänzend; lucidos intervallos, geisteshelle Augenblicke *m. pl.*; ~, *m.* Durchzeichnung *f.*, Durchpausen *n.*

Lúcifer, *m.* Luzifer, Teufel; Morgen- od. Abendstern *m.*, Venus *f.* **~ário,** *m.* Laternenträger (bei Prozessionen) *m.* **~ino,** *adj.* teuflisch. **~o,** *adj.* (poet.) glänzend, leuchtend, helleuchtend.

Lucífugo, *adj.* lichtscheu.

Lucilár, *v. n.* leuchten, glänzen.

Lucímetro, *m.* (phys.) Lichtmesser

Lucina, *f.* (poet.) Mond *m.* [*m.*

Lúcio, *m.* (icht.) Hecht *m.*; (n. p.) Lucius.

Luco, *m.* dichte, belaubte Gehölz *n.*

Lucr||ár, *v. a.* verdienen, Nutzen ziehen, gewinnen. **~ativo,** *adj.* einträglich; gewinnreich; vorteilhaft.

Lucrécia, (n. hist. u. p.) Lukretia.

Lucr||o, *m.* Gewinn, Gewinnst, Vorteil, Nutzen *m.*; ~ liquido, reine Gewinn *m.* **~oso,** V. lucrativo.

Luct||a, *f.* [lu=ta] Kampf *m.*; ~ pela existencia, Kampf ums Dasein (V. luta). **~ár** etc., V. lutar etc.

Luct||ífico, *adj.* (poet.) betrübend, traurig. **~o,** *m.* Trauer *f.* **~uosa,** *f.* Sterbegebühr *f.* **~uoso,** *adj.* **~uosamente,** *adv.* klagend, schluchzend, traurig, betrübend; anno ~, Trauerjahr *n.*

Lucubr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gelehrte Nachtarbeit *f.*, Nachtstudien *n. pl.*, sorgfältige Ausarbeitung *f.* **~ár,** *v. n.* bei Nacht arbeiten, die Nächte durcharbeiten; sorgfältig ausarbeiten.

Lucullo, (n. hist.) Lucullus.

Ludibri||ár, *v. a.* u. *n.* ~ alg., ~ d' alg., j. zum besten haben. **~o,** *m.* (⌣⌣) Spiel, Spielwerk *n.*; *fig.* Gegenstand des Spottes *m.*; ser ~ dos ventos, den Winden preisgegeben sein. **~oso,** *adj.* beleidigend, ehrenrührig, schimpflich, spöttisch, höhnisch.

Lúdicro, *adj.* scherzhaft, lächerlich (vom Spiele). [Teufelchen *n.*

Ludion, *m.* (phys.) Kartesianische

Ludo, *m.* Spiel *n.*; ~s olympicos, olympische Spiele *n. pl.*

Ludolfo, (n. p.) Ludolf.

Ludro, *m.* Schmutz (der Schafwolle, der Kleidung od. des menschlichen Körpers) *m.* (V. churdo.)

Ludroso, *adj.* schmutzig, unrein, ungewaschen, ungebleicht (v. der Wolle).

Lueta, *f.* (*dim.* v. lua) Schmuck in Form eines Halbmondes *m.*

Lufa, } *f.* Windstoß *m.*; *fig.* große
Lufada, } Menge; ungestüme, unüberlegte Handlung *f.*; ás lufadas, in großer Menge, im Überflusse; stoßweise; vela de ~, gebauschte Segel *n.*

Lufa-lufa, *f. vulg.* große Eile, Geschäftigkeit, Hast *f.*; á ~ ~, hastig, in Eile, mit Windesschnelle.

Lugár, *m.* Ort, Platz, Raum *m.*, Stelle, Stätte, Statt *f.*; Flecken, Marktflecken; bestimmte Ort *m.*; Stelle *f.*, Rang *m.*, Amt *n.*; Zeit, Muße; Ursache; Stelle in einem Buche *f.*; em ~ de, statt, anstatt; dar ~, Platz machen; em primeiro, segundo etc. ~, erstens, zweitens ꝛc.; dar ~ aos bens, den Gläubigern das Vermögen gerichtlich abtreten; dar ~ á suspeita, dem Argwohn Raum geben; dar ~ a alg. para fazer alg. c., jm. Gelegenheit geben, etw. zu thun; ~ commum, Gemeinplatz *m.*; occupar o primeiro ~, die erste Stelle, den ersten Rang einnehmen; ainda não tive ~ de fazer isso, ich hatte noch keine Zeit (od. Muße) dies zu thun; ficou-me em ~ de pai, er vertrat an mir Vaterstelle; eu, no seu ~ . . , ich an seiner Stelle . . ; ter ~, gelegen kommen, hinpassen, angebracht sein; dar ~ á razão, der Vernunft Raum geben; encher bem o seu ~, seine Stelle gut ausfüllen; a ~es, stellenweise; zeitweise.

Lugar||ejo, **~ete,** *m.* Örtchen *n.*, kleine Ort *m.*, Dörfchen *n.* **~inho,** *m.* [=jiu] (*dim.* v. lugar) Örtchen, kleine Dorf *n.* **~tenente,** *m.* Statthalter, Stellvertreter *m.* **~zinho,** V. ~inho.

Lugre, *m.* Luggerschiff (kleine Handels- u. Kriegsfahrzeug) *n.*

Lúgubr||e, *adj.* traurig, kläglich. **~idade,** *f.* Traurigkeit, Düsterheit *f.*

Luis, } *m.* Louisdor *m.*; (n. p.)
Luíz, } Louis, Ludwig.

Luiz||a, (n. p.) Luise. **~inha,** (n. p.) Luischen.

Lula, *f.* A. Tinten- od. Blackfisch *m.*

Lumachella, *f.* [=ke=la] (geol.) Muschelmarmor *m.*

Lumareo, *m.* kleine Feuer *n.*, kleine Flamme *f.* (= fogacho, fogareo.)

Lumbago, *m.* (med.) heftige Schmerz in der Lendengegend *m.*, Hüftweh *n.*

Lumbár, V. lombar.

Lumbrigo, V. lombriga.

Lume, *m.* Feuer (insofern es leuchtet u. wärmt); Licht *n.*, Helle, Klarheit *f.*; Funken (aus einem Feuerstein); Glanz, Schimmer *m.*; *fig.* Pracht; Verherrlichung, Auszeichnung; Einsicht, Kenntnis; Lebhaftigkeit, Heftigkeit; Oberfläche (des Wassers) *f.*; Licht *n.*, Kerze *f.*; ao ~ d' agua, dem Wasser gleich, wasserpaß; vir ao ~ da agua, zum Vorschein kommen, auftauchen; klar, deutlich werden; pôr ao ~, auf das Feuer setzen; dar ao ~ alguma obra, ein Werk herausgeben; dar ~, s. auszeichnen, s. hervorthun; ter ~ de alg. c., oberflächliche Kenntnis v. etw. haben; fallar a ~ de palhas, ohne rechte Sachkenntnis sprechen; metter os pés no ~ por alg., für j. durchs Feuer gehen; faz favor do seu ~, darf ich Sie um Feuer bitten?

Lum||eár, V. lumiar. **~iár,** V. alumiar. **~iéira,** *f.* **~iéiro,** *m.* Lampenstock *m.*; Leuchtfeuer; runde Dachfenster, Fenster über einer Thür ꝛc. *n.*; Luke *f.*; (ent.) Johanniswurm *m.* (= pyrilampo, cagalume.) **~inadéira,** *f.* Frau, welche erleuchtet, illuminiert *f.* **~inar,** *m.* Licht *n.*; leuchtende Weltkörper *m.*; *fig.* Licht, Genie, Lumen *n.* **~inária,** *f.* Licht *n.*; Leuchte, Lampe *f.* **~s,** *pl.* Illuminationen *f. pl.*; ~, *m.* lächerliche Person *f.*; Dummkopf *m.* (auch pateta das ~s); cousa de eternas ~s, lächerliche Sache *f.*; auctor das ~s, j., der einen albernen Einfall gehabt od. ausgeführt hat. **~inoso,** *adj.* leuchtend, hell; *fig.* lichtvoll, einleuchtend.

Lumpo, *m.* (icht.) Lumpen *m.*

Lun||a, *f.* Ohrgehänge *n.* **~s,** *pl.* Halbmond *m.*, Fahnen der Mohammedaner *f. pl.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mondwechsel *m.*, Mondwandlung *f.* **~ár,** *adj.* zum Mond gehörig, Mond . . ; anno ~, Mondjahr *n.*; ~, *m.* Mal, Muttermal *n.* **~ária,** *f.* (bot.) Mondraute, Mondviole *f.*, Mondkraut, Silberblatt *n.*; ~ bastarda, Hirschzunge *f.* **~ário,** *m.* Kalender, der nach Monden zählt *m.*; fazer ~s, Grillen fangen. **~ático,** *adj.* mondsüchtig; ~, *m.* Mondsüchtige *m.* u. *f.*

Lunch, *m.* [löntsch] (engl.) Lunch, Frühstück *n.* (= lanche.)

Luncho, *m.* (mar.) Holzcylinder *m.*

Lunda, *f.* (orn.) ~ mergulheira, Papageientaucher *m.* [tanz *m.*

Lundúm, *m.* üppige Tanz, Neger-

Lun||eta, *f.* Augenglas, Fernglas *n.*; Lorgnette *f.*; Fensterchen *n.*, Lichtloch in Turmhauben *n.*; Linsenglas in einem Guckkasten *n.*; Brille *f.* **~icola,** *m.* Mondbewohner *m.* **~iforme,** *adj.* mondförmig. **~isolár,** *adj.* cyclo ~, Mond-, Sonnenzirkel (v. 532 Jahren) *m.* **~ula,** *f.* (⌣⌣) (math.) eine in zwei halbmondförmige Bogen eingeschlossene Figur *f.*; Halbmond *m.*; (an.) weiße Rand an der Nagelwurzel *m.* **~ulado,** *adj.* (bot.) mondförmig, halbmondförmig.

Lupa, *f.* (alveit.) Bein-, Sack-, Wolfsgeschwulst *f.*; (met.) gereinigte Eisengans, Luppe *f.*

Lupanár, *m.* Hurenhaus, Bordell *n.*

Lupanário, *adj.* zu einem Hurenhause gehörig. [Schwert *n.*

Lupanga, *f.* (afrikan. Wort) kurze

Lúparo, *m.* (bot.) Hopfen *m.* (= lupulo.) [Gottes Pan *m.*

Luperco, *m.* (archeol.) Priester des

Lupero, *m.* (ent.) A. Forchkäfer *m.*

Lúp||ia, *f.* Wolfs-, Sackgeschwulst, Beule *f.* (= lobinho); ~ crassa, Speckbeule *f.* **~inastro,** *m.* Lupinenklee *m.* **~ino,** *adj.* zum Wolf gehörig, Wolfs . . . **~ishomem,** *m. pl.* **~ns,** Werwolf *m.* [*n.*

Lupulina, *f.* Lupulin, Hopfenmehl

Lúpulo, *m.* (bot.) Hopfen *m.*

Lupurino, *adj.* (med.) labio ~, Wolfslippe, Hasenscharte *f.*

Lura, *f.* Kaninchenbau *m.*

Lurgo, *m.* (orn.) Grünfink *m.*

Lúrido, *adj.* leichenfahl, trübe, schwarz. [Teufel *m.*

Lusbél, *m.* Luzifer, Teufel, oberste

Lusco, *adj. vulg.* schief, schielend; ~, *m.* entre ~ e fusco, im Zwielicht; in der Dämmerung, bei Nacht u. Nebel; *fig.* im Verborgenen.

Lusco-fusco, *m.* ao ~, in der Dämmerung, im Dunkeln.

Lusíadas, *m. pl.* Heldenthaten der Lusitanier od. alten Portugiesen *f. pl.*; Lusiade (ein berühmtes Epos v. Camoens) *f.*

Lusitán||ia, *f.* Lusitanien, Portugal *n.* **~ico,** (⌣⌣) **~o,** *adj.* lusitanisch, aus Lusitanien; os ~s, die Lusitanier, Portugiesen *m. pl.*

Luso, *adj.* lusitanisch.

Lusório, *adj.* spielerisch, Spiel . . .

Lusos, *m. pl.* Lusitanier, die heutigen Portugiesen *m. pl.*

Lustr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reinigungsopfer der alten Heiden *n.* **~adela,** *f.* Glanz *m.*, Glänzendmachen *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (archeol.) agua ~, Reinigungswasser der alten Heiden *n.* **~ar,** *v. a.* durch Reinigungsopfer reinigen, sühnen; glänzend machen; erleuchten, aufklären; ~, *v. n.* schimmern, glänzen. **~e,** *m.* Glanz (auch *fig.*); Kronleuchter, Wandleuchter *m.* **~ilho,** [=jiu] **~im,** *m. pl.* **~ns,** Lustrin *m.*, Glanzseide *f.* **~ina,** *f.* Glanzseide *f.*, stark gesteifte Baumwollenstoff *m.* **~ino,** *adj.* was Glanz hat, glänzend, Glanz . . . **~o,** *m.* 1. eine

Zeit v. fünf Jahren *f.* II. Glanz *m.* **~osamente**, *adv.* glänzend, mit Glanz. **~oso**, *adj.* glänzend, was Glanz hat.

Lut||a, *f.* Ringen *n.*; *fig.* Kampf *m.*; ~ pela existencia, pela vida, Kampf ums Dasein *m.* **~adór**, *adj.* ringend, kämpfend; ~, *m.* Ringer *m.* **~ár**, *v. n.* I. (com, por) ringen; ~ com a morte, mit dem Tode ringen; *fig.* kämpfen, widerstehen; ~, *v. a.* II. kitten, verkitten.

Luteolina, *f.* Waugelb *n.*

Lutéolo, *m.* (bot.) Mangold *n.*

Lutheran||ismo, *m.* Luthertum *n.* **~o**, *adj.* lutherisch; ~, *m.* Lutheraner *m.*, =in *f.*

Luto, *m.* I. Trauer *f.*, Trauerkleid *n.*; *fig.* Traurigkeit, Betrübnis *f.*, Leid *n.*; ~ pesado, tiefe Trauer *f.*; ~ aliviado, Halbtrauer *f.*; andar de ~, in Trauer gekleidet sein, trauern; estar de ~, Trauer haben; tomar ~ od. deitar ~ por alg., wegen j. Trauer anlegen.

Lutó, *m.* II. Kitt *m.*

Lutul||éncia, *f.* Schmutzigkeit; Zote *f.* **~ento**, *adj.* kotig, schmutzig, dreckig, schlammig.

Lutuoso, V. luctuoso.

Luv||a, *f.* Handschuh *m.* **~s**, *pl.* v. der Sonne gebräunte Haut *f.*; Schreiben; lançar a ~ a alg., j. herausfordern. **~aria**, *f.* Handschuhfabrik *f.*, =laden *m.* **~eiro**, *m. f.* **~a**, Handschuhmacher, Handschuhhändler *m.*, =in *f.*

Lux||ação, *f.* [=scha=ssáong] *pl.* **~ões**, **~amento**, *m.* (cir.) Verrenkung *f.* **~ár**, *v. a.* I. verrenken; *fam.* zerbrechen; ~, *v. n.* II. Luxus treiben, viel Aufwand machen. **~ento**, *adj. fam.* prachtliebend, üppig, gern Aufwand machend. **~o**, *m.* Luxus *m.*; Pracht *f.*, Aufwand *m.*, Prachtliebe, Üppigkeit *f.* **~uoso**, *adj.* prachtliebend; prächtig, üppig. **~úria**, *f.* Unzucht, Wollust, Üppigkeit, Ausschweifung *f.* **~uriante**, *adj.* üppig. **~uriar**, *v. a.* zum Luxus, zur Üppigkeit antreiben, geil machen; ~, *v. n.* üppig sein; üppig wachsen. **~-se**, *v. r.* s. der Wollust ergeben. **~urioso**, *adj.* verschwenderisch, schwelgerisch; üppig, geil.

Luz, *f. pl.* **~es**, Licht *n.*, leuchtende Materie *f.*; angezündete Licht (Wachslicht, Talglicht ꝛc.); Tageslicht *n.*, Tag *m.*; *fig.* Licht *n.*, Erkenntnis, Einsicht, Fähigkeit, Aufklärung über etw. *f.*; Glanz; Leuchtturm *m.*, Leuchte *f.*; ~ do dia, ~ natural, Tageslicht, Sonnenlicht *n.*; meia ~, Halbdunkel *n.*; tirar od. dar á ~, gebären, zur Welt bringen; herausgeben (ein Buch ꝛc.); sahir á ~, herauskommen, erscheinen (Buch); de od. a todas as ~es, v. allen Seiten, in jeder Hinsicht; raio de ~, Lichtstrahl *m.*, Aufdämmern der Erinnerung *n.*; querer a alg. como á ~ dos olhos, j. wie seinen Augapfel lieben; abrir os olhos á ~, zur Welt kommen, das Licht der Welt erblicken; cerrar os olhos á ~, sterben; lançar ~ sobre alg. c., Licht über etw. verbreiten, etw. aufklären; em toda a ~, ganz deutlich, vollkommen klar.

Luz||éira, *f.* Lampe, Leuchte *f.* **~eiro**, *m.* leuchtende Weltkörper *m.*, Gestirn *n.*, Stern *m.*, Licht *n.*, Glanz *m.*, Schönheit *f.*; ~ da tarde, Abendstern *m.*; ~ matutino, Morgenstern *m.*; *fig.* Klarheit, Helle *f.*, Licht *n.* **~s**, *pl.* Augen *n. pl.* **~e-luze**, *m.* (h. n.) Johanniswurm, Leuchtkäfer *m.* (=pyrilampo); luzes-luzes, *pl.* falsche Diamanten *m. pl.*, Flitter *m.* **~ente**, *adj.* glänzend, schimmernd.

Luzern||a, *f.* Lampe *f.*; Johanniswurm *m.*; (bot.) Luzerne *f.* **~eira**, *f.* Luzernenfeld *n.*

Luzetro, *m.* Wolfsmilch *f.* (=lechetrez, maleiteira, leiteira.)

Luz||idio, *adj.* leuchtend, glänzend, schimmernd. **~ido**, *adj.* glänzend, leuchtend, erhellt; prächtig, glanzvoll. **~idamente**, *adv.* auf eine glänzende, prächtige Weise. **~imento**, *m.* Schein, Schimmer *m.*; Pracht *f.*, Glanz, Pomp *m.*

Lúzio, *m.* eine A. indischer Fahrzeuge *n. pl.*; *fam.* Auge *n.*, Blick *m.*; deitar o ~, den Blick werfen auf..; ter o ~ esperto, ein gutes Auge haben.

Luzir, *v. n.* scheinen, leuchten; glänzen; *fig.* glänzende Fortschritte machen, hervorragen, übertreffen. **~-se**, *v. r.* s. schmücken; *fig.* s. berühmt machen, s. auszeichnen.

Ly, *m.* chinesische Meile (zehn auf eine frz.) *f.*

Lycantropia, *m.* Wolfswahnsinn *m.*

Lycántropo, *m.* Wolfsmensch, Wahnwolf *m.*

Lyceo, *m.* Lyceum *n.*; *fig.* Oberschule *f.*, Gymnasium *n.*

Lychne, } *m.* (bot.) Lichtrose, bren-
Lychnis, } nende Liebe, Kuckucksblume *f.*

Lychnito, *m.* (min.) weiße parische [Marmor *m.*

Lycopódio, *m.* (bot.) Kolbenmoos *n.*, Bärlapp *m.*; (pharm.) Bärlappsamen *m.*, Hexenmehl *n.*

Lycopse, *m.* (bot.) Krummhals *m.*

Ly'dia, *f.* (geogr.) Lydien *n.*

Ly'dio, *adj.* lydisch; ~, *m.* Lydier *m.*, Lydierin *f.*; pedra ~a, Probierstein *m.*

Lyeo, *m.* Beiname des Bacchus *m.*; [*fig.* Wein *m.*

Lymexylo, *m.* Mulmkäfer *m.*

Lymph||a, *f.* (poet.) Wasser *n.*; (an.) Blutwasser *n.*, Lymphe *f.* **~agite**, *f.* (med.) Entzündung der Lymphgefäße *f.* **~ár**, *v. a.* (med.) in Wasser waschen. **~ático**, *adj.* (an.) lymphatisch; (med.) blutarm; vasos ~s, Wassergefäße im Körper *n. pl.* **~atite**, *f.* (med.) Blutarmut *f.*

Lynce, *m.* Luchs *m.*; *fig.* scharfsichtige Mensch *m.*; ~ caracal, Luchskatze *f.*, Kalbluchs *m.*; olhar de ~, Luchsauge *n.*

Lyncúrio, *m.* (min.) Belemnit, Donnerstein *m.*; (orn.) menura superba.

Lyr||a, *f.* Leier *f.* **~s**, *pl.* eine A. lyrischer Gedichte *n. pl.* **~ado**, *adj.* (bot.) leierartig, leierförmig. **~ica**, *f.* (⏑⏑) Lyrik; lyrische Gattung *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) lyrisch; empfindungsvoll. **~iforme**, *adj.* leierförmig. **~io**, V. lirio. **~ismo**, *m.* poetische Form; Gefühlswärme *f.*

Lysimachia, } *f.* (bot.) Wasserweiderich *m.*
Lysimaquia, }

Lythrariadas, *f. pl.* (bot.) blutkrautartige Pflanzen *f. pl.*

M.

M, *m.* (sprich emme) das M, der dreizehnte Buchstabe des Alphabets; abbr. 1. für meio dia; 2. für mil; 3. für metro; m. qu. = metro quadrado; m. c. = metro cubico; mm. = millimetro; 4. für masculino.

Ma, (*contr.* des Pronoms me mit dem weiblichen Artikel a); elle deu ma, er gab sie mir.

Má, } *f.* v. máo (schlecht); *fam.*
Máa, } estar, andar, ser ás ~a com alg., mit jm. böse, gespannt sein; essa não é má! das ist nicht übel! gottvoll!

Mabata, *f.* schädliche Insekt in Angola *n.*; A. baumwollene Stoff *m.*

Mabouiá, *m.* (bot.) amerikanische Teufelsbaum *m.*

Maca, *f.* Hängematte *f.*

Macabeos, *m. pl.* Makkabäer *m. pl.*, Buch der Makkabäer *n.*

Macabra, *adj.* dança ~, Totentanz *m.*; *fig.* toll, wild.

Macacauba, *f.* (bot.) braf. Urwaldbaum *m.* (=granatilho.)

Macaco, *adj. fam.* fein, listig, verschmitzt; unglücklich; *burl.* morte ~a, erbärmliche, elende Tod *m.*; morrer de morte ~a, elend umkommen.

Macaco, *m.* Affe *m.*; Hebewinde, Ramme *f.*; ~-leão, Löwenaffe *m.* (=bate-estacas.)

Macacoa, *f. burl.* ernstliche, langwierige Krankheit *f.*

Macaçote, *m.* Pottajchen=, Sodapflanze *f.* (=herva barrilha.)

Macacú, *m.* braf. Baum, der Nutzholz gibt *m.*

Macadám, *m.* Makadampflaster *n.*, Kiesellschlag *m.* **~ização**, *f.* [=ssáong] Makadamisierung (v. Chausseen) *f.* **~isár**, *v. a.* makadamisieren.

Macambúsio, } *adj.* griesgrämig,
Macambúzio, } mürrisch, trübe, melancholisch (=sorumbatico, carrancudo, melancolico).

Macana, *f.* Mordkeule der Wilden (Tomahawk) *f.*

Macanho, } *adj. vulg.* schlecht, un-
Macanjo, } tauglich, feige; ~, *m.* falsche Münze *f.*

Macaqu||eár, *v. a.* [=ki=ar] ~ alg., jm. nachäffen, js. Manieren nachahmen. **~ices**, *f. pl.* Affenstreiche *m. pl.*, Nachäfferei *f.*, Grimassen *f. pl.*

Macareo, *m.* (asiat. Wort) große Ungestüm, womit gewisse Flüsse anschwellen u. wieder fallen *m.*
Macaribo, *m.* (zool.) kanadische Renntier *n.*
Macário, (n. p.) Macarius.
Macarra, *f.* (bot.) Erderbse *f.* (= mandubi.)
Macarr||ão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, it. Nudel, Makrone *f.* **~onete**, *m.* dünne Nudeln *f. pl.* **~ónico**, **~ónio**, *adj.* poesia ~a, makarronische (A. komische) Gedichte *n. pl.*; latim ~, Küchenlatein *n.*
Macáyo, *m.* A. halbwollene, halbseidene Zeug *n.*
Maça, *f.* I. Kolben, Streitkolben *m.*, Keule *f.*; Stab *m.* od. Zepter, welches dem Könige 2c. vorgetragen wurde *n.*; Stampfe *f.*; ~ de calceteiros, Ramme; Jungfer, Handramme *f.* II. Muskatenblüte *f.*
Maça, } *f.* Apfel *m.*; ~ do rosto,
Maçãa, } Oberbacken *m.*; (bot.) ~ de porco, ~ porcina, Schweinsbrot *n.*; ~ de anafa, Brustbeere *f.*; ~ de cipreste, Cypernuß *f.*; ~ reineta, Renette *f.*, Renettapfel *m.*; comer a ~ prohibita, verbotene Frucht kosten; (an.) ~ de Adão, Adamsapfel, Kehlkopf *m.* [Eisen *n.*
Maçacote, *m.* kegelförmige Stück
Maç||ada, *f.* Keulenschlag; Schlag mit der Handramme *m.*, Prügel *pl.*, Schläge, Stockschläge *m. pl.*; Tracht Prügel *f.* (= pancada); Fischzaun *m.* (= camboa); *fig.* Schliche, Kniffe *m. pl.*; Betrügerei *f.* (= trapaça); Quälerei, Plackerei, Belästigung *f.* **~adiço**, V. malhadiço. **~adór**, *adj. fig.* lästig, langweilig, ärgerlich; ~ *m.* Störenfried, Unruhstifter *m.* **~adura**, *f.* Brechen des Flachses *n.*; Keulenschläge, Stockschläge *m. pl.* **~agem**, *f.* Zerstampfen, Zerstoßen, Brechen des Flachses *n.* [Molken *f pl.*
Maçál, *m. pl.* **~aes**, Milchwasser *n.*,
Maçame, *m.* Mauerwerk *n.*, Brunnenmauerei *f.*; Mörtel, Kitt *m.*; Bündel Flachs, welcher gebrochen werden kann; Zubehör zu den Zelten eines Feldlagers *n.*; (mar.) Tauwerk, Takelwerk *n.*
Maçamorda, *f.* (mar.) Brocken v. Schiffszwieback *m. pl.*
Maçãn, V. maça.
Maçaneta, *f.* Knöpfchen (als Verzierung) *n.*, Troddel, Klunker *f.*; (mar.) ~s dos cataventos, Flaggenknöpfe *m. pl.*
Maçanilha, *f.* [=ja] (*dim.* v. maça) kleine Apfel *m.*
Mação, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, I. (*augm.* v. maço) große Schlägel *m.*, große Ramme *f.* II. Maurer *m.* (= pedreiro); Freimaurer *m.*
Maçapão, *m.* [=páong] *pl.* **~ãos**, Marzipan *m.*
Maçapé, *m.* (bot.) Benzoestaude *f.*; Benzoe (wohlriechende Harz) *n.*; (bras. Wort) Klebrige, für das Zuckerrohr geeignete Boden *m.*
Maçár, *v. a.* mit der Keule schlagen; rammen; stoßen; prügeln; ~ o linho, den Flachs brechen; ~ alg. com páo, j. derb abprügeln; *fig.* ermüden.
Maçarico, *m.* (orn.) Seeamsel *f.*; Brachvogel, Eisvogel; Hase, Rammler mit einer Bläße *m.*; Lötröhrchen *n.*
Maçaroca, *f.* Maisähre *f.*, Maiskolben *m.*; Spindel voll Garn 2c.; Haarflechte in Gestalt eines Maiskolbens *f.*; eine A. Käse in Gestalt eines Maiskolbens *m.*; (mil.) ~ de morrões, Bündel Lunten *n.*
Maçaroco, *m.* Locke, gekräuselte Haarlocke in Gestalt eines Maiskolbens *f.*
Macdam, V. macadam. [*m.*
Mácea, *f.* Trog, Freßtrog, Sautrog
Macedóni||a, *f.* (geogr.) Makedonien *n.* **~o**, *adj.* (ـب) makedonisch; ~, *m.* Makedonier *m.*, Makedonierin *f.*
Maceg||a, *f.* Unkraut *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Acker voll Unkraut *m.*
Macéira, *f.* (bot.) Apfelbaum *m.* (V. macieira); Backtrog *m.* (V. masseira); Rinne (in welche die Eimer des Wasserrades ihr Wasser gießen) *f.*; ~ da anafega, Brustbeerbaum *m.*; ~ da rainha, Renette, Apfelsorte *f.*
Macéiro, *m.* Stabträger, Zepterträger, Pedell *m.*
Macell||a, *f.* (bot.) Kamille *f.*; ~ dos tintureiros, Rindsauge *n.*; ~ franceza, Wasserdost *m.*; ~ romana, röm. Lattich *m.*; ~ camomilha, Mutterkraut *n.*; ~ gallega, unechte Kamille, Kuhdille *f.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~oes**, unechte Kamille *f.*
Macer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Einweichung *f.*; (theol.) Kasteiung *f.*; ~ da carne, Kreuzigung des Fleisches *f.* **~amento**, V. ~ação. **~ar**, *v. a.* (chim.) einweichen, einbeizen; (theol.) kasteien, abtöten, kreuzigen.
Maceria, *f.* Mauer, deren Steine nicht mit Mörtel verbunden sind *f.*
Maceta, *f.* Hammer der Steinhauer; Kolben *m.* od. Masse beim Billard *f.*; Spucknapf *m.* (= cuspideira.)
Macete, *m.* kleine hölzerne Schlägel, Klöppel *m.*; ~ de cartas, kleine Briefpaket *n.*
Machabeus, (n. p.) Makkabäus.
Machacáz, *m. pl.* **~es**, *burl.* erwachsene junge Mensch, Jüngling, Bursche *m.* (= grandalhão.)
Machachetas, *f. pl.* [=scha=sche=] Spielzeug *n.*, Schäkerei *f.*, Scherze *m. pl.*
Machad||a, *f.* [=scha=da] Axt *f.*, Beil *n.* **~ada**, *f.* Schlag mit der Axt, Beilhieb *m.* **~ar**, *v. a.* mit der Axt schlagen. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~a) kleine Axt *f.*, Beilchen *n.* **~inho**, *m.* [=ju] *dim.* v. ~o. **~o**, *m.* Axt *f.*, Beil *n.*; *fig.* cousa feita ao ~, grob gearbeitete Sache *f.*; obra de ~, unpolierte, unbehobelte Arbeit *f.*
Macha-fémea, *f. pl.* **machas-fémeas**, Angel u. Haspe *f.*; eiserne Band mit doppelten Fugen *n.* (= missagra); Haken *m.* u. Öse *f.*; *vulg.* Zwitter *m.*; machas-fémeas do leme, Angelringe des Steuerruders *m. pl.*
Macha-mona, *f.* A. Kürbis *m.*
Machão, *m.* [=sháong] *pl.* **~ões**, große Maultier *n.*; *vulg.* große Mensch, Riesenkerl *m.*; Mannweib *n.*
Machatins, *m. pl.* (ant.) dança dos ~, alte Schwertertanz *m.*
Macheado, *adj.* hakenförmig gebogen; spangenartig gewebt.
Machear, *v. a.* (Tuch) fälteln.
Machéiro, V. machieiro.
Machet||ada, *f.* Schwertschlag *m.* **~e**, *m.* Schwert *n.*, kurze Degen *m.*, Jagdmesser *n.*, Hirschfänger *m.*; kleine Guitarre *f.*; Guitarrenkonzert *n.*
Machiál, *m.* [=schi=] *pl.* **~aes**, Berg mit Gestrüpp, Weideacker *m.*
Machiár, *v. n.* [=schi=] (agr.) unfruchtbar werden.
Machiavél||ico, *adj.* machiavellistisch. **~ismo**, *m.* Machiavellismus *m.*; *fig.* Teufelslist, Treulosigkeit *f.* **~ista**, *m.* Schüler Machiavells *m.* **~o**, *m.* Machiavell *m.*; *fig.* listige Politiker, listige Mensch *m.* [eiche *f.*
Machiéiro, *m.* [=schi=] junge Kork=
Machila, *f.* [=schi=] Tragsessel *m.* (= palanquim, cadeirinha.)
Máchin||a, *f.* [=ki=] Maschine *f.*; Kunstwerk, Rüstzeug, Triebwerk, Kunstgetriebe *n.*; *fig.* Menge *f.*, Haufen *m.*, Masse *f.*; große, prächtige Gebäude *n.*; geistlose Mensch ohne Thatkraft *m.*; (phys.) ~ pneumatica, Luftpumpe *f.*; ~ infernal, Höllenmaschine *f.*, Brander *m.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anstiftung *f.*, listige Anschlag *m.* **~adór**, *m.* Anstifter, Ränkestifter, Kabalenmacher *m.* **~ar**, *v. a.* (contra) auf etw. Böses denken, etw. anspinnen, anzetteln, ausdenken. **~aria**, *f.* V. machinismo.
Machinho, *m.* [=ju] *dim.* v. macho.
Machin||ismo, *m.* Maschinenwesen *n.* **~ista**, *m.* Maschinenmacher; Maschinenmeister, Maschinist *m.*
Machio, *adj.* (v. Ähren); taub (= chocho, peco); ~, *m.* Taubheit der Ähren *f.*
Machira, *f.* seidene Decke, die die Kaffern als Mantel umhängen *f.*
Macho, *m.* Maulesel *m.*; Männchen (der Tiere) *n.*; *fig.* Mensch v. massivem Geiste, Dummkopf; Haken *m.*, Spange *f.*, Häkchen *n.*; Teil einer Maschine 2c., welcher in einen andern eingreift; Knabe, Jüngling; große Schmiedehammer; große Meeraal *m.*; par de ~s, Fußfesseln *f. pl.*
Macho, *adj.* männlich, stark, mannhaft, handfest.
Machoa, *f.* Mannweib *n.*
Machoca, *f.* Dreschen, Ausdreschen, Ausstampfen (des Getreides) *n.*
Machocár, V. machucar.
Machorra, *adj.* ovelha ~, unfruchtbare Schaf *n.*; man gebraucht es auch v. Frauen u. andern weiblichen Tieren.
Machuc||a, **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Zerstampfen, Quetschen *n.* **~adór**, *m.* j., der zerstößt, zerstampft. **~adura**, *f.* Zerquetschung, Zerstampfung; Quetschung, Quetschwunde *f.* **~ar**, *v. a.* quetschen, zerquetschen, zerstampfen, zerstoßen (*pret.* ~quei). **~a-rolhas**, *m.* Instr. zum Zusammendrücken der Pfropfen *n.*
Machucho, *adj.* [=schu=schu] *fam.* verständig, ruhig, gesetzt; *burl.*

reich, mächtig, hervorragend, einflußreich.

Maciço, *adj.* massiv, stark, fest, dick, dicht; *fig.* voll; ~s de verdura, dichte Gebüsch, Dickicht *n.*

Macicote, *m.* Massikot, Bleigelb *n.*, Bleiglätte *f.*, gelbe Bleioxyd *n.*

Maciéira, *f.* Apfelbaum *m.*

Macieza, *f.* Weichheit, Biegsamkeit, Geschmeidigkeit *f.* [zehrtheit *f.*

Maciléncia, *f.* Magerkeit, Abge-

Macilento, *adj.* mager, abgezehrt, abgemagert; welk, verwelkt; *fig.* verdummt, vertiert.

Macina, *f.* (chim.) Macin (bes. Stoff in der Muskatblüte) *n.*

Macinha, *f.* [=ja] Kleister *m.*

Macinho, *m.* [=ju] *dim.* v. maço.

Macio, *adj.* ~**amente**, *adv.* sanft anzufühlen, glatt, geschmeidig, weich; *fig.* gelehrig, sanft, süß; ohne Herbigkeit (Wein).

Macis, *m.* Muskatblüte, Hülle der Muskatnuß *f.*

Macisso, V. maciço.

Macoco, *m.* A. wildes Tier v. der Größe eines Pferdes in Kongo *n.*, A. große Antilope od. Gazelle *f.*

Macoméira, *f.* A. braf. Palmenbäume *m.* [Sofala *n.*

Macone, *m.* A. Neunauge in der

Maço, *m.* hölzerne Schlägel *m.*, Ramme *f.*, Klöpfel *m.*, Stampfe *f.*; Paket *n.*; Pack *m.*, Bündel kleiner Krämwaren *n.*; Fall, wo man die Sechs, die Sieben u. das Aß v. derselben Farbe hat *m.*; ~ de livreiro, Packstoff (der Buchhändler) *m.*; ~ de papeis, Pack, Stoß 2c. Schriften *m.*; ~ de cartas, Paket Briefe *n.*; ~ de seis baralhos, Pack v. sechs Spiel Karten *m.*; ~ de linhas, de seda, Gebund Zwirn, Seide *n.*; sabichão de ~ e mona, Erzgelehrte *m.*

Maçon||aria, ~**eria**, *f.* Maurerarbeit *f.*, Mauerwerk *n.*; Freimaurerei *f.* ~**ico**, *adj.* (‿‿) Freimaurer..; loja ~a, Freimaurerloge *f.*; ~, *m.* Freimaurer *m.*

Maçonta, *f.* kleine Kupferstange, welche in Mosambik als Geld Umlauf hat u. 60 Reis gilt *f.*

Maçorrál, *adj. pl.* ~**aes**, ~**mente**, *adv.* grob, bäurisch, plump.

Macróbi||o, *adj.* langlebig; ~, *m.* Langlebende *m.* ~**ótica**, *f.* Kunst der Lebensverlängerung *f.*

Macro||céphalo, *adj.* großköpfig. ~**cosmo**, *m.* große Welt *f.*, Weltgebäude *n.* ~**dáctylo**, *m.* Langzeher, Langfußkäfer *m.* ~**glosso**, *adj.* (an.) langzüngig. ~**scélido**, *m.* (h. n.) Springmaus *f.*

Macruros, *m. pl.* (h. n.) langschwänzige Krebse *m. pl.*

Mactra, *f.* (conch.) Trogmuschel *f.*; ~ fina dos atonitos, papierartige Korbmuschel *f.* [nung *f.*

Macuaria, *f.* (asiat.) Fischerwoh-

Mácul||a, *f.* Fleck (bes. *fig.*), Schandfleck *m.* ~**ár**, *v. a.* bestecken, besudeln (bes. *fig.*). ~**asinha**, *f.* [=ja] *dim.* v. ~a. ~**atura**, *f.* Makulatur, Packpapier *n.* ~**iforme**, *adj.* fleckenförmig. ~**irostro**, *adj.* mit gefleckten Schnabel. ~**oso**, *adj.* fleckig, voll Flecken.

Macuma, *f.* (braf.) Sklavin, welche der Gebieterin folgt, wenn diese ausgeht *f.*

Macuta, *f.* Kupfermünze in Angola (etwa 50 Reis od. 40 Pf.) *f.*

Macuxeza, *f.* [=sche=sa] (braf.) A. süße Maniok (geschmort gegessen) *m.*

Maçuco, *adj.* ferro ~, Eisen in Stangen, massive Eisen *n.*

Maçujé, *m.* braf. Frucht, welche der Spierlingsfrucht gleicht *f.*

Maçúl, *m. pl.* ~**ús**, A. indische Fahrzeug *n.*

Madam||a, *f.* Madame, Frau, nicht port. Dame *f.* ~**ismo**, *m.* Gesellschaft v. Damen *f.* ~**oesella**, *f.* Mamsell, Jungfer *f.*, Fräulein *n.*

Madapolam, *m.* geköperte Kattun *m.*

Mad||efacção, *f.* [=fa=ssáong] *pl.* ~**ões**, Anfeuchtung, Einweichung *f.* ~**efacto**, *adj.* angefeuchtet, befeuchtet, benetzt. ~**eficar**, *v a.* anfeuchten (*pret.* ~quei).

Madéira, *f.* (geogr.) Madeira (Insel) *n.*; vinho da ~, Madeira, Madeirawein *m.*

Madéir||a, *f.* Holz *n.*; ~ de construcção, Bauholz, Zimmerholz *n.*; ~ verde, grüne, lebendige Holz *n.*; ~ torta, ~ do ar, Hörner der Tiere *n. pl.* ~**ada**, *f.* Menge Bauholz *n.* ~**amento**, *m.* sämtliche Holz od. Holzwerk zum Bau eines Gebäudes *n.*, Zimmerarbeit *f.* ~**ár**, *v. a.* das Holzwerk eines Gebäudes aufrichten; täfeln, mit Holzwerk bekleiden.

Madeirense, *adj.* aus Madeira; ~, *m.* Bewohner v. Madeira *m.*

Madéiro, *m.* schwere Bauholz *n.*; Balken, Block, gefällte Baumstamm *m.*; *fig.* dumme Mensch, Tölpel, Klotz *m.*

Madéix||a, *f.* [=scha] Strähn *m.*, Docke (Zwirn 2c.) *f.*, Garnstück *n.*, Haarflechte *f.* (= negalho; marrafa.) ~**s**, *pl.* Haare *n. pl.*, Haarflechten *f. pl.* ~**inha**, *f. dim.* v. ~a.

Madia, *f.* (bot.) Mádia (Scheibenblütler) *f.*; Madsamen *m.*

Madianita, *m.* Midianiter *m.*

Mádido, *adj.* befeuchtet, benetzt, betaut; eingeweicht.

Madím, *m. pl.* ~**ns**, türkische Münze in Asien (12 Reis an Wert) *f.*

Madona, *f.* Marien-, Madonnen-

Madorna, } V. modorra. [bild *n.*

Madorra, }

Madraçál, *m. pl.* ~**aes**, Schulhaus *n.*; Wohnung, Behausung *f.*

Madraçaria, *f.* Müßiggang *m.*, Faulenzerei, Faulheit *f.*

Madrac||eador, *m.* Müßiggänger *m.* ~**eár**, *v. n.* müßig gehen, faulenzen (*pres.* madraceio). ~**eirão**, *adj.* [=ráong] *pl.* ~**ões**, *f.* ~**ona**, *augm.* v. madraço; ~, *m.* große Faulenzer, Müßiggänger *m.* ~**ice**, *f.* Faulenzerei, Faulheit; Bequemlichkeit *f.*

Madrapáz, *m.* A. Stoff *m.*

Madraço, *adj.* müßig, faul; ~, *m.* Müßiggänger *m.*

Madrasso, V. madraço.

Madrasta, *f.* Stiefmutter, Rabenmutter, Mutter *f.*

Madre, *f.* Gebärmutter; Metallmutter; Matrize der Schriftgießer *f.*; Bett eines Flusses *n.*; Mutter *f.*, Titel, den man den Nonnen gibt *m.*; starke Bohle, Diele *f.*; mal de ~, Mutterweh *n.*; sahir da ~, aus seinem Bette treten (Fluß); *fig.* die Grenzen überschreiten, ausschweifen; (mar.) ~ do leme, Hauptstück des Steuerruders *n.*; ~ de metáes, Metallmutter *f.*

Madre-cravo, *f.* (bot.) sphaeranthus anodinus.

Madrepérola, *f.* Perlmutter, große Perlenmuschel *f.*

Madrephyllas, *f. pl.* Madrephyllen (Korallenart) *f. pl.*

Madrépor||a, *f.* Madrepore, Sternkoralle *f.* ~**ico**, *adj.* aus Sternkorallen bestehend. ~**ífero**, *adj.* sternkorallentragend. ~**iforme**, *adj.* sternkorallenförmig. ~**ite**, *f.* versteinerte Sternkoralle *f.*

Madresilva, *f.* (bot.) Geisblatt, Jelängerjelieber *n.*; ~ do norte, Waldlilie, Baumlilie *f.*

Madria, *f.* mar de ~, schäumende Meer *n.*

Madrigál, *m. pl.* ~**aes**, Madrigal (Gedicht) *n.* ~**esco**, *adj.* madrigalisch; *fig.* galant.

Madrigáz, *m. pl.* ~**es**, häßliche, bleiche, hagere Mensch *m.*

Madriguéira, *f.* [=gëi=ra] Kaninchenbau *m.*; Fischkuhle *f.*; *fig.* Versteck *n.*, Schlupfwinkel *m.*

Madrileno, *m.* Bewohner v. Madrid *m.*

Madrilhéira, V. madrigueira.

Madrinha, *f.* [=ja] Gevatterin, Pate; Brautjungfer *f.*; *fig.* Gönnerin, Beschützerin *f.*

Madronho, V. medronho.

Madrug||ada, *f.* Morgendämmerung *f.*, Tagesanbruch *m.*; frühzeitige Aufstehen *n.*; Frühzeitigkeit, Frühreife *f.*; de ~, frühzeitig, mit Tagesanbruch; estrella da ~, Morgenstern *m.* ~**adór**, *adj.* u. *m.* frühe Aufsteher *m.*; s., der s. immer frühzeitig (im Theater 2c.) einfindet, pünktlich alles besorgt. ~**ár**, *v. n.* früh aufstehen; s. frühzeitig (bei Festen 2c.) einfinden; immer der erste sein, alles pünktlich besorgen; *fig.* vorhersehen, voraussehen (Schwierigkeiten 2c.); zuvorkommen; *prov.* a quem madruga Deus ajuda, Morgenstunde hat Gold im Munde; mais vale quem Deus ajuda que quem muito madruga, Glück geht über Verstand (*pret.* ~guei).

Madur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Zeitigung; Reife der Früchte *f.* ~**ár**, *v. a.* reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (auch *fig.*); ~, *v. n.* u. ~**ecér**, V. amadurecer. ~**éiro**, *m.* Ort, der s. bes. zum Reifen der Früchte eignet *m.*; Obstkammer *f.* ~**éz** u. ~**eza**, *f.* Zeitigung, Reife *f.*; *fig.* Reife *f.*; com ~, reiflich; mit Überlegung. ~**o**, *adj.* reif, zeitig; *fig.* reif, reiflich; homem ~, im Alter bereits vorgerückte Mann, verständige Mann *m.* ~**amente**, *adv.*

Mãe, V. mãi. [reichlich.

Maestralizár, *v. n.* s. westlich wenden (v. der Magnetnadel).

Maestro, *m.* (it.) Komponist *m.*

Mafamede, *m.* asiat. Maß *n.*; Mohammed *m.*

Mafarrico, *m.* Taugenichts, Lümmel (Schimpfwort) *m.*; *vulg.* Teufel *m.*

Mafura, *f.* Heilöl, dessen s. die Kaffern auf dem Vorgebirge der Guten Hoffnung bedienen *n.*

Maga, *f.* Zauberin; Schwarzkünstlerin *f.* [baum *m.*

Magabéira, *f.* A. bras. Pflaumen-

Magan‖a, *f.* alte Musikstück; lustige, leichtlebige Mädchen *n.* **~age** u. **~agem,** *f.* Haufen Straßenjungen od. liederlichen Gesindels; leichtsinnige Streich, Übermut; Eiter aus einem Geschwür *m.* **~ão,** *m.* [=náong] *pl.* **~ões,** Eulenspiegel, Schalk; Taugenichts; Zotenreißer, liederliche Mensch *m.* **~ear,** *v. n.* mutwillige Streiche machen, Bosheiten angeben; ein liederliches Leben führen, den Weibern nachlaufen; s. umhertreiben. **~éira, ~ice,** *f.* mutwillige Streich *m.*; heimliche Schliche *m. pl.*; Liederlichkeit, Ausschweifung *f.* **~o,** *adj.* verschmitzt, schlau, schalkhaft, schelmisch; liederlich, geil, unzüchtig; **olhos ~s,** schelmische, verliebte Augen *n. pl.*; **~,** *m.* leichtsinnige Mensch, Seelenverkäufer; Schalk *m.* (= folgazão; mariola.)

Magarefe, *m.* Schlächtergesell, der in den Schlachthäusern das Vieh tötet u. ihm die Haut abzieht *m.*

Magdalena, (n. p.) Magdalene; a ~ arrependida, die büßende Magdalene.

Magdalião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Pflasterstange *f.*

Magelánico, *adj.* estreito ~, Magelhaensstraße *f.*

Magest‖ade, *f.* Majestät; Herrlichkeit; Hoheit, Würde *f.*; sua ~, Seine, Ihre Majestät *f.*; vossa ~, Eure Majestät *f.*; com ~, majestätisch, mit großer Würde. **~ático,** *adj.* v. der Majestät, ihr zugehörig, Majestäts ..; direitos ~s, Majestäts-, Hoheitsrechte *n. pl.* **~osamente,** *adv.* majestätisch, mit Majestät, mit großer Würde. **~oso,** *adj.* majestätisch, groß, erhaben, prächtig.

Magia, } *f.* Magie, Zauberkunst,
Mágica, } Zauberei *f.*; *fig.* Zauber *m.*; ~ negra, schwarze Kunst *f.*

Mágic‖a, *f.* Zauberin *f.* **~ár,** *v. n. fam.* orakeln. **~o,** *adj.* (⌣⌣) zauberisch, magisch; lanterna ~a, Zauberlaterne *f.*; vara ~a, Zauber-, Wünschelrute *f.*; ~, *m.* Zauberer; Magiker, Schwarzkünstler *m.* **~amente,** *adv.* durch Zauberei, durch Zauber. [*f.*

Magismo, *m.* Religion der Magiker

Magistério, *m.* Großmeistertum; Amt eines Lehrers, Meisters, Magisters *n.*; Magister-, Doktorwürde; Lehre *f.*, Unterricht *m.*, Unterweisung; Meisterschaft; Ernsthaftigkeit, wichtige, schulmeisterische Haltung *f.*; (chim. ant.) pulverige Niederschlag *m.*; ~ de enxofre, Schwefelmilch *f.*; com ~, schulmeisterisch; fallar com ~, im hofmeisternden Tone sprechen.

Magistr‖ado, *m.* obrigkeitliche Person *f.*; Stadtrat, Magistrat *m.*; obrigkeitliche Amt *n.*, obrigkeitliche Würde *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** herrisch; schulmeisterisch; vollkommen, meisterhaft; dignidade ~, Magisterwürde *f.*; remedio od. medicamento ~, vom Arzte verschriebene Arznei *f.*; formula ~, vom Arzte geschriebene Rezept *n.* **~mente,** *adv.* schulmeisterisch, in hofmeisterndem Tone. **~alidade,** *f.* Magistereigenschaft *f.*; hofmeisternde Ton *m.*, Schulfuchserei, Pedanterei, Meisterschaft *f.* **~ando,** *m.* Kandidat, der auf dem Punkte steht, die Magisterwürde zu erhalten *m.* **~ático,** *adj.* obrigkeitlich, vom Magistrat. **~atura,** *f.* obrigkeitliche Würde *f.*, obrigkeitliche Amt, Priesteramt *n.*

Magma, *m.* (pharm.) ausgepreßte Rückstand, Bodensatz, Treber, Satz *m.*

Magnanim‖idade, *f.* Großmut, Großherzigkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) **~amente,** *adv.* großmütig, großherzig, hochsinnig. [Reichs *m.*

Magnate, *m.* Magnat, Große des

Magnés‖ia, *f.* Magnesie *f.*; Magnesiumoxyd *n.* **~lano, ~ico,** *adj.* (⌣⌣) magnesiahaltig. **~io,** *m.* (⌣⌣) (chim.) Magnesium *n.* **~ite,** *f.* (min.) Magnesit, Talkspat *m.*, kieselsaure Magnesia *f.*

Magnet‖e, *f.* Magnet *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) magnetisch; agulha ~a, Magnetnadel *f.* **~isação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Magnetisierung *f.* **~isador,** *m.* Magnetiseur *m.* **~isár** u. **~izár,** *v. a.* magnetisieren. **~ismo,** *m.* magnetische Kraft *f.*

Magnific‖a‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Vergrößerung, Verherrlichung, Erhebung *f.* **~adór,** *m.* j., der erhebt, lobt, vergrößert. **~amente,** *adv.* prächtig, herrlich, kostbar. **~ár,** *v. a.* loben, preisen, verherrlichen; vergrößern, übertreiben (*pret.* ~quei). **~át,** *m.* (⌣⌣) Lobgesang der Jungfrau Maria *m.* **~atório,** *adj.* vergrößernd (v. Gläsern). **~éncia,** *f.* Pracht, Herrlichkeit *f.*, Glanz *m.*; com ~, prächtig, herrlich, kostbar. **~entíssimo,** *adj. sup.* v. **~o,** *adj.* (⌣⌣) prächtig, herrlich, kostbar.

Magniloqu‖éncia, *f.* prunkende, hochtrabende Schreibart *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) beredt, v. glänzender Beredsamkeit.

Magnitude, *f.* Größe *f.*, Umfang eines Körpers *m.*; Größe, Klasse der Sterne *f.* [der Große.

Magno, *adj.* groß; Carlos ~, Karl

Magnóli‖a, *f.* Magnolie *f.*, Biberbaum *m.* **~áceas,** *f.* (bot.) magnolienartige Pflanzen *f. pl.*

Mago, *adj.* magisch, zauberisch, bezaubernd; ~, *m.* Magier, Weise aus dem Morgenlande; Zauberer *m.*; os tres Reis Magos, die 3 Weisen aus dem Morgenlande.

Mágo‖a, *f.* Quetschung *f.*, blaue Mal *n.*; Flecken *m.* (auch *fig.*); *fig.* Schmerz, Kummer *m.*, Unlust *f.*, Mißvergnügen *n.* **~s,** *pl.* Klagen *f. pl.*, Jammer *m.* **~ár,** *v. a.* quetschen, zerquetschen, ein blaues Mal v. einem Stoße 2c. verursachen; *fig.* Kummer verursachen, betrüben. **~-se,** *v. r.* s. grämen, s. betrüben; jammern, wehklagen.

Magoari, *m.* amerikanische Vogel mit langen Beinen, dessen Fleisch sehr wohlschmeckend ist *m.*

Magote, *m.* Haufen *m.*, Bande *f.*, Trupp *m.*; Masse, große Menge, große Zahl *f.*; em ~s, haufenweise, in Gruppen.

Magr‖éira, V. **~eza. ~ete,** *adj.* etw. mager. **~eza,** *f.* Magerkeit *f.*; Magerwerden, Abzehren *n.* **~inho, ~ito,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~o) ein wenig mager. **~izel(l)a,** *m.* u. *f.* magere Person *f.* **~o,** *adj.* mager. **~ozinho,** [=zin=ju] V. ~inho.

Mágua etc., V. magoa. [gleich.

Maguér, *adv.* (ant.) ungeachtet, ob-

Magumbala, *f.* Hyänenart in Angola *f.*

Magúncia, *f.* (geogr.) Mainz *n.*

Magusto, *m.* Feuer zum Braten der Kastanien *n.*; Haufen gebratener Kastanien *m.* [baum *m.*

Maguilho, *m.* [=gil=ju] wilde Apfel-

Magyares, *m. pl.* Magyaren *m. pl.*

Mahalebe, *m.* (bot.) Tintenbeere *f.*

Mahamudi, *m.* Gold- u. Silbermünze in Indien u. der Türkei *f.*

Mahizer, *f.* A. Edelsteine *m. pl.*

Mahogno, V. mogno.

Mahomet‖ano, *adj.* mohammedanisch; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Mohammedaner *m.*, **~in** *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) mohammedanisch. **~ismo,** *m.* Mohammedanismus, Islamismus *m.*

Mãi, *f.* Mutter *f.*; Weibchen des Tieres, welches ein od. mehrere Junge hat *n.*; *fig.* Ursache, Quelle, Mutter, Erzeugerin *f.*; Mann, der mit der Zärtlichkeit einer Mutter liebt *m.*; *burl.* Muttersöhnchen *n.*; dickste Teil des Weinmostes, der das Ganze in Gärung setzt *m.*; ~ d'agua, reichliche Quelle *f.*; Wasserbehälter *m.*; lingua ~, Muttersprache *f.*; estar na ~, noch nicht umgefüllt sein (vom Wein).

Mãia, *f.* (V. dama, donzella) Maifest *n.*; Maikönigin *f.*; *fig.* sehr geputzte Frauenzimmer *n.*

Mainata, *m.* (asiat.) Wäscher, Bleicher *m.*

Mainça, *f.* I. Wirtel an der Spindel *m.* II. V. maunça.

Mainél, *m. pl.* **~eis,** Treppengeländer *n.* (= corrimão.)

Maio, *m.* Mai, Wonnemonat *m.*; *fig.* Blütezeit *f.*

Maiór, *adj.* (*comp.* v. grande) größer; höher; überwiegend; überlegen; wichtig; mündig, volljährig; a ~ parte, der größere Teil; de ~ idade, mündig, großjährig; de idade ~, v. sehr vorgerücktem Alter; (mil.) estado ~, Stab, Generalstab *m.*; por ~, ungefähr, ungenau; é cousa por ~, es ist eine erstaunliche Sache; levantar-se ás ~es (com. alg.), s. das Ansehen der Überlegenheit geben; s. jm. gegenüber aufs hohe Pferd setzen, j. v. oben herab behandeln; pôr-se ás ~es, zum äußersten kommen, grob werden; causas ~es, geistliche Sachen, welche vor den römischen Stuhl

gehören *f. pl.*; ~, *m.* (log.) Vordersatz, Obersatz in einem Vernunftschlusse *m.* **~mente,** *adv.* hauptsächlich, vorzüglich, besonders. **~es,** *m. pl.* Vorfahren; Vornehmsten in einer Stadt *m. pl.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Obere, Vorgesetzte *m.*, Oberhaupt *n.*; ~ do gado, Oberschäfer *m.*; ~ do rebanho, Leithammel *m.*

Maiorano, *m.* (bot.) Majoran *m.*

Maior‖domo etc., V. mórdomo. **~ia,** *f.* Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit, Überlegenheit *f.*, Vorzug *m.*; größere Zahl, Majorität *f.*; ~ dos votos, Stimmenmehrheit *f.* **~idade,** *f.* Mündigkeit, Volljährigkeit; größte Anzahl *f.*, größte Teil *m.*; ~ dos votos, Stimmenmehrheit *f.* **~zinho,** *adj.* [=ju] etw. größer, etw. stärker od. dicker. [blümchen *n. pl.*

Máios, *adj. pl.* lirios ~, Mai-

Maiosinho, *adj.* ameixas ~as, kleine Pflaumen, welche im Mai reifen *f. pl.*

Mais, *adv.* u. *adj.* mehr; als Komparativ: a rosa é ~ bella do que a tulipa, die Rose ist schöner als die Tulpe; o ~ douto, a ~ bella, der Gelehrteste, die Schönste; eher, lieber; ~ vale ser virtuoso que rico, es ist besser tugendhaft als reich zu sein; ~ quero ser pobre que improbo, lieber will ich arm als unehrlich sein; e ~, außerdem; ~ e ~, immer mehr, mehr u. mehr; tanto ~, um so mehr; ao ~ tardar, spätestens; sem ~ nem ~, ohne Überlegung, unbesonnen; ohne weiteres, ohne Umstände; sem ~ cá nem ~ lá, offen, ohne Umstände; ~ hoje ~ amanhã, je eher, desto besser, so schnell wie möglich; ~ dia menos dia, früher od. später, bald; quanto ~, tanto ~, je mehr, desto mehr ꝛc.; os ~ dos homens, die meisten Menschen; os ~ navios, die übrigen Schiffe; de ~, außerdem, dazu, überdies; ~ uma vez, noch einmal; o od. as ~ das vezes, meistenteils; cada vez ~, immer mehr; vinho e ~ vinho, Wein über Wein, nichts als Wein; ~ por aqui, ~ por ali, ungefähr, etwa, annäherungsweise; por ~ esforços que fez, so sehr er s. auch anstrengte; por ~ que pedisse, soviel er auch bat, er konnte bitten soviel er wollte; tem ~ que dizer? haben Sie noch etw. zu sagen? ainda para ~! auch das noch! das fehlte nur noch! a de ~ de..., außer...; ~, *m.* Übrige *n.*, Rest *m.*, Mehr *n.*

Maisquerér, *v. a.* [=ke=rér] lieber wollen, vorziehen, den Vorzug geben (*flex.* V. querer).

Maitaca, *f.* amerikanische Vogel, A. grüne Papagei *m.*

Maiumbela, *f.* (h. n.) sperlingsartige Vogel *m.* (= himba.)

Maiúsculo, *adj.* lettra ~a, große Buchstabe *m.*

Maiz, *m.* Mais *m.*, türkische Korn *n.*

Maizál, *m. pl.* **~aes,** Maisfeld *n.*

Maizinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. mãi) Mütterchen *n.*

Majestade etc., V. magestade etc.

Major, *m.* Major *m.*; ~ general, Generalmajor *m.* **~ia,** *f.* Stellung *f.*, Posten eines Majors *m.*, Majorsstelle *f.*

Maki, *m.* (h. n.) Maki (Affenart) *m.*

Mal, *adv.* übel, schlecht, schlimm, nicht wohl; ~, *conj.* kaum als, sobald als; ~ o vio, kaum als er ihn sah; ~ (que) tinha entrado, kaum war er eingetreten; ~ chegou, sobald er ankam; ~ que bem, ebenso schlecht als gut; estar ~ de saude, krank sein, s. nicht wohl befinden; estar ~, schlecht kleiden, stehen; unanständig sein, s. nicht schicken; portar-se ~, s. schlecht benehmen; estar ~ com alg., jm. böse sein, zürnen; de ~ para peior, immer schlimmer; ~ haja elle, wehe ihm! ~ por mim! wehe mir! ich Unglücklicher; a ~, ungern; ainda ~, um so schlimmer, zu noch größerem Unglück; ir ~, nicht gut v. statten gehen; s. schlecht machen.

Mal, *m. pl.* **~es,** Böse, Übel *n.*, Schade *m.*; Krankheit *f.*; Weh *n.*, Schmerz *m.*; ~ francez, venerische Krankheit *f.*; Franzosen *m. pl.*; ~ de S. Lazaro, Aussatz *m.*; ~ caduco, fallende Sucht *f.*; *fam.* do ~ o menos, v. zwei Übeln das kleinste; querer ~ a alg., jm. übelwollen; pensar od. dizer ~ de alg., übles v. jm. denken, jm. übles nachreden; ~ por mim, ich Unglücklicher! *prov.* faze o ~, espera outro ~, wie Du mir, so ich Dir; wie man's treibt so geht's.

Mala, *f.* Felleisen *n.*; Mantelsack *m.*; ~ das cartas, Brieffelleisen *n.*

Malabár, *adj.* jogos ~es, malabarisch-indische Magiterkunststückchen *n. pl.* [co.)

Malacacheta, *f.* Glimmer *m.* (= tal-

Malachio, *m.* (ent.) Warzenkäfer *m.*

Malachite(s), *f.* [=ki=te] (min.) Malachit *m.*

Malácia, *f.* (med.) krankhafte Gelüst nach nicht zum Genuß geeigneten Dingen *n.*; *fig.* Weichlichkeit, Schwäche *f.* [Mollusken *f.*

Malacologia, *f.* Naturgeschichte der

Malacopteryglos, *m. pl.* (h. n.) Weichflosser *m. pl.*

Mal-acondicionado, *adj.* fazenda ~a, schlecht erhaltene Ware, verdorbene Ware *f.*

Mal-aconselhado, *adj.* [=ja=du] übel beraten, schlecht beraten, unbesonnen. [chend, auflösend.

Maláctico, *adj.* (pharm.) erwei-

Maladia, *f.* (ant.) Ritterburg *f.*, Rittersitz *m.*; Dorf, dessen Bewohner Unterthanen eines Gutsherrn sind *n.* [Burgritter *m.*

Maladio, *adj.* (ant.) cavalleiro ~,

Malado, *m.* (ant.) Vasall eines Ritters *m.*

Malaffeiçoado, *adj.* schlecht aussehend; v. schlechter Gemütsart, v. häßlichen Neigungen.

Malafortunado, *adj.* unglücklich.

Malagasalhado, *adj.* [=já=du] schlecht aufgenommen, schlecht bewirtet. [Umschlag *m.*

Malagma, *m.* (pharm.) erweichende

Malagueiro, *m.* Leinenhändler, Weißkrämer *m.* (= fanqueiro.)

Malagueta, *f.* [=gê=ta] (bot.) Paradies-, Guineakörner *n. pl.*; ~ do Brazil, V. pimentão. **~s,** *pl.* (mar.) Koveinägel *m. pl.*; mesa das ~s, Nagelbank *f.*; ~s da roda do leme, Spaken des Steuerruders *f. pl.*

Malálo, *adj.* malaiisch; ~, *m.* Malaie *m.*; malaiische Sprache in Ostindien *f.* [Pflanze *f.*

Malaleuca, *f.* (bot.) myrtenartige

Malamanhado, *adj.* [=ja=du] schlecht gekleidet, schäbig.

Malamente, *adv.* (ant.) V. mal.

Malandança, *f.* Unglück, Mißgeschick

Malandante, *adj.* unglücklich. [*n.*

Malandr‖agem, *f. pl.* **~ns,** Gesellschaft v. Müßiggängern; nichtswürdige Handlung *f.* **~es,** *m. pl.* (alveit.) Mauke des Pferdes *f.* **~ice,** *f.* müßige Leben *n.*; Schelmenstreich *m.* **~im,** *m. pl.* **~ns,** V. ~o. **~ino,** *adj. vulg.* einem Landstreicher ähnlich. **~o,** *m.* Taugenichts, Faulenzer, Schelm, Landstreicher *m.* (= tratante, patife, vadio.)

Mala-posta, *f.* Postkutsche, Post *f.*; corneta da ~, Posthorn *n.*

Malaqueta, *f.* [=ke=ta] (mar.) hölzerne Nagel, woran die Taue festgemacht werden *m.*

Malár, *adj.* (an.) osso ~, Wangenknochen *m.* [*n.*

Malascaras, *m. burl.* Galgengesicht

Malásia, *f.* (geogr.) Malaien *n.*

Malassada, *f.* A. Eierspeise *f.*

Malato, *adj.* etw. unwohl, ein wenig krank; ~, *m.* (ant.) freie in Abhängigkeit geratene Mann *m.*

Malaventur‖a, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*, Unfall *m.* **~ado,** *adj.* unglücklich, unselig.

Malavindo, *adj.* zänkisch, händelsüchtig, der s. mit keinem vertragen kann; uneinig.

Malavinhado, *adj.* [=já=du] dem Weine einen herben Geschmack gebend (Tonne, Gefäß); *fig.* der alles verdirbt, zu Grunde richtet, Mensch v. schlechtem Charakter.

Malavír, *v. n.* unverträglich sein.

Malaxár, *v. a.* [=schár] (pharm.) Pflaster erweichen u. in Stangen rollen.

Malbarat‖adór, *m.* Verschleuderer, Verschwender *m.* **~ár,** **~eár,** *v. a.* verschleudern, verschwenden, verthun, unter dem Preise verkaufen. **~o,** *m.* Verkauf unter dem Preise *m.*, Verschleudern *n.*

Malbarbado, *adj.* wenig Bart habend. [lebend.

Malcasado, *adj.* in uneiniger Ehe

Malcasár, *v. a.* schlecht verheiraten (Eltern ihre Kinder).

Malcheir‖ante, **~oso,** *adj.* übelriechend, stinkend.

Malco, (n. b.) Malchus.

Malcomido, *adj.* schlecht genährt, ausgehungert, hungrig.

Malcontent‖adiço, *adj.* schwer zu befriedigen, wählerisch; *fam.* mäkelig. **~e,** *adj.* unzufrieden; mißvergnügt.

Malcorrento, *adj.* wenig geübt, wenig erfahren; ärgerlich, mürrisch (= amuado).

Malcoz‖ér, *v. a.* schlecht kochen; ~, *v. n.* nicht gar kochen. **~inhado,** *adj.* [=já=du] schlecht gekocht, schlecht zubereitet; ~, *m.* Sudel-

küche; Winkelkneipe *f.* **~inhár,** *v. a.* schlechtes Essen kochen.

Malcriadéz, *f.* Ungezogenheit *f.*

Malcriado, *adj.* ungezogen, schlecht erzogen, ohne Erziehung; (desus.) schlecht genährt, mager, hungerleidend.

Maldade, *f.* Bosheit, Bösartigkeit; Büberei *f.*, schlechte Streich *m.*

Maldestro, *adj.* ungeschickt, linkisch.

Maldição, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões,** Fluch *m.*, Verwünschung *f.*

Maldiçoár, *v. a.* verwünschen, verfluchen.

Maldicta, V. **maldita.**

Maldisposto, *adj.* unwohl, unpäßlich; nicht aufgelegt zu ...

Maldit||a, *f.* (med.) bösartige Flechte *f.*, bösartige Geschwür *n.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* verflucht, verwünscht; fluchwürdig, verdammt; böse, grundböse, bösartig. **~oso,** *adj.* unglücklich.

Maldiz||edór, *m.* Verleumder, Lästerer *m.* **~ente,** *adj.* u. *m.* schmähsüchtig; Lästermaul *n.*, Lästerer *m.* **~ér,** *v. a.* verleumden, lästern, böses nachreden; fluchen, verfluchen, verwünschen (*flex.* V. dizer).

Maldoso, *adj.* böse, boshaft.

Maleabilidade etc., V. **mall...**

Maleante, *adj.* lungernd, faulenzend; ~, *m.* Herumtreiber, Taugenichts, Schwindler *m.*

Maledicéncia, *f.* Lästersucht *f.*, Schmähsucht, Verunglimpfung *f.*

Malédico, *adj.* der, die gern übel nachredet, schmähsüchtig.

Malefic||éncia, *f.* üble Gesinnung, Bösartigkeit *f.* **~iado,** *adj.* behext, bezaubert, beschrieen; *p. p.* v. **~iár,** *v. a.* bezaubern, behexen, beschreien. **~io,** *m.* (⏑⏑) Schaden, Nachteil *m.*; Zauberei, Teufelei *f.*; schlechte Streich *m.*, Übelthat *f.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) böse, bösartig, boshaft; schädlich; (astr.) einen bösen Einfluß habend.

Málega, V. **malga.**

Maléitas, *f. pl.* Wechselfieber *n.*; (bot.) Sonnenwirbel *m.*

Maleitéira, *f.* (bot.) ~ maior, Wolfsmilch *f.* (= cobião, lechetrez, leitariga, luzetro.) [krank.

Maleitoso, *adj.* am Wechselfieber

Malencarado, *adj.* eine schlechte Miene, ein häßliches Gesicht habend. **~amente,** *adv.* mit schlechter Miene, mit langem Gesicht.

Malenconia etc., V. melancolia etc.

Malengraçado, *adj.* schlechte Witze reißend, abgeschmackt.

Malensinado, *adj.* ungebildet, schlecht unterrichtet, unhöflich.

Malentendido, *adj.* falsche Ansichten habend.

Malentrada, *f.* Schließergebühr, Abgabe, die ein Gefangener beim Eintritt ins Gefängnis bezahlt *f.*

Malentrouxado, *adj.* [=tscha-bu] schäbig, abgerissen (= maltrapido.)

Malestár, *m.* Unwohlsein, Unbehagen *n.*

Malestreado, *adj.* v. übler Vorbedeutung; unter einem bösen Sterne geboren; *fig.* häßlich (= malparecido).

Maleta, *f.* Mantelsack *m.*, Felleisen (auf dem Pferde) *n.*

Malevol||éncia, *f.* Böswilligkeit *f.*; Unwille, Haß *m.* **~ente,** **~o,** *adj.* (⏑⏑) böswillig; übelgesinnt, übelwollend. [spiel geben.

Malexemplár, *v. a.* ein böses Bei-

Maleza, *f.* Menge Unkraut *f.*; V. malicia.

Malfad||ado, *adj.* unglücklich, unglückselig; vom Unglücke, vom Schicksal verfolgt. **~adamente,** *adv.* wie zum Unglücke bestimmt od. geboren. **~ár,** *v. a.* ein böses Schicksal über j. verhängen, jm. Unglück prophezeien.

Malfallante, *adj.* schlecht, nicht gut sprechend; verleumderisch (= maledico).

Malfaz||ejo, **~ente,** *adj.* böse, bösartig, boshaft, übelthuend; schädlich; ~, *m.* Bösewicht *m.* **~ér,** *v. a.* schlecht handeln, Böses, Übel, Unrecht, Schaden thun.

Malféit||o, *p. p.* u. *adj.* schlecht gemacht, schlecht gearbeitet; schlecht. **~ór,** *m.* Übelthäter, Missethäter, Verbrecher *m.* **~oria,** *f.* Übelthat, Missethat *f.* [sich verwundet.

Malferido, *adj.* schlimm, gefähr-

Malferír, *v. a.* gefährlich verwunden.

Malfigurado, *adj.* klein, untersetzt.

Malga, *f.* Suppennapf (der Landleute) *m.* [manierlich.

Malgalante, *adj.* ungalant, un-

Malgastár, *v. a.* unnütz ausgeben, schlecht anlegen, verschleudern, verschwenden.

Malgrado, *m.* böse Wille *m.*, Mißfallen *n.*; **a seu ~,** zu seinem Leidwesen, gegen seinen Willen.

Malha, *f.* [=ja] I. Masche *f.*; Panzerringelchen *n.*; Wurfstein *m.*; Kugelbahn *f.*; Ankerstich *m.*; jogo da ~, Scheibenwerfen, Kolbenspiel *n.* **~s,** *pl.* obras de ~, Strumpfwaren *f. pl.*; Flecken auf der Haut der Tiere od. auf dem Holze *m. pl.*; cota de ~, Panzerhemd *n.*; levantar uma ~, eine Masche wieder aufnehmen; passar pela ~, durch die Masche schlüpfen (Fisch); *fig.* in Vergessenheit kommen; escapar pela ~, j. heimlich davonmachen. II. Prügel, Schläge *m. pl.* (= surra, tunda, sova, pisa.) III. Hütte *f.* (= choça, cabana.) IV. V. mealha.

Malhad||a, *f.* I. Schlag mit dem Schlägel *m.*; Dreschen *n.*; Dreschtenne; Schäferhütte *f.*; Stall, Schafstall *m.*; Höhle der Tiere *f.*; Nest der Vögel *n.* II. Anzettelung, Intrige *f.* (= enredo, trama.) **~éiro,** *adj.* grob, tölpelhaft; einfältig, blödsinnig, allen zur Zielscheibe des Spottes dienend; ~, *m.* Stößer *m.*, Mörserkeule *f.*; Dreschflegel; Prügeljunge *m.*; Zielscheibe des Spottes *f.* **~ela,** *f.* Verpflichtung der Erbpächter, den Herren einige Arbeitstage zu geben *f.* **~ieo,** *adj.* der oft Schläge bekommen hat, für Schläge unempfindlich. **~o,** *p. p.* u. *adj.* fleckig, gefleckt; ~, *m.* Spottname, mit dem die Legitimisten die Konstitutionellen belegen *m.* **~óiro,** V. **~ouro.** **~ór,** *adj.* ungeschickt, tölpelhaft (= bulhento); ~, *m.* Hämmerer, Schmied; Drescher; Klopfer, Schläger *m.* **~óuro,** *m.* Tenne *f.*, Ort, wo gedroschen wird *m.*

Malhál, *m.* [=jal] od. **~aes,** *pl.* Querhölzer in den Weinpressen *n. pl.*

Malhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** aufgesetzte Wurf beim Kegeln; Volkstanz *m.*; *fig.* de ~, ins Gelag hinein, unbesonnen; fazer as cousas de ~, die Dinge übereilen; lançar o ~ mais alto, alle übertreffen.

Malhár, *v. a.* [=jár] dreschen; hämmern, schmieden; Hanf brechen; *fig.* durch seine Bitten belästigen, durch seine Redensarten im höchsten Grade langweilen; ~ em alg., j. prügeln, schlagen, jm. Schläge geben; *fig.* j. verspotten; j. durchaus überzeugen wollen; j. hart tadeln; ~ em ferro frio, kaltes Eisen schmieden, unnütze Arbeit thun.

Malheirão, *m.* [=jëi=ráong] *pl.* **~ões,** Fingerchenspiel *n.*, Mora (Kinderspiel) *f.* [hemdenschmied *m.*

Malhéiro, *m.* [=jëi=ru] Panzer-

Malhetár, *v. a.* [=je=tár] einfügen, Einschnitte, Fugen machen.

Malhete, *m.* [=je=te] Zapfenloch *n.*, Fuge *f.*, Einschnitt *m.*, Kimme; Verzahnung, Verzapfung (bei Tischlern) *f.*

Malho, *m.* [=ju] Schlägel; Dreschflegel; Schmiedehammer *m.*; ~ de calceteiros, Handramme (der Pflasterer) *f.*; ver-se entre o ~ e a bigorna, s. zwischen Hammer u. Amboß, d. h. in großer Verlegenheit befinden.

Malhoada, *f.* [=ju=a=da] List *f.*, Ränke *pl.*, Schliche *m. pl.* (= tramoia, enredo.)

Malhorca, *f.* [=jór=ka] (geogr.) Insel Majorka *f.*

Malhumorado, *adj.* schlechte Säfte habend; kränklich; v. schlechter Laune.

Malici||a, *f.* Bosheit; Arglist *f.*; boshafte Streich; Argwohn, Verdacht *m.*; Verschlagenheit; Verstellung; Schlechtigkeit; boshafte Auslegung *f.*; schlechte Zustand einer Sache *m.* **~ár,** *v. a.* boshaft handeln, mit Bosheit verfahren; boshaft darstellen, verändern, verfälschen; ~, *v. n.* argwöhnisch sein, alles schlecht auslegen. **~osamente,** *adv.* aus Bosheit, arglistig, hämisch. **~oso,** *adj.* boshaft, arglistig, heimtückisch, hämisch; böswillig, argwöhnisch.

Málico, *adj.* (chim.) acido ~, Apfelsäure *f.*

Malign||a, *f.* od. febre ~, bösartige Fieber *n.* **~ante,** *adj.* verfälschend, verderbend, verschlechternd; böslich auslegend od. deutend. **~ár,** *v. a.* verschlechtern, verderben, verführen; ~, *v. n.* s. verschlimmern, schlimmer werden (Fieber). **~idade,** *f.* Bosheit; Bösartigkeit: Schädlichkeit *f.*; bösartige Charakter *m.* **~o,** *adj.* [ma-lig-nu] bösartig; boshaft; hämisch, böse; febre ~a, bösartige Fieber *n.*; *vulg.* espirito ~, böse Geist, Teufel *m.* **~amente,** *adv.* böslich, boshaft, böse, hämisch.

Malina, *f.* (mar.) Springflut *f.*

Malinas, *f. pl.* (geogr.) Mecheln *n.*
Malino, *vulg.* für maligno.
Malintencionado, *adj.* v. schlechtem Charakter, schlecht gesonnen, schlechte Absichten habend.
Malissimo, *adj.* (*sup.* v. máo) sehr schlecht, äußerst schlecht.
Malla, V. mala.
Malle‖abilidade, *f.* Ausdehnbarkeit, Streckbarkeit unter dem Hammer, Geschmeidigkeit, Biegsamkeit *f.* **~adór,** *m.* Hämmerer *m.* **~ár,** *v. a.* schlagen, strecken, dehnen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was s. hämmern läßt, streckbar, schmiedbar; *fig.* gelehrig; folgsam, willig.
Malleolar, *adj.* zum Fußknöchel gehörig.
Malléolo, *m.* (an.) Fußknöchel *m.*
Mallográr, *v. a.* vereiteln, zunichte, zu schanden machen (Hoffnungen, Pläne). **~se,** *v. r.* scheitern, nicht gelingen, fehlschlagen, s. zerschlagen, schlechten Erfolg haben; durch den Tod an der Ausführung seiner Pläne 2c. verhindert werden.
Mallogro, *m.* schlechte Erfolg *m.*, Vereitelung *f.*, Scheitern (der Pläne 2c.) *n.*
Malm'ajuda, *f.* bras. Baum v. sehr hartem, weißem Holze, woraus man Zuckerkisten 2c. macht *m.*
Malmandado, *adj.* ungehorsam, widerspenstig, nicht gehorchend.
Malmequér(es), *m.* (bot.) gelbe Dotterblume, Ringelblume *f.*; **~** dos brejos, Schmalzblume *f.*; **~** da secia, chinesische Aster *f.*; *fig.* Wetteifer *m.*, Eifersucht *f.*, Haß *m.*
Malmettér, *v. a.* schlecht anwenden.
Malnascido, *adj.* für das Böse geboren; niedrig geboren.
Malo, V. máo; alto e **~,** eins in das andre gerechnet, im Durchschnitt, ohne Auswahl.
Malóio, *m.* Bauer; grobe Mensch, Grobian *m.* (= aldeão; lapuz; saloio.)
Malot‖ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** große Koffer *m.*; Bündel, Paket *n.* **~e,** *m.* kleine Koffer; kleine Reisesack *m.*; Stück Packleinen od. Wachsleinwand *n.*
Malparado, *adj.* s. in einem schlechten Zustande befindend; große Gefahr laufend; was eine schlechte Wendung genommen hat; divida **~a,** nicht einzutreibende Schuld *f.*
Malparecido, *adj.* häßlich.
Malpar‖ida, *f.* Frau, die eine Fehlgeburt erlitten hat *f.* **~ír,** *v. a.* zu früh gebären, mißgebären.
Malpeccado, *loc. adv.* unglücklicherweise, zum Unglück.
Malpighia, *f.* (bot.) Malpighie (tropische Baum) *f.*
Malpig(h)iáceas, *f pl.* (bot.) malpighienartige Pflanzen (tropische Baumarten) *f. pl.*
Malpropício, *adj.* ungeeignet, wenig passend (= improprio).
Malque, *adv.* ungeachtet, obgleich; **~** lhe peze, wider seinen Willen.
Malquer‖ença, *f.* [=ke=ren=ça] Böswilligkeit; Feindseligkeit *f.*, Haß *m.*, Übelwollen *n.* **~ente,** *adj.* übelwollend, böswillig, haßend. **~ér,** *v. a.* übelwollen, hassen. **~ido,** *adj.* nicht geliebt; unbeliebt, nicht begünstigt, verhaßt.
Malquist‖ado, *adj.* [=ki=stá=du] entzweit; gehässig, verhaßt, widerwärtig; *p. p.* v. **~ár,** *v. a.* entzweien, veruneinigen; verhaßt machen. **~se,** *v. r.* s. verhaßt machen, s. unerträglich machen; **~se** com alg., s. mit jm. entzweien. **~o,** *adj.* verhaßt, nicht gern gesehen; entzweit.
Malregido, *adj.* s. nicht gut aufführend.
Malroupido, *adj.* unordentlich gekleidet, schäbig.
Malsão, *adj.* [=ssáong] ungesund, kränklich (= doentio).
Malsentido, *adj.* krank, unwohl, unpäßlich; *fig.* irrige Ansichten od. Gefühle habend.
Malsím, *m. pl.* **~ns,** Unruhstifter, Zänker, Aufhetzer; Kundschafter, Polizeispion; Spion, Kundschafter, der die Schmuggler od. deren eingeschwärzte Waren verrät *m.*
Malsín‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** boshafte, verleumderische Anklage; Angebung, Anzeige, Denunziation *f.* **~ár,** *v. a.* böslicherweise, fälschlich, aus reiner Bosheit anklagen, beschuldigen; übel auslegen; j. angeben, denunzieren. **~aria,** *f.* üble Nachrede, Verleumdung *f.*
Malsisudo, *adj.* unsinnig, verrückt, nicht bei Sinnen (= desjuizado).
Malsoante, *adj.* schlecht, übelklingend (= dissono); *fig.* anstößig.
Malsofrido, *adj.* wenig ausdauernd, ungeduldig (= insoffrido).
Malt, *m.* Malz *n.*
Malta, *f.* (geogr.) Insel Malta; Menge Menschen *f.*, rohe Haufen *m.*, Rotte, Bande *f.*, Lumpengesindel *n.* (= sucia, corja); *vulg.* Brotsack, Quersack des herumstreichenden Tagelöhners *m.*; *burl.* fazer-se á **~,** s. aus dem Staube machen, ohne seine Schulden zu bezahlen; andar á **~,** vagabundieren, flüchtig sein; casa de **~,** Herberge *f.*, Wirtshaus *n.*
Maltagem, *f. pl.* **~ns,** Malzen *n.*, Malzbereitung *f.*
Maltéz, *m. pl.* **~es,** Malteser *m.*; *vulg.* Tagelöhner, der außerhalb seines Landes Arbeit sucht; Ackersmann; Landstreicher *m.*; A. Katze *f.* **~ia,** *f.* große Haufen umherziehender Tagelöhner *m.*
Maltha, *f.* Bergteer *m.*, Erdpech *n.*
Maltosta, *f.* Ausfuhrabgabe für die in Porto verschifften Weine; Auflage (im allgemeinen) *f.*
Maltrapido, *adj.* schäbig, abgerissen, schlecht gekleidet.
Maltrapilho, *adj.* [=ju] zerrissen, zerlumpt, lumpig; **~,** *m.* Lump, Bettler *m.* (= farroupilha.)
Maltrat‖ár, *v. a.* mißhandeln; Unrecht thun; übel zurichten; keine Sorge tragen für ...; verderben, zerdrücken, beschädigen. **~o,** *m.* schlechte Behandlung, Mißhandlung; üble Zurichtung einer Sache *f.*
Maltrido, } *adj.* übel zugerichtet,
Maltrito, } gemißhandelt.
Maluc‖ár, *v. n.* verdreht sein, nicht recht bei Sinnen sein; grübeln, phantasieren, s. den Kopf zerbrechen (*pret.* **~quei**). **~o,** *adj.* nicht recht bei Sinnen, halb närrisch, verrückt; **~,** *m.* Narr *m.*; verdrehte, überspannte Mensch *m.* (= estroina); bronzene Münze im Werte v. 80 Reis *f.*
Malungo, *m.* (afrik.) meu **~,** mein Kamerad, mein Gefährte (Namen, welchen die Negersklaven denjenigen geben, die mit demselben Schiffe herübergekommen sind).
Maluqu‖éira, **~ice,** *f.* [=kéira; =ki=sse] Verdrehtheit, Narrheit, Laune; überspannteit *f.* (= estroinice.)
Malusár, *v. a.* mißbrauchen; schlecht anwenden, schlecht benutzen.
Malv‖a, *f.* (bot.) Malve, Stockrose, Pappel *f.*; lançar ás **~s,** beiseite werfen, aufgeben; ser filho das **~s,** v. unbekannter Herkunft sein; estár-se nas **~s,** so thun als hörte man nicht, s. taub stellen (= estar-se na tinta). **~áceas,** *f. pl.* (bot.) malvenartigen Pflanzen *f. pl.* **~áceo,** *adj.* (bot.) malvenartig.
Malvad‖éz, *f.* Verderbtheit, Schlechtigkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* schlecht, verderbt, bös, boshaft, bösartig.
Malvaise‖ão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** (bot.) port. Malvenart *f.* **~o,** *m.* Eibisch *m.*, Stockrose *f.*
Malvár, *m.* Malvenfeld *n.*
Malva-rosa, *f.* Eibisch *m.*
Malvasia, *f.* Malvasier, Malvasierwein *m.* [(= malaventurado).
Malventuroso, *adj.* unglücklich
Malvers‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Veruntreuung, ungetreue Verwaltung *f.*, Unterschleif *m.* **~ado,** *adj.* ungesittet, v. schlechtem Lebenswandel. **~adór,** *adj.* betrügerisch, untreu. **~ár,** *v. a.* schlecht anwenden, vergeuden.
Malvesado, } *adj.* unsittlich, v.
Malvezado, } schlechtem Lebenswandel.
Malvisto, *adj.* schwachsichtig, kurzsichtig; verhaßt, nicht beliebt, ungern gesehen; unbesonnen, ohne Überlegung gethan; unerfahren, wenig bekannt mit ...
Mam‖a, *f.* Brust, Weiberbrust; Zitze *f.*; Euter *n.*; tempo de **~,** Säugezeit *f.*; *fig.* **~** de terra, Anhöhe *f.*, Hügel *m.*; bico da **~,** Brustwarze *f.*; criança de **~,** Säugling *m.* **~s,** *pl.* Frauenbrüste *f. pl.* **~adéira,** *f.* Sauger (Gefäß v. Glas od. Gummi elastikum, wodurch die Weiberbrüste abgezapft werden, wenn sie zu viel Milch haben) *m.*; Saugflasche (für Kinder) *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj. vulg.* ficar **~,** verdutzt, erstaunt werden; angeführt werden. **~adór,** *adj.* säugend. **~adura,** *f.* Säugen *n.*
Mamã, } *f.* Mama *f.*
Mamãi, }
Mamál, *adj.* animaes **~aes,** Säugetiere *n. pl.*; **~,** *m.* Brüteofen *m.*; mamaes, *pl.* Säugetiere *n. pl.*
Mamalhudo, *adj.* [=ju=du] *vulg.* dick-, voll-, großbrüstig.
Mamalogia, *f.* Säugetierkunde *f.*
Mamaluco, V. mameluco.
Mamanga, *m.* (bot.) stinkende Gänsefuß *m.* (= fedegosa, lavapratos.)
Mam‖ão, *adj.* [=máong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** säugend (v. Tieren); vitella **~ona,** Milchkalb *n.*; por-

quinho ~, Milchschwein *n.*; ~, *m. pl.* ~**ões,** (bot.) bras. gelbe Frucht v. der Gestalt einer Weiberbrust mit schwarzen Kernen; Frucht des Rizinus- od. Wunderbaumes *f.* (V. mamoeiro); unnütze, saftraubende Zweig *m.* ~**ár,** *v. a.* u. *n.* saugen, an der Brust saugen; *burl.* j. anführen, j. einer Sache durch Betrug berauben; *fig.* ~ como leite, mit der Muttermilch einsaugen; ~ o cabedal, sein Vermögen verschlingen; dar de ~ a seu filho, sein Kind säugen, stillen. ~**ário,** *adj.* (an.) zu den Brüsten gehörig; veias ~as, Brustadern *f. pl.*

Mamelão, *m.* [=láong] *pl.* ~**oes,** rundliche, alleinstehende Hügel *m.*

Mameluco, *m.* Mameluck *m.*

Mamentár, *v. a.* säugen, stillen; *fig.* den ersten Unterricht 2c. erteilen.

Mámente, *adv.* (de) ungern, mit Widerwillen, mit Verdruß; unrechtmäßig (= malmente).

Mam||ífero, *adj.* (h. n.) animaes ~s, Säugetiere *n. pl.* ~**s,** *m. pl.* Säugetiere *n. pl.* ~**íforme,** *adj.* zitzenartig. ~**íllár,** *adj.* zu den Brüsten gehörig; veias ~es, Brustadern *f. pl.* ~**íllo,** *f.* Wamme, Wampe des Rindviehes *f.*; ~ de terra, kleine, runde Berghügel *m.*; Wärzchen auf den Samenstaubkörnern *n.* ~**illoso,** *adj.* warzig.

Maminha, *f. dim.* v. mama.

Mamma etc., V. mama etc.

Mamoa, *f. augm.* v. mama.

Mamoéiro, *m.* Rizinus-, Wunderbaum *m.*

Mamon||a, *f.* Wunder-, Rizinusbaum *m.*; oleo de ~, Rizinusöl *n.* ~**éiro,** *m.* Rizinus-, Wunderbaum *m.* (= carrapateiro, ricino.)

Mamote, *adj.* (V. mamão) *fig.* dumm, einfältig, albern.

Mamparra, *f.* List, Hinterlist *f.*, Kunstgriff *m.* (= treta, ratoeira, marosca.)

Mampost||a, *f.* (mil.) Reservetruppen *f. pl.*; de ~, mit Vorsatz, absichtlich, mit Willen, ausdrücklich; im voraus. ~**éiro,** *m.* Stellvertreter, Gehilfe; Mönch, der für gewisse Klöster einsammelt *m.*, Ablaßgelder *n. pl.* ~**eria,** *f.* Haus *n.* od. verschanzte Ort, woraus man, gegen die feindlichen Kugeln gesichert, ein beständiges Feuer unterhalten kann *m.*; Amt eines Mamposteiro *n.*

Mamudo, *adj.* großbrüstig, dick.

Mamujár, *v. a.* ohne Hunger die Brust nehmen (v. Kindern).

Mamute, *m.* Mammut (fossile Riesenelefant) *n.*

Mana, *f.* Schwester *f.*, Schwesterchen (Zärtlichkeitsausdruck) *n.*

Maná, *m.* Manna, Himmelsbrot, Engelbrot *n.*; Saft zum Abführen *m.*

Manamano, *adv. fam.* v. Hand zu Hand.

Manacá, *m.* (bot.) Manaka (bras. Palme) *f.*

Manação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**oes,** Fließen; Ausgießen *n.*

Manada, *f.* Herde; Truppe Rekruten; Handvoll, Anzahl Sachen *f.*; ~ de veados, Rudel Hirsche *n.*; ás ~s, truppweise, herdenweise; gado de ~, Vieh in Herden *n.*; soldados de ~, ausgehobene Soldaten, Rekruten *m. pl.*

Manadéiro, V. manancial.

Managéiro, *m.* Ernteaufseher *m.*

Manalha, *f.* [=ja] Trupp, Haufen Freunde, Kameraden 2c. *m.*

Manalvo, *adj.* (alveit.) cavallo ~, Pferd mit gefleckten Vorderfüßen *n.*

Mananciál, *adj. pl.* ~**aes,** fließend; unversiegbar; ~, *m.* unversiegbare Quelle *f.*; *fig.* Quelle *f.*, Ursprung, Ausfluß *m.*

Manante, *adj.* fließend.

Mananteu, *m.* (orn.) Feigendrossel *f.*

Manápula, *f.* große, ungeschickte Hand *f.* [meise *f.* (= pipra.)

Manaquin, *m.* [=kin] gemeine Zahn-

Manár, *v. a.* ergießen, ausgießen; *fig.* hervorbringen, erzeugen; ~, *v. n.* fließen, rinnen, herabfließen; herkommen; entstehen, entspringen, ausgehen (= emanar).

Manata, *m.* Bummler, Tagedieb *m.*

Manatím, *m. pl.* ~**ns,** od. **Peixe boi do Pará,** *m.* (h. n.) Seekuh *f.*, Manati *m.* [*n. pl.*

Manacaes, *m. pl.* A. alter Spiele

Manacál, *m. pl.* ~**aes,** mit zwei Knöpfen versehene Stock; Zapfen in der Angel an manchen Thüren 2c. *m.* [manco.

Mancão, *adj.* [=láong] *augm.* v.

Mancár, *v. a.* verstümmeln, lahm machen; ~, *v. n.* hinken (*pret.* quei). [(*pret.* ~quei).

Mancár, *v. n.* ausbleiben, fehlen

Mancarra, *f.* Erdnußbaum *m.* (= mandubi.)

Manção, V. mansão.

Manceb||a, *f.* junge Mädchen; Dienstmädchen *n.*; *fig.* Kebsweib *n.* ~**ia,** *f.* jugendliche Alter *n.*, Jugend *f.*; Haufen junger Leute *m.*; Konkubinat *n.*, wilde Ehe *f.*; öffentliche Hurenhaus; liederliche Leben; Hurenleben *n.* ~**inha,** *dim.* v. ~a. ~**inho,** *dim.* v. ~o. ~**o,** *adj.* jung, jugendlich; gente ~a, junge Leute *pl.*; ~, *m.* Jüngling, junge Mann; Diener; Halbmatrose; Liebhaber, Galan; Leuchterhalter *m.*, Möbelstück, woran der Leuchter aufgehängt wird *n.*

Mancenilha, *f.* [=ja] A. Olive *f.*

Manch||a, *f.* [=scha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutzfleck *m.*; *fig.* Schandfleck, Schimpf *m.*; sem ~, rein, fleckenlos, makellos; (geogr.) Canal la Manche *m.* ~**ado,** *adj.* gefleckt, fleckig. ~**ár,** *v. a.* beflecken, Flecken machen, besudeln (auch *fig.*).

Manchea, } *f.* eine Hand voll;
Manchéia, } homem de ~, vollkommene Mann *m.*

Manchil, *m.* [=schil] *pl.* ~**is,** Schlächtermesser, Hackmesser *n.*

Manchua, *f.* (asiat.) kleine Fahrzeug *n.* [se etc.

Mancipár-se etc., V. emancipar-

Manciplo, *m.* (ant.) Sklave *m.*

Manco, *adj.* einbeinig; einarmig; verstümmelt; *fig.* mangelhaft; *fam.* não ser coxo nem ~, s. zu helfen wissen; *fig.* ficar ~, auf halbem Wege stehen bleiben.

Mancommun||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões,** (heimliche) Übereinkunft, Verabredung, Abkartung *f.* ~**ár,** *v. a.* über eine Sache eins werden, übereinkommen. ~~**se,** *v. r.* s. vereinigen, einstimmig handeln, s. verbinden (meistens um j. zu hintergehen). ~**idade,** *f.* Verbindung zu einem gemeinschaftlichen Zwecke *f.*

Manda, *f.* testamentarische Verfügung *f.*, Vermächtnis *n.*; Nachweisung, Zurückweisung (in einem Buche z. B. Sternchen 2c.) *f.*

Mandaçarres, *m. pl.* (asiat.) Männer, welche die Taucher beim Perlenfischfange heraufziehen *m. pl.*

Mandacarú, *m.* bras. Frucht v. der Größe eines dicken Apfels; indische Feige *f.* (= cumbeba.)

Mand||ada, *f.* (mec.) A. Rad, das die Spindel treibt *n.* ~**adéiro,** *m.* mit einem Auftrage abgesandte Bote, Überbringer eines Befehls, Kommissionär *m.* ~**ado,** *m.* Mandat *n.*, Befehl, Auftrag *m.*, Botschaft *f.* ~**ador,** *m.* j., der befiehlt, gebietet, gern befehlen mag. ~**amento,** *m.* Befehl *m.*, Vorschrift, Einschärfung *f.*; os ~s, die Gebote Gottes od. der Kirche; assentar ou escrever na cara á alg. os cinco ~s, die 5 Finger abdrücken, jm. eine tüchtige Ohrfeige versetzen. ~**ante,** *adj.* befehlend, gebietend. ~**ão,** *m.* [=dáong] *pl.* ~**oes,** *f.* ~**ona,** j., der mit Hochmut befiehlt, mit Stolz gebietet; Tyrann, herrschüchtige Mensch *m.*; *fam.* ser o ~, Hahn im Korbe sein. ~**ár,** *v. a.* befehlen, gebieten; beordern; verordnen; kommandieren, das Kommando haben; herrschen; vermachen; schicken, senden; mitteilen, benachrichtigen; ~ em testamento, durch Testament vermachen; ~ á tabua, fortschicken, die Thür weisen; ~ vir, kommen lassen; ~ fazer, ~ vender, thun, verkaufen lassen; ~ á memoria, auswendig lernen; beherzigen. ~~**se,** *v. r.* s. selbst beherrschen; befohlen, verordnet werden; ~ á estampa, in den Druck geben, herausgeben; ~~**se a si mesmo,** s. beherrschen, Gewalt über s. haben. [Mandarin *m.*

Mandarím, *m. pl.* ~**ns,** chinesische

Mandarinado, *m.* Würde eines Mandarinen *f.*

Mandat||ário, *m.* Bevollmächtigte, Beauftragte *m.*; j., zu dessen Besten ein Mandat ergangen ist. ~**o,** *m.* Befehl *m.*, Gebot *n.*, Vorschrift *f.*; Gebot des Papstes *n.*; Vollmacht *f.*, Mandat; Zwischen- od. Endurteil des Richters; Fußwaschen am grünen Donnerstage *n.*

Mandibul||a, *f.* (h. n. u. an.) Kinnbacken, Unterkiefer *m.* ~**ár,** *adj.* zu den Kinnbacken gehörig, Kiefer . . .

Mandil, *m. pl.* ~**is,** Schürze des Koches 2c., Küchenschürze; Pferdedecke *f.*; grobe Tuch, um die Pferde abzuwischen *n.*; Diener eines Hurenwirts od. einer Hure *m.*

Manding||a, *f.* (afrik.) Hexerei, um gegen Wunden geschützt zu sein *f.*; ter ~, ein Pechvogel sein. ~**ár,** *v. a.* behexen, bezaubern. ~**uéiro,** *m.* [=gêi-ru] A. afrikanische Wunderdoktor *m.*

Mandioca, *f.* (bot.) Maniok *m.*, Brotstaude *f.*

Mando, *m.* gesetzmäßige Macht, Gewalt *f.*; Befehl, Oberbefehl *m.*, (auch ~ supremo) Kommando *n.*; Verfügung, Verordnung *f.*, Dekret *n.*; ter alg. a seu ~, über j. verfügen können, jm. zu befehlen haben.

Mandobi, V. mandubi.

Mandobre, *m.* mit beiden Händen geführte Degenhieb *m.*

Mandora, *f.* Mandore, Pandure *f.*

Mandoui, *m.* königliche Abgabe, die im port. Indien bezahlt wird *f.*

Mandraço, V. madraço.

Mandrágor||a, *f.* (bot.) Alraunwurzel *f.*, Hundsapfel *m.* **~ite**, *f.* Wein, in dem man Alraunwurzel hat ziehen lassen *m.*

Mandranice, V. mandrice.

Mandrão, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões**, (archeol.) Wurfgeschütz *n.*; Schleuderstein *m.*

Mándr||ia, *f.* Faulheit, Nachlässigkeit *f.* **~ião**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Hausrock *m.*, Hausjacke (der Frauen) *f.*; ~, *m.* u. **~ona**, *f.* Tagedieb, Faulenzer, Bummler *m.*, Faulenzerin *f.* (auch João ~) **~iar**, *v. n.* faulenzen, ein müßiges Leben führen. **~eice**, **~ice**, **~ieira**, **~iice**, *f.* Faulenzerei, Nichtsthuerei, Nachlässigkeit *f.* (= cabula.)

Mandril, *m. pl.* **~is**, I. (zool.) Mandrill, Waldteufel (Affe) *m.* II. (mil.) Patronenholz; Formeisen, Locheisen *n.*

Mandril||agem, *f. pl.* **~ns**, Aufstecken auf das Formholz *n.* **~ar**, *v. a.* auf das Formholz od. auf die Docke thun.

Mandriona, V. mandrião.

Mandú, (braf.) (n. p.) Emanuel (= Manoel); *fig.* Einfaltspinsel, Dummkopf *m.*

Mandubí d'Angola, *m.* (bot.) Erderbse, Erbse aus Angola *f.*; Erdnußbaum *m.*

Manduca, *f.* (asiat.) Verbindungshaken eines Flusses mit einer angebauten Ebene *m.*

Manduc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Essen *n.*; orgão de ~, Eß-, Freßwerkzeug *n.* **~ar**, *v. a. burl.* essen (*pret.* ~quei).

Manea, *f.* Spannriemen *m.*

Mane||ar, *v. a.* handhaben, mit den Händen bearbeiten; befühlen, betasten (V. manejar, manuzear). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, leicht zu handhaben, handlich; fügsam, geschmeidig, leicht zu bearbeiten; umgänglich, gesellig.

Maneça, *f.* (mar.) Besteuerung eines Schiffes *f.*

Manéio, *m.* Händearbeit; Handhabung, Führung, Leitung; A. Einkommensteuer *f.*

Manéir||a, *f.* Art, Weise, Gewohnheit *f.*; *fig.* Manier, eigentümliche Art eines Künstlers *f.*; Seitenschlitz in einem Unterrocke *m.*; Manier *f.*, Betragen *n.*, Sitte *f.*; ~ de pensar, Denkweise, Denkungsart *f.*; de ~, por ~ que, so, auf die Art, dergestalt, daß; á ~, auf Art, nach Weise; de qualquer ~ que seja, auf welche Art es auch sei. **~s**, *pl.* Manieren *f. pl.*, Betragen *n.*; sobre ~, übermäßig, in hohem Grade; darse boa (od. má) ~ em fazer alg. c., j. gut od. schlecht anstellen bei einer Sache; pessoa de grande ~, Standesperson *f.*; homem de baixa ~, Mann aus niederem Stande. **~ado**, V. amaneirado. **~ista**, *m.* j., der gesucht malt 2c., manierierte Künstler *m.*; j., der in geschraubtem Stile schreibt. **~o**, *adj.* leicht zu handhaben, was man in den Händen tragen kann, tragbar, klein, leicht; zahm, aus der Hand fressend.

Manej||ár, *v. a.* handhaben, mit der Hand bewegen, regieren od. bearbeiten, in die Hände nehmen, in od. unter den Händen haben, durch die Hände gehen lassen; *fig.* führen, verwalten; ~, *v. n.* militärische Manöver ausführen; schulgerechte Bewegungen machen (vom Pferde); ~ a penna, o cinzel, o sabre, Schriftsteller, Maler, Militär 2c. sein. **~avel**, V. maneavel. **~o**, *m.* Handhabung; Reitschule *f.*; Schulreiten *n.*, Dressur; Reitbahn *f.*, Reithaus *n.*; militärische Waffenübung *f.*, Exerzieren mit dem Gewehre *n.*; *fig.* Führung, Verwaltung *f.*; ~ de corte, Hofintrige *f.*; ~s occultos, geheime Kabalen *f. pl.*; Treiben *n.*, Kniffe *m. pl.*

Manejóo, *m.* (chinesisch) Fest zur Erinnerung an die Verstorbenen bei den Chinesen *n.*

Manelo, *m.* kleine Bündelchen Wolle od. Hede *n.*

Manencóri||a, *f.* (ant.) Wut *f.* (V. melanconia.) **~o**, *adj.* (⌣) (ant.) wütend, zornig, erbost.

Manente, *adj.* estudante ~, durchgefallene Student *m.*

Manequim, *m.* [=kin] *pl.* **~ns**, (pint.) Gliedermann *m.*; Puppe, Wickelpuppe *f.*; *fig.* Geck, Stutzer *m.* (= peralvilho.)

Maneria, *f.* (ant.) Tragbarkeit *f.*

Manério, *m.* (ant.) Verwaltung, Führung, Leitung *f.*

Manes, *m. pl.* Schatten *m. pl.*, abgeschiedenen Seelen *f. pl.*

Maneta, *m.* u. *f.* der, die am Arm od. an der Hand verstümmelt ist.

Manfarrico, V. mafarrico.

Manfredo, (n. p.) Manfred.

Manga, *f.* I. Ärmel *m.*; beutelförmige Fischernetz *n.*; Filtriersack *m.*; trichterförmige Verzierung unten am Fuße der Kruzifixe in den Kirchen *f.*; ~ de nuvem od. ~ de agua, Wasserhose *f.*; ~ da rainha, A. Zungenwurst *f.*; ~ de soldados, Fähnlein *n.*, Trupp Soldaten *m.*; lustre de seis ~s, sechsarmige Kronleuchter *m.*; cão de ~, Schoßhündchen *n.* (= fraldeiro); ~ perdida, herabhängende Ärmel, in welchen man den Arm nicht gesteckt hat *m.*; ~s postiças, Halbärmel, Überziehärmel *m. pl.*; *fig.* ser de ~ larga od. ter a ~ larga, nicht allzu gewissenhaft sein, es nicht so strenge nehmen (v. einem Beichtvater); ter, sobejar panno para ~s, die Hülle u. Fülle haben; não ter panno para ~s, j. einschränken müssen, *fam.* keine Sprünge machen können; fazer de si ~s ao demo, j. alle erdenkliche Mühe geben, alle Mittel ergreifen, alles aufbieten, um etw. zu erreichen; fazer de alg. ~s ao demo, j. verachten, verächtlich behandeln; dar ~s, zum Zweck dienen, nützen; dar ~s a alg., jm. Gelegenheit geben etw. zu thun; ter alg. de ~, j. zu seiner Verfügung haben, über j. verfügen können. II. (bot.) Mangofrucht *f.*

Mangab||a, *f.* Frucht der Mangabeira *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Pflanzung der braf. Bäume Mangabeira *f.* **~éira**, *f.* braf. Baum, dessen Früchte rund u. gelbrötlich sind *m.*

Mang||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schrauben, Foppen, Narren, Aufziehen *n.*, Fopperei *f.* (= zombaria.) **~adór**, *m.* Spaßvogel, Spötter, der gern aufzieht *m.*

Mangaiba, V. mangaba.

Mangalaça, *f.* liederliche, müßige Leben *n.*; Landstreicherei *f.* (= vadiagem.)

Mangan||ato, *m.* (chim.) mangansaure Salz *n.* **~ese**, *m.* Braunstein *m.* **~ico**, *adj.* (⌣) (chim.) Mangan...

Manganilha, *f.* [=ja] Betrug, hinterlistige Streich *m.* (= treta.)

Manganoso, *adj.* (chim.) manganhaltig.

Mangão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *burl.* j., der gern aufzieht, Spaßvogel *m.*

Mangár, *v. a. burl.* ~ com od. em alg., j. aufziehen, zum besten haben; estava a ~, er scherzte wohl! não o digo a ~, ich spaße nicht, ich spreche im Ernst.

Mangará, *m.* A. Trüffel in Brasilien *f.* [zel in Brasilien *f.*

Mangarito, *m.* gelbe, eßbare Wur-

Mangas-de-veludo, *m. pl.* (orn.) Seeraben am Vorgebirge der Guten Hoffnung *m. pl.*

Mangat||ivo, *adj.* schraubend, spottend. **~amente**, *adv.* aus Spott, aus Hohn. **~ório**, V. mangativo. [dick in seiner Art.

Mangáz, *adj. pl.* **~es**, *burl.* groß,

Mangedóura, V. manjadoura.

Mangelím, *m. pl.* **~ns**, Mangalin (Diamant-u. Perlengewicht in Ostindien, = 388 Zentigramm) *n.*

Mangeric||ão, *m.* [=záong] *pl.* **~ões**, (bot.) Basilie *f.*, Basilienkraut *n.* **~o**, V. mangericão.

Mangerona, *f.* (bot.) Majoran, Meiran, Quendel *m.* (= amaraco.)

Mangil, V. manchil.

Mangle, *f.* (bot.) Wurzelträger, Leuchterbaum (Bäume in Afrika u. Amerika) *m.*

Mango, *m.* Stiel am Dreschflegel *m.*; (h. n.) virginische Beuteltier, Opossum *n.*

Mangoál, *m. pl.* **~aes**, Dreschflegel

Mangoéira, *f.* V. mango. [*m.*

Mangona, *f. vulg.* Faulheit *f.*, Faulpelz *m.*, Faulenzerin *f.*

Mangonár, } *v. n.* müßig gehen,
Mangoneár, } faul sein, nichts thun. [indischer Baum) *f.*

Mangostã, *f.* Mangostane (ost-

Mangote, *m.* Armschiene *f.*, Armstück am Harnisch *n.*; Leder an einer Chaise, durch welches ein Zugriemen od. Stränge gehen *n.*; (mar.) Pumpenmiek *f.*

Mangr||a, *f.* kleine Reiffrost, welcher die jungen Früchte zerstört; Kornbrand, Mehltau *m.* **~ado,** *adj.* vom Getreidebrand od. Mehltau, vom Reiffrost befallen; comprar grado e ~, in Bausch u. Bogen kaufen (= grudo e miudo, á carga cerrada). **~ár,** *v. a.* die Früchte verderben (vom Getreidebrand, Mehltau 2c.); ~, *v. n.* durch Mehltau 2c. verdorben werden; *fig.* zu Grunde gehen, verderben.

Mangro, V. mangrado.

Manguál, V. mangoal.

Manguço, V. mangusto.

Mángue, *m.* [=ge] (braſ.) ſumpfige Erdreich (auf dem der Baum Mangue gedeiht) *n.*

Mángue, *m.* (~ branco) Leuchterbaum, Wurzelträger *m.* (= mangle); braſ. Baum, deſſen Blätter zum Färben u. deſſen Rinde zum Gerben benutzt wird *m.*; indiſche Feige, Kaktusart *f.* (= opuncia.)

Mangueár, *v. a.* [=gi-ár] das Vieh durch das Waſſer führen.

Manguéir||a, *f.* [=gëi-ra] (bot.) Mangobaum *m.*; (mar.) Maniering, Waſſerhoſe *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** mit Mangobäumen bewachſene Ort *m.*

Manguito, *m.* [=gi-tu] Muff, Halbärmel; Vorärmel, Überärmel, Überziehärmel; Schutzhandſchuh *m.*; Handleder der Schuſter *n.*

Mangusto, *m.* (h. n.) Spürratte, Schleichkatze *f.*, Ichneumon *m.*

Manha, *f.* [=ja] Geſchicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit; Liſt; Argliſt, Hinterliſt; ſchlechte, laſterhafte Angewohnheit *f.*; Kniff *m.*; Geheimnis *n.*; dar-se ~, die Gelegenheit benutzen, Fleiß anwenden; homem de más ~s, laſterhafte Menſch *m.*; mais vale ~ do que força, Geſchicklichkeit (od. Liſt) geht über Kraft; dar-se boa ~ com fazer alg. c., die rechten Mittel anwenden, ſ. geſchickt bei einer Sache zu benehmen wiſſen.

Manhã, } *f.* [=jáong] Morgen *m.*;
Manhaa, } Morgenzeit *f.*; á ~, morgen; á ~ pela ~, morgen früh; de ~, morgens, in der Morgenzeit; frühzeitig; (de) ~ cedo, frühmorgens; pela ~, in der Morgenzeit; o sol da ~ não dura todo o dia, man ſoll den Tag nicht vor dem Abend loben.

Manham,
Manhan, } V. manhã.
Manhão,

Manhazinha, *f.* [=jáong-ſin-ja] (*dim.* v. manhã) frühe Morgen, Tagesanbruch *m.*

Manhoso, *adj.* [=jó-ſu] geſchickt, künſtlich, fleißig; hinterliſtig, argliſtig, boshaft, ränkevoll; fehlerhaft (Pferd).

Mania, *f.* Wahnſinn *m.*, Tollheit; Raſerei, Sucht; ausſchließliche u. unmäßige Neigung zu etw. *f.*

Maníaco, *adj.* toll, unſinnig, wahnſinnig; *fig.* ausſchweifend, leidenſchaftlich, heftig, tobſüchtig.

Maniáculo, *adj.* närriſch, toll, unſinnig.

Maniatár, *v. a.* die Hände feſſeln, feſtbinden; *fig.* unterjochen, der Freiheit berauben.

Manicaca, *m. burl.* Feige, ſchwache Menſch; Furchtſame, Blöde *m.*

Mánico, *m.* (bot.) Stechapfel *m.* (= estramonio.)

Maniconia, V. melancolia.

Manicorde, } *m.* Manichordion, ge-
Manicórdio, } bämpfte Spinett *n.*

Maniçoba, *f.* (braſ.) Blätter des Manioks *n. pl.*

Manicú, *m.* (h. n.) virginiſche Beutelтier, Opoſſum *n.*

Manícula, *f.* Vorderfuß der Säugetiere *m.*; Handleder (beſ. der Schuhmacher) *n.*

Manicurto, *adj.* unfreigebig, engherzig, geizig.

Manida, *f.* Wohnort, Aufenthalts-[ort *m.*

Manido, *adj.* weich, zart (vom Fleiſche).

Manietár, V. maniatar.

Manifacto, *m.* V. manufactura.

Manifest||ação, *f.* [=ſáong] *pl.* **~ões,** Offenbarung, Bekanntmachung, Veröffentlichung, Äußerung *f.* **~adór,** *m.* j., der bekannt macht, äußert 2c. **~amente,** *adv.* offenbar, bekannt, klar, augenſcheinlich. **~ár,** *v. a.* offenbaren, bekannt machen; kundthun; an den Tag legen; deklarieren. **~o,** *p. p.* offenbar, bekannt, klar, augenſcheinlich; ~, *m.* Manifeſt *n.*, Erklärungs-, Verteidigungsſchrift; Erklärung, Kundgebung, Offenbarung *f.*; (com.) ~ da carga, Manifeſt, Warenverzeichnis der Schiffsladung *n.*

Maniforme, *adj.* handförmig.

Maniguete, *m.* [=gé-te] (bot.) Paradieskörner *n. pl.* (Samen des amomum granum paradisi.)

Manilh||a, *f.* [=ja] Armband; kupferne 2c. Armband der Neger u. einiger anderer Völker *n.*; Eiſenring um den Arm der Galeerenſklaven; Ring im Argoloſpiel *m.* od. dies Spiel ſelbſt *n.*; Handſchellen, Handfeſſeln *f. pl.*; gläſerne od. irdene Röhre zum Ableiten des Waſſers 2c. *f.*; (jog.) Manille *f.*, zweite Trumpf; Name eines Kartenſpiels unter vier Perſonen, zwei gegen zwei *m.* **~ado,** *adj.* [=ja-du] mit Armbändern geziert. **~ár,** *v. a.* [=jár] mit Armbändern ſchmücken. **~éiro,** *m.* [=jëi-ru] Goldſchmied, der Armbänder verfertigt u. verkauft; Manilleſpieler *m.*

Manilúvio, *m.* Handbad *n.*

Manineio, *adj.* närriſch, hanswurſtmäßig, poſſenreißerartig; weibiſch, verweichlicht (= atoleimado, mulherengo); ~, *m.* Tagedieb, Bummler *m.*

Maninh||adego, *m.* (ant.) Abgabe des dritten Teils *f.* **~ado,** *m.* Brachland *n.* **~ár,** *v. a.* brach liegen laſſen. **~éz,** *f. pl.* **~es,** Unfruchtbarkeit *f.* **~o,** *adj.* unfruchtbar (v. Weibern); unbebaut, brach (Land).

Manino, *adj.* (desus.) klein, unbedeutend, gering.

Maniota, *f.* Spannriemen, Spannſtricke *m. pl.*, Spannfeſſel (für die Vorderbeine der Pferde) *f.*

Manipanço, *m.* Fetiſch der Afrikaner *m.*; *burl.* ſehr fette Menſch *m.*

Manipresto, *adj.* gewandt, flink, geſchwind mit den Händen.

Manipuéira, *f.* (braſ.) Saft, der aus dem Teige des Manioks gepreßt wird *m.*

Manipul||ação, *f.* [=ſáong] *pl.* **~ões,** Behandlung, Handhabung, Bearbeitung *f.*; Verfahren *n.*; **~ões chymicas,** chemiſche Präparate *n. pl.* **~adór,** *m.* Manipulator, Gehilfe; Apparat bei elektriſchen Telegraphen, an welchem der Telegraphiſt arbeitet *m.* **~ár,** *v. a.* behandeln, bearbeiten, mit den Händen gehörig verarbeiten, kunſtgerecht handhaben; mit den Händen miſchen, kneten, ordnen. **~ário,** *m.* (archeol.) Befehlshaber einer Manipel *m.*

Manipulo, *m.* (cath.) Armbinde der Meßprieſter *f.*; (archeol.) Manipel *f.*; Haufen römiſcher Soldaten *m.*; (pharm.) eine Hand voll; Bündel, Bund *n.*

Maniqu||eísmo, *m.* [=ke-ís-mu] Manichäismus *m.*, Lehre der Manichäer *f.* **~eo,** *adj.* manichäiſch; ~, *m.* Manichäer (jüdiſche Keyer) *m.*

Maniquete, *m.* [=ke-te] Verzierungen v. Spitzen, Aufſchlägen an Ärmeln u. am Vorderteile an den Meßhemden der Prieſter *f. pl.*

Manirrôto, *adj.* verſchwenderiſch, mit vollen Händen weggebend, ſehr freigebig (= dadivoso, perdulario).

Manistérgio, *m.* (cath.) Altartüchlein (zum Abtrocknen der Hände des Prieſters) *n.*

Manita, V. maneta.

Manitú, *m.* Götze, Manitou der Indianer *m.*

Maniva, *f.* (braſ.) Stamm od. Stengel des Maniok *m.*

Manivella, *f.* Kurbe, Kurbel *f.*, Schwengel, Drehling, Drehbaum *m.*; (mec.) Krummzapfen *m.*

Manivérsia, *f.* Liſt, Finte *f.*, Betrug *m.*, Schlechtigkeit *f.* (= tranquibernia, tratantada.)

Manj||a, *f. vulg.* Futter *n.*, Biſſen *m.*; das, was man verzehrt, ohne es verdient zu haben. **~adóura,** *f.* Krippe *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo Futter zu finden iſt *m.* **~alégoas,** *m. burl.* gute Fußgänger, j., der viel geht *m.*

Manjár, *v. a.* eſſen (V. comer); ~, *m.* Eſſen; Gericht *n.*, Nahrung *f.*; Futter, Freſſen *n.*; ~ branco, ſüße Speiſe, Gallerte aus Milch, Zucker, Mandeln *f.*; Blancmanger *n.*; ~ real, Konſerve v. Hühner- od. Puterbruſt, Eiern u. Zucker *f.*; fazer de uma cousa muitos ~es, ein Ding zu verſchiedenen Zwecken verwenden; fazer de si mil ~es (por conseguir alg. c.), ſ. zerteilen, ſ. in Stücke zerreißen mögen (um etw. zu erreichen).

Manjaricão, V. mangericão.

Mánjua, *f. vulg.* Speiſe, Nahrung *f.* (V. alimento, cibalho.)

Mannã, *m.* Manna, Himmelsbrot *n.*; *fig.* Speiſe *f.*

Mano, *m.* I. (Zärtlichkeitswort) liebe Bruder *m.*, Brüderchen *n.*; Vielgeliebte *m.* II. Hand *f.* (= mão); ~ a ~, Hand in Hand, unter vier Augen; fallar de ~ a ~ com alg., mit jm. unter vier Augen ſprechen.

Manobr||a, *f.* Manöver (zu Land u. zur See) *n.*; Bewegung, Handhabung *f.*; *fig.* Kunstgriff *m.*, List *f.*; (mar.) Takelwerk *n.*; zur Schiffahrt gehörigen Arbeiten *f. pl.*; ~s secretas, geheime Intrigen *f. pl.* **~ár**, *v. a.* manövrieren; Bewegungen, Schwenkungen machen; die Taue Segel 2c. regieren; Heerbewegungen machen; exerzieren; *fig.* Vorkehrungen treffen, s. benehmen, mit Geschicklichkeit zu Werke gehen. **~élro, ~ista**, *m.* des Manövrierens kundige *m.*; (mar.) Unteroffizier eines Schiffes *m.*; j., der gut manövriert, der s. auf die Führung eines Schiffes versteht.

Manoelino, *adj.* manuelisch.

Manojéiro, *m.* Aufseher bei der Schafschur *m.*

Manojo, *m.* Bündelchen *n.*, Handvoll *f.*, soviel man mit der Hand umfassen kann, eine Hand voll.

Manolho, *m.* [=ju] Garbe, Getreidegarbe *f.*

Manómetro, *m.* Manometer, Luftdichtigkeitsmesser; Dampfdruckmesser *m.*

Manopla, *f.* eiserne Handschuh, Blechhandschuh *m.*; lange Peitsche der Kutscher u. Bereiter *f.*; Handleder der Schuhmacher 2c. *n.*

Manoscópio, V. manometro.

Manoséar, V. manejar.

Manotaço, *m.* Ausschlagen des Pferdes *n.*

Manquecér, V. emmanquecer.

Manquéira, *f.* [=kēi=ra] Lahmheit *f.*, Hinken *n.*; *fig.* Mangel *m.*, Unvollkommenheit *f.*, Fehler *m.*

Manquejár, *v. n.* [=ke=jár] hinken, lahm gehen (=coxear); *fig.* ~ de um olho, einäugig sein.

Mansamente, *adv.* sacht, leise, ohne Geräusch; mit Sanftmut.

Mansão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Wohnort, Aufenthaltsort *m.*; Schlafzimmer *n.*; Wohnung *f.*, Logis *n.*; ~ões celestiaes, Reich der Seligen *n.*

Mansarda, *f.* (arch.) gebrochene Dach *n.*, Mansarde *f.*, Dachfenster *n.* (=agua-furtada, trapeira.)

Mans||arrão, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~óna**, (*augm.* v. ~o) sehr sanft; sehr leise (=pachorrento). **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Sanftmut, Milde, Leutseligkeit *f.* **~inho**, *adj.* [=ju] sehr sanft; de ~, ganz leise, ganz sacht.

Mansionário, *m.* (ant.) neben der Kirche wohnende Beamte, Kirchenwächter *m.*

Mans||issimo, *adj.* (*sup.* v. ~o) äußerst sanft, sehr friedlich. **~o**, *adj.* sanft, milde, leutselig; umgänglich; ruhig, still, friedlich; zahm, gezähmt; lume ~, kleine Feuer *n.*; vos ~a, sanfte od. leise Stimme *f.*; ~, *adv.* od. de ~, leise, mit leiser Stimme; sachte, nach u. nach; ~ e ~, ganz in der Stille. **~ueto**, *adj.* friedfertig. **~uetude**, V. mansidão.

Manta, *f.* I. Bettdecke; wollene Decke; Pferdedecke; Krawatte *f.*, Schlips *m.*; Tuch, Kopftuch *n.*; (mil.) Sturmdach *n.*; Tracht Schläge *f.*; A. Fisch, der dem Rochen gleicht *m.*; Furche *f.*, Wassergang *m.*, Rinne *f.*; ~ de toucinho, Stück Speck ohne Mageres *n.*; ~ de bacelo, tiefe Furche, um Weinstöcke zu pflanzen *f.*; ~ de retalhos, Decke, welche aus Stücken verschiedener Farben zusammengesetzt ist *f.*; ~ do pescoço, Krawatte *f.*, Schlips *m.*; *fig.* zusammengestoppelte Schrift *f.*, Flickwerk *n.*; dar uma ~ de açoutes, eine tüchtige Tracht Hiebe geben; pintar a ~ a alg., j. reizen, ärgerlich machen; cavar a terra em ~, die Erde tief ausgraben, tüchtig umgraben. II. (h. n.) Gottesanbeterin (Fangheuschrecke) *f.* (=louva-a-Deus.)

Mantalona, *f.* A. grobe Segeltuch *n.*

Mantalote, *m.* Bett, welches auf den Schiffen als Lager dient *n.*

Mantão, *m. augm.* v. manto.

Mantár, *v. a.* (agr.) lange Furchen graben, um Weinstöcke zu pflanzen.

Mantáz, *m. pl.* **~es**, A. ostindische [Zitz *m.*

Mante||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schnellen, Prellen *n.* **~adór**, *m.* Schneller, Preller *m.* **~ár**, *v. a.* j. auf eine wollene Decke legen u. ihn zu wiederholtenmalen in die Luft schnellen od. prellen; *fig.* ärgern, reizen.

Mantearia, *f.* Beaufsichtigung des Silbergeschirrs bei Hofe *f.* (V. mantieiro.)

Mantedór, *m.* Bürge, Gewährsmann wegen Erfüllung einer Übereinkunft 2c. *m.*

Mantélg||a, *f.* Butter *f.*; Fett der Tiere *n.*; ~ de porco, Schweineschmalz *n.*; ~ de javalí, Schmalz vom wilden Schweine *n.*; (pharm.) ~ de chumbo, Bleisalbe *f.* **~ada**, *f.* große Masse Butter *f.* **~oso**, V. ~uento. **~uéira**, *f.* [=gēi=ra] Butternapf, Buttertopf *m.*; Butterfaß *n.* **~uéiro**, *m.* j., der buttert; Butterhändler *m.* **~uento**, *adj.* Butter enthaltend; butterartig. **~uílha**, *f.* [=gil=ja] wohlriechende Pomade *f.*

Mantéiro, *m.* Verfertiger, Verkäufer v. wollenen u. andern Decken *m.*

Mantél, *m.* Tischtuch *n.*; Altardecke *f.* **~eis**, *pl.* gemodelte Leinwand zu Tischzeugen *f.*, Handtücher *n. pl.*; Tischtücher u. Servietten *n.* u. *f. pl.*

Mantelado, *adj.* (bras.) mit einem Mantel versehen.

Mantelér, *m.* (bras.) Stück des Schildes v. der Schulter bis zur Hüfte *n.*

Mantelete, *m.* (kleine) violette Bischofsmantel *m.*; (mil.) Sturmdach *n.*, Blendung *f.*

Mantença, *f.* Erhaltung, Unterhaltung, Ernährung *f.*; Lebensmittel, Alimente *n. pl.*, Unterhalt *m.*

Mentenedór, *m.* j., der etw. behauptet, verteidigt; Platzhalter (in den Turnieren), Verteidiger *m.*

Manteo, *m.* lange Priester- u. Jesuitenmantel *m.*; A. Unterröckchen, oben ohne Falten u. vorn offen; A. Halsband *n.*

Mantér, *v. a.* erhalten, ernähren, unterhalten; erhalten; aufrecht erhalten; handhaben; in Besitz erhalten; (eine Meinung) behaupten, verteidigen; fortfahren, fortsetzen; der Platzhalter in einem Turniere sein; ~ a sua palavra, sein Wort halten. **~-se**, *v. r.* s. erhalten, s. behaupten; fest sein; auf etw. beharren, bestehen; anhalten, aushalten (*flex.* V. ter).

Manteudo, *p. p.* u. *adj.* unterhalten; amiga teuda e ~a, unterhaltene Mädchen *n.*

Mantica, *f.* Sack, Reisesack *m.*

Manticora, *f.* (zool.) A. Schakal *m.*; (ent.) Kneipkäfer, Zahnkieferkäfer *m.*

Mántides, *m. pl.* (h. n.) fangheuschreckenartige Geradflügler *m. pl.*

Mantiéiro, *m.* Hofbeamte, der das Silber- u. Tafelgeschirr 2c. unter Aufsicht hat *m.*

Mantieria, *f.* Kammer, wo das Silber- u. Tafelgeschirr des Königs aufbewahrt wird *f.*

Mantilh||a, *f.* [=ja] Mantille *f.* **~s**, *pl.* Windeln *f. pl.*; desd' as ~s, v. der Wiege an; *fig.* estar em ~s, noch in der Kindheit, im Werden sein (Sache); noch weit zurück in seinen Studien sein. **~inha**, [=jin=ja] *dim.* v. ~a.

Mantimento, *m.* Lebensmittel, Nahrungsmittel *n. pl.*, Mundvorrat; Unterhalt *m.*, Erhaltung, Ernährung *f.*

Mantinha, *f. dim.* v. manta.

Mantissa, *f.* (math.) zehnte Teil eines Logarithmus *m.*

Manto, *m.* A. lange Mantel od. Schleier der port. u. sp. Frauen *m.*; lange Gewand einiger Nationen *n.*; Mantel der Geistlichen; königliche Mantel *m.*; *fig.* Mantel, Schleier *m.*; ~ capitular, Ordensmantel *m.*

Mantó, } *m. pl.* **~ós** u. **~oes**, Scha-
Mantól, } bracke, Pferdedecke, Satteldecke *f.* [tua *m.*

Mantuano, *m.* Bewohner v. Man-

Manuál, *adj. pl.* **~aes**, was mit der Hand geschieht od. verrichtet wird, was leicht gehandhabt werden kann; trabalho ~, Handarbeit *f.*; habilidade ~, Handfertigkeit, Geschicklichkeit *f.*; ~, *m.* Handbuch, Abreßbuch *n.* **~mente**, *adv.* in der Hand, aus der Hand, mit eigner Hand, v. Hand zu Hand; mit den Händen.

Manubiál, *adj. pl.* **~aes**, mit Siegeszeichen verziert; columna ~, Siegessäule (der Römer) *f.*

Manúbrio, *m.* Griff *m.*; Heft eines Werkzeugs 2c. *n.*, Handhabe *f.*; Stiel *m.*; Kurbe, Kurbel *f.*

Manucodiata, *f.* (orn.) Paradies-, Königsvogel *m.*; ~ real, kleine Paradiesvogel, Königsvogel *m.*; ~ magnifica, prächtige Paradiesvogel, A. Kolibri *m.*; ~ dourada, Paradiesvogel mit sechs Schwanzfedern *m.*; (astr.) südliche Sternbild mit elf Sternen *n.*

Manuducção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões**, Führen bei der Hand *n.*; *fig.* Unterricht der Jugend *m.*

Manuductos, *m.* (ant.) Chorführer, Kapellmeister *m.*

Manuél, *m. pl.* **~eis**, A. Goldmünze *f.*; (n. p.) Manuel, Emanuel; cada ~ tem a sua Maria, jeder Hans hat seine Grete.

Manufact||o, *m.* Handarbeit, Manufaktur *f.* **~ór**, *adj.* Manu-

fakturen . . ; industria ~a, Manufaktur-Gewerbfleiß *m.*; ~, *m.* Manufakturist, Manufakturarbeiter, Fabrikbesitzer *m.* ~**ura**, *f.* Manufaktur *f.*, Gewerkhaus *n.*; Gewerksanstalt; Manufakturware *f.* ~**urár**, *v. a.* verarbeiten, verfertigen. ~**uréiro**, *m.* Manufakturist, Fabrikant *m.*

Manulúvio, *m.* Handbad *n.*

Manumiss||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, (jur.) Freilassung eines Leibeigenen *f.* (=alforria.) ~**ór**, *m.* Befreier v. Sklaven *m.*

Manuscristi, *m.* (pharm.) A. Latwerge zur Stärkung des Magens *f.*

Manuscrito, *adj.* handschriftlich, geschrieben; ~, *m.* Handschrift *f.*, Manuskript *n.*

Manusdei, *m.* (pharm.) A. erweichende Pflaster *n.*

Manuseár, V. manuzear.

Manutenção, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões**, Behaltung; Behauptung, Erhaltung, Unterhaltung; Aufrechthaltung *f.*; Schutz bei dem Besitz *m.*

Menutenivel, *adj. pl.* ~**íveis**, was erhalten werden muß.

Manuzeár, *v. a.* handhaben, mit der Hand befühlen, berühren; zerdrücken, zerknittern.

Manzár, } **Manzari**, } *m.* Traube *f.*, Büschel v. Kokosnüssen *m.*

Mão, *adj. f.* **má**, schlecht, übel; schädlich; böse, gefährlich; böse, boshaft, bösartig; krank: schwer; mulher má, schlechte, böse Frau *f.*; má mulher, unehrbare Frauenzimmer *n.*, Hure *f.*; **má ventura**, Unglück, Mißgeschick *n.*, Unstern *m.*; *prov.* fallai no ~, apparelhai o páo, wenn man vom Wolfe spricht, so ist er nicht weit; wenn man den Teufel an die Wand malt, so kommt er.

Mão, *f. pl.* **mãos**, Hand *f.*; Organ v. Tieren u. Pflanzen *n.*; Fuß *m.*, Fußwurzel; Wickelranke der Pflanzen *f.*; Vorderfuß *m.*; Mörserkeule *f.*; Uhrzeiger *m.*; (jog.) Vorhand *f.*, Spieler, welcher die Vorhand hat *m.*; Buch (Papier, 25 Bogen) *n.*; Macht, Gewalt *f.*; Einfluß *m.*; erste Lage, erste Schicht Farbe, Gips 2c. *f.* (=demão); Mittel *n.*; Geschicklichkeit, Erwerbsamkeit, Betriebsamkeit; Gunst *f.*; Schutz *m.*; Hilfe *f.*, Beistand *m.*; Tonleiter; Ausführung, Behandlungsweise *f.*; ~ de soldados, Trupp Soldaten *m.*; ~ de tinta, Farbenauftrag *m.*, Lage, Schicht *f.*; ~ d'obra, Handarbeit *f.*; ~ d'obras, Ranken *f. pl.*; ~ de gato, Schminke *f.*; ~ de Judas, Löschhorn in Gestalt einer Hand *n.*; ~ de papel, Buch Papier *n.*; livro de ~, Handschrift *f.*, Manuskript *n.*; com ~ larga, freigebig; de ~ cheia, mit vollen Händen, reichlich; vir á ~, unter die Hände kommen, in die Hände geraten od. fallen; ~ por ~, unter vier Augen, allein; conhecer alg. como as suas ~s, j. ganz genau kennen; trazer as ~s limpas, ser limpo de ~s, andar com as ~s lavadas, redlich sein, ein gutes Gewissen haben; dar a ~ a alg., j. unterstützen, jm. helfen, behilflich sein; dar de ~ a alg., j. im Stich lassen, verlassen, etw. aufgeben; ir á ~ a alg., j. hindern etw. zu thun; fallar á ~, jm. gut zureden; s. unbefugt in eine Unterhaltung mischen, jm. in die Rede, ins Wort fallen, j. unterbrechen; não me falles á ~, unterbrich mich nicht; ter ~s largas, freigebig sein; ter as ~s muito largas, largas de mais, verschwenderisch sein; ~s rotas, Verschwender *m.*; ter ~s de fome, ter ~s apertadas, egoistisch, selbstsüchtig, engherzig, geizig sein; ter a ~ leve, bulhenta, heißblütig, rasch zum Zorn sein; ter unhas na palma da ~, Diebshände haben; metter os pés pelas ~s od. nas algibeiras dos outros, jm. zum Munde reden, gern schmeicheln; ter ~ em algum negocio, etw. unterbrechen, aufheben, aufgeben, verhindern; ter ~ em qualquer cousa, etw. festhalten; ter alg. de sua ~, jm. helfen, unter die Arme greifen; cerca, tem ~, halt fest, faßt ihn! cahir nas ~s de alg., jm. in die Hände fallen; deitar a ~ a alg. c., s. einer Sache bemächtigen; s. etw. (unrechtmäßig) aneignen; trazer algum trabalho entre ~s, mit etw. umgehen, s. womit beschäftigen; apertar a ~ a alg., jm. die Hand hinstrecken, reichen, drücken; negar a ~ a alg., jm. die Hand nicht reichen; pôr as ~s sobre a cabeça de alg., j. segnen; pôr as ~s sobre o coração, die Hand aufs Herz legen (um etw. zu beteuern); levantar as ~s ao ceo, die Hände zum Himmel erheben, Gott anrufen; metter od. pôr ~s á obra, Hand ans Werk legen; etw. eifrig anfangen; metter as ~s nos bolsos de alg., j. bestehlen, berauben; levar alg. pela ~, j. leiten, führen; unterrichten; não passes o pé alem da ~, sei nicht unverschämt, geh nicht zu weit; chegar od. vir ás ~s com alg., handgemein werden; de ~ a ~, v. Hand zu Hand, direkt; andar correndo (od. correr) de ~ em ~, v. Hand zu Hand gehen, zirkulieren; ter ~ no cavallo, Einhalt thun, j. hemmen, zügeln, zur Ordnung anhalten; de ~s dadas, Hand in Hand; einstimmig, gemeinsam; com as ~ postas, mit gefalteten Händen; metter a ~, ergreifen, s. bemächtigen; *fig.* in der Wolle sitzen, seinen Schmitt bei etw. machen; einen Wortstreit schlichten; assentar a ~, hart, streng bestrafen; ter boa ~, geschickt sein; eine glückliche Hand haben; *fig.* ter da sua ~, auf js. Beistand zählen, j. in seiner Hand haben; tomar a ~, das Wort nehmen; auf die Sache eingehen; ~ esquerda do cavallo, der linke, vordere Pferdefuß; debaixo de ~, unter der Hand, heimlich; dar a ultima ~, die letzte Hand anlegen, vollenden; lançar ~ de, Nutzen ziehen v. . ; lançar ~ de todos os meios, alle Minen springen lassen; á ~, *adv.* unter der Hand; zur Hand, in der Nähe, nahe; Deus o tenha da sua ~! Gott geleite ihn! de mãos od. da ~ á bocca, in einem Augenblick; ás mãos lavadas, leicht, ohne Gefahr; não ter mãos a medir, alle Hände voll zu thun haben; andar com as ~s pelo chão, dumm sein; não era em sua ~, es lag nicht in seiner Hand (od. Macht); á ~ tente, mit aller Gewalt; metter os pés pelas ~s, s. verwirren; ter se ~, s. halten, Widerstand leisten; s. nicht ergeben; ser ~ no jogo, ausspielen müssen, die Vorhand haben; fazer á ~, zähmen, zahm machen, abrichten; estar com as ~s nas ilhargas od. estar com uma ~ sobre outra, die Hände in den Schoß legen, nichts thun; de mãos debaixo do(s) braço(s), mit gekreuzten Armen; andar ~ debaixo, ~ de cima, s. abmühen, s. zu schaffen machen, fleißig sein.

Maochas, *int.* [=schas] *vulg.* zum Henker!

Maochela, *f.* Handvoll *f.*; de ~ ~, vorzüglich.

Mãocommunár, V. mancommunar etc.

Mão-morta, *f.* (bens de ~ ~) unveräußerbare Güter *n. pl.*

Mão-pendente, *f.* Geschenk (zur Bestechung) *n.*

Mão-posta, *f.* Reserve, Nothilfe *f.*, Nachhalt *m.*; de ~, vorsätzlich; estar de ~, auf seiner Hut sein.

Mãotenente, *adv.* (a ~) ganz nahe, Mann gegen Mann.

Mãozinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. mão) Händchen *n.*

Mãozudo, *adj.* mit großen Händen.

Mappa, *m.* geographische Karte, Landkarte *f.* (~ geographica); Tabelle *f.*, Verzeichnis *n.*, Liste; Bataillons-, Regiments-2c. Mappe *f.*; Abriß *m.*, kurze Beschreibung *f.*

Mappamundi, *m.* Weltkarte *f.*

Mapurunga, *f.* Name einer bras. Frucht *f.*

Maquéira, *f.* [=kei=ra] A. Fischnetz *n.*

Maquetta, *f.* [=ke=ta] Anlage *f.*, Entwurf *m.*, Skizze *f.*

Maqui||a, *f.* [=ki=a] Getreide- u. Mehlmaß (2 Selamins); Mahlgeld *n.*; Metze, Mahlmetze *f.*; Anteil, den der Ölmüller vom geschlagenen Öle zieht *m.*; Sackgeld, Metzengeld *n.*; Teil *m.*, Gebühr, welche man v. einer Summe abzieht, Summe Geldes *f.* ~**ador**, *m.* derjenige, der in der Mühle die Mahlmetze nimmt, Metzner *m.* ~**ár**, *v. a.* die Mahlmetze, auch den Teil, der den Ölmüllern zukommt, nehmen; das dem Sackgeld unterworfene Korn messen; den Teil, die Gebühr v. einem Ganzen abziehen.

Maquilão, *m.* [=ki=láong] *pl.* ~**ões**, Müller, der das Korn in die Mühle bringt u. das Mehl austrägt *m.*

Maquim, *m.* Bleigelb *n.*, Bleiglätte *f.* (=jenolim, macicote.)

Maquina } **Maquinar** } etc., V. machina etc.

Mar, *m.* Meer *n.*, See *f.*; ~ austral, Südsee *f.*; ~ baltico, Baltische Meer *n.*, Ostsee *f.*; ~ caspio, Kaspische Meer *n.*; ~ gelado, Eismeer *n.*; ~ morto, Tote Meer *n.*; ~ vermelho, Rote Meer *n.*; ~

banzeiro, unruhige See *f.*; ~ de leite, ~ chão, ruhige Meer *n.*; ~ de senhoras, stille, ruhige See *f.*; ~ de leva, bewegte See *f.*; alto ~, hohe See *f.*; fazer-se ao ~ od. na volta do ~, in See stechen; homem do ~, Seemann *m.*; arrojar-se od. lançar-se aos ~es, s. in Gefahr begeben.

Marabú, *m.* (orn.) Marabut; Riesenstorch *m.*

Marabuto, *m.* mohammedanische Priester in Afrika; Matrose, gemeine Seemann *m.*; (b. n.) Marabut, Beutel-, Riesenstorch *m.*

Maracá, *m.* (braſ.) A. Zimbel *f.* od. kriegerische Instr., welches die Indianer in Maranhão aus einem trockenen Kürbis od. einer Kokosnuß verfertigen; ein desgl. der Neger *n.*

Maracajá, *m.* wilde, wie der Panther gefleckte Katze in Braſilien u. Malabar *f.*

Maracanã, *m.* dem grauen Papagei ähnliche Vogel in Amerika u. Asien *m.*

Maracatim, *m. pl.* ~ns, (braſ.) in Pará gebräuchliche Fahrzeug *n.*

Marach||a, *f.* ~ão, *m.* [=tchãóng] *pl.* ~ões, künstliche od. natürliche Damm v. Erde od. Steinen *m.*

Maracot||ão, *m.* [=táong] *pl.* ~ões, Herzpfirsiche *f.* ~éiro, *m.* auf einen Quittenbaum gepfropfte Herzpfirsichzweig *m.*

Maracujá, *m.* braſ. Pflanze mit ovaler Frucht v. gelbem Fleische *f.*

Maracuta, *f.* angolische Kupfermünze = 10 Reis *f.*

Marafon||a, *f.* verächtliche, unzüchtige Frauenzimmer *n.*, Hure, Gassenhure, Landläuferin *f.* (= michela.) ~eár, *v. n. burl.* mit Gassenhuren umgehen. ~éiro, *m.* Hurenjäger *m.*

Marajá, *m.* (bot.) braſ. Palmenbaum *m.*

Marambá, *m.* (bot.) Baum aus Para, der Bauholz liefert *m.*

Maranha, *f.* [=ja] Flock-, Wirrseide *f.* (= cadarço); Verwickelung, Verwirrung; Intrige *f.*, Ränke *pl.*

Maranhão, *m.* [=jáong] (geogr.) Maranham (Stadt u. Provinz in Braſilien) *n.*; Amazonenfluß *m.*; os Maranhões, die Eingebornen v. Maranham *m. pl.*; *fig.* Lüge, Flause, Erfindung; *fam.* Ente *f.*

Maranhár, V. emmaranhár.

Maranho, *m.* [=ju] Gericht aus Hammeleingeweiden *n.*

Maranhoso, *adj.* ränkevoll, intrigant (= embusteiro, enredador).

Marant||a, *f.* Pfeilwurzel *f.* ~áceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Pfeilwurzeln *f. pl.*

Marão, *m. fig.* Schelm, Schalk, Schlaukopf *m.* (= mariola); Begleiter des Beichtigers der Nonnen *m.*

Maraozinho, *dim.* v. maráo.

Marasm||ado, *adj.* an der Darrsucht, Auszehrung leidend. ~ár, *v. a.* die Darrsucht, die Auszehrung verursachen. ~-se, *v. r.* schwindsüchtig werden. ~ático, *adj.* an der Auszehrung leidend. ~o, *m.* Darrsucht; Auszehrung *f.* ~ódico, *adj.* darrsuchtartig.

Marasquino, *m.* [=ti=nu] Maraskino (Likör) *m.*

Marathro, *m.* (bot.) Fenchel *m.*

Marau, V. marao. [(= funcho.)

Maravalhas, *f. pl.* [=wal=jaß] dürre Zweige *m. pl.*; abgehauene Reisholz, Reisig *n.*; Holzspäne, Hobelspäne *m. pl.*; dünne, schmale Bänder *n. pl.*; A. Seidenstoff *m.*; *fig.* leere Gründe *m. pl.*, eitle Tand *m.*, Flitterwerk *n.*

Maravedi, } *m.* alte port. Münze v.
Maravidi, } 400 bis 500 Reis *f.*

Maravidada, *f.* Summe in Maravedis *f.*

Maravilh||a, *f.* [=ja] Wunder, Wunderwerk *n.*; (bot.) ~ od. ~ do Perú, Schweizerrose, falsche Jalappe, Wunderblume *f.*; de ~, por ~, selten, schwierig, wie durch ein Wunder; á ~ od. ás mil ~s, wunderbar, ganz vortrefflich, wundervoll (schön); zum Entzücken; fazer ou dizer ~s, Wunderdinge thun od. sagen. ~s, *pl.* (bot.) Ringelblume *f.* (= calendula.) ~ado, *adj.* verwundert, erstaunt; *p. p.* v. ~ar. ~adór, *adj.* in Verwunderung setzend, blendend. ~ár, *v. a.* in Verwunderung setzen, Erstaunen erregen. ~-se, *v. r.* (de) s. verwundern, erstaunen. ~osamente, *adv.* zum Verwundern, außerordentlich. ~oso, *adj.* wunderbar, bewunderungswürdig, vortrefflich.

Marca, *f.* Zeichen, Merkzeichen, Denkzeichen; Kennzeichen, Erkennungsmerkmal, Anzeichen *n.*; Stempel *m.*, Siegel *n.*; Unterschrift *f.*, Namenszug *m.*; erforderliche Eigenschaft, Größe *f.*, rechte Maß *n.*; Mark, Grenzprovinz *f.*, Grenzgebiet *n.*; Knopfform *f.*; cartas de ~, Kaperbriefe *m. pl.*; de ~ od. de ~ grande, ausgezeichnet, groß, merkwürdig; de mais da ~, de ~ maior, übermäßig; ersten Ranges; asneira de ~ maior, Erzdummheit *f.*; ultrapassar as ~s od. ir fora das ~s, die Grenzen überschreiten, zu weit gehen.

Marc||ação, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, Abmarkung, Abgrenzung *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* gezeichnet. ~adóiro, *adj.* (our.) gesetzlich gestempelt. ~adór, *m.* Stempler *m.*; j., der ein Zeichen ausdrückt, einbrennt ꝛc.; Markeur (Zähler beim Billard) *m.*

Marca-pés, *m.* Gefäß zur Läuterung des Zuckers *n.*

Marcár, *v. a.* zeichnen, bezeichnen, auszeichnen; stempeln, prägen; ~ terras, die Ländereien mit Grenzen versehen; ~ com ferro quente, brandmarken (*pret.* ~quei).

Marcassita, *f.* (min.) Markasit (würfelige Schwefelkies) *m.*

Marcavalla, *f.* Name einer Offizinalpflanze *m.*

Marçano, *m.* Kommis, Ladendiener, Handlungsdiener, Lehrling; Neuling *m.*

Marcegão, *adj. augm. vulg.* v. março; março ~, der veränderliche, launische März.

Marcéiro, *m.* Tischler, Kunsthändler *m.*

Marcellino, (n. p.) Marcellinus.

Marcello, (n. p.) Marcellus.

Marcen||aria, ~eria, *f.* Tischlerhandwerk *n.*; Tischlerarbeit, eingelegte Arbeit *f.* ~éiro, *m.* Tischler; Kunsttischler *m.*

Marcería, *f.* Kurzwarenhandlung *f.*, Krämerladen *m.*

Marcesc||éncia, *f.* Welken (ohne abzufallen) *n.* ~ente, *adj.* welkend, abtrocknend. ~ível, *adj. pl.* ~íveis, verwelkbar; verwelkend.

March||a, *m.* [=scha] (mil.) Marsch, Abmarsch, Aufbruch *m.*, Signal dazu *n.*; Gang *m.*, Gehen *n.*; *fig.* Gang, Verlauf einer Sache *m.*; pôr-se em ~, s. in Marsch setzen, ausmarschieren, aufbrechen; pôr em ~, auf den Weg bringen; a ~s forçadas, in Eilmärschen, sehr schnell; furtar a ~, den Marsch maskieren. ~ada, V. ~a.

Marchant||e, *m.* Viehhändler *m.* ~eria, *f.* Viehhandel *m.*

Marchár, *v. n.* marschieren; gehen.

Marche-marche, a ~, *adv.* in vollem Marsch.

Marchet||a, *f.* [=sche=] Stelle des Mantels, die man mit Band besetzt *f.* ~ár, *v. a.* auslegen, einlegen, eingelegte Arbeit machen; in Schmelzwerk arbeiten, emaillieren. ~aria, *f.* eingelegte Arbeit (v. seinem Elfenbein, Gold, Silber ꝛc.) *f.* ~e, *f.* Elfenbein *n.*, Perlmutter ꝛc., womit die eingelegte Arbeit gefertigt wird *f.* ~éiro, *m.* Arbeiter, der eingelegte Arbeit macht; Kunsttischler *m.*

Marciál, *adj. pl.* ~aes, kriegerisch.

Márcido, *adj.* schlaff, kraftlos.

Márcio, *adj.* kriegerisch; ~ a tempestade, heftige Sturm *m.*

Marcita, *f.* prado de ~, Rieselfeld *n.*

Marco, *m.* Grenzstein, Markstein, Wegestein, Grenzpfahl *m.*; Grenze, Grenzlinie, Scheidungslinie *f.*; Mark (8 Unzen od. 16 Lot) *f.*

Marcomanno, *m.* Markomanne *m.*

Marcos, (n. b.) Markus.

Março, *m.* Monat März *m.*

Maré, *f.* Ebbe u. Flut *f.*; *fig.* Gelegenheit *f.*; ~ enchente, Flut *f.*; ~ vasante, Ebbe *f.*; navegar, andar com a ~, treiben, mit dem Strome fortgerissen werden; ~ de rosas, günstige Wind *m.*; glückliche Zeit; günstige Gelegenheit *f.*; vai tudo em ~ de rosas, es geht alles vortrefflich, nach Wunsch; estar de ~, gut aufgelegt, geneigt sein, Lust haben; não estar de boa ~, nicht gut aufgelegt sein; estar na ~ do carvoeiro, Glück haben; calhar (alg. c.) a alg. na ~ do carvoeiro, jm. wie gerufen kommen, mit etw. Glück haben; chegar na ~ da tarde, spät, unerwartet kommen.

Mare||ação, *f.* [=sáong] *pl.* ~ões, (mar.) veränderte Bewegung, Schwenkung od. Wendung eines Schiffes *f.*, Schiffsmanöver *n.*; Schiffahrtskunde *f.*; gente de ~, Seeleute *pl.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* (mar.) der Seekunst gemäß geführt, geleitet ꝛc.; verdorben, beschädigt, havariert; seekrank. ~agem, *f. pl.* ~ns, Schiffahrt, Schiffahrtskunde *f.*; gesammte Tauwerk, Takelwerk eines Schiffes *n.*; Gebrauch des Takelwerks *m.* ~ante, *m.* Seefahrer, geschickte, erfahrene Seemann *m.* ~ár,

v. a. ein Schiff führen, regieren; die Taue, Segel 2c. regieren, manövrieren, seekrank machen; den Glanz benehmen, matt u. trübe machen (Metall) (= embaciar); ~, *v. n.* schiffen, zu Schiffe gehen, zu Meere reisen; seekrank sein; den Glanz verlieren; matt, trübe werden, anlaufen (Metall); carta de ~, Seekarte *f.* ~-se, *v. r.* s. orientieren, s. benehmen; s. richten nach ..; verderben, beschädigt werden (v. Waren auf dem Schiffe während der Reise); den Glanz verlieren, anlaufen 2c. (*pres.* mareio.)

Marechál, *m. pl.* **~aes,** Marschall *m.*; ~ de campo, Feldmarschall *m.*; ~ do exercito, Marschall des Heeres (Offizier, der über dem Generalleutnant steht) *m.*; ~ general, Generalfeldmarschall *m.* **~ato,** *m.* Marschallswürde *f.*

Maréiro, *adj.* vom Meere kommend, See ..; vento ~, Seewind *m.*; tempo ~, günstige Schiffahrtswetter *n.*

Marej‖ada, *f.* heftige, schnell wechselnde Flut u. Ebbe *f.* (= maruhada.) **~ár,** *v. n.* schweißen od. durchnässen; durchsickern, tröpfeln (= gottejar); durchschimmern (= vislumbrar, transluzir-se).

Maréi, *adj.* touro ~, Zuchtstier, Zuchtbulle *m.*

Mare-magnum, *m.* (lat.) Masse, große Anzahl, Unzahl *f.*

Maremma, *f.* Maremme *f.*, sumpfige Landstrich an den Küsten Mittelitaliens *m.*

Maremoto, *m.* Seebeben *n.*

Mareógrapho, *m.* zeichnende Flutmesser (Instr.) *m.*

Mares, *m. pl.* Seewellen *f. pl.*

Maresia, *f.* üble Geruch des Meeres *m.*, schnell wechselnde Ebbe u. Flut *f.* [See; Brandung *f.*

Mareta, *f.* hohle See, hochgehende

Maretríz, V. mer...

Marf‖ado, *adj. fam.* verzweifelt, wütend, ärgerlich. **~ár,** *v. a.* reizen, ärgern, aufbringen. **~-se,** *v. r.* etw. übelnehmen, ärgerlich werden.

Marfím, *m. pl.* **~ns,** rohe Elefantenzahn *m.*; Elfenbein *n.*; Elfenbeinkugel *f.*; deixar correr (o) ~, fünf gerade sein lassen, die Kugeln rollen lassen, den Dingen ihren Lauf lassen.

Marfúz, *adj.* (ant.) schlecht.

Marga, *f.* Mergel *m.*

Margaça, *f.* (bot.) Kamille *f.* (= macella.)

Margagem, *f. pl.* **~ns,** (agr.) Vermischung der Erde mit Mergel *f.*

Margajato, *m.* fallar ~, kauderwelsch reden. [bedecken.

Margár, *v. a.* (agr.) mit Mergel

Margar‖atos, *m. pl.* (chim.) margarinsaure Salze *n. pl.* **~ico,** *adj.* (~~) (chim.) margarinhaltig.

Margarida, *f.* (orn.) A. Taucher in Portugal *m.*

Margarina, *f.* (chim.) Margarin (Bestandteil mancher Öle u. weicher Fette) *n.*

Margarit‖a, *f.* köstliche Perle *f.*; (bot.) Maßliebe, Gänseblume *f.*; (n. p.) Margarete. **~ífero,** *adj.* Perlen enthaltend od. erzeugend.

Margeado, *m.* Ufer *n.*, Rand des Ufers *m.* [Furchen ziehen.

Margeár, *v. a.* das Ufer besetzen;

Margem, *f. pl.* **~ns,** Ufer *n.*; Rand (eines geschriebenen od. gedruckten Blattes); Rand *m.*; Marsch, Weide *f.*; ~ de sementeiras, Rain, Mittelrücken (zwischen zwei Furchen) *m.*; deitar á ~, beiseite werfen, aufgeben; *fig.* dar ~ od. abrir ~ a alg. c., Grund, Ursache zu etw. geben; dar ~ a esperanças, zu Hoffnungen berechtigen, Hoffnungen erwecken.

Margin‖ado, *p. p.* u. *adj.* am Rande aufgezeichnet; (bot.) gerändert. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** an den Rand geschrieben od. gedruckt; nota ~, Randnote, -bemerkung *f.*; terras ~aes, Uferländereien *f. pl.* **~ár,** *v. a.* am Rande aufzeichnen, auswerfen; (typ.) die Stege einrichten. **~íforme,** *adj.* randförmig.

Margoso, *adj.* mergelartig.

Margrav‖e, *m.* Markgraf *m.* **~iado,** *m.* Markgrafschaft *f.*

Marguéir‖a, *f.* [=géi=ra] Mergelgrube *f.* **~o,** *m.* Mergelarbeiter *m.*

Margulhár etc., [=jár] V. mergulhar etc.

Maria, (n. p.) Marie.

Mariál, *adj. pl.* **~aes,** der Jungfrau Maria angehörig.

Marialva, (n. p.) marquez de ~, o primeiro calção, Reiterfürst unter João V., Typus des Edelmanns, erst in preisendem, jetzt in tadelndem Sinne (vornehme, geckenhafte Nichtsthuer) *m.*

Mariana, (n. p.) Marianne.

Mariano, V. marial.

Maribondo, *m.* (ent.) A. Hornisse in Brasilien *f.*

Maric‖ão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** **~as,** *m.* Weichling, Schwächling, Feigling, weichliche Mensch *m.* **~ola,** V. maricão.

Maridança, *f.* glückliche od. unglückliche Leben, das eine Frau ihrem Ehemanne bereitet; Eheleben, eheliche Leben *n.*; *fig.* Vereinigung *f.*

Maridár, *v. a.* verheiraten; *fig.* vereinigen, verbinden; ~, *v. n.* die ehelichen Pflichten erfüllen. **~-se,** *v. r.* s. verheiraten. [*m.*

Marido, *m.* Mann, Gatte, Ehemann

Marigué, *m.* [=ge] (ent.) A. Mücke od. Schnake in Brasilien *f.*

Marimacho, *m.* [=schu] Mannweib *n.* (= virago.)

Marimb‖a, *f.* musikalische Instr. der Kaffern *n.* **~ár,** *v. n.* das Dreikartenspiel spielen; ~, *v. a.* im Dreikartenspiel gewinnen; *fig. vulg.* betrügen. **~o,** *m.* Dreikartenspiel *n.* [art *f.*

Marimonda, *m.* (zool.) braf. Affen-

Marin, *m.* Amt *n.*, Würde bei den Mauren *f.* [zen *f. pl.*

Marinas, *f. pl.* (bot.) Meerpflan-

Marinh‖a, *f.* [=ja] Seewesen *n.*; Seemacht; Seeküste *f.*; Seesalzwerk *n.*; (pint.) Küstenlandschaft *f.*, Seestück *n.*; pintor de ~s, Marinemaler *m.*; official da ~, Seeoffizier *m.*; ~ militar, Kriegsflotte *f.*; ~ mercante, Handelsflotte *f.* **~agem,** *f.* [=já=jen] *pl.* **~ns,** Schiffsmannschaft (= equipagem, tripulação); Steuermannskunst, Schiffahrtskunde *f.* **~ár,** *v. a.* ein Schiff mit Mannschaft versehen; manövrieren; ein Schiff gehörig führen. **~aresco,** *adj.* zum Seewesen gehörig, See ... **~aria,** *f.* Schiffahrtskunde, Steuermannskunst *f.*; alles, was zur Ausrüstung eines Schiffes, zu einer Seefahrt gehört; Seeleute *pl.*, Mannschaft *f.* **~ático,** *adj.* V. ~aresco. **~aticamente,** *adv.* nach A. der Seeleute. **~eiraria,** *f.* Schiffahrtskunde *f.* **~eiráz,** *m. pl.* **~es,** *burl. augm.* v. ~eiro. **~éiro,** *adj.* dem Matrosen eigentümlich; den Regeln der Schiffahrt gemäß geführt; ~, *m.* Seemann, geschickter Seefahrer, Steuermann *m.* **~esco,** *adj.* die Seeleute betreffend; á ~a, nach Seemannsart. **~o, marino,** *adj.* zur See gehörig, See ..; aves ~as, Seevögel *m. pl.*

Mário, (n. hist.) Marius.

Mariólla, *f.* (bot.) A. Lippenblume *f.* (thlomis purpurea.)

Mariola, *m.* Lastträger; Eckensteher *m.*; *fig.* grobe, gemeine Kerl, Taugenichts *m.*; A. Taube *f.*

Mariposa, *f.* Schmetterling *m.* (= borboleta); Schmuck in Gestalt eines Schmetterlings *m.*

Mariquice, *f.* [=ki=sse] Weichlichkeit, Kinderei *f.*

Mariquinha, *m.* [=kin=ja] (zool.) Bisamasse, Nachtigallenasse *m.*

Mariquinhas, (n. p.) Mariechen.

Mariscál, V. marechal.

Marisc‖ár, *v. a.* Muscheln od. Schaltiere fangen, sammeln od. essen. **~o,** *m.* Schaltiere *n. pl.*, Muscheln *f. pl.*

Marisquéiro, *adj.* [=kéi=ru] Schaltiere 2c. fangend; ~, *m.* Schaltier-, Austernfischer; Mann, der Schaltiere verkauft *m.*

Maritacaca, *f.* (zool.) braf. Stink-
Maritafede, ‖ tier *n.*

Maritál, *adj. pl.* **~aes,** **~mente,** *adv.* männlich, dem Ehemanne gebührend, wie es einem Ehemanne geziemt.

Marítimo, *adj.* zur See gehörig, See ..; an der See liegend; am Meer wohnend; batalha ~a, Seeschlacht *f.*; cidade ~a, Seestadt *f.*; ~, *m.* zur See gehörige Gegend *f.*; o ~ desta região, die Seeküsten dieser Region *f. pl.*

Marlota, *f.* A. maurische Gewand *n.*, A. Mantel mit Kapuze *m.*

Marlotár, *v. a.* zerdrücken, zerknittern, zerknautschen (= enrugar; amarrotar).

Marma, *f.* glatte Eisenplatte, auf welcher das Glas gerollt wird *f.*

Marmange, *m.* (conf.) A. Kuchen *m.*

Marmanj‖ão, *m. augm.* v. **~o,** *m.* kleine, groteske Figur *f.*; mißgestaltete, einfältige Mensch, Knirps; Taugenichts *m.* **~osinho,** *m.* [=jiu] winzige Knäbchen *n.*

Mármara, *m.* (geogr.) Marmara-Meer *n.* [Schwefelzink *m.*

Marmatite, *f.* (min.) Marmatit,

Marmel‖ada, *f.* Marmelade *f.*, Saftmus *n.*, Schachtelsaft *m.*, Quittenmus *n.* **~éiro,** *m.* (bot.) Quittenbaum, Stock v. Quitten-

holz *m.* **~o**, *m.* Quitte *f.*; ~ bravo, wilde Quitte *f.*

Marmita, *f.* Fleischtopf *m.*

Mármor||e, *m.* Marmor *m.* **~éiro**, *m.* Marmorarbeiter *m.* **~eo**, *adj.* (‘◡◡) marmorn, marmorartig. **~ização**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Marmorbildung *f.*; (med.) Entstehung marmorartiger Flecken *f.* **~izár**, *v. a.* in Marmor verwandeln.

Marmota, *f.* (zool.) Murmeltier *n.*; A. Fisch *m.*; ~ d' America, amerikanische Murmeltier *n.*; Afterhase; Guckkasten *m.*

Marna, } *f.* Mergel *m.*
Marne, }

Marnéi, *m. pl.* **~eis**, überschwemmte Land, Sumpfland *n.*

Marnetes, *m. pl.* Stickereien, die man vormals auf den Kleidern trug *f. pl.*

Marno, *m.* V. marga.

Marnocéiro, *m.* V. marnoteiro.

Marnoso, *adj.* mergelartig, =haltig.

Marnot||a, *f.* Sumpfland *n.*, sumpfige, morastige Gegend *f.*; Gradierwerk *n.* **~éiro**, **~o**, *m.* j., der im Morastlande arbeitet; Gradierarbeiter in den Salinen *m.*

Maro, *m.* (bot.) ~ de valença, Amberkraut, Katzenkraut *n.*

Maroiço, V. marouço.

Maroma, *f.* dicke Strick v. Hanf od. Binsen *m.*; Seiltänzerseil; Kabeltau, dicke Schiffstau *n.*; andar na ~, auf dem Seil tanzen; *fig. fam.* in ein gewagtes Unternehmen verwickelt sein.

Maromba, *f.* Balanciersstange der Seiltänzer *f.*; *fig.* schwierige Lage *f.*

Maromes, *m. pl.* Possenreißer, Musikanten der Könige der Kaffern *m. pl.*

Marosca, *f.* List, Hinterlist, Finte *f.* (= **mamparra**, **treta**, **trapaça**.)

Marot||a, *f.* sinnliche Weib *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Haufen Gassenjungen, Gassenjungenstreich *m.* **~ear**, *v. n.* s. wie ein Gassenjunge aufführen. **~éira**, *f.* Gassenjungenstreich, dumme Streich *m.*; tolle Leben *n.*, Betrug im Spiel *m.* (= **trapaça**, **galezia**.) **~ete**, **~inho**, *m.* kleine Taugenichts, Straßenjunge *m.* **~o**, *adj.* gassenjungenmäßig; schuftig, liederlich, nichtswürdig; ~, *m.* Gassenjunge; Taugenichts, Lump, Schuft *m.*; A. kleine, schwarze Weintrauben *f. pl.*; figo ~, wilde Feige *f.*

Marouço, *m.* (üblicher im Plural) Wellen des stürmischen Meeres *f. pl.*

Marqués etc., V. marquez.

Marquéz, *m. pl.* **~es**, Marquis *m.* **~a**, *f.* Marquise *f.*; A. Kanapee, Sofa *n.* **~ado**, *m.* Marquisat *n.* **~inha**, *f.* [=ke=ſin=ja] (bot.) Tulpenart *f.*; Sonnenschirm, =Kniker *m.*; (o. d. f.) Sonnendeck, =zelt *n.* **~inho**, *adj.* zart, klein; ~, *m.* u. *f.* junge Marquis *m.*, junge Marquise *f.* **~ita**, *f.* Feuerstein *m.* **~ota**, *f.* indische Wurzel, welche der Erdtrüffel gleicht *f.*; A. Mantel, den man früher trug *m.*

Marquinhas, *f. pl.* [=ſin=jas] A. Lissabonner Gebäck *n.*

Marra, *f.* Name eines gewissen Spiels; eiserne Schlägel *m.*; Wasserfurche, Rinne *f.*

Marrã, } *f.* junge, weibliche
Marrãa, } Schwein, das nicht mehr säugt; frische Fleisch vom jungen Schwein *n.*

Marracho, *m.* [=schu] herumziehende Fischverkäufer *m.*

Marraco, *m.* (mil.) eiserne Instr. der Schanzgräber, um die Erde in die Höhe zu heben *n.*

Marrada, *f.* Stoß mit den Hörnern; Stoß mit dem Kopfe *m.*; (desus.) jeder heftige Stoß mit irgend einer Sache *m.*

Marraf||a, *f.* A., die Haare über die Stirn zu tragen, Toupet *n.*; Strähne Haar *f.* **~ão**, *adj.* [=sáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, grob, gemein, schlecht, ordinär; tabaco ~, ordinäre Tabak *m.*

Marralh||ár, *v. n.* [=jár] eigensinnig beharren; faulenzen (= **mandriar**). **~éiro**, *adj.* fein, listig, verschmitzt, schlau, abgefeimt (= **manhoso**); bummelig, nachlässig, träge (= **madraço**, **cabula**). **~ice**, *f.* Schlauheit, List *f.* (= **manha**, **labia**); Faulenzerei *f.* (= **madracice**.)

Marran, V. marrão.

Marrano, *adj.* (Ausdruck der Verachtung gegen Juden u. Mauren, die kein Schweinefleisch essen) beschnittene Hund *m.*; *fig.* verflucht, verdammt, schmutzig.

Marrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, I. kleine Schwein, das nicht mehr säugt *n.* II. große, schwere, walzenförmige Hammer, eiserne Schlägel *m.*

Marrár, *v. n.* klopfen, mit dem großen Hammer (**marrão**) schlagen; mit dem Kopfe wogegen rennen, mit den Hörnern gegeneinander stoßen; *fig.* unvermutet ctw. antreffen, das man weder gewahrte, noch erwartete.

Marraxo, *adj.* [=schu] fein, listig, verschmitzt, pfiffig, boshaft, gerieben (= **matreiro**; **marralheiro**); ~, *m.* (icht.) große Haifisch *m.*

Marreca, *f.* Seeente; Kriechente *f.*; *vulg.* junge Ente *f.*; Moorvogel *m.*

Marreco, *adj.* bucklig, höckerig (= **giboso**, **corcovado**); ~, *m.* (orn.) Moorvogel *m.* (V. **marreca**.)

Marrequinho, *adj.* [=ju] fein, listig; ~, *m.* (*dim.* v. **marreco**) Moorvogel *m.* (= **rangedeira**.)

Marreta, *f.* Steinhammer *m.*; Steinhaue *f.*; kleine Hammer der Büchsenmacher *m.*

Marroada, *f.* Schlag mit dem eisernen Schlägel od. Hammer *m.*

Marrocos, *m.* (geogr.) Marokko (Stadt u. Land) *n.*

Marrólo, V. marroyo.

Marroquím, *m.* [=kin] *pl.* **~ns**, Safſian, Maroquin *m.*

Marroquino, *adj.* [=ki=nu] aus Marokko gebürtig; ~, *m.* Marokkaner *m.*

Marrotéiro, *m.* Inspektor über die Salzwerke *m.* (V. **marnoteiro**.)

Marroxo, *m.* [=schu] Rest, Ausschuß, Auswurf *m.* (= **sobejo**, **rebotalho**, **refugo**); Stumpf Licht *m.* (= **coto**); Laienbruder (in Klöstern, zu niedern Diensten verwendet) *m.*

Marróyo, *m.* (bot.) Andorn *m.* (= **ballota**); ~ bastardo, falsche Andorn; ~ branco, weiße Andorn; ~ negro, schwarze Andorn; ~ aquatico, Wasserandorn, Sumpfandorn, Wolfsfuß *m.*

Marruáz, *adj. pl.* **~es**, *vulg.* halsstarrig, eigensinnig, störrig; ~, *m.* asiat. Fahrzeug *n.*

Marrufo, *m.* Laienbruder *m.*

Marrugem, *f. pl.* **~ns**, (bot.) Hundspetersilie *f.*

Marseln||a, *f.* (geogr.) Marseille *n.* **~éz**, *adj.* [=jes] *pl.* **~es**, Marseiller..; aus Marseille; ~, *m.* Bewohner v. Marseille *m.* **~eza**, *f.* frz. Nationallied *n.*, Marseillaise *f.*

Marsileáceas, *f. pl.* wurzelsamenartige Pflanzen *f. pl.*

Marsopa, } *f.* (icht.) Meerschwein
Marsopla, } *n.*, kleine Tümmler
Marsuino, } (Delphinart), Braunfisch *m.* (= **toninha**.)

Marsupiál, *adj. pl.* **~aes**, beutelförmig; os ~aes, Fam. der Beutelthiere *f.*

Marta, *f.* (zool.) Marder, Baummarder, Feldmarder *m.*; ~ zibelina, Zobeltier *n.* **~s**, *pl.* Marderfelle *n. pl.*, Marderpelz *m.*

Martagão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, (bot.) Blutlilie *f.*, Türkenbund *m.*, Martagonlilie *f.*

Marte, *m.* (astr.) Mars (Planet) *m.*; (myt.) Mars, Kriegsgott *m.*; *fig.* große Krieger *m.*

Martell||ada, *f.* Schlag mit dem Hammer *m.* **~adór**, *m.* Hämmerer, der mit dem Hammer schlägt *m.*; *fig.* j., der quält, martert. **~agem**, *f.* Hämmern *n.* **~ár**, *v. a.* hämmern; mit dem Hammer bearbeiten; *fig.* in j. bringen, j. mit Bitten ꝛc. belästigen; verfolgen, quälen. **~ete**, *m.* Hämmerchen *n.*; maurische Sporn *m.* **~inho**, *m.* (*dim.* v. **~o**) Hämmerchen *n.*; Stimmhammer *m.*; (an.) Hammer (im Ohr) *m.* **~o**, *m.* Hammer *m.*; *fig.* Verfolger, Vertilger *m.*; (icht.) peixe ~, Hammerfisch, Hai *m.*; a ~, durch Hammerschläge; ~ d' orelhas, Nagelzieher, Dechhammer *m.*; ~ de ferrador, Schmiedehammer *m.*; *prov.* estar entre o ~ e a bigorna, zwischen Thür u. Angel stecken, in der Klemme sein; *fig.* estender a ~, weit ausholen.

Martim, (n. p.) Martin.

Martimenga, *f.* A. Kapuze *f.*, Mantel *m.*

Martimgaravata, *m.* gewisse Kinderspiel *n.*

Martinete, *m.* (orn.) Silberreiher, Felsensegler, Segler *m.*; Docke *f.*, Berührungsstift, Tangent (an Klavieren ꝛc.); Federbusch; Zeiger an Sonnenuhren *m.*; (bot.) Agapanthus (Lilienart) *m.*

Martinho, (n. p.) Martin.

Martiniega, *f.* Abgabe, welche früher Martini bezahlt wurde *f.*

Martyr, *m.* u. *f.* Märtyrer *m.*, Märtyrerin *f.* (auch *fig.*) **~io**, *m.* (‘◡◡) Märtyrertod *m.*, Martertum *n.*; Marter, Qual, Pein *f.*; (bot.) Passionsblume *f.* **~izadór**, *m.* Märtyrer, Peiniger *m.* **~izár**, *v. a.* martern, peinigen. **~ológio**, *m.* Märtyrergeschichte *f.*

Maruba, *f.* Quassiafrucht *f.*

Marudár, V. maridar.
Marufle, *m.* A. Malerleim *m.*
Marufo, *m. buri.* Wein *m.*
Marugem, *f. pl.* **~ns**, (bot.) Rattenöhrchen *n.*
Marui, *m.* (ent.) kleine Schnake od. Mücke in Brasilien, deren Stiche höchst gefährlich sind *f.*
Maruj||a, *f.* Seeleute *pl.*, Matrosen *m. pl.*; Schiffsmannschaft *f.* **~ada**, *f.* sämtliche Schiffsmannschaft, Bemannung *f.* **~o**, *m.* Seemann, Matrose *m.*
Marulh||ada, *f.* [=já=da] heftige Wellenschlag *m.*, hohle See *f.*; *fig.* große Verwirrung *f.* **~ado**, *adj.* unruhig, aufgeregt. **~ár**, *v. a.* aufregen, heftig bewegen, unruhig machen (das Meer). **~-se**, *v. r.* aufgeregt, unruhig werden, wogen; o **~**, der Wellenschlag, das Wogen des Meeres. **~éiro**, *adj.* das Meer aufgeregt, unruhig machend. **~o**, *m.* V. **~ada**. **~oso**, *adj.* aufgeregt, hochgehend, wogend (Meer); *fig.* unruhig, bewegt.
Marzoco, *m.* Possenreißer *m.* (= bufão.)
Mas, *conj.* aber, allein, sondern; não só ... **~** tambem, nicht nur ..., sondern auch; **~ antes**, im Gegenteil; **~** com tudo, trotzdem, demungeachtet, bei alledem; **~** certamente, **~** na realidade, dennoch, gleichwohl, nichtsdestoweniger, gewiß, zuversichtlich.
Más, *m.* asiat. Münze = 50 Reiß *f.*
Más, *pl. f.* v. máo.
Masál, V. mazorral.
Masare, *f.* (ent.) Kolbenwespe *f.*
Masarico, V. maçarico.
Mascabo etc., V. menoscabo etc.
Masc||adela, *f.* Kauen *n.* **~adór**, *m.* Tabakkauer *m.* **~ár**, *v. a.* kauen, käuen; die Worte verschlucken, undeutlich sprechen (*pret.* **~**quei).
Máscar||a, *f.* Maske, Larve *f.*; *fig.* Schein *m.*; maskierte Person *f.*; Haufen Masken *m.*, Mummerei *f.*; *fig.* tirar a **~**, entlarven; baile de **~s**, Maskenball *m.*; fato de **~**, Maskenanzug *m.* **~ada**, *f.* Mummerei, Maskerei *f.*, Maskentanz *m.*, =spiel *n.*, =zug, Larventanz *m.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (archeol.) Maske *f.*, Fratzengesicht *n.* **~ár**, *v. a.* verlarven, maskieren; vermummen; verkleiden; *fig.* verbergen, verdecken; bemänteln. **~-se**, *v. r.* s. vermummen, s. maskieren; *fig.* seine Absichten verbergen. **~ilha**, *f.* [=ja] kleine Maske *f.* **~ino**, *adj.* (bot.) doppelt lippenförmig.
Mascarr||a *f.* Schmutzfleck, Fleck v. Kohlen, Ruß 2c. im Gesicht *m.*; *fig.* Schandfleck, Schimpf *m.* **~ár**, *v. a.* das Gesicht voll Schmutzflecken machen, es besudeln, beschmutzen; *fig.* beflecken, besudeln, beschimpfen. **~-se**, *v. r.* s. beschmutzen.
Mascat||e, *m.* Hausierer, Trödler *m.* **~eár**, *v. n.* hausieren, herumziehen (*pres.* **~**eio).
Mascav||ado, **~o**, *adj.* ungereinigt, v. schlechterer Sorte; *fig.* verringert, verschlechtert, verfälscht; assucar **~**, Moskovade, braune Zucker aus der letzten Siedung *m.* **~ár**, *v. a.* den weißen Zucker v. dem braunen scheiden; *fig.* fälschen.
Mascot||ár, *v. a.* dreschen; mit den Zähnen zermalmen, zerstampfen. **~o**, *m.* Stampfe *f.*
Masculifloro, *adj.* (bot.) mit männlichen Blüten.
Masculin||idade, *f.* Mannheit, männliche Eigenschaft *f.* **~izár**, *v. a.* männlich machen. **~-se**, *v. r.* männlich werden. **~o**, *adj.* männlich. **~s**, *m. pl.* Benennung, welche die Astrologen gewissen Planeten u. Himmelszeichen beilegen
Masella, V. mazella. [*f.*
Masmarro, *m. buri.* Laienbruder *m.*
Masmorr||a, *f.* unterirdische Gewölbe, worin die Mauren ihr Getreide, Reis 2c. aufbewahren; tiefe unterirdische Gefängnis, worin sie die Sklaven einsperren *n.* **~éiro**, *m.* Gefangenwärter, Kerkermeister eines solchen Gefängnisses (**masmorra**) *m.*
Masque, statt mas que od. mas.
Massa, *f.* Teig *m.*; Masse *f.*; Klumpen, Haufen *m.*; *fig.* Bündnis *n.*, Bund *m.*; Gemüt *n.*; Charakter *m.*, natürliche Beschaffenheit *f.*, Naturell einer Person *n.*; **~** do concurso, Konkursmasse *f.*, sämtliche aktive Vermögen des Falliten *n.*; metter as mãos na **~**, s. einmischen; *vulg.* e mais a **~**, u. das ist nicht alles; levantar-se em **~**, in Masse aufstehen.
Massacrár, *v. a.* töten, massakrieren.
Massada, V. maçada.
Massagada, *f. vulg.* Vermischung vieler Dinge *f.*, Mischmasch *m.*
Massál, *m.* V. maçal.
Massame etc., **Massapão**, **Massár** etc., **Massarico**, **Massaroca**, V. maça ... etc.
Massamorda, *f.* Speise aus Brotkrümeln, Knoblauch, Öl 2c. *f.* (= assorda.) [Brotmasse *f.*
Massarôco, *m.* Portion gesäuerter
Masséira, *f.* große Backtrog *m.*
Massete, } V. maç ... etc.
Massiço, }
Masseter, *m.* (an.) Kaumuskel *m.*
Massilha, }
Massinha, } *f.* Papiermaché *n.*
Massio, *adj.* teigicht, teigartig.
Massor||a(h), *f.* kritische Prüfung des hebräischen Textes der Heiligen Schrift *f.* **~etas**, *m. pl.* die alten Rabbiner, Verfasser der Massora *m. pl.*
Massudo, *adj.* teigartig.
Mastareo, *m.* (mar.) Stenge, Mastenstange *f.*; **~** de velacho, Vorstenge *f.*; **~** do joanete grande, große Bramstenge *f.*; **~** da gata, Stenge des Besanmastes *f.*; **~** da sobregata, Kreuzbramstenge *f.*; **~** de sobrejoanete, Reiltopp *n.*; **~** de respeito, Borgstenge *f.*; **~** grande, große Stenge *f.*; **~** da gavia, große Marsstenge *f.*
Mastic||a, *m.* Mastix, Mastixgummi *m.* **~ár** etc., V. mastigar etc. **~atório**, *adj.* (med.) remedio **~**, Kaumittel *n.*
Mastidim, *m. pl.* **~ns**, oberste Priester in Persien *m.*
Mastig||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Kauen *n.* **~adór**, *m.* Kauer *m.* **~adóuro**, *m.* (alveit.) Mittel wider den Rotz *n.*; Schaumlette *f.* **~ár**, *v. a.* kauen, käuen; *fig.* die Worte kauen, die Buchstaben nicht deutlich aussprechen; gut auseinandersetzen; überlegen, nachdenken, über etw. brüten, grübeln; bekritteln (*pret.* **~**guei).
Mastím, *m. pl.* **~ns**, große Hirtenhund, Wolfshund *m.*
Mastique, *m.* Mastix *m.* (= mastica.)
Masto, V. mastro.
Mastodonte, *m.* Mastodon *n.*, Zitzenzahn (elefantenartige Tier) *m.*
Mastodynia, *f.* Brustwarzenschmerz *m.*
Mastoideo, *adj.* zitzenförmig; apophyse **~a**, zitzenförmige Fortsatz (des Schläfenbeins) *m.*
Mastoquino, *m.* [=ki=nu] A. Galionsknie *n.*
Mastre||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bemastung eines Schiffes *f.*; sämtliche Masten eines Schiffes *m. pl.* **~ár**, *v. a.* bemasten; die Masten aufrichten.
Mastro, *m.* Mast, Mastbaum *m.*; **~** real od. grande, große Mast *m.*; **~** real do traquete od. **~** do traquete, Fockmast *m.*; **~** da gata, da mezena, Besanmast *m.*; **~** desapparelhado, Mast ohne Strickwände *m.*
Mastruço, *m.* (bot.) Kresse *f.*; **~** hortense, breitblätterige Kresse, Gartenkresse *f.*; **~** dos rios, Brunnenkresse *f.* (V. agrião); **~** do Perú, indianische Kresse, Kapuzinerblume *f.* (= chagas.)
Masturb||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Selbstbefleckung, Onanie *f.* **~ár-se**, *v. r.* s. selbst beflecken.
Masturço, V. mastruço.
Mata, } *f.* Wald *m.*, Holz *n.*; *fig.*
Matta, } große Masse *f.*
Mata-boi, *m.* Lederriemen an Wagendeichseln *m.* [papier *n.*
Mataborrão, *m.* ob. papel **~**, Lösch-
Matacão, *m.* [=káong] *pl.* **~ães**, (cac.) alte, listige Hase, der den Hunden viel zu schaffen macht *m.*; Gift für die Hunde *n.*; Stein, den man zwischen die Hunde wirft *m.*; große Stück *n.*; A. Backenbart *m.*; matacães, Hundeschläger, Hundetöter *m.*; *fig.* Pflastertreter, Faulenzer *m.*
Matação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Rente, feste jährliche Einnahme od. Summe; Tötung *f.*; *fig.* Quälerei, Marter *f.*
Matacavallo, *m.* (bot.) Hundezunge *f.* (V. cynoglossa); a **~**, *adv.* mit verhängtem Zügel; in größter Eile; spornstreichs.
Matachim, *m.* [=schím] *pl.* **~ns**, Fastnachtsnarr, grotesk verlarvte Mensch, der den Gaukeltanz aufführt *m.*; **~ns**, *pl.* Gaukeltänzer *m. pl.*
Matachinada, *f.* Gaukelpossen *f. pl.*
Matadéiro, V. matadouro.
Matad||ór, *adj.* tödlich, todbringend, mörderisch; **~**, *m.* Töter, Totschläger, Mörder; Matador, Obertrumpf im L'hombre *m.*; *fig.* langweilige Mensch *m.*; ter todos os **~es**, alles haben, was man braucht. **~óuro**, **~óiro**, *m.* Schlachthaus *n.*, Schlachtbank *f.* (auch *fig.*); Abdeckerei *f.*; *fig.* levar ao **~**, zur Schlachtbank führen, der äußersten Gefahr preisgeben. **~ura**, *f.*

durch den Sattel am Rücken des Pferdes verursachte Wunde od. Verletzung *f.*; *fig. fam.* dar a alg. na ~, j. an seiner empfindlichsten Stelle berühren.

Mátagál, *m. pl.* **~aes**, dichte Gebüsch, Gehölz; unfruchtbare Feld, Brachland *n.*

Matagoso, *adj.* buschig, buschreich.

Matahambre, *f.* (sp.) magere Rindfleisch *n.*

Mataleste, } *m.* A. Abführungsmit-
Mataliste, } tel *n.*

Matalobos, *m.* (bot.) Wolfswurz, Teufelswurz *f.*, Giftkraut *n.*; Hundstod *m.*

Matalot||ado, *adj.* gut verproviantiert. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, eingeschiffte Lebensmittel für die Schiffsmannschaft u. für die Passagiere, die gemeinschaftliche Küche machen *n. pl.*; Mundvorrat *m.* **~e**, *m.* Matrose; Reisegefährte zur See, Mitpassagier *m.*

Matamatá, *f.* (h. n.) gefranste Rüsselschildkröte *f.*

Mata-móiro, V. mata-mouro.

Matamorra, V. masmorra.

Mat||a-móuro(s), *m.* Großsprecher, Prahler, Prahlhans *m.* (= ferrabraz.) **~ança**, *f.* Töten; Schlachten; Gemetzel, Blutbad *n.* **~ante**, *adj.* tötend; **~**, *m.* Räuberhauptmann; Aufschneider, Prahler; Bummler, Tagedieb *m.* **~ár**, *v. a.* töten, umbringen; schlachten; abwürgen (Federvieh); erlegen, fällen; auslöschen (ein Feuer, Licht ꝛc.); *fig.* höchst beschwerlich fallen, quälen; drücken, verletzen (ein Pferd durch den Sattel); tilgen; ~ a braza, den Pfeil abschießen, ins Schwarze treffen, das thun, was niemand bis dahin gethan hat; ~ a divida, die Schuld abtragen; ~ o somno, den Schlaf befriedigen, einschlummern; ~ a sede, a fome, den Durst, den Hunger stillen. **~-se**, *v. r.* s. selbst töten; getötet werden; s. äußerst bemühen, j. zu Tode arbeiten; s. ärgern; s. betrüben; **~-se por alg.** c., sehnsüchtig nach etw. verlangen; **~-se de riso**, s. totlachen; ~ o tempo, die Zeit totschlagen, s. die Zeit vertreiben, s. amüsieren; isto não vai a ~, das kann man nicht aushalten.

Mata-ratos, *adj.* Ratten tötend.

Mataris, } *adj. pl.* **~es**, streitsüch-
Matariz, } tig, zänkisch; **~**, *m.* Händelsucher *m.* (= briguento, rixoso.)

Matasanos, *m.* Quacksalber, schlechte Arzt, Pfuscher *m.* [Raufer *m.*

Matasete, *m.* Prahler, Bramarbas;

Matassa, *f.* Strähne roher Seide *f.*

Mate, *adj.* matt, glanzlos (Gold, Farbe ꝛc.); **~**, *m.* I. (im Schachspiele) der Matt (Zustand des Königs) *m.* II. (bot.) Paraguaythee *m.*; herva de ~, Paraguaykraut *n.*; Aufguß davon *m.*

Mat||éiro, *m.* Forstaufseher, Waldhüter, Holzaufseher *m.* **~ejár**, *v. n.* tief in den Wald eindringen, s. darin verlieren; in den Wald gehen.

Matéri||a, *f.* Materie *f.*, Stoff *m.*; Zeug *n.*; *fig.* Gegenstand, Stoff *m.*, Veranlassung *f.*, Anlaß *m.*; Vorschrift des Schreiblehrers *f.*; (med.) Eiter *m.*; ~ do sacramento, Brot u. Wein im Abendmahl *n.* u. *m.*; em ~ de.., in Sachen, in Betreff; hinsichtlich; in Bezug auf..; indice das ~s, Register, Inhaltsverzeichnis *n.*; ~ prima, Rohstoff *m.*; entrar em ~, zur Sache kommen. **~aes**, *m. pl.* Materialien *n. pl.*, Stoff, Bedarf *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, materiell, körperlich; plump, schwer (auch *fig.* vom Verstande); ~, *m.* Materielle *n.*; (mil.) Material *n.*, Kriegsbedarf eines Heeres *m.* **~almente**, *adv.* materiell, der Materie nach; *fig.* aus Irrtum u. Unwissenheit; grob, gröblich. **~alidade**, *f.* Körperlichkeit, Stofflichkeit; grobe Unwissenheit, Plumpheit des Verstandes; Handlung, welche daraus entspringt *f.* **~alismo**, *m.* Materialismus *m.*; Gottesleugnerei; Lehre v. der Körperlichkeit der Wesen *f.* **~alista**, *m.* Materialist *m.* **~alizár**, *v. a.* als stofflich ansehen, materialisieren.

Matern||ál, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* (poet.) mütterlich. **~idade**, *f.* Mutterschaft *f.* **~o**, *adj.* mütterlich; Mutter..; amor ~, Mutterliebe *f.*; lingua ~a, Muttersprache *f.*

Mathemátic||a, *f.* Mathematik, Größenlehre *f.* **~o**, *adj.* mathematisch; **~**, *m.* Mathematiker *m.* **~amente**, *adv.* mathematisch.

Matheus, (n. b.) Matthäus.

Mathias, (n. p.) Matthias.

Mathusalem, (n. b.) Methusalem.

Maticár, *v. n.* (caç.) anschlagen (vom Hunde auf der Jagd).

Maticina, *f.* bittere Stoff, im matico enthalten *m.*

Mático, *m.* (bot.) pfefferartige peruanische Baum *m.*

Matilha, *f.* [-ja] Koppel, Meute Jagdhunde *f.*

Matin||ada, *f.* Lärm *m.*, Geräusch *n.*; Katzenmusik *f.*, Charivari *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Morgen gehörig, Morgen...; früh; frühzeitig; der od. die früh aufsteht. **~ár**, *v. a.* frühzeitig wecken; *fig.* quälen, belästigen, placken; **~**, *v. n.* frühzeitig aufwachen, früh aufstehen.

Matinas, *f. pl.* Mette, Frühmette *f.*

Matiz, *m. pl* **~es**, Schattierung, Abstufung (der Farben, auch *fig.*) *f.*; o ~ das flores do prado, der Farbenschmelz der Wiesenblumen; os ~es da eloquencia, die Ausschmückungen der Beredsamkeit; bordado á ~, schattiert gestickt, abschattiert. **~ado**, *p. p. u. adj.* schattiert, in verschiedenen Farben abgestuft; schillernd, bunt; geschmückt; ceo ~ d' estrellas, mit Sternen besäte Himmel *m.* **~ár**, *v. n.* (com, de) schattieren, die Farben versetzen, abstufen; *fig.* schmücken, ausschmücken (Rede ꝛc.); einlegen, mit eingelegter Arbeit verzieren; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* verschiedene Farben annehmen; *fig.* s. schmücken, geziert werden.

Mato, *m.* Gesträuch, Buschwerk, Gebüsch, Dickicht *n.*; mit Heidekraut u. anderem Gesträuch bewachsene Gegend *f.*; Wald *m.*, Holz *n.*; ~ de talhar, Schlagholz *n.*; *fig.* fazer-se ~, grob, plump, bumm werden; carro ~ od. carro de ~, Packwagen *m.*; faca de ~, Jagdmesser *n.*

Matombo, *m.* mit dem Spaten aufgeworfene Erdhaufen, um Maniok zu pflanzen *m.*

Matrac||a, *f.* Schnarre, Schnurre, Klapper, Ratsche (die man am grünen Donnerstage u. stillen Freitage statt der Kirchenglocken gebraucht) *f.*; Hohn, Spott *m.*, Stichelei *f.*, Hohngeschrei *n.*, Neckerei *f.*; dar ~ a alg., j. belästigen, langweilen; hinter jm. herschreien, j. auspfeifen, verspotten, verhöhnen. **~ár**, V. matraquear. **~ula**, (⌣⌣) V. **~a.**

Matraqu||eadór, *m.* Spötter, Spaßvogel *m.* **~eár**, *v. a.* sticheln, j. zum besten haben, j. lächerlich machen; hinter jm. herschreien, j. verhöhnen, auspfeifen, durch Lärm betäuben; aufhetzen, aufwiegeln.

Matráz, *m. pl.* **~es**, Retorte *f.*, Brenn-, Glaskolben *m.*

Matréiro, *adj.* schlau, pfiffig, listig; geschickt, gewandt.

Matricária, *f.* (bot.) Mutterkraut *n.*

Matricid||a, *m. u. f.* Muttermörder *m.*, -in *f.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Muttermord *m.*

Matrícul||a, *f.* Matrikel *f.*, Verzeichnis (aller Mitglieder einer Gesellschaft ꝛc.) *n.*; Stamm-, Mutterrolle *f.*; statistische Verzeichnis *n.*, Liste der Bevölkerung ꝛc.; Einschreibung der Matrosen in die Werbelisten *f.* **~ár**, *v. a.* in die Matrikel einschreiben. **~-se**, *v. r.* s. in die Matrikel schreiben, seinen Namen darin aufnehmen lassen; s. immatrikulieren lassen.

Matrimon||iál, *adj. pl.* **~aes**, ehelich, Ehe... **~ialmente**, *adv.* durch Ehe, ehelich. **~iár**, *v. n.* (desus.) eine Ehe schließen, ehelichen, heiraten. **~-se**, *v. r.* s. verehelichen, s. verheiraten. **~io**, *m.* (⌣⌣) Ehe *f.*, Ehestand *m.*; ~ dissolvido, getrennte Ehe *f.*; tomar em ~, zur Ehe nehmen, heiraten; contrahir ~, eine Ehe schließen.

Matríz, *adj. pl.* **~es**, lingua ~, Stammsprache *f.*; igreja ~, Mutterkirche *f.*; cidade ~, Hauptstadt *f.*; ~, *f.* Gebärmutter; Metallmutter; Mutter, Quelle; Matrize, Gieß- od. Schriftmutter (bei Schriftgießern) *f.*

Matroca, *f.* andar od. ir á ~, ohne Steuer u. Segel treiben; in voller Freiheit leben; *fig.* der Willkür preisgegeben sein; deixar tudo ir á ~, alles gehen lassen wie es will, fünf gerade sein lassen.

Matron||a, *f.* Matrone *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zu den Matronen gehörig, Matronen... **~aria**, *f.* Ansehen, hofmeisternde Wesen der Matronen *n.*

Matrúz, *m.* (bot.) Gänsefuß *m.* (= herva formigueira.)

Matta, V. mata.

Mattagál, V. matagal.

Matto, V. mato.

Matul||a, matulla, *f.* Trog, Napf *m.* (= aguidar); Haufen v. Vagabunden *m.* (= sucia); *vulg.* Lampendocht *m.*; comer de ~, aus einem Napf essen; *fig.* unter einer Decke stecken. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Haufen Vagabunden *m.*, Rotte *f.* (= sucia.) **~ão,** *m.* [=láong] (*augm.* v. matula) *pl.* **~ões,** *vulg.* große Kerl *m.*

Matur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Zeitigung *f.*; (met.) Veredelung (der Metalle) *f.* **~ativo,** *adj.* (cir.) zur Zeitigung bringend. **~escência,** *f.* Reife *f.* **~idade,** *f.* Reifheit *f.* **~o,** V. maduro.

Matut||ár, *v. n.* nachsinnen, s. den Kopf zerbrechen, s. dumm anstellen, nichts herausbringen. **~ice,** *f.* (braf.) *fam.* bäurische Wesen *n.*, Grobheit, Ungeschliffenheit, Roheit *f.*

Matutino, *adj.* zum Morgen gehörig, Morgen . . .; astro ~, Morgenstern *m.*

Matuto, *adj.* (braf.) *fam.* im Innern, im Urwalde, in der Wildnis wohnend; *fig.* bäurisch, ungeschliffen, roh; mit einer fixen Idee behaftet, närrisch; *fam.* schlau, durchtrieben (= matreiro, expertalhão).

Mau, V. máo.

Maujo, *m.* Haken zum Ausziehen

Maunça, *f.* Handvoll *f.* (= manada, punhado); Bündel trocknen Knoblauchs *n.*; ~ do fuso, Wirbel der Spindel *m.* (= gastão, maïnça.)

Maurício, (n. p.) Mauritius, Moriz.

Mauritânia, *f.* (geogr.) Mauritanien *n.*

Máuro, *adj.* maurisch; nach A. der Mauren.

Mauséolo, *adj.* die Form u. die Pracht eines Mausoleums habend,

Mausito, *adj.* ziemlich schlecht; não ~, nicht so übel.

Mausoleo, *m.* Mausoleum, Ehrengrabmal; Trauergerüst *n.*

Mavalí, *m.* (icht.) Fisch im Indischen Meere, der Ähnlichkeit mit der Gestalt eines Ochsen haben soll *m.*

Mavios||idade, *f.* Zärtlichkeit, Gefühlswärme *f.* **~o,** *adj.* zärtlich, gerührt, mitleidig, gefühlvoll; rührend, mitleiderweckend. **~amente,** *adv.* zärtlich, mit Rührung.

Mavórcio, *adj.* (poet.) kriegerisch.

Mavorte, *m.* (poet.) Kriegsgott, Mars; Krieg *m.*

Maxill||a, *f.* [=ssi=la] (an.) Kinnbacke *f.*, Kinn *n.* **~ár,** *adj.* zu den Kinnbacken gehörig; dentes ~es, Backenzähne *m. pl.* **~oso,** *adj.* mit starken Kinnbacken versehen.

Máxim||a, *f.* [ma=ssi=ma] Maxime, Regel *f.*, Grundsatz *m.*; (mus.) viertaktige Note *f.* **~e, ~amente,** *adv.* vorzüglich, hauptsächlich; besonders.

Maximiliano, (n. p.) Maximilian.

Máximo, *adj.* (*sup.* v. grande) sehr groß, sehr ausgezeichnet, vorzüglich; ~, *m.* Maximum, Größte, Höchste *n.*; höchste Preis *m.*, höchste Zahl *f.*; (n. p.) Maximus.

Maxinho, *m.* [=ju] Saiteninstrument *n.*; A. Guitarre *f.*

Mayença, *f.* (geogr.) Mainz *n.*

Mayo / **Mayór** } etc., V. maio, maior etc.

Mayonnese, *f.* Mayonnaise *f.*; *fig.* Gemisch *n.* (= moxinifada.)

Mazál, V. mazorral.

Mazama, *m.* (zool.) mexikanische Reh, Guazuti *n.*

Mazell||a, *f.* Wunde; große Wunde, welche vom Druck des Sattels herrührt *f.*; *fig.* große Widerwille; Schandfleck, Schimpf *m.*; Widerwärtigkeit *f.*, Elend, Unglück *n.*, Mühseligkeiten *f. pl.* **~ado,** *adj.* voller Wunden, leidend, elend. **~ár,** *v. a.* Wunden, Sattelwunden verursachen; *fig.* beschimpfen, beflecken, verunehren, besudeln.

Mazombo, *m.* Sohn europäischer Eltern, hergelaufene Fremdling (braf. Schimpfwort); Sonderling, melancholische, launenhafte Mensch *m.*

Mazorr||ál, *adj. pl.* **~aes,** bäurisch, tölpelhaft, grob, ungeschliffen. **~o,** *adj.* bauernhaft, flegelhaft, grob; ~, *m.* Bauer, Flegel, Grobian *m.*

M/C., (com.) abbr. v. minha conta.

Me, *pron.* mich, mir; deu-me a mim, e não a ti, er hat es mir u. nicht dir gegeben.

Mé, *m.* Meckern der jungen Ziegen, Blöken der Schafe *n.* **~s,** *pl.* in Brasilien gibt man diesen Namen den Mulatten.

Mea, V. meia.

Meação, V. meiação.

Meada, V. meiada.

Meado, V. meiado etc.

Mealh||a, *f.* [=ja] alte port. Kupfermünze v. sehr geringem Werte *f.* **~aria,** *f.* Abgabe der Lissabonner Verkäuferinnen an die Stadt *f.* **~éiro,** *m.* Sparbüchse; Armenlade *f.*; Koffer; Sparpfennig, Notpfennig *m.*

Meámente, *adv.* mittelmäßig.

Meán, *f.* (orn.) Name eines port. Zugvogels *m.*

Meandr||ico, *adj.* mäandrisch; gekrümmt. **~o,** *m.* (geogr.) Mäander (Fluß in Kleinasien) *m.*; *fig.* geschlängelte Windung, Krümmung *f.*, Umweg *m.*

Meão, *adj.* [mi=áong] *pl.* **~ãos** u. **~ões,** mittelmäßig.

Meár, V. meiar.

Meato, *m.* (an.) Gang *m.*; ~ auditivo, Gehörgang; Lauf, Gang, Kanal *m.*, Flußbett *n.*

Meauca, *f.* (orn.) A. Meerente *f.*

Meca, *f.* (geogr.) Mekka (Stadt) *n.*; ir de Meca em ~, v. Pontius zu Pilatus laufen; *fam.* casa de ~, liederliche Haus *n.*, liederliche Wirtschaft *f.*; *vulg.* liederliche Frauensperson *f.*

Mecán||ica, *f.* Mechanik, Bewegungslehre, Triebwerkslehre; innere Einrichtung *f.*; Bau; Handwerksstand *m.*, Bürgerlichen, Handwerker *m. pl.*; Manufakturen, Künste *f. pl.*; Gewerbfleiß *m.*; Geschicklichkeit, Fertigkeit in Handarbeiten *f.* **~ico,** *adj.* mechanisch, zur Mechanik gehörig, nach den Gesetzen derselben; handwerksmäßig; gedankenlos; unadlig, bürgerlich; ~, *m.* Mechaniker, Mechanikus; Bürgerliche, Unadlige *m.* **~ismo,** *m.* Mechanismus, Bau *m.*, Triebwerk, Getriebe *n.*, Vorrichtung *f.*

Mecatrefe, V. mequetrefe.

Mecedura, *f.* Messen *n.*

Mecenas, *m.* Mäcen, hohe Gönner der Gelehrten *m.*

Mecha, *f.* [=scha] Docht *m.*; Schwefelholz *n.*; Schwefelfaden *m.*; Wieke Scharpie; Lunte *f.*, Zündstrick *m.*; Speckschnitte *f.*, Speck zum Spicken; hölzerne Nagel, Pflock, um Bretter zusammenzufügen *m.*; abführende Pille 2c., die in gewissen Krankheiten in den After gebracht wird *f.*; (mar.) Koder *m.*, Zunge eines Mastes *f.*

Mechánica etc., [=ka=] V. mecanica etc.

Mechár, *v. a.* [=schár] eine Tonne, ein Fäßchen ausschwefeln; in eine Wunde eine Wieke Scharpie legen; mit hölzernen Pflöcken befestigen.

Mechéiro, *m.* [=schëi=ru] Lampenröhre, Tülle *f.*

Mechér etc., V. mexer.

Mecheriquéiro, V. mexeriqueiro.

Mechoacanna, *f.* } [=káong] (bot.)
Mechoacão, *m.* } weiße Jalappe *f.*

Meco, *m.* Person *f.*, Individuum *n.*, aufdringliche Mensch, Friedenstörer; Ehebrecher, ausschweifende Mensch *m.*

Mecómetro, *m.* Mekometer (A. Meßinstr. für Neugeborne) *m.*

Mecon||ato, *m.* (chim.) mekonsaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) acido ~, Mekonsäure *f.* **~ina,** *f.* Mekonin (Bestandteil des Opiums) *n.* **~io,** *m.* (⏑⏑) (pharm.) Mohnsaft *m.*, Opium *n.*; (med.) Kinderpech *n.* (= ferrado.)

Meda, *f.* Haufen Garben; Schober (Heu 2c.); Haufen, Berg *m.*

Medalh||a, *f.* [=ja] Medaille, Schaumünze *f.*; Amtszeichen; Ordenszeichen *n.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. **~a**) Medaillon; große Schaustück *n.*; (archool.) hervorragende runde Fläche mit einem Brustbilde *f.* (V. reverso.) **~ár,** *v. a.* [=jár] Medaillen verleihen. **~ário,** *m.* Medaillen-, Münzkabinett *n.*; Münzschrank *m.* **~éiro,** *m.* Münz-, Medaillensammlung *f.* **~inha,** *f.* [=jin=ja] *dim.* v. **~a.** **~ista,** *m.* Liebhaber, Kenner od. Sammler alter Schaumünzen *m.*

Medão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. meda) große Schober (Heu), große Haufen *m.*; Düne *f.*, Sandhügel an der Seeküste *m.*

Medardo, (n. p.) Medardus.

Medelár, *v. n.* die Mitte einnehmen; ~ entre, mitten hineinfallen (V. mediar).

Medela, *f.* Heilmittel *n.*, Heilung *f.*

Medl||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vermittelung *f.* **~ador,** *m.* Vermittler *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** medial, in der Mitte befindlich. **~anamente,** *adv.* mittelmäßig. **~aneiro,** *m.* **~a,** *f.* Mittler, Vermittler *m.*, =in *f.* **~ania,** *f.* Mitte, billige Mittelstraße; Mäßigung *f.*, Maß *n.*, Mittelmäßigkeit *f.* **~aniz,** *f. pl.* **~es,** leere Blatt zwischen den Seiten *n.*,

leere Stelle *f.*, Abſatz *m.* **~ano,** *adj.* mittler, mittelmäßig; homens ~s, Männer aus dem Mittelſtande *m. pl.* **~ante,** *prp.* vermittelſt, mittels, durch, mit. **~ár,** *v. a.* in der Mitte teilen, ſcheiden; vermitteln; ~, *v. n.* in der Mitte, zwiſchen beiden ſein od. liegen; ſ. ins Mittel ſchlagen. **~astino,** *m.* (an.) Mittelfell *n.*; (bot.) Scheidewand der Schotenfrüchte *f.* **~atamente,** *adv.* mittelbar. **~atário,** V. **~aneiro.**

Mediatiz‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Mediatiſierung *f.* **~ár,** *v. a.* mediatiſieren; einen Herrſcher der Oberherrſchaft eines andern Staates unterwerfen.

Mediato, *adj.* mittelbar; principe ~, mediatiſierte Fürſt *m.*

Mediátor, V. medianeiro.

Médica, *f.* I. Doktorin *f.*, weibliche Arzt *m.* II. Schneckenklee *m.*, Luzerne *f.*

Medic‖ado, *p. p.* u. *adj.* nach den Regeln der Arzneikunſt behandelt od. zubereitet. **~agem dos pastos,** *f.* (bot.) Luzerne *f.*, Schneckenklee *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Arznei gehörig. **~amentár,** V. medicár. **~amente,** *adv.* nach den Regeln od. mit Hilfe der Arzneikunſt. **~amento,** *m.* Arzneimittel, Mittel *n.* **~amentoso,** *adj.* kräftig wie Arznei, heilſam. **~astro,** *m.* Quackſalber *m.* (= curandeiro.)

Medição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~oes,** Meſſung *f.*, Meſſen, Abmeſſen, Ausmeſſen; Maß *n.*

Medic‖ár, *v. a.* Arznei geben (*pret.* quei). **~atriz,** *adj.* u. *f.* heilend. **~avel,** *adj. pl.* **~ávels,** heilbar.

Medicin‖a, *f.* Arzneiwiſſenſchaft, Arzneikunde *f.*; Heilmittel *n.*, Arznei *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** heilend, heilſam; ſpezifiſch; poção, bebida ~, Arzneitrank *m.* **~ár,** V. medicar. **~eiro,** *m.* (bot.) ſchwarze Purgirnußbaum *m.*

Médico, *adj.* zur Arznei od. Arzneiwiſſenſchaft gehörig; ärztlich; ~, *m.* Arzt *m.*

Med‖ida, *f.* Maß *n.*; Maße *f.*; Gemäß *n.*; Maßregel *f.*; Silbenmaß; Band, welches das Maß der Dicke od. Größe des Bildes eines Heiligen enthält u. das am Tage ſeines Feſtes zum beſten der Kirche verkauft wird *n.*; tomar ~, das Maß nehmen; sob ~, nach Maß; á ~ de, nach Verhältnis, verhältnismäßig; encher as ~s, ſeine Pflichten erfüllen, die Regeln beobachten; der Erwartung entſprechen; *fig.* tomar a alg. as ~s, an ſ. den Maßſtab legen, j. nach ſeinem wahren Werte ſchätzen; tomar suas ~s, ſeine Maßregeln treffen; ~ do comprimento, Längenmaß *n.*; ~ de liquido, Flüſſigkeitsmaß *n.*; ~ do peso, Gewichtsmaß *n.*; ~ de superficie, Flächenmaß *n.*; ~ de volume, Stärkemaß *n.*; ~ de capacidade, Maß für den körperlichen Inhalt *n.* **~idagem,** *f. pl.* **~ns,** Meſſen, Vermeſſen; Meßgeld *n.*, Meſſerlohn *m.* **~idazinha,** *f. dim.* v. **~ida.** **~idéira,** *f.* Frau, welche Roggen, Gerſte ꝛc. ausmißt *f.* **~idór,** *m.* Meſſer, Abmeſſer, Ausmeſſer *m.*; ~ do terreno, Feldmeſſer *m.*

Medlev‖ál, *adj. pl.* **~aes,** mittelalterlich. **~ista,** *m.* Kenner des Mittelalters (od. Schriftſteller über das Mittelalter) *m.* **~o,** *adj.* zum Mittelalter gehörig.

Medina, *f.* (h. n.) Faden-, Medinawurm *m.* (= dracunculo.)

Médio, *adj.* in der Mitte befindlich, Mittel..., Durchſchnitts...; preço ~, Durchſchnittspreis *m.*; classe ~a, Mittelſtand *m.*; ~, *m.* (an.) Mittelfinger *m.*

Mediocr‖e, *adj.* **~emente,** *adv.* mittelmäßig. **~idade,** *f.* Mittelmäßigkeit *f.*

Mediquinho, *m.* [=kin=ju] (*dim.* v. medico) ~ d'agua doce, Quackſalber *m.*

Medir, *v. a.* meſſen, ausmeſſen, abmeſſen; prüfen, abwägen, ermeſſen; ~ versos, ſtandieren; ~ armas com alg., mit jm. kämpfen; ~ a espada, ſ. mit jm. ſchlagen; ~ com a vista od. com os olhos, mit den Augen meſſen, herausfordernd anſehen. **~-se,** *v. r.* ~ com alg., ſ. mit jm. meſſen. (*flex. pres.* meço, medes, mede, medimos, medis, medem; *con. pres.* meça, meças etc.; *imper.* mede, meça, meçamos, medi, meçam.)

Medit‖abundo, *adj.* nachdenkend, gedankenvoll. **~ação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Nachdenken *n.*, Betrachtung *f.*; tiefe Denken, Nachſinnen *n.* **~adór,** *m.* j., der Betrachtungen anſtellt, in tiefes Nachdenken verſunken iſt. **~ár,** *v. n.* ~ em alg. c., über etw. nachdenken, nachſinnen. **~ativo,** *adj.* nachdenkend, nachdenklich, nachſinnend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** worüber nachgedacht werden muß.

Mediterráneo, *adj.* mittelländiſch; terras ~as, Binnenländer *n. pl.*; mar ~, Mittelländiſche Meer *n.*

Medivel, *adj. pl.* **~íveis,** meßbar.

Medo, *m.* Furcht; Sache, welche Furcht verurſacht *f.*; causar, fazer, metter ~, Furcht verurſachen; dizer ~s, furchterweckende Dinge ſprechen; com ~ que, in der Furcht, daß...; ter muito ~ e pouca vergonha, Furcht, aber keine Beſſerung haben; ter ~ da morte, ſ. vor dem Tode fürchten.

Medocha, *f.* [=ſcha] kleine Haufen Garben, Schober *m.*

Medonho, *adj.* [=ju] **~amente,** *adv.* ſchrecklich, entſetzlich, abſcheulich, fürchterlich, greulich.

Medr‖a, *f.* Fortſchritt, Zuwachs *m.*, Wachstum *n.*, Vermehrung, Zunahme *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verbeſſert, bereichert; munter, wohlauf, friſch, luſtig, geſund. **~ança,** V. medra. **~ár,** *v. a.* vergrößern, vermehren; blühend, gedeihend machen, bereichern; ~, *v. n.* wachſen, zunehmen, gedeihen; Nutzen bringen; ſ. bereichern, ſein Glück machen.

Medronh‖éiro, *m.* [=jéi=ru] (bot.) Erdbeerbaum, Meerkirſchenbaum *m.*; ~ ursino, Bärentraube, Sandbeere *f.* **~o,** *m.* Sandbeere, Meerkirſche, Frucht des Erdbeerbaums *f.*

Medroso, *adj.* **~amente,** *adv.* furchtſam, zaghaft, ſchüchtern; eingeſchüchtert; ſchreckhaft.

Medull‖a, *f.* Mark (in Knochen, im Holze ꝛc.) *n.*; *fig.* Weſentliche *n.*, Kern einer Sache *m.*; ~ espinal, Rückenmark *n.* **~ante,** *adj.* veia ~ de polvora, Laufpulver (um eine Mine zu ſprengen) *n.* **~ár,** *adj.* markig; substança ~, Markſubſtanz *f.* **~ár,** *v. n.* (em) ins Mark dringen. **~ato,** *adj.* voll Mark, voll Fett, ſehr fett. **~ina,** *f.* (chim.) Medullin *n.*, Markſtoff der Pflanzen *m.* **~ite,** *f.* (med.) Rückenmarkentzündung *f.* **~oso,** *adj.* markhaltig, markig.

Medus‖a, *f.* (myt.) Meduſe *f.*; (bot.) Meduſenhaupt *n.*; (h. n.) Meduſenſtern *m.*, Meerraſſel *f.* **~eo,** **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (poet.) v. der Meduſe, Meduſen...; *fig.* abſcheulich, greulich, entſetzlich.

Meéiro, V. meieiro.

Meeting, *m.* [mi=ting] (engl.) Volksverſammlung *f.* **~uéiro,** *m.* Berufer, Beſucher v. Volksverſammlungen *m.*

Mefítico, V. mephitico.

Megacéphalo, *adj.* großköpfig.

Megalíthico, *adj.* aus ſehr großen Steinen gebaut.

Megalographia, *f.* Darſtellung großer Ereigniſſe, Schlachtenmalerei *f.*

Megámetro, *m.* Größenmeſſer *m.*, Inſtr. zum Meſſen großer Abſtände v. Sternen *n.*

Megarense, *m.* Bewohner v. Megara *m.*

Megárico, *adj.* megariſch, zur megariſchen Schule gehörig.

Megáscopo, } *m.* Vergrößerungs-
Megascópio, } glas *n.*

Megástomo, *adj.* großmündig, =mäulig.

Megathério, *m.* verſteinerte rieſige [Faultier *n.*

Megera, *f.* (myt.) Megäre (Furie) *f.*; *fig.* böſe Weib *n.*

Méia, *f.* Strumpf *m.*; Strickarbeit, Strickerei *f.*; luva de ~, geſtrickte Handſchuh *m.* [ſchäfter *f.*

Meiacana, *f.* A. Feile der Büchſen-

Meiação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Halbierung, Teilung in zwei gleiche Hälften *f.*

Meia-corôa, *f.* halbe Krone *f.*

Meiada, *f.* (verwirrte) Docke Zwirn, Seide, Flachs ꝛc. *f.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*

Meiado, *adj.* in der Mitte befindlich, in der Mitte; halb, zur Hälfte; halb vermiſcht; ~ o mez de Março, in der Mitte des Monat März; pão ~, Brot, das zur Hälfte v. dieſem, zur Hälfte v. jenem Getreide gebacken iſt *n.*; ~, *m.* no ~ d'Agosto, in der Mitte des Auguſt.

Meia-edade, *f.* mittlere Alter *n.*, mittlern Jahre *n. pl.*

Meia-laranja, V. meia-lua.

Meialh‖aria, *f.* [=ja=ri=a] frühere Abgabe v. den Verkäuferinnen in Liſſabon *f.* **~éiro,** V. mealheiro.

Meia-lona, *f.* A. Segeltuch *n.*

Meia-lua, *f.* (arch.) amphitheatraliſch aufgeführte Gebäude *n.*

Meianóite, *f.* Mitternacht *f.*

Meiante, *adj.* homem ~, Mann v. mittlern Jahre *m.*

Meião, *adj.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **meiã**, mittelmäßig, mittler; homem ~, Mann aus dem Mittelstande *m.*; **~**, *m.* Nabe, Radnabe *f.*; Mittelstück im Boden einer Tonne *n.*

Meiár, *v. a.* zur Hälfte teilen. **~-se**, *v. r.* s. teilen, in die Mitte gelangen, in der Mitte sein.

Meia-rotunda, *f.* (arch.) halbkreisförmige Gebäude *n.*

Meias, *f. pl.* (V. meia) Vertrag, worin beide Teile zur Hälfte gehen *m.*; **a ~**, halb, zur Hälfte; ir de ~, zur Hälfte od. zu gleichen Teilen gehen; entrar de ~ n'algum negocio, gleiche Gewinne od. Verluste haben.

Meia-tinta, *f.* (pint.) Mittelfarbe (zwischen Licht u. Schatten), unbestimmte Farbe *f.*

Meidado, *adj.* halbiert, in der Mitte geteilt.

Meiéira, *f.* Strumpfwirkerin *f.*

Meiéiro, *m.* Strumpfmacher, Strumpfwirker; Erbe, Teilhaber 2c. zur Hälfte *m.*

Méiga, *f.* fazer ~ em alg. c., an etw. sein Vergnügen finden, Geschmack an etw. finden.

Meigengro, *adj.* faul, unreif, verdorben, verhutzt (= peco, chocho).

Méig||o, *adj.* freundlich, einschmeichelnd, zärtlich, sanft; friedlich, wohlwollend, gütig; einnehmend, liebenswürdig. **~amente**, *adv.* mit Freundlichkeit, auf eine einnehmende Weise. **~uice**, *f.* [=gi-sse] Sanftmütigkeit; Freundlichkeit *f.*, einnehmende Wesen *n.* **~s**, *pl.* Liebkosungen *f. pl.*, freundlichen Worte *n. pl.* **~uicéiro**, *adj.* schmeichelnd, liebkosend.

Meijoada, *f.* Nachtarbeit *f.*; nächtliche Fest, Nachtgelage *n.*, nächtliche Feierlichkeit *f.*

Meimendro, *m.* (bot.) Bilsenkraut; Tollkraut *n.*

Meiminho, *adj.* u. *m.* [=ju] dedo ~, kleine Finger *m.*

Méio, *adj.* halb; in der Mitte befindlich, Mittel ..., mittler; **~a** idade, mittlere Alter *n.*; **~as** palavras, zweideutige Worte *n. pl.*; **~as** razões, Ausflüchte *f. pl.*; **~**, *adv.* halb, fast; halb, zur Hälfte; de ~ a ~, durch u. durch, gänzlich; é uma hora e ~a, es ist 1/2 2; **~a-porta**, Zwischenthür *f.*; côr ~a, Mittelfarbe, unbestimmte Farbe *f.*; **~a** prova, unvollständige Beweis *m.*; **~a** luz, matte Licht, Dämmerlicht *n.*; a ~a voz, leise; nem ~, nicht im mindesten, absolut keiner; **~**, *m.* Mitte *f.*; *fig.* Mittelstraße *f.*; Mittel *n.*, Auskunft *f.*, Mittelweg *m.* **~s**, *pl.* Mittel *n. pl.*, Vermögensumstände, Umstände *m. pl.*; lei de ~s, Budgetgesetz *n.*; do ~, mittler; irmã de ~, mittlere Schwester *f.*; por ~ de, *adv.* vermöge, kraft, vermittelst; em ~, no ~, inmitten, in der Mitte, unter, zwischen, in; no ~ da rua, mitten auf der Straße; metter-se, pôr-se de per ~ od. em ~, s. ins Mittel schlagen; parede em ~, Zwischenwand *f.*; morar ~ em ~ com alg., Wand an Wand mit jm., unmittelbar neben jm. wohnen; ~ por ~, gegen, für etw. anderes; tomar as cousas em seu ~, die Mittelstraße inne halten, die Extreme meiden; ter ~ com alg. c., s. mäßigen, s. in den Schranken (od. Grenzen) halten; deixar em ~, unterbrechen; ficar em ~, nicht beendet werden, halb fertig bleiben.

Meio-busto, *m.* Halbbüste *f.*

Meio-corpo, *m.* Oberkörper *m.*

Meiodia, *m.* Mittag (Zeit u. Himmelsgegend) *m.*

Meiór, V. menor.

Meio-relevo, *m.* halberhabene Bildhauerarbeit *f.*; *fig.* Mensch v. schwankendem Charakter *m.*

Meioterráneo, V. mediterraneo.

Méio-tinto, *adj.* v. unbestimmter Farbe.

Meirinh||ado, *m.* [=já-du] Amt eines Meirinho *n.*, Gerichtsvogtsstelle *f.* **~ár**, *v. a.* das Amt eines Gerichtsvogts 2c. ausüben. **~o**, *m.* [=ju] Gerichtsvogt, Büttel, Beamte, der verhaftet, vorladet, pfändet u. andre gerichtliche Befehle vollstreckt *m.*; ~ dos clerigos, Gerichtsdiener bei geistlichen Gerichten *m.*; ~ mór, höhere Justizbeamte, der die Staatsgefangenen verhaftet *m.*; (ent.) gewisse Insekt, das v. Fliegen lebt *n.*; **~**, *adj.* herumwandernd, herumziehend (v. Herden, die v. einer Weide zur andern ziehen); carneiro ~, Merinobock, Merinohammel *m.*; lã ~a, Merinowolle *f.*

Meixér etc., V. mexer etc.

Meixericár, V. mexericar.

Mejár etc., V. mijar.

Mel, *m. pl.* **melles** u. **meis**, Honig *m.* (auch *fig.*); ~ rosado, Rosenhonig *m.*; ~ silvestre, wilde Honig *m.*; ~ virgem, erste, den Waben entnommene Honig *m.*; ~ de dedo, untergeordnete, wenig süße Honigsorte *f.*; ~ de páo, wilde Honig (in Brasilien) *m.*; dar ~ pelos beiços, Honig um den Mund streichen, schmeicheln; cahir a sopa (a alg.) no ~, Gelegenheit finden, s. gut passen, jm. zu statten kommen; o ~ não é para a bocca do asno, was weiß der Bauer v. Gurkensalat; was hilft der Kuh Muskate? dez reis de ~ coado, eine Kleinigkeit, eine geringe Summe; quem se faz de ~, moscas o comem, wer s. unter die Trebern mischt, den fressen die Schweine; wer s. in Gefahr begibt, geht darin unter.

Mela, *f.* Auslassung, Lücke in der Schrift *f.*; A. Mehltau od. Brand im Getreide *m.*; stellenweise Kahlheit *f.*

Mel||aço, *m.* Zuckersirup, Zuckersatz *m.*, Leckerei *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* mit Honig versüßt; honigsüß; honigfarbig; hellbraun, blond (vom Haar); trübe, glanzlos (= desbotado). **~ado**, *m.* Zuckerrohrsaft *m.* **~adura**, *f.* Quantität Zuckerrohrsaft, welche ein Kessel in den Zuckermühlen fassen kann *f.*

Melaína, *f.* (chim.) Melain, Sepienschwarz; schwarze Pigment der Gefäßhaut des Auges u. der Negerhaut *n.*

Melampyro, *m.* (bot.) Kuhweizen, Ringelweizen, Wachtelweizen *m.*

Melancholia etc., V. melancolia.

Melanc||ia, *f.* Wassermelone *f.* **~iál**, *m. pl.* **~aes**, Wassermelonenbeet *n.* **~iéira**, *f.* (bot.) Pflanze, welche die Wassermelone erzeugt *f.*

Melancol||ia, *f.* (med.) Gall- od. Gramsucht *f.*; *fig.* Melancholie, Schwermut *f.*, Trübsinn *m.* **~icamente**, *adv.* melancholisch. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) melancholisch; schwerblütig; schwermütig, trübsinnig, traurig, wehmütig. **~izador**, *adj.* trübe stimmend, Schwermut erweckend. **~izár**, *v. a.* melancholisch, trübsinnig, schwermütig, traurig machen. **~-se**, *v. r.* melancholisch, trübsinnig 2c. werden.

Melanconia etc., V. melancolia etc.

Melanésia, *f.* (geogr.) Melanesien *n.*

Melan||la, *f.* Mohr (ein seidenes Zeug) *m.*; (n. p.) Melania. **~lco**, *adj.* (⌣⌣) schwärzlich. **~lte**, *f.* (min.) Melanit, schwarze Granat *m.* **~ose**, *f.* (med.) krankhafte Ablagerung schwarzen Farbestoffs in Geweben des Körpers *f.* **~thâceas**, *f. pl.* (bot.) melanthiumartige Pflanzen *f. pl.*

Melantéria, *f.* Metall-, Eisen- od. Kupferschwärze *f.*

Melánthio, } *m.* (bot.) Raben;
Melánthion, } Schwarzkümmel *m.*

Melão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Melone *f.*; bom como o bom ~, herzensgut, vortrefflich; *vulg.* aquillo com que se compram os ~ões, Geld *n.*

Melãozinho, *m. dim.* v. melão.

Meláp io, *m.* Honigbirne *f.*

Melár, *v. a.* I. mit Honig versetzen, süß machen. II. den Brand verursachen; ~, *v. n.* den Brand haben, vom Mehltau verdorben sein (Getreide).

Melásomos, *m. pl.* (h. n.) Schwarzkäfer *m. pl.*

Melastomáceas, *f. pl.* (bot.) schwarzschlundartige Pflanzen *f. pl.*

Melcatrefe, *m.* niedrige, käufliche Mensch, Schuft *m.* [seide *f.*

Melcochado, *m.* [=scha-du] Schiller-

Meleagre, *m.* (bot.) Kibitzei *n.*

Meleças, *m.* (pão de ~) A. weichen, lockern Brotes *n.*

Meléiro, *m.* Honighändler *m.*

Melena, *f.* Haar, welches auf die Stirn herabfällt, das Gesicht bedeckt; fliegende, wirre Haar *n.*, Haarlocke *f.* (= guedelha.)

Meléz, *m. pl.* **~es**, Strohgewinde, das die Lastträger um die Schultern schlingen *n.* (= molhelha, melido.)

Melga, *f.* (ent.) Schnake *f.*; (icht.) Name eines kleinen platten Fisches, welcher dem Rochen gleicht *m.*

Melguéira, *f.* [=gëi-ra] Bienenkorb *m.*; *fig. burl.* verborgene Schatz *m.*, Sache, welche man im geheimen benutzt *f.*, Gewinn, einträgliche Erwerb *m.* (= pechincha, chuchadeira); dar na ~, den verborgenen Schatz finden.

Melharuco, *m.* (orn.) [=ja-ru-ku] Bienenspecht *m.*; Meise *f.* (= abelharuco.)

Melhór, *adj.* (*comp.* v. bom) besser: o ~, das beste; ~, *adv.* besser; a qual ~, miteinander, um die Wette; a mais e ~, aufs beste, am besten; levar a ~ de alg., die Oberhand gewinnen, j. übertreffen; ~! um so besser! **~mente,** *adv.* besser, auf eine zweckmäßigere Weise.

Melhor‖a, *f.* Besserung; Verbesserung, Zunahme *f.*, Fortschreiten *n.*; verbesserte Zustand *m.* (oft ~s, *pl.*); (jur.) Appellieren an einen höhern Gerichtshof *n.*; buscarei as minhas ~s, ich werde die Sache weiter treiben, sie vor einen höhern Richter bringen. **~ado,** *p. p. u. adj.* ficar ~ no negocio, die Oberhand behalten, im Vorteil bleiben. **~adór,** *m.* Verbesserer *m.* **~amento,** *m.* Besserung, Verbesserung *f.* **~ár,** *v. a.* bessern, verbessern, vervollkommnen; jm. etw. zum Vorteil, zum voraus geben, zuwenden, vermachen; ~ um herdeiro, einen Erben begünstigen; ~ a appellação, appellieren, s. v. einem niedern Gerichte an einen höhern Gerichtshof wenden; ~, *v. n.* besser werden (v. Kranken, vom Wetter); gedeihen, fortkommen. **~-se,** *v. r.* s. verbessern (in seinen äußern Verhältnissen 2c.). **~ia,** *f.* Verbesserung, Beförderung, Standeserhöhung; Besserung, Erleichterung, Linderung, Verminderung der Leiden, Schmerzen 2c.; Überlegenheit *f.*, Vorzug *m.* **~sinho,** *adj.* ein wenig besser.

Meliáceas, *f. pl.* zedrachartige Pflanzen *f. pl.*

Meliante, *m.* Taugenichts, Bösewicht, schlechte Mensch *m.*

Meliantho, *m.* (bot.) Honigblume *f.*, Honigbaum *m.*

Melicérides, *m. pl.* } (med.) Honig-
Melicerís, *m.* } balggeschwulst *f.*

Melícias, *f. pl.* A. süßer Mandelwurst *f.*; A. Pudding, der mit weißem Honig, Mandeln, Zimt, Nelken 2c. angemacht wird *m.*

Mélico, *adj.* (poet.) harmonisch, sanfttönend.

Melido, V. melez.

Meligeno, *adj.* (poet.) honigsüß.

Melilote, } *m.* (bot.) Steinklee, Ho-
Meliloto, } nigklee *m.*, Melilote *f.*

Melindr‖ár, *v. a.* fein, zart machen; reizen, beleidigen. **~-se,** *v. r.* s. zieren, spröde thun, den Empfindsamen spielen, etw. übelnehmen. **~e,** *m.* (gezierte) Niedlichkeit, Feinheit, Zartheit *f.*; gezierte Wesen *n.*, spröde Ziererei *f.*; (bot.) Balsamine *f.*; ~ não me toques, Springkraut *n.*, Noli me tangere, Berühr' mich nicht *f.* **~s,** *pl.* A. Pfannkuchen *m. pl.* **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* zimperlich, geziert; weichlich, zärtlich; fein, zart, niedlich; gewissenhaft, allzu genau, ängstlich; fazer-se ~a, die Sittsame spielen, s. scheinheilig stellen; spröde thun, s. zieren.

Mellographia, *f.* Beschreibung der Bienen u. ihrer Gewohnheiten *f.*

Mellque, *m.* gewebte Zeug, v. welchem man früher Kleider machte *n.*

Melissa, } *f.* (bot.) Melisse *f.*; ~
Melita, } bastarda, Wald- od. Bergmelisse *f.*

Melito, *m.* (pharm.) medizinische Honig *m.*

Mell‖a, ~aço, ~ado, V. mel... etc.

~eo, *adj.* (⌣⌣) (poet.) honigsüß. **~eolado,** *m.* Arznei aus Honig u. einem Pulver *f.* **~eólico,** *adj.* (pharm.) aus Honig u. einem Pulver bereitet. **~ífero,** *adj.* honigerzeugend, honigtragend. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Honigbereitung der Bienen *f.* **~ificár,** *v. a.* Honig bereiten; honigsüß machen (*pret.* ~quei). **~ífico,** *adj.* honigartig, zum Honig gehörig; die Bearbeitung des Honigs betreffend; Honig bereitend. **~ifluamente,** *adv.* süß, lieblich. **~ifluidade,** *f.* Honigfluß *m.*, Honigsüßigkeit *f.*; *fig.* Süßigkeit, Süße, Lieblichkeit, Annehmlichkeit *f.* **~ífluo,** *adj.* v. Honig fließend; honigsüß; *fig.* dessen Beredsamkeit sanft u. überzeugend ist; süß, lieblich. **~iloto,** V. meliloto. **~isono,** *adj.* (poet.) wie die Bienen summend; *fig.* wohlklingend, süßklingend. **~ite,** *m.* (pharm.) Honigsaft *m.* **~oso,** *adj.* wie Honig schmeckend; honigsüß, honigartig; honigreich.

Meloa, *f.* große Melone *f.*

Meloal, *m. pl.* **~aes,** Melonenbeet, Melonenland *n.*

Melod‖ia, *f.* Melodie, Gesangweise, Weise *f.*; liebliche Ton der Stimme *m.* **~iár,** *v. a.* melodisch, singbar, wohltönend machen. **~ica,** *f.* (⌣⌣) A. musikalische Instr. *n.* **~ico,** (⌣⌣) V. ~ioso. **~icon,** *m.* (⌣⌣) Melodion *n.* **~ioso,** *adj.* **~iosamente,** *adv.* melodisch, wohltönend, wohlklingend, lieblich. **~ista,** *m.* Musiker, der viel auf die Melodie gibt *m.*

Melodram‖a, *m.* Singspiel, Melodrama *n.* **~ático,** *adj.* melodramatisch.

Meloé, *f.* (ent.) Ölkäfer *m.*

Meloéiro, *m.* (bot.) Melonenpflanze [*f.*

Melograph‖ia, *f.* Notenschreiben *n.*

~o, *m.* (⌣⌣) Notenschreiber *m.*

Melolontha, *f.* (ent.) Maikäfer *m.*

Meloman‖ia, *f.* leidenschaftliche Liebe zur Musik *f.* **~iaco,** *m.* leidenschaftliche Musikfreund, Musikschwärmer *m.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) in die Musik vernarrt; ~, *m.* u. **~a,** *f.* Musiknarr *m.*, =närrin *f.*

Melopea, *f.* (archeol.) Gesangsprache; Tonsetzung für den Gesang, Melodie *f.*

Melophono, *m.* A. Guitarre mit Blasebalg *f.*

Meloplasto, *m.* Meloplast (synoptische Tabelle zum Auffinden der Intonation ohne Instr.) *m.*

Melote, *m.* Hammelfell mit Wolle *n.*

Melro, *m.* (orn.) Schwarzdrossel, Amsel *f.*; *fig.* ~ od. ~ de bico amarello, Schlaukopf, durchtriebene, schlaue Mensch *m.* (= expertalhão, finorio.)

Mélroa, *f.* (orn.) Amselweibchen *n.*; (icht.) A. Lippfisch *m.*

Melroado, *adj.* falb (v. der Farbe des Pferdes).

Melúria, *f.* *vulg.* gewohnheitsmäßige Klagen *n.*; ~, *m.* Duckmäuser *m.*

Membracida, *f.* (ent.) Wassercikade *f.*

Membran‖a, *f.* (an. u. bot.) Häutchen, häutige Gebilde *n.* **~oso,** *adj.* häutig.

Membr‖o, *m.* Glied *n.*; *fig.* Glied, Mitglied *n.*; Teil *m.*; Zeugungsglied *n.*; ~ podre, untaugliche Glied, räudige Schaf *n.* **~s,** *pl.* Glieder, Gliedmaßen *n. pl.* **~ozinho,** *dim.* v. membro. **~udo,** *adj.* starkgliederig, großgliederig.

Memento, *m.* (cath.) Gebet in der Messe für die Lebenden u. Toten *n.*

Meminho, V. meiminho.

Memitha, *f.* Name einer Offizinalpflanze *m.*

Memor‖ando, V. **~avel. ~andum,** *m.* Gedenkbuch *n.*; Merkzettel *m.* **~ár,** *v. a.* erwähnen, gedenken, anführen, erinnern. **~ativo,** *adj.* eingedenk. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** denkwürdig, merkwürdig. **~ia,** *f.* (⌣⌣) Gedächtnis *n.*, Erinnerungskraft *f.*; Andenken, Gedächtnis *n.*, Erinnerung *f.*; Denkmal *n.*; gute od. böse Name eines Menschen nach seinem Tode; Ring, Trauring *m.*; ~ de gallo, schwache, schlechte Gedächtnis *n.*; de ~, auswendig, aus dem Kopfe; de boa ~, seligen Angedenkens; fazer ~ de, erwähnen; ter de ~, im Gedächtnisse haben, s. einer Sache erinnern; trazer á ~, ins Gedächtnis zurückrufen; digno de ~, denkwürdig; fugir da ~, entfallen, aus dem Gedächtnisse kommen; de toda a ~ dos homens, seit Menschengedenken; ter em ~, im Gedächtnis haben, an etw. denken, s. einer Sache erinnern. **~s,** *pl.* Denkwürdigkeiten; Sammlungen v. Abhandlungen gelehrter Gesellschaften *f. pl.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** das Gedächtnis betreffend; was das Andenken erweckt; denkwürdig, merkwürdig; ~, *m.* Gedenkbuch, Notizbuch *n.*; Denkschrift, Bittschrift *f.*; Memorial *n.* **~iáo,** *m.* [=áong] (*augm.* v. ~ia) starke, glückliche Gedächtnis *n.* **~ioso,** *adj.* mit einem starken u. glücklichen Gedächtnisse begabt. **~ista,** *m.* Memorialist, Verfasser v. Memoiren *m.* **~oso,** *adj.* (desus.) denkwürdig, merkwürdig.

Memphistópheles, (myt.) Mephistopheles.

Memphis, *f.* (geogr.) Memphis *n.*

Memphites, *f.* (min.) Memphit, gemeine Chalcedon *m.* [hörig.

Memphítico, *adj.* zu Memphis ge-

Menade, *f.* Bacchantin *f.*; *fig.* tolle Weib *n.*

Menagem, *f. pl.* **~ns,** Gefangenschaft auf Ehrenwort *f.*; Vertrag *m.* od. Versprechen, eine Sache auf das Wort eines Ehrenmannes auszuführen *n.*; (ant.) V. homenagem; quebrar ~, die Grenze des Gefängnisbezirks überschreiten; fazer ~ para guardar o castello, sein Ehrenwort geben, bis zum Urteilsspruche s. nicht aus der Festung zu entfernen; torre de ~, Citadelle *f.*

Menção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Erwähnung, Meldung *f.*; fazer de ~, erwähnen.

Mencionár, *v. a.* erwähnen, melden, gedenken, anführen.
Mendacidade, *f.* Lügenhaftigkeit, Verlogenheit *f.*
Mendácio, *m.* Lüge *f.* (= mentira.)
Mendacíssimo, *adj.* (*sup.* v. mendaz) äußerst verlogen.
Mendáz, *adj. pl.* **~es,** lügenhaft, erlogen; betrüglich.
Mendic||ância, *f.* Bettelstand *m.*, Bettelei *f.* **~ante,** *adj.* bettelnd; **religiosos ~s,** Bettelmönche *m. pl.*; os **~s,** *m. pl.* Bettelmönche *m. pl.* **~ár,** V. mendigar. **~idade,** *f.* Bettelstand *m.*; asilo de (od. da) **~,** Armenhaus, Asyl für Obdachlose *n.*
Mendig||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Betteln *n.*, Bettelei *f.* **~ár,** *v. a.* betteln; *fig.* erbetteln; auf gemeine Art erbetteln (*pret.* ~guei). **~aria,** V. ~uidade. **~o,** *m.* (⏑⏑) Bettler *m.* **~uéz, ~uidade,** V. mendicidade.
Mendinho, V. meiminho.
Mendobi(m), V. mandubi.
Mendoso, *adj.* unrichtig, mangelhaft, fehlerhaft.
Mendrácula, } V. mandragora.
Mendrágora, }
Mendrugo, *m.* Stück Brot, das man einem Armen gibt *n.*
Mendui, *m.* braf. Frucht v. aschgrauer Farbe *f.* (V. amendoim.)
Meneamento, *m.* Schütteln, Bewegen *n.*
Meneár, } *v. a.* bewegen, hin u. her
Menelár, } bewegen, rühren, rütteln, schütteln; *fig.* eine Angelegenheit 2c. leiten, führen, regieren; **~** a cabeça, den Kopf schütteln; **~** o lume, das Feuer schüren; **~** os olhos, die Augen verdrehen; **~** os braços, mit den Armen schlenkern.
Meneavel, *adj. pl.* **~ávels,** leicht zu handhaben, leicht zu führen, zu regieren.
Menéio, *m.* Bewegung *f.*, Schwanken des Körpers *n.*; *fig.* Gewerbfleiß, Fleiß *m.*; List *f.*, Kniff, Kunstgriff; Handel, Verkehr *m.*; Handhabung; Verwaltung, Leitung, Lenkung, Führung, Regierung *f.*; Vorteil, Gewinn *m.*
Menencoria, V. melancolia.
Meneo, V. meneio. [mister.
Menestér, (ant.) V. ministerio u.
Menestrél, *m. pl.* **~eis,** herumziehende Sänger, Spielmann, Musikus, Minnesänger *m.*
Méngoa } etc., V. mingoa etc.
Mengoár }
Meni, *m.* grobe Tuch *n.*
Ménidos, *m. pl.* (h. n.) Ährenfische *m. pl.*
Menigrepa, *f.* Frau v. strenger Lebensweise in Pegu; Nonne *f.*
Menigrepos, *m. pl.* gewisse Einsiedler in Pegu *m. pl.*
Menin||a, *f.* kleine Mädchen, Kind weiblichen Geschlechts *n.*; Edeldame *f.*, Ehrenfräulein *n.*; **~** do olho, Augapfel *m.*; trazer alg. nas **~s** dos olhos od. querer a alg. mais do que a **~** dos olhos, j. wie seinen Augapfel, über alles lieben; corar até as **~s** dos olhos, bis ins Weiße der Augen erröten, tief erröten. **~éiro,** *adj.* kindlich; kindisch; cara **~a,** rosto **~,** feine, jugendliche, blühende Gesicht *n.*; ser **~,** kindisch sein. **~éz,** *f. pl.* **~es,** Kindheit *f.*
Mening||e, *f.* (an.) Hirnhäutchen *n.* **~ite,** *f.* (med.) Entzündung der Hirnhaut *f.*
Meninice, *f.* Kindheit (Alter bis zum siebenten Jahre) *f.*; sehr vorgerückte, hohe Alter *n.* **~s,** *pl.* Kindereien *f. pl.*
Menino, *m.* kleine Knabe, kleine Junge *m.*, Knäbchen, Jüngelchen *n.*; Edelknabe, Page am sp. Hofe *m.*; **~** Jesus, Jesuskind *n.*; é cousa de **~,** das ist Kinderei; **~,** *adj. fig.* unerfahren; flüchtig, unbesonnen.
Meniné, *m. vulg.* Schlaukopf *m.*
Menisco, *m.* (opt.) konvex-konkav geschliffene Glas *n.*
Meniscóide, *adj.* halbmondförmig.
Menispérmeas, *f. pl.* Mondsonnenarten *f. pl.*
Menistre, } V. menestrel.
Menistrél, }
Meno, *m.* Main *m.*
Menodilha, *f.* (bot.) Wundkraut *n.*; Wallwurz *f.*; Rittersporn *m.*
Menológio, *m.* Märtyrerbuch der griechischen Kirche *n.*
Menór, *adj.* (*comp.* v. pequeno) kleiner, minder, weniger, geringer; minderjährig, unmündig; **~,** *m.* (log.) Untersatz eines Schlusses *m.* **~es,** *pl.* Nachkommen; Franziskanermönche *m. pl.* [*f.*
Menorca, *f.* (geogr.) Insel Minorca
Menoretas, *f. pl.* (ant.) Nonnen der heiligen Klara *f. pl.*
Menoridade, *f.* Minderjährigkeit; niedere Zahl, Minderzahl *f.*
Menorista, *m.* Geistliche, der die untere Weihe erhalten hat *m.*
Menorit||a, *m.* Franziskanermönch *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) v. den Franziskanern, Franziskaner...
Menorrh||agia, *f.* Übermaß der Menstruation *n.* **~ea,** *f.* monatliche Blutfluß *m.*
Menos, *adj.* (*comp.* v. pouco) u. *adv.* weniger, minder; kleiner, geringer; ausgenommen, außer; ao **~,** pelo **~,** wenigstens, zum wenigsten; cousa de **~,** Sache v. geringem Werte *f.*; nem mais nem **~,** weder mehr noch weniger; pouco mais ou **~,** etw. mehr od. weniger, ungefähr, etwa; vir a **~,** abnehmen, verfallen; a **~** que, a **~** de, wenn nicht, wofern nicht, außer wenn; nada **~,** nichts weniger als; pouco **~** de, ungefähr, beinahe; **~,** m. o **~,** Wenigste *n.*; **~** isto, abgesehen davon.
Menoscab||adór, *m.* Verschlimmerer, Schmälerer *m.* **~ár,** *v. a.* verschlimmern, verderben, verringern, schmälern, verleumden, anschwärzen. **~o,** *m.* Verschlimmerung *f.*, Schaden, Verfall *m.*, Schmälerung, Verletzung, Herabwürdigung *f.*
Menospreço, *m.* Unterschätzung; Geringschätzung, Verachtung *f.*
Menosprez||adór, *m.* j., der geringschätzt; Verächter *m.* **~ár,** *v. a.* unterschätzen, unter dem Werte schätzen; geringschätzen, verachten. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** verächtlich. **~o,** V. menospreço.
Mensag||éira, *f.* Botin, Botenfrau *f.*; *fig.* Vorläuferin *f.* **~éiro,** *adj.* carta **~a,** Sendschreiben *n.*; **~,** *m.* Bote *m.*; (orn.) Sekretär *m.* (= serpentario, secretario.) **~e(m),** *f. pl.* **~(n)s,** Botschaft *f.*, Auftrag *m.*, Bestellung *f.*
Mens||ál, *adj. pl.* **~aes,** monatlich. **~almente,** *adv.* monatlich, jeden Monat. **~alidade,** *f.* Monatsgehalt *n.* **~ário,** *m.* Leiter einer Brüderschaft *m.*
Ménsola, *f.* (arch.) Konsole *f.*, Trag-, Kragstein, Sparrenkopf *m.*
Ménstru||a, *f.* monatliche Gehalt *n.*, Mundvorrat für einen Monat *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zeit der monatlichen Reinigung der Frauen *f.* **~ada,** *adj.* u. *f.* die monatliche Reinigung habend. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur monatlichen Reinigung gehörend. **~árse,** *v. r.* die monatliche Reinigung haben. **~o,** *m.* (⏑⏑) monatliche Reinigung *f.*; (chim.) Auflösungsmittel *n.*
Mensur||a, *f.* Messung, Abmessung *f.*, Maß, Zeitmaß *n.* **~abilidade,** *f.* Meßbarkeit *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Messen gehörend od. dienend; canto **~,** Gesang mit strengem Zeitmaße *m.* **~ár,** V. medir. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** meßbar. [einen Ruf habend.
Mentado, *p. p.* u. *adj.* berühmt,
Mentagra, *f.* (med.) Kinnflechte *f.*
Mental, *adj. pl.* **~aes, ~mente,** *adv.* I. innerlich, in Gedanken; oração **~,** innerliche Gebet *n.* II. zum Kinn gehörig.
Mentastro, *m.* (bot.) wilde Polei *m.*, wilde Minze, Pferdeminze *f.*
Mente, *f.* Verstand *m.*, Vernunft *f.*; Sinn *m.*, Bedeutung (einer Sache) *f.*, Geist; Gedanke *m.*, Meinung *f.*; de boa **~,** gern; de má **~,** ungern, mit Widerwillen; ter na **~,** im Sinne haben.
Mentecapto, } *adj.* unsinnig, über-
Mentecato, } spannt, verrückt, dumm, einfältig.
Mentes, *adv.* (em **~**) solange als, während, unterdessen.
Mentesque, *adv.* (em **~** que) inzwischen, unterdessen (= entretanto).
Mentidéiro, V. mentiroso.
Mentido, *adj.* erlogen, trügerisch, täuschend.
Mentír, *v. a.* verfälschen, hintergehen, erdichten, vorlügen; **~,** *v. n.* lügen; *fig.* trügen, täuschen; falsch sein; não me deixará **~,** er wird mich nicht Lügen strafen. **~-se,** *v. r.* j. täuschen, j. selbst betrügen; se o meu olho me não mente, wenn mich mein Auge nicht täuscht. (*flex. pres.* minto, mentes, mente, mentimos etc.; *con. pres.* minta; *imper.* mente, minta, mintamos, menti, mintam.)
Mentir||a, *f.* Lüge *f.*; *fig.* Trug *m.*; Blendwerk *n.*; é **~,** es ist nicht wahr, es ist erlogen; **~** officiosa, Notlüge *f.* **~inha,** *f.* (*dim.* v. **~a**) kleine Lüge *f.* **~ola,** *f.* kleine Lüge, Flause *f.* **~osamente,** *adv.* fälschlich, gelogen. **~oso,** *adj.* lügenhaft, verlogen; betrüglich; täuschend.
Mento, *m.* Kinn *n.*
Mentór, *m.* Mentor, Führer *m.*

Meo, V. meu.
Meoterráneo, V. mediterraneo.
Mephistoph‖élico, *adj.* mephistophelisch, teuflisch. **~eles**, (myt.) Mephistopheles.
Mephit‖ico, *adj.* Stickluft enthaltend, stinkend, mephitisch. **~ismo**, *m.* Erstickungskraft, Stickkraft *f.*, Erstickende *n.* **~izante**, *m.* (zool.) Stinktier *n.*
Mequetrefe, *adj.* [me=ke=tre=fe] unruhig, j. in alles mischend, intrigierend; **~**, *m. burl.* Schlaukopf; Intrigant *m.* (= entremettido.)
Mequia, *f.* Ehebruch *m.*
Mera, *f.* I. Wachholderöl *n.*, ölige Flüssigkeit, deren s. die Hirten u. Tierärzte bei Tierkrankheiten bedienen *f.* II. (h. n.) Barš, Barsch *m.*
Merabolano, V. myrabolano.
Meramente, *adv.* blos, nur, lediglich, einfach, einzig u. allein.
Merca, *f. vulg.* Kauf *m.*
Mercad‖ejár, *v. n.* handeln, Handel treiben. **~o**, *m.* Markt, Marktplatz; Markt, Jahrmarkt *m.*, Messe *f.*; Kaufpreis *m.*; bom **~**, wohlfeil, billig; fazer bom **~**, wohlfeil einkaufen; **vender a bom ~**, billig verkaufen. **~ór**, *m.* Kaufmann, Handelsmann *m.*; **~** atacado, **~** de atacado, de sobrado, Großhändler *m.*; **~** de retalho, de loja, Kleinhändler *m.*; **~** de livros, Buchhändler *m.*; fazer ouvidos de **~**, j. taub stellen, so thun, als höre man nichts. **~ora**, *f.* Frau, welche Handel treibt *f.* **~oria**, *f.* Ware *f.*, Kaufmannsgut *n.*; Handel *m.*, Handelsgeschäft *n.* (V. mercancia.) **~orinho**, *m. dim.* v. **~or.**
Merca-honras, *m.* j., der mit der Ehre anderer Handel treibt.
Mercanceár, V. mercadejar.
Mercancia, *f.* Kaufmannsgeschäft *n.*, Handlung *f.*; Handel *m.*
Mercant‖e, *m.* V. mercador; *adj.* v. **~il**; navio **~**, Kauffahrteifahrer *m. pl.* **~eár**, V. mercadejar. **~il**, *adj. pl.* **~ís**, kaufmännisch, handeltreibend, zur Handlung gehörig; Handels . . .; *fig.* geizig, filzig, knauserig. **~ilismo**, *m.* Krämergeist *m.*; Vorherrschen der kaufmännischen Interessen *n.*
Merc‖ár, *v. a.* einkaufen, kaufen; *fig.* austauschen, zum Ersatz geben (*pret.* **~**quei). **~atudo**, *m. burl.* j., der alles kauft, was man ihm anbietet. **~atura**, *f.* Handel *m.*, kaufmännische Verständnis *n.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, käuflich; verkäuflich, feil.
Mercé, *f.* Lohn, Arbeitslohn *m.*, Besoldung *f.*, Gehalt *n.*; *fig.* Gnade, Gnadenbezeigung, Wohlthat *f.*; erzeigte Gefallen, geleistete Dienst *m.*; carta de **~**, Diplom *n.*; direitos de **~**, Diplomgebühren *f. pl.*; Vossa **~**, Euer Gnaden, Sie (der gewöhnliche Höflichkeitstitel der Portugiesen für Unadlige); estar ob. andar á **~**, in der Gewalt eines andern sein; andar á **~** das ondas, dos ventos etc., ein Spielball der Wellen, der Winde ꝛc. sein, v. den Wellen, vom Winde hin u. her getrieben werden; estar para fazer **~**, dienstfertig sein; padre das **~s**, V. mercenario; entregar-se a **~** de alg., j. jd. Gnade preisgeben.
Merce‖aria, *f.* Kram *m.*, Kramware *f.*; loja de **~**, Kramladen *m.* **~éiro**, *m.* j., der eine gewisse Pension erhält, um für die Seele eines Verstorbenen Messe zu lesen ꝛc. **~eria**, *f.* Amt desjenigen, der Seelenmessen zu lesen verpflichtet ist *n.*; Kirche, wo dies geschieht *f.*; Vermächtnis zur Abhaltung v. Seelenmessen *n.* **~nária**, V. mercearia. **~nário**, *adj.* gedungen, lohnsüchtig; tropas **~as**, Mietstruppen *f. pl.*; fremde Söldlinge *m. pl.*; **~**, *m.* Mietling, Söldner, Lohndiener, Lohnarbeiter; barmherzige Bruder (Mönch) *m.* **~ria**, *f.* Kram *m.*; Kramware *f.*
Mércia, *f. burl.* heimliche Liebesverhältnis *n.*; Heimlichkeit, heimliche Sache *f.*
Mercéiro, *m. f.* **~a**, Krämer, Kleinhändler *m.*, -in *f.*
Mercimónia, V. mercancia.
Mercuriál, *adj. pl.* **~aes**, quecksilberartig; Quecksilber enthaltend; unguento **~**, Merkurialsalbe *f.*; **~**, *m.* Quecksilberpräparat *n.*; **~**, *f.* Verweis *m.*, Schelte, Strafpredigt *f.*; (bot.) Bingelkraut *n.* (= urtiga morta), auch *pl.* **~aes.** **~ismo**, *m.* (med.) Quecksilberkrankheit *f.* **~izár**, *v. a.* (med.) mit Quecksilber behandeln.
Mercúrio, *m.* (myt.) Merkur, Bote der Götter *m.*; *fig. fam.* Unterhändler, Kuppler *m.*; (astr.) Planet *m.*; (chim.) Quecksilber *n.*
Mercuzán, *m.* (ar.) Schädelnaht *f.*
Merd‖a, *f.* Kot, Dreck (v. Menschen, Tieren) *m.* **~oso**, *adj.* kotig, dreckig, mit Menschenkot beschmutzt.
Merec‖edór, *adj.* der, die verdient, würdig; homem **~** de gloria, des Ruhmes würdige Mann *m.* **~ér**, *v. a.* verdienen; erwerben, gewinnen, verdienen; den Wert haben, wert sein; **~** bem de . . ., j. verdient machen um . . (*pres.* **~**ço). **~idamente**, *adv.* mit gutem Rechte, mit Recht, verdienterweise. **~ido**, *m.* verdiente Strafe od. Belohnung *f.*; dar **~**, pagar seu **~**, den verdienten Lohn od. die verdiente Strafe geben. **~imento**, *m.* Verdienst *n.*; ter **~** a alg. c., j. einer Sache würdig od. verdient gemacht haben; ter **~** a alg. c., j. einer Sache würdig od. verdient gemacht haben.
Merencório, V. melancolico.
Merend‖a, *f.* Vesperbrot, Nachmittagsbrot *n.*; A. Zins, den man früher an den Gutsherrn bezahlte *m.*; *burl.* Buckel *m.*; trazer **~** ás costas, einen Buckel haben, bucklig sein. **~ár**, *v. a.* Vesperbrot essen, vespern. **~éira**, *f.* **~éiro**, *m.* Brötchen für Kinder *n.*; j., der zu vespern pflegt. **~ona**, *f.* reichliche, üppige Vesperbrot *n.*
Merengue, *m.* [=ge] Sahnbaiser *m.*
Meretrice, *adj.* V. meretricio; **~**, *f.* V. meretriz.
Meretrício, *adj.* die Hure betreffend, Huren . .; vida **~**a, Hurenleben *n.*
Meretriz, *f. pl.* **~es**, öffentliche Hure *f.*, Freudenmädchen *n.*, Lustdirne *f.*
Merganço, *m.* (orn.) Tauchente *f.*; **~** branco poupudo, weiße Taucher, Sägeschnäbler *m.*
Mergulh‖ada, *f.* [=ja=da] Tauchen *n.* **~adór**, *m.* Taucher *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (orn.) Taucher *m.*; **~** de poupa e colleira negras, Silbertaucher *m.*; **~** pequeno dos rios, Arschfüßlein (A. Taucher) *n.*; **~** patáo dos mares do norte, Papageientaucher *m.*, Bläßhuhn *n.*, Bläßente *f.*; Taucherhuhn *n.*; (agr.) **~** da vide, Senker, Absenker, Fechser am Rebenstock *m.* **~ár**, *v. a.* tauchen, untertauchen, ins Wasser stecken u. wieder herausziehen; **~** a vide, senken, absenken, einlegen (Reben, Fechser); *fig.* versenken, stürzen in . .; **~**, *v. n.* untertauchen; versinken. **~-se**, *v. r.* j. untertauchen; *fig.* j. versenken, j. stürzen in . .; j. überlassen. **~éiro**, *adj.* tauchend, j., der zu tauchen pflegt. **~ia**, *f.* Absenken der Reben ꝛc. *n.*; Senker, Ableger *m.* **~o**, *m.* Tauchen, Untertauchen *n.*; **~** da vide, Senker, Absenker, Fechser *m.*
Merí, *m.* (an.) Schlund *m.* (= esophago.)
Mericimento, V. merecimento.
Meridian‖a, *f.* Ruhesofa *n.*, Chaiselongue *f.* **~o**, *adj.* den Mittag betreffend, mittäglich; **~**, *m.* (astr.) Mittagskreis, Meridian *m.*
Meridionál, *adj. pl.* **~aes**, mittägig, südlich.
Meriganga, *f.* künstliche, v. den Jesuiten insgeheim zusammengesetzte Stein, der in gewissen Krankheiten gebraucht wird *m.*
Merím, *m. pl.* **~ns**, (bras.) Frucht der Passionsblume *f.* [line *f.*
Merinaque, *m.* Reifrock *m.*, Krino-
Merino, *m.* Merinoschaf *n.*
Mérit‖o, *adj.* verdient, verdienstlich, würdig; **~**, *m.* Verdienst *n.* **~amente**, *adv.* verdientermaßen. **~ório**, *adj.* verdienstlich. **~amente**, *adv.* auf eine verdienstliche Weise. [Scharzenzeile *f.*
Merlão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, (fort.)
Merlím, *m. pl.* **~ns**, dreidrähtige, dünne Seil *n.*; Zauberer Merlin in den Romanen *m.*; *fig.* kluge, listige Mensch, Schlaukopf *m.* (= espertalhão.)
Merlina, *f.* (mus.) Amsel-Orgel *f.*
Merlo, V. melro.
Mero, *adj.* rein, unvermischt; unverfälscht; einfach, bloß. [*m.*
Merocele, *m.* (med.) Schenkelbruch
Merologia, *f.* Lehre v. den Elementen einer Wissenschaft *f.*
Meroveo, (n. p.) Merovaus.
Merú, *m.* gewisse Tier in Äthiopien, dem Esel gleichend, mit Hörnern u. gespaltenen Klauen *n.*
Mérula, *f.* Nachtigall *f.*; (bot.) Pfifferling *m.*
Merycismo, *m.* (alveit. u. med.) krankhafte Wiederkäuen *n.*
Mes, V. mez.
Mesa, *m.* Tisch *m.*, Tafel; Tafel, Scheibe, Platte *f.*, Brett, Blatt *n.*; Versammlung v. Personen um einen Tisch *f.*; Kollegium, Tribunal, Gericht *n.*, Verwaltungsrat, Ausschuß *m.*, Komitee, Büreau

n.; ~ d'uma irmandade, Verwaltungsausschuß einer Brüderschaft *m.*; ~ franca, offene Tafel *f.*; Freitisch *m.*; dar ~ franca, offene Tafel halten; dar ~, zu essen geben, offene Tafel geben; ~ redonda, runde Tafel; Table d'hote *f.*; Wirtstisch *m.*; pôr a ~, den Tisch decken; ter boa ~, einen guten Tisch führen; pôr-se á ~, s. zu Tisch setzen; levantar a ~, abdecken; sahir od. levantar-se da ~, vom Tisch aufstehen; ~s do carro, da imprensa etc., Wagenbretter, Preßbretter 2c. *n. pl.*; ~ da bigorna, Ambosplatte *f.*; (mar.) Rüsten *f. pl.*; ~ de jogo, Spieltisch *m.*; ~ de costura, Nähtisch *m.*; ~ de cabeceira, Nachttischchen *n.*; ~ consolo, Konsolentisch *m.*; ~ de xadrez e damas, Schach-, Spieltisch *m.*; ~ de cosinha, Küchentisch *m.*; ~ de jantar, Eßtisch *m.*; ~ elástica, Ausziehtisch *m.*

Mesário, V. mensario.

Mescl||a, *f.* Mischung, Vermischung; Farbenmischung *f.*, Farbenwechsel *m.*; gestreifte Baumwollenzeug *n.*, Gingan *m.* **~ár,** *v. a.* mischen, vermischen.

Mesembrianthémias, *f. pl.* (bot.) feigenartige Pflanzen *f. pl.*

Mesena, *f.* (mar.) Fochsegel, Vorsegel *n.*; mastro de ~, Fockmast *m.*

Mesentér||ico, *adj.* (an.) zum Gekröse gehörig. **~io,** *m.* (⌣) (an.) Gekröse *n.* **~ite,** *f.* (med.) Gekrösentzündung *f.*

Meseráico, *adj.* od. veias ~as, Gekrösadern *f. pl.*

Mesmeidade, *f.* Identität *f.* (= identidade.)

Mesmerismo, *m.* tierische Magnetismus *m.*

Mesmissimo, *adj. sup.* v. mesmo; *fam.* ganz ein u. der- (die-, das-) selbe.

Mesmo, *adj.* o ~, a ~a, os ~s, as ~as, derselbe, dieselbe, dasselbe, dieselben; der nämliche, der gleiche; *pron.* selbst; eu ~, ich selbst; ~, *adv.* selbst, sogar auch; ainda ~, selbst wenn, wenn auch; é o ~, es ist einerlei, das ist gleich; assim ~, genau so; auch so.

Mesnad||a, *f.* Kompagnie Kriegsleute, wie sie in frühern Zeiten eingerichtet u. bewaffnet war *f.* **~éiro,** *m.* Hauptmann einer solchen Kompagnie *m.* **~eria,** *f.* Sold des mesnadeiro *m.*

Mesocarpo, *m.* (bot.) mittlere Fruchthaut *f.*

Meso||céphalo, *m.* (an.) Hirnknoten *m.* **~colon,** *m.* Grimmdarmgekröse *n.* **~lóbulo,** *m.* Hirnschwiele *f.*, -balken *m.* **~thorax,** *m.* Mittelbrust der Insekten *f.*

Mesopotám||ia, *f.* (geogr.) Mesopotamien *n.* **~ico,** *adj.* (⌣) zu Mesopotamien gehörig.

Mesquinh||amente, *adv.* auf eine filzige, knauserige, armselige Weise. **~ár,** *v. a.* knausern, knickern. **~aria** u. **~éz,** *f.* Armseligkeit, Kärglichkeit; Knickerei, Knauserei *f.* **~o,** *adj.* arm, dürftig; elend, unglücklich; filzig, knauserig, knikkerig; ~, *m.* Knauser, Knicker *m.*

Mesquita, *f.* [=ti=ta] Moschee *f.*, Türkentempel *m.*

Messagra, V. bisagra.

Messe, *f.* Ernte, Getreideernte, Kornernte *f.*; *fig.* Erwerb, Gewinn *m.*

Messér, V. misser.

Messiado, *m.* Eigenschaft, Würde des Messias *f.*

Messias, *m.* Messias, Erlöser *m.*

Messidór, *m.* Erntemonat der alten frz. Republik (vom 20. Juni bis 19. Juli) *m.*

Mesteir||ál, *m. pl.* **~aes,** (ant.) Handwerker *m.* (= artifice.) **~oso,** *adj.* hilfsbedürftig.

Mestér, *m.* Handwerk, Gewerk *n.*; Handwerker; Zuchtmeister, Syndikus *m.*; *fig.* Amt *n.*, Stelle *f.*

Mesteroso, *adj.* bedürftig, nötig habend.

Mestiço, *adj.* v. zwei verschiedenen Rassen stammend; ~, *m.* Mestize *m.*, Mestizin (v. Weißen u. Indianern, v. Weißen u. Mulatten erzeugte Kinder) *f.*; Zwitter, Bastard (v. Tieren) *m.*

Mesto, *adj.* betrübt, traurig.

Mestr||a, *adj.* V. ~e; ~, *f.* Lehrerin (auch *fig.*); Meisterin *f.* **~aço,** *m.* große Meister *m.* **~ado,** *m.* Großmeistertum einiger Militärorden *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Großmeistertum gehörig. **~ança,** *f.* Werkstatt, Werkstätte in einem Seearsenal *f.*, sämtliche Arbeiter eines Seearsenals *m. pl.*; Zusammenkunft der Handwerksmeister, um eine Arbeit 2c. zu prüfen *f.* **~ão,** *m.* [=tráong] *pl.* **~ões,** erfahrene Meister *m.* **~ár,** *v. n.* den Doktor, den Gelehrten spielen. **~e,** *adj.* meisterhaft, Meister..; livro ~, Hauptbuch *n.*; abelha ~, Bienenkönigin *f.*; chave ~, Hauptschlüssel *m.*; roda ~, große Triebrad, Hauptrad *n.*; mão ~, Meisterhand, geschickte Hand *f.*; as ~s, die vier Hauptsegel eines Schiffes; ~, *m.* Lehrer; Meister; Magister; Großmeister eines Militärordens; Mastmeister; Schiffskapitän *m.*; ~ de capella, Kapellmeister *m.*; ~ de campo, Oberst *m.*; ~ de ceremonias, Zeremonienmeister *m.*; ~ de espirito, Beichtvater *m.*; ~ d'esgrima, Fechtmeister *m.*; ~ de meninos, ~ d'escola, ~ de primeiras lettras, Schulmeister; ~ d'obras, Baumeister, Architekt *m.*; ~ em segundo, Untermeister, zweite Meister *m.* **~eár,** *v. a.* lehren, die Kinder unterrichten; ~, *v. n.* V. ~ar. **~e-escholado,** *m.* Stiftslehreramt *n.* **~e-eschola,** *m.* Schulmeister, Lehrer, Stiftslehrer *m.* **~e-sala,** *m.* Zeremonienmeister, Oberhofmeister *m.* **~e-velas,** *m.* Segelmacher *m.* **~ia,** *f.* Meisterschaft (auch *fig.*) *f.* **~inho,** *m.* [=ju] *dim.* v. ~e. **~ona,** *f.* Meisterin, gelehrte Frau *f.*

Mesur||a, *f.* Verbeugung, Verneigung *f.*, Knicks, Gruß *m.*; *fam.* Bückling *m.* **~ado,** *adj.* **~adamente,** *adv.* wohl überdacht, vorsichtig; ernst, gemessen; bescheiden, höflich; maßvoll; vela ~a, niedergelegte Segel *n.* **~ár,** *v. a.* mäßigen, vermindern; kleiner machen; ~, *v. n.* grüßen, begrüßen, Verbeugungen machen. **~-se,** *v. r.* s. mäßigen; mit Bedachtsamkeit handeln u. sprechen; ~-se na despeza, s. einschränken. **~éiro,** *adj.* j., der eine gezierte u. lästige Höflichkeit besitzt, der beständig Bücklinge 2c. macht; demütig, unterwürfig; schmeichelnd, niedrig, servil. **~ice,** *f.* übertriebene Höflichkeit, knechtische Gesinnung *f.* **~inha,** *f. dim.* v. mesura.

Meta, *f.* Grenze, Schranke *f.*; Ziel *n.*

Metábole, *f.* Umstellung v. Wörtern *f.*

Metacarpo, *m.* (an.) Mittelhand *f.*

Meta||centro, *m.* (phys.) Mittelpunkt der Schwere *m.* **~chronismo,** *m.* Irrtum in der Zeitrechnung *m.*

Metacismo, *m.* Emmen, fehlerhafte Aussprechen des M *n.*

Metade, *f.* Hälfte; Mitte *f.*; na ~ do dia, am Mittag; na ~ de sua prosperidade, mitten in seinem Glücke; fazer as cousas por ~, alles halb machen, nichts zu Ende bringen.

Metál, *m. pl.* **~aes,** Metall *n.*; Farbe im Kartenspiel *f.*; (bras.) Gold u. Silber auf Wappen *n.*; *fig.* Eigenschaft, Art, Beschaffenheit *f.*; ~ da voz, Klang (das Metall) der Stimme *m.*; ~ amarello, Messing *n.*; ~aes preciosos, edle Metalle *n. pl.*

Metall||escéncia, *f.* Metallglanz *m.*, metallische Aussehen *n.* **~icidade,** *f.* Metalleigenschaft *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) metallisch, metallartig. **~iféro,** *adj.* metallhaltig. **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Metallisation. Vererzung *f.* **~izár,** *v. a.* metallisieren, vererzen, künstliches Erz erzeugen. **~ographia,** *f.* Metallbeschreibung *f.* **~ográphico,** *adj.* zur Erzbeschreibung gehörig, sie betreffend. **~ógrapho,** *m.* Metallkenner, Metallbeschreiber *m.* **~óide,** *f.* Halbmetall *n.* **~urgia,** *f.* Metallurgie, Hüttenkunde *f.* **~úrgico,** *adj.* metallurgisch; industria ~a, Metallindustrie, Hüttenkunde *f.* **~urgista,** *m.* Metallurg, Erzkundige *m.*

Metamorph||ismo, *m.* allmähliche Gesteinumbildung auf chemisch-physikalischem Wege *f.* **~ose,** *f.* Verwandlung, Umgestaltung *f.* **~oseár,** *v. a.* verwandeln; umgestalten; umschaffen. **~-se,** *v. r.* s. verwandeln 2c.

Metáph||ora, *f.* (rh.) übertragene Bedeutung *f.*; bildliche Ausdruck *m.*; Metapher *f.*, Gleichnis *n.* **~órico,** *adj.* uneigentlich, bildlich. **~orista,** *m.* j., der s. in Metaphern ergeht. **~orizár,** *v. a.* s. der Metaphern od. Gleichnisse bedienen.

Metaphras||e, *f.* wörtliche Übersetzung *f.* **~tes,** *m.* wörtlicher Übersetzer, erklärende Umschreiber *m.* **~tico,** *adj.* (⌣) wörtlich übersetzt.

Metaphy'sic||a, *f.* Metaphysik, Wissenschaft des Übersinnlichen *f.* **~ár,** *v. n.* grübeln, klügeln. **~o,** *adj.* (⌣) metaphysisch, übersinnlich; ~, *m.* Metaphysiker *m.* **~amente,** *adv.* auf übersinnliche Weise.

Metaplasmo, *m.* (gram.) Wortveränderung, Umbildung *f.*

Metaplástico, *adj.* metaplastisch.
Metaptose, *f.* plötzliche Übergang einer Krankheit in eine andre *m.*
Metastase, } *f.* (med.) Versetzung
Metastasis, } eines Krankheitsstoffes auf einen andern Teil *f.*; (rh.) Figur, durch welche der Redner einem andern die Verantwortlichkeit einer Behauptung aufbürdet *f.*
Metastático, *adj.* metastatisch, verändert, übergegangen, versetzt.
Metatársico, *adj.* zum Mittelfuße gehörend.
Metatarso, *m.* (an.) Mittelfuß, Vorderfuß, Plattfuß *m.*
Metathese, *f.* (gram.) Buchstabenversetzung *f.*; (med.) Versetzung einer Krankheit an einen andern Ort *f.*
Metatómo, *m.* (arch.) Zwischenweite, -tiefe, Metope *f.*
Metempsycose, *f.* Seelenwanderung *f.*
Meteór||ico, *adj.* meteorisch, auf Luft- od. Witterungsveränderungen bezüglich. **~ismo,** *m.* (med.) Aufgetriebenheit des Leibes durch Gase im Darm *f.* **~ização,** *f.* [-ſsão] *pl.* **~ões,** (phys.) Verflüchtigung, Sublimierung *f.*; (alveit.) Trommelsucht *f.* **~izár,** *v. a.* (chim.) verflüchtigen u. sammeln, sublimieren; aufblähen, auftreiben. **~-se,** *v. r.* (med.) an Aufblähungen des Leibes leiden. **~o,** *m.* Lufterscheinung *f.*, Luftzeichen *n.*; *fig.* glänzende, flüchtige Erscheinung *f.* **~ographia,** *f.* Beschreibung der Lufterscheinungen *f.* **~olitho,** *m.* Meteorstein, Wetterstein *m.* **~ología,** *f.* Lufterscheinungslehre, Wetterkunde, Witterungslehre *f.* **~ológico,** *adj.* was die Witterung betrifft. **~ologista,** *m.* Witterungsbeobachter, Lufterscheinungskenner *m.* **~omância,** *f.* Wahrsagerei aus den Luftzeichen *f.* **~oscópio,** *m.* Wetterzeiger *m.*, Meteoroskop *n.*
Metér etc., V. mettér etc.
Methód||ico, *adj.* **~icamente,** *adv.* methodisch, regelmäßig; wissenschaftlich, regelrecht. **~ismo,** *m.* Methodismus *m.* **~ista,** *m.* Methodist *m.* **~izár,** *v. a.* in eine Methode bringen, methodisch ordnen. **~o,** *m.* (‿‿) Methode, Lehrart, Lehrweise, Schule *f.*; Lehrplan, planmäßige Gang *m.*; Anleitung *f.*; Verfahren *n.*; Art u. Weise *f.*; ~ curativo, Heilverfahren *n.* **~ología,** *f.* Methodologie, Lehre über Methode *f.*
Methylena, *f.* } (chim.) Methyl,
Methylo, *m.* } Radikal des Holzgeistes *n.*
Meticál, *m. pl.* **~aes,** (asiat.) Gewicht für Perlen, Amber ꝛc. ($1\frac{1}{2}$ Drachme) *n.*
Meticuloso, *adj.* furchtsam; kleinlich, allzu genau (= escrupuloso, argueireiro, ninhento).
Metída, *f.* (mar.) hohle See, Brandung *f.* [chent *m.*
Metim, *m. pl.* **~ns,** gekoperte Bar-
Metoche, V. metatomo.
Metonomásia, *f.* Namensübersetzung *f.*
Metonym||ia, *f.* (rh.) Namensverwechselung, Wortverwechselung *f.*, Namenwechsel *m.* **~ico,** *adj.* (‿‿) eine Namens- od. Wortverwechselung enthaltend.
Metopa, } *f.* (arch.) Zwischentiefe,
Metope, } Zwischenweite zwischen den Sparrenköpfen am dorischen Fries *f.* [den Gesichtszügen *f.*
Metopomância, *f.* Wahrsagerei aus
Metopóscopo, *m.* Wahrsager aus den Gesichtszügen *m.* [*m.*
Metralgia, *f.* (med.) Mutterschmerz
Metralh||a, *f.* (mil.) Kartätschen *f. pl.* **~ada,** *f.* Kartätschenschuß *m.* **~adora,** *f.* Mitrailleuse, Kugelspritze *f.* **~ár,** *v. a.* mit Kartätschen feuern, niederschießen.
Métrico, *adj.* **~amente,** *adv.* silbenmäßig, metrisch, nach dem Versbau; sistema metrico, Dezimalsystem *n.*
Metrific||adór, *m.* Versmacher *m.* **~ár,** *v. a.* nach dem Silbenmaße einteilen; Verse machen (*pret.* ~quei). [entzündung *f.*
Metrite, *f.* (med.) Gebärmutter-
Metro, *m.* Metrum, Silbenmaß *n.*; Vers *m.*, Gedicht *n.*; das Meter od. die Einheit des Längenmaßes (3 Pariser Fuß $11\frac{7}{16}$ Linien); ~ quadrato, (m. q.) Quadratmeter *n.*; ~ cubico, (m. c.) Kubikmeter *n.*
Metro||logia, *f.* Maß- u. Gewichtskunde *f.* **~mania,** *f.* Reimsucht *f.* **~mano,** *m.* (‿‿) Reimschmied *m.* **~metro,** *m.* (‿‿) (mus.) Taktmesser (Maschine) *m.* **~nomo,** *m.* (‿‿) (mus.) Metronom *n.*, Taktmesser *m.*
Metropol||e, **~i,** *f.* Mutterstadt, Hauptstadt; erzbischöfliche Kirche, Domkirche, Hauptkirche *f.*; Mutterland *n.*, Mutterstaat v. Kolonien *m.*; *fig.* Anfang, Ursprung *m.* **~ita,** *m.* Erzbischof *m.* **~itano,** *adj.* erzbischöflich; ~, *m.* Erzbischof *m.*
Metrorrhagia, *f.* (med.) Gebärmutter-Blutfluß *m.*
Mettedíço, *adj.* j., der s. in fremde Angelegenheiten mischt od. s. mit Leuten einläßt, die er wenig od. gar nicht kennt; aufdringlich, naseweis, neugierig (= entremettido).
Mettér, *v. a.* setzen, legen, stellen; bringen, thun; hineinbringen, verursachen, veranlassen; einflößen; anwenden, aufbieten; s. einlassen, teilnehmen, an ..; verleiten, treiben zu ..; (Jog.) einen Trumpf einlegen; setzen (Geld im Spiel); hintergehen, zum besten haben, verspotten; zusammendrängen, pressen; ~ medo, Furcht einflößen; ~ a mão, stehlen, entwenden; ~ na (od. em) conta, mitzählen, mitrechnen; ~ alg. c. em od. na cabeça a alg., jm. etw. in den Kopf setzen; ~ alg. em boa, ~ em danças, in Unannehmlichkeiten bringen; *fam.* hineinreiten; ~ alg. debaixo, j. bezwingen, überwältigen; ~ o dente, kosten, probieren, schmecken; *fig.* begreifen, verstehen; ~ a bulha, verspotten, spotten über ..; ~ em camisa de onze varas, in Gefahr, in die Klemme bringen; *fig.* ~ o resto, das letzte aufs Spiel setzen; ~, *v. n.* (mar.) tief eindringen, tief im Wasser liegen. **~-se,** *v. r.* s. legen, stellen, setzen, werfen; s. in etw. mischen, s. einlassen; s. ergießen (v. Strömen); s. mitten unter die Feinde werfen; ~-se frade, Mönch werden; ~-se sabio, medico, s. für einen Gelehrten, einen Arzt ausgeben; ~-se de posse, s. in Besitz setzen; ~-se de gorra com alg., s. mit jm. eng verbinden, mit jm. vertrauten Umgang haben; ~-se a escrever, anfangen zu schreiben; ~-se com alg., s. mit jm. abgeben od. einlassen; ~-se comsigo, für s. bleiben, s. um seine Angelegenheiten kümmern; ~-se para dentro, s. in das Innere des Hauses zurückziehen; ~-se por dentro, nichts zu sagen od. zu thun wagen; ~-se em alg. c., s. in etw. einlassen od. einmischen; ~-se em aventuras, s. auf Abenteuer einlassen, s. in Gefahr begeben; ~-se a fazer alg. c., s. darauf einlassen, etw. zu thun.
Mettido, *p. p.* u. *adj.* estar muito ~ em alg. c., bei einer Sache sehr interessiert sein; ~ no somno, in Schlaf gefallen; ~ comsigo, zurückhaltend.
Metuendo, *adj.* (poet.) fürchterlich, schrecklich (= medonho).
Meu, *pron. f.* **minha,** mein, meine; o ~, das meinige; os ~s, die Meinigen.
Meudo etc., V. miudo etc.
Mex||ediço, *adj.* [-ſsche-di-ſsiu] beweglich (= movediço). **~edór,** *m.* j., der mischt, vermischt; Spatel, Kochlöffel *m.*; *fig.* unruhige Kopf, Aufwiegler, Intrigant *m.* **~edura,** *f.* Vermischen, Umrühren *n.*, Mischung, Vermischung; Verwirrung
Mexenofada, V. moxinifada. [*f.*
Mexér, *v. a.* [-ſschér] mischen, vermischen; rühren, umrühren; durcheinanderbringen, -werfen; *fig.* stören, verwirren, beunruhigen. **~-se,** *v. r.* s. rühren; s. bewegen; *fig.* não se mexem bem entre si, sie vertragen s. nicht gut miteinander; ~ os beiços, murmeln; não poder ~ os pés, as pernas, s. nicht rühren können, todmüde sein.
Mexer||icada, *f.* V. ~ico. **~icár,** *v. a.* Geheimnisse aufdecken, zutragen; ~, *v. n.* Klatschereien machen; intrigieren; das Feuer der Zwietracht schüren (*pret.* ~quei). **~ico,** *m.* Klatscherei, Lästerung, Ohrenbläserei *f.*; andar com ~s, durch Klatschereien Uneinigkeit stiften. **~iquéira,** *f.* [-kéi-ra] Angeberin, Ohrenbläserin, Zuträgerin *f.* (= enredadora, bisbilhoteira.) **~iquéiro,** *m.* Anbringer, Angeber, Ohrenbläser, Zuträger; Ränkeschmied, Intrigant; Aufhetzer *m.*; caravela ~a, *adj.* Beobachtungsschiff, Schiff, welches die feindliche Flotte rekognosziert *n.* **~ucár,** *v. a. vulg.* untereinandermischen, vermengen (*pret.* ~quei). **~ufada,** *f.* Gericht aus Schweinefleisch *n.*; *vulg.* Gemisch *n.*
Mexicano, *adj.* [-ſschi-] mexikanisch; ~, *m.* Mexikaner *m.*
México, *m.* (geogr.) Mexiko *n.*

Mex||ida, *f.* [=schi=] Verwirrung; Uneinigkeit, Zwistigkeit *f.*, Zerwürfnis *n.* **~ido**, *adj.* gemischt; ovos **~s**, Rührei *n.* **~s**, *pl.* unzüchtige Bewegungen bei gewissen Tänzen *f. pl.* **~ilhão**, *m.* [=schil=jáong] *pl.* **~ões**, I. (conch.) eßbare Muschel, Pfahlmuschel, Küchenmuschel *f.* II. Mensch, der s. in alles mischt, Intrigant *m.* (*f.* **~ilhona.**) **~ilhár**, V. **mexerucar.** **~ilho**, *m.* Stift am Pfluge *m.* **~ilhona**, *f.* [=jó=na] Intrigantin, die s. in alles einmischt *f.* **~oalho**, *m.* [=ju] Menge fauler Krebse zum Düngen gebraucht *f.* **~onada**, *f.* Getümmel *n.* **~uár**, *m.* (arab.) Audienzplatz, Richtplatz *m.* **~uéira**, *f.* gemeine od. graue Amber *m.*

Mez, *m. pl.* **~es**, Monat; Monatslohn *m.*; monatliche Reinigung *f.*; ~ de cortezia, Januar u. Juli (in welchen beiden Monaten die Hauseigentümer die Miete v. ihren Mietsleuten erwarten) *m.*

Meza, V. mesa.

Mezada, *f.* Monatsgeld *n.*, monatliche Besoldung; monatliche Pen- [sion *f.*

Mezena, V. messena.

Mezereo, *m.* (bot.) ~ maior, Kellerhals *m.*; ~ menor, Seidelbast *m.*

Mezinh||a, *f.* [=ja] Hausmittel *n.*; Arznei *f.*, Heilmittel; Klystier, Darmbad *n.*; *fig.* Mittel *n.* **~adór**, V. **~eiro.** **~ár**, *v. a.* Arznei geben; Hausmittel anwenden; Klystiere setzen; heilen. **~-se**, *v. r.* Arznei einnehmen, Klystiere nehmen. **~éiro**, *m. f.* **~a**, Quacksalber *m.*, =in *f.* **~ice**, *f.* Quacksalberei *f.*, Geheimmittel, Hausmittel *n.*

Mezzanino, *m.* (it.) (arch.) Zwischengeschoß, Fenster des Zwischenstocks *n.*

Mezzo-tinto, *m.* (it.) Kupferstich in schwarzer Manier; Halbschatten *m.*; Mittelfarbe *f.*

Mi, *m.* (mus.) E (Note) *n.* (V. mim.)

Miadela, *f.* } Mauen, Miauen *n.*
Miado, *m.* }
Miadura, *f.* }

Miadôr, *adj.* vielschreiend, viel u. oft miauend.

Mialhár, *m.* [=jár] (mar.) Gefäsel alter Taue; Schiemansgarn, zweidrähtige Garn zum Binden *n.*

Mianada, *f.* Katzengeschrei *n.*

Miao, *m.* Mauen, Miauen *n.*

Miár, *v. n.* miauen, wie die Katzen schreien.

Miasm||a, *m.* (med.) Ansteckungsstoff; Krankheitsstoff *m.*; schädliche Dünste *m. pl.* **~ático**, *adj.* voll Krankheitsstoff, miasmatisch.

Miba, *f.* (pharm.) Quittensirup *m.*

Mic||a, *f.* I. Glimmer, Flimmer *m.* II. Krümchen *n.* **~áceo**, *adj.* glimmerig, glimmerartig, Glimmer . . . **~ante**, *adj.* (poet.) glänzend, strahlend.

Micha, *f.* [=scha] Laib Brot *n.*

Michaella, (n. p.) Micheline.

Michela, *f.* Gassenhure, Schanddirne *f.* (= mulherinha, marafona.)

Michelina, (n. p.) Micheline.

Michelos, *m. pl.* (mar.) Seifingen *m. pl.*, Beschlagleinen *f. pl.*

Micho, *m.* V. micha.

Miciriri, *m.* Kraut, womit s. die Kaffern einreiben, um nicht v. den Kaimans gebissen zu werden, wenn sie in den Fluß gehen *n.*

Michordia, V. mixordia.

Mico, *m.* A. Kleiner, langschwänziger Affen *m. pl.*; Knirps *m.*, groteske Figur *f.*

Micro||basia, *f.* (bot.) Frucht auf sehr kleiner Fruchtknotenwulst *f.* **~bio**, *m.* (⏑⏑) mikroskopische Tierchen *n.* **~céphalo**, *adj.* kleinköpfig. **~cosmo**, *m.* Mikrokosmus *m.*, Welt im kleinen *f.* **~dáctylo**, *adj.* kurzfingerig. **~donte**, *adj.* kleinzähnig. **~graphia**, *f.* Beschreibung mikroskopischer Gegenstände *f.* **~grapho**, *m.* (⏑⏑) A. Storchschnabel zum Zeichnen sehr kleiner Gegenstände *m.* **~metro**, *m.* (⏑⏑) (astr.) Mikrometer *n.*, Kleinmesser *m.* **~nésia**, *f.* (geogr.) Mikronesien (Teil Polynesiens) *n.* **~phonia**, *f.* (med.) Abnahme der Stimme *f.* **~phono**, *adj.* (⏑⏑) schallverstärkend; mit einer schwachen Stimme versehen. **~phyllo**, *adj.* kleinblätterig. **~poro**, *adj.* (⏑⏑) kleinporig. **~scópico**, *adj.* mikroskopisch, nur mit bewaffneten Augen sichtbar. **~scóplo**, *m.* Vergrößerungsglas *n.* **~scopista**, *m.* j., der mikroskopische Untersuchungen macht.

Miga, *f.* A. Muschel *f.*

Migalh||a, *f.* [=ja] Krümchen *n.*; *fig.* Teilchen, Bißchen *n.* **~s**, *pl.* Brosamen *f. pl.*, Überbleibsel v. der Tafel *n. pl.*; ás ~s, krumenweise, in kleinen Quantitäten; reparar em ~s, s. bei Kleinigkeiten aufhalten. **~éiro**, *m.* Kleinigkeitskrämer, kleinliche Mensch *m.*; Armenbüchse, Sparbüchse *f.* (= mealheiro.) **~ina**, *f. dim.* v. migalha.

Migár, *v. a.* krümeln, zerkrümeln, zerbröckeln (*pret.* ~guei).

Migas, *f. pl.* Brotsuppe *f.*; Gericht v. Brotkrumen, Öl, Knoblauch, Pfeffer 2c. *n.*

Migmáceos, *m. pl.* (pharm.) gemischte Arzneien *f. pl.*

Mignone, *m.* (typ.) Jungfernschrift, Mignonschrift *f.* [mit mir.

Migo, *pron.* mir; nur in comigo,

Migr||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Wanderung, Auswanderung *f.*; (h. n.) Ziehen der Vögel *n.* **~ante**, *adj.* wandernd, auswandernd. **~atório**, *adj.* Wanderungs . . , wandernd.

Miguél, (n. p.) Michel, Michael.

Miguela, (n. p.) Micheline (V. miquelina).

Miguel||ismo, *m.* Partei Dom Miguels v. Portugal *f.* **~ista**, *m.* Anhänger Dom Miguels *m.*

Mij||a, *f.* V. **~o.** **~ada**, *f.* Pissen, Wasserabschlagen *n.*; *vulg.* dar uma ~, pissen. **~adéiro**, *m.* Pißwinkel *m.* (= ourinol, sumidouro.) **~adella**, **~adura**, *f.* Pissen *n.*; Masse Urin, die man auf einmal abläßt *f.* **~a-mansinho**, *m.* [=ju] *burl.* Duckmäuser, Weichling, Schwächling; Taugenichts, Schuft *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Pisser *m.* **~ár**, *v. n.* harnen, pissen. **~-se**, *v. r.* s. bepissen. **~arete**, *m.* A. Kinderspielzeug *n.* (V. **~adeiro**); A. Feuerwerkskörper *m.* **~a-vinagre**, *m.* schwammige, salzige Masse, die das Meer bei der Ebbe zurückläßt *f.* **~o**, *m.* Urin, Harn *m.*, Pisse *f.* **~ocár**, *v. n.* oft pissen. **~ote**, *adj.* furchtsam, schüchtern, scheu (= medroso, ti-

Mil, *adj.* tausend. [mido).

Milagr||e, *m.* Wunder, Wunderwerk *n.*; fazer ~s, Wunderdinge thun, s. auszeichnen. **~éiro**, *adj.* wundergläubig; ~, *m.* Wundergläubiger *m.* **~ento**, *adj.* wunderthätig, wunderbar. **~inho**, *m. dim.* v. milagre. **~oso**, *adj.* wunderbar; bewunderungswürdig; wunderthätig. **~osamente**, *adv.* wunderbar, auf eine wunderbare Art.

Milanéz, *adj. pl.* **~es**, mailändisch; ~, *m.* Mailänder *m.*

Milaneza, *f.* A. Tuch, welches in Mailand verfertigt wird *n.*

Milão, *m.* [=láong] (geogr.) Mailand *n.* [Blumen) *n.*

Mil-flores, *m.* A. Parfüm (v. vielen

Milfolha, *f.* } (bot.) Schafgarbe *f.*
Milfolho, *m.* }
Milfolhas, *f. pl.* }

Milfurada, *f.* (bot.) Johanniskraut, Grundheil *n.* (= hypericão.)

Milfurado, *adj.* löcherig, durchlöchert, durchbohrt.

Milha, *f.* [=ja] Meile *f.* (= 8 estadios.)

Milhã, } *f.* (bot.) A. wilde Hirse *f.*
Milhãa, }

Milhãem, *f.* gewisse, dem Mais schädliche Gewächs *n.*

Milhafre, V. milhano.

Milhanéiro, *adj.* [=ja=nëi=ru] (caç.) den Hühnergeier, die Weihe jagend (vom Falken).

Milhano, *m.* [=ja=nu] Hühnergeier *m.*, Weihe *f.*

Milhão, *m.* [=jáong] I. Million *f.*; homem de ~ões, Millionär, sehr reiche Mann *m.* II. *augm.* v. milho; grobe, dicke Mais *m.*

Milhár, *m.* Tausend *n.*, Tausender *m.*, Anzahl v. Tausend *f.*; aos ~es, zu Tausenden.

Milhar||ada, *f.* große Portion Mais *f.*; Maisfeld *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Maisfeld; Hirsefeld *n.* **~as**, *f. pl.* (⏑⏑) Körnchen (in Feigen, im Fischrogen 2c.) *n. pl.* **~óz**, *m. pl.* **~es**, (orn.) Bienenwolf, =specht *m.* (merops apiaster.)

Milheár, V. miliar.

Milhéir||a, *f.* [=jëi=ra] Unkraut, das zwischen dem Mais wächst u. denselben erstickt *n.*; (orn.) Grünfink *m.*, Goldammer *f.*, Ortolan *m.* (= chamariz.) **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Maisfeld *n.* **~iça**, *f.* (orn.) Goldammer *f.*

Milhéiro, *m.* Anzahl v. Tausend; gewisse Traubenart *f.*

Milhenta, *f.* *vulg.* Tausendzahl, Anzahl v. Tausend *f.*; ~ mil, tausendmal tausend.

Milhete, *m.* (bot.) Honiggras *n.*

Milho, *m.* Hirse *f.*; *fam.* Geld *n.*; dinheirama como ~, Geld wie Heu; ~ maíz, ~ zaburro, ~ de Turquia, ~ grosso, ~ ordinario, Mais *m.*, türkische Korn *n.*; ~ painço, Fenchel *m.*; ~ da India, Honiggras *n.*; ~ miudo de Africa, Mohnhirse *f.*, Sorgsamen *m.*

Milhomens, *m.* (bot.) Hohlwurz, Osterluzei *f.* (=jarrinha.)
Milhór, V. melhor.
Miliáceas, *f. pl.* (bot.) hirseartige Pflanzen *f. pl.*
Miliár, } *adj.* hirsenförmig.
Miliário, }
Milici‖a, *f.* Kriegswesen *n.*, Kriegskunst; Mannschaft *f.*, Truppen *f. pl.*; Miliz *f.*; ~ urbana, Bürgergarde *f.*; ~ celeste, himmlische Heerscharen *f. pl.* **~s**, *pl.* Landmiliz *f.*, Bürgersoldaten *m. pl.* **~ano**, *adj.* zur Landmiliz gehörig; ~, *m.* Soldat v. der Landmiliz *m.*
Milit‖ado, *adj.* kriegsgeübt; *p. p.* v. ~ar. **~ança**, *f. vulg.* Militär *n.* **~ante**, *adj.* streitend, kämpfend; (theol.) igreja ~, streitende Kirche *f.*; ~, *m.* Kämpfer, Streiter, Soldat *m.* **~ár**, *adj.* zum Kriege, Soldaten gehörig; Kriegs..; Soldaten..; kriegerisch; ~, *v. n.* (im Kriege) dienen, Kriegsmann, Soldat sein; *fig.* streiten. **~arão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *m.* alte Soldat, Haudegen *m.* **~arismo**, *m.* Militarismus *m.*, Säbelregiment *n.* **~armente**, *adv.* nach Kriegsgebrauch, soldatisch; executar ~, standrechtlich erschießen. **~e**, *m.* (desus.) Krieger, Kriegsmann *m.*
Millefóllo, *m.* (bot.) V. milfolha.
Millenário, *adj.* tausend enthaltend; tausendjährig; ~, *m.* Jahrtausend *n.*; (theol.) os ~s, *pl.* die an das tausendjährige Reich glauben.
Millénio, *m.* tausendjährige Reich *n.*
Millepora, *f.* Punktkoralle *f.*
Millepedes, *m.* Tausendfuß (Kellerwurm) *m.*
Millésimo, *adj.* (der, die, das) tausendste; uma ~a, tausendste Teil *m.*
Milli‖gramma, *m.* ein Tausendteil des Gramms (beinahe $^1/_{50}$ Grän) *m.* **~litro**, *m.* tausendste Teil eines Liters *m.* **~metro**, *m.* ein Tausendteil des Meters (noch nicht $^1/_{10}$ Linie) *m.*
Millionário, *m.* Millionär *m.*; *fig.* sehr reiche Mann *m.*
Millionésim‖a, *f.* millionste Teil *m.* **~o**, *adj.* millionste.
Millipeda, } V. millepedes.
Milpés, }
Mim, *pron.* mich, mir; busca-me a mim? suchen Sie mich? por amor de ~, mir zu Liebe; por ~, was mich betrifft; que será de ~, was soll aus mir werden; eu disse de ~ para ~, ich sagte bei mir selbst (od. zu mir selbst); penso de ~ para ~, ich denke im Innern, im tiefsten Innern.
Mimalho, *m.* [=ju] Schoßkind, verzogene Ding *n.*; Knirps *m.*
Mimanço, V. mimalho.
Mim‖ár, *v. a.* durch Gebärden darstellen. **~ese**, *f.* Nachahmung der Rede eines andern *f.* **~iambo**, *adj.* u. *m.* verso ~, A. unzüchtiger Verse in den Gebärdenspielen *m. pl.* **~ica**, *f.* (⏑⏑) Mimik, Gebärdenkunst *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) zu den Gebärdenspielen gehörig, nachäffend; die Mimik betreffend. **~icamente**, *adv.* mimisch, durch Gebärden. **~o**, *m.* Gebärdenmacher, Gebärdenspieler, Nachahmer, Mime *m.*; Schmeichelei; Verzärtelung; Liebkosung; Ziererei *f.*; Angebinde *n.*; Gegenstand, welcher einen reizenden Eindruck erzeugt *m.*, Wonne; feine, vorzügliche Arbeit *f.*; fazer ~, ein Geschenk machen; tratar com ~, mit zärtlicher Sorgfalt behandeln. **~ographia**, *f.* Abhandlung über die Mimik *f.* **~ologia**, *f.* Nachahmung der Reden u. Gebärden anderer *f.* **~ólogo**, *m.* Nachahmer der Reden u. Gebärden anderer *m.*
Mimos‖a, *f.* keusche Sinnpflanze *f.* **~amente**, *adv.* zart, mit Zartheit; mit Ziererei. **~eár**, *v. a.* schmeicheln, liebkosen, verzärteln; beschenken, ausstatten. **~-se**, *v. r.* s. Schmeicheleien sagen. **~eas**, *f. pl.* (⏑⏑) mimosenartige Pflanzen *f. pl.* **~inho**, *m.* [=ju] Zärtlichkeit *f.*, zarte Angebinde *n.* **~o**, *adj.* zart, zimperlich; empfindsam, empfindlich; niedlich, köstlich, allerliebst, ausgesucht; schmeichelnd, liebkosend; verweichlicht, weibisch; sanft, weich; ~ de.., reich, fruchtbar (an ...); ~, *m.* Günstling, Liebling *m.*; um ~ da fortuna, Glückskind *n.*
Mina, *f.* Mine, Erzgrube, Grube *f.*, Bergwerk *n.*; Erzader *f.*, Gang *m.*; Pulvermine *f.*; unterirdische Gang, Kanal, Wasserableiter *m.*; *fig.* Fundgrube, Quelle, Goldmine *f.* [brohend.
Minacíssimo, *sup.* v. minaz, sehr
Minadór, *m.* Minierer, Ingenieur, der Minen anlegt *m.*
Minana, *f.* (bot.) Nachtkerze *f.* (oenothera.)
Minár, *v. a.* minieren, untergraben, aushöhlen, Minen anlegen; *fig.* untergraben, umstürzen, zerstören; eine Sache ergründen.
Minares, *m. pl.* V. mineira.
Minarete, *m.* Minaret *n.*, Moscheenturm *m.*
Mináz, *adj. pl.* **~es**, drohend.
Mindinho, *m.* [=ju] kleine Finger *m.* (V. meiminho.)
Min‖éira, *f.* Erzstufe, Erzader, Mine, Erzgrube *f.*, Gang *m.* **~éiro**, *adj.* zu den Minen, zum Bergbau gehörig; districtos ~s, Minendistrikte, Bergbaudistrikte *m. pl.*; ~, *m.* Bergmann, Bergknappe, Minenarbeiter; Minierer, Ingenieur, der Minen zum Sprengen anlegt *m.* **~eração**, *f.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Bergbau *m.*, Förderung der Erze *f.* **~erál**, *adj. pl.* **~aes**, mineralisch, erzig, erzhaltig; ~, *m.* Mineral, Berggut *n.* **~eralisação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vererzung *f.* **~eralisár**, *v. a.* vererzen, in Erz verwandeln. **~eralogia**, *f.* Mineralogie *f.* **~eralógico**, *adj.* mineralogisch, die Mineralien betreffend. **~eralogista**, *m.* Mineralog, Steinkundige *m.* **~erár**, *v. a.* Bergbau treiben; eine Mine bearbeiten, die Metalle zu Tage fördern. **~ério**, *m.* Metall (wie es aus dem Bergwerk kommt) *n.*, Gangstein *m.*, Gangart *f.* **~erographia**, *f.* Beschreibung der Mineralien *f.*
Minerva, *f.* (myt.) Minerva, Göttin der Weisheit *f.*
Minerál, *m. pl.* **~aes**, Honorar für Vorlesungen, Schulgeld *n.*
Minga, *f.* Name eines gelb- u. grünfarbigen Vogels v. der Gestalt einer Taube *m.*
Mingacho, *m.* [=schu] Korb, den man ins Wasser stellt, um die gefangenen Fische am Leben zu erhalten *m.*
Mingáo, *m.* (bras.) Gericht v. Weizen- od. Maniokamehl, Zucker, Eiern 2c. *n.*
Mingár, V. mingoar.
Mingo‖a, *f.* Fehler, Mangel *m.*; Armut, Dürftigkeit *f.*; Bedürfnis *n.*; morrer á ~, vor Hunger sterben; á ~, aus Mangel an .., statt .., ohne ... **~ado**, *p. p.* u. *adj.* v. etw. entblößt, mangelhaft, ungenügend, unzulänglich, kärglich, knapp; schlecht, unfruchtbar (Jahr); unglücklich, elend; dumm, unsinnig; arm; dürftig; dias ~s, Unglückstage *m. pl.* **~adamente**, *adv.* ärmlich; notdürftig. **~adór**, *adj.* verringert; ~, *m.* Verringerer, Schmälerer, Verkleinerer *m.* **~ante**, *adj.* abnehmend, s. vermindernd; arm; lingua ~ de vocabulos, wortarme Sprache *f.*; ~, *m.* Abnahme des Mondes *f.*; *fig.* Abnehmen *n.*, Neigung zum Ende *f.*, Verfall *m.*; ~ da maré, Ebbe *f.* **~ár**, *v. n.* abnehmen, sinken, s. vermindern, fallen; kürzer werden; fehlen, mangeln; ~ em alg. c., etw. herabsetzen, geringer darstellen als es ist; ~ em alg., js. Verdienst schmälern, herabsetzen.
Mingua, V. mingoa etc.
Minha, (*f.* v. meu) V. meu.
Minham, } *m.* (ant.) Liebling *m.*,
Minhão, } Schoßkind *n.*
Minha-minha, *f.* Wurzel aus Angola, die als Gegengift benutzt wird *f.* [riechende Öl *n.*
Minhamundis, *m.* (asiat.) A. wohl-
Minho, *m.* (geogr.) Minjo od. Minho (Fluß in Spanien u. Portugal) *m.*
Minhoca, *f.* (h.n.) Erdwurm, Regenwurm *m.* **~s**, *pl.* Einbildung, fixe Idee *f.*, Aberglaube *m.*
Minhonete, *f.* [=ju-né-te] (bot.) gemeine Hungerblume, Rejeda *f.*
Minhotéira, *f.* Steg über einen Bach 2c. *m.*
Minhoto, *adj.* u. *m.* aus der Provinz Minho in Portugal; Einwohner v. Minho *m.*; (h. n.) Hühnergeier *m.* (=milhano.)
Mini‖ár, V. ~aturar. **~adór**, **~atór**, *m.* Miniaturmaler *m.* **~atura**, *f.* Miniatur, Miniaturmalerei *f.* **~aturár**, *v. a.* u. *n.* in Miniatur malen. **~aturista**, *m.* Miniaturmaler *m.*
Mínima, *f.* (mus.) Kleinnote, eine halbe Taktnote *f.*
Mínimo, *adj.* (*sup.* v. pequeno) (der, die, das) kleinste, geringste, niedrigste; kleinlich, unbedeutend; ~, *m.* kleine Finger *m.* **~s**, *pl.* A. Franziskanermönche *m. pl.*
Minio, *m.* Mennig *m.*
Minister‖iál, *adj. pl.* **~aes**, einem Minister zukommend, ministeriell. **~ialmente**, *adv.* ministeriell, in

amtlicher Form. **~io**, *m.* (⏑⏑) Amt *n.*; Amtsverrichtung *f.*, Dienst *m.*; Staatsverwaltung *f.*; Kollegium der Staatsminister *n.*, Staatsrat *m.*, Ministerium; Predigeramt *n.*; Handarbeit, Handreichung, Dienstleistung, Hilfeleistung, Beschäftigung, Arbeit; Vermittelung *f.*; ~ publico, Staatsanwaltschaft *f.*; ~ da marinha, Marineministerium *n.*; ~ da justica, Justizministerium *n.*

Ministr||a, *f.* Helferin, die zu etw. behilflich ist; Vermittlerin *f.*; ein in der Wand angebrachtes Drehbrett, mittels dessen in Klöstern das Essen in den Speisesaal befördert wird *n.* **~aço**, *m.* (*augm.* v. ~o) große Minister, geschickte Minister *m.* **~adór**, *m.* Verwalter, Verweser *m.* **~ante**, *adj.* cirurgião ~, Wundarztgehilfe *m.* **~ár**, *v. a.* geben, verabreichen, eingeben (Kranken); liefern, verschaffen; einflößen, verursachen; ~, *v. n.* ein Amt verwalten. **~aria**, *f.* Ministerium *n.*, Ministerstelle *f.* **~ice**, *f. vulg.* Richterstand *m.*, Magistratur *f.* **~il**, *m.* Musikus, der auf Blasinstrumenten spielt *m.* **~is**, *pl.* Blasinstrumente *n. pl.* **~o**, *m.* Minister; Gesandte; Diener, Superior, Prior im Kloster der Brüder der heil. Dreieinigkeit; protestantische Prediger *m.*; *fig.* Werkzeug *n.*; ~ do altar, da igreja, da religião, Diener des Altars, der Kirche, Bischof, Priester *m.*; ~ provincial, ~ geral, Provinzial, General der Franziskaner *m.*; ~ d'Estado, Staatsminister; ~ da Fazenda, Finanzminister; ~ das Obras Publicas, Minister der öffentlichen Arbeiten, Unterrichtsminister, Minister des Innern; ~ da Guerra, Kriegsminister; ~ da Justiça, Justizminister; ~ da Marinha, Marineminister; ~ dos Negocios Estrangeiros, Minister der auswärtigen (od. äußern) Angelegenheiten.

Minor||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Milderung, Verringerung, Herabsetzung, Verminderung *f.* **~ár**, *v. a.* mildern, verringern, vermindern; schmälern, verkleinern, herabwürdigen. **~ativo**, *adj.* verminbernd, berringernd; (med.) gelind abführend. **~ativamente**, *adv.* auf eine mindernde Weise. **~ia**, *f.* Minorität, kleinere Zahl *f.* **~idade**, *f.* Minderjährigkeit *f.*

Minotáuro, *m.* (myt.) Minotaurus, Stiermenſch *m.*

Minuano, *m.* kalte, trockne Wind *m.*

Minúc||ia, *f.* Kleinigkeit, Bagatelle *f.* **~iosidade**, *f.* Kleinlichkeit, ängstliche Genauigkeit *f.* **~ioso**, *adj.* zu genau, zu ängstlich; umständlich, ins einzelne gehend; kleinlich.

Minud||éncia, *f.* Kleinigkeit; Kleinheit, Zartheit *f.*; *fig.* allzu genaue, ängstliche Aufmerksamkeit in der Untersuchung einer Sache *f.* **~ente**, *adj.* genau, bis ins kleinste gehend. [tanz *m.*

Minuete, *m.* Menuett *n.*, Führungs-

Minuír, V. diminuir.

Minúsculo, *adj.* etw. kleiner; letztra ~a, caracter ~, kleine Buchstabe *m.*

Minut||a, *f.* Konzept *n.*, Entwurf *m.*, Kladde *f.*; Original einer Urkunde *n.* **~ár**, *v. a.* entwerfen, aufsetzen (eine Schrift). **~o**, *m.* Minute *f.*; (math.) sechzigste Teil eines Grades *m.*

Mioceno, *adj.* mitteltertiär.

Miol||ada, **~éira**, *f.* Mark, Hirn, Gehirn *n.*; Pfiffigkeit, Klugheit *f.* **~o**, *m.* innere, weiche Teil einer Sache *m.*, Mittelste *n.*; Krume, Brotkrume *f.*; Mark *n.*; Kern *m.*; Gehirn *n.*; *fig.* Geist, Verstand, Scharfsinn *m.*, Klugheit *f.*; Kern *m.*, Wesentlichste *n.*, Substanz *f.*; ter poucos ~s, wenig Verstand haben; entrar no ~, zur Hauptsache kommen; dar no ~, einfallen, in den Sinn kommen; ~ da noz, frische Nußkern *m.*; ~ da arvore, Kern *m.*, Griebs des Holzes *n.*; deu-lhe o ~ volta, er ist übergeschnappt, er ist verrückt geworden; cabeça sem ~s, Einfaltspinsel *m.*; *fam.* pôr os ~s ao sol a alg., jm. das Herz aus dem Leibe reißen; fazer saltar os ~s a alg., j. vor den Kopf schießen. **~oso**, **~udo**, *adj.* (bot.) markig, viel Mark enthaltend.

Miquelete, *m.* Räuber in den Pyrenäen; sp. Fußsoldat, Plänkler *m.* **~s**, *pl.* Anzeichen *n. pl.*, Vorläufer, Vorboten *m. pl.*

Mir, *m.* Hauptmann, Befehlshaber unter den Persern, Arabern 2c. *m.*

Mira, *f.* Korn *n.* od. Fliege auf Schießgewehren *f.*; *fig.* Ziel *n.*, Absicht *f.*, Zweck *m.*, Vorhaben *n.*; estar á ~, auf der Lauer stehen; pôr ~ em alg. c. od. pôr a ~, ter a ~ em alg. c., sein Augenmerk auf etw. richten.

Mirabanda, *f.* (ent.) braſ. Bremse *f.*

Mirabél, *m. pl.* **~eis**, Mirabelle (eine A. gelblicher Pflaume) *f.*

Mirabolante, *adj.* erstaunlich, seltsam. [milagroso etc.

Miraculoso, **~amente** etc., V.

Mir||adór, **~adóuro**, *m.* Warte, Zinne, Galerie *f.*; Belvedere *n.*, Lustwarte *f.*, Schauturm *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Luftspiegelung *f.*; *fig.* Täuschung *f.*, Wahn *m.* **~amento**, *m.* Sehen, Betrachten *n.*, Anblick, Blick *m.*; *fig.* Betrachtung, Aufmerksamkeit, Umsicht, Rücksicht *f.*

Miramolim, *m. pl.* **~ns**, maurische Fürst; Anführer *m.*, Oberhaupt *n.*

Mir||ante, *m.* Schönsicht, Lustwarte *f.*; Aussichtsgebäude *n.*, Schauturm, Balkon, Altan, Söller *m.*, Warte *f.*, hohe, v. allen Seiten gesehene Gegenstand, Turm 2c. *m.* **~ão**, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, aufmerksame Zuschauer, Beobachter *m.* **~a-olho**, *adj.* ansehnlich, hübsch, appetitlich; ~, *m.* eine A. Pfirsiche *f.* **~ár**, *v. a.* aufmerksam zuschauen, anschauen, anblicken, betrachten; überlegen, genau untersuchen; belauschen, auspähen; sein Augenmerk auf etw. gerichtet haben; ~ para .., hinausgehen nach .. (v. Fenstern 2c.). **~se**, *v. r.* ſ. betrachten, ſ. im Spiegel besehen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, bewunderungswürdig, sehenswert. **~ificamente**, *adv.* wunderbar, bewunderungswürdig. **~ificar**, *v. a.* als Wunder auslegen; in Verwunderung setzen (*pret.* ~quei). **~ifico**, *adj.* bewunderungswürdig, wunderbar.

Mirmidão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Küchenjunge; Knirps *m.*

Mirones, *m. pl.* (mar.) Ruderschiffe *n. pl.*

Mirra od. **Myrrha**, *f.* Myrrhe *f.*; *fig.* hagere, dürre Mensch *m.*, Mumie *f.*, Skelett *n.*; Knauser, Geizhals *m.*

Mirr||ado, *adj.* mit Myrrhe gesalbt od. vermischt; *fig.* dürr, trocken, saftlos; mager, hager, ausgemergelt. **~adór**, *adj.* austrocknend. **~ár**, *v. a.* ausdörren, austrocknen, dürr machen; abmagern, auszehren. **~se**, *v. r.* trocken, dürr werden (= emmurchecer-se); mager werden, schwächer werden, dahinsiechen; davongehen, ſ. aus dem Staube machen, entwischen (= escapulir-se, esgueirar-se).

Mirrastes, *m. pl.* } Brühe v. Man-
Mirrauste, *m.* } deln, Brottrumen, Zimt, Fleischbrühe 2c., worin man Tauben u. anderes Geflügel bratet od. kocht *f.*

Mírreo, *adj.* mit Myrrhe gewürzt.

Mirrino, *adj.* (poet.) zur Myrrhe gehörig.

Mirt||eto, *m.* Myrtenhain *m.* **~iforme**, *adj.* (poet.) myrtenförmig. **~illo**, *m.* (bot.) Heidelbeerstrauch *m.* **~ino**, *adj.* zur Myrte gehörig. **~o**, *m.* (poet.) Myrte *f.*

Misagra, V. missagra.

Misantrop||ia, *f.* Menschenhaß *m.* **~iár**, *v. n.* den Menschenfeind spielen; *fig.* bitter od. scharf tadeln. **~ice**, V. misantropia. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) menschenfeindlich, misanthropisch, mürrisch. **~o**, *m.* (⏑⏑) Menschenfeind, Misanthrop *m.*

Miscaro, *m.* Erdpilz, Pilz, Erdschwamm, Feldschwamm *m.*

Miscellánea, *f.* Sammlung vermischter Aufsätze *f.*; *fig.* Vermischte *n.*, Mannigfaltigkeiten *f. pl.*, Allerlei *n.*

Miscivel, *adj. pl.* **~íveis**, fähig vermischt zu werden, mischbar.

Miscradór, *m.* Störenfried, Ränkeschmied *m.* (= embrulhador, enredador.) [rung *f.*

Mise-en-scène, *f.* (gall.) Inſzenie-

Miser||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Erbarmen, Mitleid *n.* **~amente**, *adv.* elend, armselig, erbärmlich, schlecht. **~ando**, *adj.* bedauernswert, beklagenswert, kläglich, erbärmlich. **~ár-se**, *v. r.* den Armen, den Unglücklichen spielen, ſ. über sein Unglück beklagen. **~avel**, *adj. pl.* **~aveis**, **~avelmente**, *adv.* elend, armselig, erbärmlich, schlecht; bedauernswert; *fig.* geizig, filzig, knauserig. **~ere**, *m.* (cath.) Miserere *n.*; (med.) ~ mei od. colica de ~, Darmgicht *f.*, Miserere *n.* **~ia**, *f.* (⏑⏑) Elend *n.*, Not *f.*; Geiz *m.*, Knauserei; Kleinigkeit, Erbärmlichkeit *f.*; casa da ~, fromme Stiftung *f.*, Krankenhaus, Hospitium *n.* **~icórdia**, *f.* Erbarmen

n., Barmherzigkeit *f.* **~icordiadór,** *m.* Barmherzige *m.* **~icordioso**, *adj.* barmherzig. **~icordiosamente**, *adv.* mit od. aus Erbarmen. **~o,** *adj.* (‿‿) elend, erbärmlich, unglücklich; *fig.* geizig, filzig; armselig, kärglich; ~ avarento, Pfennigfuchser *m.*

Miserrimo, *adj.* (*sup.* v. misero) höchst elend, höchst unglücklich; bejammernswürdig.

Misnia, *f.* (geogr.) Meißen *n.*

Miso‖gamia, *f.* Ehescheu *f.* **~gamo,** *m.* (‿‿) Ehescheue *m.* **~gy'nia,** *f.* Weiberhaß *m.*

Missa, *f.* (cath.) Messe *f.*; ~ de gallo, Frühmesse (Weihnachten); ~ de requiem, Seelenmesse *f.*, Totenamt *n.*; ~ das almas, Seelenmesse, Frühmette *f.*; ~ rezada, ~ calada, stille Messe; ~ cantada, Hochamt *n.*; dizer ~, die Messe lesen; mandar dizer ~s, Seelenmessen lesen lassen; ir á ~, s. scheren, s. packen; não saber da ~ metade, nicht gut unterrichtet sein.

Missagra, *f.* (mar.) ~s das portinholas, eisernen Bänder an den Stückpforten *n. pl.* [buch *n.*

Missál, *m. pl.* **~aes,** (cath.) Meß-

Missanga, *f.* Glasperle, Schnur dicker Glaskorallen *f.*; *fig.* Kleinigkeit *f.*; typo de ~, sehr kleine Druck *m.*

Missão, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** Sendung, Mission (um die Ungläubigen zu bekehren); Abordnung *f.*; Auftrag *m.*, Vollmacht *f.*; Land, wohin die Missionäre gehen *n.*

Miss‖ár, *v. a.* u. *n. fam.* Messe lesen; Messe hören; ~ alg., für j. Messen lesen. **~aria,** *f.* Reihe v. Messen *f.* **~éiro,** *m.* j., der viele Messen anhört.

Missíl, V. missivo.

Mission‖ár, *v. n.* durch Mission bekehren, als Glaubensbote lehren, die Heiden u. Ungläubigen bekehren. **~ário,** *m.* Missionär, Heidenbekehrer *m.*

Missivo, *adj.* was geschickt, gesandt wird; carta ~a, Sendschreiben *n.*, Zuschrift *f.*; armas ~as, Wurfgeschosse *n. pl.*

Missula, *f.* Biegung *f.*

Mistão, V. mixtão.

Misteiroso, *adj.* ein Handwerk treibend, v. der Hände Arbeit lebend; *fig.* dürftig, bedürftig.

Mistela, *f.* schlecht bereitete Speise *f.*, Gesudel, Gemisch *n.*

Mistér, *m.* Mangel *m.*, Bedürfnis *n.*; Notwendigkeit; Stelle, Amtsverrichtung *f.*; Gewerbe, Handwerk *n.*; ser ~ od. de ~, nötig, notwendig sein; haver ~ od. de ~, nötig haben, bedürfen, brauchen; não (se) faz ~, es ist nicht nötig.

Misteres, *m. pl.* Leibeigenen, Unterthanen *m. pl.*, Erbzinsleute eines Gutsherrn, eines Klosters

Mistério, V. mysterio. [*pl.*

Místico, *adj.* angrenzend, nebeneinanderliegend; viver ~ com alg., Haus an Haus wohnen.

Mistifório, *m. fam.* unordentliche Haufen v. Sachen u. Menschen *m.*, Gewirr *n.*; Wirrwarr, Mischmasch *m.*

Mistilíneo, *adj.* vermischtlinig.

Misto, *adj.* vermischt, gemischt; ~, *m.* Gemisch *n.*, Vermischung *f.*

Mistrál, *m. pl.* **~aes,** Nordostwind *m.*

Mistur‖a, *f.* Vermischung, Mischung *f.*; pão de ~, Brot v. verschiedenen Getreidearten *n.* **~ada,** *f.* Gericht v. verschiedenen Küchenkräutern *n.*; *fig.* Allerlei, Vermischte *n.* **~adamente,** *adv.* verwirrt; durcheinander, untereinander. **~ár,** *v. a.* mischen, vermischen. **~-se,** *v. r.* s. hineinmischen, s. mischen in ... **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** (ver)mischbar.

Mísula, *f.* Trag-, Kragstein, Sparrenkopf *m.*

Misura etc., V. mesura etc.

Mite, *adj.* (med.) sanft, gelinde, milde.

Mites, *m. pl.* aufgefädelte Glaskorallen, welche in Mosambik als Münze gelten *f. pl.*

Mitiár, *m.* kleine afrikanische Kupfermünze *f.* (½ macuta.)

Mitig‖ação, *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** Milderung, Linderung *f.* **~adór,** *adj.* u. *m.* lindernd, mildernd; der, die mildert. **~ár,** *v. a.* mildern (*pret.* ~guei). **~ativo,** *adj.* mildernd, lindernd. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zu besänftigen, zu lindern.

Mitimno, *m.* (archeol.) edle, feurige (lesbische) Wein *m.*

Mitr‖a, *f.* Bischofsmütze *f.*; Bischofshut *m.*, Inful *f.*; *fig.* bischöfliche Würde *f.*; Bistum *n.*; (archeol.) eine A. Kopfputz der röm. Damen, der alten Perser *m.* **~ado,** *adj.* mit einem Bischofshute bekleidet, das Recht habend, einen Bischofshut zu tragen. **~eta,** *f.* alte Gemäß für Flüssigkeiten *n.*

Mitridático, *adj.* zum Mithridat gehörig. [gengift) *m.*

Mitridato, *m.* Mithridat (ein Ge-

Mitriforme, *adj.* mützenförmig.

Miuça, *f.* Wirbel der Spindel *m.* (= gastão, maunça do fuso.)

Miuçalhas, *f. pl.* [=jaš] Stückchen, Überbleibsel v. irgend einer Sache *n. pl.*

Miud‖amente, *adv.* in kleinen Stücken; bei kleinem; genau, mit genauer Aufmerksamkeit. **~ár,** V. amiudar. **~e,** *adv.* (a ~) oft, häufig; mais a ~, öfter. **~eár,** *v. a.* zerkleinern; umständlich beschreiben, bis ins kleinste erzählen. **~eza,** *f.* Kleinheit; Dünnheit; Zartheit *f.*; *fig.* ängstliche Untersuchung einer Sache; umständliche Auseinandersetzung *f.* **~s,** *pl.* kleine Gegenstände *m. pl.*; Kleinigkeiten *f. pl.*; attentar por ~s, auf Kleinigkeiten achten, sehr kleinlich sein; venda por ~, Einzelverkauf, Verkauf im kleinen *m.* **~inho,** *adj.* [=ju] *dim.* v. ~o. **~o,** *adj.* dünn, fein, klein, schmal, schlank; unbedeutend, unwichtig; genau, sorgfältig; umständlich, ins einzelne gehend; kleinlich; allzu genau, ängstlich; caça ~a, kleine Wildbret *n.*; gado ~, kleine Vieh (Schafe, Ziegen 2c.) *n.*; povo ~, gemeine Volk *n.*; feições ~as, feine Gesichtszüge *m. pl.*; família ~a, Fam., worin kleine Kinder sind *f.*; a ~, häufig, oft, in kurzen Zwischenräumen; por ~, im kleinen, im einzelnen, sehr genau, umständlich; vender por ~, im kleinen verkaufen; grudo e ~, V. grudo. **~s,** *m. pl.* kleine Geld *n.*, Scheidemünze *f.*; Kleinigkeiten *f. pl.*; pisar ~, kleine Schritte

Miullo, *m.* Rabe *f.* [machen.

Miunças, *f. pl.* kleine Früchte: Kleinigkeiten *f. pl.* [*f. pl.*

Mixellos, *m. pl.* (mar.) Seisingen

Mixericár, V. mexericar.

Mixórdia, *f.* [=schor=] Gemisch *n.*, Wirrwarr; Liebestrank *m.*

Mixtão, *f.* [misch=táong] *pl.* **~ões,** Vermischung, Mischung, Mixtur *f.*

Mixtarabes, *m. pl.* Christen, die s. mit den Arabern vermischt haben *m. pl.*

Mixtilíneo, *adj.* [misch=] halb gerad-, halb krummlinig.

Mixto, *adj.* [misch=] gemischt, vermischt; ~, *m.* Mischung, Vermischung, Mixtur; Zwischenmahlzeit, welche die Lehrer in Klöstern halten, bevor sie in das Refektorium gehen *f.*

Mizula, V. misula.

Mnemónic‖a, *f.* Gedächtniskunst, Mnemonik *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) auf Mnemonik bezüglich.

Mnemotechnia, *f.* [=kni=a] Gedächtniskunst *f.*

Mo, } (*contr.* v. me o) mir es; m'o
M'o, } deu, er gab es mir.

Mó, *f.* Mühlenstein; Schleifstein *m.*; ~ de baixo, untere Mühlstein; ~ de cima, obere Mühlstein; ~ (da bocca), Backenzahn *m.*; uma ~ de gente, de pessoas, ein Kreis v. Leuten.

Moabitas, *m. pl.* Moabiter *m. pl.*

Moafa, *f. vulg.* Rausch *m.* (= bebedice, borracheira.)

Moagem, *f. pl.* **~ns,** Mahlen (in den Korn- u. Zuckermühlen) *n.*

Moál, V. mangoal.

Mobil, *adj. pl.* **~eis,** beweglich; *fig.* veränderlich, unbeständig; ~, *m.* Urheber, Anstifter *m.*, Triebfeder *f.* **~ár,** V. mobiliar.

Mobil‖ia, *f.* bewegliche Habe *f.*, Hausrat *m.*, Mobilien *pl.* **~iár,** **~iár,** *v. a.* mit Hausrat versehen, möblieren. **~iário,** *m.* Mobiliar *n.*, sämtlichen Möbel eines Hauses, einer Wohnung 2c. *n. pl.* **~idade,** *f.* Beweglichkeit *f.*; *fig.* Veränderlichkeit, Unbeständigkeit *f.* **~izár,** *v. a.* beweglich machen, mobilisieren, rüsten, bewehren. **~ização,** *f.* [=sſáong] *pl.* **~ões,** Verwandlung in bewegliches Eigentum *f.*; (mil.) Mobilmachung *f.* **~izavel,** *adj. pl.* **~áveis,** mobilisierbar, was mobil gemacht werden kann.

Moc‖a, *f.* I. *burl.* Spott *m.*, Spötterei *f.*, Hohn; Kniff *m.*, Märchen, das man jm. aufbindet *n.*; fazer ~, Scherz treiben; isso é ~, das ist Scherz, Sie scherzen; dar na ~, js. Absicht durchschauen, die Sache merken. II. kurze, dicke Stock *m.* **~ada,** *f.* Schlag mit dem Stocke *m.*

Mocamaos, *m. pl.* (braſ.) Neger, die in die Wälder geflohen ſind *m. pl.*

Mocambinho, *m.* [=ju] (braſ.) (*dim.* v. mocambo) Hüttchen *n.*

Mocambo, *m.* (braſ.) Hütte, welche v. entflohenen Negern im Walde gebaut iſt *f.*

Mocanco, V. moquenco.

Mocanquéiro, V. moquenco.

Mocanquice, *f.* [=ki=ſſe] *burl.* Grimaſſe, Mißgebärde; Larve, Verſtellung *f.*

Moça, *f.* I. junge Mädchen, junge Frauenzimmer; Dienſtmädchen, Kindermädchen *n.*; Geliebte *f.*; ~ de fortuna, Freudenmädchen *n.*

Moça, II. V. mossa.

Moçafo, *m.* Koran *m.* (= alcorão.)

Moçalhão, *m.* [=ſáong] *pl.* ~**ões**, ſchlanke, wohlgeſtaltete Jüngling *m.*

Moçambique, *m.* (geogr.) Moſambik *n.*

Moção, *f.* [=ſſáong] *pl.* ~**ões**, Bewegung; Regung *f.*; Antrieb *m.*; göttliche Eingebung *f.*

Moçazinha, *f.* [=ja] junge, kleine Mädchen; kleine Dienſtmädchen *n.*

Mocca, *f.* (geogr.) Mokka (Stadt u. Hafen in Arabien) *n.*; café de ~, Mokkakaffee *m.*

Mocet||ão, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões**, (*augm.* v. moço) ſtarke, wohlbeleibte, junge Menſch *m.* ~**e**, *m.* junge Menſch, zarte Jüngling *m.* ~**ona**, *f.* (*augm.* v. moça) große, ſtarke, junge Frauenzimmer *n.*

Moch||adura, *f.* Verſtümmelung der Hörner eines Stiers ꝛc. *f.* ~**ár**, *v. a.* die Hörner abſtoßen, verſtümmeln.

Mocheta, *f.* (arch.) ſchmale Leiſte *f.*, Unterſaum *m.* (= listel, filete.)

Mochicão, *m.* [=ſchi=táong] *pl.* ~**ões**, *fam.* Fauſtſchlag *m.* (= murro.)

Mochila, *f.* Tornister *m.*; eine A. Pferdedecke *f.*; *fig.* Buckel *m.*; ~, *m.* Lakai, Reitknecht, der den Mantelſack ſeines Herrn hinter ſ. auf dem Pferde hat *m.*; encher a ~, ſ. ſatt eſſen; ſein Schäfchen ins trockene bringen, ſ. auf unrechtmäßige Weiſe bereichern; fazer ~, ſ. verproviantieren.

Mocho, *adj.* dem die Hörner abgeſägt ꝛc. ſind, ungehörnt; trigo ~, feine A. Weizen, der ſehr weißes Mehl gibt *m.*

Mocho, *m.* I. (orn.) Baumeule, Ohreule, Nachteule *f.*, Uhu *m.* II. gepolſterte Seſſel *m.*; ~ de piano, Klavierſeſſel *m.*

Mocidade, *f.* Jugend, Jugendzeit *f.*, Jugendjahre *n. pl.*; Jugend *f.*; jungen Leute *pl.*

Mocinha, *f.* (*dim.* v. moça) ganz junge Mädchen *n.*

Mocinho, *m.* (*dim.* v. moço) ganz junge Burſche *m.*

Moco, *m.* (braſ.) lederne Schnappſack *m.*, Ränzel *n.*

Mocoa, *f.* A. Harz, aus dem die Indier Firniß bereiten *n.*

Mocoso, V. mucoso.

Mocotó, *m.* (braſ.) rohe od. zubereitete Kalbs- od. Ochſenfüße *m. pl.*

Moço, *adj.* jung, jugendlich; *fig.* unbeſonnen, leichtſinnig; ~, *m.* Jüngling, junge Menſch, Burſche; Diener, Knecht *m.*; ~ da estribaria, Stallknecht *m.*; ~ fidalgo, Edelknabe, Page *m.*; ~ da cozinha, Küchenjunge *m.*; ~ da camara, Kammerjunker; königliche Kammerdiener *m.*; ~ solteiro, Junggeſelle *m.*

Moçólla, *f.* junge Mädchen *n.*

Moçozinho, *adj.* [=ju] (*dim.* v. moço) ganz jung; ~, *m.* ~**a**, *f.* blutjunge Menſch *m.*, ganz junge Mädchen *n.*

Moçuaquim, *m.* [=kim] *pl.* ~**ns**, eine Offizinalwurzel aus Moſambik *f.*

Moda, *f.* Mode *f.*; á ~, nach der Mode. ~**s**, *pl.* Lied, Singſtück *n.*, Arie (zur Guitarre, zum Flügel ꝛc.) *f.*; estar na ~, Mode ſein, an der Tagesordnung ſein; passar de ~, abkommen, aus der Mode kommen; loja de ~s, Modemagazin *n.*

Modál, *adj. pl.* ~**aes**, modal, eingeſchränkt. ~**idade**, *f.* Modalität, Art u. Weiſe zu ſein *f.*

Modanatura, *f.* Simswert, Geſims *n.*

Model||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* ~**oes**, Modellieren *n.* ~**ador**, *m.* Modeler, Modellierer *m.* ~**ár**, *v. a.* ein Muſter machen, modeln, modellieren; *fig.* als Muſter aufſtellen, vorzeichnen, nach etw. richten. ~**se**, *v. r.* ſ. nach etw. richten, etw. als Richtſchnur nehmen. ~**o**, *m.* Muſter, Modell (auch *fig.*) *n.*; estudos do ~ vivo, Studien nach der Natur *f. pl.*; sobre o ~, nach dem Modell, nach der Vorlage.

Mo'dena, *f.* (geogr.) Modena *n.*

Moder||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* ~**ões**, Mäßigung; Mäßigkeit; Verminderung *f.* ~**ado**, *p. p.* u. *adj.* gemäßigt, mäßig; gelaſſen; mittelmäßig. ~**adamente**, *adv.* mäßig, mit Maßen. ~**ador**, *m.* Regierer, Lyſter, Lenker *m.* ~**antismo**, *m.* gemäßigte Regierungsſyſtem *n.*; Geſinnung der gemäßigten Partei *f.* ~**ár**, *v. a.* mäßigen, einſchränken, mildern; lenken, regieren, führen. ~**se**, *v. r.* ſ. mäßigen. ~**ativo**, ~**atório**, *adj.* mäßigend, ermäßigend, mildernd. ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**, der ſ. mäßigen kann, der ſ. mäßigen läßt.

Modern||amente, *adv.* neulich, vor kurzem, letzthin. ~**ice**, *f.* Neuerung *f.* ~**isár**, *v. a.* modernisieren, umarbeiten, eine neue Form geben. ~**ismo**, *m.* moderne Geſchmack *m.* ~**ista**, *m.* Anhänger des Modernen *m.* ~**izár**, V. ~**isar**. ~**o**, *adj.* heutig, neu, modern; á ~**a**, nach der neueſten Mode.

Modést||ia, *f.* Beſcheidenheit, Sittſamkeit, Ehrbarkeit *f.* ~**o**, *adj.* beſcheiden, ſittſam, ehrbar, anſtändig. ~**amente**, *adv.* beſcheiden, ſittſam, ehrbar.

Modic||ár, *v. a.* ermäßigen, einſchränken, mildern, verringern (*pret.* ~quei). ~**idade**, *f.* Geringheit, Geringfügigkeit, Mäßigkeit *f.* ~**o**, *adj.* (⏑⏑) ~**amente**, *adv.* mäßig, gering.

Modific||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* ~**ões**, Abänderung, nähere Beſtimmung, Einſchränkung, Ermäßigung *f.* ~**ár**, *v. a.* abändern, anders beſtimmen, einſchränken (*pret.* ~quei). ~**ativo**, *adj.* mildernd, abändernd.

Modilhão, *m.* [=jáong] *pl.* ~**ões**, (arch.) Sparrenkopf, Dielenkopf, Kragſtein *m.*

Modilho, *m.* I. Liedchen *n.*, Melodie *f.* II. Modenarr *m.*

Modinatura, V. modanatura.

Modinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. moda) Modelied, Liedchen *n.*, Singweiſe *f.*; ~ popular, Volksweiſe *f.*, Volksliedchen *n.*

Módlo, *m.* Scheffel *m.*

Modíolo, *m.* (arch.) Sparrenkopfweite *f.*

Modista, *m.* u. *f.* Modehändler *m.*; Modehändlerin, Putzmacherin *f.*

Modo, *m.* Art des Seins, Art, Weiſe, Sitte, Gewohnheit; Mäßigkeit, Mäßigung; Höflichkeit, Wohlanſtändigkeit *f.*; (gram.) Modus *m.*, Art (in der Konjugation) *f.*; (mus.) Tonart *f.*; ~ de vida, Lebensweiſe *f.*; Beruf *m.*; ~ de falar, Rede-, Ausdrucksweiſe; Redensart *f.*; ~ de pensar, Denkweiſe, Auffaſſung, Anſicht *f.*; a meu ~, nach meiner Weiſe; de ~, dergeſtalt; d'um ~ ou d'outro, auf die eine od. die andre Weiſe; de ~ que, derart, dergeſtalt, daß..; exceder o ~, das Maß überſchreiten; sobre ~, über die Maßen, äußerſt; em que ~, wie, auf welche Art u. Weiſe; d'este ~, ſo, folgendermaßen, auf dieſe Art; ao ~ de.., nach Art v..., js. Beiſpiel gemäß; sobre ~, über die Maßen, übermäßig; de ~ algum, de ~ nenhum, in keiner Weiſe, keineswegs, keinesfalls, auf keinen Fall; pelo ~, wie es ſcheint, allem Anſcheine nach.

Modorr||a, *f.* tiefe Schlaf *m.*; Zeit, unmittelbar vor Tagesanbruch, wo der Schlaf am tiefſten iſt *f.*; *fig.* Sorgloſigkeit, Schläfrigkeit *f.*; (mar.) o quarto da ~, zweite Wache der Seeleute, v. Mitternacht bis Tagesanbruch *f.* ~**al**, *adj. pl.* ~**aes**, (poet.) einſchläfernd, in tiefen Schlaf verſenkend. ~**ár**, *v. a.* betäuben, ſchläfrig machen. ~**ento**, *adj.* ſchlafſüchtig. ~**o**, *adj.* eingeſchläfert, ſchlaftrunken, ſchlafſüchtig.

Modul||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* ~**ões**, (mus.) Modulation, Abwechſelung (Steigen u. Fallen) der Stimme *f.*; *fig.* Wohlklang, Wohllaut *m.*, Melodie *f.* ~**ador**, *m.* j., der moduliert, abwechſelnd (mit ſteigender u. fallender Stimme) vorträgt. ~**ár**, *v. a.* die Stimme ſteigen u. fallen laſſen, die Töne durchführen; mit ſteigender u. fallender Stimme vortragen. ~**o**, *adj.* (⏑⏑) gut modulierend, harmoniſch, klangreich; ~, *m.* (arch.) Modell *n.*, Durchmeſſer einer Säule (auch einer Medaille) *m.*; Steigen u. Fallen der Stimme *n.*, harmoniſche Geſang *m.*

Moed||a, *f.* Münze *f.*, Geld *n.*; Münze, Münzſtätte *f.*; ~ d'ouro (od. einfach ~), port. Goldſtück (33 Fr. 96 Ct.) *n.*; ~ fallida, zu leichte Geld *n.*; ~ de boa lei, geſetzmäßige Geld *n.*; ~ safada, abgegriffene Geld *n.*; casa da ~,

Münze *f.*, Münzgebäude *n.*; papel ~, Papiergeld *n.*; pagar na mesma ~, mit gleicher Münze bezahlen, Gleiches mit Gleichem vergelten; ~ que corre, gangbare Münze *f.*; *fig.* allgemeine, bekannte Sache *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Münzen, Prägen *n.*; Schmelzmühle *f.*; Schmelzstößel *m.*, Schmelzreibe (der Goldschmiede) *f.* **~éira,** *f. fig.* Beköstigung *f.*; (bot.) gewisse Pflanze, die gut gegen Wunden ist *f.*; *fig.* Müdigkeit, Zerschlagenheit *f.*; fazer a ~ a alg., j. belästigen. **~éiro,** *m.* Münzer *m.*; ~ falso, Falschmünzer *m.* **~ór,** *adj.* zerstampfend; *fig.* langweilig, lästig; ~, *m.* j., der zerstampft, zerreibt, zermahlt; Abreiber *m.*; *fig.* Quälgeist *m.* **~ura,** *f.* Reiben, Zerreiben, Zerstoßen *n.*; Zermahlung *f.*; Mahlen *n.*; Quantität Oliven od. Getreide, die auf einmal in die Mühle gebracht wird *f.* (= moagem.)

Moega, *f.* Mühlrumpf, Mühltrichter *m.*

Moela, *f.* Fleischmagen der Vögel *m.*; (ant.) Mark, Gehirn *n.*

Moend||a, *f.* Mühlwerk *n.*, Mühlstein; Mahlgang *m.*; Mahlen *n.*; Ort, wo j. Mühlen befinden *m.*; Walze in den Zuckermühlen *f.* **~éiro,** *m.* u. **~a,** *f.* V. moleiro.

Moenga, V. moenda.

Moér, *v. a.* mahlen; pressen, auspressen, pressen (den Zuckersaft); reiben, zerstampfen, zerstoßen, zerreiben; *fig.* belästigen, beschwerlich fallen; abnutzen, verderben; zerkauen, mit den Zähnen zermalmen; tüchtig durchprügeln; hin u. her überlegen, durchdenken; oft wiederholen; ~ com pancadas, zu schanden schlagen, durch-

Moeta, V. moleta. [bläuen.

Mof||a, *f.* Spott, Hohn *m.*, Spötterei, Spöttelei *f.* **~adór,** *adj.* spöttisch, höhnisch; ~, *m.* Spötter *m.* **~adura,** V. mofa. **~ár,** *v. n.* I. j. über j. od. etw. aufhalten, js. spotten, j. verhöhnen. II. *v. a.* u. *n.* schimmelig machen; schimmelig werden. **~aréiro,** V. ~ador. **~arras,** *f. pl.* groben Spöttereien *f. pl.*

Mofatr||a, *f.* wucherische Kontrakt; Scheinkauf *m.* **~ão,** *f.* [=tráong] *pl.* **~ões,** Wucherer, der wucherische Kontrakte abschließt *m.*

Mofento, *adj.* I. schimmelig. II. unglücklich, unglückbringend (= mofino).

Mofin||a, *f.* Knauserei, Knickerei *f.*; Unglück (bes. im Spiele); Elend *n.*; unglückliche Frau *f.* **~eza,** *f.* Knauserei *f.*, Geiz *m.* **~o,** *adj.* mürrisch; filzig, knauserig, knickerig; unglücklich, elend. **~a(da)mente,** *adv.* filzig, knauserig, knickerig; unglücklich, zum Unglück; erbärmlich, armselig.

Mof||o, *m.* Schimmelige *n.*, Schimmel *m.*; **criar ~,** schimmelig werden; não criar ~, immer in Bewegung sein, nicht stillstehen; ter ~, schimmelig sein; de ~, a ~, umsonst. **~oso,** *adj.* schimmelig, verschimmelt.

Mogang||a, *f.* A. Kürbis *m.* **~as,** *f. pl.* Grimassen, Fratzen, Bewegungen mit der Hand *f. pl.* **~géiro,** *m.* [=gêi=ru] Grimassenmacher *m.* **~uice,** *f.* [=gi=ſſe] Grimasse, Fratze *f.* (= tregeito, visagem, momice.)

Mogão, V. mogo.

Mogarim, V. mogorim.

Mogéira, *f. burl.* u. *fam.* alte Kupplerin *f.*

Mogi, } *m.* ehemalige Trauerge-
Mongi, } wand, Trauerkleid *n.*

Mogiganga, *f.* Maskentanz, wobei die Vermummten als Tiere erscheinen *m.*; lächerliche Fratzen *f. pl.*; lächerliche Aufzug *m.*

Mogno, *m.* Mahagoni(holz) *n.* (= acajú.)

Mogól, *m.* grão ~, Großmogul *m.*

Mogorim, *adj.* u. *f.* rosa ~, Kamelie, japanische Rose *f.* [*n.*

Mogúncia, *f.* (geogr.) Mainz (Stadt)

Moiadór, *m.* Beamte, der die Abgabe an Korn einzieht, der das Korn nachmißt *m.*

Moido, *p. p.* u. *adj.* gemahlen ꝛc.; müde, matt, abgespannt, zerschlagen.

Moimento, *m.* I. Ermattung, Ermüdung *f.* II. V. monumento.

Moinante, *m.* Freund v. Belustigungen; Müßiggänger, Tagedieb *m.* [welche mahlt *f.*

Moindéira, *f.* Kornmühle; Frau,

Moinha, *f.* [=ja] Spreu *f.*; ~ de chá, Krümelthee, Theestaub *m.*

Moinhéira, *f.* Weizenmühle *f.*

Moinho, *m.* [=ju] Mühle *f.*; ~ de vento, Windmühle *f.*; ~ d'agua, Wassermühle *f.*; levar a agua ao seu ~, das Wasser zu seiner Mühle hintreiben, j. Vorteile zu verschaffen wissen; com aguas passadas não moem ~s, was geschehen ist, ist geschehen.

Móio, *m.* Getreidemaß v. 60 Alkeires od. 828 Litern *n.*

Moirama etc., V. mourama etc.

Moirejár etc., V. mour...

Moita, V. mouta; ~ od. ~ carrasco, still! *fam.* nicht gemuckst!

Moitão, V. moutão.

Moka, *m.* Mokkakaffee *m.*

Mol||a, *f.* I. Feder, Triebfeder *f.*; *fig.* Triebfeder *f.*, Mittel *n.*; große Zange der Goldschmiede *f.*; ~ real, Hauptfeder, große Feder *f.*; ~ da fechadura, Feder am Schloß *f.*; sege montada sobre ~s, Wagen, der auf Federn ruht *m.*; ter pancada na ~, verdreht sein, nicht recht bei Sinnen sein; einen Sparren haben. II (med.) Mondkalb *n.*, Mißgeburt *f.* **~ada,** *f.* Abschleifsel, schmutzige Wasser, das der Schleifstein macht *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** comer de ~, auf anderer Kosten essen: [*m.*

Molambo, *f.* (bras.) Lappen, Fetzen

Molancas, } V. molanqueirão.
Molancão, }

Molanqueir||ão, [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** **~o,** *adj. burl.* schlaff, verweichlicht, weibisch, feig, kraftlos.

Molár, *adj.* dente ~, Mahlzahn, Backenzahn *m.*; frutas ~es, Früchte, deren Kerne leicht auszumachen sind *f. pl.*

Molarinha, *adj.* [=ja] (bot.) herva ~, Erdrauch *m.* (= fumaria.)

Mold||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Formen, Gießen *n.* **~adór,** *m.* Former, Gießer *m.* **~agem,** V. moldação. **~ár,** *v. a.* (ab)formen, gießen; Gesimse machen; anpassen; abmessen. **~-se,** *v. r.* geformt, gegossen werden; j. anschmiegen, (com) j. nach jm. bilden od. richten.

Moldávia, *f.* (geogr.) Moldau *f.*; Donaufürstentum *n.*; (bot.) türkische Melisse *f.*

Mold||e, *m.* Form, Gießform *f.*, Modell *n.*; *fig.* Muster, Vorbild *n.*; (typ.) Buchstabe *m.*, Letter *f.*; de ~, zu gelegener Zeit, sehr gut, nach Wunsch; vir de ~, gelegen kommen, passen; sahir a nosso ~, nach Wunsch ausfallen. **~eár,** V. moldar. **~ura,** *f.* Simswerk, Gesims *n.*; Rahmen *m.*; Rinnleiste *f.* **~s,** *pl.* Simswerk *n.* od. die Teile desselben; zierliche Verkleidung über einer Thür *f.*; ~ da culatra da peça, Gürtel um das Bodenstück einer Kanone *m.* **~uragem,** *f. pl.* **~ns,** Simswerk *n.*; ~ de pedras preciosas, künstliche Einfassung der Edelsteine *f.* **~urár,** *v. a.* Simswerk machen. **~uréiro,** *m.* Bildhauer, der Simswerk macht *m.*

Mole, *f.* große, dicke, schwere Masse *f.*, Klumpen *m.*; Größe *f.*, körperliche Umfang *m.*

Molécul||a, *f.* (*dim.* v. mole) Urteilchen, Klümpchen, Kügelchen *n.* **~ár,** *adj.* was Teilchen hat; den Teilchen eigentümlich; attracção ~, Molekularanziehungskraft *f.*

Moleirinha, V. molarinha.

Moléiro, *m.* u. **~a,** *f.* Müller *m.*, Müllerin *f.*

Moleja, *f.* Vogelkot, Vogelmist *m.*

Moleque, *m.* [=ke] Negerknabe, kleine Negersklave *m.*; ~ de assentar, Keule, mit der der Zucker in die Formen geschlagen wird *f.*

Molest||adór, *adj.* belästigend. **~amente,** *adv.* auf eine beschwerliche, lästige Weise, lästig, zudringlich. **~ár,** *v. a.* beschädigen, übel zurichten; belästigen, beschweren, Verdruß machen. **~-se,** *v. r.* j. betrüben, j. beunruhigen, j. Ungelegenheiten machen. **~ia,** *f.* (◡◡) Verdruß, Unwille *m.*, Beschwerlichkeit, Ungelegenheit *f.*, Kummer *m.*; Unpäßlichkeit, Krankheit *f.* **~o,** *adj.* beschwerlich, lästig, zudringlich; verdrießlich; unpäßlich, krank. **~oso,** *adj.* verdrießlich; unbequem, beschwerlich, mühselig.

Moleta, *f.* (pint.) Läufer zum Reibesteine *m.*; A. Fischerfahrzeug *n.*; Krücke *f.* (= muleta); andar em ~s, an Krücken gehen.

Molh||a, **~adel(l)a,** *f.* Einweichung *f.*, Bad *n.*, Regenguß *m.* **~ada,** *f.* große Bündel *n.* **~ado,** *adj.* feucht, durchnäßt; verschiedenfarbig; ~, *m.* feuchte Stelle *f.*; chove no od. sobre o ~, ein Unglück kommt zum andern. **~adura,** *f.* Netzen, Feuchten, Tränken, Feuchtsein *n.*; *fig.* Trinkgeld *n.*; dar a ~, ein Trinkgeld geben. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** **~amento,** *m.* Einweichen *n.* **~ança,** *f.* Menge Sauce, lange Brühe *f.* **~anga,** *f.* kraftlose, dünne Brühe *f.* (= caldivana.) **~ár,** *v. a.* naß machen,

netzen, benetzen, anfeuchten; (ein=) tauchen, (ein)tunken, einweichen; *fig.* ~ a palavra, j. die Gurgel anfeuchten, in die Kneipe gehen u. zechen; *fig.* ~ os pés, j. betrinken; ~ a sua sopa, seinen Anteil bezahlen; an etw. teilnehmen. **~-se**, *v. r.* naß werden, j. naß machen; *prov.* quem anda á chuva, molha-se, wer Pech angreift, besudelt sich; wie man's treibt, so geht's; quando ha vento, molha-se a vela, man muß die Gelegenheit benutzen. **~e**, *m.* Wehrdamm, Hafendamm, Deichdamm *m.* **~elha**, *f.* [=jel=ja] A. Halsband v. Stroh (Wulst), das die Lastträger tragen, um darauf ihre Last zu stützen *n.* (= melez, melido, chinguiço.)

Molhe-molhe, *m.* feine Regen, Staub=, Sprühregen *m.*

Molhér, V. mulher.

Molhinhár, *v. n.* [=jin=jár] fein regnen, rieseln, sprühen.

Molhinho, *m.* [=jin=ju] (*dim.* v. molho) kleine Bündel, Bündelchen *n.*; ~ de flores, Blumenstrauß *m.*

Molho, *m.* [=ju] Bündel *n.*, Büschel *m.*; Bund (Reisholz, Reisig, Stroh, Heu, Spargel 2c.) *n.*, Garbe *f.*; (*burl.* desus.) Degen *m.*; ~ de chaves, Bund Schlüssel *n.*; a ~s, in Bündeln, bundweise.

Mólho, *m.* Brühe, Tunke, Sauce *f.*; Wasser zum Aussalzen v. gesalzenen Fischen od. Fleisch *n.*; deitar de ~, einweichen.

Moliana, *f.* cantar a ~ a alg., jm. den Text, die Leviten lesen, j. ermahnen, tadeln.

Molição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Anstrengung, Bemühung *f.*

Moliço, *m.* A. Stroh zum Dachdecken *n.*; Dünger v. Pflanzenresten *m.*

Molimen, *m.* (phys.) Stoßkraft *f.*; (med.) ~ hemorrhagico, Gesamtheit der innern Erscheinungen, die einem Blutsturze vorangehen *f.*

Molinete, *m.* Drehbaum *m.*, Drehkreuz (auf einem Fußsteige) *n.*; Schrotwinde *f.*, Kreuzhaspel *m.*

Molinha, V. mollinha.

Molinh||ár, *v. a.* [=jár] mahlen (in der Mühle); ~, *v. n.* mahlen, im Gange sein, gehen (die Mühle); V. mollinhar. **~éira**, *f.* **~éiro**, *m.* kleine Mühle, Handmühle *f.* **~ilo**, *m.* [=ji=lu] kleine Mühle, Kaffee=, Würz=, Pfeffermühle 2c. *f.*, Quirl *m.* **~oso**, *adj.* regnerisch, feucht, naß.

Molinilho, V. molinhilo.

Molin||ismo, *m.* Lehre Molinas v. der Gnade u. dem freien Willen *f.* **~ista**, *m.* Molinist, Anhänger dieser Lehre *m.*

Molinote, V. molinete.

Mollangueirão, *adj.* [=gëi=ráong] *pl.* **~ões**, sehr schlaff; ~, *m.* kraftlose, schlaffe, träge Mensch *m.* (V. molanqueirão.)

Mollár, *adj.* den Mahlstein betreffend; **pedras ~es**, Mühlsteine, Mahlsteine *m. pl.*; homem ~, Mensch, der leicht zu hintergehen, leicht zu überzeugen ist, charakterlose, veränderliche Mensch *m.* (V. molar.)

Molle, *adj.* weich; *fig.* schwach, kraftlos; weichlich, weibisch, schlaff, verweichlicht; wollüstig; träge, faul; ~ ~, *adv. fam.* nach u. nach; langsam, sachte, leise; os ~s do cavallo, die Weichen des Pferdes.

Molléira, *f.* Scheitelnaht *f.*, Vorderhaupt, Schädelblättchen (der Kinder) *n.*; *fig.* não ter fechado a ~, noch nicht trocken hinter den Ohren sein, noch sehr kindlich, dumm sein; ter já dura a ~, nicht mehr in dem Alter sein, um etw. zu lernen, schon reif sein; pôr o sal na ~ a alg., jm. zu schaffen machen, j. auf die Probe stellen; jm. Verstand beibringen, j. aufmerksam machen; ser duro da ~, eigensinnig sein, seinen Kopf für s. haben.

Molleirinha, *f.* (bot.) **erva ~**, Erdrauch *m.* (= fumaria.)

Moll||eja, *f.* Kalbsdrüse, Kalbsmilch *f.*, Kalbsröschen *n.* **~emente**, *adv.* weich; *fig.* weichlich; nachlässig, schlaff. **~enga**, *adj.* weichlich, schlaff, schwachherzig; kleinlich. **~engão**, **~engueirão**, *adj.* [=gáong] *pl.* **~ões**, sehr weichlich. **~etão**, *m.* [=táong] *pl.* **~oes**, (com.) Molton (ein Zeug) *m.* **~ete**, *adj.* weich, zart, frisch (vom Brote); pão ~, Milchbrot *n.* **~eza**, *f.* Weichheit *f.*; *fig.* Weichlichkeit; Schlaffheit; Nachlässigkeit, Trägheit; allzugroße Nachgiebigkeit, Schwäche *f.* **~ezinho**, *adj.* [=sin=ju] etw. weich. **~ice**, **~icia**, **~icie**, *f.* Weichlichkeit; Üppigkeit, sinnliche Lust *f.*

Molliço, V. moliço.

Mollidão, V. molleza.

Mollific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erweichung *f.*; Verdünnen *n.*; Erweichung, Verweichlichung, Erschlaffung *f.* **~ante**, *adj.* erweichend. **~ár**, *v. a.* erweichen, weich machen; verweichlichen, weibisch machen; (med.) erweichen, verdünnen (*pret.* ~quei). **~ativo**, *adj.* erweichend. **~s**, *m. pl.* mildernde Gründe *m. pl.*, sanfte Überredungen *f. pl.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, erweichbar.

Mollinh||a, *f.* [=ja] feine Staubregen, Sprühregen *m.*; A. sehr saftige weiße Trauben *f. pl.* **~ár**, *v. a.* fein regnen, sprühen, rieseln. **~éiro**, *m.* Sprüh=, Staubregen *m.* **~o**, *adj. dim.* v. molle. **~oso**, *adj.* feucht, regnerisch.

Mollír, *v. a.* anzetteln, spinnen, aussinnen, etw. Böses im Sinne haben.

Mollita, V. moslemita.

Mollugem, *f. pl.* **~ns**, (bot.) Schwarzwurz *f.*, Beinheil *n.* (= solda.)

Mollura, } *f.* (V. molleza) *fig.*
Mollúria, } Fuchsschwänzerei *f.*; Tau, Abendtau *m.* (= relento); feuchte Nachtluft *f.*; **fazer as cousas pela ~**, durch niedrige Schmeichelei zu seinem Zwecke kommen; etw. ohne Lärm, ohne Gepränge machen; ~, *m.* Duckmäuser *m.*

Molluscos, *m. pl.* Mollusken; Schnecken u. Muscheln *f. pl.*

Molo, *m.* (ant.) Schiffslast *f.*

Molopea, *f.* (*vulg.* für melopea) einförmige Melodie *f.*; *fam.* Singsang *m.*

Molosso, *m.* Jagd=, Hirtenhund; Hofhund, Köter *m.*; (metr.) Molossus (Vers v. drei langen Silben) *m.* [Inseln *f. pl.*

Molucas, *f. pl.* (geogr.) Molukkischen

Molybd||ato, *m.* (chim.) molybdänsaure Salz *n.* **~eno**, *m.* Molybdän *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) acido ~, Molybdänsäure *f.*

Mombaca, *f.* A. kleine säuerliche Frucht (in Brasilien) *f.*

Mombina, *f.* V. imbu.

Moment||áneo, *adj.* augenblicklich. **~aneamente**, *adv.* auf einen Augenblick. **~o**, *m.* Augenblick; Zeitpunkt *m.*; *fig.* Moment, Gewicht *n.*, Wichtigkeit; Schwerkraft *f.*, Schwerpunkt *m.*; de grande ~, sehr wichtig; a cada ~, jeden Augenblick, alle Augenblicke; ao ~, im Augenblick; por ~s, jeden Augenblick, unaufhörlich; ein paar Augenblicke.

Momento, *adj.* Grimassen machend (V. momo).

Momentoso, *adj.* (ge)wichtig.

Momice, *f.* Grimasse *f.*, Affenstreich *m.*; Verstellung *f.* (= careta, tregeito.)

Momo, *m.* (myt.) Momus, Gott des Spottes *m.*; Grimasse, lächerliche Gebärde, Nachäffung; mimische Darstellung *f.*; Gebärdenmacher, Possenreißer; Mime *m.*

Momórdica balsamina, *f.* Wunderapfel *m.*

Mona, *f.* Affenweibchen *n.*; *fig.* u. *burl.* Trunkenheit *f.*, Rausch, Haarbeutel *m.*; *fam.* Kopf *m.*; ~ enfeitada, häßliche u. geputzte Frauenzimmer *n.*; *vulg.* não ter juizo na ~, nicht recht bei Sinnen sein; massa e ~, zwei unzertrennbare Dinge od. Personen.

Monac||ál, *adj. pl.* **~aes**, mönchisch, Mönch...; vida ~, Mönchsleben *n.* **~almente**, *adv.* wie ein Mönch, nach Mönchsart. **~ato**, **Monachismo**, *m.* Mönchsstand *m.*, Mönchswesen *n.*; Mönchsbrut *f.*

Monada, *f.* I. (phil.) Monade, Einheit *f.*, einfache Wesen *n.*; einzifferige Zahl *f.*; (h. n.) Punktiertierchen *n.* II. Grimasse *f.*, Affenstreich *m.* (= macaquice.)

Monadelph||ia, *f.* Klasse der einbündeligen Pflanzen *f.* **~o**, *adj.* (bot.) einbündelig.

Monadista, *m.* Anhänger der Monadenlehre *m.*

Monándria, *f.* Klasse der einmännigen Pflanzen *f.*

Monandro, *adj.* (bot.) einmännerig, einmännig.

Monarca, } *m.* Monarch, Alleinherrscher *m.*
Monarch||a, } *f.* Monarchie, Alleinherrschaft *f.*; monarchische Staat *m.* **~iár**, *v. a.* u. *n.* als Monarch regieren, den Monarchen spielen. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) monarchisch. **~ista**, *m.* Anhänger der Monarchie *m.* **~ómaco**, *adj.* u. *m.* der Monarchie feindlich; Gegner, Feind der Monarchie *m.*

Monaria, *f.* Affenstreich *m.*; Nachäffung, Grimasse *f.*

Monástico, *adj.* klösterlich, Kloster..; vida ~a, Mönchs-, Klosterleben *n.* ~**amente**, *adv.* nach Art der Mönche, streng nach klösterlichen Vorschriften.
Monáulo, *m.* (mus.) A. Flöte *f.*
Moncár, *v. n.* s. schnauben, s. die Nase putzen (*pret.* ~quei).
Monção, *m.* [=sáong] *pl.* ~**ões**, (mar.) Passatwind, Strichwind (auf dem Indischen 2c. Meere) *m.*; Zeit, da er weht *f.*; *fig.* günstige, passende Gelegenheit *f.*
Monco, *m.* Roz *m.*; ~ do perú, fleischige Auswuchs am Schnabel des Truthahns *m.*
Monconas, *f. pl.* Grimassen *f. pl.*
Moncos, *m. pl.* (bot.) Fuchsschwanz
Moncoso, *adj.* rozig. [*m.*
Mond||a, *f.* Jäten, Ausjäten; ausgejätete Unkraut *n.* ~**adéira**, *f.* Jäterin *f.* ~**adentes**, *m.* Zahnstocher *m.* (= palito.) ~**adór**, *m.* Jäter *m.*; Jäthaue, Jäthacke *f.*; ~ dos ouvidos, Ohrlöffel *m.* ~**adura**, V. monda. ~**ár**, *v. a.* jäten, ausjäten; *fig.* reinigen, säubern.
Mondonga, *f.* Frau, welche die Kaldaunen aus den Schlächtereien wäscht 2c. *f.*; *fig.* Schmutzliese *f.*
Mondongo, *m.* Kaldaunen, Kutteln *pl.*; ~, *adj.* schmutzig, unrein.
Mondongueiro, *m.* ~**a**, *f.* Kaldaunenverkäufer *m.*, ~in *f.* (= fressureiro); *fig.* schmutzige Weib *n.*
Monelha, *f.* [=ja] (mar.) dicke Geflecht v. Tauen u. Schnüren *n.*
Monera, *f.* Urtierchen *n.*
Monet||a, *f.* (mar.) Beisegel, Reff *n.* ~**ário**, *adj.* systema ~, Münzsystem *n.*; Münzfuß *m.*; valor ~, Münzwert *m.*; ~, *m.* Münzer *m.*
Monete, *m.* dünne Haar eines Kahlköpfigen od. dessen, der anfängt kahlköpfig zu werden *n.*; Haarlocke *f.*
Monetisação, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões**, Prägung v. Münzen *f.*
Monezilho, *m.* [=ju] Chorknabe *m.*
Monferina, *f.* A. it. Tanz *m.*
Mongão, *m.* [=gáong] *pl.* ~**ões**, (h. n.) Fischotter *f.*
Monge, *m.* Mönch *m.*
Mongil, *m. pl.* ~**is**, Kleidung einer Nonne, einer Witwe, einer Frau in Trauer *f.*
Mongól||ia, *f.* Mongolei *f.* ~**ico**, *adj.* (⏑⏑) mongolisch.
Mongus, *m.* (zool.) braune Faultieraffe *m.*, Gespenstertier *n.*
Monha, *f.* [=ja] I. Roette, welche man den Stieren bei den Stiergefechten an die Stirn steckt *f.* II. Puppe (bei den Perücken- u. Kleidermachern) *f.*
Monho, *m.* [=ju] falsche Haar *n.*, falsche Zopf *m.*
Mónica, (n. p.) Monika.
Moniliforme, *adj.* perlschnurförmig.
Monimento, V. monumento.
Monír, *v. a.* (jur.) rügen.
Monit||ór, *m.* Erinnerer, Ratgeber, Rüger *m.*; (h. n.) Warneidechse *f.* ~**ória**, *f.* Erinnerung (vor dem Ausspruche des Kirchenbannes) *f.* ~**orial**, *adj. pl.* ~**aes**, in Form eines Erinnerungsschreibens. ~**ório**, *adj.* erinnernd, Erinnerungs... [Nonne *f.*
Monja, *f.* Nonne *f.*
Monje, V. monge.
Mono, *m.* (zool.) Affe, große Affe *m.*; *fig.* sehr häßliche Person *f.*; *fig. fam.* pregar o ~ a alg., jm. einen Streich spielen, j. anführen, betrügen, hintergehen; ~, *adj.* mürrisch, kopfhängerisch, langweilig.
Mono||básico, *adj.* (chim.) einbasisch. ~**carpo**, *adj.* (bot.) mit einer Frucht. ~**céphalo**, *adj.* einköpfig. ~**chromato**, *adj.* einfarbig; quadro ~, pintura ~a, einfarbige Gemälde *n.* ~**ceronte**, *m.* (h. n.) Seeeinhorn *n.*, Narwal *m.* ~**chromo**, *m.* einfarbige Gemälde *n.* ~**córdio**, *m.* Monochord (einsaitiges, musikalisches Instr.) *n.* ~**cotyledone**, *adj.* (bot.) einlappig, spitzkeimend; mit einem Samenlappen.
Monóculo, *m.* Augenglas für ein Auge *n.*, Kneifer *m.*
Mono||dáctylo, *adj.* (h. n.) einfingerig, einzehig. ~**delphos**, *m.* Säugetiere mit nur einer Gebärmutter *n. pl.* ~**dia**, *f.* einstimmige Gesang *m.*, eintönige Lied *n.* ~**diár**, *v. a.* einen einstimmigen Gesang singen, das Solo singen; beklagen, betrauern. ~**dico**, *adj.* (⏑⏑) den einstimmigen Gesang betreffend. ~**gamia**, *f.* einfache Ehe, Monogamie *f.* ~**gamo**, *adj.* (⏑⏑) der od. die nur einmal verheiratet gewesen ist; einehig. ~**gramma**, *m.* Monogramm *n.*, verschlungene Namenszug *m.* ~**grammista**, *m.* Künstler, der s. eines Monogramms bedient *m.* ~**graphia**, *f.* Einzelbeschreibung; Monographie *f.* ~**grapho**, *adj.* (⏑⏑) nur v. einem Gegenstande handelnd. ~**gynia**, *f.* (bot.) Geschlecht der einweibigen Pflanzen *n.* ~**gyno**, *adj.* (bot.) einweibig; mit einem Fruchtknoten. ~**icia**, *f.* (bot.) Klasse der einhäusigen Pflanzen *f.* ~**ico**, *adj.* (⏑⏑) (bot.) einhäusig. ~**litho**, *adj.* u. *m.* (arch.) aus einem Steine bestehend(e Werk *n.*). ~**logo**, *m.* (⏑⏑) Monolog *m.*, Selbstgespräch *n.* ~**machia**, ~**maquia**, *f.* Gottesgericht *n.*; gerichtliche Zweikampf *m.* ~**mania**, *f.* Monomanie, fixe Idee *f.* ~**maníaco**, *adj.* mit einer fixen Idee behaftet. ~**metro**, *m.* (⏑⏑) Gedicht, das nur ein Silbenmaß hat *n.* ~**mio**, *m.* (⏑⏑) (math.) einfache Größe *f.* ~**pétalo**, *adj.* (bot.) einblumenblätterig. ~**phtalmo**, *adj.* mit einem Auge geboren. ~**phyllo**, *adj.* einblätterig. ~**pódio**, *adj.* einfüßig. ~**pólico**, *adj.* den Alleinhandel betreffend. ~**pólio**, *m.* Monopol *n.*, Alleinhandel *m.* ~**polista**, *m.* Monopolist, Alleinhändler *m.* ~**polização**, *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões**, Beschränkung auf den Alleinhandel *f.* ~**polizár**, *v. a.* zum Monopol machen; Alleinhandel treiben; *fig.* für s. allein in Anspruch nehmen. ~**ptero**, *adj.* (⏑⏑) mit einer Säulenreihe; ~, *m.* (arch.) runde, auf bloßen Säulen ruhende Tempelbach *n.* ~**sépalo**, *adj.* einkelchblätterig. ~**spermo**, *adj.* einsamig. ~**strophe**, *f.* (⏑⏑) aus einer einfachen Strophe bestehende Gedicht 2c. *n.* ~**syllábico**, *adj.* einsilbig. ~**syl'labo**, *adj.* einsilbig; ~, *m.* einsilbige Wort *n.* ~**theismo**, *m.* Glaube an einen Gott *m.* ~**theista**, *m.* Monotheist, j., der an einen Gott glaubt *m.* ~**tonia**, *f.* Eintönigkeit *f.*; *fig.* Einförmigkeit *f.* ~**tono**, *adj.* (⏑⏑) eintönig; *fig.* einförmig. ~**tremes**, *m. pl.* (h. n.) Schnabeltiere, Kloakentiere *n. pl.* ~**xylo**, *adj.* (⏑⏑) aus einem einzigen Stamme gemacht.
Monsenhór, *m.* [=jur] Euer Hochwürden, Euer Gnaden (Titel der Erzbischöfe u. anderer hoher Geistlichen). ~**ado**, *m.* ~**ia**, *f.* Würde derjenigen Geistlichen, welchen der Titel Monsenhor zukommt.
Monseór, *m.* (*corr.* aus monsieur) mein Herr. [zösische Weise.
Monsiura, *f. fam.* á ~, auf fran-
Monstrengo, *m.* Landstreicher, Tagedieb *m.*; Vogelscheuche *f.* (= mostrengo.)
Monstr||o, *m. fig.* Ungeheuer, Untier, Ungetüm; Scheusal *n.*; Mißgeburt, Mißgestalt *f.*; Unmensch, Unhold, Wüterich *m.*; Wunder *n.*, Ausbund *m.*; ~ de belleza, Ausbund v. Schönheit *m.* ~**oso**, V. ~noso. ~**osidade**, *f.* Ungestaltetheit, Mißgestalt *f.*, Ungeheuer *n.*; *fig.* Widernatürliche *n.*; Scheußlichkeit *f.*; Ungeheure *n.*; Unthat *f.* ~**uoso**, *adj.* ungeheuer, mißgestaltet; abscheulich, entsetzlich; außerordentlich, unerhört, widernatürlich. ~**uosamante**, *adv.* ungeheuer; abscheulich, entsetzlich.
Mont||a, *f.* Betrag, Belauf *m.*, Summe *f.*; Wert, innere Wert einer Sache *m.*; (alveit.) Beschälung; Beschälzeit *f.*; cousa de pouca ~, geringfügige, unbedeutende Sache *f.*; negocio de alta ~, beträchtliche, bedeutende Geschäft *n.* ~**ada**, *f.* Aufsteigen *n.* ~**ado**, *adj.* beritten; ir bem ~, gut beritten sein. ~**ado**, *m.* Eichenwald zur Schweinemast *m.*; Eichelmast *f.*; Mastgeld *n.* ~**adóuro**, *m.* Auftritt, Bügel, Tritt aufs Pferd zu steigen *m.* ~**agem**, *f. pl.* ~**ns**, Aufsteigen *n.*; (~ de fabricas) Einrichtung (v. Fabriken 2c.) *f.*; Aufstellen, Montieren (v. Maschinen) *n.* [Raute *f.*
Montana-galega, *f.* (bot.) A. wilde
Montanh||a, *f.* Berg, hohe Berg *m.*; *fig.* bedeutende Höhe, Erhebung *f.* ~**éira**, *f.* V. montado, *m.* ~**esco**, *adj.* vom Berge, Berg...; wild, unbebaut. ~**eta**, *f.* (*dim.* v. montanha) kleine Berg, Hügel *m.*, Anhöhe *f.* ~**éz**, *adj. pl.* ~**es**, vom Berge, Berg...; ~, *m.* ~**a**, *f.* Bergbewohner *m.*, ~in *f.* ~**oso**, *adj.* bergig, gebirgig, uneben.
Mont||anística, *f.* Gewinnen u. Schmelzen der Metalle *n.* ~**anístico**, *adj.* das Gewinnen u. Schmelzen der Metalle betreffend. ~**ano**, V. montuoso. ~**ante**, *adj.* steigend, aufsteigend; maré ~, steigende Flut *f.*; ~, *f.* Steigen *n.* (= enchente); a ~ da maré, steigende Flut *f.* ~**ante**, *m.* Haudegen, Degen, welcher mit beiden Händen geführt wird; Betrag *m.* (= importe, somma.) ~**ão**, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões**, Hau-

fen, Klumpen, kleine Berg *m.*; de ~, em ~, haufenweise, durcheinander, ohne Ordnung; a ~, aufs Geratewohl, blindlings; a od. aos ~ões, haufenweise, im Überflusse, reichlich. **~ár**, *v. a.* besteigen, auf das Pferd steigen; springen, begatten, paaren (v. Tieren 2c.); fassen (Edelstein); auf-, einrichten, zusammensetzen; ~ o cavallo, zu Pferde steigen; ~ a peça, a artilharia, die Kanonen auf die Lafetten bringen; ~ um cabo, ein Vorgebirge umsegeln; ~ uma fabrica, eine Fabrik einrichten; ~ uma machina, eine Maschine an ihrem Orte aufstellen; ~ a roupa, die Wäsche nachzählen; ~ a guarda, auf Wache ziehen; ~, *v. n.* (em) steigen, hinaufsteigen; reiten; betragen, s. belaufen auf ...; v. Wichtigkeit sein, daran gelegen sein; que monta, was thut es? was liegt daran? não monta, es thut nichts, es hat nichts zu sagen; o exercito montava a tres mil homens, das Heer bestand aus (od. belief s. auf) 3000 Mann; ~ mal a cavallo, schlecht reiten, schlecht zu Pferde sitzen; besta de ~, Tier zum Reiten *n.*; ~ em osso, ohne Sattel reiten. **~-se**, *v. r.* (em) zu Pferde steigen; s. mit Pferden versehen; botas de ~, Reitstiefel *m. pl.*; ~-se no cachaço a alg., jm. beständig auf dem Halse liegen, j. nicht zufrieden lassen. **~aráz**, *adj. pl.* **~es**, vom Berg, Berg ..., Gebirgs ..; wild, in den Wäldern lebend; ~, *m.* Förster, Forstaufseher *m.*

Montaria, *f.* I. (mil.) Ausrüstung mit Pferden *f.* II. Jagdgehege *n.*; Jagd; Hetze *f.* (V. monteria); Hallo, Jagdgeschrei *n.*

Monte, *m.* Berg; große Haufen; Hochwald, Wald, Eichenwald *m.*; *fig.* große Anzahl, Menge, Masse *f.*; o ~ Etna, der Ätna; jogo de ~, Bankierspiel *n.*; fazer ~s, Hasard spielen; a ~, aufs Geratewohl, wie es gerade kommt, blindlings; trazer a ~, zusammenthun; tiro a ~, Schuß aufs Geratewohl *m.*; ir de ~ a ~, austreten, s. ergießen (Fluß); moço de ~, Forsthüter, Weidknecht *m.*; ~s da mão, Handknöchel *m. pl.*, Handwurzeln *f. pl.*; ~ de ruinas, Trümmerhaufen *m. pl.*; ~ de piedade, Leihhaus *n.*; ~ pio, Witwenkasse *f.*; aos ~s, reichlich, in Menge; de ~ a ~, durch u. durch, gründlich; *fig.* andar a ~, s. in die Wälder flüchten; s. an dem Orte nicht mehr sehen lassen, den man früher besuchte; correr (bater) o ~ a alg., jm. bei der Flucht behilflich sein; prometter ~s de ouro, goldene Berge versprechen, große Versprechungen machen.

Montea, *f.* Aufriß, Standriß v. einem Gebäude *m.*

Mont‖eada, *f.* (V. ~eria) Jagd, Hetze *f.* **~eadór**, *m.* Gebirgsjäger, Jäger, der Hochwild schießt *m.* **~eár**, *v. a.* u. *n.* I. jagen, Jagd machen auf ..., in den Gebirgen jagen; ~ ursos, Jagd auf Bären machen. II. den Aufriß machen, den Plan (eines Gebäudes) aufzeichnen. **~éira**, *f.* Jägerin, Försterin; A. Tuchmütze, welche die Landleute tragen *f.* **~eiria**, *f.* Wildmeisterstelle, Hetzmeisterstelle *f.* **~éiro**, *adj.* v. der Jagd, zur Jägerei gehörig; ~, *m.* Wildmeister, Hetzmeister; Förster, Gehegreiter *m.*; ~ mór, Forstmeister, Oberförster *m.*; ~ mór do reino, Obersägermeister *m.* **~e-pio**, V. monte. **~eria**, *f.* hohe Jagd, Jagd auf Rot- u. Schwarzwild *f.*; Jagdwesen *n.*, Jägerei, Jagdkunst *f.*; erlegte Wildbret *n.*, Jagdbeute *f.*; Wald wo Hochwild gejagt wird *m.*; carne de ~, Wildfleisch *n.* **~esinho**, *m.* [=ju] kleine Anhöhe *f.*, Hügel *m.* [Montevideo *m.*

Montevideano, *m.* Bewohner v.

Mont‖éz, *adj. pl.* **~es**, wild, in den Gebirgen, in den Wäldern lebend od. wachsend; gato ~, wilde Katze *f.* **~ezinho**, **~ezino**, *adj.* Berg.., auf Bergen wachsend; wild; *fig.* grob, bäurisch. **~ícola**, *m.* u. *f.* Bergbewohner, Gebirgsbewohner *m.*, Bergbewohnerin 2c. *f.* **~ículo**, *m.* Hügel *m.* **~inho**, V. montesinho. **~uoso**, *adj.* bergig, gebirgig; terra ~a, Gebirgsland *n.* **~uréira**, *f.* Düngen *n.*, Düngerhaufen *n.* **~uréiro**, *m.* Lumpensammler *m.* **~uro**, *m.* Dreckhaufen, Düngerhaufen; Unrat, Abfall v. getötetem Vieh *m.*

Monument‖ál, *adj. pl.* **~aes**, monumental; großartig. **~o**, *m.* Denkmal; Grabmal *n.*

Móqua, *f.* fanatische Wut einiger mohammedanischer Pilger, die v. Mekka zurückkehren *f.*

Moquamo, *m.* Moschee der Beduinen v. Sokotora *f.*

Móque, *m.* Tribut, welchen früher die geduldeten Mauren zahlten *m.*

Moqueár, *v. a.* [=ki-ár] (bras.) nach A. der Wilden Fische od. Fleisch räuchern od. rösten.

Moqueca, *f.* (bras.) Ragout aus Fleisch od. kleinen Fischen, Krebsen 2c., die gebraten u. in ein Blatt gewickelt werden; Ragout, welches mit der Brühe dieser kleinen Fische 2c. angemacht ist *n.*

Moquém, *m. pl.* **~ns**, (bras.) Rost, worauf das Fleisch gedörrt u. geräuchert wird *m.*

Moquenca, V. moqueca.

Moquenco, } *adj.* [=ken-kéi-ru]
Moquenquéiro, } *burl.* schlaff, träge, Grimassen schneidend; schmeichlerisch, heuchlerisch, süßthuend.

Moquenquice, *f.* [=ken-ki-sse] Süßthuerei *f.*, schmeichlerische Wesen *n.*

Moquisia, *f.* (afrik.) vermeintliche, verborgene Eigenschaft, welche auf das Gute u. Böse Einfluß übt u. dazu dient, die Zukunft zu erraten *f.*

Mór, *adj.* (*contr.* v. major) groß, hauptsächlich; (in zusammengesetzten Worten) cirurgião-mór, Oberwundarzt *m.*; monteiro-mór, Oberforstmeister *m.*

Mora, *f.* I. Gesträuch, Gebüsch *n.* (= sarça.) II. (jur.) Verzug, Aufschub *m.*; constituir-se em ~, mit der Zahlung im Rückstande sein, den Zahlungstermin nicht einhalten.

Morabita, *m.* Morabite, mohammedanische Einsiedler *m.*

Morada, *f.* Wohnung *f.*, Wohnhaus *n.*, Behausung *f.*, Aufenthaltsort *m.*; estar de ~, wohnen, residieren, seßhaft sein.

Moradea, } *f.* jährliche Pension,
Moradia, } welche der König an gewisse Edelleute im Hofdienste zahlt *f.* [tes Holz *n.*

Moradilho, *m.* [=ju] A. grauviolet-

Morado, *adj.* I. maulbeerfarbig, dunkelviolett. II. bewohnt.

Moradór, *adj.* seßhaft, wohnhaft; ~, *m.* Bewohner, Einwohner, Einwohner *m.*

Morál, *adj. pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* moralisch, sittlich; ~, *f.* Sittenlehre, Moral *f.* **~idade**, *f.* Sittlichkeit, Moralität *f.*; Sittenspruch, moralische Grundsatz *m.*, Moral (einer Fabel 2c.) *f.*; sittliche Wert *m.* **~ismo**, *m.* Moralismus *m.* **~ista**, *m.* Sittenlehrer *m.* **~ização**, *f.* [=ziáong] *pl.* **~ões**, Förderung der Sittlichkeit *f.* **~izadór**, *m.* Sittenprediger *m.* **~izár**, *v. n.* moralische Betrachtungen anstellen, moralisieren; tadeln; Moralpredigten halten.

Morang‖ál, *m. pl.* **~aes**, Erdbeerbeet *n.* **~ão**, **~o**, *m.* Erdbeere *f.* **~uéiro**, *m.* [=géi-ru] Erdbeerpflanze *f.*

Mor‖ante, *adj.* seßhaft, wohnhaft. **~ár**, *v. n.* wohnen, s. aufhalten, seßhaft, wohnhaft sein. **~atória**, *f.* Frist, Zahlungsfrist *f.*, Aufschub, Anstand, Schutzbrief (für einen Schuldner) *m.* **~atório**, *adj.* hinhaltend, verzögernd.

Morávia, *f.* (geogr.) Mähren *n.*

Morbid‖éz, *f. pl.* **~es**, (pint.) Zartheit u. Weichheit des Fleisches; weiche Geschmeidigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) krank, kränklich; krankhaft; ungesund, der Gesundheit schädlich; (pint.) zart u. weich (vom Fleische u. den Farben).

Morb‖ífico, *adj.* Krankheit verursachend; causa ~a, Ursache einer Krankheit *f.* **~o**, *m.* (med.) Krankheit *f.*; ~ gallico, Lustseuche *f.* **~oso**, *adj.* kränklich; ungesund. **~us**, *m.* (med.) Krankheit *f.*

Morcego, *m.* (h. n.) Fledermaus *f.*; *burl.* Polizeisoldat, Wachtposten *m.*

Morcella, } *f.* A. Ragout aus
Morcilha, } Schweinefleisch *n.*; A. süßer Mandelwurst *f.*

Mord‖aça, *f.* Knebel, Maulknebel *m.*; Marterwerkzeug der Inquisition gegen Gotteslästerer *n.*; *fig.* pôr a alg. uma ~, na bocca ~, jm. den Mund stopfen, j. zum Schweigen bringen. **~acidade**, *f.* beißende Schärfe; ätzkraft *f.*; *fig.* Beißende *n.*; Bissigkeit *f.*; bittere Spott *m.*; tief Verletzende *n.* **~áz**, *adj. pl.* **~es**, beißend; scharf, fressend; *fig.* beißend, verletzend. **~azmente**, *adv.* beißend, auf eine beißende, verletzende Weise. **~edela**, V. **~edura**. **~edór**, *adj.* u. *m.* bissig; der, die beißt. **~edura**, *f.* Biß *m.*

Mordella, *f.* (ent.) Blumenkäfer, Erdflohkäfer *m.*

Mord‖ente, *m.* Beize *f.*, Firnis od. Grund zum Vergolden *m.*; Klemme *f.*; (typ.) Divisorium *n.*; (mus.) kleine Triller *m.* **~ér**, *v. a.* u. *n.* beißen; stechen (v. Insekten); abbeißen; *fig.* ätzen, fressen, anfressen, aushöhlen, eingreifen, greifen; streng tadeln; durchhecheln; ~ a terra, a areia, ins Gras beißen, sterben; ~ os dedos od. o freio, seinen Ärger in s. hineinfressen, s. innerlich zernagen; ~ a lingua, s. mäßigen, seine Zunge im Zaum halten; ~ na pelle d'alg., schlecht v. jm. sprechen, j. durchhecheln. **~-se**, *v. r.* s. beißen; verzweifeln, bitter bereuen; ~ de raiva, höchst wütend werden, s. vor Wut verzehren.

Mordexim, V. morexim.

Mord‖icação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Prickeln, Stechen (in der Haut) *n.* **~icante**, *adj.* scharf, fressend, prickelnd, stechend; *fig.* beißend. **~icão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Kneifen *n.*, Kniff *m.* (= belliscão.) **~icar**, *v. a.* (med.) prickeln, stechen (in der Haut); ätzen, fressen, einfressen; oft u. ein wenig beißen (*pret.* ~quei). **~icativo**, *adj.* beißend. **~ico**, *m.* *fam.* kleine Imbiß *m.* **~ida do diabo**, *f.* (bot.) Teufelsbiß *m.* **~isicár** etc., V. ~icar etc. **~imento**, *m.* Biß; Gewissensbiß *m.* **~ixim**, *m.* [=schim] *pl.* **~ns**, Name eines Fisches an der Küste v. Mosambik *m.*; (med.) orientalische Cholera *f.*

Mordom‖ár, **~eár**, *v. n.* Haushofmeister sein, die Stelle desselben versehen. **~ia**, *f.* Haushofmeisteramt *n.* **~ice**, *f.* Haushofmeisterei *f.* **~o**, *m.* Haushofmeister; Majordomus *m.*; ~ mór, Oberhofmeister am königlichen Hofe, Syndikus einer Gemeinde od. Brüderschaft *m.*; ~ da igreja, Kirchenvorsteher, Kirchenältste *m.*

Morea, *f.* (geogr.) Halbiniel Morea *f.*

Moreáceas, *m. pl.* maulbeerartige [Pflanzen *f. pl.*

Moréla, *f.* (icht.) Muräne *f.*

Morélra, V. amoreira.

Morejár, *v. n.* schwer arbeiten, s. quälen, s. abmühen (= afanar, li-

Morena, *f.* Brünette *f.* [dar).

Morenado, } *adj.* dunkelbraun; brü-

Moreno, } nett.

Morescos, *m. pl.* halb erhabene Arbeit, Laubwerk darstellend (bei den Goldschmieden) *f.*

Morexím, *m.* [=schín] (asiat.) orientalische Cholera *f.* [nhoso).

Morfanho, *adj.* [=ju] näselnd (= fa-

Morfea, } V. morphea.

Morféla, }

Morfina, *f.* Morphium *n.*

Morg‖ada, **~adinha**, *f.* Majoratsfrau *f.* **~adio**, *adj.* zum Majorat gehörig; ~, *m.* Majorat *n.* **~ado**, *adj.* Majorats...; ~, *m.* Majorat *n.*; Majoratsherr, Majoratserbe *m.*; *fig.* Erstgeborene, älteste Sohn *m.* **~ados**, *m. pl.* A. Pasteten *f. pl.* **~anático**, *adj.* casamento ~, morganatische Ehe, Ehe zur linken Hand *f.*

Moribundo, *adj.* sterbend; ~, *m.* Sterbende *m.* u. *f.*

Mórico, *adj.* (chim.) acido ~, Maulbeersäure *f.*

Moriger‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorschrift, Lehre für gute Sitten; gute Aufführung, gute Erziehung, Bescheidenheit *f.*; gute Sitten *f. pl.* **~ado**, *adj.* bem ou mal ~, v. guten od. schlechten Sitten, gut, gesittet, ungesittet. **~ár**, *v. a.* zu guten Sitten erziehen, zu seiner Pflicht anhalten. **~-se**, *v. r.* s. gut betragen, seine Pflicht thun, s. gesittet benehmen. **~o**, *adj.* (⌣⌣) (poet.) gutgesittet, sittsam, folgsam.

Morilh‖a, *f.* (bot.) Morchel *f.*, Morchelschwamm *m.* **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Erdfloh (der die Bohnen, Melonen 2c. angreift) *m.*; Blattlaus *f.*

Morim, *m. pl.* **~ns**, Schirting, weiße, baumwollene Stoff *m.*

Morina, *f.* (bot.) Morinkraut *n.*

Morinello, *m.* (orn.) Mornell (A. Kibitz) *m.* [hennußbaum *m.*

Moringa, *f.* (bot.) gemeine Be-

Moringue, *m.* Wasserkrug mit engem Halse *m.*

Morisca, *f.* Arabeske *f.*

Mormac‖éira, *f.* V. mormaço. **~ento**, *adj.* tempo ~, feuchte, schwüle, drückende Wetter *n.*; cavallo ~, Pferd, das den Rotz hat *n.*

Mormaço, *m.* Schwüle *f.*, schwüle, drückende, feuchte Wetter *n.*

Mórmente (statt **maiormente**), *adv.* vorzüglich, hauptsächlich, um so mehr, zumal.

Morm‖o, *m.* Rotz (Pferdekrankheit) *m.* **~oso**, *adj.* (alveit.) rotzig.

Morn‖ár, V. amornar. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Lauigkeit, Lauheit, Laulichkeit *f.* **~o**, *adj.* lauwarm; *fig.* lässig, lau, kühl, kaltsinnig.

Moros‖idade, *f.* Langsamkeit, Saumseligkeit, Verzögerung *f.* **~o**, *adj.* langsam, nachlässig, saumselig; auffallend langwierig. **~amente**, *adv.* auf eine langsame, zaudernde Weise, saumselig, ungern.

Morôuço, *m.* Haufen *m.*; ~ de seixos, Haufen Kieselsteine *m.*

Morph‖ea, *f.* (med.) Elefantenfuß, Knollfuß *m.*; (chim.) Morphin *n.* **~eo**, **~eu**, *m.* (myt.) Morpheus, Traumgott *m.*; *fig.* Schlaf *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) sal ~, Morphiumsalz *n.* **~ina**, *f.* (chim.) Morphium, Morphin *n.* **~ologia**, *f.* Bildung u. Veränderung organischer Körper *f.* **~ológico**, *adj.* morphologisch.

Morraca, *f.* Zunder, Zündstock *m.*

Morraç‖a, *f.* A. Futtergras für Pferde, das an den Flußufern in Algarbien wächst *n.*; Kot, Schlamm *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo das Futtergras (morraça) wächst *m.*

Morrão, V. murrão. [lette *f.*

Morraria, *f.* Menge Hügel, Hügel-

Morred‖iço, *adj.* hinfällig, matt; in großer Zahl sterbend. **~óiro**, V. ~ouro. **~ór**, *adj.* sterblich, hinfällig. **~óuro**, *adj.* V. ~or; ~, *m.* todbringende, ungesunde Ort *m.*

Morrér, *v. n.* (a, de, para, por) sterben (auch *fig.*), allmählich zu Ende gehen, absterben, abstehen, ausgehen (v. Pflanzen), erlöschen (vom Feuer); *fig.* leiden, ausstehen; heftig wünschen, verlangen; enden, ein Ende nehmen; absterben, erstarren (v. Gliedern); ~ de medo, vor Furcht umkommen, s. halbtot ängstigen; ~ de desejos, vor Begierde brennen, sehnlichst wünschen; ~ ao (od. para o) mundo, der Welt absterben; ~ ás paixões, den Leidenschaften entsagen; ~ por alg. od. querer bem a alg. a ~, j. leidenschaftlich, heftig lieben; ~ espontaneamente od. sem dizer Jesus, ganz plötzlich, eines jähen Todes sterben; ~ morte natural, eines natürlichen Todes sterben; ir a ~, zum Tode verurteilt sein. **~-se**, *v. r.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen.

Morrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Pickelhaube *f.*

Morrinh‖a, *f.* [=ja] Schafpocken, Schafblattern *f. pl.*, Räude der Schafe *f.*; *fig.* Viehseuche *f.* **~ento**, **~oso**, *adj.* pockig, räudig (v. Schafen); umwöltt.

Morro, *m.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.*

Morrudo, *adj.* lang, hoch.

Morsa, *f.* (h. n.) Seekuh *f.* (= trichecho u. vaeca marinha.)

Morsegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Bissen *m.*

Morsegár, V. mordicar.

Morso, *m.* Mundstück des Zaumes *n.*; (poet.) Biß *m.* (= mordedura.)

Morso do diabo, } *m.* (bot.) Teu-

Morso diabólico, } felsbiß *m.*

Morsolo, *m.* Pastille, Pille *f.*

Mortacolór, } *f.* u. *m.* (pint.) Grund-

Mortacôr, } farbe, Grundierung *f.*

Mortadella, *f.* it. Mettwurst *f.*

Mortagem, *f.* *pl.* **~ns**, Fuge *f.*, Einschnitt in das Holz *m.*

Mort‖ál, *adj.* *pl.* **~aes**, tödlich; sterblich; odio ~, tödliche Haß *m.*; peccado ~, Todsünde *f.*; inimigo ~, Erzfeind, Todfeind *m.*; ~, *m.* u. *f.* Sterbliche *m.* u. *f.*; os ~aes, die Sterblichen. **~almente**, *adv.* tödlich, bis auf den Tod; peccar ~, eine Todsünde begehen. **~alha**, *f.* [=ja] Totentuch, Leichentuch, Bahrtuch, Totenkleid *n.*; Leichnam *m.*, sterbliche Hülle *f.*; Leichenbegängnis, Begräbnis; Grab *n.*; officio da ~, Gottesdienst vor der Beerdigung *m.* **~alidade**, *f.* Sterblichkeit *f.*; Sterben *n.*; Sterblichen *m. pl.*, Menschengeschlecht *n.* **~alíssimo**, *adj.* (*sup.* v. mortal) ~ inimigo, Todfeind *m.* **~andade**, *f.* große Sterblichkeit *f.*, große Menschenverlust (durch Seuchen, Krieg 2c.) *m.*

Mortaro, V. morteiro.

Morte, *f.* Tod *m.*; Tötung *f.*, Mord *m.*; ~ apparente, Scheintod *m.*; ~ civil, Verlust aller bürgerlichen Rechte *m.*; ~ premeditada, vorsätzliche Mord, Meuchelmord *m.*; ~ de rixa, Totschlag *m.*, Tötung in der Hitze des Streites *f.*; ~ de cajom, Tod durch Unglücksfall, plötzliche, jähe Tod *m.*; ferir de ~, auf den Tod verwunden; aversão, odio de ~, tödliche Abneigung

f., tödliche Haß *m.*; aborrecer de ~, auf den Tod hassen; ancias de ~, Todesangst *f.*; arvore da ~, Cypresse *f.*; golpe de ~, Todesstreich *m.*; ter a ~ á cabeceira, estar ás portas da ~, dem Tode nahe sein, mit einem Fuße im Grabe stehen; ver a ~ de perto, dem Tode ins Antlitz schauen; em artigo de ~, dem Tode nahe, dem Ende nahe; ter a ~ no coração, tief betrübt od. gekränkt sein; triste até a ~, (bis) zu Tode betrübt; estar entre a vida e a ~, zwischen Tod u. Leben schweben; *prov.* á ~ não ha casa forte, für den Tod kein Kraut gewachsen ist.

Mortecôr, *f.* Grundierung, erste Farbenschicht *f.* (V. mortacôr.)

Morteir||ada, *f.* Schuß aus einem Mörser *m.* **~ete**, *m. dim.* v. **~o**, *m.* Mörser *m.*; (mar.) ~ da agulha de marear, Kompaßgehäuse *n.*

Mort||esinha, *f.* [=ja] (desus.) *dim.* v. morte. **~esinho**, **~ezinho**, *m.* [=ju] Leichnam, tote Körper *m.*; tote Tier, welches eines natürlichen Todes gestorben ist *n.* **~icinio**, *m.* Blutbad, Gemetzel *n.* (V. ~ezinho.) **~ição**, *adj.* erlöschen, erstorben; raio ~, matte Strahl *m.* **~ífero**, *adj.* mörderisch; tödlich. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Kasteiung, Abtötung, Züchtigung *f.*; *fig.* Kränkung, Demütigung, Trübsal *f.*; (cir.) Absterben des Fleisches, der Glieder, Brandigwerden *n.* **~ificadór**, *adj.* u. *m.* der, die kränkt, kasteiet, abtötet 2c. **~ificante**, *adj.* kränkend; drückend, lästig, überlästig, langweilig, tötend. **~ificár**, *v. a.* brandig machen, Fleisch mürbe machen, absterben machen, (nachteilig) verändern; (theol.) kasteien, abtöten; seine Begierden unterdrücken; *fig.* tief kränken, demütigen; auf den Tod ermüden; auslöschen, verwischen (Feuer, Farben). **~se**, *v. r.* s. kasteien, s. abtöten (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* kränkend, demütigend. **~o**, *p. p.* u. *adj.* tot, abgestorben (auch *fig.*); erblichen, verblichen (Farben); ausgegangen, erloschen (Feuer); still, ruhig (Gewässer, Wetter); erstarrt, gelähmt, abgestorben (Glied, Fleisch); kraftlos, matt; still, flau, geschäftslos; unthätig, unwirksam; aguas ~as, stehende Gewässer *n.*; dinheiro ~, tote Kapital *n.*; (pint.) natureza ~a, Stillleben *n.*; tempo ~, ruhige Wetter *n.*; estação ~a od. mezes ~s, stille, geschäftlose Zeit *f.*; horas ~as, Nachtzeit, tiefe, stille Nacht *f.*; obras ~as, V. obra; ~ civilmente, der bürgerlichen Rechte verlustig; fazer-se od. fingir-se ~, s. totstellen; andar od. estar ~ por alg. c., etw. sehnlichst wünschen; ter o corpo ~, todmüde, wie zerschlagen sein; ~, *m.* Tote, Verstorbene *m.*, Leiche *f.*

Mort||ório, *m.* (V. ~uorio) ficar od. estar em ~, nicht bebaut werden, brach liegen; estar em ~, in Vergessenheit geraten sein. **~ualha**, *f.* [=ja] Leichenhaufen *m.* **~uário**, *adj.* zum Leichenbegängnis gehörig, Toten..; ~, *m.* Leichenbegängnis, Begräbnis *n.*; Trauer *f.*; estar de ~, trauern (über einen Verstorbenen). **~uório**, *m.* Leichenbegängnis *n.* (V. mortorio.)

Mórula, *f.* kurze Aufschub *m.*, kleine Verzögerung *f.*

Morugem, V. murugem.

Morxama, *f.* [=schá=ma] Haut einer fetten Kuh *f.* [Pferden).

Morzello, *adj.* ganz schwarz (v.

Mosa, *f.* (geogr.) Maas (Fluß) *f.*

Mos||áico, *adj.* mosaisch; lei ~a, mosaische Gesetz *n.* **~áico**, *m.* Mosaik, Musivarbeit; eingelegte Arbeit *f.* **~aismo**, *m.* mosaische Gesetz *n.* **~aista**, *m.* Bekenner des mosaischen Gesetzes; Mosaikarbeiter *m.*

Mosca, *f.* Fliege *f.*; *fig.* unangenehme, lästige Sache od. Person *f.*; Kummer *m.*, lebhafte Unruhe *f.*; Besatz *m.*, Schnur 2c. *f.*; Schönpflästerchen *n.*; kleine Kinnbart, Stutzbart *m.*; ~ cesarina, grüne Fliege *f.*; ~ excrementeira, Kotfliege, Stinkfliege *f.*; ~ de cavallo, Bremse, Pferdefliege *f.*; ~ de freixo, spanische Fliege *f.*; ~ varejeira, Schmeißfliege *f.*; estar ás ~s, verlassen, v. allen verachtet sein, v. niemandem beachtet sein; estar com a ~, unruhig sein, nicht ruhig sein können; *fam.* deu-lhe od. picou-lhe a ~, está com a ~, er ist toll, er hat einen Vogel; apanhar ~s od. andar ás ~s, müßig gehen, bummeln; papar ~s, mit offenem Munde dastehen; Maulaffen feilhaben; ~ ob. mosquinha morta, Duckmäuser, Heuchler, Gleisner, Schleicher *m.*

Moscad||a, *f.* Muskatnuß *f.* **~éira**, *f.* Muskatenbaum *m.*

Mosc||adéiro, *m.* Fliegenwedel *m.*, Fliegenklappe *f.*; Fliegengarn, Fliegennetz, Mückennetz *n.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. mosca) große Fliege, Schmeißfliege *f.*; *fam.* Duckmäuser *m.* **~apanha**, *f.* [=ja] (bot.) Fliegenfalle *f.* **~ár**, *v. n.* u. **~se**, *v. r.* s. vor den Fliegen retten; *vulg.* ärgerlich weggehen; s. aus dem Staube machen (= sumir-se). **~ardo**, *m.* Bremse, Pferdefliege *f.* (= tavão); passarinho ~, Muskatvögelchen *n.* **~asinha**, *f. dim.* v. mosca.

Moscatél, *adj. pl.* **~éis**, einen muskatartigen Geruch od. Geschmack habend; uva ~, Muskatellertraube *f.*; ~, *m.* Muskatwein, Muskateller *m.*

Mosch||o, *m.* Bisamhirsch *m.*, Bisamtier *m.*

Moscou, *m.* (geogr.) Moskau *n.*

Moscóv||ia, *f.* (geogr.) Rußland; Moskau; russische Leder, Juchtenleder *n.* **~ita**, *adj.* moskowitisch; ~, *m.* u. *f.* Moskowit *m.*, =in *f.*

Mosefo, V. moçafo.

Mosella, *f.* (geogr.) Mosel *f.*

Mosinho, *m.* [=ju] derjenige, dem durch ein Legat die Verpflichtung obliegt, gewisse Kirchendienste zu verrichten; Küster, Meßner, Kirchner *m.*

Moslemita, *m.* Moslemit, Moslem *m.*

Mosqu||eado, *adj.* [=ki=a=du] gesprenkelt, gefleckt, tüpfelig. **~eár**, *v. a.* sprenkeln, tüpfeln. **~éiro**, *adj.* v. Fliegen geplagt od. verfolgt; ~, *m.* Ort, wo es viele Fliegen gibt; Fliegenschwarm *m.*; Fliegenpapier *n.*; Fleischglocke *f.*; *fig.* derjenige, der lästige Menschen an s. zieht; sahir (a alg.) o gado ~, fehlschlagen, einen Mißerfolg haben, Nachteil haben, wo man Vorteil erwartete.

Mosquet||a, *f.* Moschusrose *f.* **~aço**, *m.* u. **~ada**, *f.* Musketenschuß *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, *augm.* v. ~e. **~aria**, *f.* Menge Musketiere *f.* **~e**, *m.* Muskete *f.*, Luntengewehr *n.* **~eár**, *v. a.* Musketenfeuer geben. **~éiro**, *m.* Musketier *m.*

Mosquinha, V. mosca.

Mosquit||éiro, *m.* Mückennetz, Moskitennetz, Fliegengarn *n.*, Bettvorhang v. Mückenflor *m.* **~o**, *m.* Moskito *m.*, Mücke, Schnake *f.*

Mossa, *f.* Kerbe *f.*, Einschnitt *m.*; Beule (v. einem Schlage im Helme 2c.) *f.* (= amolgadela); *fig.* Eindruck, Einfluß *m.*; por suas ~s de páo, nach seiner einfachen od. rohen Berechnung; fazer ~ a alg., Eindruck auf j. machen; abrir ~ no espirito de alg., j. für eine Meinung gewinnen.

Mossegár etc., V. morsegar etc.

Mostaço, *m.* Menge Most *f.*

Mostard||a, *f.* Senf, Mostrich *m.*; *fig.* chega-lhe a ~ ao nariz, er fängt an ungeduldig zu werden; die Geduld geht ihm aus; fazer chegar a ~ ao nariz, j. außer s. bringen; *fig. fam.* ~ de S. Bernardo, Appetit, Hunger *m.*; *prov.* não ha ~ como a de S. Bernardo, Hunger ist der beste Koch; lagrimas de ~, verstellte Thränen, Krokodilsthränen *f. pl.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Senffeld *n.* **~éira**, *f.* (bot.) Senfpflanze *f.*; Senfnäpfchen *n.* **~éiro**, *m.* Senfkrämer, Senfbereiter *m.*

Mostea, *f.* in der Provinz Minho gebräuchliche Fuhrwert *n.*

Mosteir||inho, *m. dim.* v. **~o**, *m.* Kloster *n.* [mostgebend.

Mostífero, *adj.* mosterzeugend,

Mosto, *m.* Most; Traubensaft *m.*

Mostr||a, *f.* Zeigen, Vorzeigen *n.*; Aufwand, Staat, Prunk *m.*, Gepränge; Muster, Modell *n.*; Probe *f.*, Probestück *n.*; Schein, Anschein *m.*; Zeichen, Merkmal *n.*; Musterung, Heerschau *f.*; passar ~, das Heer mustern, Heerschau halten; cão de ~, Hühnerhund *m.*; á ~, offen, bloß, unbedeckt, frei; ficar á ~, offenbar werden; dar ~ (de), bezeigen; fazer ~ de, Miene machen, s. stellen als ob..; *fig.* mit etw. prahlen, großthun; ter ~ d'alg. c., einer Sache ansichtig werden, etw. gewahren, erblicken; uma ~ de gente, ein Aufzug. **~adór**, *adj.* zeigend; auseinandersetzend, darlegend; ankündigend, verkündend; ~, *m.* Zifferblatt *n.*; Auslage *f.*, Waren-, Ladentisch; Schaukasten *m.* **~ança**, V. mostra. **~ár**, *v. a.* zeigen, wei-

sen, sehen lassen, vorlegen; blicken lassen, zu erkennen geben, bezeigen, offenbaren; zeigen, lehren, unterweisen, unterrichten; beweisen; vorgeben, erdichten. **~-se,** *v. r.* s. zeigen, s. sehen lassen; s. offenbaren; in die Augen fallen; s. bezeigen, s. ausweisen.

Mostrengo, *m.* Landstreicher, Vagabund *m.*; Ungeheuer *n.*, häßliche Person, Vogelscheuche *f.*

Mota, *f.* Erdwall, um ein Landstück einzuschließen od. das Wasser zurückzuhalten; Erdaufwurf, um die Wurzeln eines Baumes zu bedecken *m.* (= marachão.)

Motacilla, *f.* (orn.) Bachstelze *f.* (= alveloa.)

Motano, *m.* Bündel abgeschnittener [Weinranken *n.*

Mot||e, *m.* Spruch, kurze Denkspruch, den man einem Stegreifdichter gibt, um ihn auszuführen *m.*; Motto, geheimnisvolle, einer Erklärung bedürfende Wort *n.*, Wahlspruch; Scherz *m.*, Stichelei *f.*, Witzwort *n.*; Spottname, Beiname *m.* **~ejador,** *adj.* spöttisch; **~,** *m.* Spötter, Spottvogel, Spaßvogel *m.* **~ejár,** *v. n.* (de) über etw. spotten, scherzen. **~ejo,** *m.* Spott, beißende Scherz *m.*, empfindliche Stichelei *f.* **~ete,** *m.* (*dim.* v. mote) beißende Witz *m.*, Witzwort *n.*; Motette *f.*, Synagogengesang *m.* **~etéiro,** *m.* Witzbold, Hohnlacher *m.*

Motilidade, *f.* Bewegkraft; Fähigkeit s. zu bewegen *f.*

Motím, *m. pl.* **~ns,** Aufstand, Aufruhr *m.*, Empörung *f.*; Auflauf *m.*, Getümmel *n.*, Tumult *m.*, Zusammenrottung *f.*, Lärm *m.*

Motin||ação, ~ár etc., V. amotin...

Motiv||ado, *p. p.* u. *adj.* begründet, mit Gründen belegt. **~adór,** *adj.* u. *m.* Anlaß gebend; j., der Anlaß gibt, der die Ursache v. etw. ist. **~ár,** *v. a.* mit Gründen belegen, begründen; Veranlassung geben, verursachen. **~o,** *adj.* bewegend, in Bewegung setzend; **~,** *m.* Beweggrund, Antrieb *m.*

Moto, *m.* I. Bewegung; Regung *f.*; Antrieb *m.*; Absicht *f.*, Wille; Vorsatz *m.*; Ursache *f.*, Grund, Beweggrund *m.*; de proprio **~,** aus eignem Antriebe, aus freiem Willen, aus freien Stücken. II. Denk- od. Sinnspruch *m.*, Überschrift *f.*, Motto *n.*

Mot||ór, *adj.* (*f.* motriz) bewegend, veranlassend; **~,** *m.* j., der bewegt, in Bewegung setzt; bewegende Kraft *f.*; Urheber, Anstifter *m.*; o primeiro **~,** Regierer (Gott) *m.* **~ório,** *adj.* was Bewegung hat.

Motreco, *m. vulg.* Stückchen *n.*

Motriz, *adj.* (*f.* v. motor) bewegend, treibend, was in Bewegung setzt; força **~,** Bewegkraft *f.*

Motu, V. moto; de proprio **~,** aus eignem Antriebe.

Motúm, *m.* (orn.) bras. Vogel v. der Größe eines Truthahns *m.*

Moucarr||ão, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** (*augm.* v. mouco) *burl.* sehr harthörig. **~ice,** *f. burl.* Harthörigkeit *f.*

Moucarrões, *m. pl.* Schanzstöcke der Schiffe *m. pl.*

Moução, V. monção.

Mouchão, *m.* [=scháong] *pl.* **~ões,** Anfluß *m.*, kleine Sandinsel im Flusse *f.*, Werder *m.*

Moucho, V. mocho.

Móuco, *adj.* harthörig, schwerhörig; *prov.* a palavras loucas orelhas **~as,** auf eine dumme Frage gehört keine Antwort.

Mouquice, *f.* [=ki=sse; =ki=dáong]
Mouquidão, *f.* *pl.* **~ões,** Harthörigkeit, Schwerhörigkeit *f.*

Móura, *adj.* u. *f.* herva **~,** Nachtschatten *m.*, Saubeere, Judenkirsche *f.* (= alquequenge.)

Mour||aismo, *m.* große Anzahl Mauren od. Mohren *m. pl.* **~ama,** *f.* große Anzahl Mauren *m. pl.*; (geogr.) Mauritanien, Mohrenland *n.*

Mourão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Weinpfahl; Pfosten, Ständer, Pfahl *m.*; (ent.) A. Tausendfuß, Salamander *m.*

Mour||aria, *f.* v. Mauren bewohnte Stadtviertel *n.* **~ejár,** *v. a.* schwere Arbeit verrichten, s. abmühen, s. abarbeiten; **~ riquezas,** s. abarbeiten um Reichtum. **~isco,** *adj.* maurisch. **~isma,** *f.* Mauren, Leute aus dem Mohrenlande *m. pl.* **~o,** *adj.* maurisch; *fig.* zornig, aufgebracht, wütend; **~,** *m.* Maure *m.*; trabalhar como um **~,** hart arbeiten, s. abarbeiten; aqui anda **~** na costa, dahinter steckt etw., wir sind hier nicht sicher; fazer justiça de **~,** V. justiça.

Mouroço, V. morouço.

Móuta, *f.* kleine, dichte Gebüsch *n.*; *fig.* não vejo **~** d' onde lobo saia, ich sehe keinen Grund zur Furcht; **~** d' onde coelho saia, Sache, v. der man Nutzen od. Vorteil zieht *f.*; fazer-se **~,** s. taub stellen.

Moutão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Kolben *m.*, Rolle, Flasche, Zugrolle *f.*; (mar.) Blockrolle *f.*, Block *m.*; **~** de rabixo, Steertblock *m.*; **~** das escotas das gaveas, Block am Ende *m.*; **~** de retorno, Marrelblock *m.*; **~** alceado, **~** agüentado, gestoopter Block *m.*; **~** dos brioes, Bauchgordingsblock *m.*; **~** de gato, Hakenblock *m.*; **~** dos estingues, Geitaubloc *m.*; **~** sem alça, **~** desagüentado, hohle Block *m.*; **~** para ordir, Scherblock *m.*

Mout||asinha, *f.* *dim.* v. mouta. **~éira,** *f.* große Gebüsch *n.*

Mov||ediço, *adj.* beweglich, locker (Sand 2c.); leicht fortzuschaffen, tragbar; unbeständig, veränderlich; areia **~a,** Triebsand *m.*; terra **~a,** leichte Boden *m.*; vida **~a,** unstete, bewegte, unruhige Leben *n.* **~edór,** *m.* Anstifter, Urheber *m.* **~el,** *adj. pl.* **~eis,** beweglich; veränderlich; bens **~eis,** bewegliche Güter *n. pl.*; **~,** *m.* Bewegkraft *f.*, Antrieb *m.*; Möbel, Hausgerät *n.*; o primeiro **~,** erste Bewegkraft *f.*; *fig.* Anstifter, Urheber *m.*; os **~eis,** Mobilien *pl.* **~elár,** V. mobilhar. **~ér,** *v. a.* (a, com, de, contra, para, por) bewegen, regen; *fig.* in Bewegung setzen, antreiben; rühren, erweichen (zum Mitleid 2c.); erregen; anfangen, anstiften, veranlassen; **~** demandas, duvidas, Fragen, Zweifel 2c. aufwerfen; **~** o pé, **~** o passo, gehen, wandern; **~** alg. a piedade, js. Mitleid erregen; **~** a admiração de alg., js. Bewunderung erregen; **~** ás lagrimas, zu Thränen rühren; **~** guerra, Krieg anstiften; **~,** *v. n.* mißgebären, zu früh niederkommen. **~-se,** *v. r.* s. bewegen, bewegt werden; s. bewegen lassen, gerührt werden; **~-se** a alg. c., s. zu etw. entschließen. **~imento,** *m.* Bewegung *f.*; Gang, Marsch *m.*; *fig.* Regung, Bewegung *f.*; Antrieb; Aufruhr *m.*; Unruhe (unter dem Volke) *f.*; verschiedenen Bewegungen der Stimmen beim Gesange *f. pl.*; plötzliche Entschluß *m.*; de meu proprio **~,** aus meinem eignen Antriebe; o primeiro **~,** der erste Antrieb; estar em **~,** in Betrieb sein, arbeiten; pôr em **~,** in Gang bringen, antreiben. **~ito,** *m.* (⌣⌣) Fehlgeburt, unzeitige Geburt *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** beweglich; veränderlich.

Moxa-dos-Chinas, *f.* [mu=scha=dus=schi=nas] indische Beifußwolle, Moxa *f.*

Moxam||a, *f.* [mu=schá=ma] getrocknete u. geräucherte Fisch *m.* **~éiro,** *m.* j., der Fische dörrt u. räuchert; Ort, wo die Fische (Stockfische) gedörrt werden; Stockfischhändler *m.*

Moxicão, *m.* [mu=schi=táong] *pl.* [**~ões,** *burl.* Schlag *m.*

Moxinga, *f.* (afrik.) Tracht Schläge *f.*

Moxiniíada, *f.* [mu=schi=ni=] *vulg.* Mischmasch v. verschiedenen Speisen u. Getränken *m.*, Gemansch *n.*

Moyses, (n. b.) Moses.

Mozarabe, *adj.* mozarabisch; **~,** *m.* Mozarabe (v. Mauren u. Arabern abstammende Christ in Spanien) *m.*

Mozés, *m.* (bot.) A. bras. Strauch *m.*

Mozeta, *f.* Bischofsmäntelchen *n.*

Mozimo, *m.* (asiat.) abgeschiedene Seele, welche erscheint, um Opfer zu fordern.

Mózinho, V. mosinho.

Ms., abbr. v. manuscrito.

Mú, *m.* Maulesel *m.*

Muár, *adj.* vom Maultiere; besta **~,** Maulesel *m.*, Maultier *n.*

Mucajá, *m.* A. Obstbaum in Brasilien *m.*

Mucama, *f.* Sklavin, welche die Sänfte ihrer Herrin begleitet (in Brasilien) *f.*

Mucaro, *m.* (ant.) Maultiertreiber [*m.*

Muchach||a, *f.* [=scha=scha] *fam.* Mädchen *n.* **~aria,** *f.* Menge Mädchen *f.*

Muchachim, V. matachim.

Muchacho, *m.* [=scha=schu] Knabe *m.*

Mucharia, *f.* Haufen Knaben *m.*

Muchinga, *f.* Prügel *pl.*, Schläge *m. pl.* (= sova, tosa); *vulg.* Kot; Urin *m.*

Muc||ilagem, *f.* *pl.* **~ns,** Schleim einiger Pflanzen *m.* **~ilaginoso,** *adj.* schleimig, seimig. **~íparo,** *adj.* schleimabsondernd. **~o,** *m.* Schleim, Rotz *m.* **~osa,** *f.* (an.) Schleimhaut *f.* **~osidade,** *f.* Schleim, Rotz; schleimige Saft *m.* **~oso,** *adj.* schleimig, rotzig.

Mucron, *m.* Brustbein *n.* (= espinhela.) [stachelig.
Mucronado, *adj.* (bot.) stechend,
Mucuco, *m.* afrikanische Kuckuck *m.*
Mucuim, *m.* A. bras. Parasit, der s. unter die Haut bohrt *m.*
Mucúm, *m.* (icht.) A. Fisch *m.* (trichiurus lepturus.)
Mucuna, *f.* A. bras. Hülsenfrucht *f.*
Mud||a, *f.* Verändern *n.*, Veränderung *f.*, Wechsel *m.*; Wechseln (der Kleider, Pferde 2c.) *n.*; Mause, Mauser; Mauszeit *f.*; Häuten, Ablegen der Haut *n.*; estar na ~, in der Mause sein, s. mausern; *fig.* schweigen, kein Wort sagen; *fig.* passaro sem ~, s., der nur einen Anzug hat, seine Wäsche, Kleidung 2c. nicht wechseln kann. **~ada**, *f.* Veränderung des Ortes, der Stelle, an welcher man s. befindet *f.* **~adéira**, *f.* (bot.) Erdrauch *m.* (= molarinha, fumaria.) **~adiço**, *adj.* veränderlich. **~ança**, *f.* Änderung, Veränderung, Umwandlung, Verwandlung; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, Flüchtigkeit *f.*; Umzug *m.*; ~ da voz, Stimmwechsel *m.* **~ár**, *v. a.* (para) an einen andern Ort versetzen, bringen, umstellen, anders stellen, setzen, legen 2c.; (de, em) ändern, etw. anders machen, verändern, abändern; verwandeln; ~ de casaca, ~ os vestidos, s. umziehen, einen andern Rock anziehen, die Kleider wechseln; ~ a roupa, frische Wäsche anziehen; ~ a voz, die Stimme verstellen; Stimmwechsel haben; ~ as pennas, mausern; ~ os cavallos, die Pferde wechseln, s. mit frischen Pferden versehen; ~, *v. n.* (de) s. ändern, anders werden; vertauschen, umtauschen, umwechseln; ~ de terra, in ein anderes Land ziehen; ~ de habitos etc., seine Gewohnheiten ändern; s. mausern, s. haaren, s. häuten; ~ de casa, ausziehen, umziehen, in eine andre Wohnung ziehen; ~ de semblante, ~ de côr, die Farbe wechseln; ~ de conselho, ~ de parecer, seine Meinung ändern, andern Sinnes werden; ~ de tom, einen andern Ton annehmen, s. besänftigen; ~ de vida, s. bessern, einen andern Lebenswandel beginnen. **~-se**, *v. r.* (de) s. ändern, s. verändern; umziehen, ausziehen aus einer Wohnung; wegziehen; s. umkleiden. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~avelmente**, *adv.* veränderlich, unbeständig.
Mudêz, *f. pl.* **~es**, Stummheit *f.*
Mudo, *adj.* stumm, sprachlos; *fig.* schweigend, ruhig, still; representação ~a, stumme Rolle *f.*; noite ~a de vento, windstille Nacht *f.*; ~, *m.* Stumme *m.* u. *f.*
Muela, *f. fam.* Gesicht *n.*
Muila, *f.* (h. n.) Muffeltier, wilde
Muflão, *m.* } Schaf *n.*
Muge, V. mugem.
Mugéira, *f.* A. Fischnetz (bes. für Meeräschen) *n.*
Mugem, *f. pl.* **~ns**, (icht.) Meeräsche *f.*, Meeralant *m.* (= tainha.)
Mug||ido, *m.* Brüllen, Gebrüll (des Stieres) *n.* **~ir**, *v. n.* brüllen (vom Ochsen, der Kuh); *fig.* brausen, toben (vom Winde, Meere) (V. tugir). [Kaulkopf *m.*
Muguéira, *f.* [=gëi=ra] Quappe *f.*,
Mui, *adv.* V. muito.
Muitíssimo, *adj.* (*sup.* v. muito) sehr viel.
Muito, *adj.* viel, zahlreich; ha ~ (tempo), es ist lange Zeit her, seit langer Zeit; ~as vezes, oft, oftmals; nem pouco, nem ~, weder zu viel, noch zu wenig; ~, *adv.* sehr; viel, zu viel; beber ~, stark trinken, viel trinken; viver ~, lange leben; quando ~, höchstens; ~ bem! sehr schön! vortrefflich! [*f.*
Muiva, *f.* (bot.) bras. Schwarzbeere
Mul||a, *f.* Mauleselin *f.*; *vulg.* Leistenbeule *f.*; doutor da ~ russa, Quacksalber, Pfuscher *m.* **~ada**, *f.* Menge Maulesel *f.*
Muladár, *m.* Düngerhaufen, Schmutz *m.*
Mulatéiro, *m.* Maultiertreiber *m.*
Mulatinho, *dim.* v.
Mulato, *m.* **~a**, *f.* Mulatte *m.*, =in *f.*
Mulet||a, *f.* Krücke, Stütze *f.*; port. Fischerfahrzeug *n.*; andar em ~s, an Krücken gehen; *fig.* hinken, hapern. **~ada**, *f.* Herde v. Maultieren *f.*
Muletím, *m. pl.* **~ns**, kleine Segel *n.*
Mulhe-mulhe, *m.* [=je] Staub-, Sprühregen *m.* (= molhe-molhe.)
Mulher, *f.* Weib *n.*, Frau *f.*; Frauenzimmer *n.*; *fig.* weibische Mensch *m.*; ~ de casa, Hausfrau *f.*; ~ de governo, Haushälterin *f.*; ~ do mundo, de partido, Buhldirne *f.* **~aça**, *f.* **~ão**, *m.* starke, kräftige Frau *f.* **~engo**, *adj.* weibisch, weichlich; den Weibern zugethan; ~, *m.* Weichlichkeit *f.*, weibische Wesen *n.*; ser ~, jeder Schürze nachlaufen. **~il**, *adj. pl.* **~is**, weiblich, die Frauen betreffend, Frauen ... **~ilmente**, *adv.* weiblich, weibisch, nach Weiberart. **~inha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. mulher) Weibchen; einfältige Frauenzimmer; gemeine Frauenzimmer, Mensch *n.* **~ío**, *m.* Frauen *f. pl.*; Versammlung v. Frauen, Weibergesellschaft *f.* **~ona**, *f.* starke Frau *f.*
Muliado, *adj.* unecht, unehelich, im Ehebruch erzeugt.
Muliebre, *adj.* weibisch, Weiber..; sexo ~, weibliche Geschlecht *n.*
Mulinas, *f. pl.* (bot.) zwitterartige Pflanzen *f. pl.*
Mulinhoso, V. molinhoso.
Mulo, V. mú.
Mulsa, *f.* } Honigwasser *n.* (= hy-
Mulso, *m.* } dromel.)
Mult||a u. **mulcta**, *f.* Mult, Geldstrafe, Geldbuße *f.* **~ar**, *v. a.* zu einer Geldstrafe verurteilen.
Multiangulár, } *adj.* vielwinkelig.
Multianguloso, }
Multicapsul||ár, **~oso**, *adj.* (bot.) vielkapselig.
Multicáule, *adj.* vielstielig.
Multicolór, } *adj.* vielfarbig, bunt.
Multicór, }
Multicúspido, *adj.* mit vielen Spitzen versehen.
Multidão, *f.* [=dâong] *pl.* **~ões**, Menge, große Zahl, Unzahl *f.*
Multi||fário, *adj.* verschiedentlich. **~fendido**, **~fido**, *adj.* vielspaltig, vielgespaltet. **~floro**, *adj.* vielblumig. **~fluo**, *adj.* (⌣⌣) reichlich fließend. **~forme**, *adj.* vielgestaltig. **~látero**, *adj.* (math.) vielseitig, vieleckig. **~lobado**, *adj.* viellappig. **~loculár**, *adj.* vielfach eingeschnitten. **~modo**, *adj.* (⌣⌣) verschiedenartig, vielartig. **~nérveo**, *adj.* vielnervig. **~nómio**, *m.* (math.) vielteilige Größe *f.* **~partido**, *adj.* (bot.) vielteilig. **~pede**, *adj.* vielfüßig. **~pétalo**, *adj.* vielblätterig. **~plex**, *adj.* vielfach, vielfältig.
Multiplic||ação, *f.* [=ssâong] *pl.* **~ões**, Vervielfältigung, Vermehrung; Multiplikation *f.* **~adamente**, *adv.* mit Vervielfältigung. **~adór**, *m.* j., der vervielfältigt, vermehrt; Multiplikator *m.* **~ando**, *m.* Multiplikand *m.* **~ár**, *v. a.* vervielfältigen, vermehren; multiplizieren, vervielfältigen; ~, *v. n.* s. mehren, s. vermehren. **~-se**, *v. r.* s. vermehren, an Zahl zunehmen, vermehrt werden; ~ cuidados, trabalhos etc., seine Sorgfalt, Mühe 2c. verdoppeln; ~ um numero por outro, eine Zahl mit der andern multiplizieren (*pret.* ~quei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, vermehrbar. **~e**, *adj.* (⌣⌣) v. einer Zahl, die eine andre vielmal in s. hält; ~, *m.* Vielfache *n.* **~idade**, *f.* Vielheit, Mannigfaltigkeit *f.*
Mult||iplo, V. multiplice. **~isciente**, *adj.* vielwissend. **~itude**, V. multidão. **~ivago**, *adj.* wandernd, hin u. her irrend. **~ivalvas**, *f. pl.* (conch.) vielschalige Muscheln *f. pl.*, Schaltiere *n. pl.*
Mumbanda, V. mucama.
Múmia, *f.* Mumie *f.*
Mumific||ação, *f.* [=ssâong] *pl.* **~ões**, Mumienbildung *f.* **~ár**, *v. a.* in eine Mumie verwandeln. **~-se**, *v. r.* zur Mumie werden.
Munda, V. monda.
Mundan||ál, V. **~o**. **~amente**, *adv.* weltlich, irdisch, eitel. **~ário**, *adj.* weltlich. **~idade**, *f.* Weltlichkeit, weltliche Gesinnung *f.* **~o**, *adj.* weltlich, irdisch, eitel; mulher ~a, Allerweltsweib *n.*, Hure *f.* [Falle *f.*
Mundeo, *m.* A. bras. Schlinge,
Mund||icia, **~ície**, *f.* Reinlichkeit *f.*; einfache, reinliche, wohlstehende Anzug *m.* **~ificação**, *f.* [=ssâong] *pl.* **~ões**, Reinigung *f.* **~ificár**, *v. a.* (cir.) reinigen (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* (cir.) reinigend. **~inho**, *m.* *dim.* v. mundo. **~o**, *adj.* rein, sauber; *fig.* rein, lauter.
Mundo, *m.* Welt *f.*, Weltall; Menschengeschlecht *n.*; Leute *pl.*, Menschen *m. pl.*; Welt *f.*, Weltton, Weltgeist *m.*, Weltkenntnis, Lebensart *f.*; Umgang *m.*, Gesellschaft *f.*; ter ~, Lebensart haben, s. zu benehmen wissen; o outro ~, das Jenseits, das künftige Leben; die Vergangenheit; o novo ~, die neue Welt (Amerika, Australien); o antigo ~, die alte Welt (Asien, Afrika, Europa); homem de ~, Weltmann, Lebemann *m.*; pratica do ~, Weltkenntnis *f.*; desde que o ~ é ~,

solange die Welt steht, seit undenklichen Zeiten; não ser d'este ~, für s. leben, ein sehr zurückgezogenes Leben führen; ver ~, die Welt sehen, reisen; todo o ~, jedermann, alle Welt; morrer para o ~, der Welt absterben; ter ~s e fundos, V. fundo; esperar de alg. este ~ e outro, v. jm. Wunderdinge, alles mögliche erwarten; assim é o ~! das ist der Lauf (od. so geht es in) der Welt!

Mungil, *m. pl.* **~ís**, A. Trauergewand *n.*

Mungir, *v. a.* melken (=ordenhar); *fig.* ausnutzen.

Mungodão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, A. äthiopische Baum, der zwischen Felsen wächst *m.*

Munhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Schildzapfen (der Kanonen) *m.*

Munheca, *f.* [=je=ka] Handwurzel *f.*, Handgelenk *n.*

Munhonéira, *f.* (mil.) Schildzapfeneinschnitt in der Lafette *m.*

Munição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befestigungswerk, Festungswerk; Verteidigungswerkzeug *n.*, Schutzwaffe *f.*; Kriegsbedarf *m.*; **~ões, de guerra**, Kriegsbedürfnisse *n. pl.*; **~ões de bocca**, Mundvorrat, Proviant *m.*; **pão de ~**, Kommißbrot *n.*

Munic||iamento, *m.* Versorgung mit Kriegsbedarf, mit Lebensmitteln, Verproviantierung *f.* **~iár** u. **~ionár**, *v. a.* verproviantieren, mit Kriegsbedarf, mit Lebensmitteln versehen. **~ionário**, *m.* Proviantmeister *m.*

Municip||ál, *adj. pl.* **~aes**, zum Land- od. Stadtrechte gehörend, Munizipal . . .; corpo ~, Gemeinderat *m.*, Stadtobrigkeit *f.*; escola ~, Stadt-, Gemeindeschule *f.* **~alidade**, *f.* Munizipalität *f.*, Gemeinderat *m.*, Stadtobrigkeit; Gemeinde u. deren Bezirk *f.* **~e**, *m.* (⌣) Bürger einer freien Stadt *m.* **~io**, *m.* (⌣) Munizipalstadt *f.*; (archeol.) eine Stadt, die das römische Bürgerrecht genoß *f.*

Munificéncia, *f.* Freigebigkeit *f.*

Munífico, *adj.* freigebig.

Munír, *v. a.* versehen, mit dem Nötigen versehen; befestigen. **~-se**, *v. r.* (de) s. versehen (mit etw.); **~-se de paciencia**, s. mit Geduld waffnen.

Munus, *m.* (lat.) Amt *n.*

Muphtí, *m.* Mufti, türkische Oberpriester *m.*

Muqueca, V. moqueca.

Muradál, *m. pl.* **~aes**, Schutthaufen *m.* (V. muladar.)

Muradór, *m.* Rattenfänger, Mäusefänger *m.*; *fig.* j., der viel spricht u. wenig beschickt.

Mur||ál, *adj. pl.* **~aes**, die Mauern betreffend, Mauer . . . **~alha**, *f.* [=ja] Mauer *f.* **~ár**, *v. a.* zumauern, vermauern; mit Mauern umgeben, verschanzen, befestigen. **~-se**, *v. r.* s. mit Mauern umgeben; *fig.* s. verschanzen, s. befestigen.

Murça, *f.* Domherrenmantel *m.*; ~ de pelles, Chorpelz der Domherren *m.*

Murcego, V. morcego.

Murcéiro, *m.* Verfertiger v. Mänteln od. Chorpelzen der Domherren *m.*

Murcella, *f.* Blutwurst *f.*

Murch||a, *f.* [=scha] Zustand der Blattern, wenn sie trocken zu werden beginnen *m.* (V. **~idão**). **~ár**, *v. a.* welken, welk machen; *fig.* die Kraft brechen, erschlaffen; beschimpfen, beschmutzen, schänden; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* welken, verwelken (auch *fig.*). **~ecér**, V. **~ar**. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Welkheit *f.*, Verwelken *n.* **~o**, *adj.* welk, verweltt; *fig.* traurig, entmutigt; ficar ~, die Heiterkeit, Frische verlieren; dahinschmachten. **~oso**, *adj.* welk, verweltt.

Murciana, *adj.* couve ~, A. Blattkohl *m.*

Muréira, *f.* Dünger-, Misthaufen, Schutt *m.*

Murena, V. moreia.

Murénula, *f.* Lamprete, Pricke *f.* (=lampreia.)

Mures, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Mäuse u. Ratten *f.*

Murganho, *m.* [=ju] Mäuschen *n.*, junge Maus *f.*

Muriático, *adj.* (chim.) salzsauer, salzgesäuert; acido ~, Salzsäure *f.*

Muriato, *m.* (chim.) Salzsauer; Chlormetall *n.*

Múrice, *m.* (conch.) Stachelschnecke, Purpurschnecke *f.*

Murito, *m.* kleine niedrige Mauer *f.*

Murmulho, *m.* [=ju] Murmeln (des Wassers) *n.*

Múrmur, *m.* (desus.) Gemurmel, Getöse *n.*

Murmur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Murmeln; Murren *n.* **~adór**, *adj.* murrend; murmelnd; ~, *m.* Murrer *m.* **~ante**, *adj.* murmelnd, säuselnd. **~ár**, *v. a.* u. *n.* murren, brummen; murmeln, säuseln, rauschen; tadeln, lästern, verleumden. **~-se**, *v. r.* munkeln, s. leise zuflüstern. **~ativo**, *adj.* murrend. **~inho**, *m.* (*dim.* v. ~io) leise Gemurmel *n.* **~io**, *m.* Murmeln, Gemurmel, Säuseln, Rauschen *n.* **~o**, *adj.* murmelnd; ~, *m.* Murmeln, Gemurmel; Rauschen, Säuseln; Murren *n.* **~oso**, *adj.* murmelnd, säuselnd.

Muro, *m.* Mauer, Steinwand, Wand *f.*; ~ lateral, Seitenwand *f.*; ~ de face, Front, Vordermauer *f.*; ~ de apoio, Stützmauer *f.*; *prov.* duro com duro não faz bom ~, zwei harte Steine mahlen nicht gut zusammen.

Murra, *f.* I. Porzellanerde *f.* II. Hitzfleck, Brandfleck *m.*

Murraça, *f.* Faustschlag *m.* (=murro; V. morraça.)

Murrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Lunte; Schnuppe, Lichtschnuppe; abgeputzte Schnuppe *f.*

Murrãozinho, *m. dim.* v. murrão.

Murrião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, (bot.) Gauchheil, Heilkraut *n.*, Augenblüte *f.*; Hühnerbiß *m.*

Murro, *m.* Faustschlag *m.* (=socco); levar a ~ as cousas, aufbrausend, ungestüm sein.

Mursa, V. murça.

Mursello, *adj.* u. *m.* cavallo ~, dunkelbraune Pferd *n.*, Rappe *m.* (V. morzello.)

Murt||a, *f.* (bot.) Myrte *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Myrtenhain *m.* **~éira**, *f.* Myrtenbaum *m.* **~inho**, *m.* [=ju] Myrtenbeete *f.*

Murugem, *f. pl.* **~ns**, Hühnerbiß, Hühnerdarm *m.*, Vogelkraut *n.*

Murulho, V. marulho.

Murungú, *m.* } (bot.) Urwaldbaum
Murupáuba, *f.* } *m.*

Murupi, *m.* braj. Gewürz *n.*

Murutigéiro, *m.* A. braj. Palmenbaum *m.*

Murzella, *f.* (bot.) Saufenchel, Haarstrang *m.*

Musa, *f.* Muse *f.*; *fig.* Dichtkunst *f.*; (bot.) A. Bananenbaum *m.* **~s**, *pl.* Musen, schönen Wissenschaften *f. pl.*

Musáceas, *f. pl.* bananenartige Pflanzen *f. pl.*

Musáico, V. mosaico.

Musango, *m.* } (h. n.) Kohlmeise *f.*
Musalvéira, *f.* }

Musaranha, *f.* [=ja] A. große Seefische *m. pl.*

Musaranho, *m.* [=ju] (zool.) Spitzmaus *f.*; (icht.) gewisse Fisch *m.*; ~ almiscarado, Bisamratte *f.*

Muscad||éira, *f.* Muskatenbaum *m.* **~o**, *adj.* nach Bisam riechend; *fig.* duftend, ambraduftend; noz ~a, Muskatnuß *f.*

Muscari, *m.* (bot.) Muskathyazinthe *f.*

Muscicapa, } *f.* (orn.) Fliegenfänger, Fliegenschnäpper *m.*
Muscipapa, }

Múscides, *m. pl.* (ent.) Lippenfliegen *f. pl.*

Muscíneas, *f. pl.* Fam. der Laub- u. Lebermoose *n. pl.*

Muscul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gesamte Muskelbewegung *f.* **~ado**, *adj.* starkmuskelig. **~ár**, *adj.* zu den Muskeln gehörig. **~atura**, *f.* Muskelsystem *n.*, sämtliche Muskeln *m. pl.* **~ina**, *f.* (chim.) Muskelstoff *m.* **~o**, *m.* (⌣) Muskel *m.*; (icht.) Pilotenfisch *m.* **~oso**, *adj.* voll Muskeln, muskelig.

Museo, } *m.* Museum *n.*; Natur- u.
Museu, } Kunstsammlung *f.*

Musg||o, *m.* Moos *n.*; ~ verde, Astmoos *n.* **~oso**, **~uento**, *adj.* bemoost, moosig.

Músic||a, *f.* Musik; Tonkunst, Tonwissenschaft; Tonkünstlergesellschaft, Kapelle *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, musikalisch, wohltönend. **~almente**, *adv.* musikalisch, nach den Regeln der Musik. **~ár**, *v. n.* musizieren, spielen, singen (*pret.* **~quei**). **~ata**, *f.* Katzenmusik *f.* **~o**, *adj.* (⌣) die Tonkunst betreffend; harmonisch, wohltönend; arte ~a, Tonkunst *f.*; ~, *m.* Tonkünstler, Musiker *m.* **~ógrapho**, *m.* Schriftsteller, der über Musik schreibt *m.* **~omania**, *f.* leidenschaftliche Liebe zur Musik *f.* **~osinho**, *m. dim.* v. **~o**.

Musiqueár, [=ti=ár] V. musicar.

Musiqueta, *f.* (*dim.* v. musica) *burl.* kleine, schlechte Musik *f.*

Musiquím, *m. pl.* **~ns**, *burl.* herumziehende Musiker, Musikant; Bierfiedler, Spielmann *m.*

Musselina, *f.* Musselin *m.*

Mussitação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bewegen der Lippen des Kranken *n.*

Mussorongos, *m. pl.* afrik. Volksstamm *m.*

Mustacho, *m.* [=schu] falsche Haarlocke *f.*, falsche Knebelbart *m.*

Musteleanos, } *m. pl.* (h. n.) Mo-
Mustelídeos, } schustiere *n. pl.*
Musulman‖ismo, *m.* mohammedanische Religion *f.* **~o,** *m.* Muselman *m.*
Mutabilidade, *f.* Veränderlichkeit *f.*
Mutação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Veränderung *f.*; ~ões no tablado od. á vista, Verwandlungen auf der Bühne *f. pl.*
Mutacismo, *m.* Schwierigkeit, die Lippenbuchstaben auszusprechen *f.*
Mutamba, *f.* } (bot.) bras. Baum *m.*
Mutambo, *m.* }
Mut‖ança, V. mudança. **~avel,** V. mudavel etc.
Mutil‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verstümmelung *f.* **~adór,** *m.* Verstümmler *m.* **~ár,** *v. a.* verstümmeln (auch *fig.*).
Mutilla, *f.* (ent.) Afterbiene *f.*
Mútilo, *adj.* verstümmelt.
Mutinação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Meuterei *f.*, Aufruhr *m.*, Empörung *f.*
Mutismo, *m.* Stummheit *f.*
Mutr‖a, *f.* Siegel, Abzeichen, Druckzeichen *n.* **~ar,** *v. a.* siegeln, mit einem Siegel versehen.
Mutu‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gegenseitigkeit, Wechselseitigkeit; Anleihe *f.*, Darlehen *n.*, Darleihung *f.* **~alidade,** *f.* Gegenseitigkeit *f.* **~amente,** *adv.* gegenseitig, wechselseitig, einander. **~ário, ~atário,** *m.* Anleiher, Leiher *m.*
Mútulo, *m.* (arch.) viereckige Sparrenkopf am dorischen Säulengesimse *m.*
Mútuo, *adj.* gegenseitig, wechselseitig; ~, *m.* (jur.) Anleihe *f.*
Muxara, *f.* [=scha=] Asyl *n.*, Zufluchtsort *m.*
Muyto, V. muito.
Myagro, *m.* (bot.) Flachsdotter, Leindotter *n.*
Myalgia, *f.* Muskelschmerz *m.*
Mycolog‖ía, *f.* Lehre v. den Gurken *f.* **~ista,** **~o,** *m.* (‿‿) Kenner der Gurkenarten *m.*
Mycose, *f.* (med.) A. Auswuchs in Form einer Gurke *m.*
Mydriase, *f.* (med.) krankhafte Erweiterung der Pupille *f.*
Mydriático, *adj.* medicamento ~, Medikament zur Erweiterung der Pupille *n.*
Myel‖encéphalo, *m.* Nervensystem *n.*, Verbindung des Gehirns u. des Rückenmarks *f.* **~ina,** *f.* (an.) Markfubstanz der Nerven *f.* **~ite,** *f.* (med.) Rückenmarksentzündung *f.* **~ocita,** *m.* Zelle der grauen Gehirnsubstanz *f.* **~óide,** *adj.* markartig. **~omacia,** *f.* (med.) Rückenmarkserweichung *f.* **~omo,** *m.* (med.) Geschwulst der Marksubstanz des Gehirns *f.*
Myiologia, *f.* Naturgeschichte der Mose *f.*
Myite, *f.* Muskelentzündung *f.*
Mylórd, *m.* (engl.) Mylord, gnädige Herr *m.*
Myoa, *f.* Klaffmuschel *f.*
Myo‖graphia, *f.* Muskelbeschreibung *f.* **~logia,** *f.* Muskellehre *f.*
Myomancia, *f.* Wahrsagung durch Mäuse od. Ratten *f.*
Myop‖e, *adj.* kurzsichtig. **~ia,** *f.* Kurzsichtigkeit *f.*
Myoporíneas, *f. pl.* (bot.) Myoporineen *f. pl.*
Myopótamo, *m.* (h. n.) amerikan. Sumpfbiber *m.* [Pupille *f.*
Myosis, *f.* Zusammenziehung der
Myosote, *f.* (bot.) Vergißmeinnicht, Mäuseohr *n.* [Muskeln *f.*
Myotomia, *f.* Zergliederung der
Myríada, *f.* Myriade (eine Zahl v. 10 000) *f.*; *fig.* unzählige Menge *f.*
Myriagramma, *m.* ein Gewicht v. 10 000 Gramm *n.* [Meter *n.*
Myriámetro, *m.* ein Maß v. 10 000
Myriápodos, } *m. pl.* (h. n.) Tau-
Myriópodos, } sendfüßler *m. pl.*
Myriáceas, *f. pl.* (bot.) gagelartige Pflanzen *f. pl.*
Myriophyllo, *m.* (bot.) Tausendblatt *n.* [tier *n.*
Myrmecóbio, *m.* (h. n.) A. Beutel-
Myrmeleão, *m.* [=li=áong] *pl.* **~ões,** (h. n.) Ameisenlöwe *m.*
Myrobalano, *m.* (bot.) Myrobalane *f.*; Myrobalanbaum *m.*
Myróleo, *m.* (pharm.) flüchtige Öl *n.*
Myrolitos, *m. pl.* (pharm.) Arzneimittel, deren Grundlage ein flüchtiges Öl ist *n. pl.*
Myrra, } V. mirra.
Myrrha, }
Myrt‖áceas, *f. pl.* Geschlecht der Myrtenarten *n.* **~iforme,** *adj.* myrtenförmig. **~o,** *m.* Myrte *f.* (= mirto u. murta.) **~óide,** **~oideo,** *adj.* myrtenähnlich.
Mystagog‖ia, *f.* Auslegung der Geheimnisse *f.* **~o,** *m.* Ausleger der Geheimnisse einer Religion *m.*
Mystér‖io, *m.* Geheimnis *n.*; Glaubenslehre *f.*; fallar com ~, geheimnisvoll sprechen; isso tem ~, dahinter steckt etwas. **~ioso,** *adj.* **~iosamente,** *adv.* geheimnisvoll.
Mys'tic‖a, *f.* Geheimlehre *f.*; tiefe Nachforschen in der Schrift *n.*; übertriebene Frommglaube *m.* **~idade,** *f.* Grübelei in geistlichen Sachen *f.* **~ismo,** *m.* Mystizismus *m.*, Geheimsinnigkeit *f.*, Wundereifer *m.* **~o,** *adj.* (‿‿) mystisch, geheim (in Religionssachen); beschaulich; vida ~a, beschauliche Leben *n.* **~amente,** *adv.* mystisch, geheim.
Mystific‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mystifikation, Täuschung *f.*; Schrauben, Foppen, Narren *n.*, Fopperei *f.* **~adór,** *m.* Spötter, Spaßvogel *m.* **~ár,** *v. a.* j. zu einem beschaulichen Leben bringen; hinters Licht führen, täuschen; foppen, aufziehen (*pret.* ~quei).
My'th‖ico, *adj.* mythisch, fagenhaft, fabelhaft, mythologisch. **~o,** *m.* Helden-, Göttersage *f.*, Mythus *m.*, Dichtung *f.* **~ographia,** *f.* Fabel-, Mythenbeschreibung *f.* **~ologia,** *f.* Götterlehre, Fabellehre *f.* **~ológico,** *adj.* mythologisch, fagenkundig, die Götter betreffend. **~ologista** u. **~ólogo,** *m.* Mythen-, Fabel- od. Sagenkenner, Mytholog *m.*
Mytilóides, *m. pl.* (h. n.) muschelähnliche Fossilien *n. pl.*
Myuro, *adj.* mäuseschwanzähnlich; ~, *m.* (med.) pulso ~, nach u. nach schwächer werdende Puls *m.*
Myva, *f.* (pharm.) Gallerte aus dem Safte der Früchte od. Tiere *f.*
Myxa, *f.* [=ssa] vordere rinnenförmige Teil des Unterkiefers der Vögel *m.*
Myxinóides, *m. pl.* (h. n.) fingerartige Fische *m. pl.*
Myzóxylo, *m.* (ent.) Holzsauger *m.*

N.

N, *m.* N *n.*; der vierzehnte Buchstabe des Alphabets; vor h bildet das n einen Laut, der dem französischen gn gleicht, z. B. banho, banjo; N. S., nosso Senhor.
N., (com.) abbr. v. numero.
Na, *contr.* v. em a.
Na., (pharm., abbr. v. natrium) Sodium, Chlornatrum *n.*
Nabab‖ia, *f.* Nabobswürde *f.* **~o,** *m.* Nabob (indischer Fürst) *m.*; *fig.* sehr reiche u. prachtliebende Mann *m.*
Nabada, *f.* Konfekt aus Rüben, Mandeln u. Zucker *n.*
Nabál, *m. pl.* **~aes,** Rübenfeld *n.*
Nabão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** eine ehemalige Naturalabgabe vom Fischfange *f.*
Nabiça, *f.* eine A. kleiner, sehr schmackhafter Rüben *f. pl.*; grüne Kraut der weißen Steckrübe, das wie Spinat bereitet u. gegessen
Nabinho, *m. dim.* v. [wird *n.*
Nabo, *m.* weiße Rübe, Steckrübe *f.*; (mar.) ~ de bomba, Pumpenkolben *m.*; *fam.* ser ~, dumm sein; comprar ~s em sacco, die Katze im Sacke kaufen; *prov.* tudo vem a seu tempo, e os ~s em advento, jedes Ding hat seine Zeit.
Nabonassar, } [=ku=do=nó=ssor]
Nabuchodonosor, } (n. b. u. hist.) Nebukadnezar.
Nação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Nation *f.*, Volk *n.*, Völkerschaft *f.*; *fig.* Geschlecht *n.*, Gattung *f.*; homem de ~, Fremdling; Jude *m.*; gente de od. da ~, die zum Christentume bekehrten Juden od. ihre Nachkommen *m. pl.*; direito das ~ões, Völkerrecht *n.*
Nacar, *f.* Perlenmuschel; Perlmutter *f.*; Hellrot *n.*, lebhaft glänzende rote Farbe, karminrote Farbe *f.*
Nacar‖ado, *adj.* nakaratfarben; perlmutterfarbig; karminrot; aus Perlmutter gemacht od. damit geziert. **~ão,** *m.* [=ráong] eine A. Perlmutter v. geringerer Sorte *f.* **~ár,** *v. a.* mit Perlmutter überziehen; rötlichen Glanz geben. **~dina,** V. anacardina. **~ino,** *adj.* nakaratfarben; karminrot.
Nacella, *f.* (arch.) Riefung; ansteigende Einziehung *f.* (= escocia.)
Nacér, V. nascer.
Nacibo, *m.* Zeichen, unter dem j. geboren wird *n.*
Nacion‖ál, *adj. pl.* **~aes,** national; guarda ~, Bürgerwehr *f.* **~almente,** *adv.* der Nation, dem Volke gemäß. **~alidade,** *f.* Nationalität; Volkstümlichkeit *f.*; Volkscharakter *m.* **~alisadór,** *adj.*

einbürgernd. **~alizár,** *v. a.* nationalisieren, einbürgern, der Nation eigen machen. **~-se,** *v. r.* einheimisch werden, s. einbürgern.

Náco, *m. vulg.* Schnitte *f.*, Schnitt *m.*, große Stück *n.* (= tracalhaz); ~ de presunto, de pão, Schnitte Schinken *f.*, Stück Brot *n.*

Nada, *m.* Nichts, Nichtsein *n.*, Leere *f.*, leere Raum *m.*; Nichtigkeit *f.*; *fig.* Etwas *n.*; Kleinigkeit *f.*; em um ~, em ~ de tempo, im Augenblick, in einem Nu, im Nu; ha ~, kürzlich, soeben erst; d'aqui a ~, sogleich, sofort, auf der Stelle; por ~, beinahe, bei einem Haar; ter em ~, nicht achten, unbekümmert sein (um etw.); não servir de ~, não prestar para ~, nichts taugen, zu nichts zu gebrauchen sein; ~ se me dá, das geht mich nichts an, das kümmert mich nicht; um tudo ~, ein ganz klein wenig; vai ao baile? nada! gehst Du zum Ball? keineswegs! bewahre! nein! in keiner Weise; não ha ~ que od. não ha ~ melhor de.., nichts geht über..; antes de mais ~, sofort, augenblicklich; não é ~ mau, das ist gar nicht übel; ~ de novo, ganz erfolglos, unnütz.

Nad||ador, *adj.* schwimmend; **aves ~as,** Schwimmvögel *m. pl.*; **~,** *m.* Schwimmer *m.* **~adura,** *f.* Schwimmen *n.* **~ante,** *adj.* (poet.) schwimmend. **~ár,** *v. n.* schwimmen (auch *fig.*); auf dem Wasser treiben; ~ em prazeres, in Wonne schwimmen; ~ em cuidados, viele Sorgen haben; *fig.* ~ contra a veia d'agua, gegen den Strom schwimmen; ~ sem bexigas, schwimmen können; seinen eigenen Weg gehen, s. zu helfen wissen; ~ no ar, in der Luft schweben; ~ em grande agua, auf großem Fuße leben, Glück haben; ~ em dinheiro, im Gelde wühlen können; ~ para a terra, vorsichtig sein, nichts Schwieriges unternehmen; ~ em lagrimas, in Thränen schwimmen od. gebadet sein; ficar a ~, zu weit sein, nicht anschließen, hängen (v. Kleidungsstücken); *fig.* ~ entre o rolo e a resaca do mar, mit großen Schwierigkeiten kämpfen; *prov.* filho de peixe sabe ~, der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; ~ e ir morrer á beira, noch im Hafen Schiffbruch leiden, fast am Ziele mit seinen Anstrengungen scheitern; quem em mais alto nada, mais presto se afoga, wer am höchsten steigt, kann am tiefsten fallen.

Nádeg||a, *f.* Hinterbacke *f.* **~s,** *pl.* Hintere *m.* **~ada,** *f.* Schlag auf die Hinterbacken *m.* **~udo,** *adj.* der, die ein dickes Gesäß, dicke Hinterbacken hat (= alcatreiro). **~uéiro,** *adj.* [=gëi=ru] zu den Hinterbacken gehörig.

Nadinha, *m.* [=ja] um ~, ein klein wenig, ein kleiner Teil, ein Weilchen, ein bißchen. [*m.*

Nadir, *m.* (astr.) Fußpunkt, Nadir

Nadivel, *adj. pl.* **~iveis,** agua ~, Quellwasser *n.* (V. nativo.)

Nadivo, V. nativo.

Nado, *p. p.* u. *adj.* (poet.) für nascido; ao sol ~, beim Aufgang der Sonne, bei Tagesanbruch; ~ e creado, geboren u. erzogen, aufgewachsen.

Nado, *m.* Schwimmen *n.*; a ~, schwimmend; deitar-se a ~, s. ins Wasser werfen, um zu schwimmen; (mar.) estar a ~, em ~, flott sein (Schiff).

Nafé, *m.* ~ d'Arabia, ein aus Eibischwurzel präparierter Hustenbonbon *m.*; (bot.) ~ quiabo, A. braf. Hülsenfrucht *f.*

Náfega, V. anafega.

Náfego, *adj.* eine hanke kürzer als die andre habend (Pferd).

Nafta, V. naphta.

Nagalho, V. negalho.

Naiade, *f.* (myt.) Najade, Flußgöttin, Quellnymphe *f.* **~s,** *pl.* (bot.) Borstenwürmer *m. pl.*

Naif||a, *f.* Messer *n.* **~ada,** *f.* Messerstich *m.*

Naife, *adj.* im Urzustande befindlich; diamante ~, ungeschliffene Diamant *m.* (= nativo.)

Náipe, *m.* (jog.) Farbe (der Karten) *f.*; ~ de preferencia, höchste Karte *f.*; *fig. fam.* estar baldo ao ~, knapp bei Gelde sein.

Nálque, *m.* (asiat.) Gerichtsdiener

Naire, *m.* edle Malabar *m.* [*m.*

Nais||a, V. nadega. **~ada,** V. nadegada etc.

Nam, V. não.

Namáz, *m. pl.* **~es,** Gebet der Türken zu gewissen Stunden *n.*

Nambú, *m.* (orn.) ein dem Rebhuhn gleichender braf. Vogel *m.*

Namor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Liebschaft *f.*; Hofieren, Kourmachen *n.* **~ada,** *f.* Geliebte *f.* **~adamente,** *adv.* verliebt, auf eine verliebte Art. **~adéira,** *f.* Buhlerin, Gefallsüchtige, Kokette *f.* **~adiço,** *adj.* verliebt; schmachtend. **~adinho,** *adj. dim.* v. **~ado,** *adj.* verliebt; entzückt, bezaubert; *prov.* homem ~ nunca casa com sobrado, ein Verliebter bringt viel Geld durch; **~,** *m.* Geliebte, Liebhaber, Buhle *m.*; Name einer 40 Pfund schweren Kette im Gefängnisse (Limoeiro) zu Lissabon *m.* **~s,** *pl.* Früchte des Wollkrautes od. der Königskerze *f. pl.* **~adór,** *m.* Verliebte; Geliebte, Buhle *m.* **~amento,** *m.* Verliebtmachen od. Verliebtwerden *n.* **~ár,** *v. a.* in s. verliebt machen, Liebe einflößen; s. um die Liebe bewerben, den Hof machen; das Herz gewinnen, buhlen um... **~-se,** *v. r.* (de) s. verlieben (in). **~icár,** *v. a.* vorübergehend den Hof machen. **~-se,** *v. r. fam.* s. etw., s. leicht od. thöricht verlieben (*pret.* ~quei). **~ico,** *m.* vorübergehende Liebschaft, Liebelei *f.* **~ista,** *m.* j., der auf Liebschaften ausgeht. **~o,** *m. fam.* Kourmachen, Hofieren *n.*; Liebschaft *f.* [schläfern.

Nana, *f. inf.* fazer ~, schlafen, ein-

Nana, *vulg.* pois ~! i warum nicht gar! (= pois não!)

Nanár, *v. n. inf.* schlafen.

Nancibea, *f.* Rubiaceenart *f.*

Nandiroba, *f.* (bot.) kürbisartige Gewächs *n.*

Nanico, *adj.* zwergartig, klein; ängstlich (= acanhado; encurtado).

Nauja, *adv. vulg.* keineswegs, durchaus nicht, bewahre; ~ por isso! ei warum nicht gar! Gott bewahre! ~ eu que lhas quizesse! ich möchte sie auch um keinen Preis haben! nicht etwa als ob ich sie möchte; ~ que eu o visse, ich will ihn auch gar nicht sehen; *prov.* se queres ser bem disposto, bebe vinho, e ~ mosto.

Náo, *f.* Schiff, Fahrzeug *n.*; ~ de guerra, Kriegsschiff; ~ de linha, Linienschiff; ~ de tres baterias, Dreidecker *m.*; ~ almirante, Admiralschiff; ~ de vigia, ~ de espia, de especie, Wachtschiff, Beobachtungsschiff; lançar ~ ao mar, eine schwierige Unternehmung ausführen.

Não, *adv.* nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ od. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é que ~! das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumprimento, Nichterfüllung *f.*

Não-me-deixes, *m.* (bot.) Kreuzdorn *m.* (senecio elegans.)

Napáceo, V. napiforme.

Napeas, *f. pl.* (myt.) Waldgöttinnen, Waldnymphen *f. pl.*

Napéiro, *adj.* schläfrig; *fig.* träge, faul (= dorminhoco; inerte).

Napello, *m.* (bot.) Teufelswurz *f.*, Eisen-, Sturmhut *m.*

Naphtt||a, *f.* Naphtha *f.*, Bergbalsam *m.* **~alina,** *f.* (chim.) Naphthalin *n.* [benartig.

Napiforme, *adj.* rübenförmig, rü-

Napoleão, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Napoleondor *m.*

Nápoles, *m.* (geogr.) Neapel *n.*

Napolitano, *adj.* neapolitanisch; **~,** *m.* **~a,** *f.* Neapolitaner *m.*, =in *f.*

N'aquelle, } *contr.* v. em aquelle,
N'aquillo, } em aquillo; in jenem, dort, daselbst (V. nisso, nisto).

Narbon||a, *f.* (geogr.) Narbonne *n.* **~ense,** *adj.* aus Narbonne; **~,** *m.* Narbonner *m.*

Narcapto, *m.* ein dem wilden Feigenbaume ähnliches indisches Gewächs *n.*

Narceina, *f.* (chim.) Narceïn (eigener Stoff im Opium) *n.*

Narceja, V. narseja.

Narcisár-se, *v. r.* s. (wie Narziß in der Quelle) spiegeln; v. s. selbst eingenommen od. entzückt sein.

Narcis||eas, *f. pl.* (bot.) narzissenartige Pflanzen *f. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) Narzissin (eigentümlicher Stoff der Narzisse) *n.* **~o,** *m.* (bot.) Narzisse *f.*; (myt.) Narzissus (ein schöner Jüngling) *m.*; *fig.* ein in s. verliebter Mensch *m.*

Narcose, *f.* Betäubtheit *f.* (= narcotismo.)

Narcót||ico, *adj.* einschläfernd, betäubend; versos ~s, langweilige Verse *m. pl.*; **~,** *m.* betäubende Mittel *n.* **~ina,** *f.* (chim.) Nar-

kotin (Alkaloid des Opiums) *n.* **~ismo,** *m.* Betäubtheit *f.* **~izadór,** *adj.* betäubend. **~izár,** *v. a.* betäuben, einschläfern.

Nardino, *adj.* v. Narden gemacht, nach Narden riechend.

Nardo, *m.* (bot.) Narde *f.*; daraus bereitete Parfüm *n.*; ~ indico, ~ da Magdalena, Spiekenarde *f.*; oleo de ~, Nardenöl *n.*

Nariz||ada, *f.* Stoß mit der Nase; Schlag auf die Nase *m.*; eine Nase voll, eine Prise Tabak *f.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. nariz) dicke, große Nase *f.*; Mensch, der eine große, dicke Nase hat *m.*; Dicknase *f.*; mono ~, Nasenaffe *m.* **~udo,** *adj.* dicknasig, langnasig, großnasig. **~ueta,** *m.* u. *f.* [=geta] *fam.* Mensch mit langer Nase *m.*

Nariz, *m.* Nase *f.*; *fig.* Geruch *m.* **~es,** *pl.* Nasenlöcher *n. pl.*; ponta do ~, Nasenspitze *f.*; ~ esborrachado, chato, platte Nase *f.*; dar piparotes no ~, Nasenstüber geben; ficar de ~ torcido, ärgerlich werden, gereizt sein; conduzir ob. puxar pelo ~, bei der Nase herumführen; ter bom ~, vielversprechend, gut riechen, gut aussehen; ser senhor do seu ~, fremden Rat nicht brauchen; ficar com ~ de palmo e meio, mit langer Nase abziehen; ficar de ~ torcido, die Nase rümpfen; metter o ~ em tudo, seine Nase in alles stecken.

Narr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erzählung *f.* **~adór,** *m.* Erzähler *m.* **~ár,** *v. a.* erzählen. **~ativa,** *f.* Erzählung; Erzählungsart *f.* **~ativo,** *adj.* erzählend. **~ativamente,** *adv.* erzählungsweise. **~atório,** V. **~ativo.**

Narseja, *f.* Wasserschnepfe, Bekassine *f.* [Seeeinhorn *n.*

Narvál, *m. pl.* **~aes,** Narwal *m.*,

Nasál, *adj. pl.* **~aes,** zur Nase gehörig; (gram.) was durch die Nase ausgesprochen wird; som ~, Nasallaut *m.*; fossas ~aes, Nüstern *f. pl.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Nasenlaut *m.*, Anwendung des Nasenlautes *f.* **~ado,** *adj.* vogal ~, Nasenlaut *m.* **~izár,** *v. a.* (gram.) durch die Nase aussprechen.

Nasc||edóuro, *m.* äußere Einfassung der Gebärmutter *f.*; Geburtsort *m.* **~ença,** *f.* Geburt *f.*; *fig.* Ursprung *m.*, Quelle *f.*, Punkt, wo etw. anfängt *m.*; morrer á ~, im Keime ersticken. **~ente,** *adj.* werdend, entstehend, wachsend, aufkommend, angehend; o dia ~, der anbrechende Tag; ~, *m.* Aufgang, Osten, Morgen *m.*; ~, *f.* Quelle *f.*, Ursprung *m.* **~ér,** *v. n.* geboren werden, zur Welt kommen; hervorwachsen, hervorkommen; aufgehen; *fig.* anfangen, anbrechen, entspringen; entstehen; ao ~ do sol, bei Sonnenaufgang; *prov.* quem primeiro nasce, primeiro pasce, wer zuerst kommt, mahlt zuerst; fazer ~, entstehen lassen, erregen, einer Sache Ursprung geben; tornar a ~, neu auferstehen, wieder v. den Toten auferstehen (nach einer Gefahr ob. Krankheit); ~ poeta etc., zum Dichter ꝛc. geboren sein. **~ida,** *f.* Geschwulst *f.*, Geschwür *n.*, Beule, Finne *f.* **~idiço,** *adj.* (V. nadivel u. nativo) agua ~a, Quellwasser *n.* **~ido,** *p. p.* u. *adj.* geboren; gebürtig; bem ~, wohlgeboren, v. guter Herkunft; mal ~, v. niederer Herkunft, aus geringem Stande; zum Unglück geboren, unheilvoll. **~imento,** *m.* Geburt; Abkunft *f.*, Geschlecht, Herkommen *n.*; Ursprung *m.*; anno do ~, Geburtsjahr *n.*; tomar o ~ a alg., jm. das Horoskop ob. die Nativität stellen bei seiner Geburt (= levar figura á alg.); cego, surdo etc. de ~, v. Geburt blind, taub, blindgeboren, taubgeboren; ~ do sol, Sonnenaufgang *m.*; ~ d' um rio, Quelle eines Flusses *f.*; ~ d' uma columna, Anlauf, untere Teil der Säule *m.* **~ituro,** *adj.* was entstehen wird. **~ivel,** *adj.* was geboren werden kann.

Nass||a, *f.* Reuse, Fischreuse *f.* **~ada,** *f.* eine Menge Fischreusen, eine Reuse voll Fische *f.*

Nastro, *m.* schmale Band, Band zum Binden des Haares *n.*

Nasturço, V. mastruço.

Nata, *f.* Milchrahm *m.*, Sahne *f.*; Gericht v. Rahm, Zucker u. Eiern *n.*; *fig.* Mark, Auserlesenste *n.*; Blüte *f.*, Beste *n.*; (cir.) Halsgeschwür *n.*; ~ da terra, Erdschlamm *m.*, fruchtbare Erde *f.*; ser umas ~s, ausgezeichnet, appetitlich sein; estar n' umas ~s, immer vergnügt sein.

Natação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwimmen *n.*, Schwimmkunst *f.*

Natadéira, *f.* Napf zum Sahnen *m.*

Natado, *adj.* schlammig, mit Schlamm bedeckt.

Nataf(e), *m.* ein Öl enthaltendes Mineral, dessen man s. in Indien als Brennmaterial bedient *n.*, A. Steinkohle *f.*

Natál, *adj. pl.* **~aes,** heimatlich, Geburts..; dia ~, Geburtstag *m.*; ~, *m.* Geburtstag *m.*, Weihnachten *pl.*, Weihnachtstag *m.*

Natalício, *adj.* auf den Geburtstag Bezug habend; poema ~, Geburtstags-, Geburtstagsgedicht *n.*; terra ~a, Geburts-, Heimatland *n.*

Natatória, *f.* Teich, der zum Schwimmen, zum Baden geeignet ist *m.*, Badestelle *f.*

Natatório, *adj.* auf das Schwimmen bezüglich; arte ~a, Schwimmkunst *f.* [deckt, schlammig.

Natelrado, *adj.* mit Schlamm be-

Natéiro, *m.* angespülte Schlammerde *f.*, Anschutt (angeschwemmte Land), Landanwuchs *m.*

Natento, *adj.* voll Sahne, voll Rahm; schlammig; fruchtbar.

Nat||ío, *m.* Heimat, Abstammung, Herkunft der Pflanzen *f.*; de ~, einheimisch. **~ividade,** *f.* Geburt (bes. der Jungfrau Maria) *f.* **~ivo,** *adj.* eingeboren; gebürtig; heimisch, heimatlich; der Natur, der Beschaffenheit einer Sache gemäß; lingua ~a, Landessprache *f.* **~o,** *adj.* geboren, angeboren; duques ~s, geborne Herzöge ꝛc.

Nátr||io, *m.* (chim.) Natron *n.* **~ómetro,** *m.* Natronmesser *m.* **~on,** **~um,** *m.* kohlensaure Natron *n.*

Natur||a, *f.* Natur *f.*; Geschlechtsteile, Zeugungsteile *m. pl.*; Gattung, Art *f.*; de ~, der Natur nach, v. Natur; ~ morta, V. morto. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** natürlich; angeboren; gewöhnt; gebürtig; unehelich; *fig.* natürlich, ungezwungen, echt, ungekünstelt; ~ de França, aus Frankreich gebürtig, geborne Französe; ser ~ n' uma cidade, aus einer Stadt stammen, gebürtig sein; filho ~, uneheliche Kind *n.*; lei ~, Naturgesetz *n.*; causa ~, natürliche Ursache *f.*; historia ~, Naturgeschichte *f.*; meu ~, mein Landsmann; ~, *m.* Natur, natürliche Eigenheit u. Beschaffenheit; Natürlichkeit *f.*, natürliche Gefühl *n.*, angeborne Anlage *f.*, Naturell *n.*, Naturgabe *f.*; Vaterland *n.*, Heimat; natürliche Größe *f.*; Original *n.*; tirar ao ~, copiar do ~, nach der Natur malen; os ~aes, die Naturgläubigen. **~almente,** *adv.* natürlich, ungekünstelt, ungezwungen, unverfälscht; auf ganz natürliche Weise. **~áleza,** V. ~eza. **~alidade,** *f.* Stand eines Eingebornen *m.*; Natürlichkeit, natürliche Ordnung, natürliche Ähnlichkeit *f.*; terra de sua ~, sein Heimatsland. **~alismo,** *m.* natürliche Religion *f.*, Naturglaube *m.*, =philosophie *f.*, Vernunftglaube *m.* **~alista,** *m.* Naturforscher, Naturkundige; Vernunftgläubige, Naturgläubige *m.* **~alização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einbürgerung, Aufnahme unter die Landeskinder *f.*; Bürgerrecht *n.* **~alizár,** *v. a.* einbürgern, in die Zahl der Eingebornen aufnehmen; *fig.* einheimisch machen, einführen. **~-se,** *v. r.* einheimisch werden, s. einbürgern. **~eza,** *f.* Natur, Schöpfung *f.*; Naturgesetz *n.*, Naturkraft; Natur, natürliche Beschaffenheit, Art; Anlage *f.*, Naturtrieb *m.*, Naturgefühl *n.*; (pint.) ~ morta, Stilleben *n.* (= natura morta); ter ~ com alg., js. Landsmann sein. **~ismo,** *m.* Naturheilkunde *f.* **~ista,** *m.* Naturarzt *m.*

Nau, V. nao.

Naufrag||ante, *adj.* schiffbrüchig; ~, *m.* Schiffbrüchige *m.* u. *f.* **~ár,** *v. n.* Schiffbruch leiden, scheitern (auch *fig.*) (*pret.* ~guei). **~io,** *m.* [=frá-ji-u] Schiffbruch *m.*; *fig.* Trümmer *pl.*, Unglück *n.*; Verlust *m.*; Zerstörung *f.*, Untergang *m.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) schiffbrüchig, gescheitert; Schiffbruch veranlassend. **~oso,** *adj.* (poet.) Schiffbruch herbeiführend ob. veranlassend.

Náulo, *m.* Mietung, Befrachtung eines Schiffes *f.*; Überfahrtsgeld *n.*; (archeol.) Fährgeld (über den Styx) *n.*

Naumach||ia, *f.* [=ki-a] (archeol.) Naumachie *f.*; Lustgefecht zu Schiffe *n.*; Platz, wo es gehalten wurde *m.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) die Naumachie betreffend. [*m.*

Náuro, *m.* Neujahrstag der Perser

Nauscópio, *m.* Schiffsfernrohr *n.*

Náus||ea, *f.* Ekel, Trieb zum Erbrechen *m.* **~eabundo** u. **~eante,** *adj.* ekelhaft, übel. **~eár,** *v. a.* Trieb zum Erbrechen, Übelkeit verursachen; ~, *v. n.* übel werden. **~eativo, ~eento, ~eoso,** *adj.* Übelkeit verursachend; ekelhaft.

Náut||a, *m.* (poet.) Schiffer, Seefahrer *m.* **~ica,** *f.* (⏑⏑) Schiffahrtskunst, Schifffunde *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) zur Schiffahrt gehörig; carta **~a,** Seekarte *f.*; ~, *m.* Schiffahrtskundige, Seemann *m.* **~ilo,** *m.* (⏑⏑) Nautilus *m.*; Perl-, Schiffsbot (Weichtier) *n.* **~ilóide,** *adj.* nautilusartig. **~ómetro,** *m.* Instr. zum Messen der Entfernungen im Meer *n.*

Nava, *f.* Ebene, Niederung *f.*

Naval, *adj. pl.* **~aes,** zur Schiffahrt od. zu den Kriegsschiffen gehörig.

Navalh||a, *f.* [=ja] Rasiermesser, Schermesser; Taschenmesser *n.* **~s,** *pl. fig.* Hauer des wilden Schweines; Stachel einiger Insekten *m. pl.*; scharfe Zunge, Lästerzunge *f.*; (conch.) Messerscheide (eine A. Nagelmuschel); scharfe, schneidende Kälte *f.*; ~ de mola, Klappmesser *n.* **~ada,** *f.* Schnitt mit dem Scher- od. Taschenmesser *m.*; Wunde v. dem Hauer des wilden Schweines *f.* **~ado,** *adj.* in Form eines Taschen- od. Schermessers; schneidend, scharf wie Schermesser. **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~oes,** (*augm.* v. ~a) große Taschenmesser; Jagdmesser *n.* **~ár,** *v. a.* mit dem Taschen- od. Schermesser schneiden. **~éira,** *f.* A. Schaltier *n.*

Navarcha, *m.* (archeol.) Befehlshaber einer Flotte *m.*

Navarr||a, *f.* (geogr.) Navarra *n.* **~ino,** *adj.* aus Navarra; ~, *m.* Navarrese *m.*

Nave, *f.* Schiff (bes. einer Kirche) [*n.*, Halle *f.*

Naveg||abilidade, *f.* Schiffbarkeit, Seetüchtigkeit *f.* **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Schiffahrt; Schiffahrtskunst; Seereise, Seefahrt; Verschiffung der Kaufmannsgüter *f.*, kaufmännische Handel durch Schiffe *m.*; ~ aerea, Luftschiffahrt *f.* **~adór** u. **~ante,** *m.* Seefahrer, Seemann *m.* **~ár,** *v. a.* beschiffen, durchschiffen, steuern, ein Schiff lenken; ~, *v. n.* schiffen, fahren; ~ costa a costa, an der Küste hinschiffen; ~ contra a maré od. corrente, gegen die Flut od. den Strom steuern (*pret.* ~guei). **~avel,** *adj. pl.* **~ávels,** schiffbar.

Nav||eta, *f.* kleine Schiff; Weberschiffchen, Frivolitätenschiffchen *n.*; Spule der Nähmaschine *f.*; Rauchfäßchen, Rauchfaß *n.*, Weihrauchbüchse *f.*; (bot.) Schiffchen *n.*; (conch.) Segler *m.*; ~ multicellular, Schiffmuschel *f.*, Nautilus *m.* **~ícula,** *f.* Schiffchen *n.*; (h. n.) Muschelart in Form eines Schiffes *f.* **~iculár,** *adj.* (an.) osso ~, schiffförmige Bein der Hand- u. Fußwurzel *n.* **~iforme,** *adj.* schiffförmig. **~ífrago,** *adj.* (poet.) Schiffe zertrümmernd. **~ígero,** *adj.* (poet.) Schiffe tragend, schiffbar; woraus man Schiffe baut. **~ío,** *m.* Schiff *n.*; ~ de linha, Linienschiff *n.*; ~ mercante, Kauffahrteischiff *n.*; ~ de guerra, Kriegsschiff *n.*; ~ de vela, Segelschiff *n.*; ~ de transporte, Transportschiff *n.*; o ~ é bom andador, das Schiff ist ein guter Segler; ~ de duas cobertas, Zweidecker *m.*

Nayfe, V. naife.

Nazardo, *m.* (mus.) Gemshorn (als Quintenregister dienend) *n.*

Nazareno, *adj.* aus Nazareth, nazarenisch; ~, *m.* Nazarener *m.*

Neblina, *f.* dicke, feuchte Nebel *m.*

Nebrí, *adj.* falcão ~, Edelfalke *m.*

Nébrides, *f. pl.* (archeol.) Hirschkalbfelle (der Bacchanten) *n. pl.*

Nebrina, *f.* I. Wachholderbeere *f.* II. V. neblina.

Nebul||osa, *f.* (astr.) Nebelfleck, -stern *m.* **~osidade,** *f.* Nebeligkeit *f.*, Wolkige *n.* **~oso,** *adj.* nebelig, wolkig, trübe, bewölkt; *fig.* dunkel, unbestimmt, nebelhaft; estrella ~a, Nebelstern *m.*

Nec||eár, *v. n.* einfältigen Spaß treiben, albern reden (= bobear, parvoeirar, disparatar). **~edade,** V. nescedade.

Necess||ária, *f.* Abtritt *m.* (= retrete, secreta.) **~ário,** *adj.* nötig, notwendig; ~, *m.* Notwendige *n.* **~ariamente,** *adv.* notwendigerweise. **~idade,** *f.* Notwendigkeit, Dürftigkeit, Not *f.*, Mangel *m.*; Hilflosigkeit *f.*; de ~, notwendigerweise; de ~ absoluta, de primeira ~, unumgänglich notwendig; *prov.* a ~ mette a velha a caminho, Not bricht Eisen; fazer da ~ uma virtude, aus der Not eine Tugend machen; a ~ não tem lei, Not kennt kein Gebot. **~s,** *pl.* Notwendigkeiten *f. pl.*; Bedürfnisse *n. pl.*; Notdurft *f.*; fazer as suas ~s, seine Notdurft verrichten.

Necessit||ado, *adj.* bekümmert, bedürftig, arm, elend. **~ante,** *adj.* nötigend, bringend, zwingend. **~ár,** *v. a.* nötigen, zwingen; erfordern, brauchen; ~ alg. de alg. c., j. einer Sache berauben; ~, *v. n.* bedürfen, nötig haben; dürftig, arm sein; necessita-se do seu socorro, seine Hilfe ist nötig; não ~ alg., j. nicht brauchen, j. entbehren können. **~ário,** *m.* Nezessitarier (der eine Notwendigkeit für die menschlichen Handlungen annahm) *m.* **~oso,** *adj.* hilfsbedürftig, arm.

Néclo, ~amente, V. nescio.

Nec-plus-ultra, V. non-plus-ultra.

Necro||logia, *f.* Biographie, Lebensbeschreibung eines Toten *f.* **~lógico,** *adj.* nekrologisch. **~lógio,** *m.* Totenregister *n.*; Nekrolog *m.* **~logo,** *m.* (⏑⏑) Nekrologschreiber *m.* **~mância,** *f.* Geisterbeschwörung, schwarze Kunst *f.* **~mante,** *m.* Geisterbeschwörer, Schwarzkünstler, Zauberer *m.* **~mántico,** *adj.* zur Geisterbeschwörung od. schwarzen Kunst gehörig. **~phago,** *adj.* (⏑⏑) aasfressend. **~pole,** *f.* (⏑⏑) Totenstatt *f.*, Begräbnisplatz *m.*, Nekropolis *f.* **~psia,** *f.* Totenschau *f.* (= autopsia.) **~se,** *f.* (méd.) Knochenbrand *m.*; (agr.) Brand des Getreides *m.* **~tério,** *m.* (poet.) Kirchhof *m.* **~tomia,** *f.* Zerlegung einer Leiche *f.*

Nectar, *m.* Nektar, Göttertrank (auch *fig.*) *m.*

Nectár||eo, *adj.* (poet.) dem Nektar eigentümlich. **~ífero,** *adj.* Honigsaft tragend. **~lo,** *m.* (⏑⏑) (bot.) Honiggefäß der Blumen *n.*

Nédeo, } *adj.* glänzend, dick u. fett.
Nédlo, }

Nediéz, *f.* Fettigkeit *f.*

Nefando, *adj.* schändlich, abscheulich, boshaft, ruchlos. **~amente,** *adv.* auf eine boshafte, abscheuliche Weise.

Nefário, *adj.* **~amente,** *adv.* verbrecherisch, verabscheuungswürdig, abscheulich, schurkisch, ruchlos.

Nefas, *f.* (lat.) Unrecht *n.*; por fas ou por ~, auf erlaubte od. unerlaubte Weise.

Nefasto, *adj.* unheilvoll; (archeol.) dia ~, Unglückstag, unselige Tag *m.* [*m.* (V. negação.)

Nega, *f. fam.* Mangel an Talent

Negabelha, *f.* [=ja] (bot.) Löffelkraut *n.*

Negaça, *f.* (caç.) Lockvogel *m.*; Vorloß, Federspiel *n.*; *fig.* Lockpfeife, Anlockung, Lockspeise *f.*, Reiz *m.*; fazer ~, locken, an s. ziehen.

Negação, *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Verneinung; Leugnung, Ableugnung *f.*; (gram.) Verneinungswort *n.*; (phil.) Abwesenheit *f.*, Mangel einer Eigenschaft *m.*, Unfähigkeit *f.*; ter ~ para alg. c., gänzlich unfähig zu etw. sein; ~ de si mesmo, Selbstverleugnung *f.*

Negac||eadór, *adj.* herausfordernd, anlockend. **~eár,** *v. a.* anlocken, an s. ziehen. **~éiro,** *adj.* verlockend, anlockend.

Negadór, *m.* j., der leugnet, verneint, Leugner *m.*

Negalho, *m.* [=ju] Strähne, Docke (Seide 2c.) *f.*; Stückchen *n.*

Neg||amento, *m.* V. abnegação; ~ de si, Selbstverleugnung *f.* **~ár,** *v. a.* verneinen, leugnen; in Abrede stellen; ausschlagen, abschlagen, verweigern, versagen; verbieten, untersagen, verhindern; verbergen, verhehlen; nicht anerkennen; gegen seine Pflicht 2c. handeln. **~-se,** *v. r.* s. einer Sache entziehen, enthalten; s. verleugnen lassen; (jog.) eine Farbe im Kartenspiele nicht bedienen, Renonce haben; **~-se** a si mesmo, s. selbst verleugnen; **~-se** de sabio, de douto etc., aus Bescheidenheit seine Gelehrsamkeit nicht zu erkennen geben; não me nego dos seus, ich verleugne ihn nicht als Freund, ich bekenne mich als sein Freund; ~ alg. de filho, j. nicht als Sohn anerkennen (*pret.* ~guei). **~ativa,** *f.* Verneinung; Versagung, abschlägliche Antwort *f.*; Leugnen *n.*; verneinende Satz *m.* **~atividade,** *f.* (phys.) negativelektrische Zustand *m.* **~ativo,** *adj.* **~ativamente,** *adv.* verneinend; aufhebend; negativ. **~atório,** *adj.* leugnend. **~avel,** *adj. pl.* **~ávels,** was verneint, geleugnet werden kann.

Neglig||é, *m.* (gall.) vernachlässigte Anzug, Morgenanzug *m.*; Sich-

gehenlassen *n.* **~éncia,** *f.* Nachlässigkeit, Saumseligkeit, Vernachlässigung, Unachtsamkeit *f.* **~enciár,** *v. a.* vernachlässigen, versäumen, unterlassen, außer acht lassen, nicht achten, verwahrlosen. **~ente,** *adj.* **~entemente,** *adv.* nachlässig, fahrlässig, saumselig.

Negoc||iação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Unterhandlung *f.*; (desus.) Handel, kaufmännische Verkehr *m.* **~iado,** *p. p. u. adj.* beschäftigt, mit Geschäften überhäuft. **~iadór,** *m.* Unterhändler *m.*; (desus.) Kaufmann *m.* **~iante,** *m.* Kaufmann, Unterhändler *m.* **~iár,** *v. a.* unterhandeln; handeln, Handel treiben; einhandeln, verhandeln (Wechsel, Aktien 2c.); einen Vertrag abschließen; (com.) ~ uma lettra, einen Wechsel ab- od. begeben; ~, *v. n.* handeln, Handel treiben; ~ em vinho, em cereaes etc., mit Wein, Getreide 2c. handeln; ~ seus feitos com alg., mit jm. abschließen, handelseins werden. **~iarrão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** einträgliche Geschäft *n.* **~iata,** *f.* betrügliche Geschäft *n.* **~iavel,** *adj. pl.* **~áveis,** einsetzbar, zu vergeben; verkäuflich (v. Wechseln, Aktien 2c.). **~io,** *m.* (⌣⌣) Handel *m.*, Handlung *f.*; Gewerbe, Amt *n.*, Beschäftigung *f.*; Geschäft *n.*; Unternehmung; Angelegenheit, Staatsangelegenheit *f.*; entrar em ~ com alg., mit jm. in geschäftliche Verbindung treten; tractar um ~, ein Geschäft abmachen; homem de ~, Geschäftsmann *m.*; casa de ~, Handelshaus *n.*; não se faz ~, der Handel ist sehr faul; fazer ~, zu thun machen, hindern; com muito ~, mühsam, schwierig; não querer ~s com alg., nichts mit jm. zu thun haben wollen. **~ioso,** *adj.* fleißig, geschäftig, sorgfältig; betriebsam, handeltreibend; beschäftigt, mit Geschäften überhäuft; vida ~a, geschäftige, mühevolle Leben *n.* **~iosamente,** *adv.* mit Fleiß, mit Sorgfalt.

Negr||a, *f.* Negerin; schwarze Sklavin *f.* **~aço,** *m. augm.* v. ~o. **~ado,** *adj. fam.* unglücklich, unselig, unheilvoll. **~ál,** *adj.* schwärzlich; bexigas ~áes, schwarze Pocken *f. pl.* **~alhão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** schwarze Neger v. starkem Körperbau *m.*, =in *f.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (icht.) dem Großkopfe gleichende Seefisch *m.* **~aria,** *f.* Menge Neger *f.* **~egado,** *adj.* unheilvoll, unselig, unglücklich. **~egoso,** *adj.* sehr schwarz. **~egura,** V. ~ura. **~eiro,** *m.* Sklavenhändler *m.* **~ejár,** *v. n.* allmählich schwarz werden; schwarz scheinen, schwarz aussehen, ins Schwarze spielen; *fig.* s. verdunkeln. **~ela,** *f.* (orn.) A. Schwimmvogel *m.* (fuligula cristata.) **~eria,** *f.* Menge Neger *f.* **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* ~ões, Schwärze, schwarze Farbe; Dunkelheit *f.* **~ilho,** *m.* [=ju] kleine Neger; A. grobe schwarze Wollenstoff *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) Unkraut im Getreide *n.* **~inho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~o) etwas schwarz; ~, *m.* kleine Neger *m.*, =in *f.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. ~o) sehr schwarz, rabenschwarz. **~o,** *adj.* schwarz; finster, traurig; unglücklich; unheilvoll; boshaft, abscheulich; beschimpft, besudelt, befleckt; pão ~, Schwarzbrot *n.*; descrever com ~as côres, schwarz schildern, in düstern Farben malen; ~, *m.* Neger; Schwarze; Negersklave *m.*; Schwarz *n.*, schwarze Farbe *f.*; (icht.) Seefisch mit schwärzlichen Schuppen *m.*; ~ de fumo, Rußschwarz *n.* **~ola,** *f.* A. Schwimmvogel *m.* (oidemia nigra.) **~ófilo,** *m.* Negerfreund, Feind des Sklavenhandels *m.* **~ór,** *m.* schwarze, dunkle Farbe *f.* **~um,** *m.* V. ~ura. **~ura.** **~ume,** *m.* dunkle Wetter, schwarze Gewölk *n.*; *fig.* Trübheit *f.* **~ura,** *f.* Schwärze *f.*, Schwarze *n.*

Negundo, *m.* (bot.) A. Keuschbaum in Ostindien; südamerikanische Ahorn *m.*

Neiquibár, *m.* (asiat.) Dorfrichter im port. Asien 2c. *m.*

Neix||ença, *f.* [=schen=ssa] Erzeugung, Fortpflanzung (der Tiere u. Pflanzen) *f.* **~ente,** *m.* (ant.) Lämmchen, Junge vom Lamm *n.*, junge Ziege *f.*

Neja, V. nanja.

Neldo, *m.* A. dicker, säuerlicher Apfel aus der Umgegend v. Coimbra *m. pl.*

Nelle, *m.* (asiat.) Reis mit der Hülse

N'elle od. } für em elle (in ihm 2c.)
Nelle, }

Nem, *conj.* weder, noch; auch nicht; nicht; ~ eu, ich auch nicht; ~ um só, nicht ein einziger, kein einziger; esta creança não é instruida ~ modesta, dieses Mädchen ist weder unterrichtet noch bescheiden; cantava que nem um rouxinol, er sang schöner als eine Nachtigall; um borborinho que nem de feira, ein Gemurmel wie kaum auf dem Markte, toller als auf dem Markte; ella era linda que nem uma pintura, sie war schöner als ein Bild, bildschön; ~ um, ~ outro, keiner v. beiden; ~ mais, ~ menos, weder mehr, noch weniger; ~ tanto ~ tão pouco, weder zu viel, noch zu wenig; ~ que, selbst wenn.

Nematóide, *adj.* fadenförmig; (h.n.) vermes ~s, Fadenwürmer *m. pl.*

Nembo, *m.* starke Grundmauer zwischen zwei leeren Räumen *f.*

Nembrár, V. lembrar.

Nembrod, (n. p.) Nimrod.

Nemeo, *adj.* nemeisch; leão ~, Löwe v. Nemea; jogos ~s, Kampfspiele zu Nemea (dem Herkules zu Ehren) *n. pl.*

Nemeónico, *m.* (archeol.) Überwinder bei den nemeischen Spielen *m.*

Nemichalda, } *vulg.* für nem mi-
Nemigalha, } galha, nichts, gar nichts, nicht ein bißchen.

Nemolitho, *m.* baumreiche Felsen *m.*

Nemorál, *adj. pl.* **~aes,** zum Haine gehörig.

Nemoroso, *adj.* (poet.) bewaldet, mit Waldung od. Gehölz bedeckt.

Nemotela, *f.* (ent.) Sumpffliege *f.*

Nené, *m.* *inf.* Kindchen *n.*

Néngoros, *m. pl.* Ritter eines Militärordens auf Japan *m. pl.*

Nenhice, *f.* [=ji=ssi] Thorheit *f.*, kindische Benehmen (bes. v. Greisen) *n.*

Nenhúm, *adj.* [=jum] kein, keiner, keine, keines; nichtig; gering, unbedeutend, wertlos; ~, *adv.* keineswegs; sentença ~a de direito, rechtlose Urteil *n.*; ~ dia, kein Tag; ter por ~a alg. c., eine Sache für unbedeutend halten, gering achten. **~amente,** *adv.* in keiner Weise, keineswegs.

Nenhures, *adv.* [=ju=res] nirgends.

Nénia, *f.* (archeol.) Klagelied, Leichenlied *n.*

Nenuphár, *m.* (bot.) Seerose, Nixblume *f.* [lizismus *m.*

Neo-catholicismo, *m.* Neukatho-

Neo-cathólico, *adj.* neukatholisch.

Neo-christianismo, *m.* Neuchristentum *n.*

Neocómio, *adj.* terreno ~, untergeordnete grüne Sandstein *m.*

Neographismo, *m.* Neuschreibung, neue Rechtschreibung *f.*

Neógrapho, *m.* Neuschreiber, Neograph *m.* [manisch.

Neo-latino, *adj.* neulateinisch, ro-

Neolog||ia, *f.* Erfindung u. Gebrauch neuer Wörter *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) den Gebrauch neuer Wörter betreffend, neologisch. **~ismo,** *m.* Neuerungssucht, Worterfindung, Neubildung *f.*, neue Wort *n.* **~ista** u. **~o,** *m.* (⌣⌣) Worterfinder, Neolog *m.*

Neoménia, *f.* (archeol.) Neumond *m.*, Neumondsfest *n.*

Neoménio, *m.* (archeol.) Opfer, das alle Monate gebracht wurde *n.*

Neóphyto, *m.* **~a,** *f.* Neubekehrte *m.* u. *f.*

Neoplasma, *m.* Neugebilde *n.*

Neo-platónico, *adj.* neuplatonisch.

Neorama, *m.* innere Ansicht eines Tempels auf einer cylindrischen Fläche gezeichnet *f.*

Neotérico, *adj.* neu, in neuem Geschmacke. [welt bezüglich.

Neozóico, *adj.* auf die jüngste Tier-

Nepa, *f.* (h. n.) Wasserskorpion *m.*

Nepenthes, *f.* Nepentha *f.*, Mittel gegen die Melancholie *n.*; (bot.) ceylonische Kannenträger *m.*

Nephélio, *m.* (med.) kleine Fleck auf der Hornhaut des Auges *m.*

Nephr||algia, *f.* Nierenleiden *n.* **~ite,** *f.* (med.) Nierenentzündung *f.*, Nierenweh *n.* **~ítico,** *adj.* (med.) die Nieren betreffend, Nieren . . ; remedio ~, Nierenmittel *n.*; pedra ~a, eine A. Jaspis *m.*; páo ~, gelbliche, als Heilmittel in Nierenkrankheiten 2c. verwendete Holz aus Mexiko *n.* **~ologia,** *f.* Nierenlehre *f.* **~otomia,** *f.* (cir.) Nierenschnitt *m.*

Néphtali, (n. b.) Naphtali; ~, *m.* einer der zwölf Stämme Israels *m.*

Nepot||e, *m.* Neffe des Papstes *m.* **~ismo,** *m.* Vetter- od. Neffenbegünstigung *f.*, Nepotismus *m.*

Neptun||iano, *adj.* durch Wasser entstanden, neptunisch. **~ino,** *adj.* (poet.) v. Neptun, vom Meere; o reino ~, das Meer. **~ismo,**

m. Neptunismus *m.*, Wasserentstehungslehre *f.* **~ista**, *m.* Anhänger des Neptunismus *m.* **~o**, *m.* (myt.) Neptun, Gott des Meeres *m.*; (*fig.* u. poet.) Meer *n.*
Nepumuceno, S. João ~, der heilige Nepomuk. [artigkeit *f.*
Neqüícia, *f.* Schlechtigkeit, Bös-
Neqüíssimo, *adj. sup.* sehr schlecht.
Neréida, *f.* (myt.) Nereide, Seenymphe *f.*; (h. n.) Borstenwurm
Nereo, (myt.) Nereus. [*m.*
Nério, *m.* (bot.) Oleander *m.*
Nerita, *f.* (conch.) Schwimmschnecke *f.*
Nero, *adj.* V. negro; *fig.* schlecht, ruchlos, abscheulich. [*f.*
Neroli, *m.* Pomeranzenblüteneſſenz
Nerv||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Aderung *f.*, Nervengerüst, Nervensystem (der Blätter) *n.* **~ado**, V. ~udo. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, die Nerven betreffend. **~eo**, *adj.* (⌣⌣) nervig, stark, nervenstärkend. **~ino**, *adj.* (med.) nervenstärkend. **~o**, *m.* Nerv *m.*; Sehne, Spannader *f.*; *fig.* Kraft; Seele; Haupttriebfeder; Saite, Darmsaite *f.*; Riemen, Streifen *m.*; Rippe (auf dem Rücken eines Buches); starke Faser (an Holzarten) *f.* **~opáthico**, *adj.* auf Nervenleiden bezüglich. **~osamente**, *adv.* mit Kraft, Nachdruck, Thätigkeit. **~osidade**, *f.* Nervenkraft *f.*; *fig.* Kraft, Stärke einer Folgerung ꝛc. *f.*; nervöse, reizbare Zustand *m.* **~osismo**, *m.* nervöser Zustand *m.* **~oso**, *adj.* nervig, zu den Nerven gehörig; *fig.* nervig, kraftvoll, stark; kräftig; nervös, nervenkrank; doença **~a**, Nervenkrankheit *f.*; **systema ~**, Nervensystem *n.*; folha **~a**, Blatt mit hervorragenden Rippen *n.* **~udo**, *adj.* nervig, v. starken Nerven; kräftig. **~ura**, *f.* (bot.) Rippchen der Blätter u. Pflanzen *n. pl.*; Nervengewebe *n.* **~s**, *pl.* (arch.) Rippen *f. pl.*, hervorstehende Grate *m. pl.*, erhabene Adern (an gotischen Gewölben) *f. pl.*
Nescedade, *f.* grobe Unwissenheit; Dummheit, Albernheit, Narrheit *f.*, einfältige Spaß *m.*; Unbesonnenheit *f.* (= sandice.)
Nésciо, *adj.* unwissend; einfältig, dumm, albern; unvorsichtig, unbesonnen. **~amente**, *adv.* ohne Überlegung; in Unwissenheit.
Nesga, *f.* Keil *m.*, Keilstück (dreieckige Zeug), um ein Kleid ꝛc. zu erweitern *n.*; *fig.* Anhängsel *n.*; uma ~ de verdura, ein Fleckchen mit Gras; ~ de campo, ein Stückchen Feld. [Stückchen *n.*
Nesguita, *f.* [=gi=ta] Zwickel *m.*,
Nésper||a, *f.* Mispel *f.* **~s**, *pl.* eine A. Schellen od. kleiner Glocken der Possenreißer *f. pl.* **~éira**, *f.* Mispelbaum *m.*
Nesse, } (*contr.* v. em esse, em
Neste, } este) in diesem.
Nessus, (myt.) Nessus; tunica de ~, Nessusgewand *n.*
Nestor, (n. hist.) Nestor; *fig.* ehrwürdige Greis; Ratgeber; älteste *m.*; viver os annos de ~, lange leben, alt werden. **~ianismo**, *m.* nestorianische Lehre *f.* **~iano**, *adj.* nestorianisch.
Net||a, *f.* Enkelin *f.* **~inha**, *f. dim.* v. neta. **~inho**, *m. dim.* v. **~o**, *adj.* rein, fehlerlos; perolas netas, tadellose Perlen *f. pl.*; ~, *m.* Enkel *m.*; os nossos ~s, unsere Enkel, unsere Nachkommen *m. pl.*
Neucastel, *m.* (geogr.) Neufchatel (Stadt in der Schweiz) *n.*
Neuma, *f.* Schlußwiederholung beim Kirchengesange *f.*; (rh.) Ausdrückung desjenigen, was man denkt, mehr durch Gebärden als durch Worte *f.*, Wink *m.*
Neuro ... etc., V. nevro ...
Neutrál, *adj. pl.* **~aes**, neutral, parteilos. **~idade**, *f.* Neutralität, Parteilosigkeit *f.* **~ização**, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, (chim.) Verwandlung in ein Neutralsalz, Neutralmachung *f.* **~izár**, *v. a.* neutral machen, neutralisieren; (chim.) in ein Neutralsalz verwandeln; eine Säure sättigen; tilgen, unschädlich machen. **~-se**, *v. r.* ſ. einander aufheben.
Néutro, *adj.* (gram.) sächlich; genero ~, sächliche Geschlecht *n.*; verbo ~, subjektive Verbum *n.*; planta ~a, geschlechtslose Pflanze *f.*; sal ~, Neutralsalz *n.*
Neva, *m.* (geogr.) Newa *f.*
Nev||ada, *f.* Schneeschauer *m.*, Schneegestöber *n.*, Schneefall *m.* (V. ~eda.) **~ado**, *adj.* beschneit, mit Schnee bedeckt, durch Schnee abgekühlt; schneeweiß; eiskalt, kalt. **~ár**, *v. a.* mit Schnee bedecken; *fig.* weiß machen; ~, *v. imp.* u. *n.* schneien; *fig.* weißes Haar bekommen. **~asca**, *f.* starke Schneegestöber (mit Sturm) *n.* **~e**, *f.* Schnee *m.*; *fig.* Weiße *n.*, weiße Farbe *f.*; Eis, Gefrorene, mit Eis Eingemachte (Früchte ꝛc.) *n.*; de ~, schneeweiß; copo de ~, Schneeflocke *f.*; tomar ~, Eis od. Gefrorenes zu ſ. nehmen; frio de ~, eiskalt. **~eda**, *f.* (⌣⌣) (bot.) Bergminze *f.*; ~ dos gatos od. maior, Katzenkraut *n.*, Katzenminze *f.*; ~ menor, Ackerminze *f.* **~éira**, *f.* Eisgrube *f.*; Eiskeller *m.*; Schneemasse *f.* **~éiro**, *m.* Eisverkäufer *m.* **~irosado**, *adj.* (poet.) schnee- u. rosenfarbig. **~iscár**, *v. n.* leicht schneien; nevisca, der Schnee fällt in dünnen Flocken, es schneit ein wenig.
Nevo, *m.* (med.) Muttermal *n.*, Flecken *m.*
Nev||oa, *f.* Nebel; Flecken *m.*, Wölkchen im Auge *n.*; (med.) Wölkchen im Urin *n.*; *fig.* Unordnung, Verwirrung, Dunkelheit *f.*; ir-se em ~, zerstreuen, ſ. zerteilen, zu Wasser werden. **~oaça**, *f.* V. ~oeiro. **~oado**, *adj.* nebelig, mit Nebel bedeckt. **~oár**, *v. a.* umnebeln (V. anuviar). **~-se**, *v. r.* ſ. in Nebel hüllen; ſ. verdunkeln. **~oéiro**, *m.* dicke Nebel; Getreidebrand *m.*; *fig.* Finsternis, Dunkelheit; Verworrenheit *f.* **~oento**, *adj.* nebelig, umnebelt, in Nebel gehüllt. **~oso**, *adj.* schneeig, mit Schnee bedeckt; schneeweiß; tempo ~, Schneewetter *n.*; ~, *m.* Schneemonat (der alten frz. Republik) *m.*
Nevr||algia, *f.* (med.) Nervenschmerz *m.* **~álgico**, *adj.* (med.) neuralgisch. **~ilema**, *m.* (an.) Nervenscheide *f.* **~iloma**, *f.* (med.) Entzündung der Nervenscheide *f.* **~ino**, *adj.* nervenstärkend. **~ite**, *f.* Nervenentzündung *f.* **~ítico**, *adj.* nervenstärkend. **~ographia**, *f.* Beschreibung der Nerven *f.* **~ologia**, *f.* Nervenlehre *f.* **~oma**, *m.* (med.) Nervengeschwulst *f.* **~opathia**, *f.* Nervenleiden *n.* **~óptero**, *adj.* u. *m.* (h. n.) netzflügelig. **~s**, *m. pl.* Familie der Netzflügler *f.* **~ose**, *f.* (med.) Nervenschmerz *m.*, =krankheit *f.* **~osténia**, *f.* nervöse Gereiztheit *f.* **~osthénico**, *adj.* nervös, sehr reizbar. **~ótico**, *adj.* nervenstärkend. **~otomia**, *f.* Zergliederung der Nerven *f.* [stem *n.*
Newtonianismo, *m.* Newtons Sy-
Nexo, *m.* [=kſsu] Zusammenhang *m.*, Band *n.*, Verbindung *f.*
Nhambu, V. jambu.
Nhandiroba, *f.* (bot.) kürbisartige Pflanze *f.* (= gendiroba.)
Nhanduguacú, *m.* (orn.) Bastard-
Nhum, statt nenhum. [strauß *m.*
Niagem, *f. pl.* **~ns**, Packleinen *n.* (V. aniagem.)
Nica, *f. fam.* nichtige Zeug *n.*, Kinderei, Albernheit, Kleinigkeit, Kleinlichkeit *f.* [*m.*
Nicada, *f.* Biß mit dem Schnabel
Nicár, *v. n.* picken (v. Vögeln).
Nicea, *f.* Nicäa *n.* [*m.*
Niceno, *adj.* nicäisch; ~, *m.* Nicäer
Nicho, *m.* [=ſsch] Nische, Blende, Bilderblende *f.*; *fig.* einträgliche, mühelose Amt *n.*
Nickel, *m.* (dtsch.) Nickel *n.*
Nicles, V. niquilis. [*f.*
Nicociana, *f.* (bot.) Tabakspflanze
Nicolau, (n. p.) Nikolaus, Niklas.
Nicotina, *f.* (chim.) Nikotin (Alkaloid des Tabaks) *n.* [*m.*
Nicróphoro, *m.* (ent.) Totengräber
Nictação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, (med.) Zwinkern, fortwährende Blinzeln *n.*
Nidific||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~oes**, Nisten, Nestbauen *n.* **~ár**, *v. n.* nisten, sein Nest machen (*pret.* ~quei).
Nidiforme, *adj.* nestförmig.
Nidoroso, *adj.* faul, wie faule Eier od. brandig riechend, verdorben.
Niello, *m.* schwarze Schmelz *m.*
Nigell||a, *f.* (bot.) Schwarzkümmel *m.*; Nardenkraut *n.*; ~ dos alqueives, Kornrade *f.*; (our.) Ziſeierarbeit, Schmelzarbeit *f.* **~ár**, *v. a.* mit schwarzem Schmelz auslegen.
Nigoa, *f.* (ent.) Sandfloh *m.*
Nigrícia, *f.* (geogr.) Nigritien *n.* (Sudan.) [schörl *m.*
Nigrina, *f.* (min.) schwarze Titan-
Nigromância etc., V. negromancia etc. [Korn *n.*
Nigunde, *m.* dem Mais gleichende
Nihil||ismo, *m.* Nihilismus, Mangel an Glauben *m.* **~ista**, *m.* Nihilist *m.*
Nilgó, *m.* (zool.) Nilgau *m.*, indische Antilope *f.* [baum *m.*
Nilha, *f.* [=ja] (bot.) Terpentin-
Nílico, *adj.* vom Nil, zum Nil ge-
Nilo, *m.* (geogr.) Nil *m.* [hörig.
Nilómetro, *m.* Nilmesser *m.*, Instr. zur Messung des Steigens u. Fallens des Nils *n.*

Nilótico, V. nilico.
Nimb||ífero, *adj.* (poet.) regenbringend. **~o**, *m.* graue Wolke, die Regen bringt *f.*; Heiligenschein, Nimbus *m.* **~oso**, *adj.* mit einem Nimbus umgeben; regnerisch.
Nimega, } *f.* (geogr.) Nimwegen
Nimeguen, } (Stadt) *n.*
Nimiedade, *f.* Übermaß *n.*, Überfluß *m.*
Nimigalha, V. nemigalha.
Nímio, *adj.* übermäßig, allzu groß. **~amente**, *adv.* zu viel, übertrieben, überflüssig.
Nina, *f.* I. *inf.* fazer **~**, schlafen; nina, nana, schlaf, Kindchen, schlaf. II. eiserne Ring *m.*, Zwinge *f.* (= arruela.)
Ninar, *v. a. inf.* einschläfern, einlullen; **~**, *v. n.* schlafen.
Nineve, *m.* (geogr.) Ninive *n.*
Ninfa, V. nympha.
Ningrimanços, *m. pl.* Geräthschaften zur Bearbeitung der Salzwerke *f. pl.*
Ninguém, *pron.* [=gén] niemand, keiner; um **~** od. um João **~**, ein unbedeutender Mensch, ein armer Wicht; **~** m'o disse od. não m'o disse **~**, niemand hat es mir gesagt.
Ninguemzito, *m.* Knirps, unbedeutende Mensch *m.*
Ninh||ada, *f.* [=ja=da] Brut, Hecke *f.*; ein Nest voll; Wurf (Junge) *m.*; Versteck *n.*, Schlupfwinkel *m.* **~aria**, *f.* Kinderei; Kleinigkeit, Lappalie *f.* **~ego**, *adj.* im Neste gefunden. **~ento**, *adj.* kleinlich, allzu genau, eigensinnig. **~eria**, V. **~aria.** **~o**, *m.* [=ju] Nest *n.*; *fig.* Vaterland *n.*, Wiege, Behausung *f.*; (deixar) fazer o **~** atras da(s) orelha(s), s. ein X für ein U machen lassen, s. etw. weismachen lassen.
Nini, V. nené.
Ninivita, *adj.* aus Ninive; **~**, *m.* Bewohner v. Ninive *m.*
Nióbio, *m.* (chim.) Niobium *n.*
Nipa, *f.* Baum, welcher die Kokosnüsse trägt *m.*
Niquel, *fam.* für lat. nihil, nichts.
Niquento, *adj.* [=ken=tu] kleinlich, anspruchsvoll, mürrisch, unzufrieden.
Niquice, *f.* [=ki=sse] Kleinlichkeit *f.*
Niquilis croquis, *fam.* nichts da! daraus wird nichts.
Nisa, *f.* A. Jacke *f.*
Nisán, *m.* Frühlingsmonat des jüdischen Zeitweisers *m.*
Nisso, } *adv.* (*contr.* aus em isso,
Nisto, } em isto) in diesem, darin, daran; penso **~**, ich denke daran.
Nit||ente, *adj.* glänzend; Widerstand leistend. **~idez** u. **~ideza**, *f.* Reinheit, Sauberkeit, Nettigkeit *f.*; Glanz, Schimmer *m.*; Anmut *f.*, Anstand *m.* **~ido**, *adj.* (⌣⌣) (poet.) glänzend, schimmernd.
Nitídula, *f.* (ent.) Aaskäfer *m.*
Nitr||ado, *adj.* mit Salpeter geschwängert. **~ato**, *m.* salpetergesäuerte Salze, Mittelsalze *n. pl.* **~éira**, *f.* Salpetergrube *f.* **~ico**, *adj.* (chim.) acido **~**, Salpetersäure *f.*
Nitr||ido, *m.* (poet.) Wiehern *n.* **~idór**, *adj.* (poet.) wiehernd.
Nitr||ificação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Salpeterbildung *f.* **~ificár-se**, *v. r.* s. in Salpeter verwandeln, Mauersalpeter auswittern. **~ífico**, *adj.* (chim.) acido **~**, Salpetersäure *f.*
Nitrír, *v. n.* (poet.) wiehern.
Nitr||o, *m.* Salpeter *m.* **~ógeno**, *adj.* (chim.) Salpeter erzeugend. **~oso**, *adj.* salpeterhaltig, salpeterartig.
Nivatór, *m.* ostindische, dem Fasan gleichende Vogel *m.*
Niveál, *adj. pl.* **~aes**, winterlich, im Schnee wohnend.
Nivél, *m. pl.* **~eis**, Blei-, Wasser-, Grund-, Richt-, Setzwage; wagerechte, horizontale Fläche *f.*; *fig.* Gleichheit; Richtschnur *f.*; ao **~**, wagerecht mit .., gleiche Höhe habend; *fig.* gleich, in gleichem Range, die Wage haltend dem ... **~ação**, V. **~amento.** **~adór**, *m.* Nivelleur, Wasserwäger *m.* **~amento**, *m.* Abmessung nach der Wasserwage, Wasserwägung *f.*; *fig.* Gleichmachung *f.* **~ár**, *v. a.* mit od. nach der Wasserwage abmessen, abwägen; *fig.* gleichwägen; erwägen, abwägen.
Níveo, *adj.* schneeweiß; schneeig, v. Schnee.
Nivoso, *m.* Schneemonat der frz. Republik (vom 21. Dezember bis 20. Januar) *m.*
Niza, V. nissa.
No, *contr.* v. em o.
Nó, *m.* Knoten *m.*; Schleife, Schlinge *f.*; Knorren, Ast im Holze; Knöchel an den Fingern; Absatz am Strohhalme 2c. *m.*; Muskelanschwellung *f.*; Schwanzgelenk (bes. der Tiere) *n.*; *fig.* Band *n.*; Fessel *f.*, Knoten *m.*, Schwierigkeit *f.*; **~** corredio, Schleife *f.*, Knoten mit Schleife *m.*; **~** cego, feste, schwer aufzulösende Knoten *m.*; **~** da garganta, Kehlkopf, Adamsapfel *m.*; Schwierigkeit beim Schlucken *f.*; Leid *n.*, Traurigkeit *f.*; os **~**s da amizade, die Bande od. die Fesseln der Freundschaft; o **~** d'um negocio, der Haken, der schwierige Punkt eines Geschäfts; soltar algum **~**, eine Schwierigkeit lösen, zerstören, erklären; curto dos **~**s, kurz, klein; *fig.* niedrig, gemein, dürftig.
Nóa, *f.* (cath.) None, neunte Stunde in den Klöstern *f.*; Gebet um diese Zeit *n.*
Nobil||iarchia, *f.* [=li=] Adelsbuch *n.* **~iário**, *m.* Adelsbuch *n.* **~iarista**, *m.* Verfasser eines Adelsbuches *m.* **~íssimo**, *adj.* (*sup.* v. nobre) hochadlig, sehr edel. **~itação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Adelung; Veredelung *f.* **~itár**, *v. a.* adeln, veredeln. **~-se**, *v. r.* s. auszeichnen.
Nobr||e, *adj.* adlig; *fig.* edel, erhaben, herrlich; **~**, *m.* Adlige *m.* **~ecér**, V. ennobrecer. **~emente**, *adv.* edel, auf eine edle Art; adlig, als Edelmann. **~eza**, *f.* Adel, Adelstand *m.*; Adligen *m. pl.*, Edelleute *pl.*, Ritterschaft *f.*; *fig.* Adel *m.*, Edle *n.*, Hoheit *f.*; eine A. Damast *m.*
Noção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Begriff, Aufschluß *m.*, Kenntnis *f.*; **~**ões communs, allgemeine Begriffe *m. pl.*; ter **~** de alg. c., etw. kennen, verstehen.
Nocente, *adj.* schädlich, nachteilig.
Nochatro, *m.* [=scha=tru] (our.) Ammoniak, Salmiak *m.*
Nocional, *adj. pl.* **~aes**, auf die Begriffe Bezug habend.
Nociv||amente, *adv.* auf eine schädliche Weise. **~idade**, *f.* Schädlichkeit, Nachteiligkeit *f.* **~o**, *adj.* nachteilig, schädlich.
Noctambul||ismo, *m.* Nachtwandeln *n.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Nachtwandler, Mondsüchtige *m.*
Noctilião, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (zool.) braune Fledermaus *f.*
Noctiluca, *f.* (poet.) Mond *m.*
Noctíluco, *adj.* bei Nacht leuchtend.
Noctilúz, *m. pl.* **~es**, (ent.) Johanniswurm, Nachtleuchter *m.*
Noctívago, *adj.* (poet.) bei Nacht wandelnd, umherirrend; **~**, *m.* Nachtschwärmer *m.*
Nóctuas, *f. pl.* (h. n.) Nachtfalter
Nocturlábio, *m.* Nachtweiser *m.*
Nocturn||a, *f.* (bot.) Nachtschatten *m.* **~s**, *pl.* V. noctuas. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, auf die Nacht bezüglich. **~amente**, *adv.* nächtlich, bei Nacht. **~o**, *adj.* nächtlich; ave **~**a, Nachtvogel *m.*; estudo **~**, Nachtarbeit *f.*; **~**, *m.* Nachtmette *f.*
Nocumento, *m.* Schaden, Nachteil
Nod||ál, *adj. pl.* **~aes**, (phys.) linhas **~**aes, Schwingungsknoten *m. pl.*, Knotenlinien *f. pl.* **~o**, *m.* (astr.) einer der beiden Punkte, wo die Sonnenbahn v. einem Planeten durchschnitten wird *m.*; (cir.) Knochen, Knollen auf dem Knochen *m.*
Nódoa, *f.* Fleck *m.*; *fig.* Schand-
Nod||osidade, *f.* Knotigkeit *f.* **~oso**, *adj.* knotig, knorrig, äftig. **~ulo**, *m.* (⌣⌣) Knötchen *n.*, kleine Knoten *m.* **~uloso**, *adj.* mit kleinen Knötchen versehen, knotig, knorrig.
Noé, (n. b.) Noah; arca de **~**, Arche Noah *f.*
Noél, *m. pl.* **~eis**, Kernstange *f.*, Kern einer Geschützform *m.*
Noemi, (n. b.) Naemi.
Noete, *m.* Nuß am Schirm *f.*
Nog||ada, *f.* Blüte des Walnußbaumes *f.*; A. Brühe od. Sauce v. Nüssen *f.* **~ado**, *m.* A. Mandelgebackene, Nugat *n.* **~ál**, V. **~ueirál.** **~uéira**, *f.* [=gei=ra] Nuß-, Walnußbaum *m.* **~uerado**, *adj.* nußbraun, nußbraunfarben. **~uerál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo Nußbäume wachsen, Nußgarten *m.*
Nóira, *f.* (orn.) dem Papagei ähnliche Vogel auf den moluktischen Inseln *m.*
Noit||ada, *f.* Nacht *f.*, Übernachten *n.*; Abendgesellschaft; Schlaflosigkeit, schlaflose Nacht *f.*; fazer **~**s, die Nacht durchschwärmen, lärmende Nächte zubringen. **~e**, *f.* Nacht *f.*; *fig.* dicke Finsternis, Dunkelheit u. die daraus entstehende Verwirrung; Traurigkeit *f.*; Grab *n.*, Tod *m.*, ewige Nacht *f.*; (pint.) Nachtstück *n.*; de **~**, bei Nacht, nächtlicherweile; á prima **~** od. á bocca da **~**, bei

einbrechender (od. bei Einbruch der) Nacht; ~ velha od. alta ~, späte, tiefe Nacht *f.*; vai alta a ~, es ist späte Nacht; ~ fechada, finstere Nacht; meia ~ (de), Mitternacht *f.*; ~ e dia, Tag u. Nacht, unaufhörlich; fazer ~ em algum lugar, wo übernachten; fazer-se ~, Nacht werden; boas ~s, gute Nacht; *prov.* de ~ todos os gatos são pardos, bei Nacht sind alle Katzen grau. **~ecér**, V. anoitecer. **~ezinha**, *f.* [=ja] (*dim.* v. ~e) Beginn der Nacht *m.*, Abenddämmerung *f.*; á ~, bei einbrechender Nacht. **~ibó**, *m.* Nachtvogel *m.*; *fig.* melancholische Mensch, der s. nur bei Nacht sehen läßt; Nachtschwärmer *m.*; (orn.) ~ da Europa, Ziegenmelker *m.* **~inha**, V. ~ezinha.

Noiv‖a, *f.* Braut, Verlobte; Neuvermählte *f.* **~ado**, *m.* Hochzeitsfest *n.*, Hochzeit *f.*, Brautstand *m.*, Bräutigamszeit *f.* **~ar**, *v. n.* die Hochzeit feiern, die Flitterwochen verleben. **~o**, *m.* Bräutigam, Verlobte; Neuvermählte, junge Ehemann *m.*

Noj‖ado, *adj.* gelangweilt, geärgert. **~ento**, *adj.* ekelhaft, langweilig; j., der s. langweilt, leicht verdrießlich wird. **~o**, *m.* Traurigkeit *f.*; Kummer, Verdruß *m.*, Sorge; Langeweile, Verdrießlichkeit, Unbehaglichkeit *f.*, Ekel, Überdruß; Schaden, Nachteil *m.*; Übelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.*; große Trauer *f.*; estar de ~, Trauer haben, die ersten Tage der Trauer zu Hause zubringen; causar ~, Übelkeit verursachen. **~oso**, *adj.* langweilig; ekelhaft; schmutzig. **~osamente**, *adv.* auf eine ekelhafte Weise.

Nolição, *f.* [=ssáong] (theol.) Nichtwollen *n.*, Unwillfährigkeit *f.*

Noli-me-tángere, *m.* (cir.) um s. fressende Geschwür *n.*; (bot.) Springkraut, Sinnkraut *n.*, Balsamine *f.* (= balsamina.)

Nómada, } *adj.* herumziehend, hei-
Nómade, } matslos. **~s**, *m. pl.* Nomaden *m. pl.*; Hirtenvölker, Wandervölker *n. pl.*

Nom‖e, *m.* Name; Spottname *m.*; *fig.* Ruf, Ruhm *m.*; (gram.) Nennwort, Substantiv *n.*; ~ da pia, Taufname, Vorname *m.*; em meu, seu ~, in meinem, seinem Namen; em ~ de ... im Namen v. ...; de ~, dem Namen nach; ganhar adquirir ~, s. Ruhm erwerben; dar o seu ~, seinen Namen nennen; dar pelo ~ de .., auf den Namen X. hören; ter por ~, heißen, s. nennen; á sombra do ~ de alg., unter js. Schutz; chamar ~s a alg., j. schimpfen, beleidigende Worte gebrauchen. **~eação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ernennung *f.*; Ernennungsrecht *n.*; (jog.) Einsatzgeld, welches der Gewinner im Ballspiele erhält *n.* **~eada**, *f.* gute Name, Ruf *m.*; alte Silbermünze *f.*; de grande ~, berühmt; *pros.* vale mais boa ~, que cama dourada, ein guter Name ist besser als Reichtum, ein guter Ruf ist Goldes wert. **~eado**, *p. p.* u. *adj.* berühmt, bekannt. **~eadamente**, *adv.* namentlich, insbesondere, besonders. **~eador**, *m.* Ernenner (zu einem Amte) *m.* **~eadura**, V. ~eação. **~eár**, *v. a.* einen Namen geben; nennen, benennen; den Namen sagen; ernennen, einsetzen.

Nomen‖cladór, *m.* Nomenklator, Namenkundige in einer Wissenschaft od. Kunst; Einlader u. Ernenner der Personen, welche mit dem Papste zu Mittag speisen; Sklave, der seinem Herrn die Namen der Begegnenden angab *m.* **~clár**, *v. a.* bezeichnen, einen Namen beilegen. **~clatura**, *f.* Namensverzeichnis, -register *n.*, Wörtersammlung *f.*, Verzeichnis sämtlicher Kunstausdrücke (einer Wissenschaft) *n.*, Benennung *f.*

Nóm‖ina, *f.* Reliquie, auf welcher die Namen der Heiligen stehen *f.*; Reliquiensäckchen *n.*, Talisman *m.*; kupferne Brustschild der Lastviere *n.* **~inação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ernennung *f.*, Ernennungsrecht *n.* **~inaes**, *m. pl.* (od. philosophos ~) scholastische Philosophen des Mittelalters, welche annahmen, die allgemeinen Begriffe der Dinge seien bloße Namen, Nominalisten *m. pl.* **~inál**, *adj. pl.* **~aes**, namentlich; eingebildet, nur dem Namen nach bestehend; (valor) ~, Nennwert *m.* **~mente**, *adv.* (nur) dem Namen nach. **~inalismo**, *m.* System der Nominalisten *n.* **~inalista**, *m.* Nominalist, Realist *m.* (V. ~inaes.) **~inativo**, *m.* (gram.) Nominativ *m.*

Nomo‖canon, *m.* Titel einer Sammlung kaiserlicher Verordnungen u. s. darauf beziehender Kirchensatzungen *m.* **~graphia**, *f.* Gesetzbeschreibung *f.* **~logia**, *f.* Gesetzkunde *f.* **~thético**, *adj.* die Gesetzgebung betreffend.

Nona, *f.* (ant.) Nonne *f.*; Paternosterwerk zum Schöpfen *n.*

Nonada, *f.* u. *m.* Etwas, Wenige, Bißchen *n.*; Kleinigkeit, Lapperei *f.*

Non‖agenário, *adj.* neunzigjährig. **~agésimo**, *adj.* (der, die, das) neunzigste; (astr.) ~ da ecliptica, neunzigste Grad *m.* **~as**, *f. pl.* (archeol.) die Nonen im alten römischen Kalender *f. pl.*

Nondo, *m.* vierfüßige Tier in Sofala mit kürzern Hinter- als Vorderbeinen *n.*

Nones, *m. pl.* ungleiche Zahl *f.*; jogar a pares ou ~, paar od. unpaar spielen.

Nónio, *m.* (astr.) Minutenteiler; Sekundenteiler *m.*

Nono, *adj.* (der, die, das) neunte; Carlos ~, Karl der Neunte; em lugar ~, neuntens; ~, *m.* (ant.) Mönch *m.*

Nopál, *m. pl.* **~aes**, (bot.) Opuntie, indische Feige, Feigendistel, Blutdistel *f.*

Nora, *f.* I. Wasserrad; Schöpfrad, Brunnenrad (zum Aufziehen des Wassers) *n.* II. Schwiegertochter

Norberto, (n. p.) Norbert.

Norça, *f.* (bot.) od. ~ branca, Schwarzwurzel, Zaunrübe *f.* (= bryonia.)

Norchila, *f.* (bot.) Keuschbaum *m.* (*f.* v. negundo.)

Nordest‖e, *m.* Nordost, Nordosten; Nordostwind *m.* **~eár**, *v. n.* (mar.) v. Norden gegen Osten abweichen (v. der Magnetnadel); nach Nordosten steuern. **~eo**, *adj.* (⌣) nordöstlich, v. Nordosten.

Nore, *m.* A. Papagei auf den molukkischen Inseln *m.* (V. noira.)

Nório, *m.* (chim.) Norium (Erdmetall) *n.*

Norlinga, *f.* (geogr.) Nördlingen (Stadt) *n.*

Norm‖a, *f.* Richtschnur, Vorschrift *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, regelmäßig, regelrecht, Normal ..; escola ~, Normal-, Musterschule *f.*; estabelecimento ~, Musterwirtschaft *f.* **~alidade**, *f.* Normalmäßigkeit *f.*

Normandia, *f.* (geogr.) Normandie.

Normando, } *adj.* normännisch; ~,
Normanno, } *m.* Normann *m.*, Normännin *f.*

Normánico, *adj.* normännisch.

Normativo, *adj.* als Norm dienend.

Nornordeste, *m.* (mar.) Nordnordosten; Nordnordostwind *m.*

Nornoroeste, *m.* (mar.) Nordnordwesten; Nordnordwestwind *m.*

Noroest‖e, *m.* Nordwesten; Nordwestwind *m.* **~eár**, *v. n.* v. Norden gegen Westen abweichen (v. der Magnetnadel); nach Nordwesten steuern.

Norsa, V. norça.

Nortada, *f.* Nordwind *m.*

Norte, *m.* Nord, Norden *m.*; Mitternacht *f.*; Nordwind *m.*; Nordpol *m.*; *fig.* Wegweiser, Führer, Polarstern *m.*; Richtschnur *f.*; polo do ~, Nordpol *m.*; uva do ~, Stachelbeere *f.*; perder o ~, die Richtung verlieren, aus seiner Ordnung kommen; fazer a alg. perder o ~ de alg. c., j. aus seiner Ordnung u. Gewohnheit bringen, vom rechten Wege abbringen; ir ~ sul em alg. c., einen ganz verkehrten Weg einschlagen, etw. verkehrt machen.

Noruega, *f.* (geogr.) Norwegen *n.*

Norza, V. norça.

Nos, für em os.

Nos, *pron. pl.* uns; deu-nos, er gab uns.

Nós, *pron. pl.* wir; ~ outros, *pron. pl.* wir, wir dagegen, wir aber.

Noscada, }
Nosgada, } *vulg.* für moscada.

Nosco, *pron.* wird in der Zusammensetzung mit com gebraucht: comnosco, mit uns.

Noso‖comiál, *adj. pl.* **~aes**, **~cómico**, *adj.* Lazaretts-, Hospital... **~crático**, *adj.* medicamento ~, spezifische Mittel *n.* **~genia**, *f.* Erzeugung der Krankheiten *f.* **~graphia**, *f.* Krankheitsbeschreibung *f.* **~logia**, *f.* Krankheitslehre *f.* **~lógico**, *adj.* zur Krankheitslehre gehörig.

Nosse, *adj.* unser, unsere; os ~s, *m. pl.* die Unsrigen *m. pl.*

Nostalg‖ia, *f.* Heimweh *n.* **~ico**, *adj.* (⌣) am Heimweh leidend.

Not‖a, *f.* Zeichen, Merkzeichen, Merkmal *n.*; Note, Anmerkung; kurze Bemerkung; Kritik *f.*, Tadel *m.*; Abkürzungszeichen; Original *n.*; Urkunde *f.*; Flecken *m.*;

Schmach *f.*; ~ de infamia, Schandfleck *m.*, Brandmal *n.*; ~ de banco, Banknote *f.*, Bankbillet *n.*; ~s de musica, Noten *f. pl.*, Tonzeichen *n. pl.*; de ~, berühmt; berüchtigt; verrufen; de boa ~, rühmlich bekannt; de má ~, berüchtigt; dar a ~, den geeigneten Ausdruck finden; tomar ~ de alg c., etw. aufnotieren. **~abilidade,** *f.* Angesehenheit, Bedeutung, bemerkenswerte Sache *f.*; merkwürdige Ereignis *n.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bezeichnung, Notierung *f.* **~adór,** *m.* j., der anmerkt; der tadelt; der auseinandersetzt, bemerklich macht.

Notalgia, *f.* Rückenschmerz *m.*

Not||ár, *v. a.* zeichnen, bezeichnen; merken, anmerken, aufzeichnen; aufschreiben; Noten, Bemerkungen zu etw. machen; diktieren, tadeln, kritisieren; in die öffentlichen Register eintragen lassen, beurkunden lassen. **~ariado,** *m.* Stelle eines Notars *f.* **~ário,** *m.* Notar, öffentliche Schreiber *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** merkwürdig; angesehen; beträchtlich, ausgezeichnet; pessoas ~aveis, angesehensten Leute in einer Stadt ꝛc. *pl.* **~avelmente,** *adv.* ansehnlich, beträchtlich, sehr viel.

Notho, *adj.* (med.) unecht, falsch.

Notic||ia, *f.* Kenntnis *f.*, Verständnis *n.*; Nachricht, Neuigkeit; Kenntnis, Gelehrsamkeit; (historische) Nachricht od. Anzeige *f.*; Bericht *m.*; Erklärung, Aufklärung einer dunkeln Sache; Beschreibung *f.* **~iar,** *v. a.* Nachricht geben, benachrichtigen, anzeigen. **~-se,** *v. r.* s. erkundigen, Erkundigungen einziehen. **~iário,** *m.* Annoncen, vermischte Nachrichten *f. pl.*, Lokale (in Zeitungen) *n.* **~iarista,** *m.* Zeitungsschreiber, Berichterstatter *m.* **~ioso,** *adj.* unterrichtet, benachrichtigt; kenntnisvoll, gelehrt.

Notific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (gerichtliche) Anzeige, Bekanntmachung, Kundthung *f.* **~ado,** *adj.* j., dem man etw. angezeigt, bekannt gemacht hat. **~ár,** *v. a.* bekannt machen, kundthun (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* bekannt machend. **~atório,** *adj.* Ankündigungs ...

Noto, *m.* Südwind *m.* [kundig.

Noto, *adj.* bekannt, kundbar, welt-

Notomia, V. anatomia.

Notonecta, *f.* (ent.) Ruderwanze *f.*

Notoriedade, *f.* Kundbarkeit; Offenkundigkeit, Notorietät *f.*

Notório, *adj.* **~amente,** *adv.* bekannt, kundbar, weltkundig, offenbar.

Notoxo, *m.* (ent.) Schildkröteläfer *m.*

Noute etc., V. noite etc.

Noutro, (*contr.* v. em outro) ~ tempo, einst, einmal, ehemals, vormals.

Nov||a, *f.* Neuigkeit, Nachricht *f.*; fazer-se de ~s, s. dumm stellen, s. stellen, als wüßte man nichts. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Erneuerung eines Kontrakts, Veränderung (in einem Kontrakt ꝛc.) *f.* **~adór,** *m.* Neuerer *m.* **~ál,** *m.* *pl.* **~aes,** Rodeland *n.* (=arrotea.) **~amente,** *adv.* neu, neulich, unlängst, neuerdings. **~ato,** *adj.* ungeübt, neu, unerfahren; ~, *m.* neu angekommene Student (*fam.* Fuchs); Neuling, Lehrling, Novize *m.*

Nove, *adj.* neun; ~, *m.* Neun *f.*

Noveado, *m.* } Neunfache *n.*
Nóveas, *f. pl.* }

Noveár, V. annovear.

Novecentos, *adj.* neunhundert.

Novedio, *m.* Sprosse *f.*, Sprößling *m.*, Knospe *f.* (=renovo, vergontea.)

Novél, *adj. pl.* **~eis,** neu, unerfahren, ungeübt; soldado ~, ungeübte Soldat, Rekrut *m.*; ~, *m.* Neuling *m.*

Novell||a, *f.* Novelle, kleine Geschichtsdichtung, Erzählung *f.*; Roman, Ritterroman *m.*; Märchen *n.*, Erdichtung, Lüge *f.* **~s,** *pl.* Novellen des Kaisers Justinian *f. pl.* **~éiro,** *adj.* gern Neuigkeiten erzählend, klatschsüchtig; ~, *m.* Novellenschreiber; Märchenerzähler; Neuigkeitskrämer *m.*; (bot.) Wasserholunder, Bachholunder, Schneeball *m.* **~esco,** *adj.* novellenartig. **~inho,** *m. dim.* v. novello. **~ista,** *m.* Novellist, Romanschreiber; Neuigkeitskrämer *m.*

Novello, *m.* Knäuel, Zwirnknäuel *m.*; *fig.* Verwirrung *f.*, Wirrwarr *m.*; (bot.) Schneeballblüte, Hortensienblüte, Hortensie *f.*; ~ de neve, Lawine *f.* [monat *m.*

Novembro, *m.* November, Wind-

Noven||a, *f.* Zeitraum v. neun aufeinander folgenden Tagen *m.*; Anzahl v. neun Dingen; neuntägige Andacht *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** neuntägig. **~ário,** *m.* Buch, welches Gebete zu neuntägigen Andachten enthält *n.* **~o,** *adj.* der, die, das neunte.

Noventa, *adj.* neunzig.

Noviça, *f.* (cath.) Novize (Nonne während des Probejahres) *f.*

Novic||iado, *m.* (cath.) Novizjat; Novizenhaus *n.*; *fig.* Probe *f.* **~iária,** *f.* Novizenhaus *n.* **~iário,** *adj.* die Novizen betreffend.

Noviço, *adj.* neu, ungeübt, unerfahren; ~, *m.* Novize (Mönch während der Probezeit); Neuling *m.*

Novidade, *f.* Neuheit; Neuerung; Neuigkeit *f.*, etw. Neues *n.*, Aufruhr *m.*, Empörung, Erregung; Ernte; junge Saat *f.*; as ~s da estação, die ersten Früchte, die Erstlinge der Jahreszeit; sem ~, ohne Hindernis, ohne Schaden, ungefährdet.

Novilh||a, *f.* [=ja] junge weibliche Rind *n.*, Färse, Kalbe *f.* **~o,** *m.* junge männliche Rind *n.*, junge Stier *m.*

Novilunár, *adj.* vom Neumond.

Novilúnio, *m.* Neumond *m.*

Novissim||o, *adj.* ganz neu, funkelnagelneu. **~s,** *m. pl.* die Endzwecke, die Bestimmung des Menschen. **~amente,** *adv.* ganz kürzlich, erst neulich; endlich, zuletzt.

Novo, *adj.* neu; frisch; erneut; jung, neu angekommen; unerfahren, ungeübt; de ~, v. neuem, noch einmal; que ha de ~? was gibt es neues? irmão mais ~, jüngere Bruder *m.*; homem ~, Neubekehrte *m.*; christão ~, zum Christentum übergetretene Jude *m.*; ser ~ em alg. c., in etw. unerfahren sein; não é ~, das ist nichts Neues, das ist schon dagewesen (od. vorgekommen).

Noxa, *f.* Schaden *m.*, Unheil *n.*

Nóxio, *adj.* [=ssi=u] schädlich, nachteilig.

Nóz, *f. pl.* **~es,** Nuß, welsche Nuß, Walnuß *f.*; Adamsapfel *m.*; Nuß am Flintenschlosse u. der Armbrust *f.*; ~ da India, Kokosnuß *f.*; ~ do Pará, Paränüsse, amerikanische Nüsse *f. pl.*; ~ moscada, Muskatnuß *f.*; ~ vomica, Brechnuß *f.*, Krähenauge *n.*; ~ pistacia, Pistazie, Pimpernuß *f.*; ~ de boi, Gelenkknopf am Vorderbein des Ochsen *m.*; ~ do pescoço, Gelenk *n.* (V. nó); *fam.* são mais as vozes que as ~es, viel Geschrei u. wenig Wolle; dá Deus ~es a quem não tem dentes, mancher hat die Mittel u. weiß sie nicht anzuwenden.

Nozilhão, *m.* [nu=sil=jáong] *pl.* **~ões,** *vulg.* Geschwulst *f.*

Nú, *adj.* (*f.* **nua**) nackt; entblößt, einfach; dizer a verdade nua e crua, die nackte Wahrheit sagen; pôr a ~, aufdecken, offenbaren.

Nuamente, *adv.* nackt, bloß; *fig.* aufrichtig, unverhohlen, geradezu, ungekünstelt.

Nuance, *f.* (frz.) Schattierung, Abtönung *f.*, Farbenton *m.*, Nüance *f.* [im Auge *m.*

Nubécula, *f.* (an.) kleine weiße Fleck

Nubentes, *m. pl.* Heiratenden *m. pl.*

Núbia, *f.* (geogr.) Nubien *n.*

Nub||ífero, *adj.* (poet.) Wolken tragend; Wolken herbeiführend. **~ífugo,** *adj.* (poet.) Wolken verscheuchend. **~igeno,** *adj.* (poet.) v. Wolken erzeugt.

Nubil, *adj. pl.* **~eis,** mannbar (=casadouro). **~idade,** *f.* Mannbarkeit *f.*

Nubiloso, *adj.* V. nebuloso.

Nubívago, *adj.* (poet.) durch die Wolken ziehend; wo die Wolken ziehen (Himmel), hoch, erhaben.

Nubl||ado, *adj.* wolkig, bewölkt; ~, *m.* Wolkenhimmel *m.*, Masse v. Wolken *f.* **~ár,** *v. a.* bewölken, mit Wolken bedecken; *fig.* verschleiern. **~-se,** *v. r.* s. bewölken; *fig.* s. verbergen, s. verhüllen. **~oso,** *adj.* wolkig, bewölkt; *fig.* widrig, unglücklich; düster, finster.

Nubrár, V. nublar.

Nuca, *f.* Nacken *m.*, Genick *n.*

Nucál, *adj. pl.* **~aes,** zum Nacken gehörig. [*m.*, Einwilligung *f.*

Nução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wille

Nuc||iforme, *adj.* nußförmig. **~ífrago,** *adj.* Nüsse brechend od. knackend. **~ívoro,** *adj.* v. Nüssen lebend.

Nucl||eál, **~eár,** *adj.* auf den Kern bezüglich. **~eo,** *m.* (⌒) Kern (der Nuß, der Mandel ꝛc.); Punkt, an dem mehrere Berge zusammentreffen; Kern des Kometen *m.* **~éolo,** *m.* Kernchen *n.*

Nud||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Entkleidung, Entblößung *f.* **~amente**, V. nuamente. **~ez, eza**, *f.* Nacktheit, Blöße *f.*; *fig.* Armut, Dürftigkeit *f.*; Mangel *m.* **~icaule**, *adj.* (bot.) nackstengelig. **~ípede**, *m.* (h. u.) Nacktfüßler *m. pl.*

Nuel(l)o, *adj.* v. Federn entblößt, unbefiedert (= implume).

Nueza, V. nudez.

Nug||a, *f.* Kleinigkeit, Lapperei, Armseligkeit, Lächerlichkeit *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, unnütze Geschwätz, Geplauder *n.*, lächerliche Trugschluß *m.* **~acidade**, *f.* alberne Geschwätz *n.*, Alberei *f.*; Geschmack an Albereien *m.*; Eitelkeit, Nichtigkeit *f.* **~ativo, ~atório**, *adj.* eitel, lächerlich, nichtig.

Null||amente, *adv.* keineswegs, mit nichten, gar nicht. **~idade**, *f.* Nichtigkeit, Ungültigkeit; Bedeutungslosigkeit *f.* **~o**, *adj.* ungültig, nichtig; *fig.* zu nichts tauglich, unbedeutend; gehaltlos; nichtssagend.

N'um, n'uma, statt em um, em uma, in einem, in einer.

Num||aria, *f.* Münzkunde *f.* **~ário**, *adj.* das Geld, die Münze betreffend.

Nume, *m.* (poet.) Gottheit *f.*; *fig.* Dichtergeist *m.*, dichterische Feuer *n.*

Numer||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Zählen, Zahlenaussprechen *n.*, Zählung *f.*; Numerieren *n.*, Bezeichnung mit Zahlen *f.* **~adór**, *m.* (math.) Zähler eines Bruches *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, eine Zahl andeutend; lettra **~**, Zahlbuchstabe *m.* **~almente**, *adv.* durch Zahlen. **~ante**, *adj.* zählend. **~ár**, *v. a.* mit Zahlen versehen, beziffern, numerieren; *fig.* zählen, vorzählen. **~ário**, *m.* bare Geld (im Umlaufe) *n.* **~ativo**, *adj.* zählend; **~**, *m.* Zahlwort *n.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, zählbar. **~icamente**, *adv.* der Zahl nach. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) zu den Zahlen od. Ziffern gehörig, numerisch. **~o**, *m.* (⌣⌣) Zahl; Nummer; Anzahl, Menge *f.*; (gram.) Zahl *f.*; (rh.) Numerus, Wohlklang, Redeflang *m.*; **~s** digitos, einfache Zahlen (bis 9) *f. pl.*; **~** singular, Einzahl *f.*; **~** plural, Mehrzahl *f.*; **sem ~**, zahllos, in großer Menge, unzählig; para fazer **~**, um die Zahl voll zu machen, um zu füllen; o maior **~**, die Mehrzahl, die Majorität. **~oso**, *adj.* zahlreich; (rh.) wohlklingend.

Numida, *adj.* numidisch; **~**, *m.* u. *f.* Numidier *m.*, =in *f.*

Numidia, *f.* (geogr.) Numidien *n.*

Num||iforme, ~ismál, *adj. pl.* **~aes**, geld-, münzähnlich. **~ismática**, *f.* Münzkunde *f.* **~ismático**, *adj.* münzwissenschaftlich; münzkundig; **~**, *m.* Numismatiker, Münzkundige *m.* **~ismatographia**, *f.* Münzbeschreibung *f.* **~ismatógrapho**, *m.* Münzkenner, =bold *m.*

Numularia, *f.* (bot.) Pfennigkraut *n.*

Nunca, *adv.* nie, zu keiner Zeit; jemals, je; **~** mais, nie wieder; **~** jamais, niemals, nimmer; para dia de S. Nunca á tarde, ám Nimmermehrstage.

Núnc||ia, *f.* Ankündigerin, Vorläuferin *f.* **~iadór**, *adj.* ankündigend, verkündend. **~iár**, V. annunciar. **~iatura**, *f.* Amt eines päpstlichen Botschafters *n.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Gesandte, Abgesandte; päpstliche Botschafter *m.*

Nuncup||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, mundliche Einsetzung v. Erben *f.* **~ativo**, *adj.* mündlich, nach mündlicher Äußerung. **~atórico**, *adj.* Zueignungs..; **carta ~a**, Zueignungsschreiben *n.*

Nupcial, *adj. pl.* **~aes**, hochzeitlich; **contrato ~**, Ehekontrakt *m.*

Núpcias, *f. pl.* Hochzeit, Ehe *f.*; **em primeiras, segundas ~**, in erster, zweiter Ehe; passar a segundas **~**, s. zum zweitenmal verheiraten.

Nusinho, *adj.* [=ju] ganz nackt.

Nut||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (astr.) Schwanken der Erdachse *n.*; (bot.) Richtung einer Pflanze der Sonne zu *f.*, Heliotropismus *m.* **~ante**, *adj.* schwankend. **~ár**, *v. n.* schwanken. **~o**, *m.* Neigen des Kopfes *n.*

Nutr||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Nahrung (des Körpers durch die Speisen) *f.*; (pharm.) Zubereitung, Mischung der Medizin durch einen stärkenden Beisatz *f.* **~ício**, *adj.* nährend; succos **~s**, Nahrungssäfte *m. pl.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* genährt; fett, stark, wohlgenährt, wohlbeleibt. **~idór**, *adj.* nährend, ernährend; **~**, *m.* Ernährer *m.* **~iente**, *adj.* nährend. **~imentál**, *adj. pl.* **~aes**, nährend, nahrhaft. **~imento**, *m.* Nahrung, Speise *f.*, Nahrungsmittel (auch *fig.*) *n.* **~ir**, *v. a.* nähren, ernähren, speisen; *fig.* nähren, Nahrung geben, unterhalten. **~-se**, *v. r.* s. (er)nähren, s. erhalten. **~itivo**, *adj.* nahrhaft, nährend, ernährend. **~iz**, *f. pl.* **~es**, Säugamme, Amme *f.*

Nuv||em, *f. pl.* **~ns**, Wolke, Wetter-, Regenwolke *f.*, Gewölk *n.* (auch *fig.*); (poet.) pôr sobre as **~ns**, elevar ás **~ns**, bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; cahir das **~ns**, unerwartet kommen; ir ás **~ns**, s. hoch erheben. **~emzinha**, *f.* (*dim.* v. nuvem) Wölkchen *n.*; kleine Wolke *f.* **~ioso**, *adj.* bewölkt, wolkig (V. nublado).

Nychthémero, *m.* [=kte=me=ro] Zeitraum v. 24 Stunden *m.*

Nyctaginea, *f.* (bot.) Wunderblume [*f.*

Nyctalope, *adj.* tagblind; **~**, *m.* u. *f.* Tagblinde *m.* u. *f.*

Nyctalópia, *f.* (med.) Tagblindheit *f.*

Nyctanto, *m.* (bot.) Nachtblume *f.*

Nycticora, *f.* (orn.) Nachtrabe *m.* (= mocho.)

Nymph||a, *f.* (myt.) Nymphe, Fluß-, Wassergöttin *f.*; *fig.* schöne Mädchen *n.*; (ent.) Puppe eines Insekts *f.* **~aeaceas**, *f. pl.* (bot.) Seerosenarten *f. pl.* **~ea**, *f.* (bot.) Seerose, Wasserlilie, Nymphe *f.*, Lotus *m.* **~eo, ~eu**, *m.* (archeol.) öffentliche Bad bei den Römern *n.*; geschmückte Hochzeitsaal *m.* **~ólde**, *adj.* nymphenförmig. **~omania**, *f.* Liebeswut, Manntollheit *f.*

Nystagmo, *m.* (med.) Augenliedtrampf *m.*, Blinzeln *n.*

O.

O, o, *m.* O, o *n.* der fünfzehnte Buchstabe des Alphabets (abbr. für oeste).

O, *art. m.* der; *pl.* **os**, die.

O, *pron.* ihn, ihm, es; Sie, Ihnen; o que, welcher; o que? wie? was?

O', *int.* o! ó Deos! o Gott! ó Antonio! Anton! ó Maria! Marie! komm her!

Oacaju, V. acaju.

Oanani, *m.* (bot.) moronobia coccinea, symphonia globulifera.

Oanassu, *m.* Palmenart *f.* (attalea spectabilis.)

Oasiano, *m.* Oasenbewohner *m.*

Oasis, *m.* Oasis *f.*; *fig.* Ruheplatz *m.*

Oassacu, V. assacú.

Oba, V. opa.

Obcec||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erblindung; Blindheit; Verblendung *f.* **~ado**, *adj.* blind; verblendet. **~ár**, *v. a.* (desus.) blind machen; verblenden (*pret.* **~**quei).

Obcónico, *adj.* verkehrt-kegelförmig. [herzförmig.

Obcordiforme, *adj.* (bot.) verkehrt-

Obcurrente, *adj.* (bot.) gegeneinander laufend.

Obducto, *adj.* bedeckt, geschlossen; (poet.) verborgen, versteckt.

Obdur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verhärtung, Hartnäckigkeit *f.* **~ado**, *adj.* verhärtet, hartnäckig. **~ár**, *v. a.* verhärten, hartnäckig machen. **~-se**, *v. r.* s. verhärten, s. verstocken.

Obed||ecér, *v. n.* gehorchen, Gehorsam leisten; unterwürfig sein; *fig.* nachgeben, s. biegen, geschmeidig sein. **~-se**, *v. r.* seinen eignen Neigungen folgen, der eignen Vernunft gehorchen (*pres.* **~**ço). **~iéncia**, *f.* Gehorsam; Abschied, Urlaub (eines Klostergeistlichen) *m.*; kleine Kloster (der Benediktiner); dem Hauptkloster untergeordnete Gotteshaus *n.*; á sua **~**, zu Ihrem Befehl. **~iencial**, *adj. pl.* **~aes**, den Klostergehorsam betreffend; **~**, *m.* Kanonikus in einigen Kapiteln; Klosterbeamte, Kirchendiener, Krankenwärter *ꝛc.* *m.* **~iente**, *adj.* **~mente**, *adv.* gehorsam, unterwürfig; *fig.* biegsam, geschmeidig, nachgebend; mit, in Gehorsam.

Obelisc||ál, *adj. pl.* **~aes**, spitzsäulig, Obelisken... **~o**, *m.* Obelisk, Prachtkegel *m.*, Spitzsäule *f.*

Obelo, *m.* (typ.) Spieß (kritisches Zeichen derdächtiger Stellen) *m.*

Ober||ado, *adj.* überschuldet, mit Schulden beladen, verschuldet. **~ár-se**, *v. r.* in Schulden geraten, Schulden machen.

Obes||idade, *f.* (med.) Fettleibigkeit, Feistigkeit *f.* **~o**, *adj.* (med.) fettleibig, feist.

Obfirm‖ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* hartnäckig, halsstarrig. **~ár,** *v. n.* beharren, bestehen auf .., beharrlich sein.

O'bice, *m.* Hindernis *n.*

O'bit‖o, *m.* Hintritt *m.*, Absterben *n.*, Todesfall, Tod *m.*; livro dos **~s,** Totenregister *n.* **~uário,** *adj.* registo **~** ob. **~,** *m.* Totenliste *f.*, =register *n.*

Objecção, *f.* [=je=ssáong] *pl.* **~ões,** Einwendung *f.*, Einwand, Einwurf *m.*

Objectár, *v. a.* [=je=tár] einwenden, einwerfen, einreden, entgegensetzen.

Object‖ivação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Objektivierung *f.* **~ivár,** *v. a.* vergegenständlichen. **~ividade,** *f.* Gegenständlichkeit, Objektivität *f.* **~ivo,** *adj.* **~ivamente,** *adv.* objektiv, gegenständlich; (opt.) vidro **~ivo,** Objektivglas *n.* **~o,** *m.* Gegenstand *m.*, Objekt *n.*; *fig.* Zweck *m.*, Absicht *f.*, Ziel *n.*; lições sobre **~s,** Anschauungsübungen *f. pl.*, =unterricht *m.*

Objéito, V. objecto.

Objurg‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Rüge *f.*, Verweis *m.* **~ár,** *v. a.* ausschelten, tadeln (*pret.* **~**guei). **~atório,** *adj.* tadelnd, rügend.

Oblação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Darbringung *f.*, Opfer *n.*, Opferung *f.*

Oblacionário, *m.* Opferpriester, Priester, der die Opfer in Empfang nimmt *m.*

Obladagem, *f. pl.* **~s,** Opferung, Darbringung eines Opfers *f.*

Oblata, *f.* Wein *m.* u. Hostie vor der Einsegnung *f.*; Kirchenopfer, Altaropfer *n.*; Laienschwester *f.*

Oblato, *m.* (cath.) Oblat, Laienbruder; dem Kloster zur Versorgung Zugewiesene *m.*

Oblentár-se, *v. r.* s. verlangsamen, langsamer werden.

Obligár, V. obrigar.

Obligulado, *adj.* (bot.) verkehrtzungenförmig.

Obliqü‖amente, *adv.* schräg, schief; *fig.* nicht gerade, nicht aufrichtig. **~ángulo,** *adj.* schiefwinkelig. **~ár,** *v. a.* schief ob. schräg legen, stellen; **~,** *v. n.* v. der geraden Linie abgehen; *fig.* nicht geradezu gehen, nicht offen handeln, Winkelzüge machen (= tergiversar). **~ário,** *adj.* abweichend, zweideutig antwortend. **~idade,** *f.* Schräg, Schrägheit, Schiefe *f.* **~o,** *adj.* (◡◡) schräg, schief; *fig.* verdächtig, unerlaubt, krumm, verdeckt; louvor **~,** versteckte Lob *n.*; (gram.) casos **~s,** alle Kasus außer dem Nominativ.

Obliter‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwischung, Vernichtung *f.* **~ár,** *v. a.* auslöschen, verwischen; *fig.* vernichten, vertilgen.

Oblongifólio, *adj.* mit länglichen Blättern.

Oblongo, *adj.* länglich.

Obnoxiação, *f.* [=ksi=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Hingabe seiner Person in Leibeigenschaft *f.*

Obnóxio, *adj.* unterworfen, ausgesetzt (der Strafe); bange vor Strafe.

Obnubilação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verdunkelung des Gesichts *f.*

Oboé, *m.* Oboe, Baßpfeife *f.*; Hoboist *m.*

Oboista, *m.* Hoboist *m.*

O'bolo, *m.* Obolus *m.*; *fig.* Pfennig, Heller *m.*, Kleinigkeit *f.*; halbe Skrupel (Gewicht) *n.*

Obra, *f.* Werk *n.*, Arbeit *f.*; Bau *m.*, Bauwerk *n.*, Rumpf, Baukörper *m.*, Werk *n.*, Schrift *f.*; Handlung, Ausführung *f.*; Liebeswerk; Mittel *n.*; Kraft, Macht, Wirkung; ungefähre Größe, Entfernung *f.*; **~** pia, fromme Stiftung *f.*; **~** de misericordia, Liebeswerk *n.*; **~** prima, Meisterstück, =werk *n.*; (mar.) **~s** mortas, Oberwerk eines Schiffes *n.*; (theol.) tote Werke *n. pl.*; (mar.) **~s** vivas, Unterwerk eines Schiffes *n.*; ser ainda em **~,** noch im Bau begriffen sein; tôr **~s** em casa, Maurer, Maler ꝛc., Baulichkeiten im Hause haben; pôr em (ob. por) **~,** ins Werk setzen, anfangen, Hand ans Werk legen; fazer **~,** wirken, (seine) Wirkung thun; fazer **~** por alg. c., s. nach etw. richten, s. etw. zum Muster nehmen; por **~** de alg., durch js. Hand, durch j.; temos **~** l das gibt uns zu schaffen; das ist nicht so leicht; ministro das **~s** publicas, Minister der öffentlichen Angelegenheiten *m.*; *prov.* **~** começada, meia acabada, **~** feita, dinheiro espera, wie die Arbeit, so der Lohn, auf die Thaten folgt der Lohn; jeder Arbeiter ist seines Lohnes wert; **~** de, ungefähr, etw. mehr ob. weniger; Pariz distá de Lião **~** de cem legoas, Paris ist ungefähr hundert Meilen v. Lyon entfernt; tudo isto fôra **~** de um instante, alles dies war das Werk eines Augenblicks, geschah in einem Augenblick.

Obrada, V. oblata.

Obr‖adór, *m.* Arbeiter, Handwerker; Urheber, Vollbringer *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Arbeit *f.*, Werk *n.* **~ante,** *adj.* arbeitend; handelnd; wirkend. **~ár,** *v. a.* arbeiten, verfertigen, thun, machen, verrichten, zu Wege bringen; wirken, bewirken; hervorbringen; eine Kunst ꝛc. ausüben, Hand ans Werk legen; **~,** *v. n.* s. benehmen, s. betragen; zu Stuhle gehen, laxieren; **~** milagres, Wunder wirken ob. thun.

Obrea, } *f.* Oblate, Hippe *f.*
Obréia, }

Obreéiro, } *m.* Oblatenmacher, Hippenbäcker *m.*
Obreiéiro, }

Obréira, *f.* Arbeiterin *f.*

Obréiro, *m.* Arbeiter, Feldarbeiter, Tagelöhner, Handwerker *m.*; **~** evangelico, Missionär *m.*

Obrepção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erschleichung *f.*

Obrepticio, *adj.* erschlichen, erschlichenerweise. **~amente,** *adv.* erschlichenerweise, durch Erschleichung.

Obriéiro, V. obreeiro.

Obrig‖a, V. **~ação. ~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbindlichkeit, Verpflichtung; Obliegenheit, Zusage *f.*, Versprechen *n.*; Verschreibung, Schuldverschreibung; Familie, die ein Mann zu unterhalten verpflichtet ist (auch pessoas da **~**); Erkenntlichkeit *f.*, Dank *m.*; **~**ões, *pl.* Verbindlichkeiten, Verpflichtungen *f. pl.*; por **~,** aus Amtspflicht; estar em **~** para com alg., Verpflichtungen gegen j. haben; dever **~** a alg., jm. Dank schuldig sein, jm. zu Dank verpflichtet sein; palavras de muita **~,** sehr verbindliche Worte *n. pl.* **~ado,** *adj.* verpflichtet, verbunden, genötigt; dankbar; (mus.) obligat, mit der Hauptstimme verbunden; (jur.) verpfändet, zum Pfand gesetzt; **~** ob. muito **~,** sehr verbunden, schönen Dank; estar **~** a alg. c., für etw. haften, bürgen. **~adór,** *adj.* u. *m.* j., der nötigt, zwingt. **~ante,** *adj.* höflich, zuvorkommend, dienstfertig; verbindlich, gefällig. **~ár,** *v. a.* verbinden, verpflichten (j. zu etw.); s. gefällig gegen j. erweisen; jm. einen Dienst erweisen; j. verbinden, verbindlich machen; jm. einen Gefallen thun; nötigen, zwingen; unterwerfen; zu sehr dehnen ob. biegen; verbiegen, verdrehen, verderben; mit Schulden belasten; verpfänden. **~-se,** *v. r.* s. verpflichten, s. verbindlich machen; **~**-se por alg., s. für j. verbürgen (*pret.* **~**guei). **~ativo, ~atório,** *adj.* verbindend, bindend, verpflichtend. [Werkchen *n.*

Obrinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. obra)

Obscen‖idade, *f.* Unzüchtigkeit, Unsläterei, Zote *f.* **~o,** *adj.* unflätig, unzüchtig, schlüpfrig, garstig, schändlich, zotenhaft. **~amente,** *adv.* unflätig, garstig, zotenhaft, schlüpfrig.

Obscur‖antismo, *m.* Obskurantismus *m.*, System der Finsterlinge *n.* **~antista,** *m.* Obskurant, Finsterling *m.* **~ecér,** *v. a.* verdunkeln, verfinstern; *fig.* verdunkeln; undeutlicher machen (*pres.* **~**co). **~ecimento,** *m.* Verdunkelung, Verfinsterung *f.* **~idade,** *f.* Dunkelheit *f.*, Dunkel *n.*; Undeutlichkeit, Unverständlichkeit; Niedrigkeit, Verborgenheit; Ungewißheit *f.* **~o,** *adj.* dunkel, finster; *fig.* dunkel, undeutlich; unverständlich; unbekannt, verborgen; glanzlos, ruhmlos; gering, niedrig. **~amente,** *adv.* dunkel, im Dunkeln; *fig.* im Verborgenen; dunkel, unverständlich.

Obsecr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschwörung, Anrufung *f.*; **~**ões, *f. pl.* (archeol.) Sühngebete bei den Römern *n. pl.* **~ár,** *v. a.* beschwören, flehentlich bitten, anrufen.

Obseqü‖ente, *adj.* gehorsam, folgsam, unterwürfig, willfährig. **~ia,** V. **~**ias. **~ador,** *adj.* [=ki=] verbindlich, gefällig, dienstfertig, zuvorkommend; **~,** *m.* dienstfertige, zuvorkommende Mensch *m.* **~iár,** *v. a.* [=ki=ár] **~** alg., j. zuvorkommend behandeln, j. freundlich behandeln. **~ias,** V. exequias. **~io,** *m.* (◡◡) Willfährigkeit, Nachgiebigkeit; Dienstfertigkeit, Artigkeit, Freundlichkeit, Ver-

bindlichkeit, Unterwürfigkeit *f.* **~ioso**, *adj.* willfährig, gefällig, dienstfertig, verbindlich, artig, sehr ehrerbietig, kriechend.

Observ||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beobachtung, Bemerkung, Anmerkung; Forschung, Untersuchung *f.*; Ergebnis *n.*; estar em **~,** auf der Lauer stehen, aufpassen. **~adór,** *adj.* beobachtend; espirito **~,** Beobachtungsgeist *m.*; **~,** *m.* u. *f.* Beobachter *m.*, =in *f.* **~ância,** *f.* Beobachtung, Befolgung (der Gesetze 2c.); Haltung der Ordensregel, Observanz; Satzung *f.*; pôr em **~,** zur Ausführung bringen, Geltung verschaffen. **~ante,** *adj.* beobachtend, haltend; **~,** *m.* frade od. Franciscano **~,** Franziskanermönch *m.* **~antino,** *adj.* die Franziskanermönche betreffend. **~antissimo,** *adj.* (*sup.* v. ~ante) sehr streng beobachtend od. haltend (ein Gesetz 2c.). **~ár,** *v. a.* beobachten, befolgen; wahrnehmen, betrachten, beschauen, bemerken, beobachten; erforschen, überlegen, erwägen, prüfen. **~-se,** *v. r.* vorsichtig sein, s. in acht nehmen. **~atório,** *m.* Sternwarte *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** wahrnehmbar, bemerkbar.

Obsess||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bestürmung *f.*, Plagen *n.*, Zudringlichkeit, Besessenheit, Anfechtung *f.* **~o,** *adj.* besessen (vom Teufel). **~ór,** *m.* Plagegeist, zudringliche Mensch *m.*

Obsidente, *adj.* belagernd, umzingelnd; **~,** *m.* Belagerer *m.* (V. obsessor.)

Obsidiana, *f.* (min.) schwarze Achatstein, schwarze Marmor, Onyx *m.*

Obsidional, *adj. pl.* **~aes,** die Belagerung betreffend; coroa **~,** Belagerungskrone *f.*

Obsoleto, *adj.* veraltet, verbraucht, ungebräuchlich, verschollen.

Obstáculo, *m.* Hindernis *n.*, Widerstand *m.*; (phys.) Gegenwirkung *f.*

Obstante, *adj.* hindernd; *prep.* não **~,** ungeachtet, trotz; não **~** isso, demungeachtet, trotzdem.

Obstár, *v. a.* hindern, verhindern, Widerstand leisten, Schwierigkeiten in den Weg legen.

Obstetr||icia, *f.* Geburtshilfe *f.* **~icio,** *adj.* auf die Entbindung bezüglich. **~ico,** *m.* (◡◡) Geburtshelfer *m.* **~iz,** *f. pl.* **~es,** Geburtshelferin, Hebamme *f.*

Obstin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerspenstigkeit *f.*, Eigensinn *m.*; Verstocktheit *f.* **~ado,** *adj.* **~adamente,** *adv.* halsstarrig, hartnäckig, widerspenstig, starrsinnig, eigensinnig. **~ár,** *v. a.* hartnäckig machen, verstocken. **~-se,** *v. r.* (em) halsstarrig werden; seinen Kopf auf etw. setzen; hartnäckig auf etw. bestehen.

Obstringir, *v. a.* (med.) zuschnüren, einsperren, einzwängen.

Obstrucção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verstopfung (der Gefäße) *f.*

Obstructivo, **Obstructór,** **Obstruente,** *adj.* verstopfend.

Obstruír, *v. a.* Verstopfung verursachen; *fig.* verstopfen, versperren, aufhalten, verhindern. **~-se,** *v. r.* s. verstopfen, verstopft werden.

Obstup||efacção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** Erstaunen, Staunen *n.* **~efacto, ~ido,** *adj.* erstaunt, erstarrt.

Obtemper||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gehorchen, Willfahren *n.* **~ár,** *v. n.* Folge leisten, gehorchen.

Obtenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erlangung *f.*

Obtentór, *m.* Erwerber, Käufer *m.*

Obtér, *v. a.* erlangen, erhalten (*Alex.* V. ter).

Obtestár, *v. a.* zum Zeugen anrufen, beschwören, flehen, inständig bitten.

Obtund||ente, *adj.* (med.) mildernd; abstumpfend. **~ir,** *v. a.* (med.) abstumpfen, mildern.

Obtur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausfüllen, Plombieren der Zähne *n.*, Verstopfung *f.* **~adór,** *adj.* (an.) musculo **~** od. **~,** *m.* Schließmuskel *m.*; (chim.) gläserne Schließscheibe *f.*; (cir.) Gaumenbinde *f.*, Deckel, Verschluß *m.* **~ante,** *adj.* verschließend, verstopfend.

Octus||ângulo, *adj.* stumpfwinkelig. **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Stumpfheit, Abgestumpftheit *f.* **~ifóllo,** *adj.* (bot.) stumpfblätterig. **~o,** *adj.* stumpf; *fig.* abgestumpft, stumpfsinnig; angulo **~,** stumpfe Winkel *m.*; engenho **~,** Stumpf=

O'bulo, V. obolo.

Obumbr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beschattung, Verdunkelung, Dunkelheit *f.* **~ár,** *v. a.* beschatten, überschatten; verdunkeln. **~-se,** *v. r.* s. verdunkeln, s. umwölken.

Obús, } *m.* Haubitze (eine A. grobes
Obúz, } Geschütz); Haubitzkugel, =granate *f.*

Obuséiro, *m.* Haubitze *f.*

Obvenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Kirchensteuer *f.* [Münze) *f.*

Obverso, *m.* Kopf=, Vorderseite (einer

Obviár, *v. a.* (einer Sache) vorbeugen, begegnen, zuvorkommen.

Obviavel, *adj. pl.* **~áveis,** abwendbar.

Ob'vio, *adj.* offen, augenfällig, gegenwärtig, vor Augen, offenbar.

Obvír, *v. n.* (jur.) an den Staat fallen.

Oca, *f.* I. (bot.) Okawurzel *f.*; jogo da **~,** Gänsespiel *n.* II. Ocker *m.*

Ocár, *v. a.* hohl machen, aushöhlen.

Ocarin||a, *f.* A. Blasinstrument aus Thon *n.* **~ista,** *m.* Okarinabläser

Occa, V. oca. [*m.*

Occas||ião, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gelegenheit; Veranlassung *f.*, Anlaß; Umstand *m.*; Gefahr *f.*; uma **~,** einst, bei einer Gelegenheit; por **~** (de), gelegentlich, bei Gelegenheit (v.); zufällig; estar em **~** de peccar, in Gefahr, in Versuchung sein zu sündigen; *prov.* a **~** faz o ladrão, Gelegenheit macht Diebe. **~ionado,** *p. p.* u. *adj.* ausgesetzt, preisgegeben; bequem, gelegentlich, schicklich, paßlich, günstig; homem **~,** Anhetzer, Versucher *m.* **~ionadór,** *m.* Anhetzer, Anreizer, Anlaßgeber, Urheber *m.* **~ionál,** *adj. pl.* **~aes,** gelegentlich, zufällig; ereignend. **~ionalidade,** *f.* Zufälligkeit *f.* **~ionalismo,** *m.* Lehre der gelegentlichen Ursachen *f.* **~ionalista,** *m.* Anhänger des Okkasionalismus *m.* **~ionalmente,** *adv.* gelegentlich, bei Gelegenheit. **~ionár,** *v. a.* Gelegenheit geben, veranlassen, bewegen, anregen; verursachen, zu etw. Anlaß geben; in Gefahr bringen; s. unerwartet zutragen, s. zufällig ereignen.

Occaso, *m.* Untergang eines Gestirns; Westen *m.*, Himmelsgegend, wo die Sonne untergeht *f.*; (poet.) Abend *m.*; *fig.* Untergang, Verfall *m.*

Occident||ál, *adj.* [=ssi=] *pl.* **~aes,** abendländisch, westlich. **~e,** *m.* Abend, Westen; Occident *m.*, Abendland *n.*

Occidno, *adj.* [=kssi=] V. occidental; (astr.) amplitude **~a,** Abendweite (eines Sterns) *f.*

Occip||icio, *m.* [=kssi=] (an.) Hinterhaupt *n.* **~ital,** *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Hinterhaupte gehörig. **~út,** *m.* Kopf *m.*, Hinterhaupt *n.*

Occis||ão, *f.* [=kssi=ssáong] *pl.* **~ões,** Mord, Totschlag *m.*, Tötung *f.* **~ivo,** *adj.* tötend, tödlich.

Occlus||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Verschließung, Versperrung, Hemmung *f.* **~o,** *adj.* ver=

Occo, V. ouco. [schlossen.

Occorr||éncia, *f.* Vorfall, Zufall; Fall *m.*, Lage *f.*; Zusammentreffen zweier Feste an einem Tage *n.* **~ente,** *adj.* vorkommend, s. zufällig ereignend; os **~s,** die Vorkommnisse, die Zeitumstände, Begebenheiten. **~ér,** *v. a.* entgegen gehen, entgegen kommen; einfallen, in den Sinn kommen; vorkommen; (ein Fest) mit einem andern auf denselben Tag fallen; s. an einen Ort begeben, vorbeugen; o nome não me occorre n' este momento, der Name fällt mir im Augenblick nicht ein; occorreme mil cousas para lhe dizer, es fallen mir 1000 Dinge ein, die ich Ihnen sagen wollte.

Occult||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbergung *f.*, Verbergen, Wegschaffen *n.*, Verhehlung *f.* **~adór,** *m.* Verberger, Hehler *m.* **~amente,** *adv.* heimlich, verstohlenerweise. **~ár,** *v. a.* verbergen, verheimlichen; verschweigen, verhehlen. **~-se,** *v. r.* s. verbergen, s. verstecken; aufhören, sichtbar zu sein. **~o,** *adj.* verborgen, geheim; á **~as** de alg., ohne js. Wissen, hinter js. Rücken.

Occup||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einnehmung, Besetzung, Besitznahme; Beschäftigung *f.*, Geschäft *n.*, Arbeit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* eingenommen, besetzt; beschäftigt; (v. etw.) eingenommen, befangen; mulher **~a,** schwangere Frau *f.* **~adór,** *m.* j., der s. bemächtigt, in Besitz nimmt, Besitznehmer *m.* **~ár,** *v. a.* einnehmen, besetzen, in Besitz nehmen; ausfüllen; bekleiden (ein Amt); beschäftigen;

verwenden; innehaben, bewohnen; in Anspruch nehmen, verhindern; beunruhigen. **~-se**, *v. r.* (de) s. beschäftigen, an etw. arbeiten; mit etw. umgehen; auf etw. sinnen; **~ o primeiro lugar**, die erste Stelle einnehmen; **~ um posto**, einen Posten bekleiden.

• **Occurr||éncia, ~ente**, V. occorrencia etc.

Occursár, V. occorrer.

Océán||ia, *f.* (geogr.) Ozeanien, Australien *n.* **~ico**, *adj.* ozeanisch, Weltmeer ... **~ides**, *f. pl.* (⌣⌣) (myt.) Okeaniden *f. pl.* **~o**, *adj.* den Ozean betreffend; **mar ~**, Ozean *m.*; **~**, *m.* Ozean *m.*, Weltmeer *n.*; *fig.* Unermeßlichkeit *f.*, Abgrund *m.*

Ocello, *m.* kleine Auge; Auge (als Zeichnung auf Tieren) *n.* (= olhinho.) [alg., s. mit j. streiten.

Ocha, *f. vulg.* andar ás **~s** com

Ochavo, V. oitavo.

Ochlo||crácia, *f.* [=o=klo=] Pöbelherrschaft *f.* **~crático**, *adj.* die Pöbelherrschaft betreffend.

Ochráceo, *adj.* [o=krá=ssi=u] ockergelb, rostfarbig. [*n.*

Ochre, *m.* Ocher, Ocker *m.*, Erdgelb

Ochrosia, *f.* (bot.) Gelbwerden der Pflanzen *n.*

O'cio, *m.* Muße, bequeme Zeit, Ruhe v. der Arbeit *f.*

Ociosamente, *adv.* müßig. **~idade**, *f.* Müßiggang *m.*, Müßigkeit *f.*; *prov.* a ~ é a mãi dos vicios, Müßiggang ist aller Laster Anfang. **~o**, *adj.* müßig, unthätig, faul; *fig.* unnütz, leer.

Oco, V. ouco.

Ococolím, *m. pl.* **~ns**, (orn.) braf. Berghaselhuhn *n.*

Ocre, V. ochre.

Octa||cordo, *m.* achtsaitige (pythagoreische) Lyra *f.* **~edriforme**, *adj.* achtflächig. **~edro**, *m.* (math.) v. acht gleichseitigen Dreiecken eingeschlossene Körper *m.*

Octan, *adj.* achttägig. [keit *f*

Octándria, *f.* (bot.) Achtmännig-

Octante, *m.* Oktant (Meßinstr.) *m.*

Octó||fido, *adj.* achtspaltig. **~genário**, *adj.* achtzigjährig. **~gésimo**, *adj.* (der, die, das) achtzigste. **~gonal**, *adj.* achteckig. **~gono**, *m.* (⌣⌣) (math.) Achteck *n.* **~gyno**, *adj.* (⌣⌣) achtstempelig. **~nário**, *adj.* numero **~**, die achte Nummer. **~pétale**, *adj.* achtblätterig. **~pode**, *adj.* (⌣⌣) achtfüßig. **~stylo**, *m.* (arch.) achtsäulige Gebäude *n.* **~syl'labo**, *adj.* achtsilbig.

O'ctuplo, *adj.* achtfach.

Ocul||ado, *adj.* Augen habend, augenfleckig. **~ár**, *adj.* zu den Augen gehörig; testemunha **~**, Augenzeuge *m.*; lente **~**, Augenglas *n.* **~armente**, *adv.* mit eignen Augen, augenscheinlich. **~iforme**, *adj.* augenförmig. **~ista**, *m.* Augenarzt; Optiker, der Brillen, Augengläser macht u. verkauft; Verfertiger v. künstlichen Augen *m.* **~istica**, *f.* (med.) Augenheilkunde *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Augenglas *n.* **~s**, *pl.* Brille *f.*; **~** de longa mira, **~** de ver ao longe, Fernglas *n.*; **~** de punho, Augenglas *n.*, Lorgnette *f.*; **~** de aumento, Fernrohr, Vergrößerungsglas *n.*; **~** de theatro, Opernglas *n.*; **~s** das portinhas das peças, die falschen Stückpforten *f. pl.*; *fam.* caixa de **~s**, untaugliche Mensch, der zu nichts Geschick hat *m.* **~oso**, *adj.* viel-

Oda, V. ode. [äugig.

Odalisca, *f.* Favoritin des Großherrn, Odaliske *f.*

Od||e, *f.* Ode *f.*; Hochgesang *m.* **~elár**, V. odiar.

Odeo, } *m.* (archeol.) Musikbühne
Odeon, } (bei den Griechen) *f.*; Odeon *n.*, Tonhalle *f.*

Odiár, *v. a.* hassen; **~** alg. com outrem, j. bei einem andern verhaßt machen. **~-se**, *v. r.* s. verhaßt machen; **~-se** mutuamente, s. gegenseitig hassen. (*flex. pres.* odeio, odias; *con.* odeia, odeias.)

Odiento, *adj.* hassend, voll Haß, feindselig, gehässig, verhaßt.

Odino, *m.* (myt.) Odin (der vornehmste Gott der nordischen Völker) *m.* [scheu *m.*

O'dio, *m.* Haß; Widerwille, Ab-

Odios||idade, *f.* Gehässigkeit *f.* **~o**, *adj.* gehässig, verhaßt. **~amente**, *adv.* auf eine gehässige A., gehässig.

Odiréiro, V. odreiro.

Odómetro, *m.* Wegemesser *m.*

Odont||algia, *f.* (med.) Zahnweh *n.* **~álgico**, *adj.* remedio **~**, Mittel gegen Zahnweh *n.* **~ínse**, *f.* Zahnen, Entstehen u. Bestehen der Zähne *n.* **~ite**, *f.* Zahnfleischentzündung *f.* **~óide**, *adj.* zahnförmig. **~ologia**, *f.* Zahnlehre *f.* **~oma**, *m.* (med.) Auswuchs an einem Zahne *m.* **~orrhagia**, *f.* Zahnbluten *n.* **~ose**, *f.* Zahnen *n.* **~otechnia**, *f.* Zahnheilkunde

Odór, *m.* Geruch *m.* [*f.*

Odorado, *adj.* krank, elend, hinfällig (V. dór).

Odor||ár, *v. n.* (ant.) riechen, duften. **~atíssimo**, *adj. sup.* sehr wohlriechend, stark duftend. **~ato**, *m.* Geruch *m.* **~ífero**, *adj.* duftend, wohlriechend. **~ífumante**, *adj.* (poet.) rauchend u. dabei Wohlgeruch verbreitend. **~o**, **~oso**, *adj.* wohlriechend.

Odr||e, *m.* Schlauch *m.*; *fig.* Säufer *m.* **~éiro**, *m.* Schlauchmacher, Schlauchhändler *m.* **~ezinho**, **~inho**, *m. dim.* v. odre.

Odyneras, *f. pl.* (h. n.) Würmer *m. pl.* [dicht Homers) *f.*

Odyssea, *f.* Odyssee (ein Heldenge-

Oenanth||e, *m.* (bot.) Rebendolde *f.* **~ico**, *adj.* acido **~**, Önanthsäure *f.* **~ina**, *f.* (chim.) Önanthäther *m.*

Oenol||ado, *m.* **~atura**, *f.* mit Wein bereitete Arznei *f.* **~eo**, *m.* (⌣⌣) (pharm.) Öneläon (Mischung v. Wein u. Öl) *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (pharm.) mit Wein gemischt. **~ogia**, *f.* Weinbereitungslehre *f.* **~ogista**, **~ogo**, *m.* (⌣⌣) Weinverständige *m.*

Oeno||mél, *m.* Honigwein *m.* **~metria**, *f.* Wiegen der Weine *n.* **~metro**, *m.* (⌣⌣) Weinwage *f.*

Oesnordeste, *m.* Wind zwischen Nordosten u. Westen *m.* [*m.*

Oesnoroeste, *m.* Westnordwestwind

Oessudueste, *m.* Westsüdwestwind *m.*

Oeste, *m.* Abend, West, Westen; Westwind *m.*

Oeta, *f.* Wollichte an Früchten *n.*; feine Baumwolle zu Watten *f.*

Offeg||ante, *adj.* keuchend. **~ár**, *v. n. pr.* keuchen, schwer atmen. **~o**, *m.* Keuchen *n.*, kurze Atem *m.* **~oso**, **~uento**, *adj.* keuchend, kurzatmig.

Offend||edór, *adj.* beleidigend; **~**, *m.* Beleidiger *m.*, =in *f.* **~ér**, *v. a.* beleidigen; *fig.* verletzen; beschädigen; gegen etw. verstoßen, anstößig sein, beleidigen; **~** a Deus, s. gegen Gott versündigen; **~** os olhos, in die Augen fallen, auffallen. **~iculo**, *m.* Hindernis, Hemmnis *n.* **~ido**, *p. p. u. adj.* beleidigt; verletzt, mißhandelt.

Offens||a, *f.* Beleidigung *f.*; *fig.* Verletzung *f.*, Eingriff *m.*; (theol.) Sünde, Schuld *f.*; sem **~** dos ouvidos! mit Erlaubnis zu sagen! **~ão**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Angriff *m.* **~iva**, *f.* (mil.) Angriff *m.* **~ivamente**, *adv.* angriffsweise, feindlich. **~ivo**, *adj.* angreifend, zum Angriff dienend; armas **~as**, Offensiv-, Trup-, Angriffswaffen *f. pl.* **~o**, *adj.* V. offendido. **~ór**, *m.* Beleidiger *m.*

Offerec||edór, *adj.* anbietend, darbietend; **~**, *m.* Anbieter, Darbieter *m.* **~ér**, *v. n.* (an)bieten, antragen; opfern, darbringen; darbieten; darstellen, zeigen. **~-se**, *v. r.* s. erbieten, s. anbieten, s. darbieten, s. darstellen, s. zeigen; offerece-se a occasião, die Gelegenheit bietet s. (*pres.* **~ço**). **~imento**, *m.* Anerbieten, Erbieten *n.*, Erbietung, Anerbietung *f.*; Gebot *n.*

Offerenda, V. offerta.

Offert||a, *f.* Opfer *n.*, Gabe *f.*; Anerbieten, Erbieten *n.* **~ár**, *v. a.* ein Opfer, eine Gabe darbringen (der Kirche ꝛc.). **~azinha**, *f. dim.* v. offerta. **~ório**, *m.* (cath.) Meßopfer *n.*; Opfergesang *m.*

Offic||adór, *m.* j., der den Gottesdienst verrichtet. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, offiziell, amtlich, Amts-..; **~**, *m.* Arbeiter, Handarbeiter, Handwerker; Geselle, Gehilfe; Offizier; Beamte, Angestellte *m.*; **~** subalterno, Subalternoffizier *m.*; **~** superior, Stabsoffizier *m.*; **~** inferior, Unteroffizier *m.*; **~** de justiça, Gerichtsdiener *m.*; officiaes da alma, Priester, Seelenhirten *m. pl.*; **~**, *f.* Arbeiterin, Gehilfin *f.* **~mente**, *adv.* v. Amtswegen, amtlich; v. der Regierung ausgehend. **~alato**, *m.* Würde eines Offiziers *f.* **~alidade**, *f.* Offizierkorps *n.* **~ante**, *adj.* u. *m.* das Amt haltende Priester *m.* **~ár**, *v. a.* das Amt, den Gottesdienst halten; die Messe bedienen, bei der Messe singen.

Officin||a, *f.* Werkstätte, Offizin *f.*, Laboratorium *n.*, Werkstätte zu chemischen ꝛc. Arbeiten; Apotheke *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (pharm.) in der Apotheke vorschriftsmäßig gehalten, vorhanden.

Officio, *m.* Berufspflicht *f.*, Amt *n.*, Dienst *m.*, Bedienung *f.*;

Handwerk; Geschäft *n.*, Beschäftigung *f.*; Dienst *m.*, Gefälligkeit *f.*; Amt (in der katholischen Kirche): tägliche Gebet aus dem Brevierbuche *n.*; Depesche *f.*, amtliche Schreiben *n.*; Schreibstube *f.*, Arbeitszimmer (eines Notars), Büreau, Geschäftslokal *n.*; o santo ~, die Inquisition; tomál-o por ~, etw. sehr häufig thun; fazer máos ~s a alg., jm. schlechte Dienste leisten.

Officios||idade, *f.* Dienstfertigkeit *f.*; Fleiß *m.*, Beflissenheit, Betriebsamkeit *f.* **~o,** *adj.* dienstfertig; willfährig; mentira ~a, Notlüge *f.* **~amente,** *adv.* auf eine dienstfertige Weise; verbindlich, gefällig.

Offrend||a, *f.* Opfer *n.*, Gabe, Weihgabe *f.* **~ár,** V. offertar.

Offusc||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões, ~amento,** *m.* Blendung, Verblendung *f.*; *fig.* Verblendung (des Geistes), Verdunkelung *f.* **~ár,** *v. a.* verdunkeln; das Licht, die Aussicht benehmen; blenden; *fig.* verdunkeln; benebeln (den Verstand). **~-se,** *v. r.* s. verdunkeln; erbleichen (v. den Sternen) (*pret.* ~quei). **~o,** V. fusco.

Oganho, *adv.* [=ju] (ant.) heuer.

Oge, V. hoje. [dieses Jahr.

O'gea, *f.* (orn.) Sperlingsfalke *m.*

Ogeriza, *f.* Abneigung *f.*, Widerwille *m.*

Ogervão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Eisenkraut *n.* (V. orgevão.)

Ogiv||a, *f.* (arch.) Spitzbogen; innere gerippte Gewölbbogen *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (arch.) spitz-

Oh, *int.* oh! o! (V. ó.) [bogig.

Oïdium, *m.* Oidium (Pilzgattung, Ursache der Traubenseuche) *n.*

Oinolado, } *m.* (pharm.) medizini-
Oinóleo, } sche Wein *m.*

Oira etc., V. oura.

Oiro, V. ouro.

Oitante, *m.* (mar.) Instr. zur Höhenmessung der Gestirne *n.*

Oitão, V. outão.

Oitav||a, *f.* achttägige Feier, bes. der achte Tag derselben; Strophe v. acht it. Versen *f.*; (mus.) Oktave; Drachme (Gewicht) *f.* **~ado,** *adj.* achtteilig. **~ár,** *v. a.* achtteilige Form geben; in acht Teile teilen, den achten Teil der Abgabe auf ein Landstück legen. **~ário,** *m.* achttägige Fest eines Heiligen *n.* **~éiro,** *m.* j., der den achten Teil (den Zins) v. seinen Früchten entrichten muß. **~ino,** *m.* (mus.) A. Flöte *f.* **~o,** *adj.* (der, die, das) achte; Carlos ~, Karl der Achte; livro em ~, ein Buch in

Oitéiro, V. outéiro. [Oktav.

Oitenta, *adj.* achtzig.

Oitentão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** *fam.* 80jährige Person *f.*

Oiticuró, *m.* A. wohlschmeckende bras. Frucht mit Schale *f.*

Oit||o, *adj.* acht; ~, *m.* Acht (8) *f.* **~ocentésimo,** *adj.* (der, die, das) achtzigste. **~ocentos,** *adj.* acht-

Oja, V. ogea. [hundert.

Ola, *f.* (asiat.) A. Palmenbaum *m.*; Blatt desselben (das auch zum Beschreiben dient) *n.*; ~ de repudio, Ehescheidungsakte *f.*; ~ de ouro, Goldplättchen *n.*

Olá, *int.* holla!

Olaéira, } *f.* (bot.) Judasbaum *m.*
Oláia, } (cercis siliquastrum, ligustrum persicum.)

Olanda, *f.* holländische Leinwand *f.*

Olandim, *m.* (orn.) A. Vogel *m.* (= gulandim.)

Olaria, *f.* Töpferei, Fayencefabrik *f.*; Töpfergeschirr *n.*

Olaya, V. olaia.

Olé! *int.* (der Bewunderung) oh! ah! der Tausend! holla!

Ole||áceas, *f. pl.* (bot.) olivenartige Pflanzen *f. pl.* **~ado,** *m.* Wachstuch *n.* **~agíneas,** V. oleaceas. **~agíneo,** *adj.* v. dem Olivenbaum, der Olive, ölig, ölhaltig. **~aginoso,** *adj.* ölig. **~andro,** V. loendro. **~ár,** *v. a.* einölen, mit Öl bestreichen, in Öl tränken, malen; die Leinwand wichsen. **~astro,** *m.* (bot.) wilde Ölbaum *m.* **~atos,** *m. pl.* (chim.) ölsaure Salze *n. pl.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) acido ~, Ölsäure *f.* **~ífero, ~igeno,** *adj.* ölhaltig, ölig. **~ificante, ~igeno,** *adj.* ölbringend, -erzeugend. **~ina,** *f.* (chim.) Ölstoff *m.*, Olein, Elain *n.* **~inias,** V. oleaceas. **~initos,** *m. pl.* ölstoffhaltige Arzneien *f. pl.*

Oléiro, *m.* Töpfer; Fayencefabrikant *m.*

Olente, *adj.* riechend, duftig.

O'leo, *m.* Öl *n.*; ~ de linhaça, Hanföl *n.*; ~ de azeitonas, Olivenöl *n.*; ~ de amendoa doce, Mandelöl *n.*; santos ~s, geweihte Öl *n.*; raspar o ~ e a chrisma de quem é, s. entwürdigen, unwürdiges thun.

Oleo||ginoso, V. oleoso. **~graphia,** *f.* Öldruck *m.* **~lato,** *m.* (pharm.) ätherische Öl *n.* **~metro,** *m.* (⌣⌣) (phys.) Ölwage *f.*

Oleos||idade, *f.* Öligkeit *f.* **~o,** *adj.* ölig, öldicht; plantas ~as, Ölpflanzen *f. pl.*

Oleria, V. olaria.

Olfacção, *f.* [=fa=ſſáong] Riechen *n.*

Olfactivo, } *adj.* [=fa=tí=wu, =fa=
Olfactório, } tó=riu] vom Geruch, Geruchs..; nervos ~s, Geruchsnerven *m. pl.* [Geruch *m.*

Olfacto, *m.* [=fa=tu] Geruchssinn,

Olga, *f.* Rain, Strich Landes, der s. zum Hanfbau eignet *m.* (= leira.)

Olha, *f.* [=ja] Kraftsuppe *f.*; Fleischtopf *m.*; (desus.) ~ podrida, Gericht v. allerlei Fleisch u. Zuthaten *n.*; as ~s do Egypto, die ägyptischen Fleischtöpfe.

Olh||ada, **~adela,** *f.* Blick, verstohlene Blick, Anblick *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* bem ou mal ~, gern od. ungern gesehen; mal ~, unbesonnen, unbedachtsam, unvorsichtig; ~, *m.* Behexung; Augenkrankheit (durch Behexung) *f.*; mau ~, böse Blick *m.*; dar ~ a alg., j. mit dem bösen Blick behexen. **~adór,** *m.* scharfe Beobachter; Aufseher; Name eines Fisches *m.* **~adura,** *f.* Sehen, Schauen *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** leere Raum *m.*, Öffnung, Nabelöffnung eines Gewölbes 2c. *f.* **~alegre,** *adj.* muntere Augen habend, munterblickend. **~alva,** *f. pr.* Erdreich, das zweimal bearbeitet u. zweimal abgeerntet wird *n.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** große Auge *n.* **~ár,** *m.* Blick, Anblick *m.*; Sehen, Schauen, Blicken, Anblicken *n.*; ~, *v. a.* u. *n.* Blicke werfen, blicken, schauen, ansehen, anblicken, anschauen, betrachten, beschauen, besehen; nachsehen, suchen; die Aussicht nach einem Orte hin haben, gegenüberliegen; führen nach..; gehen auf..; *fig.* ansehen; betrachten, erwägen, bedenken; zusehen, achthaben; *fam.* ~ com o rabo do olho, schielen, hinschielen; ~ por alg. c., nach etw. suchen, etw. suchen; ~ para si, auf s. selbst achten; s. selbst prüfen; ~ por si, auf seiner Hut sein; ~ direito para alg., jm. ins Auge sehen, keine Scheu vor jm. haben; ~ ao diante, in die Zukunft schauen, an die Zukunft denken; ~ para despesas, seine Ausgaben regeln, s. einrichten; não ~ a despesas, etw. draufgehen lassen, freigebig sein; olha quem, der?! **~-se,** *v. r.* s. besehen, s. betrachten; ~-se ao espelho, s. spiegeln, s. im Spiegel besehen. **~eirão,** *m.* [=jéiráong] *pl.* **~ões,** große Auge, Glotzauge *n.* **~élras,** *f. pl.* blaue Ringe od. Ränder unter den Augen *m. pl.* **~éiro,** *m.* Aufseher *m.*; Wasserquelle *f.*; tiefe Schlammloch *n.* **~ento,** *adj.* voller Augen, löcherig (vom Käse). **~ete,** *m.* kleine Auge *n.*, kleine Eindruck; A. Seefisch *m.* **~ibranco,** *adj.* weißäugig. **~inegro,** *adj.* schwarzäugig. **~inho,** *m.* [=jin=ju] (*dim.* v. ~o) Äuglein *n.*; freundliche Blick *m.* **~izaino,** *adj. vulg.* schieläugig, schielend (= zanaga, zarolho). **~izarco,** *adj.* blauäugig.

Olho, *m.* Auge *n.*, Blick *m.*, Sehvermögen, Gesicht; Auge, Loch verschiedener Dinge: eines Hammers, einer Hacke 2c. zum Stiel, einer Nähnadel 2c., im Käse, im Brote; Auge (auf der Suppe) *n.*; (bot.) Blattknospe *f.*; Loch *n.*, Öse *f.*, Ohr *n.*; ~ de boi, Ochsenauge; runde Dachfenster *n.*; (mar.) Wassergalle (Vorbote eines Sturms) *f.*; meus ~s! mein Liebchen, mein Herz; abaixar od. abater os ~s, die Augen senken, niederschlagen; levantar os ~s ao ceu, die Augen zum Himmel aufschlagen; abrir os ~s a alg., jm. die Augen öffnen, j. zur Einsicht bringen; abrir uns grandes ~s, große Augen machen, verwundert dastehen; andar com o ~ sobre o hombro, auf seiner Hut sein, einen Wink geben; estar com o ~ aberto od. alerta, ein wachsames Auge haben, aufpassen; querer a alg. como aos seus ~s od. mais que aos seus ~s, j. wie seinen Augapfel lieben; ver alg. com bons ~s, j. gern sehen, gern haben; correr com os ~s alg. c., etw. schnell überblicken, in Augenschein nehmen; dar de ~, zublinzeln, zuwinken; ser todo ~s, ganz Auge sein, sehr wachsam sein; encher o(s) ~(s), zufriedenstellen, befriedigen; encher o ~, s. satt sehen;

trazer de ~ alg., j. ausspionieren, beobachten; **abrir os ~s ao dia, á luz**, das Licht der Welt erblicken; **fechar o ~**, die Augen zuthun, sterben; **fechar os ~s**, ein Auge zudrücken, so thun, als sähe man nicht; **a ~**, augenscheinlich, sichtbar(lich); **vender a ~**, nach dem Augenmaß verkaufen; **aos ~s fechados**, blindlings, ohne Überlegung; **crescer a ~**, zusehends wachsen; **a ~s vistos**, angesichts der ganzen Welt; augenscheinlich; zusehends; **não se viu a ~s vistos**, das hat man noch nie gesehen, das ist noch nie dagewesen; **desenho a ~**, freie Handzeichnen, Freihandzeichnen *n.*; **ter os ~s em alg. c. ob. estar com os ~s em alg. c.**, etw. sehnlichst wünschen, die Augen auf etw. werfen; **estar com os ~s longos**, sehnlichst warten; **ter alg. em ~**, j. beobachten, im Auge behalten; **pôr no ~ da rua**, auf die Straße setzen; **pôr-se no ~ da rua**, an die Luft gehen; **ter bom ~**, gute Augen haben, scharfsichtig sein; Scharfsinn besitzen; **não pregar ~**, kein Auge zuthun, nicht schlafen; **não tirar os ~s de alg.**, kein Auge v. jm. wegwenden, jm. mit den Blicken folgen; **metter-se pelos ~s**, in die Augen springen, deutlich sein; **ter sangue nos ~s**, rechtschaffen, ein rechtschaffener Mann sein; *fam.* **valer, custar os ~s da cara**, sehr teuer, sehr wertvoll sein, teuer zu stehen kommen; **até aos ~s**, bis oben hin, über u. über; **n' um abrir e fechar de ~s**, in einem Augenblicke, in einem Nu; **~ vivo!** aufgepaßt! **ditosos ~s que o veem**, welch Glück Sie zu sehen! (Begrüßungsformel); (bot.) **~ de Christo**, Aster *f.*; **~ do ceu**, Sonne *f.*; **~ de gato**, Katzenauge (Edelstein) *n.*

Olhudo, *adj.* [=ju=du] großäugig; **~**, *m.* A. Fisch *m.* (promatomus telescopus.)

Olibano, *m.* arabische Weihrauch, männliche Weihrauch *m.*

Oligarch||a, *m.* [=ka] Oligarch *m.* **~ia**, *f.* Oligarchie, Ausschußregierung *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) oligarchisch.

Oliv||a, *f.* Olive *f.* (= azeitona.) **~s**, *pl.* Halskrankheit des Viehes *f.* **~áceo**, *adj.* olivenfarbig. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Olivenbäumen bepflanzt ist, Olivenwald *m.* **~ár**, *adj.* (an.) corpo **~**, olivenförmige Vorsprung *m.* **~edo**, *m.* Olivenwald *m.* **~éira**, *f.* Olivenbaum *m.*; ramo de **~**, Ölzweig *m.* **~eirinha**, *dim.* v. **~**eira. [veira *m.*

Oliveirense, *m.* Bewohner v. Oli-

Olivél, V. nivel.

Oliv||eo, *adj.* (poet.) vom Ölbaum. **~ífero**, *adj.* (poet.) an Oliven reich.

Ollaria, *f.* } V. olaria, oleiro.
Olléiro, *m.* }

Olmaß, V. marsum.

Olm||edál, *m. pl.* **~aes**, Ulmenwäldchen *n.* **~edo**, V. olmedal. **~éiro**, *m.* Ulme *f.*, Ulmenbaum *m.* **~o**, *m.* (bot.) Ulme *f.*

Ológrapho, *adj.* eigenhändig geschrieben; **testamento ~**, v. dem Erblasser ganz mit eigner Hand geschriebene Testament *n.*

Olór, *m.* Duft, Geruch *m.*

Oloroso, *adj.* duftig, wohlriechend.

Olusatro, *m.* (bot.) Smyrnenkraut *n.*

Olvid||ár, *v. a.* u. **~-se**, *v. r.* etw. vergessen, aus dem Gedächtnis verlieren. **~o**, *m.* Vergessenheit; Kälte *f.*; *fig.* Erkaltung (in der Liebe, Freundschaft) *f.*

Olymp||iada, *f.* Olympiade (Zeitraum v. vier Jahren) *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) olympisch; **jogos ~s**, olympische Spiele *n. pl.* **~o**, *m.* Olymp (ein Gebirge) *m.*; (poet.) Himmel *m.* [pfosten *m.*

Ombréira, *f.* Thürpfeiler, Thür-

Ombrina, *f.* (icht.) Schattenfisch *m.*

Ombro, V. hombro.

O'mega, *f.* Omega (letzte Buchstabe des griechischen Alphabets) *n.*; *fig.* Ende, Letzte *n.*

Omeleta, *f.* (gall.) Eierkuchen *m.*

Omental, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zum Netze gehörig. [nho.)

Omento, *m.* (an.) Netz *n.* (= rede-

Omezio, V. homizio.

Omilde, V. humilde.

Omin||ár, *v. a.* vorhersagen, prophezeien. **~oso**, *adj.* vorbedeutend, ahnungsvoll, v. übler Vorbedeutung.

Omissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterlassung; Auslassung; Versäumnis *f.*, Vergessen, Auslassen, Weglassen *n.*, Übergehung *f.*; Versehen *n.*; Lücke *f.*; Ausgelassene *n.*; Nachlässigkeit *f.*; **peccado de ~**, Unterlassungssünde *f.*

Omisso, *p. p.* u. *adj.* unterlassen, weggelassen 2c.; nachlässig, sorglos, träge.

Omittir, *v. a.* unterlassen, auslassen, weglassen; übergehen, nicht erwähnen. [pomar.)

Om'nia, *f.* Obstgarten *m.* (= horta,

Om'ni||bus, *m.* Omnibus *m.* **~color**, *adj.* buntfarbig. **~modo**, *adj.* (⏑⏑) alles umfassend; auf alle Art u. Weise. **~modamente**, *adv.* auf eine alles umfassende Weise. **~parente**, *adj.* (poet.) alles erzeugend, Allvater. **~patente**, *adj.* allen offenstehend. **~poténcia**, *f.* Allmacht; Machtvollkommenheit *f.* **~potente**, *adj.* allmächtig. **~presença**, *f.* Allgegenwart *f.* **~presente**, *adj.* allgegenwärtig. **~sciéncia**, *f.* Allwissenheit *f.* **~sciente**, *adj.* allwissend. **~voro**, *adj.* (⏑⏑) alles (Fleisch, Pflanzen, Körner 2c.) verzehrend. [Schulter *m.*

Omoalgia, *f.* Schmerz in der

Omoplata, *f.* (an.) Schulterblatt *n.*

Omphacino, *adj.* (pharm.) oleo **~**, aus unzeitigen Oliven bereitete Öl *n.*

Omphalocele, *f.* (cir.) Nabelbruch

Ona, *f.* Elle *f.* [*m.*

Onagr||a, *f.* (bot.) Nachtkerze, Weinblume *f.* (= herva dos burros.) **~ariáceas**, **~árias**, *f. pl.* (bot.) Nachtkerzenarten *f. pl.*

Onagro, *m.* (zool.) Waldesel, wilde Esel *m.*; ehem. Wurf-, Schleudermaschine *f.* [Onanie *f.*

Onanismo, *m.* Selbstbefleckung,

Onça, *f.* Unze (2 Lot) *f.*; **isso ainda é do tempo da ~**, das stammt noch aus uralten Zeiten; (zool.) Unze (kleine persische Panthertier) *f.*, Jagdleopard *m.*; **~ do Brazil**, Jaguar *m.*; **por ~s**, unzeneweise, sehr spärlich.

Ond||a, *f.* Welle, Woge; wogende Bewegung (z. B. der Getreidefelder 2c.) *f.* **~ado**, *adj.* wellenförmig, gewellt; gemohrt, moiriert, gewässert (v. Zeugen). **~atra**, *f.* (h. n.) Zibetratte *f.*

Onde, *adv.* wo, wohin; **~ queira**, irgendwo, sei es, wo es wolle, überall; **de ~**, woher; **para ~**, wohin, nach welcher Gegend; **por ~?** wodurch? durch welche Gegend? von woher? **de ~ em ~**, hier u. da; v. Zeit zu Zeit, ab u. zu.

Ond||eado, V. ondado. **~eante**, *adj.* wallend, wogend; wellenförmig. **~eár**, *v. a.* mohren, gewässert machen, wässern (ein Zeug); flattern lassen (v. Fahnen 2c.); wellen, zu Wellen aufregen; eine wellenartige od. wallende Gestalt geben; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* Wellen werfen, wallen; s. wellenförmig bewegen, wogen; (im Winde) flattern.

Ondecágono, *adj.* elfeckig.

Ondequerque, *adv.* irgendwo, an irgendeinem Orte.

Ondina, *f.* Undine, Meerjungfrau *f.*

Ond||inha, *f. dim.* v. onda. **~oiante**, *adj.* wellenförmig. **~ulação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, wellenförmige Bewegung *f.*, Wallen *n.*; (pint.) Wellenlinien *f. pl.* **~ulado**, *adj.* sanft wellenförmig. **~ulante**, *adj.* wogend, wallend. **~ulár**, V. ondear. **~uloso**, V. **~**ulado, ondeante.

Oner||ár, *v. a.* beladen, belegen, belasten. **~-se**, *v. r.* schweres auf s. laden. **~ário**, *adj.* die Last v. einem Amte habend. **~oso**, *adj.* lästig, beschwerlich.

Onestár, V. honestar.

Onglete, *m.* platte Grabstichel *m.*

Oniro||críeia, *f.* Traumdeutung *f.* **~critica**, *f.* Traumdeutekunst, Traumdeuterei *f.* **~critico**, *m.* Traumdeuter *m.*

Onix, *m.* (min.) Onyx, Onyxstein *m.*

Onocentáuro, *m.* Eselstiermensch *m.*

Onocrótalo, *m.* (orn.) Kropfgans, Schneegans *f.*; Nimmersatt *m.*

Onománcia, *f.* Wahrsagung aus dem Namen *f.* [Namen *m.*

Onomántico, *m.* Wahrsager aus dem

Onomástico, *m.* Verzeichnis v. Wörtern mit Erklärung; Spezialwörterbuch *n.*

Onomatopéia, *f.* (gram.) Wortbildung durch Schall- od. Klangnachahmung *f.*; Onomapoetikon *n.*

Onopordo, *m.* (bot.) Krebs-, Zell-, Eseldistel *f.*

Onosma, *f.* (bot.) rote Ochsenzunge *f.*, Färberkraut *n.*

Onotáuro, *m.* Zumarre *f.*, Ochsenesel *m.* [ahmend.

Onomatópico, *adj.* schallnach-

Ontem, V. hontem.

Ontologia, *f.* Ontologie, Wesenlehre *f.* [Bürde *f.*

Onus, *m.* (lat.) *fig.* Last, Beschwerde,

Onusto, *adj.* beladen.

Onzanéiro, V. onzeneiro.

Onze, *num.* elf; ~, *m.* Elf *f.*; *fam.* estar entre as dez e as ~, angeheitert, etw. betrunken sein; unsicher sein, schwanken.

Onzen‖a, *f.* Wucher *m.*, ungesetzliche Zinsen *m. pl.* **~ár,** *v. a.* Wucher treiben, wucherische Zinsen fordern; ~, *v. n.* auf Wucher verleihen; intrigieren (= bisbilhotar, mexericar). **~ário,** *adj.* wucherisch. **~eár,** V. ~ar. **~eíro,** *m.* Wucherer; Intrigant, Klatschbruder *m.* **~ice,** *f.* Klatscherei *f.* (= bisbilhotice.)

Onzeno, *adj.* (der, die, das) elfte (= undecimo).

Oolíth‖ico, *adj.* aus Rogenstein bestehend. **~o,** *m.* Rogenstein *m.*

Opa, *f.* lange Kleid *n.*, lange Rock; Königsmantel *m.*; Amtskleid *n.*, Mantel der Mitglieder einer Brüderschaft *m.*

Opacidade, *f.* Undurchsichtigkeit *f.*

O'paco, } *adj.* undurchsichtig; dun-
Opáco, } kel, trübe.

Opado, *adj.* geschwollen, fettleibig (= balofo; inchado).

Opala, *f.* (min.) Opal (ein Halbedelstein) *m.*

Opalanda, *f.* weite Überrock; Reiserock *m.*

Opal‖escéncia, *f.* opalartige Schillern *n.* **~escente,** *adj.* opalisierend, schimmernd, schillernd. **~ino, ~isado,** *adj.* opalartig, opalfarben.

Oparlanda, V. opalanda.

Opatro, *m.* (ent.) Sandkäfer *m.*

Opção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wahl *f.*, Wahlrecht *n.*, Wahlfähigkeit *f.* (auch direito de ~)

O'per‖a, *f.* Oper *f.*, Singspiel; Opernhaus *n.*; ~ baile, Ballett *n.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wirkung; Verrichtung *f.*; (cir.) Verfahren *n.*, Prozeß *m.*; wundärztliche Operation *f.*, Schnitt, Stich *m.*; (mil.) Unternehmung *f.*, Plan *m.*; ~ arithmetica, arithmetische Berechnung *f.*, Rechenexempel *n.*; as quatro ~ões arithmeticas ou fundamentaes, die vier Spezies. **~adór, ~ante,** *m.* mit Operationen s. beschäftigende Wundarzt, Augenarzt, Brucharzt *m.*; (mec.) Arbeitsmaschine *f.* **~ár,** *v. a.* wirken, bewirken, thun; hervorbringen; verrichten, zuwege bringen; eine Kunst 2c. ausüben, ausführen; Hand anlegen; (math.) rechnen; (cir.) chirurchische Kuren verrichten, operieren; verfahren; ~, *v. n.* fruchten, wirken. **~ário,** *m.* Arbeiter, Handarbeiter, Handwerker *m.*; ~ evangelico, Prediger, Missionär *m.* **~ativo,** *adj.* wirkend, thätig, wirksam. **~atório,** *adj.* Operations ... **~avel,** *adj. pl.* **~ávels,** operierbar.

Opercul‖ado, *adj.* (conch.) deckeltragend. **~ár,** *adj.* deckelartig. **~ífero,** *adj.* deckeltragend. **~iforme,** *adj.* deckelförmig. **~o,** *m.* (⌣⌣) (conch.) Deckel der Schnecken, der Nasenlöcher bei Vögeln, Kapseldeckel der Moose *m.*

Operetta, *f.* Operette, kleine Oper *f.*

Operoso, *adj.* schwer, schwierig, mühselig. [*m.*

Ophiasis, *f.* (med.) Schlangenkopf

Ophiclélde, *f.* (mus.) Schlangen-, Klapphorn *n.*

Ophidi‖anos, *m. pl.* (h. n.) Schlangen *f. pl.*, Schlangengeschlecht *n.* **~o,** *m.* (⌣⌣) (icht.) Schlangenfisch, Graubart *m.* **~s,** *pl.* Familie der Schlangen *f.*

Ophio‖donte, *m.* fossile Schlangenzahn *m.* **~graphia,** *f.* Naturgeschichte der Schlangen *f.* **~latra,** *m.* Schlangenanbeter *m.* **~logia,** *f.* Schlangenbeschreibung, Schlangenlehre *f.* **~mánci a,** *f.* Wahrsagerei aus Schlangen *f.* **~phago,** *adj.* (⌣⌣) Schlangen fressend; ~, *m.* Schlangenfresser *m.*

Ophris, *m.* (bot.) Zweiblatt *n.*

Ophthalgia, } *f.* Augenweh *n.*
Ophthalm‖ia, } **~ico,** *adj.* (⌣⌣) zu den Augen gehörig, gut für die Augen. **~ographia,** *f.* Beschreibung des Auges *f.* **~ologia,** *f.* Augenlehre, Lehre vom Auge *f.* **~ologista,** *m.* Augenlehrer, =arzt *m.* **~oscopia,** *f.* Augenbesichtigung *f.* **~oscópio,** *m.* Augenspiegel *m.* **~otomía,** *f.* Augenzergliederung *f.*

Opiáceo, } *adj.* Opium enthaltend.
Opiado, }

Opiár, *v. a.* mit Opium vermischen.

Opiato, *m.* Opiat (Arznei aus Opium) *n.*

Opífero, *adj.* (poet.) hilfreich.

Opífice, *m.* Handwerker *m.* (V. artifice.) [Anfertigung *f.*

Opifício, *m.* Arbeit *f.*, Werk *n.*,

Opil‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verstopfung *f.* **~ár,** *v. a.* verstopfen.

Opimo, *adj.* reich; fruchtbar; ausgezeichnet; despojos ~s, Siegesbeute der röm. Feldherren *f.*

Opin‖ante, *m.* j., der seine Stimme abgibt, seine Meinung sagt, Stimmende *m.* **~ár,** *v. n.* seine Meinung sagen, seine Stimme geben; stimmen; meinen, dafürhalten, der Meinung sein. **~ativo,** *adj.* sonderbare od. besondere Meinungen habend u. verfechtend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** problematisch, zweifelhaft, unausgemacht. **~ião,** *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Meinung; Stimme *f.*; Urteil, Gutachten *n.*; Ruf *m.*; Absicht *f.*, Vorhaben *n.*; homem de ~, ein Mann v. gutem Rufe; fazer ~ de alg. c., an einer Sache hängen, ihr große Wichtigkeit beilegen; andar em ~ões, zweifelhaft, unausgemacht sein; v. seinem Ansehen verlieren; *prov.* tantas cabeças, quantas ~ões, soviel Köpfe, soviel Sinne. **~iático, ~ioso,** *adj.* eigensinnig, starrköpfig, dünkelhaft.

O'pio, *m.* Opium *n.*, Mohnsaft *m.*; *fig.* Falle *f.*, Anführen *n.*, Streich *m.*; pregar od. ferrar um ~, dar ~ a alg., jm. einen Streich spielen, j. anführen; chuchar o ~ od. beber o ~, auf den Köder anbeißen, in die Falle gehen.

Opióphago, *adj.* Opium fressend; ~, *m.* Opiumesser *m.*

Opíparo, *adj.* pruntvoll, prächtig, glänzend. [krampf *m.*

Opisthótono, *m.* (med.) Rücken-

Opistodomo, *m.* (arch.) Hinterhaus *n.*, hintere Teil eines Tempels *m.*

Opistógrapho, *adj.* auf der Rückseite beschrieben. [baum *m.*

Opobalsaméira, *f.* Mekkabalsam-

Opobálsamo, *m.* ägyptische Balsam, Mekkabalsam *m.*

Opodeldóch, *m.* (pharm.) Opodeldok (A. Balsam) *n.*

Opopánaco, } *m.* Panaxgummi *n.*
Opopónaco, }

Oppiláر etc., V. opilar etc.

Oppoente, } *m.* j., der eine Ein-
Opponente, } wendung macht; Gegner, Opponent, Widersacher *m.*

Oppôr, *v. a.* entgegensetzen, entgegenstellen; gegenübersetzen, =hängen, =stellen; in Vergleich stellen; vergleichen; Einreden, Einwürfe machen, einwenden. **~-se,** *v. r.* s. einer Sache widersetzen, ihr entgegen sein; Einspruch gegen etw. erheben; s. um einen Lehrstuhl, ein Benefiz mitbewerben (*flex.* V. pôr).

Opportun‖amente, *adv.* bequem: zur bequemen, gelegenen Zeit. **~idade,** *f.* gute, bequeme Gelegenheit, passende, bequeme Zeit *f.* **~ismo,** *m.* System der Anschließung an die Verhältnisse *n.* **~ista,** *m.* Opportunist, j., der s. in die Verhältnisse schickt *m.* **~o,** *adj.* bequem, gelegen, schicklich, passend, günstig.

Oppos‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Widerstand *m.*, Widersetzung, Hinderung *f.*; Widerspruch *m.*, Widerstrebende, Widersprechende *n.*, Gegensatz *m.*; Gegenpartei, Opposition *f.*; (astr.) Gegenschein *m.*; Gegenüberstehende *n.*; Mitbewerbung um einen Lehrstuhl *f.*; fazer ~ para lente, eine These bei der Mitbewerbung um eine Professur verfechten; o partido da ~, die Gegenpartei; fazer ~ a, Widerstand leisten, s. widersetzen. **~icionista,** *adj.* gegnerisch; ~, *m.* Gegner *m.* **~itifóor,** *adj.* (bot.) mit gegenständigen Blumen. **~itifólio,** *adj.* mit gegenständigen Blättern. **~itivo,** V. opposto; em ~, gegenüber. **~itór,** *m.* Gegner, Opponent; Mitbewerber *m.* **~itória,** *f.* Saal, in welchem gelehrte Disputationen gehalten werden (auf der Universität zu Coimbra) *m.* **~itório,** *adj.* (bot.) gegenüberstehend, gerade vor einem andern Organ stehend.

Opposto, *p. p.* u. *adj.* entgegengesetzt; *fig.* widerstreitend, zuwiderlaufend; feindlich, zuwider. **~amente,** *adv.* entgegengesetzt, auf entgegengesetzte Weise.

Oppress‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Drücken *n.*, Beklemmung *f.*; *fig.* Druck *m.*, Bedrückung *f.*; ~ do coração, Herzensbeklemmung *f.* **~ivo,** *adj.* drückend, Zwangs ... **~o,** *p. p.* u. *adj.* unterdrückt; beklemmt, beklommen. **~ór,** *m.* Bedrücker, Bedränger *m.*

Opprim‖ido, *p. p.* u. *adj.* beklemmt, beklommen. **~ir,** *v. a.* unterdrücken, bedrücken, zu Boden drücken; pressen, beklemmen, beengen.

Oppróbr‖io, *m.* Schande, Schmach *f.*, Schimpf, Schandfleck *m.* **~ioso,** *adj.* schimpflich, schmählich, entehrend.

Oppugn‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** gewaltsame, bewaffnete Widerstand *m.*, Widersetzlichkeit; Belagerung, Angreifung *f.*, Angriff *m.* **~adór,** *m.* Angreifer *m.* **~ár,** *v. a.* j. gewaltsam widersetzen; angreifen, belagern; widersprechen, zurückweisen. **~atório,** *adj.* angreifend.

Opsigono, *adj.* spät entstehend; dente ~, Weisheitszahn *m.*

Opsiometria, *f.* Messung der Sehweite *f.* [Sehweitemesser *m.*

Opsiómetro, *m.* (phys.) Sehkraft-,

Opt‖ação, *f.* (rh.) Wünschen *n.* **~ár,** *v. n.* eine Wahl treffen, wählen. **~ativo,** *adj.* (gram.) einen Wunsch ausdrückend.

Op'tic‖a, *f.* Optik, Lichtlehre, Sehekunst *f.* **~idade,** *f.* optische Eigenschaft *f.* **~o,** *adj.* (⌒) optisch, das Sehen od. die Sehkraft betreffend; angulo ~, Sehwinkel *m.*; nervo ~, Sehnerv *m.*; ~, *m.* Optikus, Optiker *m.*

Optim‖ates, *m. pl.* Aristokraten, Vornehmsten des Hofes, einer Stadt 2c. *m. pl.* **~ismo,** *m.* Optimismus *m.* **~ista,** *m.* Optimist *m.* **~o,** *adj.* (⌒) (*sup.* v. bom) (der, die, das) beste. **~amente,** *adv.* sehr gut, vollkommen gut, auf das beste.

Opul‖éncia, *f.* Reichtum, Überfluß *m.* **~entamente,** *adv.* im Überflusse, reichlich. **~entár,** *v. a.* bereichern. **~ento,** *adj.* begütert, reich.

Opúncia, } *f.* (bot.) Opuntia *f.*,
Opunt(i)a, } indianische Feigenbaum *m.* [Schrift *f.*

Opúsculo, *m.* Werkchen *n.*, kleine

Ora, *f.* Landstrich *m.*, Gegend, welche v. einem Meer, einem Fluß begrenzt wird *f.*

Ora, *adv.* jetzt, gegenwärtig, gleich, bald; deshalb, weil, in diesem Falle; gleichwohl, nichtsdestoweniger, indessen, dennoch; ora, ora, bald, bald; ~ um, ~ outro, bald der eine, bald der andre; de ~ em diante od. de ~ avante, v. jetzt an, künftighin; ~ pois, in Anbetracht hiervon, nach alledem.

Ora, *conj.* nun, nun dann, nun aber.

Ora! *int.* wohlan! nun! ~ vamos, wohlan! laßt uns gehen, anfangen 2c.; ~ essa! o im Gegenteil! ei warum nicht gar! ach was! das ist aber zu arg! was Tausend! (= oxalá.)

Oraboláo, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (asiat.) Adlige, Edle, Edelmann *m.*

Oração, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Rede *f.*; Gebet *n.*; (gram.) Rede *f.*, Redesatz *m.*; ~ mental, stille Gebet *n.*; ~ dominical, Vaterunser *m.*; as partes da ~, die Redeteile.

Oraculár, *adj.* zum Orakel gehörig; *fig.* geheimnisvoll.

Oráculo, *m.* Orakel *n.*, Götterspruch *m.*; Orakelgottheit *f.*; *fig.* geheimnisvolle u. entschiedene Ausspruch *m.*; unbestreitbare Wahrheit *f.*; allgemeine od. allverehrte Ratgeber, Belehrer *m.*

Orada, *f.* Kapelle *f.*, kleine Gebethaus *n.*

Oradór, *m.* Redner, öffentliche Redner; Prediger; Fürbitter, Flehende; Beter *m.*

Orago, *m.* Schutzpatron, Schutzheilige (einer Kirche) *m.* (V. oraculo.)

Orál, *adj.* *pl.* **~aes,** mündlich; lei ~, mündliche Gesetz *n.*; tradição ~, mündliche Überlieferung *f.*; calculo ~, Kopfrechnen *n.*

Orango-tango, } *m.* (h. n.) Orang-
Orangutango, } Utang, Waldmenisch *m.*

Orár, *v. a.* beten; bitten, flehen; reden, eine öffentliche Rede halten, feierlich anreden; ~ em espirito, still für j. beten.

Orasús, *int.* auf! frisch! munter! wohlan!

Orate, *m.* Verrückte, Unsinnige *m.*; ~ de capello, Erznarr *m.*; casa dos ~s, Irrenhaus *n.*

Orat‖ória, *f.* Redekunst *f.*; ~ sagrada, Kanzelberedsamkeit *f.* **~oriano,** *m.* Priester vom Oratorium *m.* **~ório,** *m.* Betstelle *f.*, Betzimmer, Bethaus *n.*; (mus.) Oratorium, geistliche Singstück *n.* **~ório,** *adj.* **~amente,** *adv.* rednerisch.

Orb‖e, *m.* Kreis *m.*, Rund *n.*; Erd- od. Himmelskugel *f.*; (astr.) Kreis *m.*, Laufbahn eines Planeten, Kreisbahn *f.* **~icula,** *f.* (conch.) zweischalige Ringmuschel *f.* **~icular,** *adj.* kreisförmig, rund; ~, *v. n.* kreisen, umkreisen.

Orbit‖a, *f.* (astr.) Planetenbahn *f.*; (an.) Augenhöhle *f.* **~ário,** *adj.* (an.) Augenhöhlen . . ; cavidade ~a, Augenhöhle *f.* [herirrend.

Orbivago, *adj.* herumstreichend, um-

Orca, *f.* (icht.) Nordkaper, Butzkopf, Sturmfisch, Meerdrache *m.*

Or'cadas, *f. pl.* (geogr.) Orkadische, Orkney-Inseln *f. pl.*

Orç‖a, *f.* (mar.) linke Seite *f.*; metter á ~, mit einem Seitenwinde segeln. **~adór,** *m.* j., der einen Bauanschlag od. Anschlag macht, Schätzer, Abschätzer, Taxator *m.* **~amento,** *m.* Anschlag, Überschlag *m.*, ungefähre Schätzung *f.*, Bauanschlag *m.*; Budget *n.*, Ausgabeplan, Kostenanschlag *m.* **~ár,** *v. a.* anschlagen, einen Überschlag machen, im großen schätzen, veranschlagen; ~ pelos quarenta, ungefähr od. gegen 40 Jahre zählen; ~, *v. n.* (mar.) anluven, nach der linken Seite zu fahren; ~ por . . , gelten für . . .

Orcella, V. orzella.

Orchata, *f.* [=schá-ta] Mandelmilch *f.*

Orchestr‖a, *f.* [=ke-stra] Orchester in Schauspielen, Opern, Konzerten *n.*, Tonkünstler des Orchesters *m. pl.*, Musikchor *n.*; (archeol.) bei den Griechen der Tanzplatz auf dem Theater, bei den Römern der Platz für die Senatoren vor dem Theater. **~ação,** *f.* [=sáong] Einrichten für das Orchester *n.*, Einrichtung des Orchesters *f.* **~ár,** *v. a.* für Orchester arrangieren. **~ion,** *m.* (⌒) Piano mit Orgelregistern *n.*

Orch‖ideas, *f. pl.* [=ki-di-as] (bot.) Orchideen, Knabenkrautpflanzen *f. pl.* **~iocele,** *m.* (med.) Hodenbruch *m.* **~iotomia,** *f.* (chir.) Hodenschnitt *m.* **~iótomo,** *m.* Instr. zum Hodenschnitt *n.* **~is,** *f.* (bot.) Knabenkraut, Stendelkraut *n.*, Stendelwurz *f.* **~ite,** *f.* (med.) Hodenentzündung *f.*

Orco, *m.* (poet.) Unterwelt, Hölle *f.*, Orkus *m.*

Ordéiro, *adj.* ordnungsmäßig; gewöhnlich; ordnungsliebend.

Ordem, *f. pl.* **~ns,** Ordnung *f.*, geordnete Zustand *m.*, Reihenfolge, Anordnung *f.*; Befehl *m.*, Order *f.*; Orden *m.*, Ordenszeichen *n.*; Orden *m.*, geistliche Gesellschaft, Verbrüderung; Klasse *f.*, Rang *m.*; Weihe, Priesterweihe; Regel *f.*, Gesetz *n.*; Art, Weise; Übereinstimmung *f.*, Verhältnis *n.*; gute Verwaltung der Staatsfinanzen *f.*; ~ do dia, Tagesordnung *f.*; estar na ~ do dia, an der Tagesordnung, im Munde der Leute sein, Mode sein; entrar na ~ do dia, zur Tagesordnung übergehen; chamar á ~, zur Ordnung aufrufen; dar ~ com que se faça alg. c., befehlen, daß etw. geschehe; pôr em ~, ordnen, in Ordnung bringen; anordnen; estar á ~ ou ás ~ns de alg., v. jm. abhängig sein; estou ás suas ~ns, ich stehe ihnen zu Befehl; até segunda ~, bis auf weitern Befehl od. Bescheid; ~ de vida, Lebensweise *f.*; ~ de prisão, Haftbefehl *m.*; tomar ~ns, in einen geistlichen Orden treten; fóra d' ~, unordentlich, wirr durcheinander; pagar á sua ~, an seine Order . . . bezahlen.

Orden‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Verordnung, Verfügung, Ordonnanz, Regelung; Priesterweihe, Einsetzung in den Priesterstand, Ordination *f.* **~ada,** *f.* (math.) Ordinate *f.* **~adamente,** *adv.* mit Ordnung, mit Methode, in richtigem Verhältnis. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geordnet, geregelt; ~, *m.* Besoldung *f.*, Lohn, Gehalt *m.*, Gage *f.* **~ança,** *f.* Ordnung, Anordnung *f.*; Gesetz *n.*, Verordnung, Verfügung, Vorschrift *f.*; Miliz-korps in Portugal *n.*; (mil.) Ordonnanz *f.*; ~ de marinha, Artikelbrief *m.* **~ando,** *m.* zu ordinierende Geistliche *m.* **~ante,** *m.* ordinierende Bischof, Prälat, Weihbischof *m.* **~ar,** *v. a.* anordnen, ordnen, einrichten, veranstalten, verfügen; befehlen, verordnen, vorschreiben; nach etw. richten, einrichten, regeln; über etw. gebieten, verfügen; die Weihen erteilen, ordinieren. **~-se,** *v. r.* j. ordinieren lassen, die priesterliche Weihe nehmen; j. anschicken, j. bereit machen; ~ a batalha, das Heer in Schlachtordnung aufstellen. **~avel,** *adj.* *pl.* **~áveis,** verfügbar.

Ordenh‖adór, *m.* Melker, Milcher *m.* **~ár,** *v. a.* melken.

Ordid‖éira, *f.* Zettlerin, Anzettlerin *f.*; Scherrahmen *m.* **~ór,** *m.* Anzettler, Scherer, Scherrahmen *m.* **~ora,** *f.* Zettlerin, Schererin *f.* **~ura,** *f.* Zettel *m.*, Aufziehen des Gewebes, Anscheren, Scheren *n.* [*fig.* Anfang *m.*

Ordimento, *m.* (ant. V. ordidura)

Ordin||ál, *adj. pl.* **~aes**, die Ordnung, Reihenfolge bestimmend; numero ~, Ordnungszahl *f.* **~ante**, *m.* Weihbischof *m.* **~ár** etc., V. ordonar. **~ária**, *f.* tägliche Ausgabe; monatliche, jährliche 2c. Pension *f.* **~ariamente**, *adv.* gewöhnlich, gemeiniglich. **~ário**, *adj.* gewöhnlich; ständig, gemein, alltäglich; ordentlich; juiz ~, Stadtrichter, kompetente Richter *m.*; via ~a, gewöhnliche Gang (eines Prozesses) *m.*; homem ~, Alltagsmensch, gemeine Mann *m.*; de ~, gewöhnlich; preço ~, Ladenpreis *m.*; comer ~, Alltags-, Hausmannskost *f.*; ~, *m.* Gewöhnliche: gewöhnliche Essen *n.*, gewöhnliche Tisch *m.*, tägliche Kost, Hausmannskost; gewöhnliche Post *f.*; Postbote; Bisch f eines Kirchsprengels; Ordinarius *m.*; sahir do ~, s. über das Alltägliche erheben; aus seiner Gewohnheit heraustreten; Exzesse begehen.

Ordír, *v. a.* anscheren, aufziehen, zetteln, anzetteln, das Geflecht anlegen; *fig.* anspinnen, anzetteln (eine Verräterei 2c.); ~ tramas, enredos, enganos, traição etc., Verrat spinnen, auf Verrat sinnen.

Ordo, *m.* (ant.) Getreide *n.*, Gerste *f.*

Ordume, *m.* Kette *f.*, Schergarn, Gewebe *n.*, Zettel, Aufzug (in Geweben) *m.*, Zetteln *n.*

Oréada, } *f.* (myt.) Bergnymphe, **Oréade**, } Oreade *f.*

Oregão, V. ouregão.

Orela, V. orla.

Orelh||a, *f.* Ohr; Gehör *n.* **~s**, *pl.* (mar.) Ankernuß *f.*; bater na ~, das Ohr angenehm treffen; angenehm klingen; trazer a ~ em alg. c., horchen, etw. aushorchen; ouvir com ~s surdas, so thun, als höre man nichts; fazer ~ de mercador, s. taub stellen; torcer a ~, bereuen; ficar com as ~s baixas, de ~ murcha od. de ~ cahida, gedemütigt werden; abaixar as ~s, die Ohren hängen lassen; andar á ~ d' alg., jm. beständig die Ohren voll klatschen; abanar as ~s, den Kopf schütteln, nein sagen; aftar as ~s, die Ohren spitzen, aufhorchen; dar ~s, hinhören; trazer a ~ comprida sobre alg., zuhören, auf j. hören; pela ~, nach ungefährer Abschätzung (= a olho); empenhar-se até ás ~, bis über die Ohren in Schulden stecken; quebrar as ~s a alg., j. belästigen, jm. die Ohren voll blasen; vinho de ~, gute, vortreffliche Wein *m.*; puxar as ~s, an den Ohren ziehen od. ziehen; (bot.) ~ de gigante, A. Klettenkraut *n.*; ~ de Judas, Ohrenschwamm, Holunderschwamm *m.*; ~ de lebre, Hasenöhrchen *n.*; ~ de rato, Mäuseöhrchen, Vergißmeinnicht *n.*; ~ d' urso, Bärenöhrlein *n.*; Aurikel *f.*; (conch.) ~ marinha, Seeohr *n.*, Ohrmuschel *f.*; ~ de monge, Venusnabel *m.* (= conchellos.) **~ado**, *adj.* mit Ohren versehen; (bot.) geöhrt. **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Zupfen am Ohr *n.*; Geschwulst der Ohrendrüsen *f.*, Ohrgeschwür *n.*; (fort.) Bollwerksohr *n.*; (icht.) A. Seefisch *m.*; dar um ~, an den Ohren zupfen. **~eira**, *f.* Schweinsohr *n.* (auch ~ de porco.) **~s**, *pl.* Ohrringe *m. pl.*, Ohrgehenk *n.* **~ete**, *m.* (bot.) ~ das folhas, Ohrchen (blattartige Anhängsel an einem Organ) *n.* **~inha**, *f. dim.* v. orelha. **~udo**, *adj.* langöhrig; *fig.* hartnäckig, eigensinnig, mißtrauisch. **~s**, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Fledermäuse *f.*

Orellana, *f.* amerikanische Rosenbaum *m.* (= urucu.)

Orenoco, *m.* (geogr.) Orinoko *m.*

Oreo||gnosia, *f.* Gebirgskunde *f.* **~graphia**, *f.* Beschreibung der Gebirge *f.* **~grapho**, *m.* (‿‿) Gebirgsbeschreiber *m.*

Oressa, *f.* Brise *f.*, frische Seewind

Orfã, } *f. pl.* **~ãs**, Waise *f.*, **Orfan**, } Waisenmädchen *n.*

Orfandade, *f.* Waisenstand *m.*; *fig.* Verwaistheit, Schutzlosigkeit, Hilflosigkeit *f.*

Orfão, *m.* [=fáong] *pl.* **~ãos**, Waise *f.*, Waisenknabe *m.*

Organéiro, *m.* Orgelbauer, Orgelmacher *m.*

Orgân||ico, *adj.* organisch, belebt; gegliedert; lei ~a, Grundgesetz *n.* **~icismo**, *m.* Lehre vom Wesen des Organischen *f.* **~ismo**, *m.* Organismus *m.* **~ista**, *m.* Organist, Orgelspieler *m.* **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Organisation, innere Anordnung, Verfassung *f.*, Bau, Körperbau *m.*, Körperbildung *f.*; *fig.* Bildung, Einrichtung *f.* **~izar**, *v. a.* mit Organen versehen, beleben; organisieren, bilden, ordnen (auch *fig.*). **~izavel**, *adj. pl.* **~áveis**, organisierbar. **~ographia**, *f.* Organenbeschreibung *f.* **~óide**, *adj.* scheinorganisch. **~ópathia**, *f.* organische Leiden, Leiden der Organe *n.* **~oplastia**, *f.* Organenbildung *f.* **~oscopia**, *f.* Untersuchung der Organe *f.*

Organsim, *m. pl.* **~ns**, Organsinseide, zweimal gezwirnte Kettenseide *f.*

Orgão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ãos**, Orgel *f.*; Organ, Werkzeug *n.*; *fig.* Organ *n.*, Sprecher, Wortführer, Vertreter; Heber (Instr.) *m.*; ~ da voz, Stimme *f.*, Organ *n.*; ~ de tear, Weberbaum *m.* **~s**, *pl.* (fort.) Fallgitter *n.*

Orgasmo, *m.* (med.) Erhöhung der Lebensthätigkeit; Wallung *f.*, Andrang des Geblüts, Orgasmus *m.*

Orgevão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões**, Sinnentanne *f.*, Eisenkraut *n.* (= urgebão, verbena.)

Orgia, *f.* (archeol.) Orgie *f.*, Bacchusfest *n.*; *fig.* Ausgelassenheit *f.*

Orgiaco, *adj.* orgienartig, ausschweifend.

Orgivão, V. orgevão u. urgebão.

Orgulh||ár-se, **~ecér-se**, *v. r.* de alg. c., stolz sein auf etw., s. rühmen mit..; s. blähen (mit), s. stolz erheben, hochmütig werden (über) (= ensoberbecer). **~o**, *m.* Hochmut, Stolz *m.*, Hoffart *f.*, Dünkel *m.* **~oso**, *adj.* hochmütig, stolz, hoffärtig, dünkelhaft. **~osamente**, *adv.* mit Stolz, auf eine hochmütige Art.

Orião, *m.* [=áong] (astr.) Orion *m.*

Orient||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Orientierung, Richtung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, östlich, morgenländisch, orientalisch; os ~aes, die morgenländischen Völker *n. pl.*, Bewohner des Morgenlandes, Orientalen *m. pl.*; as Indias ~aes, Ostindien *n.* **~alismo**, *m.* Orientalismus *m.* **~alista**, *m.* Orientalist, Kenner der orientalischen Sprachen *m.* **~ár**, *v. a.* nach den Himmelsgegenden richten, stellen od. legen. **~-se**, *v. r.* s. orientieren, die Himmelsgegend erforschen; s. in etw. finden, s. richten; *fig.* s. in etw. finden lernen, s. zurechtfinden, s. finden. **~e**, *adj.* aufgehend (Sonne); ~, *m.* Morgen, Ost *m.*; Morgenland *n.*, Orient *m.*; *fig.* Aufgang; Anfang, Beginn *m.*

Orificár, *v. a.* vergolden, mit Gold plombieren, füllen (*pret.* ~quei).

Orifício, *m.* Mundloch *n.*, Mund *m.*, Mündung *f.*; (an.) Pförtner *m.*; ~ do estomago, Magenmund

Oriflama, V. auriflama.

Oriforme, *adj.* mundförmig.

Orig||em, *f. pl.* **~ns**, Ursprung, Anfang *m.*, Quelle, Entstehung, Ursache; Abkunft, Herkunft, Abstammung *f.*; (math.) Scheitel *m.* **~inador**, *m.* Urheber *m.* **~inál**, *adj. pl.* **~aes**, ursprünglich, Ur..; peccado ~, Erbsünde *f.*; ~, *m.* Sonderling *m.*, Original *n.*; Urschrift *f.*; Urbild, Urstück, Urwesen; Modell, Muster *n.* **~inalmente**, *adv.* auf eine originelle, eigentümliche Weise. **~inalidade**, *f.* Eigentümlichkeit *n.*, Ureigenheit, Originalität; Sonderbarkeit *f.* **~inár**, *v. n.* entspringen, entstehen. **~-se**, *v. r.* seinen Ursprung nehmen, entspringen, herrühren v. . . ; d' aquí se originou o seu desgosto, daher sein Unmut. **~inário**, *adj.* ursprünglich, uranfänglich, der Abkunft nach; den Ursprung einer Sache in s. enthaltend.

Orijones, *m. pl.* an der Sonne gedörrte, getrocknete u. dann in Zuker eingemachte Pfirsiche *f. pl.*

Orilhado, *m.* [=ja=du] grobe wollene Zeug zu Trauerkleidern *n.*

Orilhas, *f. pl.* [=jas] (our.) Rand eines Stückes, eines Werkes *m.*; Lenden *f. pl.*

Orina, V. urina.

Orínque, *m.* (mar.) Ankerbojereep

Oríolo, *m.* (orn.) ~ amarello da Europa, Goldammer *f.*, Grünfink *m.*; ~ bananeiro d' America, Pijangvogel *m.*

Orion, } *m.* (astr.) Orion *m.*
Oriónte, }

Oriundo, *adj.* gebürtig, der Geburt nach; herstammend, abstammend.

Orix, *m.* A. wilde Ziege *f.*

Orl||a, *f.* Rand *m.*, Borte *f.*, Saum *m.* **~adura**, *f.* Rand *m.*, Einfassung, Borte *f.*, Saum *m.* **~ár**, *v. a.* säumen, einfassen, besetzen, verbrämen.

Orminio, V. horminio.

Ormúz, *m.* (geogr.) Ormuzd *n.*

Ormuziano, *m.* Bewohner v. Ormuzd *m.*

Orn||adamente, *adj.* zierlich, geschmückt. **~adór,** *m.* Ausschmücker, Verzierer *m.* **~amentação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verzierungskunst *f.*; Anbringen v. Verzierungen *n.*; plantas de ~, Zierpflanzen *f. pl.* **~amentál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Zierat dienend, zierend. **~amentár,** *v. a.* zieren, schmücken, verzieren, ausschmücken. **~amentista,** *m.* Verzierer, Dekorateur *m.* **~amento,** *m.* Zierde, Verzierung *f.*, Zierat, Schmuck *m.*; *fig.* Zierde *f.*, Schmuck *m.* **~s,** *pl.* priesterliche Schmuck *m.*; **~s da igreja,** Kirchenschmuck *m.* **~ár,** *v. a.* schmücken, zieren, auszieren, ausschmücken, verzieren; zum Schmucke dienen, zur Zierde gereichen. **~-se,** *v. r.* s. schmücken, s. zieren. **~atár,** *v. a.* dekorieren, zieren. **~atista,** V. **~amentista.** **~ato,** *m.* Zierde *f.*; Schmuck *m.*, Verzierung, Ausschmückung, Verschönerung *f.* **~s,** *pl.* Zieraten *m. pl.*, Verzierungen *f. pl.*; pintor de ~, Ornamentenmaler *m.*

Orneár, V. ornejar.

Ornéio, *m.* Stimme des Esels *f.*, Schreien (v. Eseln u. Pferden) *n.* (= zurro.)

Ornélro, *m.* (bot.) Buchesche *f.*

Ornejár, *v. n.* wiehern (vom Pferde), schreien, iaen (vom Esel) (= zurrar, reburnar).

Ornith||odelphos, ~odontes, *m. pl.* Einhufer *m. pl.*, Klockentiere *n. pl.* **~óide,** *adj.* vogelähnlich, =artig. **~ologia,** *f.* Naturgeschichte der Vögel *f.* **~ologista, ~ólogo,** *m.* Vogelkenner *m.* **~omancia,** *f.* Vögelwahrsagerei *f.* **~orincos, ~orinques,** *m. pl.* Familie der Schnabeltiere *f.* **~otomia,** *f.* Zergliederung der Vögel *f.*

Orobanche, *m.* (bot.) Sommerwurz, Sonnenwurz *f.*

Orobo, *m.* (bot.) Erve, Roßwicke; Wald=, Bergerbse *f.*

Oro||gnosia, *f.* Berg=, Gebirgskunde *f.* **~graphia,** *f.* Berg=, Gebirgsbeschreibung *f.* **~gráphico,** *adj.* orographisch, auf Gebirgsbeschreibung bezüglich. **~logia,** *f.* Gebirgslehre *f.*

Oropél, V. ouropél.

Oropéndula, *f.* (orn.) Kriniz *m.*

Orphão etc., V. orfão etc. [*n.*

Orphanostróphio, *m.* Waisenhaus

Orphéico, *adj.* musikalisch, auf Musik bezüglich.

Orpheo, } *m.* (myt.) Orpheus *m.*
Orpheu, }

Or'phico, *adj.* orphisch (v. Orpheus herstammend).

Orraca, *f.* starke, asiatische Wein; Kokosbranntwein *m.*

Orreta, *f.* Bergschlucht *f.*

Orsár, V. orçar.

Orta, V. horta.

Ortelão, V. hortelão.

Ortense, V. hortense.

Ortho||dáctylo, *adj.* geradzehig. **~donte,** *adj.* geradzähnig. **~doxia,** *f.* Rechtgläubigkeit, Orthodoxie *f.* **~doxo,** *adj.* rechtgläubig, orthodox. **~dromia,** *f.* (mar.) gerade Lauf eines Schiffes *m.* **~gonál,** *adj. pl.* **~aes,** senkrecht, lotrecht, scheitelrecht, winkelrecht. **~graphia,** *f.* Rechtschreibung *f.*; (arch.) Aufriß, Standriß *m.*; (fort.) senkrechte Durchschnitt; Seitenriß *m.* **~graphiár,** *v. a.* mit guter Orthographie, richtig schreiben. **~gráphico,** *adj.* **~graphicamente,** *adv.* orthographisch, schreibrichtig. **~graphista, ~grapho,** *m.* (⌣⌣) Rechtschreiber *m.* **~logia,** *f.* richtige Sprechen *n.* **~metria,** *f.* Rechtmessung *f.* **~pedia,** *f.* Orthopädie, Kunst, Körperverkrümmungen zu heilen *f.* **~pédico,** *adj.* orthopädisch. **~pedista,** *m.* Orthopädiker, orthopädische Arzt *m.* **~pnea,** *f.* (med.) Schweratmen *n.*

Orthópteros, *m. pl.* (⌣⌣) (ent.) Geradflügler *m. pl.* [spat *m.*

Orthose, *f.* (min.) verwitterte Feld-

Orthostylo, *m.* (arch.) Säulengang *m.*

Ortíceo, *adj.* nesselartig.

Ortig||a, *f.* (bot.) Nessel, Brennnessel *f.*; ~ morta vermelha, Taubnessel *f.*; lançar o habito ás ~s, V. habito. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Peitschung mit Brennnesseln *f.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ortiga) große Brennessel *f.* **~ár,** *v. a.* mit Brennesseln peitschen od. verwunden. **~-se,** *v. r.* s. an Nesseln verbrennen (*pret.* ~guei).

Ortila, *f.* (bot.) gewisse Färberkraut *n.*

Ortivo, *adj.* (astr.) aufgehend; amplitude ~a, Morgenweite *f.*, Aufgangsbogen *m.*

Orto, *m.* I. (astr.) Aufgang eines Gestirns *m.* II. (bot.) braune Kohl *m.*

Oruçú, *m.* (ent.) eine A. großer wilder Bienen in Brasilien *f. pl.*

Orval||hada, *f.* dicke, fallende Tau, Taurregen *m.* **~ante,** *adj.* betauend, tauend. **~ár,** *v. a.* betauen; ~, *v. n.* tauen. **~-se,** *v. r.* s. mit Tau bedecken. **~inha,** *f.* [=jin=ja] (bot.) sonnentauartige Pflanze *f.* (= rorela.) **~o,** *m.* Tau *m.*; ~ da aurora od. herva do ~, Eiskraut *n.* (= gelada.) **~oso,** *adj.* betaut, tauig, voll Tau.

Orvietão, *m.* [=taong] *pl.* **~ões,** A. Theriak *m.*

Orycterope, *m.* (h. n.) Ameisenscharrer *m.*; Erdschwein *n.*

Oryctolog||ia, *f.* Fossilienlehre *f.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Fossilienkenner *m.*

Oryzias, *f. pl.* (bot.) reisartige Pflanzen *f. pl.*

Orzár etc., V. orçar etc.

Orzella, } *f.* (bot.) fadenförmige
Orzilha, } Flechte; Färbeflechte *f.*

Osadas, *adv.* (ant.) a ~, auf guten Glauben hin, vertrauensvoll; ~! meiner Treu! wahrlich!

Osana, *m.* V. hosanna. **~s,** *f. pl.* grüne Zweige, deren man s. am Palmsonntag bedient *m. pl.*

Osár, V. ousar.

Oscill||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwingung *f.*, Pendelschlag *m.*, schwingende Bewegung *f.*; *fig.* Schwankung *f.* **~ár,** *v. n.* Schwingungen machen, schwingen, vibrieren, schwanken. **~atório,** *adj.* schwingend.

Oscit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gähnen *n.* **~ár,** *v. n.* gähnen.

Oscul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Küssung *f.*, Küssen *n.*; (math.) Berührung des zweiten Grades *f.* **~ár,** *v. a.* küssen. **~o,** *m.* (⌣⌣) Kuß *m.*

Osga, *f.* A. kleine, sehr giftige Eidechsen *f. pl.*; por modo d' ~, mit Verstellung.

Osiris, *f.* (myt.) Osiris (ägyptische Gottheit) *f.*

Osmár, V. esmar.

Osmazoma, *f.* (chim.) Osmazom, Fleischextrakt *n.*

Osm||iato, *m.* osmiumsaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* acido ~, Osmiumsäure *f.* **~io,** *m.* (⌣⌣) Osmium (Metall) *n.*

Osmonda, *f.* (bot.) Traubenfarn *m.*

Osmose, *f.* (phys.) Durchgangsvermögen (in Wasser aufgelöster Stoffe durch poröse Scheidewände) *n.*

Oss||ada, *f.* Gebeine *n. pl.*, Totenknochen *m. pl.*; Gerippe, Skelett *n.*; ~ d' uma náo, Schiffsgerippe *n.*, Rumpf eines Schiffs *m.*; ~ d' uma cidade, Ruinen einer Stadt *f. pl.*; *fam.* dar a ~, sterben; fazer (alguma náo) a ~, scheitern, Schiffbruch leiden. **~ama,** *f.* Gerippe, Skelett *n.* **~amenta,** *f.* Gerippe, Skelett *n.* **~aria,** *f.* Menge Knochen *f.*, Knochenhaufen *m.* **~ário,** *m.* Beinhaus *n.* **~eina,** *f.* (chim.) Knochensubstanz *f.* **~eo,** *adj.* (⌣⌣) knochig, beinig; beinicht, knochicht.

Ossiánico, *adj.* ossianisch.

Os's||icos, *m. pl.* (alveit.) Nasenwand eines Pferdes 2c. *f.* **~iculo,** *m.* Knöchelchen *n.* **~ífero,** *adj.* Knochen enthaltend. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verknöcherung *f.* **~ificár,** *v. a.* verknöchern, verbeinern. **~-se,** *v. r.* zu Knochen werden, s. verknöchern (*pret.* ~guei). **~ífrago,** *adj.* Knochen zerbrechend; ~, *m.* (bot.) Beinbrech *m.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) Beinchen, Knöchelchen *n.* **~o,** *m.* Knochen *m.*, Bein *n.*; *fig.* Mühe, Arbeit *f.*; ~ sacro, heilige Bein *n.*, Kreuzknochen *m.*; *fig.* roer o(s) ~(s), den Knochen nagen; viele Arbeit u. wenig Vorteil haben; dar um ~a roer a alg., jm. zu schaffen machen, Schwierigkeiten bereiten; montar em ~, ohne Sattel, auf bloßem Rücken reiten; moer os ~s, die Knochen zerschlagen; belästigen, mit langweiligem Geschwätz martern; *fig.* desenterrar os ~s de alg., die alten Gebrechen od. Vergehen v. js. Familie aufdecken; carne sem ~, Vorteil ohne Mühe *m.*; contam-se-lhe os ~s, man kann seine Rippen zählen; ter só a pelle e o ~, Haut u. Knochen, sehr mager sein; moer os ~s a alg., jm. das Fell gerben; trinta cães a um osso, viele Prätendenten für eine Stelle; sahir com ~ sobre ~, mit heiler Haut davonkommen; até á medulla dos ~s, bis ins Mark, tief hinein; em carne e ~, in Fleisch u. Bein, in Person, wie er leibt u. lebt; não ha carne sem ~s, keine Rose ohne Dornen; trinta cães a um ~,

riele Bewerber um eine Sache. **~uário**, *m.* Knochenhaufen *m.*; Beinhaus *n.*; Aschenkrug *m.* **~udo**, *adj.* starkknochig. **~uoso**, *adj* knochig.

Ostaga, *f.* (mar.) Mantel *m.*, Hißtau an der Raa *n.* (= amante.)

Ostai, *m.* (mar.) Stag (dicke Tau) *m.*

Ostaria, *f.* Gasthaus, in dem Table d'hote ist *n.*

Ostaxa, *f.* Steinhaue *f.*

Ostealgia, *f.* Schmerz in den Knochen *m.*

Osteário, V. hostiário.

Ostéide, *f.* (min.) knochenähnliche Formation *f.* [*n.*

Ostende, *m.* (geogr.) Ostende (Stadt)

Ostendér, V. ostentar.

Ostens||ível, *adj. pl.* **~íveis, ~mente**, *adv.* was man vorzeigen kann od. darf, sichtbarlich. **~ivo**, *adj.* zeigend; was zum Zeigen dient. **~ór**, *m.* j., der zeigt.

Ostent||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Prahlerei, Prunksucht *f.*, Prahlen, Großthun *n.* **~adór**, *adj.* prahlerisch, prahlend; **~**, *m.* Prahler *m.*, =in *f.* **~ár**, *v. a.* zeigen, sehen lassen; zur Schau ausstellen (um zu prunken); **~**, *v. n.* prahlen, s. brüsten, s. zeigen, großthun; eine gelehrte Abhandlung halten; **~** de valente, den Eisenfresser spielen. **~ativa**, V. ostentação. **~ativo**, *adj.* prahlend. **~osamente**, *adv.* prahlerisch, mit Prahlerei. **~oso**, *adj.* prächtig, herrlich, wundervoll anzusehen.

Ostéo||cele, *m.* Knochengeschwulst *f.* **~colla**, *f.* (min.) Beinbrech, Osstit *m.* **~copa**, *f.* (med.) Knochenweh *n.* **~génia**, *f.* Knochenbildung, Knochenerzeugung *f.* **~gonia**, *f.* (an.) Knochenwuchs *m.* **~graphia**, *f.* Knochenbeschreibung *f.* **~logia**, *f.* Knochenlehre *f.* **~stomos**, *m. pl.* (⌣⌣) (h. n.) Knochenmäuler *n. pl.* **~zoários**, *m. pl.* (h. n.) Wirbeltiere *n. pl.*

Ostia, V. hostia.

Ostiário, *m.* Pförtner (eine der vier untern priesterlichen Weihen)

Ostinár, V. obstinar. [*m.*

O'stio, *m.* Mündung *f.*

Ostíolo, *m.* kleine Öffnung, Mündung *f.*

Ostr||a, *f.* Auster *f.*; ein gewisser, der Austernschale gleichender Edelstein *m.* **~géneas**, *f. pl.* (h. n.) Schal=, Muscheltiere *n. pl.* **~áceo**, *adj.* austernähnlich. **~acião**, *m.* (icht.) Beinisch, Panzerfisch *m.* **~acino**, *adj.* auf Austern lebend. **~acismo**, *m.* (archeol.) Ostracismus *m.*, Scherbengericht *n.* **~acites**, *f.* versteinerte Austernschale *f.*, Austernstein *m.* **~aria**, *f.* Menge Austern *f.*, Austernhaufen *m.* **~éira**, *f.* Austernbank *f.*; Austernbehälter, Austernpark *m.*; Austernhändlerin *f.* **~ífero**, *adj.* Austern hervorbringend. **~inho**, *m.* [=ju] kleine Auster od. Muschel *f.* **~o**, *m.* Purpur *m.*; Purpurfarbe *f.*

Ostrogodo, *adj.* ostgotisch; **~**, *m.* Ostgote *m.*

Ostyakos, *m. pl.* Ostjaken *m. pl.*

Osyris, *m.* (bot.) Kugelkraut, Beinbeerenkraut *n.*

Otalgia, *f.* (med.) Ohrenweh *n.*, =swang, =schmerz *m.*

Othone, } *f.* (bot.) Hauslaub *n.*
Othonna, }

Otite, *f.* (med.) Ohrenentzündung *f.*

Oto||graphia, *f.* (med.) Ohrenbeschreibung *f.* **~litho**, *m.* Ohrstein *m.* **~logia**, *f.* (med.) Lehre vom Ohre *f.* **~scópio**, *m.* Ohrenspiegel *m.* **~tomia**, *f.* Ohrzergliederung *f.*

Otomano, } *adj.* ottomanisch, tür-
Ottomano, } kisch.

Ottomana, *f.* Chaiselongue, Ottomane *f.*, Ruhesofa *n.*

Ou, *conj.* oder; **~** seja d'um modo, **~** d'outro, sei es auf die eine od. andre Weise.

Oucár, V. ocar.

Ouça, *f.* Pflock in der Deichsel eines Pfluges od. Wagens *m.*

Oução, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Milbe *f.*, Würmchen *n.*; fazer de um **~** um cavalleiro, sehr übertreiben, aus einer Mücke einen Elefanten machen.

Ouças, *f. pl. vulg.* ter boas **~**, gut hören.

O'uco, *adj.* hohl, konkav, hohlrund, ausgehöhlt; *fig.* eitel, eingebildet; estylo **~**, schwülstige Schreibart *f.*

Ouquia, *f.* [=ki=a] asiatische Goldmünze (etwa $1\frac{1}{2}$ Louisdor) *f.*

Ourado, *adj.* schwindlig.

Ourang-outango, *m.* (h. n.) Orang-Utang *m.*

Ourár, *v. n.* schwindlig werden.

Ouras, *f. pl.* Schwindel *m.*

Ouregão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, (bot.) Dost, Dosten, Wohlgemut *m.*; *prov.* nem todo o mato é **~**, es ist nicht alles Gold was glänzt.

Ourela, *f.* Rand, Saum *m.*, Borte *f.*

Ourelo, *m.* Saum *m.*, Salband *n.*, Leiste, Randleiste, Salleiste *f.*, Salende *n.*; *vulg.* Liebschaft *f.*; sapatos de **~**, A. aus Tuchstreifen geflochtener gewöhnlicher Schuhe, Filzschuhe *m. pl.*

Ouriç||ado, *adj.* borstig, straubig. **~ár**, *v. a.* sträuben, sträubig machen. **~-se**, *v. r.* s. sträuben, s. borsten, zu Berge stehen. **~o**, *m.* äußere (mit Stacheln versehene) Kastanienschale *f.*; (fort.) der mit Stacheln versehene Schlagbaum *m.*; (zool.) **~** cacheiro, Igel, Schweinigel *m.*; **~** de mar, Meeriegel, Seeigel, Dornhai *m.*; **~** sem cauda, Tanrek *m.*

Ouriente, V. oriente.

Ourijar, *v. n.* schwindlig sein, schwindlig werden, schwindeln.

Ourin||a, *f.* Urin, Harn *m.* **~adéira**, *f.* Schmutzwinkel *m.*, schmutzige Straßenecke *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* harnen, den Urin lassen. **~ário**, *adj.* Harn..; via **~a**, Harngang *m.* **~ól**, *m. pl.* **~oes**, Nachttopf *m.*, Nachtbecken, Uringlas *n.*; öffentliche Abtritt *m.* **~oso**, *adj.* harnartig.

Ourinque, *m.* (mar.) Beisell *n.*, Beileine *f.* (V. arinque.)

Ourivál, *m. pl.* **~aes**, eine Pflanze, deren Blätter denen des Dosten od. Wohlgemuts gleichen *f.*

Ourives, } *m.* [o=ri=ves] *pl.* **ourives**
Ourives, } u. **ouriveses**, Goldschmied, Goldarbeiter *m.*

Ourivesaria, *f.* Werkstätte des Goldschmieds; Goldschmiedsarbeit, Goldarbeit, Goldschmiedekunst *f.*

O'uro, *m.* Gold *n.*; *fig.* Gold *n.*, Reichtum *m.*; Kleinodien *n. pl.*, Geschmeide *n.*; blonde, goldgelbe Farbe des Haares *f.*; **~** e fio, genaue Gewicht *n.*, auf der Goldwage gewogene Sache *f.*; *fig.* zuverlässige Sache *f.*; **~** bruto, virgem, ungereinigte, echte Gold; **~** fiado, Golddraht *m.*, =gespinst *n.*; **~** em barra, Stangengold; **~** em pó, Goldstaub *m.*, =pulver *n.*; **~** batido, Blattgold; **~** fulminante od. volatil, Schlag=, Knallgold; **~** potavel, Goldtinktur *f.*; côr de **~**, glänzende, goldgelbe Farbe *f.*; seculo de **~**, idade de **~**, goldene Zeitalter *n.*; é **~** sobre azul, das setzt dem Werke die Krone auf, erhöht seinen Wert; comprar uma cousa a peso d'**~**, eine Sache mit Gold aufwiegen, sie sehr teuer einkaufen; valer o seu peso em **~**, verdienen mit Gold aufgewogen zu werden; caro como **~**s na quaresma (od. no entrudo), teuer wie Eier zu Weihnachten. **~s**, *pl.* (jog.) Karo *n.*, Rauten *f. pl.*; prometter montes de **~**, goldene Berge (alles Mögliche) versprechen; *prov.* **~** é o que **~** vale; nem tudo o que luz **~**, es ist nicht alles Gold was glänzt; **~** é o bom calar, Schweigen ist Gold.

Ourolo, *m.* (ant.) Umkreis (einer Stadt) *m.*

Ouropél, *m. pl.* **~eis**, Flitter=, Knitter=, Rauschgold *n.*, Goldschaum, Lahn; Flitterstaat, Flitterkram, eitle Prunk *m.*

Ouropimente, } *m.* Operment, Au-
Ouropimento, } ripigment *n.*

Ous||adamente, *adv.* dreist, kühn. **~adia**, *f.* Dreistigkeit, Kühnheit *f.*; große, kühne Unternehmen, Wagnis, Beginnen *n.* **~adinho**, *adj.* (*dim.* v. **~**ado) etw. dreist, etw. kühn. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* dreist, kühn, mutig, entschlossen; não sou **~** a tanto, ich habe keinen Mut dazu. **~amento**, *m.* **~ança**, *f.* V. **~**adia. **~ár**, *v. n.* u. *a.* wagen, s. unterstehen, s. erdreisten. **~-se**, *v. r.* **~** com alg., s. gegen j. viel herausnehmen; **~** fazer od. a fazer alg. c., etw. zu thun wagen. **~ia**, V. adussia. **~io**, *m.* V. **~**adia.

Outão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Seitenwand, Seitenmauer eines Hauses *f.*

Outár, *v. a.* die Spreu, das Kaff beim Schwingen des Kornes zusammenhäufen.

Outava, V. oitava.

Outeirinho, *m.* (*dim.* v. outeiro) Hügelchen *n.*

Outéiro, *m.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.*; *fig.* Vereinigung v. Stegreifdichtern, um Glossen zu gegebenen Schlußreimen od. Refrains zu machen *f.*; Berg Parnaß *m.*

Outiva, *adv.* de **~**, nach dem Hörensagen; *fig.* ohne Überlegung, unbedachtsam; fallar d'**~**, nach dem Hörensagen sprechen; *fig.*

etw. unbesonnen, unbedachtsam nachsagen; aprender de ~, nach dem Gehör nachspielen (ein Musikstück).

Outo, V. oito.

Outo, *m.* Haufen Spreu, Kaff *m.*

Outon‖ada, *f.* Herbstzeit, -saison; Herbsternte *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** herbstlich, zum Herbste gehörig, Herbst... **~ár,** *v. a.* (agr.) die Herbstarbeiten verrichten, herbsten. **~iço,** V. ~al. **~o,** *m.* Herbst *m.*

Outorg‖a, V. ~amento. **~adamente,** *adv.* freiwillig, gutwillig, gern. **~adór,** *adj.* bewilligend, gewährend; ~, *m.* i., der bewilligt, gewährt. **~amento,** *m.* Bewilligung, Gewährung, Verleihung *f.* **~ár,** *v. a.* bewilligen, verleihen, gewähren, gestatten, zugestehen, einwilligen; oktroyieren. **~-se,** *v. r.* (por vencido etc.) s. (besiegt) bekennen od. erklären (*pret.* ~guei).

Outrega, *f.* plötzliche, nicht vorher beabsichtigte Streit, Zank *m.*

Outrem, *m.* ein anderer, jemand anders, sonst jemand.

Outr‖o, *adj.* ander; (der, die, das) andre; verschieden; vollkommen gleich, noch ein, (der, die, das) zweite, der, die gleich ist; o ~ dia, dieser Tage, unlängst, letzthin, neulich; ~ dia, folgende Tag, einer der nächsten Tage; deixar para ~ dia, auf einen andern Tag verschieben; este homem é ~ Catão, dieser Mann ist ein zweiter Cato; ~ ninguem, kein anderer; alguns ~s, noch einige; uns e ~s, alle; ~ tanto, ebenso, dasselbe, desgleichen; eu faço ~ tanto, ich mache es ebenso, thue desgleichen; *fam.* temos ~a, genug davon! schon gut! da haben wirs! **~ora** od. **outr'ora,** *adv.* ehedem, vormals, ehemals, vor diesem. **~osi** u. **~osím,** *adv.* auch, gleichfalls, ebenfalls. **~otanto,** *adj., m.* u. **~otanta,** *f.* ebensoviel; soviel; dasselbe; dieselbe Quantität. [*m.*

Outubro, *m.* Oktober, Weinmonat

Ouvem, *m.* (mar.) A. Tau *n.*

Ouviár, V. uivar.

Ouv‖ida, *f.* Hören; Hörensagen *n.*; testemunha de ~, Ohrenzeuge *m.* **~ido,** *m.* Gehör (Vermögen zu hören); Gehörorgan, Gehörwerkzeug, Ohr *n.*; ~ da peça, Zündloch *n.*; prestar od. dar ~(s) a alg., hinhören, aufpassen; jm. zuhören, Gehör schenken (= dar orelhas); fallar od. dizer alg. c. ao ~, etwas leise ins Ohr sagen; ser duro de ~, harthörig sein; as paredes tem ~s, die Wände haben Ohren; ter (bom) ~, musikalisches Gehör haben; entrar por um ~ e sahir pelo outro, zu einem Ohr hinein- u. zum andern wieder herausgehen; ser todo ~s, ganz Ohr sein; chegar aos ~s d'alg., jm. zu Ohren kommen; in js. Ohr bringen; ter os ~s no ferreiro, V. ferreiro; ter os ~s a concertar, nicht hören können, auf den Ohren sitzen; prestar attento o ~ a alg. c., ein aufmerksames Ohr leihen; dar ~s a alg., jm. Gehör schenken, j. erhören. **~idór,** *m.* Hörer, Zuhörer *m.*; Hörrohr *n.*; Auditor *m.*, Mitglied eines Kollegiums *n.*, Rat od. Beisitzer in verschiedenen Gerichten; Feldrichter; Regimentsrichter *m.*; ~ da alfandega, Steuerrichter *m.* **~idoria,** *f.* Amt eines Ouvidor *n.*

Ouvielas, *f. pl. pr.* Wasserfurchen (zur Ableitung des Wassers bei Überschwemmungen) *f. pl.*

Ouv‖inte, *m.* Zuhörer *m.* **~ír,** *v. a.* hören, zuhören, anhören; hören (einen Professor); erhören; ~ de confissão, Beichte hören; que ouço! was höre ich! ~ a razão, der Vernunft Gehör schenken, Vernunft annehmen. (*flex. pres.* ouço [oiço], ouves, ouve, ouvimos, ouvis, ouvem; *con. pres.* ouça, ouças etc.; *imper.* ouve, ouça, ouçamos, ouví, oução.)

Ouzia, V. ousadia.

Ova, *f.* (alveit.) Balgdrüse am Fuße der Pferde *f.* **~s,** *pl.* Rogen *m.*, Eier (der Fische) *n. pl.*

Ovação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Ovation; öffentliche Ehrenbezeigung *f.*

Ovado, } *adj.* oval, eirund;
Ovál, *pl.* **~aes,** } ~, *m.* Oval *n.*

Ovante, *adj.* die Myrtenkrone empfangend, triumphierend (bei den Römern).

Ov‖ár, *v. n.* laichen (Fische); Eier legen. **~ário,** *m.* (an.) Eierstock *m.*; (bot.) Fruchtknoten *m.* **~arismo,** *m.* Lehre v. der Entstehung aller organischen Wesen aus dem Ei *f.* **~arite,** *f.* (med.) Eierstockentzündung *f.* **~éiro,** *m.* Eierstock; A. Teller zum Auftragen der Eier u. um sie warm zu halten; Eihalter *m.*; (icht.) eine A. kleiner Flußfische in Portugal *m.*

Ovelh‖a, *f.* [-ja] Schaf *n.*; (auch *fig.*) ~ ranhosa, räudige Schaf *n.*; *prov.* cada ~ com sua parelha, gleich u. gleich gesellt s. gern. **~s,** *pl. fig.* Gläubigen *m.* u. *f. pl.*, Beichtkinder *n. pl.* **~éiro,** *m.* Schäfer *m.* **~inha,** *f. dim.* v. ovelha. **~úm,** *adj.* die Schafe betreffend; gado ~, Schafvieh *n.*

Ovem, *m. pl.* **~ns,** (mar.) Spannwandtau *n.*, Mastwand *f.*

Ovencadura, *f.* (mar.) sämtliche Stickwände *f. pl.*

O'veo, V. oval.

Oviário, *m.* Schafstall *m.*, Schafherde *f.*

Oviculo, *m.* (arch.) eiförmige Verzierung *f.*

Oviducto, *m.* Eierleiter, Eierstock *m.*

Oviela, *f.* Teich, Wasserbehälter *m.*

Ovificação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Hervorbringung des Eies *f.*

Oviforme, *adj.* eiförmig. [*m.*

Ovíl, *m. pl.* **~is,** (poet.) Schafstall

Ovino, *adj.* (poet.) vom Schafe, zum Schafe gehörig, Schaf...

Ovipar‖idade, *f.* **~ismo,** *m.* Eigenschaft, Eier zu legen *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) (h. n.) eierlegend.

Ov‖ista, *m.* Anhänger der Eibildungslehre *m.* **~o,** *m.* Ei *n.*; (arch.) Ei (eirunde Zierat am Wulste einer Säule) *n.*; ~ goro, Windei; ~ gallado, Brutei; ~ gerado, angebrütete, verdorbene Ei; *fig.* sahir da casca do ~, aus dem Ei kriechen; die Kinderschuhe ablegen; *fig. fam.* um ~ por um real, sehr wohlfeil, umsonst; pôr ~s, Eier legen; ~s estrellados, Spiegeleier *n. pl.*; ~s mexidos, Rührei *n.*; ao frigir dos ~s, wenn es zur That kommt; estar cheio como um ~, sehr reich sein; cacarejar e não pôr ~, gackern u. doch kein Ei legen, versprechen u. nicht halten. **~óide,** *adj.* eiförmig. **~ologia,** *f.* Abhandlung über die Eier *f.* **~ulação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Fallen eines Eichens aus dem Eierstocke *n.* **~ulado,** *adj.* Eierchen enthaltend. **~ulár,** *adj.* das Eichen betreffend. **~ulo,** *m.* (⌣⌣) (bot.) Eichen *n.*

Oxalá! *int.* [o-scha-lá] Gott gebe es! wollte Gott!

Oxal‖ato, *m.* [-ssa-] (chim.) Kleesaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) acido ~, Sauerkleesäure *f.* **~ídeas,** *f. pl.* (bot.) Sauerkleearten *f. pl.*

Oxamalá! *int.* [-scha-] ach! o weh!

Oxeo, *m.* [-sche-] Fortjagen der Hühner, Vögel ꝛc. *n.*

Oxy‖cedro, *m.* [-ssi-] (bot.) Zederwachholder *m.* **~crato,** *m.* ein kühlendes Getränk aus Wasser u. Weinessig *n.* **~cróceo,** *m.* Safranpflaster *n.*

Oxyd‖abilidade, *f.* [-ssi-] Fähigkeit, s. mit Sauerstoff zu verbinden *f.* **~ação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Verbindung mit Sauerstoff, Säuerung *f.*, Säuern, Verkalken *n.* **~ár,** *v. a.* säuern, verkalken, oxydieren. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** oxydierbar, verkalkbar. **~o,** *m.* (⌣⌣) metallische Halbsäure *f.* **~ulo,** *m.* (⌣⌣) Oxydul (niederes basisches Oxyd) *n.*

Oxygen‖ação, *f.* [-ssi-ge-na-ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Säuerung *f.* **~ado,** *adj.* übersauer, mit Salzsäure übersättigt. **~eo,** *m.* (⌣⌣) Sauerstoff *m.* [lig.

Oxygono, *adj.* (math.) spitzwinke-

Oxymél, } *m.* [-ssi-] *pl.* **~eis,**
Oxymelito, } (pharm.) Sauerhonig, Essigmet, Honigsaft *m.*

Oxymetro, *m.* [-ssi-] Säuremesser *m.*

Oxyporo, *m.* [-ssi-] (ent.) Schwammkäferchen *n.*

Oxyrrodino, *m.* [-ssi-] Rosenessig *m.*

Oxys, *m.* [-ssis] (bot.) Sauerklee *m.*

Oxysáccharo, *m.* [-ssi-] Essigzucker *m.*

Oya, *m.* (asiat.) Titel des vornehmen Adels in Siam *m.*

Ozagre, *m.* Grind, Schorf auf den Köpfen der Kinder *m.*

Ozen‖a, *f.* stinkende Nasengeschwür *n.* **~ico,** *adj.* mit der Ozena behaftet.

Ozon‖e, *m.* (chim.) Ozon (durch Elektrizität veränderter Sauerstoff) *n.* **~ização,** *f.* Verwandlung in Ozon *f.* **~izár,** *v. a.* in Ozon verwandeln. **~ómetro,** *m.* Ozonmesser *m.*

Ozórias, *f. pl.* ein gewisses Kartenspiel *n.*

P.

P, p, *m.* P, p *n.*; sechzehnte Buchstabe des Alphabets *m.*; (mus.) p., abbr. v. piano; als Maß: P. = pé, p. = pollegada; (com.) abbr. v. pago; protesto, protestado; P., % , abbr. v. por cento.

Pa, *f.* Schaufel (Feuer-, Korn-, Bäckerschaufel) *f.*; (mar.) Wasserschaufel; Schaufel, platte Ende eines Ruders *n.*; ~ dos animaes, Vorderbug *m.*, Schulterblatt (bei Tieren) *n.*; ficar á ~, brotlos, arbeitslos sein; (onom.) krach!

Paacéiro, *m.* (ant.) Palastaufseher

Paaço, V. paço. [*m.*

Pábulo, *adj. burl.* einfältig, dumm; ~, *m.* Nahrung; Weide *f.*, Futter *n.*

Paca, *f.* I. kleine Ballen *m.*, Pack, Paket *n.* II. (h. n.) braj. gefleckte Halbkaninchen, Paka *n.*

Pacacidade, *f.* Geistesruhe, Gelassenheit *f.*

Pacão, *m.* A. Kartenspiel *n.*

Pacat||éz, *f. fam.* Ruhe, Gelassenheit *f.* **~ivo,** *adj.* beruhigend, stillend. **~o,** *adj.* gelassen, ruhig, friedfertig.

Paçal, *m. pl.* **~aes,** Garten *m.*, Land, welches zu einer Pfarre gehört *n.*

Paccionãr, V. pactear.

Pacéiro, *m.* Höfling *m.*

Pacha, *m.* [=scha] Pascha, türkische Statthalter *m.*

Pachão, *m.* [=schóong] *pl.* **~ões,** Name eines kleinen Flußfisches *m.*

Pacharél, *m. pl.* **~eis,** (asiat.) Reis mit der Hülse *m.*

Pachinhos, *m.* [=schin=jus] (bot.) braj. Pflanze *f.* (= eskola-bainha.)

Pachol||a, *m. fam.* saumselige, phlegmatische Mensch *m.* (= madraço); Dummkopf; weichliche, feigherzige Mensch, Schwätzer *m.* **~ice,** *f.* Dummheit, Eselei; Faulheit *f.* (= mandriice.)

Pachonchitas, *f. pl. burl.* Albereien, Kinderpossen *f. pl.*

Pachorr||a, *f.* Geistesträgheit, Gelassenheit, Faulheit *f.*; não estar de ~ para, nicht aufgelegt zu etw. sein; ter ~, geduldig, phlegmatisch, langmütig sein. **~ento,** *adj.* **~entamente,** *adv.* saumselig, langsam; gleichgültig, phlegmatisch.

Pachouchada, } *f.* [=schu=scha=] *burl.*
Pachuchada, } Tölpelei, Schlingelei; Unflätterei *f.*, Zoten *f. pl.*

Pachy||dermes, *m. pl.* [=ki=] (zool.) Dickhäuter *m. pl.*, Dickhautiere *n. pl.* **~-meningite,** *f.* Entzündung der harten Hirnhaut *f.*

Paciência, *f.* Geduld; Langmut, Beharrlichkeit *f.*; ~ de Jó(b), Hiobsgeduld *f.*; (bot.) Ampfer *m.* (= labaça); Grindwurz *f.*; *fig.* Stapulier, Schulterkleid verschiedener Ordensgeistlichen *n.*; Stallmeister, Page einer Dame in Lissabon *m.*: apurar a ~ a alg., js. Geduld erschöpfen; ter ~, s. gedulden, geduldig sein.

Paciente, *adj.* geduldig; duldsam; langmütig; beharrlich; leidend; ~, *m.* Geduldige; Kranke *m. u. f.*, Patient *m.*, =in *f.* **~mente,** *adv.* geduldig, mit Geduld.

Pacific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Friedensstiftung *f.* **~adór,** *adj.* friedenstiftend; ~, *m.* Friedensstifter *m.* **~amente,** *adv.* friedfertig, friedlich, friedsam, still, ruhig. **~ãr,** *v. a.* den Frieden herstellen; *fig.* stillen, beruhigen, beilegen (*pret.* ~quei). **~o,** *adj.* (⌣⌣) friedfertig, friedlich, friedsam, still, ruhig.

Pacigo, V. pascigo.

Paciscente, *m.* j., der ein Bündnis schließt (= contractante).

Pacó, *m.* (zool.) Pakoschaf, Schafkamel *n.*; fliegende Hund (Fledermaus) *m.*

Pacob||a, *f.* Frucht der Pacobeira *f.* **~éira,** *f.* A. braj. u. afrik. Obstbaum *m.*

Pacot||e, *m.* Pack, Paket, Bündel *n.* **~ilha,** *f.* [=ja] (mar.) Freifracht, Beifracht, Beilast *f.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. pacote) Päckchen *n.*

Pacóvlo, *adj.* dumm, thöricht; ~, *m.* Dummkopf, Esel *m.* (= palerma, pateta.)

Paço, *m.* Palast; Hof eines Fürsten *m.*; o ~, Hof *m.*, Hofhaltung *f.*, Hofstaat *m.*; *fig.* Lebensart, Höflichkeit *f.*; Hofton *m.*; fazer ~ a alg., jm. die Aufwartung machen; homem de ~, Hofmann, Höfschranz *m.*; ter ~ com alg., mit jm. Scherz treiben; não estar para ~, keinen Scherz verstehen; ~s do conselho, Stadthaus, Rathaus *n.*

Pact||ário, *adj.* u. *m.* j., der einen Vertrag, eine Übereinkunft schließt. **~eãr,** *v. a.* u. *n.* einen Vertrag, eine Übereinkunft schließen. **~ício,** *adj.* auf einen Vertrag bezüglich. **~o,** *m.* Vertrag *m.*, Übereinkunft *f.*, Bündnis *n.* **~uãr,** V. ~ear.

Pada, *f.* Laib Brot, kleine Brot; eine A. Flußschiff auf Ceylon *n.*

Padãr, V. paladar.

Padaria, *f.* Bäckerei; Straße, wo viele Bäcker wohnen *f.*; *vulg.* gemeine Volk *n.*

Padec||edór, *adj.* leidend (= soffredor). **~ente,** *adj.* leidend; ~, *m.* Patient; zum Tode verurteilte Missethäter, arme Sünder *m.* **~ér,** *v. a.* u. *n.* leiden, dulden, ertragen, ausstehen; gestatten, zulassen, erlauben; não o padece a sua dignidade, seine Würde läßt es nicht zu; ~ dores, miseria etc., Schmerzen, Leiden auszustehen haben; ~ de..., leiden an... (*pres.* ~ço.) **~imento,** *m.* Leiden *n.*

Padéiro, *m.* **~a,** *f.* Bäcker *m.*, =in *f.*

Padejár, *v. a.* I. das Korn umschaufeln (V. pá); ~, *v. n.* II. Bäcker sein. [schwelle *f.*

Padiéira, *f.* Sturz *m.*, Ober-

Padinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. pada) kleine Laib Brot *n.* **~s,** *pl.* ein ehemaliger Frauenkopfputz *m.*

Padiola, *f.* Bahre, Tragbahre, Holztrage *f.* [*m.* (= azereiro.)

Pado, *m.* (bot.) Kirschlorbeerbaum

Padralhada, *f.* [=ja=da] Geistlichkeit *f.*

Padrão, *m.* [=dráong] *pl.* **~ões,** Muster, Modell; Mustermaß, Eichmaß, Mustergewicht; öffentliche Denkmal *n.*; authentische Urkunde *f.*, Schuldschein *m.*, Obligation *f.*

Padr||aria, *f.* Geistlichkeit *f.* **~asto,** *m.* Stiefvater *m.*; Anhöhe, Festung, welche die Umgegend beherrscht *f.*; *fig.* Hindernis, Hemmnis *n.*; Niednagel (an den Fingern) *m.* **~e,** *m.* (V. pai) Vater; Pater, Pfaffe *m.*; Deus ~, Gott, der Vater; o santo ~, der heilige Vater, Papst; ~ espiritual, Beichtvater. **~s,** *pl.* Kirchenvä.er *m. pl.*; *fam.* ~ mestre, Pfiffikus, Schlauberger *m.* **~eação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zeugung *f.* **~eãr,** *v. n.* zeugen (vom Stier). **~eca,** *m.* schlechte Vater, Rabenvater *m.* **~e-nosso,** *m.* Vaterunser; Kügelchen im Rosenkranze, welches es bezeichnet *n.*; *prov.* quer ensinar o ~ ao cura, das Ei will klüger sein als die Henne. **~esco,** *adj.* mönchisch, klösterlich. **~inhár,** V. apadrinhar. **~inho,** *m.* Gevatter, Taufzeuge; Zeuge bei einer Heirat; Sekundant, Kampfgehilfe; Beschützer *m.* **~oado,** *m.* Patronatrecht, Patronat, Kirchenlehen, Pfarrlehen *n.*, Kirchensatz *m.* **~oéiro,** *m.* Patronatsherr, Kirchenherr, Kirchenpatron; Patron, Schutzherr, Beschützer; Herr, welcher seinen Sklaven freigibt *m.*

Pae, V. pai.

Pag||a, *f.* Bezahlung, Zahlung, Lohnung *f.*, Sold *m.*; Genugthuung, Ersetzung *f.*, Schadenersatz *m.*; Erwiderung *f.*, Gegendienst *m.*, Erkenntlichkeit *f.* **~adóiro,** V. ~adouro. **~adór,** *m.* Bezahler, Auszahler, Zahler; Zahlmeister *m.*; *fig.* Vergelter, Belohner *m.* **~adoria,** *f.* Zahlamt *n.* **~adóuro,** *adj.* zahlbar. **~amento,** *m.* Bezahlen *n.*; Bezahlung, Zahlung *f.*; tomar em ~, auf Zahlung annehmen.

Pagan||ismo, *m.* Heidentum *n.* **~o,** V. pagão.

Pagão, *adj. pl.* **~ãos,** heidnisch; ~, *m.* **~ã,** *f.* Heide *m.*, Heidin *f.*

Pagãr, *v. a.* zahlen, ab-, aus-, bezahlen; abtragen, entrichten; vergelten, belohnen, lohnen, entschädigen, genugthun; büßen; ~ na mesma moeda, mit gleicher Münze bezahlen, vergelten; elle m'o pagará, er soll es mir bezahlen, er soll dafür büßen; ~ de contada, á vista, bar bezahlen; ~ com ingratidão, mit Undank lohnen; ~ uma visita, einen Besuch erwidern, einen Gegenbesuch machen; ~ com boas razões, mit schönen Worten abspeisen; ~ o seu peccado, für seine Sünde büßen, leiden. **~-se,** *v. r.* bezahlt od. vergolten werden, s. bezahlt machen; ~-se de si mesmo, mit s. selbst zufrieden sein; ~-se por suas mãos, s. schadlos halten; ~-se bem, teuer sein, s. gut bezahlen lassen (*pret.* ~guei).

Pagavel, *adj. pl.* **~áveis,** zahlbar.

Pageada, *f.* Troß v. Edelknaben, Pagen *m.*

Pagella, *f.* Teilchen *n.*, kleine Teil, kleine Abtrag *m.* (= parcella); pagar ás ~s, in Raten zahlen.

Pagem, *m. pl.* **~ns,** Edelknabe. Page; Diener *m.*; (mar.) Schiffsjunge *m.*; ~ da lança, da rodella, d'armas, Knappe, Waffenträger, Schildträger *m.*

Pagemzinho, *m. dim.* v. pagem.

Pagiço, *vulg.* V. palhiço.

Página‖**a,** *f.* Blattseite, Seite, Pagina *f.*; *fig. burl.* langweilige Erzählung *f.*, Gewäsch *n.*, Litanei *f.* **~ação,** *f.* [=sçáong] *pl.* **~ões,** Seitenbezeichnung, Pagination *f.* **~ár,** *v. a.* die Seitenzahlen bezeichnen, paginieren.

Pago, *p. p.* u. *adj.* bezahlt; besoldet; belohnt, vergolten; ~ de si mesmo, mit s. zufrieden; ~, *m.* Bezahlung; Vergeltung; Belohnung; Erkenntlichkeit *f.*; em ~ de..., zum Lohn für...

Pagod‖**e,** *m.* Pagode *f.*; indische Götzenbild *n.*; indische Goldmünze (= 9 Fr. 56 Ct. od. 3 M. 58 1/6 Pf.); kleine Figur mit beweglichem Kopfe *f.*; Pagodenmännchen *n.*; Versammlung v. Götzendienern *f.*; *fig.* Lustbarkeit *f.*, Vergnügen; Gelage *n.*, ausschweifende, liederliche Gesellschaft *f.*; ausschweifende, liederliche Mensch *m.* **~eár-se,** *v. n.* s. belustigen, s. ein Vergnügen machen. **~eiro,** *m.* Bummler, liederliche Mensch *m.* (= pandego.) **~ice,** *f.* liederlichen, üppigen Feste in den Pagoden *n. pl.* **~inho,** *m. dim.* v. pagode.

Paguilha, *m.* u. *f.* [=gil=ça] j., der bezahlt.

Pai, *m. pl.* **paes** u. **pais,** Vater, Erzeuger *m.*; *fig.* Beschützer; Erfinder, Urheber *m.*; ~ familias, ~ de familia, Familienvater *m.*; ~ putativo, vermeintliche Vater *m.*; *fam.* ~ da vida, gutmütige, allzu nachsichtige Familienvater; Nosso Pae, heilige Abendmahl, das Sterbenden gereicht wird *n.* (= viatico; santissimo.) **~s,** *pl.* Eltern (Vater u. Mutter) *pl.*; ~ nobre, Schauspieler, welcher in der Tragödie die Vaterrollen spielt *m.*; ~ velho, wörtliche Übersetzung, Eselsbrücke *f.* (= burro); nossos ~s, unsere Väter, unsere Vorfahren.

Páina, ‖ *f.* A. sehr feine braj. Baum-
Pãina, ‖ wolle *f.*

Painço, *m.* (bot.) Hirse *f.*, Heidekorn *n.*, welsche Fenchel *m.* (= milho miudo.)

Painél, *m. pl.* **~eis,** Gemälde *n.*; *fig.* lebhafte Schilderung *f.*; Gestell *n.*, Wandleiste (woran einige Handwerker ihr Gerät hängen) *f.*; Fach, Feld (in einer Kutsche) *n.*; (arch.) Traufdach *n.*, Hängeplatte *f*

Painelista, *m.* Dekorationsmaler (der die Gesimse malt) *m.*

Páio, *m.* große, dicke Schweinewurst, Mettwurst *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.*

Paiól, *m. pl.* **~oes,** (mar.) Kammer unten im Raume eines Schiffes *f.*; ~ da polvora, Pulverkammer *f.*; ~ das amarras, Kabelgatt *n.*

Paioléiro, *m.* Aufseher der Pulverkammer, der Schiffskammer *m.*

Pair‖**adór,** *m.* Zauderer, Zögerer *m.* **~ár,** *v. a.* ablenken, parieren; widerstehen; erleiden, aushalten; aufschieben; ~ o tempo, zögern, unschlüssig sein; ~ alg. u. com alg., es mit jm. aushalten, Geduld mit jm. haben; ~ entre duas opiniões, schwanken, unschlüssig sein; ~, *v. n.* (mar.) stillliegen; v. einer Windstille überrascht werden; beilegen; kreuzen; lavieren; *fig.* andar pairando od. ~ em um negocio, den günstigen Augenblick abwarten, um ein Geschäft zu beendigen, ein Geschäft in die Länge ziehen; *fig.* ~ na atmosphera, in der Luft liegen, drohen; ~ na região das nuvens, in den Wolken schweben. **~o,** *m.* (mar.) Zustand eines Schiffes bei eingetretener Windstille *m.*: Beilegen *n.*; estar, andar ao ~, mit schlaffen Segeln daliegen, Windstille haben (Schiff); ter-se ao ~ com alg., jm. Widerstand leisten, nicht nachgeben, bis s. eine günstige Gelegenheit zeigt.

Pais, *m.* Land *n.*; Gegend *f.*, Landstrich *m.* **~es,** *pl.* (pint.) Landschaft *f.*; pintor de ~es, Landschaftsmaler *m.*

Paisag‖**em,** *f. pl.* **~ns,** (pint.) Landschaft *f.*, Landschaftsstück *n.*, Landschaftsmalerei *f.* **~ista,** *m.* u. *f.* Landschaftsmaler, Landschafter *m.*, -in *f.*

Paisano, *m.* Landsmann; Landmann (der kein Soldat ist) *m.*; á ~a, ländlich, bäurisch; fato á ~a, Zivilkleidung *f.*

Paisista, *m.* Landschaftsmaler *m.*

Paixão, *f.* [=scháong] *pl.* **~ões,** Leiden, Weh; Leiden (Christi) *n.*; Leidens-, Passionsgeschichte; Passionszeit; Passionspredigt *f.*; *fig.* Leidenschaft, Glut, Liebe *f.*; Gegenstand der Liebe; Hang *m.*, Sucht *f.*; Herzeleid *n.*, Kummer *m.*; (phil.) leidende, passive Zustand *m.*; ter uma ~, einen großen Kummer haben; (bot.) flor da ~, Passionsblume *f.*; semana da ~, Charwoche *f.*; sesta feira da ~, Charfreitag *m.*; ~ iliaca, Darmgicht *f.*

Paiz etc., V. país etc.

Paizes-Baixos, *m. pl.* (geogr.) Niederlande *n. pl.*

Pajola, *m. fam.* große Page od. Edelknabe *m.*

Pala, *f.* Ringkasten *m.*, Einfassung eines Edelsteines *f.*; Teil des Oberleders, wo die Schuhschnalle sitzt; Lichtschirm, Mützenschirm *m.*; (cath.) Kelchdeckel *m.*; (bras.) Pfahl *m.*; *burl.* Streich, Possen *m.*, Anführen *n.*, Betrug *m.*, List *f.*; pregar ~s, einen Streich spielen.

Palacego, *adj.* hofmännisch, höfisch.

Palacete, *m.* kleine Palast *m.*

Palaciado, *adj.* Palast...

Palaciano, *adj.* hofmännisch; fein, gebildet, höflich; poeta ~, Hofdichter *m.*; ~, *m.* Hofmann, Höfling *m.*; *fig.* Mann v. feiner Lebensart, Mann v. Weltkenntnis, höfliche Mann *m.*

Palácio, *m.* Palast *m.*; königliche Schloß; Stadthaus, Rathaus *n.*; *fig.* ~ encantado, verzauberte Schloß, Haus, worin s. kein Mensch sehen läßt *n.*; estar como El Rei em seu ~, leben wie Gott in Frankreich (d. h. s. irgendwo behaglich u. wohlig fühlen).

Paladár, *m.* Gaumen *m.*; *fig.* Geschmack *m.*; tem bom ~, er versteht Speisen gut abzuschmecken, er hat einen feinen Geschmack; ao sabor, ao som de seu ~, nach seinem Geschmack, nach seinem Wunsche.

Paladím, ‖ *m. pl.* **~ns,** Ritter; Pa-
Paladino, ‖ ladin, irrende Ritter *m.*

Palafrém, *m. pl.* **~ns,** Zelter *m.*, Damenpferd; Paradepferd, Prachtroß *n.*

Palafrenéiro, *m.* Reitknecht, Lakai *m.*

Palamalhár, *m.* [=jár] Palmaillespiel, Mailspiel, Kolbenspiel *n.*

Palamenta, *f.* (mar.) sämtliche Ruderwerk eines Schiffes *n.*; (mil.) sämtliche, zur Bedienung eines Geschützes nötige Gerät *n.*

Palanc‖**a,** *f.* (fort.) Pfahlwerk *n.* **~ár,** *v. a.* mit Pfahlwerk verschanzen (*pret.* ~quei).

Palanco, *m.* (mar.) Zugwinde, Hiffe *f.*

Palanfrório, V. palavrorio.

Palangana, *f.* Waschschale *f.*, Waschbecken *n.*, große Napf *m.*

Palánque, *m.* Amphitheater *n.*; Schranken (bei einem Stiergefechte, Turniere 2c.) *f. pl.*; (fort.) Pfahlwerk *n.*; ver os toiros (od. ver tourear) de ~, einem Streite 2c. v. sicherem Orte aus zusehen.

Palanqueta, *f.* (mil.) A. Kettenkugel *f.*

Palanquim, *m. pl.* **~ns,** Tragsessel *m.*, Tragbett der Morgenländer *n.*; (mar.) Hißtau *n.*

Paláscico, *adj.* pelasgisch.

Palatál, *adj. pl.* **~aes,** consonante ~, Kehlmitlauter *m.*

Palatin‖**a,** *f.* Palatin (Pelzkragen der Frauenzimmer) *m.* **~ado,** *m.* pfalzgräfliche Würde; Pfalzgrafschaft; Woiwodschaft *f.*; (geogr.) Pfalz *f.* **~o,** *adj.* pfalzgräflich, pfälzisch; conde ~, Pfalzgraf *m.*; (an.) ossos ~s, Gaumenbeine *n. pl.*; veu ~, Gaumenhäutchen *n.*; ~, *m.* Pfalzgraf; Woiwode in Polen; königliche Großgraf in Ungarn *m.*

Palatite, *f.* Gaumenentzündung *f.*

Palato, V. paladar.

Palava, *f.* (afrik.) Dysenterie *f.*

Palavr‖**a,** *f.* Wort *n.*; Sprache *f.*; mündliche Versprechen *n.*; (theol.) ~ divina, ~ de Deus, Wort Gottes *n.*, Heilige Schrift *f.*; ~ de matrimonio, Eheversprechen, Ehegelöbnis *n.*; ~ de honra, Ehrenwort *n.*; ~ de rei, ein für allemal gesagtes Wort, das man nicht zurücknimmt; tomar a ~, das Wort ergreifen; pedir a ~, um das Wort bitten (im Parlament); dar ob. conceder a ~ a alg., jm. das Wort bewilligen; retirar a ~ a alg., jm. (im Parlamente) das Wort entziehen; ter a ~, das Wort (die Erlaubnis zu reden) haben; empenhar á sua ~, s. verpflichten, sein Wort darauf geben etw. zu thun; ter od. cumprir a ~, sein Versprechen halten; faltar á sua ~, sein Wort

brechen; homem de poucas ~s, wortkarge, zurückhaltende Mensch *m.*; homem de (sua) ~, ein zuverlässiger Mensch; homem de boas ~s, j., der viel verspricht, ohne es zu halten; molhar a ~, (beim Reden) ein Schlückchen trinken; contar as ~s a alg., js. Worten aufmerksam lauschen; tomar a alg. ~ de fazer alg. c., jm. das Wort od. Versprechen abnehmen, etw. zu thun; pegar da ~, beim Worte nehmen; ~! od. sobre minha ~, ~ de homem de bem! auf mein Wort, wahrhaftig, so wahr ich ein rechtschaffener Mann bin; ~ por ~, Wort für Wort, wörtlich; em uma ~, mit einem Worte, kurz; nem uma ~! kein Wort mehr! de ~, mündlich; dar ~s, schöne Worte machen; isso são ~s, das sind leere Redensarten; não dar (od. dizer) ~, kein Sterbenswörtchen sagen; dar uma ou duas ~s a alg., ein Wort im Vertrauen mit jm. reden; dizer duas ~s, eine kleine Rede halten; arrastar as ~s, sehr langsam sprechen; viemos de ~ em ~, v. einem (Gesprächsstoffe) kamen wir auf das andre; *prov.* ~ pucha ~, ein Wort gibt das andre, das Reden macht reden. **~ada,** *f.* grobe, beleidigende Wort *n.*, Grobheit, Prahlerei *f.* **~ão,** *m.* schwer auszusprechende, lange Wort *n.* **~eado,** *m.* eitle Geschwätz *n.* **~eadór,** *adj.* schwatzhaft, plauderhaft. **~eár,** *v. n.* schwatzen, plaudern, viele Worte machen. **~éiro,** *adj.* schwatzhaft; ~, *m.* Schwätzer *m.* **~iado,** *m.* Geschwätz *n.*, Wortschwall *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. palavra) Wörtchen, beißende Wort *n.*; ter ~s mansas, j. zu beschwatzen, zu überreden wissen. **~ório,** *m.* **~osidade,** *f.* Geschwätz, Gewäsch *n.*, unnütze Wortkrämerei *f.* **~oso,** *adj.* wortreich.

Palco, *m.* Erhöhung vor einem Fenster 2c. *f.*, Thron, Auftritt *m.*; Tragbett *n.*; (theatr.) Vorbühne, Bühne *f.*; Prozenium *n.*

Pálea, *f.* Kelchdeckel *m.*

Paleáceo, *adj.* strohartig.

Paleár, V. palliar. [zeug *n.*

Palega, *f.* A. kleine, asiatische Fahr-

Paleiforme, *adj.* spreuförmig.

Paleo||graphia, *f.* Kenntnis der Schriftaltertümer *f.* **~grapho,** *m.* (⏑⏑) Altschriftkundige *m.* **~logo,** *adj.* u. *m.* (⏑⏑) das Altertum kennend.

Paleonto||graphia, **~logia,** *f.* Lehre v. den urweltlichen Geschöpfen *f.* **~logo,** *m.* (⏑⏑) Paläontolog *m.*

Palerma, *m.* u. *f.* Dummkopf, Dä-

Palestina, *f.* (geogr.) Palästina *n.*; (typ.) Doppelcicerosschrift *f.*

Palestr||a, *f.* (archeol.) Ringschule *f.*, Ringplatz *m.*; *fig.* Ort, wo die freien Künste 2c. geübt werden *m.*, Akademie *f.*; *fam.* Geplauder, Geschwätz *n.*; Unterhaltung, Unterredung *f.* **~ár,** *v. n.* plaudern, schwatzen. **~ico,** *adj.* exercicios ~s, Ringübungen *f. pl.* **~ita,** *m.* Kämpfer, Ringer *m.*

Paleta, *f.* (pint.) Farbenbrett *n.*, Palette *f.* **~s,** *pl.* Modellierhölzer *n. pl.* [Paletot *m.*

Paletó(t), *m.* (frz.) Überzieher,

Palh||a, *f.* [=ja] Stroh *n.*; Streu *f.*; Strohhalm *m.*; Dicke *f.*, Umfang der Masten *m.*; *fig.* geringfügige Sache, Kleinigkeit *f.*; homem de ~, Strohmann, unbedeutende Mensch *m.* (=estafermo, tamanhão); travar ~ com alg., j. mit jm. zanken, jm. etw. anhaben wollen; tomar a ~ de fino, listig, verschlagen sein; vielen Verstand haben; fumo de ~, geringfügige Kleinigkeit *f.*, leere Geschwätz *n.*; tomar od. tirar a ~ a alg., jm. überlegen sein; a lume de ~(s), schnell, in einem Nu; *fam.* por dá cá aquella ~, wegen gar nichts, ohne Grund, ohne Ursache; altercar sobre uma ~, um des Kaisers Bart streiten; (bot.) ~ de camelo, ~ de Meca, Kameelheu *n.*; instrumento de pau e ~, Xylophon *n.*; cór de ~, strohfarben, strohgelb; dar ~ a alg., j. mit Schmeichelworten bethören, j. anführen; ter alg. em uma ~, j. geringschätzen, verachten; a fogo de ~s, schnell, wie Strohfeuer; dormir nas ~s, kein Unterkommen haben (*vulg.* bei Mutter Grün übernachten), obdachlos sein; mandar alg. para as ~s, j. für verrückt erklären. **~abote,** *m.* (mar.) zweimastige Segelschiff, Lotsenboot *n.* **~abotéiro,** *m.* Führer eines Lotsenbootes *m.* **~acarga,** *f.* A. Brise *f.* **~aça,** V. ~oça. **~açada,** *f.* Narrenspasse *f.*, Hanswurststreich *m.*, Grimasse *f.* (=truanice, arlequinada, gesto grotesco.) **~aço,** *adj.* strohern, v. Stroh, mit Stroh gedeckt, Stroh..; ~, *m.* Pickelhering, Hanswurst *m.* **~ada,** *f.* Viehfutter v. Häckerling u. gekochter Kleie *n.*; *fig.* Sache ohne Dauerhaftigkeit; Menge nichtssagender Wörter *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Strohhaufen *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Strohhütte *f.*, mit Stroh gedeckte Bauernhaus *n.* **~ár,** V. ~al. **~aresco,** *adj.* strohern, v. Stroh. **~eáceo,** *adj.* (bot.) strohartig. **~egál,** *m. pl.* **~aes,** an Stroh od. Heu reiche Gegend *f.* **~eirão,** *m.* [=jëi=ráong] *pl.* **~ões,** große Heuboden *m.*; *fig.* schwülstige Schriftsteller *m.* **~eiréiro,** *m.* **~a,** *f.* Strohhändler; j., der einen Strohschober zu machen versteht; Strohflechter, Stuhlflechter *m.*, =in *f.* **~eirito,** *m.* kleine Strohschober *m.* **~éiro.** *adj.* Stroh verzehrend Stroh gern fressend; ~, *m.* Strohboden, Futterboden, Heuboden 2c., Strohschober *m.*; *prov.* buscar od. procurar aguiha em ~, eine verlorne Stecknadel suchen, vergeblich suchen, j. vergebliche Mühe machen. **~eta,** *f.* Pritsche *f.*, Ballschlägel *m.*; Mundstück *n.*; Aufsatz *m.*; (typ.) Spatel *m.*; feine Gold- od. Silberplättchen *n.*; (pint.) Palette *f.* **~s,** *pl. vulg.* Stiefel, Schuhe *m. pl.*; passar as ~s, davonlaufen. **~etada,** *f.* Schlag mit dem Ballschlägel *m.*; com od. em duas ~s, schnell u. ohne alle Anstrengung. **~etão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Bart, Kamm eines Schlüssels *m.*; etw. dicke Gold- od. Silberplättchen *n.* **~ete,** *adj.* strohfarben, strohfarbig; v. Stroh, Stroh ...; vinho ~, rötliche, hellrote Wein, Rotwein *m.*; chapéo ~, Strohhut *m.* **~iço,** *adj.* v. Stroh, mit Stroh gedeckt, Stroh ...; ~, *m.* Häckerling *m.* **~inha,** *f.* [=jin=ja] (*dim.* v. palha) Wirrstroh, Krummstroh *n.*; Name eines Kartenspiels *m.*; Rohrbekleidung v. Stühlen *f.*; cadeira de ~, Rohrstuhl *m.*; assento de ~, Strohbänkchen *n.*, Rohrsessel *m.* **~oça,** *f.* Strohhütte *f.*; mit Stroh gedeckte Haus *n.*; Strohmantel, den die port. Bauern bei Regenwetter anlegen *m.* **~ota,** *f.* **~ote,** *m.* Strohhütte *f.*, mit Stroh gedeckte Haus *n.*

Paliçada, *f.* Schanzpfahl *m.*, Palissade *f.*; Pfahlwerk *n.*; Schranken (bei Turnieren) *f. pl.*

Pallho, *m.* [=ju] kleine runde Stab, Stock (dessen s. die Färber bedienen) *m.*

Palimpsesto, *m.* Palimpsest *n.*

Palindromia, *f.* (med.) Zurücktreten der Schärfe der Säfte in die edlern Teile *n.*

Palingenésia, *f.* Wiedergeburt *f.*, Aufleben *n.*

Palinódia, *f.* Widerruf *m.*; *fig.* cantar a ~, widerrufen.

Palinuro, *m.* (poet.) Steuermann *m.* (=pilote, guia.)

Pallota, *f. fam.* Wortstreit *m.*

Palit||ár, *v. a.* ~os dentes od. ~-se, *v. r.* die Zähne ausstochern; ~, *v. n.* scherzen, Spaß treiben, j. foppen. **~éira,** *f.* (bot.) Zahnstocherkraut *n.* (=bisnaga); servir de ~, die Zielscheibe des Spottes sein; ~ de amendoa, Mandelzwieback *m.* **~éiro,** *m.* Zahnstochermacher *m.*; Zahnstocheretui *n.*, Zahnstocherbecher *m.* **~o,** *m.* hölzerne Zahnstocher *m.*; *fig.* sehr magere Mensch *m.*; ~ (phosphorico), Streich-, Zündhölzchen *n.*; fazer d'alg. o seu ~, j. zum besten haben; ser grosso para ~, keinen Spaß verstehen, j. nicht narren lassen. [(=espinheiro.)

Paliuro, *m.* (bot.) Christdorn *m.*

Palla, *f.* A. asiatische Kriegsschiff *n.*

Palládio, *m.* (archeol.) Palladium, Schutzbild Trojas *n.*; *fig.* Schutzheiligtum *n.*, Schutzmauer *f.*

Pallandra, *f.* Bombardierschiff *n.*

Palatório, V. parlatorio.

Palli||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bemäntelung, Beschönigung *f.*; (med.) Linderung *f.* **~adór,** *m.* j., der bemäntelt, beschönigt. **~ár,** *v. a.* bemänteln, beschönigen; (med.) lindern. **~ativo,** *adj.* nicht aus dem Grunde heilend, lindernd, nur oberflächlich wirkend.

Pallid||éz, *f. pl.* **~es,** Blässe, Bleiche, bleiche Farbe *f.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) blaß, bleich.

Pállio, *m.* Bischofsmantel *m.*, Pallium *n.*; Thron, Traghimmel; Preis beim Wettrennen *m.*; *fig.* receber com ~, mit großer Auszeichnung empfangen.

Pallissandre, *m.* Palisander *n.*

Pallór, V. pallidez.

Palma, *f.* Palmenzweig *m.*, Palmenblatt *n.*; *fig.* Palme *f.*, Sieg *m.*; flache Hand; Sohle am Hufe eines Pferdes *f.*; levar (od. ganhar) a ~, den Sieg davontragen; trazer nas ~s (das mãos), in allem zu Willen sein, begünstigen, auf den Händen tragen; andar nas ~, v. jedermann geliebt sein; tocar ~s, bater as ~s od. dar ~s, in die Hände klatschen, applaudieren. **~ceas**, *f. pl.* (⌣⌣) (bot.) Palmengewächse *n. pl.*

Palma-Christi, *f.* (bot.) gemeine Wunderbaum *m.*

Palm‖ada, *f.* Schlag mit der flachen Hand *m.* **~s**, *pl.* Beifallklatschen *n.* **~ado**, *adj.* mit Schwimmhaut versehen; pé ~, handförmige, flache Fuß *m.*

Palmar, *v. a.* entwenden, stehlen, [mausen.

Palmár, *m.* Ort, der mit Palmen bewachsen ist; Palmenhain *m.*; Dorf od. Gehöft, das v. Palmen umgeben ist *n.*; Kardätsche (zum Tuchkämmen) *f.*

Palmár, *adj.* eine Hand, eine Spanne lang; auf den Palmenbaum Bezug habend; *fig.* auf der platten Hand liegend, handgreiflich, offenbar, deutlich; erro ~, offenbare Irrtum *m.*

Palmár-se, *v. r.* (mar.) aufpalmen.

Palmarinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. palmar) kleine Palmenhain *m.*

Palm‖atoada, *f.* Schlag mit dem Handschlägel, Handschmitz *m.* **~atória**, *f.* Handschlägel (Instr., um Schläge in die Hand zu geben); kleine Handleuchter *m.*; (bot.) Kochenillekaktus *m.*; dar as mãos á ~, seinen Irrtum bekennen, sein pater peccavi sagen. **~atoriada**, V. palmatoada. **~atoriár**, *v. a.* mit dem Handschlägel strafen, Handschmitze geben. **~eár**, *v. a.* Beifall klatschen.

Palméir‖a, *f.* (bot.) Palmenbaum *m.*; ~ de igreja, Sagopalme *f.*; ~ das vassouras, Latanenbaum, Fächerbaum *m.* **~ál**, *m.* V. palmar. **~inha**, *dim.* v. palmeira.

Palmejár, V. palmear.

Palmejares, *m. pl.* (mar.) Bugbänder *n. pl.*

Palmellão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, stürmische Wind auf dem Tajo *m.*

Palmeta, *f.* Spatel (zum Pflasterschmieren); Kegel, Keil *m.*; Unterlage zum Richten einer Kanone 2c. *f.*, Richtkeil *m.*; ~ dos sapatos, Futtersohle, Schuhsohle *f.*

Palmífero, *adj.* (poet.) reich an Palmen. [=förmig.

Palmiforme, *adj.* palmenartig,

Palmilh‖a, *f.* [=ja] Sohle unter einem Strumpfe, Schweißsohle, Filzsohle *f.*; andar em ~s, in Strümpfen (u. darum unhörbar leise) gehen; ter a consciencia nas ~s, ein weites Gewissen haben. **~adéira**, *f.* Strumpfflickerin *f.* **~adór**, *m.* Strumpfflicker *m.* **~ár**, *v. a.* Strümpfe flicken, stopfen, neue Sohlen unter die Strümpfe setzen; *vulg.* zu Fuße gehen, einen Weg zu Fuße zurücklegen.

Palmina, *f.* (chim.) Palmin (Zersetzungsprodukt des Rizinusöles) *n.*

Palminha, *f.* [=ja] V. palma; trazer alg. nas ~s (das mãos), j. auf Händen tragen.

Palmípede, *adj.* (orn.) ~s od. aves ~s, plattfüßige Vögel mit einer Schwimmhaut, Schwimmvögel *m. pl.*

Palmitál, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo zahme Palmenbäume od. Kohlbäume wachsen *m.*

Palmiteso, *adj.* hart- u. geradhufig (vom Pferde).

Palmito, *m.* (*dim.* v. palma) zahme Palmenbaum, Kohlbaum *m.*; Palmenmark *n.*; Sprößling, Schoß einer Palme; Palmenzweig od. Blumenstrauß, den man in die Hände eines toten Kindes, einer Jungfrau legt *m.*

Palmo, *m.* Handlänge, Spanne *f.*; ~ de terra, Stückchen Erde *n.*; ~ de craveiro, Maß v. 8 Pollegadas *n.*; ~ de craveiro avantajado, gute Maß, 8¼ Pollegadas; ~ da junta, 9 Prozent kleiner als der ~ de craveiro (bei Schiffsfrachten vorkommend); *fig.* não ver ~ de terra od. não ver um ~ adeante do nariz, nicht das Geringste sehen; ~ a ~, Schritt vor Schritt, allmählich, mit Schwierigkeit; saber, conhecer a ~s, die Größe od. den Wert einer Sache sehr genau kennen; crescer a ~s, sehr od. zusehends wachsen; ficar com um ~ de cara, ein langes Gesicht machen; abgefallen sein; nariz de ~ e meio, unverrichteter Sache, mit langer Nase; escutar com orelha de ~, die Ohren spitzen; sehr aufmerksam zuhören.

Palmóura, *f.* Schwimmhaut *f.*

Palomas, } *f. pl.* (mar.) Bindseile
Palombas, } an den Raaen *n. pl.*

Palombár, *v. a.* (mar.) das Segel mit dem Tau verbinden.

Palonço, *adj.* närrisch, albern, thöricht (=palurdio).

Palp‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Befühlung *f.* **~adela**, V. apalpadella. **~ár**, V. apalpar. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, **~avelmente**, *adv.* fühlbar, greifbar; *fig.* handgreiflich, deutlich.

Pálpebr‖a, *f.* Augenlid *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Augenlid gehörig. **~ite**, *f.* Entzündung der Augenlider *f.* [versehen.

Palpífero, *adj.* mit Fühlhörnern

Palpit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zucken; Herzklopfen *n.* **~ante**, *adj.* zuckend; klopfend (vom Herzen). **~ár**, *v. n.* zucken; klopfen, pochen. **~e**, *m.* Herzklopfen *n.*; *fam.* Ahnung *f.*

Palpo, *m.* (h. n.) Fühlhorn *n.*, Fühlspitze *f.*

Palr‖a, V. parla. **~adéiro**, V. ~eiro. **~adór**, *m.* **~a**, *f.* Schwätzer *m.*, =in *f.* **~amento**, *vulg.* für parlamento. **~ár**, *v. n. burl.* schwatzen, plappern; beschwatzen; zwitschern, zirpen (vom Papagei). **~aria**, *f.* Schwatzhaftigkeit, Geschwätzigkeit *f.* **~atório**, *adj.* schwatzhaft, redselig. **~ea**, *f.* (⌣⌣) [pál-ri-a] Geschwätz *n.* **~éiro**, *adj.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft; ~, *m.* Schwätzer; Ausplauderer *m.* **~ice**, *f.* Schwatzhaftigkeit, Geschwätzigkeit *f.* **~isquéiro**, *m.* Schwätzer *m.*

Paltó, *m.* (bot.) Avogadobaum *m.*

Palud‖amento, *m.* (archeol.) goldgestickte Purpurmantel der römischen Feldherren u. Kaiser *m.* **~e**, *m.* Sumpf *m.* (=paul.) **~osa**, *f.* Sumpffieber *n.* **~oso**, *adj.* sumpfig, morastig, voller Sümpfe; febre ~a, Sumpffieber *n.*

Palúrdio, *adj.* albern, thöricht, verdreht.

Palustre, *adj.* zu den Sümpfen gehörig, Sumpf...; ave ~, Sumpfvogel *m.*; febre ~, Sumpffieber *n.*

Pam, V. pão.

Pampa, *adj.* (bras.) Ohren v. verschiedener Farbe habend. **~s**, *m. pl.* Pampas (Grasebene Südamerikas) *pl.*

Pampan‖ada, *f. burl.* trügerische, gehaltlose Sache *f.*, eitle Kram *m.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Weinlaub *n.*, Weinranke *f.*, Auswuchs, Sprößling am Zuckerrohr *m.*; A. kleiner Fische *m. pl.* **~oso**, *adj.* mit Weinlaub bedeckt; knospentreibend.

Pampéiro, *m.* Seesturm, Wirbelwind, anhaltende Wind (an den Küsten Brasiliens) *m.*

Pamphlet‖ário, **~ista**, *m.* Verfasser einer Schmähschrift *m.* **~o**, *m.* Pamphlet, Flugblatt *n.*; Schmähschrift *f.*

Pampilho, *m.* [=ju] Stachel der Ochsentreiber; Wurfspieß mit einem Widerhaken *m.*; (bot.) Rindsauge *n.*, Johannisblume *f.*

Pampín‖eo, *adj.* vom Weinlaub. **~oso**, *adj.* voll Weinlaub; (poet.) mit Weinlaub od. Weinranken geschmückt. [brot *n.*

Pamporcino, *m.* (bot.) Schweins-

Pamposto, *m.* (bot.) Schmalz-, Dotterblume *f.*

Pan, *m.* (myt.) Pan, Hirtengott *m.*

Panacea, *f.* Universalmittel *n.*, Panacee *f.*; (bot.) Bärenklau *f.*

Panacú, } *m.* (bras.) A. längliche
Panacúm, } Korb *m.*

Panado, *p. p. u. adj.* (coz.) in Brot gewälzt, paniert; agua ~a, Brotwasser *n.*

Panadura, *f.* eiserne Beschlag an den Walzen der Zuckermühle *m.*

Panál, *m. pl.* **~aes**, Tuch, worauf das Brot geknetet wird; große Bund Stroh *n.*; Honigscheibe, Honigwabe *f.*; *fig. fam.* dar, arrimar, empurrar o ~ a alg., einem andern die Last aufbürden, s. etw. vom Halse schaffen.

Panaríclo, *m.* (cir.) Wurm am Finger *m.*, Nagelgeschwür *n.* (=paronychio.)

Panasc‖ál, *m.* V. panasqueira. **~o**, *m.* A. Futtergras *n.*

Panasquéir‖a, *f.* [=kei-ra] Feld, wo Futtergras (panasco) wächst *n.* **~o**, *m.* Futtergras; Feld mit Futtergras *n.*; *fig.* grobe, bäurische Person *f.*

Panc‖a, *f.* große Stück Holz *n.*; Hebel *m.*; ver-se od. andar em ~s, in der Klemme sein; nicht aus noch ein wissen; dar ~s, glänzen, s. auszeichnen. **~ada**, *f.* Schlag, Stoß, Hieb; Anprall, Anfall *m.*; Schlagen, Klopfen; Zeitmaß in einem Verse *n.*; Anfall v. Ver-

rücktheit *m.*; ~ d'agua, Regenguß, Guß, Platzregen *m.*; uma ~ de dinheiro, eine große Summe Geldes; saber as ~s aos vintes, die Kniffe kennen; nicht auf den Kopf gefallen sein; ter ~ od. ter ~ na mola (no miolo), nicht recht richtig im Kopfe sein, halb verdreht sein, einen Sparren haben; á ~, zusammen; de ~, plötzlich, unversehens; unüberlegt; mit einemmal, zu gleicher Zeit; *fam.* dar na ~ a alg., (jm.) in den Sinn kommen, einfallen; *vulg.* esperalhe pela ~, denke an die Folgen! **~adaria,** *f.* Schlägerei, Prügelei, Rauferei *f.* **~adinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~ada.

Pancárpia, *f.* Kranz v. verschiedenen Blumen *m.*; Blumenlese *f.*

Pança, *f. burl* Wanst, dicke Bauch; erste Magen der Wiederkäuer *m.*

Panchymagogo, *m.* allgemein abführende Mittel *n.*

Panco, *m.* V. panca.

Pancrácia, *f.* Allkampf (das Laufen, Springen, Fechten, Ringen u. Werfen zugleich) *m.*

Pancrácio, *m.* Wettkampf auf Leben u. Tod *m.*; Meerzwiebel *f.*; (n. p.) Pankratius.

Páncreas, *m.* (an.) Bauchspeicheldrüse, große Magendrüse, Gekrösdrüse *f.*

Pancreát||ico, *adj.* zur Bauchspeicheldrüse gehörig. **~ina,** *f.* Bauchspeicheldrüsensaft *m.*

Pançudo, *adj. burl.* dickwanstig, dickbäuchig. [(Wand 2c.).

Pandeár, *v. n.* s. bauchen, s. werfen

Pandectas, *f. pl.* Pandekten *pl.*

Pándex||a, *f.* Schmaus *m.*, Gelage; Bummeln *n.* **~ár,** *v. n.* s. amüsieren, bummeln, ein verschwenderisches, leichtsinniges Leben führen (*pret.* ~guei). **~o,** *adj.* (⌣⌣) schelmisch; ~, *m.* Bummler; Schelm, Witbold, Bruder Lustig, Taugenichts, Bummelfritz *m.*

Pandeir||éiro, *m.* Schellentrommelnmacher *m.*; j., der die Schellentrommel schlägt. **~eta,** *f.* Schellentrommel *f.* **~inho,** *m. dim.* v. **~o,** *m.* Schellentrommel *f.*; *fig.* große Schwätzer, der viele Dummheiten spricht *m.*; fallar como ~, faseln, dummes Zeug reden; ter o ~ na mão, Herr über eine Sache sein, nach Gefallen verfügen können; *fig.* em boas mãos está o ~, das Geschäft ist in guten Händen.

Pandemia, *f.* Volkskrankheit *f.*

Pandémico, *adj.* pandemisch; doença ~a, Volkskrankheit, Epidemie *f.*

Pandemónio, *m.* Aufenthaltsort aller Teufel *m.*; bunte od. wirre Durcheinander *n.*

Pandereta, *f.* ás ~s, schlecht, in Unordnung, ungleich.

Pandiculação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) unwillkürliche Gliederstrecken, Dehnen des Körpers *n.*

Pandig||a, V. pandega etc. **~ár,** V. pandegar. **~o,** *m.* V. pandego etc.

Pandilh||a, *f.* [=ja] Komplott, Bündnis mehrerer, um j. zu betrügen *n.*; Rotte, Sippschaft *f.*; ~, *m.* Betrüger, falsche Spieler *m.* **~éiro,** *m.* falsche Spieler; Anhetzer *m.*

Pando, *adj.* gebaucht, gewölbt; velas ~as, vollen Segel *n. pl.*; azas ~as, ausgebreiteten Flügel *m. pl.*; cavallo ~, Pferd mit eingefallenem Rückgrat *n.*

Pandora, *f.* (myt.) Pandora *f.*; boceta de ~, Pandorabüchse *f.*; *fig.* Quell des Unheils *m.*

Pandorga, *f.* lärmende Konzert v. verschiedenen Instr. *n.*; Katzenmusik *f.*; Getöse *n.*; unförmliche, übergroße Sache *f.*; *fam.* Schmerbauch *m.*; dicke, schwerfällige, unbeholfene Weib *n.*; ungeschickte Mensch, Flegel *m.*

Panegy'r||ico, *adj.* lobpreisend, lobredneriſch; ~, *m.* Lobrede *f.*, Lob *n.* **~ista,** *m.* Lobredner *m.*; *fam.* Lobhudler *m.* **~izár,** *v. a.* lobpreisen, lobhudeln.

Panéiro, *m.* (mil.) Steinkorb *m.*; Schiffsbank *f.*

Panejár etc., V. pannejar.

Panell||a, *f.* Fleischtopf, Kochtopf, Kessel *m.*; *fig.* tägliche Essen od. Brot *n.*; (bras.) kleine Wappenschild in Gestalt eines Herzens *n.* **~ada,** *f.* Topf voll *m.*; Menge Töpfe *f.*; Röcheln *n.* (= cascalheira.) **~inha,** *f.* (*dim.* v. panella) kleine Kochtopf *m.*; Intrige *f.*, Komplott *n.*; fazem ~, são da mesma ~, sie stecken unter einer Decke; desfazer a ~, das Komplott vereiteln, js. Pläne durchkreuzen.

Panete, *m.* (ant.) *dim.* v. pão. **~s,** *pl.* Lumpen, Fetzen *m. pl.*; *vulg.* tomar o ~, fliehen, ausreißen.

Panetela, *f.* Brotsuppe *f.*

Pangáio, *m.* A. asiatische Fahrzeug *n.*; *pr.* Bummler, Müßiggänger *m.* [Fahrzeug *n.*

Pangajôa, *f.* A. leichte asiatische

Pango, *m.* (bot.) V. liamba.

Pangolím, *m. pl.* **~ns,** (h. n.) Schuppentier *n.*

Panha, V. paina.

Panhota, *f.* [=jo=ta] (gall.) Brötchen *n.*, Semmel *f.*

Paniál, *m. pl.* **~aes,** (asiat.) Fechtmeister unter den Malabaren *m.*

Panicale, *m.* häufig in Indien vorkommende Krankheit, in welcher die Füße schwellen *f.*

Panico, *m.* A. Leinen (od. Baumwollenzeug) *n.*

Pánico, *adj.* um ~ terror, ein panischer Schrecken; espalhar o ~, den panischen Schrecken verbreiten.

Panícul||a, *f.* (bot.) Rispe *f.* **~ado,** **~ár,** **~iforme,** *adj.* (bot.) rispenförmig. [haut *f.*

Panículo, *m.* (an.) Fetthaut, Fleisch-

Panific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Brotbereitung *f.* **~ár,** *v. a.* zu Brot machen; Brot backen (*pret.* ~quei). **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zu Brot backen. [genoß *m.*

Paniguado, *m.* Tischgenoß, Tafel-

Pann||ál, V. panal; ~ de palha, Tuch voll Stroh *n.*; *fig.* Dummkopf *m.* **~éiro,** *m.* Leinwandhändler *m.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. panno) Stückchen Leinwand, Tüchelchen *n.*; Perkalin, Kattun, Kaliko, Glanzkattun *m.*

Pannej||amento, *m.* Drapierung *f.*, Zurechtlegen der Falten *n.* **~ár,** *v. a.* drapieren, in Falten legen; ~, *v. n.* (mar.) hin u. her wehen, im Winde wehen.

Panno, } *m.* Tuch; Zeug; Stück
Pano, } Zeug *n.*; natürliche Fleck am Körper *m.*, Muttermal *n.*; Hornhautblatter *f.*; Fleck im Spiegel, im Diamant *m.*; Segel *n. pl.*; Vorhang *m.*; ~ de bocca, Zwischenaktsvorhang *m.*; ~ de talão, mit Annoncen bedeckte Theatervorhang *m.*; ~ de agua, Regenguß, Platzregen *m.*; ~ de chaminé, Schurz (des Kamins) *m.*; ~ d'armar, Tapete, Tapezierung *f.*; ~ da fechadura, Schloßblech *n.*; ~ de muro, Stück einer Wand *n.*; ~ de raz, Arrastapeten, Gobelintapeten *f. pl.*; ~ de linho, Leinwand *f.*; ~ de algodão, Kattun *m.*; ~ do rosto, Röte *f.*, rote Fleck im Gesicht *m.*; ~ do vidro, Fleck im Glaje *m.*; ~ dos olhos, Blendung *f.*, trübe Fleck im Auge *m.*; ~ do pulpito, Kanzelbehang *m.*; ~ da tumba, Leichentuch *n.*; ~ de vela, Breite eines Segels *f.*; navegar a od. com todo o ~ (largo), mit vollen Segeln schiffen; dar ~s, die Segel beisetzen; correr a todo ~, mit vollen Segeln fahren, mit verhängten Zügeln jagen; estar ao ~, schwanken, unschlüssig sein; ser todo de um ~, aus einem Stück (od. Guß) sein; trazer ~ de alg., v. jm. bekleidet werden; *fig.* haver, ter (muito) ~ para mangas, etw. reichlich haben, worüber man verfügen kann. **~s,** *pl.* Kleider *n. pl.*, Gewand *n.*, Kleidung *f.*; ~s menores, Nachtkleider *n. pl.*; ~s de cozinha, Küchenlappen, Wischlappen *m. pl.*; *fig.* ~s quentes, Mühe, Sorge, die man j. gibt, um js. Strenge zu mäßigen *f.*; Linderungsmittel *n.*; ver-se em ~ quentes, in der Klemme sitzen; pôr-se a ~, ausreißen (= bater o chinelo).

Panóplia, *f.* Waffensammlung; vollständige Rüstung *f.*

Panorama, *m.* Rundgemälde *f.*

Panorpa, *f.* (ent.) Skorpionsfliege *f.*

Panóura, *f.* (asiat.) hochborbige Ruderschiff *n.* **~s,** *pl.* großen Schwerter, welche man an die zum Kriege abgerichteten Elefanten befestigt *n. pl.*

Panreár, V. panriar.

Pánria, *f.* Lotterleben *n.*; estar de ~, sich's wohl sein lassen, s. amüsieren. [sein lassen.

Panriár, *v. n.* schwelgen, sich's wohl

Pansa etc., V. pança etc.

Panstereorama, *m.* A. Panorama *n.*

Pantafaçudo, *adj. burl.* pausbäckig, dickbäckig.

Pantagruélico, *adj.* des Epikuräers Pantagruel würdig, das Leben würdig genießend.

Pantal||ão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Hanswurst, Pickelhering *m.*; *fig.* lächerliche Wichtigthuer *m.* **~onas,** *f. pl.* Beinkleid *n.*, Hose *f.* **~onice,** *f.* Gaukeltanz *m.*, Gaukelei *f.*, Gaukelpossen *f. pl.*, Hanswurststreiche *m. pl.*

Pantan||a, *f. vulg.* Morast, Sumpf *m.*, Kotlache *f.*; dar com tudo em ~(s), s. zu Grunde richten. **~ál,**

m. pl. **~aes**, große Sumpf *m.* **~o**, *m.* (‿‿) Morast, Sumpf *m.*, Moor *n.* **~oso**, *adj.* morastig, sumpfig; febre ~a, Sumpffieber *n.*

Panteár, *v. a.* foppen, necken.

Pantheis||mo, *m.* Pantheismus *m.* **~ta**, *adj.* pantheistisch; **~**, *m.* Anhänger dieses Glaubens *m.*

Pantheologia, *f.* Abgötterlehre *f.*

Pántheon, *m.* (archeol.) Pantheon *n.*; *fig.* Ehrentempel *m.*

Panthera, *f.* (zool.) Panther, Pardeer *m.*, Panthertier *n.* [*m.*

Pantocosmo, *m.* Allmesser (Instr.)

Pantograph||ia, *f.* Zeichnen mit dem Storchschnabel *n.* **~o**, *m.* (‿‿) Storchschnabel, Pantograph (Instr. zum Nachzeichnen) *m.*

Pantómetra, *f.* } (math.) Winkel-

Pantómetro, *m.* } messer, Höhenmesser, Pantometer *m.*

Pantomim||a, *f.* Gebärdenspiel *n.*, Gebärdensprache, Pantomime *f.* **~eiro**, V. ~o. **~ico**, *adj.* (‿‿) pantomimisch. **~o**, *m.* Gebärdenspieler *m.*

Pantominice, *f.* Narrheit *f.*

Pantuf||a, *f.* (V. ~o) ungeschickte, dicke Person *f.* **~ada**, *f.* Schlag mit dem Pantoffel *m.* **~o**, *m.* Pantoffel; pausbäckige Mensch *m.* **~os**, *m.* Frauenkothurn *m.*

Panturr||a, *f. burl.* Dickwanst, Dickbauch *m.*; *fig.* Aufgeblasenheit, Eitelkeit *f.* **~ilha**, *f.* Wade; falsche Wade *f.*; Strumpf mit einer falschen Wade *m.*

Páo, *m.* Holz *n.*; Stock, Stab, Stecken, Prügel *m.* **~s**, *pl.* Kegel *m. pl.*; Treffe, Treff, Eicheln (Farbe im Kartenspiel) *n.*; valete de ~, Treffbube *m.*; *vulg.* ~ furado, Flinte *f.*; ~ d' aquila, Adlerholz *n.*; ~ Brazil, Brasilienholz *n.*; ~ de campeche, Blauholz *n.*; ~ rosado od. ~ rosa, Rosenholz *n.*; ~ sancto, Franzosen-, Pocken-, Guajakholz *n.*; (mar.) ~ da bandeira, Flaggenstock *m.*, Flaggenstange *f.*; dar com ~, Stockschläge geben; ~ de chocolate, Schokoladenquirl *m.*; dar por ~s e por pedras, in die Kreuz u. Quere, durch Dick u. Dünn gehen; nicht ein noch aus wissen, in Verzweiflung sein; estar aos ~s, im äußersten Elend sein; estar a meio ~, s. einschränken müssen; levar tudo a ~, alles mit Gewalt durchsetzen; servir de ~ de cabelleira, zum Haubenstock dienen, Kuppeldienste erweisen; (mar.) ~ da amura, Bütluv *m.*; (mar.) ~ de serviola, Backspirr *n.*; ~ das ennoras, Spielkragen, Wendekragen der Masten *m.*; pés de ~, Krücken, Stelzen *f. pl.*; ser um ~ mandado, od. ser ~ para toda a colher, od. para toda a obra, s. zu allem hergeben; ~ de vassoira, Besenstiel *m.*; magere Person *f.*

Pão, *m. pl.* **pães**, Brot *n.*; *fig.* Nahrung *f.*, Unterhalt *m.*; Leben *n.*; was die Gestalt eines Brotes hat (Getreide); pães, *pl.* Getreidearten *f. pl.*; Getreide, Korn *n.*; Kornfelder *n. pl.*; ~ d' assucar, Zuckerhut *m.*; ~ de cera, de sebo, Wachsboden, Talgboden *m.*; ~ quotidiano, tägliche Brot *n.*; ~ caseiro, Hausbackenbrot *n.*; ~ de rala, ~ do ralão, Schwarzbrot *n.*; ~ francez, Franzbrot *n.*; ~ de munição, Kommißbrot *n.*; ~ meiado, Brot v. zwei Getreidearten *n.*; ~ terçado, Brot v. Weizen, Roggen u. Gerste *n.*; ~ leve, A. Sandtorte *f.*; ~ de ló, A. feinen Kuchens *m.*; (ent.) ~ de gallinha, A. braf. Insekt *n.*; (bot.) ~ de porco, Schweinsbrot *n.*; *fig.* comer (o) ~ com codea, kein Kind mehr sein, Erfahrung haben; pôr alg. a ~ e agua, j. auf Wasser u. Brot setzen, knapp halten; pão pão, queijo queijo, gerade heraus, frei v. der Leber weg reden; man muß die Dinge beim rechten Namen nennen.

Paolada, *f.* Schlag mit dem Stocke 2c. *m.* [kleine Stock 2c. *m.*

Páozinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. páo)

Pãozinho, *m.* (*dim.* v. pão) Brötchen *n.*

Papa, *m.* Papst *m.*; trabalhar para o ~, umsonst arbeiten.

Papa, *f.* Brei, Mehlbrei für Kinder *m.*; cobertor de ~, langhaarige, wollene Decke *f.*; quer que lhe mettam a ~ na bocca, die gebratenen Tauben sollen ihm in den Mund fliegen.

Papa-abelhas, *m.* (orn.) Fliegenschnäpper *m.* (= drongo.)

Papa-assorda, *m.* Weichling, nachlässige, träge Mensch *m.*

Papad||a, *f.* Unterkinn *n.*; *fam.* Kader *m.*; ~ de boi, Wamme, Wampe des Ochsen *f.*; ~ da curva, größte Breite des Schiffsskelettes *f.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. papada) Unterkinn *n.*

Papado, *m.* päpstliche Würde *f.*

Papafigo, *m.* (orn.) Feigenschnepfe, Feigendrossel *f.*; Wüstling *m.*; (mar.) Besansegel *n.*

Papafina, *adj.* saftig, gut schmeckend; ausgezeichnet; lächerlich, albern, anspruchsvoll; ~, *m.* lächerliche Person *f.*

Papaformigas, *m.* Ameisenfresser *m.*

Papagál||a, *f.* Papageiweibchen *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, papageiartig. **~ár**, *v. a. burl.* wie ein Papagei schwatzen, gedankenlos nachschwatzen. **~o**, *m.* Papagei *m.*; papierne Drache *m.*; ~ cinzento de Guiné, graue Papagei *m.*; ~ de faces pennugentas, Sittig (eine A. kleiner Papageien) *m.* **~s**, *pl.* (bot.) dreifarbige Amarante, Balsamine *f.*; peixe ~, Panzerhahn *m.*; (mar.) bico de ~, Ankerspitze *f.*

Papagente, *adj.* menschenfresserisch.

Papagueár, *v. n.* [=gi=ár] wie ein Papagei, ins Gelag hinein reden.

Papajantares, *m.* Schmarotzer, Tellerlecker *m.*

Papál, *adj. pl.* **~aes**, päpstlich.

Papalégoas, *m.* starke Fußgänger *m.*

Papalino, V. papal.

Papalva, *f.* (zool.) Hauswiesel *n.*; ~ fetida, Stinktier *n.*; *fam.* schmutzige Frau, einfältige Frau *f.*

Papalvo, *adj. burl.* einfältig, dumm; ~, *m.* Dummkopf *m.*

Papamoscas, *adj.* gaffend, Maulaffen feilhabend; ~, *m.* (orn.) Fliegeneidechse *f.* (= taralhão); *fig. fam.* Laffe; Tändler, Gaffer *m.*

Papão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, schwarze Mann, Knecht Ruprecht, Bumann *m.*, Schreckbild *n.*, Vogelscheuche *f.* [braf. Vogels *m.*

Papapéixe, *m.* [=sche] Name eines

Papár, *v. a.* essen, schlürfen.

Papa-ratos, *m.* (h. n.) Reiherart *f.*

Paparicár, *v. n.* knabbern, langsam essen (*pret.* ~quei).

Paparicho, *m.* A. Ragout *n.*

Paparicos, *m. pl.* Liebkosungen *f. pl.*, liebevolle Behandlung *f.*; Leckerbissen *m. pl.*

Paparinho, *m. burl.* Leckerei *f.*; feine Ragout *n.*, Leckerbissen *m.*; *vulg.* Kritzelei *f.*; Schmeicheleien *f. pl.*, gute Worte *n. pl.*

Paparot||ada, **~agem**, *f.* Schweinefutter *n.*; Prahlerei *f.* (V. paparrotada.)

Paparráz, *m. pl.* **~es**, Läusesamen, Samen des Läusekrauts *m.*; Stephanskörner *n. pl.* (= estaphisagria.)

Paparreto, *adj.* plebejisch, niedrig.

Paparriba, *adv. burl.* den Bauch nach oben; estar ~, passar a vida ~, faulenzen, sein Leben im Müßiggange hinbringen.

Paparrot||ada, **~agem**, *f.* Prahlerei *f.* **~ão**, *f.* [=táong] *pl.* **~ões**, *fam.* Prahler, Aufschneider *m.* **~ice**, *f.* Aufschneiderei, Lüge *f.*

Papas, *f. pl.* Mischbrei, Brei *m.*; não ter ~ na lingua, gerade heraus reden, kein Blatt vor den Mund nehmen.

Papavel, *adj. pl.* **~ávels**, der zum Papste gewählt werden kann.

Papaverác||eas, *f. pl.* mohnartige Pflanzen *f. pl.* **~eo**, *adj.* (bot.) mohnblumenartig.

Papáya, *f.* } Papaya-Melonen-

Papáyo, *m.* } baum, Rizinus-, Wunderbaum *m.* (= mammoeiro.)

Papáz, *m. pl.* **~es**, Name, den verschiedene christliche Völker im Morgenlande ihren Priestern beilegen *m.*

Papazana, *f.* Fresserei, Schlemmerei *f.*, Freßgelage *n.* (= comezaina.)

Papeár, *v. n.* plappern, viel schwatzen.

Papéira, *f.* Kropf *m.*; Halsbräune *f.*; A. Wassertropf des Rindviehs *m.* (= bronchocelo.)

Papéiro, *adj.* kröpfig, kropfartig; ~, *m.* Breitopf *m.*

Papél, *m. pl.* **~éis**, Papier *n.*; Schrift, Denkschrift, Urkunde; Rolle (im Schauspiele) *f.*; ~ apergaminhado, Velinpapier; ~ para desenhar, Zeichenpapier; ~ pardo, Packpapier; ~ de marca grande, große Format *n.*; ~ pautado, liniierte Papier; ~ stigmographico, punktierte Papier; ~ jaspeado, marmorierte Papier; ~ de (para) escrever, Schreibpapier; ~ de peso, Postpapier, Briefpapier; ~ de imprensa od. para impressão, Druckpapier; ~ passento od. mataborrão, Löschpapier; ~ moeda, Papiergeld; ~ sellado, Stempelpapier; ~ assignado em branco, Blankett (zur Ausstellung einer Vollmacht) *n.*; ~ para forrar casas, Tapete *f.*; no ~, theoretisch, in der Theorie; pôr od. lançar

no ~, zu Papiere bringen, aufschreiben; fazer od. representar um ~, eine Rolle spielen; representar bem o seu ~, seine Rolle gut spielen; faz ~ de tolo, er stellt s. dumm, er spielt die Rolle eines Dummkopfes; trocar os ~eis, die Rollen vertauschen; *fig.* fazer grande ~, eine große Rolle spielen, s. hervorthun; fabrica de ~, Papierfabrik, Papiermühle *f.*; o ~ tudo consente, das Papier ist geduldig; ~eis, *pl.* Papiere *n. pl.*, Schriften, Urkunden *f. pl.*; ~eis falsos, falsche Papiere *n. pl.*; ficar no ~, nicht zur Ausführung kommen; fazer ~eis (ou acções ridiculas), s. lächerlich machen, eine lächerliche Rolle spielen.

Papel‖ada, ~agem, *f.* Haufen Papiere, Schriften, Gesuche 2c. *m.*; *fam.* Schreibmaterialien *n. pl.* **~ão,** *m.* [-láong] *pl.* **~ões, Pappe** *f.*; *burl.* Laffe, Geck *m.* (= paspalhão.) **~aria,** *f.* Papiersachen *f. pl.* **~éira,** *f.* Sekretär *m.*, Pult (zum Aufbewahren der Papiere) *n.* **~ejo,** *m.* kleine, unbedeutende Schrift, die keinen Glauben verdient *f.* **~ete,** *m.* Papierchen; kleine Schriftstück *n.* **~iço,** *m.* Tüte, Papiertüte *f.* **~inho,** *m. dim.* v. papel; fazer ~s, s. lächerlich machen. **~ista,** *m.* j., der gern unter alten Papieren kramt, Scharteknfreund; Registrator bei einigen Behörden

Papelão, V. papelão. [*m.*

Papel-moeda, *m.* Papiergeld *n.*, Banknote *f.*

Papel‖otes, *m. pl.* Haarwickel, Wickel *m. pl.* **~ucho,** *m.* Konzeptpapier, Stück Papier *n.*; Zeitung *f.*, Journal *n.*

Papesa, *f.* vermeintliche Päpstin Johanna *f.* [Pavian *m.*

Papião, *m.* [-áong] *pl.* **~ões,** (h. n.)

Papilh‖o, *m.* Büschel *m.* **~oso,** *adj.* büschlicht.

Papilionác‖eas, *f. pl.* (bot.) Schmetterlingsblumen *f. pl.* **~eo,** *adj.* (bot.) schmetterlingsartig.

Papill‖a, *f.* (an.) Zungenwarze *f.* **~ár,** *adj.* (an.) warzig, warzenförmig. **~iforme,** *adj.* warzenförmig.

Papinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. papa) Brei für kleine Kinder *m.*; *fig.* Schmeichelei, Verlockung, List *f.*; *fig.* dar ~s a alg., jm. etw. weismachen.

Papironga, *f. burl.* Betrug *m.*; fazer ~ a alg., j. anführen.

Papis‖mo, *m.* Papstthum *n.*, Papismus *m.* **~ta,** *m.* Papist, Päpstler *m.*

Papo, *m.* Kropf; Kropf der Vögel; Vormagen, Schlund (untere Teil der Kehle) *m.* **~s,** *pl.* Falten eines schlecht sitzenden Kleides *f. pl.*; fallar de ~, aus der Kehle sprechen; *fig.* mit Anmaßung sprechen; não fazer ~, nicht das gehörige Maß geben, nicht befriedigen; estar com a alma (od. a morte) no ~, dem Tode (od. Ende) nahe sein; andar em ~s de aranha, drunter u. drüber gehen; dar um ~ quente aos soldados, den Soldaten die Plünderung freigeben; de ~ descançado, mit Gleichmut, mit kaltem Blute; ~s d'anjos, A. Eierkonfitüre *f.*; querer um no sacco e outro no ~, nie genug haben, sehr habgierig sein; *prov.* grão a grão (od. bago a bago) enche a gallinha o ~, Rom ist nicht in einem Tage erbaut worden; od. gut Ding will Weile haben.

Papóilas, } *f. pl.* (mar.) Blockrollen
Papojas, }

Papóula, *f.* (bot.) Mohn *m.*; Klatschrose, Kornrose *f.*, wilde Mohn *m.*

Pâpuas, *m. pl.* Papuas *m. pl.*

Papudo, *adj.* dickköpfig; kröpfig, dickhalsig; *fig.* hervorspringend, hervorstehend; mão ~a, fleischige Hand *f.*; olhos ~s, geschwollene Augen *n. pl.*; faces ~as, dicke, breite Gesicht *n.*

Pâpul‖a, *f.* Flechte, Schwinde *f.* **~oso,** *adj.* voller Flechten.

Papús, } *m.* A. Pantoffel *m.*
Papúz, }

Papyrâceo, } *adj.* papyrusartig.
Papy'reo,

Papyro, *m.* Papierstaude *f.*

Paquebot‖e, *m.* Paketboot, Postschiff *n.*; vierräderige Wagen *m.* **~éiro,** *m.* Führer eines Postschiffes *m.*

Paquete, *m.* Paketboot, Postschiff *n.*; *burl.* Vermittler, Gelegenheitsmacher, Kuppler *m.*

Paquife, *m.* (bras.) herabfallende Helmbusch *m.* (= lambrequins.)

Par, *adj.* gerade, gleich; ähnlich; numero ~, gerade Zahl *f.*; de ~ com, zugleich mit...

Par, *m.* Paar *n.*; Pair (in Frankreich u. England) *m.*; camera dos Pares do Reino, Herrenhaus *n.*; sem ~, unvergleichlich, ohnegleichen; não ter ~, nicht seinesgleichen haben, unvergleichlich sein; a ~, zur Seite, zusammen, in Gesellschaft, gleich, ohne Unterschied; a ~es, paarweise, je zwei u. zwei; jogar a pares ou nunes, jogar ~ e pernão, paar od. unpaar, gleich od. ungleich spielen; julgar por nossos pares, für unsersgleichen halten; pôr a ~ de alg., jm. zur Seite stellen, mit jm. vergleichen; abrir-se de ~ em ~, s. weit öffnen, weit aufgerissen werden; aberto de ~ em ~, sperr(angel)weit offen; estar od. andar a ~ de alg. c., etw. gut kennen, in etw. bewandert sein; o meu ~, mein Mitspieler, Mittänzer, Mitgehilfe, meinesgleichen.

Par-a-par, *adv.* gleich, in gleichem Range, auf gleichem Fuße; zusammen, paarweise, zwei u. zwei.

Para, *prp.* nach, für, wegen, um, zu, auf 2c.

1) Richtung: ir ~ casa, nach Hause gehen; olhar ~ alg., nach jm. hinsehen, s. jm. zuwenden; de porta ~ porta, v. Thür zu Thür; de primavera ~ primavera, v. Frühling zu Frühling; saltar de arvore ~ arvore, v. Baum zu Baum hüpfen; inclinado ~ o chão, zu Boden gesenkt.

2) Zweck, Bestimmung: jogar ~ se distrahir, spielen, um s. zu zerstreuen; um fato ~ verão, ein Sommerrock; é homem ~ mais, er vermag noch mehr, er ist noch zu anderem fähig; homem ~ pouco, untaugliche Mensch *m.*

3) Beziehung: esta morte foi ~ mim uma grande perda, dieser Tod war für mich ein großer Verlust; ~ com, mit, gegen; was betrifft; benigno ~ com alg., gütig gegen j.; proceder bem ~ com alg., gut gegen j. handeln; ~ vergonha nossa, zu unserer Schande.

4) für, zum Preise v.: relojos ~ todos os preços, Uhren zu allen Preisen.

5) Zeitdauer; Zeitbestimmung: trigo ~ todo o anno, Korn für das ganze Jahr; ~ amanhã, ~ o dia seguinte, für morgen, für den morgenden Tag; ~ o futuro, in Zukunft; ~ sempre, für immer.

6) Redensarten: de si ~ si, bei s. selbst; de mim ~ mim, in meinem Innern, bei mir selbst; não é ~ admirar, es ist nicht zu verwundern; ha oito ~ nove annos, es sind acht od. neun Jahre her; estar ~..., im Begriffe sein zu...; está ~ partir, er ist im Begriff abzureisen; ~ que, damit; para quê? wozu? ~ cá od. dá ~ cá, gib her, heraus damit!

Pará, *m.* (geogr.) Para (Stadt, Fluß u. Provinz in Brasilien).

Parabém, *m. pl.* **~ns,** Glückwunsch *m.*, Beglückwünschung *f.*; dar ~ns, beglückwünschen, gratulieren; dou-te os meus ~ns, ich wünsche Dir viel Glück! seja-te muito ~, ich wünsche Dir Glück!

Parábol‖a, *f.* Gleichnisrede *f.*, Gleichnis *n.*; (math.) Parabel, Kegellinie *f.* **~anos,** *m. pl.* (archeol.) Kühnsten unter den Klopffechtern *m. pl.* **~icamente,** *adv.* gleichnisweise. **~ico,** *adj.* (◡◡) gleichnisweise; (math.) parabolisch, in Gestalt einer Kegellinie; espelho ~, Brennspiegel *m.* **~óide,** *m.* (math.) Paraboloid *n.*

Para‖centhesis, *f.* (cir.) wundärztliche Durchstechung des Unterleibes od. der Brust mit einer Hohlnadel *f.* **~céntrica,** *f.* (math.) parazentrische Kurve *f.* **~chronismo,** *m.* Fehler in der Zeitrechnung, durch Versetzung einer Begebenheit in eine spätere Zeit *m.* **~cleteár,** *v. a.* jm. etw. in die Ohren blasen, eingeben. **~clético,** *m.* Gebetbuch zur Anrufung der Heiligen *n.* **~cleto,** *m.* (theol.) Paraklet (heilige Geist) *m.*; *burl.* Einbläser, Ohrenbläser *m.* **~emástico,** *adj.* (med.) nicht mehr zunehmend, schwächer werdend (Fieber).

Parad‖a, *f.* Stillstand, Aufenthalt *m.*, Stillhalten, Anhalten; Anhalten des Pferdes *n.*; Haltestelle, Parade *f.*, Parieren *n.*; (mil.) Wachtparade, Parade *f.*; Paradeplatz *m.*; Poststation *f.*, Relais *n.*; Station *f.*, Ort, wo Schiffe anhalten *m.*; Ende, Ziel *n.*, Grenze; Pause *f.*, Ruhepunkt, Stillstand; Vorspann *m.*, frische Pferde *n. pl.*; Ort, wo man die Herden versammelt *m.*; (jog.) Satz *m.*, Summe, welche man auf eine Karte setzt *f.*; (caç.) ~ d'um

cão, Stehen eines Hundes (vor dem Wilde) *n.*; dobrar a ~, den Einsatz verdoppeln; furtar a ~ a outrem, jm. zuvorkommen, den Rang ablaufen. **~éiro**, *m.* Ort, wo man anhält, stillsteht *m.*; Ende, Ziel *n.*, Grenze *f.*; Sammelplatz *m.*

Paradigma, *m.* (gram.) Muster v. den Abänderungen eines Wortes *n.*

Paradisíaco, *adj.* paradiesisch.

Parad||o, *p. p.* u. *adj.* aufgehalten 2c.; aufgeschoben, unterbrochen; ruhend, müßig, unbeschäftigt; o melhor ~, o mais bem ~, das, was am besten, am sichersten 2c. ist; pegar-se ao mais bem ~, s. an das Sicherste halten; negocio bem ou mal ~, im schlechten od. guten Zustande befindliche Geschäft *n.*; ficar ~, stillstehen, anhalten; ver o caso mal ~, sehen, daß es schlecht steht. **~ór,** *m.* Hasardspieler *m.* (V. aparador.) **~óuro,** V. paradéiro.

Paradox||ál, *adj.* [=íssal] *pl.* **~aes,** sonderbar, abweichend, seltsam, widersinnig. **~ismo**, *m.* (rh.) paradoxe Redebild *n.* **~o**, *m.* sonderbare Satz, Widersinn *m.*, Paradoxon *n.*; ~, *adj.* conclusão ~, sonderbare, befremdende Schluß *m.* [*f.* (= musango.)

Paradoxuro, *m.* (h. n.) Kohlmeise

Paraense, *adj.* aus Para stammend; ~, *m.* Bewohner v. Para *m.*

Parafina, *f.* (chim.) Paraffin *n.*

Parafo, V. paragrapho.

Para-fogo, *m.* Ofenschirm, Feuerschirm, Ofenvorsetzer *m.*

Parafus||adór, *m. fam.* Grübler *m.* **~ár,** *v. a.* u. *n. fam.* grübeln, nachgrübeln, vernünfteln. **~o,** *m.* Schraube *f.*; ~ de atravessar, Schwanzschraube; ~ de bucim, Sägeschraube; ~ de chamada, Regulierschraube; ~ de grampo, Hakenschraube; (mar.) ~ de elevação, Bezeichnung des Laufes eines Schiffes auf der Seekarte *f.*

Paraganas, *f. pl.* Feudalgüter, Lehngüter *n. pl.*

Paragão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Vergleich *m.* (V. comparação.)

Parage(m), *f. pl.* **~ns,** (mar.) Meergegend, Seegegend *f.*; Seestrich (wo s. ein Schiff befindet); Ort *m.*, Lage, Gegend *f.*; (pint.) Lage einer Landschaft; Haltestelle (bei Eisen- u. Pferdebahnen) *f.*; Aufenthalt *m.*; uma ~ de cinco minutos, 5 Minuten Aufenthalt.

Paragoge, *f.* (gram.) Zusatz einer Silbe am Ende *m.*, Wortverlängerung *f.* [ragonschrift *f.*

Paragona, *f.* (typ.) lettra ~, Pa-

Paragrapho, *m.* Paragraph *m.*

Paraguay, *m.* Paraguay *n.*

Paraíso, *m.* Paradies *n.*; arvore do ~, Paradies(apfel)baum, Keuschbaum *m.*; ave do ~, Paradiesvogel *m.*; ~ terreal, irdische Paradies *n.*

Paralhéiro, *m.* Zuckerform *f.*

Paralipómenos, *m. pl.* Bücher der Chronika in der Bibel *n. pl.*

Parall||áctico, *adj.* (astr.) zur Parallaxe gehörig. **~axe,** *f.* Parallaxe (der Unterschied des wahren u. scheinbaren Standes der Gestirne) *f.*

Parallel||a, *f.* Parallellinie, Parallele *f.*; (fort.) Verbindung zwischen zwei Straßen, Laufgräben 2c. *f.* **~ipípedo,** *m.* (math.) Parallelepiped (eine Figur mit sechs geradwinkligen Seiten) *n.* **~ismo,** *m.* parallele Zustand *m.*; (opt.) parallele Fortgehen der Lichtstrahlen *n.* **~o,** *adj.* parallel, gleichlaufend; ~, *m.* Vergleichung, Gegeneinanderstellung *f.* **~s,** *pl.* Parallelkreis (auf der Erd- u. Himmelskugel) *m.* **~ogramo,** *m.* (math.) Parallelogramm (ein längliches Viereck mit gleichen Seiten) *n.*

Paralog||isár, *v. a.* fehlschließen, fehlfolgern. **~ismo**, *m.* Fehlschluß *m.*

Paralt||a, *m.* Stutzer, Geck *m.*; ~, *f.* putzsüchtige Frauenzimmer *n.*, Kokette *f.* (= peralta.) **~ice,** *f.* Geckenhaftigkeit *f.*, kokette Wesen *n.*

Para-lúz, *m. pl.* **~es,** Lichtschirm, Lampenschirm *m.*

Paralvilh||ár, *v. n.* s. geckenhaft benehmen, leichtsinnig sein. **~o,** *m.* [=ju] Lotterbube, Schmutzfink, Bruder Liederlich *m.* (V. peralvilho.)

Paral||ysár, *v. a.* lähmen (auch *fig.*). **~ysia,** *f.* Lähmung, Gliederlähmung *f.* **~y'tico,** *adj.* gelähmt, gliederlahm.

Paramécio, *m.* (ent.) Pantoffelwurm *m.*, Zungentierchen *n.*

Parament||ár, *v. a.* verzieren, ausschmücken, mit Behängen, Tapeten 2c. schmücken. **~-se,** *v. r.* s. schmücken; den geistlichen Ornat anlegen. **~éiro,** *m.* Dekorateur *m.* **~o,** *m.* Verzierung *f.*; Schmuck, Zierat; Ornat *m.*; Schabracke *f.*, reiche Pferdegeschirr *n.*; (mil.) Rand um die Mündung eines Mörsers *m.*; **~s** (sacerdotaes), priesterliche Ornat *m.*

Parámetro, *m.* Parameter (durch den Brennpunkt einer Kurve gehende, auf die Achse senkrecht gehende Sehne) *m.*

Páramo, *m.* dürre, unfruchtbare, öde, offene Ebene *f.*

Paramorfina, *f.* (chim.) Paramorphium *n.*

Parança, V. paramento.

Parangona, *f.* (typ.) od. lettra ~, Paragonschrift, Doppelcicero-schrift *f.*

Parangue, *m.* A. Lastschiff *n.*

Paranomásia, *f.* Zusammenstellung gleichlautender Wörter, Wortähnlichkeit *f.*

Paranymph||a, *f.* Brautjungfer *f.*; *fig.* Beschützerin *f.* **~ár,** *v. a.* den Brautführer machen; *fig.* loben; unterstützen, verteidigen. **~o,** *m.* Brautführer, -werber; Bote einer guten Nachricht; j., der eine Lobrede auf denjenigen hält, welcher eine akademische Würde erhalten hat; *fig.* Beschützer *m.*

Parao, *m.* (asiat.) A. Kriegsschiff *n.*

Parapanda, *f.* Trompete der Kaffern v. fürchterlichem Tone *f.*

Parapeit||ado, *adj.* mit einer Brustwehr versehen. **~o,** *m.* (fort.) Brustwehr, Brüstung, Brustlehne *f.*

Paraphernál, *adj.* bens **~aes,** Nebengüter *n. pl.*

Paraphimosis, *f.* (med.) spanische Kragen (Geschwulst der Vorhaut) *m.*

Paraphonia, *f.* Mißklang *m.*

Paraphras||e, *f.* Umschreibung *f.* **~eár,** *v. a.* umschreibend erläutern, eine Umschreibung machen, übersetzen.

Paraphrast||e, *m.* Umschreiber *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) umschreibend.

Paraplegia, *f.* (med.) Lähmung des Unterkörpers *f.*

Para-queda(s), *m.* Fallschirm *m.*

Parár, *v. a.* aufhalten, anhalten, zum Stillstehen bringen; ablenken, auslenken, ausparieren, vermeiden; s. vor etw. schützen; ~ a chuva, s. vor dem Regen schützen; (jog.) setzen (im Kartenspiel 2c.); (caç.) (v. Hunden) stehen, vorstehen; (desus.) vorbereiten, vorher einrichten; ~ a consideração, a mente, seine Aufmerksamkeit auf etw. richten; ~ o rio, den Fluß abdämmen; ~, *v. n.* s. aufhalten, wohnen; anhalten, stillstehen; irgendwo endigen, s. bis dahin erstrecken; wetten; endigen, aufhören; gut od. schlecht enden; ~ em mal, schlecht enden: sem ~, ohne Aufschub, sogleich; ir ~ na forca, am Galgen enden; ~ em morte, mit dem Tode enden; o negocio parou no que se esperava, das Geschäft hatte den gewünschten Erfolg; onde irá isto ~? worauf wird das hinausgehen, wohin wird das führen? onde irá ~ este discurso, worauf will (od. zielt) diese Rede hinaus? ~ a, em .., stehen bleiben bei ..; o jogo de ~, das Wetten; não pode ~, er hat keine Ruhe, er macht s. immer zu schaffen; o meu relogio parou, meine Uhr ist stehen geblieben; ja parou de chover, es hat schon aufgehört zu regnen.

Para-raio(s), *m.* Blitzableiter *m.*

Parasanga, *f.* (archeol.) Parasange, alte engl. Meile (30 gr. Stadien) *f.* ($22\frac{1}{2}$ = 1 Aquatorialgrad.) [vor dem Osterfest *m.*

Parasceve, *m.* Rüsttag der Juden

Paraselene, *m.* (astr.) Nebenmond *m.*

Parasit||a, *adj. f.* planta ~, (bot.) Schmarotzerpflanze *f.* **~ário, ~ico,** *adj.* (⌣⌣) schmarotzerisch, Schmarotzer ..; (med.) v. Schmarotzern verursacht; plantas **~icas,** Schmarotzerpflanzen *f. pl.* **~ismo,** *m.* Schmarotzerei *f.* **~o,** *m.* Parasit, Schmarotzer *m.* [Fisches *m.*

Parati, *m.* Name eines kleinen bras.

Paratit||a, *f.* kurze Erklärung einiger Titel des Kodex u. der Pandekten *f.* **~ares,** *m. pl.* Verfasser solcher Erklärungen *m. pl.*

Paratudo, *m.* bras. Strauchart *f.*

Paravante, *m.* (mar.) Vorderteil eines Schiffes *m.*

Paravel, *adj. pl.* **~áveis,** leicht erreichbar, ausführbar.

Paravento, *m.* Wandschirm *m.*, sp. Wand *f.*

Parca, *f.* (myt.) Parze, Lebensgöttin *f.*; (poet.) Tod *m.*

Parçár, *v. a.* teilhaben (an etw.).

Parçaria, } *f.* Gesellschaft, Handels-
Parceiria, } gesellschaft *f.* (auch ~ commercial); der dabei abge-

schlossene Kontrakt *m.*; andar de ~ com .., verbunden sein mit, s. vertragen, im Einverständnis sein mit ...

Parceiro, *m.* Kompagnon, Handelsgenosse; Mittänzer; Mitspieler; Teilnehmer, Teilhaber, Gefährte 2c. *m.*

Parcél, *m. pl.* **~eis,** Untiefe *f.*

Parcelado, *adj.* voll Untiefen.

Parcell||a, *f.* Stückchen, Teilchen *n.* **~ár,** *adj.* zerstückelt, zerteilt; ~, *v. a.* zerstückeln, parzellieren.

Parceria, V. parçaria.

Parcha, *f.* Kokon, in dem der Seidenspinner krank od. tot ist *m.*

Parche, *m.* Pflästerchen (das man bei hartnäckigem Kopfschmerz auf die Schläfe legt) *n.*

Parciál, *adj. pl.* **~aes,** einzeln, einen Teil v. einem Ganzen ausmachend; parteilich, parteiisch; eclipse ~ do sol, teilweise, partielle Sonnenfinsternis *f.* **~idade,** *f.* Partei; Parteilichkeit *f.*; sem ~, unparteilich. **~idár,** *v. a.* Partei nehmen lassen, verbinden. **~-se,** *v. r.* s. zu einer Partei schlagen. **~ização,** *f.* [=ssóong] *pl.* **~ões,** Parteilichkeit *f.* **~izár,** *v. a.* mit Parteilichkeit handeln, urteilen, richten.

Parciário, *adj.* colonia **~a,** Teil einer Kolonie (in Alemtejo) *m.*

Parcimón||ia, *f.* Sparsamkeit, Knikkerei, Spärlichkeit, Kargheit *f.* **~ioso,** *adj.* sparsam, geizig.

Parcionéiro, *adj.* Teil an einer That od. einem Geschäft habend.

Parco, *adj.* **~amente,** *adv.* sparsam, karg, knauserig; mäßig, genügsam, nüchtern.

Pard||acento, *adj.* grau, gräulich, ins Graue fallend. **~aço,** *adj.* dunkelgrau, bräunlich, schwärzlich. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** (orn.) Sperling, Spatz *m.*; ~ montez, Waldspatz *m.*; com mil pardaes! alle Teufel! potztausend! *prov.* todos os passaros comem trigo e quem paga é o ~, die großen Diebe läßt man laufen, die kleinen hängen. **~aleja,** *f.* Sperlingsweibchen *n.* **~ár,** *v. n.* dunkelbraun, schwärzlich werden.

Pardau, *m.* Silbermünze Indiens *f.* (= xerafim.)

Pardéiro, V. pardieiro.

Pardelha, *f.* [=ja] Name eines kleinen Fisches *m.*

Pardelhas, *adv.* od. *int.* [=jas] *burl.* in der That; bei meiner Treu! bei Gott!

Pardês, V. pardelhas.

Pardiéiro, *m.* alte, baufällige Haus

Pardilhéira, *f.* [=jéi=ra] (h. n.) A. Säbelschnäbler *m.*

Pard||ilho, **~inho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~o) ins Graue spielend, aschgrau, bräunlich, gräulich. **~o,** *adj.* dunkelgrau, bräunlich; dunkel, finster; ~, *m.* u. *f.* Mulatte *m.*, =in *f.* (höfliche Ausdrucksweise); ~ claro, hellgrau; *prov.* de noite todos os gatos são ~s, bei Nacht sind alle Katzen grau; ver-se em calças ~as, in der Klemme sitzen.

Pardo, V. leopardo.

Pardoca, *f.* Sperlingsweibchen *n.*

Pardoso, *adj.* braun, dunkelgrau.

Parducento, V. pardacento.

Pardusco, *adj.* hellgrau.

Pareadór, *m.* Aufsteller der Weintonnen *m.* [stellen.

Pareár, *v. a.* die Weintonnen auf-

Páreas, *f. pl.* I. Nachgeburt *f.* II. Tribut, den ein Fürst od. Staat bezahlt *m.* [melhança.)

Parecença, *f.* Ähnlichkeit *f.* (= se-

Parecér, *v. n.* erscheinen, zum Vorschein kommen, s. zeigen; gleichen, ähnlich sehen; scheinen, den Anschein haben; que vos parece? was meinen Sie (dazu)? wie ist Ihre Meinung? ao que parece, wie es scheint, dem Anschein nach; como melhor lhe pareça, wie es Ihnen am besten dünkt; ~ bem, passen, gefallen. **~-se,** *v. r.* (com) ähnlich sein, (s.) gleichen; s. zeigen, s. sehen lassen, erscheinen; parece-se com seu pae no andar, na voz, er gleicht seinem Vater im Gange, in der Stimme 2c.; o mar! com que se parece? das Meer! wie sieht es aus? womit hat es Ähnlichkeit? (*pres.* ~ço); ~, *m.* Meinung *f.*, Dafürhalten *n.*; Miene, Gesichtsbildung, Physiognomie *f.*, Aussehen *n.*; sou do ~, ich bin der Meinung.

Parecido, *p. p.* u. *adj.* (com) ähnlich, gleich, gut od. schlecht aussehend; bem ~, gut aussehend, schön; ser ~ com alg., jm. gleichen, ähneln; é todo ~ com seu pae, er gleicht seinem Vater ganz u. gar, er sieht seinem Vater sehr ähnlich.

Paredão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. parede) dicke Mauer, dicke Wand, Grundmauer *f.*

Parede, *f.* Wand, Mauer *f.*; ~ mestra, Hauptwand *f.*; ~ meia, Zwischenmauer, Grundmauer, die zwei aneinanderstoßenden Häusern gemein ist *f.*; mora ~ em meio com elle, er wohnt dicht neben ihm, Wand an Wand mit ihm; *fig.* ser ~ em meio, nahe kommen, gleich od. analog sein; levar á ~ alg., j. in die Enge treiben; pôr os pés á ~, Widerstand leisten, s. sträuben; arrimar-se ás ~s, betrunken sein; ir com a mão á ~, einen Fehler begehen, s. eine Blöße geben; as ~s teem olhos od. ouvidos, die Wände haben Ohren; man lauscht an der Thür; dar com a cabeça pelas ~s, mit dem Kopf an die Wand rennen, verzweifeln wollen; fazer ~, die Vorlesung versäumen, schwänzen (v. Studenten); falar a uma ~, den leeren Wänden predigen.

Paredéiro, V. pardieiro.

Paredinha, *f. dim.* v. parede.

Paregórico, *adj.* (med.) schmerzstillend. [der Fässer *n.*

Paréla, *f.* Mustermaß für die Größe

Pareira brava, *f.* (bot.) Griesswurzel *f.*

Parelh||a, *f.* Paar (zwei zusammengehörende Sachen od. Personen); Paar (Männchen u. Weibchen der Tiere) *n.*; Gleichheit, vollkommene Ähnlichkeit *f.*; fazer ~, gleich sein, zueinander passen; ~s, Pasch (im Würfelspiel) *m.*; correr (od. jogar) ~s, den Rang streitig machen, den Vergleich aushalten, wetteifern; pôr á ~, vergleichen; ähnlich od. gleich machen; á ~, um die Wette; carruagem puxada a tres ~s, Sechsspänner *m.* **~éiro,** *adj.* cavallo ~, Pferd, das mit einem andern zusammen geht. **~o,** *adj.* por ~, ebenso, so auch.

Parélio, *m.* (astr.) Nebensonne *f.*

Parémi||a, *f.* Sprichwort *n.*, gemeine Redensart *f.* **~ologia,** *f.* Sprichwörtererklärung; =sammlung *f.*

Parenchym||a, *m.* [=ki=ma] (an.) Parenchym (dichte Gewebe der Leber, Lunge, Milz 2c.) *n.*; (bot.) schwammichte Zellensubstanz *f.*, Zellengewebe der Pflanzen *n.* **~atoso,** *adj.* zum Parenchym gehörig. **~inos,** *m. pl.* (pharm.) zellensubstanzhaltige Stoffe *m. pl.*

Paren||ese, **~esis,** *f.* moralische Rede, Ermahnung zur Tugend *f.* **~ético,** *adj.* **~amente,** *adv.* moralisch, erbaulich.

Parent||a, *f.* Verwandtin, Verwandte *f.* **~ado,** *m.* Verwandtschaft *f.* **~e,** *adj.* verwandt; ~, *m.* Verwandte *m.* **~eár,** *v. n.* ~ com alg., mit jm. verwandt sein; j. als Verwandten behandeln. **~éiro,** *adj.* u. *m.* j., der seine Verwandten liebt. **~ela,** *f.* Verwandtschaft *f.*, sämtlichen Verwandten *m. pl.* **~esco,** *m.* Verwandtschaft *f.*; verwandtschaftliche Verhältnis *n.*; *fig.* Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verbindung *f.*

Parénthesis, *f.* Parenthese *f.*, Schaltsatz *m.*; Klammer [()] *f.*

Páreo, *m.* Wettlauf; Preis des Wettlaufs *m.*; correr o ~, um die Wette laufen. [*m.*

Parergo, *m.* ausgeschmückte Beisatz

Parga, *f.* Schober (v. Stroh 2c.) *m.*

Pargo, *m.* (icht.) Seebrassen *m.*; ~ de morro, Kaulkopf *m.*

Parhélio, *m.* Nebensonne *f.*

Pariá, *m.* Paria, Mann aus der niedrigsten Kaste der Inder *m.*

Pariato, *m.* Pairswürde *f.* [*f.*

Parida, *f.* Wöchnerin, Kindbetterin

Paridade, *f.* Gleichheit *f.*, ähnliche Fall *m.*, Gleichnis *n.*

Parid||éira, *adj. f.* fruchtbar, oft gebärend. **~ura,** *f.* V. parto.

Parietál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) osso ~, Vorderhauptbein, Scheitelbein *n.*; plantas ~aes, auf Mauern wachsende Pflanzen *f. pl.*; carta ou mappa ~, Wandkarte *f.*

Parietária, *f.* (bot.) Mauerkraut, Glaskraut *n.*

Pari||forme, *adj.* gleichförmig. **~mente,** *adv.* gleichfalls, ebenfalls. [keit *f.*

Parilidade, *f.* Gleichheit, Ähnlich-

Pário, *adj.* (V. páreo) marmore ~, parische Marmor *m.*

Parír, *v. a.* gebären, niederkommen; werfen, Junge zur Welt bringen (v. Tieren); *fig.* erzeugen; andar, estar em dias de ~, hochschwanger sein; *fig. fam.* pôr a ~, brüllen, pressen. (*pres.* pairo, pares, pare, parimos, paris, parem; *con.* paira; *imper.* pare.)

Parisático, *m.* indische Baum *m.*

Parisiense, V. pariziense.

Paríz, *m.* (geogr.) Paris *n.*

Parizella, *f.* (bot.) Wolfsbeere *f.*
Pariziense, *adj.* parisisch; ~, *m.* Pariser *m.*, -in *f.*
Parla, *f. fam.* Sprache, Rede *f.*
Parlament||ár, *adj.* zum Parlament gehörig. **~ário,** *m.* Parlamentär; Unterhändler *m.* **~eár,** *v. n.* unterhandeln (wegen eines Vergleiches). **~o,** *m.* Parlament *n.*, Reichsversammlung; Ansprache, öffentliche Rede; Militärberatung *f.*
Párl||anda, *f. fam.* langweilige, schlecht begründete Rede *f.* **~apatão,** *adj.* [=táong] *pl.* **~ões,** geschwätzig; ~, *m.* Schwätzer *m.* **~apatice,** *f.* Geschwätzigkeit, Schwatzhaftigkeit *f.*, Geschwätz *n.* **~ár,** *v. n.* schwatzen, plaudern (V. palrar). **~atório,** *m.* Sprachzimmer in Klöstern *n.* **~éiro,** *adj.* schwatzhaft; ~, *m.* Schwätzer *m.* **~enga,** *f.* Gespräch *n.*
Parmazão, *j.* [*adj.* [=sáong] *pl.* **~ões,**
Parmesão, queijo ~, Parmesantäse *m.*
Parnão, *adj. vulg.* ungerade (= pernão, impar, nunes).
Parnás||eo, *adj.* den Parnaß betreffend. **~o,** *m.* (myt.) Parnaß, Musenberg *m.*
Paróch||ia, *f.* [=ki=a] Pfarrkirche *f.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Pfarrkirche gehörig. **~iano,** *m.* Pfarrkind *n.* **~iár,** *v. a.* u. *n.* das Pfarramt versehen. **~o,** V. paroco.
Pároco, *m.* Pfarrer, Seelsorger *m.*
Paród||ia, *f.* Parodie, scherzhafte Nachahmung *f.* **~iár,** *v. a.* parodieren, travestieren, spöttisch nachbilden. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) parodieenartig. **~ista,** *m.* Parodieenmacher, Nachspötter *m.*
Paról, *m. pl.* **~oes,** Kufe, Bütte zum Zuckersaft *f.*
Parol||a, *f.* Geschwätzigkeit *f.*; Geschwätz *n.*; deixar alg. com a ~, j. mit schönen Worten, mit Redensarten abspeisen. **~adór,** *m.* Schwätzer *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** *fam.* Geschwätz, Gewäsch *n.* **~ár, ~eár,** *v. n.* schwatzen, plaudern; beschwatzen. **~éira,** *f.* Thongefäß für Oliven *n.* **~éiro, ~ento,** *adj.* schwatzhaft, plauderhaft; ~, *m.* Schwätzer *m.* **~im,** *m. pl.* **~ns,** (jog.) Paroli; Doppelte des ersten Satzes im Kartenspiel; Ohr in der Kette zum Zeichen eines Paroli *n.*
Paroníquia, *f.* (bot.) Nagelkraut *n.*
Paronomásia, V. paranomasia.
Paronychia, *f.* Nagelgeschwür *n.*, Wurm am Finger *m.*
Parónimo, *m.* (gram.) stamm- od. formverwandte Wort *n.*
Paropsia, *f.* (med.) Gesichtsstörung *f.*, -fehler *m.*
Parótida, *f.* (an.) Ohrspeicheldrüse *f.*; (med.) Ziegenpeter *m.*
Paro(uivel||a, *f.* Thorheit, Albernheit, kindische Handlung *f.* **~ár,** *v. n. fam.* faseln, Albernheiten sagen.
Paroxism||ál, *adj. pl.* **~aes,** auf den Paroxysmus bezogen. **~o,** *m.* (med.) Paroxysmus, verstärkte Anfall, höchste Grad einer Krankheit *m.*
Párpado, *m.* V. palpebra.
Párque, *m.* Park, Tiergarten *m.*, Lustwäldchen *n.*; (mil.) ~ d'artilharia, Artilleriepark *m.*
Parr||a, *f.* Weinlaub *n.*; Weinstock *m.*, Weinrebe *f.*; muita ~ e pouca uva, viel Geschrei u. wenig Wolle. **~ado,** *adj.* mit Weinlaub bedeckt.
Párrafo, V. paragrapho.
Parrana, *adj. vulg.* gewöhnlich, gemein, schäbig (= pulha; gebo).
Parr||ár-se, *v. r.* seine Zweige ausbreiten, s. belauben (vom Weinstock u. den Bäumen). **~éira,** *f.* Weinrebe *f.*; Weingeländer *n.* **~eirál,** *m. pl.* **~aes,** Weinlaube *f.*, Traubengeländer *n.*
Párricid||a, *adj.* vatermörderisch, muttermörderisch; ~, *m.* u. *f.* Vater- od. Muttermörder, Mörder eines Blutsfreundes *m.*, Vater- od. Muttermörderin *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** den Vater- od. Muttermord betreffend. **~io,** *m.* (⌣⌣) Vatermord, Muttermord, Mord eines Blutsfreundes *m.*
Parrilha, *f.* [=ja] grobe Tuch aus brauner Wolle *n.*
Parrudo, *adj. vulg.* gemein, ungeschliffen; unterjetzt (= atarracado).
Parsimónia, V. parcimonia etc.
Partasana, *f.* Partisane *f.*, Knebelspieß *m.*
Parte, *f.* Teil; Anteil *m.*; Seite, Gegend *f.*, Ort; Teil eines Buches *m.*; Partei *f.*; Gegner (in einem Prozeß); Bericht *m.*, Mitteilung; Rolle des Schauspielers *f.*; ~ do corpo, Körperteil *m.*; ~s da oração, Satzteile *m. pl.*; ter as primeiras ~s, die besten Rollen haben; ~ da tropa, Truppenabteilung *f.*; para as ~s de Porto, in der Gegend v. Porto, nach Porto zu; da od. por ~ de alg., v. js. Seite, auf js. Befehl; da ~ d'el-rei, auf Befehl des Königs; de ~, á ~, besonders, beiseite, für s.; chamar alg. de ~, j. beiseite rufen; de ~ a ~, durch u. durch; gegenseitig; mandar áquella ~, zum Henker jagen, fortschicken; tomará (od. em) má ~, übel (auf)nehmen, übel deuten; em outra ~, anderswo; pela maior ~, größtenteils, meistens; por minha ~, meinesteils, meinerseits; ~ por ~, Punkt für Punkt, ganz genau, haarklein; dar ~ de fraco, s. schwach zeigen, unterliegen; tomar ~ em .., teilnehmen an ..; dar ~ a alg. de alg. c., jm. etw. mitteilen, berichten, v. etw. in Kenntnis setzen; fazer as ~s d'alg., js. Partei nehmen; por ~s, in Particen, teilweise. **~s,** *pl.* angeborne od. erworbene gute Eigenschaften *f. pl.*; Schamteile, Geschlechtsteile *m. pl.*
Partecipár, V. participar.
Partéira, *f.* Hebamme, Wehmutter [*f.*
Partéiro, *m.* Geburtshelfer *m.*
Partej||ada, *adj. f.* Frau, welche entbunden worden ist. **~amento,** *m.* Entbindung *f.* **~ár,** *v. a.* entbinden, die Geburtshilfe leisten.
Parteléira, V. prateleira.
Partesana, V. partasana.
Partezinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. parte) Teilchen *n.*, kleine Anteil *m.*
Partição, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Teilung; Austeilung, Verteilung *f.*
Particip||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Teilnahme *f.*; Mitwissen *n.*; Mitteilung *f.* **~adór,** *m.* Teilnehmer, Gefährte *m.* **~ante,** *adj.* teilnehmend, teilhaftig; ~, *m.* Teilnehmer, Teilhaber; Mitwisser *m.* **~ár,** *v. a.* teilnehmen; mitteilen, benachrichtigen, anzeigen; ~, *v. n.* (de) v. der Natur einer Sache etw. an s. haben; einer Sache gleichen, teilhaftig werden. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** mitteilbar. **~e,** *adj.* (⌣⌣) teilnehmend, teilhaftig, mitwissend. **~io,** *m.* (⌣⌣) (gram.) Partizipium, Wechsel- od. Mittelwort *n.*
Partícul||a, *f.* Teilchen *n.*; (gram.) Partikel *f.* **~ár,** *adj.* (einer Sache, jm.) eigen, eigentümlich; besonders; privat, geheim; abgesondert; genau, umständlich; sonderbar, seltsam; em ~, insbesondere, im geheimen; vida ~, Privatleben *n.* **~aridade,** *f.* besondere Umstand *m.*; Einzelheit; Eigentümlichkeit; Vertraulichkeit; vertrauliche Mitteilung *f.*, Geheimnis *n.* **~arismo,** *m.* Bestrebung für das selbständige Bestehen der Einzelstaaten *f.* **~arista,** *m.* Partikularist *m.* **~arizár,** *v. a.* umständlich erzählen 2c.; vereinzeln. **~-se,** *v. r.* s. auszeichnen; s. mit jm. vertraut machen. **~armente,** *adv.* besonders, insbesondere, vorzüglich; ausnehmend; umständlich.
Partid||a, *f.* Abreise; Abteilung (Truppen), Partie, Menge, Quantität (Waren) *f.*; (jog.) Partie *f.*; Erdteil *m.*, Weltgegend *f.*; Posten, Schuldposten (in einer Rechnung) *m.*; (mar.) Windstrich auf dem Kompaß *m.*; estar de ~, im Begriff sein abzureisen; ponto de ~, Ausgangspunkt *m.*; ~s singelas, dobradas, einfache, doppelte Buchführung *f.*; ~s do mundo, Weltgegenden *f. pl.*; vender em ~s, posten weise verkaufen. **~amente,** *adv.* einzeln, besonders, teilweise. **~ário,** *adj.* parteiisch, Partei ..; odio ~, Parteihaß *m.*; ~, *m.* Parteiführer, Anhänger einer Partei; Parteigänger (im Kriege); Raufbold; unruhige Kopf *m.* **~ista,** *m.* Parteigänger, Anhänger einer Partei *m.* **~o,** *m.* Partei *f.*; Anhang *m.*; Partie *f.*; Entschluß *m.*; Mittel *n.*, Ausweg *m.*; Übereinkunft, Bedingung *f.*, Vertrag; Nutzen, Profit, Vorteil *m.*, Vorgeben (im Spiele) *n.*; Bezirk *m.*, Gebiet *n.*, Bannmeile *f.*; homem de ~, Parteimann *m.*; medico de ~, Bezirks-, Armenarzt *m.*; mulher de ~, Freudenmädchen *n.*; tomar ~, einen Entschluß fassen; tomar o ~ de alg., js. Partei ergreifen, für j. Partei nehmen; dar ~, vorgeben (im Spiele); tirar ~ de alg. c., Vorteil aus etw. ziehen, s. etw. zu nutze machen; dar ~ a alg., jm. überlegen sein; render-se sem ~s, s. bedingungslos ergeben; pôr o seu ~ alto, hoch hinaus wollen, für s. günstige Bedingungen stellen; de-

fender o seu ~, seine Meinung verfechten; cabeça de ~, Parteihaupt *n.* **~ór**, *m.* Teiler, Verteiler; Holzhauer *m.*; (math.) Teiler, Austeiler *m.* **~óuras**, *f. pl.* Federn unter den Flügeln der Falken ꝛc. *f. pl.*

Partilh||a, *f.* [=ja] Teilung der Güter, der Erbschaft ꝛc. *f.*; Teil, Anteil, der jedem zufällt *m.*; folha de ~s, Teilungsverzeichnis *n.* **~ár**, *v. a.* teilen, verteilen.

Part||imento, *m.* (bot.) Scheidewand *f.*; (ant.) Teilung *f.* (= partição.) **~ír**, *v. a.* teilen, verteilen, einteilen, austeilen; zerlegen, spalten, brechen, in Teile brechen, schneiden ꝛc.; trennen, scheiden; (math.) teilen, dividieren; ~ ao meio, zur Hälfte teilen, halbieren; ~ o sol, beim Duell die Mensur so bestimmen, daß keiner der Kämpfenden v. der Sonne Vorteil hat; ~ alg. de si, j. v. j. entfernen, absondern; **~**, *v. n.* abreisen, reisen, s. auf den Weg machen; das Lager verlassen; abmarschieren, aufbrechen; ~ com alg., j. mit jm. überwerfen; a ~ de.., v.. an; a ~ de amanhan, v. morgen an (od. ab). **~-se**, *v. r.* s. trennen; s. entfernen, abreisen; (de alg. c.) abstehen v.., entsagen, s. losmachen; ~-se (o coração), brechen (das Herz). **~itivo**, *adj.* (gram.) nur einen Teil bezeichnend. **~itura**, *f.* (mus.) Partitur *f.* **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, teilbar.

Part||o, *m.* Gebären *n.*, Geburt, Niederkunft, Entbindung *f.*; Kind, v. welchem eine Frau entbunden ist *n.*; *vulg.* Blutfluß bei der Geburt *m.*; *fig.* Erzeugnis *n.*; estar de ~, im Wochenbett sein; ~s do entendimento, Geisteserzeugnis *n.* **~uríção**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Gebären *n.*; Geburt *f.* **~uriente**, *adj.* kreißend (v. schwangeren Frauen).

Parú, *m.* (icht.) Golddecke *f.*; ~ negro do brazil, schwarzgestreifte Klippfisch *m.*

Parúlida, *f.* Entzündung des Zahnfleisches *f.*; Zahngeschwür *n.*

Parva, *f.* kleine Mahlzeit *f.*, Fasteneßen *n.*, Imbiß *m.*; kleine Summe Geldes *f.*

Parv||ajola, *f.* thörichte, närrische Person *f.* **~aleza**, *f.* Dummheit, Albernheit *f.*, Unsinn *m.* **~alhão**, *m.* Erzdummkopf *m.* **~alhéira**, *f. vulg.* Provinz *f.*, Land, Böotien *n.* **~idade**, *f.* Kleinheit *f.*; *fig.* Dummheit, Einfältigkeit, Albernheit, Abgeschmacktheit *f.* **~o**, *adj. f.* **~óa**, klein; *fig.* dumm, einfältig, albern, blödsinnig. **~oalho**, *m.* [=ju] große Narr, Dummkopf *m.* **~oamente**, *adv.* dumm, einfältig, albern. **~oeirão**, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, sehr tölvelhaft, sehr einfältig; **~**, *m.* Tölpel, Erzdummkopf *m.* **~oeirár**, **~oejár**, *v. n.* einfältigen Spaß treiben, albern, dummes Zeug reden, faseln (= disparatar, bobear). **~oiçada**, *f.* große Dummheit, große Albernheit *f.* **~oíce**, *f.* Dummheit, Albernheit *f.*, einfältige Spaß *m.*; ~ redonda, rechte Dummheit *f.* **~oinho**, *adj.* (*dim.* v. parvo) etw. albern, läppisch. **~olesa**, **~uléz**, *f.* Kinderei *f.* **~ónia**, *f.* Land der Dummen, Böotien *n.* **~ulo**, *adj.* (⌣⌣) einfältig, einfach, unschuldig, leicht zu betrügen, schwachsinnig; niedrig, demütig; **~**, *m.* Knäbchen, Kind *n.* **~s**, *pl.* Armen *m. pl.*, geringen Leute *pl.*

Pascácio, V. pascasio.

Pascár, V. pastar.

Pascásio, *adj.* **~amente**, *adv.* dumm, albern, läppisch; lingua de ~s, gezierte, pedantische Sprache *f.*; **~**, *m.* Dummkopf *m.* (= pateta, lorpa.)

Pascentár, V. apascentar.

Pascér, *v. a.* u. *n.* weiden, abweiden, abfressen, abgrasen, grasen; *fig.* nähren. **~-se**, *v. r.* (de) s. nähren (v.).

Paschál, V. pascoal.

Páschoa, **Paschoela**, } V. pascoa etc.

Pascig||o, *m.* Weide *f.*, Weideplatz *m.* **~oso**, *adj.* weidereich, wo es Weiden gibt.

Pásco||a, *f.* Osterfest; Osterlamm *n.*; lustige, vergnügungssüchtige Person *f.*; ~ do espirito Santo, domingo de ~, Pfingstsonntag *m.*; ~ da natividade, Weihnachten *pl.*; *fam.* estar como uma ~, bei guter Laune sein; contente como umas ~s, seelenvergnügt, höchst zufrieden; radioso como umas ~s, vor Freude strahlend; santas ~s, das laß ich mir gefallen! **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, österlich, Oster..; o cordeiro ~, Osterlamm *n.* **~ár**, *v. n.* das Osterfest feiern, Ostern halten. **~ela**, *f.* erste Sonntag nach Ostern *m.*

Pasm||acéira, *f.* Anglotzen, verdutzte Erstaunen *n.*, Bewunderung *f.* **~ado**, *adj.* erstaunt, verwundert, betäubt, befremdet, bestürzt; *fam.* verdutzt. **~ár**, *v. a.* in Erstaunen, in Verwunderung setzen; *fam.* verdutzt machen; **~**, *v. n.* in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden; bestürzt, betäubt werden; erstaunen, s. verwundern; gaffen, angaffen. **~-se**, *v. r.* bewundernd dastehen, s. verwundern. **~atória**, *f.* **~atório**, *m.* Verwunderung ohne Ursache *f.*, einfältige, dumme Erstaunen, Anglotzen *n.*; Kneipe, Schenke *f.* **~o**, *adj.* erstaunt, hingerissen; **~**, *m.* Ohnmacht *f.*; Erstaunen, Befremden, Entsetzen *n.*, Überraschung, Bestürzung *f.*; Wunder *n.*, staunenerregende Sache *f.* **~oso**, *adj.* erstaunlich, wunderbar, wundervoll. **~osamente**, *adv.* mit, in Verwunderung, bewunderungswürdig.

Paspalh||ão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, *f.* **~o(n)a**, Betrüger, Aufschneider, Pfuscher *m.*, =in *f.*; Narr, Dummkopf *m.*; unordentliche Frau *f.*; *prov.* nunca faltou um paspalhão para uma paspalhoa, gleich u. gleich gesellt s. gern. **~éira**, *f.* [=jei=ra] Pfuscherei *f.* **~ice**, *f.* Aufschneiderei, Pfuscherei *f.* **~o**, *m.* Vogelscheuche *f.*, Schreckbild *n.*; alberne Mensch *m.* **~ote**, *adj.* u. *m.* lustige, vergnügungssüchtige Person *f.*

Pasquím, } *m.* [=kim] *pl.* **~ns**,
Pasquin||ada, } Schmähschrift *f.*, Pasquill *n.* **~ár**, *v. n.* Schmähschriften verfassen. **~o**, *m.* Name einer verstümmelten Bildsäule zu Rom, woran man die Pasquille heftete *m.*

Passa, *f.* Rosine *f.*; ~ de figos, de peras, de pecegos etc., getrocknete Feigen, Birnen, Pfirsichen ꝛc. *f. pl.*; uva em ~, schimmelige, faule Traube *f.*

Passaculpas, *m.* zu nachsichtige Richter od. Beichtvater *m.*

Passad||a, *f.* Schritt, Durchgang *m.*, Durchgehen, Wegziehen, Vorüberziehen, Vorübergehen *n.*; Durchreise *f.*; Durchflug; Krawattenring; Gardinenhalter *m.* (= (a)braçadeira); Läufer, Teppichschoner (auf Teppichen ausgebreitete Zeugstreifen) *m.*; de ~, im Vorbeigehen; dar ~, durch- od. hingehen lassen, dulden, gestatten; dar ~s por alg., für j. Schritte thun, s. für j. bemühen. **~éira**, *f.* Stein in einem Bache ꝛc., um beim Überschreiten behilflich zu sein, Steg; Schrittstein, Rinnstein *m.* (= poldra); Durchschlag, Seiher in den Zuckersiedereien *m.*; (mar.) A. dünne Tau *n.*; ~ de banco, Kugelmaß *n.*

Passa-déz, *m.* Spiel mit drei Würfeln, Knöcheln (kleine Elf) *n.*

Passad||iço, *adj.* vorübergehend, vergänglich; **~**, *m.* enge Gang (Korridor, Quergang ꝛc.); Übergang (v. einem Hause zum andern ꝛc.) *m.*; *fig. fam.* Spion *m.* **~io**, *m.* Ernährungs-, Lebensweise *f.*; ter bom ~, kräftig essen, gut leben. **~o**, *p. p.* u. *adj.* vergangen, verflossen, ehemalig; abgekommen, aus der Mode; durchdrungen, durchbohrt; verblüht, verwelkt; ~ de dôr, v. Schmerz durchdrungen; ~ de frio, vor Kälte erstarrt; almas ~as, Seelen der Dahingeschiedenen *f. pl.*; *prov.* o rio ~ o santo não lembrado, Undank ist der Welt Lohn; o ~, ~, hin ist hin; proximo ~, letzt, letztvergangen; **~**, *m.* Vergangenheit *f.*, Vergangene *n.* **~ór**, *adj.* durchdringend, durchbohrend; **~**, *m.* j., der überführt, v. einem Ort zum andern trägt ꝛc.; Schleichhändler; Bolzen, Pfeil *m.*; Sieb *n.*; Schürnadel *f.*; Ring am Sattelgurt *m.*; A. goldene Haarnadel *f.* od. Ring zum Zusammenhalten der Haarflechten *m.*; (com.) Trassant (eines Wechsels); Hinterbringer, Spion *m.*; (mar.) Spitzeisen, Spitzholz *n.*; Drehbaum; Durchschlag *m.* (= filtro, coador.) **~óuro**, *m.* V. passadeira.

Passaes, *m. pl.* Pfarrländereien

Passagéiro, *adj.* unstet; flüchtig, vergänglich, vorübergehend; leicht, unbedeutend; wo viele Menschen ꝛc. gehen od. durchgehen; lugar ~, besuchte Ort *m.*; aves ~as, Zugvögel *m. pl.*; culpa ~a, leichte Schuld *f.*; **~**, *m.* Passagier, Reisende auf einem Schiff; Vorüber-

gehende; Fährmann *m.* **~amente,** *adv.* flüchtig, im Vorbeigehen; auf kurze Zeit.

Passagem, *f. pl.* **~ns,** Durchgang, =ritt *m.*, =fahrt, =reise *f.*, Durchmarsch; Übergang *m.*, Überfahrt *f.*; Zug *m.*; Streichen der Vögel; Vorbei-, Vorübergehen, =reiten, =fahren 2c. *n.*; Weg, Durchgang, Übergang *m.*, Straße *f.*, Paß *m.*, Bahn *f.*, Gang; Zugang; Zoll, Brückenzoll *m.*, Wegegeld, Fährgeld; Überfahrtsgeld *n.*; Satz *m.*, Stelle (in einem Buche) *f.*; (mus.) Passage *f.*; *fig.* Entschuldigung *f.*; Stopffleck *m.*, gestopfte Stelle (im Zeuge) *f.*; bilhete de ~ de ida e volta, Retourbillet *n.*; de ~, im Vorbeigehen, unterwegs; flüchtig, in der Eile; ver alg. c. de ~, etw. flüchtig, obenhin ansehen; impedir a ~, j. in den Weg stellen, den Weg versperren; tirar ~, überfahren.

Passál, V. paçal.

Passalo, *m.* (ent.) Stammschröter *m.*

Passaman||ár, *v. a.* besetzen, verbrämen. **~aria,** *f.* Posamentierhandwerk *n.*, Posamentierarbeit *f.* **~élro,** *m.* Posamentierer, Bordenwirker *m.* **~es,** *m. pl.* Posament *n.*, Posamentierarbeiten, Litzen, Borden od. Schnüre v. gesponnenem Golde od. Silber *f. pl.*

Passamento, *m.* Todeskampf, letzte Seufzer, Tod *m.*; estar em ~, mit dem Tode ringen. [*f. pl.*

Passamuros, *m.* A. alte Kanonen

Passante, *adj.* u. *prp.* drüber hinaus; mehr als ..; ~ o mez de agosto, über Mitte August hinaus; ~, *m.* Kandidat der Theologie; Repetent auf hohen Schulen *m.* [wort *n.*

Passapalavra, *f.* Parole *f.*, Paß-

Passapassa, *m.* Taschenspielerei *f.*

Passa-pé, *m.* Schnelltanz in 3/8 Takt *m.*; Beinunterschlagen *n.*; fazer ~, j. davonmachen, j. aus dem Staube machen.

Passapello, *m.* Vorstoß (am Kleide) *m.*, Rabatte, Verbrämung *f.*

Passa-piolho, *m.* [=ju] Backenbart *m.* [*m.*

Passaporte, *m.* Paß, Geleitsbrief

Passár, *v. a.* v. einem Orte zum andern überführen; übertragen, übersetzen; durchbohren, durchstechen, durchziehen; durchseihen; durchpausen, durchzeichnen; über etw. hinausgehen; *fig.* etw. übergehen, nicht erwähnen; hingehen lassen, übersehen; j. hinter s. zurücklassen, j. übertreffen; zubringen, verbringen, anwenden, verleben (die Zeit); erlassen, ausfertigen; billigen; vergeben, nachsehen; mit einem Schüler das Gelernte wiederholen; ein Buch durchblättern, es flüchtig lesen; an der Luft, an der Sonne trocknen; zureichen, hinüberreichen; bestehen (eine Prüfung); ~ as costuras, die Nähte bügeln; ~ fome, Hunger leiden; ~ mostra, eine Musterung vornehmen; inspizieren, Revue passieren; ~ uma ordem, uma lei, einen Befehl, ein Gesetz erlassen; ~ por alto, übersehen, mit Stillschweigen übergehen; ~ tempo, s. amüsieren, s. die Zeit vertreiben; ~ pelos olhos, flüchtig ansehen; ~ de mão em mão, herumreichen, kreisen lassen; ~ á espada os inimigos, die Feinde über die Klinge springen lassen; ~, *v. n.* (a, de, entre, para, por) s. v. einem Orte zum andern bewegen, v. einem Orte zum andern od. an einem Orte vorübergehen, =reiten, =fahren, =schiffen, =segeln, =schwimmen, =fließen, =ziehen, =wandern 2c.; übergehen, durchgehen, durchreisen, durchfahren, durchreiten, durchstreichen, durchfliegen 2c.; vorbeigehen, vorübergehen; überschreiten, übersteigen; übergehen, überfahren; übertreffen; s. verwandeln, übergehen in ..; einfallen, einbrechen, durchdringen; s. verbreiten, Fortschritte machen; über etw. hinweggehen; hinüberreiten, hinüberspringen; vergehen, vorübergehen, verfließen; enden, aufhören; *fig.* verbleichen, verschießen, verwelken, vergehen, verblühen; nachlassen; aufhören; (jog.) nicht spielen, passen; gehen (Waren), Absatz finden; für etw. gehalten werden, gelten; ~ por sabio, für gelehrt gelten od. gehalten werden; ~ para o inimigo, zum Feinde übergehen; ~ á od. da outra banda, auf die andre Seite (hinüber)gehen; ~ a váo, hindurchwaten; ~ a nado, hinüberschwimmen; passa-se o anno, das Jahr geht zu Ende; passa-se a dór, der Schmerz läßt nach, hört auf; ~ adiante, fortschreiten, Fortschritte machen; isto não pode ~ assim, das kann nicht ohne Folgen bleiben; isto passou no anno 1882, das geschah, das trug s. zu im Jahre 1882; o dinheiro passou pela sua mão, das Geld ging durch seine Hand; ~ bem, mal, pobremente, gut, schlecht, ärmlich leben; ~ pela cabeça, ~ pelo pensamento, einfallen; in den Sinn kommen; ~ da memoria od. de memoria, de idea, aus dem Sinn kommen, entfallen; ~ por alto, verzollbare Gegenstände einschmuggeln; passou-me por alto, es ist mir entfallen; ~ a segundas nupcias, zur zweiten Ehe schreiten, s. zum zweitenmal verheiraten; ~ por alg. od. por pé de alg., an jm. vorübergehen; ~ por baixo da mesa, zu spät kommen; passe V. M. muito bem, lassen Sie es s. recht gut gehen; leben Sie recht wohl! ter com que ~, zu leben haben; nem por onde passe, nicht im mindesten, absolut nichts; ~ de largo, vorwärts gehen, s. nicht aufhalten (~ por alg. c.); *fig.* etw. übersehen, auslassen; mit Stillschweigen übergehen; ~ a outro assumpto, zu etw. anderem übergehen, v. etw. anderem sprechen; passemos a outro assumpto, sprechen wir nicht mehr davon! não passe isto d'aqui, das sei unter uns gesagt, das wollen wir nicht weiter erzählen; passe! meinetwegen! es sei! **~-se,** *v. r.* zu einer andern Partei übergehen; s. an einen andern Ort begeben; endigen, aufhören; verstreichen; verfließen; s. zutragen, stattfinden; ausgehen, erlöschen; in Ohnmacht fallen, in den letzten Zügen liegen; ~-se da memoria, s. aus dem Gedächtnis verlieren.

Pássar||a, *f.* Weibchen *n.*, Henne (des Vogels); Rebhenne *f.* **~edo,** *m.* Vogelschar *f.* **~éira,** *f.* Vogelhaus *n.* **~éiro,** *m.* Vogeljäger, =steller, Vogler *m.*

Passarinha, *f.* ~ do porco, Schweinemilz mit ihrem Fett *f.*; *vulg.* tremer a ~, große Furcht haben; fazer tremer a ~ a alg., jm. bange machen

Passarinh||ada, *f.* [=ja=da] Menge od. Schar Vögel *f.* **~ár,** *v. n.* vogelstellen, Vögel fangen. **~edo,** V. passarinhada. **~éiro,** *adj.* cavallo ~, scheue Pferd *n.*; ~, *m.* Vogelsteller; Vogelhändler *m.* **~o,** *m.* (*dim.* v. passaro) Vögelchen, Vögelein *n.*; ~ moscardo, Kolibri *m.*; *fig.* ir-se como um ~, in Frieden sterben.

Pássar||o, *m.* Vogel (bes. die kleinen) *m.*; *fig.* verschlagene Mensch *m.* **~ola,** *f.* große, dicke Vogel, nachgemachte Vogel *m.*

Pass||atempo, *m.* Zeitvertreib *m.* **~avante,** *m.* Offizier unter dem Waffenherold, der dessen Dienst verrichtete *m.* **~avolante,** *m.* hölzerne, den bronzenen Geschützen gleichende Kanone, um den Feind über die Stärke der Batterie zu täuschen *f.* **~e,** *m.* Ausfertigung, um in eine höhere Klasse der hohen Schule aufgenommen zu werden *f.*; Reskript zur Vollziehung eines Urteils in fremden Gerichten *n.*; Passierschein, Geleitsbrief *m.*; dar um ~, thun, als ob man etw. nicht bemerke. **~eadór,** *m.* Spaziergänger *m.* **~eadóuro,** *m.* Ort, wo man spazieren geht *m.*, Promenade *f.* **~eante,** *m.* Spaziergänger, Pflastertreter *m.* **~eár,** *v. a.* spazieren führen, herumführen; durchwandeln; ~ as ruas, as calças, das Pflaster treten; sahir a ~ as ruas, den Staubbesen bekommen; ~ uma dama, einer Dame den Hof machen; ~, *v. n.* spazieren gehen; müßig gehen; im Schritt gehen (v. Pferden); ~ a cavallo, spazieren reiten. **~-se,** *v. r.* spazieren gehen; seine Gedanken umherschweifen lassen. **~e(i)ata,** *f.* kleine Spaziergang *m.*; temos ~! das wird eine schöne Geschichte werden! (V. ~eio.) **~élo,** *m.* Spazierengehen *n.*, Spaziergang; Spazierort *m.*, Promenade *f.*; Gang *m.*, Haltung beim Gehen *f.*; dar um ~, einen Spaziergang machen, spazieren gehen; (mec.) ~ do embolo, Kolbenhub *m.* **~éira,** *f.* Ort zum Trocknen der Feigen *m.* **~éiro,** *adj.* nur Schritt zu gehen gewohnt (Pferd, Maultier); Schritt vor Schritt gehend, langsam; papel ~, Papier, das durchschlägt, Löschpapier *n.* **~ento,** *adj.* durchschlagend (Papier) (= mataborrão). **~eo,** V. ~eio.

Passe-passe, *m.* Taschenspielerei *f.*; jogos de ~, Taschenspielerkunststücke *n. pl.*

Pásseres, *m. pl.* (h. n.) sperlingsartige Vögel *m. pl.* [den *f.*
Passibilidade, *f.* Fähigkeit zu lei-
Passiço, V. passadiço u. passagem.
Passim, *m.* kleine Satz (Stelle aus einem Schriftstück) *m.*
Passinha, *f.* kleine Rosine *f.*; *vulg.* passar as ~s do Algarve, viel zu leiden (od. durchzumachen) haben.
Passinho, *m.* [=jú] Schrittchen *n.*, kleine Schritt *m.*; ~, *adv.* Schritt vor Schritt, langsam.
Passion||ál, *m. pl.* **~aes,** alte Buch, worin die Leidensgeschichten der Märtyrer enthalten waren *n.* **~ário,** **~eiro,** *m.* Passionsbuch *n.*
Passiv||amente, *adv.* leidend, passiv. **~ár,** *v. a.* in die passive Form setzen. **~el,** *adj. pl.* **~íveis,** fähig zu leiden, empfänglich. **~o,** *adj.* leidend; unthätig; divida ~a, Passivschuld *f.*; (gram.) verbo ~, passive Zeitwort *n.*
Passo, *m.* Schritt, Tritt *m.*; Erlaubnis, wo durchzugehen *f.*, Zugang; Gang *m.*, Haltung beim Gehen *f.*; Durchgang *m.*; Furt *f.*, Engpaß *m.*; Fußstapfen *f. pl.*, Fußspur, Spur *f.*; Ereignis *n.*, Vorfall, Zufall; Fortschritt; Satz *m.*, Stelle in einem Buche *f.*; Übergang v. diesem Leben in das andre, Tod; Umstand aus der Passionsgeschichte *m.*; Gemälde 2c., welches denselben darstellt *n.*; Kapelle, in welcher derselbe durch Skulpturwerke dargestellt wird *f.*; (mec.) ~ do parafuso, Schraubengang *m.*; ~ andante, gewöhnliche Schritt; ~ de comedia, Zwischenfall *m.*, Intrige im Schauspiel *f.*; ~ da garganta, ~ da voz, Biegsamkeit der Stimme *f.*; ~ da porta, Thürschwelle *f.*; a bom ~, a ~ largo, mit großen Schritten; a cada ~, bei jedem Schritt, alle Augenblicke; a ~ de boi, langsam, bedachtsam; andar a ~, Schritt gehen (Pferd); ave de ~, Zugvogel *m.*; de ~, im Vorbeigehen; a ~s contados, langsam; tocar de ~ (em) alg. c., etw. im Vorbeigehen od. flüchtig berühren; dar ~ a alg. c., etw. hingehen od. durchgehen lassen; dar ~, freien Durchgang gestatten; *fig.* geeignete Schritte zur Erreichung seines Zweckes thun; dar um ~, eine Handlung vollziehen, einen Schritt vorwärts thun; dar ~s, Schritte thun, s. bemühen; ~ a ~, Schritt vor Schritt; ~ entre ~, langsam, nach u. nach; o Senhor dos ~s, kreuztragende Statue des Heilandes *f.*; a poucos ~s, in geringer Entfernung; espiar od. vigiar os ~s de alg., js. Schritte ausspähen, j. ausspionieren; ceder o ~ a alg., jm. den Vortritt lassen; andar no mesmo ~ que alg., Schritt mit jm. halten; seguir os ~s de alg., js. Beispiel folgen, in js. Fußstapfen treten; tomar o ~ a alg., jm. vorangehen, der erste sein; contar os ~s, die Schritte zählen, langsam gehen; perder o ~, aus der Ordnung kommen; ~, *adv.* leise, ganz leise, sacht! ~! *int.* sacht! leise! st! ao ~ que, in dem Maße als, je nachdem; ser um ~, amüsant sein; aquillo é que era um ~! das war ein Hauptspaß!
Passozinho, *adv.* (*dim.* v. passo, *adv.*) langsam.
Pasta, *f.* Mappe, Zeichenmappe, Platte v. Metall, Scheibe *f.*, Blatt v. Glas 2c. *n.*; Teig (v. Mehl 2c.) *m.*; Ministermappe *f.*, =portefeuille *n.*; *vulg.* ás ~s, in Hülle u. Fülle, reichlich.
Past||agem, *f. pl.* **~ns,** Weide, Hut, Trift *f.* **~ár,** *v. a.* weiden, auf die Weide führen; ~, *v. n.* weiden, grasen. **~ejár,** V. **~ar.**
Pastél, *m. pl.* **~eis,** Pastete *f.*; *fam.* weichliche, schlaffe Mensch *m.*; (bot.) ~ dos tintureiros, Waid *m.*; (pint.) Farbestoff *m.*, Pastellfarbe *f.*; Pastellgemälde *n.*; desenho a ~, Pastellzeichnung *f.*; (typ.) Ablegefehler (Zwiebelfisch) *m.* **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. pastel) große Pastete *f.* **~aria,** *f.* Pastetenbäckerei *f.*; Pastetenwerk, Backwerk *n.* **~éiro,** *m.* Pastetenbäcker *m.* **~inho,** *m.* [=jú] (*dim.* v. pastel) Pastetchen *n.*
Pastilha, *f.* [=ja] Räucherkerzchen; Mundkügelchen *n.*, Pastille *f.*, Bonbon *m.*
Pastinaca, *f.* (bot.) Pastinake *f.*; (icht.) pfeilschwänzige Roche (Seefisch) *m.* [bas, Armhut *m.*
Pastinha, *f.* [=ja] Ballhut, Chapeau-
Pastio, *m.* Weide, Trift *f.*
Pasto, *m.* Weiden *n.*; Weide, Hut, Trift *f.*; Futter *n.*; Nahrung (auch *fig.*) *f.*; casa de ~, Speisehaus *n.*, Restauration *f.*; a ~, in großer Menge; bom ~, gute Tisch *m.*; ~ das feras, Waldweide, Mast *f.*; mesa a ~, Table d'hote *f.*
Pastór, *m.* Hirt, Schäfer; Seelsorger, Pfarrer *m.*; (bot.) agulha de ~, Storchschnabel *m.* **~a,** *f.* Schäferin *f.* **~adór,** *m.* Viehhüter, Hirt *m.* **~adóuro,** *m.* Weideplatz *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** hirtenmäßig, Hirten.., Schäfer..; ~, *f.* Hirtengedicht; Schäferspiel *n.*; Hirtenbrief *m.* **~almente,** *adv. fig.* als ein Hirt od. Seelsorger. **~ár** u. **~eár,** *v. a.* zur Weide führen, die Herden hüten; *fig.* das Seelsorgeramt verrichten. **~eação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Seelsorge *f.* **~eamento,** *m.* Hüten der Herde *n.* **~ela,** *f.* Hirtenlied *n.*, =tanz *m.* **~ícia,** *f.* Hirtenleben *n.* **~íl,** *adj. pl.* **~is,** hirtenmäßig, schäfermäßig; ländlich, einfach; poesia ~, Hirten-, Schäferpoesie *f.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. ~a. **~inho** u. **~zinho,** *m.* [=jú] *dim.* v. pastor.
Pastoso, *adj.* teigig; saftig, dick.
Pastrano, *adj.* hirtenmäßig, ländlich.
Pastur||a, *f.* Futter *n.*; Weideplatz *m.*, Viehweide; Waldweide, Mast *f.* **~ál,** *adj.* Weide enthaltend; terras ~aes, Weideländereien *f. pl.*
Pata, *f.* I. Ente *f.* II. Pfote, Tatze, Klaue, Kralle *f.*; *burl.* Patschfuß; A. Kopfputz, den man früher trug *m.*; *vulg.* á ~, zu Fuß; ~ fendida od. rachada, gespaltene Klaue *f.*
Patac||a, *f.* bras. Silbermünze = 320 Reis, sp. Silbermünze v. 800—900 Reis *f.*; weiße Fleck der Schecken *m.*; *fam.* não enxergar ~, nicht das Geringste sehen. **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** alte port. Kupfermünze v. 10 Reis; bronzene Münze v. 40 Reis (in Brasilien gilt der patacão = 6 patacas od. 1920 Reis) *f.*
Patacho, *m.* [=schu] Wachtschiff *n.*, Auslieger *m.*; Zollschiff *n.*; Postjacht *f.*
Pata-choca, *m. burl.* Meßner, Sakristan *m.*; ~, *f.* fette Person *f.*
Patac||o, patacão, *m.* alte port. Kupfermünze im Werte v. 320 Reis *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.* **patacos,** *pl.* Geld; viel Geld *n.* **~oada,** *f.* Dummheit v. patacos od. patacões *m.*; *vulg.* Großthuerei; Narrheit *f.*
Pat||ada, *f.* Stoß, Schlag mit der Tatze, mit dem Fuße *m.*; *fig.* Dummheit, Eselei *f.*; Versehen *n.*, Schnitzer *m.*; *fam.* dar uma ~, einen Bock schießen. **~ado,** *adj.* pés ~s, gespaltene Klauen *f. pl.*
Patagões, *m. pl.* Patagonier *m. pl.*
Patagónia, *f.* (geogr.) Patagonien *n.* [Hahnenfuß *m.*
Pataló, *m.* (bot.) Goldknopf, kleine
Patalou, *m. fig.* Tölpel, Einfaltspinsel *m.*
Pataluco, *m.* Ranunkelart *f.*
Patamál, V. patamar.
Patamár, *m.* Treppenabsatz *m.*; tomar um recado no ~, eine Botschaft nur mit halbem Ohre anhören; j. nicht ausreden lassen; ficar no ~ da escada, auf halbem Wege stehen bleiben; Postbote (in Indien); Postdampfer *m.*
Patamáz, *adj. pl.* **~es,** frömmelnd, scheinheilig; ~, *m.* Frömmler, Betbruder, Pietist, Mucker *m.* (= sandeu.)
Patangatím, *m. pl.* **~ns,** (asiat.) Oberhaupt eines Volksstammes *n.*
Patão, *m. burl.* Erzdummkopf, Tölpel, Tropf, Einfaltspinsel *m.*; pagar o ~, die Folgen einer Dummheit leiden.
Patão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Holzschuh, Holzpantoffel; Freßsack, Tölpel *m.*
Patarat||a, *f.* Aufschneiderei, Windbeutelei, Prahlerei *f.*; dumme Geschwätz *n.*, Narrensposse *f.*; gezierte Komplimente *n. pl.*; ~, *m.* u. *f.* Windbeutel, Aufschneider, Prahler *m.*, =in *f.* **~eár,** *v. n.* aufschneiden, dummes Zeug schwatzen. **~éiro,** *m.* Windbeutel, Aufschneider, Prahlhans; Schwätzer *m.*
Patare||cas od. **~gas,** *f. pl.* grüne Schminkbohnen *f. pl.*
Patareo, } *m.* Treppenabsatz *m.*
Patareu, }
Pataroxa, *f.* (icht.) getiegerte Hai
Patarraba, V. betaraba. [*m.*
Patarraes, } *m. pl.* (mar.) Backstag
Patarrazes, } *m.*, starke Tau, welches bei stürmischem Wetter den Mast über dem Mastkorbe befestigt *n.*; ~ do gurupes, Backstag des Bugspriets *m.*; ~ de páo da bujarrona, Backstag des Klüverbaums *m.* [bums!
Patatrás, *int.* plabautisch! bauz!

Patavina, *f.* Kleinigkeit, Nichtigkeit, Lappalie *f.*; nem ~, nicht das Geringste. [v. Padua *m.*
Patavino, *m.* Paduaner, Bewohner
Pataxo, *m.* [=schu] (gall.) Zollschiff; Postschiff *n.*
Patáz, *m.* mono ~, rote Affe vom Senegal *m.*
Pate, *m.* (asiat.) Herzog *m.*; Oberhaupt eines Dorfes *n.*
Pate‖ada, *f.* Stampfen mit den Füßen *n.*; *fig.* Spottgeschrei, Auszischen *n.*; dar ~, auszischen (ein Schauspielstück ꝛc.). **~ár**, *v. a.* mit den Füßen stampfen, strampeln, trappeln, auszischen, auspfeifen; ~, *v. n.* unterliegen, schlechten Erfolg haben (*pres.* ~eio).
Pateca, *f.* (asiat.) in Kalkutta gebräuchliche Kleidungsstück *n.*
Patego, *m.* Dummkopf, Einfaltspinsel *m.* (= pateta.) [Eselei *f.*
Pategulce, *f.* [=gi=sse] Dummheit,
Patéiro, *m.* Entenzüchter; Gänsehirt *m.*; *fig.* Tafeldecker (Laienbruder in Klöstern, der zu nichts zu brauchen ist) *m.*
Patejár, V. patinhar.
Patela, *f.* Kniescheibe *f.*
Patelh‖a, *f.* [=ja] (mar.) eiserne Bolzen, auf welchem s. das Steuerruder dreht *m.* **~ão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, schmalste Teil des Schiffsbodens *m.* [Kelchdeckel *m.*
Patena, *f.* Kelchschüsselchen *n.*,
Patença, *f.* (icht.) Platteiße, Scholle *f.*, Plattfisch *m.*
Patent‖e, *adj.* offen, freistehend; deutlich, klar, offenbar, offenkundig, augenscheinlich; **carta ~** od **~**, *f* offene Brief *m.*, offene Urkunde *f.*; Patent, Diplom *n.*, Bestallungsbrief, Freibrief *m.*; Erlaubnis *f.*; Gesundheitspaß *m.*; **pagar a ~**, Angeld, Antrittsgeld bezahlen. **~emente**, *adv.* öffentlich, deutlich, vor aller Augen. **~eár**, *v a.* offenbaren, veröffentlichen.
Páteo, *m.* Hof (eines Hauses) *m.*; Parterre im Theater *n.*; Kreuzgang in einem Kloster; Hörsaal für lat. Sprache u. die schönen Künste bei den Jesuiten *m.*
Pátera, *f.* (archeol.) Opferschale *f.*, mit Holz bekleidete Haken zum Befestigen der Gardinenhalter *m.*
Patern‖ál, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* väterlich. **~ídade**, *f.* Vaterschaft *f.*, Vaterstand *m.* **~o**, *adj.* väterlich. [Paternoster *n.*
Paternoster, *m.* (lat.) Vaterunser,
Patesca, *f.* (mar.) Kinnbacksblock *m.*; (mil.) **rodas de ~**, Blockräder *n. pl.*
Patet‖a, *m.* Einfaltspinsel, Tropf, Dummkopf *m.*; **~ das luminarias**, Erztropf *m.* **~ár**, *v. n.* einfältig sein. **~ice**, *f.* Albernheit, Einfalt, Narrheit, Dummheit *f.* (= parvoice.)
Pathético, *adj.* **~amente**, *adv.* leidenschaftlich, lebhaft, eindringlich; pathetisch, erschütternd, rührend; nachdrücklich.
Patho‖génesia, **~génia**, *f.* Krankheitsentstehung; Krankheitsentstehungslehre *f.* **~génico**, *adj.* auf Krankheitsentstehungslehre bezüglich; causa ~, Krankheit bewirkende Ursache *f.* **~gnomónico**, *adj.* (med.) **signaes ~s**, Krankheitszeichen *n. pl.* **~logia**, *f.* Krankheitslehre *f.* **~lógico**, *adj.* zur Krankheitslehre gehörig. **~logista**, *m.* Patholog, Krankheitslehrer *m.* **~péia**, *f.* (rh.) Leidenschaftserregung *f.* [gen . . .
Patibulár, *adj.* galgenmäßig; Gal-
Patíbulo, *m.* Galgen *m.*
Patif‖a, *f.* A. Fahrzeug im port. Asien *n.* **~ão**, *m. augm.* v. **~e.** **~aria**, *f.* Schelmerei, Schurkerei *f.* **~e**, *m.* Knabe, der s. auf dem Fischmarkte aufhält, um die Fische nach der Wohnung der Käufer zu bringen *m.*; *fig.* Taugenichts; Kneipenbesucher *m.* **~eria**, V. **~aria.**
Patiguá, *m.* große Korb, worin die bras. Wilden ihre Netze aufbewahren *m.*; Reliquienbeutelchen, welches die unteren Klassen in Brasilien als Amulett tragen *n.*
Patilha, *f.* vordere Teil des Sattels *m.*; feine Goldplättchen *n.*, Borte *f.*
Patím, *m. pl.* **~ns**, kleine Hof *m.*, Höfchen *n.*; **~ns**, *pl.* Schlittschuhe *m. pl.*; Schlittschuhlaufen *n.*
Patina, *f.* Patina *f.*; grüne Überzug auf alter Bronze *m.*, Schmutzkruste *f.*
Patin‖ação, *f.* (mec.) Sichdrehen der Lokomotivenräder ohne vorwärts zu kommen *n.* **~adór**, *m.* Schlittschuhläufer *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Schlittschuhlaufen *n* **~ár**, *v. n.* Schlittschuh laufen.
Patinh‖a, *f.* (*dim.* v. pata) I. kleine, junge Ente *f.* II. Pfötchen *n.* **~ár**, *v. n.* mit Händen u. Füßen im Wasser plätschern; schlecht spielen; etw. sehr ungeschickt machen. **~o**, *m.* (*dim.* v. pato) junge Enterich; Dummkopf *m.*
Pativel, *adj. pl.* **~íveis**, leidentlich.
Pato, *m.* Enterich *m.*; **~ bravo**, wilde Ente *f.*; **~ almiscarado do Brazil**, bras. Bisamente *f.*; **~ assobiador**, Pfeifente *f.*; **~ poupudo**, Blauente *f.*; **~ negro**, Trauerente *f.*; *burl.* pagar o ~, den Schaden od. Verlust allein tragen, den andre mit od. ganz angerichtet haben; cahir como um ~, s. anführen lassen.
Patola, *adj. burl.* dumm, unwissend, albern; ~, *f.* A. seidene Zeug *n.*
Patorra, *f.* A. dunkle Weintraube *f.*
Patranh‖a, *f.* [=ja] falsche Neuigkeit *f.*, Märchen *n.*, Finte *f.* **~eiro**, *m.* Neuigkeitskrämer, Aufschneider *m.*
Patrão, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões**, I. Schutzheilige; Schiffspatron, Schiffsherr; Prinzipal eines Handelshauses *m.*; *prov.* **para tal ~, tal creado**, wie der Herr, so der Knecht. II. V. padrão.
Pátria, *f.* Vaterland *n.*; (poet.) Heimat *f.*; *fig.* Wiege *f.*
Patriarch‖a, *m.* [=ka] Patriarch; Erzvater, Stammvater *m.*; (catholic.) Oberbischof in der morgenländischen Kirche *m.* **~ado**, *m.* Patriarchat *n.* **~ál**, *adj.* *pl.* **~aes**, patriarchalisch, altväterisch; Patriarch . .; oberbischöflich; ~, *f* oberbischöfliche Kirche *f.*
Patrici‖ado, *m.* Patriziérwürde *f.*, Patriziat *n.* **~o**, *adj.* (‿‿) aus demselben Lande stammend; auf das Vaterland Bezug habend, Vaterlands . .; s. auf die Patrizier beziehend; (n. p.) Patrizius; ~, *m.* Patrizier, Bornehme *m.*
Patrimon‖iál, *adj. pl.* **~aes**, zum väterlichen Erbgute gehörig, väterlich. **~io**, *m.* (‿‿) Erbgut; Vermögen *n.*; *fig.* Gut *n.*
Pátrio, *adj.* vaterländisch, heimatlich, Vaterlands . .; vom Vater, väterlich; amor ~, Liebe zum Vaterlande *f.*
Patriot‖a, *m.* Patriot, Vaterlandsfreund *m.* **~icamente**, *adv.* patriotisch, vaterländisch. **~ico**, *adj.* (‿‿) patriotisch, vaterländisch, vaterlandliebend. **~ismo**, *m.* Patriotismus *m.*, Vaterlandsliebe *f.*
Patrissár, *v. n.* nach seinem Vater arten, ihm gleichen.
Patrizár, *v. n.* s. als Vaterlandsfreund zeigen, als Patriot han-
Patroa, *f.* Prinzipalin *f.* [deln.
Patrocin‖adór, *m.* Beschützer, Gönner *m.* **~ár**, *v. a.* beschützen, begünstigen, in Schutz nehmen; verteidigen (vor Gericht). **~io**, *m.* (‿‿) Schutz *m.*, Beschützung, Gunst; gerichtliche Verteidigung, Schutzrede *f.*
Patron‖a, *f.* Beschützerin, Gönnerin; Patrontasche *f.* **~ado**, *m.* Patronatsrecht *n.*; *fam.* Schutz *m.* **~age**, *f.* Schutz *m.*, Gunst, Begünstigung *f.* **~ato**, *m.* (V. ~ado) Schutz *m.* **~eár**, *v. n.* im Gönnertone, als Prinzipal sprechen; *fig.* viel schwatzen; *fam.* schwadronieren. **~ímico**, *adj.* nach dem Geschlechts- od. Abkunftsnamen genannt. **~o**, *m.* j., der einem Sklaven die Freiheit schenkte (bei den Römern); Gönner, Beschützer, Verteidiger; Schutzheilige *m.* [Platteiße *f.*
Patruça, *f.* (icht.) Plattfisch *m.*,
Patrulh‖a, *f.* [=ja] Patrouille; Ronde, Streif- od. Scharwache *f.* **~ár**, *v. a.* Patrouillen ausschicken; ~, *v. n.* patrouillieren.
Patudo, *adj.* j., der große Tatzen ꝛc., große Füße hat; ~, *m.* dicke, kurzbeinige Bursche *m.*
Patulea, } *f.* Pöbel *m.*; niedrigste
Patuléia, } Klasse *f.*, Pöbelhaufen; politische Spottname, mit dem die Revolutionäre v. 1846 bezeichnet werden *m.* [kundig.
Pátulo, *adj.* (poet.) offen, offen-
Patuse‖ada, *f.* Gelage *n.*, Schmauserei *f.*; Bubenstreich *m.* (= folgança); **andar de ~**, s. zusammen amüsieren. **~ár**, *v. n.* umherstreifen, s. amüsieren, zechen, schmausen; lustige Streiche ausführen (= rusgar, vadiar; *pret.* ~guei). **~o**, *adj.* komisch, lächerlich, lustig; ~, *m. burl.* Schmauser, Zecher, lustige Bruder; j., der ein freies, ungezwungenes Aussehen hat *m.*
Pau, V. pao. [*m.*
Paúl, *m. pl.* **~ues**, Sumpf, Morast
Paulada, V. paolada.
Paulado, V. paludoso.
Paulatino, *adj.* was nach u. nach geschieht. **~amente**, *adv.* nach u. nach, allmählich.

Paulina, *f.* Kirchenbannspruch *m.*; *fig.* Schmähungen *f. pl.*; (n. p.) Pauline; *fam.* rezar a ~ a alg., j. verwünschen.
Paulista, *m.* Mönch des Ordens des heiligen Paulus *m.*; ~, *adj. fig.* hartnäckig, halsstarrig.
Paulito, *m.* Stöckchen *n.*
Paulo, V. paul; (n. p.) Paulus; Pedro e Paulo, Peter u. Paul, Hinz u. Kunz.
Paupéira, *f.* (bot.) Hundskohlart *f.*
Pauperismo, *m.* Pauperismus *m.*, Armut im großen *f.*, Armenwesen *n.* [sehr arm, blutarm.
Paupérrimo, *adj.* (*sup.* v. pobre)
Páus||a, *f.* Pause *f.*, Ruhepunkt, Stillstand *m.*, Rast, Ruhe *f.*, Schweigen *n.*; (mus.) Pause *f.*; fazer ~, pausieren, schweigen. **~adamente**, *adv.* langsam, mit Muße, gemächlich. **~adór**, *m.* j., der Pausen macht.
Pausagem, *f.* große Balken *m.*; V. paisagem.
Pausár, *v. n.* eine Zeitlang innehalten, schweigen, verziehen; (mus.) pausieren.
Páut||a, *f.* Linienblatt; Linienbrett *n.*; Liste *f.*, Verzeichnis *n.*; Zolltarif *m.*, Zollreglement *n.*, Zollansatz *m.* (auch ~ aduaneira od. ~ das alfandegas); *fig.* Regel *f.*, Muster, Modell *n.* **~ado**, *adj.* liniiert; papel ~, Linienblatt; Notenpapier, liniierte Papier *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Linieren *n.* **~ár**, *v. a.* Papier mit dem Linienbrett linieren; Linien zu Noten ziehen; in das Verzeichnis eintragen; den Zollansatz für Waren bestimmen.
Páuto, V. pacto.
Pauzari, *m.* gewisse Stein, dem man große Heilkräfte (in Asien) zuschreibt *m.*
Pavana, *f.* ernsthafte sp. Tanz *m.*; *fig.* Schelte *pl.*; *fam.* tocar a ~ a alg. od. pôr á ~, j. durchprügeln; jm. den Text lesen.
Pavano, *adj. burl.* stolz, aufgeblasen, dünkelhaft.
Pavão, *m.* [=váong] *pl.* **~ões**, Pfau *m.*; todos tem seu pé de ~, es ist nichts vollkommen auf der Welt; niemand ist fehlerlos; jeder hat sein Päckchen zu tragen; cobrir-se com pennas de ~, s. mit fremden Federn schmücken.
Pavãozinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. pavão) junge Pfau *m.*
Pavea, } *f.* Haufen v. fünf bis sechs
Pavéia, } Garben *m.*, Bündel Garben *n.*
Pavéz, *m. pl.* **~es**, Rundschild, Schild *m.*; (mar.) Schanzkleid *n.*; (fort.) Verschanzung *f.*
Pavez||ada, *f.* Schirmwand *f.*, Schanzkleid auf Galeeren *n.*; tragbare Schirmwand der Bogenschützen *f.* **~ár**, *v. a.* mit Schanzkleidern umgeben; verschanzen; mit Schirmwänden decken.
Pavido, *adj.* furchtsam, scheu.
Paviéira, V. padieira.
Pavilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Zelt, Rundzelt *n.*; Bettvorhang *m.*; A. Flagge am großen Mast *f.*; (cath.) ~ do sacrario, der Vorhang od. die Decke auf der Hostienkapsel; leito de ~, Zeltbett *n.*; ~ da orelha, Ohrmuschel *f.*
Paviment||ár, *v. a.* den Fußboden legen, dielen; pflastern. **~o**, *m.* Pflaster einer Kirche, eines Hauses *n.*; Hausflur *f.*, Fußboden; Stock *m.*; d'um só ~, einstöckig.
Pavio, *m.* Docht; Wachsstock (zum Anzünden) *m.*; *fig.* gastar ~, die Zeit verschwenden; de fio a ~, v. einem Ende zum andern, durch u. durch, ganz u. gar (= de cabo a rabo).
Pavó, *m.* Truthahn *m.* (V. peru.)
Pavôa, *f.* Pfauhenne *f.*
Pavon||aço, *adj.* braunrot; ~, *m.* (pint.) braunrote Farbe *f.* **~ada**, *f.* Rad, welches der Pfau schlägt *n.*; *fig.* eitle Gepränge *n.*, Prunk *m.*, Prahlerei *f.*; dar ~s, s. in die Brust werfen. **~ár**, V. apavonar. **~cino**, **~zinho**, *m.* [=ju] (orn.) Kibitz *m.* **~eár**, *v. a.* mit glänzenden Zieraten (schimmernd wie der Pfau) schmücken; *fig.* eitel, stolz machen. **~-se**, *v. r.* s. mit buntem Flitter schmücken; s. brüsten, einherstolzieren.
Pavór, *m.* Furcht *f.*, Schrecken *m.* **~osa**, *f.* schreckenerregende Nachricht *f.*
Pavoroso, *adj.* schrecklich, furchtbar. **~amente**, *adv.* mit Schreck, mit Furcht.
Paz, *f.* **pl.** **~es**, Friede, Frieden; Friedensvertrag *m.*; *fig.* Eintracht, Ruhe, Stille *f.*, Schweigen *n.*; Geistesruhe; Gleichheit der Rechnungen *f.*; (jog.) Gleichheit der Spielmarken *f.*; ~ do cajado, (Knüppelfriede) Krieg *m.*; ~ d'alma, Seelenruhe *f.*; *fam.* äußerst phlegmatische, ruhige Mensch *m.*; ~ podre, tiefe Stille, Totenstille *f.*; fazer a ~, Frieden stiften; fazer as ~es (com alg.), s. wieder versöhnen, s. aussöhnen; juiz de ~, Friedensrichter *m.*; bandeira de ~, Friedensflagge *f.*; descançar em ~, in Frieden ruhen; gente de ~, gut Freund! (Antwort auf die Frage: wer da?); metter em ~, gleichstehen, quitt sein (im Spiele); jogar á ~, ficar em ~, nichts gewonnen u. nichts verspielt haben; estar á ~ de pirolo od. de parolim, keinen Heller (od. Pfennig) Geld haben.
Pazada, *f.* Schaufel voll *f.*; Schlag mit der Schaufel, Stockschlag *m.* (V. pá.)
Pazão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, indische, dem Ziegenbock gleichende Tier *n.*
Pazeár, *v. n.* im Spiel weder gewinnen noch verlieren.
Paziguár, V. apaziguar.
Paz-vobis, (*loc.* lat.) Friede sei mit Euch; *vulg.* Dummkopf, Dämelsack *m.*
Pé, *m.* Fuß; Huf, Lauf (des Hasen) *m.*; *fig.* Grundfeste *f.*, Grund, Fuß, Boden; unterste Teil vieler Dinge; Stamm, Stengel, Stiel; Gebrauch *m.*, Methode *f.*, Stil *m.*, Art u. Weise; Gelegenheit *f.*, Grund, Vorwand; Fuß (als Längenmaß); Versfuß *m.*; Hefen *f. pl.*, Trester *pl.*, Grund, Bodensatz *m.*; (jog.) Hinterhand *f.*; Ende eines Werkes *n.*; (da mesa) untere Ende des Tisches *n.*; em ~, stehend, aufrecht; estar em ~, stehen, auf den Füßen stehen; *burl.* estar de ~, andar de od. em ~, wohlauf sein; andar a ~, zu Fuß gehen; wieder auf sein (nach einer Krankheit); ~ ante ~, ganz sachte, ganz leise; homens, gente de ~, Fußvolk *n.*, Infanterie *f.*; Fußgänger *m. pl.*; ~ fresco, Barfüßler *m.*; *fam.* Pöbel *m.*; metter od. pôr o ~ n'alguma parte, wo eintreten, s. wo eindrängen; não poder ter-se de ~, s. nicht aufrecht halten können; ao ~, nahebei, dicht bei; beinahe, ungefähr; ao ~ da lettra, buchstäblich, wörtlich; tomar ao ~ da lettra, wörtlich nehmen; andar ~ cá, ~ lá, vorsichtig, zierlich gehen; tomar ~, Grund fassen (im Wasser); *fig.* s. in einer Sache zurecht finden; festen Fuß fassen; perder ~, den Grund verlieren (im Wasser); *fig.* s. in seiner Rede verwirren; passar o ~ além da mão, in einer Sache zu weit gehen; versos de ~ quebrado, Halbverse *m. pl.*; A. kurzer, siebensilbiger Verszeilen *f. pl.*; pôr os ~s em polvorosa, s. aus dem Staube machen; e vae ~s que to pego! u. er nahm Reißaus; aos ~s juntos, mit zusammengehaltenen Beinen; *fig.* mit Hartnäckigkeit; ~ de boi, bedächtige Mensch *m.*; ~ de cabra, Geißfuß (eine Brechstange) *m.*; Hebezeug *n.*; ~s de cabra, kleine bleierne Kugeln *f. pl.*; ~ d'altar, Sporteln des Pfarrers *f. pl.*; (mar.) ~s de carneiro, Deckstützen mit Lippen *f. pl.*; ~ do cadaste, Hiel des Kiels *m.*; ~ da caverna, Hiel der Spannen *m.*; (conch.) ~ de burro, A. Muscheltier *n.*; apanhar ~s de burro, müßig gehen, bummeln; ~ de vento, Windstoß, Wirbelwind *m.*; ~ de chuva, Regenguß *m.*; ~ de xibao, alte port. Tanz *m.*; ~ de exercito, Stamm der Armee *m.*; ~ de castello, Besatzung eines Kastells *f.*; ~ direito, Höhe *f.*; razões de ~ de banco, schlechte, gehaltlose, vom Zaune gebrochene Gründe *m. pl.*; pôr as cousas em bom ~, die Sachen in guten Zustand setzen; estar sempre com o ~ no ar, nirgend Ruhe haben, immer in Bewegung sein; cahir o coração aos ~s (a alg.), den Mut verlieren, das Herz sinken fühlen; procurar sette ~s ao carneiro, unmögliches verlangen; isso não tem ~s nem cabeça, das hat weder Hand noch Fuß, ist ungereimtes Zeug; não deixar pôr ~ em ramo verde, keine Ruhe gönnen; estar com os ~s para a cova, ter um ~ na sepultura, ser a morte em ~, mit einem Fuß im Grabe stehen; já arrasta os ~s, er ist schon sehr alt; cahir em ~, s. aus einer Gefahr ziehen; calcar aos ~s, mit Füßen treten; a ~ firme, a ~ quedo, ohne s. zu rühren; ohne Furcht od. Scheu; ~ a ~, Mann an Mann; dar de ~ od. com o ~ em ob. a alg. c., etw. ver-

achten, mit Füßen treten; ficar de ~, stehen bleiben; estar de ~s e cabeça em alguma opinião, hartnäckig bei einer Meinung bleiben; tomar ~, s. erholen, wieder zu Kräften kommen; do ~ para a mão, in kurzer Zeit, mit leichter Mühe, sehr schnell; com ~s de lã, heimlich, im stillen; caminho de ~ posto, Fußweg, Weg für Fußgänger *m.*; metter-se debaixo dos ~s de alg., s. vor jm. erniedrigen; dar de ~ a alg., jm. auf die Füße helfen; jm. aufhelfen; comprar os fructos em ~, das Obst noch am Baume kaufen; *prov.* debaixo dos ~s se levantam os trabalhos, unverhofft kommt oft; ein Unglück ist schnell da.

Pêa, *f.* Fußfessel *f.*, Spannriemen *m.* **~s**, *pl.* (mar.) Schwigtings der Puttingtaue *f. pl.*

Peaça, *f.* Riemen, um die Ochsen aus Joch zu binden *m.*

Peado, *adj.* mit dem Spannriemen gebunden; mühsam; ganhar seu pão ~, sein Brot sauer verdienen.

Peadóiro, *adj.* (ant.) strafbar.

Peag||e *u.* **~em**, *f. pl.* **~ns**, Zoll *m.*, Wegegeld, Brückengeld *n.* **~éiro**, *m.* Brückengeldeinnehmer, Wegezöllner, Zöllner *m.*

Peál, *m. pl.* **~aes**, (Fuß-)Socke *f.* (= escarpim.) [fangen.

Pealár, *v. a.* (braf.) mit der Schlinge

Pealo, *m.* Schlinge *f.*

Peán, *m.* (poet.) Pean, Hymnus auf einen Gott *m.*

Peanha, *f.* [=ja] Fußgestell einer Statue, Postament *n.*; Grundlage *f.*; Tritt *m.*; *fig.* Stütze *f.*; (alveit.) Krankheit am Hufe der Pferde *f.*

Peanho, *m.* [=ju] (mar.) untere Teil des Kiels od. Schiffes *m.*

Peão, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Fußgänger; Infanterist; Bauer im Schachspiel; Bürgerliche, gemeine Mann; Knecht, Soldat am Flügel, der bei den Schwenkungen an seinem Platze bleibt *m.*

Peár, *m.* Pfeiler *m.*, kleine Säule *f.* (V. pilar.)

Peár, *v. a.* den Pferden die Fußfessel anlegen; *fig. fam.* verhindern, hemmen.

Peça, *f.* Stück *n.*; *fam.* Lappen, Flicken *m.*; Gemach, Zimmer; Theaterstück; Kleinod; Geldstück; Möbelstück; Stück od. Geschütz *n.*, Kanone *f.* (meist **~s**, *pl.*); Figur *f.* od. Stein im Schach *m.*; Goldmünze (7500 Reis) *f.*; Geschenk, Angebinde *n.*; *fam.* Streich, Possen *m.*; ~ d'exame, Meisterstück (der Handwerker) *n.*; ~ por ~, Stück für Stück; fazer ~s od. em ~s, in Stücke zerschlagen ꝛc.; fazer alguma ~ a alg., jogar od. pregar uma ~ a alg., jm. einen Streich spielen; ~ de moeda, Geldstück *n.*; ~ de casa, Quartier *n.*, Wohnung *f.*; ~ de musica, Musikstück *n.*; ~ ha, vor Zeiten, vor einiger Zeit; boa (grã) ~, ein gutes Stück Wegs; *fam.* boa ~, Taugenichts *m.* (mauvais sujet); novo da ~, funkelnagelneu; de uma só ~, aus einem Stück.

Pecár, *v. n.* wurmstichig werden (*pret.* ~quei).

Peccad||aço, *m. burl.* große Sünde *f.* **~inho**, *m.* [=ju] *burl.* kleine Sünde *f.* **~o**, *m.* Sünde *f.*; ~ da carne, fleischliche Sünde *f.*; ~ mortal, Todsünde *f.*; ~ venial, läßliche Sünde *f.*; mal ~ (por mal de ~), zur Strafe; ser ~, schlecht gemacht sein; fazer de alg. c. ~ a alg., jm. etw. zur Last legen, j. wegen einer Sache anklagen. **~ór**, *adj.* sündigend, sündig; ~, *m. f.* **~a**, Sünder *m.*, -in *f.* **~oraço**, *m.* (*augm.* v. ~or) große Sünder *m.*

Pecc||aminoso, *adj.* sündlich; zur Sünde führend. **~aminosamente**, *adv.* auf eine sündliche Weise. **~ante**, *adj.* sündigend; (med.) humores **~s**, böse Säfte *m. pl.*; *fam.* ser ~, seine schwache Seite haben. **~ár**, *v. n.* sündigen; fehlen, gegen etw. verstoßen, irren; eine Strafe verdienen; einen Fehler, Mangel, Tadel haben; ~ comsigo mesmo, Selbstbefleckung treiben; ~ de clemente, zu nachsichtig sein; ~ de secco, d'invernoso, zu trocken od. zu naß sein (vom Jahre); ~ em humores, böse Säfte haben; ~, *v. a.* ~ peccados, Sünden begehen, sündigen; ~ por alguma parte, seine schwache Seite, seine Schwäche haben; saber a parte por onde alg. pecca, js. schwache Seite kennen; *prov.* na arca aberta justo pecca, Gelegenheit macht Diebe (*pret.* ~quei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, fähig zu sündigen, sündhaft.

Pecegˈ||ada, *f.* Pfirsichmarmelade *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Pfirsiche *f.* **~uéiro**, *m.* [=gëi=ru] Pfirsichbaum, Pfirschbaum *m.*

Peceto, *f.* kleine Stück *n.*

Pecha, *f.* [=scha] Makel, Fehler *m.*, Mangelhaftigkeit *f.*; pôr ~ em alg., an jm. etw. aussetzen, zu tadeln finden.

Pechelingue, *m.* [pe=sche=lin=ge] Seeräuber, Korsar *m.*

Pecherím, V. pexurim.

Pechinch||a od. **Pechinxa**, *f.* [=schinscha] *burl.* unverhoffte Gewinn; Lohn *m.*, Bezahlung *f.* **~ár**, *v. a.* etw. ohne Mühe erlangen; ~, *v. n.* einen unverhofften Gewinn haben. **~éiro**, *m.* j., der unerlaubten Gewinn sucht, Gelegenheitsmacher *m.*

Pechisbéque, *m.* [=ke] Similor, Prinzmetall, Kupfergold *n.*

Pechoso, *adj.* j., der alles tadelt; wunderlich, grillenhaft, mürrisch, eigensinnig, kleinlich, krittlig, genau. **~amente**, *adv.* aus Eigensinn, mit schlechter Laune.

Pechote, *m.* [=scho=te] schlechte Spieler; Spielverderber; unerfahrene Mensch, Neuling *m.*

Peciol||ado, *adj.* (bot.) gestielt. **~ár**, *adj.* (bot.) blattstielständig. **~o**, *m.* (⌣⌣) (bot.) Blattstiel *m.* **~ulo**, *m.* (⌣⌣) kurze Stiel *m.*

Pecita, *f.* Stückchen, kleine Theaterstück *n.*

Peco, *adj.* nicht zu seiner Reife gelangt, fehlgeschlagen (Früchte); *fig.* dumm, einfältig, albern; não ser od. não ter nada de ~, durchaus nicht dumm sein, nicht auf den Kopf gefallen sein.

Peçonh||a, *f.* Gift (auch *fig.*) *n.*; faule Eiter einer Wunde *m.* **~entár**, *v. a.* vergiften. **~ento**, *adj.* giftig; *fig.* verleumderisch; lingua **~a**, Lästerzunge *f.*

Pecoreár, *v. n.* die Nacht unter freiem Himmel zubringen; marodieren, brandschatzen.

Pect||ase, *f.* (chim.) in Alkohol unlösliche Bestandteil des Mohrrübensaftes *m.* **~ato**, *m.* pektinsaure Salz *n.* **~en**, *m.* (an.) Schambein *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) acido ~, Gallert-, Pektinsäure *f.* **~ina**, *f.* Pektin *n.*, Pflanzengallerte *f.* **~inite**, *f.* Kammmuschelversteinerung *f.* **~ose**, *f.* (chim.) in unreifen Früchten enthaltene Stoff *m.* **~ósico**, *adj.* acido ~, pektinige Säure *f.*

Pecuária, *f.* Viehzucht *f.*

Pecuário, *adj.* auf das Vieh bezüglich, Vieh ...

Pecuinha, *f.* [=ja] erste Zirpen der jungen Vögel *n.* **~s**, *pl.* verliebte od. spöttische Worte *n. pl.*

Peculato, *m.* Kassendiebstahl *m.*

Peculi||ár, *adj.* **~mente**, *adv.* besonders, eigen. **~aridade**, *f.* Besonderheit, Eigenheit *f.*

Pecúlio, *m.* Eigen- od. Sondervermögen, bes. Sohnesvermögen; Notizbuch *n.*

Pecún||ia, *f.* Geld *n.* **~ário**, *adj.* in Geld bestehend; pena ~a, Geldstrafe *f.* **~ioso**, *adj.* reich an barem Gelde.

Pecuréiro, V. pegureiro.

Pedacinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. pedaço) Stückchen *n.*

Pedaço, *m.* Stück *n.*; ~ d'alma, do coração! mein Schatz! mein Engel! mein Herz! a ~s od. em ~s, in Stücken, stückweise; *fig.* estar feito ~s od. em ~s, ganz ermüdet, wie an allen Gliedern zerschlagen sein; feito de ~s, aus Stücken od. einzelnen Teilen bestehend, unzusammenhängend; fazer ~s alg., j. in Stücke zerreißen.

Pedagog||ia, *f.* Kinderzucht; Erziehungsanstalt *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) zur Erziehung gehörig, pädagogisch. **~o**, *m.* Pädagog, Erzieher; Hofmeister, Schulmeister *m.*

Pedál, *m. pl.* **~aes**, Pedal, Trittbrettchen am Klavier *n.*

Pedáneo, *adj.* juiz ~, Dorfrichter, welcher stehend Gericht hält *m.*

Pedant||aria, *f.* Pedanterei, Schulfuchserei *f.* **~e**, *adj.* pedantisch, schulfuchsig, hochweise; ~, *m.* Kleinigkeitskrämer *m.* **~eár**, *v. n.* s. klug dünken, schulmeistern, den Pedanten spielen. **~esco**, *adj.* **~escamente**, *adv.* pedantisch, schulfuchsig, steif. **~ismo**, *m.* pedantische Wesen *n.*, Schulfuchserei *f.*

Pé-de-bezerro, *f.* (bot.) Fieberwurzel, Agave *f.* (= jaro.)

Pé-de-gallinha, *f.* [=ja] (bot.) Vogelfuß *m.* [(= luparo.)

Pé-de-gallo, *m.* (bot.) Hopfen *m.*

Pé-de-leão, *m.* Sinau (Rosaceengattung); Löwenfuß *m.* (= alchimilla.) [chen *n.*, Hasenklee *m.*

Pé-de-lebre, *m.* (bot.) Hasenpfö-

Pé-de-morto, *m.* (bot.) Stinkapfelbaum *m.*
Pederastia, *f.* Knabenschänderei *f.*
Pedernál, *m.* } *pl.* **~aes,** Feuer-
Pedernéira, *f.* } stein, Flintenstein *m.*
Pedero, *m.* (ent.) Traubenkäfer *m.*
Pedestál, *m. pl.* **~aes,** Säulenfuß, Säulenstuhl, Bilderstuhl *m.*, Fußgestell, Postament, Piedestal *n.*; ~ de busto, kleine, zierliche Fußgestell *n.*, Bilderfuß *m.*; (mar.) pedestaes, *pl.* Fußstöcke in einem Ruderschiff *m. pl.*
Pedestre, *adj.* zu Fuß; estatua ~, Bildsäule zu Fuß *f.*
Pedicell‖ado, *adj.* gestielt. **~o,** *m.* (bot.) Blumenstielchen *n.*
Pediculado, *adj.* (bot.) gestielt.
Pediculár, *adj.* (med.) doença ~, Läusesucht, Läusekrankheit *f.*
Pedículo, *m.* (bot.) Stiel *m.*, Blumenstielchen *n.*
Pedicuro, *m.* Fußarzt, Hühneraugenoperateur *m.* (= callista.)
Pedida, *f.* Erlaubnis zum Mähen des Getreides 2c. *f.*
Pedido, *m.* Tribut *m.*, Auflage *f.*; freiwillige Geschenk, welches die Fürsten v. ihren Unterthanen forderten *n.*; Bitte *f.*; (com.) Auftrag *m.*, Kommission für Waren 2c. *f.*; a ~ de alg., auf js. Bitte od. Ersuchung; um formal ~ de mão, ein förmlicher Antrag; não esperar por segundo ~, j. etw. nicht zweimal sagen lassen, j. nicht lange bitten lassen.
Pedidor, *m.* Bettler (bes. der zudringliche) *m.*
Pediforme, *adj.* fußförmig.
Pedigolho, } *m.* [=ju] lästige, zu-
Pedigonho, } dringliche Bettler *m.*
Pedilantha, *f.* (bot.) Pantoffelbaum *m.*
Pedilúvio, *m.* (med.) Fußbad *n.*
Pedimanos, *m. pl.* (zool.) Säugetiere mit abstehender Zehe *n. pl.*
Ped‖imento, *m.* Bitte *f.*; Gesuch, Ansuchen *n.*; a ~, auf Ansuchen. **~incha,** **~inchão,** *adj.* u. *m.* [=schaóng] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** zudringliche Bittsteller od. Bettler *m.*, unverschämte Bettlerin *f.*; der, die häufig u. um viele Sachen bittet. **~inchár,** *v. a.* um vielerlei u. häufig bitten; betteln. **~inta,** *f.* Bettlerin *f.* **~intão,** *m. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** V. ~inchão. **~intár,** V. ~inchar. **~intaria,** *f.* Betteln *n.*, Bettelei *f.*; Bettlerstand, Bettelstab *m.* **~inte,** *m.* Bettler *m.*
Pediónomo, *m.* Bewohner der Ebene
Pedipalpo, *m.* (h. n.) Tastfüßler *m.*
Pedír, *v. a.* fordern, bitten, ersuchen; einfordern; verlangen, wünschen; nötig haben, erfordern; erheischen; anhalten (um die Hand eines Mädchens); betteln; *fam.* a ~ por bocca, sofort u. wie gewünscht wird; ~ conselho a alg., j. um Rat fragen; ~ paz, um Frieden bitten; ~ contas, Rechenschaft fordern; não ha mais que ~, Sie haben nur zu befehlen, Ihr Wunsch ist mir Befehl; *vulg.* ficar a ~ chuva, in äußerste Armut geraten; como a razão pede, wie die Vernunft es erfordert. (*flex. pres.* peço, pedes, pede, pedimos, pedis, pedem; *con.* peça; *imper.* pede, peça, peçamos, pedi, peção.)
Pédite, *m.* (poet.) Fußsoldat *m.*
Peditório, *m.* Einsammeln v. Almosen *n.*, Bitte, Petition *f.*
Pedómetro, *m.* Schrittzähler, Wegemesser *m.*
Pedotrophia, *f.* Kinderernährung
Pedra, *f.* Stein; Blasenstein, Nierenstein; dicke Hagel *m.*; Schultafel, Wandtafel *f.*; ~ d' amolar, Schleifstein *m.*; ~ d' aguia, Adlerstein, Klapperstein *m.*; ~ hume, Alaun *m.*; ~ de tocar ob. de toque, Probierstein (auch *fig.*) *m.*; ~ iman od. de cevar, Magnetstein *m.*; ~ infernal, Höllenstein *m.*; ~ lipes, Kupfervitriol *m.*; ~ tripes, ~ pomes, Bimsstein *m.*; ~ para calçar, Pflasterstein *m.*; ~ de moinho, Mühlenstein *m.*; ~ preciosa, Edelstein *m.*; ~ de escandalo, Stein des Anstoßes *m.*; ~ fundamental, Grundstein *m.*; ~ de cantaria, Quaderstein *m.*; ~ philosophal, Stein der Weisen *m.*; ~ de chuva od. chuva de ~, Hagel *m.*, Schloßen *f. pl.*; chover ~, hageln; cahe ~, es hagelt; estar de ~ od. estar de ~ e cal, unbeugsam, unnachgiebig sein; cabeça de ~, Trotzkopf, hartnäckige Mensch *m.*; marcar com ~ branca, rot (od. schwarz) anstreichen, bes. merken; não deixar ~ sobre ~, keinen Stein auf dem andern lassen, alles zerstören, v. Grund aus zerstören; pôr ~ em cima de um negocio, eine Sache begraben sein lassen; fazer rir as ~s, sehr witzig sein; doudo de ~s, ganz verrückt, vollständig blödsinnig; atirar a primeira ~, den ersten Stein werfen, der erste Ankläger sein; estar ob. andar com a ~ no sapato, Mißtrauen hegen; lançar a ~ e esconder a mão, das Böse im geheimen thun.
Pedr‖aço, V. pedrisco. **~ada,** *f.* Steinwurf *m.*; *fig.* Stich *m.*, Stichelei *f.* **~ado,** *adj.* gepflastert; mit Edelsteinen 2c. verziert; v. Hagel getroffen; mit verschiedenen Farben gesprenkelt. **~agulhento,** *adj.* [=jén=tu] steinig, steinicht, voll kleiner Steine. **~agulho,** V. ~egulho. **~ál,** V. ~egal. **~anceíra,** *f.* Steinhaufen *m.* **~aria,** *f.* Quaderstein *m.*; Edelsteine *m. pl.*, Haufen Edelsteine *m.* **~egál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo viele Steine sind *m.* **~egoso,** *adj.* steinig, steinicht, voll Steine. **~egulhento,** *adj.* [=jen=tu] steinig, kiesig. **~egulho,** *m.* Kies, Kiessand *m.*, Menge kleiner Kieselsteine *f.* **~éira,** *f.* Steinbruch *m.*; *fig.* Beistand, Schutz *m.*, Stütze *f.*; Vermittler *m.* **~éiro,** *m.* Maurer; Steinmetz *m.*; (mil.) Steinböller, Steinmörser *m.*; Drehbasse *f.*; (orn.) Mauerschwalbe *f.*; ~ livre, Freimaurer *m.* **~enéira,** V. pederneira. **~ento,** **~éz,** *adj.* schwarzweiß gesprenkelt, steinfarbig; cavallo ~, Scheckе (Pferd) *f.*; ferro ~, brüchige od. spröde Eisen *n.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. pedra) Steinchen *n.*, kleine Stein *m.*; *fig.* estar com a ~ no sapato, unruhig od. argwöhnisch sein.
Pedrinho, (n. p.) Peterchen.
Pedrisco, *adj.* chuveiro (de) ~, Hagelschauer *m.*; ~, *m.* Hagel *m.*, Schloßen *f. pl.*; hagel v. Steinen *m.*
Pedro, (n. p.) Peter, Petrus; ~ e Paulo, Hinz u. Kunz; ~ Quinto, *m.* Käppi *n.*
Pedroéiro, V. padroeiro.
Pedr‖oiço, V. ~ouço. **~oso,** *adj.* steinig, voller Steine. **~ouço,** *m.* Steinhaufen *m.*
Peduncul‖ado u. **~ár,** *adj.* (bot.) blumenstielständig. **~o,** *m.* (⌒) (bot.) Blumenstiel, Samenstengel, Stengel *m.* **~oso,** *adj.* mit langem Blumenstiel.
Pega, *f.* I. (orn.) Elster *f.*; *fig.* Schwätzerin *f.* II. Metallbeschlag auf der Walze einer Zuckermühle *m.*; Zusammenleimen, Zusammenfügen *n.*; Festigkeit (des Zementes) *f.*; Spannriemen *m.*, Fußfessel *f.*, Strick zum Anbinden der Ochsen *m.*; Kette für flüchtige Sklaven *f.*; Griff, Henkel eines Gefäßes 2c. *m.*; (mar.) Eselshoft *n.*; ~ do mastro grande, große Eselshoft *n.*; *fig.* aventar as ~s, Unglücksfälle ahnen od. voraussehen.
Pegada, *f.* Fußstapfe, Spur *f.*; deixar ~s, Spuren hinterlassen; seguir as ~s de alg., jm. nachahmen, js. Beispiel folgen; ir nas ~s de alg., in js. Fußstapfen treten.
Pegad‖iço, *adj.* klebrig; doença ~a, ansteckende Krankheit *f.*; *fam.* ter as mãos ~as, gern lange Finger machen. **~ilha,** *f.* [=ja] Streitigkeit, Unordnung *f.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* angrenzend, benachbart; zusammengefügt, zusammengeklebt; *fig.* eingenommen für . . ; zusammenhängend; ~ á opinião, bei seiner Meinung beharrend; ~ a alg., jm. sehr zugethan. **~ór,** *m.* Seefisch, der s. am Bauche des Haifisches festsaugen soll *m.* (= peixe piolho, agarrador.) **~ura,** *f.* V. pegamento.
Pegaflór, V. picaflor.
Peg‖ajoso, *adj.* klebrig; ansteckend; *fig.* anziehend, lockend; langweilig, überlästig, aufdringlich; gente ~a, Leute, v. denen man s. nicht losmachen kann *pl.*; *fig. fam.* Leute, die Pech an den Kleidern haben *pl.*, wahre Kletten *f. pl.* **~amaça,** *f.* Klette *f.* (= bardana.) **~amaço,** *m.* Kleister *m.*, klebrige Sache *f.*, Lehm, Schlamm *m.*; *fig.* zudringliche Mensch *m.*; ficar em ~, aneinanderkleben, zusammenkleben; herva dos ~s, Klette *f.* (= herva de afito, bardana.) **~amento,** *m.* Klebrigkeit *f.*; Kleistern, Kleben, Pichen, Zusammenleimen, Ankleben, Zusammenfügen *n.*; Verbindung, Zusammenfügung *f.* **~anhento,** V. pegajoso.
Pegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** I. (arch.) Widerlage, Brückenmauer am Ufer *f.*; Gewölbepfeiler, Strebepfeiler *m.*; Außenwerk *n.*, Eisbock *m.*; ~ de vento, heftige Windstoß *m.* II. große Untiefe *f.* (*augm.* v. pego.)

Pegár, *v. a.* leimen, anleimen, ankleben; vereinigen, verbinden; beilegen (einen Namen); anheften; anstecken, eine Krankheit mitteilen; as bichas não pegão, die Blutegel wollen nicht anbeißen; *fig.* das Manöver wirkt nicht, bleibt erfolglos; ~ fogo, Feuer anlegen; *fig.* Zwietracht stiften; ~ fogo ás casas, Feuer anlegen, Häuser in Brand stecken; o fogo pegou na armazem, das Feuer brach in der Fabrik aus; ~, *v. n.* Wurzel fassen; zünden, Feuer fangen; Eindruck machen, v. Wirkung sein; Erfolg haben, gelingen; haften; angreifen; streiten, zanken; angrenzen; ~ em alg. c., in etw. eingreifen, eine Sache festhalten, s. ihrer bemächtigen; Hand an etw. legen; ~ na espada, zum Degen greifen; ~ de alg., j. festhalten; ~ a alg., j. hindern, hemmen; ~ no somno, anfangen einzuschlafen, einschlafen; ~ de palavras, s. an Worte halten; ~ da palavra, j. beim Wort nehmen; ~ em pouquidades, Kleinlichkeiten beachten, auf kleine Fehler achten; ~ com alg., s. mit jm. streiten. **~-se,** *v. r.* s. eindrängen, s. einschleichen, s. verbinden, s. zusammenfügen; s. einschmeicheln; j. lieb gewinnen, s. an etw. hängen; s. mitteilen, s. verbreiten (eine Krankheit); s. festsetzen (v. Regen, v. Leiden 2c.); não tem por onde se lhe pegue, er bietet keine Handhabe zu diesem od. jenem; não tem em que se lhe pegue, man findet an ihm nichts zu tadeln; ~-se o cavallo, stetig sein (Pferd); pegarem-se os pés, nicht gehen können; ~-se á opinião de alg., s. auf js. Meinung stützen; ~-se á propria opinião, bei seiner Meinung beharren, auf seiner Meinung bestehen; seu coração pega á ouro, sein Herz hängt am Golde (*pret.* ~guei).

Pegáseo, *adj.* (poet.) Pegasus...

Pégaso, *m.* Pegasus *m.*, dichterische Begeisterung *f.*, Dichterpferd *n.* (auch *fig.*); (astr.) Pegasus *m.*; (icht.) ~ marino, Meerpferd *n.*; ~ das Indias, Seedrache (fliegende Fisch) *m.*

Pego, *m.* Abgrund *m.*, Tiefe *f.*, Strudel, Schlund *m.*; *fig.* weite, hohe Meer *n.*, Ozean *m.*; (orn.) gewisse Vogel *m.*; navegar para o ~, auf hoher See fahren.

Pegomância, *f.* (archeol.) Wahrsagung aus Brunnenwasser *f.*

Pegorár, V. peiorar.

Peguéiro, *m.* [=gëi=ru] j., der das Fichtenharz sammelt u. damit handelt.

Pegulih‖ado, *m.* [=gil=ja=du] tem ~ para tudo, er hat an allem etw. auszusetzen. **~o,** *m.* Hindernis, Hemmnis *n.*; *fig.* Grund, Vorwand *m.*; ter ~ de alg., mit jm. etw. vorhaben, an jm. etw. auszusetzen haben.

Peguinhár, *v. a.* [=gin=jár] zerstampfen; *fig.* heruntermachen, reizen, ärgern; ~, *v. n.* zanken.

Pegulh‖ál, *m. pl.* **~aes,** Herde *f.* **~o,** V. peculio.

Pegurál, *adj. pl.* **~aes,** schäferhaft.

Peguréiro, *m.* Schäferknecht, junge Hirt *m.* **~a,** *f.* Hirtenmädchen *n.*

Péla, V. pea.

Peiár, V. pear.

Peid‖ár, *v. n.* einen Wind lassen, furzen. **~o,** *m.* Furz, Wind *m.* **~orrada,** *f.* Farzen *n.* **~orreár,** *v. n.* oft furzen od. farzen. **~orréiro, ~orro,** *adj.* oft furzend; ~, *m.* Farzer *m.*, =in *f.*

Peiór, *adj.* (*comp.* v. máo) ärger, schlechter, schlimmer; levar a ~, unterliegen, den kürzesten ziehen; o ~, *m.* das Schlimmste, Ärgste, Schlechteste; por ~ que seja, im schlimmsten Falle.

Peior‖amento, *m.* Verschlimmerung, Verschlechterung *f.* **~ár,** *v. a.* verschlimmern, verschlechtern; ~, *v. n.* schlechter werden, s. verschlimmern. **~ia,** *f.* Schlechtersein *n.*, schlechtere Zustand *m.*, schlimmere Beschaffenheit *f.*

Peirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (mar.) größte Tiefe, tiefste Stelle *f.*

Peita, *f.* Geschenk, um zu bestechen *n.*, Bestechung *f.*

Péitaça, *f.* (asiat.) A. Fahrzeug, das unter Wasser gelassen werden konnte, ohne die Waren 2c. zu beschädigen *n.*

Peitár, *v. a.* bestechen, durch Geschenke gewinnen. [Wind.

Peitavento, *adv.* (caç.) gegen den

Peitéiro, *m.* Bestecher, j., der besticht *m.*; *fig.* Bürgerliche, gemeine Mann *m.*

Peit‖ilho, *m.* [=ju] Brustlatz *m.*, Schnürbrust *f.*; Geschmeide v. Edelsteinen in Form eines Dreiecks, das die Frauen auf der Brust tragen *n.* **~o,** *m.* Brust *f.*, Busen; Brustlatz *m.*; *fig.* Herz *n.*, Seele *f.*; Mut *m.*, Herzhaftigkeit *f.*; Zutrauen *n.*, Achtung, Treue in Bewahrung eines Geheimnisses *f.*; Verstand *m.*; descobrir o seu ~ a alg., jm. sein Herz ausschütten; cahe o ~ a alg., jm. entfällt ob. sinkt der Mut; ter ~ á corrente, Widerstand leisten; pelejar ~ com ~, Mann an Mann, Brust an Brust kämpfen; ter ~ de (á) prova, kugelfest sein; tomar á ~ alg. c., etw. zu Herzen nehmen, beherzigen, s. etw. angelegen sein lassen; ~ d' armas, Bruststück am Harnisch *n.*, Brustharnisch *m.*; ~ do pé, Fußbiege *f.*, Spann *m.*; ~ por terra, unterwürfig, demütig; pôr o ~ em terra, eine feindliche Landung machen. **~oguéira,** *f.* [=gëi=ra] *vulg.* Keuchhusten *m.* **~orál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Brust gehörig, Brust..; ~, *m.* Brustriemen; Brustharnisch der Pferde *m.*; Brustschild des hohen Priesters *n.*; Brustbinde *f.* **~oríl,** *adj. pl.* **~is,** die Brüstung 2c. betreffend; ~, *m.* Brüstung, Brustlehne *f.*

Peix‖ão, *m.* [pëi=scháong] *pl.* **~ões,** große Fisch *m.*; *vulg.* hübsche Frau *f.* **~e,** *m.* [pëi=sche] Fisch *m.*; dia de ~, Fischtag, Fasttag *m.*; ~ fresco, frische Fisch *m.*; *fig.* ser ~ podre, zu nichts taugen; estar como o ~ na agua, munter wie der Fisch im Wasser sein; in seinem Element sein; *prov.* filho de ~ sabe nadar, Art läßt nicht v. Art; ~ boi, Seekuh *f.* **~e-gallo,** *m.* (icht.) Knurrhahn *m.* **~éira,** *f.* Fischweib *n.*, Fischhändlerin *f.* **~éiro,** *m.* Fischhändler *m.* **~elím,** *m. pl.* **~ns,** (icht.) Goldstrich *m.* **~ezinho,** V. ~inho. **~inhéiro,** *m.* [schinjëi=ru] Fischführer, der frische Fische ins Innere des Landes führt u. verkauft *m.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~e) Fischchen *n.* **~ota,** *f.* Fisch *m.* **~ote,** *m.* nicht ganz kleine Fisch *m.*; *fig.* Tropf, Unwissende *m.*, ehrliche Haut *f.*

Pej‖ado, *p. p.* u. *adj.* verschämt, züchtig; schüchtern, furchtsam, entmutigt; versperrt, gehemmt; überladen; voll Hindernisse; schwerfällig; mit Speisen überladen (Magen); schwanger; estar, andar ~a, schwanger sein; consciencia ~a, befleckte od. böse Gewissen *n.* **~adamente,** *adv.* ungern, gezwungen, wider Willen; verschämt. **~adór** u. **~adóuro,** *m.* Stau *n.*, Schleuse (in Zuckermühlen) *f.* **~amento,** *m.* Hindernis, Hemmnis *n.* **~ár,** *v. a.* hindern, verhindern; versperren, verschütten, verstopfen; überladen; ~, *v. n.* schwanger sein od. werden; ~ (o moinho), stille stehen (Mühlen). **~-se,** *v. r.* schüchtern sein, nicht wagen; verschämt sein; s. beunruhigen über..; s. verwirren, s. verwickeln; não ~-se de.., keinen Anstand nehmen zu..; s. nicht scheuen zu..; ~-se com alg., s. mit jm. abgeben. **~o,** *m.* Scham, Züchtigkeit, Schamhaftigkeit; Sittsamkeit, Bescheidenheit; Verschämtheit; Verhinderung *f.*, Hindernis, Hemmnis *n.*; Widerwille; Überfluß *m.*, Unnötige *n.*; Verdacht *m.*; ter ~ em alg., eine schlechte Meinung v. jm. hegen; jm. nichts Gutes zutrauen.

Pejor‖ár, V. peiorar. **~ativo,** *adj.* verschlimmernd, verschlechternd.

Pejoso, *adj.* beschämend.

Pela, (*contr.* v. por a) für die, durch die, aus der 2c.; ~s duas horas, gegen zwei Uhr.

Pela etc., V. pella.

Pelágia, (n. p.) Pelagia.

Pelagiano, *adj.* pelagianisch; See..., Meer...

Pelágico, *adj.* dem Meere angehörend, See...

Pelágio, (n. p.) Pelagius.

Pélago, *m.* (poet.) hohe Meer *n.*, hohe See *f.*; *fig.* große Menge *f.*; em ~s de sangue, in Strömen v. Blut.

Pelamida, *f.* (icht.) Bonnetfisch *m.*

Pelargónio, *m.* (bot.) Storchschnabel *m.* [Hai begleitet *m.*

Pelegrime, *m.* bras. Fisch, der den

Pelej‖a, *f.* Kampf *m.*; Arbeit, Mühe *f.*; gente, homens de ~, Kriegsleute *pl.*, Soldaten *m. pl.*; *fig.* não ser homem de ~, keinen Mut besitzen. **~adór,** *adj.* kämpfend; ~, *m.* Kämpfer *m.* **~ár,** *v. a.* bekämpfen; ~ batalha, eine Schlacht liefern; ~, *v. n.* kämpfen; streiten, bestreiten; entgegenarbeiten, ringen; *fam.* ~ com alg., j. hart anlassen.

Pelhancaria, *f.* } [=jan=] herab-
Pelhancas, *f. pl.* } hängende,
Pelharancas, *f. pl.* } schlaffe, ge-

runzelte Haut *f.*; sehr magere Fleisch *n.*

Pelicano, *m.* (orn.) Pelikan *m.*, Kropfgans *f.*; A. alte Geschütz *n.*

Peliceiro, } V. pelliqueiro.
Peliquéiro, }

Pelintr||a, *f.* ~e, *m.* armseliger, unbedeutende Mensch; Geizhals, Filz *m.* ~**ice**, *f.* Armseligkeit *f.*, Geiz

Pelitre, V. pyrethro. [*m.*

Pella, *f.* Ball *m.*; kleine Mädchen, welches auf den Schultern einer Frau tanzt *n.*; ~ de vento, Luftballon *m.*; (poet.) a ferrea ~, Kanonenkugel *f.*; jogo da ~, Ballspiel *n.*; ter as ~s a alg., jm. die Spitze bieten, nicht nachgeben.

Pell||ado, *p. p.* u. *adj.* kahl. ~**adór**, *m.* j., der abbrüht, mit heißem Wasser die Haare brüht, der die Haare abmacht. ~**adura**, *f.* (med.) Ausfallen der Haare *n.* (= alopecia.) ~**agra**, *f.* mailändische Rose (A. Hautkrankheit) *f.* ~**ame**, *m.* Lederbereiten, Gerben *n.* ~**anga**, V. pelhancaria etc. ~**angana**, V. palangana. ~**ar**, *v. a.* absengen, abbrühen (ein Schwein); abhaaren, die Haare ausreißen, abmachen; abschälen. ~-**se**, *v. r.* das Haar verlieren, s. abhaaren; s. abschälen; ~-se por alg. c., ganz arg nach etw. sein, v. etw. sehr eingenommen sein. ~**aria**, *f.* Menge Häute *f.* ~**e**, *f.* Haut *f.*; Fell, Leder *n.*; Balg *m.*; Schale, Haut, Hülle der Früchte *f.*; *fig.* äußere *n.*, Anschein *m.*; nú em ~, splitternackt, ganz nackt; jurar pela ~ a alg., jm. den Untergang schwören; não caber na ~ de gosto, de contente etc., s. vor Freude nicht zu lassen wissen, ganz außer s. sein vor Freude; cuidar bem na ~, für seinen Körper gut sorgen; ser má ~ od. ser da ~ do diabo, ein leibhafter Teufel sein; ~s para forrar, Pelzwerk *n.*; julgar de alg. pela ~, j. nach dem Äußern beurteilen; não ter senão a ~ e o osso, Haut u. Knochen sein; cortar na ~ de alg., jm. Böses nachreden, j. verlästern; estar na ~ de alg., an js. Stelle sein; despir (od. largar) a ~, häuten wie die Schlange; seine Ansichten, Gefühle, Gesinnungen ändern. ~**eiro**, *m.* Lederbereiter, Fellhändler *m.* ~**ejár** etc., V. pelejar. ~**esinha**, *f.* [=ja] Häutchen *n.* ~**eitéiro**, V. pelliqueiro. ~**eteria**, *f.* Pelzwerk, Rauchwerk; Kürschnerhandwerk *n.*; Pelzhandel, Rauchhandel *m.* ~**ezinha**, *f.* (*dim.* v. ~e) Häutchen *n.*, kleine, dünne Haut; Goldschlägerhaut *f.* ~**ica**, *f.* dünne u. zarte Schafleder *n.*

Pelliça, *f.* Pelz, Pelzrock, Pelzmantel *m.*

Péllice, *f.* (desus.) Beischläferin, Mätresse eines verheirateten Mannes *f.*, Kebsweib *n.*

Pell||ico, *m.* Schafpelz *m.*, Kleidung der Hirten v. Schaffellen *f.* ~**ícula**, *f.* Häutchen *n.* ~**iculár**, *adj.* in Form eines Häutchens. ~**inha**, *f.* *dim.* v. pelle. ~**iquéiro**, *m.* [=kéi=ru] Lederbereiter, Fellhändler, Rauchhändler; Kürschner *m.* ~**itaria**, V. pelleteria. ~**itéiro**, V. ~iqueiro. ~**itrapo**, *adj. burl.* zerlumpt; lumpig, erbärmlich. ~**o**, *m.* Haar der Tiere, Haar auf den Armen, der Brust ꝛc. *n.*; Flaum, Milchbart *m.*; Wollichte an Früchten; Fäschen, Bißchen Wolle; Haar eines Tuches, Zeuges *n.*; rohe Seide, Floßseide *f.*; (alveit.) Krankheit am Hufe der Pferde *f.*; em ~, nackt, bloß; vir a ~, gelegen od. zu gelegener Zeit kommen; *fig.* ser de ~ negro, durchtrieben, ein Betrüger sein; montar em ~, ohne Sattel reiten; andar em ~, ohne Sattel reiten; ir ao ~ de alg., jm. zu Leibe gehen, j. prügeln. ~**oso**, *adj.* haarig, rauh, zottig.

Pellot||a, *f.* Kanonenkugel, eiserne Kugel, Musketenkugel *f.*; Schneeball *m.* ~**ada**, *f.* Werfen mit Schneebällen *n.* ~**ão**, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões**, (*augm.* v. pellota) (mil.) Rotte *f.*, Haufen *m.*, Peloton *n.*; Schuß mit der Kugel *m.*; (*fig.* desus.) beißende Scherz *m.*

Pellote, *m.* alte port. Oberkleid ohne Ärmel *n.*; melhorar de ~, seine Verhältnisse bessern, s. verbessern.

Pelloticas, *f. pl.* kleine Kugeln des Taschenspielers; Taschenspielerkünste *f. pl.*

Pellotilho, }
Pellotinho, } *m. dim.* v. pellote.

Pellotiquéiro, *m.* [=kéi=ru] Taschenspieler, Gaukler *m.*; *fig.* listige Dieb, Gaudieb *m.*

Pellour||ada, *f.* Kugelschuß, Schuß mit der Kugel *m.* ~**o**, *m.* Büchsenkugel, Musketenkugel; Stimmkugel *f.*; fazer ~s, sortear com ~s, durch Kugeln losen od. wählen, ballotieren.

Pellúcia, *f.* Plüsch, Wollsamt *m.*

Pellúcido, *adj.* durchsichtig.

Pelludo, *adj.* haarig, behaart, zottig; ~, *m. burl.* Tolpatsch; angehende Student *m.*

Pellugem, *f. pl.* ~**ns**, feine Haarflaum *m.*

Pelo (*contr.* v. por o), für ihn, gegen, durch den ꝛc.; ~ fim, gegen das Ende.

Pelo etc., V. pello etc.

Peloiro, V. pellouro etc.

Pelópio, *m.* (chim.) Pelopium (Metall) *n.*

Peloria, *f.* (bot.) Leinkraut, Flachskraut, gelbe Löwenmaul *n.*

Pelotão, *m.* [=táong] *pl.* ~**ões**, Peloton *n.*, Knäuel *m.*, Häuflein *n.*

Pelotica, *f.* Taschenspielerei *f.* (V. pelloticas.)

Pelotiquéiro, V. pellotiqueiro.

Pelourinho, *m.* Schandpfahl, Pranger *m.*; Säule mit Haken, an welchen die Köpfe hingerichteter Verbrecher aufgesteckt werden (Portugal) *f.*

Pelóuro, V. pellouro. [*n.*

Pelta, *f.* A. halbmondförmige Schild

Peltasta, *m.* Schildträger *m.*

Peltato, *adj.* (archeol.) mit einem Schilde bewaffnet.

Peltre, *m.* Metallmischung v. Messing u. Blei od. Kupfer *f.*

Pelúcia, V. pellucia.

Peludo, V. pelludo.

Pelugem etc., V. pellugem.

Pelve, *f.* (an.) Becken *n.*

Pelviano, } *adj.* zum Becken gehörig.
Pélvico, } [*m.*

Pelvimetro, *m.* (cir.) Beckenmesser

Pen||a, *f.* Strafe, Züchtigung *f.*; Schmerz, Gram, Kummer *m.*, Leid, Leiden *n.*, Traurigkeit; Betrübniß, Not, Sorge, Unruhe, Verlegenheit, Qual, Pein; Mühseligkeit, Last, Schwierigkeit, Arbeit *f.*; Hindernis *n.*; ~ pecuniaria, Geldstrafe *f.*; alma em ~, Seele im Fegefeuer *f.*; sob ~, bei Strafe; dar a alg. as ~s, j. züchtigen, strafen; dar as ~s, bestraft werden; é ~ que .., es ist schade, daß ..; ter ~ od. estar com ~ de não poder etc., betrübt sein, s. grämen, etw. nicht zu können; tenho ~ de não acceitar, es thut mir leid, nicht annehmen zu können; não valer a ~, nicht der Mühe wert sein. ~**adamente**, *adv.* mühsam, mühselig, beschwerlich; mit Schmerz. ~**ado**, *p. p.* u. *adj.* bekümmert, besorgt; ängstlich, mühsam gemacht. ~**adóiro**, *adj.* (ant.) strafbar. ~**ál**, *adj. pl.* ~**aes**, strafend; lei ~, Strafgesetz *n.* ~**alidade**, *f.* Strafbestimmung, Strafe, Strafbarkeit *f.* ~**alizár**, *v. a.* Mühe, Kummer, Sorgen, Schmerz, Verdruß, Unruhe machen, beunruhigen.

Penamár, *adj.* perola ~, matte, glanzlose Perle *f.*

Penão, *m.* [=náong] *pl.* ~**ões**, spitze Flagge *f.*, Schiffsfähnchen *n.*, Wimpel *m.*; (archeol.) Griffel, um auf Palmenblätter zu schreiben *m.*

Penár, *v. a.* strafen, in Strafe nehmen, zu einer Strafe verurteilen; ~, *v. n.* leiden, dulden, Mühe, Kummer haben; die Strafen der Hölle od. des Fegefeuers erleiden; s. nach etw. sehnen. ~-**se**, *v. r.* s. grämen, s. härmen, s. betrüben.

Penates, *m. pl.* (archeol.) Penaten *pl.*, Hausgötter *m. pl.*; *fig.* heimatliche Herd *m.*

Penavel, V. penal.

Penavis, *m. pl.* Kuchen, in denen s. in Butter gebratene Fische befinden *m. pl.*

Pence||a, *f.* Blatt der Brennessel, Aloe ꝛc. *n.*; *burl.* große Nase *f.*; ~ de bananas, Büschel Bananen *m.*; ~s do bofe, Lungenflügel *m. pl.* ~**ão**, *m.* große Nase *f.* ~**udo**, *adj.* groß-, dicknasig.

Pendanga, *f.* Karo- od. Runen-Acht u. -Neun im sogenannten Kartenspiele „Garatusa" *f.*; Nebengeschäft *n.*; *fig.* Sache, die man fortwährend u. zu verschiedenen Zwecken braucht *f.*

Pend||ão, *m.* [=dáong] *pl.* ~**ões**, Fahne, Standarte, Reiterfahne *f.*; Banner *n.*; (bras.) Ritterfahne *f.*; *fig.* Prahlerei; Zurschautragung *f.*, Anschein; Führer zur Schlacht *m.*; ~ de trigo, Blüte des Getreides, Kornähre *f.*; a ~ ferido, mit Kraft, mit Lebhaftigkeit. ~**éncia**, *f.* Streit, Zank, Hader *m.*; Gefecht, Gebalge *n.*; Rechtsstreit *m.*, Klagsache *f.* ~**enciadór**, *adj.* streitsüchtig; ~, *m.* Zänker, streitsüchtige Mensch *m.* ~**enciár**, *v. a.* mit jm. streiten, zanken.

~ente, *adj.* hängend, schwebend, herabhängend; (jur.) anhängig; demanda ~, anhängige, schwebende Prozeß *m.*; perigo ~, dringende, drohende Gefahr *f.*; ~, *m.* Ohrgehänge *n.*, Ohrringe *m. pl.* **~s,** *pl.* (arch.) herabhängende Schlußsteine *m. pl.* **~ér,** *v. a.* an-, auf-, einhängen; ~, *v. n.* hängen, herabhängen; v. etw. abhängen, abhängig sein; schwanken, unentschlossen sein; abhängig, noch nicht entschieden sein (Prozeß); (para) s. neigen, s. auf eine Seite neigen; ~ com somno, einnicken, einschlafen; ~ (um negocio etc.) sobre alg., auf jm. lasten (ein Geschäft 2c.); ~ da bocca de alg., an js. Lippen hängen, jm. aufmerksam zuhören; ~ de um fio, an einem Faden hängen, dem Untergang nahe sein. **~ericalho, ~erucalho,** *m.* [=ju] Gehänge, Berlocke *n.* (V. ~uricalho.) **~iculo,** V. **~ulo. ~ór,** *m.* Abhang, Abschuß, Absturz *m.*; Schwanken, Hinneigen auf eine Seite *n.*; *fig.* Hang *m.*, Neigung; Erwägung *f.*; ~ da balança, Neigen, Schwanken der Wage *n.*; dar ~, auf die Seite legen (ein Schiff, um es zu kalfatern). **~orado,** *adj.* abhängig, abschüssig, steil. **~orár,** *v. n.* s. neigen, hängen, abhängig sein. **~ula,** *f.* (◡◡) Perpendikel-, Stock-, Stand-, Stubenuhr; Unruhe in Uhrwerken *f.* **~ulo,** *adj.* (◡◡) hängend; ~, *m.* Pendel *n.*, Perpendikel *m.*; *fig.* Gleichgewicht *n.* **~ura,** *f.* Hängen, Schweben *n.*; aufgehängte Weintrauben, Früchte 2c. (um sie zu bewahren) *f. pl.* **~urado,** *p. p.* u. *adj.* hängend; aufgehängt; abhängend; ungewiß, ängstlich; ~ da bocca d'alg., an js. Munde hängend, jm. aufmerksam zuhörend; palavras ~as, schwülstige, überspannte Worte *n. pl.*; ~ de uma figueira, an einem Feigenbaum hängend. **~urál,** *m. pl.* **~aes,** Gehänge *n.*; (arch.) Giebel-, Hängesäule *f.* **~urão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (arch.) herabhängende Schlußstein *m.* **~urár,** *v. a.* hängen, aufhängen, anhängen; ~ os olhos em algum objecto, die Augen auf einen Gegenstand heften; ~ os ouvidos da bocca d'alg., an js. Lippen od. Munde hangen, jm. aufmerksam zuhören. **~-se,** *v. r.* hangend, schwebend sein, hangen; *fig.* s. verlassen auf ...; ~ de promessas, s. auf Versprechungen verlassen; ~ em palavras, schwülstig, hochtrabend reden. **~uricalho,** *m.* [=ju] Anhängsel (v. Bändern, Zieraten 2c.) *n.*, Klunker *f.*, Flitterstaat *m.*, Sache, die an einer andern hängt od. daran befestigt wird *f.* **~s,** *pl.* Berlockes, Uhrgehänge *n. pl.*

Penedia, *f.* } Felsengruppe *f.*
Penedio, *m.* }

Penedo, *m.* Felsen *m.*; Felsenstück *n.*, Steinblock *m.*

Penéir‖a, *f.* Sieb *n.*; feine Sprühregen *m.*; *vulg.* Blindheit *f.*; ~ de rala, Mühlbeutel, Mehlbeutel (in Mühlen) *m.*; *vulg.* ver por ~s, undeutlich sehen; querer cobrir o ceu com uma ~, etw. verbergen wollen, was ganz offenbar ist. **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Sieben, Durchsieben *n.* **~ada,** *f.* Durchsieben, Beuteln *n.* **~adór,** *m.* Beutler, der das Mehl durchsiebt *m.* **~ár,** *v. a.* sieben, durchsieben; sichten; (Mehl) beuteln. **~-se,** *v. r.* schweben (v. Vögeln in der Luft); ~ andando, s. beim Gehen v. einer Seite zur andern bewegen, einen schwebenden Gang haben (= bambolear-se, saracotear-se). **~éiro,** *m.* Siebmacher, Siebhändler; Wahrsager mit Hilfe eines Siebes *m.*; Maske des Imkers *f.*; (orn.) Mauerfalk *m.*, Wachweihe *f.*, Rüttelgeier *m.* (= francelho.) **~o,** *m.* große Sieb; Gewebe v. Pferdehaaren, das man vormals zum Straffmachen der Rockschöße verwandte *n.*; Reifrock

Penella, *f.* Hügel *m.*

Penetr‖a, *m.* u. *f. vulg.* aufdringliche Person *f.* **~abilidade,** *f.* Durchdringlichkeit *f.* **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Eindringen, Durchdringen; Hereinströmen (des Wassers) *n.*, Zutritt (der Luft) *m.*; *fig.* Scharfblick, Scharfsinn *m.*; Tiefe (einer Wunde) *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* durchdrungen; *fig.* betrübt, gerührt, bewegt. **~adór,** *adj.* durchdringend, eindringend, durchbohrend; *fig.* scharfsichtig, scharfsinnig. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** abgelegenste Ort im Innern eines Gebäudes *m.* **~ante,** *adj.* durchdringend, eindringend; *fig.* scharfsinnig; tief (v. einer Wunde). **~ár,** *v. a.* u. *n.* durchdringen; eindringen, hineindringen, dringen, gehen in ...; *fig.* durchschauen; ergründen; ergreifen. **~-se,** *v. r.* durchdrungen werden (v. einer Wahrheit 2c.); eindringen, s. hinein begeben; não se deixar ~, undurchdringlich, unergründlich sein; ~-se de dór, v. Schmerz durchdrungen sein. **~ativo,** *adj.* leicht eindringend; scharfsinnig; suspiros ~s, tiefen Seufzer *m. pl.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** durchdringlich.

Penguim, *m. pl.* **~ns,** (h. n.) Pinguin *m.*, Fettgans *f.*

Penha, *f.* Felsen *m.*, Klippe *f.*

Penhasc‖ál, *m. pl.* **~aes, ~o,** *m.* [=jas-ku] hohe, steile Felsen *m.*, Klippe *f.* **~oso,** *adj.* felsig, voll Felsen.

Penhór, *m.* [=jor] Pfand, Unterpfand *n.*; Pfandverschreibung *f.*; Pfänderspiel *n.*; *fig.* Pfand, untrügliche Merkmal *n.*; sichere Beweis *m.*; Sicherheit; Bürgschaft *f.*; prestar dinheiro sobre ~es, Geld auf Pfand leihen; tenho por (od. em) ~ a sua palavra, ich habe sein Wort zum Pfande; dar em ~, zum Pfande lassen. **~á,** *f.* (gerichtliche) Pfändung, Auspfändung, Beschlagnahme auf das Vermögen *f.* **~ár,** *v. a.* pfänden, auspfänden, gerichtlich mit Beschlag belegen; verpflichten, verbinden; ~ alg. pela palavra, j. nötigen, sein Wort zu halten; j. beim Worte nehmen. **~-se,** *v. r.* s. verpflichtet fühlen, dankbar sein; s. verpflichten, s. verbindlich machen (com alg.). **~ista,** *m.* Pfandleiher *m.* [Muschel *f.*

Penicillo, *m.* (h. n.) einschalige

Penico, *m.* Nachtgeschirr *n.*

Penificár, *v. a.* (ant.) Strafe auferlegen.

Peninsul‖a, *f.* Halbinsel *f.* **~ár,** *adj.* einer Halbinsel gehörig; ~, *m.* Bewohner einer Halbinsel *m.*

Peniquéira, *f.* [=kéi=ra] *vulg.* Nachttisch *m.*

Penis, *m.* (an.) männliche Glied *n.*

Penisco, *m.* Fichten-, Kiefer-, Tannensamen *m.*

Peniténci‖a, *f.* Reue, Buße, Bußfertigkeit; Strafe *f.*; tribunal da ~, Beichte *f.* **~s,** *pl.* Bußübungen, Kasteiungen *f. pl.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** von, zu der Buße, Buß ...; os psalmos ~aes, Bußpsalmen *m. pl.*; ~, *m.* Bußbuch *n.* **~ár,** *v. a.* eine öffentliche Buße auflegen. **~-se,** *v. r.* bereuen, s. Buße auferlegen. **~aria,** *f.* Ablaßkanzlei des Papstes *f.*, Bußgericht, Zellengefängnis *n.* **~ário,** *adj.* auf den Strafrichter bezüglich; cadeia ~a, Besserungsanstalt *f.*, Strafgefängnis *n.*; sistema ~, Zellensystem *n.*; ~, *m.* Bußpriester, Strafrichter, Pönitenziarius *m.* **~asinha,** *f.* kleine Strafe, kleine Buße *f.* **~éiro,** *m.* Mitglied des Bußgerichts *n.*

Penitente, *adj.* bußfertig; ~, *m.* u. *f.* bußfertige Sünder *m.*, -in *f.*, Beichtkind *n.* **~mente,** *adv.* bußfertig, mit Buße, mit Reue.

Penivel, V. penoso.

Penna, *f.* Feder; Schreibfeder *f.*, Federkiel, Kiel *m.*; Handschrift *f.*; *fig.* Feder, Schreibart, Schriftstellerei *f.*; Schriftsteller *m.*; boa ~, gewandte Schriftsteller *m.*; ~ d'aço, Stahlfeder *f.*; ~ de ganso, Gänsefeder, Pose *f.*; ~ de escrever, Schreibfeder; ~ de lapis, Reißfeder *f.*; Bleistiftrohr *n.*; aves de ~, Federvieh, Hühnervolk *n.*; ~s d'avestruz, Straußfedern *f. pl.*; ~ reaes, Schwungfedern *f. pl.*; ~ d'agua, A. Wassermaß *n.*; ~s do moinho, Schaufeln am Mühlrade *f. pl.* **~s,** *pl.* (mar.) Enden der Segelstangen *n. pl.*; como uma ~, federleicht.

Pennacho, *m.* [=schu] Helmbusch, Federbusch *m.*; *fig.* Prahlerei, Großthuerei, Eitelkeit *f.*; fazer ~ de alg. c., mit etw. großthun; fazer ~ de sua infamia, mit seiner eignen Schande prahlen; ter od. apanhar o ~, das Regiment ergreifen.

Penn‖ada, *f.* Federzug, Federstrich *m.*; *fig.* Meinung *f.*; dar sua ~, seine Meinung äußern; ~ de tinta, eine Feder voll Tinte. **~ado,** *adj.* gefiedert. **~atifido,** *adj.* (bot.) fiederspaltig. **~átula,** *f.* (h. n.) Seefeder *f.* **~ejado,** *adj.* (pint.) riscos, debuxos ~s, desenho ~, Federstriche *m. pl.*, Federzeichnungen *f. pl.* **~icilado,** *adj.* (bot.) haarpinselt ragend; ~, *m.* Pinselgras *n.* **~ífero, ~igero,** *adj.* befiedert. **~íforme,** *adj.* federförmig. **~udo,** *adj.* befiedert. **~ugem,** *f. pl.* **~ns,** Flaumfeder *f.*; Milchbart *m.*; Wollichte an

Früchten *n.* **~ugento,** *adj.* voll Flaumfedern; wollicht, flockicht. **~ujár,** *v. n.* j. mit Flaumfedern bedecken, einen Milchbart bekommen.

Penól, *m. pl.* **~oes,** (mar.) Ende einer Segelstange, woran das Segel beseitigt wird *n.*

Penoso, *adj.* mühsam, mühselig, beschwerlich, peinlich. **~amente,** *adv.* mit Mühe, mühsam.

Pens||ado, *p. p.* I. bedacht, überlegt; caso ~, der vorher überlegte Fall; de ~, de caso ~, mit Vorbedacht, vorsätzlich. II. bem ~, gut genährt (V. penso). **~ador,** *m.* I. Pferdewärter; Kinderwärter *m.* II. Denker, Freidenker *m.* (auch livre ~.) **~adura,** *f.* Wickeln der Kinder *n.*; Windeln *f. pl.* **~amenteár,** *v. n.* überlegen, nachdenken, bedenken. **~amento,** *m.* Denken *n.*, Verstand *m.*, Vernunft *f.*; Gedanke *m.*; Vorhaben *n.*, Absicht, Idee; außerordentliche Schnelligkeit *f.*; n'um ~, in einem Nu. **~s,** *pl.* kleine Ohrringe *m. pl.*; nem por ~s, nicht im Traume, nicht im mindesten. **~ante,** *adj.* denkend.

Pensão *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Kostgeld, Jahrgeld, Gnadengeld *n.*; Kostschule, Erziehungsanstalt *f.*; *fig.* Beschwerlichkeiten, die mit einem Amte *sc.* verbunden sind *f. pl.*; Kummer *m.*, Leiden, welche ein Glück, eine Freude begleiten, u. dieselben gleichsam aufwiegen *n. pl.*, Mitgabe, Zugabe *f.*; Zoll, Tribut *m.*

Pensar, *v. a.* I. bedenken; ausdenken, erdenken, ersinnen; **~,** *v. n.* (em, sobre) denken; im Sinne haben; nachdenken, sinnen, überlegen; meinen, glauben, wähnen; s. denken; sem ~, ohne daran zu denken, unvermutet, unwillkürlich; é de ~..., man kann s. denken..; ~ por si, seine eigne Meinung haben, selbst urteilen; ~ bem ou mal de alg., gut od. schlecht über j. urteilen; liberdade de ~, Gedanken-, Denkfreiheit *f.* II. *v. a.* ein Pferd *sc.* warten, putzen, striegeln; ein Kind einwickeln; wickeln; pflegen, warten; behandeln (z. B. eine Wunde), eine Wunde reinigen, verbinden.

Pensativo, *adj.* nachdenkend, in Gedanken versunken, tiefsinnig.

Pensil, } *adj. pl.* **~eis** u. **~is,**
Pensil, } hangend, schwebend; horto ob. jardim ~ de Babylonia, hängende Garten in Babylon *m.*; ponte ~, Hängebrücke *f.*

Pension||ár, *v. a.* eine Abgabe auflegen; ein Jahrgeld geben; einen Gnadengehalt erteilen, aussetzen. **~ário,** *adj.* eine Pension erhaltend; *fig.* verpflichtet zu..., unterworfen; ~ ao trabalho, zur Arbeit verpflichtet; ~ á morte, dem Tode unterworfen; **~,** *m.* j., der eine Pension erteilt, bezahlt od. erhält; Kostgänger, Kostschüler; (ehemals) in Holland Abgeordnete einer Provinz od. Stadt *m.* **~éiro,** *adj.* u. *m.* der, die eine Pension bezahlt. **~ista,** *m.* Pensionär, Kostgänger *m.*

Penso, *m.* Wartung eines Pferdes od. Kindes *f.*, Futter *n.*; (desus.) Unterhaltung, Pflege, Verpflegung eines Menschen *f.*; *fig.* Arbeit *f.*, Geschäft *n.*

Pensoso, V. pensativo.

Pent||aedro, *m.* (math.) Fünfflächner *m.*, Pentaeder *n.* **~afilláo,** *f.* [=láong] *pl.* **~ões,** (bot.) Silberkraut *n.*, Gänserich *m.* **~ágono,** *adj.* (math.) fünfeckig; **~,** *m.* Fünfeck *n.* **~agrama,** *f.* ob. *m.* (mus.) Notensystem *n.*, fünf Notenlinien *f. pl.*, Tabulatur *f.* **~agy'nia,** *f.* (bot.) Ordnung der fünfweibigen Pflanzen *f.* **~agy'nio,** *adj.* (bot.) fünfweibig. **~ámero,** *adj.* (h. n.) mit fünf Fußgliedern. **~ámetro,** *m.* Pentameter, fünffüßige Vers *m.* **~ándria,** *f.* (bot.) Fünfmännerigkeit *f.* **~ápole,** *f.* Fünfstädtebezirk *m.* **~astylo,** *m.* (arch.) fünfsäulige Gebäude *n.* **~asy'llabo,** *adj.* fünfsilbig. **~atéucho,** *m.* fünf Bücher Mosis *n. pl.*, Pentateuch *m.*

Pent||e, *m.* Kamm, Haarkamm; Weberkamm; Wollkamm *m.*, Krempel *f.*; Hechelkamm *m.*, Riffel *f.*; Schraubeisen (der Böttcher) *n.*; Schraubstahl *m.*; Wiek (der Reepschläger) *f.*; Haar an den Schamteilen *n.*; (fort.) Stachelgitter in der Brustwehr *n.*; eiserne Kamm (ein Marterwerkzeug) *m.*; (conch.) Kammmuschel *f.*; ~ fino, enge Kamm *m.*; ~ grosso, weite Kamm *m.* **~eadela,** *f.* Kämmen *n.* **~eado,** *adj.* gekämmt, in Ordnung gebracht; palavras ~as, gewählte, zu gesuchte Worte; *fig.* deixar alg. bem ~, j. tüchtig abgeprügelt haben; **~,** *m.* wohlgekämmte Haar; Ordnen u. Kämmen der Haare, Frisieren *n.*, Frisur *f.* **~eador,** *m.* Frisier-, Puder-mantel *m.*; cardo ~, Weberkarde *f.* **~eadura,** *f.* Kämmen, Frisieren *n.* **~eár,** *v. a.* kämmen; frisieren; hecheln, riffeln; ~ a lã, Wolle kämmen. **~-se,** *v. r.* s. kämmen, s. frisieren; ~-se para fazer alg. c., s. rüsten, s. vorbereiten etw. zu thun; vá ~ macacos, scher Dich zum Teufel! (*pres.* ~eio.)

Pentecoste od. **~s,** *m.* Pfingsten, Pfingstfest *n.*

Pentelho, *m.* [=ju] *vulg.* Haar an den Schamteilen *n.*

Pentiéiro, *m.* Kammmacher *m.*

Pentógrapho, *m.* A. Zirkel zum Kopieren v. Pflanzen *m.*

Penugem, V. pennugem.

Pénula, *f.* (desus.) Mantel, Überrock *m.*

Penúltimo, *adj.* der, die, das vorletzte.

Penumbra, *f.* (astr.) Halbschatten *m.*, Dämmerung *f.*

Penúri||a, *f.* Mangel an den notwendigsten Dingen *m.*, äußerste Armut; Not *f.*, Elend *n.* **~oso,** *adj.* an dem Nötigsten Mangel leidend, höchst dürftig.

Peonagem, *f. pl.* **~ns,** Haufen Fußgänger *m.*, Fußvolk *n.*

Peónia (auch **peonia**), *f.* (bot.) Päonie, Gichtrose, Pfingstrose *f.*

Peór etc., V. peior etc.

Peozes, *f. pl.* Fußfesseln (für den Falken) *f. pl.*

Pepasmo, *m.* (med.) Zeitigung der krankhaften Stoffe *f.*

Pepástico, *adj.* (med.) zeitigend, reif machend.

Pepin||ál, *m. pl.* **~aes,** Gurkenfeld *n.* **~éiro,** *m.* Gurkenpflanze *f.* **~o,** *m.* Gurke *f.*; ~ pequeno para conserva, Pfeffergurke, kleine Gurke zum Einmachen *f.*

Pepitória, *f.* Ragout v. den Flügeln, Beinen *sc.* des Federviehes *n.*

Pepolim, } *adj. pl.* **~ns,** hinkend,
Pepulim, } lahm.

Peponídio, *m.* (bot.) Kürbisfrucht *f.*

Pepsina, *f.* (chim.) Pepsin *n.*, Verdauungsstoff *m.*

Peptone, *m.* Pepton *n.*, halbverdaute Eiweißstoff *m.*

Pequen||ada, *f.* [=ke=] *fam.* Menge kleiner Kinder *f.* **~ete,** *adj.* (*dim.* v. ~o) etw. klein, kleinlich. **~éz,** **~eza,** **~ice,** **~ineza,** *f.* Kleinheit; Geringfügigkeit, Kleinigkeit *f.*; *fig.* Schwäche, Kleinlichkeit; kleinliche Handlung *f.* **~ino,** **~ito,** *adj.* (*dim.* v. ~o) sehr klein; *fam.* João ~, kleine Däumling *m.* **~o,** *adj.* klein; kurz; gering, unbedeutend, schwach, schlecht, unerheblich; gelind; gemein, unedel; erbärmlich, kleinlich; **~,** *m.* Wenig, Bißchen *n.*; os ~s, Kleinen *m. pl.*; geringen Leute *pl.*, gemeine Volk *n.* **~ote,** *adj.* etw. klein; **~,** *m.* kleine Bursche, Junge *m.*

Pequerrucho, *m.* [=ker=ru=schu] kleine Kind, Knäbchen *n.*

Pequia, *f.* [=ki=a] Tischlerholz in Brasilien *n.*

Pequice, *f.* [=ki=sse] Albernheit, Dummheit *f.*; Eigensinn *m.*

Pequim, *m.* [=kim] (geogr.) Peking (Stadt) *n.*

Per, *prp.* durch (V. por); cada um per si (ou de per si), jeder für s.

Pera, *f.* Birne *f.*; ter para ~s, zu leiden haben, jm. teuer zu stehen kommen, etw. büßen; hão de ter para ~s, das sollen sie büßen; *prov.* com teu amo não jogues as ~s, mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen.

Perada, *f.* Eingemachte v. Birnen; Birnenobst *n.*

Peragração, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** (astr.) Durchwanderung *f.*

Perál, *adj. pl.* **~aes,** birnenartig; **~,** *m.* Birnengarten *m.*

Peralta, *m.* Stutzer, Zieraffe, Geck *m.*

Peralvilh||ár, *v. n.* [=jár] den Stutzer spielen, ein Stutzerleben führen. **~o,** *adj.* stutzerhaft; **~,** *m.* Geck, Stutzer *m.*

Peraméle-narigudo, *m.* (zool.) [Beuteldachs *m.*

Perante, *prp.* vor, in Gegenwart; ~ mim, vor mir; ~ o juiz, vor dem Richter.

Perapão, *f.* [=páong] *pl.* **~ões,** A. geschmacklose Birne *f.*

Peráu, *m.* (braf.) tiefe Wasserpfuhl, tiefe Brunnen *m.*

Perca, *f.* I. (icht.) Bars, Barsch *m.* II. V. perda, Verbalform v. perder.

Percal||ár, *v. a.* (ant.) gewinnen, Nutzen, Vorteil haben. **~o,** *m.* Nutzen, Gewinn *m.*, Accidenzien *f. pl.*

Percal||e, *m.* Perkal (weiße Baumwollenzeug) *n.* **~ina,** *f.* Perkal *n.*

Percatado, V. precatado.

Perceb||ér, *v. a.* empfangen, erheben, einnehmen (Steuern, Gaben, Fruchtzehnten); begreifen, verstehen; wahrnehmen; auffassen; dar a ~, merken lassen, durchblicken lassen. **~imento,** *m.* Vorbereitung *f.*; Vorrat *m.*; Begreifen *n.* (V. apercebimento.)

Percentagem, *f. pl.* **~ns,** Prozentsatz *m.*

Percepção, *f.* [=se=ssáong] *pl.* **~ões,** Einnahme, Erhebung v. Steuern, Geldern, Früchten ꝛc.; Auffassung, Wahrnehmung, Vorstellung *f.*, Begriff *m.*

Percept||ibilidade, *f.* Erkennbarkeit, Wahrnehmbarkeit, Vernehmbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** merkbar, wahrnehmbar, vernehmbar, sichtbar, erkennbar; erhebbar. **~ivo,** *adj.* wahrnehmend.

Percha, *f.* [=scha] Stange *f.*; (card.) Aufratz=, Rauhholz *n.* **~s,** *pl.* (mar.) Regelingen des Gallions, Spieren *f. pl.*

Perchlor||ato, *m.* (chim.) überchlorsaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (‿‿) mit der größten Menge Chlor verbunden.

Pércidas, *f. pl.* Fam. der Barsche *f.*

Percinta, *f.* Futter v. Segeltuch *n.* (V. precinta.)

Percintado, *adj.* umgürtet, v. allen Seiten eingeschlossen. [*m. pl.*

Percóides, *m. pl.* barschartige Fische

Percorrér, *v. n.* durchlaufen, beschreiben (v. Planeten); durchreisen; ~ com a vista, flüchtig durchlesen, durchsehen, prüfen.

Percuciente, *adj.* tödlich verwundend; Schlag ...

Percudír, *v. a.* tödlich verwunden.

Percurso, *m.* Bahn, zu durchlaufende Strecke *f.*

Percussão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schlag, Stoß eines Körpers auf den andern, Widerprall *m.*, Zusammenstoßen *n.*; (med.) Beklopfen *n.*; instrumentos de ~, Schlaginstrumente *n. pl.*; arma de ~, Perkussionsgewehr *n.*

Percuss||o, *adj.* (desus.) verwundet. **~ór,** *m.* der tödlich verwundet.

Percutír, *v. a.* schlagen, stoßen; (med.) durch Beklopfen untersuchen.

Perda, *f.* Verlust, Schaden, Nachteil *m.*; fazer ~, einen Verlust verursachen; (zuweilen) einen Verlust erleiden; sem ~ de tempo, ohne Zeitverlust, unverzüglich; a ~ de vista, bis ins Unendliche, in unabsehbare(r) Ferne.

Perdão, *f.* [=báong] *pl.* **~ões,** Verzeihung, Vergebung, Begnadigung, Gnade *f.*; pedir mil ~ões, tausendmal um Verzeihung bitten; peço ~, entschuldige(n Sie).

Perdavante, *adv.* von vorn.

Perdér, *v. a.* verlieren, einbüßen, verscherzen; um etw. kommen; verspielen; verderben; zu Grunde richten, stürzen; verwüsten; übel verwenden; beschädigen; ~ a vida, um das Leben kommen; ~ o respeito a alg., jm. die schuldige Achtung versagen; ~ o caminho, vom Wege abkommen, s. verwirren; ~ de vista, aus den Augen verlieren; ~ alg. de amigo, js. Freundschaft verlieren; ~ alg., j. ins Verderben stürzen; ~ para com alg. od. ~ na opinião de alg., in js. Augen verlieren; deitar a ~, verderben, verschlimmern, beschädigen; *prov.* onde não ha, el rei o perde, wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren. **~-se,** *v. r.* s. verlieren, verloren gehen; verderben, s. zu Grunde richten; s. verirren, vergehen, verschwinden, verfliegen; aus dem Geiste verschwinden, s. verwischen; scheitern; einen Verlust erleiden; (mar.) untergehen, Schiffbruch leiden; ~-se de vista, den Blicken entschwinden; ~-se no discurso, den Faden der Erzählung verlieren; ~-se por alg. c., por alg., etw. od. j. leidenschaftlich lieben; ~-se de riso, s. halbtot lachen. (*flex. pres.* perco, perdes, perde, perdemos, perdeis, perdem; *con. pres.* perca, percas etc.; *impér.* perde, perca, percamos, perdei, percam.)

Perd||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verderben *n.*; Verschleuderung *f.*; é uma ~, es ist jammerschade. **~ida,** *f.* Verlust *m.* **~idiço,** *adj.* mit Fleiß verloren od. was man vorgibt verloren zu haben; fazer-se ~, im Spiele absichtlich verlieren. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* verloren, verdorben ꝛc.; verlierend; homem ~, Verschwender, ausschweifende, liederliche Mensch *m.*; v. schlechtem Lebenswandel; mulher ~a, Gefallene *f.*; rir como um ~, vor Lachen bersten; ~ por alg., in j. aufs äußerste verliebt; andar ~, s. verirren; ~ da vergonha, aller Scham bar. **~idamente,** *adv.* heftig, aufs äußerste; mit Verlust. **~idoso,** *adj.* einen Verlust, einen Schaden erleidend; verspielend.

Perdig||ão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Hahn der Rebhühner, welcher als Lockvogel dient *m.*; chaçar o ~, dem Jäger entwischen, entkommen; *fig.* Lug u. Trug im Handel üben; *prov.* ~ perdeu a penna, não ha mal que lhe não venha, ein Unglück kommt nie allein. **~otinho,** *m. dim.* v. ~oto. **~oto,** *m.* junge Rebhuhn od. Hähnchen v. Rebhühnern *n.*; Hühnerhagel, Hühnerschrot *m.*; *vulg.* Speichel, den einige Menschen beim Sprechen ausstoßen *m.* **~uéiro,** *m.* [=gëiru] od. cão ~, Hühnerhund *m.*

Perd||imento, *m.* Verlust; Schaden *m.*; Verderben *n.*; Verfall *m.*, Abnahme *f.*; ~ da fazenda, Einziehung der Güter *f.* **~itissimo,** *adj. sup.* grundverdorben. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** verlierbar.

Perdíz, *f. pl.* **~es,** Rebhuhn *n.*; (bot.) pé de ~, A. weiße Traube *f.*; *fig.* pés de ~, ein Mann u. beseine Frau, die rote Strümpfe trägt.

Perdo||adór, *adj.* verzeihend; ~, *m.* j., der verzeiht, nachsichtige Mensch *m.* **~ár,** *v. a.* verzeihen, vergeben, begnadigen; ausnehmen, befreien v...; sparen, ersparen, verschonen. **~-se,** *v. r.* s. selbst befreien, s. ausnehmen v...; não ~ a alg., keinen ausnehmen, niemand verschonen; ~-se a si, gegen s. selbst nachsichtig sein. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verzeihlich.

Perdulário, *adj.* sehr lässig, nachlässig; verschwenderisch; ~, *m.* nachlässige, verschwenderische Mensch *m.*

Perdur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** lange Dauer *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** fortwährend, immerwährend, ewig, beständig.

Perec||edéiro, **~edór,** *adj.* hinfällig; vergänglich. **~ér,** *v. n.* vergehen, ein Ende nehmen; umkommen; verfallen, einfallen, einstürzen (*pres.* ~ço). **~imento,** *m.* Umkommen, Vergehen *n.* **~loso,** *adj.* sehnsüchtig, verlangend. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** vergänglich.

Peregrin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reise in entfernte Länder; Wanderschaft, Pilgerschaft, Wallfahrt *f.* **~adór,** *m.* Pilger, Wanderer *m.* **~ante,** *adj.* pilgernd, wandernd; ~, *m.* Wanderer *m.* **~ár,** *v. a.* fremde Länder besuchen, durchwandern; ~, *v. n.* pilgern, wandern; wallfahrten. **~o,** *adj.* pilgernd, auf Reisen; fremd, ausländisch; selten; seltsam, außerordentlich; palavras ~as, Fremdwörter *n. pl.*; plantas ~as, ausländische Pflanzen *f. pl.*; belleza ~a, außerordentliche, seltene Schönheit *f.*; ~, *m.* Pilger, Wallfahrer; Wanderer *m.*; (n. hist.) Peregrinus.

Peréir||a, *f.* Birnbaum *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** mit Birnbäumen bepflanzte Ort *m.* **~inha,** *f. dim.* v. pereira. **~o,** *m.* Birnbaum *m.*

Perempto, *adj.* (jur.) verjährt.

Peremptório, *adj.* **~amente,** *adv.* (jur.) ungültig machend, umstoßend; *fig.* entscheidend, unumstößlich; termo ~, peremtorische Frist *f.*; resposta ~, endgültige Ant-

Perennál, V. perenne. [wort *f.*

Perenn||e, *adj.* fortdauernd, immerwährend, beständig, unaufhörlich; louco ~, Wahnsinnige ohne lichte Zwischenräume *m.* **~emente,** *adv.* beständig, unaufhörlich, stets, immer, ewig. **~idade,** *f.* Anhalten *n.*, ununterbrochene Fortdauer, Unaufhörlichkeit *f.*

Perentório, V. peremtorio.

Perequação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** volle Ausgleichung der Steuern *f.*

Perescér, V. desperecer.

Perfaz||ér, *v. a.* vollenden, erfüllen; ausmachen (*flex.* V. fazer). **~imento,** *m.* Vollendung, Vervollkommnung *f.*

Perfecionár, V. aperfeiçoar.

Perfect||ár, *v. a.* (ant.) nützlich sein, Nutzen bringen. **~ibilidade,** *f.* Vervollkommnungsfähigkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** der Vervollkommnung fähig. **~ivo,** *adj.* vollkommen machend, Vollkommenheit gebend.

Perfeição, } *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**
Perfeitação, } Vollkommenheit; Vervollkommnung; Vollendung *f.*

Perfeiçoár, V. aperfeiçoar.

Perfeito, *adj.* vollkommen; vollendet; schön, wohlgestaltet; tempo ~, Perfektum *n.* **~amente,** *adv.* vollkommen, vortrefflich; gänzlich, völlig.

Perfia,
Perfiár, } V. porfiar etc.

Perfid||ia, *f.* Treulosigkeit, Untreue, Falschheit *f.*; Trug *m.*; Verräterei *f.* **~loso**, *adj.* eine Treulosigkeit od. Falschheit enthaltend, treulos. **~o**, *adj.* (⌣) treulos, ungetreu, falsch, verräterisch; trügerisch; hinterlistig. **~amente**, *adv.* treulos, auf eine treulose Art.

Perfil, *m. pl.* **~is**, Profil *n.*, Seitenansicht, Seite *f.*, Umriß *m.*; (arch.) Profil *n.*, Durchschnitt *m.*; de ~, im Profil, v. der Seite; ver as cousas de meio ~, die Dinge nur v. einer Seite ansehen. **~adór**, *m.* Profilzeichner *m.* **~ár**, *v. a.* v. der Seite, im Profil abzeichnen, malen; im Durchschnitte vorstellen; (mil.) richten, in gerader Linie aufstellen. **~-se**, *v. r.* s. im Profil od. v. der Seite darstellen; s. richten, s. in gerader Linie aufstellen; s. in Positur stellen.

Perfilh||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Annahme an Kindes Statt *f.* **~adór**, *m.* j., der an Kindes Statt annimmt. **~amento**, *m.* Annehmung an Kindes Statt *f.* **~ár**, *v. a.* an Kindes Statt annehmen.

Perfilo, V. perfil.

Perfioso, V. porfioso.

Perfluxo, *m.* reichliche Fluß der Säfte *m.*

Perfolh||ada, *f.* [=já=da] (bot.) Durchwachs *m.* **~ado**, *adj.* (bot.) folha ~a, durch den Stiel gewachsene Blatt *n.*

Perfor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Durchbohren *n.*, Durchlöcherung *f.*, Durchbruch *m.* **~a-crâneo**, *m.* (med.) Schädelbohrer *m.* **~ante**, *adj.* durchbohrend, durchlöchernd. **~ár**, *v. a.* durchbohren, durchlöchern; ferida perforada, Stichwunde *f.* [zend, strahlend.

Perfulgente, *adj.* (poet.) sehr glän-

Perfum||adéira, *f.* Frau, welche räuchert *f.* **~adór**, *m.* Räucherpfännchen, Räucherfaß *n.* **~adura**, *f.* Räucherung *f.*, Räuchern *n.* **~ante**, *adj.* (poet.) mit Wohlgeruch erfüllend, duftend. **~ár**, *v. a.* beräuchern, durchräuchern; einen Wohlgeruch verbreiten; durchduften. **~aria**, *f.* Laden eines Parfümeriehändlers *m.* **~e**, *m.* Wohlgeruch, Duft *m.* **~éiro**, **~ista**, *m.* Parfümeriehändler u. -fabrikant *m.*

Perfunctório, *adj.* was schnell u. leicht vorübergeht, ohne großen Eindruck zu machen. **~amente**, *adv.* nachlässig, oberflächlich, oben-

Perfurár, V. perforar. [hin.

Pergaminhéiro, } *m.* Pergament-
Pergaminh||éiro, } macher; Pergamenthändler *m.* **~o**, *m.* Pergament *n.*

Perguiça etc., V. preguiça.

Perguicéiro, *m.* bei der Fischerei v. Algarbien Angestellte, Bootsmann od. Steuermann eines Fischerbootes *m.*

Pergunt||a, *f.* Frage *f.*; Verhör *n.*; ir a ~s, in das Verhör kommen. **~ár**, *v. a.* fragen, befragen; s. erkundigen; ~ por alg. c., nach etw. fragen; isso não se pergunta, das versteht s. v. selbst. **~inha**, *f. dim.* v. pergunta.

Perianth(i)o, *m.* (bot.) Blumenkelch *m.*, Blütenhülle *f.*

Peribolo, *m.* (arch.) Raum zwischen einem Gebäude u. der Einzäunung desselben, bepflanzte u. ummauerte Tempelhof *m.*

Pericál, *m.* Perkal *n.*

Pericárd||ia, *f.* **~io**, *m.* (an.) Herzbeutel *m.* **~itis**, *f.* (med.) Herzbeutelentzündung *f.*

Pericarp||ial, *adj. pl.* **~aes**, (bot.) fruchthüllenständig. **~o**, *m.* (bot.) Samengehäuse *n.*; Fruchtkapsel, -hülle *f.*

Periche, *m.* A. Fahrzeuge *n. pl.*

Perichondr||ite, *f.* (med.) Knorpelhautentzündung *f.* **~o**, *m.* (an.) Knorpelhaut *f.*

Pericia, *f.* Geschicklichkeit *f.*, Wissen *n.*, Einsicht, Erfahrenheit, Fähigkeit *f.* [vergänglich.

Pericível, *adj. pl.* **~íveis**, hinfällig,

Periclit||ante, *adj.* gefährdet, mit Untergang bedroht. **~ár**, *v. n.* in Gefahr sein.

Pericope, *f.* Abschnitt der Bibel zu Predigttexten *m.*

Pericrâneo, *m.* Hirnschalhäutchen *n.*

Peridoto, *m.* (min.) Bastardsmaragd, Chrysolith *m.*

Peridromo, *m.* (arch.) Säulengang *m.*, um ein Gebäude herumführende, bedeckte Galerie *f.*

Perieos, *m.* Periöken, Umwohner, Nebenbewohner *m. pl.*

Perigalho, *m.* [=ju] schlaffe Haut, die unter dem Kinn herabhängt *f.*; (mar.) ~ da troça, Aufholer des Rats *m.*; ~ da mezena, Dirk des Besansegels *m.*

Perigár, *v. n.* in Gefahr sein, Gefahr laufen (*pret.* ~guei).

Perigeo, *m.* (astr.) Erdnähe der Planeten *f.*

Perigo, *m.* Gefahr *f.*; correr, ter ~, Gefahr laufen; estar doente de ~, gefährlich krank sein; estar em ~ de vida, in Lebensgefahr sein; tomar sobre si o ~, die Gefahr auf s. nehmen; ser de ~, gefährlich sein.

Perigono, *m.* (bot.) Blumenhülle *f.*

Perig||oso, *adj.* gefährlich. **~osamente**, *adv.* mit Gefahr, auf eine gefährliche Weise. **~uado**, *adj.* der Gefahr ausgesetzt; der ewigen Verdammnis unterworfen.

Perigual, *adv.* gleich, ebenso (wie).

Perihélio, *m.* (astr.) Sonnennähe der Planeten *f.* [einer Birne *m.*

Perilha, *f.* [=ja] Zierat in Form

Perilo, *m.* (asiat.) pyramidenförmige Spitze eines Daches *f.*

Perimetro, *m.* (math.) Umfang einer Figur *m.*

Perimír, *v. a.* (jur.) zerstören, tilgen, auslöschen. [Raupen *f.*

Perimorphose, *f.* Verpuppung der

Perina, *f.* Name einer dem Weinstocke ähnlichen Staude, die rote Beeren trägt *m.* [gehörig.

Perineál, *adj.* (an.) zum Damme

Perineo, *m.* (an.) Damm *m.*, Perinäum *n.*

Perinha, *f. dim.* v. pera.

Perinho, *m. dim.* v. pero.

Period||icidade, *f.* Wiederkehr in gewissen Zeiträumen *f.* **~ico**, *adj.* (⌣) periodisch; kreislaufend, umlaufend, abwechselnd; periodenreich; wohlklingend; ~, *m.* Zeitschrift, Zeitung *f.* **~icamente**, *adv.* in Abschnitten. **~iquéiro**, *m.* [=kéi=ru] *fam.* Zeitungsschreiber *m.* (=jornalista.) **~ismo**, *m.* Periodische *n.*, gewisse Zeitlauf *m.* **~ista**, *m.* Verfasser periodischer Schriften *m.* **~izár**, *v. a.* zu gewissen Zeiten hervorbringen od. erzeugen. **~o**, *m.* (⌣) höchste Punkt, Gipfel *m.*; (astr.) Kreislauf, Umlauf der Planeten; Zeitraum, Zeitabschnitt *m.*; (med. u. gram.) Periode *f.*, Satz *m.*

Periróst||io, *m.* (an.) Bein-, Knochenhaut *f.* **~ite**, *f.* Knochenhautentzündung *f.* **~ose**, *f.* (med.) Bein-, Knochengeschwulst *f.*

Peripatét||ico, *adj.* peripatetisch, aristotelisch; *fig.* lächerlich, spitzfindig, überspannt. **~ismo**, *m.* Aristotelische Philosophie *f.*

Peripécia, *f.* Peripetie *f.*, Wendepunkt (im Drama) *m.*; *fig.* Umschwung, rasche Glückswechsel *m.*

Peripétalo, *adj.* (bot.) die Kronenblätter umgebend.

Peripheria, *f.* Umkreis, Umfang *m.*; Außenfläche *f.*

Periphras||e, *f.* Umschreibung *f.* **~eár**, *v. a.* umschreiben. **~is**, V. periphrase. **~tico**, *adj.* (⌣) umschreibend.

Periplo, *m.* Umschiffung *f.*

Peripneumonia, *f.* Lungenentzündung *f.*

Periptérlo, } *m.* (arch.) Gebäude,
Periptero, } mit rund umherstehenden Säulen *n.*; ringsum mit Säulenhallen umgebene Tempel *m.*

Periquito, *m.* [=ki=to] Gattung kleiner Papageien *m. pl.*, Sittig *m.*; Vorhemd, welches früher das Militär trug *n.*; *pr.* falsche Haarauffatz *m.*

Periscios, *m. pl.* (geogr.) kreisschattigen Völker, Polarvölker *n. pl.*

Perisperma, *m.* (bot.) Eiweißkörper des Samens *m.*

Perissologia, *f.* (rh.) Anhäufung gleichbedeutender Wörter *f.*, Wortschwall *m.*

Peristáchio, *m.* (bot.) [=ki=u] Balg *m.*, allgemeine Blütenscheide *f.*

Peristáltico, *adj.* (an.) wurmförmig.

Peristílio, } *m.* (arch.) Säulengang,
Peristillo, } freie, mit Säulen-
Peristylo, } gängen umgebene Platz *m.*

Perístoma, *m.* (bot.) Maul *n.*

Perisystole, *f.* (med.) Zeit zwischen zwei Pulsschlägen *f.*

Perito, *adj.* gelehrt, wissend, erfahren, geschickt; ~, *m.* Sachverständige *m.*

Periton||eál, *adj. pl.* **~aes**, Bauchfell ... **~eo**, **~eu**, *m.* (an.) Darmfell, Bauchfell *n.* **~ite**, *f.* Darm-, Bauchfellentzündung *f.* [lich.

Perível, *adj. pl.* **~íveis**, vergäng-

Perjudicár etc., V. prejudicar etc.

Perjur||ár, *v. a.* u. *n.* falsch schwören, einen falschen Eid leisten, seinen Eid brechen; ~ a fé, seinen Glauben abschwören. **~-se**, *v. r.* meineidig od. eidbrüchig werden. **~io**, *m.* (⌣) Meineid *m.* **~o**, *adj.* meineidig, eidbrüchig; ~, *m.* Meineidige, Eidbrüchige; Treuvergessene *m.* u. *f.*

Perla etc., V. perola etc.
Perlenga, *f.* lange Rede *f.*, breite Geschwätz *n.*; *fam.* Salbaderei *f.*
Perlífero, *adj.* perlenhaltig; ostra ~a, Perlmuschel *f.*
Perlitéiro, *m.* (bot.) Weißdorn, Hagedorn *m.*
Perlong||a, V. delonga. **~adamente**, *adv.* mit Verzögerung, mit Verzug. **~ár**, *v. a.* verlängern; verzögern; (mar.) anlegen, mit einem Schiffe 2c. an ein anderes legen. **~-se**, *v. r.* s. der Länge nach mit einem Schiffe an ein anderes 2c. legen (*pret.* ~guei).
Perlustrár, *v. a.* genau durchsehen, durchmustern, prüfen, untersuchen.
Perluxo, *adj.* zu genau, zu ängstlich, weitschweifig (V. prolixo).
Perluxo, *m.* [=schu] braſ., der Kirsche gleichende Frucht *f.*
Perman||ecér, *v. n.* auf etw. beharren, bestehen; fortdauern, verbleiben; beständig sein (*pres.* ~ço). **~éncia**, *f.* Fortdauer *f.*, beständige Verbleiben *n.* **~ente**, *adj.* bleibend, fortdauernd, immerwährend, beständig. **~entemente**, *adv.* auf eine bleibende Weise, dauernd.
Permeabilidade, *f.* Durchdringlichkeit *f.*
Permeár, *v. a.* in der Mitte durchgehen, durchdringen; ~, *v. n.* in der Mitte od. zwischen zweien sein.
Permeavel, *adj. pl.* **~áveis**, durchdringlich.
Per-mélo, *adv.* metter-se de ~, em alg. c., s. in die Mitte stellen, s. zwischen etw. stellen; s. in etw. mischen; signal de ~, vermittelnde Zeichen *n.* [Musenfluß *m.*
Permesso, *m.* Permessus *m.*; *fig.*
Permiss||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, Erlaubnis; Zulassung, Gestattung, Genehmigung *f.*; (rh.) Einräumung *f.*, Zugeben *n.* **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, erlaubbar, erlaubt. **~ívo**, *adj.* die Erlaubnis 2c. enthaltend, erlaubnisweise. **~ivamente**, *adv.* mit Erlaubnis, erlaubnisweise. **~o**, *m.* Erlaubnis *f.*
Permistão, *f.* [=táong] *pl.* **~óes**, Durchmischung, Vermischung *f.*
Permisto, *adj.* vermischt, gemischt.
Permittir, *v. a.* erlauben, gestatten, verstatten, zugeben, vergönnen; zugestehen; dulden, zulassen, geschehen lassen. **~-se**, *v. r.* erlaubt werden, erlaubt sein, erlaubt, gestattet werden können.
Permud||ança, *f.* Tausch, Umtausch *m.*; Verwechselung, Auswechselung; Veränderung *f.* **~ár**, V. permutar.
Permut||a, *f.* Tausch *m.*; casas de ~, (ehem.) Wechselhäuser, wo der Goldstaub in Brasilien umgewechselt wurde *n. pl.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, Tausch *m.*; Vertauschung einer Pfründe *f.* **~ár**, *v. a.* tauschen, austauschen, vertauschen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, umtauschbar, umsetzbar.
Pern||a, *f.* Bein *n.*; Keule (Schöpsenkeule, Hammelkeule 2c.) *f.*; Bein an verschiedenen Sachen (an Tischen, Stühlen, Bänken 2c.) *n.*; as ~s do compasso, Schenkel (eines Zirkels) *m. pl.*; ter boas ~s, gut zu Fuße sein, weit gehen können; deitar alg. de ~s arriba, j. ins Verderben bringen; zu Grunde richten; de ~ tendida, estendida od. á ~ solta, behaglich, sorglos, ruhig, in Muße; fazer uma ~, Partner sein (in einem Spiele); teilnehmen, Anteil haben; ~ de pau, Strohmann (im Whist der fehlende Partner) *m.*; *fam.* estender as ~s, spazieren gehen; metter ~s, dar ás ~s, Reißaus nehmen, fliehen; s. aus dem Staube machen; estar de ~s abertas, geneigt sein, alles, was verlangt wird, zu thun; ~s de alcaravão od. de vaqueta de tambor, Spindelbeine, sehr dünne Beine *n. pl.*; em ~s, barfuß; *fam.* ~s para que te quero, er lief aus allen Leibeskräften. **~aça**, *f.* große, dicke Bein *n.* **~ada**, *f.* Stoß mit dem Beine; Luftsprung, Bocksprung; dicke Ast eines Baumes, Arm eines Flusses; hervorspringende Teil einer Kurve *m.*
Pernaltéiro, } *adj.* langbeinig;
Pernalto, } pernaltas, *f. pl.* Strand-, Ufervögel *m. pl.*, Fam. der langbeinigen Vögel *f.*
Pernambucano, *m.* Bewohner v. Pernambuco *m.*
Pernão, *adj.* [=náong] par ou ~, gerade od. ungerade; oben od. unten (A. Kinderspiel); ~, *m.* (*augm.* v. perna) große, starke Bein *n.*
Pernavilhéiro, *m.* [=wil=jëi=ru] gewisse port. Tischlerholz *n.*
Pernea, *f.* (conch.) Schinkenmuschel *f.*; ~ em forma d' esquadro, Sattenmuschel *f.*
Pern||eadór, *m.* j., der mit den Füßen tritt, hintenaus schlägt 2c. **~eár**, *v. n.* die Beine bewegen, mit den Beinen od. Füßen zappeln, strampeln, treten, mit den Beinen baumeln, lustige Sprünge machen. **~egudo**, *adj.* groß- od. starkbeinig. **~éira**, *f.* Krankheit des Rindviehes, wodurch das Fleisch desselben faul wird *f.*; lederne od. wollene Überzug, womit man die Beine u. Schenkel beim Reiten bedeckt, um sie gegen den Schmutz zu schützen *m.* **~laberto**, *adj.* die Beine offen od. auseinanderstehen habend.
Pernic||ie, *f.* Zerstörung *f.*, Untergang, Tod *m.* **~ioso**, *adj.* schädlich, verderblich, gefährlich. **~iosamente**, *adv.* schädlich, verderblich.
Pern||icurto, *adj.* kurzbeinig. **~il**, *m. pl.* **~is**, dünnste Teil vom Schinken; Beinknochen *m.*; ~ d' odre, Griff am Schlauch *m.* **~inha**, *f.* (*dim.* v. perna) Beinchen *n.*; estar de ~, faulenzen, müßig gehen.
Perno, *m.* große Haarnadel, welche die Frauen als Schmuck tragen *f.*; große Nagel mit rundem Knopf *m.* **~s**, *pl.* Riegelnagel, Bolzen *m. pl.*
Pernoitár, *v. n.* übernachten.
Pernóstico, *adj. fam.* redselig; naseweis, vorlaut.
Pernudo, *adj.* dickbeinig.
Pero, *m.* Birnapfel *m.*
Pero, *conj.* (ant.) aber, dennoch, doch, trotzdem.
Péroll||a, *f.* Perle *f.*; *fig.* Zierde, schöne, vortreffliche Person od. Sache *f.*; Tautropfen *m.*; deitar ~s a porcos, Perlen vor die Säue werfen; dizer ~, schön reden. **~s**, *pl. fig.* Thränen *f. pl.*; (poet.) schöne, weiße Zähne *m. pl.*; (pharm.) Tropfen *m.* **~éira**, *f.* trichterförmige Topf zum Aufbewahren der Oliven *m.*; Perlmutter *f.* **~ino**, *adj.* perlähnlich.
Perone||ál, *adj. pl.* **~aes**, zum Wadenbein gehörig. **~o**, *m.* (an.) Wadenbein *n.*
Peropinhéiro, *m.* [=jëi=ru] Steinbrüche, aus denen der berühmte Marmor v. Mafra herkommt *m. pl.*
Peror||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, Beschluß einer Rede *m.* **~adór**, *m.* Redner, welcher eine Rede od. Predigt beschließt *m.*; *fig.* derjenige, welcher leidenschaftlich bittet, anfleht. **~ár**, *v. a.* den Beschluß einer Rede machen, reden, sprechen; ~ a cousa d' alg., js. Sache verteidigen; in der Kürze zusammenfassen, wiederholen; hochtrabend reden; *fig.* inständigst bitten.
Pero'xydo, *m.* (chim.) höchste Oxyd, welches nicht Säure ist *n.*
Perpass||ár, *v. n.* vorüber gehen, entlang gehen, drüber hinaus gehen; vorbei reiten; ~ pelo espirito, flüchtig durch den Sinn gehen (v. Gedanken); ~ de vista, unbemerkt bleiben. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, vergänglich; entschuldbar.
Perpendicul||ár, *adj.* **~mente**, *adv.* senkrecht, lotrecht, scheitelrecht. **~o**, *m.* (⌒) senkrechte Linie *f.*; Perpendikel *m.*; astronomische Uhr *f.*; a ~, lotrecht, senkrecht.
Perpetr||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, Ausübung, Verübung *f.* **~adór**, *m.* Verrichter, Verüber, Thäter *m.* **~ár**, *v. a.* verüben, begehen (ein Verbrechen).
Perpétu||a, *f.* (bot.) Rainblume, Strohblume *f.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, immerwährende Fortdauer, Verewigung, Forterhaltung *f.* **~adór**, *adj.* forterhaltend, verewigend. **~ana**, *f.* A. wollene, sehr dauerhafte Zeug *n.* **~ár**, *v. a.* fortwährend erhalten, fortsetzen, fortpflanzen, fortgehen lassen; dauernd begründen; verewigen. **~-se**, *v. r.* s. fortpflanzen, fortbestehen, fortleben. **~ição**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, **~idade**, *f.* ununterbrochene Fortdauer, Unaufhörlichkeit *f.*; Fortbestand *m.* **~o**, *adj.* (⌒) **~amente**, *adv.* immerwährend, unaufhörlich, ewig.
Perplex||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~óes**, **~idade**, *f.* Verlegenheit, Verwirrung, Bestürzung, Unschlüssigkeit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* betreten, verlegen, bestürzt, verwirrt, unschlüssig; schwierig, peinlich, verwickelt.
Perquisição, *f.* [=ki=si=ſſáong] *pl.* **~óes**, Nach-, Unter-, Durchsuchung *f.*
Perra, *f.* Hündin *f.*
Perraría, *f.* Schimpf *m.*, Beleidigung *f.*; schlechte Streich *m.*
Perregil, V. peroxil.
Perr||éiro, *m.* Hundepeitscher *m.* **~engo**, *adj.* hündisch, vom Hundegeschlecht. **~éngue**, *adj.* j., der leicht ärgerlich wird; wütend; eigensinnig; starr-, trotzköpfig.

Perrexíl, *m.* [=schil] *pl.* **~is,** Petersilie *f.*; *fig.* Würze *f.*; Spaßvogel *m.*; ser o ~ de uma reunião, die Seele einer Versammlung sein.

Perrice, *f.* Eigensinn, Trotz *m.*; üble Laune; Bosheit *f.*; fazer ~s a alg., j. ärgerlich machen.

Perro, *adj.* hart, steif; roh; eigensinnig, halsstarrig; unbeugsam; hündisch, zum Hunde gehörig; fechadura ~a, schwer zu öffnende Schloß *n.*; (mar.) estar ~, schwer zu ziehen sein; ~, *m.* Hund *m.*; *fig.* verächtliche Mensch *m.*; dar a ~s, zum Henker wünschen; dar-se a ~s, wütend werden; ser ~ velho, ein schlauer Fuchs sein; *prov.* a outro ~ com esse osso, das magst du einem andern weismachen.

Perruma, *f.* A. grobes Brot (das man Hunden gibt) *n.*

Persa, *adj.* persisch; ~, *m.* Perser *m.* ~s, *f. pl.* (arch.) Karyatiden *f. pl.*, Gebälkträger *m. pl.*

Pérseo, *adj.* persisch; ~, *m.* Perser *m.*

Perscrut||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Untersuchung, Erforschung *f.* **~adór,** *m.* Erforscher, Forscher, Ausforscher *m.* **~ár,** *v. a.* untersuchen, ausforschen, erforschen, prüfen. **~avel,** *adj. pl.* **~aveis,** erforschlich.

Persec||ução, *f.* V. perseguição. **~utório,** *adj.* (jur.) verfolgend.

Persegu||ição, *f.* [=gi=ssáong] *pl.* **~ões,** Verfolgung *f.*; *fig.* Plagen, Drängen *n.*, Zudringlichkeit *f.* **~idor,** *m.* Verfolger *m.* **~imento,** *m.* Ausführung, Vollstreckung, Vollführung *f.* **~ír,** *v. a.* verfolgen, nachjetzen, nachlaufen; *fig.* jm. nachstellen, j. quälen; j. mit Bitten bestürmen, überlaufen (*flex.* V. seguir).

Perseo, *m.* (astr.) Perseus (Gestirn) [*m.*

Persevão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,** Fußboden einer Kutsche *m.*

Perseve, *m.* (conch.) A. Entenmuschel *f.*

Persevej||ada, *f.* Wanzenbrut *f.* **~o,** *m.* Wanze, Wandlaus *f.*; *fig.* Reißnagel *m.*

Persever||adamente, *adv.* mit Beharrlichkeit, beharrlich, anhaltend. **~ança,** *f.* Beharrlichkeit, Beständigkeit, Standhaftigkeit *f.*, Anhalten *n.*, Ausdauer *f.*, Verharren *n.*; *prov.* a ~ tudo alcança, Beharrlichkeit führt zum Ziel. **~ante,** *adj.* **~antemente,** *adv.* beharrlich, ausdauernd, anhaltend, standhaft. **~ár,** *v. n.* (em) beharren, verharren; anhalten, aushalten; standhaft, fest bleiben; bei einer Meinung, einem Entschlusse bleiben.

Pérsi||a, *f.* (geogr.) Persien *n.* **~ana,** *f.* Sommerladen *m.*, Jalousie *f.* **~ano,** *adj.* persisch.

Pérsica, *f.* (arch.) Karyatide *f.*

Persicária, *f.* (bot.) Flöhkraut, Pfirsichkraut *n.*

Pérsico, *adj.* persisch.

Persigál, *m. pl.* **~aes,** Schweinestall *m.* (= posilga.)

Persignár-se, } *v. r.* s. bekreuzen.
Persinár-se, }

Pérsio, *adj.* persisch.

Persist||éncia, *f.* Dauer, Beständigkeit *f.*; Bestand *m.*; Hartnäckigkeit, Beharrlichkeit *f.* **~ente,** *adj.* dauernd, dauerhaft, anhaltend; beharrlich, standhaft. **~ír,** *v. n.* (em) auf etw. beharren od. bestehen; lange dauern, fortdauern.

Persolvér, *v. a.* völlig bezahlen, auszahlen, abtragen.

Person||adas, *f. pl.* (bot.) Larven-, Maskenblütler *m. pl.* **~ado,** *adj.* (bot.) doppelt lippenförmig (wie das Löwenmaul). **~agem,** *m.* u. *f. pl.* **~ns,** Person *f.*, Mann *m.*, wichtige Person; Person, Rolle (im Schauspiel) *f.* **~alidade,** *f.* Persönlichkeit, persönliche Anzüglichkeit *f.* **~alização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** persönliche Anspielung *f.* **~alizár,** *v. a.* in Person vertreten; personifizieren; ~, *v. n.* persönlich werden, persönliche Anspielungen machen. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Personifikation *f.* **~ificar,** *v. a.* unter dem Bilde einer Person vorstellen, personifizieren (*pret.* ~quei).

Persovejo, V. persevejo.

Perspectiv||a, *f.* Perspektive, Fernscheinlehre *f.*; Prospekt, Fernschein *m.*, Ansicht, Aussicht *f.*; perspektivische Gemälde *n.*, Fernzeichnung *f.*; *fig.* Aussicht *f.*; trügerische Schein *m.*; ~ aerea, Luftperspektive *f.* **~o,** *adj.* perspektivisch, fernscheinlehrig; ~, *m.* od. pintor ~, Perspektivmaler *m.*

Perspic||ácia, *f.* Scharfsichtigkeit *f.*; Scharfblick, Scharfsinn *m.* **~áz,** *adj. pl.* **~es,** scharfblickend; scharfsinnig. **~uidade,** *f.* Klarheit, Helle, Durchsichtigkeit *f.*; *fig.* Klarheit, Deutlichkeit *f.* **~uo,** *adj.* (◡◡) klar, durchsichtig, hell; *fig.* klar, deutlich, verständlich.

Persuad||ír, *v. a.* überreden, bereden; überzeugen. **~-se,** *v. r.* s. überzeugen; glauben, s. einbilden; (a) s. entschließen zu ... **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** glaublich, wahrscheinlich, dessen man überredet werden kann; j., der s. leicht überreden läßt.

Persuas||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Überredung; Beredung, Zuredung; Überzeugung *f.* **~iva,** *f.* Überredungskunst *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** leicht zu bereden; dessen man leicht überredet werden kann. **~ivo,** *adj.* überredend, überzeugend. **~ór,** *adj.* u. *m.* der, die überredet, überzeugt. **~ória,** *f.* Überredungsmittel *n.*, Überredungsgründe *m. pl.* **~ório,** *adj.* überzeugend, überredend.

Pertelhoa, *adj.* u. *f.* verschmitzte, schlaue Weib *n.*

Pertença, *f.* } Eigentumsrecht, Zu-
Pertenc||e, *m.* } behör *n.* **~s,** *pl.* Beistücke *n. pl.*, zugehörige Grundstücke od. Sachen *n.* u. *f. pl.*; casa com todos os pertences, Haus mit allem Zubehör *n.* **~ente,** *adj.* gehörend, angehörend, gehörig. **~entemente,** *adv.* auf eine geeignete, paßliche Weise. **~ér,** *v. n.* angehören, zugehören; hingehören; betreffen, angehen; gebühren; s. beziehen auf ... (*pres.* ~co.)

Pertendente } etc., V. pretend ...
Pertendér } etc.

Pértiga, *f.* Stange *f.*; Knüttel *m.*

Pertin||ácia, *f.* Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit *f.* **~áz,** *adj. pl.* **~es,** halsstarrig, hartnäckig, eigensinnig. **~azmente,** *adv.* mit Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit. **~éncia,** V. pertença. **~ente,** *adj.* schicklich, gehörig, treffend, passend; bestimmt, genau; zu rechter Zeit kommend; (a) s. beziehend od. Bezug habend auf ...

Perto, *adj.* in der Nähe gelegen; lugares ~s, *m. pl.* Umgegend *f.*; a casa mais ~a, das nächste Haus; ~, *adv.* nahe; dicht bei; ungefähr, fast, beinahe, nahezu, etwa; ha ~ de dez annos, es sind ungefähr zehn Jahre her; de ~, in der Nähe; de ~ e de longe, v. nah u. fern; saber uma cousa de ~, etw. ganz genau wissen; aqui ~, hier in der Nähe, ganz nahe.

Pertos, *m. pl.* (pint.) nahe Gegenstände in der Malerei *m. pl.*

Perturb||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Gemütsunruhe, Verwirrung, Störung, Unordnung *f.* **~adamente,** *adv.* unruhig, mit Unruhe. **~adór,** *adj.* störend, beunruhigend; ~, *m.* Störer, Ruhestörer, Störenfried *m.* **~ár,** *v. a.* stören, beunruhigen, verwirren, in Unordnung bringen. **~-se,** *v. r.* unruhig werden; verwirrt werden, die Fassung verlieren. **~ativo,** **~atório,** *adj.* beunruhigend, störend.

Perú, *m.* kalkuttische Hahn, Truthahn *m.*; *prov. vulg.* gallinha e ~ tudo é um, das kommt auf eins heraus.

Perú, *m.* (geogr.) Peru *n.*

Perua, *f.* kalkuttische Henne, Truthenne *f.*; *fam.* alte Frau *f.*; Zustand leichter Trunkenheit, Rausch *m.*

Peruano, *adj.* peruanisch; ~, *m.* Peruaner, Bewohner v. Peru *m.*

Peruca, *f.* Perücke *f.*, Haaraufsatz *m.*

Pervers||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Verkehrung, Verderbung, Entartung, Verderbnis; Fäulnis; Gottlosigkeit *f.* **~idade,** *f.* Verkehrtheit, Verderbtheit, Verderbnis, sittliche Verwilderung, Unnatur *f.* **~o,** *adj.* verkehrt, verderbt, lasterhaft, böse, entartet. **~amente,** *adv.* böslich, böserweise.

Perversór, } *m.* Verderber, Ver-
Pervertedór, } führer *m.*

Pervertér, *v. a.* verderben, verführen; verschlechtern; zum Bösen lenken; verändern, einen andern Sinn geben, den Sinn verdrehen, falsch auslegen. **~-se,** *v. r.* s. verschlechtern, verderbt, verführt werden, schlecht werden.

Pervic||ácia, *f.* Starrsinn, Eigensinn *m.*, Hartnäckigkeit *f.* **~áz,** *adj. pl.* **~es,** halsstarrig, eigensinnig. [immer wachend.

Pervigil, *adj. pl.* **~eis,** wachsam,

Pervigílio, *m.* Schlaflosigkeit *f.*

Pervinca, *f.* (bot.) Immergrün, Winter-, Sinngrün *n.* (= congossa.) [durchdringlich.

Pérvio, *adj.* offen, zugänglich,

Perxina, *f.* [=schi=na] (arch.) krummlinige Dreieck, durch zwei Bogen eines Kugelgewölbes gebildet *n.*

Pes||a-água, *m.* Wassermesser *m.*, -wage *f.* **~ada**, *f.* eine Wage voll, eine Wagschale voll. **~adão,** *adj.* [-dáong] *pl.* **~ões,** sehr schwer, drückend, lastend. **~adelo**, *m.* Alp *m.*, Alpdrücken *n.*; *fig.* überlästige, aufdringliche, langweilige Mensch *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* schwer; drückend, lästig, beschwerlich; schwerfällig, plump, langsam, träge; hart, unerträglich, heftig, schädlich; zu dick, zu beleibt; unwillig, ungern; traurig, ernst, düster; somno ~, tiefe, schwere od. unruhige Schlaf *m.*; luto ~, tiefe Trauer *f.*; *fig.* cousa bem ~a, reiflich erwogene Sache *f.*; graças ~as, beißende Scherz *m.*; homem ~, ernste, mit Überlegung handelnde Mann *m.*; cara ~a, ernste Gesicht *n.*; ~ de cuidados, sorgenvoll, voller Sorgen; não ser ~ a alg., j. nicht belästigen; vida ~a, schwere Dasein *n.* **~adamente,** *adv.* schwer; schwerfällig; ungern, mit Widerwillen; *fig.* mühsam; langsam; mover-se ~, einen schwerfälligen Gang haben. **~adór**, *m.* Wäger, Wagemeister *m.* **~adumbre** u. **~adume,** *m.* Schwere *f.*, Gewicht *n.*; Beschwerde, Lästigkeit, Beschwerlichkeit *f.*; Kummer *m.*, Sorge *f.*; Widerwille *m.* **~agem,** *f.* Wiegen, Abwiegen *n.* **~a-liquór**, **~amosto**, *m.* Wasserwage *f.*, Aräometer *m.* **~a-leite,** *m.* Milchwage *f.* **~ame**, *m.* (◡◡) Beileid *n.*; enviar, dar ~s a alg., jm. sein Beileid ausdrücken. **~ante**, *m.* alte Goldmünze *f.* **~ão**, *m.* [-sáong] *pl.* **~ões,** starke, plumpe Fuß *m.* **~ár**, *v. a.* wägen, abwägen; *fig.* überlegen, prüfen, erwägen; ~, *v. n.* wiegen; *fig.* beruhen (auf), abhängen; drücken, schwer liegen (auf); niederdrücken; *fig.* vale quanto pesa, er ist Goldes wert; ~ as suas palavras, sein Wort auf die Goldwage legen. **~-se**, *v. r.* s. wiegen; schweben, flattern; pesa-me isso muito, das macht mir Sorge, drückt mich. **Pesár**, *m.* com ~, ungern (V. pezar). [drückt, bekümmert.

Pesaroso, *adj.* traurig, niederge-

Pesc||a, *f.* Fischerei *f.*, Fischfang *m.*, Fischen *n.*, Fang *m.* **~ada**, *f.* (icht.) ~ merlana, Merlan, Weißling *m.* **~adaria**, *f.* Fischmarkt *m.* **~adéira**, *f.* Fischhändlerin *f.*, Fischweib *n.* **~adéiro**, *m.* Fischhändler *m.* **~ado**, *m.* alle Arten Fische, Fische im allgemeinen *m. pl.*; ~ real, V. solho. **~adór**, *m.* Fischer *m.*; (cath.) annel do ~, Fischerring (Siegelring des Papstes) *m.* **~adorinho,** *m. dim.* v. ~ador. **~anço**, *m.* Durchblicken des Spiels des Gegners *n.*; fazer ~ a alg., jm. in die Karten sehen. **~ár**, *v. a.* fischen, Fische fangen; *fig.* fischen, auffischen, fangen, ergreifen, erlangen, erhalten; *fam.* aufgabeln; an s. locken; erblicken, gewahr werden, auf einen Blick sehen; *fig.* ~ em rio revolto, im trüben fischen; ~ de alg. c., etw. verstehen (*pret.* ~quei). **~arejo,** *adj.* den Fischfang betreffend, Fischer ..; barca ~a, Fischerboot *n.* **~aria,** *f.* Fischmarkt *m.*; Fischerei *f.*, Fischfang *m.* [*f.*

Pescáz, *m. pl.* **~es,** Lünse am Pfluge

Pescoc||ada, *f.* u. **~ão,** *m.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Schlag mit der Hand auf den Nacken *m.*

Pescoc||éira, *f.* Hals, Nacken *m.* **~inho,** *m.* [-ju] *dim.* v.

Pescoc||o, *m.* Hals; Nacken; Vorderteil unten am Halse *m.*, Brust, Kehle *f.*; *fig.* ficar pelo ~, in einen Hinterhalt fallen; ~ de carneiro etc., Halsstück v. einem Hammel *n.*; pôr o pé no ~ d' alg., jm. den Fuß auf den Nacken setzen, j. unterdrücken; demütigen. **~ndo,** *adj.* dickhalsig, langhalsig.

Pescolubrinos, *m.* Pflanze, deren Blätter denen der Malve gleichen

Pescota, V. pescada. [*f.*

Pescudár, V. pesquizar.

Pesculdár, *v. a.* (ant.) suchen.

Pesebrão, V. persevão.

Pesebre, *m.* Abteilung in den Stallkrippen *f.*

Pesepello, V. pospello; a ~, *adv.* barfuß; andar ao ~, auf einem Beine gehen.

Pesinho, } *m.* (*dim.* v. pé) Füßchen
Pesito, } *n.*, kleine Fuß *m.*;
Pézinho, } Stielchen *n.*, Stiel, Stengel *m.* [Gewicht *n.*

Pesinho, *m.* (*dim.* v. peso) kleine

Pesmancos, *m. pl.* (mar.) Bugstücke am Vorderteil des Schiffes *n. pl.*

Peso, *m.* Gewicht *n.*, Schwere *f.*; Gewicht *n.*, Gewichtstein *m.*; Gewicht (an der Uhr); Maß, wonach die Gewichte untersucht werden *n.*; Ort, wo dies geschieht *m.*; öffentliche Wage *f.*, Wagamt, Wagehaus *n.*; *fig.* Wichtigkeit, Erheblichkeit *f.*, Gewicht *n.*; Kraft *f.*, Nachdruck *m.*; Last, Beschwerde; Schwere, Beschwerde in einem Teil des Körpers *f.*; ~ morto, Bruttogewicht *n.*; ~ de gente, eine Menge Menschen *f.*; ~ da cabeça, Schwere des Kopfes *f.*; de ~, gewichtig, vollwichtig; em ~, ganz, gänzlich; o dia em ~, der ganze Tag; homem de ~, wichtige Mann *m.*; gastar com ~ e medida, mit Maß u. Vernunft ausgeben; comprar alg. c. a ~ d'ouro, eine Sache mit Gold aufwiegen; levar, tomar em ~ um negocio, ein Geschäft übernehmen; tomar a ~, in die Höhe heben, aufnehmen; ~ duro, sp. Silbermünze (etwa 800 Reis) *f.*; um ~ de linho, 4 Pfund Flachs od. Hanf; estar (a batalha) em ~, s. nicht entscheiden, unentschieden bleiben; cahir com todo o seu ~, schwer hinfallen, der Länge nach fallen; cahir em ~ a alg., jm. das Haus stürmen. [Säule *n.*

Peson, *m.* (arch.) Glied einer

Pespeg||ár, *v. a. vulg.* anhängen, versetzen (= impingir, pregar); ~ um bofetão, eine derbe Ohrfeige geben; ~ beijos, Küsse aufdrücken; ~ uma mentira a alg., jm. eine Lüge aufheften (*pret.* ~guei). **~o**, *m. vulg.* Störenfried *m.*, Hindernis *n.* (= empecilho, estafermo.)

Pespita, *f.* Bachstelze *f.* (= alveloa u. rabeta.)

Pespont||ár, *v. a.* steppen, abnähen, durchnähen. **~o**, *m.* Steppen (an Hemden ꝛc.), Gesteppe *n.*

Pesquéira, *f.* } [-kéi-ra, -ru] Fisch-
Pesquéiro, *m.* } platz *m.*, Fischwehr *n.*

Pesquiz||a, *f.* [-ki-sa] Nachsuchung; gerichtliche Nachforschung, Erkundigung; Haussuchung *f.*; fazer ~ em todos os cantos da casa, alle Winkel (u. Ecken) durchsuchen. **~adór**, *m.* j., der nachforscht, Nachforschungen anstellt. **~ár**, *v. a.* nachsuchen, nachforschen.

Pessário, *m.* (cir.) Mutterzäpfchen

Péssego etc., V. pecego etc. [*n.*

Pessim||amente, *adv.* (*sup.* v. mal) sehr schlecht, sehr übel. **~ismo**, *m.* Pessimismus *m.* **~ista**, *m.* Pessimist, j., der alles ö. der schlechtesten Seite ansieht *m.* **~o**, *adj.* (◡◡) (*sup.* v. mal) sehr böse, sehr schlecht.

Pesso||a, *f.* Person *f.*; de ~ a ~, Stirn gegen Stirn, persönlich; batalha de ~ a ~, Zweikampf *m.*; homem de sua ~, tapfere Mann *m.*; bem feito de sua ~, wohlgestaltet, wohlgebildet; ter ~, eine schöne Figur haben, gut gebaut od. gewachsen sein; fazer de ~, s. tapfer benehmen; s. geschickt zeigen; em ~, persönlich, in Person, selbst; *fam.* a sua ~, Sie! uma ~, jemand, man. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, persönlich. **~almente,** *adv.* selbst, in (eigner) Person. **~aria**, *f.* amtliche Verfahren des Testamentsvollstreckers u. Haupterben *n.* **~éiro**, *m.* Testamentsvollstrecker, Nutznießer *m.*

Pestan||a, *f.* Augenwimper *f.*; Vorstoß am Kleid *m.*; Franse, Borde *f.*; ~ de viola etc., Kamm einer Guitarre ꝛc. *m.*; queimar as ~s, sehr eifrig studieren. **~eár**, **~ejár,** *v. n.* mit den Augen blinzeln; em um ~ de olhos, in einem Augenblick, in einem Nu. **~ejo**, *m.* Blinzeln mit den Augen *n.* **~ndo,** *adj.* mit langen Augenwimpern.

Pest||e, *f.* Pest, Pestilenz, verheerende Seuche *f.*; *fig.* Zerstörungsmittel *n.*; má ~ te mate! daß dich die Pest! *vulg.* não é nenhuma peste! es ist gar nicht so übel! **~ífero,** *adj.* pestilenzialisch, pestartig; pesthaft, ansteckend; ~, *m.* Pestkranke *m.* **~iferamente,** *adv.* pestilenzialisch, auf eine verderbliche Weise. **~ilencia**, *f.* Pestilenz, Pest *f.* **~ilenciál,** *adj. pl.* **~aes,** pestilenzialisch, pestartig, pesthaft. **~llencioso,** *adj. fig.* schädlich, ansteckend. **~ilente,** *adj.* ansteckend.

Pestillo, *m.* Klopfer, Klopfhammer *m.* (= aldraba.)

Pestoleta, *f.* Hinzufügung *f.*, Supplement *n.*, Ergänzung *f.*

Pesume, V. pesadume.

Pesunho, *m.* [-ju] untere Teil des Fußes (v. Ochsen, Kühen, Schweinen) *m.*; Klaue *f.*, Huf der Tiere *m.*

Peta, *f.* leere Ausflucht, Flause, Lüge, Windbeutelei *f.*; der Teil des Rehmessers, welcher die Ge-

stalt eines Hackbeils hat; Kreisel *m.*; (icht.) Blackfisch, Tintenfisch *m.*; (orn.) Name eines kleinen grauen Vogels, welcher v. Insekten lebt *m.*; (alveit.) Fleck im Auge des Pferdes *m.*; comer, engulir a ~, j. täuschen lassen; dizer ~s, Flausen machen, aufschneiden. [*f.*

Petacite, *m.* (bot.) Pestilenzwurz

Pétal‖**a**, *f.* (bot.) Blumenblatt, Kronenblatt *n.* **~eação**, *f.* [-ssáong] (bot.) Bildung des Blumenblattes *f.* **~eado**, *adj.* (bot.) mit Blumenblättern versehen. **~iforme**, *adj.* (bot.) blumenblattförmig. **~ino**, *adj.* (bot.) blumenblattähnlich. **~ismo**, *m.* (archeol.) Blättergericht in Syrakus *n.* **~o**, (◡ ◡) V. petala.

Petard‖**ár** u. **~eár**, *v. a.* mit Petarden aufsprengen. **~éiro**, *m.* Petardierer *m.* **~o**, *m.* (mil.) Petarde *f.*, Sprengstück *n.*, Thorbrecher; Frosch (in Feuerwerken) *m.*

Petasite, *f.* (bot.) Pestilenzwurz *f.*

Petaurista, *m.* (zool.) große fliegende Eichhorn *n.*; Taguan *m.*; Weißnase (Affenart); große Beutelratte *f.* [sehr aufschneiden.

Peteár, *v. n.* Flausen machen, lügen.

Petechiál, *adj.* [-ki-ál] *pl.* **~aes**, v. Petechien begleitet; febre ~, Fleckfieber *n.*

Petéchias, *f. pl.* (med.) Petechien, bösartige Blutflecken *m. pl.*

Petegár, *v. a.* mit der Axt fällen (*pret.* ~guei). [Lügner *m.*

Petéiro, *m. burl.* Flausenmacher,

Peterra, *f.* alte port. Goldmünze = 216 Reis *f.* [burg *n.*

Petersburgo, *f.* (geogr.) Peters-

Petiá, *m.* gelbe bras. Tischlerholz *n.*

Petição, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Forderung, Bitte; Bittschrift *f.*, Gesuch *n.*

Peticego, *adj.* sehr kurzsichtig.

Petigriz, *m.* (gall.) (h. n.) graue Eichhörnchen *n.*

Petimbuaba do Brasil, *f.* (icht.) Röhrenfisch *m.*

Petimetre, *m.* (gall.) Stutzer *m.* (= **paralta**, **casquilho**.)

Petinga, *f.* kleine Fisch; Köderfisch *m.*

Petinha, *f.* [-ja] canora do norte, Wiesenlerche *f.* (= sombria.)

Petintál, *m. pl.* **~aes**, (ant.) Matrose, Speise-, Proviantmeister *m.*

Petipé, *m.* (math. u. geogr.) Maßstab *m.*

Petisc‖**a**, *f.* gewisse Knabenspiel, wobei nach einer Kupfermünze geworfen wird *n.* **~ár**, *v. a.* mit dem Feuerstahl Feuer anschlagen; *fig. fam.* kosten, nur wenig v. einer Sache essen; einen Imbiß zu s. nehmen; ~, *v. n.* (de) eine oberflächliche Kenntniß v. etw. haben; petisca de calvo, er fängt an kahl zu werden (*pret.* ~guei). **~o**, *m.* Feuerzeug (Stahl, Feuerstein u. Zunder) *n.* **~s**, *pl.* Leckerbissen *m. pl.* (= piteo); *fam.* lächerliche Person *f.*, Knirps *m.*

Petisecco, *adj.* halbtrocken.

Petisquéira, *f.* [-tši-ra] *vulg.* Leckerbissen *m.*; Fopperei *f.*

Petitório, *m.* wiederholte Bitte in Sachen v. geringer Wichtigkeit *f.*; Distrikt, in welchem Almosen eingesammelt werden *m.*; (jur.) Begehrungs- u. Anspruchsklage *f.*

Petivareáceas, *f. pl.* Hühnerkraut-

Peto, V. pisco. [arten *f. pl.*

Peto, *m.* (orn.) Specht *m.* (= pica-

Petorra, *f.* Kreisel *m.* [pau.)

Petrech‖**ár**, *v. a.* [-schar] einen Ort mit Kriegsbedürfnissen versehen, verproviantieren. **~os**, *m. pl.* [-schus] Kriegsvorräte zur Vertheidigung eines Platzes *m. pl.*; Ausrüstung eines Kriegsschiffes *f.*; Mittel od. Geräte zu einer Verrichtung *n. pl.*; sämtliche Geräte eines Handwerksmannes *n.*; ~ de cozinha, Küchengeräte *n.*

Petrél, *m. pl.* **~els**, (h. n.) Petersvogel, Schwalbensturmvogel *m.*

Pétr‖**eo**, *adj.* steinig; Arabia ~a, steinige Arabien *n.* **~ificação**, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Versteinerung *f.* **~ificante**, *adj.* versteinernd. **~ificár**, *v. a.* versteinern, in Stein verwandeln. **~-se**, *v. r.* s. versteinern, zu Stein werden (*pret.* ~quei). **~ífico**, *adj.* versteinernd.

Petrina, *f.* Gürtel, Gurt; Ort des Leibes, wo man s. gürtet; Bund an Hosen u. Weiberröcken *m.*

Petr‖**óbio**, *m.* (bot.) Pflanzengattung *f.*; (h. n.) Hartflügler *m. pl.* **~ognosia**, *f.* Naturgeschichte der Mineralien *f.* **~ographia**, *f.* Beschreibung der Steine *f.* **~oléiro**, *m.* Petroleur *m.* **~óleo**, *m.* Steinöl, Bergöl *n.* **~onilha**, (n. p.) Petronella. **~oso**, *adj.* steinig; steinicht.

Petul‖**ância**, *f.* Heftigkeit, Unbändigkeit *f.*, Ungestüm *n.*; Unverschämtheit *f.* **~ante**, *adj.* heftig, ungestüm, unbändig, aufbrausend. **~antemente**, *adv.* mit Heftigkeit, ungestüm.

Petúnia, *f.* (bot.) Petunie (Solaneengattung) *f.* [Roßfenchel *m.*

Peucédano, *m.* (bot.) Haarstrang;

Peuga, } V. piuga etc.
Peugada, }

Pevid‖**e**, *f.* Kern (in Äpfeln, Birnen 2c.); Fips, Pips; Fehler an der Zunge, der darin besteht, gewisse Buchstaben nicht deutlich aussprechen zu können; Funken, der v. dem Docht eines Lichts fliegt *m.*; não ter ~ na lingua, eine geläufige Zunge haben, kein Blatt vor den Mund nehmen. **~oso**, *adj.* den Fips od. Pips habend; mit der Zunge anstoßend, stotternd.

Pevitada, *f.* Mandelmilch *f.*

Pexe, V. peixe.

Pexurim, *f. pl.* **~ns**, Bohne eines Baumes in Paraguay (zu medizinischen Zwecken gebraucht) *f.*

Pez, *m. pl.* **~es**, Pech *n.*; ~ de borgonha, weiße Pech *n.*; ~ secco, ~ loiro, Geigenharz *n.*

Pez‖**adume**, V. pesadume. **~ame**, *m.* Beileidsbezeigung *f.*; dar os ~s a alg., jm. sein Beileid bezeigen. **~ár**, *m.* Kummer, Verdruß *m.*, Sorge; Reue *f.*, Bedauern, Leidthun *n.*; com ~, ungern; a ~ (de), trotz, ungeachtet; a meu ~, wider meinen Willen; bem a meu ~, zu meinem großen Leidwesen. **~ár**, *v. n.* u. *imp.* leid thun, bedauern, bereuen (V. pesar). **~aroso**, *adj.* betrübt, reuig, zerknirscht, bedauernd (V. pesaroso). [farbig.

Pezenho, *adj.* [-ju] pechfarben, pech-

Pezo, V. peso.

Pezuéiro, V. pisoeiro.

Phacochero, *m.* (h. n.) Kerabau *n.*, Hirscheber *m.*

Phaeton(te), *m.* (myt.) Phaëthon, leichte Wagen *m.*, Karosse *f.*

Phagedénico, *adj.* (med.) ätzend, beißend.

Phalang‖**archia**, *f.* (archeol.) Würde des Anführers einer Phalanx *f.* **~e**, *f.* (archeol.) Phalanx *f.*; *fig.* (poet.) Schar, große Anzahl; Gemeine *f.*; (an.) as ~s dos dedos, Glieder der Finger *n. pl.* **~eta**, *f.* (an.) letzte Glied des Fingers *n.* **~i-n(h)a**, *f.* (an.) Mittelglied des Fingers *n.* **~io**, *m.* (◡◡) Soldat v. einer Phalanx *m.*

Phalari, *m.* Kanarienvogelsame *m.*

Phalárica, *f.* A. Wurfspieß, der mit zündbaren Stoffen umwickelt war, um Häuser 2c. anzuzünden *m.*

Phalena, *f.* Nachtfalter, Nachtschmetterling *m.*

Phállico, *adj.* phallisch, auf den Phallusdienst bezüglich.

Phanál, V. fanal.

Phanerogámico, *adj.* (bot.) mit sichtbaren Geschlechtstheilen.

Phantasia etc., V. fantasia.

Pharamundo, (n. p.) Pharamund.

Pharaó, (n. b.) Pharao.

Pharaónico, *adj.* pharaonisch.

Pharetrár, V. faretrar.

Pharis‖**áico**, *adj.* pharisäisch. **~aismo**, *m.* pharisäische Lehre *f.*; *fig.* Heuchelei *f.* **~eo**, **~eu**, *m.* Pharisäer *m.*; *fig.* Heuchler *m.*; *fig. fam.* häßliche, dürre Mensch; Strohsack *m.*

Pharmac‖**éutico**, *adj.* zur Apothekerkunst gehörig; pharmazeutisch. **~ia**, *f.* (◡◡) Apothekerkunst; Apotheke *f.* (= botica.) **~ognosia**, *f.* Kenntniß aller Arzneien *f.* **~ologia**, *f.* Apothekerwissenschaft, Heilmittellehre *f.* **~opéia**, *f.* Apothekerordnung, Pharmakopöe *f.* **~ópola**, *m.* Apotheker *m.* [turm *m.*

Pharo, *m.* Feuerwarte *f.*, Leucht-

Pharól, *m. pl.* **~oes**, Leuchtfeuer *n.* (V. faról.) [Leuchtfeuer *m.*

Pharoléiro, *m.* Wächter bei einem

Pharyng‖**e**, *m.* (an.) Schlund, Schlundkopf *m.* **~eo**, *adj.* [-ringi-u] zum Schlunde gehörig, Schlund... **~ite**, *f.* Schlundkopfentzündung *f.* **~ocele**, *m.* (med.) Geschwulst des Schlundkopfes *f.* **~otomia**, *f.* Luftröhrenschnitt *m.* **~ótomo**, *m.* Instr. zum Luftröhrenschnitt *n.*

Phase, *f.* (astr.) Phase, Lichtgestalt eines Körpers, dessen Beleuchtung wechselt, Wandlung *f.*, Stadium *n.*, Wechsel der Lichtgestalten *m.*; *fig.* Wechsel *m.*

Phasmianos, *m. pl.* (h. n., ent.) Stab-, Gespenstschrecken *f. pl.*

Phatiosím, *m.* de ~, auf lange Zeit, auf immer.

Phebe, *f.* (poet.) Mond *m.*

Phébeo, *adj.* (poet.) v. der Sonne, Sonnen . . .
Phebo, *m.* (myt.) Phöbus, Apoll, Sonnengott *m.*; (poet.) Sonne *f.*
Phellándrio, *m.* (bot.) Wasserfenchel *m.*
Phelloplástica, *f.* (arch.) Arbeit in Korkrinde, Korkschnitzerei *f.*
Phenas, *f. pl.* (h. n.) Jungen des Meeradlers *n. pl.* [Salz *n.*
Phenato, *m.* (chim.) phensaure
Phenícia, *f.* (geogr.) Phönikien *n.*
Phenício, *adj.* phönikisch; ~, *m.* Phönikier *m.*, =in *f.*
Phénico, *adj.* (chim.) acido ~, Phensäure *f.*
Phenicóptero, *m.* (orn.) Flamingo *m.* (= flamengo.)
Phenigma, *m.* (med.) Mittel, welches Röte, Hitze u. Blasen auf der Haut macht *n.*, Röte auf der Haut ohne Fieber *f.*
Phenis, } *m.* Phönix *m.*; *fig.* in
Phenix, } ihrer A. einzige Person od. Sache *f.*; (ent.) Abendschmetterling, Abendfalter *m.*
Phenól, *m.* (chim.) Phensäure *f.*
Phenom‖enál, *adj. pl.* **~aes**, phänomenal, Erscheinungs . .; wunderbar. **~enalidade**, *f.* Eigenschaft des Phänomenalen *f.* **~eno**, *m.* (⌣⌣) Naturerscheinung, Erscheinung *f.*; *fig.* seltene Erscheinung *f.*, Phänomen *n.* **~enologia**, *f.* Erscheinungslehre *f.*
Philandra, *f.* (h. n.) Beutelratze, =ratte *f.*; ~ volante, Flugbeuteltier *n.*
Philantrop‖ia, *f.* Menschenliebe *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) menschenfreundlich, philantropisch. **~o**, *m.* Menschenfreund *m.*
Philarmónica, *f.* Philharmonie, Liedertafel *f.*, Gesangverein *m.*
Philauc‖ia, *f.* Eigenliebe, Selbstliebe *f.* **~ioso**, *adj.* egoistisch, selbstisch, selbstsüchtig, voll Eigenliebe.
Philiberto, (n. p.) Philibert.
Philippe, (n. p.) Philipp.
Philippica, *f.* Philippika, heftige Rede *f.*; *fig.* beißende, satirische Rede *f.* [lippinen *pl.*
Philippinas, *f. pl.* (geogr.) Phi-
Philisteo, } *adj. fig. fam.* sehr groß,
Philisteu, } riesenhaft: ~, *m.* Philister *m.*
Philo‖gynia, *f.* Weiberliebhaberei, Frauenliebe *f.* **~logia**, *f.* Philologie, Sprachforschung *f.* **~lógico**, *adj.* philologisch, sprachkundig, Sprach . . . **~logo**, *m.* (⌣⌣) Philologe, Sprachkenner *m.* **~mela, ~mena**, *f.* (myt.) Philomele *f.*; (poet.) Nachtigall *f.* **~sophál**, *adj. pl.* **~aes**, pedra ~, Stein der Weisen *m.* **~sophár**, *v. n.* philosophieren, vernünfteln. **~sophia**, *f.* Philosophie *f.* **~sóphico**, *adj.* **~amente**, *adv.* philosophisch. **~sophismo**, *m.* Afterphilosophie *f.* **~sophista**, *m.* Scheinphilosoph, Scheinweise *m.* **~sopho**, *m.* (⌣⌣) Philosoph, Weltweise *m.* **~téchnico**, *adj.* kunstliebend. **~timia**, *f.* Ehrliebe, Ruhmsucht *f.*
Philtro, *m.* Liebes-, Zaubertrank *m.*
Philyrea, *f.* (bot.) Steinlinde *f.*
Phimosis, *m.* (med.) Verengerung der Vorhaut *f.*; *vulg.* sp. Kragen *m.*
Phísica, V. physica.
Phleb‖ite, *f.* (med.) Blutaderentzündung *f.* **~ographia**, *f.* Aderbeschreibung *f.* **~ología**, *f.* Blutaderlehre *f.* **~orrhagia**, *f.* Zerplatzung einer Blutader *f.*, Aderriß *m.* **~otómano**, *m.* Aderlasser *m.*; barbeiro ~, Barbier, der zur Ader läßt *m.* **~otomia**, *f.* Aderlassen *n.*; Aderlaßkunst *f.* **~otomizár**, *v. a.* zur Ader lassen.
Phlegetonte, *m.* (myt.) Phlegethon (Höllenfluß) *m.*
Phlegma, V. flegma etc.
Phlog‖ístico, **~isto**, *m.* (chim.) Phlogiston (Verbrennungsstoff) *n.* **~osis**, *f.* (med.) fliegende Röte od. Hitze *f.*
Phlyctena, *f.* Hitzblätterchen *n.*
Phoca, *m.* u. *f.* Robbe *f.*, Seehund
Phocense, *adj.* aus Phokis. [*m.*
Phólada, *f.* (conch.) Stein-, Bohrmuschel *f.*
Phon‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Ausstoßen eines Tones *n.* **~ética**, *f.* Schallehre *f.* **~ético**, *adj.* phonetisch, den Schall ausdrückend, Schall . . . **~etismo**, *m.* Darstellung der Vorstellungen durch Laute *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) phonisch, Schall . . ; sillabação ~a, Lautieren *n.*, Lautiermethode *f.* **~ographia**, *f.* Darstellung v. Klangfiguren *f.* **~ometria**, *f.* Schallmessung *f.* **~ómetro**, *m.* Schallmesser, Tonmesser *m.*
Phoronomia, *f.* (phys.) Lehre v. den Gesetzen des Gleichgewichts u. der Bewegung der Körper *f.*
Phosphát‖ico, *adj.* acido ~, Phosphorsäure *f.* **~o**, *m.* phosphorsaure Salz *n.*
Phosphor‖ár, *v. a.* mit Phosphor verbinden. **~eár**, *v. n.* selbst leuchten, im Dunkeln leuchten, phosphoreszieren. **~éira**, *f.* Streichholzbüchse, Schachtel mit Streichhölzern *f.* **~ente**, *adj.* selbstleuchtend, wie Phosphor leuchtend. **~eo**, *adj.* (⌣⌣) phosphorhaltig. **~escéncia, ~éncia**, *f.* Phosphoreszenz *f.*, Leuchten im Dunkeln *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) phosphorisch, phosphorartig. **~izár**, *v. a.* phosphorisch machen, mit Phosphor verbinden. **~ização**, *f.* [=záong] *pl.* **~ões**, Verwandlung in phosphorsaures Salz; Bildung v. phosphorsaurem Kalk *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Phosphor, Leuchtstein *m.*, leuchtende Materie *f.*; Schwefelholz, Streichholz *n.* **~oso**, *adj.* acido ~, phosphorische Säure *f.*
Phosphureto, *m.* (chim.) Verbindung eines einfachen Körpers mit Phosphor *f.* [zeugt.
Photogénico, *adj.* durch Licht er-
Photograph‖ár, **~iár**, *v. a.* photographieren. **~-se**, *v. r.* s. photographieren lassen. **~ia**, *f.* Photographie, Lichtzeichnung *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) durch Licht gezeichnet; retrato ~, Photographie *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Photograph *m.*
Photo‖gravura, *f.* in Kupfer gravierte Lichtbild *n.* **~lithographia**, *f.* Photolithographie *f.* **~logia**, *f.* Lichtlehre *f.* **~metria**, *f.* Lichtmessung *f.* **~metro**, *m.* (⌣⌣) Lichtmesser *m.* **~phobia**, *f.* (med.) Lichtscheu *f.* **~sphera**, *f.* (astr.) Lichtsphäre *f.* **~typia**, *f.* Lichtdruck *m.*
Phrase etc., V. frase etc.
Phrenesí(s), *f.* V. frenesi.
Phrénico, *adj.* zum Zwerchfell gehörig; Seelen . . . [zündung *f.*
Phrenite, *f.* (med.) Zwerchfellent-
Phrenolog‖ia, *f.* Schädellehre *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) die Schädellehre betreffend. **~ista**, **~o**, *m.* (⌣⌣) Schädellehrer, Schädelkenner *m.*
Phry'gia, *f.* (geogr.) Phrygien *n.*
Phry'gio, *adj.* phrygisch.
Phtiríase, *f.* (med. u. bot.) Läusekrankheit *f.*
Phylactérias, *f. pl.* Gebetriemen der alten Juden *m.*, Stirnblatt, Bewahrungsmittel, Amulett *n.*, Talisman *m.*; *fig.* Betrügereien *f. pl.*, Zauberzeichen *n.*
Phylandra, V. philandra.
Phylánthio, *m.* (bot.) Blätterblume *f*
Phyllóide, *adj.* blattförmig.
Phyllóphago, *adj.* blätterfressend.
Phyllóstomos, *m. pl.* (h. n.) Blattnasen *f. pl.*
Phyl(l)oxera, *f.* Reblaus *f.*
Phy'sic‖a, *f.* Physik, Naturkunde, Naturlehre, Naturwissenschaft *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) physisch; zur Physik gehörig; natürlich; körperlich; sinnlich; *vulg.* ir ao ~ de alg., j. durchprügeln, jm. zu Leibe gehen; ~, *m.* Naturforscher, Naturkundige *m.*; (ant.) Arzt *m.* **~amente**, *adv.* nach den physikalischen Gesetzen; auf physikalischem Wege. **~o-mathemático**, *adj.* natur- u. größenlehrig.
Physio‖cratia, *f.* Physiokratie, Nationalwirtschaft *f.* **~crata**, *m.* Anhänger der Physiokratie *m.* **~graphia**, *f.* Naturbeschreibung *f.* **~logia**, *f.* Physiologie *f.* **~lógico**, *adj.* physiologisch. **~logista**, **~logo**, *m.* (⌣⌣) Physiolog *m.* **~nomia**, *f.* Physiognomie; Gesichtsbildung; Gesichtskunde, Gesichtsdeutung *f.*; *fig.* Ausdruck, Charakter *m.*, Gepräge *n.* **~nómico**, *adj.* gesichts- od. mienendeutend. **~nomista**, *m.* Physiognom, Gesichtskundige, Gesichtsdeuter *m.*
Phyto‖géneo, *adj.* (bot.) aus Pflanzen entstanden. **~graphia**, V. phytologia. **~lacca**, *f.* (bot.) Kermesbeere *f.* **~logia**, *f.* Pflanzenbeschreibung, Pflanzenkunde *f.* **~phago**, *m.* (⌣⌣) (h. n.) pflanzenfressende Käfer *m.* **~zoários**, *m. pl.* Pflanzentiere *n. pl.*
Pia, *f.* Tränkstein; Trog; Gußstein in der Küche *m.*; ~ d'uma fonte, Brunnenbecken *n.*; ~ d'agua benta, Weihwasserstein *m.*; ~ de baptizar od. do baptismo, Taufstein *m.*
Piã, } *f.* (*f.* v. pião) Frau aus
Piãa, } dem Volke, Bürgersfrau *f.*
Piaçaba, V. piassaba.
Piache, (*loc.* gallega) tarde ~, es ist zu spät.
Piacul‖ár, *adj.* aussöhnend, versöhnend; sacrificio ~, Sühnopfer *n.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Sühne *f.*, große Verbrechen, das zu sühnen ist, Sühnopfer *n.*

Piada, *f.* V. piado.
Piadéira, *f.* Ameisenfresser *m.*
Piadinha, *f. vulg.* Piepsen *n.*, Anspielung *f.*
Piado, *m.* Piepen der Küchlein u. anderer Vögel; Pfeifen des Atems eines Engbrüstigen *n.*
Piadór, *adj.* piepend.
Piadoso, V. piedoso.
Piál, V. poial.
Piamater, *f.* (an.) untere od. dünne Hirnhäutchen *n.* [*f.*
Piambre, *m.* A. Bahre, A. Tribüne
Pian, *m.* Lustseuche (in Amerika) *f.*
Pianha, *f.* [=ja] kleine, zierliche Fußgestell *n.*, Bilderfuß *m.* (V. peanha.)
Pian||ista, *m.* Pianofortespieler, Pianist *m.* **~o,** *m.* Piano *n.*; **~,** *adv.* (mus.) gelind, schwach; **~ de mesa,** tafelförmige Klavier *n.* **~o-forte,** *m.* Pianoforte (eine A. Klavier) *n.* [seufzend.
Piante, *adj.* piepend; *fig.* klagend,
Pião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** Kreisel mit einem Stiele, Hohlkreisel, Drehbalken in einer Mühle 2c.; Zapfen *m.*, Angel (worauf s. ein Geschütz dreht) *f.*; Pfeiler in der Reitbahn; Drehpfahl eines konischen Zeltes; Fußjoldat (in Indien); Bauer (im Schachspiel) *m.* (V. peão.)
Piár, *v. n.* piepen; *burl.* trinken; **~ de godo,** wie ein Abt trinken.
Piara, *f.* Schweineherde; Menge, Bande *f.*, Trupp *m.*
Piassá, Piassaba, Piassava, *f.* schwarze Binse, woraus Besen 2c. gemacht werden *f.*
Piastra, *f.* Piaster (it. Silbermünze) *m.*
Piastrão, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões,** Bruststück am Harnisch *n.*
Piavel, *adj. pl.* **~áveis,** (poet.) zur Sühne dienend.
Pica, *f.* Fleck an einem Pferde *m.*; *vulg.* männliche Glied *n.*; (med.) Gelüsten der Schwangeren u. Bleichsüchtigen *n.*; (mar.) schmalste Teil vorn am Schiff *m.*
Pica-boi, *m.* (orn.) Ochsenhacker *m.* (= buphago.)
Picáceo, *adj.* (med.) das Gelüsten der Schwangeren 2c. betreffend.
Picaço, *adj.* dunkelgefärbt(e), aber weißfüßig(e Pferd).
Picad||a, *f.* Stich; Piekenstich; Stoß 2c. mit dem Schnabel *m.*; Prikkeln auf der Haut *n.*; schmale Waldweg, Durchhau im Urwald *m.*; **~** no inimigo, Schlappe, die man dem Feinde beibringt *f.* **~éira,** *f.* Hammer zum Schärfen des Mühlsteins; Spitzhammer der Maurer *m.* **~éiro,** *m.* Reitbahn; Tenne (in der Tretmühle) *f.*; Fischführer (Leute, die Fische aus den Seehäfen ins Innere führen) *m. pl.* **~s,** *pl.* (mar.) Nagelblöcke *m. pl.*; **~** da lancha, Bootslampen *f. pl.* **~ela,** *f.* Stechen *n.*, Stich *m.* **~ete,** *adj. fam. dim.* v. **~o.** **~inha,** *f. dim.* v. **picada.** **~o,** *p. p.* u. *adj.* gestochen; gehackt; *fig.* gereizt, verdrießlich, beleidigt, gekränkt; mar **~,** Krappsee, Stampfsee *f.*; **~** de bexigas, blatternarbig; escada **~a,** steile Treppe *f.*; telhado **~,** hohe Dach *n.*; **~,** *m.* gehackte Fleisch- od. Fischspeise *f.*, Haschee *n.* **~ór,** *m.* Bereiter *m.* **~ura,** *f.* Stich *m.*; Einschnitt in den Backen eines Schraubstocks 2c. *m.* **~s,** *pl.* Grus, Staub, Abfall v. Steinen *m.*
Pic||afló́r, *m.* (orn.) Blumensauger, Kolibri *m.* (= chupamel, beija-flor, colibri.) **~amilho,** *adj.* u. *m. burl.* j., der Mais- od. Hirsenbrot ißt (Spottname für die Einwohner der Provinz Minho in Portugal). **~ancéira,** *f.* gewisse Kraut *n.*, Klette *f.* **~ancilha,** *f.* [=ja] (orn.) Baumhacker *m.* **~ancilho,** *m.* Fliegenschnäpper *m.* (= fuinho.) **~anço,** *m.* (orn.) Specht *m.*; **~** verde, Grünspecht *m.* **~ante,** *adj.* stechend, stachlich, spitzig; prickelnd, reizend, scharf, beißend; *fig.* pikant, beißend, anzüglich, beleidigend; reizend, anziehend. **~ão,** *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** Spitzhacke, Spitzhaue, Steinhaue, Keilhacke *f.*; A. Fisch mit sehr spitz zulaufendem Maule *m.*; *burl.* Großprahler, Raufbold, Müßiggänger *m.*; (bot.) Benediktinerkraut *n.* (= garyophillata, guambu.) **~ãosso,** *m.* größte Raubvogel *m.* **~apao,** *m.* Specht *m.*; (braj.) A. Nacht- od. Hausmütze für Männer *f.* **~apéixe,** *m.* [=pei=sche] (orn.) Taucherkönig *m.* **~a-ponto,** *m.* (sap.) A. Pfriem *m.*, Ahle *f.* **~aporta,** *f.* Riegel; Thürklopfer *m.* (= taramela, tranqueta, aldraba.) **~ár,** *v. a.* u. *n.* stechen; hacken, klein hacken; durchstechen, durchlöchern; stechen, beißen (Bienen, Fliegen, Flöhe 2c.); beißen, anfressen (Würmer 2c.); brennen (Nesseln, Pfeffer 2c.); auf der Zunge beißen (scharf schmeckende Dinge); spornen; beißen (v. Fischen an den Köder); prickeln; antreiben, stacheln; v. einer Speise kosten; im Gange, üblich sein; eine oberflächliche Kenntnis v. etw. haben; anfangen s. fühlbar zu machen (v. einer Krankheit); *fig.* den Feind verfolgen; betreiben (eine Sache); reizen, kränken, schmerzen; (mar.) **~ a amarra,** os mastros, die Masten kappen; **~** pedras, Steine behauen, klopfen; **~** um muro, eine Mauer niederreißen, abtragen; **~** o inimigo, den Feind hart verfolgen, in die Enge treiben; **~** o coração, bekümmern, betrüben, Kummer verursachen; **~** a curiosidade de alg., js. Neugier reizen od. erregen; **~** uma materia, einen Gegenstand nur oberflächlich berühren; **~** alg. com palavras, j. ärgern, beleidigen, jm. wehe thun, zu nahe treten; **~** de esporas, die Sporen geben. **~-se,** *v. r.* s. stechen; ungeduldig werden, erpicht sein (beim Spiel); den Einsatz verdoppeln; empfindlich werden, s. beleidigt fühlen; seine Ehre in etw. setzen, s. etw. darauf einbilden; **pica-se de** eloquente, er dünkt s. beredt, er bildet s. ein beredt zu sein; **~-se de** sabedoria, s. viel auf sein Wissen einbilden; s. anstrengen, s. bestreben; **~** (o mar), unruhig werden, s. kräuseln (das Meer); *prov.* quem se pica, alhos come, wen's juckt, der kratze sich (*pret.* **~**quei).
Picarço, *adj.* meliert, salz- u. pfefferfarbig (V. picaço).
Picardia, *f.* gemeine Handlung, schurkische That, Niederträchtigkeit; List, Arglist *f.*, Kniff *m.*; unanständige Rede; Schelmerei *f.*, Schelmstück *n.*; (geogr.) Pikardie *f.*
Picar||esco, *adj.* schelmisch, spaßhaft, scherzhaft; humoristisch. **~eta,** *f.* **~ete,** *m.* Mauerhammer *m.*; Hackbeil *n.*, Steinhaue, Picke *f.*; Spitzhammer *m.*; Spitzhacke, Hacke *f.*; Karst *m.*
Picaria, *f.* Reitkunst; Reitbahn, Reitschule; Menge Pieken *f.*
Picaro, *adj.* schurkisch, niederträchtig, schelmisch; *vulg.* arglistig, verschmitzt, listig, durchtrieben; munter, lustig, scherzhaft; lächerlich, geschmacklos; **~,** *m.* Schelm, Schalk, Taugenichts *m.* **~amente,** *adv.* böslich, aus Bosheit, schelmisch.
Picaroto, *m.* Spitze *f.*
Picatoste, *m.* Gericht v. gehacktem Hammelfleisch mit Zitronen, Eiern u. Brotkrumen *n.*
Picarr||a, *f.* Schiefer, Schieferstein; Sandstein *m.*; Erde, die mit Sand u. kleinen Steinen vermischt ist *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, der mit kleinen Steinen besäet ist; Schieferbruch *m.* **~ão,** *m. augm.* v. picarra. **~ár,** *v. a.* Sandstein gebrauchen. **~oso,** *adj.* mit Sand u. kleinen Steinen vermischt; schieferartig. [schwarz.
Piceo, *adj.* pechig, auch Pech; pech-
Pichél, *m. pl.* **~éis,** Weinkrug *m.*, Weinkanne, Kanne *f.*, zinnerne Krug *m.* **~éiro,** *m.* Zinngießer, Kannengießer, Klempner *m.* **~éria,** *f.* Zinngießerei *f.* **~íngue,** *m.* Räuber, Seeräuber, Korsar *m.* (= ratoneiro, larapio.)
Pichém, *adj.* uva **~,** A. Weintrauben *f. pl.*
Picho, V. pichel u. pincha.
Pichorra, *f.* zinnerne Krug mit einer Schneppe *m.*
Pichoso, *adj.* **~amente,** *adv.* höhnisch, verschmähend, geringschätzig; mürrisch, barsch, abstoßend; kleinlich, allzu genau, ängstlich (= pechoso, argueiroiro, meticuloso).
Picina, V. piscina
Pico, *m.* sehr hohe spitzige Berg *m.*; Spitze; Spitzhaue, Spitzhacke *f.*; *fig.* angenehme, pikante Geschmack; feine Geschmack, Witz *m.*, Feinheit des Geistes *f.*; Reizende, Interessante *n.*; (asiat.) gewisse asiat. Gericht *n.*
Picola, *f.* kleine Spitzhaue *f.*; dar uma **~,** einem Mönche die Buße auferlegen, auf der Erde od. an einem sehr niedrigen Tische sitzend zu essen.
Picoso, *adj.* sehr hoch, spitzig.
Picota, *f.* Pfosten, Ständer, Pfahl, Pranger *m.*; (mar.) **~** da bomba, Pumpenschwengel *m.*
Picote, *m.* A. grobe Tuch v. Ziegenhaaren *n.*
Picotilho, *m.* [=ju] etw. feinere Tuch als Picote *n.*
Picoto, *m.* Bergspitze *f.*

Picrócholo, *adj.* [=schu=lu] (med.) voll-, schwarzgallig.
Pictórico, *adj.* Maler . . .
Picuinha, *f.* [=ja] Piepen der Vögel *n.*; Anspielung, Stichelei *f.*
Pied‖ade, *f.* Frömmigkeit, Gottesfurcht; Liebe u. Ehrerbietung, Verehrung, Ehrfurcht *f.*; monte de ~, Leihhaus *n.* **~oso,** *adj.* **~amente,** *adv.* fromm, gottesfürchtig, gottselig; mitleidig, barmherzig; erbärmlich, erbarmungswürdig.
Piegas, *adj.* kleinlich, allzu genau; ~, *m.* u. *f.* lächerliche, alberne Person *f.*, Ding *n.*, Knirps *m.* (= mimanço.)
Pieguice, *f. fam.* Geziertheit; Kleinlichkeit, Kinderei; Schrulle, sonderbare Gewohnheit *f.*
Piéira, *f.* Krankheit an den Beinen des Rindviehes, die vom Schmutz herrührt *f.*; Pfeifen asthmatischer Personen *n.*
Piela, *f.* Rausch *m.*, Betrunkenheit *f.* (= bebedeira, carraspana.)
Piérides, *f. pl.* (poet.) Musen *f. pl.*
Piério, *adj.* auf die Musen bezüglich. [tum *n.*
Pietismo, *m.* Frömmelei *f.*, Mucker-
Pietista, *m.* Pietist, Mucker *m.*
Piezómetro, *m.* Apparat zum Messen der Zusammendrückbarkeit v. Flüssigkeiten *m.*
Pifano, ‖ *m.* Querpfeife *f.*; Quer-
Pífaro, ‖ *m.* Querpfeifer, Pfeifer *m.*
Pifão, *m.* [=fáong] *pl.* **~ões,** Trunkenbold; Spitz; Zustand leichter Trunkenheit *m.*
Pífio, *adj.* niedrig, gemein; *fam.* schäbig, armselig, elend (= reles, chué).
Pigaça, *adj.* u. *f.* pera ~, A. Birne *f.*
Pigarço, V. picarso.
Pigarr‖(e)ár, *v. n.* s. räuspern. **~o,** *m.* Rauheit, Heiserkeit *f.*, Räuspern *n.*
Pigmeo, V. pygmeo. [Auge *m.*
Pigmento, *m.* (an.) Färbestoff im
Pigro, *adj.* träge, lässig, schlaff, kraftlos.
Piladór, *m.* Stößer (s., der stößt, zerstößt im Mörser 2c.) *m.*
Pilanga, *f.* (asiat.) Gerichtshof *m.*
Pil‖ão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Stößer *m.*, Mörserkeule *f.*; große hölzerne Mörser, um den Reis 2c. zu stampfen (in Bras.) *m.* **~ár,** *v. a.* stoßen, zerstoßen, im Mörser zerstoßen, zerstampfen; ~, *m.* Pfeiler; Balken *m.*; *fig.* Stütze *f.*; (bot.) ~ das capsulas, Samenhäuschen in den Blüten *n.* **~ete,** *m.* kleine Pfeiler *m.* [*f.*
Pilarte, *m.* alte port. Silbermünze
Pilastr‖a, *f.* viereckige Pfeiler, Wandpfeiler, Pilaster *m.*; attische Säule *f.* **~ão,** *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *augm.* v. pilastra.
Pilatos, *m.* kleine Banner bei Leichenbegängnissen *n.*; (n. p.) Pilatus; entrar em alg. c. como ~ no credo, mit etw. gar nichts zu thun haben. [Staube machen.
Pildár, *v. n. burl.* s. aus dem
Píldora, (ant.) V. pilula. [*m.*
Pilé, *adj.* assucar ~, Kristallzucker
Pileca, *f.* kleine magere Pferd *n.*, Schindmähre *f.* (= cavallicoque.)
Píleo, *m.* A. Filztappe, -mütze (der Griechen u. Lateiner) *f.*
Piletre, V. pyrethro.
Pilh‖a, *f.* [=ja] Haufen; schichtweise gelegte Haufen *m.*; *fig.* ter graça ás ~s od. ter ~s de sal od. de graça, vielen übersprudelnden Witz haben, sehr witzig sein; em ~, in Menge, massenhaft; ~ de Volta, Voltaische Säule *f.* **~adór,** *m.* Plünderer *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Plünderung *f.*; Plündern *n.*, Beute; Seeräuberei *f.* **~ante,** *m.* Plünderer *m.* **~ár,** *v. a.* plündern, ausplündern, berauben, bestehlen; *fig.* fangen, ergreifen; ~ a alg., j. hintergehen; j. bei der That ergreifen; ertappen. **~éira,** *f.* Ort, wo Haufen liegen *m.*, Stelle neben dem Herde, wo die Asche liegt *f.* **~éiro,** *m.* Wasserbehälter *m.* **~éria,** *f.* Witz *m.*, Spaßhaftigkeit; Kleinigkeit *f.* **~eria,** *f.* Plünderei, Plünderung *f.*
Pilheta, *f.* unten schmale, oben breite Korb *m.*
Pilho, *m.* Schelm, Schurke *m.* (= brejeiro, patife.)
Pilo, *m.* Wurfspieß der alten röm. Soldaten *m.*
Piloada, *f.* Schlag, Stoß mit der Mörserkeule *m.*
Pilosella, *f.* (bot.) Mäuseöhrchen *n.*
Piloso, *adj.* haarig, behaart.
Pilot‖agem, *f. pl.* **~ns,** Steuermannskunst *f.* **~eár,** *v. a.* Schiffe durch gefährliche Orte führen; lotsen; steuern. **~o,** *m.* Steuermann; Lotse *m.* [Knirps *m.*
Pilrete, *m. burl.* Männchen *n.*,
Pilritéiro, V. pirliteiro.
Pílul‖a, *f.* Pille *f.*; *fig.* unangenehme Nachricht, schlechte Neuigkeit *f.*; dourar a ~, die Pille vergolden, etw. Unangenehmes in süße Worte einkleiden; *burl.* engulir a ~, eine Lüge für Wahrheit halten; einen Verdruß verschlucken. **~adór,** *m.* Pillenbrett *n.* **~ár,** *adj.* pillenförmig.
Pimélia, *f.* (ent.) Schmerkäfer *m.*
Pimelite, *f.* Fettstein *m.*; Entzündung des Fettgewebes *f.*
Piment‖a, *f.* Pfeffer; sp. Pfeffer *m.*; ~ dos Indios, Betel *m.*; ~ da Jamaica, Nelkenpfeffer *m.*; engl. Gewürz *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Pfefferbeet, Pfefferfeld *n.*; ~ de agua (polygonum hydropiper), Blutkraut *n.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** große, sp. Pfeffer *m.*; *burl.* nariz de ~, rote Nase, Feuernase *f.* **~éira,** *f.* Pfefferbaum *m.*, Pfefferpflanze *f.*, Pfefferstrauch *m.* **~éiro,** *m.* Pfefferbüchse, -dose *f.* **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) capsicum baccatum, Operment *n.* (= ouropimento.) **~o,** V. **~ão.**
Pimpão, *adj.* [=páong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** zierlich, elegant, gefallsüchtig; ~, *m. burl.* Geck, Stutzer; Raufbold, Großprahler *m.*; ~ de feira, Marktheld *m.*
Pimpár, *v. n.* s. hervorthun, s. großthun, prahlen; s. amüsieren, ein vergnügtes Leben führen.
Pimpinella, *f.* (bot.) Pimpinelle, Becherblume *f.*
Pimpiár, *v. n.* den Hakenspieß mit Anmut handhaben.
Pimpleo, *m.* kleine, mit Bändern geschmückte Hakenspieß (beim Stiergefecht) *m.*
Pimpolho, *m.* [=ju] Sprößling, Schoß am Weinstock *m.*; *fig.* Sprößling *m.*
Pimpon‖a, V. pimpão. **~ice,** *f.* Prahlerei; Bravour; Geziertheit, Ziererei, Gesuchtheit *f.*
Pina, *f.* Radfelge *f.* (= cambo.)
Pinaça, *f.* Pinasse (ein kleines Rennschiff) *f.*
Pináculo, *m.* Zinne *f.*; *fig.* Gipfel *m.*; levar alg. ao ~, j. eitel machen; jm. eitle Versprechungen machen.
Pinásio, *m.* (carp.) Mittelstück einer Thür 2c. *n.*; Fensterspossen *f. pl.*, Querholz des Fensterkreuzes *n.* [ärzte), Pinzette *f.*
Pinça, *f.* kleine Zange (der Wund-
Pincaro, *m.* Wipfel, Gipfel *m.*
Pincél, *m. pl.* **~els,** Pinsel *m.*; *fig.* Art zu malen *f.*; Maler; Dichter *m.*; Gemälde *n.*; dar o ultimo ~, die letzte Hand anlegen. **~ada,** *f.* Pinselstrich *m.* **~ár,** *v. a.* pinseln, anpinseln, überpinseln. **~éiro,** *m.* Pinselmacher *m.*; (pint.) Pinseltrog *m.*
Pinceta, *f.* Pinzette *f.*
Pinch‖a, *f.* Oktrug *m.* (= galheta.) **~ár,** *v. a. vulg.* mit Gewalt fortreiben, wegjagen; einschießen, beschießen (die Mauern); wankend od. stürzend machen; zur Erde werfen; aus dem Sattel heben; in die Luft sprengen; ~, *v. n. fam.* springen, hüpfen, klettern; ~ mais alto, höher hinaus wollen; banco de ~, A. Mauerbrecher (alte Kriegsmaschine) *m.*; (bras.) Bank ohne Lehne *f.*
Pinchebéque, V. pechisbeque.
Pincho, *m.* [=schu] *vulg.* heftige Stoß, Anprall *m.*; gewaltsame Forttreiben, Wegjagen *n.*; Sprung, Satz *m.*
Pinção, ‖ *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**
Pincote, ‖ (mar.) Kolderstock; Pumpenniek *m.*
Pindaiba, *f.* (bras.) aus Kokosbast geflochtene Angelschnur *f.*; Brasilienholzbaum *m.* (= ibira, imbira.) [dars Geschmacke.
Pindárico, *adj.* pindarisch, in Pin-
Píndaro, (n. hist.) Pindar.
Pindo, *m.* Pindus (Musenberg) *m.*
Pindoba, *f.* A. Kokosbäume in Brasilien *m. pl.*
Pineo, *adj.* (poet.) Fichten . . ., Tannen . . .; a ~a selva, der Fichten- od. Tannenwald.
Ping‖a, *f.* Tropfen *m.*; Tröpfchen Wein *n.*; *fig.* Wenig, Bißchen *n.*; *fam.* boa ~, gute Wein *m.*; *ir.* Taugenichts *m.*; gostar da ~, gern ein Glas Wein trinken; estar com a ~, estar tocado da ~, einen kleinen Spitz (Rausch) haben, angeheitert sein; nem ~, nicht einen Tropfen, nicht das Geringste; ficar sem ~ de sangre, totenblaß, kreideweiß werden. **~adéira,** *f.* Gefäß, in welches das abtröpfelnde Fett beim Braten des Fleisches am Spieß tröpfelt *n.*; Bratpfanne *f.*; Fett, das vom Braten träufelt *n.*; *vulg.* gute, einträgliche Geschäft *n.* **~ado,** *adj.* voll Tropfen, voller Fettflecken; gato ~, Leichenträger *m.* **~adóiro,** **~adóuro,** *m.* V. **~adeira.** **~alhão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** Lump, Bettler *m.*; schmutzige Person *f.*

~alhareta, *f.* [=ja=re=ta] schmutzige Bettlerin *f.*
Pingalhete, *m.* kleine Nagel *m.*; Stäbchen zum Aufstellen der Vogelfalle *n.* [sche *f.*
Pingalim, *m. pl.* **~ns,** dünne Peit-
Ping|ante, ~ão, *m. burl.* arme Schlucker *m.*
Ping|ar, *v. a.* aufträpfeln, tropfenweise aufgießen (bei eine heiße Flüssigkeit); ~ um escravo, heiße Eltropfen auf die Haut ob. die Wunden eines eben ausgepeitschten Sklaven fallen lassen; ~, *v. n.* träpfeln, herabträpfeln, tropfenweise fließen; o candieiro está a ~, das Licht tropft; o negocio vai pingando, das Geschäft wirft nach u. nach etw. ab; *fam.* ~ miseria od. andar pingando, keinen roten Heller haben, bettelarm sein.
~arolla, *f. vulg.* Tropfen, Schluck (Wein) *m.* **~entes,** *m. pl.* Ohrringe *m. pl.* (V. pinjentes.) **~o,** *m.* Bratenfett, Fett, welches beim Braten des Fleisches aufträpfelt; Fett *n.*, Fettfleck *m.*; Begießen mit heißem Öl 2c. (als Strafe) *n.*; *fig.* Fleck, Schandfleck *m.*; ~ do nariz, Nasentropfen *m.* **~oso,** *adj.* Fett abträpfelnd.
Pingue, *adj.* fett, feist, wohlgenährt; fett, fruchtbar; *fig.* einträglich (Pfründe 2c.); ~, *m.* Schweineschmalz *n.*
Pinguedo, *m.* Fettheit *f.*
Pinguela, *f.* } [=ge=] Stäbchen zum
Pinguelo, *m.* } Aufstellen der Vogelfallen *n.*; Steg, Balken über einen Bach 2c. *m.*
Pinguícola, *f.* (bot.) [=gi=ku=la] A. fette Pflanze (bei Coimbra), welche die Milch gerinnen läßt *f.*
Pinguinha, *f.* [=gin=ja] } (*dim.* v.
Pinguita, *f.* [=gi=ta] } pinga) Tröpfchen *n.*
Pinh|a, *f.* [=ja] Kienapfel, Tannenzapfen *m.*; was die Gestalt desselben hat; braf. eßbare Frucht, welche dem Tannenzapfen gleicht *f.*; *fig.* Haufen *m.*, Masse, Menge, Schar; Anhäufung *f.*; em ~, in Menge; ~ da meia, Zwickel im Strumpf *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Fichten-, Tannenwald *m.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Pinie, Zirbelnuß *f.*; ~ões do Brazil, schwarze Brechnüsse *f. pl.*; ~ões de rato, kleine Hauswurz *f.*, Mauerpfeffer *m.* (= arroz de telhados.) **~asco,** V. penhasco. **~éira,** *adj.* (bot.) herva ~, kleine Hauswurz *f.*, Mauerpfeffer *m.*; Fettkraut *n.*, fette Henne *f.*; ~, *f. pr.* braf. Baum, dessen Früchte den Tannenzapfen gleichen *m.* **~eiral,** V. ~al. **~eiro,** *m.* Fichte, Kiefer, Tanne *f.*; ~ do pez, Pechtanne, Harztanne *f.*; ~ larico, Lärchenbaum *m.* **~ífero,** *adj.* mit Tannen bewachsen, Tannen hervorbringend. **~o,** *m.* Tannenholz, Fichtenholz *n.*; *fig.* Schiff *n.* **~oada,** *f.* Konfekt v. Zirbelnüssen *n.* **~oca,** *f. pr.* kleine mit Früchten beladene Zweig *m.* (= cangalho.)
Pinhoela, *f.* [=ju=e=la] A. Seide *f.*
Pinhola, *f.* [=ju=la] (conch.) Dute, Dutenschnecke *f.*; ~ almirante mór dos mares, Prachtkegel *m.*; Prachtschnecke *f.*; ~ em forma de corôa imperial, Kaiserkrone (Schnecke) *f.*; ~ foveira riscada, Töpfer *m.*; ~ tapizada, Dattelschnecke, Walzenschnecke *f.*
Pinhota, *f.* [=jo=ta] Büschel Blumen 2c. *m.*; em ~, büschelweise, traubenartig. [vorbringend.
Pinífero, *adj.* (poet.) Tannen her-
Pinjentes, *m. pl.* Angehänge, Bommeln der Ohrringe; Angehänge v. geschliffenem Glas an Kristallleuchtern u. Kronen *n. pl.*
Pinn|alado, *adj.* gefiedert. **~atífido,** *adj. f. pl.* (bot.) folhas **~as,** ungleich gefiederte, fiederspaltige Blätter *n. pl.* **~ula,** *f.* (⌣) Kupferblättchen *n.*, kleine Platte *f.*; (bot.) Blättchen *n.* **~s,** *pl.* Diopter *n.* **~ulado,** *adj.* (bot.) gefiedert. **~uloso,** V. ~ulado.
Pino, *m.* höchste Punkt, höchste Grad *m.*, höchste Spitze *f.*; Giebel *m.*; a ~, senkrecht, gerade herunter; gerade aufgerichtet; dobrar os sinos a ~, mit aller Gewalt läuten; no ~ da calma, mitten in der stärksten Hitze; no ~ da noite, do inverno, in tiefster Nacht, um Mitternacht; mitten im Winter; no ~ do dia, Schlag zwölf, gerade um die Mittagszeit; ~ (do sapateiro), hölzerne Schuhzwecke *f.*
Pinot|e, *m.* Sprung, Satz *m.*; dar ~s, hüpfen, springen. **~eár,** *v. n.* springen, Sprünge od. Sätze machen; *fig. fam.* vor Freude hüpfen.
Pinoteres, *f. pl.* A. kleiner Fische, welche s. in der Perlenmuschel aufhalten *m. pl.* [schiff) *f.*
Pinque, *m.* (mar.) Pinke (ein Last-
Pinta, *f.* I. Fleck *m.*, Gesprenkelte (an Tieren, Vögeln 2c.); Mal, Muttermal; Zeichen *n.*; *vulg.* Aussehen *n.*; Narbe; Kanne, Pinte (ein Maß) *f.*; estar com meias ~s, etw. angetrunken sein; conhecer alg. pela ~, js. Charakter leicht durch sein Äußeres erkennen. **~s,** *pl.* rote Hautausschlag *m.*; rote Friesel; A. Bassettspiel *n.* II. V. pintainho.
Pintacilgo, V. pintasilgo.
Pintado, *p. p.* u. *adj.* gemalt, gezeichnet, gefleckt, gesprenkelt, buntscheckig; ao mais ~, am gelehrtesten, am geschicktesten, am erfahrensten; não poder ver alg. nem ~, j. nicht ausstehen können; vem (od. está)-lhe ~, es steht ihm sehr gut; es kommt ihm sehr gelegen; veio-lhe mesmo o negocio ~ (od. pintadinho a geito), die Sache ist ihm wie gerufen gekommen; é F. pintado e escarrado, es ist F. wie er leibt u. lebt; quanto vai do vivo ao ~, himmelweit entfernt; passe para ~, meinetwegen, immerhin, ich will's Euch glauben; ficar ~, enttäuscht sein (in seinen Erwartungen).
Pintainho, *m.* } [=ju] (*dim.* v. pinto)
Pintainha, *f.* } Nesttüchlein *n.*
Pintalegrete, *m. fam.* Stutzer, Geck *m.* (= casquilho.)
Pintalg|ado, *adj.* bunt, scheckig, gestreift, vielfarbig. **~ár,** *v. a.* bunt machen (= sarapintar).
Pintamonos, *m. fam.* Sudler, Gurkenmaler, Pfuscher *m.*
Pintão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Küchlein, junge Hühnchen od. Hähnchen *n.*
Pintár, *v. a.* malen, abmalen, abbilden; darstellen; anstreichen; färben; illuminieren, ausmalen, bemalen; sticken, mit bunten Farben einsticken; vergolden (bei Buchbindern); die Buchstaben malen, sehr hübsch schreiben; sprenkeln, bunt(scheckig) machen; *fig.* schildern; ausschmücken, übertreiben (Erzählungen); erfinden; s. einbilden, s. denken; die Rechnung machen, abschließen, bezahlen; ~ como querer, idealisiert, geschmeichelt darstellen; ~ na phantasia, lebhaft vorstellen; ~ a oleo, in Öl malen; vir ao ~, zu gelegener Zeit, wie gerufen kommen; ~, *v. n.* anfangen reif zu werden, s. färben (Früchte); Zeichen v. s. geben, v. dem was man ist; ~ bem, s. gut ausnehmen od. anlassen; pintão bem as cartas, die Karten zeigen s. günstig. **~-se,** *v. r.* s. malen; s. färben, s. bemalen; s. vorstellen, s. einbilden; s. zeigen, s. darstellen; *fig.* s. schminken; s. abspiegeln (no vidro etc.).
Pintarroxo, *m.* [=schu] (orn.) Hänfling *m.*; Rotkehlchen *n.*
Pintasilgo, *m.* Distelfink, Stieglitz *m.*; ~ verde do norte, Grünhänfling, Grünling *m.*
Pinterinhado, *m.* [=ja=du] (ant.) Geck, Stutzer *m.*
Pintinho, V. pintainho.
Pinto, *m.* Küchlein; junge Vögelchen *n.*; ser um ~ molhado, ein Schwächling sein; F. não é homem de dar agua a ~s. F. ist kein Dummkopf, der s. anführen (od. s. etw. weismachen) läßt; *burl.* neue Kruzado (port. Silbermünze) *m.*
Pint|or, *m.* Maler *m.*; *fig.* Dichter *m.*; ~ de historia, de paizes, de retratos, de scenario, de flores, Historien-, Landschafts-, Porträt-, Dekorations-, Blumenmaler *m.*; ~ em miniatura, Miniaturmaler *m.*; ~ de brocha, Stubenmaler *m.* **~ora,** *f.* Malerin *f.* **~oresco,** V. pitoresco. **~ura,** *f.* Malerei; Malerkunst; Figur *f.*, Gemälde, Bild *n.*; *fig.* Schilderung, Beschreibung *f.*; ser uma ~, ein wahres Bild, eine große Schönheit sein; ~ d'esmaltes, Emailmalerei *f.*; ~ a oleo, Ölmalerei *f.*; ~ a fresco, Freskomalerei *f.*; ~ de pennejado, Federzeichnung *f.*; ~ a tempera, a guache, Malerei in Wasserfarben *f.*; ~ em mosaico, Mosaikmalerei *f.*; ~ a encaustica, Wachsmalerei *f.*; ~ a pastel, Pastellmalerei *f.*; ~ a aguarella, Aquarelle *f.*; ~ figulina, Thonmalerei *f.* **~uresco,** V. pitoresco.
Pio, *m.* I. Geschrei der Küchlein *n.*, (man bedient s. dieses Wortes, um die Hühner zu locken) put, put! dar ~, mucksen, ein Wort sagen; nem ~! kein Wort mehr! still! II. Trog, Tränkstein *m.*; (n. p.) Pius.

Pio, *adj.* fromm, gottesfürchtig, gottselig; mitleidig, barmherzig; ~a fraude, fromme Betrug *m.*; obra ~a, fromme Werk *n.*; montepio, Versorgungsanstalt *f.*; Leihamt *n.*; casa-pia, Waisenhaus; Armenhaus *n.*; fromme Stiftung *f.*; *burl.* estar ~, betrunken sein. **~amente**, *adv.* crer ~, treuherzig glauben.

Piogada, *f.* (caç.) Fährte, Spur *f.*; *fig.* Geschäftserfahrenheit, Routine *f.*; ir-lhe pela ~, jm. auf dem Fuße folgen (V piugada).

Piolh‖aria, *f.* [=ja=ri=a] Menge Läuse, Lauserei *f.*, Lausenest *n.*; *fig.* Bettelvolk, Lumpengesindel; Elend *n.*, Armut *f.*; Geiz *m.* **~éira**, *f.* (bot.) Läusekraut *n.*; *fig.* Schweinestall *m.*; *vulg.* wenig einträgliche (lausige) Geschäft *n.* **~éiro**, *adj.* Läuse erzeugend. **~ento**, V. ~oso. **~o**, *m.* Laus *f.*; ~ ladro, Filzlaus *f.*; ~ das plantas, Blattlaus, Baumlaus *f.*; peixe ~, makrelenartige Fisch *m.* (= agarrador u. pegador); metter-se como ~ por costura, s. aufdrängen, aufdringlich sein. **~oso**, *adj.* lausig, voll Läuse; pobre ~, Lause-, Lumpenkerl *m.*

Pior, V. peor.

Piorno, *m.* (bot.) wilde Ginster *m.*

Piorra, V. pitorra.

Piorrinha, *f.* [=ja] Kreiselchen *n.*

Pióz, *f. pl.* **~es**, Riemen am Fuße des Falken *m.*; *fig.* Fessel *f.*

Pipa, *f.* große Tonne *f.*; Gemäß (= 312 Canadas od. 26 Almudes, 2 Oxhoft) *n.*; velhaco de ~ e quarto, Erzschelm, Erzpfiffikus *m.*

Pipál, *m.* (bot.) indische Feige *f.*

Piparote, *m.* Nasenstüber *m.*

Piperáceas, *f. pl.* (bot.) pfefferartige Pflanzen *f. pl.*

Piperina, *f.* (chim.) Piperin *n.*

Pipeta, *f.* Pipette *f.*, Tropfglas *n.*

Pipi, *m.* Name eines afrikanischen Vogels *m.*; *inf.* Vögelchen, Hühnchen *n.*

Pipia, *f.* kleine Pfeife (Flöte), welche die Kinder aus einem grünen Getreidehalm machen *f.*; irdene Vogel, woran s. eine Pfeife befindet (Kinderspielzeug) *m.*

Pipiám, *m.* alte, sehr kleine Münze *f.*

Pipiár, } *v. n.* piepen, zirpen,
Pipilár, } zwitschern.

Pipinho, *m.* [=ju] Fäßchen, Tönnchen *n.*

Pipirigallo, *m.* (bot.) ip. Klee *m.*, burgundische Heu *n.*, Esparsette *f.*

Pipitár, V. pipiar.

Pipo, *m.* kleine Tonne *f.*, Fäßchen; Rohr zum Umfüllen v. Flüssigkeiten *n.*

Pipote, *m.* kleine Tonne *f.* [*m.*

Pipra, *f.* amerikanische Singvogel

Pique, *m.* [=ke] Pike *f.*, Spieß; kleine Zwist, Hader, Groll, beißende Scherz; Grund, Boden *m.*; (jog.) (im Pikettspiel) Sechziger *m.*; Behauen mit der Spitzhacke *n.*; a ~, senkrecht, gerade herunter; auf u. nieder; muro talhado a ~, senkrechte Mauer *f.*; estar a ~, im Begriff sein; metter a ~, in den Grund bohren; ter a ~, beabsichtigen, im Sinne haben; ir ob. ir-se a ~, untergehen, zu Grunde gehen; *fig.* s. gänzlich zu Grunde richten, verkommen; vir a ~, gelegen kommen; dar um ~ a alg., auf j. sticheln. **~s**, *pl.* Spitzfindigkeiten, Streitigkeiten über Kleinigkeiten *f. pl.*; ter ~s com alg., mit jm. über den Fuß gespannt sein, einen Groll gegen j. hegen.

Piquéiro, *m.* [=kei=ru] Pikenmacher; Pikenier, Spießträger *m.*

Piquenique, *m.* [=te=ni=te] Picknick *n.*, Schmaus, zu dem jeder einzelne beisteuert *m.* [keniere *f.*

Piqueria, *m.* Menge Piken od. Pi-

Piquete, *m.* Pikett *n.*; Feldwacht *f.*; Kreis, der s. im Wasser bildet, wenn ein Stein in dasselbe geworfen wird *m.*; estar de ~, Wache, Dienst haben.

Pirabebe, *m.* (icht.) fliegende Seehahn *m.* [Fisches *m.*

Piramena, *m.* Name eines bras.

Pirámide, V. pyramide.

Pirang‖a, *adj.* arm, elend, erbärmlich; ~, *m.* u. *f. burl.* Arme, Elende, Dürftige *m.* u. *f.*; Armseligkeit *f.*, Elend *n.*; andar ob. estar á ob. na ~, kein Geld haben; (bras.) Thonerde *f.* **~ár**, *v. n.* arm sein.

Pirange, *m.* (asiat.) Karre mit sechs Rädern *f.*

Pirão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (bras.) Gericht von Maniokamehl mit Fleischbrühe 2c. angerührt *n.*

Pirár-se, *v. r.* s. aus dem Staube machen, entwischen (= escapulir-se, mirrar-se, passar o pé, safar-se).

Pirarucu, *m.* (icht.) alsenartige Fisch *m.*

Pirat‖a, *m.* Seeräuber, Korsar *m.* **~agem** u. **~aria**, *f.* Seeräuberei *f.* **~eár**, *v. n.* Seeräuberei treiben; ~, *v. a.* wie ein Seeräuber plündern. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) den Seeräuber od. die Seeräuberei betreffend; Seeräuber . . .

Pires, *m.* Untertasse *f.*, Unterschälchen *n.*

Piretro, *m.* (bot.) Johanniskraut *n.*

Piria, *f.* (orn.) aedon leucophrys.

Piriche, *m.* [=tsche] (asiat.) kleine Kriegsschiff *n.*

Piriforme, *adj.* birnenförmig.

Pirilampo, V. pyrilampo.

Pirinola, *f.* Drehrädchen (ein Kinderspielzeug) *n.*, Drehwürfel *m.*

Pirlit‖éiro, *m.* Weißdorn, Hagedorn *m.* **~o**, *m.* Frucht des Hagedorns *f.*

Pirnalto, *adj.* hochmütig, verächtlich.

Piroet‖a, *f.* Kreiswendung, Pirouette *f.* **~ár**, *v. a.* Pirouetten machen.

Piroga, *f.* Kahn der Wilden *m.*

Pírola, } V. pilula.
Pírula, }

Pírolo, V. parolim.

Pirraça, *f.* Possen, Schabernack *m.*; *vulg.* fazer uma ~ a alg., jm. einen Possen spielen.

Pírtiga, *f.* lange Stange *f.* (= varapau; cabeçalho); ~ da prensa, Preßbengel *m.* [flegels *m.*

Pirtigo, *m.* dünne Stock des Dresch-

Pirueta, V. piroeta.

Pírula, V. pilula.

Pis‖a, *f.* Treten, Niedertreten; Stampfen *n.*; *vulg.* Tracht Schläge *f.*; dar uma ~ a alg., j. ordentlich durchprügeln; levar uma reverenda ~, eine gehörige Tracht Prügel bekommen; pôr as uvas em ~ a alg., j. strafen; s. an jm. rächen. **~ada**, *f.* Fährte, Spur *f.*; Fußstapfen *f. pl.*; seguir as ~s d'alg., in js. Fußstapfen treten. **~adela**, *f.* Stampfen, Treten *n.* **~adór**, *adj.* stampfend, stapfend. **~adura**, *f.* Treten, Zertreten, Stampfen, Gestampfe *n.*; Quetschung *f.* **~a-flores**, *m.* Stutzer; Buhle; weichliche, weibische Mensch *m.* **~a-mansinho**, *m.* [=ju] *fig. fam.* Schleicher, Gleisner *m.*

Pisão, (n. hist.) Piso.

Pis‖ão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Walkmühle, Walke *f.* **~ár**, *v. a.* treten, niedertreten; stampfen; quetschen, zerquetschen; *fig.* mit Füßen treten, verachten; ~ as uvas, die Trauben austreten; ~ bem, mit Anmut gehen; ~ miudo, kleine Schritte machen; olhos pisados od. olheiras pisadas, tiefe blaue Ringe unter den Augen *m. pl.*

Pisca, *f.* Körnchen *n.*

Pisc‖adela, *f.* Zwinkern, Blinzeln mit den Augen *n.*; Wink *m.* **~ár**, *v. a.* ~ os olhos, mit den Augen blinzeln, mit den Augen ein Zeichen geben (*pret.* ~quei).

Piscasphalto, *m.* Bergpech *n.*

Pisc‖atório, *adj.* auf den Fischer od. die Fischerei Bezug habend, Fischer . . ; industria ~a, Fischindustrie *f.* **~icultura**, *f.* Fischzucht *f.* **~ina**, *f.* Teich, Weiher (zum Trinken des Viehes 2c.) *m.*; Taufbecken *n.*

Pisco, *m.* (orn.) Dompfaffe, Blutfink, Gimpel *m.*; ~ de peito ruivo, Rotkehlchen, Rotbrüstchen *n.*; ~ da Suecia, Blaukehlchen *n.*

Pisco, *adj.* blinzelnd; ter os olhos ~s, oft mit den Augen blinzeln.

Piscola, *f.* (agr.) Anzahl der Pflüge, welche zu gleicher Zeit thätig sind *f.*

Piscoso, *adj.* (poet.) fischreich.

Piseo, *m.* A. große Erbsen *f. pl.*

Piso, *m.* Auftreten, Gehen *n.*, Gang *m.*; Erdreich *n.*, Boden *m.*; A. Geschenk, welches die Geistlichen beim Eintritt in das Kloster ihrer Gemeinde machen *n.*

Piso‖ár, *v. a.* walken. **~éiro**, *m.* Tuchwalker, Walkmüller *m.* (= apisoador.)

Pisorga, *f. vulg.* Angetrunkenheit *f.*; agarrar a ~, s. einen Spitz trinken.

Pissaphalto, }
Pissasphalto, } *m.* Erdharz *n.*

Pissota, *f.* Fisch *m.* (V. peixota.)

Pista, *f.* Spur, Fährte, Wildspur *f.*

Pistac‖éira, *f.* Pistazienbaum *m.* **~ia**, *f.* (⌣⌣) Pistazie *f.*

Pistana, *f.* A. Berberitze od. wilde Trauben *f.*

Pistill‖áceo, *adj.* auf den Blumengriffel bezüglich. **~o**, *m.* (bot.) Blumengriffel, Staubweg *m.*, Fruchtröhre *f.*, Stempel *m.* **~oso**, *adj.* mit einem Griffel versehen.

Pistol‖a, *f.* Pistole; Pistole (eine Goldmünze) *f.*; ~ de dous canos, doppelläufige Pistol *n.* **~aço**, *m.* u. **~ada**, *f.* Pistolenschuß *m.* **~eta**, *f. dim.* v. pistola; *fig.* fazer ~, seine Meinung sagen. **~s**, *pl.* Name eines Kartenspiels *n.* **~ete**, *m.* Taschenpistol, Terzerol *n.*

Piston, *m.* (gall.) Kolben *m.*; cornetim a ~, Klapphorn *n.*
Pisú, *m.* A. indische Holz *n.*
Pita, *f.* A. amerikanische Aloe, woraus man einen starken u. feinen Faden zieht *f.*
Pitada, *f.* Prise Tabak *f.*; *fig.* sehr kleine Quantität *f.*; não valer uma ~ de tabaco, nichts taugen, nichts wert sein.
Pitança, *f.* tägliche Portion (in Klöstern); tägliche Ausgabe an Lebensmitteln od. Geld; außerordentliche Schüssel bei Festlichkeiten *f.*
Pitancéiro, *m.* mit der Erhebung der Revenuen eines Klosters u. deren Austeilung beauftragte Geistliche *m.*
Pitanga, *f.* bras. Frucht v. der Größe einer Kirsche *f.*; chorar ~, jammern, klagen.
Pitanguéira, *f.* [=gëi=ra] Baum, der diese Früchte trägt *m.* (= ibipitanga.)
Pitár, *v. a.* u. *n.* (bras.) Schnupftabak nehmen, priesen; Tabak rauchen (= cachimbar).
Piteir‖a, *f.* Agave, Stachelpflanze, aus deren Fasern Matten geflochten werden *f.*; Branntwein aus Feigen gezogen *m.*; *fam.* Rausch, Haarbeutel *m.* ~**eiro,** *m.* Trunkenbold *m.* (= beberrão.)
Piteo, *m.* Leckerbissen *m.*, appetitlich zubereitete Essen *n.* (= petisco.)
Pithyusa, *f.* (bot.) Wolfsmilch *f.*
Pito, *m.* I. junge Hahn *m.* II. Tabakspfeife, Prise Tabak *f.* (= cachimbo.)
Pitomb‖a, *f.* bras. Frucht *f.* ~**eira,** *f.* Baum, der diese Frucht trägt *m.*
Pítora, *f.* Gericht v. gedämpften u. in Speck gebratenen Fleischschnitten *n.*
Pitoresco, *adj.* malerisch.
Pitorr‖a, *f.* Hohlkreisel, Brummkreisel *m.* ~**eár,** *v. a. burl.* den Kreisel tanzen lassen. ~**eira,** *f.* (bot.) A. große Zitronröschen *n.*
Pitosga, *adj.* kurzsichtig.
Pituit‖a, *f.* Schleim (im menschlichen Körper) *m.* ~**ária,** *f.* (an.) Schleimhaut *f.* ~**ário,** *adj.* (an.) Schleim enthaltend od. absondernd; membrana ~a, Schleimhaut *f.* ~**oso,** *adj.* (med.) schleimig, verschleimt, Schleim ...
Pluga, *f. m.* Grobian, Lümmel, Bauer *m.* ~**s,** *f. pl.* Socken *f. pl.*, Halbstrümpfe *m. pl.*
Plugada, *f.* (V. piogada) Fußstapfe, Spur *f.*; ir na ~ od. nas ~s de alg., js. Spuren folgen.
Piverada, *f.* Pfefferbrühe *f.*
Pivet‖e, *m.* A. Räucherferzchen *n.* ~**eiro,** *m.* Räucherpfännchen, worin mit der pivete geräuchert
Pixe, *m.* [=sche] Pech *n.* [wird *n.*
Placa, *f.* Wandleuchter *m.*; ~ de commendador, Ordenszeichen *n.*, Komtur-Ordensstern *m.*; Kupfermünze *f.*; *fam.* kleine Goldstück *n.*; ~ a ~, Stück für Stück.
Placabilidade, *f.* Versöhnlichkeit *f.*
Placár, *m.* Abzeichen *n.*, Orden *m.*
Placavel, *adj. pl.* ~**áveis,** versöhnlich; versöhnend.
Placent‖a, *f.* u. *m.* (an.) Mutterkuchen *m.* ~**ário,** *adj.* Mutterkuchen ...
Placidéz, *f.* Sanftmut, Ruhe, Gelassenheit *f.*
Plácido, *adj.* ~**amente,** *adv.* ruhig, sanft, gelassen; ~, (n. p.) Placidus.
Plácito, *m.* Gelübde der Bischöfe, keusch ꝛc. zu leben; Gutachten *n.*, Verordnung, Willensmeinung; Verpflichtung *f.*, Vertrag *m.*, Versprechen *n.* ~**s,** *pl.* Lehrsprüche, Denksprüche *m. pl.*
Placuna, *f.* (conch.) Scheiben- od. Kuchenmuschel *f.*
Plaga, *f.* Himmelsgegend, Weltgegend, Gegend, Zone *f.*, Himmelsstrich *m.* [dankenräuber *m.*
Plagiário, *m.* Ausschreiber, Ge-
Plagiato, } *m.* litterarische Diebstahl
Plágio, } *m.*, Ausschreiberei *f.*
Pláina, *f.* Hobel *m.*; Schnitzmesser *n.* (= rabote.)
Pláino, *m.* Ebene *f.*
Plamenta, *f.* (V. palamenta) alles, was zur Ausrüstung des Schiffes gehört, Takelwerk *n.*
Plana, *f. fig.* Rang *m.*; Wichtigkeit *f.*; primeira ~ do exercito, Generalstab *m.*; ~ da corte, Hofstaat *m.*; sagrada da primeira ~, Geheimnis v. der größten Wichtigkeit *n.*; peccados de primeira ~, sehr schwere Sünden *f. pl.*
Planalta, *f.* } (geogr.) Hochebene
Planalto, *m.* } *f.*, Plateau *n.* (= achada.)
Planamente, *adv.* offen, frei heraus, ohne Hinterhalt.
Planária, *f.* (ent.) Plattwurm *m.*
Plancha, V. prancha.
Plancheár, *v. n.* [=schi=ár] zur Seite fallen (das Pferd mit dem Reiter). [Pläneschmied *m.*
Planeadór, *m.* Projektenmacher,
Planeár, } *v. n.* Pläne schmieden,
Planejár, } Luftschlösser bauen, projektieren; ~, *v. a.* aussinnen, planen, den Plan zu etw. machen.
Planet‖a, *m.* Planet, Wandelstern *m.*; ter nascido debaixo de bom ~, unter einem Glücksstern geboren sein, Glück haben; ~, *f.* (cath.) A. Meßgewand *n.* ~**ário,** *adj.* zu den Planeten gehörig; systema ~, Planetensystem *n.*; ~, *m.* Planetenkarte, Himmelskugel *f.* ~**ólabo,** *m.* Instr. zur Messung des Planetenlaufs, Planetolabium *n.*
Plan‖eza u. ~**ície,** *f.* Ebene; Fläche *f.* ~**imetria,** *f.* Flächenmessung, Planimetrie *f.* ~**ipétalo,** *adj.* (bot.) mit flachen Blumenblättern. ~**isár,** *v. a.* ~ um projecto, einen Plan schmieden. ~**isphério,** *m.* Kugelkarte *f.*, Planiglob *m.*, Himmelskarte *f.*
Plano, *adj.* eben, flach, gleich; de ~, offenherzig, frei heraus, geradeweg; summarisch; fazer o negocio ~, die Sache ohne Mühe leicht erledigen; ~, *m.* Ebene, Fläche *f.*; Entwurf, Abriß, Grundriß, Plan *m.*; ~ das despezas, Überschlag; Bauanschlag *m.*; de ~, ganz u. gar; ~ inclinado, schiefe Ebene *f.*; ir por um ~ inclinado, auf Irrwegen gehen.
Planorbe, *m.* (conch.) Scheibenmuschel *f.*
Planqueta, *f.* V. plaqueta.
Plant‖a, *f.* Pflanze *f.*, Gewächs, Kraut *n.*; *fig.* Geschlecht *n.*; Riß, Grundriß *m.*; ~ do pé, Sohle, Fußsohle *f.*; *fig.* Fuß *m.* ~**ação,** *f.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** Pflanzen *n.*, Pflanzung; Anlage *f.* ~**ador,** *m.* Pflanzer *m.*; (agr.) Instr. zum Einbohren v. Löchern in den Erdboden, um Pflanzen hineinzusetzen *n.* ~**ár,** *v. a.* pflanzen; in die Erde stecken, stellen; *fig.* anlegen, errichten, gründen; ~ uma bateria, ein Geschütz richten; ora vá plantar batatas, geh' er nur ins Pfefferland. ~~**se,** *v. r.* s. hinstellen, s. hinsetzen; s. aufstellen. ~**eár,** *v. a.* einen Plan, Riß, Grundriß machen; einen Entwurf machen.
Plantigrados, *m. pl.* (h. n.) Sohlengänger *m. pl.*
Plant‖io, *m.* Pflanzen *n.*; Pflanzung, Anpflanzung, Anlage *f.* ~**ula,** *f.* (⌣⌣) Pflanzenkeim *m.*
Planura, *f.* Ebene, flache Gegend; Hochebene *f.*
Plaqueta, *f. pl.* [=ke=ta] (mil.) Plakette *f.*, Blaffert *m.*
Plasmár, *v. a.* bilden, formen, körperlich gestalten. [chen.
Plastecér, *v. a.* mit Thon bestrei-
Plástic‖a, *f.* plastische, bildende Kunst, Plastik, Modellierkunst *f.* ~**idade,** *f.* Formbarkeit *f.* ~**o,** *adj.* (⌣⌣) (phil.) bildend, schöpferisch.
Plataforma, *f.* (mil.) erhöhte u. geebnete Platz zum Auffahren des Geschützes *m.*; Stückbettung *f.*; (arch.) Altan, Söller *m.*; Dachplatte *f.*, flache Dach *n.*, Terrasse *f.*; (c. d. f.) ~ giratoria, Drehscheibe *f.*
Platan‖ál, *m. pl.* ~**aes,** Platanenpflanzung *f.* ~**eas,** *f. pl.* (⌣⌣) platanenartige Pflanzen *f. pl.* ~**o,** *m.* (⌣⌣) (bot.) Platane *f.*, fremde Ahornbaum *m.*
Platéia, *f.* Parterre (im Theater) *n.*; offene Wagen, Omnibus *m.*
Platibanda, *f.* (arch.) Band *n.*, Borte *f.*, Bortensims *m.*, Kranzleiste *f.*; länglich schmale Gartenbeet *n.*
Platina, *f.* I. Platina *f.*, weiße Gold *n.* II. Schloßblech *n.*
Platón‖ico, *adj.* platonisch; amor ~, platonische, bloß geistige Liebe *f.*; ~, *m.* Platoniker, Anhänger des Plato *m.* ~**ismo,** *m.* Platonische Lehre *f.*
Plausibilidade, *f.* Scheinbarkeit, Wahrscheinlichkeit, Glaubwürdigkeit *f.*
Plausivel, *adj. pl.* ~**íveis,** ~**mente,** *adv.* scheinbar, wahrscheinlich, glaublich, annehmbar, glaubwürdig.
Pláustro, *m.* (poet.) Wagen *m.*
Plazér, V. prazer.
Plazo, *m.* Übereinkunft *f.*, Vertrag *m.*; Schuldverschreibung *f.*
Pleb‖e, *m.* Pöbel, Plebs *m.*, gemeine Volk *n.* ~**eidade,** *f.* Pöbelhaftigkeit *f.* ~**eismo,** *m.* Pöbelhaftigkeit *f.* ~**eo,** *adj.* plebejisch; *fig.* bürgerlich; ~, *m.* ~**a,** *f.* Plebejer *m.*, =in *f.*; *fig.* Bürgerliche *m.* u. *f.* ~**iscito,** *m.* (archeol.) Volksbeschluß (bei den Römern) *m.*, Volksabstimmung *f.*

Plectognathos, *m. pl.* Knochenfische mit verwachsenen Kiefern *m. pl.*

Plectro, *m.* (mus.) Saitenschneller *m.*; *fig.* Dichtkunst *f.*; ~ do sino, Glockenschwengel, Klöppel *m.*

Plegarias, *f. pl.* Gebet *n.*, Bitte *f.*

Pléiadas, *f. pl.* (astr.) Plejaden *pl.*, Siebengestirn *n.*

Pleit||eadór, *m.* Kläger, der Prozesse führt; Rechtsverdreher, Rabulist *m.* **~eante**, *adj.* klagend, Prozesse führend. **~eár**, *v. a.* u. *n.* rechten, prozessieren, einen Rechtshandel führen; *fig.* bestreiten, streiten, zanken.

Pléito, *m.* Prozeß *m.*, Rechtssache *f.*, Rechtshandel *m.*; do dito ao feito vai grande ~, sagen u. thun sind zwei verschiedene Dinge.

Plen||ário, *adj.* völlig, vollkommen, angefüllt, vollständig. **~ilunár**, *adj.* vom Vollmonde, darauf Bezug habend. **~ilúnio**, *m.* Vollmond *m.* **~ipoténcia**, *f.* Vollmacht *f.* **~ipotenciário**, *adj.* bevollmächtigt; ministro ~, bevollmächtigte Gesandte *m.*; ~, *m.* bevollmächtigte Gesandte *m.* **~itude**, *f.* Fülle *f.*; Überfluß *m.*; Ergänzung, Vollmachung eines Ganzen *f.*

Pleno, *adj.* voll, angefüllt; völlig, vollständig, vollkommen. **~amente**, *adv.* gänzlich, völlig, vollkommen, durchaus.

Pleonasmo, *m.* Pleonasmus, Wortüberfluß *m.*

Pleonástico, *adj.* pleonastisch, überfüllt, zu wortreich.

Plerose, *f.* (med.) Wiedererlangung der Kräfte nach einer Krankheit *f.*

Plessímetro, *m.* Perkussionstäfelchen *n.*

Plethor||a, *f.* (med.) Saftfülle, Vollblütigkeit *f.*; (bot.) Pflanzenkrankheit *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) vollsaftig, vollblütig.

Pléur||a, *f.* (an.) Brustfell *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Brustfell... **~isia**, V. **~iz.** **~itico**, *adj.* an Brustfellentzündung leidend; das Rippenfell betreffend. **~iz**, *m. pl.* **~es**, Brustfellentzündung *f.*; Seitenstechen *n.* **~onectos**, *m. pl.* Seitenschwimmer (Schollenart) *m. pl.* **~opneumónia**, *f.* (med.) Entzündung des Rippenfells u. der Lunge *f.*

Plexímetro, V. plessimetro.

Plexo, *m.* (an.) Geflecht, Nervengeflecht *n.*

Plica, *f.* Falte *f.*; (gram.) Zirkumflex *m.*, Dehnungszeichen *n.*; (med.) ~ polonica, Weichselzopf *m.*; (mus.) Verbindungszeichen *n.*

Plicár, *v. a.* falten; mit einem Zirkumflex versehen (*pret.* ~quei).

Plíntho, *m.* (arch.) Tafel, Säulenplatte *f.*, Fußgesims *n.*

Plioceno, *adj.* terreno ~, jüngere tertiäre Schicht *f.*

Plissado, *adj.* in Plissees od. Längenfalten gelegt, gefältelt.

Plomb||ada, *f.* eine bleierne Kugel zum Spielen für Knaben *f.* **~agina**, *f.* (min.) Graphit *m.*, Reißblei *n.* **~agineas**, *f. pl.* bleiwurzartige Pflanzen *f. pl.* **~eo**, V. plumbeo.

Plum||a, *f.* Feder (bes. als Zierat) *f.*; Bart u. Flaum einer Feder *m.*; ~ de chapeo, Federbusch, Helmbusch *m.*; ~ equina, Reiherbusch am Tschako u. Helm, Roßschweif *m.* **~acéiro**, *m.* Federschmücker, Federhändler *m.* **~acho**, *m.* [=schu] Federbusch, um Pferde ꝛc. zu schmücken *m.* **~ada**, *f.* (caç.) die vom Falken gefressenen Federn *f. pl.*; Abführungsmittel dagegen *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Gefieder *n.*, Federn *f. pl.*; Flaumfeder *f.*; Federbusch; Helmbusch *m.*; *fig.* Art, Sorte *f.*, Geschlecht *n.* **~ão**, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, Federbusch *m.* **~azo**, *m.* (ant.) Federkopfkissen *n.*

Plumb||ada, V. plombada. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Verbleien, Plombieren *n.* **~agina**, V. plombagina etc. **~aginoso**, *adj.* bleiartig, -haltig. **~eo**, *adj.* (⌣⌣) bleiern, v. Blei; bleiartig; bleifarbig. **~ino**, *m.* Bleistift *m.*

Plumilha, *f.* [=ja] kleine Feder *f.*

Plumista, *m.* Federhändler *m.*

Plumo, V. prumo.

Plum||oso, *adj.* mit Federn bedeckt od. geschmückt, befiedert, gefiedert. **~ula**, *f.* (⌣⌣) (bot.) Blattfederchen *n.*, Blattkeim *m.* **~ullforme**, *adj.* federförmig.

Plurál, *adj. pl.* **~aes**, (gram.) in der Mehrheit; ~, *m.* Mehrzahl *f.*, Plural *m.* **~idade**, *f.* Mehrheit, Mehrzeit; Vielheit *f.*; **á ~** de votos, nach Stimmenmehrheit. **~izár**, *v. a.* in der Mehrzahl gebrauchen.

Plur||identado, *adj.* mehrzählig. **~ificação**, V. pluralidade. **~loculár**, *adj.* mehrfächerig. **~iscrito**, *adj.* v. mehreren Händen geschrieben; vielfach übersetzt.

Plusquamperféito, *m.* (gram.) längst vergangene Zeit *f.*, Plusquamperfektum *n.*

Plutão, *m.* [=táong] (myt.) Pluto, der Höllengott *m.*

Pluto, *m.* (myt.) Plutus, der Gott des Reichtums *m.*

Plutocracia, *f.* Plutokratie, Geldherrschaft *f.*

Plutón||ico, *adj.* plutonisch; durch Feuer entstanden. **~ismo**, *m.* Lehre, daß die Welt durch Feuer entstanden ist *f.*

Pluv||iál, *adj.* vom Regen, Regen..; aguas ~aes, Regenwasser *n.*; ~, *m.* (cath.) Chorrock *m.*, Meßgewand der Bischöfe *n.* **~iatil**, *adj. pl.* **~eis**, durch den Regen hervorgebracht. **~ímetro**, **~ómetro**, *m.* Regenmesser *m.* **~ioso**, *adj.* regnerisch, regenhaft, Regen bringend, Regen..; ~, *m.* Regenmonat der alten frz. Republik (vom 20. Januar bis 18. Februar) *m.*

Pneum||a, *m.* Atem, Hauch, Geist *m.*, Luft *f.*, Wind *m.* **~ático**, *adj.* luftig, die Luft betreffend; geistig, zur Geisterkunde gehörig; machina ~a, Luftpumpe *f.* **~atologia**, *f.* Geisterlehre *f.* **~atosis**, *f.* (med.) Windgeschwulst des Magens *f.*

Pneumo||graphia, **~logia**, *f.* Beschreibung der Lunge *f.* **~nia**, *f.* (med.) Lungenentzündung *f.* **~nico**, *adj.* (⌣⌣) (med.) remedio ~, Lungenmittel *n.* **~nite**, *f.* Lungenentzündung *f.* **~thorax**, *m.* Anfüllung des Brustfellsackes durch Luft *f.*

Pó, *m.* Staub *m.*; ouro em ~, Goldstaub; ~ de diamante, Diamantstaub; (bot.) ~ fecundante, Blumen-, Samenstaub; fazer em ~, zu Staub zerstoßen, zerstören; sacudir o ~ a alg., j. durchprügeln; nascer no ~, v. niederer Herkunft sein; erguer od. levantar do ~, aus dem Staube erheben, js. Lage bessern; andar pelo ~ do gato, verachtet, gering geachtet werden; pôr alg. pelo ~ do gato, jm. den Text u. die Leviten lesen; *fig.* rojar-se od. volver-se no ~, s. demütigen. **~s**, *pl.* Pulver *n.*, zu Pulver gestoßene Körper *m. pl.*; Puder *m.*; ~s da madre celestina, Alte-

Pó! *int.* pfui! [weibermittel *n.*

Poada, *f.* Staub *m.*, Staubwolke *f.*

Poála, *f.* Brechwurzelart *f.*

Poas, *f. pl.* (mar.) Schleifen am Segeltaue *f. pl.*; ~ de bolina, Bolinenspriet *n.*

Pobertão, V. pobretão.

Poboação etc., V. povoação etc.

Pobrár, V. povoar.

Pobr||e, *adj.* arm, ärmlich, armselig, dürftig; gehaltlos, unergiebig; unglücklich, beklagenswert; kläglich, elend, erbärmlich, jämmerlich, schlecht; ~ d' espirito, geistesarm; ~, *m.* u. *f.* Arme *m.* u. *f.*; Bettler *m.*; ~ envergonhado, verschämte Arme *m.*; os ~s, die Armen, die armen Leute; o ~ do João, der arme Johann! **~mente**, *adv.* armselig; passar a vida ~mente, ein elendes Leben führen. **~esinho**, *adj.* [=ju] arm, beklagenswert; ~, *m.* arme Kleine *m.* **~eta**, *f.* arme Frau, Arme *f.* **~etão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Arme, Hilfsbedürftige, arme Schlucker *m.*; j., der s. arm stellt u. bettelt. **~ete**, *m.* arme Schelm, arme Teufel, Unglückliche *m.*; *fam.* ~ e alegrete, arm, aber kreuzfidel. **~eza**, *f.* Armut, Dürftigkeit *f.*; Plunder *m.*; ~ de sangue, Blutarmut *f.*; *prov.* ~ não é vileza, Armut schändet nicht. **~ezinho**, V. ~esinho.

Poça, *f.* Pfuhl stehenden Wassers *m.*, Pfütze, Lache *f.*; (braſ.) trichterförmige Fischnetz *n.* (= rodofolle.)

Poção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Arzneitrank *m.*, Tränkchen *n.*; *fig.* unangenehme Getränk *n.*

Pocéiro, *m.* Brunnenmacher; große Korb zum Waschen der Wolle u. zum Einernten der Trauben *m.*

Pocema, *f.* (braſ.) Freuden- u. Beifallsruf *m.* (= algazarra, vozearia.)

Pocilga, *f.* Schweinestall, Schweineloben *m.*; *fig.* schmutzige, armselige Ort *m.*

Pocinha, *f.* [=ja] kleine Pfuhl *m.*

Pocinho, *m.* [=ju] kleine Brunnen *m.*

Poço, *m.* (gegrabene) Brunnen, Zieh-, Schöpf-, Pumpenbrunnen; Schacht, Stollen; Ort, wo die Flüsse u. Seehäfen die größte

Tiefe haben *m.*; ~ do navio, Höhe des Schiffes vom unterſten Schiffsraume bis zum Verdecke *f.*; *fig.* um ~ de sciencia, ein grundgelehrter Mann *m.*; *fig.* ~ da morte, Hölle *f.*

Pod||a, *f.* Beſchneiden des Weinſtockes, der Bäume *n.*; *fig. fam.* saber da ~, klug, erfahren (*vulg.* ein Schlauberger) ſein; fazer a ~ a alg., ſchlecht v. jm. ſprechen. **~adéira**, *adj.* fouce ~ od. ~, *f.* Rebmeſſer der Winzer *n.* **~adór**, *m.* Beſchneider der Weinſtöcke, Bäume *m.* **~adura**, V. poda.

Podagra, *f.* Podagra *n.*, Fußgicht *f.*

Podaliria, *f.* (*fig.* poet.) Arzneiwiſſenſchaft *f.* (auch arte ~)

Podão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Winzermeſſer, Gartenmeſſer *n.*; *fig.* ungeſchickte alte Mann, Schwächling *m.*

Podár, *v. a.* den Weinſtock beſchneiden; die Bäume ausputzen; *fig.* verleumden.

Podengo, *m.* zur Kaninchenjagd abgerichtete Hund *m.*; ~ d'agua, eine A. langhaariger Waſſerhunde *m. pl.*

Podér, *v. a. u. n.* können, vermögen; im ſtande ſein; möglich ſein; não ~ com a carga, die Laſt nicht tragen können; ~ com alg. que faça alg. c., j. dazu vermögen etw. zu thun; não ~ com alg., jm. nicht widerſtehen können; já póde ser, wohl möglich! não ~ comsigo, kraftlos ſein, ſ. ſehr ſchwach fühlen; não posso mais, ich kann nicht mehr, meine Kräfte verlaſſen mich; até mais não ~, aus aller Macht, aus Leibeskräften; fazei por ~, ich ſtrengte mich an, ich that, was ich konnte. **~-se**, *v. r.* möglich ſein, angehen, erlaubt ſein, dürfen. (*flex. pres.* posso, podes, pode, podemos, podeis, podem; *pret.* pude, pudeste, pode, pudemos, pudestes, puderão; *plusq.* pudera; *con.* possa; *con. imp.* pudesse; *fut.* quando eu puder, puderes, puder, pudermos, puderdes, puderem.) **~**, *m.* Macht, Gewalt *f.*; Beſitz *m.*, Anſehen *n.*, Einfluß *m.*; Regierung, Herrſchaft; Macht, Kriegsmacht *f.*, Truppen eines Staates *f. pl.*, Kriegsheer *n.*; Vollmacht *f.*; não está em meu ~, es liegt nicht in meiner Hand; a ~ que eu possa, ſoviel ich vermag, ſoviel in meiner Macht liegt; em ~ de alg., in js. Gewalt, in js. Hand; a ~ de injustiças, durch viele od. kraft vieler Ungerechtigkeiten.

Poderio, *m.* Macht, Gewalt *f.*; Vermögen *n.*, Reichtum *m.*, Güter *n. pl.*

Poderoso, *adj.* mächtig, viel vermögend; ſehr kräftig; ſehr reich; ſtark, mächtig. **~amente**, *adv.* mächtig, kräftig, gewaltig, nachdrücklich.

Pódice, *m.* After, Hintere *m.*, Geſäß *n.*

Podim, V. pudim.

Pódio, *m.* (arch.) Podium *n.*, Sockel *m.* [*n.*, Hippe *f.*

Podôa, *f.* Rebmeſſer des Winzers

Podómetro, *m.* Inſtr. zur Meſſung des Fußes *n.*

Podophyllo, *m.* (bot.) Entenfuß *m.*

Podópteros, *m. pl.* (h. n.) Schwimmfüßler *m. pl.*

Podr||e, *adj.* verfault, faul, moderig; *fig.* verführt, verdorben; übermäßig, ungemein; febre ~, Faulfieber *n.*; *fig. fam.* ser peixe ~, zu nichts zu gebrauchen ſein; não ser peixe ~, ein brauchbarer Menſch, nicht auf den Kopf gefallen ſein; ~ d'amor, ungemein verliebt; ~ de rico, ungemein reich; ~, *m.* Faule *n.*, Fäulnis *f.*, Moder *m.*, Moderige *n.*; *fig.* Fehler, Mangel *m.*, Laſter *n.*; os ~s d'alg., js. ſchwache Seiten *f. pl.* **~eza**, V. ~idão. **~icalho**, *m.* [=ju] *vulg.* faule Sache *f.*, in Fäulnis übergegangene Gegenſtand *m.* **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Fäulnis, Fäule *f.*, Moder *m.*, Verweſung; Verderbnis *f.* **~ido**, *adj.* olha ~, V. olha.

Podura, *f.* } (ent.) Springſchwanz
Poduro, *m.* }

Poed||éira, *adj. u. f.* gallinha ~, Legehenne *f.*; boa ~, eine Henne, die häufig legt. **~ór**, *m.* j., der etw. legt, anlegt, ſetzt ꝛc.; ~ de fogo, Brandſtifter *m.* **~óuros**, *m. pl.* Fäden v. Baumwolle od. Zwirn, welche in das Tintenfaß gelegt werden *m. pl.*; in Farbe getränkte Maſtläppchen *n. pl.*, gefaltete Zeugläppchen, durch welches der Faden beim Aufſpulen gezogen wird *n.*

Poér||a, *f.* Staub *m.*, Staubwolke *f.*; Streuſand *m.*; Sandfaß *n.*; *fig.* Lärm *m.*, Unordnung *f.*; *fig.* levantar ~, Lärm machen; *fam.* vai tudo n'uma ~, es geht alles drüber u. drunter; ~ d'agua, Waſſerſtrahl, der in Tropfen herabfällt *m.*; morder a ~, ins Gras beißen, im Kriege fallen; deitar ~ nos olhos da gente, den Leuten Sand in die Augen ſtreuen. **~ada**, *f.* Staubwolke *f.* **~ento**, *adj.* ſtaubig, voller Staub.

Poejo, *m.* I. (bot.) Polei *m.* II. Mehlſtaub *m.* (= feila.)

Poem||a, *m.* Gedicht *n.* **~eto**, *m.* Gedichtchen, kleine Gedicht *n.*

Poente, *m.* Abend, Weſten *m.*; j., der eine Theſe aufſtellt.

Poento, *adj.* beſtäubt, mit Staub bedeckt, ſtaubig.

Poér, V. pôr.

Poesia, *f.* Dichtkunſt, Poeſie, Verskunſt; Dichtung *f.*, Gedicht *n.*; Dichtergeiſt *m.*, Dichterſprache *f.*, Poetiſche *n.*

Poet||a, *m.* Dichter *m.*; ~ d'agua doce, mittelmäßige, ſchlechte Dichter, Reimſchmied *m.* **~aço**, *m. ir.* große Dichter *m.* **~ár**, *v. n.* dichten, Verſe machen. **~astro**, *m.* ſchlechte Dichter, Reimſchmied *m.* **~ica**, *f.* (ـــــ) Poetik, Dichtkunde *f.* **~ico**, *adj.* (ـــــ) **~icamente**, *adv.* dichteriſch, poetiſch; arte poetica, Dichtkunſt *f.* **~isár**, *v. a.* dichteriſch ausſchmücken; ~, *v. n.* dichten, Verſe machen. **~iza**, *f.* Dichterin *f.* **~izár**, V. ~isar.

Pogeja, } *f.* alte Münze *f.*
Pogeya, }

Póia, *f.* Abgabe, welche man an die Zwangsbäckerei bezahlte *f.*; große, platte Brot *n.*; *burl.* Kuhmiſt, Ochſenmiſt *m.*, forno de ~, Bannofen *m.*

Poiál, *m. pl.* **~aes**, ſteinerne Bank zur Seite der Hausthür *f.*; Auftritt, Tritt aufs Pferd zu ſteigen *m.*; ~ da janella, Fenſtertritt *m.*

Poidéira, *f.* Polierituch *n.*, Lederlappen *m.* [gebraucht, alt.

Poido, *adj.* poliert; abgenutzt, ab-

Poidóuro, V. poedouro.

Póio, *m.* V. poial; ~ da liteira, V. estribo.

Poír, *v. a.* (= polir) polieren; abnutzen, verbrauchen.

Pois, *adv.* da, weil, nun aber; weshalb, wie; ja, gewiß, zuverläſſig; ~ bem, gut, es ſei; ~ não? weshalb nicht? nicht wahr? ja doch, gewiß; ~ não! warum nicht gar! bewahre! ~ que, weil, da; denn; ~ que! i was! Gott bewahre! ~ que vai? nun wohl, was gibt es? ~ sim, nun ja, es ſei, jawohl, wahrlich (beſ. ironiſch); ora ~, nun, wohlan.

Poisár, V. pousar.

Poj||a, *f.* (mar.) untere Teil eines Segels *m.*, Tau, womit man das Segel wendet *n.* **~ante**, *adj.* mit vollem Winde od. Segeln gehend. **~ár**, *v. n.* landen, ausſchiffen.

Pola, *f.* I. Put! Ruf, um die Hühner zu locken *m.*; (bot.) Schmarotzerzweig *m.* [piſa.)

Pola, *f.* II. *fam.* Fall *m.* (= tunda,

Pola, *prp.* (*contr.* v. por ella od. por a) V. pela.

Polaca, } *f.* (mar.) Polake *f.*
Polacra, }

Polaco, *adj.* polniſch; ~, *m.* Pole *m.* **~a**, *f.* Polin *f.*

Polaina, *f.* Gamaſche *f.*; umas ~s, ein Paar Gamaſchen.

Polár, *adj.* an den Polen befindlich, Polar ..; estrella ~, Polarſtern *m.*; circulo ~, Polarkreis *m.* **~idade**, *f.* (phys.) Polarität, polariſche Wirkung *f.* **~imetro**, *m.* Polarimeter *m.*, Vorrichtung, welche angibt, ob ein Lichtſtrahl, der aus einer Entfernung v. vielen Millionen Meilen zu uns gelangt, unmittelbares od. zurückgeworfenes Licht iſt *f.* **~isação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (phys.) Polariſation *f.* **~isár**, *v. a.* polariſieren; luz polarisada, polariſierte Licht *n.* **~-se**, *v. r.* ſ. dem Pole zuwenden. **~iscópio**, *m.* (phys.) Polariſkop *n.*

Polatucha, *f.* [=ſcha] (zool.) fliegende Eichhorn *n.*

Poldra, *f.* Stutenfüllen, Mutterfüllen *n.*; (agr.) Schmarotzerzweig *m.* (= alpondra); kleine ſteinerne Brücke *f.*, Steg; Schrittſtein *m.* (= alpondra); errar as ~s, einen falſchen Weg einſchlagen, falſche Mittel anwenden.

Poldril, *m. pl.* **~is**, Stall für die Hengſtfüllen *m.*

Poldro, *m.* Hengſtfüllen *n.*

Poldro, *adj.* unerfahren, roh, ungeſchliffen.

Polé, *f.* Kolben *m.*, Rolle, Flaſche, Zugrolle *f.*; Flaſchenzug *m.*; ~ de tormentos, eine A. Wippgal-

gen *m.*; dar tratos de ~, wippen; mißhandeln, quälen.
Poleá, *m.* (asiat.) untere Kaste der Malabaren *f.*
Poleame, *m.* (mar.) sämtliche Blockrollen eines Schiffes *f. pl.*
Poleár, *v. a.* wippen.
Poleéiro, *m.* Kolben-, Rollen- od. Windenmacher *m.*
Polegada etc., V. poll...
Poléiro, *m.* Hühnerstange, Hühnersteige *f.*, Aufsitzgerüst; Hühnerhaus *n.*, Hühnerstall *m.*; dormir de ~, sitzend schlafen.
Polemarcho, *m.* (archeol.) Feldherr, Heerführer, Polemarch *m.*
Polém‖ica, *f.* Polemik, Streitlehre *f.*, Federkrieg *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) polemisch, Streit... **~ista,** *m.* Polemiker, j., der gern polemisiert.
Polemónio, *m.* (bot.) Sperrkraut *n.*
Polemoscópio, *m.* Kriegsperspektiv, Kriegsfernrohr *n.*
Polenta, *f.* Welschkornbrei, Kastanienbrei *m.*
Polgár, V. polegar.
Polgueira, V. empolgueira.
Polha, *f.* [=ja] Spielmarke *f.*; junge Hühnchen; junge Mädchen *n.*
Polhastro, *m.* [=ja=stru] dicke junge Huhn *n.*; kleine Hahn *m.*; *fig. burl.* junge Bursche, Jüngling *m.* (=rapagão.)
Polhéira, *f.* [=jëi=ra] ein Rock, den die Frauen über den Reifrock anziehen *m.*
Polhinha, *f.* [=jin=ja] A. Kartenspiel mit neun Karten *n.*
Polia, *f.* (techn.) Blockrolle *f.*; ~ doida, lose Rolle *f.*
Pólice, V. polegar.
Polichinelo, *m.* [=schi=ne=lu] Pulcinell (Maskenrolle in den neapolitanischen Possenspielen); Hanswurst *m.*
Polici‖a, *m.* Polizist *m.*; ~, *f.* Polizei, Polizeianstalt, Polizeiverwaltung; Ordnung; Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit; Kultur, Bildungsstufe, Gesittung eines Volkes; Reinlichkeit, Nettigkeit im Äußern *f.*, Putz *m.* **~s,** *pl.* Luxusgegenstände *m. pl.*, Nippsachen *f. pl.*; fazer a ~, für Ordnung sorgen. **~ado,** *adj.* gebildet, zivilisiert; unter polizeilicher Kontrolle stehend. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** polizeilich; agente ~, Polizist *m.* **~ár,** *v. a.* Polizeianstalten machen, Polizei einführen; bürgerliche Ordnung einführen; bilden.
Polid‖éz, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, Feinheit *f.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* **~amente,** *adv.* glänzend; *fig.* höflich, artig, fein; sorgfältig gefeilt (Stil); geziert, verschönert; (bot.) folhas **~as,** glänzende Blätter *n. pl.*; ~ de sua pessoa, sauber, eigen, reinlich. **~ór,** *m.* Polierer *m.*; Glättbein *n.*, Polierstahl, Glättstahl 2c. *m.* **~ura,** *f.* V. polimento.
Poliéiro, *m.* Polierer *m.*; (mar.) Verfertiger v. Blockrollen (poleame) eines Schiffes *m.* (=poleéro.)
Polilha, *f.* [=ja] (ent.) Schabe, Motte *f.*; feine Staub *m.*
Polím, *m. pl.* **~ns,** Sprung auf einem Fuße *m.* (=pepolim); andar a ~, a pé ~ od. em polins, auf einem Beine springen, hüpfen.
Polimento, *m.* Politur *f.*, Glanz *m.*; Polieren, Glätten, Schleifen *n.*; Glanz, den man den Diamanten gibt *m.*; *fig.* Zierlichkeit, Ausbildung, Vollendung, Ausfeilung (des Stils 2c.) *f.*; botas de ~, Lack-, Glanzstiefel *m. pl.*; (pint.) encarnação de ~, glänzende Fleischhaltung od. Hautfarbe *f.*; engommar a ~, steif stärken, glänzend machen.
Pólio, *m.* (bot.) ~ montano, wilde Rosmarin *m.*
Poliorcet‖a, *m.* Belagerer *m.* **~ica,** *f.* (⌣⌣) Belagerungskunde *f.*
Polír, *v. a.* polieren, glatt u. glänzend machen; *fig.* verfeinern, höflicher, artiger machen, bilden. **~-se,** *v. r.* s. bilden, s. verfeinern, höflicher, artiger werden; botas de ~, Lackstiefel *m. pl.*
Polistylo, *adj.* v. verschiedenen Stilarten.
Politic‖a, *f.* Staatswissenschaft, Staatskunst; Staatskunde, Staatsklugheit, Politik; List, Weltklugheit *f.* **~amente,** *adv.* politisch; staatsklug, staatskundig. **~ão,** *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** große Staatsmann, große Politiker; große politische Kannegießer *m.* **~ár,** *v. n.* über Staatsgeschäfte reden od. klügeln, kannegießern, politisieren (*pret.* ~quei). **~o,** *adj.* (⌣⌣) politisch; staatsklug, staatskundig; weltklug, klug, listig, verschlagen; berechnend; artig, freundlich, höflich; ~, *m.* Staatsmann, Staatskundige, Politiker *m.*; *fig.* Schlaukopf *m.*; economia ~a, Volkswirtschaft(slehre) *f.*
Polk‖a, *f.* Polka *f.* **~ár,** *v. n.* Polka tanzen.
Polleg‖ada, *f.* 12 geometrische Linien *f. pl.*; Daumenbreite *f.*; vender com ~, reichlich messen. **~ár,** *adj.* u. *m.* dedo ~, Daumen *m.*; ~ da vide, verschnittene Weinranke *f.*, Zapfen, kleine Ast, Nebenast *m.*
Pollen, *m.* (bot.) Blütenstaub *m.*
Pollex, *m.* Daumen *m.*
Pollicitação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) angebotene (nicht angenommene) Vertrag *m.*
Pollinação, *f.* [=ssáong] (bot.) Entsendung des Blütenstaubes *f.*
Pollínico, *adj.* auf den Blüten- od. Blumenstaub bezüglich.
Pollo, *m.* (caç.) Vogel, der noch nicht gemausert hat *m.*
Poll‖ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verunreinigung, Entheiligung, Entweihung, Befleckung *f.*; ~ voluntaria, Selbstbefleckung *f.*; ~ involuntaria, Pollution *f.*, Samenerguß *m.* **~uír,** *v. a.* verunreinigen, entheiligen, entweihen, schänden; *fig.* den Ruf, den guten Namen beflecken. **~uto,** *adj.* entweiht, geschändet, verunreinigt, besudelt; unrein.
Polmão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** Geschwulst, Beule *f.*
Polme, *m.* Saft v. Früchten; flüssige Teig od. Brei *m.*; Hefen *f. pl.*, Bodensatz *m.*; fazer alg. c. ~, etw. zerstören, vernichten.
Polmoéira, V. pulmoeira.
Polo, (ant.) V. pelo.
Polo, *m.* Pol, Angelpunkt *m.*; de a ~, de um a outro ~, v. Pol zu Pol; ~ norte, septentrional ou arctico, Nordpol; ~ sul, meridional ou antarctico, Südpol.
Polónia, *f.* (geogr.) Polen *n.*
Polonnaise, *f.* (gall.) Überkleid *n.*, Überwurf *m.*
Polono, *m.* Pole *m.*
Polp‖a, *f.* derbe Fleisch am tierischen Körper; Fleisch einiger Früchte *n.*; ~ da perna, Wade *f.*; ~ dos dedos, Fingerkuppe *f.*; a ~ do estado, Kraft, nährende Kraft des Staates *f.*; cousa de ~, wichtige, kernige Sache *f.*; escriptor de grande ~, bedeutende Schriftsteller *m.* **~ão,** *m.* [=páong] *augm.* v. polpa. **~oso,** *adj.* (bot.) fleischig, markig, dick u. saftig. **~udo,** *adj.* fleischig, mark-ig.
Poltr‖ão, *adj.* [=tráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** feig, feigherzig, verzagt, zaghaft; träge, faul; ~, *m.* feige Memme *f.*, Feigherzige, Hasenfuß *m.*; fazer-se ~, faulenzen. **~ona,** *f.* eine A. Sattel mit niedrigem Bogen; bequeme Lehnstuhl, Großvaterstuhl *m.* **~onéar,** *v. a.* faulenzen, im Müßiggange leben. **~-se,** *v. r.* s. bequem zurücklegen (=repoltrear-se). **~oneria,** *f.* Feigheit, Zaghaftigkeit, Mutlosigkeit; Faulheit, Trägheit, Weichlichkeit *f.*
Polv‖adéira, *f.* Menge Staub, Staubwolke *f.* **~arinho,** *m.* [=ju] Pulverhorn *n.* (=polvorinho.) **~erino,** *adj.* vom Kanonenpulver. **~erização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Pulverisieren *n.* **~erizár,** *v. a.* pulverisieren, zu Pulver stampfen. **~erizavel,** *adj. pl.* **~áveis,** pulverisierbar. **~ilhár,** *v. a.* [=jár] pudern; mit Zucker, Zimt 2c. bestreuen; ~ de ouro, mit Goldstaub bestreuen. **~ilhos,** *m. pl.* [=jus] Puder *m.*; *fig.* feine Staub *m.*
Polvo, *m.* (h. n.) Achtfuß *m.*
Pólvor‖a, *f.* Pulver, Schießpulver *n.*; *fig.* feurige, lebhafte Mensch *m.*; é uma ~, er fängt gleich Feuer. **~ento,** *adj.* staub-, pulverartig. **~inho,** *m.* [=ju] Mehlpulver, Zündpulver, Zündkraut; Pulverhorn *n.*, Pulverflasche; Patrontasche *f.* (=cartucheira.) **~ista,** *m.* Pulvermüller *m.* **~izár** etc., V. pulverizar etc. **~osa,** *f. fam.* Unordnung, Verwirrung *f.*; dar com tudo em ~, sein Vermögen durchbringen; *fig. fam.* andar em ~, in großer Eile sein; pôr os pés em ~, s. aus dem Staube machen. **~oso,** *adj.* bestäubt, voll Staub, mit Staub bedeckt.
Poly‖adélphia, *f.* (bot.) zweibrüderige Pflanzen *f. pl.* **~adelpho,** *adj.* vielbündelig. **~aminos,** *m. pl.* (pharm.) verschiedene Stoffe enthaltende Arzneien *f. pl.* **~ándria,** *f.* (bot.) Vielmännerigkeit *f.* **~ándrico,** *adj.* vielmännerig. **~ánthea,** *f.*

Blumenlese *f.* **~ántheo**, *adj.* vielblumig. **~archia**, *f.* Vielherrschaft *f.* **~árchico**, *adj.* vielherrschend, vielherrig. **~básico**, *adj.* acido ~, vielbasische Säure *f.* **~carpo**, (n. p.) Polykarp. **~córdio**, *m.* (mus.) vielsaitige Instrument *n.* **~cotyledone**, *adj.* (bot.) mehrere Samenblättchen habend. **~cresto**, *adj.* (phil.) vielheilend, vielnutzend. **~édrico**, *adj.* vieleckig, vielkantig. **~edro**, *m.* (math.) Vieleck *n.*; (bot.) Rautengras *n.* **~gala**, *f.* Milchkraut *n.* **~gamia**, *f.* Vielweiberei *f.*; (bot.) vielgattige Pflanzen *f. pl.* **~gamo**, *adj.* u. *f.* der viele Weiber, die viele Männer zugleich hat. **~garchia**, *f.* Vielherrschaft *f.* **~genismo**, *m.* Annahme der Abstammung der Menschenrassen v. besondern Stammeltern *f.* **~glotta**, *f.* (orn.) Vielzüngler *m.*, Spottdrossel; Polyglotte, vielsprachige Bibel *f.* **~glotto**, *adj.* vielzüngig, in vielen Sprachen geschrieben; vielsprachig; viele Sprachen redend; biblia ~a, Polyglotte, Bibel in mehreren Sprachen *f.* **~gono**, *adj.* (math.) vieleckig; ~, *m.* Vieleck *n.*; (bot.) Weggras *n.* **~graphia**, *f.* geheime Schreibkunst; Kunst, sie zu entziffern *f.* **~grapho**, *m.* (⏑⏑) Vielschreiber *m.* **~gynia**, *f.* vielweibigen Pflanzen *f. pl.* **~hym'nia**, V. ~mnia. **~mathia**, *f.* Vielwisserei *f.* **~máthico**, *adj.* vielwissend. **~matho**, *m.* Vielwisser *m.* **~mita**, *adj.* aus vielfarbigen Fäden gewebt. **~mithia**, *f.* Vieldichtung, Dichtung ohne Einheit der Handlung *f.*; Mangel an Einigkeit, an Zusammenhang *m.* **~mnia**, *f.* (myt.) Polyhymnia, Gesangreiche (eine der neun Musen) *f.* **~morphismo**, *m.* Vielgestaltigkeit *f.* **~morpho**, *adj.* vielgestaltig. **~nemo**, *m.* Fingerfisch *m.*, Weißband *n.* **~nésia**, *f.* (geogr.) Polynesien, Australien *n.* **~nesiano**, *m.* Polynesier, Australier *m.* **~nómio**, *m.* (math.) vielfache, vielteilige Größe *f.* **~ónymo**, *adj.* vielnamig.

Polypéiro, *m.* Polypenbehausung *f.*

Poly‖pétalo, *adj.* (bot.) vielblätterig. **~phago**, *adj.* (⏑⏑) v. vielerlei lebend, pflanzen- u. fleischfressend. **~phyllo**, *adj.* vielblätterig.

Polypo, *m.* Polyp, Vielfuß (Tierpflanze) *m.*; (med.) Polyp (Fleischgewächs) *m.* [Steinwurz *f.*

Polypódio, *m.* (bot.) Engelsüß *n.*,

Polyposo, *adj.* (med.) polypenartig.

Poly‖sperma, *adj.* (bot.) vielsamig. **~stylo**, *adj.* (arch.) vielsäulig. **~syl'labo**, *adj.* vielsilbig. **~syndeton**, *m.* (rh.) Bindewörterhäufung *f.* **~synódia**, *f.* Vielheit der Ratsversammlungen in einem Staate *f.* **~synthético**, *adj.* lingua ~a, agglutinierende Sprache *f.* **~téchnico**, *adj.* escola ~a, polytechnische Schule *f.* **~theismo**, *m.* Vielgötterei *f.* **~theista**, *m.* (auch *f.*) Polytheist *m.*

Polytrico, *m.* (bot.) Jungfernhaar *n.*, Widerton *m.* (= avencão.)

Polytrophia, *f.* zu reichliche Ernährung *f.*

Polyvalvo, *adj.* conchas ~as, vielschalige Muscheln *f. pl.*, Schaltiere *n. pl.*

Poma, *f.* Erd- od. Himmelskugel od. Halbkugel; Glas- od. Metallkugel zu verschiedenem Gebrauche *f.*; *fig.* Brust *f.*

Pomáceas, *f. pl.* (bot.) apfelartige Pflanzen *f. pl.*

Pomada, *f.* Pomade, Haarsalbe *f.*

Pomagem, } V. pomar.
Pomajem, }

Pomár, *m.* Baumgarten, Obstgarten *m.*; ~ d' espinho, Baumgarten, der mit Zitronen-, Orangen- u. dergleichen Bäumen bepflanzt ist; ~ de caroço, Obstgarten, der Steinobstbäume enthält (= horto, vergel). **~éiro**, *m.* Obstgärtner; Aufseher eines Obstgartens *m.*

Pomb‖a, *f.* Taube *f.*; *fig.* sanftmütige Person *f.*; große, kupferne Schaumlöffel (in den Zuckermühlen) *m.*; almas ~s, treue Seelen ohne alle Falschheit *f. pl.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Taubenschlag *m.*, Taubenhaus *n.* **~alino**, *adj.* vom Marauts v. Pombal herrührend (reformas ~as).

Pombe, *m.* eine Art v. aus Mais bereiteter Wein *m.*

Pombéira, *f.* Anker *m.*

Pombeir‖ár, *v. n.* (bras.) auf der Reise in das Innere zum Vorteile seines Herrn Handel ꝛc. treiben (V. ~o). **~o**, *m.* Sklave, der im Auftrage seines Herrn ins Innere geht u. dort für ihn Handel treibt; freigeborne od. freigelassene Neger, welcher s. mit Geflügelhandel abgibt *m.*

Pomb‖inha, *f.* [=ja] (*dim.* v. pomba) Täubchen *n.*, junge Taube; Fleischkorte *f.*, Schwanzstück *n.*; *fig.* ~ sem fel, unschuldige, sanftmütige Person *f.*; herva ~, Akelei *f.* **~inho**, *adj.* [=ju] (*dim.* v. ~o) taubenhalsfarbig, hellblau; olhos ~s, hellblaue Augen od. sanfte, schmachtende, verliebte Augen *n. pl.*; ~, *m.* junge Täuber *m.*; Taubenhalsfarbe in Gemälden *f.*; Zeug v. dieser Farbe *n.* **~o**, *adj.* weiß; *vulg.* angetrunken, berauscht; cavallo ~, Schimmel *m.*; homem ~, Mann mit weißen Haaren *m.*; ~, *m.* Taube *f.*, bes. Täuber *m.*; ~ agreste od. bravo, wilde Taube, Holztaube; ~ de rabo de leque, Pfauentaube; ~ trocaz, Ringeltaube, Kragentaube; ~ correio, Brieftaube.

Pomeridiano, *adj.* nachmittäglich, Nachmittags ..; horas ~as, Nachmittagsstunden *f. pl.* [*m.*

Pomes, *adj.* pedra ~, Bimsstein

Pom‖icultura, *f.* Apfelbaumzucht, Obstzucht *f.* **~ífero**, *adj.* (poet.) Äpfel tragend, Früchte bringend. **~o**, *m.* Obst (im allgemeinen) *n.*; insbesondere Apfel *m.*; ~ vedado, verbotene Frucht *f.* **~ología**, *f.* Obstkunde *f.* **~ológico**, *adj.* zur Obstkunde gehörig.

Pomona, *f.* (myt.) Pomona, Obst- u. Gartengöttin *f.*; (poet.) Herbst *m.*

Pomozinho, *m.* *dim.* v. pomo.

Pompa, *f.* Pracht *f.*, Gepränge *n.*, Prunk *m.*; ~s do mundo, eitle Prunk der Welt *m.*; ~ de escritura, hochtrabende Schreibart *f.*; ~ funebre, Leichengepränge *n.*

Pompadoura, *f.* (orn.) Seidenschwanz *m.* (= cotinga.)

Pomparoso, *adj.* prunkend, prächtig, hochtrabend.

Pompeano, *adj.* pompejanisch.

Pompeár, *v. n.* v. einem zahlreichen Gefolge umgeben ꝛc. einherschreiten; ein großes Gepränge entfalten, prangen, prunken, Staat machen (= galear, janotar).

Pompeu, (n. hist.) Pompejus.

Pomposo, *adj.* prächtig; *fig.* hochtrabend, schwülstig.

Pómulo, *m.* (an.) ~ dos ossos do rosto, Wangenbein *n.*; Oberbacken *m.*

Ponção, *m.* [=sáong] *pl.* **~oes**, Punzen der Hufschmiede ꝛc.; Grabstichel, Grabmeißel *m.*

Poncella, *f.* Jungfrau (bes. die v. Orleans) *f.*

Ponch‖e, *m.* [=sche] Punsch *m.* **~éira**, *f.* Punschschale, -bowle *f.*, Punschnapf *m.*

Poncho, *m.* Reitermantel *m.*

Poncionista, *m.* j., der Punzen, Stecher ꝛc. verfertigt od. damit arbeitet. [*n.*

Ponçó, *m.* (gall.) Hochrot, Ponceau

Ponder‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~oes**, Abwägen *n.*, Erwägung *m.*; Aufmerksamkeit *f.*, Nachdenken *n.*, Überlegung, Prüfung *f.*; cousa de ~, Sache v. Wichtigkeit *f.* **~adamente**, *adv.* aufmerksam, reiflich, mit Nachdenken. **~adór**, *m.* j., der erwägt, prüft, überlegt. **~ár**, *v. a.* abwägen, richtig verteilen; erwägen, prüfen, aufmerksam, reiflich überlegen; mit Bemerkungen erklären, auseinandersetzen; ~, *v. n.* *fig.* wiegen, gelten, Gewicht, Wert haben, den Ausschlag geben. **~ativo**, *adj.* erwägend; übertreibend. **~avel**, *adj.* *pl.* ~áveis, wägbar; v. Gewicht; der Erwägung wert. **~oso**, *adj.* schwer, gewichtig; wichtig, was Überlegung erfordert.

Pondo, *m.* ein Gewicht in Mosam-

Pondra, V. alpondra. [bik *n.*

Ponente, V. poente.

Póney, *m.* [po=ni] kleine schottische Pferd *n.*, Pony *m.*

Pongo, *m.* (h. n.) Pongo, Waldmenich, Orang-Utang *m.*

Ponnaca, *f.* (bot.) amerikanische Kalababaum *m.*, kleine Schönblatt *n.*

Pont‖a, *f.* Spitze *f.*; Zacken *m.*; kleine Teilchen einer Sache, Bißchen *n.*; *fig.* List, Feinheit *f.*; as ~s do boi, die Hörner des Ochsen; ter boa ~ de lingua, eine geläufige Zunge (*fam.* ein gutes Mundwerk) haben; andar de ~ com alg., mit jm. in Unfrieden leben, jm. zu schaden suchen; etw. gegen j. haben; trazer, pôr ou tomar alg. de ~, jm. Widerstand leisten, j. jm. widersetzen; jogar ~s, Lanzen werfen; de ~ em branco, geradezu, ohne Überlegung; armado de ~ em branco, v. Kopf

zu Fuß, vollständig bewaffnet; pôr-se nas ~s dos pés, s. auf die Fußspitzen stellen; *fig.* aufsätzig, hochmütig, stolz werden; ver-se nas ~s, vir-se das ~, s. nicht mehr auf den Füßen halten können; dar das ~s, fliehen, davoneilen; ter a sua ~ de vinho, angeheitert, etw. betrunken sein; fazer ~s, hin u. her fliegen, im Zickzack fliegen (v. Raubvögeln); ter uma ~ de febre, einen kleinen Fieberanfall, etw. Fieber haben; ter ~ de louco, verschroben, etw. verdreht sein, einen Sparren haben; saber muita ~, sehr listig sein; não ter ~ de miolo, kein Körnchen Mutterwitz haben; não ter ~ por onde se lhe pegue, zu nichts Geschick haben; keinen Sinn (u. Verstand) haben; saber alg. c. na ~ dos dedos od. da lingua, etw. an den Fingern herzuzählen wissen; ter na ~ da lingua, V. lingua; *fam.* até á ~ dos cabellos, bis obenhin, über alle Maßen; ~ da vasante, Anfang der Ebbe *m.*; ~ de terra, Landspitze *f.* **~s,** *pl.* Hörner *n. pl.*; kleine Zierat am Rande einer Spitze *m.*; *fig.* spitze Waffen, Stichwaffen *f. pl.*; ~s dos pés, das azas, Fuß-, Flügelspitzen *f. pl.* **~ada,** *f.* Seitenstichen *n.*; heftige, stechende Schmerz *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* geheftet, mit wenigen Stichen genäht. **~agono,** *adj.* in einer Spitze endigend. **~agudo,** *adj.* spitz, spitzig, scharf, gespitzt. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (mar.) pregos ~aes, sehr große Schiffsnägel *m. pl.*; ~, *m.* Hohl *n.*, Tiefe eines Schiffes; Landspitze *f.* **~alete,** *m.* Stütze *f.*, Stützbalken *m.*; (mar.) ~s da cabrea, Stützmasten *m. pl.*; ~s das cobertas, Deckstützen *f. pl.*

Pontão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Brückenschiff *n.*, Brückenkahn, Ponton; Kiellichter *m.*; Stütze *f.*, Stützbalken *m.*

Pont||apé, *m.* Tritt mit der Fußspitze, Fußtritt *m.*; Unannehmlichkeit *f.*, Unfall *m.*; ferrar um ~ em alg., jm. einen Fußtritt versetzen. **~ár,** V. apontar. **~areio,** *m.* Punkt, Stich *m.* **~aria,** *f.* Richten (der Geschütze), Zielen (mit dem Gewehr 2c.) *n.*; *fig.* Ziel *n.*, Zielscheibe *f.*; *fig.* estar, ficar em ~, etw. Unangenehmem ausgesetzt, bloßgestellt, preisgegeben sein.

Pontazinha, *f.* [=ja] kleine Spitze *f.*

Ponte, *f.* Brücke *f.*; (mar.) Deck, Verdeck *n.*; ~ levadiça, Zugbrücke; ~ pensil od. suspensa, suspendida, Ketten-, Hängebrücke; ~ dormente od. fixa, stehende Brücke; ~ gyrante, Drehbrücke, Drehscheibe; ~s e calçadas, (Verwaltung der) öffentliche(n) Weg(e).

Pont||eado, *adj.* punktiert, mit Punkten bezeichnet. **~eador,** *m.* Punktierer, Zeughefter *m.*; (mil.) Stückrichter *m.* **~eagudo,** *adj.* spitzauslaufend, zugespitzt (V. pontagudo). **~eár,** *v. a.* ein Kleid 2c. verloren heften, aufreihen; punktieren; tüpfeln. **~éira,** *f.* Beschlag unten an einer Degenscheide, einem Stocke 2c. *m.* **~éiro,** *adj.* (mar.) vento ~, entgegenstehende, widrige Wind *m.*; ~, *m.* Stäbchen *n.*, Griffel zum Buchstabieren *m.*; Stäbchen 2c., welches zum Zeigen, Bezeichnen, zum Zitherspielen dient 2c.; Stecheisen *n.*, Punzen, Pfriemen, Stecher; Meißel der Steinmetze; Führer, der einen andern leitet, um ihm eine verborgene Sache zu zeigen *m.*; ~ de relogio, Zeiger, Uhrzeiger *m.*

Pontél, *m. pl.* **~eis,** Stecheisen *n.*, Griffel *m.*

Pontelhado, *m.* [=já-du] Punktierung, punktierte Arbeit *f.*

Pontiagudo, V. pontagudo.

Póntico, *adj.* o mar ~, Schwarze Meer *n.*

Pontícula, *f.* (fort.) Notbrücke, kleine Brücke neben der Zugbrücke *f.*, Steg *m.* (=pinguela.)

Pontific||ado, *m.* Hohepriestertum; Oberpriestertum *n.*; päpstliche Würde u. Regierung *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** hohepriesterlich; oberpriesterlich; päpstlich, bischöflich; ~, *m.* lange Bischofsmantel mit der Schleppe 2c., bischöfliche Ornat *m.*; Zeremonienbuch *n.* od. Kirchenordnung für die Bischöfe *f.*; fazer um ~, im bischöflichen Amtskleide die Messe halten. **~mente,** *adv.* als Oberpriester, im bischöflichen Ornate. **~e,** *m.* (⌣⌣) Hohepriester bei den Juden; Oberpriester bei den Römern *m.*; (cath.) Bischof *m.*; o summo ~, Papst *m.* **~io,** *adj.* (⌣⌣) bischöflich; päpstlich.

Pontilh||a, *f.* [=ja] scharfe Spitze *f.*, spitze Ende *n.* **~ár,** V. pontoar. **~éiro,** *adj.* über Kleinigkeiten streitend; spitzfindig; ~, *m.* j., der Lackspitzen für Stiefel macht.

Pontinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. ponta) kleine Spitze *f.*, Zäckchen *n.*; kleine Kante mit Spitzen *f.*; andar nas ~s dos pés, auf den Fußspitzen gehen; andar de ~ com alg., mit jm. erzürnt sein, in Streit sein; ter uma ~ de má lingua, eine scharfe Zunge haben; *fig.* erguer-se od. pôr-se nas ~s dos pés, trotzig, böse werden; *vulg.* ser das ~s, verschmitzt, durchtrieben sein.

Pontinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. ponto) Pünktchen *n.*; *fig.* Krittelei, eitle Spitzfindigkeit *f.*; (pint.) Punktierarbeit *f.*; ~ por ~, Punkt für Punkt; ~s do direito, Rechtsspitzfindigkeiten *f. pl.*; ser de ~s, alles sehr genau nehmen, sehr empfindlich sein.

Pontino, *adj.* (geogr.) lagoas ~as, Pontinischen Sümpfe *m. pl.*

Pontista, *m.* spitzfindige Mensch, j., der gern über Kleinigkeiten streitet *m.*

Ponto, *m.* Stich, Nadelstich; stechende Schmerz; Punkt *m.*; Stück *n.*; Satz, Teil, Artikel, Abschnitt; (Temperatur-)Grad, Punkt *m.*; Ziel *n.*, Absicht; Lage *f.*, Zustand; Gegenstand, Umstand *m.*; Frage *f.*, schwierige Punkt; Augenblick, Zeitpunkt *m.*; Hauptsache *f.*, Hauptpunkt; Grad (der höchstmöglichen Vollkommenheit) *m.*; Korn auf den Feuergewehren *n.*; Festigkeit, Haltbarkeit einer flüssigen Materie *f.*; Verzeichnis der Arbeiter *n.*; tägliche Aufruf derselben *m.*; verlorene Masche in einem Strumpfe; Berechnung eines Steuermannes *f.*; Lauf des Schiffes *m.*, Bezeichnung desselben auf der Seekarte *f.*; Schluß der Klassen (auf Gymnasien, Universitäten), der Gerichtshöfe 2c. *m.*; (theatr.) Soufleur *m.*; (gram.) dois ~s, Doppelpunkt *m.*; ~ final, Punkt (am Ende des Satzes) *m.*; ~ de interrogação, Fragezeichen *n.*; ~ de admiração, Ausrufungszeichen *n.*; (alf.) ~ adiante, Vorstich *m.*; ~ atraz, Hinterstich; ~ de cadeia, Kettenstich; ~ de espinha, Grätenstich; armado de ~ em branco, V. ponta; ter bem (mal) posto o ~, gut (schlecht) gezielt haben; ~ de partida, Ausgangspunkt *m.*; Grundlage *f.* **~s,** *pl.* Stiche, um eine Wunde zuzunähen *m. pl.*; Strumpfmaschen *f. pl.*; Stopfe *f.*, Punkte, Einteilungsstriche auf der Maßlade des Schuhmachers *m. pl.*; Augen auf den Würfeln 2c. *n. pl.*; (jog.) Points; Fehler, die ein Schüler beim Hersagen seiner Aufgabe macht *m. pl.*; em ~ grande, im Großen; em ~ pequeno, im Kleinen; em ~, pünktlich, in diesem Augenblicke; ás dez horas em ~, Punkt 10 Uhr; ao meio dia em ~, Punkt od. Schlag 12 (Uhr), genau um Mittag; ao ~ dado, zur verabredeten Zeit; no mesmo ~, in demselben Augenblicke; estar em ~ od. a ~, auf dem Punkte, im Begriffe stehen; a ~, zu rechter, gelegener Zeit; auf der Stelle; vir, chegar a ~, gelegen kommen; a um ~, zu derselben Zeit, auf einmal; em bom ~, in guter Gesundheit; ~ por ~, Punkt für Punkt; de ~ em branco, ohne Überlegung, geradezu, schnurstracks; ir de ~ em branco para algum lugar, schnurgerade auf einen Ort losgehen; vestido de ~ em branco, vom Kopf bis zu Fuß fein gekleidet; de todo (o) ~, ganz u. gar, gänzlich; ~ d'arribar (d'arrimar), Zahn der Nuß eines Gewehrschlosses, worauf der gespannte Hahn ruht *m.*; ~ de honra, Ehrenpunkt *m.*, Ehrensache *f.*, Ehrgefühl *n.*, Ehre *f.*; ~ de longitude, Längengrad auf dem Meere *m.*; ~ de meia, Strumpfmasche *f.*; ~ da viola etc., Griffbrett an einer Guitarre 2c. *n.*; ~ de vista, Gesichtspunkt *m.*; não dar ~ sem nó, nichts ohne Hoffnung auf Lohn thun; nur mit Berechnung handeln; o ~ sobre que discorremos, der streitige Punkt; aqui bate o ~, hier ist die Hauptsache; hierauf kommt es an; dar no ~, die Hauptsache treffen, den Knoten einer Sache finden; ferir o ~, das Ziel treffen; não perder o ~ de alg. c., etw. nicht aus den Augen verlieren; é um bom ~,

er ist ein sonderbarer Kauz, ein Sonderling; (mar.) pôr o ~ na carta, auf der Seekarte den Lauf des Schiffes bezeichnen; tende ~! ruhig! still! homem de ~, Mann v. sehr zartem Ehrgefühle; pôr-se em ~ com alg., mit jm. streiten; pôr-se nos ~s, aufsätzig werden, eigensinnig auf etw. bestehen; pôr os ~s em, sein Augenmerk, seine Wünsche richten auf..; pôr os ~s mui altos, äußerst große Ansprüche machen, seinen Blick auf hohe Dinge richten; fazer ~, Bankrott machen, fallieren, die Zahlungen einstellen; pôr ~ a alg. c., mit einer Sache innehalten, sie aufschieben; *fig.* baixar de ~, den ersten Zustand verlieren, in Verfall geraten; subir em seu ~, seinen höchsten Grad erreichen; subir de ~, wachsen, zunehmen; subir de ~ alg. c., eine Sache loben, sie übertreiben; pelo seu ~, nach seiner Rechnung, wie er meint; ter bem ou mal posto o ~, ein gutes od. schlechtes Ziel im Auge haben; sein Ziel erreichen.

Pontoada, *f.* Stich, Schlag mit einer Spitze *m.* **~ár**, V. apontoar.

Pontonéiro, *m.* (mil.) Pontonier *m.*

Pontuoso, *adj.* sehr ehrliebend, sehr empfindlich. **~uação**, *f.* [=ṡáong] *pl.* **~ões**, (gram.) Interpunktion *f.* **~uál**, *adj. pl.* **~aes**, pünktlich, genau, regelmäßig: gewiß; zuverlässig; ehrliebend, voll Ehrgefühl. **~ualmente**, *adv.* pünktlich. **~ualidade**, *f.* Pünktlichkeit; Gewißheit, Zuverlässigkeit *f.* **~udo**, *adj.* spitz, mit einer Spitze versehen; *fig.* herbe, säuerlich (vom Wein). **~ura**, V. punctura.

Popa, *f.* Hinterteil eines Schiffes *m.*; castello de ~, Hinterkastell *n.*; *fig.* de ~ a proa, gänzlich, ganz u. gar, v. Grund aus; vento em ~, volle Wind, günstige Wind *m.*; *fig.* Gedeihen, Glück *n.*; correr vento em ~, vor dem Winde ablaufen, günstigen Wind haben; ir vento em ~, gut v. statten gehen, einen guten Verlauf nehmen. [epops.)

Pôpa, *f.* Wiedehopf *m.* (upupa

Popliteo, *adj.* (an.) zur Kniekehle gehörig.

Populaça, *f.* u. **~acho**, *m.* [=ṡchu] Pöbel, Zaubagel *m.* **~ação**, *f.* [=ṡáong] *pl.* **~ões**, Volksmenge; Bevölkerung, Schar, große Menge *f.* **~ár**, *adj.* das Volk betreffend, dem Volke gehörig, Volks..; volksmäßig, pöbelhaft, gemein, gemeinverständlich, volksgefällig; leutselig, herablassend, populär; aura ~, Volksgunst *f.*; livro ~, Volksbuch *n.*; tornar ~ alg. c., etw. unter dem Volk verbreiten. **~aridade**, *f.* Volksgunst, Volksliebe, Popularität; Leutseligkeit *f.* **~arizar**, *v. a.* popularisieren, allgemein bekannt machen. **~-se**, *v. r.* s. beim Volke beliebt machen. **~armente**, *adv.* volksmäßig, auf eine volksmäßige Weise.

Populeão, *m.* [=li=áong] *pl.* **~ões**, (pharm.) Pappelsalbe *f.*

Popúleo, *adj.* vom Pappelbaume.

Populoso, *adj.* volkreich.

Por, *prp.* durch, auf, anstatt, für, gegen, zu, nach, wegen, um, aus; mit dem Artikel zusammengezogen pelo, pela, pelos, pelas.

1) Zeit: ~ sempre, für immer; ~ dez annos, für od. auf zehn Jahre; pelas cinco horas da tarde, gegen fünf Uhr nachmittags; ~ anno, ~ mez, jedes Jahr, jeden Monat.

2) Verwechselung; Tausch: um ~ outro, eins anstatt des andern; olho ~ olho, dente ~ dente, Auge um Auge, Zahn um Zahn; dar gato ~ lebre, anführen, betrügen.

3) Preis: comprei libros ~ dez reis, ich kaufte Bücher für zehn Reis.

4) Grund: sem que, nem ~ que, ohne Ursache, ohne Grund; ~ medo, ~ costume, aus Furcht, aus Gewohnheit; ~ experiencia, aus Erfahrung; ~ isso, deshalb, deswegen; ir ~ vinho, nach Wein gehen, Wein holen.

5) Ort; Raum: ~ outra parte, v. der andern Seite; viajar pela Italia, durch Italien reisen; passar ~ diante, vorwärts gehen.

6) Mittel: ~ terra, ~ mar, zu Lande, zu Wasser; ~ mãos dos homens, durch Menschenhände; ~ este meio, durch dieses Mittel, auf diesem Wege; ~ força, mit Gewalt, gewaltsam; segurar alg. pelo braço, j. beim Arm nehmen.

7) Zustand: deixar ~ morto, für tot liegen lassen; ter ~ mestre, zum Lehrer haben.

8) Eigenschaft: reputado ~ sabio, für gelehrt geltend; ir ~ embaixador, als Gesandter, in der Eigenschaft eines Gesandten gehen.

9) Redensarten: um ~ um, einer nach dem andern; estar ~ fazer alg. c., im Begriff sein, etw. zu thun; etw. thun wollen; ~ nobre, ~ douto que seja, so edel, so gelehrt er auch sein möge; ~ muito resguardo, soviel ich auch hinsehe; pelo que vejo, nach dem, was ich sehe, wie ich sehe; eram vinte ~ todos, im ganzen waren es zwanzig; ~ mim, was mich (an)betrifft, meinerseits; ~ minha honra, bei meiner Ehre; nach einigen Verben: esperar ~ alg., auf j. warten; começar ~, damit anfangen zu..; attentar ~ alg. c. etc.

10) Statt eines Nebensatzes des Grundes: C. fui premiado ~ ser bom estudante, C. wurde belohnt, weil er ein guter Schüler war (ist).

Pôr, *v. a.* stellen, setzen, legen; aufsetzen; anziehen; aufstellen; anordnen, befehlen, bestimmen, festsetzen; auf(er)legen; ab-, niederlegen; lassen; anweisen, geben; beschließen; pflanzen; anbringen; aufstellen (einen Satz); ausführen, zitieren; nennen, erwählen; wetten; verursachen; (zur Schau) ausstellen; (Eier) legen; ~ o arvores, Bäume pflanzen; ~ o cuidado em alg. c., Aufmerksamkeit auf etw. verwenden; ~ todas as forças em fazer alg. c., alle seine Kräfte anwenden, etw. zu thun; ~ silencio, Stillschweigen auferlegen; ~ leis, Gesetze geben; ~ á culpa, zuschreiben, zur Last legen; ~ alg. por governador etc., j. als Gouverneur einsetzen, zum Gouverneur ernennen; ~ em alg. todas as esperanças, auf j. alle Hoffnung setzen; ~ em perigo, in Gefahr bringen; ~ lucto, Trauer anlegen; ~ os vestidos, die Kleider ablegen, j. ausziehen; ~ a mão em alg. c., etw. beginnen, Hand an etw. legen; ~ a mesa, (den Tisch) decken; ~ ao sol, ao ar, der Sonne, der Luft aussetzen; ~ casa, s. häuslich einrichten, ein Haus möblieren; ~ loja, tenda, ein Geschäft eröffnen, s. etablieren; ~ de parte, beiseite legen; sem tirar nem ~, genau so, ohne Unterschied, ohne etw. zu ändern; isso nem tira, nem põe, das thut nichts, das macht nichts aus, das ändert nichts an der Sache; ~ em effeito, verwirklichen, ausführen; ~ muito tempo em fazer alg. c., viel Zeit für etw. verwenden; ~ fogo, Feuer anlegen; ~ fóra, ausstoßen; ~ na rua, auf die Straße setzen, hinauswerfen; ~ medo, Furcht einjagen; ~ preço, einen Preis stellen, taxieren; ~ por terra, zur Erde, über den Haufen werfen; ponhamos que assim é, nehmen wir an, es sei so; não ~ nada por diante, alle Schwierigkeiten fortträumen; o ~ do sol, der Sonnenuntergang; ao ~ do sol, bei Sonnenuntergang; *prov.* o homem põe e Deus dispõe, der Mensch denkt, Gott lenkt. **~-se**, *v. r.* s. legen, s. stellen, s. setzen; anfangen zu.., s. befleißigen, s. beschäftigen mit.., s. ergeben; s. niederlassen, s. setzen (v. Vögeln); s. selbst auferlegen (ein Gesetz 2c.); untergehen (v. den Gestirnen); s. in kurzer Zeit wohin begeben, wo anlangen; ~-se a escrever, anfangen zu schreiben; ~-se á mesa, s. zu Tisch setzen; ~-se a cavallo, zu Pferd steigen, ~-se ao perigo, s. der Gefahr aussetzen; ~-se bem com alg., s. mit jm. versöhnen; ~-se em pé, s. aufrichten, s. bäumen; ~-se de seda, de lã, de luto etc., s. in Seide, in Wolle 2c. kleiden; Trauer anlegen; ~-se a gosto, sich's bequem machen, in Hemdsärmeln gehen; ~-se em fazer alg. c., darauf bestehen, etw. zu thun; com as mãos postas, mit gefalteten Händen. (*flex. pres.* ponho, pões, põe, pomos, pondes, põem; *con.* ponha; *imp.* punha; *pret.* puz, puzeste, poz, puzemos, puzestes, puzeram; *plusq.* puzera; *fut.* porei; *cond.* poria; *con. imp.* puzera; *con. plusq.* puzesse; *fut.* quando eu puzer, puzeres, puzer, puzermos, puzerdes, puzerem; *imper.* põe, ponha, ponhamos, ponde, ponham; *p. p.* posto.)

Porão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (mar.) unterste Schiffsteil, Kielraum *m.*

Porc||a, *f.* Sau, Zuchtsau *f.*, Mutterschwein *n.*; ~ do parafuso, Schraubenmutter *f.*; ~ do sino, Glockenstuhl *m.* ~s, *pl.* (mar.) Kahsparren *m. pl.*; sahiu-lhe a ~ mal capada, er hat s. in seiner Berechnung getäuscht. **~aço,** *m. augm.* v. porco; *fam.* große Schwein *n.* **~ada,** *f.* Schweineherde *f.*; *vulg.* schmutzige, schlecht gemachte Arbeit, Schweinerei *f.* **~alhão,** *m.* [=ʃáong] *pl.* **~ões, ~alhona,** *f. fam.* schmutzige Mensch *m.*, Saumensch *n.*, Schmutzbartel *m.*, Sudelmagd *f.*

Porção, *f.* [=ʃsáong] *pl.* **~ões,** Teil, Anteil; Mundteil *m.*, Portion, Gabe *f.*; ~ congrua, Zehntgebühr eines Predigers 2c. *f.*

Porçãozinha, *f.* (*dim.* v. porção) Teilchen 2c. *n.*

Porc||aria, *f.* Schweinerei, Sauerei, Unreinlichkeit; unanständige Handlung, Gemeinheit; schlecht gemachte Sache *f.* **~s,** *pl.* unanständige Redensarten, Zoten; Früchte, Leckereien, die der Gesundheit schädlich sind *f. pl.* **~ariço,** *m.* Schweinehirt *m.*

Porcellana, *f.* Porzellan *n.*; Terrine, große Porzellanschüssel *f.*; (conch.) Porzellanschnecke *f.*; ~ amoedada od. buzio miudo que serve de dinheiro, Geldmuschel in Ostindien u. Afrika *f.*; ~, *adj.* ruço cavallo ~, Porzellanschnecke *f.*

Porcino, *adj.* zum Schweine gehörig, Schwein ..; pão ~, Schweinsbrot *n.*; ~, *m.* Schweinegeschlecht

Pórcio, (n. p.) Portius. [*n.*

Porcion||ário, *m.* Pfründner, welcher gegen eine Rente der Kirche dient *m.* **~éiras,** *f. pl.* Hemmschuhe *m. pl.*; Hemmeisen *n. pl.* **~ista,** *m.* u. *f.* Pensionär, Kostgänger *m.*, =in *f.*

Porciúncula, *f.* Jndulgenz, welche am 2. August in den Franziskanerklöstern bewilligt wird *f.*

Porco, *adj.* **~amente,** *adv.* schweinisch, säuisch, schmutzig, unrein; *fig.* gemein, niedrig; unflätig, zotig; vida ~a, Sauleben *n.*; ~, *m.* Schwein *n.*; ~ varrão, Eber *m.*; ~ montez, ~ bravo, wilde Schwein *n.*, Keiler *m.*; ~ espinho, Stachelschwein *n.*; ~ marino, Meerschwein *n.*; carne de ~, Schweinefleisch *n.*; lançar perolas a ~s, die Perlen vor die Säue werfen.

Pordavante, *adv.* im voraus; vorauf gehend.

Porêa, *f.* Suppe v. durchgeschlagenen Erbsen *f.*, Püree *n.*

Porejár, *v. a.* durch die Poren od. Schweißlöcher ausschwitzen.

Porêm, *conj.* aber, jedoch, indessen, nichtsdestoweniger, dennoch, dessenungeachtet, gleichwohl, bei alledem, deshalb.

Porfia, *f.* Hader, Zank, hartnäckige Streit *m.*; Bestehen, Beharren, Durchsetzen einer Sache *n.*; Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit; Zudringlichkeit *f.*; á ~, (miteinander) um die Wette; *prov.* ~ mata caça, Beharrlichkeit führt zum Ziel.

Porfi||ado, ~adór, *p. p.* u. *adj.* hartnäckig, starrköpfig. **~adamente,** *adv.* hartnäckig. **~ár,** *v. n.* hartnäckig streiten; halsstarrig werden, nicht ablassen v. etw., etw. durchzusetzen suchen; *prov.* quem porfia, mata caça, Beharrlichkeit führt zum Ziele; ~ em sustentar a sua opinião, seine Meinung hartnäckig verfechten.

Pórfido, V. porphyro.

Porfloso, *adj.* hartnäckig, starrköpfig; streitsüchtig, zänkisch; ausdauernd, beharrlich.

Porisso, *adv.* deshalb, in Anbetracht dessen.

Porites, *f. pl.* (h. n.) zu Fossilien gewordene polypenartige Körper *m. pl.*

Por-méio, *adv.* zur Hälfte, in zwei gleichen Hälften; abwechselnd, umgehend. [zelnen.

Pormenór, *adv.* besonders, im ein-

Pormenores, *m. pl.* Einzelheiten *f. pl.*, Details *n. pl.*

Porno, *m.* große Schiffsnagel *m.*

Poro, *m.* Pore *f.*, Schweißloch auf der Haut *n.*; kleine Öffnung an andern Körpern *f.*

Porora, *adv.* für jetzt, nun noch.

Pororoca, *f.* Ungestüm, mit dem Flusse anschwellen *n.* (= macareo.)

Poros||idade, *f.* Schwammartigkeit, Porosität, Löcherigkeit *f.* **~o,** *adj.* löcherig, porös.

Porphyr||ização, *f.* [=ʃsáong] *pl.* **~ões,** (pharm.) Präparieren, Zerreiben, Feinpulvern *n.* **~izár,** *v. a.* (pharm.) auf Porphyr zerreiben od. zerstoßen, pulvern. **~o,** *m.* (⌣) Porphyr *m.*; (pharm.) Reibstein *m.*

Por quanto, *adv.* weil, da, da doch, in Betracht, daß ...

Porqué, *adv.* warum? weshalb? aus welchem Grunde? da, weil; damit, auf daß; ~, *m.* Grund *m.*, Ursache *f.*; Warum *n.*

Porquéir||a, *f.* Schweinestall *m.*; schmutzige, ekelige Sache, Schweinerei; gemeine Handlung od. Redensart; Sauhirtin, Schweinehirtin *f.* **~o,** *m.* Sauhirt, Schweinehirt *m.*

Porquerìço, } V. porcariço.
Porquerizo, }

Porquete, *m.* (mar.) kreuzförmige Holz am Hintersteven des Schiffes *n.*

Porqu||idade u. **~idão,** *f.* Unreinlichkeit *f.* (V. porcaria.) **~inha,** *f.* (*dim.* v. porca) kleine Sau *f.*; ~ de Santo Antão, Assel *f.*, Kellerwurm, Kellereſel *m.* **~inho,** *adj.* (*dim.* v. porco) etw. schweinisch, ein wenig schmutzig; ~, *m.* kleine Schwein; Bündel Hanf *n.*; ~ montez, Frischling (junges wildes Schwein) *m.*

Porra, *f.* (ant.) Keule *f.*; *vulg.* männliche Glied *n.*

Porráceo, *adj.* lauchgrün.

Porrada, *f.* Keulenschlag *m.*; *fig.* Faustschlag *m.*; *burl.* uma ~ de vinho, tüchtige Zug Wein *m.*; de ~, mit einem Schlage.

Porrál, *m. pl.* **~aes,** Lauch-, Winterlauchbeet (Porreebeet) *n.*

Porrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** irdene Krug mit langem, engem Halse *m.*, Nutschkännchen *n.* (= moringue.)

Porret||a, *f.* grüne Blatt des Winterlauchs; Lauchgericht *n.*; *fig. burl.* Tropf, Tölpel *m.* **~ada,** *f.* Schlag mit dem Knüttel *m.* **~e,** *m.* (*dim.* v. porra) Knüttel, Prügel, Klöpfel *m.* [artig.

Porriginoso, *adj.* (med.) grind-

Porrinha, *f.* [=ja] *dim.* v. porra.

Porro, *adj.* alho ~ od. ~, *m.* Winterlauch, Lauch (Porree) *m.*; (eir.) Warze *f.*

Porta, *f.* Thür *f.*; Thor *n.*, Pforte *f.*; *fig.* Ausgang; Zutritt; Eingang; Durchgang; Weg *m.*; ~ Ottomana od. Sublime ~, Hohe Pforte *f.*; ~ falsa od. fingida, blinde Thür *f.*; ~ trazeira, Hinterthür, geheime Thür *f.* (auch *fig.*); *fam.* Hintere, After *m.*; ~ cocheira od. de carro, Thorweg *m.*; ~ segreda, geheime Thür *f.*; ~ de traição, geheime Pförtchen (in Festungen) *n.*; ~ levadiça ou d' alçapão, Fallthür; ~s travessas, Schliche *m. pl.*, Ränke *pl.*; ganhar pela ~ trazeira, durch unerlaubte Mittel verdienen; ~s a dentro, de od. das ~s a dentro, in der Wohnung, zu Hause; im Hause; drinnen; ser ~ cerrada, unbestechlich sein; de ~em ~, v. Thür zu Thür, v. Haus zu Haus; a outra ~, que esta não se abre, damit bleibt mir nur vom Halse; da wende Dich (wendet Euch) nur an jemand anders; andar por ~s, betteln (gehen); pôr alg. por ~s, j. an den Bettelstab bringen; dar od. bater com a ~ na cara de alg., atirar com a ~, dar com a ~ na cara a alg. od. nos narizes d'alg., jm. die Thür (hart) vor der Nase zuschlagen; tomar as ~s, die Thüren besetzen; á ~, ganz nahe, dicht bei; estar á ~, vor der Thür sein, ganz nahe sein, drohen; estar ás ~s da morte, dem Ende nahe sein; mit einem Fuß im Grabe stehen.

Porta, *f.* (geogr.) Pforte *f.*

Porta, *adj. f.* veia ~, große Ader, welche in der Leber entsteht *f.*

Porta-bandéira, *f.* Fahnenjunker *m.* [*f.*

Porta-clavina, *f.* Karabinerhalfter

Porta-cocheira, *f.* Hausthür *f.*

Portacollo, *m.* Schülermappe; Aktenmappe *f.* [thor *n.*

Portada, *f.* Prachtthür *f.*, Pracht-

Portado, V. portál. [*m.*

Portadór, *m.* Bringer, Überbringer

Porta-espada, *f.* Degengehenk *n.*, =koppel *f.*

Porta-estandarte, *m.* Standartenträger; Standartenschuh *m.*

Portafrasco, *m.* Pulverhornriemen; Accisseerheber *m.* [ner *m.*

Portagélro, *m.* Zolleinnehmer, Zöll-

Portagem, *f. pl.* **~ns,** Stadtzoll, Straßen-, Brückenzoll, Landzoll *m.*, Accise *f.*; Ort, wo diese Abgabe bezahlt wird *m.*

Portál, *m. pl.* **~aes,** Prachtthür *f.*, Prachtthor *n.*; Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Vorhaus *n.*, Hausflur *f.* [Reißfeder *f.*

Portalapis, *m.* Bleistiftrohr *n.*,

Portalecér, *v. n.* (ant.) gelangen, ankommen (*pres.* ~ço).

Porta-leque, *m.* Fächeretui *n.*

Portaló, *m.* (mar.) Treppenluke *f.*, Ort des Schiffes, wo s. die Treppe befindet *m.*
Porta-maça, V. maceiro.
Portamachado, *m.* [=scha-du] (mil.) Sappeur, Sappierer *m.*
Portamantó, *m.* (frz.) Mantelsack *m.*
Porta-marmita, *f.* Menagenkorb *m.*
Porta-mechas, *f.* Dochthalter *m.*; (cir.) Scharpieeinführer; Hahn eines Luntenschlosses *m.*
Portamento, *m.* Benehmen *n.*, Haltung *f.*; Steigen der Stimme *n.*, Tonwechsel *m.*
Porta-novas, *m. burl.* Schwätzer, Neuigkeitskrämer *m.* (= novelleiro.)
Portanto, *adv.* folglich, deshalb, daher.
Portão, *m.* [=táoung] *pl.* **~ões,** große Thür *f.*, Thor *n.*, Thorweg *m.*
Porta-páz, *m.* (cath.) Kelchteller *m.*
Portapenas, *adj.* (poet.) Schmerzen bringend.
Porta-penna(s), *m.* Federhalter *m.*
Portár, *v. n.* (jur.) ~ (por) fé, gerichtlich bescheinigen; (mar.) ~ pela ancora, vor dem Anker treiben.
Portár, *v. a.* V. aportar.
Portár-se, *v. r.* s. benehmen, s. betragen, s. aufführen.
Portaria, *f.* Hauptpforte eines Klosters; Pförtnerstelle *f.*; Befehl *m.*, Verfügung *f.*, Paß, offene Brief *m.*
Porta-sacco, *m.* Sackträger *m.*
Portathyrso, *adj. m.* (poet.) den Thyrsus tragend.
Portatil, *adj. pl.* **~eis,** tragbar, leicht zu tragen, Hand...
Porta-vóz, *m.* Sprachrohr *n.*
Portazinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. porta) Thürchen, Pförtchen *n.*
Porte, *m.* Wagen, Frachtwagen *m.*; Fracht *f.*, Fuhrlohn; Tragelohn *m.*, Porto, Briefgeld *n.*; Größe, Tracht, Last *f.*, Tonnengehalt eines Schiffes *m.*; Wichtigkeit, Bedeutung; Haltung *f.*, Anstand *m.*, Benehmen *n.*, Aufführung *f.*; cousa de ~, wichtige Sache *f.*; homem de ~, bedeutende, fähige Mann *m.*; ~ da voz, Tragweite, Kraft der Stimme *f.*
Port|eira, *f.* Pförtnerin in Klöstern *f.*; mit einem Gatter verschlossene Eingang od. Durchgang *m.*; Gatter; Staket, Schutzgatter *n.* **~éiro,** *m.* Pförtner, Thorwärter, Thürsteher *m.*; ~ da maça, Stabträger, Zepterträger *m.*; ~ da justiça od. pregoeiro, öffentliche Ausrufer *m.*; ~ do carcere od. prisão, Pförtner des Gefängnisses *m.*; ~ da cana, Thürsteher im königlichen Schlosse *m.*; ~ da audiencia, die Parteien aufrufende Gerichtsdiener *m.* **~e-leques,** *m.* Fächeretui *n.* **~ella,** *f.* Eingang zu einem Wege, einem Gebirgspaß *m.*; Stadtthor *n.* (V. portal.) **~ello,** *m.* (*dim.* v. porto) kleine Hafen; Eingang, Durchgang, Engpaß *m.*
Portent|o, *m.* Wunder, Wunderwerk *n.*, ungewöhnliche Sache *f.*, Außerordentliche *n.* **~oso,** *adj.* wunderbar, außerordentlich, ungeheuer. **~osamente,** *adv.* auf eine wunderbare Art.
Pórt|ico, *m.* Säulenhalle *f.*, Säulengang, Portikus *m.*; o ~ de Zeno, Stoa, Zenos Lehre *f.*, Stoizismus *m.* **~ilhão,** *m.* [=jáoung] *pl.* **~ões,** gewaltsame Öffnung an Mauern, Lücke, Breiche *f.* **~ilho,** *m.* [=ju] kleine Bresche *f.*; *fig.* jede A. Öffnung *f.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. porta) Thürchen, Pförtchen *n.* **~inhola,** *f.* [=jó-la] Thürchen *n.*; ~ do coche, Kutschenschlag *m.*; ~ da liteira, Sänftenthür; Thür zum Vogelbauer 2c. *f.*; (mar.) Stückpforte *f.*
Porto, *m.* Hafen; Gebirgspaß, Engpaß *m.*; *fig.* Zufluchtsort *m.*, Freistätte, Ruhestätte *f.*; ~ franco, Freihafen *m.*; tomar, ferrar o ~, in den Hafen einlaufen; (mar.) ~ d'arribar, Ruheplatz, Ankerplatz *m.*; Rast *f.*; surgir no ~, im Hafen ankern; *fig.* in Sicherheit sein; ~s seccos, Einfuhren zu Lande *f. pl.*; ~s molhados, Einfuhren zu Wasser *f. pl.*; *fig.* tapar, cerrar od. tomar os ~s a alg., jm. alle Mittel abschneiden; perecer no ~, im letzten Augenblick untergehen.
Portrahir, V. protrahir.
Portréiro, *m.* Koppel *f.*
Portuchár, *v. a.* [=schár] (mar.) die Segel kürzer machen.
Portuchas, *f. pl.* [=ichas] Schnürlöcher, Augen der Segel *n. pl.*
Portuchos, *m. pl.* [=ichus] Löcher im Zieheisen, um Metalldraht zu ziehen *n. pl.*
Portuense, *adj.* aus Porto (stammend); ~, *m.* Portuense, Bewohner v. Porto *m.*
Portugál, *m.* (geogr.) Portugal *n.*
Portuguéz, *adj.* [=gés] *pl.* **~es,** portugiesisch; ~, *m.* u. *f.* Portugiese *m.*, =in *f.*; alte Silber- u. Goldmünze *f.* **~mente,** *adv.* auf port. Weise. **~as,** *f. pl.* (mar.) Umwindungen des Taues *f. pl.* **~ismo,** *m.* Eigenheit der port. Sprache *f.* [sen versehen.
Portuoso, *adj.* hafenreich, mit Hä-
Portuxár, V. portuchar.
Porventura, *adj.* zufällig, vielleicht.
Porvindóiro, *adj.* zukünftig, kom-
Porvír, *m.* Zukunft *f.* [mend.
Pos, *prp.* V. apos.
Posca, *f.* (med., ant.) Getränk v. Wasser mit Essig vermischt *n.*; Met *m.* [skriptum *n.*
Posdata, *f.* Nachschrift *f.*, Post-
Posdiluviano, *adj.* nachsündflutlich.
Posição, *f.* [=ssáoung] *pl.* **~ões,** Stellung, Lage, Haltung *f.* (auch ~ do corpo); *fig.* Lage, Stellung *f.*, Umstände *m. pl.*; (gram.) Satz, Grundsatz, Lehrsatz *m.*; (math.) regra de falsa ~, regula falsi, Regel des falschen Satzes *f.*; (mus.) Fingersatz *m.*, =haltung *f.*
Pósinho, } *m.* [=ju] *dim.* v. pó.
Pózinho, }
Positiv|ismo, *m.* positive Philosophie *f.* **~ista,** *m.* Positivist *m.* **~o,** *adj.* wirklich, zuverlässig, gewiß, sicher; ausdrücklich; bestimmt, ausgemacht; bejahend; auf Thatsachen gegründet; positiv; (math.) grandeza ~a, positive Größe (mit dem Pluszeichen) *f.*; ~, *m.* (gram.) erste Vergleichungsstaffel *f.*, Positiv *m.* **~amente,** *adv.* gewiß, zuverlässig; ausdrücklich, bestimmt.
Positura, *f.* Lage *f.*, Umstände, Glücksumstände *m. pl.*
Posmeridiano, *adj.* nachmittäglich.
Posologia, *f.* Lehre v. den Dosen, v. der Größe der Arzneimittel *f.*
Pospasto, *m.* Nachtisch *m.*, Dessert *n.*
Pospello, *adv.* a ~, gegen den Haarstrich, wider den Strich; *fig.* verkehrt, zur Unzeit. [2c. *m.*
Posperna, *f.* Schenkel eines Pferdes
Pospont|ár, *v. a.* steppen, mit Steppstichen nähen. **~o,** *m.* Steppstich *m.* (= pesponto.)
Pospór, *v. a.* zurückverlegen, auf eine spätere Zeit verlegen (Fest 2c.); *fig.* nachstellen, nachsetzen, geringer schätzen; verachten, vernachlässigen (*flex.* V. pór).
Posposição, *f.* [=ssáoung] *pl.* **~ões,** Nachstellung, Nachsetzung, Zurückstellung *f.*; (gram.) Verhältniswort, welches statt vor das von ihm bestimmte Hauptwort hinter dasselbe gesetzt wird *n.*
Pospositivo, *adj.* (gram.) Nachsatz .., nachstehend, positiv.
Posposto, *p. p.* u. *adj.* zurückgestellt, auf eine spätere Zeit verlegt; weniger geachtet.
Posquetes, *m. pl.* (mar.) Fischungen *f. pl.* (= enoras.)
Possança, *f.* Macht, Gewalt, Kraft *f.*; Besitz, Genuß (einer Sache) *m.* [tig; reich, vermögend.
Possante, *adj.* mächtig; stark, kräf-
Posse, *f.* Besitz, Genuß (einer Sache) *m.*; Macht, Gewalt *f.*; metter alg. de ~, j. in den Besitz setzen; tomar ~ de, in Besitz nehmen; Besitz ergreifen v. einer Sache; s. einer Sache bemächtigen; cada qual segundo as suas ~s, jeder nach seinen Fähigkeiten, jeder so gut er kann; criar ~, mächtig werden. **~s,** *pl.* Güter *n. pl.*, Reichtümer *m. pl.*; *fig.* Mittel *n. pl.*; natürlichen Fähigkeiten *f. pl.*; não tenho ~s para essa despeza, das übersteigt meine Mittel, dazu fehlen mir die Mit-
Possedér, V. possuir. [tel.
Posséiro, V. pessoeiro.
Possess|ão, *f.* [=ssáoung] V. posse; **~ões,** *pl.* Besitzungen *f. pl.*, liegende Gründe *m. pl.* **~ivo,** *adj.* (gram.) zueignend, possessiv; pronome ~, besitzanzeigende Fürwort *n.* **~o,** *adj.* besessen (vom Teufel). **~ór,** V. possuidor. **~ório,** *adj.* den Besitz betreffend.
Possibil|idade, *f.* Möglichkeit *f.*, Mögliche *n.* **~s,** *pl.* Güter *n. pl.*, Fähigkeiten *f. pl.*, Mittel (einer Person) *n. pl.* **~itár,** *v. a.* möglich machen, ermöglichen; in den Stand setzen.
Possilga, *f.* Schweinestall; schmutzige Ort *m.*, elende Behausung *f.*
Possivel, *adj. pl.* **~iveis,** möglich, thunlich; o mais de pressa ~, so schnell wie möglich; o ~, das Mögliche; quanto ~, soviel wie möglich. **~mente,** *adv.* möglicherweise.
Possuid|ór, *m.* Besitzer *m.*; ~ de si mesmo, Herr seiner Leidenschaften *m.* **~óuro,** *adj.* fähig, besessen zu werden.

Possuinte, *adj.* besitzend.
Possuír, *v. a.* besitzen, haben, innehaben. **~-se,** *v. r.* seiner mächtig sein; s. zu mäßigen wissen (auch ~-se a si mesmo); ~-se do seu papel, seine Rolle ganz beherrschen.
Post‖a, *f.* Stück *n.*, Schnitt vom Fleische, Fische 2c. *m.*; fazer em ~s o inimigo, den Feind in Stücke zerhauen; gänzlich schlagen; Post, Postverwaltung, Poststation *f.*, Relais *n.*; Entfernung v. einer Poststation zur andern; Briefpost *f.*, Postbote, Kurier *m.*; Posthaus, -amt *n.*; (mil.) Posten, Wachtposten *m.*, Schildwache; Feldwache, Lagerwache; Wachtmannschaft *f.*; ir á ~, ir pela ~, sehr schnell, geschwind gehen, reisen; correr a ~, die Post reiten; pela ~, per Post, mit der Post; mestre de ~s, Postmeister *m.*; ~ restante, postlagernd. **~s,** *pl.* Posten, Rehposten *m. pl.*, Kugelschrot *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** auf die Post bezogen, Post . .; convenção ~, Postvertrag *m.* **~ár,** *v. a.* stellen, postieren, an einen Ort stellen. **~data,** *f.* spätere Datum *n.* **~datár,** *v. a.* das Datum weiter hinausrücken. [Pfeiler *m.*, Säule *f.*
Poste, *m.* Posten, Ständer, Balken;
Postéiro, *m.* (braſ.) Gutsverwalter, Inspektor *m.* [(Fische 2c.).
Postejár, *v. a.* in Stücke schneiden
Postelete, *m.* kleine Ständer *m.*
Postem‖a, *f.* u. *m.* Geschwür *n.*, Eiterbeule *f.* **~ão** u. **~éiro,** *m.* Einschnittmesser der Tierärzte *n.*
Posterg‖ação, *f.* [=ſsaong] *pl.* **~ões,** Hintansetzung, Verwerfung, Verachtung *f.* **~ár,** *v. a.* hinter s. lassen, hinter s. werfen; *fig.* hintansetzen, geringschätzen, verachten; verwerfen; beiseite lassen, vernachläſsigen, unterlassen (*pret.* ~guei).
Poster‖idade, *f.* Nachwelt, Nachkommenschaft *f.*, Nachkommen *m. pl.* **~lór,** *adj.* jünger, neuer, später, nachherig; hinter; ~, *m.* o ~, Hintere *m.*, Hinterteil *n.*; os ~s, *pl.* Nachkommen *m. pl.* **~mente,** *adv.* nachher, später. **~loridade,** *f.* Spätersein *n.* **~o,** *adj.* (‿‿) zukünftig, kommend (= vindouro); ~, *m.* os ~s, *pl.* Nachkommen *m. pl.* [ſkriptum *n.*
Postescrito, *m.* Nachſchrift *f.*, Post-
Posthum‖aria, *f.* Zeit *f.* od. Dinge, die nach js. Tode erfolgen *n. pl.* **~eiramente,** *adv.* zuletzt, nach allem (= ultimamente). **~o,** *adj.* (‿‿) nach des Vaters Tode geboren, nachgeboren; obras ~as, hinterlaſsene Werke *n. pl.*, litterarische Nachlaß *m.*
Postiça, *f.* (mar.) Erhöhung des Bordes eines Schiffes, um das Entern zu erschweren *f.*
Postiço, *adj.* nachher hinzugefügt, nachgetragen; falsch, unecht; cartas ~as, untergeschobene Briefe *m. pl.* **~s,** *m. pl.* falsche Haare *n. pl.*, Perücke; Unterlage *f.*
Postigo, *m.* Pförtchen *n.*; Einlaß *m.*, kleinere Thür in einer größeren *f.*; Fensterchen *n.*; *fig.* enge Eingang *m.*
Postiguinho, *m. dim.* v. postigo.
Postilhão, *m.* [=jaong] *pl.* **~ões,** Postknecht, Postreiter, Postillon *m.*
Postill‖a, *f.* Aufgabe, welche der Lehrer nebst kurzer Worterklärung diktiert; Randglosse, Anmerkung *f.*; a ~ de mal dizer, böse Nachrede, Klatschgeschichte *f.* **~adór,** *m.* Randglossenmacher *m.* **~ár,** *v. a.* Randglossen machen, die Aufgaben, die der Lehrer diktiert, aufschreiben.
Postiméiro, *adj.* letzt, äußerst.
Postinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. posta) kleine Schnitte *f.*, kleine Stückchen (Fisch, Fleisch) *n.*
Postlimínio, *m.* (jur.) Wiederkaufsrecht *n.*, Wiedereintritt in den vorigen Besitz *m.*
Postmeridiano, *adj.* nachmittäglich, Nachmittags . . .
Posto, *m.* Posten, Ort, wo s. ein Truppenkorps 2c. befindet; Posten, militärische Rang *m.*; Amt *n.*, Stelle *f.*, Dienst, Platz *m.*; (braſ.) Inspektorwohnung *f.*, Haus des Gutsinspektors *n.*; ~ d'accesso, Beförderungsgrad *m.*; ~ avançado, vorgeschobene Posten *m.*; estar tudo a ~s, bereit sein; estar no seu ~, auf seinem Posten sein; (em fazer alg. c.) entschlossen etw. zu thun; bem ~, v. guter Haltung; ~ na razão, billig, vernünftig; ~ que, gesetzt . .; ~ isto, dies angenommen, dies zugebend; sol ~, Untergang der Sonne *m.*
Póstoque, *conj.* wenngleich, selbst wenn, gesetzten Falls. [*n.*
Postre, *m.* Nachtisch *m.*, Nachessen
Postréiro, *adj.* der, die, das letzte.
Postremo, *adj.* der, die, das letzte.
Postriméiro, *adj.* (ant.) letzt, äußerst.
Post-scripto, *m.* [=kri=tu] Postſkriptum *n.*, Nachſchrift *f.*
Postul‖ação, *f.* [=ſsaong] *pl.* **~ões,** Ansuchen bei dem Vorgesetzten um die Bestätigung der Wahl eines Kandidaten *n.*; (jur.) Ansuchen, Begehren *n.* **~ado,** *m.* Forderungs- od. Heischsatz *m.* **~adór,** *m.* Bewerber, Ansucher; j., der den Prozeß bei einer Heiligsprechung betreibt *m.* **~ância,** *f.* Erfordernis *n.* **~ante,** *m.* Postulant, Bewerber *m.* **~ár,** *v. a.* um Dispensation, um Wahlbestätigung ansuchen.
Póstumo, V. posthumo.
Postura, *f.* Haltung, Stellung (des Leibes), Positur *f.*, Anstand *m.*; Verfügung des Stadtrats; v. der Obrigkeit festgesetzte Taxe der Lebensmittel *f.*; (agr.) Pflanzen; Untergehen (der Sonne, des Mondes) *n.*; Schminke; Nettigkeit *f.*, Putz *m.*; (desus.) Vertrag *m.*, Übereinkunft *f.*; ~ dos ovos, Eierlegen *n.*
Posturéiro, *m.* Schminkehändler *m.*
Potagem, *f. pl.* **~ns,** Suppe, Kräutersuppe *f.*; flüssige Kraftgericht (Ragout); Getränk (v. verschiedenen Zuthaten) *n.*
Potamides, *f. pl.* (myt.) Flußnymphen *f. pl.*
Potamogeto, } *m.* (bot.) Samkraut
Potamogito, } *n.*
Potamographia, *f.* Beschreibung der Flüsse *f.*
Potass‖a, *f.* Pottasche *f.* **~éiro,** *m.* j., der Pottasche bereitet od. damit handelt. **~io,** *m.* (‿‿) Kalimetall *n.*
Potavel, *adj. pl.* **~ávels,** trinkbar, zu trinken; agua ~, Trinkwasser, Brunnenwasser *n.*
Pote, *m.* irdene Topf; Pott *m.*; Gemäß = 6 canadas od. $^1/_2$ almude *n.*
Potea, *f.* verkalkte Zinnstaub *m.*
Potecár, *m.* (asiat.) Steuereinnehmer eines Dorfes *m.*
Poténci‖a, *f.* Macht, Gewalt, Kraft, Stärke *f.*, Vermögen; Ansehen *n.*; Staat, Herrscher *m.*; Zeugungsvermögen *n.*; Fähigkeit; Möglichkeit *f.*; (math.) Potenz, Zahlenwürde *f.*; (phys.) Gehalt *m.*; as ~s, Mächte *f. pl.*, Staaten, Herrscher *m. pl.*; ~s da alma, Seelenkräfte, Fähigkeiten der Seele *f. pl.*; ~ auditiva, Hörkraft *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** wirkend, thätig; (med.) eine verborgene Kraft in s. schließend. **~mente,** *adv.* seiner vermögenden Kraft nach.
Potentado, *m.* Potentat, Machthaber *m.*
Potente, *adj.* **~mente,** *adv.* mächtig; kräftig, stark; zeugungsfähig.
Potentea, *adj. f.* cruz ~, Krückenkreuz *n.* [(= cinco-em-rama.)
Potentilla, *f.* (bot.) Gänserich *m.*
Potério, *m.* (bot.) Becherblume *f.*
Poterna, *f.* (fort.) Ausfallthor *n.*; Schlupfpforte *f.*
Potestade, *f.* Macht, Gewalt; Würde, welche der des corregidor od. governador entspricht *f.* **~s,** *pl.* sechste Ordnung der Engel *f.*
Potíssimo, *adj. sup.* (desus.) besonders, hauptsächlich.
Potosí, *m.* (geogr.) Potosi *n.*; *fig.* große Schätze, Reichtümer *m. pl.*, Quelle des Reichtums *f.*
Pototo, *m.* (zool.) Kinkaju *m.*, Wickeltier *n.*
Potra, *f. vulg.* Bruch *m.*
Potrão, *m.* [=tráong] *pl.* **~ões,** I. enge, thönerne Gefäß *n.* II. V. poltrão.
Potrea, *f.* schlecht schmeckende Getränk *n.*; *fam.* Gejöff *n.*
Potréiro, *m.* Hürde *f.*; Pferde-, Viehhändler *m.*
Potro, *m.* Füllen, junge Pferd unter vier Jahren *n.*; Folterbock *m.*; *fig.* estar no ~, Qualen leiden.
Potroso, *adj.* darmbrüchig, einen Darmbruch habend.
Poucachinho, *adj.* [=schin=ju] (*dim.* v. pouco) ganz wenig; um ~, ein klein wenig.
Pouca-vergonha, *f.* [=ja] Schamlosigkeit, Schlechtigkeit, Schurkerei *f.*
Pouco, *adj.* wenig, geringfügig; ~ dinheiro, wenig Geld; ~a gente, wenig Leute; um ~, ein wenig; ~ a ~, a ~ e ~, nach u. nach, allmählich; por ~, fast, beinahe; por ~ que morre, fast wäre er gestorben; homem para ~, unbedeutende Mensch *m.*; um ~ de tempo, geringe Zeit *f.*; uma ~a de roupa, einige Sachen *f. pl.*; uns ~s de homens, ein paar od. einige (wenige) Men-

ichen *m. pl.*; ~ mais ou menos, etw. mehr od. weniger, ungefähr; dentro em ~, d'aqui a ~, bald, in kurzer Zeit; ha ~ od. ~ ha, vor kurzem, neulich; ter em ~, gering schätzen; fazer ~ de alg., j. wenig aus jm. machen, j. nicht sehr achten; ~, *adv.* wenig; sabe ~, er weiß wenig; custa ~, es kostet wenig; *prov.* ~ a ~ a velha fia o copo, Stein auf Stein will ein Haus gebauet sein.

Poucochinho, } [=schin-ju; =schi-tu]
Poucochito, } V. poucachinho.

Póupa, *f.* [pô-pa] Haube *f.*, Busch, Federbusch auf dem Kopfe der Vögel *m.*; Stirnhaar, Toupet *n.*; (orn.) Wiedehopf, Kothahn *m.*

Poup||ado, *p. p.* u. *adj.* sparsam, haushälterisch (= economico). **~adór,** *adj.* sparsam. **~adura,** *f.* **~ança,** *f.* Sparsamkeit *f.* **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** *fam.* sparsame Mensch; j., der j. v. der Arbeit drückt, arbeitsscheue Mensch *m.* **~ar,** *v. a.* sparen; ersparen, erübrigen, gut haushalten; unbenutzt lassen; *fig.* ersparen, verschonen; schonen; nicht zu sehr anstrengen. **~se,** *v. r.* j. schonen; ~-se ao trabalho, s. um die Arbeit schleichen, nicht Hand an die Arbeit legen, s. v. der Arbeit drücken; não ~ ninguem, niemand verschont lassen, über alle böses reden; não ~-se a despezas (o sacrificios), keine Ausgabe (kein Opfer) scheuen; ~ o tempo, keine Zeit verlieren, die Zeit benutzen; *prov.* quem não poupa, não tem, quem não poupa reaes, não junta cabedaes, wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Thalers nicht wert.

Pouquid||ade, **~ão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** kleine Menge, geringe Zahl, kleine Quantität *f.*, Wenige *n.*; Kleinigkeit, Geringfügigkeit; Kleinmütigkeit, Zaghaftigkeit, Feigheit *f.*

Pouquissimo, *adj.* [=ki-ssi-mu] (*sup.* v. pouco) äußerst wenig, in sehr geringer Quantität.

Póus||a, *f.* Rast, Ruhe *f.*, Aufenthalt, Halteplatz *m.*, Absteigequartier *n.* **~ada,** *f.* Wirtshaus *n.*, Herberge *f.*; *fig.* Wohnung *f.*, Quartier *n.*, Wohnort *m.*; Absteigequartier *n.*; ~ da gallinha, Ort, wo die Hühner legen *m.*; fallar com coração de ~, mit kaltem Blute, leidenschaftslos sprechen. **~adéiro,** *m.* Gastwirt; Hintere, Steiß *m.*, Hinterbacken *m. pl.*; Hirt, Schäferknecht; Schweinehüter *m.* **~adia,** V. aposentadoria. **~ado,** *adj.* wohnhaft, ansässig, niedergelassen; fazer ~, beherbergen. **~adóuro,** *m.* Ruheplatz *m.*; Gefäß *n.*, Hintere *m.* **~afolles,** *adj. burl.* langsam, träge, faul, zögernd (= vagaroso, passeiro). **~alousa,** *f.* (desus.) Schmetterling *m.* (= borboleta.) **~ante,** *adj.* (bras.) ruhend. **~ar,** *v. n.* einkehren, logieren; übernachten; wohnen; verweilen; s. setzen, s. ausruhen; s. niederlassen, s. setzen (v. Raubvögeln); ~ com alg., bei jm. logieren; ~ as armas, die Waffen niederlegen, den Krieg beenden. **~-se,** *v. r.* s. niederlassen, s. hinlegen, s. ausruhen. **~lo,** *adj.* brach, unbebaut; ficar do ~, brach liegen bleiben; ~, *m.* Brachzeit *f.*; Brachland *n.* **~o,** *m.* Ruheort, Ruheplatz; Ankergrund; Stein, Faum ꝛc., worauf etw. ruht od. gestellt ist, Grundstein einer Mühle ꝛc. *m.*; Lager, worauf der Mühlstein ruht *n.*; Seegegend *f.*, Seestrich *m.*; (mar.) ~ das náos, Ankerplatz *m.*; tomar ~, den Anker werfen.

Pout||a, *f.* Stein, welcher kleinen Flußschiffen als Anker dient *m.* **~ár,** *v. a.* ~ o barco, das Fahrzeug durch die pouta anhalten.

Povaréu, *m.* Pöbel *m.*

Povéiro, *m.* Einwohner v. Povoa do Varzim (einem armen Fischerdörfchen in Portugal) *m.*

Povileo, V. povareu.

Pov||o, *m.* Einwohnerschaft einer Stadt, eines Fleckens, eines Ortes; Nation *f.*, Volk *n.*, Völkerschaft, Bevölkerung *f.*; ~ miudo, geringe Volk *n.*, Pöbel *m.*; *fig.* derjenige, der die Sitten des Pöbels an s. hat, gemeine Mensch *m.*; homem do ~, Mann aus dem Volke *m.*; voz do ~, voz de Deus, Volksstimme, Gottesstimme *f.* **~oação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Bevölkern *n.*; Bevölkerung, Einwohnerschaft; Stadt *f.*, Flecken *m.*, Dorf *n.* **~oado,** *adj.* bevölkert; ~, *m.* Ort, der bevölkert ist *m.*, Stadt *f.*, Dorf *n.* **~oadór,** *m.* Bevölkerer, Gründer einer Kolonie ꝛc. *m.* **~oár,** *v. a.* bevölkern; *fig.* bewohnen; anfüllen; ~ a memoria, das Gedächtnis anfüllen; ~, *v. n.* s. niederlassen, s. ausbreiten, wohnen. **~oleu, ~oreu,** *m.* Pöbel *m.*, gemeine, niedere Volk *n.*

Pozzolana, *f.* Puzzolanerde *f.*, vulkanische Sand *m.*

Pp., abbr. v. proximo preterito od. proximo passado.

Praça, *f.* Platz, Ort, freie Raum; Marktplatz; Markt; Platz *m.*, Stelle *f.*, Raum (für etw.) *m.*; Amt *n.*, Dienst *m.*; Stelle *f.*; Börsenplatz *m.*, Börse; Kaufmannschaft; Festung *f.*, Kriegsplatz *m.*; Stadt *f.*; Waffen-, Paradeplatz; Ruf, gute Name *m.*; Anwerbung (v. Soldaten) *f.*, Rekrut, Soldat *m.*; ~ de reserva, Reservesoldat *m.*; ~ do commercio, Handelsbörse *f.*; ~ mercantil, Handelsplatz *m.*; ~ de mercado, Marktplatz *m.*; ~ de hortaliça, Gemüsemarkt *m.*; ~ de peixe, Fischmarkt *m.*; assentar ~, Soldat werden, Dienste nehmen; s. anwerben lassen; fazer ~, rund umgeben, Platz machen, aus dem Wege gehen; pessoa de muitas ~s, sehr angesehene Person *f.*; de ~, öffentlich; tirar á ~ od. fazer ~ d'alg. c., etw. aussprengen, bekannt machen; verbreiten, veröffentlichen; andar na ~, öffentlich, allgemein bekannt sein; ~ morta, offene Stelle eines Soldaten in der Kompagnie, dessen Sold der Kapitän zieht *f.*; ~ viva, Stelle eines Soldaten, der, obgleich abwesend, dennoch seinen Sold empfängt *f.*; vender em ~, öffentlich versteigern; (fort.) ~ alta, Katze auf dem Bollwerk *f.*; ~ baixa, hinter dem Bollwerksohr aufgepflanzte Batterie *f.*; ~ d'armas, Waffen-, Exerzierplatz *m.*; (mar.) Waffenkammer auf Schiffen *f.*; ~ forte, feste Platz *m.*, Festung *f.*; trens de ~, Wagen, die an bestimmten Stellen halten *m. pl.*; passar ~ de valente, im Rufe der Tapferkeit stehen; für tapfer gelten.

Pracéiro, *adj.* öffentlich, allgemein bekannt; ~, *m.* V. parceiro. **~amente,** *adv.* öffentlich, vor aller Welt.

Pracista, *m.* (bras.) j., der vom Lande stammt u. s. städtische Manieren angeeignet hat (V. prazo).

Praço, *m.* Raum *m.*; dentro do ~ de .., binnen ...

Práctica etc., V. pratica etc.

Pradaria, } *f.* ausgedehnte Wiesen-
Praderia, } länderei, große Wiese *f.*

Pradiál, *m. pl.* **~aes,** Weidemonat der ersten frz. Republik (vom 20. März bis 20. Juni) *m.*

Prad||o, *m.* Wiese; Weide *f.*; *fig.* weite Fläche *f.*, Gefilde *n.* **~oso,** *adj.* wiesenreich, weidenreich (Land); Wiesen ... **~ozinho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. prado) kleine Wiese *f.*

Praga, *f.* Plage, Not, Bedrängnis, Trübsal *f.*; öffentliche Unglück, das große Verheerungen anrichtet *n.*; Verwünschung *f.*; rogar, soltar od. deitar ~s, Verwünschungen ausstoßen; bocca de ~s, Lästermaul *n.*

Praga, *f.* (geogr.) Prag *n.*

Pragan||a, *f.* Bart an den Ähren *m.*, Granne *f.* **~oso,** *adj.* grannicht, bärtig.

Pragmatic||a, *f.* Gesetz gegen einen öffentlichen u. allgemeinen Mißbrauch *n.* **~o,** *adj.* ~a sancção, Pragmatische Sanktion, Erbfolgeordnung (Kaiser Karls VI.) *f.*

Prague||adór, *m.* [=ge-ja-dór] Flucher, Verwünscher *m.* **~amento,** *m.* Fluch *m.*, Verwünschung *f.* **~ár,** *v. a.* verfluchen, verwünschen; ~, *v. n.* fluchen, lästern, verleumden.

Praguento, *adj.* beißend, schmähsüchtig, satirisch; ~, *m.* Schmäher *m.* **~amente,** *adv.* durch Lästerung, Verleumdung.

Práia, *f.* lange, flache Meerufer *n.*, Strand *m.*

Prainadéira, *f.* A. Injekt, das in die Bienenkörbe bringen soll, um Honig zu fressen, u. v. den Bienen getötet wird *n.*

Pranch||a, *f.* [=scha] Brett *n.*, Bohle, Diele; Platte, Metallplatte; Fläche des Degens *f.*; Plätteisen *n.*; (mar.) ~ do escaler, Brett zum Aussteigen aus Land *n.*; pôr a vida na ~ por alg., sein Leben für j. aufs Spiel setzen, in die Schanze schlagen; dar de ~ com a espada, mit der flachen Klinge schlagen. **~ada,** *f.* flache Klingenhieb *m.*; (mil.) ~ da peça, Zündlochdeckel der Kanonen *m.* **~ão,** *m.* [=scháong] *pl.* **~ões,** große,

starke Brett *n.*; dicke Bohle *f.* **~ár**, *v. a.* flache Klingenhiebe geben, fuchteln. **~eta**, *f.* dünne Brett *n.*; kleine Metallplatte *f.*; (math.) Meßtisch *m.*; (cir.) Bäuschchen v. Leinwandfasern *n.*

Pranta etc., V. planta etc.

Prant‖eadéira, *f.* Klageweib *n.* (= carpideira, choradeira.) **~eadór**, *m.* j., der klagt, jammert, seufzt. **~eár**, *v. a.* jammern, wehklagen, klagen, schluchzen, weinen, beweinen, beklagen. **~-se**, *v. r.* s. beklagen, s. bejammern (*pres.* ~eio). **~o**, *m.* Wehklage, Klage *f.*; fazer grande ~, wehklagen, jammern.

Prasino, *adj.* lauchgrün.

Prásio, *m.* (min.) Lauchstein, apfelgrüne Quarzachat *m.*; (bot.) Sommerlauch, Lauch *m.*

Prasmár, *v. a.* (zool.) tadeln.

Prasme, *m.* Einwilligung, Zustimmung *f.* [*m.*

Prasmo, *m.* (ant.) Tadel, Verweis

Praso, V. prazo.

Prat‖a, *f.* Silber; Silbergerät, =zeug *n.* (auch ~ lavrada); de ~, silbern; ~ em barra, Stangensilber *n.*; ~ quebrada, Sache, die nie ihren Wert verliert *f.*; servir-se com a ~ de casa, seine Pflicht (ohne Lohn) thun; lingua de ~, große Redner *m.*; j., der v. niemand schlecht spricht; herva ~, V. prateada. **~s**, *pl.* Platten an der alten Rüstung *f. pl.*; rio da Prata, La Plata-Strom *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, große Schüssel *f.* **~eação**, *f.* [=ssáong] Versilberung, Plattierung *f.* **~eada**, *f.* (bot.) Eiskraut *n.* (= herva do orvalho.) **~eado**, *p. p.* u. *adj.* silberfarbig; (poet.) ondas ~as, Silberwellen *f. pl.* **~eadór**, *m.* Silberarbeiter, Versilberer *m.* **~eadura**, *f.* Versilberung *f.* **~eár**, *v. a.* versilbern; plattieren, den Anschein v. Silber geben. **~éiro**, *m.* Silberschmied, Silberarbeiter *m.* **~él**, *m. pl.* **~eis**, kleine Schüssel *f.*, kleine Teller *m.* **~eléira**, *f.* Gestell für Teller, Schüsseln 2c., Schüsselbrett *n.*; Etagere *f.* **~eléiro**, *m.* Schrank für das Tafelgeschirr, die Gläser 2c. *m.* (V. ~eleira.)

Prátic‖a, *f.* Praxis, Anwendung, Ausübung *f.*; Gebrauch *m.*, Herkommen; Verfahren *n.*, Methode; Übung, Erfahrung; vertrauliche Unterhaltung; Lehre, Ermahnung; Praxis, Kundschaft *f.*; ~ entre dous, Zwiegespräch *n.*; trazer em ~ alg. c., etw. auf das Tapet (auf die Bahn) bringen; metter ~ em alg. c., anfangen v. etw. zu sprechen; manter ~, verkehren, umgehen (mit jm.); pôr em ~, praktisch ausführen; na ~ não tem lugar, das kommt in der Praxis nicht vor. **~abilidade**, *f.* Anwendbarkeit *f.* **~adór**, *m.* j., der ausübt; Plauderer, Schwätzer *m.* **~ante**, *adj.* ausübend; ~, *m.* Praktikant, junge Arzt, Advokat 2c., der unter der Leitung eines ältern praktizirt; Lotse, Matrose, Schiffsjunge *m.* **~ár**, *v. a.* ausüben; praktisch ausführen; treiben (eine Kunst, ein Handwerk); gewöhnlich thun; ~, *v. n.* schwatzen, s. unterhalten. **~-se**, *v. r.* gebräuchlich sein; in der Praxis vorkommen (*pret.* ~quei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, ausführbar, thunlich; fahrbar, wegsam. **~o**, *adj.* (⌣) praktisch, erfahren; ausübend, werkthätig; angewandt, anwendbar; zweckmäßig; medico ~, praktische Arzt *m.*; casos ~s, in der Praxis vorkommende Fälle *m. pl.*; ~, *m.* (mar.) Lotse *m.* **~amente**, *adv.* praktisch, aus Erfahrung, Übung.

Praticult‖ór, *m.* Wiesenbauer *m.* **~ura**, *f.* Wiesenbau *m.*

Pratilhéiro, *m.* [=jëi=ru] (mus.) Beckenschläger *m.* (V. pratos.)

Pratinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. prato) kleine Schüssel *f.*, kleine Teller *m.*; *fig.* ausgesuchte Gericht *n.*, Leckerbissen *m.*; Stichelei *f.*, Aufziehen *n.*; fazer ~ d' alg., j. aufziehen, s. über j. belustigen, j. zum besten haben; ó um ~ vêr .., es ist ein Gaudium, zu sehen ..; servir de ~ a todos, die Zielscheibe des Spottes sein. **~s**, *pl.* od. **~s** ligeiros, Nebengericht, Beiessen *n.*

Prato, *m.* Schüssel *f.*; Teller *m.*; Gericht *n.*, Schüssel *f.*; *fig.* tägliche Kost *f.*; (mil.) Spiegel (der Haubitzengranaten) *m.*; ~ covo od. sopeiro, Suppenteller *m.*; ~ de guardanapo, flache Teller *m.*; ~ da balança, Wagschale *f.*; ~ do espivitador, Lichtputzenschale *f.*; ~ montado, bunte Schüssel, Schüssel mit einer Auswahl verschiedener Törtchen *f.*; dar a alg. com os ~s nos narizes, jš. Dienste schlecht vergelten; j. verächtlich behandeln; pôr alg. c. em ~s limpos, etw. klarlegen, deutlich erklären; alles klar heraussagen; ter ~ certo, sein sicheres Einkommen haben; fazer ~ de alg. c., etw. aufs Tapet bringen, die Rede auf etw. bringen; dar ~, Grund zum Gerede geben, s. ins Gerede bringen, Skandal erregen. **~s**, *pl.* (mus.) Becken *n. pl.*; *fam.* muita bulha e nada entre dous ~s, viel Geschrei u. wenig Wolle.

Prav‖idade, *f.* Bosheit, Schlechtigkeit, Verderbtheit *f.* **~o**, *adj.* boshaft, böse, schlecht, verderbt.

Prax‖e, **~l**, *f.* [=sche] Anwendung, Praxis *f.*, Praktische einer Wissenschaft 2c. *n.*; ~ judicial od. forense, Gerichtsgebrauch *m.* **~ista**, *m.* Rechtslehrer des praktischen Verfahrens; Sachwalter *m.*

Praxiteles, (n. hist.) Praxiteles.

Práya, V. praia.

Praz‖ente, *adj.* angenehm, gefällig. **~enteár**, *v. a.* (ant.) willfahren; schmeicheln. **~entéiro**, *adj.* **~amente**, *adv.* lustig, spaßhaft, unterhaltend, kurzweilig. **~ér**, *v. n. imp.* gefallen, gefällig sein; praza a Deus, gebe Gott; como lhe práz, wie es Ihnen gefällt; prazendo a Deus, wenn es Gottes Wille ist (*flex. pres.* 3. Pers. praz; *pret.* prouve; *plusq.* prouvéra; *fut.* prazerá; *con. pres.* praza; *con. imp.* prouvesse; *fut.* prouver; *cond.* prazeria); ~, *m.* Vergnügen *n.*, Freude, Zufriedenheit; Erholung, Lustbarkeit, Ergötzlichkeit, Festlichkeit *f.*; a ~, zum Vergnügen; nach Belieben; a seu ~ od. a seu bel ~, nach Ihrem Belieben; wie es Ihnen beliebt; casa, quinta de ~, Lusthaus *n.*; tomar ~ em alg. c., Freude, Vergnügen an etw. finden; com o maior ~, sehr gern, mit dem größten Vergnügen. **~imento**, *m.* Einwilligung *f.*

Prazo, *m.* Grundstück, welches der Eigentümer einem andern gegen jährlichen Zins auf seine Lebensdauer 2c. überträgt *n.*; Termin *m.*, Frist *f.*; dentro do ~ de dez dias, binnen od. in zehn Tagen; no ~ de trenta dias, nach Verlauf v. 30 Tagen, binnen 30 Tagen.

Pré, *m.* (mil.) Sold *m.*, Löhnung *f.*

Préa, *f.* Beute *f.*

Preá, *f.* (zool.) bras. Beutelтier od. Kängnruh *n.*

Preallegado, *adj.* (oben) besagt, vorher angeführt od. zitiert.

Preamár, *m.* höchste Flutstand *m.*

Preambul‖ár, *v. n.* eine Vorrede, Einleitung, Umschweife machen; por não ~ mais, um zur Sache zu kommen, um mich kurz zu fassen. **~o**, *m.* (⌣) Vorrede *f.*, Eingang *m.*; *fam.* Umschweif *m.*

Preár, } *v. a.* rauben, plündern,
Pregár, } erbeuten, Beute machen; Seeräuberei treiben; wegnehmen, fortführen.

Prebend‖a, *f.* Pfründe, Präbende *f.* **~ado**, *adj.* mit einer Pfründe versehen. **~aria**, *f.* Amt des Pfründners *n.* **~éiro**, *m.* Pfründner, Präbendar, Stiftsvikar *m.*

Preboste, *m.* Profoß, Generalgewaltige *m.*

Precação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Bitte *f.*, Gesuch *n.*

Precário, *adj.* aus Gnade, Gunst verstattet; widerruflich; *fig.* unsicher, ungewiß, prekär. **~amente**, *adv.* aus Vergünstigung; auf unsichere, prekäre Weise.

Precat‖ado, *adj.* vorsichtig, vorsorglich. **~adamente**, *adv.* mit Vorsicht; mit Sorgfalt. **~ár**, *v. a.* im voraus benachrichtigen, warnen, aufmerksam machen. **~-se**, *v. r.* s. vorsehen; s. in acht nehmen, auf seiner Hut sein. **~ória**, *f.* bittliche Auftrag eines Richters an einen andern *m.* **~ório**, *adj.* carta ~a, V. ~oria.

Precaução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Behutsamkeit, Vorsichtigkeit *f.*

Precaucionár-se, *v. r.* s. vorsehen, vorsichtig sein, auf seiner Hut sein.

Precaut‖elár, *v. a.* u. *n.* Vorsicht gebrauchen, mit Vorsicht handeln. **~-se**, *v. r.* s. vorsehen, vorsichtig sein. **~ório**, *adj.* schützend, verwahrend (= preservativo).

Precavér, *v. a.* einem Unglück 2c. vorbeugen. **~-se**, *v. r.* s. vorsehen, s. verwahren gegen ...

Precavido, *adj.* vorsichtig; vorsorglich.

Preçár, V. prezar.

Prece, *f.* Gebet *n.*

Preced‖éncia, *f.* Vorher- od. Vorangehen *n.*; Vorsitz; Vorrang, Vortritt *m.*; dar a ~ a alg., jm. den Vortritt lassen. **~ente**, *adj.* vorig, vorhergehend, früher.

~entemente, *adv.* vorher, zuerst, zuvor, eher, früher. **~ér,** *v. a.* u. *n.* vorhergehen, vorangehen, vorgehen; den Vorsitz, den Vortritt, den Vorrang haben; *fig.* übertreffen. **~imento,** *m.* V. precedencia.

Preceit|ivo, *adj.* eine Vorschrift enthaltend. **~o,** *m.* Vorschrift, Regel, Anweisung *f.*; Befehl *m.*, Gebot *n.* **~uár,** *v. a.* als Vorschrift od. Regel aufstellen, vorschreiben; **~,** *v. n.* Vorschriften geben.

Precept||ivo, *adj.* eine Lehre, eine Vorschrift enthaltend. **~ivamente,** *adv.* auf Gebot, auf Befehl. **~ór,** *m.* Lehrer, Hofmeister *m.* **~oria,** *f.* Lehrpfründe, mit einem Lehrmeisteramt verbundene Pfründe *f.* **~oriál,** *adj. pl.* **~aes,** beneficio **~,** V. ~oria.

Preces, *f. pl.* Gebete, die aus der Heiligen Schrift gezogen sind; öffentliche Gebete *n. pl.*

Precessão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorher- od. Vorangehen; Zuvorkommen *n.*; (astr.) ~ dos equinoxios, Vorrücken der Nachtgleichen *n.*

Preciência, V. presciencia.

Precingír, V. cingir.

Precint||a, *f.* lederne Gurt zum Festbinden eines Koffers 2c. *m.*; **~s** de ferro do cofre, eiserne Bänder um einen Koffer *n. pl.* **~ár,** *v. a.* einen Koffer 2c. mit ledernen Gurten festbinden; umgürten. **~o,** V. recinto.

Precios||idade, *f.* Kostbarkeit, Vortrefflichkeit *f.*; kostbare Gut *n.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* kostbar, v. hohem Werte, reich.

Precipício, *m.* Abgrund *m.*; *fig.* Verderben; große Unglück *n.*; große Gefahr *f.*; gefährliche Mensch *m.*

Precipit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** allzu große Eile, Hast, Eilfertigkeit *f.*; *fig.* Übereilung, Voreiligkeit; Unvorsichtigkeit *f.*; (chim.) Niederschlag *m.*; Fällung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* übereilt, voreilig, unbedachtsam; **~,** *m.* (chim.) Niederschlag *m.* **~adamente,** *adv.* eilig, hastig; *fig.* übereilt, voreilig. **~ante,** *m.* (chim.) niederschlagende Substanz *f.*, Niederschlagmittel *n.* **~ár,** *v. a.* stürzen, hinabstürzen; schleudern; *fig.* beschleunigen; verdoppeln; übereilen; einer großen Gefahr, dem Verderben aussetzen; (chim.) niederschlagen; **~,** *v. n.* stürzen, fallen. **~se,** *v. r.* hinab-, niederschießen; s. hinabstürzen, s. stürzen; s. in einen Abgrund stürzen; reißend schnell dahineilen; *fig.* s. übereilen, voreilig sein. **~o,** *adj.* (⌣) im Begriff zu fallen, zu stürzen. **~oso,** *adj.* abschüssig, voll Abgründe; *fig.* unbedachtsam, unbesonnen; voreilig. [voraus.

Precipuamente, *adv.* (jur.) zum

Precipuo, *adj.* hauptsächlich, vorzüglich; **~,** *m.* (jur.) Vorzügliche *n.*, Vorzug bei Erbteilungen *m.*

Precis||ado, *p. p.* u. *adj.* gezwungen, genötigt; bedürftig, benötigt. **~ão,** *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Zwang *m.*, Notwendigkeit; Not *f.*, Bedürfnis *n.*, Dürftigkeit; Bestimmtheit, Genauigkeit, Deutlichkeit, Bündigkeit des Stils *f.*; (phil.) scharfe Unterscheidung *f.*; ter ~ de alg., js. bedürfen. **~ár,** *v. a.* nötigen, zwingen; genau angeben; verlangen, erfordern; **~,** *v. n.* (de) nötig haben, bedürfen. **~-se,** *v. impers.* nötig, notwendig sein; bedürfen, nötig haben. **~o,** *adj.* notwendig, unerläßlich; bestimmt, genau angegeben, festgesetzt; kurz u. deutlich; bündig; (phil.) abstrakt, abgesondert, abgezogen; ser ~, müssen; notwendig sein; nötig haben; onde ~ fôr, wo es nötig sein sollte; a tempo ~, zur festgesetzten Zeit; **~,** *m.* Nötige *n.*; o ~ para viver, das Nötige, um zu leben; comer alem do ~, mehr als nötig essen. **~amente,** *adv.* notwendig, gezwungen; bestimmt, genau, gerade, richtig, mit Genauigkeit. [besagt.

Precitado, *adj.* oben erwähnt, vor-

Precito, V. prescito.

Preclaro, *adj.* groß, berühmt, gefeiert; sehr glänzend, strahlend, funkelnd; sehr schön.

Precoc||e, *adj.* **~emente,** *adv.* frühreif, frühzeitig; *fig.* voreilig, vorzeitig, unzeitig. **~idade,** *f.* Frühzeitigkeit, frühzeitige Reife, Frühreife *f.*

Precógnito, *adj.* im voraus erkannt. [denken.

Preconcebér, *v. a.* im voraus

Preconcebido, *adj.* idea ~a, Vorurteil *n.* [gefaßte Meinung *f.*

Preconcéito, *m.* Vorurteil *n.*, vor-

Preconcepção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Voreingenommensein *n.*

Preconiz||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cath.) Würdig[sprechung eines Bischofs, Abkündigung *f.* **~adór,** *m.* j., der lobt; Lobhudler *m.* **~ár,** *v. a.* (cath.) würdig sprechen, abkündigen; *fig.* lobpreisen; *fam.* herausstreichen.

Precord||iál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) das Zwerchfell betreffend, Zwerchfell ... **~io,** *m.* (⌣) Zwerchfell *n.* [laufen.

Precorrér, *v. n.* vorangehen, voran-

Preço, *m.* Wert, Preis *m.*; *fig.* Wert *m.*; Vortrefflichkeit *f.*, Preis *m.*, Belohnung *f.*; Lohn *m.*; Strafe *f.*; abrir ~, den Preis bestimmen; das erste Gebot bei einer Versteigerung thun; tratar do ~, estar de ~, handeln, dingen; máo ~, unerlaubte Gewinn *m.*, Verdienst *n.*; por ~ de ..., zum Lohne für ..; a ~ de dinheiro, um Geld; por nenhum ~ da vida, um keinen Preis der Welt; homem de ~, achtbare Mann *m.*; pôr ~, taxieren, schätzen.

Precurs||ár, *v. n.* voranlaufen, Vorläufer sein. **~ór,** *m.* Vorläufer, Vorbote *m.*; Vorzeichen *n.* **~ora,** *f.* Vorläuferin *f.*; Vorzeichen *n.*

Pred||adór, *m.* Beuter, Plünderer *m.* **~atório,** *adj.* räuberisch, Räuber ... [*m.*

Predecessór, *m.* (Amts)Vorgänger

Predefin||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** (theol.) Vorherbestimmung *f.* **~ír,** *v. a.* die Zeit bestimmen, wo die Dinge ihr Dasein haben sollen; vorherbestimmen.

Predestin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Vorherbestimmung, Gnadenwahl, Prädestination *f.*; unabwendbare Geschick, Verhängnis *n.* **~ado,** *adj.* vorherbestimmt; auserwählt; **~,** *m.* Auserwählte *m.* u. *f.* **~ár,** *v. a.* vorherbestimmen; (theol.) zur Seligkeit vorherbestimmen, prädestinieren; auserwählen, ausersehen. **~ianista,** *m.* Anhänger der Bestimmungslehre *m.*

Predetermin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorherbestimmung *f.* **~ár,** *v. a.* vorher bestimmen.

Prediál, *adj. pl.* **~aes,** auf einem Gute haftend, es betreffend.

Prédic||a, *f.* Kunst od. Übung d. Kanzelberedsamkeit; Predigt, Kanzelrede *f.* **~ado,** *m.* Beigelegte, Zueignungswort, Aussagewort, Prädikat *n.* **~adór,** *m.* Prediger; protestantische Pastor *m.* **~amentár,** *v. a.* einer Klasse, einer Rangordnung zuteilen. **~amento,** *m.* (log.) Begriffsklasse *f.*, Begriffsfach, Prädikament *n.*; Klasse *f.*, Grad, Rang; Grad der Achtung *m.*; Eigenschaft *f.*, Ruf *m.* **~ante,** V. ~ador. **~ativo,** *adj.* die Kanzelberedsamkeit betreffend; estylo ~, Kanzelstil, Predigerstil *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was man predigen kann; (log.) was v. einem Dinge gesagt werden kann.

Predicção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Weissagen, Vorhersagen, Prophezeien *n.*; Vorhersagung, Weissagung, Prophezeiung *f.*

Predicto, *adj.* [=di=tu] vorhergesagt, vorbesagt.

Predilecção, *f.* [=lef=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorliebe *f.*; a cidade da sua ~, seine Lieblingsstadt; ter ~ por alg. c., etw. besonders lieben.

Predilecto, *adj.* [=le=tu] besonders geliebt, Lieblings ..; manjar ~, Leibgericht *n.*, Lieblingsspeise *f.*; **~,** *m.* Liebling *m.*

Prédio, *m.* Landgut, Gut *n.*; ~ livre, Freilehn, Freigut *n.*; ~ rustico, Feld, welches man anbaut *n.*; ~ urbano, Haus in der Stadt *n.*

Predisponente, *adj.* (med.) empfänglich machend (für Krankheiten).

Predispór, *v. a.* im voraus bestimmen; vorher verfügen (über etw.); (med.) empfänglich machen (für Krankheiten) (*Alex.* V. pôr).

Predisposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorherbestimmung *f.*

Predito, *adj.* besagt, vorher erwähnt.

Predizér, *v. a.* vorhersagen, weissagen, prophezeien; *fig.* zum voraus verkündigen; voraussagen.

Predomin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorherrschung, Oberhand *f.*, Übergewicht *n.* **~ante,** *adj.* vorherrschend, herrschend, überwiegend, Haupt ... **~ár,** *v. a.* u. *n.* vorherrschen, vorwalten, herrschen, die Oberhand haben; überwiegen; ~ alg., j. beherrschen. **~io,** *m.* (⌣) Macht, Herrschaft, Obergewalt, Oberhand, Oberherrschaft *f.*; Übergewicht *n.*

Preelegér, *v. a.* vorher wählen.

Preeleição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorwahl *f.*, Vorzug in der Wahl *m.*; Zuerstgewähltsein *n.*; ter a ~, das Recht haben, zuerst zu wählen. [wählt.
Preeléito, *p. p.* u. *adj.* vorher er-
Preemin||éncia, *f.* Vorzug, Vorrang, Rang *m.*; Überlegenheit *f.* **~ente**, *adj.* vorzüglichst, erhaben; hervorragend.
Preempção, *f.* [=en=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorkauf *m.*, Vorkaufsrecht *n.*
Preench||ér, *v. a.* [=schér] erfüllen, genügen (Versprechen, Verpflichtungen 2c.). **~imento**, *m.* Erfüllung *f.*
Preestabelecér, *v. a.* vorher festsetzen, zuvor bestimmen (*pres.* ~ço).
Preexcell||éncia, *f.* Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit, Hervorragung, Überlegenheit *f.* **~ente**, *adj.* ganz vorzüglich, ganz vortrefflich, weit überlegen, sehr ausgezeichnet.
Preexcelso, *adj.* groß, erhaben.
Preexist||éncia, *f.* Vorhandensein, Vorherbestehen *n.*, Präexistenz *f.* **~ente**, *adj.* vorherbestehend. **~ir**, *v. n.* vorher da sein; vorher bestehen.
Prefação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorrede, Einleitung *f.*
Prefaciado, *adj.* mit einer Vorrede versehen. [Messe *m.*
Prefácio, *m.* (cath.) Eingang der
Preféit||o, *m.* Präfekt *m.*; (archeol.) Befehlshaber, Statthalter, Landpfleger, Landvogt (bei den Römern); Vorsitzende; Prälat in verschiedenen geistlichen Orden *m.*; ~ da bibliotheca, Oberbibliothekar *m.* **~ura**, *f.* Präfektur, Befehlshaberstelle 2c. *f.*
Prefer||éncia, *f.* Vorzug *m.*; Vorrecht *n.*, Vorrang *m.*; (jur.) Priorität *f.*; com ~, vorzugsweise; dar a ~ a alg. c., etw. vorziehen, einer Sache den Vorzug geben. **~ír**, *v. a.* vorziehen, den Vorzug geben; ~, *v. n.* vorgezogen werden, den Vorzug haben; (jur.) die Priorität haben, vorangehen (bei Liquidation der Konkursmasse 2c.). **~-se**, *v. r.* s. selbst den Vorrang geben, s. für besser halten als einen andern. (*pres.* prefiro, preferes etc.) **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, vorzuziehen, vorzüglich. **~ivelmente**, *adv.* vorzüglich, vorzugsweise. [(= carpideira.)
Préfica, *f.* (lat.) Klageweib *n.*
Prefigur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorstellung *f.* **~adór**, *adj.* s. etw. im voraus einbildend, vorstellend. **~ár**, *v. a.* s. vorher einbilden, vorstellen, s. im voraus ein Bild v. etw. entwerfen.
Prefin||ído, *adj.* vorher bestimmt, vorher festgesetzt. **~ír**, *v. a.* (jur.) anberaumen, festsetzen, ansetzen.
Prefix||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorherbestimmung, Anberaumung, Festsetzung einer Zeit *f.* **~ár**, *v. a.* im voraus festsetzen, vorher bestimmen. **~o**, *p. p.* u. *adj.* im voraus bestimmt, festgesetzt, anberaumt. **~amente**, *adv.* auf eine festgesetzte, bestimmte Weise.
Preflor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (bot.) Kronenlage *f.* **~escéncia**, *f.* (bot.) Blüten-, Knospenstand *m.*
Prefulg||ente, *adj.* überstrahlend; zuerst glänzend. **~ír**, *v. n.* strahlen, glänzen. [*f.*
Prega, *f.* Falte in einem Kleide 2c.
Pregação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (ant.) Predigt *f.*
Preg||adéira, *f.* Nadelkissen *n.* **~adiço**, *adj.* was mit Nägeln befestigt wird. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* befestigt, angeklebt; ~, *m.* A. Fisch *m.* rhombus maximus (= rodovalho).
Pregadór, *adj.* predigend, verkündend; ~, *m.* Prediger, Kanzelredner *m.*; os frades ~es, Predigermönche, Dominikaner *m. pl.*
Preg||adura, *f.* Beschlag *m.*, Verzierung mit Nägeln *f.*, Nagelwerk *n.*; ~ d'um vestido, Falte eines Kleides *f.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Nägel *m. pl.*, Nagelwerk, alles, was zum Nageln dient *n.* **~alhas**, *f. pl.* Gebete *n. pl.*
Pregalho, *m.* [=ju] (mar.) A. Hißtau *n.*
Pregão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, öffentliche Ausrufung od. Ankündigung (eines Befehls 2c.); öffentliche Stimme *f.*; ~ de casamento, Aufgebot zur Heirat *n.* (= denuncias, banhos, proclamas.)
Pregár, *v. a.* I. nageln, annageln, festnageln; anschlagen; befestigen; spitzen (die Ohren); ~ um prego na parede, einen Nagel einschlagen; ~ uma mentira, eine Lüge sagen; ~ uma peça a alg., jm. einen Streich spielen; ~ um bofetão, eine Ohrfeige versetzen; ~ os olhos em alg. c., no chão, den Blick auf etw. heften, zu Boden schlagen; não ~ olho toda a noite, die ganze Nacht kein Auge zuthun; ~ na memoria, dem Gedächtnis einprägen. **~-se**, *v. r.* s. durchbohren; **~-se** na lança, v. einer Lanze durchbohrt werden. II. *v. a.* u. *n.* predigen; bekannt machen, verbreiten; loben, erheben; ~ aos peixes, tauben Ohren predigen (*pret.* ~guei).
Pregaretas, *f. pl.* Dominikanernonnen *f. pl.*
Preg||aria, *f.* I. große Menge Nägel *f.*, Nagelwerk *n.*; Garnitur v. Nägeln *f.* II. **~s**, *pl.* (⌣⌣) Gebete *n. pl.* **~o**, *m.* Nagel *m.*; große Haarnadel im frühern Kopfputz der Frauen *f.*; (med.) Blutgeschwür *n.*; (caç.) Geweih des Spießers (einjährigen Hirsches) *n.*; ganze Bogen Papier; Name eines Seefisches mit drei Reihen Zähnen *m.*; *fam.* Leihamt *n.*; escuro como um ~, stockfinster, dunkel; magro e myrrhado como ~ na ponta, spindeldürr u. mager; bater o ~, (in Arbeiterkreisen) das Zeichen zur Wiederaufnahme der Arbeit nach den Essenspausen geben; não pôr ~ nem estopa para alg. c., nichts womit zu thun haben.
Prego||adór, *m.* Ausrufer *m.* **~ár**, *v. a.* öffentlich bekannt machen, ankündigen (einen Befehl 2c.); *fig.* bekannt machen, aussprengen; *fam.* ins große Horn stoßen; anpreisen, rühmen, herausstreichen. **~-se**, *v. r.* s. rühmen, großprahlen. **~éiro**, *m.* öffentliche Ausrufer *m.*; *fig.* Ausplauderer, Ausbringer *m.*; ~ dos louvores d'alg., Lobredner *m.*
Pregue||adéira, *f.* **~adór**, *m.* Kräuselmaschine *f.* **~ár**, *v. a.* in Falten legen.
Pregué́iro, *m.* Nagelschmied *m.*
Preguiç||a, *f.* [=gi=ssa] Faulheit, Trägheit; Fahrlässigkeit, Sorglosigkeit, Langsamkeit *f.*; Name eines Stückes in einer Roßmühle *m.*; Tau, das man an eine aufzuwindende Last befestigt, um das Anstoßen gegen die Mauer zu verhindern *n.*; (h. n.) ~ do Brazil, Faultier *n.* (= ai, bradypo.) **~ár**, *v. n.* faulenzen.
Preguicéir||a, *f.* V. **~o.** **~s**, *pl.* Kapseln od. Kugeln aus Kork, Holz 2c. auf die Stricknadeln zu stecken *f. pl.*; Strickscheibe *f.* **~o**, *m.* Ruhebett, Faulbett *n.*; Ofenbank *f.* (= espreguiçadeira.)
Preguiç||osa, *f.* Faulenzer; Polster-, Lehnstuhl *m.*; A. kleine Biene, die s. den Honig stehlen läßt *f.* **~oso**, *adj.* faul, träge; fahrlässig, langsam, schläfrig; ~, *m.* (zool.) Faultier *n.*; ~ maior, bras. Faultier *n.* (= preguiça do Brazil); ~ menor, Ai, Faultier *n.* **~osamente**, *adv.* mit Trägheit, mit Langsamkeit.
Preguinho, *m.* [=gin=ju] (*dim.* v. prego) kleine Nagel *m.*
Preguntár, V. perguntar.
Prehens||íl, *adj. pl.* **~is**, **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, greifbar, faßbar; cauda ~, Greif-, Wickelschwanz *m.* **~ór**, *adj.* cauda **~a**, Greif-, Wickelschwanz *m.*
Prehistórico, *adj.* vorgeschichtlich.
Préla, *f.* Beute *f.* (= presa.)
Prelte(j)ár, *v. n.* (ant.) verabreden, eine Übereinkunft treffen.
Préito, *m.* (ant.) Übereinkunft *f.*, Vertrag *m.*; Gelöbnis *n.*; ~ e homenagem de vasallo, Huldigung der Vasallen *f.*
Prejudicár, *v. a.* Eintrag thun, schaden, beschädigen (*pret.* ~quei).
Prejudiciál, *adj. pl.* **~aes**, nachteilig, schädlich. **~mente**, *adv.* mit Nachteil, Schaden.
Prejuizo, *m.* Nachteil, Schaden *m.*; Vorurteil *n.*, vorgefaßte Meinung *f.*
Prelac||ia, *f.* Prälatenwürde, Prälatur *f.* **~iár**, *v. n.* Prälat werden.
Prelad||a, *f.* Superiorin eines Nonnenklosters *f.* **~ia**, V. prelacia. **~o**, *m.* Prälat, vornehme Geistliche *m.*
Prelat||ício, *adj.* vom Prälaten, Prälaten . . . **~ura**, **Prelazia**, V. prelacia.
Prelecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorlesung; Auseinandersetzung *f.*
Preleg||ado, *m.* Vorvermächtnis *n.* **~ár**, *v. a.* zum voraus vermachen (*pret.* ~guei).
Prelib||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorgeschmack *m.* **~ár**, *v. a.* zuerst schmecken, zuerst kosten (= antegostar).
Preliminár, *adj.* vorgängig, vorläufig; ~es da paz, *m. pl.* vorläufige Friedensartikel *m. pl.*
Prélio, *m.* (desus.) Kampf *m.*, Schlacht *f.*

Prelo, *m.* Buchdruckerpresse, Presse *f.* (= prensa); dar um livro ao ~, ein Buch in Druck geben; estar no ~, unter der Presse sein; sahir do ~, herauskommen.

Preludi||ár, *v. n.* das Vorspiel od. den Vorgesang machen, präludieren. **~o,** *m.* (⌣⌣) Vorspiel *n.*, Vorgesang *m.*; *fig.* Eingang *m.*, Einleitung *f.*

Preluzir, *v. a.* zuerst glänzen; vorleuchten; *fig.* j. vorher offenbaren. (3. Pers. *pres.* preluz.)

Prem||a, *f.* (ant.) Zwang *m.*; Unterdrückung, Gewalt *f.* **~ár,** V. opprimir.

Prematur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorreiligkeit, Frühzeitigkeit *f.* **~ár,** *v. a. fig.* vor der gehörigen Zeit machen, voreilig handeln. **~idade,** *f.* Frühreife, Frühzeitigkeit *f.* **~o,** *adj.* frühzeitig, frühreif; *fig.* voreilig, vorzeitig, unzeitig. **~amente,** *adv.* vor der gehörigen Zeit.

Premedéiras, *f. pl.* Pedal *n.*, Tritte am Webersthuhle *m. pl.*

Premedit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorbedacht, Vorsatz *m.* **~adór,** *m.* j., der vorher überlegt, vorher bedenkt. **~ár,** *v. a.* vorher überlegen, vorher bedenken, auf etw. denken, sinnen, mit etw. umgehen.

Premér, V. espremer.

Premi||adór, *m.* Vergelter, Belohner *m.* **~ár,** *v. a.* belohnen, vergelten; den Lohn geben. (*pres.* premeio, premeias etc.) **~ativo,** *adj.* lohnend, vergeltend. **~o,** *m.* (⌣⌣) Preis, Ehrenpreis; Lohn *m.*; Belohnung; Prämie in der Lotterie *f.*; Geschenk, um zu bestechen *n.*; ~ de seguro, Versicherungsprämie *f.*; levar o ~, den Preis davontragen.

Premissas, *f. pl.* (log.) Vorderglieder *n. pl.*, Vordersätze eines Schlusses *m. pl.*

Premoção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Vorherbestimmung *f.*

Premonitório, *adj.* vorher benachrichtigend, vorher warnend.

Premonstratense, *m.* Prämonstratenser, Augustinermönch *m.*

Premun||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwahrung, Sicherung, Schützung *f.* **~ir,** *v. a.* vor etw. verwahren, sichern, schützen. **~-se,** *v. r.* s. gegen etw. waffnen.

Prend||a, *f.* Angebinde, Geschenk aus Freundschaft 2c., Andenken; Liebesgeschenk, Geschenk, welches s. Brautleute machen; Pfand, Unterpfand *n.*; Beweis; heißgeliebte Gegenstand *m.*; Talent *n.*, Naturgabe *f.* **~s,** *pl.* gute Eigenschaften *f. pl.*; Talente *n. pl.*, Naturgaben *f. pl.*; jogo de ~s, Pfänderspiel *n.*; ~s de mãos, Handarbeiten *f. pl.* **~ado,** *adj.* talentvoll; gebildet, wohlerzogen. **~ár,** *v. a.* ein Geschenk machen; ein Unterpfand der Freundschaft geben; mit einem Talent ausrüsten (v. der Natur sprechend); belohnen; js. Wohlwollen gewinnen, j. für s. einnehmen.

Prendedór, *m.* j., der verhaftet, gefangen nimmt.

Prendér, *v. a.* nehmen, fassen, ergreifen; verhaften, gefangen nehmen, einkerkern; anlegen; anbinden; anknüpfen; *fig. fam.* aufhalten, zurückhalten; o temor prende a lingua, der Schrecken fesselt od. lähmt die Zunge; ~, *v. n.* (em) Wurzel fassen, wurzeln; fangen, um j. greifen (vom Feuer 2c.); in die Schlinge fallen, gefangen werden. **~-se,** *v. r.* an etw. hängen bleiben, s. verwickeln in..; s. verwirren, verlegen werden; gefangen werden; s. verloben, s. versprechen; não te prendas, laß dich nicht abhalten; ~-se da belleza, v. der Schönheit gefesselt werden.

Prendimento, V. prisão.

Prenh||ada, *adj.* [=ja-da] schwanger; ~, *f.* Schwangere *f.* **~e,** *adj.* schwanger; trächtig (v. Tieren); *fig.* schwanger, voll, angefüllt; etw. Verborgenes enthaltend; prägnant; parede ~, Wand, die s. bauscht *f.* **~éz, ~idão,** *f.* [=dáong] Schwangerschaft; Trächtigkeit (der Tiere); Zeit des Schwanger-, Trächtigseins *f.*

Prenoção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** vorläufige Kenntnis *f.*, Vorbegriff *m.*

Prenom||e, *m.* Vorname (bei den Römern) *m.* **~inár,** *v. a.* benennen, einen Namen beilegen.

Prenotár, *v. a.* vorher bemerken.

Prensa, *f.* Presse *f.*; Hebezeug *n.*; ~ hydraulica, hydraulische Presse *f.* (V. imprensa.)

Prensár, *v. a.* in die Presse legen.

Prenunci||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorherverkündigung *f.* **~ár,** *v. a.* vorher verkündigen. **~o,** *adj.* (⌣⌣) vorherverkündigend, ankündigend, vorbedeutend; ~, *m.* Vorherverkündigung, Ankündigung, Vorbedeutung *f.*, Vorbote *m.*

Preoccup||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** vorgefaßte Meinung *f.*, Vorurteil *n.*, Befangenheit, Eingenommenheit *f.* **~adamente,** *adv.* mit Vorurteil. **~ado,** *p. p. u. adj.* (v. etw.) eingenommen, befangen, mit vorgefaßter Meinung. **~ante,** *m.* j., der voreinnimmt. **~ár,** *v. a.* voreinnehmen, zuvor- od. vorausbesetzen, vorgreifen, zuvorkommen; *fig.* j. einnehmen; jm. eine falsche Meinung, Vorurteile beibringen.

Preopin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) zweifelhafte Vermutung *f.* **~ante,** *m.* Vorstimmende, Zuerststimmende, j., der seine Meinung zuerst sagt, Vorredner *m.* **~ár,** *v. n.* zuerst stimmen, seine Meinung vor andern sagen.

Preorden||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* (theol.) göttliche Vorherbestimmung *f.* **~ár,** *v. a.* (theol.) vorherbestimmen, v. Ewigkeit vorherbestimmen.

Prepar||ação, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Vorbereitung; Zubereitung; Zusammensetzung der Heilmittel *f.* **~adamente,** *adv.* mit Vorbereitung. **~adór,** *m.* Zubereiter, Verfertiger *m.* **~amento,** *m.* V. preparação. **~ár,** *v. a.* bereiten, zubereiten, vorbereiten, zurüsten, zurichten, einrichten; ~ a arma, den Hahn des Gewehres spannen, s. schußfertig machen. **~-se,** *v. r.* s. vorbereiten, s. anschicken; (para) s. rüsten; s. gefaßt machen. **~ativo,** *adj.* vorbereitend. **~s,** *m. pl.* Zurüstungen, Vorbereitungen *f. pl.* **~atório,** *adj.* vorbereitend; os (estudos) ~s, *m. pl.* Vorstudien *n. pl.* **~o,** *m.* V. preparação.

Prepassár, *v. n.* vorbeigehen, vorübergehen, vorbeipassieren; (o cavallo) straucheln, einen falschen Tritt thun (vom Pferde).

Prepoem, *m.* Korsett, Leibchen, Mieder *n.* (= justilho.)

Preponder||áncia, *f.* Übergewicht *n.*; Oberhand *f.* **~ante,** *adj.* überwiegend. **~ár,** *v. n.* überwiegen, mehr wiegen; *fig.* überwiegend sein, das Übergewicht, die Oberhand haben.

Preponente, *m.* Vorsteher, Verwalter, Disponent *m.*

Prepôr, *v. a.* voranstellen, vorsetzen; vorziehen (*flex.* V. pôr).

Prepos||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (gram.) Vorwort *n.*, Präposition *f.* **~itivo,** *adj.* (gram.) zum Vorsetzen dienlich. **~ito,** *m.* (⌣⌣) Propst; Superior eines Klosters *m.* **~itura,** *f.* Propstei, Würde eines Propstes, eines Priors *f.*

Preposter||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerrüttung, Umkehrung der Ordnung *f.* **~amente,** *adv.* gegen die Ordnung, verkehrt; zu unrechter Zeit. **~ár,** *v. a.* gegen die Ordnung machen, verkehrt, nicht recht machen, verkehren, umkehren, die Ordnung stören. **~idade,** *f.* verkehrte Ordnung, Verkehrtheit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) verkehrt, gegen die Ordnung; zweckwidrig; unzeitig.

Prepot||éncia, *f.* Übermacht, Überlegenheit *f.*; Mißbrauch der Macht *m.* **~ente,** *adj.* übermächtig; überlegen. [haut gehörig.

Prepuciál, *adj. pl.* **~aes,** zur Vor-

Prepúcio, *m.* (an.) Vorhaut *f.*

Prerogativa, *f.* Vorrecht *n.*, Vorzug *m.*; as ~s da coróa, Vorrechte der Krone *n. pl.*

Presa, *f.* Nehmen; Greifen, Fangen *n.*, Wegnahme, Eroberung, Gefangennehmung *f.*; Fang *m.*, Beute *f.*, weggenommene Schiff *n.*, Prise; Beute des Falken auf der Jagd; Kralle des Raubvogels; Abdämmung, Krippe *f.*, Verschlag beim Wasserbau; Eindruck, Einfluß *m.*; ~ d'agua, das durch eine Schleuse, einen Deich 2c. zurückgehaltene Wasser; ~ d'um moinho, Schutz *m.*, Schutzbrett an einer Mühle *n.*; ~ de ferro, Krampen *m.*, eiserne Klammer *f.*; fazer ~, ergreifen, festhalten. **~s,** *pl.* Augenzähne; Hakenzähne, Fangzähne *m. pl.*; Krallen, Klauen des Raubvogels *f. pl.*; andar ás ~s no mar, hinter dem Feinde hersegeln; não fazer ~, abgleiten.

Presagamente, *adv.* mit Vorbedeutung.

Presagi||adór, *adj.* prophezeiend, verkündend, andeutend. **~ár,** *v. a.* vorbedeuten, prophezeien; verkünden, weissagen, andeuten, mutmaßen, vermuten, ahnen;

presagia-me o animo, ich habe eine Ahnung, mein Herz sagt mir. **~o**, *m.* (⌣⌣) Vorbedeutung *f.*, Vorzeichen, Zeichen *n.*; Vermutung, Mutmaßung, Ahnung *f.*, Vorgefühl *n.* **~oso**, *adj.* weissagend, prophezeiend.

Presago, *adj.* vorbedeutend, prophezeiend; ahnend.

Presbyopia, *f.* Weitsichtigkeit *f.*

Presbyta, *m.* u. *f.* Weitsichtige *m.* u. *f.*

Presbyter‖ado, ~ato, *m.* Priestertum *n.* **~ianismo**, *m.* Sekte u. Lehre der Presbyterianer *f.* **~iano**, *m.* Presbyterianer *m.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Ort, wo der Hauptaltar steht *m.* **~o**, *m.* Priester *m.*; *fig.* Älteste der Kirchengemeinde *m.*

Presbytia, *f.* Weitsichtigkeit *f.* (= presbyopia.)

Presbyto, *adj.* weitsichtig.

Presciéncia, *f.* (theol.) Vorherwissen *n.* [wissend.

Presciente, *adj.* vor- od. vorher-

Prescindir, *v. n.* nicht Erwähnung thun, übergehen; **~**, *v. a.* im Geiste trennen, absondern. [fen.

Prescito, *adj.* verdammt, verwor-

Prescrever, *v. a.* vorschreiben; verordnen, anbefehlen; (jur.) durch Verjährung erlangen; **~** tempo, die Zeit festsetzen, ihre Dauer bezeichnen; **~**, *v. n.* (jur.) verjähren; *fig.* nicht mehr in Gebrauch, nicht mehr vorhanden sein, verschwinden.

Prescripção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vorschrift *f.*, Befehl *m.*; Anordnung *f.*; (jur.) Verjährung *f.*

Prescriptivel, *adj. pl.* **~ivels**, verjährlich, verjährbar.

Prescripto, *p. p.* u. *adj.* vorgeschrieben, verordnet; durch Verjährung erworben.

Presença, *f.* Gegenwart, Anwesenheit *f.*; Äußere, Aussehen *n.*, Haltung *f.*, Anstand; Körperwuchs *m.*; **~** d'animo, ruhige Fassung, Besonnenheit, Festigkeit *f.*; **~** de espirito, Geistesgegenwart *f.*; homem de boa **~**, Mann v. einnehmendem Äußern, stattliche Mann *m.*; em **~** de .., in Gegenwart; angesichts, in Anbetracht einer Sache; á **~** od. na **~** de alg., vor jm., vor js. Augen.

Presenc‖eár, V. **~iar. ~iál**, *adj. pl.* **~aes**, persönlich, in Person; gegenwärtig; testemunha **~**, Augenzeuge *m.* **~ialmente**, *adv.* persönlich, in Person. **~ialidade**, *f.* Gegenwärtigsein, Beiwohnen *n.* **~iár**, *v. a.* **~** alg. c., beiwohnen, gegenwärtig, zugegen sein bei einer Sache.

Present‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, V. apresentação. **~ado**, *adj.* padre **~**, in einigen Klöstern der Geistliche, der, nachdem er seine Studien vollendet hat, den Magister- od. Doktorgrad erwartet. **~áneo**, *adj.* schnell, wirksam, sogleich wirkend; veneno **~**, schnell wirkende Gift *n.* **~aneamente**, *adv.* sogleich, auf der Stelle, im Augenblicke. **~ár**, V. apresentar. **~e**, *adj.* gegenwärtig, anwesend; jetzt, gegenwärtig; *fig.* vorschwebend, erinnerlich; schnell, wirksam; günstig; ao **~** od. de **~**, gegenwärtig, jetzt; em quanto ao **~**, für jetzt; fazer corpo **~**, im Gedächtnisse haben, im Geiste vor s. haben; fazer **~** alg. c. a alg., jm. etw. mitteilen; estar **~**, zugegen sein; ser **~** a .., beiwohnen; é me **~**, es ist mir gegenwärtig, ich erinnere mich daran; **~**, *m.* Geschenk; Gegenwärtige *n.*; (gram.) Gegenwart, gegenwärtige Zeit *f.*, Präsens *n.*; os **~s**, *pl.* Anwesenden *m. pl.* **~eár**, *v. a.* beschenken. **~élro**, *adj.* der s. gern zeigt, s. gern sehen läßt. **~emente**, *adj.* jetzt, gegenwärtig.

Presentimento, *m.* Vorgefühl *n.*, Vorempfindung, Ahnung *f.*

Presentinho, *m.* (*dim.* v. presente) kleine Geschenk *n.*

Presentír, *v. a.* ein Vorgefühl, eine Ahnung haben; vorher sehen, vorher erkennen, berechnen, erforschen.

Presentíssimo, *adj.* (*sup.* v. presente) sehr schnell, sehr wirksam.

Presep‖e, *m.* Stall *m.*; Krippe *f.*; Käfig für wilde Tiere *m.*; (astr.) Nebenstern im Zeichen des Krebses *m.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Krippe; Wiege Christi; Kapelle, welche dieselbe darstellt *f.* **~ista**, *m.* Possenreißer, welcher ehemals mit Marionetten die Geburt Christi darstellte *m.*

Preserv‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwahrung, Verhütung; Aufbewahrung *f.* **~adór**, *adj.* u. *m.* verwahrend, bewahrend, beschützend, der, die verwahrt, bewahrt. **~ár**, *v. a.* verwahren, bewahren, behüten, beschützen. **~ativo**, *adj.* verwahrend, einem Übel zuvorkommend; **~**, *m.* Schutzmittel *n.*

Presid‖éncia, *f.* Präsidentenstelle; Präsidentschaft *f.*; Vorsitz *m.* **~encíal**, *adj. pl.* **~aes**, Präsidenten... **~enta**, *f.* Präsidentin *f.* **~ente**, *m.* Präsident *m.* **~iár**, *v. a.* eine Besatzung in einen Ort legen; verteidigen, beschützen (einen Ort). **~iário**, *adj.* v. der Garnison, v. der Besatzung; zur Verteidigung eines Platzes dienend; **~**, *m.* zur Festungsarbeit verurteilte Verbrecher *m.* **~io**, *m.* (⌣⌣) Besatzung, Garnison eines Platzes; Festung 2c., wo s. eine solche befindet; Hilfe *f.*, Beistand; Schutz *m.*, Stütze *f.*, Beschützer *m.*; gente de **~**, Soldaten ohne Mannszucht *m. pl.* **~ír**, *v. a.* u. *n.* den Vorsitz führen, die oberste Leitung haben; das Recht haben, die Stimmen zu sammeln, um die Entscheidung auszusprechen; *fig.* vorstehen, leiten, lenken.

Presiganga, *f.* alte Kriegsschiff, Gefangenschiff *n.*

Presigo, *m.* Zubrot *n.* (= conduto); Schinken *m.* (= presunto.)

Presilh‖a, *f.* [=ja] Rundschnur; Schnurschleife *f.* **~s**, *pl.* an den Beinkleidern angenähte Stege *m. pl.*; *vulg.* ser de **~**, gerieben, schlau, verschmitzt sein. **~élro**, *m. burl.* Schlaukopf, j., der andre ausnutzt *m.* (= espertalhão, intrujão.)

Preso, *p. p.* u. *adj.* gebunden, angebunden; verhaftet, eingekerkert; genommen; gefangen; ergriffen; **~**, *m.* Gefangene *m.*

Pressa, *f.* Eile, Eilfertigkeit, Behendigkeit, Schnelligkeit; Thätigkeit, Lebhaftigkeit, Rührigkeit, Nachdrücklichkeit *f.*, Eifer *m.*; Ungeduld *f.*; Gedränge, Gewühl; Handgemenge *n.*, Kampf, Streit, Angriff *m.*; Verlegenheit, Klemme; Trübsal, Bekümmernis, Not, Gefahr *f.*; Unglück, Leiden *n.*; á **~**, a toda a **~**, in der Eile, in aller Eile; ohne Überlegung; dar-se **~**, s. beeilen; dar **~** a alg. c., etw. antreiben, beeilen; cousa de **~**, dringende, eilige Sache *f.*; não é cousa de **~**, es eilt nicht, es hat keine Eile; ter **~**, estar com **~**, Eile haben, in der Eile sein; estou com muita **~**, ich habe es sehr eilig; andar de **~**, schnell gehen; s. sputen, s. tummeln; de **~**, eilig, schnell.

Pressante, *adj.* dringend, eilig.

Pressão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Druck *m.*; **~** atmospherica, **~** do ar od. da atmosphera, Luftdruck *m.*; machina de alta **~**, Hochdruckmaschine *f.*; baixa **~**, Niederdruck *m.*; exercer **~** sobre alg., Druck auf j. ausüben.

Pressentir, V. presentir.

Press‖irostros, *m. pl.* (h. n.) Flachschnäbler *m. pl.* **~o**, *adj.* gedrängt, kurz, bündig. **~ura**, *f.* Druck *m.*, Bedrückung *f.* **~úria**, *f.* Wasserdamm *m.*, Schleuse *f.*

Pressuroso, *adj.* schnell, behend, hurtig, eilig, geschäftig. **~amente**, *adv.* schnell, mit Eilfertigkeit, geschäftig.

Prest‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Leihen *n.*; geliehene Sache *f.*, Darlehen *n.*; terminweise Zahlung; Beisteuer *f.*; **~** de juramento, Eidesleistung *f.* **~adio**, *adj.* dienstfertig, verbindlich, zuvorkommend, gefällig; nützlich, vorteilhaft. **~adór**, *m.* Darleiher, Herleiher *m.* **~amélro**, *m.* j., der eine einfache Pfründe od. eine Pension v. einer Pfarre genießt; Zins-, Grundzinserheber; Nutzmeister einer Krondomäne *m.*

Prestamente, *adv.* behend, hurtig, geschwind, flink.

Prestamento, V. prestimo.

Prestamista, *m.* Wucherer, der Geld auf Zinsen ausleiht *m.*; j., der Staatsobligationen besitzt.

Préstamo, *m.* Wucher *m.*, Zinsen *m. pl.*

Prestança, *f.* Tauglichkeit, nützliche Eigenschaft; gegenseitige Dienstleistung *f.*; Dienst *m.*, Gefälligkeit *f.*; Nutzen, Vorteil *m.*

Prestáncia, *f.* Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit, Überlegenheit *f.*

Prestançoso, *adj.* dienstfertig, zuvorkommend, gefällig; nützlich.

Prestante, *adj.* vortrefflich, vorzüglich; heilsam, wirksam (Heilmittel); reichlich, reich, ergiebig.

Prestár, *v. a.* leihen, darleihen; auslegen; leisten; geben, mitteilen; darbieten; **~** auxilio, soccorro, Hilfe leisten; **~** fé, Glauben schenken; **~** juramento, einen Eid leisten; **~** paciencia, Geduld haben; **~** silencio, schweigen; **~**, *v. n.* taugen, tauglich sein zu etw.; dienstfertig, zuvorkommend, gefällig sein; não **~**

para nada, zu gar nichts taugen; ~ para o caso, hingehören, angebracht sein, hierher passen, s. eignen. **~-se,** *v. r.* s. gegenseitig (Hilfe 2c.) leisten; ~-se a alg. c., s. eine Sache gefallen lassen, willfahren; ~-se de alg., js. Hilfe in Anspruch nehmen; s. js. bedienen; ~-se a fazer alg. c., s. dazu eignen etw. zu thun, zu etw. taugen; que lhe preste! wohl bekomm's (ihm)!

Prestativo, V. prestadio.

Prestavel, *adj. pl.* **~áveis,** behilflich, dienlich; **se para alg. c.** te for ~, wenn ich Dir in irgend etw. behilflich sein kann.

Preste, *m.* Priester *m.*

Prestes, *adj.* bereit, fertig, im Begriffe; hurtig, geschwind, flink; de ~, sogleich. **~mente,** *adv.* geschickt, gewandt, hurtig, flink, emsig.

Presteza, *f.* Schnelligkeit, Hurtigkeit, Behendigkeit, Geschwindigkeit *f.*; *fig.* Gewandtheit *f.*; com ~, flink, schnell.

Prestidigit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Taschenspielerei *f.* **~adór,** *m.* Taschenspieler *m.*

Prestigi||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Taschenspielerei *f.* **~adór,** *m.* Taschenspieler, Gaukler *m.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Blendwerk *n.*, Gaukelei, Täuschung *f.* **~oso,** *adj.* blendend, fabelhaft, gaukleriſch, täuschend.

Prestimano, *m.* Taschenspieler *m.*

Préstimo, *m.* Tauglichkeit, nützliche Eigenschaft, Fähigkeit, Geschicklichkeit *f.*, Geschick zu etw. *n.*; ser d'algum ~, zu etw. taugen; não ter ~ para alg. c., zu nichts Geschick haben.

Prestimon||ial, **~iário,** *adj.* eine Privatstiftung betreffend. **~io,** *m.* (⌣⌣) Privatstiftung zur Unterhaltung, zum Studieren 2c. eines Geistlichen *f.* [geschickt.

Prestimoso, *adj.* tauglich, fähig,

Prestíssimo, *adv.* (mus.) sehr schnell.

Préstito, *m.* feierliche Aufzug des Rektors, der Professoren u. Studenten nebst Bedellen, um einer Feierlichkeit beizuwohnen; Leichenzug *m.*, Prozession *f.*

Presto, *adj.* behend, hurtig, geschwind, flink; ~, *adv.* bald, sogleich, auf der Stelle; (mus.) geschwind.

Presum||ido, *p. p.* u. *adj.* dünkelhaft, eingebildet, stolz, anmaßend, eitel, läppisch, albern. **~idamente,** *adv.* mit Dünkel, vermessen, anmaßend. **~idór,** *m.* j. der mutmaßt, vermutet. **~ír,** *v. a.* mutmaßen, vermuten, schließen, halten, voraussetzen, denken; ~, *v. n.* eine gute Meinung haben v. . . .; zu viel Vertrauen setzen auf . . .: ~ de si, s. einbilden, s. zutrauen: eine hohe Meinung v. s. haben; ~ de douto, s. ein gelehrtes Ansehen geben, s. gelehrt dünken. **~-se,** *v. r.* s. vermessen. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** mutmaßlich, voraussetzbar.

Presumpç||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Mutmaßung, Vermutung *f.*; *fig.* Einbildung *f.*, Eigendünkel, Dünkel *m.*, Vermessenheit *f.* **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* eingebildet, stolz, anmaßend, vermessen.

Presumpt||ivo, *adj.* mutmaßlich; herdeiro ~, mutmaßliche Erbe *m.* **~ivamente,** *adv.* durch Vermutung. **~noso** etc., V. presumçoso etc.

Presunto, *m.* Schinken *m.*

Presuppôr, *v. a.* voraussetzen; für wahr, ausgemacht annehmen (*flex.* V. pôr).

Presupposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Voraussetzung *f.*

Presupposto, *p. p.* u. *adj.* vorausgesetzt, vermutet, gemutmaßt; ~, *m.* Voraussetzung *f.* (V. presupposição); Beweggrund, Vorwand *m.*, Ausflucht *f.*

Presuppóstoque, *conj.* wenn auch, wenngleich, wenn schon.

Pret, *m.* Gehalt, Sold *m.*

Preta, *f.* Schwarze, Negerin; schwarze Sklavin *f.*

Pretendedór, V. pretendente.

Pretencioso, *adj.* anmaßend, eingebildet, prätentiös; geziert, gesucht.

Pretend||ente, *m.* u. *f.* Bewerber *m.*, -in *f.*; Prätendent, Kronbewerber *m.*, Prätendentin *f.*; ~ de mulher, Freier *m.* **~ér,** *v. a.* fordern, begehren, verlangen, wollen; auf etw. Anspruch machen, s. um etw. bewerben, nach etw. streben; willens sein, gedenken, meinen; vorgeben, vorschützen, vorwenden. **~ído,** *adj.* mutmaßlich; moça pretendida, Verlobte, Braut *f.*

Pretens||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Anspruch *m.*, Forderung; Absicht *f.*, Bestreben *n.*; Bewerbung *f.*; ~ amorosa, Freien, Bewerben um eine Frau *n.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* verlangt, gefordert; vermeintlich, angeblich. **~ór,** *m.* Bewerber; Prätendent *m.*

Preter||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übergehung eines Beamten bei Besetzung einer Stelle, die ihm durch Altersfolge gebührt; Übergehung eines rechtmäßigen Erben im Testamente *f.* **~ír,** *v. a.* einen rechtmäßigen Erben im Testamente übergehen, einen Beamten, einen Offizier zurücksetzen. **~ito,** *adj.* (⌣⌣) vergangen, verflossen, verstrichen; dividas ~as, rückständige Schulden *f. pl.*; ~, *m.* (gram.) vergangene Zeit *f.*, Präteritum *n.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** zurücksetzbar.

Pretermissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (rh.) scheinbare Übergehung *f.*

Pretermittir, *v. a.* unterlassen, übergehen, nicht erwähnen.

Preternaturál, *adj.* unnatürlich, übernatürlich (= sobrenatural).

Pretete, *adj.* schwärzlich, etw. schwarz.

Pretext||a, *f.* [=tes=ta] (archeol.) Ehrenkleid *n.*, Prätexta (bei den Römern) *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* angeblich, vorgeblich. **~ár,** *v. a.* vorwenden, vorgeben, vorschützen. **~o,** *m.* [=tes=tu] Vorwand *m.*, Ausflucht *f.*, Scheingrund *m.*

Pretidão, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Schwärze, schwarze Farbe *f.*

Pretinho, *adj.* [=ju] schwärzlich, etw. schwarz; ~, *m.* kleine Neger *m.* **~a,** *f.* kleine Negerin *f.*

Preto, *adj.* schwarz; espada ~a ob. em ~, Rapier *n.*, Fechtdegen *m.*; folhas d'espada em ~, rohe Degenklingen *f. pl.*; especies ~as, schwarze Gewürze *n. pl.*; ~, *m.* Schwarze, Neger *m.*; Scheibe *f.*, Schwarze in der Scheibe *n.*; alte Kupfermünze *f.*; tomar o ~, das Ziel treffen; sahir (a sorte) em ~, herauskommen, gewinnen (v. Losen); *fig.* glücken, Erfolg haben.

Pretolim, *m.* ob. *adj.* oleo ~, Firnis der Schwertfeger *m.*

Pretór, *m.* (archeol.) Prätor, Stadtrichter, Landvogt *m.* **~ia,** *f.* Amt des Prätors *n.* **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** dem Prätor gehörig ob. zukommend, stadtrichterlich. **~iano,** *adj.* dem Prätor gehörig ob. zukommend; guarda ~a, Leibwache *f.*; ~, *m.* Prätorianer, Soldat der Leibgarde *m.* **~iense,** *adj.* auf den Prätor bezogen. **~io,** *adj.* (⌣⌣) durch den Prätor verordnet, erlassen 2c.; ~, *m.* (⌣⌣) (archeol.) Richthaus *n.*, Gerichtssaal des Prätors *m.*

Pretura, *f.* (archeol.) Amt *n.*, Würde des Prätors, Prätur *f.*

Prevalec||ente, *adj.* vorwiegend, mehr geltend, die Oberhand habend, obsiegend. **~ér,** *v. n.* (a, contra) überwiegen, überlegen sein, obsiegen, mehr gelten als . . , den Vorzug haben, die Oberhand behalten (über . . .) (*pres.* ~ço).

Prevaric||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Pflichtvergessenheit, Pflichtverletzung, Übertretung, Untreue im Amt *f.*; Unterschleif *m.* **~adór,** *adj.* pflichtvergessen, untreu; ~, *m.* Pflichtvergessene, Übertreter der Amtspflicht; Verführer, Bestecher *m.* **~ár,** *v. n.* wider Treue u. Pflicht handeln, pflichtvergessen handeln; ~, *v. a.* bestechen (*pret.* ~quei).

Prevedór, *m.* j., der vorhersieht, voraussieht.

Prevenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Vorgreifen, Zuvorkommen *n.*; Vorbereitung, Rüstung *f.*, Mittel zur Verteidigung (einer Festung) *n.*; Mundvorrat *m.*; Voraussicht, Vorsicht, Vorsichtigkeit, Verhütung, Vorsorge; Benachrichtigung, Nachricht; Befangenheit, Eingenommenheit *f.*, Vorurteil *n.*; de ~, aus Vorsicht; **~ões,** *pl.* Vorbereitungen, Vorsichtsmaßregeln *f. pl.*; pôr de ~, warnen.

Prevenido, *adj.* vorgebeugt; unterrichtet; eingenommen; vorbereitet; versehen mit . . .; vorsichtig. **~amente,** *adv.* im voraus.

Preveniente, *adj.* (theol.) vorbereitend, empfänglich machend.

Prevenír, *v. a.* (jm.) zuvorkommen, eher kommen als ein anderer; einer Sache (einem Übel 2c.) vorgreifen, vorbeugen, vorbauen; vorbereiten, einrichten; im voraus benachrichtigen; vorhersehen, voraussehen; ~ a alg., j. einnehmen, gewinnen; ~ o juiz, dem Richter vorgreifen. **~-se,** *v. r.* s. vorsehen, s. gefaßt machen auf . . ., Vorsichtsmaßregeln treffen.

Preventivo, *adj.* vorbeugend, präventiv, verhütend; (jur.) vorgreifend; homem ~, vorsichtige Mann *m.* **~amente,** *adv.* im voraus; vorbeugend, vorbauend.

Prevento, *p. p.* u. *adj.* (jur.) vorgreifend.

Prevér, *v. a.* vorhersehen, voraussehen; vorher untersuchen, prüfen (*flex.* V. ver).

Previço, V. previso.

Previd||éncia, *f.* Voraussehen *n.*, Vorsichtigkeit *f.* **~ente,** *adj.* vorausschend, vorsichtig.

Prévio, *adj.* vorhergehend; vorgängig, vorläufig; vorig. **~amente,** *adv.* im voraus; vorher, zuvor, zuvörderst.

Previsão, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões,** (theol.) göttliche Vorhersehung *f.*

Previso, *adj.* (theol.) vorhergesehen; im voraus bestimmt; ~, *m.* (ant.) Sterndeuter, Zauberer *m.*

Previsto, *p. p.* u. *adj.* vorhergesehen; früher gesehen; voraussehend, vorsichtig, berechnend, klug; homem ~, vorsichtige, kluge Mann

Preza, *f.* Beute *f.* [*m.*

Prez||adór, *m.* j., der schätzt, achtet, Taxator *m.* **~ár,** *v. a.* schätzen, achten, wertheln, ehren. **~-se,** *v. r.* s. rühmen; *fam.* s. aufspielen als . . .; preza-se de fidalgo, er spielt den Vornehmen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** schätzbar, achtungswert, lobenswert.

Prezea, *f.* Kleinod *n.*

Priap||eo, *adj.* verso ~, priapeische Vers *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) priapisch. **~ismo,** *m.* (med.) Rutenkrampf *m.* **~o,** *m.* (myt.) Priapus, befruchtende Feldgott *m.*; *fam.* männliche Glied *n.* [*m.*

Priceço, *m.* kristallartige Edelstein

Priguiça etc., V. preguiça etc.

Prim||a, *f.* Base, Muhme, Kousine; Prime (erstes v. den Stundengebeten) *f.*; Teil der Nacht v. 8—11 Uhr *m.*; Quinte auf Saiteninstr. *f.*; **o ~,** *m.* ob. *adj.* (caç.) falcão ~, weibliche Falke; erste ob. zweite Nestfalke *m.*; quarto da ~, erste Viertel der Nacht *n.* ob. erste Nachtwache auf Schiffen *f.*; cadeira de ~, erste Lehrstuhl einer Fakultät *m.*; lente de ~, Dekan einer Fakultät in Coimbra *m.* **~acia,** V. primazia. **~acial,** *adj. pl.* **~aes,** den Primas betreffend. **~ado,** *m.* erste Platz, erste Rang, Vorrang *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Primgeld (Prozentanteil des Kapitäns an der Fracht) *n.* **~amente,** *adj.* künstlich ausgedacht, sinnreich, vollendet, meisterhaft. **~ár,** *v. n.* den ersten Rang, die erste Stelle einnehmen, voranstehen; ~ em alg. c., in etw. glänzen, s. in etw. auszeichnen od. hervorthun. **~ariamente,** *adv.* hauptsächlich, vornehmlich, vorzüglich; erstlich, erstens, zuerst, anfangs. **~ariças,** *f. pl.* ersten Neunaugen, die man (in gewissen Gegenden) fängt u. die dem Grundherrn als Zins zukommen *n. pl.* **~ário,** *adj.* der, die, das vornehmste, hauptsächlichste, Haupt..; lente ~, Dekan einer Fakultät *m.*; professor ~, Elementarlehrer *m.*; instrucção ~a, Elementarunterricht *m.*; ~, *m.* dritte Monat der ersten frz. Republik *m.* **~asia,** V. primazia.

Primavera, *f.* Frühling *m.*, Frühjahr *n.*; (poet.) Lenz *m.*; (bot.) Schlüsselblume *f.*, Himmelsschlüssel *m.*; A. geblümtes Seidenzeug *n.*; a ~ da vida, die Blüte der Jahre.

Prim||áz, *adj. pl.* **~es,** der den Vorrang, die erste Stelle einnimmt; ~, *m.* Primas, oberste Erzbischof *m.* **~azia,** *f.* Primat *n.*, Würde eines Primas *f.*; Vorrang, Vorzug *m.*, Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit, Überlegenheit *f.* **~éira,** *f.* (jog.) Kartenspiel mit vier Karten *n.*; vier gleiche Karten v. den verschiedenen Farben *f. pl.*; a ~, vom Blatte; da ~, logo á ~, gleich anfangs, vom ersten Augenblicke. **~éiro,** *adj.* der, die, das erste; *fig.* der, die, das oberste, höchste, ausgezeichnetste, vornehmste, vorzüglichste, hauptsächlichste; vorderst, vorig, früher; zuerst, am ersten, vorn; a cousa ~a, Grundursache *f.*; ~ de ob. que, eher ob. früher als . . .; ~, *adv.* zuerst, erstens, erstlich, am ehesten; früher, zuvor; de ~, zuvor, vorher; früher; chegou de ~ do que eu, er kam früher als ich an; a ~a vista ob. a ~a, vom Blatte (fort); *prov.* ~ está a carne que a camiza, das Hemd ist mir näher als der Rock; jeder ist s. selbst der nächste; quem ~ anda, ~ ganha, wer zuerst kommt, mahlt zuerst. **~eiramente,** *adv.* erstens, erstlich, zuerst, zum ersten, anfangs. **~evo,** *adj.* älter; ursprünglich, Ur . . . **~iceria,** *f.* Würde des Ersten, Vornehmsten *f.* **~icério,** *m.* Vornehmste, Erste in irgend einem Geschäftszweige; Vorsänger *m.* **~ichica,** *adj.* u. *f.* man sagt es v. einem Tierweibchen, das zum erstenmal trächtig gewesen ist. **~icias,** *f. pl.* Erstlinge *m. pl.* (auch *fig.*) **~igénio,** *adj.* ursprünglich. **~ipara,** *adj.* zum erstenmal gebärend. **~itivo,** *adj.* ursprünglich, (der, die, das) erste, älteste; (gram.) termo ~, Stammwort *n.*; cura ~, eigentliche Pfarrer, Oberpfarrer *m.*; numero ~, Grundzahl *f.* **~o,** *adj.* (der, die, das) erste; ausgezeichnet, vollendet, vorzüglich, meisterhaft; geschickt in seiner Kunst; á ~a noite, bei Einbruch der Nacht; obra ~a, Meisterstück, Meisterwerk *n.*; de mão ~a, v. Meisterhand; materia ~a, Rohstoff *m.*; numero ~, Prim-

Primo, *m.* Vetter *m.* [zahl *f.*

Primogénit||o, *adj.* erstgeboren; ~, *m.* Erstgeborne *m.* u. *f.* **~ura,** *f.* Erstgeburt *f.*, Recht der Erstgeburt *n.*

Primoponendo, *adj.* den man voran, an die erste Stelle setzen muß.

Primór, *m.* Geschicklichkeit, Gewandtheit; Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit, Schönheit, Vollkommenheit *f.*; Wetteifer, Wettstreit *m.*; ~ d'arte, Meisterstück, Meisterwerk *n.*

Primordiál, *adj. pl.* **~aes,** ursprünglich, Ur . . . [*m.*

Primórdio, *m.* Ursprung, Anbeginn

Primoroso, *adj.* geschickt, ausgezeichnet in seiner Kunst; schön, vollkommen, vollendet, meisterhaft; großmütig; dienstfertig, zuvorkommend; pünktlich, genau; obra ~a, Meisterwerk *n.* **~amente,** *adv.* künstlich, ausgezeichnet, mit Vollendung; mit vieler Achtung, mit Auszeichnung; mit Genauigkeit, Pünktlichkeit.

Primul||áceas, *f. pl.* (bot.) schlüsselblumenartige Pflanzen *f. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) Primulin (Alkaloid der Primel) *n.*

Princeza, *f.* Fürstin, Prinzessin *f.*; *fig.* Erste im Range, Vornehmste *f.*; A. Kamelott *m.*

Princip||ado, *m.* Fürstentum *n.*; fürstliche Würde *f.*, Fürstenstand *m.*; *fig.* Vorrang *m.*; os ~s, Engel der dritten Klasse *m. pl.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (der, die, das) hauptsächlichste, vornehmste, angesehenste, reichste, mächtigste, Haupt . . .; ~, *m.* Hauptsächlichste *n.*, Hauptsache *f.*; Hauptpunkt (eines Geschäfts) *m.*; Hauptsumme *f.*, Kapital; Mitglied (Prälat) des Domkapitels der Patriarchalkirche in Lissabon *n.*; os ~aes da cidade, Vornehmsten, Honoratioren einer Stadt *m. pl.* **~almente,** *adv.* hauptsächlich, vornehmlich, vorzüglich. **~alidade,** *f.* Wichtigere, Hauptsächlichere *n.*; Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit; Überlegenheit *f.*, Vorzug, Vorrang *m.* **~e,** *m.* (⌣⌣) Fürst, Prinz *m.*; *fig.* Erste, Vornehmste, Vortrefflichste *m.* **~iador,** *m.* Anfänger, der den Anfang macht *m.* **~iante,** *adj.* anfangend, beginnend; ~, *m.* Anfänger, Neuling, Lehrling *m.* **~iár,** *v. a.* anfangen, beginnen. **~io,** *m.* (⌣⌣) Anfang, Beginn, Ursprung; Grund *m.*, Quelle, Grundursache *f.*, Urwesen *n.*, Urstoff; Grundsatz *m.*, Grundregel *f.* **~s,** *pl.* Anfangsgründe *m. pl.*, Grundlehren *f. pl.*; (chim.) Anfänge, Grundstoffe, Grundteile, Bestandteile *m. pl.*; (phys.) Grund-, Urkraft *f.*; dar ~, den Anfang machen, beginnen.

Prino, *m.* (bot.) Winterbeerstrauch *m.* [*n.*

Principote, *m.* Fürstchen, Prinzchen

Priono, *m.* (ent.) Forstkäfer *m.*

Priór, *m.* Prior *m.* **~a,** *f.* Priorin; büßende Schwester (Nonne) *f.* **~ado,** *m.* Priorat, Amt *n.*, Würde eines Priors; Priorei *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Würde des Priors gehörig. **~eza,** *f.* Priorin *f.* **~idade,** *f.* Vorzug, Vorrang *m.*

Priost||ado, *m.* Stelle eines Erhebers der Kirchengefälle 2c. *f.* **~e,** *m.* Erheber der Kirchen-, Universitätsgefälle *m.*; trigo de ~, beste Weizen der Ernte *m.*

Prisão, *f.* [-sáong] *pl.* **~ões,** Gefängnis *n.*, Kerker *m.*; Gefangennehmung, Verhaftung, Gefangenschaft, Haft *f.*; *fig.* Schranke, Fessel *f.*, Band *n.*, Verbindung, Verkettung; Kette *f.*; Bande *n. pl.*; ordem de ~, Haftbefehl *m.*; passar mandado de ~, einen

Haftbefehl erlassen; entregar-se á ~, s. freiwillig in Haft begeben; ~ religiosa, Bußzimmer *n.*; ~ correccional, Besserungsanstalt *f.*; ~ões, *pl.* Bande *n. pl.*; Fesseln, Handschellen eines Gefangenen *f. pl.*; fizerão-se muitas ~ões, man hat viele Verhaftungen vorgenommen.

Prisca, (n. p.) Priska.

Prisco, *adj.* veraltet, altertümlich, altväterisch.

Prision‖ár, *v. a.* gefangen nehmen. **~eiro,** *m.* Gefangene, Kriegsgefangene *m.*

Prism‖a, *m.* (math.) Prisma *n.*, Lichtspalter *m.*; Eckäule *f.* **~ático,** *adj.* prismatisch, eckäulig; côres ~as, *f. pl.* Grundfarben, Regenbogenfarben *f. pl.*

Pristino, *adj.* vorgängig, vormalig, vorig, alt.

Pristipoma, *f.* (icht.) Kerbdeckel *m.*

Pritiga, *f.* Deichsel *f.*

Privação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Beraubung *f.*, Verlust, Mangel des Notwendigen *m.*; Ermangelung, Entbehrung *f.*; ~ voluntaria, freiwillige Entsagung *f.*; ~ões, *pl.* Entbehrungen *f. pl.*, Mangel *m.*; soffrer ~, Mangel am Notwendigen leiden.

Priv‖ada, *f.* heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* beraubt ꝛc.; verboten, untersagt; privat, amtlos, außeramtlich, eigen; geheim, nicht öffentlich; vertraut; pessoa ~a, Privatperson *f.*; ~, *m.* Vertraute, Günstling (eines Fürsten ꝛc.) *m.* **~adamente,** *adv.* vertraulich, auf eine vertrauliche Art. **~ança,** *f.* Vertrauliche *n.*, große Gunst bei einem Großen ꝛc. *f.* **~s,** *pl.* Gunstbezeigungen *f. pl.*; ter grande ~ com alg., bei jm. in großer Gunst stehen. **~ár,** *v. a.* (de) j. einer Sache berauben, jm. etw. entziehen; verbieten; ~, *v. n.* (com) bei jm. in Gunst stehen, viel bei jm. gelten. **~-se,** *v. r.* (de) s. um etw. bringen, s. einer Sache enthalten. **~ativo,** *adj.* ausschließend, ausschließlich; besonders, privat, jedem eigen; (gram.) beraubend. **~ativamente,** *adv.* ausschließlich.

Privileg‖iado, *adj.* privilegiert, bevorrechtigt. **~iár,** *v. a.* bevorrechtigen, ein Vorrecht erteilen. **~iativo,** *adj.* ein Privilegium, ein Vorrecht enthaltend. **~io,** *m.* (⌣⌣) Privilegium *n.*, Freiheit, Gerechtsame *f.*, Vorrecht *n.*; Freiheitsbrief *m.*; *fig.* Vorzug *m.*; ~ gracioso, geschenkte Vorrecht *n.*; ~ de pessoa od. pessoal, persönliche Vorrecht *n.*; a ~ od. em ~, zu Gunsten.

Pró, *m.* Nutzen, Vorteil *m.*; fazer alg. o. em ~ de alg., etw. zu js. besten od. Vorteil thun.

Pro, *prp.* für; ~, *adv.* zum besten, zu gunsten für j., für etw.; ~, *m.* Für *n.*; o ~ e o contra (*pl.* os prós e os contra), das Für u. das Wider.

Proa, *f.* Vorderteil des Schiffes *m.*; *fig. burl.* Stolz, Dünkel *m.*; Anmaßung, Vermessenheit *f.*; castello de ~, Vorderkastell (eines Schiffes) *n.*; (mar.) pôr (a) ~ a alg. o., auf etw. zusteuern; *fig.* sein Augenmerk auf etw. richten, nach etw. trachten; *fig.* metter a ~ ao vento, den Mantel nach dem Winde hängen; andar de ~ levantada, s. aufblähen, stolz sein.

Proár, *v. a.* (mar.) mit dem Vorderteile des Schiffes ans Land legen, landen.

Probabil‖idade, *f.* Wahrscheinlichkeit *f.* **~ismo,** *m.* (theol.) Wahrscheinlichkeitslehre, Lehre vom Meinungsglauben *f.* **~ista,** *m.* Anhänger dieser Lehre *m.* **~izár,** *v. a.* wahrscheinlich machen, als wahr darzustellen suchen.

Prob‖ante, *adj.* (jur.) beweisend; überzeugend; em forma ~, in rechtskräftiger Form. **~ática,** *adj.* ~ piscina, wunderbare Teich im Evangelio, Teich Bethesda *m.* **~atório,** *adj.* beweisend, Beweis... [senheit *f.*

Probidade, *f.* Redlichkeit, Rechtschaf-

Problem‖a, *m.* Problem *n.*, Aufgabe *f.*; dar um ~ a resolver, ein Rätsel aufgeben, eine Aufgabe zu lösen geben. **~ático,** *adj.* **~aticamente,** *adv.* problematisch, zweifelhaft, unausgemacht. **~atizár,** *v. a.* problematisch, zweifelhaft machen, in Zweifel ziehen.

Probo, *adj.* rechtschaffen, redlich, rechtlich, bieder; (n. p.) Probus.

Probósc‖idas, *f. pl.* (ent.) Rüsselfliegen, Rüsselspinnen *f. pl.* **~ídeo,** *adj.* mit einem Rüssel versehen. **~s,** *m. pl.* Rüsseltiere *n. pl.* **~irostro,** *m.* (h. n.) rüsselförmige Fühlhorn *n.*

Procacidade, *f.* Unverschämtheit, Frechheit, Ausgelassenheit *f.*

Procathártico, *adj.* offenbar wirkend.

Proced‖éncia, *f.* Vorschreiten, Einschreiten *n.*, Lauf, Gang *m.*, Ausübung; Abstammung, Herstammung *f.* **~ér,** *v. n.* vorschreiten, vorgehen, fortschreiten; verfahren, s. betragen; gehören zu..., betreffen; herkommen, herrühren, herstammen; (theol.) ausgehen (vom heiligen Geiste); eine Unternehmung verfolgen, fortsetzen; einschreiten; einen Prozeß einleiten; ~ contra alg., gerichtlich gegen j. einschreiten; ~ com methodo, methodisch verfahren; ~ á pena capital, die Todesstrafe auferlegen; ~ a final, in letzter Instanz urteilen; ~, *m.* Verfahren *n.*, Verfahrungsart, Handlungsweise *f.* **~ido,** *adj.* ~ de.., herrührend, herstammend v...; bem ~, anständig, wohlerzogen; mal ~, ungeraten; ~, *m.* Ertrag *m.* **~imento,** *m.* Ausgehen, Herkommen *n.*, Ableitung *f.*; Fortgehen, Fortrücken *n.*, Fortschreitung *f.*; Verfahren, gerichtliche Verfahren; Betragen *n.*, Aufführung, Handlungsweise *f.*, Benehmen *n.*

Proceleusmático, *adj.* u. *m.* pé ~, Versfuß v. vier kurzen Silben *m.*

Procell‖a, *f.* (poet.) Sturm, Seesturm *m.* **~ária,** *f.* (orn.) Sturmvogel *m.* **~oso,** *adj.* stürmisch; Sturm erregend. **~osamente,** *adv.* mit Sturm, stürmisch.

Próceres, *m. pl.* Großen, Vornehmen des Landes *m. pl.*

Proceridade, *f.* Größe, Höhe *f.*, Umfang *m.* [wachsen.

Prócero, *adj.* hoch, groß, hochge-

Process‖ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Prozesse, Rechtsstreite gehörig, gerichtlich. **~ão,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) ~ do Espirito Santo, Ausgehen des heiligen Geistes vom Vater u. Sohne; Fortschreiten *n.*, Fortschritt *m.* **~ár,** *v. a.* einen Rechtsstreit bis zum Spruche fortführen, einen Prozeß spruchreif instruieren. **~ional,** *adj. pl.* **~aes,** zur Prozession gehörig. **~ionalmente,** *adv.* in Prozession, in feierlichem Aufzuge. **~ionário,** *m.* Prozessionsbuch *n.* **~o,** *m.* Folge, Fortsetzung *f.*, Fortgang, Verfolg, Verlauf; Rechtsgang *m.*; rechtliche Verfahren *n.*; Gerichtsordnung, Prozeßordnung *f.*; Prozeßakten *f. pl.*; (chim.) Prozeß *m.*, Verfahrungsart *f.*; no ~ da historia, im Verlaufe der Geschichte; no ~ do tempo, im Lauf der Zeiten.

Procidência, *f.* (med.) Vorfall *m.*, Prozidenz der Gebärmutter *f.*

Pociss‖ão, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** (feierliche) Umgang, Aufzug *m.*, Prozession; Wallfahrt *f.* **~ãozinha,** *f. dim.* v. processão.

Proclam‖a, *m.* Ankündigung, öffentliche, bes. kirchliche Bekanntmachung *f.*, Aufgebot *n.* **~ação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Ausrufung, öffentliche, feierliche Bekanntmachung *f.* **~adór,** *m.* j., der ausruft, öffentlich, feierlich bekannt macht. **~ár,** *v. a.* ausrufen, öffentlich u. feierlich bekannt ma-

Proclinár, V. inclinar. [chen.

Proco, *m.* (desus.) Geliebte, Liebhaber, Freier *m.*

Proconsul, *m. pl.* **~es,** Unter- od. Vizekonsul *m.* **~ado,** *m.* Statthalterschaft *f.*, Prokonsulat *n.* **~ár,** *adj.* prokonsularisch, Prokonsul...

Procópio, (n. hist.) Prokopius.

Procrastin‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Aufschub *m.*, Verzögerung, Vertagung, Aufschiebung *f.* **~adór,** *m.* j., der aufschiebt, vertagt, verzögert. **~ár,** *v. a.* auf den andern Tag verschieben, v. einem Tage zum andern aufschieben; verzögern, vertagen.

Procre‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Zeugung, Erzeugung *f.* **~adór,** *m.* Zeuger, Erzeuger *m.* **~ár,** *v. a.* zeugen, erzeugen; ~, *v. n.* *fig.* Knospen treiben, sprossen.

Próculo, (n. hist.) Proculus.

Procur‖a, *f.* Suchen *n.* (= busca); *fig. fam.* Bestreben *n.*, Mühe, die man s. gibt, um etw. zu erlangen *f.*; em ~ de..., auf der Suche (od. Jagd) nach...; ir andar em ~ de alg. o. od. de alg., nach etw. od. jm. suchen, einer Sache od. jm. nachgehen, nachtrachten. **~ação,** *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões,** Vollmacht *f.*; ~ geral, Generalvollmacht *f.* **~adeira,** *f.* Intrigantin, Neugierige *f.* (V. ~adora.) **~adór,** *m.* Prokurator; Sachwalter, Anwalt, Geschäfts-

verwalter; Bevollmächtigte *m.*; ~ de causas, Rechtsanwalt *m.*; ~ de cortes, Abgeordnete, Deputierte *m.*; ~ geral, Generalanwalt *m.*; ~ da corôa, Kronanwalt, Staatsanwalt *m.* **~adora**, *f.* Bevollmächtigte *f.* **~adoria,** *f.* Amt eines Prokurators *n.*; ~ regia, Staatsanwaltschaft *f.* **~ár,** *v. a.* das Amt eines Prokurators, Sachwalters, Geschäftsführers bekleiden; trachten, s. bestreben, s. bemühen; suchen; verschaffen, erwirken; verursachen; fragen; verwalten, unter seiner Obhut haben; nachzuahmen suchen; nachtrachten, nachstreben; quem procura, sempre encontra, suchet, so werdet Ihr finden. **~atoria,** *f.* Eingabe *f.*, Gesuch des Prokurators *n.* **~atório,** *adj.* zum Prokurator gehörig. **~atura,** V. **~atoria.**

Procyon, *m.* (astr.) Hundsstern *m.*

Prodição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verräterei; Überlassung, Abtretung der Ehefrau an einen andern Mann *f.*

Prodig||adór, *m.* Verschwender *m.* **~alidade,** *f.* Verschwendung, Vergeudung *f.* **~alizár,** *v. a.* verschwenden, durchbringen, verthun, vergeuden; *fig.* nicht sparen, nicht schonen, freigebig mit etw. sein. **~amente,** *adv.* verschwenderisch. **~ár,** V. ~alizar. **~io,** *m.* (⌣⌣) Wunder, Wunderwerk, Wunderbare, Wunderding; *fig.* Wunder *n.*, Ausbund *m.* **~loso,** *adj.* **~losamente,** *adv.* wunderbar, außerordentlich, ungeheuer, gewaltig, erstaunlich; bewunderungswürdig, vortrefflich. **~o,** *adj.* (⌣⌣) verschwenderisch; *fig.* nicht sparend, nicht schonend, freigebig mit ...; ~, *m.* Verschwender *m.* **~os,** *m. pl.* (mar.) ~ do porão, Katzsparren *f. pl.*

Prodit||ór, *m.* Verräter, Angeber *m.* **~ório,** *adj.* Verrat enthaltend, verräterisch. **~oriamente,** *adv.* verräterischerweise.

Prodroma, } *m.* Vorläufer, Vor-
Pródromo, } bote *m.*; Einleitung, Vorrede zu einem Werke *f.*; erste Werk eines Autors *n.*; os ~s d'uma doença, Anzeichen od. Vorboten einer Krankheit.

Producção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hervorbringung, Erzeugung *f.*; Erzeugnis, Produkt, Werk *n.*; (jur.) Beibringung, Aufweisung, Vorlegung (v. Zeugen, Urkunden, Beweisen) *f.*

Producente, *adj.* beibringend, vorlegend, aufweisend (Zeugen, Beweise 2c.).

Product||ibilidade, *f.* Schöpferkraft, Erzeugekraft, Ergiebigkeit, Einträglichkeit *f.* **~ivo,** *adj.* hervorbringend, schaffend, erzeugend, fruchtbar, ergiebig, einträglich. **~o,** *p. p.* u. *adj.* hervorgebracht; ~, *m.* Ertrag *m.*; Produkt, Erzeugnis *n.*; (math.) Ergebnis *n.* **~ór,** *adj.* erzeugend, hervorbringend, schaffend; ~, *m.* Urheber, Hervorbringer, Erzeuger *m.*

Produz||ir, *v. a.* zeugen, erzeugen, hervorbringen, tragen, liefern; schaffen; einbringen, eintragen, abwerfen; verursachen, veranlassen; einführen; (math.) machen, ausmachen; (jur.) Beweise beibringen, vorlegen, =führen, =bringen, =zeigen; darstellen, aufführen (Zeugen) (3. Pers. *pres.* produz). **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** was hervorgebracht od. vorgezeigt werden kann.

Proélro, *m.* (mar.) Matrose, der die Wache am Vorderteile des Schiffes hat *m.* (V. proa.)

Proejár, *v. n.* (a) auf etw. zusteuern; (contra) gegen Wind u. Wellen steuern; *fig.* mutig, gegen das Mißgeschick ankämpfen (= aproar).

Proemi||ál, *adj. pl.* **~aes,** zur Einleitung, zur Vorrede gehörig; vorgängig, vorläufig. **~ár,** *v. a.* den Eingang zu einer Rede machen, einleiten, eine Einleitung, Vorrede machen. **~néncia,** *f.* Hervorragen *n.*; hervorragende Teil *m.* **~nente,** *adj.* hervorragend. **~o,** *m.* (⌣⌣) Vorrede *f.*, Eingang, Vorbericht *m.*

Proeza, *f.* Heldenthat *f.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; ~s na guerra, große Kriegsthaten, Waffenthaten, Heldenthaten im Felde *f. pl.*

Profan||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entheiligung, Entweihung *f.* **~adór,** *adj.* entweihend, entheiligend; ~, *m.* Entweiher, Entheiliger *m.* **~ár,** *v. a.* entheiligen, entweihen; *fig.* schänden; mißbrauchen. **~atório,** *adj.* entweihend. **~idade,** *f.* Unheiligkeit *f.*, Weltsinn *m.*, Gottlosigkeit *f.* **~o,** *adj.* unheilig, entweihend, ruchlos; ungeweiht, weltlich, profan; ~, *m.* Religionsverächter, Ruchlose; Uneingeweihte, Unwissende, Laie; Ungeweihte, Weltliche *m.* **~amente,** *adv.* mit Entweihung, mit Entheiligung, weltlich, irdisch,

Profecia, V. **prophecia.** [seitel.

Profectício, *adj.* v. den Eltern herrührend; bens ~s, ererbte Güter *n. pl.*

Proferir, *v. a.* hervorbringen, aussprechen, (Worte) sprechen, reden; *fam.* im Munde führen (*pres.* profiro).

Profess||adór, *adj.* bekennend. **~ár,** *v. a.* öffentlich bekennen; eine Kunst ausüben, ein Handwerk treiben; öffentlich lehren; ~, *v. n.* ~ em uma ordem, das Kloster- od. Ordensgelübde ablegen. **~se,** *v. r.* s. bekennen zu ..., s. erklären für ... **~ional,** *adj. pl.* **~aes,** berufsmäßig, Berufs ... **~o,** *p. p.* u. *adj.* der, die, das Klostergelübde abgelegt hat; ~, *m.* Ordensgeistliche, Klosterbruder *m.*, Klosterschwester *f.* **~ór,** *m.* öffentliche Lehrer, Professor; Bekenner *m.* **~oral,** *adj. pl.* **~aes,** Professoren ...; pedantisch. **~orado,** *m.* Amt eines Professors *n.* **~orár,** *v. n.* das Amt eines öffentlichen Lehrers bekleiden.

Proficiente, *adj.* der Fortschritte macht, weiter kommt.

Proficu||idade, *f.* Nützlichkeit, Vorteilhaftigkeit, Zuträglichkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) vorteilhaft, nützlich, zuträglich. **~amente,** *adv.* mit Nutzen, mit Vorteil.

Profil, V. **perfil.**

Profissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bekenntnis *n.*, Erklärung *f.*; Klostergelübde, Ordensgelübde; Gewerbe, Geschäft, Handwerk *n.*, Stand *m.*, Lebensart, Profession *f.*; ~ de fé, Glaubensbekenntnis *n.*; de ~, seines Standes, Zeichens ein ...; um bebado, um ladrão de ~, ein eingefleischter Säufer, Dieb 2c.

Profitente, *adj.* ausübend, bekennend (eine Religion).

Profług||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederschlagen, Vernichten *n.* **~adór,** *m.* j., der niederschlägt, zu Grunde richtet, vernichtet, der eine Niederlage beibringt, in die Flucht schlägt. **~ár,** *v. a.* niederschlagen, vernichten, zu Grunde richten, eine Niederlage beibringen (*pret.* ~guei).

Profluvio, *m.* Flut, Strömung *f.*

Prófugo, *adj.* flüchtig, umherirrend.

Profund||adór, *m.* Erforscher, Ergründer *m.* **~ár,** *v. a.* tief od. tiefer machen, austiefen; tief eindringen, vordringen; tief hineinbringen, tief hineinstecken; *fig.* gründlich untersuchen, ergründen; ~, *v. n.* eindringen in .., vordringen. **~se,** *v. r.* tiefer werden; s. vertiefen in ..; tief eindringen in ... **~as,** *f. pl.* Tiefen *f. pl.*, Hölle *f.* **~eza** u. **~idade,** *f.* Tiefe *f.*; *fig.* Verborgenheit, Unergründlichkeit; Gründlichkeit *f.* **~o,** *adj.* tief; hoch, dicht, tief eindringend; *fig.* tief, sehr groß, unergründlich, sehr schwer; gründlich, grundgelehrt, tiefdenkend; ~, *m.* Tiefe *f.*; (poet.) Tod *m.*, Hölle *f.* **~amente,** *adv.* tief (auch *fig.*). **~ura,** V. **~eza.**

Profus||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verschwendung; übertriebene Freigebigkeit *f.*; große Überfluß *m.*, Fülle *f.* **~o,** *adj.* verschwenderisch; allzu reichlich, überflüssig. **~amente,** *adv.* allzu reichlich, verschwenderisch.

Progen||ie, *f.* Nachkommenschaft *f.* **~itór,** *m.* Stammvater, Vorfahr *m.* **~itura,** *f.* Nachkommenschaft *f.*, Abkömmlinge *m. pl.*

Prognatho, *adj.* (an.) mit vorstehenden Kiefern. [Kenz *m.*

Progne, *f.* (poet.) Schwalbe *f.*;

Prognose, *f.* (med.) Prognose, Vorausbeurteilung des Verlaufs einer Krankheit *f.*

Prognostic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorhersagung *f.* **~adór,** *m.* Vorandeuter, Vorhersager *m.* **~ár,** *v. a.* vorandeuten, vorhersagen (*pret.* ~guei). **~o,** *adj.* (⌣⌣) vorandeutend, vorhersagend; ~, *m.* Vorzeichen *n.*, Vorbedeutung *f.*

Programma, *m.* Programm, Einladeschreiben *n.*, Anzeige *f.*

Progred||imento, *m.* Fortschreiten *n.* **~ir,** *v. n.* vorgehen, weitergehen; vorangehen; Fortschritte machen, vorrücken (*pres.* progrido).

Progress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fortgehen, Fortrücken *n.*, Weiterschreitung *f.*; (math.) Progression, eine nach einem gegebenen Verhältnisse fortschreitende Zah-

lenreihe *f.* **~ár,** *v. n.* fortschreiten, Fortschritte machen (V. progredir). **~ista,** *adj.* dem Fortschritte huldigend; **~,** *m.* Progressist, Fortschrittsmann, Fortschrittler *m.*; partito **~,** Fortschrittspartei *f.* **~ivo,** *adj.* **~ivamente,** *adv.* fortgehend, fortschreitend. **~o,** *m.* Fortgang *m.*, Fortschreiten, Fortrücken *n.*; *fig.* Fortschritt *m.*

Progymnasma, *m.* Schulübung, [Vorübung *f.*

Prohib‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbot *n.*; Untersagung *f.* **~ir,** *v. a.* verbieten, untersagen; verhindern. **~itivo,** *adj.* verbietend; (med.) verwahrend, einem Übel zuvorkommend; systema **~,** Absperrungssystem *n.* **~itório,** *adj.* verbietend.

Proiz, *m.* u. *f.* Tau, Seil, womit man ein Fahrzeug am Lande befestigt *n.*

Projecção, *f.* [=je=ssáong] *pl.* **~ões,** (mec.) Werfen, Fortschleudern eines Körpers *n.*, Wurf *m.*; (chim.) allmähliche Hinzuwerfen in den Schmelztiegel *n.*; (math.) Projektion, Vorstellung der Lage u. Gestalt eines Dinges aus einem gewissen Gesichtspunkte betrachtet, Entwerfung *f.*, Abriß *m.*, Ansichtzeichnung; Hervortretung; Scheindarstellung *f.*; movimento de **~,** Wurfbewegung *f.*

Project‖ár, *v. a.* [=je=tár] vorhaben, s. etw. vornehmen, mit etw. umgehen, etw. überlegen, ersinnen; entwerfen, gezeichnet vorstellen, zeichnen. **~il,** *adj.* [pruje=til] *pl.* **~eis** u. **~is,** zum Werfen geeignet; movimento **~,** Wurfbewegung *f.*; **~,** *m.* in die Höhe geworfene Körper *m.*; Geschoß *n.* **~ista,** *m.* Planmacher, Anschläger, Projektenmacher *m.* **~o,** *adj.* geworfen, geschleudert; **~,** *m.* Entwurf, Anschlag, Plan; Riß, Abriß *m.*, Zeichnung *f.*; **~** de lei, Gesetzentwurf *m.* **~ura,** *f.* (arch.) Auslaufen *n.*, Vorsprung *m.*; (bot.) Blattfortsatz (am Stengel) *m.*

Prol, *m.* u. *f.* *pl.* **próes,** (V. pró) bom **~** lhe faça! prosit! wohl bekomm's!

Prolação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aussprache eines Selbstlauters od. Wortes *f.*; (mus.) Koloratur *f.*

Prole, *f.* Geschlecht *n.*, Kinder *n. pl.*, Nachkommenschaft *f.*

Prolapso, *m.* Vorfall *m.*

Prolegómenos, *m. pl.* Prolegomena *pl.*, ausführliche Einleitung; Vorrede *f.*

Prolepse, } *f.* (rh.) Vorausbeant-
Prolepsis, } wortung *f.*

Proletar‖iado, *m.* Proletariat *n.*, besitzlose Menge *f.* **~io,** *adj.* (⌣⌣) zur ärmsten Volksklasse gehörig; **~,** *m.* Proletarier, Besitzlose *m.* [wunsch *m.*

Prolfaça, *m.* u. *f.* (desus.) Glück-

Prólico, *adj.* albern, dumm.

Prolíf‖ero, *adj.* (bot.) sprossend. **~icação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Sprossen *n.* **~icár,** *v. a.* Kinder zeugen (*pret.* ~quei). **~ico,** *adj.* (⌣⌣) zur Zeugung tüchtig.

Prolix‖idade, *f.* Weitschweifigkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* weitschweifig. [versehen.

Prologár, *v. a.* mit einer Vorrede

Prólogo, *m.* Vorrede, Eröffnungs-, Eingangsrede *f.*; Vorspiel *n.*, Prolog *m.*

Prolong‖a, *f.* Verzögerung *f.*, Aufschub *m.*; (mil.) Schleppseil *n.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verlängerung, Frist *f.*, Aufschub *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* länglich. **~adamente,** *adv.* länger, auf längere Zeit. **~adór,** *adj.* verlängernd; verzögernd. **~ár,** *v. a.* verlängern, in die Länge ziehen, hinausschieben; länger machen, erweitern, fortführen; (mar.) ein Schiff anlegen. **~-se,** *v. r.* s. verlängern, länger währen, s. verzögern (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* (alv.) Wasser, welches auf jeder Seite des Daches durch die Dachtraufe läuft *n.*

Proloqui‖ál, *adj.* *pl.* **~aes,** auf einen Denkspruch bezüglich; sentido **~,** Sinn eines Dent- od. Lehrspruches *m.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Spruch, Denkspruch, Lehrspruch, Sittenspruch *m.*, Sprichwort *n.* (= rifão; dicto.)

Proluxid‖ade, *f.* Weitschweifigkeit *f.* (= prolixidade.) **~o,** *m.* *vulg.* prunkhafte Geschmack, Luxus *m.*

Proluxo, V. prolixo, perluxo.

Promagem, *f.* alle Arten v. Pflaumen u. Zwetschen *f. pl.*

Promanár, *v. n.* herrühren, hervorströmen (= dimanar, brotar).

Promenores, V. pormenores.

Promerope, *m.* (orn.) Haubenspecht *m.* [sage, Verheißung *f.*

Promessa, *f.* Versprechen *n.*, Zu-

Prometheu, (myt.) Prometheus.

Promett‖edór, *adj.* vielversprechend, vielverheißend; **~,** *m.* Versprecher *m.* **~ér,** *v. a.* versprechen, zusagen, zusichern, geloben; verheißen, angeloben; Hoffnung machen od. geben, erwarten lassen; **~** mares e montes od. mundos e fundos od. montes d'ouro od. mares e ilhas, goldene Berge versprechen. **~-se,** *v. r.* s. versprechen, erwarten, hoffen; **~-se** de alg. grandes cousas, große Dinge v. jm. erwarten, in j. große Hoffnungen setzen. **~imento,** *m.* V. promessa.

Promin‖éncia, *f.* Hervorragung *f.*, Hervorstehen *n.* **~ente,** *adj.* hervorragend; hervorstehend, vorstehend.

Promiscu‖idade, *f.* Gemischtheit der Stände, der Gesellschaft *f.*, Mischmasch *m.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) gemischt, ohne Unterschied; casamentos **~s,** gemischte Ehen (unter Adligen u. Bürgerlichen ꝛc.) *f. pl.*; nome **~,** gemeinschaftliche Name, sowohl für das Männchen als Weibchen *m.* **~amente,** *adv.* verworren, verwirrt, durcheinander, ohne Unterschied.

Promiss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Gelobung, Versprechung *f.*, Versprechen *n.*; Verheißung *f.*; terra da **~,** Gelobte Land, Kanaan *n.* **~ivo,** **~ório,** *adj.* zusicherungsweise, ein Versprechen enthaltend.

Promittente, *adj.* u. *m.* (jur.) der, die verspricht, zusichert, gelobt.

Promoção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beförderung, Erhebung (zu einer Würde) *f.*

Promontório, *m.* Vorgebirge *n.*

Promot‖ór, *m.* Syndikus, Fiskal in Kriminal-, weltlichen u. geistlichen Sachen; Beförderer *m.*; *fig.* Urheber, Anstifter *m.* **~oria,** *f.* Amt des Syndikus od. Fiskals *n.*

Promov‖edór, V. promotor. **~ér,** *v. a.* (a) befördern, erheben (zu..); aufmuntern, vorwärts bringen; im Wege Rechtens für j. bitten, um etw. nachsuchen.

Prompt‖idão, *f.* [=báong] *pl.* **~ões,** Geschwindigkeit, Schnelligkeit, Raschheit, Eilfertigkeit; Behendigkeit; Lebhaftigkeit, schnell auffassende Kraft des Geistes *f.* **~ificár-se,** *v. r.* (a) s. bereit erklären (zu..) (*pret.* ~quei). **~o,** *adj.* hurtig, schnell, rasch; lebhaft, flink, behend; fertig, bereit; aufmerksam; em **~,** schnell, geschwind; bereit, zur Hand; **~,** *adv.* geschwind, eilends, hurtig, schnell, unverzüglich; prompto! (Antwort des Soldaten beim Appell) hier! **~** e lesto, ganz bereit, zu Diensten; n' um **~** od. de **~,** in einem Nu. **~amente,** *adv.* geschwind, hurtig, schnell, unverzüglich. **~uário,** *m.* Vorrätsbehältnis *n.*; kurze Inbegriff, Auszug *m.*, Handbuch *n.*

Promulg‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** öffentliche Verkündigung, Bekanntmachung (der Gesetze ꝛc.) *f.* **~adór,** *m.* der öffentlich verkündigt, bekannt macht (Gesetze ꝛc.). **~ár,** *v. a.* kund- od. bekannt machen, verkünden (Gesetze ꝛc.) (*pret.* ~guei).

Pron‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (an.) movimento de **~,** Vorwärtsdrehung *f.* **~adór,** *adj.* u. *m.* musculo **~,** Neigemuskel, Vorbeuger *m.*

Prónau, *m.* (arch.) Tempelhalle *f.*

Prono, *adj.* nach vorn geneigt; *fig.* zu etw. geneigt (= propenso).

Pronom‖e, *m.* (gram.) Fürwort, Pronomen *n.* **~inál,** *adj.* *pl.* **~aes,** fürwörtlich, Pronominal...

Pronosticar etc., V. prognosticar.

Pronto, V. prompto.

Prónubo, *adj.* hochzeitlich, bräutlich; annel **~,** Trauring *m.*

Pronúnci‖a, *f.* Versetzung in den Anklagestand *f.*; **~** d' uma sentença, Fällung, Erlassung eines Urteils *f.* (V. ~ação.) **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aussprache *f.*; Vortrag; Rechtsbescheid *m.* **~ár,** *v. a.* aussprechen; vortragen; (ein Urteil) sprechen; *fig.* ankündigen, verkündigen.

Propag‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vermehrung, Fortpflanzung *f.*; *fig.* Ausbreitung, Verbreitung, Beförderung *f.* **~adór,** *m.* Fortpflanzer; Verbreiter *m.* **~andismo,** *m.* Propagandenwesen *n.*, Bekehrungseifer *m.* **~andista,** *m.* Propagandist *m.*, Mitglied einer Propaganda *n.* **~ár,** *v. a.* vermehren, fortpflanzen; *fig.* ausbreiten, verbreiten. **~-se,** *v. r.*

ſ. fortpflanzen, ſ. vermehren; ſ. verbreiten (*pret.* ~guei). **~ativo**, *adj.* fortpflanzend, vermehrend, verbreitend. **~em**, *f. pl.* **~ns**, (desus.) Ausſeſchern (des Weinſtocks) *n.*; Abſenker, Fechſer *m.* **~ulo**, *m.* (‿‿) Brutknoſpe der Mooſe *f.*; Abſenker *m.*

Propalár, *v. a.* ausplaudern.

Propáo, *m.* (mar.) Art Galerie auf dem Verdecke der Schiffe *f.*

Propedéutica, *f.* Propädeutik *f.*, vorbereitende Unterricht *m.*

Propellér, V. impellir.

Propém, *m. pl.* **~ns**, Korſett *n.*

Propendér, *v. n.* geneigt zu etwas ſein, Neigung, Anlage zu etwas haben; ſ. neigen, hinneigen zu...

Propens||ão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Neigung *f.*, Streben *n.*; *fig.* Hang *m.* **~o**, *adj.* zu etw. geneigt; natürliche Anlage, Hang zu etw. habend. **~amente**, *adv.* mit Hang, mit Neigung.

Prophécia, *f.* Prophezeiung, Weisſagung *f.*

Prophet||a, *m.* Prophet, Seher *m.* **~ico**, *adj.* (‿‿) **~icalmente**, *adv.* prophetiſch, weisſagend. **~ismo**, *m.* Prophetentum *n.* **~iza**, *f.* Prophetin, Seherin *f.* **~izadór**, *m.* Prophet, Seher *m.* **~izár**, *v. a.* prophezeien, weisſagen; *fig.* vorherſagen.

Prophyláctico, *adj.* (med.) vorbeugend; ~, *m.* Vorbeugemittel *n.*

Prophylaxia, *f.* Prophylaxis, Kunſt, den Krankheiten vorzubeugen *f.*

Propici||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (theol.) Verſöhnung *f.*; Sühnopfer *n.*; eine Gott wohlgefällige Handlung *f.* **~adór**, *adj.* ſühnend, verſöhnend, günſtig machend. **~ár**, *v. a.* ſühnen, verſöhnen, günſtig, gnädig machen. **~atório**, *adj.* verſöhnend, begnadigend; ~, *m.* Gnadenſtuhl *m.* **~o**, *adj.* (‿‿) günſtig, gnädig; geneigt, gewogen.

Propin||a, *f.* Mahlzeit *f.*, Geſchenk für die Mitglieder der Univerſität, welche dem Examen eines Kandidaten beiwohnen *n.*; Weinkauf *m.*; zufällige Nebenſporteln; Gerichtsſporteln; Nebenabgaben *f. pl.*, Trinkgelder *n. pl.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Darreichung eines Trunkes od. Getränkes *f.*, Einſchenken *n.* **~adór**, *m.* j., der einen Trank darreicht, einſchenkt. **~ár**, *v. a.* vorzechen, zuerſt trinken (bei einem Götzenopfer); einen Trank (auch Gift) reichen, zu trinken geben.

Propinqü||idade, *f.* Nähe; Verwandtſchaft *f.* (auch ~ de sangue) **~o**, *adj.* (‿‿) nahe.

Proplástico, *m.* Modell *n.*, Skizze *f.*, Entwurf *m.*

Proponente, *m.* Antragſteller *m.*

Propôr, *v. a.* vortragen, =legen, =bringen; auf etw. antragen; vorſchlagen, in Vorſchlag bringen; anbieten; (de) den Vorſatz, die Abſicht haben, vorhaben, mit etw. umgehen. **~-se**, *v. r.* (a) ſ. etw. vorſetzen, vornehmen (*flex.* V. pôr).

Proporção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verhältnis, Gleichmaß, Ebenmaß *n.*; Fähigkeit *f.*, natürliche Geſchick *n.*; (math.) Verhältnis *n.*, Proportion *f.*; á ~, nach Maßgabe; á ob. em ~ de, em ~ com, im Verhältnis zu.., entſprechend; regra de ~, Regel de tri *f.*

Proporcion||ado, *adj.* eingerichtet, verhältnismäßig, angemeſſen, gemäß. **~adamente**, *adv.* verhältnismäßig, nach Verhältnis, nach Maßgabe. **~adór**, *m.* j., der nach einem richtigen Verhältniſſe einrichtet, abmißt. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* in Verhältnis zu etw. ſtehend, verhältnismäßig. **~alidade**, *f.* Verhältnismäßigkeit *f.* **~ár**, *v. a.* (a, com) etw. zu einer Sache in Verhältnis ſetzen, eine Sache einer andern anmeſſen, nach etw. berechnen; einrichten. **~-se**, *v. r.* ſ. fügen; ſ. richten nach..; bemeſſen werden nach... **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was in ein richtiges Verhältnis mit etwas gebracht werden kann; verhältnismäßig.

Proposição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (log.) Satz; Streitſatz *m.*, Theſe *f.*; Vortrag; Vorſchlag; Antrag *m.*; ~ de casamento, Heiratsantrag *m.*

Propósito, *m.* Vorſatz, Entſchluß; Vorbedacht *m.*, Überlegung, Umſichtigkeit, Klugheit; Rede *f.*, Geſpräch *n.*, Außerung *f.*; a ~, gelegentlich, bei Gelegenheit; zur rechten Zeit, ſchicklich, ratſam, dienlich; fora de ~, zu unpaſſender Zeit, unangemeſſen; de ~, abſichtlich, mit Willen; fóra de ~, zur Unzeit; homem de ~, ein umſichtiger, bedachtſamer Mann; desviar-se do seu ~, v. ſeinem Vorſatz abgehen, ſeinen Vorſatz aufgeben; a ~ do que dizeis, in betreff deſſen, in Bezug auf das, was Sie ſagten; a todo (o) ~, ohne Überlegung; sem ~, ohne Recht, ohne Urſache; a que ~? zu welchem Zweck? wozu?

Proposta, *f.* Antrag, Vorſchlag *m.*; Gutachten *n.*, Beratſchlagung; Vorſtellung, Auseinanderſetzung *f.*; ~ de lei, Geſetzvorſchlag, =entwurf *m.*

Propretór, *m.* (archeol.) Unterſtadtrichter, Proprätor bei den alten Römern *m.*

Propr||ladór, *m.* Hutmacher, Arbeiter in einer Hutfabrik *m.* **~iagem**, *f.* Hutfabrik *f.* **~iamente**, *adv.* eigentlich, genau, beſtimmt; im eigentlichen Sinne; in angemeſſenen Ausdrücken; ~ dito, eigentlich; fallar ~, richtig ſprechen. **~iedade**, *f.* Eigentum; Gut *n.*, Beſitzung *f.*; Eigentumsrecht *n.*; Eigentümlichkeit; eigentliche Bedeutung; Genauigkeit, Richtigkeit im Ausdrucke; Eigenſchaft *f.* **~s**, *pl.* (mus.) Tonarten *f. pl.*; ~ litteraria, Recht des Verlegers od. Verfaſſers; Vorbehalt aller Rechte. **~ietariamente**, *adv.* als Eigentümer, eigentümlich, durch Eigentumsrecht. **~ietário**, *m.* Eigentümer *m.* **~io**, *adj.* (‿‿) eigen, eigentümlich; angemeſſen, paßlich, geeignet; geſchickt, tüchtig; gleich, ähnlich; eigentlich, wahr, wirklich, beſonders; ſelbſt; amor ~, Eigenliebe *f.*; elle ~, er ſelbſt; nome ~, Eigenname *m.*; ~, *m.* Eigentümliche *n.*, Eigenſchaft *f.*; Eigentum *n.*, liegenden Gründe *m. pl.*, unbewegliche Eigentum; Kapital *n.*, Geldſumme, Geldanlage *f.*; Expreſſe, eigene Bote *m.* **~s**, *pl.* Domänen *f. pl.*, Krongüter *n. pl.*

Propugn||áculo, *m.* Feſtung *f.*, feſte Platz *m.*; *fig.* Schutzwehr, Stütze, Verteidigung *f.* **~adór**, *m.* Beſchützer, Verteidiger *m.* **~ár**, *v. a.* für die Verteidigung kämpfen, verteidigen.

Propuls||ão, *f.* [=ſáong] *pl.* **~ões**, Austreibung, Vertreibung *f.* **~ár**, *v. a.* (desus.) zurücktreiben, fortreiben. **~ivo**, *adj.* austreibend. **~ór**, *adj.* vorwärts treibend; ~, *m.* Propeller, Apparat, der die Vorwärtsbewegung veranlaßt *m.*

Propyleo, *m.* (arch.) Propyläen *pl.*, Vorhalle *f.*, Vorhof, Prachteingang *m.* [anteilweiſe.

Pro-rata, *adv.* verhältnismäßig;

Prorog||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~oes**, Friſt, Verſchiebung *f.*, Aufſchub *m.*; ~ do parlamento, Vertagung des Parlaments *f.* **~ár**, *v. a.* verlängern, verſchieben, aufſchieben; (jur.) ~ a jurisdicção, ſ. der Gerichtsbarkeit eines inkompetenten Richters unterwerfen (*pret.* ~guei). **~ativo**, *adj.* verlängernd, verſchiebend, vertagend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, aufſchiebbar, was verlängert, vertagt werden kann.

Prorompér, *v. n.* hervorbrechen, ausbrechen, mit Heftigkeit herauskommen; ~ em lagrimas, in Thränen ausbrechen; ~ em palavras injuriosas, beleidigende Worte ausſtoßen.

Pros||a, *f.* Proſa, ungebundene Rede *f.*; *fig.* Geſchwätz *n.*, Schwatzhaftigkeit *f.*; ter muita (ob. basta) ~, viele Zungenfertigkeit beſitzen, ein großer Schwätzer ſein. **~adór**, *m.* proſaiſche Schriftſteller, Proſaiker *m.* **~álco**, *adj.* ungebunden, proſaiſch. **~aismo**, *m.* Poeſieloſigkeit *f.*; *fig.* Alltäglichkeit *f.*

Prosápia, *f.* Geſchlecht *n.*, Stamm *m.*, Sippſchaft *f.* [käfer *m.*

Proscarabeo, *m.* Maiwurm, Ol-

Proscénio, *m.* (arch.) Vorbühne *f.*, Vorplatz vor der Bühne *m.*

Proscrevér, *v. a.* ächten, in die Acht erklären; proſkribieren, verbannen; für vogelfrei erklären; verfolgen; vertreiben; abſchaffen, verwerfen, vertilgen; ~ abusos, Mißbräuche abſchaffen (*flex.* V. screver).

Proscripção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Achtserklärung, Verbannung, Ächtung, Proſkription *f.*; *fig.* Verwerfung *f.*

Proscript||o, *m.* [=kri=tu] Geächtete, Verbannte, Vertriebene *m.* **~ór**, *m.* Verbanner, Ächter *m.*

Prosecução, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Fortfahren, Verfolgen, Fortſetzen *n.*, Fortſetzung *f.*, Verfolg (einer Unternehmung ꝛc.) *m.*; Beobachtung, Ausführung *f.*

Prosegu||ição, *f.* [=gi=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verfolgung, Fortſetzung *f.* **~idór**, *m.* j., der fortſetzt, fort-

führt. **~imento**, *m.* Fortsetzung, Folge *f.* **~ir**, *v. a.* verfolgen, fortsetzen, fortfahren; zu erlangen, zu erreichen suchen; ~ o seu direito, sein Recht zu erlangen suchen, es behaupten (*flex.* V. seguir). [sehr prosaisch.

Proseirão, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões**,

Proselyt||ismo, *m.* Proselytenmacherei *f.*, Bekehrungseifer *m.* **~o**, *m.* Judengenoß; Neubekehrte, Proselyt *m.*; *fig.* der zu einer Sette od. Meinung Neuangeworbene. [*n.*

Proserpinaca, *f.* (bot.) Laukkraut

Prosillogismo, *m.* (log.) Vorschluß, Einleitungsschluß *m.*

Prosista, *m.* Prosaiker, prosaische Schriftsteller *m.*

Proslabómenos, *m.* (ant. mus.) D od. A (zweite Note in der Tonleiter) *n.* [Tonmessung *f.*

Prosódia, *f.* Prosodie, Silben- od.

Prosódico, *adj.* prosodisch, nach dem Silbenmaße, versmäßig.

Proso||graphia, *f.* (rh.) Prosographie, Beschreibung des äußern eines Menschen, eines Tieres *f.* **~popéia**, *f.* Personendichtung, Prosopopöie *f.*

Prospecto, *m.* [=pé=tu] gedruckte Plan v. einem Werke *m.*, Anzeige; Übersicht *f.*, Prospekt *m.*

Prosper||adór, *adj.* gedeihlich, glücklich machend; ~, *m.* der, die gedeihlich, glücklich macht. **~ár**, *v. a.* machen, daß etw. gedeihe, fortkomme, gelinge; ~, *v. n.* gedeihen, fortkommen; gelingen, geraten; glücken, sein Glück machen, vom Glücke begünstigt werden. **~idade**, *f.* glückliche Zustand *m.*, Glück, Wohlergehen, Gedeihen *n.*, Wohlfahrt *f.*, Wohlstand *m.*

Próspero, *adj.* günstig, geneigt, gnädig, gewogen, glücklich, blühend; (n. p.) Prosper. **~amente**, *adv.* glücklich, mit Glück, mit Erfolg, gedeihlich, nach Wunsch.

Prospérrimo, *sup.* v. prospero; sehr glücklich, blühend.

Prostaphérese, *f.* (astr.) Unterschied zwischen dem mittlern u. wahren Orte eines Planeten *m.*

Próstat||a, *f.* (an.) Vorsteherdrüse *f.* **~ico**, *adj.* Vorsteherdrüsen... **~ite**, *f.* (med.) Entzündung der Vorsteherdrüse *f.*

Prostern||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Fußfall *m.* **~ár**, *v. a.* demütigen, unterjochen, unterwerfen. **~-se**, *v. r.* zu Füßen fallen, s. niederwerfen vor.., s. demütigen, s. unterwerfen. **~ativo**, *adj.* demütigend, niederbeugend, unterwerfend.

Prósthese, *f.* (gram.) Vorsetzung eines Buchstabens od. einer Silbe *f.*; (cir.) künstliche Ersetzung *f.*

Prostíbulo, *f.* Hurenhaus, Bordell *n.*

Prostit||uição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Prostitution *f.*, unzüchtige Leben *n.*, Schändung, Entehrung *f.* **~uidór**, *m.* der zur Unzucht verführt. **~uír**, *v. a.* der Unzucht preisgeben; *fig.* entehren, schänden. **~-se**, *v. r.* s. der Unzucht preisgeben, s. entehren, s. wegwerfen; *fig.* s. verkaufen, s. bestechen lassen. **~uível**, *adj. pl.* **~íveis**, leicht zu verführen. **~uta**, *f.* Lustdirne, Prostituirte, Hure *f.*

Prostr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Niederfallen *n.*, Fußfall *m.*; (med.) gänzliche Erschlaffung *f.* **~ár**, *v. a.* niederwerfen, demütigen, unterjochen; zu Boden werfen, niederschlagen; erschlaffen, sehr schwächen; entmutigen. **~-se**, *v. r.* niederfallen, zu Füßen fallen; niederknieen; s. schwächen, erschlaffen; den Mut verlieren.

Prostylo, *m.* (arch.) Säulenthor *n.*, mit Säulen geschmückte Eingang *m.*

Protagonista, *m.* Held *m.*, Hauptperson eines Trauerspiels od. Schauspiels *f.*

Protas||e u. **~is**, *f.* Eingang, erste Teil eines Schauspiels *m.*

Protático, *adj.* nur zu Anfang des Schauspiels vorkommend.

Proteáceas, *f. pl.* (bot.) Proteaceen *f. pl.*

Protec||ção, *f.* [=te=ssáong] *pl.* **~ões**, Schutz, Schirm *m.*, Beschützung, Obhut; Beförderung, Beförderung; Gönnerschaft, Schutzherrschaft; Stütze *f.*, Beistand *m.*; (cath.) Protektorstelle in Rom *f.*; systema de ~, *m.* Schutzzollsystem *n.* **~cional**, *adj. pl.* **~aes**, zum Schutzzollsystem gehörig. **~cionismo**, *m.* Schutzzollsystem *n.* **~cionista**, *m.* Schutzzöllner, Anhänger des Schutzzollsystems *m.* **~tivo**, *adj.* schützend, beschützend; poder ~, Schutzmacht *f.* **~tór**, *adj.* systema ~, Schutz(zoll)system *n.*; ~, *m.* Beschützer, Beschirmer, Gönner, Schutzherr, Schirmherr *m.*; (cath.) Protektor *m.* **~torado**, *m.* Protektorwürde *f.*; Protektorat *n.*, Schutzherrschaft *f.*

Proteg||ér, *v. a.* schützen, beschützen, beschirmen, in Schutz nehmen, unterstützen, befördern, bewahren (*pres.* protejo, ~ges etc.). **~ido**, *m.* Begünstigte, Schützling, Günstling *m.* [wandelbar.

Proteiforme, *adj.* vielgestaltig,

Protel||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Zurückweisung *f.* **~ár**, *v. a.* zurückweisen, abweisen, hinausschieben.

Protendér-se, *v. r.* s. ausdehnen, s. erstrecken, s. erweitern.

Proteo, *m.* (myt.) Proteus *m.*; *fig.* unbeständige, wandelbare Mensch *m.*, Chamäleon *n.*

Protérv||ia, *f.* Unverschämtheit, Frechheit *f.* **~o**, *adj.* unverschämt, frech; hochmütig; lingua ~a, Lästerzunge *f.* **~amente**, *adv.* frech.

Protest||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Beteuerung, Versicherung, Bezeugung *f.*; Versprechen *n.*; Verwahrung seiner Gerechtsame durch einen förmlichen Widerspruch; Einrede, Einsprache, Protestation *f.*; ~ da fé, öffentliche Glaubensbekenntnis *n.* **~adór**, *m.* j., der gegen etw. Verwahrung einlegt, protestiert. **~ante**, *m.* Protestant, Lutheraner ꝛc.; j., der einen Wechsel protestiert *m.* **~antismo**, *m.* protestantische Religion *f.* **~ár**, *v. a.* beteuern, zusichern, versichern; wider etw. protestieren, s. dagegen verwahren; das Glaubensbekenntnis öffentlich ablegen; ~ uma lettra de cambio, einen Wechsel protestieren. **~ativo**, *adj.* verwahrend, protestierend; beteuernd, behauptend. **~o**, *m.* Widerspruch, Rechtsvorbehalt *m.*; (com.) ~ das lettras, Protest der Wechsel *m.*

Próthese, *f.* (cir.) Ersetzen eines mangelnden Gliedes durch ein künstliches *n.*; (gram.) Prosthese *f.*, Vorsatz eines Buchstabens *m.*

Prothético, *adj.* auf Ansetzen künstlicher Glieder bezüglich.

Proto, *m.* Faktor einer Buchdruckerei *m.* [kanonisch.

Protocanónico, *adj.* (theol.) proto-

Protocollo, *m.* Formular- u. Titularbuch; Verhandlungsbuch, Protokoll *n.*; essa ha de vir cá para o meu ~, das werde ich mir merken.

Proto||gonista, V. protagonista. **~mártyr**, *m.* erste Märtyrer (d. h. Stephan) *m.* **~medicato**, *m.* Sanitäts-, Gesundheitsrat *m.* **~médico**, *m.* Oberarzt; Leibarzt *m.* **~náuta**, *m.* erste Seefahrer *m.* **~notariado**, *m.* Amt eines Protonotars *n.* **~notário**, *m.* erste Notar; Protonotar, Obergeheimschreiber des Papstes *m.* **~papa**, *m.* Erzpriester in der griechischen Kirche *m.* **~patriarcha**, *m.* erste Patriarch *m.* **~plasma**, *m.* (bot.) ursprüngliche Inhalt der Pflanzenzelle *m.* **~plasto**, *m.* Urbild, Urvorbild *n.*; Urmensch *m.* **~typo**, *m.* (⌣⌣) Urbild, Vorbild, Muster *n.*; erste Abdruck *m.*; *fig.* ein wahres Muster *n.*; (typ.) Kernmaß *n.*, Lehre *f.* **~zoários**, *m. pl.* (h. n.) Tierpflanzen *f. pl.*, Pflanzentiere *n. pl.*

Protrahimento, *m.* Hinhaltung, Verzögerung *f.*

Protrahír, *v. a.* hinziehen, hinhalten, verzögern, aufschieben.

Protuber||áncia, *f.* (an.) Anschwellung, Erhöhung *f.*, Fortsatz, Auswuchs, Höcker *m.* **~ante**, *adj.* hervorragend, hervorspringend. **~ár**, *v. a.* einen Höcker bilden.

Protut||ela, *f.* Mitvormundschaft *f.* **~ór**, *m.* Mitvormund *m.*

Prouver, V. prazer; prouvera a Deus! Gott gebe! wollte Gott!

Prov||a, *f.* Beweis, Beleg; Versuch *m.*, Probe *f.*; Muster; Anpassen eines neuen Kleides *n.*; (math.) Probe *f.*; (typ.) Probebogen, Korrekturbogen *m.*; á ~ de mosquete, de bomba, kugelfest, bombenfest (auch *fig.*); á ~ de.., abgehärtet gegen..; á ~ d'agua, wasserdicht, undurchdringlich; á ~ de fogo, feuerfest; a toda a ~ od. de ~, erprobt; fazer ~ de alg. c., etw. beweisen, s. als etw. zeigen; fazer ~(s) de, Proben ablegen v.; tirar a ~ a uma conta, die Probe einer Rechnung machen; saber por ~, aus Erfahrung wissen; acima de toda a ~, unstreitig; pôr alg. c. acima de toda a ~, eine Sache über allen Zweifel erheben. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Prüfung, Probezeit, Probe *f.*; anno de ~, Probejahr in Klö-

stern *n.* **~adór**, *m.* j., der versucht, kostet, schmeckt; ~ de vinhos, Weinkenner, Weinkoster *m.* **~adura**, *f.* Versuchen, Probieren *n.*, Probe *f.*, Versuch *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Pflanzen v. Weinsetzlingen *n.* **~ança**, *f.* juristische Beweis *m.*, Bewährung, Beglaubigung, Beurkundung *f.* **~s**, *pl.* Ahnenproben *f. pl.* **~ár**, *v. a.* beweisen, erweisen, zeigen, darthun; probieren, versuchen; prüfen, untersuchen; proben, schmecken, kosten; prüfen, erfahren, erleben, empfinden, erleiden, erdulden; anpassen, anprobieren; die Probe machen (beim Rechnen); ~ as forças, a paciencia de alg., js. Kräfte, Geduld 2c. auf die Probe stellen; ~ forças com alg., j. mit jm. messen; ~ um vestido, ein Kleid anprobieren, anpassen; ~ todas as vias e meios, alle Wege u. Mittel versuchen, sein möglichstes versuchen; ~, *v. n.* ~ bem, j. gut erweisen; seinem Zwecke entsprechen; vorteilhaft sein; o seu conselho provou bem, sein Rat erwies s. als nützlich; este remedio tem provado bem, dieses Mittel hat s. wirksam erwiesen; esta moça provou bem, dies Mädchen ist gut geraten, betrug s. gut. **~ará**, *m.* Beweisstück *n.*, zu beweisende Behauptung, Beweisführung (in einer Anklageschrift) *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wahrscheinlich, zu vermuten; beweisbar. **~avelmente**, *adv.* wahrscheinlicherweise, allem Anscheine nach.

Provecto, *adj.* vorgerückt (im Alter, in einer Wissenschaft 2c.) (= adeantado); *fig.* vorzüglich, erprobt; edade **~a**, hohe Alter *n.*

Proved||ór, *m. f.* **~a**, königliche Beamte, der die Oberaufsicht über die Fabriken, Bauwerke 2c. führt; Lieferant *m.* **~oria**, *f.* Amt eines Provedor *n.*; seine Geschäftsstube *f.*, sein Büreau *n.*; Distrikt seiner Gerichtsbarkeit *m.*

Provéit||o, *m.* Gewinn, Nutzen, Vorteil; Fortschritt in einer Wissenschaft *m.*; bom ~! wohl bekomm's! prosit! meu ~! desto besser für mich! fazer ~, vorteilhaft sein, nützen; anschlagen (vom Essen); andar sobre seu ~, seinen Vorteil im Auge haben; estar de ~, trächtig sein; em ~ de alg. od. alg. c., zu Gunsten v...; zu js. Vorteil; sem ~, nutzlos. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* einträglich, vorteilhaft, nützlich, gedeihlich, zuträglich.

Provença, *f.* Verpflegung (an Lebensmitteln u. Geld), welche die Rekruten haben, ehe sie ins Regiment treten *f.*; (geogr.) Provence *f.*

Provençál, *adj. pl.* **~aes**, zur Provence gehörig; ~, *m.* Provençale *m.*

Proven||léncia, *f.* Herkunft, Abstammung; Quelle *f.* **~iente**, *adj.* herkommend, herrührend, herstammend.

Provento, *m.* Ertrag, Gewinn *m.*

Provér, *v. a.* für etw. sorgen, besorgt sein, Vorkehrungen treffen; mit etw. versehen, versorgen; ausstatten, begaben; ein Amt, eine Stelle verleihen; (jur.) s. gegen einen Richterspruch verwahren; ~, *v. n.* besorgt sein, sorgen für, etw. überwachen, in Obhut nehmen. **~-se**, *v. r.* s. versehen, s. versorgen (mit Lebensmitteln 2c.); s. vorsehen; ~-se do necessario, j. mit dem Nötigen versehen; ~ á saude, auf seine Gesundheit achten; ~ com que (u. dem *con.*), Sorge tragen, dafür sorgen, daß (etw. geschieht); ~ em alg., für j. sorgen. (*Aex. pres.* provejo, provês, provê, provemos, provêdes od. proveis, proveem; *con. pres.* proveja etc.)

Proverbiál, *adj. pl.* **~aes**, sprichwörtlich. **~mente**, *adv.* sprichwörtlich, sprichwortsweise.

Provérbio, *m.* Sprichwort *n.*; os ~s, Sprüche Salomonis *m. pl.*; trazer em ~, lächerlich machen, ins Lächerliche ziehen; passar como od. em ~, sprichwörtlich gebraucht od. oft angewendet werden.

Proveta, *f.* kleine Retorte *f.*

Provete, *m.* (mil.) Mörser zur Pulverprobe *m.*, Pulverprobe *f.*

Proveza, V. pobreza.

Provicár, *v. a.* (ant.) veröffentlichen. [erbärmlich.

Provico, *adj. vulg.* armselig, elend,

Provid||éncia, *f.* göttliche Vorsehung; Maßregel *f.*, Mittel, Hilfsmittel *n.*; Voraussicht, Vorsicht, Vorsorge *f.*; dar as ~s od. tomar ~s, Maßregeln treffen; ser a ~ de alg., für j. sorgen. **~enciál**, *adj. pl.* **~aes**, Vorsehung..; medidas **~aes**, Vorsichtsmaßregeln *f. pl.* **~enciár**, *v. a.* Vorkehrungen treffen, Maßregeln ergreifen, für etw. sorgen, besorgt sein. **~ente**, *adj.* voraussehend; vorsichtig. **~o**, *adj.* (‿‿) voraussehend; vorsichtig; sorgsam, sorglich, besorgt. **~amente**, *adv.* mit Vorsicht; sorgfältig.

Provimento, *m.* Verproviantierung *f.*; Mundvorrat *m.*, Lebensmittel *n. pl.*; Ernennung, Beförderung; Verfügung, Anordnung; Verwaltung; Aufsicht, Überwachung der Ausführung der Gesetze *f.*; (jur.) Einkommen gegen einen richterlichen Spruch *n.*

Provínci||a, *f.* Provinz, Landschaft *f.*; alle unter einem Superior (Provinzial) stehenden Klöster u. Ordenshäuser *n. pl.*; aufgetragene ernsthafte, wichtige Geschäft *n.*, Kommission *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, provinzial, landschaftlich, aus der Provinz, dazugehörig; ~, *m.* Provinzial od. Oberaufseher einer Ordensprovinz *m.*; termo ~, Provinzialismus *m.* **~alado**, *m.* Amt *n.* u. Würde eines Provinzials *f.*, Provinzialat *n.* **~anismo**, *m.* Art eines Provinzbewohners *f.*, provinzielle, mundartliche Ausdruck *m.* **~ano**, *adj.* aus der Provinz; ~, *m.* Provinzbewohner, Kleinstädter *m.*

Provindo, *p. p.* u. *adj.* herstammend, gebürtig.

Provír, *v. n.* (de) herkommen, herrühren, herstammen, entstehen, entspringen (*Aex.* V. vir).

Provis||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Vorrat *m.*; Recht, in eine Pfründe od. in ein geistliches Amt einzusetzen *n.*; Gnadenbrief, Bestallungsbrief *m.*, Einsetzungsurkunde *f.*; *fig.* Sparsamkeit, Ordnung, Regelmäßigkeit, gute Haushaltung *f.*; (com.) Deckung einer Wechselschuld *f.*; ~ões de guerra e de bocca, Kriegs- u. Mundvorräte *m. pl.*; fazer ~ em .., haushälterisch, sparsam mit etw. umgehen; ~ de mantimentos, de viveres, Verproviantierung *f.* **~ional**, *adj. pl.* **~aes**, **~ionalmente**, *adv.* vorläufig, einstweilig. **~ionár**, *v. a.* verproviantieren, versehen, versorgen. **~ionário**, V. ~ional. **~ionéiro**, *m.* Lieferant; Proviantverwalter *m.* **~ór**, *m.* Vikar, Generalvikar eines Bischofs *m.* **~ora**, *f.* Haushälterin in einem Nonnenkloster *f.* **~ório**, *adj.* vorläufig, einstweilig. **~oriamente**, *adv.* vorläufig, einstweilen, bis auf weitern Bescheid.

Provoc||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Herausforderung; Aufwiegelung; Reizung *f.*, Reiz *m.* **~adór**, *adj.* herausfordernd, aufwiegelnd, anreizend; ~, *m.* Aufwiegler, Herausforderer *m.*, Aufwieglerin *f.* **~ante**, *adj.* herausfordernd, aufwiegelnd, anreizend. **~ár**, *v. a.* herausfordern, auffordern, aufwiegeln, anreizen, reizen, zum Zorne reizen; (med.) hervorrufen, verursachen, befördern, reizen. **~-se**, *v. r.* s. wozu anregen, s. selbst zu etw. anspornen (*pret.* ~quei). **~ativo**, *adj.* hervorrufend, befördernd, reizend; herausfordernd, aufreizend, anreizend; remedio ~, Reiz-, Beförderungsmittel *n.* **~atório**, *adj.* herausfordernd, anreizend, aufreizend; beleidigend.

Proxenet||a, *m.* [=ssé=] Unterhändler, Makler, Kuppler *m.* (= corrector.) **~ico**, *adj.* (‿‿) Makler..; kupplerisch.

Proxim||ár, *adj.* [=ssi=] *pl.* **~aes**, Nächsten..; caridade ~, Nächstenliebe *f.* **~idade**, *f.* Nähe; nahe Verwandtschaft; Nächstenliebe *f.* **~s**, *pl.* Nähe *f.*, Umgebungen *f. pl.* **~ista**, *m.* j., der Nächstenliebe hat. **~o**, *adj.* (‿‿) nahe, nächst; o anno ~ passado, das letztvergangene Jahr; o anno ~ futuro, das nächstkommende Jahr; estar ~ a .., im Begriffe stehen zu .., nahe daran sein; ~ á morte, dem Tode nahe; ~, *m.* Nächste, Mitmensch *m.* **~amente**, *adv.* neulich, vor kurzem; sehr nahe, zunächst; nächstens.

Prozóico, *adj.* vor der Schöpfung der lebenden Wesen daseiend.

Prudénci||a, *f.* Klugheit, Einsicht, Vorsicht, Umsicht *f.*; (theol.) a ~ da carne, Weltklugheit *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* zur Klugheit gehörig, Klugheits.., klüglich, v. der Klugheit geboten. **~ár**, *v. n.* Klugheit gebrauchen, klug handeln, klug zu Werke gehen.

Prudéncio, (n. p.) Prudens.
Prudente, *adj.* klug, verständig, bedächtig, gescheit; vorsichtig, einsichtsvoll. **~mente,** *adv.* klug, klüglich, gescheit, verständig, bedächtig; reiflich.
Prur‖ido, *m.* Jucken der Haut *n.*; *fig.* angenehme, wollüstige Kitzel *m.* **~ir,** *v. a.* jucken, Jucken verursachen; *fig.* kitzeln, angenehm schmeicheln; ~, *v. n.* jucken, ein Jucken empfinden; kitzeln (auch *fig.*). **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** kitzlich; *fig.* schmeichelnd.
Prum‖a, ~ada, ~agem etc., V. pluma etc.
Prumo, *m.* Bleilot, Senklot *n.*; (mar.) ~ nautico, Senkblei *n.*; deitar od. lançar o ~, mit dem Senkblei untersuchen, das Senkblei auswerfen; a ~, senkrecht, lotrecht; andar, ir com o ~ na mão, mit Vorsicht zu Werke gehen, genau prüfen.
Prunella, *f.* (bot.) Prünellenkraut *n.*, Frauenwurz *f.*
Prunelle, *adj.* (chim.) sal, crystal ~, Mineralkristall *n.*
Pruriente, *adj.* Kitzel verursachend.
Prurigem, *f.* V. pruido.
Pruriginoso, *adj.* kitzlich, Kitzel, Jucken verursachend.
Prurit‖o, V. pruido. **~oso,** *adj.* Jucken verursachend.
Prússi‖a, *f.* Preußen *n.* **~ana,** *f.* Soldatenrock, lange Überrock *m.* **~ano,** *adj.* preußisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Preuße *m.*, Preußin *f.* **~ato,** *m.* (chim.) blausaure Salz, Cyanmetall *n.* **~co,** *adj.* u. *m.* (⌣) acido ~, (Berliner) Blausäure *f.*
Prytan‖eo, *m.* (archeol.) Prytaneum (Versammlungshaus der Prytanen, in welchem auch verdienstvolle Männer unterhalten wurden) *n.* **~o,** *m.* Prytan, höchste Staatsbeamte (einiger griechischer Städte) *m.*
Psalm‖eár, *v. n.* Psalmen singen; *fig.* ableiern. **~ico,** *adj.* (⌣) psalmenartig. **~ista,** *m.* Psalmist, Psalmendichter *m.* **~o,** *m.* Psalm *m.* **~odia,** *f.* Psalmgesang *m.* **~odiár,** V. psalmear.
Psaltério, } *m.* Psalmenbuch *n.*,
Psaltério, } Psalter *m.*; (mus.)
Pschiu! *int.* pst! [Hackbrett *n.*
Pséudo, *adj.* falsch, unecht, täuschend, untergeschoben.
Pseudomorpho, *adj.* v. falscher, fremder Gestalt. [pseudonym.
Pseudónymo, *adj.* falschnamig,
Pseudorevelação, *f.* [=sáong] falsche Offenbarung *f.*
Psiu! *int.* pst! Ruhe!
Psoas, *m.* (an.) Lendenmuskel *m.*
Psor‖a, *f.* (med.) Krätze *f.* (= sarna.) **~iaco,** *adj.* krätzig. **~iasis,** *f.* (med.) Schuppenflechte *f.*, Krätzigwerden *n.*
Psychiatria, *f.* Seelenheilkunde *f.*
Psy'chico, *adj.* [=ti=ku] psychisch, seelisch.
Psycholog‖ia, *f.* Seelenlehre, Psychologie *f.* **~ico,** *adj.* (⌣) psychologisch. **~ista,** *m.* Seelenkenner, Psycholog *m.*
Psychrómetro, *m.* Feuchtigkeitsmesser (auf Beobachtung der Luftabkühlung beruhend) *m.*
Psythia, *f.* eine A. italienischer Trauben *f. pl.*
Ptármica, *f.* (bot.) Nießkraut *n.*
Ptármico, *adj.* (med.) niesenerregend.
Pterócero, *m.* Flügelhornschnecke *f.*
Pterodáctylo, *m.* [=dá=ti=lu] (h. n.) Sumpfvogel mit gelappten Zehen *m.*; fossile Flugeidechse *f.*
Pteróphoro, *m.* (ent.) Federmotte *f.*
Pterópodes, *m. pl.* (h. n.) Flügelfüßler (Molluskenart) *m. pl.*
Ptery'g‖io, *m.* (an.) Flügelfell am Auge *n.*; häutige Nagelauswuchs; Nasenflügel *m.*; (bot.) Flügel des Samens *m.* **~óide,** *f.* (an.) flügelförmige Knochen *m.* **~oideo,** *adj.* (an.) flügelförmig.
Ptilino, *m.* (ent.) Stirn-, Schwinghaut *f.*
Ptino, *m.* (ent.) Bohrkäfer *m.*; ~ ladro malhado, Kräuterdieb *m.*
Ptolomeu, (n. hist.) Ptolemäus.
Ptyal‖ina, *f.* (chim.) Speichelstoff *m.* **~ismo,** *m.* (med.) Speichelfluß *m.*
Pú, *m.* chinesische Längenmaß = 2400 geometrische Schritte *n.*
Pua, *f.* Spitze *f.*, Stachel, Zacken, Dorn *m.*; Pfropfreis *n.*; Hohlbohrer, Traubenbohrer, Windelbohrer *m.* (= berbequim); espora de ~, Stachelsporn, Sporn mit einem Stachel (statt des Rades) *m.*
Puba, *adj.* u. *f.* (bras.) manioca ~, in Schlamm eingegrabene Maniok, der erweichen u. gären soll *m.*
Pubeano, *adj.* (an.) zum Schamhügel gehörig; arcada ~a, Schambogen *m.*
Puberdade, *f.* Mannbarkeit *f.*
Púbere, *adj.* mannbar.
Pubescéncia, *f.* (bot.) wollene Überzug *m.*; V. puberdade.
Pubis, *m.* (an.) Schamhügel, Venusberg *m.*
Public‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Bekanntmachung, Verkündigung, Abkündigung *f.*; ~ d'um libro, Herausgabe eines Buches *f.*; estar em via de ~, unter der Presse sein, bald herauskommen werden. **~adór,** *m.* j., der bekannt macht, verkündigt; ~ de livro, Herausgeber, Verleger *m.* **~amente,** *adv.* öffentlich. **~ano,** *m.* Zöllner *m.*; *fig.* abscheuliche, aus der Gemeinde gestoßene Mensch; Geldmann *m.* **~ár,** *v. a.* verkündigen, öffentlich bekannt machen; kundthun; ~ um livro, ein Buch herausgeben (*pret.* ~quei). **~idade,** *f.* Öffentlichkeit, Kundbarkeit *f.*; ~ do lugar, öffentliche Ort, wo viele Menschen s. einfinden *m.* **~ista,** *m.* Publizist, Lehrer, Kenner des Staatsrechts *m.* **~o,** *adj.* (⌣) öffentlich; Staats.., gemein; allgemein, gemeinkundig, weltkundig, ruchbar, bekannt; em ~, öffentlich; pôr em ~, veröffentlichen; verbreiten; vor aller Welt sagen; voz e fama ~a, allgemeine Gerücht *n.*, öffentliche Stimme *f.*; tirar a ~ uma obra, ein Werk herausgeben; mulher ~a, Freudenmädchen *n.*; ~, *m.* Publikum *n.*; Welt *f.*, Leute *pl.*; Zuhörer, Zuschauer *m. pl.*
Púbrico etc., V. publico etc.
Púcar‖a, *f.* kleine irdene Topf *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. pucara. **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) Schälchen *n.* **~o,** *m.* (⌣) Schöpfkrug, Krug zum Wasserrinken *m.*; Trinkschale *f.*; *fam.* dar um ~ d'agua, eine kleine Erfrischung v. Konfekt geben. [*m.*
Puça, *f.* (bot.) Flöhsamenwegerich
Puçál, *m. pl.* **~aes,** Flüssigkeits-, Weinmaß *n.*
Puccínia, *f.* (bot.) Stielbrand *m.*, Staubpilzgattung *f.*
Pucéiro, *m.* Korb zum Einsammeln der Trauben *m.*
Pucella, *f.* reine Jungfrau *f.*
Puchár etc., V. puxar etc.
Pucho, *m.* [=schu] eine A. wohlriechender Kostwurz *f.*
Pudendo, *adj.* Scham verursachend, schändlich; as partes ~as, Schamteile *m. pl.*, Scham *f.*; ~, *m.* Scham *f.*, Schamteile *m. pl.*, Schamglied *n.*
Pudera! *int.* (1. u. 3. Pers. des praeteritum plusquamperfecti v. poder) na ob!
Pudibundo, *adj.* verschämt, blöde; Scham verursachend (= pudico, vergonhoso).
Pudic‖ícia, *f.* Keuschheit, Züchtigkeit, Ehrbarkeit *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* keusch, züchtig, ehrbar. [Kloß *m.*
Pudím, *m. pl.* **~ns,** Pudding, engl.
Pudór, *m.* Züchtigkeit, Schamhaftigkeit, Scham; Sittsamkeit, Bescheidenheit; Verschämtheit *f.*
Puerícia, *f.* Kindheit *f.*
Pueril, *adj. pl.* **~is,** **~mente,** *adv.* kindisch, knabenhaft; idade ~, Kindheit *f.* **~idade,** *f.* Kinderei *f.*, kindische Wesen, Knabenhafte *n.*, kindische Rede *f.* **~izár,** *v. n.* s. knabenhaft betragen, kindisch sein.
Puérper‖a, *f.* Wöchnerin *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** Wochen..; febre ~, Wochenfieber *n.* **~io,** *m.* (⌣) Niederkunft *f.*, Gebären *n.*, Geburt *f.*
Pufo, *m.* (tan.) Eisenstange zur Erweiterung der Spundlöcher *f.*
Pugil, *adj. pl.* **~is,** kriegerisch; streitsüchtig, händelsüchtig, kampflustig. **~ado** od. **~ato,** *m.* Faustkampf *m.* **~ista,** *m.* Faustkämpfer *m.*
Pugillo, *m.* (pharm.) eine Fingerspitze voll, Fingerfassung, Prise *f.*
Pugn‖a, *f.* Kampf *m.* **~acidade,** *f.* Hartnäckigkeit im Kampfe; Streitsucht, Kampflust *f.* **~ár,** *v. n.* kämpfen, streiten; *fig.* Anstrengungen machen, um..; kräftig verteidigen. **~áz,** *adj. pl.* **~es,** (poet.) kampflustig, streitbar, kriegerisch. [reiben, abnutzen.
Puír, *v. a.* reiben, zerreiben, ab-
Puj‖ança, *f.* Kraft, Stärke; Macht, Gewalt, Überlegenheit *f.* **~ante,** *adj.* mächtig, gewaltig, kräftig, stark. **~ár,** *v. a.* übertreffen, besiegen.
Pula, *f.* (jog.) Wette *f.*; Lohn *m.*
Pulante, *adj.* unruhig; streitsüchtig, hitzig (= cabula).
Pulão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Bauer, Flegel, Grobian *m.*

Pulantisátyros, *m. pl.* (poet.) hüpfende Waldgötter (Satyrs) *m. pl.*

Pulár, *v. n.* hüpfen, springen; klopfen, pochen (Herz); schnell wachsen, in die Höhe schießen; *fig.* steigen, an Würden u. Reichtum zunehmen; s. vermehren, überhand nehmen; ~ de contente, vor Freuden hüpfen.

Pulchérrimo, *sup.* v. pulchro.

Pulchr‖ícomo, *adj.* (poet.) schönhaarig, schönes Haar habend. **~ítude**, *f.* Schönheit des Gesichts *f.* **~o** od. **pulcro**, *adj.* schön, hübsch, niedlich; geziert, gesucht, gekünstelt im Putz.

Pulg‖a, *f.* Floh; Name eines Fisches *m.*; cór de ~, flohbraun; em passinho de ~, hüpfend, tanzend (wie ein Floh); estar com a ~, unruhig sein; estar com a ~ no ouvido, betrübt, bekümmert, besorgt sein; fazer de uma ~ um cavalleiro armado, aus einer Mücke einen Elefanten machen; n'um salto de ~, in einem Nu; olhos de ~, kleine (Schweins)augen. **~ão**, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, (ent.) Blattlaus, Baumlaus; Birnbaumwanze *f.*; (ent.) ~ de vinhas, Rebenstecher *m.* **~o**, *m.* männliche Floh *m.* **~oso**, *adj.* voll Blattläuse; a vide ~a, der vom Rebenstecher angebohrte Weinstock. **~uedo**, *m.* [=gé-du] große Menge Flöhe *f.*; Flohnest *n.* **~uéira**, *f.* [=géi-ra] Flohkraut *n.* **~uento**, *adj.* [=gen-tu] voller Flöhe.

Pulha, *f.* [=ja] Schimpfreden *f. pl.*, Scheltworte, welche die Schiffer 2c. gegeneinander führen *n. pl.*; Stichelei, beißende Antwort *f.*

Pulh‖a, *adj.* [=ja] erbärmlich, feige; nachlässig; ~, *m.* Schuft, schäbige, erbärmliche, niedrige Mensch *m.* **~adór**, *m.* j., der Schimpfreden im Munde führt. **~éira**, [=jéi-ra] V. polheira. **~ice**, *f.* [=ji-sse] Knauserei, Knickerei, gemeine Handlung; Grobheit *f.*

Pulinho, *m.* [=ju] kleine Sprung *m.*; aos ~s, in kleinen Sätzen, hüpfend, springend; passar aos ~s, springen, hüpfen, vorbei-

Pulír, V. polir. [hüpfen.

Pullul‖áncia, *f.* (bot.) Sprossen, Keimen *n.* **~ante**, *adj.* s. vermehrend, um s. greifend, wuchernd (auch *fig.*); sprossend. **~ár**, *v. n.* sprossen; s. vermehren, überhand nehmen; um s. greifen, wuchern.

Pulm‖ão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, Lunge *f.* (V. bofe.) **~oéira**, *f.* (alveit.) Herzschlächtigkeit, Engbrüstigkeit, Lungenfäule *f.*, Dampf (der Pferde) *m.* **~onár**, *adj.* zur Lunge gehörig, Lungen... **~onária**, *f.* (bot.) Lungenkraut, Lungenmoos *n.* **~onia**, *f.* Lungensucht *f.* **~ónico**, V. ~onar.

Pulo, *m.* Sprung eines elastischen Körpers, Aufsprung *m.*, Aufprallen, Zurückprallen, Hüpfen *n.*, Sprung, Satz *m.*; Schlagen, Klopfen, Pochen (des Herzens) *n.*; aos ~s, hüpfend, springend; d'um ob. n'um ~, mit einem Satze.

Púlpito, *m.* Kanzel *f.*; Lehrstuhl, Katheder *m.*; Gerüst, an welchem die Lichtzieher die Lichter verfertigen *n.*; (pharm.) Brei *m.*, Gallerte *f.* [Seespinne *f.*

Pulpo, *m.* achtarmige Polyp *m.*,

Puls‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Pulsschlag *m.* **~ár**, *v. a.* die Saiten eines Instr. rühren, spielen; ~, *v. n.* klopfen, schlagen, pulsieren. **~atil**, V. ~ativo. **~atilha**, **~atilla**, *f.* (bot.) Osterschelle, Küchenschelle, Osterblume, Käseblume *f.* **~ativo**, **~atório**, *adj.* (med.) was ein Klopfen verursacht. **~éira**, *f.* Armband *n.* **~imetro**, *m.* (med.) Pulsmesser *m.* **~ista**, *adj.* u. *m.* Beobachter des Pulses (Arzt) *m.* **~o**, *m.* Puls; Teil des Armes, wo der Puls schlägt *m.*, Handgelenk *n.*; Armesstärke, Faustkraft *f.*; ter bom ~, große Armesstärke haben, sehr kräftig sein; tomar o ~, den Puls fühlen; *fig.* auf den Zahn fühlen; erbulden, erleiden, erfahren, erleben; a todo o ~, mit aller Kraft; ~ livre, freie Praxis *f.*

Pultáceo, *adj.* (med.) breiartig.

Pulvácea, *f.* (ent.) Weidenadmiral (Schmetterling) *m.*

Pulvér‖eo, *adj.* (poet.) v. Staub, aus Staub zusammengesetzt, Staub... **~inos**, *m. pl.* (pharm.) mehlpulverhaltige Substanzen *f. pl.* **~ização**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Pulvern, Pulverisieren; Zerstoßen zu Pulver *n.*, Zermalmung *f.* **~izár**, *v. a.* pulvern, zu Pulver zerstoßen, zermalmen. **~ulento**, *adj.* staubig, bestäubt, staubicht; zerreiblich.

Pulviniforme, *adj.* kissenförmig.

Pulvíscul‖ár, *adj.* staubartig. **~o**, *m.* (⌣⌣) dünne Staub, Sonnenstaub *m.*

Puma, *f.* (h. n.) Puma *n.*, Kuguar

Pumár, V. pomar. [*m.*

Pumiciforme, *adj.* bimssteinartig.

Punç‖ante, *adj.* stechend, bohrend. **~ão**, V. ponção. **~ár**, *v. a.* mit dem Punzen durchbohren, durchstechen.

Puncção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Stich, Stachel, Reiz *m.*

Pun(c)ção, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Instr. zum Einstechen *n.*, Punzen *m.* [stich machen.

Punccionár, *v. a.* (cir.) einen Ein-

Puncçoár, *v. a.* [=ssu-ár] durchstechen, durch Stiche öffnen.

Punceta, *f.* kleine Meißel *m.*

Punch, V. ponche.

Punctura, *f.* (cir.) Stich *m.*, Öffnungen od. Durchbohrungen eines leidenden Körperteiles mittels eines leisen Stiches *f. pl.*; (typ.) Punktur *f.*

Pundonór, *m.* Ehrgefühl *n.*; Ehrenpunkt *m.*, Ehrensache *f.* **~oso**, *adj.* ehrliebend, voll Ehrgefühl, kitzlig, zartfühlend in Betreff der Ehre. [*m.*

Punga, *m.* (bras.) Dummkopf, Tropf

Pung‖ente, *adj.* stechend, scharf, beißend; dór ~, stechende, heftige Schmerz *m.* **~ibarba**, *m.* Gelbschnabel, junge Laffe *m.* **~imento**, *m.* Stechen *n.*, durch einen Stich verursachte Schmerz; stechende Schmerz *m.*; *fig.* Gewissensbisse *m. pl.*, nagende Schmerz, tiefe Kummer *m.* **~ír**, *v. a.* stechen, einstechen; brennen, beißen, nagen; *fig.* reizen, empfindlich machen, kränken, schmerzen; ~, *v. n.* keimen, hervorkommen, sprießen (vom Barte). **~itivo**, *adj.* stechend, brennend.

Punh‖ada, *f.* [=já-da] Faustschlag; Faustkampf *m.*; andar ás ~s, s. Faustschläge versetzen, s. boxen; *fam.* querer dar uma ~ no ceo, das Unmögliche versuchen. **~ado**, *m.* Handvoll *f.* (= pugillo, manipulo); um ~ d'areia, eine Handvoll Sand; aos ~s, vollauf, handevoll. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Dolch *m.* **~alada**, *f.* Dolchstich *m.* **~ár**, V. apunhar. **~ete**, *m.* Handkrause, Manschette *f.*; punho ~, Name eines Knabenspiels *m.* **~o**, *m.* [=ju] Faust; Priese; Manschette *f.*; Gefäß am Degen *n.*; das, was man zwischen drei Finger fassen kann (V. punhada); a ~, auf die Faust, auf Faustschläge; com a lança, a espada em ~, mit eingelegter Lanze, mit gezücktem Degen; como um ~, faustdick; escrever de seu proprio ~, mit eigner Hand, eigenhändig schreiben; (mar.) ~ da vela, Schoothorn eines Segels *n.*; ~s do gorutil, Rock, Rockohr eines Segels *n.*; ~s da escota, Schoothorne *n. pl.*; ~s, da camisa, Handkrausen, Manschetten, Stulpen *f. pl.*; *fig.* apertar os ~s, alle möglichen Anstrengungen machen; apertado como um ~, geizig, knauserig; (mar.) entre ambos os ~s, zwischen zwei Strömungen; de ~ fechado, mit geballter Faust; pelo ~, pelo proprio ~ de alg., v. js. Hand, eigenhändig v. jm. geschrieben.

Punição, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bestrafung, Strafe *f.*

Puníceo, *adj.* brennendrot, hellrot, scharlachrot.

Púnico, *adj.* punisch, karthaginensisch; fé ~a, punische Treue, Treulosigkeit *f.*; guerra ~a, Punische Krieg *m.*

Pun‖idór, *m.* Strafer *m.* **~ír**, *v. a.* strafen, bestrafen. **~itivo**, *adj.* strafend. **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, strafbar, sträflich, straffällig.

Puntura, V. punctura.

Pupill‖a, *f.* Mündel; Schülerin *f.*; Augapfel *m.*, Pupille *f.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Minderjährigkeit, Mündelschaft; Erziehung eines Mündels *f.* **~ár**, *adj.* einem Mündel gehörig, Mündel...; idade ~, Minderjährigkeit *f.* **~o**, *m.* Mündel *n.*; Zögling *m.*

Púpis, *adj.* veia ~, Kopfader *f.*

Pupu, *m.* (orn.) afrikanische Wiedehopf *m.* [Para *f.*

Pupunhéiro, *m.* (bot.) Palme v.

Puramente, *adv.* rein, bloß, nur; unverfälscht; keusch, rein, lauter.

Purava, *f.* (asiat.) glänzende, mit goldenen Rosen durchwirkte Baumwollenzeug, woraus die Kleidung der Brahmanen verfertigt wird *m.*

Purcas, *f. pl.* Fichten- od. Tannenbretter zum Schiffbau *n. pl.*

Puré, *m.* (gall.) Püree *n.*
Pureza, *f.* Reinheit, Reinigkeit, Lauterkeit; Ungetrübtheit, Klarheit, Helle; Reinheit der Schreibart; Unbefleckheit *f.*; *fig.* Unverdorbenheit, Keuchheit, Unschuld, Sittenreinheit *f.*
Purg||a, *f.* Abführungsmittel *n.*, Purganz *f.*; estar de ~, ein Abführmittel eingenommen haben. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reinigung (v. einem Verbrechen 2c.); Abführung; monatliche Reinigung der Weiber; Rechtfertigung *f.* **~adór,** *m.* j., der reinigt; Arbeiter in den Zuckersiedereien, der den Zucker reinigt *m.* **~ante,** *adj.* abführend; ~, *m.* Abführmittel *n.* **~ár,** *v. a.* reinigen, läutern; *fig.* reinigen, befreien, ausrotten, zügeln; läutern, büßen, abbüßen; die Säfte reinigen; rechtfertigen, entschuldigen; klären, reinigen (den Zucker); ~ as objecções, die Einwürfe heben, zurückweisen; ~, *v. n.* einen Abfluß, Ablauf haben, abfließen (böse Säfte 2c.); purgieren. **~se,** *v. r.* s. reinigen, purgieren; *fig.* s. reinigen, s. rechtfertigen (*pret.* **~guei**). **~ativo,** *adj.* reinigend, abführend. **~atório,** *adj.* reinigend, abführend; ~, *m.* (cath.) Fegefeuer *n.* (auch *fig.*); dóres de ~, Höllenschmerzen, heftige Schmerzen *m. pl.*
Purguéira, *f.* [=gëi=ra] (bot.) braf. Pflanze mit öligem Samen *f.*; azeite de ~, Öl aus dieser Pflanze
Puridade, V. pureza. [*n.*
Purific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reinigung, Läuterung (der Metalle, des Weins 2c.); Reinigung des Blutes; gesetzliche Reinigung *f.*; (cath.) Reinigung des Kelches bei der Messe *f.*; Fest der Reinigung Mariä *n.*, Lichtmesse *f.* **~adór,** *m.* j., der reinigt, läutert; (cath.) Kelchtuch, Abwischtuch *n.* **~ante,** *adj.* reinigend, läuternd. **~ár,** *v. a.* reinigen, läutern; *fig.* reinigen, veredeln. **~-se,** *v. r.* s. reinigen, rein werden (*pret.* **~quei**). **~atório,** *adj.* was zur Reinigung dient, dazu beiträgt; ~, *m.* (cath.) Gefäß, in welchem der Priester seine Finger reinigt *n.*
Puriforme, *adj.* eiterartig.
Pur||ismo, *m.* Sprachreinigungseifer *m.* **~ista,** *m.* Purist, ängstliche Sprachreiniger *m.* **~itanismo,** *m.* Lehre der Puritaner *f.* **~itano,** *adj.* puritanisch; ~, *m.* Puritaner, strenge Presbyterianer (in England) *m.*; j., der behauptet, daß seine Familie nicht mit maurischem od. jüdischem Blute vermischt ist. **~o,** *adj.* rein, lauter, unvermischt; unbefleckt, gesund, unverdorben; makellos, tadelfrei, keusch, unschuldig, züchtig; einfach; korrekt (Stil, Schreibart); befreit, frei v...; groß, übermäßig; de ~, durch, mittels viel...; ~ de..., frei von...; de ~ sentimento, nur nach dem Gefühl; ouro ~, echte, reine Gold *n.*
Púrpur||a, *f.* Purpur *m.*, Purpurfarbe *f.*; purpurfarbene Zeug *n.*; *fig.* Königswürde, Kardinalswürde *f.*; (conch.) Purpurschnecke *f.* **~áceo,** *adj.* purpurartig. **~ado,** *adj.* mit dem Purpur bekleidet. **~eamento,** *m.* rote Färbung *f.* **~eár,** *v. a.* purpurrot färben od. in Zeug v. dieser Farbe kleiden; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* purpurrot werden, purpurfarbig erscheinen. **~eo,** *adj.* (⌣) purpurfarbig; purpurn; purpurrot; glänzend, sehr geschmückt. **~ina,** *f.* gemalte Erz od. Metall zum Anstreichen *n.*, Metallteig *m.*; (chim.) Farbestoff aus dem Krapp *m.* **~ino,** *adj.* purpurfarben, purpurrot. **~izár,** V. ~ear.
Purul||éncia, *f.* Eiterartige *n.* **~ento,** *adj.* eiterig, mit Eiter vermischt.
Pus, *m.* Eiter *m.*, Materie *f.*
Pusillânim||e, *adj.* kleinmütig, verzagt. **~idade,** *f.* Kleinmut *m.*, Kleinmütigkeit, Verzagtheit *f.*
Pústul||a, *f.* Eiterblatter, Pocke *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausbruch der Pocken *m.* **~ento,** **~oso,** *adj.* finnig, eiterblatterig.
Put||a, *f.* Hure *f.* **~anhéiro,** *m.* [=ëi=ru] Hurenjäger *m.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** *augm.* v. puta od. puto, V. ~anheiro. **~aria,** *f.* Hurenleben *n.*, Hurerei *f.*; Hurenhaus, Bordell *n.*
Putativo, *adj.* vermeintlich.
Puteár, *v. n.* die Hurenhäuser besuchen, huren; ~, *v. a.* verhuren.
Pútega, *f.* (bot.) Hypozifte *f.*
Put||inha, *f.* [=ja] *dim.* v. puta. **~o,** *m.* Schandknabe; Sodomit, Knabenschänder *m.*
Putr||edinoso, *adj.* faul, voll Fäulnis, verfault. **~efacção,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fäulnis *f.* **~efaciente,** *adj.* faul machend, Fäulnis verursachend. **~efactivo,** *adj.* [=fa=ti=vu] faul machend, Fäulnis verursachend. **~efacto,** *adj.* verfault. **~efazér,** *v. a.* faulen lassen, verderben. **~escéncia,** *f.* Faulen *n.*, Fäulnis *f.* **~escente,** *adj.* zu faulen anfangend. **~escível,** *adj. pl.* **~íveis,** verfaulbar. **~ido,** *adj.* (meist ⌣) faul, verfault, jauchig; Faul ... **~ificár,** V. ~efazer. **~ilagem,** *f. pl.* **~ns,** Fäulnis, Verderbnis *f.* **~ilaginoso,** *adj.* faul, verdorben.
Pux||ada, *f.* [=scha=] (jog.) Invite, Einladung *f.* **~adéira,** *f.* Griff, Henkel *m.*, Handhabe *f.* **~adela,** *f.* Ziehen, Reißen *n.*, Ruck *m.* **~adinho,** *adj.* eigen in der Kleidung, elegant. **~ado,** *adj. vulg.* fein gekleidet, elegant, kokett (auch ~ á substancia); estylo ~, geünstelte Stil *m.*; *burl.* vir ~, betrunken sein; estar muito ~, sehr teuer sein. **~adór,** *m.* Thürklinke *f.* **~ão,** *m.* [=scháong] *pl.* **~ões,** Zug, Ruck, Riß (an der Klingel 2c.) *m.* **~a-puxa,** *f.* (braf.) A. Zuckerjaß od. Zuckerkand *m.* (= alfeloa.) **~ár,** *v. a.* ziehen, anziehen; zerren; reißen, herausreißen; spannen; vorwärts stoßen; antreiben, anregen; erfordern, bedingen; beleben, zum Vorschein bringen; den Durst reizen; (jog.) einladen, invitieren; ~ pela espada, den Degen ziehen; ~ pelas orelhas, an den Ohren zupfen; ~ pela voz, laut sprechen, schreien, seine Stimme anstrengen; ~ pela jurisdicção, seine Gerichtsbarkeit mit Strenge handhaben; ~ pelo remo, mit großer Kraft rudern; ~ por alg., j. antreiben, treiben; j. in Bewegung od. auf die Beine bringen; andar todo ~ado, geschniegelt u. gebügelt einhergehen; ~ pela trouxa, j. auf= u. davonmachen; ~ por alg. c., etw. vorwärts treiben, zu schnell befördern; ~ de uma perna, hinken; ~ para alg., Neigung zu jm. haben; ~ o relogio, die Uhr herausziehen, nach der Uhr sehen; ~ o cordão da campainha, an der Klingel ziehen, klingeln; ~ pela bolsa, ~ por dinheiro, den Beutel od. die Börse ziehen, bezahlen; zu Ausgaben nötigen; ~ com os dentes, mit den Zähnen zerreißen; ~ a alg. pela lingua, j. zum Reden bringen; ~ para si, für s. bedacht sein; ~ pelos seus direitos, auf seinem Rechte bestehen, seine Rechte geltend machen; ~, *v. n.* die Feuchtigkeit aufziehen, einsaugen; gut kochen; reisen (v. Geschwüren); ir puxando, Reißaus nehmen, s. aus dem Staube machen (= safar-se). **~-se,** *v. r.* s. vervollkommnen; s. elegant kleiden. **~ativo,** *adj. burl.* zum Trinken reizend, anregend. **~avante,** *m.*, Hufräumer *m.*, Wirkeisen, Wirkmesser *n.*; *fam.* Ruck, Stoß, Riß *m.* **~o,** *m.* Stuhlzwang *m.*; Kreisen *n.* **~s,** *pl.* Geburtswehen *pl.*
Pycnite, *f.* (min.) Stengelstein *m.*
Pycnostylo, *m.* (arch.) Säulenweite *f.* [lion.
Pygmalião, [=áong] (myt.) Pygma=
Pygmeo, *m.* *fig.* Zwerg *m.*
Pylão, *m.* [=láong] (arch.) Portal *n.*
Pylór||ico, *adj.* zum rechten Magenmunde gehörig. **~o,** *m.* (an.) Pförtner *m.*; untere Magenöffnung *f.* [Eiter *f.*
Pyohemia, *f.* Blutvergiftung durch
Pyra, *f.* (archeol.) Scheiterhaufen (worauf die Alten ihre Toten verbrannten) *m.*
Pyracantha, *f.* (bot.) Feuerdorn, immergrüne Mispelbaum *m.*
Pyramid||ál, *adj. pl.* **~aes,** **~ento,** *adv.* pyramidenförmig; *fig.* außerordentlich. **~ár,** *v. n.* (arch.) pyramidenförmig, spitz zulaufen. **~e,** *f.* (⌣) Pyramide, Spitzsäule *f.*
Pyratida, *f.* (ent.) Wickler *m.*
Pyrausta, *f.* A. Fliege, die im Feuer leben soll *f.*
Pyrenáceas, *f. pl.* (bot.) Steinkerngewächse *n. pl.* (= verbenaceas.)
Pyrenáico, *adj.* pyrenäisch.
Pyrethro, *m.* (bot.) Bertram *m.*, Speichelwurz, Zahnwurz *f.*
Pyrét||ico, *adj.* (med.) fieberhaft. **~ologia,** *f.* Fieberlehre *f.* **~ologista,** *m.* der Fieberlehre Kundige.
Pyrexia, *f.* (med.) symptomatische Fieber *n.* [Feuerwert *n.*
Pyrico, *adj.* Feuer...; fogo ~,
Pyriforme, *adj.* birnenförmig.
Pyrilampo, *m.* Johanniswurm, Leuchtkäfer *m.* (= vagalume.)
Pyrineos, *m. pl.* (geogr.) Pyrenäen *pl.*, pyrenäische Gebirge *n.*

Pyrit||e, *f.* (min.) Schwefelkies *m.*, Arsenmetall *n.* **~ologia**, *f.* Beschreibung der Kiese *f.* **~oso**, *adj.* kiesig, kiesartig.

Pyrobol||ista, *m.* Feuerwerker *m.* **~o**, *m.* (⌣) Feuergeschoß *n.* **~ogia**, *f.* Feuerwerkslehre *f.*

Pyrochroa, *f.* (ent.) Feuerkäfer *m.*

Pyroflácio, *m.* Feuermeer *n.*

Pyrogállico, *adj.* acido ~, Brenz-, Gallussäure *f.*

Pyrogénio, *adj.* aus Feuer entstanden, vulkanischen Ursprungs.

Pyrola, *f.* (bot.) Wintergrün *n.*

Pyro||latra, *m.* Feueranbeter *m.* **~lignito**, *m.* (chim.) holz(essig)saure Salz *n.* **~lignoso**, *adj.* (chim.) acido ~, rohe Holzessig *m.*, Holzsäure *f.* **~logia**, *f.* Feuerlehre *f.* **~mância**, *f.* Wahrsagung aus dem Feuer *f.* **~mántico**, *m.* Wahrsager aus dem Feuer *m.* **~metria**, *f.* Hitzemessung *f.* **~metro**, *m.* (⌣) Feuermesser, Hitzemesser *m.* **~nomia**, *f.* (chim.) Feuerkunst (Kunst, das Feuer gehörig zu regieren) *f.* **~phago**, *m.* (⌣) Feuerfresser *m.* **~phano**, *adj.* (⌣) feuerscheinend. **~phórico**, *adj.* (chim.) selbstzündend; acido ~, Pyrophosphorsäure *f.* **~phoro**, *m.* (⌣) (chim.) Luftzünder, Selbstzünder *m.*

Pyropo, *m.* (min.) Pyrop, böhmische Granat *m.*; Metallvermischung, die aus 4 Teilen Kupfer u. einem Teile Gold besteht *f.*; (poet.) Wein, der eine Karfunkelfarbe hat *m.*

Pyroscópio, *m.* Hitzezeiger *m.*

Pyrosis, *f.* (med.) Sodbrennen *n.* (= azia.)

Pyrotéchn||ia, **~ica**, *f.* [=tek=] Feuerwerkerkunst *f.* **~ico**, *adj.* (⌣) zur Feuerwerkerkunst gehörig; ~, *m.* Feuerwerker *m.*

Pyrótico, *adj.* (med.) brennend, zündend, ätzend; ~, *m.* Ätzmittel *n.*

Pyroxyl||a, *f.* Schießbaumwolle *f.* (= algodão-polvora.) **~ina**, *f.* (chim.) Holzsäure *f.*

Pyr'rhica, *f.* pyrrhische Tanz, Schwertertanz *m.*

Pyrrhíchio, *adj.* u. *m.* pé ~, Versfuß v. zwei kurzen Silben *m.*

Pyrrhón||ico, *m.* Skeptiker, Zweifler *m.* **~io**, **~ico**, *adj.* (⌣) zweifelsüchtig, skeptisch. **~ismo**, *m.* Zweifelsucht, Zweifellehre *f.*, Pyrrhonismus *m.*

Pythagór||ico, *adj.* pythagorisch; ~, *m.* Pythagoräer *m.* **~ismo**, *m.* Lehre des Pythagoras *f.*

Py'thia, *f.* (myt.) Pythia, Priesterin des Apollo zu Delphi *f.*

Py'thico, *adj.* pythisch; **jogos ~s**, pythischen Spiele zu Ehren des Apollo zu Delphi *n. pl.*

Python, } *m.* (myt.) Schlange, welche
Pythão, } Apollo tötete *f.*

Pythonissa, } *f.* Zauberin, Hexe,
Pythoniza, } Wahrsagerin *f.*

Pyuria, *f.* (med.) Eiterharnen *n.*

Py'xid||e, *f.* Büchse; Kapsel mit abspringendem Deckel; Urne der Moose; Hostienschachtel *f.* **~io**, *m.* (⌣) Büchschen *n.*; (bot.) Kolbenfrucht *f.* **~ula**, *f.* (⌣) (bot.) Moosbüchse, Staubkolbe *f.*, Staubbeutelchen *n.*

Q.

Q, q, *m.* Q, q *n.*; der siebzehnte Buchstabe des Alphabets; das Q wird immer v. einem u gefolgt u. lautet wie ein einfaches k, ausgenommen in den Wörtern, die in diesem Wörterbuche mit einem „ bezeichnet sind.

„Quacre, *m.* Quäker, Zitterer *m.*

„Quadern||a, *f.* V. caderna. **~s**, *pl.* (jog.) zwei Vieren *f. pl.*, alle Vier *f.*; Pasch v. Vieren *m.* **~ado**, *adj.* (bot.) vierfach. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Hülle des Flaschenzuges *f.*

„Quadr||a, *f.* Gesellschaftszimmer, Zimmer, das ein regelmäßiges Viereck bildet *n.*; Hof, der ein regelmäßiges Viereck bildet *m.*; gevierte Gartenbeet *n.*; viereckige Admiralsflagge; Breite eines Schiffes, am Hinterviertel genommen; Seite eines regelmäßigen Vierecks, Flanke; eine Strophe v. vier Versen *f.*; ~ da lua, Mondviertel *n.*; ~ do anno, eine der vier Jahreszeiten; áquella ~, desta ~, bei jener Gelegenheit, zu jener Zeit; veiu em boa ou má ~, er kam zu gelegener od. ungelegener Zeit. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* viereckig, geviert; würfelicht; raiz ~a, Quadratwurzel *f.*; (astr.) aspecto ~, Geviertschein *m.*; homem ~, hübsch gewachsene Mann *m.*; *fig.* standhafte Mann *m.*; besta ~a, tolo ou asno ~, Erzdummkopf, Esel *m.*; legua ~a, Quadratmeile *f.*; metro ~, Quadratmeter *n.*; ~, *m.* Viereck, Quadrat, Rechteck *n.*; Quadratzahl *f.*; Gevierte *n.*; (mil.) Karree *n.*; (typ.) Quadrat *n.*; (math.) ~ geometrico, Höhenmesser *m.*; ~ da camisa, Achselstück im Hemde *n.*; ~ da meia, Keilstück im Strumpfe *n.* **~adór**, *m.* Arbeiter, der Stücke Holz -2c. viereckig schneidet *m.*; (math.) Aufsucher der Quadratur des Kreises *m.* **~agenário**, *adj.* vierzigjährig, 40 Jahre alt. **~agésimo**, *adj.* (der, die, das) vierzigste... **~agésima**, *f.* Zeitraum v. 40 Tagen; erste Fastensonntag *m.* **~agesimál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Fastenzeit gehörig. **~angulado**, **~angulár**, *adj.* viereckig. **~ángulo**, *m.* Viereck *n.* **~ante**, *m.* Quadrant; vierte Teil des in 24 Stunden eingeteilten Tages *m.*, 6 Stunden *f. pl.*; Scheibe; (solar) Sonnenuhr *f.*; Viertelkreis, Gradbogen, Winkelmesser *m.*; kleine Stück Silber, das anstatt des Geldes dient *n.*; até ao ultimo ~, bis auf den letzten Heller. **~ár**, *v. a.* viereckig machen, abvieren; (math.) quadrieren; ~, *v. n.* s. zusammen schicken od. reimen, passen, angemessen sein; (astr.) im Geviertschein stehen (Gestirne); ~ ao entendimento, ao espirito, einleuchten. **~asy'llabo**, *adj.* viersilbig. **~ático**, *adj.* quadratisch, viereckig; equação ~a, Gleichung des zweiten Grades *f.* **~atím**, *m. pl.* **~ns**, (typ.) Schließquadrätchen, Quadrätchen *n.* **~atriz**, *f.* (math.) Vierungslinie *f.* **~atura**, *f.* (math.) Quadratur, Vierung *f.*; (astr.) Geviertschein *m.*; Freskomalerei *f.*; ~ do relogio, Vorlegewerk *n.* **~aturista**, *m.* Freskomaler, Maler architektonischer Ornamente *m.* **~icolór**, *adj.* vierfarbig. **~icapsulár**, *adj.* vierkapselig. **~icórneo**, *adj.* vierhörnig. **~icula**, *f.* mathematische Instr., um den Prospekt v. einem Gegenstande aufzunehmen; kleine Viereck *n.* **~iculár**, *v. a.* in kleine Vierecke teilen. **~icúspide**, *adj.* vierspitzig. **~identado**, *adj.* vierzähnig. **~idente**, *m.* (icht.) Vierzahn, Stachelbaum *m.* **~iennál**, *adj. pl.* **~aes**, vierjährig, 4 Jahre dauernd (v. Ämtern). **~iénnio**, *m.* Zeitraum v. 4 Jahren. **~ifendido**, *adj.* (bot.) vierspaltig. **~ífido**, *adj.* vierspaltig. **~ifólio**, *m.* (bot.) Vierblatt (eine A. Klee) *n.* **~iforme**, *adj.* viergestaltig. **~ifurcado**, *adj.* in ihver Zweige geteilt.

„Quadriga, *f.* Viergespann *n.*; vierspännige Wagen der Alten *m.*; (poet.) Sonnenwagen *m.*

„Quadrijugo, *adj.* vierspännig.

„Quadríl, *m. pl.* **~is**, Hüfte *f.*; Hüftknochen *m.*, Hanke *f.*

„Quadr||ilátero, **~ilaterál**, *adj. pl.* **~aes**, vierseitig; ~, *m.* Viereck *n.*

„Quadrilh||a, *f.* [=ja] Bande, Rotte, Gesellschaft Menschen, die s. zu einem gewissen Zwecke vereinigt haben *f.*; Reitertrupp bei Karussellreitern *m.*; Geschwader; Stadtviertel *n.*; Häscherschar *f.*; ~ de ladrões, Räuberbande *f.*; ~ de cães, Meute Hunde *f.* **~eiro**, *m.* Gerichtsdiener, Büttel, Polizeidiener, Scherge, Häscher; früher ein Polizeikommissar, der die Aufsicht über ein Stadtviertel führte; Anführer eines Reitertrupps bei Karussellreitern 2c. *m.*

„Quadr||ilobado, **~ilobál**, *adj. pl.* **~aes**, (bot.) vierlappig. **~iloculado**, **~iloculár**, *adj.* vierfächerig. **~ilongo**, *adj.* länglich u. viereckig; ~, *m.* längliche Rechteck *n.* **~imanos**, *m. pl.* (ent.) vierhändigen Käfer *m. pl.* **~imestro**, *m.* Zeitraum v. 4 Monaten *m.* **~inómio**, *m.* (math.) vierteilige od. viergliederige Größe *f.* **~ipartição**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vierteilung *f.* **~ipartido**, *adj.* in vier Teile geteilt, vierteilig. **~ireme**, *f.* (archeol.) vierruderige Schiff *n.*, Vierruder *m.* **~isulco**, *adj.* viermal gefurcht. **~isyllab(ic)o**, *adj.* viersilbig. **~ivalve**, **~ivalvulado**, *adj.* (bot.) vierklappig. **~ivio**, *m.* Vierweg *m.* **~o**, *m.* Viereck, Quadrat; Gemälde; viereckige Gartenfeld, Beet *n.*; Rahmen eines Gemäldes *m.*; (mil.) Karree *n.*; (arch.) Würfel eines Säulenstuhls *m.*; ~ vivo, lebende Bild *n.* **~o**, *adj.* V. quadrado. **~úmano**, *adj.* vierhändig. **~s**, *pl.* Vierhänder (Affen) *m. pl.* **~umvirato**, *m.* Vierherrschaft *f.* **~upedál**, *adj. pl.* **~aes**,

zum vierfüßigen Tiere gehörig. **~upedante**, *adj.* (poet.) vierfüßig; die vierfüßigen Tiere betreffend. **~upedar**, *v. n.* (poet.) mit allen vier Füßen ausschlagen. **~úpede**, *adj.* vierfüßig; os ~s, *pl.* vierfüßigen Tiere *n. pl.* **~uplicação**, *f.* [-ſsáong] *pl.* **~ões**, Vervierfachung *f.* **~uplicadamente**, *adv.* viermal soviel. **~uplicár**, *v. a.* vervierfachen (*pret.* ~quei). **~uplo**, *adj.* vierfach, viermal; ~a alliança, vierfache Bündnis *n.*; o ~, Vierfache *n.*

„**Qual**, *adj. pl.* **~aes**, welcher, welche, welches (v. mehreren); was für ein; wie beschaffen; solcher, solche, solches; der eine, der andre; ~ disse isto, ~ estoutro, der eine sagte dies, der andre jenes; cada ~, jeder, ein jeder; pelo ~, aus derselben Ursache, es ist deshalb; ~ mais, ~ menos, etw. mehr od. weniger; seja ~ fôr o resultado, welches auch das Ergebnis sei; ~, *adv.* wie, ebenso wie; ~ delles mais valente, einer immer tapferer als der andre; mil perfumes ~ delles mais delicado, 1000 Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre; ~! ~ lá! ~ historia! wie! ei warum nicht gar!

„**Qualidade**, *f.* Eigenschaft, Art, Beschaffenheit *f.*; Stand *m.*, Ansehen *n.*; pessoa de ~, Standesperson *f.*; em ~ de..., als ein, wie ein..., in der Eigenschaft eines...; de ~ que..., so daß.

„**Qualific||ação**, *f.* [-ſsáong] *pl.* **~ões**, Benennung, Betitelung, Beilegung einer Eigenschaft *f.*; Urteil über etw. *n.*, Zensur *f.*; difficil de ~, schwer zu benennen, schwer bestimmbar. **~ado**, *adj.* V. ~ar: homem ~, vornehme, angesehene, vortreffliche Mann *m.* **~adór**, *m.* j., der die Eigenschaft, die Beschaffenheit v. etw. bestimmt, angibt; ~ do Santo officio, Untersuchungsrichter, Beisitzer bei dem Inquisitionsgerichte *m.* **~ár**, *v. a.* näher bestimmen, näher bezeichnen; das Zensoramt üben, Bücher zensieren; befähigen, tauglich machen; einer Person, einer Sache gewisse Eigenschaften od. Titel beilegen, sie so u. so benennen, betiteln, bezeichnen, sie ausgeben, erklären für...; berühmt machen, zu Wert u. Ansehen bringen (*pret.* ~quei). **~ativo**, *adj.* bestimmend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, bestimmbar, benennbar.

„**Qualquér**, *adj. pl.* **quaesquer**, jeder, jede, jedermann, wer; irgend ein, irgend eine; wer, was es auch sei; ~ outro, irgend ein anderer; ~ cousa que succeda, was auch immer eriolgen möge.

„**Quam**, V. quão. [groß.

„**Quamanho**, *adj.* (desus.) wie

„**Quamquam**, *m. burl.* fazer o seu ~, seine Komplimente machen; *fam.* seinen Senf dazu geben.

„**Quando**, *adv.* wann; wenn, im Fall daß..; wann? bald — bald; ~ mais od. ~ muito, höchstens, wenn es hoch kommt; ~ menos, zum wenigsten; ~ menos se espera(va), ganz unverhofft; ainda ~, wenn auch, wenngleich, wenn schon; desde ~? seit wann? de vez em ~, de ~ em ~, dann u. wann; ab u. zu; v. Zeit zu Zeit; até ~? bis wann? (eis) senão ~, da plötzlich, da v. ungefähr.

„**Quantia**, *f.* Betrag *m.*, Summe *f.*

„**Quantidade**, *f.* Größe, Menge, Vielheit *f.*; (gram.) Silbenmaß *n.*; (mus.) Zeitmaß *n.*

„**Quantioso**, *adj.* zahlreich; beträchtlich; reich; homem ~, Kapitalist, reiche Mann *m.*

„**Quanti(ta)tivo**, *adj.* der Größe, Menge, Ausdehnung nach, quantitativ. **~amente**, *adv.* der Menge nach, zahlmäßig.

„**Quanto**, *adj.* soviel, ebensoviel; wie groß, welch' großer, welcher! wieviel, wie teuer, wie weit? alles was...; em ~ tempo? in wieviel Zeit? ~ mais medicos, (tanto) mais doenças, je mehr ärzte, desto mehr Krankheiten; ~as vezes? wie viele Male, wie oft? ~ vai do escravo ao homem livre, welcher Abstand zwischen einem Sklaven u. freien Manne; ~ od. tudo ~..., alles was...; ~ restava, alles was blieb; fiz ~ pude, er that (alles) was er konnte; ~s o conheciam, alle, die ihn kannten; á ~s estamos, den wievielsten haben wir heute? welcher Tag ist heute? ~, *adv.* was anlangt od. betrifft; ebensoviel, soviel als; ebensolange, ebensosehr als; ~ a mim, was mich anlangt; ~ em mim fôr, soviel an mir liegen wird; ~ mais, um so mehr, je mehr; ~ antes, alsobald, sogleich, sobald als möglich; em ~, solange als, während, zur Zeit wo; Jesus-Christus em ~ homem, solange Jesus Christus Mensch war; em ~ que, während daß, unterdessen daß...; em ~ a, was anlangt, was anbetrifft; com ~, ungeachtet, obschon, obgleich.

„**Quão**, *adv.* wie! wie sehr! tão formosa ~ ingrata, ebenso schön als undankbar.

„**Quarent||a**, *adj.* vierzig. **~ão**, *m.* **~ona**, *f.* vierzigjährige Person *f.* **~ena**, *f.* Anzahl v. vierzig *f.*; Zeitraum v. 40 Tagen *m.*; vierzigtägige Fastenzeit; Quarantäne, Gesundheitsprobe *f.*; fazer ~ od. estar de ~, die Quarantäne halten; dar ~ od. pôr em ~ (um negocio, um boato), einer Sache Zeit lassen, den Dingen ihren Lauf lassen, abwarten. **~enár**, *v. n.* die Quarantäne halten. **~enário**, *adj.* in Quarantäne befindlich.

„**Quaresm||a**, *f.* Fasten, Fastenzeit *f.*; (bot.) flôr de ~, Ranunkel *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Fastenzeit gehörig, Fasten...; sermões ~aes, Fastenpredigten *f. pl.* **~ár**, *v. n.* fasten, das Fasten beobachten.

„**Quart||a**, *f.* Viertel *n.*, vierte Teil *m.*; Viertel (v. Maßen u. Gewichten) *n.*; Krug, Topf *m.*; (jog.) Quarte (im Pikett); Quarta (auf Schulen) *f.*; (mus.) Quarte *f.*; (math.) Quadrant (zum Messen) *m.*; ~ de vento, Viertelstrich auf dem Kompaß *m.*; Quarte *f.*; Viertelsprung (beim Tanzen) *m.*; (jur.) ~ trebelliana, trebellianische Pflichtteil *m.*; ~ funeral, Gebühr an den Pfarren, wenn der Verstorbene nicht in der Gemeinde begraben wird *f.* **~ã**, **~ãa**, **~an**, *f.* od. *adj.* febre ~, viertägige Fieber *n.* **~ação**, *f.* [-ſsáong] *pl.* **~ões**, Quartieren (Zusetzen dreier Teile Silber zu einem Teile Gold) *n.* **~ado**, *adj.* u. *m.* pão ~, Brot aus vier verschiedenen Mehlsorten *n.* **~a-féira**, *f.* Mittwoch *m.* **~aludo**, *adj.* einen Fehler an den Hüften habend (Pferd); kurz u. dick, untersetzt; *fam.* vierschrötig. **~amente**, *adv.* viertens, zum Vierten. **~anário**, *adj.* u. *m.* der den vierten Teil einer Pfründe besitzt. **~anista**, *m.* Student im vierten Semester *m.* **~ão**, **~au**, *m.* [-táong] *pl.* **~ões**, dicke, untersetzte, schlecht gebaute Pferd; alte Geschütz; Gemäß für Flüssigkeiten (3 canadas, 1/4 almude) *n.*

„**Quartapiz||a**, *f.* Besatz unten an Frauenkleidern *m.* **~ár**, *v. a.* mit einem Besatze, mit einer Borte versehen, besetzen, garnieren.

Quart||ário, V. ~eiro. **~eár**, *v. a.* in vier Teile teilen; (bras.) den Wappenschild in vier Felder teilen; ~ uma camisa, ein Hemd mit Spitzen 2c. garnieren. **~eirão**, *m.* [-ráong] *pl.* **~ões**, Viertelhundert; Viertel (des Mondes, eines Quartes) *n.*; (bras.) Feld des in vier Felder geteilten Wappenschildes *n.*; Dachposten, Dachbalken *m.*; partielle Landkarte *f.*; ~ de casa, Häusermasse *f.*; ~ de horta, Gartenbeet *n.* **~eiro**, *m.* Kornmaß (= 51 Alqueires) *n.*; Pension od. Rente, die vierteljährlich bezahlt wird *f.*; j., der als Zehnten od. Zins 15 Alqueires abgibt. **~él**, *m. pl.* **~eis**, Quartier, Lager *n.*, Kantonierung; Kaserne *f.*; Quartal; Viertel *n.*, Vierteteil *m.*; (bras.) Feld *n.*, Abteilung des Schildes *f.*; (mil.) Gnade *f.*, Pardon *m.*; (mar.) ~ das escotilhas, Lukenklappe *f.*; ~ d'inverno, Winterquartier *n.*; pedir ~, um Gnade, um sein Leben bitten; dar ~, Gnade bewilligen, begnadigen; ~ mestre, Quartiermeister *m.*; ~ mestre general, General-Quartiermeister *m.*; *vulg.* ~ dos piolhos, Kopf *m.*

„**Quarteléiro**, *m.* Soldat, der den Quartierdienst hat *m.*

„**Quartelha**, } *f.* (alveit.) Nerven-
„**Quartella**, } gewebe vom Hufe bis zum ersten Beingelenke *n.*; (archeol.) Verzierung *f.*

„**Quartellúdo**, *adj.* ein dickes Nervengewebe habend.

„**Quarterão**, *m.* [-ráong] *pl.* **~ões**, der v. einem Weißen u. einer Mulattin od. v. einem Mulatten u. einer Weißen Erzeugte.

„**Quartete**, } *m.* Quartett, vier-
„**Quarteto**, } stimmige Tonstück *n.*;

eine jede der beiden vierzeiligen Stanzen im Sonett *f. pl.*

„Quartil, *adj.* (astr.) aspecto ~, Geviertschein *m.*

„Quartilho, *m.* [=ju] Schoppen *m.*, Nößel (Gemäß = 1/4 Canada) *n.*

„Quartinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. quarto) Zimmerchen, Stübchen *n.*; nicht mehr gangbare Goldmünze (= 12 tostões) *f.*

„Quarto, *adj.* (der, die, das) vierte; ~, *m.* Viertel *n.*, Viertelstunde; Wohnung für eine Familie *f.*; Zimmer *n.*; (alveit.) Borste, Spalte im Hufe v. der Krone bis zum Eisen *f.*; (mar.) Wache *f.*, Quart, Quartier *n.*; ~ da lua, Mondviertel *n.*; ~ crescente ou minguante da lua, erste od. letzte Viertel des Mondes *n.*; *fig.* achar-se em ~ minguante a respeito de cobres, schlecht bei Gelde sein; pôr os ~s na rua a alg., j. aus dem Hause herauswerfen; ~ de vitella, de carneiro, Viertel vom Kalbe, Hammel 2c. *n.*; ~ de dormir, ~ de cama, Schlafzimmer *n.*; ~ de vestir, Ankleidezimmer *n.*; fazer em ~s, vierteilen; ter bons ~s, stark, gut gebaut sein (vom Pferde); ~ de conversão, Viertelschwenkung *f.*; livro em ~, Buch in Quartformat, in 4°; (mar. u. mil.) Wache *f.*; estar de ~, Wache haben; levar od. sahir de ~, abgelöst werden, die Wache verlassen; (mar.) bom ~! alles wohl! é uma hora e um ~, ein Viertel nach Eins; duas horas menos um ~, drei Viertel auf Zwei; (mar.) ~ de bombordo, Backbordswache *f.*; ~ do estribordo, Steuerbordswache *f.*; ~ de pipa, Vierteltonne *f.*

„Quartola, *f.* halbe Pipe, halbe Tonne *f.*

„Quarz||ifero, *adj.* quarzhaltig. **~o,** *m.* (min.) Quarz *m.* **~oso,** *adj.* quarzig; quarzicht.

„Quasi, *adv.* beinahe, fast, als; halb..., After..., gleichsam, angeblich, scheinbar; (jur.) ~ contracto, Scheinkontrakt *m.*; quasi quasi, auch ~ que..., beinahe, fast; quasi quasi que lh'o concedia, fast hätte ich es zugestanden, ich war ganz nahe daran, es ihm zu bewilligen.

„Quasi-contracto, *m.* stillschweigende Kontrakt *m.*

„Quasímodo, *m.* erste Sonntag nach Ostern *m.*

„Quassação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Quetschung *f.*

„Quássia, *f.* (bot.) Quassienbaum, Bitterholzbaum *m.*; Bitterholz *n.*, Quassia *f.*

„Quatern||ário, *adj.* vierzahlig; in vier aufgehend; ~, *m.* Zahl vier *f.* **~idade,** *f.* Viereinigkeit, Zahl v. vier Personen *f.* **~ifollado,** *adj.* vielblätterig. **~o,** *m.* Quaterne im Lotto *f.*

Quatorz||ada, *f.* (jog.) vierzehn As (im Piket). **~e,** *adj.* (num.) vierzehn. **~eno,** *adj.* (der, die, das) vierzehnte; panno ~, A. grobe Laken *n.*; ~, *m.* vierzehnte Tag in einer Krankheit *m.*

„Quatralvo, *adj.* vier weiße Füße habend (Pferd).

„Quatrapisso, *m.* (jog.) A. Trick.

„Quatriduano, *adj.* viertägig.

„Quatríduo, *m.* Zeitraum v. 4 Tagen *m.*

„Quatriennál, *adj. pl.* **~aes,** vierjährig, 4 Jahre dauernd.

„Quatrím, *m. pl.* **~ns,** kleine Münze, die vormals in Portugal gangbar war *f.*; *fig. fam.* Geld *n.*

„Quatrinca, *f.* Anzahl v. vier vereinigten Personen od. Sachen *f.*; (jog.) vier gleiche Karten (vier As, vier Könige 2c.) *f. pl.*

„Quatro, *adj.* vier; a ~ de maio, am 4. Mai.

„Quatrocentista, *m.* Schriftsteller des 15. Jahrhunderts *m.*

„Quatrocentos, *adj.* u. *pl.* vierhundert.

„Quatroolhos, *m.* Name eines braj. Fisches *m.*; *burl.* Brillenträger *m.*

Quatropeár, *v. a.* vervierfachen.

„Quatrovintens, *m.* alte Silbermünze = 80 Reis *f.*

Que, *pron.* welcher, welche, welches, der, die, das; den, welche, die; was; welcher? was für ein? welch' ein! ~ horas são, wieviel Uhr ist es? para ~? wozu? ~, *conj.* daß; ~ é do livro? wo ist das Buch geblieben? pois ~, denn, weil, da; não ha (ou tem) de ~, keine Ursache! bitte! o ~, was, dasjenige was; que? o que? que diz? que disse? wie? wie beliebt? Sie meinten? was sagten Sie? ~ de, wieviel; ~! wie!

Quebr||a, *f.* Brechen, Einbrechen, Zerbrechen, Sprengen, Springen, Platzen *n.*, Bruch, Riß *m.*, Spalte *f.*; Verfall *m.*, Abnahme *f.*; Verlust, Schaden, Nachteil; Abbruch *m.*; *fig.* Zwiespalt, Zwist *m.*; Uneinigkeit *f.*; Fall, Sündenfall (des ersten Menschen); Mangel *m.*, Unvollkommenheit; Niederlage *f.*, Untergang; Bankrott *m.*, Fallissement *n.*; ~ cabeça, kopfbrechende Arbeit *f.*; ~ de credito, Abnahme *f.*, Verlust des Ansehens, des Kredits *m.*; ficar de ~ com alg., andar de ~s com alg., nichts mit jm. zu thun haben wollen; s. mit jm. veruneinigen (= desavir-se); dar ~s, nachsichtig sein. **~a-avellãs,** *m.* Nußknacker *m.* **~a-cabeça,** *m.* u. *f. fig.* Kopfzerbrechen *n.*, Sorge *f.* **~ada,** *f.* durchschnittene, unebene Erdreich *n.*; Hohlweg *m.*, Schlucht *f.*; jähe Abgrund *m.*; Krümme, Biegung eines Flusses; kleine Bucht *f.*; Bruch, Riß *m.*, Spalte *f.*; kleine Grundeigentum *n.* **~adamente,** *adv.* unversehens, auf einmal, ungestüm, hastig. **~adela,** *f.* Zerbrechen *n.* **~adéira,** *f.* **~adéiro,** *m.* Belästigung, Last *f.*; ~ de cabeça, Kopfbrechen *n.* **~adiço,** *adj.* zerbrechlich; schwach, kränklich; biegsam. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zerbrochen; gebrochen; zertrümmert; bankrott; uneben, v. Hügeln u. Thälern durchschnitten; mit einem Bruche behaftet; ~ com alg., veruneinigt mit jm.; *fig.* estar de perna ~a, unfähig zur Arbeit, zu Geschäften sein; *fig. fam.* a castanha ~a na bocca, mißglückte Plan *m.*, fehlgeschlagene Spekulation *f.*; mercador ~, bankrotte, fallierte Kaufmann *m.*; forças ~as, gebrochenen Kräfte *f. pl.*; ~, *m.* Bruch *m.* **~adór,** *adj.* zerbrechend, zertrümmernd. **~adura,** *f.* Aufbrechung *f.*, Erbrechen *n.*, Einbruch *m.*, Sprengen, Zerplatzen *n.*, Riß *m.*, Spaltung, Spalte *f.*; Bruch, Darmbruch *m.* **~a-esquinas,** *m. burl.* Raufbold, Klopffechter, der s. an den Straßenecken aufhält, als ob er j. erwarte; Pflastertreter, Herumtreiber; Großprahler *m.* **~a-facão,** *m.* [=kaóng] *pl.* **~ões,** (bot.) Amaranthenart *f.* **~a-lúz,** *m. pl.* **~es,** Lichtschirm *m.* **~a-már,** *m.* Wellenbrecher *m.*, Schutzwehr *f.* **~amento,** *m.* Brechen, Zerbrechen *n.*; Übertretung (eines Gesetzes 2c.) *f.*; ~ da paz, Friedensbruch *m.* **~ança,** *f.* heftige Wellenschlag *m.* **~a-nóz(es),** *m.* (orn.) Nußknacker *m.*, Nußkrähe *f.*; Nußknacker (Instr.) *m.* **~antado,** *p. p.* u. *adj.* erschöpft, ermattet, abgespannt, ermüdet. **~antadór,** *adj.* zerbrechend; übertretend; schwächend, vermindernd; ~, *m.* Zerbrecher; Übertreter der Gesetze, Gesetzverächter *m.* **~antamento,** *m.* Brechen, Zerbrechen *n.*; Einbruch in Thüren 2c.; Bruch *m.*, Übertretung der Gesetze 2c.; Entweichung mittels gewaltsamer Erbrechung; Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit; Schwachheit, Erschöpfung; außerordentliche Anstrengung, Ermattung *f.*; ~ dos olhos, Blenden *n.*, Blendung *f.* **~antár,** *v. a.* brechen; zerbrechen; zersprengen, Risse od. Sprünge in etw. machen, halb zertrümmern; erschüttern; klein klopfen od. stoßen; übertreten, verletzen, brechen; entheiligen, entweihen; ausbrechen (aus dem Gefängnisse); einbrechen; beschwichtigen, besänftigen; ermüden; schwächen; ~ o animo, entmutigen; ~ o orgulho a alg., js. Stolz brechen. **~-se,** *v. r.* mutlos werden; schwächer werden; não ~-se, nicht nachlassen, s. nicht entmutigen lassen. **~anto,** *m.* Brechen, Zerbrechen; Behegen *n.*; Mattigkeit, Müdigkeit, Erschöpfung; Niedergeschlagenheit, Traurigkeit *f.*, Herzeleid *n.* **~antosso, ~aosso,** *m.* (orn.) Stein-, Seeadler, Knochenbrecher *m.* (= xofrango, britaossos.) **~ár,** *v. a.* brechen, zerbrechen, entzweibrechen; zerreißen; zertrümmern; biegen, beugen; *fig.* übertreten, verletzen, brechen; mildern, mäßigen; unterbrechen, stören; das gute Verhältnis aufheben; vernichten, ungültig machen, aufheben, abschaffen; verringern; abziehen (v. einer Summe); trüben, verdunkeln, den Glanz benehmen; besiegen, überwinden, (Hindernisse) aus dem Wege räumen; ~ a cabeça (o bichinho do ouvido) od. os ouvidos a alg., jm. die Ohren vollschreien, jm. beständig in den Ohren liegen, zu schaffen machen;

~ a amizade, die Freundschaft brechen, kündigen; ~ as leis, die Gesetze übertreten; ~ a palavra a alg., jm. nicht Wort halten, das Wort brechen; ~ o fio, den Faden der Erzählung abschneiden, unterbrechen; ~ a furia, a ira, a colera em alg., seinen Zorn gegen j. auslassen; *fig.* ~ os braços, o coração, entmutigen, den Mut niederschlagen; ~ os olhos a alg., jm. die Augen ausstechen; *fig.* jm. etw. zum Ärgernis thun; ~ a condição aspera de alg., j. geselliger, umgänglicher machen, j. abschleifen; ~ o fio da vida, töten; *fig. fam.* ~ um olho ao diabo, das, was recht u. billig ist, thun; ~ uma lança com alg., mit jm. eine Lanze brechen; ~ o impeto, s. zügeln, seinen Ungestüm zügeln; ~ o somno, den Schlaf unterbrechen, im Schlafe stören; quem quebra paga, wer den Schaden anrichtet, muß ihn vergüten; ~, *v. n.* brechen, abbrechen, zerbrechen, zersplittern; geringer werden, abnehmen, schwächer werden; Bankrott machen; die Gesichtsfarbe verlieren (v. einer Frau); mutlos werden; einfallen, einsacken, s. zusammenziehen, einlaufen, abgehen; s. brechen; ~ com alg., mit jm. brechen; den Umgang (v. Wellen) abbrechen; ~ com somno, einnicken, einschlummern; ~ o coração com medo, eine große Angst ausstehen; ~ por si, v. seinen Ansprüchen abstehen; ~ por tudo, alle Hindernisse besiegen; keine Rücksicht nehmen; ~ em lagrimas, s. in Thränen Luft machen; a rua quebra, die Straße biegt ab, macht eine Biegung. ~-se, *v. r.* zerbrechen, entzweibrechen, in Stücke gehen, zerbrochen werden; s. brechen (v. Wellen); ausbrechen, ergehen über...

Quebr||éira, *f. vulg.* leichte Hitze, Ermattung, Niedergeschlagenheit *f.* ~o, *m.* Biegsamkeit; Schmiegsamkeit *f.*; ~ da voz, Biegsamkeit der Stimme *f.*, Läufer, Triller *m. pl.*; ~s dos olhos, Schmachten der Augen *n.*; ~s do corpo, wiegende Bewegungen des Körpers *f. pl.*

Queca, *f.* Kleidungsstück v. einer frühern Frauentracht *n.*

Queda, *f.* Fall *m.*, Fallen *n.*; Abhang eines Berges 2c.; Wasserfall *m.* (auch ~ d'agua); Neigung *f.*, Hang *m.*, Anlage *f.*; Geschmack, *fam.* Schick *m.*, Tournüre *f.*; Untergang, Verfall *m.*; tubo de ~, Fallrohr *n.*; ~ d'Adão, Sündenfall *m.*; dar uma ~, einen Fall thun, fallen; *fig.* herunterkommen, verarmen; dar ~, sinken, ins Verderben sinken, v. Glück in Unglück geraten; ter ~ para poeta, para pintor, para a musica, Anlage, Neigung zum Dichten, zur Malerei, zur Musik 2c. haben; sobre ~ couce, Unglück auf Unglück.

Quedár, *v. n.* bleiben; übrigbleiben; aufhören; anhalten, stehen bleiben, einhalten.

Quedo, *adj.* friedlich, ruhig; still; ruhend, feiernd; unbeweglich; a pé ~, festen Fußes; ruhig, in Ruhe, ohne Mühe u. Fleiß, ohne Zuthun; ~ e ~, *adv.* sachte, Schritt vor Schritt, nach u. nach.

Que-farte, *loc. adv.* zur Genüge, genug (V. fartar).

Quefazeres, *m. pl.* Geschäfte *n. pl.* (= afazeres.)

Queij||ada, *f.* Pastete, die mit Sahne, Eiern u. Zucker gefüllt ist *f.*; Käsekuchen *m.*, Käsegebackene *n.* ~adéira, *f.* Bäckerin v. Pasteten, Käsekuchen 2c. *f.* ~adilho, *m.* V. quejadilho. ~ár, *v. a.* Käse machen, käsen. ~aria, *f.* Käsemachen *n.*, Käsebereitung; Käsezeit *f.* ~eira, *f.* Käsehaus *n.*; Käsefrau *f.* ~éiro, *m.* Käsemacher *m.* ~ínho, *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) kleine Käse *m.*, Käschen *n.* ~o, *m.* Käse *m.*; *fig.* Sache, welche die Gestalt eines Käses hat *f.*; ter a faca e o ~ na mão, die Macht u. das Geld haben.

Quéim||a, *f.* Verbrennen *n.*; Brand *m.*, Feuersbrunst; Strafe des Feuertodes, des Scheiterhaufens *f.* ~ação, *f.* [=sshóung] *pl.* ~ões, Brennen, Verbrennen *n.*; *fam.* (~ de sangue) heftige Kummer *m.*, Geistesunruhe, Besorgnis *f.* ~ada, *f.* Verbrennen, Anzünden, Einäschern, Feueranlegen *n.*; Waldbrand; Ort, wo man den Wald 2c. eingeäschert hat *m.* ~adéira, *f.* (bot.) Bleiwurz *f.*, Flohkraut *n.* (plumbago scandens.) ~adela, *f.* Verbrennung, Brandwunde *f.* (= ~adura.) ~ado, *p. p.* u. *adj.* verbrannt; angebrannt; ausgedörrt; schwarzbraun. ~adór, *m.* j., der brennt, verbrennt, Feuer anlegt. ~adura, *f.* Verbrennung *f.*; Brandschaden *m.*, Brandwunde *f.* ~amento, *m.* Verbrennung *f.*; Brand *m.* ~ante, *adj.* brennend, versengend, dörrend. ~ár, *v. a.* verbrennen, einäschern; versengen, ausdörren, dürr machen; *fig.* vernichten, durchbringen, verschleudern, verschwenden, unter dem Werte verkaufen; ~ sua fazenda, sein Vermögen durchbringen; ~ o sangue de alg., j. quälen, belästigen, betrüben; ~ as pestanas, tief in die Nacht hinein arbeiten, s. abmühen, s. abarbeiten; *fig.* tomar as cousas por onde queimam, die Sachen v. der schlechten Seite nehmen. ~-se, *v. r.* s. verbrennen; verbrannt werden; *fig.* entbrennen (in Liebe, Zorn 2c.); sehr empfindlich sein; ungeduldig, zornig werden. ~aróupa, á ~, *adv.* ganz in der Nähe; auf einmal, unerwartet. ~o, ~ór, *m.* Brennen, Beißen (des Pfeffers 2c. auf der Zunge) *n.* ~oso, *adj.* heiß, brennend, versengend. [*m.*

Queiroga, *f.* Name einer Pflanze

Quéixa, *f.* [kêi=scha] Klage, Wehklage *f.*, Jammern *n.*, Beschwerde *f.*; Groll; Zank, Streit *m.*; Leiden *n.*, Krankheit *f.*; fazer ~, klagen, s. beklagen.

Queix||ada, *f.* [kêi=scha-da] Kinnbacken *m.*, Kinnlade *f.* ~ál, *adj.* dente ~, Backenzahn *m.*

Queixár-se, *v. r.* [kêi=schár=sse] s. beklagen, wehklagen, jammern; s. beschweren; murren, Unzufriedenheit gegen j. bezeigen; ~ ás justiças, klagbar werden; ~ a alg., jm. sein Leid klagen.

Queixéiro, *adj. m.* dente ~, Weisheitszahn *m.* (= dente do siso.)

Queixia, V. queixa.

Quéixo, *m.* Kinnbacken *m.*, Kinnlade *f.*; bater o ~, vor Kälte mit den Zähnen klappern; fazer tremer o ~, große Angst machen, Furcht einjagen; ficar de ~ cahido, betroffen dastehen, ein langes Gesicht machen; saltar (od. ir) aos ~s d'alg., j. durchprügeln; duro dos ~s, hartmäulig, hartnäckig; ensaboar os ~s do burro, Zeit u. Mühe unnütz verwenden; einen Mohren weiß waschen wollen.

Queix||oso, *adj.* [kêi=schó=su] Klage über etw. führend; kläglich, Kläger... ~osamente, *adv.* kläglich.

Queixudo, *adj.* [kêi=schu=du] mit starken Kinnladen versehen.

Queixume, *m.* Klage, Wehklage *f.*, Jammer *m.*

Quejadilho, *m.* [kêi=ja=dil=ju] (bot.) Kuckucksblume *f.*

Quejando, *adj.* v. welcher Art, was für ein ..; *vulg.* tal o ~, mittelmäßig, weder gut noch schlecht. [Klettervogel *m.*

Quele, *m.* (orn.) A. afrikanischer

Quelha, *f.* [kel=ja] Rinne, hölzerne Wasserröhre *f.*; enge Gang; schmale Weg *m.* (= rego; calha; viela.)

Quem, *pron.* wer? welcher? welche? derjenige, diejenige; dieser, jener; der eine, der andre; ~ quer, jeder, jede, jedermann; de ~? v. wem? ~ .. ~ .., dieser, jener, der eine .., der andre ..; deixarão o combate, a ~ mais depressa fugiria, sie verließen den Kampf u. flohen um die Wette, od. flohen einer immer schneller als der andre; por ~ é, um des Himmelswillen! ich bitte, ich beschwöre Dich (Sie).

Quem, *adv.* V. aquem.

Quembra, V. cãibra, caimbra.

Quemquér, *adj.* jeder, jede, jedermann; irgend jemand, irgend einer.

Quenga, *f.* Hälfte einer ausgehöhlten Kokosnuß *f.*; das, was dieselbe fassen kann (an Mehl 2c.).

Quentár, V. aquentar.

Quent||e, *adj.* warm; heiß; brennend, glühend; kochend; *fig.* hitzig, feurig, brünstig; ~ do miolo, jähzornig; malhar no ferro em quanto está ~, das Eisen schmieden, solange es warm ist; ter as costas ~s, s. auf js. Beistand verlassen; sehr unterstützt werden; in der Wolle sitzen, gute Gevattern haben; andar ~ (o negocio), s. erhitzen, glühen; o negocio anda ~, das Geschäft geht gut od. flott; andam ~s as armas, es wird erbittert gekämpft; arma ainda ~ do sangue, vom Blute rauchende Schwert *n.*; *fam.* estar

no ~, im Bette liegen. **~ura,** *f.* Hitze, Wärme *f.*; *fig.* Eifer, Nachdruck *m.*

Quer, *conj.* (3. Pers. *pres.* v. querer) es mag sein, wenn auch, obschon, trotz; gleichviel; quer .. quer, gleichviel ob .. oder, entweder .. oder .., sei es ob. sei es nicht; irei ~ chova ~ não, ich werde gehen, mag es nun regnen od. nicht; gleichviel ob es regnet od. nicht; como ~ que seja, dem sei wie ihm wolle, wie dem auch sei; se ~, zum wenigsten; nem sequer um, nicht ein einziger; por onde quer que a vida mires, v. welcher Seite man auch das Leben betrachtet; dissera o que quer que fora, er hatte irgend etw. gesagt.

„Quercin‖a, *f.* (chim.) Quercin *n.*, Bitterstoff der Eichenrinde *m.* **~eas,** *f. pl.* eichenartige Bäume *m. pl.*

„Quercitrão, *m.* Quercitron *n.*, Färbereiche *f.*

„Quércula, *f.* Name einer Pflanze *m.*

Querel‖a, *f.* Klage, Beschwerde *f.*; Rechtsstreit *m.*; Streitfrage *f.*; dar ~ contra alg., j. über j. beklagen, beschweren. **~adór,** *m.* j., der Klage, Beschwerde führt. **~ante,** *adj.* Klage, Beschwerde führend. **~ár,** *v. a.* Klage, Beschwerde führen. **~-se,** V. queixar-se. **~oso,** *adj.* Klage führend; kläglich.

Queren‖a, *f.* Kielholen (eines Schiffes) *n.*; dar ~, ein Schiff kielholen. **~ár,** *v. a.* kielholen (ein Schiff).

Querenç‖a, *f.* Liebe, Zuneigung *f.*, Wohlwollen *n.* **~oso,** *adj.* begierig, lüstern; liebreich, wohlwollend.

Querér, *v. a.* wollen, willens sein; mögen, wünschen, begehren; wollen, gebieten, befehlen, verlangen, fordern, verfügen; lieben; einwilligen; ~ dizer, bedeuten; quer dizer, das heißt (d. h.), nämlich; que quer isso dizer? was soll das bedeuten? was heißt das? Deus queira que não! möge es Gott verhüten! Deus o queira! Gott gebe es! ~ bem a alg., jm. wohlwollen; ~ mal a alg., jm. übelwollen; não lhe quero mal por isso, ich nehme ihm das nicht gerade übel, ich bin ihm deshalb nicht böse; mais ~, antes ~, lieber mögen, vorziehen; como V. M. quizer, wie Sie wollen, wie es Ihnen gefällig ist; quer queira, quer não queira, man mag wollen od. nicht. **~-se,** *v. r.* s. wünschen, für s. wollen, gern mögen; lieben, leiden mögen; estas cousas querem-se tractadas com cuidado, diese Dinge wollen sorgfältig behandelt sein; sem ~, unwillkürlich; zufällig; quem quer vae, quem não quer manda, selbst ist der Mann. (*Flex. pres.* quero, queres, quer, queremos, quereis, querem; *pret.* quiz, quizeste, quiz, quizemos, quizestes, quizerão; *plusq.* quizera; *con. pres.* queira; *con. imp.* quizera, quizesse; *fut.* quando eu quizer, quizeres, quizer, quizermos, quizerdes, quizerem; *imper.* queiras, queira, queiramos, queirais, queirão; *p. p.* querido u. quisto); ~, *m.* Wollen *n.*, Wille *m.*

Querida, *f.* Geliebte *f.*; minha ~, meine Liebe.

Querido, *p. p.* geliebt; meu ~, mein Lieber, mein Geliebter.

Querquera, *adj. f.* febre ~, ein heftiges, v. Frostschauern u. Gliederkrämpfen begleitetes Fieber *n.*

Quérulo, *adj.* (poet.) klagend, kläglich.

Quesila etc., V. quigila etc.

Quesito, V. questão u. requesito.

Questão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões,** Frage; Streitfrage *f.*, Streitpunkt, Streit *m.*; Folter, Tortur *f.*; ~ de nome od. de palavras, Wortstreit *m.*, Wortklauberei *f.*; ~ de lã de cabras od. de cagado, Streit um des Kaisers Bart *m.*; pôr em ~, in Frage stellen; ~ões de familia, Familienzwistigkeiten *f. pl.*; a pessoa ou coisa em ~, die fragliche Person od. Sache; ser ~ de tempo, eine Zeitfrage sein.

Questãozinha, *dim.* v. questão.

Question‖adór, *m.* j., der gern streitet. **~ár,** *v. a.* über eine Streitfrage disputieren, in Frage stellen, Einwürfe machen; fragen, abfragen, verhören. **~ário,** *m.* Fragebuch *n.*, Reihe v. Fragen *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zweifelhaft, fraglich, problematisch.

Questiúncula, *f.* eine unwichtige Streitfrage *f.*

Questór, *m.* Quästor, Rentmeister im alten Rom *m.*

Questuário, *adj.* gewinnsüchtig.

Questuoso, *adj.* einträglich, gewinnreich, vorteilhaft.

Questura, *f.* (archeol.) Quästur *f.*, Rentmeister- od. Quästorenamt *n.*

Quiabéiro, *m.* (braf.) eine braf. Pflanze, welche eßbare Hülsenfrüchte trägt *f.*

Quiabo, *m.* braf. eßbare Hülsenfrucht *f.* (= bravo, carrapichinho.)

Quiçá, *adv.* vielleicht; zufällig (= porventura, talvez).

Quichot‖ada, **~ice** etc., V. quixotada etc.

Quício, *m.* (desus.) Thürangel *f.*

Quicongo, *m.* ein in der Arznei gebräuchliches braf. Holz *n.*

„Quidade, *f.* Wesenheit *f.*, Wesen *n.*

„Quidam, *m. fam.* ein Gewisser, jemand, Herr X., Herr N. N.

„Quididade, *f.* absolute Wesenheit *f.*

Quiescente, *adj.* ruhend; stumm.

Quiet‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ruhe; Stille, Geräuschlosigkeit *f.*; ~ do animo, do espirito, Gemütsruhe, Geistesruhe *f.* **~amente,** *adv.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos. **~ár,** *v. a.* beruhigen, beschwichtigen. **~inho,** *adj. fam.* ruhig, still. **~ismo,** *m.* Gefühlstötung *f.*, Quietismus *m.* **~ista,** *m.* Quietist *m.* **~o,** *adj.* ruhig, unbeweglich; ruhig, still, friedlich, geräuschlos; ordentlich (in seinen Sitten ꝛc.). **~ude,** *f.* Ruhe *f.*

Quigil‖a, *f.* Widerwillen, Abscheu, Ekel *m.* **~ár,** *v. n.* (com) Abscheu, Widerwillen, Ekel empfinden (vor). **~ento,** *adj.* abscheulich, ekelerregend. **~ia,** (⌣⌣) V. quigila.

Quigombo, V. quiabo.

Quil, *m.* ein dem Frettchen ähnliches indisches Tier *n.*

Quilat‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Probieren des Goldes *n.* **~adór,** *m.* Münzwardein; Anrichter *m.* **~ár,** *v. a.* das Gold ꝛc. probieren, anrichten; *fig.* den Wert bestimmen, schätzen, würdigen. **~e,** *m.* Karat (Gold u. Edelsteine) *n.*; 24ste Teil des Feinen, des Goldwertes *m.*, auch das Edelstein- u. Perlengewicht v. 4 Gran *n.*; *fig.* Grad *m.*, Stufe *f.*, Wert einer Person od. Sache *m.* **~éira,** *f.* Werkzeug (in Gestalt eines Zieheisens), wonach man den Wert der Proben nach ihrer Größe u. Gestalt bestimmt *n.*

Quilh‖a, *f.* [=ja] Kiel des Schiffes *m.*; *fig.* Schiff *n.*; (bot.) Schiffchen *n.*; passar um marinheiro por baixo da ~, einen Matrosen zur Strafe des Kielholens verdammen; lançar a ~, den Grund zu etw. legen; fazer da ~ portaló, umwenden. **~ár,** *v. a.* [=já] den Kiel an ein Schiff legen, kielen. **~ár,** *m.* (mar.) ein großer Nagel, um den Kiel an die Bauchstücke des Schiffes zu befestigen *m.*

Quilombo, *m.* (braf.) Versammlungsort der entlaufenen Neger *m.*

Quilombola, *m.* (braf.) entlaufene Neger *m.*

Quimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** (asiat.) Schlafrock *m.*

Quimera / **Quimica** etc., V. chim ...

Quiminha, V. minha-minha.

Quina, *f.* Ecke *f.*, Winkel *m.* **~s,** *pl.* alle Fünfen im Tricktrack *f. pl.*; ~s portuguezas, port. Wappen *n.*; ~ viva, scharfe Ecke *f.*

Quina od. quinquina, *f.* Fieberrinde *f.*, China *n.*

Quinadas, *adj. f. pl.* (bot.) fünfsach.

Quinado, *adj.* (pharm.) v. Fieberrinde bereitet, China ..; vinho ~, Wein mit Fieberrinde *m.*

Quinál, *m. pl.* **~aes,** eine Gemäß für Flüssigkeiten = 25 almudes *n.*

Quinante, *adj.* mit Fünfen im Wappen.

Quinao, *m.* Verbesserung eines Irrtums od. einer v. einem Schüler gegebenen Antwort *f.*; der in einem litterarischen Streite errungene Sieg *m.*; dar ~ a alg., j. eines bessern belehren.

Quinquina, V. quina.

Quinário, *adj.* aus fünf bestehend; ~, *m.* eine alte röm. Münze *f.*

Quinau, V. quinao.

Quincalh‖aria, V. quinquilharia. **~eiro,** *m.* Kurzwarenhändler, Eisenkrämer, Galanteriehändler *m.*

Quincálogo, *m.* (cath.) die fünf Kirchengebote *n. pl.*

Quinch‖a, *f.* A. Strohbedeckung für Wagen *f.* **~ár,** *v. a.* mit der quincha bedecken.

Quinchoso, V. quintal.

„Quincóncio, } *m.* (agr.) Baum-
„Quincunce, } land *n.*, mit Bäumen bepflanzte Ort *m.*; em ~, je fünf u. fünf.

„Quindecágono, *m.* (math.) Fünfeck *n.*

„Quindecémviros, *m. pl.* (archeol.) Fünfzehner, Quindecemviren *m. pl.*

„Quindénio, *m.* Zeitraum v. fünfzehn Jahren *m.*; Rente, die alle fünfzehn Jahre v. den Filialkirchen dem Papste bezahlt wird *f.*

Quingombó, *m.* (bot.) malvenartige Pflanze *f.* (= quiabo.)

Quingosta, *f. pr.* Schlucht *f.*, Engpaß *m.* (= congosta, cangosta.)

Quinhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Anteil, Teil *m.*, Portion *f.*; Mundteil; Erbteil *m.*; Zahl, Anzahl *f.*

Quinhãozinho, *dim.* v. quinhão.

Quinhent||ésimo, *adj.* fünfhundertste. **~ista**, *m.* port. Schriftsteller od. Dichter aus dem 16. Jahrhundert: Bewunderer od. Nachahmer derselben *m.*; **os ~s**, die port. Klassiker v. 1500 bis 1600. **~os**, *adj.* fünfhundert; *fam.* esses ão outros ~, das ist eine ganz andre Sache.

Quinhoado, *adj.* einen Teil habend, anteilnehmend; melhor ~ estaria Santarem, S. würde besser fortgekommen sein.

Quinhoéiro, *adj.* der Anteil nimmt, der einen Anteil (am Gewinne 2c.) hat; ~, *m.* **~a**, *f.* Teilhaber, Teilnehmer *m.*, =in *f.*

Quin||íco, *adj.* auf Chinarinde bezüglich; febre **~a**, v. Chinarinde herrührende Fieber *n.* **~ina**, *f.* **~ino**, *m.* Chinin *n.* **~ismo**, *m.* (med.) Ohrensausen vom Gebrauch des Chinin *n.*

Quino, *m.* A. Lottospiel *n.*

Quinola, *m.* (jog.) Herzbube im Reversispiele *m.*

„Quinqua||genário, *adj.* fünfzigjährig; ~, *m.* **~a**, *f.* Fünfziger *m.*, =in *f.* **~gésima**, *f.* Sonntag vor Fastnacht *m.*, Quinquagesimä *f.* **~gésimo**, *adj.* fünfzigste.

„Quinquefólio, } *m.* (bot.) Fünf-
„Quinquefolho, } fingerkraut *n.*

„Quinquenn||ál, *adj. pl.* **~aes**, fünfjährig, alle fünf Jahre geschehend. **~io**, *m.* (⌣⌣) Zeitraum v. fünf Jahren *m.*

„Quinque||nove, *m.* Fünf u. Neun (Spiel mit zwei Würfeln) *f.* **~partido**, *adj.* fünfteilig, in fünf Teile geteilt. **~vir**, *m.* (archeol.) Fünfherr *m.* **~virato**, *m.* Fünfherrschaft *f.*

Quinquilhéiro, V. quincalheiro.

Quinquilheria, *f.* [tin=til-je=ri=a] allerhand kleine eiserne, kupferne u. messingene Geräte *n. pl.*, kurzen Waren *f. pl.*, Eisenkram *m.*, Galanteriewaare *f.*, Bijouterie=, Nippsachen *f. pl.*

Quinta, *f.* I. Landhaus, Landgut *n.* II. (mus.) Quinte; Quinta, fünfte Schulklasse; Quinta, ein Piketspiel *f.*; estar nas suas sete ~s, sehr zufrieden, seelenvergnügt sein.

Quint||a-essência, *f.* Quintessenz *f.*; *fig.* Beste, Feinste *n.*; Kern *m.*, Mark, Beste, Wesentlichste *n.* **~a-féira**, *f.* Donnerstag *m.*; ~ santa od. d'endoenças, grüne Donnerstag *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Zentner (100 Pfd., 4 Arrobas in Portugal); kleine ummauerte Garten in einer Stadt *m.* **~aladas**, *f. pl.* mehrere Zentner (an Pfeffer 2c.) *m. pl.*; Freigüter derjenigen Sachen, welche die Matrosen 2c. zu ihrem eignen Gebrauche, od. um damit zu handeln, frachtfrei auf dem Schiffe mitnehmen können *n. pl.* **~alão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. ~al) große, freie Platz zwischen Mauern; große, ummauerte Garten *m.* **~alejo**, *m.* (*dim.* v. ~al) kleine, ummauerte Garten od. Platz *m.* **~alinho**, **~alzinho**, *dim.* v. ~al, V. ~alejo. **~anista**, *m.* Student im fünften Semester *m.* **~ano**, *adj.* alle fünf Tage s. einstellend; febre **~a**, fünftägige Fieber *n.* **~ante**, *m.* (astr.) Instr. zur Messung der Sonnenhöhe *n.* **~ár**, *v. a.* v. fünf einen wegnehmen (bes. v. Rekruten zur Bestrafung); den fünften Teil zu s. nehmen; den fünften Teil vom Ertrage einer Mine 2c. an den Staat entrichten; das Fünftel in einem Handel 2c. bezahlen.

Quintéiro, *m.* Gutsbesitzer, Meiermann, Hofbesitzer; Verwalter eines Landgutes; Hofmeier *m.* (V. quinta.)

Quint||eto, *m.* (mus.) Quintett *n.* **~il**, *adj.* (astr.) aspecto ~, gefünfte Schein *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] Stanze v. fünf Versen *f.*

Quintílio, *m.* (pharm.) eine Zubereitung v. gestoßenem Spießglas *f.*

Quint||inha, *dim.* v. quinta. **~o**, *adj.* (der, die, das) fünfte; em ~ lugar, fünftens; ~, *m.* fünfte Teil *m.*, Fünftel; L'hombrespiel zu fünf Personen *n.* **~úmviro** etc., V. quinquevir. **~uplicár**, *v. a.* verfünffachen (*pret.* ~quei). **~uplo**, *adj.* fünffach, fünfmal; ~, *m.* Fünffache *n.*

Quinz||e, *adj.* fünfzehn; (jog.) ~ de resto, Fünfzehn (ein Kartenspiel) *n.* **~ena**, *f.* Fünfzehntel *n.*; Zeit v. vierzehn Tagen; Anzahl v. fünfzehn; lose Jacke *f.*, Wams *n.* **~enál**, *adj. pl.* **~aes**, vierzehntägig, alle vierzehn Tage s. wiederholend.

Quipela, *f.* Name eines Tieres in Indien *m.*

Quipós, *m. pl.* Denkschnur *f.*, Schriftknoten der Peruaner *m. pl.*

„Quiproquó, *m.* Versehen *n.*, Irrtum *m.*

Quirato, *m.* [ki-rá=tu] Name eines bras. Baumes *m.* (= fucamena.)

Quiri, *m.* (bot.) A. Hülsengewächs *n.*

Quirinaes, *f. pl.* (archeol.) Feste zu Ehren des Romulus *n. pl.*

Quiritário, *adj.* altrömisch.

Quirites, *m. pl.* Quiriten, Altrömer *m. pl.*

Quisila, V. quigila.

Quisilento, V. quigilento.

Quissá, V. quiça.

Quisto, *adj.* bem ou mal ~, gern od. ungern gesehen, willkommen od. unwillkommen.

Quit||a, *f.* Erlassung einer Schuld od. einer Verpflichtung *f.* **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Quittung *f.* **~adór**, *m.* (caç.) Retter (Hund) *m.* **~amento**, *m.* Ehescheidung *f.* **~ança**, *f.* Quittung *f.*, Zahlungsschein, Empfangschein *m.*

Quitand||a, *f.* Bude; Verkaufsstelle; Kneipe, Schenke *f.*; Obstmarkt *m.* **~éiro**, *m.* Obsthändler; Budenbesitzer *m.*

Quitár, *v. a.* eine Schuld erlassen, darüber eine Quittung ausstellen, quittieren; ausnehmen, befreien v..., verschonen mit..; abstellen, abschaffen, wieder aufheben, ungültig machen; verhindern, verbieten, untersagen; trennen, mit Gewalt fortführen; fortnehmen, weg= u. davonnehmen; ~ parte do preço, den Preis heruntersetzen. **~-se**, *v. r.* s. entfernen, s. zurückziehen; s. v. etw. losmachen; eine eingegangene Verpflichtung 2c. nicht erfüllen; verzichten auf..; por~ questões, um Fragen zu vermeiden; **~-se** dos máos costumes, s. lossagen v. schlechten Sitten.

Quitasól, *m. pl.* **~es**, (desus.) Sonnenschirm *m.* (= guarda-sol.)

Quite, *adj.* frei, los, ledig, bar, quitt. **~mente**, *adv.* frei, ungehindert.

Quiteve, *m.* (afrik.) allgemeine Name der kleinen Negerkönige im Innern v. Sofala *m.*

Quitombata, *f.* Name einer Stande in Bengalen, deren Wurzeln Heilkräfte besitzen *m.*

Quitura, *f.* Malter Mais *n.*

Quitute, *m.* A. bras. Gericht *n.* (= pararicho.)

Quixot||ada, *f. fam.* sonderbare Handlung *f.*; verwegene, schwierige Unternehmen *n.* **~esco**, *adj.* **~escamente**, *adv.* Don Quichotteartig, sonderbar.

Quociente, *m.* (math.) Quotient *m.*, Teilzahl *f.*

Quodlibet||ál, *adj.* zum quodlibeto gehörig. **~o**, *m.* es war dies früher ein öffentlicher Akt auf der Universität zu Coimbra, welchen diejenigen zu bestehen hatten, die in dem neunten Studienjahre s. um die Doktorwürde bewarben *m.*

Quogelo, *m.* eine A. Krokodil im Kaffernlande *n.*

Quot||a, *f.* Beitragsanteil *m.*, Quote *f.* **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Quotation, Bestimmung des Anteils *f.* **~a-parte**, *f.* Anteil eines jeden *m.* [kleid *n.*

Quote, *m.* vestido de ~, Alltags=

Quotidian||o, *adj.* täglich. **~amente**, *adv.* täglich, alle Tage.

Quotiliqué, *m.* Lappalie *f.*; *burl.* homem de ~, ein wichtiger Mann *m.*

Quotis||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Bestimmung des Anteils *f.* **~ár**, **quotizár**, *v. a.* in Teile teilen, die Anteile bestimmen.

R.

R, r, *m.* R, r *n.*, der achtzehnte Buchstabe des Alphabets.

R., I. (pharm.) abbr. v. recipe; nimm, man nehme. II. für reverendo. III. für reprovo od. rejeito od. für reprovado; chuchar (od. gramar) um R., im Examen durchfallen.

Ra., (pharm.) abbr. v. radium; Pottasche *f.*

Rã, } *f.* Frosch *m.*; ~ das mou-
Rãa, } tas, Laubfrosch *m.*; (icht.) ~ do mar, Froschfisch *m.*

Rabaç||a, *f.* (bot.) Wassereppich *m.*, Wasserpetersilie *f.*; ~ hortense, Petersilie *f.*; *fig.* fade, abgeschmackte Mensch *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo Wassereppich wächst *m.* **~aria,** *f.* alle Sorten Gemüse *n. pl.* u. grobe Früchte *f. pl.*; magere Kost *f.*

Rabacéiro, *adj.* der gern Gemüse ißt; der s. schlecht beköstigt, bloß v. Gemüse lebt; ~, *m.* (bot.) Wassereppich *m.* (V. rabaça.)

Rabacoelha, V. rabicoelha.

Rabada, *f.* lange Fischschwanz; Schlag mit dem Schwanze *m.*; Schwanzstück (eines Fisches, Rindes 2c.) *n.*; Pferdeschwanz mit einer Schleife *m.*; ~ da náo, Hinterteil des Schiffes *m.*

Rabadana, *f.* Name eines Knabenspiels *m.*

Rabadão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** (ant.) Viehhüter, Knecht *m.*

Rabadella, *f.* Fische, welche dem Fischer unverkauft verbleiben *m. pl.*; Schwanzstück eines Fisches *n.*; (an.) Steißbein *n.*, Kreuzknochen *m.* (= uropigio, sobrecú.)

Rabadilha, *f.* [=ja] Steiß der Vögel (bes. der Hühner) *m.* (V. rabadella.)

Rabado, *adj.* geschwänzt, mit einem Schweife versehen (= caudato).

Rabalde, V. arrabalde.

Rabalha, *adj.* u. *f.* [=ja] quarta od. medida ~, A. altes Gemäß für Flüssigkeiten in Oporto *n.*

Rabalva, *f.* eine A. Nachtraubvögel *m. pl.* (V. rabalha); aguia ~, weißschwänzige Adler *m.*

Raban||a, *f.* eine A. Pauke der Malabaren *f.* **~ada,** *f.* Schlag mit dem Schwanze *m.*; Brot- od. Semmelschnitte in Ei u. Milch gewälzt u. in Butter gebacken, arme Ritter *m.*; ~ de vento, Windstoß *m.*

Rab||anál, *m. pl.* **~aes,** Rübenfeld *n.* **~anete,** *m.* Radieschen *n.* **~ano,** (⌣) **~ão,** *m.* [=báong] *pl.* **~ões** u. **~ãos,** Rübe, Dickrübe, große weiße Rübe *f.*; ~ radisio, Radies, Radieschen *n.*; ~ silvestre, Ackerrettich *m.*; ~ bastardo, Löffelkraut *n.*, Bitterkresse *f.* (= armoracia, cochlearia.)

Rabão, *adj.* [=báong] *pl.* **~ãos,** *f.* **~ona,** abgestutzt, mit kurz an der Wurzel abgeschnittenem Schweife (Pferd).

Rab'avento, *adv.* (*contr.* v. rabo ao vento) mit dem Winde.

Rabáz, *adj. pl.* **~es,** raubgierig, reißend (V. roubaz).

Rabbi, } *m.* Rabbiner *m.* **~ado,**
Rabbin||o, } *m.* Rabbinertum *n.* **~ico,** *adj.* (⌣) rabbinisch, Rabbiner . . . **~ismo,** *m.* Lehre der Rabbiner *f.* **~ista,** *m.* Anhänger der Rabbiner *m.*

Rabboni, *m.* ein jüdischer Ehrentitel: Meister! *m.*

Rabdóide, *adj.* (an.) stabähnlich; sutura ~, Pfeilnaht *f.*

Rabdologia, *f.* Rechenkunst mit Hilfe v. Stäbchen *f.*

Rabdomância, *f.* Stäbchenwahrsagerei *f.*

Rab||eadór, *adj.* den Schweif oft hin u. her bewegend, wedelnd; unruhig. **~eadura,** *f.* Wedeln mit dem Schwanze *n.* **~eár,** *v. n.* den Schwanz od. Schweif hin u. her bewegen, damit wedeln; schwänzelnde Bewegungen machen (beim Tanzen); einen tänzelnden Gang haben; ~ as peças, die Kanonen backen; *fig.* speichellecken; *prov.* quem se deita sem ceia toda a noite rabeia, mit leerem Magen schläft sich's nicht gut; afinar a ~ á custa d'alg. od. tocar ~ n'alg., j. tadeln; böses b. jm. reden. **~-se,** *v. r.* wütend werden, in Zorn geraten (*pres.* ~eio).

Rabec||a, *f.* Geige, Violine *f.*; (mar.) Besanstagsegel *n.* **~ada,** *f. fam.* Geigenspiel *n.*, Streich auf der Violine *m.*; *fig.* Tadel *m.*, Rüge, Ermahnung *f.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. rabeca) ~ grande, große Baßgeige *f.*; ~ pequeno, kleine Baßgeige *f.*, Violoncell *n.*

Rabeco, *adj.* kraus, gekräuselt.

Rabéira, *f.* I. Fährte, Spur *f.*, Gleis *n.* (= rasto, peugada.) II. Rest des ausgedroschenen Korns (unreine Überbleibsel auf der Tenne) *m.*

Rabéiro, V. rabeira II.

Rabej||adór, *m.* Stierkämpfer, der den Stier beim Schwanze faßt *m.* **~ár,** *v. a.* beim Schwanze fassen (bes. den Stier); ~, *v. n. fam.* das Kleid nachschleppen lassen.

Rabél, *m. pl.* **~éis,** dreifaitige Geige *f.* [Pflugsterze *f.*

Rabel(l)o, *m.* (agr.) ~ do arado,

Rabequ||lár, *v. a.* Geige spielen; *fig.* j. heruntermachen, j. abkanzeln. **~lnha,** *f.* [=ja] *dim.* v. rabeca. **~ista,** *m.* Geiger, Geigenspieler *m.*

Raberviva, *f.* A. wilder Vogel *m.*

Rabeta, *f.* (orn.) Bachstelze *f.* (= alveola, alveloa u. pespita.)

Rábia, V. raiva.

Rabiado, V. arabiado.

Rabiár, V. raivar.

Rabicão, *adj.* u. *m.* [=káong] *pl.* **~ões,** cavallo ~, stichelhärige Pferd *n.*, Stichelschimmel *m.*

Rabiça, *f.* Pflugsterze *f.*, Sturz *m.*

Rabiçár, V. rabiscar.

Rabichão, [=schaong] V. rabão.

Rabicho, *m.* [=schu] Schwanzriemen *m.* (= atafal), Sturzleder *n.*; Zopf *m.*; cabelleira de ~, Zopfperücke *f.*; ~ de um cabo, Tauende *n.*; *fig.* Hintergehung *f.*, Streich, den man jm. spielt *m.*; Klemme *f.*; armar ~s a alg., jm. einen Streich spielen (= peça, entalação, logro.)

Rábico, *adj.* furor ~, Hundswut *f.*; virus ~, Hundswutgift *n.*

Rabicoelha, V. rabiscoelha.

Rabiçol||a, *f.* **~o,** *m.* verkrüppelte Pflanze *f.*, verkommene Obst *n.*

Rabicurto, *adj.* kurzschwänzig.

Rábido, V. raivoso.

Rabiforcado, } *adj.* gabelschwän-
Rabifurcado, } zig; ~, *m.* (orn.) Fregattvogel *m.*

Rabigo, *adj.* schlau, witzig; geschickt, erfinderisch; emsig.

Rabijunco, *m.* (orn.) Tropikvogel *m.* (= arrabio.)

Rabil, V. rabel.

Rabilla, *f.* Wasserhuhn *n.*

Rabilléiro, *m.* Spieler auf einer dreisaitigen Geige, Geiger; der dreisaitige Geigen macht *m.*

Rabilongo, *adj.* langschweifig.

Rabinho, *m.* [=ju] *dim.* v. rabo; *fig. fam.* ir correndo ou sahir com o ~ entre as pernas, beschämt, wie ein begossener Hund davongehen, s. eiligst aus dem Staube machen.

Rabinice, *f.* Unruhe, Aufgeregtheit, Wildheit; üble Laune, Wut *f.* (= perrice, rabugem, travessura.)

Rabinico, *adj.* Rabbiner . . .

Rabinismo etc., V. rabb . . .

Rabino, *adj.* aufgeregt, unruhig, wild (bes. v. Kindern).

Rabioso, *adj.* wütend. [zel *m.*

Rabioste, *m.* kleine Schwanz, Bür-

Rabipreto, *adj.* schwarzschwänzig.

Rabique, V. arrabique.

Rabirúiva, *f.* } (orn.) wilde Nach-
Rabirúivo, *m.* } tigall; Seemöwe, Mauerschwalbe *f.* (= ferreiro.)

Rabisaca, *f.* heimliche Flucht *f.*, Wegschleichen *n.*; dar uma ~ por casa de alg., j. heimlich fortschleichen.

Rabisca, V. rabisco.

Rabisc||adéira, *f.* Nachleserin (im Weinberge) *f.* **~adór,** *m.* Kritzler, Sudler *m.*; ~ d'uvas, Nachleser im Weinberge *m.* **~ar,** *v. a.* kritzeln, schlecht schreiben; nachlesen, im Weinberge die Nachlese halten (*pret.* ~quei). **~as,** *f. pl.* Gekritzel *n.* **~o,** *m.* Nachlese *f.*, Trauben, die nach der Weinlese hängen bleiben *f. pl.* (= rebusca, rebusco); Gekritzel *n.*, Federzug *m.*

Rabiscoelha, *f.* [=ja] A Wasserhuhn *n.* (= rabilla u. gallinhota d'agua.)

Rabisecco, *adj.* dürr, unfruchtbar.

Rabita, *f.* (orn.) V. rabirúivo.

Rabo, *m.* Schweif, Schwanz, Sterz, Bürzel *m.*; alles, was hinten wie ein Schwanz herabhängt; Lappen, Zopf v. Papier, den man am Karneval jm. hinten anhängt *m.*; *fam.* Gesäß *n.*, Hinterbacken *f. pl.*; ~ do vestido, Zipfel *m.*, Schleppe am Kleide *f.*; pimento de ~, lange Pfeffer *m.*; ~ de cavallo, Kannenkraut *n.*, Schachtelhalm *m.* (= cavallinha); ~ de ovelha, A. weißer Trauben *f. pl.*; ~ de andorinha, schwalbenschwanzartige Einschnitt *m.*; ~ de palha, Schimpf, Fleck *m.*, Unehre *f.*;

(bot.) ~ de raposa, Fuchsschwanz *m.*; (alveit.) ~ de rato, Mauke *f.* (=aresta, arestim); ~ de asno, blutstillende Pflanze *f.*; ~ de porco (=murzella, guela de pato); mentira de ~ (e cabeça), grobe, unverschämte Lüge *f.*; olhar com o ~ do olho, verstohlen hinblicken, hinschielen, v. der Seite blicken; *vulg.* espichar o ~, sterben; *fam.* pegue-lhe pelo ~, ja krieg' ihn nur! das wird Dir wohl nicht glücken! damit wirst Du kein Glück haben; o ~ é ruim de esfolar, Anfang u. Ende ist immer das schwerste; não poder com um gato pelo ~, sehr schwach, kraftlos sein; ficar com o ~ na ratoeira, nicht mit heiler Haut davonkommen; metter o ~ entre as pernas, beschämt davongehen, mit Schande abziehen; receber alg. com o ~ pelo chão, j. sehr demütig empfangen, speichellecken; andar od. ir ao ~ d'alg., jm. beständig auf dem Halse liegen, auf den Fersen folgen; de cabo a ~, der ganzen Länge nach; v. A bis Z; v. Anfang bis zu Ende; aqui torce a porca o ~, darauf kommt es gerade an, das ist der schwierige Punkt; (mar.) ~ de gallo, Toppständer *m.*

Rabo-branco, *m.* (orn.) saxicola [leucura.

Rabolão etc., V. rabulão etc.

Raboleva, *m.* Zopf v. Papier ꝛc., den man im Karneval jm. anhängt *m.*; *fig.* Anhängsel *n.*, beigefügte Sache *f.*; beständige Begleiter *m.*

Rabona, *adj. f.* v. rabão.

Rabona, *f.* Frack, Rock *m.*

Raboso, *adj.* langschwänzig.

Rabot||ár, *v. a.* hobeln, behobeln, abhobeln. **~e,** *m.* große Hobel *m.*

Rabudo, *adj.* langschwänzig, einen Schwanz habend; langschleppig; hinten langes Kopfhaar habend; vestido ~, Kleid mit einer langen Schleppe, Schleppkleid *n.*

Rabug||e, **~em,** *f. pl.* **~ns,** Räude der Hunde *f.*; mürrische Wesen *n.*, Verdrießlichkeit, üble Laune *f.* **~ento,** *adj.* räudig (Hund); *fig. fam.* mürrisch, verdrossen, übelgelaunt. **~ice,** *f.* Verdrießlichkeit, üble Laune *f.*, mürrische Wesen *n.*; Prahlerei *f.*

Rabujár, *v. n.* mürrisch, verdrießlich sein; viel schreien, weinen (v. Kindern).

Rábul||a, *m.* Zungendrescher, Rechtsverdreher *m.* **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Prahler, Großsprecher *m.* **~aria,** *f.* Prahlerei, Aufschneiderei; Rechtsverdreherei *f.* **~ice,** *f.* Schikane, Rechtsverdrehung, Zungendrescherei *f.*

Rabusca, *f.* V. rabisco.

Raca, *m.* u. *f.* überspannte, unbesonnene, leichtsinnige Mensch, Narr *m.*

Raça, *f.* I. Geschlecht *n.*, Stamm *m.*, Rasse; Art, Zucht *f.*; homem de boa ~, Mann v. guter Herkunft; ser de má ~, einen bösen Charakter haben; ~ branca, caucasica on indo-europea, kaukasische Rasse; ~ mongolica, amarella ou asiatica, mongolische Rasse; ~ americana, vermelha ou acobreada, kupferfarbene Rasse; ~ ethiopica, negra ou africana, Negerrasse. II. Lichtstrahl *m.*; (alveit.) Hornkluft, Hornspalte *f.*; ~ do sol, Sonnen-

Raçaga, V. reçaga. [strahl *m.*

Ração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** tägliche Ration (tägliche Portion an Mundvorrat, Futter) *f.*; ~ paga em dinheiro, tägliche Kostgeld, welches man einem Diener ꝛc. gibt *n.*

Rach||a, *f.* Spalte, Ritze *f.*, Spalt, Riß; Splitter, Span *m.* **~adéira,** *f.* Spaltklinge *f.*, Klöbeisen, Kliebeisen; Spaltmesser (beim Pfropfen der Gärtner) *n.* **~ado,** *adj.* zerrissen; gespalten; pessoa de calcanhar ~, gewöhnliche, niedrige Mensch *m.* **~adór,** *m.* Spalter, Holzhacker *m.* **~adura,** *f.* Spalten *n.*; Spalte *f.*, Riß *m.* **~ár,** *v. a.* spalten, zerspalten, zerhauen, zersprengen, zerreißen, zerschneiden; *fig. fam.* ~ alg. com palavras, jm. einen strengen Verweis geben; j. beleidigen, beschimpfen; ~ com açoutes, zerpeitschen; ~, *v. n.* u. **~se,** *v. r.* s. spalten; Risse bekommen, bersten; um calor (um sol) de ~, eine Hitze zum Umkommen; um vento de ~, ein starker Wind.

Rachebidos, *m. pl.* indische Soldaten *m. pl.*

Rachel, [=kél] (n. b. u. p.) Rachel, Rahel; (bot.) amaryllis sarniensis.

Rach||ialgia, *f.* [=ki=al=ji=a] (med.) Rückgratsschmerz *m.* **~ialgite,** *f.* Rückenmarksentzündung *f.* **~idiano,** *adj.* (an.) nervos ~s, Rückgratsnerven *m. pl.* **~is,** *m.* (an.) Rückgrat *n.* (=espinha dorsal); (bot.) Spindel *f.* **~ítico,** *adj.* zweiwüchsig, rhachitisch; *fig.* verkümmert, verkommen; verkrüppelt. **~itis,** *f.* (med.) englische Krankheit, Krümmung des Rückgrats *f.*, Zweiwuchs *m.* **~itismo,** *m.* Verschrumpfung, Verkümmerung *f.*, humor ~, Grundfeuchtigkeit *f.*; Lebenssaft *m.*; vicio ~, angeborne Laster *n.*, Grundfehler *m.*; principio ~, Wurzelstoff *m.*, Grundlage *f.*; cura ~, radikale, gründliche Kur *f.*; ~, *m.* Radikale *m.*; (chim.) Grundbestandteil *m.*, Basis *f.* **~almente,** *adv.* ursprünglich; gründlich, v. Grund aus. **~alismo,** *m.* Grundsätze der Radikalreform *m. pl.* **~ár,** *v. n.* wurzeln, einwurzeln, Wurzel fassen; *fig.* einwurzeln, s. festsetzen (auch **~se**) (*pret.* ~quei). **~ella,** *f.* Wurzelfaser *f.*, Würzelchen *n.* **~ífloro,** *adj.* (bot.) mit wurzelständigen Blüten. **~íforme,** *adj.* wurzelförmig. **~ívoro,** *adj.* v. Wurzeln lebend. **~ula,** *f.* (⌣⌣) Würzelchen, Keimchen *n.*, Wurzelkeim *m.*; Wurzelzaser *f.* **~ulado,** *adj.* mit Würzelchen versehen.

Radificár, *v. n.* u. **~se,** *v. r.* Wurzel fassen, s. festwurzeln (*pret.* ~quei).

Rádio, *m.* (astr.) Höhenmesser; Halbmesser eines Kreises *m.*; (an.) Armspindel *f.*; Strahl *m.*

Radiola, *f.* (bot.) Zwergflachs *m.* (radiola millegrana.)

Radiómetro, *m.* (astr.) Höhenmesser, Jakobsstab, Gradbogen *m.*

Radioso, *adj.* strahlend, schimmernd, glänzend.

Raér, *v. a.* schaben, abkratzen, raspeln (= raspar); das Salz mit einer A. Rechen ohne Zähne zusammenhäufen.

Raf||a, *f. burl.* große Hunger, Wolfshunger *m.*, Gier *f.*; Elend *n.* **~ado**, *adj. burl.* schäbig, abgenutzt (= estragado); *fig.* ausgehungert; arm, dürftig, elend (= faminto, pobre). **~ár**, *v. a.* abnutzen, verbrauchen. **~-se**, *v. r.* schäbig werden (= ficar no fio).

Rafeiro, *adj.* cão ~ od. ~, *m.* große Hirtenhund, Hofhund, Schlächterhund *m.*; *fig.* wachsame Mensch *m.*; (ant.) febre ~a, heftige Fieber *n.*

Rafinár, *v. a.* (desus.) weben, wirken; *fig.* schmeicheln, hätscheln.

Rafinár, V. refinar.

Ragadia, *f.* (med.) Riß (bes. an den Mundwinkeln, Lippen 2c.) *m.*

Ragéira, *f.* (mar.) Ziehtau, Kabeltau, Rüstseil, Steuerseil *n.*

Ragusano, *adj.* aus Ragusa.

Rái||a, *f.* I. Strich, Streif *m.*, Linie; Scheibe, Wasserfurche *f.*, Rain *m.*; Grenze (auch *fig.*) *f.*; **passar as ~s**, die Grenzen überschreiten, zu weit gehen; **tocar as ~s**, die Grenzen streifen. II. (icht.) Roche (Seefisch) *f.*; **~ brocheada**, Steinroche, Nagelroche; **~ miraleta** od. **nodoada**, Spiegelroche; **~ de sovela na cauda**, pfeilschwänzige Roche. **~ado**, *adj.* gestreift, gezogen; strahlig, ausgestrahlt, strahlenförmig; **peça ~a**, gezogene Kanone *f.* **~ano**, V. arraiano. **~ár**, *v. a.* streifen, mit Streifen versehen; ziehen (ein Feuergewehr, ein Rohr); Züge in ein Gewehr machen (= estriar, riscar); Strahlen werfen; **~**, *v. n.* strahlen; aufsteigen; erscheinen; **vinha raiando o dia**, der Tag war angebrochen.

Raigot||a, *f.* kleine Wurzel *f.*, Würzelchen *n.*; Wurzelzaser *f.*; Niednagel (am Finger) *m.* (= espiga das unhas.) **~oso**, *adj.* wurzelnd.

Raigráz, *m.* (bot.) Futtergras *n.* (lolium perenne; = azevem.)

Rail, *f.* [rehl] (engl.) Eisenbahnschiene *f.* (= carril, calha.)

Raineta, *f.* Renettapfel, Königsapfel *m.* [nigsapfelbaum *m.*

Rainete, *m.* Renettapfelbaum, Kö-

Rainha, *f.* [=ja] Königin *f.*; *fig.* Königin, Perle *f.*; (bot.) **~ dos prados**, Johanniswedel, Geißbart *m.* (= barba de bode); **~ claudia**, Reineclaude *f.*

Rainuncul||áceas, *f. pl.* (bot.) hahnenfußartigen Pflanzen *f. pl.* **~o**, *m.* (⌣) (bot.) Hahnenfuß *m.*, Ranunkel *f.*; **~ bulboso**, Wasserhahnenfuß, Froschpfeffer *m.*; **~ mataboi**, große Weißwurz *f.*

Rainura, V. ranhura.

Rálo, *m.* Strahl *m.*; gerade Linie, welche eine Richtung anzeigt, Speiche, Radspeiche *f.*; Blitz, Wetterstrahl; Donnerschlag *m.*; (auch *fig.*) unerwartete Unglücksfall *m.*; (math.) Radius, Halbmesser eines Kreises *m.*; F. é um ~, X. ist ein Blitzkerl, ein Pfiffikus, ein Schlauberger; **~ de luz**, Lichtstrahl *m.*; *fig.* Strahl, Funke; Schein *m.*; **~ visual**, Gesichtsstrahl (in der Fernsehelehre) *m.*; **ao primeiro ~ do dia**, beim ersten Morgengrauen; **máo ~ te parta!** od. **maus ~s te partam, te comam**, der Donner möge Dich zerschlagen! **~s me partam se não ..**, der Donner soll mich rühren, der Blitz soll mich treffen, wenn nicht ..; **chover ~s**, wie mit Mulden gießen, heftig regnen; **dizer ~s e coriscos d'alg.**, sehr schlecht v. jm. sprechen; **lançar, fulminar ~s**, mit dem Blitze darein schlagen, niederdonnern, zerschmettern; **despedir, lançar ~s de luz**, Lichtstrahlen werfen, verbreiten; **desapparecer como um ~**, wie der Blitz od. wie ein Pfeil, pfeilschnell verschwinden; **~ de casa!** verwünschtes Haus! **~ da guerra**, Kriegsheld *m.*; **~ de eloquencia**, große Redner *m.*; **ar do ~**, Gewitterluft *f.*

Rálv||a, *f.* Wut, Tollheit *f.*; *fig.* Wut, Raserei *f.*; Haß *m.*; große Begierde *f.*; **ter ~ a alg.**, erbittert auf j. sein; **má ~ o arrebente!** hole ihn die Pest! **~s**, *pl.* A. kleiner Kuchen v. Mehl, Eiern, Butter u. Zucker *m. pl.* **~aço**, *m.* große Begierde; Lüsternheit *f.* **~ár**, *v. n.* toll, wütend werden, aus der Haut fahren; wüten, rasen; *fig.* **~** (por), begierig, lüstern, gierig (nach etw.) sein, s. heftig nach etw. sehnen; vor Begierde, Lüsternheit brennen. **~ecér**, *v. n.* wüten, toben (*pres.* ~ço). **~ença**, *f.* unnütze Wut *f.* **~ento**, *adj.* toll, wütend, rasend. **~inha**, *f.* (bot.) **~ da china**, China-, Pockenwurzel *f.*; *fam.* Unannehmlichkeit, Enttäuschung *f.*, Ärger *m.* (= contratempo, desgosto.) **~osa**, *f.* bras. Pflanze *f.* (plumeria drastica; = tiborna.) **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* toll, wütend, rasend; hitzig, heftig, zornig; gierig, lüstern; erstaunlich, gewaltig, entsetzlich, außerordentlich.

Raixa, V. raxa.

Raíz, *f. pl.* **~es**, Wurzel *f.*; *fig.* Wurzel *f.*, Grund, Anfang, Ursprung; verborgene Teil einer Sache, woraus etw. hervorgeht *m.*; Fußgestell *n.*, Grundlage *f.*; (math. u. gram.) Wurzel *f.*; Stamm *m.*, Stammwort *n.*, im Ballspiele der Strich, der die Grenze des Spiels andeutet, Sprung *m.*; **bens de ~**, *m. pl.* liegende Gründe *m. pl.*, Grundstücke *n. pl.*; *vulg.* Zähne, Nägel *m. pl.*, Haare *n. pl.*; **ter ~es na terra**, liegende Gründe haben; Verwandte in einem Lande haben; **cortar pela ~**, **arrancar de ~**, mit der Wurzel ausreißen, aus rotten, ausmerzen; **até á ~ dos cabellos**, über die Maßen, sehr; **de ~**, gründlich, aus dem Grunde, gänzlich; **saber alg. c. de ~**, etw. aus dem Grunde wissen; **lançar, crear ~es**, Wurzel fassen, s. festwurzeln; **ter ~es**, tief eingewurzelt sein, tief wurzeln; **á ~ das carnes**, auf bloßer Haut, auf dem nackten Körper; **á ~ do monte, do penedo**, am Fuße des Berges, des Felsens.

Raiz||ada, *f.* **~ame**, *m.* Wurzelwerk *n.*, sämtliche Wurzeln eines Gewächses *f. pl.*

Raja, *f.* Streifen *m.* (= faixa, lista.)

Rajá, *m.* Rajah, indische Fürst; Rajah, christliche Unterthan der Pforte *m.*

Rajada, *f.* heftige Windstoß *m.*; *fig.* lebhafte, aber kurze Regung des Gefühls *f.*, Anfall *m.*; **~ de colera**, Wutanfall *m.*; (mar.) **~ de vento**, hohe Windstoß, Wirbelwind *m.*

Rajár, *v. a.* V. raiar; einschalten (= entremeiar, entrasachar).

Rajéira, V. rageira.

Rajo, *m.* Knoten im Holze *m.*

Rala, *f.* (bot.) V. rolão; arrão; **pão de ~**, Schwarzbrot, Brot v. Kleienmehl *n.*

Ralação, V. rallação.

Ralaço, V. relasso, relaxado.

Ral||adór, *m.* Raspel *f.*, Reibeisen; Schabeisen *n.*, Schrape *f.* **~adura**, *f.* Abgeschabte, Abgeriebene *n.* **~ão**, V. rolão. **~ár**, *v. a.* reiben, raspeln, zerreiben; rapieren; *fig.* belästigen, quälen; betrüben (V. rallar); *fam.* **isto me ~a as tripas**, danach wird mir übel; **~-se por alg. c.**, s. (innerlich) grämen, s. abhärmen um 2c.

Ralé, *f.* (caç.) Vogel *m.* od. vierfüßige Tier, worauf der Falke vorzugsweise Jagd macht *n.*; Beschaffenheit, Art, Gattung *f.*, Schlag *m.*; Brut *f.*, Gezücht, Gelichter *n.*; **gente de nossa ~**, Leute unseres Schlages *pl.*; **gente da infima ~**, niedere Volk *n.*, Pöbel *m.*; *fam.* Ausdauer, Energie *f.*; Eifer *m.*; **não ter ~ para o trabalho**, keine Ausdauer zur Arbeit haben.

Ral||eado, *adj.* dünn, spärlich, selten. **~eadura**, *f.* Lichten, Dünnerwerden des Laubes (durch Sturm 2c.) *n.* **~eamento**, *m.* Lichten, Dünnermachen *n.*; lichte Stelle *f.* (= raleira). **~eár**, *v. a.* dünner, lichter machen; **~**, *v. n.* dünner, lichter werden; nicht gedrängt nebeneinander stehen. **~éira**, *f.* **~éiro**, *m.* lichte, leere Stelle (wo die Saaten, die Weinstöcke ausgegangen sind) *f.*; *fig.* Leere *f.*, Mangel *m.*

Raleo, *m.* Suppe, die man an der Pforte des Klosters Alcobaça an die Armen verteilte *f.*

Raleza, V. rareza.

Ralh||ação, *f.* [-ja-sjáong] *pl.* **~ões**, Schelten, Grollen *n.* **~adór**, **~ão**, *m.* Murrkopf, Zänker; Strafprediger *m.* **~ár**, *v. a.* murren, brummen, grollen, leisen; leere Drohungen ausstoßen, ausschelten, heruntermachen; **~ com alg.** od. **a alg.**, j. schmähen; **~ de tudo**, mit nichts zufrieden sein; *prov.* **todos ralham e ninguem tem razão**, alle schwatzen u. niemand hat recht.

Ralho, *m.* Keifen, Auskeifen *n.*, zornige Verweis *m.*, leere Drohung *f.*

Rall||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Betrübniß, Niedergeschlagenheit *f.* **~ado**, *adj.* gerapelt; *fig.* betrübt, niedergeschlagen. **~adór**, *adj.* betrübend, quälend; **~**, *m.* Raspel *f.*, Reibeisen *n.* **~adura**, *f.* Raspeln *n.*; Qual, Unruhe, Betrübniß *f.* **~ár**, *v. a.* raspeln; malen, zerstampfen; *fig.* quälen, betrüben. **~-se**, *v. r.* ſ. bekümmern, ſ. betrüben, ſ. beunruhigen; **não se ~**, unbekümmert sein, ſ. keine Sorge machen. [Ralle *f.*

Ralléiro, *m.* (orn.) Wiesenläufer *m.*,

Ral(l)o, *m.* Reibeisen *n.*; Tabaksreibe, Rappe, Raspel *f.*; kleine Sprachgitter *n.*, Drehlade (in Nonnenklöstern) *f.*; Rechen (eines Teiches); Durchschlag; Filtrierstein *m.*; (ent.) Reitwurm *m.*, Werre *f.*

Ralo, *adj.* einzeln, dünn, nicht dicht beisammen stehend.

Ram||a, *f.* Astwerk *n.*, sämtliche Zweige eines Baumes *m. pl.*; Zweig, Ast *m.*; (typ.) Rähmchen, Rahmeisen *n.*; läa em **~**, ungesponnene Wolle *f.*; seda em **~**, rohe Seide *f.*; pela **~**, oberflächlich, ohne Gründlichkeit; andar pela **~**, ſ. bei Kleinigkeiten aufhalten, etw. oberflächlich behandeln; **~ da victoria**, Palme *f.*, Sieg, Siegeszweig *m.* **~ada**, *f.* Laubwerk *n.*, grüne Zweige *m. pl.*; Laubhütte, Laube *f.* **~adán**, *m.* große Fastenzeit der Türken *f.*; neunte Monat im arabischen Kalender *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Astwerk, Laubwerk *n.*, Zweige eines Baumes *m. pl.*; Laub- od. Blumenwerk (auf Zeugen) *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ende *n.*, Fäden eines Strickes, einer Schnur ꝛc. *m. pl.*; Schnur *f.*; *fig.* was einen Teil v. etw. ausmacht od. davon abhängt; (min.) **~** na mina, Nebengang einer Mine *m.*; Ader, Erzader *f.*; (fort.) lange Laufgraben zur Verteidigung eines Hornwerkes *m.*; **~** de coifa, Troddel, Quaste *f.*; **~** de disciplinas, Geißel, Strickpeitsche *f.*

Ramalh||ada, *f.* [=ja=da] Menge abgehauener, trockener Zweige *f.*; Rauschen der Zweige *n.* **~ár**, *v. a.* die untern Zweige eines Baumes erreichen können; rauschen (in den Zweigen). **~ete**, *m.* Blumenstrauß; Strauß, Blumenbüschel; Brautkranz *m.* **~eteira**, *f.* Blumenmädchen *n.*, Kranzwinderin *f.* **~o**, *m.* abgehauene, dürre Zweig, Ast *m.* **~udo**, *adj.* ästig, viele Zweige od. Äste habend; fronte **~a** d'um veado, Geweih eines Hirsches *n.*

Ramancismo, V. romantismo.

Ramarla, *f.* Gezweig *n.*

Ramassão, *m.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Stümper, Pfuscher *m.* (= remendão.) [Zeug *n.*

Rambotim, *m. pl.* **~ns**, A. indische

Rameál, *adj. pl.* **~aes**, zweigartig; auf Zweigen wachsend.

Rameário, *adj.* (bot.) auf Zweigen wachsend.

Raméira, *f.* Gassenhure *f.*

Raméiro, *m.* After- od. Unterpächter eines Monopols *m.*

Ram||éiro, *adj.* u. *m.* (caç.) **gavião**, falcão **~**, ätzling, junge Raubvogel *m.* **~entáceo**, *adj.* (bot.) schuppig, mit schuppigen Häutchen bedeckt (vom Stiel). **~entos**, *m. pl.* kleine Teilchen, Überbleibsel *n. pl.* **~eo**, *adj.* (◡◡) (bot.) am Zweige wachsend.

Ramerrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, einförmige Töne *m. pl.*; alltägliche Sache, Gewohnheit *f.*; *fam.* Schlendrian *m.* (= rotina, costumeira); não passa do seu **~**, er kommt nicht aus seinem Schlendrian heraus. [utilis.)

Raml, *m.* (bot.) Nesselart *f.* (urtica

Ramific||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Zerteilung in Zweige, Äste, Adern ꝛc. *f.* **~ár**, *v. a.* in viele Zweige ꝛc. verteilen, einteilen, verzweigen; **~**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* ſ. in viele Äste, Zweige, Adern ꝛc. verteilen, ſ. verzweigen (*pret.* **~quei**).

Ram||iflór, *adj.* (bot.) auf den Zweigen wachsend (v. Blüten). **~iforme**, *adj.* (bot.) zweigförmig.

Ramilha, V. ranilha.

Ram||ilhete etc., V. ramalhete etc. **~inho**, *m.* (*dim.* v. ramo) kleine Zweig *m.* **~iparo**, *adj.* Zweige treibend.

Ramisco, *m.* (agr.) A. dunkle Weintraube (zum Collares gebraucht) *f.*

Ramo, *m.* Zweig, Ast *m.*; Ranke *f.*, kleine abgehauene Zweig; Strauß *m.*; *fig.* alles, was wie ein Ast hervorragt, ihm gleicht; Verzweigung, Seiten-, Nebenlinie eines Stammbaumes *f.*; Teil einer zusammengesetzten Sache *m.*; Unterabteilung *f.*, Zweig einer Wissenschaft *m.*; Ader; Nebengalerie *f.*; Warenartikel *m.*; Strophe, Stanze *f.*; (med.) Krankheitsanfall *m.*; **~** de paralysia, leichte Schlaganfall *m.*; ter **~** de doudice, de loucura, etw. närrisch sein, einen Sparren haben; **~** de commercio, de industria, Handels-, Industriezweig *m.*; **~** de lençol, Streifen, Teil eines Lakens *m.*; lençol de tres **~s**, Laken aus drei Teilen *n.*; **~** de videira, Weinranke *f.*; **~** do rio, Flußarm *m.*; tirar do **~**, vom Ganzen fortnehmen; um **~** de gente, ein Trupp, eine Abteilung, ein Detachement Soldaten; entregar o **~**, zuschlagen, zuerkennen (auf einer Auktion); vender ao **~**, (Wein) einzeln verkaufen, ausschenken; casa de **~** á porta od. **~** de taverna, Wein- od. Bierhausschild *n.*; Weinschenke *f.*, Wirtshaus *n.*, Kneipe *f.*; festa dos **~s**, domingo de **~s**, Palmsonntag *m.*; não pôr pé em **~** verde, auf keinen grünen Zweig kommen, es zu nichts bringen; *prov.* n'uma banda está o **~**, e n'outra se bebe o bom vinho, es ist nicht alles Gold was glänzt; der Schein trügt oft.

Ramonadéira, *f.* A. Raspelfeile *f.*

Ramos||idade, *f.* Verzweigung *f.*, sämtliche Zweige *m. pl.* **~o**, *adj.* ästig, vielzweigig; zackig.

Rampa, *f.* Auffahrt, allmähliche Erhöhung *f.*, Abhang *m.*; Steigung *f.*; (theatr.) Rampe, Lampenreihe vor der Bühne *f.*

Rampante, *adj.* abschüssig, geneigt.

Ramudo, *adj.* zweigig, verzweigt, dicht belaubt.

Rámulo, *m.* (bot.) Ästchen *n.*

Ramúnculo, } *m.* Ästchen *n.*
Ramúsculo, }

Rã, } *f.* Frosch *m.*; **~** das moitas,
Ran, } Laubfrosch *m.* (= rela, rubeta.)

Ranatra, *f.* (ent.) Schleifwanze *f.*

Rancada, V. arrancada.

Rançár, *v. n.* ranzig werden (= enrançar-se).

Ranceonár, *v. a.* loskaufen, erlösen.

Rancescér, V. rançar.

Ranch||ada, *f.* Gesellschaft *f.*, Verein *m.*, Bande *f.* **~éiro**, *m.* Vormann einer Kameradschaft; Vormann einer Abteilung Matrosen, welche zusammen essen *m.* **~s**, *pl.* (mar.) Baksgasten, Maten (Matrosen, die aus einer Bake od. aus einem Napfe essen) *m. pl.* **~él**, **~inho**, *m. dim.* v. **~o.** **~o**, *m.* Kameradschaft *f.*, Kasernenzimmer; Back *n.*; Bake Matrosen (Abteilung v. Matrosen, die zusammen essen ꝛc.); Mahlzeit, welche die Soldaten u. Matrosen zusammen halten; Gesellschaft *f.*, Verein, Klub *m.*; Bande *f.*, Haufen *m.*; Versammlung der Handwerksgesellen ꝛc. *f.*; Zelt; Hirtenlager *n.*; Lagerstätte der Wilden *f.*; comer em **~**, in Gemeinschaft essen; de **~**, gemeinschaftlich, zusammen; (mar.) **~** de Santa Barbara, Pulverkammer *f.*; **~** de doentes, Krankenkost *f.*

Rancidéz, *f.* Ranzigkeit *f.*

Rancido, } *adj.* ranzig.
Rancio, }

Rancór, *m.* Groll, heimliche u. eingewurzelte Haß *m.* **~oso**, *adj.* einen Groll hegend; grollend, nachtragend.

Ranç||o, *m.* ranzige Geruch od. Geschmack des Speckes, der Butter ꝛc. *m.*; *fig.* schlechte Geschmack, abgedroschene Gedanke *m.*, Gemeinplätze *m. pl.*; cheirar a **~**, ranzig riechen; criar **~**, ranzig werden. **~oso**, *adj.* ranzig; *fig.* abgeschmackt, veraltet, fade, abgedroschen.

Rancur||a, *f.* Klage *f.*, Groll *m.* **~ár-se**, *v. r.* (ant.) ſ. beklagen, ſ. beschweren. **~oso**, V. rancoroso. [(h. n.) Drohne *f.*

Rangão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**,

Rang||eléira, *f.* (sap.) Zwischenspähle *f.*; (h. n.) See-, Kriechente *f.* (= marreco.) **~ér**, *v. a.* u. *n.* knarren, knirschen, klappern, prasseln, knistern, knacken; die Zähne weisen, fletschen; **~** os dentes com raiva, com o frio da febre, vor Fieberfrost, vor Wut mit den Zähnen klappern. **~ido**, *m.* Knirschen, Knarren, Knistern, Knacken, Klappern, Knattern *n.*; **~** da porta, Knarren der Thür *n.*

Rangife(r), } *m.* (zool.) Renntier *n.*
Rangífero, } (= renno.)

Rangomela, *f. pr.* Abscheu, Widerwille, Ekel *m.*

Rangue, em **~**, *adv. burl.* andar em **~** com alg., mit jm. zanken.

Ranhadura, *f.* [=ja=du=ra] (tan.) Ausschnitt, Einschnitt *m.*, Aushöhlung *f.*
Ranho, *m.* [=ju] Rotz *m.*
Ranhoada, *f.* [=ju=a=da] Gericht aus frischem Gekröse *n.* (= fressura.)
Ranhoso, *adj.* [=jo=su] rotzig.
Ranhura, *f.* [=ju=ra] Fuge *f.*, Falz *m.*; Nute *f.*
Ranilhas, *f. pl.* [=jas] (alveit.) Strahl *m.*, Fessel am Fuße der Pferde 2c. *f.*
Rānula, *f.* (cir.) Frosch *m.*, Froschgeschwulst unter der Zunge *f.*
Ranuncul||āceas, *f. pl.* Ranunkelarten *f. pl.* **~o**, *m.* (◡◡) (bot.) Ranunkel *f.*, Hahnenfuß *m.*
Ranz, *m.* (gall.) ~ das vacas, (Schweizer) Kuhreigen *m.*
Rapa, *f.* ein mit verschiedenen Buchstaben bezeichneter Würfel mit einem Dreher, welche den Verlust od. Gewinn am Einsatze bezeichnen *m.*; Spiel mit diesen Würfeln *n.*; Schlemmer *m.* (= rapatachos.)
Rapac||e, *adj.* räuberisch, raubgierig, reißend, raubsüchtig, Raub... **~idade**, *f.* Raubgier, Raubsucht *f.*
Rap||ada, *f.* geschorene Kopf *m.* **~adela**, V. ~adura. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geschoren, ganz abgeschoren, glatt, kahl; panno ~, schäbige, abgenutzte Tuch *n.* **~adóira**, **~adoura**, *f.* Raspel *f.*, Schabeisen, Kratzeisen *n.* **~adura**, *f.* Schrapsel, Abgeschrapte *n.*, Raspelspäne *m. pl.*; Zuckerkruste, die beim Raffinieren s. ansetzt *f.*
Rapagão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, junge Bursche ohne Bart; ansehnliche, stattliche Bursche, Jüngling *m.* [Lappalie *f.*
Rapalhas, *f. pl.* [=jas] Kehricht *n.*,
Rapalínguas, *f.* Name eines beerentragenden port. Krautes *m.*; Instr. zum Reinigen der Zunge *n.*
Rap||ante, *adj.* (bras.) scharrend (Tier). **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, j., der den Kehricht 2c. zum Dünger sammelt; A. sehr starker engl. Zitz od. Kattun *m.* **~apé**, *m. burl.* Kratzfuß *m.*, tiefe Verbeugung *f.* **~ár**, *v. a.* scheren, mit den Rasiermesser kurz abschneiden; kurz abschneiden (Haupthaar); schaben, abkratzen, abschaben, raspeln, listig entwenden, abliſten; *fam.* schnellen, prellen; mit Gewalt nehmen, rauben; ~ o ultimo vintem a alg., j. um seinen letzten Heller bringen; ir para ~ e vir rapado, nach Wolle ausgehen u. geschoren nach Hause kehren.
Rapariq||a, *f.* junge Mädchen; Dienstmädchen *n.* **~o**, V. rapaz. **~uinha**, *f.* [=gin=ja] (*dim.* v. rapariga) kleine junge Mädchen 2c. *n.*
Rapa-tachos, *m. fam.* Schlemmer, gierige Mensch *m.*
Rapáz, *m. pl.* **~es**, Knabe; Jüngling; Bursche; Diener *m.*; é bom ~, er ist ein guter Bursche, eine ehrliche Haut.
Rapáz, *adj.* V. rapace.
Rapaz||a, *f. burl.* V. rapariga. **~ão**, *f.* [=jaong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. rapaz) große, starke Knabe *m.* **~elho**, *m.* [=ju] Knäbchen *n.*, Bursche; Knirps *m.* **~ete**, *m. dim.* v. rapaz. **~ia**, *f.* Knabenstreich, Bubenstreich *m.*; Kinderei *f.*, kindische Mutwille *m.*; Unbesonnenheit, Unbedachtsamkeit *f.*; Haufen *m.*, Menge v. Knaben *f.* **~iada**, V. ~ia. **~inho**, *m.* [=ju] (*dim.* v. rapaz) Knäbchen *n.* **~ío**, *m.* Jungen *m. pl.*, Jugend *f.*, Menge Knaben *f.* **~ola**, *m. fam.* junge Mensch *m.* **~ote**, *m.* große Knabe *m.*
Rapé, *m.* Reibtabak, Schnupftabak *m.*
Rapelho, *m.* [=ju] Knäbchen *n.*
Raphaelesco, *adj.* raffaelisch; in der Manier Raffaels gemalt.
Raphānia, *f.* Kribbelkrankheit *f.*
Raphia, *m.* (bot.) Sagopalme *f.* (= sagueiro.) [*f.*
Raphídia, *f.* (ent.) Kamelhalsfliege
Rapiár, V. arripiar.
Rapidéz, *f.* Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Eile *f.*
Rápido, *adj.* **~amente**, *adv.* schnell, reißend; *fig.* schnell; ~a lingua, geläufige Zunge *f.*
Rapiforme, *adj.* rübenförmig.
Rapilho, *m.* [=ju] Bimsstein *m.*
Rapin||a, *f.* Raub *m.*, Räuberei *f.*; geraubte Gut *n.*; ave de ~, Raubvogel *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Rauben *n.* **~ante**, *m.* Raubvogel *m.* **~ár**, *v. a.* rauben, stehlen, unterschlagen.
Rapinhár, V. rapinar.
Rapioca, *f. burl.* lustige Leben *n.*; Extravaganz, Ausgelassenheit *f.*
Rapóncio, } *m.* (bot.) Rapunzel *f.*
Raponços, }
Rapontis, *f.* V. ruiponto bastardo.
Raporte, *m.* (gall.) Bericht, Rapport *m.*
Rapos||a, *f.* Füchsin *f.*; (mar.) Ankerfütterung *f.*; Ankerschuh *m.*; Durchfallen (beim Examen) *n.*; A. hohe Weidenkorb *m.*; *prov.* é mais seguro andar por onde anda a ~, zu Fuß reist man am sichersten; muito sabe a ~, mas mais sabe quem a toma, jeder findet seinen Meister. **~amente**, *adv. burl.* wie ein schlauer Fuchs, listig, pfiffig. **~éira**, *f. fam.* im Winter der Sonne ausgesetzte Ort *m.*, Erwärmung in der Sonne *f.*; tiefe Schlaf *m.*; Trunkenheit *f.*; V. repouseiro. **~éiro**, *adj. burl.* listig, verschmitzt, pfiffig, schlau wie ein Fuchs; ~, *m.* Ruhebett *n.* **~ia**, *f. burl.* Schlauheit, Verschmitztheit, Pfiffigkeit *f.*, Kniff *m.* **~im**, V. ~inho. **~inha**, *f.* (*dim.* v. raposa) kleine, weibliche Fuchs *m.* **~inhár**, *v. n.* [=jár] *burl.* schlaue Streiche machen, schlau zu Werke gehen. **~inho**, *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) kleine, junge Fuchs; Bocksgeruch, Gestank *m.* (= catinga); sentir, feder a ~s, nach Schweiß riechen; *fam.* nach dem Bocke riechen. **~ino**, *adj.* vom Fuchse, ihn betreffend; *fig.* listig, ränkevoll, durchtrieben. **~ío**, V. ~ia. **~o**, *m.* (h. n.) Fuchs *m.*; *fig.* Schlaukopf *m.*
Rapouço, *m.* (bot.) Baldrian *m.* (= valeriana); Rapunzel *f.*
Rapsod||a, *m.* Rhapsode *m.* **~ia**, *f.* Rhapsodie (ein Gesang, Stück aus dem Homer) *f.*; *fig.* zusammengestoppelte Schrift 2c. *f.*, Flickwerk *n.*, Rhapsodie *f.* **~ista**, *m.* Zusammenstoppler *m.* **~o**, *m.* Rhapsode *m.*
Rapt||adór, V. ~or. **~ár**, *v. a.* entführen, Jungfern od. Frauenraub begehen. **~o**, *m.* gewaltthätige Wegnahme, Wegführung *f.*; Weiberraub *m.*, Entführung *f.*; Entzücken *n.*; Verzückung *f.*; ~ de seducção, Entführung od. Verführung unter dem Eheversprechen *f.* **~ór**, *m.* Räuber, Entführer (einer Frau, eines Mädchens) *m.*
Rapúncio, *f.* (bot.) Rapunzel *f.*
Raquél, *m.* (bot.) Lilienart *f.*; (n. b.) Rahel.
Raqueta, *f.* Rakett, Ballnetz *n.*, Ballschlägel *m.*
Raquitis, V. rachitis.
Rar||eár, *v. a.* selten machen, lichten; ~, *v. n.* selten werden, s. verdünnen, s. verringern. **~efacção**, *f.* [=fa=sáong] *pl.* **~ões**, (phys.) Verdünnung *f.* **~efaciente**, *adj.* verdünnend. **~efactivel**, *adj. pl.* **~íveis**, verdünnbar. **~efactivo**, *adj.* verdünnend. **~efacto**, *adj.* verdünnt, verringert. **~efazér**, *v. a.* (phys. u. med.) verdünnen; *fig.* selten machen (*flex.* V. fazer). **~eféito**, *adj.* verdünnt; ar ~, verdünnte Luft *f.* **~escéncia**, *f.* verdünnte Zustand *m.*, Dünnwerden *n.* **~eza**, *f.* Seltenheit *f.*, Mangel *m.*; Dünnheit; Verdünnung *f.* **~idade**, *f.* Dünnheit; Feinheit der Luft 2c. *f.*; etw. Seltenes *n.*, seltene Sache, Seltenheit *f.* **~s**, *pl.* Seltenheiten, seltene, kostbare Sachen *f. pl.* **~ifolhado**, *adj.* [=já=du] (bot.) blattarm, weitblätterig. **~iflór**, *adj.* mit wenigen Blüten. **~issimo**, *adj.* höchst selten. **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* rar, selten, kostbar, seltsam, sonderbar, außerordentlich, ausgezeichnet; nicht dicht, dünn stehend, licht; dünn gesät; rein, klar, ungetrübt, hell (v. Flüssigkeiten); (phys.) dünn (v. der Luft); locker, porös; rede ~a, weitmaschige Netz *n.*; mato ~, Wald mit lichten Stellen *m.*; ~as vezes, selten, nicht oft; panno ~, lockere Gewebe *n.*
Ras, *m.* Harraß, Rasch *m.* (= arras.)
Rasa, *f.* I. A. wollene Zeug, das früher getragen wurde *n.*; Schemel *m.* II. Feststellung der Gerichtskosten nach der Taxe *f.*; pôr alg., á ~ od. pela ~, j. beschimpfen, demütigen, bloßstellen; *fam.* heruntermachen; pagar á ~ od. pela ~, nach der Taxe bezahlen.
Ras||adura, *f.* Abstreichen eines Maßes Korn 2c.; Abgestrichene, Korn 2c., welches man mit dem Streichholze abstreicht *n.* **~amente**, *adv.* gänzlich, ganz u. gar. **~ante**, *adj.* (fort.) linha de defensa ~ od. flanco ~, beständige Streichlinie *f.*
Rasão, V. razão.
Rasár, *v. a.* abstreichen (ein Maß); hinstreichen, streifen, leicht berühren.
Rasbutos, *m. pl.* (asiat.) Radschputen *m. pl.*, Kriegerkaste in Indien *f.*

Rasca, *f.* A. dreimaschige Fischernetz: Fischerfahrzeug *n.*; *fig.* Gewinn, Vorteil *m.*; não ter ~ em alg. c., keinen Vorteil od. Anteil an einer Sache haben; keine Hand im Spiele haben.

Rasc||ada, *f.* Schwierigkeit, Verlegenheit *f.* **~adór**, *m.* Schabeeisen, Kratzeisen, Abstoßeisen *n.*; (cir.) Zahnfeile *f.*; (mar.) ~ da bomba, Räumer, Ausräumer (Instr. zum Reinigen der Pumpen) *m.* **~adura**, *f.* Kratzen, Ritzen (der Haut) *n.*; Kratz-, Ritzwunde *f.*

Rascalço, *m.* Meerskorpion *m.* (=escorpena, rascasso.) [*f.*

Rascancia, *f.* kratzende Eigenschaft

Rascão, *m.* [=táon] *pl.* **~ões**, I. mit Zwiebel geschmorte Hammelfleisch *n.* II. Schurke, Taugenichts *m.*; (ant.) Page *m.*

Rascár, *v. a.* kratzen, abkratzen, ritzen (die Haut) (*pret.* ~guei).

Rascasso, *m.* See-, Meerskorpion *m.* (=rocaz, escorpena, rascalço.)

Rascôa, *f. vulg.* Kehrfrau *f.*, Küchenmädchen *n.*; Dirne *f.*

Rascoeiro, *m.* j., der den Dienstmädchen den Zofen den Hof macht; Taugenichts, Schurke *m.* (=rascão.)

Rascoice, *f.* unschickliche Wort *n.*, unschickliche Handlung *f.*; Stallknechtswitz *m.*, Gemeinheit *f.*

Rascote, *m. burl. dim.* v. rascão.

Rascunh||ár, *v. a.* [=jár] skizzieren, entwerfen; roh entwerfen, obenhin anlegen; einen Entwurf machen, in Konzept schreiben (=escrevinhar). **~o**, *m.* Skizze *f.*, erste Entwurf; kurze Abriß *m.*, Konzept *n.*

Rasg||adela, *f.* Zerreißen *n.*; Riß *m.* **~adiço**, *adj.* leicht zerreißbar. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* zerrissen, aufgerissen; gespaltet; weit, breit; geräumig; *fig.* betrübt; homem ~, freigebige, großmütige Mensch *m.*; bocca ~a, große, weitgespaltene Mund *m.*; olhos ~s, großen, weitgespaltenen Augen *n. pl.*; comprimentos ~s, großen, übertriebenen Komplimente *n. pl.*; ~ em comprimentos, übertrieben in seinen Komplimenten; *fam.* comer, dançar etc. ~, übermäßig viel essen, tanzen 2c.; festa od. festança ~a, großartige, belebte Fest *n.* **~adór**, *adj.* zerreißend. **~adura**, *f.* Zerreißung *f.*; Riß *m.*, Spalte; Öffnung in einer Mauer, Bresche *f.* **~amento**, *m.* künstliche Öffnung *f.* **~ão**, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Riß im Kleide 2c.; Fetzen, Lappen, der daran hängen bleibt *m.*; Schmarre, Schramme *f.* **~ár**, *v. a.* reißen, zerreißen, aufreißen; *fig.* spalten, trennen, brechen; eine Öffnung, eine Bresche machen; zernagen (das Herz vor Kummer 2c.); erweitern; weit öffnen; ~ a lettra, weitläufig schreiben; ~ a amizade, die Freundschaft brechen; ~, *v. n.* hervorbrechen, anbrechen, erscheinen. **~-se**, *v. r.* zerreißen, auseinandergehen, s. spalten; s. offenbaren; s. ausdehnen; s. erweitern (*pret.* ~guei). **~o**, *m.* zierliche u. kühne Feder-, Pinselstrich, Federzug, Zug eines großen Buchstabens *m.*; *fig.* neue geistreiche Gedanke, schöne Ausdruck, Witz *m.*, schöne Einkleidung der Gedanken in der Rede *f.*; Zug der Großmut, des Edelsinnes 2c.; wichtige Einfall *m.*; ~ de valor, Kühnheit *f.*; de um (só) ~, auf einmal, mit einemmal.

Rasgunho, V. rascunho.

Raso, *adj.* geschoren, glatt, kahl, nackt; flach, eben, platt; einfach, ohne Titel, ohne Rang; gestrichen (v. Gemäßen); não ~a, mastlose Schiff *n.*; cabello ~, kurzgeschorene Haar *n.*; soldado ~, gemeine Soldat *m.*; cadeira ~a, Schemel, Stuhl ohne Lehne *m.*; em campo ~, in offenem, freiem Felde; seda ~a, Atlas *m.*; charneca ~a, kahle Heide *f.*; signal ~, einfache Unterschrift des Notars *f.*; pôr alg. ~ od. mais ~ que uma lama (od. que um chinelo), übles v. jm. reden, j. heruntermachen; vai tudo ~, es geht alles drauf, es geht alles drunter u. drüber; es hat nur so seine Art; doudice ~a, offenbare Thorheit *f.*; razão ~a, einfache, klare Vernunft *f.*; tornar tudo ~, alles ebnen, niederreißen; homem ~, gewöhnliche Mann, Plebejer *m.*; olhos ~s de agua, mit Thränen gefüllte Augen *n. pl.*

Rasoavel etc., V. razoavel.

Rasóur||a, *f.* Streichholz; Rasieren, Scheren *n.*; casa de ~, Barbierstube in Klöstern *f.* **~ár**, *v. a.* abstreichen (ein Gemäß).

Rasp||a, *f.* Raspel, grobe Feile *f.*; não tem ~, er hat keinen Pfennig; nem ~, ganz u. gar nichts; keinen Pfifferling, kein Krümchen; ~s de veado, Hirschhornschabsel *n.* **~adór**, *m.* Radiermesser, Schabeisen, Kratzeisen *n.* **~adéira**, **~adura**, *f.* Schaben, Abschaben, Abkratzen; Abschabsel; Ausgekratzte in einer Schrift *n.*; ~ de pau, Hobelspäne *m. pl.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Abkratzen, Abschaben *n.* **~amento**, *m.* V. ~adura. **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, große Raspel; Hautabschürfung *f.*; *fig.* Hieb, Rüffel *m.*; de ~, schräg (vom Schnitt, Stoß, Hieb 2c.); *fig.* in grober, jäher Weise; responder de ~, brüsk, unfreundlich antworten. **~ár**, *v. a.* schaben, abschaben, radieren, wegkratzen, abkratzen, raspeln, abscharren, schrapen, abschnitzeln. **~-se**, *v. r.* abgeschabt werden. **~ilha**, *f.* [=ja] Schnitzmesser (des Böttchers) *n.*

Rasqueta, *f.* [=ké=ta] (an.) Hand-, Armgelenk *n.*; (mar.) Krätzer *m.*, Kratzeisen auf Schiffen *n.*

Rassamalha, *f.* [=ja] flüssige Storax (ein wohlriechendes Harz) *m.*

Rast||ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Weinsprößling, der am Boden entlang kriecht *m.* **~eár**, V. **~ejar**. **~eiramente**, *adv. fig.* auf eine kriechende, verächtliche Weise. **~eirinha**, *f.* (bot.) Malvenart *f.* **~éiro**, *adj.* kriechend (auch *fig.*); cão ~, Dachshund *m.*; (plantas) ~as, Kriechpflanzen *f. pl.*; animal ~, Reptilie *f.*; navio ~, Schiff mit niedrigem Rande *n.*; nuvens ~as, Nebel *m.*; ~, *m.* (bot.) cryptostomum multicaule. **~ejadór**, *m.* Nachforscher, Forscher, sorgfältige Untersucher; Jäger, welcher der Spur des Wildes folgt *m.* **~ejadura**, *f.* Spüren, Nachspüren *n.* **~ejár**, *v. a.* nachspüren, die Spur verfolgen; js. Spur folgen; *fig.* eine Sache genau untersuchen, forschen, erforschen, ausforschen, s. erkundigen, Erkundigungen einziehen; ausspüren, auf die Spur kommen; unvollkommen nachahmen; ~ a historia, die Geschichte erforschen; ~ uma mulher, einer Dame nachstellen, ihr den Hof machen; (mar.) ~ uma ancora, den Anker fischen; ~ nas pejadas, js. Spur folgen; o seu estylo rastejava, sein Stil war niedrig, ja gemein; ~, *v. n.* kriechen; s. hinschleppen; nahe an der Erde hinfliegen, hinziehen; *fig.* s. nicht bis zur Höhe seines Gegenstandes erheben können. **~ejo**, *m.* **~ejadura**, *f.* Nachspüren *n.*; *fig.* Nachforschung, Erforschung, Forschung, Untersuchung; oberflächliche Kenntnis *f.*

Rastel(l)o, *m.* Vorstriche, Einstriche am Schlüsselbarte *m. pl.*; Eingerichtete, Gewirre im Schlosse *n.* (V. restello.)

Rastilho, *m.* [=ju] Schleife *f.*, Schlitten *m.*; ~ de polvora, Laufpulver *n.*, Zündfaden *m.*; Pulverwurst *f.*; ~ de fogo, Feuerschein, -streifen *m.*

Rasto, *m.* Fährte, Spur, Fußstapfe *f.*; *fig.* Anzeichen, Merkmal, Zeichen *n.*, Spur *f.*; Schlitten *m.*; A. Fischernetz *n.*; ~ de polvora, Laufpulver, Zündfeuer *n.*; seguir o ~ de alg., in js. Fußstapfen treten, ihm nachahmen; levar de ~s, fortschleppen; ir (od. andar) de ~s od. a ~s, s. mit Mühe fortschleppen; trazer de ~s, nachschleppen, (ein Kleid) schleppen lassen; andar em ~ de alg., mit jm. zusammengehen; pessoas do ~ d'el-rei, Personen aus dem Gefolge des Königs; andar pelo ~ a alguma moça, einem Mädchen den Hof machen, nachgehen; uma cousa de ~s, eine armselige Sache; pôr alg. de ~s, j. verleumden, heruntermachen.

Rastolh||ada, *f.* [=já=da] große Menge Stoppeln *f.*; *fig.* Menge *f.*, Haufen *m.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Stoppelfeld *n.* **~o**, *m.* Stoppel *f.*; andar ao ~, abstoppeln.

Rastreár, } V. rastejar.
Rastrejár, }

Rastréiro, V. rasteiro.

Rastrilho, *m.* [=ju] (fort.) Fallgatter, Fallthor *n.*, Fallbaum; Schlitten *m.*

Rastro, *m.* Schleppnetz, Sägenetz, Zugnetz (zum Fischfange) *n.*

Rasur||a, *f.* Radieren, Auskratzen; Schabsel, Abschabsel *n.*; ~ de ponte de veado, geraspelte Hirschhorn *n.* **~ação**, *f.* [=sjáong] *pl.* **~ões**, Schaben, Abschaben *n.*

Rata, *f.* I. Ratte *f.*; ~ sabia, Blaustrumpf *m.* II. Rate *f.*, Anteil (der einem jeden zufällt) *m.*

Ratada, *f.* Rattennest *n.*; *fig.* Extravaganz; überspannte, lächerliche Handlung *f.* (=ratice); dar na ~ a alg., js. (böse) Absicht erkennen.

Ratado, *adj.* v. Ratten benagt.

Ratafia, *m.* Ratafia (Likör) *m.*

Ratanhia, *f.* peruanische Strauchart *f.*

Ratão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. rato) große Ratte *f.*; dem Rochen ähnliche Fisch *m.*; *fam.* Kauz, seltsame Mensch *m.*

Ratão, *adj. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** *fam.* drollig, sonderbar, eigentümlich, wunderlich; assucar ~, Farinzucker v. sehr geringer Sorte *m.*; cousa ~ona, seltsame, exotische Sache *f.*; ~, *m.* Sonderling, komische Mensch *m.*

Rataplão, } *m.* [=pláong] (onom.)
Rataplão, } Trommelwirbel *m.* (=rufo.) [Ratten).

Ratár, *v. a.* zernagen, anfressen (v.

Ratazana, *f.* große Ratte *f.*; *burl.* alberne, lächerliche Mensch *m.*

Rat||eação, *f.* V. **~eio. ~eado,** *adj.* **~eadamente,** *adv.* verhältnismäßig, ratenweise. **~eadór,** *m.* j., der verhältnismäßig einteilt. **~eamento,** V. **~eio. ~eár,** *v. a.* verhältnismäßig austeilen, jedem den verhältnismäßigen Betrag auszahlen; den verhältnismäßigen Betrag beisteuern od. abziehen. **~éio,** *m.* verhältnismäßige Einteilung (nach dem Anteile eines jeden) *f.*

Ratéiro, *adj.* gato ~, Katze, die Mäuse u. Ratten fängt *f.*

Ratél, *m.* (h. n.) ~ da India, ~ do Cabo, Moschus-, Bisamratte *f.*

Ratice, *f.* Extravaganz, Überspanntheit, Lächerlichkeit; Galanterie *f.*, feine Spaß *m.* (=caturrice, excentricidade.)

Ratific||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Bestätigung; Bestätigungsurkunde *f.* **~ár,** *v. a.* bestätigen, gültig machen, genehmigen (*pret.* ~quei). **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ratifizierbar.

Ratihab||ição, *f.* (jur.) Bestätigung, Genehmigung *f.* **~ír,** *v. a.* bestätigen.

Ratim, *f. pl.* **~ns,** Ratin (A. wollenes, gekreuztes Zeug) *m.*

Ratin||a, *f.* Ratin (A. geknöteltes Wollenzeug) *m.* **~ár,** *v. a.* ratinieren, Tücher u. andre Wollenzeuge kräuseln, auf einer Seite knöteln.

Ratinh||ár, *v. a.* u. *n.* [=jár] *burl.* knidern, knausern. **~éiro,** *adj.* Ratten ... **~o,** *m.* (*dim.* v. rato) Maus *f.*; ~ arruivado dos matos, große Feldmaus *f.*; beleidigende Spottname, den man den Einwohnern der Provinz Beira beilegt; Volkstypus in den Komödien des 16. u. 17. Jahrhunderts; naive Provinziale, Peter Simpel (vielleicht nach der Ortschaft Rates in der Provinz Minho) *m.*; ~, *adj.* u. *adv.* V. **~eiro**; bois ~s, kleine Ochsen; Ochsen aus Beira *m. pl.*; fallar ~, im Provinzialdialekt sprechen. [*n.*

Ratisbona, *f.* (geogr.) Regensburg

Rato, *m.* Ratte, Maus *f.*; *burl.* lächerliche, anspruchsvolle, eingebildete Mensch *m.*; (mar.) scharfkantige Stein auf dem Ankergrunde, der das Kabeltau beschädigt *m.*; ~ campestre od. montezinho, Waldratte, kleine Feldratte; ~ d'agua, Wasserratte; ~ zocor da Siberia, Scharrmaus; ~ lemmingo da Laponia, Lemming *m.*, norwegische Bergmaus, Reitmaus; ~ espinhoso, Stachelratte; ~ pequeno od. caseiro, gewöhnliche Hausmaus; ~ criceto do norte, Hamster *m.*; ~ da India, Pharaonsmaus; ~ cheiroso, Bisamratte *f.*; ~ decumano caseiro, große Wald- od. Wanderratte; ~ do mar, Seeraupe *f.*; *burl.* beber como ~, stark trinken; ~ de armario, Hausdieb *m.*; *prov.* muito sabe o ~, mas mais sabe o gato, jeder findet seinen Meister; o mundo está roido de ~s, die Welt ist verderbt; ~ sabio, Pedant, Vielwisser, Superkluge *m.* (=sabichão); estar como ~ no queijo, s. sehr wohl fühlen.

Rato, *adj.* I. genehmigt, bestätigt. II. *vulg.* listig, schlau, verschmitzt; sonderbar, drollig, wunderlich.

Ratoéira, *f.* Ratten-, Mausefalle *f.*; *fig.* Schlinge *f.*; Fallstrick *m.*; cahir na ~, s. fangen lassen, in die Falle gehen.

Ratona, V. ratão.

Raton||éiro, *m.* Bauer, der den Soldaten die erbeuteten Sachen abkauft; Dieb, der Kleinigkeiten stielt, Mauser *m.* **~ice,** *f.* Mauserei *f.*, Stehlen v. Kleinigkeiten *n.*

Raucidade, *f.* Rauhigkeit der Stimme, Heiserkeit *f.*

Raucisono, *adj.* (poet.) rauh, heiser tönend.

Raudál, *m. pl.* **~aes,** Strom, reißende Wasserstrom *m.*; *fig.* Flut, große Menge *f.*, Zudrang *m.* (V. caudal.)

Raudão, *adj. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** (ant.) gelb-, hellrot, fuchsig (v. Pferden) (=rosilho, russilho).

Raudiva, *f.* (asiat.) A. orientalischer Kleidungsstücke *n. pl.*

Raulim, *m. pl.* **~ns,** Priester in Pegu

Rausár, V. raptar. [*m.*

Raviagem, *f. pl.* **~ns,** Zerstörung *f.*

Ravina, *f.* Regen-, Gießbach *m.*

Ravinhoso, } V. raivoso.
Ravioso, }

Raxa, *f.* [=scha] A. grobe Wollenzeug (zu Bettdecken) *n.*

Raxada, V. rajada.

Rayár etc., V. raiar etc.

Raymundo, (n. p.) Raimund.

Raz, V. arrás.

Razão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Vernunft *f.*, Verstand *m.*, Vernünftigkeit *f.*; Recht *n.*; Billigkeit; Genugthuung, Rechenschaft; Befriedigung *f.*; Grund, Beweis, Beweisgrund *m.*; Ursache *f.*, Beweggrund *m.*, Ordnung, Methode; Rechnung *f.*; Ausdruck *m.*, Wort *n.*; (math.) Verhältnis *n.*; homem de ~, vernünftige Mensch *m.*; trazer á ~, reduzir aqui. á ~, metter alg. em ~, j. zur Vernunft bringen, zurechtsetzen; cahir na ~, Vernunft annehmen, in s. gehen; pôr-se na ~, zur Vernunft kommen, Vernunft annehmen, s. mäßigen; *fam.* têr alqueires (od. carradas) de ~, sehr recht haben; chegar-se á ~, s. v. der Wahrheit überzeugen; ~ da natureza, Ordnung der Natur *f.*, Gesetz *n.*; dar sua ~, seine Beweisgründe auseinandersetzen; ter uso de ~, ein eignes Urteil haben, die Dinge wohl zu unterscheiden wissen; ~ natural, natürliche (gesunde Menschen-) Verstand *m.*; ente de ~, Phantasiegebilde *n.*, Schimäre *f.*; casamento de ~, Vernunftehe *f.*; fazer de alg. c. ~, etw. als Grund anführen; sem mais ~, mir nichts dir nichts, ohne weiteres; ohne Zögern, unüberlegt; ter ~ões com alg., mit jm. streiten, Wortwechsel haben; ter ~ com alg., ter ~ de parentesco, mit jm. verwandt sein; (math.) a ~ de 6 para 4, das Verhältnis v. 6 zu 4; dinheiro de ~, auf Zins ausgegebene Geld; comprar 20 peças a ~ de 3 mil reis, 20 Papiere zu je 3000 Reis kaufen; á ~ de cinco por cento, zu 5 Prozent; ~ões d'estado, Staatsgründe *m. pl.*; encher-se de ~, abwarten, Geduld haben; fazer od. dar ~ de si, Rechenschaft v. seinem Betragen ablegen; v. s. hören lassen; Nachricht geben; ein Lebenszeichen geben, zu s. kommen; ter ~ com alg. od. pôr-se ás ~ões com alg., mit jm. rechten, streiten; travar-se de ~, in Händel geraten; dar ~ a.., einer Speise zusprechen, Ehre anthun, ordentlich zulangen; fazer ~ a.., Bescheid thun (auf einen Trinkspruch); como é de ~, wie es s. gehört, ordentlich; em ~ de..., im Verhältnisse zu..., in Rücksicht auf...; á ~ de..., nach Maßgabe v...., nach dem Verhältnisse (od. Fuße), nach...; com ~, mit Recht, mit Fug u. Recht; com ~ ou sem ella, mit Recht od. Unrecht; ter suas ~ões, seine Gründe haben; ó mais uma ~, das ist ein Grund mehr; um so mehr; ter ~, recht haben; não ter ~, unrecht haben, im Unrecht sein; *vulg.* andar com a cabeça á ~ de juros, zerstreut sein; (com.) livro de ~, Hauptbuch eines Kaufmanns; Notizbuch, Memorial *n.*; ~ de commercio, Firma *f.*, Handelsname *m.* [*f.*

Razo, *m.* Atlas *m.*; Sarsche, Serge

Razo||ado, *p. p.* u. *adj.* **~adamente,** *adv.* vernünftig, verständig; billig, recht. **~ál,** V. **~avel. ~amento,** *m.* Abhandlung *f.*; Gespräch *n.*, Vortrag *m.*; Vernunftschluß, Beweisgrund, Grund, Satz *m.*, Schlußkette *f.*; Urteilen *n.* **~ár,** *v. n.* vernünftig reden, urteilen u. schließen; auseinandersetzen, sprechen; ~, *v. a.* (jur.) ~ o feito, a demanda, einen Rechtshandel führen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** vernünftig; billig; recht; geziemend, anständig; preços ~aveis, billige, diskrete Preise *m. pl.* **~avelmente,** *adv.* vernünftig, billig, recht ꝛc. **~éiro,** V. racioneiro.

Razóura, V. rasoura.

Rázzla, *f.* Razzia *f.*, Raubzug *m.*

Ré, *f.* (jur.) Angeklagte, Beschuldigte *f.*; (jog.) Strich auf dem Boden, den man in gewissen Spielen als Grenze 2c. bezeichnet *m.*; (mar.) Hinterteil des Schiffes (vom großen Mast an gerechnet) *m.*; (mus.) das A od. D (zweite Note in der Tonleiter).

Reabertura, *f.* Wiedereröffnung *f.*

Reabrir, *v. a.* wieder eröffnen, v. neuem eröffnen.

Reabsorpção, *f.* [=ſſor=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiederaufſaugung *f.*

Reabsorvér, *v. a.* wieder aufſaugen.

Reacção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Gegenwirkung, Rückwirkung *f.*; *fig.* Widerdruck, Gegendruck *m.*, Gegenwirkung, Reaktion *f.*

Reaccendér, *v. a.* [=ſſen=dér] v. neuem anzünden; *fig.* wieder entzünden, wieder anfachen, wieder rege machen.

Reaccusação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Gegenbeſchuldigung *f.* **~ár,** *v. a.* Gegenbeſchuldigungen machen; v. neuem anklagen.

Reacquisição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiedererlangung *f.*

Reactivo, *adj.* rückwirkend.

Readilho, *m.* [=iu] A. halbſeidene Zeug *n.* [Wiederzulaſſung *f.*

Readmissão, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,**

Readmittír, *v. a.* wieder zulaſſen.

Readquirír, *v. a.* wieder erwerben.

Reagente, *adj.* reagierend; **~,** *m.* Reagens, Zerſetzmittel *n.*

Reaggravação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** abermalige Beleidigung *f.* **~ár,** *v. a.* wieder beleidigen.

Reagír, *v. n.* zurückwirken (sobre, auf...); **~ contra...,** kämpfen gegen...

Real, *adj. pl.* **~aes,** I. wirklich, wahrhaft. II. königlich; *fig.* majeſtätisch, herrlich; edel.

Reál, *m.* Real (Münze) *m.* (*pl.* **reaes u. reis**); Zuruf, Beifallruf für den König *m.*; **~ d'agua,** Steuer auf Lebensmittel, Getränke 2c., um die Brunnen zu erhalten *f.*; **não ter ~,** keinen Heller haben.

Realçado, *adj.* erhöht, erhoben; *fig.* erhaben, vortrefflich. **~ár,** *v. a.* (pint.) leichter, heller machen; *fig.* erhöhen, erheben, ſteigern; großen Glanz erteilen; die Gedanken in glänzende Bilder kleiden; in halberhabener Arbeit ſticken, Blumen u. Zieraten in einen Stoff mit einſticken. **~-se,** *v. r.* ſ. erheben.

Realce, } *m.* (pint.) Erhabenheit *f.*
Realço, } **~s,** *pl.* helleren Teile eines Gemäldes, Lichteffekte *m. pl.*; Erhabenheit, erhabene Arbeit *f.*; *fig.* Glanz *m.*; **bordar de ~,** in erhabener Arbeit ſticken, Blumen 2c. in einen Stoff mit einſticken; **dar ~ a...,** hervorheben, hervortreten laſſen.

Realegrár, *v. a.* v. neuem beluſtigen, wieder erfreuen. **~-se,** *v. r.* ſ. erheitern.

Realejo, *m.* Trageorgel *f.*, Poſitiv *n.*, Walzenorgel, Drehorgel *f.*, Leierkaſten *m.*

Realengo, *adj.* königlich (auch *fig.*). **~amente,** *adv.* königlich, wie ein König; *fig.* majeſtätisch, prächtig.

Realete, *m.* Abgabe, Steuer v. einem Real auf jede Canada Wein *f.*

Realeza, *f.* königliche Würde *f.*, Königtum *n.*; *fig.* Pracht, Großmut, Größe, große, edle Handlung *f.*

Real||idade, *f.* Wirklichkeit *f.*, Wirkliche *n.*; **na ~,** in der That. **~ismo,** *m.* I. Anhänglichkeit an die königliche Partei *f.* II. Realismus *m.* **~ista,** *m.* I. Anhänger der königlichen Partei *m.* **~s.** *pl.* II. Realiſten (ſcholaſtiſches Syſtem) *m. pl.* **~ização,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Verwirklichung, Bewerkſtelligung *f.* **~izár,** *v. a.* verwirklichen, bewerkſtelligen; wirklich ausführen, erfüllen; (com.) verkaufen, zu Gelde machen. **~-se,** *v. r.* ſ. verwirklichen, in Erfüllung gehen. **~izavel,** *adj. pl.* **~áveis,** realiſierbar, ausführbar, erfüllbar.

Realmente, *adv.* I. königlich; *fig.* majeſtätisch. II. wirklich, in der That.

Reamanhecér, *v. n.* [=je=ſſer] wieder tagen; ſ. wieder verjüngen.

Reame, (ant.) V. reino.

Reanim||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiederbelebung *f.* **~adór,** *adj.* wieder belebend; aufmunternd, belebend, anfeuernd. **~ár,** *v. a.* wieder beleben; aufmuntern.

Reappar||ecér, *v. n.* wieder zum Vorſchein kommen, wieder erſcheinen. **~ição,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiedererſcheinung *f.*

Reaquistár, *v. a.* [=ki=ſtár] wieder erobern.

Reascendér, *v. n.* wieder aufſteigen.

Reassumír, *v. a.* wieder nehmen, wieder auf= od. vornehmen.

Reassumpção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiederaufnehmung *f.*

Reat||a, V. arreata. **~aduras,** *f. pl.* (mar.) Seilwerk, Tauwerk *n.* **~ár,** *v. a.* wieder feſtbinden, wieder befeſtigen. **~e,** *m.* V. arreata.

Reato, *m.* Beſchuldigung *f.*; Anklageſtand *m.*; (theol.) Verpflichtung, wodurch man ſ. einer Buße unterzieht, die mit der begangenen Sünde im Verhältnis ſteht *f.*

Reavlár, *v. a.* wieder auf den Weg bringen, in Gang bringen. **~-se,** *v. r.* ſ. wieder zurechtfinden.

Reavis||ado, *adj.* vorſichtig, klug. **~ár,** *v. a.* nochmals anzeigen, abermals melden; abermals belehren, warnen; klüger, vorſichtiger machen. **~o,** *m.* erneute Benachrichtigung od. Warnung *f.*

Rebaix||a, *f.* [=ſcha] **~amento,** *m.* Verminderung, Herabſetzung *f.*, Herunterſetzen *n.* **~ár,** *v. a.* niedriger ſetzen, ſtellen, legen; vermindern, heruntersetzen; tiefer machen; **~,** *v. n.* niedriger werden, heruntergehen; ſ. ſenken, einſinken; entlaſſen; o rebaixado, Abgeſetzte, Entlaſſene *m.* **~o,** *m.* Einſchnitt *m.*, Loch *n.*, Öffnung unten an.. (namentlich zur Durchlaſſung des Regenwaſſers) *f.* (V. **~amento.**)

Rebalde, V. arrebalde.

Rebaldio, *adj.* u. *m.* figo **~,** A. wilder Feigen *f. pl.*

Rebals||ado, *p. p.* u. *adj.* agua **~a,** in ſeinem Laufe gehemmte Waſſer *n.* **~ár-se,** *v. r.* ſtehen bleiben (vom Waſſer), ſ. ſtauen; *fig.* ſ. anhäufen.

Rebanada, V. rabanada.

Rebanh||ada, *f.* große Herden *f. pl.* **~ár,** V. arrebanhar. **~lo,** *adj.* in Herden gehend. **~o,** *m.* Herde, Schafherde *f.*; *fig.* Gemeinde der Gläubigen *f.*

Rebão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** Lotſe auf dem Roten Meere *m.*

Rebaptiz||ação, *f.* [=ba=ti=ſa=ſſáong] *pl.* **~ões,** Wiedertaufe *f.* **~ante,** *m.* Wiedertäufer *m.* **~ár,** *v. a.* wieder taufen.

Rebarb||a, *f.* Rand der Einfaſſung an Edelſteinen *m.*; (typ.) Zwiſchenraum zwiſchen zwei Zeilen; Auswuchs *m.*, Beule, Rauhigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* das Rauhe wegnehmen, beſchneiden, beſchroten. **~ativo,** *adj.* mit doppeltem Kinn verſehen, fett, feiſt; rauh, holperig, uneben; unfreundlich, grob.

Rebatamento, *m.* Entzücken *n.*, Verzückung *f.*

Rebatár, V. arrebatar.

Rebat||e, *m.* Überfall, unvermutete Angriff; Anfall; Lärm *m.*, Lärmſchlagen, Lärmblaſen, Sturmläuten *n.*, Alarm; Stachel, Trieb, Reiz; Schrecken *m.*; Unruhe, Unordnung, Verwirrung; plötzliche (nachteilige) Veränderung der Säfte des Körpers *f.*; Anfall (v. einem Fieber); unerwartete Streit, Zank; unerwartete Vorfall *m.*, unvermutete Nachricht *f.*; (com.) Nachlaß, Abzug, Rabatt *m.*, Verminderung des Preiſes *f.*; **~ falso,** blinde Lärm *m.*; **tocar a ~,** Alarm, Lärm ſchlagen; **tocar ~ com um sino,** Sturm läuten; **apanhar de ~,** überfallen, unverſehens gefangen nehmen; **tomar ~,** ſ. alarmieren laſſen. **~edór,** *m.* Wechsler, der Wechſel, Staatspapiere 2c. diskontiert *m.* **~ér,** *v. a.* wieder ſchlagen, v. neuem ſchlagen; zurückſchlagen, zurückweiſen; einen Stich od. Hieb abwehren, parieren, ablenken; zurückhalten, Einhalt thun, hemmen, ſteuern, wehren, unterdrücken; widerlegen, beſtreiten; zurückwerfen (Lichtſtrahlen 2c.); Wechſel 2c. diskontieren; **~ razões,** Gründe abweiſen, zurückweiſen, widerlegen; **~ força com força,** Gewalt mit Gewalt vertreiben; **~ uma dôr,** einen Schmerz vertreiben; **~ uma sedição,** einen Aufruhr unterdrücken. **~-se,** *v. r.* zurückprallen, ſ. brechen (v. Wellen). **~imento,** *m.* Zurückſchlagen *n.*, Widerſetzung, Zurücktreibung *f.*; Zurückprallen, Zurückwerfen *n.* **~inha,** *f.* (ant.) vielbeſtrittene Sache; Grapſe *f.*; **deitar dinheiro á ~,** Geld unter die Leute werfen; *fam.* **andar ás ~s,** ſ. um eine Sache ſtreiten, ſie ſ. gegenſeitig aus den Händen reißen; **vender-se ás ~s,** reißend verkauft werden.

Rebatização etc., V. rebapt...

Rebato, *m.* Schwellenſtufe, Schwelle *f.* (= soleira.) [ſig trinken.

Rebebér, *v. a.* wieder trinken, häu-

Rebeca, *f.* Strohſack (als Bett für Soldaten, arme Leute 2c.); Billardſtock *m.*, Queue *n.*; (mus.) dreiſaitige Geige *f.*; (mar.) A. Segel *n.*

Rebeca, V. rabeca.
Rebeçár, V. revessar.
Rebecca, (n. b.) Rebekka.
Rebeijár, *v. a.* wieder küssen.
Rebél, V. rebelde.
Rebeld‖aria, V. ~ia. **~e,** *adj.* rebellisch, aufrührerisch; *fig.* widerspenstig, ungehorsam; (med.) hartnäckig. **~ia,** *f.* Empörung *f.*, Aufruhr *m.*, Auflehnung, Rebellion *f.*; *fig.* Widerstand, Kampf *m.*, Widerstreben *n.*; (med.) Hartnäckigkeit *f.*
Rebellação, V. rebellão.
Rebell‖adór, *m.* Aufrührer, Empörer *m.* **~ão,** *adj.* [=láong] *pl.* **~ões,** widerspenstig, dem Zügel nicht gehorchend. **~ár,** *v. a.* empören, aufwiegeln, zur Empörung reizen. **~se,** *v. r.* s. empören, s. auflehnen; *fig.* s. sträuben, einer Sache widerstreben. **~ia, ~ião,** *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Empörung *f.*, Aufruhr *m.*; Auflehnung, Rebellion *f.*; *fig.* Widerstand, Kampf *m.*, Widerstreben *n.* **~ionár,** *v. a.* aufwiegeln. **~se,** *v. r.* s. auflehnen. **~ionário,** *m.* Aufwiegler, aufrührerische Mensch *m.* **~ioso,** V. rebelde.
Rebém, *m. pl.* **~ns,** lederne Peitsche für die Galeerensklaven *f.* (= arrebem.) [trefflich, doppelt gut.
Rebêm, *adv. fam.* sehr wohl, vor-
Rebemdíta, *vulg.* für revindicta.
Rebencaço, *m.* } Peitschenhieb *m.*
Rebencada, *f.* }
Rebenqu‖e, *m.* [=ke] Peitsche *f.* **~eár,** *v. a.* peitschen (*pret.* ~eio).
Rebent‖a-boi, *m.* Frucht des Tollkrauts, gemeine Wolfskirsche *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Platzen, Bersten *n.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Ableger, Senker *m.*; *fig.* Abkömmling *m.* **~ár,** *v. a.* bersten, platzen, zerspringen; ausbrechen; Bankrott machen; sprossen, keimen, ausschlagen; hervorbrechen, hereinbrechen; ~ de saude, eine glänzende Gesundheit haben, strotzen; ~ na mão, explodieren; fehlschlagen; rir a ~, até ~ od. ~ com riso, vor Lachen platzen, übermäßig lachen; ~ de gente, angefüllt sein (mit Menschen) (V. arrebentar). **~ina, ~inha,** *f.* (ant.) *fam.* Rappel *m.*, plötzliche Wut *f.* (= assomo.) **~o,** *m.* Knospe *f.*; *fig.* Frucht *f.* **~ona,** *f.* großartige Geschäft *n.*
Rebequista, *m.* Geigenspieler *m.* (V. rebeca.)
Rebete, V. ribete.
Rebicár, V. arrebicar. [heit *f.*
Rebimba, *f. fam.* Phlegma *n.*, Faul-
Rebique, *m.* (V. arrebique) rote Schminke *f.*
Reblscár, V. rebuscar.
Rebilt‖ár, *v. a.* nieten, vernieten; ~ o chapeo, den Hut aufstülpen; ~ o nariz, die Nase rümpfen; nariz rebitado, aufgestülpte Nase *f.* **~e,** *m.* Vernietung, vernietete Spitze eines Hufnagels 2c. *f.*
Rebo, *m.* Steingrus; Abgang v. bearbeiteten Steinen *m.* [nen.
Reboár, *v. r.* widerhallen, erdröh-
Reboc‖adór, *m.* Tüncher *m.* **~adura,** *f.* Kalkaufwurf *m.*, Bewerfen einer Mauer *n.*, krause Tünche *f.* **~ár,** *v. a.* eine Mauer bewerfen, tünchen, übertünchen, bekalken (= acafelar); (mar.) bugsieren, am Schlepptau ziehen (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* Kalkauwurf *m.*, Bewerfen einer Mauer *n.*, Mauerkalk *m.*, Tünche *f.*
Rebol‖ado, *m.* Bewegung der Hinterbacken (bei unzüchtigem Tanzen) *f.* (= rabeadura, bamboleio, saracoteio.) **~ão,** *adj.* u. *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** prahlerisch, großsprecherisch. **~ár,** *v. a.* rollen, wälzen; fortrollen; den Unterkörper bewegen, tänzeln, schwänzeln (= saracotear-se, rabear); (agr.) dürr werden, ausgehen (v. Oliven). **~aria,** *f.* Prahlerei, Großthuerei *f.* **~eár,** *v. a.* schleudern, fortwerfen. **~-se,** *v. r.* s. wälzen (v. Tieren) (= saracotear-se). **~eira,** *f.* Abschleifsel am Steine der Scherenschleiferkarre *n.* (= molada); dickste Stelle im Walde, in den Saaten *f.* **~s,** *pl.* Stecklinge (vom Kastanienbaume) *m. pl.* **~eiro,** *m.* starke Schelle, Glocke am Halse des Viehes *f.*; Steckling vom Kastanienbaume *m.*
Reboliço, *m.* große Getümmel *n.*, Tumult *m.*, Unordnung *f.*, Lärm *m.*; levantar ~, Aufsehen erregen; andar n'um ~, drunter u. drüber gehen.
Rebolindo, *adv. fam.* vir ~, angestürzt, in großer Eile kommen.
Rebolír, *v. a.* u. *n. vulg.* mit dem Hintern wackeln; ~ alg. c. od. em alg. c., etw. wieder anfassen, wieder berühren; *fig.* nachsehen, verbessern, vervollkommnen; prüfen; v. neuem in die Hand nehmen.
Rebolo, *m.* Schleifstein *m.*; Ausgehen, Verwelken der Olivenbäume *n.*
Rebomb‖ár, *v. n.* widerschallen, widerhallen (bes. vom Donner, v. Kanonenschüssen). **~o,** *m.* Widerschall, Widerhall *m.*
Reboníssimo, *adj. sup.* zweimal sehr gut.
Reboqu‖e, *m.* (mar.) Bugsieren, Schleppen, Ziehen am Taue; Schlepptau *n.*; levar a ~ um navio, ein Schiff ins Schlepptau nehmen. **~eár,** *v. a.* (mar.) bugsieren, ins Schlepptau nehmen.
Rébora, *f.* (ant.) gesetzliche Alter *n.*
Reborado, *m. pr.* Eiter *m.*, Materie *f.* [bestärken.
Reborár, *v. a.* (*corr.* v. roborar)
Rebord‖a, *f.* Randleiste *f.*, Rand, Vorsprung *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (mar.) Aneinanderstoßen (der Schiffe) *n.*; daraus erwachsene Schaden *m.* **~ão,** *adj.* [=dáong] *pl.* **~ões,** wild, wildwachsend; castanheiro ~, wilde Kastanienbaum *m.*; castanha ~ã, wilde Kastanie *f.* **~o,** *m.* (arch.) Rand, Halsreif *m.*
Rebot‖ado, *p. p.* u. *adj.* abgestumpft, stumpf; cavallo, cão ~, Pferd *n.*, Hund, der nicht fressen u. saufen kann *m.* **~alho,** *m.* [=ju] Ausschuß, Auswurf, Schofel *m.* (= refugo.) **~ár,** *v. a.* einen Ball im Ballspiele zurückschlagen; die Schneide umbiegen, stumpf machen. **~se,** *v. r.* abgestumpft, überdrüssig werden, ermüden, die Kraft verlieren; nicht fressen u. nicht saufen können (v. Pferden u. Hunden). **~e,** V. rabote. **~o,** *adj.* gänzlich unwissend, roh.
Rebraço, *m.* Armstück des Harnisches, welches den Oberarm bedeckte *n.*
Rebramár, *v. n.* häufig brüllen, unaufhörlich brüllen; widerhallen (= retumbar).
Rebrilh‖ação, *f.* [=ja=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederaufleuchten *n.* **~ár,** *v. n.* wieder aufleuchten.
Rebrotár, *v. a.* von neuem sprossen, wieder keimen.
Rebuç‖ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* verstellt, verstellterweise, mit Verstellung; ~, *m.* Vermummte, Verkappte *m.* **~s,** *pl.* Bonbons *m. pl.*, Gerstenzucker im Papiereinschlag *m.* **~ár,** *v. a.* (in Kleider) einhüllen, verhüllen, vermummen, verkappen; *fig.* verbergen, verhüllen, verhehlen. **~-se,** *v. r.* s. einhüllen, s. verkappen, s. vermummen; *fig.* s. verstellen. **~o,** *m.* den Kopf verhüllende Bekleidung, Verkappung, Vermummung; A., wie s. manche Frauen verschleiern, indem sie nur ein Auge erblicken lassen *f.*; *fig.* Verstellung, Maske, Larve *f.*, Vorwand *m.*; Anspielung *f.*; fallar sem ~, offen, ohne Zurückhaltung, ohne Rückhalt sprechen; *fig.* tirar o ~, frei heraus sagen was man denkt; de ~, heimlich, verstohlenerweise; mulher de ~, öffentliche Hure *f.*
Rebuchudo, *adj.* dick, feist, fett.
Rebuliço, *m.* Gewirr *n.*, wirre Menge, Unordnung, Zwistigkeit *f.*; Aufstand *m.*
Rebulír, *v. a.* wieder aufsprudeln; *fig.* verbessern, vervollkommnen.
Rebusc‖a, *f.* abermalige Untersuchung; Nachlese *f.* **~ár,** *v. a.* nochmals suchen; v. neuem untersuchen; nachlesen, die Nachlese halten (= rabiscar); überall herumstöbern (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* V. rebusca. [(= zurrar).
Rebusnár, *v. n.* schreien (vom Esel)
Recabdo, } (ant.) V. recado.
Recábito, }
Recach‖ár, *v. a.* [=schár] aufheben, in die Höhe heben (Degen); ~, *v. n.* eine stolze Antwort geben, ein stolzes Betragen, eine stolze Sprache mit Stolz erwidern. **~se,** *v. r.* s. in die Brust werfen. **~o,** *m.* stolze Körperhaltung, stolze Miene, Selbstgefälligkeit *f.*, Eigendünkel, Stolz *m.*; den Kopf verhüllende Bekleidung, Vermummung, Verkappung *f.*
Recad‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erhebung, Hebung, Eintreibung der Steuern; Hebungsliste *f.*, Steuerverzeichnis; Steueramt; Gefängnis *n.* **~ár,** V. arrecadar. **~ista,** *m.* Bote, Kommissionär *m.* **~o,** *m.* Botschaft *f.*; Auftrag *m.*, Besorgung, Bestellung *f.*; Kompliment *n.*, Empfehlung *f.*, Gruß; Auftrag; Befehl *m.*; Mandat *n.*, Gebotsbrief, Verweis *m.*; Vorsicht, Hut *f.* (= recato); (ant.) Quittung; Bürgschaft *f.*; Vorrat der nötigen Dinge zu einer Unternehmung *m.*, Gerät, alles, was zu einer Sache nötig ist *n.*, Zuthat *f.* **~s,** *pl.*

Besorgungen *f. pl.*; ~ de escrever, alles, was zum Schreiben gehört, Schreibmaterial *n.*; homem de ~, j., der seinen Auftrag gut ausführt, der klare Rechenschaft ablegt; levar um ~, einen Beweis erhalten; fazer máo ~, Unrecht begehen, Böses thun, Schaden stiften; levar em ~ alg. c., mit etw. beauftragt sein; levar máo ~, eine abschlägliche Antwort erhalten; *fam.* mit langer Nase abziehen müssen; dê-lhe meus ~s, muitos ~s, bestellen Sie ihm eine Empfehlung v. mir, viele Grüße; moço de ~s, Lakai, Bote, Kommissionär *m.*; *fam.* este comer manda ~s á bocca, dieses Essen ist unverdaulich, bekommt nicht gut; andar a ~ od. fazer as cousas a ~, vorsichtig zu Werke gehen; behutsam, vorsichtig, auf seiner Hut sein; pôr alg. c. a (bom) ~, etw. in Sicherheit bringen, sicher unterbringen; pôr-se em ~, s. sichern, einen sichern Zufluchtsort suchen.

Recahida, *f.* Rückfall *m.*

Recahidiço, *adj.* rückfällig.

Recahimento, *m.* Rückfall *m.*

Recahir, *v. n.* wieder fallen, nochmals fallen: *fig.* zurückfallen; rückfällig werden, wieder verfallen in ..; wieder in denselben Fehler verfallen; ein Verbrechen wieder begehen: einen Rückfall bekommen.

Recalc||ado, *adj.* zusammengepreßt, zurückgedrängt. **~adamente,** *adj.* vollgehäuft; gepreßt voll, gedrängt, dicht zusammen. **~adór,** *m.* Weinpresse *f.* **~adura,** *f.* Zusammenpressen, Vollpfropfen *n.* **~amento,** V. recalque. **~ár,** *v. a.* zusammendrücken, drängen, vollstopfen, vollpacken, gedrängt zusammenpacken, vollstampfen (*pret.* ~quei).

Recalçár, *v. a.* wieder pflastern.

Recalcitrár, *v. n.* widerstreben, widerspenstig sein: *fig.* s. sträuben (= escoicinhar, respingar, teimar). [=pressen *n.*

Recalque, *m.* Zusammendrücken,

Recam||ado, *p. p. u. adj.* gestickt; roupas ~as d' ouro, goldgestickte Gewänder *n. pl.*; manto ~ de estrellas, mit Sternen besäte Mantel (der Nacht) *m.* **~adura,** *f.* V. recamo. **~ár,** *v. a.* Blumen u. Zieraten in einen Stoff mit einsticken; sticken; zieren; bekleiden, bedecken.

Recámara, *f.* Garderobe, Kleiderkammer *f.*; Reisegerät, Reisegepäck *n.*; *fig.* Schlupfwinkel *m.*, verborgenste Falte des Herzens *f.*

Recambiár, *v. a.* v. neuem wechseln, zurückschicken.

Recámbio, *m.* zweite Wechsel od. Tausch *m.*; (com.) Rückwechsel; Zinseszins *m.*; Zurücksendung eines nicht acceptierten Wechsels *f.*; Unkosten des Protestes 2c. *pl.*

Recámbó, *m.* (jog.) Dauer eines Spiels bis eine bestimmte Zahl Partieen gewonnen sind *f.*; Wechsel der Gegner beim Spiele; Teller, auf den die Spielmarken eingezahlt werden *m.*

Recamo, *m.* Stickerei in erhabener Arbeit *f.*

Recampír, *v. a.* (arch.) auffrischen, mit Farben aus dem Grunde hervorheben.

Recant||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** öffentliche Widerruf *m.* **~ár,** *v. a.* widerrufen.

Recanto, *m.* Winkel, Schlupfwinkel *m.*; *fig.* verborgenste Falte des Herzens *f.*

Recapacitár, *v. n.* in seinem Gedächtnis wiederholen; j. v. neuem überzeugen.

Recápito, *m.* Botschaft *f.*

Recapitul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederholung des Inhalts *f.*, Überblick *m.*, Rekapitulation *f.* **~ár,** *v. a.* kurz wiederholen.

Recaptivo, *adj. u. m.* [=ka-ti-wu] doppelt gefangen.

Recapturár, *v. a.* wieder fangen.

Recarga, *f.* nochmalige, neue Ladung (eines Schiffes) *f.*; boi od. touro de ~, Stier, der das Pferd zum zweitenmal anfällt *m.*

Recat||a, *f.* Nachsuchung, wiederholte Nachforschung *f.* (= rebusca.) **~ado,** *p. p. u. adj.* klug, gescheit, verständig, umsichtig; bescheiden, zurückhaltend, schüchtern, verschämt. **~adamente,** *adv.* bescheiden, mit Zurückhaltung: im stillen; klug, vorsichtig, umsichtig. **~ár,** *v. a.* I. mit Sorgfalt verbergen. II. herumstöbern (= rebuscar); behüten, bewahren, in Sicherheit bringen, sichern gegen ... **~-se,** *v. r.* s. hüten, auf seiner Hut sein, s. vorsehen, vorsichtig sein; fürchten, zweifeln. **~o,** *m.* Umsichtigkeit, Vorsicht, Klugheit *f.*; Geheimnis *n.*; Zurückhaltung, Zurückgezogenheit, Bescheidenheit *f.* [graben.

Recavár, *v. a.* wieder graben, tiefer

Recavém, *m. pl.* **~ns,** Hinterteil eines Wagens 2c. *m.*

Reçaga, *f.* Nachtrab *m.*

Receár, V. receiar.

Receb||edór, *m.* Empfänger, Einnehmer, Steuereinnehmer; Sammelkasten *m.* **~edoria,** *f.* Einnehmerei, Einnehmerstelle, Steuereinnahme *f.* **~ér,** *v. a.* empfangen, erhalten, bekommen, in Empfang nehmen; entlehnen; nehmen, annehmen; empfangen, aufnehmen; erleiden; in s. aufnehmen, auffangen; zulassen; ~ por mulher, zur Frau nehmen; ~ os noivos, die Brautleute trauen; ~ avaria, Havarie erleiden; ~ alg. de paz, de guerra, j. freundschaftlich, feindlich, als Freund, als Feind empfangen; ir ~ alg., jm. entgegengehen; está recebido que.., es wird angenommen, man nimmt an, daß ..; es steht fest, daß ... **~imento,** *m.* Empfang *m.*; Aufnahme; Annahme, Zulassung; Trauung, Heirat, Hochzeit *f.*

Recei||ár, *v. a.* fürchten, befürchten, besorgen; ~ pela vida, das Schlimmste befürchten. **~-se,** *v. r.* s. fürchten, besorgt sein, s. scheuen. **~o,** *m.* Furcht, Besorgnis *f.* **~oso,** *adj.* furchtsam, ängstlich, besorgt.

Recéit||a, *f.* Rezept, Arzneimittel *n.*, Arzneivorschrift; Anweisung; Einnahme *f.*; Ertrag *m.*; Hebung *f.*; livro da ~, Einnahmebuch *n.*; ~ e despeza, Einnahme u. Ausgabe *f.*; carregar alguma somma em ~ a alg., j. für eine Summe debitieren. **~ár,** *v. a.* ein Arzneimittel verschreiben, eine Arznei verordnen; in Einnahme bringen, stellen; in das Einnahmebuch tragen. **~ário,** *m.* Register *n.* od. Sammlung v. Rezepten; Schnur, auf welche der Apotheker die bei ihm eingehenden Rezepte fädelt *f.*; Apothekerbuch *n.* **~uário,** *m.* Formularbuch zu Rezepten *n.*

Recem, *adv.* (in Zusammensetzungen) kürzlich, jüngst, unlängst, Neu ... [kürzlich verheiratet.

Recem-casado, *adj.* neuvermählt,

Recem-chegado, *adj.* kürzlich angekommen, neu hinzugekommen; os ~s, die Neuhinzugekommenen.

Recem-convertido, *adj.* neubekehrt.

Recem-defunto, *adj.* kürzlich verstorben.

Recem-nado, } *adj.* vor kurzem
Recem-nascido, } geboren; ~, *m.* Neugeborene *m.* [gekommen.

Recem-vindo, *adj. u. m.* neu hinzu-

Recend||ente, *adj.* atmend, duftend, aromatisch (= fragrante). **~ér,** *v. a.* ausdusten, ausströmen; v. j. geben; ~, *v. n.* dusten, stark riechen.

Recennár, *v. a.* übergolden, übersilbern, die lückenhaften Stellen bei der ersten Vergoldung 2c. nochmals vergolden 2c.

Recens||eadór, *m.* j., der noch einmal besichtigt, zählt, schätzt; Bewährer, Beglaubiger, Untersucher *m.* **~eamento,** *m.* nochmalige Besichtigung, Untersuchung, Zählung, Nachzählung *f.*, Nachsehen *n.*; Volkszählung, Schätzung *f.* **~eár,** *v. a.* nachsehen, mit Genauigkeit prüfen; eine Bevölkerung zählen, schätzen; bewähren. **~élo,** V. recenseamento.

Recentál, *m. pl.* **~aes,** drei- od. viermonatliche, spät im April od. Mai geborne Lamm *n.*

Recente, *adj.* frisch, neu. **~mente,** *adv.* neulich, jüngst, vor kurzem.

Receo etc., V. receio etc.

Recepção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Empfang *m.*; Aufnahme *f.*

Receptação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hehlerei *f.* [boden sitzend.

Receptacular, *adj.* auf dem Frucht-

Receptáculo, *m.* Zusammenfluß, Sammelplatz, Schlupfwinkel; Zufluchtsort *m.*, Freistätte *f.*; (bot.) Fruchtboden *m.*; (phys.) Behältnis *n.*

Recept||adór, *m.* Hehler *m.* **~ár,** *v. a.* hehlen, Gestohlenes verbergen. **~ibilidade,** *f.* Empfänglichkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** annehmbar, zulässig. **~ivo,** *adj.* aufnehmbar; empfänglich. **~ór,** *m.* Einnehmer, Schatzmeister, Kassierer *m.*; (phys.) Behältnis *n.*, Auffänger (Gefäß zur Aufnahme des abfließenden Wassers bei Maschinen) *m.*

Recesso, *m.* Winkel, entlegene Ort *m.*, Abgeschiedenheit *f.*; verborgene Zufluchtsort, Schlupfwinkel *m.*

Rechaç||ár, *v. a.* wieder zurücktreiben, jagen od. schlagen; *fig.* Einwürfe machen, widersprechen, einen Vorschlag zurückweisen; ~ a alg. na cara, jm. grob antworten; ~ a conversação, die Unterhaltung abschneiden. **~o**, *m.* Zurücktreibung, Zurückschlagung *f.*, Zurückstoßen, Zurückprallen *n.*; *fig.* Widerstand *m.*; Hemmung *f.*, Hindernis *n.*; Widerspruch *m.*, kurze Abfertigung *f.*; alte Tanz *m.*

Rechassár, V. rechaçar.

Reche||ado, *adj.* gefüllt, mit Füllsel gestopft. **~adamente**, *adv.* in Fülle, reichlich. **~adura**, *f.* Füllen mit einem Füllsel *n.* **~ár**, *v. a.* füllen, mit einem Füllsel füllen; *fig.* füllen, anfüllen; vollstopfen (mit Speisen). **~-se**, *v. r.* s. anfüllen, s. vollstopfen; ~-se de comida, den Magen mit Speisen überladen; ~-se de fazendas, s. mit großen Warenvorräten versehen; ~-se de erudições, s. mit gelehrten Kenntnissen bereichern.

Rechega, *f.* [=sche=] Spalten der Fichten der Länge nach *n.*

Rechego, *m.* (caç.) Hinterhalt *m.*, Versteck *n.*, verborgene Anstand od. Ort, um Enten 2c. zu schießen *m.*

Rechéio, } *m.* Füllsel *n.*, Fülle *f.*;
Recheo, } *fig.* Überfluß *m.*, Fülle, große Menge *f.*

Rechiár, *v. a.* laut knarren.

Rechin||ante, *adj.* knarrend. **~ár**, *v. n.* zischen; schwirren; knistern, knarren, kreischen (= ranger). **~o**, *m.* Schwirren, Zischen, Knistern, Knarren, Kreischen *n.* (= rangido.)

Rechó, *m.* (gall.) Kohlenpfanne, Feuerpfanne *f.*, Feuerbecken, Wärmbecken *n.*

Rechonchudo, *adj.* [=schon=schu=du] *burl.* klein u. fett, fleischig (v. Menschen).

Reciário, *m.* (archeol.) Netzfechter (bei den Römern) *m.*

Recibo, *m.* Empfangschein *m.*, Quittung *f.*

Recidiv||a, *f.* Rückfall *m.* **~o**, *adj.* rückfällig.

Recif||e, *m.* Riff *n.*, Klippenreihe *f.*; *fig.* Hindernis *n.*, Widerwärtigkeit *f.* **~oso**, *adj.* voll Riffe, voll Klippen.

Recingir, *v. a.* wieder einschließen.

Recinos, V. ricino.

Recinto, *m.* Umkreis, Umfang *m.*, Einschließung, Einfriedigung *f.*

Recio, *m.* Platz *m.*; V. rocio.

Récip||e, *m.* (pharm.) Rezept; medizinische Zeichen oben am Rezept *n.*; *fig. fam.* Strafpredigt *f.*, Verweis *m.* **~láugulo**, *m.* (math.) Winkelmesser *m.* **~lendário**, *m.* Aufzunehmende, j., der in eine Körperschaft 2c. feierlich aufgenommen wird *m.* **~iente**, *m.* Rezipient *m.*, Vorlage des Destilliergefäßes *f.*; o ~ (da maquina pneumatica), Glasglocke *f.*, Glas über der Luftpumpe *n.*

Reciproc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gegenseitige Abwechselung; wechselseitige Einwirkung; Wechselbeziehung; Gegenseitigkeit *f.* **~ár**, *v. a.* gegenseitig mitteilen; machen, daß zwei Dinge s. gegenseitig entsprechen, in einem wechselseitigen Verhältnis stehen; wiedervergelten, erwidern. **~-se**, *v. r.* s. gegenseitig einander mitteilen; in gleichem Verhältnis stehen (*pret.* ~quei). **~idade**, *f.* gegenseitige Verhältnis *n.*; Gegenseitigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) gegenseitig, wechselseitig, beiderseitig; Gegen..; Wechsel..; (gram.) verbo ~, gegenseitige, rückwirkende Zeitwort, Reziprokum *n.*; (log.) proposição ~a, gleichbedeutende Satz *m.*; (math.) razão ~a, umgekehrte Verhältnis *n.* **~amente**, *adv.* gegenseitig, wechselweise, beiderseits.

Recisão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Aufhebung, Vernichtung, Umstoßung einer gerichtlichen Handlung *f.*

Récit||a u. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Hersagen, Vortragen eines Recitativs *n.*; (theatr.) Vorstellung, Aufführung; Solopartie *f.* **~ador**, **~ante**, *m.* Solosänger; Erzähler, Deklamierer, j., der ein Recitativ vorträgt *m.* **~ár**, *v. a.* hersagen, vortragen; erzählen; (mus.) ein Solo singen od. spielen. **~ativo**, *m.* (mus.) Rundgesang *m.*; Recitativ *n.*

Reclam||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zurückforderung *f.*; Einspruch *m.*; Beschwerde, Einwendung *f.*; Begehren *n.*, Anspruch *m.*, Forderung *f.* **~adór**, **~ante**, *m.* Zurückfordernde, Reklamant, Beschwerdeführer *m.* **~ár**, *v. a.* wiederfordern, zurückfordern, in Anspruch nehmen; s. wechselseitig rufen (Vögel); zurückrufen (den Falken); mit der Lockpfeife rufen; *fig.* verlocken; widerhallen; verweigern; anrufen, anflehen; gegen etw. Einwendungen machen, Beschwerde führen; s. widersetzen, protestieren. **~o**, *m.* Lockpfeife *f.*; Lockvogel *m.*; *fig.* Lockspeise *f.*, Köder *m.*, Verlockung *f.*; (typ.) Kustos, Folgezeiger, Blatthüter *m.*; Sternchen (im Buche) *n.*; Reklame, bezahlte Lobrede, Empfehlung in Zeitungen *f.*; (theatr.) Stichwort *n.* (= deixa); Kuppler im Dienste der Freudenmädchen, der denselben die Männer zuweist; Ruf (auf der Falkenjagd) *m.*; *fig. fam.* acudir ao ~, dahin eilen, wo man weiß, daß ein Schnitt (Vorteil) zu machen ist.

Reclin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Neigen, Hängen *n.*, Neigung *f.*, Überhangen *n.* **~adamente**, *adv.* in zurückgelehnter Stellung. **~ár**, *v. a.* neigen, abhängig, abschüssig machen; schief halten, schief tragen; ~ a cabeça, den Kopf hängen. **~-se**, *v. r.* s. neigen, s. bücken; s. anlehnen; s. stützen. **~atório**, *m.* Ruhekissen *n.*; Lehne, Stütze, Armlehne *f.*

Recluír, *v. a.* einsperren, einschließen; in ein Kloster sperren.

Reclus||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, freiwillige od. gezwungene Einsperrung *f.* od. Gefängnis *n.*; Zelle, Klause *f.*; (bot.) ~ das flores, Zeit, in welcher die Blumen geschlossen sind *f.* **~ár**, *v. a.* einsperren. **~o**, *p. p.* u. *adj.* eingesperrt, einsiedlerisch, eingeschlo-

Recluta etc., V. recruta.

Recobr||amento, *m.* Wiedererlangung *f.*, Wiedererlangen *n.* **~ár**, *v. a.* wieder erlangen, wieder bekommen; ~ a saude, wieder genesen; ~ os sentidos, wieder zur Besinnung kommen; ~ forças, wieder zu Kräften kommen. **~-se**, *v. r.* s. erholen. **~avel**, *adj. pl.* **~ávels**, wieder erlangbar. **~ír**, *v. a.* wieder bedecken. **~o**, *m.* Wiedererlangung; Wiederabjagung *f.*

Recochete, *m.* (mil.) bala de ~, Kugel, welche die Wasserfläche horizontal trifft *f.*

Recochilhado, *adj.* [=ku=schil=já=du] mehrmals zerstochen; *fig.* vom Unglück heimgesucht.

Recocto, V. recozido.

Recognição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wiedererkennung *f.*

Recoit||ár, *v. a.* (our.) ein Stück Metall ausglühen. **~o**, *m.* (our.) Ausglühen (Metalle) *n.*

Recolegír, V. recolher.

Recoleição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, strengere Beobachtung einer klösterlichen Ordensregel *f.*; Kloster, wo die Ordensregeln mit großer Strenge beobachtet werden *n.*; Sammlung der Gedanken, des Geistes *f.*; beschauende, einsiedlerische Leben *n.*

Recoleta, *f. fig.* Besserung des Lebenswandels *f.*

Recoleto, *m.* Franziskaner v. der verbesserten Regel *m.*; *fig.* derjenige, der ein sehr zurückgezogenes Leben führt.

Recolh||edór, *m.* Sammler, j., der aufnimmt, einen Zufluchtsort, eine Wohnung 2c. gibt *m.* **~ér**, *v. a.* einsammeln, ernten, einernten; sammeln, zusammensuchen, =tragen; pflücken; auflesen, aufnehmen; zusammenfassen (den Inhalt einer Rede); bei s. aufnehmen, einen Zufluchtsort geben; zusammenziehen, drücken; einziehen, zurückziehen, in s. aufnehmen; einschließen, behalten; (~ o ar) Luft einatmen; verhehlen, verbergen, verheimlichen; herleiten, schließen, folgern; come-se recolhe do que lemos, wie hervorgeht aus dem, was wir lesen; ~ as velas, die Segel einziehen, einreffen; ~ a redea, die Zügel straffer fassen; ~ a si a mão, die Hand zurückziehen; ~, *v. n.* s. zusammenziehen; einlaufen; enger werden; nach Hause gehen; (mil.) tocar a ~, zum Rückzug blasen; toque de ~, Zapfenstreich *m.* **~-se**, *v. r.* s. zurückziehen, s. flüchten, einen Zufluchtsort suchen; s. nach Hause begeben, s. auf sein Zimmer begeben, zu Bett gehen; s. v. dem Verkehr mit der Welt zurückziehen; s. einschränken (nas despezas); s. sammeln, s. fassen; nachdenken; seinen Geist andachtsvoll sammeln; aufhören zu sprechen; ~-se ao silencio, s. schweigend verhalten; ~-se dentro de si od. em si mesmo, in s. gehen, s. sammeln; ~-se da chuva, untertreten; (vom Pferde) den Kopf zu sehr neigen (= encapotar-se). **~ida**, *f.* Schlafengehen, Niederlegen *n.* **~s**, *pl.* Klausurein-

nen, Bußethuenden *f. pl.* **~ido,** *p. p.* u. *adj.* einsiedlerisch, ein eingezogenes Leben führend; estar ~, im Bett liegen, ruhen; viver **~amente,** eingezogen leben, ein zurückgezogenes Leben führen. **~imento,** *m.* Sammlung, Anhäufung, Menge; Verborgenheit, Verhehlung; Zurückgezogenheit *f.*; Zufluchtsort, Aufenthalt; Sammelplatz *m.*; Wohnung *f.*; abgelegenste Teil in einem Hause *m.*; Haus der Büßenden *n.*; Erziehungsanstalt für junge Mädchen *f.*; ~ das orphãs, Waisenhaus *n.*; ~ das velhas, Asyl für alte Frauen *n.*; ~ das tropas, Abzug, Rückzug der Truppen *m.*; ~ dos frutos, Einholen des Getreides *n.*, Ernte *f.*; ~ do espirito, Sammlung der Gedanken, Andacht, Ruhe; Überlegung *f.* **~o,** *m.* V. **~imento**; Atemholen *n.* (= resfolego.)

Recollecta, *f.* [=le=ta] (ant.) Franziskanerkloster *n.*; Nonne dieses Klosters *f.*; *fig.* Veränderung der Lebensweise *f.*

Recomeçár, *v. a.* v. neuem beginnen, wieder anfangen.

Recomér, *v. a.* wiederkäuen.

Recommend‖ação, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões.** Empfehlung; Empfehlungswürdigkeit, Achtung *f.*; carta de ~, Empfehlungsbrief *m.*; ~ões, *pl.* Empfehlungen, Grüße *f.* u. *m. pl.* **~adór,** *m.* derjenige, der empfiehlt. **~ár,** *v. a.* empfehlen, anempfehlen; ermahnen, raten; anbefehlen, raten, einschärfen; **~-se,** *v. r.* s. empfehlen. **~ável,** *adj. pl.* **~áveis,** empfehlungswert, schätzbar.

Recompens‖a, *f.* Entschädigung *f.*, Ersatz *m.*, Vergüt(ig)ung *f.*; Lohn *m.* **~ação,** *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Entschädigung *f.*, Ersatz *m.*, Vergütung *f.* **~adór,** *m.* Belohner; Vergüter, Entschädiger *m.* **~ár,** *v. a.* entschädigen, ersetzen, vergüten; gut machen; belohnen, vergelten, lohnen.

Recompôr, *v. a.* wieder zusammensetzen, wieder in Ordnung bringen, wieder zurecht machen, wieder einrichten. **~-se,** *v. r.* s. wieder versöhnen; (chim.) s. wieder verbinden; s. gegenseitig aufheben (*flex.* V. pôr).

Recomposição, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Wiederzusammensetzung *f.*

Reconcavo, *m.* Umfang, Umkreis einer Bucht od. Bai *m.*, halbkreisförmige Seebucht; Bannmeile *f.*, Umkreis einer Stadt 2c. *m.*

Reconcentr‖ação, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Vereinigung in einem Punkte od. um einen Mittelpunkt *f.* **~ado,** *adj.* (chim.) konzentriert. **~ár,** *v. a.* auf einen Punkt vereinigen, um einen Mittelpunkt zusammenziehen, zusammendrängen, einengen, vereinigen; *fig.* verbergen; ~ o odio, seinen Haß sorgfältig verbergen. **~-se,** *v. r.* s. um einen Mittelpunkt zusammenziehen 2c.; s. tief in den Geist, das Herz einprägen; s. konzentrieren.

Reconcili‖ação, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Versöhnung, Wiedersöhnung *f.*; ~ da igreja, Wiedereinweihung einer entweihten Kirche *f.*; ~ de herege, Wiedersöhnung eines Ketzers mit der Kirche *f.* **~adór,** *adj.* versöhnend; ~, *m.* Versöhner *m.*, =in *f.* **~ár,** *v. a.* versöhnen, wieder aussöhnen; *fig.* vergleichen, in Einklang bringen; (cath.) ~ um herege com a igreja, einen Ketzer mit der Kirche wieder aussöhnen; ~ o templo, den entweihten Tempel noch einmal weihen. **~-se,** *v. r.* s. wieder versöhnen od. aussöhnen; (cath.) ehe man zum heiligen Abendmahl geht, noch einmal beichten. **~atório,** *adj.* Versöhnungs... **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verzöhnbar, versöhnlich.

Recóndit‖o, *adj.* sehr tief, sehr verborgen; tief ausgesonnen, dunkel, schwer verständlich; ~, *m.* os ~s do coração humano, die verborgensten Falten des menschlichen Herzens. **~ório,** *m.* Versteck *n.*

Reconducção, *f.* [=du=sãong] *pl.* **~ões,** erneuerte Bestätigung im Amte *f.*; (jur.) Pacht- od. Mieterneuerung *f.*

Reconduzir, *v. a.* (em) v. neuem zu demselben Amte ernennen; die Dauer des Besitzes eines Amtes, einer Stelle verlängern; (para, a) wieder zurückführen, wiederbringen (3. Pers. *pres.* reconduz).

Reconfessár, *v. a.* noch einmal beichten.

Reconfirmár, *v. a.* v. neuem bestätigen.

Recongraçár, *v. a.* wieder aussöhnen, wieder versöhnen. **~-se,** *v. r.* (em) s. wieder aussöhnen.

Reconh‖ecér, *v. a.* [=je=sér] wieder erkennen, erkennen; anerkennen, bekennen, eingestehen; *fig.* einsehen; erkennen, erkenntlich sein (für); Dankbarkeit haben; (mil.) spähen, ausspähen, auskundschaften, rekognoszieren; ~ por filho, als Sohn anerkennen; ~ a ferida, die Wunde untersuchen (*pres.* **~ço**). **~ecido,** *p. p.* u. *adj.* **~ecidamente,** *adv.* dankbar, erkenntlich. **~ecimento,** *m.* Wiedererkennung, Erkennung; Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, Anerkennung; Unterwürfigkeit, Abhängigkeit, Dienstbarkeit *f.*; manifestar, testificar o seu ~, seine Dankbarkeit bezeigen. **~ecivel,** *adj. pl.* **~iveis,** kenntlich, kennbar.

Reconquist‖a, *f.* [=ki=sta] Wiedereroberung, Wiedergewinnung, Wiedererlangung *f.* **~ár,** *v. a.* wieder erobern, wieder gewinnen, wieder erlangen.

Reconsiderár, *v. a.* noch einmal erwägen.

Reconstituir, *v. a.* wieder herstellen, wieder einsetzen.

Reconstrucção, *f.* [=stru=sãong] *pl.* **~ões,** Wiederaufbauung *f.*

Reconstruír, *v. a.* wieder aufbauen.

Recontár, *v. a.* erzählen, v. neuem erzählen; überzählen, nachrechnen. **~-se,** *v. r.* gezählt werden, unter die Zahl versetzt werden.

Recontente, *adj.* doppelt zufrieden, sehr zufrieden.

Reconto, *m.* zweite Beschlag am Ende einer Lanze *m.*

Recontro, *m.* Begegnung *f.*, Begegnen, Zusammentreffen, Zusammenstoßen, Aufstoßen *n.*, unvermutete Zusammenkunft *f.*; Aneinanderkommen, Treffen, kleine, zufällige Gefecht *n.*, unverabredete Kampf; Zufall *m.*

Reconvalecér, *v. n.* wieder genesen (*pres.* **~ço**).

Reconvenção, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** (jur.) Gegen- od. Widerklage; neue Übereinkunft, wonach der festgesetzte Preis verändert wird *f.*

Reconvencér,* V. convencer.

Reconvír, *v. a.* (jur.) eine Gegenklage anstellen, widerklagen (*flex.* V. vir).

Recopiár, *v. a.* wieder abschreiben.

Recopil‖ação, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** kurze Wiederholung des Inhalts *f.*, Hauptinhalt, Überblick *m.*; Sammlung *f.*, Zusammentragen *n.*, Abfassung *f.* **~adamente,** *adv.* abgekürzt, kurz, kürzlich, in der Kürze. **~ár,** *v. a.* kurz wiederholen; einen Auszug machen; abkürzen; sammeln, zusammentragen.

Record‖ação, *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Erinnerung *f.*, Andenken *n.*; de feliz ~, seligen Andenkens. **~adór,** *adj.* erinnernd, in Erinnerung bringend, Gedächtnis.., Gedenk... **~ár,** *v. a.* an etw. erinnern, in Erinnerung bringen, die Erinnerung, das Andenken an etw. erneuern. **~-se,** *v. r.* (de) s. erinnern. **~ativo,** *adj.* zur Erinnerung dienend. **~o,** *m.* Erinnerung *f.*, Andenken *n.*; Mahnung, Ermahnung *f.*

Recorporár, *v. a.* neu gestalten, neu bilden.

Recorr‖ente, *m.* (jur.) Rekurrent, der Rekurs beim Gericht einlegt *m.* **~ér,** *v. a.* durchlaufen, durchblättern, nachsehen, wieder durchsehen, abändern, verbessern; ausbessern; (typ.) umbrechen; ~ com os olhos, noch einmal übersehen, durchlesen; ~, *v. n.* ~ a alg., zu jm. seine Zuflucht nehmen, s. an j. wenden; Rekurs einlegen; ~ a um remedio, ein Heilmittel versuchen; ~ á justica, s. an das Gericht wenden; ~ pela memoria, s. etw. in das Gedächtnis zurückrufen, s. an etw. erinnern; **~-se á ..,** s. wenden an .., seine Zuflucht nehmen zu ..; (mar.) ~ o navio, ein Schiff nachsehen, ausbessern; ~ um cabo, ein Tau durch die Hand laufen lassen, unterholen.

Recort‖ado, *m.* Ausschnitt *m.*, ausgeschnittene Arbeit *f.* **~ár,** *v. a.* ausschneiden, zerschneiden, Figuren aus Papier 2c. schneiden, ein Bild 2c. ausschneiden; wieder beschneiden; (pint.) die Umrisse der Figuren ausmalen; (jog.) überstechen, abtrumpfen. **~e,** *m.* Beschneiden, Ausschneiden *n.*, Verfertigung ausgeschnittener Arbeit *f.*; (jog.) Trumpf *m.*, Atout; Abstechen, Abtrumpfen *n.*; Ausschnitt *m.*, ausgeschnittene Arbeit (v. Papier 2c.) *f.*; Beschneiden der Zweige in gewisse Figuren 2c. *n.* **~ilha,** *f.* [=ja] Instr. zum Ausschneiden; Teigrädchen *n.* (= cortilha.)

Recosér, *v. a.* wieder nähen, annähen, zunähen 2c.

Recost‖ado, *adj.* geneigt, schräg. **~ár**, *v. a.* neigen, auf die Seite beugen. **~se**, *v. r.* s. auf die Seite legen, s. anlehnen, s. stützen. **~o**, *m.* Anhöhe *f.*, Hügel *m.*

Récova, *f.* große Menge Lasttiere *f.* (= recua.)

Recov‖a, V. ~agem. **~ado**, *m.* (V. recovo) viver de ~, müßig gehen, die Zeit totschlagen. **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Geleit *n.*, Convoi *m.*, Bedeckung der Lasttiere *f.*; Gepäck derselben *n.*; Zufuhr, Ausfuhr *f.*, Transport *m.*, Fortschaffen des Gepäcks ꝛc. durch Lasttiere *n.* **~ár**, *v. a.* Maulesel treiben. **~éira**, *f.* Stange, auf welche die Fischkörbe gezogen werden (beim Fischverkauf) *f.* **~éiro**, *m.* Maulesseltreiber; Bote; Hühner-, Eierhändler, j., der Lebensmittel im Lande abkauft, um sie anderwärts zu verkaufen *m.*

Recovo, *m.* estar de ~, auf die Ellbogen gestützt dasitzen.

Recoz‖ér, *v. a.* wieder kochen, aufkochen; wieder backen; zerkochen, zu stark kochen; ~ metaes, Metalle ausglühen. **~ido**, *adj.* wiedergekocht, zerkocht. **~imento**, *m.* Zustand dessen, das zweimal gekocht ist *m.*, Aufkochung *f.*

Recrava, *f.* (marc.) Einschnitt *m.*, Fuge *f.*

Recre‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ergötzung, Belustigung, Ergötzlichkeit, Erholung *f.*; Zeitvertreib *m.*; casa de ~, Lusthaus *n.* **~adór**, *adj.* erheiternd, ergötzlich, belustigend. **~ár**, *v. a.* wieder erschaffen, v. neuem erschaffen; ergötzen, belustigen, vergnügen. **~-se**, *v. r.* s. ergötzen, s. erholen, s. belustigen, s. zerstreuen. **~ativo**, *adj.* ergötzlich, erheiternd, lustig.

Recredenciaes, *m. pl.* (od. cartas ~) Abberufungs- od. auch Entlassungsschreiben eines Gesandten

Recréio, V. recreo. [*n. pl.*

Recrement‖ício, *adj.* (med.) was das Geblüt als unrein auswirft. **~o**, *m.* Rekremente *n. pl.*, ins Blut zurückgeführte Absonderungen *f. pl.*

Recreo,) *m.* (V. recreação) Er-
Recréio,) holung; Pause, Freistunde *f.* (auch hora de ~); viagem de ~, Erholungsreise *f.*; casa de ~, Lusthaus *n.*; tomar algum ~, s. etw. erholen, zerstreuen, s. amüsieren.

Recresc‖ente, *adj.* wachsend. **~ér**, *v. n.* wieder wachsen, nachwachsen; übermäßig wachsen; dazu kommen, unvermutet kommen, zustoßen. **~imento**, *m.* Zuwachs, Anwachs *m.*, Vermehrung, Zunahme, Vergrößerung *f.*

Recrimin‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gegenbeschuldigung *f.* **~ár**, *v. a.* Gegenbeschuldigungen machen, mit Gegenschmähungen antworten. **~atório**, *adj.* eine Gegenbeschuldigung enthaltend.

Recrú, *adj.* no ~, nicht gehörig ausgeglühte Draht *m.*

Recrudesc‖éncia, *f.* (med.) Wiederausbruch krankhafter Erscheinungen *m.*; Verschlimmerung *f.* **~ente**, *adj.* s. wieder verschlimmernd. **~ér**, *v. n.* s. wieder verschlimmern, s. erneuern (Krankheit) (*pres.* ~ço).

Recrut‖a, *m.* Rekrut *m.*; ~, *f.* Rekrutierung *f.* **~adór**, *m.* j., der Rekruten anwirbt, Werber *m.* **~amento**, *m.* Rekrutierung *f.*, Rekrutieren *n.*; Aushebung, Werbung *f.* **~ár**, *v. a.* rekrutieren, werben. [gekreuzt.

Recruzetado, *adj.* (bras.) doppelt

Rect‖a, *f.* gerade horizontale Linie *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zum Mastdarm gehörig. **~angulár**, *adj.* rechtwinkelig, rechteckig. **~ángulo**, *adj.* (math.) rechtwinkelig; ~, *m.* Rechteck *n.* **~icórneo**, *adj.* geradhörnig. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Geradheit; Richtigkeit; Unerschrockenheit *f.*; Geradsinn *m.*, Redlichkeit, Rechtschaffenheit *f.*, Biedersinn *m.* **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Berichtigung *f.*; (chim.) Reinigung, Läuterung durch abermaliges Abziehen *f.*; (math.) Zurückführung einer krummen Linie auf eine gerade *f.* **~ificár**, *v. a.* berichtigen, verbessern; (chim.) eine abgezogene Flüssigkeit durch abermaliges Abziehen verstärken, läutern; (math.) eine krumme Linie auf eine gerade zurückführen (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* berichtigend. **~ificavel**, *adj. pl.* **~áveis**, (math.) in eine gerade Linie zu verwandeln. **~líneo**, *adj.* geradlinig. **~irostro**, *adj.* geradschnäbelig. **~ite**, *f.* (med.) Entzündung des Mastdarms *f.* **~itude**, *f.* Geradheit; Richtigkeit; Unverschrobenheit, Billigkeit, Rechtschaffenheit *f.*, Geradsinn, Biedersinn *m.* **~o**, *adj.* gerade, nicht schief; aufrecht; *fig.* gerecht, redlich, aufrichtig, rechtschaffen; angulo ~, rechte Winkel *m.*; intestino ~ od. ~, *m.* (an.) Mastdarm *m.*; via ~a, geraden Weges; a ~a pronuncia, richtige Aussprache *f.*; a ~a razão, gesunde Verstand *m.*; ~a intenção, rechtliche Absicht *f.* **~amente**, *adv.* gerade, in geraber Linie; mit Geradheit, Geradsinn, Redlichkeit, Rechtschaf-

Rectór, V. reitor. [fenheit.

Rectrices,) *f. pl.* (orn.) Steuer-
Rectrizes,) federn, Schwanzfedern *f. pl.*

Recúa, V. recuada, recuo.

Récu‖a, *f.* Koppel Pferde od. Maultiere *f.*; *fig. fam.* Menge Sachen, die in einer Reihe aufeinanderfolgen *f.* **~ada**, *f.* Rückwärtsgehen; Zurückweichen, Zurücktreten *n.*; Anlauf *m.*; ás ~s, rückwärtsgehend. **~adéira**, *f.* an die Deichsel befestigte Riemen, um den Wagen zurückzuschieben *m.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* zurückgeschoben ꝛc.; *fig. fam.* verschlimmert, zurückgekommen (in seinen Vermögensumständen). **~amento**, *m.* Zurückfahren, Zurücklaufen (eines Wagens); Zurückschieben *n.* **~ár**, *v. a.* zurückschieben, wegschieben, zurücksetzen, zurücktreiben; *fig.* zurückhalten, mäßigen, zügeln; ~, *v. n.* rückwärtsgehen, zurückweichen, zurückgehen, zurückfahren; *fig.* zurücktreten, auf die Hinterfüße treten, einer Sache auszuweichen suchen; Ausflüchte suchen; seinen Sinn ändern, etw. verschieben, verzögern; ir recuando, rückwärts gehen; *fig. fam.* den Krebsgang gehen.

Recúbito, *m.* liegende Stellung, wobei man den Kopf auf den Ellbogen stützt *f.*

Recudír, V. acudir.

Recuidár, *v. n.* hin u. her denken, nochmals überdenken, reiflich überlegen. [hängen, s. anlehnen.

Recumbír, *v. n.* s. neigen, herab-

Recunhár, *v. a.* umstempeln, umprägen.

Recuo, *m.* Rücklauf, Rückstoß (einer Kanone); Raum, welchen eine Kanone beim Abfeuern zurücklauft *m.*; de ~, aos ~s, rückwärtsgehend (V. arredamento).

Recuper‖ação, *f.* Wiedererlangung, Wiedererwerbung *f.* **~adór**, *m.* j., der wieder erlangt, wieder erwirbt. **~ár**, *v. a.* wieder erlangen, wieder bekommen; ~ o tempo perdido, die versäumte Zeit nachholen. **~atório**, *adj.* (jur.) interdicto ~, richterliche Verfügung, wonach alle Handlungen wieder in den ersten Stand gesetzt werden *f.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wieder erlangbar, wiederbringlich.

Recurr‖éncia, *f.* Zurücklaufen (der Nerven) *n.* **~ente**, *adj.* (an.) nervo ~, rücklaufende Nerv *m.*; (med.) pulso ~, Puls, der nach kurzer Zeit seine frühere Stellung wieder einnimmt *m.* [prüfen.

Recursár, *v. a.* (desus.) v. neuem

Recurso, *m.* Rücklauf *m.*; Zuflucht *f.*; (jur.) Regreß, Rekurs, Rückhalt; Rückanspruch, Rückgang *m.*; ~ da maré, V. refluxo; em ultimo ~, em ~ extremo, als letzte Ausflucht, im äußersten Falle.

Recurv‖ár, *v. a.* umbiegen; krumm biegen; anders biegen. **~o**, *adj.* umgebogen, eingebogen, krumm, hakenförmig.

Recus‖a, *f.* Weigerung *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**, Verwerfung; Weigerung; Versagung, abschlägige Antwort *f.* **~adór**, *m.* j., der verwirft; der versagt, abschlägt. **~ár**, *v. a.* abschlagen, ausschlagen, s. weigern (etw. anzunehmen), nicht wollen; verwerfen, nicht annehmen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, verwerflich, verdächtig.

Reçumár, *v. n.* sickern, durchsickern; *fig.* ruchbar werden, auskommen; hindurchblicken.

Reçumbrár, V. reçumar.

Redacção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Sammlung, Anordnung, Abfassung schriftlicher Aufsätze, Redaktion *f.*; Redaktionsbüreau *n.*

Redactór, *m.* Sammler, Anordner schriftlicher Aufsätze; Mitarbeiter, Zeitungsschreiber; Redakteur *m.*

Redada, *f.* Zug mit dem Netz, Netzwurf, Fischzug *m.*; *fig.* Zahl der Personen od. Dinge, die man auf einmal fängt *f.*, Fang *m.*

Redár, *v. a.* I. (desus.) wiedergeben, noch einmal geben (V. dar). II. das Netz auswerfen (V. rede). III. V. rodar.

Redargüi||ção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Widerlegung *f.* **~idor**, *m.* Widerleger *m.* **~ir**, *v. n.* widerlegen; verwerfen, mißbilligen, tadeln; wieder zurückschieben, dagegen einkommen, j. mit seinen eignen Gründen schlagen; tadeln, ausiezen, verweisen; Gegenbeschuldigungen machen; anklagen, beschuldigen; klagen (bei Gericht); überzeugen.

Réddito, *m.* Einkommen *n.*, Ertrag *m.*, Rente *f.* **~s**, *pl.* Einkünfte *f. pl.*

Rede, *f.* Netz; Garn *n.*; netzförmig gestrickte od. gewebte Arbeit *f.*; Seidenfilet *n.*; netzförmige Hängematte *f.*; *fig.* Fallstrick *m.*; Schlinge *f.*; ~ pé, ~ de rastro od. d'arrastar, Schleppnetz *n.*; ~ de caçar, Rebhühnergarn *n.*; ~ do cabello, Haarnetz *n.*; ~ de ferro, eiserne Fenstergitter *n.*; ~ varredouro, engmaschige Netz für kleine Fische *n.*; estender a ~, ein Garn stellen, eine Falle od. Schlinge stellen; colher na ~, in der Schlinge fangen; cahir na ~, in das Netz, in die Schlinge geraten; s. fangen lassen; prender o vento com ~s, s. vergebens bemühen; *fam.* ~ de pardaes, weit u. schlecht gewebte Leinwand *f.* **~s**, *pl.* (mar.) Netze auf Schiffen, um das Entern zu verhüten *n. pl.*; **~s das trincheiras**, Schanznetze *n. pl.*

Rédea, *f.* Zaum, Zügel *m.* (auch *fig.*); dar de ~ ao cavallo, das Pferd in Bewegung setzen; ir á meia ~, in kurzem Galopp reiten; á ~ solta od. abatida, mit verhängtem Zügel; *fig.* ganz zügellos; spornstreichs, unsinnig, blindlings; mit voller Freiheit, unabhängig; bater as ~s, fliehen, davonjagen; *fig.* voltar as ~s, umkehren, v. einer Unternehmung abstehen; deitar a mão ás ~s, in die Zügel fallen; dar ~ larga, dar ~s, largar, soltar a ~ a alg., jm. alle Freiheit lassen; soltar a(s) ~(s) ás paixões, seinen Leidenschaften die Zügel schießen lassen; *fig.* com a ~ na mão, mit Umsicht, klug, gelassen. **~s**, *pl.* Zügel *m. pl.*, Regierung, Herrschaft *f.*; tomar as ~s, die Herrschaft übernehmen; ter a ~ curta a alg., j. im Zaume halten, kurz halten.

Redefolle, V. rodofolle.

Redéiro, *m.* Netzmacher, Netzstricker *m.*; Vogelgarn, Vogelnetz *n.*

Redemoinhar, V. redomoinhar, remoinhar.

Redempção, *f.* [=den=ssáong] *pl.* **~ões**, Erlösung; Befreiung, Hilfe *f.*

Redemptór, *m.* Erlöser *m.* **~ista**, *m.* Redemptorist, Ligorianer *m.*

Redemuinhar, V. re(do)moinhar.

Redenção etc., V. redempção etc.

Redenho, *m.* [=ju] (an.) Netz *n.*; ~ de vitella, Kalbsgekröse, Kröse *n.*

Redentes, *m. pl.* (fort.) Sägewerk *n.*

Redepé, *f.* A. Schleppnetz *n.*

Redescendér, *v. n.* wieder herabsteigen.

Redezinha, *f.* [=ja] *dim.* v. rede.

Redhib||ição, *f.* [re=di=bi=ssáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Rückgebrecht *n.*, Heimschlagung, Wiedergabe *f.* **~ir**, *v. a.* zurückgeben od. zurücknehmen, den Verkauf einer fehlerhaften Sache ungültig machen. **~itório**, *adj.* die Zurückgabe betreffend.

Redigir, *v. a.* schriftliche Aufsätze sammeln, anordnen, abfassen; kurz zusammenfassen; redigieren, schreiben, verfassen.

Redil, *m. pl.* **~is**, Schafstall; Pferch *m.*; ~ da igreja, Schoß der Kirche *m.* [**~ir**, V. remir, resgatar.

Redim||imento, *m.* V. redempção.

Redingote, *m.* lange, weite Überrock, Reiserock *m.*

Redinha, *f. dim.* v. rede; *fig.* lose, schlecht gewebte Leinwand *f.*

Redintegr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wiedereinsetzung *f.* **~ar**, *v. a.* wieder zusammensetzen, wieder ganz machen; *fig.* wieder einsetzen (in den vorigen Stand, Besitz). [der ins Leben gerufen.

Redivivo, *adj.* wieder belebt, wie-

Redizér, *v. a.* wieder sagen, wiederholen (*flex.* V. dizer).

Redízim||a, *f.* Zehnte, der doppelt genommen wird *m.* **~ár**, *v. a.* den Zehnten zum zweitenmal nehmen.

Redobr||adura, *f.* Verdoppelung *f.* **~ár**, *v. a.* verdoppeln; doppelt nehmen, geben 2c.; vermehren; wiederholen; laut schlagen, singen, zwitschern (v. Vögeln). **~e**, *adj.* verdoppelt, oft wiederholt; ~, *m.* Doppelstrich mit dem Bogen auf der Geige *m.*, laute Schlagen, Zwitschern, Singen der Vögel; zweite Futter, Unterfutter *n.* **~s**, *pl.* Falschheit, Doppelzüngigkeit *f.*; fazer ~s, Schelmenstreiche begehen, arglistig handeln. **~o**, *m.* Bierfache *n.*; Wiederholung, Verdoppelung *f.*

Redoiça, V. redonça.

Redolente, *adj.* (poet.) duftend.

Redoma, *f.* gläserne Fläschchen *n.*; metter-se n'uma ~, s. verhätscheln, s. verwöhnen; s. v. allem Umgang zurückziehen.

Redomão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões**, (braf.) junge Pferd *n.*

Redominha, *f. dim.* v. redoma.

Redomoinh||ár, V. remoinhar. **~o**, *m.* [=ju] Strudel, Mahlstrom; Schlund, Abgrund *m.*; ~ de vento, Wirbelwind *m.*; ~ de cabellos, Stirnhaar der Pferde 2c. *n.*

Redond||eár, *v. a.* abrunden, rund machen. **~ella**, *f.* á ~, im Umdrehen, im Kreise. **~éz**, **~eza**, *f.* Rundung, Ründung, Runde, Rundheit *f.*; Umriß, Schattenriß *m.*; ~ da terra, Erdenrund *n.*; Erdkugel *f.* **~ílha**, *f.* (poet.) Stanze v. vier achtsilbigen Versen *f.*, Ringelreim *m.* **~inho**, *adj.* (*dim.* v. ~o) rundlich. **~o**, *adj.* rund; em ~, in der Runde, rund umher; lettra ~a, Fraktur *f.*; um não ~, ein Nein ohne Umschweife, frei herausgesagt; em dez leguas de ~, zehn Meilen in der Runde; (em) cem leguas em ~, 100 Meilen in der Runde, im Umkreise; uma volta em ~, einmal herum; meza ~a, Table d'hote *f.*; ~, *adv.* cahir ~ no chão, plötzlich zu Boden fallen; ~, *m.* Rondeau, Boskett *n.* **~amente**, *adv.* rundlich, kreisförmig; gleich, plötzlich; aufrichtig, frei heraus, ohne Umschweife; cahir ~ no chão, jählings zu Boden fallen; enganaste ~, da irrst Du Dich gewaltig; dizer que não ~, frei heraus, ohne weiteres nein sagen.

Redór, *m.* em ~, ao ~ od. de ~, *adv.* in der Runde, ringsherum.

Redóuç||a, *f.* Strickschaukel, Schaukel, Hängematte *f.*; *fam.* Schwenke *f.* **~ár-se**, *v. r.* s. schaukeln.

Redra, *f.* zweite Behackung eines Weinbergs *f.*

Redrár, *v. a.* zum zweitenmal einen Weinberg hacken.

Reducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Reduktion; Zurückführung; Einrichtung; Berechnung der Maße, Münzen, Gewichte gegeneinander; Verwandlung *f.*; (cir.) Wiedereinrenkung, =einrichtung *f.*; (chim.) Desoxydierung *f.*; (pharm.) Einkochen *n.*; Verjüngung, Verkleinerung; Verminderung; Einschränkung; Entkräftung *f.*; Herunterkommen *n.*, beschränkte Lage; Unterwerfung *f.*

Reduct||ibilidade, *f.* (chim.) Reduzierbarkeit *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, zu vermindern; reduzierbar; (cir.) einrichtbar. **~ivo**, *adj.* (chim.) wiederherstellend. **~ivamente**, *adv.* einschränkend, beschränkend, mit Einschränkung. **~o**, V. reduto. **~ór**, *m.* Einrenker, Apparat zum Einrenken *m.*

Redund||áncia, *f.* Fülle *f.*; große Überfluß *m.*; (rh.) Weitschweifigkeit *f.*, Wortschwall *m.* **~ante**, *adj.* überlaufend, übersprudelnd, überfließend; Überfluß an etw. habend; überflüssig (in Worten); estylo ~, weitschweifige Stil *m.* **~antemente**, *adv.* in Überfluß, zu viel; mit Weitschweifigkeit. **~ár**, *v. n.* überlaufen; austreten, s. ergießen; überfüllt sein, einen Überfluß an etw. haben, im Überfluß schwimmen; überflüssig sein (in Worten); in etw. auslaufen; (em desproveito) zum Schaden od. Nachteil ausschlagen od. gereichen; ~ em proveito, zum Vorteil gereichen; zurückfallen auf . . .

Reduplic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verdoppelung, Vermehrung *f.*; (gram.) Wiederholung einer Silbe od. eines Wortes *f.* **~ár**, *v. a.* verdoppeln, vermehren; wiederholen (*pret.* ~quei). **~ativo**, *adj.* (gram.) eine Wiederholung andeutend.

Reduto, *m.* (fort.) Redoute, Schreckschanze *f.*; A. Hafendamm für Schiffe *m.*

Redúvia, *f.* (ent.) Kotwanze *f.*

Reduzido, *p. p. u. adj.* dahin gebracht, genötigt, gezwungen 2c.; eingeschränkt.

Reduzír, *v. a.* an seinen vorigen Stand od. Ort zurückbringen, in die rechte Lage zurückbringen, wieder einrichten; zurückführen; beschränken, einschränken (auf), verkleinern, herabsetzen (zu), ver-

mindern; nötigen, zwingen, zu etw. bringen, bändigen, bezwingen, unterwerfen, unterjochen; unter seine Botmäßigkeit bringen; bekehren; reduzieren; übersetzen (aus einer Sprache in die andre); Münzen, Maße, Gewichte gegeneinander vergleichen; verwandeln in ..; anordnen; (arch.) verjüngen, in verjüngtem Maßstabe darstellen; (pharm.) einkochen; ~ á obediencia, zum Gehorsam bringen; ~ á miseria, ins Elend bringen; ~ com razões, mit Vernunftgründen überzeugen; ~ a breves palavras, in kurzen (od. wenigen) Worten zusammenfassen; ~ ao silencio, zum Schweigen bringen; ~ a nada, vernichten; ~ a cinzas od. a pó, einäschern; ~ a dinheiro, zu Gelde machen, versilbern. **~-se**, *v. r.* s. zurückführen (lassen); auf etw. abzwecken, abzielen, hinauslaufen; s. auflösen; s. einschränken, s. beschränken, es bei etw. bewenden lassen; s. verwandeln in ..; einer andern Sache gleich werden; s. kurz fassen; ~-se á razão, zur Vernunft kommen; ~-se ao necessario, s. auf das Nötigste beschränken (3. Pers. *pres.* reduz).

Reduzivel, *adj. pl.* **~ïveis**, zurückführbar, ausführbar.

Reedific||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Wiederaufbauung *f.* **~adór**, *m.* Wiedererbauer *m.* **~ár**, *v. a.* wieder aufbauen; *fig.* verbessern, wiederherstellen, umbilden, umschaffen (*pret.* ~guei).

Reeleg||ér, *v. a.* wieder wählen. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, wieder wählbar.

Reeleição, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Wiedererwählung *f.*

Reeléito, *p. p.* wieder erwählt; ~, *m.* Neuerwählte *m.*

Reembols||ár, *v. a.* (die Auslage od. den Vorschuß) zurückzahlen, zurückerstatten, wieder ersetzen, vergüten, abtragen, das ausgelegte Geld wieder einkassieren; (com.) **~-se de ..**, s. selbst bezahlt machen, trassieren. **~avel**, *adj. pl.* **~ávels**, zurückzahlbar, einkassierbar. **~o**, *m.* Zurückzahlung, Wiederbezahlung, Wiedererstattung; Abtragung *f.*; zurückzuzahlende Geld *n.*, Bezahlung *f.*; Wiedereinkassieren der Vorschüsse *n.*

Reempossár, *v. a.* wieder einsetzen, wieder in Besitz setzen.

Reempregár, *v. a.* wieder anstellen, wieder verwenden (*pret.* ~guei).

Reench||ér, *v. a.* [=ſchér] wieder vollzählig machen; wieder anfüllen, voll machen. **~imento**, *m.* Wiederanfüllung *f.*

Reencontr||ár, *v. a.* wieder begegnen. **~o**, *m.* Wiederbegegnung *f.*

Reenlaçár, *v. a.* wieder verschlingen.

Reenlace, *m.* Wiederverschlingung *f.*

Reentr||ada, *f.* (mus.) Wiedereinsetzen der Stimme *n.* **~ár**, *v. a.* wieder spalten; angolo ~ante, einspringende, wieder eingehende Winkel *m.*

Reenviár, *v. a.* zurückschicken, wiedergeben; zurückwerfen, =strahlen.

Reenvidár, *v. a.* (jog.) höher od. besser bieten im Spiele, überbieten (= revidar).

Reenvite, *m.* (jog.) Übergebot im Spiele *n.*

Reesperár, *v. a.* wieder warten, v. neuem erwarten.

Reespumas, *f. pl.* Schaumzucker *m.*

Reestabelecér, *v. a.* wiederherstellen (*pres.* ~ço).

Reexport||ação, *f.* [=es-pur-taſsáong] *pl.* **~ões**, Wiederausfuhr *f.* **~adór**, *m.* Wiederausführer *m.* **~ár**, *v. a.* wieder ausführen.

Refals||ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* falsch, arglistig, treulos, betrügerisch. **~amento**, *m.* Fälschung *f.*, Betrug *m.* **~ár**, **~eár**, *v. a.* betrügen, verraten.

Refastel||ado, *adj.* gut, bequem sitzend, zurückgelehnt. **~ár-se**, *v. r.* sich's wohl sein lassen, s. einen guten Tag machen; s. hinflegeln, s. bequem, doch unordentlich hinlegen (= repimpar-se). **~o**, *m.* Lustigkeit, Bequemlichkeit *f.* (V. refestelo.)

Refaz||edór, *m.* j., der wieder macht, verfertigt, herstellt 2c., restauriert. **~ér**, *v. a.* wieder machen, wieder thun; umarbeiten; wieder v. vorn anfangen; ausbessern, flicken, wiederherstellen; wieder gut machen; reparieren; wieder hervorbringen; ~ as forças, stärken, kräftigen; ~ o exercito, das Heer ergänzen, vollzählig machen; ~ o damno, den Schaden heilen, wieder gut machen; ~ o gado, das Vieh auf die Weide führen. **~-se**, *v. r.* s. erholen, wieder zu Kräften kommen; (de) s. wieder versehen mit ..; **~-se de astucias**, neue List ersinnen, auf neue Schliche kommen; **~-se da fome**, seinen Hunger stillen (*flex.* V. fazer). **~imento**, *m.* Wiedermachen, Wiederthun *n.*; Umarbeitung; Wiederherstellung; Ausbesserung; Entschädigung, Vergütung *f.*

Refece, *adj.* (ant.) hinfällig; leicht; niedrig, gering; *fig.* niedrig, feig, gemein; de ~, mit Leichtigkeit; vender a ~, zu einem sehr niedrigen Preise verkaufen.

Refect||ivo, *adj.* (med.) stärkend, kräftigend. **~ório**, *adj.* (med.) cura ~a, Heilart, wonach die Arzneimittel unter die Speisen gemischt werden *f.*

Refega, *f.* Windstoß *m.* (= rajada u. refrega.)

Refegado, *adj.* mit einem Einschlag versehen, faltig (v. Kleidern) (V. refego).

Refegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. refega) heftige, starke Windstoß *m.*

Refeg||o, *m.* Einschlag an einem Kleide *m.* **~ár**, *v. a.* einschlagen (*pret.* ~guei).

Refeição, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, leichte Mahlzeit; Nahrung; Wiederherstellung, Erholung; Ausgleichung, Ersetzung *f.*, Ersatz *m.*, Wiedererstattung *f.*

Refeít||o, *p. p.* u. *adj.* wieder gemacht, wieder hergestellt; stark, kräftig gebaut, unterjegt. **~orélro**, *m. f.* **~a**, Tafeldecker *m.*, =in (in Klöstern) *f.* **~ório**, *m.* Speisesaal, Eßsaal *m.*, Refektorium (in Klöstern) *n.*

Refém, *m. pl.* **~ns**, Geisel, Leibbürge *m.*; Unterpfand *n.*

Refend||ér, *v. a.* wieder spalten. **~imento**, *m.* Spalte, Öffnung, die in einem Steine, im Holze angebracht wird *f.*

Refer||éncia, *f.* Beziehung *f.*, Verhältnis *n.* **~endár**, *v. a.* gegenzeichnen, kontrasignieren. **~endário**, *m.* Referendar, Berichterstatter; Beamte, der (die Gesetze 2c.) kontrasigniert *m.* **~endata**, *f.* Gegenzeichnung *f.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* berichtet; angeführt, gedacht, angezogen; gezählt zu . , unter die Zahl versetzt; testemunha ~a, Zeuge, auf den s. ein anderer bezogen hat *m.* **~imento**, *m.* Bericht *m.*; Erzählung *f.* **~ír**, *v. a.* berichten, erzählen; (a) zu etw. zählen, rechnen; zuschreiben, beimessen. **~-se**, *v. r.* (a) s. auf etw. beziehen; Bezug haben auf ... (*pres.* refiro, referes etc., *con.* refira, refiras etc.)

Refermentár, *v. n.* zum zweitenmal gären.

Referrár, *v. a.* wieder beschlagen.

Refert||a, *f.* Streit *m.* **~adamente**, *adv.* mit Widerwillen, ungern. **~ár**, *v. a.* (ant.) streiten, bestreiten. **~éiro**, *adj.* (ant.) streitsüchtig.

Referto, *adj.* (ant.) sehr voll, vollgestopft.

Refervér, *v. a.* nochmals kochen, aufkochen; *fig.* wieder beleben, wieder erregen; *fam.* aufwärmen; reizen, anreizen, aufmuntern, anfeuern; ~, *v. n.* wieder kochen; gären, sauer werden; ~ (o sangue), in Wallung geraten (das Blut).

Refestel||a, *f.* V. **~o**. **~ár**, V. refastelar. **~o**, *m.* Fest, Vergnügen *n.*, Zufriedenheit *f.*

Reféz, V. refece.

Reflár, *v. a.* v. neuem spinnen.

Refll||adór, *adj.* od. *m.* der, die wieder beißt 2c. **~ár**, *v. a.* wieder beißen; die Zähne fletschen; *fig.* s. widersetzen, s. sträuben.

Reflihár, *v. n.* [=jár] v. neuem sprossen, neue Sprößlinge bekommen; *fig.* s. verbreiten, s. ausbreiten.

Reflihas, *f. pl.* } neue od. zweite
Reflihos, *m. pl.* } Sprößlinge od. Ausläufer (einer Pflanze) *m. pl.*

Refin||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Verfeinerung, Läuterung; Raffinierung *f.*; Zuckersieden *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geläutert; ausgeklügelt, ausgesucht 2c.; *fig.* gekünstelt, affektiert; verschmitzt, durchtrieben, abgefeimt; ladrão ~, Erzschurke *m.* **~adór**, *m.* Läuterer; Fein-, Silberbrenner *m.*; ~ de assucar, Zuckersieder *m.* **~adura**, V. refinação. **~ár**, *v. a.* feiner machen, verfeinern, läutern, reinigen (auch *fig.*); ~ metaes, Metalle reinigen, läutern; ~, *v. n.* stärker, heftiger werden. **~-se**, *v. r.* s. verfeinern, s. läutern, s. vervollkommnen. **~aria**, *f.* Zuckersiederei *f.*

Refincár, *v. a.* wieder hineintreiben, wieder hineinrammen.

Refino, *m.* V. refinaria od. refinação.

Refinta, *f.* zweite (Steuer-)Auflage, [neue Abgabe *f.*

Refintár, *v. a.* eine zweite Abgabe auferlegen, noch einmal besteuern.
Reflect||ido, *adj.* mit Überlegung handelnd; überlegt. **~idamente,** *adv.* mit Überlegung. **~idór,** V. ~or. **~ir,** *v. a.* zurückstoßen, zurückwerfen (Lichtstrahlen 2c.); wiederholen; **~,** *v. n.* zurückprallen, zurückstrahlen, widerscheinen, widerglänzen, zurückfallen; nachdenken (em alg. c., über etw.), etw. überlegen, überdenken. **~ivo,** *adj.* nachdenkend; (phil.) aus der Überlegung hervorgegangen. **~ór,** *m.* Zurückwerfen des Lichts *n.*, Lichtspiegel; Lampenschirm *m.* **Reflex||amente,** *adv.* zurückwerfend, zurückstoßend; bedachtsam, mit Überlegung. **~ão,** *f.* [=fle=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückwerfung *f.*, Zurückprallen, Zurückstrahlen *n.*, Widerschein *m.*; Überlegung *f.*, Nachdenken *n.*, Betrachtung *f.*; sem **~,** unüberlegt; (phys.) angulo de **~,** Reflexionswinkel *m.* **~ár,** V. **~ir.** **~ibilidade,** *f.* Eigenschaft eines des Zurückstrahlens fähigen Körpers, Reflexibilität *f.* **~ionár,** *v. a.* nachdenken, Betrachtungen anstellen, etw. überlegen. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** zurückstrahlbar. **~ivo,** *adj.* (gram.) verbo **~,** zurückführende, reflexive Zeitwort *n.* **~o,** *adj.* [=fle=ssu] zurückgestrahlt, zurückgeworfen; visão **~a,** Sehen durch zurückgeworfene Strahlen *n.*; **~,** *m.* Widerschein, Reflex, Abglanz *m.*
Reflor||e(s)cér, *v. n.* wieder blühen; *fig.* seinen ersten Glanz wieder bekommen, wieder aufblühen; **~,** *v. a.* Blumen hervorbringen; *fig.* zu neuer Blüte, neuem Glanze bringen (*pres.* **~ço**). **~ido,** *adj.* wieder aufgeblüht. **~ir,** V. reflorescer.
Refluente, V. refluo.
Refluir, *v. n.* zurückfließen.
Réfluo, *adj.* zurückfließend, s. vermischend. [Flut u. Ebbe *f.*
Refluxo, *m.* Ebbe *f.*; fluxo e **~.**
Refocili||ado, *adj.* gestärkt, gekräftigt. **~adór,** *adj.* stärkend, erquickend. **~amento,** *m.* Erquickung, Stärkung, Linderung, Erleichterung; Erholung, Belustigung *f.*; Vergnügtsein *n.* **~ár,** *v. a.* kräftig machen, stärken, Erholung verschaffen, erquicken; erfreuen, belustigen.
Refogado, *m.* (coz.) Schwitzbraten in Butter od. Öl in der Pfanne *n.*, Buttersauce *f.*
Refogár, *v. a.* (coz.) Zwiebeln, Petersilie 2c. in Butter, Öl 2c. in der Pfanne braten, aufschwitzen (*pret.* **~guei**).
Refolh||ado, *adj.* [=já=du] in Blätter gehüllt; *fig.* gleisnerisch, falsch, arglistig. **~amento,** V. **~o.** **~o,** *m.* Doppelrüsche *f.*, Plissee *m.*, Gefältel *n.*; *fig.* Gleisnerei, Heuchelei, Verstellung, Falschheit, Arglist *f.*
Reforç||ado, *adj.* verstärkt. **~adamente,** *adv.* mit verstärkter Kraft. **~ár,** *v. a.* verstärken, vermehren, stärker machen; befestigen; (mar.) Wangen um die Masten legen. **~se,** *v. r.* wieder zu Kräften kommen; s. verstärken, stärker werden. **~o,** *m.* Verstärkung (bes. v. Truppen) *f.*; (mil.) **~** da culatra, Zapfenstück, Bodenfeld *n.*; **~** do canhão, Bruch *m.*
Reform||a, *f.* Verbesserung; Abschaffung, Abstellung; Umgestaltung, Form; Kirchenverbesserung, Reformation; Verabschiedung, Abdankung, Entlassung der Truppen *f.*, Abschied; neue Vorrat *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verbesserung, Wiederherstellung des alten od. eines verbesserten Zustandes *f.* (V. reforma.) **~adamente,** *adv.* mit Verbesserung in den Sitten, mit genauer Beobachtung des Gesetzes u. der Religionsvorschriften. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verbessert, verändert 2c.; abgedankt 2c., als untauglich entlassen; reformiert; official **~,** Offizier mit Anwartschaft *m.*; **~,** *m.* Reformierte, Protestant; reformierte Ordensgeistliche *m.*; (mil.) Abgedankte *m.* **~adór,** *m.* Verbesserer (der Mißbräuche 2c.); Glaubensreiniger, Reformator *m.* **~ár,** *v. a.* umgestalten, umformen, reformieren, verbessern, neu bilden; ändern, verändern; abstellen, abschaffen; bessern, läutern; einschränken; (mil.) abdanken, aufs neue formieren; pensionieren, in den Ruhestand versetzen; **~** a sentença, den Urteilsspruch umändern. **~-se,** *v. r.* s. aufs neue bilden; s. bessern; wieder zu Kräften kommen; s. mit dem Nötigen versehen; (mil.) s. wieder formieren. **~ativo,** *adj.* was umändert, verbessert 2c. **~atório,** *m.* Vorschrift, Anleitung, um eine Verbesserung 2c. vorzunehmen *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verbesserlich. **~ista,** *adj.* reformatorisch, reformfreundlich; **~,** *m.* Reformist *m.*
Refossete, *m.* (fort.) Abzugsgraben *m.*, Abzugsbahn *f.*
Refoucinhado, *adj.* finster, kraus.
Refoufinhado, *adj.* [=ja=du] kraus, gekräuselt, frisiert.
Refracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Strahlenbrechung *f.*
Refract||ado, *adj.* [=fra=ta=du] luz **~a,** gebrochene Licht *n.* **~ár,** V. refranger. **~ário,** *adj.* wortbrüchig; j., der den eingegangenen Vertrag nicht hält; (met.) strengflüssig, feuerbeständig; *fig.* widerspenstig, aufsässig, widersetzlich; unverdaulich; **~,** *m.* Rekrut, der s. nicht zum Dienst einstellt; Deserteur *m.* **~ivo,** *adj.* (phys.) strahlenbrechend. **~o,** *p. p.* v. refranger. [lung *f.*
Refraneiro, *m.* Sprichwörtersamm-
Refrang||ente, *adj.* (phys.) die Brechung der Lichtstrahlen verursachend; brechend. **~ér,** *v. a.* brechen (Lichtstrahlen). **~-se,** *v. r.* s. brechen (Lichtstrahlen). **~ibilidade,** *f.* (phys.) Brechbarkeit der Lichtstrahlen *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** brechbar (Lichtstrahlen).
Refranseár, *v. n.* witzeln (= gracejar).
Refrão, *m.* Refrain *m.* (V. rifão.)
Refre||adamente, *adv.* mit Mäßigung, mit Zurückhaltung. **~adóiro,** *m.* (ant.) Zügel, Zaum *m.* **~adór,** *adj.* bändigend, zähmend, bezwingend; **~,** *m.* Bändiger, Bezwinger *m.*, j., der im Zaume hält, Bezähmer *m.* **~amento,** *m.* Bändigung *f.*, Zähmen, Bezähmen, Mäßigen *n.*; Mäßigung, Zurückhaltung, Behutsamkeit *f.* **~ár,** *v. a.* im Zaume halten, bändigen, zügeln, bezähmen, zähmen, mäßigen. **~-se,** *v. r.* (de fazer alg. c.) s. mäßigen; s. enthalten.
Refrega, *f.* heftige Windstoß *m.* (= refega); *fig.* Kampf, Streit *m.*, Schlacht *f.*, feindliche Zusammenstoß *m.*, Reibung *f.* [Zwang *m.*
Refréio, *m.* *fig.* Zaum, Zügel,
Refresc||ada, *f.* Erquickung, Labung *f.*; Labsal *n.*; Beistand *m.*, Hilfe *f.* **~amento,** V. **~o.** **~ante,** *adj.* erfrischend. **~ár,** *v. a.* abkühlen, erfrischen; auffrischen, erneuern; mit frischen Truppen 2c. verstärken; **~,** *v. n.* frisch, kühl werden, s. abkühlen; s. erholen, wieder zu Kräften kommen; (mar.) frischer, stärker werden (vom Winde). **~-se,** *v. r.* s. erfrischen, s. abkühlen; s. erquicken, s. laben; s. mit frischem Mundvorrat versehen; v. frischem beginnen, s. erneuern (*pret.* **~quei**). **~ata,** *f.* V. refrescada; tomar a **~,** frische Luft schöpfen, ins Freie gehen. **~ativo,** *adj.* erfrischend. **~o,** *m.* Erfrischung, Kühle, Abkühlung, Kühlung; Erquickung, Labung *f.*; Labsal *n.*; frische Mundvorrat *m.*; neue Verproviantierung *f.*; **~** de gente, Verstärkung, frische Mannschaft *f.*; de **~,** v. neuem, v. vorn. **~s,** *pl.* Erfrischungen *f. pl.*
Refretár, V. refertar.
Refricár, *v. a.* wieder aufs Tapet bringen, wieder aufwärmen (*pret.* **~quei**).
Refriger||ação, *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Abkühlung, Kühlung, Erfrischung *f.*; *fig.* Erquickung *f.*, Labsal *n.*, Trost *m.*; (med.) Erkältung, Erkaltung *f.* **~ante,** *adj.* innerlich kühlend, erfrischend; **~,** *m.* Kühlmittel *n.*; Kühltrank *m.*; (chim.) Kühlfaß *n.* **~ár,** *v. a.* kühlen, innerlich abkühlen; der Wärme berauben, erkälten; stärken; den Durst löschen; *fig.* lindern, trösten, erquicken, erleichtern; **~,** *v. n.* s. lindern, Linderung fühlen. **~ativo,** *adj.* innerlich kühlend, erfrischend; **~,** *m.* Kühlmittel *n.* **~atório,** *adj.* abkühlend, erfrischend; vaso **~,** Kühlfaß *n.*, Kühlkessel *m.* **~io,** *m.* (⌣) Abkühlung, Kühlung, Erfrischung *f.*; Trost *m.*, Erleichterung, Linderung, Erquickung *f.*, Labsal *n.*
Refringente, V. refractivo.
Refrondescér, *v. n.* s. wieder belauben.
Refug||adór, *m.* Sichter, Aussichter, der das Schlechte vom Guten trennt *m.* **~ár,** *v. a.* sichten, aussichten, ausschießen, ausschließen, verwerfen, das Gute vom Schlechten trennen; correspondencia refugada, beiseite gelegte, nicht richtig adressierte od. unfrankierte Brief *m.* (*pret.* **~guei.**)
Refugi||ado, *m.* Flüchtling, Ausgewanderte *m.* **~ár-se,** *v. r.* flüchten, s. flüchten, seine Zuflucht neh-

men. ~o, *m.* (⌣⌣) Zuflucht *f.*, Zufluchtsort *m.*; Zufluchtsstätte *f.*
Refugir, *v. n.* zurückfliehen, zurückweichen.
Refugo, *m.* Ausschuß, Auswurf, Brack; Schofel *m.*; correspondencia de ~ od. cahida em ~, nicht bestellbare u. darum zurückgesandte Korrespondenz *f.*
Refulg‖éncia, *f.* Glanz, Abglanz *m.*, Funkeln, Schimmern *n.* ~ente, *adj.* schimmernd, strahlend, funkelnd. ~ír, *v. n.* funkeln, leuchten, schimmern, strahlen, blinken.
Refundár, *v. a.* wieder graben, tiefer machen (= afundar, profundar).
Refund‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Umguß *m.*, Umschmelzung, Umarbeitung, Veränderung *f.* ~ír, *v. a.* umschmelzen, umgießen; umfüllen, umgießen; *fig.* gänzlich umarbeiten, ändern. ~-se, *v. r.* schmelzen, zergehen; verschwinden; edição refundida e augmentada, verbesserte u. vermehrte Auflage *f.*
Refus‖ação, V. recusação. ~adór, *m.* j., der verweigert, abschlägt. ~ár, *v. a.* ausschlagen, abschlagen, versagen, verweigern, ablehnen, eine abschlägige Antwort geben; zurückweisen, verwerfen; ~ o remo, beim Rudern zurückgehen, nicht vorwärts kommen. ~-se, *v. r.* s. (einer Sache) entziehen, s. ihr widersetzen, s. weigern.
Refut‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Widerlegung *f.* ~adór, *m.* Widerleger *m.* ~ár, *v. a.* widerlegen; (desus.) nicht annehmen, zurückweisen. ~atório, *adj.* widerlegend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, widerlegbar.
Rega, *f.* Begießung, Benetzung, Besprengung, Befeuchtung, Bewässerung *f.*; *vulg.* Regen *m.*, Bad *n.*
Regabofe, *m. fam.* schwelgerische Gastmahl, Wohlleben *n.*; Ergötzlichkeit *f.*, Amüsement *n.*; ter um dia de ~, einen lustigen (flotten) Tag haben.
Regaç‖a, *f.* V. ~o. ~ada, *f.* Schoß voll ... *m.*, Schürze voll ... *f.* ~ár, V. arregaçar. ~o, *m.* Schoß (auch *fig.*) *m.*; Innere (des Meeres, der Erde 2c.) *n.*; Mitte *f.*; no ~ do prazer, mitten im Vergnügen; trazer alg. no ~, j. sorgsam hegen u. pflegen, j. auf Händen tragen.
Regad‖éira, *f.* Rinne *f.*, Strom, Regenbach *m.*; ~ da rua, Gosse, Straßenrinne *f.*, Rinnstein *m.* (V. regueira.) ~ia, *f.* Begießen, Benetzen, Wässern *n.* ~io, *adj.* terra ~a, Land, welches gewässert ist od. gewässert zu werden pflegt *n.* ~o, *adj.* bewässert; naß; ~, *m.* Wasser zum Begießen *n.* ~ór, *m.* Gießkanne, Brause, Sprengkanne *f.* ~ura, *f.* Benetzung, Sprengung, Besprengung, Begießung, Befeuchtung, Wässerung *f.*
Regal‖ado, *adj.* reich, kostbar, köstlich; lecker; lieblich, angenehm; homem ~, Leckermaul *n.*; Mensch, der gern bewirtet *m.*; levar vida ~a, ein flottes Leben führen; iguarias ~as, Leckerbissen *m. pl.*; mesa ~a, leckere Mahlzeit *f.* ~adamente, *adv.* köstlich, reich; reichlich, über die Maßen. ~adór, *adj.* bewirtend; ergötzend; ~, *m.* Bewirter, Festgeber *m.*, Bewirterin 2c. *f.* ~ão, *adj.* [=láong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, üppig, schwelgerisch, lecker, naschhaft; viver á regalona, flott leben; ~, *m.* festliche Gelegenheit *f.*, lustige Akt; Lebemann; j., der gern gut ißt u. trinkt *m.* ~ár, *v. a.* bewirten, bedienen, einen Schmaus geben; *fam.* traktieren, regalieren; ergötzen, belustigen, erfreuen; Geschenke machen. ~-se, *v. r.* eine gute Mahlzeit halten; s. verzärteln, s. recht pflegen; gut leben; s. ergötzen, s. belustigen, s. erfreuen an ... [lohnen.
Regalardoár, *v. a.* v. neuem be-
Regaleco, *m.* (icht.) rote Seebarbe *f.*, Rotbart, Heringskönig *m.*
Regalengo, V. realengo; reguengo.
Regalia, *f.* königliche Vorrecht, Hoheitsrecht; Privilegium, Vorrecht *n.*, Gerechtsame *f.*
Regalice, *f.* Süßholz *n.* (= alcaçuz.)
Regalista, *m.* j., der ein königliches Vorrecht genießt.
Regalito, *m.* kleine Geschenk *n.*
Regalíz, V. regalice.
Regalo, *m.* Geschenk; Gastmahl *n.*, Schmaus *m.*; Freudenfest, Vergnügen; üppige Leben *n.*; Bequemlichkeiten *f. pl.*; ausgesuchte, köstliche Sache *f.*; Muff *m.*; cavallo de ~, Paradepferd *n.*
Regalona, V. regalão.
Regalório, *m.* große Geschenk *n.*; Schmaus *m.*, Gelage *n.* (= pandega.)
Reg'amargem, *m.* Furche (am Rande eines Ackers) *f.* [winnen.
Reganhár, *v. a.* [=jár] wieder ge-
Regár, *v. a.* bewässern, wässern, begießen, besprengen, benetzen, netzen, befeuchten, berieseln; ~ as faces de lagrimas, die Wangen mit Thränen benetzen; ~ o pé a alg., mit jm. v. etw. reden, das ihm Vergnügen macht; ~-se de .., bewässert werden durch od. mit ..; ~-se de prazer, großes Vergnügen haben.
Regardár, *v. a.* (ant.) sehen, anschauen, betrachten; beachten.
Regata, *f.* Regatta, Ruderwettfahrt (bes. in Venedig) *f.*
Regat‖ão, *m.* [=táong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona (~oa), Höker, Krämer *m.*, -in *f.*; j., der zu teuer verkaufen will, der seinen Vorteil wahrnimmt. ~ár, *v. a.* im kleinen verkaufen, höken, im großen kaufen, um im kleinen zu verkaufen. ~aria, V. ~ia. ~as, *f. pl.* feine Kattune, Zitze *m. pl.* ~eadór, *m.* j., der zu genau handelt, feilscht, dingt. ~ear, *v. a.* knickern, sparsam zumessen, mit karger Hand geben; ~, *v. n.* handeln, dingen, feilschen; ~ o merito de alg., ~ nas cousas de alg., js. Ruhm od. Verdienst zu verkleinern, j. herabzusetzen suchen; ~ com alg. em cousas de nonada, mit jm. streiten, Wortwechsel haben. ~élo, *m.* Feilschen, Handeln *n.* ~éira, *f.* Hökerin, Gemüsehökerin *f.*, Fischweib, Marktweib *n.*; *fig.* zänkische, freche Frauenzimmer *n.*; linguagem de ~, rohe, gemeine Sprache *f.* ~eiramente, *adv.* nach A. der Fischweiber, grob, unverschämt. ~ia, *f.* Hökerhandel *m.*, Hökerei *f.*; Feiltragen, Kolportieren *n.*
Regatinho, } *m.* [=ju] *dim.* v.
Regatozinho, }
Regato, *m.* kleine Bach, Wassergraben, Rinnstein *m.*, Gosse *f.*
Regatôa, *f.* Hökerin *f.* (V. regatão.)
Reged‖ór, *m.* Verwalter, Administrator, Vorgesetzte, Vorsteher *m.*; ~ da justiça, Präsident des obersten Gerichtshofes in Portugal *m.* ~oria, *f.* Gerichtshof *m.*; Administratorstelle *f.*
Regéira, *f.* (mar.) Stützbalken, Kabelaar; Leitriemen (am Ochsen-
Regeitár, V. rejeitar. [joch) *m.*
Regel‖ár, *v. a.* gefrieren machen, zum Gefrieren bringen; *fig.* schaudern, erstarren machen; kalt, gefühllos machen, keine Teilnahme einflößen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* gefrieren, frieren; ~ de medo, vor Furcht erstarren. ~o, *m.* Eis *n.*, Eisscholle *f.*, Glatteis *n.*; *fig.* Gefühllosigkeit *f.*
Regéncia, *f.* Regieren *n.*, Regierung; Regentschaft, Reichsverwesung *f.*; Staatsrat (während der Minderjährigkeit 2c. des Königs 2c.) *m.*; Regime *n.*, Rektion *f.*
Regener‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Wiedergeburt, Wiedererzeugung; Umschaffung, Umbildung *f.* ~adór, *adj.* wiederherstellend; neu erzeugend, schaffend; ~, *m.* Wiederhersteller; Name einer modernen politischen Partei, deren Chef der ehemalige Ministerpräsident Fontes ist *m.* ~ár, *v. a.* wieder erzeugen, wieder hervorbringen, wieder herstellen; *fig.* verbessern, umbilden, umschaffen; (theol.) wieder gebären; (chim.) wieder herstellen. ~-se, *v. r.* s. neu gestalten, nachwachsen; s. verbessern. ~ativo, *adj.* wiederherstellend, neu erzeugend.
Regent‖ár, V. reger. ~e, *m.* u. *f.* Reichsverweser; Regent *m.*, Reichsverweserin *f.*; Dirigent, Studiendirektor in gewissen geistlichen Orden; Professor, öffentliche Lehrer *m.*; ~ d'um acolhimento, *m.* u. *f.* Vorsteher(in) eines Hauses büßender Frauen *f.*
Regér, *v. a.* regieren, leiten, lenken; verwalten (z. B. uma cadeira, einen Lehrstuhl); dirigieren (z. B. uma orchestra); nach s. haben. ~-se, *v. r.* (por) s. aufführen, s. leiten lassen, s. richten nach ... (*pres.* rejo, reges, rege· *con.* reja, rejas.)
Regerár, V. regenerar.
Regesto, V. registo.
Régia, *f.* (poet.) königliche Palast *m.*, Schloß eines Königs *n.*
Regiamente, *adv.* königlich, als ein König.
Região, *f.* [=ji=áong] *pl.* ~ões, Gegend *f.*, Erdstrich *m.*; Luftgegend *f.*, Luftkreis *m.*; a ~ alta do ar, die obere Luftgegend; (an.) Gegend.

Regic‖ida, *adj.* königsmörderisch; ~, *m.* u. *f.* Königsmörder *m.*, -in *f.* **~idio**, *m.* Königsmord *m.* **~idismo**, *m.* königsfeindliche Lehre od. Partei *f.*

Regifúgio, *m.* Fest, welches im alten Rom zum Gedächtnisse der Flucht des Tarquinius gefeiert wurde *n.*

Regim‖e u. **~en**, *m.* Regierungsform, Regierung, Staatsverwaltung; Lebensweise, Lebensordnung; Krankenkost *f.*; (gram.) Regime, Objekt, Komplement *n.*; ~ sanitario, öffentliche Gesundheitspflege *f.*; ~ dotal, Gütertrennung *f.* **~ental**, *adj. pl.* **~aes**, (mil.) zum Regimente gehörig. **~ento**, *m.* Regierung, Herrschaft, Staatsverwaltung; Regierungsform; Verordnung, Verfügung, Vorschrift *f.*; Verhalten *n.*; (med.) Lebensordnung, Lebensweise, Nahrungsvorschrift, Diät *f.*; (mil.) Regiment *n.*, große Anzahl *f.*; dias de ~, Tage der Diät, der Rekonvaleszenz *m. pl.*; guardar o ~, Diät halten.

Regina, (n. p.) Regina.

Régio, *adj.* königlich; (chim.) agua ~a, Königswasser *n.*; pregador ~, Hofprediger *m.*

Region‖ál u. **~ário**, *adj.* aus einer gewissen Gegend; aus demselben Stadtviertel stammend.

Regir‖ár, *v. a.* umdrehen, im Kreise umdrehen; in Umlauf setzen (Wechsel); im Kreise umherwerfen (den Blick). **~-se**, *v. r.* s. im Kreise drehen, wirbeln. **~o**, *m.* zweite Umschwung *m.*, abermalige Umdrehen *n.*; Umschweif *m.*, Weitläufigkeit, Umschreibung *f.*, Umweg; Umlauf *m.*; ~ de cambio, Wechselumlauf *m.*

Regist‖ado, *p. p.* u. *adj.* registriert, eingeschrieben; *fig.* genügsam, enthaltsam, mäßig; sparsam. **~adamente**, *adv.* genügsam, mäßig; sparsam. **~ár**, V. registrar. **~o**, V. registro.

Registr‖adór, *m.* Registrator *m.* **~ár**, *v. a.* registrieren, in das Verzeichnis, ins Protokoll einschreiben, eintragen, verzeichnen; beschauen, visitieren, untersuchen, bewähren; im Zollhause deklarieren; *fig.* mäßigen, einschränken, ordnen, in Übereinstimmung bringen, richten nach ..; um Rat fragen, zu Rate ziehen; verhandeln, abhandeln; mit einem Bändchen od. Schnürchen (in einem Buche) zeichnen. **~o**, *m.* Register, Verzeichnis; Eintragebuch, Fremdenbuch *n.*, Liste *f.*, Protokoll; Zollregister; Lagerbuch; Eintragen in das Register 2c. *n.*; Beschauung, Besichtigung, Untersuchung, Durchsuchung *f.*; Blattzeiger *m.*, Lese-, Buchzeichen; Heiligenbild in einem Buche zu Blattzeichen *n.*; Schließklappe, Windpfeife des Gießofens *f.*; ~ (no orgão), Register *n.*, Zug, Orgelzug; Dämpfer (am Klavier); Hahn an einem Springbrunnen 2c. *m.*; (chim.) Luftlöcher *n. pl.*, Zugloch an den Öfen *n.*; (typ.) Gleichzeiligkeit *f.*; (mus.) Stimmlage *f.*; ~ da voz, Stimmlage *f.*; ~ da despeza, Ausgabeverzeichnis *n.*; ~ na despeza, Sparsamkeit *f.*; dar ao ~, eintragen lassen, im Zollhause angeben (Waren); tocar (em) todos os ~s, alle Register aufziehen, v. allem reden; alles versuchen; tocar nos ~s, zur rechten Zeit, am rechten Orte sprechen; puchar todos os ~s, alle Minen springen lassen, alle Segel anspannen, alle Saiten rühren, sein möglichstes thun.

Regnativo, *adj.* auf die Herrschaft bezüglich; herrschend, regierend, leitend.

Regnicola, V. reinicola.

Regno, V. reino.

Rego, *m.* Furche (mit dem Pfluge); Rinne *f.*, Rinnsal *f.*, Geleise *n.*, Scheitel *m.*, Hautfalte, Runzel; Besprengung, Benetzung, Bewässerung *f.*; *fig.* gerade Weg *m.*, schlichte, rechtschaffene Handlungsweise; göttliche Eingebung *f.*; ~ da roda do carro, Gleis, Fahrgleis *n.*; ~ para a agua, Rinne, Gosse *f.*, Rinnstein *m.*; ir, vir od. chegar-se ao ~, zur Vernunft kommen, in s. gehen; Einsehen bekommen (= acertar).

Rég‖a, *f.* Lineal, Richtscheit *n.*, Richtschiene *f.* **~adura**, *f.* Furchenziehen *n.*; Riß, Ritz *m.*, Schrunde, aufgesprungene Haut (an den Händen od. Füßen) *f.* **~ár**, *v. a.* Furchen ziehen. **~-se**, *v. r.* Risse, Ritzen bekommen, bersten, aufspringen.

Regolfo, *m.* Rückfließen des Gewässers gegen seine Quelle *n.*

Regoliz, V. regalice.

Regorgeiár, *v. a.* die Triller wiederholen.

Regorgit‖ação, *f.* [-ssáong] Auslaufen, Austreten *n.* **~ár**, *v. a.* auswerfen; ~, *v. n.* aus-, überlaufen, austreten.

Regosijár, V. regozijar.

Regoug‖ado, *p. p.* u. *adj.* cão ~, Hund, der einen gewickelten Schwanz (wie der Fuchs) hat *m.* **~ár**, *v. n.* bellen, heulen (vom Fuchse); *fig.* heulen, grunzen; undeutlich, unartikuliert sprechen; den Schwanz wickeln wie der Fuchs. **~o**, *m.* Bellen, Heulen des Fuchses *n.*

Regozij‖ado, *adj.* **~adamente**, *adv.* lustig, heiter, vergnügt. **~ár**, *v. a.* erfreuen, ergötzen, eine Freude machen, belustigen; **~-se**, *v. r.* s. belustigen, s. vergnügen, s. freuen. **~o**, *m.* Heiterkeit, Freude, Zufriedenheit, Munterkeit, Freudigkeit; Freudenbezeigung *f.*, Jubel *m.*; Belustigung, Ergötzlichkeit *f.*; öffentliche Schauspiel *n.*, öffentliche Lustbarkeit *f.*

Regra, *f.* Regel, Vorschrift, Richtschnur; Norm, Ordensregel; Regel eines Mönchsordens *f.*; Gebrauch *m.*, Sitte; Ordnung, Regelmäßigkeit *f.*; Beispiel, Vorbild, Muster *n.*; Mäßigkeit, Enthaltsamkeit; Sparsamkeit; Reihe, Zeile; monatliche Reinigung der Frauen *f.*; (math.) Regel, Spezies *f.*; (mar.) Ration, Portion, tägliche Kost *f.*; entrar em ~, der allgemeinen Ordnung folgen; estar em ~ od. nas ~s, in Ordnung, in geordneten Verhältnissen sein; ~ de tres, Regel de tri *f.*; ~ de companhia, Gesellschaftsrechnung *f.*; com ~, regelmäßig, ordnungsmäßig; em ~, in gehöriger Form, vorschriftsmäßig; de ~, por via de ~, der Ordnung nach, gewöhnlich, der Gewohnheit gemäß.

Regraciár, *v. a.* wieder danken, nochmals danken.

Regr‖ado, *p. p.* u. *adj.* liniiert; regelmäßig, ordentlich, bestimmt, festgesetzt; mäßig, nüchtern, genügsam; sparsam; homem ~, ein genügsamer, mäßiger Mann *m.* **~adamente**, *adv.* regelmäßig, ordentlich, richtig; mäßig, sparsam. **~adór**, *m.* Rostral *n.*, Linienzieher zu Noten *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Ordensregel gehörig; porta ~, Klosterpforte *f.* **~ante**, *adj.* unter einer Ordensregel lebend. **~ár**, *v. a.* liniieren, Linien ziehen; *fig.* mäßigen, einschränken; bestimmen, festsetzen, mit einer Regel in Übereinstimmung bringen; ~ sobre alg., über j. herrschen. **~-se**, *v. r.* s. regeln, einen regelmäßigen Gang annehmen; s. mäßigen, s. einschränken; regelmäßig, ordentlich leben.

Regraxár, *v. a.* [-schár] (pint.) die Farben nach einer gewissen Art auftragen; auf Goldgrund malen.

Regress‖ão, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Rückkehr *f.*; (rh.) Regression, Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung *f.* **~ár**, *v. n.* zurückkehren, umkehren, zurückgehen. **~ivo**, *adj.* (phys.) rückgängig, rückwärts schreitend. **~o**, *m.* Wiederkehr, Rückkehr *f.*, Rückgang, Rücklauf *m.*; (jur.) Regreß, Rückanspruch an j. *m.*; sem ~, unwiderruflich; não ter ~, nicht wiederkehren.

Regreta, *f.* (typ.) Span *m.*, Setzlinie *f.*

Régua, *f.* Lineal *n.*

Reguacho, V. recacho.

Reguarda, V. retaguarda.

Reguardo, V. resguardo.

Reguçár, *v. a.* v. neuem schärfen, wetzen.

Reguéif‖a, *f.* [-gëi-fa] A. Kringel od. kleiner Kuchen *m.* **~éira**, *f.* **~éiro**, *m.* Mann od. Frau, welche diese Kringel od. Kuchen bäckt u. verkauft.

Reguéir‖a, *f.* [-gëi-ra] Rinne *f.*, kleine Wassergraben *m.* **~inha**, *f.* [-ja] *dim.* v. regueira. **~o**, *m.* [-gëi-ru] kleine Bach *m.*, Bächlein *n.*; Rinne *f.*, kleine Bewässerungsgraben *m.*, Wasserfurche *f.*

Reguengo, *adj.* [-gen-gu] königlich (= realengo); maçãa ~a, eine A. saurer, port. Äpfel *m. pl.*; ~, *m.* Kronländerei *f.*, Krongut *n.*

Reguenguéiro, *adj.* [-gen-gëi-ru] zum Krongute gehörend; ~, *m.* j., der ein Krongut bewohnt, verwaltet od. in Erbzins hat.

Reguingár, *v. a.* [-gin-gár] entgegnen, einwenden (= retrucar, objectar).

Regul‖ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Regelung, Berichtigung, Auseinandersetzung; Geschäftsordnung,

Vorschrift *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* regelmäßig, ordentlich; bestimmt, festgesetzt, mit der Regel behaftet. **~ador,** *m.* Ordner, Regler, Lenker *m.*; Unruhe nebst der Schnellkenfeder in der Taschenuhr *f.*; Perpendikel (einer Wanduhr 2c.) *m.* **~amentár,** *adj.* die Verordnung betreffend; lei **~,** Verhaltungsgesetz *n.* **~amentário,** V. **~amentar.** **~amento,** *m.* Verfügung, Vorschrift über das Verhalten *f.*; Sondergesetz, Ausnahmegesetz; Militärreglement *n.*, Kriegsgesetze *n. pl.* **~ár,** *adj.* regelmäßig, regelrecht; gewöhnlich, gemeiniglich; sittlich, ordentlich, pünktlich; der Ordensregel gemäß; clerigo **~,** Ordensgeistliche *m.* **~armente,** *adv.* regelmäßig, regelrecht; ordentlich, genau, pünktlich; gemeiniglich, gewöhnlich; der Ordensregel gemäß. **~ár,** *v. a.* richten, stellen, ordnen, anordnen, einrichten; bestimmen, festsetzen; mäßigen, einschränken; wert sein, gelten; **~,** *v. n.* einen regelmäßigen Gang annehmen; zur Richtschnur dienen; richtig gehen (v. Uhren); tudo regula pelo mesmo, alles geht denselben Gang; isso não regula neste caso, das paßt hier nicht her; das kann in diesem Falle nicht zur Richtschnur dienen; **~-se** por.., s. richten nach... **~aridade,** *f.* Regelmäßigkeit; Beobachtung der Ordensregel *f.* **~arização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Regulierung, Festsetzung *f.* **~arizár,** V. **~ar.**

Regulete, *m.* (typ.) Form-, Schlußsteg *m.*

Régulo, *m.* kleine König, Schattenkönig, Duodezfürst *m.*; (chim.) König, Metallkönig *m.*; (astr.) Regulus (ein Stern im Bilde des Löwen) *m.*

Regurgit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederhinunterschlucken; Aufstoßen *n.*; Ergießung, Überschwemmung *f.*, Austreten *n.* **~ár,** *v. n.* überlaufen, austreten, s. ergießen.

Rehabilit‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiedereinsetzung in den vorigen Stand *f.* **~ár,** *v. a.* wieder einsetzen, wieder befähigen; wieder zu Ehren bringen. **~-se,** *v. r.* die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand erlangen.

Rehavér, *v. a.* wieder erlangen (*flex.* V. haver).

Réi, *m.* König *m.*; **~** d'armas, Wappenkönig, Wappenherold *m.*; **~** da banda, junge männliche Rebhuhn, welches die andern anführt *n.*; El **~,** der König; os **~** magos od. os tre-reis, die heiligen drei Könige; dia de Reis od. os **~s,** *pl.* Dreikönigsfest *n.*, heilige drei Könige; *fig.* **~** de copas, Kartenkönig; **~** de si mesmo, sein eigner Herr, s., der Macht über s. selbst hat; ter palavra de **~,** treu sein Wort halten; sem **~** nem roque, wirr, unordentlich, schlecht regiert; huller-die-buller; não ter lei nem **~,** unordentlich leben; de **~,** königlich; peixe **~,** Drachenkopf *m.* (= dragonete); *prov.* onde não ha, o **~** perde, wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren; em sua casa cada qual é **~,** jeder ist Herr in seinem Hause; trazer o **~** na barriga, sehr hochnäsig, sehr eingebildet sein.

Reicua, *f.* Feile der Kammmacher *f.*

Reigada, *f.* Arschkerbe *f.*; Streifen auf dem Rücken u. zwischen den Flügeln der Vögel *m.*

Reigado, V. arraigado.

Reima, V. rheuma.

Reima, *f.* schwarze Olivensaft *m.* (= almofeira.)

Re-imbolso, *m.* Wiedereinzahlung, Zurückzahlung *f.*

Reimoso, *adj.* rheumatisch, den Schnupfen verursachend.

Re-impôr, *v. a.* eine neue Steuer auflegen, wieder besteuern.

Re-imposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederauflegung einer Schatzung, neue Auflage *f.*

Re-impress‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** neue Druck, Wiederabdruck *m.*, neue Auflage eines Buches *f.* **~o,** *p. p.* neu aufgelegt; abgedruckt.

Re-imprimír, *v. a.* wieder drucken, wieder auflegen (ein Buch).

Reinação, *f.* [=ssáong] lustige Streich, Spaß *m.* (= brincadeira, travessura, pandega.)

Reinadio, *adj.* leichtsinnig, lustig, ausgelassen, albern; **~,** *m.* Spaßvogel, Dummkopf, Tropf; leichtsinnige Mensch *m.* (= brincalhão, travesso, folgazão, pandego.)

Rein‖ado, *m.* Regierung *f.* **~ante,** *adj.* herrschend. **~ár,** *v. a.* regieren, herrschen; *fig.* herrschen, thronen; seinen Einfluß ausüben; vorherrschen; s. erstrecken.

Re-incid‖éncia, *f.* Rückfall in einen Fehler *m.* **~ente,** *adj.* rückfällig. **~ír,** *v. n.* wieder in den nämlichen Fehler verfallen; ein Verbrechen wieder begehen; rückfällig werden.

Re-incorpor‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiedereinverleibung *f.* **~ár,** *v. a.* wieder einverleiben.

Reinêl, V. reinol.

Reinha, V. rainha.

Reinícola, *adj.* eingeboren; zum Königreich gehörig.

Réino, *m.* Königreich; Königtum *n.*; *fig.* Reich *n.*, Macht, Herrschaft, Gewalt *f.*; os tres **~** da natureza, die drei Reiche der Natur; **~** animal, vegetal e mineral, Tier-, Pflanzen-, Steinreich *n.*

Reinól, *adj.* *pl.* **~oes,** aus dem Königreiche; ameixa **~,** A. Pflaume aus Portugal *f.*

Re-installár, *v. a.* wieder einsetzen.

Re-integr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiedereinsetzung *f.* **~ár,** *v. a.* wieder einsetzen (in den vorigen Besitz, die vorige Stellung). **~-se,** *v. r.* s. wieder in den vorigen Besitz setzen, das Verlorne wieder erlangen. **~o,** *m.* V. reintegração.

Re-intr‖áncia, *f.* Einspringen *n.* **~ante,** *adj.* (fort.) angulo **~,** eingehende, einspringende Winkel *m.*

Re-invite, *m.* (jog.) Übergebot im Spiele *n.*

Réira, *f.* Schmerz am Steiße der Vögel *m.*; (alveit.) Durchfall der Pferde *m.* **~s,** *pl.* Lenden *f. pl.*

Reis, *m. pl.* (V. real) eine kleine (eingebildete) Münze in Portugal u. Brasilien (1000 Reis = M. 4,85)

Reisete, V. regulo.

Reisinho, *m.* (*dim.* v. rei) junge König, kleine König *m.*

Re-iter‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederholung *f.* **~ár,** *v. a.* wiederholen. **~ativo,** *adj.* wiederholend, eine Wiederholung ausdrückend. **~avel,** *adj.* *pl.* **~áveis,** wiederholbar.

Reitór, *m.* Rektor (einer Universität 2c.); Pfarrer, Seelsorger *m.*; **~** do mundo, Weltregierer, Gott *m.* **~ado,** *m.* Rektorat, Amt *n.*, Würde eines Rektors 2c.; Dauer desselben *f.* **~ál,** *adj.* *pl.* **~aes,** dem Rektor gehörig. **~ia,** *f.* Pfarre *f.* (V. **~ado.**)

Reiun‖ár, *v. a.* (braj.) dem Pferde ein Ohr abstutzen. **~o,** *adj.* dem Könige gehörig.

Réivas, *f. pl.* *burl.* Psalmgesang *m.*, Ableiern, Absingen der Psalmen durch die Nonnen *n.*

Reivindic‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Beschlagnahme, gerichtliche Zurückforderung od. Wiedererlangung *f.* **~ár,** *v. a.* zurückfordern, für sein Eigentum erklären, in Anspruch nehmen; vindizieren (*pret.* **~quei**).

Réixa, *f.* [rei=scha] I. Zank, Streit *m.*, Händel *pl.*, Rauferei *f.*; kleine Geschwür (am Auge) *n.*; **~** velha, alte, eingewurzelte Haß, Groll *m.*; andar de **~** com alg., gegen j. einen Groll haben, jm. grollen (V. rixa). II. eiserne Gitter *n.*, Riegel (an Fenstern 2c.) *m.*; Brettchen *n.*; Jalousie *f.* (= rejas); **~** do cadeado, Schnepper im Vorlegeschlosse *m.*

Reixelo, *m.* [rêi=shé=lu] junge Bock *m.*, junge Schwein, Ferkel *n.*

Reizinho, *m.* [=ju] junge König, kleine König *m.* [louise *f.*

Rejas, *f. pl.* Fenstergitter *n.*, Ja-

Rejeição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwerfung *f.*

Rejéira, V. rageira.

Rejeit‖ár, *v. a.* zurückwerfen, die Wurfwaffe schleudern, damit verwunden; verwerfen, nicht annehmen; ausschlagen, abschlagen; (caç.) auswerfen, wieder v. s. geben (v. Vögeln). **~avel,** *adj.* *pl.* **~áveis,** verwerflich. **~o,** *m.* Wurfwaffe *f.*, kurze Wurfspieß *m.*

Rejubilár, *v. n.* jubeln, s. freuen.

Rejuncár, *v. a.* wieder bedecken (mit Blumen, Laub).

Rejuvenesc‖ér, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. verjüngen, wieder jung werden (*pres.* **~ço**). **~imento,** *m.* Verjüngung *f.* [moitas, rubeta.)

Rela, *f.* Laubfrosch *m.* (= ran das

Relação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beziehung *f.*, Bezug *m.*; Verhältnis *n.*, Verbindung *f.*, Verkehr *m.*; Erzählung *f.*, Bericht *m.*; Liste *f.*, Namensverzeichnis; Oberappellationsgericht *n.*, höchste Gerichtshof (in Portugal) *m.*

Relacionár, *v. a.* berichten, Bericht erstatten, erzählen. **~-se,** *v. r.* Bekanntschaft machen, Freundschaft schließen.

Relacrár, *v. a.* wieder versiegeln.
Relamb||ér, *v. a.* wieder lecken, v. neuem lecken. **~se,** *v. r.* s. die Lippen lecken. **~ido,** *adj. fig.* geziert, gesucht in seinem Putze, in seinen Manieren. **~ório,** *adj. fam.* häßlich, weichlich, schlaff, kraftlos, matt (=mollangueirão); nichtig, schlecht, fade, abgeschmackt (=sensaborão); **~,** *m.* Trägheit, träge Muße, Schlaffheit *f.*
Relamp||adejár, V. ~aguear. **~ago,** *m.* (⌣⌣) Blitz, Wetterstrahl *m.*; *fig.* Aufflammen *n.*, kurze Erscheinung *f.*; com a rapidez do ~, schnell wie der Blitz, blitzschnell. **~agueár,** [=gi=ár] **~eár** od. **~ejár,** *v. n.* blitzen, wetterleuchten; *fig.* scheinen, blitzen, funkeln, leuchten. **~ejo,** *m.* Blitzen *n.* **~o,** V. ~ago.
Relançár, V. relancear.
Relance, *m.* (jog.) ganhar de ~, auf den ersten Wurf, beim ersten Zuge gewinnen; de ~, zufällig, v. ungefähr; d' um ~, mit einemmale, urplötzlich; em um ~ de olhos, in einem Augenblick, im Nu.
Relanceár, *v. a.* v. neuem mit der Lanze verwunden; einen schnellen Blick auf etw. werfen.
Relaps||ão, **~ia,** *f.* Rückfall *m.* (=reincidencia.) **~o,** *adj.* (theol.) rückfällig; wieder abtrünnig.
Relasso, *adj.* schlaff, erschlafft.
Relatár, *v. a.* erzählen, berichten; Bericht erstatten.
Relativo, *adj.* i. beziehend; bezüglich. **~amente,** *adv.* beziehungsweise, in Beziehung.
Relat||ór, *m.* Erzähler; Berichterstatter; Referent (in einem Rechtshandel) *m.* **~ório,** *m.* Berichterstattung *f.*, mündliche Vortrag des Referenten über einen Rechtsstreit *m.*, Referat *n.*; Bericht *m.*, Erzählung; Auseinandersetzung *f.*; ~ de viagem, Reisebericht *m.*, =beschreibung *f.*
Relax||ação, *f.* [=scha=sáong] *pl.* **~ões.** Erschlaffung, Abspannung *f.*, Nachlassen *n.*; Schlaffheit; Nachlässigkeit; Vernachlässigung; Erholung, Erquickung, Ruhe *f.*; (theol.) Erlassung od. Milderung (der Strafen); Überantwortung eines Religionsverbrechers an das weltliche Gericht zur Bestrafung *f.*; ~ do animo, Erholung, Zerstreuung *f.*; ~ dos nervos, Nervenanspannung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* erschlafft; schlaff; *fig.* schlaff, nachlässig; vernachlässigt. **~adamente,** *adv.* mit Schlaffheit; liederlich. **~adór,** *adj.* erschlaffend. **~amento,** *m.* physische Erschlaffung *f.* **~ante,** *adj.* (med.) anspannend, erschlaffend; **~,** *m.* Abspannungsmittel *n.* **~ár,** *v. a.* abspannen, erschlaffen, schlaff machen; *fig.* erschlaffen; nachlassen, entbinden (v. einem Eide, Gelübde); nachgeben, erlassen, vergeben (die Sünden); den Geist zerstreuen, ihm Erholung gönnen, ihn abspannen; den Verbrecher in Religionssachen vom geistlichen Gerichte dem weltlichen Richter zur Bestrafung übergeben; ~ os cuidados, die Sorgen zerstreuen, s. Erholung verschaffen. **~-se,** *v. r.* nachlassen (auch *fig.*); schlaff werden, erschlaffen; die Spannkraft verlieren; gelinder, milder werden; *fig.* nachlässiger, lauer, schlaffer werden, s. verschlechtern, s. gehen lassen; ~-se nos costumes, lockere Sitten annehmen. **~o,** *adj.* V. relapso u. ~ado.
Relé, *f.* (V. ralé) Gattung, Art *f.*, Schlag *m.*, Geschlecht, Gezücht *n.*, Brut *f.*, Gelichter *n.*; de todas as ~s, v. jeder Art; gavião de toda ~, liederliche Mensch, der bald hier, bald da Liebschaften anfängt *m.*
Releg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Trennung; Verbannung *f.* **~ado,** *adj.* zum Verkauf während des Weinbannes ausgeboten (Wein). **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Abgabe, welche derjenige bezahlte, der während des Weinbannes Wein verkaufte *f.* **~ár,** *v. a.* verweisen, verbannen, beseitigen.
Relego, *m.* Vorratskeller, Speicher *m.* (=lagar, adega); Weinbann *m.*
Releguéiro, *m.* [=gei=ru] Erheber der Abgabe, die für die Erlaubnis, den Wein während des Weinbannes zu verkaufen, zu entrichten ist *m.*
Releição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederlesen, nochmalige Lesen, Nachlesen, Nachsehen *n.*; Wiederholung einer Aufgabe *f.*
Releixár, V. relaxar.
Reléixo, *m.* [=léi=schu] (arch.) Vorsprung, Auslauf *m.*, Ausladung *f.*; Absatz am äußern Fuße des Walles *m.*; Böschung, Abdachung einer Mauer, eines Walles, eines Grabens *f.* (=berma, lisira, sapata.)
Relembr||ança, *f.* Andenken, Gedächtnis *n.*, Erinnerung *f.* **~ár,** *v. a.* erinnern, in Erinnerung bringen.
Relent||ár, *v. a.* wieder feucht machen od. anfeuchten; erfrischen. **~-se,** *v. r.* s. anfeuchten, feucht werden. **~o,** *m.* Morgen-, Abendtau *m.*, feuchte Nachtluft *f.*; dormir ao ~, unter freiem Himmel schlafen.
Relér, *v. a.* wieder lesen, noch einmal lesen (*lex.* V. ler).
Relés, *adj. fam.* armselig, sehr schäbig, häßlich, liederlich; gewöhnlich, gemein.
Relén, V. raleo.
Relev||ado, *p. p.* u. *adj.* wieder aufgerichtet, aufgestanden; in erhabener Arbeit gemacht; vorspringend, hervorragend, hervorstehend. **~adór,** *adj.* aufrichtend, emporhebend; nachsichtig, entschuldigend. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** **~amento,** *m.* Aufhebung; Verzeihung; Erlassung; Linderung, Nachsicht *f.* **~áucia,** *f.* Erheblichkeit, Wichtigkeit *f.*; Gewicht *n.* **~ante,** *adj.* erheblich, wichtig; edel, ausgezeichnet, hervorragend, glänzend. **~ár,** *v. a.* wieder aufheben; eine Last, eine Abgabe vermindern, einen Schmerz erleichtern, vermindern; beistehen, unterstützen; freisprechen, lossprechen; hervorheben (die Figuren eines Gemäldes); ~, *v. n.* wichtig sein, daran gelegen sein, angehen; releva-me muito, es liegt mir sehr daran, es ist mir darum zu thun. **~o,** *m.* erhabene Arbeit *f.*; (pint.) Erhabenheit *f.*; *fig.* Ruhm, Glanz *m.*; baixo ~, halberhabene Bildhauerarbeit *f.*; alto ~, ~ inteiro, ganzerhabene Arbeit *f.*; pôr em ~, hervorheben, hervortreten lassen; in den Vordergrund stellen.
Relha, *f.* [=ja] Pflugschar *f.*, Pflugeisen, Pflugmesser, Sech *n.*; metter agulha e tirar ~, mit der Wurst nach der Speckseite werfen; ~s dos carros, gewisse Stücke an Wagenrädern *n. pl.*
Relhaço, *m.* } Schlag mit der Leder-
Relhada, *f.* } peitiche *m.*
Relho, *adj. burl.* rauh, hart, steif, zähe wie rohes Leder; unbiegsam (=rijo, teso); fallar portuguez velho e ~, das Portugiesische rauh, altmodisch u. ohne Anmut sprechen.
Relhote, *m. dim.* v. relha.
Relicário, *m.* Reliquienkästchen *n.*
Relicitár, *v. a.* v. neuem gerichtlich versteigern.
Religár, *v. a.* wieder binden, zusammenbinden (*pret.* ~guei).
Religião, *f.* [=ji=áong] *pl.* **~ões,** Religion *f.*; Glauben *m.*, Frömmigkeit *f.*; geistliche Orden (z. B. der Malteser ꝛc.) *m.*; Leben der Geistlichen *n.* [winist *m.*
Religionário, *m.* Reformierte, Cal-
Religios||idade, *f.* Religiosität; Ausübung der Religionstugenden *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* gottesdienstlich; gottesfürchtig, gottselig, fromm; gewissenhaft, pünktlich, treulich; ordensgeistlich; vida ~a, Klosterleben *n.*; casa ~a, Kloster *n.*; ~, *m.* ~a, *f.* Ordensgeistliche, Ordensbruder, Mönch *m.*, Ordensschwester, Klosterfrau, Nonne *f.*
Relimár, *v. a.* v. neuem abfeilen; *fig.* verbessern, vervollkommnen.
Relinch||ão, V. rinchão. **~ár,** [=schár] V. rinchar etc. **~o,** V. rincho.
Reling||a, *f.* (mar.) Segeltau, Leik, Saumtau *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) das Leik am Segel befestigen; mit Saumtauen einfassen (*pret.* ~guei).
Relinquír, *v. a.* verlassen.
Reliqui||a, *f.* [=ki=a] Reliquie *f.*, Überbleibsel v. einer heiligen Person *n.* **~s,** *pl.* Reliquien *f. pl.*, Überreste *m. pl.*; as ~s do exercito, die Trümmer des Heeres. **~ário,** V. relicario.
Réliqüo, *adj.* übrig.
Rella, *f.* Vogelfalle *f.*
Relles, V. reles.
Relog||éiro, V. relojoeiro. **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~io) Uhrchen *n.*, kleine Uhr *f.* **~io,** *m.* (⌣⌣) Uhr *f.*, Uhrwerk *n.*; (mar.) halbe Stunde nach der Sanduhr auf dem Schiffe *f.*; ~ d'agua, Wasseruhr *f.*; ~ d'areia, Sanduhr; ~ d'algibeira od. de bolso, Taschenuhr; ~ de longitude, Seeuhr; ~ de torre, Turmuhr; ~ de mesa, de parede,

Pendel-, Wand-, Stand-, Stubenuhr; ~ meridiano, Mittagssonnenuhr; ~ lunar, Monduhr; dar corda ao ~, die Uhr aufziehen; acertar o ~, die Uhr stellen; o ~ se adianta, die Uhr geht vor; ~ que regula bem, eine richtig od. gutgehende Uhr; ~ desconcertado, in Unordnung befindliche Uhr; *fig.* liederliche Mensch; Laffe, alberne Mensch *m.*; (bot.) ~ de palma, wilde Malve *f.*

Reloj||o, V. relogio. **~oaria**, *f.* Uhrmacherkunst *f.*; Handel mit Uhren, Uhrmacherladen *m.*, -geschäft *n.* **~oéiro**, *m.* Uhrmacher *m.*

Relouc||ado, *adj.* gänzlich verrückt. **~ár**, *v. a.* ganz verrückt machen, den Kopf gänzlich verdrehen (*pret.* ~quei).

Reluct||ância, *f.* Widerwille *m.* **~ante**, *adj.* widerstehend, widrig, zuwider, widerstrebend. **~ár**, *v. n.* zuwider od. entgegen sein, widerstehen, zuwiderlaufen, wider etw. streiten.

Relumbr||ante, *adj.* glänzend, blinkend, blitzend. **~ár**, *v. n.* glänzen, blinken, blitzen, schimmern, funkeln.

Reluz||ente, *adj.* blitzend, glänzend, blinkend; schimmernd, blank. **~ír**, *v. n.* glänzen, blitzen, blinken, schimmern; *fig.* hervorleuchten; zurückstrahlen (3. Pers. *pres.* reluz).

Relv||a, *f.* Rasen, Grasplatz, Rasenplatz, Anger *m.* **~ado**, *m.* mit Gras, mit Rasen bewachsene Ort *m.* **~ár**, *v. a.* abrasen, das Gras abschneiden, abmähen; ~, *v. n.* s. mit Gras bedecken, grün werden (Wiesen). **~oso**, *adj.* mit Rasen bedeckt; Rasen bildend.

Remachado, *adj.* [-schá-du] nariz ~, aufgestülpte Nase *f.*

Remad||a, *f.* Ruderschlag *m.* **~ór**, *m.* Ruderer *m.* **~ura**, *f.* Rudern *n.*

Remanch||ado, *p. p.* u. *adj.* langsam. **~adór**, V. ~ão. **~ão**, *adj.* [-scháong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, langsam, bummelig, saumselig, zaudernd, träge (= ronceiro, marralheiro, pachorrento, sorna); ~, *m.* Tändler *m.* **~ár**, *v. a.* aufschieben, vertagen. **~-se**, *v. r. vulg.* zaudern, tändeln, Kindereien treiben, müßig gehen, bummeln. **~o**, *m.* natürliche Trägheit *f.*, Phlegma *n.*, Langsamkeit, Bummelei *f.* (= pachorra, descanço.)

Remandiola, *f. burl.* listige Betrug *m.*, Arglist *f.*

Remanec||ente, *adj.* übrigbleibend, überschießend, überzählig; ~, *m.* Überrest, Überschuß *m.*, Übrige *n.* **~ér**, *v. n.* übrigbleiben; in Überfluß vorhanden sein (= sobejar; *pres.* ~ço).

Remanente, *adj.* V. remanecente.

Remangár, *v. a.* etw. ergreifen, um damit zu schlagen od. zu verwunden (V. arremangar; *pret.* ~guei).

Remans||ado, *p. p.* u. *adj.* stillstehend (vom Wasser). **~ár-se**, *v. r.* **~eár**, *v. n.* stillstehen (Wasser). **~o**, *m.* stille Wasser in den Biegungen eines Flusses u. der Küste 2c. *n.*; Bai, Bucht (als Ankerplatz für Schiffe) *f.*; *fig.* Ruhe, Stille; Unthätigkeit *f.*; Ruhen *n.* **~oso**, *adj.* ruhig, still, unthätig.

Remár, *v. a.* rudern, mit Hilfe der Ruder in Bewegung setzen (Schiff); ~, *v. n.* rudern; gerudert werden; mit den Flügeln schlagen, flattern; schwimmen; *fig.* s. sehr bemühen, es s. sehr sauer werden lassen; ~ contra a maré, od. contra a agua, od. contra a corrente, gegen den Strom schwimmen; ~ por si, keinen Vormund mehr brauchen, selbst handeln können; ~ para a sua opinião, s. große Mühe geben, seine Meinung aufrecht zu erhalten.

Remarcavel, *adj. pl.* **~ávels**, bemerkenswert.

Remascár, *v. n.* wiederkauen; *fig.* oft überdenken (*pret.* ~quei).

Remasse, *m.* A. Handwerksgerät des Büchsenschäfters *n.*

Remastigár, *v. a.* wiederkauen (*pret.* ~guei).

Remat||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Vollendung, Beschließung *f.* **~adamente**, *adv.* gänzlich, ganz, vollständig; ~ louco, ganz verdreht, verrückt. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* vollständig, vollendet; louco ~, ganz verdreht. **~ár**, *v. a.* vollenden, beschließen, beendigen, enden, zu Ende bringen; ~, *v. n.* enden, s. endigen, zu Ende gehen; auslaufen; den Faden in der Naht durch einen Knoten festhalten. **~e**, *m.* Ende *n.*, Schluß *m.*, Ziel *n.*; (arch.) Schlußverzierung *f.*, Karnies *n.*, Kranz *m.*; Firste *f.*; Schlußreim, Schlußvers *m.*; *fig.* höchste Grad, Gipfel *m.*, Spitze *f.*; pôr od. dar ~ a od. em alg. c., etw. beendigen, abschließen.

Remeçár, V. remessar.

Remechér, V. remexer.

Remedár, V. arremedar.

Remedi||ado, *p. p.* u. *adj.* wohlhabend. **~adór**, *m.* j., der abhilft, steuert (einem Übel 2c.). **~ár**, *v. a.* heilen; abhelfen, steuern (einem Übel 2c.); abstellen; unterstützen, helfen, beistehen; befreien; in Ordnung bringen. **~-se**, *v. r.* s. helfen, seine Angelegenheiten wiederherstellen; für seine Bedürfnisse eine Hilfsquelle finden. **~avel**, *adj. pl.* **~ávels**, heilbar; was ausgebessert, wieder gut gemacht werden kann, dem zu helfen ist.

Remedição, *f.* [-ssáong] *pl.* **~oes**, Wiedervermessung, nochmalige Messung *f.*

Remédio, *m.* Arzneimittel, Mittel *n.*, Arznei *f.*; *fig.* Mittel, Hilfsmittel, Rettungsmittel *n.*; Verbesserung *f.*; *vulg.* gute Auskommen *n.*, Wohlhabenheit *f.*; não haver ~, nicht abzuändern sein, unumgänglich notwendig sein; não ter ~, keine Mittel haben, unvermögend sein; unabhelflich, unheilbar sein; dar ~, helfen; sem ~, unheilbar, unfehlbar.

Remedír, *v. a.* wieder messen, nochmals messen (*flex.* V. medir).

Remedo, *m.* Nachahmung *f.* (V. arremedo.)

Reméiro, *adj.* (mar.) was leicht zu rudern ist (Schiff); ~, *m.* Ruderer *m.*

Remel||a, *f.* Augenbutter *f.*, Augentriefen *n.* **~ado**, V. remeloso. **~ão**, *adj.* u. *m.* [-láong] *pl.* **~oes**, assucar ~, eine Sorte weichen, gebrannten, schlechtkörnigen Zuckers *m.* **~ár**, *v. n.* triefäugig werden; den Zucker, remelão genannt, fabrizieren. **~éiro**, V. remeloso.

Remelgado, *adj.* mit auswärts gekehrtem Augenrand.

Remelhór, *adj. burl.* weit besser, zweimal besser.

Remeloso, *adj.* triefäugig.

Remembrár, V. lembrar.

Rememor||ação, *f.* [-ssáong] *pl.* **~ões**, Erinnerung, Zurückrufung ins Gedächtnis *f.* **~ár**, *v. a.* wieder an etw. erinnern. **~ativo**, *adj.* an etw. erinnernd. **~o**, *adj.* (◡◡) (poet.) s. wieder erinnernd.

Remend||ado, *p. p.* u. *adj.* cavallo ~, Apfelschimmel *m.* **~ão**, *m.* [-dáong] *pl.* **~oes**, Flickschneider, Flickschuster; Stümper, Pfuscher, schlechte Arbeiter *m.* **~ár**, *v. a.* flicken, ausbessern, ausflicken; verbessern; etw. ergänzen, nachtragen, ersetzen. **~aria**, *f.* Flickwerk *n.* **~éira**, *f.* Flickerin, Ausbesserin, Strumpfflickerin 2c. *f.* **~éiro**, V. ~ão. **~inho**, *m. dim.* v. **~o**, *m.* Flicken auf einem Kleide, Schuhe 2c.; Flecken auf der Haut eines Tieres *m.*; Verbesserung *f.*, Zusatz *m.*; leichte, kleine Reparatur an einer Sache *f.*; *fig.* Übertünchung, Bemäntelung *f.*; a ~, stückweise, bald hier, bald da, zu verschiedenen Malen; ~ d'outro panno, nicht zur Sache gehörige Bemerkung; deitar ~s á sua vida, s. mühsam durchschlagen; fazer as cousas a ~s, etw. mit Unterbrechung, unzusammenhängend machen; musica a ~, Potpourri *n.* **~ona**, *f.* Ausbesserin, Flickerin *f.*; zerlumpte Weib *n.*

Remenicár, *v. a.* erwidern, entgegnen (= redarguir, retorquir).

Remeninecér, *v. n.* kindisch werden.

Remerec||edór, *adj.* hochverdient, sehr verdient. **~ér**, *v. a.* im hohen Grade verdienen (*pres.* ~ço).

Remess||a, *f.* Senden *n.*, Zusendung; Rimesse, Geldsendung, Wechselsendung, Warensendung *f.*; übermachte Geld 2c. *n.* **~ão**, *m.* [-ssáong] *pl.* **~oes**, (*augm.* v. ~o) große Wurfwaffe *f.*, große Wurfspieß 2c. *m.*; ein Landmaß = $10^1/_2$ palmos od. Spannen *n.* **~ár**, V. arremessar. **~o**, *m.* Wurfwaffe *f.*, Wurfspieß 2c. *m.*

Remestre, *m. burl.* zweimal Meister *m.*

Remett||edura, V. remettida. **~ente**, *m.* (com.) Remittent, Empfänger u. Auszahler eines Wechsels *m.* **~ér**, *v. a.* zusenden, senden, übersenden, schicken, übermachen; anvertrauen, überliefern; aufschieben, verzögern; zuschreiben, beimessen, beilegen; überlassen; ~ o cavallo, das Pferd scharf anlaufen lassen. **~-se**, *v. r.* es auf j. ankommen lassen, s. auf ihn od. sein Urteil verlassen; s.

auf eine Stelle, auf eine Autorität 2c. beziehen; ~ para outra hora, auf später, auf eine andre Zeit verschieben; ~-se ao silencio, schweigen.

Remett||ida, *f.* **~imento**, *m.* Angriff, Anfall, Überfall *m.*

Remex||ér, *v. a.* [-schér] wieder mischen, v. neuem vermischen, umrühren, zusammenrühren; rühren, bewegen, schütteln, rütteln; stören, beunruhigen, in Unordnung bringen; durchsuchen, herumwühlen, herumstören; über den Haufen, durcheinander werfen; ~ os quadris, mit den Hinterbacken unzüchtige Bewegungen machen (bei gewissen Tänzen). **~-se**, *v. r.* s. bewegen, s. regen. **~ida**, *f.* Verwirrung *f.*, Wirrwarr *m.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gemischt, umgerührt; *fam.* unruhig.

Remição, *f.* [-sçáong] *pl.* **~ões**, Loskaufung *f.* [Erlöser *m.*

Remidór, *m.* Loskäufer, Befreier,

Rémige, *adj.* rudernd; **pennas ~s** od. **~s**, *f. pl.* (h. n.) Schwungfedern, Flugfedern *f. pl.*

Remigio, *m.* Bewegen, Schlagen mit den Flügeln *n.*; (n. hist.) Remigius.

Remigr||ação, *f.* [-sçáong] Zurückwanderung, Heimkehr, Rückkehr *f.* **~ár**, *v. n.* zurückwandern, heimkehren.

Remilhão, *m.* [-jáong] *pl.* **~ões**, (braj.) große kupferne Löffel zum Umrühren des Zuckers *m.* (= reminhol.)

Reminhól, *m.* [-jol] *pl.* **~oes**, große kupferne Rührlöffel in den Zuckerfabriken *m.*

Reminiscéncia, *f.* Wiedererinnerung, Rückerinnerung, Reminiszenz *f.*

Remipede, *adj.* (h. n.) ruderfüßig.

Remír, *v. a.* loskaufen (einen Gefangenen vom Feinde); einlösen, auslösen; zurückkaufen; Beistand leisten, zu Hilfe kommen, aus einer Gefahr ziehen; eine Rente ablösen, tilgen; ~ uma divida, eine Schuld abtragen; ~ uma praça, einen Platz entsetzen; ~ o penhor, das Pfand einlösen; ~ o vexame, s. v. der Last loskaufen. **~-se**, *v. r.* s. loskaufen, s. freimachen.

Remirár, *v. a.* wieder betrachten, zu wiederholtenmalen ansehen od. untersuchen. **~-se**, *v. r.* s. wiederholt betrachten od. spiegeln.

Remiss||a, *f.* (Jog.) Geldstrafe, Bete *f.* **~ão**, *f.* [-sçáong] *pl.* **~ões**, Rücksendung, Zurückschickung, Sendung, Zuschickung; Erlassung, Vergebung, Verzeihung; Begnadigung, Gnade; Nachsicht *f.*; Nachlassen *n.*; (med.) Nachlassen des Fiebers *n.*; sem ~, unwiederbringlich, unaufschiebbar. **~lonário**, *m.* (jur.) Begnadigte *m.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, erlässlich, verzeihlich. **~ivo**, *adj.* zurückweisend. **~o**, *adj.* schlaff, verweichlicht, nachlässig, faul, träge. **~amente**, *adv.* schwach, schlaff, mit Schlaffheit. **~ório**, *adj.* (jur.) carta, lettra **~a**, Zurücksendungs- od. Zurückweisungsschreiben (eines Richters an den andern) *n.*; decreto ~, Begnadigungsdekret *n.*

Remitt||éncia, *f.* (med.) Nachlassen *n.* **~ente**, *adj.* (med.) nachlassend. **~ir**, *v. a.* erlassen, nachlassen, vergeben, verzeihen, entbinden, freisprechen; nachlassen, v. seinen Forderungen abstehen; nachlassen, nicht mit derselben Stärke fortfahren; mildern, mäßigen; ~, *v. n.* nachlassen (vom Fieber, Kälte 2c.). **~-se**, *v. r.* milder werden; abnehmen, nachlassen.

Remivel, *adj. pl.* **~iveis**, wiederkäuflich; ablösbar, tilgbar.

Remo, *m.* Ruder *n.*; armada de ~, Ruderflotte *f.*; *fig.* navegar a vela e a ~, alle Minen springen lassen, um seinen Zweck zu erreichen; remar sem ~, ein mühseliges Leben führen; dar ao ~ por onde forem as ondas, mit dem Strome schwimmen.

Remocár, *v. a.* ins Gesicht sagen od. werfen, höhnen, tadeln (= remoquear; *pret.* ~quei).

Remoçamento, *m.* Verjüngung *f.*

Remoção, *f.* [-sçáong] *pl.* **~ões**, Rücksendung; Entfernung; Verrückung, Versetzung *f.*

Remoçár, *v. a.* verjüngen, wieder jung machen; ~, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* s. verjüngen, wieder jung werden.

Remodel||ação, *f.* [-sçáong] *pl.* **~ões**, Ummodelung, Umgestaltung *f.* **~ár**, *v. a.* ummodeln, umformen.

Remoedura, *f.* Wiederkäuung *f.*

Remoela, *f. burl.* verachtende Gebärde, die man jm. macht u. die darin besteht, daß man die Faust der rechten Hand in der flachen der andern herumdreht *f.* (= surriada.)

Remoér, *v. a.* u. *n.* wiederkäuen; wieder mahlen; belästigen; ~ os dentes, mit den Zähnen knirschen. **~-se**, *v. r.* wütend werden, in Zorn geraten.

Remoinh||ár, *v. a.* u. *n.* [-jár] drehen, wirbeln, kreiseln, sprudeln. **~o**, V. redomoinho. **~oso**, *adj.* strudelnd, wirbelnd.

Remolada, *f.* Remoladensauce *f.*

Remolár, *m.* Wurzelmacher *m.*

Remolhár, *v. a.* [-jár] einwässern, weichen, einweichen.

Remolho, *m.* [-ju] Weichen, Einwässern, Einweichen *n.*; deitar de ~, einweichen, in Wasser legen; *fig.* pôr de ~ um negocio, ein Geschäft reif werden lassen; estar de ~, zu Bette liegen, krank sein.

Remond||agem, *f. pl.* **~ns**, Reinigung, Aussuchung *f.* **~ár**, *v. a.* v. neuem reinigen, aussuchen.

Remont||a, *f.* (mil.) Remonte (das Versehen mit Ersatzpferden) *f.*; Ersatz-, Remontepferde *n. pl.* **~ár**, *v. a.* erheben, erhöhen; vorschuhen, anschäften; eine Chaise wieder neu herstellen; neu beziehen, neu in stand setzen; (caç.) verscheuchen, verjagen; ~ o vôo, höher fliegen; ~ a cavallaria, die Kavallerie wieder beritten machen; ~ a lyra, die Leier neu besaiten; ~ o rio, stromaufwärts, den Strom hinauffahren; ~, *v. n.* weiter zurückgehen, auf den Ursprung zurückgehen. **~-se**, *v. r.* s. in die Luft schwingen, steigen (Vögel); *fig.* auf einen hohen Standpunkt steigen; s. erheben, s. erhöhen; s. über die andern emporschwingen; stolz werden; zurückgehen, s. zurückversetzen. **~e**, *m.* Aufsteigen, Schemporschwingen *n.*; erhabene, hochgelegene Ort; Flug od. Schwung eines Vogels *m.*; Vorschuhen der Stiefel *n.*; meio ~, Leder- od. Lackspitze *f.* (= gaspia.)

Remóqu||e, *m.* [-ke] beißende Scherz *m.*, bedeutsame Anspielung *f.*, versteckte Vorwurf *m.* **~eador**, *m.* Stichler, beißende Spötter *m.* **~eár**, *v. a.* sticheln; versteckte Vorwürfe od. Anspielungen machen.

Rémor||a, *f.* (icht.) Schiffhalter, Saugfisch, Sauger *m.*; *fig.* Hindernis *n.*, Aufenthalt, Verzug *m.* **~ado**, *adj. fig.* verzögert, verhindert.

Remord||áz, **~edór**, *adj.* Gewissensbisse verursachend, nagend. **~ér**, *v. a.* wieder beißen; *fig.* innerlich quälen, nagen (Gewissen); hart tadeln, streng beurteilen; ~, *v. n.* bis zum Ekel wiederholen. **~imento**, V. remorso. [haltend.

Remoroso, *adj.* zurückhaltend, auf-

Remorso, *m.* Gewissensbiß *m.*

Remoto, *adj.* entfernt, fern; na mais ~a antiguidade, im grauesten Altertume. **~amente**, *adv.* in der Entfernung, entfernterweise; indirekt.

Remov||ér, *v. a.* bewegen, rühren; wegräumen, entfernen; vereiteln; wieder anfangen, erneuern; ~ alg. de sua resolução, j. v. seinem Entschluß abbringen; ~ guerra, den Krieg wieder anfangen. **~imento**, *m.* Bewegung, Verrückung, Versetzung; Entfernung; Rücksendung *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, entsetzbar; widerruflich.

Remudár, *v. a.* wieder ändern, wechseln; wieder vertauschen.

Remugir, *v. n.* brüllen, schreien, fluchen.

Remuinhár etc., V. remoinhar etc.

Remuner||ação, *f.* [-sçáong] *pl.* **~ões**, Vergeltung, Belohnung *f.* **~adór**, *m.* Vergelter, Belohner *m.* **~ár**, *v. a.* vergelten, belohnen. **~ativo**, *adj.* vergeltend, belohnend. **~atório**, *adj.* zur Belohnung dienend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, einer Belohnung würdig. **~oso**, *adj.* belohnend.

Remurmur||ár, *v. n.* v. neuem murren. **~io**, *m.* (⌣⌣) Gemurmel *n.*

Remusgár, V. resmonear, resmungar.

Renál, *adj. pl.* **~aes**, (an.) nahe bei den Nieren liegend.

Renasc||ença, **~éncia**, *f.* V. ~imento. **~ente**, *adj.* wieder werdend, entstehend od. auflebend, wieder wachsend. **~ér**, *v. n.* (de) wieder entstehen, wieder hervorwachsen, hervorkommen, aufkeimen, aufblühen, wieder aufleben, s. wie neugeboren fühlen; (theol.) wieder geboren werden. **~imento**, *m.* Wiedergeburt *f.*, Wiederaufleben *n.*; o ~ das lettras, das Wiederaufblühen der Wissenschaften.

Renata, (n. p.) Renate.

Renato, *p. p.* v. renascer; (n. p.) Renatus.
Renavegár, *v. a.* (poet.) wieder beschiffen.
Renda, *f.* I. Einkommen *n.*; Rente *f.*, Zins *m.*, Miete *f.*; ~ vitalicia, Leibrente *f.*; ~ em bens de raiz, Grundzins *m.*; ~s publicas, *pl.* Staatseinkünfte *f. pl.* II. Spitze, Kante *f.* [besetzt.
Rendado, *p. p.* u. *adj.* mit Spitzen
Rendár, *v. a.* (agr.) rühren, zum zweitenmal brachen, ein Feld umhacken.
Rendavel, *pl.* **~áveis**, V. rendoso.
Rended||óiro, **~óuro**, *adj.* ergiebig, einträglich; vielversprechend. **~ura**, *f.* Ergebung *f.* (V. rendição; rendidura.)
Rendéira, *f.* I. Spitzenklöpplerin *f.* II. Pächterin; Zinsheberin *f.*
Rendéiro, *m.* Pächter; Finanzpächter; Zinsheber; Zinsmeier *m.*
Rendér, *v. a.* wieder-, zurückgeben; ab-, übergeben, zustellen; hinschaffen, ausliefern; übertragen; leisten; unterwerfen, zur Übergabe zwingen; unterjochen; überwinden; bändigen; zu Boden drücken; ablösen, ersetzen, js. Platz besetzen; vergelten, erwidern; einbringen, eintragen; erzeugen; einen Bruch bekommen; ~ a alma, o espirito, den Geist aufgeben; ~ a sentinella, die Wache ablösen; ~ as armas, die Waffen strecken; ~ a fortaleza, rekapitulieren; ~ graças, Dank abstatten, danken; ~ finezas, schön thun, Schmeicheleien sagen; ~, *v. n.* s. beugen, s. biegen, s. krümmen; s. senken; zerbrechen, brechen, zertrümmert werden; fazer ~ o officio, das Amt einträglich machen. **~-se**, *v. r.* äußerst müde sein; s. beugen, s. für überwunden erklären, s. ergeben; **~-se á ira**, s. dem Zorn überlassen; **~-se ao trabalhos**, s. der Arbeit widmen; **~-se ás supplicas**, den Bitten nachgeben, weichen; **~-se ao somno**, in Schlaf sinken; **~-se aos annos**, altern, schwach werden.
Rendição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Loskaufung, Befreiung *f.*
Rendíd||o, *p. p.* u. *adj.* demütig, ergeben; gefesselt; ~ das virilhas, mit einem Bruch behaftet. **~amente**, *adv.* demütig, unterwürfig. **~ura**, *f.* Stelle, wo ein Mast ꝛc. bricht *f.*
Rendilh||a, *f.* [=ja] feine Spitze *f.* (= espiguilha.) **~ár**, *v. a.* mit Spitzen od. spitzenartigem Schmucke versehen.
Rendimento, *m.* Einkommen *n.*; Rente *f.*, Zins; Ertrag *m.*; Übergabe einer Festung; Unterwürfigkeit, Nachgiebigkeit, Willfahrung od. Abmattung, Erschlaffung *f.*; ~ liquido, reine Einkommen *n.*
Rendinha, *f.* Spitzchen *n.*
Rendoso, *adj.* einträglich, gewinnreich, ergiebig.
Reneg||ado, *adj.* abtrünnig, glaubensabtrünnig; ~, *m.* Renegat, abgefallene Christ, Glaubensabtrünnige *m.* **~ár**, *v. a.* verleugnen; nicht erkennen für ..; abschwören (seinen Glauben); lästerlich fluchen, Gott lästern (*pret.* ~guei).
Renete, *m.* Wirkmesser, Wirkeisen (des Hufschmieds); Streicheisen (des Sattlers) *n.*
Renga, *f. vulg.* Reihe *f.* (= renque, fileira, enfiada.)
Rengalho, *m.* [=ju] untere, einfach nervartige Gewebe an Spitzen *n.*, Saum derselben *m.*
Rengifero, V. rangifer.
Rengo, *m.* gesponnene feine Baumwolle zu Musselin ꝛc. *f.*
Rengo, *adj.* das linke Bein nachschleppend, hinkend (vom Pferd).
Réngue, *m.* gazeartige Gewebe *n.* (V. rengo.)
Rengueár, *v. n.* [=gi=ar] hinken, das linke Bein nachschleppen (v. Pferden).
Renhadura, *f.* ~ d'uma aduela, Fuge, Kante in einer Faßdaube *f.*
Renhido, *adj.* [=ji=du] beharrlich behauptet, durchgesetzt; *fig.* blutig, erbittert; estar ~ com alg., gegen j. erbittert sein.
Renhimento, *m.* Kampf, Streit *m.*
Renhír, *v. a.* bekämpfen; bestreiten; ~, *v. n.* zanken, hadern, streiten, anzetteln. [mig.
Reniforme, *adj.* (bot.) nierenförmig.
Reniténcia, *f.* Widerspenstigkeit, Widersetzlichkeit *f.*
Renitente, *adj.* **~mente**, *adv.* widerstrebend, widerspenstig, widersetzlich.
Renitír, *v. n.* entgegenstreben, widerstreben, s. widersetzen.
Renna, *f.* } V. rangifer.
Renno, *m.* }
Reno, } *m.* (geogr.) Rhein *m.*
Rheno, }
Renome, *m.* Ruf, Name, gute Ruf *m.*
Renov||a, *f.* Schößling *m.*, Sprosse *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Erneuerung *f.*; Übergang zu einem Zustande höherer Vollkommenheit *m.* **~adór**, *m.* Erneuerer, Neuerer *m.* **~ár**, *v. a.* erneuern; v. neuem anfangen, v. neuem einführen; wieder aufbringen; umschaffen, verjüngen; auffrischen; reinigen, putzen, polieren; ~ a memoria, das Gedächtnis auffrischen; *fig.* ~ a ferida, a chaga, die Wunde wieder aufreißen; ~ as forças, die Kräfte wiederherstellen; ~, *v. n.* s. v. neuem ereignen; wiederkehren (v. den Jahreszeiten); sprossen, treiben, knospen. **~-se**, *v. r.* s. erneuen, neu entstehen, s. verjüngen. **~o**, *m.* Schößling, Sprößling, Ausläufer *m.*; junge Baumpflanze *f.* **~s**, *pl.* Erstlinge *m. pl.*, ersten Früchte des Jahres *f. pl.*
Rénque, *m.* [=ke] Reihe, Ordnung *f.*; pôr em ~, in Ordnung, in eine Linie stellen.
Rentár, *v. n. vulg.* großthun, herausfordernd auftreten; grob antworten; verliebt thun; Fensterpromenade machen.
Rente, *adv.* glattweg; ganz kurz; ganz nahe (bei); ~ da terra, do chão, zu ebner Erde, mit der Erde gleich; folha ~, glattrandige Blatt *n.*
Renteár, *v. a.* glatt wegschneiden.
Rentura, *f.* sichere Zielen *n.*
Renuír, *v. n.* verwerfen, abschlagen, verweigern.
Renúnci||a, *f.* Verzichtleistung, Entsagung *f.*, Verzicht *m.*; (jog.) mangelnde Farbe im Kartenspiele, Renonce *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Entsagung; Selbstverleugnung *f.* **~adór**, *adj.* entsagend, verzichtend; verwerfend, verweigernd. **~ár**, *v. a.* u. *n.* einer Sache entsagen, darauf verzichten; (jog.) verleugnen, nicht bekennen; ~ a propria vontade, s. selbst verleugnen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, dem man entsagen kann.
Renutrír, *v. a.* v. neuem ernähren; ~, *v. n.* neue Nahrung bekommen.
Renzilha, *f.* [=ja] Streit, Zank, der einen Groll zurückläßt, Hader *m.*
Reo, *m.* Angeschuldigte, Angeklagte; Schuldige, Verbrecher *m.*; ~ de morte, zum Tode Verurteilte *m.*
Reóphoro, *m.* (phys.) ~ da pilha, Leitungsdraht des galvanischen Apparates, Stromträger *m.*
Reorden||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, nochmalige Priesterweihe *f.* **~ár**, *v. a.* v. neuem weihen, ordinieren.
Reorganis||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Wiedereinrichtung *f.* **~ár**, *v. a.* wieder einrichten.
Reorzár, *v. a.* (mar.) ein Schiff [aufholen.
Repa, *f.* V. repas.
Repagár, *v. a.* zweimal bezahlen, übermäßig bezahlen (*pret.* ~guei).
Repago, *p. p.* u. *adj.* zweimal bezahlt, übermäßig, reichlich bezahlt.
Repairár, V. reparar. [raffen.
Repanhár, *v. a.* [=jár] ziehen, weg-
Repar||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausbesserung, Reparatur; Genugthuung *f.* **~adór**, *m. f.* **~adora** u. **~adéira**, Wiederhersteller, Verbesserer *m.*; ~ do genero humano, Mittler, Versöhner (Christus) *m.* **~ár**, *v. a.* ausbessern; *fig.* verbessern, wieder gut machen, ersetzen, erstatten; ~ erros, Fehler wieder gut machen, verbessern; ~ o damno, den Schaden ersetzen; ~ a honra, die Ehre wiederherstellen; ~ a saude, die Gesundheit wiederherstellen; ~ o corpo contra o frio etc., s. gegen die Kälte schützen; ~ a fome, den Hunger stillen; ~ o golpe, den Schlag od. Stoß abwehren; parieren; ~ em, para od. por alg. c., etw. aufmerksam betrachten; s. vorsehen; acht geben, achten auf; s. wundern, etw. auffällig finden; repara bem! giò wohl acht! merke Dir! ninguem reparou em tal, niemand achtete darauf, niemandem fiel dergleichen auf. **~-se**, *v. r.* (de, contra) s. wieder erholen, seinen Verlust wieder einholen; s. in Sicherheit begeben, s. schützen, s. verwahren gegen ..; **~-se da perda**, do damno, s. schadlos halten; **~-se do sol**, da chuva, s. vor der Sonne, dem Regen schützen. **~atório**, *adj.* ausbessernd, herstellend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was ausgebessert, wieder gut gemacht werden kann; ersetzlich. **~o**, *m.* Ausbesserung, Reparatur, Wiederherstellung *f.*; Verbesserung, Ersetzung; Genug-

thung; Beobachtung, genaue Betrachtung; Überlegung, Erwägung; Aufmerksamkeit; Bemerkung *f.*, Tadel, Einwurf *m.*; Schutzwehr *f.*; Zweifel *m.*, Schwierigkeit *f.*, Hindernis *n.*; gebrauchte Vorsicht, Verwahrung gegen ... *f.*; (fort.) Wall *m.*, Verschanzung *f.*; (mil.) Lafette *f.*; **fazer ~ em ..**, bemerken, Achtung geben, auf etw. achten; o caso não tomava grande ~, der Fall wurde nicht sehr beachtet, es wurde der Sache keine besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Repart‖ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verteilung; Abteilung *f.*, Teil *m.*, Glied *n.*; Geschäftskreis *m.*, Verwaltungsfach, Fach *n.*; isso é da ~ do secretario do estado **dos negocios do reino,** das gehört ins Departement des Ministers der innern Angelegenheiten; relogio de ~, Repetieruhr *f.* **~idamente,** *adv.* mit Verteilung. **~ideira,** *f.* kleine kupferne Becken mit hölzernem Stiel (in den Zuckerfabriken) *n.* **~idór,** *m.* Verteiler, Austeiler *m.* **~imento,** *m.* Ein-, Ab- od. Verteilung der Zimmer, Absonderung der Fächer *f.*; Verschlag *m.*, Zwischenwand, Scheidewand *f.* **~ir,** *v. a.* verteilen, austeilen, einteilen; trennen; (math.) teilen, dividieren. **~-se,** *v. r.* ſ. teilen, ſ. einteilen. **~itivo,** *adj.* teilend. **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** teilbar.

Repas, *f. pl. burl.* sparsame, dünne Haare auf dem Kopfe, am Barte 2c. *n. pl.*; **agarrar a occasião, a fortuna etc. pelas ~,** die Gelegenheit, das Glück beim Schopfe fassen, ergreifen.

Repasage, *f.* (bot.) A. Endivie *f.*

Repass‖ado, *p. p.* u. *adj.* besetzt, geziert (mit Tressen, Fransen 2c.); geflochten, durchflochten; durchnäßt, eingeweicht, getränkt; *fig.* wohl durchdrungen; vollendet, abgefeimt, ausgelernt, durchtrieben, verschmitzt. **~ár,** *v. a.* wieder vorbeigehen 2c., denselben Weg wiederkommen, wieder über den Fluß setzen; wieder durchleien, v. neuem untersuchen; zusammendrehen, zusammenflechten, einflechten; einweichen, eintauchen, wässern, durchnässen; ~, *v. n.* durchschlagen (Papier); sickern, durchsickern. **~-se,** *v. r.* ſ. hineinziehen (v. flüssigen Dingen); ſ. etw. tief einprägen; etw. beherzigen. **~e, ~o,** *m.* (bras.) Besteigen od. Reiten des Pferdes *n.*

Repast‖ár, *v. a.* zum zweitenmal auf die Weide führen, weiden lassen. **~o,** *m.* doppelte Futter, welches man dem Vieh gibt *n.*; (desus.) Schmaus *m.*

Repatri‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückrufung ins Vaterland; Heimkehr *f.* **~ár,** *v. a.* dem Vaterlande wiedergeben. **~-se,** *v. r.* in sein Vaterland zurückkehren, heimkehren.

Repeár, V. **serpear.**

Repeçár, *v. a.* ausflicken, ausbessern.

Repeitár, *v. a.* zum zweitenmal durch Geschenke bestechen.

Repelár, V. **arrepelar.**

Repell‖ão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** heftige, plötzliche Stoß *m.* (= empuxão, encontrão); heftige Einsetzen des maurischen Sporns in die Weichen des Pferdes u. der dadurch herbeigeführte kurze Lauf mit verhängtem Zügel *n.*; plötzliche Angriff (eines Platzes) *m.*; *fig.* scharfe Verweis *m.*; **~ de vento,** Windstoß *m.*; **de ~,** ungestüm; **dar um ~ a alg..** j. scharf tadeln, jm. einen scharfen Verweis geben. **~ente,** *adj.* zurückstoßend; widerlich, ekelhaft. **~ido,** *adj.* zurückgestoßen; ~, *m.* zurückstoßende, häßliche Art *f.* **~ir,** *v. a.* zurückstoßen, zurücktreiben; verwerfen; v. ſ. weisen, zurückweisen, v. ſ. wälzen; o oleo repelle a agua, das Öl vermischt ſ. nicht mit dem Wasser. **~-se,** *v. r.* ſ. abstoßen. **~o,** *m.* a ~, *adv.* gegen den Haarstrich, gegen den Faden (auch de ~); *fig.* mit Gewalt.

Rependimento, V. **arrependimento.**

Repenicár, *v. n. vulg.* die Schläge verdoppeln (= repicar; *pret.* ~quei).

Repensão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** zweite Pension v. der Pfründe *f.*

Repensár, *v. n.* wieder denken, überdenken, überlegen.

Repent‖e, *m.* plötzliche Ereignis *n.*; plötzliche Handlung *f.*; plötzliche Einfall *m.*: um ~, aus dem Stegreife Gemachte *n.*; *fig.* unbesonnene Streich; Wutanfall *m.*, grobe Auffahren *n.*, Hitze *f.*; orar, pregar, poetar etc. de ~, aus dem Stegreife reden, predigen, dichten 2c.; ter ~s, unbesonnen handeln; Launen haben; ter bons ~s, witzige Einfälle haben; de ~, auf der Stelle; plötzlich. **~ino,** *adj.* **~inamente,** *adv.* plötzlich, unvermutet, jähe, schnell. **~ista,** *m.* Improvisator, Stegreifdichter; schlagfertige, immer bereite Mensch *m.*

Repercuss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückwerfung, Rückprallung v. Lichtstrahlen *f.*; Zurück- od. Widerstoß *m.*; (math.) Zurücktreibung *f.* **~ivo,** *adj.* zurücktreibend. **~o,** *m.* Zurückprallen, Zurückwerfen; Zurückstoßen *n.*, Rückstoß *m.*, Abstoßung *f.*

Repercutír, *v. a.* (phys.) zurückwerfen (den Schall, das Licht, die Hitze 2c.); (med.) ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* (phys.) zurückschlagen, -prallen; (med.) zurücktreten.

Reperdér, *v. a.* v. neuem verlieren.

Repergunt‖a, *f.* abermalige Frage, Frage auf Frage *f.* **~ár,** *v. a.* wieder fragen, aufs neue befragen.

Repertório, *m.* Sachregister, Register; Inhaltsverzeichnis; Verzeichnis der aufzuführenden Stücke, Repertoir; Kollektaneenbuch *n.*, Wörtersammlung *f.*, Notizenbuch *n.*; como manda o ~, wie es im Kalender steht.

Repes‖adór, *m.* Nachwäger *m.* **~ár,** *v. a.* v. neuem wägen, nachwägen.

Repescár, *v. a.* auffischen, wieder ergreifen (*pret.* ~quei).

Repeso, *m.* abermalige Wägen; Nachwägen; Gegengewicht *n.*; Ort, wo das Nachwägen geschieht *m.*

Repetanado, } *adj. burl.* unver-
Repeten‖ado, } schämt, hochmütig; aufgeblasen; wütend. **~ár-se,** *v. r. fam.* ſ. bequem anlehnen, ſ. hinlegen (= refestelar-se, repotrearse).

Repet‖éncia, *f.* (med.) Fluß *m.*; V. **~ição. ~ente,** *m.* Repetent, Wiederholer, Nachhelfer, Unterlehrer auf Hochschulen *m.* **~ição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederholung *f.*; (jur.) Zurückforderung; Repetition (auf Schulen); These, welche man stellt u. verteidigt, um den Magistergrad zu erlangen *f.*; relogio de ~, Repetieruhr *f.* **~idamente,** *adv.* wiederholt, v. neuem; zu verschiedenen, oft wiederholten Malen. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* wiederholt; repetidas vezes, häufig, mehrmals. **~idór,** *m.* Wiederholer *m.* **~ír,** *v. a.* wiederholen, wiedersagen; wiedererzählen; eine Lektion hersagen; repetieren, nachschlagen (Uhr); (jur.) zurückfordern, wiederfordern, in Anspruch nehmen; zum zweitenmal v. einer Speise verlangen; ~ o matrimonio, eine neue Ehe eingehen; ~, *v. n.* ſ. wieder einstellen (Fieber). (*flex. pres.* repito, repetes, repete etc.; *con.* repita etc.)

Repic‖adór, *m.* Glockenläuter *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** wiederholte Läuten; Scharfmachen der Mühlsteine *n.* **~a-ponto,** *m.* de ~, *adv.* künstlich, in höchster Vollendung (= primorosamente). **~ár,** *v. a.* u. *n.* häufig auf etw. klopfen; zerklopfen, zerhacken; das Glockenspiel läuten, einen Festtag einläuten; Sturm läuten; die Mühlsteine scharf machen; *fig.* vergnügt sein, ſ. freuen; (jog.) einen Neunziger im Piketspiele machen; *fam.* em salvo está o que repica, außerhalb der Gefahr kann man leicht guten Rat erteilen (*pret.* ~quei).

Repimp‖ado, *adj.* **~adamente,** *adv.* vollgestopft, vollgepfropft. **~ár,** *v. a.* den Magen vollpfropfen. **~-se,** *v. r.* ſ. bis zum Platzen vollessen; *fig.* ſ. breit machen, ſ. brüsten.

Repinaldo, *adj.* u. *m.* pero ~, Birnenart *f.*

Repinchár, *v. n.* abspringen, fortspringen.

Repintár, *v. a.* wieder malen, aufmalen.

Repique, *m.* [=ke] Glockenspiel, festliche Geläute *n.*; Sturmglocke *f.*, Sturmläuten *n.*; *fig.* Unruhe, plötzliche Aufregung *f.*, Aufsehen *n.*; (jog.) Neunziger im Piketspiele *m.*

Repiquete, *m.* [=ke=te] Sturmläuten, Lärmschlagen, Glockengeläute *n.*; nicht hohe, aber sehr steile Abhang *m.*; (mar.) vento de ~s, Wind, der schnell alle Windstriche durchläuft u. ſ. auf keinem halten will *m.*

Repis‖a, *f.* nochmalige Stampfen; abermalige Auspressen der Trauben *n.*; vinho de ~, Trefterwein, Krätzer, Preßwein *m.* **~ár,** *v. a.* wieder walken; die Trauben abermals pressen; *fig.* ~ a mesma materia, abermals sagen, etw. bis zum Überdruß wiederholen, abdreschen; ~ na consideração, hin u. her überlegen, nochmals er-

wägen; está sempre a ~ a mesma cantiga, er wiederholt immer dieselbe Leier.

Replant||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umpflanzung *f.* **~ár,** *v. a.* aufs neue pflanzen, umpflanzen; (arch.) einen neuen Aufriß machen.

Repleção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Dicke, Überladung, Beleibtheit; Vollblütigkeit, Vollsaftigkeit *f.*; (med.) Überfüllung (des Magens); Blutfülle *f.* (= plethora.)

Replen||ado, *adj.* angefüllt, voll. **~o,** V. terrapleno.

Repleto, *adj.* dick, fett, beleibt, feist, vollsaftig; angefüllt, vollgestopft (vom Essen).

Réplic||a, *f.* Antwort, Erwiderung; Einrede *f.*; (jur.) Gegenrede des Klägers, Replik *f.*; aceitar sem ~, ohne weiteres annehmen. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Erwiderung, Antwort eines Beklagten *f.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* dagegen antworten, einwenden, Einwendungen machen; versetzen, entgegnen (*pret.* ~quei).

Repoisár, V. repousar etc.

Repoleg||ár, *v. a.* die Leinwand 2c. säumen; sie umschlagen; den Rand an eine Pastete, Torte machen (*pret.* ~guei.) **~o,** *m.* Saum, Umschlag *m.*, Scheide, welche man am Rande eines Zeuges macht *f.*; Rand an einer Pastete od. Torte *m.*

Repolh||ál, *adj.* [=jál] *pl.* **~aes,** couve ~, Weißkohl *m.*; ~, *m.* Feld mit Kopf- od. weißem Kohl *n.* **~ár,** *v. n.* rund werden, Köpfe ansetzen, s. in Häuptern schließen (v. Krautarten). **~inho,** *m. dim.* v. ~o. **~o,** *m.* weiße Kohl, Kopfkohl, Herzkohl *m.*; *fig.* untersetzte, fette Person *f.* **~udo,** *adj.* was s. in Häuptern schließt (v. Kohl, Kraut, Salat); *fig.* dick, rund, voll; alface ~a, Kopfsalat *m.*; olhos ~s, hervortretende Fischaugen *n. pl.*

Repoltreár-se, *v. r.* s. hinflegeln, s. lässig hinlegen.

Repóncio, V. rapuncio.

Repont||a, *f.* neue Richtung *f.*, neue Punkt (nach welchem z. B. der Raubvogel fliegt) *m.*; ~ da maré, Anfang der Flut *m.*; fazer pontas e ~s, hin u. her fliegen (v. Raubvögeln). **~ár,** *v. n.* anfangen zu steigen (v. der Flut); anbrechen (vom Tage); v. neuem hervorbrechen, ausbrechen (vom Zorn).

Repôr, *v. a.* wieder hinstellen, wieder an seinen vorigen Platz stellen; in seine alte Stelle u. Würde wieder einsetzen; wiederherstellen; ersetzen, erstatten; (jog.) wieder in den Satz, in den Stamm setzen. **~-se,** *v. r.* s. wieder hinsetzen (*flex.* V. pôr).

Report||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückführung, Mäßigung, Zurückhaltung, Bescheidenheit *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* artig, bescheiden; mäßig, enthaltsam. **~amento,** *m.* (jur.) Bezugnahme auf ein Aktenstück, welches als Beweismittel 2c. dient *f.* **~ár,** *v. a.* achten, ehren; erlangen, s. verschaffen; zügeln, mäßig, bescheiden machen. **~-se,** *v. r.* s. mäßigen, seine Leidenschaften zügeln; (a) s. beziehen, auf etw. Bezug nehmen; nachgeben.

Reportório, *m.* Kalender, Almanach *m.*; Theaterrepertoir *n.*; que dá o ~, was für Wetter zeigt der Kalender an? que dá o vosso ~, was meinen Sie, das kommen wird, wie ist Ihre Ansicht darüber?

Reposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiedereinsetzung in seinen ersten Stand; Erstattung *f.*; Erbrechen *n.*

Repositório, *m.* Ort od. Schrank, wo man etw. aufbewahrt *m.*, Repositorium *n.*

Repost||a, *f.* Antwort *f.*; (jog.) Remis (nicht Cedille), verlorne Spiel im L'hombre *n.*; fogueto de ~, Schlagschwärmer *m.* **~ada,** *f.* schnelle, grobe Antwort *f.* **~aria,** *f.* königliche Gerätkammer, Garderobekammer, Küchenstube *f.* **~éiro,** *m.* Haushofmeister; Beamte, der die königliche Gerätkammer 2c. unter Aufsicht hat; Küchenschreiber; Kastellan *m.*; Decke mit dem eingestickten Wappen des Hauses *f.*; Portieren *f. pl.*, Thürvorhänge *m. pl.*; correr o ~, die Portieren öffnen; ~ mór, Edelmann, welcher die Oberaufsicht über die Hausgeräte des Königs führt *m.*

Reposteár-se, } *v. r.* s. ganz ge-
Repotreár-se, } mächlich setzen, s. zurücklehnen; sentar-se bem repotreado (od. repotriado), s. bequem setzen, sich's recht bequem machen (= refestelar-se).

Repous||adamente, *adv.* friedlich, ruhig, mit Ruhe. **~ár,** *v. a.* ruhen lassen; abkühlen, erfrischen; *fig.* beruhigen, beschwichtigen; ~ os olhos ou a vista sobre alg. c., die Augen auf etw. ruhen lassen; ~, *v. n.* ruhen, ausruhen, schlafen; ruhig, in Frieden, in Ruhe sein; ~ em o Senhor, em paz, in Gott, in Frieden ruhen. **~éira,** *f.* **~éiro,** *m.* (ant.) Landhaus *n.*, Villa *f.* **~o,** *m.* Ruhe, Stille, Muße *f.*; Friedhof *m.*; dormir com ~, ruhig schlafen.

Repovoár, *v. a.* wieder bevölkern.

Repreg||ár, *v. a.* wieder vernageln, gut vernageln. **~o,** *m.* Wiedervernageln *n.*

Reprehen||dedór, V. reprehensor. **~dér,** *v. a.* verweisen, tadeln. **~dimento,** *m.* V. reprehensão.

Reprehens||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verweis, Tadel *m.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** tadelhaft, sträflich, sträflicherweise. **~ór,** *m.* j., der verweist, Tadler *m.*

Reprendér etc., V. reprehender etc.

Reprensão etc., V. reprehensão etc.

Repres||a, *f.* Zurückhalten, Aufhalten, Festhalten (bes. vom Wasser) *n.*; Schleuse *f.*; (mar.) wiedergewonnene Prise (Schiff) *f.* **~adór,** *adj.* wiedernehmend, zurückhaltend; ~, *m.* j., der zurückhält; der wieder nimmt, wieder wegnimmt. **~adura,** *f.* Wiederabod. Nochmalsnehmen *n.* **~ália,** *f.* Gegengewalt, Wiedervergeltung, Repressalie *f.*; *fam.* fazer ~ em alg., das Recht der Wiedervergeltung gegen j. anwenden. **~ár,** *v. a.* das fließende Wasser aufhalten; *fig.* den Lauf der Dinge aufhalten, ein Gefühl, die Leidenschaften unterdrücken; Repressalien gebrauchen; (mar.) ~ um navio apresado, ein gewonnenes Schiff (Prise) wieder nehmen; ~ sobre o inimigo, das Recht der Wiedervergeltung gebrauchen.

Represent||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Vorstellung, Aufführung eines Schauspiels *f.*, aufgeführte Stück selbst *n.*; Vorlegung, Darlegung, Vorzeigung, Aufweisung; Darstellung, Abbildung *f.*; Gemälde *n.*, Schilderung *f.*; würdevolle Auftreten *n.*, standesgemäße Aufwand *m.*, Ansehen *n.*; Stattlichkeit; Würde; Stellvertretung *f.*; pessoa de ~, Standesperson *f.*; ~ nacional, Volksvertretung *f.*; direito de ~, Repräsentationsrecht *n.* **~adór,** *m.* j., der vorstellt 2c.; Schauspieler *m.* **~ante,** *m.* Stellvertreter, Repräsentant; Darsteller eines Schauspiels *m.* **~ár,** *v. a.* js. Stelle vertreten, j. vorstellen; aufführen (ein Theaterstück); abbilden, abmalen, schildern, darstellen, vergegenwärtigen; vor Augen stellen; eine Rolle spielen; vorstellen, Vorstellungen machen; ~, *v. n.* Ansehen, eine Stelle 2c. haben, die empfehlungswert macht. **~-se,** *v. r.* s. darstellen, s. dem Geiste darbieten; s. einbilden, s. vorstellen. **~ativo,** *adj.* vertretend, vorstellend; systema ~, Repräsentativsystem *n.*; ~, *m.* Figur *f.*, Bild *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** darstellbar, vorstellbar.

Represo, *adj.* wieder gefangen; wieder genommen (als Repressalie).

Repress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einhaltthun, Hemmen, Steuern *n.* **~ivo,** *adj.* hemmend, steuernd.

Reprlcár, V. replicar.

Reprim||ido, *adj.* enthaltsam, mäßig. **~idór,** *adj.* u. *m.* j., der hemmt, steuert, Einhalt thut. **~ír,** *v. a.* zurückdrängen, zurückhalten; hemmen, Einhalt thun, steuern, wehren, unterdrücken; zähmen. **~-se,** *v. r.* s. mäßigen, s. zähmen, s. enthalten; enthalten, anhalten, stillhalten. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** unterdrückbar, bezähmbar.

Reprob||ação, V. reprovação. **~o,** *adj.* (⌣⌣) verworfen, verdammt; sentido ~, verkehrte, verstockte Sinn *m.*; ~, *m.* Verworfene, Verdammte *m.* u. *f.*

Reproch||ár, *v. a.* [=schár] vorwerfen. **~e,** *m.* Vorwurf *m.*, Vorrückung *f.*

Reproducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederhervorbringung, Wiedererzeugung *f.*; (chim.) Wiederherstellung *f.*

Reproduct||ibilidade, *f.* Wiedererzeugbarkeit, Fortpflanzung *f.*, Fortpflanzungsvermögen *n.* **~ivo,** *adj.* wiedererschaffend, wiedererzeugend; erzeugungsfähig, schaffungsfähig.

Reproduz||ir, *v. a.* wieder erzeugen, wieder hervorbringen; neue Beweise, Urkunden 2c. beibringen. **~-se,** *v. r.* s. fortpflanzen, wieder erzeugt werden (3. Pers. *pres.* reproduz). **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** wieder erzeugbar, fortpflanzbar.

Reprofundár, *v. a.* (poet.) wieder ergründen.
Reprometter, *v. a.* v. neuem versprechen.
Repromissão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gegenseitige Versprechen *n.*
Reprov||a, *f.* neue Beweis *m.*; Verwerfung *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verwerfung, Verstoßung; Verdammung; Mißbilligung *f.* **~ado**, *p. p. u. adj.* getadelt, gemißbilligt; verworfen, verdammt. **~adamente**, *adv.* mit Mißbilligung. **~adór**, *m.* j., der mißbilligt, verwirft, tadelt. **~ár**, *v. a.* verwerfen, verstoßen, verdammen; mißbilligen, tadeln. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, tadelhaft, sträflich; verwerflich.
Repruir, } *v. a. u. n.* v. neuem
Reprurir, } kitzeln, jucken; reizen. **~-se**, *v. r.* s. entzünden.
Reps, *m.* Rips *m.*
Rept||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, I. Kriechen *n.* II. V. repto. **~adór**, *m.* Herausforderer; Angreifer *m.* **~amento**, V. repto. **~ante**, *adj.* kriechend. **~ár**, *v. a.* der Verräterei anklagen u. s. verbindlich machen, diese Anklage durch einen Zweikampf zu beweisen; zum Zweikampfe fordern; s. v. jm. od. etw. lossagen, mit etw. brechen.
Reptatório, *adj.* kriechend.
Reptil, *adj.* kriechend; **~**, *m.* kriechende Tier *n.* **~is**, *m. pl.* Reptilien *n. pl.*
Repto, *m.* Anklage der Verräterei, die man j. anheischig macht, durch einen Zweikampf zu beweisen, Herausforderung *f.*
República, *f.* Republik *f.*, Gemeinstaat, Freistaat *m.*; *fig.* Staat *m.*; **~** litteraria od. das lettras, gelehrte Welt *f.* **~anisár**, *v. a.* republikanisch machen, zum Republikaner machen. **~anismo**, *m.* Anhänglichkeit an die republikanische Verfassung *f.*, Republikanismus *m.* **~ano**, *adj.* republikanisch, freibürgerlich; **~**, *m. u.* **~a**, *f.* Republikaner *m.*, =in *f.*; A. afrikanische Sperling *m.* **~o**, *adj.* u. *m.* (⌣⌣) j., der eifrig für das öffentliche Wohl wirkt, Patriot *m.*; j., der zu öffentlichen Ämtern tauglich ist.
Repucho, V. repuxo.
Repudi||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verstoßung *f.* **~ár**, *v. a.* verstoßen (sein Weib); *fig.* verwerfen, verleugnen. **~o**, *m.* (⌣⌣) Verstoßung seines Eheweibes *f.*; *fig.* verächtliche Zurückweisung, Geringschätzung *f.*
Repugn||adór, *adj.* widerstehend, widrig, zuwider, widerstrebend. **~ância**, *f.* Widerwille *m.* **~ante**, *adj.* widerstrebend. **~ár**, *v. n.* (a) zuwider od. entgegen sein, widerstehen, zuwiderlaufen, wider etw. streiten; Widerwillen gegen etw. empfinden; **~**, *v. a.* (desus.) zurückweisen, verschmähen, verachten; bekämpfen, Widerstand leisten; **~-se** a si mesmo, s. selbst verleugnen; s. widersprechen.
Repulgar etc., V. repolegar etc.
Repullul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, reichliche Nachwachsen *n.* **~ár**, *v. n.* häufig wieder hervorkommen.
Repuls||a, *f.* Versagung, abschlägige Antwort, Verweigerung; Zurückweisung, Zurücktreibung, Abwehr *f.* **~ão**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (phys.) Zurücktreibung *f.*; Zurückstoßen *n.*, Rückstoß *m.*, Abstoßung *f.* **~ár**, *v. a.* verweigern, abschlagen; zurücktreiben, zurückstoßen; verwerfen, verachten, abweisen. **~ivo**, *adj.* (phys.) zurückstoßend. **~o**, *p. p.* v. repellir.
Repunhár, V. repugnar.
Repurg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, zweite Abführung; zweite Reinigung *f.* **~ár**, *v. a.* wieder abführen; wieder reinigen (*pret.* **~guei**).
Reput||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ruf, Name, gute Ruf, gute Name, Ruhm *m.*, Ansehen *n.* **~ár**, *v. a.* (meist por) halten, achten, ansehen für ...; in Ruf bringen; eu o reputo homem de bem od. por homem de bem, ich halte ihn für einen Ehrenmann; **~-se** feliz, s. glücklich schätzen, s. für glücklich halten.
Repux||ár, *v. a.* [=schár] an s. od. nach j. ziehen; zurücktreiben, zurückschlagen; eine Mauer abdachen. **~o**, *m.* Wasserstrahl *m.* (= espadana, jacto); Abdachung einer Mauer *f.*; Gewölbepfeiler, Strebepfeiler *m.*, Stütze eines Gewölbes *f.* (= botareu, encosto); Zurücklauf, Zurückstoß (einer Kanone) *m.*; Handwerksgerät der Tischler, womit die Schrauben eingetrieben werden *n.*
Réqua, V. recua.
Requebr||ado, *p. p. u. adj.* geziert, schmachtend, verliebt, süßthuend (= delambido, langoroso); olhos **~s**, schmachtende Augen *n. pl.*, Liebesblicke *m. pl.* **~adór**, *m.* schmachtende Liebhaber, Verliebte *m.* (= galanteador, amoroso.) **~ár**, *v. a.* einer Frau den Hof machen, ihr Süßigkeiten sagen, süß-, schönthun; **~** os olhos, liebäugeln; **~ a voz**, einen schmachtenden, süßen Ton annehmen. **~-se**, *v. r.* das süße Herrchen machen, den Galan spielen. **~o**, *m.* Liebeserklärung *f.*, süßen Worte *n. pl.*, Liebeleien *f. pl.*, schmachtende Miene, süße Stimme; Schmeicheleien, Liebkosung *f.*; **~** da voz, Biegsamkeit der Stimme *f.*, Triller *m.* **~s**, *pl.* Liebkosungen, Schmeicheleien *f. pl.*
Requeijão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Käsebutter *f.*, gekäste Rahm, A. Rahmkäse *m.*
Requeim||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausdörren, Rösten, Brennen *n.* **~ado**, *p. p. u. adj.* dunkelbraun, gebräunt, v. der Sonne verbrannt. **~ár**, *v. a.* dörren, ausdörren, rösten, braten; brennen (auf der Zunge, wie der Pfeffer 2c.); glühen, abglühen (den Draht 2c.). **~-se**, *v. r.* s. innerlich verzehren (durch Leidenschaft 2c.). **~e**, **~o**, *m.* Brennen, welches gewisse Gewürze, z. B. der Pfeffer, auf der Zunge verursachen *n.*; Name eines Seefisches *m.*
Requeixaria, *f.* (ant.) Küchenmeisterei *m.*
Requeixéiro, *m.* (ant.) Küchenmeister *m.*
Requent||ado, *adj.* aufgewärmt; *fig.* caldo **~**, längst bekannte Sache *f.* **~ár**, *v. a.* wieder warm machen, wärmen od. erwärmen, aufwärmen. **~-se**, *v. r.* wieder warm werden.
Requer||edór, *m.* [=ke-re-dór] **~ente**, *m.* Anjuchende, Bittsteller *m.* **~ér**, *v. a.* auffordern, ersuchen; ansuchen, anhalten, bitten; klagen (bei Gericht); fordern, verlangen; beantragen (im Parlament); erfordern, erheischen; (desus.) untersuchen, prüfen; **~** alg. d'um crime, j. eines Verbrechens anklagen; **~** d'amores uma dama, um Liebe flehen, einer Dame seine Liebe gestehen (*Alex.* V. querer). **~imento**, *m.* Bittschrift *f.*; Gesuch, Ansuchen *n.*; Antrag *m.*, Beantragung; Erhebung, Empfangnahme der Steuern 2c. *f.*
Request||a, *f.* [=ke=sta] Bittschrift *f.*, Gesuch *n.*, inständige Bitte *f.*, Begehren *n.*; Bewerbung um die Hand einer Dame *f.*, Heiratsantrag *m.*; tomar **~** por alg., Partei für j. ergreifen, j. verteidigen, für j. eintreten, in die Schranken treten; tornar á **~**, die Herausforderung annehmen; fazer **~** a alg., j. betriegen. **~adór**, *m.* Bittsteller, Nachsucher *m.*, j., der ein Anliegen hat. **~ár**, *v. a.* nachsuchen, ersuchen, bitten; **~** uma moça, einem Mädchen Schmeicheleien sagen, ihr den Hof machen.
Réquie, *f.* Ruhe, Stille *f.*; missa de **~**, Seelenmesse *f.*
Requiem, *m.* Requiem, Gebet für die Seelenruhe der Verstorbenen *n.*
Requife, *m.* [=fi=fe] A. Gewebe zu Kirchenornamenten *n.*
Requinta, *f.* (mus.) Klarinettenartige Instr. *n.*
Requint||ado, *p. p. u. adj.* [=kinta=bu] fein, zart; vollkommen, vollendet; gesucht, geziert, gekünstelt. **~ár**, *v. a. fig.* verfeinern, läutern, raffinieren, auf den höchsten Grad bringen; **~**, *v. n.* die Sachen mit einer gesuchten Vollkommenheit machen; alles mit einem erkünstelten, gezwungenen Wesen thun; übertreffen, überragen, den Vorzug haben. **~e**, *m.* Feinste, Beste *n.*, Blüte, Quintessenz *f.*, Kern *m.*, Mark *n.*, Wesentlichkeit; Erhebung zum höchsten Grade; Koketterie *f.*; por **~** de atrocidade, als Übermaß v. Bosheit.
Requirir, *v. a.* [=ki=rir] erfordern, fordern (V. requerer).
Requisição, *f.* [=ki=si=ssáong] *pl.* **~ões**, Anforderung *f.*; Ersuchen, Ansuchen, Begehren *n.*; (jur.) Antrag; Anspruch v. Seiten des Staates, Beschlag *m.*, Lieferung *f.*
Requisit||ár, *v. a.* anhalten, bitten, ersuchen, auffordern, fordern, in Anspruch nehmen. **~o**, *adj.* erforderlich, nötig; **~**, *m.* Erforderniß *n.*, erforderliche Eigenschaft *f.* **~ória**, *f.* **~ório**, *m.* Requisitionsschreiben, gerichtliche Begehren einer Obrigkeit v. einer andern; Anklageschreiben *n.*, Antrag des Staatsanwaltes *m.*

Res, *f.* Stück Schlachtvieh *n.*
Resabér, *v. a.* u. *n.* sehr wohl wissen; viel wissen (gewöhnlich in üblem Sinne).
Resabiado, *p. p.* u. *adj.* scheu, schreckhaft; fehlerhaft (Pferd 2c.); überdrüssig, langweilig; durchtrieben, schlau.
Resabiár-se, *v. r.* einen Fehler, eine üble Gewohnheit annehmen (bes. v. Pferden); *fig.* s. langweilen; überdruß bekommen; s. ärgern, böse werden.
Resabido, *p. p.* u. *adj.* sehr gelehrt; gar zu klug.
Resábio, V. resaibo.
Resaca, *f.* Brandung *f.*, Wellenschlag *m.*, Widersee; Bai *f.*, Hafen, der s. durch die Flut bildet *m.*
Resacár, *v. a.* (com.) eine Rücktratte ziehen; wieder ausführen (Waren 2c.).
Resaibo, *m.* Nachgeschmack; schlechte Geschmack; Fehler *m.*, üble Gewohnheit, Krankheit (der Tiere); falsche Gelehrsamkeit *f.*
Resa(h)ír, *v. n.* zum zweitenmal hinausgehen; hervorragen, überhangen.
Resalgár, *m.* (bot.) A. Giftpflanze, deren Berührung tödlich wirkt *f.*
Resalt||ado, *adj.* hervorspringend. **~ár**, *v. n.* zurückspringen, zurückprallen, abprallen; vorspringen, hervorragen, vorragen, überhangen; *fig.* in die Augen fallen, in die Augen springen; **~**, *v. a.* erheben, erhöhen. **~eár**, *v. a.* wieder stürmen, v. neuem bestürmen. **~o**, *m.* Aufprallen *n.*, Widerprall, Rückprall, Sprung *m.*; (arch.) Vorsprung, Auslauf, Überbau, Überhang, Vorstich, Eckzierat; Mauerabsatz *m.*
Resalv||a, *f.* Gegenverschreibung *f.*, Gegenschein, Rückschein, Revers; Schutzbrief *m.*; Ausnahme *f.*, Vorbehalt *m.*, Ausbedingung *f.*; Militärschein, Paß *m.* **~ár**, *v. a.* eine Gegenverschreibung 2c. ausstellen; ausnehmen, vorbehalten; befreien, retten, in Sicherheit bringen; **~** para si, für s. behalten, geheimhalten.
Resamphoninár, *v. a. burl.* immer dasselbe wieder herleiern.
Resáque, *m.* (com.) Rückwechsel *m.*, Ritratte *f.*
Resarc||imento, *m.* Entschädigung, Schadloshaltung, Vergütung *f.* **~ír**, *v. a.* entschädigen, schadlos halten, vergüten, ersetzen; **~** o tempo perdido, die verlorne Zeit wieder einholen.
Resaud||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Gegengruß *m.*, Erwiderung eines Grußes *f.* **~ár**, *v. a.* wieder grüßen, den Gruß erwidern.
Resbalár etc., V. resvalar etc.
Resbordo, *m.* Ballastpforte, Stückpforte im unteren Schiffsteile (Raum), durch welche der Ballast eingeladen wird *f.*; taboa do **~**, Kielgang *m.*
Rescald||ado, *adj.* sehr heiß, erhitzt, glühend. **~amento**, *m.* Erhitzung, Glühung *f.* (= abrazamento.) **~ár**, *v. a.* erhitzen, v. neuem glühend machen. **~éiro**, *m.* Kohlenbecken *n.*, Kohlenpfanne *f.*, Feuerbecken *n.*; Wärmpfanne *f.*, Bettwärmer *m.*; Feuerstübchen *n.*, Kiele *f.* **~o**, *m.* heiße Asche, worin s. noch einige glühende Kohlen befinden *f.*; *fig.* Gärung *f.*, Überrest einer Leidenschaft *m.*; Wärmpfanne *f.*, Schüsselwärmer *m.*
Rescão, V. rascão.
Rescend||ente, *adj.* wohlriechend, duftend; (desus.) übelriechend. **~ér**, *v. n.* duften, einen Wohlgeruch verbreiten; stinken.
Rescind||imento, *m.* Aufhebung, Vernichtung *f.* **~ír**, *v. a.* aufheben, für ungültig erklären (einen Kontrakt), umstoßen, kassieren.
Rescis||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (jur.) Aufhebung, Umstoßung, Vernichtung eines Kontraktes 2c. *f.* **~ório**, *adj.* umstoßend, vernichtend.
Rescrevér, *v. n.* wieder schreiben; einen Brief beantworten; ein Rückschreiben, Reskript erlassen.
Rescripção, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Anweisung *f.*, Zahlungsschein *m.*
Rescripto, *m.* [=kri=tu] Reskript, Rückschreiben *n.*; Bescheid des Landesherrn an Untergeordnete *m.*
Resecc||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Austrocknen, Trockenlegen *n.* **~ár**, *v. a.* wieder trocknen; sehr trocknen. **~-se**, *v. r.* trocknen (*pret.* **~**quei). **~o**, *adj.* sehr trocken, ausgedörrt.
Resed||á, *f.* u. *m.* (bot.) Harnkraut *n.*, Reseda *f.* (= minhonete.) **~áceas**, *f. pl.* Resedaarten *f. pl.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Resedabeet *n.*
Resellár, *v. a.* ein Gegenzeichen beisiegeln, ein neues Siegel aufdrücken.
Reseme||adura, *f.* zweite Aussaat *f.* **~ár**, *v. a.* wieder säen.
Resenh||a, *f.* [=ja] Heerschau, Revue *f.* **~ár**, *v. a.* Heerschau, Revue halten. **~o**, *m.* Prüfung der Zeichen eines Pferdes *f.*; Zeichen am linken Beine des Pferdes *n.*
Resenhór, *m. burl.* zweimal Herr.
Resent||ido, *adj.* beleidigt, ärgerlich, gereizt; gefühlvoll; empfindlich; ängstlich, mißtrauisch; angestoßen, angefault (vom Obst). **~imento**, *m.* leichte Beleidigung *f.*; Gefühl, welches dieselbe erregt *n.*; Empfindung *f.*, Nachgefühl *n.*, Groll *m.*, Erinnerung *f.* **~ír**, *v. a.* wieder fühlen; v. neuem fühlen; lebhaft fühlen. **~-se**, *v. r.* etw. übel empfinden, es ahnden, s. zu rächen suchen; Nachwehen v. etw. verspüren, die üblen Folgen v. etw. empfinden, fühlen, spüren; wieder zum Bewußtsein kommen, erwachen (*flex.* V. sentir).
Resequido, *adj.* vertrocknet, welk; trocken. [trocknen.
Resequír, *v. a.* [=kir] vertrocknen,
Reserv||a, *f.* Vorbehalt *m.*; Ausbedingung *f.*; Vorrat v. Hostien *m.*; (jur.) Vorbehalt *m.*; Zurückbehaltene, Vorbehaltene; Ausbedungene *n.*, Rückhalt *m.*; Zurückhaltung, Behutsamkeit, Bescheidenheit, Vorsicht *f.*; (mil.) Ersatzmannschaft *f.*; (mar.) Reservescheiffe *n. pl.*; schwimmende Magazin *n.*; (com.) fundo de **~**, Reservefonds *m.*; praça de **~**, Reservesoldat *m.*; gente de **~**, Reservetruppen *f. pl.*; sem **~**, ohne Verstellung, frei heraus, ohne Rückhalt; ter de **~**, zurückbehalten, reservieren; ser de **~**, keine Beleidigung vergessen, nachtragend sein. **~ação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Vorbehalt *m.*, Vorbehaltung *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* zurückhaltend, vorsichtig, umsichtig. **~adamente**, *adv.* mit Umsicht, vorsichtig. **~ár**, *v. a.* vorbehalten, zurückbehalten, zurücklegen; versparen; ausnehmen, s. etw. vorbehalten; s. etw. ausbedingen; befreien, ausnehmen, frei machen v. ... **~-se**, *v. r.* s. etw. vorbehalten; s. für etw. aufsparen. **~atário**, *adj.* conego **~**, pensionierte Kanonikus *m.* **~ativo**, *adj.* reservierend. **~atório**, *m.* Behälter; Wasserbehälter *m.* **~ista**, *m.* Reservesoldat *m.*
Resessego, } *adj. vulg.* trocken, hart,
Resesso, } altbacken (vom Brote).
Resfoleg||ado, *adj.* ruhig, heiter. **~adóiro**, **~adóuro**, *m.* Luftloch, Windloch *n.*, Luftröhre *f.* (= respiradoiro.) **~ár**, *v. n.* atmen, Atem holen; *fig.* wieder zu Atem kommen, Luft schöpfen, verschnaufen, s. erholen, s. ausruhen; **~**, *v. a.* (desus.) werfen, schleudern, ausblasen (*pret.* **~**guei). **~o**, *m.* (⌣⌣) Atemholen, Atmen *n.* (= anhelito.)
Resfolgár, V. resfolegar.
Resfri||ado, *adj.* erkältet, sehr kalt; gleichgültig, kühl; **~**, *m.* Erkältung *f.* **~adór**, *adj.* abkühlend, kühlend, erfrischend; **~**, *m.* Kühlgefäß, Kühlfaß *n.* **~adóuro**, *m.* Kühlgefäß *n.*, =eimer *m.* **~amento**, *m.* Abkühlung, Erkaltung *f.* (auch *fig.*) **~ár**, *v. a.* abkühlen, wieder kalt machen, durchkälten; *fig.* abkühlen; schwächen, dämpfen; **~**, *v. n.* erkalten, wieder kalt werden. **~-se**, *v. r.* s. abkühlen, kalt werden; (med.) s. erkälten; *fig.* erkalten, nachlassen.
Resgalár, V. arregalar.
Resgat||adór, *m.* Wiederkäufer; Loskäufer *m.* **~ár**, *v. a.* wieder kaufen, wieder an s. kaufen; loskaufen, auslösen; tauschen, eintauschen; erlösen, befreien; vom Untergange retten (ein Werk); ans Licht ziehen, aus der Vergessenheit ziehen (eine Schrift); **~** o tempo mal gastado, die verlorne Zeit wieder einholen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wiederkäuflich. **~e**, *m.* Wiederkauf, Zurückkauf *m.*; Loskaufung, Auslösung *f.*; Lösegeld *n.*; Tausch; Ort, wo die Gefangenen 2c. losgekauft werden *m.*
Resguard||a, V. retaguarda. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* *fig.* klug, vorsichtig, umsichtig. **~ár**, *v. a.* hüten, verteidigen, bewachen, beschützen; sehen, achten auf ...; beobachten, beachten. **~-se**, *v. r.* s. wahren, s. schützen; s. vorsehen, auf seiner Hut sein. **~o**, *m.* Sorgfalt, Aufmerksamkeit für die Bewahrung, Sicherheit einer Sache *f.*; Schutz, Schirm *m.*, Zuflucht; Bürgschaft; Vorsicht, Umsicht, Klugheit; Wachsamkeit, Aufmerk-

samkeit, Aufsicht; Verehrung, Achtung, Hochachtung *f.*; Verteidigungsmittel *n. pl.*; Zurüstung, Vorbereitung, Vorsichtsmaßregel *f.*; Reservetruppen *f. pl.*; pôr de ~, aufbewahren, beiseite legen; ter de ~, reservieren; ter ~ na comida, vorsichtig im Essen sein, nach seiner Gesundheit leben; dar ~, aufmerksam machen, warnen.

Resicc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Austrocknung *f.* **~ár,** *v. a.* austrocknen (*pret.* quei).

Resid||éncia, *f.* Wohnsitz, Aufenthaltsort, Sitz, Wohnort *m.*, Residenz *f.*, fürstliche Hoflager *n.*; Residentenstelle, Residentschaft; Erscheinung eines Angeschuldigten vor dem Richter; Handlung, durch welche ein Statthalter ꝛc. seine Gewalt an seinen Nachfolger abgibt; Rechenschaft, die man einem Richter ꝛc. v. seiner Amtsverwaltung ablegt *f.*; Name, womit die Jesuiten einige ihrer Klöster belegen *m.*; tirar, tomar ~, Erkundigungen einziehen, Nachforschungen anstellen; dar (a) sua ~, Rechenschaft v. seinem Betragen ablegen; fixar ~, s. niederlassen, seinen Wohnsitz aufschlagen. **~enciár,** *v. a.* (desus.) jm. Rechenschaft über die Art abfordern, wie er das ihm anvertraute Amt verwaltet hat; s. erkundigen, Nachforschungen anstellen. **~ente,** *m.* Resident (Geschäftsbeamte eines Staates od. Fürsten) *m.* **~ír,** *v. a.* wohnen, s. aufhalten, seinen Wohnsitz haben, residieren; einer Sache beiwohnen. **~uál,** *adj. pl.* **~aes,** zurückbleibend. **~uo,** *m.* (∽) Rest. Rückstand *m.*; (chim.) Überbleibsel *n.*, Überrest, Bodensatz *m.*, Residuum *n.* **~s,** *pl.* Vermächtnisse zu frommen Werken *n. pl.*

Resign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederlegung, Abtretung seines Amtes od. seiner Pfründe *f.*; *fig.* Ergebenheit in den göttlichen Willen, Gelassenheit *f.* **~adamente,** *adv.* mit Gelassenheit, mit Ergebung. **~ante,** *m.* Abtretende, Abtreter, Resignierende *m.* **~ár,** *v. a.* (alg. c.) abtreten, sein Amt niederlegen; seine Pfründe abtreten; *fig.* entsagen, s. ergeben in ...; Verzicht leisten, verzichten auf. **~-se,** *v. r.* ~ nas mãos de Deus, em Deus, s. in den Willen Gottes ergeben. **~atário,** *m.* Abtretende, Resignatar *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** auf was man verzichten kann.

Resil||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung *f.* **~ír,** *v. a.* gerichtlich auflösen, rückgängig machen (= rescindir).

Resin||a, *f.* Harz *n.*; gomma ~, Kautschuk *n.* **~ado,** *adj.* mit Harz zubereitet, Harz ... **~agem,** *f.* Gewinnung des Harzes *f.* **~ento,** *adj.* harzartig, harzicht.

Resing||a, *f. vulg.* Zank, Streit, Hader, heftige Wortwechsel *m.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Zänker *m.* **~ár,** *v. n. vulg.* zanken, streiten (*pret.* ~guei). **~uéiro,** *adj.* [=gëi=ru] zänkisch, streitsamkeit, Aufsicht; Verehrung, Achtung, Hochachtung *f.*; Verteidigungsmittel *n. pl.*; Zurüstung, Vorbereitung, Vorsichtsmaßregel *f.*; Reservetruppen *f. pl.*; pôr de ~, aufbewahren, beiseite legen; ter de ~, reservieren; ter ~ na comida, vorsichtig im Essen sein, nach seiner Gesundheit leben; dar ~, aufmerksam machen, warnen.

Resicc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Austrocknung *f.* **~ár,** *v. a.* austrocknen (*pret.* quei).

Resid||éncia, *f.* Wohnsitz, Aufenthaltsort, Sitz, Wohnort *m.*, Residenz *f.*, fürstliche Hoflager *n.*; Residentenstelle, Residentschaft; Erscheinung eines Angeschuldigten vor dem Richter; Handlung, durch welche ein Statthalter ꝛc. seine Gewalt an seinen Nachfolger abgibt; Rechenschaft, die man einem Richter ꝛc. v. seiner Amtsverwaltung ablegt *f.*; Name, womit die Jesuiten einige ihrer Klöster belegen *m.*; tirar, tomar ~, Erkundigungen einziehen, Nachforschungen anstellen; dar (a) sua ~, Rechenschaft v. seinem Betragen ablegen; fixar ~, s. niederlassen, seinen Wohnsitz aufschlagen. **~enciár,** *v. a.* (desus.) jm. Rechenschaft über die Art abfordern, wie er das ihm anvertraute Amt verwaltet hat; s. erkundigen, Nachforschungen anstellen. **~ente,** *m.* Resident (Geschäftsbeamte eines Staates od. Fürsten) *m.* **~ír,** *v. a.* wohnen, s. aufhalten, seinen Wohnsitz haben, residieren; einer Sache beiwohnen. **~uál,** *adj. pl.* **~aes,** zurückbleibend. **~uo,** *m.* (∽) Rest. Rückstand *m.*; (chim.) Überbleibsel *n.*, Überrest, Bodensatz *m.*, Residuum *n.* **~s,** *pl.* Vermächtnisse zu frommen Werken *n. pl.*

Resign||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Niederlegung, Abtretung seines Amtes od. seiner Pfründe *f.*; *fig.* Ergebenheit in den göttlichen Willen, Gelassenheit *f.* **~adamente,** *adv.* mit Gelassenheit, mit Ergebung. **~ante,** *m.* Abtretende, Abtreter, Resignierende *m.* **~ár,** *v. a.* (alg. c.) abtreten, sein Amt niederlegen; seine Pfründe abtreten; *fig.* entsagen, s. ergeben in ...; Verzicht leisten, verzichten auf. **~-se,** *v. r.* ~ nas mãos de Deus, em Deus, s. in den Willen Gottes ergeben. **~atário,** *m.* Abtretende, Resignatar *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** auf was man verzichten kann.

Resil||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung *f.* **~ír,** *v. a.* gerichtlich auflösen, rückgängig machen (= rescindir).

Resin||a, *f.* Harz *n.*; gomma ~, Kautschuk *n.* **~ado,** *adj.* mit Harz zubereitet, Harz ... **~agem,** *f.* Gewinnung des Harzes *f.* **~ento,** *adj.* harzartig, harzicht.

Resing||a, *f. vulg.* Zank, Streit, Hader, heftige Wortwechsel *m.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Zänker *m.* **~ár,** *v. n. vulg.* zanken, streiten (*pret.* ~guei). **~uéiro,** *adj.* [=gëi=ru] zänkisch, streitsüchtig; ~, *m.* Händelsucher *m.*

Resin||ífero, *adj.* harzliefernd. **~ificár,** *v. a.* harzig machen. **~-se,** *v. r.* harzig werden, zu Harz werden (*pret.* ~guei). **~iforme,** *adj.* harzartig, =ähnlich. **~ite, ~óide,** *adj.* harzähnlich, =artig. **~itos,** *m. pl.* Harzsalben *f. pl.* **~óleos,** *m. pl.* (pharm.) halbharzige Heilmittel *n. pl.* **~oso,** *adj.* harzig, harzicht.

Resio, V. recio; rocio.

Resipisc||éncia, *f.* Erkenntnis u. Besserung seines Fehlers, Bekehrung, Buße, Sinnesveränderung *f.*

Resist||éncia, *f.* Widerstand *m.*, Gegenwehr *f.*; Hindernis *n.*; Ausdauer; Dichtigkeit, Haltbarkeit *f.* **~ente,** *adj.* Widerstand leistend, zähe, ausdauernd. **~idór,** *m.* Widersetzliche *m.* **~ír,** *v. n.* Widerstand leisten, s. gegen j. sträuben; s. widersetzen, widerstreben; widerstehen; verhindern; ~, *v. a.* (desus.) Widerstand leisten ꝛc.; zurücktreiben, zurückhalten, wehren, unterdrücken. **~-se,** *v. r.* (~ um homem a si) seine Leidenschaften unterdrücken. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** widerstandsfähig.

Reslumbrár, *v. n.* durchscheinen, durchschimmern; *fig.* ruchbar werden.

Resma, *f.* Ries (20 Buch Papier) *n.*

Resmoneár, } V. resmungar.
Resmoninhár, }

Resmuda, *f. vulg.* Veränderung, Verkehrung *f.*

Resmugár, V. resmungar.

Resmung||ão, *adj.* [=gáong] *pl.* **~ões,** unfreundlich, mürrisch, zänkisch; ~, *m.* Brummbär, verdrießliche, mürrische Mensch *m.* (= resingueiro, rabugento.) **~ár,** *v. n. fam.* murmeln, knurren, brummen, zwischen den Zähnen brummen (*pret.* ~guei).

Resoante, *adj.* widerschallend; [hell=, starktklingend.

Resoár, *v. n.* widerschallen, widerhallen, widertönen; stark schallen; erschallen, ertönen, erklingen; ~, *v. a.* widerschallen lassen, widerhallen machen.

Resobrár, *v. n.* großen Überschuß haben, im Überfluß vorhanden sein.

Resoca, *f.* (bras.) dritte Schnitt des [Zuckerrohrs *m.*

Resolto, *p. p.* v. resolver.

Resol||ubilidade, *f.* Auflösbarkeit *f.* **~ução,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Zersetzung, Auflösung *f.*, Zergehen *n.*; (med.) Erschlaffung *f.*; ~ do tumor, Zerteilung der Geschwulst *f.*; Entschluß, gefaßte Vorsatz; Beschluß *m.*, Lösung, Entscheidung (einer Frage); Entschlossenheit; Auflösung, Aufhebung (v. Verträgen) *f.* **~utivo,** *adj.* (med.) auflösend. **~uto,** *p. p.* u. *adj.* **~utamente,** *adv.* beschlossen; entschlossen, beherzt, kühn. **~utório,** *adj.* (jur.) aufhebend, ungültig machend. **~uvel,** *adj. pl.* **~úveis,** auflösbar.

Resolv||ente, *adj.* (med.) auflösend. **~ér,** *v. a.* auflösen (auch *fig.*); (med.) ~ o tumor etc., eine Geschwulst zerteilen; ~ em pó, zerstäuben; ~ alg. a alg. c., j. zu etw. bestimmen, vermögen, bewegen; kurz zusammenfassen, in der Kürze angeben; ~, *v. n.* etw. beschließen, einen Entschluß fassen. **~-se,** *v. r.* s. auflösen; s. zerteilen; (a) s. zu etw. entschließen; resolverão-se os perigos, die Gefahren sind verschwunden.

Reson||áncia, *f.* Nachklang; Widerklang *m.*; Mitklingen, Mitschallen *n.*; Resonanz *f.* **~ante,** *adj.* widerschallend. **~ár,** *v. n.* (V. resoar) schnarchen.

Resoprár, *v. a.* wieder ansachen.

Resorbér, *v. a.* wieder einsaugen.

Resorpção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederaufsaugen *n.*

Resorvér, *v. a.* wieder aufsaugen.

Respald||ár, *v. a.* (encad.) zusammenkleben, aneinanderkleistern; ebnen, glätten. **~o,** *m.* Lehne, Rückseite, Rückwand einer Chaise ꝛc. *f.*; (alveit.) Pferdekrankheit *f.*

Respanç||adura, *f.* **~amento,** *m.* Auskratzen, Radieren in einer Schrift *n.* **~ár,** *v. a.* auskratzen, ausradieren.

Respectativo, *adj.* schmeichelhaft.

Respectivo, *adj.* [=pe=ti=wu] wechselseitig, beiderseitig, gegenseitig. **~amente,** *adv.* rücksichtlich, mit Hinsicht, gebührend, nach Befinden, nach Umständen.

Respectuoso, *adj.* [=pe=tu=o=u] ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respeit||abilidade, *f.* Achtbarkeit *f.* **~adór,** *adj.* hochschätzend; ~, *m.* Verehrer, Hochschätzer *m.* **~ár,** *v. a.* achten, ehren, verehren, in Ehren halten; erwägen, achten, berücksichtigen, in Erwägung ziehen; ~, *v. n.* betreffen, anlangen; s. beziehen, Bezug haben. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** ehrwürdig, ehrbar, verehrungswürdig. **~avelmente,** *adv.* auf ehrerbietige Art. **~o,** *m.* Hinsicht, Beziehung *f.*, Betracht *m.*, Verhältnis *n.*; Ehrerbietung, Verehrung, Ehrfurcht, Hochachtung; Aufmerksamkeit, Erwägung *f.*; dizer ~ a, Bezug haben auf ..., betreffen; o que lhes diz ~, was sie betrifft; a este ob. aquelle ~, in dieser Hinsicht; a que ~? warum? aus welchem Grunde? a seu ~, was ihn betrifft; a mil ~s, unter tausend Gesichtspunkten, nach tausend Seiten hin; com ~ a ob. ~ a ..., em ~ de ..., in Hinsicht auf ..., bezüglich, hinsichtlich; ancora de ~, Raumanker *m.*; pessoa de ~, Respektperson *f.*; sou com todo o ~, X. mit vorzüglicher Hochachtung ob. achtungsvoll X. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respiciéncia, *f.* V. respeito.

Respig||a, *f.* Ährenlesen, Stoppeln *n.*, Nachlese *f.* **~adéira,** *f.* Ährenleserin *f.* **~adór,** *m.* Ährenleser *m.* **~adura,** *f.* Ährenlese, Nachlese *f.* **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Niednagel (am Finger) *m.* **~ár,** *v. a.* Ähren lesen, nachstoppeln; *fig.* den ganzen Gewinn zu s. nehmen; Auslese halten, sammeln (*pret.* ~guei).

Resping||adór, V. ~ão. ~ão, *adj.* [=gáong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, widerspenstig, unruhig; cavallo ~, Pferd, das unruhig ist, hinten ausschlägt *n.* ~ár, *v. n.* hinten ausschlagen, unruhig sein (v. Pferden); *fig.* s. widersetzen, s. sträuben; hartnäckig, widerspenstig, aufsätzig sein; auffahren, s. ereifern (*pret.* ~guei); ~ contra o aguilhão, wider den Stachel lecken; *fig.* grob erwidern. ~o, *m.* Ausschlagen der Pferde; Knistern, Prasseln, Knastern *n.*

Respir||abilidade, *f.* Atembarkeit *f.* ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Atemholen, Atmen *n.*; Atem, Odem *m.*; tomar a ~, Atem schöpfen; *fig.* ~ do trabalho, Ruhe, Erholung *f.*; falta de ~, Atmungsbeschwerde *f.* ~adór, *m.* (phys.) Respirator, Atmungsapparat *m.* ~adóuro, *m.* Luftloch, Zugloch, Windloch *n.* ~amento, *m.* Säuseln *n.*, Wind, Hauch *m.* ~ante, *adj.* atmend; (poet.) säuselnd, flüsternd. ~ár, *v. a.* ausatmen, aushauchen, ausströmen; ausdusten; einatmen; *fig.* s. nach etw. sehnen; darnach trachten; ~ vingança, nach Rache dürsten; ~, *v. n.* atmen, Atem holen; *fig.* wieder zu Atem kommen, s. wieder erholen; (poet.) lispeln, säuseln, flüstern (Wind); zu leben scheinen. ~atório, *adj.* zum Atem gehörig, Atmungs..; orgão ~, Atmungswerkzeug *n.*; apparelho ~, Respirator *m.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was eingeatmet werden kann. ~o, *m.* Odem, Atem *m.*; kurze Erholung v. der Arbeit; Frist *f.*, Anstand, Aufschub (zur Bezahlung einer Schuld) *m.*; Luft-, Zugloch *n.*, Luftröhre *f.*

Resplandl||ecéncia, *f.* Glanz *m.*, Fähigkeit zu glänzen *f.* ~ecente, *adj.* ~mente, *adv.* funkelnd, hell glänzend, leuchtend. ~ecér, *v. n.* funkeln, leuchten, schimmern, strahlen; *fig.* s. mit Glanz offenbaren; ~, *v. a.* (desus.) großen Glanz mitteilen (*pres.* resplandeço). ~ecidamente, *adv.* mit Glanz. ~éncia, *f.* Glanz, Schimmer *m.* ~ente, V. ~ecente. ~ór, *m.* Glanz, Lichtglanz, Schimmer; Widerschein; Heiligenschein *m.*, Strahlenkrone *f.*

Resplend.., V. respland...

Respond||ão, *adj.* [=dáong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, patzig, verwegen, aufsätzig (=respingão). ~edór, *m.* Beantworter, j., der grob od. patzig antwortet *m.* ~ente, *m.* j., der vor Gericht antwortet. ~ér, *v. a.* u. *n.* antworten; beantworten; erwidern, versetzen; widersprechen, Einwendungen machen; widerlegen; Bescheid geben; ~ (com u. a alg. c.), mit etw. übereinkommen, einer Sache angemessen sein, entsprechen, s. dazu schicken, dazu passen; (por) für etw. bürgen, Bürge werden, für etw. haften; ~ por si, auf seiner Hut sein, s. verteidigen. ~ido, *adj.* beantwortet.

Respons||abilidade, *f.* Verantwortlichkeit *f.* ~abilizár, *v. a.* verantwortlich machen. ~~se, *v. r.* por od. de alg. c., s. verantwortlich machen, für j. bürgen. ~ár, *v. n.* (cath.) den Antwortsgesang des Chors absingen; *fig.* böses reden, verleumden, üble Nachrede halten. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, verantwortlich. ~o, *m.* V. ~orio. ~ório, *m.* (cath.) Antwortsgesang des Chors *m.*; Gebet für einen Toten od. zum Lobe eines Heiligen *n.*; *fig.* Scheltrede, Predigt, Kanzelrede *f.*

Respost||a, *f.* Antwort, Beantwortung; Widerlegung *f.*; bilhete postal com ~ paga, Karte mit Rückantwort *f.* ~ada, *f.* grobe Antwort *f.*

Resquício, *m.* [=ti=ssi=u] Öffnung, Spalte *f.*, Ritz *m.*; enge Höhle *f.*; Splitter *m.*; *fig.* kleine Teil, kleine Überrest *m.*

Resregrár, *v. a.* den Wert der Waren, welche man vertauscht, feststellen.

Ressaca, V. resaca.

Ressaibo, V. resaibo.

Ressio, V. recio.

Ressoprár, *v. a.* v. neuem anwehen, anfachen. ~~se, *v. r.* angefacht werden (vom Feuer).

Ressudár, V. resudar.

Ressumbrár, V. reçumar.

Restabelec||ér, *v. a.* wiederherstellen, wieder in guten Stand setzen; wieder einsetzen. ~~se, *v. r.* gesunden, s. erholen, wieder zu Kräften kommen (*pres.* ~co). ~imento, *m.* Wiederherstellung; Wiedereinsetzung *f.*

Restabói, *m.* (bot.) Ochsenbrech *m.*, Hauhechel *f.*

Restagnação, V. estagnação.

Restamp||a, ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, zweite Abziehen, Abdrucken eines Kupferstiches *n.*, neue Auflage davon *f.* ~ár, *v. a.* v. neuem stechen od. abziehen (einen Kupferstich) (=reimprimir); *fig.* bezeichnen.

Restante, *adj.* übrig; rückständig; ~, *m.* Rest, Überrest; Rückstand *m.*

Restár, *v. n.* übrig sein; übrigbleiben; im Rückstande bleiben, fehlen.

Restaur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Wiederherstellung, Wiedereinsetzung; Restauration; Wiedereinsetzung auf den Thron *f.* ~adór, *m.* Wiederhersteller *m.* ~ár, *v. a.* wiederherstellen, wieder ausbauen, ergänzen, restaurieren; verbessern; wieder einführen; wieder erlangen; wieder gut machen, den Verlust 2c. wieder einholen; abhelfen; ~ o erro, den Irrtum verbessern; ~ a fraqueza, der Schwachheit abhelfen. ~~se, *v. r.* s. wieder erholen (v. Krankheit, Verlust 2c.); s. stärken, s. erquikken. ~ativo, *adj.* wiederherstellend, stärkend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, wiederherstellbar.

Reste, *m.* Stück des Harnisch, wo man die Lanze aufstützt *n.* (V. riste.)

Reste, *f.* Schnur Zwiebeln, Knoblauch 2c. *f.*; *fam.* metter-se em ~, (com) s. unter die Zahl, zur Gesellschaft rechnen; s. mit jm. abgeben, s. rechnen unter ...

Réstea, *f.* V. reste; Sonnenstrahl, Strahl *m.*; metter-se de ~, teilnehmen; s. einen Anteil nehmen; andar(-se) de ~, s. amüsieren; zusammenkommen, um s. zu amüsieren (=fazer sucia).

Restejár, V. rastejar.

Restelho, *m.* Vorstriche, Einstriche am Schlüsselbarte *m. pl.*; Öffnungen im Schlosse zu denselben *f. pl.*

Restell||ár, *v. a.* hecheln. ~o, *m.* Hechel, Feinhechel *f.*

Resteva, *f.* Stoppel *f.*, Stoppelfeld *n.* (=restolho); Sommersaat *f.*

Réstia, *f.* Sprößling am Stamme *m.*; ~ do sol, kurze Sonnenstrahl durch Wolken *m.* (=restea.)

Restiáceas, *f. pl.* (bot.) afrikanische Monokotyledonen, Restiaceen *f. pl.*

Restiforme, *adj.* strickförmig.

Restill||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, zweite Destillieren *n.* ~ár, *v. a.* (chim.) zum zweitenmal destillieren.

Restinga, *m.* Felsen, Riff unter dem Wasser *m.*; Sandbank; Untiefe *f.*

Restinguír, *v. a.* (desus.) wieder vertilgen; vertilgen, ausrotten.

Restitu||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Wiedererstattung, Ersetzung *f.*, Ersatz *m.*; Herausgabe; Wiederherstellung; Wiedereinsetzung in den vorigen Stand *f.*; movimento de ~, Wiederherstellungsbemühung eines elastischen Körpers *f.* ~idór, *m.* Wiedererstatter; Wiederhersteller *m.* ~ír, *v. a.* erstatten, ersetzen; wiederherstellen; wieder einsetzen; ergänzen. ~~se, *v. r.* s. erholen (v. einem Verluste); eine verlorne Sache wieder erlangen; ~ em honra, seine Ehre wiederherstellen; ~-se d' uma perda, s. schadlos halten für einen Verlust; ~ o damno, den Schaden wieder gut machen; ~ alg. d' uma perda, d' um damno, jm. einen Verlust ersetzen, vergüten. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, wiederherstellbar, erstattbar. ~tório, *adj.* auf Wiedereinsetzung bezüglich.

Resto, *m.* Rest, Überrest *m.*, Übrige, Überbleibsel *n.*

Restolh||ada, *f.* [=ja=da] Menge Stoppeln *f.*, Geräusch beim Durchwandern eines Stoppelfeldes *n.*; Lärm *m.* ~ál, *m. pl.* ~aes, Stoppelfeld *n.* ~ár, *v. a.* abstoppeln, stoppeln. ~o, *m.* Stoppel *f.*, Stoppelfeld *n.*

Restribár, *v. n.* s. festhalten, s. entgegenstemmen, mit Gewalt Widerstand leisten; s. stützen, s. entgegenstemmen. ~~se, *v. r.* feststehen.

Restricção, *f.* [=ssáong] *pl.* ~ões, Einschränkung, Ausnahme, Beschränkung; Bedingung *f.*, Vorbehalt *m.*; (Jur.) ~ mental, stillschweigende Vorbehalt *m.*

Restrict||iva, *f.* [=stri=ti=wa] V. restricção. ~ivo, *adj.* einschränkend, beschränkend. ~ivamente, *adv.* mit Einschränkung. ~o, *p. p.* u. *adj.* [=tri=tu] eingeschränkt, beschränkt. ~amente, *adv.* genau, auf das Genaueste.

Restring||éncia, *f.* Zusammenziehen *n.* ~ente, *adj.* zusammenziehend. ~imento, *m.* Zusammenziehung

f., Zusammenpressen, Einschränken *n.* **~ír**, *v. a.* wieder zusammenziehen, stärker zusammenziehen (bes. *fig.*); einschränken. **~-se**, *v. r.* s. einschränken; s. beschränken auf ..; **~-se de ..**, s. einer Sache enthalten; abstehen v. ..; *p. p.* restricto u. restringido. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, beschränkbar, einschränkbar.

Restrugír, *v. n.* (poet.) laut ertönen; erschallen (V. estrugir).

Restucár, *v. a.* eine Ritze mit Leim ꝛc. zumachen (*pret.* ~quei).

Resud‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (med.) Ausdünstung durch die Poren *f.*, Ausschwitzen *n.* **~ár**, *v. n.* ausschwitzen.

Result‖a, *f.* Ergebnis *n.*, Folge, Wirkung *f.* **~ado**, *m.* Folge *f.*, Ergebnis, Resultat *n.*, Erfolg, Ausschlag, Schluß *m.*, Wirkung *f.*, Ende *n.* **~ância**, V. resultado. **~ante**, *adj.* entspringend, herrührend; **~**, *f.* Resultante, aus dem Zusammenwirken mehrerer Kräfte s. ergebende Kraftwirkung *f.* **~ár**, *v. n.* aus einer Sache folgen, s. daraus ergeben; daraus erfolgen, entstehen, entspringen; ausfallen (zum Nachteil) (= redundar); **~** em damno, s. schädlich erweisen, s. zum Nachteil wenden.

Resumár, } V. reçumar.
Resumbrár, }

Resum‖e, V. ~o. **~ido**, *adj.* **~idamente**, *adv.* summarisch, kurz zusammengefaßt, dem Hauptinhalte nach. **~idór**, *m.* Abkürzer, Verfasser eines Auszugs *m.* **~ír**, *v. a.* kurz zusammenfassen, in der Kürze angeben, kurz wiederholen; wiedernehmen; beschließen, bestimmen, zur Entscheidung bringen. **~-se**, *v. r.* kurz wiederholen. **~o**, *m.* kurz wiederholter Inhalt, Hauptinhalt *m.*; em **~**, mit wenig Worten, im Auszuge, kurz.

Resumpção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, kurze Wiederholung; Fortsetzung, Wiederaufnahme (einer unterbrochenen Rede, Arbeit ꝛc.) *f.*

Resumpt‖a, *f.* (V. resumo) theologische Doktordisputation; Wiederholung eines Vernunftschlusses, bevor man darauf antwortet *f.* **~ivo**, *adj.* (med.) stärkend.

Resuspin‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (bot.) Umkehrung *f.* **~o**, *adj.* auf dem Rücken liegend.

Resurgír, *v. n.* wieder aufleben, auferstehen; *fig.* wieder entstehen, wieder aufkeimen, aufblühen, wieder aufleben, s. wie neugeboren fühlen.

Resurreição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Auferstehung *f.*; até á **~** dos capuchos! auf Nimmerwiedersehen.

Resurtír, *v. n.* zurückspringen, zurückprallen, abprallen.

Resuscit‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Auferweckung vom Tode *f.* **~adór**, *m.* j., der vom Tode erweckt. **~ár**, *v. a.* auferwecken, vom Tode erwecken; *fig.* beleben, wieder aufrühren, wieder auf die Bahn bringen, erneuern; aufwärmen, aufregen, auffrischen; **~**, *v. n.* auferstehen, wieder lebendig werden. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, wieder aufzuwecken.

Resval‖adéiro, *m.* schlüpfrige Ort, wo man leicht ausgleiten, fallen kann *m.*; Gleitbahn *f.* (= deslizadeiro.) **~adiço**, **~adio**, *adj.* schlüpfrig, glatt, wo man leicht ausgleiten kann. **~ado**, *adj.* (mus.) schleifend, gebunden. **~adóuro**, *m.* Gleit-, Schitterbahn; gefahrbringende Sache *f.* **~adura**, *f.* Spur vom Ausgleiten od. Ausglitschen *f.*; Gleiten, Ausgleiten, Ausglitschen *n.* **~ante**, *adj.* gleitend. **~ár**, *v. n.* gleiten, ausgleiten; *fam.* glitschen, ausglitschen, rutschen; auf dem Eise gleiten, schleifen; *fig.* hingleiten, unmerklich hingehen (Zeit); seine Pflicht vernachlässigen; (o pé) einen Fehltritt thun, zu Falle kommen; **~** em erro, in einen Irrtum verfallen. **~o**, *m.* Gleiten, Ausgleiten *n.*

Resvelár, V. resvalar.

Retábolo, } *m.* Gemälde, das ein
Retábulo, } Ereignis darstellt; Altarblatt *n.*, Altarwand *f.*

Retaguarda, *f.* Nachhut *f.*, Nachtrab, Nachzug *m.*; accometter o inimigo pela **~**, dem Feinde in den Rücken fallen; ficar para a **~**, zurückbleiben.

Retalh‖adór, *m.* Kleinhändler *m.* (= retalhéiro.) **~adura**, *f.* Zerschneiden od. Zerreißen in Stücke *n.* **~ár**, *v. a.* in Stücke zerschneiden; durchschneiden; Abschnitzel schneiden, zacken; im kleinen verkaufen; *fig.* durchschneiden, in der Mitte durchfließen. **~éiro**, *m.* Kleinhändler, Schnittwarenhändler *m.* **~inho**, *m. dim.* v. **~o**, *m.* Abschnitzel *n.*, Abfälle *m. pl.*; abgeschnittene Stück v. einem Zeuge *n.*; mercador de **~**, Kleinhändler, Ausschnitt-, Schnittwarenhändler *m.*; manta, capa de **~**s, Decke *f.*, Mantel aus Stücken v. verschiedenem Zeuge *m.*; *fig.* zusammengestoppelte Schrift *f.*, Flickwerk *n.*; Mensch v. sehr oberflächlicher Bildung oder einer schlecht verdauten Gelehrsamkeit *m.*

Retali‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Wiedervergeltungsrecht *n.* **~ár**, *v. a.* das Wiedervergeltungsrecht üben.

Retama, *f.* Ginster *m.* (= giesta.)

Retame, *adj.* assucar **~** ou. **~**, *m.* Melasse *f.*

Retanch‖ár, *v. a.* einen ausgegangenen Weinsetzling durch einen andern ersetzen, nachpflanzen. **~oa**, *f.* Ersetzen eines ausgegangenen Weinsetzlings durch einen andern *n.*

Retard‖ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verzögerung, Zögerung *f.*, Aufschub, Verzug, Aufenthalt *m.* **~adór**, *adj.* der, die verzögert; **~**, *m.* Retardierwerk an der Uhr *n.* **~amento**, *m.* **~ança**, *f.* Verzögerung, Zögerung *f.*, Aufschub, Verzug, Aufenthalt *m.*, Säumniß *f.* **~ão**, *adj.* [=dáong] *pl.* **~ões**, langsam, phlegmatisch; **~**, *m.* phlegmatische Mensch *m.* (= pachorrento, sorna.) **~ár**, *v. a.* verzögern, aufschieben, verschieben; verspäten, aufhalten; **~** o correio, den Zug versäumen, zu spät kommen. **~atário**, *adj.* langsam, nachlässig, nachzügelnd; **~**, *m.* Nachzügler *m.* **~ativo**, *adj.* verzögernd; movimento **~**, langsam machende, hemmende Bewegung *f.* **~lo**, *adj.* zögernd, langsam. **~o**, V. ~amento.

Retelh‖adura, *f.* Decken eines Daches *n.*, Ausbesserung eines Daches *f.* **~ár**, *v. a.* ein Dach wieder decken, es ausbessern, die fehlenden Ziegel ersetzen.

Retém, *m. pl.* **~ns**, Vorrat *m.*; (mil.) Reservekorps *n.*, Reserve *f.*; armazem de **~**, Niederlage *f.*, Verwahrungsort (für Waren) *m.*

Retemirábile, *f.* (an.) Arterienneß unter dem Gehirn *n.*

Retemperár, V. temperar.

Retenção, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Vorenthaltung, Zurückhaltung *f.*; (med.) **~** d'ourinas, Harnverhaltung *f.* (= angurria.)

Retenida, *f.* (mar.) Abhalter (ein Tau) *m.*

Retentiva, *f.* Fähigkeit des Geistes, Eindrücke zu erhalten *f.*, Gedächtnis *n.*; Klugheit, Umsichtigkeit *f.*

Retentivo, *adj.* (an.) zusammenziehend. [behält.

Retentór, *m.* j., der etw. zurück-

Retentríz, *adj.* u. *f.* V. retentiva.

Retér, *v. a.* zurückhalten, vorenthalten, behalten, beibehalten; festhalten, gefangen halten; aufhalten, zurückhalten, anhalten; behalten, bei s. behalten, im Sinne behalten; *fig.* zurückhalten, mäßigen, unterdrücken (seinen Zorn ꝛc.); *fig. vulg.* não pode **~** as aguas, er kann kein Geheimnis verwahren. **~-se**, *v. r.* (de) s. enthalten, s. mäßigen (*flex.* V. ter).

Retes‖ado, *adj.* gedehnt, straff, angespannt, verhärtet. **~ár**, *v. a.* verhärten (auch *fig.*); **~**, *v. n.* s. verhärten, steif werden (= entesar, enrijar).

Retendo, *p. p.* u. *adj.* (ant.) zurückbehalten, zurückhaltend (= retido).

Retezi‖a, *f.* Zank, Hader *m.* **~ár**, *v. n.* zanken, hadern.

Reticéncia, *f.* (rh.) plötzliche Abbrechung eines Redesatzes *f.*; pontos de **~**, Punkte bei unvollendetem Satze (...) *m. pl.*

Reticul‖a, *f.* (astr.) Netz *n.* **~ação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, netzförmige Bildung *f.* **~ado**, **~ár**, *adj.* netzförmig, netzartig. **~o**, *m.* (∽) V. reticula.

Ret‖ificár, V. rectificar. **~iforme**, *adj.* (an. u. bot.) netzförmig.

Retimtim, *m. pl.* **~ns**, Geklimper, Geklingel, Geklirr, Geklapper; Klirren; Klingen in den Ohren *n.*; Widerschall *m.*

Retina, *f.* (an.) Netzhaut im Auge *f.*

Retináculo, *m.* (bot.) Pollenhalter der Orchideen; Samenhalter *m.*

Retinente, *adj.* wieder klingend, klingend.

Retinérveo, *adj.* netzaderig.

Retingír, *v. a.* wieder auffärben.

Retiniano, *adj.* zur Netzhaut gehörig.

Retinír, *v. n.* wieder klingen; lange Zeit klingen, wieder schallen.

Retinite, *f.* Netzhautentzündung *f.*

Retinóide, } *m.* (pharm.) Heilmit-
Retinólico, } tel, dessen Grundlage ein Harz ist *n.*
Retinoscópio, *m.* Augenspiegel *m.*
Retinto, *adj.* ausgefärbt; ~, *m.* dunkle, tiefe Farbe *f.*
Retipede, *m.* (h. n.) Netzfüßler *m.*
Retir||a, *f.* geordnete Rückzug *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (typ.) Widerdruck *m.*, Bedruckung der Kehrseite *f.* **~ada,** *f.* (mil.) Rückzug, Abzug; Ort, wohin der Rückzug geht *m.*; Zurückziehung v. Geschäften; Absonderung, Abgeschiedenheit v. der Welt *f.*; Zufluchtsort; Ruhesitz *m.*; tocar a ~, zum Rückzug blasen, schlagen 2c.; ir-se de ~; s. zurückziehen. **~adamente,** *adv.* in der Zurückgezogenheit, einsam. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* zurückgezogen 2c.; *fig.* einsam, abgelegen; eingezogen. **~amento,** *m.* Absonderung, Abgeschiedenheit v. der Welt *f.* **~ár,** *v. a.* zurückziehen; an s. ziehen; zurücksetzen; zurückschieben; entfernen. **~-se,** *v. r.* s. zurückziehen; s. zurückbegeben, s. entfernen, gehen; s. nach Hause od. in sein Zimmer begeben; s. wohin flüchten; s. in den Ruhestand begeben, s. in Ruhe setzen. **~o,** *m.* Abgeschiedenheit, Zurückgezogenheit *f.*, einsame, entlegene Ort, Ruhesitz, Zufluchtsort *m.*
Reto, V. repto u. recto.
Retoc||adór, *m.* Gerät des Goldschmieds *n.*; Retoucheur *m.* **~ár,** *v. a.* wieder durchsehen, wieder überarbeiten, abändern, verbessern, vervollkommnen, feilen; retouchieren, übermalen (*pret.* ~quei).
Retoçár } **-se** etc., V. retouçár-se.
Retoiçár }
Retomár, *v. a.* wieder nehmen, wieder wegnehmen; ~ o caminho, den Rückweg antreten.
Retombár, V. retumbar.
Retóque, *m.* [=ke] Nachsehen, Überarbeiten; Ausfeilen, Verbessern *n.*, Vervollkommnung, letzte Hand, die man an ein Werk legt *f.*; (pint.) wieder überarbeitete od. ausgebesserte Stelle, Retouchierung *f.*
Retorção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückschieben eines Beweisgrundes *n.*
Retorc||edor, *m.* Zwirner, Seidenzwirner *m.* **~edura,** *f.* zweite Zusammendrehen, Auswinden; Zwirnen *n.* **~ér,** *v. a.* nochmals drehen, auswinden; verdrehen; zurückwenden; umkehren; *fig.* mißdeuten, verdrehen, übelnehmen, übel deuten; ~ os argumentos, s. mit seinen eignen Gründen schlagen (*pres.* ~ço). **~ido,** *adj.* gedreht, gewunden; nariz ~, aufgestülpte Nase *f.*; caminho ~, gewundene Weg *m.*; olhos ~s, scheele, mißgünstige Augen *n. pl.*
Retorn||amento, *m.* Rückkehr *f.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* zurückkehren. **~ello,** *m.* Ritornell *n.*, Wiederholungssatz *m.* **~o,** *m.* Tausch, Austausch *m.*; Wechseln (einer Geldmünze) *n.*; Erwiderung *f.*, Gegendienst *m.*, Dankbarkeit *f.*; em ~ de .., zum Dank für ..., als Erwiderung (einer Sache); sege de ~, Retourkutsche *f.*, leer zurückgehende Fuhrwerk *n.* **~s,** *pl.* (com.) zurückgehende Waren, Zurücksendungen *f. pl.*
Retorquir, *v. a.* [=kir] wieder zurückschieben; schlagfertig antworten, erwidern, entgegnen (= retrucar, objectar, responder); ~ os argumentos contra quem os põe, js. Gründe gegen ihn selbst kehren.
Retorsão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückschiebung eines Beweisgrundes 2c. *f.*
Retort||a, *f.* gekrümmte Teil im Bischofsstabe *m.*; (chim.) Retorte, Kolbe, Kolbenflasche, Abziehblase *f.* **~o,** *adj.* krumm, gebogen, gekrümmt, umgebogen, hakenförmig.
Retosár, V. retouçar.
Retostár, *v. a.* die Trinksprüche, Toaste wiederholen.
Retoucár, *v. a.* den Kopfputz wieder auf- od. zurechtsetzen.
Retouç||adór, **~ão,** *adj.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** lustige Gebärden u. Bewegungen machend, unruhig, hüpfend, springend, Sätze machend (Pferd), spielerisch, lebhaft. **~ár,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* hüpfen, springen, spielen. **~o,** *m.* Springen, Hüpfen eines Hundes 2c. als Zeichen der Freude *n.*; Spielerei *f.*, Spaß *m.*
Retracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückziehen *n.*, Zurückziehung *f.*; (med.) Zusammenziehung, Einziehung *f.*
Retraçár, *v. a.* das Futterstroh verstreuen (v. Tieren); *fig.* zurückweisen, verschmähen, verachten. **~-se,** *v. r.* s. zurückziehen.
Retraço, *m.* Häcksel; Überbleibsel (vom Stroh, wovon die Tiere gefressen haben) *n.*; *fig.* Ausschuß, Schofel *m.*; de tal pedaço, tal ~, wie das Ganze, so der Teil; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme.
Retract||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Widerruf *m.*, Zurücknahme *f.* **~ár,** *v. a.* denselben Gegenstand nochmals verhandeln; sein Wort zurücknehmen, widerrufen. **~-se,** *v. r.* sein Wort zurücknehmen, seinen Irrtum, Fehler einsehen. **~il,** *adj. pl.* **~is,** **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** zurückziehbar. **~ilidade,** *f.* Zurück-, Einziehbarkeit *f.* **~ivo,** *adj.* zurückziehend.
Retraer, } V. retrahir.
Retrahér, }
Retraguarda, V. retaguarda.
Retrahido, *adj.* zurückgezogen; zurückhaltend, schweigsam (= reservado).
Retrahimento, *m.* Zurückziehung v. Geschäften, v. der Welt; Abgeschiedenheit, Zurückgezogenheit *f.*; Ruhesitz; Zufluchtsort *m.*, Zuflucht, Zurückhaltung (seiner Gedanken 2c.) *f.*
Retrahir, *v. a.* zurückziehen, zurücknehmen 2c.; abraten; *fig.* verbergen, verschließen, bewahren (seine Gedanken 2c.). **~-se,** *v. r.* s. zurückziehen, den Rückzug antreten; s. entfernen; seine Zuflucht nehmen, s. flüchten.
Retramár, *v. a.* v. neuem eintragen, einschlagen, einschließen (die Fäden zu einem Gewebe).
Retranca, *f.* breite Schwanzriemen der Lasttiere, Rückenriemen, Kreuzriemen *m.*; (mar.) Ausholer der Blinde *m.*; ~ d'uma chalupa, große Schaluppensegel *n.*
Retransír, *v. a.* durchdringen, anfüllen (= repassar, encher).
Retrat||adór, *m.* Porträtmaler *m.* **~ár,** *v. a.* j. abmalen, abzeichnen, malen, sein Porträt malen; ~ em si, nachahmen, s. nach jm. od. etw. richten. **~-se,** *v. r. fig.* gleichen, s. ähnlich sehen, Ähnlichkeit haben; s. abspiegeln; no filho se retratou outro pai, der Sohn ist das Ebenbild seines Vaters. **~ista,** *m.* Porträtmaler *m.* **~o,** *m.* Bild, Bildnis, Porträt *n.*; *fig.* Ebenbild, Abbild; Muster, Beispiel *n.*; Schilderung v. den Zügen einer Pers., bes. in Versen *f.*
Retravár, *v. a.* wieder anfangen.
Retracér, V. retrahir.
Retremér, *v. n.* wieder zittern.
Retreta, *f.* (mil.) Zapfenstreich *m.*, tocar a ~, den Zapfenstreich schlagen 2c.
Retrete, *m.* einsame, stille Gemach, geheime Kabinett; heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.*; moça de ~, Kammerjungfer, Zofe *f.*; cadeira de ~, Nachtstuhl *m.*
Retribu||ição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Belohnung, Vergeltung *f.*, Lohn *m.*, Gebühr *f.* **~idór,** *m.* Belohner, Vergelter *m.* **~ír,** *v. a.* belohnen, lohnen, vergelten, entgelten.
Retrilhár, *v. a.* [=jár] häufig denselben Weg gehen; caminhos retrilhados, sehr belebte, viel betretene Wege *m. pl.*
Retrinc||ado, *adj.* spitzfindig, listig, durchtrieben, boshaft (= cavilloso, malicioso). **~ár,** *v. a.* verwirren, verwickeln; *fig.* auf eine boshafte Weise auslegen od. deuten.
Retrincheiramento, *m.* [=schëi=ramén=tu] (fort.) Abschnitt, Zufluchtsort, Rückzug in Bollwerken *m.*
Retro, *adv.* zurück (= atraz); ~! zurück! fort! ~, *m.* Wiederkaufsfrist *f.*, Wiederkaufsrecht *n.*; vender a ~, auf Widerruf verkaufen; ~ fechado, beschränkte Wiederkaufsfrist *f.*; ~ aberto, unbeschränkte Wiederkaufsfrist *f.*
Retroacção, *f.* [=a=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückwirkung *f.* [wirkend.
Retroactivo, *adj.* [=a=ti=wu] zurück-
Retroár, *v. n.* widerhallen, erdröhnen.
Retrocados, *m. pl.* A. alte Verzierung in den Stickereien *f.*
Retrocár, *v. a.* erwidern.
Retroced||ente, *adj.* rückwärtsschreitend. **~ér,** *v. n.* zurückweichen, =gehen, =treten, =fahren; *fig.* zurücktreten, v. einem Vorhaben abstehen. **~imento,** V. retrocesso.
Retrocér, V. retorcer.
Retrocess||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederabtretung *f.*; (med.) Zurückschlagen, =treten *n.* **~ivo,** *adj.* eine Wiederabtretung bewirkend. **~o,** *m.* Zurückweichen, Zurückgehen, Zurücktreten 2c. *n.*; Rückschritt *m.*

Retroflexão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Zurückbeugung, =biegung *f.*
Retrogradação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (astr.) Rücklauf eines Planeten *m.*; *fig.* Rückschritte *m. pl.*, rückgängige Bewegung *f.* **~amente,** *adv.* rückgängig. **~ár,** *v. n.* zurückgehen, rückwärts gehen, zurückmarschieren; *fig.* Rückschritte machen; (astr.) zurücklaufen. **~o,** *adj.* (⏑⏑) rückwärtsgehend, rückgängig; (astr.) rücklaufig; verso ~, Vers, den man auch rückwärts lesen kann *m.*; opiniões ~as, dem Rückschritt huldigende Ansichten *f. pl.*; ~, *m.* Rückschrittsmann, Reaktionär *m.*
Retrogressão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückschreiten *n.*
Retroguarda, V. retaguarda.
Retropulsão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückstoßen *n.*, Umkehrung *f.*
Retrós, V. retroz.
Retrosegnir, V. retroceder.
Retroséiro, V. retrozeiro.
Retrospectivo, *adj.* [=spe=ti=wu] zurückblickend; olhar ~, Rückblick *m.* **~ivamente,** *adv.* mit einem Rückblick. **~o,** *m.* Rückblick *m.*
Retrotrahír, *v. a.* auf eine frühere Zeit beziehen.
Retrovendendo, *p. pres.* pacto, contrato de ~, Wiederkaufskontrakt *m.* **~ér,** *v. a.* auf Rückverkauf kaufen. **~ição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Rückverkauf an den Verkäufer, Wiederverkauf *m.*
Retroversão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Umdrehung, Umbiegung *f.*; (gram.) Rückübersetzung *f.*
Retróz, *m.* gezwirnte Seide *f.*
Retrozaria, *f.* Gegenstände aus gezwirnter Seide *m. pl.*, gezwirnte Seidenware *f.* **~éiro,** *m.* Seidenzwirner *m.*
Retrucár, *v. a.* einwenden, erwidern, schlagfertig antworten, keine Antwort schuldig bleiben (= retorquir, redarguir, objectar; *pret.* ~quei); ~, *v. n.* (jog.) höher od. besser bieten.
Retrúque, *m.* [=ke] (jog.) Zurücklaufen u. Anstoßen einer Kugel an eine andre (im Billardspiel); Übergebot im Kartenspiel *n.*
Retulár, V. rotular.
Retumbante, *adj.* schallend, widerschallend. **~ár,** *v. n.* widerschallen, widerhallen, widertönen; erschallen, ertönen. **~o,** *m.* Widerhall, Widerschall; Rückklang *m.*
Retundír, *v. a.* (med.) abstumpfen; [dämpfen.
Réuma, V. rheuma.
Reunião, *f.* [=áong] *pl.* **~ões,** Wiedervereinigung *f.*; Vereinigen *n.*, Verbindung *f.*; Zusammenkommen, Zusammentreten, Zusammenfließen *n.*; Zusammenkunft, Versammlung *f.*; *fig.* Versöhnung *f.*; (cir.) Zusammenfügung *f.* **~ír,** *v. a.* wieder vereinigen; zusammenbringen; vereinigen, verbinden, zusammenstellen, sammeln; aufbieten; *fig.* aussöhnen; (cir.) zusammenfügen, aneinanderheften; ~ os que fogem, die Flüchtigen sammeln. **~-se,** *v. r.* s. vereinigen; s. verbinden, s. versammeln; zusammentreffen, zusammenfließen.
Revaccinação, *f.* [=wa=ssi=na=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederimpfen der Kuhpocken *n.* **~ár,** *v. a.* [=wa=ssi=nár] zum zweitenmal impfen.
Reval‖**enta, ~esciere,** *f.* (pharm.) Revalenta *f.*, Erbsmehl *n.*
Revalidação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiedergültigmachung, Bestätigung, Bestätigungsurkunde *f.* **~ár,** *v. a.* wieder gültig machen.
Revedór, *m.* j., der nachsieht, Revisor; Korrektor; Zensor *m.* (= censor, revisor.)
Revél, *adj.* (jur.) j., der nicht vor dem Richter erschienen ist, ungehorsam (= rebelde).
Revelação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Offenbarung; Entdeckung *f.*; (theol.) Offenbarung *f.* **~adór,** *m.* j., der offenbart. **~ão,** *adj.* u. *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** *f.* **~oa** u. **~ona,** stetig (Pferd). **~ár,** *v. a.* offenbaren, entdecken; enthüllen; bekannt machen; einflößen, eingeben; verkündigen, vorhersagen. **~-se,** *v. r.* s. kundgeben, s. zu erkennen geben, s. offenbaren, erscheinen.
Revel‖**o,** *adj.* [=ju] sehr alt (auch velho e ~). **~usco,** *adj. burl.* ältlich, zähe.
Revelia, *f.* Nichterscheinen, ungehorsame Ausbleiben (vor Gericht) *n.*; sentenciar á ~ de alg., das Urteil sprechen trotz des Nichterscheinens jē., der geladen war.
Revelim, *m. pl.* **~ns,** (fort.) Ravelin, Wallschild (einer Vorschanze)
Revellão, V. revelão. [*n.*
Revellár, V. rebellar.
Revellente, *adj.* (med.) ableitend, abziehend. [leiten ableiten.
Revellír, *v. a.* (med.) die Feuchtig-
Revelloso, V. rebelde.
Revend‖**a,** *f.* zweite Verkauf (Verkauf desjenigen an einen andern, was schon verkauft ist) *m.* **~ão,** *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** Wiederverkäufer, Händler, Krämer, Detaillist *m.* **~edór,** *m.* Wiederverkäufer *m.* **~ér,** *v. a.* wieder verkaufen; dasjenige verkaufen, was schon verkauft ist. **~ição,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wiederverkauf *m.* **~lcár,** V. reivindicar. **~ilhão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** V. ~ão, ~edór. [hochschätzen.
Revenerár, *v. a.* verehren, ehren;
Revér, *v. a.* wiedersehen; nachsehen, durchsehen, verbessern, nochmals prüfen; ~, *v. n.* sickern, durchsickern. **~-se,** *v. r.* s. betrachten, s. spiegeln; **~-se em alg.** c., Gefallen daran finden, etw. zu untersuchen; **~-se em sua obra,** s. in seinem Werke spiegeln, es bewundern (*flex.* V. ver).
Revera, *adv.* (lat.) in der That, in Wahrheit, wahrlich.
Reverber‖**ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückprallen, Zurückwerfen *n.*; ~ da luz, Widerschein des Lichts *m.*; (chim.) fogo de ~, Streichfeuer *n.* **~ár,** *v. a.* zurückwerfen, zurückschlagen (Lichtstrahlen, Hitze); ~, *v. n.* zurückprallen, widerscheinen, widerglänzen. **~atório,** *adj.* zum Zurückwerfen dienend. **~o,** *m.* (⏑⏑) Zurückwerfen der Lichtstrahlen *n.*, Widerschein *m.*; Metallspiegel zum Zurückwerfen des Lampenlichts; Scheinwerfer *m.*; fogo de ~, Streichfeuer *n.*; fornilho de ~, Reverberierofen *m.*
Reverdecér, *v. a.* wieder mit Grün bekleiden; *fig.* wieder erfrischen, wieder verjüngen; ~, *v. n.* wieder grünen; *fig.* s. verjüngen, wieder zu Kräften kommen (*pres.* ~ço).
Reverença, V. reverencia.
Reverénci‖**a,** *f.* Ehrfurcht, Ehrerbietung; Verbeugung *f.*, Gruß *m.*; *fam.* Bückling, Knicks *m.*; Ehrwürden (Titel) *f.* **~adór,** *adj.* verehrend, ehrend. **~ál,** *adj. pl.* **~aes, temor ~,** ehrerbietige Furcht *f.* **~ár,** *v. a.* hochehren, verehren. **~oso,** *adj.* ehrerbietig, demütig.
Reverend‖**as,** *f. pl.* Ordinationsbewilligung *f.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. ~o) ehrwürdigst, hochwürdigst (in Titeln). **~o,** *adj.* ehrenwert, ehrwürdig; ehrwürdig (in Titeln); *fig.* u. *burl.* fürchterlich. [Ehrerbietung.
Reverente, *adj.* **~mente,** *adv.* mit
Reveria, V. revelia.
Revers‖**a,** V. revessa. **~ál,** *adj. pl.* **~aes, carta ~,** Gegenschein *m.*, Reverjalie *f.* **~ão,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Rückfall, Heimfall *m.* **~ár,** V. revessar. **~ibilidade,** *f.* Rückfälligkeit *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** rückfällig, heimfällig. **~ivo,** *adj.* rückfällig (Gut 2c.); (an.) nervos **~s,** rücklaufende Nerven *m. pl.*
Reverso, *m.* Rückseite (einer Münze, eines Blattes, Zeuges 2c.) *f.*; o ~ da medalha, Kehrseite, schlechte Seite *f.*; toda a medalha tem o seu ~, jedes Ding hat zwei Seiten.
Revert‖**ér,** *v. n.* zurückfallen, heimfallen. **~ível,** V. reversivel.
Revess‖**a,** *f.* Gegenstrom in einem Flusse 2c. *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gekrümmt; caminho ~, gewundene Weg *m.* **~ár,** *v. a.* brechen, s. erbrechen, s. übergeben; *fig.* verachten, verschmähen; ~, *v. n.* entgegenströmen, Gegenströmungen haben. **~o,** *adj.* knorrig, schwer zu bearbeiten (Holz); *fig.* widerspenstig, starrsinnig.
Revest‖**imento,** *m.* Bekleidung, Verkleidung (einer Wand 2c.) *f.* **~ír,** *v. a.* kleiden, bekleiden; anziehen, anlegen (ein Kleid); verkleiden, bekleiden, bedecken, überziehen, ausfüttern, mit Steinen, Ziegeln 2c. bedecken, mit Brettern, Planken verkleiden 2c. **~-se,** *v. r.* s. ankleiden, s. bekleiden (man sagt es bes. vom Priester, wenn er das Meßgewand anlegt); *fig.* s. versehen, s. versorgen mit . . .
Revéz, *m. pl.* **~es,** Kehrseite, Rückseite (einer Münze, eines Blattes, eines Zeuges 2c.) *f.*; Streich, Schlag, Stoß mit verkehrter Hand; Seitenhieb *m.*; *fig.* Unglücksfall *m.*, Unglück *n.*; mißliche Lage, Verlegenheit, Alternative *f.*; os ~s da fortuna, Wechselfälle des Glücks *m. pl.*; ao ~ od. de ~, verkehrt, umgekehrt. **~es,** *pl.* Wechselfälle *m. pl.*, Abwechselungen *f. pl.*, Wandelbarkeit, Unbeständigkeit *f.*; a ~es, wechselweise, eins um das andre, abwechselnd.

~ado, *adj.* gegenseitig (= reverso). **~adamente**, *adv.* wechselweise, eins um das andre. **~adór**, *m.* Stellvertreter, j., der einen andern abwechselt. **~amento**, *m.* Abwechselung, Wechselfolge, Umwechselung *f.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* abwechseln, umwechseln, ablösen (bei der Arbeit 2c.). **~-se**, *v. r.* s. ablösen, umwechseln, abwechseln, s. folgen. **~ilho**, *m.* [=ju] Strumpfnaht *f.*; **de ~**, verkehrt, links. **~o**, *adj.* stürmisch, hochgehend (vom Meer); knotig, knorrig (Holz); *fig.* mißlich, häkelig, schwierig; **~**, *m.* eingehegte Weide, fette Weide *f.*; *fig.* gute Essen *n.*, Schmauserei *f.*

Revidár, *v. a.* (jog.) höher od. besser bieten im Spiele; *fig.* ebensoviel od. mehr thun.

Revide, *m.* höhere Bieten (im Spiel)

Revigorár, *v. a.* neu stärken.

Revimento, *m.* Sickern, Sintern *n.*

Revinda, *f.* Umkehr, Rückkehr *f.*

Revindicação etc., V. reivindicação etc.

Revindicta, *f.* Wiederrächen *n.*, doppelte Rache *f.*; em **~**, als Revanche, aus Rache.

Revingár, *v. a.* doppelt rächen (*pret.* ~guei).

Revír, *v. n.* zurückkommen, =kehren.

Revir||amento, *m.* Umkehren, Umdrehen *n.* **~ão**, *m. pl.* **~ões**, (sap.) Zwischensohle *f.* **~ár**, *v. a.* umkehren, umdrehen; nieten, vernieten; wiedervergelten, mit gleicher Münze zahlen; zurückschieben, js. Äußerungen gegen ihn selbst gebrauchen; **~** os olhos, s. umschauen; **~ uma bofetada**, mit einer Ohrfeige vergelten; **~** o dente, drohend, herausfordernd auftreten (= rentar). **~-se**, *v. r.* s. umdrehen, s. umkehren. **~avolta**, *f.* schnelle Wendung *f.*; voltas e **~s**, Hin- u. Hergehen *n.* **~ete**, *m.* beißende Antwort *f.*; Gegenstoß, Rückschlag *m.* (= respostada.)

Revisão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, prüfende Durchsicht, Musterung *f.*

Revisit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, nochmalige Durchsuchung, neue Nachsuchung *f.* **~ár**, *v. a.* nochmals durchsuchen.

Revisór, *m.* Revisor, Nachseher, Besichtiger *m.*; **~** do santo officio, Untersuchungsrichter, Beisitzer bei dem Inquisitionsgericht *m.*

Revisório, *adj.* zur Prüfung eines Prozesses gehörig.

Revist||a, *f.* Durchsicht, Übersicht, Prüfung; Musterung, Heer-, Truppenschau *f.*; passar **~** ás tropas, Musterung über die Truppen halten; passar em **~**, durchmustern. **~ár**, *v. a.* einen Prozeß durchsehen, ihn prüfen; nachsehen, durchsehen, prüfen; (mil.) mustern, Truppenschau, Revue abhalten. **~éiro**, *m.* j., der Musterung hält. **~o**, *p. p.* u. *adj.* nachgesehen, verbessert.

Revitár, V. arrebitar. [Spiel *n.*

Revite, *m.* (jog.) Übergebot im

Revivér, *v. n.* wieder lebendig werden, wieder aufleben; *fig.* zu neuem Leben erwachen; s. erneuern; wieder erscheinen.

Reviveccér, V. reviviscer.

Revivisc||éncia, *f.* Wiederaufleben *n.* **~ente**, **~ivel**, *adj. pl.* **~íveis**, wieder zu beleben. **~ér**, *v. a.* wieder beleben.

Revivific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Wiederlebendigmachung, Frischung (des Quecksilbers) *f.* **~ár**, *v. a.* wieder lebendig machen, wieder beleben; (chim.) **~** o mercurio, das Quecksilber wieder frischen (*pret.* ~quei).

Revoada, *f.* Wiederzurückfliegen *n.*; Rückkehr eines Vogels im Fluge *f.*, Windstoß *m.*

Revoár, *v. n.* wieder zurückfliegen.

Revoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Zurückberufung, Abberufung, Abrufung *f.* **~ár**, *v. a.* zurückberufen, abberufen; zurücknehmen, widerrufen; für ungültig erklären; *fig.* wiederherstellen, aufmuntern, wieder ins Leben rufen (*pret.* ~quei). **~atório**, *adj.* eine Widerrufung enthaltend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, widerruflich, widerrufbar, umstößlich.

Revogár etc., V. revocar etc.

Revolcár, V. rebolcar.

Revolt||a, *f.* Empörung *f.*, Aufruhr, Aufstand *m.*; Unordnung, Verwirrung *f.*; (agr.) Umpflügen, zweite Beackern *n.* **~ado**, *adj.* empört, aufgeregt, unruhig. **~adór**, *m.* Empörer, Aufrührer *m.* (= desordeiro.) **~ár**, *v. a.* empören, aufwiegeln, zur Empörung reizen; umdrehen, umkehren, umwenden. **~-se**, *v. r.* s. empören, s. auflehnen; s. bewegen, in Bewegung sein (vom Meer); s. bedecken, s. verfinstern (vom Wetter). **~eár**, *v. a.* hin u. her wenden, wälzen; **~**, *v. n.* s. hin u. her bewegen. **~o**, *adj.* gebogen, gekrümmt; in Bewegung, aufgeregt, in Unordnung, durcheinander; empört; gereizt, beleidigt; bedeckt, finster (Wetter); getrübt, trübe (Wasser). **~oso**, *adj.* unruhig, in steter Bewegung; aufrührerisch.

Revol||ução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Drehen, Umwenden *n.*, Umlauf (eines Planeten 2c.) *m.*; Veränderung, Abwechselung *f.*; *fig.* Umwälzung, Umgestaltung *f.*, Umschwung, Verlauf *m.*, Vollendung; Staatsumwälzung, Revolution, Veränderung *f.*; (med.) Wallung, Aufregung, Erschütterung *f.* **~ucionár**, *v. a.* in Aufregung bringen, einen Umschwung bewirken, umwälzen, umschaffen, in Revolution versetzen, aufwiegeln. **~ucionário**, *adj.* staatsumwälzend; **~**, *m.* Revolutionär, Staatsumwälzer, Wühler *m.* **~uteár**, *v. n.* s. bewegen, s. regen; **~**, *m.* Bewegung, Aufregung, Umwälzung *f.* **~utivo**, *adj.* aufrollend; (bot.) s. rückwärts umrollend. **~uto**, *adj.* aufgerollt; (bot.) nach außen aufgerollt. **~utoso**, *adj.* (bot.) folha **~a**, nach außen aufgewickelte od. zusammengerollte Blatt *n.*

Revolv||edór, *m.* Zänker, Anhetzer, Anstifter, unruhige Kopf *m.* **~ér**, *v. a.* drehen, wenden, kehren, umkehren, umdrehen, umwenden; aufwirbeln; rollen, fortrollen, wälzen; genau untersuchen, überlegen, prüfen; Unruhe erregen. Zwietracht stiften; **~** os olhos, die Blicke umherschweifen lassen, umherblicken; em um **~** de olhos, in einem Augenblick, in einem Nu; os pensamentos se lhe revolviam no cerebro, die Gedanken wirbelten in seinem Kopfe herum; **~** alg. c. no pensamento (na memoria), etw. hin u. her überlegen, nach allen Seiten erwägen; über etw. nachsinnen; **~** um livro, ein Buch durchblättern; **~ a terra**, die Erde aufwühlen; **~** o ceu e a terra od. **~** tudo, alles um u. um kehren, alles durchstöbern; **~**, *v. n.* kreisen, umkreisen, wälzen. **~-se**, *v. r.* s. drehen, wenden, herumdrehen; s. wälzen; s. bewegen, unruhig werden (vom Meer); s. empören, s. auflehnen. **~imento**, *m.* Drehen, Wenden, Sichdrehen *n.*; Unruhe, Bewegung, Aufregung; Unordnung, Verwirrung *f.*, Wirrwarr *m.*

Revôo, *m.* Rückflug *m.*

Revoredo, V. robledo.

Revoso, *adj.* träumerisch, nachdenklich, gedankenvoll.

Revuls||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (med.) Ableitung der Feuchtigkeiten *f.* **~ár**, *v. a.* (med.) heftig ableiten. **~ivo** u. **~órlo**, *adj.* (med.) ableitend, abziehend. **~ór**, *m.* heftig ableitende Mittel *n.*

Revolvér, *m.* Revolver *m.*

Rexa, *f.* [=scha] Fenstergitter *n.*

Rey etc., V. rei.

Rez, *m.* wagerechte, horizontale Fläche *f.*; **~** do chão, Parterrewohnung *f.*; ao **~** do chão, zu ebner Erde; pôr **~**, der Erde gleich machen, zerstören; ao **~** de.., unmittelbar neben.., dicht bei.

Rez, *f.* Stück Vieh *n.*; *fig.* Art, Gattung *f.*, Gelichter *n.*, Schlag; Fang *m.*; Sache, die man sucht *f.*; má **~**, schlechte Charakter *m.*; nette Pflanze *f.*, unzuverlässige Mensch *m.* (= má firma); vender por **~**, stückweise verkaufen; **~** por **~**, Stück für Stück, vollzählig.

Rez||a, *f.* Gebet *n.* **~adór**, *m.* Beter *m.* **~ár**, *v. a.* u. *n.* herbeten, abbeten (den Rosenkranz); beten; hersagen; schelten, brummen; erwähnen; missa rezada, gelesene

Rezão, V. razão. [Messe *f.*

Rez-do-chão, *m.* ebne Erde, Parterrewohnung *f.*

Rezente, V. recente.

Rezina etc., V. resina etc.

Rezoár, V. razoar.

Rezumbrár, V. reçumar.

Réz-véz, *adv. fam.* genau, gleichwertig; pagamento **~**, Zahlung bei Heller u. Pfennig *f.*; **~** com a janella, in gleicher Höhe mit dem Fenster.

Rhagádias, *f. pl.* (med.) Risse an den Lippen, in den Händen 2c. *m. pl.*; aufgesprungene Haut *f.*

Rhagião, *m.* (ent.) Wurmlöwe *m.*

Rhamno, *m.* (bot.) Kreuz-, Wegedorn *m.*

Rhagóide, } *adj.* traubenfarbig,
Rhagoideo, } =förmig, beerenförmig.

Rhamnáceas, } *f. pl.* (bot.) Wege-
Rhamneas, } dornarten *f. pl.*

Rhapsodia etc., V. rapsodia etc.

Rhenano, *adj.* (geogr.) Prussia ~a, Rheinprovinz *f.*; provincias ~as, Rheinprovinzen *f. pl.*
Rheno, *m.* (geogr.) Rhein *m.*
Rheómetro, *m.* Strommesser *m.* I. Werkzeug zur Messung der Stärke eines elektrischen Stromes *n.* II. Werkzeug zur Messung einer Wassermenge od. Kraft derselben *n.* (= galvanometro.)
Rheóphoro, *m.* (phys.) Leiter des elektrischen Stromes *m.*
Rheóstato, *m.* Rheostat, Stromsteller *m.*; Werkzeug zur Vermehrung od. Verminderung des Leitungswiderstandes im Schließungsbogen ohne Öffnung der Kette *n.*
Rhetóric||a, *f.* Redekunst, Rhetorik *f.* **~ár**, *v. n. fam.* nach den Regeln der Redekunst sprechen od. schreiben (*pret.* ~quei). **~o**, *adj.* (⌣⌣) zur Redekunst gehörig; ~, *m.* Rhetoriker, Kunstredner, Meister in der Redekunst *m.* **~amente**, *adv.* nach den Regeln der Redekunst.
Rheubárbaro, } V. ruibarbo.
Rheubárbo, }
Rheum||a, *f.* Schnupfen, Gliederfluß *m.* **~ático**, *adj.* (med.) rheumatisch, flußartig; sofrer de ~, rheumatisch sein. **~atismo**, *m.* (med.) Gliederfluß, Fluß, Rheumatismus *m.* **~oso**, *adj.* rheumatisch, erkältet.
Rhinalgia, *f.* Nasenschmerz *m.*
Rhinantho, *m.* (bot.) Hahnenkamm (Larvenblütler) *m.*
Rhinápteros, *m. pl.* (h. n.) flügellose Insekten *n. pl.*
Rhinite, *f.* (med.) Entzündung der Nasenhaut *f.*
Rhino||ceronte, **~ceros**, **~cerote**, *m.* (zool.) Nashorn, Rhinozeros *n.* **~lopho**, *m.* (zool.) nasige Fledermaus, Kammnase *f.* **~plastia**, *f.* Kunst, Nasen zu ersetzen *f.* **~rrhagia**, *f.* Nasenblutfluß *m.* **~rrhea**, *f.* Nasenfluß *m.*
Rhiz||antho, *adj.* aus der Wurzel wachsend. **~oblasto**, *adj.* (bot.) wurzelkeimig. **~ocárpico**, *adj.* (bot.) wurzelfrüchtig. **~oma**, *m.* Wurzelstock *m.* **~omorpho**, *adj.* (bot.) wurzelförmig. **~óphago**, *adj.* wurzelfressend (v. einer Fliegenart). **~óphyllo**, *adj.* (bot.) wurzelblätterig. **~ópodes**, *m. pl.* (h. n.) Rhizopoden *m. pl.* **~óstomo**, *adj.* (h. n.) wurzelmäulig. **~otomo**, *m.* Wurzelsammler *m.*, =schneide *f.*
Rhódano, *m.* (geogr.) Rhone *f.*
Rhódico, *adj.* (chim.) acido ~, Rhodiumsäure *f.* [tall) *n.*
Rhódio, *m.* (chim.) Rhodium (me-
Rhómb||ico, *adj.* rautenförmig. **~ifólio**, *adj.* rautenblätterig. **~iforme**, *adj.* rautenförmig. **~o**, *m.* (math.) Raute *f.*, geschobene Viereck *n.* **~oedro**, *m.* Rhomboeder *m.* **~oidál**, *adj. pl.* **~aes**, rautenförmig, rhombisch. **~óide**, *m.* (math.) längliche Raute *f.*
Rhonco, *m.* (med.) Röcheln beim Schlaganfall *n.*
Rhotacismo, *m.* fehlerhafte Aussprache des R *f.*
Rhuibarbo, *m.* (bot.) Rhabarber *m.*
Rhynchóphoro, *m.* (zool.) Kernrüsselkäfer *m.*
Rhyt'm||ica, *f.* Rhythmik, Lehre vom Rhythmus *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) rhythmisch, abgemessen. **~o**, *m.* Rhythmus (Wohlklang), Numerus *m.*; (mus.) Zeitmaß; Silbenmaß *n.* **~opea**, *f.* Tonsetzkunst *f.*
Ria, *f.* Mündung eines Flusses *f.*
Riacho, *m.* [=schu] kleine Fluß *m.*
Riba, *f.* kleine Hügel *m.*, Anhöhe *f.*; Ufer *n.*; ~ mar, Küste *f.*, Gestade *n.*; lugares de ~ mar, Küstenorte, Seeplätze *m. pl.*; de ~, v. oben; a ~, hinauf.
Ribald||aria, *f.* Schurkenstreich *m.* **~io**, *adj.* u. *m.* figo ~, A. wilde Feige *f.* **~o**, *adj.* schurkisch, schlecht, niederträchtig; ~, *m.* Schurke, Taugenichts, schlechte Mensch *m.*
Ribalta, *f.* Rampe; Lampenreihe vor der Bühne *f.* (= rampa.)
Riba-mar, } V. riba.
Ribança, }
Ribancéira, } *f.* hohe, steile Ufer *n.*;
Ribéir||a, } steile Abhang *m.*; Ufer *n.*; Bach, kleine Fluß *m.*; ~ do peixe, Fischmarkt *m.*; ~ das náos, Werft *n.*, Stapel *m.* **~ada**, *f.* Lauf eines Flusses *m.*, Strömung *f.* **~ão**, *m. augm.* v. ~o. **~inha**, *f.* (*dim.* v. ribeira) Bächlein, Flüßchen *n.* **~inho**, *adj.* vom Ufer, am Ufer wohnend, Ufer...; aves ~as, Strand-, Ufervögel *m. pl.* **~o**, *m.* Bach *m.*, Bächlein *n.*
Ribesiáceas, *f. pl.* (bot.) johannisbeerartige Pflanzen *f. pl.*
Ribete, *m.* Einfaßband, Band zum Besatz *n.*
Ribomb||ár, *v. n.* ertönen, erschallen, erdröhnen, widerhallen. **~o**, V. rebombo.
Ribranquio, *adj.* u. *m.* [=ki=u] figo ~, A. Feige, die innerlich rot u. äußerlich weiß ist *f.*
Ric||aço, *adj.* (*augm.* v. rico) sehr reich; ~, *m.* reiche Kauz *m.* **~adona**, *f.* Frau, Witwe od. Tochter des ricohomem *f.* **~amente**, *adv.* reich; reichlich; prächtig. **~anho**, *adj.* [=ju] reich u. geizig; ~, *m.* geizige Filz, Knicker *m.*
Ricardo, (n. p.) Richard.
Riça, *f.* Biberhaar, Hasenhaar *n.*
Riçado, *m.* Haarkrause, Krause *f.*
Riçár, *v. a.* kräuseln (Haar).
Richarte, *adj.* [=schar=te] *burl.* klein u. dick; ~, *m.* klein u. dicke, untersetzte Mensch *m.*
Ricino, *m.* (bot.) Wunderbaum *m.* (= carrapateiro); oleo de ~, Rizinusöl *n.*
Rico, *adj.* reich, begütert, vermögend; ergiebig; reichhaltig; üppig; fruchtbar; wertvoll; liebenswürdig, nett, hübsch; estar podre de ~, im Überflusse schwimmen; ~ de... u. em..., reich an...; ~ homem, vornehme Mann; os ricos-homens, die Vornehmen, die Großen.
Ricochet||ár, *v. n.* abprallen. **~e**, *m.* (mil.) Prallschuß *m.*; Abprallen, Aufprallen *n.*
Ricofeitio, *m.* grobe, schlechte Bild *n.*; roh gearbeitete Gipsfigur *f.*
Ricohomem, *m.* Ehrentitel, den man früher den Großen gab *m.*; os ricos-homens, die Granden, die Vornehmen.
Riço, *m.* Toupet v. Haaren *n.*; Haarunterlage *f.*, samtartige Wollstoff mit kurzem, krausen Haar *m.*
Rid||éiro, *adj.* spöttisch, viel lachend; albern. **~ente**, *adj.* lachend, heiter, sonnig. **~icularia**, *f.* Lächerlichkeit; lächerliche Handlung od. Rede. **~icularizár**, **~iculizár**, *v. a.* lächerlich machen, ins Lächerliche ziehen. **~-se**, *v. r.* s. lächerlich machen. **~ículo**, *adj.* **~iculamente**, *adv.* lächerlich; unbedeutend, geringfügig; metter em od. a ~, lächerlich machen, ins Lächerliche ziehen; prestar-se ao ~, s. den Spott zuziehen, s. lächerlich machen. **~iculoso**, *adj.* lächerlich. **~ór**, *m.* Lacher, s., der viel lacht, Spaßvogel *m.*
Rif||a, *f.* (jog.) Lotterie *f.*; Pasch im Würfelspiel *m.*; Kartenfolge, Kartenordnung *f.*; fazer ~, pôr em ~, etw. ausspielen lassen; (ant.) Streit, Zank, Hader *m.* **~ada**, *f.* mehrere Karten v. derselben Farbe *f. pl.* **~adór**, *adj.* cavallo ~, lebhafte, feurige Pferd *n.*; ~, *m.* Streitsüchtige, Zänker *m.*
Rifão, *m.* [=fâong] *pl.* **~ões**, Sprichwort *n.*, Spruch *m.* (= estribilho, adagio, anexim); *fig.* kleine, poetische Machwerk *n.*; andar em ~, aller Welt zur Zielscheibe des Spottes dienen; v. allem beredet werden, im Munde aller sein.
Rifãozinho, *m. dim.* v. rifão.
Rifár, *v. a.* etw. ausspielen, durch das Los 2c. darüber entscheiden lassen; ~, *v. n.* (desus.) streiten, zanken.
Rifaria, *f.* Streit, Zank *m.*
Rigaço, *m.* pão de ~, Brot, Korn aus feuchtem Boden *n.*
Rigéira, V. rageira.
Rigeza, V. rijeza.
Rigid||amente, *adv.* streng, scharf, genau. **~éz**, **~eza**, *f.* Strenge, Schärfe, Genauigkeit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) sehr hart; *fig.* streng, scharf.
Rigolíz, V. regolíz. [genau.
Rigór, *m.* I. Strenge, Schärfe, Härte; Genauigkeit; Grausamkeit; Straffheit, Festigkeit der Muskeln *f.*; em ~, buchstäblich; no ~ da palavra, genau genommen; no ~ do inverno, mitten im härtesten Winter; o ~ do texto, genaue Sinn des Textes *m.*
Rigór, *m.* II. Flocke feiner Seide *f.*; (bot.) polygonum orientale.
Rigor||ismo, *m.* strengste Sittenlehre *f.* **~ista**, *m.* Sittenieferer, Rigorist *m.* **~osidade**, V. rigor. **~oso**, *adj.* streng, scharf, hart; genau. **~osamente**, *adv.* streng, scharf; genau; buchstäblich.
Riguéira, V. regueira.
Riguéira, *f.* [=gëi=ra] Rinne *f.*, kleine Graben *m.*
Riguéiro, V. regueiro.
Rij||amente, *adv.* hart, mit Härte, mit Gewalt. **~ão**, *m.* [=jâong] *pl.* **~ões**, Speckgriebe *f.* **~eza**, *f.* Härte, Rauheit; Straffheit; Stärke, Kraft; Dauerhaftigkeit *f.* **~o**, *adj.* fest, stark, dauerhaft; stark, kräftig, nervig; ~ de condição, unlenksam, störrig; de ~, kräf-

tiglich; laut; ~, *adv.* mit Gewalt, heftig, derb; straff, stark, fest; fallar ~, mit herben Worten reden; temporal ~, heftige Gewitter *n.*; ~, *m.* Kraft *f.*, größte Teil *m.*

Ril, *m.* schottische Tanz *m.*

Rilh||a-boi, V. resta-boi. **~adór,** *m.* j., der nagt, benagt. **~adura,** *f.* Nagen, Benagen *n.* **~ár,** *v. a.* nagen, benagen; kauen; *fig.* mit jm. grollen, über j. murren; de dente rilhado, grollend, murrend. **~éira,** *f.* Schmelztiegel (des Goldschmiedes) *m.* **~éiro,** *m.* [=jëi=ru] Wasserstrudel *m.*; *pr.* Bündel Getreide *n.*, Garbe *f.*

Rim, *m.* Niere *f.* **~ns,** *pl.* Kreuz, Rückgrat *n.*

Rim||a, *f.* I. Reim *m.*; *fig.* Vers; Gesang der Vögel *m.* II. Spalte, Ritze *f.*, Riß *m.* (= greta, fenda, fisga); (cir.) Knochenbruch; Schlitzbruch am After *m.* III. Haufen *m.* (V. ruma.) **~adór,** *m.* Reimer, Reimschmied *m.*

Rimance, V. romance.

Rimár, *v. a.* reimen, in Reime bringen; ~ nabos com bugalhos, ungereimte Dinge sagen, faseln; ~, *v. n.* s. reimen; *fig.* übereinstimmen, passen.

Rimbombo etc., V. ribombo etc.

Rimír, V. remir.

Rimo, *m.* Ritze *f.*, Riß, Spalt *m.*

Rimoso, *adj.* voll Ritzen, Spalten.

Rímula, *f.* (*dim.* v. rima) kleine Spalte *f.*, kleine Riß *m.*

Rinaldo, (n. p.) Reinhold.

Rincão, *m.* [=kâong] *pl.* **~ões,** Winkel, verborgene Ort *m.*

Rinch||ada, *f.* laute Gelächter *n.* (= cachinada, gargalhada.) **~ão,** *adj.* [=schâong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** viel wiehernd; s., der den Frauenzimmern viel den Hof macht.

Rinchão, *m.* [=schâong] *pl.* **~ões,** (bot.) Heberich *m.* (erysimum, sisymbrium officinale.)

Rinchár, *v. n.* wiehern; *fig. burl.* beim Anblicke der Frauen in Entzücken geraten.

Rinchavelhada, *f.* [=scha=wel=ja=da] unmäßige Gelächter *n.*

Rincho, *m.* [=schu] Gewieher, Wiehern *n.* (= relincho.)

Ringir, V. ranger.

Rinhão, *m.* [=jâong] *pl.* **~ões,** Niere *f.*; *vulg.* Fett *n.*, Kraft *f.*, Saft *m.*

Rinhír, *v. n.* streiten, zanken, hadern (= renhir).

Rinocerote, V. rhinocerote.

Rins, *m. pl.* V. rim.

Rió, *m.* (mar.) A. dünne, dreibrähtige Tau, Seil *n.*

Rio, *m.* Fluß, Strom *m.*; *fig.* Strom *m.*, Flut, große Menge *f.*, Überfluß *m.*; *fig.* a ~ revolto, in der Verwirrung; a ~ revolto ganancia de pescadores, im trüben ist gut fischen; ~ arriba od. acima, stromaufwärts; ~ abaixo, stromabwärts; o ~ Tejo, der Tajo(fluß); ~ de lagrimas, Thränenstrom *m.*; *prov.* o que o ~ achega, o ~ leva, wie gewonnen, so zerronnen.

Riosinho, } *m.* [=ju] Flüßchen *n.*,
Riozinho, } kleine Fluß *m.*

Ripa, I. V. riba.

Ripa, *f.* II. Latte *f.*; Futterbrett *n.*; Schindel, Dachschindel *f.*

Ripadéira, *f.* (agr.) Abbeerraspel *f.* (= desengaçadeira.)

Ripado, *m.* Lattenwerk *n.*

Ripál, *adj.* pregos ripaes, Lattennägel *m. pl.*

Ripanç||ár, *v. a.* den Hanf reffen. **~o,** *m.* I. Gebetbuch für die Charwoche *n.* II. Raufe, Hanfreffe *f.*; Rechen *m.*, Harke *f.*; Kanapee, Ruhebett, Faulbett *n.*; *vulg.* Geduld, natürliche Trägheit; Bequemlichkeit, Muße *f.*; estar de ~ od. com o seu ~, faulenzen (= estar de perninha; mandriar); tocar o ~, Schläge austeilen. III. (bot.) Rapunzel *f.* (= raponço.)

Ripár, *v. a.* den Flachs reffen; v. Steinen säubern; harken; ein Dach mit Latten versehen, etw. belatten, es mit Schindeln belegen; *vulg.* stehlen, plündern.

Ripado, *adj.* voller Füllsteine.

Ripícola, *adj.* am Ufer wohnend; ~, *m.* Uferbewohner *m.*

Ripieno, *m.* (mus.) Füllung *f.*, Einsetzen aller Instr. *n.*; Chorgesang *m.*

Ripinha, *f.* *dim.* v. ripa.

Ripio, *m.* kleine Bruchstein, Füllstein *m.*; ~ no verso, Flickwort im Verse, Hilfswort *n.*, Lückenbüßer *m.*

Ripricár, V. replicar.

Ripuário, *adj.* lei ~a, ripuarische Gesetz *n.*

Riqu||eza, *f.* Reichtum *m.*, Vermögen *n.*; *fig.* Reichtum, Überfluß *m.*; Fülle; Fruchtbarkeit, Ergiebigkeit, Reichhaltigkeit; Kostbarkeit, Pracht, Mannigfaltigkeit *f.*; (chim.) Gehalt (z. B. Alkoholgehalt) *m.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. rico) steinreich, sehr reich.

Rír, *v. n.* lachen (auch *fig.*); ~ ás gargalhadas, aus vollem Halse lachen; herzlich lachen; ~ ás casquinadas, ~ ás cachinadas, höhnisch u. hell auflachen; ~ ás bandeiras despregadas, ~ até não mais, ~ como um doudo, ~ á farta, ~ á tripaforra, ~ como um possesso, übermäßig lachen; *fam.* s. tot od. halbtot lachen; ~ ás paredes, ~ ao sol, zur Unzeit lachen, ohne Grund lachen; ~ de alg., j. verlachen, js. spotten; pôr-se a ~, zu lachen anfangen; ~ á custa de alg., s. auf js. Kosten belustigen; ~ na cara, nas barbas de alg., jm. ins Gesicht lachen; ~ sem vontade, gezwungen lachen; ~, *v. a.* belachen, verlachen, auslachen. **~-se,** *v. r.* lachen; s. aufhalten, s. lustig machen über ...; belachen, s. nichts aus etw. machen; *fig. fam.* anfangen zu zerreißen (v. einem abgetragenen Kleide, Hemde 2c.), Risse haben; ficar a ~-se, glücklich davonkommen, s. ins Fäustchen lachen. (*flex. pres.* rio, ris, ri, rimos, rides, rim od. riem; *imp.* ria; *imper.* ri, ria, riamos, ride, rião.)

Risa, *f.* V. risada u. riso.

Risada, *f.* Gelächter *n.*; dar ~s, in Gelächter ausbrechen.

Risbordo, *m.* (mar.) Ballastpforte *f.*

Risc||a, *f.* Federzug, Strich *m.*, Linie *f.*; Scheitel *m.*; á ~, buchstäblich, wörtlich; ganz genau, haarklein; pagar á ~, bei Heller u. Pfennig bezahlen; seguir á ~ os preceitos, den Vorschriften genau folgen. **~ada,** *f.* Strich (etw. Geschriebenes durchzustreichen) *m.*, Durchstreichen *n.* **~adinho,** **~ado,** *m.* gestreifte Zeug *n.*, Gingan *m.* **~adór,** *m.* j., der durchstreicht, ausstreicht; Linienzieher *m.*, Reißfeder; Feder zum Zeichnen *f.*; (agr.) Pflugschar *f.* **~adura,** *f.* Ausstreichen, Durchstreichen *n.* **~ár,** *v. a.* streichen, ausstreichen, durchstreichen; Linien ziehen, Striche machen; skizzieren, leicht u. oberflächlich entwerfen, mit dem Stifte zeichnen; js. Namen aus dem Register 2c. streichen; j. seines Amtes 2c. entsetzen; ~ os pontos ao jogo, die Points im Spiele mit Strichen bemerken; ~, *v. n.* herausfordernd auftreten; *vulg.* streiten, Zank anfangen; in Ungnade fallen; v. einer Gesellschaft ausgeschlossen werden (*pret.* **~quei**). **~o,** *m.* Federzug, Strich *m.*, Linie; Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*, erste Anlage; Gefahr *f.*; Wagnis, gewagte Unternehmen *n.*; (desus.) steile Felsen *m.*; correr ~, Gefahr laufen; estar em ~ de vida, in Lebensgefahr sein; pôr-se a ~, s. in Gefahr begeben, s. derselben aussetzen; a todo ~, auf gut Glück, auf Geratewohl, auf alle Fälle.

Riscoso, V. arriscado.

Ris||ibilidade, *f.* Lachvermögen *n.* **~inho,** *m.* *dim.* v. riso. **~ivel,** *adj. pl.* **~íveis,** lächerlich, belachenswert; lachensfähig. **~ivelmente,** *adv.* auf eine belachenswerte Weise. **~o,** *m.* Lachen, Gelächter *n.*; lächerliche Sache; lachende Erscheinung *f.*; cousa de ~, Lächerlichkeit *f.*; dar ~, ter bocca (od. cara) de ~, mover ~, Lachen erregen; trazer em ~, fazer ~ de alg. c., etw. ins Lächerliche ziehen, s. über etw. aufhalten, lustig machen; ser ~ a alg., jm. lächerlich sein; *prov.* muito ~, pouco siso, am vielen Lachen erkennt man den Narren. **~onhamente,** *adv.* lachend, mit lächelnder Miene. **~onho,** *adj.* [=ju] lachend, anmutsvoll, angenehm, reizend. **~ota,** *f.* Spott *m.*, Gespött, spöttische Lachen, Hohnlachen *n.* **~ote,** *m.* u. *f.* Hohnlächler, Grinser, Spötter *m.*, =in *f.*

Rispid||éz, *f.* Rauhigkeit *f.*, Herbe *n.*, Schärfe, Sprödigkeit, Brüchigkeit (Metall); Wildheit, Grausamkeit *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) rauh, herbe, scharf; spröde, brüchig (Metall); wild, grausam; ferro ~, brüchige od. spröde Eisen *n.* **~amente,** *adv.* hart, strenge, scharf.

Risso, *m.* Pelzsamt, Felbel; Plüsch, Wollsamt *m.*

Riste, *m.* (mil.) Gabel zum Stützen der Musketen *f.*, Lanzenschuh *m.*; de espada em ~, mit aufgerichtetem Degen.

Rito, *m.* Kirchengebrauch, Ritus *m.*; Sitte *f.*, Gebrauch *m.*

Ritornello, *m.* (it.) Ritornell *n.*, Kehrreim, Refrain *m.* (= estribilho.)

Rit||uál, *adj. pl.* **~aes**, auf den Ritus bezüglich; **~**, *m.* Kirchenordnung, Agende *f.*, Ritual *n.* **~ualismo**, *m.* Ritualismus *m.* **~ualista**, *m.* Ritualist: Verfechter der Kirchengebräuche *m.* **~ualmente**, *adv.* nach der Kirchenordnung.

Rival, *adj. pl.* **~aes**, nebenbuhlerisch, wetteifernd; **~**, *m.* Nebenbuhler, Mitbewerber *m.* **~idade**, *f.* Nebenbuhlerei, Mitbewerbung, Eifersucht *f.*, Wettstreit *m.* **~isár**, *v. n.* wetteifern; j. mitbewerben, streitig machen.

Rivulár, *adj.* am Ufer der Bäche, an od. in Bächen lebend.

Rix||a, *f.* [=scha] Zank, Streit *m.*, Händel *pl.*, Rauferei *f.* **~adór**, V. **~oso.** **~ár**, *v. n.* (com) mit jm. zanken, streiten, hadern; j. raufen, j. schlagen, handgemein werden. **~oso**, *adj.* zänkisch, zanksüchtig, händelsüchtig, streitsüchtig.

Rizár, *v. a.* (mar.) zusammenziehen (die Segel), steifer machen, spannen.

Rizes, *m. pl.* (mar.) Reffe *n. pl.*, Segelringe *m. pl.*, Sorrtaue *n. pl.*

Riziforme, *adj.* reisförmig.

Roáz, *adj. pl.* **~es**, räuberisch, raubgierig (v. Tieren); *fig.* murrend, beißend, verletzend.

Roáz, *m.* (icht.) A. Thunfisch *m.*; **~** bandeira, Meerschwein *n.* (= toninha.)

Robalinho, *m.* (icht.) Ochsenauge *n.* (= boga, bordalo, escalo.)

Roballo, *m.* (icht.) Meerwolf, Lachsumber *m.*

Roberto, (n. p.) Robert, Ruprecht.

Robím, V. rubim.

Robissão, *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, brai.) *vulg.* Oberrock *m.*

Robl||e, *m.* Roteiche, Wintereiche, Loheiche *f.* (= carvalho); *prov.* d'um só golpe não se derriba um **~**, auf einen Hieb fällt der Baum nicht. **~edo**, *m.* Roteichen-, Wintereichenwald *m.*

Roboléira, V. reboleira.

Robor||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Stärkung *f.* **~ante**, *adj* (med.) stärkend. **~ár**, *v. a.* stärken; *fig.* befestigen. **~ativo**, V. corroborativo. [eichenwald *m.*

Roboredo, *m.* Eichenwald, Rot-

Robre, V. roble.

Róbula, *f.* (h. n.) Muschelart *f.*

Robust||amente, *adv.* stark, mit kräftiger Hand. **~ecér**, *v. a.* stärken, befestigen (*pres.* **~ço**). **~éz**, **~eza**, *f.* **~idão**, *m.* Kraft, Stärke, Handfestigkeit *f.* **~o**, *adj.* kräftig, stark, handfest, stämmig; fé **~a**, starke, schwer zu erschütternde Glaube *m.*

Roca, *f.* I. Spinnrocken, Rocken *m.*, Kunkel *f.*; *fig.* Hausfrau *f.*; A. Besatz am Kleide 2c., den man früher trug; dickste Teil der Lanze *m.* II. Felsen *m.* (auch *fig.*); Degen mit kleinem Gefäße *m.*; **~** de fogo, Zünder, Brandpfeil *m.* **~s**, *pl.* Stücke Holz, die man um einen gesprungenen Mast legt *n. pl.*; *prov.* cada **~** com seu fuso, cada terra com seu uso, länglich, sittlich.

Rocada, *f.* Spinnrocken voll Flachs, Wolle 2c. *m.*

Rocado, *adj.* geschlitzt, aufgeschlitzt; mangas **~as**, Schlitzärmel *m. pl.*

Rocál, *m. pl.* **~aes**, Perlenschnur, Korallenschnur *f.*

Rocalha, *f.* [=ja] Glaskorallen (zu Rosenkränzen) *f. pl.* (= missanga; rocal.)

Rocáz, *m. pl.* **~es**, See-, Meerskorpion *m.* (= rascasso.)

Roç||a, *f.* Ausroden, Urbarmachen des Waldes zu Ackerland; Ausjäten; urbar gemachte Land, Reutland *n.*; Pflanzung in Brasilien *f.* **~adela**, V. **~adura.** **~adór**, *m.* Jäter, Ausroder, Urbarmacher *m.*; (*adj.* **~adóira**) fouce **~a**, Hippe, um Gebüsch 2c. abzuhauen *f.* **~adura**, *f.* Ausreuten, Ausjäten; Urbarmachen *n.*

Roçag||ante, *adj.* eine Schleppe habend (vom Kleide 2c.); *fig.* glänzend, blendend, prächtig. **~ár**, *v. n.* nachschleppen, streifen (*pret.* **~guei**). [sige Storax *m.*

Roçamalha, *f.* [=ja] (indisch) flüs-

Roçamento, *m.* Streifen, Reiben *n.*, Reibung *f.*; Ausjäten *n.*

Roçár, *v. a.* ausjäten, ausreuten; urbar machen, das Gebüsch, die Bäume hinwegräumen; streifen; schrammen; abnutzen, verderben; **~** mato, den Wald urbar machen, die Bäume fällen 2c.; **~**, *v. n.* streifen, leise berühren. **~-se**, *v. r.* j. nähern, ähnlich sehen; gleichen; **~-se** por alg., j. jm. nähern, an j. herantreten. [Pechdraht *m.*

Rocedão, *m.* [=báong] *pl.* **~ões**,

Rocega, V. rosega.

Rocéiro, *m.* Pflanzer (der Maniok, Gemüse 2c. baut) in Brasilien *m.*

Roch||a, *f.* Felsen (auch *fig.*) *m.*; **~** de fogo od. enxofre, Masse v. Schwefel, Pech, Pulver 2c., die unter die Feinde geschleudert wird *f.*; crystal de **~**, Bergkristall *n.* **~áz**, *adj. pl.* **~es**, zwischen Felsen horstend, lebend (v. einigen Raubvögeln). **~edo**, *m.* Felsen *m.*; Klippe *f.*, Riff *n.*; (an.) Felsenbein *n.*, Teil des Schläfenbeines *m.* **~éiro**, V. roqueiro.

Rochete, *m.* feine Pelz, den die Bischöfe u. andre hohe Geistliche über dem Leibrocke tragen *m.*

Rochonchudo, *adj.* [=schon=schu=bu] rundlich, rund.

Rochoso, *adj.* [=scho=su] felsig; montanhas **~as**, Felsengebirge *n.*

Roci||ada, *f.* Tau, Taufall, Taurregen, Staubregen *m.*; *fig.* **~** de setas, Hagel v. Pfeilen *m.*; as primeiras **~s**, die ersten Stunden des Tages, wo es zu tauen pflegt. **~ado**, *adj.* betauet. **~ár**, *v. a.* besprengen, benetzen, betauen.

Rocim, *m. pl.* **~ns**, Mähre, Schindmähre *f.*, schlechte Pferd *n.*; unterjezte Hengst *m.*

Rocinál, *adj. pl.* **~aes**, auf Mähren bezüglich; Mähren...

Rocinha, *f. dim.* v. roca.

Rócio, *m.* Tau; feine Staubregen *m.* (= orvalho); (agr.) Getreidebrand *m.* (= alforra.)

Rocio, *m.* Marktplatz, freie, große Platz *m.* (= recio.)

Rocioso, *adj.* betauet, v. Tau bedeckt. [Reitmantel *m.*

Rocló, *m.* A. Reiserock, Regenrock,

Roco, *m.* asiatische Seevogel v. ausgezeichneter Größe u. Stärke *m.*

Rococó, *adj.* rokoko; der Geschmacksrichtung der Zeit Ludwigs XV. u. XVI. angehörig; *fig.* altmodisch; **~**, *m.* Rokoko *n.*

Roço, *m.* Behauen eines Steines, der über das Pflaster hervorragt *n.*

Roda, *f.* Rad *n.*; Kreis *m.*, Rund *n.*; Scheibe (v. einer Apfelsine 2c.) *f.*; runde Flecken auf der Haut des Apfelschimmels *m.*; Rad, das der Pfau schlägt *n.*; Schild *m.*; Rad bei Hinrichtungen; Glücksrad *n.*, Trommel mit den Lotterielosen *f.*; Rad, an dem Kinder ausgesetzt werden *n.*; *fig.* Kreislauf *m.*, kreisförmige Bewegung *f.*, Umkreisen *n.*; Weite *f.*, Umkreis; Zirkel (v. Personen) *m.*; fazer **~**, einen Kreis bilden; a **~** de alg., js. Verkehr; **~** d'agua od. hydraulica, Wasser-, Mühlrad *n.*; **~** da fortuna, Glücksrad *n.*; amanhã anda a **~**, morgen ist Ziehung; **~** dos enjeitados, Drehlade in Findelhäusern *f.*; **~** de freiras, Drehlade in Nonnenklöstern, radartige Thür *f.*; **~** dentada, Kammrad *n.*; **~** d'encontro, **~** catarina, Steigrad *n.*; **~** de fogo, Rad bei Feuerwerken *n.*; supplicio da **~**, Hinrichtung durch das Rad *f.*; **~** do joelho, Kniescheibe *f.*; **~** do vestido, Weite *f.*, Umfang des Kleides *m.*; Garnitur, Falbel *f.*; (mar.) Steven *m.*; **~** de proa, Vordersteven *m.*; **~** de popa, Hintersteven *m.*; **~** do leme, Steuerrad *n.*; (icht.) peixe **~**, Kugel-, Rad- od. Spiegelfisch *m.*; **~** viva, Rad, das immer in Bewegung ist *n.*; andar em **~** viva od. numa **~** viva, immer bis über die Ohren beschäftigt sein, unermüdlich sein; em **~** viva, unaufhörlich, fortwährend; *fig.* ser mettido em **~** viva, keine Ruhe haben, immer in Bewegung sein; trazer em **~** viva, in Bewegung erhalten, aufregen, beunruhigen, belästigen; andava tudo n'uma **~** viva, alles war in Bewegung; na **~** do anno, das ganze Jahr hindurch; **~** a **~**, durch u. durch; á **~**, ringsum(her), im Kreise; em **~**, kreisförmig; andar á **~**, kreisen, j. im Kreise drehen; fazer andar a alg. a cabeça á **~**, jm. den Kopf verwirren; anda-me a cabeça á **~**, der Kopf schwindelt mir; desfazer od. abater a **~** a alg., js. Stolz beugen, j. beschämen, demütigen; em **~** da casa, im ganzen Hause; a fortuna dá **~**, das Glück wendet sich, ändert sich; dar a alg. uma **~** de tolo etc., j. Dummkopf 2c. schimpfen, betiteln; untar a **~**, das Rad schmieren; jm. schmeicheln; fazer **~**, einen Kreis beschreiben, j. drehen; *vulg.* **~** de pontapés, de murros, eine Menge, eine Portion Fußtritte, Faustschläge 2c.; **~!** vorwärts! marsch!

Rod||ado, *p. p.* u. *adj.* cavallo **~**, Apfelschimmel *m.*; **~** vivo, lebendig gerädert; medida **~a**, alqueire **~**, abgestrichene Scheffel *m.*; caminho **~**, befahrene Weg *m.* **~ado**, *m.* Geleise, Fahrgeleise

n.; Weite des Kleides *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Räderwerk (einer Maschine) *n.*

Rodamontada, *f.* Prahlerei, Großsprecherei, Aufschneiderei *f.*

Rodante, *adj.* kreisend, s. drehend; abgerundet.

Rodapé, *m.* Ansatz unten am Bettvorhange; Vorstoß *m.*, Unterfutter (an Kleidern) *n.*; Leiste (in Zimmern) *f.*

Rodár, *v. a.* I. rollen, wälzen, fortrollen, fortwälzen; rädern (einen Verbrecher); kreisen, umkreisen, die Runde machen; **~,** *v. n.* rollen, s. drehen, s. wälzen; herunterrollen; hinabfallen, hinabstürzen; kreisen, im Umlauf sein (Geld); um etw. herumgehen, herumstreichen; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre. II. mit der Hacke arbeiten; das Korn od. Salz zusammenscharren (V. rodo).

Rodavalho, V. rodovalho.

Rodazinha, V. rodinha.

Rode‖amento, *m.* Rollen, Drehen, Kreisen *n.* **~ár,** *v. a.* umgeben, umringen, einschließen; umdrehen, herumdrehen, im Kreise bewegen; die Runde machen, umhergehen, umkreisen, umgehen; einen Umweg nehmen; ~ razões, Ausflüchte, Ausreden machen; ~ o mundo, eine Reise um die Welt machen; ~ um lugar com os olhos, nach allen Seiten hinblicken; ~ caminhos, auf Kreuz- u. Querwegen gehen, umherirren; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre.

Rod‖élo, ~eo, *m.* Umfang, Umkreis; Umschwung; Umweg *m.* (auch *fig.*); Kreuz- u. Querweg, den man bei einer Flucht einschlägt *m.*; *fig.* Verzögerung, Hinhaltung, Verschiebung *f.*, Vorwand *m.*, Ausflucht *f.*; Umschweif *m.*, Ausrede *f.* **~s,** *pl. fig.* Schliche, Kniffe, Auswege *m. pl.*; Ausflüchte *f. pl.*; ~s de palavras, Umschreibungen mit Worten *f. pl.*; ~s do rio, Krümmungen des Flusses *f. pl.*; sem ~s, ohne Umschweife; fazer as cousas buscando ~s, etw. auf Umwegen zu erreichen suchen; andar de ~, in der Luft kreisen, hin u. her flattern. **~éira,** *f.* Schließerin, Thürhüterin, Nonne, die den Dienst bei der Drehlade im Kloster versieht; Wärterin in Kleinkinderbewahranstalten *f.* (V. roda); Geleise, Wagengeleise *n.*, Räderspur, Furche *f.* **~éiro,** *adj.* zu den Rädern gehörig od. darauf Bezug habend. **~éiros,** *m. pl.* Räder mit der Axe ohne das übrige Wagengestell *n. pl.* **~elhas,** *f. pl.* [=jaš] (mar.) Tauringe *m. pl.*

Rodell‖a, *f.* Rundschild *m.*; Wurfscheibe *f.*; ~ do joelho, Kniescheibe *f.*; fazer ~ com alg. c., j. mit etw. schützen. **~azinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. rodella. **~éiro,** *adj.* mit einem Rundschild bewaffnet; **~,** *m.* Rundschildträger *m.* **~inha,** *f.* [=ja] kleine Rundschild *m.* **~o,** *m.* Rüster, Flicken, Lederflecken auf Stiefel od. Schuh *m.*

Rodeo, V. rodeio.

Rodeta, *f.* (*dim.* v. roda) kleine Rad *n.*

Rodete, *m.* Garnwickel *m.*; hölzerne Röllchen zum Garnaufwinden *n.*

Rodicio, *m.* künstliche eiserne Rösschen am Ende der Geißel *n.*

Rodilh‖a, *f.* [=ja] Kranz, Kragen (zum Lasttragen auf dem Kopfe); Wischlappen, Küchenlappen, Scheuerlappen *m.*; Wischtuch *n.*; Kniescheibe *f.*; *fig.* Memme *f.* **~ado,** *m.* (ant.) Kopftuch *n.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. rodilha) große Wischlappen, große Küchenlappen *m.*; kleine Rad (in Handwagen, Schiebkarren 2c.) *n.*

Rodinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. roda) kleine Rad, Rädchen *n.*

Rodizio, *m.* unterschlächtige Wasserrad *n.*

Rodo, *m.* Rechen ohne Zähne (zum Zusammenschieben des Getreides auf der Tenne) *m.*; a ~, haufenweise, im Überflusse, massenweise.

Rodofolle, *m.* trichterförmige Fischnetz *n.*

Rodóiça, *f.* Kranz, Kragen (Kringen zum Lasttragen) *m.* (= rodilha.)

Rodolpho, (n. p.) Rudolf.

Rodoma, V. redoma.

Rodomoinho, V. redomoinho etc.

Rodomonte, V. rodamonte.

Rodopello, *m.* ao ~, ringsumher, in der Runde.

Rodopiado, *adj.* s. fortwährend drehend, kreisend.

Rodopio, *m.* Stirnhaar der Pferde *n.*; Schwindel; Wirbel *m.*, Drehen, Wirbeln, Kreisen, Strudeln *n.*; trazer alg. n'um ~, j. beständig in Atem halten.

Rodovalha, *f.* } [=ja; =ju] (icht.)
Rodovalho, *m.* } Steinbutte *f.*

Rodrigão, *m.* (agr.) Weinpfahl, Pfahl *m.*

Rodrigo, (n. p.) Roderich, Rodrigo.

Rodura, *f.* was mit dem Rechen zusammengescharrt wird; Salzmasse *f.*

Roedéiro, *m.* Stange, mit welcher der Falke aufgejagt wird, wenn er gefressen hat *f.*

Roedór, *adj.* nagend; *fig.* schmähsüchtig. **~es,** *m. pl.* (h. n.) Nagetiere *n. pl.*

Roedura, *f.* Nagen *n.*; Angenagte, Abgenagte *n.*; ~ de ferrugem, Rostige *n.*

Roél, *m. pl.* **~eis,** (bras.) Gold- od. Silberpfennig ohne Gepräge *m.* (V. arruela.)

Roér, *v. a.* nagen, abnagen, benagen, zernagen; anfressen; aushöhlen, untergraben; zehren; *fig.* nagen; schmähen; dar bem que ~ a alg., jm. ordentlich zu schaffen machen; jm. zu denken geben; ~ cadeados, seinen Kummer ertragen; ~ na pelle d' alg., übles v. jm. reden, ihn verleumden; ~ a corda a alg., j. hintergehen, j. betrügen.

Rofa, *f.* (jog.) niedrigste Gewinn *m.*

Rofo, *m.* Falte, Unebenheit *f.*

Rofo, *adj.* matt, keinen Glanz habend; ouro ~, matte Gold *n.*; vidro ~, ungeschliffene Glas *n.*

Rog‖ações, *f. pl.* [=ssóengs] (cath.) Rogationen (3 Tage vor Himmelfahrt) *f. pl.* **~adór,** *m.* Bitter, Bittsteller; Einlader; Vermittler, Fürbitter *m.*

Rogál, *adj. pl.* **~aes,** (poet.) vom Scheiterhaufen; ~ chamma, Flamme des Scheiterhaufens *f.*

Rog‖ár, *v. a.* bitten, ersuchen, beten; ~ pragas, verwünschen, verfluchen; fazer-se ~, fazer-se rogado, s. bitten lassen od. gebeten sein wollen; não fazer-se de muito rogado, s. nicht lange bitten lassen (*pret.* **~guei**). **~ativa,** *f.* dringende Bitte *f.* **~atória,** *f.* inständige Gesuch *n.*; (jur.) bittliche Schreiben des Kronrichters an den geistlichen Richter *n.*

Rogéira, V. rageira.

Rogério, (n. p.) Roger, Rüdiger.

Rogir, V. rugir.

Rogo, *m.* Bitte *f.*, Gesuch, Ansuchen *n.*; carta de ~, Bittschreiben *n.*

Roido, *adj.* zernagt (= roer).

Roido, V. ruido.

Roim, V. ruim.

Róio, V. arroio.

Rojada, V. rajada.

Rojadór, *adj.* schleppend, nach s. ziehend; am Boden hinkriechend.

Rojão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** I. kleine Lanze bei Stiergefechten *f.* II. Schleppen, Nachziehen *n.* (= arrastão); *duri.* Vorspiel auf der Guitarre *n.*; a (de) ~ões, schleppend; levar de ~ões, nach s. ziehen, schleppen, schleifen. III. Stück gebratene Speck *n.* (V. rijão.)

Rojár, *v. a.* u. *n.* schleifen, schleppen, nachschleppen. **~-se,** *v. r.* nachgeschleift werden.

Rojo, *m.* Schleppen, Schleifen, Ziehen; Geräusch, das dadurch verursacht wird *n.*; de ~, schleppend, schleifend, ziehend; carro de ~, Schleife *f.*, Schlitten *m.*; trazer de od. a ~, nachschleifen, schleppen, ziehen, auf dem Boden fortziehen.

Rol, *m. pl.* **roes,** Liste *f.*, Register, Verzeichnis *n.*; Speisekarte *f.*, Küchenzettel; Waschzettel 2c. *m.* (auch ~ da roupa); a ~, einzeln aufgeführt.

Rola, *f.* Turteltaube *f.*; tó ~! pfui! das gefällt mir nicht.

Rolado, *adj.* mar ~, bewegte, mit kleinen Wellenköpfchen dicht besetzte Meer *n.* (V. roleiro.)

Rolagem, *f. pl.* **~ns,** (agr.) Walzen

Rolando, (n. hist.) Roland. [*n.*

Rolante, *adj.* (mil.) fogo ~, Roll- od. Lauffeuer *n.*

Rolão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** Kleienmehl *n.*; pão de ~, Schwarzbrot *n.*; *fig.* niedere Volk *n.*, Hefe des Volkes *f.*

Rolár, *v. a.* rollen, fortrollen, hinrollen, hinabrollen, rasseln, wälzen, fortwälzen; in der Runde beschneiden, rund herum abschneiden, ausschneiden; ~, *v. n.* s. rollen, drehen; dahinrollen, verstreichen; ruchsen, girren, grollen (v. Tauben); s. türmen (Wellen) (= encapellar-se, encarneirar-se); os annos rolão, die Jahre rollen dahin.

Rolda, *f.* (ant.) Ronde, Wache *f.*

Roldana, *f.* Kolben *m.*, Rolle, Flasche, Zugrolle *f.*, Flaschenzug *m.* (= polé, moitão.)

Roldão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** de ~, *adv.* im ersten Anfall, mit

Sturm, plötzlich, auf einmal, unversehens; (n. hist.) Roland.

Roldár, V. rondar.

Roléira, *f.* I. kleine Handleuchter *m.* (V. rolo, Wachskerze.) II. Frau, welche die Speisekarte, den Küchenzettel, ein Verzeichnis macht *f.* (V. rol.)

Roléiro, *adj.* rollend, wälzend; mar ~, wogende, unruhige Meer *n.*

Roléiro, *m.* Ausfertiger eines Verzeichnisses 2c. *m.*

Roleta, *f.* Rouletteſpiel *n.*

Rolete, *m.* (*dim.* v. rolo) kleine Rolle *f.*; ~ de cana, Abteilung v. einem Knoten zum andern an einem Rohrgewächse *f.*; ~s de cabello, Haarwulst *m.*; (h. n.) Turteltaube *f.*

Rolha, *f.* [=ja] Pfropfen, Pfropf, Zapfen, Kork, Stöpsel *m.*; metter uma ~ na bocca a alg., j. zum Schweigen bringen; tirar a ~ (da bocca), etw. Unpassendes sagen, zur Unzeit reden; ir a cascos de ~s, V. casco; boa ~, Taugenichts *m.* (*traste, patife.)

Rolhão, *m.* [=jáong] *pl.* ~ões, Walze zum Fortschaffen der Steine *f.* [korken, zustöpseln.

Rolhár, *v. a.* [=jár] zupfropfen, zu-

Rolheiro, *m.* [=jéi=ru] I. Regenbach, Gießbach *m.*, Flut, Wasserwoge *f.*; kleine Haufen Garben, Schober *m.* II. Pfropfenmacher, Korkarbeiter *m.*

Rolho, *adj.* [=ju] rund, dick, fett, untersetzt, stämmig.

Roliço, *adj.* walzenförmig; *burl.* fett, dick, kugelrund, untersetzt.

Rolieiro, V. rolleiro. [feist.

Rolim, *m.* (icht.) peixe ~, Kugel-, Spiegelfisch *m.*

Rolinha, *f.* [=ja] Turteltäubchen *n.*

Rolinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. rolo) kleine Rolle *f.*

Rolliéiro, *m.* (orn.) Mandelkrähe *f.*

Rolo, *m.* Rolle; Walze *f.*; Wachsstock; untere Teil vom Hinterviertel eines Ochsen *m.*; Menge, Schar, Rotte *f.*; Toupet *n.*, Haarrolle *f.*; ~ do mar, hohle See *f.*; ~ de tabaco, Tabakſstange *f.*

Rom, *m.* gelbe Farbe (A. Gummi) *f.*; Rum *m.*

Roma, *f.* (geogr.) Rom *n.*; *prov.* ~ não se fez od. construiu n' um dia, ~ e Pavia não se fizeram n' um dia, Rom ist nicht in einem Tage erbaut; metter ~ pelos olhos dentro a alg., jm. Wunderdinge erzählen.

Romã, } *f.* Granatapfel *m.*, Gra-
Romãa, } natblüte *f.*

Romagem, *f.* *pl.* ~ns, Pilgerfahrt nach dem Tempel 2c. eines Heiligen *f.*

Romáico, *adj.* neugriechisch.

Roman, V. romã.

Romana, *f.* Wage im alten Rom *f.*

Romança, *f.* (mus.) Romanze *f.*

Romanc‖e, *f.* gewöhnliche Volkssprache irgend eines Landes (vorzugsweise des port.); Romanze *f.*; Roman *m.*, Geschichtdichtung *f.*; em bom ~, auf gut deutsch (port.), deutlich, ohne Zweideutigkeit. ~eár, *v. a.* in die gewöhnliche Sprache übersetzen, fremde Wörter in die gewöhnliche Sprache aufnehmen u. sie ihrem Geiste anpassen; einen Roman ersinnen, träumen 2c. ~éiro, *m.* Romanzensammlung *f.* (V. ~ista.) ~ismo, *m.* romantische Dichtungen *f. pl.*, Romanschreibung *f.* ~ista, *m.* Romandichter, Romanschreiber *m.*; j., der bloß seine Muttersprache versteht u. bes. das Lateinische nicht kennt.

Roman‖éira, V. romeira. ~esco, V. romantico. ~ia, *f.* de ~, auf einmal, plötzlich, Knall u. Fall. ~ico, *adj.* (⏑⏑) romanisch. ~isár, *v. a.* romanisieren, röm. machen. ~isco, *adj.* wohlbewandert in den Angelegenheiten des röm. Hofes; nach der röm. (Maler-) Schule s. bildend. ~ismo, *m.* röm. Kirche in England *f.* ~ista, *m.* Romanist, Kenner der romanischen Sprachen, des röm. Rechts; Anhänger des Papstes *m.* ~izár, *v. a.* verwelschen, röm. machen; in romanhafter Weise erzählen. ~o, *adj.* römisch. ~o, *m.* (arch.) Blätterwerk v. Fries *n.*

Romant‖icismo, ~ismo, *m.* romantische Wesen *n.*, Romantismus *m.* ~ico, *adj.* (⏑⏑) romantisch, malerisch; dichterisch anregend; wild, schauerlich; im Geiste des christlichen Mittelalters.

Romanzéira, V. romeira (bot.).

Romão, (n. p.) Romanus; ~, *m.* (mar.) ~ dos mastros, Backen od. Wangen der Masten *f. pl.*

Romaria, *f.* Wallfahrt, Pilgerfahrt *f.*; ás ~s e ~ás bodas, vão as loiças todas, an Festtagen zeigt s. jeder im schönsten Putze.

Rombo, *m.* (mar.) Leck; Loch *n.*; Riß *m.*, Spalte *f.*

Rombo, *adj.* stumpf, abgestumpft: *fig.* stumpfsinnig, dumm. ~amente, *adv.* dumm, einfältig, auf eine dumme Weise.

Roméir‖a, *f.* (bot.) Granatbaum *m.*; Wallfahrerin, Pilgerin; Pelerine *f.*, Frauenmäntelchen; Fichu *n.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, Granatbaumpflanzung *f.*

Roméiro, *m.* Wallfahrer, Pilger *m.*; (icht.) kleine Fisch, der s. an den Walfisch hängt u. ihn beständig begleitet *m.*

Romp‖ante, *adj.* vorschnell, voreilig, übereilt; ~, *m.* Ausbruch der Leidenschaft *m.*, Ungestüm *m.* u. *n.* ~ão, *m.* [=páong] *pl.* ~ões, Stollen *m.*; Eisenspitze am Hufeisen *f.*; ferrar de ~, ein Pferd scharf beschlagen. ~edéira, *f.* Werkzeug des Schmiedes in Form eines Keils, womit das glühende Eisen durchschnitten wird *n.* ~edura, *f.* V. rotura. ~ente, *adj.* zerbrechend, zerreißend; (bras.) leão ~, Löwe ohne Glieder, Löwenkopf *m.*

Rompér, *v. a.* brechen, zerbrechen, entzweibrechen; ab-, auf-, durchbrechen; zerreißen, zerschlagen; spalten, durchschneiden; abbrechen, aufhören lassen, aufgeben; nicht (inne)halten, verletzen, übertreten, überschreiten, brechen; stören, hindern, vereiteln; vernichten, ungültig machen; hemmen, aufhalten, brechen; (agr.) das Land aufbrechen, urbar machen; beginnen, anfangen; besiegen, schlagen; ~ côres, Farben reiben, mischen; ~ lanças, Lanzen brechen; ~ o ar, die Luft (mit Geschrei) erfüllen; ~ guerra, Krieg anfangen; ~ o segredo, das Geheimnis verraten; ~ o somno, den Schlaf unterbrechen; ~ as trevas, die Finsternis zerteilen; ~ um caminho, einen Weg eröffnen, anlegen, Bahn brechen; *fam.* de rompe e rasga, schlechterdings, durchaus; ~, *v. n.* zerbrechen, brechen; ausbrechen; hervorbrechen, herausgehen; s. Bahn brechen; s. zu einer schwierigen Unternehmung entschließen; treiben, hervorsprossen; ~ com alg., mit jm. brechen, in Feindschaft treten; ~ em pranto, em lagrimas, em queixas, in Thränen, Klagen 2c. ausbrechen; ~ em ameaças, Drohungen ausstoßen; ~ pelos inimigos, s. mitten durch die Feinde schlagen od. einen Weg bahnen; um vento furioso rompeu, ein heftiger Wind brach los; *prov.* o demasiado rompe o sacco, allzuviel ist ungesund; ~ fóra, herauskommen, bekannt werden; rompe o dia, o sol, der Tag bricht an, die Sonne geht auf; ao ~ da alva, do dia, da manhã, bei Tagesanbruch, frühmorgens; ao ~ da batalha, beim Beginn der Schlacht; ~ por tudo, alles möglich machen, alle Hindernisse besiegen. ~-se, *v. r.* s. brechen (Wellen 2c.); brechen, zerbrechen; zerreißen, abgenutzt werden (Kleid); kund werden, ruchbar werden; unterbrochen werden.

Romp‖e-sáias, *f.* (bot.) Natterkopf *m.* ~eterra, *adj.* (poet.) das Land aufbrechend, urbar machend. ~ido, *p. p.* u. *adj.* zertrümmert; zersprengt (Bataillon, Armee); begonnen; ruchbar geworden. ~imento, *m.* Aufbrechung *f.*; Erbrechen *n.*, Einbruch *m.*, Sprengen *n.*; Zersprengung *f.*; Ausbruch; Bruch *m.*; Spaltung *f.*, Unfrieden, Hader *m.*; ~ da paz, Friedensbruch *m.*; estar com alg. em ~, mit jm. gebrochen haben; mit jm. in Feindschaft leben; ~ da batalha, Anfang der Schlacht *m.*; ~ do canal, Eröffnung des Kanals *f.*; ~ de gente, Rotte Leute *f.* ~oes, *m. pl.* Stollen *m. pl.*, Eisenspitzen an den Hufeisen *f. pl.* (V. rompão.)

Romualdo, (n. p.) Romuald.

Romúleo, *adj.* v. Romulus.

Rómulo, (n. hist.) Romulus.

Ronc‖a, *f.* Trotzbieten, Hohnsprechen; Geschrei des Steinbocks in der Brunstzeit *n.*; rauhe Ton aus Blasinstrumenten *m.*; Schnarrpfeife am Dudelsack *f.*; 3 od. 4 zusammengebundene Angelhaken, um auf der hohen See zu fischen *m. pl.* ~adór, *m.* Schnarcher; Großsprecher, Prahler *m.* ~adura, *f.* V. ronco. ~ár, *v. n.* schnarchen; *fig. fam.* großes Geräusch, viel Lärm machen; schnarren, einen rauhen Ton v. s. geben (v. gewissen Blasinstr.); brüllen, toben (vom Meere); rollen (vom Don-

ner); grunzen (vom Schweine); o trovão ronca, der Donner rollt; man sagt es ferner vom Geschrei des Steinbocks in der Brunstzeit; *fig.* beleidigend prahlen, Hohn sprechen (*pret.* ~guei). **~aria,** *f.* beleidigenden Großprahlereien *f. pl.*; rauhe, lärmende Ton der Blasinstr.; heisere Ton aus der Brust eines Engbrüstigen *m.*

Roncaria, *f.* Zögerung *f.*, Zaudern *n.*, Widerwille zum Handeln *m.*, Trägheit, Faulheit *f.*; (mar.) langsame Lauf eines Schiffes *m.*

Ronceár, *v. n.* zögern, zaudern, tändeln; (mar.) langsam gehen, segeln.

Roncéiro, *adj.* zaudernd, langsam, träge (= sorna); schlecht segelnd (Schiff). **~amente,** *adv.* langsam, mit Langsamkeit.

Roncice, *f.* Trägheit, Langsamkeit *f.* (= pachorra, roncaria.)

Roncinado, *adj.* (bot.) schrotsägenförmig.

Ronco, *m.* Schnarchen *n.*; *fig.* heisere, rauhe Ton *m.*, Brüllen, Brummen, Sausen; Brausen der Wogen *n.*; Prahlerei, Groß-

Ronco, V. rouco. [thuerei *f.*

Roncolho, *adj.* [=ju] schlecht kastriert; **cavallo ~,** Hengst, der nur eine Hode hat od. schlecht kastriert ist *m.*

Rond‖a, *f.* Runde *f.*, Rundgang *m.*, Patrouille; Streif-, Scharwache *f.*; Kartenspiel, A. Pharao *n.*; official da ~, wachthabende Offizier *m.* **~adór,** *m.* der die Runde macht. **~ante,** *m.* Wachtposten, der die Runde macht *m.*

Rondão, V. roldão.

Rondár, *v. a.* die Runde machen (um logar); um etw. herumgehen, herumstreichen od. streifen; des Nachts durch die Straßen streifen; unter dem Fenster seiner Geliebten auf u. ab gehen.

Rondó, *m.* Rondo *n.*, Ringelweise *f.*

Ronh‖a, *f.* [=ja] eingewurzelte Krätze; Räude *f.*; *fig.* eingewurzelte, ansteckende Laster *n.*, Bosheit *f.*; *fig. fam.* List, Durchtriebenheit *f.*, Kniff *m.*; Hinterlist *f.*, hinterlistige Streich *m.* **~oso,** *adj.* räudig; krätzig; *fig.* boshaft, schurkisch, hinterlistig, durchtrieben, verschmitzt. [dura.)

Ronhura, *f.* Einschnitt *m.* (= goiva-

Ronqueár, *v. a.* [=ki=ár] den Thunfisch reinigen, die Gräten ausnehmen 2c., um ihn zu marinieren.

Ronquéira, *f.* [=kei=ra] Viehkrankheit *f.*; (med.) Heiserkeit, Rauheit der Stimme; Staubwolke *f.*; Kieslager *n.* (= poeira, cascalheira.) [heiser.

Ronquenho, *adj.* [=kén=ju] rauh,

Ronquidão, } *m.* [=ki=dáong] *pl.*
Ronquido, } **~ões,** Schnarchen, Geschnarche *n.*; rauhe Ton *m.*

Roolim, *m. pl.* **~ns,** (asiat.) Oberpriester v. Pegu *m.*

Róque, *m.* (jog.) Roche, Turm im Schach *m.*; (n. p.) Rochus; sem rei nem ~, V. rei.

Roquéir‖a, *f.* [=kei=ra] (mil.) Steinböller *m.* **~ada,** *f.* Schuß aus dem Steinböller *m.* **~o,** *adj.* aus dem Steinböller geschossen (Kugel 2c.); den Spinnrocken betreffend; felsenartig; moça ~a, Spinnerin *f.*, Mädchen, das am Rocken spinnt *n.*; castello ~, Felsenschloß *n.*

Roquejár, *v. a.* [=ke=jár] einen heiseren Ton ausstoßen.

Roquelaure, V. rocló.

Roquete, *m.* [=ke=te] Chorhemd mit engen Ärmeln *n.*; (bras.) Sparren *m.*; em ~, im Dreieck; (bot.) Raute *f.*

Roquinha, *f.* [=kin=ja] (*dim.* v. roca) kleine Spinnrocken *m.*

Ror, *m. vulg.* große Menge *f.* (V. horror.) [zeugend.

Rorante, *adj.* betauend, Tau er-

Rorário, *adj.* soldado ~, leichtbewaffnete Soldat, der den ersten Angriff machen u. dann hinten antreten mußte *m.*

Rorejár, *v. a.* träufeln, herabträufeln lassen.

Rorela, *f.* (bot.) Sondau *m.*; sonnentauartige Pflanze *f.* (= orvalhinha.) [Tau beperlt.

Rórido, *adj.* (poet.) betaut, vom

Ros‖a, *f.* Rose; künstliche Rose od. eine der Rose ähnliche Figur *f.*; Röschen *n.*; *fig.* Röte *f.*, rote Fleck, der auf der Haut entsteht *m.*; rosige, blühende Gesichtsfarbe *f.*; ~ do Japão, Kamelie *f.*; ~ de cem folhas, Zentifolie *f.*; ~ brava, canina od. de cão, wilde Rose, Hundsrose *f.*; ~ grega, Wollkraut *n.*, Königskerze *f.* (= candelaria, ballaria); ~ d'agulha, nautica od. dos ventos, Windrose *f.*; côr de ~, rosenfarbig, rosig; Rosa *n.*, Rosafarbe *f.*; cheirar a ~s, einen Rosenduft haben. **~s,** *pl. fig.* Freuden, Vergnügungen *f. pl.*; maré de ~s, glückliche Seefahrt *f.* **~áceas,** *f.* (bot.) Fam. der Rosen *f.* **~áceo,** *adj.* rosenartig.

Ros‖ada, *f.* Name eines Fisches *m.* **~ado,** *adj.* die Rose betreffend, v. Rosen; rosenfarbig; agua ~a, Rosenwasser *n.*; bocca ~a, Rosenmund *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Rosengarten, Rosenhain *m.*

Rosalgár, *m.* Rubinschwefel, rote Arsenik *m.*; Rauschgelb, Auripigment *n.*

Rosália, (n. p.) Rosalie.

Rosão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (arch.) Rosette *f.*

Rosamunda, (n. p.) Rosamunde.

Rosanilina, *f.* (chim.) rote Farbestoff *m.*, Fuchsin *n.*

Rosário, *m.* Rosenkranz *m.*; (bot.) herva dos ~s, Hiobsthräne *f.*

Rosasolis, *m.* (bot.) Sonnentau; Rossolis (ein Branntwein) *m.*

Rosbife, *m.* (engl.) Roastbeef *n.*

Rosca, *f.* schraubenförmige Linie, Windung *f.*, Zusammenrollen; Ringeln einer Schlange 2c. *n.*; Ringelzwieback, Kringel *m.*; ~ de parafuso, Spirallinie, Schraubenschnecke *f.*; Schneckenzug einer Schraube *m.*; ~ de prensa, Schraube an der Presse 2c. *f.*

Rosciár, *v. a.* betauen; ~, *v. n.* tauen.

Róscido, *adj.* (poet.) betaut.

Róscio, *m.* Tau *m.* (= orvalho.)

Roscioso, *adj.* taufig, tauicht.

Roseg‖a, *f.* (mar.) Suchen u. Herausziehen verlorner Anker vom Meeresgrunde *n.* **~ár,** *v. a.* (mar.) ~ a ancora, einen verlornen Anker suchen u. hervorheben, dreggen, hinaufziehen (*pret.* ~guei).

Roséir‖a, *f.* Rosenstrauch, Rosenstock, Rosenbusch *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Rosengarten *m.* **~ista,** *m.* Rosenzüchter *m.*

Roselha, *f.* eine A. Zistenrose *f.*

Rosella, *f.* Sondau *m.*; V. rorela (= orvalhinha).

Rós‖eo, *adj.* (poet.) rosig, rosenfarbig. **~eta,** *f.* stachlige Kugel am Ende der Geißel; A. Malerfarbe *f.*; ~ da espora, Sporrädchen *n.*; (n. p.) Röschen. **~ete,** *adj.* blaßrot. **~iclér,** *adj.* hochrot, rosenrot. **~ilho,** [=ju] V. russi-

Rosina, (n. p.) Rosine. [lho.

Rosinha, *f.* Röschen *n.*

Rosmaninh‖ál, *m. pl.* **~aes,** Rosmarinbeet *n.* **~o,** *m.* Rosmarin *m.*

Rosmano, V. rosmaninho.

Rosmár, } *m.* Walroß *n.*
Rosmaro, }

Rosn‖adela, *f.* Murren, Brummen *n.* **~adór,** *m.* Murrkopf, Brummer, Griesgram *m.* **~adura,** *f.* Murren, Brummen *n.* **~ár,** *v. n.* murren, brummen, knurren, murmeln; ~ por entre os dentes, zwischen den Zähnen murmeln. **~-se,** *v. r. imp.* s. zuraunen, s. zuflüstern.

Rosquilha, *f.* } [=kil=ja] (*dim.* v.
Rosquilho, *m.* } rosca) kleine Ringelzwieback *m.*; Butterbrezel *f.*, Kringel *m.*

Rossa, *f.* (mar.) od. ancora á ~, Anker, den man bereit hält, um ihn im Notfalle schnell auszuwerfen *m.*

Rossega, *f.* (mar.) Sonde *f.*, Aufräumer *m.* (V. rosega.)

Rossegár, V. rosegar.

Rossim, *m. pl.* **~ns,** Klepper *m.*, Rößlein *n.*, Schindmähre *f.*

Rossolina, *f.* (bot.) V. rosasolis.

Rostalhada, V. rastolhada.

Rostinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. rosto) Gesichtchen *n.* **~s,** *pl.* mürrische, unzufriedene Gebärden, Äußerungen der Unzufriedenheit *f. pl.*

Rostír, *v. a. burl.* quälen, ärgern, ermüden, mißhandeln.

Rosto, *m.* Gesicht, Angesicht, Antlitz *n.*; *fig.* Vorderteil *m.*, Vorderseite; Fronte *f.*; ~ do sapato, Oberleder *n.*, Vorschuh *m.*; de ~ a ~ od. ~ por ~, v. Angesicht zu Angesicht; unter vier Augen; dar de ~ com alg., jm. gerade gegenüberstehen, auf j. stoßen, mit jm. fast zusammenstoßen, j. plötzlich treffen; dar de ~ a alg. od. a alg. c., jm. ausweichen, s. nicht freundlich gegen j. zeigen; dar od. deitar od. lançar em ~ a alg. com alg. c., jm. etw. vorwerfen, vorhalten; frei ins Gesicht sagen; dar com a porta no ~, jm. die Thür vor der Nase zuwerfen; dar pelo ~ a alg., mit jm. wetteifern, j. ausstechen; a meio ~, v. der Seite, im Profil; fazer ~ de..., Miene machen zu..; com o mesmo ~, unverändert, ungestört; no ~ de alg., in jd. Gegenwart, vor jm.; fazer bom ~ á fortuna, dem Glück Trotz bieten, s. nicht vor Gefahr scheuen; fazer od. ter ~

ao inimigo, dem Feinde Trotz bieten, trotzen, Widerstand leisten; *fig.* trazer o coração no ~, das Herz auf den Lippen od. auf der Zunge haben; torcer o ~ a alg., a alg. c., j. scheel ansehen; etw. nicht billigen; trocar o ~, die Farbe wecheln, s. verfinstern od. aufheitern.

Rostolhada, V. rastolhada.

Rostolho, *m.* Stück am Schlosse *n.*

Rostr||ado, *adj.* einen Schnabel habend; wie ein Vogelschnabel gestaltet. **~ál** u. **~ata,** *adj.* u. *f.* coròa ~, Schiffskrone (bei den Römern) *f.* **~icórneo,** *adj.* schnabelhörnig. **~iforme,** *adj.* schnabelförmig. **~ilho,** *m.* [=ju] Würzelchen *n.* **~o,** *m.* (archeol.) Rostra, Rednerbühne *f.*

Rósula, *f.* Rosette *f.*

Rosulár, *adj.* rosenförmig; rosenartig gruppiert (v. Blättern).

Rota, *f.* I. Niederlage, unordentliche Flucht einer Armee; Fahrt (eines Schiffes) *f.*; o tribunal da ~, Rota (Oberappellationsgericht in Rom) *f.*; de ~ batida, in aller Eile, auf der Stelle; mit Sang u. Klang; caminhar ~ batida, ohne Rast, eilig gehen; passar a sua vida de onda em ~, j. mühsam durchschlagen, nie seine Lage bessern. II. A. ostindisches Schilfrohr od. Ried *n.*

Rot||ação, *f.* [=ßáong] *pl.* **~ões,** Umwälzung, Achsendrehung *f.*, Umschwung *m.*; (agr.) Wechselwirtschaft *f.* **~áceo,** *adj.* (bot.) kreis-, radförmig. **~adór,** *adj.* kreisend. **~adores,** *m. pl.* (h. n.) Rädertiere *n. pl.*

Rot||amente, *adv.* offenbar, öffentlich, frei heraus. **~ante,** *adj.* rotierend. **~ativo,** *adj.* drehend. **~atório,** *adj.* s. um seine Achse drehend, rotierend.

Roteadór, } V. arroteador etc.
Roteár, }

Rotearia, *f.* Urbarmachen *n.*

Rotéiro, *m.* Wegweiser für Seefahrer, Seespiegel (Buch) *m.*; *fig.* Leitfaden *m.*, Richtschnur, Verhaltungsregel *f.*

Rotífero, *m.* (h. n.) Rädertier *n.*

Rotiforme, *adj.* rad-, kreisförmig.

Rotím, *f. pl.* **~ns,** Binse (zum Stuhlflechten) *f.* (V. rota II.)

Rotin||a, *f.* Fertigkeit, Geläufigkeit, Geschäftserfahrung; Genauigkeit *f.*, Handgriff *m.*, Routine *f.*; Herkommen *n.*, Schlendrian *m.*; de ~, gewohnheitsmäßig, trivial. **~éiro,** *adj.* gewohnheitsmäßig; ~, *m.* Gewohnheitsmensch *m.*

Rotinho, *adj.* [=ju] **~amente,** *adv.* ärmlich, schäbig, lumpig.

Roto, *p. p.* u. *adj.* zerbrochen, zerrissen 2c.; *fam.* peior 6 o ~ que o descosido, der eine ist noch schlechter als der andre; homem ~, abgerissene Mensch, Lump *m.*; mãos ~as, Lump, Verschwender *m.*; ~ de mãos, verschwenderisch.

Rótolo, V. rotulo.

Rótula, *f.* Sommerladen *m.*, Jalousie *f.*, Fenstergitter *n.*, Fensterschirm *m.*, Gitterfenster *n.*; (an.) Kniescheibe *f.*; (bot.) A. Erdschwamm *m.*

Rotulár, *v. a.* betiteln; mit einer Aufschrift versehen.

Rótulo, *m.* Bezeichnungszettel *m.*, Etikette, Aufschrift *f.*, Anschlagzettel *m.*; (an.) Kniescheibe *f.*

Rotund||a, *f.* Rotunde *f.*, Rundgebäude *n.* **~idade,** *f.* Rundheit *f.* **~o,** *adj.* rund.

Rotura, *f.* Riß, Bruch *m.*, Ritze, Spalte, Öffnung *f.*, Loch *n.*; (cir.) Bruch *m.*; ~ de palavras, Wortstreit *m.*, Gezänk *n.*; ~ de guerra, Ausbruch des Kriegs *m.*

Rou rou! *int.* St! st! ruhig! still! julgar pelo rou rou da gente, wie der Pöbel urteilen od. denken.

Roub||ado, *p. p.* u. *adj.* gestohlen, bestohlen, beraubt; *fig.* casa ~a, schlecht möblierte Haus *n.* **~adór,** *adj.* raubend, räuberisch; ~, *m.* Räuber *m.* **~ár,** *v. a.* berauben; rauben, stehlen, wegnehmen; entführen, entreißen, das Ufer wegschwemmen (Fluß); entzücken, bezaubern, sehr erfreuen; s. bemeistern; ai que me roubão! Diebe! zu Hilfe! ~ pelos mares, Seeräuberei treiben. **~-se,** *v. r.* entfliehen, entschwinden; ~ os ouvidos, a alma, entzücken, hinreißen; ~ a attenção, die Aufmerksamkeit fesseln, einnehmen, in Anspruch nehmen. **~áz,** V. rapace. **~o,** *m.* Raub *m.*; Entführung *f.*; *fig.* ~ dos sentidos, Entzücken *n.*, Entzückung *f.*

Rouco, *adj.* **~amente,** *adv.* heiser, rauh.

Roufenho, V. rouquenho.

Roumania, *f.* (geogr.) Rumänien *n.*

Róup||a, *f.* Wäsche *f.*, Weißzeug, Leinenzeug *n.*; Kleidungsstücke *n. pl.*, Kleidung *f.*, Sachen *f. pl.*; lange Rock, Talar *m.*; Staatskleid, Galakleid *n.*; ~ branca, Leibwäsche *f.*; ~ de mesa, Tischzeug *n.*; ~ suja, schwarze, schmutzige Wäsche *f.*; á queima ~, ins Gesicht, auf Gewehrslänge; *fig.* pouca ~, arme Teufel, arme Schelm *m.*; *fam.* u. *fig.* (homem de) fraca ~, Mensch v. geringen Verdiensten *m.*; ~ de francezes, unrecht erworbenes Gut; bem servido de ~ me vejo, ich sitze in einer netten Klemme (od. Patsche); corsario de toda ~, Seeräuber, der Freund u. Feind plündert *m.* **~s,** *pl.* Draperie, Gewandung *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (pint.) Gewand *n.*, Gewänder *n. pl.*, Faltenwurf *m.*, Draperie *f.*; **~ns,** *pl.* Kleider *n. pl.*, Sachen *f. pl.* **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ões** Schlafrock, Hausrock *m.* **~ár,** *v. a.* kleiden, mit Kleidung, Wäsche versehen; (pint.) drapieren, bekleiden (V. enroupar). **~aria,** *f.* Kleiderkammer *f.* **~avelhéiro,** *m.* [=weljéi=ru] Trödler *m.* (=adelo, algibebe.) **~éira,** *f.* Garderobiere; A. Traube *f.* **~éiro,** *m. j.*, der die Aufsicht über die Kleiderkammer hat; Schäfer *m.* **~eta,** *f.* kurze, enge Rock; Leibrock der Klostergeistlichen (bej. der Jesuiten) *m.* (=batina.) **~etão,** V. roupão. **~ido,** V. malroupido. **~inhas,** *f. pl.* [=jas] Mieder, Leibchen *n.*, Jacke *f.*, A. Frauenkamisol *n.*

Rouqu||ejár, *v. a.* [=ke=jár] einen heisern, rauhen Ton v. s. geben; quaken (Frosch). **~enho,** *adj.* [=ken=ju] etw. heiser. **~ice** u. **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Heiserkeit *f.*

Roussinól, V. rouxinol.

Rouvinhoso, *adj.* [=ro=win=jó=su] mürrisch, launisch; eigensinnig, wunderlich. [Nachtigall *f.*

Rouxinól, *m.* [ro=schi=nol] *pl.* **~oes,**

Róuxo, V. roxo.

Rox||eár, *v. a.* u. *n.* [=schi=ár] violett, veilchenblau machen od. werden. **~iscaro,** *adj.* dunkelviolett. **~o,** *adj.* veilchenblau.

Róyo, V. arroio.

Rozéimo, *m. pr.* Haß, Groll *m.*

Rua, *f.* Straße, Gasse *f.*; ~ d'arvores, Allee *f.*; pôr od. deitar alg. na ~, no meio da ~, j. zum Hause hinauswerfen; *fig.* jm. den Abschied geben; ~s publicas, besuchtesten Straßen einer Stadt *f. pl.*; ~! od. corpo na ~! hinaus mit Dir! mit Ihnen! ~ com elle! hinaus mit ihm! moço do rua, rapaz da ~, Straßenjunge *m.*

Ruaça, *f.* Tagedieberei, Faulenzerei *f.*; Hohngelächter, Hohngeschrei *n.* (=arruaça.) [Peru *n.*

Ruana, *f.* A. grobe Wollengewebe

Ruano, V. ruão, *adj.*

Ruante, *adj.* ein Rad schlagend (vom Pfau).

Ruão, *m.* [=áong] (geogr.) Rouen *n.*; Leinwand aus Rouen *f.*

Ruão, *adj.* [=áong] cavallo ruço ~, Grau-, Apfelschimmel *m.*; ~, *m.* vornehme Bummler, Geck, Tagedieb *m.*

Ruazinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. rua) Gäßchen *n.*, kleine, enge Straße *f.*

Rub||efacção, *f.* [=fa=ßáong] *pl.* **~ões,** (med.) Rotwerden *n.*, Entzündung der Haut *f.* **~efaciente,** *adj.* (med.) Hautentzündung verursachend. **~ente,** *adj.* rot, rötlich. **~eo,** *adj.* (⌣⌣) rötlich, rot. **~escente,** *adj.* errötend, rot werdend. **~eta,** *f.* Laubfrosch *m.* (=rela.)

Rubí, } *m. pl.* **~ns,** Rubin *m.*
Rubim, }

Rúbia, V. ruiva.

Rubiáceas, *f. pl.* (bot.) krappartige Gewächse *n. pl.*

Rubicão, } *adj.* u. *m.* [=káong]
Rubicano, } cavallo ~, Stichelschimmel *m.*

Rúbicon, *m.* (geogr.) Rubikon *m.*

Rub||icundo, *adj.* rot, hochrot. **~idéz,** *f.* Röte, rote Farbe *f.* **~ídio,** *m.* (chim.) Rubidium *n.* **~ido,** *adj.* (⌣⌣) rot, glühendrot, glutrot. **~icante,** *adj.* rot machend. **~ificação,** *f.* [=ßáong] *pl.* **~ões,** Rotfärben *n.* **~ificár,** *v. a.* rot färben, röten; erröten machen (*pret.* ~quei).

Rubiforme, *adj.* himbeerförmig.

Rubiginoso, *adj.* rostig, rostfarben.

Rubim, V. rubi.

Rubique, V. arrebique.

Ruble, } *m.* Rubel (russische Münze)
Rublo, } *m.* [ça.)

Rubo, *m.* Brombeerstrauch *m.* (=sar-

Rubór, *m.* Röte; Schamröte *f.*; ~ do rosto irado, Zornröte *f.* **~isár,** *v. a.* erröten machen, erröten.

Rubric||a, *f.* rote Erde *f.*, Rotstein, Rötel *m.*; Rotgedruckte *n.*; *fig.* Titel *m.*, Aufschrift, Überschrift;

Abteilung; Rubrik *f.*; Federzug, Handzug, Zug *m.*; Vorschrift *f.* **~adór**, *m.* j., der mit seinem Handzug versieht. **~ár**, *v. a.* mit Rötel zeichnen, bezeichnen; rot malen od. schreiben; einen Zug unter od. hinter seinen Namen machen, mit seinem gewöhnlichen Handzug versehen; gegenzeichnen, kontrasignieren; besiegeln (eine Wahrheit) (*pret.* ~quei). **~ista**, *m.* (jur.) Rubriken-, Titelkundige (im römischen Recht) *m.*

Rubrirostro, *adj.* rotschnäbelig.

Rubro, *adj.* hochrot, hellrot, glühendrot; aquecimento ao ~, Rotglühung *f.*

Ruc, *m.* Kondor *m.* (= condor.)

Ruçár, *v. a.* ergrauen machen, grau färben; ~, *v. n.* ergrauen (= encanecer). **~-se**, *v. r. vulg.* s. mit einer Hoffnung schmeicheln; s. auf etw. freuen.

Ruço, *adj.* rotgelb, fuchsrot, rot, rötlich; hellgrau; *fam.* grauköpfig; cabellos ~s, Haare, die anfangen, grau zu werden *n. pl.*; cavallo ~ rodado, Grauschimmel, Apfelschimmel *m.*; agua ~a, rötliche Wasser, welches v. den eingesalzenen Oliven fließt *n.*; ~, *m.* Grauschimmel *m.*; Grauchen (Esel-, Maultier- od. Pferdename) *n.*

Rudamente, *adv.* grob, gröblich.

Rude, *adj.* rauh, hart, herbe; grob, roh; unwissend.

Rudentura, *f.* (arch.) Verstäbung der Kannelierungen *f.*

Rudeza, *f.* Roheit, Grobheit; Unbeholfenheit, Schwerfälligkeit, Trägheit des Geistes *f.*

Rudiário, *m.* ausgedienter Gladiator *m.*

Rudiment||ár, *adj.* die Anfangsgründe enthaltend, elementar. **~os**, *m. pl.* Anfangsgründe *m. pl.*; *fig.* Anfang, Versuch *m.*

Rudo, V. rude.

Ruér, V. ruir.

Rufa, *f.* (jog.) Kartenfolge *f.*

Rufár, *v. a.* wirbeln, einen Wirbel auf der Trommel schlagen.

Ruffino, (n. p.) Ruffinus.

Rufi||anáz, *m. pl.* **~es**, (*augm.* v. ~ão) Erzkuppler *m.* **~ão**, *m.* [-áong] *pl.* **~aes**, Zuhälter, Kuppler *m.* **~ár**, *v. n.* kuppeln, den Kuppler machen. **~o**, *m.* (⌣⌣) Hitzkopf, streitsüchtige Mensch, Händelsucher *m.* [ler *m.*

Rufista, *m.* händelsüchtige Kupp-

Rufla, *f.* } (mil.) Wirbel auf der

Ruflo, *m.* } Trommel *m.*

Rufo, *adj.* (poet.) rötlich.

Rufo, *m.* I. V. rufla. II. Rüsche *f.*, gefranste Besatz *m.*

Rug||a, *f.* Falte, Furche (auf der Stirn, Haut) *f.* **~ár**, V. enrugar.

Rugeruge, *f.* Knurren, Poltern im Unterleibe, Rauschen (der Seide) *n.*; *fig.* dumpfe od. leise Gerücht *n.*

Rugid||o, *m.* Gebrüll, Brüllen des Löwen; Knurren, Poltern im Unterleibe; Brausen, Sausen, Rauschen, Tosen *n.* **~ór**, *adj.* brüllend. [versehen.

Rugifero, *adj.* mit Querfurchen

Rugir, *v. n.* brüllen (vom Löwen); knurren, poltern (im Unterleibe); brausen, rauschen, sausen. **~-se**, *v. r.* s. zuraunen, s. zuflüstern.

Rugoso, *adj.* gefaltet, gefurcht, voller Falten, runzelig; rauh, rauh anzufühlen.

Ruibarbo, *m.* Rhabarber *m.*; ~ dos monges, Rhapontika *f.*, Mönchsrhabarber *m.*; ~ branco, weiße Jalappe *f.*

Ruid||o, *m.* Lärm *m.*, Geschrei *n.*; *fam.* Heidenlärm *m.*; Getöse, Tosen, Gemurmel, Murmeln *n.*; *fig.* Ruf, große Name *m.*; doce ~, angenehme Geflüster, Lispeln des Windes, der Zweige *n.*; ~ das aguas, Gemurmel eines Baches *n.*; ~ das armas, Klirren der Waffen *n.* **~oso**, *adj.* lärmend, geräuschvoll; rauschend, brausend; *fig.* berühmt, berüchtigt, Aufsehen erregend. **~osamente**, *adv.* mit großem Geräusch.

Ruim, *adj. pl.* **~ns**, verworfen, verächtlich, niederträchtig, schlecht; boshaft, bösartig, böse; fehlerhaft, schlecht (v. Tieren); *fam.* armselig, elend, schlecht, erbärmlich; *prov.* em fallando no ~ de Roma, logo assoma, wenn man vom Wolf spricht, so ist er nicht fern.

Ruimmente, *adv.* böslich, aus Bosheit; armselig, elend, schlecht.

Ruin||a, *f.* Einfall, Einsturz, Verfall, Untergang *m.*, Zerstörung *f.*; *fig.* Verderben *n.*, Verfall, Ruin *m.*, Zerrüttung *f.* **~s**, *pl.* Trümmer *pl.*, Ruinen *f. pl.* **~ár**, V. arruinar. **~aria**, *f.* Trümmer *pl.*, Ruinen *f. pl.*

Ruindade, *f.* Bosheit; Bösartigkeit; Schädlichkeit; Schlechtigkeit; Armseligkeit *f.*

Ruin||iforme, *adj.* ruinenartig. **~oso**, *adj.* baufällig, schadhaft; verderblich, schädlich. **~osamente**, *adv.* verderblich, auf eine verderbliche Weise.

Ruiponto, *m.* Rhapontika, Rapunzel *f.*, Mönchsrhabarber *m.*; ~ bastardo, große Tausendgüldenkraut *n.* [fallen.

Ruir, *v. n.* (poet.) stürzen, ein-

Rúiv||a, *f.* (bot.) Krapp *m.*, Färberröte *f.* (= dos tintureiros, granza); (orn.) Wiesenlerche *f.* (= passaro dentirostro; tordo petinho, malviz.) **~aca**, *f.* chinesische Goldfisch *m.* **~inho**, *adj. dim.* v. ~o. **~o**, *adj.* blutrot; rotgelb, fuchsrot, rot (Haar); ~, *m.* (icht.) Seehahn *m.*; Rotfeder *f.*, Rötling *m.*; mais conhecido que cão ~, so bekannt wie ein bunter Hund.

Rulár, *v. n.* ruchsen, girren (v. Tauben). [woge *f.*

Rul(l)o, *m.* Wellenschlag *m.*, Wasser-

Rum, V. rhum.

Rum||a, *f.* Haufen *m.* **~ár**, V. rumbo, V. rumo. [arrumar.

Rume, *adj.* aus Griechenland u. Thrakien gebürtig.

Rumia, *f.* (bot.) A. sibirische Pflanze *f.*; A. Insekt *n.*

Rumi||adór, *adj.* wiederkäuend. **~adura**, **~nação**, *f.* Wiederkäuen *n.* **~ár**, *v. a.* wiederkäuen.

Rúmice, *m.* (bot.) Ampfer, Sauerampfer *m.*

Ruminadóuro, *m.* Kropf der Vögel, Magensack der wiederkäuenden Tiere *m.*

Rumin||ante, *adj.* wiederkäuend. **~s**, *m. pl.* Wiederkäuer *m. pl.* **~ár**, *v. a.* wiederkäuen; *fig.* hin u. her denken, wieder überlegen, nochmals überdenken.

Rumo, *m.* Windstrich auf dem Kompaß, Kompaßstrich *m.*; Spur, Fahrt (eines Schiffes) *f.*; Maß v. einer Spanne, ein Zoll (der Schiffszimmerleute) *n.*; *fig.* Weg, den man einschlägt *m.*, Handlungsweise, Methode *f.*; ~ de vida, Lebensweise *f.*; trazer os seus negocios em ~, seine Angelegenheiten in guter Ordnung halten; encaminhar o ~, tomar um ~, einen Weg einschlagen; sem ~, aufs Geratewohl.

Rumór, *m.* dumpfe, verworrene Lärm, Aufruhr *m.*, Unruhe, Gärung *f.*; o ~ publico, Gerücht *n.*, allgemeine Meinung, Volksstimme *f.*

Rumor||ejár, **rumurejár**, *v. n.* heulen, toben (vom Wind); s. verbreiten (v. Gerüchten); ruchbar werden. **~zinho**, *m.* [=ju] *dim.* v. rumor.

Rumrum, *m. fam.* Gerücht *n.*

Rún||ico, *adj.* runisch; caracteres **~s**, Runen *f. pl.*, Runenschrift *f.* **~ographia**, *f.* Runenbeschreibung *f.* **~ógrapho**, *m.* Runenbeschreiber *m.* [sind, Felsen ...

Rupellário, *adj.* auf Felsen wach-

Rupia, *f.* I. (med.) Schmutzflechte *f.*

Rupia, *f.* II. Rupie (ostindische Münze) *f.* (= 2 sceraffim.)

Rupicabra, *f.* (poet.) Gemse *f.*

Rupícola, *adj.* auf Felsen wachsend od. lebend, Felsen ...

Rupt||il, *adj. pl.* **~eis**, (bot.) s. brechend. **~ildade**, *f.* Zerreißbarkeit *f.* **~ório**, *m.* Instr. zum Öffnen v. Fontanellen; Ätzmittel *n.* **~ura**, *f.* Bruch, Dammbruch *m.*; *fig.* Bruch *m.*

Rur||ál, *adj. pl.* **~aes**, **~almente**, *adv.* zum Felde, zum Lande gehörig, ländlich. **~ícola**, *m.* Landbewohner, Landmann *m.* **~igena**, *adj.* auf dem Lande geboren.

Rusco, *m.* (bot.) Mäusedorn, Marthenborn *m.*

Rusga, *f.* Lärm *m.*, Unruhe *f.*, Streit *m.*; gewaltsame Rekrutierung v. Mannschaft für die Marine *f.* [lenzen.

Rusgár, *v. n.* müßig gehen, fau-

Russár, V. ruçar.

Rússia, *f.* (geogr.) Rußland *n.*; ~ asiatica, asiat. Rußland *n.*

Russiano, V. russo.

Russilho, *adj.* [=ju] stichelhärig, gelbrot, hellrot, fuchsig.

Russo, *adj.* u. *m.* russisch; Russe *m.*, Russin *f.*

Russóphila, *m.* Russenfreund *m.*

Rustic||ár, *v. n.* einige Zeit auf dem Lande wohnen, das Landleben genießen; ~, *v. a.* (arch.) Bausteine grob behauen. **~idade**, *f.* bäurische Wesen *n.*, Grobheit, Ungeschliffenheit *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) bäurisch, ländlich; *fig.* bäurisch, grob, ungeschliffen. **~amente**, *adv.* bäurisch, ländlich; *fig.* bäurisch, ländlich; *fig.* grob, ungeschliffen. **~ificár-se**, *v. r.* s. an das Land gewöhnen, ländliche Gewohnheiten annehmen (*pret.* ~quei).

Rust||iquéz, **~iqueza**, [=kéß] V. rusticidade.

Rutabaga, *f.* Kohlrübe *f.* (= nabo da Suecia.)
Ruta-caprária, *f.* (bot.) Pestilenzwurz, Geißraute *f.* [zen *f. pl.*
Rutáceas, *f. pl.* rautenartige Pflan-
Ruth, (n. b.) Ruth.
Ruthénio, *m.* (chim.) Ruthenium *n.*
Rutil ação, [=ssão] **~ancia**, *f.* Gelbrötlichschimmern *n.* **~ante**, *adj.* gelbrötlich schimmernd, glänzend, funkelnd, schimmernd; sprühend, lodernd. **~ár**, *v. n.* glänzen, schimmern, funkeln; **~**, *v. a.* sprühen, strahlen, lodern. **~o**, *adj.* (⌣⌣) (poet.) goldglänzend, funkelnd; glänzend, schimmernd.
Rutina etc., V. rotina.
Rutura, V. rotura.
Ruvinhoso, *adj.* [=jo=su] zernagt, wurmstichig, v. Würmern zerfressen (= carcomido, carunchoso); *fig.* launenhaft, schwer zu befriedigen (V. rouvinhoso).
Ruxoxo, *m.* [=scho=schu] Geschrei, um die Vögel zu verscheuchen *n.*

S.

S, s, *m.* S, s, ß *n.*, der neunzehnte Buchstabe des port. Alphabets; abbr. v. São, santo, santa; S. Nicolau, der heilige Nikolaus; S. A. = Sua Alteza; S. E. = Sua Eminencia; S. M. = Sua Magestade; S. S. = Sua Senhoria od. Sua Santidade, Seine Herrlichkeit; S = Sul, Süden; fazer ss, andar aos ss. unsicher gehen, schwanken.
Sã od. **Sãa**, *f.* v. São, V. dies Wort.
Sábado, V. sabbado etc.
Sabaiano, *m.* Savoyard *m.*
Sabão, *m.* [=bâong] *pl.* **~ões**, Seife *f.*; *fig. fam.* Wischer, Verweis *m.* (= sabonete, lembrete); traubenartige braj. Frucht *f.*; *fam.* dar um **~** a alg., jm. einen Wischer geben, j. tadeln, schelten; agua de **~**, Seifenwasser *n.*; bola de **~**, Seifenblase *f.*; herva do **~**, Seifenkraut *n.* (= saboeira.)
Sabbad‖eadór, *adj.* den Sabbat feiernd. **~eár**, *v. a.* den Sabbat heiligen (*pres.* =eio). **~o**, *m.* (⌣⌣) Sonnabend, Samstag; Sabbat *m.*
Sabbat‖ário, *m.* Sabbatheiliger *m.* **~ico**, *adj.* (′⌣⌣) anno **~**, Sabbatjahr *n.* **~ina**, *f.* wöchentliche Wiederholung (am Sonnabend) des in Schulen während der Woche Vorgetragenen; kleine Disputierübung *f.*; Gottesdienst am Sonnabend *m.* **~ino**, *adj.* zum Sonnabend gehörig. **~ismo**, *m.* Sabbatfeier *f.* **~izár**, *v. n.* den Sabbat halten, feiern.
Sab‖edór, *adj.* (eine Sache) wissend, kennend, unterrichtet v. . . ; klug; fazer **~**, kundthun, zu wissen thun; **~**, *m.* Kluge, Weise *m.*; um dos sabedores da Grecia, einer der Weisen Griechenlands *m.* **~edoria**, *f.* Weisheit, Klugheit, Unterscheidungskraft; Wissenschaft, Gelehrsamkeit; Nachricht, Bekanntmachung, Kenntnis *f.*, Wissen *n.*, Notiz v. . . *f.*; (theol.) livro da **~**, Buch der Weisheit Salomonis *n.*; som **~** de alg., ohne js. Wissen, hinter js. Rücken. **~edorzinho**, *dim.* v. sabedor.
Sabeismo, *m.* Sabäismus *m.*, Anbetung der Gestirne u. des Feuers *f.*
Sab‖ença, V. sabedoria. **~endas**, (ant.) a **~**, mit Wissen u. Willen, absichtlich.
Sabeo, *adj.* sabäisch; lagrima **~a**, Weihrauch *m.* **~s**, *m. pl.* Sabäer (eine Sekte) *m. pl.*
Sabér, *v. a.* wissen, können, verstehen; erfahren; die Erfahrung machen; fazer **~**, melden, kundthun, wissen lassen; a **~**, nämlich (bei Aufzählungen); sabe que mais! nun genug! was noch! das wäre ja noch besser! vir á **~-se**, herauskommen, bekannt werden; **~** de cór, auswendig wissen; saiba-me d'isso, erkundigen Sie sich danach; F. sabe-a toda, F. weiß die ganze Geschichte; saiba-conter-se, beherrschen Sie sich! **~** viver, Lebensart haben, s. zu benehmen wissen; **~** de cosinha, die Küche verstehen, kochen können; **~** bem de seu officio, seinen Dienst, seine Sache gut verstehen; dar a **~**, mitteilen, wissen lassen; *fig. fam.* não **~** da missa a metade, v. einer Sache gar nichts wissen; não **~** de si, s. nicht besinnen können, kein Bewußtsein haben; **~**, *v. n.* wissen; gelehrt sein; klug, erfahren sein; einen Geschmack haben, schmecken nach . . . 2c.; gefallen, anstehen; **~** a doce, a azêdo etc., süß, sauer 2c. schmecken; **~** bem ou mal, gut od. schlecht schmecken; isto não me sabe bem, das steht mir nicht an; um não sei qué, ein gewisses Etwas; ein Unbestimmtes; quem sabe, wer weiß. (*flex. pres.* sei, sabes, sabe, sabemos, sabeis, sabem; *pret.* soube, soubeste, soube, soubemos, soubestes, souberão; *plusqperf.* soubera; *con. pres.* saiba; *con. imp.* soubesse, soubera; *fut.* quando eu souber, souberes, souber, soubermos, souberdes, souberem; *imper.* sabe, saiba, saibamos, saibão.)
Sabér, *m.* Wissen *n.*, Wissenschaft, Gelehrsamkeit *f.*
Saberete, *m. burl.* oberflächliche Kenntnis v. einer Sache *f.* **~s**, *pl.* zusammengesuchte, oberflächliche Kenntnisse *f. pl.*
Sabiá, *m.* (h. n.) nachtigallenartige Vogel aus Brasilien *m.*
Sabich‖ão, *adj.* [=schâong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *burl.* hochgelehrt, sehr weise; **~**, *m.* gelehrte Prahler, Windbeutel *m.* **~ona**, *f.* Blaustrumpf *m.*, gelehrte Frau *f.* **~oso**, *adj. burl.* astergelehrt.
Sabidamente, *adv.* deutlich, offenbar, augenscheinlich, offenkundig.
Sabido, *p. p.* v. *adj.* gelehrt, aufgeklärt; weise, klug; **~** de todos, weltkundig, offenbar.
Sabidos, *m. pl.* feste Einkommen *n.*, Gehalt eines Pfarrers, Vikars *m.*; zufällige Nebengebühren, Nebeneinkünfte *f. pl.*
Sabin‖a, *f.* (bot.) Säbenbaum, Sadebaum *m.*; (n. p.) Sabine. **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Säbenbäumen bepflanzt ist *m.*
Sabino, *adj. m.* cavallo **~**, Pferd, das weiß, rot u. schwarz gefleckt ist *n.*
Sabinos, *m. pl.* Sabiner *m. pl.*
Sábio, *adj.* gelehrt; weise; **~**, *m.* Weise, Kluge *m.*; os **~s**, die Gelehrten; os sete **~** da Grecia, die sieben Weisen. **~amente**, *adv.* gelehrt, mit Kenntnis; weise, klug, klüglich, verständig.
Sabismo, V. sabeismo.
Sable, *m.* (bras.) schwarze Farbe *f.*
Sabo‖aria, *f.* Seifensiederei, Seifenfabrik *f.* **~éira**, *f.* Frau, die Seife macht *f.*; Seifennäpfchen *n.*; (bot.) Seifenkraut *n.*; **~** do Brazil, Seifenbaum *m.* **~éiro**, *m.* Seifensieder *m.*
Saboga, *f.* (icht.) Alse, Else *f.*, Maifisch *m.* (= savelha.)
Sabóia, *f.* (geogr.) Savoyen *n.*
Saboiano, *adj.* aus Savoyen gebürtig; **~**, *m.* Savoyer *m.*
Saboleta, *f.* Zwiebelchen *n.*
Sabonet‖e, *m.* feine Seife; Seifenkugel, Fleckkugel *f.*; dar um **~** n' alg., jm. den Kopf waschen; *fig. fam.* spöttische Geschrei, Hohngelächter, Gespött *n.*; *burl.* öffentliche Verweis *m.* **~éira**, *f.* Seifennapf *m.* (= saboeira.)
Sabór, *m.* Geschmack *m.*; Schmackhaftigkeit *f.*; *fig.* Geschmack, Gefallen *m.*, Vergnügen *n.*; a teu **~**, nach deinem Geschmack, deinem Sinne. **~eár**, *v. a.* schmackhaft machen; mäßigen, mildern, lindern; schmecken, kosten, langsam genießen; *fig.* recht genießen, mit Lust genießen. **~-se**, *v. r.* em od. por alg. c., s. an etw. gewöhnen; Gefallen, Geschmack an etw. finden. **~ido**, *adj.* wohlschmeckend, Geschmack habend; *fig.* angenehm. **~oso**, *adj.* schmackhaft; *fig.* angenehm, lieblich; verständig. **~osamente**, *adv.* recht mit Geschmack; angenehm.
Saborra, V. saburra etc.
Saboya, V. Sabóia.
Sabra, *f.* eine A. Weintraube *f.*
Sabre, *m.* kurze Säbel *m.* (= ter-
Sabudo, V. sabido. [çado.)
Sabugál, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo viele Holunder- od. Fliederbäume stehen *m.* [u. uva de cão).
Sabugál, *adj.* uva **~** (= doçamarga
Sabugo, *m.* Innerste der Hörner, des Schwanzes der Tiere, des Maiskolbens *n.*; Fingerspitze, bes. die Stelle, wo die Nägel wurzeln *f.*; (bot.) Flieder, Holunder *m.*; Holundermark *n.*
Sabuguéiro, *m.* [=gêi=ru] Flieder-, Holunderbaum *m.*
Sabuj‖ár, *v. n.* hündisch schmeicheln, jm. um den Bart gehen. **~ice**, *f.* Schmeichelei, Speichelleckerei *f.* **~o**, *m.* Leithund, Suchhund *m.*
Sabuloso, *adj.* sandig, mit Sand vermischt; urina **~a**, grießige Harn *m.*
Saburr‖a, *f.* (mar.) Ballast v. Sand *m.*; (med.) Grieß, Nierengrieß, Blasengrieß *m.*; Unrat auf der Zunge *m.* **~ár**, *v. a.* (mar.)

Sandballast einladen. **~ento** u. **~oso**, *adj.* (med.) belegt, unrein, teigig (Zunge).

Saca, *f.* Ausfuhr (v. Waren) *f.*; Ziehen, Ausziehen *n.*; (mar.) V. resaca.

Saca-balas, *m.* (cir.) Kugelzange *f.*

Sacabocado, *m.* Schusterkneif, Durchschlag *m.*, Ausschneidemesser, Locheisen *n.* (= vasador.)

Sacabuxa, *f.* [=icha] (mus.) Posaune *f.*; Krätzer *m.* (= saca-trapo.)

Sacada, *f.* Ausfuhr (v. Waren); Auflage, Steuer *f.*, Tribut; Ausfuhrzoll *m.*; (arch.) Vorsprung, Überbau, Überhang, Auslauf *m.*, Ausladung *f.*; Söller, Altan; Ruck (am Zügel) *m.* (= empuxão.)

Sacadela, *f.* Anziehen der Angelschnur, sobald der Fisch angebissen hat *n.*; Ruck, Zug *m.* (= empuxão.)

Sacado, *m.* (com.) Trassat *m.*

Sacadór, *m.* j., der fortnimmt, wegnimmt; Erheber, Einnehmer der Gefälle ꝛc. *m.*; (com.) (~ da lettra) Zieher, Trassant *m.*; (caç.) ~ ob. cão ~, Retter *m.*

Sacadoria, *f.* Einnehmerstelle *f.*

Sacaflaça, *f.* A. Haken-, Bohrnadel der Artilleristen am Bord des Schiffes *f.*, Ausräumer *m.*

Saca-fundo, *m.* große Hohlbohrer *m.* (= tira-fundo.)

Sacalão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Ruck, Stoß, Puff *m.* (= empuxão, safanão.)

Saca-metál, *m.* *pl.* **~aes**, Packnadel (zum Nähen der Segel) *f.*

Sacamolas, *m.* Zahnbrecher, schlechte Zahnarzt *m.*; Instr. zum Zahnausziehen *n.*

Saca-nabo, *m.* Haken zum Herausziehen der Kugel, Kugelzieher *m.*

Sacão, V. sacalão.

Sacapelóuro, *m.* Kugelzieher *m.*

Sacár, *v. a.* ziehen, wegziehen, wegnehmen; herausziehen; herausreißen, wegreißen; ausführen (Waren); abpressen; **~ uma lettra** de cambio sobre alg., einen Wechsel auf j. ziehen (*pret.* **~quei**).

Saca-rabo, *m.* Stinktier *n.*; Iltis *m.* (= foeta, tourão fetido u. papalva fetida.)

Sacaria, *f.* große Menge Säcke *f.*; Ausfuhrzoll; blinde Lärm (den der Kommandant schlagen läßt, um zu sehen, ob alles in gehöriger Ordnung ist) *m.*

Sacárico etc., V. saccharico.

Saca-rolhas, *m.* [=jas] Pfropfenzieher *m.*

Saca-soca, *f.* A. afrikanischer Vogel *m.* (adicnemus capensis.)

Sacatrapo, *m.* Krätzer, Ausräumer *m.*; *fig.* Kniff *m.*, Angel, Falle *f.*

Sacc‖a, *f.* große Sack, sein Inhalt; Ballen (Baumwolle ꝛc.) *m.* **~ada**, *m.* ein Sack voll. **~adór** etc., V. sacador etc. **~arla**, *f.* Menge Säcke *f.*

Sacchár‖ico, *adj.* (chim.) **acido ~**, Zuckersäure *f.* **~ides**, *m.* *pl.* (chim.) Zuckerarten *f.* *pl.* **~ífero**, *adj.* Zucker hervorbringend. **~ificár**, *v. a.* in Zucker verwandeln (*pret.* **~quei**). **~imetro**, *m.* Zuckermesser *m.* **~ino**, *adj.* zuckerartig, -haltig. **~ito**, *m.* (pharm.) mit Zucker u. Zimt bereitete Wein *m.*; **acido ~**, Zuckersäure *f.*; canna **~a**, Zuckerrohr *n.* **~olado**, *m.* (pharm.) Zuckermittel *n.* **~ólico**, *adj.* (pharm.) zuckerhaltig. **~ose**, *f.* gewöhnliche Zucker *m.* **~oso**, *adj.* zuckerartig, -haltig. **~ureto**, *m.* (pharm.) in Äther gelöste Medikament mit Zucker verbunden *n.*

Sacco, *m.* Sack *m.*; Maß = sechs Alqueiren; Bußkleid *n.*; Plünderung einer Stadt *f.*; metter a ~ ob. dar ~ a uma cidade, eine Stadt plündern; é um ~ de carne, er ist eine Fleischmasse; *fig.* ~ róto, Nimmersatt; arme Schlucker *m.*; *fig.* *fam.* fazer metter a alg. a lingua no ~, j. in die Enge treiben; metter tudo a ~, niemand anders zu Wort kommen lassen, simmer das große Wort führen; ~ de viagem, Reisetasche *f.*; querer uma no ~ e outra no papo, nie zufrieden sein, alles zu gleicher Zeit haben wollen; a cobiça rompe o ~, allzuviel ist ungesund.

Saccola, *f.* Quersack, Schnappsack der Bettelmönche *m.*

Saccolejár, *v. a.* schütteln.

Saccomano, *m.* Plündern *n.*

Saccomão, *m.* [=máong] (ant.) Plünderer *m.* [maus *f.*

Saccóphoro, *m.* (zool.) Beutel-

Saccul‖ár, *adj.* Säckchen ... **~iforme**, *adj.* sackförmig. **~o**, *m.* (⌣⌣) Säckchen *n.* [Bähung *f.*

Sacellação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes**,

Sacello, *m.* kleine Kapelle *f.*, kleine Tempel *m.*

Sacerdócio, *m.* Priestertum, Priesteramt *n.*, Priesterstand *m.*

Sacerdot‖ál, *adj.* *pl.* **~aes**, priesterlich. **~e**, *m.* Priester; Opferpriester (bei den Heiden) *m.* **~iza**, *f.* Priesterin *f.*

Sach‖a, V. ~adura. **~adór**, *m.* Jäter *m.*; ~ mechanico, Jätmaschine *f.*, Instr. zum Jäten *n.* **~adura**, *f.* Jäten *n.*; Behacken, Aufhacken *n.* **~ão**, *m.* [=schaong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. sacho) große Jäthaue *f.* **~ár**, *v. a.* jäten, ausjäten, mit der Jäthacke umhacken, aufhacken, behacken.

Sacharino, V. saccharino.

Sacho, *m.* Jäthaue, Jäthacke; Reuthaue; Gartenhaue *f.*

Sachola, *f.* kleine Gartenhaue *f.*, kleine Spaten *m.*

Saci‖ár, *v. a.* sättigen, satt machen; *fig.* befriedigen, sättigen; ~ os olhos, die Augen an etw. weiden; ~ a sede, den Durst stillen. **~-se**, *v. r.* s. sättigen, s. satt essen; *fig.* satt, überdrüssig werden. **~avel**, *adj.* *pl.* **~aveis**, ersättlich. **~edade**, *f.* Sättigung, Sattheit *f.*

Saco, V. sacco.

Sacolejár, V. saccolejar.

Sacomão, V. saccomão.

Sacondro, *m.* A. Biene auf Madagaskar *f.*

Sacr‖a, *f.* Meßkanon *m.*; Tafel, worauf derselbe steht *f.* **~amentál**, *adj.* *pl.* **~aes**, sakramentalisch; heilig, unauflöslich. **~mente**, *adv.* sakramentlich. **~amentár**, *v. a.* die Sakramente ausspenden, austeilen; den Leib u. das Blut Christi in Brot u. Wein verwandeln (beim Abendmahl). **~-se**, *v. r.* die Sakramente empfangen; s. in den Leib u. das Blut Christi verwandeln. **~amentários**, *m.* *pl.* Sakramentierer (Calvinisten, Reformierte) *m.* *pl.* **~amento**, *m.* Sakrament *n.*; o santissimo ~, Allerheiligste *n.* **~ário**, *m.* (cath.) Sakramenthäuschen *n.*, kleine Tempel; Ort, wo man die Reliquien ꝛc. verwahrt *m.*; *fig.* Innere eines Menschen, Herz *n.* **~atissimo**, V. sagrado. [Halbkartaune *f.*

Sacre, *m.* (orn.) Sakerfalk *m.*; (mil.)

Sacrific‖adór, *m.* Opferer; Opferpriester *m.* **~ál**, *adj.* *pl.* **~aes**, zum Opfer gehörig, Opfer ..; vasos **~aes**, Opfergefäße *n.* *pl.* **~ár**, *v. a.* opfern; a alg., jm. Opfer bringen; *fig.* aufopfern. **~-se**, *v. r.* s. dem Dienste Gottes weihen; s. aufopfern (por, für) (*pret.* **~quei**). **~ativo**, *adj.* zum Opfer tauglich, passend; gado ~, Opfertier *n.* **~avel**, *adj.* *pl.* **~áveis**, opferbar, wo man opfern kann ob. darf. **~io**, *m.* (⌣⌣) Opfer *n.*, Opferung *f.*; *fig.* Aufopferung *f.*; fazer ~s, Opfer bringen. **~o**, *adj.* (⌣⌣) opfernd, das Opfer bereitend; ~, *m.* (poet.) Opferpriester *m.* **~ulo**, *m.* (⌣⌣) Gehilfe des Opferpriesters *m.*

Sacrilég‖io, *m.* Entweihung, Vergehung wider geheiligte Personen u. Sachen *f.*; Kirchenraub *m.*; Strafe für Entweihung *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) ruchlos, gottvergessen, schändlich; homem ~, Heiligtumsschänder, Kirchenräuber *m.*

Sacripanta, } *m.* u. *f.* Mensch v.
Sacrepante, } schlechtem Charakter; Gauner; Renommist *m.*

Sacrist‖a, V. ~ão. **~ã** ob. **~ãa**, *f.* Kirchnerin in Nonnenklöstern *f.* **~ania**, *f.* Amt des Kirchners ob. der Kirchnerin *n.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ães**, Sakristan, Meßner, Kirchner, Küster *m.*; *prov.* como canta o abade responde o ~, wie man in den Wald schreit, so schallt es heraus; bens de ~ cantando vem, cantando vão, wie gewonnen, so zerronnen. **~la**, *f.* Sakristei *f.*; ~ de Baccho, Schenke *f.*

Sacr‖o, *adj.* gesalbt, geweiht; geheiligt; heilig; (an.) osso ~, heilige Bein *n.*; Kreuzknochen *m.* **~o-lombar**, *m.* (an.) ob. musculo ~, breite Kreuzmuskel des Rückens *m.* **~osanto**, *adj.* sehr heilig, allerheilig.

Sacudid‖a, V. ~ura. **~amente**, *adv.* mit Schütteln ob. Rütteln; ungestüm, hastig. **~ela**, *f.* leise Rütteln, leichte Schütteln *n.*; *fam.* Schlag *m.*, Schläge *m.* *pl.* **~o**, *p. p.* u. *adj.* abgeschüttelt; ungestüm, unlenksam, störrig, widerspenstig; mulher ~a, bralle Frauenzimmer *n.* **~ór**, *m.* j., der schüttelt. **~ura**, *f.* V. sacudimento.

Sacud‖imento, *m.* Schütteln, Rütteln *n.*; Erschütterung *f.*; Abschütteln *n.*, Verwerfung, Verschmähung *f.*; ~ da terra, Erdbeben *n.* **~ir**, *v. a.* schütteln, rütteln; abschütteln; ausklopfen (Rock ꝛc.); strafen, züchtigen, bestrafen; abstrafen; abstoßen, mit Verachtung zurückstoßen, verwer-

fen; vertreiben, zurücktreiben; *fam.* ~ o pó a alg., j. durchprügeln; ~ o pó dos pés, j. aus dem Staube machen, davongehen; ~ o somno, erwachen, aufwachen.

Sacupema, *f.* (orn.) braj. Truthahn *m.*

Sacymandia, *f.* (bot.) Maniok *m.*

Sádio, *adj.* gesund; heilsam, der Gesundheit zuträglich; behutsam, vorsichtig, j., der sein Leben u. seine Gesundheit schont; *fig. burl.* nicht sehr freigebig; engherzig, kleinlich. **~amente,** *adv.* in guter Gesundheit.

Sado, *m.* indische Fahrzeug *n.*

Saduceismo, *m.* Lehre der Sadduzäer *f.*

Saduceos, *m. pl.* Sadduzäer *m. pl.*

Saetia, *f.* (mar.) Barke im Mittelländischen Meer *f.*

Safa, *int. fam.* platz! weg da! Platz gemacht! potztausend! alle Wetter! [los!

Safa-cabos, *int.* (mar.) die Taue

Safado, *p. p.* v. safar u. *adj.* abgenutzt; unverschämt, schamlos; dinheiro ~, abgegriffene Geld *n.*; ~, *m.* Abnutzung (der Münzen) *f.*

Safanão, *m.* [=nãong] *pl.* **~ões,** *fam.* Puff, Knuff, Stoß, Schlag, Ruck *m.* (= empuxão, empurrão, sacalão.)

Safár, *v. a.* abnutzen, verbrauchen, abschleifen; los-, freimachen v. etw.; Hindernisse 2c. beseitigen, aus dem Wege räumen; ein Schiff lichten. **~-se,** *v. r. burl.* s. aus dem Staube machen; ausweichen, vermeiden, etw. nicht thun wollen, s. einer Sache überheben.

Sáfara, *f.* steinige Wüste *f.*, steinige Erdreich *n.* (= penha, penhasco.)

Safardana, *m.* schamlose, unverschämte Mensch, Taugenichts *m.* (= pilho, safado, pelintra, pandilha.)

Safário, *adj.* romã ~a, Granatapfel, der große, viereckige Kerne hat *m.*

Sáfaro, *adj.* (caç.) wild, schwer zu zähmen (vom Falken); *fig. fam.* verschmähend, geringschätzig; unleutsam, störrig, wild, unbändig.

Safaroso, V. safaro.

Safa-safa, *f.* (mar.) Aufstellung zum Kampfe *f.*

Safena, V. saphena. [gro.)

Safio, *m.* junge Meeraal *m.* (= con-

Sáfio, *adj.* bäurisch, ungeschliffen, unmanierlich, unwissend, roh

Safira, V. saphira. [(= safaro).

Safo, *adj.* ledig, los, befreit v..., frei v..., bereit; leer, gelichtet, ausgeladen (Schiff 2c.); *fig.* frei, entledigt.

Safões, *m. pl.* A. weite Hosen aus ungeschorenem Schaffell, welche die Hirten des Estrellagebirges tragen *f. pl.*

Safra, *f.* I. große, viereckige Amboß *m.* II. Olivenernte; gute Ernte *f.*; anno de ~, fruchtbare Jahr *n.* III. A. gelbe Pulver aus Kalkorynd, das zur Bereitung v. blauem Glaie gebraucht wird *n.*

Safradéira, *f.* Werkzeug des Schmiedes, um die Augen od. Öffnungen in gewisse Geräthschaften, z. B. des Hammers, zu machen *n.* (= alfeça.) [leme).

Safrão, (mar.) V. açafrão (do

Saga, *f.* I. Hinterteil einer Sache *m.*, Ladung hinten auf dem Wagen *f.* (V. raçaga.)

Saga, *f.* II. Sage; Zauberin, Hexe, Weissagerin *f.*

Sagacidade, *f.* Scharfsinn *m.*; Feinfühligkeit, Empfindsamkeit, Schärfe der Sinne *f.*; Instinkt der Tiere *m.*, Spürkraft *f.*

Sagapeno, *m.* Sagapengummi *n.*

Sagáz, *adj. pl.* **~es,** scharfsinnig; listig, schlau; einen feinen Geruch habend (Jagdhund); ~, *m.* geflügelte Insekt, das die Spinne verfolgt u. tötet *n.* **~mente,** *adv.* scharfsinnig, mit Scharfsinn; schlau.

Sageira, } V. sabedoria.
Sageria, }

Sagena, *f.* Gefängnis der gefangenen Christen (bei den Mauren) *n.*

Sages, *adj.* (ant.) weise.

Sageza, *f.* Weisheit, Klugheit *f.*

Saginár, *v. a.* mästen, fett machen (= cevar, engordar).

Sagigrave, *m.* (asiat.) Schüsselbrett *n.*, Schrank für Tafelgeschirr *m.* (V. prateleiro.)

Sagit||ado, *adj.* pfeilförmig; (bot.) folhas ~as, *f. pl.* pfeilförmige Blätter *n. pl.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** (a. an.) sutura ~, Pfeilnaht *f.* **~amaiór,** *f.* Wasserpflanze, A. Ranunkel *f.* **~ário,** *m.* Bogenschütze *m.*; (astr.) Schütze (im Tierkreise) *m.* **~ífero,** *adj.* (poet.) Pfeile tragend. **~ifoliado,** *adj.* mit pfeilförmigen Blättern.

Sagó, *m.* (archeol.) A. Oberröcke der Soldaten *m. pl.*

Saguim, V. sagui.

Sagou, V. sagu.

Sagr||a, *f.* Schutzheiligenfest *n.* **~ação,** *f.* [=sãong] *pl.* **~ões,** Salbung, Weihe; Einweihung einer Kirche *f.* **~ado,** *adj.* gesalbt, geweiht; geheiligt; heilig; historia ~a, biblische Geschichte *f.*; ~, *m.* Freistätte *f.*, Zufluchtsort *m.*; Heiligtum *n.*, heilige Stätte *f.* **~adamente,** *adv.* mit Ehrfurcht. **~ál,** V. segular. **~ár,** *v. a.* salben, weihen.

Sagú, *m.* Sago *m.*, Sagogrütze *f.*; Sagobranntwein (in Indien) *m.*

Sagüão, *m.* [=ãong] *pl.* **~ões,** kleine Hofplatz im Innern eines Gebäudes, Hinterhof; bedeckte Eingang eines großen Hauses *m.*, Vorhalle *f.*

Sagúate, *m.* (asiat.) Geschenk *n.*

Sagüéiro, *m.* Sagobaum *m.*, =palme *f.*

Sagüí, } *m.* (zool.) kleine A. Affen
Sagüim, } *m. pl.*, Meerkatze *f.*; ~ pequenino do Maranhão, Bisamaffe *m.*

Saguntino, *adj.* aus Sagunt.

Sagunto, *m.* (geogr.) Sagunt *n.*

Sahara, *m.* (geogr.) Sahara *f.*

Sahida, *f.* Ausgehen *n.*, Ausgang, Auszug, Austritt *m.*, Ausfahrt *f.*, Ausritt *m.*, Ausiegeln, Auslaufen *n.*, Ausfluß; Fortgang, Weggang; Ausgang, Schluß *m.*, Ende *n.*; Absatz (der Waren) *m.*, Ausfuhr *f.*; (mil.) Ausfall; Ausgang *m.*, Ausgangsthor *n.*; *fig.* Hinterthür *f.*; ~ da vida, Tod *m.*, Lebensende *n.*; ~ do anno, Schluß des Jahres *m.*; dar ~ para, hinausführen nach ..; dar ~ a alg. c., eine Erklärung für etw. finden, etw. entschuldigen, erklären können; não ter ~, keinen Absatz finden (v. Waren); ter boas ~s, schlagfertig sein, keine Antwort schuldig bleiben.

Sahido, *p. p. n. adj.* vorspringend, vorstehend; geendet; abgelaufen. **~a,** *adj. f.* brünstig, in der Brunst (v. Tierweibchen); queixo, dente ~, hervortretende Kinn *n.*, Zahn 2c. *m.*

Sahimento, *m.* Ausgang, Schluß *m.*, Ende *n.*; ~ funebre, Leichengepränge *n.*, Leichenfeier *f.*

Sahinte, *adj.* ausgehend, endigend.

Sahir, *v. n.* ausgehen, herausgehen, hinausgehen; heraustreten; herauskommen, =fließen, =strömen; (pint.) hervortreten, =stechen; abgehen, abweichen, abirren; loskommen, j. freimachen (aus einer Gefahr); erscheinen, zum Vorschein kommen, hervorkommen, =keimen, =sprossen; durchbrechen; abstammen, herrühren, entstehen, entspringen; ablaufen, endigen; glücken, gelingen; s. auszeichnen, alle übertreffen; kosten, zu stehen kommen; nacharten, ähnlich sein; brünstig, in der Brunst sein (v. Tierweibchen); ~ á campanha, ao inimigo, zu Felde, in den Krieg ziehen; ~ á luz, zur Welt kommen, herauskommen, erscheinen; ~ od. ~-se com a sua, mit einer Idee hervortreten; ~ com a sua, ~ com a empreza, seinen Zweck erreichen, Glück haben; ~ victorioso, als Sieger (siegreich) hervorgehen; ~ do proposito, (vom Gegenstand) abschweifen; ~ de si, fóra de si od. de siso, v. Sinnen kommen, den Verstand verlieren; außer s. geraten; ~ a(o) campo, a(o) terreiro, in die Schranken treten, Streit anfangen; ~ ao encontro, entgegengehen; ~ á praça, a publico, ruchbar, bekannt werden; ~ de doença, s. v. einer Krankheit erholen; ~ caro, teuer od. hoch zu stehen kommen; ~ certo, s. bestätigen, s. als wahr erweisen; ~ bem, gut ausfallen, glücken, gelingen; s. gut ausnehmen; ~ mal, ~ torto, mißglücken; fehlschlagen, scheitern; tudo me sahe torto, alles geht mir schief; tudo te sahe bem, alles glückt Dir; ~ em vão, ~ de balde, s. als unnütz erweisen; ~ a seu pai, seinem Vater nacharten, ähnlich werden; ~ dos seus habitos, aus seinen Gewohnheiten heraustreten, gegen seine Gewohnheiten handeln; ~ da parede, do muro, hervorspringen, =ragen; o oiro sahe bem sobre o azul, das Gold hebt s. gut vom blauen Grunde ab; ~ em terra, landen, ans Land gehen; ~ por alg., für j. eintreten, j. verteidigen, js. Partei nehmen; ~ com impeto, losbrechen, hervorquellen, =sprudeln; ~ uma sorte (a alg.), =mit einem Gewinne in der Lotterie herauskommen (Los); ~ a sorte em preto, das Los treffen (ein Sol-

dat werden); sahiu-lhe o melhor premio, er kam mit dem höchsten Gewinn heraus, der höchste Preis fiel ihm zu; ~ do bom caminho, vom rechten Wege abirren; ~ de algum lugar, aus einem Orte stammen, gebürtig sein; ~ da sua esphera, do seu elemento, dos limites, aus seiner Sphäre, seinem Elemente, den Grenzen heraustreten; agora sahes com isso? jetzt kommst Du damit heraus? warum hast Du das nicht eher gesagt? ~ sobre as fontes, über die Taufe halten; ao ~ do sol, bei Sonnenaufgang. **~-se,** *v. r.* ausgehen; s. entfernen; ~-se bem de.., gelingen, zustandekommen mit..; ~-se com alg. c., mit etw. hervortreten, etw. Unerwartetes sagen od. thun; ~-se do perigo, s. aus der Gefahr befreien. (*lex. pres.* saio, sahes, sahe, sahimos, sahis, sahem; *con.* saia; *imper.* sahe, saia, saiamos, sahi, saião.)

Sáia, *f.* Unterrock (der Frauen) *m.*; (mar.) Beisegel *n.*; ~ de malha, Panzerhemd *n.*

Saia-balão, *f.* [=láong] *pl.* **~oes,** Reifrock *m.*, Krinoline *f.*

Saiaguéz, *m.* [=gés] Mann mit grobem Rock; Bauer *m.*; *fig.* grobe Mensch *m.*

Saiál, *m. pl.* **~aes,** Burat (A. grobes Zeug) *m.*; Kleidung davon *f.*

Saião, *m.* [=jáong] *pl.* **~oes,** (bot.) Hauslaub, Hauslauch *n.*, Hauswurz *f.*; (ant.) Henker *m.* (= verdugo, algoz.) [*m.*

Sáibo, *m.* Geschmack, Nachgeschmack

Saibr||ão, *m.* (*augm.* v. ~o) grobe Kies *m.* **~éira,** *f.* Kiesgrube *f.*; Grundstück *n.*, Baustelle *f.*; Kies *m.* **~o,** *m.* (◡◡) Kies, Kiessand, Grand *m.* **~oso,** *adj.* kiesig, grandig, sandig.

Saida, V. sahida.

Saieta, *f.* A. Serge *f.*

Saieza, *f.* (ant.) Scharfsinn *m.*, Schlauheit *f.* [od. Antilope *f.*

Saiga, *f.* (zool.) tatarische Ziege

Saimão, V. samão.

Saiméi, *m. pl.* **~eis,** (arch.) erste Stein am Knaufe, womit die Wölbung beginnt *m.*

Saimento, V. sahimento.

Sainete, *m.* Stück Fett ꝛc., welches man dem Falken gibt *n.*; *fig.* wohlschmeckende Beisse *f.*; angenehme, liebliche Geschmack; Reiz *m.*; Würze, jede Sache, womit man Unangenehmes auszugleichen sucht *f.*; Geschenk *n.*, Erkenntlichkeit *f.*

Sainha, *f.* [=ja] I. (ant.) Salzwerk *n.*, Salzsiederei *f.* II. (*dim.* v. saia) kleine Frauenunterrock *m.*, Röckchen *n.* [fett *n.*

Sainho, *m.* (*dim.* v. saio) A. Kor-

Sáio, *m.* A. lange, weite Reiserock. Reitröcke ohne Knöpfe *m. pl.*; ~ das mulheres, lange Schleppkleid der Frauen mit Hängeärmeln, das man früher trug *n.*

Saiote, *m.* (*dim.* v. saio) Unterröckchen *n.*, weibliche kurze Unterrock, Anstandsrock, Rock *m.*

Sair, V. sahir.

Saitáia, *m.* (zool.) Sapajou (Affe) *m.*; ~ chorão, Winselaffe *m.*; ~ amarellado do Pará, Totenköpfchen *n.*, Eichhornaffe *m.*

Sál, *m. pl.* **saes,** Salz *n.*; *fig.* Salz *n.*, feine u. beißende Witz, Geist *m.*; ~ marinho, Seesalz *n.*; ~ volatil od. amoniaco, flüchtige Salz *n.*; ~ gemma, Steinsalz *n.*; ~ mural, Mauersalz *n.*; deitar ~ na comida, das Essen salzen; estar (o comer) como uma pilha de ~, ganz versalzen sein (vom Essen); ter ~, witzig sein; saes, *pl.* Salze *n. pl.*; pôr o ~ na molleira a alg., V. molleira.

Sala, *f.* Saal *m.*; fazer ~ a alg., jm. den Hof machen; dar ~ franca, offene Tafel halten; cão de ~, Schoßhund *m.*

Salá, *m.* Gebet der Mauren (das sie täglich fünfmal halten) *n.*; *fig.* Höflichkeit *f.*

Salabórdia, *f.* fade, geschmacklose Unterhaltung, Abgeschmacktheit *f.* (= semsaboria.)

Salacidade, *f.* Geilheit *f.*

Salad||a, *f.* Salat *m.*; *fig.* Mischmasch, verworrene Haufen *m.*; Quodlibet *n.* **~éira,** *f.* Salatschüssel *f.*

Salama, *m.* Friede! gewöhnliche Gruß der Türken *m.*

Salamaleque, *m.* Salem, türkische Gruß *m.*, tiefe Verbeugung *f.*

Salamandra, *f.* Salamander; Molch *m.* [gehörig.

Salamántico, *adj.* zu Salamanka

Salamantiga, *f.* Wassersalamander *m.*

Salamão, } *m.* [=máong] (n. b.)
Salomão, } Salomon *m.*; *fig.* Salomon, Weise, kluge Mann *m.*

Salame, *m.* Wurst *f.*

Salameár, *v. n.* (mar.) bei der Schiffarbeit singen (Matrosen) (V. psalmear). [dische Schwalbe *f.*

Salangana, *f.* Salangana, ostin-

Salão, *m.* [=láong] *pl.* **~oes,** (*augm.* v. sala) große, hohe Saal *m.*; (agr.) Lehmboden *m.*; (mar.) schlechte Ankergrund *m.*

Salariár, V. assalariar.

Salário, *m.* Arbeitslohn, Lohn *m.*, Besoldung *f.* [unzüchtig.

Saláz, *adj. pl.* **~es,** üppig, geil,

Salchich||a, *f.* [=schi=scha] Bratwurst *f.*; (mil.) Pulverwurst, Zündwurst *f.*; A. dicke Schwärmer *m.*; (fort.) Batteriewurst, Faschine v. langem u. biegsamem Reißholz *f.* **~ão,** *m.* [=scháong] *pl.* **~oes,** (*augm.* v. salchicha) große Brat- od. Fleischwurst *f.*; ~ões, *pl.* (fort.) Faschinen v. schwerem Holz zur Bedeckung der übrigen *f. pl.* **~éiro,** *m.* j., der Bratwürste macht u. verkauft.

Sald||ado, *adj.* bezahlt; quitt. **~ár,** *v. a.* (com.) den Saldo bezahlen; ~ as contas, die Rechnungen abschließen, saldieren. **~o,** *m.* (com.) Saldo, Zahlungsrest *m.*

Salé, *f.* Pökelfleisch *n.*

Saléira, *f.* A. flache Barke *f.*

Saleirinho, *m.* [=ju] *dim.* v. saleiro.

Saléiro, *m.* Salzfaß *n.*; Salzsieder, Salzhändler *m.*

Salema, I. V. celeuma.

Salema, *f.* II. tiefe Verbeugung *f.*; (icht.) Goldstrich *m.*

Saleminha, *f. dim.* v. salema (icht.).

Salepo, *m.* (bot.) Salepwurzel *f.*

Salero, *adj.* göttlich! witzig! ~, *m.* Witz *m.* [Saal *m.*

Saleta, *f.* (*dim.* v. sala) kleine

Salg||a, *f.* Einsalzen *n.*; Ort, wo das Einsalzen geschieht *m.*; Salzsteuer *f.* **~adamente,** *adv. fam.* angenehm, anmutig, mit Anmut. **~adéira,** *f.* Fleischständer *m.*, Pökelfaß *n.*; Ort, wo das Fleisch, die Fische eingesalzen werden *m.*; (bot.) Meerportulak *m.* **~adiço,** *adj.* salzhaltig, etw. salzig. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gesalzen, eingesalzen; *fig.* anmutig, witzig, beißend; teuer, kostbar; (poet.) o ~ reino, Meer *n.* **~adór,** *m.* Einsalzer *m.* **~adura,** *f.* Einsalzen *n.*

Salgalhada, *f.* [=já=da] *fam.* Gemisch, Sammelsurium *n.*, Wirrwarr *m.* (= trapalhada, mixordia.)

Salgár, *v. a.* salzen; einsalzen, einpöckeln; *fig.* verbessern; ~ um edificio, die Stelle eines geschleiften Gebäudes mit Salz bestreuen; ~-se a terra, vom Seewasser überschwemmt, unfruchtbar gemacht werden (*pret.* ~guei).

Salgema, *m.* Steinsalz *n.*

Salguéir||a, *f.* [=géi=ra] Weidengebüsch *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Weidenbusch *m.*, Weidengebüsch *n.* **~o,** *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) Bach-, Wasser-, Band-, Sal-, Korbweide *f.*; Weidenbaum *m.*; ~ de Babylonia, Thränen-, Trauerweide *f.* [mit s. reißen.

Salhár, *v. a.* [=jár] ziehen, zerren,

Saliár, *adj.* die Priester des Mars betreffend.

Salic||ária, *f.* (bot.) Weiderich *m.* **~areáceas,** *f. pl.* weidenartige Bäume *m. pl.* **~astro,** *m.* (bot.) Bitterjüß *n.* **~ina,** *f.* (chim.) Salicin, Weidenbitter *n.* **~íneas,** *f. pl.* weidenartige Bäume *m. pl.*

Sálico, *adj.* lei ~a, Salische Gesetz in Frankreich *n.*

Salícola, *adj.* Salz erzeugend.

Salicultura, *f.* Salzgewinnung *f.*, Salinenbetrieb *m.*

Salicy'l||ico, *adj.* acido ~, Salichlsäure *f.* **~oso,** *adj.* acido ~, salichlige Säure *f.*

Saliéncia, *f.* Vorsprung *m.*

Saliente, *adj.* (arch.) vorspringend, hervorragend, =tretend; überschüssig.

Salífero, *adj.* salzhaltig.

Salific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwandlung in Salz *f.* **~ár,** *v. a.* in Salz verwandeln (*pret.* ~guei).

Saligas, } *m. pl.* (asiat.) A. Wurf-
Saligues, } waffen *f. pl.*

Salin||a, *f.* Salzwerk *n.*, Salzsiederei *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões, ~agem,** *f. pl.* **~ns,** (chim.) Kristallisieren des Salzes *n.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** (chim.) salzerzeugend, salzbildend. **~éiro,** *m.* Salzsieder; Eigentümer einer Salzsiederei *m.* **~o,** *adj.* salzig, Salzteilchen enthaltend; salzig, salzartig.

Sálios, *m. pl.* Priester des Mars bei den Römern; Salier *m. pl.*

Salitr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Salpeterbildung *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* mit Salpeter geschwängert,

zersetzt, gefüllt; (poet.) o ~ fogo od. pó, Schießpulver *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Salpetergrube *f.* **~ár,** *v. a.* salpetrisieren, zu Salpeter machen; mit Salpeter zersetzen od. bereiten. **~e,** *m.* Salpeter *m.* **~eiro,** *m.* Salpetersieder; Salpeterhändler *m.* **~isár,** *v. a.* salpetrisieren. **~oso,** *adj.* salpeterhaltig.

Saliv||a, *f.* Speichel *m.*; *fig.* engulir a ~, etw. nicht sagen können od. nicht zu sagen wagen. **~ação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Speichelfluß *m.*; Speichelkur *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zum Speichel gehörig: glandulas ~aes, Speicheldrüsen *f. pl.* **~ár,** *v. n.* Speichel auswerfen, speicheln. **~ár,** *adj.* glandula ~, Speicheldrüse *f.* **~ária,** *f.* (bot.) Speichelwurz *f.* (= pyrethro.) **~oso,** *adj.* voll Speichel.

Salmaço, *adj.* salzig.

Salmão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** (icht.) Salm, Lachs *m.*

Salmeár etc., V. psalmear etc.

Salmejár, *v. n.* das Getreide nach der Dreschtenne fahren.

Salmoéir||a, *f.* Pökelfaß, Gefäß, worin man Fleisch od. Fische eingesalzen hat *n.* (= salmoura): estar em ~, zusammengedrängt, eingezwängt sitzen. **~ár,** V. salmourar. **~o,** *m.* V. salmoeira, salmoura.

Salmóira, V. salmoura.

Salmoneas, *f. pl.* } Fam. der
Salmonídeos, *m. pl.* } Salme *f.*

Salmonejo, } *m.* kleine Lachs *m.*;
Salmonete, } Riesenmeerbarbe *f.*: ~ vermelho od. barbadim, kleine Meerbarbe *f.*

Salmour||a, *f.* Pökelfaß *n.*; Lake *f.*, Salzwasser *n.*, Fischlake 2c. *f.*; *fig.* bittere Vorwurf, strenge Verweis *m.*; Tracht Schläge *f.* **~ár,** *v. a.* in die Lake, in das Salzwasser legen, einpökeln; *fig.* quälen, plagen, mißhandeln, schlagen.

Salobre, } *adj.* salzig, nach Salz
Salobro, } schmeckend; agua ~a, Brackwasser *n.*; homem ~, abgeschmackte, fade, alberne Mensch *m.*

Salóio, *adj.* bäurisch, grob; ~, *m.* Bauer, Landmann aus der Umgegend v. Lissabon *m.*; experteza ~a, Schlauheit *f.*; fazer-se ~, j. überlisten wollen.

Saloma, *f.* (mar.) laute Gesang der Matrosen bei der Arbeit *m.* (V. celeuma); Geschrei *n.*; Lärm *m.*

Salomão, [=máong] (n. b.) Salomon; juizo de ~, salomonische Urteil *n.*

Salomeár, *v. n.* laut singen (v. Matrosen bei der Arbeit).

Salomónico, *adj.* columna ~a, spiralförmige Säule *f.*

Salpa, *f.* (h. n.) Leuchtkäfer *m.*

Salpicada, *f.* A. Fisch *m.*

Salpic||ado, *p. p.* u. *adj.* bestreut, besäet; gefleckt, gesprenkelt. **~adura,** V. ~o. **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Wurst *f.*, Mischgericht v. Schinken, Gurken, Trüffeln 2c. in Essig *n.* **~ár,** *v. a.* mit Rot bespritzen; sprenkeln, flecken, tüpfeln; mit Salz 2c. bestreuen; zerstreuen, verteilen (= espalhar); *fig.* den guten Ruf beflecken; Sprünge machen, nicht bei der Sache bleiben (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* (⌣⌣) angespritzte Kot *m.*; Getüpfte, Gesprenkelte *n.*, bunten Flecken *m. pl.*; *fig.* Schandflecken, Flecken; beißende Scherz *m.* **~ola,** *f.* braunwurzartige Pflanze (mit blauen od. fleischfarbenen Blüten) *f.*

Salpiment||a, *f.* Gemisch aus Salz u. Pfeffer *n.* **~ár,** *v. a.* mit Salz u. Pfeffer bestreuen; *fig.* mit harten, verletzenden Worten mißhandeln.

Sálpios, *m. pl.* (h. n.) Walzenscheiden *f. pl.*

Salpres||ár, *v. a.* etw. ein wenig salzen. **~o,** *p. p.* u. *adj.* eingesalzen; etwas od. halb gesalzen.

Salsa, *f.* Petersilie *f.*; ~ de Macedonia, Steineppich *m.*; Sauce, Brühe *f.*: alles was den Gaumen kitzelt, den Appetit regt macht; *fig.* (ant.) ter ~, im Kriege hart mitgenommen sein; ~ de S. Bernardo, große Appetit *m.*

Salsada, *f. fam.* Intrige *f.*, Ränke *pl.*, listige Kunstgriff, Wirrwarr, Mischmasch *m.*

Salsaparrilha, *f.* [=ja] Sassaparille, Sarsaparille *f.*

Salsa-prôa, *f.* (mar.) Schiffsschnabel *m.*

Salséir||a, *f.* Brühnäpfchen, Tunknäpfchen *n.* **~ada,** *f.* Regenguß *m.* **~inha,** *f. dim.* v. salseira. **~o,** *m.* dunkle, drohende Regenwolke *f.*, Regenguß *m.*

Salsicha etc., V. salchicha etc.

Salsinha, *m.* [=ja] *burl.* kleine, abgeschmackte, alberne Mensch *m.* (= maricas.)

Salso, *adj.* (poet.) gesalzen; ~ argento od. ~as ondas, Meer *n.*

Salsola, *f.* Sodapflanze *f.*

Salsug||em, *f. pl.* **~ns,** Salzigkeit; Schärfe der Säfte *f.*; dadurch verursachte Hautausschlag *m.* **~inoso,** *adj.* Salzteilchen enthaltend, salzig.

Salt||ada, *f.* plötzliche Angriff, Überfall; Raubanfall, Straßenraub *m.*; unvermutete, plötzliche Haussuchung *f.*; dar ou fazer uma ~em casa de alg., einen Abstecher bei jm. machen. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vorspringend, vorragend, hervorragend, hervortretend. **~ador,** *adj.* springend, hüpfend; ~, *m.* Springer *m.* **~ando,** *adj.* springend; (bras.) aufrechtstehend (Ziege, Bock). **~ão,** *adj.* [=táong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** hervorragend, weit hervorspringend. **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (ent.) Heuschrecke *f.*; (icht.) der Meeräsche ähnliche Fisch *m.* **~ár,** *v. a.* über etw. hinwegspringen; überspringen, auslassen; ~ o muro, über die Mauer springen; ~ as palavras, Worte (beim Lesen) auslassen; übergehen, überschlagen; ~ lugares od. postos, bei Beförderung im Dienste die nächsten Posten überspringen, s. gleich zu einem höhern Posten emporschwingen; ~, *v. n.* springen, hüpfen; auf, nach, an, in etw. springen; umspringen; s. plötzlich ändern, wechseln (vom Winde); abspringen, nicht bei der Sache bleiben; hervorspringen, sprudeln; quellen, hervorquellen; hervorragen, vorspringen, vorstehen; in die Luft fliegen, gesprengt werden; zerplatzen, explodieren; in beständiger Bewegung sein; in die Augen fallen; anfallen, überfallen; dazu kommen, unvermutet kommen: *fig.* ungeduldig werden; zur unschicklichen Zeit sprechen od. antworten; ~ aos ares, außer s. geraten; ~ a od. em terra, ans Land springen; fazer ~ os miolos a alg., jm. eine Kugel durch den Kopf jagen; ~ com od. em alg., über j. herfallen; ~ de prazer, de contente, vor Freude hüpfen; ~ fora, herausspringen, s. lösen. **~aregra,** *f.* Schrägmaß *n.*, Schmiege *f.*, Winkelfasser, Winkelpasser, Winkelmesser *m.* (= acuta.) **~arello,** *m. fam.* schlechte Tänzer, Springer *m.*; (mus.) Hämmerchen *n.*, Tangente *f.* **~atrice,** *f.* Seiltänzerin *f.*; Frauenzimmer, das unanständig tanzt *n.* **~a-valados,** *adj. fam.* der große Sprünge macht, leichtfüßig, flüchtig. **~eado,** *p. p.* u. *adj.* überfallen; überrascht; überrumpelt; vento ~, plötzliche Wind *m.*; saber de cór e ~, etw. an den Fingern herzuzählen wissen; tomar uma terra ~a, ein Land durch Überfall erobern; ~ da morte repentina, plötzlich vom Tode überrascht. **~eadamente,** *adv.* mit einemmal, in einem Zuge, hintereinander. **~eador,** *m.* Straßenräuber *m.*; ~ de mar, Seeräuber *m.* **~eamento,** *m.* Überfall *m.*, Überrumpelung *f.*, Anfall *m.*; Überraschung *f.* **~eár,** *v. a.* Straßenraub treiben, rauben; überfallen, überrumpeln, unvermutet angreifen, überraschen; unvermutet dazutreten; *fig.* die Sinne blenden, entzücken; etw. stückweise, mit Unterbrechung thun; ~, *v. n.* vom Straßenraube leben. **~-se,** *v. r.* erschrecken, bestürzt werden; s. verwundern. **~eiro,** *m.* Abjaßschneider *m.*

Saltério, V. psalterio.

Saltimbanco, *m.* Marktschreier, Quacksalber; Luftspringer *m.*

Saltimbarca, *f.* A. Überrock der untern Volksklassen, der an den Seiten offen steht *m.*

Saltimvão, *m.* [=váong] Knabenspiel *n.*

Saltinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. salto) Hüpfen *n.*, kleine Sprung; kleine Abjatz *m.*

Saltitár, *v. n.* hin u. her springen, hüpfen.

Salto, *m.* Sprung, Satz; Fall, Sturz, Wasserfall; Abjatz am Schuh 2c.; Anfall, Überfall; Straßenraub, Raub; Ort, den man nur durch einen Sprung überschreiten kann *m.*; (typ.) Auslassung einer Zeile 2c. *f.*; *fig.* Seitensprung *m.*, Abspringen, Überspringen v. einem Gegenstande zum andern *n.*; Schwung, Aufschwung, Gedankenflug *m.*; lebhafte Erinnerungen *f. pl.* od. Gefühle *n. pl.*; (mus.) Übergang *m.*; ~ mortal, Todessprung *m.*; gefährliche Unternehmen *n.*; dar um ~ do muro a baixo, v. der Mauer herunterspringen; pôr-se de um ~ no cavallo, mit einem Sprung aufsitzen; ir od. vir n'um ~, angesprungen kommen; caixa

de ~, Schachtel od. Kasten, der mittels einer Spring- od. Druckfeder geöffnet wird; de ~, plötzlich, unversehens, mit einemmal; ~ a ~, sprungweise, in Absätzen; satzweise; andar ao ~, überfallen, ausplündern; pôr-se de ~, s. in einen Hinterhalt legen; tomar o ~, den Ort besetzen, v. welchem aus der Feind angreifen kann; *fig.* tomar o ~ de longe, s. endlich zu etw. entschließen.

Salubérrimo, *adj. sup.* v. salubre.

Salubr||e, *adj.* gesund, heilsam, der Gesundheit zuträglich. **~idade,** *f.* Gesundheit, Heilsamkeit *f.*

Salud||adór, *m.* Marktschreier, Quacksalber, der vorgibt, Krankheiten durch Gebete, Sprüche ꝛc. heilen zu können *m.* **~ár,** *v. a.* durch Anhauchen, Sprüche ꝛc. heilen.

Salut||ár, *adj.* heilsam, ersprießlich. **~armente,** *adv.* in heilsamer Weise. **~ífero,** *adj.* heilsam, ersprießlich. **~o,** *m.* alte Münze *f.*

Salva, *f.* I. Salve, Lage *f.*; gleichzeitige Abfeuern mehrerer Geschütze *n.*; Schenk-, Kredenz-, Präsentierteller *m.*; Kosten, Versuchen der Speisen, des Weines ꝛc., die für den König bestimmt sind *n.*; Begrüßung *f.*, Gruß; Trinkspruch, Toast *m.*; Vorsicht, Vorsichtigkeit, Behutsamkeit; Antwort, die man im voraus auf einen etwaigen Einwurf macht *f.*; feierliche Versprechen, Gelübde *n.*; fazer ~s, seine Unschuld darthun; feierlich versprechen, fest versichern; *fig.* gastar a polvora em ~s, s. verrechnen, sein Geld, seine Arbeit auf Kleinigkeiten verwenden od. schlecht anwenden. II. (bot.) Salbei *f.*

Salv||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Rettung, Erlösung *f.*; Wohl; ewige Heil *n.*; ancora de ~, boia de ~, Rettungsanker *m.*; *fig.* letzte Hoffnung *f.*, letzte Hilfsmittel *n.* **~adór,** *m.* Retter, Erretter *m.*; (theol.) Erlöser, Heiland *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (mar.) Rettung *f.*, Bergen; Bergegeld *n.*, Rettgebühr *f.*; A. alte Geschütz *n.*

Salvagem, V. selvagem.

Salvagino, *adj.* wild, zum Wilde gehörig; carne ~a, Wildbret, Wildfleisch *n.*

Salvaguard||a, *f.* Schutz, Schirm; Schutzbrief *m.*; Schirmwache, Schutzwache *f.*; ir com a ~ od. debaixo da ~, unter dem Schutze ... kommen. **~ár,** *v. a.* schützen, schirmen.

Salvajola, *m. burl.* verdorbener Mensch, große Einfaltspinsel *m.*

Salv||amento, *m.* Rettung, Errettung *f.*; (mar.) Rettung *f.*, Bergen *n.*; chegar a ~, wohlbehalten (im Hafen) ankommen. **~anda,** *f.* leichte Tonschicht über der Ader im Schacht *f.* **~ante,** *adv.* ausgenommen, außer. **~ár,** *v. a.* retten, erretten; in Sicherheit bringen, bergen; erlösen, selig machen; entschuldigen, rechtfertigen; mit etw. verschonen; ersparen, überheben, verhüten; vermeiden; behüten, bewahren; die Nebenanordnungen, Zusätze ꝛc. in einer Urkunde od. Schrift genehmigen; Salven geben, mit Salven begrüßen; ~ as apparencias, den Schein vermeiden, retten; ~ nossos erros, unsere Fehler entschuldigen; ~ fazendas, Waren vom Eingangszolle befreien. **~-se,** *v. r.* s. retten; flüchten, s. flüchten; selig werden; ~-se em juizo, seine Unschuld vor Gericht beweisen, s. rechtfertigen. [blutader *f.*

Salvatella, *f.* od. veia ~, Milz-

Salvatério, *m. fam.* Rettungsmittel, Auskunftsmittel *n.*

Salvático, V. selvatico.

Salvavel, *adj. pl.* **~áveis,** rettbar, errettbar.

Salvazinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. salva) kleine Kredenz- od. Präsentierteller *m.*

Salva-vidas, *m.* (mar.) Rettungsapparat *m.*; estabelecimento de ~, Rettungsanstalt (für Schiffbrüchige) *f.* [kommen!

Salve, (lat.) sei gegrüßt od. will-

Salve, } *f.* (cath.) Gruß-

Salve-Rainha, } gebet, Salve Regina *n.* [*m.*

Salveta, *f.* Fuß, Teller einer Lampe

Salvia, V. salva II.

Salvina, *f.* Verfertigung eines fiebervertreibenden Mittels *n.*

Salvo, *p. p.* u. *adj.* gerettet, befreit ꝛc.; unverletzt, unbeschädigt, wohlbehalten; são e ~, frisch u. gesund, wohlbehalten; a ~, em ~, in Sicherheit, außer Gefahr; pôr a ob. em ~, retten, in Sicherheit bringen; dar ~ alg., j. für gerettet, (einen Kranken) außer Gefahr erklären; direito ~, mit Vorbehalt aller Rechte; alle Rechte vorbehalten; ~ erro, so ich nicht irre; ~ seja! mit Erlaubnis zu sagen; ~, *adv.* ~ que.., ausgenommen, außer.

Salvo, *m.* Sicherheitsort, sichere Ort *m.*, Sicherheit *f.*; a seu ~, ohne Nachteil für ihn; a ~ de sua gente, ohne Schaden für seine Leute.

Salvo-conducto, *m.* [=du=tu] Geleitsbrief *m.*, sichere Geleit *n.*; *fig.* Vorrecht, Privilegium *n.*, Befreiung *f.*

Sama, *f. vulg.* Piniennadel *f.*

Samão, *adj.* u. *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** sino ob. signo ~, Amulett, Zaubergehenk *n.*, Talisman *m.*

Sámara, *f.* (bot.) Flügelfrucht *f.*

Samária, *f.* (geogr.) Samaria *n.*

Samaritano, *m.* Samariter *m.*

Samarr||a, *f.* kurzgeschorene Schafpelz *m.*, Kleidung v. Schafpelzen, welche die Schäfer im Winter tragen *f.*; lange, nachschleppende Rock *m.*; lange u. weite Oberkleid *n.* **~ão,** *m.* (*augm.* v. samarra) große Schäferpelz *m.*

Samatra, *f.* Platzregen, Gewittersturm *m.*

Samauma, *f.* (bot.) bras. Baum, welcher Baumwolle hervorbringt *m.*; seidenartige Baumwolle an den Samen der Nessel- u. Malvenarten *f.*

Sambáia, V. zumbaia.

Sambarca, *f.* Quergurt über der Brust des Pferdes *m.*; Schärpe *f.*; Querstreifen *m.*

Sambarco, *m.* (ant.) alte Schuh *m.*, alte Stück Leder *n.*; breite Frauengürtel; Querbalken, den man früher v. Gerichtswegen vor ein Haus legte *m.*

Sambenit||ár, *v. a.* den Inquisitionsopfern das Sterbekleid anlegen. **~o,** *m.* Sterbekleid der Inquisitionsopfer *n.*; *fig.* Schandfleck *m.*, Zeichen der Ehrlosigkeit *n.*; fazer gala do ~, mit seiner eignen Schande prahlen.

Sambl||adór, *m.* Tischler, Handwerksmann, der verschiedene Stücke Holz zusammenfügt *m.* (= enxamblador.) **~adura,** **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Zusammenfügung, Zusammensetzung *f.* **~ár,** *v. a.* zusammenfügen, mehrere Stücke Holz aneinanderfügen.

Sambuca, *f.* vor alters gebräuchliche Instr. *n.*, A. Harfe; früher gebräuchliche Kriegsmaschine *f.*

Sambuco, *m.* (asiat.) A. Küstenfahrzeug *n.*

Samburá, *f.* (bras.) A. Fischkorb *m.*

Samfeno, *m.* (bot.) Esparsette *f.*

Samense, } *adj.* aus Samos stam-

Samiano, } mend.

Samicas, *adv.* (ant.) vielleicht, möglicherweise, zufällig (= porventura); ~, *m. vulg.* Dummkopf, Tropf *m.*

Samo, *m.* Splint (das zarte Holz unter der Rinde) *m.* (= alburno.)

Samoideo, *m.* Samojede *m.*

Samolo, *m.* (bot.) Wasserweiderich *m.* (= lisimachia; morrião de agua.) [Skalikut *m.*

Samorim, *m. pl.* **~ns,** König v.

Samóuco, *m.* Steinkruste *f.*; (bot.) welsche Tamariske *f.*

Samoyedo, *m.* Samojede *m.*

Samsão, (n. b.) [=sáong] Simson.

San, V. são.

Sanamunda, *f.* (bot.) Märzwurz *f.*

San||ár, *v. a.* heilen, gesund machen; *fig.* einen Fehler verbessern. **~ativo,** *adj.* heilend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** heilbar.

Sanca, *f.* (arch.) Karnies, Gesims *n.*

Sancadilha, *f.* [=ja] Beinschlagen, Beinstellen *n.* (= cambapé); A. Keil *m.*

Sancarrão, *m.* [=ráong] v. Fleisch entblößte Knochen; Betbruder, Frömmler *m.*

Sancção, *f.* [=san=ssáong] *pl.* **~ões,** Bestätigung, Erteilung der Gesetzeskraft *f.*; ~ pragmatica, Pragmatische Sanktion *f.*

Sanccionár, *v. a.* bestätigen, einer Verordnung Gesetzeskraft erteilen.

Sanchina, *f.* Champignon, eßbare Schwamm *m.* (= cogumelo.)

Sanco, *m.* Bein des Vogels v. der Klaue bis an das erste Gelenk *n.*; *fig.* lange, dünne Bein *n.*

Sancta-Sanctorum, *m.* Allerheiligste, Heiligtum *n.*

Sanctiamen, *m.* Heilig u. Amen; em um ~, in einem Augenblick, im Nu.

Sanctific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Heiligung *f.* **~adór,** *m.* Heiligmacher *m.* **~ante,** *adj.* heiligend. **~ár,** *v. a.* heiligen, heilig

machen, für heilig erklären, feiern; dias ~ados, Feiertage *m. pl.* (*pret.* ~quei.)

Sanct|o, V. santo. **~uário,** *m.* Heiligtum, Allerheiligste *n.*; Hochaltar *m.*

Sandália, *f.* Sandale, Bindsohle, lederne Sohle *f.* [del *m.*

Sándalo, *m.* Sandelholz *n.*; San-

Sandaraca, *f.* Sandarach *m.*; Wacholderharz; Bienenbrot; rote Operment, Rauschgelb *n.*

Sand|ejár, *v. n.* Tollheiten sagen, Unsinn reden (V. ensandecer). **~eu,** *adj. f.* **~ia,** verrückt, unsinnig, unklug, närrisch; ~, *m.* Narr *m.*; *pror.* mais sabe o ~ no seu que o sisudo no alheio, der Narr ist klüger im eignen Hause, als der Verständige im fremden Hause. **~iamente,** *adv.* unklug, verrückt, unsinnig. **~ice,** *f.* Verrücktheit, Unsinnigkeit, Tollheit *f.* **~icino,** *adj.* rot, scharlachrot.

Sandix, } *f.* A. Mennig *m.*; ge-
Sandíz, } brannte Bleiweiß; rötliche Bleigelb *n.*, rote Bleiglätte *f.*

Sandraha, *m.* Baum, dessen Holz noch schwärzer als Ebenholz ist *m.*

Sane|amento, *m.* Lustreinigung; Wiederherstellung; Verbesserung; Hebung (v. Schwierigkeiten) *f.*; ~ da honra injuriada, Ehrenerklärung *f.* **~ár,** *v. a.* gesund machen; verbessern, ausbessern, heilen, abhelfen, wiederherstellen; bemänteln, beschönigen; ausjöhnen. **~-se,** *v. r.* s. heilen; s. v. einem Verluste ꝛc. erholen; ~ com alg., j. mit jm. aussöhnen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** heilbar, verbesserlich.

Sanefa, *f.* schmale Vorhang zu den Füßen des Bettes, Bettkranz; Thürvorhang *m.*; Querholz *n.*, Querleiste *f.*

Sanfeno, *m.* (bot.) Esparsette *f.*

Sanfona, *f.* Leier *f.*

Sanfonha, *f.* Schäferflöte *f.*

Sanfonin|a, *f.* (*dim.* v. sanfona) kleine Leier *f.*; ~, *m.* j., der sie spielt. **~ár,** *v. a.* leiern, auf der Leier spielen; alg. lästig werden, zu unschicklicher Zeit sprechen. **~éiro, ~ista,** *m.* Leiermann *m.*

Sanga, *f.* (braj.) Öffnung des Netzes, durch welche die Fische in dasselbe gehen *f.*

Sangado, *adj.* ins Netz gegangen, im Netze gefangen.

Sangalho, *m.* [=ju] alte Gemäß für trockne Sachen (= 5 selamins) *n.*

Sangr|ador, *m.* Wundarzt, der zur Ader läßt *m.* **~adóuro,** *m.* Armbeuge, Biegung am Arme, wo die Ader geschlagen wird *f.*; Ableitungsgraben, Abzug *m.* **~adura,** *f.* Ableitungsgraben, Abzug an einem Kanale *m.* **~alingüa,** *f.* Name einer Pflanze *m.* **~ár,** *v. a.* Ader lassen, zur Ader lassen, Blut lassen; *fig.* ableiten, abgraben, einen Abzugsgraben anlegen; aussaugen, abpressen, bluten lassen, ausziehen, wegnehmen, schwächen. **~-se,** *v. r.* zur Ader gelassen werden; *fig.* ~ em saude, Vorsichtsmaßregeln treffen, s. im voraus entschuldigen. **~ento,** *adj.* blutig, mit Blut bedeckt. **~ia,** *f.* Aderlaß *m.*, Aderlassen; Blut, welches dadurch abgezogen wird *n.*; *fig.* dasjenige, welches man jm. durch List od. Gewalt abnimmt; Getränk v. rotem Wein, Wasser, Zucker u. Limonadensaft *n.*, Weinlimonade *f.*; (bot.) herva de sete ~s, Peri-, Stein-, Meerhirse *f.*

Sángue, *m.* Blut, Geblüt *n.*; *fig.* Geschlecht *n.*, Geburt *f.*, Stamm *m.*; Blut, Temperament *n.*; Kraft, nährende Kraft *f.*, Mark *n.*; (poet.) Blutbad, Blutvergießen *n.*; a od. em ~ frio, kaltblütig, ohne Leidenschaft; estar a fogo e (a) ~ com alg., mit jm. in bitterer Feindschaft leben; ter muito ~, ter o ~ quente, sehr heißblütig, hitzig sein; homem de ~, Mann v. Geblüt, v. hoher Herkunft; ser do ~ de alg., mit jm. verwandt sein; *fig.* fazer ~, betrüben, bekümmern; verwundern; *fig.* carne e ~, menschliche Leib *m.*, menschliche Natur *f.*, Fleischeslüste *f. pl.*; ser carne e ~ com alg., ein Herz u. eine Seele mit jm. sein; ser feito de carne e ~, aus Fleisch u. Blut gemacht sein, d. h. menschliche Schwächen haben; não lhe ficou gota de ~ no corpo, er wurde leichenblaß vor Schreck; deitar ~ pelo nariz, das Nasenbluten haben.

Sangue-de-drago, *m.* Drachenblut (Harz u. Färbestoff) *n.*

Sangü|éira, *f.* Blutlache, große Masse vergossenen Blutes *f.*; Blut, welches v. den getöteten Tieren fließt *n.* **~ento,** *adj.* blutig; mit Blut besleckt od. besudelt; was Blutvergießen veranlaßt; *fig.* blutgierig, blutdürstig, grausam. [*m.*

Sanguesuga, *f.* [san=ge=] Blutegel

Sangüícel, *m. pl.* **~eis,** (asiat.) kleine indische Fahrzeug *n.*

Sangü|ífero, *adj.* blutenthaltend; vasos ~s, Blutgefäße *n. pl.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bluterzeugung *f.* **~ificár,** *v. a.* Blut erzeugen, in Blut verwandeln (*pret.* ~quei). **~ificativo,** *adj.* bluterzeugend. **~ífico,** *adj.* die Bluterzeugung erleichternd. **~inação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausarbeitung *f.* **~inária,** *f.* Blutkraut *n.* **~inarina,** *f.* (chim.) Sanguinarin (Alkaloid in der Wurzel des kanadischen Blutkrautes) *n.* **~inário,** *adj.* blutgierig, blutdürstig, grausam; massa ~a, Blutmasse *f.*, sämtliche Blut im Körper *n.* **~inariamente,** *adv.* auf eine blutdürstige Weise. **~ínea,** *f.* (bot.) Wegegras; Blutkraut *n.*; Wegetritt, Vogelknöterich *m.* **~íneo,** *adj.* blutreich, sanguinisch; blutfarbig, blutrot; ~ estrago, blutige Gemetzel *n.* **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) Blutkraut, Immergrün *n.* (= sempreneiva, sanguinea.) **~inhéiro, ~inho,** *m.* (bot.) Hartriegel *m.*; ~ d'agua, Faulbaum *m.*; ~ das seves, Hartriegel *m.* (= sandim.) **~inho,** *m.* (carth.) Kelchtuch, Abwischtuch zum Kelche *n.* **~ino,** *adj.* blutig, todbringend (V. ~ineo). **~inolência,** *f.* Grausamkeit *f.* **~inolento,** *adj.* blutig; blutdürstig. **~inoso,** *adj.* voll Blut, blutig; guerra ~a, blutige Krieg *m.* **~isedento,** *adj.* (poet.) blutdürstig. **~isorba,** *f.* (bot.) Wiesenpimpinelle *f.* **~isuga,** V. sanguesuga.

Sanh|a, *f.* [=ja] heftige Zorn *m.*, Wut *f.*, Grimm *m.*; Wirkung des Zornes *f.* **~ado,** V. ~udo. **~oso,** *adj.* wütend, zornig, grimmig. **~udo,** *adj.* **~udamente,** *adv.* grimmig, wütend, sehr zornig.

Sanícula, *f.* (bot.) Sanikel (Doldenpflanze) *m.*

Sanidade, *f.* Gesundheit, Sanität; Heilung, Genesung *f.*

Sánie, *f.* wässerige Eiter *m.*

Sanioso, *adj.* eiterig, eiternd.

Sanitário, *adj.* Gesundheits ...; cordão ~, Gesundheitsordon *m.*; policia ~a, Gesundheitspolizei *f.*

Sanj|a, *f.* Abzugsgraben, Wassergraben, Abzug *m.*, Rinne zum Ab- od. Herleiten des Wassers, Gosse *f.* **~ár,** *v. a.* ableiten, abgraben, Abzugsgräben anlegen, Wasserrinnen machen.

Sanjoanéira, *f.* Abgabe, die früher am Johannistage erlegt wurde; Johannisbirne; Einwohnerin der Stadt S. João da Foz *f.*

Sanmente, *adv.* v. são; heilig, mit Heiligkeit. [brot kneten.

Sanquitár, *v. a. vulg.* das Mais-

Sansadorninho, *m.* [=ju] *vulg.* Mucker, Scheinheilige *m.*

Sansão, (n. b.) [=ssáong] Simson.

Sanscrit|ismo, *m.* Studium des Sanskrit *n.* **~ista,** *m.* Kenner des Sanskrit *m.* **~o,** *m.* Sanskrit *n.*, Sanskritsprache *f.*

Santa-árvore, *f.* Baum auf der Insel Ferro mit immergrünen, lorbeerartigen Blättern *m.*

Santaláceas, *f. pl.* (bot.) santalumartige Pflanzen *f. pl.*

Sant|anário, *m. burl.* Betbruder, Frömmler, Mucker *m.* (= carola.) **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** türkische Mönch, mohammedanische Heilige; Scheinheilige *m.* **~arrão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** *burl.* Scheinheilige *m.* **~éiro,** *m.* Bildhauer, der Heiligenbilder macht *m.*; j., der mit Heiligenbildern handelt.

Santello, *m.* A. Fischernetz *n.*

Sant|elmo, *m.* (mar.) Helenen-, Sankt Elmsfeuer *n.* **~iago,** *m.* heilige Jakob *m.*; Feldgeschrei der Spanier u. Portugiesen in ihren Kämpfen gegen die Mauren *n.*; Kampf *m.*, die Schlacht selbst; unvermutete Angriff, Überfall *m.*; dar ~ no inimigo, den Feind mit dem Kriegsgeschrei St. Jakob angreifen od. ihn überfallen; a estrada de ~, Milchstraße *f.* (= Via lactea.) **~iamen,** *m. fam.* n'um ~, in einem Nu. **~ico,** *m.* Schmuck mit dem Bilde eines Heiligen, der auf der Brust getragen wird *m.* **~idade,** *f.* Heiligkeit *f.*; Sua ~, Seine Heiligkeit (der Papst). **~ificár** etc., V. sanctificar. **~igár, ~iguár,** *v. a.* (ant.) das Zeichen des Kreuzes machen, s. bekreuzen; Gebete über einen Kranken sprechen. **~-se,** *v. r.* unter dem Scheine der Heiligkeit betrügen.

~ilão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Scheinheilige *m.* **~imónia**, *f.* Heiligkeit *f.*, heilige, strenge Wandel *m.*; Scheinheiligkeit *f.* **~imoniál**, *adj. pl.* **~aes**, einen Heiligenschein habend; scheinheilig (= santão). **~inho**, *m.* [=jiu] (*dim.* v. ~o) kleine Heilige *m.*; Heiligenbildchen *n.*; *fig.* Mann v. reinen Sitten u. großer Bescheidenheit *m.* **~íssimo**, *adj.* sehr heilig; todo o ~ dia, den ganzen lieben langen Tag; ~, *m.* Allerheiligste *n.*; sahir o ~, einem Sterbenden das Abendmahl reichen. **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* heilig, fromm, gottselig; gottgeweiht; heilsam, ersprießlich; verehrungswürdig; *fig.* angenehm, schmeichelnd; o ~ padre, heilige Vater (Papst) *m.*; dia ~, Feiertag *m.*; ~ officio, Inquisitionsgericht *n.*; corpo ~, V. santelmo; ~ remedio, ersprießliche Heilmittel *n.* **~o**, *m.* Heilige *m.*; Bild eines Heiligen *n.*; (mil.) Parole, Losung *f.*, Kennwort *n.*; dia de todos os ~s, Allerheiligen (ein Fest) *n.*; ter a paciencia de um ~, eine himmlische Geduld haben; *fig.* encommendar-se a bom ~, s. gegen alles Erwarten aus einer schwierigen Lage helfen; ficar com o ~ e a esmola, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen, zwei Vorteile haben; *prov.* ~s de casa não fazem milagres, der Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande. **~ola**, *f.* (h. n.) Spinnenkrebs *m.*; ~ navalheira, Stichelfisch *m.*, Sichelflosse *f.* **~olina**, *f.* Heiligenpflanze *f.*, Cypressenkraut *n.* (= cordeiro.) **~onina**, *f.* (bot.) tatarische Wermut *m.*; (chim.) Santonin (Stoff im Wurmsamen) *n.* **~ór**, *m.* (bras.) geschobene Kreuz *n.* (= aspa.)

Santorál, *m. pl.* **~aes**, Legendenbuch *n.*, Sammlung v. Predigten zu Ehren der Heiligen *f.*

Santorum, *m. pr.* geweihte Brot *n.*

Santuário, *m.* Heiligenschrein, Reliquienschrank *m.* (V. sanctuario.)

São, *adj.* u. *m. pl.* **sãos**, (abbr. auch S.) *f.* **sã, sãa, san**, gesund (auch *fig.*); o ~, der gesunde Teil; ~ e escorreito, frisch u. gesund; ~ como um pero, kerngesund; (a) ~ e salvo, heil u. gesund, mit heiler Haut; cortar pelo ~, ins gesunde Fleisch schneiden; pôr (od. metter) no ~, gründlich reformieren, an Haupt u. Gliedern umgestalten.

São, } *adj.* (abbr. v. santo) man
San, } setzt es immer vor die männlichen Eigennamen, die mit einem Konsonanten beginnen, z. B. São Domingo, São Francisco, der heilige Dominikus, heilige Franziskus.

São-Miguél, *m.* der heilige Michael; Michaelis; *fig.* Erntetag *m.*, Ernte *f.*, Gewinn *m.*

Sap||a, *f.* Grabscheit *n.*, Spaten *m.*, Hacke, Haue *f.*; Untergraben einer Mauer *n.*; (fort.) Sappieren *n.*; Sappe *f.*, gegrabene Weg *m.* **~ador**, *m.* Sappierer, Sapeur *m.*

Sapál, *m. pl.* **~aes**, I. Bruch, Sumpf *m.* (= paul, tremedal, lameiro.) II. Krötensumpf, Krötenteich *m.*

Sapão, *m.* [=páong] Sapanholz *n.*

Sapár, *v. a.* untergraben; (fort.) sappieren.

Sapat||a, *f.* (arch.) Kragbalken *m.*; Grundlage einer Mauer, die s. aus der Erde erhebt; innere Böschung einer Grundmauer *f.* (= lisira, berma, releixo); Frauenschuh; Schnürstiefel; Halbstiefel *m.*; (mar.) Ankerschuh; Dootshoofd, Sprietblock; Kolben ohne Scheibe; Flaschenzug ohne Rolle *m.*; ~ de tres olhos, Sprietblock mit drei Augen *m.*; feijões de ~s, Bizebohnen (mit der Hülse gekocht) *f. pl.*; A. Fisch *m.* **~ada**, *f.* Schlag mit einem Schuh *m.* **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~oes**, (*augm.* v. ~o) große, grobe Schuh *m.* **~aria**, *f.* Schuhgasse *f.*, Stadtviertel *n.*, Straße, worin viele Schuhmacher wohnen *f.* **~eada**, *f.* Lärm mit den Stiefeln *m.*, Auftreten mit den Hacken *n.* **~eado**, *m.*, *p. p.* u. *adj.* (dansa ~a) Schuhplattler, A. Tanz, wobei mit den Absätzen der Tänzer geschlagen wird *m.* **~eár**, *v. n.* mit den Absätzen bei gewissen Tänzen taktmäßig auf den Boden treten. **~éira**, *f.* Schusterfrau; A. Muschel *f.* **~éiro**, *adj.* azeitona ~a, verdorbene, beim Einmachen schwarz gewordene Olive *f.*; ~, *m.* Schuhmacher, Schuster *m.*; (h. n.) Mauerassel *f.*; ~ remendão, Schuhflicker *m.* **~eta**, *f.* A. Frauenschuh od. Pantoffel *m.*; Geräusch, welches durch das Taktschlagen mit den Absätzen beim Tanzen entsteht ꝛc. *n.*; correr a ~ a alg., j. auszischen, verhöhnen (= apupar). **~ilhos**, *m. pl.* [=jus] mit Stricken umwundenen eisernen Ringe an den Tauen ꝛc. *m. pl.*; os ~ das cannas de assucar, ersten Blätter, die unten am Zuckerrohre ausschlagen *n. pl.* **~inha**, *f. dim.* v. sapata. **~inho**, *m.* [=jiu] (*dim.* v. ~o) kleine Schuh, feine Schuh, Tanzschuh *m.* **~o**, *m.* Schuh *m.*; pôs de ~s, Kienruß *m.*; cada um sabe onde lhe aperta o ~, jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt; ~ de malhão, grobe Bauernschuh *m.*; fazer gato ~ d' alg., j. über j. lustig machen; andar com a pedra no ~, mißtrauisch, argwöhnisch sein; esperar por ~s de defunctos, umsonst warten, unmögliches erwarten.

Sape, *int.* um die Katzen zu verscheuchen.

Sapé, *m.* Gewächs, womit man in Brasilien die Häuser deckt *n.*; casa de ~, Strohhütte *f.*

Saperda, *f.* (ent.) Schneckenkäfer *m.*

Sapezál, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo vieler Sapé wächst *m.* (V. sapé.)

Saphena, *adj.* u. *f.* (an.) vela ~, Rosen- od. Frauenader *f.*

Sáphico, *adj.* saphisch, saphisch.

Saphir||a, *f.* (min.) Saphir (ein Edelstein) *m.* **~ico**, *adj.* (◡◡) saphirähnlich, -farben.

Sapia, *f.* A. weiche Tannenholz *n.*

Sapidéz, *f.* Schmackhaftigkeit *f.*

Sápido, *adj.* schmackhaft, saftig.

Sapiénci||a, *f.* Weisheit *f.*; (phil.) livro da ~, Buch der Weisheit *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, v. der Weisheit; (phil.) livros **~aes**, Bücher der Weisheit *n. pl.*

Sapiente, *adj.* **~mente**, *adv.* weise, klug.

Sapindáceas, *f. pl.* (bot.) seifenbaumartige Bäume *m. pl.*

Sapinho, *m.* [=jiu] (*dim.* v. sapo) kleine Kröte *f.* **~s**, *pl.* (med.) Schwämme im Munde der Kinder *m. pl.*; (alveit.) Mundfäule, Maulfäule *f.*

Sapo, *m.* Kröte *f.*; *fig.* ~ da terra, unersättliche Geizhals *m.*; pedra do ~, Krötenstein *m.*; peixe ~, Seekröte *f.*, Drachenkopf *m.*; *vulg.* ~ concho, Schildkröte *f.*; dizer ~s e saramantigas contra alg., jm. fluchen, jm. alles Böse nachsagen, Blitz u. Donner gegen j. schleudern; inimigo como o ~ com a rã, feindlich wie Hund u. Katze.

Sapon||áceas, *f. pl.* (bot.) Seifenpflanzen *f. pl.* **~áceo**, *adj.* seifenartig, seifig. **~ária**, *f.* (bot.) Seifenkraut *n.* **~ário**, *adj.* seifenartig. **~eos**, *m. pl.* aus Seife bereiteten Heilmittel *n. pl.* **~ico**, *adj.* (◡◡) acido ~, Seifensäure *f.* **~ificação**, *f.* [=jsáong] *pl.* **~ões**, (chim.) Verseifung; Seifenbereitung *f.* **~ificár**, *v. a.* verseifen, in Seife verwandeln. **~-se**, *v. r.* zu Seife werden (*pret.* ~quei). **~ificavel**, *adj. pl.* **~áveis**, in Seife zu verwandeln. **~ina**, *f.* (chim.) Saponin *n.*, Seifenstoff *m.* **~itos**, *m. pl.* (pharm.) aus Seife bereiteten Heilmittel *n. pl.*

Saporífero, } *adj.* einen Geschmack
Saporífico, } habend.

Sapotáceas, *f. pl.* (bot.) breiapfelbaumartige Pflanzen *f. pl.*

Sapotiséiro, *m.* A. Baum *m.*

Sapucáia, } *f.* (bras.) A. Kokos-
Sapucáya, } nuß *f.*

Sapucaiéira, } *f.* Sapukajabaum *m.*
Sapucayéira, }

Sapuche, *m.* [=sche] Kraut (in Brasilien u. Afrika), das heilsam gegen den Schlangenbiß ist *n.*

Sáqu||e, *m.* [=ke] Plünderung einer Stadt *f.*; (com.) Trassieren, Ziehen eines Wechsels *n.*, Tratte *f.*; pôr á ~, der Plünderung preisgegeben, plündern. **~eador**, *m.* Plünderer *m.* **~eár**, *v. a.* plündern; rauben, ausplündern.

Saquet||aria, *f.* Brotkammer im königlichen Palaste, Hofbäckerei *f.* **~ário**, *m.* Aufseher über die Hofbäckerei, Brotverwalter *m.*

Saquete, *m.* (*dim.* v. sacco) kleine Sack *m.*

Saquilada, *f.* [=ti-lá-da] Sack (voll) neuen Getreides *m.*

Saquilhão, *f.* [=til=jáong] *pl.* **~ões**, Zweig, Stock ꝛc., den man am äußersten Ende des Streichbrettes am Pfluge befestigt, um die Furchen zu erweitern u. die Erde gehörig auseinander zu machen *m.*

Saquinho, *m.* [=jiu] (*dim.* v. sacco) kleine Sack *m.*

Saquitário, V. saquetario.

Saquitél, *m.* (*dim.* v. sacco) kleine Sack *m.*

Sara, (n. b.) Sara.

Sarabanco, V. solavanco.

Saraband||a, *f.* Sarabande (menuettartige Tanz u. die Musik dazu) *f.*; *fam.* Verweis *m.*, Strafpredigt *f.* **~eär**, *v. a.* die Sarabande tanzen.

Sarabatana, *f.* Sprachrohr *n.* (= porta-voz, buzina.)

Sarabulh||a, *f.* V. sarabulho. **~ento**, *adj.* [=jen-tu] knorrig, uneben, holperig, knotig; *fig.* kupferig, finnig (Gesicht). **~o**, *m.* Rauhigkeit, Unebenheit auf der Oberfläche des Steinguts 2c. *f.* **~oso**, *adj.* knorrig, uneben, rauh, holperig.

Saracót||e, *m.* Hin- u. Herbewegen *n.*, unaufhörliche Unruhe, fortwährende Beweglichkeit *f.*; Wiegen des Körpers *n.* **~eador**, *m.* j., der hin u. her läuft, in fortwährender Bewegung ist, Umherschwärmer *m.* **~eär**, *v. n.* u. **~-se**, *v. r.* hin u. her laufen, in beständiger Bewegung sein, überall herumschwärmen; j. zu schaffen machen; *vulg.* springen, hüpfen; ~ os quadris, die Hinterbacken beim Gehen u. Tanzen bewegen (*pres.* saracoteio). **~eo**, **~éio**, *m.* Hin- u. Herbewegen der Hinterbacken beim Tanzen 2c. *n.*

Saracura, *f.* (bot.) Begonienart *f.* (bignonia hirtella.)

Saráfico etc., V. seraphico etc.

Saragaça, *f.* (bot.) Erdepheu *m.*, Goldrose *f.*

Saragoça, *f.* grobe Tuch v. brauner Wolle *n.*; côr ~, A. braune Farbe *f.*

Sáráiv||a, *f.* Hagel *m.*, Schloßen *f. pl.* **~ada**, *f.* Steinhagel; Hagel; Platzregen *m.*; *fig.* Ladung *f.* (= descarga.) **~ár**, *v. n.* hageln, schloßen: ~, *v. a.* durch den Hagel verderben, zerschlagen.

Saramago, *m.* (bot.) Stachelmeerfenf; Meerrettich, Hederich *m.*; ~ maior, Löffelkraut *n.*, Bitterkresse *f.* (= armoracia.)

Saramantiga, *f.* Salamander *m.* (V. sapo.)

Saramátulos, *m. pl.* neue Geweih des Hirsches *n.*

Sarambéque, *m.* lustige u. unzüchtige Negertanz *m.*

Sarambura, *f.* baumwollene indische Gewebe *n.*

Saramenh||eira, *f.* **~éiro**, *m.* Muskatellerbirnbaum *m.* **~o**, *m.* Muskatellerbirne *f.*

Sarampão, } *m.* Röteln, Masern
Sarampel(l)o, } *f. pl.*

Sarampo, *m. vulg.* V. sarampão.

Saramugo, *m.* Name eines Fisches im Tajo *m.*

Sarandalha, *f.* [=ja] Kehricht, Ausfegsel *n.*; *fig.* Pöbel *m.*, Gesindel *n.*

Sarangue, *m.* Steuermann, Seemann, der die Wache am Vorderteil des Schiffes hat *m.*

Sarão, V. serão.

Sarão, *m.* nächtliche Ball v. Leuten aus der feinen Welt *m.*, Tanzgesellschaft *f.*; nächtliche Fest *n.*, Abendgesellschaft, Abendunterhaltung *f.*

Sarapanél, *m.* (arch.) volta de ~, gedrückte Gewölbe *n.*

Sarapantão, *adj.* buntfarbig, bunt, schillernd.

Sarapantár, *v. a.* erschrecken, bestürzt machen, betäuben. **~-se**, *v. r.* erschrecken (= assustar-se, assarapantar-se, atrapalhar-se).

Sarapatél, *m. pl.* **~eis**, Würzgericht v. Schweinsblut mit der Leber, Ragout *n.*; *fig.* Mischmasch *m.*, Sammelsurium *n.*

Sarapino, V. sagapeno.

Sarapint||ado, *adj. fam.* mit verschiedenen Farben gesprenkelt, bunt gefleckt; mit Sommersprossen gefleckt (= sarapantão). **~ár**, *v. a.* sprenkeln, scheckig machen.

Sarapulha, V. sarabulha.

Sarár, *v. a.* heilen, gesund machen; *fig.* einen Fehler 2c. verbessern; ~, *v. n.* genesen, gesund werden.

Sarasa, } *f.* A. feine ostindische
Sarassa, } Kattun *m.*

Sarau, V. sarao.

Sarcásm||ico, *adj.* sarkastisch, höhnisch, spottend. **~o**, *m.* beißende Spötterei *f.*, Stichelwort *n.*

Sarcástico, *adj.* sarkastisch, höhnisch, spottend.

Sarça, *f.* Gebüsch, Gesträuch *n.*, Brombeerstrauch *m.*

Sarçál, *m. pl.* **~aes**, Gebüsch *n.*, Ort, der mit Buschwerk bewachsen ist *m.*

Sarcina, *f.* Last, Bürde *f.* (auch *fig.*)

Sarco||base, *f.* (bot.) Unterlage des Fruchtknotens *f.* **~carpo**, *m.* Fleisch *n.*, Fleischhaut einer Frucht *f.* **~cele**, *m.* (cir.) Hodenverhärtung *f.* **~colla**, *f.* Fischleim *m.* **~colléira**, *f.* (bot.) Sarkokolla *f.* **~dermo**, *m.* (bot.) Fleischhaut der Samenhülle *f.* **~hydrocele**, *m.* (cir.) Wasserfleischbruch *m.* **~logia**, *f.* Lehre v. den fleischigen Teilen des Körpers *f.*

Sarcom||a, *f.* (cir.) Fleischgewächs *n.* **~atoso**, *adj.* (cir.) fleischgewächsartig.

Sarcómphalo, *m.* (cir.) Nabelgewächs *n.*

Sarcóphago, *m.* steinerne Sarg der Alten, Sarkophag *m.*; sargförmige Grabmal *n.*

Sarcoptes, *m.* Krätzmilbe *f.*

Sarcótico, *adj.* (cir.) den Fleischwuchs befördernd: Fleisch machend.

Sarçoso, *adj.* buschig, voll Gebüsch.

Sarda, *f.* Sommersprosse *f.*; (icht.) Strömling, Kielschwanz *m.*; Makrele *f.* (= cavalla.) **~s**, *pl.* Sommersprossen *f. pl.*

Sardachata, *f.* A. Achat *m.*

Sardanapalesco, } *adj.* sardanapa-
Sardanapálico, } lisch.

Sardanápalo, (n. hist.) Sardanapal; *fig.* weichliche Wollüstling *m.*

Sardanisca, *f.* kleine Eidechse *f.*

Sardão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, grüne Eidechse *f.*

Sardenha, *f.* [=ja] (geogr.) Sardinien *n.*

Sardento, *adj.* sommerfleckig, sommersprossig.

Sardinh||a, *f.* [=ja] (icht.) Sardelle *f.*, Breitling *m.*; estar como ~ em tigela od. em brazas, sehr gepreßt, sehr gedrängt sein; *fam.* dinheiro de ~s, Geld, das in kleinen, nur in ganz geringen Beiträgen eingeht; *prov.* cada um chega a brasa á sua ~, jeder ist j. selbst der nächste; não vale uma ~, es ist keinen blanken Heller wert. **~éira**, *f.* Sardellenfang *m.*; (bot.) Geraniumart *f.*; andar á ~, auf den Sardellenfang gehen. **~éiro**, *m.* Sardellenhändler, Sardellenfischer *m.* **~éiro**, *adj.* barca ~a, Schiff, welches auf den Sardellenfang geht *n.*

Sárdio, *m.* Sarder (Halbedelstein) *m.*

Sardo, *adj.* sardinisch; V. sardento; ~, *m.* u. **~a**, *f.* Sarde, Sardinier *m.*, -in *f.*

Sardónia, *f.* (bot.) Wasserhahnenfuß *m.*

Sardónica, *f.* (min.) Sardonix, Sardonier *m.*

Sardónico, *adj.* sardonisch, krampfhaft; *fig.* hämisch, gezwungen; riso ~, krampfhafte, bittere Lachen *n.*

Sardonix, *m.* (min.) Sardonix (Onyxart) *m.*

Sardoso, V. sardento.

Sargaça, *f.* (bot.) Zistenrose *f.*

Sargacinho, *adj.* uva ~a, Traubenart mit sehr kleinen Körnern *f.*

Sargaço, } *m.* (bot.) schwimmende
Sargasso, } Tang *m.*, Meergras *n.*, Sargosso *m.*; mar de ~, Meer zwischen Azoren, Kanarischen Inseln u. Kap Verde *n.*

Sargél, *m.* grobe wollene Gewebe *n.*

Sargenta, *f.* I. Abzugsgraben, Abzug *m.*; V. sargeta. II. Laienschwester in einem Kloster *f.*

Sargent||e, *m.* (ant.) Gerichtsdiener *m.* (= servidor.) **~eär**, *v. n.* Sergeant sein, die Stelle als Sergeant verrichten; die Truppen zur Manneszucht gewöhnen; *fig.* zu einem gewagten Unternehmen anfeuern, j. an die Spitze stellen; *fam.* den Herrn spielen, überall Befehle austeilen. **~o**, *m.* Sergeant, Unteroffizier *m.*; primeiro ~, Feldwebel *m.*; ~ mór, Major, Oberstwachtmeister *m.*; ~ mór de brigada, Brigademajor *m.*; ~ mór da praça, Platzmajor *m.*; ~ mór de batalha, (früher) Feldzeugmeister *m.* **~ona**, *loc. adv.* á ~, wie ein Dragoner, dragonerhaft, soldatisch; gewaltsam, bärbeißig.

Sargeta, *f.* (*dim.* v. sarja) dünne Serge *f.*

Sargo, *adj.* uva ~a, A. Weintraube *f.*

Sargo, *m.* (icht.) Geißbrassen *m.*; Seebarbe *f.*; (mar.) tomar ~, eine Eule fangen.

Saribanda, V. sarabanda.

Sariga, *f.* } (h. n.) Beuteltier *n.*;
Sariguê, *m.* } ~ uniforme od.
Sariguéia, *f.* } marmosa, Beutelratte *f.*; ~ cayopollim, südamerikanische Beuteltier *n.*

Sarilh||ar, *v. a.* [=jár] abhaspeln, abspulen, spulen, weifen (= ensarilhar). **~o**, *m.* Haspel *m.*; Garnwinde, Weife; Winde; Flintenbank *f.*, Wehrgestell *n.*; Welle (beim Turnen) *f.*; (mil.) Gewehrpyramide *f.*; pôr as armas em ~, die Gewehre in Pyramiden aufstellen; *vulg.* andar n'um ~, unruhig werden, unruhig hin u. her gehen, immer in Bewegung sein (= andar n'uma roda viva).

Sarissa, *f.* (archeol.) makedonische Lanze *f.*

Sarja, *f.* I. Serge *f.* II. Einschnitt, Stich mit der Lanzette beim Aderlassen *m.*

Sarj||ador, *m.* Schröpfschnäpper *m.*; Schröpfer, j., der schröpft *m.* **~adura**, *f.* Schröpfen *n.*; Einschnitt *m.* **~ár**, *v. a.* schröpfen; *burl.* j. bluten lassen, jm. Geld abzwacken.

Sarment||áceas, *f. pl.* (bot.) Rebenarten *f. pl.* **~ífero,** *adj.* rebentragend. **~o,** *m.* Rebe, Weinrebe *f.*, Rebholz *n.* **~oso,** *adj.* (bot.) rebenartig; rankend; viel Rebholz treibend.

Sarn||a, *f.* Krätze *f.*; *fam.* ser mais velho que a ~, steinalt sein; têr ~ para coçar-se, heikle Angelegenheiten zu behandeln haben. **~ento, ~oso,** *adj.* krätzig.

Sarónide, *m.* Barde, gallische Priester *m.* [ten.

Sarpár, *v. a.* (mar.) den Anker lich-

Sarrabulh||ada, *f.* große Gericht v. Schweineschwarz *n.*; *fig.* Lärm *m.*, Geschrei, Toben *n.*, Verwirrung *f.*, Zank *m.* **~o,** *m.* Schweineschwarzsauer (Gericht) *n.*; *fig.* Lärm, Zank *m.*, Geschrei *n.*, Verwirrung *f.*, Getümmel *n.*

Sarracénico, } *adj.* sarazenisch.
Sarraceno, }

Sarrafaç||adór, *m.* j., der mit einem stumpfen Instr. schneidet. **~adura,** *f.* Schneiden mit einem schartigen od. stumpfen Instr. *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Pfuscher, schlechte Arbeiter (bes. als Tischler) *m.*; *burl.* Bartschraper, schlechte Barbier *m.* **~ár,** *v. a.* mit einem schartigen, schlechten Instr. schneiden.

Sarraf||ão, *m.* [=fáong] *pl.* **~ões,** dünne Balken *m.* (= vigota.) **~ár,** *v. a.* Latten schneiden, sägen. **~o,** *m.* Latte *f.* **~ozinho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) Leiste *f.*

Sarrafusca, *f. vulg.* Unordnung *f.*, Wirrwarr; Aufstand *m.*

Sarralhéiro, V. serralheiro.

Sarrár, V. serrar.

Sarrento, *adj.* schmutzig, belegt (Zunge, Zähne); voll Bodensatz, heftig (= saburroso).

Sarrido, *m.* Kurzatmigkeit *f.*; Gerröchel, Todesröcheln *n.*

Sarrilh||a, *f.* [=ja] gewundene Münzrand *m.* **~ár,** *v. a.* die Münzen rändern.

Sarrím, *m. pl.* **~ns,** (asiat.) A. Zeug aus den Fasern einer bengalischen Pflanze *n.*

Sarro, *m.* Bodensatz, der s. vom Wein od. Urin an den Gefäßen festsetzt *m.*; schmutzige Rinde auf den Zähnen *f.*; weiße, schmutzige Schleim auf der Zunge der am Fieber Leidenden *m.*

Sarta, *f.* I. Tau-, Takelwerk *n.* (= enxarcia.)
Sarta, *f.* II. Schnur mit Früchten, Perlen 2c. *f.*

Sartã, } *f.* Bratpfanne *f.*; *prov.*
Sartãa, } saltar da ~ e cahir nas brasas, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Sartál, *m.* V. sarta II.

Sartão, V. sertão.

Sartém, *f. pl.* **~ns,** (ant.) eiserne Platte (die man glühend machte, um Menschen lebendig zu rösten) *f.*

Saruga, *f.* Bart an Kornähren 2c. *m.* (= pragana, aresta, barba.)

Sasão, V. sazão.

Sassafráz, *m.* Sassafrasbaum *m.*; dessen Holz, Fenchelholz *n.*

Sassár, *v. a.* sieben, durchsieben.

Satãn, } *m.* Satan, Teufel *m.*
Satanáz, }

Satánico, *adj.* satanisch, teuflisch.

Satélite, *m.* bewaffnete Bediente, Henkersknecht *m.*; (astr.) Trabant *m.* [Baumwollenzeug *n.*

Satepoza, *f.* (asiat.) bengalische

Sátir||a, *f.* Spottgedicht *n.*; Spottschrift, Spottrede *f.*; *fig.* Verspottung; Satire *f.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) **~icamente,** *adv.* satirisch, spöttisch, hechelnd. **~isár,** *v. a.* spotten, durchhecheln, durchziehen; durch Satiren geißeln.

Satis, *adv.* (lat.) genug.

Satis||facção, *f.* [=fáong] *pl.* **~ões,** Genugthuung, Zufriedenstellung, Befriedigung; Erfüllung einer Pflicht, eines Auftrages; Zufriedenheit, Befriedigung *f.*, Vergnügen, Behagen *n.*; (theol.) Abbüßung, Buße *f.*; á sua ~, nach seinem Belieben; tomar ~ões a alg., v. jm. Genugthuung, Rechenschaft fordern. **~factório,** *adj.* [=fa=tó=ri=u] befriedigend, genugthuend; (theol.) büßend. **~factoriamente,** *adv.* in befriedigender Weise, nach Wunsch. **~fazér,** *v. a.* befriedigen, Genüge thun, zufriedenstellen, genugthun, Genugthuung verschaffen; bezahlen (seine Gläubiger); wieder gut machen, ersetzen; stillen, sättigen; js. Dienste belohnen; ergötzen, vergnügen, beruhigen; ~, *v. n.* (a, com, por) einer Sache Genüge leisten; ~ com sua obrigação, aos seus deveres, seinen Verpflichtungen nachkommen, seine Verpflichtungen erfüllen; ~ a fome, den Hunger stillen; ~ ás ordens, Befehle vollziehen, ausführen; ~ pela culpa, seine Schuld abbüßen; ~ ás exigencias, den Ansprüchen genügen. **~-se,** *v. r.* s. entschädigen, s. bezahlt machen; seine Wünsche befriedigen; s. Genugthuung verschaffen, Rache nehmen; seinen Hunger stillen, seinen Appetit befriedigen; s. überzeugen lassen, s. zufrieden geben; s. beruhigen; ~-se de si, mit s. selbst zufrieden sein (*lex.* V. fazer). **~felto,** *p. p.* u. *adj.* befriedigt; vergnügt, zufrieden, satt, gesättigt.

Sativo, *adj.* was man säet, anbaut, kultiviert.

Sátrap||a, *m.* Satrap (persische Landvogt, Statthalter) *m.* **~eár,** *v. n.* wie ein Satrap schwelgen u. seine Unterthanen drücken u. quälen; s. ein großes Ansehen geben, den Großen spielen. **~ia,** *f.* Satrapenwürde *f.*; Gebiet eines Satrapen *n.* **~ismo,** *m.* herrische Wesen *n.*, Schwelgerei *f.*

Satur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Sättigung *f.* **~ado,** *adj.* gesättigt; satt, überfüllt. **~adór,** *m.* Apparat zum Parfümieren der Öle *m.* **~agem,** V. segurelha. **~ár,** *v. a.* (chim.) sättigen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** (chim.) zu sättigen.

Saturn||ál, *adj.* vom Saturn; festas ~aes, Saturnalien *f. pl.* **~iálbio,** *m.* (astr.) Saturnilabium *n.* **~ina,** *f.* (med.) Bleikolik *f.* **~ino,** *adj.* saturninisch, Blei enthaltend; *fig.* schwermütig, grämlich, finster, ernst, mürrisch, launenhaft; (n. p.) Saturninus. **~lo,** *adj.* (⏑⏑) auf Saturn bezogen, Saturn ... **~o,** *m.* (myt.) Saturn, ein Gott *m.*; *fig.* Zeit *f.*; (astr.) Saturn, ein Planet *m.*; Blei *n.*

Satyr||ião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (bot.) Knabenkraut, Hodenkraut *n.*, Stendelwurz *f.* **~iasis,** *m.* (med.) Starrheit des männlichen Gliedes u. die damit begleitete Geilheit, Begattungswut *f.* **~o,** *m.* (⏑⏑) (myt.) Satyr, Waldgott, Waldmensch *m.*; *fig.* übelgestaltete, geile Mensch *m.* [hufes *m.*

Sauco, *m.* (alveit.) Teil des Pferde-

Saud||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Begrüßung *f.*, Gruß *m.*; ~ angelica, englische Gruß (des Engels Gabriel) *m.* **~ade,** *f.* Sehnsucht *f.*, heiße Verlangen nach etw. *n.*; (bot.) Kornblume *f.* (= loyo, cyano); Stabiose *f.*, Grindkraut *n.*; sentir ~s d' alg., ter ~s d' alg., estar com ~s, s. nach j. sehnen, nach j. verlangen, s. bangen, über j. trauern; ~s da patria, da sua terra, Heimweh *n.*; dar ~s, Grüße bestellen, vielmals grüßen lassen; fazer ~s, Sehnsucht erwecken, erregen; matar ~s, Sehnsucht stillen. **~adór,** *m.* Grüßer, Begrüßer *m.*; (desus.) Retter, Erretter *m.* **~ante,** *adj.* grüßend, begrüßend. **~ár,** *v. a.* grüßen, begrüßen; höflich bewillkommnen; seinen Glückwunsch abstatten; zujauchzen; ~ rei, imperador, zum König, Kaiser ausrufen; ~, *m.* Gruß *m.* (= saudação.) **~avel,** *adj. pl.* **~áveis, ~mente,** *adv.* gesund, heilsam, ersprießlich. **~e,** *f.* Gesundheit *f.*; Wohlbefinden; Wohl *n.*, Wohlfahrt *f.*, allgemeine Beste *n.*; lograr ~, gesund sein, s. wohl befinden; junta da ~, Gesundheitsrat *m.*; carta de ~, attestado de ~, Gesundheitspaß *m.*; visita de ~, Krankenbesuch *m.*; *fam.* visita da ~, scheinbare Besserung *f.*, letzte Aufleben vor dem Tode *n.*; casa de ~, Heilanstalt *f.*, Krankenhaus *n.*; corpo de ~, Medizinalbehörde *f.* **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* sehnsüchtig, verlangend; betrübt, ernstgestimmt über die Abwesenheit einer geliebten Person; Wehmut erweckend; sitio ~, Ort, der zu süßen Träumereien einladet, der süße Erinnerungen erweckt *m.* [*n.*

Saurín, *m.* (asiat.) ostindische Zeug

Sáurio, *m.* (h. n.) Eidechse *f.*

Saúz, *m. pl.* **~es,** (ant.) Weide *f.*, Weidenbaum *m.*

Savadilha, *f.* [=ja] (bot.) Nieswurz *f.* (= helleboro branco); ~ bastarda, Oleander *m.*

Savana, *f.* Savanne *f.*, große Grasplatz (in Amerika) *m.*

Savéiro, *m.* kleine Fischerfahrzeug *n.*; derjenige, der es führt.

Savel, *m. pl.* **~eis,** (icht.) Else *f.*, Maifisch *m.*

Savelha, *f.* [=ja] kleine Alse *f.*

Savica, *f.* Schraube am Ende der Achse einer Kutsche *f.*

Savina, V. sabina. [*f.*

Savónulo, *m.* (chim.) flüchtige Seife

Savugo, V. sabujo.

Saxão, *adj.* u. *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** sächsisch; Sachse *m.*, Sächsin *f.*

Saxatil, *adj. pl.* **~es,** an od. zwischen Steinen wachsend; zwischen Felsenritzen lebend. **~eo,** *adj.* (‿‿) steinig; steinicht; steinern, v. Stein. **~icola,** *m.* Felsenbewohner *m.* **~icolídeas,** *f. pl.* Fam. der felsenbewohnenden Vögel *f.* **~ífraga,** **~ífrágia,** *f.* (bot.) Steinbrech *m.* **~s,** *pl.* (bot.) steinbrechartige Pflanzen *f. pl.*

Saxónia, *f.* (geogr.) Sachsen *n.*

Saxónio, V. Saxão.

Saxoso, *adj.* voll Kieselsteine, voll Steine, steinig.

Sáya, **Sayál,** **Sayão,** } V. saia etc.

Sazão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Jahreszeit; Zeit zu säen, ernten, jagen ꝛc. *f.*; *fig.* rechte, geeignete, passende Zeit *f.*; em ~, zu rechter Zeit; sem ~ od. fóra de ~, außer der Zeit, zur Unzeit. **~oár,** V. sazonar. **~oavel,** *adj. pl.* **~áveis,** hervorbringend, fruchtbar, ergiebig (Land). **~onár,** *v. a.* reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (auch *fig.*); würzen, anmachen. **~-se,** *v. r.* reifen, zeitigen, reif werden; *fig.* s. vervollkommnen.

Sazú, *m.* Vogel in Sofala v. der Größe eines Sperlings *m.*

NB. Die Wörter, welche man nicht unter Sc findet, schlage man unter Esc nach.

Scaiola, V. escaiola.

Scala, *f.* (ant.) Trinkschale *f.*, Becher *m.*; Glöckchen *n.*

Scaleno, *adj.* (math.) ungleichseitig (Dreieck).

Scalido, *m.* (ant.) Ort, wo s. ein Mühlenkanal entladet *m.*

Scandináv‖ia, *f.* (geogr.) Skandinavien *n.* **~o,** *m.* Skandinavier *m.*

Scaphandro, *m.* Schwimmwams *n.*, =weste *f.*, A. Taucherapparat *m.*, =rüstung *f.*

Scaphídio, *m.* (ent.) Spitzafterkäfer, Pilzkäfer *m.*

Scapo, V. escapo.

Scapulalgia, *f.* Schmerz in der Schulter *m.*

Scarificár, V. escarificar.

Scaríte, *m.* (ent.) Grabkäfer *m.*

Scaro, *m.* (icht.) Papageifisch *m.*

Scathóphago, *adj.* (h. n.) v. Kot lebend. [Kotfliege *f.*

Scathópse, *m.* (ent.) Düngmücke,

Scáuro, *m.* (ent.) Krüppelkäfer *m.*

Scelerado, *adj.* **~amente,** *adv.* verrucht, ruchlos, gottlos, boshaft.

Scen‖a, *f.* Bühne, Schaubühne, Szene *f.*, Schauplatz; Auftritt *m.*; *fig.* Auftritt, Vorgang *m.*; mudarem od. trocarem-se as ~s, die Verhältnisse ändern s.; ~ movel, ~ Kulisse *f.*; apparecer od. entrar em ~, auftreten, eine Rolle spielen; fazer ~s a alg., jm. Szenen, Auftritte machen; ~ comica, Komödie *f.*; ~ tragica, Tragödie *f.*; pôr em ~, aufführen lassen; ir á ~, aufgeführt werden; estar sempre em ~, s. immer zeigen wollen, s. gern wichtig thun. **~ário,** *m.* Bühnenwerk, Bühnengerüst *n.*, Bühnenverzierungen, Dekorationen, Kulissen *f. pl.* **~ico,** *adj.* (‿‿) zur Schaubühne gehörig, theatralisch. **~ographia,** *f.* Ansicht- od. Fernmalerei, Fernzeichnung, Bühnen-, Dekorationsmalerei *f.* **~ográphico,** *adj.* perspektivisch, fernscheinig. **~ógrapho,** *m.* od. pintor ~, Kulissen-, Dekorationsmaler *m.* **~opegia,** *f.* Laubhüttenfest der Juden *n.*

Scept‖icismo, *m.* Zweifellehre; Zweifelsucht *f.*; Skeptizismus *m.* **~ico,** *adj.* (‿‿) skeptisch, an allem zweifelnd; ~, *m.* Skeptiker, Zweifler *m.* [ter führend.

Sceptrígero, *adj.* den od. das Zep-

Sceptro, *m.* Zepter *n.* od. *m.*, Herrscher-, Königsstab *m.*; *fig.* Herrschergewalt *f.*; Thron *m.*

Schédula, *f.* Zettelchen *n.*, kleine Zettel *m.*; ~ do testamento, Letztwillenszettel *m.*

Schelim, **Schelling,** } *m.* Schilling *m.*

Schem‖a, *f.* Schema, Vorbild, Muster *n.*; (rh.) Ausschmückung *f.* **~ático,** *adj.* schematisch, die Form darstellend, ohne die Sache zu berühren. **~atizár,** *v. a.* schematisieren.

Schena, *f.* } (archeol.) Wegemaß.

Scheno, *m.* } bei der Ägypter ($13^1/_{16}$ deutsche Meilen) *n.*

Scherzo, *m.* (mus.) Scherzo, breitaktige, heitere Satz in einer Symphonie *n.*

Schinância, V. esquinencia.

Schism‖a, *m.* Spaltung od. Trennung v. einer Kirche *f.* **~ático,** *adj.* abtrünnig, eintrachtstörend, was Spaltungen verursacht; ~, *m.* Abtrünnige, Schismatiker *m.*

Schist‖o, *m.* Schiefer, schieferartige Stein *m.* **~ocarpo,** *adj.* (bot.) spaltfrüchtig. **~óide,** *adj.* schieferartig. **~oso,** *adj.* schiefericht, schieferig, schieferhaltig.

Schizópodo, *adj.* mit gespaltenen Füßen. [Flügeln.

Schizóptero, *adj.* mit gespaltenen

Schola etc., V. escola etc.

Sciagraphia, *f.* (arch.) Grundriß, Durchschnittriß *m.*; (astr.) Stundenbestimmung durch den Schatten *f.*; Schattenriß *m.*, Silhouette *f.*

Sciatérico, *adj.* die Stunden durch den Schatten angebend.

Sciática, *f.* (med.) Hüftweh, Lendenweh *n.*, Lendengicht *f.*

Sciático, *adj.* (an.) zur Hüfte gehörig, Hüft..; ~, *m.* j., der an Hüftweh leidet; nevralgia ~a, Hüftweh *n.* [fisch *m.*

Sciena, *f.* (icht.) Umber-, Schatten-

Sciéncia, *f.* Wissen *n.*; Einsicht, Kenntnis; Erkenntnis; Gelehrsamkeit; Lehre; Wissenschaft *f.*; meia ~, Halbwisserei *f.*; de ~ certa, mit vollkommener Sachkenntnis. [tenfische *f.*

Scienóides, *m. pl.* Fam. der Schat-

Scient‖e, *adj.* wissend, kennend; kundig; gelehrt. **~emente,** *adv.* gelehrt, mit Kenntnis; wissentlich, mit Wissen u. Willen. **~ífico,** *adj.* **~ificamente,** *adv.* wissenschaftlich, gelehrt.

Scifão, V. siphão. [barrão.)

Scilla, *f.* (bot.) Meerzwiebel *f.* (=al-

Scintill‖a, *f.* Funke *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Flimmern, Funkeln *n.* **~ante,** *adj.* flimmernd, funkelnd. **~ár,** *v. n.* funkeln, schimmern; Funken sprühen.

Sciograph‖ia, V. sciagraphia. **~o,** *m.* (‿‿) Zeichner eines Durchschnittrisses; Silhouettenzeichner *m.*

Sciolo, *m.* eingebildete Dummkopf, j., der s. weise dünkt, Halbgelehrte, Klügling *m.*

Scióptico, *adj.* das Sehen im Schatten betreffend.

Scipião, [=áong] (n. hist.) Scipio; ~ africano, St. Afrikanus.

Scirpo, *m.* (bot.) Binse *f.*

Scirr‖o od. **Schirro,** *m.* (med.) harte Geschwulst *f.* **~osidade,** *f.* Verhärtung, Geschwulst *f.* **~oso,** *adj.* verhärtet, hart (v. den Geschwulsten).

Scism‖a, *m. fam.* ausschweifende Gelüst *n.*, närrische Einfall *m.*; Vorurteil *n.* **~adór,** *adj.* zweifelsüchtig, grübelnd, nachdenkend; olhos ~es, nachdenkliche, ausdrucksvolle Augen *n. pl.* **~ár,** *v. n. fam.* sehr besorgt sein, s. grundlose Besorgnisse machen, eine vorgefaßte, unrichtige Meinung haben, grübeln; ~, *m.* Grübeln, Nachdenken *n.* **~ático,** *adj.* besorgt, sorgenvoll, furchtsam; träumerisch, schwermütig, grübelnd.

Sciss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Spaltung, Zerstörung, Vernichtung, Trennung; Meinungsverschiedenheit *f.* **~íl,** *adj. pl.* **~eis,** spaltbar. **~íparo,** V. fissiparo. **~ura,** *f.* Friedens- u. Freundschaftsbruch unter den Höfen u. Familien; Riß, Spalt *m.*, Furche *f.*

Sciuróptero, *m.* (h. n.) fliegende Eichhörnchen *n.*

Sclerantho, *m.* (bot.) Knauel *m.*

Sclerómetro, *m.* Instr. zur Härtemessung der Kristalle *n.*

Sclerophthalmia, *f.* Augenkräze *f.*

Scleroso, *adj.* tecido ~, Knorpelgewebe *n.*

Sclerótico, *adj.* (an.) tunica ~a, harte Haut des Augapfels *f.*; Weiße des Auges *n.*

Sclerodermes, *f. pl.* (h. n.) Fam. der Harthäuter *f.*

Scócia, *f.* (arch.) ansteigende Einziehung, Riefung, Hohlkehle *f.*

Scolopendra, *f.* Feuerassel *f.*, Tausendfuß *m.* [der Makrelen *f.*

Scombridas, *m. pl.* (icht.) Fam.

Scopo, *m.* Zweck, Endzweck *m.*, Ziel *n.*, Vorsatz *m.* [etc.

Scorbútico etc., V. escorbutico

Scórdio, *m.* (bot.) Wasserknoblauch *m.* [*f.*

Scorodónia, *f.* (bot.) wilde Salbei

Scotia, *f.* (arch.) überhängende Einziehung *f.*, An-, Ablauf seiner Geschützfriese *m.*, Regenrinne *f.*

Scotodinia, } *f.* (med.) Fleckensehen

Scotomia, } *n.*

Scravoneta, *f.* rohe, noch unpolierte Rubin *m.*

Scylla, *f.* Scylla (ein gefährlicher Meerstrudel an der Küste v. Messina) *f.*; fugir de ~ e dar em Carybdis, aus dem Regen in die Traufe kommen; (conch.) Seemoosschnecke; Garneele *f.*, Taschenkrebs *m.*

Scytál, } *f.* (archeol.) Geheim-

Scytale, } schreiben der Lakedämonier *n.*; A. Schlange *f.*

Scytha, *m.* Skythe, Scythe *m.*
Se, *conj. cond.* wenn, wofern: ob; se acaso od. se por acaso, wenn etwa, wenn zufällig; ~ bem que, obgleich, selbst wenn; ~ acontecer isso, wenn dies eintrifft.
Se, *pron.* sich; feriu-se, er verwundete s.; foi-se, er ging fort; lá se ficou, dort blieb er.
Sé, *f.* bischöfliche Sitz *m.*; Kathedralkirche *f.*; a santa ~, heilige Stuhl *m.*
Sear‖a, *f.* Saaten *f. pl.*, Erntefeld *n.*, Saatfelder *n. pl.*; kleine Stück Saatland, welches man dem Feldarbeiter als Lohn überläßt *n.*; *fig.* reiche Erntefeld *n.*, Fundgrube *f.*, Überfluß *m.*; metter a fouce na ~ alheia, s. in fremde Angelegenheiten mischen.. **~eiro,** *m.* Feldarbeiter, Ackersmann; kleine Bauer, der nur wenig Land bearbeitet *m.* ~ [botilhão.)
Seba, *f.* Alge *f.*, Seetang *m.* (=alga,
Sebác‖eo, *adj.* (an.) talgartig; glandulas ~as, Talgdrüsen *f. pl.*; acido ~, Talgsäure *f.* **~ico,** *adj.* (chim.) fettsauer, fettgesäuert.
Sebastianista, *m.* j., der noch an die Rückkehr des Königs Sebastian aus Afrika glaubt.
Sebastião, } (n. p.) Sebastian.
Sebastiano, }
Sebasto, *m.* Streifen v. anderer Farbe im Kleide *m.*; Mittelstück des Meßgewandes *n.*
Sebato, *m.* (chim.) fettsaure Salz *n.*
Sebe, *f.* Zaun *m.*; ~ viva, Hecke *f.*
Sebéiro, *m.* Stück Holz mit einer Vertiefung zum Aufbewahren des Talges *n.*
Sebél, *f. pl.* **~eis,** Augenader *f.*
Sebent‖a, *f.* handschriftliche Aufzeichnung der Vorlesungen eines Professors in Coimbra, die aus einer Studentenhand in die andre wandert u. dabei schmutzig wird *f.* **~eiro,** *m.* Student, der solch handschriftliches Kompendium benutzt *m.* [Schmierigkeit *f.*
Sebentice, *f.* Talgigkeit, Fettigkeit,
Sebento, V. seboso.
Sebeste, } *f.* (bot.) Brustbeer-
Sebestéira, } baum *m.*
Seb‖o, *m.* Talg *m.*, Unschlitt *n.* **~oso,** *adj.* talgig; talgicht, talgartig; mit Talg beschmiert; *burl.* schmutzig, schmierig.
Sebruno, *adj.* halb dunkel.
Seca, I. V. secca etc.
Seca, *f.* II. *fam.* correr ~ e Meca, überall umherschweifen, aller Herren Länder durchreisen.
Secante, *m.* od. linha ~, *adj.* (math.) Sekante, Schnittlinie *f.*
Secatura, V. secca.
Secc‖a, *f.* Trockenheit; Dürre *f.*; *fig.* langweilige Geschwätz *n.*, Beschwerlichkeit, Langweiligkeit, Last *f.*; dar ~ a alg., j. langweilen; ~, *m.* langweilige, lästige Mensch *m.* (=maçador.) **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Austrocknen, Trockenlegen *n.* **~adóiro,** *m.* Trockenhaus *n.*, Darre *f.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Trocknen *n.* **~amente,** *adv.* trocken; *fig.* unhöflich, trocken; mit dürren Worten. **~ante,** *adj.* trocknend, dürr machend, austrocknend; langweilend, belästigend; ~, *m.* trockne Droguen zur Farbenmischung *f. pl.* **~ár,** *v. a.* trocknen; austrocknen, dörren; verwelken, welk machen; *fig. fam.* langweilen, belästigen; ~ os rios, Flüsse trocken legen, austrocknen; (mar.) ~ a vela, das Signal einziehen, beschlagen; ~, *v. n.* trocknen, trocken werden. **~-se,** *v. r.* trocknen, trocken werden; austrocknen, versiegen; vertrocknen, verwelken; s. abzehren, verschmachten, vergehen; eine trockne, kalte Miene annehmen; ~-se a od. com alg., j. übel empfangen, mit Härte behandeln; s. jm. unfreundlich zeigen. **~arrão,** *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** sehr dürr, sehr trocken, unfreundlich, hart. **~ativo,** *adj.* austrocknend, dörrend. **~atura,** *f.* Trocknen *n.*, Trockenheit, Dürre, Last *f.* (V. secca.)
Secção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Durchschneidung *f.*, Schnitt, Abschnitt *m.*, Abteilung *f.*; (math.) Durchschnitt *m.*; (arch.) Profil *n.*, Zeichnung nach dem Durchschnitt eines Gebäudes *f.*; (mil.) Sektion, Unterabteilung *f.*; (astr.) Einteilung der Jahreszeiten *f.*
Seccionál, *adj. pl.* **~aes,** Sektions...
Secco, *adj.* trocken, getrocknet, gedörrt; ausgetrocknet, dürr, verdorrt; unfruchtbar; hager, mager; hart; bar (Geld); *fig.* frostig, kalt, gefühllos, schroff, barsch, anmutslos; dürr; homem ~, hagere Mensch *m.*; *fig.* trockne, einsilbige, unfreundliche Mensch *m.*; riso ~, erzwungene Lachen *n.*; amores ~s, Liebe ohne Sinnlichkeit *f.*; batalha, briga ~a, Scheingefecht *n.*; arvore ~a, Mast ohne Segel *m.*; bolsa ~a, leere Börse *f.*; tempestade ~a, Sturm ohne Regen *m.*; vinho ~, trockne, feurige, wenig süße Wein *m.*; ama ~a, Kinderwärterin, Kinderfrau *f.*; criado a ~, Diener, der nicht die Kost im Hause der Herrschaft erhält *m.*; dar em ~, stranden, auf eine Sandbank geraten (Schiff); *fig.* governar o mundo em ~, in Gedanken, im Traume die Welt regieren; ficar em ~, stocken, mitten in der Rede stecken bleiben; dar em ~ com a moeda, s. zu Grunde richten; engulir a ~ uma affronta, eine Beleidigung einstecken; resposta ~a, barsche, rauhe Antwort *f.* **~s,** *m. pl.* trockne Waren, die nach dem Maß verkauft werden *f. pl.* **~amente,** *adv.* trocken, mit trocknen, dürren Worten.
Seccura, *f.* Trockenheit (auch *fig.*) *f.*; Trockne *n.*; Dürre *f.*
Sécia, *f.* I. Laune, Grille *f.* (=tafula, veneta, balda, sestro); Gabe *f.*, Geschenk *n.* (=prenda); Kokette *f.* II. (bot.) Aster *f.*
Sécio, *adj.* zierlich, gesucht, sorgfältig, elegant; eingebildet; ~, *m.* elegante Herr, Stutzer *m.* (=loução, casquilho.
Secreção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Absonderung *f.*
Secret‖a, *f.* heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.* **~s,** *pl.* (cath.) stille Gebete vor der Messe *n. pl.* **~ár,** *v. a.* aussondern, scheiden, trennen. **~aria,** *f.* Geheimschreiberstelle; Schreibstube, Kanzlei *f.* **~ária,** *f.* Geheimschreiberin, Vertraute *f.*; ~ de tratos amorosos, Kupplerin, Unterhändlerin *f.*; Schreibtisch *m.*, Schreibpult *n.*, Sekretär *m.* **~ariado,** *m.* Sekretariat, Amt eines Sekretärs *n.* **~ário,** *m.* Sekretär, Geheimschreiber *m.*; ~ do estado, Staatssekretär, Minister *m.*; ~ do estado da guerra, Staatssekretär des Kriegs, Kriegsminister *m.* **~o,** *adj.* geheim, heimlich, verborgen; verschwiegen; porta ~a, geheime Thür, Tapetenthür *f.*; em ~, insgeheim, im geheimen; partes ~as, Schamteile *m. pl.* **~amente,** *adv.* heimlich, insgeheim, im stillen. **~ór,** **~ório,** *adj.* absonderndo; (an.) vasos ~s, Absonderungsgefäße *n. pl.*
Sect‖ário, *m.* Sektierer, Anhänger einer Sekte *m.* **~il,** *adj. pl.* **~is,** zerteilbar, spaltbar. **~ór,** *m.* (math.) Sektor, Ausschnitt eines Zirkels *m.*; (astr.) Sektor (Instr.) *m.* **~ura,** *f.* Abschnitt *m.*
Seculár, *adj.* **~mente,** *adv.* weltlich; hundertjährig; braço ~, weltliche Gerichtsbarkeit *f.*; sacerdote ~, Weltgeistliche *m.* **~idades,** *f. pl.* weltliche Manieren, Redensarten, Handlungen *f. pl.*, Weltlichkeit *f.* **~isação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Weltlichmachung, Einziehung geistlicher Stifte u. Staaten *f.* **~isár,** *v. a.* weltlich machen; in den Laienstand versetzen.
Século, *m.* Jahrhundert; Zeitalter, Weltalter *n.*, Zeit *f.*; *fam.* um ~, eine Ewigkeit, lange, ewige Zeit *f.*; ha um ~ que não vos tenho visto, ich habe Sie eine Ewigkeit nicht gesehen; (theol.) weltliche, sinnliche Leben *n.*; o ~ de ouro de uma nação, das goldene Zeitalter eines Volkes; pelos ~s dos ~s, v. Ewigkeit zu Ewigkeit; viver fóra do seu ~, nicht mit der Welt fortschreiten.
Secundário, *adj.* in zweiter Linie stehend, zweiten Ranges, sekundär, dem ersten nachfolgend, Neben..; instrucção ~a, Gymnasial- u. Realunterricht *m.*; questão ~a, Nebenfrage *f.* **~amente,** *adv.* zweitens, zum zweiten.
Secundinas, *f. pl.* (an.) Nachgeburt *f.*
Secundo-génito, *adj.* u. *m.* **~a,** *f.* nachgeborne, zweitgeborne Sohn od. Tochter *m.* u. *f.*
Seculiforme, *adj.* beil-, axtförmig.
Seda, *f.* Seide *f.*; Seidenzeug *n.*; brüchige Stelle in den Handwerksgeräten der Steinhauer *f.* **~s,** *pl.* Seidenstoffe *m. pl.*; ~ crua, rohe Seide *f.*; ~ de sapateiros, de porco, Schweinsborsten, welche die Schuhmacher am Pechdraht befestigen *f. pl.*; bicho de ~, Seidenwurm *m.*; ~ de cavallo, Pferdehaar *n.*; ~ em tramas, Tramseide *f.* [macht.
Sedacéiro, *m.* j., der Siebgewebe
Sedaço, *m.* Siebgewebe; Siebhaar *n.* [am Gefäße *f.*
Sedál, *adj.* (ant.) veia ~, Ader
Sedár, *v. a.* den Flachs hecheln.

Sedativo, *adj.* (med.) lindernd, schmerzstillend; agua ~a, schmerzstillende Wasser *n.*

Sede, *f.* I. Sitz; Stuhl, Sessel *m.*; ~ vacante, während des erledigten Sitzes; bei Sitzerledigung; ~ da janella, kleine steinerne Gesims vor der Fensterbrüstung *n.*

Sede, *f.* II. Durst (auch *fig.*) *m.*; apagar, matar a ~, den Durst stillen; ~ de ouro, de vingança, Durst nach Gold, nach Rache ꝛc.; não dar nem uma ~ d'agua, kein Glas Wasser geben, äußerst geizig sein; ter ~ a alg., jm. etw. anhaben wollen.

Sedear, *v. a.* Gold-, Silbergeschirr, Edelsteine mit der Kratzbürste putzen.

Sedéiro, *m.* Hechel, Flachs-, Hanfhechel *f.*; *fig. fam.* dar com as ventas no ~, auf die Nase fallen, s. die Nase entzweifallen.

Sedel(l)a, *f.* Angelschnur v. Pferdehaar, Haarangel *f.*; *fig.* trincar a ~, die Erwartung täuschen.

Sedenho, *m.* [=ju] (cir.) Haarschnur *f.*, Haarseil *n.*

Sedenho, *adj.* seidenhaltig.

Sedentário, *adj.* viel sitzend, wobei man viel sitzen muß; j., der beständig zu Hause sitzt; habitos ~s, *m. pl.* vida ~a, sitzende Lebensweise *f.*

Sedente, } *adj.* durstig, dürstend;
Sedento, } *fig.* begierig.

Sederento, V. sequioso.

Sedendo, *adj.* borstig, struppig, zottig; seidenartig (=sedoso).

Sedição, *f.* [=sjáong] *pl.* ~**ões**, Aufstand, Aufruhr, Auflauf *m.*

Sedicioso, *adj.* ~**amente**, *adv.* aufrührerisch, aufreizend, aufwiegelnd.

Sediço, *adj.* faul, verfault, verdorben; *fig.* veraltet, altväterisch; abgedroschen, aufgewärmt.

Sediment||ação, *f.* [=sjáong] *pl.* ~**ões**, Bodenbildung durch Anschwellung *f.* ~**ár**, **ário**, *adj.* Flöz..., durch Niederschlag, durch Anschwemmung entstanden. ~**o**, *m.* Satz, Bodensatz *m.*, Hefe *f.* ~**oso**, *adj.* hefig, Satz, Hefen absetzend.

Sedonho, *m.* [=ju] Krankheit der Schweine *f.*

Sedorento, V. sedento.

Sedoso, *adj.* seidenartig.

Seducção, *f.* [=sjáong] *pl.* ~**ões**, Verführung, Verleitung, Versuchung *f.*

Seductor, *adj.* verführerisch, verführend; ~, *m.* Verführer, Versucher *m.*, =in *f.*

Sédulo, *adj.* sorgältig, fleißig, geschäftig, eifrig.

Seduzir, *v. a.* verführen, versuchen, verleiten (3. Pers. *pres.* seduz).

Seduzivel, *adj. pl.* ~**iveis**, verführbar.

Seelândia, *f.* (geogr.) Seeland *n.*

Seg||a, *f.* Mähen, Abmähen *n.*, Abmahung; Mähezeit, Erntezeit *f.*; ~ do arado, Pflugeisen, Sech *n.* ~**ada**, *f.* Mähezeit, Erntezeit *f.* ~**adór**, *m.* Mäher, Schnitter *m.* ~**adóuro**, *adj.* reif zum Mähen; fouce ~a, Sense *f.* ~**adura**, V. sega. ~**ão**, *m.* [=gáong] *pl.* ~**ões**, große Pflugeisen, Sech *n.* ~**ár**, *v. a.* mähen, ernten; *fig.* schneiden, oben abschneiden: ~ a cabeça, den Kopf abjäbeln (*pret.* ~guei).

Segarrega, *f.* Kinderklapper, Schnarre, Schnurre, Klapper, Ratsche *f.*; V. cigarra.

Sega-vidas, *adj.* espada ~, Degen, der viele Menschenleben vernichtet hat *m.*

Sege, *f.* Chaise, Halbkutsche *f.*; ~ de posta, Postchaise *f.*

Segéiro, *m.* Chaisen-, Halbkutschenmacher *m.*

Segetál, *adj. pl.* ~**aes**, in Saaten [wachsend.

Segment||ár, ~**ário**, *adj.* mehrschnittig. ~**o**, *m.* (math.) Segment *n.*, Abschnitt *m.*

Segunicia, *f.* Schlaffheit, Trägheit, Langsamkeit *f.* (= frouxidão.)

Segnicio, *adj.* langsam, träge (= vagaroso, remisso).

Segnilidade, *f.* Lauigkeit, Schlaffheit, Trägheit *f.*

Segoviano, *adj.* aus Segovia stammend.

Segre, *adj.* (ant.) weltlich; ~, *m.* für seculo; (ant.) as moças do ~, Freudenmädchen *n. pl.*; amor do ~, weltliche Liebe *f.*

Segred||ár, *v. a.* u. *n.* heimlich (zu)flüstern; Geheimnisse erzählen; geheimthun; ~ ao ouvido, ins Ohr flüstern. ~**éiro**, *m.* Geheimmittel *n.*; recommendar todo o ~ a alg., jm. unverbrüchliches Schweigen auferlegen, anempfehlen; ter o ~ de alg., j. durchschauen, js. Schliche kennen. ~**ista**, *m.* j., der Geheimmittel kennt; Geheimniskrämer *m.* ~**o**, *m.* Geheimnis *n.*, Heimlichkeit; Verschwiegenheit; geheime Haft *f.*, enge Gewahrsam *m.*; Versteck *n.*, geheime Feder, Schublade *f.*, verborgene Fach *n.*; em ~, insgeheim; ter em ~ alg. c., etw. geheimhalten, verhindern; ~ d'Estado, Staatsgeheimnis *n.*

Segreg||ação, *f.* [=sjáong] *pl.* ~**ões**, Absonderung *f.* ~**ár**, *v. a.* absondern (*pret.* ~guei). ~**ativo**, *adj.* v. etw. anderem absondernd.

Ségue, *m.* (mar.) fortschreitende Lauf eines Schiffes *m.*

Seguid||a, *f.* [=gi=da] Folgen *n.*, Folge, Folgereihe *f.*; de ~, em ~, ohne Verzug, unverzüglich. ~**amente**, *adv.* nach, hintereinander, gleich darauf, ohne Unterbrechung. ~**ilhas**, *f. pl.* [=jas] port. u. sp. Volksgesänge mit Tonbegleitung u. Tanz *m. pl.* ~**ilhéiro**, *m.* [=jei=ru] Sänger v. seguidilhas *m.* ~**o**, *adj.* (V. seguir) viel betreten, besucht; caminho ~, lebhafte Straße *f.*; opinião ~a, allgemein angenommene, sehr verbreitete Meinung; tres dias ~s, drei Tage hintereinander. ~**ór**, *m.* j., der folgt, Nachfolger; Anhänger einer Meinung ꝛc.; Nachahmer *m.*

Seguimento, *m.* [=gi=mentu] Folgen, Nachfolgen *n.*; Nachfolge, Folge *f.*; Nachsetzen, Verfolgen *n.*, Verfolgung *f.*; ir em ~ de alg., folgen, nachgehen.

Seguinte, *adj.* folgend, nachfolgend; o ~, das Folgende. ~**s**, *m. pl.* (arch.) Winkel *m. pl.*, Ecken, Seiten *f. pl.* ~**mente**, *adv.* folglich, in der Folge; unmittelbar.

Seguír, *v. a.* (alg.) folgen, nachfolgen, begleiten, beobachten, s. nach etw. richten; verfolgen; fortfahren, fortsetzen, betreiben; ~, *v. n.* folgen, aufeinanderfolgen; herkommen, herrühren, entstehen. ~**se**, *v. r.* aufeinanderfolgen; ~ uma profissão, ein Gewerbe treiben; ~ as armas, den Soldatenstand wählen; horas a ~, stundenlang hintereinander; ~ o seu genio, os seus appetites, seinen Neigungen folgen; ~ o parecer de alg., s. js. Meinung anschließen; ~ as partes de alg., js. Partei ergreifen; ~ os passos, as pegadas od. ~ as pisadas de alg., jm. folgen, nachahmen, s. j. zum Muster nehmen; ~ alg. com os olhos, com a vista, jm. nachblicken; j. nicht aus den Augen lassen; adeus! por aqui me sigo, adieu! ich mache mich aus dem Staube. (*Aex. pres.* sigo, segues, segue, seguimos, seguis, seguem; *con.* siga.)

Segunda, *f.* Sekunda, zweite Schulklasse *f.*; (mus.) zweite Ton nach dem Grundton *m.*; zweite Stimme im Chor; zweite Korrektur eines Druckbogens *f.*; Mais- u. Kleiemehl durcheinander gemischt *n.*; fazer a ~ a alg., mit einstimmen, j. begleiten (im Gesange).

Segund||a-féira, *f.* Montag *m.* ~**ár**, *v. a.* u. *n.* wiederholen, nochmals thun, wieder anfangen; helfen, unterstützen, begünstigen; auf etw. nochmals zurückkommen; rückfällig werden, wieder verfallen in... ~**ário**, *adj.* an zweiter Stelle folgend; nebensächlich. ~**as**, V. secundinas. ~**avo**, *m.* Hälfte *f.* ~**éira**, *f.* zweite Schicht Kork (an den Korkeichen) *f.* ~**éiro**, *adj.* u. *m.* moinho ~, Mühle, welche nur Mais u. Hirse mahlt *f.* ~**ino**, *adj.* (bot.) s. nach einer Seite neigend. ~**o**, *adj.* (der, die, das) zweite, andre; João ~, Johann II.; sem ~, ohnegleichen; a nenhum, a ninguem ~, keinem nachstehend; ~, *adv.* zweitens; ~, *prp.* nach, zufolge; gemäß: nach Verhältnis; in Gemäßheit; ~ o que elle diz, nach dem was er sagt; ~ refere F., wie X. berichtet; ~ a lei, dem Gesetze gemäß; minuto ~, Sekunde *f.*; causa ~a, Nebenursache *f.* ~**amente**, *adv.* zweitens, zum zweiten. ~**o**, *m.* Sekunde *f.* ~**o-génito**, *adj.* zweitgeboren, nachgeboren.

Segur||a, *f.* Bindemesser *n.*, breite Art des Böttchers *f.* ~**ação**, *f.* [=sjáong] *pl.* ~**ões**, Versicherung, Assekuranz *f.* ~**adór**, *m.* (com.) Versicherer (Assekurant); Gewährsmann, Bürge *m.*; ~ do campo, Platzhalter (in Turnieren) *m.* ~**amente**, *adv.* sicherlich, gewiß, zuverlässig. ~**ança**, *f.* Sicherheit; Versicherung, Bürgschaft *f.*, Unterpfand *n.*, Gewährleistung; Assekuranz; Festigkeit, Befestigung; Zuversicht *f.*, Vertrauen *n.*; Gewißheit *f.*; carta de ~, Schutzbrief *m.*; valvula de ~, Sicherheitsventil *n.*; ~ de agua, Trächtigkeit der Stute *f.* ~**ár**, *v. a.* befestigen, fest machen,

stützen; in Sicherheit bringen; versichern (Waren ꝛc.); versichern, fest versprechen; festhalten, zurückhalten; aufrechthalten; ~ o golpe, sicher zielen; ~ pelo vestido, am Kleide festhalten; ~ alg. pelo braço, j. am Arme festhalten, packen; ~ o navio (sobre ida, sobre volta), das Schiff, die Ladung (für die Hinfahrt od. Rückfahrt) versichern; ~ sobre boa ou má cousa, auf gute od. schlechte Nachrichten hin versichern. **~-se,** *v. r.* Zuversicht gewinnen; s. sichern; sicher sein vor ...; s. festhalten, s. festsetzen; s. befestigen; ~ bem a cavallo, s. fest in den Sattel setzen; não se segure ninguem, niemand ist sicher (vor Irrtum).

Segure, *f.* Beil der Liktoren *n.*

Segurelha, *f.* [=ja] (bot.) Saturei *f.*; Bohnenkraut, kleine Pfefferkraut *n.*; eiserne Stange, welche den obern Mühlstein in Roßmühlen treibt *f.*

Segur‖eza, V. **~idade. ~idade,** *f.* Sicherheit; Zuversicht *f.* **~o,** *adj.* sicher, gewiß, zuverlässig; gesichert, in Sicherheit; versichert, assekuriert; zuversichtlich, ohne Furcht; fest, dauerhaft, befestigt; sparsam, haushälterisch; estar ~ d'alg., sicher vor jm. sein, nichts v. jm. zu fürchten haben; egua **~a,** trächtige Stute *f.*; dar por ~a uma cousa, etw. für gewiß ausgeben; montar ~, sicher zu Pferde sitzen; **~,** *m.* Versicherung, Assekuranz *f.*; Schutzbrief, Geleitsbrief *m.*; ~ de vida, Lebensversicherung *f.*; ~ contra o fogo, Feuerversicherung *f.*; companhia de ~s, Versicherungsgesellschaft *f.*; ~ do frete, Frachtversicherung *f.*; pôr no ~, versichern, assekurieren; a bom ~, zuverlässig, gewiß, unzweifelhaft; sobre ~, mit Klugheit, mit Umsicht; mit Zuversicht, entschlossen; a ~, pelo ~, vorsichtig, mit Vorsicht.

Séia, *f.* (mar.) Rückwärtsrudern *n.*

Seiár, *v. a.* (mar.) rückwärts rudern.

Seiavoga, V. ciavoga.

Seifia, *f.* dem Papageifisch ähnliche Seefisch *m.*

Séima, *f.* A. Seefisch *m.*

Séio, *m.* Busen *m.*, Brust *f.*; Schoß, Mutterleib *m.*; *fig.* Herz *n.*; Schoß *m.*; Innere *n.*, Mitte *f.*; Meerbusen, Golf *m.*; Höhle, Höhlung *f.*; gewölbte Ausschnitt *m.* od. Falte des Hemdes v. der Brust bis zum Gürtel; Falte des Kleides *f.* **~s,** *pl.* Brüste, Brustwarzen *f. pl.*; ser do ~ d'alg., js. Busenfreund sein; os ~s do averno, Abgründe der Hölle *m. pl.*; os ~s d'alma, geheimsten Falten des menschlichen Herzens *f. pl.*

Séira, V. ceira.

Seis, *adj.* sechs.

Seisagésimo, V. sexagesimo.

Seiscentos, *adj.* sechshundert.

Seisdobro, *m.* Sechsdoppelte, Sechsfache *n.*

Séisma, } *m.* Sechstel *n.*, sechste
Séismo, } Teil *m.*

Seist‖avado, *adj.* sechseckig, -seitig. **~avo,** *adj.* sechswinkelig. **~il,** *m. pl.* **~is,** sechste Teil *m.*

Sélta, *f.* Sekte *f.*; furtar o vento á ~, js. Absicht zu nichte machen, j. zu anderer Meinung überzeugen.

Seltil, *m. pl.* **~is,** sechste Teil eines Reals *m.* [treulos.

Seltoso, *adj.* (desus.) verräterisch,

Seitoura, *f. pr.* kleine Sichel *f.*

Sélv‖a, *f.* (bot.) Saft in Bäumen u. Pflanzen *m.* **~oso,** *adj.* saftig; (bot.) vasos **~s,** Saftgefäße *n. pl.*

Séixa, *f.* [=scha] Steinhuhn *n.*, der Gans od. Ente ähnliche Vogel; A. Turban *m.* **~s,** *pl.* überstehende Ränder eines Buchdeckels *m. pl.*

Seix‖ada, *f.* Steinwurf *m.* (V. seixo.) **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo viele Kieselsteine liegen *m.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. **~o**) kleine Kieselstein *m.* **~o,** *m.* Kieselstein *m.* **~oso,** *adj.* kieselsteinhaltig, voller Kieselsteine.

Seja, 3. Pers. des *pres. con.* v. ser, es sei; seja ... seja ..., entweder ... oder ... (= quer ... quer ..., ou ... ou ...); ~! meinetwegen! (= embora, vá!)

Seja, *f.* Fenstertritt *m.*

Seláclo, *adj.* mit horniger Haut bedeckt. **~s,** *m. pl.* quermäulige Knorpelfische *m. pl.*

Selagineas, *f. pl.* (bot.) Tangelmoosarten *f. pl.*

Sélago, *m.* (bot.) Tangelmoos *n.*

Selamim, *m. pl.* **~ns,** Gefäß für trockne Waren, 16. Teil eines Alqueire *n.* [Pökelfleisch *n.*

Selé, *m.* carne de ~, Salzfleisch,

Selea, *f.* Schlitten *m.*

Selecção, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões,** Auswahl, Wahl *f.*; ~ natural, natürliche Zuchtwahl *f.*

Selecta, *m.* Auswahl *f.*, Lesebuch mit ausgewählten Lesestücken *n.*

Selecto, *adj.* ausgewählt, erwählt, ausgesucht; *fig.* ausgesucht, vortrefflich.

Selén‖io, *m.* (chim.) Selen, Selenium *n.* **~ioso,** *adj.* selenhaltig. **~ita,** *m.* Mondbewohner *m.* **~ites,** *m.* od. *f.* (chim.) Selenit (eine A. Mittelsalz) *m.*; (min.) Mondstein, kristallisierte Gips *m.* **~itoso,** *adj.* selenartig, -haltig. **~ographia,** *f.* Mondbeschreibung *f.* **~ográphico,** *adj.* zur Mondbeschreibung gehörig. **~ose,** *f.* weiße Nagelflecken *m.*

Seléuma, V. celeuma.

Selha, *f.* aus Daubenholz gemachte Gefäß *n.*, Fischkübel *m.* (= celha.)

Selim, V. sellim.

Sell‖a, *f.* Sattel *m.*; Armstuhl, Lehnstuhl *m.*; *fig.* andar em od. na ~, estar posto na ~, den Befehl, die Gewalt haben, seiner Sache sicher sein; estar firme na ~, gut zu Pferde, fest im Sattel sitzen; *fig. fam.* festsitzen; firme na ~, sattelfest; viver sem ~ na barriga, auf großem Fuße leben. **~ada,** *f.* Gebirgsschlund *m.*, Vertiefung auf einem Gebirge *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* I. gesattelt; gekrümmt wie ein Sattel. II. gesiegelt, versiegelt, besiegelt; papel ~, Stempelpapier *n.*

Selladór, *m.* I. Siegler (im Zollhause ꝛc.); Stempler *m.* II. j., der das Pferd sattelt.

Selladóuro, *m.* Teil des Rückens, wo der Sattel liegt *m.*

Sellagão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** Sattel mit geringer Vertiefung *m.*

Sellagem, *f. pl.* **~ns,** Versiegeln, Plombieren, Stempeln im Zollhause *n.*

Sellár, *v. a.* I. satteln (V. sella). II. siegeln, besiegeln, versiegeln; stempeln (das Papier); *fig.* endigen, beschließen; schließen, verschließen. **~-se,** *v. r.* s. beugen, s. krümmen; ~ por ..., zu etw. stempeln (V. sello).

Sell‖aria, *f.* Straße, wo viele Sattler wohnen *f.* **~éiro,** *m.* Sattler *m.* **~éiro,** *adj.* an den Sattel gewöhnt (Pferd); gut im Sattel sitzend; *fig.* gewohnt die Bürde anderer zu tragen.

Sellim, *m. pl.* **~ns,** kleine, ebne Sattel; Frauensattel *m.*

Sello, *m.* Siegel, Petschaft *n.*; Freimarke *f.*; Stempel (auf dem Papier) *m.*; Plombe (beim Zoll) *f.*; gerichtliche Siegel *n.*; *fig.* letzte Hand; Vollendung *f.*; Zeugnis *n.*, Bestätigung *f.*; guarda ~s, Siegelbewahrer *m.*; pôr o ~, das Siegel aufdrücken; *fig.* vollenden, beendigen; ~ de franquia, Freimarke, Briefmarke *f.* (= estampilha.)

Sellote, *m.* (desus.) Damensattel *m.*

Selv‖a, *f.* Wald *m.*, Holz, Gehölz *n.* **~agem,** *adj. pl.* **~ns,** in den Wäldern lebend, wild; **~,** *m.* Wilde *m.* u. *f.* **~agineo,** V. **~agino, ~agem. ~agino,** *adj.* wild, wildbretmäßig, vom Wilde; carne ~a, Wildbret, Wildfleisch *n.* **~agismo,** *m.* **~ajaria,** *f.* Wildheit, Roheit, Grobheit *f.* **~ático,** *adj.* wild; vom Walde. **~aticamente,** *adv.* nach Art der Wilden. **~atiqueza,** *f.* Wildheit; Roheit, Vertiertheit *f.* **~oso,** *adj.* bewaldet.

Sem, *prp.* ohne; ~ demora, ohne Verzug, unverzüglich; ~ conto, zahllos; ~ fim, endlos; ~ mais, ohne weiteres hinzuzufügen (Schlußformel port. Briefe); ~ razão, mit Unrecht; ~ que nem para que, ohne Grund u. ohne Ursache; ~ que, ohne daß, bevor nicht; um sem numero de viajantes, eine zahllose Menge v. Reisenden; ~ medo, furchtlos; ~ juizo, unvernünftig; ~ tempo, vor der Zeit, frühzeitig.

Sem, (n. b.) Sem.

Seman‖a, *f.* Woche; Wochenarbeit *f.*; Wochenlohn *m.*; ~ santa, Charwoche *f.*; *prov.* para a ~ de nove dias, zu Pfingsten auf dem Eise, d. h. am Nimmermehrstage, niemals; estar de ~, Wochendienst haben. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** wöchentlich; Wochen... **~ário,** *adj.* wöchentlich; Wochen..; ~, *m.* Wochenschrift *f.*, -blatt, Journal *n.* **~ariamente,** *adv.* wöchentlich, alle Wochen.

Semaphórico, *adj.* semaphorisch; telegrapho ~, Küstentelegraph *m.*

Semblante, *m.* Antlitz, Gesicht *n.*; Physiognomie, Miene, Gesichtsbildung *f.*; äußere Anschein *m.*; äußere Haltung *f.*; fazer ~ de temor, s. furchtsam stellen; não mudar de ~, keine Miene verziehen, unverändert bleiben.

Semblea, V. assemblea.
Sembragem, V. samblagem.
Semceremónia, *m.* Sichgehenlassen *n.*, Form-, Taktlosigkeit *f.*
Semceremonioso, *adj.* formlos, ungeniert, unzeremoniell.
Séme||**a**, *f.* Kleie, Kleien *f.*; Kleienbrot *n.*, Semmel *f.* **~ada**, *f.* Saatfeld *n.* **~ado**, *adj.* besäet; überjäet; campo ~ de mortos, mit Toten bedeckte Schlachtfeld *n.* **~adór**, *m.* Sämann *m.*; *fig.* ~ de perniciosas doutrinas, Verbreiter gefährlicher Lehren *m.*; ~ mechanico, Sämaschine *f.* **~adóuro**, *m.* Saatland *n.* **~adura**, *f.* Saat *f.*, Säen *n.*; Aussaat; Säezeit *f.*; besäete Land, Saatfeld *n.* **~ár**, *v. a.* säen, besäen, einsäen; *fig.* ausstreuen, verbreiten, anstiften, säen; besäen; ~ discordias, Unfrieden stiften; ~ beneficios, Wohlthaten ausstreuen; ~ na areia, auf Sand bauen; unnützes beginnen; tauben Ohren predigen; ~ petas, Lügen verbreiten; ~ em má (ob. ruim) terra, auf schlechten Boden säen, Undankbaren gutes thun; *prov.* cada um colhe segundo semeia, wie man säet, so wird man ernten. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, säebar, zu besäen.
Semeiologia, } *f.* (med.) Zeichen-
Semeiótica, } lehre, Semiotik *f.*
Semel, *m.* (ant.) Nachkommenschaft *f.*
Semelh||**ança**, *f.* [=jan=ssa] ähnlichkeit, Gleichheit, Gleichförmigkeit *f.*; *fig.* Ebenbild, Abbild, Porträt *n.* **~ante**, *adj.* ähnlich, gleich, gleichförmig; ~, *m.* Exemplar *n.*; Vergleichung *f.*; os ~s, unsersgleichen, Nebenmenschen, Nächsten *m. pl.*; *prov.* cada um procura o seu ~, gleich u. gleich gesellt s. gern. **~antemente**, *adv.* auf ähnliche Weise, gleichfalls, ebenfalls. **~ár**, *v. a.* nachmachen, nachahmen, gleich machen, ähnlich machen; (a) vergleichen; ~, *v. n.* (alg. c. u. a alg. c.) gleichen, ähnlich sein, ähnlich sehen, aussehen wie ...; s. vorstellen, s. einbilden, dünken, scheinen, vorkommen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, assimilierbar.
Semen, *m.* männliche Samen *m.* **~ista**, *m.* Anhänger der Lehre v. der Zeugung durch Zusammenwirken des männlichen u. weiblichen Samens *m.*
Sement||**ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Samen gehörig, Saat ...; trigo ~, Saatweizen *m.*; carneiro ~, Widder, Schafbock, Zuchtbock *m.* **~ár**, *v. a.* säen, einsäen; Samen ziehen. **~se**, *v. r.* s. mit Samen versehen. **~e**, *f.* Samen *m.* (auch *fig.*); d'alta ~, v. hoher Herkunft. **~éira**, *f.* Aussaat, Saat *f.*; (auch *fig.*); Saatfeld, Samenfeld *n.*; ~ a lanço ou de braçado, V. lanço etc. **~éiro**, *m.* Säsack *m.*, Sätuch *n.*; Sämann *m.*; *fig.* Verbreiter *m.* **~ilhas**, *f. pl.* [=jas] Samenkörner des Seifenkrauts *n. pl.*
Semestr||**ál**, *adj. pl.* **~aes**, halbjährig, =jährlich. **~e**, *m.* halbe Jahr, Halbjahr *n.* **~éiro**, *adj.* ein halbes Jahr dauernd, halbjährig.
Semi, *adv. contr.* halb.
Semi||**amplexicáule**, *adj.* (bot.) folha ~, den Stengel halb umfassende Blatt *n.* **~áníme**, *adj.* halbtot, halb leblos. **~annuál**, *adj. pl.* **~aes**, halbjährlich. **~annulár**, *adj.* halbringförmig. **~-breve**, *f.* (mus.) Schlagnote *f.* **~cadaver**, *m.* halbtote menschliche Körper, Sterbende *m.* **~capro**, *m.* Halbbock (Beiname des Pan) *m.*
Semichas, *f. pl. vulg.* Überguß *m.*, Zugabe (beim Abmessen v. Flüssigkeiten) *f.*
Semi||**circulár**, *adj.* halbkreisförmig. **~círculo**, *m.* Halbkreis *m.* **~colchéia**, *f.* (mus.) Sechszehnteleit *m.* **~complemento**, *m.* (math.) halbe Ergänzungsstück *n.* **~cúpio**, *m.* Halbbad, Bad bis an die Hüfte, Sitzbad *n.* **~dea**, *f.* Halbgöttin *f.* **~defunto**, *adj.* halbtot. **~deos**, *m.* Halbgott *m.* **~diámetro**, *m.* halbe Durchmesser, Halbmesser *m.* **~diapazão**, *m.* [=sáong] (mus.) eine Oktave, weniger einen halben Ton *f.* **~diatheserão**, *m.* (mus.) verminderte Quarte *f.* **~diátono**, *m.* (mus.) kleine Tertie *f.* **~diurno**, *adj.* einen halben Tag dauernd. **~dobrado**, *adj.* (bot.) flor ~a, halbgefüllte Blume *f.* **~dónto**, *adj.* halbgelehrt. **~duples**, *adj.* man sagt es v. gewissen Festtagen, die nur halb gefeiert werden. **~fendido**, *adj.* halbgespalten. **~flosculoso**, *adj.* (bot.) band-, zungenblütig. **~globoso**, *adj.* halbkugelförmig. **~golla**, V. demigola. **~homem**, *m. pl.* **~ns**, Halbmensch *m.*
Semilh||**a**, *f.* englischen Kartoffeln [*f. pl.*
Semi||**lunár**, *adj.* halbmondförmig. **~lúnio**, *m.* Halbmond *m.*, erste Viertel (im Mondwechsel) *n.* **~médico**, *m.* halbgelehrte Arzt *m.* **~metál**, *m. pl.* **~aes**, Halbmetall *n.* **~morto**, *adj.* halbtot.
Semin||**ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Ausspritzung des männlichen Samens *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum tierischen Samen gehörig; *fig.* erzeugend; vasos ~aes, Samengefäße *n. pl.* **~ár**, V. disseminar. **~ário**, *adj.* V. **~al.** **~ário**, *m.* Baumschule, Pflanzschule *f.*; Seminarium *n.*; *fig.* Pflanzschule *f.* **~arista**, *m.* Seminarist, Zögling eines Seminars *m.* **~ífero**, *adj.* (bot.) vasos ~s, Samengefäße *n. pl.* [Viertelnote *f.*
Semínima, *f.* (mus.) schwarze Note,
Seminú, *adj.* halbnackt.
Semínulo, *m.* (bot.) kleine Samenkorn *n.* [vier Versen *f.*
Semioctava, *f.* (poet.) Strophe v.
Semioffiçiál, *adj. pl.* **~aes**, halboffiziell.
Semiótica, *f.* Semiotik, Lehre v. den Krankheitszeichen *f.*
Semi||**palavra**, *f.* halbe Wort, Wort, das schlecht ausgesprochen ist *n.* **~panno**, *m.* Halbtuch *n.* **~parente**, *adj.* entfernt verwandt mit ... **~peripheria**, *f.* Halbkreis *m.* **~pleno**, *adj.* halbvoll; (jur.) prova ~a, halbe Beweis *m.* **~poeta**, *m.* Dichterling, Reimschmied *m.* **~putrido**, *adj.* halbverfault, halbverwest. **~reito**, *adj.* angulo ~, Winkel v. 90°. **~roto**, *adj.* halbgebrochen, halbzertrümmert.
Semit||**a**, *m.* Semit *m.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) semitisch. **~ismo**, *m.* Semitentum *n.*
Semi||**tóm**, *m.* Baßstimme *f.* **~tono**, *m.* (mus.) halbe Ton *m.* **~vibração**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, halbe Schwingung *f.* **~viro**, *adj.* halbmenschlich, halbmännlich. **~vivo**, *adj.* halblebendig. **~vogál**, *adj. pl.* **~aes**, halbvokal.
Semjustiça, *f.* Ungerechtigkeit *f.*
Semnó, *f.* (bot.) A. Binse *f.*
Semnopitheco, *m.* A. Affe *m.*
Semnúmero, *m.* Unzahl, Unmenge *f.*; um ~ de males, unzählige, unendliche Leiden *n. pl.*
Sémola, *f.* Körnernudeln *f. pl.*, Nudelgrieß *m.*
Semoto, *adj.* abgesondert, entfernt.
Semovente, *adj.* s. selbst bewegend, beweglich; bens ~s, bewegliche Güter (Sklaven, Vieh) *n. pl.*
Sempár, *adj.* ohnegleichen, unvergleichlich. [ewig.
Sempiterno, *adj.* immerwährend,
Sempre, *adv.* immer, allezeit, ohne Unterlaß, unaufhörlich; stets, beständig; doch wenigstens; dennoch; schließlich; immerhin; doch immer; para ~, auf ewig; para todo ~, auf immer; até ~, auf Wiedersehen; ~ que, so oft als ..; ~ serviram para alg. c., sie dienten doch wenigstens zu etwas! quasi ~, fast immer, gewöhnlich, meistens.
Sempre||**noiva**, *f.* (bot.) Immergrün; Weggras *n.*, Wegetritt, Vogelknöterich *m.* **~verde**, *adj.* immergrün; ~, *f.* (bot.) Immergrün *n.* **~viva**, *f.* (bot.) ~ branca, kleine Hauswurz *f.*, Hauspfeffer *m.* [Unrecht *n.*
Semrazão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**,
Semsabór, *adj.* geschmacklos; unschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, albern; ~, *m.* Mißvergnügen, Mißfallen *n.*, Unlust *f.*, Verdruß *m.*; Unannehmlichkeit; unangenehme Person *f.* **~ão**, *f.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *vulg.* abgeschmackte, schale Person *f.* **~ia**, *f.* Unannehmlichkeit *f.*; Mangel an Witz *m.*; Geschmacklosigkeit, Abgeschmacktheit, Langweiligkeit *f.*; com ~, auf eine langweilige, verdrießliche Weise.
Semsál, *adj. pl.* **~aes**, ungesalzen; *fig.* witzlos, abgeschmackt, schal.
Semvalór, *adj.* machtlos.
Sem-ventura, *m.* Unglückliche *m.*; *fam.* Pechvogel *m.*
Sena, *f.* Karte *f.*, Würfel, Dominostein mit sechs Augen *m.* **~s**, *pl.* Sechs-Pasch *m.*, Doppelsechs, Sechssechs *f.*
Senad||**o**, *m.* Senat, Rat, hohe Rat, Staatsrat *m.* **~o-consulto**, *m.* Senatsbeschluß *m.* **~ór**, *m.* Senator, Ratsherr *m.*
Senál, *adj. pl.* **~aes**, diamante ~, rohe Edelstein unter $\frac{1}{2}$ Gran Gewicht *m.*

Senão, *adv.* u. *conj.* [=náong] wo nicht, sonst; bloß, nur, allein; sondern; außer, wenn nicht; quem ~ vós? wer sonst noch als ihr? wer anders als ihr? não é branco ~ pardo, es ist nicht weiß, sondern vielmehr grau; não só ... ~, nicht nur, sondern auch; não ... ~, nur; eis ~ quando od. vae ~ quando, da plötzlich ..; mittlerweile .., unterdessen (= n' este comenos; n' este entremente); ~ se, ausgenommen, zum wenigsten, daß ...; ~ quanto, mit dem einzigen Unterschiede; ~ que, gewißlich, zuverlässig; ~, *m.* Fehler *m.*, Unvollkommenheit *f.*, Aber *n.*

Senário, *adj.* aus sechs zusammengesetzt; verso ~, Vers v. sechs Füßen *m.*

Senat||oriál, ~ório, *adj.* ratsherrlich; vom Ratsherrengeschlechte. **~usconsulto**, *m.* Rats-, Senatsbeschluß *m.* [atalho.)

Senda, *f.* schmale Weg *m.* (= vereda.

Sendál, *m. pl.* **~aes**, feine, durchsichtige Gewebe *n.*, Flor *m.*; (cir.) Verband für Gehirnwunden *m.*; **~aes**, *pl.* (poet.) Strumpfbänder *n. pl.*

Sendéiro, *m.* Mähre, Schindmähre, Kracke *f.*; *fig.* Taugenichts *m.*

Sendos, *adj.* (ant.) ein, eine; jedes insbesondere; deu a cada um ~ cavallos, er gab jedem ein Pferd.

Sene, *m.* (bot.) Sennessstrauch *m.*

Séneca, *f. fig.* fallar ~, auf eine spruchreiche Art, in Sinnsprüchen reden.

Séneca, } *f.* (bot.) Klapperschlan-
Sénega, } genwurz *f.*

Senectude, *f.* Alter *n.*

Senegal, *m.* Senegal *m.*

Senegámbia, *f.* (geogr.) Senegambien *n.*

Senescál, *m. pl.* **~aes**, vormalige Landrichter, auch Vorsitzende des peinlichen Gerichts; Hausmarschall *m.* **~ia**, *f.* Richterkreis *m.*; Landgericht *n.*; Landvogtei *f.*, Rittergericht *n.*, Ritterkreis *m.*

Sengo, *adj.* weise, spruchweise; schlau, klug; ~, *m.* Spruchweisheit *f.*, Volkswitz *m.*

Sengrádura, V. singr ...

Senha, *f.* [=ja] Zeichen, Anzeichen, Merkmal *n.*; Losung *f.*, Signal *n.*, verabredete Zeichen zwischen zwei Personen *n.*, Wink *m.*; Losungswort *n.*, Parole *f.*; Gegenzeichen, Beizeichen *n.*; Empfangsschein *m.*; Billet *n.*, Fahrschein *m.*, Fahrbillet *n.*, Kontermarke *f.*

Senho, V. cenho I. (= carranca.)

Senhoannéiro, *adj.* (ant.) v. jedem Jahre, jährlich.

Senhór, *m.* [=jór] Herr; Gebieter, gebietende Herr; Eigentümer; allergnädigste Kaiser, König; Gott; Christus *m.*; Sakrament des heiligen Abendmahls *n.*; (astr.) vorherrschende Stern, Planet *m.*; grão ~, Großherr, türkische Kaiser *m.*; ficar ~ do campo, Sieger, Herr des Schlachtfeldes bleiben (auch *fig.*); Nosso Senhor (auch N. S.) der Herr, unser Gott; ~ de si, Herr seiner selbst; fazer de ~, den Herrn spielen; fazer-se ~ de, s. einer Sache bemächtigen; *prov.* quem a dois ~s quer servir, a um d' elles ha de mentir, niemand kann zweien Herren dienen. **~a**, *f.* Herrin, Gebieterin; Frau, Madame *f.*, Fräulein (Titel) *n.*; Gemahlin *f.*; Nossa ~ (auch N. S.), Jungfrau Maria *f.* **~aça**, *f.* (*augm.* v. ~a) große Dame *f.* **~aço**, *m.* (*augm.* v. senhor) große Herr *m.* **~eadór**, *adj.* gebietend, beherrschend. **~eál**, *adj. pl.* **~aes**, herrschaftlich, lehnsherrlich. **~eár**, *v. a.* beherrschen; als Herr herrschen; den Herrn spielen; ~, *v. n.* gebieten; beherrschen, hervorragen, höher belegen sein. **~-se**, *v. r.* (de) s. einer Sache bemeistern, bemächtigen, s. zum Herrn machen (von). **~ia**, *f.* (V. ~io) Herrlichkeit, Gnaden (Titel); Herrschaft; Signoria (in it. Städten); Hauswirtin, Hauseigentümerin *f.* **~iagem**, *f. pl.* **~ns**, Abgabe, die in Anerkennung der Lehnsherrlichkeit entrichtet wird, u. namentlich sagt man es v. dem Schlagschatz, Münzgebühr, die der König erhält; Lehnspflicht *f.* **~íl**, *adj. pl.* **~is**, herrschaftlich; herrschend, gebietend; *fig.* ernst, würdevoll. **~ilmente**, *adv.* auf eine würdevolle Weise; mit gebieterischer Miene, als Gebieter. **~io**, *m.* Herrschaft *f.*; Gerichtsbezirk einer Herrschaft *m.*; Lehnsherrschaft, Lehnsherrlichkeit; ehrfurchtgebietende Miene, Würde *f.*, würdevolle Benehmen *n.*; Hauswirt, Eigentümer eines Hauses *m.*; ~ do navio, Schiffsherr, Schiffseigentümer, Reeder *m.*; ~ maior, Oberlehnsherrlichkeit *f.* **~ita**, *f.* (*dim.* v. ~a) *burl.* Madamchen *n.*; Frau aus niederem Stande, welche die Dame spielt, kleine Frauensperson *f.* **~ito**, *m.* junge Herr; Junker; Besitzer einer kleinen Lehnsherrschaft *m.* **~izár**, *v. a.* zum Herrn, zum Gebieter machen; mit Macht u. Ansehen

Senhos, V. sendos. [bekleiden.

Senil, *adj. pl.* **~is**, alt, vorgerückt im Alter; dem Alter eigen, vom Alter herrührend; idade ~, vorgerückte Alter, hohe Alter *n.* **~idade**, *f.* Alter *n.*

Sénior, *adj.* (lat.) älter, ältere.

Senne, *m.* (bot.) Sennessstrauch *m.*, Sennesblätter *n. pl.*

Seno, *m.* (math.) Sinus *m.*, halbe Sehne des doppelten Bogens *f.*; Abschnitt eines Winkels *m.*; (cir.) Eitersack einer Wunde *m.*

Senos, V. sendos.

Senréira, V. cenreira.

Sensabór, V. semsabor.

Sens||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Empfindung *f.*, Eindruck *m.* **~atéz**, *f.* Vernünftigkeit, Verständigkeit *f.* **~ato**, *adj.* verständig, vernünftig, gescheit. **~ibilidade**, *f.* Empfindbarkeit; Empfindlichkeit; Empfindsamkeit *f.* **~ibilisár**, *v. a.* mitleidig stimmen, rühren, mit Mitleid erfüllen. **~-se**, *v. r.* gerührt werden, weich werden. **~iente**, *adj.* empfindend. **~ificár**, *v. a.* die Empfindung wiedergeben, beleben (Glieder ꝛc.) (*pret.* ~quei). **~itiva**, *f.* (bot.) Sinnpflanze *f.*, Sinnkraut *n.* **~itivo**, *adj.* sinnlich, sinnlicher Empfindungen fähig; empfindlich, kränkend; faculdade ~a, Empfindungsvermögen *n.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, empfindlich; empfindbar, merklich, merkbar; fühlbar, lebhaft; empfindend, fühlend; gefühlvoll; empfindsam, erkennlich. **~ivelmente**, *adv.* empfindlich, schmerzlich; herzlich; merklich, deutlich. **~ivo**, V. ~ivel. **~o**, *m.* Sinn, Verstand *m.*; bom ~, ~ commum, gesunde Menschenverstand *m.* **~oriál**, *adj. pl.* **~aes**, auf das Empfindungsvermögen bezüglich. **~ório**, *adj.* orgãos ~s, Empfindungsorgane *n. pl.* **~ório** od. **~ório-commum**, *m.* Sitz des Empfindungsvermögens *m.* **~uál**, *adj. pl.* **~aes**, **~ualmente**, *adv.* die Sinne betreffend; sinnlich, den sinnlichen Lüsten ergeben. **~ualidade**, *f.* Sinnlichkeit, sinnliche Begierde, Wollust *f.* **~ualismo**, *m.* Sinnlichkeitslehre *f.*; Hang zu sinnlichen Genüssen *m.* **~ualista**, *m.* Sensualist *m.* **~ualizár**, *v. a.* zu sinnlich machen, die Sinnlichkeit erregen.

Sentadinho, *adj.* [=ju] (~ á mesa) bescheiden (am Tische) sitzend.

Sentár etc., V. assentar etc.

Sentença, *f.* Lehrspruch, Sittenspruch; Spruch, Ausspruch eines Richters *m.*; Urteil *n.*, Bescheid *m.*; *fig.* Ausspruch *m.*; tantas cabeças, tantas ~s, soviel Köpfe, soviel Sinne.

Sentenci||ado, *p. p.* u. *adj.* verurteilt, verdammt; ~ á morte, zum Tode verurteilt. **~adór**, *adj.* ein Urteil erlassend, verurteilend. **~ár**, *v. a.* verurteilen, durch einen richterlichen Spruch verurteilen; ein Urteil sprechen, aburteilen; *fig.* entscheiden, den Ausschlag geben; seine Meinung sagen, urteilen. **~oso**, *adj.* spruchreich, spruchmäßig. **~osamente**, *adv.* auf eine spruchreiche Art, in Sinnsprüchen.

Sentido, *p. p.* u. *adj.* ein Gefühl ausdrückend od. enthaltend; empfindlich; gefühlvoll, zärtlich; rührend; traurig; verdorben, anfangend zu riechen (Eßwaren); estar od. ficar muito ~ com alg. c., schmerzlich durch etw. getroffen werden, etw. schmerzlich empfinden; s. durch etw. beleidigt fühlen; musica ~a, klagende, traurige Musik *f.*; carne ~, Fleisch, das anfängt zu riechen *n.*; mulher ~a, Frau v. zweideutiger Aufführung; estar bem ou mal ~, bei guter od. schlechter Gesundheit, gesund od. ungesund sein; dar-se por ~, s. beleidigt zeigen, seine Empfindlichkeit merken lassen; den Empfindsamen spielen, spröde thun (= melindrar-se); ~, *m.* Sinn; Verstand *m.*; Meinung; Bedeutung, Sorgfalt, Aufmerksamkeit, Achtung; Richtung *f.*; em ~ longitudinal, der Länge nach; em ~ inverso, in umgekehrter Richtung, umgekehrt; no ~ de N. para S., in der Richtung v. Nord nach Süd; em todos os ~s, in od. nach allen Rich

tungen; ~ commum, gesunde Menschenverstand, Mutterwitz *m.*; tem ~ od. toma ~! nimm Dich in acht! gib Achtung! sentido! Achtung! vorgesehen! aufgepaßt! tomar ~ em alg. c., auf etw. achten, aufpassen; estar em todos os seus cinco ~s, seine fünf Sinne beisammen haben, wissen, was man thut; trazer no ~ alg., js. gedenken, j. nicht vergessen; perder os ~s, ficar sem ~s, das Bewußtsein verlieren, bewußtlos werden. **~amente**, *adv.* empfindlich, schmerzlich.

Sentiment||ál, *adj. pl.* **~aes**, sentimental, empfindsam. **~alismo**, *m.* Vorliebe für das Sentimentale; sentimentale Stilgattung; Empfindelei *f.* **~o**, *m.* Empfindung *f.*; Bewußtsein, Gefühl *n.*; Gesinnung, Meinung; Empfindsamkeit, Rührung des Herzens *f.*; Schmerz *m.*, Betrübnis *f.*, Kummer; Verstand *m.*, Anlage *f.*, Talent *n.*; Empfindlichkeit *f.*, Unwille *m.*; Ahnung *f.*, Vorgefühl *n.*; Spalte *f.*, Riß in einer Mauer 2c.; üble, verdorbene Geruch *m.*; ter bons ~s para com alg., jm. zugethan sein, jm. wohlwollen; ter maos ~s para com alg., jm. abgeneigt sein, jm. nicht wohlwollen; não ter ~s, kein Gefühl od. Herz haben, schamlos, unverschämt sein.

Sentina, *f.* (mar.) unterste Schiffsraum, Schiffsgrund *m.*; *fig.* schmutzige, unflätige Ort *m.*, Mistgrube, Schundgrube *f.*; a ~ de todos os vicios, Sammelplatz aller Laster *m.*

Sentinella, *f.* Schildwache *f.*; *fig.* Späher, Ausspäher, Beobachter; Wächter *m.*; estar de ~ od. fazer ~, Schildwache stehen; render as ~s, die Posten ablösen; ~ perdida, verlorne Posten *m.*

Sentir, *v. a.* u. *n.* empfinden, fühlen; spüren, verspüren, merken, wahrnehmen, einsehen, erkennen; hören; meinen, denken, urteilen; ahnen; empfinden, mit Schmerz, Leidwesen 2c. fühlen; v. etw. betroffen sein; für etw. empfänglich sein; würdigen; riechen; ~ bem ou mal de alg., eine gute od. schlechte Meinung v. jm. haben; sinto muito, es schmerzt od. betrübt mich, es thut mir sehr leid, ich bedaure sehr; dar a ~ od. fazer ~ alg. c. a alg., jm. etw. bemerklich machen; j. auf etw. aufmerksam machen. **~-se**, *v. r.* s. fühlen; de alg. c., etw. übelnehmen; etw. spüren od. empfinden; s. beleidigt fühlen über ...; ~, *v. imp.* verspürt werden; empfunden werden, s. äußern; sem se ~, ohne es zu merken, ganz in der Stille, heimlich, unwillkürlich. (*flex. pres.* sinto, sentes, sente, sentimos etc.; *con. pres.* sinta; *imper.* sente, sinta, sintamos, senti, sintão.)

Senzala, *f.* (bras.) Wohnung der Negersklaven; Strohhütte *f.* (V. cenzala.)

Sépal||a, *f.* Kelchblatt *n.* **~óide**, *adj.* kelchblattähnlich.

Separ||ação, *f.* [-sáóng] *pl.* **~ões**, Trennung, Absonderung, Scheidung; Uneinigkeit *f.* **~adamente**, *adv.* besonders, einzeln, abgesondert, jeder, jede, jedes für s. allein. **~ár**, *v. a.* trennen, scheiden, ablösen, absondern; teilen, abteilen. **~-se**, *v. r.* s. trennen; s. absondern, s. ablösen; s. teilen; voneinander scheiden, ausscheiden; s. scheiden lassen. **~atista**, *m.* Separatist, einen Sondergottesdienst haltende *m.* **~ativo**, *adj.* trennend. **~atório**, *m.* (chim.) Scheidungsgefäß, Scheideglas; Instr. zum Lostrennen *n.* **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, trennbar.

Sépia, *f.* (h. n.) Sepia *f.*, Tinten-, Blackfisch *m.*

Sepo, V. cepo.

Seposição, *f.* [-sáóng] *pl.* **~ões**, (ant.) Bitte, Beschwörung *f.*, Streben *n.*

Septecémia, *f.* (med.) Veränderung des Blutes durch verdorbene Säfte *f.*

Septémfluo, *adj.* (poet.) aus sieben Quellen, in sieben Arme s. ergießend.

Septemplice, *adj.* siebendoppelt, siebenfach.

Septemvir||ato, *m.* Siebenherrschaft *f.* **~os**, *m. pl.* (◡◡) Siebenherren, Siebenherrscher *m. pl.*

Septen||ál, **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, siebenjährig. **~ário**, *adj.* numero ~, die Zahl sieben; o ~, die Zahl sieben; der Zeitraum v. sieben Tagen; das Siebentjahr.

Septénnio, *m.* Zeitraum v. sieben Jahren *m.*, Dauer v. sieben Jahren.

Septeno, V. seteno.

Septentr||ião, *m.* [-áóng] *pl.* **~ões**, Mitternacht *f.*, Norden *m.* **~ional**, *adj. pl.* **~aes**, mitternächtlich, mitternächtig, nördlich.

Séptico, *adj.* (med.) zerfressend, Fäulnis bewirkend.

Septi||colle, *adj.* sieben Hügel habend; a ~ cidade, Siebenhügelstadt (Rom) *f.* **~corde**, *adj.* siebensaitig (Leier). **~forme**, *adj.* siebenförmig, siebengestaltig.

Séptimo, V. setimo.

Septísono, *adj.* siebentönig.

Septívoco, *adj.* siebenstimmig.

Septo, *m.* (an.) Scheidewand *f.*

Septómetro, *m.* Instr. zum Messen der die Luft verderbenden organischen Stoffe *n.*

Septua||genário, *adj.* siebzigjährig. **~gésima**, *f.* Sonntag Septuagesimä *m.* **~gésimo**, *adj.* (der, die, das) siebzigste.

Septuplicár, *v. a.* versiebenfachen.

Séptuplo, *adj.* siebenfach.

Sepulcr||ál, *adj. pl.* **~aes**, zum Grabe od. Begräbnis gehörig; silencio ~, Grabesstille *f.*; voz ~, dumpfe Stimme, Grabesstimme *f.* **~ário**, *m.* Kirchhof, Begräbnisort *m.* **~o**, *m.* Grab *n.*, Grabstätte *f.*, Begräbnis, Grabmal *n.*; o santo ~, das Heilige Grab.

Sepult||ante, *m.* (ent.) Totengräber *m.* **~ár**, *v. a.* beerdigen, begraben; *fig.* in Vergessenheit versenken. **~-se**, *v. r.* s. begraben; *fig.* s. versenken, vertiefen. **~o**, *adj.* begraben. **~ura**, *f.* Grab *n.*, Begräbnisstätte *f.*; Begräbnis *n.*, Beerdigung *f.*; *fig.* levar á ~, ins Grab stürzen, den Tod verursachen. **~uréiro**, *m.* Totengräber *m.* (= coveiro.)

Sequace, V. sequaz.

Seqüáz, *m. pl.* **~es**, Anhänger, Parteigänger *m.*

Seqüéira, *f.* Dürre *f.*

Seqüéiro, *adj.* [-fëi-ru] dürr, trocken; ~, *m.* dürre, trockne Erdreich; unbewässerte Land *n.*; arroz de ~, auf trocknem Erdboden gezogene Reis *m.*

Seqüela, *f.* Folge, Wirkung *f.*, Ergebnis *n.*, Erfolg *m.*; Folgen einer Partei *n.*; Anhänglichkeit *f.*; Anhang *m.*, Gefolge *n.*, Troß *m.*, lange Reihe *f.*

Seqüência, *f.* (cath.) geistliche Kirchengesang *m.*; (jog.) Kartenfolge, Kartenordnung *f.*

Seqüente, *adj.* folgend.

Sequér, *adv.* [-fér] zum wenigsten, wenigstens; nem ~, nicht einmal, selbst nicht einmal; nem ~ um só, nicht (einmal) ein einziger.

Sequestr||ação, *f.* [-ke-stra-ssáóng] *pl.* **~ões**, Sequestration, Beschlagnahme; Einsperrung *f.* **~ár**, *v. a.* streitige Sachen 2c. zur Verwaltung übergeben, sequestrieren; mit Beschlag belegen; *fig.* des Gebrauchs, der Ausübung, der Gewalt 2c. berauben. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, mit Beschlag zu belegen. **~o**, *m.* [-ku-e-stru] Beschlag, Sequester *m.*; Verwahrung, Haft *f.*; Sequestrator, Haftverwalter, Verwalter einer streitigen Sache *m.*; fazer ~, mit Beschlag belegen.

Sequia, *f.* Durst *m.*, Dürre, Trockenheit.

Seqüid||ade, V. seccura. **~ão**, *f.* [-ki-dáóng] *pl.* **~ões**, Trockenheit; Dürre *f.*; Trockne *n.*; *fig.* Frostigkeit, Unempfindlichkeit; Unfreundlichkeit *f.*; com ~, trocken, unhöflich, grob.

Sequilhos, *m. pl.* [-jus] A. Mandelkuchen *m. pl.*, Brezeln *f. pl.*, Kringeln *m. pl.* [(Münze) *f.*

Sequim, *m.* [-kin] *pl.* **~ns**, Zechine

Sequinhoso, *adj.* [-kin-jó-su] trocken, dürr.

Sequioso, *adj.* [-ki-o-so] durstig; dürr, trocken; *fig.* begierig, dürstend, lechzend (nach Rache 2c.); ~ de sangue, blutdürstig.

Sequíssimo, *adj. sup.* v. secco.

Séquito, *m.* [se-ki-tu] Gefolge *n.*, Anhang, Troß *m.*; *fig.* Beifallsruf, allgemeine Beifall *m.*, Volksgunst *f.*, Ansehen *n.*, Achtung *f.*, Ruf *m.*

Ser, *v. n.* sein, vorhanden sein; werden; gehören; da sein; gegenwärtig sein; herstammen, seinen Ursprung haben; gebürtig sein aus ...; erfolgen, s. zutragen, s. ereignen; dienen, nützlich sein; tinha de ~, es sollte sein; das konnte nicht ausbleiben; sendo Deus servido, so Gott will; ~ de alg., jm. gehören; js. Geschöpf sein; jm. verpflichtet sein; js. würdig sein; ~ de alg. c., zu etw. dienen od. nützen; ~ com alg., zu jm. kommen; bei jm. sein; que ha de ~ de mim, was soll aus mir werden? pequeno que seja, sei er auch noch so klein; que foi do, é de João, was ist aus Johann geworden? como foi isso? wie ist das gekommen? wie geschah

das? a não ~, wenn es nicht ist, außer etwa; pois não foste, warum nicht gar! *ir.* jawohl! *fam.* ja Kuchen! será! möglich! es kann sein! seja! es mag sein! (*flex. pres.* sou, es, é, somos, sois, são; *pret.* fui, foste, foi, fomos, fostes, foram; *plqperf.* **fora**, ~as, ~a, ~amos, ~eis, ~am; *imper.* era, eras, era, eramos, ereis, eram; *fut.* serei, ~ás, ~á, ~emos, ~eis, ~ão; *cond.* seria, serias, seria, seriamos, serieis, seriam; *imper.* sé, seja, sejamos, sede, sejam; *con. pres.* seja etc.; *con. imp.* fosse; *con. fut.* **fôr**, ~es, fôr, ~mos, ~des, ~em; *p. p.* **sido**; *p. pres.* sendo); ~, *m.* Wesen; Dasein *n.*; em ~, wirklich, in Natura od. ganz unversehrt; homem de grande ~, wichtige Mann *m.*

Seracoteár, V. saracotear.

Seramago, V. saramago.

Serafina, *f.* A. Ratin *m.* od. feine wollene Gewebe zu Vorhängen 2c. *n.*

Serand||ár, *v. n.* auf dem Lande arbeiten, spinnen; Abendarbeit machen. **~éiro,** *m.* j., der auf dem Lande Abendarbeit macht. **~s,** *pl.* Landleute *pl.*

Serão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Abendarbeit; Abendgesellschaft *f.*, Abendball *m.*, Tanzgesellschaft *f.* (V. sarao.)

Seráph||ica, *f.* Name einer Blume *m.* **~ico,** *adj.* (◡◡) seraphisch; engelhaft; ordem **~a,** Franziskanerorden *m.* **~icamente,** *adv.* nach A. der Engel. **~im,** *m. pl.* **~ns,** Seraph, Engel *m.*; *fig.* Engel *m.*, Schönheit *f.*, Bild *n.*; v. der Liebe Gottes Begeisterte *m.*

Serapilhéira, *f.* [=jëi=ra] Packtuch, Sacktuch *n.*, Packleinwand *f.*

Serapintado, V. sarapintado.

Serasquiér, *m.* Serasker (türkische General) *m.*

Serátula, V. serratula.

Serbuno, *adj.* dunkelbraun, kastanienbraun.

Serea, } *f.* (myt.) Meerweib *n.*,
Seréia, } Meerfrau, Sirene *f.* (auch *fig.*); A. akustische Apparat *m.*

Seréiba, *f.* (bot.) indische Feige *f.* (= mangue branco, canaponga.)

Serena, *f.* Schlägel zum Buttern *m.*

Seren||ada, V. **~ata.** **~ngem,** *f. pl.* **~ns,** Lüften *n.* **~ár,** *v. a.* hell, heiter machen, aufklären; etw. dem Abendtau aussetzen, um es frisch zu erhalten; beruhigen, stillen, besänftigen; ~ o semblante, die Miene, das Gesicht erheitern; ~, *v. n.* heiter sein, heiter werden od. bleiben. **~-se,** *v. r.* heiter od. ruhig, still werden; s. beruhigen; s. klären, abklären, läutern; eine heitere Miene annehmen. **~ata,** *f.* Nachtmusik, Abendmusik *f.*, Ständchen *n.*, Serenade *f.* **~idade,** *f.* Heiterkeit *f.*; *fig.* Ruhe, Zufriedenheit *f.*; ~ d'animo, Seelenruhe *f.* **~íssimo,** *adj.* (*sup.* v. ~o) durchlauchtig, durchlauchtigst (Titel). **~o,** *adj.* heiter, hell, klar; *fig.* heiter, unbewölkt; (poet.) glücklich, ruhig, zufrieden; (med.) gota ~a, schwarze Star *m.* **~amente,** *adv.* mit Heiterkeit; sanft, leise.

Sereno, *m.* Abendtau *m.*; ao ~, *adv.* obdachlos, unter freiem Himmel; (n. p.) Serenus.

Seresma, *f.* Weichlichkeit, Weiberei; weichliche Frau *f.* (= paspalhona); alte Weib *n.*

Sergantana, *f.* Kellerwurm *m.*, [Assel *f.*

Sergenta, *f.* (ant.) Magd *f.*, Dienstmädchen *n.*, Dienerin *f.*

Sergente, V. sargente.

Sérgio, (n. p.) Sergius.

Serguéiras, *f. pl.* grobe wollene u. leinene Zeug *n.* [Zeug *n.*

Serguilha, *f.* [=gil=ja] wollene

Seriál, *adj. pl.* **~aes,** zu einer Reihe gehörig.

Seriamente, *adv.* ernsthaft, im Ernst, ernstlich.

Sericála, *f.* sehr beliebte Gericht (Speise) in Indien *n.*

Sericeo, *adj.* seidenartig.

Sericícola, *adj.* auf Seidenzucht bezüglich; estabelecimento ~, Seidenspinnerei *f.*

Sericicultura, } *f.* Seidenzucht,
Sericultura, } =züchterei *f.*,

Sérico, *adj.* seiden. [=bau *m.*

Série, *f.* Reihe, Folge, Reihenfolge; Abteilung, Klasse *f.*

Seriedade, *f.* Ernsthaftigkeit *f.*; Ernsthafte *n.*; Ernst *m.*; Wichtigkeit; Aufrichtigkeit, Offenherzigkeit *f.*

Serigáita, V. sirigaita.

Seriguéiro, V. sirgueiro.

Serguilha, V. serguilha.

Serilhár, V. sarilhar.

Sering||a, *f.* Spritze, Klystierspritze *f.*; *vulg.* fugir com o rabo á ~, einen heiklen Punkt vermeiden, umgehen; einer Auseinandersetzung aus dem Wege gehen. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Spritzen, Einspritzen, Bespritzen *n.*; *fig.* u. *vulg.* Belästigung, Strafpredigt *f.*; ~, *m.* u. *f.* *vulg.* Quälgeist, Störenfried, Brummpeter *m.* (= resingueiro.) **~ada,** *f.* eine Spritze voll; Wasserstrahl 2c. aus der Spritze *m.*; *fig.* Übervorteilung *f.*; que tal está a ~! wie hübsch Du Dich hast aufführen lassen! **~adela,** V. ~ação. **~ár,** *v. a.* spritzen, bespritzen; *fig.* belästigen, langweilen (*pret.* ~guei). **~atório,** *m.* Einspritzung (einer heilenden Flüssigkeit) *f.*

Seringuéira, *f.* (bot.) Euphorbienart *f.*, Gummibaum *m.*

Sério, *adj.* ernsthaft, ernst; ernstlich; streng, hart; wichtig, bedeutend; wahrhaft, aufrichtig; fallar a ~, ernstlich, im Ernste, aufrichtig sprechen; fallando ~, im Ernst, Scherz beiseite; tomar a ~, für Ernst nehmen, ernst nehmen; s. etw. zu Herzen nehmen.

Serioso, *adj.* ernst, ernsthaft.

Sermão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** Predigt, Kanzelrede *f.*; *fig.* Ermahnung, Sittenpredigt *f.*

Sermãozinho, *m. dim.* v. sermão.

Sermonário, *m.* Predigtbuch *n.*, Predigtsammlung, Postille *f.*

Seró, *m.* A. indisches Ruderfahrzeug *n.* [Abendarbeit *f.*

Seroada, *f.* lange Abend *m.*, lange

Seroár, *v. n.* zur Abendunterhaltung zusammen sein; spät abends arbeiten.

Seródio, *adj.* spätreif, spätreifend (= tardio).

Seroéiro, *m.* Teilnehmer einer Abendunterhaltung *m.* (serão.)

Seros||idade, *f.* (med.) wässerige Feuchtigkeit im Geblüte *f.* **~o,** *adj.* wässerig (vom Blute 2c.).

Serotino, *adj.* abendlich, vom Abend, Abend...

Seróula, V. ceroula.

Serpão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** (bot.) Quendel *m.*

Serp||e, *f.* Schlange *f.*; ~ do arquebuz, Hahn an dem Luntenschlosse einer alten Büchse *m.*; (poet.) ~ de cristal, s. schlängelnde Fluß *m.*; é mais velho que a ~, er ist so alt wie Methusalem. **~eár,** **~ejár,** *v. n.* s. schlängeln.

Serpent||ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (mus.) Serpenthorn *n.*; Serpentist *m.* **~ár,** V. serpear. **~ária,** *f.* (bot.) Schlangenkraut *n.*, Drachenwurz *f.* **~ário,** *m.* (astr.) Schlangenträger (ein Gestirn) *m.*; (orn.) ~ d'Africa, Sekretär *m.* **~e,** *m.* Schlange *f.*; *fam.* alte häßliche Weib *n.*, alte Drache *m.*; ~ infernal, Höllendrache, Teufel *m.* **~eár,** V. serpear. **~icida,** *m.* Schlangentöter *m.* **~ícola,** *m.* Schlangenanbeter *m.* **~ífero,** *adj.* (poet.) Schlangen erzeugend. **~ígena,** *adj.*, *m.* u. *f.* v. einer Schlange erzeugt. **~ígero,** *adj.* Schlangen tragend. **~ína,** *f.* Armleuchter, Leuchter mit drei Armen *m.*; Wachskerze in drei, die Form eines Dreiecks bildenden Armen, die am Osterabend angezündet wird *f.*; Tragbett mit Vorhängen (in Brasilien) *n.*; Schlangenröhre an einer Branntweinblase 2c. *f.*; (bot.) Schlangengras *n.*; Fackeldistel *f.*; (min.) Serpentinstein *m.*; (mil.) Feldschlange *f.* **~ino,** *adj.* schlangenförmig, schlangenartig; lingua ~a, Lästerzunge *f.*; pedra ~a, Serpentinstein *m.* [*f.*

Serpigo, *m.* (med.) Flechte, Schwinde

Serpil, }
Serpilho, } (bot.) V. serpão.
Serpól, }

Serr||a, *f.* Säge *f.*; Gebirge *n.*, Gebirgskette *f.*; *fig.* hochgehenden Meereswogen *f. pl.*; (icht.) Sägefisch *m.*; A. kleiner Makrelen in Brasilien *f. pl.*; ~ de mão, Handsäge *f.*; ~ braçal, große Säge *f.*; ~ d'agua, Schneidemühle, Sägemühle *f.*; armação de ~, Sägebeschlag *m.*; ir á ~, ärgerlich, gereizt werden, etw. übelnehmen; peixe ~, Sägefisch *m.* **~abulho,** V. sarapatel. **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Sägen *n.*; ~ da velha, Durchsägung der Alten, d. h. um Mitfasten gefeierte Volksfest *f.* **~adela,** *f.* I. Sägen *n.*, Sägeschnitt *m.*, Abgesägte *n.* II. (bot.) Scharte, Ackerdistel *f.* **~adiço,** *adj.* gesägt; sägbar; madeira ~a, Schnittholz *n.* **~ador,** *m.* Säger *m.* **~adura,** *f.* Sägen *n.*; Sägespäne *m. pl.* **~afaçar,** V. sarrafaçar. **~afila,** *f.* (mil.) Rottenschließer; Hintermann *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Schließen *n.*

Serralh|a, *f.* [=ja] (bot.) Sau-, Gänisdistel *f.*, Hasenkraut *n.*; Schöllkraut *n.* (= chelidonia.) **~ár**, *v. a.* [=jár] Schlosserarbeit machen; **~**, *v. n.* wie ein Schlosser bei der Arbeit lärmen. **~aria**, *f.* Schlosserwerkstätte; Schlosserarbeit; Schlosserware *f.*; Schlosserhandwerk *n.* **~eiro**, *m.* Schlosser *m.* **~eria**, V. ~aria. **~o**, *m.* Serail *n.*, türkische Palast *m.*; sämtlichen Weiber in einem Serail *n. pl.*, Harem *m.*; *fig.* Hurenhaus, Bordell *n.*

Serran|a, *f.* Gebirgsbewohnerin *f.* **~ia**, *f.* Gebirgskette *f.* **~ice**, *f.* Gebirgsleben *n.*, Wohnung im Gebirge *f.*; Sitten, Manieren der Gebirgsbewohner *f. pl.* **~o**, *adj.* auf od. an den Bergen wohnend; **~**, *m.* u. **~a**, *f.* Bergbewohner *m.*, **Serrão**, *adj.* V. serrano. [=in *f.*

Serr|ár, *v. a.* sägen, zersägen. **~aria**, *f.* Sägegestell *n.*, Sägebock *m.* **~atil**, *adj. pl.* **~eis**, sägeförmig; corpo **~**, seite Körper mit sinnförmigen Oberflächen, o. denen drei parallelogrammartig sind, die beiden entgegenstehenden aber gleichförmige Dreiecke bilden *m.* **~átula**, *f.* (bot.) Scharte *f.*, Scharstenkraut *n.*, Ackerdistel *f.*

Serrazin|a, *f. fam.* Überlästigkeit, Zudringlichkeit *f.*; **~**, *m.* u. *f.* lästige Mensch, Schwätzer *m.*, Zudringliche *m.* u. *f.* **~ár**, *v. n. fam.* belästigen, beschwerlich fallen; quälen, hudeln; *fam.* nörgeln.

Serr|eado, *adj.* (bot.) gezackt, sägeförmig. **~eo**, *adj.* (⌣⌣) gezackt, zackig, sägenförmig, wie eine Säge. **~eta**, *f.* (*dim.* v. serra) Hügelkette, kleine Gebirgskette *f.*; Hügel *m.* **~idénteo**, V. serreado. **~il**, *adj. pl.* **~is**, wild, ungezähmt; holperig, rauh, bergig (Erdreich); *fig.* grob, roh, bäurisch. **~ilha**, *f.* [=ja] gezackte, seidene Besatz an Kleidern *m.*; gezackte Kinnkette, Kinnkette mit Zacken (der Pferde) *f.*; gewundene Münzrand *m.* **~ilhar**, V. sarrilhar. **~ino**, *adj.* (V. serratil) pulso **~**, harte u. ungleiche Puls *m.* **~o**, *m.* hohe Berg; Hügel *m.* **~ote**, *m.* (cir.) kleine Handsäge, Stichsäge *f.*

Serseff, *f.* } (bot.) Bocksbart *m.*,
Serseffim, *m.* } Schlangenwurz *f.* (= escorcioneira.)

Sertã, V. sartã.

Sertan|ejo, *adj.* aus dem Innern des Landes kommend; im Innern des Landes, in den Wäldern des Innern lebend od. wachsend; wild; **~**, *m.* Einwohner eines unkultivierten Landes *m.* **~ista**, *m.* (brasi.) Fahnenträger *m.*

Sertão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Innere eines unbebauten Landes; Innere, Herz eines Landes *n.*; Küstenwälder *m. pl.*; o **~** da calma, Brennpunkt der Hitze *m.*

Sertório, (n. p.) Sertorius.

Sertulária, *f.* (h. n.) Blasenkoralle *f.*

Sertum, *m. pr.* Leibchen, Mieder *n.*

Serubuna, } *f.* (bot.) avicennia
Serutinga, } nitida.

Serva, *f.* Dienerin, Leibeigene, Sklavin *f.*; Dienstmädchen *n.*

Servato, (n. p.) Servatius.

Serv|azinha, *m. dim.* v. **serva.** **~ancia**, V. serventina. **~ente**, *m.* Handlanger; Diener *m.*; **~**, *f.* Dienerin, Magd *f.*

Serventésio, *adj.* versos **~s**, Spottverse *m. pl.*; Spottgedicht der Troubadours, Minnesänger *n.*

Serv|entia, *f.* Dienlichkeit, Nützlichkeit, Brauchbarkeit *f.*; Nutzen *m.*; Verjehung, Ausübung eines Amtes für einen andern *f.*; Durchgang, Eingang *m.* **~s**, *pl.* Frohndienste, Handdienste *m. pl.* **~entuário**, *m.* Stellvertreter, Dienstverweser; Überzählige, Substituierte *m.* **~içál**, *adj. pl.* **~aes**, dienstfertig, zuvorkommend; für Lohn dienend; brauchbar; dienstfähig; **~**, *m.* Handlanger; Gehilfe; Tagelöhner; Diener *m.* **~icial**, *m. pl.* **~aes**, Lohndiener *m.*, j., der für Lohn dient. **~iço**, *m.* Dienst; Gottesdienst; Kriegsdienst *m.*; Dienstleistung; Bedienung, Aufwartung, Gefälligkeit; Nützlichkeit, Brauchbarkeit *f.*, Nutzen, Vorteil *m.*; freiwillige Geschenk an den König; Geschenk; Tisch-, Tafelgerät, Gedeck, Service; Nachtgeschirr *n.*; Nachttopf, Nachtstuhl *m.*; (jog.) Aufschlag (im Ballspiel); Aufschlageort *m.*; para todo o **~**, für alles; ser de muito **~**, viel nützen, sehr nützlich sein. **~idão**, *f.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Dienstbarkeit, Sklaverei; Unterwürfigkeit *f.*; Zwang *m.*, Beschwerde, Last *f.*; Militär- u. Zivildienst *m.*; (jur.) Dienstbarkeit *f.* **~idiço**, *adj.* verbraucht, alt, abgenutzt. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gedient, bedient; mesa **~a**, gedeckte Tisch *m.*; sendo Deus **~** od. se Deus fôr **~**, so Gott will; ser **~**, genehmigen, für gut befinden, geruhen; é **~**? belieben Sie? ist Ihnen gefällig? (beim Anbieten.) **~idor**, *m.* Diener, Bediente; Diener *m.*; Nachtgeschirr *n.*; **~** das damas, Jungfernknecht *m.* **~idora**, *f.* Dienerin (als Höflichkeitsausdruck). **~iente**, *adj.* dienstbar. **~il**, *adj. pl.* **~is**, knechtisch; knechtlich; *fig.* knechtisch, sklavisch, blind gehorsam, kriechend, niederträchtig, servil.

Servilh|a, *f.* [=ja] A. Fußzeug v. Marokquin; Fahrzeug zum Sardinenfang *n.* **~eiro**, *m.* Sardinenfischer *m.*

Serv|ilheta, *f.* Magd, Dienerin *f.* **~ilhetéiro**, *m.* j., der den Dienstmädchen den Hof macht. **~ilidade**, *f.* Knechtische, Sklavische *n.*, Kriecherei *f.*; *fig.* engherzige Genauigkeit *f.* **~ilismo**, *m.* Sklaven- od. Knechtssinn *m.*, Kriecherei *f.*; Servilismus *m.* **~ilmente**, *adv.* knechtisch, sklavisch; mit engherziger Genauigkeit.

Serviola, *f.* (mar.) Kranbalken, Ankerbalken *m.*

Servir, *v. a.* u. *n.* dienen (jm., bei jm.); dienen (als Soldat), Kriegsdienste thun; Dienste erzeigen, j. dienstfertig benehmen; aufwarten, bedienen; auftragen (die Speisen); vorlegen (bei Tische); nützen; Dienste thun, zu etw. dienen, nützen, helfen, nützlich sein; einer Dame den Hof machen; j. in einem Amte ersetzen; günstig sein (vom Winde); (jog.) bedienen, eine Karte v. gleicher Farbe zugeben; ausschlagen (im Ballspiel); de que od. para que me serve isso? was nützt mir das, wozu hilft mir das? **~** de nada, nichts helfen od. nützen, unnütz sein; **~** a alg. de enfermeiro etc., jm. als Krankenwärter ꝛc. dienen; **~** de lição, zur Lehre dienen; sirva vos de exemplo, nehmt Euch ein Beispiel daran, es diene Euch zur Lehre; dizer: por aqui (od. por esta) me sirvo! j. flugs, stracks auf u. davon machen; para o **~**! zu dienen! para **~** a V. M., Ihnen zu dienen; **~** de muito, sehr nützlich sein; pôr-se a **~**, in Dienst treten; *prov.* assaz pede quem bem serve, ein guter Arbeiter ist seines Lohnes wert. **~-se**, *v. r.* j. selbst bedienen; genehmigen, für gut befinden, so gut sein; geruhen; Vossa Majestade sirva responder me, möge Eure Majestät geruhen mir zu antworten: **~**-se de alg. c., j. einer Sache bedienen; sirva-se V. M., seien Sie so gefällig, langen Sie zu: **~**-se de alg., js. Hilfe od. j. in Anspruch nehmen. (*flex. pres.* sirvo, serves, serve, servimos etc.; *con.* sirva; *imper.* serve, sirva, sirvamos, servi, sirvão.)

Servo, *m.* Diener, Knecht; Sklave, Leibeigene *m.*; *fig.* Sklave; Diener (als Höflichkeitsausdruck) *m.*

Serz|idéira, *f.* Zeugstopferin *f.* **~idór**, *m.* Zeugstopfer *m.* **~idura**, *f.* Stopfen, Anstoßen *n.*; Stopfnaht *f.* [kleine Wesen *n.*

Serzinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. ser)

Serzír, *v. a.* zusammennähen, stopfen; zusammenfügen, aneinanderfügen. (*flex. pres.* sirzo, sirzes, sirze, serzimos, serzis, sirzem; *con.* sirza.)

Sesamóid|e, *adj.* (an.) osso **~**, Sesambeinchen, Sehnenknöchelchen *n.* **~eo**, *m.* (⌣⌣) (an.) Sehnenknöchelchen *n.*

Sesão, V. sezão. [Sesel *m.*

Seselí, *m.* (bot.) Seselkraut *n.*,

Sesgo, *adj.* schräg, schief; schräg, schief geschnitten, gestellt, gedreht; heiter, ruhig, still; a **~**, de **~**, quer, überquer.

Sésia, *f.* (ent.) Glasschwärmer *m.*

Sesm|a, *f.* sechste Teil *m.*, Sechstel (bes. v. der Elle) *n.* **~ár**, *v. a.* unbebautes Land an Kolonisten verteilen, das Land in sesmarias teilen; **~**, *v. n.* j. mißtrauisch zurückziehen. **~aria**, *f.* unbebaute Land, welches man an Kolonisten austeilt *n.* **~eiro**, *m.* j., der das Land in sesmarias teilt u. solche an die Kolonisten verteilt. **~o**, *m.* (V. sesma) Landgebiet, welches in sesmarias eingeteilt ist *n.*

Sesquiáltera, *adj.* (math.) anderthalbig. [halb Fuß lang.

Sesquipedál, *adj. pl.* **~aes**, anderthalb-

Sessão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Sitzung, Session *f.*

Sessenta, *adj.* siebzig.

Sessentena, *f.* Anzahl v. sechzig *f.*, Schock *n.*
Sessil, *adj. pl.* **~is** u. **~eis,** (bot.) festansitzend, angestielt.
Sessili||flór, *adj.* mit sitzenden Blüten. **~foliado,** *adj.* mit ungestielten Blättern.
Sesso, *m. vulg.* After *m.*, Gesäß *n.*
Sest||a, *f.* Mittagsstunde; Mittagsruhe *f.*; dormir (passar od. fazer) **a ~,** Mittagsruhe halten. **~eár,** *v. n.* Mittagsruhe halten; **~,** *v. a.* **~** o gado, das Vieh während der Mittagshitze an einen schattigen Ort führen.
Sestéiro, *m. pr.* Gemäß v. 3 od. [4 Alqueires *n.*
Sestércio, *m.* (archeol.) Sesterzie (röm. Scheidemünze) *f.*
Sesto, *m.* (ant.) Zirkel *m.*, Schnur, Elle *f.*; Maß *n.*
Sestr||o, *adj.* (desus.) link; trübe, finster; unheildrohend (= esquerdo, sinistro); **~,** *m.* Eigensinn *m.*, Halsstarrigkeit, Laune, Grille. Tücke *f.* (= manha); schlechte Art od. Einfluß; Fehler *m.*, üble Angewohnheit (an Pferden 2c.) *f.* **~oso, ~uoso,** *adj.* eigensinnig, halsstarrig, störrisch, grillenhaft; cavallo **~,** tückische Pferd *n.*
Sesudo, V. sisudo.
Seta, V. setta. [haarig.
Setáceo, *adj.* borstenförmig, borstig,
Sete, } *adj.* sieben; **~,** *m.* Siebente
Sette, } *m.*, Sieben *f.*; (bot.) **~** em rama, Rotwurz *f.*, Siebenblatt *n.* (= tormentilla); (jog.) **~** de levar, zweite Paroli im Pharao *n.*
Sete-casas, *f. pl.* Stadtzollhaus, Accisebüreau in Lissabon *n.*
Setecentos, *num.* siebenhundert.
Setecotovelos, *m.* pera de **~,** Malvasierbirne *f.*
Seteestrello, *m. vulg.* Siebengestirn *n.* (= pleiadas.)
Setéira, V. setteira.
Setelevár, *m.* (jog.) V. sete.
Setembr||ál, *adj. pl.* **~aes,** September . . . **~ista,** *m.* Anhänger der Regierung vom 4. September 1870; Mörder in den Schreckenstagen vom 2. bis 6. September 1792, Septembrisierer *m.* **~o,** *m.* September, Herbstmonat *m.*
Setemburrista, *m.* Spottname der 1847 gegen die Lissabonner Regierung verschworenen Ultraliberalen u. Miguelisten *m.* (V. patuleia.)
Setemezinho, *adj.* [=ju] criança **~a,** Kind, welches im siebenten Monate geboren ist *n.*
Seteno, *adj.* (der, die, das) siebente; **~,** *m.* (med.) siebente Tag (einer Krankheit) *m.* [septentrião.
Setent||a, *adj.* siebzig. **~rião,** V.
Setia, *f.* asiatische Transportschiff *n.*, Rinne, hölzerne Röhre, welche das Wasser auf das Mühlrad führt *f.*
Setiál, *m. pl.* **~aes,** mit Seide 2c. ausgeschlagene Kirchensessel *m.*
Setífero, } V. sedeudo.
Setígero, }
Setiforme, *adj.* borstenförmig.
Setim, *m. pl.* **~ns,** Atlas *m.*; A. brasilische, sehr schöne Bau- u. Tischlerholz *n.*; **~** de seda, Seidenatlas *m.*; **~ papel,** A. geringe Atlas *m.*
Sétima, *f.* (jog. u. mus.) Septima *f.*
Sétimo, *adj.* (der, die, das) siebente; em **~** lugar, siebentens; **~,** *m.* Siebentel *n.*
Setin||ado, *adj.* seidenartig, glatt (= assetinado). **~eta,** *f.* Wollatlas, Baumwollatlas *m.* **~oso,** V. setinado.
Setóura, *f.* Sichel *f.* (V. seitoura.)
Setro, V. sceptro.
Setrossos, *m. pl.* (mar.) Lünsen *f. pl.*, Achsnägel an den Geschützrädern *m. pl.*
Setta, *f.* Pfeil; Uhrzeiger *m.*; *fig.* was Eindruck auf den Geist, das Herz macht, Stachel *m.*; Geschoß *n.*; **~s** do amor, Liebespfeile *m. pl.*; atirar a **~,** den Pfeil abschnellen.
Settada, *f.* Pfeilschuß *m.*, Pfeilwunde *f.*
Settear, *v. a.* mit Pfeilen verwunden, durch einen Pfeilschuß töten.
Settéira, *f.* Schießscharte (für Pfeile, Bolzen) *f.*; *fig.* Fenster eines Gefängnisses 2c. *n.*
Settéiro, *m.* Bogenschütze *m.*
Seu, sua, *pron.* sein, seine; ihr, ihre; seinige, ihrige; de **~,** von selbst, an sich; ter de **~,** als Eigentum besitzen; sein Auskommen haben, bemittelt sein; não tem dez reis de **~,** er hat nicht 10 Reis, die ihm gehören; não ter um momento de **~,** keinen freien Augenblick für s. haben; **~** bebedo! Sie Trunkenbold! os seus, die Seinigen, seine Verwandten (V. sua).
Sevadéira, V. cevadeira.
Sevandij||a, *f.* schmutzige Insekt, Ungeziefer *n.*; **~,** *m. fig.* Parasit, Schmarotzer; häßliche, gemeine, verächtliche Mensch *m.* **~ár,** *v. a. fam.* grob, unhöflich, unanständig behandeln. **~se,** *v. r.* s. unanständig betragen, s. gemein machen, schmarotzen.
Sevandilha, V. sevandija.
Sevár, V. cevar.
Seve, *f.* A. Würfelspiel *n.*
Sefe, *f.* Saft *m.* (V. seiva.)
Severidade, *f.* Strenge, Schärfe, Härte; Ernsthaftigkeit *f.*
Severino, (n. p.) Severinus.
Severo, *adj.* **~amente,** *adv.* streng, scharf, hart; ernsthaft, sehr ernstlich.
Sevícl||a, *f.* (jur.) Mißhandlung seines Eheweibes *f.*; *fig.* Grausamkeit, Wildheit, Unmenschlichkeit *f.*; (jur.) dar **~s,** die Ehescheidung wegen Mißhandlung aussprechen. **~ár,** *v. a.* mißhandeln, mit Härte, Grausamkeit behandeln. [*n.*
Sevilha, *f.* (geogr.) Sevilla (Stadt)
Sevo, *adj.* unmenschlich, grausam; wild, grimmig.
Sevoso, V. seboso.
Sex||agenário, *adj.* sechzigjährig. **~agésima,** *f.* Sonntag Sexagesimä, zweite Sonntag vor Fasten *m.* **~agésimo,** *adj.* (der, die, das) sechzigste. **~ángulo,** *adj.* (math.) sechswinkelig, sechseckig. **~acentésimo,** *adj.* (der, die, das) sechshundertste. **~énnio,** *m.* Zeitraum v. sechs Jahren *m.*
Sexo, *m.* [=ksju] Geschlecht *n.*; o **~** formoso od. o bello **~,** das schöne Geschlecht.
Sext||a, *f.* [se-sta] Zeitraum v. drei Stunden (bei den Römern u. Juden) *m.*; (cath.) dritte v. den horis canonicis; (mus.) Sexte *f.*, dritte Ton der Tonleiter *m.*; (jog.) Sexte (im Piket) *f.* **~aféira,** *f.* Freitag *m.* **~ante,** *m.* (astr.) Sextant *m.* **~ário,** *m.* Sester (ein Gemäß der Römer) *m.* **~avado,** *adj.* (math.) sechseckig, sechsseitig. **~éiro,** *m.* Sechstel des Moio (Gemäß) *n.* **~íl,** *adj. pl.* **~is,** (astr.) aspecto **~,** gesechste Schein *m.* **~ilha, ~ina,** *f.* sechszeilige Strophe *f.* **~o,** *adj.* (der, die, das) sechste; **~,** *m.* Sechstel; sechste Gebot *n.*; ter algum pecado no **~,** gegen das sechste Gebot gesündigt haben. **~ogénito,** *adj.* filho **~,** sechste Sohn *m.* **~uplo,** *adj.* (⌒) sechsfach.
Sexuál, *adj.* [=ksju=ál] das Geschlecht betreffend; organos **~aes,** Geschlechtsorgane *n. pl.*
Seyo etc., V. seio etc.
Sezão, *f.* [=záong] *pl.* **~ões,** Fieberanfall *m.*; **~ões,** *pl.* Wechselfieber *n.*
Sezonático, *adj.* Fieberanfällen unterworfen, Fieber . . . [*m.*
Shilling, *m.* engl. Schilling (Münze)
Si, *pron.* sich; homem sobre **~,** hochmütige, selbständige, zurückhaltende Mensch *m.*; tornar sobre **~,** in sich gehen; de **~** mesmo, v. selbst; em **~,** an u. für sich; estar em **~,** bei sich sein; de per **~,** besonders, einzeln, für sich allein; pensar, imaginar etc. de **~** para **~,** innerlich, bei sich selbst denken; de **~,** an sich; nascer por **~,** wild wachsen.
Si, *m.* (mus.) das h, die siebente Note in der Tonleiter.
Siahgousch, *m.* vierfüßige Tier v. der Größe einer Katze, welches dem Löwen zum Führer dienen soll *n.*
Sialagogo, *adj.* speichelabführend.
Sialismo, *m.* Speichelfluß *m.*
Sião, *m.* [=áong] (geogr.) Siam *n.*
Siár, *v. a.* (cac.) die Flügel einziehen, um s. mit der erfaßten Beute schneller zur Erde zu lassen (vom Falken).
Siba, *f.* (icht.) Tintenfisch, Blackfisch, Kuttelfisch *m.*, Sepia *f.*
Sibala, *f.* A. wilder Palmen in Indien *f.*
Sibana, *f.* Hütte *f.*, Häuschen *n.*
Sibár, *m.* A. asiatische Fahrzeug *n.*
Sibéria, *f.* (geogr.) Sibirien *n.*
Sibil||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zischen *n.* **~ante,** *adj.* zischend; pfeifend. **~ár,** *v. n.* zischen; pfeifen. **~o,** *m.* (⌒) Gezisch, Zischen
Sibitár, V. sibilar. [*n.*
Sibyll||a, *f.* (archeol.) Sibylle, Seherin, Wahrsagerin *f.* **~ico, ~ino,** *adj.* sibyllinisch; estylo **~,** dunkle, unverständliche Schreibart *f.* **~ista,** *m.* sibyllinische Buch *n.*
Sic, *adv.* (lat.) so.
Sicari||ato, *m.* Meuchelmord *m.*, Erdolchung *f.* **~o,** *m.* (⌒) Dolchträger, Meuchler, Meuchelmörder, Mörder *m.* [rend.
Siccativo, *adj.* trocknend, ausdör-
Sicera, *f.* jedes berauschende Getränk, mit Ausnahme des Weines *n.*

Sicíli||a, *f.* (geogr.) Sizilien *n.* **~ana**, *f.* Sizilienne (Tanz) *f.* **~ano**, *adj.* sizilianisch; ~, *m.* u. **~a**, *f.* Sizilianer *m.*, -in *f.*

Sicinn||is, *m.* Gebärdentanz, Singtanz *m.* **~ista**, *m.* Sing- od. Gebärdentänzer *m.* **~o**, *adj.* (poet.) den Gebärden- od. Singtänzern eigen.

Siclo, *m.* Seckel (Gewicht, Münze) *m.*

Sicopira, *f.* A. braſ. Holz *n.*

Sicorda, *f.* (mar.) Verstärkungsholz, größte Brett quer über den Schiffsboden *n.*

Sicrano, *m.* Jemand, ein Gewisser, eine Gewisse (= fulano); o senhor fulano ou ~, dieser od. jener, Herr X. od. Herr Y.; fulano e ~, dieser u. jener, Hinz u. Kunz; nem fulano nem ~, weder Hinz noch Kunz.

Sicrócio, *adj.* unguento ~, gewisse [Salbe *f.*

Sideas, *f. pl.* (bot.) Malven *f. pl.*

Sider||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, (med.) teilweise Lähmung *f.*, plötzliche Verfall der Kräfte; Schlagfluß *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Stern ..., Sideral ... **~eo**, *adj.* (⌣⌣) zu den Sternen gehörig; funkelnd, leuchtend; esplendor ~, Sternenglanz *m.* **~ite**, *f.* (bot.) Gliedtraut *m.*; Siderit, Eisenspat *m.* **~ographia**, *f.* Stahlstecherkunst *f.* **~olithico**, *adj.* eisenhaltig. **~ománcia**, *f.* Wahrsagung mittels Stroh, das an glühendem Eisen verbrannt wird *f.* **~oscópio**, *m.* Instr. zur Untersuchung des Magneten auf andre Körper *n.*

Siderose, *f.* (min.) Eisenspat *m.*

Siderotéchnia, *f.* Eisenhüttenkunde, Eisenindustrie *f.*

Sido, *p. p.* v. ser; gewesen; tem ~, er ist gewesen.

Sidónia, (n. p.) Sidonie.

Sidónico, (n. p.) Sidonius

Sifa, *f.* Fischöl *n.*

Sifão, V. siphão.

Sifra, V. cifra.

Sifredo, (n. p.) Siegfried.

Sigalho, *m.* [=ju] *burl.* Mundvoll, Bissen *m.*

Siganice, V. ciganice.

Sigano etc., V. cigano etc.

Sigarra, *f.* (ent.) Ruderwanze, Bootwanze *f.* [etc.

Sigarro, *m.* Zigarre *f.*; V. cigarro

Sigili||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Versiegelung *f.* **~ár**, *v. a.* versiegeln; das Siegel aufdrücken. **~ata**, *adj.* u. *f.* terra ~, Siegelerde *f.* **~o**, *m.* Geheimnis, das man bewahrt *n.*; o ~ da confissão, das Geheimnis der Beichte.

Sigismundo, (n. p.) Sigismund.

Sigla, *m.* Abkürzung *f.*, Abkürzungszeichen *n.*

Sigmoideo, *adj.* sigmaförmig, halb-

Signa, V. sina. [kreisförmig.

Signáculo, V. sello.

Signál, V. sinal.

Signalár } etc., V. assign ... etc.
Signatura }

Signatário, *m.* Unterschreibende *m.*

Signífero, *m.* (archeol.) Fahnenträger *m.*

Signific||ação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Bedeutung *f.*, Sinn (eines Wortes); Ausdruck *m.*; Zeichen *n.*; ~ de benevolencia, Zeichen des Wohlwollens *n.* **~ado**, *m.* Bedeutung *f.*, Sinn *m.* **~s**, *pl.* Vokabeln *f. pl.* **~adór**, *adj.* bedeutend, bedeutungsvoll. **~ante**, *adj.* bedeutend, deutlich. **~ár**, *v. a.* bedeuten; andeuten, anzeigen, bekannt machen (*pret.* **~quei**). **~ativo**, *adj.* bedeutend, bedeutungsvoll.

Signo, *m.* (astr.) Zeichen, Sternbild (im Tierkreise); Geschick, Vorzeichen *n.*, Einfluß der Sterne auf das Schicksal eines Menschen *m.* **~s**, *pl.* Töne der Musik, welche durch die sieben ersten Buchstaben des Alphabets dargestellt werden *m. pl.*

Signo-Samão, V. samão.

Sigralha, *f.* [=ja] (orn.) Dohle *f.*

Sigro, V. seculo.

Silenci||ár, *v. a.* beschwichtigen, zum Schweigen bringen, Stillschweigen auferlegen. **~ário**, *m.* Aufseher, der die Sklaven zum Schweigen bringen mußte *m.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Stillschweigen, Schweigen *n.*; *fig.* Ruhe *f.*, Geheime *n.*, Stille *f.*; pôr ~, Schweigen auferlegen; ~ da morte, Totenstille *f.*; guardar ~, Stillschweigen beobachten; passar em ~, mit Stillschweigen übergehen. **~osa**, *f.* Nähmaschine, die wenig Geräusch macht *f.* **~oso**, *adj.* stillschweigend; schweigsam. **~osamente**, *adv.* stillschweigend, in der Stille.

Sileno, *m.* (myt.) Silen *m.*; (zool.) Faultier v. Ceylon *n.*

Silente, *adj.* (poet.) schweigend.

Siler, *m.* (bot.) Zwergweide *f.*; ~ montano, V. ligustico.

Silésia, *f.* (geogr.) Schlesien *n.*

Silex, *m.* (min.) Flintenstein *m.*

Silha, *f.* I. Gurt, Leibgurt *m.* (V. cilha; lat. cingula.) II. (desus.) Stuhl, Sessel *m.*; Schnur (worauf etw. gefädelt ist); Reihenfolge, Reihe *f.*

Silhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. silha) breite Gurt; große Damensattel *m.*; (fort.) Wall der Verschanzungen *m.*

Silhár, *m.* [=jár] viereckig behauene Stein, der als Grundschicht für die übrigen dient *m.*

Silhár, *v. a.* [=jár] gürten, den Sattelgurt anlegen, anschirren, satteln.

Silharia, *f.* [=ja=ria] Gebäude, Bauwerk v. Quadersteinen *n.*

Silic||a od. **~ia**, *f.* (⌣⌣) reine Kieselerde *f.* **~ate**, **~ato** u. **~iato**, *m.* kieselsaure Salz *n.* **~e**, V. silica. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) (chim.) kieselsauer. **~ioso**, **~oso**, *adj.* kieselartig; (min.) pedra ~a, Flintenstein *m.* **~ula**, *f.* (⌣⌣) (bot.) Schötchen, Samenschötchen *n.* **~ulosas**, *f. pl.* schötchentragende Pflanzen *f. pl.* **~uloso**, *adj.* (bot.) schötchenförmig.

Silingórnio, *adj. vulg.* duckmäuserisch, scheinheilig, leise sprechend, um zu hintergehen.

Siliqü||a, *f.* (bot.) Schote, Samenschote *f.* **~osas**, *f. pl.* (bot.) schotenartige, -tragende Pflanzen *f. pl.* **~oso**, *adj.* schotenförmig.

Sílaba, V. syllaba.

Silo, *m.* (agr.) Grube zur Aufbewahrung des Getreides *f.*, Speicher *m.* [(= broqueleira.)

Silpha verdadéira, *f.* Grabkäfer *m.*

Siluriano, *adj.* silurisch, der untern Grauwackenbildung zugehörig.

Silúrio, *m.* Grauwacke *f.*

Siluro, *m.* (h. n.) Wels *m.*

Silv||a, *f.* (bot.) Brombeerstrauch *m.*; ~ framboezeira, Himbeerstrauch *m.*; ~ macha, Hundsrose *f.* (= rosa de cão); amoras do ~, Brombeeren, Himbeeren *f. pl.*; Holz; im poetischen Feuer schnell verfaßte Gedicht *n.*, Silve; sp. Strophensammlung; Sammlung vermischter Gedichte *f.*; Bußhemd v. Eisendraht *n.* **~ádo**, *m.* Gebüsch, Brombeergesträuch *n.*; Brombeerhecke, Dornenhecke *f.* (= sarça.) **~andra**, *f.* (ent.) Waldvenus (A. Tagfalter) *f.* **~ano**, *m.* (myt.) Silvan, Waldgott; Waldaffe *m.*; *fig.* bäurische, ungeschliffene Mensch *m.* **~ão**, *m.* [=wáong] *pl.* **~oes**, Hundsrose *f.* (= rosa de cão, silva macha.)

Silvár, *v. a.* zischen; pfeifen (vom Winde).

Silvático, V. selvatico, silvestre.

Silvedo, V. silvado.

Silvéira, V. silva.

Silvério, (n. p.) Silverius.

Silvestre, *adj.* wild; wildwachsend; roh, ungesittet, ungeschliffen, grob, bäurisch. [n. (= pintarroxo.)

Silvia, *f.* Hänfling *m.*; Rotkehlchen

Silv||ícola, *m.* u. *f.* Waldbewohner *m.*, -in *f.* **~icultura**, *f.* Waldkultur *f.*, Waldbau *m.*

Silvinha, *f. dim.* v. silva.

Silvo, *m.* Zischen (der Schlangen, Gänse ꝛc.); Pfeifen, Gesause des Windes *n.*; Pfiff der Lokomotive *m.* (= assobio, sibilo, apito.)

Silvoso, *adj.* waldig; mit Brombeersträuchen bewachsen.

Sim, *adv.* ja; zwar; dizer que ~, ja sagen, bejahen, einwilligen; ~, *m.* Ja, Jawort *n.*; dar o ~, das Jawort geben, einwilligen; responder de ~, bejahend antworten; parece-me que ~, ich denke ja; agora ~, o bom tempo parece que chega, ja, jetzt scheint es gutes Wetter zu werden; esta breve ~, mas porfiosa guerra, dieser zwar kurze, aber hartnäckige Krieg; um dia ~ outro não, einen Tag um den andern.

Simarra, V. samarra.

Simão, [=máong] (n. p.) Simon.

Simaruba, *f.* (bot.) Simaruba *f.*

Simaroubeas, } *f. pl.* (bot.) bitter-
Simarubáceas, } holzbaumartige Bäume *m. pl.*

Simeão, (n. b.) Simeon.

Simia, *f.* Affenweibchen *n.*; *fig.* Affe *m.*; Affengesicht *n.*

Simiano, *adj.* vom Affen; origem ~a do homem, Abstammung des Menschen vom Affengeschlecht *f.*

Simil, *adj. pl.* **~eis**, (poet.) ähnlich, gleich; ~, *m.* V. simile. **~ár**, *adj.* gleichartig. **~aridade**, *f.* Gleichheit, Ähnlichkeit *f.* **~e**, *m.* (⌣⌣) ähnliche *n.*, Ähnlichkeit; Vergleichung *f.* **~itude**, V. semelhança. **~itudinário**, *adj.* ähnelnd, etw. ähnlich, ähnlichkeit habend.

Simíllimo, *adj. sup.* sehr ähnlich.

Símio, *m.* männliche Affe *m.*
Simo, V. cimo.
Simonea, V. escamonea.
Simon||ia, *f.* Wucher mit geistlichen Ämtern *m.*, Simonie *f.* **~iacamente,** *adv.* wucherlich, mit Pfründenwucher. **~iaco,** *adj.* wucherlich; Simonie treibend; **~,** *m.* Pfarrei- od. Pfründenverkäufer *m.*
Simonte, *adj.* u. *m.* tabaco **~,** Tabak v. den ersten Blättern *m.*
Simorträcea, *adj.* u. *f.* pedra **~,** dem Gagat ähnliche Stein *m.*
Simpl||acheirão, *adj.* [=schëi=ráong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona** u. **~acho,** *adj. burl.* einfältig, dumm; **~,** *m.* einfältige Mensch, Tropf *m.* **~alhão,** V. simplacheirão. **~e,** V. **~es. ~es,** *adj.* einfach; *fig.* natürlich, ungekünstelt, schmucklos; gemein; einzig, bloß, allein, nichts als; schlicht, aufrichtig, arglos, ohne Falsch; albern, einfältig, dumm; furto **~,** einfache Diebstahl ohne Einbruch *m.*; vestido **~,** einfache (gewöhnliche) Kleid *n.*; **~** no vestir, einfach in der Kleidung; **~,** *m.* einfache, schlichte Mensch; Einfaltspinsel, Tropf *m.*; simples od. simplaceirão *pl.* Heilkräuter *n. pl.*, Wurzeln 2c. *f. pl.*; (arch.) Bogengerüst *n.*, Wölbstütze *f.*, Krummhölzer zum Bogengerüst *n. pl.* **~esmente,** *adv.* einfach, bloß, nur; einfältig, schlicht, schlechthin, schlechtweg. **~eza,** *f.* Einfalt, Aufrichtigkeit; Einfachheit, Schmucklosigkeit *f.* **~icidade,** *f.* Einfachheit, Schlichtheit; Einfalt; Einfältigkeit, Pinselei, Dummheit *f.* **~ício,** (n. hist.) Simplicius. **~icíssimo,** *adj. sup.* v. **~es. ~icista,** *m.* Schriftsteller, der über einfache Heilmittel, Kräuter 2c. schreibt *m.*; medico **~,** Arzt, der einfache Heilmittel, Kräuter 2c. verordnet *m.* **~ificação,** *f.* [=fsáong] *pl.* **~ões,** Vereinfachung *f.* **~ificador,** *m.* j., der vereinfacht. **~ificár,** *v. a.* vereinfachen (*pret.* **~quei**). **~ório,** *adj.* einfältig, dumm; **~,** *m.* Dummkopf, Tropf *m.* (= credulo, papalvo.)
Simul||ação, *f.* [=fsáong] *pl.* **~ões,** Verstellung *f.*, Schein *m.* **~acro,** *m.* Götzenbild, Bild *n.*; *fig.* Schatten *m.*, Trugbild *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* vorgegeben, erdichtet, verstellt, nur zum Schein gemacht; contrato **~,** Scheinvertrag *m.* **~adamente,** *adv.* mit Verstellung. **~adór,** *adj.* der, die s. verstellt, erheuchelnd. **~ár,** *v. a.* vorgeben, vorschützen, vorwenden; verhehlen, s. verstellen, s. stellen als ob . . . **~adéncia,** *f.* derselbe Ton *m.*, dieselbe Kadenz *f.* **~cadente,** *adj.* denselben Ton, dieselbe Kadenz habend. **~desinéncia,** V. **~cadencia. ~taneidade,** *f.* Gleichzeitigkeit *f.*, Zusammentreffen *n.* **~táneo,** *adj.* gleichzeitig. **~tanea-mente,** *adv.* gleichzeitig, zu gleicher Zeit.
Sina, *f.* Kriegsfahne *f.*; *fam.* Geschick *n.*; Bestimmung *f.*, Los, Schicksal *n.*; ler a **~,** wahrsagen; ter má **~,** Unglück haben.
Sinabafo, *m.* A. feines Zeug, das man früher verfertigte u. welches nicht gefärbt wurde *n.*
Sinál, } *m. pl.* **~aes,** Zeichen;
Signál, } Kennzeichen, Merkmal; Mal *n.*; Spur *f.*; Wink *m.*; Schminkpflästerchen, Schönfleckchen, Schönpflaster; Zeichen *n.*; Losung *f.*, Signal *n.*; Unterschrift *f.*; Namenszug *m.*; Aufgeld, Handgeld, Angeld *n.*, Pfandschilling, Mietschilling *m.*; **~** em branco, weiße, nur unterzeichnete Vollmachtspapier *n.*, Unterschrift zur Vollmacht *f.*; *fig.* dar **~** em branco, alles gutheißen, was j. in unserem Namen thut; dar **~** de si, s. sehen lassen; ein Lebenszeichen v. s. geben, etw. v. s. hören lassen; não dar **~** de vida, kein Lebenszeichen v. s. geben, tot scheinen; por **~,** zum Zeichen, zum Zeugnis; sinaes de sino, Glockengeläute *n.*; fazer o **~** da cruz, s. bekreuzen; em **~** de reconhecimento, zum Zeichen des Dankes.
Sinalár etc., V. assignalar etc.
Sináp||ico, *adj.* senfartig, Senf... **~ina,** *f.* (pharm.) Sinapin (eigentümlicher Stoff im Senfsamen) *n.* **~isár,** *v. a.* mit einem Senfpflaster belegen; mit Senf bestreuen. **~ismo,** *m.* Senfpflaster *n.* **~izár,** V. **~isar.** [bezeichnen.
Sinár, *v. a.* abstecken, die Grenze
Sinceirál, *m. pl.* **~aes,** Weidenwald *m.*, =pflanzung *f.*
Sincéiro, *m.* Weide *f.* (= salgueiro.)
Sincelos, *m. pl. pr.* Eiszapfen *m. pl.* (= caramelo.)
Sincer||idade, *f.* Aufrichtigkeit *f.* **~o,** *adj.* aufrichtig, wahr, lauter, rein, unverfälscht. **~amente,** *adv.* aufrichtig, wahr, mit Aufrichtigkeit. [haupt *n.* (= bregma.)
Sinciput, *m.* (lat.) (an.) Vorder-
Sindicár, V. syndicar etc.
Sindo, *m.* (asiat.) Arbeiter, welcher den Saft aus den Palmbäumen zieht *m.*
Sinecur||a, *f.* Sinekure *f.*, einträgliche, leichte Amt *n.* **~ista,** *m.* Inhaber einer Sinekure *m.*
Sin||éira, *f.* Glöcknerin *f.* **~éiro,** *m.* Glockengießer; Glöckner *m.* **~eta,** *f.* Glöckchen *n.*, Klingel *f.* **~ete,** *m.* kleine Petschaft, Siegel *n.*
Singél, *m.* } Joch Ochsen, Paar
Singelada, *f.* } *n.*; **~** de perdizes, Paar Rebhühner *n.*
Singeléira, *f.* A. Fischernetz *n.*
Singeléiro, *m.* Bauer, der nur ein Joch Ochsen hat od. damit pflügt *m.*; j., der für andre mit einem Paar Ochsen arbeitet od. fährt.
Singel||eza, *f.* Einfachheit, Schlichtheit, Aufrichtigkeit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, Natürlichkeit *f.*, ungezwungene Wesen *n.*, Unbefangenheit, Einfalt *f.* **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* einfach; schlicht, unbefangen, ungekünstelt, treuherzig; ás **~as,** allein, ohne Begleitung.
Singr||adura, *f.* (mar.) Schiffstagereise *f.* **~ante,** *adj.* segelfertig; vender sal **~,** Salz am Bord des Schiffes frei v. Abgaben verkaufen. **~ár,** *v. a.* (mar.) mit vollen Segeln fahren, stark segeln.
Singulár, *adj.* sonderbar, eigentümlich; selten, trefflich, ausgezeichnet; sonderbar, eigen, wunderlich; batalha **~,** Zweikampf *m.*; (gram.) numero **~** od. o **~,** Einzahl *f.*, Singular *m.*; homem **~,** berühmte, ausgezeichnete Mensch; Sonderling *m.* **~mente,** *adv.* sonderlich, besonders, vorzüglich, außerordentlich; sonderbar, auf eine wunderliche Art; besonders, einzeln, jeder, jede, jedes für s. allein. **~idade,** *f.* Eigentümlichkeit; Sonderbarkeit, Seltenheit; Eigenheit *f.* **~izár,** *v. a.* auszeichnen, einzig in seiner Art machen; unterscheiden. **~-se,** *v. r.* s. auszeichnen, s. unterscheiden; den Sonderling machen.
Singult||o, *m.* Schluchzen *n.*, Seufzer *m.* **~oso,** *adj.* v. Seufzern od. Schluchzen unterbrochen.
Sinhá, *f.* (bras.) Liebkosung *f.*, Schmeichelwort (für kleine Mädchen) *n.* [ben) *n.*
Sinhó, *m.* Schmeichelwort (für Kna-
Sinistr||ár, *v. n.* (com.) untergehen, verderben, ein Seeunglück erleiden (v. versicherten Waren). **~o,** *adj.* link; unheilvoll, unselig, unheilverkündend, unglücklich; übel, böse, widrig, schlimm, feindlich; arg, verderblich; mão **~a,** linke Hand *f.*; interpretação **~a,** böse Auslegung *f.*; **~,** *m.* Unglück, Unheil *n.*, Brandschaden, Seeschaden *m.* **~amente,** *adv.* übel, schlimm, ungünstig; boshaft, boshafterweise; verkehrt.
Sino, *m.* Glocke *f.*; **~** do relogio, Hammerglocke in der Uhr *f.*; **~** de vigia, Sturmglocke, Lärmglocke *f.*; andar num **~** od. estar mettido num **~,** sehr glücklich od. zufrieden sein, in Wonne schwimmen.
Sinologia, *f.* Wissenschaft des Chinesischen *f.*
Sinópera, } *f.* Sinopelfarbe *f.*, Rötel
Sinopla, } *m.*
Sinople, *m.* grüne Farbe *f.*
Sinte, V. acinte.
Sintél, *m. pl.* **~eis,** Zirkelschnur der Zimmerleute *f.*
Sintillár, V. scintillar.
Sinu||ado, *adj.* (bot.) buchtig, eingebogen. **~osidade,** *f.* Krümme, Krümmung, Schlangenwindung *f.* **~oso,** *adj.* krumm, gekrümmt.
Sinxó, *m.* [=scho] (asiat.) sehr brennbare Holz, woraus Fackeln gemacht werden *n.*
Sinzél, *m. pl.* **~eis,** Meißel, Grabmeißel, Punzen; Bildhauermeißel, Steinhauermeißel *m.*
Sinzel||adór, *m.* Schnittler, Ziselierer *m.* **~adura,** *f.* Ziselierarbeit *f.* **~ár,** *v. a.* mit dem Grabmeißel zierlich bearbeiten, ausmeißeln, ausstechen, ziselieren.
Sio, *int.* he! heda!
Sioba, *f.* große, wohlschmeckende Fisch in Brasilien *m.*
Siocho, *m.* Lispeln *n.*
Siphão, *m.* [=fsáong] *pl.* **~ões,** Heber, Zieher *m.*
Siphonóide, *adj.* heberförmig.
Sipilho, *m.* [=ju] (mar.) Ende eines Taues *n.*
Sipipira, *f.* sehr harte braj. Holz *n.*
Sipó, *m.* biegsame Gerte *f.*
Sipoada, *f.* Gertenhieb *m.*
Sipoál, *m. pl.* **~aes,** mit Gerten (sipós) bewachsene Ort *m.*; *fig.* metter alg. em um **~,** jm. Un-

annehmlichkeiten bereiten, j. in Verlegenheit setzen.
Sirage, *f.* Sesamöl *n.*
Sire, *m.* Herr, Sire, allergnädigste König (Titel) *m.*
Sirena, V. sereia.
Sirenico, *adj.* (poet.) v. der Sirene, sirenisch; *fig.* entzückend, verführerisch.
Sirenida, *f.* (h. n.) Sirene *f.*, Armmolch *m.*
Sirg||a, *f.* (mar.) Schlepptau; Bugsieren, Ziehen, Schleppen am Tau *n.*; trazer alg. á ~, j. im Schlepptau haben; andar á ~ de alg., v. jm. mit fortgezogen werden, v. jm. abhängen. **~ado,** *m.* große, wohlschmeckende Fisch in Brasilien *m.* **~ár,** *v. a.* (mar.) ins Schlepptau nehmen, bugsieren. **~aria,** *f.* Menge Schlepptaue *f.*
Sirgidéira, *f.* (mar.) Tau, das die Beisegel befestigt *n.*
Sirgilim, V. gergelim.
Sirgir etc., V. serzir.
Sirgo, *m.* (ant.) rohe Seide *f.*, rohe Seidenzeug *n.*; (h. n.) Seidenwurm *m.*, -raupe *f.*
Sirgueiro, *m.* [-gêi-ru] Posamentierer, Bordenwirker *m.*
Siri, *m.* gewisse Schaltier in Brasilien *n.*
Siricáia, *f.* leite em ~, A. Milchsuppe mit Eiern, Mehl u. Zucker *f.*
Sirigáita, *f.* A. langschnäbelige Klettervogel *m.*; *fig.* unruhige Geist, Quirl *m.*; geschmeidige, schlaue Geschöpf *n.*, Kokette *f.*
Siriguéiro, V. sirgueiro.
Siringa, V. seringa.
Sírio, *m.* (astr.) Hundsstern, Sirius *m.*; Schutzheiligenfest *n.*; Pilgerfahrt, Wallfahrt *f.*; (braf.) Sack v. Schilf od. Stroh zum Transport des Maniokmehls *m.*
Siríoura, *f.* (bot.) dem Dill ähnliche Pflanze *f.*
Siroco, *m.* Scirocco, Südwestwind *m.*
Sirolico-tico, *m.* A. Kinderspiel *n.*
Siroposo, V. xaroposo.
Sirzino, *m.* graugelbe Vogel v. der Größe eines Kanarienvogels *m.*
Sirzír, V. serzir.
Sisa, } *f.* Accise, Verbrauchssteuer
Siza, } *f.*
Sisado, *adj.* veraccist; tempos ~s, andern Arbeiten gestohlene Zeit *f.*
Sisalha, *f.* [-ja] Abschnitzel *n. pl.*, Späne *m. pl.*; Abschnitzel v. den Münzen *n. pl.*
Sisão, *m.* [-záong] *pl.* **~ões,** (orn.) A. Hasenhuhn *n.*
Sisár, } *v. a.* die Accise, Verbrauchs-
Sizár, } steuer erheben; Kleinigkeiten stehlen; Schwenzelpfennige machen.
Sisaro, } *m.* [-ráong] *pl.* **~ões,**
Sisarão, } (bot.) A. Zuckerwurzel *f.*
Sisbordo, *m.* (mar.) Stückpforte im untern Schiffsraume *f.*
Siséiro, *m.* Accise-, Steuereinnehmer *m.*; *fig. fam.* j., der heimlich etw. v. dem ihm Anvertrauten
Sisma, V. seisma. [entwendet.
Sism||ál, *adj. pl.* **~aes, ~ico,** *adj.* (⌣⌣) auf Erdbeben bezüglich, die Wirkungen v. Erdbeben angebend. **~ographia,** *f.* Messung der Erderschütterungen *f.* **~ógrapho,** *m.* Erdbebenmesser *m.*
Siso, *m.* Verstand, gesunde Sinn *m.*, Urteilskraft, Klugheit *f.*; fazer máo ~, eine Unklugheit begehen; de ~, in der That, ernstlich, mit Kraft; fazer ~ de alg. c., etw. für klug halten; dento do ~, Weisheitszahn *m.*; *prov.* é vender ~ a Catão, das Ei will klüger sein als die Henne; perder o ~, v. Sinnen kommen; ter ~, klug, verständig sein.
Sisório, *m.* *burl.* de ~, gescheit, verständig, vernünftig.
Sistrado, *adj.* mit dem Schellenstabe od. der Klapper.
Sistro, *m.* (archeol.) ägyptische Klapper *f.*; Schellenstab *m.*, Sistrum, Klapperinstrument *n.*
Sisudez(a), *f.* Verstand *m.*, Klugheit *f.*; Ernst *m.*, Ernsthaftigkeit, Bedächtigkeit *f.*
Sisudo, *adj.* klug, verständig, gescheit; gesetzt, ernsthaft, bedächtig; os ~s, die Verständigen, die Klugen. **~amente,** *adv.* mit Umsicht, mit Verstand, verständig.
Sisypho, *m.* (myt.) Sisyphus *m.*; trabalho de ~, Sisyphusarbeit, Arbeit, die nie zum Ziele gebracht wird *f.*
Siti||ado, *adj.* belagert. **~s,** *m. pl.* Belagerten, Eingeschlossenen *m. pl.* **~adór,** *adj.* belagernd, Belagerungs...; exercito ~, Belagerungsheer *n.*; ~, *m.* Belagerer *m.* **~al,** *m. pl.* **~aes,** Betstuhl, Betschemel mit Kniekissen der Fürsten ꝛc.; Sitz, Sessel für Könige ꝛc. bei öffentlichen Feierlichkeiten *m.*; samtenen Behänge in einer Kapelle *m. pl.* **~ante,** *m.* Belagerer *m.* **~ár,** *v. a.* belagern.
Sitibundo, *adj.* (poet.) durstig, dürstend (=sequioso, sedento).
Sitim, V. setim (Holz).
Sítio, *m.* Ort, Platz *m.*, Lage, Stelle (welche ein Körper einnimmt) *f.*; Bauplatz *m.*, Grundstück; kleine Landgut *n.*, kleine Bauernhof *m.*; Belagerung einer Stadt ꝛc. *f.*; pôr ~ a uma fortaleza, eine Festung belagern, einschließen; ~ de recreio, Lusthaus *n.*, Lustort *m.*
Sitiologia, *f.* Lehre v. den Nahrungsmitteln *f.*
Sito, *adj.* belegen, liegend, gelegen; por aquelles ~s, in jener Gegend.
Sito, *m.* üble Geruch, übelriechende Dunst *m.*
Sitta, *f.* (orn.) Grauspecht, Blauspecht *m.*
Situ||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lage; Stellung *f.*; *fig.* Lage *f.*, Zustand *m.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gestellt, gelegen. **~ár,** *v. a.* stellen, legen, einer Sache eine gewisse Lage geben.
Sixto, (n. p.) Sixtus.
Siza etc., V. sisa etc.
Sizania, V. zizania.
Slavo, *adj.* slawisch.
Só, *adj.* allein; einzeln, einig, einzig; bloß; verlassen, hilflos; einsam, öde, verödet; *prov.* bem venhas, mal, se vens ~, ein Unglück kommt selten allein; ~, *adv.* nur, bloß, weiter nichts als; nicht mehr (länger), nicht öfter als; wenigstens, erst; não ~ por isso, nicht nur deshalb; o ~ seu nome, sein bloßer Name..., schon sein Name...; ~ delle, v. ihm allein; ~ por ~ od. ~ com ~, unter vier Augen; estar od. fallar com alg. ~ por ~, mit jm. unter vier Augen, im geheimen reden; como um ~ homem, einstimmig wie ein Mann; a sós, allein, für sich.
Sô, *burl.* für Senhor, Herr.
Soa, } *f.* Rückenstück v. einem
Soãa, } Schweine *n.*
Soabrir, *v. a.* ein wenig öffnen (=entreabrir).
Soada, *f.* Arie, Melodie, Sangweise eines Liedes *f.*; *fig.* Gerücht *n.*; Lärm *m.*, Geräusch *n.*
Soado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* berühmt, berüchtigt; Aufsehen erregend.
Soagém, *f.* *pl.* **~ns,** (bot.) Natternkraut *n.* (=herva viperina.)
Soalha, *f.* [=ja] Schelle an der Handtrommel *f.*; fig. pôr ~s a alg. c., etw. an die große Glocke hängen. **~s,** *pl.* (mar.) Kreuze des Jakobsstabes *n. pl.*
Soalhar, V. assoalhar.
Soalh||éira, *f.* [=jêi-ra] Sonnenbrand *m.*, große Sonnenhitze *f.*; andar á ~, s. der Sonne aussetzen. **~éiro,** *adj.* der Sonne ausgesetzt; ~ u. **soalho,** *m.* sonnige Platz, Ort, wo die Sonne auch im Winter hinscheint *m.*
Soalho, *m.* I. Fußboden, getäfelte Fußboden *m.* (=solho II.) II. V. soalheiro.
Soante, *adj.* tönend, schallend; mal ~, übelklingend.
Soão, *m.* [-áong] *pl.* **~ões,** heiße Ostwind *m.*
Soar, *v. n.* tönen, ertönen, schallen, klingen, läuten; lautbar, ruchbar werden, s. verbreiten (Gerücht); ~ bem, gut klingen; ~, *v. a.* blasen, ein Instr. spielen; feiern, besingen; ankündigen, verkündigen; *prov.* não ha agua mais perigosa que a que não sôa, stille Wasser sind tief; tudo soava alvoroço, alles verkündigte Freude; o que fôr, ha de ~, was wirklich geschieht, wird bald ruchbar. **~-se,** *v. r.* s. verbreiten, ruchbar, bekannt werden.
Soassár, *v. a.* anbraten, langsam u. nur ein wenig od. halbgar braten.
Sob, *prp.* unter; bei; ~ pena, bei Strafe; ~ pena de multa, bei Geldstrafe; ~ cór, ~ pretexto, unter dem Vorgeben od. Vorwande.
Sobaco, *m.* (an.) Achselhöhle *f.*
Sobalçár, *v. a.* (er)heben, in die Höhe heben. **~-se,** *v. r.* s. blähen, s. großthun.
Sobarbada, *f.* Schlag unter das Kinn *m.*
Sobcedér, V. succeder.
Sobcolór, } *adv.* unter dem Vor-
Sobcôr, } wande.
Sobegidão, V. sobejidão.
Sobéira, *f.* zweite Reihe Ziegel am Rande des Daches *f.*
Sobej||(ad)amente, *adj.* übermäßig, unmäßig, übertrieben, zu viel. **~ár,** *v. a.* übrig sein, übrigbleiben; überflüssig sein, im Überflusse dasein. **~ldão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Übermaß *n.*, Überfluß *m.*; *fig.* Ausschweifung, Dreistigkeit, Unverschämtheit, Rücksichtslosigkeit in Reden ꝛc. *f.* **~o,** *adj.* zu viel, überflüssig; übermäßig, außerordentlich, übertrieben; *fig.* kühn, verwegen; ~a confiança, übertriebene

Vertrauen *n.*; ter razão ~a, vollen Grund, allen Grund haben; ~, *m.* Überschuß *m.*, Überbleibsel *n.*, Rest *m.*; ~s da meza, Überbleibsel vom Tische *n. pl.*; de ~, in Menge, übermäßig, über die Maßen.

Soberan||ia, *f.* unumschränkte Staatsgewalt, Oberherrschaft *f.*; *fig.* Vortrefflichkeit, Vollkommenheit, Überlegenheit *f.*; Hochmut, Stolz *m.*, Hoffart *f.* **~izár**, *v. a.* oberherrlich, unumschränkt, souverän machen; als Selbstherrscher regieren; *fig.* erheben, rühmen, preisen. **~-se**, *v. r.* s. als Oberherr betragen; s. die Oberherrschaft anmaßen; gerühmt, gepriesen werden. **~o**, *adj.* höchst, vortrefflich, einzig in seiner Art; untrüglich, unfehlbar; oberherrlich, unumschränkt; gebieterisch, stolz, hoffärtig; ~, *m.* unumschränkte Beherrscher, Oberherr, Herr, Fürst, Regent *m.*, Beherrscherin, Fürstin *f.*; Sovereign (Münze), Pfund Sterling *m.* **~amente**, *adv.* unumschränkt, als Souverän; höchst, im höchsten Grade.

Soberb||a, *f.* Stolz *m.*, Einbildung *f.*; Eigendünkel, Dünkel, Prunk *m.*, übertriebene Pracht *f.* **~aço**, *adj. augm.* v. ~o (V. ~ão). **~amente**, *adv.* stolz, hochmütig, hoffärtig. **~ão**, *adj.* [=bdóng] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, sehr stolz, sehr hoffärtig. **~ár**, V. assoberbar. **~ete**, *adj. dim.* v. ~o. **~o**, *adj.* stolz, hochmütig, hoffärtig; dünkelhaft; *fig.* prächtig, kostbar. **~oso**, V. ~o.

Soberéiro, V. sovereiro.

Sobír etc., V. subir etc.

Sobjugár, V. subjugar. [heben.

Soblevantár, *v. a.* über etw. er-

Soblinhár, *v. a.* [=jár] unterstreichen.

Sobmettér, V. submetter.

Sóbole, *m.* (bot.) Augen *n. pl.*, Knoten *m. pl.* (= gommo, bolbilho); (poet.) Ursprung *m.*

Sóbolo, (ant., *contr.* v. sobre o) über ihn, über den.

Sobornár, V. subornar etc.

Soborralh||adóuro, *m.* [=ja-dô-ru] Ofenwisch *m.* **~ár**, *v. a.* unter heiße Asche legen. **~o**, *m.* heiße Asche *f.*; bolo de ~, Kuchen, welcher unter heißer Asche gebacken ist, Aschen-, Topfkuchen *m.* (V. borralho.)

Sobpé, *m.* Fuß, untere Teil (eines Berges 2c.) *m.*

Sobpena, *adv.* bei Strafe

Sobpodér, *adv.* unter der Macht,

Sobpôr, V. sotopôr. [Gewalt.

Sobra, *f.* Übermaß *n.*, Überfluß, Überschuß *m.*; de ~, mehr als genug, mehr als überflüssig, sehr reichlich. **~s**, *pl.* Überbleibsel (v. der Tafel 2c.) *n. pl.*; ficar de ~, übrigbleiben.

Sobraçar, *v. a.* unter den Arm nehmen (Hut 2c.); ~ alg., j. unter den Arm fassen, ihn stützen (auch *fig.*). **~-se**, *v. r.* s. unterfassen, untergefaßt gehen.

Sobrad||ár, *v. a.* ~ um edificio, einem Gebäude ein od. mehrere Stockwerke aufsetzen. **~o**, *m.* Fußboden, getäfelte Fußboden *m.*; Stockwerk, Geschoß *n.*; homem ~, Reiche, Wohlhabende *m.*; medico de ~, vornehme Arzt, der nur Schwerkranke besucht *m.*; meretrizes de ~, Freudenmädchen, die auf dem großen Fuße leben *n. pl.*

Sobrado, *p. p.* u. *adj.* **~amente**, *adv.* mehr als überflüssig, überflüssig; reich, vermögend, im Überflusse lebend.

Sobrál, *m. pl.* **~aes**, Gehölz v. Korkbäumen *n.* (V. soveral.)

Sobrançaria, V. sobranceria.

Sobranc||eár, *v. a.* stolz behandeln; einen beleidigenden, hochmütigen Ton im. gegenüber anschlagen. **~éiro**, *adj.* höher, erhaben, hervorragend, überragend; *fig.* hoffärtig, hochmütig; geringschätzend, verachtend; olhar ~ a alg., a alg. c., j. herablassend ansehen.

Sobrancelha, *f.* [=ja] Augenbraue, Augenbraune *f.*

Sobrancería, *f.* Beschimpfung, Beleidigung *f.*, Trotzbieten, Hohnsprechen *n.*, beleidigende Prahlerei; hochmütige Miene, Hoffart *f.*

Sobrár, *v. n.* überragen, übersteigen, überschreiten; mehr haben als man braucht; zu viel, übrig, überzählig sein; *fam.* nem sobrou, nem faltou, es war gerade recht, weder zu viel, noch zu wenig; (mar.) s. drehen, s. wenden.

Sobre, *prp.* auf, über, drüber; gegen; nach; an; außer; tomar ~ si, auf s., über s. nehmen; estar, andar ~ si, frei, unabhängig sein; allein sein; s. hüten, s. in acht nehmen; ~ longa consideração, nach langer Erwägung; estar ~ uma praça, einen Ort belagern; estar ~ alg., jm. überlegen sein; ~ a noite, ~ a tarde, gegen Abend, gegen Nacht; ~ isto, außerdem, überdies; ~ feia é indiscreta, sie ist nicht nur häßlich, sondern auch unbescheiden; ~ que, deshalb, aus jener Ursache; ir od. correr ~ alg., jm. ganz in der Nähe folgen, s. verfolgen, jm. nachlaufen; ser (od. estar) ~ si, unabhängig sein; Porto ~ o Douro, Porto am Douro; Berlim sobre o Spree, Berlin an der Spree; escrever, disputar ~ alg. c., über etw. schreiben, disputieren; ~ a palavra de alg., auf js. Wort od. Versprechen hin; é ~ minhas forças, das geht über meine Kräfte; por ~ estes males, um diese Leiden voll zu machen, zum Übermaß des Unglücks.

Sobreabundár, V. superabundar.

Sobreagüado, *adj.* überschwemmt.

Sobrealcunha, *f.* [=ja] zweite Spott-, Ehrname *m.* [rel.)

Sobreanca, *f.* Schabracke *f.* (= xai-

Sobreappellido, *m.* zweite Beiname *m.* [schwelle *f.*

Sobrearco, *m.* Sturz *m.*, Ober-

Sobreaviso, *m.* vorgängige Bericht *m.*; estar de ~, unterrichtet sein, aufpassen; pôr-se de ~, s. unterrichten, s. in Kenntnis setzen.

Sobreballeo, *m.* Verbindungs-, Laufbrücke über einer andern (bei Seegefechten) *f.*

Sobrebainha, *f.* [=ja] äußere Bekleidung der Scheide, des Futterals *f.*

Sobrebico, *m.* obere Hälfte des Schnabels *f.*, Oberschnabel *m.*

Sobrecabado, *adj.* auf der Höhe des Vorgebirges s. befindend, hoch.

Sobrecana, *f.* (alveit.) Überbein am Pferdefuß *n.*

Sobrecarga, *f.* Überlast, Überfracht *f.*; *fig.* Überladung, Vermehrung der Last *f.*; Gurt, womit die Ladung auf dem Tiere befestigt wird *m.*; ~, *m.* (com.) Faktor in einer indischen Handlung; Superkargo (Warenaufseher auf einem Kauffahrteischiff) *m.*

Sobrecarregár, *v. a.* überladen, zu sehr beschweren (*pret.* ~guei).

Sobrecarta, *f.* zweite Brief, Bestätigungsbrief des ersten *m.*

Sobrecasaca, *f.* lange, weite Überrock *m.* [mehr als himmlisch.

Sobrecelest||e, **~ial**, *adj. pl.* **~aes.**

Sobrecellente, *adj.* ausgezeichnet.

Sobrecenho, *m.* [=ju] Runzeln der Augenbrauen *n.*

Sobreceo, *m.* Himmel eines Bettes; Thronthimmel, Baldachin *m.*

Sobrecevadéira, *f.* (mar.) Oberblinde, Schiebeblinde (kleine Segel über dem Bugsprietsegel) *f.*

Sobrechegár, *v. n.* [=]che-gár] dazu kommen; unvermutet ankommen.

Sobrechéio, *adj.* überfüllt, übervoll.

Sobrecinga, *f.* Sattelgurt *m.*

Sobrecoberta, *f.* Überdecke *f.*

Sobrecopa, *f.* Deckel eines Bechers 2c. *m.*

Sobrecostura, *f.* Übernaht *f.*

Sobrecú, *m.* Steißbein der Vögel *n.* (= uropigio, rabadilha.)

Sobrecurva, *f.* (alveit.) Fußgalle, Steingalle der Pferde *f.*

Sobredent||ál, *adj. pl.* **~aes**, über den Zähnen s. befindend. **~e**, *m.* Überzahn *m.*

Sobredito, *adj.* oben gesagt, obbesagt, obbemeldet. [lich.

Sobredivino, *adj.* mehr als göt-

Sobredourár, *v. a.* übergolden, doppelt vergolden. [haben.

Sobreeminente, *adj.* über alles er-

Sobreerguér, *v. a.* höher erheben, über etw. erheben.

Sobreescrevér, V. subscrever.

Sobreesperár, *v. a.* lange Zeit hoffen, erwarten, lange harren.

Sobreestância, *f.* Überwachung, Aufsicht, Wachsamkeit *f.*

Sobreestante, *adj.* überwachend, beaufsichtigend.

Sobreestár, *v. a.* ausstellen, aufschieben, einstellen; ~, *v. n.* aufhören, innehalten, nicht fortfahren.

Sobreexaltár, *v. a.* übermäßig loben.

Sobreexcedér, *v. a.* [=sse-der] weit übertreffen; ~, *v. n.* weit überlegen sein.

Sobreexcell||éncia, *f.* [=ssel-len-ssia] Unübertrefflichkeit *f.* **~ente**, *adj.* im höchsten Grade vortrefflich, unübertrefflich.

Sobreexcit||ação, *f.* [=ssi-ta-ssáong] ~ nervosa, zu starke Erregung, Überreizung der Nerven *f.* **~ado**, *adj.* überreizt.

Sobreface, *f.* Oberfläche *f.*

Sobregata, } *f.* (mar.) Gretchen
Sobregatinha, } vom Deiche (ein Segel) *n.*

Sobregávea, *f.* Obermarsiegel *n.*
Sobrehumano, *adj.* übermenschlich.
Sobreintendente, V. superintendente.
Sobreirál, V. sobral.
Sobréiro, V. sovereiro.
Sobrejoanete, *m.* (mar.) Oberbramstange *f.*
Sobrejuiz, *m.* Oberrichter *m.*
Sobrelançadór, *m.* Mehrbietende, j., der ein Übergebot thut *m.*
Sobrelanço, *m.* Übergebot, Überbieten *n.*
Sobrelevar, *v. a.* überragen: übersteigen; übertreffen; übertönen; überfliegen, überhinaus fliegen; *fig.* ertragen, dulden.
Sobreliminár, *m.* (fort.) Querbalken über einer Zugbrücke *m.*
Sobrelogem, } *f.* Halbgeschoß, Zwi-
Sobreloja, } schenstockwerk *n.*
Sobremanéira, *adv.* über die Maßen, außerordentlich.
Sobremão, *m.* [=máong] (alveit.) Knochengeschwulst der Lastthiere am Oberteile des Halses *f.*
Sobremão, de ~, *adv.* mit Muße, mit aller Kunstfertigkeit, mit Meisterhand, mit Vollendung; obra de ~, vollendete, vollkommene Werk, Meisterwerk *n.*; cautellas de ~, außerordentliche Vorsichtsmaßregeln *f. pl.*
Sobremaravilhár, *v. a.* in Erstaunen setzen, erschrecken. **~-se,** *v. r.* j. außerordentlich, über die Maßen wundern.
Sobremesa, *f.* Nachtisch *m.*, Nachessen *n.*
Sobremístico, *adj.* vorzüglich, mystisch, geheim.
Sobremodo, *adv.* über die Maßen, außerordentlich.
Sobremunhoéira, *f.* [=jo=nei=ra] (mil.) Schildzapfendeckel *m.*
Sobrenadár, *v. n.* obenauf schwimmen, auf dem Wasser treiben.
Sobrenaturál, *adj. pl.* **~aes, ~mente,** *adv.* übernatürlich, überirdisch. **~idade,** *f.* Übernatürlichkeit *f.*
Sobrenervo, *m.* (alveit.) Nervengeschwulst *f.*
Sobrenom||**e,** *m.* Beiname, Zuname *m.* **~eár,** *v. a.* einen Beinamen od. Zunamen geben.
Sobrenumeravel, *adj. pl.* **~áveis,** unzählbar.
Sobreolh||**ár,** *v. a.* [=jár] über die Schultern, mit Geringschätzung ansehen. **~o,** V. sobrancelha.
Sobreosso, *m.* (alveit.) Überbein am Pferdefuß *n.*; *fig.* lästige Sache *f.*, Hindernis *n.*
Sobrepaga, *f.* Zulage *f.*, Zuschuß zum Gehalt *m.*
Sobreparto, *m.* Zeit unmittelbar nach der Entbindung *f.*, Wochenbett *n.*; morrer de ~, im Wochenbett od. infolge der Entbindung sterben.
Sobrepellíz, *f. pl.* **~es,** Chorhemd [*n.*
Sobrepens||**ado,** *adv.* mit Vorbedacht. **~ár,** *v. a. u. n.* häufig an etw. denken, es hin u. her überlegen. [*f.*, Übergewicht *n.*
Sobrepeso, *m.* Überlast, Überfracht
Sobrepôr, *v. a.* drüberſetzen, auf etw. setzen, stellen, legen 2c.; übereinanderlegen, falten. **~-se,** *v. r.* j. darüberlegen; aufeinanderfolgen (*flex.* V. pôr).
Sobreporta, *f.* Teil über der Thür *m.*, Thürgesims *n.*

Sobreposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hinzufügung *f.*
Sobreposse, *adv.* übermäßig, übertrieben, über die Maßen.
Sobreposto, *adj.* unthätig, der Ruhe pflegend.
Sobrepostos, *m. pl.* Besatz v. Stickereien, Schnüren, Bändern, Borden 2c. *m.*
Sobrepratеár, *v. a.* übersilbern.
Sobrepu||**amento,** *m.* Übertreibung *f.*; Übermaß *n.* **~ança,** *f.* Übermaß *n.*; ~ de força, übertriebene, ungewöhnliche Kraft *f.* **~ár,** *v. a. u. n.* übertreffen, übersteigen; *fam.* ausstechen; hervor-, hinausragen, überragen; ~ com a voz o rumor, den Lärm übertönen, überschreien.
Sobrequilha, *f.* [=kil=ja] (mar.) Kielschwinne *f.*, Kielschwein (ein Block) *n.* [überleben.
Sobrerestár, *v. n.* übrigbleiben;
Sobrerodella, *f.* (alveit.) Kniegeschwulst der Pferde *f.*
Sobrerogação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übergebühr *f.*
Sobrerolda, } *f.* (mil.) Gegen-
Sobrerond||**a,** } runde, zweite Runde, die erste zu visitieren *f.*; *fig.* j., der die Aufseher überwacht. **~ár,** *v. a.* die Gegenrunde machen.
Sobresahír, *v. n.* überragen, größer sein; *fig.* übertreffen, ausstechen.
Sobresalente, *adj.* mehr als nötig, überflüssig: überzählig; de ~, *adv.* beiseite, vorrätig.
Sobresalt||**ár,** *v. a.* überfallen, überrumpeln; erschrecken, beunruhigen, verwirren; überraschen; überspringen, unterbrechen, auslassen; ~ graduações, cargos, weiter befördert werden, Stufen überspringen. **~-se,** *v. r.* erschrecken, erschreckt auffahren, zusammenfahren, bestürzt werden. **~eár,** *v. a.* überfallen, überrumpeln. **~-se,** *v. r.* überrascht sein, s. erschrecken. **~o,** *m.* Überfall *m.*, Überrumpelung; Überraschung *f.*; plötzliche Schrecken *m.*, Zusammenfahren *n.*; de ~, plötzlich, unvermutet. [gründlich heilen.
Sobresarár, *v. a.* oberflächlich, nicht
Sobresatur||**ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übersättigung *f.* **~ár,** *v. a.* übersättigen.
Sobrescrevér, V. subscrever.
Sobrescrito, *m.* Briefumschlag *m.*, Kouvert *n.*; Überschrift, Aufschrift, Adresse eines Briefes *f.*; fazer, pôr o ~ a uma carta, einen Brief adressieren.
Sobresello, *m.* zweite Siegel *n.*
Sobresemeár, *v. a.* aufs neue besäen, übersäen.
Sobresér, V. sobreestar.
Sobresilha, *f.* [=ja] Gurtriemen, Übergurt am Pferdegeschirr *m.*
Sobresinál, *m. pl.* **~aes,** Abzeichen auf der Kleidung (z. B. das Kreuz der Kreuzritter 2c.) *n.*
Sobresoléira, *f.* ein Stück am Fußtritt der Kutsche *n.*
Sobresperár, *v. n.* lange hoffen.
Sobrestante, *m.* Bauaufseher, Werkmeister; Aufseher über die Arbeiter *m.*
Sobrestár, *v. a.* einstellen, aufhören, aussetzen, verschieben, anstehen lassen.

Sobresubstanciál, *adj. pl.* **~aes,** mehr als nahrhaft.
Sobretál, *adv.* (ant.) endlich, zuletzt.
Sobretarde, *f.* Einbruch der Nacht, späte Abend *m.* [weben.
Sobretecér, *v. a.* verweben, ein-
Sobretéima, *adv.* eigensinnigerweise, aus Eigensinn.
Sobreterrestre, *adj.* überirdisch.
Sobretoalha, *f.* [=ja] Serviette, die man über das Tischtuch legt *f.*; Schleier, den man über dem andern anlegt *m.*
Sobretudo, *adv.* vor allen Dingen, hauptsächlich, vorzüglich, besonders; ~, *m.* Überrock, Überzieher *m.*, Überkleid *n.*
Sobrevença, *f.* (desus.) unvermutete Ankunft, Überrumpelung *f.*
Sobrevento, *m. fig.* Überraschung, Überrumpelung *f.*, plötzliche Schreck *m.*
Sobrevest||**e,** *f.* Oberkamisol, Oberwams, Oberkleid *n.* **~ír,** *v. a.* ein Kleid über ein anderes anziehen; *fig.* V. revestir.
Sobrevigiár, *v. a.* überwachen.
Sobrevír, *v. n.* dazu kommen, unvermutet kommen; dazu schlagen, zustoßen; dazwischen kommen; überkommen, begegnen.
Sobrevirtude, *f.* A. kleiner Schleier einiger Nonnen *m.*
Sobrevista, *f.* Visier am Helm *n.*
Sobreviv||**éncia,** *f.* Überlebung *f.* **~ente,** *m. u. f.* Überlebende, Längstlebende *m. u. f.* **~ér,** *v. n.* (a) j. od. etw. überleben.
Sobrexcedér, V. sobreexceder.
Sobriedade, *f.* Mäßigkeit, Nüchternheit *f.*; *fig.* Mäßigung *f.*
Sobrinha, *f.* [=ja] Nichte *f.*; segunda ~, Tochter des Neffen od. der Nichte *f.*
Sobrinho, *m.* [=ju] Neffe *m.*
Sóbrio, *adj.* **~amente,** *adv.* mäßig, nüchtern; *fig.* bescheiden.
Sobro, *m.* V. sovereiro.
Sobrolho, *m.* V. sobrancelha.
Sobrosado, *adj.* rosig, rosenfarbig.
Sobrosso, V. sobreosso.
Soca, *f.* (bras.) Zuckerrohr, das wieder treibt, nachdem es abgeschnitten ist *n.*; *fam.* não ter nem ~, keinen roten Heller haben.
Socado, *adj.* fleischig, feist, gut konserviert. [masse *n.*
Socadura, *f.* Drücken der Teig-
Socáiro, *m.* (mar.) man gibt diesen Namen demjenigen Teile des Taues einer Hisse od. Zugwinde, den man im Augenblicke des Aufziehens eines Ballens 2c. durch das gebrechselte Holz (zum Zuwerfen eines Taues) bringt u. der v. einem Matrosen gehalten wird: ebenfalls dem Teile des Ankertaues, der v. zwei Matrosen in dem Augenblicke gehalten wird, wo die Ankerwinde behufs des Lichtens des Ankers umgedreht wird; *fig.* ao ~, hinter, im, unter dem Schutze js.; ao ~ da fortaleza, hinter od. unter dem Schutze der Festung; ir ao od. no ~ d'alg., jm. in einer gewissen Entfernung folgen. [(*pret.* ~quei).
Socalcár, *v. a.* treten, niedertreten
Socalco, *m.* Gebirgsebene *f.*, Abhang *m.*, Terrasse *f.*

Socancra, *m. vulg.* Duckmäuser, Heuchler *m.*; á ~, heimlich, im stillen.

Socapa, *adv.* de od. á ~, unter dem Vorwande, angeblich; verstohlenerweise.

Socár, *v. a.* (mil.) ansetzen, die Ladung mit dem Setzkolben einstoßen; Püffe, Faustschläge geben; kneten, quetschen, drücken (die Teigmasse).

Socarrão, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, listig, ränkevoll, verschlagen, tückisch, betrügerisch.

Socav||a, *f.* Höhle, Grube unter einem Berge, unterirdische Grube *f.* **~ado**, *adj.* untergraben, ausgegraben. **~s**, *m. pl.* Schutt, Abraum *m.* (= desentulho). **~ão**, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões**, (*augm.* p. socava) unterirdische Gang *m.* **~ár**, *v. a.* graben, ausgraben, untergraben.

Socco, *m.* Holzpantoffel, Holzschuh; niedrige Schuh der Schauspieler *m.*; *fig.* Lustspiel *n.*, einfache, wenig erhabene Dichtung *f.*; (arch.) Sockel, Untersatz *m.*, Fußgestell *n.*, Säulenfuß *m.*; não é bom fugir em ~s, man sieht nicht in Holzpantoffeln.

Soccorr||edór, *adj.* helfend. **~er**, *v. a.* helfen, unterstützen, beistehen, beispringen, zu Hilfe kommen. **~-se**, *v. r.* s. helfen, (a) seine Zuflucht nehmen zu . . , (de) s. bedienen. **~imento**, V. **~o**. **~o**, *m.* Hilfe, Beihilfe *f.*, Beistand *m.*; Hilfstruppen *f. pl.*, Entsatz *m.*; Verpflegung 2c. der kranken Soldaten u. Seeleute in den Hospitälern *f.*; em ~, zur Hilfe.

Soceg||a, *f.* Schlaftrunk, Nachttrunk *m.*; copo da ~, letzte Glas, das man vorm Schlafengehen trinkt *n.* **~ado**, *p. p. u. adj.* **~adamente**, *adv.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos; estar ~, s. ruhig verhalten, s. um gar nichts bekümmern. **~adór**, *adj.* beschwichtigend, beruhigend; ~, *m.* j., der beruhigt, beschwichtigt. **~ár**, *v. a.* beruhigen, beschwichtigen, stillen, zur Ruhe bringen; ~, *v. n.* ruhen, schlummern, ausruhen; keinen Schmerz, keine Unruhe mehr empfinden; s. beruhigen, s. zufrieden geben (*pret.* ~guei). **~o**, *m.* Ruhe, Erholung, Rast, Stille *f.*, Friede *m.*; ~ do espirito, Geistesruhe *f.*

Sochantr||ado, **~aria**, *m.* Unterkantorwürde *f.* **~e**, *m.* Unterkantor *m.* **~eár**, *v. n.* den Dienst als Unterkantor verrichten. **~ia**, *f.* Unterkantordienst *m.*

Soci||abilidade, *f.* Geselligkeit *f.* **~abilizár**, *v. a.* umgänglich, gesellig machen. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, gesellschaftlich, sozial; contrato ~, Gesellschaftsvertrag *m.* **~mente**, *adv.* der sozialen Ordnung gemäß. **~alismo**, *m.* Sozialismus *m.* **~alista**, *m.* Sozialist, Sozialdemokrat *m.* **~ár**, V. associar. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, gesellig, umgänglich **~edade**, *f.* Gesellschaft *f.*, Umgang, Verkehr *m.*, Gemeinsamkeit *f.*; ~ de beneficencia, Wohlthätigkeitsverein *m.*; a alta ~, die höhern Schichten der Gesellschaft. **~etarlado**, *m.* Stellung eines Mitgliedes *f.* **~etário**, *adj.* zu einer Gesellschaft gehörig, Gesellschafts . . .

Socinian||ismo, *m.* Lehre der Socinianer *f.* **~o**, *m.* Socinianer, Anhänger des Socinus (der die Dreieinigkeit u. Gottheit Christi leugnete) *m.*

Sócil||o, *m.* j., der mit einem in Gesellschaft steht, Mitgenosse, Handelsgesellschafter *m.*; *fig.* Mitschuldige, Spießgeselle *m.* **~ologia**, *f.* Soziologie, Lehre v. der gesellschaftlichen Gestaltung *f.* **~ologista**, *m.* Lehrer od. Beschreiber der Soziologie *m.*

Soco, *m.* Faustschlag, Puff *m.*, Maulschelle *f.* (= murro.)

Socolipé, *pr.* V. pospello.

Socórdia, *f.* Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Trägheit, Schlaffheit, Feigheit *f.*

Soçobrár, V. sossobrar.

Socrático, *adj.* sokratisch.

Soda, *f.* (chim.) Soda *f.*, Aschensalz *n.*, Kötasche *f.*, Glasschmalz *n.*

Sodalicio, *m.* Gesellschaft v. Freunden, Brüderschaft *f.* [Soda . . .

Sódico, *adj.* (chim.) sodaartig,

Sódio, *m.* (chim.) Sodium, Chlornatron *n.*

Sodom||ia, *f.* Sodomiterei *f.* **~ita**, *m.* Sodomit *m.* **~itico**, *adj.* sodomitisch. [*f. pl.*

Soéiras, *f. pl.* (ant.) Gewohnheiten

Soér, *v. n.* (ant.) pflegen, gewohnt sein.

Soerguér, *v. a.* [=ger] etw. in die Höhe heben. **~-se**, *v. r.* s. etw. in die Höhe schwingen.

Soéz, *adj. pl.* **~es**, gemein, gewöhnlich, niedrig, wertlos.

Sofá, *f.* Sofa *n.* u. *m.*, Polster-, Ruhebett *n.*

Soffre||ada, **~ár** etc., V. sofrear etc.

Soffr||edór, *adj.* leidend, duldend; abgehärtet; nachsichtig; pouco ~, weichlich, dem Schmerz leicht nachgebend. **~ego**, V. sofrego. **~ér**, *v. a.* leiden, dulden, erdulden, ausstehen, ertragen; vertragen; aushalten; gestatten, zulassen, erlauben; vergönnen, zugeben; einen Verlust erleiden, die Kosten tragen; Kummer haben; ~ mal, ungern, mit Widerwillen dulden; ~ fome, Hunger leiden. **~-se**, *v. r.* sein Leiden verhehlen, seinen Kummer mit Ergebung ertragen; s. zähmen, s. enthalten; ~ de fazer alg. c., v. etw. gegen seinen Willen abstehen, es unterlassen; soffra-se, haben Sie Geduld; ~-se com alg. c., s. in etw. ergeben, etw. hinnehmen wie es ist. **~idamente**, *adv.* geduldig, mit Ergebung. **~ido**, *adj.* geduldig, langmütig; mal ~, ungeduldig; ser pouco ~, s. nichts bieten od. gefallen lassen. **~imento**, *m.* Leiden *n.*, Schmerz, Kummer *m.*; Geduld, Ergebung, Gelassenheit; Duldung, Nachsicht *f.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, **~mente**, *adv.* erträglich; leidlich, mittelmäßig, ziemlich gut.

Sofisma etc., V. sophisma etc.

Sofolié, *m.* A. feines, baumwollenes Zeug v. verschiedenen Farben *n.*

Sofraldár, *v. a.* die Schleppe, den Saum eines Kleides aufheben.

Sofre||ada, *f.* starke Ruck mit dem Zügel *m.*; *fig.* Schütteln, Rütteln *n.*; derbe Verweis *m.*; a ~ do remorso, das Mahnen der Gewissensbisse. **~adura**, V. sofreada. **~ár**, *v. a.* mit dem Zügel rütteln, dem Pferde einen Ruck mit dem Zügel geben; *fig.* bezähmen (die Leidenschaften); bändigen, zügeln, mäßigen.

Sófrego, *adj.* **~amente**, *adv.* gefräßig, freßgierig; *fig.* begierig, gierig, erpicht, hitzig; comer á ~a, gierig essen.

Sofregu||ice, **~idão**, *f.* [=gi-ísse; =gi-dáong] *pl.* **~ões**, Gefräßigkeit, Freßbegierde *f.*; *fig.* Begierde; Hitze, Ungeduld *f.*, Eifer *m.*, Geschäftigkeit *f*

Sofrér, V. soffrer.

Soga, *f.* dicke Seil v. Spartogras od. Binsen *n.*, Strang, Riemen *m.*; senhor de ~ e cutello, Gerichtsherr über Tod u. Leben *m.*

Sogeitár etc., V. sujeitar etc.

Sogra, *f.* I. Schwiegermutter *f.* II. Wulst, Kranz (zum Tragen auf dem Kopfe) *m.* (= rodoiça, rodilha.)

Sogro, *m.* Schwiegervater *m.*

Sogulha, *f.* [=gil-ja] Schnur *f.*, Schnürchen (zum Besatz, zur Verzierung an Kleidern) *n.*

Soidão, V. solidão. [(= sonido.)

Soido, *m.* Tönen *n.*, Klang *m.*

Soidoso, V. saudoso.

Soiéira, *f.* (caç.) Anstand auf der Kaninchenjagd *m.*; (bot.) Mutterkraut *n.* (= matricaria.)

Soito, V. souto.

Sojorno, *m.* Aufenthalt *m.*, Wohnung *f.*, Wohnsitz *m.*

Sol, *adv.* (ant.) V. sómente.

Sol, *m. pl.* **soes**, Sonne *f.*; Tag *m.*; durch die Sonne erzeugte Hitze od. Wärme *f.*; (mus.) das g, der fünfte Ton in der Tonleiter; *vulg.* ~ cris, Sonnenfinsternis *f.*; de ~ a ~, v. Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang; v. einem bis zum andern Morgen; ao sahir do ~, bei Sonnenaufgang; ao pôr ao cahir do ~, bei Sonnenuntergang; ~ de inverno, kurzdauernde Freundschaft *f.*; não deixar alg. a ~ nem a sombra, j. nicht aus den Augen lassen, j. umlagern; tomar o ~, s. sonnen; (mar.) die Mittagshöhe messen, die geographische Breite bestimmen; faz ~, die Sonne scheint; fazia um ~ de rachar, es war eine Hitze zum Umkommen; metter alg. onde não veja ~ nem lua, j. an einen Ort hinbringen, wo weder Sonne noch Mond hinscheint, j. in einen finstern Kerker werfen; sóes, *pl.* Sonnen *f. pl.*, große Sonnenhitze *f.*; (poet.) Tage *m. pl.*

Sola, *f.* Sohle *f.*; Sohlleder *n.*; Sohle am Hufe eines Pferdes *f.*; ~ do pé, Fußsohle *f.*; pôr ~s, besohlen; dar a ~ od. dar com o couro á ~, (sein Geld) durchbringen, Bankrott machen; não chegar ás solas dos sapatos de alg., jm. nicht bis an die Schuhsohlen reichen.

Solandre, *m.* (alveit.) Raspe, Rappe *f.*, übel im Sprunggelenk der Pferde *n.*

Solan||áceas, ~eas, *f. pl.* (‿‿) (bot.) nachtschattenartige Pflanzen *f. pl.* **~ina,** *f.* (chim.) Solanin, Alkaloid des Nachtschattens *n.* **~o,** *m.* (bot.) Nachtschatten *m.* (= herva moura); ~ trepador, Bittersüß *n.* (= doçamarga); Südwind (eigentlich Ostwind) *m.*

Solao, *m.* Romanze *f.*, ernste, wehmütige, klagende Lied *n.*

Solap||a, *f.* verborgene Höhle, Grube od. Miene *f.*, verborgene Gang *m.*; *fig.* leere Vorwand, Scheingrund, Vorbehalt, Hinterhalt *m.*; á ~, hinterrücks, insgeheim; cheio de ~s, voller Ränke. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* listig, verschlagen, hinterlistig, gleisnerisch, ränkevoll; geheim, verborgen. **~adamente,** *adv.* mit List, mit Verstellung, insgeheim, verstohlenerweise. **~ár,** *v. a.* untergraben, aushöhlen, unterhöhlen; *fig.* untergraben.

Solár, *adj.* I. zur Sonne gehörig; eclipse ~, Sonnenfinsternis *f.*; anno ~, Sonnenjahr *n.* II. (an.) zur Sohle gehörig.

Solár, *m.* Rittersitz *m.*, Edelgut *n.*, Edelhof; Stamm eines edeln Hauses *m.*; *fig.* Aufenthalt, Wohnsitz *m.*

Solár, *v. a.* besohlen.

Solarengo, *adj.* einem alten, adligen Geschlecht, dessen Stamm angehörig; edel, alt, herrschaftlich, lehnsherrlich; casa ~a, Stammhaus, Stammschloß einer edeln Familie *n.* **~s,** *pl.* Gutsunterthanen *m. pl.*, Lehnsleute *pl.*

Solares, *m. pl.* (desus.) Anbeter der Sonne *m. pl.*

Solariano, *m.* Sonnenbewohner *m.*

Solariego, V. solarengo.

Solaroso, *adj.* (ant.) tröstend.

Solas, } *adj.* (ant.) tröstend; ~, *m.*

Solaz, } Trost *m.*

Solas, a ~, *adv.* allein, ohne Gesellschaft; besonders, abgesondert; a ~ com alg., unter vier Augen.

Solau, V. solao. [mit jm. allein.

Solavanco, *m.* Anstoß *m.*, Rütteln, Stoßen, Schlagen eines Fuhrwerks; Schaukeln, Wiegen *n.*; (mar.) Stampfen *n.* (= arfada.)

Solda, *f.* Löte *f.*, Lot *n.*; (bot.) Beinheil *n.* (= consolda, mollugem.)

Soldad||a, *f.* Sold; Lohn *m.*, Löhnung *f.*; *fig.* Belohnung *f.*; ein Betrag in Soldos (eine kleine Scheidemünze) *m.*; homem de ~, j., der um Lohn dient; estar de ~ com alg., bei jm. im Dienst od. Lohn stehen. **~éiro,** *m.* j., der um Lohn dient, im Dienste steht. **~esca,** *f.* gemeine Kriegsvolk *n.*, Soldaten *m. pl.*, Soldateška *f.* **~esco,** *adj.* soldatisch. **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) kleine, unansehnliche Soldat *m.* **~o,** *m.* Soldat, Kriegsmann, Krieger *m.*; ~ raso, gemeine Soldat *m.*; ~ de cavallo, Kavallerist, Reiter, Reitersmann *m.*; ~ matreiro, schlechte, liederliche Soldat *m.*; (icht.) Name eines bras. Fisches *m.*; *prov.* dinheiro de contado acha ~, bares Geld lacht.

Sold||ado, *adj.* gelötet; mal ~, unhaltbar, undauerhaft. **~adór,** *adj.* lötend; ~, *m.* j., der lötet, Löter *m.* **~adura,** *f.* Löten *n.*, Lötung *f.*

Soldanella, *f.* (bot.) Meerwinde *f.* (= brassica-marinha.)

Soldão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Sultan; Saladin, Soldan, Sultan v. Ägypten 2c. *m.*

Soldár, *v. a.* löten, schweißen; *fig.* verbinden, zusammenfügen; wiederherstellen, verbessern, wieder gut machen; wieder anknüpfen (eine Freundschaft); zusammennähen, vernarben machen (Wunde); (com.) V. saldar; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. verbinden, s. zusammenfügen; ~-se com alg., s. mit jm. aussöhnen.

Soldo, *m.* Sold *m.*; Besoldung; alte port. Münze, welche einen verschiedenen Wert hatte *f.*; Sou (frz. Kupfermünze) *m.*

Solecismo, *m.* Sprachfehler (bes. in der Wortfügung), Solözismus *m.* [Alleinsein *n.*

Soledade, *f.* Einsamkeit, Einöde *f.*;

Soléira, *f.* Stein unter dem Portal *m.*, Schwelle *f.*; Teil des Steigbügels, auf welchem der Fuß ruht *m.*; (mil.) Bodenstück einer Lafette *n.*

Solemn||e, *adj.* [so=lé=ne] feierlich, festlich, glänzend. **~emente,** *adv.* feierlich, festlich. **~idade,** *f.* Feierlichkeit; Förmlichkeit *f.* **~izár,** *v. a.* feiern, feierlich begehen.

Solenóide, *f.* Solenoid *n.*; aus Draht gewundene Hohlcylinder zu Versuchen mit elektrischen Strömen *m.* [acostumar).

Solér, *v. a.* (ant.) pflegen (V.

Solércia, *f.* Fertigkeit, Geschicklichkeit, Betriebsamkeit *f.*; Geschick *n.*, Kunstgriff *m.*; List, Schlauheit *f.*

Solerte, *adj.* kunstfleißig, geschickt, betriebsam; schlau, listig, verschmitzt. [bão.)

Soles, *m.* Vorderschwengel *m.* (= cam-

Soleta, *f.* zugeschnittene Schuhsohle *f.*

Soletr||açao, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Lautieren, Buchstabieren *n.*; methodo de leitura sem ~, Lautiermethode *f.* **~ár,** *v. a.* buchstabieren, lautieren.

Solevantár, *v. a.* etw. in die Höhe heben, ein wenig aufheben.

Solevár, *v. a.* in die Höhe heben.

Solf||a, *f.* Noten, Musiknoten, Noten der Tonleiter *f. pl.* **~ár,** *v. a.* mit dem Falze zusammenkleistern, verbinden 2c., ein zerrissenes Blatt wieder zusammenkleistern.

Solfatara, *f.* } Schwefelgrube *f.*

Solfataro, *m.* }

Solf||éio od. **~ejo,** *m.* Notenschlüssel *m.*, Noten=ABC *n.* **~ejár,** *v. a.* (mus.) die Noten beim Singen nennen, solfeggieren. **~ista,** *m.* j., der die Noten beim Singen nennt; Tonsetzer; Komponist; Musiklehrer *m.*

Solha, *f.* [=ja] (icht.) Scholle, Platteise *f.* (= patruça); ~ espinhosa do norte, Flunder *m.*; eine A. alter Rüstung *f.*

Solh||ado, [=já=bu] V. solho, soalho, sobrado u. pavimento. **~adura,** *f.* Täfelung, Legung des Fußbodens *f.* **~ár,** *v. a.* mit Brettern belegen; täfeln, einen Fußboden legen. **~éiro,** V. soalheiro. **~o,** *m.* I. Fußboden, getäfelte Fußboden *m.*, Bretter zum Fußboden *n. pl.* II. (icht.) Platteise *f.*, Plattfisch, Stör *m.*

Solia, *f.* eine A. grobes, wollenes Zeug, das früher im Gebrauch war *n.*

Solicit||açao, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bitte *f.*, inständige Ansuchen, Anhalten *n.*; Anreizung, Betreibung *f.* **~adór,** *m.* j., der um etw. anhält, etw. betreibt; Bittsteller, Anwalt, Ansucher *m.* **~ante,** *m.* j., der um etw. anhält, nachsucht; man sagt es vorzüglich vom Beichtiger, der seine Beichtkinder zu verführen sucht. **~ár,** *v. a.* an=, aufreizen, jm. zureden etw. zu thun; um eine Gunst bitten; ansuchen; etw. nachsuchen; etw. betreiben; hervorrufen; anziehen; erfordern. **~-se,** *v. r.* betrieben werden; s. beunruhigen, s. bekümmern. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** erbittlich. **~o,** *adj.* (‿‿) fleißig, sorgsam, betriebsam, aufmerksam; bekümmert, besorgt; andar ~, s. beeifern, s. eifrig bemühen, s. bestreben. **~amente,** *adv.* mit Sorge, sorglich, mit ängstlicher Sorgfalt, betriebsam, sorgfältig. **~ude,** *f.* Sorge; Sorgfalt *f.*

Solid||ade, V. solidez. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (bot.) Goldrute *f.* (= vara d' ouro u. consolda dos sarracenos.) **~ão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Einsamkeit, Einöde *f.* **~ár,** *v. a.* befestigen; *fig.* auf Beweise gründen, auf sichere Gründe stützen, bestätigen, begründen; verdicken, dick, gestehen machen (Flüssigkeiten). **~ariamente,** *adv.* (jur.) einer für alle u. alle für einen (verbindlich). **~ariedade,** *f.* (jur.) Allbürgschaft *f.*, Solidarverhältnis *n.* **~arizár,** *v. a.* solidarisch machen.

Solideo, *m.* Käppchen, Scheitelkäppchen *n.*, Nacht=, Plattmütze *f.*

Solid||éz, *f.* Dichtigkeit, Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*; *fig.* Gründlichkeit; Rechtlichkeit *f.* **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (phys.) Festwerden, Gefrieren *n.* **~ificár-se,** *v. r.* fest werden, gestehen (*pret.* ~quei). **~ismo,** *m.* (med.) Solidismus *m.*, Lehre vom Einfluß des Krankheitsstoffes auf die festen Bestandteile im Körper *f.* **~ista,** *m.* Anhänger des Solidismus *m.* **~o,** *adj.* (‿‿) **~amente,** *adv.* dicht, fest, haltbar, stark, dauerhaft; *fig.* wirklich, wahr, echt; derb; gründlich; em ~, auf, für das Ganze (haften, bürgen); numero ~, Körperzahl *f.*; angulo ~, körperliche Winkel *m.*; ~, *m.* feste Körper *m.*; (math.) Körper, der eine Länge, Breite u. Dicke hat *m.* **~um,** *m.* (‿‿) (lat.) em ~, für das Ganze (haften, bürgen), einer für alle u. alle für einen (verbindlich).

Solífugo, *adj.* (poet.) das Sonnenlicht, die Sonne fliehend, lichtscheu.

Solilóquio, *m.* Selbstgespräch, Alleingespräch *n.*
Solimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** ätzende Quecksilbersublimat *n.*
Solinh||adéira, *f.* [=ja-déi=ra] Spitzhammer, scharfe Hammer der Steinbrecher *m.* **~ár,** *v. a.* einen Stein unter einer gezogenen Linie behauen.
Sólio, *m.* Thron *m.*; (poet.) o ~ [puro, Himmel *m.*
Solipa, *f.* (mar.) Querbalken *m.*
Solípede, *m.* Einhufer *m.*
Solista, *m.* (mus.) Solosänger *m.*
Solitár||ia, *f.* Bandwurm *m.* **~io,** *adj.* (⌣⌣) **~iamente,** *adv.* einsam; öde, unbewohnt; einsiedlerisch; verme ~, Bandwurm *m.*; passaro ~, it. Amsel *f.*; ~, *m.* Einsiedler; Solitär, einzeln gefaßte Edelstein *m.*
Sólito, *adj.* gewohnt.
Solitude, V. solidão.
Solla, V. sola.
Sollár, V. solar etc.
Solo, *m.* Boden *m.*, Grundstück, Erdreich *n.*, Grund u. Boden *m.*; (mus.) Solo *n.*, Alleingesang *m.*, Alleinspiel *n.*
Solposto, *m.* Sonnenuntergang *m.*
Solsticiál, *adj. pl.* **~aes,** (astr.) zur Sonnenwende gehörig.
Solsticio, *m.* (astr.) Sonnenwende, Wende *f.*, Wendepunkt *m.*
Solt||a, *f.* Fessel, Spannkette *f.*, Spanngriemen (für Pferde) *m.*; *fig.* Band *n.*, Fessel *f.*; quebrar todas as ~s, alle moralischen Bande sprengen, alle Rücksichten beiseite setzen; Losbinden, Aufbinden, Loslassen; Austreiben, Auslassen des Viehes zur Weide *n.*; á(s) ~(s), frei, in Freiheit. **~ador,** *m.* j., der losbindet, aufbindet, losläßt; j., der erklärt, auflöst, löst (eine Streitfrage 2c.); ~ de sonhos, Traumdeuter *m.* **~amente,** *adv.* frei, ungehindert, ohne Zwang, ohne Hindernis; *fig.* zügellos, allzu frei, ausgelassen.
Soltanim, *m. pl.* **~ns,** Name einer türkischen Goldmünze *m.*
Soltão, V. soldão.
Soltár, *v. a.* losbinden, aufbinden, lösen, aufknüpfen; schlaff machen, loslassen, nachlassen, gehen, fahren lassen; erlassen (eine Schuld); befreien (v. einer Auflage, Steuer); verlassen, aufgeben; abstehen, verzichten auf .., nicht verfolgen; loslassen, gehen lassen, die Freiheit geben; lösen, erklären, aufklären, deuten, auslegen; durch äußere Zeichen offenbaren, was in unserm Innern vorgeht, z. B. ~ um grito, einen Schrei ausstoßen, laut aufschreien; ~ o pranto, ~ o riso, in Thränen, in Gelächter ausbrechen; ~ sospiros, Seufzer ausstoßen; ~ o enigma, das Rätsel lösen; ~ um sonho, einen Traum deuten; ~ a voz, anfangen zu reden; ~ a lingua, sagen, was man auf dem Herzen hat, der Zunge den Zügel schießen lassen; ~ a difficuldade, die Schwierigkeit heben; ~ os bois do jogo, die Ochsen abspannen; ~ a presa (d'agua), das Schutzbrett an einem Teiche öffnen; ~ os diques, die Dämme durchstechen. **~-se,** *v. r.* s. befreien, seine Fesseln, seine Banden sprengen; entwischen, entschlüpfen, entkommen; *fig.* lasterhaft, liederlich werden; **~-se** em palavras, ohne Rückhalt sprechen; **~-se** em injurias contra alg., gegen j. in Schmähungen ausbrechen; *fig.* **~-se** em vento, zu Wasser werden; s. zerschlagen.
Solteir||ão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Junggeselle, Hagestolz *m.* (= celibatario.) **~ona,** *f.* unverheiratete ältliche Mädchen *n.*, alte Jungfer *f.* **~o,** *adj.* unverheiratet, unverehelicht; mulher ~a, unverheiratete Frauenzimmer *n.*; (ant.) Lustdirne, Buhlerin *f.*
Solt||o, *p. p.* u. *adj.* aufgebunden, losgebunden, aufgelöst, gelöst; entbunden (v. einem Vertrage 2c.), frei, in Freiheit gesetzt; frei, unabhängig; leicht, geschwind, flink; allzu frei, frech, zügellos; unordentlich, liederlich, ausschweifend; vida ~a, freie, unabhängige Leben, ausschweifende Leben *n.*; meladura ~a, erste Zuckersatz, der abfließt *m.*; seda ~a, ungezwirnte Seide, Schapseide *f.*; dormir a somno ~, tief schlafen; homem ~ ou. ~ de lingua, schmähsüchtige Mensch, Verleumder *m.*; á redea ~, nach Lust u. Laune, ungezügelt; fallar ~, ohne Ehrfurcht, frech reden; verso ~, reimlose Vers *m.*; *fig.* anda o diabo ~, der Teufel ist los. **~ura,** *f.* Freigebung, Freilassung, Entlassung aus dem Gefängnis 2c. *f.*; Losbinden, Aufbinden, Loslassen *n.*; Behendigkeit, Leichtfertigkeit, Gewandtheit, Fertigkeit; Ungebundenheit, Zügellosigkeit, Liederlichkeit, Ausschweifung; Auslegung, Deutung, Erklärung, Lösung *f.*; ~ de ventre, Durchfall, Bauchfluß *m.*; *fig.* dizer o sonho e a ~, sagen, was einem gerade in den Mund kommt, ohne Überlegung sprechen; aufs Geratewohl (od. drauf los) reden.
Solubil||idade, *f.* Lösbarkeit *f.* **~izár,** *v. a.* lösbar machen. **~-se,** *v. r.* s. lösen.
Solução, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Auflösung, Lösung (eines Rätsels 2c.) *f.*; (chim.) Zerteilung, Trennung *f.*
Soluç||ár, *v. n.* schluchzen, das Schluchzen haben; (mar.) v. vorn nach hinten zu auf u. nieder schwanken, stampfen (Schiff). **~o,** *m.* Schluchzen *n.*; Schluchzer *m.*; (mar.) Stampfen, Schwanken des Schiffes der Länge nach *n.*; ter ~s, estar com ~s, das Schluchzen haben. **~oso,** *adj.* schluchzend.
Solutivo, *adj.* (med.) auflösend; remedio ~, auflösende Mittel *n.*
Soluto, *adj.* V. solto; oração ~a, ungebundene Rede, Prosa *f.*
Soluvel, *adj. pl.* **~úveis,** (chim.) auflöslich, auflösbar.
Solv||abilidade, *f.* Zahlungsfähigkeit *f.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zahlungsfähig. **~éncia,** *f.* Zahlungsfähigkeit *f.*, =vermögen *n.* **~ente,** *adj.* zahlungsfähig; ~, *m.* j., der seine Schulden bezahlt hat. **~ér,** *v. a.* lösen (V. soltar). **~ido,** V. soluto.
Som, *m. pl.* **~ns,** Laut, Schall, Klang, Ton *m.*; ao ~, (de) nach dem Klange (der Instrumente); *fig.* nach Belieben, nach den Umständen, in Übereinstimmung mit, nach, gemäß; ao ~ do paladar, nach dem Geschmack; ao ~ da razão, der Vernunft gemäß; ao ~ de sua paixão, wie es die Leidenschaft eingibt; *fig.* bailar ao ~ que se toca, den Mantel nach dem Winde hängen; navegar ao ~ dos mares, j. den Wellen, dem Winde überlassen; estar em ~ de resistir, willens od. entschlossen sein, Widerstand zu leisten; em ~ de paz, de guerra, in friedfertigem Tone; feindschaftlich; dizer alto e de bom ~, ganz laut u. deutlich sagen; *fig.* sem tom nem ~, ohne Sinn u. Verstand, in den Tag hinein.
Soma, V. somma.
Somár etc., V. sommar etc.
Somát||ico, *adj.* dem Körper gehörend. **~ologia,** *f.* (an.) Körperlehre, Lehre v. den festen Teilen des Körpers *f.*
Sombr||a, *f.* Schatten *m.*; Dunkel *n.*, Dunkelheit, Finsternis, Nacht *f.*; *fig.* Deckmantel, Vorwand, Anschein, Schein; Schirm, Schutz, Schild; Flecken, Schandfleck; Schatten *m.*, Schattenbild, Gespenst *n.*; (h. n.) Schattenfisch *m.*, Umbrafarbe *f.* (= ombrina); Aussehen *n.*, Miene *f.*; fazer ~ (a alg.), beschatten; beschirmen, beschützen; *fig.* j. verdunkeln, in den Schatten stellen; estar á ~, im Schatten stehen; *fig.* im Dunkel, unbeachtet leben; sem ~ de erro algum, ohne den geringsten Fehler; sem ~ de verdade, ohne einen Schein v. Wahrheit; nem por ~s, nicht im mindesten, nicht im Traume, keineswegs; nem por ~s o creio, ich glaube kein Wort davon; á ~ de .., unter dem Schutz einer Sache; á ~, unter dem Vorwand; pôr á ~, in das Gefängnis bringen, einsperren; receber alg. com boa ~ od. com má ~, j. mit freundlicher (od. mit unfreundlicher) Miene empfangen. **~s,** *pl.* (pint.) Schatten *m.*; Dunkelheit, Finsternis *f.*; ~ dos mortos, Schatten *m. pl.*, abgeschiedene Seelen *f. pl.* **~eár,** *v. a.* Schatten geben, beschatten, umschatten; (pint.) schattieren. **~éira,** *f.* I. (bot.) Pestilenzwurz *f.* II. V. sombra. **~eiréiro,** *m.* Hutmacher *m.* **~eirinho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~eiro) kleine Hut *m.*; ~ de mão, ~ de sol, kleine Sonnenschirm *m.*; (bot.) ~ dos telhados, Venusnabel *m.* (= conchello u. orelha de monge.) **~éiro,** *m.* Hut; Sonnenschirm *m.*; *fig.* alles, was Schatten gibt; (icht.) Name eines sehr großen Fisches *m.* **~ejár,** *v. a.* beschatten (V. ~ear). **~ella,** *f.* thönerne Gefäß zum Beschatten der Pflanzen *n.* **~erete,** *adv. dim.* v. ~eiro. **~ia,** *f.* (orn.) Reisammer, Wiesenlerche *f.* **~inha,** *f.* [=ja] Sonnenschirm *m.* **~s,** *pl.* Schattenbilder (aus der Zauberlaterne) *n. pl.* **~ío,** *adj.* schattig, dunkel, düster; *fig.* finster, traurig, mürrisch, verdrieß-

lich, verschlossen, ernst. **~oso,** *adj.* Schatten gebend · schattig, dunkel, düster.

Soméiro, *m.* (arch.) Saum-, Oberschwelle *f.* **~s,** *pl.* (typ.) Preßbalken *m. pl.*; ~ d' orgão, *m.* Windlade, Schleiflade *f.*, A. Kasten mit dem Orgelzieherwerk *m.*

Somenos, *adj.* geringer, v. geringerer Beschaffenheit, weniger wert.

Sómente, *adv.* nur, bloß, weiter nichts als, nicht mehr (länger), nicht öfter als; erst; ausgenommen, mit Ausnahme; não ~.., senão od. mas, nicht nur.., sondern auch; ~ não.., nicht einmal...

Somerger, } V. submergir.
Somergir, }

Sometér etc., V. submetter etc.

Somitegaria, } *f. vulg.* Geiz *m.*,
Somiticaria, } Filzigkeit, Knauserei *f.*

Somítego, } *m. vulg.* Knicker, Knau-
Somítico, } ser, filzige Mensch *m.*

Somm||a, *f.* Summe, Menge *f.*; kurze Begriff, Abriß, kurz wiederholte Inhalt, Hauptinhalt *m.*; chinesische Kauffahrteischiff *n.*; (gram.) Addieren *n.*, Addition *f.* **~ár,** *v. a.* summieren; zusammenzählen; addieren, zusammenziehen, kurz fassen, in der Kürze sagen. **~se,** *v. r.* s. kurz fassen. **~ário,** *m.* allgemeine Summe, Gesamtheit *f.*

Sommeiro, V. someiro

Somnambul||ismo, *m.* Somnambulismus *m.*, Nachtwandeln *n.* **~o,** *adj.* ('⌣⌣) mondsüchtig, nachtwandelnd, hellieberisch; ~, *m.* Somnambule, Mondsüchtige, Nachtwandler: Hellieber *m.*, Mondsüchtige, Hellieberin 2c. *f.*

Somn||ata, ~eca, V. someca. **~iál,** *adj. pl.* **~aes,** Schlaf.., auf Träume bezüglich. **~ífero, ~ígero,** *adj.* Schlaf machend. **~íloquo,** *adj.* im Schlafe sprechend. **~inho,** *m.* [=ju (*dim.* v. =o) Schläschen *n.*, Schlummer *m.* **~o,** *m.* Schlaf *m.*, Schläfrigkeit (auch *fig.*) *f.*; *fig.* Gefühllosigkeit *f.*; ~ hibernal, Winterschlaf *m.*; levar toda a noite d' um ~, die ganze Nacht durch schlafen; dormir d' um ~, schlafen ohne aufzuwachen: ~ cheio, ununterbrochene Schlaf *m.*; ~ da morte, Todesschlaf *m.*; por isso não perderei meu ~ cheio, darum würde ich mir keine grauen Haare wachsen lassen; cahir de ~, todmüde sein, vor Müdigkeit umsinken. **~oléncia,** *f.* Schläfrigkeit *f.*; (med.) Schlaftrunkenheit, Schlafsucht *f.* **~olento,** *adj.* schläfrig.

Sonáncia, *f.* (mus.) einfache Ton *m.*

Sonante, V. soante, sonoro.

Sonarento, *adj.* schläfrig, schlaftrunken.

Sonat||a, *f.* (mus.) Sonate *f.* **~ina,** *f.* kleine Sonate *f.*

Soncho, *m.* (bot.) Saudistel *f.* (= serralha.)

Sond||a, *f.* (mar.) Senkblei, Bleilot (bei der Schiffahrt) *n.*; Meeresgrund *m.*; (cir.) Sonde; Sentnadel *f.*; Sucher *m.*; tomar a ~, mit der Sonde untersuchen; *fig.* ausforschen, ergründen, prüfen.

Sonda, *f.* (geogr.) ilhas da ~, Sunda-Inseln *f. pl.*

Sond||ador, *m.* Ergründer, Untersucher *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Untersuchung mit der Sonde, dem Senkblei *f.* **~ár,** *v. a.* mit der Sonde, dem Senkblei 2c. untersuchen; *fig.* ausforschen, prüfen, ergründen; ~ alg., j. erforschen, jm. auf den Zahn fühlen. **~areza,** *f.* (mar.) Schnur am Senkblei *f.*; Senkblei, Senklot selbst *n.*

Soneca, *f.* Schläfchen *n.*, kurze Schlaf *m.*; fazer uma ~, ein Schläfchen halten.

Soneg||a, *f.* V. ~amento; pela ~, á ~, heimlich, verstohlen. **~ado,** *adj.* verhehlt, verborgen; ~, *m.* verhehlte Gut *n.* **~adamente,** *adv.* insgeheim, verstohlenerweise. **~adór,** *m.* j., der verbirgt, verhehlt, verleugnet 2c. **~amento,** *m.* Ableugnung, Verheimlichung, Verhehlung *f.* **~ár,** *v. a.* verhehlen, verheimlichen, verleugnen, nicht ins Inventarium eintragen, unterschlagen (*pret.* ~guei).

Sonet||ár, ~eár, *v. a. burl.* Sonette machen. **~éiro,** *m.* Sonettendichter *m.* **~inho,** *m. dim.* v. **~o.** **~ista,** *m.* Sonettendichter *m.* **~o,** *m.* Klanggedicht, Sonett *n.*

Songa-monga, *m.* u. *f. fam.* Duckmäuser *m.*

Sonh||adór, *m.* [=ju=dór] Träumer; Traumerzähler *m.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* träumen (auch *fig.*); sinnen, denken, s. Gedanken, Sorgen machen; faseln, ungereimte Dinge sagen, irre reden; s. einbilden, s. denken; v. etw. träumen, leidenschaftlich nach etw. trachten; ~ em alg. c., auf etw. sinnen; ~ com alg., com alg. c., v. jm., v. etw. träumen; sonhei comtigo, ich träumte v. Dir; não sonho em outra cousa, es ist mein einziger Gedanke.

Sonho, *m.* [=ju] Traum *m.*, Träumen, Traumbild, Traumgesicht *n.*; nem por ~s, selbst im Traume nicht; nicht im mindesten. **~s,** *pl.* Krapfen *m.*

Sónico, *adj.* auf den Ton, den Laut bezogen, Ton..; orthographia ~a, phonetische Orthographie *f.*

Sonido, *m.* Rauschen, Brausen, Tosen, Getöse, Geklirr, Geklimper, Klatschen, Geräusch *n.*, Schall, Klang, Laut, Ton *m.*

Sonil, *m. pl.* ~is, ein persischer (geistlicher) Ehrentitel *m.*

Sonipede, *adj.* (poet.) stampfend, trappelnd, geräuschvoll gehend.

Sono etc., V. somno etc.

Son||ometria, *f.* Tonmessung *f.* **~ómetro,** *m.* Ton-, Schallmesser *m.*

Sonorento, V. somnolento.

Son||oridade, *f.* klangreiche Beschaffenheit *f.*; Klingen, Schallen *n.*, helle Klang; Wohlklang *m.* **~oro,** *adj.* wohlklingend, klangreich, hellschallend, widerschallend; tobend (vom Sturm); ondas ~as, Schallwellen *f. pl.* **~oroso,** *adj.* wohlklingend, hellklingend, klangreich.

Sonoite, } *f.* Abenddämmerung *f.*
Sonoute, }

Sonradella, *f.* (bot.) Luzerne *f.*

Sons||a, ~ice, *f.* erheuchelte Einfältigkeit, Duckmäuserei, Heimtücke *f.*; á ob. pela sonsa, mit erheuchelter Einfalt, gleisnerisch. **~inho,** *adj.* [=ju] fein, listig, verschmitzt, hinterlistig (= finorio, manhoso). **~o,** *adj.* gleisnerisch, hinterlistig, arglistig, heimtückisch, abgefeimt, verschmitzt.

Sonsonete, *m.* Silben-, Tonmessung *f.*, Silbenmaß *n.*; spöttische Ton der Stimme *m.* [*m.*

Sonto, *m.* A. guter chinesischer Thee.

Sop||a, *f.* Suppe *f.*; Brotschnitte in Fleischbrühe, Milch, Wein 2c. eingeweicht *m. pl.*; ~ de vinho, de cavallo cansado, Weinsuppe, Weinkaltschale *f.*; bebado como uma ~, total betrunken; estar feito uma ~, ficar n' uma ~, bis auf die Haut durchnäßt sein; estar ás ~s de alg., v. js. Gnade leben müssen, v. jm. abhängig sein; cahiu-lhe a ~ no mel, er ist vom Glück begünstigt; *prov.* da mão á bocca se perde (muitas vezes) a ~, schnell schreitet das Unglück, unverhofft kommt oft. **~ada,** *f.* große Menge Suppe *f.* **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~oes,** *f.* **~ona,** Trunkenbold *m.* (= beberrão.)

Sopapo, *m.* Faustschlag *m.*, derbe Ohrfeige *f.* (= bofetão.)

Sopé, V. sobpé; cambapé; ao ~, no ~ de.., beinahe an, nebenan, nächst; nahebei.

Sope||adór, *adj.* unterdrückend, zurückhaltend 2c.; ~, *m.* Unterdrücker, Unterjocher *m.*, Unterdrückerin 2c. *f.* **~amento,** *m.* Unterdrückung, Unterjochung; Unterwürfigkeit, Botmäßigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* unter die Füße legen; mit Füßen treten; bändigen, zähmen, bewältigen, zurückhalten, unterdrücken, zügeln; *fig.* ausschelten, mißhandeln.

Sopéir||a, *f.* Suppennapf *m.*, Suppenschüssel; Suppenfreundin; Köchin *f.*; colher ~, Suppenlöffel *m.*; prato ~, Suppenteller *m.* **~o,** *m.* Suppenfreund; der bei jm. die Kost hat, Schmarotzer *m.*

Sopesár, *v. a.* mit der Hand wägen od. wiegen; schwingen (Lanze 2c.); *fig.* ins Gleichgewicht bringen, das Gleichgewicht halten; abmessen, mit Sparsamkeit, mit Kargheit geben; ertragen. **~se,** *v. r.* s. im Gleichgewicht halten; schweben (v. Vögeln in der Luft); *fig.* s. gegeneinander ausgleichen.

Sopeso, *m.* Schwingen des Wurfspießes 2c. *n.* [Bissen *m.*

Sopetarra, *f. fam.* große od. fette

Sopeteár, *v. a.* eintunken (Brot in die Suppe 2c.).

Sophá, V. sofá. [Richter *m.*

Sophetím, *m. pl.* **~ns,** jüdische

Sophí, *m.* Titel der persischen Könige

Sophia, (n. p.) Sophie.

Sophis||ma, *m.* Trugschluß, Sophismus *m.* **~már,** *v. n.* vernünfteln, Trugschlüsse machen. **~ta,** *m.* Sophist (der durch Trugschlüsse zu blenden sucht) *m.* **~taria, ~teria,** *f.* Vernünftelei, Spitzfindigkeit *f.* **~ticação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Verfälschung (v. Waren) *f.* **~ticár,** *v. a.* u. *n.* vernünfteln, Trugschlüsse machen;

verfälschen (Lebensmittel, Arzneien) (*pret.* ~quei). **~tico,** *adj.* (⏑⏑) **~ticamente,** *adv.* sophistisch, vernünftelnd, trügerisch, verfänglich, spitzfindig.
Sophócleo, *adj.* sophokleisch.
Sophomania, *f.* Sucht nach Vielwisserei *f.*
Sopinha, *f.* (*dim.* v. sopa) Süppchen *n.*; Kinderbrei *m.*
Sopista, V. sopeiro.
Sopit‖ado, *adj.* schläfrig; betäubt; *fig.* schlaff. **~ár,** *v. a.* einschläfern; *fig.* stillen, hemmen, dämpfen, unterdrücken, lindern. **~o,** *adj.* eingeschläfert, eingeschläfernd ꝛc.
Sopont‖adura, *f.* Pünktchen, die man unter ein geschriebenes Wort macht *n. pl.* **~ár,** *v. a.* Punkte unter ein Wort machen.
Sopór, *m.* Schläfrigkeit *f.* (= modorra.) **~ativo,** *adj.* einschläfernd. **~ífero,** **~ífico,** *adj.* Schlaf machend, einschläfernd. **~izár,** *v. a.* einschläfern (auch *fig.*). **~oso,** *adj.* Schlafsucht verursachend.
Soportár etc., V. supportar etc.
Sop(p)ortál, *m. pl.* **~aes,** (arch.) Gewölbe *n.* od. Raum unter dem Portal od. Vorhof *m.*
Sopradór, *m.* Anbläser *m.*; *fig.* Aufhetzer, Aufwiegler, Rädelsführer *m.*
Soprano, *m.* (mus.) Sopran *m.*
Soprár, *v. a.* blasen, anblasen; *fig.* anschüren, anreizen, aufwiegeln; **~,** *v. n.* schnauben (vom Pferd); **~** uma mentira a alg., jm. etw. vorlügen; **~** a licção, vorsagen (in der Schule); **~** alg. c. aos ouvidos a alg., jm. etw. zuraunen, zuflüstern.
Sopresár, V. apresar.
Sopricár, V. supplicar.
Soprilho, *m.* [=ju] A. sehr leichtes Seidenzeug *n.*
Sopriór, *m.* Unterprior *m.* **~a, ~eza,** *f.* Unterpriorin *f.*
Soprír, V. supprir.
Sopro, *m.* Hauch, Atem *m.*, Blasen *n.*; instrumentos de **~,** Blasinstrumente *n. pl.*; **~** do cavallo, Schnauben des Pferdes *n.*
Soquéira, *f.* [=kēi=ra] Stoppeln v. Rohr *f. pl.*
Soquéiro, *m.* Holzschuhmacher *m.*
Soqueix‖ár, *v. a.* [=kēi=schár] unter dem Kinn befestigen, zuknoten. **~o,** *m.* Umschlagen des Halstuches, der Serviette unter dem Kinn *n.*
Soquet‖e, *m.* [=ke=te] (mil.) Setzkolben, Setzer (zum Geschütz), Stücklader *m.*, Ladeschaufel *f.* **~eár,** *v. a.* (mil.) ansetzen, die Ladung mit dem Setzkolben einstoßen.
Soquír, *v. a. burl.* heimlich, verstohlenerweise essen, naschen.
Sor, *f.* (abbr. v. soror) Schwester *f.*; *vulg.* für senhor, Herr.
Sorár, *v. a.* in Molken verwandeln.
Sorbónico, *adj.* zur Sorbonne ge-
Sorda, V. açorda. [hörig.
Sordes, } *f.* (cir.) Eiter *m.*
Sordície, }
Sord‖idéz, ~ideza, *f.* Schmutzigkeit, Unreinlichkeit *f.*, Schmutz *m.*; *fig.* Filzigkeit *f.*, schmutzige, stinkende Geiz *m.* **~ido,** *adj.* (⏑⏑) unreinlich, schmutzig; *fig.* filzig, stinkend, schmutzig, gemein, niedrig; bestechlich; **avareza ~a,** schmutzige, stinkende Geiz *m.* **~idamente,** *adv.* schmutzig, gemein, stinkend, filzig, schändlich.
Sordina, V. surdina.
Sordír, V. surdir. [gerste *f.*
Sorgho, *adj.* milho ~, (bot.) Mäuse-
Sorites, *m.* (log.) Kettenschluß, Sorites *m.*
Soritos, *m. pl.* (pharm.) Molkenauflösung *f.* (V. soro.)
Sorn‖a, *adj.* träge, faul; **~,** *m.* Faulpelz, langsame, träge Mensch *m.*; **~,** *f.* Langsamkeit im Handeln u. Reden *f.*, Phlegma *n.*, natürliche Trägheit *f.* (= soneca.) **~ár,** *v. a.* langsam u. mit Trägheit handeln. **~éiro,** *adj.* langsam, phlegmatisch.
Soro, *m.* Molken *f. pl.*; Blutwasser, Aderwasser *n.*
Sorolados, *m. pl.* (pharm.) Molken enthaltende Arzneien *f. pl.*
Soromenho, *m.* [=ju] wilde Birnbaum *m.* (V. saramenho.)
Sorór, *f.* Schwester (Titel der Nonnen) *f.*
Soros‖idade, *f.* wässerige Feuchtigkeit im Geblüt *f.* **~o,** *adj.* wässerig (vom Blut); molkig, wässerig (v. der Milch).
Sorprendér etc., V. surprender.
Sorrabár, *v. a.* alg. schmeicheln, fuchsschwänzeln.
Sorrat‖e, *f.* de **~,** *burl.* verstohlenerweise, heimlich. **~éiro,** *adj.* listig, verschmitzt, durchtrieben, abgefeimt, schlau; olhar **~,** gleisnerische Blick *m.* **~eiramente,** *adv.* heimlich, verstohlenerweise.
Sorrelfa, *f. burl.* Schlauheit, Betrügerei, Hinterlist *f.*; **á ~** od. pela **~,** heimlich, unvermerkt, verstohlenerweise.
Sorrelfo, *adj.* gleisnerisch, listig, schlau, verschmitzt, hinterlistig.
Sorridente, *adj.* lächelnd.
Sorrír, *v. n.* od. **~-se,** *v. r.* lächeln; **~** a od. para alg., j. anlächeln, anlachen, ansprechen (auch *fig.*): a fortuna lhe sorrí, das Glück lächelt ihm, ist ihm günstig.
Sorriso, *m.* Lächeln *n.* [dóuro.
Sorrobolhadóuro, V. soborralha-
Sorte, *f.* Schicksal, Los, Geschick, Verhängnis *n.*; glückliche Fall, Glücksfall *m.*; Glück *n.*; Zufall, Vorfall; Unglücksfall *m.*; Art, Gattung, Sorte, Klasse *f.*; *fig.* Stand *m.*; Art u. Weise *f.*; Reizen od. Necken des Stiers mit dem Mantel (in den Stiergefechten); Lotterielos *n.*; **~** grande, große Los *n.*, Hauptgewinn *m.*; sahir em **~,** zufallen; de pouca **~,** v. geringem Stande; de **~,** dergestalt, derart, so; deitar **~s,** losen; caiu-lhe, saiu-lhe a **~,** das Los ist auf ihn gefallen; saiu-me a **~** em branco, mein Los ist mit einer Niete herausgekommen; saiu-me a **~** maior od. grande, ich habe das große Los gewonnen; saiu-me a **~** em preto, ich habe ein schlechtes Los gezogen, ich muß Soldat werden; está lançada a **~,** das Los ist gefallen, der Entschluß ist gefaßt; d'esta **~,** auf diese Weise; pôrse em **~,** s. in Gefahr begeben.
Sort‖eação, *f.* V. **~eio. ~eado,** *p. p.* u. *adj.* durch das Los gewählt; **~,** *m.* Militärpflichtige *m.*; sahir **~,** durch das Los zu etw. bestimmt sein. **~eadór,** *m.* Wahrsager, Hexenmeister *m.* **~ea-mento,** *m.* Verlosung *f.* **~ear,** *v. a.* eine passende Verbindung treffen, sortieren; durch das Los wählen; verlosen, durch das Los über etw. entscheiden (*pres.* ~eio). **~éio,** *m.* Losen *n.*, Losung; Verlosung *f.*; Sortieren *n.*; wohlgetroffene Auswahl *f.*
Sortel(ha), V. sortilha.
Sortida, *f.* (mil.) Ausfall *m.*; (fort.) Ausfallthor *n.*, Schlupfpforte *f.*
Sortido, *p. p.* u. *adj.* sortiert; **~,** *m.* Sortiment *n.*, Auswahl *f.*
Sortija, V. sortilha.
Sortilégio, *m.* Zauberei, Hexerei *f.*
Sortílego, *m.* Zauberer, Hexenmeister *m.*
Sortilha, *f.* [=ja] Ring, mit Steinen besetzte Fingerring; Gardinenring; Ring in dem Ringelrennen *m.*; correr **~,** nach dem Ringe rennen.
Sortimento, *m.* Vereinigung zusammengehöriger Dinge, Verbindung, Zusammenstellung; getroffene Auswahl *f.*, Sortiment *n.*, Vorrat (v. Waren aller Art) *m.*, Warenlager *n.*
Sortír, *v. a.* erlangen, erhalten, haben, verursachen, hervorbringen; sortieren; mit Vorräten, mit einer neuen Auswahl (v. Waren) versehen, versorgen; **~** o seu effeito, seine Wirkung haben, gelingen; este remedio sortiu o melhor effeito, dieses Mittel brachte die beste Wirkung hervor. **~-se,** *v. r.* s. mit einer neuen Auswahl v. Waren versehen.
Sorumbático, *adj. burl.* finster, düster, verschlossen, träumerisch (= macambuzio, carrancudo, tristonho).
Sorva, *f.* Spierlingsfrucht; Arlesbeere, Sperber-, Vogelbeere *f.*
Sorv‖ado, *p. p.* u. *adj.* teigig, halbfaul (v. Früchten). **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** pera **~,** A. Birne, Teigbirne *f.* **~alhada,** *f.* große Menge in unordentlichen Haufen liegenden Obstes *f.* **~ár,** *v. a.* teigig, halbfaul machen (die Früchte). **~-se,** *v. r.* verderben, teigig, halbfaul werden (v. Früchten).
Sorvedóuro, *m.* Strudel *m.*
Sorvedura, *f.* V. sorvo.
Sorvéira, *f.* (bot.) **~** mansa, Spierlings-, Sperber-, Speierlingsbaum *m.*; **~** brava, Vogelbeer-, Ebersbeerbaum *m.*, Eberesche *f.*
Sorvér, *v. a.* schlürfen, einschlürfen, ausschlürfen; aufziehen, in s. ziehen, einsaugen, einschlucken; verschwinden lassen, verzehren; *fig.* verschlucken; geduldig ertragen; verschlingen; **~** as raivas, seinen Zorn verbeißen; **~** pelo nariz, aufziehen.
Sorveréiro, V. sovereiro.
Sorvet‖e *m.* Sorbett, Kühltrank *m.* **~éira,** *f.* Kühleimer *m.*, Kühlgefäß *n.*; foi como se me mettesse n'uma **~,** ich war wie mit kaltem Wasser begossen; mir wurde eiskalt vor Schreck.

Sorvinho, *m.* [=jiu] *dim.* v. **sorvo.**
Sorvo, *m.* Schlürfen *n.*; Schluck, Zug (aus einem Trinkgeschirr) *m.*
Sósia, (n. p.) Sosius; **~,** *m. fig.* Person, die einer andern auf ein Haar gleicht, Doppelgänger *m.*
Sósinho, V. sózinho.
Soslálo, *m.* Schräge *n.*; **ao ~, de,** em **~,** schräg, schief, v. der Seite, überzwerch, in der Quere.
Soso, V. suso. [beugen.
Sosquinár, *v. a.* beugen, nieder-
Sossegár etc., V. socegar.
Sosso, *adj.* lose, bröckelig: pedra em **~a,** lose, nicht mit Mörtel 2c. befestigte Stein *m.* (V. ensosso.)
Sossobr‖a, *f.* V. **~o. ~ár,** *v. a.* umkehren, um u. um kehren, das Oberste nach unten kehren, das Unterste nach oben kehren, eine ganz andre Gestalt geben, gänzlich verändern; versenken, in die Tiefe des Meeres 2c. senken; *fig.* beunruhigen, betrüben; **~ o animo,** den Geist erschüttern, tiefsinnig, verrückt machen; **~,** *v. n.* Schiffbruch leiden, zu Grunde gehen; untergehen; *fig.* s. beunruhigen, s. betrüben (auch **~-se**). **~eta,** *f.* (jog.) üble Vorbedeutung *f.*, Unglück im Spiel *n.*; *fam.* Pech *n.* **~o,** *m.* Schiffbruch, Untergang des Schiffes *m.*; *fig.* Gemütsunruhe, Verwirrung, Wallung, Unruhe; Gefahr *f.*; Unglücksfall *m.*
Sost‖entár, V. sustentar. **~ér,** *v. a.* stützen, unterstützen, tragen, halten; *fig.* unterstützen; unterhalten; behaupten, verteidigen; aushalten, ausstehen: ertragen, vertragen. **~-se,** *v. r.* s. aufrecht od. auf den Füßen erhalten; s. halten, s. erhalten, s. immer gleich bleiben (*Alex.* V. ter). **~imento,** *m.* Stützen, Unterstützen *n.*; Stütze *f.*
Sóta, *m.* Stallknecht; Vorreiter, Postillon, welcher die Vorspannpferde lenkt; Zunftvorsteher *m.*; **~,** *f.* Dame (im Kartenspiel): Aufheiterung *f.*, Nachlaß (des trüben Wetters 2c.) *m.*; dar **~** e az a alg., jm. schneidend erwidern, jeden Einwand abschneiden.
Sotaalmirante, *m.* Unteradmiral, Vizeadmiral *m.* [*n.*
Sotacapitánea, *f.* Vizeadmiralschiff
Sota-capitão, V. sotocapitão.
Sotache, *m.* u. *f.* (gall.) platte, feine Schnüre *f. pl.*, Litzenbesatz *m.*, Soutache *f.*
Sotacochéiro, *m.* [=schëi=ru] Unterkutscher, zweite Kutscher *m.*
Sotacomitre, *m.* Untergaleerenvogt *m.* [Vizegesandte *m.*
Sotaembaixadór, *m.* [=scha=dor]
Sotaestribéiro, *m.* Unterbereiter *m.*
Sotaína, } *f.* Leibrock der Geistlichen
Sotana, } *m.*
Sotão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Dachstübchen, Oberstübchen *n.*, Bodenraum *m.*; oberste Stockwerk eines Hauses *n.*; *pr.* Keller *m.*, Kellergewölbe; Zimmer im Erdgeschoß *n.*; *vulg.* tem macaquinhos no **~,** er ist ein bißchen verdreht, das Oberstübchen ist bei ihm nicht recht in Ordnung.
Sotapiloto, *m.* Untersteuermann *m.*
Sotáque, *m.* Witzwort *n.*, witzige Einfall, beißende Scherz *m.*; empfindliche Stichelei *f.*; dar um **~** a alg., jm. einen Verweis geben, über j. spötteln.
Sotavent‖ear, *v. a.* (mar.) das Schiff unter den Wind legen. **~o,** *m.* (mar.) Leeseite des Schiffes *f.*
Sótea, *f.* platte Dach auf einem Hause *n.*, Altan *m.*
Sotéria, *f.* Lobgedicht *n.*
Soterr‖amento, *m.* Beerdigung, Begrabung *f.* **~áneo,** V. subterraneo. **~ár,** *v. a.* vergraben, eingraben; begraben, beerdigen; *fig.* verbergen; in Vergessenheit bringen. **~-se** *v. r.* s. in die Erde graben od. wühlen, s. in der Erde verlieren (z. B. Flüsse 2c.). **~enho,** V. subterraneo. **~eo,** V. subterreo. [ster *m.*
Sothesouréiro, *m.* Unterschatzmei-
Soticapa, *adv. burl.* unter dem Vorwande.
Sotíl etc., V. subtil etc.
Soto, *prp.* (ant.) unter.
Sotoalmirante, V. sotaalmirante.
Sotoár, V. santór.
Sotocapitão, *m.* [=táong] *pl.* **~ães,** Unterhauptmann, erste Leutnant *m.* [Kapitäns *m.*
Soto-mestre, *m.* Stellvertreter des
Sotopilote, V. sotapiloto.
Sotopôr, *v. a.* unterstellen, unterlegen, untersetzen 2c. (*Alex.* V. pôr.)
Sotrancão, *adj.* [=káong] *pl.* **~ões,** *f.* **~oa,** *burl.* boshaft, gleißnerisch; den innern Hochmut unter einer strengen Miene verbergend.
Sotrancár, *v. a.* umfassen; auffangen, unterschlagen, hemmen (*pret.* **~quei**).
Soturn‖idade, *f.* Finsterkeit *f.*, mürrische Wesen *n.* **~o,** *adj.* finster, ernst, traurig; trübe, dunkel, düster (V. saturno); **~,** *m.* düstere Anblick *m.*
Sóuto, *m.* schattenreiche, dichtbelaubte Gehölz, Lustwäldchen *n.*; Kastanienwald *m.*
Souzão, *m.* [=záong] *pl.* **~ões,** A. dunkle Traube *f.* (in Minho e Douro.)
Sova, *f.* Tracht Schläge *f.*, Stockschläge *m. pl.*, Prügel *pl.* (= tunda, surra.)
Sova, *m.* (afrik.) Statthalter einer Provinz, einiger Königreiche im südlichen Afrika *m.*
Sovaco, V. sobaco.
Sovadura, *f.* Kneten *n.*
Sovaquete, *m.* [=ke=te] Fangen des Balles (im Ballspiel) *n.*
Sovár, *v. a.* kneten, den Teig durchwirken; *fig.* treten, durchtreten; prügeln, eine Tracht Prügel geben.
Sóvaro, V. sovereiro.
Sovel‖a, *f.* Ahle, Schusterahle *f.*; Pfriem *m.* **~ada,** *f.* Stich mit der Ahle, mit dem Pfriem *m.*; *fig.* inständige, zudringliche Ansuchen *n.*, wiederholte Bitte *f.*; **á ~,** aufgerichtet, gesträubt. **~ão,** *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** große Sattlerahle *f.* **~ár,** *v. a.* mit dem Pfriem durchstechen, durchlöchern; *fig.* mit Bitten lästig fallen; **~** a paciencia a alg., js. Geduld auf harte Proben stellen. **~éiro,** *m.* Pfriem-, Ahlenmacher
Sovella, V. sovela. [*m.*
Sover‖ál, *m. pl.* **~aes,** Korkeichengehölz *n.* **~éiro,** *m.* (bot.) Korkbaum, Pantoffelbaum *m.*; *fig.* lange, hochgewachsene Mensch *m.* **~o,** (⌣) V. **~eiro** u. sobro.
Soversão } etc., V. subversão etc.
Sovertér }
Sovertimento, V. subversão.
Sovin‖a, *f.* Pflock, hölzerne Nagel *m.*; hölzerne Gäbelchen *n.*; **~,** *m. vulg.* schmutzige Geizhals, Knicker *m.* **~ada,** *f.* Stoß, Stich mit einem spitzigen Instr. *m.*; *fig.* beißende Scherz *m.*, Stichelei *f.* (= picuinha.) **~ár,** *v. a.* ein spitziges Instr. in etw. hineinstechen, es in etw. hineinbohren; *fig.* sticheln, mit beißenden Witzen geißeln. **~aria, ~ice,** *f.* schmutzige Geiz *m.*, Knauserigkeit, Kleinlichkeit *f.*
Sozinho, *adj.* [=iu] ganz allein, mutterseelenallein (V. só).
Spádice etc., V. espadice.
Spagy'rica, *f.* Scheidung zur Veredelung der Erze *f.*
Spagy'rico, *adj.* **arte ~a,** Metallveredelungskunst *f.* [*m.*
Spahi, *m.* türkische Reiter, Spahi
Sparadrapo, *m.* (cir.) Durchzug (ein durch Pflaster gezogenes Stück Leinwand) *m.*
Spargir etc., V. espargir.
Sparídas, *m. pl.* brassenartige Fische *m. pl.*
Spartito, *m.* (mus.) Partitur *f.*
Spáthico, V. espathico, espatho etc.
Specimen, *m.* Probe *f.*, Probestück
Speculária, V. especularia. [*n.*
Spermacete, *m.* (pharm.) Walrat *n.*
Spermatina, *f.* Samenstoff *m.*
Spermóphilo, *m.* (h. n.) Ziesel *m.*
Sphacelo, *m.* (med.) kalte Brand *m.*; gänzliche Auflösung, Zerstörung *f.*
Sphenoidál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Kopfkeilbein gehörig.
Sphenóide, } *m.* (an.) Keilbein des
Sphenoideo, } Hinterhauptes *n.*
Spheridio, *m.* (ent.) Kugelkäfer *m.*
Sphespa, *f.* (ent.) Sandwespe *f.*
Spigguro, *m.* (h. n.) A. Stachelschwein *n.*
Sphinx, } *f.* (myt.) Sphinx *f.*;
Sphince, } (ent.) Abendschmetterling, Abendfalter *m.*; **~ atropos,** Totenkopf *m.*
Spicanardo, *m.* (bot.) Spiekenarde *f.*; **~** da India, indische Baldrianwurzel *f.* [zas *m.*
Spinosista, *m.* Anhänger Spino-
Spira, *f.* (geogr.) Speier *n.*
Spiráculo, *m.* Odem, Atem, Lebenshauch *m.*, Einatmung *f.*
Spirante, *f.* Hauchlaut *m.*
Spiritrompa, *m.* Saugrüssel *m.*
Splanchno‖graphia, *f.* Beschreibung der Eingeweide *f.* **~logia,** *f.* Lehre v. den Eingeweiden *f.* **~tomia,** *f.* Zergliederung der Eingeweide *f.*
Splen‖algia, *f.* (med.) Milzweh *n.* **~ético,** *adj.* milzsüchtig, milzkrank; *fig.* etw. verdreht. **~ico,** *adj.* (⌣) zur Milz gehörig. **~ite,** *f.* (med.) Milzentzündung *f.* **~ographia,** *f.* Milzbeschreibung *f.* **~ologia,** *f.* Lehre v. der Milz *f.* **~otomia,** *f.* Milzzergliederung *f.*
Spódio, V. espodio.

Spoliár, V. espoliar.
Spondylo, *m.* (an.) Wirbelbein *n.*; (conch.) Lazarusklappe *f.*
Spontáneo etc., V. espontaneo.
Sporádico, *adj.* (med.) sporadisch, zerstreut, vereinzelt vorkommend.
Spuma, V. escuma.
Spurco, *adj.* unsauber, schmutzig, garstig.
Squina, *f.* medizinische Wurzel *f.*
Stala, *f.* (ant.) Krippe *f.*
Stalactite, *f.* (min.) Stalaktit, Kalksinter *m.*
Stalagmite, *f.* Stalagmit *m.*
Stallo, *m.* (ant.) Chorstuhl, Chorsitz, Kirchenstuhl *m.*
Staphil, *m.* Geißel, Peitsche *f.* (= azorrague.)
Staphilino, *m.* (ent.) Raubkäfer *m.*
Stase, *f.* (med.) Stillstand der Säfte
Stática etc., V. estatica. [*m.*
Stear||ato, *m.* (pharm.) talg-, stearinsaure Salz *n.* **~atólico**, *m.* Pflaster aus Talg u. Öl *n.* **~ina**, *f.* Stearin *n.* **~initos**, **~óleos**, *m. pl.* (pharm.) fette Substanzen *f. pl.*
Steatite, *f.* Speckstein *m.*
Stemma, V. estemma.
Steppe, *m.* u. *f.* (geogr.) Steppe, weite Ebene *f.*
Sthén||ia, *f.* (med.) Kraft, Stärke, erhöhte Lebensthätigkeit *f.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) v. erhöhter Lebenskraft.
Stíbio, *m.* Antimon, Spießglas *n.*
Stomatite, *f.* (med.) Mundentzündung *f.*
Stomoxya, *f.* (ent.) Herbstfliege *f.*
Strabão, (n. hist.) Strabo.
Strabismo, *m.* Schielen *n.*
Stratyomia, *f.* (ent.) Waffenfliege *f.*
Stricto, *adj.* gepreßt, straff; genau, scharf, streng, enge, pünktlich.
Stromates, *m. pl.* Stromata *n. pl.*
Strychnina, *f.* Strychnin *n.*
Stróncio, *m.* (chim.) Strontium *n.*
Styge, *f.* Styx *m.* [*m.*
Stylita, *m.* Stylit, Säulenheilige
Styptic||idade, *f.* (med.) zusammenziehende Kraft *f.* **~o**, *adj.* (⌣⌣) (med.) zusammenziehend, blutstillend.
Sty'ria, *f.* (geogr.) Steiermark *f.*
Sua, *pron. f.* v. seu; fazer das ~s, dumme od. tolle Streiche machen; sein Wesen treiben; levar a ~ ao cabo (od. avante), seinen Willen durchsetzen; dizer na ~, behaupten, aussprechen, meinen; sua bebeda! Sie tolles Weib! (V. neu.)
Suábia, *f.* (geogr.) Schwaben *n.*
Suadír etc., V. persuadir etc.
Suadór, *adj.* schwitzend; ~, *m.* der, die schwitzt; Schweißdecke *f.*
Suadóuro, *m.* Schwitzmittel; =bad; Sattelkissen *n.*
Suan, *f.* Stück Schweinefleisch; Schwanzstück des Schweines *n.*
Suão, V. soão.
Suár, *v. a.* u. *n.* ausschwitzen, vollschwitzen; schwitzen; *fig.* schwitzen, es s. sauer werden lassen; mit saurer Mühe erwerben; fazer ~ od. dar que ~, zu schaffen machen; ~ como um burro, schwitzen wie ein Bär; *fam.* ~ o topete, s. sehr viel Mühe geben.
Suarda, *f.* ölige Feuchtigkeit, welche beim Walken aus dem Tuche kommt *f.* [in Schweiß gebadet.
Suarentó, *adj.* feucht v. Schweiß,
Suas||ão, V. persuasão. **~ivo**, **~ório**, *adj.* überzeugend.
Suav||e, *adj.* lieblich, angenehm (für die Sinne); vorzüglich (im Geschmack); *fig.* sanft, milde, folgsam, willig; leicht, angenehm; o ~ jugo, das sanfte Joch. **~emente**, *adv.* mit Sanftmut, Milde; lieblich, angenehm. **~idade**, *f.* Lieblichkeit, Anmut; Sanftheit, Milde *f.* **~izár**, *v. a.* versüßen, angenehm, lieblich machen; mildern, lindern, mindern, mäßigen.
Subácido, *adj.* säuerlich.
Subagudo, *adj.* (med.) fast akut.
Subalares, *f. pl.* Federn unter den Flügeln *f. pl.*; alles, was unter dem Schutze einer andern Sache steht.
Subaltern||ação, *f.* [=ssaong] *pl.* **~ões**, Untergebenheit *f.* **~ado**, *adj.* untergeordnet. **~amente**, *adv.* als Untergebener. **~ár**, V. alternar. **~o**, *adj.* untergeordnet, untergeben; unter . . ; ~, *m.* Untergebene, untergeordnete Beamte *m.* [ser befindlich.
Subaquático, *adj.* unter dem Wa-
Subarbust||ivo, *adj.* zum Unterholz gehörig. **~o**, *m.* (bot.) Unterholz *n.*
Subarrend||amento, *m.* Abmieten *n.* **~ár**, *v. a.* abmieten (= sublocar). **~atário**, *m.* Aftermieter *m.*
Subaxillár, *adj.* unter der Achselhöhe gelegen.
Subbasamento, *m.* Untergrund *m.*
Sub-bibliothecário, *m.* Unterbibliothekar *m.*
Subcinerício, *adj.* auf der Asche gebacken (Brot); aschgrau, aschfarbig. [Schlüsselbein liegend.
Subclávio, *adj.* (an.) unter dem
Subcutáneo, *adj.* (an.) unter der Haut befindlich.
Subdeleg||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Unterabordnung *f.* **~ado**, *adj.* unterabgeordnet, unterbevollmächtigt; ~, *m.* Unterabgeordnete, Unterbevollmächtigte *m.* **~ár**, *v. a.* einen andern an seiner Stelle abordnen u. bevollmächtigen (*pret.* ~guei). **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, j., den man an seiner Stelle abordnen kann.
Subdiacon||ato, *m.* Unterdiakonat *n.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Unterdiakonus *m.*
Súbdito, *adj.* unterthan, unterworfen; ~, *m.* Unterthan *m.*, =in *f.*
Subdividír, *v. a.* etw. Geteiltes wieder abteilen, Unterabteilungen machen.
Subdivis||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~oes**, Unterabteilung *f.* **~ionário**, *adj.* auf eine Unterabteilung bezogen.
Subemphytéosis, *f.* (jur.) erbpachtliche Unterpacht *f.*
Subemphytéut||a, *m.* erbpachtliche Unterpächter *m.* **~icár**, *v. a.* (jur.) in erbpachtliche Unterpacht geben (*pret.* ~guei).
Subentendér, *v. a.* voraussetzen, im Sinn haben; stillschweigend voraussetzen.
Suber||ato, *m.* (chim.) korksaure Salz *n.* **~ico**, *adj.* (⌣⌣) acido ~, Korksäure *f.* **~ina**, *f.* Korkstoff *m.* **~ona**, *f.* Suberon (A. Korksäure) *n.* **~oso**, *adj.* rindenartig.
Subfeud||atário, *m.* Afterlehnsmann *m.* **~o**, *m.* Afterlehn *n.*
Subgénero, *m.* Untergattung *f.*
Subhast||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, gerichtliche Versteigerung, Subhastation *f.* **~ár**, *v. a.* gerichtlich versteigern.
Sub||ida, *f.* Steigen, Hinaufsteigen *n.*; steile, abschüssige Weg, Abhang, Berg, den man übersteigt *m.*, Auffahrt *f.*; Aufsteigen; Steigen (der Preise) *n.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gestiegen, erstiegen 2c.; *fig.* hoch, erhaben, vortrefflich, kostbar, auserlesen, ausgesucht; estylo ~, erhabene Schreibart *f.*; preço ~, hohe Preis *m.* **~idamente**, *adv.* in hohem Grade. **~imento**, *m.* Zuwachs, Anwachs *m.*, Vermehrung, Vergrößerung *f.* **~intendente**, *m.* Unteraufseher *m.* **~ír**, *v. a.* hinaufsteigen, ersteigen, besteigen; hinaufziehen, aufziehen, hinaufschaffen, bringen, tragen; aufrichten, wieder aufrichten, erheben (auch *fig.*); den Preis hinauftreiben, steigern; ~ alg. a honras, j. zu Ehren erheben; ~ as esperanças, die Hoffnungen wieder aufrichten; ~ alg. ao ceo, j. bis in die Wolken erheben; ~, *v. n.* steigen, hinaufsteigen, gehen, fahren, fliegen 2c.; steigen, wachsen, anwachsen; *fig.* steigen, hinaufrücken, befördert werden; ~ ao throno, den Thron besteigen; ~ ao ar, in die Luft steigen (im Ballon); o vinho sobe á cabeça, der Wein steigt in den Kopf; ~ de pensamento, stolz werden; ~ de preço, im Preise steigen. **~-se**, *v. r.* aufsteigen, s. erheben; ~-se em um cavallo, s. auf ein Pferd schwingen (*flex. pres.* subo, sobes, sobe, subimos, subis, sobem; *con.* suba; *imper.* sobe, subia etc.).
Subit||áneo, *adj.* plötzlich, jähe, unerwartet. **~aneamente**, *adv.* plötzlich 2c. **~o**, *adj.* (⌣⌣) plötzlich, schnell, jähe, unerwartet; ~, *adv.* plötzlich 2c.; de ~, ganz plötzlich, jähe; ~, *m.* plötzliche Einfälle *m. pl.*, Witzworte *n. pl.*; plötzliche Ereignis *n.*, unerwartete Begebenheit; Überraschung *f.*; erste Anstoß, Anfall *m.*, erste lebhafte Regung, plötzliche Aufwallung *f.*; unerwartete Angriff, Überfall, Handstreich; schnelle, plötzliche Entschluß *m.* **~amente**, *adv.* plötzlich, schnell, jähe, auf einmal.
Subjacente, *adj.* unten liegend, unten befindlich.
Subjecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (rh.) vom Redner aufgeworfene u. v. ihm selbst beantwortete Frage *f.*
Subjectiv||ár, *v. a.* subjektiv machen. **~idade**, *f.* Subjektivität *f.* **~ismo**, *m.* Subjektivismus *m.* **~o**, *adj.* subjektiv, dem empfindenden Subjekt angehörig.
Subjecto, V. sujeito.
Subjug||adór, *m.* Unterjocher, Bezwinger *m.* **~ár**, *v. a.* unterjochen, bezwingen (auch *fig.*); beherrschen, bezähmen, zügeln (*pret.* ~guei).
Subjunctivo, *m.* (gram.) Konjunktiv *m.*, Möglichkeitsform des Zeitwortes *f.*
Sublenhoso, *adj.* [=jo=su] (bot.) dem Unterholze angehörig.

Sublev||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Aufstand, Aufruhr *m.*, Aufwiegelung *f.* **~adór,** *m.* Aufwiegler *m.* **~ár,** *v. a.* aufwiegeln, empören; (desus.) aufheben, etw. in die Höhe heben; *fig.* zu Hilfe kommen, erleichtern. **~-se,** *v. r.* s. empören, Aufstand erregen.

Sublim||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Sublimation, Verflüchtigung Emporttreiben fester Stoffe als Dämpfe mittels des Feuers) *f.* **~ado,** *m.* (chim.) Sublimat, bes. das erhöhte Quecksilber *n.* **~ár,** *v. a.* erhöhen, erheben; veredeln; preisen; (chim.) verflüchtigen u. sammeln, sublimieren. **~-se,** *v. r.* s. erheben, s. emporschwingen; s. berühmt machen. **~atório,** *adj.* zur Sublimation gehörig; vaso **~,** Sublimiergefäß *n.* **~avel,** *adj.* *pl.* **~áveis,** (chim.) sublimierbar. **~e,** *adj.* erhaben, hehr, groß, hoch; **~,** *m.* Erhabene, Große, Hohe, Hehre *n.* **~emente,** *adv.* erhaben, hehr, groß, hoch. **~idade,** *f.* Erhabenheit, Hoheit *f.*, Erhabene *n.*

Sublingual, *adj.* [=gu=ál] *pl.* **~aes,** (an.) unter der Zunge befindlich.

Sublinhár, *v. a.* [=jár] unterstreichen.

Subloc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (jur.) Unter- (Alter-) Vermietung *f.* **~ár,** *v. a.* abmieten, in Aftermiete nehmen (*pret.* **~quei**).

Sublunár, *adj.* unter dem Monde befindlich, irdisch. [befindlich.

Submarino, *adj.* unter dem Meer

Submentál, *adj.* *pl.* **~aes,** unter dem Kinn befindlich.

Submerg||ír, *v. a.* unter Wasser setzen, überschwemmen; untertauchen, versenken; ertrinken, ersäufen. **~ível,** V. **submersivel.**

Submers||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** gänzliche Überschwemmung *f.*, Untergehen, Versinken *n.*; Untertauchung *f.* **~ível,** *adj.* *pl.* **~íveis,** versenkbar, untertauchbar. **~o,** *p. p.* u. *adj.* untergetaucht.

Submett||ér, *v. a.* unterwerfen, zum Gehorsam bringen, unter seine Botmäßigkeit bringen. **~-se,** *v. r.* s. unterwerfen. **~imento,** *m.* Unterwerfung, Unterwürfigkeit *f.*

Subministr||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões.** Hilfeleistung, Handbietung, Herbeischaffung, Versorgung mit dem Nötigen, Beisteuer *f.* **~ár,** *v. a.* mit dem Nötigen versehen, womit dienen, behilflich sein, Vorschub leisten.

Submiss||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit *f.*; Gehorsam *m.* **~o,** *adj.* unterworfen, unterwürfig; unterthänig, gehorsam, demütig; com voz **~a,** mit leiser Stimme. **~amente,** *adv.* unterwürfig, demütig, unter-

Subnegár, V. sonegar. [thänig.

Subocúlár, *adj.* (an.) unter den Augen befindlich.

Subordin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterordnung; Unterwürfigkeit, Subordination *f.* **~adór,** *adj.* unterordnend; **~,** *m.* j., der unterordnet, v. etw. abhängig macht. **~amente,** *adv.* untergeordnet, als Untergeordneter. **~ár,** *v. a.* unterordnen; v. etw. abhängig machen. **~-se,** *v. r.* s. unterwerfen, s. unterordnen.

Suborn||ação, *f.* V. **~o.** **~adór,** *m.* **~a,** *f.* Bestecher, Verführer, Anstifter *m.*; =in 2c. *f.*; **~** de testemunhas, Zeugenanstifter, Zeugenbestecher *m.* **~amento,** V. **~o.** **~ár,** *v. a.* bestechen, verleiten, verführen, anstiften (zum Bösen); **~** officios, Ämter durch Bestechung erhalten. **~o,** *m.* Verführung, Verleitung, Anstiftung (zum Bösen); Bestechung der Zeugen *f.*

Subplantár, V. supp...

Subpolár, *adj.* unter dem Pole befindlich.

Subrep||ção, *f.* [=pssáong] *pl.* **~ões,** Erschleichung *f.* **~ticio,** *adj.* erschlichen. **~ticiamente,** *adv.* durch Erschleichung.

Subrog||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einsetzung od. Eintretung in eines andern Stelle od. Rechte *f.* **~ár,** *v. a.* (em) in eines andern Stelle u. Rechte setzen, eintreten lassen. **~-se,** *v. r.* s. ungebührlich od. aus Stolz etw. anmaßen, zuschreiben (*pret.* **~guei**). **~atório,** *adj.* die Ernennung eines neuen Referenten aussprechend(e Urkunde).

Subscessivo, *adj.* **horas ~as,** Feierstunden, Ruhestunden *f. pl.*

Subscrevér, *v. a.* unterschreiben, unterzeichnen; **~,** *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. unterschreiben, subskribieren (auf eine Zeitschrift 2c.); *fig.* einwilligen.

Subscripção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterzeichnung, Unterschrift, Subskription; Subskriptionsliste; Vorausbezahlung *f.*; Hauptinhalt der Briefe, die der König lesen u. unterzeichnen soll *m.*

Subscritór, *m.* Unterzeichner, Subskribent; Pränumerant *m.*

Subsecção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterabteilung *f.* [folgend.

Subsecutivo, *adj.* nachherig, nach-

Subseguir, *v. a.* [=gir] u. **~-se,** *v. r.* s. unmittelbar folgen, dicht hintereinander eintreten.

Subseqüi||éncia, *f.* Folge, Nachfolge *f.* **~ente,** *adj.* folgend, nachfolgend. **~entemente,** *adv.* in der Folge, nachher, darauf.

Subserv||iencia, *f.* Unterjochung, Knechtschaft *f.* **~iente,** *adj.* unterthan, unterthänig, knechtisch.

Subsidi||ár, *v. a.* unterstützen, Hilfe verleihen, helfen. **~ário,** *adj.* zu Hilfe kommend, Hilfs... **~ariamente,** *adv.* beihilflich, zur Unterstützung u. mehrerer Versicherung. **~o,** *m.* (⏑⏑) Hilfssteuer, Hilfe, Hilfsleistung *f.*; **~** litterario, Abgabe vom Wein zum Besten des öffentlichen Unterrichts *f.*

Subsist||éncia, *f.* das Sein durch sich, der Charakter, das Wesen des Daseins; Fortdauer *f.*, Bestand; Unterhalt *m.*, Nahrung *f.*; *fam.* Existenz *f.*, Auskommen *n.* **~ente,** *adj.* fortdauernd, bestehend, Bestand habend. **~ir,** *v. n.* bestehen, stehen, fortdauern; Bestand haben; gelten, in Kraft bleiben; *fig.* zu leben haben, s. erhalten, s. ernähren, leben.

Subsolano, *m.* Ostwind *m.*

Sub-solo, *m.* Untergrund, Keller *m.*

Substabelec||ér, *v. a.* unterschieben, in eines andern Stelle u. Rechte einsetzen (*pres.* **~ço**). **~imento,** *m.* Unterschiebung *f.*

Substánci||a, *f.* (phil.) Wesen *n.*, Substanz *f.*; Stoff *m.*; Kraft *f.*, Mark *n.*, Saft *m.*; *fig.* Vermögen, Hab u. Gut *n.*; wesentliche Inhalt *m.*; Wesentliche *n.*, Kern *m.*; a **~** d'um discurso, der Kern einer Rede; caldo de **~,** Kraftbrühe *f.*; dar **~,** kräftigen, stärken; cousa de pouca **~,** unwesentliche, geringfügige Sache *f.*; em **~,** überhaupt, in der Kürze, im wesentlichen, der Hauptsache nach, kurz zusammengefaßt. **~ál,** *adj.* *pl.* **~aes,** wesentlich; wahrhaft, kräftig. **~alidade,** *f.* Substantialität *f.* **~almente,** *adv.* wesentlich, wirklich; sehr nützlich, sehr vorteilhaft. **~ár,** *v. a.* stärken, kräftigen, Kraft geben; kräftige Nahrungsmittel geben; nur die Substanz, die Kraft eines Dinges nehmen; kurz fassen, den wesentlichen Inhalt nehmen. **~oso,** *adj.* nahrhaft, kräftig, saftig.

Substantiv||amente, *adv.* (gram.) als ein Hauptwort. **~ár,** *v. a.* ein Beschaffenheitswort, Verbum 2c. als Hauptwort gebrauchen. **~o,** *adj.* selbständig; **~,** *m.* od. nome **~,** Substantiv, Hauptwort, Dingwort *n.*

Substit||uição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Unterschiebung *f.*; (jur.) Einsetzung eines Nacherben; Aftereinsetzung; nachgesetzte Erbfolge *f.*; em **~** de..., an Stelle v..., anstatt, in Stellvertretung v... **~uir,** *v. a.* unterschieben; (jur.) nachsetzen, zum Nacherben einsetzen. **~utivo,** *adj.* (med.) die Entzündung ändernd. **~uto,** *adj.* beigeordnet, untergeordnet; **~,** *m.* Zugeordnete, Amtsvertreter, Substitut *m.*

Substracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** eine frühere kirchliche Bußübung *f.*

Substrato, *adj.* zu einer Bußübung verurteilt.

Substrucção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterbau *m.*, Untergebäude *n.*, Grundlage *f.*

Substructura, *f.* Unterbau *m.*

Subtangente, *f.* (math.) Subtangente *f.*

Subtendér, *v. a.* (math.) die Subtangente od. Sehne v. einem Ende des Zirkelbogens zum andern führen.

Subtensa, *f.* (math.) Subtangente *f.*

Subterfúg||io, *m.* Ausflucht, kahle Entschuldigung *f.* **~ír,** *v. a.* Ausflüchte, kahle Entschuldigungen machen.

Subterr||áneo, *adj.* unterirdisch; **~,** *m.* unterirdische Bau, Gang *m.*, unterirdische Gewölbe *n.* **~aneamente,** *adv.* unter der Erde, unterirdisch. **~ár,** V. soterrar. **~eo,** *adj.* (⏑⏑) unterirdisch; unter der Erde lebend.

Subtíl, *adj.* *pl.* **~is,** dünn, fein, zart; schnell eindringend, äußerst gewandt, behende; *fig.* spitzfindig; fein, listig; schlau, durchtrieben,

fein erdacht, scharfsinnig. **~mente,** *adv.* fein, listig, behend, gewandt. **~eza,** *f.* Feinheit, Dünne, Dünnheit, Zartheit *f.*; *fig.* Spitzfindigkeit, Schlauheit, List, Scharfsinnigkeit; Behendigkeit, Fertigkeit *f.*; ~ de mãos, Fingerfertigkeit *f.* **~idade,** *f.* Feinheit, Zartheit, Dünnheit *f.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Verfeinerung, Läuterung (einer Essenz) *f.* **~izadór,** *m.* Grübler, Klügler, Vernünftler *m.* **~izár,** *v. a.* feiner, dünner, flüchtiger machen, verdünnen; *fig.* feilen, ausfeilen; fein betrügen, prellen, über das Ohr hauen; spitzfindig reden, grübeln, klügeln.

Subtracção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Entziehung; Entwendung; Unterschlagung *f.*; (math.) Abziehen *n.*, Subtraktion *f.*

Subtractivo, *adj.* [=tra=tí=wu] abziehbar, abzurechnen.

Subtrahír, *v. a.* unterschlagen; entwenden; entziehen; (math.) abziehen, subtrahieren. **~-se,** *v. r.* ~ a alg. c., s. einer Sache entziehen.

Suburbano, *adj.* vorstädtisch.

Subúrbio, *m.* Vorstadt *f.*, Weichbild *n.*

Subvassallo, *m.* Afterlehnsmann *m.*

Subvenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Beisteuer, Hilfssteuer, Geldhilfe, Unterstützung *f.*

Subvencion||ál, *adj. pl.* **~aes,** zur Unterstützung dienend. **~ár,** *v. a.* unterstützen. [taub (v. Eiern).

Subventâneo, *adj.* unfruchtbar;

Subvers||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umsturz, Untergang *m.*, Zerrüttung *f.*; *fig.* Verdorbenheit, sittliche Schlechtigkeit *f.*; ~ do estomago, heftige Erbrechen *n.* **~ivo,** *adj. fig.* umstürzend; auf Umsturz abzweckend. **~ór,** *m.* Zerstörer, Verwüster *m.*

Subvert||ér, *v. a.* umstoßen, umstürzen, zerrütten (bes. *fig.*); verderben. **~-se,** *v. r.* kentern, zu Grunde gehen (v. Schiffen). **~imento,** V. subversão.

Sucáiro, V. socairo.

Sucapa, *adv.* rir ob. sorrir á ~, heimlich, ins Fäustchen lachen.

Sucár, *pr.* V. chuchar.

Sucção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** Saugen *n.*

Succed||enho, *m.* [=sse=den=ju] Ereignis *n.*, Vorfall *m.* **~ér,** *v. n.* folgen (auf, nach etw.); folgen, nachfolgen (jm. im Amte); js. Erbe, Nachfolger sein, j. beerben; dazu kommen, unvermutet kommen, zustoßen; s. ereignen, s. zutragen, widerfahren, begegnen; ~ bem, gelingen; ~ mal, mißlingen, fehlschlagen; ~ ob. succeda o que succeda, mag kommen, was da wolle, es komme, was da komme; mal succedido, unglücklich. **~imento,** V. successo. **~onho,** V. succedenho.

Succenso, *adj.* angezündet, in Brand gesteckt.

Success||ão, *f.* [=sse=ssáong] *pl.* **~ões,** Folge; Nachfolge, Amtsfolge; Erbfolge; Erbschaft, Verlassenschaft *f.*, Nachlaß *m.* **~ivel,** *adj. pl.* **~ivels,** erbfolgefähig, erbfähig. **~ivo,** *adj.* auf- ob. nacheinander folgend, allmählich. **~ivamente,** *adv.* nacheinander, nach u. nach, allmählich. **~o,** *m.* Fortgang, Erfolg, Ausgang, Ausschlag; glückliche Erfolg *m.*, Glück *n.*; Begebenheit *f.*, Ereignis *n.*; bom ~, glückliche Erfolg *m.*; *fig.* glückliche Entbindung (einer Frau) *f.*; máo ~, unglückliche Ausgang, schlechte Erfolg *m.*; *fig.* Fehlgeburt, unglückliche Entbindung *f.*; ter o seu bom ~, glücklich entbunden werden ob. sein. **~ór,** *m.* Nachfolger *m.*; ~ á corôa, Thronfolger, Kronprinz *m.* **~ório,** *adj.* v. der Nachfolge handelnd, Nachfolge..; pacto ~, Nachfolgevertrag *m.*

Succin||ato, *m.* [su=kssi=ná=tu] (chim.) bernsteinsaure Salz *n.* **~eo,** **~io,** *adj.* (⌣) acido ~, Bernsteinsäure *f.* **~o,** *m.* Bernstein *m.*

Succinto, *adj.* kurz, bündig, gedrängt; kurzgefaßt. **~amente,** *adv.* kurz, kürzlich, in Kürze, kurz angebunden.

Succ||o, *m.* Saft *m.*; *fig.* Veste, Mark *n.*, Kern *m.*; ~ das plantas, Pflanzensaft *m.* **~oso,** *adj.* saftig. [liche Nachtgespenst *n.*

Súcubo, *m.* Nachtweibchen, weib-

Succuléncia, *f.* (bot.) saftige Beschaffenheit der Pflanzen *f.*

Succulento, *adj.* saftig, saftreich, kräftig, nahrhaft.

Succumbír, *v. n.* (a u. debaixo de..) erliegen, unterliegen (einer Last ꝛc.); *fig.* überwunden, überwältigt werden; den kürzern ziehen; ~ á tentação, der Versuchung unterliegen.

Succursál, *adj. pl.* **~aes,** estabelecimento ~, Filiale *f.*, Zweig-, Nebengeschäft *n.*

Súci||a, *f. burl.* Gesellschaft v. Leuten, die zusammenkommen, um s. zu vergnügen ꝛc.; Rotte, Sippschaft *f.*; andar de ~, s. amüsieren. **~ár,** *v. n.* s. zusammenthun, eine Rotte bilden.

Súcio, *m.* Kerl *m.*

Súcubo, V. succubo.

Súculas, *f. pl.* (astr.) Siebengestirn *n.*

Sucurijú, } *f.* (h. n.) bras. Rie-
Sucuruyuba, } senschlange *f.*

Sud||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwitzen *n.* **~ário,** *m.* Tuch zum Abtrocknen des Schweißes, Schweißtuch *n.*; o santo ~, Schweißtuch Christi; Bild Christi auf dem Schweißtuch *n.* **~atório,** V. sudorifico. **~élro,** V. **~ario.**

Sudeste, *m.* Südosten; Südostwind *m.*

Sudoeste, V. sudueste.

Sudorif||ero u. **~ico,** *adj.* (⌣) schweißtreibend.

Sudro, *m.* (asiat.) vierte, niedrigste Abteilung der Hindus *f.*, Handwerkerstand *m.*; s., der den Saft aus den Palmenbäumen zieht.

Sudueste, *m.* Südwest, Südwestwind *m.*

Sueca, *f.* ob. bisca ~, Spiel, Kartenspiel zu vier Personen *n.*

Suécia, *f.* (geogr.) Schweden *n.*

Sueco, *adj.* schwedisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Schwede *m.*, Schwedin *f.*

Sueste, *m.* Südost, Südostwind *m.*

Sueto, *m.* Schulfeiertag *m.*; *fig.* Muße, Erholung *f.*; ter, aver ~, frei haben.

Suevos, *m. pl.* Sueven *pl.*

Sufficién||cia, *f.* Fähigkeit, Geschicklichkeit; Hinlänglichkeit, Genüge; Selbstgefälligkeit, Selbstgenügsamkeit *f.* **~te,** *adj.* hinreichend, zureichend, hinlänglich, zulänglich, genügsam; einer Sache gewachsen, vermögend, im Stande; fähig, geschickt. **~temente,** *adv.* hinlänglich, genug, zur Genüge, sattsam.

Suffixo, *m.* [=kssu] Suffix *n.*, Nachsilbe *f.*

Suffoc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Erstickung, Beklemmung, Atembeschwerde *f.* **~adór,** *adj.* erstickend; calor ~, erstickende Hitze *f.* **~ár,** *v. a.* ersticken, den Atem benehmen; das Feuer dämpfen, ersticken, auslöschen; *fig.* ersticken; den Lauf, den Gebrauch, die Wirkung hemmen, aufhalten. **~-se,** *v. r.* erstickt, unterdrückt werden (*pret.* ~guei). **~ativo,** *adj.* erstickend.

Suffrag||âneo, *adj.* unter einem Erzbischofe stehend; ~, *m.* Weihbischof, Suffragan *m.* **~ár,** *v. n.* mit seiner Stimme unterstützen; genehmigen, gutheißen; begünstigen; ~, *v. a.* ~ os mortos, für die Toten beten (*pret.* ~guei). **~io,** *m.* (⌣) Stimme, Wahlstimme *f.* **~s,** *pl.* (cath.) Fürbitte *f.* ob. sonstige fromme Werke für die Seelen im Fegefeuer *n. pl.*

Suffrutescente, *adj.* zum Unterholz gehörig.

Suffumigação, *f.* } (med.) Räuchern,
Suffumígio, *m.* } Beräuchern *n.*, Ausräucherung *f.*

Suffusão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (med.) Unterlaufen mit einer s. ergießenden Flüssigkeit *n.*; ~ icterica, Gelbsucht *f.*

Sufradéira, *f.* Eisenring, auf dem die Stücke Eisen platt geschlagen werden *m.* [ein-, aufziehen.

Sugár, *v. a.* saugen, einsaugen,

Sugeitár, V. subjeitar etc.

Suggerir, *v. a.* eingeben, in den Sinn ob. an die Hand geben, einflößen.

Suggest||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões,** Eingebung, Verleitung, Einflüsterung *f.* **~ivo,** *adj.* eine Eingebung enthaltend; eingebend, unterlegend, verleitend. **~o,** *m.* Rednerstuhl *m.*, Volkstribüne (bei den Römern) *f.*

Sugill||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Blutumlauf *m.*, blaue Mal vom Stoßen *n.* **~ár,** *v. a.* einen Blutumlauf bewirken.

Sugír, V. chupar.

Sugistório, } *m.* Mensch, welcher
Sugitório, } bei Prozessionen lächerlich gekleidet war, Pickel-

Sugo, V. succo. [hering *m.*

Suiça, *f.* (geogr.) Schweiz *f.*, Schweizerland *n.*

Suiças, *f. pl.* Backenbart *m.*

Suicid||a, *m.* u. *f.* Selbstmörder *m.*, -in *f.* **~ár-se,** *v. r.* s. das Leben nehmen. **~io,** *m.* (⌣) Selbstmord *m.*, Selbstentleibung *f.*

Suiço, *adj.* schweizerisch; ~, *m.* **~a,** *f.* Schweizer *m.*, -in *f.*

Suidade, *f.* (jur.) Eigenschaft des notwendigen Erben *f.*
Suídios, *m. pl.* (h. n.) schweineartige Tiere *n. pl.*
Suino, *adj.* vom Schweine, Schweine..; **carne ~a**, Schweinefleisch *n.* [suíças.)
Suissas, *f. pl.* Backenbart *m.* (V.
Sujár, *v. a.* schmutzig machen, besudeln, beschmutzen, beschmieren, beflecken; *fig.* besudeln, beflecken. **~-se**, *v. r.* ſ. beschmutzen, ſ. verunreinigen, ſ. besudeln (auch *fig.*).
Sujeição, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; Unterwerfung; läſtige Gewohnheit *f.*, Zwang *m.*; Dienſtbarkeit *f.*
Sujéit||a, *f.* eine Gewiſſe, eine Frau, die man nicht nennen will od. kann *f.* (=fulana.) **~adór**, *adj.* unterwerfend, unterjochend. **~ár**, *v. a.* unterwerfen, unterordnen, bezwingen (auch *fig.*); zu etw. nötigen, zwingen. **~-se**, *v. r.* ſ. Zwang anthun, ſ. überwinden; ſ. biegen, nachgeben. **~o**, *adj.* untergeben, unterworfen, unterthan; willig, gehorſam; ausgeſetzt, bloßgeſtellt; **~ a ..**, gebunden an .., verpflichtet zu .. ; **~**, *m.* ein Menſch, Mann, eine Perſon, Jemand; um **~**, certo **~**, der u. der, jemand, ein Gewiſſer; Urſache, Veranlaſſung, Gelegenheit *f.*; Gegenſtand *m.*; (gram.) Subjekt *n.*; Unterthan *m.*
Suj||idade, *f.* Schmutz *m.*, Unreinigkeit, Unreinlichkeit *f.*; Kot, Menſchenkot *m.*, Sauerei *f.* **~s**, *pl.* Zoten *f. pl.* **~inho**, *adj.* [=ju] *dim.* v. **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* ſchmutzig, unrein, unſauber, unreinlich; *fig.* ſchmutzig, unflätig, garſtig; unzüchtig, zotenhaft; beſudelt, befleckt (durch Verbrechen ꝛc.); voller Irrtümer, Fehler (livro).
Sul, *m.* Süd, Süden, Mittag; Südwind, Mittagswind *m.*
Sulano, *m.* Südwind *m.*
Sulavento, V. sotavento.
Sulc||ár, *v. a.* furchen, Furchen ziehen; (poet.) o **navio sulca** as ondas, das Schiff durchſchneidet die Wellen (*pret.* **~quei**). **~iforme**, *adj.* furchenförmig, =artig. **~o**, *m.* Furche *f.*
Sulf||ácido, *m.* Schwefelſäure *f.* **~atado**, *adj.* ſchwefelſauer. **~atár**, *v. a.* ſchwefeln. **~atizár**, *v. a.* in ein ſchwefelſaures Salz umwandeln. **~ato**, *m.* (chim.) ſchwefelſaure Salz *n.* **~erino**, V. sulfureo. **~ur**, *m.* Schwefel *m.* (=enxofre.) **~urár**, *v. a.* ſchwefeln; mit Schwefel einreiben ꝛc. **~uravel**, *adj. pl.* **~áveis**, ſchwefelbar. **~úreo**, *adj.* ſchweflig, ſchwefelicht, ſchwefelartig. **~ureto**, *m.* (chim.) ein mit Schwefel gebundener Körper *m.*, Schwefelverbindung *f.* **~úrico**, *adj* acido **~**, Schwefelſäure *f.* **~urino**, **~uroso**, V. **~**ureo.
Sulipa, *f.* Stützbalken *m.*
Sulphy'drico, *adj.* Schwefelwaſſerſtoff ...
Sulpicio, (n. hist.) Sulpicius.
Sultan||a, *f.* Sultanin *f.* **~im** od. **~ino**, *m.* Sultanine (türkiſche Goldmünze) *f.*
Sultão, *m.* [=táong] *pl.* **~ães**, Sultan *m.*
Suluçár, V. soluçar.
Sulvento, *m.* Südwind, Mittagswind *m.*
Sumaca, *f.* (mar.) Smacke (zweimaſtiges Transportſchiff) *f.*
Sumagr||ár, *v. a.* mit Sumach färben. **~e**, *m.* (bot.) Sumach, Färber-, Gerberbaum *m.*
Sumarento, *adj.* ſaftig, ſaftreich.
Sumauma, V. samauma.
Sumea, *f.* (mar.) Holz, mit dem das Steuerruder verſtärkt wird *n.*
Sumergír etc., V. submergir etc.
Sum||ição, *f.* **~iço**, *m.* Verſchwinden *n.*; levar sumiço, verſchwinden. **~idiço**, *adj.* leicht verſchwindend. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* verſunken, untergegangen, eingeſunken; eingefallen; erloſchen; dumpf, ſchwach, fern; olhos **~s**, matte, gebrochene Augen *n. pl.*; voz **~a**, ſchwache Stimme *f.*; cores **~as**, erloſchene Farben *f. pl.* **~idouro**, *m.* Abzucht, Abzugkloake *f.*, =graben *m.*, Rinne *f.*; *fig.* Abgrund, Schlund, Strudel *m.* **~idura**, *f.* Verſchwinden *n.*; V. **~**idouro.
Sumilher, *m.* [=jér] allgemeine Benennung für mehrere Hofbeamte in Portugal u. Spanien *f.*; **~** da cortina, der Geiſtliche, der den Vorhang der Loge auf- u. zuzieht, in welcher der König dem Gottesdienſte beiwohnt ꝛc.
Sumir, *v. a.* verſchlingen, verſchlucken; verſenken; unterdrücken, verbergen; vergraben, verſchwinden laſſen. **~-se**, *v. r.* einfallen, verſinken, untergehen; ſ. in einen Abgrund verlieren (v. Gewäſſern); *fig.* ſ. verwiſchen, verſchwinden (v. den Geſichtszügen ꝛc.); ſ. verbergen; verſchwinden, vergehen, erlöſchen; v. kurzer Dauer ſein; ſchwach werden (v. der Stimme). (*flex. pres.* **sumo, sómes, sóme, sumimos, sumis, somem**; *imper.* **some.**)
Sumissão, V. submissão.
Sumítico, *m.* Geizhals *m.*
Summa, V. somma.
Summ||amente, *adv.* äußerſt, überaus, ſehr viel. **~ár**, V. sommar. **~ariamente**, *adv.* ſummariſch, dem Hauptinhalte nach. **~ariár**, *v. a.* zuſammenziehen, kurz faſſen, in der Kürze wiedergeben; das abgekürzte Rechtsverfahren eintreten laſſen. **~ário**, *adj.* (a) ſummariſch, kurz zuſammengefaßt, hauptſächlich, dem Hauptinhalte nach; **~**, *m.* kurze Inhalt, Hauptinhalt *m.*; abgekürzte Rechtsverfahren *n.* **~idade**, *f.* äußerſte Spitze der Pflanzen, der Bäume *f.*; Gipfel *m.* **~ista**, *m.* Verfaſſer v. Auszügen, Kompendien ꝛc. *m.* **~itos**, *m. pl.* (pharm.) aus mehreren Beſtandteilen beſtehende Säfte *m. pl.* **~o**, *adj.* der, die höchſte, größte, erhabenſte. **~ula**, *f.* (⌣⌣) kurze Abriß, kurze Auszug *m.*: Kompendium der Logik ꝛc. *n.* **~ulista**, *m.* der die Anfangsgründe der Logik ſtudiert; darin erfahren iſt.
Sum||o, *m.* Saft (aus Früchten, Pflanzen, Wurzeln ꝛc.) *m.* **~oso**, *adj.* (bot.) ſaftig.
Sumuro, *m.* (pharm.) eingekochte, dicke Saft *m.*, Extrakt *n.*
Sumpção, V. consumpção.
Sumpt||o, *m.* Ausgabe *f.*, Koſten *pl.*, Verbrauch *m.* **~uário**, *adj.* den Aufwand betreffend; leis **~as**, Aufwandsgeſetze *n. pl.* **~uosidade**, *f.* Pracht *f.*, Prunk, Prachtaufwand *m.* **~uoso**, *adj.* prächtig, koſtbar, prunkvoll. **~uosamente**, *adv.* prächtig, koſtbar.
Sundéque, *m.* *vulg.* Ohrfeige *f.* (=bofetão.)
Suntuoso, V. sumptuoso.
Suór, *m.* Schweiß *m.*; *fig.* ſaure Arbeit *f.*; com o **~** do seu rosto, im Schweiße ſeines Angeſichts; *fig.* passar **~es** de morte od. estar em **~es** frios, ſ. ſehr viele Mühe geben, in großen Ängſten ſein; in den letzten Zügen liegen.
Supedáneo, V. suppedaneo.
Superabund||áncia, *f.* große Überfluß *m.*, Übermaß *n.* **~ante**, *adj.* **~antemente**, *adv.* mehr als überflüſſig, überſchwenglich. **~ár**, *v. a.* überhäufen, mehr als reichlich geben; **~**, *v. n.* in großem Überfluſſe daſein; (de) vorherrſchen, reichlich vertreten ſein; a terra superabunda de trigos, das Land iſt reich an Korn.
Superaddição, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, neue Hinzufügung *f.*
Superáddito, *adj.* (desus.) obendrein hinzugefügt.
Super||ár, *v. a.* beſiegen, herrſchen, beherrſchen; übertreffen, hervorragen, überſteigen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, überwindlich; überſteiglich.
Superceleste, *adj.* ſ. über die Wolken erhebend, bis an den Himmel ragend.
Supercheria, *f.* (frz.) (desus.) Betrug *m.*, Hinterliſt *f.*
Supercílio, *m.* V. sobrancelha.
Superemin||éncia, *f.* Vorzug, Vorrang *m.*, Hervorragung, Überlegenheit *f.* **~ente**, *adj.* über alles erhaben, ſehr erhaben.
Supererogação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, Übergebühr *f.* (V. sobrerogação.)
Superfetação, *f.* [=ſsáong] *pl.* **~ões**, (med.) Überfruchtung, Nachſchwängerung *f.*, Nachwuchs *m.*
Superficial, *adj. pl.* **~aes**, oberflächlich; *fig.* ſeicht. **~idade**, *f.* Oberflächlichkeit *f.* **~mente**, *adv.* oberflächlich, ſeicht.
Superficie, *f.* Oberfläche, Fläche *f.*; *fig.* Oberfläche, Schale *f.*
Superfino, *adj.* ſehr fein, extrafein.
Superfluidade, *f.* Überfluß *m.*, Unnötige *n.*
Supérfluo, *adj.* **~amente**, *adv.* überflüſſig, unnötig.
Superhumerál, *m. pl.* **~aes**, Leibrock der jüdiſchen Prieſter *m.*
Superintend||éncia, *f.* Oberaufſicht *f.*; Oberaufſeheramt *n.*; Superintendentur *f.* **~ente**, *m.* Oberaufſeher, Superintendent *m.* **~ér**, *v. n.* die Oberaufſicht haben.
Superiór, *adj.* obere, oberſte; höher, höchſt; überlegen; ser **~** a alg., jm. überlegen ſein; j. übertreffen; homem **~** aos elogios, über alles Lob erhabene Mann *m.*; por ordem **~**, auf höheren Befehl,

auf allerhöchsten Befehl; **ser ou mostrar-se ~ à alg. c.**, über etw. erhaben sein, gegen etw. unempfindlich sein; **~**, *m.* Obere, Vorsteher, Superior *m.* **~a,** *f.* Oberin, Superiorin *f.* **~ato,** *m.* Amt *n.* und Würde eines Superiors *f.* **~idade,** *f.* obere Gewalt *f.*; Vorzug *m.*; Vorrecht; Übergewicht *n.*, Überlegenheit *f.* **~mente,** *adv.* besser, vorzüglicher, vortrefflicher.

Superlativo, *adj.* (gram.) höchst, im höchsten Grade; *fig.* ausgezeichnet, vortrefflich, best, höchst; **~**, *m.* (gram.) höchste Steigerungsstufe *f.*, Superlativ *m.*; **no ~,** im höchsten Grade. **~amente,** *adv.* im höchsten Grade, sehr.

Supernál, } *adj. pl.* **~aes,** höher,
Superno, } erhaben; der, die höchste, vortrefflich.

Supernumerário, *adj.* überzählig.

Súpero, *adj.* aus der Höhe, der oben ist.

Superoxydação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (chim.) Überoxydierung *f.*

Superparciente, *adj.* (math.) in einer gegebenen Größe od. Zahl ganz od. noch etw. darüber enthalten. [Übereinandersetzung *f.*

Superposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,**

Superpurgação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) übermäßige Abführen (Purgieren) *n.*

Supersaturação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überschwängerung *f.*

Supersensível, *adj. pl.* **~íveis,** außerhalb des Bereiches der Sinne stehend, übersinnlich.

Superstição, } *f.* [=ssáong]
Supersticiosidade, } *pl.* **~ões,** Aberglaube, Hang zum Aberglauben *m.*

Supersticioso, *adj.* **~amente,** *adv.* abergläubisch, abergläubig.

Supérstite, *adj.* überlebend.

Superstructura, *f.* Überbauung, Überbrückung *f.*, Überbau *m.*

Supertunicál, *m. pl.* **~aes,** Überkleid *n.*, Überrock *m.*

Supervacáneo, } *adj.* unnütz, über-
Supervácuo, } flüssig, unnötig, eitel.

Supervenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Hinzukommen, Dazustoßen, Dazwischenkommen *n.*

Superven||iéncia, *f.* Dazukommen *n.* **~iente,** *adj.* dazukommend, dazustoßend, dazwischen kommend.

Superviv||éncia, *f.* Überleben *n.*, längere Lebensdauer *f.* **~ente,** *adj.* überlebend.

Supetão, } *m. fam.* de **~**, *adv.*
Supeto, } plötzlich, auf einmal, unversehens. [(= pospello).

Supilipé, *adv.* gegen den Strich

Supin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (med.) Auswärts-, Rückwärtsdrehung *f.* **~o,** *adj.* hoch, erhaben; auf dem Rücken liegend; ignorancia **~a,** grobe (kolossale) Unwissenheit, geistige Trägheit *f.*

Supino, *m.* (gram.) Supinum (Zweck- od. Eigenschaftsform der lat. Zeitwörter) *n.*

Súpito, V. subito. [Fußbank *f.*

Suppedáneo, *m.* Fußschemel *m.*,

Suppedítar, *v. a.* verschaffen, mit dem Nötigen versehen, versorgen.

Supplant||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausstechen eines Gegners *n.* **~adór,** *m.* j., der einen aussticht, verdrängt. **~ár,** *v. a.* ausstechen, vertreiben, verdrängen, untertreten; ein Bein stellen; mit Füßen treten; über den Haufen werfen.

Supplement||ár, ~ário, *adj.* ergänzend, als Nachtrag dienend. **~o,** *m.* Ergänzung *f.*, Nachtrag (zu einem Buche); Zuschuß *m.*, Zulage (zu einer Summe ꝛc.) *f.*

Supplente, *adj.* ergänzend, ersetzend; **~**, *m.* Stellvertreter *m.*

Supplet||ivo, ~ório, *adj.* zur Ergänzung dienend.

Supplic||a, *f.* demütige Bitte; Bittschrift *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Bitten, Flehen *n.*, demütige Bitte *f.*; casa da **~**, hohe Gerichtshof in Portugal *m.* **~ado,** *m.* Beklagte *m.* **~ante,** *m.* Bittsteller; Kläger *m.* **~antivo,** *fam.* V. **~atório** u. **~e. ~ár,** *v. a.* demütig bitten, flehen; **~** uma graça, eine Gnade erflehen; **~** alg., j. anflehen (*pret.* **~**quei). **~atório,** *adj.* eine Bitte enthaltend. **~e,** *adj.* bittend.

Supplici||ado, *m.* Hingerichtete *m.* **~ár,** *v. a.* hinrichten, am Leben strafen. **~o,** *m.* (◡◡) Leibesstrafe, Lebensstrafe, Strafe; Marter, Pein, Qual, Plage (auch *fig.*) *f.*; **~ extremo,** Todesstrafe *f.*

Supponendo, V. supposição.

Suppontár, *v. a.* punktieren; Punkte unter ein geschriebenes od. gedrucktes Wort setzen.

Suppôr, *v. a.* voraussetzen, (für wahr) annehmen; unterschieben, etw. Falsches als wahr od. echt ausgeben; **~** culpa a alg., jm. Schuld beimessen, die Schuld zuschreiben.

Support||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ertragung *f.* **~adór,** *m.* j., der aushält, erträgt, erduldet. **~ár,** *v. a.* tragen, stützen, unterstützen; *fig.* ertragen, erdulden, leiden, ausstehen, aushalten. **~e,** *m.* Stütze *f.*

Supposição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Voraussetzung, Vermutung; Unterschiebung, falsche Angabe, Erdichtung *f.*; homem de **~**, angesehene, fähige, empfehlenswerte Mann *m.*

Supposit||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Vereinigung der göttlichen mit der menschlichen Natur *f.* **~ár,** *v. a.* (theol.) die göttliche mit der menschlichen Natur in einer Person vereinigen. **~icio,** (◡◡) **~ivo,** *adj.* falsch, untergeschoben. **~ório,** *m.* (med.) Stuhlzäpfchen *n.*

Supposto, *p. p.* u. *adj.* gesetzt; vorausgesetzt; falsch, untergeschoben; **~** que, gesetzt, daß .., im Fall, daß ..; obgleich; **~**, *m.* Individuum *n.*, Einzelne *m.*; angenommene, vorausgesetzte Grundlage eines Satzes *f.*

Suppress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Unterdrückung, Aufhebung, Abstellung, Abschaffung; Verheimlichung, Verschweigung, Übergehung, Auslassung *f.*; (med.) Verstopfung *f.*, Mangel der Absonderung *m.*; **~** de urina, Unterdrückung, Verhaltung des Urins *f.*; **~** de transpiração, Mangel *m.* od. Wegbleiben des Schweißes *n.* **~ivo, ~ório,** *adj.* unterdrückend.

Supprimento, *m.* Ausgleichung, Ergänzung; Befriedigung, Bestreitung *f.*; Zuschuß *m.* (V. supplemento.)

Supprimír, *v. a.* unterdrücken; verbieten; verhehlen, verheimlichen; verschweigen; übergehen, auslassen; weglassen; streichen; vernichten; abschaffen, aufheben.

Supprír, *v. a.* u. *n.* ergänzen, vollständig machen, ausgleichen; befriedigen; ersetzen, eine Stelle vertreten; j. unterstützen, jm. zu Hilfe kommen, aushelfen; **~** por alg. od. **~** as vezes de alg., js. Stelle vertreten; **~** a alg., j. unterstützen, jm. aushelfen, zu Hilfe kommen.

Supprível, *adj. pl.* **~íveis,** ergänzbar, nachtragbar, ersetzlich.

Suppur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Eiterung *f.* **~ár,** *v. n.* eitern. **~ativo, ~atório,** *adj.* eiterziehend, eiternd.

Supput||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überrechnung, Berechnung *f.*, Überschlag *m.* **~ár,** *v. a.* überrechnen, berechnen, rechnen, überschlagen.

Supra, *prp.* (lat.) oben, oberhalb.

Supracitado, } *adj.* oben auge-
Supradito, } führt.

Supracílio, *m.* Stirn, Gegend über den Brauen *f.* [erhaben.

Supramundano, *adj.* über die Welt

Supranaturál, *adj. pl.* **~aes,** übernatürlich. **~ismo,** *m.* Offenbarungsglaube *m.* **~ista,** *m.* Offenbarungsgläubige *m.*

Suprano, *m.* (mus.) Oberstimme *f.*, Sopran *m.*

Supranumer||ado, *adj.* oben gezählt. **~ário,** *adj.* überzählig.

Supremacia, } *f.* Obergewalt, Ober-
Supremazia, } hoheit; Überlegenheit *f.*

Supremo, *adj.* (der, die, das) höchste; hora **~a,** letzte Stunde, Todesstunde *f.*; dia **~**, Todestag; jüngste Tag *m.*; ter o **~** mando, den Oberbefehl haben. **~amente,** *adv.* im höchsten Grad.

Suprimír
Suprír } etc., V. supp ...
Supurár

Sura, *f.* (asiat.) Palmensaft *m.*

Surcár, V. sulcar.

Súrculo, *m.* (bot.) Moosstengel *m.*

Surd||eár, *v. n.* j. taub stellen. **~éz, ~eza,** *f.* Taubheit *f.* **~ina,** *f.* (mus.) Dämpfer *m.*; á **~** od. pela **~**, *adv.* ganz in der Stille, heimlich. **~inho,** *adj. dim.* v. surdo.

Surdír, *v. n.* quellen, hervorquellen; oben schwimmen; *fig.* auftauchen, aus einem verborgenen Orte hervortreten; hervorgehen.

Surdista, *m.* Ausrüster u. Führer eines Rettungsbootes; Auswerfer eines Rettungsringes *m.*

Surdo, *adj.* taub; *fig.* unempfindlich, unerbittlich; dumpf, gedämpft; geräuschlos, klanglos; heimlich, geheim, Schleich .., glanzlos; stumpf, matt; fazer-se **~**, j. taub stellen; pela **~a,** unmerklich; ás **~as,** in der Stille, insgeheim, heimlich; á voga **~a,** a remo **~**,

geräuschlos (fahrend, rudernd); ~ á razão, der Vernunft nicht zugänglich; cantar a um ~, tauben Ohren predigen; ~ como uma porta, taub wie ein Thürpfosten, stocktaub. **~amente,** *adv.* dumpf; geräuschlos, heimlich.

Surdo-mudéz, *f.* Taubstummheit *f.*

Surdo-mudo, *adj.* taubstumm; os surdos-mudos, die Taubstummen.

Surgidóuro, *m.* Ankerplatz, Hafen *m.*

Surgir, *v. n.* ankommen, den Anker werfen, anlanden; quellen, hervorquellen; aufsaucken, erscheinen, s. erheben, emporwachsen; ~ dos perigos, s. aus den Gefahren befreien; ~ de doença, v. einer Krankheit genesen; vom Krankenlager aufstehen; ~ á mente, á phantasia, in der Seele auftauchen (*p. p.* surgido u. surto).

Surigião, V. cirurgião.

Surilho, V. suro.

Suro, *adj.* ohne Schwanz (Huhn); frade ~, Geistliche, der zwar die Tonsur hat, aber keine Messe lesen darf *m.*

Surprehend||edór, V. surprendente. **~ér,** V. surprender.

Surprend||ente, *adj.* überraschend, erstaunlich; unerwartet. **~ér,** *v. a.* überraschen, überfallen, überrumpeln; überlisten; verwundern, in Erstaunen setzen, befremden, überraschen.

Surprez||a, *f.* Überfall *m.*, Überrumpelung; Bestürzung, Verwunderung *f.*, Erstaunen *n.*, Überraschung *f.* **~ár,** *v. a.* überraschen, überrumpeln, überfallen. **~o,** *adj.* überrascht, erstaunt.

Surr||a, *f.* große Menge (Prügel) *f.*; dar uma boa ~, eine tüchtige Tracht Prügel geben. **~adór,** *m.* Lederbereiter, Weißgerber, Peitscher, Auspeitscher *m.* **~amento,** *m.* Gerben *n.*; Lederbereitung *f.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** lederne Brotjack der Schäfer *m.*, Schäfertasche; schmutzige, abgetragene Kleidung *f.*; (com.) Serone (südamerikanische Ochsenhaut zum Einballen u. der darin eingenähte Ballen Ware) *f.* **~ãozinho,** *m.* [=ráong-zin-ju] Täschchen *n.*, Brotjack *m.*

Surrapa, *f.* verdorbene Wein *m.*

Surrár, *v. a.* gerben, weiß gerben, weißgar machen; auspeitschen, abprügeln; die Oberfläche einer Sache abnutzen, sie holperig machen; sapato surrado, abgenutzte, vertragene Schuh *m.* **~-se,** *v. r.* s. abnutzen (vom Tuche); *burl.* s. heimlich davonmachen.

Surrat||e, *adv. burl.* de ~, heimlich, verstohlenerweise. **~eár,** *v. a.* heimlich entwenden, stehlen. **~éiro,** V. sorrateiro. [stohlen.

Surrelfa, á ~, *adv.* heimlich, ver-

Surrepticio, V. subrept...

Surriada, *f.* Kanonen-, Gewehrsalve *f.*; *fig.* spöttische Geschrei, Hohngelächter *n.* (= assuada, troça, apupo); ~! etsch!

Surrib||a, *f.* (agr.) Umtechen, Auflockern des Erdbodens, tiefe Pflügen, Rigolen *n.* **~ár,** *v. a.* (agr.) umtechen, locker machen, rigolen.

Surripiár, *v. a. burl.* mausen, wegstibitzen, listig stehlen.

Surrír, V. sorrir.

Surro, *m. vulg.* Schmutzkruste *f.*

Surtida, V. sortida.

Surtír, *v. n.* in die Höhe fliegen, s. sehr hoch erheben; endigen, zur Folge haben, gelingen; ~ effeito, Erfolg haben, Eindruck machen; ~ mal, mißlingen; ~ com uma empresa, eine Unternehmung zu Ende führen (*flex. pres.* sorto, sortes etc.).

Surto, *m.* Flug od. Schwung eines Vogels in die Höhe *m.*; *fig.* Aufschwung des Geistes *m.*

Surto, *p. p.* u. *adj.* geankert, vor Anker liegend.

Surtú, *m.* (gall., ant.) Oberrock *m.*

Sus! *int.* auf! frisch! munter!

Susana, (n. p.) Susanne.

Suscept||ibilidade, *f.* Empfänglichkeit, Reizbarkeit *f.* **~ivel,** *adj. pl.* **~iveis,** empfänglich, empfindlich. **~ivo,** V. ~ivel.

Suscit||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Anstiftung, Anreizung, Eingebung *f.* **~adór,** *m.* Anstifter *m.* **~ár,** *v. a.* (theol.) erwecken, erstehen lassen; anstiften, erregen, aufregen, anrichten; *fig.* ins Leben rufen.

Suscrevér etc., V. subscrever etc.

Suspecto, V. suspeito.

Suspeição, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Argwohn, Verdacht *m.*, Mißtrauen *n.*

Suspéit||a, *f.* Argwohn, Verdacht *m.*; wenig begründete Mißtrauen *n.*; Vermutung, Mutmaßung *f.*; Zweifel *m.*; dado a ~s, argwöhnisch, mißtrauisch. **~adór,** *m.* Argwöhnische *m.* **~ár,** *v. a.* argwöhnen, Verdacht haben; mutmaßen, vermuten; ~, *v. n.* mißtrauen, Verdacht fassen, zweifelhaft an etw. werden. **~o,** *adj.* verdächtig; dar por ~ um juiz, einen Richter als verdächtig zurückweisen; andar ~ de alg., jm. nicht recht trauen, jm. mißtrauen. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* verdächtig; argwöhnisch, mißtrauisch.

Suspendér, *v. a.* aufhängen, schwebend hängen, einhängen; *fig.* aufschieben, aussetzen, einstellen, anstehen lassen; auf einige Zeit des Amtes entsetzen; ~ o juizo, sein Urteil zurückhalten; (mar.) ~ a ancora, den Anker aufbinden, aufholen; ~ o cavallo bem, die Vorderbeine gut aufheben u. gehörig halten (vom Pferd). **~-se,** *v. r.* innehalten, stehen bleiben.

Suspens||ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Aufhängen, Einhängen ꝛc. *n.*; Aufschub *m.*, Aufschiebung, Verschiebung, Aussetzung, Einstellung *f.*, Stillstand *m.*; Hinreißung, Entzückung *f.*, Erstaunen *n.*, Verwunderung; Spannung *f.*; Hangen, Schweben *n.*; Zweifel *m.*, Ungewißheit, Unentschlossenheit; einstweilige Dienstentsetzung; große Aufmerksamkeit *f.*; (mus.) Hemmung *f.*; ~ de armas, Waffenstillstand *m.* **~ivo,** *adj.* (jur.) aufhaltend, aufschiebend. **~o,** *p. p.* u. *adj.* ficar ~, innehalten, stehen bleiben, verstummen; ter alg. ~, j. in Atem, im Gange erhalten. **~ório,** *adj.* (med.) Stillstand bewirkend; ~, *m.* (cir.) Bruchband, Trageband *n.* **~s,** *pl.* Hosenträger *m. pl.*, Tragbänder *n. pl.*

Suspicáz, *adj. pl.* **~es,** verdächtig.

Suspir||ado, *p. p.* u. *adj.* erseufzt, ersehnt. **~ár,** *v. a.* u. *n.* seufzen, beseufzen; (por) nach etw. seufzen; s. danach sehnen, danach trachten, streben; ~ por voltar á sua patria, s. nach seinem Vaterlande zurücksehnen, das Heimweh haben. **~o,** *m.* Seufzer *m.*; *fig.* Schmachten, Sehnen *n.*, Sehnsucht *f.*; (bot.) Schweizerhose, falsche Jalappe, Wunderblume *f.* **~oso,** *adj.* seufzend, klagend.

Susquinár, V. sosquinar.

Susso, V. suso.

Sussurrár etc., V. susurrar.

Sustáncia etc., V. substancia.

Sust||ár, *v. a.* aufhalten, hemmen. **~atório,** *adj.* hemmend, den Fortschritt hindernd.

Sustenido, *m.* (mus.) Kreuz *n.*

Sustenizár, *v. a.* (mus.) Kreuze vor die Noten schreiben.

Sustent||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Erhaltung *f.*, Unterhalt *m.*, Verpflegung *f.* **~áculo,** *m.* Stütze *f.*, Pfeiler, Strebepfahl *m.*, alles, was stützt; *fig.* Stütze *f.*, Verteidiger *m.* **~adór,** *m.* Stütze *f.*, Verteidiger; Erhalter *m.* **~amento,** *m.* V. sustentação. **~ante,** *m.* Verteidiger eines Satzes, Respondent *m.* **~ár,** *v. a.* stützen, unterstützen, tragen, halten; behaupten, verteidigen; unterhalten; ~ o campo, das Schlachtfeld behaupten. **~-se,** *v. r.* s. erhalten, s. ernähren, leben v...; s. behaupten; ~-se do ar, v. der Luft leben; s. eingebildeten Hoffnungen hingeben. **~avel,** *adj. pl.* **~aveis,** was s. behaupten läßt. **~o,** *m.* Nahrung *f.*, Lebensmittel *n. pl.*; Unterhalt *m.*; *fig.* Ernährer, Erhalter *m.*; Stütze *f.* **~ór,** V. ~a-

Sustér, V. soster. [dor.

Sustituír etc., V. substituir etc.

Susto, *m.* Furcht *f.*, Schrecken *m.*, Bestürzung *f.*

Su-Sudoeste, *m.* Südsüdwest *m.*

Su-Sueste, *m.* Südsüdost *m.*

Susurr||adór, *adj.* summend, murmelnd, säuselnd. **~ár,** *v. n.* brummen, murmeln, leise sprechen; *fig.* summen, murmeln, säuseln, rauschen; ~, *v. a.* Verleumdungen, Klatschereien in die Ohren blasen. **~o,** *m.* Gemurmel; Murmeln, Säuseln, Flüstern *n.*

Suta, *f.* Instr. zur Winkelmessung *n.*

Sutil etc., V. subtil.

Sutur||a, *f.* (cir.) Naht auf der Hirnschale ꝛc. *f.* **~ál,** *adj.* Naht...

Suum, *adv.* (de) (ant.) zusammen, miteinander.

Sux||ár, *v. a.* [=schár] nachlassen, losslassen, abspannen. **~o,** *adj.* nachgelassen, abgespannt.

Sybarit||a, *m. fig.* Wollüstling; Zärtling, Sybarit *m.* **~ico,** *adj.* (ـيـ) sybaritisch; schwelgerisch. **~ismo,** *m.* Sybaritentum *n.*

Sybilla, V. sibilla.

Sycómoro, *m.* (bot.) Sykomore *f.*, Adams-, Maulbeer-, Feigenbaum *m.*, Waldesche *f.*

Sycóphago, *m.* Feigenfresser *m.*

Sycophanta, *m.* Sykophant, Angeber, Ohrenbläser, Verräter, Betrüger *m.*
Sycose, *f.* (chir.) Feigwarze *f.*
Sylla, V. scilla.
Syl'lab||a, *f.* Silbe *f.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Syllabieren, Lautieren *n.* **~ada**, *f. fam.* Fehler in der Silbenmessung od. im Accent *m.* **~ár**, *v. n.* syllabieren. **~ário**, *adj.* durch Silben aussprechend (wie Kinder); **~**, *m.* ABC-Buch *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) syllabisch. **~ismo**, *m.* Schriftart, in welcher ein Zeichen eine Silbe bezeichnet *f.*
Syllepse, *f.* (gram.) Syllepse (eine Figur, bei der man mehr auf den Sinn, als auf die Regeln Rücksicht nimmt) *f.*
Syllog||ismo, *m.* (log.) Vernunftschluß, Schluß *m.* **~istico**, *adj.* syllogistisch. **~izár**, *v. n.* schließen, folgern.
Sylpho, *m.* (myt.) Sylphe, Sylphide (eine A. Luftgeister) *f.*
Sylvestre, (n. p.) Silvester.
Symból||ico, *adj.* **~icamente**, *adv.* sinnbildlich, symbolisch. **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, sinnbildliche Darstellung *f.* **~izár**, *v. n.* com alg. c., in einer gewissen Übereinstimmung mit etw. stehen, übereinstimmen; **~**, *v. a.* versinnbildlichen, sinnbildlich darstellen. **~ismo**, *m.* Vereinigung, Mitwirkung mehrerer Personen zu einem gewissen Zwecke *f.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Sinnbild *n.*; (theol.) Glaubensbekenntnis *n.*
Symetr||ia, *f.* Ebenmaß *n.*, Symmetrie *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) **~icamente**, *adv.* ebenmäßig, symmetrisch. **~izár**, *v. a.* symmetrisch ordnen od. bauen; **~**, *v. n.* in Ebenmaß sein.
Sy'mio, V. simio.
Sympath||ia, *f.* Sympathie *f.*, Mitgefühl, Gleichgefühl *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) sympathisch, mitempfindend. **~izár**, *v. n.* übereinstimmen, mitfühlen.
Symphon||ia, *f.* Symphonie *f.*; Zusammenklang mehrerer Instr. u. Stimmen *m.*; vierstimmige Tonstück *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) zusammenklingend, symphonisch. **~ista**, *m.* Komponist, Musikus *m.*
Symphório, (n. p.) Symphorius.
Symphyse, *f.* (an.) Knorpelband *n.*; unbewegliche Beinfügung: Verwachsung der Beinknochen *f.*, Zusammenwachsen *n.*
Symptom||a, *m.* Symptom *n.*; Zufall bei einer Krankheit *m.*, Krankheitszeichen *n.*; *fig.* Anzeige *f.* **~ático**, *adj.* zu den Zufällen einer Krankheit gehörig, symptomatisch. **~atología**, *f.* (med.) Zeichenlehre *f.*
Synagoga, *f.* Synagoge, Judenschule *f.*, Judentempel *m.*; *fig.* Juden *m. pl.*
Synalepha, *f.* (gram.) Zusammenziehung zweier Silben *f.*
Synallagmático, *adj.* (jur.) eine gegenseitige Verbindlichkeit enthaltend; contrato **~**, gegenseitige Vertrag *m.*
Synantheo, *adj.* (bot.) mit scheinbar verwachsenen (Blüten u. Blättern) Staubbeuteln.
Synanthéreas, *f. pl.* (bot.) Synanthereen *f. pl.*
Synarchia, *f.* Herrschaft vieler Fürsten zu gleicher Zeit *f.*
Synarthrose, *f.* (an.) unbewegliche Knochenverbindung *f.*
Syncarpo, *m.* (bot.) zusammengesetzte Frucht *f.*
Synchrón||ico, *adj.* gleichzeitig. **~ismo**, *m.* Gleichzeitigkeit *f.* **~ista**, *m.* Zeitgenosse *m.* **~izár**, *v. a.* als gleichzeitig hinstellen. **~o**, *adj.* (⏑⏑) gleichzeitig.
Synchyse, *f.* [=ki=se] (gram.) Verwirrung, verkehrte Stellung der Worte *f.*
Syncop||a, *f.* (gram.) Weglassung einer Silbe aus der Mitte, Synkope *f.* **~ár**, *v. a.* (gram.) ein Wort verkürzen; **~**, *v. n.* in Ohnmacht fallen. **~e**, *f.* (med.) Ohnmacht *f.* **~isár**, *v. a.* Ohnmacht verursachen; **~**, *v. n.* in Ohnmacht fallen.
Syncretismo, *m.* Vereinigung zweier streitender Parteien gegen einen dritten Feind *f.*
Syndáctylo, *adj.* (h. n.) mit verbundenen Zehen.
Syndéresis, *f.* Gewissensangst *f.*
Syndesmose, *f.* Knochenfügung durch Bänder *f.*
Syndic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Prüfen, Nachforschen, Erkundigen *n.*; Untersuchung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, dem od. zum Syndikus gehörig. **~áncia**, *f.* V. **~ação**. **~ár**, *v. a.* untersuchen, prüfen, nachsuchen, ins Register eintragen, Erkundigungen einziehen; tadeln, Vorwürfe machen (*pret.* **~**quei). **~ato**, *m.* Syndikat, Amt *n.* u. Stelle eines Syndikus *f.* **~atura**, *f.* V. **~ato**; Tadel *m.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Syndikus (Ratgeber einer Gemeinde) *m.*
Synécdoche, *f.* [ssi=né=du=ke] (rh.) Vertauschung (eines Teils mit dem Ganzen, der Art mit der Gattung), Synekdoche *f.*
Synéresis, *f.* (gram.) Zusammenziehung zweier Silben in eine *f.*
Synergia, *f.* Mitwirkung, Hilfe *f.*
Synevrosis, *f.* (an.) Bandbeinfügung *f.*
Syngenesia, *f.* (bot.) Pflanzen mit verwachsenen Staubbeuteln *f. pl.*
Syn'grapho, *m.* Schuldverschreibung *f.*
Synhedrím, } *m.* große Rat zu Je-
Synhédrio, } rusalem *m.*
Synocha, *adj.* (med.) febre **~**, ohne eine merkliche Veränderung anhaltende Fieber *n.*
Synod||ál, *adj. pl.* **~aes**, zur Synode gehörig. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) (astr.) movimento **~**, Bewegung des Mondes v. einem Neumonde bis zum andern *f.* **~o**, *m.* (⏑⏑) Synode, Versammlung der Geistlichen *f.*
Synonym||ia, *f.* Gleichbedeutigkeit, Sinnverwandtschaft, Wortähnlichkeit; Setzung mehrerer gleichbedeutigen od. sinnverwandten Wörter *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) sinnverwandt. **~izár**, *v. a.* synonym machen. **~o**, *adj.* (⏑⏑) sinnverwandt; **~**, *m.* gleichbedeutige Wort, sinnverwandte Wort, Synonym *n.*
Synopse, } *f.* Übersicht, Inhalts-
Synopsis, } angabe *f.*, Überschlag *m.*
Synóptico, *adj.* synoptisch, übersichtlich, Übersicht gewährend, kurz gefaßt, zusammengedrängt, tabellarisch.
Synóv||ia, *f.* (an.) Gelenkschleim *m.*, Sehnenschmiere *f.*; *fam.* Glied-, Gelenkwasser *n.* **~iál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Gelenkwasser gehörig. **~ite**, *f.* Gliedwasser-Entzündung *f.*
Syntáctico, *adj.* [=tá=ti=ku] syntaktisch.
Syntagma, *m.* Sammelwerk *n.*
Syntaxe, *f.* (gram.) Wortfügung, Wortfügungslehre, Syntax *f.*
Synthese, } *f.* (⏑⏑) Zusammen-
Synthesis, } setzung, Verbindung *f.*
Synthético, *adj.* **~amente**, *adv.* zusammensetzend od. verbindend, synthetisch.
Syntonina, *f.* (chim.) Muskelfaser-stoff *m.*
Syphão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Saugheber *m.*
Sy'phil||is, *f.* (med.) Syphilis, Lustseuche *f.* **~ítico**, *adj.* syphilitisch. **~izár**, *v. a.* syphilitisch anstecken.
Sy'ria, *f.* (geogr.) Syrien *n.*
Syringotomia, *f.* Fistelschnitt *m.*
Syrinx, *f.* (archeol.) Panflöte *f.*
Sy'rio, V. Sirio.
Syrpho, *m.* (ent.) Hummelwespe, [=fliege *f.*
Syrtes, *m. pl.* Syrten, bewegliche Sandbänke im Meere *f. pl.*; *fig.* Klippen, Gefahren des Lebens *f. pl.*
Systáltico, *adj.* (an.) s. abwechselnd zusammenziehend u. ausdehnend.
System||a, *m.* System, Lehrgebäude *n.*, Lehrbegriff, Zusammenhang; Plan, Vorsatz *m.*; Vorrichtung *f.* **~ár**, *v. a.* zu einem System vereinigen, wissenschaftlich ordnen. **~ático**, *adj.* systematisch, zusammenhängend, wissenschaftlich. **~atisação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Systematisierung *f.* **~atizár**, V. **~ar**.
Systylo, *m.* (arch.) dichtsäulige [Bauwerk *n.*
Syzígia, *f.* } (astr.) Zusammen-
Syzígio, *m.* } kunftspunkt zweier Planeten; ihr Gegenschein *m.*; bes. die Zeit des Neu- od. Vollmondes; (metr.) Vereinigung mehrerer Versfüße *f.*

T.

T, t, *m.* T, t *n.*; der zwanzigste Buchstabe des Alphabets; *fam.* ter od. trazer um T na testa, närrisch, toll sein.
Tá! *int.* still doch! schnell fort! ta! ta! schon gut! ja, ja! pah, pah! ach was da! [tei *n.*
Táa, *m.* (arab.) Haupt einer Par-
Taba, *f.* Hütte od. Wohnung der Indianer aus Süd-amerika *f.*
Tabac||ál, *m. pl.* **~aes**, Tabakspflanzung *f.*, Tabaksfeld *n.* **~aria**, *f.* Tabaksladen *m.* **~o**, *m.* Tabak *m.*; **~** de fumo, Rauchtabak *m.*; **~** de folha Blättertabak *m.*; **~** de

rolo, Rollentabak *m.*; **tomar ~**, schnupfen; **caixa de ~**, Tabaksdose *f.*; **levar** (od. **chuchar**) **para o seu ~**, seine Strafe bekommen, eine Lehre od. einen Denkzettel bekommen.

Taballião, V. **tabellião.**

Tabaqu|eár, *v. a.* jm. Tabak geben; *burl.* j. zum besten haben; *fam.* j. anführen, hintergehen. **~éira**, *f.* Tabaksdose *f.*; Tabakskasten *m.* **~s**, *pl. vulg.* Nasenlöcher *n. pl.*, Nase *f.*; **ir ás ~s de alg.**, jm. einen Schlag, eine Ohrfeige versetzen. **~éiro**, *m.* Tabaksfabrikant; Tabaksschnupfer *m.*; **~**, *adj.* Tabak schnupfend; **lenço ~**, große, bunte Schnupftuch *n.* **~ista**, *m.* Tabaksschnupfer *m.*

Tabardilha, *f.* [=ja] *dim.* v. **tabardo.**

Tabardilho, *m.* [=ju] Fleckfieber, bösartige Fieber, hitzige Fieber *n.*

Tabardo, *m.* (ant.) Oberrock v. grobem Tuch für Landleute *m.*

Tabareo, } *m. vulg.* schlecht eingeübte, schlecht gekleidete Soldat *m.*; *fig.* untaugliche

Tabareu, }

Tabarro, V. **tabardo.** [Mensch *m.*

Tabarzei, *m.* eine A. weißer Zucker *m.* [*m.*

Tabaxír, *m.* [=schír] Bambuszucker

Tabáz, *m.* Wolf *m.*; Wölfin *f.* (= lobo.)

Tabefe, *m.* gekochte Schafmilchsuppe mit Eiern u. Zucker *f.*; *pr.* Molken *f. pl.*; *fam.* Schlag, Klaps, leise Backenstreich *m.* (= bofete, sopapo.)

Tabell|a, *f.* Tabelle *f.*, übersichtliche Verzeichnis *n.*; (**pharm.**) Latwerge in Täfelchen *f.*; **por ~**, indirekt, auf Umwegen; **ir para a ~**, mit einer Geldstrafe belegt werden. **~iado**, *m.* Notariat *n.* **~ião**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ães**, Notar *m.* **~iár**, *v. a.* die Verpflichtungen eines Notars ausüben. **~iôa**, *adj.* (*f.* v. **tabellião**) **lettra ~**, dicke, weite, schlechte Schrift, Advokatenschrift *f.*; **palavras ~s**, bloße Förmlichkeitsworte *n. pl.* **~ionado**, **~ionato**, *m.* Notarstelle *f.*, Amt eines Notars *n.*

Tabern|a etc., V. **taverna** etc. **~áculo**, *m.* Zelt *n.*, Hütte; Stifts-, Laubhütte *f.*; **festa dos ~s**, Laubhüttenfest *n.*; **o ~ da virgem**, Mutterleib der Jungfrau Maria *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Wirtshaus... **~ário**, *adj.* vom Wirtshaus; zum Wirtshaus gehörig. **~éiro**, *m.* Wirt *m.* (V. **taverneiro.**)

Tabí, *m.* Doppeltaft, gewässerte [Taft *m.*

Tabic|a, *f.* (mar.) Brett über dem Dahlbord (der Lehne des Schiffes) *n.*; Vorrichtung, welche man oben am Brett macht, damit es beim Sägen nicht spaltet *f.*; (braſ.) Handstock aus der Libopflanze *m.* **~ár**, *v. a.* beim Sägen am Brett eine Vorrichtung machen, damit es nicht spaltet (*pret.* **~quei**).

Tábido, *adj.* (med.) faul, verdorben; schwindsüchtig.

Tabifico, *adj.* Fäulnis bewirkend.

Tabique, *m.* Verschlag *m.*, Zwischenwand v. Brettern, Latten od. Ziegelsteinen 2c., Mauer *f.*

Tabizár, *v. a.* mohren, wässern (= ondear). [felstein *m.*

Tabla, *adj.* u. *m.* diamante **~**, Ta-

Tabladó, *m.* Bretter *n. pl.*, Fußboden der Schaubühne *m.*; Bühne, Schaubühne *f.*; Theater; Gerüst *n.*; apparecer no **~**, auftreten, die Bühne betreten.

Tablatura, *f.* (mus.) Tabulatur *f.*

Tabilha, *f.* [=ja] Bande *f.*, Wibersprung (am Billard) *m.*; (mar.) **~ de forrar**, Futterdiele *f.*; **fazer as cousas por ~**, etw. indirekt, durch Mittelspersonen machen.

Tablino, *m.* Archiv *n.*

Tabo, *m.* eine A. asiat. Fahrzeug *n.*

Tábo||a, *f.* Brett *n.*, Diele; Tafel; Platte *f.*; Blatt *n.*; Marmorplatte; Karte, Landkarte *f.*; Inhaltsverzeichnis eines Buches 2c. *n.*; Tabelle, Übersicht; Liste *f.*, Verzeichnis nach einer gewissen Ordnung; Gemälde auf Holz, Stein od. Papier *n.*; breiteste u. fleischigste Teil gewisser Glieder (z. B. jede Seite des Pferdehalses); Spieltisch; Eßtisch *m.*; (an.) **~ do craneo**, Hirnschalentafel *f.*; *fam.* **levar com uma ~** od. **com a ~ no rabo**, enttäuscht werden; **dar de ~ n' alg.**, j. mißhandeln, schlecht behandeln; **as ~s da lei**, mosaische Gesetztafeln *f. pl.*; (mar.) **~s de resbordo**, Kielgang *m.*; **~s dos trincanizes**, Leibhölzer *n. pl.*; **~s das boéiras**, Füllungen im Raum *f. pl.*; **~ rasa**, leere Leinwand *f.*; *fig.* unkultivierte Geist; unwissende Mensch *m.* **~ada**, *f.* Inhaltsverzeichnis eines Buches *n.*; Tabelle; Multiplikationstabelle *f.*; Einmaleins *n.*; *fig.* lange Aufzählung, lange Leier *f.*; **~ pythagorica**, Einmaleins *n.* **~ado**, *m.* Menge *f.*, Haufen Bretter *m.*, hölzerne Gitterwerk *n.* **~ão**, *m.* [=áong] *pl.* **~oes**, (*augm.* v. **taboa**) starke, dicke Brett 2c. *n.*; Bohle *f.*

Taboc|a, *f.* wildwachsende, sehr dauerhafte Rohr in Brasilien *n.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, mit Rohr bewachsene Ort in Brasilien *m.*

Taboinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. **taboa**) Brettchen, Plättchen *n.*; **salvar-se n' uma ~**, s. noch glücklich retten, mit einem blauen Auge davonkommen. **~s**, *pl.* Jalousieen, Fensterjalousieen aus feinen Holzlatten *f. pl.*

Tábol|a, *f.* (jog.) Brettstein *m.*; (ant.) Tafel *f.*; **os cavalheiros da ~** = redonda, Ritter v. der Tafelrunde *m. pl.*; **entrar a alg. ~ de fazer alg. c.**, jm. eben zur rechten Zeit, wie gerufen kommen; **ser ~ que não joga**, ohne Einfluß sein; faulenzen. **~ado**, *m.* Fußboden; Ort, der mit Brettern belegt ist *m.*; Brettergerüst *n.* **~agéiro**, *m.* Besitzer eines Spielhauses *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Spielhaus, worin Tricktrack 2c. gespielt wird *n.*; **dar ~**, ein Spielhaus halten. **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~oes**, Brett v. Buchsbaumholz, worauf die Goldarbeiter arbeiten *n.* **~ár**, *adj.* auf Tafeln, Tabellen, Karten bezüglich; **ensino ~**, Unterricht mit Hilfe v. Wandtafeln *m.* **~éiro**, *m.* Platte (A. Tisch) mit einer Randleiste, worauf das Brot gelegt wird, bevor es in den Ofen kommt *f.*; Kaffeebrett, Theebrett; Beet, Gartenbeet *n.*; **~ de gamão**, Tricktrackbrett *n.*; **~ de jogar as damas**, Damenbrett *n.*; **~ de xadrez**, Schachbrett *n.*; **~ d' uma escada**, Absatz einer Treppe *m.*: **~ de horta**, Gartenbeet *n.*; **~ d' uma igreja**, Kirchenflur *f.* **~eta**, *f.* (*dim.* v. **tabola**) Aushängeschild; Wirtshausschild; Schautäfelchen der Silberarbeiter *n.*; Auslage *f.*, lange Warentisch, Ladentisch *m.* **~ista**, *m.* V. **tabulista.**

Taboquinha, *f.* [=kin=ja] (bot.) A. Quecke *f.* od. Hundsgras *n.* (V.

Tabordo, V. **tabardo.** [grama.)

Tabú, *m.* (braſ.) Zucker, welcher nicht gut gereinigt ist *m.*

Tabua, *f.* (bot.) Wasserkolbe, Lieschkolbe *f.*; *fam.* **mandar á ~**, die Thür weisen, zum Henker jagen; **va á ~!** scher dich zum Teufel!

Tabuál, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo es viel Wasserkolben od. Lieschkolben gibt *m.*

Tabul||ário, *m.* Archiv *n.*, Registratur *f.* **~ato**, *m.* Gerüst, Brettergerüst, Schaugerüst *n.* **~éiro**, V. **taboleiro.** **~ista**, *m.* Verfertiger astronomischer od. geometrischer Tafeln *m.*

Taburno, *m.* Fußschemel *m.* (= estrado, suppedaneo.)

Tacada, *f.* Stoß, Koup mit dem Billardstock *m.*

Taca(ha)maca, *f.* Takamahakgummi *n.* u. der Baum, der es gibt *m.*

Tacamaquéiro, *m.* [=kéi=ru] Takamahakgummibaum *m.*

Tacanh|aria, *f.* [=ja=ri=a] Filzigkeit, Knauserei, Knickerei; List, Hinterlist, Schelmerei, Betrügerei *f.* **~eár**, *v. a.* durch schmutzigen Geiz zusammenraffen, knausern, knickern. **~eza**, **~ice**, *f.* schmutzige Handlung *f.*; Geiz *m.*, knauserige Wesen *n.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* karg, filzig, knickerig, knauserig; betrügerisch, abgefeimt, schurkisch, hinterlistig.

Tacaniça, *f.* Gesims, Simswerk eines Daches *n.*

Tacão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Absatz eines Schuhes 2c. *m.*; *fig.* *fam.* Knirps *m.*

Taça, *f.* Trinkschale *f.*; Becher *m.*; **amigo da ~**, Zecher, Freund des Weines *m.*

Tacéira, *f.* Schaufenster, Schaukästchen der Goldarbeiter (mit Silbergeschirr) *n.* (= mostrador.)

Tacelo, *m.* Stück einer Statue, eines Modells 2c. *n.*

Tacha, *f.* [=scha] Fehler, Makel, Fleck, Schandfleck; Tadel, Vorwurf; A. kleiner Nagel mit versilbertem od. vergoldetem Knopf *m.*; **pôr ~**, Vorwurf machen, anschwärzen; **homem sem ~**, tadellose Mensch *m.*; **bota de ~s**, eisenbeschlagene Stiefel *m.*

Tachada, *m.* [=schá=da] ein Becken voll (V. **tacho**).

Tachadór, *m.* Ankläger, Beschuldiger; Krittler *m.* (= censurador u. taxador).

Tachão, *m.* [=schão] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. tacha) große Nagel mit vergoldetem od. versilbertem Knopf zur Verzierung verschiedener Gegenstände *m.*

Tachár, *v. a.* tadeln, vorwerfen, bezüchtigen; fehlen an etw. finden.

Tachím, *m.* [=schín] *pl.* **~ns**, Beutel *m.* od. Futteral zum Aufbewahren eines Buches *n.*

Tachinha, *f.* [=schín=ja] (*dim.* v. tacha) ganz kleine Nagel *m.*

Tacho, *m.* [=schu] Kochtopf *m.*; große kupferne od. messingene tiefe Becken mit Henkeln für Chemiker, Zuckerbäcker 2c. *n.*

Tachonár, *v. a.* [=schu=nár] mit vergoldeten od. versilberten Nägeln verzieren. [v. tacho.

Tachozinho, *m.* [=schu=sín=ju] *dim.*

Tachygraph||ia, *f.* [ta=ki=gra=fi=a] Geschwindschreibekunst *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) zur Geschwindschreibekunst gehörig. **~o**, *m.* (⏑⏑) Geschwindschreiber *m.*

Tachy'metro, *m.* [=ki=] Geschwindigkeitsmesser *m.*

Tacinha, *dim.* v. taça.

Tácit||o, *adj.* stillschweigend; heimlich; still, nicht sprechend. **~amente**, *adv.* stillschweigend; ohne Geräusch. **~urnidade**, *f.* Stillsein, verschlossene Wesen *n.*, Verschlossenheit *f.* **~urno**, *adj.* still, verschlossen, verschwiegen.

Taco, *m.* Keil, hölzerne Pflock; Stückzapfen; Mundpfropfen, Pfropf auf der Ladung; Billardstock; Schwalbenschwanz *m.*, Balkenband *n.*; (mar.) Pfropf, um die Kugellöcher im Schiff zu verstopfen *m.*

Tact||eár, *v. a.* [ta=ti=ár] befühlen; prüfen, untersuchen (= apalpar). **~ica**, *f.* (⏑⏑) Taktik, Kriegskunst, Waffenkunst *f.* **~ico**, *m.* Taktiker *m.* **~íl**, *adj. pl.* **~is**, fühlbar, befühlbar, am Gefühl zu erkennen. **~ilmente**, *adv.* dem Gefühl nach; durch Befühlen. **~o**, *m.* Sinn des Gefühls *m.*; Gefühl, Anfühlen *n.*; ao ~, no ~, beim Berühren, beim Befühlen; pelo ~, durch das Befühlen. **~ura**, *f.* Berühren, Spielen der Instrumente *n.*

Tacuar||á, *m.* V. taboca; bicho de ~, kleine braf. eßbare Eidechse, die auf Bambusrohren lebt *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, V. tabocal.

Tadega, *f.* (bot.) V. tagueda.

Taes, *m.* kleine Ambos der Goldschmiede *m.*

Tafacira, V. taficira.

Tafetá, *m.* Taft *m.* [satz *m.*

Tafiá, *m.* Branntwein aus Zucker-

Taficira, *f.* A. indische Zeug v. Seide od. Leinwand, gestreift u. mit Laubwerk durchwebt *n.*

Tafonéiro, V. atafoneiro.

Taforea, *f.* (asiat.) indische Kriegs- od. Transportschiff *n.*

Tafúl, *adj. pl.* **~ues**, kokett, geziert, geckenhaft; ~, *m.* Spieler v. Gewerbe, Erzspieler *m.*, Spielratte *f.*; falsche Spieler *m.*; *fig.* Lebemann; Stutzer, Geck, Zierbengel *m.*

Taful||a, *f.* Gefallsüchtige, Buhlerin, Kokette *f.*, putz- u. vergnügungssüchtige Frauenzimmer *n.* **~ão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, Stutzer, sehr gezierte geckenhafte Mensch *m.* **~ár**, *v. a.* ein Spielerleben führen; in Saus u. Braus leben; den Stutzer, Gecken, die Gefallsüchtige 2c. spielen. **~aria**, *f.* Spielhaus *n.*; Betrügerei im Spiel; Spielwut, Leidenschaft für das Spiel *f.*; *fig.* Vergnügungssucht; Putzsucht, Gefallsucht, Koketterie *f.*; Putz selbst *m.*; por ~, zum Vergnügen.

Tafulh||ár, *v. a.* [=jár] *vulg.* eine Sache, welche stopft, in irgend eine Öffnung bringen, verstopfen. **~o**, *m.* Pfropfen, Zapfen *m.*; alles was zum Verstopfen dient.

Tafuł||ice, V. tafularia. **~ona**, *f.* gezierte, kokette Person *f.* (V. ta-

Tafúr, V. taful. [fulão.)

Tagana, } *f.* (h. n.) Quappe *f.*,
Taganha, } Großkopf, Kaulkopf *m.* (= tainha, fataça.)

Tagant||ada, *f.* Geißelhieb, Peitschenhieb *m.* **~e**, *m.* (ant.) Geißel, Peitsche *f.* **~ár**, *v. a.* (ant.) geißeln, peitschen. [letzen.

Tagár, *v. a.* (ant.) schneiden, ver-

Tagarel(l)||a, *f.* Geschrei *n.*, wilde Lärm *m.*; ~, *m.* u. *f.* Schwätzer *m.*, -in *f.*, Mensch, der in den Tag hinein spricht *m.*, Plaudertasche *f.* **~ada**, *f.* Geschrei *n.*, Aufruhr, wilde Lärm *m.* **~ár**, *v. a.* laut schreien, lärmen, kreischen, in den Tag hinein sprechen; ~ que nem um bacharel, unnützes Zeug reden. **~ice**, *f. fam.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit *f.*; Geschwätz, Geklatsch, Klatschen *n.*

Tagarote, *m.* A. afrikanische Falke *m.* (= bafari); *fig.* u. *burl.* arme Edelmann, der v. dem lebt, was man ihm gibt; Parasit *m.*

Tágeda, V. tagueda.

Tágico, *adj.* (poet.) vom Tajo.

Tágide, *f.* (poet.) Flußnymphe des Tajo *f.*; *fig.* Dame aus Lissabon *f.*

Tagra, *f.* A. ehemaliges Flüssigkeitsmaß *n.*

Taguá, *m.* A. Palme *f.*

Taguán, *m.* (h. n.) Flugbeuteltier *n.*

Tágueda, *f.* (bot.) Dürrwurz *f.*, Flohkraut *n.* (= coniza.)

Tálfa, *f.* (mar.) Mannschaft Soldaten od. Seeleute, die beim Seekrieg auf dem Deck aufgestellt sind *f.*

Talmado, *adj.* betrügerisch; gleisnerisch; fein, listig, verschmitzt, durchtrieben, abgefeimt (= matreiro, velhaco).

Tainha, *f.* [=ja] (icht.) Quappe *f.*, Großkopf, Kaulkopf *m.* (= tagana, fataça.)

Táip||a, *f.* Mauer od. Wand v. Kleiberlehm *f.*; ~ real, Mauer v. Kleiberlehm mit daruntergemischtem Kalk *f.*; (mar.) **~s** das peças, Mundpfropfen, Munddeckel der Kanonen *m. pl* **~adór**, *m.* V. taipéiro. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, carro ~, Schutt-, Dreck-, Sandkarren *m.*; parapeitos ~aes, Brustwehren v. Kleiberlehm *f. pl.*; ~, *m.* Form v. Brettern, deren man s. bei Errichtung dieser Mauern bedient *f.*; Lehmschlägel; mit Mauern od. Wänden v. Kleiberlehm eingeschlossene Ort, Verschlag *m.* **~ão**, V. ~al. **~ár**, *v. a.* kleiben, mit Mauern od. Wänden v. Kleiberlehm umgeben; Kleiberlehm machen. **~eiro**, *m.* Kleiber, Arbeiter, der Kleiberwerk macht

Taitá, V. tata. [*m.*

Táixa, V. taxa u. tacha.

Tajaçú, *m.* (zool.) südamerikanische Wildschwein *n.*

Tal, *adj. pl.* **taes**, solch, ähnlich; solcher, solche, solches; dergleichen, desgleichen, ebenso; derartig; wie ... so; ~ qual, so so, mittelmäßig; a ~ com ~, unter der Bedingung, vorausgesetzt daß ..; ~ e ~, der u. der, die u. die; outro (que) ~, noch eins, noch einer; outras palavras taes, noch andre od. ähnliche Worte; ~ ou ~, dieser od. jener, der eine od. der andre; de ~ maneira que .., so daß, dergestalt; não fez ~, das hat er nicht gethan; não ha ~, dem ist nicht so, das ist nicht wahr; não esperava por ~, so etw. habe ich nicht erwartet, das konnte ich mir nicht denken; ~ amo, ~ criado, wie der Herr, so der Knecht; e que ~! wie! ei was! que ~? wie? auf welche Weise? que ~ acha o vinho, wie finden Sie den Wein, wie schmeckt Ihnen der Wein? que ~ de criados, was halten Sie v. Dienern? wie denken Sie über Dienerschaft?

Tala, *f.* schmale Brett *n.*, Latte *f.*; alles, was gegen eine Sache gestellt wird, um sie zu stützen od. zu befestigen; (cir.) Schiene, Armschiene, Beinschiene *f.* **~s**, *pl. fig.* Verlegenheit, Klemme, Bedrängnis *f.*; ver-se (mettido) od. estar em ~s, s. in der größten Bedrängnis befinden, in der Klemme sitzen.

Tala, *f.* Verwüstung, Verheerung eines feindlichen Heeres *f.*, Abtrieb *m.*

Talabardão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, (mar.) große Balken, welche die Balkwäger aneinander befestigen *m. pl.*

Talabarte, *m.* Wehrgehänge, Degengehenk *n.*, Degenkoppel *f.* (= boldrié, talim.) [Verwüster *m.*

Taladór, *m.* Verheerer, Zerstörer,

Talaça, *f.* (bot.) A. Palme, Schirmpalme *f.*

Talagarça, } *f.* Kanevas *m.*, Sieb-
Talagarsa, } tuch zum Sticken *n.*

Talagrepo, *m.* indische Götzenpriester *m.*

Talambór, *m.* fechadura de ~, A. Schloß an Thüren 2c. *n.*

Talamento, *m.* Verwüsten, Beschädigen *n.*, Verwüstung, Verheerung (bes. der Felder) *f.* (= estrago.)

Talante, *m.* (ant.) Talent, Geschick zu etw. *n.*; Geschmack *m.*, Neigung *f.*, Hang *m.*; de ~, de seu (livre) ~, aus freiem Antriebe, freiwillig.

Talão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, I. Absatz am Schuh; hintere Teil am Pferdehuf; Talon *m.* II. V. telão.

Talão-balão, *m.* (onom.) bimbam, klingklang (Ton der Glocke); schwingende Bewegung *f.*, Hin u. Her *n.* (= vai-vem.)

Talapão, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, Priester in Siam u. Pegu *m.*

Talár, *v. a.* verheeren, zerstören, verwüsten; die Bäume fällen; Abzugsgräben ziehen, um die überschwemmten Felder zu entwässern.

Talár, *adj.* lang, schleppend, bis an die Ferſen reichend (v. Kleidern); roupa ~, lange Feierkleid *n.*, Priester- od. Königsmantel *m.*

Talarejo, *m.* Stück am Pferdezaum *n.* [Merkur *m. pl.*

Talares, *m. pl.* Ferſenflügel des

Talc||o, *m.* (min.) Talkſtein, Talk *m.* **~oso**, *adj.* talkartig.

Taléig||a, *f.* Sack, Querſack, Schnappſack *m.*; ~ de trigo, Sack Weizen = 4 Alqueiren (in Portugal) *m.* **~ada**, *f.* ein Sack voll; ás ~s, ſackweiſe, in Säcken. **~o**, *m.* lange, ſchmale Sack (2 Alqueiren faſſend) *m.*

Taleirão, V. **taleiras.**

Taléiras, *f. pl.* (mil.) Querhölzer od. Riegel an den Laſettenwänden *n.* u. *m. pl.*

Talent||ão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, große Talent *n.* **~o**, *m.* Talent (ein gewiſſes Gold- od. Silbergewicht, od. auch eine gewiſſe Summe Geldes bei den Alten) *n.*; natürliche Fähigkeit, Gabe u. Geſchicklichkeit, Anlage, Kunſt *f.*; Talent *n.*; fähige Mensch; Künſtler *m.*; ~ inventivo, Genie *n.* **~oso**, *adj.* talentvoll.

Taler, *m.* Thaler *m.*

Talh||a, *f.* [=ja] I. große Krug für Wein, Öl ꝛc. *m.*; Kerbholz *n.*, Kerbſtock, Schnitt *m.*, Verſchneidung *f.*, Schneiden, Beſchneiden *n.*; Zuſchnitt *m.*; (cir.) Steinſchnitt *m.*; erhabene Schnitz- u. Bildhauerarbeit *f.*; (jog.) Abzug im Pharao *m.*; Steuer, Auflage *f.*; Teilchen, welche beim Arbeiten mit dem Grabſtichel ausgegraben werden *n. pl.*; Beſoldung *f.*, Lohn, Tagelohn *m.*; meia ~, halb erhabene Arbeit *f.*; ~ fina, Kupferſtich *m.*; obra de ~, Schnitzwerk *n.*, Schnitzarbeit *f.*; Reliefbild *n.*; moveis de ~, geſchnitzte Möbel *n. pl.* II. (mar.) Talje, Hiſſe, Zugwinde *f.*; ~ das portinholas, Aufholer der Stückpforten *m.*; ~ da cana do leme, Seil am Steuerſtock *n.* **~ada**, *f.* Schnitte *f.*, Stück *n.*; caldo em ~s, ſehr dicke Fleiſchbrühe *f.*; Meſſer, um Knopflöcher einzuſchneiden *n.* **~adéira**, *f.* Schneidewerkzeug *n.*; Häckerlingsbank *f.*, Hackmeſſer ꝛc. *n.* **~adinha**, *f.* (*dim.* v. ~ada) Schnittchen *n.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* geſchnitten ꝛc.; *fig.* geſchickt, fähig zu etw.; bem ~, gut gebaut, gut gewachſen; penha ~a, ſteile Felſen *m.*; nascido ~ para alg. c., zu etw. geboren od. geſchaffen ſein; ser ob. estar ~s um para o outro, für etw. beſtimmt, geſchaffen ſein, zu etw. paſſen. **~ador**, *m.* j., der ſchneidet, abſchneidet; Schlächtergeſell *m.*; Hackmeſſer; große Schlachtmeſſer *n.*; Vorlegeſchüſſel *f.*; Hackbrett *n.* **~adora**, *f.* Frau, die Fleiſch ꝛc. ſchneidet *f.* **~adura**, V. tolhedura. **~afrio**, *m.* Tiſchlerwerkzeug *n.* **~amár**, *m.* (mar.) Schwert der Seeſpalte, Bit *n.*, Unterteil des Vorderſtevens *m.*; (arch.) Ecke des Brückenpfeilers wider den Strom u. das Eis *f.* **~amento**, *m.* Schnitt, Einſchnitt *m.*; ~ d'um membro, Abnehmung, Ablöſung eines Gliedes; Steuer, Auflage *f.* **~ante**, V. ~amar. **~ão**, *m.* [=táong] *pl.* **~ões**, Rabatte *f.*, länglich ſchmale Gartenbeet; Gartenbeet *n.* **~ár**, *v. a.* ſchneiden, abſchneiden; zuſchneiden; einſchneiden, zerſchneiden, zerlegen; vorlegen; (esc.) ausſhauen, ausſchneiden; in Kupfer ſtechen; mit einer Steuer belegen; (jog.) ~ ao monte, abziehen, Bank machen; ~ um vestido, ein Kleid zuſchneiden; ~ uma cousa por outra, etw. nach einer andern Sache richten (V. ~ado); *prov.* o casamento e a mortalha no ceu se talha, Ehen werden im Himmel geſchloſſen; ~, *v. n.* käſen (Milch); (jog.) Bankier ſein. **~se**, *v. r.* ſpalten, auseinandergehen; käſen (Milch). **~arím**, *m. pl.* **~ns**, it. Nudeln, Wurmnudeln *f. pl.* **~e**, *m.* Wuchs *m.*, Leibesgeſtalt, Statur, Größe, Höhe, Länge; Form, Geſtalt *f.*; Zuſchneiden *n.*, Zuſchnitt (eines Kleides) *m.* **~éira**, *f.* Schneidewerkzeug, Hackemeſſer *n.*

Talhér, *m.* Tafelaufſatz *m.*, Tafelgeſchirr zur Zuckerbüchſe, zur Eſſig- u. Ölflaſche, zu den Salzfäſſern ꝛc. (Plat de Menage); Gedeck, Kouvert *n.*

Talhiuha, *f.* [=jin=ja] (mar.) kleine Hiſſe od. Winde *f.*

Talho, *m.* [=ju] Schnitt, Schlag, Hieb mit der Schneide des Degens, Meſſers ꝛc. *m.*; Art, Weiſe *f.*; Henkerblock, Block (zum Enthaupten ꝛc.); Schlächterladen *m.*; ~ do açougue, Fleiſchbank, Hackbank *f.*; ~ de mato, Gehau *n.*, Holzſchlag *m.*; ~ da letra, Handſchrift *f.*, Züge *m. pl.*; ter bom ~ de letra, eine ſchöne Hand ſchreiben; dar ~s e estocados, hauen u. ſtoßen; entra a alg. ~ de fazer alg. c., es bietet ſ. jm. Gelegenheit etw. zu thun; dar ~ em qualquer assumpto, den Ausſchlag geben, entſcheiden; a ~ de fouce, gelegen, paſſend.

Tali, V. talim.

Talião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões**, Wiedervergeltung *f.*; lei de ~, Wiedervergeltungsrecht *n.*

Taliga, V. taleiga.

Talim, *m. pl.* **~ns**, Wehrgehänge, Degengehenk *n.* (= talabarte, boldrié.)

Taling||a, *f.* A. Tau *n.* **~adura**, *f.* (mar.) Ankerſtich *m.*, Befeſtigung des Ankertaues an den Ankerring *f.* **~ár**, *v. a.* (mar.) das Ankertau anſtechen, an den Ankerring befeſtigen (*pret.* ~guei).

Talion||ár, *v. a.* das Wiedervergeltungsrecht gegen j. ausüben. **~ato**, *m.* Strafe der Wiedervergeltung *f.*

Talisca, *f.* Spalt *m.*, Spalte, Riße (in Felſen) *f.* (= fenda, greta.)

Talisman, *m.* Talisman *m.*, Zauberbild *n.*; *fig.* Schutzmittel *n.*, Schutzwehr *f.* **~ico**, *adj.* (ـس) zauberhaft wirkend. [parote.)

Talitro, *m.* Naſenſtüber *m.* (= pi-

Talmúd, *m.* Talmud (das Geſetzbuch der neuern Juden) *m.* **~ico**, *adj.* auf den Talmud bezogen, talmudiſch. **~ista**, *m.* Talmudiſt (j., der im Talmud erfahren iſt) *m.* **~istico**, *adj.* zu dem Talmud gehörig, talmudiſch.

Talo, *m.* Stengel, Blattſtengel *m.*; ~ de couve, Kohlſtrunk *m.*; (arch.) Säulenſchaft *m.* [Kehlſtoß *m.*

Talon, *m.* (arch.) Kehlleiſte *f.*,

Taloso, *adj.* auf den Stengel bezogen; mit einem Stengel verſehen; mit talude.

Talp||ária, *f.* (cir.) Hauptmaulwurf (ein Geſchwür im Hirnſchalhäutchen) *m.* **~iforme**, *adj.* maulwurfsförmig. **~ídes**, *m. pl.* (h.n.) maulwurfsartige Tiere *n. pl.*

Talúd, V. talude.

Taluda, *f. vulg.* große Los *n.*

Taludão, *m.* [=dáong] *pl.* **~ões**, Hauptgewinn; große, halberwachſene Knabe *m.*

Taludár, *v. a.* böſchen, abdachen.

Talude, *m.* Böſchung, Abdachung *f.*

Taludo, *adj.* ſtarkſtengelig; *fig.* kräftig, hochgewachſen.

Talvéz, *adv.* vielleicht; durch Zufall; (ant.) bisweilen.

Tam, V. tão. [nig, etwas.

Tam-a-lavéz, *adv.* (ant.) ein we-

Tamanca, *f.* Holzſchuh *m.*; *prov.* o pé de ~ foge sempre para a ~, gleich u. gleich geſellt ſ. gern: pôr-se ou ter-se nas suas ~s, nicht weichen, nicht nachgeben, hartnäckig bleiben (= teimar).

Tamanco, *m.* V. tamanca.

Tamandná, *m.* (zool.) Ameiſenbär, Ameiſenfreſſer *m.*; ~ de cauda crinita, große Ameiſenfreſſer, Ameiſenfuchs *m.*

Tamanhão, *adj.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, *burl.* ſo groß, ebenſo groß; ſtark, feiſt; ~, *m.* ſtarke, feiſte Menſch *m.*

Tamanhinho, *adj.* [=jin=ju] klein (V. tamanino); ficar ~ de alg. c., durch etw. in Schrecken geſetzt werden.

Tamanho, *adj.* [=ju] ſo groß, ebenſo groß; ſehr groß u. ſtark; ~, *m.* Größe, Höhe, Dicke, Ausdehnung *f.*

Tamanino, *adj.* ſehr klein; *fig.* furchtſam.

Tamanqu||eár, *v. n.* [=ki=ár] in Holzſchuhen gehen (*pres.* ~eio). **~éiro**, *m.* Holzſchuhfabrikant, Schuhmacher, der Holzſchuhe macht *m.* **~inha**, *f.* [=kin=ja] kleine, zierliche Holzſchuh *m.*; pôr-se nas suas ~s, ſ. aufs hohe Pferd ſetzen; hartnäckig beſtehen, nicht nachgeben.

Tamaotarana, *f.* (bot.) Erdnußbaum *m.* (= mendobi, mandubi.)

Támar||a, *f.* Dattel *f.* **~éira**, *f.* Dattelbaum *m.* **~éz**, *adj.* uva ~, A. Trauben *f.*

Tamargál, *m. pl.* **~aes**, Ort, wo viel Tamariskenſträucher ſtehen *m.*

Tamarguéira, *f.* [=kei=ra] (bot.) Tamariske *f.*, Tamariskenſtrauch *m.* [artige Pflanzen *f. pl.*

Tamarináceas, *f. pl.* tamariſken-

Tamarind||ál, *m. pl.* **~aes**, Tamarindengehölz *n.* **~éiro**, **~o**, *m.* Tamarinde *f.*

Tamarinhéiro, } *m.* Tamarinden-
Tamarinho, } baum *m.*

Tamarisco, } V. tamargueira.
Tamaris, }

Tamarú, *m.* ~ do Brazil, Heuschreckenkrebs *m.*

Tamatia, *f.* (orn.) Bartvogel, gefleckte Bartkuckuck *m.* (= cancroma); Großmaul, Bartmännchen *n.*; ~ do Brazil, Großmaul mit dem Halsband *n.*; ~ aquatica, Hohlschnäbler, Löffler *m.*

Tambaca, *f.* } Tombak *m.*, Kup-
Tambáque, *m.* } fergold *n.*

Tambarane, *m.* weiße, wie ein Ei gestaltete Stein, den gewisse indische Priester am Halse tragen *m.*

Tambéira, *f. pr.* Patin der Braut, welche diese ins Brautgemach führt *f.* (V. tambo.)

Também, *adv.* ebenfalls, gleichfalls, ebenso wohl, auch; zu gleicher Zeit; ~ como, ebenso wohl, als; eu ~, ich auch; ~! warum nicht gar!

Tambo, *m.* Brautbett, Hochzeitbett; Hochzeitfest *n.*; niedrige Bank, auf welcher die Mönche im Speisesaal zur Strafe essen *f.*

Tamboéira, *f.* (braſ.) Maniok, der noch nicht recht nachſen will *m.*; schlecht fortkommende Zuckerrohr *n.*

Tambór, *m.* Trommel; Walze (in der Uhr) *f.*; Trommelschläger, Tambour *m.*; ~ mór, Tambourmajor, Regimentstambour *m.*

Tamborete, *m.* Sessel ohne Lehne *m.*, Taburett *n.*

Tamboríl, *m. pl.* **~ís,** Handtrommel *f.*, Tambourin *n.*; (icht.) Stachelroche *m.* (= enxarroco.) **~ár,** *v. n.* die Handtrommel schlagen. **~éiro,** *m.* Handtrommelschläger *m.* **~ete,** *m.* (*dim.* v. tamboril) kleine Handtrommel *f.*

Tamborim, V. tamboril.

Taméira, V. tambeira.

Tamenduá, V. tamanduá.

Tamiça, *f.* Bindfaden aus Spartogras *m.*

Tamicéiro, *m. f.* **~a,** j., der Bindfaden aus Spartogras verfertigt.

Tamina, *f.* (braſ.) Gemäß, womit den Sklaven ihre tägliche Ration Maniokamehl zugemessen wird *n.*; Ration selbst *f.*

Tamisa, *f.* (geogr.) Themse *f.*

Tamíz, *m. pl.* **~es,** Haarsieb; Haartuch (eine A. engl. Tuch) *n.* **~ação,** *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões,** Durchsiebung, Durchbeutelung *f.* **~ár,** *v. a.* durchbeuteln, durchsieben.

Tamoéiro, *m.* Deichsel *f.*, Wagenschwengel; Riemen aus Ochsenhaut; Riemen, womit das Joch der Ochsen an die Deichsel befestigt wird *m.*

Tamp‖a, *f.* Deckel *m.* **~amento,** *m.* ~ divisorio, Scheidewand *f.* **~ão,** *m.* [=páong] *pl.* **~ões,** große Deckel *m.* **~ãozinho,** *m.* [=páongsin-ju] (*dim.* v. ~ão) kleine Deckel *m.*

Tampo, *m.* (V. tampa) ~ d'uma mesa, Platte, Tischplatte *f.*; (tan.) Faßboden *m.*, Mittelstück, Schartstück *n.*; Resonanzboden *m.*, Deckel- od. Bodenstück (z. B. einer Guitarre, eines Klaviers, eines Fasses) *n.* **~s,** *pl. vulg.* Kopf, Verstand *m.*, Hirn *n.*; metter os ~s dentro a alg., j. ordentlich durchprügeln; j. verblüffen.

Tampónco, *adv.* auch nicht; ebensowenig.

Tamsómente, *adv.* einzig u. allein.

Tam-tam, *m.* (mus.) orientalische Schlaginstrument *n.*

Tamuge, } *m.* (bot.) A. Hartriegel, **Tamujo,** } A. Kreuzdorn *m.*

Tamungo, *m.* (asiat.) Hafenkommandant auf Malaga *m.* [nasia.)

Tanaceto, *m.* Rainfarn *m.* (= ta-

Tanadár, *m.* (asiat.) Generalpächter der Gefälle *m.* **~ía,** *f.* Amt eines Tanadar *n.*

Tanado, *adj.* lohfarben; hellkastanienbraun; brünett.

Tanaïs, *m.* (geogr.) Don *m.*

Tanajura, *f.* (braſ.) geflügelte Ameise *f.*

Tanaria, *f.* Fellgerberei *f.*, unzubereitete Felle *n. pl.*

Tanásia, *f.* (bot.) Rainfarn *m.*

Tanato, V. tannato.

Tanáz, V. tenaz.

Tancá, *m. pr.* kleine Barke *f.*

Tancaréira, *f.* Frau, welche den tancá führt *f.* [fang *n.*

Tancha, *f.* [=ſcha] Gerät zum Fisch-

Tanchagem, *f. pl.* **~ns,** (bot.) Wegerich *m.*, Wegebreit *n.*; ~ aquatica od. de rio, Wasserwegerich, Froschlöffel *m.*

Tanch‖ão, *m.* [=ſcháong] *pl.* **~ões,** Steckreis *n.*, Einleger, Setzling, Steckling; Weinpfahl; Baumpfahl *m.*; Stütze (für Bäume ꝛc.) *f.* **~ár,** *v. a.* [=ſchár] einen Pfahl ꝛc. einrammen; Baumsetzlinge, Steckreiser pflanzen. **~oál,** *m. pl.* **~aes,** Pflanzung v. jungen Bäumen; Baumschule *f.* **~oéira,** *f.* Baumsetzling *m.*, Ölivenreis *n.*

Taneco, *m. vulg.* Teufel *m.*

Tanga, *f.* (asiat.) alte port.-asiat. Münze (5 ~s = 1 xerafim ou ½ rupia) *f.*; A. Landzins; Schamgürtel, Schurz der Indianer u. Neger; Negergürtel in Guyana ꝛc. *m.*

Tangado, *p. p.* u. *adj.* mit dem Scham- od. Negergürtel bekleidet.

Tanganhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Sklavenhändler; Warenverfälscher; Roßtäuscher; Kunsttröbler *m.*

Tanganhéira, *adj.* u. *f.* negra ~, Negerin mit schlaffen, weit herabhängenden Brüsten *f.*

Tangár, *v. a.* mit dem Scham- od. Negergürtel bedecken. **~-se,** *v. r.* s. mit dem Scham- od. Negergürtel bedecken.

Tángara, *f.* (orn.) Tangara (kleine braſ. Vogel) *m.*; ~ variegada do Brazil, siebenfarbige braſ. Sperling *m.*

Tangedóiras, *f. pl.* } Holzstützen
Tangedóiros, *m. pl.* } für den Blasebalg *f. pl.*; Mühlklapper *f.*

Tangedór, *m.* Spieler (eines Saiteninstr.); j., der schlägt, sticht *m.*

Tangefolles, *m.* Blasebalgzieher; Bälgetreter *m.*; *fig.* j., der andre zum Plaudern verleitet.

Tang‖éncia, *f.* Berührungspunkt *m.* **~enciál,** *adj. pl.* **~aes,** força ~, Kraft, mittels welcher die Wandelsterne in ihrer Bahn fortgehen u. s. der Sonne nicht nähern *f.* **~ente,** *adj.* berührend; ~, *m.* (math.) Tangente *f.* **~ér,** *v. a.* ein Instr. spielen; berühren, anrühren; ~ bois etc., die Ochsen ꝛc. anstacheln, antreiben. **~eres,** *m. pl.* Klänge v. Instr. *m. pl.*; Trompetengeschmetter *n.*

Tangerin‖a, *f.* kleine Apfelsine, Apfelsine aus Tanger, Tangerine *f.* **~éira,** *f.* (bot.) Apfelsinenbaum, Tangerinenbaum *m.*

Tange-tange, *m.* (bot.) A. Leguminose, aus deren Rinde Seile gemacht werden *f.*

Tangível, *adj. pl.* **~íveis,** berührbar, fühlbar.

Tanglomanglo, *m. vulg.* Hexerei *f.* (=bruxedo, maleficio, sortilegio); *vulg.* Krankheit *f.*, Übel *n.*

Tango, *m.* ſp. Zigeunertanz *m.*

Tangomão, *m.* [=máong] *pl.* **~ãos,** Sklavenhändler an der afrikanischen Küste; Flüchtling aus seinem Vaterland *m.* (= tanganhão.)

Tanguéiro, *adj.* [=gëi-ru] panno ~, Zeug, woraus die Schamgürtel verfertigt werden *n.*; ~, *m.* Schurz, Schamgürtel der Indianer u. Neger *m.* (= tanga.)

Tangúl, *m. pl.* **~ues,** Kupfer aus der Berberei *n.*

Tanho, *m.* [=ju] niedrige Sessel v. Stroh od. Schilf *m.*

Tanino, V. tannino.

Tanjão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *vulg.* bequeme Mensch, Faulpelz *m.* (= poupão.)

Tanjarra, *f.* (orn.) A. Vogel *m.*

Tanjasno, *m.* Vogel, der Widerwillen gegen den Esel haben soll *m.*

Tann‖ato, *m.* (chim.) gerbsaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (chim.) acido ~, Gerbsäure *f.* **~ino,** *m.* (chim.) Tannin *n.*, Gerbsäure *f.*, Gerbstoff *m.* **~inoso,** *adj.* gerbstoffhaltig. **~omas,** *m. pl.* (pharm.) gerbstoffhaltige vegetabilische Produkte *n. pl.*

Tano‖a, *f.* Böttcherei, Faßbinderei *f.* **~ár,** *v. a.* böttchern, das Amt eines Böttchers verrichten. **~aria,** **~eiria,** *f.* Straße, wo die Böttcher wohnen *f.* **~éiro,** *m.* Böttcher, Faßbinder, Küfer *m.*

Tánque, *m.* [=ke] große Wasserbehälter *m.*, Wasserbecken *n.*; künstliche, eingemauerte Teich, Weiher *m.* [Operment u. Kalk *n.*

Tanquia, *f.* Enthaarungsmittel aus

Tanséira, *f.* (sap.) Seitenleder der Stiefel *n.*

Tanso, *adj.* u. *m. vulg.* dumm; Dummkopf, Esel *m.* (= pateta, pacovio, palerma.)

Tantal‖ato, *m.* tantalsaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) Tantal... **~io,** *m.* (⏑⏑) (chim.) Tantal(um)-metall *n.* **~o,** *m.* (⏑⏑) (myt.) Tantalus; (chim.) Tantalmetall, Kolumbium *n.*

Tanteár, V. tentear.

Tantito, *adj. burl.* um ~, ein wenig, ein ganz klein wenig od. bißchen.

Tanto, *adj.* soviel, ebensoviel, so groß; uma libra e ~, ein Pfund u. noch etw. dazu; vinte e ~s, zwanzig u. so u. so viel; ~as vezes, so viele male, so oft; as ~as horas, zu der u. der Stunde;

um ~ por dia, so u. so viel pro Tag, ein bestimmtes; um ~, ein wenig, etwas; algum ~, ein klein wenig, etwas; outro ~, ebensoviel; ebenso, desgleichen, dasselbe; fez-lhe outro ~, er vergalt ihm gleiches mit gleichem; ~, m. eine bestimmte od. gleiche Zahl, Summe, Menge f.; dois, tres ~s, zwei, drei Portionen, gleiche Partieen f. pl.; das Doppelte, Dreifache; seis ~s, sechsmal soviel; ~, adv. soviel, so oft, so sehr, so stark, dermaßen, so, solange, soweit, desto; lange Zeit; ebensoviel: ~ que, sobald als; ~ mais, um so mehr; ~ melhor, desto besser; ~ peior, desto schlimmer; com ~ que .., vorausgesetzt daß ..; ~ elle como os mais, sowohl er, wie die meisten; com ~ que .., vorausgesetzt daß ..; em ~, entre ~, unterdessen, währenddem; ~ era o trabalho, so groß u. so schwer war die Arbeit; a ~ chegou a sua insolencia que .., soweit ging seine Unverschämtheit, daß ..; o caso não é para ~, der Fall ist es nicht wert, ist nicht so wichtig.

Tão, *adv.* (V. tanto) ~ grande, so groß; ~ como, ebenso wie.

Tão-balalão, V. talão-balão.

Tapa, *f.* (alveit.) äußere Horn am Pferdefuß *n.*; (mil.) Mundpfropf, Munddeckel einer Kanone *m.*; *vulg.* Ohrfeige *f.*, Schlag mit der Hand *m.*

Tapabocca, *f. fam.* Schlag mit der flachen Hand auf den Mund, um j. zum Schweigen zu bringen *m.*; *fig. fam.* Äußerung *f.*, Grund, welcher j. zum Schweigen bringt *m.*

Tapada, *f.* Wildgehege *n.*, Wildpark, Tiergarten *m.*

Tap‖adéiro, *m.* Deckel *m.* **~adór,** *m.* **~adóura,** *f.* Deckel, Pfropfen, Pfropf, Zapfen, Stöpsel *m.*, alles, was zum Zudecken od. zum Verstopfen dient; Kohlendämpfer *m.*, Feuerblech *n.* **~adóuro,** *m.* Teil der Achse, welcher durch die Radnabe geht *m.* **~adura,** *f.* Zudecken, Verstopfen, Zupfropfen *n.*; Einfriedigung, Hecke 2c. um ein Landgut 2c. *f.* **~aembornaes,** *m. pl.* (mar.) Speigattendeckel *m. pl.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Hecke, Umzäunung *f.*; (mil.) Umschanzung *f.*; (braf.) Fischgang, den man mittels Einstecken v. Stangen in einem Fluß anlegt *m.* **~agiba,** V. tatagiba. **~amento,** V. tapigo, tapume. **~aolhos,** *m.* [=jus] *vulg.* Ohrfeige *f.*; Schlag auf die Augen *m.* **~ár,** *v. a.* verstopfen, zustopfen, zupfropfen; zudecken; umhegen, einfriedigen; *fig.* verdecken, verbergen, verhehlen, eine Sache bemänteln; ~ com sebe, mit einer Hecke umgeben, umzäunen; ~ a bocca a alg., jm. den Mund stopfen, j. zum Schweigen bringen; ~ os olhos, die Augen schließen; ~ as orelhas, os ouvidos, s. die Ohren zustopfen, nicht hören wollen. **~-se,** *v. r.* s. decken (beim Fechten). **~avento,** *m.* Windmütze am Schornstein *f.*

Tapeç‖ár, *v. a.* tapezieren. **~aria,** *f.* Tapete, Tapeziererei *f.*

Tapecéiro, *m.* Tapezierer; Tapetenwirker, Tapetenmacher, Tapetenhändler *m.*

Tapera, *f.* (braf.) Landgut, welches man verlassen hat *n.*

Tapessár, } V. tapizar.
Tapetár, }

Tapete, *m.* Teppich *m.*, Tapete *f.*

Tápia, *f.* V. taipa; ~ do Brasil, *m.* Baum Südamerikas *m.*

Tapigo, *m.* Hecke *f.*, lebendige Zaun *m.*; (mil.) Sperrung, Versperrung, Verrammlung, Barrikade *f.*, Pfahlwerk *n.*

Tapioca, *f.* Manioksatz *m.*

Tapirete, } *m.* (zool.) Tapir *m.*,
Tapiro, } Wasserschwein *n.* (= anta do Brazil.)

Tapiriba, *f.* A. braf. Frucht *f.*

Tapiz, *m. pl.* **~es,** (ant.) Tapete *f.*; Teppich *m.*

Tapizár, *v. a.* tapezieren.

Tapona, *f. burl.* derbe Schlag od. Stoß, Klatsch *m.*

Tapuia, V. tapuya. [*m.*

Tapulho, *m.* [=ju] Stöpsel, Pfropfen

Tapume, *m.* Hecke *f.*, lebendige Zaun; Verschlag *m.*, Zwischen-, Scheidewand *f.*

Taputem, *f. pl.* **~ns,** (mar.) Ventil am Speigatt *n.*

Tapúya, *m.* Eingeborne Brasiliens *m.* (= caboclo.)

Taquar‖a, *f.* wildwachsende, hohe braf. Rohr *n.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Dickicht v. diesem Rohr *n.* (= taquara.)

Taque-táque, *int.* (onom.) Klappklapp! Tickack, Schritt vor Schritt.

Tara, *f.* Tara (der Abgang od. Abzug am Gewicht für die Kisten, Fässer 2c.) *f.*; Abgang od. Verlust an Geld od. an verdorbenen Waren *m.*; *fig.* Fehler, Mangel *m.*, Gebrechen *n.*

Tarabelho, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (orn.) Ortolan *m.*, Baumlerche *f.* (= papamoscas); neugierige, aufdringliche Mensch *m.*; *fig. fam.* metter-se a ob. de ~, s. in fremde Angelegenheiten mischen, s. unbefugt einmischen.

Tarafa, *f.* Mantel *m.*, Kapuze *f.*

Tarambola, *f.* (orn.) Regenvogel, Regenpfeifer, Wetter-, Brachvogel *m.*

Tarambote, *m. burl.* Instrumentaf=u= Vokalkonzert *n.*

Taramel‖a, *f.* Rührnagel *m.*, Mühlklapper *f.*; Fensterwirbel *m.*; Thürklinke *f.*; *fig.* Plappermaul *n.*, Plaudertasche *f.*; *fam.* dar á ~, plappern, viel schwatzen; soltar a ~, zu sprechen anfangen. **~ár** od. **~eár,** *v. n.* plappern, schwatzen, viel sprechen. **~éiro,** *m. f.* **~a,** *fam.* Plappermaul *n.*, Schwätzerin, Plaudertasche *f.*

Tarampabo, *m.* (bot.) Fächerpalme *f.*

Tarampantão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (onom.) Nachahmelaut, um das Rasseln der Trommel zu bezeichnen *m.*

Tarant‖a, *f.* Tarantel (giftige Spinne in Italien) *f.* **~ella,** *f.* Tarantella (Volkstanz u. Musik dazu) *f.* **~ismo,** *m.* Tarantelbiß *m.*; Tanzkrankheit *f.*, Veitstanz *m.* **~ula,** (⌣⌣) V. taranta.

Tarár, *v. a.* (com.) tarieren, abwiegen; die Tara in Abzug bringen.

Tarára, *f.* (agr.) Reinigungs-, Hülsemaschine; Getreideschwinge *f.*

Tarasca, *f.* häßliche, boshafte Weibsbild *n.*; *burl.* alte Degen *m.*

Tarasco, *adj.* rauh, roh, unwirsch; scheu, spröde. [zahn *m.*

Taraxaco, *m.* [=sa=ku] (bot.) Löwen-

Tarcena, V. tercena.

Tard‖ada, *f.* Verzögerung *f.*, Aufschub *m.* **~adór,** *adj.* langsam, saumselig; zögernd; ~, *m.* langsame Mensch *m.* **~amente,** *adv.* langsam. **~amento,** *m.* V. **~ança.** **~ança,** *f.* Verzögerung *f.*, Aufschub, Verzug, Aufenthalt *m.*; Langsamkeit *f.*; ~ em amadurecer, Spätreifen *n.* **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** V. **~ador.** **~ár,** *v. n.* zögern, säumen, zaudern, verziehen, verweilen, lange ausbleiben, s. aufhalten; ~, *v. a.* verschieben, aussetzen, hinhalten, anstehen lassen; não ~ com alg., j. nicht warten lassen; não ~ em fazer alg. c., nicht zögern, etw. zu thun; etw. schnell thun; não ~ uma unha negra, nicht lange dauern, nahe sein. **~e,** *f.* Nachmittag, Abend *m.*; dar as boas ~s, guten Abend wünschen; ~, *adv.* spät; ~ ou cedo, spät od. früh; fazer-se ~, spät werden; *prov.* mais vale ~ que nunca, besser spät als nie; mais ~, später, ein ander mal; de ~ em ~, ab u. zu, v. Zeit zu Zeit. **~éiro,** V. **~io.** **~e-piaste!** zu spät! **~eza,** *f.* Saumseligkeit, Trägheit *f.* **~iamente,** *adv.* zu spät. **~ião,** V. **~io.** **~igrado,** *adj.* (poet.) langsam gehend, schleichend, zögernd; ~, *m.* Faultier *n.* **~ijumento,** *m.* (poet.) langsam gehende Esel *m.* **~inha,** *f.* [=ja] späte Nachmittag *m.*, Zeit gegen Abend *f.* **~inhéiro,** *adj.* [=jei=ru] langsam, träge, saumselig, zögernd, phlegmatisch. **~io,** *adj.* spät; spätreif, spätreifend; langsam, saumselig, zögernd; ser ~ em aprender, langsam begreifen, schwer v. Begriffen sein; ~ em crer, schwer zu überzeugen. **~o,** *adj.* spät; langsam, saumselig, träge; schwerfällig im Gange, im Sprechen (auch *fig.* vom Verstand); ~, *m. vulg.* Teufel *m.* **~onho,** [=ju] V. ~o, ~io.

Tardóz, *m.* rauhe, unbehauene Seite eines Quaderteins, welche nach innen kommt *f.*

Tarea, *f.* Tracht Prügel *f.* (= sova, tosa); levar uma ~, tüchtig durchgeprügelt werden.

Tarecada, *f.* Gelärm, Gepolter; Gerümpel *n.*

Tareco, *adj.* unruhig, laut, wild (v. Kindern); ~, *m. burl.* Einfaltspinsel *m.* **~s,** *pl.* alte, schlechte Hausgerät, Gerümpel *n.*, Plunder *m.*, alte Scharteken, Lappalien *f. pl.*

Tarefa, *f.* Arbeit, die in einer bestimmten Frist vollendet sein muß *f.*; Tagewerk *n.*; *fig.* Mühe, Anstrengung *f.*; ~ de azeite, in den Ölmühlen der Behälter, worein

das Öl u. Wasser der Oliven läuft u. dort geschieden wird *m.*

Tareg||a, *m.* Trödler mit altem Hausgerät *m.* **~icagem,** *f. pl.* **~ns,** Trödel, Handel mit alten Mö-

Taréia, V. tarea. [beln *m.*

Taréira, *f.* Name eines bras. Fisches *m.* [Schwätzer *m.*

Tarelo, *m. burl.* unverschämte

Tarenáia, *f.* (bot.) Pillenblume *f.*

Targana, *f.* (h. n.) Quappe *f.*, Großkopf *m.* (= tainha.)

Targeta, *f.* kleine Tartsche *f.*

Targo, } *m.* Targum (die chal-
Targum, } däische Erläuterung der Bücher des alten Bundes) *m.*

Targumista, *m.* Erklärer der Bibel in chaldäischer Sprache, Targumist *m.*

Tarif||a, *f.* Tarif *m.*, Preisverzeichnis, Zollregister *n.*, Zollrolle, Zolltaxe *f.*, Zollansatz *m.*, Zollordnung *f.* **~ár,** *v. a.* einen Tarif für etw. festsetzen, tarifieren.

Tarig, *m.* Buch, welches die Geschichte des Kalifen, Mohammeds Nachfolger, enthält *n.*

Tarilla d'Agua, *f.* wollichte Brustbeerbaum *m.*

Tarima, *f.* Erhöhung vor einem Fenster, Throne 2c. *f.*, Tritt, Auftritt *m.* (V. tarimba.)

Tarimb||a, *f.* Pritsche, Schlafstätte der Soldaten *f.* **~ár,** *v. n.* dienen, Kriegsdienste thun, Soldat sein. **~éiro,** *m.* Pritschenschläfer, Soldat, welcher auf der Pritsche schläft *m.*; *fig.* Grobian, Flegel *m.*

Tarj||a, *f.* Tartsche (ein Schild); künstlich gemalte od. ausgehauene Einfassung eines Schildes *f.* **~ado,** *adj.* eingefaßt, eingegraben, graviert; **folha ~a** de negro, de luto, schwarzränderige Bogen *m.* **~eta,** *f. dim.* v. tarja.

Tarlatana, *f.* Tarlatan *m.*

Taró, *m. vulg.* Kälte *f.*

Taroca, *f.* Holzschuh *m.*

Tarolo, *m.* kleine Scheit Holz *n.*

Tarouco, *adj.* kindisch, albern, läppisch. [liche Handlung *f.*

Tarouquice, *f.* Albernheit, lächer-

Tarpélo, *adj.* rocha **~a,** tarpejische Felsen *m.*

Tarpéira, V. trapeira.

Tarraçada, *f. burl.* große Menge *f.*; Napf voll *m.* (= tigelada); große Stück *n.*; tüchtige Schluck *m.*

Tarrach||a, *f.* Schraube *f.*; amizade de **~,** geschraubte Freundschaft *f.*; moral, logica de **~,** weitherzige, laxe Moral, Logik *f.* **~ár,** V. atarrachar.

Tarraf||a, *f.* Wurfnetz *n.*; alte, abgetragene Mantel *m.* **~ár, ~eár,** *v. a.* mit dem Wurfnetz fischen.

Tarramáque, *m.* A. Putz *m.*, Kleidungsstück, das zum Putz diente *n.*

Tarranquim, *m.* [=tin] *pl.* **~ns,** A. asiat. Fahrzeug *n.*

Tarratão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** A. Wasservogel *m.*

Tarraxa, V. tarracha.

Tarraz-borráz, *adv. vulg.* in Verwirrung, ohne Ordnung, wirr od. bunt durcheinander.

Tarro, *m.* Milcheimer 2c., Schöpfeimer *m.* (= ferrado); (bot.) Löwenmaul *n.* (= jarro, pé de bezerro); Weidenkorb *m.*

Tarsélro, *m.* Halbmaki (Affenart) *m.*

Tarsiano, *adj.* zur Fußwurzel gehörig. [Oberfuß *m.*

Tarso, *m.* (an.) Fußwurzel *f.*,

Tartada, *s.* A. Barke in Indien *f.*

Tartago, *m.* (bot.) Springkraut *n.*, A. Wolfsmilch *f.* (= catapucia menor.)

Tartameleár, *v. n.* vor Furcht od. Schrecken stammeln, nicht gut sprechen können. [ternd.

Tartamelo, *adj.* stammelnd, stot-

Tartamud||eár, *v. n.* stammeln, stottern, lallen. **~éz,** *f.* Stammeln, Stottern, Lallen *n.* **~o,** *adj.* stammelnd, stotternd.

Tartana, *f.* Tartane (A. kleiner Schiffe) *f.*

Tartaranh||a, *f.* [=ja] (orn.) Wannenweiher, Turmfalke *m.*; Fischerfahrzeug auf dem Tajo; A. Fischernetz *n.*; *fig.* Schreckbild, Schreckgespenst *n.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (orn.) Mäusefalk, Bienenfresser *m.*; ~ ruivo dos paúes, Bussard *m.*

Tartareár, *v. n. burl.* V. taramelar.

Tartáreo, *adj.* (poet.) zum Tartarus od. zur Unterwelt gehörig, höllisch.

Tartaria, *f.* (geogr.) Tatarei *f.*

Tartár||ico, *adj.* V. tartareo; (chim.) mit Weinstein gesättigt; acido ~, Weinsteinsäure *f.* **~isár,** *v. a.* mit Weinstein zubereiten. **~o,** *m.* (⌣⌣) Tartarus *m.*, Hölle, Unterwelt *f.*; Weinstein *m.*

Tártaro, *adj.* V. tataro, gago.

Tartaroso, *adj.* weinsteinartig.

Tartaruga, *f.* Schildkröte *f.*; ~ grande de laminas imbricadas, Karetschildkröte *f.*; Schildpatt *n.*; *burl.* alte Maun, bes. wenn er gekrümmt geht *m.*; alte, häßliche Frau *f.*; *fam.* alte Schachtel *f.*

Tartrato, *m.* weinsteinsaure Salz *n.*

Tártrico, *adj.* (chim.) Weinstein...

Tartuf||icár, *v. a.* überlisten, durch Heuchelei anführen (*pret.* ~quei). **~ice,** *f.* heuchlerische Handlung, Scheinheiligkeit *f.* **~o,** *m.* Tartüffe, Mucker, Scheinheilige *m.*

Tarug||a, *f.* schafartige Tier aus Peru *n.* **~ár,** *v. a.* anpflöcken; mit hölzernen Riegeln od. Pflöcken befestigen (*pret.* guei). **~o,** *m.* Pflock, hölzerne Nagel *m.*

Tarumá, *m.* bras. Baum *m.* (vitex taruma.)

Tasc||a, *f.* Kneipe *f.*, untergeordnete Gasthaus *n.* **~ante,** *m.* Kneipier, Besucher einer Kneipe *m.*

Tascár, *v. a.* den Hanf mit dem Schlagholz klopfen (= tasquinhar); nagen, beißen; schäumend die Zähne fletschen (vom Pferd, vom wilden Schwein); ~ o freio, an seinem Gebiß nagen; ~ a lã, die Wolle kratzen, kardätschen (*pret.* ~quei).

Tásco, *m.* Schäben (vom gebrechten Hanf) *f. pl.*; grobe Hede *f.*

Tasn||a, } *f.* (bot.) Jakobsblume
Tasneir||a, } *f.*, Jakobskraut, Aschkraut *n.* **~inha,** *f.* [=ja] (bot.) Kreuz-, Grindkraut *n.*

Tasquélro, *m.* [=kéi=ru] Schenkwirt, Kneipwirt, Inhaber einer Kneipe *m.*

Tasquinh||a, *f.* [=tin=ja] Schlagholz *n.*, Brechstock, Schwingstock (zum Hanfklopfen) *m.*; Hanfschwinge *f.* **~ár,** *v. a.* [=jár] den Hanf mit dem Schlagholz klopfen; *burl.* knaupeln, nicht ernstlich essen.

Tassalhár, V. atassalhar.

Tassalho, *m.* [=ju] Stück gesalzene od. geräucherte Fleisch u. dann überhaupt ein Stück Fleisch *n.*

Tassello, *m.* (arch.) Tragstein *m.*, Bindlatte *f.*

Tatá, *m. inf.* Papa *m.*

Tatagiba, } *f.* bras. Baum mit gel-
Tatajuba, } bem Färbeholz *m.*

Tatame, *m.* A. Pflasterung *f.*

Tataramudo, V. tartamudo.

Tataraneto, *m.* **~a,** *f.* Urenkel *m.*, =in *f.*

Tataranh||a, *adj.* u. *m.* [=ja] verzagte, furchtsame Mensch, der s. nicht zu helfen weiß *m.* **~ár,** *v. n. fam.* verlegen werden, s. nicht zu helfen wissen; saumselig, langsam sein. **~o,** *adj.* [=ju] ungeschickt, schwerfällig (V. tartaranha).

Tataravô, *m.* } Urgroßvater *m.*,
Tataravó, *f.* } =mutter *f.*

Tataro, *adj.* stotternd, stammelnd.

Tatauba, V. tatajuba.

Tataurana, *f.* bras. langhaarige Raupe *f.*

Tate! *int.* Vorsicht! aufgepaßt!

Tatibitati(bi), *adj. burl.* stotternd; ~, *m.* Stotterer *m.*

Tatú, *m.* (zool.) ~ do Brazil, Tatu *m.*, Panzertier, Gürteltier *n.*

Tatua, *f.* (h. n.) schwarze Wespe *f.*

Tatuagem, *f. pl.* **~ns,** Tättowieren, Bemalen des Körpers *n.*

Tatusa, *f.* (zool.) Panzertier mit acht Gürteln *n.*

Tauba, V. tatajuba.

Taumaturgo, V. thaum...

Táur||eo, V. **~ino. ~icida,** *m.* Stiertöter *m.* **~iforme,** *adj.* stierförmig. **~ino,** *adj.* (poet.) dem Stier angehörig. **~o,** *m.* (astr.) Stier (Zeichen des Tierkreises) *m.* **~obólio,** *m.* Sühnopfer, bei dem ein Stier geopfert wurde *n.* **~omachia,** *f.* Stier-

Tausár, V. taxar. [kampf *m.*

Tauto, V. tacto.

Tautó||chrona, *adj.* gleichzeitig. **~logia,** *f.* unnötige Wiederholung eines Wortes *f.* **~lógico,** *adj.* oft u. unnütz wiederholt. **~metria,** *f.* Gleichmaß *n.* **~phonia,** *f.* übermäßige Wiederholung desselben Lautes *f.*

Tauxi||a, *f.* eingelegte Arbeit; damaszierte Arbeit *f.*; rostinho de ~, rosige Gesicht *n.* **~ár,** *v. a.* damaszieren; einlegen, eingelegte Arbeit machen (= embutir).

Tavanéz, *adj. pl.* **~es,** unruhig, Verwirrung od. Unruhe anstiftend, s. in alles mischend (= trefego, estavanado); ~, *m.* Brause-, Hitzkopf *m.*

Tavão, *m.* [=wáong] *pl.* **~ões,** Bremse, Pferdefliege *f.* (auch ~ besteiro.)

Taveda, *f.* (bot.) Alant *m.*

Tavern||a, *f.* Weinschenke; Kneipe *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Weinschenke gehörig. **~éiro,** *m.* Schenkwirt *m.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. taverna.

Távoa, V. taboa. [taverna.

Tavolag||éiro, *adj.* in den Spielhäusern spielend. **~em,** V. tabolagem.

Tax||a, *f.* [=scha] Taxe *f.*, der v. der Obrigkeit festgesetzte Preis *m.*, Art: Grenze: Auflage, Abgabe, Schatzung, Steuer *f.* (V. tacha.) **~ação**, *f.* [=scha-sáong] *pl.* **~ões**, Schatzung *f.* **~adamente**, *adv.* billig, mäßig, nach Billigkeit. **~adór**, *m.* Schätzer, Taxator *m.* **~ár**, *v. a.* die Taxe, den Verkaufspreis für Lebensmittel zc. feststellen; Verhaltungsregeln vorschreiben; ordnen, einschränken, mäßigen; schätzen, taxieren; tadeln, vorwerfen. **~ativo**, *adj.* festsetzend, beschränkend, ermäßigend. **~ativamente**, *adv.* nach der Taxe.

Taxidérmia, *f.* Ausstopfen der Tiere *n.*, Ausbälgekunst *f.*

Taxíneas, *f. pl.* [=ksi-ne-aš] eibenartige Bäume *m. pl.*

Taxinomia, } *f.* Systematik, Ord-
Taxonomia, } nungslehre *f.*

Taxis, *f.* [=ksis] (cir.) Zurückbringen in die rechte Lage *n.*

Taxo, V. tacho.

Taxologia, *f.* Systemkunde *f.*

Tayataya, *m.* (orn.) Wasserschneider *m.*

Tayoba, *f.* zu der Aroideengattung gehörige braf. eßbare Pflanze *f.*

Tayoca, *f.* große, schwarze Ameise in Brasilien *f.*

Te, *pron.* dir, dich.

Té, *adv.* V. até.

Tea, V. teia.

Te||ada, *f.* Stück Leinwand zc. *n.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Gewebe, Gewirk *n.*; (an.) Zellgewebe *n.* **~ár**, *m.* Webestuhl *m.*; Heftlade der Buchbinder *f.*; Räderwerk einer Uhr *n.* **~aráneo**, *adj.* (bot.) spinnewebenartig.

Teatro etc., V. theatro.

Teca, *f.* Teckholzbaum *m.*

Tec||edéira, *f.* Weberin *f.* **~edór**, *m.* Weber *m.*; *fig.* Ränkeschmied *m.* **~edura**, *f.* Weben *n.*; Anschere *f.*, Zettel *m.* **~elagem**, *f. pl.* **~ns**, Weberarbeit *f.*, Webernhandwerk, Weben *n.*, Weberei, Wirkerei *f.* **~elão**, *m.* [=láong] *pl.* **~ões**, Weber, Leinweber *m.*; ~ republicano, afrikanische Sperling *m.* **~ér**, *v. a.* weben, wirken; *fig.* anordnen; (eine Rede zc.) ersinnen; anzetteln, anspinnen. **~~se**, *v. r.* gesponnen, ersonnen, erfunden werden.

Téchn||ica, *f.* [tek-] Technik *f.*; Verfahren (bei einer Kunst zc.) *n.* **~ico**, *adj.* (◡◡) **~icamente**, *adv.* kunstmäßig, technisch. **~ographia**, *f.* Beschreibung der Gewerbe u. Künste, Technographie *f.* **~ologia**, *f.* Technologie, Technik, Kunstlehre, Gewerbkunde *f.* **~ológico**, *adj.* technologisch, gewerbkundig. **~ólogo**, *m.* Kunstlehrer *m.*

Tec||ido, *adj.* gewoben (V. tecer); tabula bem ~a, gut ausgesonnene Erzählung *f.*; ~, *m.* Gewebe, Zeug *n.*; *fig.* Kette, Reihenfolge, Verkettung *f.*; ~ nervoso, Nervensystem, =gewebe *n.* **~imento**, *m.* V. tecedura.

Tecla, *f.* Klavis an einer Orgel, Griff *m.*, Taste an einem Klavier *f.*; *fig.* hätelige, kitzlige Gegenstand, der viele Umsicht u. Klugheit erfordert *m.*; Vogelschlinge, Vogelfalle *f.*; *fig.* **tocar na ~**, den rechten Punkt treffen.

Teclado, *m.* Klaviatur, Tastatur *f.*, Griffbrett, Tastenbrett; Klavier *n.*

Tecto, *m.* [te-tu] Dach *n.*; Decke eines Zimmers *f.*

Ted||a, *f.* (ant.) Kienfackel, Fackel, Hochzeitsfackel; Hochzeit *f.* **~ífero**, *adj.* (poet.) fackeltragend.

Tédi||o, *m.* Ekel, Widerwille, Abscheu *m.*; Langeweile *f.*, Verdruß *m.* **~oso**, *adj.* langweilig, verdrießlich; Ekel, Widerwillen erregend.

Teedór, *m.* Besitzer *m.*

Tefelím, *m. pl.* **~ns**, Gebetsriemen der Juden *m.*

Tefe-tefe, *m. fam.* Keuchen, Atmen; Klopfen des Herzens *n.*; Liebesleidenschaft *f.*; *fam.* com o coração ~, mit pochendem Herzen.

Tegão, *m.* [=gáong] *pl.* **~ões**, Mühltrichter *m.* (= tremonha.)

Tegellada, V. tigelada.

Tegesú, *m.* braf. Vogel, der weit größer als ein Truthahn ist *m.*

Tégico, *adj.* zum Tajo gehörig.

Tegm||en, *m.* (bot.) Kernhaut, Deckspelze *f.* **~íneo**, *adj.* (bot.) behäutet.

Tégora, (*contr.* v. até agora) bis jetzt.

Tegument||ár, *adj.* Haut ... **~o**, *m.* (an. u. bot.) Hülle, Haut *f.*

Tegúrio, V. tugurio.

Téia, *f.* jedes Gewebe v. Wolle, Seide, Flachs zc. *n.*; (an.) Netzhaut *f.*, Häutchen *n.*; zu einem Feste zc. eingeschlossene Platz *m.*; Schranken *f. pl.*; Kienfackel; Fackel *f.*; *fig.* Gewebe *n.*; ~ da vida, Lebensdauer *f.*; Lebensfaden *m.*; ~ de mentiras, Lügengewebe *n.*; ~ d'aranha, Spinn(en)gewebe *n.*; tomar alg. nas ~s, j. in seinem eignen Netze fangen; dar os fios á ~ ob. dar fim á ~, sterben, dahingehen; cortar a ~ da vida, den Lebensfaden abschneiden, töten; ter ~s d'aranha nos olhos, wie geblendet sein, nicht sehen, was dicht vor uns ist; *fig.* olhar para as ~s d'aranha, sehr zerstreut sein, nicht die geringste Aufmerksamkeit haben.

Téiga, *f.* Stroh- od. Weidenkorb *m.*; früher ein Gemäß für trockne Sachen; ~ d'Abrão, in der Provinz Alemtejo ein Maß = 1 Alqueire.

Téim||a, *f.* Eigensinn, Starrsinn *m.*; *prov.* cada louco com sua ~, jeder Narr hat seine Kappe. **~ado**, V. ~oso. **~ár**, *v. n.* eigensinnig, halsstarrig sein, hartnäckig beharren, bei seiner Meinung bleiben (auch ~ na sua); *fam.* ~ a teima, eigensinnig beharren, seinen Kopf darauf setzen. **~osia**, **~osice**, *f.* Eigensinn, Starrsinn *m.*, Halsstarrigkeit *f.* **~oso**, *adj.* eigensinnig, halsstarrig, starrsinnig. **~osamente**, *adv.* mit Eigensinn, halsstarrig.

Teipoca, *f.* A. braf. Baum *m.*

Téira, *f.* V. talão; A. Fisch *m.*

Teiró, *m.* Nagel am Pflugsterz *m.*; *fig.* Eigensinn; Widerwille, Abscheu, welcher auf keinem vernünftigen Grunde beruht *m.*; tomar ~ com alg., mit jm. Streit anfangen, jm. etw. anhaben wollen.

Teito, V. tecto.

Teixe, *m.* [=sche] Zaubergehenk, Amulett, Reliquienkästchen zc. v. Gold zc., wie sie früher im Gebrauche waren *n.*

Téixo, *m.* [=schu] Taxus, Eibenbaum *m.*

Teixugo, *m.* [=schu-gu] (zool.) Dachs [*m.*

Tejadilho, *m.* [=ju] Decke *f.*, Himmel an Kutschen, Sänften; obere Sitz eines Eilwagens zc. *m.*

Tejo, *m.* (geogr.) Tajo *m.*

Tejóila, *f.* (alveit.) Knochen des Pferdehufes *m.*

Tejuco, *m.* (bot.) A. braf. Flaschenkürbis *m.*

Tela, *f.* jedes Gewebe v. Wolle, Seide, Flachs, Leinwand; Laken, Zeug *n.*, Leinwand; Rebhühnerschlinge *f.*, Rebhühnernetz *n.*; ~ d'ouro, de prata, Gold-, Silberstoff *m.*; pôr em ~ de juizo, eine Sache bei Gericht anhängig machen; pôr as ~s a algum negocio, etw. ins Werk setzen, einen Anfang mit etw. machen; estar na ~ da discussão, der Gegenstand des Gespräches sein, auf dem Tapet sein.

Telamónio, *m.* (arch.) Gebälkträger *m.*

Telaria, *f.* große Menge Leinwand, Zeuge, Stoffe *f.*

Telegramma, *m.* Telegramm *n.*

Telegraph||ár, *v. a.* u. *n.* telegraphieren. **~ia**, *f.* Fernschreibekunst, Telegraphie *f.* **~ico**, *adj.* (◡◡) zur Fernschreibemaschine gehörig, telegraphisch. **~ista**, *m.* Telegraphist, Telegraphenbeamte *m.* **~o**, *m.* (◡◡) Telegraph *m.*; ~ submarino, unterseeische Telegraph *m.*; ~ electrico, Drahttelegraph *m.*

Telémaco, (n. hist.) Telemach.

Telemetria, *f.* Fernmessung *f.*

Teleologia, *f.* Teleologie, Lehre v. der Zweckmäßigkeit der Dinge *f.*

Telephio, *m.* (bot.) Wundkraut *n.*; Donnerbart *m.*; ~ bastardo, Fettkraut *n.*, fette Henne *f.*

Telephon||e, *m.* Telephon *n.*, Fernsprecher *m.* **~ia**, *f.* Kunst des Fernsprechens *f.* **~ico**, *adj.* (◡◡) apparelho ~, Fern-, Sprachrohr *n.*

Telescóp||ico, *adj.* nur durch das Teleskop sichtbar. **~io**, *m.* (◡◡) Sehrohr, Fernrohr *n.*, Sternsucher *m.*, Teleskop *n.*

Telh||a, *f.* [=ja] Ziegel, Dachziegel; A. Damenhut, der früher getragen wurde *m.*; *fig.* Einfall *m.*; Manie, fixe Idee, Verdrehtheit *f.*; *fam.* de ~s abaixo, hienieden, auf dieser Welt; fallar das ~ abaixo, v. oben herab reden; deu-lhe a ~, es wandelte ihn die Lust an, er kam auf den Einfall; *fam.* estar com uma ~, ganz kopfverdreht sein; tem ~, er ist verdreht; casa de ~ a vã, Haus mit bloßen Dachziegeln ohne Unterfutter *n.*; estar debaixo de ~, zu Hause sein. **~adinho**, *m. dim.* v. **~ado**, *m.* Dach, Ziegeldach, Dachwerk *n.*, Bedachung *f.*; *fig.* ter ~s de vidro, Fehler, Mängel, Gebrechen haben; *prov.* quem tem ~s de vidro, não atira (pedras) ao do visinho, wer ein

gläsern Dach hat, werfe nicht mit Steinen auf das des Nachbars. **~ado**, *adj.* mit Ziegeln gedeckt; casa ~a de gente, Haus, auf dessen Dach Leute stehen. **~adór**, *m.* Dachdecker, Ziegeldecker; Deckel auf einem irdenen Topfe 2c. *m.* **~adura**, *f.* Dachdecken *n.*, Dachdeckerei *f.* **~ál**, *m. pl.* **~aes**, Ziegelhütte, Ziegelbrennerei, Ziegelei *f.*, Ziegelofen *m.* **~ão**, *m. augm.* v. telha. **~ár**, *v. a.* ein Ziegeldach decken. **~éira**, V. ~al. **~éiro**, *m.* Ziegelstreicher, Ziegelbrenner *m.*; Schirmdach, Wetterdach *n.* **~inha**, *f. dim.* v. telha. **~inhas**, *f. pl.* A. Klapper *f.*; *vulg.* Musikinstr. aus zwei Porzellanstückchen bestehend *n.* **~o**, *m.* Stück Ziegel, Quaderstein 2c. *n.*, Scherben *m.* **~udo**, *adj.* [=ju=du] verdreht, närrisch.

Teliliha, *f.* [=ja] (*dim.* v. tela) dünne Leinwand *f.*, feine Zeug *n.*, leichte Baumwollenstoff *m.*

Telintár, V. tilintar.

Telíz, *m. pl.* **~es**, Pferdedecke, Satteldecke *f.*

Tellina, *f.* Platt-, Tellmuschel *f.*

Tellúrio, } *m.* (chim.) Tellurium *n.*
Telluro, }

Telonário, *m.* (früher) Steuereinnehmer, Zolleinnehmer *m.*

Telónio, *m.* (früher) Zollamt, Steueramt *n.*; ~ dos tafues, Spielhaus *n.*

Tema, V. thema.

Temão, V. timão.

Temblár, *v. a.* (mus.) stimmen.

Tembroso, V. temeroso.

Tem||ente, *adj.* fürchtend; ~ a Deus, gottesfürchtig, fromm. **~ér**, *v. a.* fürchten, befürchten, besorgen, scheuen; fürchten, verehren; é de ~, es steht zu befürchten. **~-se**, *v. r.* (de alg. c., de alg.) s. fürchten (vor); ~-se a alg., um j. besorgt sein; ~-se de si, vor s. selbst Furcht haben.

Temer||ário, *adj.* **~ariamente**, *adv.* verwegen, vermessen, tollkühn, frech, keck. **~idade**, *f.* Verwegenheit, Vermessenheit, Tollkühnheit, Frechheit; Unbesonnenheit, Unklugheit *f.*

Tem||eroso, *adj.* **~osamente**, *adv.* furchtbar; furchtsam, zaghaft, blöde, schüchtern. **~ido**, *adj.* furchtsam, besorgt, ängstlich. **~ível**, *adj. pl.* **~íveis**, furchtbar, fürchterlich, schrecklich; gefährlich.

Temonéiro, *m.* (mar.) Bootsmann, Matrose am Steuerruder *m.*

Tem||ór, *m.* Furcht *f.*, Schrecken *m.*; Besorgnis; Ehrfurcht *f.*; ~ de Deus, Gottesfurcht *f.*; por, com ~ de, aus Furcht vor .. **~orisár**, V. atemorisar. **~oroso**, V. temeroso.

Tempe, *f.* (poet.) Tempe, Wonnegefilde *n.*, Lusthain *m.*

Témper||a, *f.* Härten des Eisens u. Stahls *n.*; Härte desselben *f.*; *fig.* Art *f.*, Schlag *m.*, Gelichter *n.*; A. Keil an Wagen u. in den Zuckermühlen gebräuchlich *m.*; pintura á ~, Gemälde in Wasserfarben *n.*; homem da ~ velha, ein Mann v. altem Schlage. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* mäßig; gemäßigt; gewürzt. **~adamente**, *adv.* mäßig, mit Mäßigkeit. **~adór**, *m.* j., der mäßigt, mildert. **~amento**, *m.* Temperament *n.*, Leibesbeschaffenheit, körperliche Anlage, Natur *f.*; mäßigende Mittel *n.*, Mäßigung *f.*, Mittelweg *m.*; Sinnlichkeit *f.*, Gemüt *n.*; ~ do ar, Temperatur *f.*, Wärmegrad, Wärmestand der Luft *m.* **~ança**, *f.* Mäßigkeit *f.* **~ante**, *adj.* (med.) lindernd, dämpfend, niederschlagend. **~ár**, *v. a.* mäßigen, mildern, lindern, vermindern; beruhigen, besänftigen (den Zorn); niederschlagen; eine Sache mit einer andern gehörig mischen, um deren Wirksamkeit zu mildern; würzen (die Speisen); härten (Stahl 2c.); Übereinstimmung in die Farben eines Gemäldes bringen; ~ desavindos, in Ordnung bringen, was in Verwirrung geraten; (mar.) ~ as velas, die Segel nach dem Winde stellen; ~ a lingua, die Zunge im Zaume halten; ~ o relogio, die Uhr stellen; ~ um instrumento, ein Instr. stimmen. **~-se**, *v. r.*, s. mäßigen; ~-se no fallar, nas palavras, seine Zunge im Zaume halten; ~-se no despender, s. beschränken, seine Ausgaben beschränken. **~atura**, *f.* Witterung *f.*, Wetter *n.*; Wärmegrad, Wärmestand *m.* **~ie**, *f.* (⌣) V. ~amento. **~ilha**, *f.* [=ja] eine Sache, die mildert, lindert 2c. **~ilho**, *m.* [=ju] Geschicklichkeit, Gewandtheit des Reiters (bes. in der Art den Zügel zu führen) *f.*; *fig.* Leitung (eines Geschäfts 2c.) *f.* **~s**, *pl.* grobe Gewürze *n. pl.* **~o**, *m.* (⌣) Würze, Würzung; Zubereitung *f.*; *fig.* Mittel *n.*, Ausweg *m.*; (med.) Wirkung des mäßigenden Mittels *f.*

Tempest||ade, *f.* Ungewitter, Wetter *n.*, Sturm *m.*; *fig.* Lärm *m.*, Getöse, Gepolter, Krachen *n.*; Gewaltsamkeit, Heftigkeit *f.* **~eár**, *v. n.* stürmen, wettern, donnern; lärmen, seinen Entrüstung Worte geben. **~ivo**, *adj.* bequem, gelegen, schicklich, zu rechter Zeit kommend. **~ivamente**, *adv.* zur rechten, zur schicklichen Zeit. **~uár**, *v. n.* wüten, toben, wettern, stürmen. **~uosidade**, *f.* stürmische Beschaffenheit des Wetters *f.* **~oso**, *adj.* häufigen Stürmen ausgesetzt; Stürme erregend; *fig.* ungestüm; verheerend, verwüstend. **~uosamente**, *adv.* mit Sturm, auf eine stürmische Weise.

Tempinho, *m.* [=ju] *ir.* Zeit *f.*

Templário, *m.* Tempelherr, Tempelritter *m.*

Templo, *m.* Tempel *m.*; Gotteshaus *n.*; Tempelhof *m.*; a ordem do ~, Orden der Tempelherren *m.*

Tempo, *m.* Zeit *f.*; Zeitabschnitt *m.*; Zeitalter; Wetter *n.*, Witterung *f.*; (mus. etc.) Tempo; Zeitmaß *n.*, Takt *m.*; (gram.) Zeit, Zeitform *f.*; Tempus *n.*; a ~, zu rechter Zeit; mui a ~, noch zu rechter Zeit; a um ~, ao mesmo ~, zu gleicher Zeit, zugleich, auf einmal; em ~, zu gelegener Zeit; em ~s, vor Zeiten, einst; em ~ de .., zur Zeit des (der) ..; sem ~, fora do ~, zu ungelegener, unpassender Zeit; de ~ em ~, de ~s a ~s od. a ~s, v. Zeit zu Zeit, ab u. zu, dann u. wann; a seu ~, (zu) seiner Zeit; ha muito ~, es ist lange (Zeit) her; ha ~, früher, vor zeiten; que ~ ha? seit wann? seit wie lange? metter ~ em meio, etw. aufschieben, hinausschieben; matar o ~, die Zeit totschlagen; faz bom, mão ~, es ist gutes, schlechtes Wetter; passar bom ~, s. amüsieren, angenehm leben; não ter ~ para od. de .., keine Zeit haben zu ..; deixar passar o ~, die Gelegenheit vorbeigehen lassen, versäumen; ser do seu ~, mit der Zeit fortschreiten; andar od. ir com o ~, mit der Zeit fortschreiten, s. in die Zeit schicken od. finden; passar o seu ~ em fazer alg. c., seine Zeit damit zubringen, s. damit beschäftigen zu ..; com o andar do ~, mit der Zeit, im Laufe der Zeit; tomar o ~ a alg., j. stören; jm. seine Zeit rauben; ganhar ~, s. beeilen; etw. abkürzen, schnell machen; a seu ~, a seus ~s, zu seiner Zeit, bei passender Gelegenheit; expôr-se ao ~, s. jeder Witterung aussetzen; outros ~s, outros costumes, andre Zeiten, andre Sitten; *prov.* atraz do ~, ~ vem, es kommt alles zu seiner Zeit.

Témpor||a, *f.* (an.) Schläfe *f.* **~ada**, *f.* lange Zeitraum *m.*, Länge der Zeit *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zeitlich (nicht ewig); weltlich; (an.) zu den Schläfen gehörig; musculo ~, Schläfenmuskel *m.*; homens ~aes, Leute, die mit der Zeit gehen, mit der Zeit fortschreiten; ~, *m.* Unwetter, Wetter *n.*, Sturm; Schlafknochen *m.*; Schläfen *f. pl.*; ~ d'artilharia, Donner der Geschütze *m.* **~almente**, *adv.* auf eine gewisse, auf eine bestimmte Zeit; nach Menschenart, nach der Welt Sitte. **~alidade**, *f.* Zeitlichkeit; weltliche Gerichtsbarkeit eines Bischofs 2c. *f.*; weltliche Einkommen der Geistlichen *n.* **~s**, *pl.* Güter dieser Welt, irdische Güter *n. pl.* **~alisár**, **~alizár**, *v. a.* weltlich, vergänglich machen. **~áneo**, *adj.* zeitlich, vergänglich. **~ão**, *adj.* [=ráong] *pl.* **~ãos** u. **~ões**, frühzeitig, frühreif; *fig.* voreilig, vorzeitig, unzeitig; ~ para um officio, unreif für ein Amt; ser dos ~ões od. ~ãos, immer zu den ersten gehören. **~ário**, *adj.* **~ariamente**, *adv.* vorübergehend, v. kurzer Dauer. **~as**, *f. pl.* (⌣) drei Fasttage in jeder der vier Jahreszeiten *m. pl.*, Quatember *m.* **~ização**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Warten auf bessere Zeit, Zögern, Zaudern *n.*, Verzögerung *f.* **~izadór**, *m.* Zauderer *m.* **~izamento**, *m.* V. ~ização. **~izante**, *adj.* zaudernd, zauderhaft. **~izár**, *v. n.* die Zeit abwarten, zaudern, aufschieben; Zeit gewinnen; s. in die Zeiten, in die Umstände fügen; ~ com alg., mit jm. Nachsicht haben, s. nach jm. richten, s. in j. schicken.

Tempramento, V. temperamento.
Tem-tem, *m. fam.* Gleichgewicht *n.* (= aprumo, equilibrio.)
Tem-te-na-raiz, *f. fam.* Grauammer *f.* (= trigueirão.)
Temul||éncia, *f.* Trunkenheit *f.*, Rausch *m.* **~ento,** *adj.* trunken, betrunken, berauscht.
Tenaça, *f.* V. tenaz.
Tenac||idade, *f.* Zähheit, Zähigkeit *f.*; *fig.* Filzigkeit *f.*; Starrsinn *m.*, Hartnäckigkeit *f.* **~íssimo,** *adj.* sehr zähe, äußerst hartnäckig, eigensinnig, starrköpfig.
Tenalh||a, *f.* [=ja] (fort.) Zangenwerk *n.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. tenalha) Zangenwerk *n.*, Bollwerksohren *n. pl.*
Tenanto, *m.* (an.) Sehne *f.* (V. [corda.)
Tenaria, V. tanaria.
Tenáz, *f. pl.* **~es,** Zange; Zwickzange, Kneipzange *f.*; **~es** dos caranguejos, Scheren der Krebse *f. pl.*
Tenáz, *adj. pl.* **~es,** zähe, klebrig; *fig.* geizig, filzig, zähe; starrsinnig, starrköpfig; behaltend, stark (Gedächtnis); beschwerlich, lästig. **~mente,** *adv.* starrköpfig, mit Hartnäckigkeit. [Zängelchen *n.*
Tenazinha, *f.* (*dim.* v. tenaz)
Tenca, *f.* (icht.) Schleihe *f.*
Tença, *f.* Gnadengehalt, Ruhegehalt *m.*, Pension *f.*; Anteil *m.*; (ant.) Unterhalt *m.*, Erhaltung *f.*; **~** vitalicia, Pension auf Lebenszeit; **estar** od. **ter-se ás ~s** de alg., j. auf js. Unterstützung verlassen; **surgidouro** de **firme** od. boa **~**, gute od. sichere Ankergrund *m.*; venhamos á nossa **~**, kommen wir zur Sache.
Tenção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Absicht *f.*, Vorhaben *n.*, Wille *m.*; Meinung, Gesinnung *f.*; Sinn *m.*, Bedeutung *f.*; Gutachten, Erachten, das der Richter schriftlich erläßt; Sinnbild *n.*, Wahlspruch; Gegenstand, Stoff (einer Abhandlung 2c.) *m.*; de **~** od. por **~**, absichtlich; tinha **~**, ich hatte die Absicht; **fazer** od. **ter ~ de...**, beabsichtigen, vorhaben zu...; pela mesma **~**, zu demselben Zwecke, in derselben Absicht; **a ~ da lei,** der Sinn des Gesetzes; segunda **~**, geheime Rückhalt, Vorbehalt *m.*, Nebenabsicht *f.*
Tencéiro, *m.* (ant.) Inhaber einer Pension *m.*
Tencion||ár, *v. a.* beschließen, entscheiden, beachten; sein Gutachten über einen Rechtsstreit schriftlich erlassen (Richter); **~**, *v. n.* beabsichtigen, vorhaben. **~ário,** *m.* Pensionär, Mandelsöldner *m.* **~éiro,** V. tençoéiro.
Tençoéiro, *adj.* grollend, einen alten Haß gegen j. hegend, eigensinnig, starrsinnig; händelsüchtig, zänkisch.
Tend||a, *f.* Zelt *n.*; Bude *f.*, Laden, Gewürzladen, Krämerladen *m.*; Laube *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Sonnenzelt eines Schiffes *n.*; Ort, wo die Schafe geschoren werden; Ort, wo die Zuckerformen hingestellt werden (in den Zuckersiedereien) *m.* **~ão,** *m.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Schehe, Flechse, Spannader *f.* **~edéira,** *f.* Backtisch *m.*, Brett, worauf das Brot geformt wird *n.* **~éiro,** *m.* Ladenbesitzer, Krämer, Fettwarenhändler 2c. *m.* **~éncia,** *f.* Bestreben, Streben *n.*, Strebekraft; Richtung der Bewegung *f.*; *fig.* Streben *n.*, Hang *m.* **~ente,** *adj.* abzweckend, hinzielend. **~ér,** *v. a.* ausbreiten; verbreiten; ausstrecken, hinstrecken; (a nao) spannen (der Wind die Segel); entfalten; flattern lassen; **~** o pão, das Brot formen; **~**, *v. n.* hingehen, s. erstrecken bis..; auf etw. zielen, abzielen, hinauslaufen, abgesehen od. gerichtet sein; *fig.* nach etw. streben, trachten. **~-se,** *v. r.* s. ausstrecken, s. ausbreiten, s. erstrecken. **~ido,** *adj.* gedehnt, ausgestreckt (V. **~er**); ver a olhos **~s**, weithin blicken. **~ilha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. tenda) kleine Zelt *n.*; kleine Bude *f.* **~ilhão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Lagerzelt, Feldzelt *n.* **~inoso,** *adj.* (an.) sehnig; sehnicht. **~ola,** *f.* kleine, erbärmliche Laden *m.*, Bude *f.*
Tenebr||ário, *m.* Leuchter, der während der Abendmesse in der Charwoche angesteckt wird *m.* **~ião,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (ent.) Mehlkäfer, Schlupfkäfer *m.*, Hausschabe *f.* **~icosidade,** *f.* Verdunkelung des Gesichts; Dunkelheit *f.* **~icoso,** *adj.* mit Verdunkelung des Gesichts begleitet. **~idade, ~osidade,** *f.* Finsternis, Dunkelheit *f.* (auch *fig.*) **~oso,** *adj.* finster, düster, dunkel, schwarz; dunkel (vom Stil); *fig.* lichtscheu, höllisch.
Tenéncia, *f.* Leutnantsstelle *f.*; Haus des Leutnants *n.*; Generalfeldzeugmeisterposten *m.*
Tenente, *m.* Leutnant *m.*; **~** coronel, Oberstleutnant *m.*; primeiro **~** de marinha, erste Leutnant unter den Seetruppen *m.*; **~** do navio, Schiffsleutnant *m.*; **~** rei, Befehlshaber eines befestigten Platzes *m.* [länge.
Tenente, *adj.* **á mão ~,** auf Armes-
Tenesm||o, *m.* Stuhlzwang *m.* **~ódico,** *adj.* mit Stuhlzwang begleitet.
Ténia, *f.* Bandwurm *m.*
Tenífugo, *adj.* u. *m.* den Bandwurm vertreibend(e Mittel *n.*).
Tenilha, V. telilha.
Tenióides, *m. pl.* bandförmige Fische
Tenír, V. tinir. [*m. pl.*
Tenór, *m.* Tenor *m.*, höhere Mannesstimme, tiefe Mittelstimme *f.*; Tenorist *m.*
Tenotomia, *f.* (cir.) Durchschneidung einer Sehne *f.*
Tenótomo, *m.* Instr. zum Durchschneiden einer Sehne *n.*
Tenr||éiro, *adj.* V. tenro; menina **~a,** junge Mädchen (Kind) *n.*; **~**, *m.* Kälbchen *n.* **~ilho, inho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. **~o**) sehr zart. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* weich, mürbe, zart; jung; neu; **~a idade,** zarte Alter *n.*; **~s** annos, ersten Lebensjahre *n. pl.* **~oxinho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. **~o**) etw. weich 2c. **~ura,** *f.* Zartheit, Weichheit, Mürbigkeit *f.*
Tensa, V. tença.
Tens||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Spannung; Gespanntheit, Straffheit *f.* **~ivo,** *adj.* spannend. **~o,** *adj.* gespannt, straff.
Tensoéiro, V. tençoeiro.
Tent||a, *f.* (cir.) Sonde, Senknadel *f.*, Sucher *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Versuchung, Lockung *f.*, Reiz *m.*; (theol.) Anfechtung *f.*; (esc.) não nos deixeis cahir em **~**, führe uns nicht in Versuchung. **~acular, ~aculiforme,** *adj.* fühlhornförmig. **~áculo,** *m.* Fühlhorn *n.* **~ador,** *adj.* versuchend, verführend; **~**, *m.* Versucher *m.*, Versucherin *f.*; Teufel *m.* **~ame, ~amen,** *m.* Versuch *m.* **~ar,** *v. a.* versuchen; reizen, verleiten, verlocken, in Versuchung führen, Lust machen; versuchen, prüfen, auf die Probe stellen; vorhaben, beabsichtigen; **~** a sorte, das Glück versuchen; **~** os mares, s. den Gefahren des Meeres aussetzen, s. auf das Meer wagen; **~** caminhos não conhecidos, unbekannte Wege erforschen; **~** a paciencia de alg., js. Geduld auf die Probe stellen. **~ativa,** *f.* Versuch *m.* **~ativo,** *adj.* versuchend. **~e,** *adj.* palejar á mão **~**, Mann an Mann kämpfen. **~eador,** *m.* j., der untersucht, prüft, versucht 2c. **~eár,** *v. a.* mit der Sonde 2c. untersuchen; prüfen, untersuchen; auf die Probe stellen; berechnen, einen Überschlag machen (*pres.* tenteio).
Tentilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (orn.) Finke, Buchfinke, Stieglitz *m.*; (icht.) Schroll *m.* (= bodião.)
Tentím, *m.* **~** por **~**, einzeln, Punkt für Punkt.
Tento, *m.* (pint.) Malerstock *m.*; *fig.* Rechenpfennig, Spielpfennig *m.*, Spielmarke; Berechnung; Umsicht, Klugheit, Überlegung; Aufmerksamkeit, Sorgfalt *f.*; **a ~**, sorgfältig, aufmerksam, mit Aufmerksamkeit; nach u. nach, bei kleinem; sem **~**, unüberlegt, unbesonnen; dar **~**, aufmerksam erwägen; pôr ou ter **~** em alg., auf etw. achten, aufmerksam sein; tomar **~**, Vernunft annehmen, überlegen. [zelt *n.*
Tentório, *m.* (desus.) Zelt, Krieger-
Ténu||e, *adj.* dünn, zart, fein; schwächlich; geringfügig, v. geringem Werte; mäßig, gering. **~emente,** *adv.* nicht viel, geringe, kümmerlich, schwach. **~icorne,** *adj.* mit feinen Fühlhörnern versehen. **~idade,** *f.* Dünne, Zartheit, Feinheit; Geringfügigkeit, Kleinigkeit, Mäßigkeit *f.* **~iflorо,** *adj.* dünnblumig. **~ifoliado,** *adj.* dünnblätterig. **~ipenne,** *adj.* dünnfederig. **~irostros,** *m. pl.* (h. n.) Dünnschnäbler *m. pl.* **~íssimo,** *adj.* sehr zart, sehr fein.
Teologia, V. theologia.
Teór, *m.* Inhalt (einer Schrift 2c.), Wortlaut *m.*; Folge, Ordnung, Art, Weise, Richtschnur *f.*; **~** de vida, Lebensweise *f.*
Teorba, V. theorba.
Tepe, *m.* grabförmig geschichtete, mit Rasenstücken belegte Erdwall *m.*, Glacis *n.*
Tepéz, *adj. pl.* **~es,** *vulg.* halsstarrig, widerspenstig (= contumaz).

Tep||idéz, *f.* Lauigkeit, Lauheit *f.* **~ido,** *adj.* (⏑⏑) **~idamente,** *adv.* lauwarm; *fig.* lässig, lau, kühl, kaltsinnig. **~ór,** *m.* Lauigkeit, Lauheit *f.*

Téque, *vulg.* für até que.

Ter, *v. a.* haben, besitzen; erhalten; enthalten; anhalten, aufhalten; glauben, meinen, dafürhalten; ~ calor, frio, warm sein, frieren; ~ medo, s. fürchten; ~ vergonha, s. schämen; ~ lastima, bedauern; ~ trinta annos de idade, 30 Jahre alt sein; ~ juizo, razão etc., vernünftig sein; ~ por certo, für sicher halten; ~ para si, der Meinung sein; para mim tenho que.., was mich betrifft, so bin ich der Meinung, daß ..; ~ em pouco, geringschätzen, keinen Wert auf etw. legen, s. nichts woraus machen; ~ em muito, hochschätzen, hochhalten, viel v. etw. halten, viel auf etw. geben; ~ por bem, billigen; ~-vos-hão isso á cubiça, man wird es Ihnen als Habgier auslegen od. anrechnen; ir ~ com alg., j. anreden, mit jm. anbinden, s. an j. wenden; mandar alg. (ir) ter com alg., j. zu jm. schicken, an j. verweisen; ir ob. vir ~ á mão de alg., jm. in die Hände fallen, in js. Gewalt geraten; ~ com alg., mit jm. Schritt halten, nicht hinter jm. zurückbleiben; que tendes com isso? was liegt Euch daran? was haben Sie damit zu thun? ~ por dicto alg. c., s. etw. gesagt sein lassen; ~ ás costas od. sobre si, auf, über s. haben, womit belastet sein, unter Händen haben; ~ mão, s. mäßigen; ~ mão em alg., j. im Zaume halten, j. überwachen; *fam.* tenho um não sei que od. não sei o que tenho, ich fühle mich unbehaglich, weiß aber selbst nicht was mir fehlt. **~-se,** *v. r.* s. enthalten, s. zurückhalten; s. halten, s. festhalten; stillstehen, anhalten, widerstehen; **~-se em pé,** s. aufrecht halten; **~-se em si,** s. bezwingen, s. beherrschen; **~-se a alg.** c., mit etw. zufrieden sein, s. auf etw. stützen, verlassen. (*flex. pres.* tenho, tens, tem, temos, tendes, tem; *imp.* tinha; *pret.* tive, tiveste, teve, tivemos, tivestes, tiveram; *plqperf.* tivera; *fut.* terei, terás etc.; *cond.* teria etc., *con. pres.* tenha; *con. imp.* tivesse; *con. fut.* tiver, ~es, tiver, ~mos, ~des, ~em; *imper.* tem, tenha, tenhamos, tende, tenham; *p. p.* tido; *p. pres.* tendo.

Ter, *m.* V. teres. [geburten *f.*

Teratologia, *f.* Lehre v. den Mißgeburten *f.*

Terç||a, *f.* dritte Teil *m.*, Drittel *n.*; (cath.) dritte kanonische Stunde *f.* **~ã, ~ãa,** *f.* od. *adj.* febre ~, dreitägige Wechselfieber *n.* **~ado,** *m.* kurze u. breite Säbel, Stutzsäbel *m.*; ~, *adj.* pão ~, Brot aus drei Mehlsorten *n.* **~adór,** *adj.* V. terceiro, medianeiro. **~a-féira,** *f.* Dienstag *m.*; ~ d'entrudo, Fastnacht *f.* **~ão,** *m.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Nebenzweig, der aus dem Stamme schießt *m.* **~ár,** *v. a.* drei Sachen miteinander vermischen; in drei Teile teilen; in die Quer legen; ~, *v. n.* dazwischen treten, s. in einen Streit 2c. mischen; vermitteln, für einen Dritten unterhandeln, für ihn sprechen; s. verwenden für ... **~aria,** *f.* Kaution; Vermittelung *f.* **~as,** *f. pl.* dritte Teil des Einkommens *m.*; Abgabe des dritten Teils *f.*

Terc||edia, *f.* (ant.) Frist v. drei Jahren, Monaten od. Tagen, um seine Schulden zu bezahlen *f.* **~eira,** *f.* Vermittlerin, Kupplerin *f.*; (mus.) Terz, Tertie; dritte Klasse *f.* **~eiro,** *adj.* (der, die, das) dritte; em ~ lugar, drittens, zum dritten; ordem ~a, Orden der Tertiarier (Mönchsorden) *m.*; ~, *m.* Vermittler, Kuppler; Tertiarier (Mönch) *m.* **~eiramente,** *adv.* drittens, zum dritten.

Tercen||a, *f.* Speicher *m.*, Magazin *n.* **~ário,** *m.* Pfründner, der den dritten Anteil einer Pfründe hat *m.* **~eiro,** *m.* j., der in den öffentlichen Speichern arbeitet.

Terc||etár, *v. a.* Terzette od. dreizeilige Strophen machen. **~eto,** *m.* dreizeilige Strophe *f.*, Terzett *n.* **~ia,** *f.* (⏑⏑) (cath.) dritte kanonische Stunde *f.* **~iár,** *v. a.* in die Quer legen, in Terz legen (Lanze, Degen). **~iarão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Drittelmaß *n.* **~iário,** *adj.* dritter Größe; tertiär. **~inela** od. **~ionela,** *f.* A. italienische Seidenzeug *n.* **~iodécimo,** *adj.* (der, die, das) dreizehnte. **~ionário,** *adj.* an dreitägigem Fieber leidend. **~iopello,** *m.* od. *adj.* velludo ~, sp. Samt, Doppelsamt *m.*

Terço, *adj.* eigensinnig, starrsinnig, halsstarrig, hartnäckig.

Terço, *m.* Drittel *n.*, Dritteil, dritte Teil *m.*; ~ da espada, Stärke der Degenklinge nach dem Gefäße *f.*; ~ de soldados, Regiment Soldaten *n.*; rezar o ~, den Rosenkranz beten.

Terçó, *m.* kleine, untergeordnete A. Raubvögel (Habicht, Falke 2c.) *f.*, Däumling *m.*

Terçól, *m. pl.* **~oes,** (med.) Gerstenkorn im Auge *n.*

Terebenth||áceas, *f. pl.* (bot.) Terpentinbaumarten *f. pl.* **~ina,** *f.* Terpentin, Föhrenbalsam *m.* **~inado,** *adj.* mit Terpentin zubereitet. **~o,** *m.* (bot.) Terpentinbaum *m.*

Térebr||a, *f.* alte Kriegsmaschine *f.* **~ante,** *adj.* (durch)bohrend; dôr ~, bohrende Schmerz *m.* **~s,** *m. pl.* (h. n.) Bohrwespen *f. pl.* **~ár,** *v. a.* durchbohren (mit dem Zwickbohrer). **~átula,** *f.* (conch.) Bohrmuschel *f.*

Teredém, *f. pl.* **~ns,** Bohr-, Schiffswurm *m.* (= gusano das naos.)

Teres e Haveres, *m. pl.* Besitztümer, Güter *n. pl.*, Reichtümer *m. pl.*, Vermögen, Hab u. Gut *n.*

Tergeminado, *adj.* dreimal gezweit.

Tergémino, *adj.* (poet.) dreifach.

Tergivers||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~oes,** Ausflucht, Zögerung *f.*; wankelmütige, zweideutige Benehmen *n.*; Winkelzug *m.* **~adór,** *m.* Mensch, der Ausflüchte sucht *m.* **~ár,** *v. n.* den Rücken kehren; *fig.* Ausflüchte suchen, zögern; Winkelzüge machen, seinen Sinn ändern.

Tergo, *m.* Rücken *m.*

Tericia, *vulg.* für ictericia.

Terió, *m.* (h. n.) ~ de Goa, A. Schuppentier *n.* (= pangolim u. bicho vergonhoso.)

Terme, *m.* (ent.) Termite (große Ameise) *f.*

Termentina, V. terebenthina.

Termin||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Ende *n.*, Ausgang *m.*; Endung eines Wortes *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** endigend, beschließend; endlich, letztlich; die Grenzen, Grenzmarken betreffend; (bot.) gipfelständig, Gipfel..; pedras ~aes, Grenzsteine *m. pl.*; deuses ~aes, Grenzgötter *m. pl.* **~ália,** *f. pl.* (archeol.) Feste zu Ehren der Grenzgötter bei den Römern *n. pl.* **~ante,** *adj.* in feierlichen Ausdrücken entscheidend. **~antemente,** *adv.* endgültig entscheidend; unwiderruflich. **~ár,** *v. a.* endigen, beschließen, vollenden; begrenzen, Grenzen setzen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* (com) enden; s. endigen; ausgehen, auslaufen; os montes se terminam com as nuvens, die Berge reichen bis an die Wolken; esta provincia termina-se com o Douro, diese Provinz reicht bis an den Douro, wird begrenzt durch den Douro. **~ativo,** *adv.* **~ativamente,** *adv.* s. auf das Ende, das Ziel einer Sache 2c. beziehend. **~o,** *m.* (⏑⏑) Grenze *f.*; Ende, Ziel *n.*; (myt.) Grenzgott, Gott Terminus *m.* **~ologia,** *f.* Kunstsprache; Sammlung v. Kunstausdrücken *f.*

Termites, *m. pl.* (h. n.) Termiten *f. pl.*

Termo, *m.* Grenzstein *m.*, Grenzsäule; Grenze *f.*; Ende, Ziel *n.*; Zeitpunkt; Gerichtstermin, Termin *m.*, Frist, festgesetzte Zeit *f.*; Ausdruck *m.*, Wort *n.*; Ausdrucksweise; Handlungsweise *f.*, Verfahren *n.*; Bezirk, Gerichtsbezirk, Distrikt *m.*; Gerichtsbarkeit *f.*, Gerichtssprengel *m.*, Gebiet *n.*; kritische, entscheidende Zeitpunkt *m.*; schriftliche, auf Befehl des Richters ausgestellte Verpflichtung, etw. zu lassen od. zu thun *f.*; estar fora de villa o ~, weitab v. der Stadt wohnen; meios ~s, Ausflüchte *f. pl.*, Mittel *n. pl.*; ~ medio, durchschnittlich, im Durchschnitt. **~s,** *pl.* Glieder eines Vernunftschlusses *n. pl.*; pôr-se em ~ de fazer alg. c., s. anschicken etw. zu thun; levar a cousa por seus ~s, etw. ordentlich, der Vernunft u. Sitte gemäß thun; sem ~, unbegrenzt; unaufhörlich; fazer ~s de morte, im Tode liegen; ser ~ de morte a alg., jm. höchst unangenehm, sehr betrübend sein; em todos os ~s, vollständig, ganz u. gar; chegar a taes ~s, soweit kommen; em breves ~s, in kurzen Worten, kurz; estar com ~s, gebildet auftreten, gut erzogen sein; falar com ~s a alg., höflich mit jm.

sprechen; em ~s habeis, auf passende Weise; falar de alg. em bons ou maus ~s, gutes od. böses v. jm. sprechen.

Ternado, *adj.* (bot.) dreizählig.

Ternário, *adj.* gedritt; numero ~, Zahl drei *f.*; (mus.) compasso ~, Tripeltakt *m.*

Ternas, *f. pl.* V. ternos *pl.*

Ternéira, *f.* Färsenkalb *n.*

Terneza, V. ternura.

Terno, *adj.* zärtlich; weichherzig, weichmütig, gefühlvoll, mitleidig; rührend. **~amente**, *adv.* zärtlich.

Terno, *m.* Terne *f.*, Dreitreffer (im Lotto) *m.*; drei Sachen v. derselben Art. **~s**, *pl.* (jog.) alle Dreien im Würfelspiel *f. pl.*

Ternura, *f.* Zärtlichkeit *f.*, Zärtliche *n.*, zärtliche Liebe *f.*

Terolero, *m.* alte port. Tanz *m.*

Terra, *f.* Erde *f.*, Boden *m.*; Erdreich *n.*, Grund *m.*; Land *n.*; Acker *m.*, Feld; Grab *n.*; Erdstrecke *f.*, Gebiet *n.*; (mar.) Festland; Land *n.*, Küste *f.*; Ufer-land; Meeresufer; Vaterland *n.*; Erdball, Erdkreis *m.*, Erdkugel, Erde, Welt *f.*; Bewohner der Erde *m. pl.*; *fig.* Irdische *n.*; irdischen Güter *n. pl.*; a minha ~, mein Vaterland; ~ santa, Heilige Land (Judäa) *n.*; filho da ~, Inländer, Einheimische *m.*; homem de fóra da ~, Ausländer *m.*; generos da ~, inländische Produkte *n. pl.*; estar fóra da ~, verreist sein; außer Landes sein; sahir em ~ od. tomar ~, landen, aussteigen; avistar ~, Land in Sicht haben; um ceo na ~, ein Himmel auf Erden; navegar ~ a ~, dicht am Lande hin, an der Küste hinfahren; metter-se pela ~ dentro, in das Innere eines Landes eindringen; landeinwärts marschieren; dar á ~, begraben; metter ~ em meio, das Weite suchen, fliehen, weit fortgehen; ~ firme, Festland *n.*; ganhar ~ com alg., js. Gunst erwerben; jm. um den Bart gehen, schmeicheln; ~ fria, Grab *n.*; ~ solta, Staub *m.*; deitar á od. por ~, zu Boden werfen; ir od. vir a ~, landen; hinfallen; s. zerschlagen; mißlingen; lançar od. botar ~ nos olhos, Sand od. Staub in die Augen streuen; fazer-se com ~ de .., s. anschicken zu ...

Terr‖aça, *f.* Terrasse *f.* **~aço**, *m.* V terraça. **~ada**, *f.* kleine asiatische Kriegsschiff *n.*

Terradego, } *m.* Platz der Verkäu-
Terradigo, } fer auf dem Markte, Stand *m.*; Abgabe des Vierzigsten *f.*; Ackerrecht *n.*

Terradigueiro, *m.* Einnehmer des Vierzigsten *m.*

Terradinha, *f. dim.* v. terrada.

Terrado, *adj.* ein platte, terrassenförmiges Dach habend; ungepflastert, unbedielt, v. Lehm, v. Erde (Fußboden).

Terrado, *m.* Terrasse *f.*; platte Dach auf einem Hause *n.*, Altan; Platz, welchen eine Bude auf dem Jahrmarkte einnimmt *m.*, Standgeld dafür *n.*; unbedielte u. ungepolsterte Fußboden *m.*, Tenne *f.*

Terrál, *m.* od. *adj. pl.* **~aes**, vento ~, Landwind *m.*

Terralhesco, *adj.* [=jes=ku] einheimisch, im eignen Lande, Städtchen, Dörfchen spielend (v. Romanen 2c.).

Terramoto, V. terremoto.

Terra-Nova, *f.* Neufundland *n.*; cão da ~, Neufundländer *m.*

Terranquím, *m.* [=kin] *pl.* **~ns**, A. indische Schiff *n.*

Terrantéz, *adj. pl.* **~es**, eingeboren, einheimisch; gebürtig aus ...

Terrão, V. torrão.

Terraplen‖adór, *m.* Wallarbeiter *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, Ausschüttung mit Erde *f.* **~ár**, *v. a.* mit Erde anschütten, ausfüllen; einen Wallgang aufführen. **~o**, *m.* Wall-, Dammhöhe *f.*; Wallgang *m.*; Erde, womit etw. ausgefüllt wird *f.*

Terr‖áqueo, *adj.* [=ki=u] aus Erde u. Wasser bestehend. **~eál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Erde gehörig, irdisch, weltlich; paraizo ~, irdische Paradies, Eden *n.* **~eár**, *v. n.* dünn gesäet sein (so daß der bloße Boden sichtbar wird). **~eiro**, *m.* große, freie Platz; Hof eines Schlosses, Schulhof; Versammlungsort der Schäfer, um zu singen u. zu tanzen *m.*; Kornhalle in Lissabon *f.*; *fig.* Gegenstand *m.*; ser ~ de aborrecimento, ein Gegenstand des Abscheues sein; trazer od. tirar a ~, herausfordern; cantar, bailar de ~, (alle) zusammen, zu gleicher Zeit singen, tanzen. **~ejola**, V. terriola. **~emoto**, *m.* Erdbeben *n.*; *fig.* Getöse, Krachen, große Geräusch *n.* **~enál**, (poet.) V. ~eno! **~enho**, *adj.* Land ..; ~, *m.* Landwind *m.* **~eno**, *adj.* zur Erde gehörig, irdisch, weltlich; zeitlich, sinnlich; côr ~a, erdfahle Farbe *f.* **~eno**, *m.* Raum *m.*, Strecke *f.*; Grund u. Boden *m.*, Land *n.* **~ento**, *adj.* erdig, mit Erde vermischt; erdfarbig. **~eo**, *adj.* (⌣) erdartig, erdig, v. Erde; *fig.* irdisch; casas ~as, Häuser, die nur ein Erdgeschoß u. in diesem keinen Fußboden haben *n. pl.*; côr ~a, erdfahle Farbe *f.*; linha ~a, Fußlinie *f.* **~estre**, *adj.* zur Erde gehörig, aus der Erde kommend, Erd .., Land .., irdisch; guerra ~a, Landkrieg *m.*

Terribilidade, *f.* Fürchterlichkeit, Furchtbarkeit, Schrecklichkeit *f.*

Terrícola, *m.* Erdbewohner *m.*

Terriço, *m.* Humus *m.*, mit verwesenden animalischen u. vegetabilischen Stoffen reich gespeiste Erde *f.*

Terrificár, *v. a.* schrecken, erschrecken, in Schrecken setzen; abschrecken (*pret.* ~quei).

Terrífico, *adj.* schrecklich, erschrecklich, entsetzlich; Schrecken einflößend.

Terrígeno, *adj.* (poet.) erd-, staub-geboren.

Terrina, *f.* Suppenschüssel, Terrine *f.*

Terr‖iola, *f.* Dörfchen *n.*, Weiler *m.*; kleine Bevölkerung *f.* **~iplenár**, V. terraplenar etc.

Terrísono, *adj.* Schrecken verursachend, dröhnend.

Terr‖itoriál, *adj. pl.* **~aes**, das Gebiet, den Grund u. Boden betreffend. **~itório**, *m.* Gebiet *n.*, Bezirk, Sprengel *m.*

Terrível, *adj. pl.* **~íveis**, fürchterlich, schrecklich, erschrecklich, entsetzlich. **~mente**, *adv.* schrecklich, erschrecklich, entsetzlich, fürchterlich.

Terroada, *m.* Schlag, Wurf mit einem Erdklumpen *m.*

Terrór, *m.* Schrecken *m.*; ~ panico, panische Schrecken *m.* **~ífico**, *adj.* schreckenerregend. **~ismo**, *m.* Schreckensystem *n.*, Schreckensherrschaft *f.* **~ista**, *m.* Schreckensmann, Terrorist *m.* **~izar**, *v. a.* mit Furcht u. Schrecken erfüllen; terrorisieren.

Terr‖oso, *adj.* erdig, erdhaltig, mit Erde vermischt (V. terreo). **~ulento**, *adj.* (poet.) erdig, voll Erde, voll Staub, voll Kot, mit Erde beschmutzt; *fig.* niedrig, elend, kriechend.

Tersen‖a, *f.* Kornspeicher (nahe am Wasser) *m.* **~éiro**, *m.* Beamte im Kornspeicher *m.* (V. tersena.)

Tersíssimo, *adj.* sehr glatt.

Terso, *adj.* poliert, glatt, rein, glänzend; *fig.* zierlich, gefeilt, rein, ausgearbeitet (vom Stil).

Tertúlia, *f.* (sp.) Versammlung, Gesellschaft *f.*

Tesão, *m.* [=záong] *pl.* **~ões**, Steife, Steifigkeit, Straffheit; Schnelligkeit, Jähe; Spannung, Gespanntheit; Steilheit; Festigkeit; Kraft; Strenge, Schärfe; Steifheit des männlichen Gliedes *f.*; *fig.* Unbiegsamkeit, große Festigkeit des Charakters *f.*; Schleppnetz, Sägenetz (zum Fischfang) *n.*

Tesár, V. entesar.

Tescão, *adj.* [=záong] *pl.* **~ões**, müßiggehend, träge; ~, *m.* Müßiggänger *m.*

Tesidão, *f.* [=záong] *pl.* **~ões**, Spannung, Steifigkeit *f.* (V. tesura.)

Teso, *adj.* u. *adv.* gespannt, straff; steif; stark, hart, fest; stark; starr, unbeweglich; tapfer, mutig; heftig, ungestüm; hart, streng, scharf; *fig.* unbiegsam, fest, hartnäckig; ernst, ernsthaft; ter-se ~ com alg., jm. die Spitze bieten; olhar ~, starre Blick *m.*; monte ~, steile, schroffe Berg *m.*; palavras ~as, rauhen Worte *n. pl.*; ser ~ em alg. c., aushalten, fest bei einer Sache beharren; o mais ~ do exercito, der Kern des Heeres; ser ~ num proposito od. ter algum negocio em ~, bei einem Vorsatz beharren. **~amente**, *adv.* heftig; stark; mutig; unbeugsam, hartnäckig, zähe.

Teso, *m.* Anhöhe *f.*, Berg *m.*; Steilheit *f.*; ~ de monte, steile Gipfel eines Berges *m.*

Tesóir‖a, } *f.* Schere *f.*; *fig.* was
Tesóur‖a, } die Form einer Schere hat; (orn.) muscicapus tyrannus. **~s**, *pl.* Rüstbock; Kreuzbock; Sägebock *m.*; ~s de couro (do coche), Kutschenriemen, Kreuzriemen an den Kutschen *m. pl.*; (caç.) ~s, ersten Schwingfedern des Falken *f. pl.* **~ada**, *f.* Schnitt mit der Schere; zackige Ausschnitt *m.*; *fig.* boshafte Bemerkung *f.*, Nadel-

stich *m.* **~ár,** *v. a.* mit der Schere (ab)schneiden, zerschneiden, zerreißen, zerstören.

Tesourélro, V. thesoureiro.

Tesourinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. tesoura) kleine Schere *f.*; ~s de vide, Gäbelchen am Weinstocke *n. pl.*; *fig. fam.* fazer ~s com os dedos, hartnäckig auf etw. bestehen, seinen Kopf durchsetzen.

Téssera, *f.* (lat.) viereckige Stückchen Elfenbein, Metall 2c., elfenbeinerne Täfelchen (bei den Römern als Merkmal, Marke 2c. gebraucht) *n.*

Tessitura, *f.* (it.) (mus.) Anordnung *f.*; Gewebe, Gefüge *n.*

Test||a, *f.* Stirn *f.*; *fig.* Kopf *m.*; Haupt *n.*; (mil.) Fronte eines Flügels 2c. *f.*; *fig.* ~ de ferro, j., der seinen Namen zu etw. hergibt; franzir a ~, die Stirn kraus ziehen; servir de ~ de ferro, seinen Namen zu etw. hergeben; bater com a mão na ~, s. vor den Kopf schlagen; fazer ~ a, die Spitze bieten, Widerstand leisten; pôr-se á ~, s. an die Spitze stellen. **~aça,** *f.* große, dicke Kopf *m.* **~áceo,** *adj.* (h. n.) hartschalig; schalenförmig. **~s,** *m. pl.* Schaltiere *n. pl.* **~açudo,** *adj.* dickköpfig; starrköpfig, eigensinnig, störrig. **~ada,** *f.* angrenzende Grundstück *n.*, Grenze *f.*; varrer a sua ~, s. rechtfertigen, seine Unschuld beweisen; *prov.* cada qual limpe a sua ~, ein jeder kehre vor seiner eignen Thür. **~adór,** *m.* **~a,** *f.* Erblasser, Testator, Testierer *m.*, Erblasserin *f.* **~amentál,** *adj. pl.* **~aes,** Testaments... **~amentaria,** *f.* Amt des Testamentsvollstreckers *n.*, Testamentsvollstreckung *f.*; Vermögen des Erblassers *n.*, Hinterlassenschaft *f.* **~amentário,** *adj.* letztwillig, testamentarisch, testamentlich. **~amentéiro,** *m.* Testamentsvollstrecker *m.* **~amento,** *m.* Testament *n.*, letzte Wille *m.*; (theol.) o ~ velho ob. antigo e ~ novo, das Alte u. das Neue Testament, der alte u. neue Bund; fazer ~, sein Testament machen. **~ão,** V. tostão. **~ár,** *v. a.* sein Testament machen, letztwillig verfügen. **~éira,** *f.* Vorderteil *m.*, Vorderseite *f.*; Kopfriemen *m.*; Kopfgestell eines Pferdes *n.*; Hintersitz (einer Kutsche) *m.*

Testemunh||a, *m. u. f.* [=ju] Zeuge *m.*, Zeugin *f.*; ~ de vista, Augenzeuge *m.*; ~ d'ouvido, Ohrenzeuge, Zeuge, der gehört hat, worüber er zeugen soll *m.*; tirar ~s, die Zeugen abhören; tomar alg. por ~, j. zum Zeugen nehmen. **~adór,** *adj.* zeugend, bezeugend, Zeugnis ablegend. **~ár,** *v. a.* zeugen; bezeugen, Zeugnis geben. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** Zeugnis gebend ob. enthaltend. **~o,** *m.* Zeugnis *n.*, Zeugenaussage *f.*, Beweis *m.*, Merkmal *n.*; levantar ~s ob. falsos ~s, verleumden, eine Verleumdung erfinden.

Testicos, *m. pl.* beiden eisernen Backen an einer Bretteräge, die in die Handgriffe kommen *m. pl.*

Testicul||ár, *adj.* Hoden... **~o,** *m.* (⌣⌣) Hode *f.*; (bot.) ~ de cão, de frade, Knabenkraut, Stendelkraut *n.* **~oso,** *adj.* (bot.) doppelt gelippt.

Testific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zeugnis *n.*, Bezeugung, Bescheinigung *f.* **~adór,** *adj.* bezeugend, bescheinigend; ~, *m.* der, die bezeugt, bescheinigt. **~ár,** *v. a.* zeugen, durch sein Zeugnis bestätigen; bezeugen (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* bezeugend, bescheinigend. **~ativo,** *adj.* bezeugend, bescheinigend.

Testigo, *m.* Zeuge *m.*

Testilha, *f.* [=ja] estar ob. andar ás ~s com alg., mit jm. streiten, kämpfen.

Testilho, *m.* V. testeira.

Testinho, *m. dim.* v. testo.

Testo, *adj.* fest, entschlossen, standhaft; unbiegsam, strenge; starrsinnig, halsstarrig, eigensinnig.

Testo, *m.* irdene Deckel; Topf *m.* ob. irdene Gefäß, worin der Kalk zum Weißen ist *n.*, Weißetopf *m.*; Hirnschale (eines Ochsen 2c.) *f.*

Testud||aço, *adj. augm.* v. testudo. **~em,** *f.* ~o, *m.* (archeol.) Schildbach, Sturmdach der Römer *n.* **~o,** *adj.* mit sehr hoher ob. breiter Stirn versehen; *fig.* starrsinnig, eigensinnig, halsstarrig.

Tesura, *f.* Straffheit, Festigkeit, Spannkraft *f.*; *fig.* Strenge, Unbiegsamkeit *f.*; angenommene, verstellte Ernst *m.*

Teta, *f.* Brust, Weiberbrust; Zitze *f.*, Euter (der Kuh) *n.*; ~ de terra, kleine, runde Erdhügel *m.*; *burl.* um ~(s), weibische, verweichlichte Mensch *m.* (= piegas, maricas.)

Tetánico, *adj.* (med.) starrkrampfig, vom Starrkrampf befallen.

Tétano, *m.* (med.) Totenkrampf, Starrkrampf, Wundstarrkrampf *m.*

Tetas, *m.* weichliche Mensch *m.* (= maricas.) [sache *f.*

Tetéla, *f. inf.* Spielzeug *n.*, Spiel-

Tetérrimo, *adj.* (poet.) äußerst häßlich, fratzenhaft, scheußlich.

Tethys, *f.* (ent.) Spritzling, See-

Tethya, *f.* Hase *m.*

Tetim, *m.* [=tin] *pl.* **~ns,** Zement *n.*, Kitt v. gestoßenem Ziegelstein, Kalk u. Öl *m.*

Tetrácero, *adj.* mit vier Fühlhörnern versehen.

Tetra||córdio, *m.* viersaitige Instrument *n.*, viersaitige Leier der Alten *f.*, Tetrachordon *n.* **~dynámia,** *f.* (bot.) viermächtigen Pflanzen mit Zwitterblumen v. sechs Staubfäden *f. pl.* **~edro,** *m.* (math.) Vierflach *n.* **~fido,** *adj.* (⌣⌣) vierspaltig. **~gono,** *adj.* (⌣⌣) vierkantig; ~, *m.* Viereck *n.* **~grámmaton,** *m.* Vierbuchstabige *n.*, vierbuchstabige Name Gott *m.* **~gy'nia,** *f.* (bot.) Vierweiblichkeit *f.* **~logia,** *f.* Dichtung aus drei zusammenhängenden Tragödien u. einem Satirspiel *f.* **~mero,** *adj.* (⌣⌣) (ent.) ~s od. coleopteros ~s, vierringeligen Käfer *m. pl.* **~metro,** *m.* (⌣⌣) vierfüßige Vers *m.* **~ndria,** *f.* (⌣⌣) Klasse der viermännigen Pflanzen *f.* **~pétalas,** *f. pl.* vierblätterige Blumen *f. pl.* **~pétalo,** *adj.* (bot.) vierblätterig. **~plo,** *m.* Bibel in vier Sprachen *f.* **~ptero,** *adj.* (⌣⌣) vierflügelig. **~pylo,** *adj.* vierfäulige Gebäude *n.*

Tetrarch||a, *m.* Vierfürst *m.* **~ia,** *f.* (archeol.) Vierfürstenwürde *f.*; Vierfürstentum *n.*, Tetrarchie *f.*

Tetra||sépalo, *adj.* vierblätterig. **~sperma,** *adj.* (bot.) viersamig. **~stícho,** *m.* (⌣⌣) Gedicht v. vier Stanzen od. Versen *n.* **~stylo,** *adj.* (⌣⌣) vierfäulig. **~syllabo,** *adj.* (⌣⌣) vierfilbig.

Tetráz, *m.* (orn.) Querhahn *m.* (auch ~ das serras.)

Tétrico, *adj.* finster, traurig, melancholisch, düster.

Tetro, *adj.* schwarz, finster, dunkel.

Tetudo, *adj.* vollbrüstig, dickbrüstig.

Teu, tua, *pron.* dein, deine, dein; der, die, das Deinige; os teus, *pl.* die Deinigen, deine Angehörigen; por ~ amor, Dir zu Liebe; isso não é ~! das stammt nicht v. Dir! das kommt Dir nicht vom Herzen; é uma das tuas! das sieht Dir ähnlich!

Téucro, *adj.* teutrisch, trojanisch; ~, *m.* Teutrer, Trojaner *m.*

Teudo e manteudo, *adj.* unterhalten. **~a,** *f.* Mätresse *f.*

Teutónico, *adj.* teutonisch, deutsch; cavalleiros ~s, deutschen Ritter *m. pl.*; escriptura ~a, A. gotische Schrift *f.*

Textíl, *adj.* [=te=stil] *pl.* **~is,** was s. verweben läßt, verwebbar, spinnbar; plantas ~is, Textilpflanzen *f. pl.*

Text||o, *m.* [=te=stu] Text; Bibeltext *m.*; (typ.) Textschrift *f.* **~uál,** *adj. pl.* **~aes,** textmäßig. **~ualmente,** *adv.* dem Texte gemäß, wirklich, ausdrücklich. **~uário,** *m.* Textbuch *n.*; Textverständige *m.* **~ura,** *f.* Gewebe, Gewirk eines Zeuges *n.*; Bau *m.*; *fig.* Verbindung *f.*

Texugo, *m.* [=schu=gu] (h. n.) Wombat *m.*, Beutelmurmeltier *n.*; *fam.* gordo como um ~, dick u. fett.

Tez, *f.* Oberhaut *f.*, Oberhäutchen *n.*; ~ do rosto, Gesichtsfarbe *f.*; **Tezo** etc., V. teso. [Teint *m.*

Thadden, (n. b.) Thaddäus.

Thálamo, *m.* Ehebett *n.* ~s, *pl.* (poet.) Hochzeit *f.*

Thalássico, *adj.* auf das Meer bezogen, Meer...

Thalia, *f.* (myt.) Thalia, Muse des komischen Theaters *f.*

Thalictro, *m.* (bot.) Heilblatt *n.*, Wiesenraute *f.* [*n.*

Thállio, *m.* (chim.) Thalliummetall

Thalweg, *m.* (deutsch) Thalweg *m.*, Strombahn, -rinne *f.*

Thápsia, *f.* (bot.) Hirschwurz *f.*

Thaumaturgo, *adj.* wunderthätig; ~, *m.* Wunderthäter, Wundermann *m.*

Theame, *f.* Stein aus Äthiopien, welcher (im Gegensatz zum Magnet) das Eisen abstößt *m.*

Théandrico, *adj.* göttlich u. menschlich zugleich. [lichung *f.*

Theantropia, *f.* Gottesvermenschi-

Theatino, *m.* (cath.) Theatinermönch *m.*

Theatr||ál, *adj. pl.* **~aes,** **~almente,** *adv.* theatralisch, bühnenmäßig. **~ista,** *m.* Theatermitglied *n.*, am Theater Angestellte

m. **~o**, *m.* Theater *n.*, Schaubühne, Bühne *f.*; *fig.* Schauplatz *m.*; Schauspielkunst *f.*
Thebáida, *f.* (geogr.) Thebais *f.*; *fig.* Einöde, Wüstenei *f.*
Thebano, *m.* Thebaner *m.*
Theca, *f.* (bot.) Moosbehälter *m.*
Thecla, (n. p.) Thekla.
Theiforme, *adj.* theeförmig, -artig.
Theína, *f.* Thein *n.*, Theestoff *m.*
Theismo, *m.* Lehre v. dem Dasein eines Gottes *f.*, Theismus *m.*
Theista, *m.* Bekenner eines Gottes *m.*
Thelalgia, *f.* Brustwarzenschmerz *m.*
Thelíte, *f.* (med.) Brustwarzenentzündung *f.*
Them||a, *m.* Satz, Gegenstand einer Rede *m.*, Thema *n.*; *fig.* Aufgabe *f.* **~ático**, *adj.* thematisch.
Theobaldo, (n. p.) Theobald.
Theobromina, *f.* (chim.) Alkaloid des Kakao *n.*
Theocracia, *f.* Theokratie, Priesterherrschaft; Gottesregierung *f.*
Theócrat||a, *m.* Mitglied einer Theokratie *n.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) theokratisch.
Theodolito, *m.* Meßscheibe zur Fern- u. Höhenmessung *f.*
Theodórico, (n. hist.) Theodorich.
Theodoro, (n. p.) Theodor.
Theodósio, (n. hist.) Theodosius.
Theo||gonia, *f.* Theogonie, Gottesgeschlechtslehre; Göttergeburt *f.* **~logal**, *adj. pl.* **~aes**, prebendado ~, Lehrer der Theologie bei einem Hochstifte; Stiftslehrer *m.*; virtude ~, göttliche Tugend *f.* **~logia**, *f.* Theologie, Gottesgelehrsamkeit; Gottesgelahrtheit, Gotteslehre *f.* **~lógico**, *adj.* **~logicamente**, *adv.* theologisch. **~logizár**, *v. n.* v. Gott u. Göttlichem gelehrt sprechen. **~logo**, *m.* (⏑⏑) Theologe, Gottesgelehrte *m.* **~mância**, *f.* Wahrsagerei nach vorgeblicher, göttlicher Eingebung *f.* **~phania**, *f.* Gotteserscheinung *f.* **~philo**, (⏑⏑) (n. p.) Gottlieb, Theophilus. **~phobia**, *f.* Gottesscheu *f.*
Theór, V. teor.
Theorba, *f.* (mus.) Theorbe, Baß-[laute *f.*
Theor||ema, *m.* (math.) Lehrsatz *m.*, Theorem *n.* **~ético** od. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) theoretisch; ~, *m.* Theoretiker *m.* **~eticamente**, *adv.* theoretisch, in der Theorie. **~ia** od. **~ica**, *f.* Theorie, Lehre *f.*, Lehrgebäude *n.*; theoretische Anweisung *f.* **~ista**, *m.* Theoretiker *m.*
Theo||sébia, *f.* Gottesverehrung *f.* **~sophia**, *f.* Theosophie, Gottesweisheit, Gottesgelehrsamkeit *f.* **~sopho**, *m.* (⏑⏑) Theosoph, Gottweise, Gottesgelehrte *m.*
Therapéut||ica, *f.* Heilkunde *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) therapeutisch, die Heilkunde angehend.
Theresa, (n. p.) Therese.
Theriac||ál, *adj. pl.* **~aes**, theriakalisch, Theriak... **~ología**, *f.* Lehre v. den giftigen Tieren *f.*
Theriaga, *f.* Theriak (eine A. Latwerge, bes. gegen ein Gift) *m.*
Theriotomia, *f.* Tierzergliederung *f.*
Therm||a, *f.* warme, mineralische Bäder *n. pl.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zu den Bädern gehörig; aguas **~aes**, warme, mineralische Wasser *n. pl.* **~alidade**, *f.* heilende Kraft (eines Brunnens) *f.* **~ántico**, *adj.* erwärmend. **~ico**, *adj.* (⏑⏑) heiß, hitzig. **~idór**, *m.* Hitzmonat (vom 19. Juli bis 17. August) *m.*
Thermo-barómetro, *m.* (phys.) Thermobarometer *n.* [lehre *f.*
Thermo-dynámica, *f.* Wärmekraft-
Thermo||graphia, *f.* Beschreibung warmer Bäder *f.* **~logia**, *f.* Wärmelehre *f.* **~metria**, *f.* Wärmemessung *f.*
Thermómetro, *m.* Wärmemesser *m.*, Thermometer (Wetterglas) *n.*
Thermóscopo, *m.* (phys.) Wärmezeiger *m.* [*f.*
These, *f.* Satz, Streitsatz *m.*, Thesis
Thesour||ado, *m.* Schatzmeisteramt *n.* **~aria**, *f.* Schatzkammer *f.*, Zahlamt *n.* **~eiro**, *m.* Schatzmeister *m.* **~o**, *m.* Schatz *m.* (auch *fig.*); Schatzkammer *f.*; fazer ~ da amizade de alg., jd. Freundschaft sehr hoch schätzen.
Thessálico, *adj.* thessalisch.
Thessalónia, *f.* (geogr.) Thessalonich *n.*
Thessalonícense, *adj.* thessalonisch.
Thético, } *adj.* der Thesis angehö-
Thétio, } rig.
Thetis, *f.* (myt.) Thetis *f.*; (*fig.* poet.) Meer *n.*
Theurg||ia, *f.* Theurgie, Geisterseherei *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) theurgisch, geisterbeschwörend, wunderthätig. **~ista**, **~o**, *m.* Wunderthäter *m.*
Thia, V. tia.
Thimotheo, (n. p.) Timotheus.
Thio, V. tio.
Thiogo, (n. p.) Jakob.
Thlasis, } *f.* (cir.) eingedrückte
Thlasma, } Hirnschale *f.*
Thláspio, *m.* (bot.) Bauernsenf *m.*, Täschelkraut *n.*
Thlipsia, *f.* (med.) Zusammendrücken der Adern u. Gefäße *n.*
Thomas, } (n. p.) Thomas.
Thomé, }
Thoracete, *m.* (h. n.) Brustschild der Insekten *n.*
Thorácico, *adj.* (an.) zur Brust gehörig; (med.) für die Brust dienlich; **cavidade ~a**, Brusthöhle *f.*; **paredes ~as**, Brustwände *f. pl.*
Thoracocenteso, *f.* (cir.) Brusthöhlenstich *m.*
Thorax, *m.* (an.) Brustgewölbe *n.*, Brust *f.*, Oberleib *m.* [*n.*
Thório, *m.* (chim.) Thoriummetall
Thorite, *f.* (min.) Thorit (kieselsaure Thonerde mit Wasser) *m.*
Thrácia, *f.* (geogr.) Thrakien *n.*
Thrácio, *adj.* thrakisch; ~, *m.* u. **~a**, *f.* Thrakier *m.*, -in *f.*
Thráconico, *adj.* verräterisch, betrügerisch. [Verwegenheit *f.*
Thrasonismo, *m.* Unverschämtheit,
Threno, *m.* (archeol.) Trauergesang *m.*, Klagelied *n.*; os **~s** de Jeremias, Jeremiä Klagelieder *n. pl.* [extrakt *n.*
Thridácio, *m.* (pharm.) Lattich-
Thrombo, *m.* (cir.) Abergeschwulst *f.*
Throno, *m.* Thron (auch *fig.*); Sitz, Stuhl (des Papstes 2c.) *m.* **~s**, *pl.* (theol.) die Throne (dritte Ordnung der Engel); discurso do ~, Thronrede *f.*
Thúia, *f.* (bot.) Lebensbaum *m.*
Thuri||bulário, *m.* (cath.) Rauchfaßschwinger *m.* **~bulo**, *m.* (⏑⏑) Rauchfaß (in Kirchen) *n.* **~cremo**, *adj.* (⏑⏑) (poet.) den Weihrauch anzündend. **~ferário**, *m.* Rauchfaßträger *m.* **~fero**, *adj.* (⏑⏑) Weihrauch erzeugend; ~, *m.* Weihrauchstreuer *m.* **~ficação**, *f.* [=fáong] *pl.* **~ões**, Räuchern in der Kirche *n.* **~ficadór**, **~ficante**, *m.* der Weihrauch opfert. **~ficár**, *v. a.* räuchern, Weihrauch streuen (= incensar; *pret.* ~quei).
Thuringia, *f.* (geogr.) Thüringen *n.*; (bot.) V. toronja.
Thyéstio, *adj.* *fig.* grausam, abscheulich, gräßlich.
Thylacino (cynocephalo), *m.* (zool.) Beutelwolf *m.*
Thymbra, } *f.* (bot.) kretische
Thymbréira, } Saturei, Thymberpflanze *f.*
Thymele, *f.* (archeol.) Orchester *n.*
Thimiama, *m.* Räucherpulver *n.*, Räucherkerze *f.*
Thy'mico, *adj.* (an.) Brustdrüsen...
Thymo, *m.* I. (an.) Quendelwarze; Brustdrüse, Milchdrüse *f.*
Thymo, *m.* II. Thymian *m.* (= tomilho).
Thypháceas, *f. pl.* (bot.) rohrkolbenartige Gewächse *n. pl.*
Thyróid||e, *adj.* (an.) cartilagem ~, Schildknorpel *m.*; glandula ~, Schlunddrüse *f.* **~ea**, *f.* Schildknorpel *m.* **~eo**, *adj.* cartilagem ~a, Schildknorpel *m.*
Thyrs||ígero, *adj.* (poet.) einen Bacchusstab tragend. **~o**, *m.* (myt.) Bacchusstab *m.*; (bot.) Straußblütenbildung *f.* **~óide**, *adj.* straußblütig. **~oso**, *adj.* (bot.) straußtragend; flores **~as**, straußblütige Blumen *f. pl.*
Thysanuros, *m. pl.* Löcherasseln *f. pl.*
Ti, *pron.* dir, dich; de ~, v. dir; a ~, dir, an dich; nach com verändert es s. in tigo; comtigo, mit dir; eu se fosse a ti, wenn ich in deiner Stelle wäre.
Tia, *f.* Base, Muhme, Tante *f.*; *fam.* ficar para ~, unverheiratet bleiben (v. Mädchen).
Tiago, S. ~, (n. hist.) Santiago.
Tiara, *f.* Tiara *f.*, Hauptschmuck der persischen Fürsten 2c. *m.*; dreifache Krone des Papstes, Papstkrone *f.*; *fig.* päpstliche Würde *f.*, Papsttum *n.*
Tibi||a, *f.* Flöte *f.*; (an.) Schienbein *n.* (= cannela.) **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Schienbein gehörig; ~, *m.* Schienbein *n.*
Tibleza, *f.* Lauigkeit, Lauheit *f.*; *fig.* laue Wesen *n.*; Gleichgültigkeit *f.*, Kaltsinn *m.*, Lässigkeit, Schlaffheit *f.* (= frouxidão, fraqueza.)
Tíbio, *adj.* lauwarm; *fig.* lässig, lau, kühl, kaltsinnig, gleichgültig, schlaff, ohne Kraft, ohne Feuer. **~amente**, *adv.* lässig, lau, kaltsinnig, schlaff, ohne Kraft.
Tiborna, *f.* (bot.) Hundskohlart *f.* (= raivosa); warme Brot mit neuem Baumöl bestrichen *n.*; A. Suppe mit geröstetem Brot u. neuem Baumöl *f.*; *fig.* Mischmasch.
Tiborníce, *f.* Mischmasch *m.*
Tibre, *m.* (geogr.) Tiber *f.*, Tiberfluß *m.*

Tibúrcio, (n. p.) Tiburtius.
Tico, V. tique.
Tic-tac, *m.* (onom.) Ticktack *n.*, Pendelbewegung *f.* (V. tiqueтaque.)
Tiç‖ão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Brand, Feuerbrand *m.*; *fig.* ~ do inferno, Höllenbrand; Verdammte *m.*; j., der zur Sünde verleitet. **~onda,** *f.* Schlag mit einem Feuerbrand *m.* **~oéiro,** *m.* Schüreisen *n.*
Tiçonado, V. tisnado.
Tiçorelho, *m.* [=ju] Drüsengeschwulst *f.*, Ziegenpeter *m.*
Tido, *p. p.* v. ter; gehabt ꝛc.; ser ~ por sabio, für gelehrt gehalten werden.
Tifeo, *m.* (myt.) Typheus (Riese) *m.*
Tigel‖a, *f.* Napf *m.*; tiefe Schale, Suppenschale *f.*, Kumpen *m.*; de meia ~, gering, mittelmäßig; poeta de ~, Dichter v. mittlerem Schlage *m.* **~ada,** *f.* ein Napf, Kumpen od. eine Suppenschale voll; Art, die Fische zu würzen *f.*; marinierte Gericht *n.*; *burl.* estar em ~, in gemischter Gesellschaft, in der allgemeinen Wirtsstube sein. **~inha,** *f.* (*dim.* v. tigela) kleine Napf ꝛc. *m.*; Thonlämpchen (für Illuminationen) *n.*
Tigr‖ado, *adj.* tigerartig, getigert. **~e,** *m.* Tiger *m.*, Tigertier *n.*; *fig.* Wüterich, Tiger; Kannibale *m.*, Tigerherz *n.*; (geogr.) Tigris *m.*; ~ real do Brazil, Jaguar *m.*; ~ femea, Tigerin *f.* **~ezinho,** *m. dim.* v. ~e. **~ino,** *adj.* vom Tiger; getigert, tigerfleckig.
Tigris, *m.* (geogr.) Tigris (Fluß) *m.*
Tijeguacú do Brazil, *m.* (orn.) große behaubte Manakin *m.*
Tijela, V. tigela.
Tijol‖éira, *f.* viereckige Ziegelstein *m.*, Kachel *f.* **~éiro,** *m.* Ziegler, Ziegelstreicher, Ziegelbrenner *m.* **~o,** *m.* Ziegelstein, Ziegel, Mauerziegel, Backstein *m.*; Handwerksgerät des Goldschmieds *n.*; doce de ~, braj. Birnenmarmelade *f.* (= goaiabada); *burl.* fazer ~, Liebschaften haben, den Hof machen.
Til, *m.* Name eines orthographischen Zeichens (~), das im Portugiesischen dem Selbstlauter, worüber es steht, den Nasenlaut gibt *m.*; *fig.* Lappalie, ganz kleine Sache *f.*
Tilbury, *m.* (engl.) Tilbury, zweisitzige Wägelchen *n.*
Tilde, V. til.
Tilha, *f.* (ant.) Deck eines Schiffes
Tilia, *m.* Linde *f.* [*m. pl.*
Tiliáceas, *f. pl.* lindenartige Bäume
Tiliníar, *v. n.* klingen, ertönen.
Tillo, *m.* (ent.) Afterrüsselkäfer *m.*
Tim, *m.* ~ por ~, Wort für Wort.
Timão, (n. hist.) Timon (d' Athenas, v. Athen).
Timaõ, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** Deichsel *f.*; (mar.) Helmstock *m.*, Steuerruder *n.*, =griff *m.*
Timbál, *adj. pl.* **~aes,** Pauke, Heerpauke; A. Pastete *f.* **~éiro,** *m.* Pauker, Paukenschläger *m.*
Timbó, *m.* (braj.) A. Lianen *f.*
Timbr‖ár, *v. a.* (bras.) mit einem Helme zieren, helmen; *fig.* ~ alg. de . . ., j. für etw. ausgeben; ~, *v. n.* ~ de od. em . . ., j. rühmen, seinen Stolz in etw. setzen, j. brüsten mit . . . **~e,** *m.* (bras.) Helm auf dem Schilde *m.*; *fig.* glorreiche, glänzende That *f.*; Ehrgefühl *n.*, Ehre *f.*; Klang, Schall (der Glocke), Metallklang der Stimme *m.*; fazer ~ de alg. c., j. etw. worauf einbilden, seine Ehre in etw. setzen; ser o ~ dos oradores, der erste, größte Redner sein; por ~ de suas façanhas, als seine Hauptthat, zur Krönung seiner Thaten. **~oso,** *adj.* empfindlich, leicht in der Ehre verletzt.
Timiama, V. thymiama.
Timid‖éz, *f.* Furchtsamkeit, Zaghaftigkeit, Schüchternheit, Blödigkeit *f.* **~o,** *adj.* (◡◡) **~amente,** *adv.* furchtsam, zaghaft, schüchtern, blöde.
Timonéira, *f.* (mar.) Hennegat *n.*
Timonéiro, *m.* (mar.) Bootsmann, Matrose am Steuerruder *m.*
Timor‖ato, *adj.* voll Gottesfurcht, gottesfürchtig; furchtsam, ängstlich, bedenklich. **~atamente,** *adv.* mit einer frommen Scheu. **~isár,** V. atemorizar.
Tímpano etc., V. tympano etc.
Tim-tim, *adv. fam.* ~ por ~, Wort für Wort, Silbe für Silbe, ausführlich, Buchstabe für Buchstabe.
Timucú, *m.* (icht.) A. Schwertfisch an der braj. Küste *m.*
Tin‖a, *f.* Zuber *m.*, Tiene *f.*, Tränkfaß *n.*, Kufe, Bütte (in Faßgestalt) *f.*; ~ de banhos, Badewanne *f.* **~ada,** *f.* eine Kufe voll, eine Bütte voll, ein Zuber voll. **~alha,** *f.* [=ja] Kufe *f.*, Bottich *m.* **~azinha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. tina) kleine Kufe, kleine Bütte ꝛc. *f.*; kleine Zuber *m.*
Tinca, *f.* (icht.) V. tenca.
Tincál, *m. pl.* **~aes,** rohe Borax *m.* **~éira,** *f.* Gefäß, worein der rohe Borax beim Schmelzen der Metalle gethan wird *n.*
Tincto, V. tinto.
Tinctorál, *adj. pl.* **~aes,** zum Färben gebräuchlich; plantas ~aes, Färbepflanzen *f. pl.* [zug *m.*
Tinctura, *f.* (pharm.) Kräuteraus-
Tínea, *f.* Lichtmotte, Schabe *f.* (= traça, carcoma, caruncho.)
Tinell‖éiro, *m.* Aufseher über den Tinello; Tischgenoß der Bedienten od. Bediente eines vornehmen Herrn *m.* **~o,** *m.* Zimmer im Untergeschoß, wo die Hausbedienten eines vornehmen Herrn gemeinschaftlich speisen.
Tineta, *f.* } irrtümliche Glaubens-
Tinete, *m.* } satz *m.* od. Meinung *f.*, Irrtum; Eigensinn *m*; Neigung *f.*; ter ~ para alg. od. alg. c., jm. gewogen, geneigt sein, Neigung zu etw. haben.
Tingár-se, *v. r. vulg.* j. aus dem Staube machen, fliehen, entwischen. [strauch *m.*
Tinge-cúia, *m.* (bot.) braj. Kletter-
Ting‖idór, V. tintureiro. **~idura,** *f.* Färben *n.* **~ír,** *v. a.* färben (auch *fig.*). **~-se,** *v. r.* eine Farbe annehmen; *fig.* erröten.
Tingitano, *adj.* aus Tanger stammend; ~, *m.* Einwohner v. Tanger *m.*
Tinguéiro, *adj.* u. *m.* [=gei=ru] bote ~, auf dem Tajo gebräuchliche kleine Flußschiff *n.*
Tingui, *m.* [=gi] (braj.) A. stinkender Lianen, deren man j. bedient, um die Fische zu töten *f.*; Kraut, dessen Genuß für das Vieh tödlich ist *n.*
Tinguij‖ada, *f.* [=gi=já=da] (braj.) Fischfang mit Tingui *m.* (V. tingui.) **~ár,** *v. a.* (braj.) ~ os rios, Tingui in die Flüsse werfen, um die Fische zu töten; ~, *v. n.* vom Genuß des Tingui sterben (das Vieh) (V. tingui).
Tinh‖a, *f.* [=ja] Grind, Kopfgrind *m.*; *fig.* Fehler *m.* **~aõ,** *m.* [=jáong] *augm.* v. tinha. **~oso,** *adj.* grindig.
Tinido, } *m.* Klingen *n.*; Nachklang
Tinnido, } einer Glocke ꝛc. *m.*
Tinidór, *adj.* (poet.) klingend (v. Metallen).
Tinilho, *m.* [=ju] (bot.) A. wilder Lorbeerbaum *m.* (tinus occidentalis.)
Tinete, *adj.* klingend, erklingend.
Tinír, } *v. n.* klingen, erklingen;
Tinnír, } vor Kälte zittern; os ouvidos tinem, die Ohren klingen; estar od. ficar a ~, gänzlich mittellos sein.
Tino, *m.* I. Naturtrieb, Instinkt; Scharfsinn *m.*, Klugheit *f.*, natürliche Verstand, gesunde Sinn, Mutterwitz *m.*; gute Ortsgedächtnis, das uns auch im Dunkeln zurechtfinden läßt *n.*; perder o ~, die Fassung, den Kopf verlieren, verwirrt werden.
Tino, II. V. tina.
Tinote, *m. vulg.* Gehirn, Hirn *n.*
Tint‖a, *f.* Farbe; Tinte (zum Schreiben); Druckerschwärze *f.*; meia ~, Mittelfarbe *f.*; conservar ainda muitas ~s, noch nicht abgeschliffen sein, seine schlechten Gewohnheiten noch nicht ganz abgestreift haben; estar-se na ~, so thun, als höre man nicht, j. taub stellen (V. malva); fazer-se de melhor ~, Bildung annehmen, gebildeter, feiner werden, j. ausbilden; tomar muita ~, j. allzu vertraut machen; tomar ~ d' alg. c., eine oberflächliche Kenntnis v. einer Sache nehmen; j. oberflächlich mit etw. vertraut machen. **~éiro,** *m.* Tintenfaß *n.*; ficar no ~, ungeschrieben bleiben, ausgelassen, vergessen werden; deixar no ~, auslassen, nicht schreiben, ungesagt
Tintilhão, V. tentilhão. [lassen.
Tintím, V. tentim.
Tintini, *m.* alte verbotene Spiel *n.*
Tint‖o, *p. p.* u. *adj.* gefärbt; vinho ~, rote Wein *m.* **~ór,** V. ~ureiro. **~oréira,** *f.* A. große Haifisch *m.* **~ura,** *f.* Färben *n.*; Farbe *f.*; farbige Kraftwasser *n.*; Tinktur *f.*; *fig.* Anstrich *m.*, oberflächliche Kenntnis *f.* **~ureria,** *f.* Färberhandwerk *n.*; Färberwerkstatt, Färberei *f.*; drogas de ~, Färbestoffe *m. pl.* **~uréiro,** *adj.* färbend, zum Färben dienend, Färbe . . .; *fig.* falsch, heuchlerisch, gleisnerisch; plantas ~as, Färbepflanzen *f. pl.*; ~, *m.* Färber *m.* **~uriál,** *adj.* plantas tinturiaes, Färbepflanzen *f. pl.*
Tio, *m.* Oheim, Onkel *m.*; ~ carnal, des Vaters od. der Mutter Bruder.

Tiorba, V. theorba.

Tipí, *m.* A. braſ. Urwaldſtrauch *m.*

Tipiti, *m.* (braſ.) walzenförmige Geflecht v. Stroh, worein der Maniok gethan wird, wenn man denſelben unter die Preſſe bringt *n.*

Tiple, *m.* (mus.) Diskant; Diskantſänger *m.* (= soprano.)

Tipóia, *f.* A. leichte Wagen zur

Tipoya, Perſonenbeförderung *m.*; (braſ.) A. Palankin *m.*; A. lange, aus Stroh geflochtene Seil; A. Hemd ohne Ärmel *n.*

Tipola, *f.* netzartige Tragbett (Palankin) *n.*

Tipografia, V. typographia.

Tipula, *f.* (ent.) Schnake, Erdſtiege, langbeinige Fliege *f.*

Tique, *m.* (med.) od. ~ nervoso, ~ doloroso, krampfartige Zuſammenziehung der Geſichtsmuskeln *f.*

Tíque-táque, *m.* Tricktrack (Spiel) *n.*; (onom.) Ticktack *n.*, Pendelſchlag; Herzſchlag *m.*

Tique-tique, *m. fam.* (onom.) Trappeltrappel, regelmäßige u. oft wiederholte Geräuſch (z. B. der Hacken auf Straßenpflaster) *n.*

Tir||a, *f.* Binde *f.*, ſchmale Streif Leinwand, Seide ꝛc. *m.*, Band; dünne Stück (Fleiſch ꝛc.); Band *n.*; Riemen *m.*; *fig.* Eilfertigkeit, Eile *f.*; fazer ~s od. em ~s, zerreißen; á ~, in der Eile, eilig, ſchnell; remar a todo ~, in aller Eile, aus Leibeskräften rudern. **~a-bragál,** *f.* u. *m. pl.* **~aes,** Bruchband *n.* **~a-chumbo,** *m.* Bleizug *m.*, Bleiwinde (der Glaſer *f.* **~acól, ~acollo,** *m.* Bandelier *n.*; ~ do terçado, Säbelkoppel *f.*; a ~, ſeitwärts, ſchräg, quer. **~ada,** *f.* Warentransport *m.*, Warenausfuhr *f.*; Zug *m.*, Zeichen *n.*; weite Strecke *f.*, lange Weg; große Zeitraum; lange Satz *m.*, lange Rede, Tirade *f.*; d'uma ~, in einem Zuge. **~adéiras,** *f. pl.* Stränge, Zugſtricke der Tiere, die in den Zuckermühlen arbeiten *m. pl.* **~ado,** *adj.* (V. tirar) ~ ao natural, treu wiedergegeben, ſehr treu abgemalt; *vulg.* ~ das cannelas, ſehr adrett gekleidet. **~ador,** *m.* j., der zieht; Drucker (in Buchdruckereien) *m.*; ~ d'ouro, Golddrahtzieher *m.* **~adura,** *f.* Ziehen *n.* **~a-fundo,** *m.* große Hohlbohrer, Zugbohrer, Bodenzieher *m.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** (typ.) Abziehen, Drucken *n.*, Abdruck, Abzug; Zug (im Ofen, Kamin, Herd) *m.* **~alinhas,** *m.* [=jas] Linienzieher *m.*, Reißfeder *f.*, Roſtral *n.* **~amento,** *m.* Ausfuhr *f.*; Ziehen *n.* **~amolla,** *f.* Loslöſen od. Abhaken einer Hiſſe *n.* **~amollár,** *v. a.* (mar.) (~ uma talha) abhaken, losmachen, abſchaken. [*m.*

Tirana, *f.* (mus.) ſp. Bauerngeſang

Tirano, V. tyranno.

Tir||ante, *adj.* annähernd, wenig verſchieden, ſpielend in..; côr ~ a amarello, ins Gelbe ſpielende Farbe *f.*; ~, *m.* Dachzug, Bindebalken *m.*; eiſerne Stange, welche v. einer Wand zur andern geht *f.* **~s,** *pl.* Stränge, Zugriemen *m. pl.*; (mar.) ~ da agua, Ahm(ing) *f.*, Tiefgang *m.* **~ão,** *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** heftige Anziehen *n.*, Ruck; Stoß *m.*; weite Strecke *f.* **~apé,** *m.* Knieriemen der Schuſter *m.* **~ár,** *v. a. u. n.* (V. atirar) ziehen, ausziehen, wegziehen, einziehen; anziehen, an ſ. ziehen; hervorziehen, wegnehmen, wegſchaffen; entfernen, fortſchaffen; befreien, aus einer unangenehmen Lage reißen od. ziehen; dehnen, recken, ſtrecken; (Golddraht ꝛc.) ziehen; ausziehen, auspreſſen, ausſchlagen; ausſpielen, loſen; *fig.* hernehmen, ſchöpfen, entlehnen; entwerfen; drucken, abdrucken; abziehen; (in eine Farbe) fallen, ſpielen; einziehen, einkaſſieren, erheben, eintreiben; überreden, verleiten; Schaden, Nachteil bringen; dauern, ſ. erhalten; verhindern; ~ dinheiro, herausziehen, hervorholen; ~ um dente, einen Zahn ausziehen; ~ bulha, Streit verurſachen; o iman tira o (od. pelo) ferro, der Magnet zieht das Eiſen an; ~ d'um erro, aus einem Irrtum befreien; ~ alg. c. do sentido a alg., j. etw. vergeſſen machen, jm. etw. aus dem Sinne ſchlagen, eine Idee austreiben; ~ alg. do seu siso (od. sentido), j. v. Sinnen bringen, j. verdreht machen; ~ pelo coche, pela carroça, den Wagen ziehen; d'aqui tiro ser verdade que.., daraus ſchließe (folgere) ich, daß es wahr iſt, daß..; aqui ob. a isso tiravão as palavras, darauf hinaus zielten die Worte, dies war der Zweck der Worte; isso não tira, das fällt nicht ins Gewicht, darauf kommt es nicht an; das hat nichts damit zu thun; ~ á luz, veröffentlichen, bekannt machen; ~ a campo, a terreiro, herausfordern (zum Zweikampf); ~ a espada, den Degen ziehen; ~ copia d'uma escriptura, eine Abſchrift v. einem Aktenſtück nehmen; ~ forças da fraqueza, aus der Not eine Tugend machen; não ~ os olhos de alg., kein Auge v. jm. wenden, j. nicht aus den Augen laſſen; ~ o boccado da bocca a alg., jm. den Biſſen im Munde nicht gönnen; ~ a palavra da bocca a alg., jm. das Wort aus dem Munde nehmen; ſagen, was ein anderer gerade ſagen wollte; ~ de uma lingua em outra, v. einer Sprache in die andre überſetzen, übertragen; ~ alg. c. da cabeça a alg., jm. v. etw. abraten; ~ palavra de alg., j. zum Reden bringen, jm. ein Wort, ein Verſprechen abnehmen; ~ os olhos a alg., por alg. c., j. mit etw. beläſtigen, jm. fortwährend mit etw. anliegen; ~ para alguma parte, eilig einen Weg entlang gehen; ~ a sua a limpo, erreichen was man will, gut fortkommen bei einer Sache; ~ por alg., j. drängen, treiben, in j. dringen; ~ sangue, zur Ader laſſen; ~ informações, Erkundigungen einziehen; ~ o ven dos olhos a alg., jm. die Augen öffnen, j. aufklären; ~ um vestido, ein Kleid tragen; ~ uma estocada, einen Stich verſetzen; sem ~ nem pôr, ohne hinzuzufügen od. fortzulaſſen, ohne Übertreibung, buchſtäblich; ~ dividas, Schulden einfordern, erheben, einkaſſieren; ~ do natural, nach der Natur zeichnen, malen; ~ o chapeo, den Hut abnehmen, grüßen; ~ por sorte, auslöſen; tira lá! kümmere Dich nicht darum, laß die Leute reden; geh' aus dem Wege! ~ que ~, unaufhörlich, unermüdlich, hintereinander. **~-se,** *v. r.* ſ. losmachen, loskommen, ſ. heraushelfen.

Tira-télmas, *m.* Knüttel, grobe Stock *m.*; *fam.* Enttäuſchung *f.*

Tiratesta, *f.* A. Kopfgeſtell der Pferde *n.* [eilig.

Tira-tira, *adv.* Schritt vor Schritt,

Tiravergál, *m. pl.* **~aes,** Riemen, womit der Tragſeſſel od. die Sänfte an die Maultiere befeſtigt wird *m.*

Tiravira, *f.* (mar.) Schrottau *n.*; ~, *adv.* in großer Eile, mit großer Geſchwindigkeit, ſehr ſchnell.

Tiráz, *m.* leinene Stoff, der früher in Gebrauch war *m.*

Tirete, *m.* Bindeſtrich *m.*, Trennungszeichen *n.*

Tiríci||a, *f.* Gelbſucht *f.* (= ictericia.) **~ado,** *adj.* mit der Gelbſucht behaftet od. v. der Farbe derſelben.

Tirinha, *f. dim.* v. tira.

Tirimtimtim, *m.* Terreng, terreng (Nachahmelaut der Trompete) *n.*

Tirlrica, *f.* (bot.) braſ. Cypergras *n.*

Tiritana, *f.* Mauerkraut *n.* (= parietaria); A. Überrock der Bäuerinnen *m.*

Tiritár, *v. n.* vor Kälte zittern, beben od. mit den Zähnen klappern.

Tiro, *m.* Schießen *n.*; Schuß; Wurf *m.*; Schußweite *f.*; Geſchütz *n.*, Kanone, Feuerwaffe *f.*; Geſchoß *n.*; Ladung *f.*; Eindruck *m.*, Wirkung des Schuſſes *f.*; Zeichen, Merkmal, das er zurückläßt; Geſpann *n.*, Poſtzug (Pferde, Maulteſel ꝛc.); Strang, Zugriemen *m.*; errar o ~, fehlſchießen; animaes de ~, Zugtiere *n. pl.*; matar a ~s, mit dem Strange töten; erſchießen; estar a ~, in Schußweite ſtehen; de um ~, mit einem Zuge, pfeilſchnell; isto só a ~, das verdient Strafe; ~ cego, blinde Schuß, Fehlſchuß *m.*; de ~, eilig, pfeilſchnell; um revolver de 6 ~s, ein ſechsläufiger Revolver.

Tirocínio, *m.* Lehre, Lehrzeit *f.*, Lehrjahre *n. pl.*; Noviziat *n.*; Probezeit *f.*

Tirolico-tico, *m.* in einem Kinderſpiele gebräuchliche Ausdruck *m.*

Tironiano, *adj.* notas ~as, tironianiſche Noten *f. pl.*

Tirotélo, *m.* (med.) Kreuzfeuer *n.* (auch *fig.*)

Tir-te für tira-te, packe dich; sem tirte nem guarte, ohne weiteres; ohne vorhergehende Warnung.

Tiruela, *f.* kaſtilianiſche Seidenſtoff *m.* [waſſer *n.*

Tisana, *f.* Gerſtentrank *m.*, Gerſten-

Tisic||a, *f.* Schwindſucht, Auszehrung *f.*; ~ galopante, galoppierende Schwindſucht *f.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) ſchwindſüchtig.

Tisn||a, ~ada, ~adura, *f.* Rußfleck *m.* **~ado,** *adj.* schwarzgefleckt, rußig. **~ár,** *v. a.* mit Ruß 2c. schwärzen, schwarz machen, beschmieren; mit Pulverdampf schwärzen; schwärzen (v. der Sonne); *fig.* anschwärzen, verleumden. **~e,** *m.* Schwärze, die der Rauch od. die Sonne auf der Haut verursacht *f.*

Tisóura, V. **tesoura.** [*m.*

Tissierographia, *f.* Reliefabdruck

Tissú, *m.* Gewebe, Gewirk *n.*, Seidenstoff, Gold- u. Silberstoff *m.*

Titan||ato, *m.* (chim.) titansaure Salz *n.* **~ico,** *adj.* (⏑⏑) (chim.) Titan . . . **~io** (⏑⏑) od. **~o,** *m.* Titan, Neukupfer *n.*

Titão, *m.* [=tãong] *pl.* **~ães,** (myt.) Titan, Himmelsstürmer *m.*; (poet.) Sonne *f.* [*f.* (=jacitara.)

Titara, *f.* (bot.) A. Kletterpflanze

Titea, (myt.) Titania.

Titel(l)a, *f.* Brustfleisch alles zarten Geflügels *n.*; *fig.* beste Teil *m.*; ter ~, Mut haben, mutig sein.

Titer||e, *m.* Marionette, bewegliche Puppe *f.*; *vulg.* Hansnarr, Geck, weibische Mensch *m.* **~eár,** *v. a.* die Marionetten spielen lassen, in Bewegung setzen. **~éiro,** *m.* Marionettenspieler *m.*

Tithónia, *f.* (poet.) Morgenröte *f.*

Tithy'malo, *m.* Wolfsmilch *f.*

Titi, *f. inf.* Tante *f.*

Titia, *f. fam.* Tantchen *n.*

Titil||ação, *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** Kitzel *m.* **~ár,** *v. a.* kitzeln; *fig.* auf eine angenehme Weise schmeicheln.

Titillár, *adj.* (an.) veias ~es, Achselhöhlenadern *f. pl.*

Titím, *m. pl.* **~ns,** (braſ.) Pflanze, womit man die Fische tötet *f.*

Titina, *f.* (orn.) Ackermännchen *n.*

Titio, *m. fam.* Onkelchen *n.*

Tito, (n. hist.) Titus.

Titub||ação, V. ~eação. **~ante,** *adj.* wankend, schwankend, unschlüssig. **~ár,** V. ~eár. **~eação,** *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** Schwanken *n.*, Unschlüssigkeit *f.* **~eár,** *v. n.* wanken, schwanken, taumeln; stammeln, stottern; *fig.* ungewiß, unschlüssig sein, bei s. anstehen.

Titul||ár, *adj.* den Titel v. etw. führend, Titular . .; ~, *v. a.* betiteln; mit einem Ehrentitel versehen. **~o,** *m.* (⏑⏑) Titel *m.*, Auf-, Überschrift eines Buches *f.*; Titel, Amts- od. Ehrenname; Rechtsgrund, Grund *m.*, Recht *n.*; Vorwand *m.*; Urkunde *f.*; berühmte Name; Ruf; Grad der Feinheit, Gehalt (an Gold, Silber 2c.), Wert *m.* (=toque); a ~ (de..), unter dem Vorwand; ter ~ a alg. c., Anspruch od. Recht auf etw. haben; de ruim ~, v. schlechtem Rufe; geringhaltig; navio de máo ~, berüchtigte, verdächtige Schiff *n.*

Tiu, *m.* (bot.) Euphorbienart *f.* (=gafanhoto u. jalapão.)

Tiufad||ia, *f.* (ant.) Abteilung v. tausend Mann im gotischen Heere *f.* **~o,** *m.* Befehlshaber einer tiufadia *m.*

Tizóura, V. tesoura.

Tlintár, *v. a.* klimpern (mit Geld); V. tilintar.

Tmesis, } *f.* Wortteilung *f.*
Tmese, }

Tó! *int.* (um die Hunde zu rufen) hoho! hier!

To, (*contr.* v. te o) es Dir; z. B. eu to direi, ich werde es Dir sagen.

Toa, *f.* (mar.) Schlepptau *n.*; levar um navio á ~, ein Schiff ins Schlepptau nehmen, es bugsieren; *fig.* errar a ~ od. andar á ~, s. nicht zu raten u. zu helfen wissen; andar á ~ d' alg., s. ganz der Führung eines andern überlassen, seinen Ratschlägen od. Anweisungen folgen; fazer uma cousa á ~, unbesonnen, unbedachtsam handeln.

Toad||a, *f.* Ton, Klang der Stimme *m.*; Aric, Melodie der Musik *f.*, Gesang *m.*; n' esta ~, in dieser Weise; tomar as palavras pela ~, etw. wörtlich (od. buchstäblich) nehmen. **~ilha,** V. toada.

Toalh||a, *f.* [=ja] ~ de mesa, Tischtuch *n.*; ~ de mãos, Handtuch *n.*; leinene Haube der Nonnen *f.*; ~ d' agua, Wasserfall *m.*, Kaskade *f.*; ~ de altar, Altartuch *n.* **~ete,** *m.* Serviette *f.*, Tellertuch *n.* (=guardanapo.) **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. toalha) Serviette *f.*

Toante, *m.* Donnergott, Donnerer *m.*

Toár, *v. n.* tönen, ertönen, erschallen, erklingen; *fig.* gefallen, anstehen; (desus.) donnern; *fig. fam.* isso não me toa, das gefällt mir nicht, steht mir nicht an; isso bem me toa, das gefällt mir

Tobias, (n. b.) Tobias. [gut.

Toca, *f.* Höhle *f.*, Loch; armselige Haus *n.* (V. casebre); ~ de coelhos, Kaninchenbau *m.*

Tocad||ela, *f.* Berühren, Anschlagen (eines Instruments) *n.*; *fam.* Händedruck *m.* **~ilho,** *m.* [=ju] A. Tricktrackspiel *n.* **~o,** *p. p.* u. *adj.* angesteckt 2c.; ~ da peste, v. der Pest angesteckt; ~ do vinho, etw. berauscht; *fam.* angeschossen; fruta ~a, Obst, das anfängt, faul zu werden *n.* **~ór,** *m.* Spieler (eines Instruments), Musiker *m.* **~ura,** *f.* Berührung *f.*, Anrühren, Berühren *n.*

Tocáio, *m.* Namensvetter *m.*

Toca-lapis, *m.* Reißfeder *f.*, Bleifederhalter *m.*

Tocamento, *m.* Berührung *f.*

Tocano, *m.* (orn.) Pfeffervogel, Pfefferfraß *m.*

Tocante, *adj.* betreffend, in betreff, anlangend; rührend; no ~ a.., was betrifft, in betreff des (der), in Bezug auf . . .

Tocár, *v. a.* berühren, anrühren, anfühlen, angreifen (mit der Hand); *fig.* rühren, bewegen; berühren, anstoßen; auf dem Probierstein streichen (Metalle); anstecken, um s. greifen, s. verbreiten (Seuchen 2c.); durchprügeln, schlagen, körperlich züchtigen; spielen, blasen; läuten; verderben; tadeln, kritteln; (desus.) ~ alg. c. od. em alg. c., etw. berühren, b. etw. obenhin od. nebenbei sprechen; ~ a defuntos, einem Toten läuten; ~ a recolher, zum Rückzug blasen; ~ligeiramente od. de passagem, streifen; ~ tambor, die Trommel rühren; ~ cavallos etc., die Pferde 2c. peitschen; ~ na alma, Eindruck machen, rühren; ~ alg. onde lhe doe, eine empfindliche Seite bei jm. berühren; ~ na honra od. na reputação de alg., js. Ehre angreifen; ~ o painel, die letzte Hand an ein Gemälde legen; ~ harpa, guitarra etc., Harfe, Guitarre 2c. spielen; ~ á missa, zur Messe läuten; ~ a rebate, Lärm schlagen, Sturm läuten; *fig. fam.* bailar conforme tocam, s. in die Umstände fügen; ~ o ceu com o dedo, unmögliches leisten; ~, *v. n.* (em) berühren; betreffen, anlangen; obliegen, angehen (eine Pflicht 2c.); v. Wichtigkeit sein, daran gelegen sein, eingehen; zufallen, zu teil werden, anfallen, zukommen; nahe, benachbart, angrenzend sein; *fig.* verwandt sein; auf den Grund, auf eine Sandbank geraten (Schiff) (auch ~ no fundo); ~ com o dedo em alg. c., auf etw. zeigen; ~ nas nuvens, die Wolken berühren, bis an den Himmel reichen; ~ na corda (sensivel), ~ na chaga, no vivo, eine empfindliche Seite berühren; toca a cantar, a dançar etc., jetzt ist es Zeit zum Singen, Tanzen 2c.; jetzt wollen wir singen, tanzen 2c.; tocou-lhe a terça parte da herança, es fiel ihm der dritte Teil der Erbschaft zu; o que tocava ao manejo das armas, was die Handhabung der Waffen betraf; pelo que toca ao mais, was das übrige anbetrifft; pessoas que tanto me tocam, Leute, an denen mir so viel liegt, die mir so nahe stehen; essa moça toca de desenvolta, dieses junge Mädchen ist etwas ungeniert; quando me toca, wenn die Reihe an mir ist; *fam.* wenn ich daran bin; perdra de ~, Probierstein *m.* **~-se,** *v. r.* s. berühren; (com) s. beleidigt fühlen; anfangen zu faulen (vom Obst); ~-se da pinga, berauscht werden; in die Eisen hauen (Pferd) (*pret.* ~quei).

Tocarola, *f. fam.* Händedruck *m.*

Tocata, *f.* Anschlag *m.*; Spiel; Musikstück *n.*

Tocha, *f.* [=scha] Fackel, Wachsfackel *f.*; *fig.* Gestirn, Himmelslicht *n.*

Tochado, *adj. fam.* vollgepfropft, vollgestopft, gedrängt voll (=compacto).

Toch||éira, *f.* **~éiro,** *m.* Fackel-, Leuchterstuhl, Kirchenleuchter *m.*

Tocho, *m.* [=schu] Knüttel *m.*, Keule *f.* (=cacete.)

Toco, *m.* Stammende *n.*, Baumstumpf; Lichtstumpf; untere Teil des Mastes *m.*

Toda, *f.* A. Vogel *m.*

Tódalas statt **todas as** (sie alle *f.*).

Todavia, *adv.* dennoch, jedoch, gleichwohl, dessenungeachtet, nichtsdestoweniger; immer, immer noch.

Todéiro, *m.* (orn.) Plattschnabel *m.*

Todihoje, *adj. vulg.* täglich, alle Tage, den ganzen Tag.

Todo, *adj.* ganz, ganze; all, aller, alle, alles; jeder, jede, jedes; em

toda, por toda a parte, überall, allenthalben; ~s os dias, alle Tage, jeden Tag, täglich; ~ o dia, den ganzen Tag; por ~ preço, um welchen Preis es auch sei, um jeden Preis; ~ o reino, das ganze Reich; ~ o homem, jeder Mensch; sabel-a ~a, schlagfertig sein; immer eine Antwort bereit haben; ~, m. Ganze, Alles n.; ao ~, im ganzen; de ~, vollständig, gänzlich, ohne Ausnahme; de ~ em ~, ganz u. gar, ganz, gänzlich; estava de ~, es war etw. Unerhörtes, es war unerhört! [os (sie alle m.).

Todolhos od. **todólos** statt **todos**

Todo-nada, V. tudo-nada.

Todopoderoso, *adj.* allmächtig.

Toesa, *f.* (gall.) Toise (Klafter, ein Maß v. sechs frz. Schuh) *f.*

Toáceo, *adj.* (med.) büschelartig.

Toél, *m. pl.* **~eis,** A. Schellentrommel *f.*

Tofo, *m.* Büschel, pflanzenartige Ballen im Moorboden *m.*

Toga, *f.* Toga *f.*, Oberkleid der alten Römer *n.*; lange Rock *m.*, Robe der Rechtsgelehrten 2c. *f.*, Stand des Rechtsgelehrten *m.*, Amtskleid *n.*, obrigkeitliche Würde *f.* **~ado,** **~ato,** *adj.* mit der Robe, dem Amtskleid angethan; os ~s, Rechtsgelehrten *m. pl.*, obrigkeitlichen Personen *f. pl.*

Toiça etc., V. touça.

Toilette, *f.* [tu-a-le-te] (gall.) Anzug *m.*, Tracht, Kleidung *f.*; fazer a sua ~, j. ankleiden; ~, *m.* Toilettenspiegel *m.*; Ankleidezimmer *n.*

Toirão etc., V. tourão etc.

Toiro etc., V. touro.

Tojadilho, V. tejadilho.

Tojal, *m. pl.* **~aes,** Ort, der mit Stechginster bewachsen ist *m.*; possuir dois ~aes, wenig begütert sein. **~éira,** *f.* V. tojo. **~eiro,** *m.* j., der Stechginster u. Holz zur Heizung der Öfen anfährt. **~o,** *m.* (bot.) Stechginster *m.*

Tola, *f.* I. hölzerne Kneiżange *f.*

Tola, *f.* II. *burl.* Kopf, Verstand *m.*; deu-lhe na ~, es kam ihm in den Sinn. [dumm, einfältig.

Tolamente, *adv.* albern, närrisch,

Tolan, *f. vulg.* Possen, Streich *m.*; comer de ~, j. auf Kosten anderer amüsieren. [Pferdes *f.*

Tolano, *m.* Furche im Gaumen des

Tolão, V. toleirão.

Told|a, *f.* (mar.) Oberlauf *m.*, Oberdeck *n.*, Schanze *f.*, Hinterkastell, halbverdeck; Sonnen- u. Regenzelt eines Schiffes *n.*; ~ do vinho, trübe, dunkle Farbe des Weins *f.* **~ado,** *adj.* verdeckt, mit einem Oberdeck versehen; v. einem Zelt gedeckt; bezogen, trübe; *fig.* benebelt, betrunken. **~ar,** *v. a.* mit einer Plane bedecken; das Sonnenzelt über ein Boot 2c. spannen; verdunkeln, bedeckt machen, trüben, mit Wolken überziehen (den Himmel); traurig, trübe machen. **~se,** *v. r.* trübe werden, die Klarheit verlieren (vom Wein); j. verdunkeln, s. trüben, s. mit Wolken bedecken, s. beziehen, s. benebeln; ser toldado do vinho, angeheitert, angetrunken sein.

Tolde, (desus.) } *m.* Sonnenzelt eines Bootes 2c.;
Toldo, } Schirmtuch vor Kramläden 2c.; Zelt *n.* [*m.*

Toledano, *m.* Einwohner v. Toledo

Toledo, *m.* Dummheit, Albernheit *f.* (= toleima.)

Tol|éima, *f.* Dummheit, Albernheit *f.* (= tolice.) **~eirão,** *m.* [=raong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. tolo) Erzdummkopf *m.*, große Rindvieh *n.*, große Tropf *m.* **~eirona,** *f.* dumme, einfältige Frauenzimmer *n.* (V. ~eirão.) **~ejar,** *v. n.* Thorheiten sagen.

Tolér, (ant.) V. tolher.

Toler|ada, *f.* öffentliche Dirne *f.* **~ância,** *f.* Duldung; Vergönnung, Vergünstigung, Toleranz; Geduld in Leiden *f.* **~ante,** *adj.* duldsam, tolerant, nachsichtig. **~antismo,** *m.* übertriebene Religionsduldung; Duldsamkeit *f.* **~ar,** *v. a.* dulden, leiden, gestatten, ertragen, zulassen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** **~avelmente,** *adv.* erträglich, leidlich.

Toleria, *f.* Narrheit, Dummheit *f.*

Tolete, *m.* (mar.) Dulle *f.*, Rudernagel *m.*

Tolete, *adj.* V. tolinho.

Toletéira, *f.* viereckige u. halbkreisförmige Öffnung für den Rudernagel *f.*

Tolhedura, *f.* [=je-hu-ra] Mist, Auswurf der Raubvögel *m.*

Tolhélta, *f.* [=jéi-ta] Schaden *m.*, Verlegenheit, Schwierigkeit *f.*

Tolh|er, *v. a.* [=jér] verbieten, untersagen; lähmen; verhindern, hindern, hemmen, versperren; ab-, zurück-, aufhalten; betäuben, erstarren machen; ~ o passo, den Weg versperren, j. im. in den Weg stellen. **~-se,** *v. r.* erstarren, erlahmen, gliederlahm werden. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* verhindert, gehemmt, gesperrt; erstarrt, betäubt; lahm, gliederlahm; krank; ficar od. andar de fallas ~as com alg., mit jm. erzürnt sein, nicht mit jm. sprechen. **~imento,** *m.* Hindernis *n.*, Verhinderung, Abhaltung, Hemmung; Erstarrung; Lähmung, Gliederlähmung *f.* [*m.*

Tolho, *m.* (icht.) A. Seebrassen

Tol|ice, *f.* Dummheit, Albernheit, Einfältigkeit *f.*; dumme Streich *m.*, Kinderpossen *f. pl.*, einfältige, dumme Spaß *m.* **~ina,** *f. burl.* Anführung eines Narren, Ausnutzung eines Dummkopfes; Schmarotzerei, Tellerleckerei *f.* **~inár,** *v. a.* u. *n. burl.* bei einem Dummkopf schmarotzen, auf dessen Kosten zehren. **~ineiro,** *m. burl.* Schmarotzer, Tellerlecker *m.* **~inho,** *adj.* [=ju] (*dim.* v. tolo) etw. dumm, einfältig.

Tolle, *m.* (lat.) *fam.* tomar o ~, j. aus dem Staube machen, davon-

Tollete, V. toleta. [gehen.

Tolo, *adj.* dumm, einfältig, tölpelhaft; närrisch; estar ~ de alg. c., in etw. vernarrt sein; comer (od. tomar) alg. por ~, j. für einen Einfaltspinsel halten; quem ~ vae a Santarem, ~ vae e ~ vem, es flog ein Gänschen über den Rhein u. kam als Gickgack wieder heim. [n.

Tolon, *m.* (geogr.) Toulon (Stadt)

Tolona, V. toleirona.

Tolontro, *m.* Trüffel *f.* (= tubera, caroço, trufa); Beule (Geschwulst) *f.*

Tolosa, *f.* (geogr.) Toulouse *n.*

Tom, *m. pl.* **~ns,** I. Ton, Klang, Laut *m.*; Art u. Weise f. auszudrücken u. zu betragen *f.*; (mus.) Ton *m.*, Tonart, Melodie, Weise *f.*; dar o ~ (nos coros), anstimmen, den Ton angeben (auch *fig.*); (med.) dar ~ ás fibras, den Fibern die natürliche Spannkraft wiedergeben; sem ~ nem som, ohne Sinn u. Verstand; a este ~, in demselben Sinne od. Wortlaute; em todos os ~ns, in allen Tonarten, auf jede Weise.

Tom, *m.* II. (bot.) Haarstrang *m.* (= peucedano.) III. (asiat.) Gebäude *n.*, Tempel *m.*

Tom|ada, *f.* Nehmen *n.*, Einnahme, Wegnahme, Eroberung (einer Stadt 2c.) *f.*; Einfangen, Gefangennehmen, Ergreifen *n.* **~adete,** *adj. dim.* v. ~ado; ~ de vinho, etw. angetrunken. **~adia,** *f.* Einnahme, Wegnahme, Eroberung; Beute; Prise *f.*; Einfangen, Gefangennehmen, Ergreifen *n.*; Beschlagnahme, Wegnahme (v. Schmuggelwaren 2c.) *f.* **~adiço,** *adj.* aufbrausend, jähzornig; mißtrauisch, argwöhnisch (= agastadiço, assomado). **~ado,** *adj.* V. tomar; ~ de vinho, betrunken; ~ do somno, schlaftrunken; ~ de medo, v. Furcht befangen; mentira ~a ás mãos, greifbare, offenbare Lüge *f.*; garganta ~a, böse, schlimme Hals *m.*; ~ das pernas, schwach auf den Beinen, lahm. **~s,** *m. pl.* Einschlag am Kleid, Saum *m.* **~ador,** *m.* j., der etw. nimmt, fängt, Nehmende, Nehmer; Eroberer einer Stadt 2c.; Wechselacceptant *m.*; (mar.) ~es de gaixeta, Seifingen, Beischlageinen *f. pl.* **~adote,** V. ~adete. **~adouros,** *m. pl.* (mar.) V. ~adores. **~adura,** *f.* Sattelwunde, Wunde auf dem Rücken der Pferde, der Saumtiere durch den Druck des Sattels, der Ladung 2c. *f.*

Tomahawk, *m.* Streitaxt der nordamerikanischen Indianer *f.*

Tomár, *v. a.* nehmen, fassen, ergreifen, angreifen; wegnehmen, einnehmen, erobern, j. bemächtigen; nehmen, aufnehmen, deuten, auslegen; empfangen, erheben, einnehmen (Steuern, Gaben, Fruchtzehnte 2c.); wegnehmen, entwenden, stehlen; überfallen, befallen, zustoßen (Unglücksfälle 2c.); zu j. nehmen, essen, trinken; einatmen; einen Stand, ein Handwerk wählen; die Schreibart 2c. nachahmen, annehmen; belegen, bespringen (v. gewissen Tieren); wünschen, begehren; aufheben, in die Höhe heben, aufschürzen; ~ as armas, a espada, a penna etc., zu den Waffen, zum Schwert, zur Feder greifen; ~ alg. pela mão, j. bei der Hand nehmen,

js. Hand ergreifen; ~ alg. pelos cabellos, j. an den Haaren zerren; ~ uma praça, cidade etc., eine Festung, Stadt ꝛc. einnehmen; ~ um titulo, einen Titel annehmen; ~ um conselho, einen Rat annehmen; ~ resolução, einen Entschluß fassen, s. entschließen; ~ a bem, a mal, gut, übel deuten od. aufnehmen, recht, unrecht finden; ~ amor, affeição, lieb gewinnen; ~ contas, eine Rechnung prüfen; zur Rechenschaft ziehen; ~ folego, Atem schöpfen; ~ o fresco ar, frische Luft schöpfen; ~ terra, landen; ~ a peito, beherzigen, zu Herzen nehmen; ~ a occasião, die Gelegenheit ergreifen; ~ assento, Platz nehmen, s. setzen; ~ odio, amizade a alg., j. hassen, lieben, Haß, Freundschaft für j. empfinden; ~ caminho, eine (gute) Richtung einschlagen; ~ o caminho de .., den Weg nach ... einschlagen; ~ por uma via, in eine Straße einbiegen, einlenken; ~ as de villa Diogo, s. aus dem Staube machen, s. auf u. davon machen; ~ o tempo a alg., j. stören, belästigen, unterbrechen, jm. beschwerlich fallen; ~ sentido, aufpassen, hinhören; achtgeben; ~ somno, descanço, s. ausruhen; ~ a seu cargo, á sua conta alg. c., etw. auf s. nehmen; *fam.* auf seine Kappe nehmen; ~ alg. á sua conta, es auf j. abgesehen haben, j. nicht in Ruhe lassen; tomál-a com alg., mit jm. anbinden, Streit anfangen; jm. etw. anhaben wollen; ~ em consideração, überlegen, bedenken; ~ alg. em palavras, j. bei seinen eignen Worten fangen; ~ por escripto, aufschreiben; ~ por si (algum dicto), etw. auf s. beziehen; ~ sobre si alg. c., etw. auf s. nehmen; ~ mulher, s. verheiraten, eine Frau nehmen; ~ fogo, Feuer fangen, in Brand geraten; a morte nos toma de improviso, der Tod überrascht uns unversehens; tomou-o a noute, die Nacht überraschte, überfiel ihn; *prov.* val mais um toma, que dous te darei, ein Hab-ich ist mehr wert als ein Hätt-ich. ~-se, *v. r.* ärgerlich werden, s. halten an ..; ~-se com alg., s. mit jm. zanken, überwerfen; ~-se de vinho, s. im Wein übernehmen, s. berauschen; ~-se de ira, colera etc., in Zorn geraten; ~-se de palavras, in Wortwechsel geraten, s. zanken; ~-se de alg. c., über etw. ungehalten sein; toma! da hast Du's! siehst Du wohl! (= apanha, chucha); tomára eu! wollte Gott!

Tomára, *f.* in Spanien gebräuchliche Angriffswaffe *f.* [res.

Tomares, *m. pl.* V. dares-e-toma-

Tomat‖ada, *f.* Tomatenpaste *f.* **~e,** *m.* Liebes-, Goldapfel, Blutapfel *m.*, Tomate *f.* **~eiro,** *m.* (bot.) Liebes-, Goldapfelstrauch *m.*

Tomba, *f.* I. Flicken, Küster, Flecken (am Stiefel), Schuhfleck *m.* II. (bot.) Glockenart *f.* (= espelina.)

Tombadilho, *m.* [=ju] (mar.) erste od. untere Verdeck, Hinterverdeck, oberste Stockwerk am Hinterteil großer Schiffe *n.*

Tombadór, *m.* Grenzenabstecher, Markscheider, der bei der Begrenzung der Ländereien den Vorsitz führt *m.*

Tombár, *v. a.* hinunterwerfen, hinunterrollen, zur Erde od. zu Boden werfen; über den Haufen werfen; ~ terras, die Ländereien abstecken, begrenzen, ein Flurbuch, Grundbuch darüber aufnehmen od. anlegen; ~, *v. n.* hinunterrollen, hinunterpurzeln.

Tombo, *m.* Herabrollen *n.*, Fall, Purzelbaum *m.*; Karte (des Feldmessers) *f.*; Flurbuch, Grundbuch, Lagerbuch, Register über das Grundeigentum, mit genauer Angabe des Ganzen ꝛc. *n.*; Vermarkung *f.*; *fig.* sehr gelehrte Mensch *m.*; aos ~s, rollend, stoßend; andar aos ~s, bis über die Ohren in Arbeit stecken; abgehetzt sein; aos ~s do dado, aufs Geratewohl; ~s do reino, Staatsarchive *n. pl.*; guarda-mór da Torre do ~, Oberarchivar in Portugal *m.*

Tombol‖a, *f.* A. Lottospiel *n.* **~ár,** *v. n.* in der tombola gewinnen.

Tomentello, *m. dim.* v. tomento.

Tomentina, *f.* (bot.) Naphalium *n.*

Tomento, *m.* Werg od. Werk *n.*

Tomentoso, *adj.* wergartig.

Tomilho, *m.* [=ju] (bot.) Thymian *m.* (= thymo.)

Tomo, *m.* Band, Teil (eines Werkes) *m.*; Dicke, Größe *f.*; körperliche Umfang *m.*; *fig.* Wichtigkeit einer Sache *f.*; homem de ~ e lombo, starkknochige, kräftige Mann; Mann v. Verdienst, tapfere Mann *m.*; cousa de nenhum ~, unwichtige, wertlose Sache *f.*

Tómoro, V. comoro.

Tona, *f.* Bast *m.*; Häutchen *n.*, Schale der Früchte; Schale v. Zwiebeln ꝛc.; Oberfläche einer Flüssigkeit *f.*; Zahnstift *m.*; ~ d'agua, Oberfläche des Wassers *f.*; á ~ da agua, auf der Oberfläche, oben auf dem Wasser; uma ~ de terra, de areia, dünne Schicht od. Lage Erde, Sand *f.*

Tonadilha, *f.* [=ja] *burl.* ländliche Gesang, Bauerngesang *m.* (= modinha.)

Tonadinho, *m.* [=ju] (arch.) Reifchen *n.*, Rundstab *m.*

Tonál, *adj. pl.* **~aes,** Ton ... **~mente,** *adv.* nach dem Ton. **~idade,** *f.* (mus.) Tonbeschaffenheit *f.*

Ton‖ante, *adj.* (poet.) Jupiter ~, Donnergott, Donnerer *m.* **~ár,** *v. n.* donnern (= trovejar).

Tondinho, *m.* [=ju] (arch.) Reif *m.*, Rundstäbchen *n.*

Tonél, *m. pl.* **~eis,** große Tonne (50 bis 75 Almudes u. mehr faßend) *f.*; als Gemäß = 2 Pipas od. 50 Almudes *n.* **~ada,** *f.* Gemäß = 2 Pipas od. 50 Almudes *n.*; (mar.) Tonne, eine Schiffslast v. 20 Zentnern *f.*; um navio de seiscentas ~s, Schiff v. 600 Tonnen *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Tonnengehalt eines Schiffes *m.* **~ame,** *m.* (mar.) sämtliche Fässer *n. pl.* u. Tonnen eines Schiffes *f. pl.*, Faßwerk *n.* **~aria,** V. tanoaria. **~éiro,** V. tanoeiro. **~etes,** *m. pl.* Teil des Waffenrocks, welcher vom Gürtel bis an das Knie reicht *m.*

Tonguses, *m. pl.* Tungusen *m. pl.*

Tonia, V. tonicidade. [ton *m.*

Tónica, *f.* (mus.) Tonika *f.*, Grund-

Ton‖icidade, *f.* (med.) Spannkraft, Straffheit (der Gewebe) *f.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) (med.) spannend; (mus.) nota ~a, Hauptnote *f.*; Haupt- od. Grundton eines Stückes *m.*; accento ~, Hauptaccent (eines Wortes), Wortaccent *m.* **~ificár,** *v. a.* die Spannkraft erhöhen.

Toniho, *m.* [=ju] Arie *f.*, Gesangstück *n.*, Gesang mit Musikbegleitung *m.*; *fig.* ungereimte Zeug *n.*, Unsinn *m.*; contar ~s, Flausen machen, Unsinn erzählen.

Toninha, *f.* [=ja] junge, weibliche Thunfisch *m.* [Thunfisch *m.*

Toninho, *m.* [=ju] junge, männliche

Tonionéia, *f.* ganz kleine bras. Vogel, den man für den kleinsten auf der Erde hält *m.*

Tonismo, *m.* (med.) Starrkrampf *m.*

Tonitruoso, *adj.* stürmisch, den Gewittern ausgesetzt; den Donner schleudernd (Jupiter).

Tono, *m.* Ton, Klang (der Stimme) *m.*; ~ musico, Tonart *f.* (V. tom); *fig.* Stimmung *f.*; pôr-se em ~ de fazer alg. c., s. in die rechte Stimmung versetzen, um etw. zu thun. [Fässer ꝛc. *f.*

Tonoa, *f.* Ausbesserung der Tonnen,

Tonoéiro, V. tanoeiro.

Tonsár, *v. a.* (ant.) scheren.

Tonsil‖a, *f.* Mandel (im Gaumen) *f.* **~ár,** *adj.* Mandel ... **~ite,** *f.* Mandelentzündung *f.*

Tonsur‖a, *f.* Abscheren des Haupthaares, des langen Bartes ꝛc. *n.*; (cath.) Platte, Tonsur *f.* **~ár,** *v. a.* das Haar abscheren; ein Plättchen scheren, die Tonsur

Tonta, *f. burl.* Kopf *m.* [geben.

Tont‖as, a od. ás ~, unordentlich, wirr, ohne Sinn u. Verstand. **~eár,** *v. n.* Dummheiten sagen od. begehen, faseln, ungereimte Dinge reden; betäubt, schwindlig sein. **~éira,** **~eria,** **~ice,** *f.* Geistesschwäche (durch Alter); Betäubung (durch Wein, Schlaf); Dummheit, Einfalt; Thorheit, Narrheit *f.*, dumme Streich *m.*

Tontina, *f.* Leibrenten-Gesellschaft *f.* [Narr *m.*

Tontinho, *m.* [=ju] Gimpel, Laffe,

Tont‖o, *adj.* dumm, einfältig, thöricht, albern; betäubt, taumelig, schwindlig. **~ura,** *f.* Schwindel *m.*, Betäubung *f.* [*m.* (= rapa.)

Topa, *f.* Name eines Knabenspiels

Topada, *f.* Straucheln, Stolpern, Anstoßen mit den Füßen gegen etw. *n.*, Fehltritt *m.*; *fig. fam.* dar uma ~, aus Gebrechlichkeit od. zufälliger Unvorsichtigkeit schlecht arbeiten; einen Fehltritt thun.

Topár, *v. a.* u. *n.* zusammenstoßen, anstoßen, s. stoßen; v. ungefähr begegnen, auf j., auf etw. stoßen; dasjenige finden, was man sucht; (jog.) den Satz im Spiel halten; homem que topa (a) tudo, ein Mensch, der s. mit allem befaßt,

ehrenhafte u. unehrenhafte Geschäfte treibt *m.*; ~ tudo, auf alle Vorschläge ꝛc. eingehen; ~-se com alg., mit jm. zusammenstoßen; ~ em cheio, der Länge nach hinfallen.

Topáz, *m.* christliche Mestize aus Malakka *m.*; V. topazio.

Topázio, *m.* (min.) Topas *m.*

Tope, *m.* Stoß, Zusammenstoß *m.*; Bandschleife (zu Verzierungen am Hut ꝛc.); Troddel; Kokarde *f.*; Hindernis *n.*, Schwierigkeit *f.*; Schlag mit dem Hammer in den Schmieden; Gipfel *m.*; (mar.) ~ da gavea, Marstopp *m.* **~etada**, *f.* Stoßen mit dem Kopfe (der Böcke) *n.*; Stoß, Schlag an den Kopf *m.* (= cabeçada; marrada.) **~etár**, *v. n.* stutzen, mit den Hörnern gegeneinander stoßen; auf die Spitze, auf den Gipfel steigen, s. erheben, aufsteigen; *fig.* ~ com o céo, com as estrellas, com as nuvens, s. in den Himmel versteigen, s. über die Wolken erheben. **~ete**, *m.* Büschel, Schopf, Haarbüschel *m.*; Stirnhaar, Toupet *n.* **~eteira**, *f.* Kopfgestell eines Pferdes *n.* (= testeira.) **~etudo**, *adj.* einen Schopf, ein Toupet tragend.

Tophana, *adj. f.* agua ~, Aquatophana (ein starkes Gift) *n.*

Topho, *m.* (med.) Knochengewächs *n.*

Topiária, *f.* Kunst, den Bäumen u. Gesträuchen durch Beschneiden verschiedene Gestalten zu geben *f.*

Tópica, *f.* Topik, Methode der Auffindung v. Beweisgründen *f.* **~o**, *adj.* (⏑⏑) (med.) örtlich; remedio ~, örtliche Heilmittel *n.* **~s**, *m. pl.* (rh.) Beweisquellen aus dem Aristoteles od. Cicero *f. pl.*; *fig.* Hauptpunkt *m.*

Topinamba, } *m.* Name der süd-
Topinambo, } amerikanischen Wilden *m.*

Topinambór, *m.* (bot.) Erdartischocke *f.*, Erdapfel *m.*, Erdbirne *f.*, Schweinebrot *n.*

Topinho, *adj.* [=ju] cavallo ~, Pferd, dessen hintere Hufteile zu hoch sind *n.*

Topo, *m.* höchste Spitze, Höhe *f.*, Gipfel *m.*, höchste Stufe *f.*, oberste Teil *m.*; Ende, äußerste Ende *n.*; ~ da escada, oberste Teil der Treppe *m.*; ~ da sala, do corredor, äußerste Ende des Saales, des Korridors (Vorhangs) *n.*; d'um ~ a outro, v. einem Ende zum andern; ~ da mesa, oberste Platz bei Tisch *m.*

Topograph||ia, *f.* Ortsbeschreibung, Topographie *f.* **~ico**, *adj.* (⏑⏑) topographisch, ortbeschreibend. **~o**, *m.* (⏑⏑) Ortsbeschreiber, Topograph *m.*

Topologia, V. topographia.

Tóque, *m.* [=ke] Anrühren *n.*, Berührung *f.*; Klang (eines Instruments) *m.*; Geläut *n.*; Strich (mit Gold ꝛc.) auf dem Probierstein *m.*; *fig.* Gehalt, Wert *m.* (= titulo); Antrieb, Impuls; Schlag, Stoß *m.*; Niederlage, die man dem Feinde beibringt; Wirkung der göttlichen Gnade; Eingebung, Inspiration, welche das Herz rührt *f.*; (pint.) Anstrich *m.*; *fig.* Spur *f.*, Zeichen *n.*, Manier *f.*; pedra de ~, Probierstein *m.*; ~ de sinos, Geläut, Läuten *n.*; ~ de Deus, göttliche Eingebung *f.*, Fingerzeig Gottes *m.*; ~s da mão de Deus, Leiden *n. pl.*, Schickungen *f. pl.*, Unglücksfälle *m. pl.*; ~s de lapis, Züge, Striche *m. pl.*; do mesmo ~, v. derselben Güte, ebensoviel wert; a ~ de caixa od. a ~ de rufo, mit großem Lärm, in großer Eile, Hals über Kopf; pünktlich, gehorsam; ser corrido a ~ de caixa, mit Schimpf u. Schande fortgejagt werden.

Toque-embóque, *m.* A. Kegelspiel *n.*

Toquéiro, } *m.* (ant.) A. Kopfpuß
Toquéixo, } *m.*

Torál, *m. pl.* **~aes**, Prise *f.*; Schulterstück *n.*, oberste Teil eines Frauenhemdes *m.*; o ~ da lança, stärkste Teil der Lanze *m.*

Torão, V. torrão.

Torár, *v. a.* einen Baumstamm absägen, ihn in Blöcke zersägen.

Torcáz, *adj. pl.* **~es**, pombo ~, Holztaube *f.*

Torçál, *m. pl.* **~aes**, Schnürchen *n.*, Litze, Schnur (v. Seide, Gold ꝛc.) *f.*, A. starkgedrehte Garn *n.* (V. torsão.)

Torçalado, *adj.* mit Schnüren, Litze ꝛc. besetzt.

Torção, *m.* [=ssáong] I. V. terçol. II. (braj.) Haliter *f.*; ~ de ventre, heftige Bauchgrimmen *n.*, Kolik *f.*

Torc||edel(l)a, V. **~edura.** **~edór**, *m.* j., der dreht ꝛc.; Instr. zum Drehen, zum Zusammendrehen *n.*; Zwirner, Wolldreher; Folterer, Marterer *m.*; Spindel zum Zwirndrehen ꝛc. *f.*; *fig.* Sache, welche Kummer, Verdruß macht *f.*; Qualgeist *m.*; Mittel zur Verführung, Bestechung *n.* **~edura**, *f.* Drehen, Zusammendrehen, Zwirnen *n.*; Verstauchung, Verrenkung *f.*, Verrenken (der Glieder) *n.*; Krümmung, Krümme, Windung *f.*; krumme Lauf *m.*; justiça sem ~, imparteiische Gerechtigkeit *f.* **~elado**, V. torçalado. **~ér**, *v. a.* drehen, winden, ringen, zusammendrehen; abdrehen; verdrehen, verstauchen, verrenken; zwirnen; biegen, krümmen, beugen; *fig.* v. der schlechten Seite betrachten, übel auslegen, verdrehen; machen, daß j. seine Meinung ändere; j. vom rechten Wege abbringen; das Recht, die Gesetze verdrehen; wieder zurückschieben (die nämlichen Gründe, Beweise auf seinen Gegner); ~ o pescoço, den Hals umdrehen; ~ o focinho, o nariz, a venta, a cara, die Nase rümpfen; ~ o caminho, auf Umwegen gehen; ~ os olhos, die Augen verdrehen; ~ o passo, umkehren; ~ pannos, Wäsche ringen; dar o braço a ~, nachgeben; ~, *v. n.* s. krümmen, s. schlängeln; s. v. dem geraden, rechten Wege entfernen (im eigentlichen u. figürl. Sinne); ~ por alg., jm. um den Bart gehen, j. für s. zu gewinnen suchen. **~-se**, *v. r.* s. biegen, s. krümmen; s. umlegen (Klinge); s. verrenken, s. verstauchen (Glied); nachgeben, seine Meinung ändern, s. gewinnen od. bestechen lassen; Widerwillen bezeigen; s. sachte davonschleichen (*pres.* ~ço). **~ia**, V. **~edura.** **~icollo**, *adj.* einen schiefen Hals habend, den Kopf auf einer Seite tragend; ~, *m. fig.* Kopfhänger, Heuchler, Scheinheilige; Umweg *m.*; Krümme *f.*; krumme Lauf *m.*; Zweideutigkeit *f.*, Doppelsinn *m.*; Umschweife *m. pl.*; (orn.) Wendehals, Drehhals, Wettervogel, Brachvogel *m.* **~ida**, *f.* Docht *m.*; *vulg.* chuchar boa ~, an einem fetten Knochen saugen. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* gedreht, gewunden; gezwirnt; bocca ~a, schiefe Mund *m.*; escada ~a, Wendeltreppe *f.*; ter a vista ~a, schielen; olhos ~s, schielende, schele Augen *n. pl.* **~idamente**, *adv.* schräg, schief, v. der Seite; *fig.* verkehrt, mit Verdrehung; applicar ~ as leis, die Gesetze mit Rechtsverdrehung anwenden. **~ilhão**, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Schneiden, Reißen im Leibe, Bauchgrimmen *n.* (= torção II.) **~imento**, V. **~edura.** **~ionário**, *adj.* v. Kolik, Bauchgrimmen begleitet; *fig.* peinigend.

Torçól, V. terçol.

Tórculo, *m.* kleine Presse; Maschine, um die Kristalle zu polieren, zu schleifen; Butterpresse *f.*

Torda, *f.* (orn.) A. grosse Drossel *f.*; ~ mergulheira, Fettgans *f.*

Tordéira, *f.* V. tordo.

Tordilho, *adj.* [=ju] cavallo ~, Schwarzschimmel, Grauschimmel, Apielschimmel *m.*

Tordo, *m.* (orn.) Drossel *f.*, Kramtsvogel *m.*; ~ petinho, Weindrossel, Zippe *f.*; ~ dos remedos, Spottdrossel *f.*; ~ visgueiro, Misteldrossel *f.*; (icht.) A. Lippfisch *m.*; cahir como ~s, in Menge fallen.

Toréutica, *f.* Kunst, Figuren erhaben (in Holz, Metall ꝛc.) zu arbeiten, Ziselierkunst *f.*

Torga, } *f.* Heide *f.*, Heidekraut
Torgão, } *n.* (= urze.)

Toríbios, *m. pl.* Rosenkränze v. Kristall, die aus Indien kommen *m. pl.*

Torillo, *m.* (bot.) untere Teil des [Stengels *m.*

Torma, V. turma.

Tormalina, *f.* (min.) Aschenzieher [*m.*

Torment||a, *f.* Seesturm; Sturm *m.*, Unwetter *n.*; *fig.* Unglück, Mißgeschick *n.*, Widerwärtigkeit *f.*; ~s populares do politicas, Revolutionssturm *m.*, stürmische Zeit *f.* **~ár**, V. atormentar. **~ativo**, *adj.* peinigend.

Tormentelho, V. tremontelo.

Tormentilha, } *f.* [=ja] (bot.) Tor-
Tormentilla, } mentilla, Ruhr-, Heilwurz, Rotwurz, Blutwurz *f.*, Siebenblatt *n.* (= sete-em-rama.)

Torment||o, *m.* Peinigen, Martern *n.*; Pein, Qual, Marter, Plage *f.*, Schmerz, Kummer *m.*, Herzeleid *n.*; Folter, Tortur; Wurf-, Schleudermaschine *f.* **~ório**, *adj.* stürmisch. **~oso**, *adj.* stürmisch, ungestüm (auch *fig.*).

Torminos, *m.* (med.) heftige Leibschmerzen *m. pl.*; Wehen *pl.*

Torn‖a, *f.* Herausgabe beim Wechseln; Wiedererstattung, Herausgabe (was ein Erbe mehr als ein Miterbe empfangen hat); Wiederherstellung, Wiedereinsetzung *f.* **~aboda,** *f.* folgende Tag nach der Hochzeit *m.*; Fest, welches man am folgenden Tag nach der Hochzeit gibt *n.*, Nachhochzeit *f.* **~ada,** *f.* Rückkehr, Wiederkehr, Wiederkunft, Zurückkunft *f.*; Teil einer Flüssigkeit, der aus einem Fasse fließt, wenn man den Hahn öffnet *m.* **~adiço,** *adj.* abtrünnig; ~, *m.* Überläufer, Ausreißer; Abtrünnige, Abgefallene *m.* **~ado,** *m.* heftige Gewittersturm zwischen den Wendekreisen *m.* **~adór,** V. **~eador.** **~adóura,** *f.* Instr., um die Tonnenbänder zu drehen u. zu biegen *n.* **~a-flo,** *m.* viereckige Wetzstahl, Gratmeißel *m.* **~ár,** *v. a.* zurückgeben, wiedergeben, wiedererstatten; verwandeln in ..; übersetzen, v. einer Sprache in die andre übertragen; entgegnen, antworten, erwidern; wiederholen, v. neuem machen; ~ a fazer alg. c., etw. v. neuem od. wieder thun; ~ a dizer, wiederholen, noch einmal sagen; ~ a ver, wiedersehen; ~ a culpa a alg., die Schuld auf j. schieben; ~ mão, Widerstand leisten; ~ dente, die Zähne zeigen; ~, *v. n.* zurückkehren, wiederkehren; anfragen; ~ em si, s. besinnen, wieder zu s. kommen; ~ sobre si, in s. gehen, seinen Fehler einsehen; ~ em damno, em proveito, zum Schaden, zum Nutzen gereichen; ~ em louvor, zum Lobe dienen; ~ por alg. c., zurückkommen, um etw. zu holen; ~ atraz com a palavra, sein Wort widerrufen od. zurücknehmen; *fam.* ~ á vacca fria, auf die fragliche Sache zurückkommen (auf besagten Hammel zurückkommen), immer die alte Leier spielen; s. vergebliche Mühe machen; ~ por alg., für j. eintreten, j. verteidigen, j. Partei nehmen. **~-se,** *v. r.* s. verwandeln in ..; werden, wieder werden; **~-se** amarello, gelb werden; **~-se** perigoso, gefährlich werden; **~-se** em si, wieder zu s. kommen. **~asól,** *m.* (bot.) Sonnenblume *f.* (V. girasol.) **~aviagem,** *f. pl.* **~ns,** Rückkehr v. einer Seereise *f.*; ~, *m.* Weitgereiste, Heimgekehrte *m.*; Waren, die zurückgeschickt werden *f. pl.* (= refugo, rebotalho.) **~avoda,** V. **~aboda.** **~eado,** *adj.* gedreht, gedrechselt; bracos ~s, schön geformte, runde Arme *m. pl.*; discurso bem ~, schön gefeilte Rede *f.* **~eadór,** *m.* Drechsler *m.*; Bank der Stellmacher, worauf die Räder verfertigt werden *f.*; Gerät des Waffenschmieds *n.* **~eár,** *v. a.* drechseln; drehen, herumdrehen; umgeben, umringen; runden, eine walzenförmige od. runde Gestalt geben; umgehen; Krümmungen, Wendungen machen (Fluß). **~earia,** *f.* Straße, in der die Drechsler wohnen *f.* **~eavel,** *adj. pl.* **~áveis,** zum Drechseln zu gebrauchen. **~eladór,** *m.* Ritter, der im Turnier kämpft, Turnierkämpfer *m.* **~eiár,** *v. a.* in einem Turnier kämpfen. **~éio,** *m.* Ritter-, Kampf-, Rennspiel, Turnier *n.*; walzenförmige Gestalt, die der Drechsler dem Holz gibt *f.* **~éira,** *f.* Hahn, Zapfen an einem Faß *m.* **~éiro,** *m.* Drechsler, Dreher *m.* **~eja,** *f.* Unterlage an einem Rad, damit der Wagen feststeht, z. B. an einem Abhang *f.* **~ejár,** V. **~ear.** **~él,** *m. pl.* **~eis,** Drehring *m.* **~eo,** V. **~eio.** **~esól,** *m.* (bot.) Lackmus *m.*

Tornéz, *m. pl.* **~es,** alte kleine Silbermünze *f.*

Tornezello, V. tornozello.

Tornilhéiro, *m.* [=jĕi=ru] Deserteur, der v. einem Regimente fortläuft 2c. *m.*

Tornilho, *m.* [=ju] militärische Strafe; Drechselbank *f.*; *fig.* Verlegenheit *f.*

Torninho, *m.* [=ju] kleine Drechselbank *f.*; Schraubstock *m.*; Drehkreuz *n.*, Drehzeiger *m.*, Drehscheibe *f.*; (phys.) Reaktionsrädchen *n.*, Hebewinde *f.*

Torniquete, *m.* [=kete] Schlagbaum *m.*, Drehscheibe *f.*; (cir.) Aderpresse *f.*

Torno, *m.* Drehbank, Drechselbank, Drehscheibe *f.*; Kreislauf, Umlauf *m.*, Bewegung im Kreise; Herumfahrt *f.*; ~ de pipa, Hahn, Zapfen am Faß *m.*; ~ de páo, kleine hölzerne Nagel *m.*, hölzerne Schuhzwecke *f.*; ~ d'agua, Wasserstrahl *m.*; em ~, im Kreise, ringsherum, um, herum.

Tornozelo, *m.* Knöchel am Fuß *m.*; ~ do javalí, Afterklaue des Wildschweins *f.*; *fam.* homem de tres ~s, sehr starke Mann *m.*

Toro, *m.* Stamm, Baumstamm (ohne Zweige); Block *m.*; *fig.* Rumpf des Körpers *m.*; (esc.) Rumpf einer verstümmelten Bildsäule ohne Kopf, Arme u. Füße *m.*; (arch.) Pfühl (stärkste Stab am Säulenfuß) *m.*

Toronja, *f.* A. großer Zitronen *f. pl.*; Baum, der sie trägt *m.*

Toroso, *adj.* fleischig, stark; (bot.) knorrig, knotig.

Torp‖e, *adj.* unzüchtig, schlüpfrig, unflätig; schändlich, entehrend. **~emente,** *adv.* schändlich, garstig, unzüchtig. **~ecér,** V. entorpecer.

Torpeço, V. tropeço.

Torpeçudo, *adj. fam.* unsicher, klapperig (vor Alter).

Torpedo, *m.* (h. n.) Krampf-, Zitterfisch *m.* (= tremelga.)

Torpeza, *f.* Häßlichkeit, Garstigkeit; Schande *f.*, Schändliche *n.*, Unsichtlichkeit, Gemeinheit, Zote, Unzüchtigkeit; Schandthat, Niederträchtigkeit, gemeine, niedrige Handlung *f.*; (esc.) Schamteile des Weibes *m. pl.*; *vulg.* relevar a ~, beiwohnen.

Torpidade, V. torpeza. [oido).

Tórpido, *adj.* betäubt (= entorpe-

Torpór, *m.* Betäubung, Erstarrung, Fühllosigkeit *f.*; *fig.* Schläfrigkeit, Schlaffheit, Trägheit, Schwerfälligkeit *f.* [chend, betäubend.

Torporifico, *adj.* erstarren ma-

Torquéz, *f. pl.* **~es,** Kneipzange, Nagelzange *f.* (= tenaz.)

Torqueza, *f.* Türkis, Edelstein *m.*

Torquezada, *f.* Schlag mit der Zange, Schlag *m.*

Torr‖a, *f.* Rösten *n.* (= ~ada.) **~ada,** *f.* geröstete Brotschnitte *f.* **~adinha,** *f.* [=ja] *dim.* v. **~ada.**

Torrantéz, *adj.* uva ~, A. weißer Trauben *f. pl.*

Torrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Scholle, Erdscholle *f.*; *fig.* Stück Land *n.*, Gegend *f.*; Grund, Boden *m.*; ~ natal, Geburtsstadt *f.*; um ~ d'assucar, Stück Zucker *n.*; ~ d'Alicante, A. Mandel- od. Pistazienschnitte *m. pl.*; *fam.* a rapa ~, dicht daran.

Torrár, *v. a.* rösten, dörren; um calor de ~, sengende Hitze, Sonnenglut *f.*

Torr‖e, *f.* Turm *m.*; (jog.) (im Schach) Roche *m.*; ~ dos sinos, Glockenturm; ~ de vento, Luftschloß *n.*; fazer od. edificar ~s de vento, Luftschlösser bauen; ~ de Babel, babylonische Turm. **~eado,** *adj.* mit Türmen versehen; turmartig, sehr hoch. **~eante,** *adj.* (poet.) wie ein Turm s. erhebend. **~eão,** *m.* [=ri=áong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. torre) hohe, dicke Turm *m.* **~eár,** *v. a.* mit Türmen umgeben, befestigen; ~, *v. n.* (poet.) wie ein Turm s. erheben.

Torr‖efacção, *f.* [=fsáong] *pl.* **~ões,** Dörrung, Röstung, Brennung *f.* **~efacto,** *adj.* geröstet, gedörrt. **~eificação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Dörrung, Röstung *f.* **~eíra,** *f.* sengende, übermäßige Sonnenhitze *f.*

Torr‖ejado, *adj.* mit Türmen versehen od. befestigt. **~enciál,** *adj. pl.* **~aes,** **~mente,** *adv.* in Strömen, stromweise; chover ~, gießen, in Strömen regnen. **~ente,** *f.* (u. ant. *m.*) Strom *m.*, Flut (auch *fig.*) *f.*; ~ de chuva, Regenstrom, Guß *m.*; ~s de lagrimas, Ströme v. Thränen *m. pl.*; ~ de desgraças, Reihe v. Unglücksfällen *f.*; em ~s, stromweise. **~entoso,** *adj.* strömend, heftig, aufgeregt.

Torresmo, *m.* Stück gerösteten od. gebratenen Speckes od. Schinkens *n.*, Griebe *f.* (= rijões.)

Torrezinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. torre) kleine Turm *m.*, Türmchen *n.*

Tórrido, *adj.* heiß, verbrannt; zona ~a, heiße Zone *f.*

Torrificár, *v. a.* rösten, dörren (*pret.* ~quei).

Torrijas, *f. pl.* in Wein gelegte u. mit Rührei belegte Brotschnitten *f. pl.*

Torrinha, *f.* V. torrezinha.

Torro, V. tarro.

Torroada, *f.* Menge Erdschollen *f.*; Schlag, Wurf mit einer Erdscholle *m.*

Torsão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Windung *f.*; Bauchgrimmen, Schneiden im Leibe, Bauchweh *n.* (V. torção.)

Torso, *m.* Rumpf einer verstümmelten Bildsäule, ohne Kopf, Arme u. Füße; Sturz, Torso *m.*

Tort‖a, *f.* Torte *f.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (bras.) Kuchen *m.*, farbige, runde Plättchen *n.*, Pfennig ohne Gepräge *m.* **~éira,** *f.* Tortenpfanne *f.*, Pastetenbecken *n.*

Tortelos, *adj.* u. *m.* Schielauge *n.*; *burl.* schielend, schielaugig (= zarolho).

Torticollo, V. torcicollo.

Tortilha, *f.* [=ja] (*dim.* v. torta) kleine Torte *f.*, Törtchen *n.*

Torto, *adj.* krumm, schief, schräg; gewunden, gedreht; schielend, einäugig; ~ dos olhos, schieläugig, schielend; ~ das pernas, krumm-, schiefbeinig; de ~ em travez, in die Quere; andar de ~ em travez, vom Regen in die Traufe kommen; tudo me sahe ~, alles geht mir schief, mißglückt mir; a ~ e a direito, unbesonnen, in den Tag hinein; mit Unrecht od. mit Recht; *prov.* na terra dos cegos o ~ é rei, im Lande der Blinden ist der Einäugige König; quem ~ nasce, tarde o nunca se endireita, jung gewohnt, alt gethan; was ein Häschen werden will, krümmt s. beizeiten; ~, *m.* (ant.) Unrecht *n.*; Beleidigung, Kränkung *f.*; a ~, mit Unrecht. **~s,** *pl.* Leibschmerzen nach der Entbindung *m. pl.*

Tortuál, *m. pl.* **~aes,** Handhabe an der Kelterschraube *f.*

Tortulho, *m.* [=ju] Erdschwamm, Feldschwamm, Pilz *m.*; Trüffel, Erdmorchel *f.*; Bindel Därme (zum Kochen), das zum Verkauf ausgehängt ist *n.*; *fig.* untersetzte, kurze u. stämmige Mensch *m.*

Tortuos||idade, *f.* Krümme *f.*, krumme Lauf *m.* **~o,** *adj.* krumm, mit Krümmungen, gekrümmt; *fig.* schleichend, ränkevoll; vias ~as, Schleichwege *m. pl.*; meios ~s, Ränke *pl.*, Hinterlist *f.*; voltas ~as, schlängelnde Wege *m. pl.*, Windungen *f. pl.* **~amente,** *adv.* krumm, schlangenförmig.

Tortur||a, *f.* Krümmung, Biegung, Krümme, Schiefheit, Schiefe; Tortur, Folter (auch *fig.*) *f.*; *fig.* Verschrobenheit; Unredlichkeit *f.*; ~ dos olhos, Schielen *n.* **~ar,** *v. a.* krümmen, biegen; *fig.* peinigen, quälen, betrüben, ängstigen.

Torudo, V. toroso.

Tórula, *f.* Antennengrube der Insekten *f.*

Tórul||o, *m.* (bot.) Höcker *m.*, Anschwellung *f.* **~oso,** *adj.* (bot.) höckerig, angeschwollen.

Torv||a, V. ~ação. **~ação,** *f.* [=sáóng] *pl.* **~ões,** Unruhe, Verwirrung, Unordnung, Bestürzung *f.* **~ado,** *adj.* verwirrt, bestürzt, beunruhigt. **~amento,** *m.* Unruhe, Störung, Verwirrung, Bestürzung *f.* **~ar,** *v. a.* stören, beunruhigen; in Verwirrung bringen (= turbar). **~elinho, ~elino,** *m.* [=ju] Wirbelwind, Wirbel *m.* (= redemoinho.) **~o,** *adj.* entsetzlich, erschrecklich, schrecklich, drohend, fürchterlich; furchtbar, gräßlich, greulich (anzusehen); olhar com olhos ~s para alg., j. wütend, drohend ansehen. **~amente,** *adv.* mit Unruhe; mit drohendem, fürchterlichem Blick.

Torvo, *adj.* grimm, grimmig; schreckenerregend, furchtbar; ~, *m.* grimme Aussehen *n.*, schreckenerregende Anblick *m.*

Torvo, *m.* V. estorvo.

Torvolinho, V. torvelinho.

Tos||a, *f. vulg.* Tracht Schläge *f.*: dar uma ~ de páo, eine Tracht Prügel geben; levar uma ~, eine Tracht Prügel bekommen. **~adór,** *m.* Tuchscherer *m.* **~adura,** *f.* Scheren der Tücher *n.* **~ão,** *m.* [=sáóng] *pl.* **~ões,** Hammelfell mit der Wolle, Fließ, Vließ *n.*; a ordem do ~ d'ouro, Ritterorden vom goldenen Vließ *m.*, goldene Vließ *n.* **~ár,** *v. a.* Tücher scheren; scheren, abscheren; *vulg.* prügeln, durchprügeln; ~ o matto, o prado etc., den Waldboden, die Wiese 2c. gänzlich abweiden.

Toscana, *f.* (geogr.) Toskana *n.*

Toscanejár, *v. n.* nicken, vor Schlaf fast umsinken, schlaftrunken sein.

Toscano, *adj.* toskanisch; (arch.) ordem ~a, toskanische Säulenordnung *f.* [verstehen.

Toscár, *v. a. vulg.* kapieren, fassen,

Tosco, *adj.* roh, plump, ohne Kunst; *fig.* roh, ungebildet, ungeschliffen; pedra ~a, unbehauene Stein *m.* **~amente,** *adv.* grob, plump, roh.

Tose, *f.* Betrug *m.*, Hinterlist *f.*

Tosquenejár, V. toscanejar.

Tosqui||a, *f.* Schafschur, Wollschur, Schur; Zeit dazu *f.*; fazer a ~ a alg., jm. scharf kritisieren. **~adela,** *f.* Scheren *n.*, Schur; Strafpredigt *f.* (= ensinadela.) **~adór,** *m.* Scherer; Schafscherer *m.* **~adura,** V. ~adela. **~ár,** *v. a.* scheren, abscheren; *fig.* abpressen, erpressen, schinden; ir por lã e vir tosquiado, nach Wolle ausgehen u. geschoren nach Hause kehren.

Toss||e, *f.* Husten *m.*; ~ secca, trockene Husten, Keuchhusten *m.*; *fig.* dali vem a ~ ao gato, daher der Kummer; daher kommt seine Sorge. **~egoso,** *adj.* mit dem Husten behaftet. **~ezinha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. tosse) kleine Husten *m.* **~icoloso,** *adj.* doença ~a, Husten *m.* **~idela,** *f. vulg.* Hustenanfall *m.* **~ido,** *m.* Husten *m.*

Tossilagem, *f. pl.* **~ns,** (bot.) Huflattich *m.*

Toss||inha, *f.* [=ja] *dim.* v. tosse. **~ir,** *v. n.* husten. (*flex. pres.* tusso, tusses, tusse, tossimos, tossis, tussem; *con. pres.* tussa etc.)

Tost||a, *f.* geröstete Brotschnitte *f.* **~adela,** V. ~adura. **~ado,** *adj.* gedörrt, gebräunt; rosto ~, sonnenverbrannte Gesicht *n.* **~adura,** *f.* Rösten, Dörren, Braten *n.*

Tostão, *m.* [=táóng] *pl.* **~ões,** Teston (eine port. Silbermünze = 100 Reis) *m.*

Tostãozinho, *m. dim.* v. tostão.

Tostár, *v. a.* rösten, dörren; brennen, verbrennen, bräunen (v. der Sonne). **~-se,** *v. r.* anbrennen, verbrennen; versengen.

Toste, *f.* Ruderbank einer Galeere, woran die Sträflinge geschlossen werden *f.*

Toste, *m.* Toast, Trinkspruch *m.*

Toste, *adj.* u. *adv.* (ant.) geschwind, hurtig; bald.

Totál, *adj.* ganz, gänzlich, völlig, ganz u. gar; ~, *m.* Ganze *n.*, ganze Summe *f.*, Gesamtbetrag *m.*, Totalsumme *f.* **~mente,** *adv.* ganz, gänzlich, völlig, ganz u. gar. **~idade,** *f.* Ganze *n.*, Gesamtheit; Gesamtzahl, Totalität *f.* **~ização,** *f.* [=sáóng] *pl.* **~ões,** Zusammenzählung *f.* **~izadór,** *m.* (phys.) Gangzähler (für Maschinen) *m.* **~izar,** *v. a.* zusammenzählen, addieren.

Totipalmas, *f. pl.* Vögel mit ganzen Schwimmfüßen *m. pl.*

Totó, *m. fam.* kleine Hund *m.*

Touc||a, *f.* Haube, Weiberhaube *f.*, Kopfzeug *n.*; A. Turban der Orientalen *m.* **~ado,** *adj.* mit einem Kopf- od. Haarputz geziert; gesäumt, eingefaßt; ~, *m.* Kopfputz, Haarputz, Aufsatz (der Frauen) *m.* **~adór,** *m.* Toilettentisch od. Toilettenkasten *m.*; Toilettenzimmer; Tuch, welches man um den Kopf bindet, um als Nachtmütze zu dienen *n.*; estar no ~, die Toilette machen, s. ankleiden, s. putzen.

Toucano, *m.* V. tucano; (astr.)

Toucana, *f.* amerikanische Gans (ein Gestirn) *f.*

Toucár, *v. a.* kämmen, frisieren, den Kopfputz aufsetzen (*pret.* ~quei).

Touça, *f.* Baumstamm, der Sprößlinge treibt (bes. der Kastanienbäume) *m.* [stamm *m.*

Toucéira, *f.* dicke, große Baum-

Toucinh||eiro, *m.* [=jei=ru] *f.* **~a,** Speckhändler *m.*, =in *f.* **~o,** *m.* Speck *m.* **~s,** *pl.* (fort.) Erdsäcke *m. pl.*; ~ do céo, A. sehr feine Backwerk *n.*; *fam.* dizer d'alg. o que Mafoma não disse do ~, kein gutes Haar an jm. lassen; calado como ~ em sacco, stumm wie ein Thürpfosten (wie der Schinken im Sack); gordo como ~, sehr fett; *vulg.* ter muito ~ nos cascos, sehr dumm (vernagelt) sein; ein Brett vor dem Kopfe haben.

Touga, V. touca.

Tougue, *m.* Roßschweif *m.*, Roßschweiffahne *f.*

Toupéira, *f.* Maulwurf *m.*; *fig.* Schwachkopf *m.*; ~ doirada, Goldmaulwurf *m.*; ~ de crista, Spitzmaulwurf *m.* [lin *m.*

Touquim, *m.* [=kin] A. feine Musse-

Touquinha, *f.* [=ja] (*dim.* v. touca) Kinderhäubchen *n.*

Tóur||a, *f.* I. unfruchtbare Kuh, Färse, junge Kuh *f.* II. Thora (Gesetzbuch der Juden); jüdische Familie (in Spanien); Judensteuer (in Spanien) *f.* **~ada,** *f.* Herde Stiere *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Ort, wo die wilden Kaninchen die Losung v. s. zu geben pflegen u. wo man sie auf dem Anstand erwartet *m.* **~ão,** *m.* [=ráóng] *pl.* **~ões,** (zool.) Frettwiesel, Frettchen *n.*; ~ fetido, Iltis *m.*, Stinktier *n.* (= foeta.) **~aria,** *f. fam.* Unordnung, Verwirrung *f.*, Lärm, Streit *m.* **~eada,** *f. fam.* Stierkampf *m.*; *fig.* Hohngeschrei *n.* (= apupada.) **~eadór,** *m.* Kämpfer zu Pferd in den Stiergefechten *m.* **~eár,** *v. n.* in den Stiergefechten kämpfen; verrückt, närrisch werden, verrückte Streiche machen; ~, *v. a. fig. fam.* ~ alg., j. zornig machen, reizen, aufziehen, verhöhnen, zum besten

haben; (braſ.) jm. den Hof machen (= namorar). **~éio,** *m.* Stiergefecht *n.* **~éiro,** *m.* Kämpfer zu Fuß in den Stiergefechten; j., der die Stiere in die Stechbahn führt *m.* **~ejão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** hölzerne Pflock, der zwei Radfelgen vereinigt *m.* **~ejár,** V. **~ear.** **~il,** *m. pl.* **~is,** Stall der zum Stiergefecht bestimmten Tiere *m.* **~inha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. toura) Stier v. Holz od. Pappe *m.* **~s.** *pl.* Stiergefecht mit gezähmten jungen Rindern *n.*; Nachahmung des Stiergefechts mit Stieren v. Pappe ꝛc. *f.*; *fig.* Zielscheibe des Spottes *f.* **~inho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. **~o**) kleine Stier *m.* **~ionda,** *adj.* u. *f.* vacca ~, hitzige Kuh, Kuh in der Brunst *f.* **~o,** *m.* Stier *m.*; ~ montez, Auerochs *m.*; *fig.* estar od. ver-se nos cornos do ~, ſ. in einer großen Gefahr befinden; lançar a capa ao ~, alles verlassen od. aufgeben, um ſ. zu retten; *fam.* certos são os ~s, die Sache ist gewiß, es ist gar nicht daran zu zweifeln. **~s,** *pl.* Stiergefecht *n.* **~uno,** *adj.* boi ~, schlecht beschnittene Stier *m.*

Tóut||a, *f.* Hinterhaupt *n.* (= toutiço); Toupet *n.* (= topete.) **~eadór,** *m.* Fjelthans, verdrehte, alberne Mensch *m.* **~eár,** *v. n.* Dummheiten machen, närrisch sein; faſeln. **~içada,** *f.* Schlag auf das Hinterhaupt *m.* **~iço,** *m.* Hinterhaupt *n.*; homem de ~, Mann v. Verstand *m.* **~inas,** V. toutivanas. **~inegra,** *f.* (orn.) Grasmücke; Schwarzdrossel *f.*; ~ rabalva, Weißkehlchen *n.*

Toutivanas, *adj.* ganz verrückt, toll (= doidarrão).

Toxic||ado, *adj.* vergiftet. **~o,** *m.* (⌣⌣) Gift *n.* **~ologia,** *f.* Lehre od. Beschreibung der Gifte *f.* **~ologista, ~ólogo,** *m.* Kenner v. Giften *m.*

Tozamento, *m.* (mar.) Krümmung der Schiffshölzer *f.*

Trabál, *adj. pl.* **~aes,** geeignet zu verbinden; prego ~, große Balkennagel *m.*

Trabalh||adéira, *f.* fleißige Arbeiterin *f.*, arbeitsame Frauenzimmer *n.*; abelha ~, Arbeiterbiene *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* ausgearbeitet, mit vieler Sorgfalt gemacht; geglättet, gefeilt; ermattet, ermüdet; discurso bem ~, sorgfältig ausgearbeitete Rede *f.*; vida ~a, arbeitvolle, mühevolle Leben *n.*; povo ~, heimgesuchte Volk *n.*; ~ com fome, vom Hunger geplagt. **~adamente,** *adv.* mit Mühe, Schwierigkeit, vieler Arbeit. **~adór,** *adj.* arbeitsam, fleißig; ~, *m.* Arbeiter, Tagelöhner; gute, fleißige Arbeiter, arbeitsame Mann *m.* **~ár,** *v. a.* bearbeiten; verarbeiten, ausarbeiten, mit Fleiß, Sorgfalt machen, ausführen; quälen; Mühe, Beschwerde verursachen; ~ a terra, das Land bearbeiten; ~ um cavallo, ein Pferd zureiten; es übermäßig dabei anstrengen; ~ fazer od. por fazer alg. c., ſ. Mühe geben, etw. zu thun; ~, *r. n.* (de, em, por) arbeiten, eine Arbeit, ein Werk ausführen; ſ. Mühe geben, um etw. zu erlangen; ſ. anstrengen, um ein Hindernis zu überwinden; eine Sache mit Ordnung u. Methode machen; ~ por jornal, im Tagelohn arbeiten. **~-se,** *v. r.* ſ. abarbeiten, ſ. quälen; ſ. anstrengen (de). **~éira,** *f.* große Arbeit, Plackerei, Mühseligkeit *f.* **~o,** *m.* Arbeit; Schwierigkeit, Mühe; Sorge *f.*, Kummer *m.*, Leiden, Elend *n.* **~s,** *pl.* Leiden *n. pl.*; os ~s de Jesus-Christo, Leiden Jesu Christi *n. pl.*; os doze ~s de Hercules, die zwölf Thaten des Herkules; *prov.* não ha atalho sem ~, ohne Arbeit kein Vergnügen. **~oso,** *adj.* schwierig, mühsam, mühselig; arbeitsam. **~osamente,** *adv.* mühevoll, mit Mühe, Schwierigkeit.

Trábea, *f.* } (archeol.) Trabea *f.*,
Trábeo, *m.* } Feier-, Triumphkleid der römischen Feldherren *n.*

Trabelho, *m.* Holzpflöckchen an der Säge, das dieselbe einschränkt *n.*; Fußfessel; Schachfigur *f.*; sem trelho nem ~, unordentlich, aufs Geratewohl.

Trabuc||ada, *f.* Musketenschuß *m.*; Knirschen der Räder im Sand, Wagengerassel *n.* **~adór,** *adj.* arbeitsam, fleißig, thätig, geschäftig; ~, *m.* Soldat, der an der Wurfmaschine arbeitet *m.*; *fig.* fleißige u. verständige Geschäftsmann; j., der ſ. viel Mühe gibt, große Anstrengungen macht *m.* **~ár,** *v. a.* mit der Wurfmaschine arbeiten, niederschmettern; wiederholte Schläge versetzen; viel u. mit großem Geräusch arbeiten; (mar.) umwenden, im vollen Segeln umschlagen (Schiff); ~, *v. n.* gute Geschäfte machen; (mar.) ſ. ganz auf eine Seite legen, umschlagen (Schiff); fleißig arbeiten, ſ. abmühen; emsig etw. betreiben; *prov.* quem não trabuca, não manduca, wer nicht arbeitet, braucht auch nicht zu essen (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* (archeol.) Wurfmaschine *f.*, Wurfgeschütz *n.*; A. große Musketen *f. pl.*

Trabuquete, *m.* (*dim.* v. trabuco) A. Wurfmaschine *f.*, Wurfgeschütz, um Steine zu schleudern *n.*

Trabusana, } *f. burl.* Sturm *m.*;
Trabuzana, } Verwirrung, Unordnung; Magenbeschwerde; Belästigung *f.*

Traca-artéria, V. trachea.

Tracalház, *m. pl.* **~es,** *vulg.* große Stück *n.*; Menge *f.*

Tracanáz, *m. pl.* **~es,** *vulg.* sehr große Stück *n.* (= tracalhaz.)

Traça, *f.* I. (ent.) Schabe, Motte *f.*; alles, was untergräbt, langsam zerstört. II. Grundriß eines Gebäudes ꝛc., erste Entwurf *m.*; Vorhaben, Projekt *n.*; Einrichtung, Ordnung *f.*, Ebenmaß der Teile *n.*; Gestalt *f.*, Äußere, Ansehen *n.*; Spur, Fußstapfe *f.*; Mittel, etw. zu erlangen *n.*, List *f.*, Kunstgriff *m.*; dar ~ para alg. c., Mittel u. Wege zu etw. finden; a esta ~, auf diese Weise, Art; in diesem Geschmack; mestre da ~, Baumeister *m.*

Traçado, V. terçado.

Traçado, *p. p.* u. *adj.* I. gezeichnet, entworfen ꝛc. II. v. den Motten angefressen; ~, *m.* V. traçamento.

Traçadór, *m.* Vorreißer, j., der den Plan gibt, den Entwurf macht *m.*; ~ de grão, Kornhackemaschine *f.* [erste Entwurf *m.*

Traçamento, *m.* Zeichnung *f.*, Riß,

Traçár, *v. a.* I. zernagen, zerstören (v. Motten, Schaben); *fig.* untergraben, allmählich, unmerklich zerstören. II. den Plan, den ersten Entwurf zu etw. machen; vorhaben, entwerfen; beschließen; etw. vornehmen, mit etw. umgehen; auf etw. Böses denken, es anzetteln; ~ uma linha, eine Linie ziehen; ~ lettras, Buchstaben zeichnen, schön schreiben. **~-se,** *v. r.* zernagt, angefressen werden (v. Motten, Schaben).

Tração, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Federzug, Strich *m.*

Tracção, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** Ziehen *n.*, Zug *m.*; força de ~, Zugkraft, Ziehkraft (der Pferde ꝛc.) *f.* [zeichnen.

Tracejár, *v. a.* Striche machen,

Tracha-artéria, *f.* Luftröhre *f.*

Trach||ea, *f.* [=te-a] (an.) Luftröhre *f.*; (zool. u. bot.) Luftgefäß *n.* **~eál,** *adj. pl.* **~aes,** Luftröhren ..; espiração ~, Atmen durch die Luftröhre *n.* **~eano,** *adj.* mit einer Luftröhre versehen. **~eite,** *f.* Luftröhrenentzündung *f.* **~elíneos,** *m. pl.* Halskäfer *m. pl.* **~eotomia,** *f.* Luftröhrenschnitt *m.* **~ino,** *m.* (icht.) Seebrache *m.* [flechte *f.*

Trachoma, *m.* (med.) Augenlider-

Trachyt||e, *m.* Trachyt (A. Porphyr) *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) trachytisch, porphyrartig.

Tracista, *m.* Ränkeschmied; Anstifter, Anzettler; Projektenmacher; Schelm, der alle Mittel versucht, um seinen Zweck zu erreichen *m.*

Traço, *m.* Strich, Federstrich, Pinselstrich *m.*; Stelle (im Buch), Spur *f.*; Eindruck *m.* **~s,** *pl.* Gesichtszüge *m. pl.*; Zeichnung; Art *f.*, Gebrauch *m.*, Sitte *f.*; steile Felsen *m.*

Tractár etc., V. tratar etc.

Tracto, *m.* [tra-tu] Strich, Landstrich *m.*, Strecke, Gegend *f.*; Zeitraum *m.*; (cath.) ~ da missa, Vers bei der Messe, der zwischen dem Gradual u. dem Evangelium gesungen wird *m.*; dar ~s a alg., j. nicht zufrieden lassen.

Tractório, *adj.* (math.) Zuglinie *f.*; (mec.) Zugwerkzeug *n.*

Tradeár, *v. a.* bohren, durchbohren (mit dem Hohlbohrer).

Tradição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überlieferung, mündlich fortgepflanzte Nachricht, Sage *f.*; (jur.) Übergabe, Überlieferung, Auslieferung, Einhändigung *f.*

Tradicion||ál, *adj. pl.* **~aes,** durch Überlieferung fortgepflanzt. **~almente,** *adv.* durch Überlieferung, nach der Sage. **~alismo,** *m.* Traditionalismus *m.*, Festhalten an

den Überlieferungen *n.* **~alista,** *m.* Anhänger des Traditionalismus *m.* **~ário,** *m.* Anhänger der Überlieferungslehre, Talmudist *m.*

Trado, *m.* Hohlbohrer, Beinbohrer, Stichbohrer *m.*; Loch, welches der Hohlbohrer macht *n.*; (mar.) ~ grosso, Pumpenbohrer *m.*

Traducção, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übersetzung, Übertragung *f.*

Traductór, *m.* [=du=tór] Übersetzer, Dolmetscher *m.*

Traduz‖idór, V. traductor. **~ir,** *v. a.* übersetzen, übertragen; *fig.* verändern, verwandeln in . .; ~-se em factos, zur Thatsache werden, s. verwirklichen (3. Pers. *pres.* traduz). **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** übersetzbar.

Traér, (ant.) V. trahir u. trazer.

Trafegár, *v. a.* übersteigen, mühsam durchwandern (= galgar); ~, *v. n.* handeln, Handel treiben; eifrig arbeiten, s. abmühen (V. trasfegar).

Tráfego, *m.* Handel; Verkehr *m.*; Anstrengung, Mühe, welche die Geschäfte verursachen *f.*

Trafegueár, *v. n.* [=gi=ár] lebhaften Handel treiben (= trafegar).

Trafeguéiro, V. trasfogueiro.

Trafic‖áncia, *f.* Handel *m.*, Geschäft eines Kaufmanns *n.*; *fam.* Ränke *pl.*, Gaunerei *f.* **~ante,** *m.* Handelsmann *m.*; (*fam.* u. gebräuchlicher) Gauner, listige Betrüger *m.* **~ár,** *v. n.* handeln, Handel treiben (em, mit); unrechtmäßigen Handel treiben (*pret.* ~quei). **~o,** *m.* (‿‿) Handel *m.*, Gewerbe *n.*; ~ de negros, Sklavenhandel *m.*

Trafoguéiro, V. trasfogueiro.

Trafolim, *m. pl.* **~ns,** Frucht des wilden Palmenbaums *f.*

Tragacantha, *f.* } (bot.) Fuchs-
Tragacantho, *m.* } bart, Bocksdorn *m.* (= alcatira.)

Tragadéiro, *m. vulg.* Speiseröhre *f.*, Schlund *m.* (= guela, esophago); Abgrund, Schlund *m.*

Trag‖adóiro, *m.* Abgrund, Strudel *m.* (= sorvedoiro.) **~adór,** *adj.* verschlingend; o tempo ~, verschlingende Zeit *f.*; ~, *m.* j., der etw. verschluckt, Verschlinger; gefräßige Mensch, Vielfraß *m.*

Tragamalho, *m.* [=ju] Steuer, welche die Fischer v. Lissabon trifft *f.*

Trag‖amento, *m.* Verschlingen, Verschlucken *n.*, Verschlingung *f.* **~a-moiros,** *m.* Aufschneider *m.* **~ár,** *v. a.* schlucken, verschlucken, hinunterschlucken, verschlingen; *fig.* ertragen, aushalten; etw. leichthin glauben, s. leicht v. dem überreden lassen, was man wünscht; mit den Augen verschlingen, begierig ansehen; não poder ~ alg., j. nicht leiden können

Trage, V. trajo. [(*pret.* ~guei).

Trag‖édia, *f.* Trauerspiel *n.*; parar, acabar em ~, ein trauriges Ende nehmen. **~ico,** *adj.* (‿‿) **~icamente,** *adv.* tragisch; *fig.* traurig, unglücklich, unselig; poeta ~, Trauerspieldichter *m.* **~icomédia,** *f.* Tragikomödie *f.* **~icómico,** *adj.* halb traurig u. halb lustig, tragikomisch.

Trago, *m.* Zug, Schluck, Trunk *m.*; *fig.* Unfall *m.*, Not, Angst *f.*; beber a ~s, in Zügen trinken; no ~ da morte, in den letzten Zügen; a ~s, schluckweise; nach u. nach, allmählich.

Traguinho, } *m.* (*dim.* v. trago)
Traguito, } kleine Schluck *m.*, Schlückchen *n.*

Tragus, *m.* (an.) Ohrbock *m.*, vordere Ohrklappe *f.*

Trahir, *v. a.* verraten, zum Verräter werden; die Treue brechen, treulos handeln. **~-se,** *v. r.* s. (selbst) verraten.

Traiç‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verräterei *f.*, Verrat *m.*; á ~, verräterischerweise; alta ~, Hochverrat *m.* **~oéiro,** *adj.* verräterisch.

Traidór, *adj.* verräterisch, treulos; ~, *m.* **~a,** *f.* Verräter *m.*, =in *f.*

Traimento, V. traição.

Traír, V. trahir.

Tráita, *f. pr.* Spur des Wildes, Fährte *f.* (= abalada.)

Traite, *m.* Rauhen der wollenen Tücher *n.*

Traj‖ado, *adj.* bekleidet; mal ~, ärmlich gekleidet, schäbig. **~ár,** *v. a.* u. *n.* s. kleiden, s. tragen, die u. die Tracht od. Kleidung tragen; ~ á franceza, s. auf frz. Art kleiden; ~ bem, s. kleidsam anziehen, s. gut kleiden; trajar modestamente, einfach angezogen gehen; ~, *m.* Tracht, Kleidung *f.* **~e,** V. trajo.

Traject‖o, *m.* [=jé=tu] Überfahrt *f.*; Übersahren, Übersetzen *n.*, Gang, Weg *m.*, Reise, Wanderung *f.* **~ória,** *f.* Flugbahn der Geschosse *f.*, Weg, den ein geworfener Körper beschreibt *m.*

Trajo, *m.* Kleidung, Tracht *f.*; ~ de caçador, Jägertracht *f.*

Tralh‖a, *f.* [=ja] kleine Fischernetz *n.*; Raum zwischen dem Rande u. den Gewichtstücken eines Fischernetzes *m.*; (mar.) ~ da vela, Saumtau, Leik *n.*, Segelsaum *m.* **~ár,** *v. a.* den Strick u. die Gewichte an das Fischernetz legen; (mar.) mit Saumtauen einfassen. **~o,** *m.* [=ju] A. kleine Fischernetz *n.*

Tralhoada, *f.* [=ju=á=da] Haufen *m.*, Menge v. Sachen *f.*, Gerümpel *n.* (= trapalhada, tarecada.)

Trama, *f.* I. (med.) angeschwollene Drüsen *f. pl.*

Tram‖a, *f.* II. Eintrag, Einschlag, Einschuß *m.*; Seide, welche man dazu nimmt *f.*; *fig.* Gewebe; Komplott *n.*; Intrige *f.* (auch *m.*) **~adór,** *m.* j., der einschlägt, einträgt (beim Weben); Ränkeschmied, Anstifter *m.* **~ár,** *v. a.* eintragen, einschließen, einschlagen (beim Weben); *fig.* anspinnen, anzetteln.

Tramazéira, *f.* Apfelart *f.* (= cornogodinho.)

Trambelho, V. trabelho.

Trambolh‖ada, *f.* [=bul=já=da] Menge Dinge, die j. um den Hals trägt, Menge aneinandergereihter od. aufgefädelter Dinge *f.* **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~oes,** Herunterrumpeln *n.*, Fall *m.*, Gepolter *n.* (= quedа); Abrollen *n.*; Purzelbaum *m.*; andar ob. cahir aos trambolhões, herunterrumpeln, einen Purzelbaum schießen. **~ár,** *v. n.* purzeln, stolpern; stottern (V. trambulhar). **~o,** *m.* Klotz, Knittel am Halse des Hundes 2c. *m.*; *fig.* Hindernis *n.*; Fessel *f.*; ~ de chaves, Schlüsselbund *n.*

Trambulh‖ár, *v. n.* [=júr] *fam.* stammeln, stottern, mit der Zunge anstoßen. **~o,** V. trambolho.

Tramela, V. taramela.

Tramélaga, V. tremelga.

Tramelo, *m.* kleine Maus *f.*

Tramequéira, *f.* Tamariskenstrauch *m.*

Trámite, *m.* Weg, Richtweg *m.*, Richtung *f.*; *fig.* Weg, Lauf, Pfad, Gang *m.* **~s,** *pl.* Mittel *n. pl.*, Wege (die man einschlägt, um etw. zu erreichen) *m. pl.*, Richtung. [Richtung *f.*

Tramoço, V. tremoço.

Tramóia, *f.* List, Arglist *f.*, Kniff, Kunstgriff *m.*, Schelmerei *f.*, Ränke *pl.*, geheime Einverständnis *n.*; A. grobe Spitzen *f. pl.*; Kulisse, Theatermaschine *f.*

Tramolhada, *f.* (*contr.* v. terra molhada) bewässerte, feuchte Land *n.*

Tramont‖ana, *f.* (auf dem Mittelländischen Meer) Nordwind *m.*, Nordseite *f.*, Norden, Nordtern *m.*; *fig.* perder a ~, den Kopf, die Fassung verlieren, verwirrt werden. **~ano,** *adj.* jenseits der Gebirge liegend. **~ar,** *v. n.* jenseits der Gebirge gehen, untergehen; o ~ do sol, der Untergang der Sonne.

Tramp‖a, *f.* Kot, Menschenkot, Auswurf, Mist, Dreck *m.*; *fig.* wertlose Sache *f.*; Betrug *m.*, Hinterlist, Intrige *f.* **~ão,** *adj.* [=páong] *pl.* **~oes,** *f.* **~ona,** betrügerisch, hinterlistig, arglistig. **~eadór,** V. **~ista.** **~eár,** *v. a.* ablisten, schnellen, prellen; List, Kunstgriffe anwenden, um zu betrügen. **~ista,** *adj.* V. ~ão; ~, *m.* feine Betrüger, Gauner, Glücksritter; betrügerische Advokat *m.*

Trampol‖im, *m.* *pl.* **~ns,** geneigte Ebene, Holzschwelle *f.* **~ina,** *f.* Betrug *m.*, Hinterlist, Gaunerei *f.* **~inéiro,** *m.* hinterlistige, ränkevolle Betrüger *m.* **~inice,** *f.* Betrügerei, Gaunerei *f.*

Tramposo, *adj.* gaunerisch, betrügerisch; ~, *m.* Gauner, feine Betrüger *m.*, Gaunerin *f.* **~amente,** *adv.* betrügerisch, auf eine betrügerische Weise. [bahn *f.*

Tramway, *m.* (engl.) Pferde(eisen)-

Tranár, *v. a.* durchschwimmen, hinüberschwimmen.

Tranca, *f.* große Riegel, Querbaum vor einer Thür 2c. *m.*; (mar.) Beschlagleine *f.*; não ver a ~ no seu olho, V. argueiro; *fig. burl.* dar ás ~s, davonlaufen, Reißaus nehmen.

Trancaflár, *v. a.* (mar.) mit der Beschlagleine befestigen; *fig.* einkerkern (= trincafiar).

Trancaflo, *m.* (mar.) A. dünne Tau *n.*, Beschlagleine *f.* (V. trincafio.)

Trancár, *v. a.* sperren, mit Ketten 2c. verschließen, verperren; vergittern; verrammeln (*pret.* ~quei).

Trancarruas, *m.* Pflastertreter, Raufbold, Rauser, Renommist *m.*

Tranç||a, *f.* Flechte; Haarflechte *f.*; **~s** de morrão para dar fogo ás peças, Zündruten *f. pl.*, Luntenstöcke *m. pl.* **~adéira,** *f.* Haarband, Zopfband *m.* **~ado,** *adj.* zu Flechten verschlungen, geflochten. **~ár,** *v. a.* flechten, schlingen; einflechten (Haare).

Trance, } *m.* Gefahr *f.*; entschei-
Transe, } dende, kritische Augenblick in einer Angelegenheit; letzte Augenblick des Lebens *m.*; Angst, Todesangst *f.* (auch **~ de morte**); a todo o **~**, es koste was es wolle, aufs äußerste; **~ da fortuna,** Mißgeschick, Unglück *n.*

Trancelim, *m. pl.* **~ns,** kleine Flechte v. Seide 2c.; kleine Gold- od. Silberborde *f.*

Trancinha, *f.* [=ja] kleine Flechte *f.*

Tranco, *m.* weite Sprung *m.*, Kurbette *f.*, Bogensprung *m.*; der Schritt über etw. u. der Raum zwischen den schreitenden Beinen; a **~**, aos **~s**, a **~s** e barrancos, über Stock u. Stein, in Sprüngen, in Eile, unordentlich.

Trangalhadanças, *m.* [=ja=dan=ssas] *burl.* lange, magere Kerl *m.*

Trangola, *m.* lange, hagere, dürre, häßliche Kerl, Schlankel *m.*

Trangulomanguło, V. tanglomanglo.

Tranquéira, *f.* Pfahlwerk *n.*; Versperrung *f.*; fallar de **~**, aus sicherem Versteck heraus reden.

Tranquéiro, *m.* Stütze *f.*, Stützblock beim Sägen eines Balkens *m.*

Tranqueta, *f.* Klinke, Thürklinke *f.*, Drücker, Schieber *m.*

Tranquia, V. tranqueira.

Tranquibern||ár, *v. n.* betrügerischen Handel treiben. **~éiro,** *m.* j., der betrügerischen Handel treibt, Gauner *m.* **~ia,** (‿‿) **~ice,** *f.* List, Finte *f.*, Betrug, betrügerische Handel *m.*

Tranquilha, *f.* [=ja] (Jog.) Seitenkegel; Staubaum *m.*; *fig.* por **~** od. por páo de **~**, durch Kunstgriffe, Schliche; levar as cousas por **~**, etw. erschleichen, erlisten.

Tranquill||idade, *f.* Ruhe, Stille, Geräuschlosigkeit *f.*; *fig.* Ruhe *f.*; a **~** da alma, Seelen-, Gemütsruhe *f.* **~izár,** *v. a.* beruhigen, stillen, zur Ruhe bringen, beschwichtigen. **~o,** *adj.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos. **~amente,** *adv.* ruhig, still, geräuschlos, friedlich.

Transacção, *f.* } [=ssáong] *pl.* **~ões,**
Transacto, *m.* } Unterhandlung *f.*, Vergleich *m.*, Beilegung, Übereinkunft, Ausgleichung *f.*; Vertrag, Verkehr *m.*

Transactór, *m.* Unterhändler, Schiedsmann *m.* [überalpisch.

Transalpino, *adj.* transalpinisch,

Transatlántico, *adj.* jenseits des Atlantischen Meeres.

Transbordár, V. trasbordar.

Transcend||éncia, *f.* Übergewicht *n.*, Überlegenheit *f.* **~ental,** *adj. pl.* **~aes,** (phil.) übersteigend, übersinnlich. **~entalismo,** *m.* transcendentale Philosophie *f.* **~entalista,** *m.* Transcendentalist *m.* **~ente,** *adj.* erhaben; vorzüglich; überlegen; übersinnlich; geometria **~**, höhere Geometrie *f.*; qualidade **~**, allgemeine Eigenschaft. **~ér,** *v. n.* jenseits, auf die andre Seite gehen, fahren 2c., übersteigen; überlegen sein; erhaben, vorzüglich sein.

Transcoação, } *f.* [=ssáong] *pl.*
Transcolação, } **~ões,** Einziehen einer Flüssigkeit in etw. *n.*; Durchschwitzung; Durchsickerung *f.*

Transcoár, } *v. n.* herausschwitzen,
Transcolár, } durchschwitzen.

Transcorrér, *v. n.* verfließen, vergehen.

Transcorvo, *adj.* glotzäugig (= descopado, acarneirado).

Transcrev||edór, *m.* Abschreiber *m.* (= copista.) **~ér,** *v. a.* abschreiben; ausschreiben.

Transcripção, *f.* [=kri=ssáong] *pl.* **~ões,** Abschreibung, Übertragung *f.*

Transcriptór, *m.* [=kri=tor] Abschreiber, Ausschreiber, Übertrager *m.* [sorglos behandeln.

Transcurár, *v. a.* vernachlässigen,

Transcurs||ár, *v. a.* verstreichen, ablaufen. **~o,** **~ão,** *m.* Verlauf der Zeit, Zeitraum *m.* (= decurso.)

Transe, V. trance.

Transeunte, *adj.* (phil.) vorübergehend, im Vorübergehen; **~**, *m.* Vorübergehende *m.* (= passageiro, viandante.)

Transfer||éncia, *f.* Übertragung *f.* **~idór,** *m.* (math.) Winkelmesser, Transporteur *m.* **~ir,** *v. a.* an einen andern Ort bringen, versetzen, überführen; übertragen (ein Recht, ein Eigentum 2c.); verlegen (ein Fest 2c.). **~-se,** *v. r.* verschoben, verlegt werden. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** verlegbar; umstellbar; übertragbar.

Transfigur||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umformung, Umbildung, Verwandlung *f.*; (theol.) Verklärung Christi *f.* **~ár,** *v. a.* (em) verklären; eine andre Gestalt geben, umgestalten (in). **~-se,** *v. r.* s. umformen, s. umbilden, s. verwandeln; s. verklären. **~ável,** *adj. pl.* **~áveis,** fähig, geeignet, die Gestalt zu verändern.

Transfixão, *f.* [=kssáong] *pl.* **~ões,** Durchstechen, Durchbohren *n.*

Transform||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Umformung, Umbildung, Verwandlung *f.* **~adór,** **~ante,** *adj.* umgestaltend, verwandelnd. **~ár,** *v. a.* umgestalten, umformen, umbilden, verwandeln. **~-se,** *v. r.* s. verwandeln, s. umwandeln; s. verstellen. **~ativo,** *adj.* was die Kraft hat umzuformen, zu verwandeln. **~ismo,** *m.* Umwandlungslehre *f.* **~ista,** *m.* Anhänger der Evolutionstheorie *m.*

Transfretano, *adj.* jenseits des Meeres gelegen. [ser *m.*

Transfuga, *m.* Ausreißer, Überläu-

Transfundir, *v. a.* umgießen, umfüllen, aus einem Gefäße in ein anderes gießen; *fig.* mehreren allmählich mitteilen. **~-se,** *v. r.* übergehen; umgegossen werden, verschmelzen.

Transfusão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Umgießung *f.*; *fig.* Mitteilung *f.*; (cir.) **~** do sangue, Blutüberleitung *f.* [übertreten.

Transgredir, *v. a.* überschreiten,

Transgress||ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übertretung *f.* **~ivo,** *adj.* überschreitend, übertretend. **~ór,** *m.* Übertreter *m.* [lichen.

Transhumanár, *v. a.* vermensch-

Transhum||áncia, *f.* Hinüberwandern in ein anderes Gebiet *n.* **~ár,** *v. a.* (agr.) Wanderherden treiben; umpflanzen; **~**, *v. n.* wandern.

Transição, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übergang in einer Rede u. in der Musik *m.*; Stimmscheidung; Transition *f.*; a **~** do calor para o frio, der Übergang v. Wärme zu Kälte; forma de **~**, Übergangsform *f.*

Transido, *adj.* matt, kraftlos, schwach; mager, ausgemergelt, gänzlich entkräftet; durchdrungen (v. Kälte), erstarrt.

Transig||éncia, *f.* Übereinkommen *n.*, Vergleich *m.* **~ír,** *v. a.* einen Vergleich treffen, s. vergleichen; não poder **~** com alg. c., s. nicht mit etw. verständigen od. ausgleichen können. **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** zum Vergleiche tauglich.

Transir, *v. a.* durchdringen; in Furcht setzen; **~**, *v. n.* erstarren.

Transit||ár, *v. n* durchgehen (passieren), durchreisen; (v. Gesetzentwürfen) durchgehen, angenommen werden. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** brauchbar, im Stande; (v. Wegen) wegbar. **~ivo,** *adj.* (gram.) verbo **~**, transitive, überleitende Verbum *n.* **~ivamente,** *adv.* mit Übergang; (gram.) um verbo usado **~**, ein Verbum mit aktiver Bedeutung. **~o,** *m.* (‿‿) Durchgang, Durchritt *m.*, Durchfahrt, Durchreise *f.*, Durchzug, Durchmarsch; Übergang *m.*, Überfahrt *f.*; Durchgang, Weg, Paß *m.*, Straße *f.*; Übergang in ein besseres Leben, Tod des Gerechten *m.* **~ório,** *adj.* vorübergehend, vergänglich, flüchtig, v. kurzer Dauer, transitorisch, zeitlich (nicht ewig). **~oriamente,** *adv.* im Vorbeigehen, gelegentlich, beiläufig; zeitlich.

Translação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wegbringung, Beförderung an einen andern Ort, Versetzung, Verlegung; Übersetzung, Übertragung (aus einer Sprache in die andre) *f.*; (rh.) Metapher, Übertragung *f.*; movimento de **~**, Drehung der Erde um die Sonne *f.*

Translaticio, *adj.* **~amente,** *adv.* metaphorisch, übertragend.

Translato, V. translaticio.

Translucid||éz, *f.* Durchsichtigkeit *f.*, Durchscheinen *n.* **~o,** *adj.* (‿‿) durchscheinend; durchsichtig.

Translumbrár, V. deslumbrar.

Transluz||ente, *adj.* durchsichtig, durchscheinend. **~imento,** *m.* Durchsichtigkeit *f.* **~ír,** *v. n.* durchsichtig sein; durchscheinen, durchschimmern; *fig.* durchblicken, zum Vorschein kommen (3. Pers. *pres.* transluz).

Transmalhár, V. tresmalhar.

Transmarino, *adj.* überseeisch.

Transmeavel, *adj. pl.* **~áveis,** was ausdünsten, ausschwitzen kann.

Transmigr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wanderung *f.*; ~ das almas, Seelenwanderung *f.* **~adór,** *m.* Wanderer, Auswanderer *m.*; j., der Leute, Ansiedler nach andern Ländern führt. **~ár,** *v. n.* auswandern; ~, *v. a.* übersiedeln, Leute nach andern Ländern führen, Ansiedelungen gründen. **~-se,** *v. r.* auswandern, s. übersiedeln.

Transmiss‖ão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Überlassung *f.* **~ibilidade,** *f.* Übertragbarkeit *f.* **~ível,** *adj. pl.* **~íveis,** übertragbar. **~ivo,** *adj.* übertragend. **~ór,** *adj.* übertragend; meio ~ do som, Tonleiter *m.*

Transmittír, *v. a.* (a) übertragen, überlassen, übergeben (in eines andern Besitz); zuschicken, schicken, zustellen.

Transmont‖ano, *adj.* jenseits der Gebirge liegend; aus der Provinz Tras-os-montes in Portugal. **~ár,** *v. a.* übersteigen (einen Berg); *fig.* übertreiben. **~-se,** *v. r.* verschwinden.

Transmud‖ação, *f.* **~amento,** *m.* Übertragung, Abtretung eines Rechtes, eines Eigentums an einen andern *f.* **~ár,** *v. a.* abtreten, übertragen (seine Rechte 2c.).

Transmut‖abilidade, *f.* Verwandelbarkeit *f.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verwandlung *f.* **~ár,** *v. a.* verwandeln; verschwinden machen (eine Geschwulst 2c.). **~ativo,** *adj.* was die Kraft hat zu verwandeln. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verwandelbar.

Transnadár, *v. a.* hinüberschwimmen, durchschwimmen.

Transnoitado, V. trasnoitado.

Transnominação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Namenverwechselung, Wortwechselung *f.*

Transoceánico, *adj.* jenseit des Ozeans gelegen.

Transordinário, *adj.* mehr als gewöhnlich, außergewöhnlich.

Transpar‖ecér, *v. n.* durchscheinen; *fig.* glänzen. **~éncia,** *f.* Durchsichtigkeit *f.* **~entár,** *v. a.* durchsichtig machen. **~ente,** *adj.* durchsichtig, durchscheinend; ~, *m.* Rouleau *n.*

Transpassár, V. traspassar.

Transpir‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausdünstung *f.*; Schwitzen, Aushauchen *n.*; Schweiß *m.* **~adéiro,** *m.* Schweißloch *n.*, Pore *f.* (=poro.) **~ár,** *v. a.* u. *n.* ausdünsten, ausdampfen; schwitzen; *fig.* ruchbar werden, auskommen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was ausdünsten, ausdampfen kann.

Transplant‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Versetzung, Verpflanzung *f.* **~adór,** *m.* j., der versetzt, verpflanzt; Anhänger der Versetzung u. Überleitungskur *m.* **~ár,** *v. a.* verpflanzen, versetzen; (med.) durch Versetzung der Krankheit heilen; *fig.* ~ uma colonia, eine Kolonie verpflanzen. **~-se,** *v. r.* s. anderswo niederlassen. **~atório,** *adj.* (med.) was die Kraft zu ersetzen od. überzuleiten hat. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** versetzbar, verpflanzbar.

Transpôr, *v. a.* versetzen, v. einem Orte nach dem andern versetzen; versetzen (unrecht setzen, ein Wort, einen Buchstaben 2c.). **~-se,** *v. r.* untergehen (v. der Sonne) (*ex.* V. pôr).

Transport‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Fortschaffung, Fortbringung, Beförderung an einen andern Ort *f.*; Verführen, Wegführen *n.*; *fig.* leidenschaftliche Regung, Aufwallung *f.*, Entzücken *n.* **~amento,** *m. fig.* Hitze, Heftigkeit, Entzückung, Aufwallung *f.* **~ár,** *v. a.* (a, para) v. einem Orte zum andern schaffen, bringen, tragen, fahren, führen 2c., fortbewegen, fortschaffen, wegbringen, ausführen, versenden, befördern; *fig.* hinreißen, entzücken, außer s. bringen; (mus.) transportieren, v. einem Ton in den andern versetzen; (com.) übertragen (einen Rechnungsposten). **~-se,** *v. r.* außer s. geraten, auffahren, zornig werden; entzückt sein, entzückt werden. **~e,** *m.* Fortschaffung, Beförderung an einen andern Ort *f.*; Vorführen, Verführen, Wegführen *n.*; Überfahrt, Fuhre *f.*; Übertrag (der Schlußsumme v. einer Seite zur andern) *m.*; *fig.* Hitze, Heftigkeit, Entzückung 2c. *f.*; Ausbruch *m.*, Aufwallung *f.*, Taumel, Schwindel *m.*; Wut, Glut, Begeisterung *f.*; (med.) Verrückung des Verstandes *f.*, Fieberwahnsinn *m.*; embarcações de ~, Transport-, Überfahrtsschiffe *n. pl.*; carro de ~, Transport-, Lastwagen *m.*

Transposição, *f.* [=ssáong] *pl* **~ões,** Versetzung *f.*

Transposto, *p. p.* em ordem ~a, in umgekehrter Ordnung.

Transtagano, *adj.* jenseit des Tajo liegend.

Transtornár, V. trastornar.

Transtravado, V. trastravado.

Transtrocár, *v. a.* vertauschen, verwechseln; verwirren, durcheinanderbringen (*pret.* ~quei).

Transubstanci‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (theol.) Verwandlung des Brotes u. Weines in den Leib u. das Blut Christi, Transsubstantiation *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** s. gänzlich aus einer Substanz od. einem Stoffe in andre verwandelnd. **~ár,** *v. a.* in einen andern Stoff verwandeln; (theol.) in den Leib u. das Blut Christi verwandeln. **~-se,** *v. r.* s. verwandeln.

Transud‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Ausschwitzen, Durchschwitzen, Durchsickern *n.* **~ár,** *v. n.* ausschwitzen, durchschwitzen, durchsickern.

Transumpto, *m.* Abschrift *f.*; Muster, Modell *n.*; *fig.* Abbild *n.*

Transvasár, V. trasvasar.

Transverberár, *v. a.* durchschimmern lassen; zurückwerfen; ~, *v. n.* durchscheinen, durchschimmern.

Transvers‖ál, *adj. pl.* **~aes,** schräg, querüber, querdurchgehend; zur Seitenlinie gehörig. **~almente,** *adv.* querdurch, überzwerch, in die Quere. **~alidade,** *f.* (jur.) Schrägheit; Angehörigkeit zur Seitenlinie *f.* **~o,** *adj.* quer, schräg, querüber.

Transvertér, *v. a.* umwerfen, umstoßen, umreißen, umstürzen, umschütten, über den Haufen werfen; untereinander werfen, in Unordnung bringen; verrücken, den Kopf verdrehen, verrückt, unklug machen.

Transviár-se, *v. r.* vom rechten Wege abkommen, irre gehen, s. verirren.

Transvio, *m.* Abweichung od. Abirrung vom rechten Wege *f.*, Verirren *n.* [bürgen *n.*

Transylvánia, *f.* (geogr.) Sieben-

Trapa, *f.* Falle, Fallgrube, Schlinge *f.*; A. Tap *n.*

Trapaç‖a, *f.* wucherische Handel *m.*; *fig.* Betrug *m.*, Betrügerei, Hinterlist, Intrige *f.* **~adór,** V. ~eiro. **~aria,** V. trapaça.

Trapac‖eár, *v. a.* bei einem Handel betrügen; Finten machen, betrügen, schwindeln; ~, *v. n.* das Recht verdrehen, Rechtskniffe anwenden; *prov.* quem não pode, trapaceia, wer nicht kann (wer nicht die Macht hat), hilft s. durch List. **~éiro,** *m.* **~a,** *f.* Betrüger, Gauner; Fintenmacher, Rechtsverdreher, Stänker, Aufhetzer, Zungendrescher *m.* **~ento,** V. ~eiro. **~eria,** *f.* Betrügerei, Gaunerei *f.*

Trapalh‖ada, *f.* [=ła=da] Lumpen *m.*, Menge v. Lumpen *f.*, Gerümpel *n.*; *fig.* Verwirrung; verworrene, verwickelte Sache *f.* **~ado,** *adj.* u. *m.* leite ~, geronnene Milch *f.* **~ão,** *adj.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** zerlumpt, abgerissen 2c.; ~, *m.* Lump, zerlumpte Mensch *m.*; zerlumpte Frauenzimmer *n.*; Schmutzliese *f.*; *fam.* Mensch, der s. in alles mischt u. alles verdirbt *m.* **~eco,** *m.* Lump *m.* **~ice,** *f.* Haufen v. Lumpen; lumpige Anzug; betrügliche Handel *m.*

Trape, *int.* (onom.) klatsch! klapp!

Trapeár, *v. n.* (mar.) gegen die Masten schlagen, klatschen (Segel).

Trapéira, *f.* Dachfenster, Klappfenster *n.*, Luke, Dachluke *f.*; gebrochene Dach *n.*; *fig.* Falle, Schlinge *f.*

Trapéiro, *m.* **~a,** *f.* Lumpensammler, Lumpenhändler *m.*, -in *f.*

Trapejár, *v. n.* klappen, Lärm machen. [lumpig.

Trapento, *adj.* zerrissen, zerlumpt,

Trape-zape, *m. fam.* Degengeklirr im Kampfe *n.*; ~! *int.* klirr, klirr!

Trapez‖iforme, *adj.* (bot.) trapezförmig. **~io,** *m.* (ب) (math.) Viereck v. ungleichen Seiten *n.* **~óide,** *m.* Trapezoid *n.*

Trapich‖e, *m.* [=sche] Warenhaus, Magazin, Lagerhaus am Gestade des Meeres (in Brasilien) *n.* **~éiro,** *m.* Besitzer od. Verwalter eines Lagerhauses am Meere *m.* **~o,** *m.* Landungsbrücke *f.*

Trapido, *adj.* mal ~, zerlumpt, zerrissen.

Trapilho, *m.* [=ju] Lumpen, Fetzen *m.*

Trapinho, *m. dim.* v.

Trapo, *m.* Lumpen, Lappen *m.*; *fig.* alte Kleid; Mehlklümpchen, Mehlklietern *n.*; ter lingua de ~s, stottern, stammeln, eine schwere Zunge haben; *fam.* com um ~ atraz e outro adiante, gänzlich

zerlumpt, bettelarm; ter algum ~ enssaccado, etw. auf dem Herzen haben, s. schuldig fühlen; *vulg.* peguem-lhe agora com um ~ quente! den soll jetzt einer packen! er ist auf u. davon!

Trapóla, *adj. vulg.* schurkisch; ~, *m.* Schurke, Taugenichts *m.*

Trápola, *f.* Falle, Marter-, Iltis-

Trápula, *f.* falle, Schlinge *f.*, Garn *n.*, Klappe *f.*, Vogelnetz 2c. *n.*

Trapúz, *m. pl.* **~es,** *vulg.* Aufprall, Knall (einer Sache, die v. oben herabfällt) *m.*

Tráque, *m.* [=ke] Knall einer abgefeuerten Rakete, Schlagschwärmer *m.*; *fig. vulg.* Furz, Wind *m.*; (bot. *vulg.*) Fingerhut *m.*

Traquéar, V. traquejar.

Traquéiro, *adj.* aufplatzend, lärmend; herva **~a,** Kariophyllaceenart *f.*

Traquejár, *v. a.* [=ke=jár] verfolgen; witzigen, klüger machen, Lebensart beibringen, manierlicher machen; ~, *v. n. vulg.* einen Wind lassen, furzen.

Traquete, *m.* [=ke=te] (mar.) Fock-segel *n.*

Traquetinho, *m. dim.* v. traquete.

Traquin‖ada, *f.* Getöse, Geräusch, Geschrei *n.*, Lärm *m.*; *fam.* Mord-, Heidenlärm *m.* **~ár,** *v. n. fam.* lärmen, schreien, Lärm machen; unruhig, wild, ausgelassen, lärmsüchtig sein. **~as,** *adj.* lärmsüchtig, ausgelassen, unruhig, wild; ~, *m.* ausgelassene, wilde, lärmsüchtige Kind *n.* **~ice,** *f.* Ausgelassenheit *f.*, mutwillige Streich *m.* (= travessura.)

Traquitana, *f.* Stuhlwagen *m.*, A. alte Fuhrwerk *n.*; *fam.* boa está a ~, das ist eine schöne Ge-

Tras, V. traz. [schichte!

Trasandár, *v. a.* zurückweichen machen, zurückgehen machen; ~, *v. n.* zurückweichen, zurückgehen.

Trasanteontem, *adv.* am Tage vor vorgestern, vor vier Tagen.

Trasbord‖amento, *m.* Überlaufen, Austreten *n.* **~ár,** *v. a.* u. *n.* überlaufen, überfließen; austreten, seine Ufer überschwemmen; *fig.* überfließen (vor Freude, Jubel 2c.); (~ de contentamento etc.) s. nicht beherrschen können, hervorbrechen.

Trascalár, V. trescalar.

Trascámara, *f.* Raum hinter dem Schlafzimmer *m.*

Trascurár, V. transcurar.

Traséiro, V. trazeiro.

Trasfeg‖a, *f.* Umfüllung *f.*, Ablassen, Abgießen des Weines 2c. *n.* **~adura,** *f.* Umfüllung *f.* **~ár,** *v. a.* umfüllen, umgießen, Getränke 2c. in ein anderes Faß ablassen; an einen andern Ort führen; handeln, Handel treiben; arbeiten, s. abmühen (*pret.* ~guei). **~o,** *m.* V. ~adura.

Trasfeguéiro, V. trasfogueiro.

Trasfequéiro, *m.* [=kéi=ru] kleine Barke auf dem Douro *f.*

Trasflór, *m.* goldne Blumen auf Schmelz od. Email *f. pl.*, Goldarbeit auf Email *f.*

Trasfogueiro, *m.* eiserne Herdständer *m.*; dicke Scheit Holz, welches man hinten ans Feuer legt *n.*

Trasfoleár, *v. a.* (pint.) auf ein geöltes Stück Papier durchzeichnen, durchpausen (ein Muster 2c.) (= estrezir). [(= duende.)

Trasgo, *m.* Poltergeist, Kobold *m.*

Trasgueár, *v. n.* [=gi=ár] poltern, den Poltergeist 2c. spielen.

Traslação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Übertragung; Verlegung, Versetzung *f.*

Traslad‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Wegbringung v. einem Ort zum andern, Versetzung, Verlegung; Übersetzung, Übertragung (aus einer Sprache in die andre) *f.* **~adór,** *m.* j., der an einen andern Ort bringt, wegbringt, versetzt, verlegt; Übersetzer; Abschreiber *m.* **~ár,** *v. a.* v. einem Orte zum andern schaffen, bringen, tragen, führen 2c.; versetzen; übersetzen; abschreiben; einem Worte einen figürlichen Sinn geben. **~o,** *m.* genaue, wörtliche Abschrift *f.*; Bild, Ebenbild; Muster, Modell *n.* [eines Herdes *f.*

Traslár, *m.* Rück- od. Hinterseite

Traslativo, *adj.* umwandelbar, versetzbar, verlegbar.

Trasluzír, V. transluzir.

Trasmontár, *v. a.* u. *n.* jenseits der Gebirge gehen; *fig.* überschreiten, übersteigen; übertreffen; verschwinden. **~-se,** *v. r.* s. flüchten, entfliehen, untergehen, hinter die Gebirge sinken (v. der Sonne).

Trasmudár, V. transmudar.

Trasnoit‖ado, *adj.* übernächtig, der eine schlaflose Nacht zugebracht hat, schlaftrunken; vom vorigen Tage stehen geblieben, abgestanden (Wasser). **~ár, trasnoutár,** *v. a.* die Nacht durchwachen, schlaflos zubringen.

Trasola, *f.* (cavalla) Stute *f.*

Traspass‖ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Überlassung, Übertragung *f.* **~ár,** *v. a.* v. einem Orte zum andern bringen, schaffen, tragen, führen 2c.; querdurch od. =über gehen, setzen, übersteigen 2c.; durchdringen; durchstechen, durchbohren (bes. *fig.*); überschreiten, übertreten; die Grenzen überschreiten; überlassen, übertragen (seine Rechte 2c.); übertragen, überschreiben; ergreifen, durchdringen (v. der Kälte); ~ os mares, die Meere durchsegeln. **~-se,** *v. r.* durchdrungen werden; ~-se de respeito, de medo, v. Ehrfurcht, v. Furcht ergriffen od. durchdrungen werden. **~e, ~o,** *m.* Übertragung, Überlassung *f.*; Hinscheiden *n.*, Hintritt, Tod *m.*

Traspé, *m.* Fehltritt *m.*, Gleiten, Ausgleiten, Stolpern *n.*; dar ~s, auf den Füßen wanken, s. nicht aufrecht halten können.

Traspilár, *m.* Hinterpfeiler, Stützpfeiler eines andern *m.*

Traspôr, *v. a.* u. *n.* hinter s. lassen, überschreiten; hinter etw. verschwinden; hinter etw. untergehen (v. der Sonne); allmählich verschwinden, vergehen; verpflanzen. **~-se,** *v. r.* verschwinden, vergehen; übergehen (V. transpôr).

Trasportár etc., V. transportár etc.

Trasposta, *f.* Gegenstand, der zwischen zwei andern liegt u. die Aussicht benimmt (z. B. ein Berg, Wald) *m.*

Trast‖alhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** alte Gerät *n.*; *vulg.* Taugenichts, Schurke *m.* **~e,** *m.* Hausgerät, Gerät, Möbel *n.*; Griff *m.*, Griffbrett an einer Guitarre, Geige 2c. *n.*; Darmsaite *f.*; Schurke, Taugenichts *m.*; *burl.* é forte ~, er ist ein Taugenichts, ein Galgenstrick, ein mauvais sujet. **~ejação,** *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Trödeln, Hökern *n.* **~ejár,** *v. n.* trödeln, hökern; möblieren, einrichten (ein Haus). **~esito,** *m.* kleine Taugenichts *m.* **~o,** V. ~e.

Trastorn‖ação, *f.* V. ~o. **~ár,** *v. a.* umkehren, umwerfen, umstürzen, das Oberste unten hin bringen; *fig.* machen, daß j. seine Meinung, seinen Entschluß ändere; den Verstand verwirren; verblüffen. **~o,** *m.* Umwerfen, Umstürzen *n.*, Umstürzung, Zerrüttung, Verwirrung *f.*; *fig.* widrige Vorfall od. Umstand *m.*, unvermutete Hindernis *n.*, Querstrich *m.*

Trastravado, *adj.* cavallo ~, Pferd mit schrägen, weißen Zeichen an zwei Füßen *n.*; *fig.* schwerfällig, ungeschickt, linkisch, verkehrt.

Trastrocár, *v. a.* die Ordnung, die Lage 2c. der Dinge verändern, verkehren, umkehren; verwirren.

Trasvasár, V. transvasar.

Trasvisto, *adj.* quer gesehen; *fig.* verhaßt.

Trat‖ada, *f.* Komplott *n.*, Gaunerei, Betrügerei *f.* **~adista,** *m.* j., der eine Abhandlung schreibt. **~ado,** *m.* Vergleich, Vertrag, Traktat *m.*; Abhandlung *f.* **~adór,** V. ~ante. **~amento,** *m.* Behandlung, Begegnung (gute od. schlechte) *f.*; Titel, den man j. in der Unterredung 2c. gibt; Verkehr, Umgang *m.* (V. trato); (med.) Behandlung, Heilung, Kur *f.*; estar em ~, in ärztlicher Behandlung sein. **~antada, ~antice,** *f.* Feigheit, Schlechtigkeit *f.*, Betrug *m.*, Gaunerei, Betrügerei *f.* (= logro.) **~ante,** *m.* Kaufmann, Handelsmann *m.*; *fig.* Gauner, Betrüger, Spitzbube, Schwindler, Taugenichts, Schurke *m.* **~ár,** *v. a.* anfassen, berühren, handhaben; *fig.* behandeln, verhandeln, abhandeln; behandeln; begegnen; ein Geschäft führen; handeln, Handel treiben; unterhandeln; behandeln, heilen, kurieren; einen Titel geben, titulieren; s. bemühen, s. verlegen auf .., arbeiten; anwenden, üben, ausüben; ~ armas, livros, s. dem Krieger-, Gelehrtenstande widmen; ~ alg., mit jm. Umgang haben; ~ verdade com todos, gegen alle wahr u. aufrichtig handeln; ~ por tu, mit Du anreden; duzen; ~, *v. n.* handeln, Handel treiben; ~ de alg. o., v. etw. handeln; um etw. handeln; s. bemühen, s. anstrengen, s. verlegen auf ..; ~ de fazer alg. o., damit umgehen, im Begriff sein etw. zu thun; ~ d' um doente, einen Kranken behandeln; ~ com alg., Umgang

mit jm. haben; ~ em mercancias, mit Waren handeln, Handel treiben; ~ de resto, de bagatella, verachten, geringschätzen. **~-se,** *v. r.* s. sehen, s. besuchen, Umgang miteinander haben; gut od. schlecht für s. sorgen; ~-se á grande, auf einem großen Fuße leben; ~-se além da nobrez, auf übermäßig großem Fuße leben; de que se trata? um was handelt es sich? **~-se bem,** s. gut pflegen, s. nichts abgehen lassen; ~-se mal, s. nichts anthun, zu sparsam sein; ~-se de não .., s. in acht nehmen, daß man nicht ..; tratemos nós de nos não deixar enganar, wir wollen uns in acht nehmen, daß man uns nicht betrügt. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** geschmeidig (v. Metallen 2c.); mit dem wohl umzugehen ist, umgänglich, lenksam, gesprächig, verträglich, geschmeidig. **~avelmente,** *adv.* auf eine verträgliche, umgängliche Weise. **~eár,** *v. a.* foltern, die Folter anwenden. **~o,** *m.* Art u. Weise, wie man selbst Sorge für s. trägt; Behandlung, Begegnung *f.*; *fig.* Verbindung, Bekanntschaft, Freundschaft *f.*, Verkehr, Umgang; unerlaubte Umgang mit einer Person des andern Geschlechts; Handel, Handelsverkehr *m.*; Übereinkunft, (**na corte**) Unterhandlung (am Hofe) *f.*; ter ~ com alg., mit jm. verkehren; de bom ~, umgänglich. **~s,** *pl.* Folter, Tortur *f.*; pôr a ~s, foltern; *fig.* dar ~s ao juizo, á imaginação, s. den Kopf zerbrechen; gente de ~, Handelsleute *pl.*; negociante de grosso ~, Grossist, große Kaufmann *m.* **~ista,** *m.* Verfasser einer Abhandlung *m.*

Traumát‖ico, *adj.* febre ~a, Wundfieber *n.*; **accidente ~,** Verwundung *f.* **~ismo,** *m.* fieberhafte Zustand eines Verwundeten *m.*

Trausár, V. **taxar.**

Tráuta, *f.* Fährte des Wildes *f.*

Trautear, *v. n.* trällern, klimpern (= cantarolar).

Trav‖a, *f.* dünne Querbalken *m.*; ~ da cruz, Arme des Kreuzes *m. pl.*, Querstück im Kreuze *n.*; ~ das bestas, Spannriemen *m.*, Spannfessel *f.*; Spannstricke (für Pferde) *m. pl.* **~ação,** *f.* [-sáong], *pl.* **~ões,** Verbindung, Verknüpfung, Verkettung *f.*, Zusammenhang *m.*, Zusammenfügung *f.* **~acontas,** *m.* od. *f. pl.* Streit, Zank, Hader (bei, über Rechnungssachen) *m.* **~adéira,** *f.* Gerät, um die Zacken od. Zähne einer Säge auf die Seite zu biegen *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verbunden, vereinigt, zusammen; durchflochten; verflochten; vermischt, verwirrt; mit dem Spannriemen gefesselt (Pferd); (alveit.) mit weißen Flecken an zwei Füßen derselben Seite (V. travados). **~adamente,** *adv.* durcheinander, untereinander. **~adóira,** V. **~adeira. ~adóiro,** V. **travadouro. ~adór,** *adj.* verbindend; ~, *m.* j., der zusammenfügt (V. ~adeira).

Travados, *m. pl.* Orkane, Seestürme an der Küste v. Guinea; rasch umspringende Winde *m. pl.*

Trav‖adóuro, *m.* Teil am Fuße des Pferdes 2c., woran die Fessel befestigt ist *m.* **~adura,** *f.* Verbindung, Zusammenfügung *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** prego ~, große, starke Nagel, um Balken zu verbinden *m.*

Travalho, V. **trabalho.**

Travamento, *m.* Handgemenge, Treffen, Scharmützel *n.*

Travanc‖a, *f.* Hindernis, Hemmnis *n.* **~ár,** V. atravancar.

Travão, *m.* [-wáong] *pl.* **~ões,** Kette zum Fesseln des Pferdes *f.*; Tragebalken, Brückenbalken *m.*

Travár, *v. a.* verbinden, zusammenbringen, zusammenfügen, anfangen, eröffnen; s. schlagen, handgemein werden; greifen, fassen; einem Pferde die Füße fesseln; den Hemmschuh anlegen; die Zähne einer Säge voneinander biegen; ~ amizade, conhecimento, Freundschaft anknüpfen; Bekanntschaft schließen; ~ conversação com alg., mit jm. Umgang anknüpfen, Freundschaft schließen; ~ o combate, zum Kampfe herausfordern; ~ batalha, mit dem Feinde handgemein werden; ~ lucta, contenda, kämpfen, streiten; ~ de alg. od. ~ alg. pelo braço etc., j. ergreifen, fassen; ~, *v. n.* einen herben, sauern Geschmack haben. **~-se,** *v. r.* s. verbinden, s. vereinigen, s. zusammenfügen; s. schlagen, handgemein werden; s. kreuzen (Schwerter); a lucta se travou, der Kampf entspann sich; ~-se de razões, de palavras, streiten, in Hitze geraten, s. ereifern.

Trave, *f.* Balken, Dachsparren; Draht, woran der Dorn der Schnalle sitzt *m.*

Travecia, V. **travessia.**

Travej‖amento, *m.* Gebälk u. Zimmerwerk eines Hauses *n.* **~ár,** *v. a.* die Balken, das Gebälk einsetzen, einrichten (in einem Gebäude).

Travento, *adj.* den Mund zusammenziehend, sauer, scharf.

Travertino, *m.* Travertino (Steinart bes. aus der Gegend v. Tivoli) *m.*

Través, *m.* Quere, Schräge, Schiefe; Seite, Flanke eines Bollwerks *f.*; ~ da fortuna, widrige Zufall, Querstrich *m.*; Unglück, Mißgeschick *n.*; de ~, quer, in die Quere; schräg, schief, überzwerch; olhar de ~, v. der Seite, scheel ansehen; (mar.) pôr a ~, beilegen; dar a ~, scheitern; dar comsigo a ob. de ~, s. ruinieren, seinen eignen Untergang herbeiführen; ver tudo de ~ od. ao ~, alles v. der schlimmsten Seite nehmen.

Travessa, *f.* Querbalken *m.*, Querstück, Querholz *n.*, Querstange, Querleiste *f.*, Querriegel *m.*; Querstraße, Kreuzstraße *f.*, Quergang, Querweg *m.*; Überfahrt *f.*; Querbalken des Kreuzes *m.*; Beinstellen *n.*; Querschwelle (im Geleise) *f.*

Travess‖ão, *m.* [-sáong] *pl.* **~ões,** Wechselwind; Wagebalken *m.*; ~, *adj.* u. *m.* vento ~, Querwind, Wechselwind, widrige Wind *m.* **~ár,** V. atravessar. **~eár,** *v. n.* unruhig, ungestüm, ausgelassen, lärmsüchtig sein (v. Kindern); *fig.* ein unredliches, liederliches Leben führen. **~éira,** *f.* **~éiro,** *m.* Kopfpfühl *m.*, Querkissen, Kopfkissen *n.*; consultar com os seus ~s, eine Sache beschlafen. **~ia,** *f.* Querwind, Seiten- od. Nebenwind, widrige Wind *m.* **~o,** *adj.* quer, schief, schräg; lebhaft, unruhig, in steter Bewegung, wild, ausgelassen, mutwillig; olhos ~s, schielende Augen *n. pl.*; porta ~a, Seitenthür, Hinterthür *f.* (auch *fig.*); mão ~a, Breite der Hand *f.*; flauta ~a, Querflöte, Querpfeife *f.* **~ura,** *f.* Bosheit, Schlechtigkeit *f.*, mutwillige Streich *m.*, Ausgelassenheit, Wildheit (der Kinder); Unbesonnenheit *f.* **~urinha,** *f. dim.*

Travéz, V. **traves.**

Travinca, *f.* kleine Balken *m.* (V. taramela); *vulg.* Schlüsselbein *n.*

Travincár, V. atravancar.

Travo, *m.* Erstarrung, Zusammenziehung der Glieder, Nerven *f.* (= tolhimento); Herbigkeit *f.*, herbe Geschmack (der Früchte) *m.*

Travoela, *f.* Bohrer, Zwickbohrer *m.*

Travór, *m.* Traurigkeit *f.*

Travoso, V. **travento.**

Traz, *prp.* nach (v. Zeit, Ort u. Ordnung); hinter (V. atraz); para ~, rückwärts; andar para ~, zurückgehen; rás, trás, ritich, ratich. [klitsch, klatsch!

Traz! *int.* (onom.) klatsch! zás, ~!

Trazedór, *m.* Bringer, Überbringer *m.*

Trazéira, *f.* Hinterteil (einer Kutsche) *m.*; moço da ~, Bediente, der hinten auf der Kutsche sitzt, Lakai *m.*; ~s de casa, Hintergebäude *n.*, hintere Teil eines Hauses *m.*

Trazéiro, *adj.* zurückbleibend; hinter, hinten; porta ~a, Hinterthür *f.*; o ~, *m.* Hintere *m.*, Gesäß *n.*

Trazér, *v. n.* tragen, bringen; führen, v. einem Orte zum andern bringen; anziehen, anführen (eine Stelle 2c.); verursachen, veranlassen; j. zu etw. bringen, zu seiner Meinung, seiner Partei führen; tragen, anhaben (ein Kleid 2c.); herleiten; eine Angelegenheit mit jm. haben, vorhaben; ~ comsigo, mit s. bringen, im Gefolge haben; ~ nos braços, im Arme tragen; ~ noticia, Nachricht bringen; ~ á sua opinião, für seine Meinung einnehmen; ~ nos olhos alg., j. liebhaben, hochschätzen; ~ exemplos, Beispiele anführen; ~ na memoria, no pensamento, im Andenken, im Gedächtniße haben; ~ á memoria, ins Gedächtnis zurückrufen, erinnern an..; ~ com força, zwingen, nötigen; ~ origem, principio de alg., de alg. c., v. jm., v. etw. herstammen, abstammen (auch ~ sua descendencia de..); ~ algum negocio entre mãos, mit einem Geschäft umgehen, zu thun haben; ~ entre

dentes a alg., jm. nicht wohl gesonnen sein, jm. etw. anhaben wollen; este vento traz chuva, dieser Wind bringt Regen (mit s.); ~ vontade, Lust haben, wünschen; ~ alg. em sua casa, j. in seinem Dienste haben; ~ na bocca algum dicto, etw. immer im Munde führen, oft wiederholen. **~-se,** *v. r.* (ant.) s. tragen, s. kleiden. (*con. pres.* trago, trazes, traz, trazemos, trazeis, trazem; *pret.* trouxe, trouxeste, trouxe, trouxemos, trouxestes, trouxerão; *plqperf.* trouxera; *fut.* trarei; quando eu trouxer, trouxeres, trouxer, trouxermos, trouxerdes, trouxerem; *cond.* traria; *con. pres.* traga; *con. imp.* trouxera; *plqperf.* trouxesse; *imper.* traze, traga, tragamos, trazei, tragão.)

Traz||ida, *f.* Bringen, Hertragen, Herbeitragen *n.* **~imento,** *m.* Bringen *n.*, Einführung, Einfuhr *f.*

Trebelh||ár, *v. n.* [=jár] tändeln, spielen, s. belustigen; Schach spielen. **~o,** *m.* Spielzeug, Kinderspielzeug *n.*; Schäkerei, Tändelei, Belustigung *f.*, Spaß, Scherz *m.*; kleine Gefäß *n.* **~s,** *pl.* Steine *m. pl.* od. Figuren im Schachspiel *f. pl.*; frühere Abgabe vom Weine *f.* [*n.*

Trebizonda, *f.* (geogr.) Trapezunt

Trebola, *f.* Seefisch v. ungeheurer Größe *m.* [Weinschlauch *m.*

Trebolha, *f.* [=ja] (ant.) große

Trebucár, V. trabucar.

Trebutár, V. tributar.

Trecentésimo, *adj.* dreihundertste.

Trechéio, a ~, *adv. fam.* im Überflusse, im Übermaße.

Trecho, *m.* [=schu] Zwischenraum, Raum (v. Zeit u. Ort) *m.*; Gesangstück *n.*, Passage, Stelle aus einem Musikstück; Stelle aus einem Buche *f.*; a breve ~, in kurzem, bald; a ~s, in Zwischenräumen, v. Zeit zu Zeit; a pouco ~, in kurzer Zeit, bald.

Treço, *m.* Männchen einiger Raubvögel *n.*, Däumling; Nestvogel *m.*

Treçól, *m. pl.* **~oes,** (med.) verhärtete Gerstenkorn am Auge *n.*

Tredice, *f.* Verrat *m.*

Tredo, *adj.* verräterisch, treulos; nicht aufrichtig, falsch; estar ~, mißtrauen.

Tredór, V. traidor.

Trégo, } *adj.* lebhaft, unruhig,
Trefo, } mutwillig, wild; listig, schlau, verschmitzt, hinterlistig.

Tregeit||adór, *m.* Taschenspieler; Grimassenmacher, Possenreißer *m.* **~ár, ~eár,** *v. n.* Taschenspielereien treiben, Possen reißen, Grimassen machen. **~os,** *m. pl.* Mimenspiel, Possenspiel *n.*, deklamatorischen Bewegungen, Grimassen, Verzerrungen (der Gesichtszüge), Taschenspielereien *f. pl.*

Trégoa, } *f.* Waffenstillstand *m.*;
Trégua, } *fig.* Ruhe, Rast, Nachlassung, Erleichterung *f.*, Einhalt *m.* **~s,** *pl.* Ferien *pl.*, Ruhe-

Treição, V. traição. [zeit *f.*

Trein||a, *f.* (caç.) Futter, welches man den Hunden gibt, um sie zur Jagd begierig zu machen *n.*; *fig.* Lockspeise, Lockung *f.*, Köder *m.* **~ár,** *v. a.* den Falken, die Hunde zur Jagd begierig machen.

Tréit||a, *f.* Fährte, Spur, Fußstapfe *f.*; *fig.* Beispiel *n.*, Norm *f.*; seguir pela ~ od. andar pela ~, den Spuren folgen. **~ento,** *adj.* betrügerisch, arglistig, abgefeimt. **~o,** *adj.* unterworfen, ausgesetzt, gewöhnt, üblich, gebräuchlich, gewöhnlich; begleitet; mal ~, mißhandelt, übel zugerichtet (V. atreito).

Trejurár, *v. n.* wiederholt schwören; ~, *v. a.* eidlich beteuern.

Trela, V. trella.

Trelho, *m.* [=ju] Butterstößel *m.* (V. trabelho.)

Trella, *f.* Koppelseil *n.*, Koppelriemen *m.*; Hängeseil *n.*; Hetzstrick *m.*; levar á ~ o cão, den Hund am Koppelriemen führen; *fig.* soltar a ~, dar ~, Erholung, Erlaubnis geben; freien Lauf lassen; (a alg.) den Hof machen; j. zum Reden bringen; roer na ~ od. as ~s, ungeduldig sein, etw. zu thun; esganiçar-se na ~, tauben Ohren predigen; trazer á ~ alg., j. bei der Nase herumführen.

Trem, *m. pl.* **~ns,** Zug *m.*, Gefolge *n.*, sämtlichen Bedienten eines Herrn *m. pl.*; Fuhrwerk *n.*, Kutsche *f.*; ~ d'artilheria, Zug *m.*, Geschütz *n.*, Stückzug *m.*; (mil.) Gepäck *n.*, Train *m.*; ~ do exercito, Train des Heeres, Wagen *m.*; ~ de cozinha, Kücheneinrichtung, Batterie *f.*; ~ de vida, Lebensweise, Lebensart *f.*, Verfahren *n.*; andar com o ~ da tartaruga, all sein Hab u. Gut bei s. (od. an s.) tragen.

Trema, *m.* Trema (zwei Punkte über dem i) *n.*

Tremado, *adj.* I. mit einem Trema versehen. II. zerzaust, zerzupft.

Tremalho, V. tresmalho.

Tremante, *adj.* zitternd, bebend.

Tremár, *v. a.* I. ein Gewebe zerfädeln, Scharpie machen. II. mit einem Trema versehen.

Tremate, *m.* (bot.) braf. Bacchuspflanze *f.*, Kreuzwurzbaum *m.*

Trematodes, *m. pl.* (h. n.) Ordnung Würmer mit vielen Saugnäpfen *f.* [fam, zaghaft.

Tremebundo, *adj.* zitternd, furcht-

Tremecém, V. tremez.

Tremedál, *m. pl.* **~aes,** Morast-, Sumpfboden *m.* (=lameiro, brejo.)

Trem||edór, *adj.* zitternd; ~, *m.* zitternde, furchtsame Person *f.*; Zitterer *m.*; (icht.) Zitterrochen *m.* (=tremelga.) **~eeár,** V. tremolar. **~élega, ~elga,** *f.* (icht.) Krampf-, Zitterfisch *m.* **~elhicár,** [=ji-kár] V. ~elicar. **~elica,** *m.* u. *f.* Feigling, Kleinmütige *m.* **~elicár,** *v. n.* ein wenig zittern, schauern. **~eligoso,** *adj.* zitternd, bebend, zaghaft. **~eluzir,** *v. n.* mit zitterndem Lichte leuchten, flackern. **~enda,** *f.* große Stück gekochte Schinken, das die Bernhardinermönche abends erhielten *n.* **~endo,** *adj.* **~endamente,** *adv.* furchtbar, schrecklich; groß, übermäßig, ungeheuer. **~ente,** *adj.* zitternd.

Trementina, V. terebenthina.

Tremér, *v. n.* (de, com) zittern, beben, erbeben; zagen, erschüttert werden; s. fürchten (vor).

Tremettér-se, V. entremetter-se.

Treméz, *adj. pl.* **~es,** dreimonatlich; trigo ~, Sommerweizen, der in drei Monaten reift *m.*

Tremezinho, *adj. dim.* v. tremez.

Tremido, *p. p.* u. *adj.* zitternd; lettra ~a, zitternde Handschrift *f.*; linhas ~as, punktierte Linien, welche auf den Seekarten die Zwischenwinde bezeichnen *f. pl.*

Tremisses, *m. pl.* alten Münzen, welche etwa 130 Reis galten *f. pl.*

Tremó, V. trumó.

Tremoç||ada, *f.* Menge Lupinen *f.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Lupinenfeld *n.*

Tremocéiro, *m.* (bot.) Wolfsbohne, Feigbohne, Lupine *f.*

Tremoço, *m.* Lupine, Wolfsbohne (Frucht) *f.*

Tremol||ante, *adj.* vom Winde hin u. her bewegt, flatternd. **~ár,** *v. a.* aufstecken, aufpflanzen, flattern, wehen lassen (eine Fahne, Standarte 2c.); ~, *v. n.* flattern (Fahnen 2c.); flackern (Flamme des Lichtes). **~o,** *m.* (⌣⌣) (mus.) Tremolieren, Zittern, Trillern *n.* (V. tremulo.)

Tremonh||a, *f.* [=ja] Mühlrumpf, Mühltrichter *m.* **~ado,** *m.* Mehlkasten in der Mühle, in welchen das gemahlene Mehl fällt *m.*

Tremontelo, *m.* A. wilder Thymian *m.*

Tremór, *m.* Zittern, Beben *n.*; Schauder *m.*; ~ de terra, Erdbeben *n.* [*m.*

Trempe, *f.* Dreifuß (Küchengerät)

Tremudár, V. transmudar.

Tremul||ante, *adj.* zitternd (vom Lichte). **~ár,** V. tremolar. **~ina,** *f.* leichte Zittern, Kräuseln (der Oberfläche) *n.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) zitternd, bebend; *fig.* zitternd, zaghaft; movimento ~, Vibrieren *n.* **~s,** *m. pl.* Blumen v. Edelsteinen 2c. *f. pl.*, Zitternadel *f.* **~oso,** *adj.* zitternd, bebend.

Tremuras, *f. pl. fam.* Angst, Bangigkeit, Beklemmung *f.*; estar em ~s, in Todesängsten sein.

Trena, *f.* Band *n.*, Schnur, Tresse; Kreiselpeitsche *f.*

Trença etc., V. trança etc.

Trenó, *m.* Schlitten *m.*

Trenos, V. threnos.

Trento, *m.* (geogr.) Trient *n.*; Concilio de ~, Tridentiner Konzil *n.*

Trep||adéira, *adj.* u. *f.* (h. n.) ave ~, Klettervogel *m.*; planta ~, Schlingpflanze *f.*; ~, *f.* (bot.) Winde, Ackerwinde *f.* (=convolvulo); Windglöckchen *n.*; (orn.) Baumhacker *m.*; ~ dos muros, Baumspecht *m.*; as ~s, die Kletervögel. **~adór,** *adj.* kletternd; s. hinaufwindend, schlingend (Pflanzen); vinho ~, starke Wein, der zu Kopfe steigt *m.*; ave ~a, Klettervogel *m.*; ~, *m.* Kletterer; Seiltänzer *m.* **~adóuro,** *m.* steile Ort *m.*

Trepan||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** (cir.) Schädelbohrung *f.* **~ár,**

v. a. (cir.) den Schädel bohren, trepanieren. **~o,** *m.* (⏑⏑) (cir.) Schädelbohrer, Trepan *m.*

Trepar, *v. a. u. n.* klettern, erklettern; erklimmen, ersteigen, besteigen, hinaufsteigen; *s.* winden, schlingen (v. gewissen Pflanzen).

Trepeça, *f.* Dreifuß, Stuhl, Schemel mit drei Beinen *m.*

Trepid‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zittern, Beben *n.* **~ár,** *v. a.* (desus.) zittern, zagen, *s.* fürchten. **~o,** *adj.* (⏑⏑) zitternd, bebend, furchtsam, ängstlich.

Tréplic‖a, *f.* (jur.) dritte Klageschrift des Klägers, Antwort auf die Duplik *f.* **~ár,** *v. a.* (jur.) die dritte Klageschrift eingeben, auf die Duplik antworten (*pret.* ~quei).

Tres, *adj.* drei; **~,** *m.* Drei *f.*; regra de ~, Regel de tri *f.*; ás duas por ~, beinahe, fast, in einem Nu, unerwartet.

Tresandár, *v. n.* durchdringen; *vulg.* fede que tresanda, es stinkt zum Umfallen.

Tresavô, *m.* Urgroßvater, Ureltervater, Urahn *m.* [mutter *f.*

Tresavô, *f.* Urgroßmutter, Urelter-

Tresbordár, V. trasbordar.

Trescalár, *v. n.* sehr durchdringend, scharf sein (v. Gerichten); cheiros trescalantes, durchdringende Gerüche *m. pl.*

Tresdobr‖adura, *f.* Dreifache *n.* **~ár,** *v. a.* verdreifachen, dreifach legen, falten. **~o,** *m.* Dreifache *n.*; ao ~, dreifach.

Tresfolegár, *v. n.* keuchen, schwer atmen. [durchbringen.

Tresgastár, *v. a.* verschwenden,

Tresjurár, *v. n.* viele Male, häufig schwören.

Tresladár, V. trasladar.

Treslér, *v. n. fam.* durch vieles Lesen ob. Studieren überspannt, verrückt werden; *fam.* überschnappen. [spannt.

Treslido, *adj.* überstudiert, über-

Tresloucˌado, *adj.* sehr närrisch, ganz verdummt. **~ár,** *v. n.* den Verstand verlieren, verrückt werden (*pret.* ~quei).

Tresmalh‖ár, *v. a.* [=jár] die Maschen fallen lassen; entwischen lassen, verlieren, einbüßen; zerstreuen. **~-se,** *v. r.* durch die Maschen des Netzes schlüpfen, entwischen (Fisch); *fig.* *s.* verwirren, *s.* zerstreuen; entgehen, entwischen; *s.* in etw. mischen; verwirrt werden; verloren gehen. **~o,** *m.* dreimaschige Fischernetz *n.*

Tresmudár, V. transmudar.

Tresneta, *f.* Urenkelin *f.*

Tresneto, *m.* Urenkel *m.*

Tresnoitár, V. trasnoitar etc.

Treso, *adj.* boshaft, schlecht.

Trespanno, *m.* Drillich, Drell *m.*; Zeug v. drei Einschlägen; Matratzenzeug *n.*

Trespass‖amento, *m.* Aufenthalt, Verzug *m.*; Übertretung eines Gesetzes, einer Verordnung *f.* **~ár,** *v. a.* abschreiben, kopieren, überziehen; hinhalten, verzögern, verlängern, in die Länge ziehen; überschreiten (Gesetz ꝛc.); gerichtlich anfheben, für ungültig erklären (einen Verkauf); schmerzlich durchdringen; **~,** *v. n.* übergangen, ausgelassen, vergessen werden; vergehen, umkommen, vernichtet werden. **~-se,** *v. r.* ohnmächtig werden, umsinken. **~o,** *m.* tiefe, durchdringende Seelenschmerz *m.*, Bangigkeit, Betrübnis *f.*; Tod *m.*, Abiterben *n.*, Hintritt; Aufschub *m.*, Verzögerung; Übertretung (eines Gesetzes ꝛc.) *f.*; jejuar o ~, vom grünen Donnerstage bis zum Osterjonntage fasten.

Trespôr, V. traspor.

Tressuár, *v. n.* *s.* abarbeiten; *fam.* übermäßig schwitzen.

Trestampár, *v. n.* *burl.* in den Tag hinein schwatzen, faseln, Unsinn reden (V. destampar, disparatar).

Tresvariár, *v. n.* irre reden, schwärmen; den Kopf verlieren, faseln.

Tresvário, *m.* Wahnsinn, Wahnwitz *m.*, Faseln *n.*, Schwärmerei *f.*

Tresvolteár, *v. a.* hin u. her wenden.

Treta, *f.* Finte *f.*, geschickte Stoß (im Fechten) *m.*; *fig.* Schikane, Kabale, List *f.*, Kunstgriff, Kniff *m.* (= trica, manha, artificio.)

Treu, *m.* (mar.) Breesocke *f.*, Sturmsegel; Segel überhaupt *n.*; a ~ e a remo, mit Segeln u. Rudern; panno de ~, Segeltuch *n.*

Trevas, *f.* } Finsternis, Dunkelheit, Nacht *f.*; *fig.* Unwissenheit *f.*; (cath.) feira de ~s, Spätmetten am grünen Donnerstag, stillen Freitag u. Sonnabend vor Ostern *f. pl.*; (poet.) o reino, a mansão das ~, das Höllenreich, Reich der Finsternis; immerso ob. involto em ~, in Dunkel gehüllt.

Treveris, } **Treves,** } *f.* (geogr.) Trier *n.*

Trevite, *m.* indische Apothekerware *f.*

Trevo, *m.* (bot.) Klee *m.*; ~ dos charcos, Sumpf-, Fieber-, Wasser-, Bitter-, Bieberklee *m.*

Trevoada, V. trovoada.

Trevoso, V. tenebroso.

Trez, V. trespanno.

Treze, *adj.* dreizehn; *fig.* estar nos seus ~, hartnäckig auf seiner Meinung ꝛc. bestehen; sein System, seine Art beibehalten.

Trezena, *f.* Anzahl v. dreizehn *f.*; dreizehntägige Gebete *n. pl.*

Trezeno, *adj.* (der, die, das) dreizehnte.

Trezentos, *adj.* dreihundert; as ~as, dreihundert Avemarias *n. pl.*

Triade, *f.* Trias, Vereinigung v. drei Personen *f.*

Triaga, V. theriaga.

Triaguéiro, *m.* Theriakbereiter *m.*

Triándria, *f.* (bot.) Klasse der Pflanzen mit dreimännigen Blumen *f.*

Triandro, *adj.* (bot.) dreimännig.

Triangul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Triangulierung, trigonometrische Vermessung *f.* **~ado,** *adj.* dreieckig. **~ár,** *adj.* dreieckig. **~armente,** *adv.* dreieckig, wie ein Dreieck. **~o,** *m.* (⏑⏑) Dreieck *n.*, Triangel *m.*; (astr.) Dreieck (ein Gestirn) *n.*

Triano, V. triennio.

Triaphármaco, *m.* (pharm.) A. Pflaster *n.*

Triários, *m. pl.* (archeol.) Triarier der römischen Legionen *m. pl.*

Tribásico, *adj.* (chim.) dreibasig.

Tribometria, *f.* Reibungsmessung *f.*

Tribómetro, *m.* (phys.) Reibungsmesser *m.*

Tribraco, *m.* (poet.) Tribrachus; Tribrachys *m.* (⏑⏑⏑)

Tribu, *m.* u. *f.* Zunft (Tribus bei den Griechen u. Römern) *f.*; Stamm, Volksstamm *m.*

Tribulação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Trübsal *n.* u. *f.*, Widerwärtigkeit *f.*, Leiden *n.*; o dia da ~ geral, der jüngste Tag.

Tribulho, *m.* [=lu] (bot.) Purzelbaum *m.* (= abrolho.)

Tribulo, *m.* I. V. thuribulo. II. (bot.) Purzeldorn *m.*; ~ aquatico, schwimmende Wassernuß *f.* (trapa natans.)

Tribun‖a, *f.* Rednerbühne, Bühne *f.*; *fig.* Bühne, Galerie; Emporkirche *f.*, Chor *n.*; eloquencia da ~, parlamentarische ob. Kanzelberedsamkeit *f.* **~ado,** *m.* (archeol.) Zunftmeisteramt *n.*; Zeit der Verwaltung desselben *f.*; Tribunat *n.* **~al,** *m. pl.* **~aes,** Richterstuhl, Gerichtshof *m.*, Gericht *n.*; ~ supremo, höchste Gerichtshof *m.*, Oberappellationsgericht *n.* **~ato,** V. ~ado. **~eca,** *f.* *fam.* Gerichtshof *m.*; einträgliche Amt *n.* **~icio,** *adj.* Tribunen... **~o,** *m.* Tribun, Zunftmeister *m.*; *fig.* Volksredner *m.*

Tribut‖ado, *p. p.* u. *adj.* dem man Tribut bezahlt; mit Tribut belastet; als Tribut bezahlt. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** mit Abgaben belastet. **~ár,** *v. a.* eine Abgabe, einen Tribut bezahlen ob. auflegen; *fig.* zollen, darbringen, erweisen. **~ário,** *adj.* zinsbar, tributpflichtig; *fig.* den Tribut schuldig. **~eiro,** *m.* Tributpflichtige *m.* **~o,** *m.* Abgabe, Steuer, Schatzung *f.*, Schoß, Tribut *m.*; *fig.* Schuld *f.*, Zoll *m.*; pagar ~ á natureza, der Natur den Zoll bezahlen.

Trica, *f.* Kabale, Schikane, Zungendreschereí *f.* (= treta.)

Tricanˌa, *f.* Rock der Bäuerinnen *m.*; Bäuerin *f.*, Landmädchen *n.* **~ice,** *f.* niedrige Handlung *f.*, plumpe Wesen *n.*

Tricapsulár, *adj.* (bot.) aus drei Kapseln bestehend.

Tricennál, *adj. pl.* **~aes,** 30jährig, v. 30 Jahren.

Tricentenário, *m.* 300jährige Geburts- ob. Todestag *m.*

Tricéphalo, *adj.* dreiköpfig.

Tricésimo, *adj.* (der, die, das) dreißigste.

Tricheco, } *m.* (zool.) ~ dentuça, **Trichego,** } Walroß *n.*, Seekuh *f.*; ~ dogongo ob. elephante marinho do mar da India, indianische Walroß *n.*

Trichíasis, *f.* [=ki-a-sis] (med.) Einwärtskehren der Augenwimpern *n.*

Trichin‖a, *f.* [=ti-na] Trichine *f.* **~ado,** *adj.* trichinös, voller Trichinen. **~ose,** *f.* Trichinosis, Trichinenkrankheit *f.*

Trichismo, *m.* [=tis-mu] (cir.) Haarspalt, fadenförmige Bruch eines Knochens *m.*

Trichocéphalo, *m.* [=ko=] Peitschenwurm, Haarkopf *m.*
Trichóide, *adj.* haarförmig.
Trichótomo, *adj.* dreigeteilt, dreigabelig.
Tricípite, *adj.* dreiköpfig.
Triclínio, *m.* (archeol.) Speisesaal; dreieckige, mit Ruhebetten umgebene Speisetisch *m.*
Tricolór, *adj.* dreifarbig; bandeira ~, dreifarbige Fahne *f.*
Tricorne, *adj.* drei Hörner habend.
Tricúspide, *adj.* dreispitzig.
Tridáctylo, *adj.* dreizehig, =klauig, =hufig. [poet.) Meer *n.*
Tridente, *m.* Dreizack *m.*; (*fig.* u.
Tridénteo, *adj.* (bot.) dreizähnig.
Tridentígero, *adj.* (poet.) den Dreizack führend.
Tridentino, *adj.* tridentinisch.
Tríduo, *m.* Zeitraum v. drei Tagen *m.* [*m.*
Triedro, *m.* (math.) Dreiflächner
Trienn||ál, *adj. pl.* **~aes,** dreijährig; drei Jahre dauernd. **~ário,** V. triennal. **~io,** *m.* (‿‿) Zeitraum v. drei Jahren *m.*
Trierarcho, *m.* (archeol.) Galeerenhauptmann bei den Athenienern *m.* [ren *m.*
Triétere, *m.* Zeitraum v. drei Jah-
Trietérico, *adj.* was alle drei Jahre geschieht.
Trifáuce, *adj.* (poet.) mit drei Rachen (bes. vom Cerberus).
Trifendido, *adj.* dreispaltig.
Trifid||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Dreispaltigkeit *f.* **~o,** *adj.* (‿‿) (poet.) dreispaltig, dreispitzig, dreizackig, dreizinkig.
Trifloro, *adj.* (bot.) dreiblütig, dreiblumig.
Trifoliado, *adj.* dreiblätterig.
Trifólio, *m.* Klee *m.*, Kleeblatt, Dreiblatt *n.* (= trevo.)
Triforme, *adj.* dreigestaltig.
Trifurc||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Dreispaltung *f.* **~ado,** *adj.* dreigabelig. **~ár,** *v. a.* in drei Teile teilen. **~-se,** *v. r.* s. in drei Arme teilen (v. Flüssen); s. dreifach teilen.
Triga, *f.* I. (archeol.) Dreigespann *n.* II. Drängen *n.*, Eile *f.* (= pressa, azafama.)
Trigal, *m. pl.* **~aes,** Weizenfeld *n.*
Trigamia, *f.* dreifache Ehe, Trigamie *f.* [u. Maïs *n.*
Trigamilha, *f.* Brot aus Weizen
Trígamo, *adj.* drei Männer od. drei Weiber zugleich habend.
Trigança, *f.* Eile *f.*, Drängen *n.* (= triga II.)
Trigár, *v. a.* anstacheln, treiben, reizen (= atrigar).
Trigástrico, *adj.* dreibäuchig.
Trigémeo, *adj.* u. *m.* Drillings..; Drilling *m.*
Trigémino, *adj.* dreifach; aus dreimal zwei Teilen bestehend.
Trigésimo, *adj.* (der, die, das) dreißigste. [hahn *m.*
Trigla, *f.* (icht.) Seehahn, Knurr-
Triglidas, *f.* Fam. v. seehahnartigen Fischen *f.*
Triglypho, *m.* (archeol.) Dreischlitz, Triglyph *m.*
Trigo, *m.* Weizen *m.*; Getreide *n.*; ~ moxo od. candeal, Winterweizen *m.*; ~ tremez od. tremezinho, Sommerweizen *m.*; ~ espelta, Spelz, Dinkel *m.*; ~ sarraceno od. negro, Buchweizen *m.*, Heidekorn *n.*; cana de ~, Weizen *m.* **~s,** *pl.* Getreidefelder *n. pl.*, Getreide auf dem Halm *n.*; *fig. fam.* vender bem o seu ~, seiner Ware Wert verschaffen; estar ~, Mut haben; não estar ~, mutlos sein; ~ sem joio, Weizen ohne Unkraut, echtes Gold.
Trigo, *adj.* vom Weizen, Weizen...
Trígono, *m.* (astr.) Gedrittschein *m.*
Trigonometria, *f.* Trigonometrie, Dreieckslehre, Dreiecksmessung *f.*
Trigonométrico, *adj.* **~amente,** *adv.* dreiecklehrig, trigonometrisch.
Trigoso, *adj.* **~amente,** *adv.* eilig.
Trigramma, *m.* Wort aus drei Buchstaben *n.*; Abkürzung aus drei verbundenen Buchstaben *f.*
Triguár, V. trigar.
Trigueir||ão, *adj.* [=gëi=táong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** dunkelbraun; ~, *m.* (orn.) Grauammer *f.* (miliaria europea; = tem-te-na-raiz.) **~o,** *adj.* bräunlich, lichtbraun, brünett, dunkel (vom Teint), v. dunkler Gesichtsfarbe; ~ arruivado, rötlichbraun.
Triguenho, *adj.* [=gën=ju] Weizen...
Trigumeo, *adj.* (bot.) dreiseitig, dreikantig. [weiberei *f.*
Trigy'nia, *f.* (bot.) Trignnie, Drei-
Trigy'nio, *adj.* dreigriffelig.
Trijugado, *adj.* (bot.) dreigepaart.
Trilaterál, } *adj.* dreiseitig.
Trilátero, }
Trilh||a, *f.* [=ja] Spur, Fußstapfe, Fährte *f.*; Geleise, Wagengeleise *n.*; Dreschwalze *f.*; Stampfen *n.*; *fig.* Weg *m.*, Richtschnur, Laufbahn, leitende Wissenschaft *f.*; seguir a ~ de alg., in js. Fußstapfen treten; js. Beispiel folgen; dar na ~ de alg., js. Absichten erraten. **~ada,** *f.* Spur, Fährte, Fußstapfe *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gemein, abgedroschen, alltäglich; caminho ~, gebahnte Weg *m.*; *fig.* gewöhnliche, allgemeine Gebrauch *m.* **~adór,** *m.* Dresscher, Hanf-, Flachsbrecher *m.* **~adura,** *f.* Dreschen; Zerstoßen; Stampfen *n.* [Trillion *f.*
Trilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,**
Trilh||ár, *v. a.* dreschen; stampfen, zerstampfen, zertreten; betreten; quetschen, zerquetschen; brechen (Hanf, Flachs); schlagen, mißhandeln; auf einem Wege fortgehen, einen Weg verfolgen (auch *fig.*; auch ~ vereda od. caminho); caminho trilhado, ausgetretener, viel betretener Weg *m.*; *fig.* große Heerstraße *f.*; ~ sob os pés, mit Füßen treten; ~ um pé, s. einen Fuß quetschen, verstauchen; ~ o termo da vida, dem Tode nahe sein. **~o,** *m.* [tril=ju] Drehwalze *f.*; Käseschlägel, Käsestößel; Weg, Richtweg *m.*, Fährte; Lebensweise; Denkart *f.* (= trilha); errar o ~, auf Abwege geraten, auf falscher Bahn sein. **~oada,** *f.* leichte Pflug ohne Räder *m.*
Trilice, *adj.* dreifädig (vom Einschlag des Gewebes).
Trilíngue, *adj.* (poet.) dreizüngig; j., der, die drei Sprachen versteht.
Trilitterál, } *adj.* aus drei Buch-
Trilittero, } staben bestehend.
Trillár, *v. n.* trillern.
Trillo, *m.* Triller *m.*
Trilobado, *adj.* (bot.) dreilappig.
Trilocular, *adj.* dreifächerig.
Trilogia, *f.* Trilogie (drei zusammenhängende Dramen) *f.*
Trilogo, *m.* Gespräch zwischen drei Personen *n.*
Trilongo, *adj.* aus drei langen Silben bestehend; ~, *m.* Molossus *m.*
Trimembre, *adj.* dreigliederig.
Trimensál, *adj. pl.* **~aes,** dreimonatlich, vierteljährlich.
Trímero, *adj.* dreigliederig.
Trimestrál, *adj. pl.* **~aes,** vierteljährlich.
Trimestre, *m.* Zeit v. drei Monaten, vierteljährige Dienstzeit *f.*
Trímetro, *m.* (metr.) Trimeter *m.*
Trimorpho, *adj.* dreigestaltig.
Trinado, *m.* Schlußläufer, Triller 2c. am Ende eines Taktes *m.*
Trinalidade, *f.* Dreiheit *f.*
Trinár, *v. n.* (beim Gesang) Läufer, Triller 2c. machen, trillern; (astr.) in den Gedrittschein treten (ein Stern); ~, *v. a.* durch den Gesang seine Gefühle 2c. ausdrücken; Einfluß ausüben; *fam.* ficar a ~, nichts verstehen (v. dem, was gesagt wurde).
Trinca, *f.* I. (mar.) Bewindsel *n.*; pôr-se á ~, das Schiff nach dem Winde legen; ~ do gurupés, Wuhlingen des Bugsprieß *f. pl.* II. (jog.) drei Karten v. gleichem Wert *f. pl.*
Trincadéira, *f.* Zechen, Schmausen; Getränk, Essen *n.*; *fig.* einträgliche Geschäft *n.* (= pechincha, chuchadeira); A. dunkle Traube *f.*
Trincado, *p. p.* u. *adj.* abgebissen; schlau, listig; *fig.* ~ de malicia, sehr boshaft.
Trinca-espinhas, *m.* [=jaš] große magere Mensch *m.* (= magrizela.)
Trincafiár, *v. a.* mit Schusterzwirn nähen; *fig. fam.* festnehmen.
Trincafio, *m.* weiße Schusterzwirn *m.*; *fig.* Verschlagenheit, Verschmitztheit *f.*; Schleichweg, Schlich *m.*, Flause *f.*; fazer as cousas por ~, etw. auf Umwegen, durch List erlangen.
Trincalho, } *m.* [=još] (auf den
Trincalhóz, } azorischen Inseln)
Glocke *f.* [*m.*, Speigatt *n.*
Trincanís, *m.* (mar.) Wassergang
Trinca-nozes, } *m.* (orn.) Kreuz-
Trincapinhas, } schnabel *m.*
(= cruzabico.) [des Fuchses *m.*
Trincapintos, *m.* u. *f.* Beiname
Trincár, *v. a.* abbeißen, zerbeißen, zerknacken, zermalmen, abknuppern, knabbern, essen; (mar.) ~ a amarra, das Ankertau kappen; ~, *v. n.* bersten; beim Abbeißen knacken, knirschen; *fig. fam.* ~ por alguma linguagem, eine Sprache radebrechen; ~ por alg. c., por alg., über etw. od. j. schlecht sprechen; ~ a sedela a alg., j. betrügen, jm. einen Streich spielen. **~-se,** *v. r.* s. beißen; *fig.* verzweifeln (*pret.* ~quei).
Trinch||a, *f.* [=scha] Schnitte *f.*; Meißel der Zimmerleute zum Ausputzen der Löcher *m.* **~adór, ~ante,** *m.* Vorschneider, Vorleger

an der fürstlichen ꝛc. Tafel, Truchseß m. ~ão, m. [=schaóng] pl. ~ões, Vorschneider m.; Vorschneidemesser n. ~ár, v. a. schneiden, zerschneiden, abschneiden, in Stücke schneiden, vorschneiden, zerlegen (bes. vom Fleisch); (alf.) den Saum beschneiden; ~ aves, Geflügel zerlegen.

Trinchéir||a, f. (fort.) Laufgraben m.; abrir ~, den Laufgraben öffnen. ~ár, v. a. die Laufgräben öffnen. ~inha, f. dim. v. trincheira.

Trinch||ete, m. Kneif, Schusterkneif, Sattlerkneif m., Werkmesser n. ~o, m. Tranchierteller m., Brett, worauf man die Speisen zerlegt; Hackbrett, Schneidebrett n.; Anschnitt des Fleisches ꝛc.; Napf m.; Brett, worauf die zum Käsemachen bestimmte Masse gelegt wird, um abzutröpfeln n.; fig. Mittel, etw. zu erreichen n.; dar com o ~, sehen, worauf es ankommt, den Nagel treffen (= dar no vinte).

Trinco, m. Schnellen, Schnippen vermittelst des Daumens u. des Mittelfingers; diesem ähnliche Geräusch n. (= castanhetas); Zünglein am Schloß, das durch den Drücker gehoben u. gesenkt wird n.; Drücker m., Klinke f. (= ferrolho, taramela, tranqueta, aldraba, pica-porta); chave do ~, Drücker m. [Geld).

Trincolejár, v. n. klimpern (mit

Trincolhos-brincolhos, m. pl. [=ius] burl. Kinderspiele n. pl.

Trindade, f. Dreieinigkeit, Dreifaltigkeit f.; Dreieinigkeitsorden m. ~s, pl. (cath.) Gebet zur heiligen Jungfrau n.; tocar as ~s, Ave Maria, Vesper läuten; (bot.) herva ~, gemeine Flockenblume f. (= jacea.)

Trineta, f. Urenkelin f.

Trineto, m. Urenkel m.

Trinitário, m. Bruder vom Orden der heiligen Dreieinigkeit m.

Trino, adj. drei verschiedene Dinge enthaltend; (astr.) aspecto ~, Gedrittschein m.; os ~s, Dreieinigkeitsmönche m. pl.

Trinómio, adj. dreinamig; ~, m. (math.) dreiteilige Größe f.

Trinque, m. Kleiderleiste f., Kleiderholz, woran die Trödler die Kleider aushängen n.; novo do ~, ganz neu, funkelnagelneu (= novo em folha); andar no ~, sorgsam gekleidet, geputzt sein; cousa de ~, ganz besondere, ausgezeichnete Sache f.

Trinqueta, V. tranqueta.

Trinquete, m. Fockmast einer Galeere m.

Trinquevál, V. triquebál.

Trint||a, adj. dreißig; ~ e um, Name eines Kartenspiels m. ~anário, m. Lakai, Lohndiener m. ~ena, f. dreißigste Teil, Dreißigteil ($^1/_{30}$) m.

Trio, m. (mus.) Trio, Terzett n.

Trioícia, f. Ordnung der dreihäusigen Pflanzen f.

Trip||a, f. Darm m., Eingeweide n., Kalbaunen pl.; fig. fam. Bauch m.; viver á ~ forra, auf eines andern Kosten leben; fazer alg. c. á ~ forra, etw. ohne Mühe erreichen; muita ~ ob. ~ de mais, zu viel; levar as ~s nas mãos, eine starke Bauchwunde haben; fazer das ~s coração, j. ein Herz fassen; gute Miene zum bösen Spiel machen; aus der Not eine Tugend machen; fam. pôr á alg. as ~s ao sol, j. in Stücke reißen. ~agem, f. pl. ~ns, ganze Eingeweide n., Gedärme pl. ~alhada, f. [=ja=ba] Menge Gedärme, Kalbaunen f., Kutteln f. pl. ~aria, f. Kalbaunenmarkt, Kuttelmarkt m.

Tripartido, adj. in drei Teile geteilt, dreiteilig.

Tripartír, v. a. in drei Teile teilen.

Tripe, m. Trippsamt m.

Tripeça, f. Bank mit drei Füßen f., Schusterschemel m.; fig. Schusterwerkstatt f.; burl. Kleeblatt n., drei Personen, die immer zusammen sind f. pl. (V. trepeça, tripode.)

Tripecinha, f. kleine Schemel m.; dançar ob. bailar as ~s, viel tanzen; fig. in Verlegenheit, in der Klemme sein.

Tripéiro, m. f. ~a, Kalbaunenhändler m., =in f.; Kalbaunenesser (Spottname der Einwohner v. Porto) m.

Tripétalo, adj. (bot.) mit drei Blumenblättern versehen.

Tripe-trepe, adv. vulg. Schritt vor Schritt, auf den Fußspitzen, ganz

Tripthongo, V. tritongo. [leise.

Tripinha, f. [=ja] (dim. v. tripa) dünne, kleine Darm m.

Triplár, V. triplicar.

Triple, adj. dreifach.

Triplic||ação, f. [=ssáong] pl. ~ões, Verdreifachung f. ~ár, v. a. verdreifachen; fig. vervielfältigen. ~-se, v. r. fig. s. vervielfältigen, s. vermehren (pret. ~quei). ~e, adj. ('ـ ـ) dreifach. ~idade, f. Dreifachheit f.; (astr.) gedritte

Triplo, V. triple. [Schein m.

Tripó, m. Dreifuß, Schemel mit ledernem Sitz, Klapp-, Gartenstuhl, Feldiessel m.

Trípode, f. dreifüßige Stuhl Apollos zu Delphi m.; köstliche alterrümliche Vase mit drei Füßen f.

Trípodo, adj. die Gestalt eines Dreifußes habend.

Tripolár etc., V. tripular etc.; ~, v. a. ein Schiff bemannen.

Tripudiár, v. n. beim Tanzen mit den Füßen zusammenschlagen; fig. jauchzen, frohlocken (= folgar, exultar); ~ no vicio, im Laster versinken.

Tripúdio, m. Tanz, wobei mit den Füßen aneinander geschlagen wird m.; Gelage n., Jubel m. (= crapula.)

Tripul||ação, f. [=ssáong] pl. ~ões, Schiffsmannschaft f., Schiffsvolk n. ~ante, m. Seemann m. ~ár, v. a. ein Schiff bemannen.

Triquebál, m. pl. ~aes, (mil.) Handprotzwagen, Kugel-, Schleppwagen m.

Triquestróques, m. pl. burl. Verwirrung der Ausdrücke od. Verschiedenheit der Redensarten, welche fast einen u. denselben Sinn haben f.; Wortspiel n. (= trocadilho.)

Triquete, m. (sp.) A. Ballspiel n., Ballschlägel m.; Dachdeckergerüst n.; a cada ~, bei jedem Schritt, in jedem Augenblick; fam. alle Nasen lang.

Triquetraque, m. Tricktrack (A. Brettspiel) n. (= gamão.)

Triquetráz, m. wilde, ungestüme Kind n. (= traquinas.)

Triquetro, adj. dreiseitig.

Triradiado, adj. dreistrahlig.

Triramoso, adj. (bot.) drei Zweige habend.

Triregno, m. dreifache Krone des Papstes f. [Fahrzeug n.

Trireme, f. (archeol.) dreiruderige

Tris, } m. Geräusch eines Glases,
Triz, } das zerbricht n.; por um ~, bei einem Haar; estar por um ~ a.., nahe daran sein; escapou por um ~, er ist noch glücklich mit einem blauen Auge davongekommen; por um ~ que não cahia, es fehlte nicht viel, so wäre er gefallen, beinahe wäre er gefallen. [Kirchengesang n.

Triságio, m. dreimal Heilig im

Trisago, m. (bot.) A. Salbei m.

Trisannuál, adj. pl. ~aes, drei Jahre dauernd.

Trisavô, m. Urgroßvater m.; ~, f. Urgroßmutter f.

Trisc||a, f. Hader, Zank m. ~ár, v. n. s. zanken, Streit mit jm. haben; Verwirrung stiften (pret. ~quei).

Trisecção, f. [=kssaong] pl. ~ões, Dreiteilung eines Muskels f.

Trisectór, m. ~ríz, f. Dreiteiler m.; ~ do angulo, Winkeldreiteiler m.

Trismegisto, adj. dreifach groß; (myt.) Hermes ~, Hermes Trismegistos m.

Trismo, m. Mundklemme f.

Trisperma, adj. (bot.) dreisamig.

Trissyllabo, adj. dreisilbig.

Tristão, m. (n. p.) Tristan.

Triste, adj. traurig, betrübt; betrübend, schlimm; verdrießlich, langweilig, lästig; unglücklich; ~ de mim! ich Unglücklicher! ter o vinho ~, in der Trunkenheit traurig werden; os ~s, Ring, welchen die Frauen früher um den Kopf trugen m.; as ~s, Studierstunden auf der Universität Coimbra, wozu die Glocke das Zeichen gibt f. pl. ~mente, adv. traurig, auf traurige Art.

Tristega, f. dreistöckige Gebäude; dritte Stockwerk n.; Schauturm m., Warte f.

Tristeza, f. Traurigkeit, Betrübnis; Trauer f.; Trübsinn m., Schwermut f. [reihig.

Tristicho, adj. [=tu] (bot.) drei-

Tristonho, adj. [=ju] sehr traurig, betrübt, schwermütig, melancho-

Tristura, V. tristeza. [lisch.

Trisulco, adj. drei Spitzen habend; dreispaltig.

Trisyllábico, adj. dreisilbig.

Tritão, m. [=táong] pl. ~ões, (myt.) Triton (ein Meergott) m.

Tritongo, m. (gram.) Dreilaut, Dreilauter m. [f.

Tritonia, f. (conch.) Steinschnecke

Tritono, m. (mus.) Dreiklang m.

Tritur‖a, ~ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zerreibung, Zermalmung, Zerstoßung *f.* **~ár,** *v. a.* zerreiben, zerstoßen, zermalmen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** zerreiblich.

Triumph‖adór, *adj.* siegend, sieghaft, triumphierend; **~,** *m.* Triumphator *m.*; *fig.* Sieger *m.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zu einem Sieg od. Triumph gehörig, Triumph .., Sieges ..; carro **~,** Sieges-, Triumphwagen *m.* **~adamente,** *adv.* triumphierend, im Triumph. **~ante,** *adj.* siegend, sieghaft, triumphierend. **~antemente,** *adj.* im Triumph, in triumphierender Weise. **~ár,** *v. n.* triumphieren, siegen; einen Triumphzug halten; besiegen, siegen (über j.); *fig.* den Sieg davontragen; vor Freude außer s. sein, frohlocken, jubeln; s. mit etw. brüsten; **~,** *v. a.* triumphieren lassen. **~o,** *m.* Triumph, Sieg *m.*; arco de **~,** Triumphbogen *m.*

Triumvir‖ál, *adj. pl.* **~aes,** dreiherrig. **~ato,** *m.* (archeol.) Dreiherrschaft *f.*, Triumvirat *n.* **~o,** *m.* (archeol.) Dreiherr, Triumvir *m.*

Triunfár etc., V. triumphar etc.

Trivalve, *adj.* (bot.) dreiklappig.

Triviál, *adj. pl.* **~aes,** gemein, niedrig, platt, abgedroschen, alltäglich. **~mente,** *adv.* auf niedrige Art, in niedriger Weise. **~idade,** *f.* Gemeine *n.*, Plattheit *f.*; Alltägliche, Abgedroschene *n.*; alltägliche, abgedroschene Sache *f.*; Gemeinplatz *m.*, gemeine Redensart *f.* **~izár,** *v. a.* in das Gemeine herabziehen, gemein machen; allgemein bekannt machen.

Trívio, *m.* Ort, Platz, wo drei Straßen, drei Wege zusammen-[treffen.

Triz, V. tris.

Troada, V. atroada.

Troár, V. atroar u. trovejar etc.

Trobadór etc., V. trovador etc.

Troca, *f.* Tausch *m.*, Auswechselung; Veränderung, Änderung (des Lebenswandels, der Gewohnheiten 2c.) *f.*; *fam.* **~** por **~,** Wurst wider Wurst; em **~,** dagegen, dafür, zum Austausch.

Trocadamente, *adv.* verkehrt, fälschlich; gegenseitig, wechselseitig.

Trocadilho, *m.* [=ju] Wortspiel *n.*

Trocadór, *m.* Tauscher; Wechsler *m.*

Trocados, *m. pl.* Wortversetzung, Wortumkehrung *f.*, Wortspiel *n.*; Arbeit an den alten Stickereien *f*

Trocár, *v. a.* tauschen, vertauschen, austauschen; wechseln, verwechseln (Geld 2c.); verändern, umändern; den Sinn, die Bedeutung verkehren; **~** o dinheiro, Geld umwechseln; **~** o nome, s. einen andern Namen nehmen, den Namen verändern; o tempo troca tudo, die Zeit verändert alles; **~** uma cousa por outra, eine Sache gegen eine andre umtauschen; *fam.* não me troco por ti, so gut wie Du bin ich längst; ich würde nicht mit Dir tauschen (*pret.* ~quei).

Trocas-baldrocas, *f. pl. vulg.* Tausche v. ganz geringem Belang *m. pl.*, Schachereien *f. pl.*

Trocate, *m.* (cir.) Bauchstecher *m.*

Troca-tintas, *m.* Pfuscher, Sudler, schlechte Maler; Taugenichts *m.*

Trocavel, *adj. pl.* **~áveis,** was vertauscht werden kann.

Trocáz, *adj. pl.* **~es,** pombo **~,** Holztaube *f.*

Troça, *f.* I. Troß *m.*; (mar.) Rackwerk, Rack *n.* II. Hohngeschrei *n.*, Verhöhnung *f.*; fazer **~,** lärmen; fazer **~** de alg., j. aufziehen, höhnen (= vaia, ruaça, apupada, assuada).

Troçál, V. torçal.

Troçár, *v. a.* höhnen, verspotten.

Trocér, V. torcer.

Trocha, *f.* (ant.) gewundene Weg, kürzere Weg *m.* [tel *m.*

Trochada, *f.* Schlag mit dem Knüt-

Trochaico, *adj.* [=kái=ku] (poet.) trochäisch.

Trochantér, *m.* (an.) Schenkeldreher, Trochanter *m.*

Trochár, *v. a.* [=schár] einen Gewehrlauf verstärken.

Troche-moche, *adv. fam.* drunter u. drüber, ohne Ordnung, durcheinander; julgar a **~,** aufs Geratewohl entscheiden.

Trocheo, ⌇ *m.* (poet.) Trochäus (ein

Troqueo, ⌇ Versfuß aus —⏑) *m.*

Tróchilo, *m.* (arch.) Einziehung (der Säule) *f.*

Tróchio, *m.* (conch.) Kreisel-, Trompetenschnecke *f.*; **~** de bella perspectiva, Perspektivschnecke *f.*; **~** de forma de turbante de Pharao, Pharaoschnecke *f.*

Trochisco, *m.* (pharm.) Arzneikügelchen, Plätzchen *n.*, Pastille *f.*

Tróchlea, *f.* [=tró=kli=a] Rolle des Oberarmknochens *f.* [*m.*

Trocho, *m.* [=schu] Knüttel, Prügel

Trochoela, *f.* [=schu=ela] *pr.* Kabeljau *m.* (= bacalhao.)

Trociscár, *v. a.* zu Pillen machen.

Trocisco, V. trochisco.

Trocista, *adj.* voz **~,** spöttelnde, näselnde Ton *m.*; **~,** *m.* Spötter *m.*

Troco, *m.* Tausch *m.*; Auswechselung *f.*; Wechseln; kleine Geld *n.*; Tauschhandel *m.*; *fam.* Erwiderung, Antwort *f.*; dar **~** a .., erwidern; **~** de prisioneiros, Auswechselung der Gefangenen *f.*; **~,** *adv.* a **~** de, um, damit; dagegen, dafür, als Tausch, Entschädigung, Belohnung; a **~** de boas palavras, um ob. für gute Worte; pôr em **~s** miudos, genau, haarklein auseinandersetzen.

Troço, *m.* abgehauene, abgeschnittene 2c. längliche Stück *n.*, Stumpf *m.*, Bruchstück *n.*; Stücke, woraus man Sturmleitern verfertigt *n. pl.*; Teil *m.*, Abteilung *f.*; **~** d'infanteria, Truppe, Abteilung Fußvolk *f.*; a **~s,** in Zwischenräumen, mit Unterbrechungen.

Tróculo, V. torculo. [sen *m.*

Trofa, *f. pr.* Regenmantel v. Bin-

Trofeo, V. tropheo.

Trogalho, *m.* [=ju] *vulg.* Band od. Seil, um damit etw. zu befestigen *n.*

Troge, *m.* (ent.) Erdkäfer *m.*

Troglodytas, *m. pl.* Höhlenbewohner *m. pl.* [käfer *m.*

Trogosita, *m.* (ent.) Getreide-

Troia, *f.* A. Spiel *n.* (= jogo de canas.)

Troia, *f.* (geogr.) Troja *n.*

Tróile, *m.* (orn.) Bläßling *m.*, Taucherhuhn *n.* [kelle *f.*

Trolha, *f.* [=ja] Mauerkelle, Kalk-

Trolha, *m.* [=ja] Maurergehilfe *m.* (= pedreiro); mestre **~,** Maurermeister *m.*

Trolho, *m.* [=ju] A. altes Getreidemaß = ½ selamim *n.*

Trom, *m. pl.* **trons,** Krachen *n.*, Donner, Knall der Kanonen *m.*; Geschütz; alte Steingeschoß *n.*

Tromb‖a, *f.* Rüssel des Elefanten *m.*; (mus.) Trompete *f.*; **~** de chaminé, Kaminröhre *f.*, Rauchfang *m.*; **~** d'agua o maritima, Wasserhose *f.*; **~** de javalí, Rüssel des Wildschweins *m.*; estar de **~** od. de **~s,** das Maul hängen lassen, maulen; fazer (od. mostrar) **~** a alg., jm. ein böses Gesicht machen. **~a,** *adj.* abobara **~,** rüsselförmige Kürbis *m.* **~ão,** *m.* [=báong] *pl.* **~ões,** Posaune *f.*; Posaunenbläser; Posaunenschall *m.* **~ejár,** *v. n.* die Stirn runzeln, ein saures Gesicht machen; mit dem Rüssel schlagen. **~eta,** *f.* Trompete, Drommete *f.*; **~** marinha, Krummscheit *n.*; dar á **~** od. ás **~s,** das Zeichen zum Angriff geben; tocar **~,** auf der Trompete blasen; **~,** *m.* Trompeter *m.*; *fig.* Ausposaunen, Neuigkeitskrämer *m.*; (icht.) Trompetenfisch *m.* **~etão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** große Trompete *f.* **~etéiro,** *m.* Trompeter; Trompetenmacher *m.*; (orn.) Trompetervogel *m.*, Knarrhuhn *n.* **~etinha,** *f.* [=ja] (*dim.* v. ~eta) kleine Trompete *f.*; Hörtrichter für Taube *m.*

Trombone, V. trombão.

Trombónio, *m.* (bot.) A. Narzisse *f.*

Tromb‖onista, *m.* (mus.) Posaunenbläser *m.* **~udo,** *adj.* berüsselt, einen Rüssel habend; *fig.* sauertöpfisch, die Nase rümpfend.

Tromp‖a, *f.* Jägerhorn; Klapphorn *n.*; **~,** *m.* Kornett-Hornbläser *m.* **~ista,** *m.* Trompeter *m.*

Tronante, V. atroador, *adj.*

Tronc‖ado, *p. p.* u. *adj.* verstümmelt. **~adamente,** *adv.* auf eine verstümmelte Weise, mit Verstümmelung. **~ár,** *v. a.* verstümmeln, abstumpfen; abstutzen, abkappen; *fig.* entstellen; verstümmeln, abkürzen (*pret.* ~quei).

Troncássia, *f.* (ant.) eine Abgabe auf die an Sonn- u. Festtagen gefangenen Fische *f.*

Troncatura, *f.* Abkürzung, Abstumpfung (kristallisierter Körper) *f.*

Tronch‖ár, *v. a.* [=schár] abstutzen, abschneiden (die Ohren 2c.). **~o,** *adj.* verstümmelt; gestutzt, abgestutzt; **~,** *m.* Stumpf *m.*, abgeschnittene 2c. Stück *n.* **~uda,** *f.* **~** major, Kohlart *f.* **~udo,** *adj.* dickstengelig.

Tronco, *adj.* stumpf, abgestutzt, verstümmelt; **~,** *m.* Stamm, Baumstamm; Stamm, Stammvater; Rumpf (des menschlichen Körpers) *m.*; Bruststück der Insekten *n.*; *fig.* Stock, Klotz, dumme Mensch; Block (woran die Gefangenen geschlossen werden); Querbaum, Rotstall (zum Be-

schlagen widerspenstiger Pferde) *m.*; Gefängnis, Stockhaus *n.*; ~ da geração, Stammbaum *m.*; metter no ~, j. ins Gefängnis werfen.

Tronéira, *f.* Schießscharte *f.*

Tronquéiro, *m.* [=kéi=ru] Kerkermeister, Stockmeister, Gefangenwärter *m.*

Tropa, *f.* Trupp *m.*, Kriegsvolk *n.*, Mannschaft *f.*; Reiterkorps *n.*; Zug v. Lasttieren ꝛc. *m.*; em ~, truppweise, scharweise. **~s,** *pl.* Truppen *f. pl.*, Kriegsvölker *n. pl.*, Soldaten *m. pl.*; levar ~s, Soldaten, Truppen ausheben.

Trop‖eada, *f.* Lärm der Füße *m.*, Getrappel *n.* **~eár,** *v. n.* trappeln (V. trapear). **~eçamento,** *m.* Stolpern, Straucheln, Gestolper *n.*; *fig.* Irrtum, Fehlgriff *m.* **~eção,** *m.* [=ſáoṅ] *pl.* **~ões,** starke Straucheln, Stolpern *n.*, Fehltritt *m.* **~eçár,** *v. n.* (em) stolpern, straucheln; *fig.* in einen Irrtum verfallen, fehlen, irren; durch ein Hindernis aufgehalten werden. **~eço,** *m.* Stolpern, Hindernis, gegen welches man anstößt *n.*; *fig.* Hindernis (überhaupt) *n.*, Schwierigkeit, Verlegenheit *f.*; dar um ~, stolpern; pedra do ~, Stein des Anstoßes *m.*; pôr ~s a . . , etw. in den Weg legen, hindern, hemmen. **~eçudo,** *adj. burl.* häufig stolpernd.

Trópego, *adj.* j., der nicht den freien Gebrauch v. etw. hat; schwach, hinfällig, elend; ungeschickt; passos ~s, unsichere Schritte *m. pl.*; ~ da lingua, stotternd, stammelnd.

Tropejo, V. hydropico.

Tropéiro, *m.* berittene Aufseher einer beladenen Maultiertruppe *m.* (= recoveiro.)

Tropél, *m. pl.* **~éis,** Haufen Reiter *m.*; Schar; lärmende Versammlung *f.*; Geräusch, Getrappel, Gestampf *n.*; *fig.* Menge, Masse *f.*; Haufen *m.*; em ~, in allzu großer Eile, in Unordnung, tumultuarisch.

Tropelia, *f.* Unordnungen *f. pl.*, Lärm, Tumult einer lärmenden Versammlung *m.* **~s,** *pl.* Unglücksfälle *m. pl.*; Wandelbarkeit *f.*, Schicksale *n. pl.*; Unfälle *m. pl.*; fazer ~s, wunderbare Dinge thun.

Tropeóleas, *f. pl.* (bot.) kapuzinerkressenartige Pflanzen *f. pl.*

Tropheo, *m.* Siegeszeichen, Siegesdenkmal *n.*, Trophäe (auch *fig.*) *f.*

Tróphico, *adj.* die Ernährung betreffend. [tuchen *m.*

Trophosperma, *m.* (bot.) Mutter-

Tropicál, *adj. pl.* **~aes,** tropisch, Wendekreis . . .

Tropic‖ão, *m.* [=kaoṅg] *pl.* **~ões,** Stolpern *n.* **~ár,** V. tropeçar.

Trópico, *adj.* (bot.) flores ~as, Tropenblumen *f. pl.*; ~, *m.* Wendekreis *m.*, Sonnenwende *f.*; ~ de cancer, de capricornio, Wendekreis des Krebses, des Steinbocks *m.*

Tropido, *m.* Lärm, den eine Schar heranziehender Menschen od. Tiere verursacht *m.* (= estrupido.)

Trop‖o, *m.* (rh.) Trope, Redeblume, Redefigur *f.* **~ologia,** *f.* Tropologie, Lehre v. den Wendewörtern; Sittenlehre *f.* **~ológico,** *adj.* sinnlich, uneigentlich, tropisch.

Troquél, *m.* [=kél] *pl.* **~éis,** Münz-

Trosquia, V. tosquia. [stempel *m.*

Trossa, V. troça.

Trot‖adór, **~ão,** *m.* [=táoṅg] *pl.* **~ões,** Traber (Pferd, das den Trab geht) *m.* **~ár,** *v. n.* traben; *fig.* sehr geschwind gehen, schnell laufen. **~e,** *m.* Trab *m.* **~éiro,** *adj.* trabend; cavallo ~, Traber (Pferd) *m.*; ~, *m.* Eilfertige, Geschwindgänger; Kurier, Eilbote *m.*

Tróux‖a, *f.* [=trô=ſcha] Pack, Paket, Bündel (Zeug, Wäsche) *n.*; ~s de ovos, A. Eierkonfekt *n.*; arranjar a sua ~, sein Bündel schnüren, (seine Sachen) packen. **~ada,** *f.* große Bündel, Paket *n.* **~asita,** *f.* Bündelchen *n.* **~él,** *m. pl.* **~éis,** (ant.) Bündel *n.*

Trouxe-mouxe, *adv.* [=trô=ſchemô=ſche] a ~, *loc. adv.* unordentlich, wirr durcheinander.

Trouxér, V. trazer.

Trouxinha, *f.* (*dim.* v. trouxa) Bündelchen *n.*

Trov‖a, *f.* Reim; Knüttelvers *m.*; Gedicht in der gemeinen Volkssprache od. in Knüttelversen *n.* **~adór,** *m.* Troubadour, provenzalische Dichter; Reimer, Reimschmied *m.* **~adoresco,** *adj.* Troubadour . . .

Trovão, *m.* [=váoṅg] *pl.* **~ões,** Donner (auch *fig.* der Kanonen) *m.*; escapar do ~ e dar no relampago, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Trovár, *v. n.* schlechte Verse machen, Reime schmieden.

Trovejár, *v. n.* donnern, wettern.

Trovinha, *dim.* v. trova.

Troviso‖ada, *f.* zerstoßene Seidelbast, welchen man in die Flüsse wirft, um die Fische zu töten *m.* **~ál,** *m.* Feld mit Seidelbast *n.* **~o,** *m.* (bot.) Seidelbastwurzel *f.*, Lorbeerkraut *n.*; ~ fêmea, Seidelbast, Kellerhals *m.*; ~ macho, purpurblütige Euphorbie *f.*; ~ thymeleo, it. Daphne, Seidelbastwurzel *f.*

Trovisqueira, *f.* V. trovisco.

Trovista, *m.* Reimer, Reimschmied, Dichterling *m.*

Trov‖oada, *f.* wiederholte Donnerschläge *m. pl.*; Donnerwetter *n.*, Gewittersturm *m.*; *fig.* Getöse, Gekrach, Krachen *n.*, Donner der Geschütze ꝛc.; Tumult, Aufruhr *m.*; wilde Geschrei, Toben *n.* **~oár,** V. trovejar. **~oso,** *adj.* donnernd, lärmend.

Troxe-moxe, V. trouxe-mouxe.

Troya, *f.* (geogr.) Troja *n.*

Truanáz, *m. augm.* v. truão.

Truan‖eár, *v. n.* Possen reißen; betrügen. **~esco,** *adj.* possenhaft, possenreißerisch. **~ia,** *f.* Aberglaube; Betrug *m.*; Gaukelei *f.*, Possenspiel *n.* **~ice,** *f.* Possenreißerei (= palhaçada); Gaunerei *f.*

Truão, *m.* [=áoṅg] *pl.* **~ões,** Possenreißer, Gaukler, Lustigmacher, Spaßmacher; Betrüger, Gauner *m.* (= chocarreiro, bufão.)

Truaria, V. truania.

Trucár, *v. n.* das Spiel (truque) eröffnen, den ersten Einsatz vorschlagen; *fig.* ~ de falso, j. stellen als besitze man etw., was man nicht hat (*pret.* ~quei).

Trucidár, *v. a.* (desus.) töten, niedermetzeln, umbringen.

Trucilár, *m.* Piepen od. Singen der Drossel *n.*

Truco, V. truque.

Trucul‖éncia, *f.* Grausamkeit, Wildheit *f.* **~ento,** *adj.* grausam, grimmig, gräßlich, blutdürstig.

Trufa, *f.* I. Trüffel *f.* (= tubera.) II. V. trunfa.

Truf‖ão, *m.* [=ſáoṅg] *pl.* **~oes,** (ant.) em ~, zum Spaße, aus Scherz. **~ár,** *v. a.* mit Trüffeln füllen; betrügen, anführen. **~aria,** *f.* (ant.) Spott, Hohn *m.*

Truféir‖a, *f.* Erdreich, in dem Trüffeln wachsen *n.* **~o,** *adj.* Trüffel . . .; ~, *m.* Trüffelsucher *m.*

Trugimão, *m.* [=máoṅg] *pl.* **~ões,** Dolmetischer *m.*

Truita, V. truta.

Trumó, *m.* Pfeiler-, Wandspiegel, Trümeau, Spiegel-, Fensterpfeiler

Trumpho, V. trunfo. [*m.*

Truncar } etc., V. troncar.
Truncatura }

Trunfa, *f.* Turban; Schopf, ehemalige Frauenkopfputz *m.* (= guedelha); (bot.) Haube *f.*, Mützchen *n.*, Samenhülle (einiger Pflanzen) *f.*

Trunfada, *f.* Menge Trümpfe *f.*, Ausspielen eines Trumpfes *n.*

Trunfár, *v. n.* (jog.) Trumpf spielen.

Trunfo, *m.* Trumpf *m.*; *fam.* wichtige Persönlichkeit *f.*

Trupitár, *v. n. vulg.* Geräusch, Getöse machen, toben.

Truque, *m.* [=ke] (jog.) A. Kartenspiel mit Einsatz u. Übergebot *n.*; Drucktafel, Beilte *f.*; ~ de taco, Billardspiel *n.*

Trusquiár, V. tosquiar.

Trut‖a, *f.* Forelle *f.*; ~ assalmoada, Lachsforelle; *prov.* não se ganham (tomam od. pescam) ~s a bragas enxutas, ohne Arbeit erlangt man nichts; com uma sardinha comprar uma ~, für ein Ei eine Henne eintauschen. **~ífero,** *adj.* Forellen erzeugend.

Trutin‖a, *f.* Wage; Erwägung, Überlegung *f.* **~ár,** *v. a.* erwägen, überlegen.

Truz! *int.* plauz! bauz! ~ catrapuz! plauz! pardauz! de ~, wichtig, bedeutend, bedeutsam; cousa de ~, staunenerregende Sache *f.*; um rapazão de ~, ein Blitzjunge, ein Prachtjunge.

Tu, *pron.* du; tratar por ~, duzen, Du nennen.

Tua, *f.* afrik. Vogel, der Pute ähn-

Tua, *f.* b. teu. [lich *m.*

Tub‖a, *f.* (poet.) Trompete, Drommete *f.*; *fig.* epische Schreibart *f.* **~áceo,** *adj.* röhrenförmig. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Röhreneinsetzen *n.*

Túbara, *f.* Trüffel, Erdmorchel *f.* **~s,** *pl.* Geilen des Schafbocks ꝛc. *f. pl.*; ~s topinambores, knollige Sonnenblume, Erdbirne; Erdartischocke *f.*, Erdapfel *m.*, Schweinebrot *n.*

Tubarão, } *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**,
Tuberão, } Haifisch, Hai, Hundskopf *m.* [Pilze *m. pl.*
Tuberáceas, *f. pl.* trüffelartige
Tubercul‖ado, *adj.* voller Geschwürchen; (bot.) knollig. **~iforme**, *adj.* knollenförmig. **~isár**, *v. a.* (med.) Knollen, Tuberkeln, Geschwüre verursachen. **~isação**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (med.) Tuberkelbildung *f.* **~o**, *m.* (⌣) (med.) Knoten *m.* od. kleine Geschwür an der Lunge *n.*; (bot.) Knollen *m.* **~ose**, *f.* Tuberkulose, Lungenschwindsucht *f.* **~oso**, *adj.* (bot.) höckerig, warzig (= tuberoso).
Tub‖eréira, *f.* (bot.) knollige Zistrose *f.* **~eriforme**, *adj.* knollenförmig. **~erosa**, *f.* (bot.) Tuberose *f.* **~erosidade**, *f.* (med.) Knorren, Knoten, Knollen; Beinknoten *m.* **~eroso**, *adj.* (bot.) knollig, Knollen habend. **~icolado**, *adj.* röhrenförmig. **~icolas**, *m. pl.* (h. n.) Röhrenwürmer *m. pl.* **~ífero**, *adj.* röhrentragend. **~iforme**, *adj.* röhrenförmig. [(Stadt) *n.*
Tubinga, *f.* (geogr.) Tübingen
Tubo, *m.* Rohr *n.*, Röhre *f.*, Schlauch *m.*; ~ optico, Fernrohr, Sehrohr *n.*, Tubus *m.*; ~ acustico, Sprachrohr *n.*
Tubul‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, röhrenförmige Bildung; Röhrenlegung *f.* (= tubagem.) **~ado**, *adj.* röhrenförmig, =artig, mit einem Rohr versehen. **~adura**, *f.* Röhrenform *f.* **~ár**, *adj.* (bot.) mit einem Rohr versehen. **~ária**, *f.* (h. n.) Meerröhre *f.*, Kammpolyp *m.* **~ibrânchios**, *m. pl.* Röhrenkiemer *m. pl.* **~o**, *m.* (⌣) Röhrchen *n.*, kleine Röhre *f.* **~oso**, *adj.* (bot.) röhrig.
Tuc, *m.* Roßschweif (Standarte der Türken) *m.*
Tucaira, *f.* (bot.) (braſ.) Lilie *f.*
Tucano, *m.* (orn.) Pfefferfraß, Hohlschnäbler *m.*, braſ. Elster *f.*
Tucuma, *f.* (bot.) braſ. Palmenbaum *m.*
Tudél, *m. pl.* **~eis**, kleine Metallröhre an musikalischen Instrumenten *f.* [nisch.
Tudesco, *adj.* altdeutsch, germa-
Tudo, *m.* Ganze, Alles; Liebste; Vornehmste *n.*; ser o ~, das Vornehmste, Wichtigste (einer Sache) sein; é o meu ~, er ist mein ein u. alles, mein Leben; sobre ~, über alles, besonders, vorzüglich, hauptsächlich; com ~, trotzdem, gleichviel, dennoch, nichtsdestoweniger; estar por ~, keine eigene Meinung haben, s. in alles fügen; é ~ um, das ist ganz gleich, ganz dasselbe; em ~ e por ~, ganz u. gar, in allem, in jeder Beziehung.
Tudo-nada, *m.* um ~, ein ganz klein wenig, ein bischen, ein Atom.
Tufão, *m.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Wirbelwind *m.*; *fig.* Seesturm, Sturmwind, Orkan *m.*
Tufár, *v. a.* aufschwellen, schwellen; **~**, *v. n.* aufgehen (vom Brote im Ofen); *fig.* s. aufblähen, hochmütig, stolz werden (auch **~-se**, *v. r.*).
Tufo, *m.* (min.) Tof, Tofstein, Tuffstein, Duckstein *m.*; Flocke (Wolle) *f.*; runderhabene Teil am Turban *m.*; Wasserblase *f.*; Bauschige *n.*, Puffe *f.*; Formeisen (ein Gerät des Waffenschmieds) *n.*
Tufoso, *adj.* (cir.) geschwollen.
Tugír, *v. n.* mit leiser Stimme sprechen, lispeln, flüstern; *vulg.* não ~, nem mugir, nicht mucksen, kein Wort sprechen.
Tugúrio, *m.* Hütte; Schäferhütte *f.*
Tuidara, *f.* (braſ.) Turmeule *f.*
Tuijuva, V. tatajuba.
Tuin, *m.* (orn.) Tui (Papagei) *m.*
Tuitivo, *adj.* schützend, beschützend, verteidigend.
Tujuco, *m.* (braſ.) Morast-, Sumpfboden *m.* (= lameirão, tremedal.)
Tujupár, *m.* (braſ.) Hütte der Wilden od. Neger *f.*
Tulha, *f.* [=ja] aufgespeicherte Vorrat an Getreide, Früchten 2c.; Kornboden, Getreideboden, Speicher *m.*, Scheune *f.*; Olivenkeller *m.*, Olivengrube *f.*
Tulherias, *f. pl.* Tuilerien *pl.*
Túlip‖a, *f.* Tulpe *f.* **~éiro**, *m.* Tulpenbaum *m.*
Tulle, *m.* Tüll *m.*
Tuluxi, *m.* (asiat.) Brasilienkraut *n.* (= mangericão.)
Tumba, *f.* Grab *n.*; Bahre *f.*; Sarg *m.*; *prov.* o que o berço dá a ~ o leva, jung gewohnt, alt gethan; estar na ~, tot sein; ~, *m.* Pechvogel, j., der Unglück im Spiel hat *m.*
Tumba! *int.* ritsch! ratsch!
Tumbazinha, *f. dim.* v. tumba.
Tumbéiro, *m.* Leichenträger *m.* (= gato-pingado.)
Tumbice, *f. fam.* Unglück, Pech *n.*, Reihe v. Unglücksfällen *f.*
Tum‖ecéncia, V. intumescencia. **~ecér**, V. intumescer etc. **~efacção**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Blähung, Schwellung *f.* **~efacto**, *adj.* geschwollen. **~efazér**, **~eficar**, *v. a.* schwellen machen. **~-se**, *v. r.* anschwellen. **~ente**, **~escente**, *adj.* schwellend; *fig.* s. aufblähend, stolz, hochmütig werdend. **~escér**, *v. n.* schwellen, anschwellen. **~idéz**, *f.* Angeschwollensein *n.*; Stolz *m.*, Eitelkeit *f.*, aufgeblasene Wesen *n.* **~ido**, *adj.* (⌣) geschwollen, angeschwollen; aufgeschwollen, aufgedunsen; aufgeblasen, aufgebläht. **~ór**, *m.* Geschwulst *f.* **~oroso**, *adj.* geschwollen.
Tumulár, *v. a.* ins Grab senken, beerdigen, begraben.
Tumulár, *adj.* pedra ~, Grabstein *m.*; inscripção ~, Grabschrift *f.*
Túmulo, *m.* Grab, Grabmal; Leichengerüst, Trauergerüst *n.*; (desus.) erhöhte Sitz *m.*
Tumult‖o, *m.* Getümmel *n.*, Auflauf, Lärm, Tumult *m.*; *fig.* Treiben der Welt *n.*; Aufruhr *m.*; stürmische Bewegung *f.*; Sturm *m.* **~uár**, *v. a.* einen Auflauf, Tumult, Unruhen 2c. erregen, in Aufruhr bringen; erschüttern; **~**, *v. n.* in Aufruhr kommen, aufrührerisch werden, s. zusammenrotten. **~uário**, *adj.* lärmend, stürmisch, ungestüm, tumultuarisch. **~uariamente**, *adv.* in wilder Hast, stürmisch, lärmend, tumultuarisch; ohne Ordnung u. Zusammenhang, verworren. **~uoso**, *adj.* lärmend, tobend, stürmisch, ungestüm; aufrührerisch; (poet.) estação ~a, Hornung, Winter *m.* **~uosamente**, *adv.* mit Ungestüm, im Getümmel.
Túmulus, *m.* (archeol.) Hügel, Grabhügel *m.*
Tumuroso, V. tumoroso.
Tuna, *f. fam.* I. Müßiggang *m.*; ir od. andar á ~, ein Landstreicherleben führen. II. V. tunal.
Tunál, *m. pl.* **~aes**, mexikanische u. indische Feigenbaum *m.* (= nopal.)
Tunante, *m.* landstreicherische Betrüger, Herumtreiber, Landstreicher; Schmarotzer *m.* [(= tosa.)
Tunda, *f. burl.* Tracht Schläge *f.*
Túndia, *f.* asiat. Münze *f.*
Tundo, *m.* Prälat, vornehme Geistliche unter den Bonzen *m.*
Tune, *m.* Name eines Vogels in Angola *m.*
Tunel, *m. pl.* **~eis**, Tunnel *m.*
Tunes, *n.* (geogr.) Tunis *n.*
Tunga, *f.* (h. n.) Hautfloh (der s. unter den Nägeln der Füße festsetzt *m.* (= bicho dos pés.)
Tungsten(i)ó, *m.* (min.) Tungstein *m.*
Túnic‖a, *f.* Leibrock der alten Römer, jetzt der Klostergeistlichen 2c. *m.*; (an.) Häutchen *n.*; ~ de Nesso, Nessusgewand *n.* **~ados**, *m. pl.* (h. n.) Manteltierchen (Infusoriengattung) *n. pl.* **~éiro**, *m.* (h. n.) Beutelmaus *f.* (= saccophoro.) **~ella**, *f.* Unterkleid der Bischöfe; weiße Leibröchen der Klostergeistlichen *n.*
Tuniquete, *m. dim.* v. tunica.
Tunnel, *m.* Tunnel *m.*
Tuno, V. tunante.
Tupeiçava, *f.* (bot.) Besenkraut *n.*
Tupiano, *m.* Schecke *m.*
Tupido, *adj.* verstopft.
Tupinambór, *m.* (bot.) helianthus tuberosus.
Tupitchá, } V. tupeiçava.
Tupixava, }
Tuputá, } *m.* Name eines indischen
Tuputú, } Vogels *m.*
Tuquira, V. tucaira.
Turaco, *m.* A. Kuckuck *m.*
Turari, *m.* (bot.) A. Schlingpflanze *f.* (paulinea grandiflora.)
Turb‖a, *f.* große Haufen *m.*, Menschenmenge *f.*, Getümmel *n.*; Chor *m.*, Anzahl Sänger, die zusammen singen *f.*; *prov.* ir com as ~s, mit den Wölfen heulen. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Trübemachen od. Trübewerden (des Wassers) *n.*; Unordnung; Verwirrung; Störung, Beunruhigung *f.*; *fig.* Unruhe, Bewegung *f.* **~ado**, *p. p.* u. *adj.* gestört, getrübt, beunruhigt, verwirrt, verworren; vista ~a, trübe Gesicht *n.* **~adamente**, *adv.* mit od. in Unordnung, Unruhe. **~adór**, *adj.* u. *m.* j., der Unruhe stiftet, Unordnungen verursacht 2c. **~amento**, *m.* Störung, Trübung *f.* **~amulta**, *f.* Getümmel *n.*, Menschenmenge, lärmende Versammlung *f.*
Turbante, } *m.* Turban *m.*
Turbão, }

Turbár, *v. a.* trüben, trübe machen; *fig.* stören, beunruhigen; verwirren, verwirrt machen; in Unordnung bringen. **~-se,** *v. r.* s. trüben, trübe werden; verwirrt werden, s. verwirren, stocken, stecken bleiben.

Turbativo, *adj.* störend, beunruhigend.

Túrbido, *adj.* störend, verwirrend; dunkel, trübe.

Turbilhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** Wirbel, Wirbelwind; Sonnenwirbel (Descartes) *m.*; *fig.* Strudel, Taumel *m.*

Turbilho, *m.* [=ju] (conch.) Kreisel-, Mondschnecke *f.*; **~** escadinha, Treppenmuschel *f.*; **~** delphino, geflügelte Waldhorn *n.*, Happenschnecke *f.*; **~** de côr de pega, Elsterschnecke *f.* [Wasserrad *n.*

Turbina, *f.* Kreiselrad, horizontale

Turbinado, *adj.* kegelförmig; kreiselförmig; ossos **~s,** Nasenbeinknochen *m.* (= cornetos.)

Turbinoso, *adj.* wirbelnd, s. im Kreise drehend.

Turbit, } *m.* (bot.) Turbith *m.*,

Turbitho, } Turbithwurzel *f.*; (chim.) **~** mineral, gelbe Quecksilberniederschlag *m.*

Turbo, V. turvo.

Turbul‖ência, *f.* ungestüme Wesen, Ungestüm *n.*; Verwirrung im Staate *f.*, Aufruhr *m.*, Unruhen *f. pl.* **~ento,** *adj.* **~entamente,** *adv.* unruhig; ungestüm, ausgelassen, wild; aufrührerisch; lärmsüchtig.

Turca, *f.* (bot.) Bruchkraut *n.* (= herniaria); *fam.* Rausch *m.*, Betrunkenheit *f.* (= bebedeira, piela); Türkin *f.*

Turchimão, V. trugimão.

Turco, *adj.* türkisch; herva **~a,** Bruchkraut *n.* (= herniaria); **~,** *m.* Türke *m.*, =in *f.*

Turco, *m.* (mar.) Kranbalken, Ankerbalken *m.* [ster *n.*

Turcól, *m. pl.* **~oes,** (asiat.) Klo-

Turdilho, *adj.* weißgefleckt (Pferd).

Turf‖a, *f.* Torf *m.* **~eira,** *f.* Torfboden *m.*, =lager *n.* **~oso,** *adj.* torfartig, Torf enthaltend.

Turg‖ência, *f.* (med.) Geschwulst; Wallung *f.*, Andrang des Geblüts *m.* **~ente,** *adj.* Geschwulst verursachend (v. einem Fluß); geschwollen. **~escência,** V. turgencia. **~escér,** *v. n.* schwellen. **~idéz,** *f. pl.* **~es,** Aufgedunsenheit, Schwülstigkeit *f.* **~ido,** *adj.* (⌣⌣) (med.) aufgedunsen; *fig.* schwülstig (vom Stil).

Turgimão, V. trugimão.

Turião, *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (bot.) Stock-, Wurzeltriebe *f.*

Túrias, *f.* Baumwollenzeug aus Kammerich *n.*

Turíbulo, V. thuribolo.

Turma, *f.* (archeol.) Abteilung v. 30 Reitern bei den Römern; gewisse Anzahl v. Personen (z. B. Studenten, welche zu gleicher Zeit ihr Examen ablegen); Bande, Rotte; Menge *f.*, Haufen *m.*

Turnepo, *m.* Rübe *f.* (auch *adj.* nabo **~**)

Turno, *m.* Reihe *f.*; por **~,** nach der Reihe, wechselweise; por meu, seu etc. **~,** meiner-, seinerseits.

Turpilóquio, *m.* gemeine Redensart, Zote *f.*

Turquesco, *adj.* türkisch.

Turquez‖a, *f.* (min.) Türkis *m.* **~ado,** *adj.* türkisfarbig.

Turquí, *adj.* dunkelblau, türkischblau, wasserblau.

Turquia, *f.* (geogr.) Türkei *f.*

Turra, *f. vulg.* hartnäckige, leidenschaftliche Streit; Stoß an den Kopf *m.*

Turrão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões,** Mandelberg (ein Konfekt) *m.* (V. torrão.)

Turrão, *adj. pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** *fam.* eigensinnig, halsstarrig.

Turrár, *v. n.* stutzen, mit den Hörnern gegeneinander stoßen; *fig.* s. etw. in den Kopf setzen, eigensinnig auf etw. bestehen (= teimar, caturrar, embirrar); streiten.

Turr‖iculado, *adj.* turmförmig. **~ífrago,** *adj.* (poet.) Türme zertrümmernd. **~ígero,** *adj.* (poet.) Türme tragend (Elefant).

Turrista, *m.* u. *f.* Eigensinnige, Halsstarrige *m.* u. *f.*, Trotzkopf *m.* (= caturra.)

Turturino, *adj.* v. Turteltauben.

Turv‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Trübung, Verdunkelung; Störung, Geistesverwirrung *f.* **~ár,** *v. a.* trübe machen. **~ejár,** V. turvar, turbar; **~,** *v. n.* s. trüben, s. beziehen (= toldar-se). **~o,** *adj.* trübe; dunkel; vinho **~,** trübe Wein *m.*; pescar nas aguas **~as,** im trüben fischen.

Tuscano, *adj.* tuskisch.

Tussilagem, *f. pl.* **~ns,** (bot.) Huflattich *m.*

Tussír, V. tossir. [*m.*

Tutanaga, *f.* Tuttenago (A. Kupfer)

Tutano, *m.* Mark *n.*; *fig.* Kern *m.*, Wesen *n.*, wesentliche Inhalt, Geist *m.*

Tutão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (asiat.) Gouverneur einer Provinz *m.*

Tute, *adv.* a **~,** im Überfluß.

Tuteár, *v. a.* duzen. **~-se,** *v. r.* s. duzen.

Tutel‖a, *f.* Vormundschaft *f.*; *fig.* Schutz, Schirm *m.* **~ár,** *v. a.* (als Vormund) beschützen; **~,** *adj.* schützend, Schutz-; anjo **~,** Schutzengel, =geist *m.*

Tutía, *f.* Ofenbruch, graue Nicht, Hüttennicht *m.*, Erzasche *f.*

Tutinegra, V. toutinegra.

Tuto, *adj.* sicher.

Tutór, *m.* Vormund *m.*; *fig.* Beschützer *m.* **~a,** *f.* Vormünderin *f.* **~ár** od. **~eár,** *v. n.* die Vormundschaft führen. **~ia,** *f.* Vormundschaft *f.*

Tutríz, V. tutora.

Tutú, *m. inf.* Furchtmacher, Knecht Ruprecht *m.*

Tutunaga, V. tutanaga.

Tuturuba, *f.* (bot.) A. Fruchtbaum (in bras. Wäldern) *m.*

Tuzão, *m.* [=záong] *pl.* **~ões,** Orden des goldenen Vlieses *m.*

Tylose, *f.* (med.) Schwiele *f.*, Hühneraige *n.*

Tympan‖ál, *m.* (an.) osso **~,** Trommelfell *n.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) zum Trommelfell gehörig. **~ilho,** *m.* [=ju] (typ.) Preßdeckel *m.* **~isár,** *v. a.* (med.) trommelsüchtig, windsüchtig machen. **~-se,** *v. r.* windsüchtig werden. **~ismo,** *m.* **~ite,** *f.* Trommelsucht, Windsucht *f.* **~ítico,** *adj.* trommelsüchtig, windsüchtig. **~o,** *m.* (an.) Trommelhäutchen *n.*, Trommel im Ohr *f.*; (typ.) Preßdeckel *m.*

Typháceas, *f. pl.* (bot.) rohrkolbenartige Gewächse *n. pl.*

Typheo, (myt.) Typhäus.

Typh‖o, *m.* (med.) Typhus *m.*, nervöse Fieber *n.*; Viehseuche *f.*; Stolz *m.*, Eitelkeit, Anmaßung *f.* **~óide,** *f.* od. febre **~,** *adj.* Nervenfieber *n.* **~óideo,** *adj.* typhusartig; febre **~a,** Nervenfieber *n.* **~omania,** *f.* (med.) mit Stumpfsinn verbundene Irresein beim Nervenfieber *n.* **~oso,** *adj.* typhös; **~,** *m.* Typhuskranke *m.*

Ty'pico, *adj.* vorbildlich, sigürlich.

Typo, *m.* Urbild, Vorbild, Muster; Sinnbild auf Denkmälern *n.*; (arch.) Abbildung *f.*; (typ.) Buchstabe *m.*, Letter, Type *f.*; Sonderling; listige, durchtriebene Mensch, Schelm *m.* (melro.)

Typo‖chromia, *f.* Farbendruck *m.* **~graphia,** *f.* Buchdruckerkunst; Buchdruckerei, Typographie *f.* **~gráphico,** *adj.* zur Buchdruckerkunst gehörig, typographisch. **~grapho,** *m.* (⌣⌣) Buchdrucker, Typograph *m.*

Tyrann‖ia, *f.* Tyrannei, Grausamkeit, Gewaltherrschaft, Unterdrückung *f.*; *fig.* Zwang *m.*, Gewalt *f.* **~icida,** *m.* Tyrannenmörder *m.* **~icídio,** *m.* Tyrannenmord *m.* **~ico,** *adj.* (⌣⌣) **~icamente,** *adv.* tyrannisch; grausam. **~izár,** *v. a.* tyrannisch verfahren, tyrannisieren. **~o,** *adj.* tyrannisch, grausam, ungerecht; **~,** *m.* Tyrann, Wüterich; Gewaltherrscher, Zwingherr *m.*

Ty'rio, *adj.* tyrisch; **~,** *m.* Tyrier *m.* **~a,** *f.* Tyrierin *f.*; (poet.) côr **~a,** Purpur *m.*, Purpurfarbe

Tyro, *m.* (poet.) Purpur *m.* [*f.*

Tyroléz, *m. pl.* **~es,** Tiroler *m.*

Tyroliana, *f.* Tirolienne *f.*, tiroler Tanz *m.*

Tyrosina, *f.* (chim.) Käsestoff *m.*

Tyrrheno, *adj.* mar **~,** Tyrrhenische Meer *n.*

U.

U, u, *m.* U, u *n.*, der einundzwanzigste Buchstabe des Alphabets.

U, *adv.* (ant.) V. onde.

Uariquina, *f.* (bot.) A. bras. Pfeffer *m.* [Rohr *n.*

Ubá, *m.* (bras.) A. wildwachsende

Ubála, *f.* Name einer bras. Frucht

Ubaldo, (n. p.) Ubaldus. [*m.*

Ubango, *m.* A. Vogel *m.* (merystes olivaceus.) [fluß *m.*

Uberdade, *f.* Fruchtbarkeit *f.*; Über-

U'bere, *adj.* (poet.) fruchtbar; **~,** *m.* V. ubre.

Ubérrimo, *adj.* sehr fruchtbar, in großem Überfluß. [üppig.

Ubertoso, *adj.* fruchtbar, reichlich,

Ubi, *m.* (lat.) Ort, Raum, Wohnort, Aufenthalt *m.*; Überallsein *n.*

Ubianganga, *f.* rabenartige Vogel *m.*
Ubicação, *f.* [=ssáong] Ortlichkeit, Eigenschaft einer Sache, s. an einem Ort zu befinden *f.*
Ubiqüidade, *f.* (esc.) Allgegenwart *f.*
Ubiqüo, *adj.* allgegenwärtig.
Ubirarema, V. ibirarema.
Ubre, *m.* Euter *n.*, Zitze *f.*; *fig.* Fruchtbarkeit *f.*
Ubussu, *m.* (bras.) Kokosbaum *m.*
Uch||a, *f.* Backtrog *m.*; ~ do moinho, Mehlkasten *m.* **~ão**, *m.* [=scháong] *pl.* **~ões**, Aufseher über die Vorratskammer; Speisemeister *m.* (= despenseiro, caixeiro.) **~aria**, *f.* Speisekammer, Vorratskammer *f.*; königliche Küchen *f. pl.*; casa da magra ~, Haus, wo Sparhans Küchenmeister ist.
Udo, *adj.* não deixar ~ nem miudo, weder klein noch groß übriglassen. [*f.*
Udometria, *f.* Feuchtigkeitsmessung
Udómetro, *m.* Feuchtigkeits-, Regenmesser *m.*
Ufa! *int.* ah! schön! vortrefflich! á ~, in Überfluß, in Menge.
Ufan||ár, *v. a.* stolz, hochmütig machen; mit Freude erfüllen. **~-se**, *v. r.* (de) s. rühmen, stolz sein, s. brüsten, prahlen. **~ia**, *f.* Stolz *m.*, Eitelkeit, Prahlerei *f.*; Hochmut *m.*; Ruhmsucht *f.*, Trotz, Übermut *m.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* stolz, eitel, hochmütig, eingebildet, prahlerisch; selbstzufrieden. **~oso**, *adj.* eingebildet, hochmütig.
Uga, **Uge**, **Ugem**, **U'gia**, } *f.* (icht.) pfeilschwänzige Roche (Seefisch) *m.*
Ui! *int.* V. hui.
Uistiti, *m.* (zool.) Seidenaffe *m.*
Uiv||adór, *m.* Schreier, Schreihals *m.* **~ár**, *v. n.* schreien, heulen; vento uivado e triste, heulender, traurig klingende Wind *m.* **~o**, *m.* (⌣) Heulen, Geheul *n.*
Ukase, *m.* Ukas *m.*, russische Edikt *n.*
Ul'cer||a, *f.* Geschwür *n.*, Schwären *m.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schwären *n.* **~ár**, *v. a.* schwären machen, Geschwüre verursachen; *fig.* einen tiefen Groll erwecken; kränken, erbittern. **~-se**, *v. r.* schwären. **~ativo**, *adj.* schwärend. **~ólde**, *adj.* geschwürähnlich. **~oso**, *adj.* mit Schwären bedeckt. [der Türkei) *m.*
Ulema, *m.* Doktor der Rechte (in
Uliginário, } *adj.* an feuchten,
Uliginoso, } sumpfigen Orten wachsend; sumpfig.
Ulite, *f.* (med.) Entzündung des Zahnfleisches *f.* [*m. pl.*
Ulmáceas, *f. pl.* ulmenartige Bäume
Ulmaria, *f.* Johanniswedel, Geisbart *m.* (= rainha dos prados.)
Ulme, *m.* (geogr.) Ulm (Stadt) *n.*
Ulméira, V. ulmaria
Ulméiro, V. olmeiro. [*f.*
Ul'mico, *adj.* acido ~, Ulminsäure
Ulmo, V. olmo. [röhre *f.*
Ulna, *f.* Elle *f.*; (an.) Ellbogen-
Ulnár, } *adj.* zum Ellbogen ge-
Ulnário, } hörig.
Ulóncia, *f.* (med.) Schwellung des Zahnfleisches *f.*
Ulrica, (n. p.) Ulrike.
Ulrico, (n. p.) Ulrich.
Ulteriór, *adj.* jenseitig; fernweitig, anderweitig. **~mente**, *adv.* fernerweitig, anderweitig; zuletzt, schließlich. **~idade**, *f.* spätere Dasein *n.*
Ultim||ado, *p. p.* u. *adj.* geendigt, abgeschlossen, gänzlich beendigt. **~adamente**, *adv.* zuletzt, schließlich. **~ár**, *v. a.* endigen, beschließen, vollenden. **~atum**, *m.* letzte Erklärung *f.*, letzten Vorschläge *m. pl.*, Ultimatum *n.* **~o**, *adj.* (⌣) (der, die, das) letzte, hinterste, äußerste, höchste; a pena ~a, o ~ supplicio, die Todesstrafe; dar a ~a mão, die letzte Hand anlegen, vollenden; á ~a hora, vor Thoresschluß, zu allerletzt; noticias da ~a hora, allerneueste Nachrichten *f. pl.*; em ~ logar, an letzter Stelle, zuletzt; até ás ~as, aufs äußerste; vestir pela ~a moda, s. nach neuester Mode kleiden; a ~ posteridade, die späteste, fernste Nachkommenschaft; por ~, zum Schluß; na ~a, nas ~as, in der Todesstunde, in der schwersten Not; até á ~a, bis zu allerletzt, bis zum letzten Augenblick. **~amente**, *adv.* endlich, schließlich, zuletzt.
Ultra, (lat.) *prp.* jenseits.
Ultraj||adór, *adj.* beschimpfend; beleidigend; ~, *m.* Beschimpfer, grobe Beleidiger *m.*, =in *f.* **~ante**, *adj.* beschimpfend, gröblich beleidigend. **~ár**, *v. a.* schimpfen, beschimpfen, gröblich beleidigen; *fig.* verachten, mit Geringschätzung behandeln. **~e**, *m.* Schimpf *m.*, Beschimpfung, grobe Beleidigung, Schmach *f.* **~oso**, *adj.* äußerst beleidigend, schimpflich.
Ultra, *adj.* ~ liberál, überfreisinnig. **~már**, *m.* überseeische Besitzungen, Gegenden *f. pl.* **~marino**, *adj.* überseeisch, jenseits des Meeres liegend; conselho ~, Ministerium der überseeischen Besitzungen *n.*; azul ~, Ultramarin, Himmelblau *n.* **~montanismo**, *m.* Ultramontanismus (Lehre v. der unumschränkten Macht des Papstes) *m.* **~montano**, *adj.* jenseits der Gebirge (der Alpen) liegend; doutrinas ~as, Lehrsätze des röm. Hofes *m. pl.*; ~, *m.* Ultramontaner, Römling *m.* **~mundano**, *adj.* überweltlich, außerirdisch. **~passár**, *v. a.* etw. überschreiten, über etw. hinausgehen.
Ultriz, *adj.* (poet.) rächend. **Ultrice**, *f.* Rächerin *f*
Ultróneo, *adj.* das s. v. selbst darbietet, ohne daß man es sucht.
Ulul||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Geheul *n.* **~ár**, *v. n.* heulen.
Ulváceas, *f. pl.* (bot.) Flappen (niedere Wasserpflanzen) *f. pl.*
Ulyssea, *f.* Odyssee *f.*
Um, **uma**, *adj.* ein, eine, einer, eins; uns, umas, *pl.* einige; ~ a ~ od. ~ por ~, einzeln, einer (od. eins) nach dem andern; ~ ao outro, einer dem andern, einander; é tudo ~, es ist ganz eins od. einerlei; uns duzentos, etwa zweihundert; é ~a dos diabos, es ist eine verteufelte, verwünschte Sache; nunca vi ~a assim, nie sah ich dergleichen od. ähnliches; umas sobre outras, ein Unglück nach dem andern; á ~a .. á outra, einerseits .. anderseits; á ~a! alle zusammen! fazer ~a, ein Herz u. eine Seele sein; *prov.* ~ e nenhum, tudo é ~, einmal ist keinmal.
Umbauba, *f.* (bot.) Trompetenbaum *m.* (= cecropia palmata.)
Umbell||a, *f.* schirmförmige Baldachin, unter welchem das Allerheiligste getragen wird *m.*; (bot.) Dolde *f.* **~ífero**, *adj.* (bot.) Dolden tragend.
Umbilic||ado, *adj.* nabelförmig. **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zum Nabel gehörig.
Umbla, *f.* (icht.) Umber *m.*
Umblina, *f.* (icht.) Schattenfisch *m.*
Umbr||aculiforme, *adj.* sonnenschirmförmig; doldenförmig. **~áculo**, *m.* (bot.) Sonnenschirm *m.*, Doldenbildung *f.* **~ál**, *m. pl* **~aes**, Schwelle, Thürschwelle *f.*; *fig.* Eingang *m.*, Pforte *f.*; os celestes **~aes**, himmlischen Pforten *f. pl.* **~ático**, *adj.* phantastisch, eingebildet. **~átil**, *adj. pl.* **~eis**, vorbildlich, vorstellend, sinnbildlich, verblümt. **~éira**, *f.* peça ~, Thürpfosten *m.* **~elladas**, **~elliferas**, *f. pl.* (bot.) Doldenpflanzen *f. pl.* **~ia**, *f.* Schatten- od. Nordseite eines Berges *f.* **~ífero**, *adj.* (poet.) Schatten gebend.
Umbro, *m.* Jagdhund für Rotwild *m.*
Umbroso, *adj.* schattig, schattenreich; beschattet; Schatten verursachend; *fig.* dunkel.
Umbú, *m.* bras., fruchttragende Pflanze *f.*
Umidade, V. humidade.
Unanim||ár, *v. a.* einmütig, gleicher Ansicht machen. **~-se**, *v. r.* einhellig, einstimmig, gleicher Ansicht werden. **~e**, *adj.* (⌣) **~emente**, *adv.* einmütig, einhellig, einstimmig. **~idade**, *f.* Einmütigkeit, Einhelligkeit *f.*
Unção, } *f.* [un=ssáong] *pl.* **~ões**,
Uncção, } Salbung, Ölung *f.*; *fig.* Heiligung *f.*; (cath.) a extrema ~, letzte Ölung *f.*
Unc||iforme, *adj.* nagelförmig, gekrümmt. **~inado**, *adj.* gekrümmt, gleich den Klauen der Raubvögel. **~inária**, *f.* (h. n.) Hakenwurm *m.* **~irostros**, *m. pl.* (h. n.) Säbelschnäbler *m. pl.*
Unct||ár, V. untar etc. **~ório**, *m.* (archeol.) Ort in den Bädern, wo man s. nach dem Bade salbte *m.* **~uosidade**, *f.* Fettigkeit, Öligkeit *f.* **~uoso**, *adj.* fett, ölig, schmierig; fettartig.
Undante, *adj.* wallend, wogend, Wellen verursachend; *fig.* sehr reichlich, überflüssig.
Undecágono, *m.* (math.) Elfeck *n.*
Undecemviro, *m.* (archeol.) einer der elf Stadtrichter in Athen *m.*
Undécimo, *adj.* (der, die, das) elfte.
Undícola, *m.* (poet.) Weltenbewohner *m.* (= fluctícola.)
Undiflavo, *adj.* (poet.) v. gelben Wellen, goldfarbig. [Wellen).
Undísono, *adj.* brausend (v. den
Undívago, *adj.* (poet.) durch die Wellen, durch das Meer ziehend; auf den Wellen treibend.

Undoso, *adj.* wallend, wogend.
Undul|ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, wellenförmige Bewegung *f.*; Wallen *n.* **~atório**, *adj.* movimento **~**, Wellenbewegung *f.* **~oso**, *adj.* (poet.) wallend, wogend.
Ungido, *p. p.* u. *adj.* gesalbt; os **~s** do Senhor, Gesalbten des Herrn *m. pl.*
Ungir, *v. a.* schmieren, bestreichen, einölen; salben; *fig.* die Macht verleihen. **~se**, *v. r.* s. salben.
Ungüeál, *adj. pl.* **~aes**, zum Nagel gehörig, Nagel ...
Ungüent|áceo, *adj.* salbenartig. **~ário**, *adj.* die wohlriechenden Salben betreffend; vasos **~s**, Salbengefäße *n. pl.*; loja **~a**, Parfümerieladen *m.* **~o**, *m.* Salbe; wohlriechende Salbe, Balsamialbe *f.*; **~** mercurial, Quecksilber-, Merkurialsalbe *f.*; **~** de soldado, Reiterfalbe *f.*
Ungüi|culado, *adj.* (bot.) nagelartig, länglich abgerundet, nagelförmig; (h. n.) mit Klauen, Nägeln versehen. **~fero**, *adj.* (⏑⏑) Nägel tragend. **~forme**, *adj.* nagelförmig. [bicht.
Unguinoso, *adj.* ölig; ölicht, sal-
Un'güis, *m.* (an.) Thränenbein *n.*
Un'gul|a, *f.* Nagelgeschwür; Augenfell *n.*, Hornhaut im Auge *f.* (V. unha.) **~ado**, *adj.* Hufe, Klauen habend, klauenförmig.
Unh|a, *f.* [=ja] Nagel an Händen u. Füßen *m.*; Klaue, Kralle, Pfote, Tatze; gekrümmte od. zurückgezogene Spitze an verschiedenen Geräthschaften *f.*; hakenförmige Dorn an verschiedenen Pflanzen *m.*; **~** de cavallo, Huflattich *m.*; fugir a **~s** de cavallo, in aller Eile, blitzschnell fliehen; levar alg. c. nas **~s**, etw. festpacken; metter, fincar a **~**, lange Finger machen, mehr verlangen als einem zukommt; ferrar a **~**, teuer verkaufen; mostrar a **~**, s. verraten, seine Fehler sehen lassen; dar á **~**, fleißig arbeiten, s. eifrig an etw. machen; estar na **~** de alg., in js. Händen od. Besitz sein; cahir nas **~s** de alg., jm. in die Hände fallen; *fig. fam.* ter **~s** na palma da mão, Pech an den Fingern haben, lange Finger machen; por uma **~** negra, bei einem Haar, beinahe; *fam.* escapar por uma **~** negra, mit einem blauen Auge davonkommen; não se apartar uma **~** da verdade, keinen Fingerbreit v. der Wahrheit abweichen; ligado como **~** e carne, eng verbunden, eng befreundet; com **~s** e dentes, mit aller Kraft, aus Leibeskräften; ser **~** e carne com alg. od. ser **~** e cunha com alg., ein Herz u. eine Seele mit jm. sein; untar as **~s**, bestechen; **~** no olho, Nagelgeschwür *n.*, Hornhaut im Auge *f.*; (esgr.) **~s** abaixo, Quart *f.*; **~s** a riba od. a cima, Terz, Tertie *f.*; á **~**, handgemein; **~s** de fome, schmutzige Wucherer od. Geizhals, Knicker, Filz *m.*; cortar as **~s** rentes, sehr genau, sehr sparsam, knickerig sein; roer as **~s**, ungebuldig sein; *vulg.* **~s** de granbesta, sehr langgewachsene Nägel *m. pl.*; *prov.* pelas **~s** se conhece o leão, an den Thaten erkennt man die Menschen. **~ada**, *f.* Ritz *m.*, Schramme v. den Nägeln *f.*; Griff, Schlag mit der Klaue 2c. *m.* **~agata**, *f.* (bot.) Ochsenbrech *m.*, Hauhechel *f.* (=restaboi.) **~amento**, *m.* Aufsechsern (des Weinstocks) *n.* **~ár**, *v. a.* senken, absenken, einlegen (Reben, Fechser); kratzen, mit den Nägeln, Krallen 2c. verwunden. **~éiro**, *m.* Wurm am Finger *m.*, Nagelgeschwür *n.*
Unialado, *adj.* einflügelig.
Uniangulár, *adj.* einwinklig.
União, *f.* [=áong] *pl.* **~ões**, Vereinigung, Verbindung; Zusammenfügung *f.*; *fig.* Einigkeit, Eintracht *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*; Zusammenfügung der Ränder einer Wunde *f.*; a **~** faz a força, Einigkeit macht stark; traço ou risca de **~**, Bindestrich *m.*
Uniarticulado, *adj.* eingliederig.
Unicamente, *adv.* einzig u. allein; allein, bloß.
Unicapsulár, *adj.* einkapselig.
Unicáule, *adj.* (bot.) einstielig, einstengelig.
Unicellulár, *adj.* einzellig.
Unicidade, *f.* Alleinigkeit *f.*, einzige Vorhandensein *n.*
U'nico, *adj.* alleinig; einzig; *fig.* unvergleichlich, einzig in seiner Art.
Uni|colór, *adj.* einfarbig. **~corne**, **~córnio**, *m.* Einhorn *n.*; Name eines Steins *m.* **~cúspide**, *adj.* mit einer Spitze versehen. **~dade**, *f.* Einheit; Einigkeit, Übereinstimmung in den Gesinnungen 2c. *f.*
Unido, *p. p.* u. *adj.* vereinigt, verbunden; verbündet; estados **~s**, Vereinigte Staaten (Nordamerikas) *m. pl.* **~amente**, *adv.* vereinigt, miteinander, einstimmig; mit Übereinstimmung.
Unific|ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Einigung zu einem Ganzen *f.* **~ár**, *v. a.* vereinigen, zu einem Ganzen machen (*pret.* **~**quei).
Unifloro, *adj.* (bot.) einblumig.
Unifoliado, } *adj.* einblättrig.
Unifólio, }
Uniform|ár, *v. a.* einförmig, gleichförmig, übereinstimmend machen. **~e**, *adj.* **~emente**, *adv.* einförmig, gleichförmig; gleich; gleichartig; **~**, *m.* Uniform, Montur *f.* **~idade**, *f.* Einförmigkeit, Gleichheit; Übereinstimmung der Gesinnungen 2c. *f.* **~ização**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Herstellung der Gleichförmigkeit *f.* **~izár**, *v. a.* übereinstimmend machen.
Uni|génito, *adj.* filho **~**, eingeborne Sohn *m.* **~labiado**, *adj.* einlippig. **~laterál**, *adj. pl.* **~aes**, einseitig (auch *fig.*). **~lingue**, *adj.* einsprachig. **~lobado**, **~lobulado**, *adj.* einlappig. **~loculár**, *adj.* einfächerig. **~oculado**, *adj.* einäugig.
Union|ismo, *m.* Streben nach Einigung *n.* **~ista**, *m.* Unionist *m.*
Uni|paro, *adj.* ein Kind od. ein Tier gebärend. **~pétalo**, *adj.* einblätterig. **~polár**, *adj.* einpolig.
Unir, *v. a.* (a, com) vereinigen, vereinen, vereinbaren, verbinden; verbinden, zusammenfügen; **~**, *v. n.* zusammengehören, zusammenpassen. **~se**, *v. r.* s. vereinigen, s. verbinden; s. zusammenfügen; s. verbünden, ein Bündnis schließen; s. zu jm., zu einer Gesellschaft 2c. gesellen; s. schließen (v. Wunden).
Uni|sexuál, *adj. pl.* **~aes**, (bot.) eingeschlechtig. **~sonância**, *f.* Einklang, Zusammenklang *m.*, Gleichstimmung, Eintönigkeit *f.*; *fig.* Übereinstimmung *f.* **~sonante**, V. **~sono**. **~sono**, *adj.* (⏑⏑) eintönig, einstimmig; *fig.* übereinstimmend; gleich, ähnlich, gleichartig; **~**, *m.* Einklang, einstimmige Gesang *m.*
Unissimo, *adj.* (*sup.* v. um) einzige, einzigste.
Unitário, *adj.* nach Einheit strebend, einheitlich; **~**, *m.* Unitarier *m.* [tarier *f.*
Unitarismo, *m.* Lehre der Uni-
Unitivo, *adj.* was die Eigenschaft, die Kraft hat zu verbinden; via **~**a, der (mit Gott) vereinigende Weg. [schalig.
Univalve, *adj.* (conch. u. bot.) ein-
Univers|ál, *adj. pl.* **~aes**, allgemein, Welt ..; herdeiro **~**, Haupterbe, Universalerbe *m.*; historia **~**, Weltgeschichte *f.*; em **~**, allumfassend, ohne Ausnahme; **~**, *m.* Allgemeine *n.*; allgemeine Eigenschaft *f.* **~almente**, *adv.* allgemein, überall, durchgehend. **~alidade**, *f.* Allgemeinheit *f.*, Ganze *n.* **~alizár**, *v. a.* verallgemeinern; allgemein verbreiten. **~ldade**, *f.* Gesamtheit aller erschaffenen Dinge *f.*, Weltall *n.*; Universität, Hochschule; Gesamtheit der Mitglieder eines Kollegiums 2c. *f.* **~ltário**, *adj.* zur Universität gehörig; **~**, *m.* Universitätsangehörige *m.* **~o**, *adj.* allgemein, ganz, gesamt; **~**, *m.* Weltall, Weltgebäude *n.*, Welt *f.*
Univoco, *adj.* einerlei Sache bezeichnend; (gram.) gleichlautend; einstimmig, einmütig. **~amente**, *adv.* gleichlautend.
Uno, *adj.* ein, einig, alleinig, einzig, keine Mehrheit zulassend
Unóculo, *adj.* einäugig. [(Gott).
Unt|adela, *f.* Salben *n.* **~adór**, *m.* Salber *m.* **~adura**, *f.* Salben *n.*, Salbung *f.* **~ár**, *v. a.* salben; schmieren (mit Fett), bestreichen; *fig.* **~** as mãos, j. schmieren, bestechen; **~** as mãos do porteiro, s. Zutritt durch Geschenke verschaffen; **~** o carro, durch Geschenke die schnelle Beförderung einer Sache betreiben; bestechen. **~o**, *m.* Fett, Nierenfett, Eingeweidefett vom Schwein, Schmalz 2c. *n.*; Pomade *f.*; **~** do porco, Schweineschmalz *n.* **~oso**, V. unctuoso. **~ura**, *f.* Salben *n.*, Salbung; Salbe 2c., womit man salbt, einsalbt *f.*; Reiben *n.*, Einreibung *f.*; *fig.* oberflächliche Kenntnis *f.*
Upa, *int.* hopp! he! **~**, *f.* Sprung *m.* (=galão); ás **~s**, springend; in Streit, uneinig.

Upe, *m.* chinesische Gerichtsdiener *m.*
Uraca, *f.* (asiat.) Palmenwein *m.*
Uracão, V. furacão.
Uraco, *m.* (an.) Blasenschnur *f.*
Urál, *m.* (geogr.) Uralfluß; Ural *m.*; Montes Uraes, Uralgebirge *n.*
Urán||ia, *f.* (myt.) Urania, die Muse der Sternkunde *f.* **~io,** *m.* (⁓) (mil.) Uranmetall *n.* **~ographia,** *f.* Himmelsbeschreibung *f.* **~ometria,** *f.* Wissenschaft, den Sternenhimmel auszumessen *f.* **~óscopo,** *m.* (icht.) Sternseher, Pfaffenfisch *m.* [*n.*
Urato, *m.* (chim.) harnsaure Salz
Urban||idade, *f.* Höflichkeit, Artigkeit; feine Weltsitte *f.*, Weltton *m.* **~ita,** *adj.* u. *m.* Stadtbewohner *m.* **~izár,** *v. a.* Höflichkeit, Lebensart, feine Weltsitte beibringen, verfeinern, sittigen. **~-se,** *v. r.* Lebensart annehmen. **~o,** *adj.* **~amente,** *adv.* städtisch, Stadt..; artig, höflich, fein gesittet; (n. p.) Urban.
Urca, *f.* Huker (ein Fahrzeug) *m.*
Urça, V. ursa.
Urceolado, } *adj.* (bot.) becher-
Urceolár, } förmig.
Urchilia, } *f.* Veilchenblau *n.*, Vio-
Urchilla, } lettfarbe *f.* [*m.*
Urcho, *m.* Zapfen, Pfropf, Stöpsel
Urco, *m.* friesische Pferd (v. großer Rasse) *n.*; o ~ das cubas, große Zapfen der Kufen od. Bottiche *m.*
Urd||idéira, *f.* Schererin *f.*; Scherrahmen *m.*; (poet.) as ~s, Parzen *f. pl.* **~idór,** *m.* Weber *m.* (= tecelão.) **~idura,** *f.* Gewebe *n.*, Anzettelung *f.*; *fig.* ~ bem travada, gut ausgesonnene Gewebe *n.* **~imaças, ~imalas,** *adj. m.* u. *f.* Böses, Komplotte anzettelnd; Ränkeschmied *m.* **~ir,** *v. a.* anzetteln, weben; *fig.* anstiften, ins Leben rufen, aussinnen. **~ume,** *m.* V. ~idura.
Ur||ea, *f.* (chim.) Harnstoff, Urinstoff *m.* **~emia,** *f.* (med.) Blutvergiftung durch Harn *f.* **~eteralgia,** *f.* Schmerz in den Harngängen *m.* **~eteres,** *f. pl.* (an.) Harngänge *m. pl.* **~etero,** *adj.* vom Harnrohr, Harnröhren... **~ético,** *adj.* v. der Harnröhre; harntreibend (Mittel). **~etra,** *f.* (an.) Harnröhre *f.* **~etrál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Harnröhre gehörig. **~etritis** od. **~ethritis,** *f.* (med.) Harnröhrenentzündung *f.*
Urga, *f.* (bot.) Rauke *f.*
Urge, V. uge.
Urgebão, *m.* [=báong] (bot.) Eisenkraut *n.* (= orgevão.)
Urg||éncia, *f.* dringende Not *f.*, Drang *m.* **~ente,** *adj.* dringend; necessidade ~, dringende Notwendigkeit *f.* **~entemente,** *adv.* dringend, auf eine dringende Art. **~evão,** V. orgevão. **~ir,** *v. n.* dringend sein; ~, *v. a.* eine dringende Verpflichtung auflegen; drängen, dringend fordern, zwingen, nötigen. [säure *f.*
Ur'ico, *adj.* (chim.) acido ~, Harn-
Urina etc., V. ourina etc.
Urmo, *m.* (bot.) Ulme *f.*
Urn||a, *f.* Urne *f.*, Aschenkrug *m.* **~ário,** *adj.* urnenförmig.
Uro, *m.* Auerochs *m.*
Urobránchios, *m. pl.* [=ki=us] Schwanzkiemenschnecken *f. pl.*
Urodelo, *adj.* einen sichtbaren Schwanz habend. **~s,** *m. pl.* (h. n.) Salamander u. Molche *m. pl.*
Uropígio, *m.* Steiß der Vögel *m.* (= rabadilha, sobrecú.)
Uroscopia, *f.* Harnschau *f.* [*f.*
Urose, *f.* Krankheit der Harnwege
Urraca, *f.* (mar.) Rack, Rackwerk *n.*; pôr a ~, anracken. [*m.*
Urradór, *adj.* mono ~, Brüllaffe
Urrár, *v. n.* brüllen (Elefant, Löwe 2c.).
Urro, *m.* Gebrüll, Brüllen *n.*
Urs||a, *f.* Bärin *f.*; (astr.) ~ maior od. grande, ~ menor od. pequena, große, kleine Bär *m.* **~ino,** *adj.* vom Bären, Bären..; (zool.) bärenartig; (bot.) herva ~a, Bärenklau *f.*; (n. p.) Ursinus. **~o,** *m.* Bär *m.*; ~ triguéiro, gewöhnliche graue Bär *m.*; ~ beiçudo, Lippenbär *m.*; ~ branco od. polar, Eisbär *m.*; fazer de ~, eine Prämie bekommen (in der Universität Coimbra); *fam.* j. lächerlich machen. **~ozinho,** *m.* [=ju] (*dim.* v. ~o) kleine, junge Bär *m.*
Ur'sula, (n. p.) Ursula, Ursel.
Ursulinas, *f. pl.* Ursulinernonnen *f. pl.*
Urticáceas, } *f. pl.* nesselartige
Urticeas, } Pflanzen *f. pl.*
Urticária, *f.* (med.) Nesselkrankheit *f.*
Urtig||a, *f.* Nessel *f.* (= ortiga); ~ morta, Bingelkraut *n.* **~ação,** *f.* (cir.) Geißeln mit Brennesseln *n.*, Nesselbrand *m.*, Brennesselkur *f.*
Urtigar etc., V. ortigar etc.
Uro, *m.* kleine Korb zum Aufbewahren v. Wertsachen (in Brasilien) *m.*
Urubitinga, *f.* (orn.) geierartige Vogel *m.* [*m.*
Urubú, *m.* Urubú, amerikan. Geier
Urucú, *m.* } (bot.) amerikan. Ro-
Urucuéira, *f.* } senbaum, Orleanbaum *m.* (= arnolta.)
Urumbeba, *f.* braf. Pflanze mit großen stachligen Blättern; indische Feige *f.* (= cumbeba, jamacarú.)
Urupema, } *f.* (braf.) Strohgeflecht
Urupemba, } *n.*
Urus, *m.* (zool.) Auerochs *m.*
Uruxí, *m.* japanische Firnis *m.*
Urz||ál, *m. pl.* **~aes,** Heide *f.* **~e,** *f.* Heide *f.*, Heidekraut *n.*, Erika *f.* **~ella,** V. orzella. **~éira,** V. ~e.
Us||ado, *p. p.* u. *adj.* abgenutzt; gebräuchlich; in einer Wissenschaft 2c. erfahren. **~agem,** *m. pl.* **~ns,** eine Abgabe, die vor alters entrichtet wurde *f.*
Usagre, *m.* Schwinde, Flechte, A. Krätze (auf den Köpfen der Kinder) *f.*
Us||ança, *f.* Gebrauch, Brauch *m.*, Sitte; Abnutzung der Maschinen 2c. *f.*; (com.) Uso *n.*, Wechselfrist *f.* **~ár,** *v. a.* brauchen, gebrauchen, anwenden, ausüben; in Gebrauch bringen; ein Amt ausüben; verbrauchen, abnutzen; tragen (v. Kleidungsstücken); ~, *v. n.* brauchen, gebrauchen, j. einer Sache bedienen; die Gewohnheit haben, zu thun 2c. pflegen. **~-se,** *v. r.* im Gebrauch, gebräuchlich, Sitte, Mode sein; ~ de vinho, gewöhnlich Wein trinken, an Wein gewöhnt sein. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** gebräuchlich. **~éiro,** *adj. vulg.* gewohnt zu..; ser ~ e vezeiro em alg., etw. ganz gewöhnt sein; ser ~ em uma casa, ein- u. ausgehen.
Us'nea, *f.* (bot.) fadenförmige Flechte *f.*; Moos, das j. an den der Luft ausgesetzten Knochen, den Schädeln (der Gehängten 2c.) ansetzt *n.*
Uso, *adj.* gebräuchlich; ~ a. gewöhnt an..; ~, *m.* Gebrauch, Brauch *m.*, Gewohnheit, Sitte *f.*; Gebrauch *m.*, Anwendung *f.*, Nutzen *m.*; Benutzung, Nutzung; Mode *f.*; Verbrauch *m.*, Abnutzung *f.*; ao ~, dem Gebrauch, der Mode nach; (com.) V. usança; *prov.* em cada terra seu ~, ländlich sittlich; de muito ~, sehr gebräuchlich; andar od. viver ao ~, nach der Mode leben, die Mode mitmachen.
Usofructo etc., V. usufructo.
Ussa, V. ursa.
Ussia, V. adussia.
Ustaga, } *f.* (mar.) A. Tau, Gre-
Ustaxa, } ling, kleinste Kabeltau *n.*
Ust||ão, *f.* [=táong] *pl.* **~ões,** (cir.) Brandschorfbildung *f.*; Brennen *n.*; (chim.) Verbrennung, Einäscherung *f.* **~eda,** *f.* A. wollene Zeug *n.* **~ilago,** *m.* (agr.) Brand im Korn *m.* **~ório,** *adj.* brennend, verbrennend; espelho ~, Brennspiegel *m.* **~ulação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Dörren, Sengen, Rösten *n.* **~ulár,** *v. a.* sengen, rösten, dörren.
Us||uál, *adj. pl.* **~aes,** gewöhnlich, gebräuchlich, üblich; tributo ~, Steuer auf Lebensmittel *f.* **~mente,** *adv.* gewöhnlich, gemeiniglich. **~uário,** *m.* Nießbraucher *m.*
Usucap||ião, *m.* [=áong] *pl.* **~oes,** (jur.) Erwerbung od. Besitzeignung durch Verjährung *f.* **~iente,** *m.* Erwerber, Besitzeigner durch Verjährung *m.* **~ir,** *v. a.* (jur.) ersitzen, durch Verjährung erwerben. **~to,** *adj.* durch Verjährung erworben.
Usufruct||o, *m.* Nießbrauch *m.*, Nutznießung, Nutzung *f.* **~uár,** *v. a.* den Nießbrauch haben od. ziehen, benutzen, j. nutzbar machen. **~uário,** *m.* Nießbraucher, Nutznießer *m.*
Usufruir, V. usufructar.
Usur||a, *f.* Zinsen, Interessen *m.* u. *n. pl.*; Wucher; Gewinn, Vorteil *m.*; pagar com ~, reichlich vergelten. **~ár,** *v. n.* Geld auf Zinsen od. Wucherzins verleihen, wuchern. **~ário,** *adj.* **~ariamente,** *adv.* wucherisch, wucherhaft; ~, *m.* Wucherer *m.*, =in *f.* **~éiro,** V. ~ário.
Usurp||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** widerrechtliche Besitznehmung, Anmaßung, Ermächtigung *f.* **~adór,**

m. unrechtmäßige Besitzer, Gewalthaber, Machträuber, Thronräuber, Usurpator *m.* **~ár**, *v. a.* j. anmaßen, j. widerrechtlich zueignen, j. ermächtigen, an j. reißen. **~atório,** *adj.* anmaßend, usurpatorisch.

Ut. *m.* (mus.) das C, die erste Note [in der Tonleiter.

Utár, V. outar.

Utensílios, *m. pl.* Geräte, Haus-, Küchengeräte *n. pl.*

Uter||algia, *f.* (med.) Gebärmutterschmerz *m.* **~ino,** *adj.* die Gebärmutter betreffend; irmãos ~s, Halbbrüder (v. Mutterseite), die v. ein u. derselben Mutter sind *m. pl.*; (med.) furor ~, Mutterwut *f.* **~o,** *m.* (⌣) Gebärmutter *f.* **~otomia,** *f.* Gebärmutterschnitt *m.* **~ótomo,** *m.* Instr. zum Gebärmutterschnitt *n.*

Útia, *f.* (b. n). Jawali *n.*

Útil, *adj. pl.* **~eis,** nützlich, nutzbar, vorteilhaft, zuträglich; einträglich, dienlich; dias uteis, Gerichtstage *m. pl.*; ~, *m.* o ~, das Nützliche. **~mente,** *adv.* nützlich, mit Nutzen. **~idade,** *f.* Nutzen, Vorteil *m.*; Gedeihlichkeit, Ersprießlichkeit *f.*, Frommen *m.* **~itário,** *m.* Anhänger des Nützlichkeitssystems *m.* **~ização,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões.** Nutzbarmachung *f.* **~izár,** *v. a.* nutzbar machen; benutzen; j. zu nutze machen, nützlich verwenden; ~, *v. n.* nützlich, vorteilhaft sein, Nutzen, Vorteil bringen. **~-se,** *v. r.* (de) j. zu nutze machen, j. bedienen. **~izavel,** *adj. pl.* **~áveis,** benutzbar, brauchbar.

Utop||ia, *f.* Schlaraffenland *n.*; *fig.* Traum *m.*, Hirngespinst; unerreichbare Ideal der Staatskunst *n.* **~ico,** *adj.* (⌣) utopisch. **~ista,** *m.* Utopist, politische Träumer *m.* [(Stadt) *n.*

Utreque, *f. m.* (geogr.) Utrecht

Utricul||ár, *adj.* (bot.) in Form eines Saftbläschens, schlauchförmig. **~ária,** *f.* (bot.) Wasserschlauch *m.* **~o,** *m.* (⌣) (bot.) Schlauch *m.*, Saftbläschen *n.* **~oso,** *adj.* schlauchig.

Utriforme, *adj.* schlauchförmig.

Ut'trio, *m.* (chim.) Yttrium *n.*

Uv||a, *f.* Traube, Weintraube *f.*; ~ d'urso, Bärentraube *f.*; ~ espim, Saurach *m.*, Berberisbeere, Berberitze *f.*; ~ do norte, Stachelbeere *f.*; ~ muscatel, Muskatellertraube *f.*; ~ passada, Rosine *f.*; ~ de cão, weiße Hauswurz *f.* (= parra); pôr as ~s em pisa a alg., j. ärgern, jm. Schaden verursachen. **~aça,** *f.* Menge Trauben *f.* **~ada,** *f.* Traubenmus *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** Trauben..; ~, *m. vulg.* Hämorrhoidalknoten *m.* **~alha, ~alheira,** *f.* (bot.) myrtenartige Pflanze (eugenia pyriforme). **~ária,** *f.* Traubenbaum, Weinstock *m.* **~ea,** *f.* (⌣) (an.) Traubenhäutchen im Auge *n.* **~éira,** *f.* Baum, woran j. der Weinstock hinaufrankt *m.* **~eite,** *f.* (med.) Entzündung der Traubenhaut *f.*

Uviár, V. uivar etc.

Uv||ífero, *adj.* Trauben hervorbringend. **~iforme,** *adj.* traubenförmig.

U'vul||a, *f.* (an.) Zäpfchen *n.* **~ár,** *adj.* auf das Zäpfchen bezüglich.

Uxi, *m.* (bot.) Roiaceenart *f.*

Uxoriano, *adj.* der Frau gehörig; bens ~s, Besitz v. seiten der Frau

Uyvár etc., V. uivar etc. [*m.*

Uzifúr(e), *m.* (chim.) zubereitete Zinnober *m.*

V.

V, v, *m.* V, v *n.*, der zweiundzwanzigste Buchstabe des Alphabets; V, röm. Zahlbuchstabe = 5; v. bedeutet veja (siehe), ob. vejase, man sehe; vossa, vosso, V. M., Eure Majestät: Euer Gnaden, Sie; V. Ex., Euer Exzellenz.

Vá, *loc. adv.* es sei! (V. ir.)

Vã od. **vãa,** *adj. f.* v. vão.

Vaca etc., V. vacca.

Vac||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schul-, Gerichtsferien *f. pl.*; Muße *f.* **~ância,** *f.* Erledigung eines Dienstes 2c. *f.* **~ante,** *adj.* erledigt, leer, unbesetzt, offen. **~ár,** *v. n.* (einer Sache) obliegen, sie besorgen, ihr seine Zeit widmen (*pret.* ~guei). **~atura,** V. **~ância.**

Vacc||a, *f.* Kuh *f.*; Ochsen- od. Kuhfleisch (Rindfleisch) *n.*; ~ do chocalho, abgerichtete Kuh, welche die Stiere zum Stiergefecht führt; *fig. fam.* milchende Kuh, einträgliche Sache; Verführerin, Kupplerin *f.*; (jog.) Summe Geldes v. zwei Partnern gezahlt *f.*; ~ forra, (asiat.) Faulenzer, Herumlungerer *m.*; ~ de chocalho, Leitkuh; voltar ou tornar á ~ fria, auf die Sache (*fam.* auf besagten Hammel) zurückkommen; *prov.* ~ solta lambe-se toda, wenn die Katze nicht zu Haus ist, tanzen die Mäuse über Tische u. Bänke. **~ada,** *f.* Kuh-, Ochsenherde *f.* **~a-lóura,** *f.* span. Fliege *f.*; Zwitterkäfer, Goldwurm *m.*; ~ de maio, Maikäfer *m.* **~aria,** V. **~ada.** **~aril,** *adj. pl.* **~is,** Kuh..; coiro ~, Kuhhaut *f.*

Vaccin||a, *f.* [wa-ſsi-na] Schutzblatter *f.*; *fam.* Kuhpocke *f.*; Kuhpockengift *n.*, Impfstoff *m.* **~ação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Einimpfung der Schutzblattern *f.* **~ador,** *m.* Einimpfer der Schutzblattern, Impfarzt *m.* **~ál,** V. ~ico. **~ár,** *v. a.* die Schutzblattern einimpfen. **~ico,** *adj.* (⌣) zum Impfen geeignet; instituto ~, Impfanstalt *f.*; lympha ~a, Kuhpockenlymphe *f.*; tubo ~, Glasröhrchen mit Impfstoff *n.* [Hornvieh *n.*

Vaccum, *adj.* gado ~, Rindvieh,

Vacil||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwanken, Wanken, Flimmern, Flattern *n.*; *fig.* Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit *f.*, Wankelmut *m.* **~ante,** *adj.* wankend, schwankend; flimmernd, flackernd; *fig.* wankelmütig, unschlüssig sein. **~atório,** *adj.* wankend, schwankend.

Vacino, } *m.* (bot.) Rauschbeere,
Vacinio, } Heidelbeere *f.*

Vacuidade, *f.* (phys. u. med.) Leerheit, Leere *f.*

Vácuo, *adj.* leer; erledigt, unbesetzt; ~, *m.* Leere, Leerheit *f.*

Vad||eação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Durchwaten, Durchreiten 2c. eines Flusses *n.* **~eár,** *v. a.* durch den Fluß waten, reiten 2c.; *fig.* ausforschen, prüfen. **~eavel,** *adj. pl.* **~áveis,** zu durchwaten, zu durchreiten 2c.

Vademeco, } *m.* Schülermappe *f.*;
Vademecum, } Hand-, Taschenbuch; Vademekum *n.*

Vad||iação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Herumtreiben, Landstreicherleben, Müßiggehen *n.*, Faulenzerei *f.* **~iagem,** V. ~ice. **~iamente,** *adv.* als Landstreicher, müßig umherirrend. **~iár,** *v. n.* ein Landstreicherleben führen. **~ice, ~iice,** *f.* Faulenzerei *f.*, Müßiggang *m.*, Landstreicherei *f.* **~io,** *adj.* herumschweifend, herumstreichend, müßiggehend; ~, *m.* **~a,** *f.* Müßiggänger, Landstreicher *m.*, =in *f.*

Vadoso, *adj.* eine Furt habend (Fluß); voll Untiefen, Sandbänke.

Vae-vem, *m.* (V. vaivem) hin u. her gehende Bewegung *f.*; o ~ da sorte, das Schwanken des Glücks.

Vaga, *f.* I. große Welle, Meereswoge *f.*; *fig.* Menge *f.* II. Erledigung eines Dienstes 2c., vakante Stelle *f.*

Vagabund||eár, *v. n.* ein unstetes Leben führen, herumschweifen; umherstreichen. **~ice,** *f.* Herumschweifen; Landstreicherleben *n.* **~o,** *adj.* herumschweifend, herumstreifend, unstet, schwärmend; ~, *m.* **~a,** *f.* Landstreicher, Landläufer *m.*, =in *f.*

Vagada, V. vacancia.

Vágado, *m.* Schwindel, Taumel *m.*, Betäubung *f.* (= vertigem.)

Vagalhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** breite hohe Welle, große Wasserwoge *f.* [Leuchtkäfer *m.*

Vagalume, *m.* Johanniswurm,

Vagamente, *adv.* unbestimmt.

Vagamundeár, V. vagabundear.

Vag||amundo, V. vagabundo. **~anão,** *m.* Herumtreiber, Müßiggänger *m.* (= maganão.) **~ância,** V. vacancia. **~ante,** *adj.* müßiggehend, faulenzend, herumschweifend, unstet (V. vacante). **~ár,** *v. n.* erledigt, offen, unbesetzt sein; ohne Zweck u. Ziel herumschweifen, herumirren; müßig u. ohne Zweck umherlaufen, müßig gehen; die nötige Zeit u. Muße zu etw. haben; auf den Wellen treiben; j. verbreiten, im Umlauf sein (Gerücht); ~ para a corôa, an die Krone zurückfallen; ~, *v. a.* aufgeben, verlassen (einen Lehrstuhl 2c.); durchschweifen, durchirren; as horas que me vagam, meine Mußestunden, meine freie Zeit (*pret.* ~guei); ~, *m.* Muße *f.*, Mangel an Beschäftigung *m.*; Langsamkeit, Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit *f.*; ter ~ para alg. c., Muße, Zeit zu etw. haben; de ~, langsam, mit Muße; *prov.* de ~ se vae ao longe, langsam kommt auch zum Ziel; eile mit Weile.

~arinho, *adv.* de ~, langsam, sachte. **~aroso**, *adj.* **~arosamente**, *adv.* langsam, träge; doença ~a, langwierige Krankheit

Vage, V. vagem. [*f.*

Vagéiro, *adj.* (ant.) brach, unbebaut (Land).

Vagem, *f. pl.* **~ns**, Hülse, Schote *f.*, Balg *m.*, grüne Bohne *f.*

Vagido, *m.* Kindergeschrei, Winseln, Wimmern *n.*

Vagin||a, *f.* (an.) Mutterscheide *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, zur Mutterscheide gehörig. **~iforme**, *adj.* scheidenförmig. **~ismo**, *m.* (med.) Scheidenschmerz *m.* **~ite(s)**, *f.* (med.) Entzündung der Mutterscheide *f.* [*m.* Wimmern *n.*

Vagir, *v. n.* wimmern, weinen; ~,

Vago, *adj.* erledigt, leer, unbesetzt, offen; herumirrend, umherschweifend, unstet; unruhig, flüchtig, unbeständig; unbestimmt, schwankend; müßig, unbeschäftigt; de ~, müßig, mit Muße; voz ~a, leere Gerücht *n.*; um posto ~, eine unbesetzte Stelle; deixar ~ um logar, einen Platz offen, unbesetzt lassen; ~s olhos, umherschweifende, unstete Blicke *m. pl.*; **horas ~as**, Mußestunden *f. pl.*; casa ~a, leerstehende, unbewohnte Haus *n.*; andar ~, umherschweifen; ~, *m.* Unbestimmte *n.*; Unbestimmtheit, Unsicherheit *f.*

Vagu||eação, *f.* [wa-gi-a-ssáong] *pl.* **~ões**, Umherirren, Umherschweifen *n.*; *fig.* Unruhe, Flüchtigkeit, Unbeständigkeit *f.*; Ausschweifen *n.*, Ausschweifung (in der Einbildungskraft) *f.* **~eár**, *v. n.* auf den Wellen treiben; herumschweifen, herumirren; ausschweifen (in seinen Gedanken) 2c. **~eiár**, V. ~eár. **~eza**, *f.* Anmut, Lieblichkeit *f.*

Vahu, *m.* ein vierfüßiges Tier in Palästina *n.*

Váia, *f.* spöttische Geschrei, Hohngelächter *n.*, Spötterei *f.*; dar ~ a alg., hinter jm. herschreien, j. auspfeifen, auszischen, verhöhnen; levar uma ~, ausgelacht, ausgepfiffen werden.

Vaid||ade, *f.* Eitelkeit, Ruhmsucht; Leerheit; Einbildung; Nichtigkeit; eitle Großthuerei, Prahlerei *f.*; unnütze, sinnlose Wort *n.*; dizer ~s, sinnloses Zeug sprechen, faseln. **~oso**, *adj.* eitel, eine lächerliche Eitelkeit besitzend.

Vairão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (icht.) Elritze *f.*

Vai-te-a-elle, *m.* Name eines Knabenspiels *m.*, Zeckspiel *n*

Vaivém, *m. pl.* **~ns**, (archeol.) Mauerbrecher, Sturmbock der Alten; Stoß mit dem Mauerbrecher *m.*; *fig.* Erschütterung; Unbeständigkeit *f.*, Wechsel *m.*, Abwechselung *f.*; (mar.) ein großer viereckiger Klotz *m.*, Schiffsramme *f.*; Gehen u. Kommen *n.*; hin u. her gehende Bewegung (eines Getriebes) *f.*

Vaivoda, *m.* Woiwode (in der Walachei, Moldau 2c.) *m.*

Valachia, *f.* (geogr.) Walachei *f.*

Valada, V. vallada.

Valadio, *adj.* de ~, *adv.* vergebens, vergeblich, unnütz.

Valancina, *f.* A. wollenes, in Valencia verfertigtes Tuch, Laken *n.*

Valaquia, *f.* (geogr.) Walachei *f.*

Valdevinos, *m. fam.* Müßiggänger, Faulpelz, Herumtreiber, Taugenichts *m.* (=pelintra, biltre, bar-

Valdio, V. baldio. [gante.)

Valdo, V. baldo.

Valdomiro, (n. p.) Wladimir.

Vale, *m.* I. (lat.) Lebewohl *n.*; o derradeiro ~, das letzte Lebewohl. II. ~ do correio, Postanweisung *f.*

Valedéiro, V. valido.

Valedór, *m.* Helfer, Beschützer *m.*

Valedóuro, } *adj.* gültig, rechtsgültig; verbindlich, bindend.

Valéncia, *f.* eine Pflanze mit genistenartigen Blüten *f.*

Valent||ão, *adj.* [=táong] *pl.* **~ões**, *f.* **~ona**, prahlerisch, großsprecherisch; ~, *m.* Prahler, Großsprecher, Raufbold, Eisenfresser *m.* **~ár**, *v. a.* stärken, Stärke, Kraft verleihen. **~e**, *adj.* stark, kräftig; mutig, tapfer, herzhaft; nützlich, wirksam; vortrefflich, ausgezeichnet; groß in seiner Art, übermäßig, ungeheuer; mentira ~, große, ungeheure Lüge *f.*; *fam.* estar rijo e ~, kerngesund sein. **~emente**, *adv.* mit Kraft, mit Anstrengung, mit Feuer; tapfer, herzhaft, brav. **~ia**, *f.* Tapferkeit; Kraft, Stärke *f.*; Nachdruck *m.*, Energie; große, tapfere That; außerordentliche Anstrengung; Lebhaftigkeit des Geistes; vollkommene Nachahmung der Natur in Gemälden *f.*; fazer uma ~, s. selbst übertreffen, eine Kraftanstrengung machen, etw. Außergewöhnliches leisten.

Valentim, (n. p.) Valentin.

Valentina, (n. p.) Valentine.

Valentito, *m.* kleine Aufschneider *m.*; *fam.* Gernegroß *m.*

Valentona, *f.* v. valentão; á ~, *adv.* prahlerisch, großsprecherisch; mit Gewalt, durch gewaltsame Mittel.

Valér, *v. n.* gelten, wert sein; kosten, im Preise stehen; taugen; mehr gelten als .., den Vorzug haben, überwiegen, überlegen sein; helfen, beistehen, unterstützen, begünstigen; nützlich sein, nützen, zu etw. dienen; Einfluß haben, in Ansehen stehen; gelten, gültig sein, Kurs haben (Münzen); ~ com alg., bei jm. in Ansehen stehen, viel vermögen, viel gelten; ~ a alg., j. begünstigen, verteidigen, beschützen; ~ a alg. alg. c., jm. etw. eintragen, einbringen; ~ muito caro, sehr teuer sein; não vale nada, es hat nichts zu bedeuten (od. zu sagen); não vale a pena, es ist nicht der Mühe wert; tanto vale, es ist ganz gleich od. ganz dasselbe; ... ou coisa que o valha, oder etwas Ähnliches; valha-me Deus! Gott stehe mir bei! Gott helfe mir! valha a verdade! der Wahrheit die Ehre! trabalhar a ~, aus Leibeskräften arbeiten. **~se**, *v. r.* ~ de alg. c., s. einer Sache bedienen, etw. benutzen; **~se de alg.**, das Ansehen, die Macht 2c. eines andern benutzen; s. vorsehen, s. hüten, s. verwahren, s. schützen gegen ..; ~se do inimigo, s. gegen den Feind verteidigen. (*flex. pres.* valho, vales, vale, valemos, valeis, valem; *con.* valha; *imp.* vale, valha, valhamos, valei, valhão; *pret.* vali, valeste, valeu etc.)

Valerato, V. valerianato.

Valerian||a, *f.* (bot.) Baldrian *m.*; ~ hortense, Ackersalat, Lämmerlattich *m.*; (n. p.) Valeriane. **~ato**, *m.* baldriansaure Salz *n.* **~ico**, *m.* (⌣) acido ~, Baldriansäure *f.*

Valeriano, (n. p.) Valerian.

Valério, (n. p.) Valerius.

Valeros||idade, *f.* Tapferkeit; Kraft, Stärke *f.* **~o**, *adj.* tapfer, beherzt, mutig; stark, wirksam; wertvoll, kostbar. **~amente**, *adv.* tapfer, mit Tapferkeit.

Valeta, *f.* Rinnstein *m.*, Gosse *f.*

Valete, *m.* Bube (im Kartenspiele) *m.* (=conde); ~ de pau, Treffbube *m.* [fermiço).

Valetudinário, *adj.* kränklich (=en-

Valhacóuto, *m.* feste Platz, Sicherheitsort *m.*; Zufluchtsstätte *f.*, Zufluchtsort *m.*, Asyl *n.*; Deckmantel *m.*, Hülle *f.*

Valia, *f.* Wert, innere Wert; Preis; Betrag *m.*; Ansehen *n.*; Gunst *f.*; Beschützer *m.*, =in *f.*; carta de ~, Empfehlungsbrief *m.*; guardar a ~ a alg. c., etw. schätzen, in Ehren halten; pessoas da sua ~, seine Parteigänger, Leute, die zu ihm halten; ter ~ com alg., viel bei jm. gelten.

Valiár, V. avaliar.

Valid||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Gültigmachung, Bestätigung, Bekräftigung *f.* **~ade**, *f.* Gültigkeit, Rechtsgültigkeit *f.* **~amente**, *adv.* gültig, rechtsgültig. **~ár**, *v. a.* gültig machen, für gültig erklären. **~o**, *p. p.* u. *adj.* (⌣) kräftig, stark; gesund, nicht Invalide; wirksam; gültig, rechtsgültig; der in Ansehen steht, die Gunst, den besondern Schutz genießt; allgemein geachtet, geschätzt; sultana ~a, die Sultanin-Mutter; ~, *m.* Günstling, Liebling *m.*

Val||imento, *m.* Ansehen *n.*, Gunst, deren man bei jm. genießt; Gunst *f.*, Schutz *m.*; ter ~ para com o principe, die Gunst des Fürsten besitzen. **~loso**, *adj.* **~losamente**, *adv.* gültig, rechtskräftig.

Vall||a, *f.* Festungsgraben, Wassergraben *m.*; gemeinsame Grab *n.* **~ada**, *f.* lange, breite Thal *n.* **~ado**, *m.* Einfriedigung, Einhegung mit Graben u. Hecke *f.*; *fig.* Landhaus, Landgut, das mit Graben u. Hecke eingefriedigt ist *n.* **~adór**, *m.* Grabenmacher; der die Laufgräben öffnet; Schanzgräber *m.* **~agem**, *f. pl.* **~ns**, (agr.) A. Trockenlegung des Erdreiches, Drainage *f.* **~ár**, *v. a.* mit Gräben, Wällen umgeben, ummauern, mit Pfahlwerk, Palissaden umgeben; einhegen, umzäunen. **~e**, *m.* Thal *n.*; ~ de

lacrimas. Jammerthal, irdische Leben *n.*; por montes e ~s, über Berge u. Thäler, überall. **~eira,** *f.* kleine Grahen *m.* **~eiro,** *m.* Rinne *f.*, Wassergraben *m.* **~eta,** *f.* kleine Thal *n.*, Graben *m.* **~ezinho,** *m.* (*dim.* v. ~e) kleine Thal, Thälchen *n.*

Vallo, *m.* Wall *m.*, Mauer; Umpfählung, Umwallung; Verschanzung *f.*

Valór, *m.* Wert; Preis; Betrag *m.*; Tapferkeit; Kraft, Stärke, Wirksamkeit *f.* **~oso,** V. valeroso.

Vals||a, *f.* Walzer *m.* **~ár,** *v. n.* [walzen.

Valuma, *f.* (mar.) oberste Ende der dreieckigen Segel *n.*

Valva, *f.* Schale der Schnecken u. Muscheln *f.*

Valverde, *m.* (bot.) Besenflachs *m.*, Sommercypresse *f.*; Feuerwerkskörper *m.*

Valviforme, *adj.* schalenförmig.

Válvul||a, *f.* (an.) Klappe *f.*, Fallhäutchen *n.*; (mec.) Zapfen, Stöpsel in einer Röhre *m.*; Luftklappe, Windklappe *f.* **~ado, ~ár, ~oso,** *adj.* mit Klappen versehen, viele Klappen habend. [vergeblich.

Vámente, *adv.* umsonst, unnütz.

Vampír||ico, *adj.* vampirartig. **~ismo,** *m.* Blutsaugerei *f.* **~o,** *m.* Vampir, Blutsauger *m.*

Van, V. vã. [metall *n.*

Vanádio, *m.* (chim.) Vanadium

Vancão, *m.* [=kãong] *pl.* **~ões,** A. indische Schiffe *n. pl.*

Vandál||ico, *adj.* vandalisch. **~isár,** *v. a.* roh zerstören. **~ismo,** *m.* rohe Zerstörungswut *f.*, Vandalismus *m.* **~os,** *m. pl.* (⌣⌣) Vandalen *m. pl.*

Vandavál, V. vendaval.

Van-Diemen, *m.* (geogr.) terra de ~, Vandiemensland *n.*

Vandola, V. bandola.

Vanglóri||a, *f.* Hochmut *m.*, Ruhmsucht, Ruhmredigkeit, Eitelkeit *f.* **~ár,** *v. a.* lobhudeln. **~se,** *v. r.* (de alg. o.) mit etw. prahlen, großthun. **~oso,** *adj.* eitel, ruhmsüchtig, ruhmredig. **~osamente,** *adv.* mit Eitelkeit, Ruhmredigkeit. [*n.*

Vangór, *m.* (asiat.) Familienhaupt

Vanguarda, *f.* Vortrab *m.*, Vortruppen *f. pl.*, Vorhut *f.*

Vanguejár, *v. n.* [=ge=jár] ausgleiten, schwanken; faseln, schwärmen, irre reden.

Vanilh||a, *f.* [=ja] Vanille *f.* **~eira,** *f.* Vanillenpflanze *f.*

Vaníloco, *adj.* **~amente,** *adv.* mit Aufschneiderei; mit Weitschweifigkeit. [samkeit *f.*

Vaniloqüência, *f.* unnütze Beredsamkeit *f.*

Vaniloquio, *m.* unnütze Worte *n. pl.*, unnütze Redensart *f.*

Vánio, *m.* eine indische Kaste *f.*

Vanissimo, *sup.* v. vão.

Vanmente, V. vãmente.

Vantagem etc., V. ventagem etc.

Vante, V. adiante.

Vanzeár, *v. n.* hohl gehen, wogen, unruhig sein (vom Meere).

Vanzéiro, V. banzeiro.

Vão, vã, vãa *ob.* **van,** *adj.* leer, hohl (= vazio, oco); eitel, leer, nichtig; vergeblich, unnütz, eitel, stolz, hochmütig; em ~, vergeblich, vergebens, umsonst; sahir ~, fehlschlagen, mißglücken.

Vão, *m.* leere Raum, Zwischenraum *m.*, Höhlung, Vertiefung *f.*, ausgehöhlte Loch (in einer Wand 2c.) *n.*; ~ da janella, *f.* Fenstervertiefung, =nische *f.*

Vão, *m.* Furt *f.*, seichte Ort *m.*, Schwemme *f.*; *fig.* Hilfsmittel *n.*, Ausweg *m.*; (mar.) Untiefe *f.*; passar a ~ um rio, einen Fluß durchwaten; não achar ~, keinen Ausweg finden, s. nicht zu helfen wissen; *fig.* tentar, tomar o ~, eine Sache ergründen, prüfen, erforschen; o rio não dá ~, der Fluß ist nicht zu durchwaten; se o tempo der ~, wenn es die Zeit erlaubt; madeira de (a) ~, Flößholz *n.* **~s,** *pl.* (mar.) Deckbalken *m. pl.*

Vapido, *adj.* geschmacklos, schal.

Vapór, *m.* Dunst, Dampf *m.*; Dampfschiff *n.*; machina de ~, Dampfmaschine *f.*; barco ob. navio de ~, Dampfboot, =schiff *n.* **~es,** *pl.* (med.) Blähungen *f. pl.*; hysterische, hypochondrische Zufälle *m. pl.* **~ação, ~ár,** V. evaporação etc. **~ífero,** *adj.* Dampf ausströmend. **~imetro,** *m.* Dampfmessungsapparat *m.* **~ização,** *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** (chim.) Verdampfung *f.* **~izar-se,** *v. r.* verdunsten, verdampfen. **~oso,** *adj.* dunstig; *fig.* luftig; (med.) Dünste verursachend, blähend; mit Blähungen behaftet ob. dazu geneigt. **~zinho,** *m. dim.* v. vapor.

Vapulár, *v. a.* peitschen.

Vaqueano, *m.* [=ti=á=nu] Führer *m.*

Vaquéiro, *m.* [=kei=ru] Kuhhirt; eine A. Schäferrock; beschnürte Rock des Trommelschlägers *m.*

Vaqueta, *f.* [=kei=ta] weiche Einlegesohle in Stiefeln 2c. *f.*; Trommelschlägel, Trommelstock; Ladestock *m.*

Vaquinha, *f.* [=kin=ja] (*dim.* v. vacca) kleine, junge Kuh, Färse *f.*

Vara, *f.* dünne Zweig, Sproß; dünne Stecken *m.*, Gerte, Rute; lange Stange zu verschiedenem Gebrauch *f.*; lange Stab, Stock verschiedener Gerichtspersonen, weiße Stab, welchen der Justizminister in Portugal führt *m.*; *fig.* die Gerichtsbarkeit, das Richteramt, wovon der Stab das Sinnbild ist; die Person, die ihn trägt; die große portugiesische Elle (= 1⅔ Ellen); Zuchtrute, Rute *f.*; *fig.* eiserne Zepter *n.*, strenge Herrschaft *f.*; ~ tenra, junge Reis *n.*; Jüngling, Knabe *m.*; ~ de condão, Zauberstab *m.*, Wünschelrute *f.*; ~ de caçar aves, Leimrute (zum Vogelfang) *f.*; ~ de lagar, Kelterbaum *m.*; ~ de varar o vinho, Visierstab, Eichstab *m.*; ~ do palio, Stange eines tragbaren Thronhimmels *f.*; ~ de porcos, Herde, Anzahl v. 40 bis 50 Schweinen *f.*; corrido á ~, v. dem Gerichte verfolgt; empunhar a ~, das Richteramt antreten; encostar a ~, das Richteramt niederlegen; passar a ~ a alg., jm. das Regiment übergeben; ~ de castello, der höchste Teil eines Schlosses; pôr-se á ~, die Ellen nachsehen, ob sie das richtige Maß haben; *fig.* etw. untersuchen, prüfen; tremer como ~s verdes, wie Espenlaub zittern; cavallo das ~s, Packpferd *n.*; (mar.) ~ de Coromandel, der orkanartige Sturm an der Küste v. Koromandel; (bot.) ~ d'ouro, Goldrute *f.* (= solidagem.)

Varação, *f.* [=ssãong] *pl.* **~oes,** Heraufziehen eines Fahrzeuges ans Land *n.*

Varada, *f.* Stockschläge *m. pl.*

Var||ado, *p. p.* u. *adj.* gestrandet, gescheitert; durchbohrt; erstaunt, erschreckt, verwirrt. **~adóuro,** *m.* trockne Ort am Ufer des Flusses ob. der Seeküste, wo die kleinen Fahrzeuge überwintern *m.*; *fig.* Sammelplatz zur Unterhaltung *m.* **~ál,** *m. pl.* **~aes,** lange Stange zu verschiedenem Gebrauch *f.*; Schwangbaum einer Kutsche *m.*; Gabeldeichsel, Deichselgabel *f.*, Wagenbaum *m.*

Varancada, V. vardascada.

Varand||a, *f.* offene Halle am Hause *f.*, Vorbau *m.*, Veranda *f.* (= eirado, terraço); oberste, geringe Platz im Theater *m.*; gezähnte Rad in einer Ölmühle *n.* **~inha,** *f.* [=ja] *dim.* v. varanda.

Varão, *m.* [=rãong] *pl.* **~ões,** I. Mann (im Gegensatz zum Weibe); erwachsene Mensch, der das Alter der Mannbarkeit erreicht hat; angesehene, ausgezeichnete Mann *m.*; filho ~, Sohn, männliche Erbe *m.* II. (*augm.* v. varra) ~ de ferro, eiserne Stange *f.*

Varapão, *m.* lange Stange *f.*; Schäfer-, Hirtenstab; Schlag damit *m.*

Varár, *v. a.* ein Fahrzeug ans Land ziehen; stranden machen (ein Schiff); vertreiben, hinausjagen; verhindern, untersagen, verbieten; durchstechen, durchbohren; hinüberspringen, hinübersetzen, übersteigen; ~, *v. n.* stranden, scheitern; hinausgehen; quer, schräg über etw. gehen, setzen; ~ os vinhos, die Fässer eichen, visieren.

Vardasc||a, *f.* Rute, Spießrute, Gerte, Reitgerte *f.* **~ada,** *f.* Schlag mit der Spießrute *m.*

Vare||ação, *f.* [=ssãong] *pl.* **~ões,** Messen nach der Elle (vara) *n.* **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Messen. Verkaufen nach der Elle *n.* **~ár,** *v. a.* nach der Elle messen ob. verkaufen.

Varech, *m.* (bot.) Tang *m.*, Seegras *n.*

Vareda, V. vereda.

Varéiro, *m.* **~a,** *f.* Fischer *m.*, =in im Nationalkostüm *f.* (eigentlich aus der Stadt Ovar) (= varina).

Varej||a, *f.* I. A. Wollen- u. Seidengewebe *n.* II. Maden der Schmeißfliegen *f. pl.*; pôr ~ em alg., j. verleumden, jm. schlechte Absichten unterschieben. **~adór,** *m.* (früher) Accise-, Steuerbeamte, der die Waren bei den Kleinhändlern nachsah, um zu sehen, ob die Accise ob. Eingangssteuer davon entrichtet war *m.* **~adura,** *f.* Abschlagen (der Früchte, Nüsse 2c.) *n.* **~amento,** *m.* Nachsehung der Waren *f.* (V. varejo.) **~ão,** *m.* [=jãong] *pl.* **~ões,** dicke, lange Stange *f.* **~ár,** *v. a.* die steuer-

pflichtigen Waren nachsehen; abschlagen (Früchte, Oliven 2c.); niederdonnern, zerschmettern (mit dem Geschütz); stürmen, heftig wehen (vom Winde). **~éira**, *f.* Schmeißfliege *f.* **~ista**, *m.* Steueraufseher *m.* **~o**, *m.* Abschlagen (der Oliven 2c.); Beschießen mit der Artillerie *n.*; strenge Verweis, bittere Tadel *m.*; dar um ~ a alg., jm. einen strengen Verweis geben; vender a ~, im Detail verkaufen; dar ~ num lugar, einen Ort durchsuchen lassen (nach verdächtigen Waren), eine Haussuchung anordnen.

Varela, } *f.* (indisch) Pagode *f.*,
Varella, } indische, chinesische Götzentempel *m.*; V. vareta.

Vareta, *f.* Spießrute, Spießgerte *f.*; Ladestock *m.*; ~ de leque, Stäbchen im Fächer *n.*; passar pelas ~s, Spießruten, Gassen laufen; ~s do chapeo de chuva, Fischbeinstangen im Regenschirm *f. pl.*; ~s do tambor, Trommelschlägel *m. pl.* (= baquetas.)

Varga, *f.* I. A. Fischnetz *n.* II. V. vargem.

Vargeazinha, *f. dim.* v.

Vargem, V. varzea.

Vária, *f.* A. Seefisch *m.*

Vari‖abilidade, *f.* Veränderlichkeit, Abänderlichkeit *f.* **~ação,** *f.* [=sjáong] *pl.* **~oes,** Veränderung; Veränderlichkeit; Abwechselung, Verschiedenheit *f.*; (mus.) veränderte Gesang- od. Spielweise, Variation *f.*; ~ da agulha, Abweichung der Magnetnadel *f.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* verändert 2c.: worin Abwechselung herrscht; mit verschiedenen Farben schattiert. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** A. Zollabgabe *f.* **~ante,** *adj.* veränderlich, unstet; schwärmend, wahnsinnig, unsinnig; testemunha ~, Zeuge, der s. in seinen Aussagen widerspricht *m.*; ~, *f.* verschiedene Lesart eines Textes, Variante *f.* **~ar,** *v. a.* etw. verändern; bunt, streifig machen (= variegar); ~ o juizo, den Verstand zerrütten; ~, *v. n.* s. ändern, s. verändern; abwechseln, verschieden sein, voneinander abweichen; veränderlich sein; abweichen (v. der Magnetnadel); (mus.) phantasieren. **~-se,** *v. r.* s. verändern, anders werden; ~ o termo de proceder, andre Saiten aufziehen, einen andern Weg einschlagen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** veränderlich, unstet, unbeständig.

Variáz, *m.* V. varia.

Varicella, *f.* (med.) Wasserpocken

Varices, V. varizes. [*f. pl.*

Varicocele, *f.* (med.) Aderbruch, Krampfaderbruch *m.*

Varicoso, *adj.* krampfaderig.

Variedade, *f.* Abwechselung, Mannigfaltigkeit, Verschiedenheit; Unbeständigkeit *f.*; (h. n.) Abart, Spielart *f.*

Varieg‖ação, *f.* [=sjáong] *pl.* **~oes,** Buntscheckigkeit, Gefleckthei *f.* **~ado,** *adj.* v. verschiedenen Farben, bunt, buntscheckig, gesprenkelt, gefleckt, fleckig, gestreift. **~ar,** *v. a.* sprenkeln, tüpfeln, bunt machen; ändern (*pret.* ~guei).

Varina, *f.* Fischerin aus Ovar *f.* (= vareira); schmale Ruderfahrzeug *n.*

Varinha, *f.* (*dim.* v. vara) kleine Gerte 2c. *f.*; ~ de condão, Wünschelrute *f.*; *fig.* ter ~ de condão, Glück haben, alles erlangen, was man wünscht.

Varino, *m.* **~a,** *f.* Fischer *m.*, =in aus Ovar *f.* (= vareiro); schmale Ruderfahrzeug *n.* (auch barco ~); langhaarige Filzrock *m.*

Vário, *adj.* verschieden, unterschiedlich; veränderlich, abwechselnd; unbestimmt, schwankend; bunt; widersprechend, abweichend (Zeugenaussagen 2c.). **~s,** *pl.* einige, mehrere, verschiedene. **~amente,** *adv.* verschieden, unterschiedlich.

Variol‖a, *f.* (med.) Blattern *f. pl.* **~ár,** *adj.* pockenartig, =narbig. **~ico,** *adj.* (⌣⌣) vescicula ~a, Blatter, Pocke *f.*; pus ~, Pockeneiter *m.* **~óide,** *f.* (med.) Windpocken *f. pl.* **~oso,** *adj.* (med.) Blattern..; virus ~, Blatterngift *n.*; epidemia ~a, Blatternepidemie *f.*

Varizes, *f. pl.* Krampfadern *f. pl.*, Abernkrämpfe *m. pl.*

Varlete, *m.* Edelknecht, Knappe *m.*

Varloas, *f. pl.* (mar.) Anhaltseile *n. pl.*, Aufhalter *m.*

Varôa, *f.* Mannweib, Frauenzimmer, das ein männliches Ansehen, einen männlichen Charakter 2c. hat *n.* (*f.* v. varão.)

Varola, *f.* Gerte *f.*

Varon‖ia, *f.* Mannheit, Männlichkeit, männliche Eigenschaft; männliche Linie *f.* **~il,** *adj. pl.* **~is,** männlich; mannhaft; herzhaft. **~ilmente,** *adv.* männlich, mannhaft; herzhaft. **~ilidade,** *f.* Mannbarkeit; Männlichkeit, Mannheit *f.*

Varrão, *m.* V. barrão.

Varrasco, V. varrão.

Varr‖edéira, *f.* (mar.) Beisegel, Reff *n.* **~edela,** *f.* Kehren, Fegen *n.* **~edór,** *m.* der, die kehrt, Gassenkehrer *m.* **~edora,** *f.* Kehrfrau *f.*; rede ~, Streichnetz *n.*; é uma ~, nichts entgeht ihm; alles weiß er zu nehmen. **~edóura,** V. varredeira. **~edóuro,** *m.* Ofenwisch *m.* **~edura,** *f.* Kehren, Fegen, Auskehren; Kehricht *n.*; ~s de lojas, Überbleibsel v. Waren, die nicht verkauft werden *n. pl.*, Zeugreste *m. pl.* **~ér,** *v. a.* kehren, fegen, auskehren, abkehren; *fig.* alles mitnehmen, was man vorfindet; wegnehmen, wegfegen, wegschaffen; auf der Erde hinschleppen (Kleid); ~, *v. n.* ~ da memoria, aus dem Gedächtnisse verschwinden od. verlieren. **~ido,** *p. p.* u. *adj.* gefegt 2c.; doudo ~, Erznarr *m.* (= louco rematado); ~ de vergonha, schamlos, unverschämt.

Varsovia, *f.* (geogr.) Warschau *n.*

Varudo, *adj.* hochstämmig; páo ~, hochstämmige, gerade Baum *m.*

Várzea, } *f.* bebaute, besäete Ebene
Vársea, } *f.*, ebene Feld *n.*, Wiesengrund *m.*

Varzino, *adj.* ländlich, bäurisch.

Vasa, *f.* I. Schlamm, Mudder *m.* II. (Jog.) Stich (im Kartenspiel) *m.*; fazer ~s, Stiche machen, gewinnen; deixar fazer ~ a alg., j. gewinnen lassen; não travar boa ~, nicht gut zu einander passen.

Vas‖abarris, *m.* gefährliche, klippenreiche Stelle an der (bras.) Küste, an welcher s. viele Schiffbrüche ereignen *f.*; *fig. fam.* dar com alg. em ~, j. zu Grunde richten, ruinieren; dar com tudo em ~, zu Grunde gehen, alles verlieren. **~adór,** *m.* Durchschlag *m.*, Ausschneideeisen (Gerät der Sattler); Locheisen *n.* (= sacaboccado); Gießer, Former, Gold-, Silberschmied *m.* **~adura,** *f.* Spülwasser *n.*; Ausleerung *f.*, Ausgießen; Umgießen; Formen, Gießen *n.* **~amento,** *m.* Ausleeren, Ausgießen *n.* **~ante,** *adj.* maré ~, Ebbe *f.*; ~, *f.* Ebbe *f.*; ~ da lua, Abnahme des Mondes *f.* **~ão,** *f.* [=sjáong] *pl.* **~oes,** Ausleerung; Ausgießung *f.*; *fig.* Absatz (der Waren) *m.*; Ausfuhr; Fertigung, Ausfertigung, Beförderung *f.*; dar ~ a negocios, trabalhos etc., Geschäfte abwickeln, Arbeiten fertigstellen, abschließen. **~ár,** *v. a.* leeren, ausleeren; ausgießen, vergießen; austrocknen; trocken legen; ausschöpfen; abzapfen; durchbohren, durchstechen; gießen, geschmolzenes Metall in die Gießform gießen; austiefen; aushöhlen; sein Gewässer in das Meer 2c. entladen (Fluß); ~ a bolsa, die Börse ausschütten, leeren; ~ sangue, Blut vergießen; ~ um olho, ein Auge ausstechen; ~ a lança em alg., j. durchstechen; ~, *v. n.* fallen, ablaufen (Wasser); Ebbe sein; hinausgehen, fließen, abfließen, verfließen; a maré vasa, die Flut fällt, läuft ab. **~-se,** *v. r.* ablaufen, abfließen, auslaufen; leer werden, s. leeren; s. erschöpfen, erschöpft werden; heimlich ausgeführt werden (Waren); *fig.* unbedachtsam reden; seine Geheimnisse ausplaudern; ~-se em (od. de) sangue, verbluten.

Vasc‖a, *f.* krankhafte Bewegung *f.*; Zucken der Glieder *n.*; Übelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.*; *fig.* ~s da morte, Schrecken des Todes *m. pl.* **~olejadór,** *adj.* eine Flüssigkeit schüttelnd; *fig.* störend, beunruhigend. **~olejár,** *v. a.* eine Flüssigkeit in einem Gefäße schütteln; *fig.* beunruhigen.

Vasconçado, *adj.* lingua ~a, baskische Sprache od. Mundart *f.*

Vasconcear, *v. n.* baskisch sprechen; radebrechen, kauderwelschen; ~, *v. a.* ~ finezas, Höflichkeiten in plumper Redeweise sagen.

Vasconço, *adj.* baskisch; *fig.* platt, grob, unverständlich (Sprache); ~, *m.* Baskische *n.*, baskische Sprache *f.*; *fig.* Kauderwelsch *n.*

Vascongado, *adj.* V. vasconçado; provincias ~as, baskischen Provinzen *f. pl.*

Vascoso, *adj.* krampfartige Zuckungen, Krämpfe habend; Trieb zum Erbrechen habend.

Vascuense, *m.* Baskische *n.*

Vascul||ár, ~oso, *adj.* voller Adern, gefäßreich; systema ~, Adernsystem *n.*, Gefäße *n. pl.* **~aridade,** *f.* (an.) Anordnung der Gefäße *f.* **~arização,** *f.* [=ssáong] Gefäßbildung *f.*; Adernsystem *n.*

Vasculh||adela, *f.* [=ja-de-la] Abkehren, Reinigen mit dem Kehrwisch *m.* **~ár,** *v. a.* umkehren, wühlen; mit dem Kehrwisch reinigen; ~ (em vão) a memoria, (vergebens) nachgrübeln, s. den Kopf zerbrechen. **~o,** *m.* Besen mit langem Stiel, Kehrwisch *m.*; *fig.* ~ do forno, Ofenwisch *m.*; sehr schmutzige Sache od. Person *f.*; Küchenmädchen *n.*, Scheuerfrau; Dirne *f.*; ser o ~ da casa, Aschenbrödel sein.

Vasculoso, V. vascular.

Vaséiro, *adj.* veado ~, A. kleiner Hirsche *m. pl.* [cento).

Vasento, *adj.* schlammig (=lama-

Vasiadór, *adj.* u. *m.* cavallo ~, Pferd v. schlechter Rasse *n.*

Vasilh||a, *f.* [=ja] Gefäß, Geschirr, Küchengeschirr 2c.; Faß; Fahrzeug, Schiff *n.*; cheirar á ~, nach dem Fasse schmecken (Wein); *fig.* man sagt es v. einem Ausländer, der das Portugiesische schlecht spricht; *fig. fam.* é má od. ruim ~, er ist ein Taugenichts, ein Galgenstrick, *ir.* eine nette Pflanze (=má firma, má forma, bisca de encommenda). **~ame,** *m.* Gesamtheit der Tonnen, Fässer 2c. in einem Keller, Schiffe 2c. *f.*

Vaslo, V. vazio.

Vaso, *m.* Gefäß (jeder Art), Geschirr *n.*; Behälter *m.*; Vase *f.*, Prachtgefäß; Schiff; Flußbett *n.*; (astr.) Kelch *m.*, Urne (Sternbild) *f.*; ~ de terra para flores, ~ de flores, Blumentopf *m.*; *fig.* ~ terreno od. de barro, menschliche Körper *m.*; *fig.* o negro ~, das Grab; ~ do rio, Flußbett *n.*; os ~s de honra, die Frommen, Gerechten; os ~s de ignominia, die Gottlosen; ~ de ira, Schale des Zorns *f.*; beber o ~ das amarguras, den Kelch der Leiden trinken; beber o ~ da ruina, s. ruinieren, in sein Verderben gehen; *prov.* ~ mau nunca quebra, Unkraut vergeht nicht.

Vasosinho, *m. dim.* v. vaso.

Vasoso, *adj.* schlammig.

Vasqu||éiro, *adj.* [=kéi-ru] I. krankhafte Zuckungen, Qual, Herzensangst verursachend (V. vasca). II. schielend, schief, seitwärts; *fig.* schwer zu erlangen; anda ~, es ist schwer zu erlangen, selten. **~ejár,** *v. n.* krankhafte Zuckungen haben; Trieb zum Erbrechen fühlen. **~inha,** *f.* [=ja] früher gebräuchliche kurze Frauenrock *m.*; Baskine (A. Reifrock der sp. Frauen) *f.*

Vassall||agem, *f. pl.* **~ns,** Lehnbarkeit, Lehnpflicht; Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, Abhängigkeit *f.* **~ár,** *v. a.* den Lehnsdienst entrichten. **~o,** *m.* Lehnsmann, Vasall *m.*; ~ de ~, Afterlehnsmann *m.*

Vassour||a, *f.* Besen, Kehrbesen *m.*; ~ de navio, Schiffsbesen, Schrubber *m.* **~ada,** *f.* Schlag, Stoß mit dem Besen *m.* **~éiro,** *m.* Besenbinder *m.*; (bot.) bras. Baum *m.* (=canzenze, mimosa incendiata.) **~inha,** *f. dim.* v. vassoura; (bot.) ~ do Brazil, Besenkraut *n.*

Vast||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verheerung, Verwüstung *f.* **~adór,** *m.* Verwüster, Verheerer *m.* **~ár,** V. devastar. **~eza, ~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Größe, Ausdehnung *f.*, weite Raum *m.* **~o,** *adj.* groß, weit, ungeheuer; *fig.* ausgedehnt. **~amente,** *adv.* weitläufig, ausführlich.

Vate, *m.* (poet.) Dichter; Wahrsager, Weissager, Prophet *m.*

Vaticano, *m.* Vatikan, päpstliche Palast *m.*; *fig.* päpstliche, römische Hof *m.*

Vaticin||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Weissagung *f.* **~adór,** *m.* u. ~a, *f.* Weissager, Prophet, Wahrsager *m.*, Weissagerin 2c. *f.* **~ár,** *v. a.* weissagen, wahrsagen, prophezeien; verkündigen, ankündigen. **~io,** *m.* (⌣⌣) Prophezeiung, Weissagung *f.*

Vau, V. vao.

Vazi||adór, V. vasiador. **~amento,** *m.* Leerung *f.*, Ausleeren, Räumen *n.* **~ár,** *v. a.* leer machen, leeren, räumen; ausschütten, ausgießen.

Vazilha etc., V. vas...

Vazio, *adj.* leer, ledig; eitel, nichtig, luftig; müßig, unbeschäftigt; mangelnd, fehlend; de ~, ohne zu arbeiten, im Müßiggange; leer; *fam.* pagar os altos de ~, einen Sparren haben, verdreht sein; olhos ~s de lagrimas, thränenleere Augen *n. pl.*; ~ de cuidados, sorglos, ohne Sorgen; vencer de ~, seinen Gehalt für nichts beziehen; pagar de ~, während des Urlaubes, der Abwesenheit 2c. bezahlen; com as mãos ~as, mit leeren Händen; ~, *m.* Leere *f.*, leere Raum, leere Platz *m.*, Leerheit *f.*; ~ da barriga, Unterleib *m.*; os ~s, Weichen *f. pl.*; V. hypochondrios.

Vêa, V. veia.

Veação, *f.* [vi-a-ssáong] *pl.* **~ões,** Wild, Rotwild; Wildbret, Wildfleisch *n.*

Veada, *f.* Hirschkuh, Hindin *f.*

Veado, *m.* Hirsch *m.*

Veador, *m.* Haushofmeister; Verwalter *m.* (V. vedor u. viador); (ant.) Wildmeister, Hetzmeister *m.* (=monteiro.)

Veadoria, *f.* Haushofmeisteramt *n.*

Vearia, } *f.* Ort, wo man das
Veharia, } Wildbret aufbewahrt

Vêazinha, *f. dim.* v. vêa. [*m.*

Vecejár, V. vicejar.

Vect||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Reiten, Fahren *n.*, Leibesbewegung zu Pferde od. zu Wagen *f.* **~atório,** *adj.* auf Fuhrwerke od. auf den Transport zu Wagen bezüglich. [Vektor *m.*

Vectór, *adj.* (astr.) raio ~, Radius

Vedado, *m.* Ort, dessen Eingang untersagt ist *m.*, Gehölz, wo es verboten ist zu jagen, Gehege *n.* (=coito, coitada.)

Vedadór, *adj.* u. *m.* der verhindert, verbietet.

Vedalhas, *f. pl.* [=jas] *pr.* Schmuck, den der Pate der Braut zu ihrem Hochzeitstage schenkt *m.*

Vedar, *v. a.* hindern, verhindern; verwehren, versperren; verbieten, untersagen; stillen, hemmen (das Blut); ~ a entrada em algum logar, den Eingang verbieten, niemand zulassen.

Vedas, *m. pl.* Vedas (heilige Buch der Brahmanen) *m.*

Vedassa, *f.* (chim.) Waidasche (Asche v. gebrannten Weinhefen) *f.*

Vedeta, *f.* Schildwache *f.*

Védico, *adj.* vedisch, auf die Vedas bezüglich.

Vedór, *m.* Haushofmeister; Verwalter, Administrator; Aufseher *m.*; ~ do exercito, Inspektor des Heeres; Kriegskommissar *m.*; ~ d'agua, Quellengräber, Mensch, der, nach dem Volksglauben, die Quelle unter der Erde sehen kann *m.* **~ia,** *f.* Haushofmeisteramt; Amt eines Aufsehers 2c.; dessen Arbeitszimmer; Kriegskommissariat *n.*, Verwaltung des Heerwesens *f.*; dazugehörigen Beamten u. Offiziere *m. pl.*

Vedro, *adj.* (ant.) alt (=velho); ~, *m.* Erdhügel od. Zaun zur Abgrenzung des Ackerlandes *m.*

Veedór, V. vedor.

Veér, V. ver.

Veget||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Wachstum, Wachsen *n.*, Vegetation *f.*; Pflanzenwachstum *n.*; Pflanzenwelt *f.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** Wachstum gebend; Pflanzen.., Gewächs..; ~, *m.* Gewächs *n.*; Pflanze *f.*; os ~aes, die Pflanzen, Gewächse, Pflanzenkörper. **~alidade,** *f.* Wesen einer Pflanze *n.* **~alisár,** *v. a.* in Pflanzen verwandeln. **~ante,** *adj.* vegetierend. **~ár,** *v. n.* wachsen (v. Pflanzen); *fig.* vegetieren, ein Pflanzenleben führen, in Unthätigkeit u. Bedrängnis dahinleben; ~, *v. a.* nähren, ernähren, aufziehen (Pflanzen). **~-se,** *v. r.* V. *v. n. fig.* **~ativo,** *adj.* wachsen machend; wachsend. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** wachsbar (Pflanzen, Bäume). **~e,** *m.* komische Alte (Theatertypus) *m.* **~o,** *adj.* (⌣⌣) kräftig, stark, wohlgenährt; wachsen machend; força ~a, Triebkraft *f.* **~o-mineral,** *adj.* agua ~, flüssige Bleiessigsalz *n.* **~oso,** *adj.* (bot.) auf die Vegetation bezüglich, Pflanzen...

Vehem||éncia, *f.* Heftigkeit, Gewalt *f.*, Ungestüm *m.* u. *n.*; Feuer (in der Rede) *n.* **~ente,** *adj.* heftig, ungestüm, gewaltsam; *fig.* voll Feuer u. Kraft (Rede). **~entemente,** *adv.* mit Heftigkeit, Ungestüm.

Vehiculo, *m.* Fuhrwerk *n.*; (med.) Blutgefäße *n. pl.*; Mittel, Beförderungs-, Leitungsmittel *n.*

Véia, *f.* Blutader, Ader; Ader im Holze, Steine, Erze *f.*; Gang einer Erzader *m.*; Faser, Zaser, Fiber (der Pflanzen) *f.*; *fig.* Anlage *f.*, Talent; Geblüt *n.*, Abkunft *f.*, Geschlecht *n.*; ~ d'agua,

Strom, Wasserstrom *m.*; Quelle unter der Erde *f.*; á ~ d'agua, in der Strömung; (mar.) Leck *m.*; nadar contra a ~ d'agua, gegen den Strom (an)schwimmen, Unmögliches wollen; estar de od. com ~ para alg. c., zu etw. aufgelegt sein; estar em ~ de felicidade, sehr glücklich sein, Glück haben; ~ de poeta, Dichtertalent *n.*, Dichtergeist *m.*; ter ~ de doudo, etw. verdreht sein, einen Sparren zu viel haben; homem de alta ~, Mann v. hoher Herkunft.

Véiga, *f.* Gefilde, Feld *n.*, bebaute fruchtbare Ebene, Aue *f.*

Véio, *m.* eiserne Stange, worauf ein Rad horizontal od. perpendikulär läuft; Ader in Marmor 2c. *f.*; Fleck im Edelstein *m.*

Veirado, *adj.* (bras.) mit Eisenhütchen versehen.

Véiros, *m. pl.* (bras.) Eisenhütchen *n. pl.*; Farben in Silber u. Himmelblau *f. pl.*

Vela, *f.* I. Wachen *n.*; Wache *f.*; j., der wacht; Wächter *m.*; Schildwache *f.*; passar á ~ toda a noite, die ganze Nacht wachend zubringen; a primeira ~, erste Wache *f.*; estar em ~, wachend, auf sein; ainda de ~, noch wach, noch auf. II. Kerze *f.*, Licht *n.*; ~ de cera, Wachskerze *f.*; ~ de sebo, Talglicht *n.* III. (mar.) Segel *n.*; *fig.* Schiff *n.*; ~ latina, dreieckige Segel *n.*; ~ de joanete, V. joanete; ~ de traquete, V. traquete etc. etc.; dar á ~, fazer-se á ~ od. pôr-se á ~, absegeln, unter Segel gehen; estar od. andar á ~, nackend einhergehen; fazer á ~ sobre qualquer objecto, es auf irgend etwas abgesehen haben; a ~s tendidas od. cheias, mit vollen Segeln; ~s d'um moinho de vento, Windmühlenflügel *m. pl.*; fazer força de ~, aus aller Kraft rudern; *fig.* alles aufbieten.

Velacho, *m.* [=schu] Vormarssegel *n.*; Vorstenge *f.*

Velado, *adj.* I. verschleiert (V. veo); voz ~a, verschleierte, leise Stimme *f.* II. bewacht; wachend zugebracht (Nacht) (V. vela I.).

Velad||ór, *adj.* wachend; wachsam; ~, *m.* j., der wacht; Wächter; hölzerne Leuchter, Leuchterstuhl *m.*; Marmortischchen, kleine Nipptischchen *n.*, Lampentisch *m.* ~**ura,** *f.* I. Wache *f.*, Wachen während der Nacht *n.*; Nachtwache *f.*; Wachen bei einem Kranken *n.* II. (pint.) leichte Farbenauftrag *m.*

Velame, *m.* vollständige Segelwerk eines Schiffes *n.*; *fig.* Schleier *m.*, Hülle *f.*, Deckmantel *m.*, Verstellung *f.*; (bot.) ~ bravo, croton triquetrum; ~ do campo, ~ verdadeiro, croton campestris; ~ miudo, oxalis nitida.

Velamen, *m.* Schleier *m.*, Hülle *f.*

Velamento, *m.* Schleier (als Zeichen der Unterwürfigkeit u. Demut) *m.*

Velaneda, *f.* V. avelaneda.

Velár, *v. a.* I. verschleiern, mit einem Schleier bedecken, verhüllen; wachen; bewachen; leicht übermalen; ~, *v. n.* II. wach sein, wachen; *fig.* ~ por alg. c., über etw. wachen, Sorge dafür tragen; ~ sobre, genau, aufmerksam beobachten; ~ as armas, Ritterwache halten. ~**se,** *v. r.* (de) s. hüten, auf seiner Hut sein, s. vorsehen (vor); s. verschleiern, s. verhüllen, s. bewölken, s. beziehen, s. trüben.

Velatura, V. veladura II.

Velaxo, V. velacho.

Veleár, *v. a.* (ein Schiff) mit Tau- u. Segelwerk versehen.

Veléira, *f.* Pförtnerin in Nonnenklöstern *f.*

Veléiro, *adj.* schnell segelnd; navio muito ~, gute Segler (Schiff, das gut segelt) *m.*; soldado ~, leicht bewaffnete Soldat *m.*

Veléiro, *m.* I. Lichtzieher *m.* II. Segelmacher *m.* III. Bote in Nonnenklöstern *m.*

Velejár, *v. n.* segeln.

Velenho, *m.* [=ju] Bilsenkraut *n.* (= meimendro.)

Veleta, *f.* Wetterfahne *f.*, Wetterhahn *m.* (= catavento, grimpa); *fig.* unbeständige, flüchtige Mensch *m.*

Veleto, *m.* (ant.) Diener, Lakai *m.*

Velha, *f.* [=ja] Alte, alte Frau *f.*; contos de ~, Ammen-, Altweibermärchen *n. pl.*; arco da ~, Regenbogen *m.* (V. arco.)

Velhac||ada, *f.* [=ja=fa=da] Betrügerei, Gaunerei *f.*, Schurkenstreich *m.*; Schurkengesindel *n.* ~**adamente,** *adv.* auf eine schurkische, betrügerische Weise. ~**ão,** *m.* [=sáong] *pl.* ~**ões,** (*augm.* v. ~o) Erzschelm, Erzschuft *m.* ~**aria,** *f.* Betrügerei, Gaunerei *f.*, Schurkenstreich *m.*; gemeine Handlung *f.* ~**áz,** V. ~ão.

Velhaças, *m.* [=ja=ssas] *fam.* alte, schwache Mann *m.*

Velhaco, *adj.* betrügerisch, schlecht, nichtswürdig; ~, *m.* Betrüger, Gauner, Taugenichts, Schuft; gemeine Mensch *m.*; é um finado ~, er ist ein schlauer Fuchs; ~ de cincoenta e cinco costados, Erzschelm *m.*; *prov.* para ~, ~ e meio, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.

Velhacouto, V. valhacouto.

Velh||ada, *f.* alte Leute *pl.*; alte Lumpen *m. pl.*; alte Sachen *f. pl.* ~**ancão,** *adj. pl.* ~**ões,** *f.* ~**ona** u. ~**ão,** ~**ona,** *adj.* betrügerisch, schlecht, schurkenhaft; altväterisch, altmodisch. ~**ancaria,** *f.* Handlung eines Alten; Unverschämtheit; Strenge *f.*

Velhaqu||eadóiro, *m.* Leiste *f.*, Bug des Pferdes *m.* ~**eár,** *v. a.* betrügen; ~, *v. n.* Schelmenstreiche machen; s. gemein betragen; ausschlagen, s. bäumen (v. Pferden). ~**esco,** *adj.* vom Schuft, vom Betrüger, betrügerisch, schuftig; gar zu lustig, frei, frech, leichtfertig, schlüpfrig; vida ~a, Betrügerleben *n.* ~**ete,** *adj.* (*dim.* v. velhaco) etw. betrügerisch 2c. ~**inho,** *adj.* (*dim.* v. velhaco) etw. schelmisch; ~, *m.* kleine Schelm *m.*

Velharia, *f.* [=ja=] Handlung eines Alten; alte Sache *f.*; veraltete Ausdruck; veraltete Gebrauch *m.*

Velh||ice, *f.* [=ji=ssi] Alter, altmodische Wesen *n.*; alten Leute *pl.* ~**inho,** *m.* u. ~**a,** *f.* kleine Greis *m.*, alte Väterchen *n.*; kleine Greisin *f.* ~**o,** *adj.* alt; bejahrt; soldado ~, alte Soldat *m.*; *fig.* despedir o ~ homem, seine alten (lasterhaften) Gewohnheiten ablegen, ein anderer Mensch werden; *fam.* estar no calçado ~, mit einem Fuße im Grabe stehen, hochbetagt sein; fazer-se ~, alt werden, altern; aus der Mode kommen; morrer de ~, im Alter, an Altersschwäche sterben; mais ~ que a onça, uralt; ~, *m.* Alte, Greis *m.*; ~ gaiteiro, alte Geck *m.*; contos de ~s, Ammenmärchen *n. pl.* ~**ori,** *adj.* cavallo ~, Grauschimmel *m.* ~**osinho,** *m.* abgelebte Greis *m.*, alte Väterchen *n.* ~**ote,** *m.* ~**a,** *f. fam.* rüstige, alte Mann *m.*, alte Frau *f.*

Velhusco, } *m.* u. ~**a,** *f. vulg.*
Velhustro, } Alte *m.* u. *f.*, alte Mann *m.*, alte Frau *f.*

Velice, V. velhice.

Velífero, *adj.* (poet.) Segel führend, habend.

Velilho, *m.* A. sehr feine Gaze *f.*, [Marisfor *m.*

Velinha, *f.* (*dim.* v. vela) kleine Segel; kleine Licht *n.*, kleine Kerze *f.* [papier *n.*

Velino, *m.* Druckpergament, Velin-

Veliscár, V. beliscar.

Velites, *m. pl.* (archeol.) leicht bewaffneten Soldaten bei den Römern *m. pl.*

Velívago, *adj.* (poet.) mit den Segeln durch die Meere schiffend.

Velívolo, *adj.* (poet.) mit vollen od. allen Segeln schiffend.

Vellár, V. velar.

Velleidade, *f.* kraftlose Wollen *n.*, bloße Wille, Halbwille *m.*

Vellic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* ~**ões,** (med.) Prickeln, Stechen *n.*, schmerzhafte, nervöse Reiz *m.*; Kneifen *n.*, Kniff *m.* (= bellisco, belliscão.) ~**ár,** *v. a.* (med.) prickeln, stechen (Haut); kneifen (= belliscar; *pret.* ~quei). ~**ativo,** *adj.* prickelnd, stechend.

Vell||o, *m.* Fell, Hammelfell, Schafsfell *n.*; zubereitete Wolle *f.*; *fig.* weiße Haar, Milchhaar *n.*; ~ de ocro, V. ~ocino. ~**ocino,** *m.* (myt.) goldene Fließ od. Vließ *n.* ~**órios,** V. velosinhos. ~**oso,** *adj.* haarig, rauh, zottig; wollicht (v. gewissen Pflanzen 2c.). ~**udado,** *adj.* samtartig. ~**udilho,** *m.* Halbsamt, Wollsamt *m.*; (bot.) Amarantenart *f.* (celoria cristata.) ~**udo,** V. ~oso; flor ~, Tausendschön *n.* (= amaranto); ~, *m.* Samt *m.* ~**udoso,** *adj.* samtartig, weich.

Veloc||idade, *f.* Schnelligkeit *f.* ~**ípede,** *m.* Velociped *n.* ~**ipedista,** *m.* Velocipedfahrer *m.* ~**íssimo,** *adj.* äußerst schnell (*sup.* v. veloz).

Velórios, *m. pl.* kleine Glasperlen *f. pl.* (= avellorios, missangas); unzeitigen Trauben, Sauertrauben *f. pl.*

Velóz, *adj. pl.* ~**es,** ~**mente,** *adv.* schnell, leicht, hurtig, geschwind, flüchtig.

Veludo, V. **velludo**.
Venablo, } *m.* Jagdspieß, Sau-
Venábulo, } spieß, Wurfspieß *m.*, Fangeisen *n.* [durchzogen.
Venado, *adj.* geadert, mit Adern
Venál, *adj. pl.* **~aes**, I. verkäuflich, feil (auch *fig.*). II. zu den Adern gehörig. **~idade**, *f.* Verkäuflichkeit *f.*, Feilheit *n.*; *fig.* Bestechlichkeit *f.*
Venáncio, (n. p.) Venantius (Fortunatus).
Venatoria, *f.* Jägerei, Jagdwissenschaft, Weidmannschaft *f.*
Venatório, *adj.* zur Jagd gehörig; arte **~a**, Weidmannskunst, Jagdwissenschaft *f.*
Vencedór, *adj.* besiegend; **~**, *m.* u. **~a**, *f.* Überwinder, Sieger, Besieger *m.*, Siegerin ꝛc. *f.*
Vencelho, *m.* [=ju] Garbenband; Strohseil *n.*; v. Stroh gedrehte Strick *m.* (=baraço); (orn.) Sperber *m.*; em um **~**, zusammen, miteinander, vereinigt; auf einmal.
Vencér, *v. a.* überwinden, besiegen, bezwingen, bemeistern, überwältigen; bewegen, überreden; übersteigen (einen Berg); zurücklegen (einen Weg); den Vorzug haben, die Oberhand behalten (über...); überwiegen, überlegen sein; erlangen; Einnahme haben, an Gehalt bekommen; verdienen (Sold, Lohn); **~ a demanda**, den Prozeß gewinnen; **~** em dias a alg., j. überleben; **~** em votos a alg., mehr Stimmen haben als ein anderer; **~** as paixões, die Leidenschaften zügeln; **~** o caminho, den Weg bis ans Ende gehen, am Ziele anlangen; **~** vinte leguas, 20 Meilen zurücklegen; o somno o vence, der Schlaf übermannt ihn; **~** com alg. que..., j. bewegen, überreden, daß..; **~** o prazo, fällig sein; **~**, *v. n.* siegen, den Sieg davontragen. **~se**, *v. r.* überwunden, besiegt werden, s. bewegen lassen, nachgeben; (com.) verfallen, fällig sein, ablaufen.
Venceslau, (n. p.) Wenzel.
Vencid||a, *f.* Siegen *n.*, Sieg *m.*; de **~**, plötzlich, ungestüm; levar de **~**, besiegen (den Feind), ihn verfolgen, in die Flucht schlagen; ir de **~**, geschlagen werden. **~o**, *p. p.* u. *adj.* besiegt ꝛc.; fällig, zahlbar, verfallen; ficar **~** em juizo, den Prozeß verlieren; **~** por juizo, eines Verbrechens überführt; proposta **~a**, nach längerer Diskussion angenommene Vorschlag *m.*
Vencilho, V. **vencelho**.
Venc||imento, *m.* Siegen, Überwinden *n.*, Sieg; Verfall *m.*, Verfallzeit *f.*, Verfalltag; Ablauf eines Wechsels *m.*; Einnahme *f.*, Gehalt *n.*; empregado com bom **~**, Beamte mit gutem Gehalt, mit guter Einnahme; dia de **~**, Zahlungstag, Verfalltag (v. Wechsel) *m.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, überwinblich, besiegbar.
Venda, *f.* I. Verkauf *m.*; einzelne Wirtshaus an der Landstraße *n.*; Laden, worin Wein, Branntwein, Käse u. andre Lebensmittel verkauft werden, Kramladen *m.* II. Binde, Augenbinde *f.*; *fig.* Verblendung, Blindheit *f.*; desatar a **~**, die Binde lösen.
Vendado, *adj.* verbunden.
Vendage, } *f. pl.* **~ns**, Verkaufen
Vendagem, } *n.*; Mäklergebühr, Kourtage *f.* [*fig.* verblenden.
Vendár, *v. a.* die Augen verbinden;
Vendavál, *m. pl.* **~ais**; **~aes**, heftige Südwestwind, Sturm; Ausbruch *m.*
Vend||avel, *adj. pl.* **~áveis**, verkäuflich, guten Absatz habend (Ware). **~edéira**, *f.* Verkäuferin (auf den Märkten u. öffentlichen Plätzen) *f.* **~edóiro**, *m.* Verkaufsstelle *f.* **~edór**, *m.* u. **~a**, *f.* Verkäufer *m.*, =in *f.* **~éiro**, *m.* **~a**, *f.* Gastwirt, Schenkwirt *m.*, =in *f.* **~ér**, *v. a.* verkaufen, verhandeln; feilbieten; *fig.* fälschlich für etw. ausgeben, weismachen; anführen, verraten; **~** a pelle do lobo antes de o matar, die Bärenhaut verkaufen, noch ehe der Bär erlegt ist; **~** gato por lebre, V. lebre. **~-se**, *v. r.* s. verkaufen, s. für Geld zu einer schlechten Handlung gebrauchen lassen; verkauft werden, Käufer finden, abgehen; *fig.* s. für etw. ausgeben; s. rühmen, Talente zu haben, die man in der That nicht besitzt; **~-se** donto ob. por douto, s. für gelehrt ausgeben; saber **~** o seu peixe, seine Ware an den Mann zu bringen wissen, seine Absichten zu erreichen wissen.
Vendicár, V. vindicar.
Vendição, *f.* [=kaõng] *pl.* **~ões**, Verkaufen *n.*
Vend||idiço, *adj.* was man vorgibt verkauft zu haben. **~ido**, *p. p.* u. *adj.* verkauft ꝛc.; andar, estar, ficar ob. achar-se **~**, wie verraten u. verkauft sein; s. unbehaglich fühlen; estar como **~**, s. unbehaglich in einer Gesellschaft fühlen. **~ilhão**, *m.* [=jaõng] *pl.* **~ões**, Hausierer, Tabulettkrämer *m.*
Vendima etc., V. vindima etc.
Vendimário, *m.* Weinlesemonat (der Republik 1792) *m.*
Vendivel, *adj. pl.* **~iveis**, verkäuflich, feil; verkaufbar.
Venefício, *m.* Giftmischerei, Vergiftung *f.*
Venéfico, *adj.* giftig; vergiftend, giftmischend, giftbereitend; homem **~**, Giftmischer *m.*
Venen||ár, *v. a.* vergiften (=envenenar). **~ifero**, *adj.* (poet.) giftig. **~o**, *m.* Gift *n.*; *fig.* Gift *n.*; Bosheit *f.* **~osidade**, *f.* Giftigkeit *f.* **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* giftig.
Venéra, *f.* St. Jakobsmuschel (Abzeichen der Wallfahrer nach St. Jago) *f.*; Ordenszeichen, Ordenskreuz, Ritterkreuz (der Ritter der Militärorden) *n.*
Vener||abilidade, *f.* Ehrwürdigkeit *f.* **~abilissimo**, *adj. sup.* v. **~avel**. **~abundo**, *adj.* ehrfurchtsvoll, ehrerbietig. **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verehrung, Ehrerbietung, Ehrfurcht *f.* **~adamente**, *adv.* mit Ehrerbietung, Ehrfurcht. **~adór**, *m.* u. **~a**, *f.* Verehrer *m.*, =in *f.* **~ando**, *adj.* ehrwürdig. **~ár**, *v. a.* verehren (heilige Personen u. Sachen); *fig.* hochachten, schätzen, verehren. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, ehrwürdig, verehrungswürdig; Titel, den die Kirche denjenigen verleiht, welche im Geruche der Heiligkeit sterben.
Venéreo, *adj.* venerisch; mal **~**, Lustseuche, venerische Krankheit *f.*
Vénero, *adj.* (poet.) v. Venus; a **~a** estrella, Venus *f.*, Morgenstern, Abendstern *m.*
Veneta, *f.* Anlage zur Narrheit *f.*; wunderliche Einfall *m.*, Grille *f.*; Wutanfall *m.* (=tineta, telha); ter **~s**, launisch sein; deu-lhe na **~**, fazer isso, es ist ihm die Lust angekommen, er hat den wunderlichen Einfall gehabt zu...
Véneto, *m.* Gebiet v. Venedig, Venezianische *n.*
Venez||a, *f.* (geogr.) Venedig (Land u. Stadt) *n.*; *fig.* prometter **~**, goldene Berge versprechen. **~iano**, *adj.* venezianisch; **~**, *m.* u. **~a**, *f.* Venezianer *m.*, =in *f.*
Vénia, *f.* Erlaubnis; Verbeugung; Höflichkeit *f.*; fazer **~** a alg., j. vor jm. neigen, s. verbeugen, j. höflich grüßen; com a devida **~**, mit Verlaub.
Veniaz||a, *f.* (asiat.) Ware; Verhandlung, Verschacherung *f.*; de **~**, feil, verkäuflich, zum Verkaufen; fazer **~** de alg. c., etw. verhandeln, verschachern. **~ár**, *v. a.* verkaufen, verschachern; **~**, *v. n.* Handel treiben.
Venial, *adj. pl.* **~aes**, erläßlich, verzeihlich; peccado **~**, erläßliche Sünde *f.* **~mente**, *adv.* erläßlich, verzeihlich; peccar **~**, eine verzeihliche Sünde begehen. **~idade**, *f.* Erläßlichkeit, Verzeihlichkeit (einer Sünde) *f.*; *fig.* verzeihliche Fehler *m.*, erläßliche Sünde *f.*
Venida, *f.* V. vinda; (mil.) unerwartete Angriff, Überfall; Ausfall *m.*; as idas e **~s**, das Hin- u. Herlaufen; die Bemühungen, die Umstände.
Venifluo, *adj.* durch die Adern fließend (Blut).
Venoso, *adj.* aderig, überig.
Venta, *f.* Nasenloch *n.*; Nüster *f.*; *burl.* Gesicht *n.* **~s**, *pl.* Gesicht *n.*; dizer a alg. tudo nas **~s**, jm. alles ins Gesicht sagen; ter **~s**, v. rauhem Charakter sein; schwer auszuführen sein (=ter dente de coelho).
Ventagem, *f. pl.* **~ns**, Vorteil, Nutzen; Vorzug *m.*; Vorrecht *n.*, Überlegenheit, Oberhand *f.*; levar **~**, übertreffen, überlegen sein; de **~**, zu viel, übermäßig, unbillig; fazer **~** a alg. em alg. c., jm. in etw. den Rang ablaufen, überlegen sein, j. in etw. übertreffen (V. vantagem).
Ventajoso, *adj.* vorteilhaft, nützlich, gut, zuträglich. **~amente**, *adv.* auf eine vorteilhafte Weise, vorteilhaft.
Ventan||a, *f.* (ant.) Fenster *n.*; V. **~ilha**. **~eár**, *v. a.* fächeln, fächern; Luft machen, lüften. **~éira**, *f.* heftige Wind *m.* **~ia**, *f.* anhaltende, heftige Wind *m.* **~ilha**, *f.* [=ja] Loch *n.* ob. Beutel

an der Billardtafel *m.*; metter a bala na ~, den Ball machen.

Ventapopa, *adv.* ir ~, mit vollem Winde segeln; *fig.* glücklich in seinen Unternehmungen sein.

Vent||ár, *v. n.* windig sein, stürmen, wehen; emquanto venta, é molhar a vela, man muß das Eisen schmieden, solange es glüht; ~, *v. a.* blasen, anblasen; *fig.* begünstigen, ermuntern, aufmuntern (zu etw.); se lhes ventasse, wenn sie Glück hätten, wenn es ihnen glückte; não me venta muito bem por este lado, es schwant mir nichts Gutes v. dieser Seite. **~arola,** *f.* Ventilator; Fächer *m.*, Windrad *n.*, Luftzieher *m.* **~ígeno,** *adj.* (poet.) Wind machend. **~ílabro,** *m.* Schwinge, Wanne *f.* **~ilação,** *f.* [=ssaõng] *pl.* **~ões,** Lüftung *f.*, Lüften, Aussetzen an die freie Luft *n.*; Bewegung der Luft *f.*; *fig.* Untersuchung, Erörterung *f.*; (med.) kleine Aderlaß *m.* **~iladór,** *m.* Luftzieher, Luftgang, Ventilator *m.*, Windrad *n.*; (mar.) Windfang *m.*; Windlade *f.* **~ilante,** *adj.* die Luft bewegend, Wind machend; auf den Wellen treibend, ein Spiel der Wellen seiend. **~ilár,** *v. a.* frische Luft machen; bewegen, in Bewegung setzen (vom Winde); lüften, auslüften, der Luft aussetzen; schwingen, sichten (Korn v. der Spreu); *fig.* untersuchen, erörtern, abhandeln; ~ a veia, ein wenig zur Ader lassen. **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) Lüftchen *n.*, Windhauch *m.* **~o,** *m.* Wind *m.*; Luft *f.*; Zugwind *m.*, Zugluft *f.*; schwache, sanfte Wind *m.*; Blähung *f.*; (caç.) Geruch *m.*; (mil.) Spielraum einer Kugel in der Mündung des Stückes *m.*; *fig.* Eitelkeit *f.*; Nichtigkeit *f.*; blaue Dunst *m.*, Nichtige *n.*, Flause, Windbeutelei *f.*; etw., das die Seele heftig bewegt; das, was zum Ziele führt, günstige Geschick *n.*; golpe de ~, Windstoß *m.*; pé de ~, starke Wind, heftige Windstoß, Orkan *m.*; faz ~, es ist windig; fazer ~, fächeln; em quanto ventar este ~, solange die Sachlage so bleibt, solange die Dinge so bleiben wie sie sind; levar o mesmo ~, dasselbe Glück od. Geschick haben; o ~ da fortuna, die Gunst des Glückes; ~ popular, Volksgunst *f.*; instrumento de ~, Blasinstrument *n.*; desfazer-se em ~, s. zerschlagen, s. in Dampf auflösen; tomar ~, das Weite suchen, flüchten; *fig.* navegar od. andar com todos os ~s, den Mantel nach dem Winde hängen; mover-se a todos os ~s, wetterwendisch sein; soltar palavras ao ~, in den Wind reden; dar o ~ na corda (a alg.), verdreht werden; furtar o ~ a alg., j. in die Enge treiben, in Verlegenheit bringen; ver de que lado sopra o ~, abwarten, v. welcher Seite der Wind weht, wie die Dinge verlauten; andar de ~, irre gehen; gado do ~, herrenlose Vieh *n.*; tomar ~s, spüren, wittern (=farejar); cão de bom ~, gute Spürhund *m.*; *fam.* adivinhar ~s, unruhig sein (v. Tieren); beber os ~s por alg., für j. durchs Feuer gehen, alles für j. thun; ter ~ e maré, vom Glücke begünstigt sein, alles auf seiner Seite haben; dar ~ a alg., j. lobhudeln, jm. schmeicheln; ~ rijo, forte, starke, heftige Wind *m.*; ~ escasso, schwache Wind *m.*; ~ feito, stehende, günstige Wind *m.*; ~ á popa, vor dem Winde; caminhar or ir ~ em pôpa, mit glücklichem, gutem Winde segeln; ~ contrario, widrige Wind *m.*; deu-lhe o ~ na corda, es kam ihm der Einfall; *prov.* em quanto ha ~, molhase a vela, schmiede das Eisen, solange es warm ist; por ares e ~s, durch dick u. dünn, in wilder Hast, aufs Geratewohl.

Vento, *m.* A. Schreibpult *n.*

Vent||olnha, *f.* Windfahne; Wetterfahne *f.* (auch *fig.*) (= catavento.) **~ór,** *m.* Spürhund *m.* **~osa,** *f.* Schröpfkopf *m.*; Scheitelkäppchen der Jesuiten *n.* **~osidade,** *f.* Blähung *f.* **~oso,** *adj.* windig, blähend; *fig.* windig, eitel, leer, nichtig; colica ~a, Windkolik *f.*; hernia ~a, Windbruch *m.*; phantasias ~as, leeren Phantasien *f. pl.*; homem ~, eitle, leichtfertige Mensch, Windbeutel *m.* **~oso,** *m.* Windmonat der Französischen Republik (vom 19. Februar bis 20. März) *m.* **~ozinho,** V. ventinho.

Ventr||ál, *adj. pl.* **~aes,** zum Leibe gehörig. **~e,** *m.* Bauch, Leib *m.*; Gebärmutter *f.*, Mutterleib *m.*; Schwangerschaft; Trächtigkeit; Höhle *f.*, Bauch eines Gefäßes, eines Schiffes ꝛc. *m.*; *vulg.* tirar o ~ da lazeira, s. etw. Gutes anthun; gut essen u. trinken; desde o ~ de sua mãi, vom Mutterleibe an; o filho segue o ~, der Stand des Sohnes (Kindes) richtet s. nach dem Stande der Mutter; trazer o diabo no ~, wütend, hitzig sein. **~echa,** *f.* [=scha] unmittelbar unter dem Kopfe des Fisches abgeschnittene Stück *n.* **~iculár,** *adj.* zum Magen gehörig. **~iculo,** *m.* (an.) Magen; Magen gewisser Tiere *m.*; os ~s do cérebro, do coração, die Gehirnkammern, Herzkammern. **~iloquia,** *f.* Bauchrednerei *f.* **~ilóquio,** *m.* Bauchredner *m.* **~iloquo,** *adj.* aus dem Bauche redend. **~inho,** *m.* *dim.* v. ~e. **~isca,** V. ~echa. **~udo,** *adj.* mit starkem Leibe versehen (= barrigudo, pançudo).

Ventur||a, *f.* Glück; glückliche od. unglückliche Ereignis *n.*, Zufall *m.*, Geschick; Wagnis *n.*; Gefahr *f.*; má ~, Unglück *n.*; á ~, aufs Geratewohl; por ~, durch Zufall, zufällig; vielleicht; pôr od. metter em ~, wagen, dem Zufall aussetzen; entregar á ~, dem Zufall überlassen; ser todo boa ~, immer heiter u. guter Dinge sein; de ~, zufällig, aus Zufall. **~ão,** *m.* [=ráõng] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ventura) große Glück *n.*, unerwartete große Glückszufall *m.* **~ár,** **~éiro,** **~ina,** V. aventur... **~o,** *adj.* künftig, zukünftig, was kommen wird (=vindouro). **~oso,** *adj.* glücklich; zufällig. **~osamente,** *adv.* glücklich, glücklicherweise, zum Glück.

Venus, *f.* (myt.) Venus, Liebesgöttin *f.*; (astr.) Venus *f.*, Morgenstern, Abendstern *m.*; (chim.) Kupfer *n.*; *fig.* große Schönheit *f.*, sehr schöne Frauenzimmer *n.*; sinnliche Liebe *f.*; (an.) monte de ~, Schamhügel, Venusberg *m.*; kleine Erhöhung in der innern Hand an der Wurzel der Finger *f.*; (conch.) ~ ob. concha venerea, Venusmuschel *f.*

Venust||ade, *f.* große Schönheit, Anmut *f.* **~o,** *adj.* sehr schön; anmutsvoll.

Veo, *m.* Schleier *m.*; *fig.* Schleier, Deckmantel *m.*, Decke *f.*; (an.) Häutchen *n.*; deitar o ~ da decencia sobre os objectos torpes, etw. Häßliches, Unangenehmes mit dem Schleier der Liebe bedecken, nicht so genau ansehen; nicht so hart beurteilen.

Veozinho, *m.* (*dim.* v. véo) kleine Schleier; sehr feine, kostbare Schleier *m.*

Vér, *v. a.* sehen, schauen, wahrnehmen, erblicken; ansehen, besehen, betrachten; nachsehen, nach etw. sehen; durchsehen; finden; besuchen, mit jm. umgehen; sehen, bemerken, erkennen, ansehen, finden; sehen, zusehen, versuchen; beobachten, aufmerksam untersuchen; erleben; fazer ~, zeigen; beweisen; dar a ~, zeigen; ir ~ mundo, reisen, auf Reisen gehen; ~ a sua, eine gute Gelegenheit finden; ter que ~, sehenswert sein; auf Schwierigkeiten stoßen; mit etw. zu thun haben; não tem que ~ ob. não ha que ~, ganz gewiß, das ist sicher! es steht außer Zweifel, außer Frage; natürlich! ~ estrellas ao meiodia, die Engel im Himmel pfeifen hören (vor Schmerz, Hunger ꝛc.); não via a sua, er fand nicht die geeignete Zeit, es bot s. ihm keine Gelegenheit; estar por ~, ungewiß, zweifelhaft sein; ter de ~ ob. que ~ com alg. c., mit etw. zu thun haben, in Beziehung zu etw. stehen; *fig.* não poder ~ alg., j. nicht ausstehen, nicht leiden können. **~-se,** *v. r.* s. sehen; gesehen werden; s. befinden; s. besuchen, zusammenkommen; ~se ao espelho, s. im Spiegel besehen, s. spiegeln; já se vê, man sieht es ja, es ist ganz klar, offenbar; até ~! abwarten! até mais ~! auf Wiedersehen! ~-se em algum estado, s. in einem Zustand befinden; ~-se em perigo, em embaraço, aperte etc., in Gefahr, in Verlegenheit, in der Klemme sein; viu-se nunca cousa semelhante? hat man je(mals) so etw. gesehen? (*flex. pres.* vejo, vés, vê, vemos, vedes, veem od. vem; *pret.* vi, viste, viu, vimos, vistes, virão; *plgperf.* vira; *con. pres.* veja; *con. imp.* vira, (visse); *fut.* quando eu vir, vires, vir,

virmos, virdes, virem; *imper.* **vé, veja, vejamos, vede, vejão**; *p. p.* visto.)

Ver, *m.* Sehen; Gesicht *n.*, Sinn des Gesichts; Anschein, Schein *m.*, äußere Ansehen *n.*; **a meu ~**, meiner Ansicht nach, nach meinem [Dafürhalten.

Vera, V. **veras.**

Verac‖idade, *f.* Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe *f.* **~íssimo**, *adj.* sehr wahrheitsliebend, sehr wahrhaft (= veraz).

Veramente, *adv.* wahrhaftig, wirklich, wahrlich.

Veranico, *m.* (*dim.* v. verão) kurze Sommer *m.*; **~ de São Martinho**, Spätsommer, Altweibersommer *m.*

Verão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, Sommer, Frühling *m.*; *prov.* **nem um dedo faz mão nem uma andorinha ~**, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Veräozinho, V. veranico.

Veras, *f. pl.* Wahrheit, Wirklichkeit, Aufrichtigkeit *f.*; Wahre *n.*; Wahrheiten *f. pl.*, wirkliche Dinge *n. pl.*; **de ~** od. com todas as **~**, in Wahrheit, in allem Ernste, in der That; **de ~?** wirklich? **homem de ~**, freimütige, wahrhafte Mann *m.*; **desejar com todas as ~**, v. ganzer Seele, aufrichtig wünschen.

Veratrina, *f.* Veratrin (Alkaloid mehrerer Germerarten) *n.*

Veratro, *m.* (bot.) weiße Nieswurz *f.*; **~ negro**, weiße Nieswurz mit dunkelroten Blüten *f.* (= helleboro, besteiro.)

Veráz, *adj. pl.* **~es**, wahrhaft, wahrheitsliebend.

Verb‖a, *f.* Punkt, Artikel *m.*, Klausel *f.*, Vorbehalt (in einem Testament 2c.) *m.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, mündlich; (gram.) v. einem Zeitworte abgeleitet; **testamento, promessa ~**, mündliche Testament, Versprechen. **~mente**, *adv.* mündlich. **~alizár**, *v. n.* mündlich verhandeln.

Verbasco, *m.* (bot.) **~ branco**, Wollkraut *n.*, Königskerze *f.*; **~ amarello**, Schwalbenkraut, Mottenkraut *n.*

Verben‖a, *f.* (bot.) Eisenkraut, Eisenhart *n.* (= urgebão.) **~áceas**, *f. pl.* (bot.) eisenkrautartige Pflanzen *f. pl.*

Verber‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (phys.) zitternde Bewegung, Schwingung der Luft; Geißelung, Prügelung, Peitschung *f.* **~ão**, V. verbena. **~ár**, *v. a.* peitschen, schlagen, prügeln, zerschlagen. **~-se**, *v. r.* s. geißeln. **~ativo**, *adj.* zum Peitschen, Prügeln geeignet.

Verbete, *m.* Aufzeichnung, Notiz *f.*

Verbiagem, *f. pl.* **~ns**, Wortgepränge *n.*, Wortschwall *m.*, unnütze Geschwätz *n.* [spiel.

Verbi-gratia, *adv.* (lat.) zum Bei-

Verbo, *m.* (gram.) Zeitwort, Verb; Wort *n.*; Ausdruck *m.*; (theol.) Wort *n.*, Jesus Christus *m.*; **~ activo**, thätige od. wirkende Zeitwort *n.*; **~ passivo**, leidende Zeitwort *n.*; **~ neutro**, Mittelzeitwort, Zustandswort *n.*

Verbos‖idade, *f.* Geschwätzigkeit, Weitschweifigkeit *f.* **~o**, *adj.* geschwätzig, wortreich.

Verça, V. versa etc.

Verçado, *adj.* haarig; kraus, buschig, belaubt; *fig.* mürrisch, sauer aufsehend.

Verdacho, *m.* [=schu] Blaßgrün *n.*; grüne Mineralfarbe *f.*

Verdad‖e, *f.* Wahrheit *f.*; Wahre *n.*, Richtigkeit; Aufrichtigkeit, Wahrheitsliebe; Wahrhaftigkeit, Zuverlässigkeit; Wirklichkeit der Dinge *f.*; **em ~, na ~, de ~**, in Wahrheit, wahrlich, wirklich, in der That; **é bem ~ que od. ~ é que**, es ist wahr, daß .., soviel steht fest, daß .., trotz alledem, zwar; **~ nua e crua**, nackte Wahrheit, reine Wahrheit; **tratar ~**, aufrichtig, rechtschaffen handeln; **homem de ~**, aufrichtige, rechtschaffene Mensch *m.*; **é ~, zwar ... ~éiro**, *adj.* wahr, echt; wirklich; wahrhaft, wahrheitsliebend, aufrichtig. **~eiramente**, *adv.* wahr, wahrhaftig; in der That.

Verdálca, V. verdasca.

Verdasc‖a, *f.* junge, biegsame Zweig *m.* (= chibata.) **~ada**, *f.* Hieb mit einem Zweige, Gertenhieb *m.* **~ár**, *v. a.* mit einer Gerte schlagen (= chibatar).

Verdasquinha, *f.* [=kin=ja] (bot.) junge Reis *n.*

Verde, *adj.* grün; grün, naß, frisch, unreif; *fig.* frisch, jung, rüstig, rasch, lebhaft; unbesonnen, unbedachtsam, luftig, windig, leichtsinnig; **vinho ~**, herbe, saure Wein *m.*; **velho ~**, rüstige Greis *m.*; **carne ~**, frische Fleisch *n.*; **fructa ~**, unreife Obst *n.*; **mar ~**, stürmische, unruhige Meer *n.*; **tempos ~s**, rauhe Zeit *f.*, Winterstürme, =schauer *m. pl.*; **os annos ~s**, die Jugendjahre, das unreife Alter; **juizo ~**, unreife Urteil *n.*; **couros ~s**, rohe Häute *f. pl.*; **moço ~**, unerfahrene, leichtsinnige Jüngling *m.*

Verde, *m.* Grün *n.*, grüne Farbe *f.*; **grüne Gras**, grüne Futterkraut *n.*, grüne Weide *f.*; **~ gaio**, hellgrün, saftgrün; **~ garrafa**, flaschengrün; **~ mar**, meergrün; **~ negro**, dunkelgrün; **~ montanha**, berggrün; **ir tomar ~**, grasen, auf die Weide gehen; **~ terra**, gelber Borax *m.*; **pôr os cavallos ao ~** od. **dar ~ ás bestas**, die Pferde auf die Weide thun, sie grasen lassen; **~ de porco**, Schwarzsauer (vom Schweine) *n.*; *fig.* **lograr um ~** od. **tomar ~**, s. belustigen, s. ein Vergnügen machen; **dar uma ~ com uma** (od. **outra**) **madura** od. **misturar ~s com maduras**, das Unangenehme mit dem Angenehmen verbinden; **cortar em ~**, vor der Reife abschneiden; **o negocio ainda está em ~**, das Geschäft ist noch nicht gereift, läßt s. noch nicht ausführen; **esperanças em ~**, verfrühte, eitle Hoffnungen *f. pl.*; *fig.* **não deixar ~ nem secco**, alles zerstören, verheeren, verwüsten.

Verdea, *f.* weißgrünliche, toskanische Wein *m.*

Verd‖eál, *adj. pl.* **~aes**, grünlich (man sagt es v. einer A. Weizen u. Birnen); **~**, *m.* Pedell (auf der Universität Coimbra) *m.* **~eár**, V. **~ejar. ~ecér**, *v. n.* ausschlagen, grün werden (Bäume 2c.) (*pres.* **~ço**). **~ejár**, *v. n.* grünen, grün aussehen (Wiesen 2c.). **~elha**, *f.* [=ja] (orn.) Goldammer *f.*, Ammerling *m.* **~elhão**, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões**, Grünfink, Grünling *m.* **~elho**, *m.* [=ju] A. grüne port. Traube *f.* **~emár**, *adj.* meergrün, hellgrün. **~emontanha**, *m.* [=ja] Berggrün *n.* **~enegro**, *adj.* schwarzgrün, dunkelgrün.

Ver-de-peso, } *m.* Stempelung, Un-
Ver-o-peso, } tersuchung der Gewichte *f.*

Verdeselha, *f.* [=ja] (bot.) Winde *f.*, Grasglöckchen *n.*; Hirschsprung *m.* (= corriola.)

Verdesella, } *f.* Vogelschlinge,
Verdisella, } Schlinge *f.*

Verd‖ete, *m.* Grünspan *m.*, Kupfergrün *n.* (= azebre.) **~ilhão**, V. verdelhão. **~inegro**, *adj.* dunkelgrün. **~izella**, *f.* kleine Stab, an dem die Vogelfalle befestigt ist *m.*, Vogelfalle *f.* **~izello**, V. verdelhão. **~oengo**, *adj.* grünlich; nicht ganz reif (Frucht). **~ór**, *m.* Grüne, grüne Laub *n.*; *fig.* jugendliche Kraft, Lebhaftigkeit, Rüstigkeit *f.*; os **~es da mocidade**, die Jugendstreiche. **~oso**, *adj.* grünlich; noch nicht reif, nicht ganz reif.

Verdugada, V. averdugada.

Verdugo, *m.* eine A. sehr langer, dünner Degenklingen *f. pl.*; kleine, schmale Schermesser; kleine Taschenmesser *n.*; lange Falte (als Verzierung) in einem Kleide *f.*; Nachrichter, Scharfrichter, Henker *m.* (= algoz, carrasco); *fig.* Henker, Barbar, Unmensch *m.*

Verdura, *f.* Grün der Pflanzen, grüne Laub *n.*; Unreife *f.*; *fig.* Pflanzen *f. pl.*; Kraft, Stärke *f.* **~s**, *pl.* Hülsenfrüchte *f. pl.*, Küchenkräuter *n. pl.*

Verea, (ant.) V. vereda.

Vere‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Schöppenamt *n.*, Stadt-, Munizipalrat *m.*; Versammlung desselben *f.*; Beschluß *m.*, Verordnung desselben *f.* **~adór**, *m.* Schöffe, Schöppe *m.*, Mitglied des Stadtrats *n.* **~amento**, *m.* Amt eines Schöffen *n.*; seine Gerichtsbarkeit; Landwirtschaft, Haushaltungskunst, Verwaltung der Stadt, der Ländereien 2c. *f.* **~ár**, *v. a.* die Einkünfte, Ländereien einer Stadt verwalten; das Beste der Stadt 2c. wahrnehmen.

Verecúnd‖ia, *f.* Schamhaftigkeit *f.* **~o**, *adj.* schamhaft (= vergonhoso).

Vereda, *f.* Pfad, schmale Weg, Fußsteig, Seitenweg *m.*; *fig.* Lebensart, Lebensweise, Art u. Weise; Richtung *f.*, Weg *m.*; **~ da virtude**, Pfad der Tugend *m.*

Verede, *m.* (ant.) Obstgarten *m.* (= pomar.) [Verdikt *n.*

Veredictum, *m.* Wahrspruch *m.*,

Verendo, V. veneravel.

Veretillo, *m.* (h. n.) Kielfeder *f.*

Verg||a, *f.* Gerte, Rute; Meßrute *f.*, Meßstab; Zauberstab *m.*; dünne eiserne Stange *f.*; (mar.) Segelstange, Raa *f.*; estar tremendo como a ~, wie Eipenlaub zittern; estar de ~s d'alto od. com as vergas ~s, de ~s altas, segelfertig, bereit sein; fallar de ~ alta, dreist, v. oben herab reden; ~ da porta, Sturz *m.*, Oberschwelle *f.*; ~ de gavia, große Marsraa *f.*; ~ do joanete grande, große Bramraa; ~ do sobrejoanete grande, große Oberbramraa; ~ da sobregata, Kreuzbramraa; ~ da gata, Kreuzraa; ~ da cevadeira, blinde Raa; ~ de velacho, Vormarsraa; ~ de sobrecevadeira, Schiebblinderaa; ~s dos cutellos, Leesegelraaen *f. pl.*; ~ seca, Bagienraa. **~ál,** V. tiravergal. **~alhada,** *f.* [=ja-da] Schlag mit dem Ochsenziemer *m.*, Schläge *pl.* (= chibatada, verdascada.) **~alhão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** (com.) Stangeneisen (viereckige Eisenstangen) *n.* **~alho,** *m.* [=ju] Zeugungsglied *n.*, Rute des Hengstes u. anderer vierfüßigen Tiere *f.*; Ochsenziemer *m.*; *fam.* Taugenichts, Schlingel, Müßiggänger *m.* (= tratante, brejeiro, meliante); cara de ~, finstere Gesicht *n.* **~ame,** *m.* (mar.) Raaenwerk *n.*, Segelstangen eines Schiffes *f. pl.* **~amota,** V. bergamota. **~ão,** *m.* [=gáong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. verga) große, starke Rute 2c.; Strieme, Blutstrieme (v. einem Peitschenhiebe 2c.) *f.* **~ár,** *v. a.* biegen, beugen, krümmen; ~, *v. n.* s. biegen, s. beugen, krumm werden; rebentar, mas não ~, brechen, aber nicht biegen (*pret.* ~guei). **~asta,** *f.* Rute, Gerte, Spießrute, Reitgerte *f.* **~astada,** *f.* Schlag mit der Rute, Gerte 2c. *m.* **~astár,** *v. a.* mit einer Rute schlagen, prügeln.

Vergél, *m. pl.* **~eis,** Lustgarten, Blumengarten *m.*

Vergonh||a, *f.* [=ja] Scham, Schamhaftigkeit; Schande *f.*, Schimpf, Schandfleck *m.*; schamlose, unsittliche Handlung *f.*; não ter ~, keine Scham haben; perder a ~, alle Scham verlieren; sem ~, ohne Scham, schamlos; com ~ o digo, ich gestehe es zu meiner Schande; as ~s, *pl.* die Schamteile; a pobreza não é ~, Armut schändet nicht. **~osa,** *f.* (bot.) Sinnpflanze *f.* (= sensitiva.) **~osamente,** *adv.* schändlich; schamhaft. **~oso,** *adj.* beschämt, schamhaft, schüchtern, blöde, verlegen; schändlich, schimpflich, unanständig; partes ~as, Schamteile *m. pl.*

Vergont||a, **~ea,** *f.* (⌒) Schößling, Sprößling, Schoß, Ausläufer *m.*; *fig.* Nachkömmling, Sprößling *m.* **~eár,** *v. n.* sprossen, Schößlinge 2c. treiben.

Vergueiro, *m.* [=gêi=ru] hölzerne Stiel einiger Schneidewerkzeuge 2c. *m.*; (mar.) ~ da peça d'artilheria, Haltseil abgeschossener Kanonen *n.*; ~s do leme, Leittaue des Steuers *n. pl.*

Vergueta, *f.* [=ge=ta] (bras.) schmaler Pfahl *m.*

Veridicidade, *f.* Wahrhaftigkeit *f.*

Verídico, *adj.* wahrhaft, wahrheitsliebend; die Wahrheit sagend; uma ~a narrativa, eine wahre Geschichte.

Verific||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~oes,** Bewährung, Beglaubigung, Beurkundung; Gewährung, Erfüllung, einer Weissagung 2c. *f.* **~ador,** *m.* Kontrolleur, verifizierende Sachverständige *m.* **~ár,** *v. a.* bewähren, darthun, beweisen, beglaubigen, beurkunden; untersuchen, die Richtigkeit einer Sache, einer Urkunde prüfen. **~se,** *v. r.* s. bewähren, s. als wahr erweisen, in Erfüllung gehen (*pret.* ~quei). **~ativo,** *adj.* was dazu dient zu bewähren, darzuthun, zu beweisen, zu beglaubigen. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was s. beweisen, beglaubigen, darthun 2c. läßt.

Verisimil, *adj. pl.* **~eis, ~mente,** *adv.* wahrscheinlich, wahrscheinlicherweise. [scheinlichkeit *f.*

Verisimilhança, *f.* [=jan=ssa] Wahr-

Verisimilidade, } V. verisimilhan-
Verisimilitude, } ça.

Verme, *m.* Wurm *m.*, Würmchen *n.*; Made *f.* **~s,** *pl.* Gewürm, Ungeziefer, Geschmeiß *n.*, Würmer *m. pl.*; ~s intestinaes, Eingeweidewürmer *m. pl.*

Vermelh||aço, *adj.* [=ja=ssu] etw. rot, rötlich. **~ante,** *adj.* rötlich. **~ão,** *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** gemahlene Zinnober, Mennig; Rötel, Rotstein *m.*; rote Schminke *f.* **~idão,** *f.* [=dáong] *pl.* **~ões,** Röte *f.* **~inha,** *f.* A. Kartenspiel *n.* **~o,** *adj.* rot, hochrot; (mil.) bala ~a, glühende Kugel *f.*; fazer-se ~, rot werden, erröten; mar ~, Rote Meer *n.*

Verm||icida, *adj.* Insekten tötend; Würmer vertreibend (= anthelminthico). **~iculado,** *adj.* (arch.) wurmförmig gestippt. **~icular,** *adj.* wurmförmig, wurmartig; movimento ~, schlängelnde Bewegung *f.* **~icularas,** *f. pl.* (arch.) wurmlinige Verzierungen *f. pl.* **~iolária,** *f.* (bot.) Hauspfeffer *m.* **~iculo,** *m.* (*dim.* v. verme) Würmchen *n.* **~iculoso,** *adj.* (arch.) mit kleinen, gewundenen Verzierungen. **~icula,** *f.* wurmförmige Verzierung *f.* **~iforme,** *adj.* wurmförmig. **~ífugo,** *adj.* (med.) die Würmer vertreibend. **~inação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Erzeugung v. Eingeweidewürmern *f.* **~inado,** *adj.* v. Würmern zerfressen. **~inoso,** *adj.* Würmer habend, wurmig; doenças ~as, Wurmkrankheiten *f. pl.* **~ívoro,** *adj.* v. Würmern lebend. [besspräche *f.*

Vernáculo, *adj.* lingua ~a, Lan-

Vernação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** (bot.) Knospenlage *f.*

Vernál, *adj. pl.* **~aes,** zum Frühling gehörig, Frühlings ..; o equinoxio ~, die Frühlingsgleiche.

Vernante, (poet.) V. vernál.

Verníz, *m. pl.* **~es,** Firnis, Lack *m.*

Vernizéiro, *m.* (bot.) Firnisbaum *m.*

Verno, V. vernal.

Vero, *adj.* wahr, wahrhaft; echt, wirklich.

Verónica, *f.* das auf ein Tuch, in Wachs od. Metall geprägte Bild eines Heiligen 2c. *n.*; *vulg.* Gesicht *n.*, Gesichtszüge *m. pl.*; (bot.) Ehrenpreis *m.*; (n. p.) Veronika.

Veropeso, V. ver-de-peso.

Verosimil etc., V. verisimil etc.

Verrasco, V. varrasco.

Verrina, *f.* heftige Anklage in öffentlicher Rede (wie Cicero sie einst gegen Verres schleuderte) *f.*

Verruc||al, *adj. pl.* **~aes,** Warzen ... **~ária,** *f.* (bot.) Warzenkraut *n.*

Verrug||a, *f.* Warze *f.* **~oso, ~uento,** *adj.* [=gen=tu] warzig. **~uinha,** *f.* (*dim.* v. verruga) Wärzchen *n.*

Verrum||a, *f.* Zwickbohrer, Drillbohrer, Zapfenbohrer, große Bohrer *m.* **~ão,** *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. verruma) große Zwickbohrer, Beinbohrer, Hohlbohrer *m.*; (ent.) Holzwurm, Bohrwurm *m.* **~ár,** *v. a.* bohren, Löcher bohren, drillen.

Versa, *f.* Braunkohl *m.*; ~ de cão, Quecke *f.*, Queckengras *n.* **~s,** *pl.* Kohlblätter *n. pl.*; *burl.* Plunder *m.*; inhaltslose, schwülstige Verse *m. pl.*; leere Geschwätz *n.*

Versad||o, *p. p.* u. *adj.* erfahren, geübt (in), bewandert (mit), geschickt. **~íssimo,** *sup.* sehr bewandert.

Versál, *adj.* (typ.) lettras ~aes od. as ~aes, die großen Anfangsbuchstaben.

Versaletes, *m. pl.* (typ.) die kleinen großen Buchstaben (Kapitälchen) *m. pl.*

Versalhada, *f.* [=ja=da] schlechte Verse, Knüttelverse *m. pl.*

Versão, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Übersetzung *f.*; Umlauf eines Planeten *m.*; (cir.) Umdrehung, Zurechtlegung der Leibesfrucht in der Gebärmutter *f.*

Versár, *v. n.* s. drehen um .., s. beschäftigen mit .., zum Gegenstande haben, s. handeln um ..; a conversação versou sobre .., die Unterhaltung drehte s. um .., hatte zum Gegenstande; ~, *v. a.* ausüben. **~se,** *v. r.* in einer Sache bewandert, geübt, geschickt werden; gipfeln; a sciencia que (se) versa no calculo dos movimentos dos astros, die Wissenschaft, welche in der Berechnung 2c. besteht, gipfelt, s. damit beschäftigt.

Versaria, V. versalhada.

Versatil, *adj. pl.* **~eis,** was s. leicht drehen, verändern läßt; veränderlich, unbeständig, wankelmütig. **~idade,** *f.* Veränderlichkeit *f.*, Unbestand, Wankelmut *m.*

Verséira, *f.* Gemüsehändlerin, Kohlverkäuferin *f.* (V. versa.)

Vers||ejador, *m.* Reimer, Reimschmied, Dichterling *m.* **~ejadura,** *f.* Reimerei *f.* **~ejár,** *v. a.* schlechte Verse machen, Reime schmieden. **~eto,** *m.* (cath.) die Worte, welche dem Antwortsgesange des Chores vorausgehen *n. pl.*

Versicolór, *adj.* schillernd, vielfarbig.

Vers‖**iculo**, *m.* Vers, Abiaß, Bibelvers *m.* **~ífero**, *adj.* (poet.) Verse erzeugend, machend. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Versbau *m.* **~ificadór**, *m.* Versemacher *m.* **~ificár**, *v. n.* Verse machen; ~, *v. a.* in Verse bringen (*pret.* ~quei). **~ífico**, *adj.* zu den Versen od. dem Versbau gehörig. **~inho**, *m.* (*dim.* v. ~o) Verschen *n.*, kleine Vers *m.* **~ista**, *m.* Versschmierer, Versler, Verseschmied *m.* **~o**, *m.* I. Vers *m.*; ~ solto od. ~ branco, reimloie Vers. **~s**, *pl.* od. *fig.* ~s naturaes, Gesang der Vögel *m.* II. ~ da pagina, Rück-, Kehrseite eines Blattes *f.* [seite.

Verso, *adj.* auf der Kehr- od. Rück-

Versúcia, *f.* Scharfsinn *m.*, List *f.*

Versudo, *adj.* belaubt, blattreich (=ramalhudo); ~ de barba, de sobrancelhas, mit dichtem, buschigem Bart, dichten Augenbrauen.

Versuto, *adj.* scharfsinnig, listig, schlau.

Vértebr‖**a**, *f.* (an.) Wirbelbein *n.* **~ado**, *adj.* (h. n.) mit Wirbelbeinen versehen; wirbelförmig. **~ados**, *m. pl.* Wirbeltiere *n. pl.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, (an.) zu den Wirbelbeinen gehörig; columna ~. Wirbelsäule *f.* **~alite**, *f.* Entzündung der Wirbelbeine *f.* **~oso**, *adj.* wirbelbeinig, Wirbelbeine habend.

Vert‖**edór**, *m.* Übersetzer *m.*; Gießkanne *f.* **~edóuro**, *m.* Wasserschaufel (auf Schiffen) *f.* **~edura**, *f.* überlaufende Flüssigkeit (Öl, Wein, Essig 2c.) beim Ausmessen *f.*, gute Gemäß *n.*, Zugabe an Flüssigkeit *f.* (= barreiras.) **~éncia**, *f.* Umwenden, Umdrehen *n.*; Verlauf der Zeit *m.* **~ente**, *adj.* der Bergsenkung folgend; aguas ~s, Gewässer, die vom Gebirge kommen *n. pl.*, Bergflüsse *m. pl.*; ~, *f.* Abhang, Abfall *m.*, Abdachung (der Gebirge); Wasserscheide *f.* **~ér**, *v. a.* gießen, ausgießen, ergießen, vergießen, ausschütten; übersetzen; ~ lagrimas, weinen, Thränen vergießen; ~ sangue, Blut vergießen; ~ aguas, sein Wasser abschlagen; ~ a vida, a alma pela patria, sein Leben für das Vaterland opfern; ~, *v. n.* s. ergießen, fließen, strömen; überfließen, überlaufen (Gemäß 2c.); ~ suas aguas no mar, s. in das Meer ergießen, in das Meer münden; ~ de uma lingua para outra, übertragen, übersetzen.

Vertical, *adj. pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* scheitelrecht, senkrecht, vertikal. **~idade**, *f.* senkrechte Stellung *f.*

Vértic‖**e**, *m.* Hauptwirbel; Scheitel, Gipfel, Wirbel *m.*; Spitze eines Dreiecks 2c. *f.* **~idade**, *f.* (phys.) Richtungskraft (z. B. der Magnetnadel) *f.* **~illado**, *adj.* (bot.) quirlförmig, ringförmig. **~illiflór**, *adj.* mit quirlförmig stehenden Blüten. **~illo**, *m.* (bot.) Ring um Baumäste 2c., Quirl *m.*

Vertig‖**em**, *f. pl.* **~ns**, Schwindel, Taumel *m.*; (alveit.) Koller *m.* **~inoso**, *adj.* mit dem Schwindel behaftet, schwindlig; Schwindel erregend; kreisend, s. im Kreise drehend.

Vesán‖**ia**, *f.* Wahnsinn *m.*, Tollheit, Verrücktheit *f.* **~o**, *adj.* unsinnig, verrückt, wütend, toll; schlau, pfiffig, hinterlistig (= destro, astuto, manhoso, arteiro).

Vesco, *adj.* (desus.) eßbar, genießbar.

Vesgo, *adj.* schielend, schielängig, scheel (= zarolho); ~, *m.* Schielende *m.*

Vesgu‖**ear**, *v. n.* [=gi=ár] schielen; *fig.* v. einem schiefen Gesichtspunkte betrachten, nicht recht sehen. **~éiro**, *adj.* schielend; schief.

Vesic‖**ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, (cir.) Entstehen v. Blasen (vom Brennen od. Zugpflaster) *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Blasen... **~ante**, *adj.* Blasen ziehend (Pflaster); ~, *m.* blasenziehende Pflaster *n.* **~s**, *pl.* blasenziehende Käfer *m. pl.* **~itório**, *adj.* emplasto ~, Blasenpflaster *n.*; ~, *m.* Zug-, Blasenpflaster *n.* **~ula**, *f.* (⌣⌣) (an. u. bot.) Bläschen *n.* **~ulár**, *adj.* (bot.) blasenförmig; (an.) Blasen... **~uloso**, *adj.* (bot.)

Veso, V. vezo. [voller Blasen.

Vesp‖**a**, *f.* Wespe *f.*; *fig.* Person v. unausstehlichem Charakter *f.* **~ão**, *m.* [=páong] *pl.* **~ões**, (*augm.* v. vespa) große Wespe, Drohne *f.*; ~ apivoro, Hornisse, Blattwespe *f.* **~éiro**, *m.* Wespennest *n.*

Vésper‖**a**, *f.* Nachmittag, Abend *m.*, Nachmittagszeit *f.*; Tag vorher; heilige Abend *m.*; (cath.) fünfte kanonische Stunde *f.*; estar em ~s, auf dem Punkte stehen zu... **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, vom Nachmittage, Nachmittags..; ~, *m.* Chorbuch mit den Abendgebeten *n.* **~las**, *f. pl.* (⌣⌣) Nachmittagsdisputation, letzte Disputation eines Theologen *f.* **~o**, *m.* (⌣⌣) Abendstern *m.*; *fig.* Westen, Abend *m.* **~tino**, *adj.* vom Abend; astro ~, Gestirn, welches nach der Sonne untergeht *n.*, Abendstern *m.*

Vespícias, *f. pl.* eine A. ostindischer Zitze od. Leinen *m.* u. *n. pl.*

Vespinha, *f.* [=ja] kleine Wespe *f.*

Vess‖**ada**, *f.* Joch (Landes) *n.*; ergiebige Landesstrich *m.*; Thalstrecke *f.* **~adella**, *f.* Beackern *n.*; V. vessada. **~adóiro**, *m.* Recht, den Acker zu bauen *n.*; Bearbeitung des Erdbodens *f.* **~ár**, *v. a.* bebauen, beackern.

Vessas, *adv.* ás ~, verkehrt, umgekehrt; v. der verkehrten od. entgegengesetzten Seite, wider den Strich.

Vesta, *f.* (myt.) Vesta *f.*

Vestál, *f. pl.* **~aes**, (archeol.) Vestalin, vestalische Jungfrau *f.*; *fig.* keusche Frau *f.*

Vestálias, *f. pl.* (archeol.) altrömische Feste zu Ehren der Vesta *n. pl.*

Vest‖**e**, *f.* Kleid *n.*, Kleidung; Weste *f.* **~s**, *pl.* Kleidungsstücke *n. pl.* **~eria**, *f.* Zeug, um Kleider daraus zu machen *n.* **~ia**, *f.* (⌣⌣) Kamisol *n.*, Jacke; Weste *f.* **~iaria**, *f.* Kleiderkammer in einem Kloster *f.*; die den Mönchen u. Nonnen zu liefernden Kleidungsstücke *n. pl.*; das Geld dafür. **~iário**, *adj.* auf die Kleidung bezogen; ~, *m.* Kleiderschrank *m.*, Ankleidezimmer *n.*; Aufseher über die Kleiderkammer im Kloster *m.*

Vestibulo, *m.* Vorhaus *n.*, Hausflur *f.*

Vest‖**idinho**, *m. dim.* v. **~ido**, *m.* Rock *m.*; Kleid *n.*; Kleidung *f.*, vollständige Anzug *m.*; ~ de mulher, Frauenrock *m.*, Weiberkleid *n.*; ~, *p. p.* u. *adj.* gekleidet, bekleidet 2c.; *fig.* ~ e calçado, gut ausgerüstet; ohne Mühe. **~idura**, *f.* Kleidung, Bekleidung *f.*

Vestíglo, *m.* Spur, Fußstapfe *f.*, Fußtritt *m.*; *fig.* Überbleibsel *n.*, Spur *f.*, Zeichen, Merkmal *n.*; ~s de uma cidade, Überbleibsel, Trümmer einer Stadt.

Vest‖**imenta**, *f.* Kleid *n.*, Kleidung, bes. priesterliche Kleidung *f.* **~s**, *pl.* priesterliche Schmuck, Ornat *m.*, Meßgewänder *n. pl.* **~imentéiro**, *m.* j., der Meßgewänder u. Kirchenschmuck verfertigt. **~ir**, *v. a.* kleiden, bekleiden, anziehen; verkleiden, überkleiden (mit Tapeten, Brettern 2c.); j. kleiden, ihm Kleidung geben; *fig.* verhehlen, bemänteln, verstellen, verkleiden, durch Verzierungen unkenntlich machen; schmücken, verzieren; ausschmücken (eine Erzählung 2c.); ~ o rosto de seriedade, de confiança etc., eine ernsthafte, vertrauensvolle Miene annehmen; ~ uma mentira, eine Lüge bemänteln, verhehlen; ~ á franceza, s. nach frz. Mode kleiden. **~-se**, *v. r.* s. kleiden, s. ankleiden; (de) s. schmücken (mit); s. mit Laub bedecken (Bäume). (*flex. pres.* visto, vestes, veste, vestimos, vestis, vestem; *con.* vista.)

Vestoria, V. vistoria.

Vestuário, *m.* Kleidung *f.*, Anzug *m.*; (arch.) Bekleidung *f.*

Vesugo, *m.* (icht.) Sackflößer *m.*

Vesúvio, *m.* (geogr.) Vesuv (feuerspeiender Berg) *m.*

Veteran‖**ice**, *f.* Würde, Eigenschaft eines Ausgedienten, Dienstruhe *f.* **~o**, *m.* alte, ausgediente Soldat, Veteran; ausgediente Beamte; Veteran, Altschüler *m.*

Veterin‖**ária**, *f.* Tierarzneikunst *f.* **~ário**, *adj.* zur Tierarzneikunst gehörig; arte ~a, Tierarzneikunst *f.*; ~, *m.* Tierarzt *m.*

Veto, *m.* Veto, Verbot, Weigerungs-, Verweigerungsrecht *n.*

Vetrificar, V. vitrificar.

Vetust‖**ade**, *f.* Alter *n.* **~o**, *adj.* alt, sehr alt; uralt, altertümlich.

Veu, V. veo.

Vex‖**ação**, *f.* [=scha=ssáong] *pl.* **~ões**, Bedrückung, Mißhandlung, Mißkerei, Bedrängung *f.* **~adór**, *m.* Bedrücker *m.* **~ame**, V. vexação. **~ár**, *v. a.* drücken, bedrängen, peinigen, plagen, quälen; *fam.* pisacken. **~atório**, *adj.* drückend, beschwerlich.

Vexill‖**ário**, *m.* [=kssil=lá=ri=u] Fahnenträger *m.* **~o**, *m.* (desus.) Fahne, Standarte *f.*, Feldzeichen *n.*

Vez, *f. pl.* **~es,** Mal *n.*; Abwechselung *f.*, Wechsel *m.*, Folge; Reihe, Reihenfolge, Ordnung, in welcher die Dinge aufeinander folgen *f.*; bestimmte Zeitraum *m.*, bestimmte Zeit *f.*; Schluck Wein 2c. *m.*; de ~ em quando, ab u. zu, dann u. wann, v. Zeit zu Zeit; muitas ~es, oftmals, häufig; mais ~es, öfters; **raras ob.** poucas ~es, selten, nicht häufig; pela ultima ~, zum letztenmal; á ~, por ~, allmählich, nach u. nach; de ~, zu rechter Zeit; de ~, entschlossen; kräftig, ordentlich; estar de ~, zu etw. aufgelegt, bei guter Laune sein; (v. Geschäften) im guten Fortgange sein, gut v. statten gehen; feia de ~ está ella, häßlich ist sie entschieden; uma ~, einmal; outra ~, noch einmal, abermals, wiederum; bei einer andern Gelegenheit, ein anderes Mal; ás ~es, bisweilen, zuweilen, manchmal; abwechselnd; d'uma ~, mit einemmal, auf einen Zug; o mais das ~es, meistenteils, am häufigsten; perder a ~, die Gelegenheit verpassen; apanhar alg. de ~, j. in einem günstigen Augenblicke, zu guter Stunde, bei guter Laune antreffen; ter ~, passen; cada ~ mais, mehr u. mehr; de cada ~ ob. de uma ~ para sempre, ein für allemal; em ~, an der Stelle, statt; tomar ob. fazer as ~es de alg., js. Stelle ob. j. vertreten; js. Amt ausüben; chegou a minha ~, ich bin an der Reihe, die Reihe ist an mich gekommen; estar á ~, die Gelegenheit abpassen; fazer as ~es de bom pae, seine Pflichten als Vater erfüllen; dar a alg. as suas ~es, s. v. jm. vertreten lassen, j. in seine Stelle setzen; tres ~ nada, dreimal nichts, absolut nichts; uma ~ que.., da nun einmal; 4 ~es 9 são 36, 4 Mal 9 ist 36 (4 × 9 = 36).

Vezár, V. avezar.

Vezéira, *f.* Schweineherde *f.*

Vezéiro, *adj.* gewohnt (etw. zu thun) (= useiro); useiro e ~, Sitte u. Brauch.

Vezo, *m.* Gewohnheit, Angewohnheit (im üblen Sinne) *f.*; *fam.* tomar ~, eine schlechte Gewohnheit annehmen, s. verwöhnen; pelo ~, aus Gewohnheit.

Vezugo, V. besugo.

V. g., (abbr. v. verbi gratia) (lat.) zum Beispiel, z. B.

Via, *f.* Weg *m.*, Straße *f.*, Gang, Pfad *m.*; *fig.* Weg *m.*, Mittel *n.*, Gelegenheit *f.*; (med.) Röhre *f.*, Kanal (im tierischen Körper) *m.*; (jur.) Gerichtsverfahren *n.*; ~ lactea, Milchstraße *f.* (= estrada de Sant'Iago); ~ maritima, Seeweg *m.*; ~ ferrea, Eisenbahn *f.*; primeira ~, erste Wechsel *m.*; segunda ~, Duplikat eines Wechsels, einer Depesche 2c. *n.*; por ~ (de), mittels, durch; por ~ de regra, der Regel nach; *fam.* correr a ~ sacra, zu allen seinen Bekannten laufen, um etw. zu erlangen; pôr em ~, auf den Weg bringen, anbahnen, einleiten; pôr-se em ~, s. auf den Weg machen; ~s de facto, Thatsächlichkeiten, Thätlichkeiten *f. pl.*

Viação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** A. zu gehen, Gangart *f.*, Weg-, Eisenbahnsystem *n.*

Viado, *m.* A. gestreiftes Zeug *n.*

Via‖dór, *m.* Erdensohn, Erdenwaller; Kammerherr *m.*; V. veador. **~ducto,** *m.* Viadukt *m.*

Via-férrea, *f.* Eisenbahn *f.*

Viag‖éiro, V. viajante. **~em,** *f. pl.* **~ns,** Reise, Fahrt, Überfahrt, Seereise *f.*; ~ recreativa, Erholungsreise *f.*; ~ pelo estrangeiro, Reise ins Ausland *f.*; boa ~! glückliche Reise! fazer a ~ do outro mundo, ins Jenseits gehen, sterben.

Viaj‖adór, ~ante, *m.* Reisende *m.*; viajante de commercio, Handlungsreisende *m.* **~ár,** *v. n.* reisen, auf Reisen sein, ziehen; ~, *v. a.* ~ terras, Länder bereisen, durchreisen, durchstreifen; ~ um cavallo, mit einem Pferde eine Reise machen, um es zu probieren; ~ por França, durch Frankreich reisen; ~ em França, in Frankreich umherreisen. **~ata,** *f.* Tagereise, Touristenreise, Vergnügungsreise *f.* **~ór,** V. ~ante.

Vianda, *f.* Speise, Nahrung *f.*, Nahrungsmittel; Gericht *n.*, Schüssel, die man aufträgt *f.*; Futter *n.*, Äzung *f.*

Viand‖ante, *m.* Wanderer, Fußgänger *m.* **~ár,** *v. n.* (poet.) wandern, gehen, reisen.

Viandéiro, *adj.* gierig, gefräßig (= comilão, glutão).

Vianneza, *f.* A. dunkle Traube *f.*

Viático, *m.* Zehrpfennig *m.*, Wegzehrung *f.*; (cath.) heilige Abendmahl, das einem Sterbenden gereicht wird *n.* [rungsmittel *n.*

Viatura, *f.* Fuhrwerk, Beförde-

Viavel, *adj. pl.* **~áveis,** I. (med.) lebensfähig. II. gangbar, fahrbar.

Viba, *f.* Zuckerrohr *n.*

Víbora, *f.* Viper, Otter, Natter *f.*; *fig.* Person, die sehr aufgebracht ist *f.* [(= amurada.)

Vibordo, *m.* (mar.) Dahlbord *n.*

Vibr‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Schwingung, zitternde Bewegung *f.*, Vibrieren *n.* **~ante,** *adj.* vibrierend, schwingend. **~ár,** *v. a.* schwingen, schwenken; schleudern, werfen; ~, *v. n.* s. schwingen, Schwingungen machen, schwanken. **~atil,** *adj. pl.* **~eis,** fähig zu vibrieren, schwingungsfähig. **~atilidade,** *f.* Schwingungsfähigkeit *f.* **~atório,** *adj.* Schwingungen verursachend, schwingend. **~ião,** *m.* [=áong] *pl.* **~ões,** (ent.) Zitterwurm *m.*, Aaltierchen *n.*; ~ do vinagre, Essigälchen *n.* **~issas,** *f. pl.* Haar in der Nase; Schnurrhaar (der Säugetiere) *n.*

Viburno, *m.* (bot.) Wasserholder, Schneeball *m.*

Vicari‖ál, *adj. pl.* **~aes,** Vikariats... **~ato,** *m.* Stellvertretung *f.*, Vikariat *n.*; Pfarrverweserstelle *f.* **~o,** *adj.* (⏑⏑) die Stelle v. jm. od. etw. vertretend.

Vic‖ado, *adj.* stark, üppig wachsend. **~ár,** *v. n.* wuchern, üppig grünen (= vicejar). [Unter-.

Vice, (in Zusammensetzungen) Vize-,

Vice-‖almiranta, *f.* Vizeadmiralschiff *n.* **~-almirante,** *m.* Unteradmiral, Vizeadmiral *m.* **~-chanceller,** *m.* Vizekanzler *m.* **~-consul,** *m. pl.* **~es,** Vizekonsul *m.* **~-consulado,** *m.* Vizekonsulat *n.* **~-deus,** *m.* Name, den man einigen Heiligen, auch dem Papste, als Statthalter Christi, beilegt *m.* **~-dómino,** *m.* derjenige, welcher die weltlichen Angelegenheiten eines Bistums statt des Bischofs besorgt. **~-governadór,** *m.* Unter- od. Vizestatthalter *m.*

Vicej‖ante, *adj.* Blätter treibend; *fig.* geschmückt, ausgeziert. **~ár,** *v. n.* viele Blätter treiben, zu üppig wachsen, wuchern; *fig.* blühen, v. Jugendfrische strotzen; wild werden (v. gezähmten od. Haustieren); ~, *v. a.* Blätter hervortreiben, erzeugen.

Vice-‖legado, *m.* Vizelegat, Unterstatthalter *m.* **~-mordomo,** *m.* Vizehaushofmeister *m.*

Vicenário, *m.* Zeitraum v. 20 Tagen *m.*

Vicenn‖ál, *adj. pl.* **~aes,** alle 20 Jahre wiederkehrend. **~io,** *m.* (⏑⏑) Zeitraum v. 20 Jahren *m.*

Vicente, (n. p.) Vinzenz.

Vice-‖presidente, *m.* Vizepräsident *m.* **~-provincíal,** *m. pl.* **~aes,** Vizeprovinzial od. Vize-Oberaufseher einer Ordensprovinz *m.* **~-provincialado,** *m.* Amt des Vizeprovinzials *n.* **~-rainha,** *f.* [=ja] Vizekönigin *f.* **~-réi,** *m.* Vizekönig *m.* **~-réina,** V. ~-rainha. **~-reinado,** *m.* Würde *f.*, Amt eines Vizekönigs *n.*; Dauer desselben *f.*; Vizekönigreich *n.*

Vicerein‖ár, *v. n.* als Vizekönig regieren. **~o,** *m.* (⏑⏑) Vizekönigreich *n.*, das Land, die Provinz, welche ein Vizekönig regiert.

Vice-versa, *adv.* umgekehrt, hinwiederum.

Vicl‖ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Verderbung, Verfälschung *f.* **~ado,** *adj.* verdorben, verfälscht, schlecht. **~adór,** *m.* Fälscher; Verführer, Verderber *m.* **~ár,** *v. a.* verderben; verführen; fälschen, verfälschen; schlecht, unrichtig auslegen; ~ uma escriptura, eine Schrift fälschen.

Vicllino, *m.* (orn.) Kolibri, Honigsauger *m.* (= chupa-flor, colibri.)

Vicinal, *adj. pl.* **~aes,** benachbart, angrenzend; caminho ~, Vizinal-, Feld-, Kommunikationsweg *m.* **~idade,** *f.* Vizinalität *f.*

Víci‖o, *m.* Fehler, Mangel *m.*, Gebrechen *n.*, Unvollkommenheit *f.*; Fehler *m.*, Vergehen; Laster *n.*; Untugend *f.* **~osamente,** *adv.* fehlerhaft, mangelhaft. **~osidade,** *f.* Fehlerhaftigkeit, Mangelhaftigkeit; Lasterhaftigkeit *f.* **~oso,** *adj.* einen Fehler habend, fehlerhaft; mangelhaft; lasterhaft; verdorben.

Vicissitud‖e, *f.* Wechsel *m.*, Abwechselung *f.*; Unbestand *m.*, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit *f.* **~s,** *pl.* Wechselfälle, Schicksals-

schläge *m. pl.* **~inário,** *adj.* was abwechselnd, auf- od. nacheinander folgend geschieht.

Vic||o, *m.* zu üppige Wuchs des Getreides 2c. *m.*; Üppigkeit des Pflanzenwuchses; Wohlgenährtheit der Tiere u. die davon herrührende Wildheit derselben *f.*; Launen *f. pl.*, verkehrten Einfälle verhätschelter Kinder *m. pl.*; Kraft, Stärke (der Jugend 2c.) *f.* **~osamente,** *adv.* mit großer Triebkraft, mit Üppigkeit (v. Pflanzen). **~oso,** *adj.* stark, üppig wachsend (v. Pflanzen); grünend, mit üppigem Grün bedeckt; *fig.* verweichlicht, verzärtelt, verhätschelt; genußsüchtig; wild, unbändig durch zu starke Fütterung.

Víctim||a, *f.* [wi-ti-ma] Opfertier, Schlachtopfer, Opfer *n.*; *fig.* Schlachtopfer, Opfer *n.* **~ár,** *v. a.* Opfertiere töten; *fig.* töten. **~ário,** *m.* Opferknecht, Opfer-

Victo, V. vito. [diener *m.*

Victor, *m.* (als Interjektion gebraucht) es lebe hoch! Vivat! *n.*: ~ serio! lassen wir das! genug davon! (n. p.) Viktor. **~ia,** *f.* (⌣⌣) Sieg *m.*; *fig.* Sieg, Triumph *m.*; alcançar ~ das paixões od. obter a ~ sobre si mesmo, Herr seiner Leidenschaften werden; (n. p.) Viktoria. **~iár,** *v. a.* (alg.) Beifall zujauchzen, Lebehoch bringen, vivat, bravo, es lebe rufen. **~ia-regia,** *f.* (bot.) Viktoria regia *f.* **~ioso,** *adj.* siegreich, sieghaft. **~iosamente,** *adv.* auf eine siegreiche Art. [besiegend.

Victrice, *adj.* siegreich, sieghaft,

Victualhas, *f. pl.* [-jas] Lebensmittel *n. pl.*

Vicunha, *m. f.* [-ja] peruanische Schaf, Schafkamel *n.*

Vida, *f.* Leben *n.*; Lebenszeit; Lebenskraft, Lebhaftigkeit, Lebendigkeit *f.*; Leben *n.*, Lebensart *f.*, Wandel *m.*, Sitten *f. pl.*; Lebenswandel *m.*, Aufführung *f.*; Lebensunterhalt *m.*, Nahrung *f.*, Brot; Leben *n.*, Lebensbeschreibung *f.*; Leben *n.*, Sache, welche außerordentlich gefällt *f.*, größte Vergnügen *n.*; minha ~, mein Leben! meine Geliebte! por ~, lebenslänglich, auf Lebenszeit; pena de ~, Todesstrafe *f.*; trabalhos forçados por ~, lebenslängliche Zwangsarbeit *f.*; em ~ de alg., zu js. Lebzeiten; por minha ~! auf Ehre! bei meiner Treu! buscar a ~, seinen Lebensunterhalt zu verdienen suchen; dar ~, beleben, Ausdruck verleihen; dar a ~, das Leben lassen, sterben; dar má ~, das Leben verbittern; estar entre a ~ e a morte, zwischen Tod u. Leben schweben; fazer ~ de soldado, ein Soldatenleben führen, Soldat sein; modo de ~, Lebensart, -weise *f.*; homem de boa, má ~, Mann v. gutem, schlechtem Lebenswandel *m.*; levar má ~, ein kärgliches, klägliches, trauriges Leben führen; viver na ~ de alg., ganz für j. leben, jm. sehr ergeben sein; para a ~ e para a morte, für immer, auf ewig; arvore da ~, Lebensbaum *m.*; mulher da ~, Freudenmädchen *n.*

Vidál, V. vital.

Vidam||a, *m.* Vitzdom, Stiftsamtmann, Stiftshauptmann *m.* **~ia,** *f.* Vitzdomei *f.*, Stiftsamt *n.*

Vidár, *v. a.* (ant.) pflanzen; mit Wein bepflanzen.

Vidár, *m.* A. grobe Säge *f.*

Vidazinha, *dim.* v. vida.

Vid||e, *f.* Weinrebe, Rebe *f.*, Zweig vom Weinstocke *m.*; Nabelschnur *f.* (= envide, envidilha.) **~eira,** *f.* Weinstock *m.*, Weinrebe *f.*

Vidéiro, *m.* arbeitsame, emsige Mensch, fleißige Arbeiter *m.* (fura-vidas); homem ~ e ordeiro, fleißige, ordnungsliebende Mensch *m.*

Vidente, *m.* Seher, Prophet *m.*

Vidma, *f.* (an.) Nabelschnur *f.*

Vidoéiro, *m.* Birke *f.* (= betula.)

Vidonho, *m.* [-ju] Rebe, Weinrebe *f.*, Rebholz, Sprößchen (am Weinstocke) *n.*; Beschaffenheit der Trauben od. Weinstöcke *f.*; *fig.* Geistesanlage *f.*, Charakter *m.*

Vidr||aça, *f.* Fensterscheibe, Glasscheibe, Scheibe *f.*, Fensterglas *n.*; porta de ~, Glasthür *f.*; janella de ~, Glasfenster *n.*; mostrar-se por ~s, s. selten sehen lassen. **~açaria, ~aceria,** *f.* sämtliche Fensterwerk eines Gebäudes *n.* **~acéiro,** *m.* Glaser *m.* **~acento,** *adj.* glasartig, gläsern. **~aço,** *m.* Marienglas *n.* **~ado,** *p. p.* u. *adj.* gefirnißt, glasiert; stumpf, trübe (Auge). **~ár,** *v. a.* firnissen, glasieren. **~-se,** *v. r.* trübe werden, den Glanz verlieren; vidrarem-se os olhos, die Augen verglasen sich, brechen (v. einem Sterbenden). **~aria,** *f.* Glashütte *f.*; Glasmachen; Glaserhandwerk *n.* **~éiro,** *m.* Glasmacher; Glashändler *m.* **~ento,** *adj.* gläsern, glasartig; *fig.* zerbrechlich; unzuverlässig; reizbar, empfindlich; sujeito ~, sehr empfindliche Mensch *m.* **~ilhos,** *m. pl.* [-jus] kleine Glaswaren, Glaskorallen, Glasperlen 2c. *f. pl.* **~inho,** *m.* (*dim.* v. ~o) kleine gläserne Fläschchen 2c. *n.* **~ino,** *adj.* v. Glas, gläsern; glasartig. **~o,** *m.* Glas; gläserne Gefäß *n.*; Glasscheibe *f.*; *fig.* Gegenstand, der zerbrechlich ist, wie Glas; sehr empfindliche Mensch *m.*; ~s de córes, gemalte Fensterscheiben *f. pl.* **~oso,** *adj.* glasartig, glasicht; *fig.* zerbrechlich.

Viduál, *adj. pl.* **~aes,** zum Witwer- od. Witwenstande gehörig.

Viéir||a, *f.* Muschel, Pilgermuschel. St. Jakobsmuschel *f.* **~inha,** *f.* [-ja] (*dim.* v. vieira) kleine Muschel *f.*

Viéiro, *m.* Erzader, Ader eines Gesteines *f.*, Erzgang, Gang *m.*

Vielas, *f. pl.* vier eisernen Stäbe am Mühlrade *m. pl.*

Viella, *f.* Gäßchen *n.*, enge Straße *f.* (= congosta, travessa, beco.)

Viena, } *f.* gew. Vienna d'Aus-
Vienn||a, } tria, (geogr.) Wien *n.* **~ense, ~ez,** *adj.* wienerisch, aus Wien; ~, *m.* u. *f.* Wiener *m.*, -in *f.*

Vléz, *m.* Schräge, Schrägheit, Schiefe; Quere *f.*; ao ~, *adv.* schräg, schief, überzwerch, in die Quere.

Vig||a, *f.* Balken *m.* **~amento,** *m.* Balkenwerk, Gebälk *n.*, Balken eines Gebäudes *m. pl.* **~ár,** *v. a.* das Balkenwerk, die Balken einrichten, legen (*pret.* ~guei).

Vigar||aria, *f.* Verweisung, Stellvertretung *f.*, Vikariat *n.*; Pfarrverweserstelle *f.* **~ia,** *f.* (⌣⌣) Nonne, welche im Range nach der Oberin od. Superiorin folgt *f.* **~io,** *m.* (⌣⌣) Verweser, Stellvertreter; Vikar; Pfarrverweser *m.*; ~ do imperio, Reichsverweser *m.*; ~ de J. C. (od. de Christo), Statthalter Christi (Titel des Papstes) *m.* [gültig.

Vigente, *adj.* in Kraft, geltend,

Vigér, *v. n.* in Kraft treten od. sein (= vigorar); vige e viça, er (sie, es) blüht u. gedeiht.

Vigésimo, *adj.* zwanzigste.

Vigi||a, *f.* Wachen *n.*; Nachtwache *f.*; Wachen *n.*, schlaflosen Nächte *f. pl.*; Schlaflosigkeit; Wachsamkeit, Aufmerksamkeit, Aufsicht *f.*; Wächter, Aufseher; Kundschafter *m.* **~s,** *pl.* (mar.) Untiefen *f. pl.*; pôr-se em ~, s. auf die Lauer stellen, aufpassen. **~adór,** *adj.* wachsam; bewachend, beobachtend; ~, *m.* **~a,** *f.* Wächter, Aufseher; Kundschafter *m.*; -in *f.* **~ante,** *adj.* bewachend, auflauernd, aufpassend. **~ár,** *v. a.* wachen über.., bewachen; auskundschaften, beobachten, auflauern, aufpassen; ~, *v. n.* wach sein, wachen. **~-se,** *v. r.* s. hüten, s. in acht nehmen. **~éiro,** *m.* Feldhüter *m.*

Vigil||ância, *f.* Wachsamkeit *f.* **~ante,** *adj.* wachsam, aufmerksam, umsichtig, sorgsam. **~antemente,** *adv.* wachsam, mit Wachsamkeit. **~ia,** *f.* (⌣⌣) Wachen *n.*; Schlaflosigkeit; Nachtwache *f.*; Tag vorher, heilige Abend (vor einem Feste); Eifer in einer Arbeit *m.*, Nachtarbeiten, Nachtstudieren *n.*; Gottesdienst am heiligen Abend *m.*; estar na ~ (de), auf dem Punkte stehen zu.., nahe daran sein; em ~ da morte, dem Tode nahe; in der Todes-

Vigonho, V. vicunha. [stunde.

Vigór, *m.* Stärke, Kraft, Lebhaftigkeit *f.*; *fig.* Nachdruck *m.*, Kraftvolle *n.*; Gültigkeit (eines Gesetzes) *f.*; estar em ~, in Kraft sein, gelten. **~ár, ~izár,** *v. a.* Kraft, Stärke geben, stärken, kräftigen; ~, *v. n.* bestehen, Kraft haben (v. Gesetzen); in Kraft treten. **~-se,** *v. r.* stark, kräftig werden. **~ite,** *f.* Schießpulver, Pulver zu Explosionen *n.* **~oso,** *adj.* stark, kräftig, kraftvoll; nachdrücklich, lebhaft. **~osamente,** *adv.* mit Kraft, mit Nachdruck.

Vigota, *f.* } kleine od. dünne Bal-
Vigote, *m.* } ken *m.* (= sarrafão.)

Vil, *adj. pl.* **vis,** niedrig, niederträchtig, schlecht, verächtlich, gemein; ~, *m.* verächtliche Mensch *m.* **~mente,** *adv.* auf eine niedrige, schlechte, niederträchtige Art.

Vildade, } *f.* Niedrigkeit, Gering-
Vileza, } fügigkeit, Geringheit; Niederträchtigkeit, Gemeinheit *f.*
Vilhancete, V. villancete.
Vilhancico, V. villancico.
Vil||ificár, V. aviltar, envilecer. **~ipendiar,** *v. a.* geringschätzen, verächtlich behandeln. **~ipéndio,** *m.* Geringschätzung, Verachtung *f.* **~ipendioso,** *adj.* verächtlich, verschmähend, geringschätzig.
Vill||a, *f.* Flecken, Marktflecken *m.*, Städtchen *n.*; Stadt *f.*; Landhaus *n.*; moça de ~, Bauermädchen *n.*; fora de ~ e termo, weit fort, sehr fern. **~adiogo,** *m.* tomar od. dar ás de ~, s. aus dem Staube machen, Reißaus nehmen. **~agem,** *f. pl.* **~ns,** Flecken, Marktflecken *m.*, Dorf; Bauerhaus *n.*
Villámente, *adv.* auf eine niedrige, gemeine Art, garstig, unhöflich.
Vill||anaço, *adj.* bäurisch, grob. **~anagem,** *f. pl.* **~ns,** Haufen *m.* od. Menge Landleute; rohe, niedrige Handlung *f.* **~anáz,** *adj. pl.* **~es,** sehr gemein, niederträchtig; sehr grob, bäurisch. **~ancete,** **~ancico,** *m.* kleine ländliche Gedicht *n.* **~anesco,** *adj.* bäurisch, ländlich; composição **~a,** kleine ländliche Gedicht *n.* **~ania,** V. ~anagem; Niedrigkeit der Geburt, bürgerliche Abkunft *f.*; *fig.* Gemeinheit, niederträchtige od. grobe, bäurische Handlung *f.* **~anmente,** V. villámente.
Villanovense, *adj.* aus Villanova (Vorstadt v. Porto) gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Villanova *m.*
Vill||ão, *adj. pl.* **~ãos** u. **~ões,** unadlig, bürgerlich; bäurisch, grob, unhöflich; niedrig, schändlich, gemein; acção de ~, niedrige Handlung *f.*; ~, *m.* (*f.* villã, villãa, villan, villoa) Flecken-bewohner; Bauer; Unadlige, Bürgerliche; gemeine Mensch; Grobian; niederträchtige, verworfene Mensch *m.* **~ãozinho,** *m. dim.* v. villão. **~eta,** *f.* (*dim.* v. villa) kleine Flecken, kleine Marktflecken *m.* **~ico,** *m.* (◡◡) Verwalter, Aufseher *m.* **~oa,** V. villão. **~ória,** *f.* **~ório,** *m.* Flecken, Weiler *m.*
Villos||idade, *f.* Behaartheit, Zottigkeit *f.* **~o,** *adj.* zottig.
Villota, *f.* Weiler *m.*, Dörfchen *n.*
Villula, *f.* kleine Bauerhof *m.*, kleine Bauergut *n.*
Vilt||a, *f.* (ant.) Beschimpfung, Beleidigung *f.* (= aviltamento.) **~ança,** *f.* V. aviltamento. **~ár,** V. aviltar.
Vima, *f.* A. Pflaster, welches die Landleute bereiten *n.*
Vim||e, *m.* Weidenbusch, Schlingbaum *m.*, Weide *f.*; *prov.* de pequenino se torce o ~, was ein Häkchen werden will, krümmt s. beizeiten. **~éiro,** *m.* Weidenbaum *m.*, Weide *f.* **~iéiro,** *m.* mit Weiden bepflanzte Ort *m.* **~ineo,** *adj.* vom Weidenbusche, Weiden..; cestos **~s,** Weidenkörbe *m. pl.* **~oso,** *adj.* Weiden.., aus Weidenholz.
Vin||a, V. vinha. **~áceo,** V. vineo. **~agrado,** *adj.* mit Essig vermischt, essigsauer, herbe. **~agrár,** V. avinagrar. **~agre,** *m.* Weinessig, Essig *m.* **~agréira,** *f.* Essigflasche *f.*; Gefäß, worin der Essig gemacht wird *n.*; Essigbrauerei *f.* **~agréiro,** *m.* Essigbrauer; Essighändler *m.* **~agritos,** *m. pl.* (pharm.) Mixturen mit Weinessig *f. pl.* **~álias,** *f. pl.* (archeol.) Weinfeste *n. pl.* **~ário,** *adj.* vom Wein, Wein...
Vinca, V. vincapervinca.
Vincada, *f.* V. vinco.
Vincapervinca, *f.* (bot.) Sinngrün, Wintergrün *n.*
Vincár, *v. a.* in Kniffe legen, knifen, falten (papel etc.).
Vincelho, V. vencelho.
Vincente, V. vicente.
Vincetóxico, *m.* (bot.) Schwalbenwurz, Giftwurz *f.*
Vincilho, V. vencelho.
Vinco, *m.* Strich *m.*, Linie *f.*; Knick, Kniff *m.*; Geleise *n.*, Furche *f.*; Nasenklemmer (für Schweine) *m.*
Vincul||adór, *m.* Stifter eines Majoratsgutes *m.* **~ár,** *adj.* zum Majoratsgute gehörig. **~ár,** *v. a.* binden, fesseln, festbinden, anbinden; *fig.* mit etw. verknüpfen, verbinden; ein Majorat stiften; zum Nacherben einsetzen; gründen, stützen auf..; für immer geben; dauernd begründen. **~-se,** *v. r.* s. verbinden, s. verknüpfen; ~-se com alg. por parentesco, mit jm. in verwandtschaftliche Beziehungen kommen. **~ativo,** **~atório,** *adj.* bindend, verbindlich; contrato ~, ein bindender Vertrag *m.* **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** was s. verbinden, verknüpfen läßt. **~o,** *m.* (◡◡) Band *n.* (bes. *fig.*); ~ de morgado, Majoratsstiftung *f.*; ~ conjugal, Band der Ehe *n.*
Vinda, *f.* Ankommen *n.*, Ankunft *f.*; dar as boas ~s, willkommen heißen, bewillkommnen.
Vindic||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Zurückforderung; Verteidigung, Ehrenrettung *f.* **~ár,** *v. a.* s. rechtlich zueignen, zurückfordern; verteidigen, schützen; bestrafen, rächen. **~ativo,** *adj.* strafend, rächend; justiça **~a,** strafende Gerechtigkeit *f.* **~e,** *adj.* (◡◡) rächend; ~, *m.* Rächer, Verteidiger *m.* **~ia,** *f.* (◡◡) Zurückforderung *f.* (V. vindicação.)
Vindiço, *adj.* vor kurzem angekommen, fremd.
Vindicta, *f.* Rache; Strafe, gesetzliche Bestrafung *f.*
Vindim||a, *f.* Weinlese; Zeit der Weinlese *f.*, Herbst *m.*; abgelesenen Trauben *f. pl.* **~adéira,** *f.* Weinleserin, Winzerin *f.* **~adéiro,** V. ~ador. **~ado,** *p. p.* u. *adj.* abgelesen (Weinstock); *fam.* passar por alg. c. como por vinha **~a,** ohne Schwierigkeit hindurchkommen, ohne hinzusehen wodurch gehen. **~adór,** *m.* Weinleser, Winzer *m.* **~adura,** V. vindima. **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** zur Weinlese gehörig. **~ár,** *v. a.* die Weinlese halten, lesen, herbsten; *vulg.* das Leben nehmen, töten. **~o,** *adj.* was man zur Zeit der Weinlese erntet, Herbst.. (=serodio); peras **~as,** Herbstbirnen *f. pl.*; cesto ~, Korb zum Weinlesen *m.*
Vindita, V. vindicta.
Vindouro, *adj.* kommend, was kommen wird, zukünftig, künftig; os **~s,** *m. pl.* die Nachkommen *m. pl.*, Nachwelt *f.*
Vineo, *adj.* Wein...
Vineta, V. veneta.
Ving||adór, *adj.* rächend; strafend; ~, *m.* **~a,** *f.* Rächer *m.*, =in *f.* **~ança,** *f.* Rache, Ahndung; Rachsucht, Rachgier *f.*; tomar ~, Rache nehmen, s. rächen; pedir ~ a Deus, Gott um Rache anflehen; fazer ~ de alg., s. an jm. rächen. **~ár,** *v. a.* I. rächen, ahnden; bestrafen; belohnen; befreien, ausnehmen. **~-se,** *v. r.* de alg., s. an jm. rächen. II. erreichen; ankommen zu, in..; übersetzen, hinübersetzen, übersteigen, über etw. gehen 2c.; besteigen; überwinden, bemeistern; ~, *v. n.* reif werden; Früchte ansetzen; gelingen, gut ablaufen, s. entwickeln (*pret.* ~guei). **~ativo,** *adj.* **~ativamente,** *adv.* rachgierig, rachsüchtig.
Vinh||a, *f.* [=ja] Weinberg, Weingarten *m.*; *fig.* u. *fam.* Gewinn *m.* **~aça,** *f.* schlechte Wein, Krätzer *m.*; *fig.* Weinrausch *m.*, Betrunkenheit *f.*; cozer a ~, seinen Rausch ausschlafen. **~áceo,** *adj.* aus Wein gemacht, Wein... **~aço,** *m.* Bodensatz des Weins *m.* **~adalhos,** *m. pl.* pôr alg. c. de ~, marinieren, in Essigbrühe aufbewahren. **~adéiro,** V. ~eiro. **~ago,** *m.* V. vinha. **~ál,** *m. pl.* **~aes,** Weinpflanzung *f.* **~ão,** *m.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** gute, starke Wein *m.* **~ár,** *m.* (ant.) Weinpflanzung *f.* **~ataria,** *f.* Weinbau *m.*; Weinbereitung *f.* **~atéiro,** *adj.* reich an Wein, weintragend; ~, *m.* Winzer, Weinbauer *m.* **~ático,** *m.* ein gelbes bras. Holz zu Tonnen 2c., Brasilholz *n.* **~edo,** *m.* V. vinha. **~eiro,** *m.* Wächter eines Weinbergs, Winzerknecht *m.* **~eta,** *f.* Vignette *f.*, Verzierungsbildchen *n.*, Stock *m.* **~ete,** *m.* (*dim.* v. vinho) schwache, leichte Wein *m.* **~o,** *m.* [=ju] Wein *m.*; ~ abafado, ungegorene Wein; ~ donzel od. macho, reine Wein; ~ de cutello, Wein v. eignem Gewächse; ~ molle, Most *m.*; ~ turvo, toldado, trübe Wein; ~ de pasto od. de mesa, leichte Tischwein; estar com o ~, betrunken, berauscht sein; ter mau ~, s. im trunkenen Zustande schlecht benehmen. **~oca,** *f.* leichte Wein, schlechte Wein *m.* **~ogo,** *m.* weinreiche Ort *m.* **~oso,** V. vinoso. **~ote,** *m. fam.* schlechte Wein; Weinsäufer *m.*
Vin||ico, *adj.* Wein..; ether ~, Weinäther *m.* **~icola,** **~iculo,** *adj.* weinbauend; ~, *m.* Weinbauer *m.* **~icultura,** *f.* Weinbau *m.* **~ífero,** *adj.* weinerzeugend. **~ificação,** *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** Weinbereitung *f.* **~oléncia,** *f.* Völlerei *f.*, Trunk *m.*, Saufen *n.* **~olento,** *adj.* dem Trunke er-

geben. **~osidade,** *f.* weinige Beschaffenheit *f.* **~oso,** *adj.* weinreich; weinartig, weinicht; weinfarbig; nach Wein schmeckend od. riechend; dem Weine ergeben; Wein ..; vaso ~, Weingefäß *n.*

Vintanéiro, V. vinteneiro; ~, *adj.* terra ~a, schwer zu bearbeitende Land, das nur von 20 zu 20 Jahren gepflügt wird *n.*

Vintano, V. vinteno.

Vint||e. *adj.* zwanzig; ~, *m.* Kegel, der im Kegelspiele 20 Points gilt *m.*; ~ e um, Bingt-un (Kartenspiel) *n.*; dar no ~, das Ziel treffen, etw. merken, merken, worauf es ankommt; saber as pancadas aos ~s, Geschicklichkeit besitzen, gut zu zielen wissen. **~edozeno,** *adj.* panno ~, 2200fädiges Tuch *n.* **~e e quatreno,** *adj.* panno ~, 2400fädiges Tuch *n.* **~e e quatro,** *adj.* os ~ od. casa dos ~, die Versammlung der 24 Werkverständigen in Lissabon. **~ém,** *m. pl.* **~ns,** port. Kupfermünze = 20 Reis *f.* **~ena,** *f.* zwanzigste Teil, ein Zwanzigteil *m.*; eine Anzahl v. zwanzig, Stiege *f.*; zwanzigste Pfennig *m.*, Abgabe des zwanzigsten Teiles *f.*; zwanzig Nachbarn *m. pl.*, zwanzig Häuser, die zusammen liegen *n. pl.*; juiz de ~, Dorfrichter *m.* **~enário, ~enéiro,** *m.* Korporal, Unteroffizier, welcher 20 Seeleute auf den Galeeren befehligte *m.* **~eno,** *adj.* zwanzigste; panno ~, 2000fädiges Tuch *n.* **~equatria,** *f.* Versammlung der 24 Werkverständigen *f.*

Viola, *f.* (mus.) Viole, Bratsche *f.*; eine A. Fisch v. der Gestalt einer Viole *m.*; (bot.) Veilchen *n.* (V. violeta); ~ d' arco, V. rebeca; pôr-se á ~, s. auf u. davon machen; metter a ~ no sacco, die Saiten einziehen, schweigen, nichts zu antworten wissen; fazer metter a alg. a ~ no sacco, j. zum Schweigen bringen.

Violação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões,** Übertretung, Verletzung; Entweihung, Schändung, Entehrung *f.*

Violáceo, *adj.* veilchenblau.

Violado, *adj.* I. veilchenblau, violett; (pharm.) mit Veilchenblüten zubereitet. II. übertreten, verletzt.

Violadór, *m.* Übertreter, Verletzer; Entweiher, Entheiliger; Notzüchtiger *m.* [Veilchenbeet *n.*

Violál, *m. pl.* **~aes,** Veilchenfeld,

Violão, *m.* [=láong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. viola) große Viole od. Bratsche *f.*

Viol||ár, *v. a.* übertreten, verletzen, brechen; entweihen, entheiligen; notzüchtigen, schänden. **~avel,** *adj. pl.* **~áveis,** verletzlich, verletzbar.

Violéiro, *m.* Violen-, Bratschenmacher; Violenhändler; Violenspieler *m.*

Viol||éncia, *f.* Heftigkeit; Gewalt, Gewaltthätigkeit *f.*, Zwang *m.* **~entadór,** *m.* Gewaltthäter *m.* **~entamente,** *adv.* heftig; gewaltsam. **~entár,** *v. a.* Gewalt anthun, zwingen; ~-se a si mesmo, s. Zwang anthun. **~ento,** *adj.* heftig, gewaltig; gewaltthätig, gewaltsam; pôr mãos ~as em alg., s. an jm. vergreifen, Hand an j. legen.

Violeta, *f.* Veilchen *n.*, Viole *f.*

Violete, *adj.* veilchenblau; páo ~, Veilchenholz *n.*; ~, *m.* veilchenblaue Farbe *f.*

Viol||inha, *f.* [=ja] (*dim.* v. viola) kleine Viole, kleine Bratsche; kleine Guitarre *f.* **~inista,** *m.* Geigenspieler, -virtuose *m.* **~ino,** *m.* Geige, Violine *f.* **~ista,** *m.* Bratschenspieler *m.* **~oncellista,** *m.* Violoncellist, Celloispieler *m.* **~oncello,** *m.* Violoncell, Cello *n.* **~one,** *m.* Geige, Violine *f.*

Vipér||eo, *adj.* (poet.) v. der Natter, Schlangen ... **~ina,** *f.* (bot.) Natternkraut *n.*, wilde od. rote Ochsenzunge *f.* **~ino,** *adj.* v. der Natter od. Viper, Nattern ..; *fig.* giftig; lingua ~a, Lästerzunge *f.*

Vir, *v. n.* kommen, ankommen, anlangen; entspringen, herrühren, abstammen, herkommen; fortkommen, aufkommen, wachsen, treiben; folgen aus, v...; gehen, s. wohin begeben; zufallen; gelangen; s. ereignen, dazu schlagen, zustoßen; eintreten, stattfinden; einfallen, in den Sinn kommen; übereinstimmen (mit jm.), mit jm. einig sein od. werden; fortkommen, gedeihen, geraten; gut od. schlecht passen, sitzen (Kleidung); die Aussicht haben auf .., gehen auf .. (v. Fenstern, Thüren 2c.); d' aqui veem as desordens, daher (stammt) die Unordnung; ~ a palavras, zu Worten kommen, streiten; ~ ás mãos, handgemein werden; ~ á memoria, einfallen, in den Sinn kommen; ~ a saber-se, herauskommen, bekannt werden, s. verbreiten (v. Gerüchten); ~ a braços, kämpfen, ringen; ~ bem, passen, nützlich sein; ~ ter com alg., jm. nahen, s. jm. nähern; venha o que vier, es möge kommen, was da wolle. **~-se,** *v. r.* kommen, zurückkommen. (*flex. pres.* venho, vens, vem, vimos, vindes, veem; *imp.* vinha; *pret.* vim, vieste, veiu, viemos, viestes, vierão; *plusq.* viera; *con. pres.* venha; *con. imp.* viera; *con. plqpf.* viesse; *fut.* quando eu vier, vieres, vier, viermos, vierdes, vierem; *imper.* vem, venha, venhamos, vinde, venhão; *p. p.* vindo.)

Vira, *f.* sehr dünne, scharfe Pfeil; Rahmen an Stiefel u. Schuhen *m.*

Viração, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões,** sanfte, frische Wind, der s. nach der Windstille erhebt *m.*; não corre ~ alguma, kein Lüftchen regt sich.

Viraccento, *m.* [wi=ra=ssén=tu] (gram.) Apostroph *m.*, Auslassungszeichen *n.*

Viradór, *m.* (mar.) Greling (kleinste Kabeltau) *n.*; Kabelaar *f.*; Rädchen *n.*, Räderstempel der Buchbinder *m.*

Virago, *f.* Mannweib *n.*, weibliche Husar *m.* (= varoa.)

Vir||amento, *m.* Drehen, Umwenden *n.*, Drehung *f.* **~ár,** *v. a.* drehen, wenden, umdrehen; (mar.) umlegen, eine andre Richtung einschlagen; umstimmen; ~ a casaca, einen andern Entschluß fassen, s. anders besinnen; ~ a amarra, den Anker einholen; ~ a cabeça a alg., jm. den Kopf verdrehen, j. toll machen; ~, *v. n.* u. **~-se,** *v. r.* s. drehen, s. wenden, s. umdrehen; *fig.* seine Meinung ändern, zu einer andern Partei übergehen; ~ para Deus, s. bekehren; ~-se a alg. o miolo, den Verstand verlieren; ~ (as) costas, den Rücken kehren, s. umdrehen.

Viratão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. vira) eine A. Wurfspieß *m.*

Viravolta, *f.* Drehung *f.*, Hin- u. Herlaufen *n.*, Umweg *m.* **~s,** *pl.* Kreuz- u. Querwege, Umwege *m. pl.*; *fig.* Abwechselungen *f. pl.*, Wechselfälle (z. B. des Glücks) *m. pl.*

Virente, *adj.* (poet.) grün, grünend.

Virga, *f.* Rute, Zuchtrute; Peitsche *f.*; (bot.) ~ aurea, Goldrute *f.*, gülden Wundkraut *n.*; ~ ferrea, drückende Joch *n.*; á ~ ferrea, mit äußerster Strenge, mit Gewalt.

Virgem, *f. pl.* **~ns,** Jungfrau, Jungfer; heilige Jungfrau *f.*; (astr.) Jungfrau (Zeichen des Tierkreises) *f.*; **~ns,** *pl.* Widerlagen an der Weinpresse *f. f. pl.*; Backen an der Drehbank 2c. *m. pl.*; ~, *adj.* rein, unbefleckt, jungfräulich; ungebraucht; unberührt; roh, unverarbeitet; unbebaut (Land); cera ~, Jungfernwachs *n.*; floresta ~, matto ~, Urwald *m.*

Virgílio, (n. p.) Virgil(ius).

Virginál, *adj. pl.* **~aes,** jungfräulich; leite ~, Jungfernmilch (ein Schminkwasser) *f.*

Virgindade, *f.* Jungfrauschaft *f.*; *fig.* Reinheit, Makellosigkeit *f.*

Virgínia, *f.* (geogr.) Virginien (Staat) *n.*; (n. p.) Virginie.

Virgíneo, *adj.* jungfräulich.

Virgo, *m.* (astr.) Jungfrau (Zeichen des Tierkreises); Jungfernschaft *f.* [Semikolon *n.*

Vírgola, *f.* Komma *n.*; ponto e ~,

Virgul||a, *f.* Beistrich *m.*, Komma *n.*; ponto e ~, Semikolon *n.*; ~ dobrada, Gänsefüßchen *n.*, Anführungsstriche *m. pl.*; não alterar nem uma ~, kein Jota verändern. **~ár,** *v. a.* Beistriche setzen, durch Kommata trennen; interpungieren. **~osa,** *f.* od. pera ~, Glasbirne *f.* [kleine Zweig *m.*

Virgulta, *f.* Schößling, Sproß,

Viriato, (n. hist.) Viriatus.

Viridante, } *adj.* grün werdend,
Viridente, } grünend. [haft.

Viril, *adj. pl.* **~is,** männlich, mann-

Viril, *m. pl.* **~is,** Glasfläschchen *n.*

Virilha, *f.* [=ja] Schamleiste *f.*, Schambug *m.*, Leiste *f.*

Virilidade, *f.* Mannbarkeit; Mannheit, Männlichkeit; Kraft, Stärke, Thätigkeit *f.*

Viripotente, *adj.* stark, kräftig; moça ~, mannbare Mädchen *n.*

Virola, *f.* Ring *m.*, Zwinge *f.*

Viroso, *adj.* (bot.) giftig, schädlich.

Virot||ada, *f.* Wurf, Schuß mit dem Virote *m.* **~ão,** *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (*augm.* v. ~e) (mil.) Drehpfeil, Kronbolzen, Bolzen *m.*

~e, *m.* eine A. Wurfspieß od. Wurfpfeil, Kronbolzen *m.* **~s**, *pl.* (mar.) gewisse Stücke am Oberwerk eines Schiffes *n. pl.*; **~s** da espada, Bügel am Degengefäße *m.*; *fig.* olhar pelo ~ auf der Hut sein, s. vorsehen.

Virtál, *m. pl.* **~aes**, Lohnarbeiter *m.* (= avençal.)

Virte, *m.* Verzeichnis der Lohnarbeiter in den asiatischen Dörfern *n.*

Virtuál, *adj. pl.* **~aes**, vermögend zu wirken; vermöglich. **~mente**, *adv.* seiner vermögenden Kraft, dem Wesen nach. **~idade**, *f.* Kräftigkeit, Thätigkeit, Tüchtigkeit, Tugendhaftigkeit; vermögende Kraft *f.*, Wirkungsvermögen *n.*

Virtude, *f.* Tugend; Kraft; Eigenschaft; gesetzliche Gültigkeit, Kraft *f.*; em ~ de, kraft, vermöge, zufolge; (theol.) as ~s celestes, Kräfte *f. pl.*, fünfte Chor der Engel *m.*; mulher de ~, tugendhafte Frau; weise Frau *f.*

Virtuoso, *adj.* **~amente**, *adv.* tugendhaft; kräftig, wirksam (v. einem Mittel).

Virul||éncia, *f.* giftige Beschaffenheit *f.*; *fig.* Bosheit *f.* **~ento**, *adj.* eiterig, bösartig; giftig; *fig.* boshaft, giftig.

Virus, *m.* (med.) Giftstoff *m.*, Gift *n.*

Visagem, *f. pl.* **~ns**, Fratze, Grimasse *f.*

Viságia, } V. bisagra.
Visagra, }

Visão, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Sehen, Gesicht *n.*, Wahrnehmung; Erscheinung, Einbildung, Träumerei *f.*; ~ directa, Sehen durch gerade Strahlen *n.*; ~ refracta, Sehen durch gebrochene Strahlen *n.*; (theol.) ~ beatifica, seligmachende Anschauung *f.*

Visár, *v. a.* sein Augenmerk auf etw. richten, etw. aufs Korn nehmen.

Viscache, *m.* (b. n.) Viskacha (kaninchenartige Nagetier) *n.*

Víscer||a, *f.* (an.) Eingeweide *n.*; *fig.* Kern *m.*, Innerste *n.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, Eingeweide ... **~oso**, *adj.* die Eingeweide betreffend.

Viscidéz, *f.* Klebrigkeit, Zähigkeit *f.*

Víscido, V. viscoso.

Visco, *m.* Vogelleim *m.*; *fig.* Reiz *m.*, Verlockende, Anlockende, Fesselnde *n.*; (bot.) Mistel *f.*; servir de ~, als Lockspeise dienen.

Viscond||ado, *m.* Würde des Vizegrafen od. Vikomte; Vizegrafschaft *f.* **~e**, *m.* Vizegraf, Vikomte *m.* **~essa**, *f.* Vizegräfin *f.*

Viscos||idade, *f.* klebrige Beschaffenheit; zähe Materie *f.*, Schleim *m.* **~o**, *adj.* klebrig, zähe.

Viséira, *f.* Visier am Helme *n.*; calar a ~, das Visier niederschlagen; ficar od. estar de ~ cahida, mürrisch, übel gelaunt

Visgo, V. visco. [sein.

Visgu||éiro, *m.* [=gëi=ru] ein bras. Baum, dessen Schoten Vogelleim enthalten *m.* **~ento**, *adj.* klebrig, zähe.

Visibilidade, *f.* Sichtbarkeit *f.*

Visigodos, *m. pl.* Westgoten *m. pl.*

Visinho etc., V. vizinho etc.

Visiómetro, *m.* Instr. zum Probieren v. Brillengläsern *n.*

Visionário, *adj.* Gesichte, Erscheinungen habend; schwärmend; ~, *m.* **~a**, *f.* Geisterseher *m.*, =in *f.*; *fig.* Träumer, Schwärmer *m.*, =in *f.*

Visit||a, *f.* Besuch *m.*; Person, die einen Besuch abstattet; Besichtigung; Durchsuchung, Untersuchung *f.*; ~ de medico, Besuch des Arztes *m.*; *fig.* ein sehr kurzer Besuch; bilhete de ~, Visitenkarte *f.*; pagar uma ~, einen Besuch erwidern; sala das ~s, Empfangssaal *m.*, Besuchszimmer *n.* **~ação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Besuchen, Untersuchen, Besichtigen *n.*; (theol.) Heimsuchung *f.* **~ador**, *m.* j., der häufig Besuche abstattet; Beschauer, Visitator *m.* **~ár**, *v. a.* besuchen; durchsuchen, untersuchen, besichtigen; beglückwünschen; heimsuchen. **~e**, *f.* Visitenmäntelchen, Mantelet *n.*

Vis||iva, *f.* Gesichtskraft *f.*, Gesicht *n.* **~ivel**, *adj. pl.* **~iveis**, sichtbar; *fig.* augenscheinlich, offenbar. **~ivelmente**, *adv.* sichtbarlich, sichtlich, zusehends, augenscheinlich, offenbar. **~ivo**, *adj.* das Sehen od. das Gesicht betreffend.

Vislumbr||ár, *v. a.* nur halb, dunkel sehen; *fig.* v. weitem merken, undeutlich erkennen, mutmaßen; ~, *v. n.* s. undeutlich zeigen, anfangen zu erscheinen, glimmen. **~e**, *m.* falsche, ungewisse, vorübergehende Licht *n.*, Glimmer *m.* **~s**, *pl. fig.* Vermutung, Mutmaßung, dunkle Ahnung; oberflächliche Kenntnis *f.*; Schatten v..., bloße Anschein *m.*, schwache Merkmal *n.*

Vislume, V. vislumbre.

Viso, *m.* Sehen, Gesicht; Gesicht, Antlitz *n.*; Höhe, Anhöhe *f.*, höchste Punkt eines Berges, v. dem man die Umgegend überblickt; Anblick *m.*, Erscheinung *f.* **~s**, *pl.* Schein *m.*, Ansehen *n.*, Anschein *m.*

Visonha, V. visão.

Viso-Rei, *m.* Vizekönig *m.*

Visório, *m.* I. (typ.) Schrifthalter, Blatthalter *m.*, Tenakel *n.* II. V. visual.

Víspere, *int. vulg.* fort! hinaus! fazer ~, s. packen, s. scheren, s. auf u. davon machen.

Visquéira, *f.* [=këi=ra] ein bras. Kraut *n.* (V. visgueiro.)

Vista, *f.* Gesicht *n.*, Sehkraft *f.*, Sehen *n.*; Augen *n. pl.*; Anblick, Blick *m.*; Besehen, Ansehen, Sehen *n.*; Aussicht, Ansicht *f.*; Prospekt *m.*; Absicht; Zusammenkunft; Einsicht, Kenntnisnahme v. den Akten *f.*; dar nas ~s, auffallen, auffällig erscheinen; ver a uma só ~, auf einen Blick sehen; estar á ~, offenbar sein; ponto de ~, Gesichtspunkt *m.*; segunda ~, Scharfblick *m.*, Einsicht *f.*; segundas ~s, Nebenabsichten *f. pl.*; fazer a ~ grossa, ein Auge zudrücken; á primeira ~, beim ersten Blick; á ~, em ~ de.., angesichts, in Gegenwart; in der Absicht; neben, in Vergleich mit..; nach Sicht, sogleich, auf der Stelle; pagavel á ~, nach Sicht zu bezahlen; lettra á ~, Wechsel auf Sicht; ter á ~, bei der Hand haben; á ~ d'isto, in anbetracht dessen, deshalb; nach Kenntnis hiervon; dar ~ á cidade etc., vor der Stadt erscheinen (vom Feinde); dar uma ~ de olhos a alg. c., einen Blick auf etw. werfen; em uma ~ de olhos, mit einem Blicke, in einem Augenblick; conhecer de ~, v. Ansehen kennen; dar nas ~s od. fazer ~, auffallen, in die Augen fallen, s. gut ausnehmen; perder-se de ~, aus den Augen schwinden, unsichtbar werden; a perder de ~, sehr weit entfernt; tirar a ~ a alg., jm. das Licht benehmen, s. vor j. stellen, um ihn am Sehen zu verhindern; (jur.) pedir ~, um die Einsicht der Akten bitten; *prov.* longe de ~, longe do coração, aus den Augen, aus dem Sinn. **~s**, *pl.* Versammlung mehrerer Personen wegen einer Angelegenheit *f.*; Bühnenverzierungen, Ansichten v. Gemälden ꝛc.; Absichten *f. pl.*, Pläne *m. pl.*; **~s** da laterna, die Öffnungen, Glasscheiben in einer Laterne *f. pl.*; ~ de passaporte, Visa, Paßzeugnis *n.*; oculos de longa (od. a larga) ~, weitsichtige Augen *n. pl.*; ter a ~ aguda, scharfsichtig sein; ter **~s** sobre alg. od. alg. c., Absichten auf j. od. etw. haben.

Visto, *p. p.* u. *adj.* gesehen; erfahren, bewandert, geschickt; bekannt; geachtet, gehalten für..; ser bem ou mal ~, beliebt od. unbeliebt sein; está ~, das ist klar, deutlich; natürlich! ~ que, weil, da, da doch; ~, *adv.* in Erwägung, in Rücksicht; in Betracht, in Ansehung; a olhos **~s**, zusehends; não se viu a olhos **~s**, das ist noch nie dagewesen.

Visto, *m.* Visa *n.*, Unterschrift *f.*; Zeugnis, etw. gesehen zu haben (auf Pässen) *n.*; pôr o ~ em alg. c., visieren (einen Paß ꝛc.).

Vistoria, *f.* Untersuchung, Besichtigung *f.* u. Gutachten durch Kunst- od. Werkverständige *n.*

Vistosíssimo, *adj.* überaus reizend, lieblich.

Vistoso, *adj.* **~amente**, *adv.* schön, angenehm zu schauen, reich, prächtig, anziehend, reizend.

Vístula, *m.* od. *f.* (geogr.) Weichsel (Fluß) *f.*

Visuál, *adj.* zum Gesichte gehörig; Gesichts.., Sehe..; raios **~aes**, Sehestrahlen *m. pl.* **~mente**, *adv.* mittels des Gesichts, der Augen. [Stirnbinde, Binde *f.*

Vita, *f.* (archeol.) Opferbinde,

Vit||ál, *adj.* zum Leben gehörig, Lebens..; forças **~aes**, Lebenskräfte *f. pl.*; arvore ~, Baum des Lebens *m.* **~aliciamente**, *adv.* auf Lebenszeit. **~aliciár**, *v. a.* lebenslänglich machen, auf Lebenszeit festsetzen. **~alício**, *adj.* lebenslänglich, auf Lebenszeit; juro ~, Leibrente *f.*; pensão ~a, lebenslängliche Pension *f.* **~alidade**, *f.* Lebenskraft, Lebens-

fähigkeit *f.*; *fig.* Leben *n.* **~alisador**, *adj.* belebend. **~alisár**, *v. a.* beleben. **~alismo**, *m.* Lehre vom Lebensprinzip *f.* **~alista**, *m.* Arzt, der in die Erhaltung der Lebenskraft die Aufgabe seiner Kunst setzt, Vitalist *m.* **~almente**, *adv.* belebend, lebenskräftig.

Vitando, *adj.* der, die, das gemieden werden muß.

Vitatório, *adj.* vermeidend, zur Vermeidung dienend.

Vitecomado, *adj.* (poet.) dessen Haar od. Stirn mit Weinlaub bekränzt ist.

Vitell||a, *f.* (weibliche) Kalb; Kalbfleisch *n.* **~ino**, *adj.* eigelb; membrana ~a, Häutchen des Eidotters *n.* **~o**, *m.* (männliche) Kalb; Eidotter *n.*

Vit||ícola, *m.* Weinbauer *m.* **~icomado**, *adj.* mit Weinlaub bekränzt. **~icultór**, *m.* Weinbauer *m.* **~icultura**, *f.* Weinbau *m.* **~ífero**, *adj.* weintragend.

Vitinga, *f.* (braf.) eine A. Mehl *n.*

Vito, (n. p.) Vitus, Veit; dança de S. ~, Sankt Veitstanz *m.* (= chorea.)

Vitr||eo, *adj.* glasartig, glasig, gläsern; durchsichtig wie Glas; (an.) humor ~, gläserne Feuchtigkeit im Auge *f.* **~escibilidade**, *f.* (chim.) Verglasbarkeit *f.* **~escível**, *adj. pl.* **~íveis**, verglasbar. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Verglasung *f.* **~ificár**, *v. a.* verglasen. **~-se**, *v. r.* s. verglasen (*pret.* ~quei). **~ificável**, *adj. pl.* **~áveis**, verglasbar. **~ina**, *f.* Glasschrank, Glaskasten (zum Ausstellen in Schaufenstern u. Läden) *m.*

Vitriol||a, *f.* ein eisernes Werkzeug der Verfertiger v. plattierten Knöpfen *n.* **~ado**, *adj.* Vitriol enthaltend; mit Vitriol bereitet. **~ico**, *adj.* (⌣⌣) vitriolisch, Vitriol..; acido ~, Vitriolsäure *f.* **~izár**, *v. a.* in Vitriol verwandeln. **~o**, *m.* (⌣⌣) Vitriol *m.*; ~ azul, Kupfervitriol; ~ branco, Zinkvitriol; ~ verde, Eisenvitriol.

Vitualh||ár, *v. a.* [=jár] mit Lebensmitteln versorgen, verproviantieren. **~as**, *f. pl.* Lebensmittel *n. pl.* [Seekalb *n.*

Vitulo, *m.* Kalb *n.*; ~ marino,

Vituper||ação, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Tadeln *n.*, Tadel *m.* **~adór**, *m.* Tadler *m.* **~ár**, *v. a.* tadeln, verweisen; geringschätzen, verachten; vorwerfen, zeihen, bezüchtigen. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, tadelnswert, tadelhaft. **~io**, *m.* (⌣⌣) Tadel, Verweis; Schimpf *m.*, Schmach; schändliche Handlung od. Redensart *f.* **~ioso**, *adj.* schimpflich. **~oso**, *adj.* **~osamente**, *adv.* beleidigend, schimpflich, schändlich; tadelnswert.

Viuv||a, *f.* Witwe, Witfrau *f.*; (orn.) Paradiesammer *f.*; (bot.) violett- u. weißgestreifte Tulpe, Osterblume, Küchenschelle *f.* **~ár**, *v. n.* verwitwen, Witwe werden. **~éz**, *f. pl.* **~es**, Witwerstand, Witwenstand *m.* **~o**, *adj.* verwitwet; *fig.* beraubt, entblößt v...; ~, *m.* Witwer, Witmann *m.*

Viv||a, *m.* Vivat, Lebehoch *n.*; ~! *int.* es lebe! **~acidade**, *f.* Lebhaftigkeit *f.*, Feuer *n.*, Hitze *f.*; ~ das córes, Farbenglanz *m.* **~amente**, *adj.* lebhaft, heftig, hitzig. **~andéiro**, *m.* **~a**, *f.* Marketender *m.*, =in *f.* **~áz**, *adj. pl.* **~es**, lebhaft; lange lebend, alt werdend; stark, kräftig; glühend; plantas ~es, ausdauernde, perennierende Pflanzen, Winterpflanzen *f. pl.* **~edór**, **~edóuro**, *adj.* lange lebend, alt werdend; der seinen Unterhalt zu verdienen weiß, auf seinen Erwerb bedacht ist.

Viveiro, *m.* Vogelhecke *f.*; Fischteich, Weiher, Setzteich *m.*; *fig.* Pflanzschule *f.*; Sammelplatz *m.*; ~ de coelhos, Kaninchengehege *n.*; ~ de passaros, Vogelhecke *f.*; ~ de plantas, Baumschule *f.*

Viv||enda, *f.* Aufenthalt *m.*, Wohnen *n.*, Wohnung, Behausung *f.*, Wohnplatz, Wohnsitz *m.*; Lebensweise *f.*, Lebensunterhalt *m.* **~entár**, V. aviventar. **~ente**, *adj.* lebend, lebendig.

Vivér, *v. n.* leben; am Leben sein; leben, s. ernähren, s. erhalten; wohnen, s. aufhalten; s. betragen, s. aufführen; *fig.* leben, fortleben, bestehen; vive Deus! so wahr Gott lebt! wahrhaftig! ~ do trabalho de suas mãos, v. seiner Hände Arbeit leben; ~ do seu, s. selbst ernähren; vive na minha lembrança, sein Andenken lebt noch in mir; ~ comsigo, ein zurückgezogenes Leben führen; ~ á grande, parcamente, auf einem großen Fuße, sparsam leben; ~ aos dias, ~ dia por dia, v. der Hand in den Mund leben; viva V. M. mil annos od. muitos annos, Ihnen meinen verbindlichsten Dank, ich danke Ihnen sehr. **~-se**, *v. r.* leben, existieren; ~, *m.* Leben *n.*

Viveres, *m. pl.* Lebensmittel *n. pl.*

Viverr||a, *f.* Frettchen, Stinktier *n.* **~eanos**, **~ideos**, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Frettchen *f.*, zibetartige Tiere *n. pl.*

Viv||eza, *f.* Lebhaftigkeit, Kraft, Stärke, Thätigkeit *f.*, Feuer *n.*, Hitze *f.*, Nachdruck *m.* **~ido**, *p. p.* u. *adj.* (⌣⌣) lebhaft, munter. **~idóuro**, *adj.* lange lebend. **~ificação**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Belebung, Wiederbelebung *f.* **~ificadór**, *adj.* belebend; ~, *m.* **~a**, *f.* der, die belebt. **~ificante**, *adj.* lebendig machend, belebend. **~ificár**, *v. a.* beleben, lebendig machen (*pret.* ~quei). **~ificativo**, *adj.* belebend. **~ífico**, *adj.* belebend. **~íparo**, *adj.* lebendige Junge gebärend. **~isecção**, *f.* [=ssáong] *pl.* **~ões**, Vivisektion, Zergliederung lebender Tiere *f.* **~o**, *adj.* lebend, lebendig; frisch, gesund; lebhaft, voll Leben, aufgeweckt; munter, feurig; funkelnd; reizbar, hitzig; heftig; scharf, stark; sehr ähnlich; glänzend, lebhaft (Farben); nackt, entblößt; *fig.* in seiner Kraft fortdauernd, bestehend, gültig; rein, ungemischt; dauerhaft, im Gedächtnisse fortlebend; agua ~a, Quellwasser; harte Wasser *n.*; (mar.) aguas ~as, hohen Fluten bei Vollmond *f. pl.*; chaga ~a, offene Wunde *f.*; cal ~a, ungelöschte Kalk *m.*; rocha, penha ~a, bloße, reine Felsen *m.*; quadro ~, lebende Bild *n.*; de voz ~a, de ~a voz, mündlich; carne ~a, v. Haut entblößte Fleisch *n.*; em carne ~a, im Fleische, ins Fleisch (z. B. schneiden); em roda ~a, in ewiger Bewegung, in ewiger Unruhe; ter olho ~ (sobre), die Augen offen halten; tambem sou ~, ich bin auch noch da! retratar ao ~, nach der Natur, naturgetreu malen; ao ~, natürlich; sprechend ähnlich; ficar mais morto que ~, mehr tot als lebendig sein, vor Angst od. Schrecken beinahe umkommen; não perdoar a ~a alma, keiner lebenden Seele, niemandem verzeihen; a ~a força, gewaltsam, heftig; desejar comer alg. ~, j. tödlich hassen; (mar.) obras ~as, Unterwerk eines Schiffes *n.*, Teil des Schiffes, bis an welchen das Wasser reicht *m.*; ~, *m.* Leben, gesunde, frische Fleisch *n.*, empfindlichste Teil *m.*; os ~s, *pl.* die Lebenden; ~s d'um vestido, Besatz *m.*, Litzen *f. pl.*, Streifen *m. pl.*, Vorstoß eines Kleides *m.*; tocar no ~ do coração, tief ins Herz treffen; *fig.* dar od. tocar no ~ a alg. od. chegar-lhe ao ~, j. empfindlich beleidigen, j. tief kränken; quanto vai do ~ ao pintado, himmelweit entfernt.

Vivório, *m.* Anzahl v. Hochs *f.*; ~! willkommen! *fam.* ora ~! nun, wie steht's?

Vivulas, *f. pl.* Ohrendrüse *f.*

Vizagra, V. bisagra. [*f.*

Vizindário, *m.* (braf.) Nachbarschaft

Vizinh||ança, *f.* [=jan=ssa] Nachbarschaft *f.*, Nachbarn *m. pl.*; Nachbarschaft, Nähe *f.*; fazer boa ~, gute Nachbarschaft halten; na ~, in der Nachbarschaft. **~ár**, *v. a.* als Nachbar einen Ort, einen Platz bewohnen; ~, *v. n.* naheliegen, grenzen an..; benachbart sein; (gute od. schlechte) Nachbarschaft halten. **~o**, *adj.* benachbart; bevorstehend, nahe; der die Rechte 2c. eines Bürgers, eines Einwohners hat; cousa ~a a receio, etw. wie Furcht, etw., das an Furcht grenzt; ~, *m.* Nachbar; Einwohner einer Stadt 2c., Bürger *m.*

Vizir, *m.* Wesir *m.*; grão ~, Großwesir *m.* **~ato**, *m.* Würde eines Wesirs; Zeit der Verwaltung seiner Stelle *f.* [Gnaden.

Vm., (abbr. v. Vossa Mercê) Euer

Vo||ada, *f.* de ~, im Fluge, flugs, schnell. **~adór**, *adj.* fliegend; *fig.* sehr schnell; ~, *m.* (icht.) fliegende Fisch *m.* **~adura**, *f.* Fliegen *n.*, Flug *m.* **~ante**, *adj.* fliegend. **~ár**, *v. n.* fliegen (auch *fig.*); davonfliegen; im Winde flattern; *fig.* verfliegen, schnell, plötzlich verschwinden; eilen; s. schnell verbreiten; schnelle Fortschritte machen; s. emporschwingen, s. er-

heben; (a mina) springen, in die Luft fliegen (eine Mine); ~, *v. a.* beizen, jagen (Falken); das Wild auffagen; sprengen, in die Luft sprengen; fazer ~ a cabeça (os miolos) a alg., j. totschlagen, erschießen.

Voato, *m.* Gerücht *n.* (V. boato.)

Voborde, *m.* (mar.) Dahlbord *n.* (= amurada.)

Vocabul||ário, *m.* Wörterbuch *n.* **~arista**, *m.* Wörterbuchschreiber *m.* **~o**, *m.* (◡◡) Wort *n.*

Voc||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Ruf; Beruf, Trieb *m.*; (theol.) Berufung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, was durch die Stimme ausgedrückt wird; mündlich; musica ~, Vokalmusik *f.* **~alisação**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Vokalisation *f.* **~alizár**, *v. n.* (mus.) vokalisieren, Stimmübungen machen. **~almente**, *adv.* mündlich. **~ativo**, *m.* (gram.) Vokativ *m.*

Vocé, (*contr.* v. Vossa Mercé) Euer Gnaden, Mein Herr.

Vocifer||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Geschrei, Schreien, Gelärm *n.* **~adór**, *adj.* aus vollem Halse schreiend; ~, *m.* Schreihals *m.* **~ár**, *v. a.* ausrufen, mit lauter Stimme verkündigen; herausstreichen, rühmen; ~, *v. n.* aus vollem Halse schreien.

Voda, V. boda.

Voejár, V. esvoaçar.

Voejo, *m.* Mehlstaub *m.*

Voenga, V. avoenga.

Voga, *f.* Ruck od. Lauf eines Fahrzeuges bei jedem Ruderschlage *m.*, Fahrt *f.*, Ruderschlag *m.*; *fig.* Ansehen *n.*, Achtung *f.*; estar ob. andar em ~, im Gange sein, üblich sein, Mode sein; ter ~, in Aufnahme, Mode, beliebt sein; ser de grande ~, Mode sein, beliebt sein; dar a ~, den Anstoß geben, etw. anbahnen, in Gang bringen; não dar ~, die Geschäfte 2c. nicht zu leiten verstehen; de ob. á ~ arrancada, mit starkem Ruderschlag; forçar a ~, mit großer Kraft rudern; á ~ surda, mit leisen Ruderschlägen, leise; em duas ~s, mit zwei Ruderschlägen, sehr schnell; *fig.* as ~s, die Ruderer auf der ersten Bank einer Galeere.

Voga-avante, *m.* (mar.) Ruderer *m.*

Vogál, *f. pl.* **~aes**, Selbstlaut, Selbstlauter, Vokal *m.*

Vogál, *m. pl.* **~aes**, Wahlberechtigte, Stimmgeber, Stimmfähige *m.*

Vogár, *v. n.* rudern, fortrudern, fortschiffen; *fig.* im Gange sein, üblich sein, Mode sein (*pret.* ~guei).

Vógue, *m.* kleine indische Fahrzeug [*n.*

Vol||ante, *adj.* fliegend; *fig.* beweglich, schwindend; papel ~, folha ~, Flugblatt *n.*; cervo ~, Hirschkäfer, Schröter *m.*; peixe ~, fliegende Fisch *m.*; companhia ~, Wandertruppe *f.*; campo ~, fliegende Feldlager *n.*, leichte Truppen *f. pl.*; ~, *m.* Gaze *f.*, Marlistor; Federball, Läufer *m.*; ~ do relogio, Windfang in Schlaguhren *m.* **~ataria**, **~ateria**, *f.* Falknerei, Falkenierkunst *f.*; Geflügel, das gebeizt wird, Federwildbret *n.* **~atelár**, *v. n.* flattern, aufflattern, mit den Flügeln schlagen. **~atil**, *adj. pl.* **~eis**, fliegend; *fig.* flüchtig (Salze 2c.). **~atilidade**, *f.* (chim.) Flüchtigkeit *f.* **~atilização**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verflüchtigung *f.* **~atilizár**, *v. a.* verflüchtigen. **~-se**, *v. r.* s. verflüchtigen. **~atim**, *m. pl.* **~ns**, Seiltänzer; Läufer, Vorläufer *m.*

Volcánico, *adj.* vulkanisch.

Volcão, *m.* [=káong] *pl.* **~ões**, feuerspeiende Berg, Vulkan *m.*

Volentina, *f.* ein in Valencia verfertigtes Zeug, das man früher trug *n.*

Volga, *m.* (geogr.) Wolga *f.*

Volição, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, (phil.) Wollen *n.*, Willensbestimmung, Willensäußerung *f.*

Volltár, V. voltear, esvoaçar.

Volitivo, *adj.* das Wollen bestimmend, herbeiführend.

Vollvel, *adj. pl.* **~ivels**, (phil.) was man wollen kann.

Volta, *f.* Umlauf, Kreislauf, Umkreis, Umschwung *m.*, Umdrehung *f.*; Umdrehen, Herumdrehen *n.*; Umschiffung; Windung eines Strickes, Seiles; Krümme eines Weges 2c.; Krümme eines Bogens, Gewölbes; Umkehr, Rückkehr; Zurückgabe, Wiedererstattung; Erwiderung *f.*, Gegendienst *m.*; linke od. unrechte Seite des Tuches, Zeuges; Tour (des Strickstrumpfes); Krümmung, Biegung; Unbeständigkeit, Wandelbarkeit *f.*, Wechsel (des Glücks 2c.); Überschlag, Kragen *m.*; Bäffchen *n.*, Halskrause (der Geistlichen); falsche Deutung, Verdrehung des Sinnes *f.*; Spaziergang *m.*; Reitbahn; Volte *f.*, Kreisritt, Kreislauf *m.*; glossenartige Gedichtform *f.*; Schlußreim *m.*, Wiederholung eines Verses 2c. *f.*; (mil.) Schwenkung, Wendung *f.*; em ob. á ~ de alg., um j. herum; enfileirar-se em ~ do capitão, s. um den Befehlshaber scharen; dar ~ ao mundo, um die Erde herumsegeln, eine Reise um die Welt machen; a ~ do mundo em 80 dias, die Reise um die Welt in 80 Tagen; dar ~ á chave, den Schlüssel herumdrehen; dar uma ~ á chave, einmal herumschließen; bilhete de ida e ~, Retourbillet, Hin- u. Rückbillet *n.*; estar de ~, zurück sein; criado para ~s, Diener, der die Einkäufe besorgt, Besorgungen macht *m.*; ~s do cordel, Festerziehen der Schnur *n.*; dar mais uma ~ ao cordel, einen Schmerz, eine Last vergrößern, verdoppeln, die Dosis verstärken; n' uma ~ de olhos ob. n' uma ~ de mão, in einem Augenblick; dar uma ~ d' olhos a alg., jm. zuwinken, j. (freundlich) ansehen; ter-se ás ~s, Widerstand leisten (beim Ringen); ter-se ás ~s com os desejos, seine Wünsche unterdrücken, bezwingen; as ~s e revoltas d' um rio tortuoso, die Krümmungen u. Windungen eines s. schlängelnden Flusses; de ~ com alg., com alg. c., mit jm., mit etw. zusammen, dazwischen gemischt mit ..; de ~ do trabalho, v. der Arbeit heimgekehrt; estar de ~, zurückgekehrt sein; de ~ da França, aus Frankreich zurückgekehrt; dar uma ~, einen Spaziergang machen; dar uma ~ na casa, im Hause umhergehen; dar ~ para traz, Zurückgehen, Umkehren *n.*; dar ~s na cama, s. umherwälzen (im Bette); dar ~s á fortuna, dem Glücke eine andre Wendung geben; dar (o juizo) ~, überschnappen, den Verstand verlieren; isto lhe fez dar ~ ao juizo, das hat ihm den Kopf verdreht; fez-se lhe a mente em mil ~s, er wurde ganz bestürzt; dar ~s por conseguir alg. c., große Anstrengungen machen, um etw. zu erreichen; dar ~s ao texto, dem Texte eine falsche, gezwungene Auslegung geben; dar ~s ao juizo, s. den Kopf über etw. zerbrechen; ~s da sorte, Schicksalsfälle *m. pl.*; fazer-se em outra ~, s. anders besinnen, seinen Vorsatz ändern; fazer alg. c. ás ~s de outra, etw. zu gleicher Zeit, zusammen mit einer andern Sache machen; furtar a ~ a .., umgehen, vermeiden; furtar as ~s a alg., jm. ausweichen, aus dem Wege gehen; na ~ do anno, nach Ablauf des Jahres, nach Jahresfrist; resposta na ~ do correio, umgehende Antwort; pela ~ das duas, tres etc. horas, gegen 2, 3 Uhr, etwa um 2, 3 2c.; ~s de mão, Kunststücke *n. pl.*, Taschenspielereien *f. pl.*; ~ de Andreza! verlorne Liebesmüh'! meia ~, halbe Wendung *f.*; espera-lhe pela ~! bedente die Folgen! (mar.) ~ redonda, Knieholz *n.*; ~s de abita, Bätingsknieе *n. pl.*

Voltacara, *f.* (mil.) Umkehren *n.*, Rückzug *m.*; fazer ~, auf einmal umkehren u. Fronte machen.

Voltáico, *adj.* pilha ~a, Voltasche Säule *f.*

Voltaismo, *m.* Galvanismus *m.*

Voltámetro, *m.* (chim.) Vorrichtung zur Messung der durch die galvanische Kette in Bewegung gesetzten Elektrizitätsmenge *f.*

Volt||ár, *v. a.* umdrehen, drehen, umwenden, umwälzen; wechseln (Geld); *fig.* ~ a casaca, zu einer andern Partei übergehen, seine Meinung ändern; ~, *v. n.* umkehren, zurückkehren, s. umdrehen. **~-se**, *v. r.* s. umdrehen, s. umkehren, s. umwenden; ~ á direita, á esquerda, s. rechts, links wenden; ~ as costas a .., den Rücken kehren; ~-se para alg., s. jm. zuwenden; a terra volta á roda do sol, die Erde dreht s. um die Sonne; ~ sobre o inimigo, einen erneuten Angriff machen; um ~ de olhos, ein Blick; em um ~ de olhos, in einem Augenblick, in einem Nu; não saber para onde ~-se, nicht ein noch aus wissen, nicht wissen, wo (mit der

Arbeit) beginnen. **~arete**, *m.* Lombreispiel *n.* **~eadór**, *m.* Kunst-, Luftspringer; Seiltänzer, Kunstreiter *m.* **~eadura**, *f.* V. ~ejo. **~ear**, *v. a.* umdrehen, schwingen; umkreisen, um etw. herum gehen, reiten ꝛc., umwandern; ~ as bandeiras, die Fahnen schwenken; ~, *v. n.* s. drehen, s. im Kreise drehen, s. wälzen; künstliche Sprünge auf dem Schlachfeile machen; voltigieren. **~élo**, V. ~ejo. **~élro**, *adj.* (ant.) streitsüchtig, zänkisch, aufrührerisch. **~ejadór**, *m.* Voltigierer, Füsilier; Kunst-, Luftspringer *m.* **~ejár**, V. ~ear. **~ejo**, *m.* Umdrehung im Kreise *f.* **~erete**, V. ~arete. **~ivolo**, *adj.* unbeständig, wankelmütig.

Volubilidade, *f.* Leichtigkeit, Beweglichkeit (eines Rades ꝛc.) *f.*; *fig.* Geläufigkeit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit *f.*, Wechsel *m.*

Volum||e, *m.* Dicke, Größe *f.*, körperliche Umfang; Band eines Buches *m.* **~esito**, **~inho**, *m.* Bändchen, Büchelchen, Heft *n.* **~inoso**, V. ~oso. **~oso**, *adj.* dick, stark, umfangreich; bändereich (Bücher).

Voluntar||iedade, *f.* Freiwilligkeit, Gutwilligkeit *f.* **~io**, *adj.* (⌣⌣) freiwillig; eigenwillig; ~, *m.* Freiwillige, Volontär *m.* **~iamente**, *adv.* freiwillig, gutwillig, ungezwungen; eigenwillig. **~ioso**, *adj.* **~iosamente**, *adv.* eigenwillig.

Volupia, V. voluptuosidade.

Volupt||uosidade, *f.* Wollüstigkeit; Wollust, Sinnenlust *f.*; *fig.* Wonne *f.* **~uoso**, *adj.* **~uosamente**, *adv.* wollüstig.

Volúta, *f.* (arch.) Schnörkel *m.*; Schnecke, Kartusche *f.*; (conch.) Rollen-, Walzenschnecke *f.*; ~ em forma d'azeitona, Dattelschnecke *f.* [lache *f.*

Volutabro, *m.* Pfütze, Lache, Suhl-

Voluteár, *v. n.* s. hin u. her wenden, s. drehen, kreisen; ~, *m.* Kreisen *n.*, kreisende Bewegung *f.*

Voluvel, *adj. pl.* **~úveis**, s. drehend, kreisend; leicht beweglich, unbeständig, veränderlich, wankelmütig; (bot.) s. windend.

Volva, *f.* (bot.) Wulst *m.*

Volváceo, *adj.* wulstförmig.

Volvans, *m. pl.* (conf.) A. Kuchen *m.*

Volvér, *v. a.* drehen, umdrehen, wälzen, rollen, fortrollen; umwenden, umdrehen; umrühren; schütteln; wiedergeben, zurückgeben, wiedererstatten; entgegnen, erwidern; ~ os olhos a alg., j. anblicken, die Augen auf j. heften; ~, *v. n.* umkehren, zurückkehren. **~-se**, *v. r.* s. drehen, s. wälzen; s. umkehren; s. gegen j. kehren, s. gegen j. wenden.

Volvo, V. volvulo.

Volvoce, *m.* (h. n.) Kugeltierchen *n.*, Drehwurm *m.*

Vólvulo, *m.* (med.) Darmverschlingung, Darmgicht *f.* (= paixão iliaca.) [Nasenbein *n.*

Vomer, *m.* (an.) Pflugscharbein od.

Vóm||ica, *f.* Lungengeschwür, Eitergeschwür *n.*; ~, *adj.* u. *f.* noz ~, Brechnuß *f.*, Krähenauge *n.* **~ição**, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, (med.) Erbrechen *n.* **~icina**, *f.* Substanz der Angusturarinde *f.* (= angusturina.)

Vomil, V. gomil.

Vomit||ár, *v. a.* brechen, s. erbrechen, s. übergeben, speien; *fig.* ausspeien, auswerfen, ausstoßen; etw. Verborgenes, Geheimnisse entdecken; ~ a vida, das Leben aushauchen, sterben. **~ivo**, *adj.* Erbrechen erregend; ~, *m.* Brechmittel *n.* **~o**, *m.* (′⌣⌣) Erbrechen, Brechen, Speien *n.*; *fig.* tornar ao ~, in seine alten Sünden zurückfallen. **~ório**, *m.* Brechmittel *n.*

Vontade, *f.* Wille *m.*, Willensmeinung, Willensäußerung; Willkür *f.*; Verlangen, Gefallen, Belieben *n.*, Wunsch *m.*, Gebet *n.*, Vorschrift; Zuneigung *f.*, Wohlwollen *n.*; Lust, Begierde; Absicht *f.*, Vorsatz *m.*; Gefälligkeit *f.*; fazer todas as ~s a alg., jm. allen Willen thun; ir com ~ de .., Lust haben zu ..; boa ~, Wohlwollen *n.*, Zuneigung *f.*; de ~, de boa ~, gern, sehr gern; da melhor ~, v. Herzen gern, mit dem größten Vergnügen; má ~, Haß, Widerwille *m.*; de má ~, mit Widerwillen, ungern; ter má ~ a alg., j. nicht leiden mögen, jm. grollen, etw. gegen j. haben; homem feito de sua ~, ein eigenwilliger Mensch, der nur seinem Willen folgt; correr, navegar á ~ dos ventos, mit dem Winde fahren; ganhar a ~ d' alg., js. Neigung, Wohlwollen erwerben; á ~, nach Belieben, nach Willkür, nach Gutdünken; estar á sua ~, s. behaglich fühlen, in seinem Elemente sein.

Vôo, *m.* Flug *m.*, Fliegen *n.*; *fig.* hohe Flug der Gedanken *m.*, Erhabenheit des Stils *f.*; os ~s do engenho, der Aufschwung des Geistes; *fig.* tomar o ~ muito alto, s. über seinen Stand erheben, hoch hinauswollen.

Vorace, V. voraz.

Voracidade, *f.* Gefräßigkeit, Freßbegierde *f.*; *fig.* Wirksamkeit des Feuers *f.*

Vorag||em, *f. pl.* **~ns**, Strudel; Abgrund, Schlund *m.* **~inoso**, *adj.* strudelartig; abgrundartig; gähnend, tief u. weit aufgerissen.

Voráz, *adj. pl.* **~es**, gefräßig; *fig.* verschlingend; verzehrend (vom Feuer ꝛc.). **~mente**, *adv.* gefräßig.

Vórtic||e, *m.* Wirbelwind *m.* **~ella**, *f.* (h. n.) Wirbelwurm, Schnellpolyp *m.* **~oso**, *adj.* wirbelnd.

Vortiginoso, *adj.* wirbelwindartig; tufões ~s, wirbelwindartige Orkane *m. pl.*

Vós, *pron.* Ihr, Sie, Du.

Vos, *pron.* Euch, Ihnen.

Vosco, (Abänderung v. Vós) com ~, mit Euch, mit Ihnen; Deus seja com ~, Gott sei mit Euch.

Vossê, (*contr.* v. vossa mercê) Sie, Du, Ihr (unter vertrauten Freunden gebräuchlich).

Vossemecé, (*contr.* v. Vossa Mercê) Euer Gnaden, Sie (im vertrauten Umgang gebraucht).

Vosso, *adj.* Euer, Eure; Ihr, Ihre; (der, die, das) Eurige, Ihrige; ~a mercê, Euer Gnaden, Sie.

Vot||ação, *f.* [=sáong] *pl.* **~ões**, Stimmgeben, Stimmen, Votieren *n.* **~amares**, *int.* (ein scherzhafter Fluch) potz! alle Wetter! **~ante**, *m.* Stimmgeber, Stimmende *m.* **~ár**, *v. n.* seine Stimme geben; stimmen; geloben, angeloben, ein Gelübde ablegen. **~-se**, *v. r.* s. widmen, s. weihen. **~ivo**, *adj.* gelobt, ein Gelübde betreffend; painel ~, ein schlechtes Kirchenbild *n.* **~o**, *m.* Gelübde *n.*; gegebene Stimme *f.*; Gelübdegeschenk an eine Kirche *n.*; Meinung *f.*, Gutachten, Gebet *n.*; ter ~, stimmberechtigt sein; ter ~ na materia, fähig sein, über einen Gegenstand zu urteilen.

Voz, *f. pl.* **~es**, Stimme (der Menschen u. Tiere) *f.*; Schall, Laut, Ton, Klang *m.*; die Stimmen, Sänger u. Sängerinnen bei einem Konzerte *m.* u. *f. pl.*; Stimme bei einer Wahl, bei Beratschlagungen ꝛc. *f.*; Stimmrecht *n.*; Ruf, Schrei *m.*, Geschrei; Wort, einzelne Wort einer Sprache *n.*; jeder Ton der Tonleiter *m.*; Gerücht *n.*; Befehl *m.*, Vollmacht für einen andern zu sprechen; Mahnung *f.*, Rat; Drang, innere Trieb *m.*, Regung *f.*; levantar a ~, die Stimme erheben, schreien; dar ~es, laut schreien; dar ~ a alg, j. rufen, anrufen; dar ~ de alg., über j. klagen; s. über j. beschweren; dar a ~ de preso, j. für gefangen erklären; viva ~, lebendige Wort (im Gegensatz zur Schrift); tomar a ~, das Wort nehmen od. ergreifen; a ~ da consciencia, die Stimme des Gewissens, die innere Stimme; de (od. á) uma ~, einstimmig; de viva ~, mündlich; ~ activa e passiva, Recht zu wählen u. gewählt zu werden; seguir od. ter a ~ d' alg., js. Partei folgen, jm. anhängen; deitar ~, das Gerücht verbreiten; é ~ od. corre ~ que, das Gerücht geht um; correu ~, es verbreitete s. das Gerücht, man sagte; em baixa ~, mit leiser Stimme, leise; á ~es, schreiend, mit lautem Geschrei; são mais as ~es que as nozes, es ist nicht so schlimm wie man sagt, die Sache wird übertrieben, viel Geschrei u. wenig Wolle; ~ do povo, ~ de Deus, Volkes Stimme, Gottes Stimme. **~aria**, V. ~eria. **~eadór**, *m.* Schreier, Schreihals *m.* **~eár**, *v. n.* schreien, Geschrei ausstoßen, viel schreien, ein großes Maul haben. **~earia**, *f.* wüste Geschrei *n.* **~élo**, V. ~eo. **~eirão**, *m.* laute Stimme *f.*; Schreihals *m.* **~éiro**, *adj.* schreiend, viel Geschrei machend. **~eo**, *m.* V. ~eria. **~eria**, *f.* Geschrei, verworrene Geschrei, Toben *n.*, Lärm *m.*; *fam.* Mord-, Heidenlärm *m.*

Vubarana, *f.* (braſ.) ein der Forelle ähnlicher Fisch in Südamerika *m.*

Vulcan||aes od. **Vulcanias**, *f. pl.* (archeol.) Vulkansfeste *n. pl.* **~eo**, (‿‿) **~ico**, *adj.* (‿‿) (poet.) v. Vulkan. **Vulcão**, *m. pl.* **~ões**, V. volcão etc. **~ite**, *f.* gefärbte, vulkanisierte Kautschuk *n.* **~izár**, *v. a.* Kautschuk vulkanisieren. **~o**, *m.* (myt.) Vulkan *m.*; (poet.) Feuer *n.*

Vulg||acho, *m.* [=ſchu] Pöbel *m.*, Hefe des Volkes *f.* **~ado**, *adj.* bekannt, verbreitet. **~ár**, *adj.* gemein; niedrig, alltäglich, platt; **~**, *m.* Landesſprache, Volksſprache *f.*; **~**, *v. a.* V. divulgar. **~mente**, *adv.* gemein; im gemeinen Leben; dem Sprachgebrauche nach. **~aridade**, *f.* Gemeinheit *f.* **~arismo**, *m.* Gemeinheit *f.* **~arização**, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verbreitung, Ausbreitung, Bekanntmachung *f.* **~arizador**, *m.* Verbreiter *m.* **~arizár**, *v. a.* gemein machen; verbreiten, ausſprengen, unter die Leute bringen; in die Landesſprache überſetzen. **~-se**, *v. r.* ſ. gemein machen. **~ata**, *f.* gemeine lateiniſche Überſetzung der Bibel *f.* **~ivago**, *adj.* unſtet, umherſchweifend. **~o**, *m.* gemeine Mann, gemeine Haufen *m.*, gemeine Volk *n.*

Vulner||ação, *f.* [=ſſáong] *pl.* **~ões**, Verwundung *f.* **~ál**, *adj. pl.* **~aes**, für Wunden dienlich. **~ár**, *v. a.* verwunden; *fig.* ein Geſetz übertreten; den Ruf, die Ehre antaſten, verletzen. **~ária**, *f.* (bot.) Wundkraut *n.* **~ário**, *adj.* für Wunden dienlich. **~ativo**, *adj.* verwundend, Wunden verurſachend. **~avel**, *adj. pl.* **~áveis**, was verwundet werden kann, verletzlich.

Vulnífico, *adj.* (poet.) verwundend, Wunden machend.

Vulpino, *adj.* Fuchs ...

Vultár, V. avultar.

Vulto, *m.* Geſicht, Angeſicht, Antlitz *n.*; Bruſtbild, Bruſtſtück *n.*, Büſte, Statue *f.*, Standbild; Geſicht *n.*, undeutliche Geſtalt, Erſcheinung *f.*; Umfang *m.*, Maſſe *f.*; os primeiros **~s** litterarios, die erſten litterariſchen Größen; cousa de **~**, wichtige Sache *f.*; poeta de **~**, namhafte, berühmte Dichter *m.*; a **~**, in Bauſch u. Bogen; ohne Überlegung, ins Gelag hinein; atirar a **~**, ins Blaue ſchießen; desenho de **~**, Bruſtbild *n.*, Porträtzeichnung *f.*; figura de **~**, Statue *f.*; dar **~** a alg. c., einer Sache Geſtalt verleihen, Wichtigkeit verleihen; fazer **~**, umfangreich ſein; tomar **~**, Geſtalt annehmen; Wichtigkeit erlangen.

Vultoso, *adj.* dick, ſtark, umfangreich, vielen Raum einnehmend.

Vultuoso, *adj.* (med.) geſchwollen, aufgedunſen.

Vulturídeos, *m. pl.* Fam. der Geier [ſ.

Vulturino, *adj.* vom Geier, geierartig, Geier ...

Vulturno, *m.* Wind, der ſ. mit Sonnenaufgang erhebt u. dem Laufe der Sonne bis zu ihrem Untergange folgt *m.*

Vulv||a, *f.* (an.) äußere Öffnung der Mutterſcheide, Schamiſpalte; Spalte *f.* **~ária**, *f.* (bot.) ſtinkende Gänſefuß *m.* **~ário**, *adj.* zur Scheide gehörig. **~ite**, *f.* Entzündung der Mutterſcheide *f.*

Vurmo, *m.* Wundeiter *m.*

W.

Wag(g)on, *m.* (c. d. f.) Waggon, Eiſenbahnwagen *m.*

Wagonete, *m.* (c. d. f.) leichte, offene Wagen *m.*

Walhalla, *f.* Walhalla *f.*

Walky'ria, *f.* Walküre *f.*

Wapite, *m.* (zool.) Wapitihirſch *m.*

Whist, *m.* Whiſt(ſpiel) *n.*

Wisigodo, *adj.* weſtgotiſch.

Wisigodos, *m. pl.* Viſigoten, Weſtgoten *m. pl.*

Wisigóthico, *adj.* viſigotiſch, weſtgotiſch; barbariſch.

Wórmio, *adj.* (an.) ossos **~s**, Wormiſche Knochen *m. pl.*

X.

X, x, *m.* X, x *n.*, dreiundzwanzigſte Buchſtabe des port. Alphabets *m.*; **X**, Zahlbuchſtabe = 10; não vale uma de **X**, das iſt keinen roten Heller wert (kleine Münze v. X Reis); (math.) Zeichen der Multiplikation *n.*; unbekannte Größe *f.*; a siencia do **x**, Algebra *f.* Das **X** hat einen dreifachen Laut: 1) als sch; z. B. xadrez, xarão, paixão; 2) als ks in Wörtern, die aus dem Lateiniſchen od. Griechiſchen ſtammen; z. B. nexo, fluxo, sexo; 3) als s, beſ. am Ende der Wörter; z. B. calix, Cadix, auch in maximo, proximo etc.; wo keine Ausſprache angegeben iſt, ſpreche man sch in den folgenden Wörtern.

Xa od. **Xah**, *m.* Schah, König der Perſer; Thee *m.* (V. chá.)

Xabandár, *m.* (aſiat.) Konſul eines Volkes *m.* [der Japaner *m.*

Xaca, *m.* Name des höchſten Götzen

Xácara, *f.* Volkslied, luſtige Lied, das zur Guitarre geſungen wird *n.*, Romanze *f.*

Xacoco, *adj.* radebrechend, die Sprache verſtümmelnd; ungeſchickt, plump, ungraziös (= enxacoco); **~**, *m.* Radebrecher, Sprachverderber *m.*

Xadréz, *m. pl.* **~es**, Schach, Schachſpiel *n.*; taboleiro para o **~**, Schachbrett *n.*; (mar.) **~es** das escotilhas, Rüſterwerk *n.*; mesa de **~**, Schachtiſch *m.*; em **~**, kariert, in Quadraten. **~ár**, V. enxadrezar.

Xafaríz, V. chafariz.

Xaguão, V. saguão.

Xah, V. xá in der erſten Bedeutung.

Xairél, *m. pl.* **~eis**, Schabracke, Pferdedecke, Satteldecke *f.*

Xal, *m.* türkiſche Münze = 200 Reis od. 1/5 des ſp. Thalers *f.*

Xalmas, *f. pl.* Wagenleitern *f. pl.*

Xalota, *f.* (bot.) Schalotte *f.*

Xamata, *f.* (aſiat.) lange Rock, Mantel (der Könige v. Campar u. Adem) *m.*

Xamate, *m.* Schachmatt *n.*; dar **~**, ſchachmatt machen.

Xanfro, V. chanfro.

Xantél, V. chantel.

Xanthina, *f.* (chim.) harnige Säure *f.*; gelbe Farbſtoff *m.*

Xánthico, *adj.* (chim.) auf gelbe Farbe bezogen.

Xanthió, *m.* (bot.) kleine Klettenwurz, Spitzklette *f.*

Xaqu||e, *m.* (jog.) Schach (Spielausdruck) *n.*; dar **~**, Schach bieten; *fig.* empfindliche Schlag, Verluſt, große Schaden *m.* **~eár**, *v. a.* Schach bieten; *fig.* in Verlegenheit ſetzen, quälen, unterdrücken, bedrücken.

Xaqueca, V. enxaqueca.

Xáquema, *f.* grobe Geflecht v. Bindfaden zu Gurten *n.*; Halfter *f.*

Xara, *f.* eine A. Pfeil od. Wurfſpieß *m.*; (bot.) Porſch, wilde Roſmarin; Ziſtenſtrauch, welcher Laudanum gibt *m.* (= estevão); (h. n.) Name eines kriechenden, ſehr ſchnellen Reptils *m.*; ir direito como uma **~**, geradeaus gehen.

Xarafím, *m. pl.* **~ns**, (aſiat.) indiſche Münze = 300 Reis *f.*

Xarão, *m.* [=ráong] *pl.* **~ões**, (aſiat.) chineſiſche Firnis *m.*

Xaráque, *m.* [=ke] große, ausgedehnte Platz *m.*

Xarcia, *f.* (mar.) Wanten *pl.*

Xardá, *f.* (icht.) ein dem Gründling ähnlicher Fiſch *m.*

Xareo, *m.* Name eines großen braſ. Fiſches *m.*

Xareta, *f.* Fiſchernetz, Schanznetz *n.*

Xaretár, *v. a.* (mar.) die Schanzkleidung vorſpannen.

Xargão, V. enxergão.

Xarife, *m.* Scherif, ein Fürſt bei den Arabern u. Mauren; Abkömmling Mohammeds *m.*

Xaroco, *m.* Landwind, Südoſtwind *m.*

Xarop||ada, *f.* Kühltrank *m.*, ein mit Sirup verſüßtes Getränk *n.*; *fig.* Wein *m.*; *fam.* Gebräu *n.*; não é **~** muito agradavel! es iſt gerade kein ſüßer Trank! **~ár**, V. enxaropar. **~e**, *m.* Arzneitrank, Arzneiſirup *m.* (= lambedor.) **~oso**, *adj.* arzneiartig, ſirupartig.

Xarqu||e, *m.* geſalzene u. an der Sonne getrocknete Rindfleiſch *n.* **~eár**, *v. a.* Rindfleiſch ſalzen u. an der Sonne trocknen.

Xarró(u)co, V. enxarroco.

Xarrua, V. charrua.

Xautér, *m.* Karawanenführer in den arabiſchen Wüſten *m.*

Xaveco, *m.* A. kleines ſchlechtes Boot *n.*; quem me manda ir a bordo de tal **~**! wer hat euch geheißen, euch in ſolche Dinge einzulaſſen! (V. chaveco.)

Xavier, (n. p.) Xaver.
Xelím, *m. pl.* **~ns,** Schilling *m.*
Xendi, *m.* (asiat.) Haarflechte *f.*
Xenographia, *f.* [ksse-] Wissenschaft der Kenntnis fremder Sprachen *f.*
Xenomania, *f.* [ksse-] Reisewut; Fremdsucht *f.*
Xéque, *m.* [-ke] Scheich, Befehlshaber *m.*, Oberhaupt *n.*, Fürst eines Stammes (bei den Arabern) *m.* (V. xaque.)
Xerafim, *m. pl.* **~ns,** Silbermünze in Indien *f.* (= 5 tangas ou 1/2 rupia.)
Xerém, *m. pr.* Maismehl *n.*
Xerga, *f.* ein grobes Tuch, woraus man früher Trauerkleider verfertigte *n.*
Xergão, V. enxergão.
Xeringa, V. seringa.
Xeringosa, *f.* (med.) Kolik *f.*
Xerographia, *f.* [ksse-] Beschreibung der Kontinente, Thäler u. Ebenen *f.*
Xerophagia, *f.* [ksse-] Fruchtessen während der Fasten in der ersten griechischen Kirche *n.*
Xerophthalmia, *f.* [ksse-] (med.) trockne Augenentzündung, Röte der Augen *f.*
Xérque, *adj.* nach orientalischer Weise, morgenländisch.
Xerva, *f.* A. Flachs *m.*
Xeura, *f.* (mar.) Eichmaß *n.* (= escantilhão, bitola.)
Xexé, *m.* A. Fastnachtsmaske (einen Greis mit Zopfperücke darstellend, in seidenem Rock, mit großer Lorgnette u. einem Messer in der Hand) *f.*
Xexeo, *m.* A. bras. Vogel *m.*
Xibão, *m.* pé de ~, ein alter port.
Xilár, V. silhar. [Tanz *m.*
Xilographia, V. xyl...
Ximio, *m.* Affe *m.*
Xipatóm, *m.* Oberkellner, Oberverwalter in den großen Gasthöfen zu Peking *m.*
Xiphóide, *adj.* (an.) schwertförmig; cartilagem ~, Schwertknorpel *m.*
Xique-xique, *m.* [-ke] (bot.) A. Leguminose, aus deren Rinde Seile gemacht werden *f.* (= tange-tange.)
Xira, *f.* Kost, Mahlzeit *f.*, Essen *n.*; fazer od. ter boa ~, gut leben, gut essen u. trinken.
Xire, *m.* (bot.) Degenkraut *n.*, stinkende Schwertel *m.*
Xiriubéira, *f.* (bot.) cuscuta umbellata; avicennia alveolata.
Xiró, *m.* (bras.) Reissuppe mit Salz *f.*
Xis, } *m.* Buchstabe X *m.*; unbe-
Xiz, } kannte Größe in Berechnungen *f.*
Xisgaraviz, *m. fam.* aufdringliche Mensch *m.*, Klette *f.*
X. p. t. o., [schiß-pe-te-ó] etwas ganz Besonderes.
Xisto, (n. p.) Sixtus.
Xó, *int.* (um die Tiere zum Stehen anzuhalten) burr! berr!
Xofrango, *m.* (orn.) Seeadler, Fischaar, Knochenbrecher *m.*
Xopra! *int. vulg.* daß Dich! potz Wetter! der Tausend!
Xuchu, *m.* [schu-schu] kürbisartige
Xué, V. chué. [Pflanze *f.*
Xylo, *m.* [ksi-lu] (bot.) Baumwollenstaude *f.*
Xylo‖bálsamo, *m.* [ksi-] (pharm.) Balsamholz *n.* **~graphia,** *f.* Holzschneidekunst, Holzdruckerkunst, Xylographie *f.* **~gráphico,** *adj.* xylographisch; **impressão ~a,** Holzdruck *m.* **~grapho,** *m.* (⌣⌣) Holzschneider, Xylograph *m.* **~latria,** *f.* Götzendienst *m.* **~logia,** *f.* Beschreibung der Holzarten *f.* **~phago,** *adj.* (⌣⌣) holzfressend; ~, *m.* Holzkäfer *m.* **~phono,** *m.* (⌣⌣) (mus.) Xylophon *n.* **~phoria,** *f.* jüdische Opferholzfest *n.* **~tomo,** *m.* (⌣⌣) Holzschneider, -schnitzer *m.*
Xyridáceas, *f. pl.* [ksi-] (bot.) degenkrautartige Pflanzen *f. pl.*

Y.

Y, y, *m.* Y, y *n.*, der vierundzwanzigste Buchstabe des port. Alphabets; es lautet wie i.
Yacht, *m.* (mar.) Jacht *f.* (= hiate.)
Yack, *m.* (h. n.) Yack, Büffelochs *m.*
Yacú, *m.* Jacu (amerikanische Waldhühnergattung) *m.* (= sacupema.)
Yalma, *pr.* für alma.
Yandón, *m.* große Vogel Strauß auf der Insel Sankt Lorenz *m.*
Yapú, *m.* ein bras., der Elster ähnlicher Vogel *m.*
Yarda, *f.* englische Elle *f.*
Yatagan, *m.* A. türkische Dolch *m.*
Yetím, *m. pl.* **~ns,** eine A. Schnake mit sehr scharfem Stachel in Brasilien *f.* [keilförmig.
Ypsilóide, *adj.* ypsilonförmig, zwit-
Ypsilon, *m.* Buchstabe Y *m.*
Yquetaya, *f.* scrofularia aquatica.
Ysopilho, *m.* (bot.) Thymberpflanze *f.*
Yuca, } *f.* Brotwurzel *f.*
Yucca, }
Yvo, (n. p.) Yvus.

Z.

Z, z, *m.* Z, z *n.*, der fünfundzwanzigste u. letzte Buchstabe des port. Alphabets; wird wie s zwischen zwei Vokalen gesprochen.
Zabanéira, *f.* schamlose Weib *n.*
Zabello, V. isabel.
Zabocajo, V. sapucaia.
Zabomba, V. azabumbado.
Zabra, *f.* ein Küstenfahrzeug auf dem biscayischen Meerbusen *n.*
Zabulon, (n. b.) Sebulon.
Zabumba, *m.* große Trommel *f.*; *burl.* A. hoher, runder Hut *m.*
Zaburro, *adj.* milho ~, V. milho.
Zaca, } *m.* Oberpriester der Bonzen
Zaco, } *m.*
Zacharias, (n. b.) Zacharias.
Zacheu, (n. b.) Zachäus.
Zacoum, } *m.* eine A. Pflaumen-
Zacúm, } baum aus Jericho *m.*
Zafira, V. saphira.
Zaga, *f.* Baum, aus welchem die Neger am Senegal ihre Wurfspieße machen *m.*
Zagál‖a, *f.* Wurfspeer der Mauren *m.*, Zagaie *f.* **~ada,** *f.* Wurf mit der Zagaie *m.* **~ár,** *v. n.* den Wurfspeer schleudern; ~, *v. a.* mit der Zagaie töten.
Zagál, *m. pl.* **~aes,** junge Schäfer; Schäferknecht; kräftige, junge Mann; Gehilfe des Schaffners bei Postwagen *m.* **~a,** *f.* junge Schäferin, junge Hirtin *f.*; Landmädchen *n.* **~ejo, ~eto,** *m.* **~a,** *f.* junge Schäfer, junge Hirt *m.*, -in *f.* [für Büchsen *f.*
Zagalote, *m.* (ant.) kleine Kugel
Zagarí, *m.* eine A. Leinwand *f.*
Zaguncho etc., V. zarguncho.
Zaimbro, V. zambro.
Záino, *adj.* ganz schwarz, ganz kastanienbraun, ungefleckt (Pferd); *fig.* verräterisch, hinterlistig; treulos, gleisnerisch, schelmisch.
Zalomar, V. salomear.
Zambezia, *f.* (geogr.) Zambese *m.*
Zambo, V. zambro.
Zambo‖a, *f.* eine A. großer, geschmackloser Zitrone; gepfropfte u. also veredelte Quitte *f.*; *fam.* Dummkopf, Tropf *m.* **~éira,** *f.* Baum, der die Zamboas hervorbringt *m.*
Zambralho, *m.* [-ju] eine A. Wasservogel v. der Größe des Huhns (in Portugal) *m.*
Zambro, *adj.* krummbeinig (= cambaio); ser ~ das pernas, X-Beine haben. [zeug *n.*
Zambuco, *m.* A. asiatische Fahr-
Zambugál, *m. pl.* **~aes,** ein bras. Fruchtbaum *m.*
Zambujál, V. zambujeiro.
Zambuj‖eirinho, *m.* [-ju] *dim.* v. **~eiro** od. **~o,** *m.* wilde Ölbaum, Oleaster, Paradiesbaum *m.*
Zampár, *v. a.* schnell essen, stopfen; vollpfropfen (= embatucar).
Zanaga, *adj.* u. *m.* schielend, schieläugig (= vesgo, zarolho, torto).
Zanga, *f. fam.* Ärger, Abscheu, Widerwille *m.*, Feindseligkeit; üble Vorbedeutung *f.*, böse Vorzeichen; A. Kartenspiel unter zwei Personen, Lhombrespiel *n.* (= arrenegada); ter ~ a alg., j. nicht leiden können.
Zangadilha, *f.* [-ja] (arch.) Keil *m.*
Zangadór, *adj.* langweilend, langweilig, verdrießlich machend; ~, *m.* langweilige Mensch *m.*, langweilige Person *f.*
Zangalhão, *m.* [-jaóng] *pl.* **~oes,** der nur eine Frau geheiratet hat.
Zangalho, *m.* [-ju] lange, ungeschickte Mensch *m.* (= zangaralhão.)
Zangano, *m.* Trödler; Winkelmäkler; der im Handel übervorteilt, Preller, Wucherer im Handel *m.* (= adelo, ferro-velho.)
Zangão, *m.* [-gáong] *pl.* **~ões,** Hummel, Drohne, Beutbiene, Brummfliege *f.*; *fig.* Faulenzer, der auf Kosten od. v. der Arbeit anderer lebt, Schmarotzer *m.* (= chupista, parasita); lästige, aufdringliche Mensch *m.* (= seringador, massador); Aufkäufer, Kornjude, Korn-, Warenwucherer *m.*
Zangár, *v. a.* Unglück verursachen, machen, daß etw. schlecht geht; langweilen, Langeweile, Überdruß verursachen (V. enfadar,

desgostar). **~-se**, *v. r.* s. langweilen; s. ärgern, ärgerlich werden; **~-se com alg. c.**, etw. als eine üble Vorbedeutung ansehen.
Zangaralhão, *m.* [=jáong] *pl.* **~ões,** *f.* **~ona,** große, ungeschickte Mensch *m.*
Zangaralhár, } *v. n. burl.* auf der
Zangarreár, } Guitarre stümpern.
Zangrinheiro, V. sanguinheiro.
Zanguizarra, *f. burl.* Unordnung, Verwirrung *f.*, Lärm, heftige Wortwechsel *m.* (= algazarra.)
Zangurriana, *f. burl.* Rausch *m.*; Trunkenheit, Betrunkenheit *f.*
Zanolho, V. zarolho.
Zanuo, *m.* (im port. Asien) Gebot, Höherbieten bei einer öffentlichen Versteigerung *n.*
Zanzo, *m.* (bot.) Malvenart *f.*
Zaozão, *m.* [sáongsáong] Eintönigkeit *f.*, eintönige Laut *m.*
Zape, *m.* Schlag *m.*; trape ~! klapp! klitsch klatsch!
Zápete, *m.* eine A. Kartenspiel *n.*
Zapota, *f.* (bot.) Breiapfelbaum *m.*
Zarabatana, *f.* Blaserohr *n.*
Zaragalhada, *f.* [=ja=da] *burl.* lärmende Versammlung *f.*, Gedränge *n.* (= turbamulta.)
Zaragatôa, *f.* (bot.) Geckelkraut, Pfaffenholz *n.*, Pfaffenhut, Spindelbaum; Pinsel *m.* od. Bäuschchen aus Leinwand *n.* [*m.*
Zaranza, *m.* Windbeutel, Tollkopf
Zarapanél, V. sarapanel.
Zaratão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** (med.) A. hartes Geschwür *n.*
Zarcão, *m.* [=táong] *pl.* **~ões,** Mennig, rote Bleikalk *m.*
Zarco, *adj.* hellblau (Augen), blauäugig.
Zareih||ár, *v. n.* [=jár] s. in alles einmischen, Händel suchen, Narrheiten begehen. **~o,** *m.* **~a,** *f. fam.* Wildfang, Zänker, Händelsucher, Hitzkopf *m.* (= travesso, traquinas); Windbeutel *m.* (= za-
Zargo, V. zarolho. [ranza.)
Zarguch||ada, *f.* [=scha=da] Wunde durch den Zarguncho beigebracht *f.*, Wurf mit dem Zarguncho *m.*; *fig.* Anspielung, Stichelei *f.* **~ár,** *v. a.* mit dem Zarguncho werfen od. verwunden. **~o,** *m.* kurze, sehr scharfe Wurfspieß der Kaffern *m.*
Zarolho, *adj.* [=ju] schielend, schieläugig (= vesgo, zanaga, torto).
Zarpár, V. sarpar.
Zarra, V. jarra.
Zarza, V. salsa parrilha. [*m.*
Zarzagania, *f.* kalte, scharfe Wind
Zarzuela, *f.* (sp.) Posse, Gesangsposse *f.*
Zas, } *int.* patsch! plautz! zas, zas,
Zaz, } puff, paff! zas, tráz! ritsch,
Zavra, V. zabra. [ratsch!
Zazagitánia, *f.* (asiat.) Baumwollenzeug zu Hemden *n.* [*m.*
Zazo, *m.* Oberpriester der Japanesen
Zea, *f.* Mais *m.*
Zebelina, *f.* (h. n.) Zobeltier *n.*, Zobel *m.*, Zobelfell *n.*; Zobelpelz *m.*
Zebo, *m.* (h. n.) kleine Bisamochs *m.*
Zebr||a, *f.* (zool.) afrikanische Tigerpferd, Zebra *n.* **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** vom Zebra. **~ár,** *v. a.* streifen, streifig machen. **~uno,** *adj.* hirschfarbig, fahlfarben (Pferd). **~ura,** *f.* Fleck (auf Pflanzenblättern) *m.*
Zebu, V. gebo, zebo.
Zécora, *f.* eine A. wilder Esel in Äthiopien *m.*
Zedoária, }
Zedoéira, } *f.* (bot.) Zitwer *m.*
Zeimão, *m.* [=máong] *pl.* **~ões,** ruchlose, schlechte Mensch; ungeschickte, untaugliche Mensch *m.*
Zeladór, *m.* Eiferer *m.*; Mitglied einer andächtigen Brüderschaft 2c., welches über die Aufrechthaltung der Statuten wacht *n.*
Zelândia, *f.* (geogr.) Seeland (Provinz) *n.*; Nova ~, Neusee-
Zelante, V. zelador. [land *n.*
Zelár, *v. a.* eifern (für, gegen etw.); eifrig auf die Ausübung der Gesetze halten; beobachten, ausspähen (die Aufführung, die Handlungen eines andern); über etw. wachen; ~ a mulher, die Frau bewachen, eifersüchtig auf sie sein.
Zelina, (n. p.) Zeline.
Zel||o, *m.* Eifer *m.*, eifrige Bestreben *n.*; Trieb, Drang *m.*, Beflissenheit *f.* **~s,** *pl.* Eifersucht *f.* (= ciume.) **~osla,** V. gelosia. **~oso,** *adj.* **~osamente,** *adv.* eifrig; eifersüchtig. **~ote,** *adj.* blind eifernd; ~, *m.* blinde Eiferer, Gesetz- u. Glaubenseiferer *m.* **~otypia,** *f.* Eifersuchtswahn; leidenschaftliche Eifer *m.*
Zembla, *f.* (geogr.) Nova ~ Nowaja Semlja *n.*
Zendál, V. sendal.
Zend-Avesta, *m.* Zendavesta (Zoroasters) *f.*; Buch des Lebens der Perser *n.*
Zeniar, V. azinhavre.
Zenír, V. zunir.
Zeníth, *m.* (astr.) Scheitelpunkt, Zenith *m.* (auch *fig.*) **~ál,** *adj. pl.* **~aes,** auf den Zenith bezüglich.
Zenón||ico, *adj.* zenonisch. **~ismo,** *m.* Lehre des Zeno *f.*, Stoizismus *m.* **~ista,** *m.* Stoiker *m.*
Zeolitho, *m.* (min.) Zeolith *m.*
Zéphyro, *m.* [=se=fi=ru] Zephyr, sanfte West *m.*; milde Lüfte *f. pl.*; (myt.) Zephyr, Zephyrus *m.*
Zerbo, V. zirbo. [Peitsche *f.*
Zeribanda, *f.* Tracht Schläge od.
Zeribando, *m.* lederne Peitsche *f.*
Zerlina, (n. p.) Zerline.
Zero, *m.* Null *f.* [zarabatana.)
Zervatana, *f.* Blaserohr *n.* (V.
Zetétic||a, *f.* Auflösungsmethode *f.* **~o,** *adj.* untersuchend.
Zéugma, *f.* (rh.) Mitverstehen eines Wortes *n.*
Zevrina, }
Zibelina, } V. zebelina.
Zibetha, *f.* (h. n.) Zibetkatze *f.* (= gato d' algalia.)
Ziguezágue, *m.* Zickzack *m.*
Ziguezigue, *m.* kleine Kindertrommel *f.*; *fig. fam.* unruhige, lärmende Mensch, Poltergeist *m.*
Zimarra, V. samarra.
Zimbo, *m.* Geldmuschel aus Ostindien u. Afrika *f.*
Zimbória, *f.* } (arch.) Haube, Kup-
Zimbório, *m.* } pel *f.*, Helmdach *n.*, Helm, Dom *m.* [hain *m.*
Zimbrál, *m. pl.* **~aes,** Wacholder-
Zimbrár, *v. a. vulg.* peitschen, schlagen, prügeln, wamsen; ~, *v. n.* s. wiegen, schaukeln.
Zimbro, *m.* I. Wacholderstrauch, Stechbaum *m.*; bagas de ~, Wacholderbeeren *f. pl.*; gomma de ~, Wacholderharz *n.* (= junípero.) II. Tau, Morgen-, Abendtau *m.* (= sereno; cacimba; relento.)
Zimides, *m. pl.* (pharm.) Gärung enthaltende Stoffe *m. pl.*
Zina, *f.* Höhepunkt, Gipfelpunkt *m.* (= auge.)
Zinabre, V. azinhavre.
Zinc||agem, *f. pl.* **~ns,** Bezinken, Verzinken *n.* **~o,** **zinque,** *m.* Zink, Spiauter (ein Halbmetall) *m.* **~ographár,** *v. a.* auf Zink ätzen. **~ographia,** *f.* Zinkographie, Zinkätzung *f.* **~ógrapho,** *m.* Zinkograph *m.*
Zingagem, *f. pl.* **~ns,** Verzinkung des Eisens *f.*, Bezinken *n.*
Zingamocho, *m.* [=schu] Spitze *f.*, oberste Teil eines hohen Gegenstandes *m.*; Wetterfahne *f.* (= catavento, grimpa.) [*f. pl.*
Zingiberáceas, *f. pl.* Ingwerarten
Zingrár, *v. a. burl.* zum besten haben, aufziehen, höhnen, anführ.
Zinír, V. zunir. [ren.
Zirbál, *adj. pl.* **~aes,** (an.) zum Netze gehörig. [neu.)
Zirbo, *m.* (an.) Netz *n.* (= perito-
Zircónio, *m.* (min.) Zirkonium-(metall) *n.*
Zirgelim, V. gergelim.
Zirro, *m.* Seemöwe *f.* (= guincho, gaivão, ferreiro, andorinhão.)
Zizan||éiro, *m.* j., der den Samen der Zwietracht säet, Störenfried, Unruhstifter *m.* **~ia,** *f.* (⌣⌣) Trespe *f.*; Raden, Lolch *m.* (V. joio); *fig.* Unkraut *n.*; Uneinigkeit, Mißhelligkeit, Zwietracht *f.* **~iár,** *v. a.* Unfrieden, Zwietracht stiften. **~ista,** V. zizanéiro.
Zoada, *f.* laute Schall *m.*, dumpfe Getöse, Brausen, Rauschen, Toben *n.*
Zoanthário, *adj.* blumenartig.
Zoantho, *m.* (bot.) Tierblume, Seeanemone, Seenessel *f.*
Zoanthropia, *f.* (med.) Wahn, ein Tier zu sein *m.*
Zoár, *v. n.* toben, brausen, rauschen, tosen, laut schallen, laut tönen.
Zodiac||ál, *adj.* (astr.) zum Tierkreise gehörig; constellações ~aes, Tierkreissternbilder *n. pl.* **~o,** *m.* (⌣⌣) Tierkreis *m.*
Zóilo, *m.* Zoilus *m.*; *fig.* hämische Tadler, Kritteler, Splitterrichter *m.*
Zóina, *adj.* betäubt (= azoinado); ~, *m.* verdutzte, betäubte Mensch *m.*; ~, *f.* Straßenhure *f.*; gemeine Mensch (Schimpfwort) *n.*
Zomb||adéira, *f.* Spötterin *f.* **~adór,** *m.* Spötter *m.* **~ár,** *v. a.* spotten, verspotten, lächerlich machen, zum besten haben; Spaß treiben, scherzen; ~, *v. n.* Spott treiben, spotten, verspotten; scherzen, spaßen, Spaß treiben; der Gesetze 2c. spotten, sie nicht achten, ihnen ungehorsam sein; está zombando? Sie scherzen? não estou zombando, ich

scherze nicht, ich spreche im Ernst; este é máo modo de ~, das ist ein schlechter Spaß. **~aria**, *f.* Spott, Hohn *m.*, Verlachung *f.*; Scherz, Spaß *m.*; fazer ~ d'alg., j. zum besten haben; fóra de ~, Scherz, Spaß beiseite. **~a-zombando**, *adv.* aus Scherz, aus Spaß. **~eirão**, V. ~ador. **~etear**, *v. n. burl.* (com alg.) verspotten, lächerlich machen. **~eteiro**, *adj.* spottend, spöttisch; neckend; ~, *m.* Spötter *m.*

Zombido, V. zumbido.

Zona, *f.* Gürtel *m.*, Binde *f.*, Streif *m.*; Zone *f.*, Erdstrich, Erdgürtel *m.*; Lage, Schicht *f.*; ~ torrida, heiße Zone *f.*; as ~s temperadas, die gemäßigten Zonen; as ~s frigidas, glaciaes, die kalten Zonen.

Zonch‖adura, *f.* Schlag mit dem Pumpenstock *m.*; Pumpen, Auspumpen *n.* **~ár**, *v. a.* pumpen, auspumpen. **~o**, *m.* Pumpenstiel *m.*, Ziehstange *f.*

Zonido, V. zunido.

Zoo, V. zovo.

Zoo‖glyphites, *f.* Tierbildstein *m.* **~graphár**, *v. n.* Tiere beschreiben. **~graphia**, *f.* Beschreibung der Tiere *f.* **~grapho**, *m.* (‿‿) Tierbeschreiber *m.* **~latra**, *m.* Tieranbeter *m.* **~latria**, *f.* Anbetung der Tiere *f.*, Tierdienst *m.* **~litho**, *m.* versteinerte Tier *n.* **~logia**, *f.* Zoologie, Tiergeschichte, Naturgeschichte der Tiere *f.* **~lógico**, *adj.* zoologisch. **~logista**, *m.* Tierkenner, -beschreiber *m.* **~morphites**, *f. pl.* tierähnlichen Steinabbildungen *f. pl.* **~nato**, *m.* (chim.) tiersaure Salz *n.* **~nico**, *adj.* u. *m.* (‿‿) (chim.) acido ~, Tiersäure *f.* **~nomia**, *f.* Tierwissenschaft, Lebenskraftlehre *f.* **~nómico**, *adj.* tierkundig; zoonomisch. **~phago**, *adj.* (‿‿) fleischfressend. **~phórico**, *adj.* columna ~a, ein Tierbild tragende Säule *f.* **~phyto**, *m.* (‿‿) (h. n.) Strahltier *n.*, Tierpflanze *f.* **~phytologia**, *f.* Kunde v. den Tierpflanzen *f.* **~phytolithes**, *m. pl.* Tierpflanzenversteinerungen *f. pl.* **~technia**, *f.* Wissenschaft der Tierkultur *f.* **~tomia**, *f.* Zergliederung der Tiere, Tierzergliederung *f.* **~typolithes**, *m. pl.* Steine mit dem Abdrucke eines Tieres *m. pl.*

Zopo, *adj.* hinfällig, altersschwach (= zoupeiro). [(= clinopodio.)

Zopyro, *m.* (bot.) Birbeldoste *f.*

Zória, *f.* Handschlägel *m.* (= palmatoria); Pritsche *f.*

Zorilha, *f.* (h. n.) Iltisart *f.*, peruanische Stinktier *n.*

Zorlito, *m.* (h. n.) Gemse *f.*; Rehbock, Steinbock *m.*

Zornál, *m. pl.* **~aes**, (h. n.) Misteldrossel *f.*, Ziemer *m.*

Zoroástrico, *adj.* zoroastrisch.

Zoroastro, (n. p.) Zoroaster.

Zorra, *f.* Fuchs *m.*; (mar.) Ankerfütterung *f.*, Ankerschuh; langsame, phlegmatische Mensch; Blockkarren, Baumwagen; eine A. Schlitten, die man beim Wegräumen des Holzes im Walde gebraucht *m.* [(= estorninho.)

Zorrál, *m. pl.* **~aes**, Star *m.*

Zorréiro, *adj.* (mar.) schwerfällig, schlecht od. langsam segelnd (Schiff); langsam, fahrlässig, träge, saumselig (= ronceiro, marralheiro).

Zorro, *adj.* listig, schlau wie der Fuchs; der s. dumm, unwissend stellt, um s. v. einer Arbeit wegzuschleichen; (bot.) cauda de ~, Fuchsschwanz *m.*

Zorzál, *m. pl.* **~aes**, (orn.) Ziemer (eine A. Kramtsvogel) *m.*, Misteldrossel, Wacholderdrossel *f.* **~éiro**, *adj.* falcão ~, Falke, der auf Kramtsvögel Jagd macht *m.*

Zoster, *m.* (med.) Gürtelflechte *f.*

Zóstera, *f.* (med.) Seetang *m.*

Zot‖e, *adj.* dumm, einfältig, pinselhaft; ~, *m.* Einfaltspinsel, Dummkopf *m.* (= parvo.) **~ismo**, *m.* Dummheit, Pinselei *f.*

Zoupéiro, *adj.* humpelig, altersschwach (= zopo).

Zovo, *m.* Flußpferd in den Flüssen Sofala u. Cuama *n.*

Zozobrár, V. sossobrar.

Zuarte, *m.* eine A. indisches Baumwollenzeug *n.*

Zuavo, *m.* Zuave *m.*, Infanterie in türkischer Tracht *f.*

Zuche, *m.* [=sche] Name einer bras. Schlange *m.*

Zum u. **zum zum**, *int.* V. zumbido.

Zumba, (onom.) plumps! krach! platsch!

Zumbai‖a, *f.* (asiat.) tiefe Verbeugung der Morgenländer (als Gruß) *f.* **~ár**, *v. a.* auf morgenländische Weise begrüßen, tiefe Verbeugungen mit gekreuzten Armen machen.

Zumbár, V. zumbaiar; zumbir.

Zumbido, *m.* Summen, Surren (der Bienen, Mücken ꝛc.) *n.*

Zumbír, *v. n.* summen, surren (Ohren).

Zumbo, *m.* Summen, Surren *n.*

Zumbrír-se, *v. r.* s. beugen, krümmen; *fig.* s. demütigen; *fam.* zu Kreuze kriechen.

Zúmico, *adj.* (chim.) acido ~, Milchsäure *f.*

Zum-zum, *m.* Gesumme, Summen; Gerede, Gerücht *n.*; ha seus zum-zuns que.., es geht das Gerücht...

Zunga, *f.* ein in Brasilien unter der Haut entstehendes Würmchen *n.*

Zunida, *f.* fortwährende Summen, Getöse *n.*

Zunidéira, *f.* Stein, auf welchem die Goldschmiede das Gold polieren od. schleifen *m.*

Zun‖ido, *m.* Getöse, dumpfe Geräusch, Gebrausch; Summen, Gesumm; Rauschen; Pfeifen des Windes *n.*; ~ dos ouvidos, Ohrenklingen, Ohrenbrausen *n.* **~idór**, *adj.* summend. **~imento**, V. zunido. **~ír**, *v. n.* summen.

Zurich, *m.* (geogr.) Zürich (Stadt u. Kanton) *n.*

Zurracha, *f.* [=scha] Fährboot *n.*

Zurrapa, V. surrapa.

Zurr‖ár, *v. n.* schreien (vom Esel). **~aria**, *f.* wiederholte Geschrei des Esels *n.*; Anzahl schreiender Esel *f.* **~o**, *m.* Geschrei des Esels *n.*

Zurz‖idela, **~idura**, *f.* Prügeln, Peitschen *n.*, Mißhandlung *f.* (= tunda, sova.) **~ír**, *v. a.* schlagen, prügeln, peitschen; schelten, ausschelten, vorwerfen, hart tadeln, bitter rügen.

Zygodáctylos, *m. pl.* (h. n.) Klettervögel, Paarzeher *m. pl.*

Zygom‖a, *f.* (an.) Jochbein, Wangenbein *n.* **~ático**, *adj.* zum Jochbein gehörig.

Zym‖ase, *f.* (chim.) Gärstoff *m.* **~ico**, *adj.* (chim.) auf Gärung beruhend. **~icos**, *m. pl.* (‿‿) gärstoffhaltige Arzneien *f. pl.* **~ologia**, *f.* Gärungslehre *f.* **~osímetro**, *m.* Gärungsmesser *m.* **~otechnia**, V. ~ologia. **~ótico**, *adj.* gärend; doença ~a, Gärung erzeugende Krankheit *f.*

Zytho, *m.* Gerstentrank *m.*

Zythógala, *m.* (med.) Biermolken *f. pl.*

DRUCK VON F. A. BROCKHAUS IN LEIPZIG.

NOVO DICCIONARIO

DA

LINGUA PORTUGUEZA E ALLEMÃ

ENRIQUECIDO COM

OS TERMOS TECHNICOS DO COMMERCIO E DA INDUSTRIA,
DAS SCIENCIAS E DAS ARTES E DA LINGUAGEM FAMILIAR.

POR

H. MICHAELIS.

EM DUAS PARTES.

PARTE SEGUNDA:
ALLEMÃO-PORTUGUEZ.

LEIPZIG:
F. A. BROCKHAUS.

1889.

Neues Wörterbuch

der

portugiesischen und deutschen Sprache

mit besonderer Berücksichtigung

der technischen Ausdrücke des Handels und der Industrie,
der Wissenschaften und Künste und der Umgangssprache.

Von

H. Michaelis.

In zwei Teilen.

Zweiter Teil:
Deutsch-Portugiesisch.

Leipzig:
F. A. Brockhaus.

1889.

9398
2/12/90
-b

Verzeichnis der Abkürzungen.

A.	Art.	etw.	etwas.	it.	italienisch.	port.	portugiesisch.
Akk.	Akkusativ.	Fam.	Familie.	j.	jemand(en).	rel.	religiös.
ar.	arabisch.	frz.	französisch.	jm.	jemandem.	röm.	römisch.
bes.	besonders.	gew.	gewöhnlich.	js.	jemandes.	s.	sich.
bras.	brasilianisch.	gr.	griechisch.	lat.	lateinisch.	sp.	spanisch.
ehem.	ehemals.	hebr.	hebräisch.	od.	oder.	u.	und.
engl.	englisch.	Instr.	Instrument.	Pers.	Person.	v.	von.

abbr.	abbreviatura,	Abkürzung.
adj.	adjectivo,	Eigenschaftswort.
adv.	adverbio,	Umstandswort.
agr.	agricultura,	Ackerbau.
alf.	alfaiate,	Schneider.
alg.	alguem,	jemand.
alg. c.	alguma cousa,	etwas.
alv.	alvanel,	Maurer.
alveit.	alveitaria,	Tierarzneikunde.
an.	anatomia,	Anatomie.
ant.	antiquado,	veraltet.
arch.	architectura,	Baukunst.
archeol.	archeologia,	Altertumskunde.
art.	articulo,	Artikel, Geschlechtswort.
astr.	astronomia,	Sternkunde.
augm.	augmentativo,	Vergrößerungswort.
bot.	botanica,	Pflanzenlehre.
bras.	brasão,	Wappenkunde.
burl.	burlesco,	scherzhaft.
caç.	caçador,	Jäger.
card.	cardador,	Tuchbereiter.
carn.	carniceiro,	Fleischer.
carp.	carpinteiro,	Zimmermann.
cath.	catholico,	katholisch.
cav.	cavallaria,	Reiterei.
c. d. f.	caminho de ferro,	Eisenbahn.
chim.	chimica,	Chemie.
cir.	cirurgia,	Wundarzneikunde.
com.	commercio,	Handel.
comp.	comparativo,	Komparativ.
con.	conjunctivo,	Konjunktiv.
conch.	conchyliologia,	Muschellehre.
cond.	condicional,	bedingte Zeit.
conf.	confeiteiro,	Konditor.
conj.	conjuncção,	Bindewort.
contr.	contracção,	Zusammenziehung.
corr.	corrupção,	Verdrehung.
cort.	cortidor,	Gerber.
coz.	cozinheiro,	Koch.
desus.	desusado,	ungebräuchlich.
dim.	diminutivo,	Verkleinerungswort.
dour.	dourador,	Vergolder.
encad.	encadernador,	Buchbinder.
ent.	entomologia,	Insektenlehre.
erp.	erpetologia,	Amphibienlehre.
esc.	escultura,	Bildhauerkunst.
etc.	etcetera,	u. s. w.
f.	feminino,	weiblichen Geschlechts.
fam.	familiar,	zur Umgangssprache gehörig.
ferr.	ferrador,	Hufschmied.
fig.	figuradamente,	im bildlichen Sinne.
flex.	flexão,	Biegung.
forj.	forjador,	Schmied.
fort.	fortificação,	Kriegsbaukunst.
fun.	funileiro,	Klempner.
fut.	futuro,	Futurum.
gall.	gallicismo,	Französismus.
geogr.	geographia,	Erdbeschreibung.
geol.	geologia,	Erdbildungslehre.
gir.	giria,	Kauderwelsch.
gram.	grammatica,	Sprachlehre.
h. n.	historia natural,	Naturgeschichte.
hydr.	hydraulica,	Wasserbaukunst.
icht.	ichthyologia,	Fischkunde.
imp.	imperfeito,	Imperfektum.
imper.	imperativo,	befehlende Form.
ind.	indicativo,	Indikativ.
inf.	termo infantil,	Kinderausdruck.
int.	interjeição,	Empfindungswort.
ir.	ironico,	ironisch.
jog.	jogo,	Spiel.
jur.	jurisprudencia,	Rechtsgelehrsamkeit.
lan.	lanifero,	Wollarbeiter.
log.	lógica,	Logik.
louc.	louceiro,	Töpfer.
m.	masculino,	männlichen Geschlechts.
mar.	marinharia,	Schiffahrtskunde.
marc.	marceneiro,	Tischler.
math.	mathematica,	Mathematik.
mec.	mecánica,	Maschinenlehre.
med.	medicina,	Arzneikunde.
met.	metallurgia,	Hüttenkunde.
metr.	métrica,	Verslehre.
mil.	militar,	militärisch.
min.	mineralogia,	Mineralogie.
mol.	moleiro,	Müller.
mus.	música,	Tonkunst.
myt.	mythologia,	Götterlehre.
n.	neutro,	sächlich.
n. b.	nome biblico,	biblische Name.
n. hist.	nome historico,	historische Name.
n. p.	nome proprio,	Eigenname.
num.	numeral,	Zahlwort.
onom.	onomatopáico,	klangnachahmend.
opt.	optica,	Optik.
orn.	ornithologia,	Vögellehre.
our.	ourives,	Goldarbeiter.
pad.	padeiro,	Bäcker.
pell.	pelleteiro,	Kürschner.
pesc.	pescador,	Fischer.
pharm.	pharmacologia,	Apothekerkunst.
phil.	philosophia,	Philosophie.
phys.	physica,	Physik.
pint.	pintor,	Maler.
pl.	plural,	Mehrheit.
poet.	poetico,	dichterisch.
p. p.	participio passado,	Mittelwort.
plqperf.	mais-que-perfeito,	Plusquamperfektum.
pres.	presente,	gegenwärtige Zeit.
pret.	preterito,	vergangene Zeit.
pron.	pronome,	Fürwort.
prov.	proverbio,	Sprichwort.
prp.	preposição,	Präposition.
reloj.	relojoaria,	Uhrmacherkunst.
rh.	rhetorica,	Redekunst.
rust.	rustico,	ländliche Ausdruck.
sal.	salina,	Salzwesen.
sap.	sapateiro,	Schuhmacher.
sell.	selleiro,	Sattler.
serr.	serralheiro,	Schlosser.
sombr.	sombreireiro,	Hutmacher.
sup.	superlativo,	Superlativ.
tan.	tanoeiro,	Böttcher.
tec.	tecedor,	Weber.
tel.	telegraphia,	Telegraphie.
theatr.	theatro,	Theater.
theol.	theologia,	Theologie.
tint.	tintureiro,	Färber.
torn.	torneiro,	Drechsler.
typ.	typographia,	Buchdruckerkunst.
V.	veja se,	man sehe.
v. a.	verbo activo,	thätiges Zeitwort.
v. imp.	verbo impessoal,	unpersönliches Zeitwort.
v. n.	verbo neutro,	unthätiges Zeitwort.
volat.	volateria,	Vogelbeize.
v. r.	verbo reflexivo,	zurückbezügliches Zeitwort.
vulg.	vulgar,	gewöhnlich, gemein.
zool.	zoologia,	Naturgeschichte der Säugetiere.

A.

A', *n.*, a *m.*; (mus.) la; v. A bis Z, do principio até o fim; de cabo a rabo; das A u. O sein, ser o alpha e o omega; *prov.* wer A sagt, muß auch B sagen, quem principia ha de acabar; uma consequencia tira a outra; A dur, la maior; A moll, la menor; die A-Saite, corda segunda de alguns instrumentos *f.*

Aa'chen, *n.* (geogr.) Aia *f.* **~er**, *m.* habitante de Aia *m.*

Ä'akus, (myt.) Eaco.

Aal', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) enguia, anguia *f.*; elektrische ~, gymnoto, carapó *m.*, anguia electrica *f.*; (cos.) grüner ~, anguia cozida; geschmeidig wie ein ~, muito flexivel.

Aal'||artig, *adj.* anguilliforme. **~baum**, *m.* cerejeira brava *f.* **~beere**, *f.* cassis, groselheira negra ob. preta *m.* **~beerstrauch**, *m.* cassis, groselheiro negro *m.* **~behälter**, *m.* viveiro d'enguias *m.* **~brut**, *f.* criação d'enguias *f.* **~eisen**, *n.* V. ~gabel.

Aa'len, *v. n.* h. pescar, apanhar enguias.

Aal'||fang, *m.* pesca d'enguias *f.* **~förmig**, *adj.* anguilliforme, anguiforme. **~gabel**, *f.* fisga de pescar *f.* **~glatt**, *adj.* lubrico, glutinoso como uma enguia. **~haut**, *f.* pelle d'enguia *f.* **~kasten**, *m.* viveiro d'enguias *m.* **~korb**, *m.* botirão *m.*, nassa de pescar enguias *f.* **~mutter**, *f.* blennius *m.* **~quappe**, **~raupe**, *f.* (icht.) caboz *m.*, lota *f.* **~reuse**, *f.* botirão *m.*, nassa de pescar anguias *f.* **~schlange**, *f.* congro, safio *m.* **~schleiche**, *f.* (h. n.) anguinha *f.*, sepson *m.* **~stachel**, **~stecher**, *m.* fisga *f.* **~stein**, *m.* pedra d'enguias *f.* **~suppe**, *f.* sopa de enguias *f.* **~teich**, *m.* viveiro d'enguias, tanque em que se criam enguias *m.* **~tierchen**, *n.* **~wurm**, *m.* vibrião *m.* **~wehr**, *n.* grade nos tanques (para não sahirem as enguias) *f.*, caneiro, pesqueiro *m.*

A. a. O., l. (abbr. für: an anderen Orten, anderswo), em outra parte, em outro logar. II. (abbr. für: am angeführten Orte), no logar mencionado.

Aar', *m.* (poet.) aguia *f.* (= Adler).

Aar'gau, *n.* Argovia *f.* **~er**, *m.* Argovio *m.* **~isch**, *adj.* Argovio.

Aa'ron, (n. b.) Aarão. [*m.*

Aar'weihe, *f.* (orn.) milhafre real

Aas', *n.* **~ses**, *pl.* **Ä'ser**, cadaver, corpo morto e corrupto de animal *m.*; (pesc.) cevo *m.*, isca *f.*, engodo *m.*; (caç.) rasto de pedaços de carne crua (para attrahir o lobo aos laços) *m.*; *vulg.* tarasca, velhaca; meretriz *f.*; (cort.) tira de coiro curtido *f.*; (mol.) trigo (ob. grão) machucado pulverisado (com que se cevam porcos) *m.*; *prov.* wo ein ~ ist, da sammeln sich die Adler, o mel chama (ob. attrahe) as moscas.

Aa'sen, *v. a.* h. iscar, engodar, cevar; ~, *v. n.* pascer, andar pastando; (cort.) descarnar (couros); *fam.* mit etw. ~, amarrotar, estragar, arruinar, dissipar, despender, gastar profusamente alg. c.

Aas'||fliege, *f.* varejeira *f.*, moscão *m.* **~geier**, *m.* percnoptero *m.* **~geruch**, **~gestank**, *m.* odor ob. cheiro de cadaver; fedor cadavérico *m.* **~grube**, *f.* cova *f.*, monturo *m.* **~haft**, *adj.* cadavérico, cheirante como um cadaver.

Aa'sig, *adj.* cadaveroso.

Aas'||käfer, *m.* (ent.) escaravelho dos estercos *m.*, silpha verdadeira, broqueleira *f.* **~krähe**, *f.* gralha negra *f.* **~seite**, *f.* lado da carne *m.*; carne da pelle *f.*

Ab', *adv.* quebrado, roto; die Spitze ist ~, a ponta está quebrada; der Knopf ist ~, o botão se perdeu, falta; Hut ~! tirai o chapeu! Gewehr ~! armas abaixo! (com.) auf u. ~, mais ou menos; ~ Berlin, de Berlim; hiervon ~, deduzido d'esta somma; fünf Schritt vom Wege ~, cinco passos do caminho; v. da ~, d'aquelle tempo, de então em deante; v. jetzt ~, d'ahi por diante; v. heute ~, de hoje em diante; a partir, a datar de hoje; v. fünf drei ~ bleiben zwei, cinco menos tres dão dous; ~ u. zu, de vez em quando, ás vezes; auf u. ~ gehen, passar, ir e vir; ~ u. zu gehen, ir e vir. [ros).

Ab'aasen, *v. a.* h. descarnar (cou-

Ab'ackern, *v. a.* h. tirar arando ob. lavrando o campo, a terra; usurpar parte do campo do vizinho.

A'bakus, *m. pl.* ~, abaco *m.*

A'belard, (n. p.) Abelardo.

Abalienation', *f.* (jur.) alienação *f.*

Ab'änderlich, *adj.* mudavel, variavel, transmutavel, sujeito a variar; (gram.) declinavel; nicht ~, invariavel, inalteravel; (gram.) indeclinavel. **~keit**, *f.* variabilidade, mutabilidade *f.*; (gram.) declinabilidade *f.*

Ab'ändern, *v. a.* h. mudar, variar, alterar, modificar; converter, transmutar; emendar, corrigir, rectificar, reformar; (gram.) declinar.

Ab'änderung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança, variação, alteração, mutação; modificação; emenda, correcção *f.*; (gram.) declinação *f.*

Ab'ängstig||en, *v. a.* h. causar medo ob. grande terror; s. ~, *v. r.* angustiar-se, anciar-se, sentir uma grande anxiedade, consumir-se nas ancias, agoniar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ancia, anxiedade, angustia *f.*; transe, pavor, medo *m.*

Ab'ankern, s. ~, *v. r.* h. (mar.) levantar o ferro, a ancora.

Ab'arbeit||en, *v. a.* h. usar, gastar alg. c. lavrando; das Grösste v. etw. ~, desbastar, desengrossar, adelgaçar (um pau etc.); s. ~, afadigar, estafar, esfalfar com trabalho; eine Schuld ~, indemnizar uma divida pelo seu trabalho; (mar.) ein Schiff ~, desencalhar um navio; s. ~, labutar, estafar-se, esfalfar-se, afanar(-se), afadigar-se trabalhando, trabalhar com excesso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desbastamento, desengrossamento *m.*; indemnização *f.*; desencalhe (d'um navio) *m.*

Ab'ärgern, *v. a.* h. agastar, atormentar, vexar, enfadar; s. ~, enfadar-se (com ob. de alg. c.), desgostar-se, consumir-se ob. desfazer-se pelo despeito, pela colera.

Ab'art, *f.* ~, *pl.* **~en**, variedade, variação *f.*; (Entartung) especie bastarda *f.*; *fig.* raça degenerada ob. bastarda *f.*

Ab'art||en, *v. n.* s. degenerar, bastardear. **~ig**, *adj.* degenerado, bastardeado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, degeneração *f.*, bastardeamento *m.*

Ab'äschern, *v. a.* h. alimpar com cinza; s. ~, estafar-se, esfalfar-se, afadigar-se trabalhando com excesso.

Ab'äſen, } *v. a.* h. pascer, pastar,
Ab'äſten, } comer, roer (hervas, folhas etc.).

Ab'äſten, *v. a.* h. desramar, decotar, podar (arvores).

Ab'äſtung, *f.* ~, *pl.* **~en,** decote *m.*, poda *f.*, o desramar *m.*

Ab'äzen, *v. a.* h. tirar com agua forte, ou com pedra infernal.

Ab'äugeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, ter nos olhos de alg. alg. c.; obter alg. c. por olhadas.

Ab'backen, *v. a.* h. acabar de cozer o pão; cozer o pão de modo que a côdea se separe do miolo; ~, *v. n.* ſ. acabar de cozer; separar-se do miolo (a côdea) (*flex.* V. backen).

Ab'baden, *v. a.* h. banhar, limpar num banho; ſ. ~, tomar um banho, banhar-se.

Ab'bähen, *v. a.* h. tirar com o fogo; (med.) fomentar.

Ab'bahren, *v. a.* h. tirar do feretro.

Ab'baken, *v. a.* h. balizar, marcar com balizas a altura da agua.

Ab'balgen, *v. a.* h. esfolar, tirar a pelle (aos animaes); espancar, moer com pancadas; ſ. ~, fadigar-se ob. cançar-se brigando, renhindo.

Ab'balzen, *v. n.* h. (caç.) não andar mais com o cio, cessar de estar no cio; ſ. ~, fadigar-se com o cio. [(aos couros).

Ab'bamſen, *v. a.* h. sacudir o pó

Ab'barbieren, *v. a.* h. rapar a barba, os cabellos, tirar rapando.

Ab'baſten, *v. a.* h. descortiçar.

Ab'bau, *m.* **~es,** *pl.* **~ten,** galeria *f.*, caminho subterraneo *m.*; escavação d'uma mineira *f.*; abatimento *m.*, demolição *f.*

Ab'bauen, *v. a.* h. demolir, derribar, derrocar, abater; explorar ob. escavar uma mineira.

Ab'bäumen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver o panno do tecido; ~, *n.* desenvolvimento (do panno) *m.* [ria separada *f.*

Ab'baufſtrecke, *f.* ~, *pl.* **~n,** gale-

Ab'beeren, *v. a.* h. desbagoar, (d)esbagulhar, desengaçar.

Ab'befehlen, *v. a.* h. contramandar, dar contraordem, revocar uma ordem (*flex.* V. befehlen).

Ab'begehren, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir alg. c. de alg.

Ab'behalten, *v. a.* h. *fam.* den Hut ~, ficar-se com a cabeça descoberta, ter o chapeu na mão (*flex.* V. halten).

Ab'beißen, *v. a.* h. arrancar ob. cortar com os dentes; morder (*flex.* V. beißen). [forte.

Ab'beizen, *v. a.* h. tirar com agua

Ab'bekommen, *v. a.* h. separar ob. desatar por força; ter a sua parte de alg. c.; *fam.* er hat etw. ~, levou uma sova; foi reprehendido asperamente.

Ab'berſten, *v. n.* ſ. dividir-se arrebentando, estalando.

Ab'beruf||en, *v. a.* h. revocar, chamar, mandar voltar; (jur.) avocar; (aus dem Leben) ~ werden, morrer, perecer, findar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** revocação, avocação *f.* **~ungsſchreiben,** *n.* carta de revocação *f.*, novas credenciaes *f. pl.*

Ab'beſtell||en, *v. a.* h. contramandar, revocar uma ordem, desencommendar, desavisar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** contraordem, contra-aviso, desaviso, contramandado *m.*

Ab'beten, *v. a.* h. desviar, arredar (o castigo) com as suas rezas, ou orações; den Rosenkranz ~, rezar o rosario.

Ab'betteln, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter, alcançar ob. conseguir alg. c. á força de rogar ob. de mendigar.

Ab'betten, *v. a.* h. afastar ob. apartar a cama; einen Fluß ~, fazer retroceder um rio; ſ. ~, fazer ob. ter cama separada.

Ab'beugen, V. abbiegen.

Ab'bezahl||en, *v. a.* h. pagar á conta; pagar inteiramente; amortizar uma divida, indemnizar alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** pagamento á conta *m.*; amortização d'uma divida *f.*

Ab'biegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, torcer de lado; separar alg. c. encurvando-a de lado; (gram.) declinar; ~, *v. n.* ſ. tornar de lado; vom Wege ~, desviar-se do caminho; rechts ~, carregar para ob. sobre a direita.

Ab'bild, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** imagem, copia *f.*, retrato *m.*; ein ~ b. etw. machen laſſen, fazer copiar alg. c.; er iſt das ~ ſeines Vaters, é seu pae em carne e osso.

Ab'bild||en, *v. a.* h. retratar, fazer o retrato de alg.; desenhar, debuxar, pintar; moldar, modelar; figurar, imitar, representar (auch *fig.*); ſ. ~, reflectir-se; reproduzir-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** retrato *m.*, figura, imagem *f.*; *fig.* pintura, representação *f.*

Ab'bimſen, *v. a.* h. esfregar, tirar com pedra pomes.

Ab'bind||en, *v. a.* h. desatar, desligar; soltar, desprender; (cir.) fazer uma atadura, ligadura; eine Warze ~, fazer cahir uma verruga, apertando-a com um fio; ein Kalb ~, separar a vitela da vacca; *fig.* einen Bären ~, pagar uma divida (*flex.* V. binden). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desatamento, desligamento *m.*

Ab'biß, *m.* acção de morder *f.*; pedaço, bocado *m.*; a parte, o lugar d'onde ha sido mordido.

Ab'bitte, *f.* ~, *pl.* **~n,** deprecação, desculpa, escusa, satisfacção, reparação (de injurias etc.) *f.*; ~ thun, pedir perdão; öffentliche ~ thun, fazer reparação publica.

Ab'bitten, *v. a.* h. pedir perdão, desculpar-se, escusar-se; öffentlich ~, fazer reparação publica; jm. etw. ~, obter alg. c. a força de rogar, de supplicar (*flex.* V. bitten).

Ab'blänken, *v. a.* h. (our.) polir.

Ab'blaſen, *v. a.* h. soprar, tirar soprando; alimpar as peças com polvora; ein Stück ~, tocar um instrumento; ~, *v. n.* tocar a retreta.

Ab'blaſſen, *v. n.* ſ. desbotar, perder a viveza da côr, largar a tinta, descorar-se.

Ab'blatten, *v. a.* h. (d)esfolhar; (cir.) ſ. ~, exfoliar-se.

Ab'blätterung, *f.* ~, *pl.* **~en,** desfolho *m.*, desfolhadura *f.*; (cir.) exfoliação *f.*

Ab'bläuen, *v. a.* h. dar uma côr azul; *fam.* moer com pancadas, espancar, apalear; ~, *v. n.* ſ. perder a côr azul, distingir-se.

Ab'bleichen, *v. a.* h. branquear; ~, *v. n.* ſ. distingir-se, descorar-se.

Ab'blitzen, *v. n.* ſ. cessar de relampaguear; *fam.* er iſt abgeblitzt, ficou com nariz de palmo e meio; j. ~ laſſen, despedir alg. com um palmo de cara.

Ab'blühen, *v. n.* ſ. desflorecer, murchar; ~, *n.* desflorecimento *m.* [as flores.

Ab'blüten, *v. a.* h. desflorar, tirar

Ab'bohren, *v. a.* h. acabar de furar.

Ab'borgen, *v. a.* h. jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.

Ab'böſchen, V. böſchen. [velas.

Ab'braſſen, *v. a.* (mar.) colher as

Ab'brauchen, V. abnutzen.

Ab'brauen, *v. n.* h. acabar de fabricar cerveja.

Ab'bräunen, *v. a.* h. (coz.) torrar, tostar, frigir bastantemente; ~, *v. n.* ſ. perder a côr parda.

Ab'brauſen, *v. n.* ſ. cessar de bolhar ou ferver.

Ab'brechen, *v. a.* h. quebrar, romper, desmembrar; abater, demolir, deitar abaixo, derribar (edificios); colher (flores); destruir (pontes); die Spitze d. einem Meſſer ~, despontar uma faca; ein Wort ~, dividir uma palavra; eine Erzählung ~, cortar, interromper uma narração, quebrar o fio do discurso; die Unterhandlungen ~, romper as negociações etc.; dem Pferde die Eiſen ~, desferrar o cavallo; das Lager ~, decampar, levantar o campo; Blumen ~, colher flores; jm. etw. vom Lohne ~, reter da paga; ~, *v. n.* ſ. quebrar, quebrar-se, romper-se; *fig.* romper, descontinuar, não continuar, cessar; kurz ~, dizer brevemente, em poucas palavras; interromper-se repentinamente; wir wollen davon ~, não fallemos mais n'isso, passemos adiante; hier wollen wir ~, cessemos aqui; mit jm. ~, acabar com alg.; mit der Vergangenheit ~, romper com o passado; ſ. etw. ~, negar-se alg. c., privar-se ob. abster-se de alg. c. (*flex.* V. brechen); ~, *n.* acção de romper; demolição, derribação, destrucção *f.*; ~ eines Wortes, divisão *f.*

Ab'brennen, *v. a.* h. tirar com o fogo; incendiar, queimar, aniquilar ob. consumir pelo fogo, reduzir a cinza; cozer bastantemente, acabar de cozer (tijolos, telhas etc.); (chim.) deflagrar; eine Kanone ~, descarregar, disparar, atirar uma peça, um canhão; ein Gewehr ~, descarregar, dar fogo a uma arma de fogo; ein Feuerwerk ~, tirar ob. pôr fogo a um fogo de artificio; ~, *v. n.* ſ. ser consumido pelo

fogo; estar-se queimando, apagar-se pouco a pouco; perder a sua fazenda em um incendio; (v. Gewehren) não dar fogo, não desengatilhar; abgebrannt sein, ser arruinado pelo incendio; *fig. fam.* não ter cruzes nem cunhos; die Abgebrannten, os incendiados.

Ab'brennung, *f.* ~, *pl.* **~en,** queima, queimada *f.*; (chim.) deflagração *f.*; ~ eines Feuerwerks, o acto de pôr fogo a um fogo d'artificio.

Abbrev||iation', **~iatur',** *f.* abreviação, abreviatura *f.* **~ia'tor,** *m.* abreviador *m.* **~iie'ren,** *v. a.* abreviar (= abkürzen).

Ab'bringen, *v. a.* h. tirar, levar, sacar, desatar; j. v. etw. ~, v. einer Meinung, einem Vorhaben ~, dissuadir alg. de alg. c., fazer mudar alg. de parecer, de tenção, desviar alg. da sua resolução, despersuadir alg., abalar alg., demover alg. d'um proposito; j. vom rechten Wege ~, desviar alg. do caminho, desencaminhar alg.; j. v. seiner irrigen Meinung ~, desenganar, desabusar alg.; eine Mode ~, abolir um uso (*flex.* V. bringen).

Ab'bringung, *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de tirar, de levar etc.; abolição *f.*

Ab'bröckeln, *v. a.* h. esmigalhar, migar; espedaçar; ~, *v. n.* s. esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se em pedacinhos.

Ab'bruch, *m.* **~es,** *pl.* **~brüche,** rotura, quebra, quebradura; demolição *f.*, derribamento (d'um edificio) *m.*; *fig.* diminuição, mingoa *f.*, rebate, abate, abatimento; damno, prejuizo *m.*, lesão *f.*; (jur.) derogação *f.*; jm. od. einer Sache ~ thun, fazer damno, causar prejuizo a alg. od. a alg. c.; js. Rechten ~ thun, derogar os direitos, os privilegios de alg.; dem Handel ~ thun, ser nocivo, damnoso, pernicioso ao commercio; s. ~ thun, privar-se de alg. c.; ~ eines Lagers, decampamento, levantamento de um campo *m.*

Ab'brüchig, *adj.* facil de derribar; (jur.) derogatorio.

Ab'brühen, *v. a.* h. escalfar; lavar com agua quente; *fig. fam.* gegen alles abgebrüht sein, não ter algum sentimento de honra, não ter pundonor od. vergonha.

Ab'brücken, *v. a.* h. remover od. afastar uma ponte.

Ab'brüllen, *v. a.* h. ein Lied ~, bradar uma canção; s. ~, fadigar-se a força de bradar.

Ab'brummen, *v. a.* h. etw. ~, dizer alg. c. murmurando, rosnando; *fam.* eine Strafe ~, expiar uma pena em prisão. [car.

Ab'brüten, *v. a.* h. cessar de cho-

Ab'buden, *v. a.* h. desarmar as tendas (de mercadores).

Ab'buhlen, *v. a.* h. obter od. lograr alg. c. a força de caricias; s. ~, ruinar-se a força de od. pela devassidão.

Ab'bürden, *v. a.* h. descarregar.

Ab'bürsten, *v. a.* h. escovar, limpar com escova.

Ab'büßen, *v. a.* h. expiar.

Ab'büßung, *f.* ~, *pl.* **~en,** expiação *f.*

Ab'buttern, *v. a.* h. cessar de fazer a manteiga.

Abc', } *n.* alphabeto, abecedario
Abece', } *m.*; carta do ABC, cartilha *f.*; primeiros elementos *m. pl.*; nicht einmal das ~ können, não saber o pe-a-pa, não saber a cartilha, ser muito ignorante; nach dem ~ ordnen, collocar por ordem alphabetica od. alphabeticamente.

Abc'||buch, *n.* abecedario *m.*, cartilha, carta do ABC *f.* **~schüler, ~schütz,** *m.* principiante, estudantinho, novato, bisonho *m.* **~tafel,** *f.* cartilha, carta do ABC *f.*

Ab'dach, *n.* V. Abdachung.

Ab'dachen, *v. a.* h. destelhar, destapar o telhado ou tecto, tirar o telhado; escarpar, dar escarpa, cortar (o terreno) em talude; taludar, alamborar (um muro).

Ab'dächig, *adj.* em talude, alamborado.

Ab'dachung, *f.* ~, *pl.* **~en,** talud, declivio, pendor *m.*, costa, descida, declividade, ladeira *f.*; (fort.) escarpa *f.*, escarpamento *m.*

Ab'dämm||en, *v. a.* h. das Wasser ~, parar, desviar o curso da agua por um dique. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desviamento do curso da agua por um dique *m.*

Ab'dampfen, *v. n.* s. evaporar-se, exhalar-se; ~ lassen, fazer evaporar; *fam.* partir com um trem.

Ab'dampfschale, *f.* capsula *f.*

Ab'dampfung, *f.* ~, *pl.* **~en,** evaporação, exhalação do vapor *f.* **~sgefäß,** *n.* **~skessel,** *m.* (vaso) evaporatorio, atmometro *m.*

Ab'dank||en, *v. a.* h. despedir; demittir, licenciar, reformar, dar baixa (ás tropas, aos marinheiros); desarmar, condemnar (um navio); ein abgedankter Offizier, um official reformado; ~, *v. n.* deixar o serviço, abdicar, dar a sua demissão, demittir-se (de um emprego). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** despedida, licença; reforma (das tropas, dos marinheiros); demissão; abdicação d'um principe *f.*

Ab'dankungs||akt, *m.* **~urkunde,** *f.* documento de despedida, de licença *m.* **~rede,** *f.* discurso de despedida *m.* **~schein,** *m.* carta de licença, baixa *f.*

Ab'darben, *v. a.* h. s. etw. ~, privar-se de alg. c., poupar, forrar á custa do seu alimento, tirar da bocca. [mente.

Ab'darren, *v. a.* h. seccar bastan-

Ab'deck||en, *v. a.* h. descobrir, destapar; destelhar (um edificio); den Tisch ~, levantar a mesa; tirar a toalha; esfolar, escorchar (um animal morto). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, esfolador (de animaes mortos) *m.* **~erei',** *f.* casa d'esfolador *f.*; matadouro *m.*; esfoladura, esfola *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** destelhamento (d'um edificio) *m.*; esfoladura (d'um animal morto) *f.*

Ab'deichen, V. abdämmen.

Abde'ra, *n.* (geogr.) Abdera *m.*

Abderit', *m.* abderita *m.*

Ab'dichten, *v. a.* h. calafetar, tapar com estopa; ~, *n.* calafetagem *f.* [densar (um sumo).

Ab'dicken, *v. a.* h. espessar, con-

Ab'dickung, *f.* ~, *pl.* **~en,** espessamento *m.*, condensação *f.*

Ab'dielen, *v. a.* h. tirar as taboas.

Ab'dienen, *v. a.* h. pagar com seus serviços; cumprir o tempo do seu serviço.

Ab'dingen, *v. a.* h. baixar, abater do preço, regatear; jm. etw. ~, obter alg. c. regateando.

Abdo'm||en, *n.* (med.) abdomen, ventre *m.* **~inal',** *adj.* abdominal. [cahir.

Ab'dorren, *v. n.* s. seccar-se e

Ab'dörr||en, *v. a.* h. seccar, deseccar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deseccamento *m.* [*f. pl.*

Ab'draht, *m.* raspadura *f.*, aparas

Ab'drängen, *v. a.* h. j. ~, allontanar alg. empuxando-o (V. abdringen).

Ab'drechseln, *v. a.* h. tirar od. amoldar torneando; arredondar ao torno; abgedrechselte Verbeugung, mesura compassada, affectada.

Ab'dreh||bank, *f.* banco de tornear *m.* **~eisen,** *n.* pau com que se faz andar a roda dos picheleiros *m.*

Ab'drehen, *v. a.* h. torcer, tirar od. separar torcendo.

Ab'dreschen, *v. a.* h. trilhar, debulhar o trigo; *fig. fam.* moer com pancadas; abgedroschenes Zeug, cousas repisadas, banalidades; abgedroschene Entschuldigungen, escusas banaes.

Ab'dring||en, *v. a.* h. extorquir, obter por violencias ou ameaças. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** extorsão *f.*

Ab'drohen, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter alg. c. de alg. por ameaças.

Ab'druck, *m.* **~es,** *pl.* **~drücke,** estampa; copia, tiragem; marca, impressão *f.*, signal, exemplar, jogo (d'uma obra) *m.*; (typ.) prova *f.*; *fig.* imagem; estampa *f.* (= Gepräge); ~ am Gewehr, descanço, gatilho da espingarda.

Ab'drucken, *v. a.* h. (typ.) imprimir, tirar; copiar; estampar; calcar, tirar um desenho sobre papel ou tela para que os traços ou as côres se reproduzam por adherencia.

Ab'drücken, *v. a.* h. separar apertando; ein Gewehr ~, desparar, atirar uma espingarda; einen Pfeil ~, vibrar, lançar uma frecha ou setta; ein Schloß ~, soltar a mola da fechadura; *fam.* jm. etw. ~, extorquir alg. c. a alg.; das drückt mir das Herz ab, isto me trespassa, me lacera o coração; ~, *v. n.* vom Lande, vom Ufer ~, derivar, alargar-se da ribeira.

Ab'drückstange, *f.* descanço, gatilho da espingarda *m.*

Abduktion', *f.* (cir.) abducção *f.*

Ab'dunkeln, *v. a.* h. dar uma côr escura, carregada ou subida (aos estofos). [exhalar-se.
Ab'dunsten, *v. n.* s. evaporar-se,
Ab'dünst||en, *v. a.* h. fazer evaporar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evaporação *f.*
Ab'dupfen, *v. a.* h. limpar uma chaga com filaça.
Ab'ebn||en, *v. a.* h. aplanar, fazer plano. **~ung**, *f.* aplanamento *m.*
Abece', V. Abc.
Ab'ecken, *v. a.* h. esborcinar, despontar, escalavrar.
Ab'eggen, *v. a.* h. aplanar, estorroar com a grade.
Ab'eichen, *v. a.* h. medir, tomar as toneladas d'um navio, calcular quanto pode conter.
Ab'eifern, s. ~, *v. r.* h. apaixonar-se de zelo; encolerizar-se.
A'bel, (n. b.) Abel.
Abe'le, *f.* (bot.) alamo branco *m.*
A'belmosch, *m.* ambreta *f.*
A'bend, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, tarde, noite *f.*; serão *m.*; occidente, occaso, oeste, poente *m.*; am ~, de tarde, á noite, ao serão, para o occidente; abends, de noite, durante a noite; es wird ~, der ~ bricht an, anoitece, chega a noite, faz-se noite; heute ~, hoje pela tarde; gestern ~, hontem pela tarde; guten ~! boas noites! heilige ~, vespera d'uma festa, vespera do Natal; zu ~ essen, cear; *prov.* es ist noch nicht aller Tage ~, man soll den Tag nicht vor dem ~ loben, ninguem pode dizer, d'esta agua não beberei.
A'bend||andacht, *f.* orações da noite *f. pl.* **~arbeit**, *f.* serão *m.* **~beleuchtung**, *f.* crepusculo *m.* **~blatt**, *n.* jornal da tarde *m.* **~brot**, *n.* cea, ceia *f.* **~dämmerung**, *f.* crepusculo *m.*; in der ~, ao chegar da noite, ao cahir da noite, á bocca da noite. **~essen**, *n.* cea, ceia *f.* **~falter**, *m.* borboleta nocturna *f.* **~feier**, *f.* orações da noite *f. pl.* **~gebet**, *n.* oração da noite *f.* **~gegend**, *f.* região occidental *f.*, occidente, occaso, poente *m.* **~geläute**, *n.* ave-maria *f.*; signal para a reza *m.* **~gesellschaft**, *f.* serão, sarao *m.* **~glocke**, *f.* avemaria *f.*, toque dos sinos á entrada da noite *m.* **~gottesdienst**, *m.* officio divino da noite *m.*, vespera, vigilia *f.* **~himmel**, *m.* parte occidental do ceo *f.*, ceo como é quando se faz noite *m.* **~jagd**, *f.* caça ao candeio *f.*; auf die ~ gehen, caçar ao candeio. **~kost**, *f.* cea, ceia *f.* **~kühle**, *f.* frescura da tarde *f.* **~land**, *n.* paiz occidental, Occidente *m.* **~länder**, *m.* habitante do Occidente *m.*; ~, *pl.* povos occidentaes *m. pl.* **~ländisch**, *adj.* occidental, do occidente. **~landschaft**, *f.* scena da tarde, paisagem representante a tarde *f.* **~lich**, *adj.* da tarde; da noite; (= westlich) occidental. **~lied**, *n.* cantico da noite *m.* **~luft**, *f.* ar *m.* ob. frescura da noite, da tarde *f.* **~mahl**, *n.* comida da noite, cea *f.*; heilige ~, ceia do Senhor, Eucharistia *f.*, sacramento da communhão, do altar *m.*; das ~ reichen ob. austeilen, commungar, administrar a communhão; das ~ empfangen, zum ~ gehen, commungar; receber a communhão. **~mahlsfeier**, *f.* communhão *f.* **~mahlszeit**, *f.* comida da noite, ceia *f.* **~messe**, **~mette**, *f.* vesperas *f. pl.* **~musik**, *f.* serenata *f.* **~rot**, *n.* **~röte**, *f.* arrebol *m.*, arrebões *m. pl.*
A'bends, *adv.* de tarde, de noite, na tarde, na noite, á noite; cada noite.
A'bend||schein, *m.* crepusculo *m.* **~segen**, *m.* oração da noite *f.* **~seite**, *f.* parte occidental *f.* **~sonne**, *f.* sol poente *m.* **~ständchen**, *n.* serenata *f.* **~stern**, *m.* estrella da tarde, Venus *f.*; vespero, astro vespertino *m.* **~stille**, *f.* calma da noite *f.* **~stillstand**, *m.* (astr.) estação occidental *f.* **~stunde**, *f.* hora da tarde, da noite, hora vespertina *f.* **~tafel**, *f.* **~tisch**, *m.* cea, ceia *f.* **~tau**, *m.* sereno, orvalho de noite *m.* **~uhr**, *f.* quadrante occidental *m.* **~unterhaltung**, *f.* divertimento da noite, da tarde, serão, sarao *m.*, diversão nocturna *f.* **~vogel**, V. ~falter. **~völker**, *n. pl.* povos occidentaes *m. pl.* **~wärts**, *adv.* para o occidente, do lado do occidente. **~weite**, *f.* amplitude occidental *f.* **~wind**, *m.* vento da tarde, da noite; oeste, vento do occaso *m.* **~zeit**, *f.* serão *m.* (tempo desde a bocca da noite até ás dez horas.) **~zeitung**, *f.* jornal da tarde *m.* **~zirkel**, *m.* serão, sarao *m.*
A'benteuer, *n.* **~s**, *pl.* ~, aventura *f.*; auf ~ ausgehen, ~ suchen, correr ob. buscar aventuras; ~ bestehen, passar por aventuras. **~lich**, *adj.* aventureiro, aventuroso, cheio de aventuras; arriscado, estranho, extraordinario, extravagante, fabuloso; ~, *adv.* extraordinariamente, singularmente. **~lichkeit**, *f.* extravagancia *f.*, desvairamento *m.* **~n**, *v. n.* s. correr ob. buscar aventuras, andar em busca de aventuras, fazer uma vida cheia de aventuras.
A'benteurer, *m.* **~s**, *pl.* ~, aventureiro; cavalleiro de industria; homem vadio, vagabundo *m.*
A'ber, *conj.* mas, porem, todavia; nun ~, ~ doch, dennoch ~, porém, pois, pois que, ora pois; posto que; doch ~, ~ dennoch, não obstante, todavia, com tudo isso, nada menos, sem embargo d'isso; oder ~, senão, menos, excepto, aliás; die Sache hat ein Aber, isso leva ob. traz agua no bico; es ist kein Mensch ohne ein ~, cada um tem seus defeitos; ~, *adv.* outra vez, de novo; novamente; ~ u. abermals, sempre de novo, muitas vezes, frequentemente; tausend u. ~ tausend, mil e mil vezes.
A'berglaube, *m.* **~ns**, superstição *f.*; frei v. ~n sein, não crer em agouros.
A'berglaub||ig, **~isch**, *adj.* supersticioso; agoureiro; ~ sein, ter superstições; ~, *adv.* supersticiosamente.
Ab'erkenn||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, abjudicar alg. c. a alg., tirar alg. c. a alg. por ordem do juiz, por sentença. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abjudicação, destituição (de um grau, de uma dignidade etc.) *f.*; ~ bürgerlicher Ehrenrechte, degradação.
A'bermal ob. **~s**, *adv.* de novo, outra vez.
A'bermalig, *adj.* novo, segundo, outro, reiterado, iterativo, repetido, renovado.
Ab'ernten, *v. a.* h. (re)colher, fazer a colheita, ceifar; ~, *v. n.* acabar a colheita.
Aberration', *f.* (astr.) aberração *f.*
A'berwitz, *m.* **~es**, loucura, demencia *f.*, desvario, desvairamento, desatino, disparate *m.*, mania, extravagancia *f.*; delirio *m.* **~ig**, *adj.* louco, demente, desasisado, desvariado, desvairado, extravagante; ~, *adv.* sem tino, loucamente, desatinadamente, desvairadamente.
Ab'eschern, V. abäschern.
Ab'essen, *v. a.* h. comer; einen Knochen ~, roer um osso; alles ~, comer todo o que se acha na mesa; ~, *v. n.* acabar de comer.
Abessi'nien, V. Abyssinien.
Ab'fach||en, *v. a.* h. *fig.* classificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, classificação *f.* [cascar.
Ab'fädmen, *v. a.* h. esburgar, des-
Ab'fahren, *v. a.* h. acarretar, transportar (em carro) (= fortfahren); separar, romper ob. quebrar com uma carruagem; gastar acarretando; ein Pferd ~, fadigar um cavallo; ~, *v. n.* s. partir (em carruagem, em trem etc.); fazer-se á vela; derivar (vom Ufer); *fig. fam.* expirar, morrer; voar, saltar ob. separar-se quebrando com violencia; das Messer fuhr ihm ab, a faca lhe escapou ob. fugiu da mão; die Räder fahren s. ab, as rodas gastam-se com o tempo (*flex.* V. fahren).
Ab'fahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, partida, sahida *f.*; (mar.) leva *f.*; *fig. fam.* morte *f.*
Ab'fahrts||flagge, *f.* (mar.) bandeira de leva *f.* **~punkt**, *m.* ponto de partida *m.* **~schuß**, *m.* (mar.) tiro de partida, de leva *m.* **~zeit**, *f.* tempo de partida *m.*
Ab'fall, *m.* **~es**, *pl.* **~fälle**, cahida, queda *f.*; pendor, declive *m.*, declividade, ladeira, encosta *f.*, talud *m.*; (v. Papier, Holz 2c.) aparas *f. pl.*, limalha, rasura *f.*, raspas *f. pl.*; retalhos *m. pl.*; (= überbleibsel, Schutt) entulho *m.*; (v. Geschlachtetem) despojos miudos *m. pl.*; *fig.* decadencia; deserção; separação *f.*; abandono *m.*; sublevação *f.*, levantamento *m.*; desobediencia; insurreição *f.*; ~ der Religion, apostasia *f.*; ~ der Niederlande, insurreição dos Paizes Baixos.
Ab'fallen, *v. n.* s. cahir, separar-se dos pedunculos, dos pézinhos, das arvores; separar-se da espiga (grão), dos cachos (bagos); sobrar, sobejar (para alg.) (= übrig

bleiben); *fig.* descahir, enfraquecer, emmagrecer, fazer-se magro, passar-se, desluzir-se (côres), deteriorar-se, diminuir, abater-se (= s. verschlechtern); abandonar alg. ou o partido de alg., deixar alg. (= s. lossagen); v. der Religion ~, apostatar; ein abgefallener Engel, um anjo cahido; ~, ficar com um palmo de cara ob. ficar de palmo e meio (= seinen Erfolg haben); j. ~ lassen, ficar desapontado; gegen etw. ~, fazer má figura, contrastar com alg. c. (*flex.* V. fallen); ~, *n.* cahida (das folhas), queda *f.*

Ab'fällig, *adj.* que cahe, cahidiço, cahideiro, caduco; *fig.* apostata; desfavoravel, não propicio; einen ~en Bescheid erhalten, ficar com um palmo de cara, ficar com nariz de palmo e meio, ficar desapontado, não obter o que queria.

Ab'fallröhre, *f.* conducto *m.*

Ab'falzen, *v. a.* h. (cort.) descarnar couros; (marc.) fazer entalhos, encaixes.

Ab'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher; desviar alg. c. ao prejuizo de alg.; (caç.) atacar ou matar o javali com o venablo.

Ab'färben, *v. a.* h. dar a ultima tinta (á uma tela); ~, *v. n.* destingir, perder a côr.

Ab'fasein, s. ~, *v. r.* h. desenfiar-se.

Ab'fasern, V. abfädmen.

Ab'fass||en, *v. a.* h. (verfassen) compôr, assentar, lançar por escripto, registar, minutar, reduzir a escripto; (ertappen) apanhar, prender, arrestar, apoderar-se da pessoa de alg. **~er,** *m.* autor, redactor *m.* (V. Verfasser.) **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** composição, redacção; minuta; recopilação *f.*; ~ eines Briefes, theor, contexto d'uma carta *m.*

Ab'fasten, *v. a.* h. expiar, purgar peccados jejuando ou por jejum; j. ~, *v. r.* afadigar-se á força de jejuar.

Ab'faulen, *v. n.* s. cahir de putrefacção, de podridão, apodrecer.

Ab'federn, *v. a.* h. depennar; ~, *v. n.* depennar-se, perder as pennas.

Ab'fegen, *v. a.* h. varrer, limpar com vassoura, escovar; esfregar.

Ab'feilen, *v. a.* h. limar, passar á lima, tirar com a lima.

Ab'feilicht, *n.* limadura, limalha *f.* (= Feilicht.)

Ab'feilschen, *v. a.* h. comprar rebaixando algum tanto do preço.

Ab'feimen, *v. a.* V. abgefeimt.

Ab'feinen, *v. a.* h. refinar (o assucar).

Ab'fertig||en, *v. a.* h. despachar, expedir; *fig.* j. ~, despedir alg. com enfado, repellir grosseiramente ob. com azedume, dar máo despacho a alg. **~ung,** *f.* despacho *m.*, expedição *f.*; *fig.* repulsão, repulsa *f.* **~ungsschein,** *m.* bilhete d'expedição *m.* **~ungszeit,** *f.* hora d'expedição *f.*

Ab'fetten, *v. a.* h. desengordar.

Ab'feuern, *v. a.* h. desparar, descarregar, atirar (uma arma de fogo), dar fogo; dar salva de artilharia; cessar o fogo; ~, *n.* descarga, salva, bordada (de artilharia) *f.*

Ab'fiedeln, *v. a.* h. tocar mal; tocar rabeca, arranhar rabeca.

Ab'fieren, *v. a.* h. (mar.) largar um cabo, arriar.

Abfiltrie'ren, *v. a.* h. passar por filtro, filtrar.

Ab'filzen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* dar um sabão, uma reprehensão a alg.

Ab'find||en, *v. a.* h. j. ~, contentar, pagar, satisfazer alg., indemnizar, resarcir; doar, dotar, dar apanagio a um principe; desinteressar; s. mit jm. ~, ajustar-se, compôr-se com alg.; condescender, contemporizar, fazer uma transacção; s. mit seinem Gewissen abzufinden suchen, capitular com a sua consciencia, abafar a voz da consciencia (*flex.* V. finden). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** satisfacção, paga *f.*, pagamento, pago; accomodamento, ajuste, concerto, arranjamento *m.*; composição *f.*; (jur.) transacção *f.*, apanagio (d'um principe) *m.*; ~ des Gewissens, capitulação da consciencia *f.*

Ab'findungs||summe, *f.* indemnização *f.* **~vertrag,** *m.* transacção *f.*

Ab'fingern, *v. a.* h. contar pelos dedos.

Ab'fischen, *v. a.* h. pescar; *fig.* das Beste ~, tirar a nata, a flor.

Ab'flachen, *v. a.* h. aplanar, achatar.

Ab'flammen, *v. a.* h. Leder ~, dar sebo aos couros.

Ab'flauen, *v. a.* h. lavar.

Ab'flechten, *v. a.* h. destrançar (o cabello), desfazer as tranças (*flex.* V. flechten).

Ab'flecken, *v. n.* h. manchar, fazer ob. deitar manchas.

Ab'fledern, *v. a.* h. espanar, desempoar (= abstäuben).

Ab'fleischen, *v. a.* h. descarnar (couros).

Ab'fleisch||eisen, ~messer, *n.* descarnado *m.*

Ab'fliegen, *v. n.* s. voar, sahir voando; partir; seccar, tornar-se secco.

Ab'fließen, *v. n.* s. correr, escorrer, escoar-se, decorrer; despejar, derramar-se, esgotar-se.

Ab'flöhen, *v. a.* h. espulgar, limpar das pulgas, catar; s. ~, espulgar-se, catar-se.

Ab'flug, *m.* partida *f.*

Ab'fluß, *m.* **~sses,** *pl.* **~flüsse,** escoamento, derramamento, despejo, escoadouro *m.*; Ab- u. Zufluß des Meeres, fluxo e refluxo *m.*, enchente e vasante do mar, maré *f.*; (Stelle zum Abfließen) declive *m.*

Ab'fluß||graben, *m.* **~rinne,** *f.* escoadouro, desaguadeiro, sangradouro *m.*, sangradura *f.* **~rohr,** *n.* conducto *m.*

Ab'fohlen, *v. n.* h. cessar de parir.

Ab'folg||en, *v. a.* h. ~ lassen, entregar, remetter; pagar; restituir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** entrega *f.*

Ab'forder||n, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir, requerer, exigir alg. c. de alg.; j. ~, revocar, mandar voltar alg. **~ung,** *f.* petição, sollicitação, revocação *f.*

Ab'form||en, *v. a.* h. moldar, tirar da forma. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** moldagem, moldação *f.*

Ab'formleisten, *m.* (sap.) forma de sapateiro *f.*

Ab'forschen, *v. a.* h. jm. etw. ~, interrogar, perguntar, questionar, examinar alg., arrancar a alg. um segredo, fazer fallar alg. tirar alg. c. do bucho a alg.

Ab'fressen, *v. a.* h. comer, roer, pascer (a herva); corroer, carcomer (*flex.* V. fressen).

Ab'frieren, *v. n.* s. cahir com o frio ou gelo (*flex.* V. frieren).

Ab'fuchteln, *v. a.* h. espancar.

Ab'fuhr, *f.* ~, partida *f.*; transporte *m.*, conducção *f.*

Ab'führen, *v. a.* h. levar, transportar, conduzir, acarrear, acarretar, retirar, desviar, desencaminhar; passar pela fieira, adelgaçar (uma barra de metal); (med.) evacuar, purgar; expellir; eine Schuld ~, pagar um debito, uma divida; j. vom rechten Wege ~, desviar, desencaminhar, extraviar alg.; die Wache ~, mudar a sentinella; j. ins Gefängniß ~, entregar á prisão; *fig.* j. ~, despedir alg. com desprezo, mandar bugiar alg. (*flex.* V. führen.)

Ab'führend, *adj.* (med.) laxativo, evacuativo, purgativo; ~e Mittel *n.*, purga *f.*, purgante, laxante *m.*

Ab'fuhr||gesellschaft, *f.* sociedade de carreamento; sociedade para extracção das materias fecaes *f.* **~kosten,** *pl.* despezas de transporte *f. pl.* **~system,** *n.* extracção das materias fecaes *f.*

Ab'führ||mittel, V. Abführungsmittel. **~tisch,** *m.* machina de tirador de ouro *f.* **~ung,** *f.* acção de levar *f.*, transporte *m.*, transportação, conducção *f.*; (med.) purga *f.*, purgante, laxante *m.*; expulsão *f.*; adelgaçamento (d'uma barra de metal) *m.*; ~ einer Schuld, pagamento d'uma divida *m.* **~ungsmittel,** *n.* purga *f.*, purgante, evacuante, laxante *m.* **~ungsweg,** *m.* emunctorio, canal *m.*

Ab'füll||en, *v. a.* h. desencher, vasar em parte, despejar; lotar, trasfegar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** trasfego *m.*, trasfegadura *f.*

Ab'füttern||n, *v. a.* h. dar de comer (ás bestas, ao gado); die Pferde ~, dar o ultimo penso aos cavallos. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de dar de comer ob. de dar o penso (ás bestas) *f.*; *fam.* comida *f.*, banquete *m.*

Ab'gabe, *f.* ~, *pl.* **~n,** entrega *f.*; imposto, direito, tributo *m.*, imposição *f.*

Ab'gaben||frei, *adj.* immune, isento de pagar direitos, isento de impostos. **~freiheit,** *f.* immunidade, isenção de tributos, de impostos *f.* **~pflichtig,** *adj.* contribuinte.

Ab'gang, *m.* **~es,** *pl.* **~gänge,** partida, sahida *f.*; (Verlust) mingoa, falta, diminuição, quebra; perda *f.*; (com.) venda *f.*, consumo *m.*,

sahida, extracção (de fazendas, generos) *f.*; guten ~ haben, vender-se bem, ter extracção, ser de facil venda; (vom Gewichte) tara *f.*; (bei Flüssigkeiten) verte-dura, escoadura *f.*; (v. Münzen) aparas, cerceaduras *f. pl.*; (med.) ~ der Leibesfrucht, malparto, aborto *m.*; in ~ kommen, passar de moda, cahir em desuso; ~ aus dem Leben, morte *f.*, obito *m.*

Ab'gängig, *adj.* (com.) que tem sahida, que se vende bem, buscado, em voga; ~ werden, cahir em desuso.

Ab'gangs‖ort, *m.* logar de partida *m.* **~prüfung**, *f.* exame final *m.* **~rechnung**, *f.* conta de tara *f.* **~zeit**, *f.* tempo de partida *m.* **~zeugniß**, *n.* certificado de despedida *m.* [tar.

Ab'gären, *v. n.* ſ. cessar de fermen-

Ab'gäten, *v. a.* h. arrancar a má herva, mondar, sachar.

Ab'gaunern, *v. a.* h. jm. etw. ~, tirar com manha alg. c. a alg. gatunar, trapacear, estafar, fraudar com alicantinas.

Ab'geben, *v. a.* h. entregar, dar, tornar, restituir, remetter, devolver; sein Gepäck ~, consignar as suas bagagens; seine Meinung, ein Urteil ~, emittir od. manifestar um parecer, uma opinião; seine Stimme ~, dar o seu voto; einen Schuß ~, disparar uma arma de fogo; *fam.* jm. eins ~, dar um golpe, uma pancada a alg., dar sobre os dedos a alg.; auf j. ~ od. einen Wechsel auf j. ~, sacar uma lettra de cambio sobre alg.; er würde einen guten Soldaten ~, faria um bom soldado; einen Zeugen ~, ser testemunha; es wird Regen ~, teremos chuva; ſ. mit etw. ~, occupar-se em od. de alg. c., metter-se, entremetter-se, ingerir-se, misturar-se em alg.; ſ. mit jm. ~, ter trato, conversação, commercio com alg.; metter-se od. dar-se com alg. (*flex.* V. geben.)

Ab'gebrannt, *p. p.* u. *adj.* queimado, incendiado; die ~en, os incendiados (V. abbrennen).

Ab'gebranntheit, *f.* *fig.* desamparo *m.*, indigencia, estreiteza *f.*

Ab'gedroschen, *p. p.* u. *adj.* trivial, vulgar, commum, corriqueiro, batido. **~heit**, *f.* trivialidade, banalidade *f.*

Ab'gefeimt, *adj.* astuto, fino, velhaco, ardiloso, refinado, ladino, manhoso, matreiro. **~heit**, *f.* astucia, finura, ardileza *f.*

Ab'gefunden, *p. p.* u. *adj.* que goza d'alimentos, d'apanagio ou renda vitalicia (V. abfinden).

Ab'gegriffen, *adj.* usado, gasto, safado, coçado pelo uso (V. abgreifen).

Ab'gehen, *v. a.* h. gastar, usar (as solas); einen Platz ~, medir com passos uma praça; ~, *v. n.* ſ. partir, ir-se, sahir-se; retirar-se, apartar-se; der Zug geht ab, o trem parte; Briefe, Waren, Pakete ~ lassen, expedir cartas (pelo correio), mercadorias, fardos (pelo caminho de ferro); mit Tode ~, fallecer, morrer; die Frucht ist bei ihr abgegangen, fez um aborto; der Knopf ist abgegangen, perdeu-se um botão; v. jm. ~, deixar, abandonar alg.; deixar o partido de alg.; v. einem Amte ~, deixar, largar, renunciar um emprego od. cargo, dar a sua demissão od. demittir-se de um emprego; v. der Schule ~, deixar a escola; v. seinen Forderungen ~, desistir, apartar-se das suas pretenções; v. seiner Meinung ~, mudar de parecer, de opinião; v. der Sache od. dem Gegenstande ~, despropositar, afastar-se od. desviar-se da materia (que se tratava); vom Wege ~, desviar-se do caminho; der Weg geht hier ab, aqui o caminho se torce, a estrada bifurca-se aqui; v. der Wahrheit ~, afastar-se da verdade; die Farbe geht ab, a côr se vae, se desfaz; er läßt ſ. nichts ~, não se priva de nada; es geht ihm nichts ab, nada lhe falta, carece de nada; es geht ihm dadurch nichts ab, não perde nada n'isso, não padece damno n'isso; es wird nicht ohne Streit ~, a cousa não acabará sem disputa; es ist alles gut abgegangen, tudo acabou pelo melhor; fünf Prozent gehen ab, a deduzir-se cinco por cento; auf u. ~, ir e vir, passear; (= verkauft werden) vender-se, ter boa ou prompta sahida (mercadoria) (*flex.* V. gehen).

Ab'gehend, *adj.* que parte, sahe; sahindo, partindo; gut, schlecht ~e Waren, mercadorias que se vendem bem ou mal, de boa ou má sahida.

Ab'geigen, *v. a.* h. tocar rabeca, tocar mal uma canção.

Ab'geizen, *v. a.* h. obter com avareza; seinem Munde etw. ~ od. ſ. etw. ~, poupar, forrar á custa do seu alimento.

Ab'gekartet, V. abkarten.

Ab'gelebt, *adj.* decrepito, muito idoso, muito velho e fraco, caduco. **~heit**, *f.* decrepitude, decrepidez, caducidade, extrema velhice *f.*

Ab'gelegen, *adj.* desviado, remoto, distante, apartado, arredado, isolado, solitario. **~heit**, *f.* distancia *f.*, afastamento, isolamento *m.*, soledade *f.*

Ab'gelegt, V. ablegen.

Ab'gemacht, V. abmachen.

Ab'gemessen, *p. p.* u. *adj.* V. abmessen; *fig.* compassado, regular, exacto, pontual; ein ~es Betragen, um comportamento compassado; mit ~en Schritten, a passos mesurados. **~heit**, *f.* compassamento *m.*, regularidade estudada, exactidão, precisão *f.*

Ab'geneigt, *adj.* mal affecto, mal disposto, pouco inclinado, contrario, inimigo, malquerente; nicht ~ sein etw. zu thun, ser disposto para fazer alg. c. **~heit**, *f.* aversão, antipathia, má vontade *f.* [gasto.

Ab'genutzt, *adj.* servidiço, usado,

Ab'geordnete, *m.* delegado, deputado *m.*; Haus der ~n, camara dos Deputados *f.*

Ab'gerben, *v. a.* h. cortir bastantemente, a fundo; *fig.* moer com pancadas, sovar, maçar, zurzir, azorragar, maltratar, apalear, espancar com pau.

Ab'geredet, *adj.* apalavrado, ajustado, concertado (V. abreden).

Ab'gerichtet, *adj.* adestrado, amestrado, ensinado, instruido (V. abrichten).

Ab'gerissen, *p. p.* u. *adj.* V. abreißen; *fig.* esfarrapado, roto; (discurso) desconnexo, desordenado, solto. **~heit**, *f.* falta de connexão, incoherencia, desunião *f.*

Ab'gerundet, *adj.* arredondado (V. abrunden); *fig.* perfeito.

Ab'gesagt, *p. p.* V. absagen; ein ~er Feind, um inimigo declarado. [viado, deputado *m.*

Ab'gesandte, *m.* embaixador, en-

Ab'geschabt, *adj.* usado, gasto pelo uso, safado, coçado pelo uso, reles (V. abschaben).

Ab'geschieden, *p. p.* u. *adj.* V. abscheiden; separado, apartado; ~ leben, menar uma vida solitaria; ~e Seelen, almas dos mortos; die Abgeschiedenen, os mortos, os defunctos. **~heit**, *f.* solitude, solidão *f.*, retiro, retrahimento *m.*

Ab'geschliffen, *p. p.* u. *adj.* V. abschleifen; *fig.* polido, civil, cortes, civilisado, culto, urbano. **~heit**, *f.* polidez, urbanidade, civilidade *f.*

Ab'geschlossen, *p. p.* u. *adj.* V. abschließen; isolado, retirado, afastado da sociedade; perfeito, concentrado. **~heit**, *f.* isolamento *m.*; concentração *f.*

Ab'geschmackt, *adj.* insulso, ensosso, insipido, desabrido, absurdo, despropositado, sem graça, sem sabor, desengraçado, desenxabido; ~, *adv.* absurdamente, insipidamente. **~heit**, *f.* insipidez, insipiencia, absurdidade *f.*, desproposito, semsabor *m.*

Ab'geschnitten, V. abschneiden.

Ab'gesehen, V. absehen; ~ davon, daß .., alem de (mit folgendem Inf.) menos isto.

Ab'gesondert, *p. p.* u. *adj.* V. absondern; isolado. **~heit**, *f.* isolamento *m.*

Ab'gespannt, *p. p.* u. *adj.* V. abspannen; *fig.* fadigado, cançado, abatido, quebrado. **~heit**, *f.* cansaço *m.*, canseira *f.*, abatimento *m.*, quebreira, fraqueza *f.*

Ab'gestanden, *p. p.* u. *adj.* V. abstehen; que não é mais fresco, trasnoitado.

Ab'gestorben, *p. p.* u. *adj.* V. absterben; *fig.* insensivel, indifferente (a), apathico. **~heit**, *f.* insensibilidade, apathia, indifferença (para) *f.*

Ab'gestumpft, *p. p.* u. *adj.* V. abstumpfen; *fig.* boto, obtuso, hebetado. **~heit**, *f.* hebetação, insensibilidade, embotadura *f.*

Ab'gethan, V. abthun.

Ab'getragen, *adj.* usado, gasto, servidiço.

Ab'getrieben, *p. p.* u. *adj.* V. abtreiben; (alveit.) aguado, esfalfado; ~ sein, aguar. **~heit,** *f.* aguamento *m.*
Ab'getreten, V. abtreten.
Ab'gewinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, ganhar alg. c. de alg.; dem Feinde den Weg ~, cortar o caminho ao inimigo; jm. den Vorsprung ~, tomar a dianteira a alg.; einer Sache keinen Geschmack ~ können, não gostar de alg. c.; (mar.) den Wind ~, ganhar o barlavento (*flex.* V. gewinnen).
Ab'gewöhn||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desacostumar, deshabituar alg. de alg. c.; ſ. etw. ~, desacostumar-se, perder algum habito, deshabituar-se de alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deshabituação *f.*, descostume, desuso *m.*, perda d'um costume *f.*
Ab'gezehrt, *adj.* extenuado, consumido, enfraquecido, descarnado, emmagrecido, emaciado, macilento. **~heit,** *f.* emaciação, magreza *f.*, emmagrecimento *m.*, extenuação *f.*
Ab'gezogen, V. abziehen.
Ab'gieren, *v. n.* ſ. (mar.) alargar-se.
Ab'gieß||en, *v. a.* h. deitar, vasar, trasfegar, transfundir; transvasar, despejar, desboccar; (chim.) decantar, elutriar; in eine Form ~, mold(e)ar, vasar em molde (*flex.* V. gießen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** trasfego *m.*, transfusão; effusão *f.*, derramamento *m.*; (chim.) decantação, elutriação *f.*
Ab'gipfeln, *v. a.* h. decotar as arvores, chapotar.
Ab'gittern, *v. a.* h. separar por uma grade ou cancella.
Ab'glanz, *m.* reflexo, fiel retrato *m.*
Ab'glätten, *v. a.* h. lizar, polir, brunir, dar a ultima brunidura.
Ab'gleichen, *v. a.* h. igualar, aplanar, alizar, tornar plano; nivelar, pôr de nivel; (typ.) ajustar; *fig.* regular, ajustar, aplanar. [dor *m.*
Ab'gleichstange, *f.* (reloj.) calibra-
Ab'gleichung, *f.* ajustamento, ajuste *m.*; ~ der Rechnungen, liquidação de contas *f.* **~swage,** *f.* balança do ajustador *f.*
Ab'gleiten, *v. n.* ſ. escorregar, resvalar, deslizar; ~, *n.* escorregadura, escorregadela, queda *f.*, deslize *m.*, resvaladura *f.*
Ab'glimmen, *v. n.* ſ. apagar-se pouco a pouco.
Ab'glitschen, V. abgleiten.
Ab'glühen, *v. a.* h. escandecer, por em brasa, no fogo; Wein ~, aquecer, aquentar o vinho.
Ab'glühung, *f.* ignição *f.* [*m.*
Ab'gott, *m.* **~es,** *pl.* **~götter,** idolo
Ab'gött||erei, *f.* idolatria *f.*; ~ treiben, adorar os idolos, idolatrar. **~isch,** *adj.* idolatra, idolatrico; ſ. ~ verehren, idolatrar, amar idolatradamente, apaixonadamente alg., ter paixão cega por alg. [constringente *f.*
Ab'gottsschlange, *f.* boa, giboia
Ab'graben, *v. a.* h. tirar cavando com pá; aplanar, alizar com a pá; cortar, dividir, separar com um fosso; einen Teich ~, sangrar um estanque, uma lagoa; das Wasser ~, desviar a agua por um sangradouro.
Ab'grämen, ſ. ~, *v. r.* h. affligir-se, matar-se com afflixão, com pena, desconsolar-se, entristecer-se, maguar-se.
Ab'grasen, *v. a.* h. cortar od. segar a herva dos prados, pascer a herva.
Ab'greifen, *v. a.* h. usar á força de manuzear; amarrotar, enxovalhar; ſ. ~, usar-se, gastar-se (pelo continuo uso); ~, *n.* acção de usar, de gastar á força de manuzear *f.* (*flex.* V. greifen.)
Ab'grenz||en, *v. a.* h. demarcar, traçar od. assignar os limites (de um territorio etc); delimitar (um terreno); confinar, limitar; separar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** delimitação, demarcação; separação *f.*
Ab'grund, *m.* **~es,** *pl.* **~gründe,** abismo, abysmo *m.*, voragem *f.*, sorvedoiro, precipicio, pego, despenhadeiro *m.*; *fig.* ein ~ v. Bosheit, um abysmo de perversidades; am Rande des ~es stehen, estar a dois dedos da ruina, ao bordo do precipicio.
Ab'gucken, V. absehen.
Ab'gunst, *f.* inveja *f.*, zelos *m. pl.*, odio *m.*, malevolencia, aversão *f.* (V. Abneigung, Mißgunst.)
Ab'günstig, *adj.* invejoso, zeloso, adverso, contrario.
Ab'gürten, *v. a.* h. descingir, desapertar, soltar o cinto.
Ab'guß, *m.* moldagem, acção de moldar *f.*; einen ~ machen, moldar, vasar em molde, tirar o molde de alg. c.
Ab'haaren, *v. a.* h. pellar, tirar od. fazer cahir o pello, o cabello; ~, *v. n.* pellar-se, perder o pello.
Ab'haben, *v. a.* h. den Hut ~, ter o chapeu na mão; etw. ~ wollen, exigir od. requerer a sua parte.
Ab'hacken, *v. a.* h. cortar; partir od. derribar com machado.
Ab'hägen, V. abhegen.
Ab'häkeln, *v. a.* h. desabrochar; copiar com a agulha de fazer crochet. [desapertar.
Ab'haken, *v. a.* h. desabrochar,
Ab'halftern, *v. a.* h. desencabrestar, soltar do cabresto.
Ab'halt||en, *v. a.* h. ter apartado, allontanar de si; ſ. v. etw. ~, deter, impedir, embaraçar, estorvar alg. de fazer alg. c., desviar alg. de alg. c.; den Feind ~, estorvar a marcha do inimigo; ſ. v. der Arbeit ~, deter alg. do trabalho; der Regen hielt uns ab, a chuva deteve nos; ein Kind ~, fazer urinar (uma criança); eine Sitzung ~, fazer uma junta, um congresso; Gottesdienst ~, fazer o officio divino; (mar.) vom Lande ~, ter o largo, fazer-se ao largo (*flex.* V. halten). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** impedimento, estorvo *m.*; ~ haben, ser impedido; ~ einer Sitzung, eines Konzils, o ter uma sessão, um concilio. [o martello.
Ab'hämmern, *v. a.* h. partir com
Ab'handeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, comprar alg. c. de alg.; etw. (vom Preise) ~, baixar, rebaixar algum tanto do preço; etw. ~, tratar (uma questão), dissertar, fazer uma dissertação, discursar, discretear, discorrer prolixamente; der ~de Teil eines Werkes, a parte theoretica d'uma obra.
Abhan'den, *adv.* ~ sein, ser perdido, desgarrado, desviado, descarriado; ~ kommen, perder-se, desviar-se, extraviar-se, sumir-se.
Ab'handlung, *f.* ~, *pl.* **~en,** tratado, (mündliche) discurso *m.*, (gelehrte) dissertação *f.*
Ab'hang, *m.* **~es,** *pl.* **~hänge,** pendor, alcantil, declive *m.*, declividade, costa, encosta, ladeira *f.*; talud *m.*; (fort.) escarpa *f.*, escarpamento *m.*
Ab'hangen, *v. n.* ſ. inclinar, pender, fazer costa, estar declive, pendente; estar suspendido od. pendente em certa distancia; *fig.* v. jm. ~, depender de alg., estar sujeito od. subordinado a alg.; v. niemandem ~, ser independente, livre.
Ab'hängen, *v. a.* h. despendurar; desatar, desprender, soltar; ~, *v. n.* v. jm. ~, depender de alg.
Ab'hängig, *adj.* inclinado, declive, pendente; (math.) inclinante; ~ machen, escarpar, taludar, metter em talude; *fig.* depender de alg.; v. niemandem ~ sein, ser independente, livre; etw. v. den Umständen ~ machen, fazer depender alg. c. das circumstancias; ~e Satz, proposição subordinada. **~keit,** *f.* declive, declivio *m.*, declividade *f.*; *fig.* dependencia, sujeição *f.*
Ab'hären, V. abhaaren.
Ab'härmen, ſ. ~, *v. r.* h. consumir-se, matar-se com a pena, a afflicção, affligir-se, desconsolar-se, maguar-se.
Ab'härt||en, *v. a.* h. endurecer; *fig.* fortalecer, fortificar, enrijar; die Soldaten ~, aguerrir os soldados; ſ. ~, endurecer-se; (mil.) acostumar-se á guerra; ſ. gegen die Kälte ~, costumar-se ao frio. **~ung,** *f.* endurecimento *m.*
Ab'haspeln, *v. a.* h. dobar, ennovelar, enrolar em novelos; *fig. fam.* ſ. ~, afadigar-se, andar n'uma roda viva.
Ab'haspler, *m.* dobador *m.* **~in,** *f.* dobadeira *f.*
Ab'hauben, *v. a.* h. tirar o capirote á ave de rapina.
Ab'hauen, *v. a.* h. cortar (com machado etc.); jm. den Kopf ~, degollar, decapitar alg.; die Zweige ~, desramar, decotar, chapotar uma arvore, cortar os ramos de uma arvore; ~, *n.* córte, talho *m.*; sega *f.*
Ab'häuten, *v. a.* h. pellar, esfolar, escorchar, tirar a pelle a alg.; ~, *v. n.* mudar, estar de muda.
Ab'heben, *v. a.* h. tirar, levar, levantar; eine Kanone v. der Lafette ~, desmontar uma peça, descer a peça da carreta; die Karten ~, cortar, alçar o naipe, levantar cartas, partir o ba-

ralho; s. ~ v..., sobresahir, resaltar (de), estar saliente (*flex.* V. heben).

Ab'heften, *v. a.* h. desabrochar, despegar, desprender.

Ab'hegen, *v. a.* h. tapar com sebe, separar com sebe.

Ab'heil||en, *v. a.* h. curar, sanar, sarar; ~, *v. n.* s. sarar, pôr-se bom. **~ung**, *f.* sanamento, acto de sarar *m.*

Ab'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a depôr uma carga a alg.; ~, *v. n.* jm. v. etw. ~, livrar alg. de alg. c.; einem Übel ~, apartar um mal; der Schwierigkeit ~, apartar, tirar a difficuldade; einem Bedürfniße ~, satisfazer uma necessidade; dem ist nicht abzuhelfen, é irremediavel (*flex.* V. helfen).

Ab'heil||en, *v. a.* h. clarificar. **~ung**, *f.* clarificação *f.*

Ab'herzen, *v. a.* h. *fam.* ein Kind ~, beijocar, beijar, afagar, acariciar uma creança.

Ab'hetzen, *v. a.* h. cansar, fadigar á força de correr; *fig.* reduzir ao ultimo apuro; ein abgehetztes Tier, um animal esfalfado; s. ~, fadigar-se excessivamente, esbofar-se, esbaforir-se, esfalfar-se, açodar-se.

Ab'heulen, *v. a.* h. bradar; s. ~, *v. r.* h. cansar-se ob. consumir-se chorando, choramigando.

Ab'hilfe, *f.* remedio *m.*; einer Sache ~ verschaffen, remediar alg. c.

Ab'hobeln, *v. a.* h. acepilhar, alizar com o cepilho, com a plaina, aplainar; adelgaçar, desengrossar, polir, limar; *fig.* desbastar, polir, aperfeiçoar, civilizar.

Ab'hold, *adj.* mal affecto, malquerente, malevolo, pouco inclinado, contrario, inimigo; jm. ~ sein, não querer alg., ter aversão para alg.

Ab'holen, *v. a.* h. ir ob. vir por alg. c., vir para buscar alg., vir por alg.; j. ~ lassen, enviar por alg. mandar buscar alg.; (mar.) ein Schiff vom Strande ~, boiar, desencalhar, pôr a nado uma não.

Ab'holz, *n.* mato cortado *m.*

Ab'holz||en, *v. a.* h. talhar, cortar um mato, um bosque; *fig. fam.* j. ~, apalear, espancar, moer, sovar, dar uma tunda em alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte, talho de arvores, de mato *m.*

Ab'horchen, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender escutando, estando d'escuta; pesquisar as acções de alg.; ein Geheimniß ~, espiar, espreitar alg. c., um segredo.

Ab'hör||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. escutando; interrogar, ouvir (os testemunhas); ein Kind ~, fazer recitar a lição a uma creança; eine Rechnung ~, examinar uma conta. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, audição *f.*, interrogatorio (de testemunhas); exame (d'uma conta) *m.*

Ab'hub, *m.* resto, sobejo, residuo *m.*; (jog.) córte, acto de partir as cartas *m.*

Ab'hülfe, V. Abhilfe.

Ab'hülsen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar legumes (V. aushülsen).

Ab'humpeln, *v. n.* s. ir-se coxeando, manquejando.

Ab'hungern, s. ~, *v. r.* h. matar-se, debilitar-se, enfraquecer-se com a fome ob. por falta de mantimento.

Abietin', *n.* (chim.) abietina *f.*

Ab'irr||en, *v. n.* s. desviar-se, aberrar, apartar-se, perder-se; vom rechten Wege ~, sahir do bom caminho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desvio, extravio *m.*, perda do caminho *f.*; (astr.) aberração *f.* **~ungswinkel**, *m.* angulo d'aberração *m.*

Abiturient', *m.* bacharel *m.*

Abiturien'tenexamen, *n.* exame final *m.*

Ab'jachtern, s. ~, *v. r.* h. *fam.* fadigar-se correndo ob. á força de correr.

Ab'jagen, *v. a.* h. cansar, fadigar, moer á força de fazer correr; jm. etw. ~, fazer que alg. solte ob. abandone o que teve tomado (correndo atraz elle); recobrar, tornar a colher alg. c.; s. ~, cansar-se, fadigar-se á força de correr, andar n'uma roda viva.

Ab'jäten, *v. n.* h. acabar de sachar ob. de mondar.

Ab'jochen, *v. a.* h. descangar, desjungir os bois, tirar da canga.

Abjudikation', *f.* abjudicação *f.*

Abjudizie'ren, *v. a.* h. abjudicar.

Abjuration', *f.* abjuração *f.*

Abjurie'ren, *v. a.* h. abjurar.

Ab'kalben, *v. n.* h. cessar de parir (as vaccas).

Ab'kalken, *v. a.* h. (cort.) raspar (as immundicies accumuladas sobre as pelles).

Ab'kalkung, *f.* acção de raspar estas immundicies *f.*

Ab'kält||en, *v. a.* h. refrescar; *fig.* resfriar. **~ung**, *f.* refrescamento *m.*; *fig.* resfriamento *m.*

Ab'kämmen, *v. a.* h. tirar, limpar com pente ou penteando, pentear; (fort.) eine Bastion ~, tirar o vertice d'uma muralha.

Ab'kämpfen, *v. a.* h. obter ob. conseguir pelejando.

Ab'kant||en, *v. a.* h. esborcinar, escalavrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acto de esborcinar, escalavramento *m.*

Ab'kanzeln, *v. a.* h. etw. ~, publicar do pulpito; j. ~, declamar, fazer uma invectiva contra alg. no pulpito; *fam.* reprehender alg., dar um sabão, uma boa fraterna a alg.; cantar a muliana a alg.

Ab'kapp||en, *v. a.* h. tirar o capirote ás aves de altaneria; (agr.) decepar, decotar, descabeçar (uma arvore); cortar uma amarra; *fig. fam.* j. ~, responder asperamente a alg., tapar a bocca a alg., convencer alg. com razões e autoridade. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (agr.) decepamento, decote *m.*

Ab'kargen, V. abgeizen.

Ab'karren, *v. a.* h. die Erde ~, transportar a terra com a carretinha.

Ab'kart||en, *v. a.* h. concertar, combinar; mancommunar; convencionar; tramar, machinar; conluiar; eine abgekartete Sache, cilada, machinação *f.*, arranjo *m.*, uma cousa conluiada, mancommunada, convencionada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conluio *m.*, mancommunação *f.*, ajuste secreto *m.*

Ab'kauf, *m.* **~s**, *pl.* **~käufe**, compra *f.*, resgate, recobro *m.*; redempção *f.*

Ab'kaufen, *v. a.* jm. etw. ~, comprar alg. c. de ob. a alg.

Ab'käufer, *m.* comprador *m.*

Ab'käuflich, *adj.* remivel (a dinheiro), resgatavel; a titulo ob. em razão de compra, compravel, commerciavel.

Ab'kehlen, *v. a.* h. degollar, cortar a gola, o pescoço, a garganta (ás bestias); (marc.) estriar.

Ab'kehr, *f.* apartamento, afastamento, desvio *m.*; ~ v. der Sünde, conversão *f.*

Ab'kehren, *v. a.* h. limpar; varrer; escovar; limpar com escova; (wegwenden) desviar, afastar, aparar; s. ~, desviar-se, afastar-se.

Ab'kehricht, *m.* varreduras, alimpaduras *f. pl.*, lixo *m.*

Ab'keltern, *v. a.* h. espremer o sumo das uvas no lagar; ~, *v. n.* acabar a espremedura no lagar.

Ab'ketten, *v. a.* h. desencadear, [soltar da cadeia.

Ab'kimmen, *v. a.* h. ein Faß ~, rebater a reborda d'um tonel ou barril.

Ab'kippen, *v. a.* h. despontar, cortar a ponta; (agr.) decepar, decotar; ~, *v. n.* s. tropeçar, escorregar, cahir resvalando, escorregando ou perdendo o equilibrio.

Ab'klaffen, *v. n.* s. abrir-se, estar mal unido.

Ab'klaftern, *v. a.* h. misurar com a pirtiga ou vara.

Ab'klär||en, *v. a.* h. clarificar; (chim.) decantar, defecar, aclarar, purificar; s. ~, clarificar-se, tornar-se claro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, clarificação *f.*; (chim.) decantação, defecação *f.*

Ab'klatsch, *m.* calco, cliché *m.*

Ab'klatschen, *v. a.* h. calcar, comprimir sobre papel, tela ou chapa de metal (um desenho, uma estampa).

Ab'klauben, *v. a.* h. mondar, limpar (hervas, grãos); roer (um osso).

Ab'kleid||en, *v. a.* h. cerrar, separar com tabiques, com repartimento; (mar.) Taue ~, desforrar (cabos). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, obra de tabique *f.*; (mar.) o acto de desforrar os cabos.

Ab'klemmen, *v. a.* h. escachar, (a) machucar, levar machucando ou apertando entre duas cousas.

Ab'klimpern, *v. a.* h. derribar; bater, golpear, limpar golpeando; den Staub ~, sacudir o pó; (typ.) einen Probebogen ~, tirar

uma prova dando golpes com a escova sobre a folha extendida na forma; *fig.* j. derb ~, espancar, zurzir alg., sacudir o pó a alg.

Ab'knallen, *v. a.* h. disparar, descarregar; ~, *v. n.* detonar, fulminar; ~, *n.* detonação, fulminação *f.* [osso).

Ab'knappern, *v. a.* h. roer (um

Ab'knaupern, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter alg. c. de alg. por avareza; s. etw. ~, poupar ob. forrar alg. c. á custa do seu alimento.

Ab'kneifen, } *v. a.* h. belliscar, le-
Ab'kneipen, } var com as unhas, com a tenaz; (mar.) den Wind ~, cingir o vento.

Ab'knicken, *v. a.* h. quebrar e levar alg. c. dobrando ou encurvando-a; (caç.) einen Hasen ~, romper o pescoço d'uma lebre.

Ab'knipsen, *v. a.* h. belliscar.

Ab'knöpfen, *v. a.* h. desabotoar.

Ab'knüpfen, *v. a.* h. desatar, desprender, desnodar, soltar; desfazer um nó.

Ab'knutschen, *v. a.* h. *fam.* acariciar, afagar alg., fazer caricias a alg.

Ab'koch||en, *v. a.* h. cozer, fazer ferver; fazer uma decocção. **~ung**, *f.* decocção *f.*

Ab'kommandieren, *v. a.* h. (mil.) destacar (tropa ou partida de soldados).

Ab'kommen, *v. n.* s. apartar-se, desviar-se (do caminho, do assumpto); v. der Rede ~, perder o fio do discurso; sahir do proposito; sahir da sua rota, do seu rumo; *fig.* cahir em desuso, em esquecimento, passar de moda; vom rechten Wege ~, perder a derrota; ~ können, ter tempo de vir; nicht ~ können, estar impedido, não ter tempo, ser occupado para poder vir; não poder deixar a companhia; mit jm. ~, ajustar-se com alg.; ~, *n.* ajuste *m.*, convenção *f.*; abolição d'um costume *f.*, desuso *m.*; ein ~ mit jm. treffen, ajustar-se, fazer um accommodamento com alg. (*flex.* V. kommen.)

Ab'kömmlich, *adj.* disponivel.

Ab'kömmling, *m.* descendente *m.* u. *f.* [retrato de alg.

Ab'konterfeien, *v. a.* h. fazer um

Ab'köpf||en, *v. a.* h. (agr.) Bäume ~, descabeçar, descoroar, desmouchar, desramar, decotar arvores, cortar a cabeça (a). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, córte, decote (de arvores) *m.*

Ab'koppeln, *v. a.* h. desatrelar, desapparelhar, soltar (os cães).

Ab'körnen, *v. a.* h. desbagoar, (d)esbagulhar, desengaçar.

Ab'kragen, *v. a.* h. cortar interiormente em forma de arco, de semiciruclo.

Ab'kramen, V. abräumen.

Ab'krämpen, V. abtrempen.

Ab'kratzbürste, *f.* } rapadoira *f.*
Ab'kratzeisen, *n.* }

Ab'kratzen, *v. a.* h. raspar, rapar; alimpar, tirar a lama, esfregar.

Ab'krauten, *v. a.* h. sachar, escardear.

Ab'kreisen, *v. a.* h. apartar com um circulo.

Ab'krempen, *v. a.* h. desabar, abater ob. abaixar a aba do chapeu.

Ab'kriechen, *v. n.* s. apartar-se rastejando.

Ab'kriegen, *v. a.* h. chegar a tomar ob. levar alg. c., chegar a fazer baixar ob. descer alg. c., etw. ~, acarrear ob. grangear alg. c. de incommodo ou penoso; levar a sua parte, ter parte em alg. c.

Ab'kröschen, *v. a.* h. assar bem; (typ.) clarificar.

Ab'krümeln, *v. a.* h. esmigalhar, fazer em migalhas; fracturar comminutivamente; s. ~, *v. r.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se.

Ab'krümmen, V. abbiegen.

Ab'kruſten, *v. a.* h. escodear o pão, tirar a codea ao pão.

Ab'kühlapparat, *m.* resfriador, esfriadoiro, vaso refrigeratorio *m.*

Ab'kühlen, *v. a.* h. refrescar; refrigerar, resfriar, arrefecer; s. ~, refrescar-se, tomar o fresco, a refrescata; *fig.* resfriar, arrefecer-se, afrouxar, entibiar. **~d**, *adj.* refrescante, refrigerante.

Ab'kühl||faß, *n.* vaso refrigeratorio, resfriador *m.* **~kessel**, *m.* refrigeratorio *m.*

Ab'kühlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, refresco, arrefecimento, resfriamento *m.*; (chim.) refrigeração *f.*; (med.) refrigerante, remedio refrigerativo *m.*; *fig.* arrefecimento *m.*, frouxidão *f.*, afrouxamento *m.*

Ab'kümmern, s. ~, *v. r.* h. consumir-se, affligir-se.

Ab'kunft, *f.* ~, *pl.* **~künfte**, origem, descendencia, prole, generação, linhagem *f.*, nascimento *m.*; (Abkommen) accommodamento, ajuste *m.*

Ab'küpfen, } *v. a.* h. cortar a ponta
Ab'kuppen, } de alg. c.

Ab'kürz||en, *v. a.* h. encurtar, fazer curto; abreviar, resumir, reduzir, compendiar; diminuir, reduzir a menos; restringir; jm. etw. am Lohne ~, jm. den Lohn ~, roer o salario, a paga a alg. **~end**, *adj.* abreviador, acurtador. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abreviação, abreviatura *f.*, encurtamento *m.*, diminuição *f.*, rebate; summario, resumo, compendio *m.*; mit ~en, por abreviaturas, abreviadamente. **~ungszeichen**, *n.* abreviatura *f.* [beijocas em alg.

Ab'küssen, *v. a.* h. beijocar, dar

Ab'laden, *v. a.* h. descarregar, desembaraçar.

Ab'lader, *m.* descarregador *m.*

Ab'lade||ort, **~platz**, *m.* descarregadoiro *m.* [regar *m.*

Ab'ladung, *f.* descarga *f.*, descar-

Ab'lag||e, *f.* (com.) armazem de deposito, emporio *m.*, estancia (de lenha, madeira etc.) *f.*; ~ einer Rechnung, apresentação de contas *f.*; (jur.) adiantamento de herança a um filho *m.*, anticipação de successão *f.* **~er**, *n.* alojamento, quartel, albergue, refugio *m.* **~ern**, *v. a.* h. armazenar, recolher em armazem, depositar, guardar; seccar, fazer enxugar; gut abgelagerte Zigarren, charutos bem seccos; abgelagerter Wein, vinho velho; s. ~, seccar; (med.) depor-se, assentar, ficar no fundo. **~erung**, *f.* armazenagem *f.*, recolhimento, depoimento das fazendas e mercadorias em armazens *m.*; (med.) concreção *f.*, deposito de particulas inorganicas no interior dos orgãos *m.*

Ab'längen, *v. a.* h. estender horizontalmente; cortar horizontalmente.

Ab'laß, *m.* **~sses**, *pl.* **~lässe**, sangradura (d'um tanque) *f.*; (Ablaßstelle) sangradouro, desaguadeiro (d'um tanque, d'um canal) *m.*; (Abzug) deducção *f.*, desconto, rebate *m.*; (cath.) remissão, indulgencia *f.*, indulto, perdono *m.*; ~ bekommen, ganhar as indulgencias; ~ ertheilen, dar indulgencia; vollkommene ~, indulgencia plenaria *f.*; ohne ~, sem cessar, incessantemente, de continuo.

Ab'laßbrief, *m.* breve de indulgencia *m.*

Ab'lassen, *v. a.* h. (loslassen) soltar, largar, afrouxar; seine Hand v. etw. ~, não tocar alg. c.; largar mão de alg. c., abandonar, deixar alg. c.; ein Schiff vom Stapel ~, lançar o navio do estaleiro ao mar, pôl-o a navegar; einen Eisenbahnzug ~, fazer partir um trem; jm. Blut ~, sangrar alg., extrahir sangue a alg.; einen Teich ꝛc. ~, sangrar um tanque, uma lagoa; den Wein ~, trasfegar, transvasar, transfundir o vinho; den Hahn eines Gewehres ~, desparar uma espingarda; jm. etw. ~, ceder alg. c. a alg.; etw. vom Preise ~, descontar, rebater, rebaixar, abater alg. c. do preço; ~, *v. n.* cessar, descontinuar, interromper alg. c.; v. einer Sache ~ (abstehen), desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; v. einem Fehler ~, corrigir-se, emendar-se (*flex.* V. lassen).

Ab'laß||handel, V. **~kram**. **~horn**, *n.* (sap.) corno para assentar as costuras das solas *m.* **~kram**, *m.* trafico ob. trato com indulgencias *m.* **~krämer**, *m.* vendedor de indulgencias *m.*

Ab'lassung, *f.* sangria, sangradura (d'um tanque, d'um rio, d'uma lagoa) *f.*; trasfego (de vinho e licores) *m.*; expedição (de cartas) *f.*; *fig.* desistencia; cessação, interrupção *f.*

Ab'laßwoche, *f.* semana das indulgencias, do Corpo de Deus *f.*

Ab'lativ, *m.* (gram.) ablativo *m.*

Ab'latten, *v. a.* tirar as latas, as ripas (d'um telhado).

Ab'laub||en, *v. a.* h. desfolhar; despampanar (as vinhas). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desfolha, desfolhação *f.*, desfolho *m.*

Ab'lauern, *v. a.* h. espreitar, espiar; jm. etw. ~, descobrir alg. c. de alg. espreitando ob. estando á espreita.

Ab'lauf, *m.* (Abfluß) corrimento, fluxo, esgote, derramamento *m.*; (Ende) fim, cabo *m.*, expiração, terminação *f.*; ~ eines Wechsels, decadencia (d'uma lettra de cambio) *f.*, vencimento *m.*; ~ einer Sache, exito, fim, resultado *m.*, sahida *f.*, desfecho, desenredo *m.*; nach ~ des Jahres, no decurso do anno, ao fim do anno; (arch.) moldura circular *f.*, imoscapo *m.*; (fort.) gola *f.*; agulheiro, desaguadeiro, buraco *m.*

Ab'laufen, *v. a.* h. usar, gastar pelo uso (as solas); alcançar correndo; die Läden ~, correr os armazens; die Straßen ~, correr as ruas; jm. den Rang ~, vencer, exceder, sobrepujar alg., deitar alg. de pernas arriba; ~, *v. n.* correr, escorrer, fluir, esgotear, destillar; das Licht läuft ab, a candeia se derrete; partir, sahir (d'um navio); ein Schiff ~ lassen (vom Stapel), lançar a não do estaleiro; vor dem Winde ~, ter vento em pôpa; die Uhr ist abgelaufen, o relogio não anda od. está parado; die Frist ist abgelaufen, o prazo, o termo expirou; der Wechsel ist abgelaufen, a lettra de cambio venceu-se; *fig.* j. ~ lassen, despedir alg. com aspereza, dar a alg. máo despacho; (einen Ausgang nehmen) acabar, acabar-se, findar, rematar-se; gut ~, sahir bem, ter bom successo, acabar pelo melhor; schlecht ~, acabar mal, ter mau exito; es wird nicht ohne Thränen ~, a cousa não acabará sem lagrimas; s. ~, cansar-se (á força de correr), correr a mata cavallos; s. die Hörner ~, escarmentar-se, ficar escarmentado; apanhar uma lição á custa propria; er hat s. die Beine nach dieser Stelle abgelaufen, tem feito tudo quanto era possivel para obter este posto (*Aex.* V. laufen). [*f.*

Ab'läufer, *m.* (tec.) cannela vazia

Ab'lauf||rinne, *f.* (mar.) embornal *m.*; goteira *f.* **~schleuse**, *f.* esclusa de desaguadeiro *f.*

Ab'laufszeit, *f.* termo, prazo de vencimento (d'uma lettra de cambio) *m.*

Ab'laugen, *v. a.* h. embarrelar; metter na barrela, cozer na barrela (o fio, a roupa).

Ab'lauschen, *v. a.* h. jm. etw. ~, descobrir alg. c. espreitando, ou escutando, estando á escuta, á espreita. [tar a cabeça.

Ab'laufen, *v. a.* h. espiolhar, ca-

Ab'laut, *m.* mutação da vocal radical *f.* [radical.

Ab'lauten, *v. n.* s. mudar a vocal

Ab'läuten, *v. a.* h. ein Fest ~, annunciar o fim d'uma festa por sinos.

Ab'läuterfaß, *n.* clarificadór, canal (arranjado para a lavagem dos metaes) *m.*

Ab'läutern, *v. a.* h. clarificar, aclarar (=abklären); refinar, apurar.

Ab'läuterung, *f.* ~, *pl.* **~en**, clarificação *f.*; apuramento, refinamento *m.*

Ab'leben, *v. n.* h. fallecer, morrer; abgelebt, decrepito, muito idoso; s. ~, usar-se; ~, *n.* fallecimento *m.*, morte *f.* [lambendo.

Ab'lecken, *v. a.* h. lamber, levar

Ab'ledern, *v. a.* h. tirar a pelle; Möbel, Fenster 2c. ~, limpar com couro; *fam.* j. ~, dar pancadas em alg., espancar alg.

Ab'leeren, *v. a.* h. vasar, despejar, evacuar.

Ab'legefehler, *m.* (typ.) pastel *m.*

Ab'legen, *v. a.* h. despir (=ausziehen); depôr, tirar, deixar, despir-se, desfazer-se, desembaraçar-se de alg. c. (=niederlegen); den Mantel ~, despir o manto; den Degen ~, tirar-se a espada; die Trauer ~, deixar od. largar o luto; ein Kleid ~, abandonar um vestido, não servir-se mais d'um vestido; abgelegte Kleider od. Sachen, vestidos usados; eine Karte ~, descartar, rejeitar uma carta, baldar-se; die Maske ~, largar od. deixar a mascara, desmascarar-se; eine Gewohnheit ~, deixar um costume, desfazer-se d'um costume; einen Fehler ~, emendar-se, corrigir-se; seine Vorurteile ~, desfazer-se dos seus prejuizos; eine Schuld ~, pagar uma divida; (verrichten) ein Bekenntniß ~, fazer uma confissão, confessar-se; einen Eid ~, dar ou prestar juramento, jurar; ein Gelübde ~, fazer (um) voto; sein Glaubensbekenntniß ~, fazer o seu Credo, a sua profissão de fé christan; eine Probe ~, dar uma prova; Rechnung ~, dar conta; für j. Zeugniß ~, testemunhar od. dar testemunho em favor de alg.; v. etw. Zeugniß ~, testemunhar, attestar alg. c., fazer declaração de alg. c.; (bot.) Nelken ~, alporcar, mergulhar cravos; (mar.) ein Schiff ~, ancorar, metter no ancoradoiro ou na enseada; (typ.) eine Form ~, desfazer o caixilho de caracteres typographicos repartindo as lettras nos seus correspondentes caxetins; ~, *v. n.* parir (das vaccas); *vulg.* parir secretamente; *fig.* emmagrecer; (mar.) mit dem Schiffe ~, derivar, descahir od. apartar-se do rumo.

Ab'leger, *m.* mergulhão, mergulho *m.*, mergulhia, propagem *f.*, tanchão *m.*; novo enxame de abelhas *m.*

Ab'legespan, *m.* (typ.) bisel *m.*

Ab'legieren, *v. a.* h. (jur.) despedir od. licenciar por um anno.

Ab'legung, *f.* a acção de tirar, de deixar, de despir; ~ eines Eides, prestação d'um juramento *f.*; ~ eines Gelübdes, pronunciação d'um voto *f.*; ~ seines Glaubensbekenntnisses, profissão de fé *f.*; ~ einer Rechnung, einer Schuld, pago ou pagamento d'uma divida; (typ.) ~ der Form, distribuição d'um caixilho de caracteres typographicos ou d'uma forma *f.*

Ab'lehnbar, *adj.* recusavel.

Ab'lehn||en, *v. a.* h. apartar, tirar o que estava arrimado a alg. c.; *fig.* evitar, parar, desviar; es ~ etw. zu thun, refusar-se, escusar-se de fazer alg. c.; Einwürfe ~, refutar, impugnar objecções; eine Gerichtsbarkeit v. s. ~, declinar uma jurisdicção. **~ung**, *f.* refutação, impugnação; (de-)negação *f.* **~ungsfall**, *m.* im ~e, no caso de refutação.

Ab'leiern, *v. a.* h. tocar mal; ler com monotonia.

Ab'leihen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tomar emprestado alg. c. de alg.

Ab'leitbar, *adj.* derivavel.

Ab'leit||en, *v. a.* h. desviar, apartar; einen Fluß ~, sangrar um rio, desviar a agua d'um rio; (gram.) derivar (uma palavra); den Grund ~, deduzir a causa. **~end**, *adj.* (med.) derivatorio, derivativo, revulsorio, revulsivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (eines Grundes) deducção *f.*; (eines Wortes) derivação, etymologia *f.*; conducto, canal *m.*; (med.) revulsão dos humores *f.*

Ab'leitungs||graben, *m.* sangradouro *m.*, sangradura *f.*, desaguadeiro *m.* **~kanal**, *m.* (canal) emissario *m.* **~mittel**, *n.* revulsivo, derivativo *m.* **~rinne**, *f.* desaguadeiro, regato, regosinho para conduzir a agua *m.* **~röhre**, *f.* tubo por onde se faz correr a agua *m.* **~silbe**, *f.* syllaba derivativa *f.*

Ab'lenkbar, *adj.* que pode ser desviado.

Ab'lenk||en, *v. a.* h. desviar, apartar; *fig.* j. v. etw. ~, desviar, dissuadir alg. de alg. c.; allen Verdacht v. s. ~, allontanar de si toda a suspeita! jd. Aufmerksamkeit v. etw. ~, desviar, desprender a attenção de alg. de alg. c.; einen Stoß ~, parar um golpe. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desviar, de apartar; digressão *f.*, desvio *m.*, diversão (da attenção), distracção *f.* **~ungsangriff**, *m.* diversão *f.*

Ab'lernen, *v. a.* h. jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. (ouvindo-o fallar.)

Ab'les||en, *v. a.* h. ler (em alta voz); jm. etw. am Gesichte ~, ler alg. c. no rosto de alg.; etw. v. jm. ~, ler alg. c. do caderno de alg.; Früchte ~, colher, recolher frutos; einen Acker ~, desempedrar, alimpar de pedras um campo; die Raupen v. den Bäumen ~, eslagartar as arvores; die Weintrauben ~, colher, cortar as uvas (*Aex.* V. lesen). **~ung**, *f.* leitura; vindima; acção de eslagartar (as plantas) de desempedrar (um campo) *f.*

Ab'leugn||en, *v. a.* h. abnegar, denegar, negar, recusar, não confessar. **~ung**, *f.* abnegação, denegação, arrenegação, negação *f.* **~ungseid**, *m.* juramento de denegação *m.*

Ab'liefer||er, *m.* entregador *m.* **~n**, *v. a.* h. entregar, dar, pôr nas mãos de alg., restituir; fazer a entrega (annual de rendas ou proveitos em especie). **~ung**, *f.* entrega; restituição *f.*

Ab'lieferungs||schein, *m.* bilhete de entrega *m.* **~zeit**, *f.* termo de entrega *m.*

Ab'liegen, *v. n.* ſ. estar distante, longe, remoto de... (V. abgelegen); enxugar, seccar bem; ſ. **~**, usar-se, gastar-se, desmelhorar-se por falta de uso.

Ab'list||en, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir alg. c. por subtileza ou astucia, surripiar, estafar, gatunar, trapacear. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, gatunice, velhacaria *f.*, calote *m.*

Ab'locken, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir ob. obter alg. c. por astucia ou por adulação, obter habilmente pouco a pouco; jm. ein Geheimniß **~**, apanhar o segredo de alg.; jm. Thränen **~**, mover alg. a lagrimas (= entlocken).

Ab'lohn||en, *v. a.* h. pagar, dar o ordenado, o salario, vencido ou devido a alg.; despedir alg. pagando-lhe o salario devido, fazer as contas com o serviçal. **~ung**, *f.* paga (do salario) demissão, despedida (d'um criado)

Ab'lösbar, V. ablöslich. [*f.*

Ab'lösch||en, *v. a.* h. apagar, matar; borrar. **~ung**, *f.* apagamento *m.*; extincção; a acção de borrar *f.*

Ab'lösen, *v. a.* h. desatar, desligar, despegar, soltar, desprender, separar; (cir.) ein Glied **~**, amputar (um membro); die Haut **~**, pellar; ein Kapital **~**, cobrar dinheiros; eine Schildwache **~**, render, mudar a sentinella, render a guarda; abgelöst werden, ser rendido; einen Matrosen **~**, render um marinheiro; ein Pfand **~**, remir, desempenhar o penhor; ſ. **~**, succeder alg., entrar em vez de alg., fazer as vezes de alg., occupar o lugar de alg., revezar alg.; ſ. **~**, desatar-se, despegar-se, desfazer-se; ſ. einander **~**, revezar-se, alternar-se, alternar com alg., fazer alg. c. por turnos. [vel, resgatavel.

Ab'löslich, *adj.* separavel; remi-

Ab'lösung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desatamento, desligamento *m.*; **~** eines Gliedes, amputação d'um membro *f.*, resgate *m.*, redempção, amortisação *f.*, desempenho *m.*; (mil.) muda da guarda *f.*, rendimento *m.*; os soldados que vão para render a guarda, ou os que tem sido rendidos. **~ssumme**, *f:* resgate *m.*, amortisação *f.*

Ab'loten, *v. a.* h. chumbar.

Ab'löten, *v. a.* h. dessoldar, tirar a solda, desunir.

Ab'lügen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, conseguir ob. obter alg. c. com mentiras; extorquir (dinheiro) com mentiras; negar, denegar falsamente.

Ab'lugsen, *v. a.* h. *fam.* surripiar, gatunar, obter com astucia.

Ablutie'ren, *v. a.* h. (chim.) desbarrar (um vaso).

Ab'machen, *v. a.* h. desatar, desfazer, desprender, soltar, levar, tirar; (zu Ende führen) terminar; acabar, concluir, regular, ordenar, despachar; einen Streit **~**, compôr, terminar uma disputa; eine Rechnung **~**, liquidar uma conta; das ist eine abgemachte Sache, abgemacht! basta! não diga mais nada; ich werde es schon **~**! tomar-hei isto a meu cargo; deixa fazer a mim!

Ab'mager||n, *v. n.* ſ. emmagrecer, definhar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, emmagrecimento, definhamento *m.*

Ab'mäh||en, *v. a.* h. segar, ceifar. **~ung**, *f.* ceifa, sega, segadura *f.*

Ab'mahlen, *v. a.* h. acabar de moer o trigo.

Ab'mahn||en, *v. a.* h. dissuadir, desaconselhar; desviar alg. da resolução que tomou. **~ung**, *f.* dissuasão *f.*

Ab'malen, *v. a.* h. retratar, copiar pintando; *fig.* pintar, representar, descrever.

Ab'märgeln, V. abmergeln.

Ab'mark||en, *v. a.* h. demarcar, lindar, confinar, tombar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, demarcação *f.*, tombo *m.*

Ab'marsch, *m.* marcha, partida, sahida (das tropas) *f.*; zum **~** blasen, tocar a recolher.

Ab'marschieren, *v. n.* ſ. marchar, partir, sahir; desalojar, decampar.

Ab'marter||n, *v. a.* h. *fam.* atormentar, martyrizar; ſ. **~**, atormentar-se, affligir-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, tormento *m.*

Ab'matt||en, *v. a.* h. cansar, fadigar, estafar, esfalfar, moer, enfraquecer; (our.) tirar o lustre ao ouro, deixal-o mato; ſ. **~**, fadigar-se, cansar-se, enfraquecer-se. **~ung**, *f.* fadiga *f.*, cansaço, esfalfamento, estafamento *m.*; debilitação, maceração *f.*

Ab'meiern, *v. a.* h. (jur.) desapossar um quinteiro, um caseiro.

Ab'meißeln, *v. a.* h. tirar, alizar com o cinzel, com o escopro ou com o formão.

Ab'meld||en, *v. a.* h. einen Schüler **~**, annunciar que um discipulo deixa a escola, riscar da matricula; einen Fremden auf der Polizei **~**, annunciar á policia que um estrangeiro deixa uma cidade etc.; ſ. **~**, *v. r.* annunciar a sua partida. **~ung**, *f.* acção de riscar da matricula *f.*

Ab'melken, *v. a.* h. munhir, ordenhar; **~**, *v. n.* acabar de munhir.

Ab'mergeln, *v. a.* h. enervar, debilitar, enfraquecer (extremamente); ein Pferd **~**, moer, cansar, attenuar, esfalfar um cavallo.

Ab'merken, *v. a.* h. jm. etw. **~**, aprender alg. c. de alg. vendo-o obrar; jm. etw. an den Augen **~**, ler alg. c. nos olhos de alg.

Ab'meßbar, *adj.* commensuravel. **~keit**, *f.* commensurabilidade *f.*

Ab'mess||en, *v. a.* h. medir, varear; mensurar terras; nivelar; (metr.) escandir, medir versos; nach etw. **~**, proporcionar, regular, conformar uma cousa com outra, cotejar, comparar, aferir por..; seine Worte **~**, pesar as suas palavras; Sie können leicht **~**, V. M. póde bem julgar, pensar ou conjecturar, ponderar (= ermessen; V. abgemessen) (*Lex.* V. messen). **~er**, *m.* medidor; nivelador; agrimensor *m.* **~ung**, *f.* medição, medida, acção de medir; agrimensura *f.*; nivelamento *m.*; *fig.* ponderação *f.*

Ab'metzen, *v. a.* h. maquiar, tirar a maquia da moenda.

Ab'miet||en, *v. a.* h. alugar, tomar de aluguel. **~er**, *m.* alugador, o que toma de aluguel, inquilino *m.* **~ung**, *f.* aluguel, aluguer *m.* [o esterco.

Ab'misten, *v. a.* h. tirar ob. levar

Ab'modeln, *v. a.* h. modelar, fazer o modelo de...

Ab'moosen, *v. a.* h. tirar o musgo que se cria na cortiça das arvores, raspar o musgo das arvores.

Ab'müden, } V. abmatten.
Ab'mühen, }

Ab'murksen, *v. a.* h. *fam.* matar secretamente.

Ab'müßig||en, ſ. **~**, *v. r.* h. tomar, ter o tempo, o lugar. **~ung**, *f.* ocio, tempo, lugar (para fazer alg. c.) *m.* [dentes).

Ab'nagen, *v. a.* h. roer (com os

Ab'nähen, *v. a.* h. acolchoar; pagar uma divida cosendo.

Ab'nahme, *f.* decadencia, declinação, diminuição, mingoa *f.*, decrescimento *m.*, baixa *f.* (= Verminderung); desperecimento *m.*, perda *f.*, damno *m.*, deterioração, deterioridade *f.*; decremento, mingoante (da lua) *m.*; (cir.) amputação *f.*; (com.) despacho *m.*, venda, sahida (de mercadorias) *f.* (= Absatz); **~** finden, vender-se bem, ter boa ou prompta sahida; in **~** kommen, ir em decrescencia, decahir, declinar, mingoar, ir a menos; **~** einer Rechnung, toma de contas *f.*; **~** eines Verbandes, operação de tirar o apparelho (que se tinha posto sobre uma ferida); desligadura *f.*; **~** vom Kreuze, deposição da cruz *f.*; **~** eines Eides, ajuramentação *f.*; **~** der Gesundheit, alteração da saude *f.*; enfraquecimento, padecimento *m.*; **~** der Billets, venda dos bilhetes *f.*; **~** der Siegel, abertura dos sellos *f.*

Ab'narb||en, *v. a.* h. chanfrar o couro, desflorar, tirar a flôr, a superficie dos couros, das pelles. **~ung**, *f.* acção de desflorar, de tirar a flôr ás pelles *f.*

Abnegation', *f.* abnegação, renuncia *f.*

Ab'nehm||en, *v. a.* h. tirar, levar (de cima); tomar; desatar, desprender, despegar, descravar; rebaixar; encurtar, reduzir a menos; diminuir, minorar; cortar, separar; den Hut vor jm. **~**, tirar o chapeo para fazer cortezia a alg., jm. die Maske **~**, desmascarar, tirar a mascara a alg.; die Speisen **~**, levantar a mesa; das Tischtuch **~**, tirar a toalha; die Wäsche **~**, tirar a roupa da corda; jm. den Bart **~**, barbear alg., fazer ob. rapar a barba a alg; eine Rechnung **~**,

tomar ou examinar uma conta; jm. den Eid ~, tomar juramento a alg., ajuramentar alg.; die Karten ~, cortar o naipe, alçar, levantar as cartas, partir o baralho; jm. etw. ~, tomar alg. c. de alg.; comprar alg. c. de alg.; descarregar alg. d'alg. c.; jm. eine Last, eine Mühe ~, livrar alg. d'uma pena; die Maschen ~ (beim Stricken), diminuir as malhas; *fig.* conjecturar, inferir, concluir (= mutmaßen, schließen, folgern); j. ~, retratar, photographar alg., tirar o retrato a alg.; s. ~ lassen, photographar-se; ~, *v. n.* diminuir, mingoar, encurtar-se, encolher, decrescer, ir a menos; decahir, baixar, desfallecer, esmorecer, enfraquecer; declinar, mingoar, estar em mingoante; die Tage nehmen ab, os dias mingoam; der Mond nimmt ab, a lua está no seu quarto mingoante; die Cholera nimmt ab, o cholera va em decrescencia (*flex.* V. nehmen); ~, *n.* V. Abnahme. **~er,** *m.* **~in,** *f.* comprador *m.*, **~a** *f.*, freguez *m.*, **~a** *f.*

Ab'neig||en, V. abgeneigt; ~, *v. a.* h. desviar, apartar, inclinar. **~ung,** *f.* pendor *m.*, ladeira *f.*; *fig.* aversão, antipathia, repugnancia *f.*, aborrecimento *m.*; (math.) divergencia *f.*

Ab'nieten, *v. a.* h. rebitar; limar um prego rebitado.

Abnorm', *adj.* anormal, irregular.

Abnormität', *f.* anormalidade *f.*

Ab'nötig||en, *v. a.* h. extorquir, obter por violencias ou ameaças. **~ung,** *f.* extorção *f.*, acto violento para conseguir alg. c. de alg. *m.*

Ab'nutz||en, *v. a.* h. usar, gastar, deteriorar; s. ~, gastar-se pelo uso. **~ung,** *f.* gasto, detrimento (nas cousas de uso continuo) *m.*, deterioração *f.*, menoscabo; desperecimento *m.*; ~ der Münzen, safado (da moeda) *m.*, alteração, diminuição, falta (nas moedas velhas) *f.*

Ab'öd||en, *v. a.* h. despovoar (um bosque). **~ung,** *f.* despovoação (d'um bosque) *f.*

Abolie'ren, *v. a.* h. abolir.

Abolitionist', *m.* abolicionista *m.*

Abonnement', *n.* assignatura, subscripção *f.* **~liste,** *f.* lista dos assignantes *f.* **~preis,** *m.* preço da assignatura *m.*

Abonn||ent', *m.* assignante, subscriptor *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. assignar, subscrever; s. ~, subscrever.

Ab'ordn||en, *v. a.* h. delegar, deputar. **~er,** *m.* delegante, committente *m.* **~ung,** *f.* delegação, deputação *f.*

Ab'ort, *m.* secreta, latrina, privada, commua *f.*, retrete *m.*, casinha *f.* [parir, mover.

Abortie'ren, *v. n.* h. abortar, mal-

Abortiv'mittel, *n.* (remedio) abortivo *m.*

Ab'pacht||en, *v. a.* h. arrendar, tomar de renda ou em arrendamento. **~ung,** *f.* arrendamento *m.*, acção de tomar de renda *f.*

Ab'pack||en, *v. a.* h. descarregar, tirar a carga. **~er,** *m.* descarregador *m.* **~ung,** *f.* descarga *f.*, descarregamento *m.*

Ab'passen, *v. a.* h. compassar, accomodar, proporcionar, ajustar, adequar; die Gelegenheit ~, espreitar a occasião.

Abpatrouille'ren, *v. a.* h. (mil.) die Gegend ~, bater o terreno, o campo, os caminhos, explorar-os. [cadas.

Ab'pauken, *v. a.* h. moer com pan-

Ab'peitschen, *v. a.* h. levar açoutando, zurzindo; açoutar, zurzir, azorragar. [perolas.

Ab'perlen, *v. a.* h. destacar as

Ab'pfähl||en, *v. a.* h. balizar, plantar piques, estacas (para alinhar um terreno); estacar. **~ung,** *f.* paliçada; acção de plantar estacas *f.*

Abpfänd||en, *v. a.* h. j. ~, embargar, sequestrar os bens, os effeitos de alg. **~ung,** *f.* embargo, sequestro de bens *m.*

Ab'pfarren, *v. a.* h. destacar (d'uma freguezia para outra).

Ab'pferchen, *v. a.* h. cercar d'um muro.

Ab'pflöcken, *v. a.* h. estacar.

Ab'pflücken, *v. a.* h. colher (fructos, flôres), arrancar.

Ab'pflügen, *v. a.* h. tirar lavrando ou arando a terra.

Ab'pfropfen, *v. a.* h. enxertar.

Ab'picken, *v. a.* h. levar ob. tirar com picadas; chanfrar a pedra.

Ab'placken, } *v. a.* h. atormentar
Ab'plagen, } alg.; s. ~, atormentar-se, inquietar-se, affligir-se; trabalhar excessivamente, mourejar, andar n'uma roda viva.

Ab'platt||en, *v. a.* h. achatar, aboleimar. **~ung,** *f.* achatamento (da terra) *m.* [laminar.

Ab'plätten, *v. a.* h. alizar, polir,

Ab'platzen, *v. n.* s. quebrantar-se (saltando), romper-se.

Ab'plätz||en, *v. a.* h. marcar as arvores com martello (para cortal-as); cortar as arvores vendidas. **~ung,** *f.* martellada *f.*, signal nas arvores que se hão de cortar *m.*

Ab'polieren, V. polieren.

Ab'prägen, *v. a.* h. acunhar, cunhar (moeda), sellar com o cunho; *fig.* figurar; ~, *v. n.* acabar de cunhar moeda. **~ung,** *f.* estampa, copia, tiragem; impressão *f.*

Ab'prallen, *v. n.* s. resaltar; ~, *n.* resalto, repuxo *m.*, repercussão *f.*

Ab'prellen, *v. a.* h. fazer resaltar.

Ab'preß||en, *v. a.* h. extorquir, tirar á força (V. erpressen). **~ung,** *f.* extorsão *f.*

Ab'protzen, *v. a.* h. desmontar, desencarretar, descer a artilharia.

Ab'prügeln, *v. a.* h. apalear, moer com pancadas, espancar.

Ab'puffen, *v. a.* h. escorchar, esfolar; *fam.* golpear, dar murros ou punhadas.

Ab'pumpen, *v. a.* h. einen Brunnen ~, evacuar um poço; *fam.* jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.

Ab'pusten, *v. a.* h. levar soprando.

Ab'putz, *m.* reboco, branqueamento (d'uma casa) *m.*

Ab'putzen, *v. a.* h. limpar, alimpar; espivitar; eine Mauer ob. Wand ~, rebocar um muro, uma parede; ein Haus ~, branquear uma casa; *fam.* j. ~, reprehender, corrigir alg., dar um sabão a alg.

Ab'quälen, j. ~, *v. r.* h. afadigar-se, trabalhar excessivamente, mourejar.

Ab'quetschen, *v. a.* h. levar ou separar contundindo ou amolgando.

Ab'quicken, *v. a.* h. (chim.) separar o amalgama do ouro.

Ab'quirlen, *v. a.* h. bater, moer os ovos (com o molinilho).

Ab'radieren, *v. a.* h. raspar, riscar.

Ab'raffen, *v. a.* h. arrebatar, levar acceleradamente a parte superior.

A'braham, (n. b.) Abrahão; *fig.* in ~s Schoße sitzen, ser muito contento, muito feliz.

Ab'rahmen, *v. a.* h. desnatar, tirar a nata. [dão (nas moedas).

Ab'rändern, *v. a.* h. fazer o cor-

Ab'ranken, *v. a.* h. desfolhar, desparrar, desramar a vinha.

Ab'rasen, V. abgrasen.

Ab'rasieren, *v. a.* h. barbear, rapar (a barba).

Ab'raspeln, *v. a.* h. rapar, raspar, igualar com a rapadoura.

Ab'rasseln, *v. n.* s. partir com ruido.

Ab'rat||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desaconselhar, dissuadir, despersuadir, desencabeçar alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** dissuasão, despersuasão *f.*

Ab'rauchen, *v. n.* h. evaporar-se, exhalar-se; ~, *n.* evaporação, exhalação *f.*

Ab'räuchern, *v. a.* h. fumar bem.

Ab'raufen, *v. a.* h. arrancar.

Ab'rauhen, *v. a.* h. cardar.

Ab'raum, *m.* **~es,** desentulho, entulho, cascalho *m.*, caliça *f.*, refugo d'edificio *m.*

Ab'räumen, *v. a.* h. desentulhar, tirar o entulho, o cascalho, despejar, desembaraçar; den Tisch ~, levantar ob. mudar a mesa.

Ab'raupen, *v. a.* h. eslagartar.

Ab'rechen, *v. a.* h. tirar ou limpar com o ancinho.

Ab'rechn||en, *v. a.* h. descontar, desfalcar, subtrahir, deduzir, abater d'uma quantia; mit jm. ~, ajustar contas com alg.; das abgerechnet, menos isto. **~er,** *m.* descontador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** desconto, desfalque *m.*, deducção, subtracção; conta, liquidação *f.*, remate, apuramento de contas *m.*, compensação *f.* [(do panno) *m.*

Ab'rechte, *f.* (card.) avesso, envez

Ab'rechten, *v. a.* jm. etw. ~, obter, conseguir alg. c. de alg. por meio de chicanas; (card.) preparar, adubar, curtir o envez de pannos ou couros.

Ab'recken, *v. a.* h. estirar, alongar, estender (o ferro).

Ab'rede, *f.* convenção, combinação *f.*, ajuste, acordo, trato *m.* (= Verabredung); der ~ gemäß,

conforme combinavamos; ~ mit jm. nehmen od. treffen, acordar-se, apalavrar-se, convir-se com alg.; das ist gegen die ~, isto é contrario ao que combinavamos; etw. in ~ stellen, desconvir, desconhecer, negar, contestar alg. c., desdizer, desmentir alg. c. ~**n**, *v. a.* h. etw. mit jm. ~, apalavrar-se, concertar, combinar, acordar-se com alg.; jm. v. etw. ~, dissuadir, desencabeçar alg. (d' uma idea etc.)

Ab'regnen, s. ~, *v. r.* h. cessar de chover.

Ab'reib||en, *v. a.* h. tirar, levar esfregando, limpar; usar od. gastar esfregando; esfregar bastantemente; moer (tintas); j. ~, esfregar, friccionar alg.; s. ~, usar-se, gastar-se esfregando; esfregar o corpo; friccionar-se; Tuch zum ~, esfregalho, esfregão, rodilhão, trapo *m.*, rodilha *f.* ~**er**, *m.* esfregador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, esfregadura, esfregação, roçadura *f.*; (pint.) moedura *f.*

Ab'reichen, V. verabreichen.

Ab'reifen, *v. a.* h. desarcar, tirar os arcos a uma pipa, aos toneis; ~, *v. n.* amadurecer bem.

Ab'reihen, *v. a.* h. desenfiar; desfazer, descoser.

Ab'reis||e, *f.* partida, sahida *f.* ~**en**, *v. n.* s. partir, sahir; ~ nach ..., partir para ...

Ab'reißen, *v. a.* h. arrancar, desatar, rasgar, romper; derribar, demolir, deitar abaixo (= einreißen, niederreißen); usar, gastar inteiramente (= abnutzen); einen Faden ~, romper um fio; einem Pferde die Eisen ~, desferrar um cavallo, tirar a ferradura do cavallo; V. abgerissen; ~, *v. n.* romper-se, quebrar-se, rachar-se, desatar-se; es reißt gar nicht ab, é um nunca acabar (*Aex.* V. reißen); ~, *n.* a acção de arrancar, de rasgar etc.; demolição *f.*, derribamento *m.*

Ab'reißkalender, *m.* almanaque (para esfolhar) *m.*

Ab'reiten, *v. a.* h. usar od. gastar andando a cavallo; ein Pferd ~, esfalfar, cansar, fadigar, moer um cavallo; einen Platz ~, medir uma praça andando a cavallo; die Front ~, passar revista; ~, *v. n.* s. partir, sahir a cavallo; s. ~, *v. r.* h. cansar-se od. fadigar-se á força de andar a cavallo.

Ab'rennen, *v. a.* h. levar á força de correr; jm. den Weg ~, cortar o caminho a alg.; ~, *v. n.* s. partir correndo; s. ~, *v. r.* h. fadigar-se á força de correr, correr a matacavallos.

Ab'richt||en, *v. a.* h. adestrar, amestrar, ensinar, industriar, afazer, educar, formar; zum Kriege ~, aguerrir. ~**er**, *m.* adestrador *m.* ~**hammer**, *m.* martello, instrumento para endireitar as barras de ferro *m.* ~**stab**, ~**stock**, *m.* bigorna, safra para lavrar as barras de ferro *f.*; pau para endireitar as barras de ferro *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, adestramento, ensino *m.*

Ab'riegeln, *v. a.* h. aferrolhar, ferrolhar, cerrar correndo o ferrolho. [escorrer, destillar.

Ab'rieseln, *v. n.* s. fluir, emanar,

Ab'rinden, *v. a.* h. descortiçar; descascar, escascar (uma arvore); (d)escodear (o pão); ~, *n.* descortiçadura *f.*, descascamento *m.*

Ab'rinnen, *v. n.* s. fluir, emanar, manar, escorrer, destillar, pingar, gottejar.

Ab'riß, *m.* ~**ses**, *pl.* ~**risse**, retalho, pedaço rasgado d' uma peça de panno; plano *m.*, planta, delineação *f.*; esboço, debuxo *m.*; kurze ~, compendio, resumo, summario *m.*, abreviatura *f.*

Ab'ritt, *m.* partida a cavallo *f.*

Ab'rollen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver; Wäsche ~, calandrar, passar pela calandra (a roupa); ~, *v. n.* s. rolar-se, rodar d' alto para baixo; s. ~, h. desenrolar-se, desdobrar-se; ~, *n.* trambolhão *m.*

Ab'rosten, *v. n.* s. cahir od. desfazer-se pela ferrugem.

Ab'rösten, *v. a.* h. assar od. tostar bem.

Ab'rücken, *v. a.* h. recuar, apartar, retirar para traz; ~, *v. n.* s. partir, fazer lugar.

Ab'rudern, *v. n.* s. afastar-se da praia, da costa vogando ou remando.

Ab'ruf, *m.* publicação, proclama *f.* (= Ausrufung); revocação *f.* (= Aberufung); (mil.) chamada *f.*; chamamento *m.*

Ab'ruf||en, *v. a.* h. publicar, proclamar em alta voz, (a)pregoar (= ausrufen); revocar, mandar voltar, regressar (= zurückrufen). ~**er**, *m.* proclamador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, chamada; proclamação *f.*

Ab'rühren, *v. a.* h. mesclar, misturar, revolver, mexer; separar revolvendo; die Suppe mit einem Ei ~, remexer um ovo na sopa.

Ab'rund||en, *v. a.* h. arredondar; (auch *fig.* ~ uma conta, uma phrase, um periodo); avultar, pôr em relevo, dar relevo ou realce (a uma figura); quebrar as quinas a uma viga; chanfrar, fazer um chanfro na madeira. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, arredondamento; chanfro d' uma pedra *m.*

Ab'rupfen, *v. a.* h. arrancar; depennar, desplumar.

Ab'rüst||en, *v. a.* h. tirar, desarmar um andaime, um cadafalso. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desarmamento, desapparelho.

Ab'rutschen, *v. n.* s. *fam.* escorregar, deslizar, resvalar; partir; morrer. [cahir revolvendo.

Ab'rütteln, *v. a.* h. tirar ou fazer

Abruz'zen, *f. pl.* Abruzzos *m. pl.*

Ab'säbeln, *v. a.* h. *fam.* cortar od. segar com a espada.

Ab'sacken, *v. a.* h. *fam.* tirar os saccos; (mar.) abaixar um rio; einen Esel ~, descarregar o asno, o burro.

Ab'sage, *f.* contra-ordem *f.*, contra-aviso, desaviso *m.* (= Abbestellung); revogação d'uma promessa; renuncia *f.* (= Verweigerung.) [carta de desculpa *f.*

Ab'sagebrief, *m.* carta de recusa,

Ab'sagen, *v. a.* h. contramandar alg. c., desavisar, desconvidar, desencommendar (= abbestellen); desdizer-se, retractar-se, revogar uma promessa (= zurücknehmen); desistir, renunciar, abster-se (de) (= entsagen; V. abgesagt).

Ab'sägen, *v. a.* h. serrar, cortar, separar com a serra.

Ab'sahnen, *v. a.* h. desnatar.

Ab'saigern, *v. a.* h. einen Schacht ~, medir a altura d' um poço.

Ab'salom, (n. b.) Absalão.

Ab'satteln, *v. a.* h. dessellar, tirar a sella; desalbardar, tirar a albarda á besta.

Ab'satz, *m.* ~**es**, *pl.* ~**sätze**, talão, salto, tacão, calcanhar (d' um calçado) *m.*; (bot.) nó, articulo *m.*, articulação (das plantas) *f.*; (arch.) patamar (d' escada) *m.*; planura, estendida no alto d' uma montanha, lomba *f.*; (fort.) berma *f.*, releixo *m.*, lisira, sapata *f.*; (rh.) artigo *m.*; secção d' um escrito *f.*, paragrapho *m.*; copla d' uma canção, estrophe, estancia *f.*; (com.) venda, sahida *f.*, despacho (de generos ou mercadorias) *m.*; pausa, interrupção *f.*; ohne ~, sem parar, d' uma vez; in Absätzen, em intervallos; keinen ~ finden, não vender-se; guten ~ finden, vender-se bem.

Ab'satz||schneider, *m.* salteiro *m.* ~**weise**, *adv.* por od. em intervallos, de tempos a tempos.

Ab'säubern, V. säubern.

Abscheß, *m.* abscesso *m.*

Ab'schabeisen, *n.* rapadoura *f.*, raspão *m.*

Ab'schaben, *v. a.* h. rapar, raspar, alimpar rapando; s. ~, usar-se, gastar-se (V. abgeschabt).

Ab'schabsel, *n.* rapadura, raspadura *f.*, raspas *f. pl.*, descarnadura (dos couros) *f.*

Ab'schachern, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, regatear, comprar alg. c. de alg. regateando od. por um vil preço.

Ab'schachteln, *v. a.* h. esfregar, polir o verniz etc. com a herva chamada cavallinha ou equiseto.

Ab'schaff||en, *v. a.* h. abolir, annullar; abrogar, revogar; despedir (um criado etc.); licenciar, reformar, cessar de fazer uso od. de servir-se de alg. c. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*, desuso, não-uso de alg. c. *m.*; demissão (d' um criado), licença, reforma *f.*; ~ der Sklaverei, abolicionismo *m.*

Ab'schaken, *v. a.* h. (mar.) tiramollar.

Ab'schäften, *v. a.* h. desmontar, desarmar, desmanchar.

Ab'schälen, *v. a.* h. descortiçar, descascar, escascar; pellar; s. ~, perder a pelle, ou a cortiça; ~, *n.* descortiçamento, descascamento *m.*, descortiçadura *f.*

Ab'schärf||en, *v. a.* h. afiar, açacalar, aguçar, amolar, dar fio; (carp.) chanfrar. **~er**, *m.* chanfrador *m.*

Ab'scharren, *v. a.* h. levar raspando.

Ab'schatt||en, *v. a.* h. retratar de perfil pelo contorno da sombra, tracejar, debuxar, esboçar; sombrear. **~ieren**, *v. a.* h. sombrear. **~ierung**, **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, retrato de perfil *m.*; degradação das côres *f.*

Ab'schätz||en, *v. a.* h. taxar, avaliar, apreciar. **~er**, *m.* taxador, avaliador *m.* **~ig**, *adj.* desprezante, desdenhoso (= geringschätzig). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, avaliação, taxação *f.*, apreço *m.*

Ab'schaufeln, *v. a.* h. tirar ou limpar com a pá.

Ab'schaum, *m.* escuma, espuma *f.*; *fig.* escoria do povo etc. *f.*; ~ der Menschheit, as fezes da plebe, do mundo.

Ab'schäum||en, *v. a.* h. escumar, espumar, tirar a escuma. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de escumar *f.*

Ab'scheid||en, *v. a.* h. separar, desunir, disgregar; partir, dividir; ~, *v. n.* partir; morrer, fallecer, expirar; ~, *n.* morte *f.*, fallecimento *m.* (V. abgeschieden.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divisão, separação *f.*

Ab'scheiteln, *v. a.* h. das Haar ~, separar os cabellos no ponto da cabeça.

Ab'scher||en, *v. a.* h. rapar, cortar, tosquiar; tosar; aparar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tosquia, toscadura *f.*; córte *m.*

Ab'scheu, *m.* horror *m.*, detestação, abominação, execração, aversão *f.*, aborrecimento *m.*; allen Menschen ein ~ sein, ser aborrido de todos, ser em abominação a todos; einen ~ vor etw. haben, aborrecer alg. c.

Ab'scheuern, *v. a.* h. esfregar, limpar; usar ou gastar esfregando; s. ~, usar-se pelo esfregamento.

Abscheu'lich, *adj.* abominavel, execravel, detestavel, horrivel, atroz, horroroso, medonho, espantoso; ~, *adv.* horrivelmente etc. **~keit**, *f.* atrocidade, enormidade, fealdade *f.*, horror *m.*

Ab'schichte||en, *v. a.* h. acamar, dispôr em camadas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disposição ou distribuição em camadas *f.*

Ab'schick||en, *v. a.* h. enviar, expedir, despachar; delegar, deputar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de enviar, expedição, missão, remessa; deputação, delegação *f.*

Ab'schieben, *v. a.* h. empurrar, empuxar para abaixo; recuar, retirar para traz.

Ab'schied, *m.* despedida, demissão, licença, baixa do serviço militar *f.* (= Entlassung); um seinen ~ einkommen, seinen ~ nehmen, pedir a sua demissão; jm. den ~ geben, despedir alg.; despedida *f.*; adeus (= Lebewohl); beim ~e, na despedida; zum ~, para a despedida; ~ v. jm. nehmen, dizer adeus a alg., despedir-se d'alg.; v. der Welt ~ nehmen, morrer, retirar-se do mundo; decisão, resulta *f.*, resultado, registro das deliberações d'uma dieta *m.*

Ab'schieds||audienz, *f.* audiencia de despedida *f.* **~besuch**, *m.* visita de despedida *f.* **~gesuch**, *n.* pedida de demissão *f.* **~kuß**, *m.* beijo de despedida *m.* **~stunde**, *f.* hora de despedida *f.* **~wort**, *n.* palavra de despedida *f.*

Ab'schiefer||n, *v. a.* h. exfoliar, tirar ou levar por laminas ou folhas; s. ~, separar-se ou. destacar-se por laminas, ou folhetos; exfoliar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exfoliação *f.*

Ab'schien||en, *v. a.* h. medir terrenos, demarcar terrenos. **~er**, *m.* medidor de terrenos *m.*

Ab'schießen, *v. a.* h. atirar, disparar, descarregar (uma frecha, setta, um dardo); aterrar, derribar, deitar por terra com uma espingardada etc.; *fig.* den Vogel ~, dar no vinte, acertar, ganhar a victoria; ~, *v. n.* s. cahir com impeto; ~, *n.* descarga (de armas de fogo) *f.*, tiro *m.*

Ab'schiffen, *v. n.* s. partir, sahir do porto, fazer-se ou. dar á vela.

Ab'schilbern, V. schildern.

Ab'schinden, *v. a.* h. escorchar, esfolar; *vulg.* s. ~, matar-se a força de trabalhar, mourejar, afadigar-se excessivamente.

Ab'schirren, *v. a.* h. desapparelhar, desarnezar, desjaezar (um cavallo).

Ab'schlachten, *v. a.* h. matar (bestas).

Ab'schlag, *m.* corte, talho de arvores *m.*; (hydr.) desaguadeiro, escoadouro *m.*; *fig.* deducção *f.*, desconto *m.*; baixa, rebaixa, diminuição *f.*; auf ~, á conta de ...

Ab'schlagen, *v. a.* h. cortar, derribar; fazer saltar ou. voar (com um golpe); desarmar (uma machina); eine Brücke ~, romper uma ponte; ein Zelt ~, desarmar uma barraca (de campanha); ein Schloß ~, tirar, levantar ou. romper uma fechadura; einen Sturm ~, repellir um attaque (ou. um assalto); einen Stoß, einen Streich ~, rebater, desviar, rechaçar, parar uma estocada, um golpe; sein Wasser ~, fazer aguas, ourinar; den Dritten ~, (termo de um jogo) agarrar uma pessoa que foge; jm. etw. ~, negar, não conceder alg. c. a alg.; nichts ~ können, não ter bocca para dizer não; ein Gesuch ~, escusar um requerimento; (mar.) die Segel ~, desenvergar as velas; ~, *v. n.* baixar, diminuir no preço.

Ab'schlägig, *adj.* ~e Antwort, negação, repulsa *f.*; eine ~e Antwort erhalten, ~ beschieden werden, ouvir uma recusa, levar uma repulsa, soffrer uma denegação.

Ab'schläglich, *adj.* u. *adv.* a conta, em desconto; ~e Zahlung, pagamento a conta *m.*

Ab'schlagszahlung, *f.* pagamento a conta *m.*

Ab'schlämm||en, *v. a.* h. desenlamear, desenlodar, limpar de lama, lavar (o mineral). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, lavagem (do mineral) *f.*

Ab'schleif||en, *v. a.* h. transportar n'um carro de rojo, n'um treno; usar, gastar arrastando; tirar ou levar amolando, afiando ou aguçando; amolar, afiar, aguçar; alizar, polir; *fig.* polir, limar, acepilhar; s. ~, desasnar-se, desemburrar-se. **~sel**, *n.* amoladuras *f. pl.*

Ab'schleim||en, *v. a.* h. limpar (de viscosidades); den Zucker ~, escumar, purificar o assucar. **~ung**, *f.* purificação, clarificação *f.*

Ab'schleudern, *v. a.* h. apedrejar, lançar de si, arrojar.

Ab'schlichten, *v. a.* h. aplainar (V. schlichten).

Ab'schließen, *v. a.* h. desencadear; fechar, serrar; separar, isolar; acabar (com alg. c.); einen Handel, einen Vertrag ~, concluir, arrematar um negocio, uma compra, um pacto; cerrar um contracto, ultimal-o; Rechnungen ~, fechar, cerrar, ajustar, liquidar, saldar, concluir contas; mit der Vergangenheit ~, fazer as suas contas com o passado; s. ~, isolar-se, separar-se.

Ab'schließlich, *adj.* definitivo; terminante.

Ab'schließung, *f.* ~, *pl.* **~en**, separação *f.*, isolamento *m.*

Ab'schlingern, *v. a.* h. (mar.) die Masten ~, demastrear, desarvorar, quebrar os mastros.

Ab'schluß, *m.* conclusão (d'um negocio) *f.*; remate, ajuste de contas *m.*, balança, liquidação, apuração *f.*; eine Sache zum ~ bringen, acabar com um negocio etc.

Ab'schmatzen, *v. a.* h. *fam.* beijocar.

Ab'schmecken, *v. a.* h. tomar o paladar (de alg. c.), gostar, provar; reconhecer pelo gosto; ~ werden, gastar-se.

Ab'schmeicheln, *v. a.* h. obter ou conseguir por lisonjas, por adulação; embahir, embelecar.

Ab'schmeißen, *fam.* für abwerfen.

Ab'schmelz||en, *v. a.* h. tirar ou separar fundindo; ~, *v. n.* separar-se ou. desatar-se e cahir derretendo-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, separação pela fusão *f.*

Ab'schmieden, *v. a.* h. separar forjando.

Ab'schmieren, *v. a.* h. *fam.* copiar borrando, fazer uma má copia d'alg. c.; ~, *v. n.* untar.

Ab'schmutzen, *v. n.* s. perder a côr, sujar; (typ.) macular, manchar.

Ab'schnallen, *v. a.* h. des(a)fivelar.

Ab'schnappen, *v. a.* h. cin Schloß ~, soltar a mola da fechadura; ~, *v. n.* s. soltar-se (uma mola); *fam.* interromper-se subitamente, ficar estacado, perder o fio do discurso (= stecken bleiben); desertar, metter pernas (= fortlaufen).

Ab'schneidemaschine, *f.* maquina de cortar, cortadeira *f.*
Ab'schneiden, *v. a.* h. cortar, talhar, separar cortando; matar; ein Glied ~, amputar, cortar um membro; den Feind ~, cortar o exercito do inimigo; dem Feinde die Lebensmittel, den Rückzug ~, interceptar ao inimigo os provimentos, os viveres; die Verbindung ~, interceptar a communicação; jm. die Ehre ~, deshonrar, tirar a honra a alg.; jm. alle Hoffnung ~, tomar toda a esperança a alg.; jm. das Wort ~, cortar a palavra a alg.; ~, *n.* córte, talho *m.*
Ab'schnellen, *v. a.* h. soltar, afrouxar (uma mola); atirar, lançar, arrojar, desparar com violencia; ~, *v. n.* s. soltar-se, sahir, partir com violencia.
Ab'schnippe(l)n, *v. a.* h. talhar em pequenos pedaços.
Ab'schnitt, *m.* talhada, cortadura, parte cortada *f.*; retalho *m.*; secção *f.*; artigo, paragrapho *m.*; (fort.) entrincheiramentos *m. pl.*, estacas *f. pl.*, fossos *m. pl.*; (metr.) cesura *f.*; (math.) segmento; exergo da medalha *m.*
Ab'schnittswinkel, *m.* (math.) angulo de secção *m.*
Ab'schnittweise, *adv.* em secções, em paragraphos.
Ab'schnitzel, *n.* aparas, cerceaduras *f. pl.*, retalhos *m. pl.*
Ab'schnitze(l)n, *v. a.* h. cortar, partir, trinchar, fazer talhadas; esculpir, (en)talhar.
Ab'schnüren, *v. a.* h. separar com um fio; medir com o cordel, ou com a corda.
Ab'schnurren, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter alg. c. a força de mendigar; ler com monotonia.
Ab'schöpfen, *v. a.* h. tirar a parte superior; escumar; die Sahne ~, desnatar o leite; das Fett ~, desengordurar; *fig.* tolher o melhor d'uma cousa.
Ab'schräg||en, *v. a.* h. cortar obliquamente; den Boden ~, taludar o terreno. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de taludar *f.*, talude *m.*
Ab'schrammen, *v. a.* h. pellar; ~, *v. n.* s. *fam.* escapulir, partir, fugir.
Ab'schrauben, *v. a.* h. descravar, tirar os parafusos, destarrachar, desaparafusar, desandar, desenroscar.
Ab'schreck||en, *v. a.* h. desanimar, descoraçoar, desalentar, intimidar, entibiar; s. ~ lassen, deixar-se intimidar; ~d häßlich, espantalho; feio que nem uma bruxa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desalento *m.*, intimidação *f.*
Ab'schreibegebühr, *f.* emolumentos *m. pl.*
Ab'schreib||en, *v. a.* h. copiar, transcrever, trasladar; contramandar por escrito, retractar-se por escrito; deduzir, descontar; usar, gastar á força de escrever; einen Posten in seinem Buche ~, descarregar o seu livro de um articulo; v. jm. ~, copiar do livro de outrem (*flex.* V. schreiben). **~er**, *m.* copista, copiador *m.* **~ereí'**, *f.* officio de copista; plagiato *m.* **~ung**, *f.* traslado, transumpto *m.*, copia *f.*
Ab'schreien, *v. a.* h. bradar; *fam.* s. die Kehle, den Hals ~, esganiçar-se, berrar, berregar, gritar muito (*flex.* V. schreien).
Ab'schreiten, *v. a.* h. medir com passos contados; ~, *v. n.* desviar-se, apartar-se, separar-se (*flex.* V. schreiten).
Ab'schricken, *v. a.* h. (mar.) ein Tau ~, largar um poco uma amarra.
Ab'schrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, copia *f.*, duplicado, traslado d'um escrito *m.*
Ab'schriftlich, *adj.* copiado; ~, *adv.* por escrito, em copia.
Ab'schröpfen, *v. a.* h. jm. Blut ~, sarjar, escarificar alg.
Ab'schupp||en, *v. a.* h. escamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escamadura *f.*
Ab'schürfen, *v. a.* h. raspar.
Ab'schürzen, *v. a.* h. desarregaçar, soltar a roupa, deixar cahir a fralda.
Ab'schuß, *m.* descarga d'uma arma de fogo *f.*, pendor *m.*, ladeira, costa *f.*, declive *m.*
Ab'schüssig, *adj.* pendente, declive, acclive, ladeirento, abrupto, ingreme, aprumado, alcantilado; derrubado; ~, *adv.* em ladeira, em declive, em costa. **~keit**, *f.* declividade *f.*, declive *m.*
Ab'schütteln, *v. a.* h. sacudir, cahir sacudindo.
Ab'schütten, *v. a.* h. vasar.
Ab'schützen, *v. a.* h. das Wasser ~, represar a agua; die Maschine ~, parar ob. fazer parar uma maquina.
Ab'schwäch||en, *v. a.* h. debilitar, enfraquecer; s. ~, debilitar-se, enfraquecer-se, extenuar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, debilitação, extenuação *f.*
Ab'schwären, *v. n.* s. cahir por suppuração ou por ulceração; cessar de suppurar.
Ab'schwärmen, *v. n.* h. acabar de enxamear (as abelhas).
Ab'schwärzen, *v. a.* h. ennegrecer, fazer negro, sujar; ~, *v. n.* s. soltar (a côr negra).
Ab'schwatzen, *v. a.* h. jm. etw. ~, obter, conseguir por lisonjas etc.; estafar.
Ab'schwefeln, *v. a.* h. desenxofrar.
Ab'schweif, *m.* V. Abschweifung.
Ab'schweif||en, *v. a.* h. chanfrar (uma taboa); ~, *v. n.* s. desviar-se do assumpto, do argumento, do proposito; fazer digressões. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, digressão *f.*, desvio *m.*, diversão do assumpto *f.*
Ab'schwemmen, *v. a.* h. desenlodar, limpar; banhar, aguar, lavar dentro da agua corrente; (tint.) limpar a tela antes de lhe applicar o mordente; Holz ~, transportar madeiras por agua.
Ab'schwenden, *v. a.* h. roçar.
Ab'schwenk||en, *v. n.* s. fazer uma conversão; desviar do caminho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abducção *f.*; (mil.) conversão *f.*
Ab'schwimmen, *v. n.* s. apartar-se, afastar-se da costa ou da margem nadando.
Ab'schwindeln, *v. a.* h. obter alg. c. por embustes ou mentiras, estafar.
Ab'schwingen, V. schwingen.
Ab'schwitzen, *v. a.* h. cozinhar rapidamente.
Ab'schwör||en, *v. a.* h. seinen Glauben ~, abjurar (uma religião, uma crença); eine Schuld ~, negar uma divida por juramento. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abjuração *f.*, juramento *m.*, prestação de juramento, negação *f.*
Ab'schwung, *m.* descida, cambalhota *f.*, salto (de um trapezio abaixo) *m.*
Abscis'se, *f.* (math.) abscissa *f.*
Ab'segel||n, *v. n.* s. dar á vela, fazer-se á vela, sahir do porto, apparelhar; *fam.* safar-se, escapulir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, leva, partida, sahida dos navios d'um porto *f.*
Ab'sehbar, *adj.* ao alcance da vista; nicht ~, a perder de vista.
Ab'sehen, *v. a.* h. alcançar com a vista; das Ende v. etw. ~, ver o fim de alg. c.; das Ende ist gar nicht abzusehen, é um nunca acabar; *fig.* conceber, formar idea, fazer conceito; es ist schwer ~, warum . . , é difficil de conceber porque . . ; jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. vendo-o fazer ou obrar; jm. etw. an den Augen ~, ler alg. c. nos olhos de alg.; es auf etw. ~ ob. abgesehen haben, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., pôr o fito em alg. c., encarniçar-se contra alg.; er hat es auf mich abgesehen, embirroa commigo; die Gelegenheit ~, espreitar a occasião; v. etw. ~, prescindir, abstrahir de alg. c. (V. abgesehen; *flex.* V. sehen.)
Ab'sehen, *n.* ohne ~, a perda de vista; das ist gar kein ~, é um nunca acabar; V. Absicht.
Ab'seide, *f.* borra *f.*, barbilho, cadarço da seda *m.* (= Floch-, Florettseide.)
Ab'seifen, *v. a.* h. banhar, lavar com sabão, ensaboar.
Ab'seigern, *v. a.* h. aprumar; cavar, excavar perpendicularmente (nas minas); acabar a separação da prata conteuda no cobre; ~, *n.* o acto de aprumar etc. [~, *n.* filtração *f.*
Ab'seihen, *v. a.* h. coar; filtrar;
Ab'sein, *v. n.* s. *fam.* ser separado ou desatado.
Ab'seite, *f.* parte opposta ou contraria *f.*; reverso da medalha *m.*; nave lateral *f.*
Ab'seits, *adv.* á parte, a solas, separadamente; ~ der Straße, afastado do passeio.
Ab'send||en, *v. a.* h. enviar, mandar, despachar, expedir; delegar, deputar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, remettente, expedidor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remessa *f.*, enviamento *m.*, expedição; deputação *f.*
Ab'sengen, *v. a.* h. chamuscar, levar chamuscando.

Ab'senk||en, *v. a.* h. mergulhar, pôr de mergulhia as varas de videira etc., alporcar; cavar, excavar (nas minas); ~, *n.* mergulhia *f.* **~er**, *m.* mergulhão, mergulho *m.*; tancha, estaca, mergulhia, propagem *f.*, tanchão, alporque *m.* **~ung**, *f.* alporque *m.*, operação d'alporcar *f.*

Absentie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. ausentar-se, afastar-se, apartar-se.

Ab'setzbar, *adj.* amovivel. **~keit**, *f.* amovibilidade *f.*

Ab'setz||en, *v. a.* h. depôr, pôr ou metter em terra, no chão; den Hut ~, tirar o chapeu; ohne die Feder abzusetzen, sem interromper-se; ohne abzusetzen, sem descansar, sem cessar, sem parar, de vez; im Schreiben ~, começar um paragrapho novo, uma linha nova; im Reden od. Singen ~, fazer uma pausa, uma parada (na musica); (typ.) compôr uma pagina; den Reiter ~, sacudir o cavalleiro, lancal-o em terra; etw. bei jm. ~, depôr ou depositar um bahú em casa d'alg.; die Waren ~, vender as mercadorias; j. ~, depôr alg., prival-o do cargo, da autoridade; einen König ~, desenthronizar, depôr um rei; es wird Schläge ~, aqui haverá od. se darão golpes. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deposição, privação de officio, de cargo *f.*; (typ.) composição d'uma pagina; baixa do valor d'uma moeda; pausa, parada, interrupção, descontinuação *f.*

Ab'setzferkel, *n.* bacorinho, leitãosinho que já não mama *m.*

Ab'sicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, intenção *f.*, intento, designio, animo *m.*, mira *f.*, fim, objecto *m.*; **~en** auf etw., auf j. haben, pôr a mira em alg. c. ou pessoa; in welcher ~? com que proposito? in dieser ~, para fazer isso, por isso; mit guter ~, in der besten ~, na melhor intenção; mit ~, de proposito, de intento, acintemente, deliberadamente, de caso pensado, adrede; ohne böse ~, sem má ou segunda intenção.

Ab'sichtlich, *adj.* feito de proposito, premeditado; ~, *adv.* de intento, de proposito, acintemente, deliberadamente, de caso pensado. **~keit**, *f.* premeditação, intenção *f.*

Ab'sichtslos, *adv.* sem intenção.

Ab'sickern, *v. n.* ſ. distillar, gottejár, cahir em gottas.

Ab'sieben, *v. a.* h. crivar, separar crivando. [cozer.

Ab'sieden, *v. a.* h. fazer ferver,

Ab'singen, *v. a.* h. cantar em alta

Ab'sintern, *v. a.* h. filtrar. [voz.

Absinth', *m.* absintho *m.* [*f.*

Absinthin', *n.* (chim.) absinthina

Ab'sitzen, *v. a.* h. eine Schuld ~, pagar uma divida pela prisão; ~, *v. n.* desmontar, apear-se, descer do cavallo, estar sentado longe de .. od. isolado.

Ab'socken, *v. n.* ſ. *fam.* largar terra para favas, escoar-se, esgueirar-se.

Ab'solden, *v. a.* h. pagar, despedir com a paga.

Absolut', *adj.* absoluto; ~, *adv.* absolutamente. **~is'mus**, *m.* absolutismo *m.* **~ist'**, *m.* absolutista *m.*

Absolvie'ren, *v. a.* h. absolver (=losſprechen); acabar os estudos.

Absonderlich, *adj.* singular, extravagante, estranho, estrambotico (=ſonderbar, eigentümlich); ~, *adv.* particularmente, especialmente (=besonders).

Ab'sonder||n, *v. a.* h. separar; disgregar, desunir, desatar; ſ. v. jm. ~, separar-se de alg.; ſ. ~, fazer rancho á parte, isolar-se, retirar-se da sociedade; in Gedanken ~, abstrahir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, separação; abstracção *f.*; (med.) secreção *f.*

Ab'sonderungs||gefäß, *n.* (an.) vaso secretorio *m.* **~vermögen**, *n.* faculdade d'abstracção *f.* **~werkzeuge**, *n. pl.* (bot.) orgãos secretorios *m. pl.*

Absorbie'ren, *v. a.* h. absorver.

Absorption', *f.* absorpção *f.*

Ab'spalten, *v. a.* h. separar ou partir cortando, dividir, fender.

Ab'spann||en, *v. a.* h. soltar, afrouxar, desentezar; abrandar; tirar do coche, do carro (os cavallos); apear; V. abgespannt. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de tirar os cavallos do coche etc.; relaxação *f.*, afrouxamento *m.*; *fig.* abatimento *m.*, canseira, fraqueza *f.* (=Abgespanntheit.)

Ab'spänstig, V. abspenstig.

Ab'sparen, *v. a.* h. ſ. etw. vom Munde ~, poupar, economizar, forrar á custa do seu alimento.

Ab'speisen, *v. a.* h. j. ~, dar de comer a alg., alimentar alg.; j. mit leeren Worten, mit eitlen Hoffnungen ~, alimentar, entreter alg. com (embalar alg. em) vãs esperanças; ſ. mit Worten ~ lassen, viver de caretas, contentar-se de boas palavras; ſ. mit etw. ~ lassen, contentar-se de alg. c.; ~, *v. n.* acabar a comida.

Ab'spenstig, *adj.* desleal, infiel, alienado; ~ machen, subornar, alienar, corromper alg.; jm. ~ werden, deixar o partido, o bando de alg.

Ab'sperren, *v. a.* h. barricadar, barrar, barreirar; eine Straße ~, trancar, obstruir a rua, o caminho; einen Hafen ~, bloquear (um porto); ein Haus ~, cercar uma casa; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg.; das Licht ~, interceptar a luz; den Dampf ~, cortar, suspender o vapor; eine Bewegung ~, estorvar (um movimento); ſ. ~, *v. r.* isolar-se.

Ab'sperr||klappe, *f.* **~ventil**, *n.* valvula de detenção *f.*

Ab'sperrung, *f.* interdicção, obstrucção *f.*, encerramento, barreiramento *m.* **~sſystem**, *n.* systema prohibitivo *m.*

Ab'spiegel||n, *v. a.* h. reflectir, reverberar; ſ. ~, reflectir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reflexão *f.*

Ab'spielen, *v. a.* h. ein Lied ~, tocar uma canção; vom Blatte ~, tocar á primeira vista; einen Ball v. der Bande ~, despegar uma bola, ou bilha, tirar a bola da tabilha; eine Schuld ~, pagar uma divida no jogo.

Ab'spinnen, *v. a.* h. fiar, acabar de fiar o copo, a rocada (*flex.* V. spinnen).

Ab'spitzen, *v. a.* h. despontar, quebrar a ponta; apontar, aguçar a ponta.

Ab'splittern, *v. a.* h. separar ou partir, dividir por estilhaços od. lascas; ~, *v. n.* ſ. cahir em lascas.

Ab'sprache, V. Abrede.

Ab'sprech||en, *v. a.* h. concertar, combinar, apalavrar alg. c. (=verabreden); jm. etw. ~, adjudicar alg. c. a alg. (=aberkennen); jm. das Leben ~, sentenciar alg. á morte; desesperar d'um doente; discutir (=besprechen); über etw. ~, decidir de prompto, dar a sua opinião sobre alg. c. (*flex.* V. sprechen.) **~end**, **~erisch**, *adj.* decisivo.

Ab'spreizen, *v. a.* h. apontoar, especar, soster, sustentar com pontões e pontaletes.

Ab'sprengen, *v. a.* h. voar, fazer saltar; ~, *v. n.* ſ. partir em od. de galope.

Ab'springen, *v. n.* ſ. vom Pferde ~, saltar do cavallo, apear-se; despegar-se, desunir-se, romper-se, quebrantar-se (saltando); resaltar, rebotar; *fig.* mudar precipitadamente de proposito, de opinião; vom Gegenstande ~, desviar-se ou afastar-se da materia, sahir precipitadamente do assumpto (*flex.* V. springen).

Ab'sprung, *m.* salto *m.*; *fig.* digressão, sahida fora do assumpto; mudança repentina de opinião, de proposito ou de partido *f.*; contraste *m.*, differença *f.*

Ab'spulen, *v. a.* h. dobar, sarilhar.

Ab'spülen, *v. a.* h. enxagoar, lavar, limpar; banhar; tirar, levar; baldear (o navio).

Ab'spuler, *m.* **~in**, *f.* dobador *m.*, ~eira *f.* [dura *f.*

Ab'spülicht, *n.* lavadura, enxagoa-

Ab'stamm||en, *v. n.* ſ. descender, proceder, trazer a sua origem, de .., derivar, derivar-se, vir de. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descendencia, origem, extracção *f.*; (gram.) derivação, etymologia *f.*

Ab'stampfen, *v. a.* h. tirar, separar, levar com um pilão; usar, gastar pisando, moendo, machucando; pisar, moer, machucar bastantemente.

Ab'stand, *m.* distancia *f.*; (arch.) espaço, intervallo entre columnas; *fig.* contraste *m.*, differença *f.*; einen ~ bilden, contrastar; (jur.) desistencia, renuncia *f.*; ~ nehmen v. ..., renunciar a .., desistir-se de .., prescindir de.

Ab'ständig, *adj.* secco, morto.

Ab'stands||geld, *n.* somma paga para a desistencia *f.* **~winkel**, *m.* (astr.) angulo d'elongação *m.*

Ab'stapeln, *v. a.* h. desfazer, desaccumular um montão de cousas; ~, *v. n.* s. *fam.* abalar.

Ab'statt||en, *v. a.* h. fazer, pagar, dar, render; einen Besuch ~, fazer uma visita; Dank ~, render graças, agradecer; jm. seinen Glückwunsch ~, dar a felicitação, os parabens a alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** ~ eines Besuches, visita *f.*; ~ des Dankes, agradecimento *m.*

Ab'stäub||en, *v. a.* h. desempoar, espanar, tirar ou sacudir o pó, a poeira; s. ~, desempoar-se; ~, *n.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de desempoar, limpa, alimpadura, sacudidela, sacudidura de pó *f.*

Ab'stäuben, V. stäuben.

Ab'stecheisen, *n.* especie d' enxada *f.* ou alvião para revolver a terra *m.*

Ab'stechen, *v. a.* h. derribar, levar, tirar (com a lança); Rasen ~, cortar cespedes; ein Schwein ~, matar, degollar um porco; eine Zeichnung ~, picar um desenho, apontál-o picando; einen Teich ~, sangrar um tanque; den Wein ~, trasfegar o vinho; eine Karte ~, contrabaldar, tomar, levar com trunfo; *fig.* j. ~, vencer, sobrepujar alg., supplantar, desbancar alg. levar vantagem a alg. (= ausstechen); ~, *v. n.* (mar.) vom Lande ~, alargar-se, fazer-se ao mar; gegen etw. ~, contrastar, fazer contraste, contraposição.

Ab'stecher, *m.* excursão pequena *f.*; einen ~ (zu jm.) machen, dar ou fazer uma saltada em casa de alg.; *fig.* desvio *m.*, divagação, digressão *f.*

Ab'steckeisen, *n.* ferro, instrumento para alinhar *m.*

Ab'stecken, *v. a.* h. desatar, desatacar, desfazer; desarregaçar, soltar, deixar cahir (a fralda etc.); ein Lager ~, traçar, marcar um campo; einen Platz ~, pôr miras para alinhar ob. alinhar um terreno.

Ab'steck||leine, ~schnur, *f.* corda *f.*, cordel para alinhar *m.* **~pfahl,** *m.* pau para alinhar *m.*

Ab'steckung, *f.* ~, *pl.* **~en,** traçamento; alinhamento *m.*

Ab'stehen, *v. n.* s. distar, estar distante, apartado, remoto de . .; v. etw. ~, desistir, fazer desistencia, prescindir de . . , descontinuar alg. c., abrir mão, apartar-se de alg. c.; v. einem Vorhaben ~, desistir d' um proposito; v. der Forderung ~, alçar-se da demanda; alterar-se, gastar-se, voltar-se, torcer-se, azedar-se (do vinho); seccar-se, pôr-se secco (das arvores); morrer (dos peixes); ~, *n.* distancia; renuncia, desistencia; secca, seccação *f.* [despegadas.

Ab'stehend, *adj.* ~e Ohren, orelhas

Ab'stehlen, *v. a.* h. furtar, roubar; jm. sein Geheimnis ~, aprender furtivamente o segredo de alg.

Ab'steifen, *v. a.* h. entesar; engommar; (alv.) apontoar, apoiar, soster, arrimar.

Ab'steigen, *v. n.* s. descer de alg. c.; desmontar, descavalgar, apearse. **~d,** *adj.* descendente.

Ab'steigequartier, *n.* pousada de passagem, pousadia, aposentadoria *f.*; bei jm. sein ~ nehmen, estar hospedado em casa de alg.

Ab'steigung, *f.* ~, *pl.* **~en,** descida *f.*, descimento *m.*; (astr.) descensão *f.*

Ab'stell||en, *v. a.* h. afastar, apartar; depôr, pôr em terra; eine Maschine ~, desmontar, desarmar uma maquina; *fig.* abolir; annular, abrogar, revogar (= abschaffen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*

Ab'stempel||n, *v. a.* h. marcar com o ferro pequeno, cunhar (V. stempeln). **~ung,** *f.* marca com o ferro *f.*

Ab'steppen, *v. a.* h. acolchoar.

Ab'sterben, *v. n.* s. morrer, fallecer, expirar, desviver; amortecer, definhar(-se), murchar; extinguir-se, acabar, perder todo o sentimento; der Welt, den Sünden ~, morrer para o mundo, para o peccado; desaffeiçoar-se do mundo; ~, *n.* fallecimento, trespasso, obito *m.*, morte *f.*, definhamento (das arvores) *m.*

Ab'steuern, *v. n.* s. descahir do rumbo.

Ab'stich, *m.* copia ponteada d' um modello *f.*; *fig.* contraste *m.*, differença *f.*; ~ des Weines, trasfego do vinho *m.*

Ab'sticken, *v. a.* h. copiar bordando ou recamando. [*m.*

Ab'stieg, *m.* descida *f.*, descimento

Ab'stimm||en, *v. a.* h. baixar uma corda; abaixar o tom d' um instrumento musico; votar, opinar; dar o seu voto. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** voto *m.*; geheime ~, escrutinio *m.*

Abstinent', *adj.* abstinente.

Abstinenz', *f.* abstinencia *f.*

Ab'stoppel||n, *v. a.* h. escolmar; restolhar, respigar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de escolmar, de restolhar *f.* [ponteiro *m.*

Ab'stoßeisen, *n.* rascador, buril.

Ab'stoß||en, *v. a.* h. derribar, levar ob. tirar empuxando; empuxar, empurrar, impellir, desviar, apartar, afastar de si empuxando; die Hörner ~, descornar, quebrar os cornos; die Ecken ob. Kanten, den Rand ~, esborcinar, despontar, chanfrar, cortar os pontos de . . ; den Kahn vom Ufer ~, empuxar a barquinha da riva, deixar a costa, a margem, a ribeira, desatracar, desabalroar; ein Brett ~, acepilhar uma taboa; einen Baum ~, decotar, detorar uma arvore; eine Note kurz ~, cortar uma nota; *fam.* eine Stunde ~, economizar uma hora; *fig.* repugnar, causar tedio, fastio, aversão. **~end,** *adj.* repugnante, desagradavel, que causa nausea, desabrido, desagasalhoso. **~ung,** *f.* acção de derribar *f.*, chanfro (d' uma pedra etc.); decote *m.*, poda (das arvores) *f.*; (mus.) staccato *m.*

Abstrakt', *adj.* abstracto. **~um,** *n.* abstracto *m.*

Ab'straf||en, *v. a.* h. castigar, executar a pena em alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** castigo *m.*, pena *f.*

Abstrahic'ren, *v. a.* h. abstrahir; ~, *v. n.* v. etw. ~, desistir (de), renunciar (a); abstrahir, prescindir de . . .

Ab'strahl||en, *v. n.* s. reflectir (raios). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** reflexão *f.*

Ab'streben, *v. n.* s. (phys.) fugir ob. afastar-se do centro. **~d,** *adj.* centrifuga.

Ab'streichen, *v. a.* h. tirar ob. levar passando a mão por cima de alg. c.; enxugar; rasourar, arrasar com a rasoura (as medidas coguladas); ein Messer ~, dar o fio á faca; das Feld ~, bater o campo, vadiar pelo campo.

Ab'streif||en, *v. a.* h. esfolar, pellar, tirar a pelle; einen Aal ~, esfolar ob. pellar uma anguia; Blätter ~, desfolhar; die Handschuhe, Strümpfe ~, descalçar as luvas, as meias; *fig.* etw. ~, deixar (um costume) desfazer-se (d' um defeito etc.); emendar-se, corrigir-se; ~, *v. n.* vom Wege ~, afastar-se um pouco do caminho. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** esfoladura *f.*

Ab'streiten, *v. a.* h. jm. etw. ~, disputar, contestar alg. c. a alg.

Ab'strich, *m.* o que se tira ou leva passando a mão por cima de alg. c.; o que se tira rasourando as medidas coguladas; deducção *f.* (= Abzug.)

Ab'stricken, *v. a.* h. acabar de fazer meias;

Ab'striegeln, V. striegeln.

Ab'strömen, *v. n.* s. ser levado pela(s) corrente(s); *fig.* dispersar-se.

Ab'stuf||en, *v. a.* h. cavar, excavar a mina por degraos; die Farben ~, matizar, variar, graduar as côres, realçar com côres diversas. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** gradação *f.*; *fig.* degradação (de côr) *f.*; matiz *m.*

Ab'stülpen, *v. a.* h. abaixar ob. abater a aba (do chapeo), desabar.

Ab'stumpf||en, *v. a.* h. embotar (o fio, o gume, a punta); despontar, decotar, derrabar, cortar a cauda; troncar um cone; *fig.* embotar o engenho; s. ~, embotar-se, tornar-se rombo, perder o fio; *fig.* s. gegen etw. ~, embotar-se, enervar-se, perder o interesse por alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** embotadura (dos instrumentos cortantes) *f.*, embotamento (das faculdades mentaes) *m.* [despenhadeiro *m.*

Ab'sturz, *m.* cahida *f.*; precipicio,

Ab'stürzen, *v. a.* h. precipitar, despenhar; ~, *v. n.* despenhar-se, cahir (de grande altura).

Ab'stutzen, *v. a.* h. cortar á raiz, troncar; decotar, descoroar, despontar, desmouchar (arvores); derrabar (animaes), toscar o panno. [ter, sustentar.

Ab'stützen, *v. a.* h. apontoar, sos-

Ab'suchen, *v. a.* h. tirar, levar buscando, catar; Ungeziefer ~, espiolhar; eine Gegend ~, percorrer, investigar um terreno.
Absud', *m.* (pharm.) decocção *f.*
Absurd', *adj.* absurdo, tolo, disparatado.
Ab'süß||en, *v. a.* h. edulcorar, dulcificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, edulcoração, dulcificação *f.*
Abt, *m.* abbade *m.*
Ab'täfeln, V. täfeln.
Ab'takel||n, *v. a.* h. (mar.) desapparelhar, desarmar (um navio). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) desapparelho, desarmamento *m.*
Ab'tanzen, *v. a.* h. usar á força de dançar; levar dançando; dançar (uma dança).
Ab'tauen, *v. a.* h. de(s)gelar, derreter; ~, *v. n.* s. de(s)gelar.
Ab'taumeln, *v. n.* s. ir-se cambaleando ou titubando.
Abtei', *f.* abbadia *f.*
Ab'teil||en, *v. a.* h. dividir; separar; die Haare ~, separar os cabellos no ponto da cabeça; in Klassen ~, classificar; in Felder ~, compartir, fazer compartimentos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divisão, partição, distribuição *f.*; (in Klassen) classificação; secção *f.* (= Abschnitt); separação *f.* (= Absonderung); compartimento; districto; departamento *m.*
Ab'teilungs||vorsteher, *m.* chefe d'um repartimento *m.* **~zeichen**, *n.* divisão, risca de união *f.*, tirete, hyphen *m.*
Ab'teufen, *v. a.* h. cavar, excavar nas minas.
Ab'thun, *v. a.* h. tirar, deixar; die Hand v. jm. ~, abandonar, deixar alg.; evacuar, despachar, concluir, terminar (= erledigen); compôr (uma desavença, disputa etc.) (= erledigen, schlichten); saldar, ajustar (contas); pagar, satisfazer (dividas); matar, degollar (um animal); suppliciar, executar um reo, um condemnado; eine abgethane Sache, uma cousa terminada; damit ist's nicht abgethan, isto não basta, isso não é tudo.
Ab'tin, Äbtis'sin, } *f.* abbadessa *f.*
Äbt'lich, *adj.* abbacial.
Ab'tör||en, *v. a.* h. mortificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mortificação *f.* [*m.*
Ab'trab, *m.* (mil.) destacamento
Ab'traben, *v. n.* s. ir-se ao trote, ou trotando.
Ab'trag||en, *v. a.* h. tirar, levar; levantar a mesa (auch das Essen ~); eine Mauer ~, rebaixar um muro, uma parede; eine Festung ~, arrasar, desmantelar uma fortaleza; ein Gebäude ~, demolir, derribar, abaixar um edificio; eine Brücke ~, destruir uma ponte; eine Schuld ~, pagar, reembolsar uma divida; ein Kleid ~, usar, gastar um vestido; s. ~, usar-se, gastar-se pelo uso; ein abgetragener Rock, um vestido safado, coçado pelo uso, usado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, baixa, rebaixa; demolição *f.*; derribamento (d'um edificio), pagamento, reembolso (d'uma divida) *m.* [tillar, pingar.
Ab'träufeln, *v. n.* s. gottejar, des-
Ab'treibemittel, *n.* remedio expulsivo, abortivo *m.*
Ab'treiben, *v. a.* h. rechaçar, rebater, repulsar, repellir; die Frucht ~, desfazer o seu fructo, fazer abortar; die Würmer ~, extirpar, exterminar as bichas, dar cabo das bichas; ein Gehölz ~, derribar, arrasar um bosque; das Gold, Silber ~, afinar, copellar o ouro, a prata; Pferde ~, esfalfar, estropear cavallos (V. abgetrieben); (mar.) derivar (*flex.* V. treiben).
Ab'treib||end, *adj.* (med.) expulsivo, abortivo. **~er**, *m.* afinador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repulsão *f.*, rechaço *m.*; copellação do ouro, da prata *f.*; corte, talho (do mato) *m.*; (med.) aborto; esfalfamento das bestas *m.*
Ab'trenn||bar, **~lich**, *adj.* separavel.
Ab'trenn||en, *v. a.* h. descoser, desfazer; separar, despegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de descoser ou de desfazer; separação *f.*; desmembramento d'uma provincia *m.*
Ab'tretbar, *adj.* cedivel.
Ab'treten, *v. a.* h. separar, desunir ou gastar pisando sobre alg. c.; einen Weg ~, traçar, assignalar um caminho andando; jm. etw. ~, ceder, deixar, abandonar, resignar alg. c. a alg.; ~, *v. n.* s. sahir, retirar-se; dar a sua demissão, demittir-se; v. der Bühne ~, retirar-se da scena; vom Schauplatze ~, abandonar o campo ou a arena; vom Throne ~, abdicar; s. ~, h. usar-se; s. die Füße ~, limpar os pés; ~, *n.* sahida *f.*
Ab'tretung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cessão, renuncia; resignação, desistencia, desappropriação *f.*; abandono *m.* (V. Abtritt.)
Ab'trieb, *m.* corte, talho do mato; mato cortado *m.*, tala *f.*
Ab'triefen, *v. n.* s. gottejar, cahir gotta a gotta; destillar; pingar.
Ab'trift, *f.* direito de pasturagem *m.*; (mar.) deriva *f.*
Ab'trinken, *v. a.* h. beber a parte superior de qualquer licor.
Ab'trippeln, *v. n.* s. ir-se ou sahir andando a passos pequenos.
Ab'tritt, *m.* sahida (das pessoas nas peças dramaticas) *f.*; grao, degrao, escalão; retrete *m.*, secreta, latrina, privada, commua *f.*; descanso (nas minas) *m.*; (caç.) pisadas (do veado); ramos que o veado derriba correndo *m. pl.*; *fig.* cessão, renuncia, desistencia *f.*
Ab'trocknen, *v. a.* h. enxugar, seccar; s. ~, enxugar-se.
Ab'trollen, *v. n.* s. *fam.* ir-se, retirar-se (a passos pequenos).
Ab'trommeln, *v. a.* h. einen Marsch ~, rufar, tocar uma marcha na caixa, bater a caixa; ~, *v. n.* acabar de bater a caixa.
Ab'trop||bank, *f.* prateleira *f.* **~brett**, *n.* prateleira *f.*
Abtropfen, } *v. n.* s. gottejar, cahir
Ab'tröpfeln, } gotta a gotta, pingar; destillar; escorrer; ~ lassen, fazer enxugar.
Ab'trotzen, *v. a.* h. jm. etw. ~, extorquir od. tirar alg. c. d'alg. com ameaças ou bravatas.
Ab'trumpfen, *v. a.* h. eine Karte ~, contrabaldar, tomar com um trumfo; atravessar uma carta; *fig.* j. ~, assentar a mão em alg., dar um sabão a alg.
Ab'trünnig, *adj.* rebelde, rebellado, revoltoso, infiel, desleal; (ar)renegado, apostata; ~ werden, desertar, abandonar ou deixar o seu partido, mudar de partido; *fam.* voltar a casaca; (v. der Religion) apostatar, arrenegar. **~e**, *m.* apostata, renegado, rebelde *m.* **~keit**, *f.* apostasia, arrenegação, separação, deserção *f.*, abandono *m.*
Ab'tupfen, *v. a.* h. seccar ou limpar com fios de linho.
Ab'tuschen, *v. a.* h. copiar.
Ab'urteilen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tirar, levar por sentença de juiz; j. ~, julgar alg. (definitivamente); über etw. ~, julgar alg. c.; dar com autoridade a sua opinião sobre alg. c.; über alles ~, criticar tudo (= absprechen).
Ab'verlangen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pedir alg. c. de alg.
Ab'vier||en, *v. a.* h. quadrar, esquadr(i)ar, falquear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, quadratura, quadração, acção de falquear os madeiros *f.*
Ab'wäg||en, *v. a.* h. pesar; mit der Wasserwage ~, nivelar (um terreno). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de pesar *f.*; nivelamento *m.* **~ungskunst**, *f.* arte de nivellar um terreno etc. *f.*
Ab'walken, *v. a.* h. apisoar, calcar bem; *fig.* desancar, moer com pancadas, zurzir, dar uma tunda em alg. [um rolo.
Ab'walzen, *v. a* h. aplanar com
Ab'wälz||en, *v. a.* h. rodar, fazer rodar abaixo; tirar, levar rodando; *fig.* etw. v. s. ~, apartar de si alg. c., desembaraçar-se, livrar-se, desfazer-se de alg. c.; eine Schuld v. s. ~, desculpar-se, justificar-se. **~ung**, *f.* (jur.) devolução *f.*
Ab'wandel||bar, *adj.* (gram.) conjugavel; declinavel. **~n**, *v. a.* h. conjugar; declinar. **~ung**, *f.* conjugação, declinação *f.*
Ab'wandern, *v. n.* s. partir a pé.
Ab'wanken, *v. n.* s. retirar-se titubeando ou cambaleando.
Ab'warten, *v. a.* h. esperar, aguardar, estar esperando, ou aguardando alg. c.; esperar até o fim d'alg. c.; cuidar, ter cuidado de alg. c., attender por alg. c.; estar applicado, dedicado a alg. c., estar occupado em alg. c...; die Zeit ~, dar tempo ao tempo; ~, *v. n.* esperar.
Ab'wärts, *adv.* para baixo, abaixo; de costado, de lado; (mar.) ao largo; der Weg führt ~, o caminho va descendo; es geht ~ mit ihm, vai arruinando-se.

Ab'wartung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cuidado *m.*

Ab'wasch||en, *v. a.* h. lavar, limpar lavando; usar lavando; ~, *n.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, lavagem, lavadura *f.*, lavatorio *m.*; (chim.) loção; ablução; purificação *f.*

Ab'weben, *v. a.* h. acabar de tecer.

Ab'wechsel||n, *v. a.* h. cambiar, mudar; variar, differenciar; diversificar; mit etw. ~, diversificar; miteinander ~, alternar, revezar; revezar-se, substituir-se por turno ou vez. ~**nd**, *adj.* alternativo, alternado, mudavel; (med.) intermittente; ~, *adv.* alternadamente, alterna(tiva)mente. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, mudança, variação, variedade, diversidade, alternativa, alternação, vicissitude *f.*; (med.) intermittencia *f.*; ~ in etw. bringen, diversificar alg. c.; zur ~, der ~ wegen, para alternar um poco. ~**ungsweise**, *adv.* alternativamente.

Ab'weg, *m.* volta *f.*, rodeio, desvio *m.*; auf ~e führen, desencaminhar, desviar; auf ~e gerathen, desviar-se, apartar-se.

Ab'wegsam, *adj.* isolado, apartado; desviado, retirado.

Ab'wehen, *v. a.* h. tirar ou fazer cahir soprando sobre alg. c.; ~, *v. n.* s. (mar.) abonançar.

Ab'wehr, *f.* resistencia, defesa, preservação *f.*; preservativo *m.*

Ab'wehr||en, *v. a.* h. ein Unglück ~, desviar, apartar, afastar (uma desgraça); einen Schlag ~, parar, rechaçar (um golpe); impedir, obstar, estorvar, não permittir; die Kälte v. s. ~, preservar-se ob. defender-se do frio. ~**ung**, V. Abwehr.

Ab'weich||en, *v. n.* s. despegar-se, cahir abrandando-se; (vom Wege) desviar-se, afastar-se, apartar-se, separar-se; (mar.) derivar; v. der Fahrt ~, esgarrar-se; (phys.) declinar; vom Thema ~, fazer uma digressão, desviar-se ob. sahir da materia, do assumpto, despropositar; voneinander ~, differir, ser differente um do outro, divergir, discordar; v. der Klinge ~, furtar o ferro. ~**end**, *adj.* differente; divergente, discordante; ~ v. der Regel, anomalo, irregular; ~, *adv.* differentemente, d'outro modo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desvio, rodeio, apartamento, afastamento *m.*; ~ vom Thema, digressão *f.*; ~ v. der Regel, anomalia, irregularidade, divergencia *f.*; (phys.) declinação *f.*; (astr.) aberração (das estrellas fixas) *f.*; (math.) reclinação *f.*; (mar.) declinação da derrota *f.*; o furtar ferro.

Ab'weichungs||winkel, *m.* (astr.) azimuth *m.* ~**zirkel**, *m.* circulo de declinação *m.*

Ab'weiden, *v. a.* u. *n.* h. pascer a herva; apascentar; forragear.

Ab'weifen, *v. a.* h. dobar.

Ab'weinen, s. ~, *v. r.* h. desfazer-se em lagrimas, consumir-se a força de chorar.

Ab'weis||en, *v. a.* h. despedir alg. com desprezo, dar mão despacho a alg., refusar alg., negar a alg. o que pede, escusar; j. kurz ~, dar uma resposta negativa a alg.; abgewiesen werden, ir-se com um palmo de cara; s. nicht ~ lassen, não se contentar d'uma repulsa; (jur.) j. mit seiner Klage ~, denegar uma demanda. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, repulsa, recusação, denegação *f.*

Ab'weißen, *v. a.* h. branquear, caiar de branco com cal; ~, *v. n.* s. soltar o branco.

Ab'welken, *v. n.* s. murchar, murchecer, seccar-se. [viavel.

Ab'wendbar, *adj.* evitavel, ob-

Ab'wend||en, *v. a.* h. desviar, apartar, afastar; die Augen v. jm. ~, desviar os olhos, a vista de alg.; seine Hand v. jm. ~, abandonar alg.; einen Stoß od. Hieb ~, parar, rechaçar um golpe, uma estocada; ein Unglück v. jm. ~, afastar uma desgraça de alg.; j. v. einem Vorhaben ~, dissuadir, desaconselhar alg.; die Herzen ~, desviar, apartar, alienar os corações; s. v. jm. ~, abandonar, deixar alg. ~**ig**, *adj.* desviado, apartado; alienado; ~ machen, desviar, apartar; alienar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, acção de desviar, de apartar; alienação (dos corações) *f.*, reparo (d'um golpe) *m.*

Ab'werfen, *v. a.* h. deitar, lançar abaixo ou por terra, derribar; sacudir (o cavalleiro); eine Brücke ~, destruir uma ponte; eine Bürde ~, deitar abaixo um cargo; das Joch ~, sacudir o jogo; die Maske ~, desmascarar-se; das Geweih ~, deitar a armação; *fig.* rendar, render, dar (= einbringen; *flex.* V. werfen).

Ab'wesend, *adj.* ausente; die ~en, os que não estão presentes; *fig.* distrahido. [(jur.) alibi *m.*

Ab'wesenheit, *f.* ausencia *f.*;

Ab'wetzen, *v. a.* h. tirar ou gastar aguçando, afiando (V. wetzen).

Ab'wickel||n, *v. a.* h. desennovelar, ennovelar, dobar; desenrolar, desenvolver; ein Geschäft ~, desempenhar um negocio. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (v. Geschäften) desempenho de negocios *m.*

Ab'wiegen, V. abwägen.

Ab'wimpeln, *v. a.* h. (mar.) den Mast ~, tirar as flammulas ob. os galhardetes.

Ab'wind||en, *v. a.* h. dobar; desenrolar, destorcer, desenroscar, (a)baixar mediante uma polé, roldana ou gorne. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, dobar; desenrolamento *m.* [a cabeça.

Ab'winken, *v. n.* h. recusar com

Ab'wirken, *v. a.* h. acabar de tecer; amassar bastantemente; (caç.) esfolar.

Ab'wischen, *v. a.* h. tirar limpando, limpar esfregando, limpar com trapo, panno, rodilhão ou rodilha, enxugar.

Ab'wisch||lappen, *m.* ~**tuch**, *n.* panno, trapo, rodilhão *m.*, rodilha *f.* [usura.

Ab'wucheru, *v. a.* h. ganhar por

Ab'wurf, *m.* (caç.) producto, resultado *m.*, renda *f.*, rendimento *m.*

Ab'würgen, *v. a.* h. degollar.

Ab'würzen, V. würzen.

Abyssi'n||ien, *n.* (geogr.) Abyssinia *f.* ~**ier**, *m.* ~**in**, *f.* Abyssino *m.*, ~**a** *f.* ~**isch**, *adj.* abyssino.

Ab'zahlen, *v. a.* h. pagar, satisfazer (uma divida); pagar a conta.

Ab'zählen, *v. a.* h. contar; enumerar, computar; an den Fingern ~, contar pelos dedos; daß läßt s. an den Fingern ~, isso se devisa evidentemente, palpavelmente (V. abziehen).

Ab'zahlung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, paga *f.*; pago; pagamento; saldo *m.*

Ab'zählung, *f.* conta; enumeração *f.*

Ab'zanken, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, conseguir ou ganhar alg. c. renhindo, por contendas.

Ab'zapf||en, *v. a.* h. tirar, sacar, trasfegar; vasar; Blut ~, sangrar alg.; jm. das Wasser ~, fazer a punctura a um hydropico; *fig.* jm. Geld ~, obter dinheiro de alg. por embustes, estafar alg. ~**ung**, *f.* (med.) ~ v. Blut, sangria *f.*; ~ v. Wasser, punctura *f.*

Ab'zappeln, s. ~, *v. r.* h. fadigar-se á força de debatter-se.

Ab'zäum||en, *v. a.* h. desenfrear, tirar o freio. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desenfreamento *m.*

Ab'zäunen, *v. a.* h. separar com uma sebe ou vallado, cerrar com sebe.

Ab'zehr||en, *v. a.* h. emmagrecer, enfraquecer, extenuar, consumir; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* enfraquecer, emmagrecer, consumir-se, fazer-se magro, tornar-se fraco. ~**ung**, *f.* emmagrecimento *m.*, magreira, extenuação, consumpção *f.*, marasmo *m.*, tisica *f.* [divisa *f.*

Ab'zeichen, *n.* ~s, *pl.* ~, insignia,

Ab'zeichn||en, *v. a.* h. desenhar, debuxar; tirar o plano de ..; delinear, traçar; retratar; marcar, demarcar; s. ~, desenhar-se; s. gegen etw. ~, destacar de .., contrastar com ... ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, delineação *f.*, desenho, debuxo *m.*; copia *f.*, retrato, plano *m.*, traça *f.*

Ab'zerren, *v. a.* h. arrepellar, tirar.

Ab'zetteln, *v. a.* h. (tec.) desfazer o urdume, desurdir.

Ab'zieh||bogen, *m.* (typ.) primeira folha de estampa *f.* ~**eisen**, *n.* ferro sobre o qual se esfrega o canhamo; ferro *m.*

Ab'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar; den Hut ~, tirar o chapeu; den Schlüssel ~, tirar a chave; jm. die Maske ~, desmascarar alg.; die Hand v. jm. ~, abandonar, deixar alg.; ein Bett ~, desguarnecer uma cama; ein Tier ~, esfolar uma besta; Zahlen ~, deduzir, descontar, desfalcar, rebaixar, rebater; subtrahir; jm. etw. v. seinem Lohne ~, reter alg. c. da paga de alg.; vom Preise ~, rebater do preço; Wein ~, engarrafar vinho; einen Teich ~, desaguar, enxugar um estanque; in Gedanken

~, abstrahir; (destillieren) destillar; (pharm.) decantar; (typ.) tirar, estampar, imprimir; ein Messer ~, afiar uma faca, uma navalha; ein Gewicht ~, marcar, assignalar um peso; ~, *v. n.* ir-se, partir, retirar-se, decampar, ir-se embora, desalojar-se; v. der Wache ~, sahir de guarda; leer ~ ob. mit langer Nase ~, ficar com nariz de palmo e meio; mit Schimpf u. Schande ~, ir-se com caixas destemperadas (*flex.* V. ziehen); ~, *n.* esfolamento (d'uma besta) *m.*; (an.) abducção *f.*; (math.) deducção, subtracção *f.*; (chim.) destillação *f.*; *fig.* abstracção *f.*; (typ.) tiragem *f.*

Ab'zieher, **Ab'ziehmuskel,** *m.* abductor *m.*

Ab'zielen, *v. n.* h. auf etw. ~, tender, aspirar a alg. c., pôr a mira em alg. c., fazer pontaria; ~, *n.* pontaria, mira *f.* **~d,** *adj.* tendente á ...

Ab'zirkel||n, *v. a.* h. compassar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** compassamento *m.*, medição *f.*

Ab'zucht, *f.* cloaca *f.*

Ab'zug, *m.* **~es,** *pl.* **~züge,** partida, sahida *f.*; (mil.) retreta, retirada *f.*; zum ~ blasen, tocar a retirada; deducção *f.*, rebate, desconto, desfalque, abatimento *m.*, diminuição *f.*; nach ~ der Gebühren, deduzidos os direitos; in ~ bringen, deduzir; ~ für Flüssigkeiten od. Luft, abertura (para dar sahida ás aguas) *f.*, desaguadeiro, regueiro *m.*, sanja *f.*; (typ.) tiragem *f.*; (jog.) talha *f.*; descanço, gatilho (d'espingarda) *m.*

Ab'züglich, *adv.* ~ der Kosten, deduzidos os direitos.

Ab'zugs||bogen, *m.* prova *f.* **~flagge,** *f.* bandeira de leva ou partida *f.* **~graben,** *m.* desaguadeiro, sangradouro *m.*, sanja *f.*; (fort.) cuneta *f.* **~kanal,** *m.* cloaca, pia *f.*, desaguadeiro, sangradouro, cano de limpeza *m.* **~rinne, röhre,** *f.* escoadouro, cano *m.*, pia *f.*

Ab'zupfen, *v. a.* h. tirar, separar arrancando; desfiar, desmanchar, desunir um tecido fio a fio.

Ab'zwacken, *v. a.* h. tirar, separar belliscando; *fam.* jm. etw. ~, extorquir alg. c. de alg.

Ab'zweig||en, *v. a.* h. separar; s. ~, ramificar-se, entroncar-se, bifurcar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** ramificação *f.*; entroncamento d'uma linha *m.*

Ab'zwicken, V. abzwacken.

Ab'zwingen, *v. a.* h. jm. etw. ~, extorquir, arrancar, tirar á força alg. c. a alg.

Accent', *m.* accento *m.*; scharfer ~, a. agudo; gedehnter ~, a. circumflexo; schwerer ~, a. grave.

Accentu||ation', *f.* accentuação *f.* **~i'ren,** *v. a.* h. accentuar.

Accept', *m.* (com.) aceite *m.*

Accept||ant', *m.* (com.) aceitante, aceitador (d'uma letra de cambio) *m.* **~ation',** *f.* (com.) aceitação *f.*, aceite *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. (com.) ac(c)eitar.

Acceß', *m.* accesso *m.*, entrada *f.* (= Zutritt).

Accessist', *m.* supernumerario, supranumerario *m.*

Acces'sit, *n.* accessit *m.*

Accesso'r||isch, *adj.* accessorio. **~ium,** *n.* accessorio *m.*

Ac'cidens, *n. pl.* **~den'tien** ob. **~den'zien,** accidente; emolumento, reditos e proveitos casuaes *m. pl.*

Accidenz'||arbeit, *f.* (typ.) impressão de papeis volantes *f.*, bilhetes de boas festas etc. *m. pl.* **~arbeiter, ~drucker, ~setzer,** *m.* typographo que imprime papeis volantes *m.*

Accis'amt, *n.* alfandega onde se cobram os direitos d'entrada sobre comestiveis *f.*

Accis'bar, *adj.* sujeito a pagar o direito de sisa.

Accis'beamte, *m.* siseiro *m.*

Acci'se, *f.* sisa, siza *f.*, imposto sobre os viveres *m.*, portagem *f.*

Accis'||einnahme, *f.* cobrança de sisa *f.* **~einnehmer,** *m.* cobrador de sisa, siseiro, sizeiro *m.*

Accis'frei, *adj.* isento ob. livre de sisa. **~heit,** *f.* exempção de sisa, immunidade, franquia, franqueza *f.*

Acclamation', *f.* acclamação *f.*

Acclimatisi||ation', *f.* acclimatação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. acclim(at)ar. **~ie'rung,** *f.* acclimatação *f.*

Accomod||ation', *f.* accommodação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. accommodar.

Accord', *m.* accordo; ajuste *m.*, convenção *f.*, contrato *m.*; (com.) empreitada, obra de empreitada *f.*; im ~ arbeiten, fazer trabalho em globo, a prazo.

Accord'||arbeit, *f.* obra de empreitada *f.* **~arbeiter,** *m.* quem faz obra de empreitada, quem lavora em globo, a prazo.

Accordie'ren, *v. n.* s. accordar, concordar; (com.) compôr-se, fazer um ajuste com os seus credores. [deon *m.*

Accor'dion, *n.* accordeão, accor-

Accreditie'ren, *v. a.* h. (com.) acreditar. [credenciaes *f. pl.*

Accreditiv', *n.* carta credencial *f.*,

Accumul||ation', *f.* accumulação *f.* **~ieren,** *v. a.* h. accumular.

Accurat', *adj.* exacto, justo, pontual; ~, *adv.* exactamente.

Accurates'se, *f.* exactidão, exacção, pontualidade *f.*

Ac'cusativ, *m.* accusativo *m.*

Acerin', *m.* acerina *f.*

Acetat', *n.* (chim.) acetato *m.*

Ace'tisch, *adj.* (chim.) acetico.

Ach, *int.* ah, ai! ai de mim! ~ ja! sim, em verdade! ~ daß doch..! oxalá, queira Deus, prouvera a Deus que..; ~ u. Weh schreien, dar grandes ais, lamentar-se altamente; mit ~ u. Krach, a

Achä'er, *m.* Achaio *m.* [custo.

Achä'isch, *adj.* Achaico.

Acha'ja, *n.* (geogr.) Achaia *f.*

Achat', *m.* agata *f.* [piga *f.*

A'chel, *f.* (agr.) barba d'uma es-

A'cheron, *m.* Acheronte *m.*

Acheron'tisch, *adj.* acherontico.

Achill', (n. h.) Achilles. [les.

Achille'isch, *adj.* Achilleo, d'Achil-

Achil'lenkraut, *n.* achillea *f.*

Achil'les||flechse, ~sehne, *f.* (an.) tendão de Achilles *m.*

Achroma't||isch, *adj.* (phys.) achromatico. **~is'mus,** *m.* achromatismo *m.*

Achro'nisch, *adj.* achronico.

Ach'se, *f.* eixo *m.*; (math., astr.) axe, eixo; fuso á mola dos alfineteiros *m.*; per ~, por caminho de ferro.

Ach'sel, *f.* hombro *m.*; espadoa *f.*; die ~n od. mit den ~n zucken, encolher os hombros; *fig. fam.* etw. auf die leichte ~ nehmen, não cuidar de alg. c., não fazer caso ou estimação de alg. c.; j. über die ~n ansehen, olhar alg. por cima do hombro, mostrar desprezo a alg.; auf beiden ~n tragen, nadar entre duas aguas, ter o pé em dois estribos.

Ach'sel||ader, *f.* (an.) veia axillar *f.* **~band,** *n.* (mil.) dragona *f.* **~bein,** *n.* (an.) clavicula *f.*, osso axillar *m.* **~drüse,** *f.* (an.) glandula axillar *f.* **~flechse,** *f.* nervo axillar *m.* **~gelenk,** *n.* junctura do hombro *f.* **~höhle,** *f.* sobaco, sovaco *m.* **~klappe,** *f.* dragona *f.* (= Epaulette.) **~naht,** *f.* costura sobre o hombro d'um vestido *f.* **~pulsader,** *f.* (an.) arteria axillar *f.* **~schnur,** *f.* cordão *m.* **~ständig,** *adj.* (bot.) axillar. **~stück,** *n.* hombradeira *f.*, quadrado da camisa *m.* **~träger,** *m.* homem de duas caras, homem falso, simulado, refolhado *m.* **~trägerei,** *f.* duplicidade, falsidade, velhacaria, hypocrisia *f.* **~zucken,** *n.* encolhimento de hombros *m.*

Ach'sen||arm, *m.* fuso (da roda) *m.* **~blech,** *n.* chapa *f.* ou circulosinho de ferro com que se guarnece um eixo *m.* **~drehung,** *f.* movimento de rotação *m.* **~nagel,** *m.* cavilha da roda *f.* **~ring,** *m.* annel *m.*, argola *f.*, aro *m.*

Acht, (num.) oito; ~ Tage, oito dias; über ~ Tage, dentro de oito dias, d'aqui a oito dias; es schlägt ~, vão dar oito horas; ~, *f.* oito *m.*

Acht, *f.* desterro, exilio *m.*, proscripção *f.*; j. in die ~ thun od. erklären, banir, desterrar, proscrever alg.; (= Achtung) attenção *f.*, cuidado *m.*, vigilancia, advertencia *f.*, sentido *m.*; auf etw. ~ geben (od. achtgeben), attender a, cuidar de alg. c.; außer ~ lassen, descuidar, negligenciar, descurar, desleixar, desattender; esquecer; etw. in ~ nehmen, cuidar, ter cuidado de alg. c.; j. in ~ nehmen, guardar-se, tomar sentido; catar-se, acautelar-se, precaver-se; nimm Dich in ~! toma sentido! cau-

Ächt, V. echt. [tela! cuidado!

Acht'||armig, *adj.* de oito braços. **~äugig,** *adj.* de oito olhos.

Acht'bar, *adj.* estimavel, apreciavel, respeitavel, digno de respeito; digno de credito. **~keit,** *f.* estimabilidade; dignidade *f.*; credito *m.*; estimação, estima *f.*

Acht'||beinig, *adj.* de oito pés; octopode. **~blätterig,** *adj.* octo-

petalo. **~blumig**, *adj.* de oito flôres. [de proscripção *f.*
Acht'brief, *m.* carta ou sentença
Achte, *adj.* (der, die, das) oitavo; der ~ des Monats, o oito do mez; Sonnabend den ~n Oktober, sabbado, 8 (oito) de outubro; Karl der ~, Carlos VIII (oitavo).
Acht'eck, *n.* octogono *m.*
Acht'eckig, *adj.* octogono, octogonal.
Ach'tehalb, *adj.* sete e meio.
Ach'tel, *n.* oitavo *m.*; oitava parte *f.*; (mus.) colchea, colcheia *f.*
Ach'tel kreis, *m.* octante *m.* **~note**, *f.* colchea *f.*
Ach'ten, *v. a.* h. estimar, considerar, apreciar, honrar, fazer caso, fazer estimação ou apreciо de, respeitar; reputar, considerar, julgar, crer, ter por; gering ~, fazer pouco caso, não fazer caso de; für gut ~, crer bom; auf etw. ~, attender, reparar em alg. c., tomar sentido.
Ächten, *v. a.* h. desterrar, proscrever, banir. [tas *m.*
Acht'ender, *m.* veado de oito pon-
Ach'tens, *adv.* em oitavo lugar.
Ach'tenswert, V. achtbar.
Ach'ter, *m.* maço de oito velas; pacote de oito vidraças *m.*, moeda de 8 pfenninge; estrophe de 8 versos *f.*
Ächter, *m.* proscriptor *m.*
Ach'terlei, *adj.* de oito formas, modos ou maneiras.
Acht'||fach, *adj.* **~faltig**, *adv.* octuplo, oito vezes tanto. **~fächerig**, *adj.* oitavado. **~fingerig**, *adj.* octofido. **~flächig**, *adj.* octaedriforme. **~füßig**, *adj.* octopode.
Acht'geben, V. acht.
Acht'||gro'schenstück, *n.* peça de oito grossos *f.* **~halb**, V. achtehalb.
Ächt'heit, V. Echtheit.
Acht'||hun'dert, (num.) oito centos. **~jährig**, *adj.* de oito annos, de idade de oito annos. **~kantig**, *adj.* octogono. **~klappig**, *adj.* octovalve.
Acht'los, *adj.* divertido, desattento, distrahido, negligente, descuidado; ~, *adv.* sem attenção; sem cuidado, com descuido.
Acht'losigkeit, *f.* desattenção, inadvertencia, distracção; negligencia *f.*, descuido *m.*
Acht'||mal, *adv.* oito vezes. **~männig**, *adj.* (bot.) octandro. **~männigkeit**, *f.* octandria *f.* **~monatlich**, *adj.* de oito mezes. **~pfünder**, *m.* peça de oito libras *f.* **~saitig**, *adj.* octacordo.
Acht'sam, *adj.* attento, applicado; diligente, cuidadoso, sollicito; ~, *adv.* com cuidado, cuidadosamente.
Acht'samkeit, *f.* attenção, advertencia; vigilancia *f.*, cuidado *m.*
Acht'||säulig, *adj.* octostylo, com oito columnas em frente. **~seitig**, *adj.* octogono. **~silbig**, *adj.* octosyllabo. **~spaltig**, *adj.* octofido. **~spännig**, *adj.* com oito cavallos. **~stündig**, *adj.* de oito horas. **~tägig**, *adj.* de oito dias. **~teilig**, *adj.* octofido.
Ach'tung, *f.* attenção, advertencia *f.* (V. Acht); estimação, estima, consideração *f.*, respeito *m.*; ~! agua vai! attenção! cuidado! alerta! (mil.) sentido! jm. große ~ erweisen, respeitar muito alg.; bei jm. in großer ~ stehen, ser muito respeitado de alg.; j. ~ erwerben od. zu verschaffen wissen, saber fazer-se respeitar; ~ gebietend od. einflößend, imponente, majestoso.
Ach'tungs||voll, *adj.* respeituoso. **~wert**, **~würdig**, V. achtbar. **~widrig**, *adj.* contra o respeito.
Ächtung, *f.* proscripção *f.*
Acht'||winkelig, *adj.* octogono. **~wöchentlich**, *adj.* que se repete todas as oito semanas. **~wöchig**, *adj.* que dura oito semanas.
Acht'zehn, (num.) dezoito. **~jährig**, *adj.* de dezoito annos. **~pfünder**, *m.* canão de dezoite libras *m.* **~te**, *adj.* (der, die, das) decimo oitavo *m.*, decima oitava *f.* **~tens**, *adv.* em decimo oitavo lugar.
Acht'zeilig, *adj.* de oito linhas.
Acht'zig, *adj.* oitenta. **~er**, *m.* **~in**, *f.* octogenario *m.*, **~a** *f.*
Acht'zigjährig, *adj.* octogenario.
Acht'zigst||e, *adj.* octogesimo. **~el**, *n.* octogesima parte. **~ens**, *adv.* em octogesimo lugar.
Ächzen, *v. n.* h. gemer, dar gemidos, soltar sons de dor; ~, *n.* gemido *m.*
Acker, *m.* campo; agro *m.*; terra de cultura *f.*; (als Maß) acre *m.*; den ~ bauen, cultivar, lavrar a terra.
Acker||arbeit, *f.* lavor cultivo *m.*, cultura, lavra, lavoura *f.* **~bar**, *adj.* lavradio, aravel. **~bau**, *m.* agricultura, lavoura, cultura arvense *f.*; ~ treiben, cultivar a terra. **~bauer**, *m.* agricultor, cultivador de terra, agricola *m.* **~baugerätschaften**, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* **~baugesellschaft**, *f.* sociedade agricola *f.* **~baukunde**, *f.* agronomia *f.* **~baukundige**, *m.* agronomo *m.* **~bautreibend**, *adj.* agricola. **~brand**, *m.* mato que se queima para estrumar uma terra *m.* **~bürger**, *m.* lavrador *m.* **~erde**, *f.* **~feld**, *n.* terra de lavradia *f.* **~gerät**, *n.* **~gerätschaften**, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* **~gesetz**, *n.* lei agraria *f.* **~holder**, **~holunder**, *m.* (bot.) ebulo, engo *m.* **~kamille**, *f.* cotula bastarda *f.* **~klee**, *m.* trevo dos campos *m.* **~knecht**, *m.* criado, servo de lavrador, moço de campo *m.* **~kohl**, *m.* lampsana *f.* **~krähe**, *f.* gralha granivora *f.* **~kümmel**, V. Schwarzkümmel. **~land**, *n.* terra lavradia, lavra *f.* **~minze**, *f.* calamentha, calamintha *f.*
Ackern, *v. a.* h. lavrar, arar, cultivar a terra; ~, *n.* lavor *m.*, lavra, lavoura *f.*
Acker||nessel, *f.* ortiga morta *f.* **~nuß**, *f.* cizirão *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de arado *m.* **~raute**, *f.* fumaria, herva molarinha *f.* **~recht**, *n.* codigo rural; terradigo *m.* **~rettich**, *m.* rabão silvestre *m.* [dor *m.*
Ackersmann, *m. pl.* **~leute**, lavra-
Acker||steuer, *f.* terradego, terradigo *m.* **~walze**, *f.* rolo, cylindro *m.* **~werkzeug**, V. ~gerät. **~wesen**, *n.* economia rural *f.* **~winde**, *f.* (bot.) campanilha, trepadeira *f.*
Acquirie'ren, *v. a.* h. adquirir, acquistar, alcançar.
Acquisition', *f.* acquisição *f.*
Ac't, } V. Akt, Aktie ꝛc.
Ac'tie, }
Ada'gio, *adv.* (mus.) adagio.
A'dam, (n. b.) Adão; den alten ~ ausziehen, despir o homem velho, despir a pelle.
Adamit', *m.* adamita *m.*
Adams||apfel, *m.* pomo de Adão *m.*, especie de cidra cheirosa *f.*; (an.) larynge, larynx, nó de garganta *m.* **~feige**, *f.* sycomoro *m.*, figueira do Egypto *f.*
Adäquat', *adj.* adequado, appropriado, accommodado.
Addie'ren, *v. a.* h. addicionar, sommar.
Addition', *f.* addição, somma *f.* **~sexempel**, *n.* addicionação *f.*
Addres'se, V. Adresse.
Ade', *int.* adeus!
A'debar, *m.* cegonha *f.*
A'del, *m.* nobreza, fidalguia *f.*, os nobres, os fidalgos; v. ~ sein, ser nobre.
Adelai'de, (n. p.) Adelaide.
A'delbert, (n. p.) Adelberto.
Ade'le, (n. p.) Adela.
Adelgun'de, (n. p.) Aldegonda, Aldegunde.
A'delheid, (n. p.) Adelaide.
A'delig, V. adlig.
A'deln, *v. a.* h. ennobrecer, fazer nobre; ~, *n.* ennobrecimento *m.*
A'dels||brief, *m.* despacho *m.* ou graça de nobreza *f.* **~buch**, *n.* nobilitario *m.* **~diplom**, *n.* carta de nobreza *f.* **~herrschaft**, *f.* aristocracia *f.*
A'del||stand, *m.* nobreza, fidalguia *f.*; in den ~ erheben, ennobrecer. **~stolz**, *adj.* orgulhoso da nobreza; ~, *m.* orgulho de nobreza
Adept', *m.* adepto *m.* [*m.*
A'der, *f.* veia, vea *f.*; (Schlagader) arteria; veia de terra, de metal, mina *f.*, filão, veio *m*; goldene ~, veia hemorrhoidal *f.*, almorreimas *f. pl.*; j. zur ~ lassen, sangrar alg.; *fig.* poetische ~, veia poetica; er hat keine ~ dazu, não está de od. com veia para isso; não tem geito, não ha tendencia, disposição para alg. c.; es ist keine gute ~ an ihm, não presta para nada; não vale cousa alguma.
A'der||beschreibung, *f.* phlebographia *f.* **~bruch**, *m.* varicocele, rotura d'uma veia *f.*
A'derchen, *n.* veiazinha *f.*
A'der||geflecht, *n.* (an.) tecido vascular, plexo choroide de cerebro *m.* **~geschwulst**, *f.* thrombo *m.* **~häutchen**, *n.* (an.) choroide *f.*; ~ der Nachgeburt, chorion *m.*
A'derig, *adj.* (an.) venoso; cheio de veias; atravessado de veias.
A'der||kluft, *f.* grossura das rochas entre os veios *f.* **~kopf**, *m.* variz, veia dilatada *f.* **~laß**, *m.* sangria *f.* **~laßbäuschchen**, *n.* compressa *f.*, chumaço *m.*,

almofadinha *f.* ~**laßbecken**, *n.* tigela para sangria *f.* ~**laßbinde**, *f.* venda, ligadura para sangria *f.* ~**laßeisen**, *n.* lanceta *f.* ~**lassen**, *n.* sangria, sangradura, phlebotomia *f.* ~**lasser**, *m.* sangrador, phlebotomano *m.* ~**laßkunst**, *f.* phlebotomia *f.* ~**laßschnepper**, *m.* flame *m.*, bestilha, balestilha *f.* ~**laßzeug**, *n.* estojo de lancetas *m.* ~**lehre**, *f.* angiologia *f.*

Ädern, *v. a.* h. encher de veias, raiar com veias.

A'der||presse, *f.* (cir.) torniquete *m.* ~**schlag**, *m.* pulso *m.* ~**wasser**, *n.* lympha *f.* ~**zellig**, *adj.* (an.) cellular.

Adhärie'ren, *v.n.* h. (phys.) adherir.

Adhäsion', *f.* (phys.) adhesão, adherencia *f.*

Adhäsiv', *adj.* adhesivo.

Adieu', *n.* u. *int.* adeus.

Ädil', *m.* edil *m.*

Ädilität', *f.* edilidade *f.*

Adjazent', *adj.* adjacente.

Ad'jektiv, *n.* adjectivo *m.* ~**isch**, *adj.* adjectivo. [ção *f.*

Adjudikation', *f.* (jur.) adjudica-

Adjudizie'ren, *v. a.* h. (jur.) adjudicar.

Adjunkt', *m.* adjun(c)to *m.*

Adjunktur', *f.* adjuncção *f.*

Adjustie'r||en, *v. a.* h. ajustar. ~**ung**, *f.* ajustamento *m.*

Adjutant', *m.* (mil.) ajudante, ajudante de campo od. mór *m.*

Ad'ler, *m.* aguia *f.*

Ad'ler||auge, *n.* olho aquilino od. de aguia *m.*, vista de lynce *f.* ~**blick**, *m.* vista de lynce *f.* ~**eule**, *f.* bufo *m.* ~**holz**, *n.* madeira d'aguia *f.* ~**kraut**, *n.* feto ordinario od. femeo *m.* ~**nase**, *f.* nariz aquilino od. de aguia, nariz adunco od. curvo *m.* ~**stein**, *m.* pedra de aguia, aetite *f.* ~**träger**, *m.* aquilifero, porta-aguia *m.*

Ad'lig, *adj.* nobre, fidalgo. ~**e**, *m.* nobre, fidalgo *m.*

Administr||ation, *f.* administração *f.* ~**ativ'**, *adj.* administrativo. ~**a'tor**, *m.* administrador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. administrar.

Admiral', *m.* almirante *m.*; (mar.) capitão general do mar *m.*

Admiralität', } *f.* almirantado
Admiral'schaft, } *m.*; (mar.) unter ~ segeln, ir de conserva.

Admiralö'||flagge, *f.* bandeira d'almirante *f.* ~**schiff**, *n.* (nao) almiranta, capitana *f.*

A'dolf, (n. p.) Adolpho.

Adolfi'ne, (n. p.) Adolfina.

Ado'nis||blume, *f.* ~**röschen**, *n.* (bot.) adonia *m.*, adonida, flor adonis *f.* [adonio *m.*

Ado'nisch, *adj.* ~**e** Vers *m.*, verso

Adonisie'ren, *v. a.* h. adonizar, embellezar.

Adopt||ie'ren, *v. a.* h. adoptar, admittir como filho. ~**ion'**, *f.* adopção *f.* ~**iv'**, *adj.* adoptivo. ~**iv'kind**, *n.* filho adoptivo *m.* ~**iv'vater**, *m.* pae adoptivo *m.*

Adress||ant', *m.* destinatario, destinador *m.* ~**at'**, *m.* destinatario *m.* [manaque, almanach *m.*

Adreß||buch, *n.* ~**kalender**, *m.* al-

Adres'||se, *f.* direcção *f.*, destino *m.*; an seine ~ gelangen, chegar ao seu destino; per ~ an.., em casa de... ~**ie'ren**, *v. a.* h. dirigir. [tita.

Adrett', *adj.* bonito, elegante, ca-

Adrian', (n. hist.) Adriano.

Adria'tische Meer, *n.* (geogr.) mar adriatico *m.*

Advent', *m.* advento *m.*

Advents'||prediger, *m.* pregador, predicador para o advento *m.* ~**zeit**, *f.* tempo do advento *m.*

Adverb', *n.* (gram.) adverbio *m.* ~**ia'lisch**, *adj.* adverbial. ~**ial'satz**, *m.* proposição adverbial *f.*

Advokat', *m.* advogado *m.*; s. als ~ niederlassen, abrir banca. ~**enstand**, *m.* ~**ur'**, *f.* advocacia, advocatura *f.*

Advozie'ren, *v.n.* h. advogar, exercer a profissão de advogado.

Adyna'misch, *adj.* (med.) adynamico. [namica *f.*

Aerodyna'mik, *f.* (phys.) aerody-

Aero||lith', *m.* aerolitho *m.* ~**me'ter**, *m.* aerometro *m.* ~**naut'**, *m.* aeronauta *m.* ~**nau'tik**, *f.* aeronautica *f.* ~**nau'tisch**, *adj.* aeronautico. ~**stat'**, *m.* (phys.) aerostato *m.* ~**sta'tik**, *f.* aerostatica *f.* ~**sta'tisch**, *adj.* aerostatico.

Äff'chen, *n.* macaco pequeno, macaquinho *m.*, bugiazinha *f.*

Aff'e, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, macaco, mono, bugio *m.*, mona *f.*; *fam.* einen ~ haben, estar com a mona, ser bebedo; s. einen ~ kaufen, embriagar-se, apanhar um bico; einen ~ an jm. gefressen haben, andar doudo em od. com alg.; mochila *f.*, alforje *m.*, taleiga *f.* (= Tornister.) [amor *m.*

Affekt', *m.* affecto *m.*, affeição *f.*,

Affekt||ation', *f.* affectação *f.*, artificio ridiculo *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. affectar, fingir, simular. ~**iert'**, *adj.* affectado, estudado, amaneirado, adocicado, alambicado, delambido, dengoso; ~ sein, amaneirar-se. ~**iert'heit**, *f.* affectação *f.*, fingimento *m.* ~**ion'**, *f.* affecção *f.*, affecto *m.* ~**ioniert'**, *adj.* affeiçoado, amigo.

Äf'fen, *v. a.* h. macaquear, contrafazer, imitar, arremedar; chasquear, burlar, zombar, mofar, escarnecer matraquear.

Af'fen||art, *f.* especie de macaco *f.* ~**artig**, *adj.* amacacado, proprio de macaco. ~**ähnlich**, *adj.* amacacado. ~**brotbaum**, *m.* (bot.) adansonia *f.*, ibondeiro *m.* ~**gesicht**, *n.* cara de mono, de mona *f.* ~**komödie**, *f.* macaquice, momice *f.* ~**könig**, *m.* aquiqui *m.* ~**liebe**, *f.* amor louco od. tonto *m.*, ternura cega *f.* ~**nase**, *f.* nariz de mono, nariz chato *m.* ~**pinscher**, *m.* grypho *m.* ~**posse**, *f.* ~**spiel**, *n.* ~**streiche**, *m. pl.* macaquices, momices *f. pl.*, bugiaria *f.*, arremedo *m.*; ~ machen, bugiar. ~**weibchen**, *n.* macaca, mona, bugia *f.*

Äfferei', *f.* bugiaria, burla, mofa, macaquice, momice *f.*

Affi'ch||e, *f.* cartaz *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. affixar.

Äf'fin, *f.* macaca, mona, bugia *f.*

Affinität', *f.* affinidade *f.*, parentesco *m.* [de macaco.

Äf'fisch, *adj.* amacacado, proprio

Affix', *n.* affixo *m.*

Affizier'bar, *adj.* sensivel, susceptivel, irritavel, melindroso, agastadiço, afrontadiço, anojadiço, assanhadiço. ~**keit**, *f.* sensibilidade, irritabilidade *f.*

Affizie'ren, *v. a.* h. affectar, commover, mover, ferir, affligir.

Affodill', *n.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*

Af'ghan||en, *m. pl.* Afghanes *m. pl.* ~**isch**, *adj.* de Afghanistan. ~**istan**, *n.* (geogr.) Afghanistan *m.*

A'frik||a, *n.* (geogr.) Africa *f.* ~**a'ner**, *m.* Africano *m.* ~**a'nisch**, *adj.* africano; ~, *adv.* ao modo dos Africanos. ~**a-Reisende**, *m.* viajante em Africa *m.*

Af'ter, *m.* I. ano *m.* II. retalhos *m. pl.*, aparas *f. pl.*, sobejos *m. pl.*; resto do mineral machucado e lavado *m.* III. tripas d'uma rez *f. pl.*

Af'ter||alabaster, *m.* alabastrite *f.* ~**anwalt**, *m.* procurador substituido *m.* ~**arzt**, *m.* charlatão, medico empirico *m.* ~**beredsamkeit**, *f.* eloquencia falsa *f.* ~**bildung**, *f.* degeneração *f.* ~**blatt**, *n.* estipula *f.* ~**bürge**, *m.* segundo fiador, fiador de fiador *m.* ~**bürgschaft**, *f.* fiança de fiança *f.* ~**darm**, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa da digestão *f.* ~**dolde**, *f.* (bot.) cyma, cymeira, umbrella bastarda *f.* ~**erbe**, *m.* herdeiro substituido *m.* ~**erz**, *n.* resto do mineral machucado *m.* ~**floßer**, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.* ~**flügel**, *m.* ponta da aza das aves *f.* ~**heu**, *n.* (agr.) herva que nasce apos a sega do prado *f.* ~**holz**, *n.* arvores derribadas nos bosques pelo vento *f. pl.* ~**horn**, *n.* corninho, corno falso *m.* ~**kegel**, *m.* (math.) conoide *m.* ~**kegelförmig**, *adj.* conoidal, conoideo. ~**kind**, *n.* posthumo, filho posthumo. ~**klaue**, *f.* tornozelo do javali *m.* ~**kohle**, *f.* alumina *f.* ~**könig**, *m.* vice-rei; usurpador do throno *m.* ~**korn**, *n.* centeio falso *m.* ~**kugel**, *f.* (math.) espheroide *m.* ~**leder**, *n.* retalhos de couro *m. pl.*; contraforte aos sapatos *m.* ~**lehen**, *n.* retrofeudo, subfeudo *m.* ~**lehnsherr**, *m.* subfeudatario *m.* ~**lehnsmann**, *m.* vassallo d'outro vassallo *m.* ~**lehre**, *f.* falsa doutrina *f.* ~**mehl**, *n.* farinha tirada de semea *f.* ~**miete**, *f.* sublocação *f.* ~**mieter**, *m.* sublocatário *m.* ~**moos**, *n.* alga *f* ~**pacht**, *f.* sublocação *f.* ~**pächter**, *m.* sublocatario *m.* ~**papst**, *m.* antipapa *m.* ~**papsttum**, *n.* antipapado *m.* ~**rede**, *f.* calumnia, maledicencia, murmuração, detracção *f.* ~**reden**, *v. n.* h. calumniar, murmurar, dizer mal d'outrem. ~**redner**, *m.* calumniador, detractor, diffamador *m.* ~**rüsselkäfer**, *m.* (ent.) attelabo, tillo *m.* ~**silber**, *n.* prata falsa *f.* ~**stück**, *n.* parte

trazeira da sella *f.* **~weisheit,** *f.* falsa sapiencia *f.* **~witz,** *m.* falso lustre, conceitinho *m.*, argucia *f.* **~würmer,** *m. pl.* asscaridas *f. pl.*

A'ga, *m.* agá *m.* [Egeo *m.*

Ägä'ische Meer, *n.* (geogr.) mar

Agamem'non, (n. hist.) Agamemnone.

Aga'the, (n. p.) Agatha.

Aga've, *f.* agave *f.*

Agen'de, *f.* ritual *m.*

Agent', *m.* agente *m.* **~schaft, ~ur',** *f.* agencia *f.*

Agesi'la'us, (n. hist.) Agesilao.

Äge'us, (n. hist.) Egeo.

Agglomer||at', *n.* **~ation',** *f.* agglomerado *m.*, agglomeração *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. agglomerar.

Aggreg||at', *n.* aggregado *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. aggregar, associar, incorporar.

Aggressiv', *adj.* aggressivo.

Ägi'de, *f.* egide, protecção *f.*, amparo *m.*

Agie'ren, *v. a.* h. agir, agitar.

A'gio, *n.* agio *m.* (= Aufgeld.)

Agiota'ge, *f.* agiotagem *f.*

Agit||ation', *f.* agitação *f.* **~a'tor,** *m.* agitador *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. agitar.

Agnat', *m.* agnato *m.*

Ag'nes, (n. p.) Inez.

Agraf'fe, *f.* fivela, presilha *f.*, broche *m.* [*adj.* agrario.

Agra'r||ier, *m.* agrario *m.* **~isch,**

Agrest', *m.* agraço *m.* (uva verde; succo da uva verde.)

Agronom', *m.* agronomo *m.* **~ie',** *f.* agronomia *f.*

Agu'ti, *n.* (h. n.) cotia *f.*, coati *m.*

Ägyp'ten, *n.* Egypto *m.* **~er,** *m.* Egypciano, Egypcio *m.* **~isch,** *adj.* egypciano, egypcio.

Ah! *int.* ah, ha!

Ahas'ver, *m.* (myt.) João-de-espera-em-deus *m.*

Ah'le, *f.* sovela *f.*, cravador *m.*

Ah'len||förmig, *adj.* assovelado. **~schmied,** *m.* soveleiro, fabricante de sovelas *m.*

Ahm, V. Ohm.

Ahm, } *f.* (mar.) tirante da
Ahming, } agua *m.*

Ahn, *m. pl.* **~en,** avó *m.*

Ahn'den, *v. a.* h. resentir-se, darse por sentido; vingar, castigar, punir, penar.

Ahn'dung, *f.* sentimento, resentimento *m.*, pena *f.*, castigo *m.*

Ah'neln, *v. n.* h. parecer-se com u. a. assemelhar-se.

Ah'nen, *v. n.* u. *imp.* h. presentir; *fam.* bacorejar, barruntar; es ahnt mir, o coração me adevinha od. m'o diz; tenho um presentimento d'isto.

Ah'nen, *m. pl.* antepassados, os (quatro) costados d'uma familia nobre, avoengos, avós *m. pl.*

Ah'nen||probe, *f.* prova de nobreza *f.* **~recht,** *n.* direito de antiga nobreza *m.* **~stolz,** *m.* sobranceria, altaneria *f.*, sobrecenho *m.* **~tafel,** *f.* taboa genealogica *f.*

Ahn'frau, *f.* avó *f.* **~herr,** *m.* avô *m.*

Ähn'lich, *adj.* semelhante, parecido, apparente; analogo; jm. ~ sein od. sehen, parecer-se com alg.; das sieht ihm ~! uma das suas! ich habe nie etw. ~es gesehen! nunca vi cousa semelhante!

Ähn'lichkeit, *f.* semelhança, parecença; relação; analogia *f.*; eine gewisse ~ mit jm. haben, parecer-se com alg. **~sverhältnis,** *n.* analogia *f.*

Ah'nung, *f.* presentimento *m.*, idea, noção *f.*; er hat keine ~v. Physik, não tem a menor idea sobre physica.

Ah'nungs||los, *adj.* sem presentimento, sem duvida. **~voll,** *adj.* cheio de presentimentos.

A'horn, *m.* (bot.) acer, bordo *m.*

A'horn||arten, *f. pl.* aceradas, acerineas *f. pl.* **~artig,** *adj.* acerineo. **~en,** *adj.* de acer, de bordo. **~säure,** *f.* (chim.) acido acerico *m.*

Ah're, *f.* espiga *f.*; in ~n schießen, espigar, lançar espigas; ~n lesen, respigar.

Ah'ren||fisch, *m.* (icht.) atherina *f.* **~förmig,** *adj.* espigoso. **~kranz,** *m.* grinalda od. corôa de espigas *f.* **~lese,** *f.* respiga, respigadura *f.* **~leser,** *m.* respigador *m.* **~leserin,** *f.* respigadeira *f.* **~spitze,** *f.* aresta *f.*

Ah'rig, *adj.* que tem espigas.

Ai, *n.* (h. n.) ai *m.*

Ai'chen, V. eichen.

Akad||emie', *f.* academia; universidade *f.* **~emie'stück,** *n.* academia *f.* **~e'miker,** *m.* academico *m.* **~e'misch,** *adj.* academico, academial; die ~e Jugend, a mocidade academica *f.* **~emist',** *m.* academista *m.*

Aka'd||ien, *n.* (geogr.) Acadia *f.* **~ier,** *m.* Acadio *m.*

Akan'thus, *m.* acantho *m.*

Akarna'||nien, *n.* (geogr.) Acarnania *f.* **~nier,** *m.* Acarnanio *m.* **~nisch,** *adj.* Acarnanio.

Akatalek'tisch, *adj.* acatalectico.

Akatho'lisch, *adj.* acatholico.

Aka'zie, *f.* **~nbaum,** *m.* acacia *f.*

Akelei', *f.* (bot.) aquilegia *f.*; *vulg.* herva pombinha *f.*

Akkord' ꝛc., V. Accord ꝛc.

Akoluth', *m.* acolyto *m.*

Akonit', *n.* (bot.) aconito *m.* **~in',** *n.* (chim.) aconitina *f.*

Akrobat', *m.* acrobata *m.* **~isch,** *adj.* acrobatico.

Akro'polis, *f.* acropole *f.*

Akrost'ichon, *n.* acrostico *m.*

Akt, *m.* acto *m.*, acção *f.*

Ak'ten, *f. pl.* autos, instrumentos *m. pl.*, peças dos autos *f. pl.*, documentos *m. pl.*, actas *f. pl.*, cadernos *m. pl.*

Ak'ten||mäßig, *adj.* authentico, official. **~schreiber,** *m.* escrivão, copista, official de secretaria *m.* **~stück,** *n.* peça d'um auto *f.*

Ak'tie, *f.* acção *f.*

Ak'tien||gesellschaft, *f.* sociedade anonima *f.* **~inhaber,** *m.* accionario, accionista *m.* **~spekulant,** *m.* especulador, agiota, agiotista *m.* **~spekulation,** *f.* **~spiel,** *n.* agiotagem *f.* [nista *m.*

Aktionär', *m.* accionario, accio-

Aktiv', *adj.* activo.

Aktiv'schuld, *f.* divida activa *f.*

Aktualität', *f.* actualidade *f.*

Aktua'r(ius), *m.* cartorario, escrivão *m.* [escriptorio *m.*

Aktuariat', *n.* cartorio, archivo,

Aktuell', *adj.* actual.

Akt'zeichnen, *n.* acção *f.*

Akupunktur', *f.* acupunctura *f.*

Aku'st||ik, *f.* acustica *f.* **~isch,** *adj.* acustico.

Akut', *adj.* agudo; ~e Zustand *m.*, acuidade *f.*; ~, *m.* accento agudo *m.*

Alabast'er, *m.* alabastro *m.* **~bruch,** *m.* canteira, pedreira de alabastro *f.* **~n,** *adj.* alabastrino, de alabastro. **~schale, ~vase,** *f.* alabastro *m.*

Ala'nen, *m. pl.* Alanos *m. pl.*

Alant', *m.* (bot.) énula campana *f.*; (icht.) cadoz *m.*

A'larich, (n. hist.) Alarico.

Alarm', *m.* rebate, alarme *m.*; ~ schlagen, blasen, dar, tocar alarme od. rebate, alarmar. **~ie'ren,** *v. a.* h. alarmar, soltar o alarme.

Alatern', *m.* (bot.) aderno *m.*

Alaun', *m.* alumen *m.*, pedra hume *f.* **~artig,** *adj.* aluminoso, alumifero. **~bruch,** *m.* mina de alumen od. de pedra hume *f.*

Alau'nen, *v. a.* h. molhar em solução de pedra hume.

Alaun'||erde, *f.* terra aluminosa *f.* **~haltig,** *adj.* aluminoso, aluminifero, aluminico. **~hütte,** *f.* fabrica de pedra hume *f.* **~icht,** *adj.* alumifero, aluminoso. **~schiefer,** *m.* ardosia aluminosa *f.* **~sieder,** *m.* preparador do alumen ou da pedra hume *m.* **~stein,** *m.* aluminite, rocha aluminosa *f.* **~wasser,** *n.* agua aluminosa *f.* **~zucker,** *m.* pedra hume assucarada *f.*

Albanc'se, *m.* Albanese *m.*

Alban'||ien, *n.* (geogr.) Albania *f.* **~ier,** *m.* Albano *m.* **~isch,** *adj.* albano, de Albania.

Al'batros, *m.* (h. n.) albatroz, carneiro do Cabo *m.*

Al'be, *f.* (bot.) alamo branco *m.*

Al'berich, (n. hist.) Alberico.

Al'bern, *adj.* bobo, tonto, nescio, simples, parvo, mentecapto; ~, *adv.* nesciamente, tontamente; ~e Zeug *n.*, bobice, necedade *f.*; ~e Geschwätz *n.*, gracejo, dicto zombeteiro, chiste *m.*; ~, *v. n.* h. *fam.* bobear, fazer-se bobo, fazer bobices, tontear. **~heit,** *f.* bobice, necedade, fatuidade, parvoice, tolice, toleima, ninharia, inepcia *f.*

Al'bert, (n. p.) Alberto.

Alberti'ne, (n. p.) Albertina

Albigen'ser, *m.* Albigese *m.*

Albigen'sisch, *adj.* albigese.

Albi'no, *m.* albino *m.*

Al'bion, *n.* (geogr.) Albione *m.*

Al'brecht, (n. p.) Alberto.

Al'bum, *n.* album *m.*

Albumin', *n.* (chim.) albumina *f.*

Alcä'isch, V. alkäisch.

Alcä'us, (n. p.) Alceo.

Alchi||mie', *f.* alchimia, alquimia *f.* **~mist',** *m.* alchimista, alquimista *m.* **~mistisch,** *adj.* alquimico.

Alcibi'ades, (n. hist.) Alcibiade.

Alci'de, V. Alkide.

Aldi'na, *f.* edição aldina *f.*

Alemte'jer, *m.* Alemtejano *m.*
Aleu't||e, *m.* habitador das ilhas Aleuticas *m.* **~isch,** *adj.* aleutico.
Alexan'd||er, (n. p.) Alexandre. **~rien,** *n.* (geogr.) Alexandria *f.* **~ri'ner,** *m.* verso alexandrino *m.* **~ri'nisch,** *adj.* alexandrino.
Ale'xius, (n. p.) Aleixo.
Al'fanz, *m.* } *fam.* necedade,
Alfanzerei', *f.* } bobice, chocarrice, frialdade *f.*
Alfenid', *n.* alfenide *m.*
Al'fons, (n. p.) Alfonso, Affonso.
Al'fred, (n. p.) Alfredo.
Algar'bien, *n.* (geogr.) Algarvia *f.*, Algarve *m.*
Al'ge, *f.* alga, seba *f.*
Al'gebr||a, *f.* algebra *f.* **~a'isch,** *adj.* algebrico. **~aist',** *m.* algebrista *m.*
Al'genartig, *adj.* algaceo.
Alge'rien, *n.* (geogr.) Algeria *f.*
Al'gier, *n.* (geogr.) Algeria *f.*, Argel *m.* **~er,** *m.* Argelino *m.* **~isch,** *adj.* argelino.
A'libi, *m.* alibi *m.*
Aliment', *n.* alimento *m.* **~ation',** *f.* alimentação *f.*
Aliquot', *adj.* aliquota.
Alizarin', *n.* alizarina *f.* **~säure,** *f.* acido alizarico *m.*
Alkä'isch, *adj.* alcaico.
Alkal'||i, *n.* alcali *m.* **~isation',** *f.* alcalização *f.* **~isch,** *adj.* alcalico, alcalino. **~isie'ren,** *v. a.* h. alcalizar. **~oid',** *n.* alcaloide *m.*
Alki'de, (n. p.) Alcides.
Al'kohol, *m.* (chim.) alcool *m.* **~artig,** *adj.* alcoholico. **~isation',** *f.* alcoholização *f.* **~isie'ren,** *v. a.* h. alcoholizar.
Al'koran, V. Koran.
Al'koven, *m.* alcova *f.*
All, **~e,** **~es,** *adj.* todo, toda; *pl.* todos, todas; **~e** Tage, todos os dias, cada dia; **~e,** die ihn kannten, quantos o conheciam; **~e** Welt, todo o mundo, cada um; **~e** 8, 14 Tage, todos os oito, quinze dias; ohne **~en** Zweifel, fora de duvida; in **~er** Frühe, muito cedo na manhã; in **~er** Eile, a toda a pressa; **~es** mögliche thun, fazer quanto é possivel; **~es** Schöne, tudo o que ha de bello; ist das **~es?** é tudo? nada mais? wenn das **~** ist, se é apenas isso; in **~em,** ao todo, no total, por junto; um **~es** in der Welt, por tudo quanto ha; por quem é! *prov.* **~es** zu seiner Zeit, tudo a seu tempo; **~** u. jeder, todo e qualquer (V. alle; alles).
All, *n.* universo *m.*
Alla'bendlich, *adv.* cada noite, todas as noites.
Al'lah, *m.* Allah *m.*
All'||barmherzig, *adj.* misericordiosissimo. **~bekannt,** *adj.* conhecido de todos. **~beliebt,** *adj.* querido de todos.
Allda', *adv.* alli, ahi, nesse lugar, lá, acolá.
Alldieweil', *conj.* porque.
Al'le, *adv. fam.* **~** sein, ser gastado, consumido, acabado, comido, bebido etc. inteiramente; mein Geld ist **~,** não tenho mais dinheiro; **~** machen, consumir, gastar; **~** werden, consumir-se, gastar-se, acabar-se.
Al'ledem, trotz **~,** *adv.* em despeito de tudo.
Allee', *f.* alea, ala, rua d'arvores *f.*, passeio *m.*, avenida *f.*
Allegor||ie', *f.* allegoria *f.* **~isch,** *adj.* allegorico; **~,** *adv.* allegoricamente. **~isie'ren,** *v. n.* h. allegorizar. **~ist',** *m.* allegorista *m.*
Alle'gro, *adv.* u. *n.* allegro *m.*
Allein', *adj.* só; separado; isolado, solitario; einzig u. **~,** unicamente; **~,** *adv.* sómente, separadamente; **~,** *conj.* mas, porem, todavia.
Allein'||besitz, *m.* posse exclusiva *f.* **~gesang',** *m.* (mus.) solo *m.* **~gespräch,** *n.* monologo, soliloquio *m.* **~handel,** *m.* monopolio, abarcamento *m.* **~händler,** *m.* monopolista, monopolizador, abarcador, atravessador *m.* **~herrschaft,** *f.* monarchia, autocracia *f.* **~herrscher,** *m.* monarcha, autocrata *m.*
Allei'nig, *adj.* só, unico, exclusivo.
Allein'||seligmachend, *adj.* que só dá a bemaventurança celeste. **~stehend,** *adj.* só, solitario, isolado; solteiro.
Al'lemal', *adv.* todas as vezes, sempre, em todos os tempos; ein für **~,** d'uma vez para sempre.
Allen||falls', *adv.* em caso necessario od. de necessidade; ao mais, talvez, por ventura. **~fall'ig,** *adj.* casual, eventual; fortuito.
Allenthal'ben, *adv.* em todas as partes, por toda a parte, onde quer (= überall).
Aller||bes'te, *adj.* o melhor de todos, o optimo. **~christlichst,** *adj.* christianissimo. **~dings',** *adv.* sem duvida, sem falta, certamente. **~durchlauch'tigst,** *adj.* Serenissimo. **~erst',** *adj.* o primeiro de todos; zu **~,** antes de todo. **~gnädigst,** *adj.* clementissimo, benignissimo.
Al'lerhand, *adj.* diversos, varios, differentes, de todas as sortes; sortidos.
Aller||hei'ligenfest, *n.* dia de todos os Santos *m.* **~heiligst,** *adj.* sanctissimo; das **~e,** o santuario. **~höchst',** *adj.* altissimo; der **~e,** o Altissimo Deus.
Al'lerlei, *adj.* differentes, diversos, varios, de todas as sortes; **~,** *n.* olla podrida, moxinifada, mixordia, mistura *f.*
Al'lerleigewürz, *n.* cardamo ou cardamomo *m.*
Al'ler||letzt, *adj.* o ultimo de todos, a ultima de todas. **~liebst',** *adj.* carissimo, muito amado, mimoso, muito lindo, muito bonito. **~meist',** *adv.* sobre tudo, principalmente; de mais. **~meisten,** *adj. pl.* a maior parte, os od. as mais. **~nächst',** *adj.* o mais proximo, a mais proxima; **~,** *adv.* muito perto, muito junto; ultimamente. **~neuest,** *adj.* o mais novo. **~nötigst,** *adj.* o mais necessario. **~orten,** **~orts',** *adv.* em todas as partes, onde quer. **~schlechtest,** **~schlimmst',** *adj.* o mais ruim de todos. **~see'lentag,** *m.* dia das almas od. dos defunctos *m.* **~seits,** *adv.* de todas as partes; todos juntos. **~wärts,** **~wegen,** V. allenthalben.
Al'les, *n.* tudo *m.*; todas as cousas; über **~,** sobre tudo; **~** in allem sein, ser os pés e as mãos d'alg.; Mädchen für **~,** moça para todo o serviço (V. all).
Al'lesamt, *adv.* todos quantos.
Al'leweile, *adv. fam.* logo, no instante, agora. [os tempos.
Al'lezeit, *adv.* sempre, em todos
Allge'gen||wart, *f.* omnipresença, ubiquidade *f.* **~wärtig,** *adj.* presente em tudo, omnipresente.
All'gemach, *adv.* pouco a pouco, lentamente, a tento.
Allgemein', *adj.* universal, commum, ordinario, publico, geral; **~** machen, universalizar, generalizar; **~,** *adv.* universalmente, geralmente; **~** verständlich, ao alcance de todos od. de todas as intelligencias. **~heit,** *f.* universalidade, generalidade, generalidade *f.* (V. Gemeingut.) **~machung,** *f.* generalização *f.*
All'gewalt, *f.* poder supremo *m.*, omnipotencia *f.* **~ig,** *adj.* todopoderoso, omnipotente.
All'gut, *n.* (bot.) espinafre sylvestre *m.*
All'heit, *f.* totalidade *f.*
Allhier', *adv.* aqui, acá, cá (V. **Allianz',** *f.* alliança *f.* [hier).
Alliga'tor, *m.* (h. n.) alligator, caimão, jacara *m.*
Alliie'ren, *v. a.* h. alliar, confederar (= verbünden).
Alliier'te, *m.* alliado *m.*
Allitter||ation', *f.* allit(t)eração *f.* **~ie'ren,** *v. n.* h. allit(t)erar.
All||jährig, **~jährlich,** *adj.* annual; **~,** *adv.* todos os annos.
All'macht, *f.* omnipotencia *f.*
Allmäch'tig, *adj.* omnipotente, todo poderoso.
Allmäh'lich, *adj.* successivo; **~,** *adv.* successivamente, pouco a pouco.
All||mo'natlich, *adv.* todos os mezes. **~nächtlich,** *adv.* todas as noites.
Allo'broger, *m.* allóbrogo *m.*
Allod', *n.* bem allodial *m.* **~ial',** *adj.* allodial.
Allokution', *f.* allocução *f.*
Allon'geperücke, *f.* cabelleira *f.*
Allo||path', *m.* (med.) allopatha *m.* **~pathie',** *f.* allopathia *f.* **~pathisch,** *adj.* allopathico.
Allo'tria, *n. pl.* **~** treiben, occupar-se d'outras cousas.
All'||sehend, *adj.* que vé tudo. **~seitig,** *adj.* universal, general; **~,** *adv.* sob todas as faces. **~seitigkeit,** *f.* generalidade, universalidade *f.* **~tägig,** *adj.* diario, que se faz cada dia; quotidiano. **~täglich,** *adj.* de todos os dias, de cada dia; ordinario, commum, trivial, vulgar, atreito, useiro e vezeiro. **~täglichkeit,** *f.* trivialidade, vulgaridade *f.*
All'tags, *adv.* cada dia, todos os dias.
All'tags||beschäftigung, *f.* occupação quotidiana *f.* **~gesicht,** *n.*

physiognomia commum od. vulgar od. das duzias *f.* **~kleid**, *n.* vestido de todos os dias, fato de cotío *m.* **~leben**, *n.* vida quotidiana *f.* **~mensch**, *m.* homem das duzias *m.* **~poet**, *m.* poeta do commum, de agua doce *m.* **~witz**, *m.* agudeza commum *f.*

All'umfassend, *adj.* universal.

All'vater, *m.* pai universal, Deus omniparente *m.*

All'waltend, *adj.* soberano, summo, supremo.

Allwei'se, *adj.* summamente sabio; der ~, o sabio dos sabios. [*f.*

Allweis'heit, *f.* summa sabedoria

Allwis'send, *adj.* omnisciente; der ~e, Deus que sabe tudo.

Allwis'senheit, *f.* omnisciencia *f.*

All'wo, V. wo.

All'zeit, *adj.* sempre.

All'zu||lange, *adv.* demasiadamente. **~mal**, *adv.* todos juntos. **~sehr**, **~viel**, *adv.* demasiadamente, demasiado, com excesso; *prov.* allzuviel ist ungesund, o demasiado rompe o sacco.

Alm, *f.* pacigo *m.* od. defesa alpestre *f.*

Almanach', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, almanaque, almanak, calendario *m.*

Al'mosen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esmola, caridade *f.*

Al'mosen||amt, *n.* esmolaria *f.* **~becken**, *n.* bacia em que se recebem esmolas *f.* **~büchse**, **~kasse** *f.* **~kasten**, *m.* mealheiro, cepo *m.*, caixa *f.* (em que se recolhem as esmolas.) **~geld**, *n.* esmola *f.* **~ier'**, **~pfleger**, *m.* esmoler *m.* **~sammler**, *m.* esmoleiro *m.* **~sammlung**, *f.* collecta *f.* **~stock**, *m.* V. ~kasse.

Al'oe, *f.* aloe, aloés, herva babosa *m.* **~holz**, *n.* pao aloe, calambuco *m.*: wohlriechende ~, aguila *f.* **~latwerge**, *f.* electuario aloetico *m.* **~saft**, *m.* aloe, succo de aloe *m.* **~säure**, *f.* acido aloico *m.*, aloina *f.*

Alo'se, *f.* (icht.) savel *m.*

Alp, *m.* ephialta *f.*, incubo, pesadelo, insonho *m.*

Alp, *f.* pastos *m. pl.*, devezal *m.* (na Suissa.)

Alpa'ka, *n.* (h. n.) alpaca *f.*

Alp drücken, *n.* V. Alp *m.*

Al'pen, *f. pl.* Alpes *m. pl.*

Al'pen||artig, *adj.* alpestre. **~bewohner**, *m.* alpicola, habitador dos Alpes *m.* **~birke**, *f.* betula anan *f.* **~glühen**, *n.* arreboes (nos Alpes) *m. pl.* **~kiefer**, *f.* pinheiro dos Alpes *m.* **~klee**, *m.* trevo dos Alpes *m.* **~klub**, *m.* club alpino *m.* **~land**, *n.* paiz alpestre *m.* **~mohn**, *m.* dormideira, papoula espinhosa *f.* **~pflanze**, *f.* planta alpina *f.* **~rose**, *f.* rosa dos Alpes *f.*

Al'pha, *n.* alpha *m.*

Alphabet', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, alphabeto *m.*; nach dem ~e ordnen, alphabetar. **~isch**, *adj.* alphabetico; **~**, *adv.* alphabeticamente; ~ ordnen, alphabetar.

Al'penratte, *f.* ratão dos Alpes *m.*

Alp'ler, *m.* pastor dos Alpes *m.*

Al'raun, *f.* (bot.) mandragora *f.*

Als, *conj.* quando; durante; que, do que; como, em quanto; ~ wie, como; ~ ob, ~ wenn, como se, que se; ~ daß, por, por que, que de, sem que, excepto, fóra de; größer ~ er, mais grande do que elle; mehr ~ zehn, mais de dez; ~ Freund, como amigo; ~ etw. dienen, servir de; verschiedene Pflanzen, ~ da sind, differentes plantas, como.

Alsbald', *adv.* desde logo, logo, no mesmo instante, d'aqui a pouco, immediatamente.

Alsdann', *adv.* então, depois.

Al'se, *f.* (icht.) savel *m.*

Al'so, *adv.* assim, d'este od. d'esse modo, d'esta sorte od. maneira; logo, pois, por conseguinte, por consequencia.

Alt, *adj.* velho, idoso, ancião; antigo, antiguo; velho, muito usado, gastado; wie ~ sind Sie? quantos annos tem? que idade tem? ich bin so ~ wie Du, tenho tantos annos (od. a mesma idade) que tu; er starb 40 Jahre ~, falleceu na idade de 40 annos; für wie ~ halten Sie ihn? que idade lhe dá Vm.? ~ werden, envelhecer, fazer-se velho; jung u. ~, tudos, jovens e velhos; ein ~es Übel, um mal inveterado; die ~en Griechen, os antigos Gregos; das ~e Testament, o velho testamento; die ~e Geschichte, a historia antiga; er ist immer der ~e, é sempre o mesmo; etw. beim ~en lassen, não modificar od. alterar nada, conservar no statu quo; es bleibt beim ~en, basta, o dicto, dicto.

Alt, *m.* (mus.) contralto *m.*, voz de contralto *f.*

Alta'igebirge, *n.* Altai *m.*

Altan', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, terrado *m.*, açotea *f.*, eirado no alto da casa; balcão; corredor *m.*, tribuna *f.*

Altar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, altar *m.*, ara *f.*; der Hochaltar, altar-mór.

Altar'blatt, *n.* retábolo (de altar) *m.* [nho *m*

Altär'chen, *n.* altarinho, altarzi-

Altar'||decke, *f.* adorno, ornamento do frontal de altar *m.* **~gemälde**, **~stück**, *n.* quadro, painel de altar *m.* **~himmel**, *m.* baldaquim, que cobre o altar *m.*

Altarist', *m.* altarista, acolyto *m.*

Altar'||leuchter, *m.* castiçal de altar *m.* **~platte**, *f.* **~stein**, *m.* mesa de altar *f.* **~tuch**, *n.* toalha de altar *f.*

Alt'backen, *adj.* duro, de alguns dias, resesso, resessego, sentado.

Alt'bart, *m. fam.* barbadão *m.*

Alt'deutsch, *adj.* allemão velho; *fig.* franco, ingenuo, sincero.

Al'te, *m.* u. *f.* velho, ancião *m.*, velha *f.*

Äl'teln, *v. n.* h. começar a envelhecer, parecer-se velho.

Al'ten, *pl.* os antigos *m. pl.*

Äl'ter, *adj.* (*comp.* v. alt) mais velho, mais ancião, primogenito.

Al'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, idade; velhice; antiguidade *f.*; das hohe ~, decrepitude, decrepitez, extrema velhice *f.*; vor ~s, *adv.* antigamente, em outro tempo, em tempos passados; v. ~s her, desde largo tempo; im ~ v..., da idade de ..; ich bin in demselben ~ wie er, tenho a mesma idade (od. tantos annos) que elle; nach dem ~, por antiguidade; er starb im ~ v. 60 Jahren, morreu com 60 annos de idade.

Alter||ation', *f.* alteração; commoção violenta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. alterar; perturbar, commover.

Äl'terlich, *adj.* paternal, maternal, materno; (jur.) patrimonial.

Al'termann, *m.* juiz do officio, veedor d'um gremio de artesanos *m.*

Äl'termutter, *f.* bisavó *f.*

Al'tern, *v. n.* h. envelhecer, fazer-se velho.

Ältern, *pl.* os pais, o pai e a mãi.

Alternati've, *f.* alternativa, escolha entre duas cousas *f.*

Al'ters||genoß, *m.* er ist mein ~, tem a mesma idade (tantos annos) que eu. **~präsident**, *m.* ancião *m.* **~schwach**, *adj.* caduco, velho, decrepito. **~schwäche**, *f.* caducidade, decrepitude *f.* **~stufe**, *f.* edade *f.* **~versorgung**, *f.* aposentação; reforma; pensão vitalicia (concedida como premio pela diuturnidade) *f.*, bom serviço *m.*

Al'ter||tum, *n.* antiguidade *f.*; o tempo antigo. **~tümer**, *pl.* antiguidades *f. pl.*

Al'tertümler, *m.* antiquario, colleccionador de antiguidades *m.*

Al'tertümlich, *adj.* antigo. **~keit**, *f.* caracter antigo *m.*

Al'tertums||forscher, *m.* antiquario, archeologo *m.* **~kunde**, *f.* archeologia *f.* **~kundige**, *m.* archeologo *m.*

Al'tervater, *m.* bisavô *m.*

Äl'teste, *adj.* (*sup.* v. alt) o mais velho, a mais velha; ~, *m.* ancião, senior, decão *m.*

Alt'flicker, *m.* remendão, sapateiro remendão *m.*

Alt'flöte, *f.* frauta de contralto *f.*

Alt'||fränkisch, *adj.* antigo, gothico, antiquado, envelhecido; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga. **~französisch**, *adj.* velho francez. **~geige**, *f.* violeta *f.*, violão *m.* **~gesell**, *m.* official primeiro em algum officio ou arte *m.* **~gläubig**, *adj.* de crença antiga.

Althee', *f.* (bot.) althea *f.*, malvaisco *m.*, malva silvestre *f.*

Alther'||gebracht, **~kömmlich**, *adj.* antigo. [antigo.

Alt'hochdeutsch, *adj.* alto-allemão-

Altist', *m.* contralto, altista *m.*

Alt'||klug, *adj.* ajuizado, entendido, sensato, discreto; ~ thun, affectar intelligencia. **~knecht**, *m.* abegão *m.*

Äl'tlich, *adj.* que começa a envelhecer, um pouco velho.

Alt'||mark, *f.* (geogr.) a Marca antiga (provincia de Brandenburgo). **~meister**, *m.* juiz do officio, veedor n'um gremio de artesanos, ancião *m.* **~modisch**, *adj.* da moda antiga; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga. **~nordisch**, *adj.* nordico antigo. **~sänger**, *m.* altista, contralto *m.*

~schlüssel, *m.* (mus.) clave de C, ut *f.* **~stadt**, *f.* cidade velha, parte principal ou velha da cidade *f.* **~stimme**, *f.* voz de contralto *f.* **~testamentlich**, *adj.* do velho testamento. **~vater**, *m.* cepa *f.*, tronco *m.* (= Stammvater, Altervater.) **~väterisch**, *adj.* do tempo antigo, antiquado, archaïco, patriarchal, gothico; **~**, *adv.* á antiga, á moda antiga. **~vordern**, *m. pl.* antepassados, maiores, avós *m. pl.* **~weibermärchen**, *n.* conto da carochinha *m.* **~weibersommer**, *m.* verão de São Martinho *m.*

Aluminit', *n.* (min.) aluminite *f.*

Alumi'nium, *n.* (chim.) aluminio

Alumnat', *m.* internato *m.* [*m.*

Alum'nus, *m.* alumno *m.*

Al'win, (n. p.) Albuino.

Am (an dem), *prp.* ao, á, sobre, em cima de, junto ao, á; (diante do *superl.*) o mais; **~ besten**, o melhor, ao melhor; **~ heutigen Tage**, hoje, no dia presente.

Amalgam‖ation', *f.* amalgamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. amalgamar, unir, misturar.

Ama'lie, (n. p.) Amalia, Amelia.

Amalthe'a, *f.* Amalthea *f.*

Aman'da, (n. p.) Amanda.

Amanuen'sis, *m.* amanuense, copista, escrevente *m.*

Amarant', *m.* (bot.) amaranto *m.* **~artig**, *adj.* amarantáceo. **~farbe**, *f.* côr de amaranto *f.* **~farben**, *adj.* amarantino. **~tulpe**, *f.* (bot.) amarantina *f.*

Amarel'le, *f.* ginja garrafal *f.*

Amarel'lenbaum, *m.* ginjeira garrafal *f.*

Amarin'te, *f.* brinço *m.*

Amazo'ne, *f.* amazona *f.*

Amazo'nen‖kleid, *n.* vestido de amazona *m.*, amazona *f.* **~strom**, *m.* (geogr.) Amazonas *m.*

Am'ber, *m.* ambar, ambar gris *m.*; der flüssige **~**, liquidambar *m.* **~holz**, *n.* madeira ambarina *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) maro de Valença *m.* (planta aromatica.) **~salz**, *n.* sal de ambar gris *m.* **~säure**, *f.* acido ambréico *m.* **~substanz**, *f.* ambreina *f.*

Am'boß, *m.* bigorna *f.*; der große **~**, safra *f.*; der kleine **~**, bigornazinha *f.*

Am'boß‖schmied, *m.* ferreiro de bigornas *m.* **~stock**, *m.* cepo da bigorna *m.*

Am'bra, V. Amber. **~farbig**, *adj.* alambreado. **~harz**, *n.* copalina, liquidambra *f.*

Ambro'si‖a, *f.* (myt.) ambrosia *f.* **~a'nisch**, *adj.* ambrosiano. **~sch**, *adj.* ambrosio, ambrosiaco. **~us**, (n. p.) (ب) Ambrosio.

Ambulanz', *f.* **~wagen**, *m.* ambulancia *f.*

A'meise, *f.* **~**, *pl.* **~n**, formiga *f.*; die große **~**, formigão *m.*; die geflügelte **~**, agude, ou agudea, formiga com azas *f.*

A'meisen‖artig, *adj.* formicario. **~bär**, *m.* tamanduá, papaformigas, formigueiro, orycterope *m.* **~ei**, *n.* ovo de formiga *m.* **~fresser**, V. **~bär.** **~haufen**, *m.* formigueiro *m.* **~löwe**, *m.* formigaleão *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido formico *m.*

A'melmehl, *n.* amido, amidão *m.*

A'men! amen! assim seja! zu allem **~** sagen, dizer amen a tudo; wie das **~** in der Kirche, muito certo, tão certo como haver deus no ceu.

Ame'rik‖a, *n.* America *f.* **~a'ner**, *m.* Americano *m.* **~a'nisch**, *adj.* americano; **~**, *adv.* a modo dos Americanos. **~anis'mus**, *m.* americanismo *m.* [thysto *m.*

Amethyst', *m.* amethysta *f.*, ame-

Amethyst‖farben, *adj.* amethystico. **~fluß**, *m.* (chim.) fluor d'amethysta *m.* **~pflanze**, *f.* (bot.) planta labiada, amethystea *f.* [flachs.)

Amianth', *m.* amianto *m.* (= Stein-

Amidin', *m.* (chim.) amidina *f.*

Am'mann, *m.* bailio (na Suissa) *m.* (V. Amtmann.)

Am'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ama de leite, nutriz, aia *f.*

Ammei', *m.* (bot.) ammeo, ammio, ammi *m.*, ameos *m. pl.*

Am'menmärchen, *n.* conto de velhas *m.*, carochinha *f.*, contos da carouchinha *m.*

Am'mer, *f.* (orn.) emberiza *f.*; (bot.) giuja garrafal *f.* (= Amarelle.)

Ammoniak', *m.* ammoniaco *m.* **~a'lisch**, *adj.* ammoniacal. **~öl**, *n.* (pharm.) oleo ammoniacal *m.* **~salz**, *n.* sal ammoniaco, almoxetre *m.*

Ammoni'ter, *m.* Ammonita *m.*

Ammo'nium, *n.* ammonia *f.*

Am'monshorn, *n.* corno d'Ammão (concha petrificada) *m.*, ammonite *f.* [*v. a.* h. amnistiar.

Amnest‖ie', *f.* amnistia *f.* **~ie'ren**,

Amo'ne, *f.* **Amön'lein**, *n.* (bot.) rabaça *f.*

Amor, (myt.) Amor, Cupido.

Amoret'te, *f.* genio *m.*

Amori'ter, *m.* Amorita *m.*

Amor'phisch, *adj.* amorpho.

Amortis‖ation', *f.* amortização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. amortizar.

Am'pel, *f.* candieiro de suspensão *m.*, lampada suspensa od. pendente *f.*

Amphi'bie, *f.* amphibio *m.*

Amphi'bien‖lehre, *f.* amphibiologia *f.* **~stein**, *m.* (min.) amphibiolithe *m.*

Amphi'brachis, *m.* amphibraco *m.*

Amphipo'den, *m. pl.* amphipodes *m. pl.*

Amphi'theat‖er, *n.* amphitheatro *m.* **~ra'lisch**, *adj.* amphitheatral.

Amphitri'te, *f.* Amphitrite, Deusa do mar *f.*

Am'sel, *f.* (orn.) melra *f.*

Amsig, V. emsig.

Amt, *n.* **~es**, *pl.* **Äm'ter**, cargo, emprego, officio; collegio; escriptorio, despacho *m.*, intendencia; bailia *f.*; gremio de artesanos; officio divino, culto divino *m.*, missa *f.*; das **~** halten, officiar; v. **~**swegen, de officio, por obrigação; **~** der Schlüssel, a potencia das chaves; *prov.* was Deines **~**es nicht ist, da laß Deinen Vorwitz, por fazenda alhea ninguem perca cea; das Auswärtige **~**, o ministerio dos negocios estrangeiros.

Amt'chen, *n.* pequeno emprego, pequeno cargo, ou officio *m.*

Amtei', *f.* } casa do bailio *f.*
Amt'haus, *n.* }

Amtie'ren, *v. n.* h. ser em officio.

Amt'lich, *adj.* official.

Amt'los, *adj.* u. *adv.* sem emprego.

Amt'mann, *m.* bailio *m.*

Amt'männin, } *f.* bailia, mu-
Amt'mannsfrau, } lher do bailio *f.*

Amt'mannschaft, *f.* bailiado, emprego do bailio *m.*; bailia *f.*

Amts‖alter, *n.* ancianidade *f.* **~antritt**, *m.* acto de tomar posse *m.*; entrada *f.* **~befugnis**, *f.* competencia *f.* **~bericht**, *m.* relação official *f.* **~aufseher**, *m.* intendente de bailia *m.* **~bezirk**, *m.* districto *m.*, jurisdicção *f.*, territorio d'uma bailia *m.* **~bewerber**, *m.* candidato *m.* **~bote**, *m.* mensageiro, mandadeiro d'uma bailia *m.* **~bruder**, *m.* collega, companheiro *m.* **~buch**, *n.* registro da bailia *m.* **~diener**, **~fron**, *m.* alguazil, meirinho de bailia *m.* **~dorf**, *n.* aldêa dependente d'uma bailia *f.* **~eid**, *m.* juramento de fidelidade *m.* **~eifer**, *m.* zelo para o seu officio e as funcções d'elle *m.* **~folge**, *f.* obediencia, sujeição, submissão devida ao bailio *f.* **~frone**, **~fuhre**, *f.* serviço *m.*, servidão corporal devida pelos habitantes d'uma bailia *f.* **~gebühr**, *f.* **~gebühren**, *pl.* gastos de justiça *m. pl.* **~gehilfe**, *m.* adjuncto, aggregado, assessor, substituto *m.* **~genoß**, *m.* collega *m.* **~gericht**, *n.* tribunal, assento d'um bailio *m.* **~geschäfte**, *n. pl.* funcções *f. pl.*, ministerio, exercicio *m.*, officios (d'algum emprego, cargo, ou commissão) *m. pl.* **~gesicht**, *n. fig.* cara, semblante serio, grave, severo *m.* **~gewalt**, *f.* autoridade *f.* **~hoheit**, *f.* senhorio d'uma bailia *m.* **~kleid**, *n.* vestido de ceremonia, uniforme *m.*, beca *f.*, vestido talar de collegiaes *m.* **~knecht**, *m.* alguazil, beleguim, esbirro de bailia *m.* **~kosten**, *pl.* gastos de justiça n'uma bailia *m. pl.*, custas *f. pl.* **~name**, *m.* titulo (que dá um emprego, um officio) *m.* **~pflege**, *f.* administração d'uma bailia *f.* **~pflicht**, *f.* officios, obrigações que impõe um emprego etc. *m.* u. *f. pl.* **~pflichtig**, *adj.* dependente da bailia. **~rat**, *m.* conselheiro de bailia *m.* **~reiter**, *m.* alguazil, quadrilheiro a cavallo de bailio *m.* **~richter**, *m.* juiz de bailia *m.* **~sache**, *f.* pleito da bailia; assumpto concernente a bailia *m.* **~schreiber**, *m.* escrivão de bailia *m.* **~siegel**, *n.* sello d'uma bailia *m.* **~sorge**, *f.* cuidado annexo, dependente dos officios, d'um emprego *m.* **~stube**, *f.* despacho da bailia *m.* **~tracht**, *f.* vestido de ceremonia, uniforme *m.* **~verrichtung**, *f.* func-

ção *f.*, officio *m.* **~verwalter,** *m.* administrador de bailia *m.* **~verweser,** *m.* vigario, substituto *m.*

Amulett', *n.* amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*

Amüſ||ant', *adj.* divertido, entretido, recreativo; das ist ~! tem graça. **~ement',** *n.* divertimento *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. entreter; s. ~, *v. r.* recrear-se, deleitar-se, entreter-se, apascentar-se.

Amygdalin', *n.* (chim.) amygdalina *f.*

An, *prp.* a, ao, em, de, sobre, junto a, cerca de, perto de; quasi, cousa de .., como; ~ (nahe ~, dicht ~) meinem Hause, perto de, cerca de minha casa; die Tugend ~ s., a virtude em si, por si mesma; Berlin ~ der Spree, Berlim sobre a Sprea; v. 4 Uhr ~, das 4 horas em diante; v. heute ~, de hoje em diante, a partir de hoje; v. jetzt ~, desde agora; am heutigen Tage, hoje; am Morgen, amanhã; am Abend, a sera, na sera; am meisten, o mais; es ist ~ mir, es zu thun, a mim me toca fazêl-o; so viel ~ mir ist, em quanto está por mim, ou em mim; ~ dem sein, ser verdade; estar a ponto de ..; es waren ~ 1000 Mann, eram circa mil homens.

Anachoret', *m.* anachoreta *m.*

Anachronis'mus, *m.* anachronismo *m.*

Anagramm', *n.* anagramma *m.*

Anakoluth', *m.* (rh.) anacolutho *m.*

Ana'kre||on, (n. hist.) Anacreonte. **~'isch,** *adj.* anacreontico.

Analek'ten, *pl.* analectos *m. pl.*

Analog||ie', *f.* analogia *f.* **~'isch,** *adj.* analogo, analogico; ~, *adv.* analogicamente.

Analy'||se, *f.* analyse, analysis *f.* **~sie'ren,** *v. a.* h. analysar, fazer analyse. **~tik,** *f.* analytica *f.* **~tiker,** *m.* analysta *m.* **~tisch,** *adj.* analytico; ~, *adv.* analyticamente.

Anäm||ie', *f.* anemia *f.* **~isch,** *adj.* [anemico.

A'nanas, *f.* ~, *pl.* ~, ananaz *m.*

An'ankern, *v. a.* h. (mar.) amarrar: (arch.) engatar, gatear, segurar com gato ferreo.

Anapäst', *m.* anapesto *m.* **~isch,** *adj.* anapestico.

Anarch||ie', *f.* anarchia *f.* **~isch',** *adj.* anarchico. **~is'mus,** *m.* anarchismo *m.* **~ist',** *m.* anarchista *m.*

Anasta'sius, (n. p.) Anastasio.

Anästhesie', *f.* (med.) anesthesia *f.*

Anathem', *n.* anathema *m.* **~atisie'ren,** *v. a.* h. anathematizar, excommungar.

Anato'lien, *n.* (geogr.) Anatolia *f.*

Anatom||ie', *f.* anatomia *f.*; theatro anatomico *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. anatomizar. **~iker,** *m.* (⏑⏑) anatomista, anatomico *m.* **~isch,** *adj.* anatomico; ~, *adv.* anatomicamente. **~ist',** *m.* anatomista *m.*

An'backen, *v. n.* s. pegar-se.

An'bahnen, *v. a.* h. traçar, abrir o caminho; começar, principiar, preparar, alinhavar.

An'bau, *m.* annexo *m.*; peça contigua, annexada a um edificio, a uma fabrica *f.*; cultivo *m.*, cultura, lavoura; roça, roteadura *f.*; estabelecimento (d' uma colonia) *m.*; construcção, fabrica *f.*

An'bauen, *v. a.* h. edificar, fabricar contiguo, junto a ..; annexar a ..; cultivar, lavrar (a terra); arrotear, romper os maninhos, aproveitar terra inculta; wieder ~, reedificar, construir de novo; s. an einem Orte ~, estabelecer-se, avisinhar-se, fazer-se vizinho d' um lugar.

An'bauer, *m.* arroteador, desmouteador; cultivador, trabalhador do campo *m.*

An'befehl||en, *v. a.* h. mandar, dar ordem, ordenar; encommendar, recommendar (*flex.* V. befehlen). **~ung,** *f.* ordem *f.*, mando, mandato *m.*; recommendação, encommenda *f.*

An'beginn, *m.* principio, começo *m.*; v. ~, de ab-initio (lat.).

An'behalten, *v. n.* h. não tirar, não descalçar, não deixar o que alguem leva ou traz (*flex.* V. halten).

Anbei', *adv.* juntamente, no mesmo tempo; aqui junto, annexo, aqui vai.

An'beißen, *v. a.* h. encetar, romper com os dentes; ~, *v. n.* aboccanhar, morder (a ..); *fig.* morder no anzol (*flex.* V. beißen).

An'belangen, V. anlangen, be- [treffen.

An'bellen, *v. a.* h. ladrar contra ou a ...

An'bequemen, *v. a.* h. accommodar; s. ~, *v. r.* accommodar-se, conformar-se.

An'beraum||en, *v. a.* h. aprazar, fixar, assignar prazo certo de tempo, adiar. **~ung,** *f.* aprazamento *m.*, assignação, atempação de prazo certo *f.*, adiamento *m.*

An'bet||en, *v. a.* h. adorar. **~er,** *m.* ~in, *f.* adorador *m.*, adoradora *f.*

An'betracht, in ~, *conj.* acerca de .., quanto a ..; considerado.

An'betreffen, *v. n.* h. concerner a; was mich anbetrifft, quanto a mim, eu cá (V. betreffen).

An'betteln, *v. a.* h. chegar a alg. mendigando, ou pedindo esmola.

An'betung, *f.* adoração *f.*

An'betungswürdig, *adj.* adoravel, digno de ser adorado.

An'bieg||en, *v. n.* h. chegar encurvando, dobrando; unir, annexar (*flex.* V. biegen). **~ung,** *f.* annexação *f.*

An'biet||en, *v. a.* h. presentar, offerecer; die Schlacht ~, offerecer combate; ~, *v. n.* fazer o primeiro lanço ou offerta em almoeda; s. ~ etw. zu thun, offerecer-se para fazer alg. c. (*flex.* V. bieten.) **~ung,** *f.* offerta *f.*, offerecimento *m.* (V. Anerbieten.)

An'binden, *v. a.* h. atar, ligar; amarrar; *fig.* mit jm. ~, buscar querela com alg., ter com alg.; s. an seinem Geburtstage ꝛc. ~, regalar, dar presente, colgadura a alg. no dia do seu nascimento; kurz angebunden sein, ser caprichoso, rabugento, aspero, descortez, rude, incivil (*flex.* V. binden).

An'biß, *m.* dentada, mordedura, mordidela *f.*; *fig.* collação *f.*; (pesc.) isca *f.*, engodo *m.*

An'blasen, *v. a.* h. soprar; annunciar tocando a trombeta; *fig.* atiçar, incitar, encender (*flex.* V. blasen).

An'blecken, *v. a.* h. j. ~, olhar, mirar a alg. arreganhando, rangendo ou apertando os dentes.

An'bleiben, *v. n.* s. ficar pegado, atado (*flex.* V. bleiben).

An'blick, *m.* olhada, vista *f.*; aspecto, espectaculo *m.*; bei diesem ~, áquella vista.

An'blicken, *v. a.* h. olhar, mirar, ver, fixar, cravar os olhos em ...

An'blinzen, } *v. a.* h. olhar, mi-
An'blinzeln, } rar alg. pestanejando, piscar o olho para alg.

An'blöken, *v. a.* h. mugir, berrar ob. balar contra ..; *fig.* j. ~, tratar alg. com aspereza.

An'bohren, *v. a.* h. furar, esburacar; espichar (uma pipa).

An'bolzen, *v. a.* h. encavilhar.

An'brassen, *v. a.* h. (mar.) bracear ao vento.

An'braten, *v. a.* h. assar um pouco.

An'brausen, *v. n.* s. ob. angebraust kommen, arrivar com estrondo ou estrepito.

An'brechen, *v. a.* h. encetar rompendo; ~, *v. n.* s. apontar, começar a aparecer, despontar, romper; mit ~dem Tage, ao amanhecer, ao nascer do dia, ao romper do dia, á ponta do dia; mit ~der Nacht, á entrada, á bocca da noite, ao anoitecer (*flex.* V. brechen).

An'brennen, *v. a.* h. encender, acender, dar fogo a uma cousa; ~, *v. n.* s. acender-se, começar a arder, a abrazar-se; eine Speise ~ lassen, deixar que uma comida se queime, cozendo-a; angebrannt riechen, cheirar a chamusco (*flex.* V. brennen).

An'bring||en, *v. a.* h. procurar, proporcionar, dispôr (uma porta, escada, sahida etc.); empregar, collocar, accomodar alg., dar, procurar-lhe emprego etc.; applicar; dar uma estocada; levar uma queixa ante o juiz etc.; propôr; mexericar; denunciar, delatar; ~, *n.* proposição; petição, demanda *f.*; conto, mexerico *m.*; narrativa *f.*, relatorio *m.*; *p. p.* angebracht, apposito, adequado, conveniente; es ist hier angebracht zu erwähnen, aqui compre ob. cabe memorar; gut angebracht sein, ser conveniente (*flex.* V. bringen). **~er,** *m.* ~in, *f.* mexeriqueiro; denunciante, delator *m.*; mexeriqueira, denunciante *f.*

An'bruch, *m.* encetadura, fractura, quebradura *f.*; começo, principio *m.*; ~ des Tages, o romper ob. nascer do dia, alva, alvorada, madrugada *f.*; bei ~ des Tages, ao amanhecer.

An'brüchig, *adj.* um pouco corrompido, podre, picado, sentido; ~ werden, começar a apodrecer-se.

An'brühen, *v. a.* h. infundir (em agua quente); ~, *n.* infusão *f.*
An'brüllen, *v. a.* h. mugir, rugir, bramar contra.
An'brummen, *v. a.* h. resmungar, berrar contra; *fig. fam.* renhir, mostrar os dentes a alg.
An'brüten, *v. a.* h. começar a chocar; ein angebrütetes Ei, um ovo choco.
Anchi'fes, (n. hist.) Anchises.
Ancho'vis, *f.* (icht.) anchova *f.*
Anciennität', *f.* ancianidade *f.*
An'dacht, *f.* devoção *f.*, fervor religioso *m.*; piedade *f.*; seine ~ verrichten, ir á igreja, ir a confissar e commungar, rezar, dizer orações.
Andächt||elei', *f.* devoção affectada ob. falsa; bigoteria, beatice, santimonia *f.* **~eln**, *v. n.* h. fazer o devoto, o beato, o santarrão. **~ig**, *adj.* (⌣⌣) devoto, pio; *fig. fam.* attento, applicado; ~, *adv.* devotamente, com devoção; *fig.* attentamente, com attenção; meine ~en Zuhörer, meu attento auditorio. **~ige**, *m.* devoto, pio *m.*
An'dachts||buch, *n.* devocionario *m.* **~übungen**, *f. pl.* devoções *f. pl.* **~voll**, *adj.* devoto.
Andalu'||sien, *n.* (geogr.) Andalucia *f.* **~sier**, *m.* Andaluz *m.* **~sisch**, *adj.* andaluz.
Andan'te, *adv.* u. *n.* (mus.) andante *adv.* u. *m.*
An'den, *pl.* } Andes *m. pl.*, Cor-
An'denkette, *f.* } dilheiras *f. pl.*, a cordilheira dos Andes.
An'denken, *n.* **~s**, *pl.* ~, memoria, lembrança, recordação, idéa, impressão *f.*; presente, regalo para recordar-se d'alg. *m.*, memoria *f.*; es ist (schwebt) mir noch in frischem ~, lembro-me d'isto como d'uma cousa recente; seligen ~s, de feliz ob. de beata memoria; zum ~ an.., em commemoração de...
An'der, an'dre, *adj.* (der, die, das) segundo, segunda; outro, outra; das ist etw. andres, é cousa differente, isto é outro cantar; dann ist es etw. andres, isso agora é outro caso; v. etw. anderm reden, passar a outro assumpto; tausend Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre, mil perfumes qual d'elles mais delicado; einmal über das andre, muitas vezes, mais d'uma vez; einer um den andern, alternativamente; er macht eine Dummheit über die andre, faz uma tolice sobre outra; machen Sie das andern weis, isto a outros! ſ. eines andern besinnen, mudar d'opinião; ein andres Kleid anziehen, mudar de vestido.
An'dererseits, *adv.* por outra parte, d'outra parte.
An'dermal, *adv.* ein ~, outra vez.
Ändern, *v. a.* h. mudar, convertir, transmudar; corrigir, emendar, reformar; ich kann es nicht ~, não posso remediál-o; ſ. ~, mudar, mudar-se, convertir-se, corrigir-se, emendar-se; das ändert die Sache, isso é outro caso; *prov.* geschehene Dinge sind nicht zu ändern, o que lá vai, lá vai ob. com agua passada não móe o moinho; seine Ansicht ~, mudar de opinião.
An'derenfalls, *adv.* no caso contrario, de contrario, no caso opposto, senão.
An'derenteils, *adv.* por outra parte; em segundo lugar.
An'ders, *adv.* d'outra sorte, maneira ob. forma; differentemente, diversamente, d'outro modo; ~ werden, mudar, mudar-se; wo ~, wenn ~, *conj.* se com tudo isso, com tanto que, com tal que, senão é que; ſ. ~ besinnen, mudar de opinião; j. ~, outro; irgendwo ~, em qualquer outro lugar.
An'derseits, *adv.* por outra parte, d'outra parte.
An'ders||wo, anderwärts, *adj.* em outra parte, em outro lugar. **~wodurch**, *adv.* por outra parte. **~woher**, *adv.* d'outra parte. **~wohin**, *adv.* á outra parte.
Anderthalb', *adj.* um e meio; ~ Stunden, hora e meia. **~jährig**, *adj.* da idade de anno e meio.
Änderung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança *f.* **~svorschlag**, *m.* proposição de mudança *f.*
An'derwärtig, } *adj.* ulterior; ou-
An'derweitig, } tro; ~, *adv.* ulteriormente; em outra parte.
An'deut||en, *v. a.* u. *n.* h. notificar, significar, declarar, manifestar, fazer saber; insinuar, dar a entender; denotar, indicar; annunciar, noticiar; intimar; apontar; (pint.) die Formen ~, accusar o nú. **~end**, *adj.* significativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, intimação; notificação, declaração; indicação; denotação *f.*; presagio, agouro, augurio; signal, indicio *m.*; leise ~, allusão. **~ungsweise**, *adv.* por allusão, allusivamente.
An'dicht||en, *v. a.* h. attribuir, imputar falsamente, suppôr, fingir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, imputação, attribuição falsa *f.*
An'donnern, *v. a.* h. *fig.* j. ~, fallar em voz semelhante ao trovão a alg.
An'dorn, *m.* (bot.) marroio *m.*; [ballota *f.*
An'drang, *m.* **~es**, affluencia *f.*; (med.) affluxo *m.*; ~ (des Blutes) nach dem Kopfe, congestão cerebral *f.*
An'drängen, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra...
Andre'as, (n. p.) André.
Andre'askreuz, *n.* aspa, cruz de santo André *f.*
An'drechseln, *v. a.* h. ajuntar ob. annexar torneando.
An'drehen, *v. a.* h. apertar, ajustar, cerrar com torninho ou tornilho; annexar girando; *fig. fam.* jm. eine Nase ~, mystificar, mofar d'alg.; ~, *v. n.* começar a tornar.
An'dring||en, *v. n.* ſ. acercar-se, approximar-se, chegar-se vivamente, com viveza, adiantar-se com impeto; (beſ. med.) affluir. **~lich**, *adj.* urgente, executivo; ~, *adv.* indiscretamente curioso.
Androgyn', *adj.* (an. u. bot.) androgyno.
An'droh||en, *v. a.* h. ameaçar com alg. c. **~ung**, *f.* V. Drohung.
Andro'klus, (n. hist.) Androclo.
Andro'meda, (n. hist.) Andromeda.
Androni'kus, (n. hist.) Andronico.
An'drucken, *v. a.* h. annexar a... (imprimindo).
An'drücken, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar contra.
Äne'as, (n. hist.) Eneas.
An'eign||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, attribuir, appropriar alg. c. a alg.; ſ. ~, appropriar-se, attribuir-se alg. c., apossar-se de alg. c., assumir, arrogar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, appropriação *f.*
Aneinan'der, *adv.* junto, um com outro; junto, immediato, contiguo; um contra outro. **~fügen**, *v. a.* h. juntar; encaixar, embutir, encasar. **~fügung**, *f.* juncção *f.* **~grenzend**, *adj.* contiguo, limitrophe, confinante. **~grenzung**, *f.* contiguidade *f.* **~hangen**, *v. n.* h. estar pegado um a outro. **~hängend**, *adj.* continuo, seguido, sem interrupção. **~stoßen**, *v. n.* ſ. chocar, topar um com outro; estar contiguo a..; encontrar-se, achar-se.
Aenei'de, *f.* Eneida (ob. Eneada *f.*
Anekdo'te, *f.* anecdota *f.*
Anekdo'ten||artig, **~haft**, *adj.* anecdotico. **~sammlung**, *f.* collecção de anecdotas *f.*
An'ekeln, *v. n.* h. causar fastio, tedio ob. aversão, repugnar.
Anemo'ne, *f.* (bot.) anemone, herva de vento *f.*
An'empfehl||en, *v. a.* h. recommendar. **~ung**, *f.* recommendação *f.* (V. Empfehlung.)
An'erben, *v. a.* h. communicar pelo nascimento; deixar por successão ou herença; angeerbt, innato, hereditario.
An'erbiet||en, *v. a.* V. anbieten; ~, *n.* u. **~ung**, *f.* offerta *f.*, offerecimento *m.*
An'erkannt, *adj.* **~ermaßen**, *adv.* como se reconhece, como se sabe, como é sabido.
An'erkenn||en, *v. a.* h. *irr.* conhecer; reconhecer, confissar (a sua culpa, o seu error etc.); nicht ~, desconhecer, não reconhecer. **~end**, *adj.* reconhecido; ſ. ~ über etw. aussprechen, gabar muito alg. c. **~enswert**, *adj.* laudavel, louvavel, digno de louvor.
An'erkenntnis, *f.* (phil.) percepção, comprehensão intellectual *f.*
An'erkennung, *f.* ~, *pl.* **~en**, reconhecimento *m.*; confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*; gerichtliche ~, legalisação *f.*; gesetzliche ~, legitimação *f.* **~sschreiben**, *n.* carta de reconhecimento, de felicitação, de approvação ou de parabens *f.* **~swürdig**, *adj.* digno de louvor.
Aneroid', *n.* aneroide *m.*
An'erschaffen, *v. a.* h. dar, communicar creando; ~, *adj.* innato; dado pela natureza, natural.
An'erziehen, *v. a.* h. acostumar com a educação.

An'fächeln, *v. a.* h. j. ~, abanar, agitar o ar com abano od. leque.
An'fachen, *v. a.* h. soprar; *fig.* soprar, atiçar, incitar, encender.
An'fädeln, *v. a.* h. enfiar (= anreihen).
An'fahrbar, *adj.* abordavel.
An'fahren, *v. a.* h. carretear, acarrear, acarretar, trazer, conduzir od. transportar em carro ou carreta; *fig.* j. ~, despedir alg. com palavras ou repostas duras, fallar rudamente a alg., apostrophar alg.; ~, *v. n.* s. chegar em carruagem, em batel, barquinho etc.; arribar, aportar, chegar; descer, baixar (nas minas); angefahren kommen, chegar em coche, batel etc.; an etw. ~, dar, chocar contra (*flex.* V. fahren).
An'fahrt, *f.* ~, *pl.* ~**en**, chegada, vinda; arribada, arribação *f.*, a acção de arribar, de aportar; accesso *m.*, entrada (d' um porto) *f.*; abordo *m.*, descida (nas minas) *f.*
An'fall, *m.* ~**es**, *pl.* ~**fälle**, embate, ataque *m.*, accommettida, investida *f.*, accommettimento, assalto, accesso *m.*; *fig.* ataque (de doença, de febre) *m.*; (jur.) successão, herança *f.*, o que recahe od. cabe a alg.; transmissão (d' uma successão) *f.*
An'fallen, *v. a.* h. atacar, assaltar, acommetter, lançar-se sobre . . ; aggredir, investir; ~, *v. n.* s. cahir, dar, chocar contra . . . (*flex.* V. fallen).
An'fallsrecht, *n.* direito de successão, de herança *m.*
An'fang, *m.* ~**es**, *pl.* ~**fänge**, principio, começo *m.*, origem *f.*; primeiro passo, preludio *m.*; estrêa (n' uma profissão); entrada *f.*, introito *m.*; origem *f.*, nascimento *m.*; abertura (da campanha) *f.*; introito (o principio da missa) *m.*; den ~ machen, dar principio, começar, principiar; v. ~ an, desde o principio; v. ~ bis zu Ende, da cabo a rabo; im ~e, zu ~, primeiramente, ao principio; *prov.* aller ~ ist schwer, o primeiro passo custa.
An'fangen, *v. a.* u. *n.* h. começar, principiar, dar começo, dar os primeiros passos, principiar, abrir; einen Prozeß mit jm. ~, mover uma demanda, armar, pôr um pleito, uma causa contra alg.; ich weiß nicht, was ich ~ soll, não zei o que devo fazer, não sei a que recorrer, a quem acudir; não sei que fazer de mim; plötzlich ~, desatar a . . , proromper; es fing plötzlich an zu regnen, desatou a chover; zu laufen ~, desatar a correr, deitar-se a correr; es ist nichts mit ihm anzufangen, não se póde fazer nada com elle; elle não presta para nada; v. vorn ~, recomeçar (*flex.* V. fangen).
An'fänger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, principiante, novicio, aprendiz, bisonho; autor *m.*
An'fänglich, *adj.* primeiro; ~, *adv.* primeiramente, no od. ao principio, em primeiro lugar.
An'fangs, *adv.* ao principio, primeiramente, primariamente.
An'fangs‖buchstabe, *m.* letra inicial, maiuscula *f.* ~**grund**, *m.* principio *m.* ~**gründe**, *pl.* elementos, fundamentos, principios, rudimentos (d' uma sciencia, ou arte), atrasados *m. pl.* ~**zeile**, *f.* linha, regra inicial *f.*
An'färben, *v. a.* h. colorar, córar, tingir, dar côr ou côres, dar tinta.
An'fassen, *v. a.* h. empunhar, agarrar, prender, tomar, lançar mão de . . , pegar com a mão, apanhar; (mil.) faßt das Gewehr an! armas no braço!
An'faulen, *v. n.* s. começar a apodrecer; (cir.) cariar-se, destruir-se pela carie.
An'fechtbar, *adj.* contestavel.
An'fecht‖en, *v. a.* h. *fam.* acommetter, provocar, insultar; impugnar, refutar; tentar (induzir á cousa má); litigar, contestar, disputar (*flex.* V. fechten). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ataque *m.*, disputa; contestação *f.*; (theol.) tentação *f.*
An'feilen, *v. a.* h. começar a limar, a passar a lima.
An'feind‖en, *v. a.* h. ter inimizade contra, ter malevolencia, malquerencia a alg. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inimizade *f.*, odio *m.*
An'fertig‖en, *v. a.* h. fazer, fabricar (V. verfertigen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fabricação, composição, preparação *f.*
An'fesseln, *v. a.* h. prender, atar com cadêa a alg. c., encadear, metter a ferros.
An'feucht‖en, *v. a.* h. humectar, humedecer, molhar, regar, banhar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, humectação, molhadura *f.*
An'feuer‖n, *v. a.* h. accender fogo; *fig.* animar, inflammar, excitar, alentar, estimular; afervorar, incitar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, *fig.* incitação, animação *f.*, estimulo, fomento, alento *m.*
An'flammen, *v. a.* h. chamuscar, queimar um pouco a uma chamma; *fig.* inflammar, excitar.
An'flechten, *v. a.* h. annexar trançando.
An'flehen, *v. a.* h. implorar, supplicar.
An'flehen, *n.* } imploração, supplica *f.*
An'flehung, *f.* }
An'fletschen, *v. a.* h. *vulg.* V. anblecken.
An'flicken, *v. a.* h. coser a . . , annexar a . . . (remendando).
An'fliegen, *v. n. irr.* s. chegar-se voando; voar contra; dar, chocar contra . . . voando; angeflogen kommen, chegar ou vir voando.
An'fließen, *v. n.* s. correr, manar, fluir contra; banhar, lavar (*flex.* V. fließen).
An'flöß‖en, *v. a.* h. conduzir, transportar em balsas; ~, *v. n.* s. accrescer por alluvião. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, conducção das balsas, ou jangadas pelos rios; alluvião, terra d' alluvião *f.* ~**ungsrecht**, *n.* direito d' alluvião *m.*
An'flug, *m.* (caç.) vôo (do falcão) *m.*; arvores novas, arbustos novos, renovos d' arvores (n' um bosque) *m. pl.*; (min.) efflorescencia *f.*; salitre crystallisado *m.*; *fig.* idea, tintura *f.*, laivo, signal *m.*; ~ v. Röte, uma tinta de rubor; um ligeiro rubor; ~ v. Eifersucht, uma tinta de ciume.
An'fluß, *m.* fluxo *m.*, cheia, crescença *f.*, crescente (das aguas) *m.*; alluvião, terra d' alluvião *f.*
An'fluten, *v. n.* s. chegar-se com o fluxo, com a cheia.
An'forderung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pretenção, demanda, acção *f.*
An'frag‖e, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pergunta, questão *f.*; bei jm. wegen (über) etw. ~ thun, informar-se d' alg. c. a alg. ~**en**, *v. a.* h. perguntar; vir para perguntar, informar-se, tomar informações.
An'freß‖en, *v. a.* h. roer; comer de; corroer; carcomer (a madeira); (med.) cariar (os ossos) (*flex.* V. fressen). ~**ung**, *f.* corrosão, erosão *f.*; (med.) carie *f.*
An'frieren, *v. a.* h. pegar-se a alg. c. gelando (*flex.* V. frieren).
An'frisch‖en, *v. a.* h. refrescar, refrigerar, esfriar; *fig.* animar, excitar, alentar. ~**ung**, *f.* refresco *m.*, incitação, animação *f.*
An'fuge, *f.* peça addicional, ou annexada *f.*
An'füg‖en, *v. a.* h. juntar, unir, annexar; encaixar, embeber, embutir; fazer saber, notificar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, commissura, junctura *f.*, encaixe *m.*
An'fühl‖en, *v. a.* h. tocar, apalpar, manuzear, pegar, tratar com as mãos; ~, *n.* ~**ung**, *f.* tacto, contacto, toque *m.*
An'fuhre, *f.* carreagem *f.*, carreto, porte *m.*, acarretadura *f.*
An'führ‖en, *v. a.* h. acarretar, acarrear, conduzir, trazer em carro etc.; levar, trazer, conduzir, guiar; capitanear, commandar, mandar, ter o mando, governar, dirigir, ser o cabo, o chefe (d' um exercito etc.); instruir, ensinar; dirigir; citar, allegar; pretextar; enganar, burlar, chasquear; man soll mich nicht wieder ~, não me apanham n' outra. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, conductor, director, cabo, chefe, guia, governador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, carreagem *f.*, carreto, porte *m.*; conducta, guia *f.*, manejo, mando, governo, cuidado *m.*, direcção; instrucção *f.*, ensino *m.*; allegação, cita, citação *f.*; embuste *m.*, logração, mystificação *f.*, chasco *m.* ~**ungszeichen**, *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas á margem („") *f. pl.*
An'füll‖en, *v. a.* h. encher. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, enchimento *m.*, a acção de encher.
An'furt, *f.* (mar.) abordo *m.*
An'gabe, *f.* o que se dá como parte d' um pagamento, em lugar de dinheiro effectivo; projecto, designio, plano *m.*, idêa *f.*; (vor Gericht) delação, de-

nuncia, accusação; declaração, enumeração *f.*; detalhe *m.*; relação, noticia *f.*, dito *m.*; informação; proposição *f.*; nach seiner ~, conforme elle diz.

An'gaff||en, *v. a.* h. olhar com bocca aberta, embasbacar, parvoeirar, pasmar. **~er**, *m.* boquiaberto, basbaco, bolonio, papamoscas *m.* [bocejando.

An'gähnen, *v. a.* h. mirar, olhar

An'geb||en, *v. a.* h. dar mercadorias ou generos em paga ou pagamento; *fig.* declarar, denunciar, accusar; referir, relatar, contar, dizer, narrar; adiantar, soster, assentar; projectar, idear, formar o projecto, a idêa, o plano d'alg. c.; propôr; (jog.) sein Spiel ~, declarar as suas cartas; den Ton ~, entoar, dar o tom, o compasso na musica; seinen Namen ~, dizer o seu nome; ~, *v.n.* (jog.) começar a dar, ser o primeiro a dar; (mus.) dar um sonido; Unsinn od. dummes Zeug ~, fazer tolices; s. ~, accusar-se, presentar-se; offerecer-se, denunciar-se (*flex.* V. geben). **~er**, *m.* autor, inventor; delator, denunciador, denunciante; mexeriqueiro *m.* **~erin**, *f.* inventora, denunciadora, denunciante; mexeriqueira *f.* **~erei'**, *f.* profissão *f.* ob. officio de delator, de denunciante *m.*; delação, denuncia *f.* **~erisch**, *adj.* denunciador.

An'gebinde, *n.* **~s**, *pl.* ~, colgadura *f.*, presente, regalo, mimo *m.*, prenda *f.*, brinco que se dá a quem faz annos etc. *m.*

An'geblich, *adj.* pretendido, pretenso, supposto, reputado; ~, *adv.* como se diz. [a alg.

An'geboren, *adj.* innato, natural

An'gebogen, *adj.* incluso, adjunto, annexo.

An'gebot, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, primeiro lanço, primeira offerta, primeiro offerecimento *m.*

An'gebracht, *adj.* apposito, adequado, conveniente (V. anbringen).

An'gebung, V. Angabe.

An'gedeihen lassen, *v. a.* h. outorgar, conceder.

An'gedenken, V. Andenken.

An'gegriffen, *adj.* V. angreifen.

An'gehänge, *n.* penduricalho; pendente *m.*, brincos *m. pl.*; amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*

An'gehängt, *adj.* addicional, annexo, accessorio.

An'geheitert, *adj.* avinagrado, tocado da pinga, um tanto embriagado, toldado; ~ sein, ser alegrete, ter um grão na aza.

An'gehen, *v. n.* s. *fig.* começar, principiar; tocar, pertencer, ser concernente, importar, ser de interesse, concernir, dizer respeito, ter relação com ou a alg. c.; ir, andar, ter acerto; passar, ser supportavel, toleravel; ser factivel, practicavel, possivel; daß geht nicht an, isso não póde ser; accender-se, arder; começar a apodrecer; was geht mich daß an? que me importa a mim? que se me dá a mim que..? daß geht Sie gar nichts an, Vm. não tem nada com isto; was mich angeht, quanto a mim, eu cá; angegangenes Fleisch, carne sentida, meio podre; ~, *v. a.* h. j. ~, acercar-se, chegar a alg.; dirigir-se a alg.; j. mit Bitten ~, sollicitar, supplicar a alg. (*flex.* V. gehen.)

An'gehend, *adj.* novo, que começa; nascente, recente; ~, *conj.* tocante a..; concernente a..; em quanto a..., acerca de..; ein ~er Soldat, Seemann ꝛc., um soldado, marinheiro, bisonho.

An'gehören, *v. n.* h. pertencer a.., ser proprio de.., ser de...

An'gehörig, *adj.* pertencente a... que é de... **~en**, *pl.* meine Angehörigen, os meus, meus parentes; meus criados. **~keit**, *f.* parentado *m.*

An'geklagt, *adj.* accusado (V. anklagen). **~e**, *m.* accusado *m.*

An'gel, *f.* aguilhão *m.* (V. Stachel); espiga *f.*, espigão *m.* (da faca etc.); gonzo *m.*, macha femea *f.*, quicio *m.*, bisagra (da porta, janella) *f.*; anzol (para pescar); eixo, nabo (d'uma maquina); estrepes, abrolho para apanhar animaes *m.*; (poet.) die ~n der Welt, os polos do mundo; zwischen Thür u. ~ stecken, estar ob. andar entre a cruz e a agua benta ob. a caldeirinha; aus den ~n heben, desengonçar, desquiciar; aus den ~n gehen, desengonçar-se. [gar.

An'gelangen, *v. n.* s. arrivar, che-

An'geld, *n.* arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal, sinal, penhor *m.*

An'gelegen, *adj.* *fig.* que alg. se toma a peito (um assumpto etc.); importante; s. etw. ~ sein lassen, tomar um assumpto a peito, empenhar-se por alg. c., ter affeição a uma cousa, pôr cuidado, diligencia em alg. c.

An'gelegenheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, negocio, assumpto, interesse *m.*; Minister der Auswärtigen ~en, ministro dos negocios estrangeiros.

An'gelegentlich, *adj.* urgente, efficaz, activo, instante, ardente, importante; ~, *adv.* instantemente, ardentemente, encarecidamente, com instancia; s. ~ nach jm. erkundigen, mostrar desejo ardente de saber de alg.

An'gelegt, *adj.* posto, collocado; disposto, ordenado; edificado, fabricado; concertado (V. anlegen).

An'geler, *m.* **~in**, *f.* pescador com o anzol, á linha *m.*

An'gel||fest, *adj.* firme, seguro, estavel. **~fischerei**, *f.* pesca com o anzol *f.* **~förmig**, *adj.* anzolado. **~haken**, *m.* anzol, gancho do anzol *m.*

Ange'lika, V. Engelwurz.

Angeli'ne, *f.* (bot.) angelim *m.*

An'gel||macher, **~schmied**, *m.* anzoleiro *m.*

An'geln, *v. a.* h. pescar á linha, pescar ob. pilhar ao anzol; *fig.* j. ~, captar alg.; nach etw. ~, aspirar a alg. c.

An'geloben, *v. a.* h. prometter solemnemente.

An'gelöbniß, *n.* } promessa so-

An'gelobung, *f.* } lemne, voto solemne *m.*

An'gel||platz, *m.* sitio onde se pesca á linha *m.* **~punkt**, *m.* punto cardinal *m.* **~rute**, *f.* canna, vara comprida de pescar á linha *f.*

An'gel||sachse, *m.* anglosaxão *m.* **~sächsisch**, *adj.* anglosaxonio.

An'gel||schnur, *f.* linha de pescador *f.* **~stern**, *m.* estrella polar

An'gelus, (n. p.) Angelo. [*f.*

An'gelweit, *adv.* escancarado, inteiramente aberto; die Thür steht ~ offen, a porta está aberta de par em par ob. de lez a lez; escancararam a porta.

An'gemessen, *adj.* correspondente, conforme, proporcionado, adequado; condigno; ~, *adv.* conformemente, conforme a, como convem. **~heit**, *f.* conformidade, correspondencia, conveniencia, proporção *f.*

An'genehm, *adj.* agradavel, deleitoso, aprazivel, gostoso, gracioso; doce, suave, brando, grato, delicioso; ~, *adv.* (com.) agradavelmente; daß ist mir sehr ~, isto me agrada, gosto d'isso; Sie sind uns immer sehr ~, Vm. é sempre bemvindo, chega a proposito.

An'genommen, V. annehmen.

An'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, deveza *f.*, devezal; terreno coberto de herva; prado *m.*; pastagem *f.*, pasto *m.* (= Wiese, Grasplatz.)

An'gerblume, *f.* (bot.) bonina do campo, margarita branca *f.*

An'gerissen, *adj.* V. anreißen; *fig.* *fam.* ebrio, embriagado, bebedo, alegrete.

An'gerkraut, *n.* (bot.) corrijola *f.*

An'geschrieben, V. anschreiben.

An'geschwemmt, *adj.* accrescido por alluvião; ~es Land, terreno d'alluvião ob. alluvial *m.*, accrescidos *m. pl.*

An'gesehen, *adj.* consideravel, distinguido, esclarecido, honrado, estimado, famoso, celebre; ~, *conj.* visto que, posto que...

An'gesessen, *adj.* domiciliado, avizinhado, estabelecido.

An'gesicht, *n.* **~s**, *pl.* **~er**, semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*; im ~ des, der.., em presença, diante de..; v. ~ zu ~, de cara a cara.

An'gesichts, *adv.* em presença, diante de...

An'gespannt, *adj.* V. anspannen; *fig.* assiduo, aturado.

An'gestammt, *adj.* hereditario.

An'gestellt, *adj.* ein ~er, um empregado.

An'gestrengt, *adj.* afadigador; ~, *adv.* ~ arbeiten, lavorar muito. **~heit**, *f.* esforço *m.*, fadiga *f.*

An'gethan, *adj.* V. anthun; dazu ~, proprio para...

An'getrunken, *adj.* um pouco embriagado, tocado da pinga, toldado. **~heit**, *f.* embriaguez, turca, piela *f.*

An'gewandt, *adj.* V. anwenden; ~e Mathematik, mathematica applicada *f.*

An'gewiesen, *adj.* V. anweisen; auf j. ~ sein, depender de alg.; auf etw. ~ sein, ser necessidado de fazer alg. c.

An'gewöhnen, *v. a.* h. accostumar, afazer, habituar, fazer contrahir um costume od. habito, habituar, avezar; s. etw. ~, accostumar-se a, habituar-se a alg. c., contrahir habito de fazer alg. c.

An'gewohnheit, *f.* habito, costume *m.* [costumado, afeito.

An'gewöhnt, *adj.* habituado, ac-

An'gießen, *v. a.* h. deitar, vasar (liquidos) contra . . ; annexar a . . por fundição; humedecer, remolhar, empapar (côres etc.); *fig. fam.* dieses Kleid sitzt wie angegossen, este vestido assenta perfeitamente, fica justo ao corpo (*flex.* V. gießen).

Anglicis'mus, *m.* anglicismo *m.*

Anglika'n||isch, *adj.* anglicano. **~is'mus**, *m.* anglicanismo *m.*

An'glimmen, *v. n.* s. encender-se, abrasar-se.

Angloma'n||e, *m.* anglomano *m.* **~ie'**, *f.* anglomania *f.*

An'glotzen, *v. a.* h. *fam.* olhar com olhos arregalados.

An'gola, *n.* (geogr.) Angola *f.*; Bewohner v. ~, Angolense *m.*

Ango'ra||katze, *f.* gato angora *m.* **~ziege**, *f.* cabra angora *f.*

An'greifbar, *adj.* acommettivel, que se pode atacar.

An'greif||en, *v. a.* h. prender, agarrar, apanhar, colher, deitar, pôr mão a, ou em alg. c.; tomar, apanhar, colher (por . . , bei . .); *fig.* acommetter, atacar, assaltar; carregar, investir; fadigar, cansar, esfalfar; debilitar; começar, encetar, emprender; roer, corroer (da ferrugem); j. bei seiner schwachen Seite ~, tomar alg. pelo seu fraco; s. ~, *fig.* esforçar-se, fazer esforços, animar-se; fazer gastos; j. an seiner Ehre ~, atacar a honra de alg.; etw. geschickt ~, começar dextramente alg. c.; Gelder ~, usar o dinheiro; s. angegriffen fühlen, ser afadigado, cançado; angegriffen aussehen, ter o aspecto de cançado. **~end**, *adj.* offensivo, aggressivo; der ~ende Teil, o aggressor, o que acommette primeiro a outrem; *fig.* afadigador, cançante. **~er**, *m.* aggressor, acommettedor, provocador, assaltador, arremessador *m.* **~ung**, *f.* contacto, tocamento, toque *m.*

An'grenz||en, *v. n.* s. confinar, estar contiguo, limitrophe. **~end**, *adj.* contiguo, limitrophe, confinante, vizinho, adjacente. **~ung**, *f.* confinidade, contiguidade, proximidade, adjacencia, vizinhança *f.*, confins *m. pl.*

An'griff, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, aprehensão, tomada *f.*, attaque, assalto, arremesso, arremettimento *m.*, investida *f.*, acommettimento *m.*, carga *f.*, choque, embate *m.*; *fig.* aggressão, offensa *f.*; insulto, menoscabo *m.*; in ~ nehmen, começar, emprehender.

An'griffs||krieg, *m.* guerra offensiva *f.* **~waffe**, *f.* arma offensiva *f.* **~weise**, *adv.* offensivamente. [mente a alg.

An'grinsen, *v. a.* h. rir ironica-

An'grunzen, *v. a.* h. berrar od. roncar contra alg.

Angst, *f.* ~, *pl.* **Ängste**, angustia, ancia, tribulação, inquietação, turbação *f.*, medo, pavor *m.*; ~ machen, atemorizar, causar susto; mir ist ~ (u. bange), tenho medo; in tausend Ängsten sein, ser muito angustiado; in ~ geraten, assustar-se.

Angst'||bekommen, *adj.* opprimido de angustia. **~erfüllt**, *adj.* cheio de angustia. **~fieber**, *n.* asodes (febre) *f.* **~geschrei**, *n.* gritos de angustia *m. pl.*

Ängsten, } *v. a.* h. angustiar,
Ängstigen, } causar angustia, anciar, assustar, atemorizar, sobresaltar, inquietar; s. ~, anciar-se, angustiar-se; inquietar-se, desassocegar-se.

Ängstigung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ancia, inquietação *f.*, desassocego, tormento *m.*

Angst'kind, *n.* filho unico *m.*

Ängst'lich, *adj.* ancioso, inquieto, angustiado; medroso, temeroso; demasiadamente cuidadoso; acanhado, timido, irresoluto, meticuloso, pechoso; ~, *adv.* com receio; com cuidado demasiado grande; ~ werden, acanhar-se, encolher-se.

Angst'lichkeit, *f.* anxiedade, ancia, inquietação, perturbação *f.*, receio *m.*; cuidado demasiado grande *m.*

Angst'||röhre, *f. fam.* cartola *f.* (= Cylinderhut.) **~ruf**, *m.* grito de angustia *m.* **~schweiß**, *m.* suor frio *m.*, suores frios *m. pl.* **~voll**, *adj.* cheio de angustia.

An'gucken, *v. a.* h. *fam.* olhar, mirar; olhar com oculo.

An'gürten, *v. a.* h. cingir.

An'guß, *m.* peça adjuntada ou annexada á outra por fundição *f.*

Angustu'rarinde, *f.* angustura *f.*; Substanz der ~, angusturina, vomicina *f.*

An'haben, *v. a.* h. trazer ou levar sobre si; Schuhe und Strümpfe ~, estar calçado; *fig.* jm. etw. ~ wollen, sobrepujar alg., ter com alg.; man kann ihm nichts ~, não lhe mettem o dedo no olho (*flex.* V. haben).

An'hacken, *v. a.* h. picar, picar com o bico; começar a cavar (com pá).

An'haften, *v. n.* h. estar atado, ligado, pegado, cravado.

An'häkeln, *v. a.* h. abrochar.

An'haken, *v. a.* h. engonçar, pendurar em gancho, agarrar; (mar.) apanhar com o bicheiro.

An'halftern, *v. a.* h. pôr o barbicacho od. a cabeçada.

An'halt, *m.* parada *f.*; *fig.* arrimo *m.*, protecção *f.*, amparo, favor *m.*

An'halt||en, *v. a.* h. levar uma cousa a outra agarrando-a; deter, parar, fixar; apprehender, embargar, penhorar, sequestrar; lançar mão de . . ; (med.) astringir, cerrar; *fig.* j. zu etw. ~, incitar, levar, compellir, obrigar alg. a fazer alg. c.; um etw. ~, requerer, solicitar, pretender alg. c.; um ein Mädchen ~, pedir em casamento od. pedir a mão d'uma menina; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado a alg. c.; *fig.* continuar, manter-se, durar, perseverar (= fortdauern); descontinuar, cessar, não continuar; an einem Orte ~, parar, demorar-se, deter-se em algum lugar; s. an etw. ~, agarrar-se, segurar-se a alg. c.; ~, *n.* **~ung**, *f.* approximação; parada *f.*; arresto, embargo, sequestro *m.*; requesta, sollicitação, supplica, pretenção; continuação, duração *f.*; (desus.) cessação *f.*, descontinuo *m.*, interrupção *f.* **~end**, *adj.* continuado, incessante, sem cessar; continuo, seguido, sem interrupção; sustentado, aturado; (med.) astringente; ~, *adv.* incessantemente, sem interrupção. **~er**, *m.* arrimo, apoio *m.*

An'haltspunkt, *m.* parada, estação, estancia *f.*; apoio *m.*, ponto de apoio *m.* [sobresalente *f.*

An'haltsseil, *n.* (mar.) corda de

An'hang, *m.* **~es**, *pl.* **~hänge**, appendice, appendix, supplemento, accessorio; partido, bando *m.*; facção, seita *f.*; adherentes, partidarios, alliados, parceiros *m. pl.*; ~ zu einem Testamente, codicillo.

An'hangen, *v. n.* h. colgar, estar colgado ou suspendido cerca d'alg. c.; pegar-se uma cousa a outra; *fig.* jm., einer Sache ~, entregar-se, applicar-se a alg. c.; einer Partei ~, adherir, arrimar-se, unir-se a um partido; ~, *n.* adherencia, inherencia, adhesão *f.*; pegamento *m.*

An'hängen, *v. a.* h. colgar, suspender, pendurar; engonçar; s. ~, colgar-se, suspender-se, pendurar-se, pegar-se, agarrar-se; affeiçoar-se; dar-se (a).

An'hangend, *adj.* pegado, adherente; (phys.) inherente.

An'häng||er, *m.* *fig.* partidario, sequaz, adherente *m.*; ~ einer Sekte, sectario *m.* **~erschaft**, *f.* adherencia *f.*, partidarios, sequazes *m. pl.* **~esilbe**, *f.* annexo *m.* **~ig**, *adj. fig.* pegado, unido a alg. c.; que se arrima; annexado, annexo, unido, aggregado; pertencente, dependente; (phys.) inherente; vor Gericht ~, pendente; eine Klage ~ machen, pôr, armar uma demanda. **~igkeit**, *f.* (phys.) inherencia *f.* **~lich**, *adj.* muito addicto, affeiçoado, affecto a alg. ou a alg. c.

An'hänglichkeit, *f.* apego *m.*, adhesão, affeição particular, inclinação *f.* [gehänge.)

An'hängsel, *n.* gancho *m.* (= An-

An'haspen, *v. a.* h. engonçar.

An'hau, *m.* principio de corte *m.*

An'hauchen, *v. a.* h. assoprar, soprar a od. sobre uma cousa, bafejar.

An'hauen, *v. a.* h. começar a cortar; encetar.
An'häuf||en, *v. a.* h. accumular, amontoar, juntar, ajuntar em cumulo, empilhar, cumular; *fig.* augmentar; (agr.) abacellar, chegar terra ao pé da planta etc.; arruar (a vinha); s. ~, accumular-se, encher-se com excesso, amontoar-se, agglomerar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cumulação, accumulação *f.*, amontoamento *m.*; aggloméração *f.*; (phys.) aggregado *m.*, juxtaposição *f.*
An'heben, *v. a.* u. *n.* h. chegar uma cousa a outra levantando-a; *fig.* começar, tomar a palavra (*flex.* V. heben).
An'heften, *v. a.* h. atar, abrochar, coser a . . , pegar; pregar; alinhavar (uma costura); an das Kreuz ~, pregar na cruz, crucificar.
An'heilen, *v. a.* h. juntar, unir (sanando, sarando); ~, *v. n.* s. cerrar-se, encarnar (sarando); agglutinar.
An'heimeln, *v. a.* h. j. ~, fazer lembrar ou recordar a patria.
Anheim'||fallen, *v. n.* s. recahir, caber. **~geben**, *v. a.* h. entregar, tornar, volver. **~stellen**, *v. a.* h. jm. etw. ~, deixar uma cousa ao juizo, á disposição d'outrem, deferir, ater-se ao parecer etc. d'outrem.
An'heischig, *adv.* s. ~ machen etw. zu thun, empenhar-se, obrigar-se a fazer alg. c.
An'helfen, *v. a.* h. ajudar a alg. (a vestir-se etc.) (*flex.* V. helfen).
An'henken, V. anhängen.
Anher', } *adv. fam.* acá, cá, neste
Anhe'ro, } lugar, atequí.
An'hetz||en, *v. a.* h. começar a correr (a caça, um animal); açular, afilar, afilhar (os cães); *fig.* irritar, incitar, instigar, excitar. **~er**, *m.* açulador; incitador, instigador, zizaneiro, amotinador *m.* **~ung**, *f.* açulamento *m.*; *fig.* incitamento *m.*, incitação, instigação *f.*
An'hexen, *v. a.* h. jm. etw. ~, fazer vir alg. c. por feitiço, por bruxaria.
An'hieb, *m.* principio de córte *m.*; o lugar onde se começa a cortar.
An'höhe, *f.* ~, *pl.* **~n**, altura *f.*, alto, outeiro *m.*, eminencia *f.*, monticulo, oiteiro, comoro *m.*
An'holtau, *n.* bolina *f.*
An'hör||en, *v. a.* h. escutar, ouvir, dar ouvidos. **~ung**, *f.* ~ der Zeugen, audição de testemunhas *f.*
An'hüpfen, *v. n.* sb. angehüpft kommen, s. chegar-se saltando.
Anilin', *n.* (chim.) anilina *f.* **~farben**, *adj.* anilado.
Anima'l||isch, *adj.* animal. **~isie'ren**, *v. a.* h. animalizar.
A'nime, *n.* anime *m.*, gomma copal *f.* [aniseira *f.*
Anis', *m.* anis *m.*, herva doce,
Anis'||branntwein, *m.* aguardente anisada *f.* **~brot**, *n.* pão anisado *m.* **~likör**, *m.* anisetta *f.*, licor de anis *m.* **~säure**, *f.* acido anisico *m.* **~wasser**, *n.* anisetta *f.* **~zucker**, *m.* dragea de anis *f.*
An'jagen, *v. a.* h. (caç.) desencovar a caça; *fig.* angejagt kommen, vir, chegar a matacavallo.
An'jochen, *v. a.* h. jungir, cangar (os bois).
An'kämpfen, *v. n.* h. gegen etw. ~, arcar com (uma difficuldade), arrostar com alg. c., forcejar por vencer alg. c.
An'kauf, *m.* **~s**, *pl.* **~käufe**, compra *f.*; arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal *m.*
An'kaufen, *v. a.* h. comprar; s. irgendwo ~, estabelecer-se (comprando terras).
An'käufer, *m.* comprador *m.*
An'kaufung, *f.* compra *f.*
An'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ancora *f.*, ferro; meio almude *m.*; ein kleiner ~, ancorete *m.*, fatexa *f.*; den ~ werfen, lançar ferro; abicar, ancorar, arribar; s. vor ~ legen, vor ~ gehen, dar fundo; ancorar, lançar ferro; den ~ lichten, levar, alar, içar, levantar ancora; vor ~ liegen, estar sobre ancora ou ferro.
An'ker||arm, *m.* unha d'ancora *f.*, braços *m. pl.* **~auge**, *n.* olho d'ancora *m.* **~balken**, *m. pl.* cepos da ancora *m. pl.* **~boje**, *f.* boia *f.* **~bojeeep**, *n.* orinque *m.* **~bolzen**, *m.* chavetão *m.* **~fest**, *adj.* proprio para ancorar. **~fliege**, *f.* gafa de ancora *f.*, dente de ancora *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de ancora; (bras.) ancorado. **~fütterung**, *f.* raposa *f.* **~geld**, *n.* ancoragem *f.*, despacho do porto *m.* **~grund**, *m.* ancoradouro *m.*, ancoragem *f.*; surgidouro *m.*, amarração *f.*, amarradouro *m.*, abra, angra, enseada *f.* **~hals**, *m.* collo *m.* **~haken**, *m.* (mar.) gato de moitão (ou do cadernal) do turco *m.* **~hände**, *f. pl.* unhas *f. pl.* **~haspel**, *m.* cabestante, cabrestante *m.* **~holz**, *n.* cepo da ancora *m.* **~katt**, *n.* apparelho do turco *m.* **~kette**, *f.* cadea da ancora *f.* **~kreuz**, *n.* cruz da ancora *f.* **~löcher**, *n. pl.* escouvens *m. pl.* **~los**, *adj.* que tem perdido as ancoras.
An'kern, *v. a.* h. ancorar, lançar, abicar, arribar, surgir ancora, lançar ferro; (arch.) segurar com ancoras; ~, *n.* amarração, ancoração, ancoragem *f.*, o ancorar, abordada *f.*
An'ker||nuß, *f.* orelhas *f. pl.* **~platz**, *m.* ancoradouro, fundeadouro *m.* **~recht**, *n.* direito de ancoragem *m.* **~ring**, *m.* argola da ancora *f.*, anete *m.* **~rute**, *f.* hastea da ancora *f.* **~schaft**, *m.* astea *f.* **~schmied**, *m.* ferreiro, forjador de ancoras *m.* **~schmiede**, *f.* forja de ob. para as ancoras *f.* **~schuh**, *m.* raposa, sapata *f.* **~seil**, *n.* amarra *f.* **~spitze**, *f.* bico de papagaio *m.* **~stich**, *m.* malha, talingadura *f.* **~stock**, *m.* cepo *m.* **~tau**, *n.* amarra *f.* **~wache**, *f.* guarda da ancora *f.* **~wächter**, *m.* segunda boia *f.* **~zeichen**, *n.* baliza, boia *f.* **~zoll**, *m.* despacho do porto *m.*, ancoragem *f.* [cadeiazinha.
An'ketteln, *v. a.* h. atar com uma
An'kett||en, *v. a.* h. encadear, atar ou amarrar com cadêa ou cadêas, acorrentar. **~ung**, *f.* encadeamento *m.*, encadeação *f.*
An'kitten, *v. a.* h. pegar, unir com cimento ou argamassa.
An'klagbar, *adj.* accusavel.
An'klage, *f.* ~, *pl.* **~n**, accusação, delação, denunciação, denuncia *f.*; in ~ versetzen, accusar.
An'klage||akt, *m.* acto de accusação *m.* **~bank**, *f.* banco dos accusados *m.*
An'klagen, *v. a.* h. accusar; denunciar, delatar; wegen Diebstahls ~, accusar de furto.
An'klagepunkt, *m.* capitulo *m.*, capitulada *f.*
An'kläger, *m.* accusador; delator, denunciante *m.* **~in**, *f.* accusadora, denunciante *f.*
An'klägerisch, *adj.* accusatorio.
An'klage||schrift, *f.* denunciação *f.* **~zustand**, *m.* estado de accusação *m.*
An'klammern, *v. a.* h. engatar, segurar com gatos de ferro; (mar.) reforçar ou enrocar (o mastro, a verga); s. ~, *v. r.* agarrar-se, segurar-se fortemente.
An'klang, *m.* **~es**, *pl.* **~klänge**, accordo, principio, começo d'um tom *m.*; entoação, reminiscencia *f.*; ~ finden, ser approvado, agradar, aprazer, ter voga.
An'kleben, *v. a.* h. encollar, collar, pegar, afixar, fixar, apegar; ~, *v. n.* apegar-se, pegar-se, estar pegado a . . ; *fig.* adherir.
An'kleiden, *v. a.* h. vestir; s. ~, *v. r.* vestir-se, pôr-se o vestido; s. anders ~, mudar o vestido.
An'kleidezimmer, *n.* quarto para vestir-se *m.*; sacristia, guarda-roupa *f.* [ou vestir-se.
An'kleidung, *f.* a acção de vestir
An'kleistern, *v. a.* h. encollar, collar, grudar a . . , unir com grude.
An'klemmen, *v. a.* h. apertar, cerrar, estreitar contra . . .
An'klingen, *v. n.* h. soar, tocar contra . . .
An'klopfen, *v. n.* h. bater á porta; klopfet an, so wird Euch aufgethan, batei e vos abrirão.
An'knappern, *v. a.* h. aboccanhar.
An'knöpfen, *v. a.* h. segurar com um ou mais botões, abotoar.
An'knüpf||en, *v. a.* h. ligar, atar, prender com nós; *fig.* começar, proseguir, principiar; ein Gespräch ~, travar ob. entabolar conversa; Verbindungen mit jm. ~, entrar em relações com alg.; an etw. ~, referir-se a alg. c. **~ung**, *f.* ligação, connexão *f.* **~ungspunkt**, *m.* ponto de contacto *m.*
An'knurren, *v. n.* h. V. anbrummen.
An'ködern, *v. a.* h. engodar, iscar, cevar.
An'kommen, *v. n.* s. chegar, vir, chegar ao termo que se deseja, apportar, arribar, tomar porto ou terra, abordar; *fig.* gut ob. übel ~, ser bem ou mal recebido, acolhido; da bin ich

schön angekommen, estou asseiado, arranjado, bem aviado; unrecht ~, equivocar-se, desacertar, não acertar; es kommt mir schwer, sauer an, acho difficil, penoso; ich will es darauf ~ lassen, quero arriscal-o, aventural-o; es auf den Zufall ~ lassen, deixar tempo ao tempo, deixar alg. c. ao acaso; es aufs äußerste ~ lassen, levar as coisas á extremidade; es kommt an auf .., trata-se de ..; es kommt nur auf Sie an, depende de V. Mce., está só á disposição de V. Mce., á sua vontade; es kommt mir viel darauf an, importa-me muito que .., muito se me dá; darauf kommt es eben an, aqui está o nó od. o busillis; aqui é que bate o ponto; darauf kommt es nicht an, por isso não seja a duvida; so é por isso; was kommt Sie an? que tem V. Mce.? que fumo sobe-lhe aos narizes? wenn es darauf ankommt, em caso de necessidade (*flex.* V. kommen). [gado *m.*

An'kömmling, *m.* novo, recemche-

An'koppeln, *v. a.* h. (caç.) ajoujar, atrellar, matilhar (cães).

An'körnen, *v. a.* h. engodar, cevar, iscar (tambem *fig.*).

An'krallen, *v. a.* h. agarrar; s. ~, *v. r.* agarrar-se.

An'kreiden, *v. a.* h. marcar com greda; *fig.* vingar-se de alg. c.

An'kriechen, *v. n.* s. chegar arrastando (*flex.* V. kriechen).

An'kündig||en, *v. a.* h. annunciar, noticiar, fazer saber, dar aviso; declarar, denunciar; intimar, notificar; den Krieg ~, declarar a guerra. **~er,** *m.* annunciador *m.* **~ung,** *f.* annuncio *m.*, annunciaçao, proclama; intimação, notificação; advertencia *f.*, aviso *m.*

An'kunft, *f.* chegada, vinda, arribação *f.*; (theol.) vinda (de Jesus Christo, de Messias) *f.*

An'kunfts||ort, *m.* lugar da destinação *m.* **~station,** *f.* estação de chegada *f.*

An'kuppeln, *v. a.* h. atrellar, matilhar (cães); *fam.* inculcar, alcovitar.

An'lachen, } *v. a.* h. olhar para
An'lächeln, } alg. com riso ou rindo, rir, sorrir.

An'lage, *f.* ~, *pl.* **~n,** peça addicionada, inclusa, annexada, ajuntada, ou juntada *f.*; annexo, cabedal, plano *m.*, planta *f.*, desenho; bosquejo *m.*; plantação *f.*; estabelecimento *m.*, fundição *f.*; imposto *m.*, taxa; disposição natural *f.*, talento *m.*, prenda *f.*; öffentliche **~n,** jardins, passeios publicos; ~ zu etw. haben, ter talento, disposição, geito para alg. c.

An'lage||kapital, *n.* cabedal *m.* **~kosten,** *pl.* gastos de estabelecimento *m. pl.*

An'landbar, *adj.* abordavel.

An'lände, *f.* ancoradouro *m.*, estancia, jazeda *f.*, surgidouro, abordo *m.*; atracação, amarração *f.*

An'land||en, *v. n.* s. arribar, abordar, tomar terra, aterrar, chegar-se, encostar-se á terra. **~ung,** *f.* arribada, chegada ao porto (o navio), arribação; abordagem; desembarcação *f.*, desembarque *m.*

An'lang||en, *v. n.* s. chegar, vir; ~, *v. a.* h. concernir, tocar a, ter relação com ou a ..; was mich anlangt, quanto a mim, tocante a mim. **~end,** *adv.* quanto a .., pelo que toca, tocante a .., concernente a .., relativo a ...

An'laß, *m.* **~sses,** *pl.* **~lässe,** apparencia; occasião *f.*, motivo *m.*, causa *f.*; ohne allen ~, sem motivo algum; zu etw. ~ geben, dar occasião a.

An'lassen, *v. a.* h. dar licença de continuar a trazer (uma insignia, um uniforme); soltar (os cães) contra ..; abrir a adufa ou comporta d'um moinho; soltar o repuxo; *fig. fam.* s. übel ~, tratar alg. com aspereza ou descortezia; s. ~, *v. r.* ter a apparencia, parecer-se; s. gut ~, entrar bem, dar esperanças, prometter, fazer esperar; mudar-se, tornar-se a ... (*flex.* V. lassen.)

An'läßlich, *prp.* por occasião de...

An'lauf, *m.* recuada *f.*; arremesso *m.*; concurrencia, affluencia (de gente) *f.*; assalto, embate, choque, ataque *m.*; einen ~ nehmen, recuar para saltar melhor; im ersten ~, ao primeiro impetu.

An'laufen, *v. n.* s. começar a correr; recuar, dar passos atraz para melhor saltar ou correr; *fig.* chocar, topar uma cousa com outra; abalroar-se (v. Schiffen); subir, crescer, encher-se (o rio, a maré); augmentar, accumular-se, accrescentar-se (as dividas etc.); inchar-se (as pernas etc.); delustrar-se, embaciar, marear, começar a apodrecer; enferrujar-se; blau ~ lassen, azulejar, azular (o aço); angelaufen kommen, chegar correndo; *fig. fam.* übel ~, ficar com um palmo de narizes; da sind wir übel angelaufen, estamos asseiados (*flex.* V. laufen).

An'laut, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** syllaba inicial *f.*

An'legen, *v. a.* h. collocar, pôr; empregar; encadear, pôr, deitar grilhão; apontar, encarar (a espingarda), assestar (o arco); bosquejar, delinear (uma pintura); estabelecer, fundar, erigir (uma escola, fabrica etc.); fazer, formar (um jardim, um armazem); plantar (uma vinha); fundar (uma cidade); repartir (impostos); impôr, carregar (tributos etc.); Feuer ~, pôr fogo á casa, a matas etc.; Trauer ~, pôr-se de luto; Geld ~, pôr dinheiro a juros; einen Plan, einen Handel ~, concertar um plano, uma negociação; eine Thür ~, deixar entreaberta od. encostada uma porta; s. ~, *v. r.* pôr-se, deitar-se contra ..; arrimar-se a ..; pegar-se; mit dem Schiffe ~, arrimar-se á terra (um navio); ein Schiff zum Bau ~, pôr um navio sobre o estaleiro para o trabalhar; es darauf ~, etw. zu thun, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., obstinar-se, embirrar em fazer alg. c.

An'lege||schloß, *n.* cadeado *m.* **~span,** *m.* (typ.) bizel *m.*, cunha *f.* **~steg,** *m.* (typ.) regreta *f.*

An'legung, *f.* a acção de collocar, de pôr etc. (V. anlegen); esboço, bosquejo (d'uma pintura); emprego (de dinheiro em alg. c.); estabelecimento *m.*, fundação (d'uma fabrica etc.); fundação (d'uma cidade); plantação (d'uma vinha) *f.*; ~ (der Steuern), talha *f.*, repartimento *m.*; ~ eines Verbandes, collocação d'uma ligadura ou venda *f.*

An'lehen, *n.* emprestimo *m.*; gezwungenes ~, emprestimo forçado *m.*

An'lehn||en, *v.a.* h. arrimar, apoiar, encostar; s. ~, *v. r.* arrimar-se, encostar-se, apoiar-se. **~ung,** *f.* a acção de arrimar, de encostar etc., arrimo *m.*

An'leihe, *f.* ~, *pl.* **~n,** emprestimo *m.*; eine ~ machen, emprestar dinheiro. [agglutinar.

An'leimen, *v. a.* h. collar, encollar,

An'leit||en, *v. a.* h. chegar conduzindo; *fig.* conduzir, dirigir, ensinar, instruir, governar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** *fig.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, direcção *f.*, ensino *m.*; occasião *f.* [mar.

An'lernen, *v. a.* h. iniciar, infor-

An'liegen, *v. n.* h. tocar-se, estar contiguas (duas cousas), estar junto, estreitar, apertar; estar justo, apertado, ajustado (um vestido); applicar-se; jmt. ~, sollicitar a alg.; importunar alg.; was liegt mir daran? que me importa? nada se me dá! es liegt viel daran, importa muito; es liegt mir nichts daran, não faço caso d'isso, não me cuido n'isso (*flex.* V. liegen); ~, *n. fig.* pena *f.*; cuidado; interesse *m.*; petição, supplica, demanda *f.*; ein ~ haben, ter que pedir alg. c., ter um pedido.

An'liegend, *adj.* (v. Kleidern) esguio, muito justo od. chegado ao corpo.

An'lock||en, *v. a.* h. cevar, engodar, iscar; *fig.* engodar, alliciar, attrahir, lograr alg. com presente, promessas etc.; enganar, seduzir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** *fig.* incentivo, fomento, attractivo *m.*; seducção *f.*

An'löt||en, *v. a.* h. soldar. **~ung,** *f.* soldadura *f.*

An'lufen, } *v. a.* h. (mar.) orçar,
An'luven, } metter á orça.

An'lügen, *v. a.* h. jm. etw. ~, calumniar alg., imputar falsamente alg. c. a alg.

An'machen, *v. a.* h. atar, atacar, juntar, unir, pôr; adubar, condir, guizar, temperar, compôr; mesclar, apagar, matar (a cal); falsificar, adulterar (o vinho); Feuer ~, fazer fogo, accender lume (*flex.* V. machen).

An'malen, *v. a.* h. pintar alg. c. d'uma côr só; pintar.
An'marsch, *m.* vinda, chegada, marcha *f.*
Anmarschie'ren, *v. n.* s. vir, chegar, marchar, approximar-se.
An'maschen, *v. a.* h. atacar com malhas.
An'maß||en, s. ~, *v. r.* h. attribuir-se, assumir, arrogar, appropriar-se, pretender, usurpar; s. ein Urteil über etw. ~, dar um judicio arrogante do que se não entende. **~end, ~lich**, *adj.* arrogante, presumido, vão; altaneiro, pretendido, pretenso; usurpado; ~, *adv.* arrogantemente, com arrogancia, com pretenção. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, usurpação; pretenção; presumpção, arrogancia, insolencia *f.*
An'mauern, *v. a.* h. unir, juntar fabricando, construindo.
An'meld||en, *v. a.* h. avisar, noticiar, fazer saber, dar aviso; s. ~ lassen, dizer o seu nome, fazer entrar recado ao dono da casa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, annuncio *m.*
An'meldungsschein, *m.* bilhete de annuncio ob. de notificação *m.*
An'mengen, *v. a.* h. mesclar, misturar.
An'merk||en, *v. a.* h. observar, annotar, notar, apontar; reconhecer, aperceber, perceber; jm. etw. ~, aperceber a alg. alg. c.; ich merkte es Dir wohl an, daß Dir etw. fehlte, bem percebi que tinhas alg. c.; man merkt ihm nichts mehr an, não se lhe vê nada mais. **~er**, *m.* annotador, apontador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, observação, nota, annotação *f.*, apontamento *m.* **~ungswert**, *adj.* notavel.
An'messen, *v. a.* h. tomar a medida (d'um vestido etc.); *fig.* conformar, ajustar, proporcionar (*flex.* V. messen).
An'mut, *f.* ~, graça *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza, galhardia, elegancia *f.*, bom ar *m.*; amenidade, belleza, brandura; suavidade *f.*; attractivos *m. pl.*
An'mut||en, *v. a.* h. ser agradavel, prazer. **~ig**, *adj.* agradavel, grato, brando, suave, gracioso, airoso, engraçado, garboso, ameno, deleitoso; festivo, prazenteiro, alegre; ~, *adv.* agradavelmente etc.
An'na, (n. p.) Anna.
An'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar, segurar com pregos.
An'nagen, *v. a.* h. roer, abocanhar.
An'nähen, *v. a.* h. coser a alg. c.
An'nähern, *v. a.* h. approximar, chegar para perto; arrimar; s. ~, *v. r.* approximar-se, appropinquar-se, avisinhar-se, chegar-se para perto.
An'nähernd, *adj.* approximativo.
An'näherung, *f.* approximação, chegada *f.*, chegamento *m.*
An'näherungs||graden, *m.* (fort.) aproxes *m. pl.* **~kraft**, *f.* (phys.) força centripeta *f.* **~rechnung**, *f.* calculo approximativo ob. de approximação *m.* **~versuch**, *m.* tentativa de approximação ob. de conciliação *f.* **~weise**, *adv.* approximativamente.
An'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, acceitação *f.*, recebimento *m.*; adopção (d'uma opinião); admissão, adopção (d'um alumno); supposição (d'um facto) *f.*; ~ an Kindesstatt, adopção, perfilhação *f.* [da expedição *f.*
An'nahmestelle, *f.* (für Briefe) casa
Anna'len, *pl.* annaes *m. pl.* (= Jahrbücher.)
Annalist', *m.* annalista *m.*
Anna'ten, *f. pl.* annatas *f. pl.*
Ann'chen, (n. p.) Annita, Anninhas.
An'nehmbar, *adj.* admissivel, aceitavel. **~keit**, *f.* admissibilidade *f.*
An'nehm||en, *v. a.* h. aceitar, approvar, admittir; receber; tomar; pôr, suppôr, admittir por hypothese; empenhar; einen Wechsel ~, aceitar uma letra de cambio; j. an Kindesstatt ~, adoptar, perfilhar, tomar alg. por filho; eine Meinung ~, receber, adoptar, seguir uma opinião; angenommen daß .. ob. ~, supposto que; wir wollen ~, supponhamos, ponhamos que assim seja; für ausgemacht ~, dar por certo; man nimmt allgemein an, todos julgam ..; s. js., einer Sache ~, interessar-se por alg.; interceder em favor de alg.; tomar interesse, pôr diligencia, attenção em alg. c.; das läßt s. ~, isto se póde crer; s. etw. ~ (auf s. deuten), applicar-se alg. c.; Vernunft ~, tomar juizo; nicht ~, não admittir, despedir, recusar, refusar; keine Besuche ~, não receber ninguem; einen Namen, eine Gestalt, eine Gewohnheit ~, tomar um nome, uma forma, contrahir um costume; ein angenommener Name, um nome fingido ob. supposto (*flex.* V. nehmen). **~er**, *m.* aceitador; aceitante (d'uma letra de cambio) *m.* **~lich**, *adj.* admissivel, aceitavel; agradavel. **~lichkeit**, *f.* admissibilidade *f.*, o ser admissivel; graça, amenidade, doçura, suavidade *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aceitação, admissão *f.*, recebimento, acolhimento *m.*; ~ an Kindesstatt, adopção, perfilhação *f.*; (jur.) gerichtliche ~, approvação, verificação *f.*
Annektie'r||en, *v. a.* h. annexar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, annexação *f.*
Annexion', *f.* ~, annexo *m.*
An'nesteln, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão.
An'nieten, *v. a.* h. segurar arrebitando, voltando a ponta do prego.
An'nisten, s. ~, *v. r.* h. nidificar, fazer o seu ninho (ao pé de ..).
An'no, *adv.* no anno.
Annon'c||e, *f.* annuncio *m.* **~enbüreau**, *n.* agencia de annuncios *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. annunciar.
Annität', *f.* annuidade *f.*
Annullie'ren, *v. a.* h. annullar.
Anomalie', *f.* anomalia, irregularidade *f.*
Anonym', *adj.* anonymo. **~ität'**, *f.* anonymidade *f.*
An'ordn||en, *v. a.* h. ordenar, regular, arranjar, dispôr, compôr; mandar; estabelecer, constituir; coordinar, formar, dispôr. **~er**, *m.* ordenador, o que ordena, dispõe *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ordem, composição, disposição *f.*, arranjo, concerto *m.*; ordenação, ordenança *f.*, regulamento *m.*; instituição; coordinação, disposição das partes do discurso, do poema etc. *f.*
Anorga'nisch, *adj.* anorganico.
Anormal', *adj.* anormal.
An'packen, *v. a.* h. empunhar, agarrar, pegar, apanhar, colher; atacar, acommetter; (caç.) morder.
An'pass||en, *v. a.* h. ajustar, accommodar, proporcionar, adequar, ageitar, adaptar; provar (um vestido). **~end**, *adj.* conforme, correspondente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ajuste *m.*; applicação, accommodação *f.*
An'pfählen, *v. a.* h. atar, cravar a estacas, a tanchões.
An'pflanz||en, *v. a.* h. plantar; s. ~, *v. r.* estabelecer-se (n'uma colonia). **~er**, *m.* colono *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, plantação *f.*
An'pflöcken, *v. a.* h. cavilhar, segurar com cavilhas.
An'pichen, *v. a.* h. pegar, segurar com pez.
An'picken, *v. a.* h. aboccanhar.
An'pochen, *v. a.* h. bater á porta.
An'prall, *m.* choque, embate *m.*, abordagem *f.*
An'prallen, *v. n.* s. resaltar, chocar, dar contra; ~, *n.* V. Anprall.
An'preis||en, *v. a.* h. recommendar, encommendar, gabar, louvar, encarecer, apregoar (*flex.* V. preisen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recommendação *f.*; encarecimento; elogio, louvor *m.*
An'prellen, *v. a.* h. arremessar, arrojar, lançar contra.
An'pressen, *v. a.* h. apertar contra.
An'proben, } *v. a.* h. provar (um
An'probieren, } vestido etc.).
An'pumpen, *v. a.* h. j. ~, emprestar dinheiro de alg.; extorquir dinheiro a alg.; sangrar alg.
An'putz, *m.* **~es**, compostura *f.*, adorno, adereço, atavio, enfeite de pessoa *m.*
An'putzen, *v. a.* h. adereçar, ornar, ataviar, adornar, enfeitar com adereços, compôr.
An'quick||en, *v. a.* h. (met.) amalgamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, amalgamação *f.* [arraca.
An'racken, *v. a.* h. (mar.) pôr a
An'ranken, s. ~, *v. r.* h. atar-se trepando e enredeando-se.
An'ranzen, *v. a.* h. *fam.* apostrophar, descompôr.
An'rasseln, *v. n.* s. ob. angerasselt kommen, vir com grande estrondo ou algazarra (n'um trem etc.).
An'raten, *v. a.* h. aconselhar, persuadir (*flex.* V. raten); ~, *n.* conselho *m.*, persuasão *f.*; auf sein ~, segundo o seu conselho.

An'rauchen, *v. a.* h. começar a fumar.
An'räucher||n, *v. a.* h. defumar ligeiramente; incensiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incensação *f.*; (med. u. chim.) suffumigação *f.*
An'rechn||en, *v. a.* h. contar, lançar, pôr ou metter em conta d' alg.; *fig.* imputar, attribuir; etw. hoch ~, fazer muito caso d' alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr, de lançar em conta; *fig.* imputação *f.*
An'recht, *n.* direito, titulo *m.*; ein ~ auf etw. haben, ter direito de alg. c.
An'rede, *f.* discurso dirigido a alg. *m.*, arenga; allocução *f.*; (rh.) apostrophe *f.*
An'redefall, *m.* (gram.) vocativo *m.*
An'reden, *v. a.* h. j. ~, dirigir a palavra a alg.; ter com alg., chegar, presentar-se a alg. para fallar a elle; (rh.) apostrophar; j. um etw. ~, pedir alg. c. a alg.
An'reg||en, *v. a.* h. incitar, animar, afervorar, estimular; mencionar, expressar, citar; encetar (uma questão). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitação, instigação *f.*, incitamento *m.*; menção *f.*; in ~ bringen, fazer menção; etw. in ~ bringen, entabolar, propôr um negocio.
An'reiben, *v. a.* h. *irr.* começar a moer (córes). (*flex.* V. reiben.)
An'reihen, *v. a.* h. enfiar; enfileirar, pôr um apoz o outro, pôr na mesma linha; alinhavar (uma costura); *fig.* succeder, seguir-se; (mar.) die Beisegel ~, enlaçar, envergar os cutelos.
An'reihnadel, *f.* agulha para enfiar *f.*
An'reißen, *v. a.* h. começar a rasgar; encetar, tirar de ..; *fam.* angerissen sein, ser embriagado ob. embebedado, estar tocado da pinga (*flex.* V. reißen).
An'reiten, *v. a.* h. chocar, ou dar contra ... cavalgando, ou andando a cavallo; angeritten kommen, chegar a cavallo.
An'reiz, *m.* V. Anreizung.
An'reiz||en, *v. a.* h. incitar, excitar, animar, alentar, estimular; irritar, provocar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incitamento, impulso *m.*, instigação, estimulação, incitação, excitação, provocação; tentação *f.*; attractivo, embellezo *m.*
An'rennen, *v. a.* j. correr contra .., chocar ou dar contra alg. c. correndo; *fig.* *fam.* übel ~, encontrar mal, não acertar; da sind wir übel angerannt, estamos arranjados ob. asseiados (*flex.* V. rennen).
An'richtelöffel, *m.* colher para servir a comida *f.*, colherão *m.*
An'richten, *v. a.* h. servir a mesa, cozinhar, preparar (um festim); *fig.* fazer, causar, suscitar; für j. ~, servir a comida para alg.
An'richtetisch, *m.* } aparador *m.*
An'richte, *f.* }
An'richtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, adereço (da mesa), serviço dos pratos, da comida *m.*
An'ritt, *m.* chegada, vinda a cavallo *f.*; ataque, acommettimento, choque *m.*
An'ritzen, *v. a.* h. arranhar, fazer uma pequena fendidura em ...
An'rollen, *v. a.* h. rodar, fazer rodar, rolar contra ..; ~, *v. n.* f. adiantar-se rodando ou rolando.
An'rosten, *v. n.* f. pegar-se a alg. c. enferrujando-se ou pela ferrugem.
An'rüchig, *adj.* que começa a apodrecer; *fig.* diffamado. **~keit**, *f.* má reputação *f.*
An'rück||en, *v. a.* h. approximar, adiantar; ~, *v. n.* f. adiantar-se, chegar, vir, approximar-se. **~ung**, *f.* approximação, chegada, vinda *f.*
An'rudern, *v. n.* f. chegar-se remando, vogando, abordar; gegen etw. ~, chocar, dar contra alg. c. remando.
An'ruf, *m.* chamamento *m.*; (jur.) citação, notificação publica *f.*; (mil.) grito d' uma sentinella *m.*
An'ruf||en, *v. a.* h. dar vozes a alg.; *fig.* invocar, chamar em nosso auxilio, pedir auxilio, implorar; j. zum Zeugen ~, chamar alg. em testemunho (*flex.* V. rufen). **~er**, *m.* chamador *m.*; (jur.) appellante, aggravante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, advocação; imploração; invocação *f.*; (jur.) appellação *f.*
An'rühm||en, *v. a.* h. gabar, louvar, recommendar. **~ung**, *f.* elogio, louvor *m.*
An'rühr||en, *v. a.* h. tocar, manuzear, apalpar, menear; mexer, misturar revolvendo (cousa liquida), empapar, diluir; amassar, desfazer, caldear (cal etc.). **~ung**, *f.* toque, tacto, contacto *m.*; diluição *f.*, destempero *m.*
Ans', (an das) ao, á.
An'säen, *v. a.* h. semear, sementar.
An'sag||e, *f.* aviso *m.*, notificação, noticia; intimação *f.* **~en**, *v. a.* h. annunciar, advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso; notificar, indicar, assignalar; declarar; dizer, declarar o ponto (no jogo); (jur.) gerichtlich ~, intimar, notificar.
An'sägen, *v. a.* h. começar a serrar, a cortar com a serra.
An'sagung, *f.* ~, *pl.* **~en**, notificação, advertencia *f.*, aviso *m.*; declaração; intimação; convocação *f.*
An'sammeln, *v. a.* h. ajuntar, amassar, amontoar, accumular; f. ~, *v. r.* accumular-se, amontoar-se, ajuntar-se.
An'sammlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accumulação *f.*; ajuntamento, montão *m.*, assuada *f.*
An'säßig, *adj.* domiciliado, avezinhado como proprietario. **~keit**, *f.* direito de domicilio *m.*; obrigação de domicilio *f.*
An'satz, *m.* **~es**, *pl.* **~sätze**, peça ajuntada, annexada *f.*; annexo *m.*, annexidade, o que fica pegado a alg. c.; recuada (para saltar etc.) *f.*; ataque, acommettimento, arranco; principio, começo *m.*; avaliação, estimativa, taxação *f.*, apreço *m.*, estimação *f.*; (pharm.) drogas (para distillar um licor etc.) *f. pl.*; (mus.) embocadura (de instrumento de sopro) *f.*; ein doppelter ~, duplo emprego (n' uma conta) *m.*; (com.) in ~ bringen, metter em conta. **~größe**, *f.* (math.) differencial *f.* **~rechnung**, *f.* calculo differencial *m.*
An'säuern, *v. a.* h. acidular; den Teig ~, levedar, deitar fermento ob. levadura.
An'saugen, *v. a.* h. começar a chupar, tomar chupando.
An'säuseln, *v. a.* h. *fam.* angesäuselt sein, ter bico, ser tocado da pinga, ser alegrete ob. espertinho, um pouco embriagado.
Ans'bach, *n.* (geogr.) Ansbaque (cidade) *m.*
An'schaff||en, *v. a.* h. subministrar, ministrar, prover, munir; adquirir, comprar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, provisão *f.*, provimento, abastecimento *m.*
An'schäften, *v. a.* h. montar, armar (uma espingarda); remontar (as botas).
An'schälen, *v. a.* h. começar a descortiçar, a pellar.
An'schalmen, *v. a.* h. marcar arvores para córte.
An'schauen, *v. a.* h. contemplar, olhar, encarar-se com alg., olhar á cara d' alg. **~d**, *adj.* intuitivo.
An'schauen, *n.* } contemplação;
An'schauung, *f.* } percepção *f.*; aspecto *m.*; (theol.) intuição, visão intuitiva (de Deus) *f.*
An'schaulich, *adj.* conspicuo; evidente. **~keit**, *f.* conspicuidade; evidencia *f.*
An'schauungs||übungen, *f. pl.* **~unterricht**, *m.* lições sobre cousas ob. objectos *f. pl.*, exercicios de pensar e fallar *m. pl.*, ensino das cousas *m.* **~vermögen**, *n.* faculdade intuitiva *f.*
An'schein, *m.* apparencia *f.*; dem ~ nach, na ob. em apparencia, apparentemente; allem ~ nach, segundo todas as apparencias.
An'scheinen, *v. a.* h. alumiar, dar luz; ~, *v. n.* f. apparecer, parecer (V. scheinen). **~d**, *adj.* apparente.
An'scher||e, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.* **~en**, *v. a.* h. ordir para tecer; ~, *v. n.* começar a tosar, a tosquiar, a rapar. **~pfahl**, *m.* palo com ganchos para ordir cabos *m.* **~ung**, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.*
An'schick||en, f. ~, *v. r.* h. prepararse, dispôr-se; apromptar-se, aviar-se; f. gut ob. übel zu etw. ~, mostrar muita ou pouca disposição para alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparativos *m. pl.*, preparação *f.*, apparelho, apresto *m.*; disposição *f.*, apresto *m.*
An'schieben, *v. a.* h. approximar, chegar a .., empuxar, impellir contra ..; ~, *v. n.* ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas) (*flex.* V. schieben).
An'schiebsel, *n.* appendice, supplemento *m.*

An'schielen, *v. a.* h. olhar de traves, de esguelha, olhar vesgo.

An'schießen, *v. a.* h. ferir atirando a..; disparar a primeira vez (uma espingarda nova etc.); annexar, unir, ajuntar, juntar a..; coser a..; ~, *v. n.* começar a atirar, atirar o primeiro; s. chegar-se correndo; subir, crescer subitamente (as aguas); chocar, dar contra.. correndo; (desus.) confinar, lindar com; zu Kristallen ~ ob. ~ lassen, crystallisar, crystallisar-se; angeschossen kommen, accorrer; *fig.* angeschossen sein, ser tocado da pinga, ser alegrete (*flex.* V. schießen).

An'schiffen, *v. a.* u. *n.* h. u. s. abordar, approximar-se, chegar-se navegando.

An'schimmeln, *v. n.* s. começar a bolorecer, crear bolor.

An'schimmern, *v. a.* h. espargir luz, resplendor, claridade sobre alg. c.

An'schirr||en, *v. a.* h. ajaezar, enjaezar, arreiar, apparelhar (um cavallo). **~ung,** *f.* a acção de ajaezar etc.

An'schlag, *m.* **~es,** *pl.* **~schläge,** acção de golpear etc. *f.*; choque, embate, golpe *m.*; coronha, culatra (d' uma espingarda); tecla (do piano); maneira de tocar (o piano); taramela (de moinho) *f.*; batente, encaixe (das portas etc.); cartaz, edital, annuncio *m.*; *fig.* orçamento *m.*; avaliação, estimação, computação *f.*, computo *m.* (=Überschlag); plano, projecto *m.*; cabala, machinação, trama *f.*, conluio *m.*; in ~ bringen, pôr ou metter em conta; das kommt nicht mit in ~, isto não se mette, não se põe em conta; einen ~ auf sein Leben machen, atentar á sua vida.

An'schlagen, *v. a.* h. golpear, dar golpes, bater a alg. c.; badalar, dar badaladas, tocar, repicar (os sinos); fazer soar (uma corda do piano etc.); pegar; affixar, apegar (cartazes etc.); pregar, cravar (uma fechadura); apontar, encarar (a espingarda etc.); alinhavar, embastar, coser a pontos largos, fazer uma costura larga; (mar.) envergar (as velas); *fig.* avaliar, apreciar, taxar, estimar; computar; Feuer ~, ferir lume ou fogo; gerichtlich zum Verkauf ~, decretar a venda; ~, *v. n.* dar contra alg. c.; ladrar (os cães), maticar; fazer, produzir o seu effeito, obrar; die Medizin schlägt nicht an, a medicina não obra, não faz effeito; eine Saite ~, tocar uma corda; *fig.* einen andern Ton ~, mudar de tom; etw. hoch ~, fazer caso de alg. c. (*flex.* V. schlagen.)

An'schlagfaden, *m.* alinhavo *m.*

An'schlägig, *adj.* inventivo, engenhoso; astuto, manhoso.

An'schlagssäule, *f.* columna onde se collam cartazes *f.*

An'schlagzettel, *m.* cartaz *m.*

An'schlämmen, *v. a.* h. encher de lama.

An'schleichen, *v. n.* s. angeschlichen kommen, chegar-se lentamente, a tento, pé ante pé.

An'schleifen, *v. a.* h. levar, trazer em rastilho, arrastando; atar fazendo um laço, um nó; começar a aguçar; aguçar, afiar, encetar.

An'schlendern, *v. n.* s. ob. angeschlendert kommen, chegar-se lentamente e deleixadamente.

An'schlenkern, } *v. a.* h. lançar,
An'schleudern, } arrojar, arremessar contra..; apedrar, atirar pedras (com funda) a...

An'schließen, *v. a.* h. segurar com um cadeado; encadear, prender com cadêa, com grilhão, metter a ferros; *fig.* juntar, ajuntar, unir; cerrar; apertar o cavallo; s. aneinander schließen, juntar-se, estreitar-se os uns aos outros; s. an j. ~, juntar-se com alg., unir-se a alg.; ~, *v. n.* ajustar-se, apertar-se; assentar bem (v. Kleidern); s. ~ (v. Eisenbahnzügen), corresponder-se, communicar-se.

An'schluß, *m.* addição; adjuncção, annexão; peça ou carta adjunta, annexa ou inclusa; accessão, adhesão *f.*; den ~ versäumen ob. verfehlen, mancar a communicação.

An'schmeicheln, s. ~, *v. r.* h. insinuar-se com lisonjas.

An'schmelzen, *v. a.* h. unir, juntar pela fundição; ~, *v. n.* s. juntar-se pela fundição.

An'schmieden, *v. a.* h. juntar forjando, bater, malhar, soldar (o ferro); metter a ferros, encadear, deitar grilhões.

An'schmiegen, s. ~, *v. r.* h. apertar-se, pegar-se a.. ou contra.. dobrando-se; ajustar, adaptar; *fig.* insinuar-se; accommodar-se.

An'schmiegsam, *adj.* docil, tratavel.

An'schmieren, *v. a.* h. untar, engraxar, esfregar com graxa ob. sebo; enlabusar; *fig. fam.* persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'schnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar, segurar com fivela.

An'schnauben, } *v. a.* h. *fam.* es-
An'schnauzen, } bravejar, gritar irado contra alg.

An'schneiden, *v. a.* h. encetar (o pão, o queijo etc.).

An'schnitt, *m.* encetadura *f.*; córte (d' um panno); entalho *m.*

An'schnüren, *v. a.* h. atacar, atar, prender, apertar com atacador ou cordão; enfiar.

Ansho've, *f.* (icht.) anchova, enxova *f.*

An'schrauben, *v. a.* h. segurar com parafuso, atarrachar, aparafusar.

An'schreib||en, *v. a.* h. escrever, notar, lançar, pôr ou metter em conta; *fig. fam.* bei jm. wohl ob. übel angeschrieben stehen, estar bem ou mal com alg., (não) estar em graça para com alg. (*flex.* V. schreiben.) **~er,** *m.* marcador (de bilhar) *m.* **~etafel,** *f.* lousa para notas *f.*

An'schreien, *v. a.* h. j. ~, vociferar contra, vozerar, dar vozes a alg. (*flex.* V. schreien.)

An'schreiten, *v. n.* ob. angeschritten kommen, s. chegar-se pé ante pé! (*flex.* V. schreiten.)

An'schroten, *v. a.* h. fazer o ourelo a uma peça de panno.

An'schub, *m.* den ~ haben, ser mão, ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas); um den ~ werfen, atirar para ver quem é mão ao jogo da bola.

An'schuhen, *v. a.* h. remontar (as botas); Pfähle ~, ferrar a ponta das estacas.

An'schuldig||en, *v. a.* h. accusar, increpar, culpar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** accusação, criminação, imputação de crime *f.* (V. Beschuldigung.)

An'schür||en, *v. a.* h. atiçar, espertar, alimentar, avivar o fogo; ~, *n.* atiçamento *m.* **~er,** *m.* atiçador, o que atiça *m.*

An'schuß, *m.* primeira arcabuzada, espingardada *f.*; (chim.) crystallisação *f.*

An'schutt, *m.* alluvião *f.*, nateiro

An'schütten, *v. a.* h. deitar, vasar contra..; encher de..; Erde an eine Mauer ~, terraplenar um muro.

An'schwängern, *v. a.* h. (chim.) impregnar.

An'schwärmen, *v. n.* s. começar a enxamear; angeschwärmt kommen, chegar-se em enxames, em turbas.

An'schwärz||en, *v. a.* h. ennegrecer, denegrir; *fig.* denigrar, calumniar, infamar, diffamar. **~ung,** *f. fig.* denigração, detracção, infamação *f.*

An'schwatzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'schweifen, *v. a.* h. ordir, dispôr os cadilhos, os primeiros fios do ordume.

An'schweifrahmen, *m.* ordideira (instrumento) *f.*

An'schweißen, *v. a.* h. soldar; unir dous pedaços de ferro forjando; (caç.) ferir, chagar (um animal).

An'schwell||en, *v. a.* h. inchar, engrossar, intumecer; ~, *v. n.* s. inchar-se, encher-se, subir, crescer (as aguas). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** crescente *m.*, crescença, enchente, accrescencia *f.*, augmento *m.*

An'schwemm||en, *v. a.* h. conduzir em balsas ou jangadas pelos rios; acarretar, acarrear. **~ung,** *f.* alluvião, enxurrada *f.*

An'schwimmen, *v. n.* s. abordar, arribar a nado.

An'segeln, *v. n.* s. dar contra... navegando; abordar.

An'sehen, *v. a.* h. ver, olhar, pôr a vista em alg. c.; *fig.* considerar, examinar, observar com attenção, ponderar; eine Sache mit ~, presenciar alg. c.; j. für etw. ~, ter alg. por..; etw. als (für).. ~, considerar, olhar alg. c. como; jm. etw. an den Augen ~, ler nos olhos d'alg.; man sieht es ihm an, a cara o diz, na cara se conhece; man sieht ihm den Arzt, den Juristen ꝛc.

(auf den ersten Blick) an, não escapa de medico, de jurista etc., man sollte es ihm nicht ~, não tem cara de ter feito isso; ich will es noch eine Weile mit ~, esperarei ainda algum tempo com paciencia; ich kann das nicht länger mit ~, não o posso soffrer ob. aturar mais; etw. starr, unverwandt ~, encravar os olhos em algum objecto (*flex.* V. sehen); ~, *n.* vista; apparencia *f.*; exterior, viso, ar *m.*, cara *f.*, rosto, semblante *m.*, face *f.*; modo, ademan, gesto, porte *m.*; *fig.* estimação *f.*, apreço *m.*, conta *f.*, valor *m.*, importancia *f.*, credito *m.*, autoridade *f.*, peso *m.*; ohne ~ der Person, sem preferencia, sem accepção de pessoas; dem ~ nach, segundo a apparencia; j. b. ~ kennen, conhecer alg. de vista; s. ein ~ geben, ser muito presumido; s. in ~ setzen, acreditar-se, cobrar credito.

An'sehnlich, *adj.* apparente; vistoso, de boa presença, de bom ar e figura; bem afigurado, bem parecido, bem apessoado, de apparencia; *fig.* consideravel, importante, distinguido, notavel; respeitavel; ~, *adv.* consideravelmente, notavelmente, esplendidamente. **~keit,** *f.* boa prestança, galhardia *f.*, garbo *m.*, grandeza *f.*, resplendor *m.*; importancia *f.*

An'sehung, *f.* in ~, em consideração de, acerca de..., tocante, concernente a..., quanto a..., pelo que toca a..., com respeito a.., em favor, a favor de..; in ~ meiner, quanto a mim, eu cá.

An'selm, (n. p.) Anselmo.

An'sengen, *v. a.* h. chamuscar.

An'setzen, *v. a.* h. metter, pôr; applicar; atar, annexar, ajuntar, juntar, unir; metter ob. lançar alg. c. em conta; avaliar, estimar, taxar; assignar, fixar, aprezar (o tempo, o dia); s. ~, pegar-se a alg. c.; ~, *v. n.* esforçar-se, dar passos atras, recuar (para saltar etc.); acommetter, carregar, atacar; (Fleisch ~) criar carnes, engordar; passar de flor a fructo, vingar, fazer-se grado; brotar; conceber (as egoas); s. ~, *v. r.* crystallizar-se.

An'setzer, *m.* (jog.) o que é mão, o que começa a jogar. **~stück,** *n.* peça addicional *f.* **~ung,** *f.* applicação; fixação; avaliação *f.*

An'sicht, *f.* vista *f.*, aspecto *m.*; apparencia; inspecção *f.*; *fig.* parecer *m.*, opinião *f.*; meiner, seiner ~ nach, a meu, seu etc. ver; verschiedener ~ über etw. sein, ter outro parecer; ich bin nicht Ihrer ~, não sou do seu parecer; jm. Bücher zur ~ schicken, mandar livros a alg. para que os examine ob. de amostra.

An'sichtig, *adj.* jś. ob. j. ~ werden, divisar, descobrir alg.

Ansied'elei', *f.* colonia *f.* **~eln,** s. ~, *v. r.* h. avizinhar-se, estabelecer-se, domiciliar-se. **~elung,** *f.* estabelecimento; domicilio *m.*; colonisação, colonia *f.* **~ler,** *m.* colono *m.*

An'sinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pretender, exigir alg. c. de alg. (= zumuten) (*flex.* V. sinnen); ~, *n.* pretensão *f.*, requerimento *m.*

An'sitzen, *v. a.* h. estar pegado a alg. c. (*flex.* V. sitzen.)

An'spalten, *v. a.* h. abrir fendendo um pouco, fender um pouco.

An'spann, *m.* tiro (de bestas) *m.*, parelha; muda, posta *f.*, cavallos de muda *m. pl.*

An'spann||en, *v. a.* h. metter, pôr as bestas na carruagem; cangar, emparelhar, jungir; tender; estirar; *fig.* alle seine Kräfte ~, empregar, fazer uso de todas as suas forças. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de pôr as bestas na carruagem etc.; tensão *f.*; *fig.* applicação, tensão do espirito *f.*

An'speien, *v. a.* h. cuspir a ou contra...

An'spiel||en, *v. a.* h. começar a jogar, ser mão; servir (no jogo de pelota); *fig.* auf etw. ~, alludir, fazer allusão a alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** allusão *f.*

An'spießen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; atravessar, traspassar, passar; empalar (um reo).

An'spinnen, *v. a.* h. juntar, unir, ou atar fiando; começar a fiar uma rocada, um copo; *fig.* urdir, tramar, machinar; eine Unterhaltung ~, começar um discurso (*flex.* V. spinnen).

An'spitzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta.

An'sporn||en, *v. a.* h. esporear, picar com espora; *fig.* estimular, incitar, excitar. **~ung,** *f.* *fig.* incitamento, estimulo *m.*

An'sprache, *f.* ~, *pl.* **~n,** discurso dirigido a alg., accesso *m.*; (mus.) tom, som *m.*; zur ~ bringen, fazer soar (um piano); eine ~ halten, fazer uma arenga ob. um discurso.

An'sprech||en, *v. a.* h. dirigir a palavra a alg.; j. um etw. ~, pedir um favor etc. a alg.; etw. ~, reclamar, reivindicar; bei jm. ~, ir ver alg., fazer-lhe visita de passo, de passada; ~, *v. n.* prazer, agradar, comprazer (*flex.* V. sprechen). **~end,** *adj.* prazenteiro, agradavel, interessante.

An'spreizen, *v. a.* h. arrimar, apontoar contra...

An'spreng||en, *v. a.* h. fazer saltar, voar contra, ou para alg. c.; ~, *v. n.* s. regar, molhar, borrifar, asperger, galopar. **~ung,** *f.* rego *m.*, aspersão *f.*

An'springen, *v. n.* ob. angesprungen kommen, s. saltar contra ou para..; chegar saltando; vir a toda a pressa.

An'spritz||en, *v. a.* h. salpicar; regar, molhar; ~, *v. n.* s. saltar, sahir com impetu (diz-se dos liquidos). **~ung,** *f.* salpicadura *f.*, salpicos *m. pl.*; (cath.) aspersão *f.*

An'spruch, *m.* **~es,** *pl.* **~sprüche,** pretensão; reivindicação, reclamação *f.*; direito *m.*; auf etw. ~ machen, etw. in ~ nehmen, reclamar, reivindicar alg. c.; requerer alg. para um serviço; seine Ansprüche geltend machen, fazer valer os seus direitos; große Ansprüche machen, fazer muitas pretensões, ser muito impertinente; ~ auf Schönheit ꝛc. machen, crer-se bello etc.; j. sehr in ~ nehmen, occupar alg. tomar muito tempo a alg.; js. Aufmerksamkeit in ~ nehmen, captivar a attenção de alg.

An'sprüchig, *adj.* litigioso, contencioso.

An'spruchs||los, *adj.* u. *adv.* sem pretensão, modesto, modestamente, despretencioso. **~losigkeit,** *f.* despretenção, modestia, simpleza, simplicidade, ingenuidade, desaffectação *f.*

An'sprung *m.* arremesso, salto *m.*; recuada (para saltar) *f.*; (med.) achores *m. pl.* (especie de tinha); fogagem *f.*

An'spucken, V. anspeien.

An'spulen, *v. a.* h. encanelar, dobar fio em cannela.

An'spül||en, *v. a.* h. levar terrenos d'alluvião á borda d'agua; acarrear para..; lançar á margem, á praia (o mar, o rio); ~, *v. n.* lavar, banhar; angespültes Land, terreno d'alluvião. **~ung,** *f.* ~, *pl.* ~en des Meeres, arrumação de terras que o mar faz nas costas; alluvião *f.*

An'stacheln, *v. a.* h. aguilhoar, picar com aguilhão; *fig.* estimular, incitar, provocar; ~, *n.* aguilhoamento *m.*

An'stalt, *f.* ~, *pl.* **~en,** apparelho, apresto, preparativo *m.*; disposição, medida (para conciliar um assumpto) *f.*; estabelecimento, instituto *m.*; ~ zu etw. machen ob. treffen, dispôr-se a fazer alg. c.; die nöthigen ~en treffen, tomar as suas disposições.

An'stammen, *v. a.* h. deixar por herança, por successão.

An'stampfen, *v. a.* h. bater, pizar, apisoar contra...

An'stand, *m.* dilação, demora, espera; duvida *f.*, escrupulo *m.*, difficuldade *f.* (= Bedenken); graça, elegancia *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza *f.*; decoro *m.*, decencia *f.*; maneiras *f. pl.*; (caç.) espreita, espera *f.*; ~ nehmen, tardar, hesitar, vacillar, duvidar; ohne allen ~, sem demora, sem hesitação.

An'ständig, *adj.* decente, decoroso, conveniente; ~ sein, agradar, parecer bem, ser do gosto d'alg.; ~, *adv.* decentemente, com decencia, com decoro. **~keit,** *f.* decencia *f.*, decoro *m.*, graça *f.*, garbo *m.*

An'stands||dame, *f.* dama de honor, duenha *f.* **~gefühl,** *n.* sentimento de decoro *m.* **~halber,** *adv.* por causa do decoro. **~rock,** *m.* saiote *m.*

An'starren, *v. a.* h. fitar, encravar os olhos em algum objecto, estar com os olhos fitos.

Anstatt', *prp.* em lugar de, em vez de...

An'staun||en, *v. a.* h. olhar com admiração, admirar, ficar atto-

nito. **~enswert, ~enswürdig,** *adj.* admiravel.

An'stechen, *v. a.* h. picar; aferretoar; furar, encetar; ein Faß Wein ~, espichar uma pipa de vinho, fural-a.

An'steck‖bohrer, *m.* verruma (para a pipa de vinho etc.) *f.* **~en,** *v. a.* h. metter, pôr; espetar, enfiar no espeto; atacar, segurar com alfinetes; encetar, espichar, furar (uma pipa etc.); accender, dar, pegar fogo a alg. c.; *fig.* infectar, inficionar. **~end,** *adj.* contagioso, epidemico, communicativo, apegadiço, pestifero. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** contagião *f.*, contagio *m.*, infecção *f.* **~ungsstoff,** *m.* miasma *m.*

An'stehen, *v. n.* h. estar posto, situado junto a .. ou contra .., estar contiguo; tardar, hesitar, duvidar, estar incerto, suspenso (= zögern); ser decente, conveniente (= passen); agradar, parecer bem, ser do gosto; etw. ~ lassen, differir, remetter, deixar a outro tempo; ~ etw. zu thun, hesitar a fazer alg. c.

An'steigen, *v. a.* h. subir; *fam.* angestiegen kommen, approximar-se subindo; vir para propôr alg. c.

An'stell‖en, *v. a.* h. metter, pôr, collocar, plantar contra ..; empregar, collocar, accommodar alg., dar emprego etc.; installar, instituir; ordenar, dispôr, regular, arranjar, preparar, prevenir; fazer, causar; Betrachtungen über etw. ~, fazer reflexões sobre alg. c.; ich weiß nicht, wie ich es ~ soll, não sei como fazel-o: s. ~, pôr-se contra; *fig.* fingir-se, tomar falsa apparencia; er stellt s. gut, schlecht an, mostra muita, pouca destreza; es läßt s. nichts mit ihm ~, não tem por onde se lhe pegue; s. wie ein Narr ~, portar-se como um louco; s. ~ als ob .., fingir de .., simular de .., **~erei',** *f.* dissimulação *f.*, fingimento *m.* **~ig,** *adj.* habil, dextro; apto, destro, capaz, expedito. **~igkeit,** *f.* destreza, habilidade *f.* **~ung,** *f.* *fig.* emprego, posto, cargo *m.* **~ungsfähig,** *adj.* capaz d'occupar um emprego.

An'stemmen, *v. a.* h. encostar, arrimar, apoiar contra ..; s. ~, encostar-se, apoiar-se contra alg. c.

An'sterben, *v. n.* s. vir por direito de herança, ou successão.

An'steuern, *v. a.* h. fazer abordar, arribar (um navio) por meio do timão, ou governal-o, dirigir um navio para ...

An'stich, *m.* encetadura *f.*, a acção de espichar, de furar uma pipa etc.; picada *f.*

An'sticheln, *v. a.* h. auf etw. ~, fazer uma allusão picante ou mordaz a alg. c.

An'sticken, *v. a.* h. ajuntar, unir bordando ou recamando.

An'stiefeln, *v. a.* h. calçar botas; angestiefelt kommen, chegar-se a grandes passos.

An'stieren, V. anstarren.

An'stift‖en, *v. a.* h. causar, occasionar, suscitar; maquinar, tramar; j. zu etw. ~, incitar alg. a alg. c.; falsche Zeugen ~, subornar, corromper testemunhas. **~er,** *m.* autor, motor, maquinador, zizaneiro, aticçador; subornador, corruptor (de testemunhas) *m.* **~ung,** *f.* instigação *f.*, incitamento *m.*, suggestão; subornação *f.*, suborno (de testemunhas) *m.*

An'stimm‖en, *v. a.* h. dar tom; (mus.) entoar, começar a cantar; *fig.* Klagen ~, lamentar-se, queixar-se; *fam.* caramunhar, choramingar. **~ung,** *f.* entoação (d'um canto) *f.*

An'stolpern, *v. n.* s. embicar, tropeçar, dar contra ... tropeçando.

An'stopfen, *v. a.* h. encher, reencher (V. stopfen).

An'stoß, *m.* **~es,** *pl.* **~stöße,** choque, tope, embate, empuxão, solavanco, encontro; impulso *m.*; pisadura (da fructa) *f.*; (med.) ataque, accesso *m.*; *fig.* difficuldade *f.*, embaraço, impedimento, inconveniente; escandalo *m.*; der Stein des ~es, pedra d'escandalo *f.*; ohne ~, sem hesitação, correntemente; den ersten ~ geben, dar a iniciativa; ~ geben, chocar, commetter uma falta, offender; bei jm. ~ erregen, chocar, escandalizar alg.; an etw. ~ nehmen, ser offendido, chocado por alg. c., formalizar-se, escandalizar-se.

An'stoßen, *v. a.* h. chocar, empuxar, impellir, topar; juntar, addir, ajuntar, unir a ..; encavar, pôr cabo (a uma machada); ~, *v. n.* s. chocar, dar contra tocar-se; estar contiguo, junto a ..; tropeçar com o pé em alg. c.; (alf.) serzir; esborrachar, machucar, pizar (a fructa); *fig.* faltar, commetter uma falta, offender, chocar; mit der Zunge ~, balbuciar, gaguejar, tartamudear um pouco; mit jm. ~, auf js. Wohl ~, beber á saude de alg., chocar os copos; fazer um brinde a alg.

An'stoßen, *n.* } acção de chocar
An'stoßung, *f.* } etc. *f.*; choque, tope, embate, solavanco, empuxão, encontro *m.*; balbuciencia, gagueira, gaguice; contiguidade (de duas casas) *f.*

An'stoßend, *adj.* contiguo, junto a ...

An'stößig, *adj.* escandaloso, offensivo, indecente. **~keit,** *f.* cousa escandalosa; indecencia *f.*

An'stoßnaht, *f.* serzidura *f.*

An'strahlen, *v. a.* h. espargir raios de luz sobre ...

An'streben, *v. n.* h. tender a .., fazer esforço, esforçar-se, lutar contra ..; (phys.) anstrebende Kraft, força centripeta *f.*; gegen etw. ~, combater alg. c., arcar contra alg. c.

An'streich‖en, *v. a.* h. esfregar, untar com alg. c.; pintar alg. c. d'uma côr só; caiar (uma parede), dar uma camada de tinta; marcar, notar, assignalar, sublinhar; ~, *v. n.* an etw. ~, tocar levemente uma cousa passando; *fam.* jm. etw. ~, fazer a cama a alg.; ich werde es Dir ~! já me vingarei ou tu m'o pagarás! ~, *n.* pintura (d'uma só côr) *f.* **~er,** *m.* borrador, mão pintor *m.*

An'streifen, *v. a.* h. roçar, tocar (levemente) passando.

An'streng‖en, *v. a.* h. esforçar, fazer esforço; zu stark, über die Kräfte ~, esfalfar, fadigar, levar a excesso; alle Kräfte ~, fazer uso de todas as suas forças; s. ~, *v. r.* esforçar-se, lidar, afanar-se, barafustar. **~end,** *adj.* canceiroso. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** esforço *m.*; ~ des Geistes, attenção, applicação grandissima *f.*

An'strich, *m.* pintura (d'uma só côr); camada de tinta *f.*; emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*; *fig.* côr, apparencia *f.*, viso, laivo, assomo *m.*; einer Sache einen ~ geben, dar um laivo de alg. c.

An'stricken, *v. a.* h. ajuntar trabalhando a ponto d'agulha ou fazendo meia.

An'strömen, *v. n.* s. banhar, lavar; ~, *v. a.* h. accrescentar, fazer crescer por alluvião. **~ung,** *f.* affluxo *m.*, affluencia *f.*

An'stück‖en, *v. a.* h. juntar uma peça a alg. c.; coser um pedaço a outro; accrescentar, alongar. **~ung,** *f.* remendo *m.*, annexação *f.*

An'stürmen, *v. a.* h. atacar, assaltar; ~, *v. n.* s. gegen etw. ~, dar com impeto contra alg. c.

An'sturz, *m.* choque *m.*

An'stürzen, *v. n.* s. od. angestürzt kommen, chegar-se od. vir precipitadamente.

An'stützen, *v. a.* h. apoiar, arrimar.

An'such‖en, *v. a.* h. um etw. ~, requerer, pedir, solicitar alg. c.; ~, *n.* V. ~ung. **~er,** *m.* requerente, supplicante; postulador, pretendente *m.* **~ung,** *f.* *pl.* **~en,** requesta *f.*; rogo, requerimento *m.*, petição, supplicação, sollicitação *f.*

An'summen, s. ~, *v. r.* h. crescer, tomar augmento, fazer-se grande.

Antagon‖is'mus, *m.* antagonismo *m.* **~ist',** *m.* antagonista, adversario, impugnador *m.* **~istisch,** *adj.* antagonista, antagonistico.

An'takel‖n, *v. a.* h. (mar.) apparelhar, aprestar, armar, preparar (uma náo). **~ung,** *f.* (mar.) apparelhos (do navio) *m. pl.*

Antark'tisch, *adj.* antarctico.

An'tast‖en, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar; *fig.* offender, atacar, violar; js. Ehre ~, atacar a honra de alg. **~ung,** *f.* apalpamento *m.*, apalpadellas *f. pl.*; tacto, contacto, toque, tocamento *m.*

An'täus, (myt.) Anteo.

Antediluvia'nisch, *adj.* antediluviano.

An'teil, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** parte, quota parte, porção *f.*; contingente *m.*; ~ an etw. haben od. nehmen, ser ou ter parte em alg. c., tomar interesse em alg. c., participar

em alg. c.; seinen ~ bezahlen, pagar a sua quota. **~schein**, *m.* (com.) acção *f.* [cias *f. pl.*

Antezeden'zien, *n. pl.* antecedentes.

Anthologie', *f.* anthologia *f.*; florilegio *m.*

Anthracit', *m.* (min.) anthracite *f.*

Anthropo‖log', *m.* anthropologo *m.* **~logie'**, *f.* anthropologia *f.* **~logisch**, *adj.* anthropologico. **~morphisch**, *adj.* anthropomorpho. **~phag'**, *m.* anthropophago *m.* **~phagie'**, *f.* anthropophagia *f.*

An'thun, *v. a.* h. metter; *fig.* fazer; s. ~, *v. r.* vestir-se; jm. Ehre, Schande ~, fazer honra, affronta a alg.; Gewalt ~, forçar, violar; s. Gewalt od. Zwang ~, fazer força a si mesmo, esforçar-se; i. ein Leid ~, matar-se a si mesmo; *fam.* jm. etw. ~, enfeitiçar, maleficar alg.; sie hat es ihm angethan, bebe os ares od. os ventos por ella; está doido, perdido, apaixonado por ella, namorado d'ella, a ama perdidamente; angethan mit.., vestido de...

Antichambrie'ren, *v. n.* h. fazer antecamara, esperar na antecamara.

Antichrist', *m.* antichristo *m.*

An'tiefen, *v. n.* h. (mar.) sondar, ir á sonda, fazer a sonda.

Anti'gone, (n. hist.) Antigone.

Antik', *adj.* antigo; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga.

Anti'ke, *f.* antigualha, antiguidade, cousa antiga *f.*

Antil'len, Antillische Inseln *f. pl.* (geogr.) Antilhas *f. pl.*

Antilo'pe, *f.* (h. n.) antilope, saiga *f.* (= Hirschziege.)

Antimo'nium, *n.* (chim.) antimonio *m.* **~säure**, *f.* acido antimonico *m.* [dade antigua.)

Antio'chien, *n.* Antiochia *f.* (ci-

Antio'chier, *m.* Antioceno, Antiochense *m.*

Anti'nous, (n. hist.) Antinoo.

Antipath‖ie', *f.* antipathia *f.* **~isch**, *adj.* antipathico.

Antipo'de, *m.* antipoda *m.*

An'tippen, *v. a.* h. tocar ligeiramente.

Antiquar', *m.* antiquario *m.*, alfarrabista, mercador de livros velhos *m.* **~iat'**, *n.* loja de livros velhos *f.* **~isch**, *adj.* antigo.

Anti'quaschrift, *f.* (typ.) letra redonda *f.*

Antiquität', *f.* antiguidade *f.*

Antirevolutionär', *adj.* antirevolucionario.

Antisemit', *m.* antisemita *m.* **~isch**, *adj.* antisemitico.

Antisep'tisch, *adj.* antiseptico.

Antispast', *m.* (metr.) antispasto *m.*

Antithe'se, *f.* antithese *f.*

Antithe'tisch, *adj.* antithetico.

Ant'litz, *n.* semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*

An'ton, (n. p.) Antão, Antonio.

Anto'nie, (n. p.) Antonia.

Anto'nius, (n. hist.) Antonio. **~kreuz**, *n.* (bras.) cruz de S. Antonio.

An'traben, *v. n.* s. od. angetrabt kommen, chegar-se ao trote.

An'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, proposição *f.*, offerecimento *m.*, offerta; proposta, moção *f.*; pedido de mão *m.*; einer Dame einen ~ machen, pedir a mão d'uma dama; einen ~ stellen, apresentar uma moção ou proposta.

An'tragen, *v. a.* h. propôr, offerecer; auf etw. ~, propôr alg. c.; auf Scheidung ~, reclamar o divorcio (*flex.* V. tragen).

An'tragsrecht, *n.* direito de propôr *m.*

An'tragsteller, *m.* proponente *m.*

An'trau‖en, *v. a.* h. casar, esposar; casar-se, contrahir matrimonio. **~ung**, *f.* desposorios *m. pl.*; celebração do casamento *f.*, recebimento, casamento dos noivos *m.*

An'treff‖en, *v. a.* h. encontrar, achar. **~ung**, *f.* encontro, achado *m.*

An'treib‖en, *v. a.* h. empuxar, impellir para ou contra alg. c.; fazer correr ou galopar (um cavallo); aguilhoar, picar com aguilhão (os bois); oravar, pregar (um prego, cravo); *fig.* j. zu etw. ~, compellir, apertar, incitar, animar; ~, *v. n.* s. nadar, fluctuar, acarrear para..; dar, chocar contra.. nadando ou fluctuando (*flex.* V. treiben). **~end**, *adj.* impulsivo, incitativo. **~er**, *m. fig.* promotor; promovedor *m.* **~ung**, *f. fig.* impulso *m.*, impulsão *f.*, incitamento *m.*, estimulação *f.*

An'tret‖en, *v. a.* h. segurar, assegurar, firmar pizando, calcando; *fig.* começar, principiar; tomar posse; ein Amt, einen Dienst ~, entrar em funcção, em serviço; j. ~, chegar, apresentar-se a alg. para lhe fallar; die Regierung ~, começar a reinar, subir ao throno; eine Erbschaft ~, adir uma herança, tomar posse d'uma herança; ~, *v. n.* s. começar a caminhar; bei jm. ~, visitar, ir a ver alg.; das neue Jahr ~, começar o anno novo; den Rückzug ~, bater em retirada, retirar-se do combate; den Beweis ~, fazer a prova (*flex.* V. treten). **~ung**, *f.* chegada, entrada *f.*; ~ einer Erbschaft, adição da herança *f.*

An'trieb, *m.* impulso *m.*, impulsão *f.*, estimulo, incitamento *m.*; aus eignem ~e, por iniciativa propria, de proprio movimento, de mera vontade, voluntariamente; aus natürlichem ~, voluntariamente.

An'trinken, *v. n.* h. beber o primeiro; j. ~, *v. r.* embriagar-se, inebriar-se; angetrunken sein, ser tocado da pinga.

An'tritt, *m.* primeiro passo; furtapasso, passo (do cavallo) *m.*; *fig.* entrada *f.*, principio, começo *m.*; a acção de tomar posse; primeira representação (d'actor) *f.*

An'tritts‖audienz, *f.* primeira audiença *f.* **~rede**, *f.* discurso inaugural *m.* **~rolle**, *f.* estreia, primeira representação (d'actor) *f.*

An'trocknen, *v. n.* s. pegar-se secando-se.

Antwer'pen, *n.* (geogr.) Antuerpia, Anvers (cidade) *f.*

An'wort, *f.* ~, *pl.* **~en**, resposta, replica *f.*; zur ~ geben, responder, replicar, dar resposta; Rede u. ~ geben, dar razão, dar conta d'alg. c.; auf alles gleich eine ~ haben, nie um eine ~ verlegen sein, keine ~ schuldig bleiben, ser chofrudo, chofreiro ou repentista; um ~ wird gebeten, pede-se resposta; *prov.* keine ~ ist auch eine ~, quem cala, consente.

An'worten, *v. n.* h. responder, replicar; schnell ~, acudir, atalhar.

Ant'wortschreiben, *n.* reposta, contestação (á uma carta) *f.*

An'versuchen, *v. a.* h. provar, ensaiar.

An'vertrau‖en, *v. a.* h. fiar, confiar, entregar; anvertraute Gut, deposito *m.*; s. jm. ~, abrir-se, descobrir-se com alg., fazer confidencias a alg. **~ung**, *f.* confidencia, confiança *f.*

An'verwandt, *adj.* aparentado, parente (V. verwandt).

An'wachs, *m.* accrescentamento, augmento *m.*

An'wachsen, *v. n.* s. pegar-se crescendo; crescer, augmentar-se, fazer-se grande; wieder ~, unir-se de novo, pegar.

An'walt, *m.* advogado; procurador, mandatario; syndico *m.* **~schaft**, *f.* procuração; syndicatura, syndicação *f.*

An'wälzen, *v. a.* h. rodar, rolar, fazer rodar contra...

An'wandeln, *v. imp.* h. sentir-se atacado, presentir, ter accesso de..; es wandelt mich die Lust an, dá-me, vem-me ou tenho vontade, dá-me a telha de..; was wandelt Sie an? que lhe dá em pensamento? od. *fam.* que lhe deu na telha?

An'wandelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accesso; ataque ligeiro d'alguma doença *m.*; *fig.* ligeira tinta de...

An'wanken, *v. n.* s. od. angewankt kommen, chegar-se titubeando od. vacillando.

An'wartschaft, *f.* expectativa, sobrevivencia *f.*

An'weben, *v. a.* h. tecer, ajuntar, unir tecendo, ajuntar á trama, ao tecido (*flex.* V. weben).

An'wehen, *v. a.* h. soprar contra...

An'weis‖en, *v. a.* h. assignar, assignalar, destinar; ensinar, instruir, indicar; endereçar, dirigir, encaminhar; j. zu etw. ~, governar, guiar, instruir, ensinar alg. (*flex.* V. weisen). **~er**, *m.* instruidor, ensinador, instructor *m.*; (com.) assignante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação, assinação *f.*; assignalamento; poder, encargo, mandato; assignado *m.*; livrança, ordem para alg. pagar uma quantia; direcção *f.*, governo *m.*, conducta; instrucção *f.*, ensino; methodo *m.*

An'wendbar, *adj.* applicavel. **~keit**, *f.* applicação *f.*, o ser applicavel.

An'wenden, *v. a.* h. empregar, servir-se, fazer uso (de); zu etw. ~, empregar, applicar a alg. c.;

auf etw. ~, applicar, adaptar a alg. c.; sein Ansehen ~, interpôr a sua autoridade; Unkosten ~, fazer gastos; übel angewandt, mal empregado.

An'wendung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, emprego, uso *m.*; applicação; adaptação *f.*; ~ finden, applicar-se (a).

An'werb||en, *v. a.* h. alistar, recrutar; *fig.* pretender, sollicitar; s. ~ lassen, assentar praça, alistar-se, assoldadar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, alistamento, recrutamento (para o exercito), assento de gente *m.*; matricula; petição *f.*

An'werfen, *v. a.* h. arremessar, arrojar, atirar, empuxar, lançar contra . . .; ~, *v. n.* começar a jogar, ser mão.

An'wesen, *n.* propriedade *f.*

An'wesend, *adj.* presente, assistente. ~**e**, *m.* die ~n, os presentes, os assistentes.

An'wesenheit, *f.* ~, presença, assistencia pessoal em algum lugar *f.*

An'widern, *v. a.* h. repugnar, inspirar aversão, asco.

An'wirken, *v. a.* h. ajuntar, annexar tecendo.

An'wischen, *v. a.* h. manchar, sujar com alg. c. tocando; *vulg.* jm. eins ~, pregar uma peça a alg.

An'wohn||en, *v. n.* h. morar, viver, ter junto a . . . ~**er**, *m.* vizinho; ribeirinho *m.*

An'wuchs, *m.* crescente *m.*, crescença, accresção *f.*, accrescentamento, augmento *m.*; mata de corte; excrescencia *f.*

An'wünsch||en, *v. a.* h. desejar alg. c. a ou para alg. ~**ung**, *f.* desejo *m.*; ~ eines Übels, imprecação *f.*

An'wurf, *m.* emboço, reboco *m.*; rebocadura (da parede) *f.*; accrescidos *m. pl.*; terreno engrossado com nateiro *m.*; (jog.) den ~ haben, ser mão, jogar de mão; um den ~ werfen, atirar aos páos para ver quem ha de ser mão.

An'wurzeln, *v. n.* s. arraigar, lançar raizes; *fig.* arraigar-se, inveterar-se; wie angewurzelt dastehen, não poder mover-se de susto.

An'zahl, *f.* ~, numero *m.*, quantidade *f.*

An'zählen, *v. n.* h. começar a contar; contar o primeiro.

An'zahlen, *v. a.* h. dar a conta, pagar uma parte.

An'zapfen, *v. a.* h. furar, encetar, espichar (uma pipa de vinho etc.); *fig. fam.* j. ~, fazer burla de alg., extorquir dinheiro, sangrar.

An'zaubern, *v. a.* h. enfeitiçar, maleficar com feitiços.

An'zeichen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, signal *m.*, marca *f.*; indicio; presagio, augurio, prognostico *m.*

An'zeichnen, *v. a.* h. annotar, marcar (= verzeichnen).

An'zeig||e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, indicação *f.*, indicio *m.*; denunciação, notificação; significação; declaração *f.*; annuncio *m.*; noticia *f.*, aviso; prospecto, programma *m.* ~**en**, *v. a.* h. indicar, ensinar; notificar; annunciar, avisar, dar aviso; presagiar, augurar, prognosticar; declarar (sua fazenda); bei der Obrigkeit ~, denunciar, delatar, accusar. ~**end**, *adj.* indicante, indicativo. ~**er**, *m.* denunciador; delator; diario *m.*; (math.) exponente *m.*

An'zett||eln, *v. a.* h. ordir; *fig.* tramar, urdir, maquinar, machinar, engenhar, traçar. ~**elung**, *f.* ordidura *f.*; *fig.* machinação, trama *f.* ~**ler**, *m.* ordidor *m.*; *fig.* machinador *m.*

An'zieh||bar, *adj.* susceptivel de ser attrahido; proprio para ser vestido. ~**en**, *v. a.* h. tirar, puxar; attrahir; tirar para si; tender (uma corda etc.); cerrar (um cordão etc.); pôr, metter (vestido, a camiza etc.); calçar (sapatos, botas etc.); vestir (um menino etc.); *fig.* attrahir, captar, interessar; criar, cultivar (arvores etc.); citar, allegar; den Atem ~, reter o alento; ~, *v. n.* s. estar em caminho, marchar para . . , approximar-se; entrar em serviço; angezogen kommen, vir, adiantar-se, chegar-se; *fig. fam.* mit etw. angezogen kommen, vir propôr uma cousa enfadonha; s. ~, *v. r.* vestir-se; calçar-se; s. warm ~, agasalhar-se, abafar-se, enroupar-se. ~**end**, *adj.* attrahente, attractivo; *fig.* attractivo, interessante, encantador, picante. ~**er**, *m.* calçador *m.*; (an.) musculo adductor, adductor *m.* ~**muskel**, *m.* (an.) adductor *m.* ~**ung**, *f.* acção de attrahir, de tirar para si *f.*; (phys.) attracção *f.*; *fig.* citação, allegação *f.* ~**ungskraft**, *f.* força attractiva *f.*

An'zischen, *v. a.* h. sibilar contra [alg.

An'zug, *m.* ~**es**, *pl.* ~**züge**, marcha, approximação, chegada; entrada (no serviço) *f.*; vestido *m.*, vestidura, roupa *f.*; es ist ein Gewitter im ~e, teremos uma trovoada, está-se armando uma trovoada.

An'züglich, *adj.* picante, mordaz, offensivo, allusivo. ~**keit**, *f.* ultraje *m.*, injuria *f.*, palavras picantes, mordazes *f. pl.*; zombaria, chança *f.*, epigramma *m.*

An'zünd||en, *v. a.* h. accender, abrasar, encender, inflammar, incendiar. ~**er**, *m.* accendedor *m.* ~**ung**, *f.* accendimento, abrasamento *m.*

An'zwängen, *v. a.* h. metter á força.

An'zweifeln, *v. a.* h. dubitar de.

An'zwirnen, *v. a.* h. unir dous cabos de fio torcendo-os.

Ao'l||ien, *n.* (geogr.) Eolia *f.* ~**ier**, *m.* Eolio *m.* ~**isch**, *adj.* eolio.

A'olsharfe, *f.* harpa eolia *f.*

Ao'nen, *m. pl.* eternidades *f. pl.*

Aorist', *m.* aoristo *m.*

Apart', *adj.* aparte.

Apathie', *f.* apathia *f.*

Apa'thisch, *adj.* apathico.

Apatit', *m.* (min.) apatite *m.*

Apenni'nen, *m. pl.* Apenninos *m. pl.*

Ap'fel, *m.* maçã; maçan *f.*; *prov.* der ~ fällt nicht weit vom Stamme, filho de peixe sabe nadar; qual é a arvore, taes são os fructos; tal arvore tal fructo; tal pae tal filho; *fam.* in einen sauern ~ beißen, engulir a pillula; fazer forças das fraquezas.

A'pfelbaum, *m.* maceira, macieira *f.*

A'pfelchen, *n.* pequena maçã, maçansinha *f.*

A'pfel||förmig, *adj.* em forma de maça ou de maçaneta. ~**garten**, *m.* maceiral *m.* ~**grau**, *adj.* russo-rodado. ~**grün**, *adj.* verde de maçan. ~**kern**, *m.* pevide de maçan *f.* ~**kuchen**, *m.* torta de maçans *f.* ~**most**, *m.* cidra *f.* ~**mus**, *n.* marmelada de maçans *f.* ~**säure**, *f.* acido malico *m.* ~**schale**, *f.* pelle de maçan *f.* ~**scheibe**, *f.* roda de maçan *f.* ~**schimmel**, *m.* cavallo russo-rodado *m.* ~**schnitte**, *f.* quarta de maçã *f.*

Apfelsi'ne, *f.* laranja (doce ou da China) *f.* ~**nbaum**, *m.* larangeira *f.*

A'pfel||torte, *f.* torta de maçans *f.* ~**wein**, *m.* cidra *f.*

A'pfeln, s. ~, *v. r.* (alveit.) pôr-se russo-rodado (dos cavallos).

Aphoris'mus, *m.* aphorismo *m.*

Aphoris'tisch, *adj.* aphoristico.

Apokalyp'||se, *f.* apocalypse *f.* ~**tisch**, *adj.* apocalyptico.

Apokry'phisch, *adj.* apocrypho.

Apol'lo, (myt.) Apollo.

Apolog', *m.* apologo *m.*

Apologe'tisch, *adj.* apologetico.

Apologie', *f.* apologia *f.*

Apostasie', *f.* apostasia *f.*

Apostat', *m.* apostata *m.*

Apos'tel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, apostolo *m.* ~**amt**, *n.* apostolado *m.* ~**geschichte**, *f.* actos ou feitos dos apostolos *m. pl.*

Apostolisch, *adj.* apostolico; ~, *adv.* apostolicamente.

Apostroph', *m.* apostrophe *f.*

Apostrophie'ren, *v. a.* h. apostrophar.

Apothe'k||e, *f.* botica *f.* ~**er**, *m.* boticario, pharmaceuta *m.*

Apothe'ker||büchse, *f.* caixa de boticario *f.* ~**gewicht**, *n.* peso de botica *m.* ~**kunst**, *f.* pharmacia *f.* ~**ordnung**, *f.* pharmacopeia *f.* ~**taxe**, *f.* taxa das drogas *f.* ~**wissenschaft**, *f.* pharmacologia *f.* ~**rechnung**, *f.* conta de grancapitão *f.*

Apotheo'se, *f.* apotheose *f.*

Apparat', *m.* apparelho *m.*

Appell', *m.* (mil.) chamada, assembléa *f.* [vante *m.*

Appellant', *m.* appellante, aggra-

Appellat', *m.* intimado, appellado *m.*

Appellation', *f.* appellação *f.*, recurso para superior instancia *m.* ~**sgericht**, *n.* tribunal de segunda instancia *m.*, relação *f.*

Appellie'ren, *v. a.* h. appellar, interpôr appellação ou aggravo.

Appendix', *m.* appendice *m.*

Appetit', *m.* vontade de comer *f.*, appetite *m.* ~**lich**, *adj.* appetitoso, saboroso, mui gostoso. ~**losigkeit**, *f.* falta de appetite *f.*, fastio *m.* ~**reizend**, *adj.* appetitoso, que desperta, provoca

ou excita o appetite, desenjoativo, stimulante. **~sbissen**, *m.* petisco, desenjoativo *m.*
Appian', (n. hist.) Appião.
Ap'pisch, *adj.* appiano.
Applanie're'n, *v. a.* h. aplanar, aplainar.
Applaudie're'n, *v. a.* h. applaudir.
Applaus', *m.* applauso *m.*
Applikatur', *f.* (mus.) postura dos dedos *f.*
Applizie're'n, *v. a.* h. applicar, infligir, impôr, dar.
Apportie're'n, *v. a.* h. aportar.
Apposition', *f.* aposição *f.*
Appretie're'n, *v. a.* h. imprensar, dar lustro (a pannos).
Appretur', *f.* lustro (dos pannos).
Approbie're'n, *v. a.* h. approvar.
Appro'che, *f.* approxes *m. pl.*
Approximativ', *adj.* approximativo.
Aprikō'se, *f.* damasco, albricoque *m.* **~nbaum**, *m.* damasqueiro, albricoqueiro *m.* **~nkern**, *m.* caroço de damasco ou de albricoque *m.*
April', *m.* Abril *m.*; j. in den ~ schicken, enganar, pregar uma peça, uma logração a alg.; 1. April, dia dos enganos. **~wetter**, *n.* tempo mudavel, inconstante *m.*
Aprio'risch, *adj.* (log.) a priori.
Apu'l||ien, *n.* (geogr.) Apulia *f.* **~ier**, *m.* Apulio *m.* **~isch**, *adj.* Apulo.
Aquädukt', *m.* aqueducto *m.*
Aquamarin', *m.* agua marinha (pedra preciosa) *f.*
Aquarell', *n.* **~farbe**, *f.* aguarelha, aguarella *f.* **~gemälde**, *n.* aguarelha, aguarella *f.* **~maler**, *m.* aguarelhista *m.* **~malerei**, *f.* pintura á aguarelha *f.*, desenho a aguarella *m.*
Aqua'rium, *n.* aquario *m.*
Aqua'tor, *m.* equador *m.* **~ial'**, *adj.* equatorial.
Aquavit', *m.* aguardente *f.*
Aquinoktial', *adj.* equinoxial.
Aquinok'tium, *n. pl.* **~tien**, (astr.) equinoxio *m.*
Aquita'n||ien, *n.* (geogr.) Aquitania *f.* **~ier**, *m.* Aquitanio *m.*
Ar', *m.* are *m.*
A'ra, *f.* era *f.*
A'raber, *m.* **~in**, *f.* Arabe *m.* u. *f.*
Arabes'ken, *f. pl.* arabescos *m. pl.*
Ara'bien, *n.* (geogr.) Arabia *f.*
Ara'bisch, *adj.* arabe, arabaico, arabigo.
Arago'n||ien, *n.* (geogr.) Aragonia *f.* **~ier**, *m.* Aragonez *m.* **~isch**, *adj.* aragonez. **~it'**, *m.* (min.) aragonite *f.*
A'rak, *m.* araca, arraca *m.*
A'ralsee, *m.* (geogr.) lago de Aral *m.*
Aramä'||er, *m.* Arameano *m.* **~isch**, *adj.* arameano, aramaico.
Aräome'ter, *m.* areometro *m.*
Ar'beit, *f.* trabalho; lavor, feitio *m.*; pena, lida, fadiga; obra *f.*, lavor *m.*, tarefa; feitura, forma (d'uma obra); fabricação (d'um panno etc.); occupação *f.*; *prov.* nach der ~ od. nach gethaner ~ ist gut ruhen, quem bem trabalhou, melhor descansou; wie die ~ so der Lohn, obra feita, dinheiro espera; auf ~ gehen, an die ~ gehen, começar o trabalho; in ~ stehen, trabalhar de jornal, ser jornaleiro; in ~ sein, estar em obra; die ~ einstellen, suspender o trabalho, despegar do trabalho (= streiken); v. seiner Hände ~ leben, viver do trabalho das suas mãos; erhabene ~, baixo-relevo; das kostet viel ~, custa muito.
Ar'beit||en, *v. a.* u. *n.* h. trabalhar, lavrar. **~er**, *m.* trabalhador; artifice, official, obreiro *m.*; *prov.* jeder ~ ist seines Lohnes wert, obra feita, dinheiro espera. **~erin**, *f.* trabalhadora, obreira *f.* **~geber**, *m.* padrão *m.* **~nehmer**, *m.* empregado, obreiro *m.*
Ar'beitsam, *adj.* laborioso, activo, industrioso, assiduo. **~keit**, *f.* diligencia, actividade, assiduidade, industria *f.*
Ar'beits||beutel, *m.* bolsa, sacca de lavor (entre as mulheres) *f.* **~fähig**, *adj.* capaz de trabalhar. **~feld**, *n.* campo de actividade *m.* **~haus**, *n.* casa de correcção, de trabalho *f.* **~kästchen**, *n.* caixa ou caixinha de lavor *f.* **~leute**, *pl.* trabalhadores, obreiros, officiaes *m. pl.* **~lohn**, *m.* salario, pago, jornal *m.* **~mann**, *m.* trabalhador; obreiro, official, jornaleiro *m.* **~stube**, *f.* retrete, estudo, gabinete; escriptorio *m.*; officina *f.*; (chim.) laboratorio *m.* **~tag**, *m.* dia util, dia de trabalho *m.* **~unfähig**, *adj.* incapaz de trabalhar. **~zeit**, *f.* tempo *m.* od. hora de trabalho *f.* **~zeug**, *n.* apparelho *m.*
Arca'num, *n.* arcano, segredo *m.*
Archais'mus, *m.* archaismo *m.*
Archai'stisch, *adj.* archaico.
Archäolog', *m.* archeologo *m.* **~ie'**, *f.* archeologia *f.* **~isch**, *adj.* archeologico.
Ar'che, *f.* arca *f.*; conducto, canal *m.*; ~ Noahs, arca de Noe, arca do diluvio *f.*
Archi||diakonat', *n.* archidiaconado *m.* **~dia'konus**, *m.* archidiacono *m.* **~lo'chisch**, *adj.* archilóchio. **~mandrit'**, *m.* archimandrita *m.* **~pe'lagus**, *m.* archipelago *m.*
Archi||tekt', *m.* architecto *m.* (= Baumeister.) **~tekto'nik**, *f.* architectonica *f.* **~tekto'nisch**, *adj.* architectonico. **~tektur'**, *f.* architectura *f.* [*m.*
Architrav', *m.* (arch.) architrave
Archiv', *n.* archivo; cartorio *m.*; torre do Tombo (em Lisboa) *f.* **~ar'**, *m.* archivista, cartorario, cartulario *m.*
Archont', *m.* archonte *m.*; Amt eines ~en, archontado *m.*
Arden'nen, *pl.* **~wald**, *m.* (geogr.) Ardenas *f. pl.*
Areal', *n.* areal, areial *m.*
Are'ka||palme, *f.* areca (arvore) *f.* **~nuß**, *f.* areca (fructo) *f.*
Are'na, *f.* arena *f.*
Areome'ter, *m.* areometro *m.*
Areopag', *m.* areopago *m.*
Arg, *adj.* (*comp.* ärger; *sup.* ärgste) máo, ruim; maligno, malicioso; *fig.* severo, rigoroso; duro, rude; ~, *adv.* mal; duramente, severamente, rudemente; er macht es zu ~, passa todos os limites; das ist zu ~! isto é muito! ich sehe nichts Arges dabei, não vejo mal nisso; im ~en liegen, ser ainda muito imperfeito; ohne ~, sem suspeito. **~denkend**, *adj.* receioso, desconfiado, suspeitoso.
Ar'ge, *n.* mal *m.*
Argenti'nisch, *adj.* ~e Republik, Republica ou Confederação Argentina *f.*
Ä'rger, *m.* desgosto, enfado, despeito, agastamento *m.*, indignação; colera, ira *f.* **~lich**, *adj.* zangado, indignado, triste, agastado, de máo humor; pesado, sensivel, penoso, incommodo; enfadonho, molesto, pesado, desagradavel; escandaloso; ~, *adv.* escandalosamente, com escandalo. **~lichkeit**, *f.* contrariedade *f.*
Ä'rgern, *v. a.* h. enfadar, molestar, despeitar, irritar, agastar; indignar, enojar; escandalizar; j. ~, *v. r.* enfadar-se, despeitar-se; enojar-se, indignar-se; escandalizar-se, affrontar-se.
Ä'rgernis, *n.* despeito, enojo, enfado, desgosto *m.*; colera, ira *f.*; escandalo *m.*; an etw. ~ nehmen, escandalizar-se de alg. c.; ~ geben, escandalizar.
Argi'||ver, *m.* Argivo *m.* **~visch**, *adj.* argivo.
Arg'||list, *f.* astucia, ardileza, má manha *f.*, ardil *m.*, arteirice *f.*, artificio *m.*, subtileza *f.*, dissimulo *m.* **~listig**, *adj.* ardiloso, artificioso, arteiro, manhoso, astuto; ~, *adv.* artificiosamente, com má manha, com dobrez. **~los**, *adj.* sincero, candido, ingenuo, sem dobrez. **~losigkeit**, *f.* ingenuidade, sinceridade, singeleza d'animo *f.*
Ar'golis, *n.* (geogr.) Argolide *f.*
Argonaut', *m.* Argonauta *m.* **~enzug**, *m.* argonautica *f.*
Argument', *n.* argumento *m.* **~ation'**, *f.* argumentação *f.* **~ie're'n**, *v. n.* h. argumentar, usar de argumentos, concluir, deduzir.
Ar'gus, (myt.) Argos, espião *m.* **~augen**, *n. pl.* olhos de Argos *m. pl.*
Argusin', *m.* (mar.) aguzino *m.*
Arg'willig, *adj.* maligno. **~keit**, *f.* malignidade *f.*
Arg'wohn, *m.* suspeita *f.*, receio *m.*; desconfiança *f.*
Arg'wöhn||en, *v. a.* h. suspeitar, receiar, desconfiar. **~isch**, *adj.* suspeitoso, receioso, desconfiado. [*m.*
Ariad'nefaden, *m.* fio de Ariadne
Aria'n||er, *m.* Ariano *m.* **~is'mus**, *m.* arianismo *m.* **~isch**, *adj.* ariano.
Aricin', *n.* (chim.) aricina *f.*
A'rie, *f.* aria *f.*; kleine, leichte ~, arieta *f.*
A'rier, *m.* Ariano *m.*
Ariost', *m.* ariosto *m.*
A'risch, *adj.* ariano, aryano.
Aristarch', (n. hist.) Aristarcho.

Aristokrat', *m.* aristocrata *m.* **~ie'**, *f.* aristocracia *f.* **~isch**, *adj.* aristocratico; **~**, *adv.* aristocraticamente. [phano.
Aristo'phanes, (n. hist.) Aristo-
Aristopha'nisch, *adj.* aristophanico, aristophanesco.
Aristo'teles, (n. hist.) Aristoteles.
Aristote'lisch, *adj.* aristotelico.
Arithme't||ik, *f.* arithmetica *f.* **~iker**, *m.* arithmetico *m.* **~isch**, *adj.* arithmetico.
Arka'd||ien, *n.* (geogr.) Arcadia *f.* **~isch**, *adj.* arcadio, arcadico.
Ar'lesbeere, *f.* baga de lodão *f.*
Arm, *adj.* pobre; necessitado, indigente; *fig.* falto, destituido; infeliz, coitado; **~ machen**, empobrecer, reduzir á pobreza; **~ werden**, empobrecer, cahir em pobreza; der arme Schelm! coitado d'elle!
Arm, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, braço *m.*; ein **~** voll, uma braçada; j. mit offenen **~en** empfangen, receber alg. com os braços abertos; *fig. fam.* jm. unter die **~e** greifen, ajudar, dar mão a alg., segurar o estribo a alg., auxiliar alg.; **~** in **~**, de braço dado; j. in **~e** teilen (v. Flüssen), arramar-se, derramar-se.
Arma'da, *f.* armada *f.*
Armadill', *n.* (h. n.) armadilho *m.*
Arm'||band, *n.* braceletem., pulseira, manilha, armilla *f.* **~beuge**, *f.* curva do braço *f.* **~binde**, *f.* faxa do braço, ligadura, atadura *f.*; manipulo *m.* **~bruch**, *m.* fractura do braço *f.* **~brust**, *f.* besta *f.* **~brustschütz**, *m.* bes-
Ar'me, *m.* pobre *m.* [teiro *m.*
Armee', *f.* **~**, *pl.* **~n**, exercito *m.* **~bericht**, *m.* boletim *m.*
Arm'chen, *n.* braço pequeno *m.*
Ar'mel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, manga *f.*; daß läßt j. nicht aus den **~n** schütten, não é tão facil. **~aufschlag**, *m.* canhão do vestido *m.* **~ausschnitt**, *m.* cava *f.*, corte da manga *m.* **~bänder**, *n. pl.* cabos de manga *m. pl.*
Ar'men||anstalt, *f.* casa de caridade, misericordia *f.* **~arzt**, *m.* medico de partido *m.* **~becken**, *n.* cepo *m.*, caixa das almas, caixa das esmolas *f.* **~büchse**, *f.* caixinha para colher esmolas, arqueta *f.*, migalheiro, mealheiro *m.*
Arme'nien, *n.* (geogr.) Armenia *f.*
Arme'nier, *m.* Armenio *m.*
Arme'nisch, *adj.* armenio.
Ar'men||kasse, *f.* cofre dos pobres *m.*, arca dos pobres *f.* **~pflege**, *f.* caridade publica, assemblea, junta ou congregação estabelecida para ajudar aos pobres *f.* **~pfleger**, *m.* membro de tal assemblea, esmoler *m.* **~recht**, *n.* privilegio dos pobres de pleitear gratis *m.* **~steuer**, *f.* contribuição a proveito dos pobres *f.* **~stock**, *m.* V. **~kasse.** **~wesen**, *n.* V. **~pflege.**
Armesün'der||gesicht, *n.* **~miene**, *f.* cara de farricoco, cara de gato-pingado, cara de contrito *f.* **~glöckchen**, *n.* toque á agonia *m.* **~stuhl**, *m.* estrado ou banco dos condemnados *m.*
Arm'||förmig, *adj.* em forma de braço. **~füßler**, *m. pl.* (h. n.) brachiopodes *m. pl.* **~gelenk**, *n.* articulação brachial *f.* **~geschmeide**, *n.* adereços para os braços *m. pl.*, bracelete *m.* **~höhle**, *f.* (an.) sino do osso brachial *m.*
Armi'da, *f.* **~**, Armida.
Arminia'ner, *m.* Arminiano *m.*
Arm'||kissen, **~polster**, *n.* almofadinha (para pôr os cotovelos) *f.* **~lehne**, *f.* braço de cadeira, de poltrona *m.* **~leuchter**, *m.* candelabro *m.*, castiçal *m.*
Arm'lich, *adj.* pobre, miseravel, pobrinho; **~**, *adv.* pobremente, em pobreza, como pobre. **~keit**, *f.* pobreza, miseria, mesquinhez *f.*
Arm'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, manga falsa ou postiça; sobremanga *f.*
Arm'||muskel, *m.* musculo brachial *m.* **~nerven**, *m. pl.* nervos brachiaes *m. pl.* **~ring**, *m.* armilla *f.* **~röhre**, *f.* canela *f.*, osso do braço *m.* **~schiene**, *f.* braçal, guarda-braço *m.*; (cir.) tala *f.*
Arms'dick, *adj.* u. *adv.* da espessura ob. da grossura d'um braço.
Arm'selig, *adj.* pobre, miseravel, mesquinho; lastimoso, misero; **~**, *adv.* pobremente, miseravelmente, com miseria. **~keit**, *f.* pobreza, miseria, mesquinharia, mesquinhez *f.*
Arm'||sessel, **~stuhl**, *m.* cadeira de braço(s), poltrona *f.* **~stück**, *n.* rebraço *m.*; peça que cobre o braço *f.*; braçal *m.*
Ar'mut, *f.* pobreza, indigencia, necessidade, inopia, estreiteza *f.*; *prov.* **~** schändet nicht, pobreza não é vileza. **~szeugnis**, *n.* certificado de pobreza *m.*
Arm'voll, *m.* braçada *f.*
Ar'nika, *f.* (bot.) arnica *f.*
Arom', **Aro'ma**, } *n.* aroma *m.*
Aroma'tisch, *adj.* aromatico.
A'ron, *m.* (bot.) jaro, arisaro, pé de bezerro, capuz de fradinho *m.*, candeia *f.*
A'ronartige Pflanzen, *f. pl.* araceas, aroideas *f. pl.*
Arpeggie'ren, *v. n.* h. arpejar, fazer arpejos; **~**, *n.* arpejo *m.*
Ar'rak, V. Arak.
Arrang||ement', *n.* arranjamento *m.*, disposição *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. arranjar, dispôr, concertar.
Arrest', *m.* embargo, sequestro *m.*, detenção de bens *f.*; arresto *m.*, prisão (d'uma pessoa) *f.*; **~** auf Schiffen, embargo *m.*; **~** auf etw. legen ob. etw. mit **~** belegen, arrestar. [carcerado *m.*
Arrestant', *m.* arrestado, preso, en-
Arrest'||klage, *f.* querela, queixa (em juizo) *f.* **~lokal**, *n.* **~stube**, *f.* sala de policia, casa de detenção *f.* [der, agarrar.
Arretie'ren, *v. a.* h. arrestar, pren-
Arrogant', *adj.* (gall.) arrogante, insolente, soberbo.
Arroganz', *f.* (gall.) arrogancia, insolencia, presumpção *f.*
Arrondie'ren, *v. a.* h. arredondar.
Arrondissement', *n.* arredondamento *m.*
Arsch, *m.* *vulg.* cú, trazeiro, assento, ano *m.* **~backe**, *f.* nadega *f.* **~füßlein**, *n.* (orn.) mergulhão pequeno dos rios *m.* **~kerbe**, *f.* greta do cú *f.* **~leder**, *n.* avental de mineiro *m.*, fraldilha *f.* **~loch**, *n.* *vulg.* orificio do ano; olho do cú *m.* **~panker**, *m.* *vulg.* açoutador *m.*
Arsen', *n.* arsenico *m.*
Arsenal', *n.* arsenal *m.*
Arsen||iat', *n.* arseniate *m.* **~ig**, *adj.* arseniaco, arsenioso.
Arse'nik, *m.* arsenico *m.*; gelber **~**, ouropimente *m.*; roter **~**, rosalgar *m.* **~a'lisch**, *adj.* arsenical. **~haltig**, *adj.* arsenical, arseniaco. **~salz**, *n.* (chim.) arsenite *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido arseniaco ou arsenioso *m.*
Ar'sis, *f.* arsis, elevação do tom *f.*
Art, *f.* sorte, especie; qualidade, condição *f.*; modo; uso, costume *m.*; condição *f.*, genio, caracter *m.*, natureza; linhagem, estirpe; raça, casta; ralé, laia *f.*; aus der **~** schlagen, bastardear, degenerar; daß hat seine **~**, isso não é decente, conveniente; *prov.* **~** läßt nicht v. **~**, filho de peixe sabe nadar, qual é a arvore, taes são os fructos; er schreibt, daß es eine **~** hat, escreve muito bem; einzig in seiner **~**, unico na sua especie.
Artaxer'xes, (n. hist.) Artaserse.
Ar'temis, (myt.) Diana, Artemis.
Artemi'sia, *f.* Artemisia *f.*
Ar'ten, *v. n.* h. assemelhar-se, parecer-se a..., ter de..; não degenerar; criar, formar, educar.
Arte'rie, *f.* arteria *f.*
Arte'sisch, *adj.* artesiano (poço **~**).
Ar'thur, (n. p.) Arthuro.
Ar'tig, *adj.* lindo, bonito, bello, polido; elegante; galante; civil, urbano, cortez; gracioso, agradavel; sentado, ajuizado (fallando de moços); **~**, *adv.* lindamente, bonitamente, com elegancia etc. **~keit**, *f.* gentileza, graça *f.*, garbo, donaire *m.*, bizarria, galhardia; cortesia, urbanidade *f.*; galantêo, cortejo *m.*
Arti'kel, *m.* artigo *m.*; (com.) sorte de mercadoria *f.*, genero *m.* **~brief**, *m.* (mar.) ordenanças de marinha *f. pl.* **~weise**, *adv.* articuladamente, por artigos.
Artillerie', *f.* artilharia *f.*
Artillerist', *m.* artilheiro *m.*
Artischo'cke, *f.* alcachofra *f.* **~nfeld**, *n.* alcachofral *m.*
Arzuei', *f.* remedio, medicamento *m.*, medicina, mezinha; droga *f.* **~büchse**, *f.* caixa para as drogas de medicina *f.* **~glas**, *n.* frasquinho *m.*, garrafinha, ampollinha *f.* **~kästchen**, *n.* botica portatil; caixa de drogas *f.* **~kraut**, *n.* herva medicinal *f.* **~kügelchen**, *n.* trochisco *m.* **~kunde**, *f.* pharmaceutica *f.* **~lich**, *adj.* official, pharmaceutico, medicinal. **~mittel**, *n.* remedio, medicamento *m.*, medicina *f.*; einfache **~**, simples *m. pl.* **~trank**, *m.* poção, bebida medicinal *f.* **~ware**, *f.* droga *f.* **~wissenschaft**, *f.* medicina *f.* **~wissenschaftlich**, *adj.* medico.

Arzt', *m.* **~es**, *pl.* **Ärzte**, medico *m.*
Ärzt'lich, *adj.* medico.
As', *n. pl.* **Asse**, asse *m.*
As', *n.* az (carta de jogar); grão (peso pequeno) *m.*
Asant', *m.* assa *f.*
Asbest', *m.* asbesto; amianto *m.* **~artig**, *adj.* asbestino.
Ascendenz', V. Aszendenz.
Ascension', V. Aszension.
Asce'se ꝛc., V. Askese ꝛc.
Asch', *m.* pote *m.*, panella; terrina *f.*, alguidar *m.*
Asch'||becher, *m.* cinzeiro, prato pequeno para depôr as cinzas *m.* **~bleich**, *adj.* cinereo. **~blond**, *adj.* louro cinzento.
A'sche, *f.* cinza *f.*; heiße ~, borralho *m.*; zu ~ verbrennen, in ~ legen, reduzir a cinzas, incinerar.
A'schen||brenner, *m.* o que faz cinzas. **~brödel**, *m.* rapariguinha porquissima *f.*; *fig.* vasculho *m.*, gata borralheira, Cendrillon *f.* **~farbig**, *adj.* cinzento, cinereo, cinericeo, de côr de cinza. **~grube**, *f.* cinzeiro *m.* **~haufen**, *m.* cinzeiro, monte de cinza *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) barrilheira *f.*, trago espinhoso *m.*, gramata *f.* **~krug**, *m.* urna cineraria *f.* **~kuchen**, *m.* fogaça *f.*, bolo de borralho *m.* **~loch**, *n.* cinzeiro *m.* **~salz**, *n.* sal alcalino *m.* **~tuch**, *n.* barreleiro (panno de coar a barrela) *m.* **~zieher**, *m.* (min.) tormalina *f.*
A'schermittwoch, *m.* quarta feira de cinza *f.*
A'schern, *v. a.* h. reduzir á cinza.
Asch'||farben, **~grau**, *adj.* cinereo, cinericeo, cinzento. **~huhn**, *n.* gallinha cinzenta *f.* **~icht**, **~ig**, *adj.* cinereo, cheio ou coberto de cinza.
Asch'||kraut, *n.* (bot.) tasneira *f.* **~lauch**, *n.* alho silvestre *m.* **~zinn**, *n.* bismuth, bismutho *m.*
A'schylus, (n. hist.) Eschilo.
A'sen, *m. pl.* Asos *m. pl.*
Ä'sen, *v. a.* h. cevar, engodar; pastar herva (o javali).
Asiat', *m.* Asiatico *m.* **~isch**, *adj.* **A'sien**, *n.* Asia *f.* [asiatico.
Asla'n||ier, *m.* Ascanio *m.* **~isch**, *adj.* Ascanio.
Aske'se, *f.* ascese *f.*
Asket', *m.* asceta *m.*
Aske'tik, *f.* ascetismo *m.*
Aske't||iker, *m.* ascetico *m.* **~isch**, *adj.* ascetico.
Asklepia'disch, *adj.* asclepiadeo.
Äskulap', *m.* Esculapio *m.*
Äsop', (n. hist.) Esopo.
Äso'pisch, *adj.* esopico.
A'sowsche Meer, *n.* (geogr.) mar
Äs'pe, V. Espe. [de Azof *m.*
Aspekt', *m.* (astr.) aspecto *m.*
Äsphalt', *m.* asphalto *m.* **~artig**, *adj.* asphaltico. **~ie'ren**, *v. a.* h. asphaltar. **~pflaster**, *n.* pavimento de asphalto *m.*
Äsphodil'le, *f.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*
Äsphodill'lilie, *f.* (bot.) hemerocallia *f.*, lirio purpureo *m.*
Aspir||ant', *m.* aspirante *m.* **~ation'**, *f.* aspiração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. aspirar; ~, *v. n.* aspirar a, pretender.
Äß', V. Äs.
Assekurant', *m.* assegurador *m.*
Assekuranz', *f.* asseguração *f.*, seguro *m.* **~schein**, *m.* attestado d'asseguração *m.*
Assekurie'ren, *v. a.* h. assegurar.
As'sel, *f.* **~wurm**, *m.* bicho de conta, porquinho de Santo Antão; aselho; sapateiro *m.*
Ä'ß||en, *v. n.* h. cevar. **~ung**, *f.* o acto de cevar *m.*; ceva, cevadura *f.*
Assesor, *m. pl.* **~o'ren**, assessor *m.*
Ässig||nat', *m. pl.* **~en**, assignado *m.* **~na'te**, *f.* assignação *f.* **~nie'ren**, *v. a.* h. assignar *f.*
Assimil||ation', *f.* assimilação *f.* **~ato'risch**, *adj.* assimilador. **~ie'ren**, *v. a.* h. assimilar; *fig.* encorporar, apropriar.
Ässi'sen, *f. pl.* sessões de um tribunal criminal *f. pl.*
Ässist||ent', *m.* assistente *m.* **~enz'**, *f.* assistencia *f.* **~enz'arzt**, *m.* medico assistente ou adjuncto, clinico *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. assistir, auxiliar, ajudar.
Associ||ation', *f.* associação *f.* **~e'**, *m.* associado, socio *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. associar, juntar, unir; ~, associar-se.
Asson||anz', *f.* assonancia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. assonar.
Assort||ie'ren, *v. a.* h. sortir, prover, abastecer. **~iment'**, *n.* sortimento *m.*, provisão *f.*
Assy'r||ier, *n.* Assyria *f.* **~ier**, *m.* Assyrio *m.* **~isch**, *adj.* assyrico.
Ast, *m.* **~es**, *pl.* **Äste**, rama *f.*, ramo; ramalho; nó (na madeira) *m.*; *fig.* rama (fallando d'uma familia) *f.*; ramo (fallando de sciencias e artes) *m.*
Äst'chen, *n.* pequena rama *f.*
Äs'ten, *v. r.* h. arramar-se, ramificar-se, dividir-se em ramos.
As'ter, *f.* (bot.) aster, astero *m.*; *vulg.* olho de Christo *m.*, secia *f.*, malmequer da secia *m.*
Asteroi'den, *f. pl.* (astr.) asteroides
Ästhe'tik, *f.* esthetica *f.* [*m. pl.*
Ästhe'tisch, *adj.* esthetico; ~, *adv.* segundo as regras da esthetica.
Ästh'ma, *n.* asthma *f.*
Asthma'tisch, *adj.* asthmatico.
Ast'holz, *n.* madeira nodosa; ramagem *f.*
Äs'tig, } *adj.* ramoso, frondoso;
Ai'tig, } nodoso, cheio de nós.
Ast'loch, *n.* buraco (na madeira etc.) onde antes se achava um nó *m*, [rameiro *m.*
Äst'ling, *m.* (caç.) gavião, falcão
Ast'moos, *n.* musgo verde *m.*
Asträ'a, (myt.) Astrea.
Astral'lampe, *f.* lampada astral *f.*
Astro||la'bium, *n.* astrolabio *m.* **~log'**, *m.* astrologo *m.* **~logie'**, *f.* astrologia *f.* **~lo'gisch**, *adj.* astrologico. **~nom'**, *m.* astronomo *m.* **~nomie'**, *f.* astronomia *f.* **~no'misch**, *adj.* astronomico; ~, *adv.* astronomicamente.
Astu'r||ien, *n.* (geogr.) Asturias *f. pl.* **~ier**, *m.* Asturio *m.* **~isch**, *adj.* asturio. [rama *f.*
Ast'werk, *n.* ramagem, ramada,
Asyl', *n.* asylo, refugio *m.*; ~ für Obdachlose, albergue nocturno, asylo de mendicidade. **~recht**, *n.* direito de asylo *m.*
Asympto'te, *f.* (math.) asymptota *f.*
Asyn'deton, *n.* (rh.) asyndeton.
Aszendenz', *f.* ascendencia *f.*
Aszension', *f.* ascensão *f.*
Atavis'mus, *m.* atavismo *m.*
A'tem, *m.* alento, fôlego, halito, anhelito; sopro, bafo *m.*; ~ holen, tomar alento ou fôlego, respirar; außer ~ kommen, perder o fôlego; in einem ~ fort sprechen ꝛc., fallar etc. d'um fôlego; wieder zu ~ kommen, cobrar alento; übelriechende ~, bafo ruim *m.* **~holen**, *n.* aspiração, respiração *f.* **~los**, *adj.* esbaforido, anhelado, falto de respiração. **~losigkeit**, *f.* apnea, falta de respiração *f.* **~zug**, *m.* respiração *f.*
Atha'larich, (n. hist.) Atalarico.
Athana'sius, (n. p.) Athanasio.
Atheis'mus, *m.* atheismo *m.*
Atheist', *m.* atheista *m.* **~erei'**, *f.* atheismo *m.* **~isch**, *adj.* atheistico, atheo.
A'them, V. Atem.
Athen', *n.* (geogr.) Athenas *f.*
Athen||ä'um, *n.* atheneu *m.*, academia *f.* **~er**, **~ienser**, *m.* **~in**, *f.* Atheniense *m.* u. *f.* **~iensisch**, **~isch**, *adj.* atheniense.
Ä'ther, *m.* ether *m.*; mit ~ betäuben, etherizar; in ~ verwandeln, etherificar. **~bildung**, *f.* etherificação, etherização *f.*
Äthe'risch, *adj.* ethereo.
Ätheriśie'r||en, *v. a.* h. etherizar. **~ung**, *f.* etherização *f.*
Ä'thersäure, *f.* acido etherico *m.*
Äthio'p||ien, *n.* Ethiopia *f.* **~ier**, *m.* **~in**, *f.* Ethiope *m.* u. *f.* **~isch**, *adj.* ethiopico.
Athlet', *m.* athleta *m.* **~ik**, *f.* athletica *f.* **~isch**, *adj.* athletico.
Ath'men, V. atmen.
Atlant', *m. pl.* **~en**, (arch.) atlante *m.* **~isch**, *adj.* atlantico; ~ische Meer, mar ou oceano Atlantico *m.*
At'las, *m.* setim (teia de seda); atlas (collecção de cartas geographicas) *m.* **~artig**, *adj.* de setim, setinado, assetinado. **~macher**, **~weber**, *m.* fabricante, ou tecelão de setim *m.* **~zeug**, *n.* meio-setim *m.*
At'm||en, *v. a.* u. *n.* h. respirar, resfolegar. **~en**, *n.* **~ung**, *f.* respiração *f.* **~ungsbeschwerde**, *f.* falta de respiração *f.* **~ungsorgan**, **~werkzeug**, *n.* orgão respiratorio *m.* (= Dunstkreis.)
Atmosphä're, *f.* atmosphera *f.*
Ät'na, *m.* (geogr.) Etna *f.*
Ätol'||ien, *n.* (geogr.) Etolia *f.* **~ier**, *m.* Etolo *m.* **~isch**, *adj.* Etolio.
Atom', *n. pl.* **~e**, atomo *m.* **~engewicht**, *n.* peso atomico *m.* **~enlehre**, *f.* atomismo *m.*, theoria atomica *f.* **~is'mus**, *m.* atomismo *m.* **~ist'**, *m.* atomista *m.* **~is'tisch**, *adj.* atomistico.
Atonie', *f.* atonia *f.*
Atout', *n.* trunfo *m.*
Atrament'stein, *m.* (min.) pedra de vitriolo *f.*
Atri'de, *m.* Atride *m.*
A'trium, *n.* atrio *m.*

Atrophie', *f.* atrophia *f.*
Atropin', *n.* atropina *f.* **~säure**, *f.* acido atropico *m.*
Ätsch'! *int.* cruzes!
Ät'schen, *v. a.* h. j. ~, fazer zombaria, troça, escarneo de alg.; fazer figas.
Attaché', *m.* addido (á legação) *m.*
Attentat', *n.* attentado *m.*
Attentä'ter, *m.* auctor d'um attentado *m.*
Attest', *n.* attestação *f.*, attestado, certificado, testemunho *m.*
Attestat', *n.* fé e testemunho *f.* u. *m.*, certificado *m.*, certidão, attestação, certificação *f.*
Attestie'ren, *v. a.* h. certificar, attestar.
At'tich, *m.* (bot.) ebulo *m.*, engos *m. pl.*, sabugeiro anão *m.*
At'tisch, *adj.* attico; ~e Salz, sal attico.
Attizis'mus, *m.* atticismo *m.*
Attrap'||pe, *f.* segredo, engano *m.*, caixa de surpreza *f.* **~pie'ren**, *v. a.* h. apanhar.
Attribut', *n.* attributo *m.*; propriedade *f.*, predicado *m.* **~iv'**, *adj.* attributivo.
Ät'||bar, *adj.* susceptivel de corrosão. **~barkeit**, *f.* causticidade *f.* **~bild**, *n.* gravura á agua forte *f.* **~druck**, *m.* V. ~bild.
At'zel, *f.* (orn.) pega *f.*
Ä'tzen, *v. a.* h. (caç.) pascer, pastar (diz-se dos veados etc.); encarniçar; cevar, dar a uma ave a comida pelo bico; gravar á agua forte; cauterizar, dar cauterios, corroer; ~, *n.* corrosão *f.* **~d**, *adj.* caustico, corrosivo.
Ät||kraft, *f.* causticidade *f.* **~kunst**, *f.* gravura á agua forte *f.* **~mittel**, *n.* (cir.) cauterio, corrosivo, caustico *m.* **~stein**, *m.* pedra caustica *f.*
At'zung, *f. pl.* **~en**, cibato *m.*
Ät'zung, *f.* gravura á agua forte *f.*
Ät'wasser, *n.* agua forte *f.*, mordente *m.*
Au! *int.* ai!
Auch, *conj.* tambem, ainda, outrosim, demais, alem do que, do mesmo modo, igualmente; ob ~, was ~, não obstante, como quer que, se bem que, como que..; wie dem ~ sei, como quer que seja, seja como for; ~ nicht, tão pouco; wenn ~, ainda quando, ainda que, sem embargo que..; wer es ~ sei, quem seja, qualquer, seja quem for; ich ~ nicht, nem eu; ~ ich, eu tambem; ohne ~ nur zu fragen, sem mesmo demandar.
Audienz', *f.* audiença *f.* **~saal**, *m.* salão de audiença, ou de embaixadores *m.*
Auditeur', *m.* auditor de regimento ob. ouvidor *m.*
Audi'tor, *m.* auditor, juiz substituto, adjuncto *m.* **~ium**, *n.* auditorio *m.*
Au'e, *f.* planicie, campina, varzea, veiga; terra verdejante e fertil *f.*; prado, almargeal *m.*
Au'er||hahn, *m.* gallo silvestre *m.* **~henne**, *f.* gallinha silvestre *f.* **~ochs**, *m.* uro, aurochs, bisonte da Europa *m.*
Auf, *prp.* sobre, em, por, acima, arriba; a, por, para.
1) Ort: ~ dem Tische, sobre a mesa; das Essen steht ~ dem Tische, o jantar está na mesa; ~ die Erde fallen, cahir no chão, dar em terra; ~ der Straße, na rua; ~ meiner Stube, no meu quarto; ~ dieser Seite, d'este lado; ~ Erden, na terra; ~ Reisen, em viagens; s. ~ den Weg machen, pôr-se em caminho; ~ der Stelle, instantaneamente; ~ einem Auge blind sein, ser cego d'um olho.
2) Bei Zahlenangaben: soviel ~ den Mann, tanto por pessoa; sein Vermögen wird ~ 30000 Thaler geschätzt, os seus haveres se computam a (ob. orçam em) 30000 taler; Alle bis ~ den Letzten, todos excepto um.
3) Zeit: ~ eine Woche, por uma semana; ~ den Abend, sobre a tarde, pela tarde, na vespera; ~ immer, para sempre; ~ einmal, de uma vez, a um tempo; de golpe, de repente; ~s neue, de novo, novamente, outra vez; ~ Wiedersehen! até a vista! até mais ver! ~ baldiges Wiedersehen! até logo! ~ Leben u. Tod, a mais não poder; es geht ~ 9, vae para as nove; es ist 3/4 ~ 8, são oito menos um quarto ob. falta um quarto para as oito; ~ den ersten Blick, á primeira vista.
4) Gemäß: ~ meinen Befehl, conforme ordenei; ~ höhern Befehl, por ordem superior; ~ Ihre Bitte, a seu pedido.
5) Art u. Weise: ~ das (ob. ~s) beste, o melhor possivel; ~s höchste, ao mais, quanto mais; ~s längste, o mais tarde; ~ diese Weise, d'este modo; ~ folgende Art, do modo seguinte; ~ alle Fälle, em todo o caso; ~ ihre Gefahr hin, á seu risco; ~ deine Kosten, ás tuas despezas; ~s Geratewohl, á toa, sem reflexão; ~ lateinisch, em latim; ~ einen Zug, d'um golpe, de uma vez; ~s Wort, sobre palavra.
6) Reihenfolge: Unglück ~ Unglück, desgraça sobre desgraça; ~ etw. folgen, seguir a alg. c.
7) Idiotismen: das hat etw. ~ s., isto traz agua no bico; das hat nichts ~ s., não importa, não faz ao caso, não faz nada; ~, *adv.* v. ~, desde; v. unten ~ dienen, passar por todos os graos; ~ u. ab gehen, passear-se andando e volvendo; ~ u. davon gehen, escapar-se; (= offen) die Thür ist ~, a porta está aberta: die Augen ~! abrí os olhos; noch ~ sein, estar ainda a pé, não estar ainda deitado; wohlauf sein, estar ob. passar bem; bergauf, monte arriba; stromauf, rio arriba; v. klein ~, desde a meninice, desde pequeno; ~, *int.* eia! eia sus! arriba! vamos! animo! ~ daß, *conj.* para que.
Auf'ackern, *v. a.* h. abrir a terra com o arado.
Auf'arbeiten, *v. a.* h. empregar, consumir na obra toda a materia; abrir com pena.
Auf'atmen, *v. n.* h. respirar de novo. [corrosivo etc.
Auf'ätzen, *v. a.* h. abrir por um
Auf'backen, *v. a.* h. frigir ob. fritar de novo.
Auf'bahren, *v. a.* h. pôr sobre as andas. [cação *f.*
Auf'bau, *m.* construcção, reedifi-
Auf'bauen, *v. a.* h. construir, erigir; reedificar, construir de novo.
Auf'bäumen, *v. a.* h. empinar; s. ~, empinar-se (cavallos).
Auf'bauschen, *v. a.* h. entufar, arrepolhar, inchar; s. ~, *v. r.* inchar-se, intumecer-se, arrepolhar.
Auf'befinden, s. ~, *v. r.* h. *fam.* s. wohl ~, passar bem, estar bom, manter-se bom.
Auf'behalten, *v. a.* h. reter; reservar; den Hut ~, não tirar o chapéo, ficar de chapéo na cabeça.
Auf'beißen, *v. a.* h. quebrar, romper com os dentes; roer, corroer.
Auf'bekommen, *v. a.* h. poder abrir; eine Thür ~, abrir uma porta; einen Hut ~, poder metter um chapéu; den Kuchen ꝛc. ~, comer uma torta inteira; eine Arbeit ~, dever fazer um thema.
Auf'bersten, *v. n.* s. abrir-se, arrebentar.
Auf'bewahr||en, *v. a.* h. conservar, guardar com cuidado, reservar. **~ung**, *f.* conservação, custodia *f.* **~ungsplatz**, *m.* custodia *f.*, reservatorio, deposito *m.*
Auf'biegen, *v. a.* h. pregar, dobrar, ao alto; abrir pregando, dobrando.
Auf'biet||en, *v. a.* h. mandar tomar as armas; fazer uma leva, um alistamento de soldados; proclamar os que querem contrahir matrimonio; *fig.* alles ~, alle seine Kräfte ~, empregar todas as suas forças, jogar com toda a baralha; Brautleute ~ (in der Kirche), apregoar (os noivos), ler os banhos ou proclamas; s. ~ lassen, apregoar-se, fazer correr os banhos ob. pregões ou denuncias nas igrejas (*flex.* V. bieten). **~ung**, *f.* mandato *m.*, ordem de tomar as armas; proclama *f.*; mit ~ all' seiner Kräfte, empregando todas as suas forças.
Auf'binden, *v. a.* h. arregaçar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; atar, ligar em cima ou sobre alg. c.; desatar, desligar, desfazer; *fig. fam.* jm. etw. ~, embair alg., encasquetar ob. encaixar uma mentira a alg., mystificar (*flex.* V. binden).
Auf'blähen, *v. a.* h. inchar, intumecer; entufar, arrepolhar; s. ~, *v. r.* inchar-se, intumecer-se; *fig.* inchar-se, ensoberbecer-se, infatuar-se.
Auf'blähung, *f.* inchação *f.*, inchamento *m.*, intumescencia *f.*; *fig.* infatuação de orgulho, soberbia, vaidade *f.*
Auf'blasen, *v. a.* h. inchar, intumecer, soprar; encher de

vento; abrir soprando; tocar o clarim, a buzina; f. ~, inchar-se; *fig.* ensoberbecer-se (*Alex.* V. blasen).

Auf'blättern, *v. a.* h. folhear, abrir as folhas (d'um livro).

Auf'bleiben, *v. n.* f. ficar acordado, não dormir durante a noite, não acostar-se, velar; ficar aberto.

Auf'blick, *m.* olhada, olhadura, olhadela *f.*, olhar que se dirige para cima *m.*

Auf'blicken, *v. a.* h. alçar, levantar os olhos olhando alg. c.; pôr a vista em alg. c.; zum Himmel ~, olhar para o ceu.

Auf'blitzen, *v. n.* f. relampadejar, lançar um resplendor passageiro.

Auf'blühen, *v. n.* f. abrir-se, desabotoar, desabrochar (flores), alargar-se; *fig.* nascer, vir á luz, apparecer, mostrar-se; ~, *n.* abrimento (das flores) *m.*

Auf'bohren, *v. a.* h. abrir furando; tornar a furar.

Auf'bojen, *v. a.* h. (mar.) aboiar.

Auf'brassen, *v. a.* h. (mar.) pôr-se á capa (o navio).

Auf'braten, *v. a.* h. tornar a assar, assar de novo ob. outra vez.

Auf'brauchen, *v. a.* h. consumir, empregar, gastar, usar (= verbrauchen).

Auf'brausen, *v. n.* f. ferver; fermentar com ruido, com estrepito; borbulhar; *fig.* encolerisar-se, encher-se de colera, irar-se, agastar-se; ~, *n.* effervescencia *f.*; *fig.* ira, furia, colera *f.* **~d**, *adj. fig.* arrebatado, fogoso, furioso, colerico, impetuoso, abafadiço, agastadiço, affrontadiço.

Auf'brech||en, *v. a.* f. abrir, romper; arrombar, forçar (fechaduras, uma porta etc.); ~, *v. n.* abrir-se, desabotoar (as flores); arregoar-se; arreganhar-se (fructos); rebentar, arrebentar; rachar-se, fender-se, gretar; descongelar-se, desfazer-se (o gelo), degelar (o rio); decampar, levantar o campo, pôr-se em caminho, ir-se (*Alex.* V. brechen); ~, *n.* **~ung**, *f.* abertura *f.*, a acção de abrir, abrimento *m.*, rompimento, quebrantamento; arrombamento *m.*, fractura, rotura *f.*

Auf'breit||en, *v. a.* h. estender, abrir, despregar. **~ung**, *f.* o acto de estender *m.*

Auf'brennen, *v. a.* h. consumir queimando, queimar; ein Zeichen ~, marcar com ferro quente; ferretear; ~, *v. n.* f. accender-se, inflammar-se.

Auf'bring||en, *v. a.* h. alçar, levantar; levar; fazer ir, andar a um sitio mais alto; abrir; criar, sustentar; inventar, accreditar, introduzir (uma moda nova etc.); allegar, produzir razões, desculpas; cobrar, fazer obter, procurar, tomar emprestado; apresar, fazer presa (um navio); restabelecer (um enfermo); *fig.* j. ~, irritar, enojar alg.; wer hat das aufgebracht, quem inventou isto (*Alex.* V. bringen). **~ung**, *f.* a acção de levantar etc.; introducção (d'um costume etc.) *f.*

Auf'bruch, *m.* **~s**, *pl.* **~brüche**, abertura *f.*, abrimento *m.*; fractura *f.*, rompimento, quebrantamento, arrombamento *m.*; levantamento d'um campo, desalojamento *m.*; partida, marcha (das tropas) *f.*, abalo, degelo, descoalho subito (d'um rio) *m.*; suppuração d'uma apostema *f.*

Auf'buden, *v. a.* h. armar tendas ob. barracas.

Auf'bügeln, *v. a.* h. tornar a engommar, passar a ob. ao ferro quente.

Auf'bürd||en, *v. a.* h. impôr; carregar; *fig.* jm. etw. ~, enganar alg.; fazel-o crer o que não é; imputar injustamente. **~ung**, *f.* cargo *m.*, imputação *f.*

Auf'bürsten, *v. a.* h. escovar, dar uma escovadela a...

Auf'damen, *v. a.* h. fazer dama no jogo das damas.

Auf'dämmern, *v. n.* f. *fig.* começar a parecer, a apparecer ob. a manifestar-se, alvorecer.

Auf'dampfen, *v. n.* f. levantar-se em vapores, evaporar-se, exhalar-se.

Auf'deck||en, *v. a.* h. descobrir; cobrir, pôr a toalha, pôr a mesa; *fig.* descobrir, revelar. **~ung**, *f.* a acção de descobrir etc.; *fig.* relevação *f.*

Auf'deichen, *v. a.* h. levantar um dique.

Auf'dingebrief, *m.* contracto de aprendizado *m.*

Auf'ding||en, *v. a.* h. collocar, accommodar um aprendiz com mestre. **~ung**, *f.* assento d'um aprendiz com mestre *m.*

Auf'docken, *v. a.* h. metter em pilha, amontoar.

Auf'donnern, f. ~, *v. r.* h. ataviar-se, enfeitar-se.

Auf'drängen, *v. a.* h. abrir apertando; *fig.* es drängen f. mir Gedanken auf, uma multidão de idêas occorre, offerece-se ao meu animo; f. jm. ~, importunar alg., molestar alg. com instancias, tornar-se molesto.

Auf'drehen, *v. a.* h. atar, atacar volvendo, dando voltas; abrir volvendo, soltar (um parafuso); destorcer, desfazer (uma corda); desenroscar; endireitar; (mar.) pôr a proa a...

Auf'dring||en, *v. a.* h. apertar, instar, obrigar a acceitar; f. ~, fazer-se admittir á força de importunidades; jm. seine Meinung ~, impôr a alg. a sua opinião. **~lich**, *adj.* importuno, arrimadiço, encostadiço. **~lichkeit**, *f.* importunidade *f.* **~ung**, *f.* importunidade *f.*

Auf'drucken, *v. a.* h. estampar, imprimir; pôr (um sello).

Auf'drück||en, *v. a.* h. abrir apertando, cerrando; appôr (um sello). **~ung**, *f.* ~ eines Siegels, apposição d'um sello *f.*

Auf'dunsen, *v. n.* f. inchar-se, pôr-se inchado.

Auf'dunsten, *v. n.* f. evaporar-se, exhalar-se.

Aufeinan'der, *adv.* um sobre outro, um depois do outro, consecutivamente, successivamente, seguidamente. **~folge**, *f.* successão *f.* **~folgen**, *v. n.* f. succeder-se. **~platzen** od. **~stoßen**, *v. n.* f. dar contra, entrechocar-se.

Auf ein'mal, *adv.* d'uma vez.

Auf'eisen, *v. a.* h. romper o gelo.

Auf'enblatt, *n.* (bot.) louro alexandrino *m.*

Auf'enthalt, *m.* mansão, estancia, parada, morada; tardança, retardação, demora, dilação *f.*, impedimento, obstaculo, embaraço, estorvo *m.*; ohne ~, sem dilação, sem demora; (c. d. f.) parada, paragem (de minuto) *f.*

Auf'enthalts||ort, *m.* domicilio *m.*, habitação *f.* **~zeit**, *f.* tempo de parada *m.*

Auf'erleg||en, *v. a.* h. carregar, impôr; mandar, ordenar; f. Zwang ~, esforçar-se, fazer força a si mesmo. **~ung**, *f.* carga, imposição; ordem *f.*, mandato *m.*

Auf'erstehen, } *v. n.* f. resuscitar.
Auf'erwachen, }

Auf'erstehung, *f.* resurreição *f.* **~stag**, *m.* dia da resurreição *m.*

Auf'erweck||en, *v. a.* h. resuscitar. **~ung**, *f.* resuscitação *f.*

Auf'erzieh||en, *v. a.* h. criar, educar. **~ung**, *f.* educação, criação *f.*

Auf'essen, *v. a.* h. comer tudo, consumir comendo (*Alex.* V. essen).

Auf'fädeln, } *v. a.* h. enfiar; des-
Auf'fädmen, } fiar.

Auf'fahren, *v. n.* f. subir ob. subir-se; estremecer, estremecer-se; borbotar, sahir com impeto; aus dem Schlafe ~, acordar, despertar (do somno) sobresaltado, sobresaltadamente; vom Stuhle ~, levantar-se precipitadamente; *fig.* im Zorne ~, pôr-se furioso, enfurecer-se, encolerisar-se, irritar-se; descompôr-se; leicht ~, ser agastadiço, impetuoso, colerico (*Alex.* V. fahren). **~d**, *adj. fig. fam.* fogoso, impetuoso, colerico, furioso, agastadiço, affrontadiço (= aufbrausend).

Auf'fahrt, *f.* ascensão; subida; rampa *f.*; (mar.) entrada d'um porto *f.*

Auf'fallen, *v. n.* f. cahir sobre alg. c.; abrir-se cahindo; estranhar, maravilhar, chocar, offender; dar nas vistas, tornar-se notavel; ~, *v. a.* h. abrir ob. romper cahindo. **~d**, *adj.* que sorprehende ob. admira; estranho; chocante, offensivo.

Auf'fällig, *adj.* f. ~ machen, abalizar-se, extremar-se, avultar; *fam.* atirar-se, figurar, ostentar luxo, riqueza etc. **~keit**, *f.* singularidade, galhardia, bizarria, louçania *f.*

Auf'falten, *v. a.* h. despregar, tirar as pregas.

Auf'fang||en, *v. a.* h. apanhar, colher, prender; interceptar (cartas); *fig.* rechaçar (*Alex.* V. fangen). **~ung**, *f.* a acção de apanhar etc.; intercepção *f.*

Auf'färben, *v. a.* h. retingir, dar nova tinta.

Auf'faseln, } *v. n.* h. desfiar; s. ~,
Auf'fasern, } desfiar-se.

Auf'fass||en, *v. a.* h. apanhar, colher; receber, colher, recolher; enfiar (perolas); *fig.* comprehender, conceber, intender, perceber, penetrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, concepção, percepção, interpretação *f.*

Auf'fassungs||gabe, ~kraft, *f.* **~vermögen**, *n.* concepção *f.*

Auf'feilen, *v. a.* h. limar de novo; abrir limando.

Auf'findbar, *adj.* leicht ~, achadiço.

Auf'finden, *v. a.* h. achar, descobrir (*flex.* V. finden).

Auf'fischen, *v. a.* h. pescar.

Auf'flackern, *v. n.* s. arder, inflammar-se, levantar chamma.

Auf'flammen, *v. a.* h. accender, inflammar; ~, *v. n.* accender-se, incender-se, arder, levantar chamma. [avoaçar.

Auf'flattern, *v. n.* s. voar ao alto,

Auf'flechten, *v. a.* h. desfazer, destorcer; desentrançar; destecer.

Auf'fliegen, *v. n.* s. levantar-se voando, tomar o vôo, voar, avoaçar, sahir voando; saltar, voar (mina); abrir-se rapidamente (porta); explodir (*flex.* V. fliegen); ~, *n.* arrancada; explosão *f.*

Auf'flug, *m.* vôo, remonte *m.*; arrancada (de aves) *f.*

Auf'forder||n, *v. a.* h. convidar; desafiar, provocar; intimar (a rendição a uma praça); interpellar. **~ung**, *f.* chamamento *m.*, instancia *f.*; desafio *m.*; provocação; intimação *f.*; gerichtliche ~, interpellação *f.*

Auf'fressen, *v. a.* h. comer tudo; devorar; corroer, roer.

Auf'frisch||en, *v. a.* h. refrescar, refrigerar; *fig.* reparar, retocar; avivar, refrescar (uma pintura); animar. **~ung**, *f.* refresco *m.*; renovação *f.*, retoque; fomento, calor *m.*, ajuda *f.*; avivamento *m.*

Auf'führ||bar, *adj.* representavel, executavel, que pode ser representado ou executado. **~en**, *v. a.* h. levar, trazer, conduzir; levantar (um edificio), construir, fabricar; presentar, introduzir; produzir, presentar (testemunhas); representar (uma peça de theatro); executar (uma musica); s. ~, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; portar-se, governar-se, viver. **~ung**, *f.* subida; construcção, fabrica *f.* (= Bau); producção, presentação (de testemunhas); representação (d'uma peça de theatro), recita; execução; conducta *f.*, comportamento; governo, regimen *m.* (= Betragen.)

Auf'füll||en, *v. a.* h. encher, reencher. **~ung**, *f.* a acção de reencher uma cuba. [mal).

Auf'füttern, *v. a.* h. criar (um ani-

Auf'gabe, *f.* ~, *pl.* **~n**, a acção de dar, de propôr etc.; proposição; questão *f.*, problema; thema; assumpto *m.*, materia; lição; obra, tarefa *f.*; abandono *m.*, renuncia; remessa (de uma carta) *f.*; s. etw. zur ~ machen, assumir alg. c., tomar conta de alg. c., encarregar-se de alg. c.; ~ eines Amtes, demissão (de um emprego) *f.*

Auf'gabeln, *v. a.* h. tomar com o forcado, forcar; *fig. fam.* pescar, achar, buscar, por acaso.

Auf'gabeschein, *m.* recibo, bilhete de registo *m.*

Auf'gang, *m.* **~es**, *pl.* **~gänge**, subida *f.*; nascimento do sol etc.; ascenso *m.*, subida *f.*, levantamento dos astros; levante, oriente, este, leste; consumo, gasto; despacho *m.*; vom ~ bis zum Niedergang, do levante até o poente. [leste, levante *m.*

Auf'gangspunkt, *m.* oriente, este,

Auf'geben, *v. a.* h. dar, propôr (um enigma etc.); encarregar, commetter, encommendar, dar commissão (de...); abandonar, deixar, descontinuar, interromper, abdicar; renunciar a alg. c., desistir de alg. c.; (einen Brief) deitar no correio ou na caixa do correio (uma carta); alle Hoffnung ~, perder toda a esperança de..; den Geist ~, dar a alma a Deus; den Kranken ~, condemnar um doente; v. den Ärzten aufgegeben sein, estar perdido ou condemnado; ein Geschäft ~, abrir mão de um negocio; Stunden ~, largar lições (*flex.* V. geben).

Auf'geblasen, *adj.* inchado; *fig.* enfatuado, presumido, arrogante, tufado, pagado de si; assoprado, inchado de vaidade. **~heit**, *f.* inchação, enfatuação, presumpção, arrogancia, vangloria *f.*, orgulho, desvanecimento *m.*, altivez, soberba, ufania *f.*

Auf'gebot, *n.* denuncia, proclama *f.*, banho de casamento; bando, pregão publico *m.*, proclamação; convocação, conscripção *f.*, sorteamento (para o serviço militar) *m.*

Auf'gebracht, *p. p.* v. aufbringen; *fig.* irritado, enojado, arrufado, zangado, agoniado, exasperado.

Auf'gebung, *f.* a acção de dar, de propôr; proposição *f.*; abandono, desemparo *m.*; desistencia da acção; demissão, descontinuação *f.*; ~ des Geistes, fallecimento *m.*, morte *f.*, obito, trespasso *m.*

Auf'gedinge, *n.* assento, contracto (d'um aprendiz com mestre) *m.*

Auf'gedunsen, *adj.* inchado, tufado, fofo e balofo, empolado. **~heit**, *f.* inchação, tumefacção *f.*; *fig.* vaidade, presumpção *f.*, desvanecimento *m.*

Auf'gehen, *v. n.* s. levantar-se, subir, subir-se, montar, elevar-se; sahir, nascer (do sol, dos astros, do dia); começar a levantar, levedar, afofar (a massa do pão); tufar (o pão no forno), abrir-se, desabotoar, desabrochar (as flores); desfazer-se, desatar-se (um nó); descoser-se (a costura); abrir-se, romper-se (um apostema); degelar-se (um rio); romper-se (o gelo); derreter-se, desfazer-se; soltar-se, despegar-se; ser consumido, consumir-se, gastar-se; ~ lassen, fazer gastos; gegeneinander ~ lassen, compensar; s. ~, s. die Füße ~, esfolar-se os pés á força de caminhar; jetzt gehen mir erst die Augen auf, agora vejo claramente, desvendam-se me os olhos; das Herz geht mir auf, o coração se me dilata; die Naht ist aufgegangen, a costura abriu; in Rauch ~, desfazer-se em fumo; frustrar-se; in seiner Arbeit ~, ser absorto no seu trabalho; ~, *n.* sahida *f.*; nascimento, o nascer (do sol etc.) *m.*; abertura *f.*, abrimento, desabrochamento (das flores) *m.*, dilatação, extensão *f.*; degelo, descoalho, derretimento do gelo (d'um rio) *m.* [as velas.

Auf'geien, *v. a.* h. (mar.) carregar

Auf'geklärt, *adj.* illustrado, instruido. **~heit**, *f.* claridade; illustração *f.*

Auf'gekratzt, *p. p.* u. *adj. fig. fam.* alegrote, esperto, de bom humor, de boa catadura.

Auf'geld, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, agio *m.*; arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal, penhor *m.*; sobra *f.*

Auf'gelegt, *adj.* disposto, inclinado; gut od. schlecht ~ sein, estar de bom od. de máo humor, de bom bordo, de boa, de má catadura; nicht ~ sein, não estar disposto ou d'animo (a ou para fazer alg. c.); estar com os seus azeites. **~heit**, *f.* bom humor *m.*, disposição *f.*

Auf'gelöst, *p. p.* v. auflösen; in Thränen ~, debulhado od. desfeito em lagrimas.

Auf'gepasst! *int.* sentido! aguava! alerta! cuidado! attenção! (V. aufpassen.)

Auf'geräumt, *adj. fig.* de bom humor, alegre, correntão. **~heit**, *f.* jovialidade *f.*, bom humor, genio festivo *m.*, alegria *f.*

Auf'geregt, *p. p.* v. aufregen; *fig.* alterado, agitado, perturbado; ~e See, mar tormentoso, agitado, bravo, marulhado *m.* **~heit**, *f.* perturbação, agitação, alteração *f.*

Auf'geschaut! *int.* cuidado! sentido! acautela-te! arreda! guarte! retira-te! agua vai! (V. aufschauen.)

Auf'gestülpt, *p. p.* arrebitado (nariz) (V. aufstülpen).

Auf'gewärmt, *adj.* recozido, requentado; *fig.* renovado; trilhado.

Auf'geweckt, *adj.* desperto; esperto, espertalhão, finorio, vivo e alegre, agil, activo, espirituoso. **~heit**, *f.* esperteza, viveza de engenho; jovialidade *f.*

Auf'geworfen, *adj.* ~e Nase, nariz arrebitado *m.*; ~e Lippen, beiços grossos *m. pl.*

Auf'giessen, *v. a.* h. deitar, vasar, derramar, verter sobre..; infundir; pôr de infusão (*flex.* V. giessen).

Auf'glätten, *v. a.* h. alizar, brunir, polir de novo.

Auf'graben, *v. a.* h. abrir cavando, sapando, cavar; desenterrar, exhumar (um cadaver); die Erde um die Bäume ~, escavar as arvores (*flex.* V. graben); ~, *n.* od. **Auf'grabung**, *f.* cavadura, excavação *f.*

Auf'graſen, *v. a.* h. cortar, segar, pascer toda a herva.

Auf'greifen, *v. a.* h. apanhar, alçar, colher.

Auf'gürten, *v. a.* h. arregaçar; arremangar, cingir; descingir; desapertar, tirar as silhas.

Auf'guß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~güſſe**, infusão *f.* **~tierchen**, *n.* animalculo, animal infusorio *m.*

Auf'haben, *v. n.* h. ter, trazer em cima od. sobre si, trazer; haver, ter aberto; Schularbeiten ~, ter a fazer exercicios escholares; ter que estudar a lição; einen Hut ~, ter o chapeo na cabeça; den Mund ~, ter aberta a bocca (*flex.* V. haben).

Auf'hacken, *v. a.* h. abrir com pá, sapar; abrir com o bico (as aves); romper com machado.

Auf'häkeln, *v. a.* h. desabrochar.

Auf'haken, *v. a.* h. desabrochar.

Auf'halt, *m.* parada *f.*

Auf'halt||en, *v. a.* h. deter, estorvar, impedir; retardar, demorar; diferir, dilatar, alargar, delongar; ter aberto, deixar aberto; die Hand ~, tender, estender a mão; ſ. ~, deter-se, demorar-se; morar, residir, ficar-se, fazer mansão, demora, parada em algum sitio od. lugar; ſ. mit etw. ~, entreter-se com alg. c.; ſ. über etw. ~, burlar, fazer burla d'alg. c. (*flex.* V. haben.) **~er**, *m.* (mar.) varloa *f.* **~ung**, *f.* estorvo, obstaculo, impedimento *m.*, demora, retardação *f.*

Auf'hämmern, *v. a.* h. abrir com o martello.

Auf'hänge||band, *n.* (cir.) bragueiro, suspensorio *m.*, funda *f.* **~boden**, *m.* estendedoiro, coradoiro *m.* **~kreuz**, *n.* estendedor *m.*

Auf'hängen, *v. a.* h. suspender, pendurar, colgar; enforcar; ſ. ~, enforcar-se.

Auf'haſchen, *v. a.* h. apanhar, colher, prender; *fig.* pescar.

Auf'haſpeln, *v. a.* h. metter na dobadoura, dobar; guindar, içar.

Auf'hauen, *v. a.* h. abrir com machadadas od. cutiladas; fender, partir, dividir, romper; (mil.) pôr a mecha no fogão, pôr fogo á peça.

Auf'häufeln, *v. a.* h. pôr em pequenas pilhas, amontoar.

Auf'häuf||en, *v. a.* h. accumular, amontoar, apinhoar; coagular, acogular, cumular; augmentar; *fig.* ſ. ~, accumular-se, ajuntar-se em copia grande, crescer, medrar. **~ung**, *f.* accumulação *f.*, accumulamento, amontoamento; cumulo *m.*, cumulação *f.*

Auf'hebemuſkel, *m.* (an.) erector, musculo erector *m.*

Auf'heb||en, *v. a.* h. alçar, levantar, subir; levantar, sublevantar (um peso); alçar, colher (o que está no chão); guardar, conservar; reservar; metter á parte; compensar; *fig.* levantar, alçar (o campo, sitio); acabar, terminar, fazer cessar, supprimir; extinguir; abrogar, revogar, annullar (uma lei etc.); abolir, invalidar, annullar (um contrato etc.); cassar (uma sentença); gerichtlich ~, rescindir, annullar; die Belagerung ~, levantar o cerco, o sitio; die Tafel ~, levantar-se da mesa, levantar a mesa; das Eine hebt das Andre nicht auf, uma cousa não exclue a outra; die Sitzung ~, levantar, terminar, findar a sessão; aufzuheben geben, dar em custodia, em deposito; gut aufgehoben sein, estar em boas mãos; *prov.* aufgeschoben ist nicht aufgehoben, o que se differe não está terminado; (math.) einen Bruch ~, reduzir uma fracção a numeros inteiros; die Augen zu jm., zum Himmel ꝛc. ~, erguer os olhos para alg., para o ceu etc.; ſ. ~, *v. r.* compensar-se (*flex.* V. heben); ~, *n.* **~ung**, *f.* levantamento; alçamento; arrebatamento, rapto; guarda *m.*, custodia, conservação; abolição, abrogação, anullação, revogação; cessação; suppressão; invalidação, abolição, rescisão (d'um contrato, d'um acto); reducção *f.*; *fig. fam.* viel Aufhebens v. etw. machen, fazer muito caso, muita estimação d'alg. c. **~er**, *m.* elevatorio *m.*; legra (instrumentos cirurgicos) *f.* [desatar, soltar.

Auf'hefteln, *v. a.* h. desabrochar,

Auf'heften, *v. a.* h. atar, coser sobre..; *fig.* jm. etw. ~, pregar uma peta a alg.

Auf'heiter||n, *v. a.* h. aclarar, esclarecer, serenar; *fig.* alegrar, divertir, serenar; ſ. ~, *v. r.* serenar, fazer-se claro, acalmar-se; *fig.* divertir-se, folgar, alegrar-se. **~ung**, *f.* a acção de serenar; recreio *m.*, distracção *f.*, regozijo, festejo, divertimento *m.*

Auf'helfen, *v. a.* h. ajudar (a alg.) a levantar-se; *fig.* reparar, restabelecer, repôr; alliviar, soccorrer, assistir, ajudar, remediar as necessidades de alg.; restabelecer os seus negocios; ſ. wieder ~, levantar-se; *fig.* restabelecer os seus negocios (*flex.* V. helfen).

Auf'hellen, *v. a.* h. aclarar, fazer claro; ſ. ~, aclarar-se, fazer-se claro, sereno.

Auf'henken, *v. a.* h. enforcar.

Auf'hetz||en, *v. a.* h. levantar a caça, a lebre, fazel-a sahir do lugar onde se acolheu; açular; *fig.* j. ~, incitar, mover, estimular, excitar, instigar, suscitar alg.; amotinar o povo. **~er**, *m.* açulador; amotinador, zizaneiro, atiçador, soprador, instigador, incitador *m.* **~erei**, **~ung**, *f.* açulamento *m.*; suggestão, instigação, provocação, excitação de discordias e dissensões *f.*

Auf'hilfe, V. Hilfe.

Auf'hiſſen, *v. a.* h. içar, izar.

Auf'hol||en, *v. a.* h. (mar.) ein Schiff ~, reorzar. **~er**, *m.* (mar.) driça d'uma vela d'estai *f.*; ~ des Racks, perigalho da troça *m.*; ~ der Stückpforten, talha das portinholas *f.*

Auf'horchen, *v. n.* ſ. escutar com sorpreza e admiração, attender.

Auf'hör||en, *v. n.* h. escutar, attender; cessar, acabar, descontinuar, parar, deter-se, findar, terminar; ohne ~, sem cessar, incessantemente; da hört alles auf, isso é demais (= das ist zu arg, das geht über den Spaß). **~ung**, *f.* cessação, descontinuação, interrupção, intermissão *f.*

Auf'hüpfen, *v. n.* ſ. saltar, dar saltos, pulos, pular; vor Freude ~, saltar od. pular de contente.

Auf'jagen, *v. a.* h. levantar a caça, fazel-a sahir do lugar onde ella se acolheu; *fig.* desenterrar, descobrir, achar alg. c.

Auf'jauchzen, **Auf'jubeln**, } *v. a.* h. jubilar, dar gritos de jubilo.

Auf'kämmen, *v. a.* h. alçar penteando, pentear.

Auf'katten, **Auf'katzen**, } *v. a.* h. (mar.) den Anker ~, segurar a ancora com o gato do cadernal turco.

Auf'kauf, *m.* **~ung**, *f.* abarcamento *m.*, compra consideravel od. em grosso *f.*

Auf'kaufen, *v. a.* h. comprar em grosso, em provisão; Getreide, Früchte, Lebensmittel ~, atravessar, monopolisar, abarcar fructos, viveres.

Auf'käufer, *m.* abarcador, atravessador, monopolista *m.*

Auf'keim||en, *v. n.* ſ. germinar, brotar, rebentar, vegetar, lançar renovos; *fig.* nascer. **~ung**, *f.* germinação *f.*

Auf'kippen, *v. a.* h. arrebitar; den Anker ~, atravessar a ancora.

Auf'klaffen, *v. n.* ſ. abrir-se, estar fendido.

Auf'klappen, *v. a.* h. abrir; levantar os batentes (de uma porta, mesa); ein Messer ~, abrir uma faca; einen Tisch ~, abrir uma mesa; einen Hut ~, arrebitar a aba do chapeo.

Auf'klär||en, *v. a.* h. aclarar; serenar, fazer sereno; aclarar, clarificar; *fig.* aclarar, pôr em claro, esclarecer claramente, esclarecer; illustrar, instruir; alumiar, descobrir, manifestar; ſ. ~, aclarar-se, fazer-se claro, alvorecer; das Wetter klärt ſ. auf, o ceu alimpou. **~ung**, *f.* aclaração *f.*, aclaramento, esclarecimento *m.*; illustração, averiguação, explicação *f.*; jm. ~en über etw. geben, explicar alg. c. a alg.

Auf'klauben, *v. a.* h. respigar, rebuscar; abrir mondando, expurgar; alçar, colher com pena a um a um.

Auf'kleben, **Auf'kleiben**, } *v. a.* h. collar sobre alg. c., pegar com uma materia pegajosa, appôr.

Auf'kleiſtern, *v. a.* h. grudar, pegar sobre alg. c. com grude.

Auf'klettern, **Auf'klimmen**, } V. Klettern, Klimmen.

Auf'klinken, *v. a.* h. abrir (uma porta) levantando a tranqueta.
Auf'klopfen, *v. a.* h. abrir golpeando, dando golpes; descascar (nozes); refazer (um colchão).
Auf'knacken, *v. a.* h. descascar com os dentes (avellans etc.).
Auf'knallen, *v. a.* h. abrir com estrondo.
Auf'knappern, *v. a.* h. roer.
Auf'knöpfen, *v. a.* h. desabotoar; desabrochar; die Ohren ~, escutar attentamente; f. ~, desabotoar-se; ~, *n.* desabotoadura *f.*, desabotoamento *m.*
Auf'knüpf||en, *v. a.* h. desatar, desfazer um nó; enforcar. **~ung**, *f.* a acção de desatar etc.; o enforcar.
Auf'kochen, *v. a.* h. recozer, fazer ferver de novo; ~ lassen, aferventar; ~, *n.* od. **Auf'kochung**, *f.* recozimento, borbotão *m.*; ebullição *f.*
Auf'kommen, *v. n.* s. sahir de.., levantar-se; nascer, sahir; medrar, crescer; prosperar, adiantar, estender-se; estabelecer-se, introduzir-se, ser mui recebido e usado; v. einer Krankheit ~, restabelecer-se, levantar-se da doença, convalescer; einen Irrtum ~ lassen, tolerar um abuso; für etw. ~, garantir, abonar, responsabilizar-se; ~, *n.* adiantamento; restabelecimento, recobro da saúde; principio, estabelecimento, nascimento *m.*; origem *f.*; successo *m.*; gegen ihn kommt man nicht auf, é superior a todos; niemand neben s. ~ lassen, não querer parceiro.
Auf'kömmling, *m.* homem de fortuna *m.* [tar-se.
Auf'können, *v. n.* h. poder levan-
Auf'kramen, *v. a.* h. arranjar, pôr em ordem.
Auf'krämpen, V. aufkrempen.
Auf'kratzeisen, *n.* raspadeira, rapadoura *f.*
Auf'kratzen, *v. a.* h. arranhar, agadanhar, esfolar; cardar, cardar de novo (lã); raspar, repicar (uma parede etc.); frisar, pentear e retorcer a frisa do panno.
Auf'kräuseln, *v. a.* h. frisar, riçar, encrespar, annelar o cabello.
Auf'kreischen, *v. n.* h. desatar a gritar, soltar um grito.
Auf'krempen, *v. a.* h. arregaçar; arrebitar, embicar, armar um chapeo, erguer-lhe as abas.
Auf'kriegen, V. aufbekommen.
Auf'kündig||en, *v. a.* h. despedir (um criado); desdizer; retractar, revogar, contramandar, desavisar; jm. die Freundschaft ~, declarar a alg. a intenção de quebrar com elle. **~ung**, *f.* retractação; revogação; licença para ir-se od. retirar-se *f.*; (com.) aviso *m.*
Auf'lachen, *v. n.* h. dar grandes gargalhadas, rir ás gargalhadas, rebentar de riso, desatar a rir.
Auf'lad||en, *v. a.* h. carregar, impôr, pôr sobre... **~er**, *m.* carregador *m.* **~ung**, *f.* carregação, carga, imposição *f.*
Auf'lage, *f.* imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*; impressão, edição (d'um livro); interpellação *f.*
Auf'langen, *v. a.* h. levantar de baixo para cima, solevantar alg. c. e dal-a.
Auf'lassen, *v. a.* h. deixar aberta (a porta); den Hut ~, guardar o chapeu na cabeça.
Auf'lauer||er, *m.* espia, espreitador *m.* **~n**, *v. n.* h. espreitar, estar á espreita; espiar; emboscar-se. **~ung**, *f.* emboscada, espreita, espera *f.*
Auf'lauf, *m.* **~es**, *pl.* **~läufe**, corrilho; tropel, tumulto, motim, alvoroto, alvoroço popular; crescente *m.*, enchente (do rio etc.) *f.*; *fig.* accumulação *f.*, accrescentamento *m.*; einen ~ machen, tumultuar, juntar-se, amotinar-se.
Auf'laufen, *v. n.* s. elevar-se, inchar, tufar, intumecer; crescer, engrossar, augmentar-se; (mar.) encalhar-se, encalhar, dar num baixo, num banco; ~, *v. a.* h. abrir od. fundir, deitar abaixo correndo contra..; s. die Füße ~, ferir-se os pés á força de correr; ~, *n.* crescente *m.*, crescencia (do rio etc.); inchação, intumecencia (das veias etc.) *f.*; ~ der Zinsen, accumulação dos juros *f.*, juros vencidos *m. pl.*; (mar.) encalho (d'um navio) *m.*
Auf'läufer, *m.* (coz.) tortinha
Auf'lauf, } (de ovos) soprada *f.*
Auf'läufer, *m.* (mar.) grumete *m.* (= Schiffsjunge.) [a viver.
Auf'leben, *v. n.* s. reviver, tornar
Auf'lecken, *v. a.* h. lamber.
Auf'leg||en, *v. a.* h. metter, pôr em cima, applicar; carregar, impôr; imprimir, dar a luz, publicar (um livro); gerichtlich ~, interpellar, requerer; (theol.) die Hände ~, impôr as mãos; zu etw. aufgelegt sein, ter disposição para alg. c.; ter vontade para fazer alg. c.; gut od. schlecht aufgelegt sein, estar de bom od. de máo humor, de boa, de má catadura; (com.) Waren ~, expôr á venda (fazenda); s. ~, apoiar-se, arrimar-se; *fig.* s. wider j. ~, oppôr-se a alg. **~ung**, *f.* imposição; applicação *f.*; (jur.) inflicção *f.*
Auf'lehn||en, *v. a.* h. apoiar, arrimar; s. ~, apoiar-se; s. mit dem Ellbogen ~, encostar-se no cotovelo; s. wider j. ~, levantar-se, sublevar-se contra alg., oppôr-se a alg. **~ung**, *f.* a acção de apoiar etc.; *fig.* opposição, revolta, sublevação *f.*, levantamento *m.*
Auf'leimen, *v. a.* h. collar sobre alg. c.; s. ~, desgrudar-se.
Auf'lesen, *v. a.* h. colher, recolher; Ähren ~, respigar.
Auf'liegen, *v. n.* h. estar deitado, encostado, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; *fig. fam.* estar fóra de serviço; s. ~, esfolar-se por ter sido acostado muito tempo; ~, *n.* apoio *m.*; esfoladura *f.*; (med.) excoriação *f.*, decubito *m.* (*flex.* V. liegen.)
Auf'locker||n, *v. a.* h. revolver a terra, fazel-a ligeira, sacudir. **~ung**, *f.* sacudimento, acto de revolver a terra *m.*
Auf'lodern, *v. n.* s. accender-se, inflammar-se de golpe, levantar-se em chammas, chammejar.
Auf'lös||bar, **~lich**, *adj.* dissoluvel, soluvel; que se pode decifrar. **~barkeit**, *f.* o ser soluvel etc., propriedade de dissolver-se *f.*
Auf'lös||en, *v. a.* h. desliar, desligar, soltar, desatar, despegar, desfazer; *fig.* resolver, dissolver; diluir; decompôr; descompôr; decifrar; analysar; ein Rätsel ~, adivinhar um enigma; aufgelöst werden, fallecer, morrer; die Ehe ~, divorciar, separar casados por sentença; s. ~, descompôr-se, dissolver-se; *fig.* fallecer; s. in nichts ~, baldar-se, frustrar-se. **~end**, *adj.* dissolvente; resolvente, resolutivo; analytico; *fam.* s. in Wohlgefallen ~, dissolver-se em nada. **~ung**, *f.* solução; dissolução; morte *f.*, obito, trespasso *m.*; descomposição; reducção; resolução; analyse; desorganisação *f.*; die ~ des Knotens in einem dramatischen Gedichte, desenredo, desenlace (de drama) *m.*
Auf'lösungs||dekret, *n.* decreto de dissolução *m.* **~fähig**, *adj.* dissoluvel. **~fähigkeit**, *f.* dissolubilidade *f.* **~mittel**, *n.* (med.) remedio resolvente, resolutivo *m.*; (chim.) remedio dissolvente *m.* **~zeichen**, *n.* (mus.) bequadro *m.* [alg. c.; dessoldar.
Auf'löten, *v. a.* h. soldar sobre
Auf'machen, *v. a.* h. abrir (a porta, o livro, a carta etc.); desrolhar, destapar (uma garrafa etc.); desfazer (um nó, um laço); desatar, soltar, desapertar, afrouxar (cordão, cinta od. laço); pôr, atar sobre alg. c.; (jog.) eine Dame ~, mover, tirar a dama do seu lugar; s. ~, abrir-se; levantar-se; pôr-se em caminho, partir, ir-se; s. auf u. davon machen, abalar, pôr os pés em polvorosa, escapulir-se, tingar-se. [acabar de moer.
Auf'mahlen, *v. a.* h. moer tudo,
Auf'malen, *v. a.* h. consumir od. gastar pintando; reparar, retocar, refazer (uma pintura).
Auf'marsch, *m.* marcha *f.*; ~ der Züge im Bataillon, desfilada *f.*
Auf'marschieren, *v. n.* s. (mil.) desdobrar, formar-se em fileiras (os soldados); marchar á desfilada.
Auf'maß, *n.* cumulo, cogulo de medida *m.*
Auf'mauern, *v. a.* h. construir; gastar na construcção de algum edificio. [cinzel.
Auf'meißeln, *v. a.* h. abrir com
Auf'merk||en, *v. n.* h. escutar, ouvir com attenção; attender em.., pôr cuidado com.., reparar em..; ~, *v. a.* notar, assignalar, marcar. **~er**, *m.* observador; censor, critico; espreitador, espia *m.* **~sam**, *adj.* attento, cuidadoso, applicado; ~, *adv.* attentamente, com attenção; j.

~ machen, avisar alg. ~samkeit, *f.* attenção *f.*, cuidado *m.*, advertencia *f.*, reparo *m.*; jš. ~ fesseln, captivar a attenção de alg.; jm. große ~en erweisen, mostrar-se obsequioso para com alg., ter muito respeito a alg.

Auf'messen, *v. a.* h. medir.

Auf'mischen, *v. a.* h. revolver, remexer; tornar a baralhar, a misturar as cartas.

Auf'munter||n, *v. a.* h. despertar; *fig.* despertar, espertar, avivar, agilitar; j. zu etw. ~, excitar, estimular, alentar, animar alg. a alg. c. ~nd, *adj.* animador, que anima, dá animo, alento. ~ung, *f.* excitação *f.*, incitamento, alento *m.*, animação *f.*, fomento *m.*

Auf'münzen, *v. a.* h. imprimir, gravar, gastar, batendo a moeda.

Auf'müssen, *v. a.* h. precisar levantar-se.

Auf'mutzen, *v. a.* h. *fam.* notar, censurar, tachar (uma palavra, uma culpa), lançar em rosto.

Auf'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar sobre alg. c.; pregar, segurar com pregos.

Auf'nagen, *v. a.* h. abrir roendo.

Auf'nähen, *v. a.* h. cozer a ob. sobre alg. c.; guarnecer com fita, galões etc.

Auf'nahme, *f.* ~, recebimento, acolhimento, agasalho *m.*; admissão, agregação; hospedagem *f.*; ~ an Kindes Statt, adopção, perfilhação *f.*; in ~ sein, estar em voga, prosperar, florecer; ter acceitação; in ~ bringen, fazer prosperar, florecer; in ~ kommen, augmentar, tomar augmento, crescer; accreditar-se; flüchtige ~, desenho, debuxo, bosquejo *m.* (= Entwurf.)

Auf'nahme||prüfung, *f.* exame d'admissão *m.* ~schein, *m.* certificado d'admissão *m.*

Auf'naschen, *v. a.* h. comer por gulosina.

Auf'nehmen, *v. a.* h. colher, alçar, recolher, levantar; *fig.* agasalhar, alojar, hospedar, asylar, acoutar, aposentar, dar pousada; admittir, dar entrada, receber, agregar; aceitar, admittir, receber de grado ob. com approvação; tomar ob. pedir emprestado (dinheiro); olhar, interpretar uma cousa em tal ob. tal sentido; levantar um plano; medir um campo; die Kleider ~, apanhar os vestidos; j. an Kindes Statt ~, perfilhar, adoptar alg.; etw. wohl ob. übel ~, tomar a bem, approvar; tomar a mal, desapprovar, reprovar; den Faden ob. das Gespräch wieder ~, reatar o fio do discurso; die Unterhaltung wieder ~, recomeçar o discurso; einen Artikel (in eine Zeitung) ~, inserir um artigo n'um jornal; dieser Saal nimmt 500 Personen auf, esta aula contem ob. cabe 500 pessoas, em esta aula cabem 500 pessoas; *fig.* es mit jm. ~, den Kampf ~, metter-se com alg., egualar-se com outro; rivalizar, competir, entrar em competencia com alg.; ~, *n.* ob. **Auf'nehmung,** *f.* a acção de colher etc.; recebimento *m.*

Auf'nieten, *v. a.* h. rebitar, revirar, voltar (a ponta d'um prego) sobre, a ...

Auf'nötigen, *v. a.* h. impôr, constranger, forçar ou obrigar a tomar.

Auf'opfer||n, *v. a.* h. sacrificar; j. ~, sacrificar-se. ~ung, *f.* sacrificio *m.* ~ungsfähig, *adj.* capaz de dedicação ou abnegação.

Auf'packen, *v. a.* h. carregar; desempaquetar, desenfardelar; ~, *v. n. fig. fam.* fazer a sua trouxa, ir-se.

Auf'päppeln, *v. a.* h. criar uma criança com leite de vacca etc.

Auf'pappen, *v. a.* h. grudar, pegar sobre alg. c. com grude; *fam.* roer, comer, trincar, papar.

Auf'passen, *v. a.* h. provar (um chapeo); ajustar (cobertor, testo, tampa) (V. anpassen); ~, *v. n.* estar attento; escutar, ouvir com attenção; ter cuidado; jm. ~, espreitar, espiar, aguardar, velar alg.; servir alg. ~er, *m.* espreitador *m.*; espia; guarda *f.*, velador *m.* ~ung, *f.* ajustamento *m.*; attenção *f.*; a acção de espreitar, de espiar etc.

Auf'pflanzen, *v. a.* h. arvorar, sentar, levantar; plantar; assestar, levantar (uma bateria); armar (a baioneta); das Banner des Aufruhrs ~, arvorar a bandeira da revolta.

Auf'picken, *v. a.* h. pegar com [pez.

Auf'picken, *v. a.* h. abrir com bicadas.

Auf'plätten, *v. a.* h. engommar, passal-a ao ob. a ferro quente; assentar as costuras com ferro quente.

Auf'platzen, *v. n.* s. rebentar, estallar, abrir-se, sahir com violencia, gretar, arreganhar-se, arregoar (v. Früchten); aufgeplatzte Nähte, costuras arreganhadas. [pesadamente.

Auf'plump(s)en, *v. n.* s. cahir

Auf'pochen, *v. a.* h. abrir batendo.

Auf'polieren, *v. a.* h. dar pulimento, polir, brunir.

Auf'prägen, *v. a.* h. imprimir, cunhar, estampar.

Auf'prallen, *v. n.* s. pular, resaltar, resaltear, fazer chapeleta ou ricochete; ~, *n.* pulo, resalto, rechaço, ricochete *m.*, chapeleta *f.*

Auf'pressen, *v. a.* h. tornar a espremer; abrir apertando.

Auf'probieren, *v. a.* h. ensaiar.

Auf'protzen, *v. a.* h. (mil.) encarretar, montar (uma peça).

Auf'putz, *m.* adorno, adereço, enfeite *m.*

Auf'putzen, *v. a.* h. adornar, ataviar, adereçar, compôr; guarnecer; polir, alimpar, limpar; s. ~, enfeitar-se.

Auf'quellen, *v. a.* h. inchar; ~, *v. n.* s. sahir, manar, brotar; inchar, intumecer, elevar-se; tufar.

Auf'raffen, *v. a.* h. colher, levantar do chão; arrebatar, levar tudo; *fig.* pescar; s. ~, levantar-se; s. v. einer Krankheit ~, levantar-se d'uma doença, convalescer.

Auf'rauchen, *v. a.* h. consumir (tabaco, cigarros) cachimbando, fumando; ~, *v. n.* fumear, afumar, fumegar.

Auf'rauh||en, *v. a.* h. cardar, frisar (o panno). ~er, *m.* frisador, cardador *m.*

Auf'räum||en, *v. a.* h. coordenar, arranjar, pôr em ordem, collocar, pôr no seu lugar; despegar, limpar, alimpar; vasar, desoccupar, levar-se, desembaraçar; das Zündloch der Kanonen ~, desenvolvar o ouvido do morteiro etc. ~ung, *f.* arranjamento *m.*, coordenação, disposição regular *f.*, despejo, alimpamento *m.*

Auf'rechnen, *v. a.* h. gegeneinander ~, compensar um conto, uma quantidade de dinheiro com outra.

Auf'recht, *adj.* u. *adv.* direito, erecto, em pé; ~ erhalten, soster; *fig.* manter, conservar; die Ordnung ~ erhalten, manter a ordem; s. ~ halten, soster-se, conservar-se; pôr-se direito. ~haltung, ~erhaltung, *f.* manutenção, conservação *f.*

Auf'reg||en, *v. a.* h. agitar, mover, revolver; *fig.* incitar, animar, alentar, acalorar, excitar; s. ~, alterar-se, agitar-se, perturbar-se. ~ung, *f.* agitação, irritação, excitação *f.*, movimento *m.*; in ~ gerathen, alterar-se, agitar-se; in ~ bringen, alterar, excitar, irritar.

Auf'reib||en, *v. a.* h. esfolar, chagar esfregando; abrir esfregando; esfregar, alimpar; moer (côres); *fig.* destruir, arruinar, desfazer; s. ~, extenuar-se, gastar-se, usar-se. ~ung, *f.* esfregamento; esfalfamento *m.*

Auf'reihen, *v. a.* h. enfiar, ensartar.

Auf'reiß||en, *v. a.* h. abrir precipitadamente ob. tirando com violencia; desligar, desatar, desfazer atropelladamente ob. com violencia; rasgar, romper; die Augen ~, arregalar os olhos; einen Plan ~, levantar planta d'uma obra; das Steinpflaster ~, descalçar, desempedrar a rua; ~, *v. n.* s. rasgar-se, romper-se; abrir-se, partir-se, rachar-se, fender-se; descoser-se, desfazer-se. ~ung, *f.* abertura *f.*, abrimento por violencia *m.*

Auf'reiten, s. ~, *v. r.* h. esfolar-se andando a cavallo.

Auf'reiz||en, *v. a.* h. animar, excitar, alentar; provocar; irritar, enojar, excitar á colera; amotinar, metter á bulha. ~er, *m.* incitador, excitador *m.* ~ung, *f.* incitação, excitação *f.*

Auf'rennen, *v. a.* h. arrombar, abrir correndo contra ..; ~, *v. n.* s. encalhar, dar em baixo (navio).

Auf'richt||en, *v. a.* h. erigir, levantar, elevar (edificios etc.); entesar, empertigar, endireitar; arvorar, plantar; *fig.* levantar;

pôr em pé (um regimento); fundar, instituir, estabelecer, erigir (escolas etc.); contrahir (amizade); alliviar, consolar; animar, alentar; einen Mast ~, arvorar, levantar um mastro; die niedergeschlagenen Gemüter ~, elevar, erigir os animos abatidos; s. ~, pôr-se direito, erecto, endireitar-se, empertigar-se; levantar-se de terra; pôr-se sentado (na cama); *fig.* avivar-se, alliviar-se, confortar-se; recobrar o animo, o alento. **~er**, *m.* (an.) erector, musculo erector *m.* **~ig**, *adj.* sincero, ingenuo, franco, candido, integro, leal, fiel, verdadeiro; **~**, *adv.* sinceramente, ingenuamente etc. **~igkeit**, *f.* sinceridade, franqueza, ingenuidade *f.*, candor *m.*, singeleza, lhaneza *f.* **~ung**, *f.* erecção, collocação; fundação, instituição *f.*; estabelecimento *m.*; leva *f.*, alistamento (d' um regimento) *m.*; *fig.* allivio *m.*, consolação *f.*

Auf'riegeln, *v. a.* h. desaferrolhar, [descancellar.

Auf'riß, *m.* desenho, debuxo, bosquejo, plano, desenho-mestre *m.*

Auf'ritz||en, *v. a.* h. arranhar, gretar, abrir greta. **~ung**, *f.* arranhadura, incisão superficial ob. pequena *f.*

Auf'rollen, *v. a.* h. enrolar, envolver, dobrar em rolo; desenrolar; (mar.) ein Tau ~, aduchar um cabo.

Auf'rücken, *v. a.* h. levantar, subir; *fig.* lançar em rosto; **~**, *v. n.* adiantar-se, subir-se.

Auf'ruf, *m.* chamada *f.*; chamamento *m.*; citação *f.*; *fig.* envite, desafio *m.* **~en**, *v. a.* h. chamar; convidar, chamar; desafiar. **~ung**, *f.* chamamento *m.*, chamada *f.*

Auf'ruhr, *m.* revolta, revolução, sublevação *f.*, levantamento *m.*, rebellião *f.*, motim, tumulto, alvoroço, alvoroto *m.*; *fig.* rebellião *f.*; in ~ versetzen, agitar, perturbar; in ~ gerathen, agitar-se.

Auf'rühr||en, *v. a.* h. remover, revolver, remexer; *fig.* despertar, excitar. **~er**, *m.* faccionario, rebelde, insurgente *m.* **~erisch**, *adj.* alvoroçado, revoltoso, amotinador, amotinado, sedicioso, revolucionario, perturbador, agitador, alevantadiço, bulhento, desordeiro.

Auf'ruhrstifter, *m.* amotinador, autor de motim, de sedição *m.*

Auf'rührung, *f.* movimento *m.*, agitação, mexedura *f.*

Auf'rüst||en, *v. a.* h. construir, fazer, levantar (andaimes, cadafalsos, tablados). **~ung**, *f.* andaimes, tablados *m. pl.*, emmadeiramento *m.*

Auf'rütteln, *v. a.* h. revolver, menear, meneiar, sacudir; abrir sacudindo; despertar sacudindo.

Aufs, *prp.* (auf das) ao, sobre; ~ beste, ao melhor (V. auf).

Auf'sacken, *v. a.* h. carregar, tomar ás costas, sobre os hombros.

Auf'sagen, *v. a.* h. recitar, dizer a sua lição; despedir; jm. den Dienst, die Wohnung ~, despedir alg., mandar embora (= aufkündigen).

Auf'sägen, *v. a.* h. abrir serrando.

Auf'sagung, *f.* recitação; despedida *f.* (V. Aufkündigung.)

Auf'sammeln, *v. a.* h. colher, acolher, colligir, ajuntar, reunir.

Auf'säßig, V. aufsätzig.

Auf'satteln, *v. a.* h. sellar, pôr sella na besta.

Auf'satz, *m.* o que se põe sobre alg. c. ob. que está em cima; adereço; toucado, adorno *m.*, compostura (da cabeça) *f.*; (Tafelaufsatz) centro *m.*, peça de baixella, guarnição da mesa *f.*; (schriftlicher) thema, escrito *m.*, memoria, composição, nota *f.*; ~ v. Gerichten, serviço *m.*, coberta de mesa *f.*

Auf'sätzig, *adj.* contrario, inimigo, adverso; obstinado, teimoso, contumaz, revoltoso, amotinado, rebelde; ~ werden, metter-se em brios. **~keit**, *f.* obstinação, porfia *f.*

Auf'satzthema, *n.* thema (de com-

Auf'saugen, *v. a.* h. abrir chupando.

Auf'säugen, *v. a.* h. amamentar, aleitar, criar ao peito.

Auf'schärf||en, *v. a.* h. tornar a aguçar, a afiar; *fig.* arranhar, esfolar, rasgar; (cir.) excoriar. **~ung**, *f.* aguçamento *m.*, aguçadura; arranhadura *f.*, arranhão *m.*, esfoladura *f.*; (cir.) excoriação *f.*

Auf'scharren, *v. a.* h. esgaravatar, escarvar (a terra); desenterrar, exhumar.

Auf'schauen, *v. n.* h. alçar, levantar os olhos ou a vista, olhar, mirar; attender, reparar em ..; zu jm. ~, erguer os olhos para alg.

Auf'schäumen, *v. n.* s. subir-se escumando, fazer, deitar, lançar escuma; jorrar, borbotar.

Auf'scheren, *v. a.* h. esfolar tosquiando; ordir, dispôr no tear o ordume.

Auf'scheuchen, *v. a.* h. espantar; afugentar (a caça); avoaçar (aves); desaposentar.

Auf'scheuern, *v. a.* h. esfregar, alimpar com rodilha, esfolar esfregando.

Auf'schicht||en, *v. a.* h. encamar, acamar, dispôr em camadas; empilhar, accumular, amontoar. **~er**, *m.* o que dispõe em camadas. **~ung**, *f.* disposição em camadas *f.*, empilhamento *m.*

Auf'schieb||en, *v. a.* h. abrir; tirar, puxar, impellir para cima; *fig.* differir, dilatar, demorar, suspender, atrasar, retardar; (jur.) dilatar o termino, o praço; adiar, procrastinar, deixar para outro dia; *prov.* aufgeschoben ist nicht aufgehoben, V. aufheben (*flex.* V. schieben); ~, *n.* **~ung**, *f.* adiamento *m.*, demora, delonga *f.*

Auf'schießen, *v. a.* h. abrir ob. forçar, romper por força atirando contra..; (mar.) ein Tau ~, enraiar um cabo; ~, *v. n.* s. crescer, subir, fazer-se alto em pouco tempo; espigar, grelar; in Samen ~, grelar, espigar.

Auf'schlag, *m.* **~es**, *pl.* **~schläge**, canhão do vestido *m.*; volta (das mangas, de cabeção); aba erguida do chapeo; orla *f.*; (cir.) cataplasma *f.*; (com.) subida *f.*, augmento (de preço) *m.*, carestia, rareza *f.*; lanço (em leilão) *m.*; queda (da agua) *f.*; (mus.) levantamento da mão (para bater o compasso) *m.*; (jog.) trunfo *m.*

Auf'schlagen, *v. a.* h. abrir á força de golpes, forçar, romper; armar uma cama, uma tenda de campanha; arregaçar (um vestido etc.); abrir (um livro); armar (um chapeo); destapar (um tonel); attentar (um campo); construir, fabricar, erigir (tendas, cabanas etc.); voltar, virar (uma carta no jogo); *fig.* die Augen ~, alçar os olhos; ein Gelächter ~, rir ás gargalhadas, desatar a rir; seine Wohnung an einem Orte ~, avisinhar-se, pôr-se d'assento em algum lugar; s. ~, ferir-se cahindo; ~, *v. n.* s. dar contra ... cahindo; *fig.* encarecer-se, subir-se de preço (*flex.* V. schlagen). [diça *f.*

Auf'schlagetisch, *m.* mesa dobra-

Auf'schleifen, *v. a.* h. arrastar sobre ...

Auf'schließ||en, *v. a.* h. abrir; *fig.* descobrir, descerrar, patentear, manifestar; aclarar, fazer claro; *fig.* s. ~, abrir-se; desabotoar-se, desdobrar-se, desabrochar-se, abrir-se (flor) (*flex.* V. schließen). **~er**, *m.* abridor *m.* **~ung**, *f.* abrimento *m.*, abertura *f.*

Auf'schlitz||en, *v. a.* h. acutilar, talhar; lacerar, rasgar; fender; den Bauch ~, estripar; (einem Fische) escalar; ~, *v. n.* s. abrir-se, partir-se; rasgar-se, romper-se. **~ung**, *f.* a acção de acutilar, de fender etc.

Auf'schluß, *m.* **~sses**, *pl.* **~schlüsse**, abertura *f.*, abrimento *m.*; *fig.* explicação, illustração, elucidação *f.*, esclarecimento *m.*; jm. ~ über etw. geben, instruir, informar alg. de alg. c.

Auf'schmausen, *v. a.* h. comer tudo.

Auf'schmelzen, *v. a.* h. pegar, segurar pela fundição.

Auf'schmieren, *v. a.* h. estender; barrar; untar.

Auf'schmücken, *v. a.* h. adornar, ataviar, compôr, adereçar, enfeitar, aformosear; remendar, refazer (um pennacho).

Auf'schnallen, *v. a.* h. desfivelar, desabrochar, segurar com fivela.

Auf'schnappen, *v. a.* h. abocar; aferrar, agarrar, apanhar; *fig. fam.* aprender, ouvir, descobrir por acaso; pescar; ~, *v. n.* s. soltar-se, saltar.

Auf'schneid||en, *v. a.* h. abrir cortando; cortar, talhar; encetar, começar; fender, partir; (cir.) incisar; ~, *v. n. fig. fam.* patarateiar, exagerar, dizer fanfarrias, aldravar (*flex.* V. schneiden). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* patarateiro, fanfarrão, bazofiador, gascão, charlatão, palra-

dor, farfalhador *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* fanfarria, fanfarice, bravata, rodomontada, exageração, farfalha, farfalhada, patranha, aldravice *f.* **~erisch**, *adj.* fanfarrão, jactancioso. **~ung**, *f.* abertura *f.*, corte, talho *m.* [força elastica.

Auf'schnellen, *v. n.* ſ. saltar; ter

Auf'schnitt, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cortadura; encetadura *f.*; corte *m.*; carne talhada *f.* [esculpir.

Auf'schnitzen, *v. a.* h. entalhar,

Auf'schnüffeln, *v. a.* h. afocinhar, sorver pelo nariz; farejar; *fam.* pescar.

Auf'schnüren, *v. a.* h. desatar, desenlaçar. [amontoar (feno).

Auf'schobern, *v. a.* h. empilhar,

Auf'schöpfen, *v. a.* h. colher, recolher com uma colher.

Auf'schossen, *v. n.* ſ. subir, crescer para cima, lançar renovos.

Auf'schrammen *v. a.* h. arranhar, rasgar a pelle, esfolar.

Auf'schrauben, *v. a.* h. atarrachar, segurar com parafusos; despregar, soltar o parafuso.

Auf'schrecken, *v. a.* h. espantar, assustar, afugentar; despertar de golpe, de sobresalto; **~**, *v. n.* ſ. despertar de golpe.

Auf'schrei, *m.* grito *m.*

Auf'schreiben, *v. a.* h. notar, apontar, assentar no papel; escrever, assentar por escrito (*flex.* V. ſchreiben).

Auf'schreien, *v. a.* h. despertar por gritos; **~**, *v. n.* exclamar, levantar o grito, a voz, soltar um grito, desatar a gritar (*flex.* V. ſchreien).

Auf'schricken, *v. a.* h. (mar.) die Kabelaring **~**, dar um salto, cascar o virador.

Auf'schrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sobrescrito (da carta), endereço; letreiro, rotulo *m.*; inscripção, rubrica *f.*

Auf'schroten, *v. a.* h. aparar, cercear; abrir ou alargar um buraco com o furador.

Auf'schub, *m.* **~s**, dilação, demora, retardação *f.*, retardamento *m.*, tardança, suspensão, detenção; prorogação *f.*; ohne **~**, sem demora.

Auf'schürzen, *v. a.* h. arregaçar, ensaiar, ensaicar, levantar (o vestido, a sain). **~er**, *m.* cinta, faixa de ensaccar, alçadeira *f.* **~knoten**, *m.* refego, tomado *m.* **~riemen**, *m.* alçadeira *f.* **~ung**, *f.* arregaçamento *m.*, acção de arregaçar *f.*

Auf'schüsseln, *v. a.* h. *fam.* pôr os pratos, a comida. [cudir.

Auf'schütteln, *v. a.* h. revolver, sa-

Auf'schütt||en, *v. a.* h. deitar, vasar sobre..; accumular, amontoar; armazenar, encelleirar; deitar grão na moega; accrescentar sal novo ao velho; das Zündkraut **~**, escorvar. **~ung**, *f.* armazenagem *f.*

Auf'schwämm||en, *v. a.* h. inchar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inchação *f.*

Auf'schwänzen, } *v. a.* h. arregaçar,
Auf'schweifen, } colher, recolher o rabo d'um cavallo.

Auf'schwärzen, *v. a.* h. tornar a ennegrecer, dar a uma têa outra tinta negra.

Auf'schwatzen, *v. a.* h. alliciar, persuadir alg. a tomar, a comprar; embair.

Auf'schwell||en, *v. a.* h. inchar, fazer intumecer; engrossar, avultar, augmentar; **~**, *v. n.* ſ. inchar, intumecer, afofar-se, engrossar-se, crescer; subir, encher-se, crescer; **~**, *n.* **~ung**, *f.* inchação, intumecencia; enchento *f.*, crescente *m.*, subida (d'agua) *f.*

Auf'schwemm||e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, praça *f.* od. lugar para os páos od. lenha conduzida por rio em balsa ou jangada *m.* **~en**, *v. a.* h. puxar, tirar á terra a lenha conduzida em balsa.

Auf'schwing||en, ſ. **~**, *v. r.* remontar-se, elevar-se, tomar vôo alto; *fig.* subir, elevar-se, sublimar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, **Auf'schwung**, *m.* **~s**, vôo, remonte *m.*, altaneria *f.*; *fig.* elevação *f.*

Auf'segeln, *v. n.* ſ. naufragar, fazer-se em pedaços (o navio), assoriar-se.

Auf'sehen, *v. n.* h. olhar para cima, alçar os olhos; *fig.* observar, não perder de vista; **~**, *n.* ruido, estrepito, escandalo *m.*; ostentação, vaidade *f.*, alardo *m.*; fama *f.*; **~** erregen, fazer od. causar abalo, estrondo, dar brado, fazer-se celebre (*flex.* V. ſehen).

Auf'seher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, inspector; intendente; guarda, guardador, guardão, olheiro, vigiador *m.*

Auf'setz||en, *v. a.* h. pôr em cima, metter, pôr; erigir, endereçar os páos (no jogo de bola); empilhar; collocar, ordenar, arranjar; erigir, levantar; pôr (o sello); coser sobre; pôr os pratos, a comida; pôr sobre o fogo, pôr ao lume; die Segel **~**, guindar, içar as velas; *fig.* ſchriftlich **~**, assentar por escrito; ſeinen Kopf **~**, obstinar-se, encaprichar-se; ſ. **~**, *v. r.* assentar-se, sentar-se, subir sobre; *fig.* ſ. wider j. **~**, oppôr a alg.; **~**, *v. n.* ſ. (caç.) tornar a crescer as pontas do veado; ein Geſicht, eine Miene **~**, engatilhar (uma cara, um sorriso etc.). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de pôr em cima, de erigir etc.; empilhamento *m.*

Auf'sein, *v. n.* ſ. estar desperto, não estar acostado; velar; estar aberto; wohl od. übel **~**, estar bom od. máo; **~**, *n.* desvelo *m.*, vigilia *f.*; estado da saúde *m.* (*flex.* V. ſein.)

Auf'seufzen, *v. n.* h. suspirar, soltar um suspiro.

Auf'sicht, *f.* **~**, inspecção, direcção, intendencia, guarda; conducta *f.*

Auf'sichts||behörde, *f.* autoridade competente *f.* **~rat**, *m.* conselho de inspecção *m.*

Auf'sied||en, *v. a.* h. fazer ferver de novo, outra vez; **~**, *v. n.* ſ. borbulhar, ferver em cachão; **~**, *n.* fermentação, fervura *f.*; borbulho, cachão *m.*; (chim.) ebullição *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de fazer ferver de novo etc.

Auf'siegeln, *v. a.* h. abrir (uma carta, um paquete); levantar o sello.

Auf'sitzen, *v. n.* h. estar pegado a alg. c.; estar sentado; ficar desperto, velar, não acostar-se; subir od. montar a cavallo; (mar.) estar encalhado (navio); ſ. **~**, *v. r.* chagar-se (o traseiro) por estar sentado demasiado tempo; **~**, *n.* a acção de ficar desperto, de subir a cavallo etc.; (mil.) zum **~** blasen, tocar a botasella (*flex.* V. ſitzen).

Auf'spalten, *v. a.* h. fender; **~**, *v. n.* ſ. fender-se, rachar-se, gretar, abrir-se, partir-se.

Auf'spannen, *v. a.* h. tender, estender, despregar; alle Segel **~**, ir a toda a vela.

Auf'sparen, *v. a.* h. poupar, economizar, conservar; *fig.* differir, deixar, remetter para tempo futuro.

Auf'speicher||n, *v. a.* h. encelleirar, armazenar, empilhar, amontoar (o trigo etc.); **~**, *n.* **~ung**, *f.* armazenagem *f.*

Auf'speisen, *v. a.* h. comer tudo.

Auf'sperren, *v. a.* h. abrir inteiramente od. de todo; abrir muito od. de par em par od. de meio a meio, arregalar, esbugalhar (os olhos); das Maul **~**, abrir a bocca, bocejar; *fig.* estar com a bocca aberta olhando alg. c.

Auf'spielen, *v. a.* h. tocar, começar a tocar (um instrumento musico); ſ. **~** als.., aforar-se de.., arvorar-se em (lettrado etc.).

Auf'spießen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; metter na ponta d'um pique.

Auf'spinnen, *v. a.* h. espiar; fiar tudo; acabar de fiar.

Auf'spreizen, *v. a.* h. escachar (V. ſpreizen); ſ. **~**, pavonear-se; aufgeſpreizt ſein, ser muito vaidoso.

Auf'spreng||en, *v. a.* h. arrombar, forçar, abrir, romper á força; (caç.) desencovar, levantar (a caça). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arrombamento, rompimento *m.*

Auf'springen, *v. n.* ſ. saltar, levantar-se promptamente, de golpe; pular, saltar, dar pulos, saltos; saltar (de gozo, de contento); abrir-se; soltar-se; rachar-se, gretar; aufgeſprungene Lippen, Hände, beiços gretados *m. pl.*, mãos gretadas *f. pl.*, cieiro *m.* (*flex.* V. ſpringen); **~**, *n.* salto, pulo *m.*, abertura repentina *f.*; **~** der Haut, o gretar (a pelle).

Auf'spritzen, *v. n.* ſ. jorrar, borbotar, sahir em borbotões.

Auf'sproſſen, *v. n.* ſ. germinar, grelar, borbulhar, rebentar, brotar, apontar, nascer.

Auf'sprudeln, *v. n.* ſ. borbulhar, bolhar, agitar-se em cachões;

fig. leicht ~, encolerizar-se facilmente, ser agastadiço.

Auf'sprung, *m.* ~s, salto, pulo *m.*; (bot.) dehiscencia *f.*

Auf'spulen, *v. a.* h. encanelar; sarilhar.

Auf'spülen, *v. a.* h. lavar, enxaguar, alimpar, esfregar (a louça da cozinha).

Auf'spünden, *v. a.* h. destapar, desarrolhar (o tonel).

Auf'spür||en, *v. a.* h. rastear, rastejar, seguir pelo rasto od. pela pisa; *fig.* rastejar, buscar, pesquisar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, busca, pesquisa *f.*, rastejo *m.*

Auf'stacheln, *v. a.* h. instigar, excitar.

Auf'stämmen, *v. a.* h. abrir com formão; apoiar fortemente, sobre alg. c.; s. ~, *v. r.* apoiar-se, encostar-se nos cotovelos.

Auf'stampfen, *v. a.* h. bater o pé, patear, trilhar, calcar, pisar.

Auf'stand, *m.* ~**es**, *pl.* ~**stände**, a acção de levantar-se; *fig.* motim, tumulto, alvoroto popular *m.*, sedição *f.*, levantamento *m.*; amotinação, amotinada *f.*; einen ~ machen, amotinar, alvorotar, revoltar, sublevar, tumultuar, perturbar; ~ in Masse, insurrecção, rebellião *f.*

Auf'stapel||n, *v. a.* h. empilhar, amontoar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, empilhamento, amontoamento *m.*

Auf'stau(ch)en, *v. a.* h. fazer regolfo, fazer refluir a agua detendo a sua corrente.

Auf'stechen, *v. a.* h. abrir, picar, furar (com coisa que tenha bico), furar, abrir; retocar; *fig. fam.* censurar, tachar (*flex.* V. stechen).

Auf'stecken, *v. a.* h. arregaçar, recolher, atacar com alfinetes, metter sobre, em..; arvorar, plantar a bandeira.

Auf'stehen, *v. n.* s. levantar-se, sahir da cama; levantar-se do chão depois de ter cahido; estar aberto; carregar, descançar, estribar sobre alg. c.; *fig.* parecer, apparecer, mostrar-se; b. einer Krankheit ~, levantar-se d'uma doença, convalescer; wider j. ~, levantar-se contra alg.; ~, *n.* o sahir od. a sahida da cama; estado d'aquillo que está aberto *m.*; in Masse ~, amotinar-se, assuar-se (*flex.* V. stehen).

Auf'steig||en, *v. n.* s. subir, montar, pôr-se sobre; levantar-se; elevar-se; *fig.* es steigt ihm auf, tem nauseas, levanta-se-lhe o estomago; es steigt mir ein Gedanke auf, vem-me od. occorre-me uma idea; ~, *n.* a acção de subir, de levantar-se, subida *f.*; *fig.* ~ aus dem Magen, arrotos *m. pl.*; (astr.) ~ eines Sternes, ascensão d'uma estrella *f.* ~**end**, *adj.* (astr.) ascendente; ~e Linie, *f.* linha dos ascendentes, ascendencia *f.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (astr.) ascenso *m.*, ascensão *f.*

Auf'stell||en, *v. a.* h. pôr em pé od. direito, endireitar, erigir, levantar; collocar, ordenar; pôr, arvorar, plantar, assentar; tender, armar (armadilhas, redes etc.); exhibir, expôr, pôr de mostra, de venda (generos); *fig.* informar-se, tomar conhecimento od. noticias; Zeugen, Beweise ~, produzir, presentar, exhibir (testemunhas, provas); eine Behauptung ~, aventar uma opinião, sustentar uma proposição, affirmar; es läßt s. nichts mit ihm ~, não se avem ninguem, não tem por onde se lhe pegue. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, collocação; exposição *f.*; arranjamento *m.*; *fig.* producção (de testemunhas); presentação; fazenda exposta á venda *f.*

Auf'stemmen, *v. a.* h. abrir com o formão, apoiar(-se), firmar-se, nos cotovelos.

Auf'stempeln, *v. a.* h. imprimir, gravar sobre; sellar; carimbar.

Auf'sticken, *v. a.* h. bordar sobre alg. c.

Auf'stieben, *v. n.* s. levantar-se, subir em forma de poeira (*flex.* V. stieben).

Auf'stöbern, *v. a.* h. levantar a caça; *fig. fam.* achar, encontrar, pescar, desaninhar, desanichar.

Auf'stöpseln, *v. a.* h. destapar, tirar a rolha.

Auf'stören, *v. a.* h. desencovar, levantar a caça; atiçar, mexer (a lenha no forno).

Auf'stoßen, *v. a.* h. abrir empurrando, impellindo, arrombar; desfundar; fazer levantar empurrando; s. den Kopf ꝛc. ~ an.., ferir-se a cabeça etc. dando contra..; ~, *v. n.* s. tocar, dar contra..; encalhar; fermentar, lançar o fermento, perturbar-se; engulhar, enjoar; *fig.* causar nauseas od. nojo, nausear, fazer levantar o estomago; encontrar, achar por acaso (*flex.* V. stoßen); ~, *n.* arrombamento; choque, encontro; arroto *m.*, eructação *f.*; engulho *m.*

Auf'stößig, *adj.* que facilmente se azeda (vinho), corrupto, alterado.

Auf'streben, *v. n.* s. fazer esforço para levantar-se, subir-se a..; (poet.) aspirar a.., elevar-se.

Auf'streich, *m.* ~s, *pl.* ~e, leilão *m.*, almoeda *f.*

Auf'streichen, *v. a.* h. estender sobre alg. c.; colher, recolher para cima (o cabello); arregaçar (as mangas) (*flex.* V. streichen).

Auf'streifen, *v. a.* h. arremangar, arregaçar; die Haut ~, esfolar-se, arranhar-se levemente; ~, *v. n.* s. roçar, esfregar, tocar levemente; tocar arrastando; mit aufgestreiften Ärmeln, de mangas arregaçadas.

Auf'streuen, *v. a.* h. espargir, derramar sobre; Salz, Pfeffer, Mehl ~, salpimentar, salpicar, enfarinhar.

Auf'striegeln, *v. a.* h. almofaçar.

Auf'stülpen, *v. a.* h. armar um chapeo; tapar com um cobertor, um testo; eine aufgestülpte Nase, nariz arrebitado *m.*

Auf'stutzen, *v. a.* h. armar (um chapeo); *fig.* compôr, adornar, enfeitar.

Auf'stützen, *v. a.* h. apoiar sobre alg. c.; s. ~, *v. r.* apoiar-se.

Auf'such||en, *v. a.* h. buscar, procurar, esquadrinhar, pesquisar, seguir, rastejar (o cão). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pesquisa, busca, indagação *f.*

Auf'summen, *v. n.* s. ~ lassen, deixar que uma somma creça, augmente; s. ~, *v. r.* crescer, augmentar.

Auf'tafeln, V. auftischen.

Auf'takeln, *v. a.* h. (mar.) apparelhar os navios.

Auf'takt, *m.* (mus.) arsis *f.*, o tempo do compasso em que se levanta a mão ou o pé, ou a battuta.

Auf'taljen, *v. a.* h. izar pesos com uma estralheira.

Auf'tauchen, *v. n.* s. assomar, mostrar-se, apparecer; ~, *n.* assomo *m.*

Auf'tauen, *v. a.* h. degelar, derreter, descoalhar; ~, *v. n.* s. degelar, degelar-se; derreter-se; ~, *n.* degelo, derretimento, descoalho de gelo *m.*

Auf'thun, *v. a.* h. abrir; s. ~, *v. r.* abrir-se; partir-se; *fig. fam.* der Himmel thut s. auf, serena o céo (*flex.* V. thun).

Auf'türmen, *v. a.* h. levantar como uma torre, amontoar; s. ~, *v. r.* torrear, alçar-se.

Auf'tischen, *v. a.* h. servir, pôr os pratos, a comida na mesa; tratar, dar de comer.

Auftrag, *m.* ~**es**, *pl.* ~**träge**, commissão *f.*, encargo *m.*, encommenda, ordem *f.*, mandamento *m.*; in is. ~e kommen, vir da parte de alg., ser encarregado d'uma commissão; den ~ haben etw. zu thun, ser encarregado de fazer alg. c.; jm. einen ~ geben, dar uma commissão, um recado a alg.; s. eines ~es erledigen, fazer uma commissão, um recado.

Auf'tragen, *v. a.* h. trazer, levar; pôr os pratos, a comida; jm. etw. ~, encarregar, commetter, encommendar, dar commissão, encargo a alg.; Farben ~, applicar, assentar côres; *fig.* die Farben dick ~, exagerar, amplificar alg. c., carregar muito (*flex.* V. tragen).

Auf'traggeber, *m.* committente *m.*

Auf'träufeln, *v. a.* h. cahir gota á gota sobre alg. c.; ~, *v. n.* s. gotejar, estillar, pingar.

Auf'treiben, *v. a.* h. empuxar, empurrar, impellir para cima; deitar, impellir para, sobre alg. c.; levantar a caça; *fig.* buscar, achar, pescar; ~, *v. n.* (mar.) dar n'um banco (*flex.* V. treiben).

Auf'trennen, *v. a.* h. descozer, desfazer; ~, *v. n.* descozer-se, desfazer-se.

Auf'treten, *v. a.* h. abrir com uma patada; escascar com o pé; ~, *v. n.* s. pôr o pé no chão, andar (sobre), apresentar-se, apparecer, mostrar-se (= zeigen); levantar-se; adiantar-se; subir ao pulpito; entrar · sahir; zum

erstenmal (als Schauspieler) ~, representar pela primeira vez; estreiar-se; fest ~, carregar nos passos; leise ~, andar de vagar od. de mansinho od. de leve; *fig.* sicher ~, ter ousadia; wider j. ~, declarar-se contra alg., oppôr-se a alg.; als Zeuge ~, depôr (em juizo) contra alg.; verheerend ~ (v. Krankheiten), fazer grandes estragos (*flex.* V. treten); ~, *n.* (einer Krankheit) apparição d'uma doença *f.*; erste ~, estreia (d'um actor) *f.*; ein sicheres ~ haben, ter ousadia; ein allzu sicheres ~ haben, ser descarado.

Auf'trinken, *v. a.* h. beber tudo, consumir tudo bebendo (*flex.* V. trinken).

Auf'tritt, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** a acção de subir, de montar sobre alg. c.; degrao (d'escada); montadouro; poial; estribo (d'um coche); estrado *m.*; *fig.* a acção de presentar-se etc.; scena; entrada *f.*; einen ~ mit jm. haben, ter uma scena com alg.

Auf'trocknen, *v. a.* h. seccar, enxugar; ~, *v. n.* s. seccar-se, enxugar-se. [ao som do tambor.

Auf'trommeln, *v. a.* h. despertar

Auf'tröpfeln, V. auftrüpfeln.

Auf'trumpfen, *v. a.* h. deitar um trunfo; *fig.* jm. ~, reprehender, descompôr alg.

Auf'wachen, *v. n.* s. acordar, despertar do somno; *fig.* acordar, cahir em si, entrar em si; renovar-se, accender-se; ~, *n.* o despertar do somno.

Auf'wachsen, *v. n.* s. crescer, fazer-se grande, alto; miteinander ~, criar-se juntos (*flex.* V. wachsen); ~, *n.* accrescentamento, crescimento *m.*

Auf'wall||en, *v. n.* s. levantar-se em bolhas; ferver, cozer, borbotar, borbulhar, acachoar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** fermentação, fervura, effervescencia, ebullição *f.*; cachão, borbulho *m.*; *fig.* alteração, agitação, emoção *f.*, transporte *m.*

Auf'wälzen, *v. a.* h. jm. etw. ~, encarregar alg. de alg. c.

Auf'wand, *m.* **~es,** gasto *m.*, gastos *m. pl.*, custas *f. pl.*; luxo *m.*; großen ~ machen, viver em grão luxo; *fig.* ein ~ v. Gelehrsamkeit, um apparato de erudição.

Auf'wärmen, *v. a.* h. requentar, tornar a aquentar; *fig.* despertar, renovar.

Auf'warten, *v. n.* h. jm. ~, servir alg.; cuidar, assistir a alg.; visitar alg., fazer o seu comprimento od. a sua reverencia a alg., cortejar alg., fazer a corte a alg.; jm. mit etw. ~, regalar alg. c. a alg.; womit kann ich Ihnen ~? com que posso servir a V. M.? aufzuwarten! para servir a V. M.

Auf'wärter, *m.* **~s,** *pl.* ~, moço, servente, criado *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** criada, servente, moça de serviço *f.*

Auf'wärts, *adv.* para cima; arriba; agua arriba; costa arriba; a contrapello, a pospello, ao revez.

Auf'wartung, *f.* ~, *pl.* **~en,** serviço *m.*; guarda; visita *f.*; jm. seine ~ machen, fazer uma visita a alg., fazer a corte a alg.

Auf'waschen, *v. a.* h. lavar, limpar, esfregar; empregar, consumir lavando (*flex.* V. waschen); ~, *n.* lavadura *f.*; *fam.* das ist ein ~, isso se faz no mesmo tempo.

Auf'wäscherin, *f.* ~, *pl.* **~nen,** lavandeira de louça de cozinha *f.*

Auf'weben, *v. a.* h. destecer (*flex.* V. weben). [agiotagem *f.*

Auf'wechsel, *m.* **~s,** *pl.* ~, agio *m.*;

Auf'wechseln, *v. a.* h. cambiar.

Auf'wechsler, *m.* **~s,** *pl.* ~, agiotador *m.*

Auf'wecken, *v. a.* h. despertar, acordar, espertar; resuscitar (os mortos); *fig.* reanimar, alegrar, divertir. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, despertador; despertador (relogio) *m.* **~ung,** *f.* ~, espertamento *m.*

Auf'wehen, *v. a.* h. fazer levantar soprando; abrir soprando.

Auf'weich||en, *v. a.* h. amollecer (a terra); abrir por algum emolliente; remolhar, humedecer, diluir. **~end,** *adj.* (med.) emolliente. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de amollecer etc.

Auf'weis||en, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver; (jur.) produzir, apresentar, exhibir (*flex.* V. weisen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** presentação, apresentação, exhibição *f.*

Auf'wend||en, *v. a.* h. empregar em, gastar. **~ung,** *f.* emprego *m.*

Auf'werf||en, *v. a.* h. abrir por um tiro, lanço, arremesso; romper, quebrar; deitar, arrojar, arremessar para cima; deitar sobre alg. c.; levantar (cavando); *fig.* eine Frage ~, einen Zweifel ~, propôr uma questão; die Nase ~, arrebitar o nariz, emproar-se; s. zu etw. ~, dar-se por..; fazer-se de..; s. zum Richter in eigner Angelegenheit ~, arvorar-se juiz em causa propria; s. wider j. ~, levantar-se contra alg., arvorar-se em..; das Maul ~, amuar (*flex.* V. werfen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de abrir por um tiro etc.; construcção *f.*, levantamento d'um dique etc. *m.*; *fig.* proposição (d'uma questão) *f.*

Auf'wichsen, *v. a.* h. encerar.

Auf'wickeln, *v. a.* h. enrolar, empapelar; ennovelar, desenvolver, metter em papelotes (o cabello); desenfaixar (uma criança); desennovelar.

Auf'wiegel||n, *v. a.* h. sublevar, levantar, amotinar, tumultuar, excitar rebellião, agitar, alvoroçar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** amotinação, sublevação, sedição, incitação *f.*, incitamento (a uma rebellião od. sedição) *m.*

Auf'wiegen, *v. a.* h. pesar; *fig.* contrapesar, compensar, avantajar, levar vantagem, exceder; *fig.* mit Gold ~, pagar a peso d'ouro (*flex.* V. wiegen).

Auf'wiegler, *m.* **~s,** *pl.* ~, amotinador, atiçador, incitador *m.* **~isch,** *adj.* sedicioso, revoltoso, faccioso; alvoroçador, agitador, assoprador, instigador *m.*

Auf'windeln, *v. a.* h. desenfeixar.

Auf'wind||en, *v. a.* h. retorcer sobre alg. c.; ennovelar; guindar, içar, levantar ao alto; s. ~, *v. r.* enroscar-se (a cobra) (*flex.* V. winden). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** torcedura; enroscadura *f.*

Auf'wirbeln, *v. a.* h. Staub ~, levantar poeira; *fig.* fazer abalo.

Auf'wirken, *v. a.* h. destecer, amassar a pasta od. a massa.

Auf'wischen, *v. a.* h. esfregar, enxugar, limpar.

Auf'wühlen, *v. a.* h. cavar (a terra), revolver; desenterrar, exhumar; ~, *n.* excavação, cavadura *f.*

Auf'wurf, *m.* **~es,** *pl.* **~würfe,** terrado, dique *m.*, terra excavada d'um fosso etc. *f.*

Auf'zähl||en, *v. a.* h. contar; *fig.* enumerar, detalhar, citar; jm. ein paar Hiebe ~, dar pancadas a alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acção de contar; enumeração *f.*

Auf'zäumen, *v. a.* h. enfrear, enfreiar, bridar.

Auf'zehr||en, *v. a.* h. consumir, comer tudo, gastar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** consumição *f.*, consumo, gasto *m.*

Auf'zeichn||en, *v. a.* h. notar, apontar, assignalar, escrever, assentar no papel; inventariar; gerichtlich ~, annotar, pôr debaixo de sequestro; ~, *n.* desenho linear *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** apontamento; inventario *m.*; annotação *f.*, desenho linear *m.*

Auf'zeigen, V. aufweisen.

Auf'ziehen, *v. a.* h. tirar para cima, levantar, subir; abrir tirando, guindar, içar, alçar, levantar ao alto; tender, estender sobre alg. c.; (den Hahn) ~, armar a espingarda, levantar o cão d'ella (para atirar); correr (a cortina); descortinar; alçar, levantar (o panno da bocca do theatro, uma ponte levandiça etc.); içar, alçar (as velas); arvorar (a bandeira); dar corda ao relogio; armar um relogio; desrolhar uma garrafa; pôr cordas num instrumento musico; ordir (uma teia); desfazer (um laço, um nó); *fig.* differir, retardar; pesar (um ducado etc.); criar, educar; j. ~, fazer troça d'alg., apepinar, desfructar, ridicularizar, escarnecer alg.; *fig.* gelindere Saiten ~, afrouxar a corda, abaixar a voz, as pretenções; ~, *v. n.* s. marchar, andar em procissão; montar guarda, entrar de guarda; *fig.* apparecer, mostrar-se (*flex.* V. ziehen).

Auf'zug, *m.* **~es,** *pl.* **~züge,** abertura; gala, pompa *f.*, alardo; trem, sequito, cortejo *m.*; cavalgada *f.*; *fig.* retardação *f.*; acto (de drama) *m.*; ordidura *f.*, ordume *m.*

Auf'zupfen, *v. a.* h. desfazer um nó.

Auf'zwängen, *v. a.* h. abrir á força; jm. etw. ~, impôr alg. c. a alg. [folar belliscando.
Auf'zwicken, *v. a.* h. abrir od. es-
Auf'zwingen, *v. a.* h. constranger, precisar, obrigar por força a tomar.
Aug'apfel, *m.* ~s, *pl.* ~äpfel, globo do olho, bugalho *m.*, menina do olho, pupilla *f.*; *fig.* meninas do olho, pessoa mui querida *f.*; j. wie seinen ~ lieben, querer a alg. como aos seus olhos od. mais do que ás meninas dos olhos, querer a alg. como á luz dos olhos. **~entzündung**, *f.* ophtalmia *f.*
Au'ge, *n.* ~s, *pl.* ~n, olho *m.*; vista *f.*; miramento; olho, botão, gommo (das plantas); enxerto *m.*; (jog.) ponto *m.*; große ~n machen, arregalar os olhos; abrir muito os olhos, abrir uns grandes olhos pasmados; verliebte ~n machen, deitar languidos od. meigos olhinhos; mit bloßem ~, a olho nú od. desarmado; jm. ein Dorn im ~ sein, não poder soffrer alg.; ganz ~ für j. sein, ser todo olhos, estar muito attento para com alg.; ein wachsames ~ auf j. haben, vigiar alg. com attenção; ein ~ auf j. werfen, ter o olho od. os olhos sobre alg. od. n'alg.; jm. wie aus den ~n geschnitten sein, ser alg. em carne e osso, ser muito semelhante, muito parecido a alg.; aus den ~n verlieren, perder de vista; aus den ~n setzen, descuidar; im ~ behalten, ter d'olho, vigiar; etw. ins ~ fassen, ter em vista; die ~n überall haben, estar com o olho aberto od. álerta, vigiar; in die ~n fallen, destacar, saltar aos olhos, dar nos olhos; ter vistas sobre alg. c.; Augen auf! (= aufgepaßt!) olho vivo! ein ~ auf j. haben, lançar od. deitar os olhos para alg.; er hat ein ~ auf dieses Mädchen, esta moça lhe agrada muito; gehe mir aus den ~n, vá-se embora! das liegt vor ~n, isto é evidente, claro; jm. etw. an den ~n absehen, ler alg. c. nos olhos de alg.; kein ~ v. jm. verwenden, não tirar os olhos de alg., não desviar a vista de alg.; mit einem blauen ~ davon kommen, escapar de boa, escapar de uma unha negra; ~ um ~, olho por olho; ein ~ zudrücken, deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não examinar as cousas por miudo; jm. die ~n öffnen, abrir os olhos a alg., tirar as cataractas dos olhos a alg., elucidar alg. sobre alg. c.; jm. etw. unter vier ~n sagen, fallar em segredo a alg.; jetzt gehen mir erst die ~n auf, desvendam-se-me os olhos; die ~n gehen mir über, as lagrimas me vem aos olhos; der Schalk sieht ihm aus den ~n, tem cara muito magana; der Gefahr ins ~ sehen, não temer um perigo; jm. Sand in die ~n streuen, deitar poeira nos olhos a alg.; jm. den Daumen aufs ~ setzen, constranger alg. a fazer alg. c.; *prov.* aus den Augen, aus dem Sinn, longe da vista, longe do coração; *ir.* das paßt wie die Faust aufs ~, isto é sem som e sem tom.
Äu'geln, *v. a.* h. (agr.) enxertar de borbulha; ~, *v. n.* deitar o olho, olhar; piscar o olho a alg., dar de olho a alg., trocar com alg. signaes de intelligencia.
Au'gen||ader, *f.* veia, arteria ophthalmica od. ocular *f.* **~arznei**, *f.* remedio, medicamento para os olhos *m.* **~arzt**, *m.* oculista, medico oculista *m.* **~balsam**, *m.* balsamo ophthalmico *m.* **~binde**, *f.* venda, faxa de cobrir os olhos *f.* **~blende**, *f.* antolhos *m. pl.* **~blick**, *m.* olhada *f.*; *fig.* instante, momento *m.*; in einem ~, em um instante, n'um abrir e fechar de olhos; jeden ~, a cada momento, a cada instante; bis zu diesem ~, até agora, até este momento; lichte ~e, intervallos lucidos *m. pl.* **~blicklich**, *adj.* momentaneo, instantaneo; ~, *adv.* em um instante, ao momento, logo, immediatamente. **~blüte**, *f.* (bot.) murrião *m.* **~braue**, *f.* ~, *pl.* ~n, sobrancelha *f.* **~butter**, *f.* remela *f.* **~diener**, *m.* bajulador, adulador, lisonjeiro, compracedor *m.* **~dienerei**, *f.* bajulação, adulação, lisonja interesseira *f.* **~entzündung**, *f.* inflammação dos olhos, ophthalmia *f.* **~fällig**, *adv.* evidente, claro, manifesto. **~fell**, *n.* tunica, membrana do olho, belida *f.*; albugo *m.* **~flecken**, *m.* **~mal**, *n.* nevoa, belida, mancha no olho *f.*, albugo *m.* **~fluß**, *m.* fluxo ocular *m.* **~geschwür**, *n.* egilope *f.* **~glas**, *n.* lente ocular *f.*; oculo de punho *m.*; luneta *f.*; oculos *m. pl.* **~häutchen**, *n.* tunica, membrana do olho *f.* **~heilanstalt**, *f.* clinica de doenças d'olhos *f.* **~höhle**, *f.* orbita do olho *f.* **~klappe**, *f.* antolhos *m. pl.* **~klinik**, *f.* clinica de doenças d'olhos *f.* **~krankheit**, *f.* doença d'olhos, ophthalmia *f.* **~kreis**, *m.* orbita do olho *f.* **~kur**, *f.* cura d'alguma doença dos olhos *f.* **~leder**, *n.* anteolhos *m. pl.* **~lehre**, *f.* ophthalmologia *f.* **~lid**, *n.* palpebra, capella do olho *f.* **~lust**, *f.* concupiscencia dos olhos *f.*, prazer dos olhos *m.* **~maß**, *n.* estimação a qual se faz pela vista; olhada, olhadura *f.*; nach dem ~ urteilen, judicar a olho, só pela vista, á toa; gutes ~ haben, ter compasso no olho. **~merk**, *n.* vista, mira *f.*; designio, fim *m.*, intenção *f.*; sein ~ auf etw. richten, dirigir a mira para alg. c., pôr a mira em alg. c. **~mittel**, *n.* remedio ophthalmico, collyrio *m.* **~muskel**, *m.* musculo ocular *m.* **~nerv**, *m.* nervo optico od. ophthalmico *m.* **~pulver**, *n.* pós ophthalmicos *m. pl.*; *fig. fam.* das ist ~, offende ou faz mal á vista, estraga a vista, é veneno para os olhos. **~ring**, *m.* iris *m.* u. *f.* **~rinnen**, *n.* epiphora *f.* **~röte**, *f.* xerophthalmia *f.* **~salbe**, *f.* unguento para os olhos, collirio *m.* **~schein**, *m.* vista, apparencia *f.*, parecer exterior *m.*; etw. in ~ nehmen, examinar alg. c., fazer inspecção d'uma cousa. **~scheinlich**, *adj.* visivel, apparente, patente, evidente, manifesto; ~, *adv.* evidentemente. **~scheinlichkeit**, *f.* evidencia *f.* **~schirm**, *m.* paraluz, guardavista *f.* **~schwäche**, *f.* fraqueza da vista *f.* **~spiegel**, *m.* ophthalmoscopio *m.* **~sprache**, *f.* linguagem dos olhos *f.* **~star**, *m.* catarata *f.* (V. Star.) **~stern**, *m.* menina od. pupilla do olho *f.* **~triefen**, *n.* lippitude *f.*, derramamento excessivo de remela *m.* **~trost**, *m.* (bot.) euphrasia *f.* **~wasser**, *n.* agua ophthalmica *f.*, collirio liquido *m.* **~weh**, *n.* ophthalmia *f.* **~weide**, *f.* prazer, gosto, deleite dos olhos *m.* **~wimper**, *f.* pestana *f.* **~wink**, *m.* aceno, signal feito com os olhos *m.*, olhada *f.* **~winkel**, *m.* angulo, canto do olho, angulo optico *m.* **~zahn**, *m.* dente canino *m.* **~zeuge**, *m.* testemunha de vista, ocular od. dos olhos, testemunha presencial *f.*, espectador *m.* **~zier**, *f.* (bot.) buglossa, viperina *f.*
Augi'asstall, *m.* cavallariça ou cocheira de Augias *f.*
Augit', *m.* (min.) augite *f.*
Aug'lein, *n.* ~s, *pl.* ~, olhinho, pequeno olho *m.*
Augs'burg, *n.* ~s, (geogr.) Augsburgo *m.*, Augusta *f.* **~er**, *m.* Augustano *m.*; ~er Konfession, confissão de Augusta *f.* **~isch**, *adj.* Augustano.
Au'gust, (n. p.) Augusto.
August', *m.* ~s, Agosto (mez) *m.* **~apfel**, *m.* maçan camoeza *f.* **~birne**, *f.* pera temporã *f.*
Augus'te, (n. p.) Augusta, Agostinha.
Auguste'isch, *adj.* Agosteo.
Au'gustin, (n. p.) Agostinho.
Augusti'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, **~mönch**, *m.* Agostinho, religioso da ordem de Santo Agostinho *m.*
Augusti'nerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Augusti'nernonne**, *f.* Agostinha, religiosa da ordem de Santo Agostinho *f.*
August'||kirsche, *f.* ginja garrafal *f.* **~pflaume**, *f.* ameixa da Rainha Claudia *f.*
Auktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, leilão *m.*, almoeda, licitação, venda em hasta publica *f.* **~a'tor**, *m.* ~s, *pl.* **~en**, pregoeiro de leilão, leiloeiro, licitador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. fazer leilão de alg. c., licitar, pôr em almoeda, em hasta publica.
Auktions'||kommissar(ius), *m.* leiloeiro. *m.* **~lokal**, *n.* casa da [leilão *f.*
Au'la, *f.* aula *f.*
Au'lis, *n.* (geogr.) Aulide *m.*
Aurel', (n. p.) Aurelio.
Aure'lie, (n. p.) Aurelia.

Aurelian', (n. p.) Aureliano.
Auri'kel, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) auricula, orelha d'urso *f.*
Aurin', *m.* ~s, (bot.) centaurea, graciola, graciosa *f.*
Auripigment', *n.* ~s, (chim.) ouropimento, ouropimente *m.*
Auro'ra, *f.* ~, (myt.) Aurora *f.* ~**farbe**, *f.* côr d'Aurora *f.*
Aus, *prp.* de, do, da, dos, das, com, por, em.
1) Ort: ~ Bordeaux, de Bordeus; ~ dem Fenster werfen, deitar da janella abaixo.
2) Stoff: ~ Holz gemacht, feito de pau.
3) Beweggrund: ~ guter Absicht gethan, feito com boa intenção; ~ Erfahrung, por experiencia; ~ Liebe für seinen Bruder, pelo amor que tem ao seu irmão.
4) Art u. Weise: ~ allen Kräften, a mais não poder.
5) Idiotismen: ~ dem Grunde, v. Grund aus, a fundo, perfeitamente; ~ dem Kopfe, de côr; was wird ~ ihm werden? que será d'elle? ~, *adv.* jahraus jahrein, de anno em anno; landaus landein, de terra em terra; v. Hause ~, de nascimento, por natureza, por nascimento, acabado, passado, concluido; v. Haus ~ arm sein, nascer pobre od. nascer no pó; es ist ~ mit ihm (= vorbei), está perdido, arruinado; nicht wissen wo ~ wo ein od. nicht ~ noch ein wissen, não saber o que fazer.
Aus'arbeit||en, *v. a.* h. trabalhar, lavrar; acabar, finalizar, concluir, elaborar, aperfeiçoar, dar a ultima mão; ~, *v. n.* acabar od. cessar de trabalhar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, elaboração, ultima mão; composição *f.*; thema, ensaio litterario *m.*, producção *f.*, escrito sobre alguma materia *m.*
Aus'art||en, *v. n.* s. degenerar, bastardear. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, degeneração, depravação, alteração *f.*
Aus'atm||en, *v. a.* u. *n.* h. expirar, finar-se, morrer; exhalar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, expiração; exhalação *f.* [dar vaia.
Aus'ätschen, *v. a.* h. *fam.* apupar.
Aus'backen, *v. a.* u. *n.* h. cozer bastantemente; acabar de cozer.
Aus'baden, *v. n.* u. *a.* h. banhar, banhar-se; *fig. fam.* etw. ~ müssen, pagar o pato.
Aus'baggern, *v. a.* h. dragar, limpar com a draga, despejar, desenlamear.
Aus'bau, *m.* acabamento d'um edificio *m.*; fabrica *f.*
Aus'bauch||en, *v. a.* h. arquear, fazer convexo (o metal); abolar, amolgar; abaular; (mar.) embonar; s. ~, *v. r.* arquear-se, curvar-se, fazer barriga (diz-se d'uma parede). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (arch.) engrossamento *m.*, grossura (da columna) *f.*; (mar.) embono *m.*
Aus'bauen, *v. a.* h. edificar, fabricar o interior d'um edificio; acabar (uma fabrica começada); ~, *v. n.* acabar de edificar.
Aus'beding||en, *v. a.* h. estipular; exceptuar, reservar; s. etw. ~, *v. r.* reservar-se alg. c. (*flex.* V. bingen.) ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reserva, reservação *f.*
Aus'bedungen, *adv.* exceptuando . ., excepto . ., menos . ., fóra de . . .
Aus'beißen, *v. a.* h. arrancar, tirar, separar com os dentes; s. einen Zahn ~, quebrar um dente á força de morder; *fig. fam.* j. ~, desapossar, desalojar, lançar fóra (d'um emprego vantajoso).
Aus'beizen, *v. a.* h. sacar com agua forte.
Aus'bess||ern, *v. a.* h. compôr, remendar, concertar, refazer, reparar; deitar remendos, peças; rebocar uma parede; concertar (caminhos, pontes etc.); reparar, retocar (uma pintura); emendar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, concerto *m.*, reparação *f.*, reparo *m.*; remendos *m. pl.*; reboco (d'uma parede) *m.*
Aus'beute, *f.* ~, *pl.* ~**n**, proveito, beneficio, lucro *m.*, ganancia (das minas od. mineiras) *f.*; repartimento *m.*
Aus'beuteln, *v. a.* h. peneirar farinha; desembolsar, expender todo o seu dinheiro; *fig.* j. ~, depennar alg.
Aus'beut||en, *v. a.* h. explorar (uma mina); *fig.* desfructar, aproveitar, sangrar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cultivação, cultura; exploração *f.* [a paga.
Aus'bezahlen, *v. a.* h. pagar, dar
Aus'biegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar para fóra; ~, *v. n.* s. vor jm. ~, apartar-se; dar lugar a alg., arredar-se, desviar-se.
Aus'biet||en, *v. a.* h. pôr á venda, offerecer em todas as partes; j. ~, vencer alg. no lanço; dar despedida a alg. (*flex.* V. bieten.) ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de pôr á venda etc., offerta *f.*
Aus'bild||en, *v. a.* h. acabar de formar, dar a ultima perfeição, aperfeiçoar; *fig.* den Verstand ~, formar, cultivar o engenho. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ultima perfeição, ultima mão *f.*, apuro, requinte *m.*; *fig.* instrucção, cultura *f.*
Aus'binden, *v. a.* h. desligar; (typ.) die Kolumne ~, ligar a columna ou pagina.
Aus'bitten, s. ~, *v. r.* h. pedir; supplicar, pedir por favor; daß bitte ich mir aus, exijo-o assim! ausgebeten sein, ser convidado.
Aus'blasen, *v. a.* h. soprar, apagar, matar; publicar por trombetas, por pregão; *fig.* jm. das Lebenslicht ~, despachar alg.; ~, *v. n.* acabar de tocar (as trombetas etc.) (*flex.* V. blasen).
Aus'bleiben, *v. n.* s. não vir, tardar a vir, a chegar, a voltar, ficar fóra; não comparecer; *fig.* cessar; ser omittido, esquecido, faltar; não sahir bem, não ter acerto, não ter bom exito; die Strafe wird nicht ~, não se livrará do castigo; das kann nicht ~, isso é certo! ~, *n.* ausencia; tardança, retardação, demora *f.*; (med.) cessação, apyrexia *f.*; (jur.) contumacia *f.*
Aus'bleichen, *v. a.* h. caiar bem; ~, *v. n.* s. descorar-se.
Aus'blick, *m.* vista, perspectiva *f.*
Aus'blühen, *v. n.* h. desfolhar, perder od. soltar a flor (as arvores e plantas).
Aus'bluten, *v. n.* h. deitar od. perder todo o sangue, sangrar-se.
Aus'bohlen, *v. a.* h. entaboar, forrar, assoalhar, assobradar.
Aus'bohren, *v. a.* h. furar, esburacar; tirar furando; brocar; eine Kanone ~, brocar um canhão.
Aus'bohrmeißel, *m.* ~s, *pl.* ~, armilheiro *m.*
Aus'braten, *v. a.* h. tirar, sacar assando; assar bastantemente; ~, *v. n.* assar, assar-se, sahir assando.
Aus'brauen, *v. a.* h. fazer, fabricar bastantemente (cerveja).
Aus'brausen, *v. n.* h. cessar de zumbir od. zunir; cessar de ferver, de fermentar.
Aus'brechen, *v. a.* h. arrancar, tirar, despregar com esforço, romper; desdentar, tirar, romper os dentes; desramar, podar, chapotar (arvores); desbulhar, descascar, esburgar (legumes); mondar (caranguejos); vomitar; ~, *v. n.* s. romper, abrir-se passo ou sahida; brotar, rebentar, arrebentar, lançar renovos, apontar; arrombar, forçar, romper a sua prisão; *fig.* estourar, arrebentar, rebentar, prorompe em . .; declarar-se; manifestar-se, descobrir-se; in ein Gelächter ~, in Lachen ~, rir ás gargalhadas, dar grandes gargalhadas; desatar a rir, desfechar em riso od. a rir; in Thränen ~, arrebentar em choro, em lagrimas, desfechar em lagrimas; in Vorwürfe ~, desabafar, romper em injurias ou invectivas; es brach in diesem Hause Feuer aus, o fogo pegou n'esta casa; der Krieg bricht aus, rompeu, accendeu-se, incendeu-se od. estala a guerra (*flex.* V. brechen); ~, *n.* V. Ausbruch; evasão *f.*
Aus'breit||en, *v. a.* h. estender, abrir, despregar; mostrar od. expôr á venda; estender, pôr a seccar; derramar, espalhar; *fig.* divulgar, publicar, estender, diffundir; propagar; s. ~, *v. r.* estender-se, abrir-se, despregar-se; *fig.* estender-se, dilatar-se, diffundir-se, espalhar-se, divulgar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, estensão *f.*, a acção de despregar; *fig.* divulgação, publicação; propagação (da fé) *f.*
Aus'brennen, *v. a.* h. consumir pelo fogo; queimar; cozer bastantemente (ladrilhos etc.); (cir.) eine Wunde ~, cauterizar uma chaga; ~, *v. n.* s. arder, estar queimando-se od. abrasando-se; cessar de arder, de queimar-se (*flex.* V. brennen).
Aus'bringen, *v. a.* h. trazer, levar od. conduzir, transportar fóra de . .; tirar (uma mancha); *fig.* divulgar, publicar, diffundir; jd. Gesundheit ~, auf j. einen Toast,

ein Hoch ~, fazer um brinde, beber á saúde d'alg. (*flex.* V. bringen.)

Aus'bruch, *m.* **~es**, *pl.* **~brüche**, rotura, fractura *f.*; rompimento *m.*, erupção *f.*; *fig.* arrebatamento, transporte (de colera, alegria etc.) *m.*; zum ~ kommen, estalar, arrebentar, prorromper; declarar-se.

Aus'brüh||en, *v. a.* h. escaldar.

Aus'brüt||en, *v. a.* h. chocar, incubar; *fig.* tirar á luz, meditar um projecto; occultar, encobrir (más intenções etc.); chocar, maquinar, traçar, fragoar (alguma tramoia); ~, *v. n.* cessar de chocar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de chocar, incubação *f.*

Aus'bügeln, *v. a.* h. assentar as costuras, passar-lhes o ferro quente por cima.

Aus'bund, *m.* **~es**, *pl.* **~bünde**, portento *m.*, maravilha *f.*; ein ~ v. Gelehrsamkeit, um poço de sciencia; ein ~ v. Tugend, um prodigio de virtude.

Aus'bündig, *adj.* excellente, extraordinario. [par com escova.

Aus'bürsten, *v. a.* h. escovar, lim-

Aus'büßen, *v. a.* h. expiar (uma culpa); *fig. fam.* ctw. ~ müssen, pagar o pato.

Aus'dampf||en, *v. n.* ſ. evaporar-se; exhalar-se; cessar de fumegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evaporação, exhalação do vapor *f.*

Aus'därmen, *v. a.* h. estripar, tirar as tripas do ventre.

Aus'dauer, *f.* perseverança, tenacidade *f.*, afinco, aferro *m.* (= Beharrlichkeit.)

Aus'dauern, *v. a.* h. endurar, aturar, soffrer, levar com paciencia; ~, *v. n.* durar, permanecer; perseverar até o fim; ~, *n.* duração, permanencia, perseverança *f.*

Aus'dehnbar, *adj.* dilatavel; expansivel; extensivo; ductil (dos metaes). **~keit**, *f.* ~, dilatabilidade, expansibilidade; ductilidade, extensibilidade *f.*

Aus'dehn||en, *v. a.* h. estender, dilatar, alargar, estirar; ſ. ~, estender-se, dilatar-se, alargar-se a... (V. ausgedehnt.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extensão, dilatação, expansão *f.*; *fig.* latitude *f.*; desenvolvimento *m.*; (math.) dimensão *f.*; (med.) distensão *f.*

Aus'deichen, *v. a.* h. separar por um dique.

Aus'denkbar, *adj.* imaginavel.

Aus'denken, *v. a.* h. imaginar, idear, projectar, excogitar, inventar, achar, descobrir.

Aus'deut||en, *v. a.* h. interpretar, applicar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, interpretação, applicação *f.*

Aus'dichten, *v. a.* h. calafatear (um navio).

Aus'dielen, *v. a.* h. entaboar, assoalhar, assobradar, forrar.

Aus'dienen, *v. n.* h. acabar o termo do seu serviço, servir o seu tempo; ein ausgedienter Soldat, um invalido; dieser Rock hat ausgedient, este fato é gasto, não serve mais.

Aus'dingen, *v. a.* h. estipular; exceptuar, eximir, reservar (*flex.* V. dingen). [trovejar.

Aus'donnern, *v. imp.* h. cessar de

Aus'dorren, *v. n.* ſ. seccar-se, enxugar-se, enxugar. [car.

Aus'dörren, *v. a.* h. seccar, desec-

Aus'dorrung, } *f.* ~, *pl.* **~en**, ex-
Aus'dörrung, } tenuação, seccura, sequidão *f.* [torno.

Aus'drechseln, *v. a.* h. excavar ao

Aus'drehen, *v. a.* h. sacar, tirar alg. c. por força volvendo-a ob. girando-a, desenroscar, destorcer; excavar ao torno; tornear; eine Lampe ~, apagar um candieiro. [bulhar.

Aus'dreschen, *v. a.* h. trilhar, de-

Aus'druck, *m.* **~es**, *pl.* **~drücke**, expressão; explicação, producção d'um pensamento *f.*; termo *m.*, dicção *f.*, vocabulo *m.*; linguagem *f.*, estylo *m.*; keinen ~ im Gesicht haben, não ter physiognomia; zum ~ bringen, exprimir.

Aus'drucken, *v. a.* h. estampar, imprimir; ~, *v. n.* cessar de imprimir, acabar a impressão.

Aus'drücken, *v. a.* h. espremer, exprimir (apertando, comprimindo); apagar apertando; apertar (uma esponja); ſ. gut ~, fallar bem; *fig.* expressar, exprimir, enunciar.

Ausdrück'lich, *adj.* expresso, claro, patente; ~, *adv.* expressamente; terminantemente; de proposito, intencionalmente, acinte.

Aus'drucks||art, *f.* ~, *pl.* **~en**, expressiva *f.*, modo de expressar, de fallar *m.* **~los**, *adj.* sem expressão. **~voll**, *adj.* expressivo, energico, significativo; ~, *adv.* com expressão. **~weise**, *f.* modo de fallar *m.*

Aus'drückung, *f.* ~, *pl.* **~en**, espremidura, acção de espremer *f.*

Aus'drusch, *m.* **~es**, debulha *f.*; debulho *m.*, trigo trilhado *m.*

Aus'duften, *v. n.* ſ. exhalar-se, evaporar-se; transpirar.

Aus'düft||en, *v. a.* h. perfumar, exhalar; despedir (cheiros, vapores, espiritos etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exhalação *f.*

Aus'dulden, *v. a.* h. endurar, soffrer, levar com paciencia até o fim.

Aus'dunsten, *v. n.* ſ. evaporar-se, exhalar-se; despedir vapores, fumos.

Aus'dünst||en, *v. a.* h. exhalar, evaporar, fazer evaporar; ~, *v. n.* ſ. transpirar, exhalar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evaporação; exhalação *f.*, vapor *m.*; transpiração *f.*

Aus'dünstungs||messer, *m.* atmometro *m.* **~prozeß**, *m.* trabalho ob. processo exhalatorio *m.*

Aus'ecken, *v. a.* h. cortar em angulos. [terra com a grade.

Aus'eggen, *v. a.* h. tirar, sacar a

Auseinan'der, *adv.* separadamente. **~breiten**, *v. a.* h. desdobrar, despregar. **~bringen**, *v. a.* h. separar, dividir, segregar. **~drehen**, *v. a.* h. separar ob. dividir desenroscando. **~fahren**, *v. n.* ſ. separar-se repentinamente. **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir em pedaços. **~falten**, *v. a* h. desdobrar, despregar. **~gehen**, *v. n.* ſ. separar-se, dividir-se, segregar-se; desviar-se, debandar, romper, quebrar; die Meinungen gingen auseinander, as opiniões divergiam, desencontravam-se; die Verlobung ging auseinander, o casamento desmanchou-se; ~, *n.* separação, divisão; quebra; ruptura *f.*; ~ der Meinungen, divergencia de opiniões. **~halten**, *v. a.* h. separar, distinguir. **~jagen**, *v. a.* h. dispersar; destroçar. **~kommen**, *v. n.* ſ. separar-se, desviar-se. **~laufen**, *v. n.* ſ. debandar, desviar-se, segregar-se; divergir. **~legen**, *v. a.* h. desarmar (uma machina etc.); despregar; desdobrar; separar; Truppen ~, deslocar, desarmar tropas; *fig.* explicar. **~legung**, *f.* separação *f.*, desdobramento *m.*; ~ einer Maschine, desarmação d'uma machina *f.*; ~ v. Truppen, desarmamento, licenciamento de tropas *m.*; *fig.* explicação *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. desunir, desencaixar, desmontar, desarmar, desfazer; desdobrar. **~reißen**, *v. a.* h. separar á força. **~rollen**, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver, extender. **~rücken**, *v. a.* h. apartar, afastar, desviar; ~, *v. n.* ſ. apartar-se, afastar a sua sege de alg. **~setzen**, *v. a.* h. separar; *fig.* desembrulhar, desenredar, desfazer; explicar, analysar. **~setzung**, *f.* *fig.* aclaração, declaração, explicação; analyse ob. analysis; decomposição *f.* **~spalten**, *v. a.* h. fender. **~sperren**, *v. a.* h. separar, apartar. **~sprengen**, *v. a.* h. dispersar. **~stehen**, *v. n.* ſ. divergir. **~stellen**, *v. a.* h. separar. **~thun**, *v. a.* h. separar, dividir. **~treiben**, *v. a.* h. dispersar, destroçar. **~wickeln**, *v. a.* h. desenvolver, desembrulhar, desenrolar, estender. **~wirren**, *v. a.* h. desembrulhar, desenredar, desempecer, desenvolver. **~ziehen**, *v. a.* h. estirar, separar tirando.

Aus'eisen, *v. a.* h. despegar o que esteve pegado pelo gelo.

Aus'eitern, *v. n.* ſ. cessar de suppurar. [gido, eleito.

Aus'erkoren, *adj.* escolhido, ele-

Aus'erlesen, *adj.* escolhido, exquisito, excellente.

Aus'ersehen, *v. a.* h. escolher, eleger (*flex.* V. sehen).

Aus'erwähl||en, *v. a.* h. eleger, escolher; die Auserwählten des Herrn, os eleitos do Senhor; auserwählte Geister *m. pl.*, almas de eleição *f. pl.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, elecção, escolha *f.*, escolhimento *m.* [ao fim.

Aus'erzählen, *v. a.* h. contar até

Aus'essen, *v. a.* h. comer tudo, vasar o prato (*flex.* V. essen).

Aus'fachen, *v. a.* h. fazer ou dispôr estantes (da livraria).

Aus'fächern, *v. a.* h. mergulhar (vides); ~, *n.* mergulhia *f.*

Aus'fädeln, *v. a.* h. desfiar; desenfiar; ſ. ~, *v. r.* desfiar-se; sahir do olho da agulha.

Aus'fahren, *v. a.* h. cavar ou profundir o carril acarretando; exportar, transportar para fóra do paiz etc. (generos, fazendas); ~, *v. n.* s. sahir, ou passear-se em carruagem, coche etc., ou batel; partir; sahir; *fig.* resvalar, deslizar (*flex.* V. fahren); ~, *n.* sahida *f.*, passeio (em coche etc.) *m.*; exportação; excavação *f.*; ~ der Haut, erupção cutanea de borbulhas etc. *f.*, exanthema *m.*

Aus'fahrt, *f.* ~, *pl.* ~**en**, sahida, partida; desembocadura *f.*

Aus'fall, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**fälle**, sortida, sahida de parte dos cercados contra os sitiadores *f.*; (com.) producto escasso *m.*, cobrança retardada, divida mal parada; venida *f.*, ataque, acometimento *m.*; avançada, investida *f.*; (fort.) poterna *f.*, postigo *m.*, porta falsa *f.*; *fig.* contumelia, injuria, insulta, invectiva *f.*

Aus'fallen, *v. n.* s. cahir; descascar-se (nozes etc.); desbulhar-se, separar-se o grão da espiga; bastardear (as plantas); (mil.) fazer uma sortida, uma sahida; *fig.* andar, sahir (bem ou mal); rematar-se, acabar; succeder; acontecer; ~, *v. a.* desencaixar, deslocar, desconcertar; die Stunde fällt aus, hoje não ha lição; die Haare fallen mir aus, os cabellos me cahem; wie ist es ausgefallen? que tal? como sahiu? gut ~, sahir bem, succeder; ter bom resultado; schlecht ~, sahir mal; die Ernte ist schlecht ausgefallen, a colheita foi má (*flex.* V. fallen); ~, *n.* depilação *f.*, o cahir, a queda do pello, ou cabello; (med.) alopecia *f.*

Aus'fallend, *adj.* aggressivo, injurioso, offensivo; ~ werden, proromper em palavras injuriosas, tornar-se aggressivo.

Aus'fallthor, *n.* (fort.) porta falsa, poterna *f.*, postigo *m.*

Aus'falten, *v. a.* h. despregar, desdobrar, desfazer as pregas.

Aus'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher; despovoar (de peixes) um tanque (*flex.* V. fangen).

Aus'färben, *v. a.* h. dar a ultima tinta (ás têas).

Aus'fasen, **Aus'faseln**, **Aus'fasern**, *v. a.* h. desfiar; s. ~, *v. r.* desfiar-se.

Aus'faulen, *v. n.* s. apodrecer; cahir de putrefacção.

Aus'fechten, *v. a.* h. acabar, decidir pelas armas; evacuar, despachar, concluir (um assumpto) com a espada, ou. *fig.* pela justiça, ou impugnando as razões de outros (*flex.* V. fechten).

Aus'feg||en, *v. a.* h. varrer; limpar, mondar; *fig.* evacuar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, varredor *m.* ~**sel**, *n.* ~**s**, varredura *f.*, lixo *m.*

Aus'feilen, *v. a.* h. excavar, tirar ou lavrar com a lima; *fig.* limar, polir.

Aus'fertig||en, *v. a.* h. despachar, expedir. ~**er**, *m.* despachador, despachante, expedidor *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, despacho *m.*, expedição *f.*

Aus'filzen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* dar um sabão ou uma rabecada a alg.

Aus'find||en, *v. a.* h. achar, descobrir; inventar, imaginar (*flex.* V. finden). ~**ig**, *adv.* ~ machen, achar, descobrir.

Aus'fischen, *v. a.* h. pescar, tirar da agua; despovoar (de peixes) um tanque.

Aus'flechten, *v. a.* h. destrançar, desfazer, destorcer.

Aus'fleischen, *v. a.* h. descarnar (couros).

Aus'flicken, *v. a.* h. remendar, deitar remendos, concertar.

Aus'fliegen, *v. n.* s. abalar, fugir voando, voar; *fig.* escapar, fugir-se (*flex.* V. fliegen).

Aus'fließ||en, *v. n.* s. derramar-se, escorrer, sahir (licores); emanar (*flex.* V. fließen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, derramamento (de cousas liquidas) *m.*

Aus'flucht, *f.* ~, *pl.* ~**flüchte**, sahida, excursão *f.*; *fig.* desculpa *f.*, subterfugio, pretexto, escapatorio *m.*, escapatoria, tergiversação, escusa; escapada, fugida *f.*; Ausflüchte machen, tergiversar, procurar rodeios, usar de evasivas, de subterfugios.

Aus'flug, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**flüge**, a acção de voar etc.; sahida *f.*; einen ~ machen, fazer uma excursão.

Aus'fluß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**flüsse**, corrimento, fluxo, derramamento, escoadouro, despejo, desaguadeiro *m.*; desembocadura, embocadura (d' um rio) *f.*; (phys.) effluencia (da electricidade); emanação *f.*

Aus'fluß||rohr, *n.* ~**röhre** *f.* conducto *m.*

Aus'folgen lassen, *v. a.* h. administrar, dar, entregar.

Aus'forder||n, *v. a.* h. provocar, desfiar, chamar a desafio. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, desafiador, desafiante *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desafio *m.*

Aus'forsch||en, *v. a.* h. achar, descobrir informando-se, tomando informações, esquadrinhar, pesquizar; explorar; desenterrar, conversar alg. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pesquiza, inquisição; exploração *f.*

Aus'fragen, *v. a.* h. j. ~, fazer perguntas, examinar, pesquizar, inquirir alg.

Aus'fressen, *v. a.* h. vasar comendo; excavar comendo; comer, roer; *fam.* etw. ~, commetter um erro; desacertar (*flex.* V. fressen).

Aus'fuhr, *f.* ~, *pl.* ~**en**, exportação, extracção *f.*, transporte para fóra do paiz *m.*; as mercadorias exportadas, os generos exportados.

Aus'führbar, *adj.* exequivel, que se pode effectuar; factivel, practicavel; possivel; exportavel. ~**keit**, *f.* exequibilidade *f.*

Aus'führ||en, *v. a.* h. exportar, transportar para fóra do paiz, por mar ou por terra; *fig.* executar, effectuar, realizar; acabar, finalizar, concluir; pôr em acção; tratar (uma materia); seguir (um pleito, um negocio); desempenhar-se; weitläuftiger ~, circumstanciar, detalhar. ~**end**, *adj.* evacuante. ~**er**, *m.* exportador *m.*

Aus'führ'lich, *adj.* circumstanciado, individuado; especificado, extenso; ~**e Brief**, *m.* carta extensa *f.*; ~, *adv.* circumstanciadamente. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, detalhe *m.*, individuação, relação circumstanciada *f.*

Aus'führung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, exportação, exacção *f.*; *fig.* execução, effectuação, realisação *f.*; seguimento (d' um pleito) *m.*; amplificação; deducção *f.*; (theatr.) desempenho *m.*, execução *f.*, modo de representar *m.*; zur ~ kommen, realizar-se.

Aus'fuhr||verbot, *n.* interdicto d' exportação *m.* ~**zoll**, *m.* direito d'importação, de sahida *m.*

Aus'füll||en, *v. a.* h. encher, cegar, cogular, cumular; obturar (dentes); eine Lücke ~, encher ob. preencher uma lacuna; einen Abend ~, occupar uma noite (em); seine Zeit gut ~, empregar bem o seu tempo; seine Stellung würdig ~, preencher bem um logar ou emprego; desempenhar-se bem de uma obrigação; desempenhar bem um papel, um cargo, um dever, um encargo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, enchimento *m.*, acção de encher, obturação (de dentes) *f.* ~**ungswort**, *n.* (gram.) palavra expletiva *f.*

Aus'fütter||n, *v. a.* h. revestir (uma muralha etc.); forrar, aforrar, pôr forro a um vestido etc.; estofar; engordar, cevar; dar forragem, pasto ás bestas; ~, *v. n.* acabar de apascentar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, revestimento, forramento (d' uma parede etc.); forro; enchimento (de lã, cabello etc.) *m.*

Aus'gabe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, gasto *m.*, gastos *m. pl.*, despeza; edição (d' um livro) *f.*; keine ~ scheuen, não poupar-se a despezas.

Aus'gabe||buch, *n.* livro de despesa *m.* ~**verzeichniß**, *n.* tabella das despesas *f.*

Aus'gang, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**gänge**, sahida, terminação (d' uma palavra, d' um verso) *f.*; *fig.* exito *m.*, sahida *f.*, fim (d' um negocio etc.); successo, resultado; desfecho *m.*, conclusão *f.*, desenredo (de drama) *m.*; *fig.* mit ~ des Monats, á sahida, ao fim do mez; einen guten, schlechten ~ nehmen, acabar bem, mal; zum ~e bringen, acabar, finalizar, pôr em acção.

Aus'gangs||punkt, *m.* ponto de partida *m.* ~**zoll**, *m.* direito de sahida *m.*

Aus'gären, *v. n.* s. acabar de fermentar.

Aus'gäten, *v. a.* h. sachar, escardear, mondar. [brir.

Aus'gattern, *v. a.* h. *fam.* descobrir.

Aus'gebaucht, *adj.* abahulado; V. ausbauchen.

Aus'geb||en, *v. a.* h. gastar, despender, desembolsar (dinheiro); dar (uma ordem ou mandato); entregar, distribuir; publicar, dar ao publico, dar á luz (um livro); j. ob. etw. ~ für .., dar ou fazer passar alg. ou alg. c. por..; j. für etw. ~, dar-se por.., qualificar-se de.., arvorar-se em... **~er**, *m.* dispenseiro *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, caseira, dispenseira *f.*

Aus'gebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (jur.) parada (dinheiro que se aposta contra o banqueiro) *f.*; envite (no jogo) *m.*; offerta *f.*

Aus'gebreitet, *adj.* extenso, estendido (V. ausbreiten).

Aus'gebung, *f.* ~, *pl.* **~en**, distribuição, repartição *f.*

Aus'geburt, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* producto *m.*, producção *f.*

Aus'gedehnt, *adj.* extenso, vasto: in ~em Maße, em larga ob. vasta escala.

Aus'gediente, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, jubilado, veterano, invalido, emerito *m.*

Aus'gedinge, *n.* reserva *f.*

Aus'gehen, *v. n.* j. sahir, passar de dentro para fóra; perder-se, gastar-se, desluzir-se (as côres); apagar-se (o fogo); cahir (o pello, as pennas etc.); ir-se, sahir (as manchas etc.); começar a faltar, vender-se; terminar, acabar em; ter sahida; cessar de levedar, de fermentar (a massa); emanar, proceder, nascer, originar-se; an einem Orte aus u. ein gehen, frequentar um lugar; auf Beute ~, sahir para fazer presa; auf Abenteuer ~, buscar aventuras; *fig.* auf etw. ~, maquinar, tramar, traçar alg. c., ter a intenção de fazer alg. c.; der Atem geht ihm aus, perde o alento; frei ~, estar quite; leer ~, não obter ob. conseguir nada; die Haare gehen mir aus, os cabellos me cahem; die Geduld geht mir aus, perco a paciencia, estala-me a paciencia; diese Pflanze geht aus, esta planta morre, secca-se; ~ lassen, publicar, proclamar (uma ordem); ~ in.., redundar, desfechar, disparar em.. (a conversação em brigas); ~, *n.* sahida *f.*; apagamento *m.*, extincção (d'um fogo, d'uma luz); procissão *f.*

Aus'geizen, *v. a.* h. arrancar as vergonteas, as más folhas ás plantas de tabaco; despampanar a vinha.

Aus'gekerbt, *adj.* adentado, talhado a maneira de dentes.

Aus'gelassen, *adj. fig.* desenvolto, dissoluto, licencioso, extravagante; gozoso, alegre ao excesso. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenvoltura, dissolução, extravagancia *f.*, desenfreamento, desenfrêo, excesso de alegria *m.*, galhofa *f.*

Aus'gelegte Arbeit, *f.* embutidos *m. pl.*, marchetadas *f. pl.*, obra embutida *f.*

Aus'gelernt, *adj.* que tem acabado o seu aprendizado; *fig.* velhaco, ladino, astuto, remattado.

Aus'gemacht, *part.* u. *adj.* decidido, determinado, acabado; es war eine ~e Sache, eram favas contadas. [zar até o fim.

Aus'genießen, *v. a.* h. gostar, go-

Aus'genommen, *adv.* exceptuadamente, com excepção, fóra de.., excepto, alem de..; V. ausnehmen.

Aus'gestorben, V. aussterben.

Aus'gesucht, *adj.* exquisito, delicioso, excellente; V. aussuchen.

Aus'gewachsen, *adj.* giboso, corcovado, corcunda.

Aus'gewanderte, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, emigrado *m.*, emigrada, pessoa emigrada *f.*

Aus'gezackt, *adj.* denteado, recortado em forma de dente; ~e Arbeit, *f.* dentilhões *m. pl.*

Aus'gezehrt, *adj.* attenuado, emmagrecido, emaciado, definhado.

Aus'gezeichnet, *adj.* insigne, assignalado, notavel, eminente, distincto, celebre.

Aus'giebig, V. ergiebig.

Aus'gieß||en, *v. a.* h. vasar, deitar, derramar, verter; encher (um vão); apagar, matar um fogo com agua; vasar em molde; *fig.* extender, diffundir; desafogar (a ira etc.) (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, derramamento *m.*, effusão, infusão (do Espirito Santo) *f.*, descendimento *m.* [tirar alizando.

Aus'glätten, *v. a.* h. despregar,

Aus'gleich||en, *v. a.* h. igualar, aplanar, alizar; *fig.* aplanar, facilitar (um negocio); j. ~, *v. r.* concertar uma differença; compôr-se, reconciliar-se; j. gegenseitig ~, compensar-se (*flex.* V. gleichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, igualação *f.*; *fig.* accommodamento *m.*, accommodação *f.*, concerto *m.*; compensação *f.*, ajustamento, ajuste *m.*, liquidação de contas *f.*

Aus'gleiten, *v. n.* j. resvalar, deslizar, escorregar; der Fuß glitt mir aus, mein Fuß glitt aus, o pé-me fugiu (*flex.* V. gleiten); ~, *n.* escorregadella *f.*, deslize *m.*

Aus'glimmen, *v. n.* j. apagar-se lentamente, pouco a pouco (a brasa etc.).

Aus'glitschen, V. ausgleiten.

Aus'glüh||en, *v. a.* h. escandecer, abrasar, pôr em brasa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abrasamento *m.*

Aus'grab||en, *v. a.* h. desenterrar, exhumar; cavar, excavar; gravar, abrir, burilar (*flex.* V. graben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenterramento *m.*, exhumação; excavação *f.*

Aus'gräten, *v. a.* h. tirar as espinhas (a um peixe).

Aus'greifen, *v. a.* h. usar, gastar; ~, *v. n.* alongar o passo (*flex.* V. greifen).

Aus'grübeln, *v. a.* h. esquadrinhar, investigar, achar á força de subtilizar.

Aus'gucken, *v. n.* h. j. die Augen ~, afadigar os olhos á força de ver.

Aus'guß, *m.* **~sses**, *pl.* **~güsse**, cano de cozinha *m.*; pedra, banca cova (onde lavão louça) *f.*; *fig.* effusão *f.* **~rinne**, **~röhre**, *f.* cano de esgoto *m.*

Aus'gipsen, } **Aus'gypsen**, } *v. a.* h. engessar.

Aus'haaren, *v. n.* h. perder o pello.

Aus'haben, *v. a.* h. ter acabado (um livro); ter bebido ob. vasado (um copo); ter despido (um fato ou casaco) (*flex.* V. heben).

Aus'hacken, *v. a.* h. tirar, sacar com a enxada, o alvião; picar, golpear, sarjar (um tafetá etc.).

Aus'hakeln, } **Aus'haken**, } *v. a.* h. desabrochar.

Aus'halftern, *v. a.* h. desencabrestar, tirar o cabresto.

Aus'halten, *v. a.* h. soffrer, endurar, aturar, supportar; aguentar; seine Zeit, seine Lehrjahre ~, acabar o seu tempo, o seu aprendizado; (mil.) das Feuer, den Angriff des Feindes ~, aturar o fogo, o ataque do inimigo; einen Ton ~, suspender um tom; das ist nicht auszuhalten, não o aturo ob. aguento mais! es vor Schlaf nicht mehr ~ können, cahir de somno; ~, *v. n.* durar, mantêr-se, resistir, persistir, aturar; perseverar até o fim; im Singen ~, suspender, continuar o mesmo tom por alguns compassos; kein Dienstbote hält bei ihm aus, não o atura criado algum (*flex.* V. halten); ~, *n.* (mus.) nota sostenida *f.*

Aus'hämmern, *v. a.* h. tirar com martelladas, com golpes de martello.

Aus'händig||en, *v. a.* h. entregar, pôr entre as mãos d'alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrega *f.*

Aus'hang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~hänge**, (vor Kaufläden) balcão de loja *m.*

Aus'hänge||bogen, *m.* (typ.) branco *m.* **~brett**, *n.* exposição, taboleta *f.*, escaparate, mostrador *m.*

Aus'hangen, *v. n.* j. estar pendurado, suspendido, exposto á vista.

Aus'hängen, *v. a.* h. suspender, pendurar, pôr pendente, expôr á vista; Waren ~, expôr á mostra, ou á venda (fazenda); eine Thür ~, desengonçar uma porta.

Aus'hängeschild, *n.* taboleta *f.*

Aus'harr||en, *v. n.* h. perseverar, esperar até o fim. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, perseverança *f.*

Aus'hau, *m.* clareira *f.*, clareiro *m.*

Aus'hauch, *m.* baforada, expiração *f.*; perfume, aroma *m.*; *fig.* exhalação *f.*

Aus'hauch||en, *v. a.* u. *n.* h. expirar, expellir o ar do bofe; soprar; *fig.* exhalar; das Leben, den letzten Athemzug ~, dar o ultimo suspiro, expirar a alma. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, expiração *f.*

Aus'hauen, *v. a.* h. cavar, excavar, fazer oco talhando, cortando etc.; esculpir; cortar, ta-

lhar; chapotar, podar, desramar (arvores); aclarar, fazer menos denso (um bosque); aus dem Gröbsten hauen, desbastar (pedras etc.).

Aus'heb|en, *v. a.* h. tirar, sacar de..; levar, tirar de..; (agr.) desplantar; *fig.* escolher, apartar, estremar; eine Thür ~, desengonçar, tirar dos gonzos uma porta; Wein ~, tirar vinho com o syphão; Rekruten ~, recrutar, alistar gente, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas. **~er**, *m.* (agr.) transplantador, instrumento para transplantar arvores *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar etc.; ~ der Rekruten, recruta, leva de gente de guerra *f.*, alistamento, recrutamento *m.*

Aus'hecheln, *v. a.* h. cardar, ripar, sedar bastantemente; *fig. fam.* chasquear, escarnecer, zombar.

Aus'hecken, *v. a.* h. chocar; *fig. fam.* inventar, imaginar, chocar.

Aus'heil|en, *v. a.* u. *n.* h. curar a fundo, plenamente; acabar de curar ou sarar. **~ung**, *f.* cura, curação radical *f.*

Aus'heizen, *v. a.* h. aquentar bem, bastantemente.

Aus'helf|en, *v. a.* h. jm. ~, ajudar, soccorrer, favorecer, assistir a alg.; prover alg. d' alg. c. na sua necessidade (*flex.* V. helfen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ajuda *f.*, soccorro *m.*, assistencia *f.*, favor *m.*, subvenção *f.*

Aus'hellen, *v. a.* h. aclarar.

Aus'hemmen, *v. a.* h. descalçar; desencaixar, soltar o calço á roda d' uma carruagem.

Aus'henken, V. aushängen.

Aus'hilfe, *f.* soccorro *m.*, ajuda *f.*, auxilio, adjutorio *m.*

Aus'höhl|en, *v. a.* h. excavar, escavar, cavar, fazer oco, concavo; acanallar, estriar (uma columna). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, excavação, cavidade; cavadura; craca (do fuste da columna), estria *f.*

Aus'höhnen, V. verhöhnen.

Aus'holen, *v. n.* h. levantar a mão, o braço para sacudir, para dar golpes; recuar, dar passos atras (para saltar); weit (im Erzählen) ~, derramar-se narrando, fallar com rodeios, por engonços, começar ab-ovo, divagar, ser diffuso; ~, *v. a. fig.* sondar alg.

Aus'holer, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que sonda, tenta penetrar; (mar.) amura *f.*; cabo *m.*, corda de guindar *f.*; ~ des Klüvers, amura da bujarrona *f.*; ~ der Blinde, retranca *f.* [mato).

Aus'holzen, *v. a.* h. aclarar (um

Aus'horchen, *v. a.* h. sondar alg., esquadrinhar, pesquisar, examinar miudamente alg. (= ausforschen); (med.) auscultar.

Aus'hören, *v. a.* h. ouvir, escutar até o fim.

Aus'hub, *m.* escolha *f.*

Aus'hülfe, V. Aushilfe.

Aus'hülsen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Aus'hungern, *v. a.* h. esfomear, esfaimar, atormentar, matar com fome.

Aus'hunzen, *v. a.* h. *vulg.* j. ~, dar um sabão a alg., maltratal-o com palavras, affrontar, descompôr, reprehender severamente.

Aus'husten, *v. a.* h. escupir tossindo; expectorar; ~, *v. n.* acabar de tossir.

Aus'jagen, *v. a.* h. lançar, pôr fóra, expulsar, expellir.

Aus'jäten, V. ausgäten.

Aus'jochen, *v. a.* h. desjungir, soltar, desprender do jugo (os bois). [rir (a vacca).

Aus'kalben, *v. n.* h. cessar de pa-

Aus'kämmen, *v. a.* h. pentear: desenredar com um pente; ausgekämmte Haare *n. pl.*, o penteado, a compostura do cabello: cabellos que cahem da cabeça ao pentear.

Aus'kämpfen, *v. a.* h. compôr uma differença combattendo; ~, *v. n.* acabar de combater; *fig.* morrer, fallecer; er hat ausgekämpft, expirou! deu o ultimo suspiro; arrevessou a alma.

Aus'kauen, *v. a.* h. mastigar bastantemente; ~, *v. n.* acabar de mastigar.

Aus'kaufen, *v. a.* h. comprar tudo.

Aus'kehl|en, *v. a.* h. (arch.) acanellar, encanar, estriar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (arch.) acanalladura, estria *f.*; ~ einer Blockrolle, goiva d' um moitão *f.*

Aus'kehr|en, *v. a.* h. varrer, limpar com vassoura; escovar, limpar com escova. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, varredor *m.* **~icht**, *n.* **~es**, **~s**, varredura *f.*

Aus'keifen, *v. a.* h. j. ~, ralhar alg.; ~, *v. n.* cessar de ralhar; ~, *n.* ralhos *m. pl.*

Aus'keim|en, *v. n.* s. germinar, grelar, brotar. **~ung**, *f.* ~, germinação *f.*

Aus'keltern, *v. a.* h. espremer uvas no lagar; ~, *v. n.* acabar de espremer etc.

Aus'kennen lernen, *v. a.* h. j. ~, examinar alg. com cuidado.

Aus'kerb|en, *v. a.* h. dentear, recortar em dentes. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recorte, recortado *m.*, dentilhões *m. pl.*

Aus'kernen, *v. a.* h. tirar as pevides dos fructos; tirar o miolo das nozes. [d' uma caldeira.

Aus'kesseln, *v. a.* h. dar a forma

Aus'kitten, *v. a.* h. abetumar, collar, barrar, apegar.

Aus'klaftern, *v. a.* h. medir a toezas, a braças.

Aus'klagbar, *adj.* exigivel.

Aus'klagen, *v. a.* h. etw. ~, conseguir por um pleito; ~, *v. n.* cessar de pleitear.

Aus'klär|en, *v. a.* h. aclarar; j. ~, *v. r.* aclarar-se, fazer-se claro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aclaração *f.*, aclaramento, esclarecimento *m.*

Aus'klatschen, *v. a.* h. j. ~, apupar alg.; *fam.* etw. ~, chocalhar, tagarellar, divulgar.

Aus'klaub|en, *v. a.* h. mondar, limpar, escolher; tirar o miolo das nozes; *fig. fam.* inventar; pesquizar, esquadrinhar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, escolhedor; esquadrinhador, pesquizador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; indagação, investigação minuciosa *f.*

Aus'kleben, } *v. a.* h. cobrir, pe-
Aus'kleiben, } gar com papel grudado, grudar.

Aus'kleid|en, *v. a.* h. despir, tirar os vestidos do corpo; j. ~, *v. r.* despir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de despir.

Aus'kleistern, *v. a.* h. grudar dentro, pegar dentro com grude.

Aus'klingen, V. verklingen.

Aus'klopfen, *v. a.* h. fazer sahir dando golpes encima; sacudir o pó (á roupa, aos moveis etc.); *fig.* espancar, dar uma tunda.

Aus'klügel|n, *v. a.* h. inventar, descobrir á força de subtilizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, invenção *f.*

Aus'knaupeln, *v. a.* h. *fam.* mondar, limpar, escolher.

Aus'knebeln, *v. a.* h. tirar o garrote, o arrocho.

Aus'kneifen, *v. n.* s. *fam.* fugir, escapar, metter pernas, escamar-se, escapulir-se, dar ás trancas, safar-se, tingar-se, esgueirar-se, pirar-se, passar o pé (= ausreißen, Reißaus nehmen).

Aus'kneten, *v. a.* h. amassar bastantemente.

Aus'knobeln, *v. a.* h. jogar aos dados (uma garrafa de vinho etc.).

Aus'koch|en, *v. a.* h. tirar, extrahir pelo cozimento; cozer, fazer cozer bastantemente; ~, *v. n.* derramar-se fervendo; cessar de cozinhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tirar, de extrahir.

Aus'kommen, *v. n.* s. sahir; sahir do ovo, da casca; abrir-se, desabotoar-se (flor); *fig.* vir á luz, divulgar-se, fazer-se publico; começar a arder, prender, pegar, incender-se (o fogo); mit etw. ~, ter bastantemente, sufficientemente d' alg. c.; es ist nicht gut mit ihm ~, não tem um trato agradavel; es ist nicht auszukommen mit ihm, ninguem o atura; auszukommen haben, ter (bastantemente) para viver; ~, *n.* **~s**, o necessario; subsistencia *f.*; kein ~ haben, ter o necessario para viver; es ist kein ~ mit ihm, não se pode viver com elle. [bastante.

Aus'kömmlich, *adj.* sufficiente,

Aus'koppeln, *v. a.* h. desapparelhar, desatrellar, soltar (os cães).

Aus'körnen, *v. a.* h. debulhar, desbagulhar, descascabulhar (as espigas).

Aus'kosten, *v. a.* h. escolher ou vasar pouco a pouco gostando.

Aus'krag|en, *v. n.* s. saltar fora, resaltar. **~ung**, *f.* resalto *m.*, sacada, parte saliente d' um edificio *f.*

Aus'krähen, *v. a.* h. annunciar pelo seu canto (do gallo); ~, *v. n.* cessar de cantar (o gallo).

Aus'kram|en, *v. a.* h. pôr á mostra, expôr á venda; *fig.* fazer gala,

ostentar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exposição á venda, mostra *f.*

Aus'kratzen, *v. a.* h. tirar rasgando ou com as unhas; borrar, raspar, safar-se (V. ausschneiden).

Aus'kriechen, *v. n.* s. sahir do ovo, da casca (*flex.* V. kriechen).

Aus'kriegen, *v. a.* V. ausbekommen.

Auskult||ant', *m.* auditor, ouvidor *m.* **~ation'**, *f.* auscultação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, auscultador; esthetoscopio *m.* **~ato'risch**, *adj.* auscultatorio. **~ie'ren**, *v. a.* h. auscultar.

Aus'kundschaft||en, *v. a.* h. espiar, espreitar, bater o campo, explorar; desenterrar, descobrir; reconhecer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, espia, espreitador, batedor do campo; emissario; espia (da policia) *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pesquiza, inquisição *f.*; a acção de espiar, de espreitar; (mil.) reconhecimento (do campo inimigo etc.) *m.*

Aus'kunft, *f.* ~, *pl.* **~künfte**, meio, expediente, recurso *m.*; noticia, explicação, informação *f.* **~sbüreau**, *n.* agencia de annuncios *f.* **~smittel**, *n.* expediente *m.*

Aus'künsteln, *v. a.* h. subtilizar, inventar, descobrir, achar pela sua industria, pela sua manha etc.

Auskurie'ren, *v. a.* h. curar.

Aus'lach||en, *v. a.* h. j. ~, rir-se, burlar-se, fazer burla d'alg.; ~, *v. n.* rir muito; cessar de rir; s. ~ lassen, ridicularizar-se, tornar-se ridiculo, fazer-se digno do escarneo dos outros. **~enswert**, *adj.* ridiculo, risivel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, riso *m.*, mofa, burla, irrisão *f.*, escarneo *m.*

Aus'lad||en, *v. a.* h. descarregar, desembarcar, alijar (*flex.* V. laden). **~eplatz**, *m.* **~es**, *pl.* **~plätze**, descarregadouro *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, descarregador *m.* **~ezeug**, *n.* **~es**, **~s**, (mil.) sacatrapo *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descarga *f.*, o descarregar, desembarque *m.*

Aus'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, custeamento, desembolso *m.*, despeza *f.*, dispendio; avanço *m.*; guarda *f.*; mostrador *m.*, taboleta (de loja) *f.*

Aus'land, *n.* **~es**, **~s**, (paiz) estrangeiro, forasteiro *m.*

Aus'länd||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, estrangeiro, forasteiro *m.* **~isch**, *adj.* estrangeiro, forasteiro; exotico, adventicio.

Aus'langen, *v. n.* h. ter bastantemente, sufficientemente, chegar, bastar, ser bastante.

Aus'lärmen, *v. n.* h. cessar de fazer ruido, bulha.

Aus'lass||en, *v. a.* h. fazer, ou deixar sahir; derreter (manteiga etc.); ensanchar (um vestido); omittir (uma palavra); elidir (uma lettra); omittir, passar, saltar (uma regra) lendo ou copiando; *fig.* s. gegen j. ~, abrir-se a alg.; seine Freude ~, demostrar, manifestar a sua alegria; seinen Zorn ~, desafogar a sua ira contra alg., descarregar a ira em od. sobre alg.; s. über j. ~, emittir a sua opinião acerca de alg. (*flex.* V. lassen.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de fazer ou deixar sahir, alargamento *m.*, amplificação (d'um vestido); omissão; ellipse; elisão *f.*; *fig.* desafogo, desabafamento do coração *m.*; (typ.) ~ einer Zeile, salto *m.* **~ungszeichen**, *n.* (gram.) apostropho *m.*, apostrophe *f.*

Aus'lauf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~läufe**, derramamento, corrimento *m.*; embocadura (d'um rio); sahida; leva, partida, sahida (dos navios d'um porto); desembocadura *f.*; (arch.) sacada, projectura *f.*

Aus'laufen, *v. n.* s. escorrer, derramar-se, esgotar-se, correr inteiramente, vasar-se; sahir correndo; desembocar, sahir (o navio) d'um estreito, d'um canal; *fig.* terminar, acabar, finalizar; estender-se (as raizes); (arch.) fazer sacada; s. ~, caminhar, correr (para fazer exercicio) (*flex.* V. laufen); ~, *n.* sahida *f.*; derramamento, corrimento (de cousas liquidas) *m.*; coadura *f.*

Aus'läufer, *m.* **~s**, *pl.* ~, galopim, paquete; renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*; ~ eines Gebirges, falda *f.*, abas d'uma montanha *f. pl.*

Aus'laug||en, *v. a.* h. lixiviar. **~ung**, *f.* lixiviação, decoada, barrela *f.*

Aus'laut, *m.* som final *m.*

Aus'lauten, *v. a.* h. terminar-se.

Aus'läuten, *v. a.* h. dar o ultimo toque (o sino); annunciar o fim (da feira) a toque de sino; ~, *v. n.* cessar de tocar (os sinos).

Aus'leben, *v. n.* h. cessar de viver.

Aus'lecken, *v. a.* h. lamber, vasar lambendo.

Aus'leer||en, *v. a.* h. vasar; desoccupar; despejar; evacuar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vasadura, evacuação; dejecção *f.*

Aus'leg||en, *v. a.* h. expôr á venda, á mostra; adiantar, anticipar, desembolsar (dinheiro); embutir, marchetar; *fig.* interpretar, explicar, commentar; etw. wohl od. übel ~, interpretar a bem ou a mal alg. c.; einen Brunnen mit Steinen ~, empedrar um poço (*flex.* V. legen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, exposição á venda, á mostra, parada (de fazenda) *f.*; desembolso, custeamento, adeantamento, abono, avanço *m.*; interpretação, declaração, explicação, exposição; glosa *f.*; commento, commentario *m.*; ~ einer Geheimschrift, decifração *f.*

Aus'leiden, *v. n.* h. acabar de soffrer, morrer, fallecer; er hat ausgelitten, falleceu.

Aus'leih||en, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, emprestador; alugador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emprestimo; aluguel *m.*

Aus'lenken, *v. a.* h. esquivar-se, torcer, furtar, desviar o corpo d'um golpe.

Aus'lernen, *v. n.* u. *a.* h. acabar de aprender, acabar o seu aprendizado; aprender perfeitamente, penetrar, examinar, conhecer a fundo.

Aus'les||e, *f.* primeira escolheita do vinho *f.*; *fig.* escolheita *f.* **~en**, *v. a.* u. *n.* h. entrescolher, escolher, eligir; apartar, escolher; acabar de ler; ler de cabo a cabo (*flex.* V. lesen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, apartador, escolhedor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolhimento *m.*, escolha, selecção *f.*

Aus'lichten, *v. a.* h. aclarar (um bosque).

Aus'lieferer, *m.* **~s**, *pl.* ~, entregador *m.*

Aus'liefer||n, *v. a.* h. entregar, pôr entre as mãos d'alg.; desprender-se, desappropriar-se; restituir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrega; tradição; restituição; desappropriação; soltura *f.* **~ungsvertrag**, *m.* cartel *m.*

Aus'lieg||en, *v. n.* h. repousar-se, assentar-se (o vinho etc.); estar exposto (*flex.* V. liegen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) patacho *m.*

Aus'löchern, *v. a.* h. esburacar, abrir buracos, cavar, excavar.

Aus'locken, *v. a.* h. desfazer os anneis do cabello, procurar descobrir; j. ~, tirar alg. c. do bucho a alg., arrancar-lhe o segredo.

Aus'lohen, *v. a.* h. recozer.

Aus'lohnen, *v. a.* h. die Arbeiter ~, pagar aos obreiros o jornal, o salario.

Aus'lösbar, *adj.* redimivel, resgatavel.

Aus'lösch||en, *v. a.* h. apagar, matar, extinguir; raspar, borrar, cancellar; amortizar, redimir (um censo); ~, *v. n.* apagar-se. **~lich**, *adj.* extinguivel, apagavel, delevel, riscavel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extincção *f.*, apagamento *m.*; *fig.* amortização (d'uma divida) *f.*

Aus'los||en, *v. a.* h. deitar sortes; dividir, partir, repartir em lotes. **~ung**, *f* ~, *pl.* **~en**, sorteio *m.*; o repartir em lotes; repartição, divisão, partilha *f.*

Aus'löf||en, *v. a.* h. cortar e tirar, disjungir; redimir resgatar, livrar; desempenhar; custear, pagar o gasto a outrem. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, resgate *m.*, redempção *f.*; desempenho; pagamento do gasto, ou despeza *m.*; extirpação *f.* **~ungsvertrag**, *m.* cartel *m.*

Aus'lüften, *v. a.* h. arejar, ventilar, expôr ao ar.

Aus'machen, *v. a.* h. tirar, sacar de..; desmanchar, tirar, sacar (manchas); descascar, escascar, mondar (nozes etc.); desbulhar, esburgar (legumes); *fig.* evacuar, despachar, acabar, concluir, terminar; determinar, convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se ou estar de acordo; orlar, guarnecer, agaloar; in Güte ~, ajustar amigavelmente; es ist eine ausgemachte Sache, é cousa decidida, certa ou verdadeira;

das ist noch nicht ausgemacht, ainda não é seguro; ein ausgemachter Narr, um louco rematado; ~, *v. n.* constituir, formar, compôr; fazer subir, montar a.., importar; das macht nichts aus, não importa, não faz nada; was macht das aus? que importa? que faz isso? sie mögen es miteinander ~, lá se arranjem; s. etw. ~, estipular-se alg. c.

Aus'mahlen, *v. a.* h. moer bastantemente; tirar (a agua d'um tanque) por meio d'um moinho.

Aus'mal||en, *v. a.* h. acabar, dar a ultima mão a uma pintura; pintar, illuminar, colorar; s. etw. ~, imaginar-se alg. c., figurar-se, representar-se alg. c. na idea, no pensamento. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, illuminador, colorista *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illuminação *f.*

Aus'mark||en, *v. a.* h. demarcar, lindar, confinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, demarcação *f.*, tombo *m.*

Aus'marsch, *m.* **~es**, *pl.* **~märsche**, marcha, sahida (das tropas) *f.* **~ie'ren**, *v. n.* s. marchar, pôr-se em caminho, sahir (d'uma cidade).

Aus'mästen, *v. a.* h. engordar, cevar bem; acabar de engordar.

Aus'mauer||n, *v. a.* h. revestir de pedras ou ladrilhos, empedrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, revestimento, reforço d'alvenaria *m.*

Aus'maulen, *v. n.* h. desamuarse, cessar do amuo.

Aus'meißeln, *v. a.* h. excavar, esburacar com cinzel; cinzelar, esculpir.

Aus'melken, *v. a.* h. ordenhar, tirar todo o leite d'uma vacca etc.

Aus'mergel||n, *v. a.* h. extenuar, enfraquecer, enervar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extenuação, consumpção *f.*, esfalfamento *m.*

Aus'merz||en, *v. a.* h. rejeitar, repugnar, deitar fóra, borrar; eliminar, supprimir; *fig.* excluir; reprovar (um vocabulo). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, reprovação (d'um vocabulo) *f.*

Aus'meßbar, *adj.* mensuravel, commensuravel.

Aus'meß||en, *v. a.* h. medir, mensurar; tomar as dimensões, a medida de..; vender por menor, por miudo; nach der Elle ~, varear (*flex.* V. meßen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, medidor; medidor dos campos, agrimensor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, medição, medida, a acção de medir; dimensão; agrimensura *f.*

Aus'mieten, *v. a.* h. alugar, arrendar (= vermieten); obrigar alg. a mudar de casa.

Aus'misten, *v. a.* h. tirar o esterco, ou estrume de.., limpar, mondar; *fig. fam.* corregir, emendar.

Aus'mittel||n, *v. a.* h. descobrir, desenterrar. **~ung**, *f.* descoberta *f.*

Aus'möblieren, *v. a.* h. alfaiar, [mobilar.

Aus'montieren, *v. a.* h. (mil.) fardar, prover de fardas.

Aus'münd||en, *v. n.* s. desembocar, desaguar, descarregar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desembocadura *f.*

Aus'münz||en, *v. a.* s. fazer moeda, acunhar, bater, fabricar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, moedagem *f.*

Aus'muster||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, apurador *m.* **~n**, *v. a.* h. rejeitar, engeitar, desprezar; apurar; despedir, licenciar (as tropas), reformar. **~nd**, *adj.* apurativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, repulsa; selecção, apuração *f.*; (mil.) reforma *f.* [var roendo.

Aus'nagen, *v. a.* h. cavar, exca-

Aus'nähen, *v. a.* h. acolchoar; bordar, recamar.

Aus'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, excepção; reserva; restricção *f.*; ohne ~, sem excepção; mit ~ v..., excepto, menos, fora de.., salvo, á excepção de..; eine ~ v. der Regel machen, fazer excepção á regra. **~gesetz**, *n.* lei de excepção *f.*

Aus'nahms||los, *adj.* sem excepção. **~weise**, *adv.* excepcionalmente, por excepção.

Aus'naschen, *v. a.* h. vasar comendo por golosina.

Aus'nehmen, *v. a.* h. tomar, tirar fóra d'um lugar; comprar ao fiado; (Vögel) desaninhar, tirar do ninho; (ein Tier) estripar, abrir o ventre (a um animal); desbarrigar; castrar as colmêas; *fig.* exceptuar, fazer excepção; s. gut od. schlecht ~, *v. r.* ter boa ou má apparencia, parecer bem ou mal, fazer bom ou máu effeito (*flex.* V. nehmen). **~d**, *adj.* singular, maravilhoso, extraordinario; ~, *adv.* singularmente, maravilhosamente; extremadamente, extremamente.

Aus'nippen, *v. a.* h. *fam.* beberricar, chuchurrear.

Aus'nutz||en, *v. a.* h. desfructar, usufruir, lograr, explorar. **~ung**, *f.* desfructo, desfruto *m.*

Auso'nien, *n.* (geogr.) Ausonia *f.*

Aus'pack||en, *v. a.* h. desenfardelar; desembalar, desenfardar, desempapelar, desencaixotar, desenvolver, abrir um paquete, um fardo etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desemballagem *f.*, desenfardo *m.*

Auspari'ren, *v. a.* h. parar, rebater (uma cutilada, uma estocada).

Aus'pauken, *v. a.* h. publicar ao som do timbal; espancar, dar uma tunda. [a fundo.

Aus'peilen, *v. a.* h. (mar.) sondar

Aus'peitsch||en, *v. a.* h. açoutar, azorragar, castigar com açoutos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação, flagellação *f.*

Aus'pfähl||en, *v. a.* h. cravar, fincar, metter estacas, guarnecer com estacas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estacada *f.*, estacado *m.*, estacaria *f.*

Aus'pfänd||en, *v. a.* h. penhorar, embargar, sequestrar os bens (d'um devedor); executar o devedor, ou alg. nos bens. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embargo, sequestro *m.*, execução, penhora *f.*

Aus'pfeif||en, *v. a.* h. apitar, assobiar; apupar; dar uma vaia; ~, *v. n.* acabar d'assobiar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apupada *f.*, apupo *m.*, pateada (ao actor, ou drama); vaia *f.*

Aus'pflanzen, *v. a.* h. transplantar, plantar em outra parte.

Aus'pflastern, *v. a.* h. empedrar, ladrilhar, calçar (ruas etc.).

Aus'pichen, *v. a.* h. empegar, brear, cobrir od. untar de pez.

Auspi'zium, *n.* auspicio *m.*

Aus'plappern, *v. a.* h. divulgar, tagarelar, contar. [ferro.

Aus'plätten, *v. a.* h. passar ao

Aus'platten, *v. a.* h. enlouzar, cobrir com louzas.

Aus'platzen, *v. n.* s. arrebentar, estourar, sahir-se.

Aus'plauder||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, chocalheiro, garrulo, que diz o que devera calar *m.* **~n**, *v. a.* h. *fam.* chocalhar, tagarelar, divulgar, contar cousas secretas e confiadas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocalhice, divulgação de segredo confiado *f.*

Aus'plünder||n, *v. a.* h. saquear, despojar, escorchar, roubar, saltear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, saque *m.*, pilhagem *f.*, roubo, despojo *m.*

Aus'pochen, *v. a.* h. bater, golpear, apupar, dar uma vaia.

Aus'polieren, *v. a.* h. polir, brunir.

Aus'polstern, *v. a.* h. acolchoar.

Aus'posaunen, *v. a.* h. publicar com trombetas, por pregão; *fig.* divulgar, propalar, assoalhar.

Aus'präg||en, *v. a.* h. fazer moeda, cunhar; estampar, imprimir distinctamente; ein ausgeprägter Charakter, um character pronunciado; stark ausgeprägte Züge haben, ter uma physiognomia expressiva. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, moedagem *f.*

Aus'predigen, *v. a.* h. cessar de pregar; ~, *v. n. fam.* divulgar.

Aus'preß||en, *v. a.* h. espremer, exprimir; tirar, sacar por meio d'uma prensa ou lagar; Thränen ~, arrancar lagrimas; *fig.* etw. v. jm. ~, extorquir alg. c. d'alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, espremidura *f.*; *fig.* extorsão *f.*

Aus'prob||en, **~ie'ren**, *v. a.* h. provar.

Aus'prügeln, *v. a.* h. apalear, espancar, dar com páu.

Aus'pumpen, *v. a.* h. dar á bomba, zonchar, dar ao zoncho, tirar, sacar agua.

Aus'punktieren, *v. a.* h. descobrir pela geomancia.

Aus'pusten, *v. a.* h. apagar od. extinguir soprando.

Aus'putz, *m.* aceio, adorno, atavio, enfeite *m.*

Aus'putz||en, *v. a.* h. limpar, alimpar; mondar, limpar; (mil.) passar a lanada (pelo canhão), alimpar a alma da peça com lanada; adornar, ataviar, adereçar; desramar, podar (arvores); limpar, dar lustre (a um chapeo); das Licht ~, matar a vela espivitando-a; *fig. vulg.* reprehender alg., dar-lhe um sa-

bão; ~, *n.* limpa *f.*, alimpamento, aceio; adorno, atavio; decote *m.*, desramação, poda *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** alimpador *m.*; *fig. fam.* paulina, fraterna *f.*

Aus'quartier||en, *v. a.* h. desalojar, fazer sahir do alojamento. **~ung,** *f.* o acto de desalojar.

Aus'quetschen, *v. a.* h. fazer sahir (o sumo) machacando.

Ausradic'ren, *v. a.* h. raspar, riscar. [cercear.

Aus'rändern, *v. a.* h. chanfrar,

Aus'rangieren, *v. a.* h. pôr de lado, eliminar.

Aus'rasen, *v. n.* h. cessar de estar encolerizado; *fig.* cessar de fazer estrago; moderar-se, sosegar.

Aus'rasten, V. ausruhen.

Aus'rauchen, *v. a.* h. acabar de fumar, de cachimbar; ~, *v. n.* acabar de fumegar, de fumar, de lançar fumo.

Aus'räucher||n, *v. a.* h. defumar, fumar, curar ao fumo; perfumar; ein ausgeräucherter Schinken, um presunto bem curado ao fumo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** defumação, fumigação, suffumigação *f.*, suffumigio *m.*

Aus'rauf||en, *v. a.* h. arrancar, tirar; depennar, desplumar, pellar, arrepellar; sachar, escardar; ſ. das Haar ~, arrepellar-se, arrancar ob. carpir a si proprio os cabellos. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de arrancar etc.; arrepellão *m.*

Aus'räum||en, *v. a.* h. despejar, vasar, desoccupar, evacuar; limpar, mondar; desguarnecer de moveis; (was verstopft ist) desobstruir, desentupir; einen Brunnen ~, alimpar, desentulhar um poço. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** alimpador (de poços, latrinas etc.) *m.*; (mil.) sacatrapo; pente (para limpar as cardas) *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** despejo *m.*, a acção de despejar etc.; mudança de casa, de moveis para outra; limpa (d'um poço etc.) *f.*

Aus'raupen, *v. a.* h. eslagartar.

Aus'räuſpern, *v. a.* h. u. ſ. ~, *v. r.* escarrar, cuspir tossindo ligeiramente, expectorar.

Aus'rechnen, *v. a.* h. contar, calcular, computar.

Aus'rechnung, *f.* ~, *pl.* **~en,** conta *f.*, calculo, computo *m.*, computação *f.* [der; estirar.

Aus'recken, *v. a.* h. tender, esten-

Aus'red||e, *f.* ~, *pl.* **~n,** elocução, expressão; desfeita, resposta em desculpa; escusa *f.*, effugio *m.*, escapula *f.*, escapatorio *m.*, tergiversação *f.*; (jur.) excepção, evasiva, coarctada *f.*; **~n** machen, andar por atalhos. **~en,** *v. a.* h. enunciar, expressar, proferir; jm. etw. ~, dissuadir, desviar alg. d'alg. c.; ſ. ~, *v. r.* escusar-se, desculpar-se, usar de desfeitas, de effugios; ~, *v. n.* acabar de fallar; das Lasse ich mir nicht ~, não me deixo dissuadir; estou certo do meu facto, não desisto d'esta idea; ſ. ~ laſſen, não interromper alg.

Aus'reden, *v. a.* h. apparelhar, aprestar (navios).

Aus'regnen, *v. imp.* h. acabar de chover.

Aus'reiben, *v. a.* h. esfregar, alimpar, ou tirar esfregando; ſ. die Augen ~, esfregar-se os olhos.

Aus'reichen, *v. n.* h. chegar, bastar, ser bastante, ser sufficiente; ter bastantemente, sufficientemente.

Aus'reiß||en, *v. a.* h. arrancar, arrepellar, sacar, tirar; ~, *v. n.* ſ. romper; rasgar-se, desgarrar-se; *fig.* fugir, escapar, desertar, metter pernas (V. ausſneiſen); desboçar, desenfrear-se (o cavallo); die Geduld reißt ihm aus, a paciencia se lhe escapa, perde a paciencia; ſ. die Haare ~, arrepellar-se; ~, *n.* fuga, fugida; deserção *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, desertor, soldado fugido, fugitivo *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** arrancadura, arrancada *f.*, arranco *m.*; evulsão *f.*

Aus'reit||en, *v. n.* ſ. sahir a cavallo; ~, *v. a.* h. ein Pferd ~, passear, fazer passear um cavallo. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, alguazil a (ob. de) cavallo, quadrilheiro a ob. de cavallo *m.*

Aus'renk||en, *v. a.* h. deslocar, desencaixar, desconcertar (um osso, um membro). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deslocação (d'um osso) *f.*

Aus'reuten, *v. a.* h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes.

Aus'richt||en, *v. a.* h. *fig.* fazer, executar, realizar, effectuar, desempenhar-se de . .; ich danke Ihnen, ich werde es ~, agradeço-lhe, não deixarei de fazel-o; nichts ~, trabalhar em vão, malhar em ferro frio; einen Schmaus ~, dar um banquete a suas custas; richten Sie ihm meine Grüße aus, apresente-lhe os meus cumprimentos; damit ist nichts ausgerichtet, isto não serve a nada; man kann bei ihm nichts ~, não se pode obter nada d'elle. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** execução *f.*, cumprimento *m.*, effectuação *f.*

Aus'ringen, *v. a.* h. torcer (a roupa branca lavada); ſ. den Arm ~, deslocar-se o braço luctando; *fig.* (poet.) cessar de penar, despenar d'esta vida.

Aus'rinnen, *v. n.* ſ. escorrer, esgotar-se, vasar-se.

Aus'rippen, *v. a.* h. desfolhar; tirar as costas ás folhas do tabaco.

Aus'ritt, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** sahida *f.*, passeio a cavallo *m.*

Aus'röcheln, *v. n.* ſ. expirar, dar o ultimo arranco (ob. ronquido).

Aus'roden, *v. a.* h. desmoutar, destocar, roçar (um mato).

Aus'rollen, *v. a.* h. desenrolar, desenvolver; joeirar o trigo.

Aus'rott||en, *v. a.* h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes; *fig.* extirpar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, extirpador, exterminador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** extirpação *f.*, desarraigamento *m.*; *fig.* exterminação, destruição *f.*

Aus'rücken, *v. n.* ſ. sahir, sahir á campanha, marchar.

Aus'ruf, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** exclamação *f.*; grito, clamor *m.*, voz *f.*; pregão *m.*, publicação das cousas que se vendem em almoedas ob. pelas ruas; proclamação *f.*, bando, pregão *m.*; almoeda *f.*; leilão *m.*; licitação *f.*, lanço mais subido em almoeda *m.*

Aus'ruf||en, *v. a.* h. pregoar, assoalhar, apregoar, publicar, proclamar, acclamar; ~, *v. n.* exclamar, levantar a voz. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, apregoador, pregoeiro *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** grito, clamor *m.*, voz; pregão; publicação; proclamação, acclamação, exclamação *f.*; (gram.) interjeição *f.* **~ungswort,** *n.* (gram.) interjeição *f.* **~ungszeichen,** *n.* (gram.) ponto exclamativo ob. d'exclamação, ponto admirativo ob. de admiração *m.*

Aus'ruhen, *v. n.* h. descançar, repousar, tomar descanso; ~, *n.* descanso *m.*

Aus'ründ||en, *v. a.* h. arredondar, redondar, rotundar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de arredondar, redondeza *f.* [alizar.

Aus'runzeln, *v. a.* h. desenrugar

Aus'rupf||en, *v. a.* h. arrancar; depennar, desplumar; pellar, tirar o pello ob. cabello. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** arrancadura *f.*, a acção de arrancar, de depennar etc.

Aus'rüst||en, *v. a.* h. esquipar, apparelhar, aprestar; armar, prover, marinheirar, abastar, fornecer, vitualhar; *fig.* dotar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, armador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** armamento *m.*; (mar.) apresto *m.*; esquipação (de não) *f.*; fornecimento, provimento *m.*

Aus'rutſchen, *v. n.* ſ. resvalar, escorregar, deslizar; ich bin ausgerutſcht, fugiu-me o pé.

Aus'rütteln, *v. a.* h. fazer sahir revolvendo, sacudindo.

Aus'saat, *f.* ~, *pl.* **~en,** semente, semeadura *f.*

Aus'sacken, *v. a.* h. sacar, tirar alg. c. d'um saco.

Aus'säen, *v. a.* h. semear.

Aus'sag||e, *f.* ~, *pl.* **~n,** relação, noticia *f.*, dito, testemunho *m.*; exposição; deposição *f.*, depoimento (das testemunhas) *m.*; seiner ~ nach, segundo a sua declaração, no dizer d'elle. **~en,** *v. a.* h. expressar; dizer, referir, contar, narrar; etw. wider j. (vor Gericht) ~, depôr, declarar em juizo.

Aus'satz, *m.* **~es,** *pl.* **~ſätze,** lepra, gafeira *f.*; mal de são-lazaro *m.*; especie de sarna que se pega á cortiça das arvores *f.*; abonos *m. pl.*, entrada (no jogo) *f.*; primeiro lance (ao bilhar) *m.*; (alveit.) herpes (no cavallo) *m. pl.*

Aus'ſätzig, *adj.* leproso, lazarento, lazeirento, gafeirento; ein Aussätziger, um leproso, lazaro *m.*; das Spital für Aussätzige, lazareto, hospital de lazaros *m.*, gafaria *f.*

Aus'ſäubern, *v. a.* h. (desus.) alimpar o interior d'alg. c.
Aus'ſauern, *v. a.* h. extrahir as partes azedas d'alg. c.
Aus'ſaufen, *v. a.* h. beber tudo, vasar bebendo.
Aus'ſaugen, *v. a.* h. chupar; *fig.* esgotar, exhaurir; depauperar; j. bis aufs Blut ~, chupar o sangue a alg.; ~, *v. n.* cessar de mamar.
Aus'ſäugen, *v. a.* h. amamentar (dar de mamar) bastantemente.
Aus'ſaug||er, *m.* ~s, *pl.* ~, chupador *m.*; *fig.* sanguesuga *f.*, concussionario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chupadura *f.*; *fig.* concussão *f.*, esgotamento *m.*
Aus'ſäung, *f.* ~, *pl.* **~en**, semeadura *f.* [var raspando.
Aus'ſchaben, *v. a.* h. tirar, exca-
Aus'ſchachten, *v. a.* h. abrir fosso nos poços de mina.
Aus'ſchalen, *v. a.* h. tirar, sacar (a ostra da concha); (arch.) entaboar.
Aus'ſchälen, *v. a.* h. pellar (cebolas); mondar, descascar, esburgar (legumes); desmiolar, excavar (nozes); *vulg.* j. ~, despojar alg.
Aus'ſchämen, j. ~, *v. r. fig.* j. die Augen ~, morrer de vergonha.
Aus'ſchank, *m.* venda por miudo *f.*
Aus'ſchänden, *v. a.* h. *fam.* injuriar, renhir, reprehender.
Aus'ſcharr||en, *v. a.* h. sacar da terra esgaravatando; *fam.* j. ~, patear alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenterramento *m.*
Aus'ſchattier||en, *v. a.* h. assombrar, sombrear.
Aus'ſchauen, *v. n.* h. espreitar; nach jm. ~, alungar a vista esperando alg. [uma pá.
Aus'ſchaufeln, *v. a.* h. vasar com
Aus'ſchäumen, *v. a.* h. deitar fóra com a escuma; ~, *v. n.* cessar de escumar, de deitar escuma.
Aus'ſcheid||en, *v. a.* h. separar, segregar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, separação *f.*; (med.) excreção *f.*
Aus'ſcheinen, *v. n.* h. cessar de luzir. [som da campainha.
Aus'ſchellen, *v. a.* h. publicar ao
Aus'ſchelten, *v. a.* h. ralhar, renhir, reprehender, dar uma reprehensão; injuriar.
Aus'ſchenken, *v. a.* h. deitar, vasar (liquidos); vender por menor, por miudo (liquidos).
Aus'ſcheuern, *v. a.* h. esfregar, limpar (a louça da cozinha etc.).
Aus'ſchicken, *v. a.* h. enviar alg. a alguma parte; nach etw. ~, enviar por alg. c.
Aus'ſchieben, *v. a.* h. tirar, puxar, sacar fóra; jogar a quem ganhar alg. c. no jogo de bola; ~, *v. n.* começar a jogar (no jogo de bola), ser mão n'este jogo.
Aus'ſchieber, *m.* taboa de uma mesa elastica *f.*
Aus'ſchießen, *v. a.* h. levar, tirar com uma espingardada, setada etc.; despovoar (um bosque) de caça; aperfeiçoar uma espingarda pelo uso que se faz d'ella; jogar a quem ganhará alg. c. atirando ao branco etc.; *fig.* rejeitar, refugar, desprezar, não admittir.
Aus'ſchiff||en, *v. a.* h. desembarcar; conduzir, transportar por agua; ~, *v. n.* partir, sahir, dar á vela, fazer-se á vela. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desembarque; transporte *m.*, conducção (por agua); leva, partida, sahida dos navios d'um porto *f.* **~ungsplatz**, *m.* desembarcadouro *m.*
Aus'ſchimpfen, *v. a.* h. injuriar, aggravar, offender, maltratar com palavras.
Aus'ſchirren, *v. a.* h. desapparelhar, desarnezar (um cavallo), tirar os cavallos do coche.
Aus'ſchlachten, *v. a.* h. apparelhar a carne, as aves para o espeto; ~, *n.* preparação d'aves etc. para as assarem *f.*
Aus'ſchlacken, *v. a.* h. separar a escoria dos metaes.
Aus'ſchlafen, *v. n.* u. *a.* h. dormir bastantemente; den Rauſch ~, cozer a bebedeira (*flex.* V. ſchlafen).
Aus'ſchlag, *m.* **~es**, *pl.* **~ſchläge**, primeiro golpe *m.*; (jog.) serviço (no jogo de pella é o ultimo dos parceiros que serve a pella); fiel (de balança) *m.*; queda da balança (o que faz cahir o prato da balança); sobra *f.*, excesso *m.*; renovos, pimpolhos, que rebentam na primavera *m. pl.*; (med.) exanthema *m.*, efflorescencia, erupção cutanea *f.*, borbulhas, bolhas *f. pl.*, sarampo *m.*, variola, lepra; tinha *f.*; (alveit.) sarna (dos cavallos) *f.*; (min.) escolha, flor do mineral *f.*; *fig.* sahida *f.*, fim, successo *m.*; *fig.* das gibt der Sache den ~, isto decide, isto é decisivo.
Aus'ſchlagen, *v. a.* h. romper, descascar, destroçar, separar, levar ob. fazer sahir dando golpes, desdobrar; desarmar (uma maquina etc.); tapizar, guarnecer com alg. c.; *fig.* refusar, rejeitar, desdenhar, repudiar; jm. ein Auge ~, cavar, cegar um olho a alg.; einem Faſſe den Boden ~, desfundar uma pipa etc.; mit Leinwand ~, guarnecer com panno de linho; ein Zimmer ſchwarz ~, enlutar, cobrir ob. vestir de luto (um quarto); ~, *v. n.* dar o primeiro golpe; servir (no jogo de pella); cahir (a balança), sahir do equilibrio, inclinar (o fiel da balança); coucear, dar couces, pernadas (o cavallo) (auch hinten ~); cessar de dar horas (o relogio); cessar de cantar (o passaro); brotar, gomar, rebentar, apontar (as arvores, as plantas); sudar, resudar, reçumar (uma parede); ter borbolhas, pustulas, bolhas (na cutis, na pelle); tornar-se leproso, sarnoso; ter sarna; *fig.* parecer, sahir; rematar-se, acabar; wieder ~ (grün werden), reverdecer, tornar-se verde; gut ~, acabar bem; *fig.* die Sache iſt anders ausgeſchlagen, o negocio tem acabado de outra maneira (*flex.* V. ſchlagen); ~, *n.* (bot.) germinação *f.*; renovos *m. pl.*; couce (de besta) *m.*
Aus'ſchlag||fäuſtel, *m.* grande martello *m.* **~fieber**, *n.* febre exanthematica *f.*
Aus'ſchläger, *m.* serviço (no jogo de pella) *m.*
Aus'ſchlagung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* repulsa, denegação, recusação *f.*
Aus'ſchlämmen, *v. a.* h. desatolar, desenlamear, desenlodar.
Aus'ſchleifen, *v. a.* h. tirar ob. apagar afiando, afiar, amolar bastantemente; j. ~, gastar-se á força de amolar (*flex.* V. ſchleifen).
Aus'ſchließen, *v. a.* h. j. ~, cerrar, fechar a porta a alg.; desencerrar; desencadear, tirar a cadêa, soltar de cadêa; *fig.* excluir, rejeitar, deitar fóra; exceptuar, eximir; excommungar; j. v. der Erbſchaft ~, arredar alg. da herança; ein ausſchließendes Recht, direito exclusivo *m.*; (typ.) justificar (*flex.* V. ſchließen).
Ausſchließ'lich, *adj.* exclusivo; ~, *adv.* exclusivamente, com exclusão d'outro, excepto, fóra de...
Aus'ſchließung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* exclusão, exclusiva, excepção *f.*; ~ aus der kirchlichen Gemeinſchaft, excommunhão *f.*; mit ~, com exclusão de.., excepto.., menos... fóra de...
Aus'ſchluchzen, *v. n.* h. acabar de soluçar. [de dormitar.
Aus'ſchlummern, *v. n.* h. acabar
Aus'ſchlüpfen, *v. n.* j. sahir (da casca, do ovo); sahir, escapar, esquivar-se.
Aus'ſchlürfen, *v. a.* h. chuchurrear, sorver, tragar, tomar (um liquido) a sorvos.
Aus'ſchluß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~ſchlüſſe**, *fig.* exclusão *f.*; mit ~ der Öffentlichkeit, á porta fechada.
Aus'ſchmähen, } *v. a.* h. renhir,
Aus'ſchmälen, } ralhar, increpar, reprehender com aspereza.
Aus'ſchmaufen, *v. a.* h. comer tudo; ~, *v. n.* cessar de golosear.
Aus'ſchmelz||en, *v. a.* h. fundir, tirar, sacar, fazer sahir pela fundição; ~, *v. n.* derreter-se, desfazer-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição *f.*, derretimento *m.*
Aus'ſchmieden, *v. a.* h. forjar bastantemente; desencadear, soltar da cadêa.
Aus'ſchmier||en, *v. a.* h. engraixar, dar graixa, esfregar com graixa; barrar, abetumar; *fig. fam.* copiar, commetter plagio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fig. fam.* plagiario *m.*
Aus'ſchmück||en, *v. a.* h. adornar, ataviar, adereçar, ornar, enfeitar com adereços, amplificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adorno, adereço, atavio, ataviamento *m.*, amplificação *f.*
Aus'ſchnallen, *v. a.* h. desfivelar, soltar, desapertar o que estava afivelado.
Aus'ſchnappen, *v. n.* h. soltar-se, afrouxar-se. [roncar.
Aus'ſchnarchen, *v. n.* h. cessar de

Aus'schnauben, s. ~, v. r. h. assoar-se, esmoncar-se.
Aus'schnaufen, v. n. h. resfolgar; retomar alento.
Aus'schnäuzen, v. a. h. V. ausschnauben; das Licht ~, apagar, matar a vela espivitando-a.
Aus'schneidemesser, n. ~s, pl. ~, puxavante m.; (cir.) lenticular m.
Aus'schneid||en, v. a. h. cortar, talhar; recortar (um tafetá, papel); chanfrar, entalhar (entre alfaiates); podar, decotar, desramar, esgalhar (arvores); crestar (colmêas); extirpar (uma excrescencia) pela talha; vender a retalho, pelo miudo; ausgeschnittene Arbeit, recortado, recorte m. (flex. V. schneiden.) ~er, m. ~s, pl. ~, recortador m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, recortadora f. ~ung, f. ~, pl. ~en, corte m.; a acção de recortar etc.
Aus'schneitelu, v. a. h. podar, decotar, desramar; ~, n. decote m., poda f.
Aus'schnitt, m. ~es, pl. ~e, corte m., cortadura; chanfradura f., chanfro m.; venda a retalho, pelo miudo f.; ~ am Kleide, decote m. ~er, ~händler, m. ~s, pl. ~, logista, mercador por miudo m. ~handlung, f. commercio, trafico por miudo m. ~ware, f. fam. mercadoria que se vende por miudo f.
Aus'schnitzeln, } v. a. h. esculpir,
Aus'schnitzen, } entalhar; recortar (figuras); cinzelar (ouro).
Aus'schnüffeln, v. a. h. descobrir afocinhando.
Aus'schnüren, v. a. h. desatar, desapertar, desenlaçar.
Aus'schöpf||en, v. a. h. tirar agua; esgotar, exhaurir, vasar; das Wasser aus den Schiffen ~, achicar, esgotar um navio. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de tirar agua etc.
Aus'schossen, v. n. h. agomar, brotar, rebentar, lançar botões (as arvores).
Aus'schößling, m. ~es, pl. ~e, vergontea f., renovo m.
Aus'schrauben, v. a. h. despregar, soltar o parafuso.
Aus'schreib||en, v. a. h. copiar, transcrever; trasladar, extractar; compilar, recopilar; acabar uma linha etc.; escrever distinctamente; publicar, assignalar por cartas, circulares; convocar (uma assembléa), juntar (um concilio); promulgar, publicar (um jubileo); exigir, cobrar ob. impôr (contribuições, direitos etc.); ~, v. n. acabar, cessar de escrever; s. ~, cansar-se á força de escrever; eine ausgeschriebene Hand, lettra formada (flex. V. schreiben); ~, n. cartas circulares f. pl.; convocação, publicação f. ~er, m. ~s, pl. ~, copiante; plagiario m. ~ung, f. ~, pl. ~en, copia f., traslado, extracto; plagio m.; convocação f.; ~ der Steuern, repartição de talhas, de tributos f.
Aus'schreien, v. a. h. publicar, pregoar, gritar; fig. j. ~, desacreditar, diffamar alg.; ~, v. n. cessar de gritar (flex. V. schreien).
Aus'schreit||en, v. a. h. caminhar a passos largos, dar grandes passadas; fig. afastar-se, sahir-se, passar alem dos limites (flex. V. schreiten). ~ung, f. ~, pl. ~en, excesso, desregramento, descommedimento m; ~en begehen, fazer excessos.
Aus'schroten, v. a. h. guindar os tonneis da adega; vender por pipas; moer, pizar, polvorizar em gral; escravar roendo.
Aus'schuß, m. ~sses, pl. ~schüsse, rebotalho, refugo m.; escolha, flôr f., o escolhido, o selecto (da nobreza etc.); engere ~, junta de commissão, commissão f. ~bogen, m. (typ.) folha de refugo f. ~papier, n. papel costaneiro m. ~tag, m. dieta, junta d'estados f. ~verwandte, m. pl. deputados á dieta m. pl. ~waren, f. pl. refugo, rebotalho m.
Aus'schüttel||n, v. a. h. sacudir. ~ung, f. ~, pl. ~en, sacudimento m., sacudidura f.
Aus'schütt||en, v. a. h. vasar, derramar, verter; diffundir, espalhar; fig. sein Herz ~, abrir, desafogar o seu coração, o seu peito; abrir-se, expandir-se, alliviar-se, desopprimir-se, desapertar-se; fam. s. vor Lachen bald ~, arrebentar, estourar de riso; ter uma barrigada de riso, fartar-se de rir, rir ás gargalhadas; das Kind mit dem Bade ~, enjeitar igualmente o bom como o máu. ~ung, f. ~, pl. ~en, derramamento m., effusão f.; fig. abertura de peito f.; desafogo (de ira etc.) m.
Aus'schwären, v. n. h. ir-se, sahir-se em ob. por suppuração; cessar de suppurar.
Aus'schwärmen, v. n. h. cessar de enxamear; fig. cessar de disparatar.
Aus'schwatzen, v. a. h. chocalhar, divulgar (= ausplaudern).
Aus'schwefeln, v. a. h. enxofrar, sulphurar; (chim.) dessulphurizar. [gressão f.
Aus'schweif, m. ~es, pl. ~e, di-
Aus'schweif||en, v. a. h. chanfrar; enxugar (roupa); ~, v. n. s. fig. vaguear, vagar, fazer digressões (n'um discurso); fazer excessos; desatinar, disparatar, tontear. ~end, adj. dissoluto, licencioso, derramado; extravagante, disparatado; ~, adv. dissolutamente, com extravagancia. ~ung, f. ~, pl. ~en, chanfradura f., chanfro m.; fig. digressão; dissolução, desordem f.; excesso m.; extravagancia, loucura f., disparate; desgoverno m.
Aus'schweißen, v. a. h. bater, malhar (o ferro quente); kalt ~, bater, malhar, martellar (o ferro a frio).
Aus'schwemmen, v. a. h. cavar, excavar, minar (a agua); banhar ob. lavar dentro de agua corrente.
Aus'schwenken, v. a. h. enxaguar, lavar vasos, copos etc.
Aus'schwingen, v. a. h. cirandar, joeirar, padejar.
Aus'schwitzen, v. a. h. suar; fig. fam. esquecer; ~, v. n. s. transpirar, suar, transsudar, chorar; ~, n. exsudação, transpiração f.
Aus'sehen, v. a. h. ver até o fim; esperar o fim; s. etw. ~, escolher uma cousa, pôr a mira em tal cousa para tomal-a para si; s. fast die Augen ~, cançar a vista á força de olhar; ~, v. n. parecer, ter a apparencia; ter traças ob. signaes de..; assemelhar-se, parecer-se, dar ares..; wie sieht er aus? que cara, que figura tem? fig. wie sieht es aus, como andam os negocios? como vai? es sieht schlimm mit ihm ob. um ihn aus, ha perigo para elle, os seus negocios vão mal; gut, schlecht ~, fazer bom, mau effeito, ter boa, má cara; gesund ~, estar com cara de saude; er sieht nicht danach aus, não tem cara de ter feito isso; er ist nicht so dumm, wie er aussieht, não é tão tolo como parece; das sieht nach nichts aus, isso não parece cousa nenhuma ob. cousa que preste (flex. V. sehen); ~, n. ~s, traça f., viso m., apparencia, figura, physionomia f.; aspecto, semblante m., catadura f.; das äußere ~, o exterior, a exterioridade; nach dem ~ zu urteilen, a julgar pela pelle. ~b, adj. weit ~, muito lontano; weit ~e Pläne haben, altear-se; ser altaneiro.
Aus'seigern, v. a. h. resudar; separar a prata do cobre e o ferro dos corpos estranhos.
Aus'seih||en, v. a. h. filtrar; coar. ~ung, f. ~, pl. ~en, filtração f.
Aus'sein, v. n. s. estar ausente; estar acabado; estar apagado, matado (o fogo etc.); estar vasado; estar passado, ter-se ido; estar perdido (flex. V. sein); ~, n. ausencia f.
Außen, adv. fóra, da parte exterior; v. ~, por fóra, pela parte de fóra; nach ~ hin, por fóra. ~böschung, f. (fort.) contra-escarpa f. ~graben, m. (fort.) antefosso m. ~hafen, m. anteporto m. ~linie, f. contorno, circuito, ambito (d'uma torre, columna, fortaleza etc.) m. ~seite, f. exterior m., fóra m. u. f., parte exterior (da casa etc.); fig. apparencia f. ~wall, m. muralha exterior f. ~wand, f. muro m., parede (de frente) f. ~werk, n. antemuralha f., antemuro m., obra exterior, fortificação que está antes da praça, conserva, contraguarda f.
Aus'send||en, v. a. h. enviar, despachar, mandar (flex. V. senden). ~ung, f. ~, pl. ~en, remessa, missão, acção d'enviar f.
Außer, prp. fóra de, fóra, excepto, alem de; ~ der Zeit, fóra de tempo, intempestivamente, á deshoras; ~ dem Hause, fóra de casa; ~ s. sein, estar fóra de si, não caber em si ob. na pelle (de contente, de admiração etc.); ~ Sorgen sein, não se dar cui-

dado; ~ Dienst sein, estar fóra de ob. sem serviço; General ~ Diensten (a. D.), general em retiro; ~ Atem sein, perder o fôlego; ~ acht lassen, não cuidar de..; ~ Stande sein, não poder; ~ s. bringen, exasperar, irritar, encolerizar; ~ Zweifel setzen, dar por certo; ~ Landes sein, estar fóra do paiz; (ausgenommen), *adv.* alem, de mais, fóra d'isto, menos isto; ~ daß, wenn, wo, da ꝛc., *conj.* excepto que.., excepto se.., excepto quando..; a menos que, se não é que...

Au'ßer||amtlich, *adj.* extra-official, privado. **~christlich,** *adj.* não christão.

Außerdem', *adv.* alem d'isso ob. d'isto, alem de que, de mais.

Au'ßere, *adj.* exterior; **~,** *n.* **~n,** exterior *m.*, exterioridade *f.*; v. angenehmem ~n, bem apessoado, vistoso; Minister der ~n Angelegenheiten, ministro dos negocios estrangeiros.

Au'ßer||ehelich, *adj.* illegitimo, natural. **~europäisch,** *adj.* extra-europeo. **~gerichtlich,** *adj.* extra-judicial. **~gewöhnlich,** *adj.* extraordinario, extremo; **~,** *adv.* extremamente. **~halb,** *prp.* fóra de; **~,** *adv.* por fóra. **~kirchlich,** *adj.* leigo.

Au'ßerlich, *adj.* exterior; externo, exterior, extrinseco; bem äußerlichen Anschein nach, segundo a apparencia, verosimilmente; **~,** *adv.* exteriormente, por fóra. **~e,** *n.* **~n,** exterior *m.*, a parte de fóra; apparencia *f.* **~keit,** *f. pl.* **~en,** exterioridade *f.*; *fig.* superficialidade *f.*

Äu'ßern, *v. a.* h. mostrar, deixar ver; *fig.* fazer conhecer, manifestar, descobrir, declarar; s. **~,** parecer, mostrar-se, deixar-se ver, manifestar-se, declarar-se.

Außerordentlich, *adj.* extraordinario; extremo, extremado, excessivo; **~,** *adv.* extraordinariamente, extremamente.

Äu'ßerst, *adv.* extremamente, extremadissimamente.

Äu'ßerste, *adj.* exterior, externo; extremo, summo; ultimo, postreiro, postremo; **~,** *n.* **~n,** extremo *m.*, extremidade *f.*, cabo *m.*, extrema *f.*, apuro *m.*; auf das ~ bringen, reduzir á ultima; sein äußerstes thun, esforçar-se, fazer todo o possivel; auf das ~, a todo o extremo, até o ultimo transe.

Äu'ßerung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** declaração, manifestação *f.*, signal *m.*

Aus'setz||en, *v. a.* h. expôr; desembarcar, pôr em terra; pôr á parte, transplantar (arvores); (typ.) acabar de compôr; (mus.) trasladar; *fig.* fixar, assignar (um tempo); descontinuar, suspender, differir, remittir; ein Kind ~, expôr ob. enjeitar uma criança; der Gefahr ꝛc. ausgesetzt sein, estar exposto ao perigo etc.; einen Preis ~, pôr um premio; jm. etw. ~, assignar alg. c. a alg.; etw. woran ~, achar sempre que dizer, ter que dizer; etw. woran auszusetzen haben, criticar, desapprovar, condemnar alg. c.; s. **~,** *v. r.* expôr-se, pôr-se em perigo **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** exposição *f.*; desembarque; revestimento (d'uma parede etc.) *m.*; transplantação *f.*, assignalamento *m.*; suspensão, detenção, interrupção, discontinuação; proposição de.., acção de pôr (um premio) *f.*; a acção de criticar, de desapprovar etc.

Aus'sicht, *f.* **~,** *pl.* **~en,** vista *f.*; aspecto *m.*, vista, perspectiva *f.*; ~ nach der Straße hin haben, deitar para a rua; dieses Haus hat eine schöne ~, esta casa tem bellas vistas; gute ~en haben, esperar obter alg. c.; in ~ stellen, promettter; in ~ stehen, estar em perspectiva; in ~ nehmen, ter em perspectiva, contar com, esperar, ter em vista, propôr-se fazer alg. c.

Aus'sichts||los, *adj.* desesperado. **~punkt,** *m.* ponto de vista *m.*

Aus'sickern, *v. n.* s. reçumar, transsudar. [rar.

Aus'sieben, *v. a.* h. crivar, peneiAus'sied||en, *v. a.* h. tirar á força de cozer; branquear (vasos de prata). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** branqueamento *m.*

Aus'singen, *v. a.* h. cantar até o fim; **~,** *v. n.* cessar de cantar (*flex.* V. singen). [ventar.

Aus'sinnen, *v. a.* h. imaginar, in-

Aus'sitzen, *v. a.* h. seine Zeit ~, ficar em prisão o tempo fixado; **~,** *v. n.* ficar sentado até o fim; cessar de chocar (uma gallinha); mit Waren ~, ter loja ob. tenda (*flex.* V. sitzen).

Aus'söhnbar, *adj.* reconciliavel.

Aus'söhn||en, *v. a.* h. reconciliar, restituir á antiga amizade; expiar; s. **~,** congraçar-se, fazer as pazes. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** reconciliação; expiação, satisfacção, reparação das culpas *f.*

Aus'sonder||n, *v. a.* h. apartar, separar, pôr á parte. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** separação *f.*, apartamento *m.*

Aus'sorgen, *v. n.* h. *fig.* er hat nun ausgesorgt, as suas penas estão acabadas, está morto.

Aus'späh||en, *v. a.* h. espiar, espreitar, explorar, observar acções alheias; (mil.) reconhecer. **~end,** *adj.* explorador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** espia, espião; explorador; observador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** officio d'espia *m.*; a acção d'espiar, espreita *f.*

Aus'spann, *m.* **~es,** estalagem, pousada de carreteiros, hospedaria, casa publica em que estão prevenidos os cavallos e carruagens *f.*

Aus'spann||en, *v. a.* h. tirar os cavallos etc. do coche, do carro etc., estender, tender, estirar, despregar, desdobrar, afrouxar, soltar; die Segel ~, aplastar; *fig.* descançar, repousar, tomar descanço. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de despregar; a acção de tirar os cavallos do coche etc.

Aus'sparen, *v. a.* h. poupar, economizar. [passear; sahir.

Aus'spazieren, *v. n.* s. passear-se,

Aus'speien, *v. n.* h. cuspir, escarrar, vomitar; oft ~, cuspinhar (*flex.* V. speien); **~,** *n.* cuspidura *f.*, vomito *m.*

Aus'spend||en, *v. a.* h. distribuir, dispensar, conceder, repartir; das heilige Abendmahl ~, administrar o santissimo sacramento. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** distribuidor, dispensador, repartidor *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** distribuição, repartição, dispensação; administração (do santissimo sacramento) *f.*

Aus'sperr||en, *v. a.* h. abrir, afastar, alargar, escanchar (as pernas); s. **~,** fechar, cerrar a porta a alg. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** escanchamento (das pernas) *m.*

Aus'spielen, *v. a.* h. jogar (no jogo de cartas); jogar o primeiro; servir (a pelota); acabar o jogo, a partida; seine Rolle ~, acabar de fazer ob. representar o seu papel; eine Uhr ꝛc. ~, jogar a quem ganhará o relogio etc.; **~,** *v. n.* ser mão (no jogo), jogar o primeiro; servir (no jogo de pella); cessar de jogar.

Aus'spinnen, *v. a.* h. fiar; *fig.* tramar, urdir, maquinar.

Ausspionie'ren, *v. a.* h. *fam.* espiar, espreitar, explorar.

Aus'spott||en, *v. a.* h. s. **~,** rir-se, burlar-se d'alg., insultar alg. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** burla, zombaria *f.*, ultraje *m.*

Aus'sprache, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pronunciação, enunciação *f.*; accento *m.*; deutliche ~ (der Wörter), articulação *f.*

Aus'sprech||en, *v. a.* h. pronunciar, proferir, dizer (palavras); deutlich ~, articular bem. **~lich,** *adj.* dizivel, exprimivel, explicavel. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** pronunciação *f.*

Aus'spreiten, } *v. a.* h. estender,
Aus'spreizen, } abrir, alargar, escanchar as pernas.

Aus'spreng||en, *v. a.* h. fazer saltar; galopar; *fig.* espalhar, divulgar, publicar, devassar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** *fig.* divulgação, publicação *f.*

Aus'springen, *v. n.* s. saltar fóra, desfazer-se, despregar-se; escapar, fugir, evadir-se; cessar de saltar (*flex.* V. springen).

Aus'spritz||en, *v. a.* h. lançar, remessar, emittir com força (agua); apagar com as bombas (fogo); (an.) ejacular (o semen); injectar; (cir.) seringar (uma fistula, uma chaga); **~,** *v. n.* esguichar, rebentar, sahir com impetu, saltar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** injecção *f.*, seringatorio *m.*; ejaculação, emissão (do semen) *f.*

Aus'sprossen, *v. n.* s. brotar, agomar, rebentar.

Aus'spruch, *m.* **~es,** *pl.* **~sprüche,** publicação (d'uma sentença, d'um auto) *f.*; juizo *m.*, sentença *f.*, decreto *m.*, decisão, determinação *f.*, oraculo (divino) *m.*; einen ~ thun, pronunciar, dar sentença (um juiz); dar o

seu dictamen sobre alg. c.; nach ~ des Arztes, segundo diz o medico.

Aus'sprudeln, *v. n.* h. sahir, saltar com esguicho, borbulhar, ferver em cacho.

Aus'sprühen, *v. a.* h. vomitar, arrojar, lançar.

Aus'spucken, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* cuspir, cuspinhar.

Aus'spül||en, *v. n.* h. enxagoar, lavar (vasos etc.); banhar od. lavar dentro da agua corrente (roupa branca etc.); minar, cavar (como a agua uma pedra); escavar (as raizes d'uma arvore); j. den Mund ~, enxagoar-se a bocca. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enxagoadura, lavadura *f.*

Aus'spünden, *v. a.* h. revestir de taboas.

Aus'spüren, *v. a.* h. descobrir, desenterrar; espiar, espreitar, explorar; farejar, rastejar, descobrir o rasto (da caça).

Aus'staffier||en, *v. a.* h. guarnecer; vestir; apparelhar, esquipar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, guarnição *f.*; a acção de esquipar, de prover etc.

Aus'stampfen, *v. a.* h. machucar, pisar, moer bastantemente.

Aus'stand, *m.* **~es**, *pl.* **~stände**, divida activa *f.*; resto, alcance *m.*

Aus'ständig, *adj.* que é devido; atrazado; activo (d'uma divida); endividado, alcançado.

Aus'stänkern, *v. a.* h. *fam.* encher de fedor, communicar máu cheiro; *fig. fam.* afuroar.

Aus'statt||en, *v. a.* h. dotar, dar em dote; esquipar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dotação *f.*, dote, enxoval *m.*; esquipação *f.*; estabelecimento *m.*

Aus'stäuben, *v. a.* h. tirar o pó, sacudir a poeira, desempoar.

Aus'stäup||en, *v. a.* h. açoutar, dar açoutes (a um delinquente). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação *f.*

Aus'stechen, *v. a.* h. levar, tirar com algum instrumento pontudo; excavar, cavar (um fosso etc.); gravar, abrir (em madeira); in Kupfer ~, burilar; Rasen ~, cortar cespedes; jm. die Augen ~, cavar os olhos a alg.; *fig.* eine Flasche Wein ~, vasar, beber uma garrafa de vinho; j. ~, supplantar, desbancar alg.; sobrepujar, levar vantagem a... (*flex.* V. stechen).

Aus'stecken, *v. a.* h. metter, pôr, arvorar; marcar, traçar; die Zunge ~, deitar a lingua de fóra.

Aus'stehen, *v. a.* h. estar em pé fóra da casa; ter loja aberta (os mercadores); expôr á venda (fazenda); *fig.* er hat viel Geld ~, lhe devem muito; ~, *v. n.* ficar em pé até um certo tempo; seine Zeit, die Lehrjahre ~, acabar o seu tempo, o seu aprendizado; (leiden, aushalten ꝛc.) aturar, supportar, soffrer, levar com paciencia; ich kann ihn nicht ~, não posso soffrel-o od. atural-o, aborreço-me d'elle; einen Sturm ~, provar uma tempestade; große Angst ~, ter muito medo (*flex.* V. stehen). **~d**, *adj.* que é devido, endividado; eine ausstehende Schuld, uma divida activa.

Aus'steifen, *v. a.* h. guarnecer od. forrar com bocacim; revestir com taboas.

Aus'steigen, *v. n.* h. apear-se, descer do coche etc.; desembarcar, saltar á terra.

Aus'stell||en, *v. a.* h. expôr, pôr á vista, patentear; (mil.) postar (guardas, sentinellas); Waren zum Verkauf ~, expôr mercadorias á venda; *fig.* eine Quittung, einen Schein ~, dar, passar recibo od. quitação; einen Wechsel ~, dar uma letra de cambio a alg.; einen Wechsel auf j. ~, sacar uma letra de cambio sobre alg.; etw. ~ od. ausgestellt sein lassen, differir, dilatar, suspender alg. c. até outro tempo; etw. woran auszustellen haben, achar que dizer contra alg. c. **~er**, *m.* expositor *m.*; ~ eines Wechsels, sacador d'uma letra de cambio *m.*

Aus'stellung, *f.* ~, *pl.* **~en**, exposição (de mercadorias, pinturas, flores); suspensão, detenção *f.*; (com.) saque de letra *m.*; reprehensão, vituperação *f.*; ~en machen, achar que dizer contra alg. c.; (mil.) a acção de postar sentinellas etc. **~sgebäude**, *n.* logar ou edificio onde se faz exposição *m.* **~stag**, *m.* ~ eines Wechsels, data d'uma letra de cambio *f.*

Aus'sterbe-Etat, *m.* auf den ~ gesetzt werden, estar condemnado a morrer; estar prompto, estar por um fio.

Aus'sterben, *v. n.* j. ser despovoado, despovoar-se por algum contagio; extinguir-se, acabar-se (*flex.* V. sterben).

Aus'steuer, *f.* ~, *pl.* **~n**, dote *m.*

Aus'steuer||n, *v. a.* h. dotar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dotação *f.*

Aus'sticken, *v. a.* h. recamar.

Aus||stöbern, *v. a.* h. rastejar; desencovar; *fig.* desapossar, afuroar. [(os dentes).

Aus'stochern, *v. a.* h. esgaravatar

Aus'stopf||en, *v. a.* h. encher (de crina, lã etc.); estofar; rechear (um perú etc.); ~ mit Stroh, empalhar; ausgestopfte Tiere, animaes empalhados *m. pl.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enchimento *m.*; ~ mit Stroh, empalhação *f.*

Aus'stören, *v. a.* h. *fam.* esquadrinhar, indagar, afuroar.

Aus'stoß, *m.* **~es**, *pl.* **~stöße**, bote *m.*, estocada *f.*

Aus'stoß||en, *v. a.* h. expellir, repellir, lançar fora, repulsar; fazer sahir, tirar od. romper com violencia; jm. ein Auge ~, cavar um olho a alg.; einem Fasse den Boden ~, tirar o fundo a um tonel; *fig.* j. (aus der Gesellschaft) ~, excluir, deitar fóra alg.; Seufzer ~, suspirar, dar suspiros; den letzten Seufzer ~, exhalar o ultimo suspiro; Schimpfreden ꝛc. ~, proferir, brotar, disparar, vomitar injurias; ~, *v. n.* assentar com força um bote, uma estocada (*flex.* V. stoßen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lançar fóra etc.; o desfundar (uma pipa etc.); exclusão, expulsão *f.*

Aus'strahlen, *v. a.* h. deitar, espalhar, diffundir raios; ~, *v. n.* sahir em forma de raios; ~, *n.* brilho *m.*, scintillação (d'uma estrella) *f.*; ~ des Lichts, effusão da luz *f.*

Aus'streck||en, *v. a.* h. tender, estender, dilatar, alargar; avançar, alongar (o braço); die Zunge ~, deitar a lingua de fóra. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extensão *f.*, alargamento *m.*

Aus'streich||en, *v. a.* h. açoutar, fustigar; unir, aplanar, alizar, igualar; esfregar, untar, ungir; riscar, apagar, cancellar; die Falten ~, alizar as pregas (*flex.* V. streichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, açoutadura, fustigação *f.*; apagamento *m.*, cancelladura, riscadura *f.*

Aus'streifen, *v. a.* h. bater a estrada od. bater o campo, explorar, ir á descoberta.

Aus'streiten, *v. a.* h. acabar um combate, uma disputa; ~, *v. n.* cessar de pelejar, de renhir etc. (*flex.* V. streiten).

Aus'streu||en, *v. a.* h. espalhar, derramar; espargir, diffundir, semear; propagar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dispersão *f.*, espargimento *m.*; divulgação, publicação *f.*

Aus'strömen, *v. a.* h. escoar, escorrer, correr por torrentes; trasbordar, derramar-se; *fig.* prorromper, rebentar; ~, *v. n.* j. desbocar-se.

Aus'studie'ren, *v. a.* h. estudar, penetrar, examinar a fundo; ~, *v. n.* acabar os seus estudos.

Aus'stürmen, *v. n.* h. socegar-se, acalmar a tempestade, bonançar.

Aus'stürzen, *v. a.* h. vasar, deitar, derramar; derribar e vasar; *fig. fam.* ein Glas Wein ~, vasar, sorver (d'um trago) um copo de vinho.

Aus'stützen, *v. a.* h. apontoar a parte inferior de...

Aus'such||en, *v. a.* h. escolher, apartar; buscar, esquadrinhar, registrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rebusca, investigação, pesquiza *f.*

Aus'süß||en, *v. a.* h. adoçar; (chim.) dulcificar, edulcorar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (chim.) edulcoração; dulcificação *f.*

Aus'täfel||n, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas; forrar de madeira lavrada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, todo o genero de forro (d'uma casa) *m.*; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. *f.*

Aus'tanzen, *v. a.* h. acabar um baile; ~, *v. n.* cessar de dançar, de bailar.

Aus'tapezie'ren, *v. a.* h. entapizar, tapizar, guarnecer de tapeçarias, de colgadura.

Aus'tausch, *m.* cambio *m.*, troca, permutação *f.*; ~ der Gefühle, expansão do coração *f.*

Aus'tausch||en, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar; seine Gedanken ~, trocar os pensamentos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cambio *m.*, troca, permutação *f.*

Aus'teeren, *v. a.* h. embrear, brear, untar com breo.

Aus'teil||en, *v. a.* h. distribuir, repartir, dispensar; dividir, partir; administrar (os sacramentos). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, distribuidor, dispensador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, distribuição, dispensação, divisão, partição; administração (dos sacramentos) *f.*

Auf'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, ostra *f.*

Auf'tern||bank, *f.* banco de ostras *m.*, ostreira *f.* **~fang**, *m.* **~fischerei**, *f.* pesca das ostras *f.* **~händler**, *m.* ostreiro, vendedor d'ostras *m.* **~schale**, *f.* concha d'ostra *f.* **~stein**, *m.* ostracites *f.*

Aus'thun, *v. a.* h. tirar; apagar, extinguir, borrar, riscar, cancellar; apagar, matar (o fogo, a luz); emprestar, dar de emprestimo; Geld auf Zinsen ~, dar, pôr dinheiro a juros, a interesses (*flex.* V. thun).

Aus'tief||en, *v. a.* h. afundar, profundar cavando. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, excavação *f.*

Aus'tilg||en, *v. a.* h. exterminar, extirpar, destruir totalmente, arruinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exterminação, estirpação *f.*

Aus'toben, *v. a.* h. acabar de fazer rixa, estrago; calmar, calmar-se, abonançar; seinen Zorn ~ lassen, desabafa o seu odio contra alg.; Jugend muß ~, é mister pagar o seu tributo á mocidade.

Aus'tollen, *v. n.* h. *fam.* cessar de fazer extravagancias ou loucuras de rapaz; s. ~, *v. r.* fazer extravagancias.

Aus'tönen, *v. n.* h. cessar de resoar.

Aus'traben, *v. n.* h. ein Pferd ~ lassen, fazer trotar um cavallo.

Aus'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, sahida *f.*, exito *m.*, decisão *f.*; valor, producto *m.*; eine Sache zum ~e bringen, despachar, concluir, terminar um negocio, dar solução ou vazão ou expediente a um negocio.

Aus'tragen, *v. a.* h. levar fóra; dar, distribuir (as cartas chegadas pelo correio); levar, levarse; *fig.* contar, divulgar, mexericar; diffamar, desacreditar; ~, *v. n.* importar (se diz fallando de contas). [riqueiro *m.*

Aus'träger, *m.* **~s**, *pl.* ~, mexe-

Aus'tragung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de levar fóra etc.; *fig.* divulgação; diffamação *f.*

Austra'||lien, *n.* Australia *f.* **~lier**, *m.* Australiano *m.* **~lisch**, *adj.* Australiano. **~sien**, *n.* Austrasia *f.* **~sier**, *m.* Austrasiano *m.* **~sisch**, *adj.* Austrasiano.

Aus'trauern, *v. n.* h. levar ob. trazer luto até um termo fixado ob. fixo; cessar de levar ob. trazer luto; dar fim á tristeza.

Aus'träufeln, *v. a.* h. estillar, gottejar, pingar. [sonho.

Aus'träumen, *v. a.* h. acabar um

Aus'treib||en, *v. a.* h. fazer sahir; lançar fóra, expulsar; (mil.) desalojar (o inimigo); (med.) expellir; den Teufel ~, deitar fóra ou esconjurar o diabo, exorcizar, exorcismar (*flex.* V. treiben). **~end**, *adj.* (med.) expulsivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de fazer sahir, de deitar fóra; (med.) expulsão *f.*; (theol.) ~ des Teufels, exorcismo *m.* [desfazer.

Aus'trennen, *v. a.* h. descoser,

Aus'treten, *v. a.* h. pizar, espremer pisando, apagar, extinguir com o pé; cavar, gastar, usar á força de caminhar encima; alargar caminhando; die Schuhe ~, acalcanhar ou entortar o talão ou salto dos sapatos; *fig.* die Kinderschuhe ~, sahir da infancia, deixar os cueiros; s. den Fuß ~, dislocar-se o pé; ~, *v. n.* sahir do seu posto, do seu lugar; trasbordar, sahir de madre (um rio); (med.) extravasar-se; *fig.* evadir-se, escapar; desertar; aus einer Gesellschaft ~, separar-se, retirar-se d'uma sociedade, demittir-se (*flex.* V. treten).

Aus'trinken, *v. a.* h. beber tudo, vasar, empinar; ~, *v. n.* cessar de beber (*flex.* V. trinken).

Aus'tritt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, sahida (o acto de sahir) *f.*; ingresso *m.*; sahida *f.*; passo; balcão *m.*; (astr.) emersão *f.*; *fig.* emersão *f.*

Aus'trockn||en, *v. a.* h. seccar, deseccar, esgotar, desaguar, deixar em secco; vasar, enxugar, esgotar, desalagar; ~, *v. n.* seccar-se, ficar secco. **~end**, *adj.* deseccante; (med.) deseccativo, exsiccativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deseccação *f.*, deseccamento, esgotamento; desaguamento *m.*; (med.) exsiccação *f.*

Aus'trommeln, *v. a.* h. publicar a toque de caixa ob. tambor; apupar (um professor, uma comedia) dando patadas; patear; *fig.* divulgar em todas as partes; ~, *v. n.* cessar de tocar o tambor.

Aus'trompeten, *v. a.* h. publicar com trombetas, por pregão; *fig.* divulgar.

Aus'tröpfeln, *v. a.* h. escorrer, estillar, gottejar, pingar, destillar gotta á gotta; ~, *v. n.* cessar de escorrer. [pando.

Aus'tunken, *v. a.* h. vasar ensa-

Aus'tuschen, *v. a.* h. (pint.) lavar, sombrear um debuxo com tinta ob. côr de China.

Aus'üb||en, *v. a.* h. exercitar, exercer, practicar, pôr em practica; fazer commetter; (desus.) aperfeiçoar; Rache an jm. ~, vingar-se, tirar vingança d'alg. **~end**, *adj.* practico, executivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exercicio *m.*, practica *f.*; in ~ bringen, pôr em effeito, em practica, executar; ~ der Rache, satisfacção da vingança *f.*

Aus'verkauf, *m.* liquidação, venda total *f.*; ~ wegen Aufgabe des Geschäfts, liquidação por causa de cessação (ob. descontinuação) do negocio *f.*

Aus'verkaufen, *v. a.* h. das Haus ist ausverkauft, a casa é cheia ou repleta; o theatro esta cheio de gente.

Aus'wachsen, *v. n.* s. cessar de crescer; crescer á certa altura; germinar (o trigo); pôr-se giboso, fazer-se corcovado; augmentar, crescer (um tumor); ein ausgewachsener Mensch, um homem adulto (*flex.* V. wachsen).

Aus'wäg||en, *v. a.* h. escolher ao peso (peças d'ouro); vender ao peso ob. por miudo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; venda a peso ob. por miudo *f.*

Aus'wahl, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha, selecção; flor *f.*, o melhor (d'uma cousa etc.); eine ~ treffen, escolher; vollständige ~, assortimento *m.*

Aus'wähl||en, *v. a.* h. escolher, eligir, estremar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escolha *f.*

Aus'walken, *v. a.* h. apisoar; *fig.* *vulg.* apalear.

Aus'wander||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, emigrante *m.* u. *f.* **~n**, *v. n.* s. emigrar, expatriar-se, sahir da patria. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emigração, expatriação *f.* [bastantemente.

Aus'wärmen, *v. a.* h. aquentar

Aus'warten, *v. a.* h. esperar o fim ob. até o fim.

Aus'wärtig, *adj.* estrangeiro, forasteiro, estranho, externo; Minister der Auswärtigen Angelegenheiten, Ministro do estado dos negocios estrangeiros, Ministro dos estrangeiros *m.*

Aus'wärts, *adv.* fóra, para fóra, por fóra; em outra parte, á outra parte, nos paizes estrangeiros; ~ schlafen, dormir fóra de casa.

Aus'wasch||en, *v. a.* h. lavar, desfazer lavando (uma mancha); enxagoar, lavar (copos etc.); cavar, minar (como o rio as margens etc.); (chim.) tirar pela lavagem; ~, *v. n.* acabar de lavar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lavar etc.; (chim.) lavagem, loção *f.*

Aus'wässer||n, *v. a.* h. diluir; desalgar, tirar o sal, remolhar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diluição *f.*; remolho *m.*; a acção de desalgar.

Auswattie'ren, *v. a.* h. acolchoar.

Aus'wechsel||n, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cambio *m.*, troca, permutação *f.* **~ungsvertrag**, *m.* cartel *m.*

Aus'weg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, sahida *f.*, passo (lugar por onde se póde sahir) *m.*; *fig.* recurso, expediente, remedio *m.*; sahida, via *f.*, conducto *m.*; escapatoria *f.*, subterfugio *m.*, escusa *f.*

Aus'wehen, *v. a.* h. apagar, matar (um fogo etc.) fazendo vento; ~, *v. n.* cessar de soprar, de fazer vento.

Aus'weich||en, *v. a.* h. amollecer, fazer brando; ~, *v. n.* desfazer-se, despegar-se abrandando-se; jm., einer Sache ~, fazer lugar, dar a precedencia a alg.; evitar

o encontro d'alg.; *fig.* evitar, fugir alg. ob. alg. c.; esquivar, parar (um golpe etc.); einer Frage ~, eludir uma questão (*flex.* V. weichen). **~end**, *adj.* evasivo; ~, *adv.* ~ antworten, dar uma resposta evasiva. **~schiene**, *f.* carril movel, trilho de mudança, trilho giratorio *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de fazer lugar etc., apartamento *m.*; (astr.) elongação *f.*; (phys.) declinação *f.*

Aus'weiden, *v. a.* h. estripar, tirar as tripas, desbarrigar.

Aus'weinen, *v. a.* h. (poet.) verter, derramar lagrimas; ſ. ~, *v. r.* chorar muito; *fam.* ſ. die Augen ~, estragar os olhos á força de chorar; ~, *v. n.* cessar de chorar.

Aus'weis, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, (jur.) nach ~ der Geſetze, segundo o teor das leis.

Aus'weiſ||en, *v. a.* h. fazer sahir, pôr fóra; desterrar; *fig.* provar, justificar; demonstrar, manifestar, dar a conhecer, a ver; das wird ſ. bald ~, veremos, isto se verá logo, de presto (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desterro *m.* **~ungsbefehl**, *m.* expulsoria, ordem expulsoria *f.*

Aus'weißen, *v. a.* h. branquear, caiar de branco, com cal (um quarto etc.).

Aus'weit||en, *v. a.* h. alargar, ampliar; *fig.* estender. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alargamento *m.*, amplificação *f.*

Aus'wendig, *adj.* exterior, externo, de fóra; ~, *adv.* exteriormente, fóra, por fóra; *fig.* de cór, de memoria; ~ wiſſen, lernen, saber, aprender de cór ob. de memoria.

Aus'werfen, *v. a.* h. deitar, lançar fora; deitar, arrojar; cuspir, escarrar; expectorar, arrevessar, vomitar; entulhar; *fig.* enjeitar, refugar (as peças más); (com.) eine Summe am Rande ~, notar á margem uma somma; ein Jahrgehalt ~, constituir, assignar uma pensão; ~, *v. n.* ser mão no jogo de dados ob. de bolas (*flex.* V. werfen).

Aus'wetzen, *v. a.* h. aguçar, afiar; *fig.* eine Scharte ~, desforrar-se, tirar a desforra; vingar-se de uma affronta, fazer esquecer, reparar, restaurar a honra.

Aus'wickeln, *v. a.* h. desenvolver; despapelar; desenfaixar (uma criança); desenredar.

Aus'windeln, *v. a.* h. desenfaixar (uma criança).

Aus'winden, *v. a.* h. torcer para fazer sahir a agua; jm. etw. ~, arrancar alg. c. das mãos d'alg. (*flex.* V. winden.)

Aus'wintern, *v. a.* h. conservar, guardar durante o inverno; ~, *v. n.* apodrecer etc. pelo frio; *fam.* es hat ausgewintert, acabou o inverno.

Aus'wipfeln, *v. a.* h. decotar, despontar o cimo das arvores.

Aus'wirk||en, *v. a.* h. acabar um tecido, amassar de novo; (caç.) estripar; aparar os cascos do cavallo; *fig.* effectuar, realizar, executar, obter; jm. etw. ~, agenciar, conseguir, impetrar, alcançar alg. c. a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, impetração *f.*

Aus'wirren, *v. a.* h. desembrulhar, desenredar.

Aus'wischen, *v. a.* h. esfregar, alimpar por dentro, adentro; alimpar o forno com o varredoiro; alimpar a peça d'artilharia com a lanada; apagar, borrar, gastar (a letra, as côres etc.); despintar; *fam.* jm. eins ~, pespegar um golpe, um murro etc. a alg.

Aus'wittern, *v. imp.* h. cessar de trovejar; ~, *v. a.* ventilar, arejar, pôr ao ar; (caç.) aventar, farejar, sentir pelo faro; *fig.* descobrir, achar, aventar; ~, *n.* efflorescencia *f.*

Aus'wölb||en, *v. a.* h. abobadar, dar forma de abóbada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de abobadar; abóbada *f.*

Aus'wölken, ſ. ~, *v. r.* h. fazer-se claro, serenar.

Aus'wuchs, *m.* **~ſes**, *pl.* **~wüchſe**, germinação; excrescencia; corcova, giba *f.*; *fig.* aborto *m.*

Aus'wühlen, *v. a.* h. arrancar, tirar cavando.

Aus'wurf, *m.* **~es**, *pl.* **~würfe**, primeiro lance *m.*; cuspidura, escarradura *f.*, escarro, cuspo *m.*, saliva *f.*; arrevessado *m.*; expectoração; excreção *f.*; excrementos *m. pl.*; explosão (d'um volcão) *f*; refugo, rebotalho *m.*; *fig.* der ~ des Volkes, a fez ob. as fezes do povo, a infima plebe.

Aus'würfeln, *v. a.* h. jogar aos dados.

Aus'würgen, *v. a.* h. *fam.* vomitar, arrevessar, gosmar com grandes esforços o comido etc.

Aus'wurzeln, *v. a.* h. desarraigar, extirpar, arrancar pela raiz.

Aus'wüten, *v. n.* h. desafogar a sua ira, tornar de seu furor, calmar-se.

Aus'zacken, } *v. a.* h. recortar,
Aus'zähneln, } retalhar, talhar, fazer cortaduras, golpear (um papel, uma teia); adentar, entalhar em forma de dentes.

Aus'zahlen, *v. a.* h. pagar.

Aus'zählen, *v. a.* h. vender por numero, contar; ~, *v. n.* cessar de contar.

Aus'zahl||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, pagador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Aus'zahnen, *v. a.* h. desdentar, usar os dentes; ~, *v. n.* ter todos os seus dentes; (alveit.) dieses Pferd hat ausgezahnt, este cavallo cerrou.

Aus'zanken, *v. a.* h. *fam.* renhir, ralhar, reprehender com aspereza; ~, *v. n.* cessar de ralhar etc.

Aus'zapfen, *v. a.* h. tirar (vinho etc. da pipa); vasar; vender (vinho, licores etc.) por miudo.

Aus'zehr||en, *v. a.* h. consumir, emmagrecer, enfraquecer; *fig.* chupar; ~, *v. n.* ob. ſ. ~, *v. r.* consumir-se, emmagrecer, enfraquecer. **~ung**, *f.* ~, magreira, magreza, consumpção, phthisica, emaciação *f.*, marasmo *m.*

Aus'zeichn||en, *v. a.* h. marcar, notar, assignalar; trasladar, extractar, fazer extracto d'um livro; acabar (desenhando); debuxando); *fig.* distinguir, tratar com distincção; ausgezeichnet, distinguido, distincto, assignalado, insigne; ſ. ~, *v. r.* distinguir-se, assignalar-se, illustrar-se, fazer-se celebre, abalisar-se, dar-se a conhecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de marcar etc.; distincção *f.*

Aus'zerren, *v. a.* h. *fam.* tirar, arrancar.

Aus'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar; tirar fóra, extrahir (o suco, o sumo, o espirito, os saes etc.); extractar, fazer extracto; despir (os vestidos); estender, alargar, estirar; desdobrar, alongar, extender (uma mesa); mit der Wurzel ~, arrancar com a raiz; die Quadratwurzel ~, extrahir a raiz quadrada; ſ. ~, despir alg., tirar-lhe os vestidos; *fig.* depennar, despojar alg.; die Schuhe, die Handſchuhe ~, descalçar os sapatos, as luvas; despejar (de uma casa); ſ. ~, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo; ~, *v. n.* sahir, deixar um sitio, uma paragem; desalojar, mudar-se, mudar de casa; *fam.* fugir-se, escapar, abalar (*flex.* V. ziehen); ~, *n.* sahida; mudança de casa ob. de pousada *f.*; despejo *m.*; fuga, fugida *f.*

Aus'ziehtisch, *m.* mesa elastica *f.*

Aus'ziehung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de sacar etc.; extracção *f.*

Aus'zier||en, *v. a.* h. ornar, adornar, decorar, adereçar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adorno, adereço, ornato, ornamento *m.*, decoração *f.* [carpentaria.

Aus'zimmern, *v. a.* h. revestir de

Aus'zinnen, *v. a.* h. estanhar.

Aus'zirkeln, *v. a.* h. compassar, medir com o compasso.

Aus'zischen, *v. a.* h. assobiar, apupar alg., dar vaias a alg.

Aus'zug, *m.* **~es**, *pl.* **~züge**, sahida, partida *f.*; desalojamento *m.*, mudança de casa; evacuação; gaveta *f.*; extracto; resumo, summario, epitome *m.*; ~ aus einer Rechnung, extracto, resumo d'uma conta *m.* **~weiſe**, *adv.* por extracto, em compendio, em resumo.

Aus'zupfen, *v. a.* h. arrancar, tirar; die Federn ~, depennar.

Authen'tiſch, *adj.* authentico; ~, *adv.* authenticamente.

Authentizität', *f.* authenticidade *f.*

Autobio||graph', *m.* autobiographo *m.* **~graphie'**, *f.* autobiographia *f.*

Autochtho'ne, *m.* autochtone *m.*

Autodafee', *n.* auto da fé *m.*

Autodidakt', *m.* autodidacta *m.* **~iſch**, *adj.* autodidacta.

Autograph', *m.* autographo *m.* **~iſch**, *adj.* autographico.

Autokrat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, autocrato *m.*

Automat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, automato *m.* **~iſch**, *adj.* automatico.

Auto'medon, *m.* automedonte, cocheiro *m.*
Autonom', *m.* autonomo *m.* **~ie'**, *f.* autonomia *f.*
Autopsie', *f.* autopsia *f.*
Au'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, autor *m.*
Autorif||ation', *f.* autorisação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. autorizar.
Autorität', *f.* autoridade *f.*
Au'torschaft, *f.* estado *m.* ob. profissão d'autor *f.*
Auweh'! *int* ai!
Auxiliar'truppen, *f. pl.* corpos auxiliares *m. pl.*
Avanc||ement', *n.* avanço *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. avançar. [*m.*
Avantageur', *m.* aspirante militar
Avant garde, *f.* vanguarda *f.*
A've Mari'a, *n.* ave, ave Maria *f.*
Aventurin'stein, *m.* aventurina *f.*
Avis', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, aviso *m.* **~brief**, *m.* carta d'aviso *f.* **~jacht**, *f.* barco d'aviso, paquebote *m.*
Avi'soboot, *n.* aviso *m.*
A'xe, V. Achse.
Axiom', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, axioma *m.*
Axt, *f.* **~**, *pl.* **Äxte**, machada *f.*, machado *m.*; (Streitaxt) hacha d'armas *f.* [*f.*
Äxt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, machadinha
Aza'lie, *f.* (bot.) azalea *f.*
A'zel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (ent.) escolopendra *f.*
Azimut', *n.* **~es**, (astr.) azimuth *m.*
Azo'ren, *f. pl.* (geogr.) Açores *m. pl.* [azotico.
Azot', *n.* azote *m.* **~isch**, *adj.*
Azte'ke, *m.* azteque *m.*
A'zung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, comer para aves etc. *m.*; alimentos *m. pl.*
Azur', *m.* **~s**, lapis lazuli *m.* (V. Lasur.) **~blau**, *n.* azul ultramarino *m.*, côr cerulea *f.* **~en**, *adj.* azul, azulado, ceruleo.

B.

B, *n.* B *m.*, segunda lettra do alphabeto; (mus.) bê-fa-si; das B moll, bêmol.
Baal', *m.* **~s**, Baal *m.* **~sdiener**, *m.* baalita, adorador de Baal *m.*
Baar', V. bar.
Bab'beln, *v. n.* h. *vulg.* bacharelar, charlar, palrar.
Ba'bel, V. Babylon.
Babu'schen, *f. pl.* chinelas do Levante *f. pl.*
Ba'byl||on, *n.* **~s**, Babylonia *f.* **~o'nier**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, babylonio *m.* **~o'nisch**, *adj.* babylonio, de Babylonia.
Baccalaureat', V. Bakkalaureat.
Bacchana'lien, *f. pl.* bacchanalias *f. pl.*
Bacchant', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, sacerdote de Baccho *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, bacchante *f.* **~isch**, *adj.* bacchico.
Bac'chisch, *adj.* bacchico.
Bac'chius, *m.* **~**, *pl.* **~ien**, (metr.) bacchio *m.*
Bac'chus, *m.* (myt.) Baccho, deus do vinho *m.* **~fest**, *n.* bacchanal *m.*

Bach, *m.* **~es**, *pl.* **Bäche**, ribeiro, arroio, regato *m.* **~bunge**, *f.* (bot.) beccabunga *f.*, abrotano, macho *m.*
Ba'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, javalina *f.*
Bä'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Ba'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, javalí de dois annos *m.*
Bach'||fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, barranco *m.*, barroca, quebrada *f.* **~holunder**, *m.* (bot.) novello, novelleiro, sabugeiro d'agua *m.* **~krebs**, *m.* caranguejo de ribeiro *m.* **~kresse**, *f.* (icht.) cadoz dos rios *m.*
Bäch'lein, *n.* **~s**, *pl.* **~**, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Bach'||minze, *f.* **~**, (bot.) hortelã dos rios *f.* **~stelze**, *f.* (orn.) alveloa, arveloa, motacilla, lavandisca, lavandeira *f.* **~vogel**, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, melro aquatico *m.* **~weide**, *f.* vime *m.*
Bacil'le, *f.* bacillo *m.*
Back, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (mar.) castello de proa *m.*; bandeja, gamella (rancho) *f.* **~bord**, *n.* (mar.) babordo *m.*
Back, *adv.* (mar.) para tras, arreda!
Back||apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, passa de maçã, maçã seccada *f.* **~birne**, *f.* passa de pera, pera seccada *f.*
Ba'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Ba'cken**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bochecha, face *f.*; **~** des Pferdes, ancas *f. pl.*; (am Schraubstocke) boccas *f. pl.*; (an der Drehbank) virgens *f. pl.*; (mar.) romão do mastro *m.*; (des Schiffes) amuras *f. pl.*
Ba'cken, *v. a.* h. cozer, fazer pão etc.; frigir (peixes etc.); **~**, *v. n.* cozer; padejar; frigir; **~**, *n.* cozedura *f.*, cozimento *m.* (*flex. pres.* backe, bäckst, bäckt; *pret.* buk; *p. p.* gebacken.)
Ba'cken||bart, *m.* **~es**, *pl.* **~bärte**, suiças *f. pl.*, barba *f.*, pello nas faces *m.* **~bein**, *n.* maçã do rosto, zygoma *f.* **~drüse**, *f.* glandula maxillar *f.* **~grübchen**, *n.* covinha nas faces *f.* **~knochen**, *m.* osso das ancas (d'um cavallo) *m.* **~muskel**, *m.* musculo bocal *m.* **~streich**, *m.* bofetada *f.* **~zahn**, *m.* dente molar ob. queixal *m.*
Bä'cker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, padeiro *m.* **~in**, *f. pl.* **~nen**, padeira *f.* **~bursche**, *m.* apprendiz, moço de padeiro *m.*
Bäckerei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, padaria; arte de padejar *f.*
Bä'cker||gesell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official de padeiro *m.* **~handwerk**, *n.* profissão de padeiro *f.* **~laden**, *m.* loja de padeiro *f.* **~meister**, *m.* mestre padeiro *m.* **~zunft**, *f.* gremio de padeiros *m.*
Back||fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe para frigir, peixe frito *m.*; *fam.* menina, rapariga joven, verde; moçoila *f.* **~gast**, *m.* freguez de um padeiro *m.* **~geld**, *n.* paga da cozedura do pão *f.* **~haus**, *n.* amassaria, casa onde se amassa o pão *f.* **~hefe**, *f.* levadura (espuma de cerveja) *f.* **~mulde**, *f.* alguidar da massa *m.*, masseira *f.*

~obst, *n.* fruta cozida ob. seccada no forno *f.* **~ofen**, *m.* forno de pão *m.*; fornalha *f.*; ein **~** voll, fornada *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento para os padeiros *m.* **~pfanne**, *f.* sartã, sartan, frigideira *f.* **~pfeife**, *f.* bofetada *f.* (= Ohrfeige.) **~pflaume**, *f.* ameixa passada ob. seccada *f.*
Back||schaufel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~schieber**, *m.* pá de forneiro *f.*
Back'sen, *v. a.* h. (mar.) die Kanonen **~**, bornear od. rabear as pezas.
Backs'gast, *m.* (mar.) rancheiro *m.*
Back'spier, *n.* (mar.) pao de serviola (para amarrar a lancha) *m.*
Back'stag, *m.* **~es**, (mar.) patarraes *m. pl.*
Back||stein, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, ladrilho, tijolo *m.* **~stube**, *f.* amassaria *f.* **~trog**, *m.* amassadeira, masseira *f.*, alguidar da massa *m.* **~wanne**, *f.* amassadeira *f.* **~ware**, *f.* pastelaria *f.* **~werk**, *n.* pastelaria *f.*, pasteis *m. pl.* **~zahn**, *m.* dente molar ob. queixal *m.*
Bad, *n.* **~es**, *pl.* **Bäder**, banho *m.*, banhos *m. pl.*, thermas *f. pl.*; *prov.* das Kind mit dem **~e** ausschütten, deitar o bom com o máo.
Ba'de||anstalt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, banhos publicos *m. pl.*, estabelecimento balneario ob. de banhos *m.* **~anzug**, *m.* fato de banho *m.* **~arzt**, *m.* medico balneario *m.* **~frau**, *f.* banheira *f.* **~gast**, *m.* banhista *m.* **~haus**, *n.* casa de banhos *f.*, banho *m.* **~hose**, *f.* calça de banho *f.* **~kappe**, *f.* touca de banho *f.* **~kur**, *f.* tratamento balneario, banho *m.*; eine **~** gebrauchen, fazer uso de banhos, de aguas. **~liste**, *f.* lista dos banhistas *f.* **~mantel**, *m.* capa de banho *f.* **~meister**, *m.* banheiro *m.* **~mulde**, *f.* gamella para banhos *f.*
Ba'den, *v. a.* h. banhar; [. **~**, *v. r.* banhar-se; kalt, warm, lauwarm **~**, tomar banhos frios, quentes, tepidos.
Ba'den, *n.* **~s**, (geogr.) Bada *f.*; **Baden-Baden**, *n.* banhos de Bada *m. pl.* [de Baden *m.*
Baden'ser, *m.* Badense, habitante
Ba'de||ordnung, *f.* ordem balnearia *f.* **~ort**, *m.* banho *m.* **~platz**, *m.* **~es**, *pl.* **~plätze**, lugar, sitio de banhos, banho *m.* **~saison**, *f.* estação balneatoria, balneação *f.*
Ba'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, banheiro, barbeiro (n'uma aldêa) *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa de um banheiro; estufa *f.* [banhos *f.*
Ba'dereise, *f.* viagem para os
Ba'dergesell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, moço de banho; official de barbeiro *m.*
Bä'derkunde, *f.* balneographia *f.*
Ba'de||stube, *f.* **~**, *pl.* **~n**, banho *m.*; estufa para banhos *f.* **~wanne**, *f.* **~zuber**, *m.* banheira, tina de banhos *f.* **~warm**, *adj.* quente como um banho. **~wasser**, *n.* agua para banhos *f.* **~zeit**, *f.* estação balneatoria, estação propria para tomar banhos, balnea-

ção *f.* **~zelle,** *f.* barraca de banho *f.* **~zeug,** *n.* utensilios ob. vestidos *m. pl.* ob. roupa branca para os banhos *f.*

Ba'dheizer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** estufeiro

Ba'disch, *adj.* badense. [*m.*

Bäff'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** bacalhaos (tiro de lençaria) *m. pl.*

Bäf'fen, *v. n.* h. latir, ganir, ladrar.

Baf'finsbai, *f.* (geogr.) baia de Baffin *f.*

Baga'ge, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bagagem *f.*; trem *m.*; esquipagem *f.*; *fig. vulg.* canalha, gentalha *f.* **~fahne,** *f.* bandeira de brigada que vai ante a bagagem *f.* **~karren** ob. **~wagen,** *m.* armamaxa *f.*, carro de transportar bagagem *m.*

Bagatel'l||e, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bagatella *f.* **~klage,** *f.* queixa para bagatellas *f.* **~richter,** *m.* juiz que judica bagatellas *m.* **~sachen,** *f. pl.* bagatellas *f. pl.*

Bag'ger, *m.* **~maschi'ne,** *f.* draga *f.*, estanca-rios *m.*, maquina para alimpar um porto *f.*

Bag'gern, *v. a.* h. dragar, estancar, esgotar, desentupir, despejar, profundar, alimpar (um porto).

Ba'gno, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** banho *m.*, prisão de forçados *f.*

Bä'hen, *v. a.* h. fomentar, fazer fomentação; lavar, banhar (uma chaga); tostar (pão).

Bä'he||mittel, *n.* **~s,** *pl.* **~,** fomentação *f.*, fomento, remedio para fomentar *m.* **~säckchen,** *n.* bolsazinha de cheiro para fomentar *f.*

Bahn, *f.* **~,** *pl.* **~en,** via *f.*, caminho *m.*, estrada *f.*, atalho, rumo; caminho de ferro *m.*; carreira *f.*, curso *m.*, liça *f.*; (mar.) rota, derrota *f.*; rumo *m.*; (astr.) orbita *f.*; **~** machen, fazer via, abrir um caminho; *fig.* die **~** brechen, abrir, facilitar o caminho; auf die **~** bringen, propôr um negocio.

Bahn'||aufseher, *m.* (c. d. f.) guarda-linha *m.* **~brecher,** *m.* aviador, iniciador *m.* **~brücke,** *f.* viaducto *m.*

Bah'nen, *v. a.* h. aplanar, alhanar, facilitar o caminho; ſ. einen Weg **~,** abrir-se um caminho; ein gebahnter Weg, um caminho aberto, trilhado.

Bahn'||häuschen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** guarita, cazinha (de caminho de ferro) *f.* **~hof,** *m.* embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* **~hofaufseher,** *m.* guarda de embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* **~hofsinspektor,** **~hofsvorsteher,** *m.* chefe de embarcadouro *m.* **~kreuzung,** *f.* cruzamento *m.*, encruzilhada *f.* **~linie,** *f.* linha de caminho de ferro *f.* **~los,** *adj.* sem estrada ob. via, impraticavel. **~wärter,** *m.* guarda-linha, guarda-barreira *m.*

Bah're, *f.* **~,** *pl.* **~n,** ataude, feretro, esquife *m.*, tumba *f.*, andas *f. pl.*; padiola *f.*, andor *m.*; liteira *f.* **~uträger,** *m.* o que leva um ataude etc.; corpoferario *m.*

Bahr'tuch, *n.* **~es,** *pl.* **~tücher,** mortalha *f.*, panno de tumba ob. funeral *m.*

Bä'hung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** fomento *m.*, fomentação *f.*, banho, lavatorio (d'uma chaga) *m.*

Bai, *f.* **~,** *pl.* **~en,** bahia *f.*

Baier, V. Bayer ꝛc.

Bai'kal||gebirge, *n.* (geogr.) Montanhas do Baical *f. pl.* **~see,** *m.* lago do Baical *m.*

Baiser', *m.* [bä-ſé] (conf.) suspiro, globo de neve *m.*, espuma, bazofia *f.*

Baif'se, *f.* [bä-ſſe] baixa *f.*

Bajade're, *f.* bailadeira *f.*

Bajaz'zo, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** palhaço, arlequim, badameco, gracioso *m.*

Bajoc'co, *m.* baioco *m.*

Bajonett', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** baioneta *f.*; (mil.) mit gefälltem **~e,** baioneta calada; mit dem **~e** töten, abaionetar. **~angriff,** *m.* ataque com baioneta calada *m.* **~stich,** *m.* baionetada *f.*

Ba'ke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (mar.) baliza, boia *f.*; **~n** legen, balizar, pôr balizas. (= Stock.)

Ba'kel, *m.* bastão, bordão, páu *m.*

Bakeljau', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** bacalhau *m.*

Ba'ken||geld, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** direito que se paga aos balizadores *m.* **~meister,** *m.* balizador *m.*

Bakka||laureat', *n.* **~s,** baccalaureato *m.* **~lau'reus,** *m.* **~,** *pl.* **~i,** bacharel *m.*

Bakte'rie, *f.* bacteria *f.*

Bak'tr||ien, *n.* (geogr.) Bactriana *f.* **~ier,** *m.* Bactriano *m.* **~isch,** *adj.* bactriano.

Balan'c||e, *f.* equilibrio *m.* **~ier,** *m.* [-ſſié] equilibrador *m.* **~ie'ren,** *v. a.* u. *n.* h. equilibrar, balançar, balancear; (com.) balançar as contas.

Balancier'stange, *f.* **~,** *pl.* **~n,** maromba *f.*, contrapeso, balanceiro, balancim (de volteadores) *m.*

Balaß', } *m.* **~es,** *pl.* **~en,**
Balaßrubin', } balais, balache ob. balax (rubi de côr desmaiada) *m.*

Bald, *adj.* prompto, presto, logo, d'aqui a pouco; cedo, em breve tempo; já, ora ... ora ...; **~ ... ~ ...,** agora ... agora ...; **~** der einer, **~** der andre, ora um, ora outro; möglichst **~,** quanto antes; **~** darauf, d'aqui a pouco; ich werde **~** kommen, não tardarei a vir; (leicht) facilmente, com facilidade; das ist **~** (leicht) gesagt, isso é facil de dizer; das ist nicht so **~** geschehen, isso não se faz sem difficuldade; (fast, beinahe) quasi, perto de, com pouca differença, pouco menos de ..; **~** wäre ich gefallen, estive a ponto de cahir; por um tris cahi; **~** hätten sie ihn getötet, pouco faltou que o não matassem.

Baldachin', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** baldaquim, docel, pavelhão, pallio *m.*

Bäl'de, *f.* in **~,** d'aqui a pouco.

Bal'dig, *adj.* prompto, presto; auf **~es** Wiedersehen, até logo, até mais ver. **~st,** *adv.* quanto antes.

Bald'möglichst, *adv.* quanto antes.

Bal'drian, *m.* (bot.) valeriana *f.*

Bal'duin, (n. p.) Baldoino.

Bal'dus, (n. p.) Baldo.

Balea'r||en, ~ische Inseln, *f. pl.* (geogr.) as ilhas balearicas, as Baleares *f. pl.*

Bale'ster, *m.* **~s,** *pl.* **~n,** besta ob. besta de batoque *f.*

Balg, *m.* **~es,** *pl.* **Bälge,** pelle; bainha, casca *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes); camisa (de cobra) *f.*; folle *m.*; *fig. fam.* criança feia, ruim *f.*, traquinas *m.*; *vulg.* pansa, barriga *f.* **~drüse,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** (an.) folliculo *m.*

Bal'gen, ſ. **~,** *v. r. fam.* engalfinhar-se, agarrar-se, travar-se em briga.

Bal'gentreter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** folleiro, o que dá aos folles (do orgão) *m.*

Bal'ger, *m.* **~s,** *pl.* **~,** brigão, esgrimidor, espadachim *m.* **~ei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** *fam.* briga, bulha, rixa, bateria, pendencia *f.*

Balg'||geschwulst, *f.* **~,** *pl.* **~geschwülste,** (cir.) atheroma, tumor enkystado *m.* **~kapsel,** *f.* (bot.) conceptaculo *m.*

Bälg'lein, *n.* (bot.) casulo *m.*

Bal'kan, *m.* (geogr.) Balcão *m.*

Bal'ken, *m.* **~s,** *pl.* **~,** viga, trava *f.*; tirante *m.*; arvore (do arado) *f.*; braço (da balança) *m.*; (bras.) faxa, banda *f.*; ein kleiner **~,** vigota *f.*; ein aufrechtstehender **~,** poste, mourão *m.*; einen Splitter im Auge des Nächsten sehen u. den Balken im eignen nicht sehen, ver o argueiro no olho do alheio, e não ver a tranca no seu. **~band,** *n.* (arch.) cauda de andorinha *f.*, taco *m.*, abraçadeira *f.* **~kopf,** *m.* cabeça de trave *f.* **~stütze,** *f.* **~träger,** *m.* escora *f.*, pontelete *m.*, viga perpendicular *f.* **~wage,** *f.* romana, balança romana *f.* **~weite,** *f.* entrepilastras *m.* **~werk,** *n.* travejamento *m.*

Balkon', *m.* balcão *m.* **~zimmer,** *n.* quarto que dá ao balcão *m.*

Ball'wäger, *pl.* (mar.) dormentes *m. pl.*

Ball, *m.* **~es,** *pl.* **Bälle,** I. pella; bola (de bilhar) *f.*; globo *m.*; **~** spielen, jogar á pella; einen **~** machen, metter a bola na ventanilha (no bilhar). II. baile *m.*

Balla'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bailada, balata *f.* **~ndichter,** *m.* lyrico, que compõe balatas *m.*

Ball'anzug, *m.* vestido para um baile *m.*

Bal'last, *m.* **~es,** lastro *m.*; **~** einnehmen, lastrar, pôr ob. assentar lastro no navio; **~** ausladen, deslastrar; vom **~** befreien, alestar, desembaraçar, aprestar, safar; nur mit **~** beladen sein, ir á lastro. **~pforte,** *f.* (mar.) resbordo *m.* **~schiff,** *n.* barco que leva lastro *m.* [quena *f.*

Bäll'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** pella pe-

Ball'dame, *f.* senhora vestida para um baile *f.*

Ballei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, bailiado *m.*, bailia *f.*; ~, *m.* bailio *m.*

Bal'len, *v. a.* h. dar forma d'uma pella; die Fäuste ~, cerrar os punhos; mit geballter Hand od. Faust, com a mão cerrada, com o punho cerrado od. fechado; s. ~, agglomerar-se.

Bal'len, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fardo, balote *m.*, bala *f.*; pontão (de florete) *m.*; (typ.) bala *f.*

Bal'len‖binder, *m.* ~**s**, *pl.* ~, enfardador *m.* ~**binderlohn**, *m.* pago que se dá ao enfardador *m.* ~**leder**, *n.* (typ.) couro de balas *m.* ~**schnur**, *f.* corda d'enfardador *f.* ~**weise**, *adv.* ás balas.

Ballett', *n.* baile, baile pantomimico, bailado, bailete *m.*, pantomima *f.* ~**dichter**, *m.* choreographo *m.* ~**meister**, *m.* mestre de bailes de theatro *m.* ~**tänzer**, *m.* bailarino *m.*

Ball'fest, *n.* baile *m.* [bala.

Ball'förmig, *adj.* em forma de

Ball'‖gesellschaft, *f.* companhia que se une para bailar *f.* ~**haus**, *n.* ~**ses**, *pl.* ~**häuser**, jogo da pella *m.* [balistica *f.*

Ballij'te, *f.* balista *f.* ~**tik**, *f.*

Ball'‖kleid, *n.* vestido para um baile; dominó, talar de pessoa mascarada *m.* ~**königin**, *f.* rainha do baile *f.* ~**mäßig**, *adv.* ~ gekleidet sein, estar vestido para um baile. ~**meister**, *m.* dono do jogo da pella *m.*

Ballon', *m.* ballão *m.*

Ballot‖a'ge, *f.* sorteio com pelouros *m.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. votar com pelouros.

Ball'‖saal, *m.* sala aonde se baila *f.* ~**schlägel**, *m.* raqueta *f.* ~**spiel**, *n.* jogo da pella *m.*

Bal'sam, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, balsamo *m.* ~**baum**, *m.* balsameiro *m.* ~**holz**, *n.* pau do balsameiro *m.*

Balsamie'r‖en, *v. a.* h. embalsamar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, embalsamento *m.*

Balsami'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) papagaio, melindre *m.*, balsamina *f.*

Balsa'misch, *adj.* balsamico.

Bal'sam‖krämer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vendedor de balsamo *m.* ~**kraut**, *n.* herva balsamina *f.*, balsamo dos jardins *m.* ~**öl**, *n.* oleo balsamico *m.* ~**pappel**, *f.* choupo balsamifero *m.* ~**strauch**, *m.* balsamino de Mecca *m.*

Bal'thasar, (n. p.) Balthasar.

Bal'tisch, *adj.* baltico.

Balustra'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, balaustrada *f.*

Balz, *f.* ~, (caç.) tempo no qual os gallos silvestres estão em ardor *m.*

Bal'zen, *v. n.* h. bramar, estar em ardor, em brama, com o cio, andar com a berra.

Bam'bus, *m.* ~, *pl.* ~, ~**feld**, *n.* bambual *m.* ~**rohr**, *n.* bambú *m.*, cana da India *f.*

Bäm'me, V. Bemme.

Bam'mel, *f.* I. *fam.* pendente, penduricalho, berloque *m.* II. medo, pavor, receio *m.*

Bam'meln, *v. n.* h. *fam.* bambalear no ar.

Bam'sen, *v. a.* h. (cort.) bater os couros.

Bana'ne, *f.* } banana, ba-
Bana'nen‖baum, *m.* } naneira *f.*
~**pflanzung**, *f.* bananal *m.*

Band, *m.* ~**es**, *pl.* **Bände**, tomo, volume *m.*; encadernação *f.*

Band, *n.* ~**es**, *pl.* **Bänder**, fita (de linho, seda etc.); fita (d'habito) *f.*; cordão *m.*; ligadura *f.*, atador *m.*; nó; arco (da pipa) *m.*; venda, faxa, tira *f.*; (an.) ligamento *m.*; (jog.) casa (de taboleiro de xadrez) *f.*; *fig.* laço, vinculo, liame *m.*; Bänder, fitas etc. *f. pl.*; Bande, grilhões *m. pl.*; cadeias, prisões *f. pl.*; die Bande der Liebe, der Freundschaft, os laços do amor, da amizade; das Band der Ehe, o vinculo conjugal; aus Rand u. Band(en) kommen, andar fóra dos eixos, desordenar-se, baralhar-se.

Band'ader, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (an.) tendão *m.* [*m.*

Banda'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ligamento

Bandagist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, bragueiro *m.*

Band'ähnlich, *adj.* ligamentoso.

Band'alabaster, *m.* alabastrito *m.*

Band'artig, *adj.* (an.) ligamentoso.

Bänd'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, fita pequena, fitinha *f.*; pequeno volume *m.*

Ban'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, borda, guarnição, moldura, tabilha (de bilhar); banda, quadrilha, turba *f.*

Band'eisen, *n.* ferro em tira *m.*

Bandelier', *n. pl.* ~**e**, bandoleira *f.*

Bän'dereich, *adj.* volum(in)oso.

Bän'dern, *v. a.* h. guarnecer de fitas; granular; riscar.

Band'‖fabrik, *f.* ~, *pl.* ~**en**, manufactura, fabrica de fitas *f.* ~**fisch**, *m.* (icht.) cépola *f.* ~**förmig**, *adj.* em forma de fita. ~**haken**, *m.* gato (instrumento de tanoeiro); gonzo *m.* ~**handel**, *m.* commercio de fitas *m.* ~**holz**, *n.* madeira da qual se fazem arcos de tonel *m.*

Bän'dig‖en, *v. a.* h. domar, subjugar; domar, amansar, sujeitar, domesticar; refrear, reprimir. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, domador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de domar etc., amansadura, sujeição *f.*

Bandit', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, bandido, salteador, bandoleiro, sicario *m.* ~**entum**, *n.* banditismo *m.*

Band'‖macher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fiteiro, official que faz fitas *m.* ~**masche**, *f.* laço, tope no chapeo *m.* ~**messer**, *n.* enxozinha *f.* ~**nagel**, *m.* clavilha de madeira *f.* ~**nudeln**, *f. pl.* lazanhas *f. pl.*, massa em tirinhas *f.* ~**schleife**, *f.* nó de fita; laço, tope no chapeo *m.* ~**stein**, *m.* agata ondeada *f.* ~**streif**, *m.* (bras.) cótica; faxa, cinta, tira de papel *f.* ~**stuhl**, *m.* teiar de fiteiro *m.* ~**tresse**, *f.* galão de libré de uniforme *m.* ~**weber**, ~**wirker**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fiteiro *m.* ~**webereí**, *f.* fabrica de fitas *f.* ~**weide**, *f.* vime *m.* ~**wurm**, *m.* tenia, (lombriga) solitaria *f.*

Bang(e), *adj.* (*comp.* banger, bänger; *sup.* bängst) que tem medo; inquieto, receioso, desassocegado, medroso; *fig.* que causa medo od. pavor, horrivel; es ist mir ~ um ihn, temo por elle; davor ist mir nicht ~, isso não me inquieta, não me dá cuidado; angst und ~ sein, ter muito medo, tremer de medo; ~e Erwartung, inquietação *f.*; ~e Sehnsucht, saudade *f.*

Ban'gen, *v. imp.* h. es bangt mir, tenho medo.

Ban'gigkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inquietude *f.*, desassocego, cuidado *m.*, ancia, anxiedade, perplexidade *f.*

Bäng'lich, *adj.* um pouco inquieto, cuidadoso etc. ~**keit**, *f.* ~, pequena inquietude *f.*, cuidado etc. *m.*

Bank, *f.* ~, *pl.* **Bänke**, banco *m.*; (*pl.* Banken) banca (de jogo) *f.*; banco (do commercio, em que se negoceia dinheiro etc.) *m.*; (mar.) bânco; baixo *m.*, restinga *f.*; (fort.) banqueta *f.*; *fig.* die ~ sprengen, desbancar, ganhar todo o dinheiro ao banqueiro; *fig.* u. *pr.* durch die ~, sem differença, promiscuamente, em grosso, por juncto; eine ~ voll, uma bancada. ~**aktie**, *f.* acção de banco *f.* ~**anweisung**, *f.* bilhete pagavel ao banco *m.* ~**arbeit**, *f.* trabalho sedentario *m.* ~**arbeiter**, *m.* obreiro sedentario *m.* ~**billet**, *n.* bilhete de banco *m.* ~**brüchig**, *adj.* insolvente. [pequeno banco *m.*

Bänk'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, banquinho,

Bank'‖direktor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, direitor da banca *m.* ~**eisen**, *n.* gancho, harpeo *m.*

Bän'kelsänger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, cantador popular, cantor musico ambulante, de feira *m.*

Ban'kert, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, bastardo *m.*, bastarda *f.*

Bankett', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, banquete, festim *m.*; ein großes ~, funçanata *f.*, banquetaço *m.*

Bank'‖halter, *m.* banqueiro *m.* ~**haus**, *n.* casa bancaria *f.* ~**hobel**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, plaina de tanoeiro *f.* ~**lehne**, *f.* espaldar de banco *m.* ~**messer**, *n.* cutelo *m.*, machadinha de cortador *f.* ~**note**, *f.* ~**schein**, *m.* bilhete de banco *m.* ~**wesen**, *n.* negocios de banco *m. pl.* ~**zettel**, *m.* bilhete de banco *m.*

Bankrott', *adj.* insolvente; ~ machen, fazer bancarota, fallir; quebrar, fazer ponto; ~ werden, quebrar; ~, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, bancarota, quebra *f.*, fallimento *m.*, fallencia *f.*

Bankrottie'r‖en, V. Bankrott machen. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fallido, quebrado *m.*

Banu, *m.* ~**es**, desterro *m.*, proscripção; excommunhão *f.*; in den ~ thun, excommungar, anathematizar.

Banu'‖bruch, *m.* quebra da excommunhão *f.* ~**brief**, *m.* ~**bulle**, *f.* carta d'excommunhão *f.*

Ban'nen, *v. a.* h. desterrar, proscrever (= verbannen); excom-

mungar, anathematizar (= aus der Kirche ausschließen); enfeitiçar, encantar (= bezaubern); den Teufel ~, exorcizar, esconjurar o diabo (= beschwören).

Ban'ner, *n.* ~s, *pl.* ~, bandeira *f.*, estandarte *m.*, insignia *f.*, guião, pendão *m.* **~herr,** *m.* senhor, que tinha direito de bandeira (ob. pendão) em guerra *m.*

Bann'‖fluch, *m.* ~es, *pl.* ~flüche, excommunhão *f.*, anathema *m.*; mit dem ~e belegen, anathematizar, fulminar com anathema, excommungar. **~meile,** *f.* districto, termo (a que se estende a jurisdicção d'uma cidade) *m.* **~strahl,** *m.* raio d'excommunhão, anathema *m.*; den ~ gegen j. schleudern, fulminar alg. com anathema. [queiro *m.*

Banquier', *m.* ~s, *pl.* ~s, banqueiro *m.*

Ban'se, *f.* ~, *pl.* ~n, (agr.) granja *f.*, casal *m.* [velas.

Ban'sen, *v. a.* h. amontoar as ga-

Ban'sen, *m.* ~s, *pl.* ~, (an.) pança *f.*; (h. n.) primeiro ventriculo dos animaes ruminantes *m.*

Baptist', (n. p.) Baptista.

Bar, *adj.* contado, effectivo; bares Geld, dinheiro contado, de contado, á vista ob. numerario; moeda effectiva; ~ bezahlen, pagar de contado ob. á vista; *fig.* etw. für ~e Münze nehmen, acreditar ou crer alg. c. facilmente ob. de leve; das ist ~er Unsinn, isto é pura tolice, é um disparate; ~, *adv.* desprovido, destituido, falto, privado, despido; er ist aller Ehre ~, está destituido de toda a honra.

Bär, *m.* ~en, *pl.* ~en, urso *m.*; *fig.* einen ~en anbinden, fazer ob. contrahir dividas; jm. einen ~en aufbinden, fazer crer alg. c. a alg., contar patranhas a alg.; (astr.) kleine ~, ursa menor, buzina *f.*; große ~, ursa maior, barca do Norte *f.*, carro *m.*; (hydr.) adufa *f.*, macaco, bateestacas *m.* (= Ramme, Rammklotz.)

Bara'cke, *f.* barraca *f.*; mit ~n versehen, abarracar.

Baran'ten, *f. pl.* pelles com a lã dos cordeiros *f. pl.* [*m.*

Barbar', *m.* ~en, *pl.* ~en, barbaro

Bar'bara, (n. p.) Barbara.

Barbar‖ei', *f.* ~, *pl.* ~en, (geogr.) Barbaria *f.*; *fig.* barbaridade, barbaria, crueldade, selvageria *f.* **~isch,** *adj.* barbaresco; *fig.* barbaro, feroz, inhumano, selvagem; ~, *adv.* barbaramente. **~is'mus,** *m.* barbarismo *m.*

Barbaros'sa, (n. hist.) Barbarossa.

Bar'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) barbo *m.*

Bär'beißig, *adj. fam.* impertinente, rabugento, mordaz, arisco. **~keit,** *f.* rabugem, rabugice *f.* [Barbaria *m.*

Bar'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallo de

Barbier', *m.* ~s, *pl.* ~e, barbeiro *m.* **~decken,** *n.* banca de barbeiro *f.* **~besteck,** V. Barbierzeug.

Barbie'ren, *v. a.* h. barbear, rapar, fazer a barba; s. ~, *v. r.* barbear-se, fazer-se a barba.

Barbier'‖geschäft, *n.* ~es, *pl.* ~e, barbearia *f.*, officio de barbeiro *m.* **~gesell,** *m.* official barbeiro *m.* **~junge,** *m.* aprendiz de barbeiro *m.* **~messer,** *n.* navalha de barbear *f.* **~sack,** *m.* bolsa *f.*, estojo de barbeiro *m.* **~stube,** *f.* loja de barbeiro, barbearia *f.* **~zeug,** *n.* estojo de barbeiro *m.*

Barcelo'n‖a, *n.* (geogr.) Barcelona *f.* **~ier,** *m.* Barcelones *m.* **~isch,** *adj.* barcelonez.

Bar'chent, *m.* ~s, *pl.* ~e, fustão *m.* **~macher,** *m.* fabricante de fustão *m.* [catraz!

Barbauz'! *int.* truz! catrapuz! zas

Bar'de, *m.* ~n, *pl.* ~n, bardo (sacerdote, cantor, poeta na Gallia antiga) *m.* **~ngesang,** *m.* bardito, canto marcial *m.*

Bär'en‖artig, *adj.* ursino. **~beißer,** *m.* cão de fila, alão *m.* **~decke,** *f.* cobertor de pelle de urso *m.* **~fett,** *n.* banha, manteiga d'urso *f.* **~führer,** *m.* conductor d'urso que o guia, ensina, trata d'elle *m.* **~hatz,** *f.* corrida d'ursos, caça d'ursos com cães de fila *f.* **~haut,** *f.* pelle d'urso *f.*; *fig. fam.* auf der ~ liegen, dar-se á preguiça, preguiçar. **~häuter,** *m. fam.* bandarra, madraço, mandrião, poltrão, velhaco, preguiceiro, preguiçoso *m.* **~häuterei,** *f. fam.* bargantaria, picardia, velhacaria *f.* **~hüter,** *m.* (astr.) bootes, boieiro (constellação boreal) *m.* **~jagd,** *f.* caça do urso *f.* **~klau,** *f.* (bot.) acantho *m.*, branca ursina, herva gigante *f.*; pé d'urso *m.*; deutsche ~, canabraz *m.* **~mäßig,** *adj.* ursino, a modo de urso; *fam.* ein ~er Hunger, uma fome de cão. **~mütze,** *f.* barrete de pelle de urso *m.* **~öhrlein,** *n.* (bot.) orelha d'urso, cortusa *f.* **~schmalz,** *n.* banha d'urso *f.* **~tatze,** *f.* garra de urso *f.* **~traube,** *f.* (bot.) uva ursina *f.*

Barett', *n.* ~es, *pl.* ~e, barrete *m.*

Bar'frost, *m.* ~es, primeiro gelo, frio secco *m.*

Bar'fuß, *adv.* descalço, em pernas, de pés nus.

Bar'füßer, *m.* ~s, *pl.* ~, **~mönch,** *m.* carmelita descalçado, descalço, franciscano *m.* [calço.

Bar'füßig, *adj.* em pernas, des-

Bar'häuptig, } *adj.* com cabeça
Bar'köpfig, } descoberta.

Bä'rin, *f.* ~, *pl.* ~nen, ursa, fêmea d'urso *f.*

Ba'riton, *m.* barytono *m.*

Baritonist', *m.* barytono *m.*

Bark, *f.* ~, *pl.* ~en, náo mercantil de tres mastros *f.* [*f.*

Barkaro'le, *f.* ~, *pl.* ~n, barcarola

Barkas'se, *f.* (mar.) lancha *f.*

Bar'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, barca *f.*, barco *m.*; kleine ~, barquinha *f.*, barquinho *m.* **~führer,** *m.* bateleiro *m.* [*f. pl.*

Barku'nen, *f. pl.* (mar.) perchas

Bär'lapp, *m.* (bot.) lycopodio *m.* **~samen,** *m.* (pharm.) lycopodio *m.* [d'urso *m.*

Bär'lauch, *m.* ~es, (bot.) alho

Bar'laufen, *n.* jogo da barra *m.*

Bär'me, *f.* ~, escuma da cerveja quando ferventa *f.*

Barmher'zig, *adj.* misericordioso; *fig.* lastimoso, miseravel; ~en Brüder, Schwestern, mercenarios, religiosos ob. religiosas das mercês *m.* u. *f. pl.*; irmã da caridade *f.*; ~, *adv.* misericordiosamente; *fig.* lastimosamente. **~keit,** *f.* ~, misericordia; piedade, commiseração, caridade, compaixão *f.*

Bar'nabas, *m. fig.* fanfarrão *m.*

Barock', *adj.* barroco, irregular, exagerado; estapafurdio.

Barome't‖er, *m.* barometro *m.* **~risch,** *adj.* barometrico.

Baron', *m.* ~s, *pl.* ~e, barão *m.* **~es'se,** *f.* ~, *pl.* ~n, baronesa *f.* **~ie',** *f.* ~, *pl.* ~n, baronia *f.*

Bar're, *f.* ~, *pl.* ~n, **Bar'ren,** *m.* ~s, *pl.* ~, barra (de ouro ob. prata) *f.*

Barrie're, *f.* barreira *f.*

Barrika'd‖e, *f.* tranqueira, tranquia, trincheira *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. trancar, trincheirar.

Bars, }
Barsch, } *m.* ~es, *pl.* ~e, (icht.) perca *f.*
Bärsch, }

Barsch, *adj. fam.* aspero, acerbo, severo, duro, rude, brusco; ~, *adv.* rudemente, duramente, com aspereza.

Bar'schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, peculio; dinheiro contado, effectivo. *m.*

Barsch'heit, *f.* ~, aspereza, rigidez *f.* [numerario *m.*

Bar'sendung, *f.* enviamento em

Bart, *m.* ~es, *pl.* Bärte, barba *f.*, bigode *m.*; barbas (d'algums animaes) *f. pl.*; in den ~ brummen, murmurar entre dentes; fallar por entre os dentes ob. por entredentes; s. um des Kaisers ~ streiten, contender por dá cá aquella palha; metter-se em camiza de onze varas; *fig.* jm. um den ~ gehen, trazer ob. levar alg. pelo beiço; ~ einer Aufter, barba *f.*; *fig.* palhetão (d'uma chave) *m.*; pragana (d'uma espiga); verdura d'um navio *f.* **~decken,** *n.* bacia para barbear *f.*

Bärt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena barba, barbinha *f.*

Bar'te, *f.* ~, *pl.* ~n, machadinha *f.*

Bart'‖faden, *m.* pello de barba *m.* **~förmig,** *adj.* barbiforme. **~gras,** *n.* especie de herva ob. grama *f.* **~haar,** *n.* pello de barba *m.*, barba *f.* **~hafer,** *m.* aveia brava *f.*

Bar'thel, (n. p.) Bartolo.

Bar'tholomäus, (n. p.) Bartholomeu. **~nacht,** *f.* noite de S. Bartolomeu. [barbaçudo.

Bär'tig, *adj.* barbado, barbudo,

Bart'‖los, *adj.* u. *adv.* sem barba, imberbe. **~männchen,** *n.* **~vogel,** *m.* (orn.) tamatia, arapapa *f.*, cancroma *m.* **~mücke,** *f.* cerotoplato *m.* **~nelke,** *f.* cravina barbella *f.* **~nuß,** *f.* avellã de Lombardia *f.* **~poma'de,** *f.* ceramostache *f.* **~scherer,** *m.* barbeiro *m.* **~seife,** *f.* sabão duro de fazer a barba, sabonete *m.* **~wichse,** *f.* cera-mostache *f.*

Barut'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de caleche ob. sege *f.*

Barymetrie', *f.* barymetria *f.*

Baryt', *m.* baryta *f.* **~erde**, *f.* baryta *f.* **~haltig**, *adj.* barytifero. [*m.*
Bar'zahlung, *f.* pagamento á vista
Bär'‖winkel, *m.* **~s**, (bot.) pervinca, congossa *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) especie de funcho *m.*
Basalt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (min.) basalto, basalte od. basaltes *m.* **~artig**, *adj.* basaltoide. **~felsen**, *m.* rocha basaltica *f.* **~förmig**, *adj.* basaltiforme. **~haltig**, *adj.* basaltico.
Ba'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, prima *f.*
Ba'sel, *n.* **~s**, (geogr.) Basilea (cidade) *f.*
Ba'seler, *m.* Basiliense *m.*
Basie'ren, *v. a.* h. (auf) basear; **~**, *v. n.* basear-se, fundar-se.
Basi'lien, } *n.* **~es**, (bot.) al-
Basi'lienkraut, } favaca *f.*, mangerição *f.*
Basi'lika, *f.* basilica *f.* [lisco.
Basilisk', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, basi-
Basi'lius, (n. p.) Basilio.
Ba'sis, *f.* **~**, *pl.* **Basen**, base *f.*, fundamento *m.*
Ba'sisch, *adj.* basico.
Bas'k‖e, *m.* Basco *m.* **~isch**, *adj.* vasconço; **~e** Sprache, vasconçado *m.*
Bas'relief, *n.* baixo relevo *m.*
Baß, *adv.* muito; melhor.
Baß, *m.* **~sses**, *pl.* **Bässe**, baixo, contrabaixo (o instrumento e a voz) *m.*; der tiefe **~**, contrabaixo *m.*
Bassett', **~horn**, *n.* rabecão pequeno *m.* **~spiel**, *n.* basseta *f.*
Baß'‖geige, *f.* barytono, baixão *m.* **~geiger**, *m.* tocador de baixão *m.* [cia *f.*
Bassin', *n.* [=sängg] **~s**, *pl.* **~s**, ba-
Bassist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, baixo, contrabaixo *m.*
Baß'‖klarinette, *f.* bombardão *m.* **~laute**, *f.* theorba *f.* **~pfeife**, *f.* fagote, baixão; serpentão *m.* **~sänger**, *m.* baixo *m.*
Basson', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, baixão, fagote *m.* [*m.*
Baß'stimme, *f.* baixo, contrabaixo
Bast, *m.* **~es**, cortiça *f.*, entrecasco *m.*, entrecasca *f.*; liber *m.*; casca de cocos *f.*; estofo chinez de casca de arvore *m.*
Ba'sta! *int.* basta! assaz!
Ba'stard, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bastardo *m.* **~geschlecht**, *n.* raça bastarda *f.* **~pflanze**, *f.* planta hybrida *f.* **~schaft**, *f.* bastardia *f.* **~strauß**, *m.* (orn.) ema do Brazil *f.* **~tier**, *n.* animal hybrido od. atravessado *m.*
Ba'ste, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (jog.) basto (no jogo de cartas) *m.*
Bastei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (fort.) bastião *m.* [casco.
Ba'sten, *adj.* de cortiça, de entre-
Bastil'le, *f.* bastilha *f.*
Bastion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, bastião *m.*
Bast'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, canhamo fêmeo *m.*
Bastona'de, *f.* bastonada *f.*
Batail'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, batalha *f.*
Bataillon', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, batalhão *m.*
Bata'tenpflanzung, *f.* batatal *m.*
Bata'vien, *n.* **~s**, (geogr.) Batavia *f.*
Bata'vier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Batavo *m.*

Bath'engel, *m.* **~s**, (bot.) carvalhinha *f.*, chamedrys *m.*
Bath'-Orden, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ordem do banho *m.*
Bä'ting, **~hölzer**, *n. pl.* (mar.) abitas *f. pl.* **~sträger**, *m. pl.* (mar.) contra-abitas *f. pl.*
Batist', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cambraia, batista *f.* **~en**, *adj.* de cambraia etc.
Batterie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, bateria *f.*
Bat'zen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, moeda allemã de pequeno valor *f.*; ceitil *m.*
Bau, *m.* **~es**, *pl.* **~e** od. **~ten**, construcção, fabrica; architectura; estructura *f.*; edificio *m.*, obra, fabrica *f.*; cultivo *m.*, cultura, lavoura, lavra (das terras) *f.*; (caç.) toca (de coelho etc.) *f.*; *fig.* estructura, organisação, conformação *f.*; mecanismo, arranjamento, plano *m.*; systema (do mundo) *f.*; auf den **~** kommen, ser condemnado a degredo com trabalhos forçados.
Bau'‖akademie, *f.* academia de architectura *f.* **~anschlag**, *m.* orçamento dos gastos d'um edificio, plano das despezas a fabricar um edificio *m.* **~art**, *f.* estructura *f.*, modo de edificar *m.*; fabrica, construcção; ordem d'architectura *f.* **~aufseher**, *m.* apparelhador *m.*
Bau'bau! *int.* beu beu!
Bau'beflissene, *m.* architecto *m.*
Bauch, *m.* **~s**, *pl.* **Bäuche**, barriga *f.*, ventre *m.*; **dicke ~**, pança *f.*; (an.) abdomen *m.*; *fig.* bojo *m.*, barriga, proeminencia convexa d'um vaso, d'uma garrafa etc. *f.*; *prov.* ein voller **~** studiert nicht gern, barriga cheia, pé dormente *f.*
Bauch'‖binde, *f.* faixa abdominal *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hernia abdominal *f.* **~dielen**, *f. pl.* (mar.) escoas do fundo *f. pl.* **~diener**, *m.* comilão, glotão, lambão, lambaz, gastronomo *m.*
Bau'che, } *f.* **~**, *pl.* **~n**, lixivia,
Bäu'che, } coada *f.*
Bäu'chen, *v. a.* h. lixiviar.
Bau'chen, *s.* **~**, *v. r.* h. fazer barriga od. bojo, arquear-se, bojar, jorrar.
Bauch'‖fell, *n.* (an.) peritoneo *m.* **~fellentzündung**, *f.* (med.) peritonite *f.* **~fett**, *n.* banha *f.* **~flosser**, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.*; Familie der **~**, abdominaes *m. pl.* **~fluß**, *m.* fluxo de ventre *m.*, diarrhea *f.* **~füßler**, *m. pl.* (orn.) gasteropodes *m. pl.* **~gordingen**, *pl.* (mar.) brioes *m. pl.* **~grimmen**, *n.* colica *f.*, dôr de tripas *f.* **~gurt**, *m.* cilha (dos cavallos) *f.* **~höhle**, *f.* (an.) cavidade abdominal *f.*
Bau'chig, } *adj.* barrigudo, pan-
Bäu'chig, } çudo; bojudo, convexo.
Bauch'‖kneipen, *n.* **~s**, *fam.* V. Bauchgrimmen. **~öffnung**, *f.* **~schnitt**, *m.* (cir.) gastrotomia *f.* **~redner**, *m.* ventriloquo, gastriloquo *m.* **~riemen**, *m.* cilha *f.* **~stich**, *n.* (cir.) paracentese, puncção do abdomen *f.* **~stück**, *n.* (mar.) caverna (do navio) *f.*

~wassersucht, *f.* **~**, (med.) ascites, hydropisia do abdomen *f.* **~wassersüchtig**, *adj.* ascitico. **~weh'**, *n.* mal, dôr de ventre *m.* ü. *f.*
Bau'direktor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, director de edificios, de obras *m.*
Bau'en, *v. a.* h. edificar, fabricar, construir, levantar, fazer; beneficiar, cultivar, lavrar (a terra, um jardim); laborar, beneficiar (minas); fazer (um ninho); abrir, construir (um caminho); reparar (um caminho); *fig.* auf j. **~**, contar com alg., fiar em alg.; **~**, *n.* **~s**, construcção *f.*; cultivo *m.*
Bau'er, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, lavrador; aldeão, camponez, rustico, villão, paizano *m.*; (jog.) pião (peça de jogo de xadrez) *m.*; conde, valete (no jogo de cartas) *m.*; *fig.* grosseiro, lapuz, rustico, homem branco, rude *m.*
Bau'er, *m.* ü. *n.* **~s**, *pl.* **~**, gaiola *f.*
Bau'er(n)‖arbeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, trabalho rural, trabalho rustico *m.* **~bengel**, *m.* grosseiro, lapuz, homem rude, rustico *m.* **~brot**, *n.* pão grosseiro *m.* **~bursche**, *m.* jovem camponez *m.*
Bau'erde, *f.* terra lavradia *f.*
Bau'er(n)‖dirne, *f.* V. Bauernmädchen. **~frau**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aldeana, camponeza, lavradeira, mulher d'um lavrador *f.* **~gut**, *n.* terra, fazenda (possessão campestre) d'um lavrador *f.*, predio rustico *m.* **~haus**, *n.* casa d'um lavrador *f.*; casorio *m.*, casa rustica, barraca, choupana *f.* **~hof**, *m.* casal, predio rustico *m.*, quinta *f.* **~hund**, *m.* rafeiro, mastim, cão de quinta *m.* **~hütte**, *f.* casorio *m.*, choupana, barraca, choça *f.*
Bäu'erin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, aldeoa, aldeana, camponeza *f.*
Bäu'erisch, *adj.* rustico, campestre, campesino, rural; *fig.* bronco, grosseiro, rustico, tosco, assaloiado, avillanado, descortez, rude; **~**, *adv.* rusticamente, grosseiramente.
Bau'er(n)‖jacke, *f.* blusa, camisola, vestia *f.* **~junge**, *m.* jovem camponez *m.* **~kerl**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, aldeão, camponez moço, jovem moço de villa *m.*; *fig.* rustico, grosseiro, lapuz *m.* **~kittel**, *m.* camisola *f.*, capote (de camponez) *m.* **~knecht**, *m.* servo, criado, servente de lavrador *m.*
Bäu'erlich, *adj.* rustico, rural, campestre.
Bau'er(n)‖lied, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, canção, aria rustica, campestre *f.* **~lümmel**, *m.* lapuz, grosseiro, rustico *m.* **~mädchen**, *n.* aldeana moça, jovem camponeza, moça de villa *f.* **~magd**, *f.* criada de lavrador, de aldeão *f.*
Bau'ern‖aufstand, *m.* levantamento dos lavradores (em Allemanha no seculo XVI) *m.* **~fänger**, *m.* trapaceiro, cortabolsas *m.* **~fängerei**, *f.* trapaceria *f.* **~feind**, *m.* inimigo dos camponezes *m.* **~fest**, *n.* festa

camponeza *f.* **~fiedler,** *m.* máo tocador de rebeca *m.* **~frone,** *f.* serventia corporal que deve um vasallo rustico ao seu senhor *f.* **~hochzeit,** *f.* bodas de paisanos *f. pl.* **~leben,** *n.* vida campestre *f.* **~lied,** *n.* aria camponeza *f.* **~regel,** *f.* regra dos camponezes sobre o tempo *f.* **~schenke,** *f.* taverna d'aldêa *f.* **~schinder,** *m.* senhor etc. que maltrata os seus vasallos *m.* **~senf,** *m.* (bot.) thlaspio *m.* ob. mostarda silvestre *f.* **~sprache,** *f.* linguagem rustica *f.* **~stand,** *m.* classe de lavradores *f.*, os aldeãos. **~stolz,** *adj.* nesciamente orgulhoso; **~,** *m.* soberba rustica *f.*; orgulho nescio *m.* **~tölpel,** *m.* lapuz, rustico, grosseiro *m.* **~tracht,** *f.* traje, vestido rustico *m.* **~verstand,** *m.* intelligencia rustica *f.* **~volk,** *n.* gente d'aldêa *f.*, aldeãos, camponezes *m. pl.* **~wagen,** *m.* carricoche, carro *m.* **~wirtschaft,** *f.* economia rustica *f.*

Bau'ers||mann, *m.* **~es,** lavrador, camponez, aldeão *m.* **~leute,** *pl.* aldeãos, lavradores, camponezes *m. pl.*

Bau'||erz, *n.* **~es,** prata virgem em massa *f.* **~fach,** *n.* architectura *f.* **~fällig,** *adj.* ruinoso, que ameaça ruina; *fig.* destroçado, arruinado, debilitado, enfraquecido. **~fälligkeit,** *f.* **~,** caducidade *f.*, estado ruinoso *m.*; *fig.* ruina *f.*, destroço *m.*, destrucção *f.* **~feld,** *n.* **~es,** *pl.* **~er,** terra lavradia ob. de lavoura, terra lavrada ob. cultivada *f.* **~fest,** *adj.* edificado com cal e cimento. **~flöße,** *f.* balsa, jangada (de madeiros) *f.* **~flucht,** *f.* alinhamento *m.* **~führer,** *m.* conductor de obras publicas *m.* **~gefangener,** *m.* presidiario, condemnado a servir n'um presidio *m.* **~geist,** *m.* mania de fabricar, de edificar *f.* **~gerüst,** *n.* andaime, andaimo *m.*, andaimaria *f.* **~grund,** *m.* fundamento *m.* **~herr,** *m.* edificador; director d'edificios *m.* **~hof,** *m.* estancia (de madeira etc.) *f.*; estaleiro *m.* **~holz,** *n.* madeira de construcção *f.* **~kasten,** *m.* caixa com cubos de madeira (jogo infantil) *f.* **~klotz,** *m.* cubo de madeira *m.* **~kosten,** *pl.* gastos para fabricar um edificio *m. pl.* **~kostenanschlag,** *m.* estimativa, avaliação *f.* **~kunst,** *f.* architectura *f.* **~künstler,** *m.* architecto *m.* **~leute,** *pl.* obreiros, trabalhadores *m. pl.*

Bau'lich, *adj.* architectonico; in baulichem Stande erhalten, conservar em bom estado. **~keit,** *f.* edificio; bom estado *m.*

Bau'lust, *f.* **~,** vontade ob. mania de edificar *f.* **~ig,** *adj.* que tem a mania de edificar.

Baum, *m.* **~es,** *pl.* **Bäume,** arvore *f.*; cylindro (onde o tecelão enrola a teia etc.) *m.*; *fig.* arvore (d'algumas machinas); barra (d'uma porta) *f.*; varal (de coche) *m.*; *prov.* den ~ auf beiden Achseln tragen, comer a dois carrilhos; ter o pé em dois estribos; er sieht den Wald vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as casas; anda na egoa e pergunta por ella.

Baum'||achat, *m.* agata arborisada *f.* **~artig,** *adj.* arboreo, arboriforme.

Bau'materialien, *n. pl.* materiaes *m. pl.*, material (para edificar) *m.*

Baum'||bast, *m.* entrecasco *m.*; entrecasca, cortiça das arvores *f.* **~blüte,** *f.* flores das arvores *f. pl.*; florescencia *f.* **~bohne,** *f.* (bot.) connaro *m.*

Bäum'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** pequena arvore, arvorezinha, arvoreta *f.*

Bau'meister, *m.* **~s,** *pl.* **~,** architecto *m.*

Bau'mel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** *fam.* o ser pendente, colgante, penduricalho, pendente.

Bau'meln, *v. n.* h. bambalear no ar, tremolar.

Bäu'men, *v. n.* h. (caç.) sentar-

Bau'men, se, empoleirar-se, pousar nos ramos das arvores; f. bäumen, *v. r.* empinar-se, levantar-se sobre os pés, pôr-se em gemeas (o cavallo).

Baum'||ente, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (orn.) mergulhão pequeno *m.* **~eule,** *f.* (orn.) coruja grande grisnegra *f.*, mocho *m.* **~falk,** *m.* (orn.) esmerilhão *m.* **~falle,** *f.* trapola, armadilha *f.* **~farn,** *m.* (bot.) polypodio (especie de feto) *m.* **~flechte,** *f.* lichen *m.*, pulmonaria *f.* **~förmig,** *adj.* arboriforme, arboreo. **~fraß,** *m.* (bot.) carie das arvores *f.* **~frevel,** *m.* delito de mato *m.* **~frucht,** *f.* fructo d'arvore *m.* **~gang,** *m.* aléa, ala, rua d'arvores *f.* **~gans,** *f.* (orn.) bernaca, bernacha *f.* **~garten,** *m.* pomar, vergel *m.* **~gärtner,** *m.* arborista, cultivador d'arvores *m.* **~gipfel,** *m.* cimo d'arvore *m.* **~grille,** *f.* (ent.) cigarra, cegarrega *f.* **~gruppe,** *f.* grupo de arvores *m.* **~hacker,** **~läufer,** *m.* (orn.) picapau cinzento *m.*, trepadeira (ave trepador) *f.* **~harz,** *n.* gomma, resina, gomma amarella *f.* **~hecke,** *f.* sebe *f.*, vallado *m.* **~hoch,** *adj.* muito alto. **~hof,** *m.* arvoredo *m.* **~holz,** *n.* lenho de arvore *m.* **~käfer,** *m.* escaravelho *m.* **~kahn,** *m.* canoa *f.* **~knospe,** *f.* botão, gomo *m.* **~kuchen,** *m.* torta arboriforme *f.* **~läufer,** *m.* picancilha, cirthia *f.* **~laus,** *f.* piolho das arvores *m.* **~leiter,** *f.* escada dobre de mão *f.* **~lerche,** *f.* cotovia menor *f.* **~lilie,** *f.* madresilva do norte *f.* **~malve,** *f.* althea *f.*, malvaisco *m.* **~marder,** *m.* marta de bosque *f.* **~mast,** *f.* montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* **~meißel,** *m.* instrumento de jardineiro *m.* **~messer,** *m.* dendrometro *m.* **~moos,** *n.* musgo (das arvores) *m.* **~öl,** *n.* azeite, oleo da azeitona *m.* **~pappel,** *f.* malva arborea ob. real *f.* **~pfahl,** *m.* vara que segura tronco tenro *f.*, tanchão *m.* **~pieper,** *m.* (orn.) cotovia menor *f.* **~rände,** *f.* especie de sarna que se pega á cortiça das arvores *f.* **~rinde,** *f.* cortiça *f.* **~saft,** *m.* seve (o succo nutritivo das arvores) *f.* **~säge,** *f.* serra de jardineiro *f.* **~schere,** *f.* tesoura de jardineiro *f.* **~schiff,** *n.* canôa *f.* **~schlag,** *m.* ramagem, folhagem *f.* **~schnitt,** *m.* poda *f.*, decote *m.* **~schule,** *f.* tanchoal, viveiro de plantas *m.*, plantação de arvorezinhas *f.*, arvoredo *m.* **~schwamm,** *m.* agarico *m.* **~segel,** *n.* vela de bome *f.* **~seide,** *f.* seda bombazina *f.* **~stamm,** *m.* tronco d'arvore *m.* **~stark,** *adj.* da grossura d'uma arvore · *fig.* robustissimo, muito forte. **~stein,** *m.* dendrite, pedra arborisada *f.* **~stück,** *n.* quadro *m.* ob. peça de arvores fructiferas *f.* **~stumpf,** *m.* cepa *f.*, cepo *m.* **~wachs,** *n.* emplastro d'enxerto *m.* **~wagen,** *m.* zorra *f.*, carrinho sem taipaes *m.* **~wanze,** *f.* persevejo volante *m.* **~wermut,** *m.* (bot.) losna romana *f.*

Baum'wolle, *f.* algodão *m.*

Baum'wollen, *adj.* d'algodão. **~baum,** *m.* algodoeiro *m.* **~garn,** *n.* fio d'algodão *m.* **~industrie,** *f.* industria algodoeira *f.* **~pflanze,** *f.* algodoeiro *m.* **~pflanzung,** *f.* algodoal *m.*, algodoaria *f.* **~staude,** *f.* **~strauch,** *m.* algodoeiro *m.* **~zeug,** *n.* panno, estofo d'algodão *m.*, teia *f.* ob. tecido d'algodão *m.*

Baum'||wuchs, *m.* arborisação, vegetação *f.* **~zucht,** *f.* cultivo d'arvores *m.*, arboricultura *f.*

Bau'||ordnung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** ordenança *f.*, estatuto, regulamento concernente os edificios *m.* **~platz,** *m.* sitio, terreno *m.*; cerca (para fabricar um edificio etc.) *f.* **~polizei,** *f.* policia das construcções *f.* **~rat,** *m.* conselheiro architectonico *m.* **~riß,** *m.* plano *m.*, planta (d'um edificio, d'uma fabrica) *f.*

Baus'back, V. Pausback.

Bausch, *m.* **~es,** *pl.* **Bäusche,** barretina estofada de crianças *f.*; tufo (nas roupas) *m.*; pila *f.*, montão confuso *m.*; in ~ u. Bogen, por junto, em grosso, sem contar; um com outro.

Bäusch'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** (cir.) compressa *f.*, chumaço *m.*, bolsinha, almofadinha *f.*

Bau'sch||en, *v. a.* h. inchar; pôr-se fofo. **~ig,** *adj.* fofo, entufado; campanudo.

Bausch'kauf, *m.* **~es,** *pl.* **~käufe,** compra por junto *f.*

Bau'||schreiber, *m.* **~s,** *pl.* **~,** escrivão dos edificios e fabricas *m.* **~schule,** *f.* academia architectonica *f.* **~schutt,** *m.* entulho, cascalho, refugo (d'edificio etc.) *m.* **~stätte,** *f.* chão, terreno (proprio a edificios) *m.* **~stein,** *m.* cubo de lenho *m.* **~stelle,** *f.* terreno para edificações *m.* **~sucht,** *f.* mania de edificar, de fabricar casas etc. *f.* **~unternehmer,** *m.* empreiteiro, empreitador d'obras publicas *m.* **~ver-**

walter, *m.* inspector dos edificios *m.* **~werk**, *n.* obra d'architectura *f.* **~wesen**, *n.* architectura *f.* **~wissenschaft**, *f.* architectura *f.* **~zierat**, *m.* adornos d'architectura *m. pl.* **~zweck**, *m.* zu ~en, para edificações.

Bauz! *int.* zas catatraz, truz catrapuz.

Ba'zen, *s.* ~, *v. r.* jogar o murro.

Bayade're, V. Bajadere.

Bay'er, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, Bavaro *m.* **~isch**, *adj.* bavaro, de Baviera.

Bay'ern, *n.* **~s**, (geogr.) Baviera *f.*

Bazar', *m.* bazar *m.*

Beab'sichtigen, *v. a.* h. tencionar, ter tenção, intenção ob. designio.

Beach't||en, *v. a.* h. attentar, considerar com tento, attenção, fazer attenção; seguir (um conselho); observar, notar, ver, reparar. **~enswert**, *adj.* attendivel, notavel, memoravel, digno d'attenção. **~ung**, *f.* attenção, consideração *f.*

Bea'ckern, *v. a.* h. cultivar, lavrar.

Beam'te, } *m.* **~n**, *pl.* **~n**, official,
Beam'tete, } empregado publico *m.*

Beam'ten||herrschaft, *f.* burocracia *f.* **~personal**, *n.* corpo dos empregados *m.* **~stand**, *m.* officio dos empregados *m.*

Beäng'stigen, *v. a.* h. inquietar, anciar, causar ancia, angustiar. **~ung**, *f.* inquietação *f.*

Bean'spruchen, *v. a.* h. reclamar, exigir; reivindicar.

Bean'standen, *v. a.* h. adiar, procrastinar.

Bean'tragen, *v. a.* h. requerer.

Beant'wort||en, *v. a.* h. responder, dar reposta; contestar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, resposta, replica, contestação *f.* **~ungsschreiben**, *n.* resposta *f.*

Bear'beit||en, *v. a.* h. trabalhar, lavrar, compôr; amanhar, cultivar (a terra); cavar (a vinha); tratar; procurar, fazer esforços; j. ~, mover, persuadir alg. **~er**, *m.* trabalhador, lavrador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, trabalho *m.*, obra; manipulação, operação *f.*, cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Bearg'wohnen, *v. a.* h. suspeitar.

Bea'trix, (n. p.) Beatriz.

Beauf'sichtig||en, *v. a.* h. vigiar, inspeccionar. **~ung**, *f.* inspecção, superintendencia *f.*

Beauf'tragen, *v. a.* h. encarregar, incumbir, confiar a alg., commissionar, impôr a obrigação de fazer alg. c.

Beauf'tragt, *adj.* encarregado.

Beau'genscheinig||en, *v. a.* h. olhar, mirar, considerar, contemplar, inspeccionar alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inspecção *f.*

Beba'ken, *v. a.* h. (mar.) balisar, marcar com balisas.

Beän'dern, *v. a.* h. enfitar, guarnecer, ornar de fitas.

Bebau'||en, *v. a.* h. encher de edificios, de fabricas; amanhar, cultivar, lavrar (a terra). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de edificar, de fabricar; cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Be'ben, *v. n.* h. tremer; estremecer; ~, *n.* tremor *m.*

Bebrü'ten, *v. a.* h. chocar (as aves), estar sobre os ovos, empolhar, incubar.

Be'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, tremor *m.*

Be'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, copo *m.*, taça, copa *f.*, frasco de larga bocca *m.*; caneca *f.*; (bot.) calis (de flores) *m.* **~blume**, *f.* (bot.) pimpinella *f.* **~eisen**, *n.* bigornazinha portatil (do ourives) *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de taça, de copa; cyathiforme; (bot.) assalveado, hypocrateriforme; urceolado, gummiloso. **~glas**, *n.* copo em forma de taça, de calis *m.* **~klang**, *m.* choque dos calices *m.*

Be'chern, *v. n.* h. *fam.* beber a goles, a miudo, beberricar, chuchurrear.

Be'cherspiel, *n.* **~es**, peloticas, ligeirezas de mão *f. pl.*

Be'cken, *n.* **~s**, *pl.* ~, bacia *f.*; palangana (para lavar-se as mãos) *f.*; tanque (d'um jardim) *m.*; pia *f.*; (an.) bacia, pelvis *f.*; (mus.) pratos, pratinhos de cobre (para dar um contra outro) *m. pl.*

Be'cken||höhle, *f.* (an.) cavidade da bacia *f.* **~knochen**, *m.* osso innominado *m.* **~schläger**, *m.* tangedor de pratinhos de cobre *m.*

Beda'chen, *v. a.* h. cobrir com um [telhado.

Bedacht', *m.* mit ~, com circumspecção; mit gutem ~, com animo deliberado, com intenção formal; ohne ~, sem reflexão, inconsideradamente; auf etw. ~ nehmen, considerar alg. c.

Bedacht', *p. p.* pensado etc. (V. bedenken); auf etw. ~ sein, ter o pensamento em alg. c.; cuidar d'alg. c.

Bedäch'tig, *adj.* circumspecto; ~, *adv.* consideradamente, deliberadamente; de proposito, com animo deliberado; *fam.* a passo de boi; ~ zu Werke gehen, usar de cautela, acautelar-se, precaver-se. **~keit**, *f.* circumspecção, discreção *f.*

Bedacht'sam, V. bedächtig.

Beda'chung, *f.* o acto de cobrir com um telhado.

Bedan'ken, *s.* ~, *v. r.* h. agradecer, dar os agradecimentos por um favor recebido etc.

Bedarf', *m.* **~es**, o necessario, preciso, precisado; nach ~, segundo fôr preciso.

Bedau'erlich, *adj.* deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bedau'ern, *v. a.* h. sentir, ter magoa, pezar; lastimar, ter lastima, compaixão de..; *fam.* ich bedauere, daß ꝛc..., sinto que etc.; ~, *n.* pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*, lastima, compaixão *f.*

Bedau'erns||wert, **~würdig**, *adj.* digno de compaixão, deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bede'cken, *v. a.* h. cobrir; abrigar, resguardar; cavallar; *s.* ~, *v. r.* cobrir-se, pôr-se o chapeo etc.; ~, *n.* cobrição, cavallagem *f.*

Bedeckt', *adj.* coberto, tapado, occulto; ~ stehen, estar abrigado, ao abrigo (contra a chuva etc.); ~e Himmel, ceo velado *m.*

Bede'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de cobrir etc. *f.*; cobertor *m.*; escolta *f.*, convoi *m.*; (astr.) occultação *f.* **~sschiff**, *n.* (mar.) conserva *f.*

Beden'ken, *v. a.* h. pensar, ter o pensamento em.., reflectir, meditar, ponderar, discorrer em.., considerar, examinar, deliberar, consultar; avisar-se, tomar parecer; die Folgen ~, considerar as consequencias; wenn man's recht bedenkt, se bem se considera; j. ~, prover, dotar, dar herança a alg.; *s.* ~, *v. r.* reflectir, meditar, ponderar, discorrer em.., deliberar, consultar; balancear, estar suspenso, indeciso; prover-se, dotar-se a si mesmo; *s.* anderes ~, *s.* eines besseren ~, aconselhar-se melhor, mudar de conselho, tornar em si (*flex.* V. denken); ~, *n.* **~s**, *pl.* ~, reflexão, deliberação, consideração, meditação; consultação, advertencia *f.*, conselho; escrupulo *m.*; duvida; difficuldade *f.*; sein ~ über etw. geben, dar o seu dictame, seu parecer, seu voto sobre alg. c.; ~ tragen, zu.., fazer difficuldade de..; *s.* über etw. ein ~ machen, fazer escrupulo de alg. c.

Bedenk'lich, *adj.* digno de reflexão; *fig.* perigoso, delicado, arduo, arriscado; escrupuloso; suspeitoso. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escrupulo *m.*, hesitação, difficuldade, duvida; repugnancia *f.*

Bedenk'zeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, tempo, prazo para deliberar, para resolver-se etc. *m.*; *s.* ~ ausbitten, pedir tempo para deliberar.

Bedeu't||en, *v. a.* h. significar, dar a entender, declarar; explicar; *s.* ~ lassen, ouvir ob. admittir razões; ~, *v. n.* significar, querer dizer; denotar, indicar; presagiar, annunciar; was hat es zu ~? que quer dizer isto? es hat nichts zu ~, não importa, não faz ao caso; etw. zu ~ haben, trazer agua no bico; dasselbe ~, dar a mesma noção ob. intelligencia, ter o proprio entendimento, valer a mesma cousa, ter o mesmo significado. **~end**, **~sam**, *adj.* significativo, significante; importante, que importa, que é de consequencia. **~samkeit**, *f.* ~, importancia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, significado *m.*, significação, accepção *f.*, sentido (de uma palavra); signal, presagio, indicio, agouro *m.*; v. ~, que importa, que é de consequencia; in der ursprünglichen ~, na accepção primitiva; in der wahren ~ des Wortes, na verdadeira accepção do termo.

Beden'tungs||losigkeit, *f.* insignificancia, pouca importancia *f.* **~voll**, **~schwer**, *adj.* significativo, importante.

Bedie'len, *v. a.* h. entaboar.

Bedie'nen, *v. a.* h. exercer, exercitar, administrar (um emprego); (jog.) dar carta do mesmo naipe

á puxada do parceiro, servir, responder; nicht Farbe ~ können, baldar-se, descartar-se, ficar falho ao naipe; ſ. einer Sache ~, v. r. valer-se, fazer uso de alg. c.; ajudar-se de alg. c.

Bedien'te, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** official, empregado, dependente; domestico, criado, servente, lacaio, moço *m.*; ~, *f.* criada *f.*

Bedien'ten‖haft, *adj.* servil. ~**haftigkeit,** *f.* servilidade *f.*, maneiras d'um servidor *f. pl.* ~**pack,** *n.* criadagem *f.* ~**stand,** *m.* criados *m. pl.* ~**tracht,** *f.* libré, farda *f.* ~**volk,** *n.* criadagem *f.*, criados *m. pl.*

Bedie'nung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** serviço; emprego, officio, cargo *m.*; funcção *f.*; os criados.

Beding', *n.* estipulação *f.*

Bedin'gen, *v. a.* h. estipular; reservar; convir, ajustar-se, pôr-se de accordo (do preço de alg. c.); ſ. etw. ~, reservar-se alg. c. (*flex.* V. dingen.)

Bedingt', *adj.* condicional.

Bedin'gung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** condição, clausula, qualidade; estipulação *f.*; mit der, unter der ~, daß ꝛc., com condição de que..; unter keiner ~, por nenhuma condição, por nenhum modo; unter jeder ~, em todo o caso.

Bedin'gungs‖los, *adj.* u. *adv.* sem condições. ~**satz,** *m.* proposição condicional *f.* ~**weise,** *adv.* condicionalmente.

Bedrän'g‖en, *v. a.* h. apertar, estreitar, pôr em estreiteza, em aperto, affligir, acostar; in bedrängten Umständen, em grande aperto, em apuros. ~**nis,** *f.* ~**sses,** *pl.* ~**sse,** ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** afflicção *f.*, aperto *m.*, estreiteza, oppressão *f.*; in ~ sein, ver-se em calças pardas, em grande aperto, em apuros.

Bedro'h‖en, *v. a.* h. ameaçar. ~**lich,** *adj.* ameaçador; ameaçante; (jur.) comminatorio. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** ameaça *f.*

Bedru'cken, *v. a.* h. imprimir, estampar.

Bedrü'ck‖en, *v. a.* h. opprimir, vexar, apertar, atormentar, tyrannizar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** oppressão, vexação *f.*

Beduí'ne, *m.* beduino *m.*

Bedün'ken, *v. imp.* V. dünken; es will mich ~, parece-me; ~, *n.* ~**s,** parecer, dictame, sentimento *m.*, opinião *f.*; meines ~**s,** ao meu parecer.

Bedür'fen, *v. a.* h. eines ob. einer Sache ~, haver mister, ter necessidade ob. precisão de alg. ob. de alg. c., carecer, ter falta, precisar, necessitar.

Bedürf'nis, *n.* ~**sses,** *pl.* ~**sse,** mister *m.*, falta, necessidade, precisão *f.*; ein ~ befriedigen, fazer as suas necessidades. ~**anstalt,** *f.* casa-retrete, commua *f.*

Bedürf'tig, *adj.* necessitado, indigente; einer Sache ~ sein, haver mister, ter necessidade de alg. c. ~**keit,** *f.* (desus.) necessidade, indigencia, pobreza *f.*

Beeh'r‖en, *v. a.* h. honrar (alg. com alg. c.); ſ. ~, honrar-se. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** honra *f.*, lustre *m.*, gloria *f.*

Beei'd‖en, ~**igen,** *v. a.* h. j. ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; affirmar por juramento. ~**et,** *adj.* ajuramentado, jurado. ~**igung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** a acção de ajuramentar, de tomar juramento a alg., juramento *m.*, confirmação por juramento *f.*

Beei'fer‖n, ſ. ~, *v. r.* h. apressar-se, dar-se pressa ob. diligencia, andar solicito, diligente; esforçar-se, empenhar-se. ~**ung,** *f.* ~, zelo, ardor, empenho *m.*, solicitude *f.*

Beei'len, ſ. ~, *v. r.* h. apressar-se, apromptar-se, aviar-se, açodar.

Beein'fluß‖en, *v. a.* h. j. ~, fazer pressão, actuar sobre alg., influenciar alg. ~**ung,** *f.* influencia *f.*

Beein'trächtig‖en, *v. a.* h. prejudicar, causar prejuizo, damno, lesar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** aggravio, damno *m.*; lesão *f.*, prejuizo *m.*

Beei'set, *adj.* coberto de gelo.

Beel'zebub, *m.* diabo *m.*

Been'd‖en, ~**igen,** *v. a.* h. acabar, terminar, findar, concluir, dar fim a alg. c. ~**igung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** fim, acabamento, remate *m.*, conclusão *f.*, comprimento d'uma cousa *m.*

Been'g‖en, *adj.* angustiar, estreitar, apertar; *fig.* restringir, reduzir, limitar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** angustura, estreiteza *f.*; aperto *m.*; *fig.* restricção, limitação *f.*

Beer'ben, *v. a.* h. herdar de alg.

Beer'blau, *adj.* u. *n.* azul de girasol.

Beer'dig‖en, *v. a.* h. enterrar, sepultar, dar sepultura. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** enterro, enterramento *m.*, sepultura *f.*

Bee're, *f.* ~, *pl.* ~**n,** baga *f.*, bago *m.*

Bee'ren‖artig, ~**förmig,** *adj.* bacciforme, aciniforme. ~**fressend,** *adj.* baccivoro. ~**tragend,** *adj.* baccifero.

Beer'‖hacke, *f.* ~, *pl.* ~**en,** terceira cava que se dá á vinha *f.* ~**melde,** *f.* (bot.) acelga *f.* ~**most,** *m.* vinho, mosto que mana da cuba, antes de pizarem a uva *m.* ~**raute,** *f.* (bot.) arruda granada *f.*

Beet, *n.* ~**es,** *pl.* ~**e,** alegrete, canteiro, socalco, taboleiro, alfobre, quadro (do jardim) *m.*; leira *f.*

Bee'te, *f.* ~, (bot.) acelga *f.*

Beet'weise, *adv.* por taboleiros.

Befä'hig‖en, *v. a.* h. habilitar, fazer apto, habil, capaz para alg. c.; autorizar. ~**ung,** *f.* ~, habilitação, autorização *f.*

Befahr'bar, *adj.* practicavel.

Befah'ren, *v. a.* h. navegar (n'um rio); frequentar (um rio); frequentar (um caminho); einen Schacht ~, descer, baixar no poço (d'uma mina).

Befal'len, *v. a.* h. atacar, colher (do frio, da dôr, do calor, da noite etc.).

Befan'gen, *adj.* preoccupado; turbado, espantado, desconcertado, embaraçado, confuso; v. Vorurteilen ~ sein, ser preoccupado, ter prejuizos. ~**heit,** *f.* timidez *f.*, acanhamento *m.*, prevenção *f.*

Befas'sen, *v. a.* h. apalpar; ſ. mit etw. ~, entremetter-se, metter-se em alg. c., occupar-se de alg. c.

Befeh'd‖en, *v. a.* h. fazer guerra a... ~**ung,** *f.* hostilidade *f.*

Befehl', *m.* ~**es,** *pl.* ~**e,** ordem *f.*, mando, mandato *m.*; obrigkeitlicher ~, decreto, edicto, mandamento *m.*; ich stehe zu Ihrem ~, estou ás ordens ob. á disposição de Vm.; auf höchsten ~, por determinação superior, por ordem superior; zu ~! ás ordens!

Befeh'l‖en, *v. a.* h. ordenar, mandar, prescrever; (desus.) encommendar; über etw. ~, dispôr de alg. c.; seine Seele Gott ~, encommendar a sua alma a Deus; Sie haben nur zu ~, faça favor de mandar; V. E. deve sómente dar ordens; haben Sie nichts zu ~? Vm. não quer nada? wenn Sie ~, como Vm. quizer. ~**erisch,** *adj.* imperioso. ~**igen,** *v. a.* h. ordenar, mandar, dar ordens, capitanear, commandar, governar.

Befeh'ligt, *adj.* que tem ordem, commissão, encargo etc.

Befehls'‖form, *f.* ~, (gram.) modo imperativo, imperativo *m.* ~**haber,** *m.* commandante, cabo, chefe *m.* ~**haberisch,** *adj.* imperioso. ~**haberstab,** *m.* bastão de commandante *m.* ~**haberwürde,** *f.* dignidade de commandante *f.* ~**weise,** *adv.* por forma de mando.

Befei'len, *v. a.* h. limar, açacalar.

Befein'den, *v. a.* h. inimizar; ſ. ~, tornar-se inimigo, contrahir inimizade, malquistar-se, indispôr-se.

Befe'stig‖en, *v. a.* h. atar, firmar, assegurar, fazer firme, seguro, estavel, fixo; (mil.) fortificar; *fig.* fortalecer, corroborar; consolidar; estreitar mais; arrematar (uma costura). ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** fortalecimento *m.*, fortificação; consolidação; corroboração *f.* ~**ungskunst,** *f.* arte de fortificar praças ob. posições militares *f.*

Befeuch't‖en, *v. a.* h. humectar, humedecer, molhar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** molhadura, a acção de molhar, de humedecer *f.*

Beff'chen, V. Bäffchen.

Befie'dern, *v. a.* h. emplumar, empennar (settas, frechas).

Befin'den, *v. a.* h. für gut ~, ter a bem, approvar; ſ. ~, *v. r.* achar-se; estar; ſ. gut ob. schlecht (bei etw.) ~, estar bem ob. mal, dar-se bem, mal com alg. c.; wie befindest Du Dich? como estás? ~, *n.* ~**s,** estado de saude *m.*; situação *f.*; circumstancia, occurencia *f.*; nach ~ der Sache ob. der Umstände, segundo as circumstancias; ſ. nach ihs. ~ erkundigen, informar-se da saude de alg.

Befind'lich, *adj.* que está, situado.
Beflech'ten, *v. a.* h. empalhar, entrançar.
Befle'ck||en, *v. a.* h. manchar; sujar; contaminar, polluir, macular; metter ob. pôr tacões novos (a um sapato); gaspear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de manchar etc.; contaminação; mancha *f.*, deslustre *m.*
Beflei'ßig||en, ſ. ~, *v. r.* h. empregar-se, exercitar-se em alg. c., applicar-se, dedicar-se a alg. c., empenhar-se, esforçar-se; ſ. einer Sache ~, dedicar-se a alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (desus.) esforço, empenho, cuidado *m.*, diligencia *f.*
Beflij'ſen, *adj.* (einer ob. auf eine Sache) dado, dedicado, entregado a alg. c., cuidadoso, diligente, estudioso. **~e**, *m.* estudante, curioso *m.* **~heit**, *f.* ~, estudiosidade, applicação *f.*, estudo *m.* [accelerar.
Beflü'geln, *v. a.* h. *fig.* dar azas,
Beflü'gelt, *p. p.* u. *adj.* azado; (poet.) aligero.
Befol'g||en, *v. a.* h. seguir, executar, comprir, observar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, execução *f.*, comprimento *m.*
Beför'der||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, promotor; protector, patrono, favorecedor; despachador *m.*; ~ der Künste u. Wissenschaften, mecenas *m.* **~lich**, *adj.* favoravel a... **~n**, *v. a.* h. eine Sache ~, despachar, appressar, appressurar, dar curso ob. breve fim a um negocio; favorecer, ajudar, cooperar, contribuir a alg. c.; ſ. ~, collocar uma pessoa, accommodal-a com emprego etc.; (zu einer höhern Stelle) promover, adiantar alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, expedição *f.*, despacho (d'um negocio); adiantamento *m.*, promoção *f.* **~ungsmittel**, *n.* meio *m.*; *fig.* vehiculo *m.*
Befor'ſt||en, *v. a.* h. administrar ou explorar systematicamente as mattas. **~ung**, *f.* administração ou exploração systematica das mattas *f.*
Befrach't||en, *v. a.* h. carregar (um navio, um carro etc.). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, carregador, fretador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, carregação *f.*, carregamento *m.*
Befra'g||en, *v. a.* h. interrogar, perguntar; ſ. ~, *v. r.* informar-se, tomar informação; ſ. bei jm. ~, consultar alg., pedir-lhe conselho. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, interrogação, a acção de perguntar; informação *f.*
Befran'ſen, *v. a.* h. franjar, guarnecer de franja.
Befrei'||en, *v. a.* h. libertar, livrar (de perigo etc.); soltar (dar libertade aos presos); eximir, isentar, dispensar; (jur.) exonerar, descarregar, desobrigar; ſ. ~, *v. r.* livrar-se etc.; eximir-se, remir-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, libertador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, libertadora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preservação *f.*, livramento (de males, perigos etc.) *m.*; isenção, exempção, immunidade; manumissão, alforria *f.*; resgate *m.*, redempção *f.* **~ungskrieg**, *m.* guerra d'independencia *f.*
Befrem'd||en, *v. a.* h. sorprender, deixar admirado, maravilhado. **~end**, **~lich**, *adj.* maravilhoso, pasmoso, estranho, extraordinario. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorpreza, admiração, maravilha *f.*
Befref'ſen, *v. a.* h. roer, comer d'alg. c.
Befreun'd||en, *v. a.* h. amigar; ſ. ~, *v. r.* amigar-se, contrahir amizade com alg.; pôr-se bem com alg., congraçar-se; unir-se estreitamente; aparentar-se, contrahir parentesco. **~et**, *adj.* amigado; aparentado. **~ete**, *m.* parente, amigo *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alliança *f.*; parentesco *m.*; parentella *f.*
Befrie'dig||en, *v. a.* h. contentar, satisfazer; pacificar, socegar, aplacar, apaziguar; cercar, fechar com sebe etc.; leicht zu ~ ſein, ser contentadiço, ser de boa avença, ser facil de contentar; ſchwer zu ~ ſein, ser difficil de contentar, ter má bocca. **~end**, *adj.* satisfactorio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, satisfacção *f.*, contentamento; desafogo *m.*, satisfacção (das paixões); paga *f.*, pagamento; recinto, encerramento (de terras, hortos, prados); cercado *m.*; sebe *f.*
Befro'nen, *v. a.* h. carregar de serviços, de servidão corporal.
Befruch't||en, *v. a.* h. fecundar, fertilizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fecundação; fertilização *f.*
Befu'gen, *v. a.* h. autorizar, conferir poder, dar licença ob. faculdade para fazer alg. c.
Befug'nis, *f.* ~, *pl.* **~ſſe**, direito *m.*, autoridade, faculdade *f.*; ~ (eines Richters), competencia *f.*
Befugt', *adj.* autorizado, competente, que tem direito.
Befüh'len, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar, pegar com a mão, manejar.
Befund', *m.* estado das cousas *m.*
Befürch't||en, *v. a.* h. temer, receiar, ter medo ob. receio, apprehender. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, temor, medo, receio *m.*, apprehensão *f.* [favor de...
Befür'worten, *v. a.* h. fallar em
Bega'ben, *v. a.* h. dotar, adornar, enriquecer (de ob. com alg. c.).
Begabt', *adj.* u. *p. p.* dotado; adornado.
Bega'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, dotação *f.*, dom, dote *m.*, prenda *f.*
Begaf'ſen, *v. a.* h. *fam.* ficar embasbacado, estar boquiaberto, pasmado deante de alg. c.
Begat't||en, *v. a.* h. castiçar; ſ. ~, *v. r.* ajuntar-se (macho e femea), juntar-se carnalmente, ter copula. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cohabitação *f.*, coito *m.*, copula *f.*; ajuntamento (de macho e femea) *m.*
Bege'b||en, ſ. ~, *v. r.* h. acontecer, succeder, chegar, vir o caso de..; ſ. wohin ~, ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; pôr-se em salvo, em cobro etc.; ſ. in Gefahr ~, expôr-se, pôr-se em perigo; ſ. einer Sache ~, desistir, renunciar, apartar-se; ſ. des Eigenthums ~, desapropriar-se; ~, *v. a.* (com.) einen Wechſel ~, negociar, vender uma lettra de cambio (*flex.* V. geben). **~enheit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~niß**, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, acontecimento, successo, caso, accidente *m.*, aventura *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dimissão, cessão, renuncia; desapropriação *f.*, abandono *m.*; (com.) negociação *f.*
Begeg'n||en, *v. n.* ſ. jm. ~, encontrar, acertar com alg.; einander ~, encontrar-se, achar-se juntos, concorrer (duas pessoas); *fig.* jm. (etw.) ~, succeder, acontecer a alg.; obviar, desviar, apartar, precaver, evitar um mal; jm. gut ob. übel ~, tratar bem ou mal alg., portar-se bem ou mal com alg. **~iß**, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~ſſe**, encontro; caso, lance, successo, acontecimento, accidente *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encontro *m.*; *fig.* procedimento, modo de portar-se, de comportar-se com alg. *m.*
Bege'hen, *v. a.* h. ir de uma parte á outra, de um cabo a outro, visitar; *fig.* celebrar, solemnizar (festas), commetter (peccados, erros, faltas etc.); fazer erros; perpetrar, fazer ob. commetter algum delicto (*flex.* V. gehen).
Begehr', *m.* } **~s**, petição *f.*, re-
Begeh'ren, *n.* } querimento; desejo *m.*, vontade *f.*, anhelo *m.*; pretensão; appetencia *f.*
Begeh'r||en, *v. a.* h. appetecer; desejar, anhelar, cubiçar, ter vontade; pedir, requerer, pretender. **~end**, *adj.* appetitivo. **~enswert**, *adj.* desejavel, appetecivel, appetivel. **~lich**, *adj.* desejavel, appetecivel; que exige dos outros muitos respeitos, attenções e obsequios, cubiçoso, appetitoso; etw. ~ ansehen, fazer vista grossa para alg. c. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, habito de exigir demasiado *m.*; appetencia, cubiça *f.* **~ungstrieb**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, appetite concupiscivel *m.* **~ungsvermögen**, *n.* faculdade appetitiva *f.*
Bege'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de commetter, de fazer etc., commettimento (d'um delicto) *m.*; solemnização, celebração (d'uma festa etc.) *f.* **~ssünde**, *f.* peccado de commissão *m.*
Begei'fern, *v. a.* h. babar, sujar de baba; *fig.* manchar, diffamar.
Begei'ſter||n, *v. a.* h. inspirar; enthusiasmar, arrebatar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inspiração *f.*; enthusiasmo, alento, estro *m.*; die dichteriſche ~, furor poetico, estro poetico *m.*
Begier', } *f.* ~, *pl.* **~n**, appetite
Begier'de, } *m.*, appetencia, vontade *f.*, anhelo *m.*, ancia, cubiça *f.*, desejo immoderado *m.*, concupiscencia *f.*

Begie'rig, *adj.* desejoso, ancioso, cubiçoso; apaixonado (V. gierig); ich bin sehr ~ zu ꝛc., desejo muito ... etc.; etw. ~ ansehen, fazer vista grossa para alg. c.

Begie'ß||en, *v. a.* h. vasar, deitar agua por cima de alg. c.; regar, molhar, aguar a terra etc. com regador (*flex.* V. gießen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** rego *m.*, rega, regadura, regadia *f.*

Beginn', *m.* **~s,** principio *m.*

Begin'nen, *v. n.* u. *a.* h. começar, principiar, dar principio; *fig.* fazer, emprehender; *fam.* conduzir-se, portar-se, comportar-se (*pret.* begann, *p. p.* begonnen); ~, *n.* **~s,** *pl.* ~, principio, começo *m.*; *fig.* acção, empreza; conducta *f.*, governo *m.*

Begip'sen, *v. a.* h. engessar.

Beglau'b||en, ~igen, *v. a.* h. attestar, certificar, comprovar; gerichtlich ~, authenticar, autorisar, legalisar juridicamente; einen Gesandten ~, accreditar um embaixador. **~igt,** *p. p.* u. *adj.* attestado, certificado etc.; authentico; fidedigno; legalisado; visto, cotejado; ein beglaubigter Gesandter, embaixador accreditado. **~igung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** fé e testemunho *f.* u. *m.*, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zu ~ dessen, em fé, em testemunho de que ... **~igungsschein,** *m.* certificação *f.*, certificado *m.* **~igungsschreiben,** *n.* carta credencial ou de crença *f.*, credenciaes *f. pl.*

Beglei't||en, *v. a.* h. acompanhar; conduzir; (mil.) escortar; (mar.) comboiar; (mus.) acompanhar; ~be Umstände, circumstancias concomitantes *f. pl.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, acompanhador, companheiro; conductor *m.*, guia *f.* **~erin,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** companheira *f.*; (mus.) acompanhadora *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** acompanhamento *m.*; comitiva; conducta, guia *f.*; (mil.) escolta *f.*; (mar.) comboi, comboio *m.*; (mus.) acompanhamento *m.* **~zettel, ~schein,** *m.* guia *f.*

Beglü'cken, *v. a.* h. aditar, afortunar, bemaventurar, fazer ou. tornar feliz, fazer a felicidade de alg., felicitar.

Beglückt', *p. p.* u. *adj.* feliz, ditoso, afortunado, venturoso.

Beglü'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de fazer feliz etc.

Beglück'wünschen, *v. a.* h. dar os parabens.

Begna'dig||en, *v. a.* h. j. ~, conceder, outorgar a alg. o seu perdão, absolver, perdoar alg.; amnistiar; begnadigt werden, obter perdão, obter a sua graça; j. mit etw. ~, gratificar, remunerar a alg. com alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** perdão *m.*, remissão de pena incorrida, amnistia *f.* **~ungsbrief,** *m.* cartas de perdão, de remmissão *f. pl.* **~ungsrecht,** *n.* direito d'amnistia ou. de perdão *m.*

Begnü'gen, *f.* ~, *v. r.* ou. *f.* ~ lassen, b. contentar-se com.

Bego'nie, *f.* (bot.) begonia *f.*

Begra'ben, *v. a.* h. enterrar, sepultar, dar sepultura; *fig.* sepultar; da liegt der Hund ~, eis aqui o busilis, eis o nó da cousa.

Begräb'nis, *n.* **~sses,** *pl.* **~sse,** enterro, enterramento *m.*, sepultura *f.*, funeral *m.*, funeraes *m. pl.*, exequias *f. pl.* **~kosten,** *pl.* gastos funeraes *m. pl.* **~platz,** *m.* logar do enterramento *m.* **~tag,** *m.* dia do enterramento *m.*

Begra'bung, *f.* ~, *pl.* **~en,** enterramento *m.*, sepultura *f.*

Begra'sen, *v. a.* h. pascer a herva; j. ~, *v. r.* cobrir-se de herva; relvar, relvejar, arrelvar-se.

Begrei'f||en, *v. a.* h. apalpar, manusear, palpar; *fig.* comprehender, conter, incluir, encerrar dentro de si, conceber, comprehender, perceber, entender, alcançar, conhecer. **~lich,** *adj.* apprehensivel, comprehensivel, intelligivel. **~lichkeit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** apprehensibilidade, comprehensibilidade *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** apalpamento, contacto, tacto *m.*

Begren'z||en, *v. a.* h. confinar, lindar, abalisar, demarcar, limitar; terminar, reduzir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** demarcação, limitação; linda *f.*, limite *m.*, raya *f.*, confins *m. pl.*

Begriff', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** idea, noção, concepção, percepção *f.*; conhecimento *m.* (= Vorstellung); comprehensão *f.* (= Verständnis); conteudo *m.* (= Abriß); ein kurzer ~, resumo, summario *m.*; im ~ sein ou. stehen, estar a ponto de .., estar para ..; das geht über meine ~e, isto passa a minha capacidade, isso confunde-me; das geht über alle ~e, ora essa! por quem é! j. einen ~ v. etw. machen, fazer-se uma idea de alg. c.; keinen ~ v. etw. haben, não ter a menor idea sobre alg. c.; schwer v. ~en sein, ter a concepção lenta, ser duro da molleira.

Begriffs'||bestimmung, *f.* definição *f.* **~sach,** *n.* categoria *f.* **~fähigkeit,** *f.* concepção *f.* **~verwechselung,** *f.* confusão d'ideas *f.*

Begrün'd||en, *v. a.* h. fundar, estabelecer; motivar, apoiar com razões. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, fundador *m.*

Begrü'ß||en, *v. a.* h. saudar, cortejar; reverenciar; acclamar, proclamar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** saudação *f.* [olhar.

Begu'cken, *v. a.* h. *fam.* mirar,

Begui'ne, *m.* beguino *m.*

Begün'stig||en, *v. a.* h. favorecer, proteger, dotar; ajudar, auxiliar. **~er,** *m.* fautor, protector *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** favor *m.*, graça, mercê *f.*, patrocinio, valimento *m.*

Begür'ten, *v. a.* h. cingir.

Begut'acht||en, *v. a.* h. dizer a sua opinião acerca de ... **~ung,** *f.* juizo *m.*, opinião *f.*

Begü'tern, *v. a.* h. enriquecer.

Begü'tert, *adj.* que tem bens de raiz; rico, opulento, que tem abundancia de bens, afazendado, arrendado (= wohlhabend, reich).

Begü'tigen, *v. a.* h. aplacar, ameigar, afagar, aquietar, socegar (= besänftigen).

Behaa'ren, *v. a.* h. guarnecer ou cobrir de pello; j. ~, *v. r.* cobrir-se de pello. [pelludo.

Behaart', *adj.* velloso, velludo,

Behä'big, *adj.* commodo, conchegado. **~keit,** *f.* conforto, conchego, commodo *m.*

Beha'cken, *v. a.* h. desbastar, desengrossar cortando; cavar (a vinha); sachar (terra semeada); escavar (as arvores etc.).

Behaf'tet, *adj.* mit etw. ~, carregado, molestado de alg. c.; accommettido; sujeito, exposto a ..; mit Schulden ~, endividado.

Beha'gen, *v. n.* u. *imp.* h. agradar, parecer bem, ser do gosto (de alg.); es behagt mir hier, me comprazo, me deleito aqui; ~, *n.* **~s,** prazer *m.*, satisfacção *f.*, recreio *m.*

Behag'lich, *adj.* u. *adv.* agradavel, commodo; conchegado, agasalhado; *fig. fam.* de perna estendida, á perna solta. **~keit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** commodidade, conveniencia *f.*, conchego, agasalho, descanço, bem-estar, agrado *m.*

Behal'ten, *v. a.* h. reter, guardar; ter; conservar; übrig ~, ter de mais, de sobrado; *fig.* etw. bei ou. für j. ~, guardar o segredo; recht ~, ter razão; ganhar a demanda, o seu pleito; die Oberhand ~, sobrepujar o outro, ter sobre alg. superioridade, levar vantagem a ou sobre alg., estar acima d'alg.; das Feld ~, ficar dono do campo de batalha; im Auge ~, não perder de vista (*flex.* V. halten).

Behäl'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, deposito, reservatorio, viveiro *m.*, piscina *f.*, tanque *m.*

Behält'nis, *n.* **~sses,** *pl.* **~sse,** armazem, armario; receptaculo, reservatorio, deposito *m.*

Behan'deln, *v. a.* h. negociar, regatear, convir do preço de alg. c.; manusear, manejar; tratar, portar-se (bem ou mal); *fig.* einen Gegenstand ~, tratar uma materia; j. ~ lassen, ser tratavel, affavel etc.

Behän'digen, V. einhändigen.

Behand'lung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de negociar etc.; manejo *m.*, manipulação *f.*; tratamento, procedimento, modo de portar-se com alg. *m.*

Behän'gen, *v. a.* h. cobrir de alg. c.; colgar, pendurar, entapiçar, tapiçar.

Behäng'sel, *n.* **~s,** *pl.* ~, colgadura, tapeçaria *f.*

Behar'r||en, *v. n.* h. perseverar, persistir, permanecer, durar; auf seinem Sinn ~, obstinar-se, encaprichar-se, insistir pertinazmente em ... **~lich,** *adj.* perseverante, afincado, pertinaz, constante, firme, assiduo; ~,

adv. constantemente, firmemente, com firmeza, perseveradamente. **~lichkeit**, *f.* perseverança, assiduidade, constancia, permanencia *f.*, afinco *m.*; *prov.* ~ führt zum Ziel, quem porfia mata caça; alcança quem não cança. **~ung**, V. ~lichkeit.

~ungsvermögen, *n.* inercia *f.*

Behau'chen, *v. a.* h. soprar contra.

Behau'en, *v. a.* h. cortar com machado, talhar; decotar, desramar, destroncar, podar (as arvores); aus dem Groben ~, desbastar, desengrossar.

Behaup't||en, *v. a.* h. soster, defender; manter; affirmar, asseverar, assegurar; adiantar, sentar, soster uma proposição; den Platz, das Feld ~, levar a palma, conseguir, ganhar a victoria; s. ~, soster-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, affirmação, asserção, asseveração; conservação, permanencia, manutenção *f.*, a acção de soster etc.

Behau'f||en, *v. a.* h. alojar, hospedar alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*; morada, habitação, casa *f.*, alojamento *m.*; in meiner ~, na minha casa.

Behau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte; desbaste *m.*; poda *f.*

Behelf', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, recurso *m.*, escusa, desculpa, excepção *f.*, pretexto, effugio *m.*; escapula *f.*, escapatorio; adminiculo *m.*

Behel'fen, s. ~, *v. r.* h. saber, ter manha para ajudar-se; sahir-se bem (de); avir-se; ser facil de accommodar; s. mit etw. ~, contentar-se com, servir-se, aproveitar-se de alg. c.; s. kümmerlich, s. mit wenigem ~, viver estreitamente, miseravelmente; s. zu ~ wissen, saber ajudar-se.

Behel'lig||en, *v. a.* h. importunar, instar, molestar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, importunidade, molestia *f.*

Behelmt', *adj.* galeato, coberto ob. provido de elmo ou capacete.

Be'hen, *n.* **~s**, (bot.) behen *m.*, herva traqueira *f.* **~baum**, *m.* behen *m.*; der gemeine ~, moringa (arvore do Malabar) *f.* **~nuß**, *f.* noz de behen *f.*

Behen'd||e, *adj.* agil, ligeiro, expedito; ~, *adv.* agilmente, com agilidade. **~igkeit**, *f.* ~, agilidade, ligeireza, expedição, promptidão *f.*

Beher'berg||en, *v. a.* h. albergar, alojar, hospedar, aposentar, dar agasalho, hospicio; abrigar, asylar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, albergamento, agasalho *m.*, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*

Beherr'sch||en, *v. a.* h. dominar, senhorear, mandar; *fig.* dominar, sujeitar, moderar, assoberbar; eine Sprache ~, saber a fundo uma lingua; seinen Gegenstand ~, saber o seu assumpto; s. ~, moderar-se, dominar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, dominador, soberano, senhor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, dominadora, soberana *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dominação *f.*, dominio, senhorio, imperio *m.*

Beher'zig||en, *v. a.* h. tomar (alg. c.) a peito ou a peitos, tomar em consideração. **~enswert**, *adj.* digno de consideração. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ponderação, consideração seria *f.*, exame *m.*

Beherzt', *adj.* animoso, alentado, brioso, atrevido, ousado, acoroçoado, audaz. **~heit**, *f.* ~, atrevimento, animo, alento, brio *m.*

Behe'z||en, *v. a.* h. embruxar, enfeitiçar, encantar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitiço, maleficio *m.*, bruxaria *f.*, encanto *m.*

Behilf'lich, *adj.* serviçal, prestadio que serve, assiste, ajuda; util, officioso, prestavel; jm. bei ob. in etw. ~ sein, soccorrer, ajudar, assistir a alg. com alg. c.; jm. zu etw. ~ sein, procurar ob. alcançar alg. c. a alg. **~keit**, *f.* ~, *fam.* soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*, auxilio *m.*

Behin'dern, V. hindern, verhindern.

Beho'bel||n, *v. a.* h. acepilhar, aplainar, alizar com o cepilho ou plaina; desengrossar. **~ung**, *f.* acepilhadura *f.*

Behohn'lächeln, *v. a.* h. j. ~, burlar-se, fazer mofa de alg.

Behol'z||en, *v. a.* h. cortar um mato; s. ~, cobrir-se d'arvores. **~ung**, *f.* acto de cortar um mato *m.* [á escuta.

Behor'chen, *v. a.* h. escutar, estar

Behör'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, o que convêm, que é necessario; autoridade competente ou constituida *f.*; juiz, magistrado, tribunal etc. competente *m.*; instancia; alçada, jurisdicção; competencia *f.* [Behring *m.*

Beh'ringsstraße, *f.* estreito de

Behuf', *m.* **~es**, **~s**, mister, uso *m.*, commodidade, conveniencia; utilidade *f.*, proveito *m.*, vantagem *f.*; zu diesem ~e, para esse fim, para fazer isso.

Behufs', *p. p.* (mit dem Gen.) a fim de . . .

Behülf'lich, V. behilflich.

Behü'ten, *v. a.* h. guardar, preservar, livrar, defender (alg. de alg. c.); Gott behüte Sie, Deus guarde a V. Mce., a Deus; Gott ~! ora essa!

Behut'sam, *adj.* circumspecto, avisado, advertido, acautelado, cauto; ~, *adv.* cautamente, acautteladamente, com circumspecção; ~ zu Werke gehen, usar de cautela, precaver-se. **~keit**, *f.* ~, circumspecção, precaução, cautela *f.*, cuidado *m.*

Bei, *prp.* (mit Dat.) cerca de . . , junto a . . , perto de . . ; em casa de . . ; a, de, em, sob.

1) Ort: ~ Berlin, cerca de ob. perto de Berlim; Schlacht ~, batalha de . . ; ~ Hofe, á corte; etw. ~ der Hand haben, ter alg. c. pronta; ~ uns, na nossa casa; ~ den Römern, no paiz dos Romanos; ~ s. selbst denken, pensar de si para si; ~ wem dienen Sie? em que regimento está? einen Freund ~ s. haben, conduzir comsigo um amigo; Geld ~ s. haben, ter dinheiro comsigo; Waffen ~ s. führen, ter armas comsigo.

2) Zeit: ~ Tage, ~ Nacht, de dia, de noite.

3) Umstand: ~ seiner Ankunft, no seu arrivo, em elle chegar; ~ seinem Tode, na sua morte; ~ dieser Nachricht, a esta noticia; ~ dieser Gelegenheit, em esta occasião; beim Essen, á cea; ~ diesem Regen, debaixo d'esta chuva; ~ jedem Schritt, a cada passo; ~ weitem, muito.

4) Im Besitze v.: ~ guter Laune sein, estar de bom humor; ~ Gelde sein, ser provisto de dinheiro; nicht ~ Stimme sein, não ter voz; ~ Jahren sein, ser avançado em idade; ~ seinen Fähigkeiten, com os seus talentos.

5) Bei Beteuerungen: ~ Gott! por deus, na verdade, de veras! ~ meiner Treu, á fé; á fé de quem sou; ~ Strafe, sob pena; *fam.* ~ Leibe nicht! nem por um Christo!

6) Ungefähr: ~ tausend Mann, circa mil homens, uns mil homens.

7) Trotz: ~ alledem, a pezar de tudo isso. [proximo.

Beian', *adv.* muito perto, junto,

Bei'behalt||en, *v. a.* h. guardar, conservar (*rex.* V. halten). **~ung**, *f.* ~, guarda, conservação *f.*

Bei'blatt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~blätter**, supplemento d'um jornal *m.*

Bei'bringen, *v. a.* h. trazer, conduzir, acarrear, acarretar; dar, fazer tomar (uma medicina etc.); acertar, dar (um golpe); dar, causar (medo); trazer, produzir, citar, allegar (provas, exemplos, autoridades etc.); *fig.* jm. etw. ~, ensinar alg. c. a alg.; insinuar, introduzir (no animo ideias, maximas, conselhos etc.), chimpar, pespegar, assentar (*rex.* V. bringen).

Beich'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, confissão *f.*; zur ~ gehen, ir confessar-se; die ~ hören, sitzen, confessar, ouvir de confissão a alg.

Beich'ten, *v. a.* h. *fig.* dizer, confessar, declarar, reconhecer; ~, *v. n.* confessar-se, dizer os proprios peccados ao confessor.

Beicht'||formel, *f.* ~, *pl.* **~n**, formula de confissão *f.* **~geld**, *n.* dinheiro de confissão *m.*

Beich'tiger, *m.* V. Beichtkind, Beichtvater.

Beicht'||kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, penitente *m.* u. *f.*, confessado *m.*, confessada *f.* **~stuhl**, *m.* confessionario *m.* **~vater**, *m.* confessor, padre espiritual *m.* **~zettel**, *m.* certificado de confissão *m.*

Bei'de, *adj. pl.* ambos, ambas, um e outro, uma e outra; zwischen ~n, entr'ambos; einer v. ~n, um dos dois; keiner v. ~n, nenhum dos dois; zu ~n Seiten, dos dous lados, de ambos os lados.

Bei'derlei, *adj.* ambos, ambas, entr'ambos, de um e outro; (gram.) ~ Geschlechts, do genero commum.

Bei'derseitig, *adj.* de dois lados, de duas partes, reciproco, mutuo; respectivo.

Bei'derseits, *adv.* de uma e outra parte; entr'ambos; reciprocamente, mutuamente.

Beid'lebig, *adj.* amphibio.

Bei'drehen, *v. a.* h. chegar volvendo, girando; (mar.) pôr á capa (o navio).

Bei'drucken, *v. a.* h. imprimir com..., annexar...

Bei'drücken, *v. a.* h. chegar apertando contra..; pôr o sello.

Beid'schattig, *adj.* amphiscio.

Bei einan'der, *adv.* junto, um com outro.

Bei'‖essen, *n.* ~s, ~**gericht**, *n.* prato do meio *m.*

Bei'fall, *m.* ~es, ~s, applauso, consenso, consentimento, assentimento *m.*, approvação *f.*, beneplacito, voto, apoiado (nas camaras) *m.*; ~ ernten ob. finden, ser applaudido, ter grande successo; ~ klatschen, applaudir, dar palmas.

Bei'fallen, *v. n.* s. jm. ~, vir á memoria de alg., lembrar-se, accordar-se (= einfallen).

Bei'fällig, *adj.* approbatorio, approbativo, approvante; (jur.) incidente.

Bei'fall‖klatschen, *n.* applauso *m.* ~**klatscher**, *m.* applaudidor, applaudente *m.* ~**sbezeigung**, *f.* applauso *m.* ~**sturm**, *m.* applauso impetuoso *m.*

Bei'folgen, *v. n.* s. ser junto; der ~de Brief, a carta annexa; a carta aqui junta; ~d erhalten Sie.., com esta recebe Vm.

Bei'fracht, *f.* pacotilha *f.*

Bei'frau, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ajuda *f.*

Bei'füg‖en, *v. a.* h. juntar, ajuntar, unir, annexar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, addição; annexão *f.*

Bei'fuß, *m.* ~es, (bot.) altamisa, artemisia *f.*

Bei'gabe, *f.* o que se dá de mais em uma compra, accrescimo *m.* (= Zugabe.)

Bei'geben, *v. a.* h. ajuntar, dar; *fam.* klein ~, ceder, abaixar-se.

Bei'gehen, *v. n.* h. s. ~ lassen, encaixar-se, metter-se alg. c. na cabeça; ousar, atrever-se. ~**d**, *adj.* junto, annexo, que vai aqui.

Bei'gemach, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~**gemächer**, gabinete *m.*

Bei'geordnete, *m.* ~n, *pl.* ~n, adjunto, socio, companheiro em junta, tribunal etc., aggregado *m.*

Bei'geschmack, *m.* ~es, ~s, gosto, sabor heterogeneo *m.*

Bei'gesell‖en, *v. a.* h. associar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, associação *f.*

Beiher', V. beiläufig, nebenher.

Bei'hilfe, *f.* ~, ajuda, assistencia *f.*, soccorro *m.*

Bei'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja annexa *f.*

Bei'kommen, *v. n.* s. acercar-se, approximar-se, vir-se chegando, chegar-se para perto, chegar-se; alcançar; *fig.* parecer-se a.., ser parecido a.., igualar; es ist ihm nicht beizukommen, não se pode convencel-o. ~**d**, *adj.* junto, annexo.

Bei'kräuter, *n. pl.* hervinhas (deitadas na salada) *f. pl.*

Beil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, machado *m.*, machada; segure; hacha *f.*

Bei'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, (zum Fleisch) contrapeso *m.*; carta ou peça annexa, inclusa *f.*; supplemento (d'um jornal) *m.*; Gemüse mit ~, legumes com carne; ~ v. Knochen zum Fleisch, contrapeso de ossos com a carne *m.*

Bei'lager, *n.* ~s, *pl.* ~, bodas, vodas, nupcias *f. pl.*, noivado *m.* [cotilha *f.*

Bei'last, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (mar.) pa-

Bei'läufer, *m.* ~s, *pl.* ~, galopim, mocinho de recados *m.*

Bei'läufig, *adj.* incidente; ~, *adv.* incidentemente, accessoriamente, por incidente, de passagem; cerca, quasi.

Beil'brief, *m.* (mar.) contrato de construcção *m.* [dinha *f.*

Beil'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, macha-

Bei'legbar, *adj.* accomodavel.

Bei'leg‖en, *v. a.* h. ajuntar, juntar, annexar, unir; pôr á parte, deitar a um lado; dar; attribuir; jm. die Schuld ~, imputar a alg. a culpa; *fig.* eine Sache, einen Streit ~, concordar, conciliar uma cousa, accommodar, terminar, compôr uma desavença ou disputa; ~, *v. n.* estar do parecer, da opinião de alg.; (mar.) capear, estar de capa. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, annexão *f.*, a acção de juntar, incluir etc.; imputação *f.*; accommodamento *m.*, composição (d'uma disputa, d'uma desavença); attribuição *f.* ~**ungswort**, *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Beilei'be, *adv.* etw. ~ nicht thun, guardar-se de fazer alg. c.; ~ nicht! ora essa! por quem é!

Bei'leid, *n.* ~es, ~s, compaixão, lastima, condolencia *f.*; jm. sein ~ bezeigen, dar os pezames a alg.

Bei'leids‖bezeigung, *f.* condolencia *f.* ~**brief**, *m.* ~**schreiben**, *n.* carta de pesame *f.*

Beil'förmig, *adj.* securiforme.

Bei'liegen, *v. n.* s. estar situado, sentado, posto cerca de..; dormir junto, um com outro; (mar.) capear, estar á capa. ~**d**, *adj.* junto, annexo, incluso, que vai aqui.

Beil'ke, } *f.* ~, *pl.* ~n, (jog.)
Beil'kentafel, } truque (especie de bilhar) *m.* [dolabella *f.*

Beil'schnecke, *f.* ~, *pl.* ~n, (conch.)

Beil'stein, *m.* jaspe nephritico *m.*

Beim, *contr.* v. bei dem.

Bei'mengen, *v. a.* h. misturar.

Bei'mess‖en, *v. a.* h. attribuir; imputar; Glauben ~, crer, dar credito, dar fé a... ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, imputação de alguma culpa ou falta *f.*

Bei'misch‖en, *v. a.* h. misturar, mesclar em ou com... ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, mescla *f.*

Bein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, osso *m.*; perna *f.*; pé (d'um banco etc.) *m.*; v. Fleisch u. ~, de carne e osso; *fig.* auf die ~e bringen, levantar, pôr em pé (tropas, gente etc.); jm. auf die ~e helfen, restabelecer (um enfermo); fazer a fortuna d'alg.; jm. ein ~ stellen, armar, dar um cambapé a alg.; *fig.* armar uma cilada ob. perna a alg.; ~e machen, fazer ir (andar); s. auf die ~e machen, dar ás pernas, pôr-se em caminho; Stein u. ~ schwören, jurar e tresjurar; es geht mir durch Mark u. ~, sinto-o até á medulla dos ossos, isso me attravessa o coração; die ganze Nacht auf den ~en sein, ter que fazer toda a noite; flink auf den ~en sein, ser lesto das pernas; etw. aus ~ binden, perder alg. c.; *prov.* was man nicht im Kopfe hat, muß man in den ~en haben, o que não tem juizo, tenha pernas. [perna *f.*

Bein'ader, *f.* ~, *pl.* ~n, veia de

Beina'he, *adv.* quasi, perto de, proximo a, aproximadamente, com pouca falta ou differença; es ist ~ zehn Uhr, são quasi dez horas; ~ hätte ich es ihm gestanden, quasi lh-o confessei; ~ wäre er gefallen, por um triz cahiu, pouco faltou para que não cahisse.

Bei'name, *m.* ~ns, *pl.* ~n, alcunha *f.*, sobrenome, appellido; apódo, mote, agnome, cognome *m.*

Bein'‖asche, *f.* ~, cinza de ossos calcinados *f.* ~**bohrer**, ~**brecher**, *m.* (orn.) xofrango, brita-ossos, quebranta-osso *m.* ~**bruch**, *m.* rotura, fractura de osso *f.* ~**brüchig**, *adj.* fracturado.

Bein'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ossinho *m.*; perna pequena *f.*

Bein'drechsler, *m.* ~s, *pl.* ~, torneiro em osso *m.* [osso.

Bei'nern, *adj.* osseo, ossoso, de

Bein'‖fäule, *f.* ~, ~**fraß**, *m.* carie, caries *f.* ~**feile**, *f.* rapadeira (de cirurgião) *f.* ~**fisch**, *m.* (icht.) ostracião *m.* ~**folter**, *f.* calcetas (especie de tratos) *f. pl.* ~**geschwulst**, *f.* exostose ou exostosis *f.* ~**gewächs**, *n.* periostose *f.* ~**harnisch**, *m.* escarcella *f.*, coixote *m.* ~**haus**, *n.* carneiro, ossario *m.* ~**häutchen**, *n.* (an.) periostio *m.* ~**hebel**, *m.* (cir.) elevatorio (instrumento cirurgico) *m.* ~**höhle**, *f.* encaixe dos ossos *m.* ~**holz**, *n.* (bot.) alfena *f.*

Bei'nicht, *adj.* osseo, ossoso, duro.

Bei'nig, *adj.* osseo, ossoso, que tem ossos.

Bein'‖kehle, *f.* ~, encaixe da perna *m.* ~**kleider**, *n. pl.* calças, bragas, pantalonas *f. pl.* ~**knopf**, ~**knoten**, *m.* (an.) condylo *m.* ~**lade**, *f.* certo instrumento cirurgico *m.* ~**mark**, *n.* medula *f.*, tutano *m.* ~**schellen**, *f. pl.* grilhões, ferros *m. pl.*, cadeias *f. pl.* ~**schiene**, *f.* (cir.) tala *f.* ~**schwarz**, *n.* negro de osso *m.*

~spat, *m.* esparavão *m.* **~stellen**, *n.* alçapé *m.*, alçaperna *f.*, cambapé *m.* **~weil**, *n.* (bot.) consolda *f.*; (min.) osteocolla *f.*

Bei'ordnen, *v. a.* h. accompanhar, associar (uma pessoa com outra).

Bei'packen, *v. a.* h. emballar, enfardelar, encaixar com . . .

Bei'pferd, *n.* cavallo de mão *m.* (= Handpferd.)

Bei'pflicht||en, *v. n.* h. (jm.) assentir, approvar, consentir, acceder, annuir, adherir (á proposta etc. de alg.); js. Meinung **~**, arrimar-se ao parecer de alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, assentimento, consentimento *m.*, approvação, adhesão ás opiniões de alg. *f.*

Bei'ram, *n.* u. *m.* **~s** ob. **~sfest**, *n.* bairam, bairão *m.* [*m.*

Bei'rat, *m.* conselho, conselheiro

Beir'ren, *v. a.* h. s. **~** lassen, deixar-se confundir.

Beisam'men, *adv.* juntamente, junto, um com outro; bicht **~**, apertado.

Beisam'mensein, *n.* reunião *f.*

Bei'saß, *m.* **~ssen**, *pl.* **~ssen**, villão, camponez *m.*

Bei'satz, *m.* **~es**, *pl.* **~sätze**, addição, apposição *f.*; supplemento *m.*

Bei'schießen, *v. a.* h. contribuir a . . , pagar ou dar a sua parte com outros para algum gasto commum.

Bei'schiff, *n.* conserva *f.*

Bei'schlaf, *m.* **~es**, **~s**, coito *m.*, copula carnal *f.*, concubito *m.*; unerlaubte **~**, concubinato, amancebamento *m.*

Bei'schläfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, companheiro de cama *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, companheira de cama; concubina, manceba *f.*

Bei'schlagen, *v. a.* h. ajuntar, juntar, annexar.

Bei'schließen, *v. a.* h. encerrar; juntar, ajuntar, incluir.

Bei'schluß, *m.* **~sses**, *pl.* **~schlüsse**, carta inclusa em outra *f.*

Bei'schlüssel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, chave falsa *f.* [annotar.

Bei'schreiben, *v. a.* h. apostillar,

Bei'schrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, apostilla; addição *f.* [contribuição *f.*

Bei'schuß, *m.* **~sses**, *pl.* **~schüsse**,

Bei'segel, *n.* **~s**, *pl* **~**, (mar.) cutello *m.*, vela de estai, bonete *f.*

Bei'seil, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mar.) anrique *m.*

Bei'sein, *n.* **~s**, presença, assistencia pessoal de alg. *f.*; in seinem **~**, na sua presença.

Beisei'te, *adv.* á parte, ao lado, a sós, separadamente; *fig.* die Ehrerbietung 2c. **~** setzen, perder o respeito, não guardar o respeito; Scherz **~**, deveras, deixamo-nos de zombarias, fóra de zombaria; etw. **~** legen, metter á parte alg. c. [ter á parte.

Beisei'tesetzung, *f.* o acto de met-

Bei'senden, *v. a.* h. enviar com.

Bei'setz||en, *v. a.* h. pôr cerca de . . , perto de . . , junto a . . ; eine Leiche **~**, depositar um corpo morto; (mar.) die Segel **~**, dar velas ao vento; dar panno, aplastar; alle Segel **~**, ir a toda vela. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, enterramento *m.* [epitheto *m.*

Bei'setzwort, *n.* **~es**, *pl.* **~wörter**,

Bei'sitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, assento *m.*, assistencia *f.*

Bei'sitz||en, *v. n.* h. ter assento ob. posto em uma junta, tribunal etc. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, assessor *m.*

Bei'spiel, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, exemplo *m.*; zum **~**, por exemplo (por ex.), verbi gratia; (s.) ein **~** an jm. nehmen, seguir o exemplo de alg.; mit gutem **~** e vorangehen, dar bom exemplo; *prov.* böse **~** e verderben gute Sitten, os maus exemplos estragam os bons costumes. **~los**, *adj.* sem exemplo, sem par, sem igual. **~sweise**, *adv.* por exemplo.

Bei'springen, *v. n.* s. soccorrer, assistir, ajudar.

Bei'ßen, *v. a.* u. *n.* h. morder; *fam.* mascar; mordicar, picar, pungir; *vulg.* renhir; auf die Zunge **~**, picar, ferir a lingua; in die Augen **~**, picar, causar comichão nos olhos; *prov.* ins Gras **~**, morder a terra, a poeira; in einen sauren Apfel **~**, fazer de necessidade virtude, beber um calis amargo; die Zähne zusammen **~**, cerrar os dentes; *fig.* nichts zu **~** u. zu brechen haben, não ter de que viver; s. auf die Lippen **~**, morder os beiços. **~d**, *adj.* mordedor, que morde (diz-se de alguns animaes); *fig.* mordaz, maldizente, satyrico; picante, agrio, sensivel, agudo, amargo.

Bei'ßerchen, *n. fam.* dentinho *m.*

Bei'ßig, V. bissig. [zinha *f.*

Beiß'ter, *m.* **~s**, (icht.) lamprea-

Beiß'zange, *f.* tenaz *f.*

Bei'stand, *m.* **~es**, soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*; assistente, ajuda *m.*; **~** leisten, soccorrer, ajudar, assistir; der rechtliche **~**, advogado, procurador *m.*; **~** im Zweikampfe, padrinho (em desafio, duello) *m.* **~sgelder**, *n. pl.* subsidios *m. pl.*

Bei'stechen, *v. n.* h. (mar.) capear, estar á capa.

Bei'stecken, *v. a.* h. pôr junto a . . ; pôr na algibeira; *fig.* metter em carcere.

Bei'stehen, *v. n.* h. soccorrer, ajustar, auxiliar, assistir, favorecer alg.; Gott stehe mir bei! valhame Deus!

Bei'steuer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contribuição *f.*, soccorro de dinheiro; subsidio extraordinario *m.*

Bei'steuern, *v. a.* h. fintar-se, contribuir com o seu escote para a despeza commum.

Bei'stimm||en, *v. n.* h. assentir, consentir a alg. c.; approvar alg. c.; einer Meinung **~**, receber e seguir a opinião, o dictame de alg., arrimar-se á opinião de alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, assentimento, assento, consentimento *m.*, approvação *f.*

Bei'strich, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (gram.) virgula *f.*, coma *m.*

Bei'strom, *m.* **~es**, *pl.* **~ströme**, braço d'um rio *m.*

Bei'tisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, segunda mesa *f.*

Bei'trag, *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, contribuição, ajuda *f.*, soccorro, subsidio, dom *m.*, dadiva *f.*, regalo *m.*; addição *f.*; Beiträge zu einem Werke liefern, compilar addições para uma obra.

Bei'tragen, *v. a.* h. zu etw. **~**, contribuir a alg. c.; zu den Kosten **~**, fintar-se, contribuir para os gastos communs; *fig.* contribuir, ajudar, cooperar; zur Unterhaltung **~**, contribuir á conversação.

Bei'trags||anteil, *m.* quota *f.* **~pflichtig**, *adj.* tributario.

Bei'treib||en, *v. a.* h. *fig.* eine Schuld **~**, exigir, cobrar uma divida. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig.* arrecadação, cobrança de uma divida etc. *f.*

Bei'treten, *v. a.* s. *fig.* jm. **~**, passar ao bando d'alg., seguir o partido de alg.; einem Vergleiche 2c. **~**, annuir, assentir, acceder, adherir a um tratado; einer Meinung **~**, receber, seguir uma opinião, arrimar-se á opinião de alg.

Bei'tritt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, accessão, adhesão *f.*; assentimento *m.*, approvação *f.*

Bei'tritts||erklärung, *f.* declaração d'accesso *f.* **~urkunde**, *f.* auto de accessão *m.*

Bei'wache, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bivac, bioac *m.*, guarda extraordinaria *f.*

Bei'wagen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carruagem *f.* ob. coche extraordinarie ob. de reserva *m.*

Bei'weg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, caminho ao lado de outro; atalho *m.*

Bei wei'tem, *adv.* muito, por muito. [a . . ; ajuntar.

Bei'werfen, *v. a.* h. deitar junto

Bei'werk, *n.* obra accessoria *f.* (V. Nebenwerk.)

Bei'wohn||en, *v. a.* h. einer Sache **~**, assistir, concurrir, achar-se presente em algum acto ob. funcção; presenciar alg. c.; einem Weibe **~**, cohabitar com uma mulher. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, assistencia, presença pessoal; cohabitação; consummação do matrimonio *f.*

Bei'wort, *n.* **~es**, *pl.* **~wörter**, (gram.) adjectivo *m.*

Bei'wörtlich, *adj.* adjectivamente.

Bei'wurz, *f.* **~**, (bot.) caapomonga *f.* [pôr no numero de . . .

Bei'zählen, *v. a.* h. contar entre . . ,

Beiz'brühe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, licor corrosivo *m.*

Bei'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, maceração, corrosão; substancia corrosiva; agua forte *f.*; (caç.) volateria, altaneria, caça com falcões *f.*

Bei'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, contramarca *f.*

Beizei'ten, *adv.* a tempo, de boa hora, cedo; logo, presto.

Bei'zen, *v. a.* h. corroer, macerar, pôr em infusão; mortificar, pôr tenro, pôr de escabeche, dar alguma côr á madeira; schwarz **~**, ebanizar; (caç.) dar caça a, caçar com falcões etc. **~d**, *adj.* mor-

dente, mordicante, corrosivo, caustico. [instrumental *m.*
Bei'zeuge, *m.* (jur.) testemunha
Beiz'mittel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, corrosivo. caustico *m.*
Bei'zoll, *m.* **~es**, *pl.* **~zölle**, direito de entrada e sahida extraordinario *m.*
Beiz'vögel, *m. pl.* (caç.) volataria (as aves que se caçam) *f.*
Beja'hen, *v. a.* h. affirmar, dizer sim, responder que sim. **~d**, *adj.* affirmativo; **~**, *adv.* affirmativamente; **~e** Meinung, affirmativa *f.*; im **~en** Falle, em caso de affirmativa.
Bejahrt', *adj.* ancião, annoso, idoso, cheio de annos, de idade provecta; velho.
Beja'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, affirmação *f.* **~weise**, *adv.* affirmativamente.
Bejam'mern, *v. a.* h. deplorar, lastimar, chorar, carpir. **~swert**, **~swürdig**, *adj.* deploravel, lamentavel, lastimoso, digno de lastima; **~**, *adv.* lastimosamente, deploravelmente.
Bekal'ten, *v. a.* h. caiar. [brar.
Bekal'men, *v. a.* h. (mar.) assom-
Bekäm'pf||en, *v. a.* h. combater, pelejar; *fig.* lutar, batalhar, contra... **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, combate *m.*, peleja *f.*; *fig.* lucta, luta, batalha *f.*
Bekannt', *adj.* conhecido, notorio, sabido a todos; publico; certo; familiar; celebre, famoso; allgemein **~**, sabido a todos, notorio; er ist mir **~**, conheço-o; es ist **~**, daß.., sabe-se que..; rühmlich **~**, famoso, famigerado, celebre, notavel; **~** machen, publicar, promulgar; s. **~** machen, **~** werden, fazer-se conhecer; an einem Orte **~** sein, conhecer um lugar. **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, pessoa conhecida *f.* **~heit**, *f.* **~**, notoriedade *f.*
Bekann't||entreis, *m.* esphera ob. roda de pessoas conhecidas *f.* **~heit**, *f.* notoriedade *f.*, conhecimento publico *m.* **~lich**, *adj.* conhecido; **~**, *adv.* notoriamente, como consta, é conhecido que... **~machung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, publicação, notificação, manifestação *f.* **~schaft**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conhecimento *m.*; familiaridade; pessoa conhecida; frequencia *f.*, trato *m.*; vertraute **~**, intimidade *f.*; **~** mit jm. machen ob. schließen, contractar ob. travar amizade com alg.
Bekan'ten, *v. a.* h. guarnir de rendas, arrendar.
Bekap'pen, *v. a.* h. decotar (arvores).
Bekehr'||bar, *adj.* conversivel, convertivel. **~en**, *v. a.* h. converter; s. **~**, *v. r.* converter-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, convertedor; missionario *m.* **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, convertido; proselyto; neophyta *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conversão *f.* **~ungseifer**, *m.* **~ungssucht**, *f.* proselytismo *m.*
Bekelcht', *adj.* caliculado.
Beken'n||en, *v. a.* h. confessar, reconhecer; offen **~**, confessar francamente; s. zu etw. **~**, *v. r.* professar, pôr em practica alg. c.; s. zu einer Religion **~**, professar, confessar uma religião; s. schuldig **~**, confessar-se culpado, culpar-se; Farbe **~**, dar carta do mesmo naipe, servir, responder; *fig.* nicht **~** können, baldar-se, descartar-se; s. zum Empfange eines Briefes **~**, accusar a recepção d'uma lettra (*flex.* V. kennen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que professa, confessa (uma religião etc.); discipulo, sectario *m.*; (theol.) confessionista *m.* **~tnis**, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*
Bekie'len, *v. a.* h. empennar, emplumar; empennar um cravo, pôr pennas no teclado d'um cravo.
Bekla'g||en, *v. a.* h. ter lastima, compaixão (de alg.); deplorar, chorar (os males, as desditas, os trabalhos etc.); carpir; s. **~**, dar-se por sentido, chorar-se, chiar. **~enswert**, **~enswürdig**, *adj.* deploravel, lamentavel.
Beklag'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, accusado, demandado, reo *m.*
Beklat'schen, *v. a.* h. applaudir, palmear; *vulg.* j. **~**, murmurar de alg., diffamar alg.
Bekle'ben, *v. a.* h. encollar, pegar com colla ob. grude, pegar uma cousa sobre ob. contra alg. c.
Bekleck'en, } *v. a.* h. manchar, em-
Bekleck'sen, } porcalhar, sujar; mit Tinte **~**, borrar, fazer borrões sobre...
Bekleid||en, *v. a.* h. vestir, prover de vestidos; (pint.) roupar (uma figura); *fig.* vestir, revestir, guarnecer, cobrir de..; artezoar; lapizar, colgar (um quarto); ein Schiff **~**, entaboar um navio; ein Amt **~**, administrar, exercer um emprego etc.; ter um emprego, um cargo etc.; (mar.) die Taue **~**, forrar os cabos; das Ankertau **~**, forrar a amarra. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, vestido *m.*; vestidura *f.*; revestimento (de uma parede etc.); forro (do navio) *m.*; (arch.) artezão *m.*; incrustação; tapeçaria, colgadura; administração *f.*; exercicio (d'um emprego, d'um cargo) *m.*
Beklei'dungs||gegenstände, *m. pl.* objectos de vestidura *m. pl.* **~mauer**, *f.* muro de revestimento *m.*
Beklei'stern, *v. a.* h. encollar, pegar com massa ob. grude; *fig. fam.* palliar, encobrir.
Beklem'm||en, *v. a.* h. angustiar, acanhar, apertar, opprimir, comprimir (o coração). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, angustia, ancia *f.*, tremuras *f. pl.*, oppressão *f.*, aperto do coração, pejo *m.*
Beklom'men, *adj.* angustiado, oppresso, acanhado, mesquinho. **~heit**, *f.* acanhamento, encolhimento, desanimo *m.*, mesquinhez *f.*
Beklop'fen, *v. a.* h. percutir.
Beknap'pern, *v. a.* h. aboccanhar.
Bekom'men, *v. a.* h. receber, ter, tomar, cobrar; obter, colher, kann man es zu sehen **~**? podese ver? zu **~** sein, achar-se, haver, existir; **~**, *v. imp.* achar-se bem ob. mal com alg. c.; wohl bekomme es Ihnen! faça-lhe bom proveito! gut, übel ob. schlecht **~**, dar-se bem ou mal com alg. c.; das Essen bekam mir schlecht, dei-me mal com o jantar; es wird ihm schlecht **~**, mal lhe dará! verá as consequencias; wie ist Ihnen der Ball **~**? como se acha hoje depois do baile? (*flex.* V. kommen.)
Bekö'stig||en, *v. a.* h. alimentar, manter, sustentar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sustentação *f.*, sustento, alimento *m.*, alimentação, comida, manutenção *f.*
Bekräf'tig||en, *v. a.* h. confirmar, comprovar, corroborar (a verdade etc.); affirmar, assegurar. **~end**, *adj.* confirmativo, affirmativo, confirmatorio. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, confirmação, affirmação, autorisação *f.*
Bekrän'z||en, *v. a.* h. coroar (de flores, de grinaldas). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, coroação *f.*
Bekreu'zen, *v. a.* h. marcar com o signal da cruz; s. **~**, *v. r.* (cath.) benzer-se, persignar-se, fazer o signal da cruz.
Bekrie'gen, *v. a.* h. guerrear, fazer a guerra a...
Bekrit'teln, *v. a.* h. criticar (minuciosamente).
Bekrö'nen, *v. a.* h. coroar.
Bekru'sten, *v. a.* h. incrustar; encodear; s. **~**, *v. r.* incrustar-se.
Beküm'mer||n, *v. a.* h. j. **~**, affligir, contristar, entristecer, causar, dar pena ob. dôr a alg.; s. über etw. **~**, *v. r.* affligir-se, desconsolar-se, pôr-se triste, estar triste etc. de..; um etw. bekümmert sein, affligir-se, entristecer-se, estar em pena d'alg. c.; s. um etw. **~**, ter cuidado ob. pena, inquietar-se, afadigar-se de ob. por alg. c. **~nis**, *f.* **~**, *pl.* **~sse**, afflicção *f.*, enfado, desgosto, trabalho, cuidado, desassocego do animo *m.*, inquietação, pena *f.*
Bekun'den, *v. a.* h. declarar, patentear, confessar; vor Gericht **~**, depôr, declarar em juizo.
Bela'chen, *v. a.* h. sorrir, rir-se por zombaria.
Bela'chen, *v. a.* h. rir-se, burlar-se de alg. **~swert**, *adj.* ridiculo.
Bela'd||en, *v. a.* h. carregar; *fig.* opprimir, sobrecarregar, carregar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de carregar; carga *f.*
Belag', *m.* (jur.) documento justificativo *m.*; (med.) carne que se come com o pão *f.*
Bela'ger||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sitiador, assediador *m.* **~n**, *v. a.* h. sitiar, assediar, cercar a praça. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sitiado, assediado, cercado *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sitio, assedio, cerco de praça, bloqueio *m.*; die **~** aufheben, levantar o sitio. **~ungszustand**, *m.* estado de sitio, de assedio *m.* **~ungskunst**, *f.* arte de assedio *f.*

Belang', *m.* **~es**, importancia, consequencia *f.*
Belan'gen, *v. a.* h. j. ~, accusar, delatar alg. ao juiz; ~, *v. n.* tocar, pertencer, ser concernente a..; mas mich belangt, quanto a mim. **~d**, *adj.* tocante a.., quanto a.., pelo que toca, concernente.
Belang'reich, *adj.* importante.
Belaſ'ſen, *v. a.* h. deixar.
Belaſ'ten, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, aggravar, onerar.
Beläſ'tig||en, *v. a.* h. *fig.* carregar, importunar, molestar, desaccommodar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, carga, importunidade, importunação, incommodidade, molestia. pena *f.*
Belaſ'tung, *f.* cargo *m.*
Belaſ'tungszeuge, *m.* testemunha de cargo *m.* u. *f.*
Belat'ten, *v. a.* h. guarnecer de latas; ripar.
Belau'ben, *v. a.* h. folhar, frondear, cobrir, ornar de folhagem; ſ. ~, *v. r.* folhar-se, cobrir-se de folhas.
Belaubt', *p. p.* u. *adj.* frondoso, coberto od. vestido de folhas.
Belau'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a folheatura dos gomos.
Belau'ern, *v. a.* h. espiar, espreitar, observar; enganar, lograr, colher, surprender.
Belauf', *m.* **~es**, importe, total, todo *m.*, somma total, quantia *f.*
Belau'fen, *v. a.* h. correr, andar (de um cabo a outro), girar, fazer o giro; *fam.* diligenciar, cuidar alg. c.; cobrir (o macho a femea); ſ. ~, *v. r.* juntar-se macho e femea (fallando de animaes); *fig.* subir, montar, importar; ſ. auf 1000 Mark ~, importar mil marcos (*flex.* V. laufen).
Belau'ſchen, *v. a.* h. espreitar, espiar.
Bele'b||en, *v. a.* h. vivificar, animar, dar vida; dar vigor e alento; wieder ~, resuscitar; *fig.* reanimar, renovar, reproduzir. **~end**, *adj.* vivificante, que vivifica. **~t**, *adj.* animado; vivo, ligeiro, activo, alegre, brioso. **~theit**, *f.* ~, vivacidade, viveza *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vivificação, animação *f.* **~ungsversuche**, *m. pl.* tentativas de fazer tornar á vida alg. *f. pl.*
Bele'cken, *v. a.* h. lamber (com a lingua); *fam.* gostar, catar.
Bele'dern, *v. a.* h. guarnecer de coiro.
Beleg', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peça justificativa, peça de autos *f.*, certificado, instrumento, documento; descargo *m.*, data *f.*, desconto, exemplo *m.*, quitação *f.*
Bele'gen, *adj.* situado.
Bele'gen, *v. a.* h. pôr, metter sobre..; cobrir (de.., mit..); orlar, guarnecer, agaloar, amarrar (de...); *fig.* cobrir (o macho a femea); mit Strafe ~, infligir, impôr, applicar uma pena od. castigo; mit einem Namen ~, dar, impôr um nome a..; mit Beweisschriften ~, provar, justificar; mit Rasen ~, cobrir de relva, arrelvar; mit Schinken ~, cobrir de presunto; mit Fliesen, Brettern 2c. ~, guarnecer de azulejos, de latas; eine belegte Zunge haben, ter a lingua saburrosa, pegajosa; eine belegte Stimme, uma voz rauca, sem clareza; mit Abgaben ~, impôr tributos; mit Beschlag ~, embargar, sequestrar; einen Platz ~, reter um posto; ein Kolleg ~, fazer-se matricular por um curso.
Beleg'hölzer, *n. pl.* (mar.) cunhos de mareação *m. pl.*
Beleg'ſtelle, *f.* passagem de um livro (para apoiar uma asserção) *f.*
Bele'gung, *f.* ~ mit Rasen, arrelvamento *m.*; ~ mit Fliesen, guarnecimento de azulejos *m.*; ~ mit Dielen, assoalhamento *m.*, assoalhadura *f.*; ~ mit Abgaben, imposição de tributos, de obrigações *f.*; ~ mit einer Strafe, inflicção de uma pena *f.*
Beleh'n||en, *v. a.* h. investir; enfeudar; ſ. ~ laſſen, tomar a investidura. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, senhor feudal, senhor d'um feudo *m.* **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vasallo, feudatorio *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, investidura, enfeudação de alguma porção d'um censo *f.*
Beleh'r||en, *v. a.* h. (j. über etw. ~) instruir, ensinar, informar; ſ. ~ laſſen, tomar conselho; entender razão, render-se á razão; eines beſſern (anders) ~, desenganar, tirar do engano. **~end**, *adj.* instructivo, proprio para instruir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.*, ensino *m.*, conselho *m.*
Beleibt', *adj.* corpulento, gordo. **~heit**, *f.* corpulencia, obesidade, gordura *f.*
Belei'dig||en, *v. a.* h. offender, ultrajar, injuriar; desgostar, aggravar; *fig.* offender, ferir, quebrantar (a vista, os ouvidos, a honestidade); ſ. für beleidigt halten, picar-se, escandalisar-se, offender-se, ter a mal. **~end**, *adj.* offensivo, injurioso, affrontoso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, offensor, affrontador *m.* **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, offendido *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, offensa, injuria, affronta *f.*, aggravo, ultraje, insulto, baldão *m.*
Belei'hen, V. belehnen.
Belem'mer||n, *v. a.* h. (mar.) embaraçar, atravancar. **~ung**, *f.* embaraço *m.* [belemnita *f.*
Belemnit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (min.)
Bele'ſen, *adj.* letrado, versado nos livros, erudito, que tem leitura. **~heit**, *f.* ~, leitura, litteratura, erudição, instrucção *f.*
Bel-Eta'ge, *f.* andar nobre, primeiro andar *m.*
Beleuch't||en, *v. a.* h. dar claridade, dar luz, alumiar, illuminar; *fig.* considerar, illustrar, elucidar, examinar de cerca. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illuminação; luminaria *f.*; *fig.* illustração, elucidação *f.*, exame *m.*
Bel'fern, *v. n.* h. ladrar a miudo, esganiçar-se (o cão); *fig.* renhir, ralhar.
Bel'g||ien, *n.* **~s**, (geogr.) Belgia *f.* **~ier**, *m.* Belga, natural da Belgia *m.* **~iſch**, *adj.* belgico, da Belgia, belga. [da *f.*
Bel'grad, *n.* **~s**, (geogr.) Belgra-
Belie'ben, *v. n.* u. *imp.* h. agradar, prazer, gostar, dar gosto; ~, *v. a.* querer, gostar, ter a bem, achar por bom; wie beliebt? como diz Vm.? o que? wie es Ihnen beliebt, como Vm. quizer; wenn es Ihnen beliebt, se praz a Vm.; ~, *n.* **~s**, prazer, agrado *m.*, vontade, approvação *f.*, grado, gosto; beneplacito *m.*; nach Ihrem ~, á sua vontade; ao agrado de V. Mce., como V. Mce. goste; nach ~, á vontade, ad libitum, arbitrariamente; a pedir por bocca, a bocca que queres.
Belie'big, *adj.* agradavel, que agrada od. dá gosto; qualquer, arbitrario; ein ~es Buch, um libro qualquer; auf ~e Weise, á vontade, como praz.
Beliebt', *adj.* agradavel, estimado, apreciado, amado, querido, quisto; ſ. ~ machen, fazer-se amar, fazer-se querer; ~ ſein, ter acceitação. **~heit**, *f.* popularidade, estima publica *f.*, favor *m.*
Be'liſar, (n. hist.) Belisario.
Belladon'na, *f.* (bot.) belladona *f.*
Bel'len, *v. n.* h. ladrar, latir; cainhar; ganir (da rapoza); *fig. vulg.* ralhar, gritar, vozear, resingar, resmungar; ~, *n.* **~s**, ladrado, latido *m.*; *fig. vulg.* vozeria, gritaria *f.*
Belletriſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, lettrado, o que professa as boas lettras *m.* **~iſch**, *f.* sciencia das boas lettras *f.* **~iſch**, *adj.* belletristico; relativo ás boas lettras.
Belo'b(ig)||en, *v. a.* h. gabar, louvar. **~ung**, *f.* acção de gabar od. louvar *f.* **~ungsſchreiben**, *n.* carta laudatoria *f.*
Belo'hn||en, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar; *fig. fam.* punir, castigar, pagar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, recompensador, remunerador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recompensa *f.*, premio *m.*, remuneração *f.*, galardão *m.*
Belt, *m.* (geogr.) Belt (o grande e o pequeno Belt) *m.*
Belü'gen, *v. a.* h. j. ~, enganar alg. com mentiras, com falsidades, mentir, dizer mentiras a alg.
Belug'ſen, *v. a.* h. *fam.* enganar, lograr, chasquear, burlar.
Belu'ſtig||en, *v. a.* h. divertir, alegrar, regozijar, recreiar, causar prazer; ſ. ~, *v. r.* divertir-se, regozijar-se, recrear-se, alegrar-se, regalar-se, refestelar-se. **~end**, *adj.* divertido, alegre, desenfadiço, recreativo; alegrador. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divertimento, gozo *m.*, alegria *f.*, recreio, regozijo *m.*, recreação, diversão *f.*
Bemäch'tig||en, ſ. ~, *v. r.* h. apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de uma cousa, occupal-a por força od. por industria; ſ. einer Perſon ~, prender, lançar mão de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apoderamento *m.*, tomada, oc-

cupação, apprehensão, presa, prisão *f.* [surar.

Bemä'keln, *v. a.* h. criticar, cen-

Bema'len, *v. a.* h. pintar, applicar côr com pincel; adornar com pinturas.

Bemal'len, *v. a.* h. galivar.

Beman'n||en, *v. a.* h. equipar, esquipar, tripular, armar (um navio), marear, amarinhar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** tripulação *f.*, apresto *m.*, armação, e(s)quipagem, e(s)quipação *f.*

Bemän'tel||n, *v. a.* h. palliar, encobrir, dissimular, cohonestar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** palliação *f.*, dissimulo *m.*, fallacia *f.*

Bemas't||en, *v. a.* h. mastrear, arvorar, pôr ob. metter os mastros, emmastrear. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** mastreação *f.*

Beman'ern, *v. a.* h. murar, cercar com muros ob. muralhas.

Bemau'sen, *v. a.* h. *fam.* gatunar, surripiar, larapiar, furtar.

Bemei'stern, *v. a.* h. senhorear, dominar; s. einer Sache ~, apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de alg. c. [com o cinzel.

Bemei'ßeln, *v. a.* h. cinzelar, alizar

Bemel'det, *adj.* mencionado, sobredito, referido.

Bemen'gen, s. ~, *v. r.* h. s. mit etw. ~, entremetter-se em alg. c.

Bemerk'||bar, *adj.* perceptivel á vista, sensivel, notavel, digno de reparo; s. ~ machen, attrahir a attenção. **~barkeit,** *f.* perceptibilidade *f.* **~en,** *v. a.* h. reparar, observar, descobrir; notar, annotar, apontar, assignalar, dar por alg. c. **~enswert,** *adj.* digno de reparo, de nota, de observação, notavel; ~ sein, sobresahir, fazer epocha. **~lich,** *adj.* jm. etw. ~ machen, chamar a attenção de alg. sobre alg. c.; s. ~ machen, attrahir a attenção. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** nota *f.*, reparo *m.*, observação *f.* [liar.

Bemes'sen, *v. a.* h. medir; *fig.* ava-

Bemit'leiden, *v. a.* h. compadecer, ter compaixão, commiseração, lastima de alg. **~swert,** **~swürdig,** *adj.* digno de compaixão, lastimavel, compadecedor.

Bemit'telt, *adj.* opulento, rico, endinheirado, afazendado.

Bem'me, V. Butterbemme.

Bemoost', *adj.* musgoso, coberto de musgo; ein ~es Haupt, um velho estudante.

Bemü'h||en, *v. a.* h. incommodar, dar pena; s. ~, *v. r.* fadigar-se, molestar-se, trabalhar muito; empenhar-se, procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir alg. c.; s. um ein Amt ~, solicitar, pretender, buscar um emprego; s. wohin ~, ir, passar a alguma parte, pôr-se allí; s. für j. ob. etw. ~, bemüht sein, incommodar-se por causa ou em favor de alg., fazer esforços para obter alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** pena *f.*, trabalho; empenho, esforço *m.* [zes da mãi.

Bemut'tern, *v. a.* h. fazer as ve-

Benach'bart, *adj.* vizinho, circumvizinho, confinante.

Benach'richtig||en, *v. a.* h. advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso ob. parte, communicar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** advertencia, informação *f.*, aviso, communicado *m.*, prevenção, noticia; instrucção *f.*

Benach'teilig||en, *v. a.* h. prejudicar, causar prejuizo ob. damno, lesar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** prejuizo, detrimento, aggravo *m.*

Bena'gen, *v. a.* h. roer, carcomer.

Bena'm(f)en, *v. a.* h. denominar, nomear.

Benannt', *adj.* nomeado, chamado.

Benarbt', *adj.* coberto de cicatrizes.

Bena'schen, *v. a.* h. gulosar, gostar, comer em segredo, ás escondidas de alg. c. por golosina.

Bene'beln, *v. a.* h. cobrir de nevoa; *fig.* offuscar, deslumbrar; s. ~, *v. r. fam.* embebedar-se, embriagar-se, emborrachar-se.

Benebst', V. nebst. [rificar.

Benedei'en, *v. a.* h. bemdizer, glo-

Be'nedikt, (n. p.) Benedicto, Bento.

Benedikt'enkraut, *n.* **~es,** (bot.) cravoilha, caryophilada, garyophilada, herva benta *f.*, guambu, picão *m.*

Benedikti'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, benedictino, frade bento *m.*

Beneh'men, *v. a.* h. tirar, separar, cortar; impedir, obstar, privar de..; jm. die Aussicht ~, impedir a vista a alg.; jm. den Irrtum ~, desenganar alg.; die Hoffnung ~, desesperançar; s. ~, *v. r.* conduzir-se, comportar-se, governar-se, proceder, portar-se, haver-se; er weiß nicht, wie er s. zu ~ hat, não sabe como se ha de haver; ~, *n.* **~s,** conducta *f.*, comportamento, governo, regimen; modo de obrar, de proceder etc. *m.*; er hat kein ~, não tem maneiras; não sabe como se ha de haver.

Beni'den, *v. a.* h. invejar, ter inveja, estar invejoso. **~swert,** *adj.* invejavel, digno de inveja; ich beneide sein Schicksal (ob. ihn) nicht, não lhe arrendo o ganho, não lhe invejo a sorte.

Benen'n||en, *v. a.* h. nomear, denominar, chamar; jm. Zeit u. Ort ~, assignar o tempo e lugar a alg. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** denominação *f.*; nome, titulo, appellido *m.*, designação *f.*

Bene'tz||en, *v. a.* h. regar, molhar, humedecer, banhar, borrifar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** rego *m.*, o acto e effeito de regar etc.

Benga'l||e, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** Bengalo *m.* **~en,** *n.* (geogr.) Bengala *f.* **~isch,** *adj.* bengalo.

Ben'gel, *m.* **~s,** *pl.* ~, páo grosso *m.*, cacheira *f.*, arrocho *m.*; *fig. fam.* homem grosseiro, rustico, lapuz, garoto, zote, bordegão, villão, rapagão, rapazote *m.*; (typ.) viga da prensa *f.* **~ei',** *f.* ~, grosseria, conducta grosseira *f.*, zotismo *m.*, patetice *f.*, desacerto *m.* **~haft,** *adj. fam.* rude, lerdo, grosseiro, rustico, bordalengo. [nozes.

Ben'geln, *v. a.* h. Nüsse ~, varejar

Benie'sen, *v. a.* h. *fam.* confirmar dando um espirro.

Ben'jamin, (n. p.) Benjamim.

Benom'men, *adj.* tolhido (V. benehmen). **~heit,** *f.* tolhimento *m.*

Benö'tigt, *adj.* einer Sache ~ sein, haver mister, precisar, necessitar ou precisar de alg. c.

Benutz'||bar, *adj.* aproveitavel. **~en,** *v. a.* h. aproveitar, valer-se.., tirar proveito, utilidade de..; usar, fazer uso, servir-se das cousas. **~ung,** *f.* aproveitamento, uso *m.*

Ben'zoe, *n.* **~s,** u. *f.* ~, benjoim *m.* **~baum,** *m.* benjoeiro *m.* **~säure,** *f.* (chim.) acido benzoico *m.*

Benzoin', *n.* **~es,** (chim.) benzoina *f.*

Beo'bacht||en, *v. a.* h. observar; annotar, reparar, observar, advertir, considerar; scharf ~, não tirar os olhos de..; seine Schuldigkeit ~, comprir com os seus deveres, com a sua obrigação; Stillschweigen ~, guardar, observar o silencio; den Anstand ~, salvar a decencia; Diät ~, guardar a dieta. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, observador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** observação, nota *f.*, reparo *m.*; observancia (das regras); especulação *f.*

Beo'bachtungs||gabe, *f.* espirito de observação *m.* **~geist,** *m.* engenho especulativo *m.* **~posten,** *m.* atalaia *f.*

Beor'der||n, *v. a.* h. mandar, dar ordens, ordenar; encommendar, dar commissão; j. wohin ~, deputar, enviar alg. a alguma parte. **~ung,** *f.* ~, delegação; ordem *f.*, mandato *m.*

Bepa'cken, *v. a.* h. carregar, encher de.., pôr carga a...

Bepan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar, cobrir de couraça.

Bepfäh'len, *v. a.* h. guarnecer de estacas ob. paliçadas; metter tanchões na vinha.

Bepflan'z||en, *v. a.* h. plantar um terreno. **~ung,** *f.* ~, plantação *f.*

Bepfla'stern, *v. a.* h. ladrilhar, calçar (a rua etc.); emplastar, emplastrar, cobrir de emplastro.

Bepi'cken, *v. a.* h. espicaçar, picar.

Beplan'ken, *v. a.* h. fazer uma cerca, um cercado de taboas.

Bepol'stern, *v. a.* h. acolchoar, estofar.

Bepu'dern, *v. a.* h. polvilhar.

Bequem', *adj.* commodo, bem adaptado ao uso, conveniente, proprio; ~e Mensch, homem commodo, que busca a sua commodidade, commodista; ~, *adv.* commodamente, com commodidade; es s. ~ machen, buscar a sua commodidade.

Beque'men, s. ~, *v. r.* h. zu ob. nach etw. ~, accommodar-se, conformar-se com alg. c., render-se, ceder, condescender, consentir a alg. c.; dispôr-se, preparar-se.

Bequem'lichkeit, *f.* ~, *pl.* **~en,** commodidade *f.*, commodo, conforto, conchego *m.*; ~ (Abtritt), privada, secreta, commua *f.*; nach Ihrer ~, á sua vontade! a seu commodo; die ~ lieben, ser commodista.

Beraḥ'men, *v. a.* h. encaixilhar, emmoldurar, metter em caixilho.

Beran'den, } *v. a.* h. fazer o cor-
Berän'dern, } dão nas moedas.
Berap'p||en, *v. a.* h. escodar, lavrar as pedras ob. raspar as paredes com a escoda; *fam.* pagar. **~ung,** *f.* acção de escodar *f.*; *fam.* pagamento *m.*
Bera'sen, *v. a.* h. arrelvar, cobrir de relva, com cespedes.
Beras'peln, *v. a.* h. raspar, ralar.
Bera't||en, *v. a.* h. aconselhar, dar conselho; pôr em ordem; dotar; ſ. mit ſeinen Freunden ~, consultar, ter consulta, conferir com seus amigos; Gott berate euch! Deus vos ajude! ſ. mit jm. ~, tomar conselho, aconselhar-se com alg.; ~, *adj.* ſchlecht ~, desaconselhado; ~be Stimme, voz deliberativa *f.*, voto consultivo *m.* **~er,** *m.* **~ś,** *pl.* ~, consultor, ajuda *m.* **~ſchlagen,** *v. n.* h. deliberar, consultar; ſ. ~, *v. r.* deliberar, ter consulta, conferir. **~ſchlagend,** *adj.* consultante, consultivo, deliberativo. **~ſchlagung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deliberação, consulta, consultação *f.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** conselho *m.*; consultação; deliberação; ordem; ajuda *f.*
Berau'b||en, *v. a.* h. j. ~, roubar, furtar alg. c. a alg.; desvalijar, saquear, despojar, saltear; j. einer Sache ~, privar alg. de alg. c.; der Kleider ~, despojar; der Jungfrauſchaft ~, desflorar; ſ. einer Sache ~, privar-se, abster-se d' alg. c.; aller Hilfe beraubt ſein, ser inteiramente desajudado, desprovido, falto de recursos ob. abandonado. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** roubo, furto *m.*, pilhagem *f.*, despojo *m.*; privação *f.*
Berau'cher||n, *v. a.* h. afumar, perfumar; (cath.) incensar, thurificar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** suffumigação *f.*; (cath.) incensão *f.*; *fig.* incensação, bajulação *f.*
Berau'ſchen, *v. a.* h. embriagar, embebedar, emborrachar; *fig.* inebriar, extasiar, embriagar; ſ. ~, *v. r.* embriagar-se, emborrachar-se. **~d,** *adj.* ebriativo, embriagante; ~e Eigenſchaft, fumosidade *f.*
Berauſcht', *adj.* bêbado, bêbedo, embriagado, borracho, ebrio.
Berau'ſchung, *f.* embriaguez *f.*, o acto de emborrachar-se.
Ber'ber, *m.* Barbaresco *m.* **~ei',** *f.* (geogr.) Berberia *f.*
Ber'beris||beere, } *f.* ~, *pl.* **~n,**
Berberi'ze, } berberiz *m.*, uva espim *f.* **~ſtrauch,** *m.* berberiz *m.*
Berech'||enbar, *adj.* calculavel. **~nen,** *v. a.* h. computar, calcular, contar; ſ. mit jm. ~, contar com alg. **~nend,** *adj.* calculista, computador, interesseiro. **~nung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** calculo, computo *m.*, conta *f.*; ungefähre ~, esmo *m.*, estimativa *f.*, calculo approximado *m.*, avaliação pelo alto, a olho ob. por grosso *f.*
Berech'tig||en, *v. a.* h. autorizar, privilegiar. **~t,** *adj.* autorizado, que tem direito; privilegiado. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** autorização *f.*; direito, poder *m.*, autoridade *f.*
Bere'den, *v. a.* h. j. zu etw. ~, apalavrar-se, conferir com alg.; convenir, ajustar, pôr-se de accordo; etw. ~, fallar de alg. c.; j. ~, murmurar, dizer mal de alg.
Beredt', } *adj.* eloquente, di-
Bered'ſam, } serto, facundo, bem fallante; ~, *adv.* eloquentemente. **~ſamkeit,** *f.* ~, eloquencia *f.*
Bere'dung, *f.* ~, *pl.* **~en,** persuasão; conferencia, pratica *f.*
Bereg'nen, *v. a.* h. molhar, humedecer (da chuva).
Bereich', *m.* **~es,** *pl.* **~e,** alcance *m.*, distancia attingivel; competencia *f.*; daß gehört nicht in mein ~, isto já não é da minha esphera, não é da minha abotoadura, não são contas do meu rozario.
Berei'cher||n, *v. a.* h. enriquecer; ſ. ~, *v. r.* enriquecer-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção e o effeito de enriquecer etc.
Berei'fen, *v. a.* h. escarchar, cobrir de escarchas; (poet.) branquear (os cabellos); guarnecer d' arcos.
Berei'ſ||en, *v. a.* h. frequentar, visitar a miudo (as feiras); viajar, correr, andar (uma provincia, um reino etc.). **~ung,** *f.* viagem atravez d' um paiz etc. *f.*
Bereit', *adj.* u. *adv.* prompto, cuidadoso, diligente; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se; ſ. ~ halten, ter-se, estar prompto etc.
Berei'ten, *v. a.* h. preparar, dispôr, prevenir; preparar, compôr, guisar, cozinhar (o comer); zurrar, adubar (as pelles); den Tiſch ~, cobrir a mesa; pôr a mesa, pôr pratos, a comida; Kummer, Vergnügen ~, causar pena, prazer; ſ. zu etw. ~, preparar-se, dispôr-se.
Berei't||en, *v. a.* h. ir a cavallo a alguma paragem para visital-a; adestrar um cavallo. **~er,** *m.* **~ś,** *pl.* ~, cavallariço, estribeiro; picador, domador de cavallos *m.*
Bereits', *adj.* já; er iſt ~ angekommen, já chegou.
Bereit'ſchaft, *f.* ~, disposição *f.*; in ~ ſein, estar prompto, disposto; in ~ halten, ter prompto.
Berei'tung, *f.* ~, *pl.* **~en,** preparação *f.*; adereço, condimento (da comida) *m.*
Bereit'willig, *adj.* prompto, preparado, disposto para fazer alg. c., officioso. **~keit,** *f.* ~, promptidão, diligencia *f.*, conato *m.*
Beren'n||en, *v. a.* h. (mil.) investir, acommetter, cercar (uma praça). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** (mil.) investida *f.*, assalto, acommettimento *m.*
Beren'ſ||en, *v. a.* h. etw. ~, arrepender-se de alg. c. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** arrependimento, pezar *m.*, pena *f.*
Berg, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** monte *m.*, montanha, serra *f.*; *fig.* montão *m.*; über ~ u. Thal, por montes e valles; *fig. fam.* er iſt über alle ~e, deu com os pés em polvorosa; wir ſind noch nicht über den ~, não temos ainda passado as difficuldades; hinter dem ~e halten, dissimular, não dizer tudo; jm. goldene ~e verſprechen, prometter mundos e fundos, montes de ouro a alg., prometter largo; da ſtehen die Ochſen am ~e, aqui está o busilis, aqui (alli) está o nó do negocio; die Haare ſtanden mir zu ~e, arripiáram-se-me os cabellos.
Bergab', *adv.* costa abaixo, monte abaixo, descendo; es geht mit ihm ~, vem abaixo; vae pela agua abaixo, vae decahindo; os seus negocios vão pela agua abaixo; torna-se velho, envelhece; deu em pantana.
Berg'||ader, *f.* veia de metal, veia metallica *f.* **~akademie,** *f.* academia das minas *f.* **~älteſte,** *m.* ancião, decano dos mineiros *m.*
Bergamot'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** bergamota, bergamasca (pera mui succosa) *f.*
Berg'||ampfer, *m.* **~s,** ruibarbo silvestre *m.* **~amſel,** *f.* (orn.) melro de montanha *m.* **~amt,** *n.* administração *f.* ob. tribunal das minas *m.* **~an',** *adv.* costa acima, arriba, subindo. **~anborn,** *m.* (bot.) salva silvestre *f.* **~arbeit,** *f.* trabalho mineiro ob. dos mineiros nas minas *m.* **~arbeiter,** *m.* mineiro *m.* **~aron,** *m.* (bot.) pé de bezerro *m.* **~art,** *f.* mina; rocha matriz *f.* **~auf',** *adv.* costa acima, arriba. **~balſam,** *m.* naphta *f.*, balsamo de momia *m.* **~bau,** *m.* mineração *f.*, trabalho mineiro, beneficio *m.*, lavra (de minas); exploração de minas metallicas; mineralogia *f.* **~baukunde,** *f.* mineralogia, sciencia de mineiro *f.* **~beamte,** *m.* official commissionado para a lavra das minas *m.* **~bewohner,** *m.* montanhez, serrano, habitante das montanhas *m.* **~blau,** *n.* azul de montanha, azul de cobre *m.* **~bohrer,** *m.* agulha de minador *f.* **~diſtel,** *f.* cardo de montanha *m.* **~droſſel,** *f.* (orn.) tordo de montanha, tordozinho *m.*
Ber'gegeld, *n.* **~es,** (mar.) sal-
Ber'gelohn, *m.* } vagem *f.*
Berg'||eiſen, *n.* ferro (escopro) de mineiro *m.* **~elſter,** *f.* pega malhada de branco e cinzento *f.*
Ber'gen, *v. a.* h. salvar, livrar; *fig.* pôr em cobro; esconder; (Güter) ~, salvar; die Segel ~, ferrar as velas; *fig.* er iſt geborgen, está em salvo, é feliz; tem o bastante para viver (*pret.* barg; *p. p.* geborgen); ~, *n.* **~ś,** (mar.) salvagem, salvagata *f.*
Berg'ente, *f.* adem de Islandia *m.* u. *f.*
Ber'ger, *m.* (mar.) salvador *m.*
Berg'||erz, *n.* mina *f.*, metal crú *m.* **~eule,** *f.* coruja *f.*, mocho *m.* **~falke,** *m.* falcão de montanha *m.* **~fall,** *m.* cahida, queda (d' uma montanha, d' uma mina) *f.* **~farbe,** *f.* ochre *m.* **~feſtung,** *f.* fortaleza situada n' uma montanha *f.* **~fett,** *n.* sebo fossil *m.* **~feuer,** *n.* fogo fatuo *m.* **~fink,** *m.* (orn.) tentilhão de montanha *m.* **~flachs,** *m.* amianto *m.* **~forelle,** *f.* (icht.) truta assalmoada dos Alpes *f.* **~freiheit,** *f.* direitos dos mineiros *m. pl.*

~fuchs, *m.* zorra, raposa dos Alpes *f.* **~gang**, *m.* veia de metal *f.* **~gegend**, *f.* paiz montanhoso ob. montuoso *m.*, terra dos montes *f.* **~geist**, *m.* V. Bergmännchen. **~gelb**, *n.* ochre *m.* **~gericht**, *n.* tribunal dos mineiros *m.* **~geschworene**, *m.* veedor, juiz do gremio dos mineiros *m.* **~gewächs**, *n.* planta montez *f.* **~gipfel**, *m.* V. Bergspitze. **~glas**, *n.* crystal de roca *m.* **~gott**, *m.* Deus das montanhas *m.* **~gras**, *n.* grama cheirosa *f.* **~grün**, *n.* verde montanha *m.* **~gruß**, *m.* saudação dos mineiros *f.* **~gut**, *n.* mineral *m.* **~halde**, V. Bergsehne. **~harz**, *n.* betume ob. bitume *m.* **~hase**, *m.* lebre branca dos Alpes *f.* **~haselhuhn**, *n.* francolim *m.*; das pyrenäische **~**, ganga *f.* **~hauptmann**, *m.* intendente de minas *m.* **~hauptmannschaft**, *f.* intendencia de minas *f.* **~hoch**, *adj.* altissimo, de altura extraordinaria. **~hölzer**, *n. pl.* cintas *f. pl.*

Ber'gicht, } *adj.* montanhoso, mon-
Ber'gig, } tuoso, accidentado, alteado por montanhos.

Berg'||junge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, moço de minas *m.* **~kappe**, *f.* monteira *f.*, casquete de mineiro *m.* **~katze**, *f.* gato montez *m.* **~kegel**, *m.* cono d'uma montanha *m.* **~keller**, *m.* adega, cava cortada na roca *f.* **~kessel**, *m.* valle cerrado entre montanhas *m.* **~kette**, *f.* cadeia de montanhas, cordilheira, serra de montes *f.* **~kiesel**, *m.* pedra de rocha *f.* **~klee**, *m.* trevo branco das montanhas *m.* **~kluft**, *f.* precipicio, despenhadeiro *m.* **~knappe**, *m.* mineiro *m.* **~krähe**, *f.* (orn.) especie de gralha dos Alpes *f.* **~kratze**, *f.* rascador de mineiro *m.* **~kresse**, *f.* (bot.) cardamomo mastruço de montanhas, mastruço pratense *m.* **~kristall**, *n.* crystal de rocha *m.* **~kuh**, *f.* vacca marinha *f.* **~kunde**, *f.* orognosia *f.* **~läufig**, *adj.* á maneira dos mineiros. **~leder**, *n.* coiro fossil; avental dos mineiros *m.* **~lehne**, *f.* pendor, declive *m.* ob. costa d'uma montanha *f.* **~letten**, *m.* argilla de montanha ob. metallica *f.* **~leute**, *pl.* mineiros *m. pl.* **~losung**, *f.* camara d'uma mineira *f.* **~luft**, *f.* ar das montanhas *m.* **~mann**, *m.* (*pl.* Bergleute) mineiro *m.* **~männchen**, *n.* gnomo, anão, genio subterreo ob. de montanha, trasgo, duende (nas minas) *m.* **~männisch**, *adj.* u. *adv.* ao modo dos mineiros, segundo o costume dos mineiros. **~mannskutte**, *f.* **~mannstracht**, *f.* habito dos mineiros *m.* **~maus**, *f.* rato lemmingo da Laponia; rato dos Alpes *m.* **~mehl**, *n.* farinha fossil *f.* **~meise**, *f.* (orn.) melharuco de montanha *m.* **~meister**, *m.* administrador, director das minas *m.* **~minze**, *f.* neveda *f.* **~nymphe**, *f.* oreada, nympha do monte *f.* **~öl**, *n.* petroleo *m.* **~ordnung**, *f.* ordonança, policia dos mineiros *f.* **~partie'**, *f.* excursão aos montes *f.* **~pech**, *n.* asphalto *m.* **~pfeffer**, *m.* (bot.) laureola, pimenta silvestre *f.* **~prediger**, *m.* pregador, predicador para os mineiros *m.* **~predigt**, *f.* sermão para os mineiros *m.*; pregação do nosso Senhor na montanha *f.* **~rat**, *m.* conselheiro d'administração das minas *m.* **~ratze**, **~ratte**, *f.* rato de montanha *m.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda silvestre, harmala ob. harmale *f.* **~recht**, *n.* direito das minas *m.* **~richter**, *m.* juiz das minas, dos mineiros *m.* **~rot**, *n.* almagra, almagre, terra vermelha para pintar *f.*; arsenico vermelho *m.* **~rücken**, *m.* dorso *m.* ob. espadoa d'uma montanha *f.* **~schlag**, *m.* campo situado n'uma montanha *m.* **~schlitten**, *m.* trenó, carro de rojo *m.* **~schloß**, *n.* castello edificado n'uma montanha, castello forte *m.* **~schlucht**, *f.* azinhaga *f.* **~schotte**, *m.* Escossez *m.* **~schreiber**, *m.* escrivão ob. registrador das minas *m.* **~schwaden**, *m.* exhalação infecta *f.* **~schwefel**, *m.* enxofre nativo, vitriolo amarello *m.* **~segen**, *m.* producto, rendimento, valor, fructo das minas *m.* **~spitze**, *f.* pico, apice, cimo, cume d'uma montanha *m.* **~stadt**, *f.* cidade situada n'uma montanha ob. entre montanhas, e habitada pelos mineiros *f.*; die Bergstädte, as cidades das montanhas. **~steiger**, *m.* mestre mineiro *m.* **~straße**, *f.* caminho *m.*, estrada que passa sobre uma montanha *f.*; (geogr.) estrada de Darmstadt a Heidelberg (em Allemanha) *f.* **~stufe**, *f.* mina, mineira *f.* **~sturz**, *m.* avalanche *f.* **~talg**, *n.* sebo mineral ob. fossil *m.* **~teer**, *m.* breo mineral, pisasphalto *m.* **~teil**, *m.* porção, parte nas minas *f.* **~torf**, *m.* turfa das montanhas, ampelita *f.* **~trog**, *m.* gamella dos mineiros *f.* **~ulme**, *f.* olmo, olmeiro silvestre *m.*

Ber'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, salvamento *m.*, salvagem, arrecadação *f.*

Berg||un'ter, V. bergab. **~wachs**, *n.* cera mineral *f.*; azeviche *m.* **~wand**, *f.* penha, rocha *f.* **~wasser**, *n.* agua das montanhas *f.*, enxurrada *f.* **~wegerich**, *m.* tanchagem das montanhas, alisma *f.* **~weide**, *f.* (bot.) salgueiro das montanhas *m.* **~werk**, *n.* mina, mineira *f.* **~werksverständige**, *m.* mineralogista, metallurgista *m.* **~wissenschaft**, *f.* mineralogia *f.* **~wesen**, *n.* metallurgia *f.*; minas *f. pl.*, arte de mineiro; mineração *f.* **~zeitlose**, *f.* (bot.) colchico das montanhas *m.* **~ziege**, *f.* cabra montez *f.* **~zinn**, *n.* estanho puro ob. nativo *m.* **~zinnober**, *m.* cinabrio natural ob. nativo *m.*

Bericht', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, relação, noticia *f.*, dito, aviso *m.*, parte *f.*; (jur.) relatorio *m.*, exposição, conta *f.*; **~** erstatten, dar parte, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio.

Berich'ten, *v. a.* h. advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio, instruir, inteirar (alg. d'alg. c.), mandar ob. passar aviso, participar (uma ordem, uma noticia por escrito); falsch berichtet sein, ser mal informado.

Bericht'||erstatter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, relator, informador, informante, communicante, noticiarista *m.* **~erstattung**, *f.* relação, informação *f.*

Berich'tig||en, *v. a.* h. corrigir, emendar, rectificar, ajustar; arranjar, regular, compôr; acabar, concluir; saldar, cerrar (uma conta); pagar (uma divida). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, correcção, reforma, emenda *f.*; arranjamento *m.*; paga *f.*, pago, pagamento *m.* [tar, farejar.

Berie'chen, *v. a.* h. cheirar, aven-

Berie'sel||n, *v. a.* h. irrigar, regar. **~ung**, *f.* irrigação *f.* **~ungsfeld**, *n.* marcita *f.*, prado de marcita *m.* **~ungsmaschine**, *f.* machina irrigatoria *f.*, irrigador *m.*

Berit'ten, *adj.* subido, montado a cavallo; que está provido ob. provisto d'um cavallo.

Ber'kan, *m.* **~s**, barregana *f.* **~weber**, *m.* tecelão de barreganas *m.*

Berlin', *n.* **~s**, (geogr.) Berlim *m.*

Berli'ne, *f.* berlina ob. berlinda (especie de coche) *f.*

Berli'ner, *m.* Berlinez *m.*

Berli'nerblau, *adj.* u. *n.* **~es**, azul de Berlim, azul de Prussia *adj.*

Berlo'cke, *f.* berloque *m.* [u. *m.*

Ber'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (fort.) berma *f.*, releixo *m.*

Bern, *n.* **~s**, (geogr.) Berna *f.* (cidade da Suissa.)

Ber'ner, *m.* Bernés, Bernense, habitante de Berna *m.*

Bern'hard, (n. p.) Bernardo.

Bernhardi'ne, (n. p.) Bernardina.

Bernhardi'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Bernardo, monge da ordem de São Bernardo *m.* **~hund**, *m.* cão de S. Bernardo, cão do monte S. Bernardo *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Bernarda *f.*

Bern'stein, *m.* **~s**, ambar amarello, succino, cárabe, alambre *m.* **~alaun**, *m.* succinato d'alumen *m.* **~arbeiter**, **~drechsler**, *m.* torneiro em succino ob. ambar amarello *m.* **~äther**, *m.* (chim.) ether succinio *m.* **~auster**, *f.* anomia ambarina *f.*

Bern'steinen, *adj.* de succino ob. ambar amarello.

Bern'stein||fang, *m.* **~es**, pesca de succino *f.* **~öl**, *n.* oleo ob. azeite succinio *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido succinio *m.*

Beroh'ren, *v. a.* h. guarnecer ob. revestir de canas.

Bersch'tohl, *m.* **~es**, couve de Saboia *f.*

Berser'ker, *m.* guerreiro furibundo *m.* **~wut**, *f.* furor guerreiro *m.*

Ber'sten, *v. n.* s. quebrar, arrebentar, rebentar, estalar, estourar, romper com impeto, abrir, fender-se, rachar-se; *fig. fam.* vor Lachen **~**, arrebentar, estoi-

rar, estalar de riso (*pret.* barst; *p. p.* geborsten).

Ber'tha, (n. p.) Bertha.

Ber'tram, (n. p.) Bertrão, Beltrão; ~, *m.* (bot.) pyrethro *m.*

Berüch'tigt, *adj.* famoso, mal opinado, de má nota.

Berü'cken, *v. a.* h. apanhar (um passaro); *fig.* sorprender, enganar, seduzir, embahir; ſ. ~ laſſen, cahir no laço, na esparrela ou na corriola.

Berück'ſichtig||en, *v. a.* h. considerar, tomar em consideração. **~ung**, *f.* consideração *f.*; unter ~ der Umſtände, considerando as circumstancias.

Berü'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, embuste, engano, ardil *m.*, manha *f.*

Beruf', *m.* **~es**, **~s**, vocação *f.*; *fig.* dever, officio; negocio, assumpto, officio, emprego *m.*, carreira *f.*, estado *m.*; ſeinen ~ verfehlen, mancar a sua vocação; ſeinem ~e nachgehen, desempenhar o seu officio, occupar-se de seus negocios; daß bringt mein ~ mit ſich, o meu officio assim o exige ou traz isso comsigo.

Beru'fen, *v. a.* h. j. wohin ~ (zuſammenrufen), mandar vir, chamar, dar ordem para presentar-se, nomear, convocar; evocar; j. zu etw. ~, chamar alg. a alg. c., mandar uma vocação a alg.; j. auf etw. ~ (beziehen), referir-se, reportar-se, remetter-se a alg. c.; ſ. auf ein Geſetz ꝛc. ~, allegar, citar ou produzir uma lei; j. auf ſeine Unſchuld ~, pretextar a sua innocencia; ſ. auf einen andern Richter ~, appellar, recorrer a juizo superior d'uma sentença dada (*flex.* V. rufen).

Beru'fen, *p. p.* u. *adj.* ich fühle mich nicht dazu ~ es zu thun, não tenho vocação para isto; não me sinto com forças de fazel-o.

Berufs'||arbeit, *f.* funcção official *f.* **~freudigkeit**, *f.* zelo para o seu officio *m.* **~geſchäfte**, *n. pl.* funcções *f. pl.*, officios do emprego, do cargo de alg. *m. pl.*

Beru'fung, *f.* appellação; convocação; nomeação *f.*

Beru'hen, *v. n.* h. ficar; auf jm., auf einer Sache ~, depender de..; estar fundado, apoiado em alg. c.; basear-se; es dabei ~ laſſen, contentar-se (de), não proseguir; laſſen wir das auf ſ. ~, saltemos ou passemos em claro sobre isto, passemos a outro assumpto; das beruht auf einem Irrtum, isto é engano; das beruht auf Gegenſeitigkeit, são sentimentos reciprocos; é affeito reciproco.

Beru'hig||en, *v. a.* h. socegar, tranquillizar, aquietar, pacificar, aplacar, confortar, consolar; acalentar, amimar, acalmar, desagastar, desenfadar; j. bei etw. ~, descançar; fiar, ter confiança, confiar em alg. c.; ſ. ~ (vom Meere), abrandar, abonançar, serenar, socegar, aplacar, amansar, acalentar, desalterar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de tranquillizar etc.; quietação, pacificação; tranquillidade *f.*, socego *m.*; consolação *f.* **~ungsmittel**, *n.* acalmante *m.*

Berüh'men, ſ. einer Sache ~, *v. r.* h. vangloriar-se, jactar-se, gloriar-se, fazer vaidade, alardo de...

Berühmt', *adj.* celebre, famoso, insigne, illustre, afamado, egregio, famigerado, notavel, reputado, accreditado; ~ werden, ſ. ~ machen, assignalar-se. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, celebridade, fama *f.*, applauso *m.*; solemnidade *f.*

Berüh'r||en, *v. a.* h. tocar, apalpar; *fig.* eine Sache ~, tocar, fallar, fazer menção d'alguma materia incidentemente; etw. nur obenhin ~, fallar incidentemente de alg. c.; angenehm ~, agradar, lisonjear, impressionar agradavelmente; ſ. ~, *v. r.* tocar-se, estar contiguas duas cousas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tacto, toque, tocamento *m.*, tocadura *f.*; *fig.* contacto *m.*

Berüh'rungs||linie, *f.* linha de contingencia *f.* **~punkt**, **~winkel**, *m.* ponto, angulo de contacto ou contingencia *m.*

Beru'ßen, *v. a.* h. enfelujar, enfarruscar.

Beryll', *m.* **~s**, beryllo (pedra preciosa) *m.* [Berzelius *f.*

Berze'liuslampe, *f.* lampada de

Beſab'beru, *v. a.* h. *fam.* babar; ſ. ~, babar-se.

Beſä'en, *v. a.* h. semear, lançar á terra a semente; *fig.* semear, salpicar; ~, *n.* **~s**, semeadura *f.*

Beſa'ge, *adv.* (desus.) (deſſen) segundo, conforme, em consequencia, em virtude de...

Beſa'gen, *v. n.* h. dizer, provar.

Beſagt', *part.* mencionado, expressado, sobredito; beſagtermaßen, como se tem dito; um auf ~en Hammel zurückzukommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria.

Beſai'ten, *v. a.* h. encordoar, pôr cordas em instrumento musico.

Beſal'ben, *v. a.* h. untar; *fig. fam.* sujar, enlabusar.

Beſä'men, *v. a.* h. semear, sementar; ſ. ~, *v. r.* multiplicar-se, propagar-se pela semente.

Beſänf'tig||en, *v. a.* h. aplacar, aquietar, socegar, acalmar, ameigar, afagar; (med.) calmar, mitigar (os humores); ſ. ~, *v. r.* aquietar-se, socegar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aplacação, quietação *f.*

Beſan'||mars, *m.* (mar.) gavea da mesena *f.* **~mast**, *m.* mesena *f.*, mastro da pôpa do navio, artemão *m.* **~raa**, **~ſtange**, *f.* verga de mesena *f.* **~ſchoten**, *f. pl.* escotas de mesena *f. pl.* **~ſegel**, *m.* artemão *m.* **~wand**, *f.* ovens de mesena *m. pl.*

Beſatz', *m.* **~es**, *pl.* **~ätze**, guarnição, orla *f.*, debrum *m.*, bordadura *f.*; ~ unten am Frauenkleide, quartapiza *f.*

Beſa'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mil.) guarnição (d'uma praça) *f.*; (mar.) tripulação, esquipação (d'um navio) *f.* **~srecht**, *n.* direito de guarnição *m.*

Beſau'fen, *v. a.* h. *vulg.* emborrachar, embriagar; ſ. ~, *v. r.* emborrachar-se, embebedar-se (*flex.* V. ſaufen).

Beſchä'dig||en, *v. a.* h. damnar, damnificar, fazer damno, maltratar, deteriorar; ſ. ~, fazer-se damno, ferir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, damnificação, deterioração; ferida *f.*, damno recebido *m.*

Beſchaf'fen, *v. a.* h. procurar.

Beſchaf'fen, *adj.* u. *adv.* feito, formado; acondicionado, n'um certo estado; ſo war die Sache ~, tal era o estado do negocio. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estado *m.*, condição, disposição, postura *f.*; modo de estar *m.*; qualidade *f.*; nach ~ der Umſtände, segundo as circumstancias.

Beſchäf'ten, *v. a.* h. armar, montar.

Beſchäf'tig||en, *v. a.* h. occupar, dar occupação, empregar; ſ. mit etw. ~, occupar-se de, empregar-se em, dedicar-se a alg. c.; entreter-se, divertir-se com alg. c. **~t**, *adj.* occupado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, occupação *f.*; negocio, trabalho; officio, emprego *m.* [cabo.

Beſcha'len, *v. a.* h. encavar, pôr

Beſchä'l||en, *v. a.* h. pelar; descortizar; descascar; cobrir (o cavallo a egua). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cavallo de lançamento, garanhão *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pelar etc.; monta (lançamento dos cavallos com as eguas) *f.* **~zeit**, *f.* ~, monta *f.*

Beſchä'm||en, *v. a.* h. (j.) envergonhar, causar vergonha, confundir, aterrar, humilhar (alg.); *fig.* envergonhar, eclipsar, exceder em brilho, elegancia etc., sobresahir. **~end**, *adj.* humilhante, que confunde. **~t**, *adj.* envergonhado, confundido, vergonhoso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vergonha, confusão *f.*

Beſchat'ten, *v. a.* h. obumbrar, assombrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sombra (das arvores etc.) *f.*

Beſcha'tzen, *v. a.* h. impôr, carregar (direitos, tributos, contribuições etc.).

Beſchau'||en, *v. a.* h. ver, olhar, mirar; considerar, contemplar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, contemplador; visitador, vedor *m.* **~lich**, *adj.* contemplativo. **~lichkeit**, *f.* [escuma.

Beſchäu'men, *v. a.* h. cobrir de

Beſchau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, inspecção, vista; contemplação *f.*

Beſcheid', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, resposta, contestação; sentença, decisão, determinação *f.*; decreto, despacho *m.*; einſtweilige ~, decisão provisoria, peremptoria, previa, interina *f.*; bis auf weitern ~, até nova ordem; ~ wiſſen um etw., ter noticia, practica d'alg. c.; ~ in einem Hauſe ꝛc. wiſſen, conhecer as entradas e sahidas d'uma casa; auf alles ~ wiſſen, ter sempre resposta prompta, ter sempre um expediente; jm. (beim Trinken) ~ thun, fazer razão a uma saude.

Bescheiden, *v. a.* h. jm. etw. ~, dar alg. c. a alg.; j. wohin ~, mandar vir, chamar alg. a algum lugar; j. vor Gericht ~, citar, chamar alg. a juizo; j. abschlüglich ~, dar resposta negativa a alg.; ſ. ~, moderar-se, limitar-se, restringir-se (*pret.* beschieb; *p. p.* beschieden).

Bescheiden, *adj.* discreto, modesto; ~, *adv.* discretamente, modestamente. **~heit**, *f.* discrição, modestia, moderação *f.* **~tlich**, *adv.* discretamente, modestamente.

Bescheinen, *v. a.* h. alumiar, esclarecer, illuminar, bater; v. der Sonne beschienen, batido do sol (*flex.* V. scheinen).

Bescheinigen, *v. a.* h. certificar, attestar, confirmar, assegurar, testificar por escrito; (den Empfang) dar quitação, quitar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, certificado, attestado *m.*, certificação, attestação *f.*; recibo *m.*, quitação *f.*

Bescheißen, *v. a.* h. *vulg.* cagar, borrar, sujar com merda; *fig.* enganar, embelecar, embahir.

Beschenken, *v. a.* h. presentear, mimosear, doar, brindar com presentes, dar regalos (a alg.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, presente, mimo, regalo, brinde, dom *m.*, dadiva *f.*

Bescherren, *v. a.* h. jm. etw. ~, presentear alg. com alg. c., dar um presente ou mimo a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, regalo, mimo, presente, dom *m.*, dadiva *f.*; *ir.* das ist eine hübsche ~! essa é boa! boa está a traquitana!

Beschicken, *v. a.* h. enviar; ordenar, dispôr, cuidar; sein Haus ~, dispôr, ordenar os seus negocios; Metalle ~, alliar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'enviar; deputação, disposição; preparação *f.*; (met.) carga *f.*

Beschieben, V. bescheiben, *v. a.*

Beschienen, V. bescheinen, *v. a.*

Beschießen, *v. a.* h. atirar em, sobre; canhonear; mit Bomben ~, bombardear; v. dieser Höhe kann man die Stadt ~, esta eminencia, este monte domina a cidade (*flex.* V. schießen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, canhonada *f.*; bombardeamento *m.*

Beschiffbar, *adj.* navegavel. **~en**, *v. a.* h. navegar (n'um rio etc.). **~ung**, *f.* ~, navegação *f.*

Beschilft, *adj.* coberto de canas, de caniços.

Beschimmeln, *v. n.* ſ. abolorecer, bolorar, cobrir-se de mofo.

Beschimmelt, *adj.* abolorecido, bolorado.

Beschimpfen, *v. a.* h. ultrajar, diffamar, injuriar, affrontar, deshonrar; ſ. ~, *v. r.* deshonrar-se, aviltar-se. **~end**, *adj.* affrontoso, ultrajante, ignominioso, opprobrioso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, affronta, injuria *f.*, ultrajo *m.*, offensa *f.*, baldão, desaire, desar *m.*

Beschindeln, *v. a.* h. cobrir de ripazinhas (o telhado).

Beschinden, *v. a.* h. *fam.* escorchar, esfolar.

Beschirmen, *v. a.* h. abrigar, dar abrigo, pôr ao abrigo, defender, preservar, guardar; proteger. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, protector, defensor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abrigo *m.*; protecção, defensa *f.*

Beschlafen, *v. a.* h. dormir com alg., emprenhar; *fig.* eine Sache ~, dormir sobre o caso; consultar (com) o seu travesseiro, conversar com o travesseiro (*flex.* V. schlafen).

Beschlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~schläge**, a acção de guarnecer, de ferrar etc., de chapear, de calçar (uma roda); guarnição; ferradura (das bestas) *f.*; embargo, sequestro *m.*, detenção (de bens) *f.*; mofo *m.* (= Schimmel); (chim.) efflorescencia *f.*; ~ auf etw. legen od. etw. mit ~ belegen, in ~ nehmen, embargar, sequestrar, pôr embargo sobre; ~, *pl.* **Beschläge**, guarnição, ferragem *f.*; ferrão *m.*, choupa, ponteira *f.*; brochas (de livro) *f. pl.*; ~ auf Schiffe legen, pôr embargo sobre navios.

Beschlagen, *v. a.* h. guarnecer, ferrar (de.., mit..); ein Pferd ~, ferrar um cavallo; die Räder ~, caliçar, chapear as rodas; die Segel ~, ferrar, amainar as velas; *fig.* ein Schiff ~, pôr embargo sobre um navio, embargar um navio; ~, *v. n.* abolorecer, bolorar, criar mofo; deslustrar-se, embaciar-se pela humidade; (chim.) cahir em efflorescencia; die Wände beschlagen, as paredes suam.

Beschlagen, *part.* u. *adj.* *fig.* in einer Sache gut ~ sein, estar bem versado, practico em alg. c.

Beschlagleine, *f.* ~, (mar.) arrobem, gaichete *m.*; die ~n an den Segeln, brioes *m. pl.* **~nahme**, **~nehmung**, *f.* ~, embargo, sequestro de bens *m.*, tomadia, apprehensão *f.*, arresto *m.* **~tasche**, *f.* bolsa *f.*, sacco de ferrador *m.*

Beschleichen, *v. a.* h. sorprender, espiar, espreitar; tomar de improviso; jS. Herz ~, coar-se no coração a alg., penetrar a pouco e pouco (*flex.* V. schleichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorpresa *f.*

Beschleunigen, *v. a.* h. apressurar, apressar, accelerar, dar pressa, abreviar, despachar, antecipar. **~end**, *adj.* accelerador. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aceleração, pressa, diligencia, promptidão *f.*

Beschließen, *v. a.* h. fechar, cerrar com chave; encerrar, comprehender, conter; acabar, terminar, concluir; resolver, determinar, acordar, propôr-se; (bei ſ.) ~, assentar comsigo, determinar no seu animo; gerichtlich ~, decretar, ordenar (*flex.* V. schließen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, despenseiro; guarda-chaves, chaveiro *m.*

Beschluß, *m.* **~sses**, *pl.* **~schlüsse**, fim *m.*, conclusão; deliberação, decisão *f.*, decreto, despacho *m.*; resolução *f.*; einen ~ fassen, assentar comsigo, tomar uma resolução, propôr-se; den ~ machen, acabar, concluir; zum ~, ao cabo, ao fim.

Beschlußfähig, *adj.* ~ sein, ser em numero (para votar). **~keit**, *f.* numero legal *m.*

Beschlußfassung, **~nahme**, *f.* determinação, resolução *f.*

Beschmauchen, *v. a.* h. afumar.

Beschmeißen, *v. a.* h. deitar contra.., manchar de cagadella (*flex.* V. schmeißen).

Beschmieren, *v. a.* h. barrar (com manteiga); untar, ungir; borrar, enlabusar, manchar, sujar de.., besuntar.

Beschmutzen, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, manchar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mancha; contaminação *f.*

Beschneidemesser, *n.* **~s**, *pl.* ~, podão *m.*, navalha podadeira *f.*

Beschneiden, *v. a.* h. cortar, cercear, recortar; decotar, podar, alimpar, chapotar (uma arvore); crestar od. castrar as (colmêas); circumcidar (uma criança); *fig.* jm. die Flügel ~, cercear as azas a alg. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que circumcida etc.; cerceador *m.* **~sel**, *n.* **~s**, cerceaduras *f. pl.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cerceamento; corte *m.*, poda (das arvores); circumcisão; monda, alimpa *f.*

Beschneien, *v. a.* h. cobrir de neve.

Beschnippeln, *v. a.* h. cortar, recortar um pouco.

Beschnitten, *m.* circumciso *m.*

Beschnüren, **Beschnüffeln**, **Beschnuppern**, } *v. a.* h. afocinhar, cheirar, farejar sobre..; er beschnüffelt alles, mette o nariz em toda a parte.

Beschönigen, *v. a.* h. corar, cohonestar, palliar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, palliação, cohonestação, côr *f.*

Beschränken, *v. a.* h. trancar, cerrar com barreiras; *fig.* limitar, reduzir, restringir, estreitar, modificar; ſ. ~, restringir-se, limitar-se, conter-se, resumir-se em. **~end**, *adj.* restringente, restrictivo. **~t**, *adj.* apertado; *fig.* apoucado, limitado (engenho), escasso de entendimento; in ~en Verhältnissen leben, viver parcamente, apertadamente; ~ wohnen, morar muito apertado; auf etw. ~ sein, cifrar-se, resumir-se (em), reduzir-se (a). **~heit**, *f.* escassez (de mantimentos) *f.*; *fig.* escassez de intelligencia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de trancar etc.; *fig.* restricção, limitação, modificação *f.*

Beschreiben, *v. a.* h. escrever em, sobre alg. c.; descrever, representar, expressar; definir; assignalar; traçar, delinear; (math.) inscrever, traçar uma figura dentro de outra (*flex.* V. schreiben). **~end**, *adj.* descriptivo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, descriptor *m.*; (der Geschichte) historiador *m.*

~ung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descripção; definição; relação; narração *f.*; signalamento *m.*

Beschrei'en, *v. a.* h. desacreditar, diffamar; deplorar, chorar; enfeitiçar, encantar (*flex.* V. schreien).

Beschrei'ten, *v. a.* h. subir; andar sobre alg. c.; entrar (*flex.* V. schreiten).

Beschro'ten, *v. a.* h. cortar, cercear.

Beschu'hen, *v. a.* h. calçar (sapatos); einen Pfahl ~, ferrar, guarnecer de ferro a ponta d'uma estaca.

Beschul'dig||en, *v. a.* h. j. einer Sache ~, accusar alg. de alg. c., imputar alg. c. a alg. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, accusador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, accusação, imputação *f.*

Beschum'meln, } *v. a.* h. *fam.* j. ~,
Beschup'pen, } batotear, lograr; fazer trapaças; gatunar, ratonar, trapacear (no jogo).

Beschüt'z||en, *v. a.* h. verter, deitar sobre.., cobrir de alg. c.; mit Erde ~, cobrir de terra. **~ung**, *f.* o acto de cobrir de terra.

Beschü'tz||en, *v. a.* h. proteger, defender, patrocinar, amparar, favorecer; pôr em salvo, em seguro. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, protector, defensor, amparador, patrão, patrocinador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, protectora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, protecção *f.*, patrocinio, amparo, favor *m.*

Beschwän'gern, V. schwängern.

Beschwänzt', *adj.* caudato, rabado.

Beschwa'zen, *v. a.* h. alliciar, persuadir com lisonjas; j. ~ lassen, deixar-se alliciar, persuadir etc.

Beschwei'ßen, *v. a.* h. cobrir de suor; (caç.) manchar com o sangue do animal.

Beschwer'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pena *f.*, trabalho, afan *m.*, fadiga *f.*, incommodo *m.*, molestia; queixa, querela; carga, imposição *f.*, imposto *m.*; ~ führen, queixar-se, reclamar. **~buch**, *n.* livro onde se registram as queixas dos estrangeiros *m.* **~führer**, *m.* reclamante, reclamador *m.* **~führung**, *f.* reclamação *f.* **~schrift**, *f.* reclamação *f.*

Beschwe'r||en, *v. a.* h. carregar; aggravar, pesar em, sobre..; *fig.* ser pesado, enfadado, molesto, enfadoso etc.; importunar, incommodar, molestar; j. ~ bei jm., *v. r.* querelar-se, queixar-se a alg.; j. mit etw. ~, carregar-se de alg. c. **~lich**, *adj.* oneroso, gravoso, pesado, molesto, incommodo; penoso, afadigoso, trabalhoso, difficultoso, importuno, cansado; ~, *adv.* com pena, com trabalho, com difficuldade, importunamente; jm. ~ fallen, incommodar, molestar alg., causar incommodo a alg. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, incommodidade *f.*, incommodo *m.*; molestia, importunidade; pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga *f.* **~nis**, *f.* ~, *pl.* ~**se**, pena, molestia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de carregar etc.; carga *f.*; *fig.* mal *m.*, incommodidade, molestia *f.*

Beschwich'tigen, *v. a.* h. acalmar, socegar, tranquillizar, abonançar, desagastar, desenfadar.

Beschwö'r||en, *v. a.* h. adjurar, jurar, confirmar com juramento; obrigar-se com juramento; evocar (os espiritos); esconjurar, exorcizar (os demonios); *fig.* j. ~, conjurar, rogar com instancia. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, conjurador, exorcista *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de jurar, adjuração *f.*; conjuro, exorcismo *m.*, evocação *f.* **~ungsformel**, *f.* conjuro, exorcismo *m.*, adjuração *f.*

Befe'l||en, *v. a.* h. animar, vivificar; *fig.* alentar, dar vigor e alento. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, animação, vivificação *f.*; *fig.* alento, vigor, animo *m.*

Befe'geln, *v. a.* h. guarnecer de velas; navegar em, sobre...

Befe'hen, *v. a.* h. mirar, ver, olhar, considerar; etw. bei Lichte ~, examinar bem alg. c.; *fig.* bei Lichte ~, em conclusão, ao fim; *fam.* Prügel ~, levar uma data de pancadas, uma sova, uma tunda, uma surra; j. ~ (im Spiegel), mirar-se (ao espelho), espelhar-se (*flex.* V. sehen). **~swert**, *adj.* digno de ser visto, mirado.

Befei'l||en, *v. a.* h. (mar.) apparelhar de enxarcia um navio. **~ung**, *f.* ~, cordagem *f.*, cordame *m.*, enxarcia *f.*

Befei'tig||en, *v. a.* h. deitar a um lado, pôr á parte; remover (obstaculos etc.). **~ung**, *f.* removimento *m.*

Befe'lig||en, *v. a.* h. beatificar; fazer feliz, ditoso. **~ung**, *f.* ~, beatificação *f.*

Be'fen, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vassoura *f.*; ~ v. Federn, espanador *m.*; *prov.* neue ~ kehren gut, serve bem, como vassoira nova. **~binder**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vassoureiro *m.*, o que faz vassouras. **~stiel**, *m.* cabo de vassoura *m.*

Befes'sen, *adj.* possesso, endemoninhado; wie ein ~er schreien, gritar como um possesso, á bocca aberta.

Befetz'band, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**bänder**, fita com que se guarnece *f.*

Befe'tz||en, *v. a.* h. mit etw. ~, guarnecer, adornar (com franjas, fitas, bordados, joias etc.); pôr, plantar, assentar em, sobre alg. c.; mit Bäumen, mit Soldaten ꝛc. ~, coroar, cercar, circumdar com arvores, soldados; eine Stadt ~, pôr guarnição em uma cidade; einen Platz ꝛc. ~, levar, occupar um posto, um emprego; eine gut besetzte Tafel, uma mesa bem guarnecida, fornecida ou provida; seine Stunden sind besetzt, as suas horas são occupadas; der Wagen ist besetzt, o trem é occupado; die Rollen sind gut besetzt, os papeis estão em boas mãos ou bem distribuidos. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, guarnição *f.*, adereço *m.*, orladura *f.*, ribete, galão *m.*, adornos *m. pl.*; occupação (d'uma praça etc.) *f.*

Befeuf'zen, *v. a.* h. chorar, deplorar, suspirar por.

Befich'tig||en, *v. a.* h. ver, mirar, olhar; visitar, inspeccionar, revistar, reconhecer. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, inspector, visitador, perito *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, vista; visita, inspecção, revista *f.*; gerichtliche ~, visita *f.*; ~ durch Werkverständige, visita, informação verbal, relação de peritos *f.*

Befieg'bar, *adj.* vencivel.

Befie'gel||n, *v. a.* h. sellar, chancellar, pôr o sello em algum despacho, sellar, fechar com sello uma carta etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de sellar, de chancellar etc.; sello *m.*

Befie'g||en, *v. a.* h. vencer; *fig.* superar, domar, sujeitar, vencer, levar de vencida. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vencedor, debellador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, victoria *f.*, vencimento *m.*

Be'fing, *m.* baga de mirtillo, airella *f.* (= Heidelbeere.)

Befin'gen, *v. a.* h. cantar, celebrar (*flex.* V. singen).

Befin'n||en, *s.* ~, *v. r.* h. (auf etw.) acordar-se, lembrar-se de alg. c., trazer de novo á memoria, recordar alg. c.; j. auf j. ~, cahir em alg., lembrar-se de alg.; (wieder zu j. kommen) recobrar os sentidos, tornar em ou a si; (nachsinnen) estar meditando para recordar-se de alg. c.; (überlegen) deliberar, consultar; lange ~, balancear, duvidar, hesitar, estar irresoluto; j. anders ~, j. eines besern ~, mudar de parecer, de opinião, de rumo, de proposito ob. de conselho, aconselhar-se melhor, fazer-se n'outra volta, despersuadir-se, dissuadir-se, voltar ob. virar a casaca; ohne j. zu ~, sem hesitar; j. hin u. her ~, alambicar, subtilizar (*pret.* besann; *p. p.* besonnen); ~, *n.* reflexão, meditação; hesitação *f.* **~ung**, *f.* ~, estado d'um homem que recobra os sentidos, que torna em si, acordo; die ~ verlieren, perder os sentidos, desmaiar.

Befin'nungs||kraft, *f.* memoria *f.*, conhecimento *m.* **~los**, *adj.* fóra de si, sem conhecimento. **~losigkeit**, *f.* desmaio *m.*

Befitz', *m.* ~**es**, possessão, posse *f.*; ~ nehmen, tomar posse, apossar-se, assenhorear-se (de); aus dem ~e setzen, treiben, desapossar, privar da posse. **~anzeigend**, *adj.* possessivo.

Befi'tz||en, *v. a.* h. possuir, gozar; ter. **~er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, possessor, possuidor, dono, proprietario *m.*; unrechtmäßiger ~, usurpador *m.*

Befitz'||ergreifung, **~nahme**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, tomada *f.*, o acto de tomar posse; widerrechtliche ~, usurpação *f.* **~los**, *adj.* despossado, sem posses. **~losigkeit**, *f.* abandono *m.* **~recht**, *n.* possessorio, direito de possuir

m. **~tum**, *n.* **~s**, *pl.* **~tümer**, possessão *f.*, bens *m. pl.* [são *f.*
Besi'tzung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, posses-
Besof'fen, *adj. vulg.* bebado, embriagado, borracho. **~heit**, *f.* embriaguez *f.*
Besoh'len, *v. a.* h. pôr, deitar solas (od. meias solas) nos sapatos, nas botas etc.
Besol'd||en, *v. a.* h. assalariar, dar salario; assoldadar, ter, manter, pagar, tomar a soldo (soldados, tropas). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, salario, soldo, ordenado *m.*, soldada *f.*, gage *m.*
Beson'der, *adj.* particular, singular, peculiar; separado, especial; especifico. **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, singularidade; particularidade; especialidade *f.*
Beson'ders, *adv.* particularmente, em particular, a sós, privadamente; especialmente, com especialidade.
Beson'nen, *adj.* avisado, ajuizado, judicioso, advertido, prudente, circumspecto, discreto, aconselhado; **~**, *adv.* judiciosamente, discretamente, prudentemente. **~heit**, *f.* **~**, promptidão d'engenho *f.*, acordo *m.*; circumspecção, reflexão, discrição *f.*, discernimento *m.*
Beso'r'g||en, *v. a.* h. prover, cuidar, tratar um negocio; procurar; die Wirtschaft **~**, tratar do governo da casa; temer, ter medo ou receio (= befürchten). **~lich**, *adj.* que se deve temer; perigoso. **~lichkeit**, *f.* **~**, medo, receio; mal etc. que se teme *m.* **~nis**, *f.* **~**, *pl.* **~sse**, cuidado; medo, receio *m.*, aprehensão *f* **~t**, *adj.* **~** sein für etw., ter cuidado d'alg. c.; **~** sein wegen js., um od. für j., estar em cuidado por causa de alg., temer por alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cuidado *m.*; execução d'uma commissão; aprehensão (d'uma desgraça etc.) *f.*
Bespan'nen, *v. a.* h. metter, pôr as bestas na carruagem; mit Ochsen **~**, cangar, emparelhar, jungir.
Bespei'||en, *v. a.* h. *vulg.* escarrar, cuspir sobre alg. c.; vomitar sobre alg. c. (V. speien.) **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, vomito *m.*
Bespi'cken, *v. a.* h. lardear; s. **~**, *v. r. fig. vulg.* enriquecer-se.
Bespie'geln, s. **~**, *v. r.* h. espelhar-se, mirar-se ao espelho.
Bespin'nen, *v. a.* h. envolver, cobrir fiando, ou com fio.
Besporn't, *adj.* com esporas ou esporões; (bot.) esporaudo.
Bespöt'teln, *v. a.* h. mofar, zombar de alg. [bar.
Bespot'ten, *v. a.* h. mofar, zom-
Bespre'ch||en, *v. a.* h. discutir, debater alg. c.; apreçar, apalavrar, ajustar o preço; conjurar, ensalmar; s. mit jm. über etw. **~**, *v. r.* conferir, conferenciar com alg. sobre alg. c., aconselhar-se com alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conferencia, deliberação *f.*; ajuste, concerto, conjuro *m.*
Bespren'g||en, *v. a.* h. regar, asperger, borrifar; asperger, deitar agua benta. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rego *m.*, aspersão *f.*
Bespri'ngen, *v. a.* h. saltar sobre alg. c.; acavallar, lançar, cobrir o cavallo, a egua etc. (*Rex.* V. springen); **~**, *n.* cobrição, cavallagem *f.*
Bespri'tz||en, *v. a.* h. regar, deitar, fazer saltar, sahir com impeto (agua sobre..); mit Kot **~**, salpicar (com lodo); mit Blut **~**, ensanguentar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, salpicadura *f.*
Bespu'cken, *v. a.* h. *fam.* cuspir sobre alg. c.
Bespü'len, *v. a.* h. banhar, lavar.
Bes'ser, *adj.* (*comp.* v. gut) melhor; **~**, *adv.* mais bem; **~** sein, valer mais; **~** machen, melhorar, abonar, bonificar; fazer melhor, mais bem (que, als); **~** werden, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo); suavizar-se, abrandar-se, serenar (o tempo); da ist keiner **~** als der andre, tão bons são uns como outros; desto **~**! um so **~**! melhor! je mehr, desto **~**, quanto mais, tanto melhor; **~** ist **~**! sempre o melhor é melhor! es geht ihm schon **~**, já está melhor; ein wenig **~**, melhorsinho; *fam.* das wäre noch **~**! isso faltava ainda! ora essa! **~e**, *n.* melhor *m.*; in Ermangelung eines **~n**, por falta de melhor; j. zum **~n** wenden, ir a melhor ou para melhor; s. eines **~n** besinnen, considerar melhor, mudar de parecer, de opinião, de proposito, despersuadir-se, desabusar-se, desenganar-se; j. eines **~n** belehren, desaconselhar, dissuadir, despersuadir alg.
Bes'sern, *v. a.* h. corrigir, emendar, reformar; melhorar, abonar, bonificar; reparar, recompôr, retocar, remendar; s. **~**, *v. r.* corrigir-se, emendar-se, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo).
Bes'serung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, correcção, reforma, emenda *f.*; melhoramento *m.*; melhoras *f. pl.*, melhoria *f.*, restabelecimento (da saude) *m.*; gute **~**! boas melhoras!
Bes'serungs||anstalt, *f.* casa de correcção *f.* **~fähig**, *adj.* corrigivel, susceptivel de correcção. **~theorie**, *f.* systema penitenciario *m.*
Bestal'l||en, *v. a.* h. pôr, assentar, collocar, constituir alg. em cargo, dignidade; assignalar soldo, salario a alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, nomeação *f.*, o acto de constituir alg. em cargo od. gages *m. pl.*, salario, ordenado *m.* **~ungsurkunde**, *f.* documento de nomeação *m.*
Bestand', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~stände**, consistencia; duração, permanencia, estabilidade, duração constante, firmeza *f.*; resto, residuo, alcance (de contas) *m.*; **~** haben, v. **~** sein, ser estavel, firme, constante, permanente, subsistir, durar, permanecer; ein Gut in **~** nehmen, arrendar uma terra, um predio rural.
Bestän'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arrendador, inquilino *m.*
Bestand'||geld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, aluguel *m.* **~gut**, *n.* predio *m.*, fazenda que se arrenda *f.*
Bestän'dig, *adj.* constante, estavel, firme, perseverante; perpetuo, perenne, continuo; duravel; **~**, *adv.* constantemente, sempre, de continuo, perpetuamente. **~keit**, *f.* **~**, constancia; estabilidade; perpetuidade, permanencia; immutabilidade; firmeza, segurança, perseverança *f.*
Bestand'||teil, *m.* principio *m.*, parte essencial *f.* **~wesen**, *n.* substancia essencial *f.*
Bestär'k||en, *v. a.* h. confirmar, corroborar; fortificar, fortalecer, affirmar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, confirmação *f.*
Bestä'tig||en, *v. a.* h. confirmar; affirmar, assegurar; ratificar (a paz); sanccionar, approvar, confirmar (uma lei); gerichtlich **~**, autorizar, approvar e ratificar, legalizar; s. **~**, confirmar-se, certificar-se, verificar-se, realizar-se, sahir certo. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, confirmação; ratificação; sancção; autorização, legalisação *f.*
Bestat't||en, *v. a.* h. zur Erde **~**, enterrar, sepultar, dar sepultura a um defunto. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, enterro, funeral *m.*
Bestau'ben, *v. n.* h. cobrir-se de pó; **~**, *v. a.* cobrir de pó, empoar; (coz.) salpicar com farinha.
Be'ste (der, die, das), *adj.* (*sup.* v. gut) o melhor, a melhor, o optimo, a optima; der erste **~**, o primeiro que chega; am **~n**, aufs **~**, zum **~n**, *adv.* ao melhor; es ist am **~n**, daß ꝛc., o melhor é que etc.; **~**, *n.* o melhor; bem *m.*, vantagem *f.*, proveito *m.*; das **~** bei einer Sache thun, contribuir o mais a alg. c.; das gemeine **~**, o bem publico; j. zum **~n** haben, fazer burla de alg., rir-se d'alg.; zum **~n** der Armen, em beneficio dos pobres; zu Ihrem **~n**, no seu interesse; etw. zum **~n** geben, regalar alg. com alg. c.
Bestech'||bar, *adj.* corruptivel. **~en**, *v. a.* h. cobrir de fio ou de seda com a agulha; guarnecer com retroz a lombada de livro (entre encadernadores); *fig.* corromper, alliciar, subornar; er läßt s. nicht **~**, é incorruptivel, incorrupto. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, subornador, alliciador *m.* **~lich**, *adj.* corruptivel, sujeito á corrupção, ao suborno. **~lichkeit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, corruptibilidade *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig.* subornação, corrupção *f.*, suborno *m.*, alliciação *f.*
Bestec'k, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estojo; faqueiro *m.*; (mar.) apontamento (da derrota do piloto) *m.*, caixa *f.*
Beste'cken, *v. a.* h. guarnecer com alg. c.; mechar, segurar com mechas; plantar, pôr.

Beste'hen, *v. n.* h. consistir (em, in, aus etw.); basear-se sobre, compôr-se (de, aus etw.); subsistir, durar, permanecer alg. c., ser valido; auf etw. ~, persistir, permanecer, insistir em alg. c.; empenhar-se em alg. c.; auf seinem Kopfe ~, obstinar-se; aferrar-se a uma idea ou opinião, pegar-se, agarrar-se (á sua opinião), emperrar-se; gegen j. nicht ~ können, não poder resistir, fazer cara a alg.; mit Ehren ~, sahir victorioso, sahir bem; gut od. schlecht ~, desempenhar-se bem ou mal de alg. c.; mit Schimpf u. Schande ~, não soster alg. c. (uma prova etc.); ~, *v. a.* ein Abenteuer ~, buscar, emprehender, acabar uma aventura; eine Probe ~, soster uma prova; einen Kampf ~, soster um combate, vencer; ~, *n.* existencia *f.* (= Dasein); subsistencia *f.* (= Lebensunterhalt); persistencia, perseverança *f.* (= Beharrlichkeit.) **~d**, *adj.* composto de.., que se compõe ou consta de..,

Besteh'len, *v. a.* h. j. ~, roubar, furtar.

Beste'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ~ eines Abenteuers, empreza d'uma aventura *f.*; ~ der Prüfung, sostenimento da prova *m.*

Bestei'g||en, *v. a.* h. subir..; montar; escalar; die Kanzel ~, subir ao pulpito; das Pferd ~, montar o cavallo; den Thron ~, subir ao throno. **~ung**, *f.* ascensão *f.*

Bestell'||bar, *adj.* (vom Acker) cultivavel, susceptivel de cultura; (v. Briefen) que póde ser entregado; nicht ~e Briefe, correspondencia de refugo od. cahida em refugo *f.* **~en**, *v. a.* h. pôr em, sobre.., cobrir de.., encher de.., assignar dia e lugar para alg. se achar em certo logar; dar ponto fixo a alg.; j. zu s. ~, mandar vir, chamar; j. zu etw. ~, commetter, dar commissão, encargo; etw. bei jm. ~, encommendar, encarregar; mandar fazer alg. c.; eine Sache, einen Auftrag ~, desempenhar-se d'uma commissão; einen Brief ꝛc. ~, entregar uma carta etc.; einen Acker ~, lavrar uma terra; jm. Grüße ~, dar recados ou visitas (de alg.); die Wirtschaft ~, tratar do governo da casa; sein Haus ~, arranjar casa; es ist schlecht bestellt, as cousas vão mal; ist es so bestellt? é od. está assim? **~er**, *m.* committente *m.* **~geld**, *n.* paga do committente *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação *f.*; (com.) encommenda, commissão, ordem *f.*, encargo *m.*; execução, realização (d'uma ordem, d'um encargo) *f.*; (agr.) lavoura, cultivação, cultura (das terras) *f.*; ~ eines Vormundes, constituição, nomeação d'um tutor *f.*; etw. auf ~ machen, fazer alg. c. por encommenda. **~zeit**, *f.* tempo proprio para a cultura *m.* **~zettel**, *m.* rol das commissões *m.*

Be'stens, *adv.* ao melhor, do melhor modo, o melhor que fôr possivel optimamente; ich danke ~, mil graças; ich empfehle mich Ihnen ~, recommendo-me a V. E.

Bester'nen, *v. a.* h. estrellar, or-

Besteu'er||n, *v. a.* h. carregar, impôr tributos, censos. **~ung**, *f.* imposição *f.*

Bestia'l||isch, *adj.* bestial. **~ität'**, *f.* bestialidade, brutalidade *f.*

Besti'cken, *v. a.* h. recamar sobre alg. c.

Be'stie, *f.* ~, *pl.* **~n**, besta, bruto

Bestie'feln, *v. a.* h. vestir botas a alg.

Bestimm'||bar, *adj.* determinavel. **~en**, *v. a.* h. assignalar, assinalar; destinar, applicar; consagrar a, determinar; definir; decidir; (Zeit u. Ort) emprazar; j. zu seinem Nachfolger ~, declarar alg. seu successor; s. ~ lassen, deixar-se subornar; s. zu etw. ~, determinar-se, resolver-se a alg. c. **~end**, *adj.* determinativo. **~t**, *part.* u. *adj.* caracteristico; assignado, indicado; destinado, applicado; determinado, definido, preciso, fixo; v. der Vorsehung zu etw. ~ sein, ser predestinado a alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fixação, destinação; designação; decisão, resolução; determinação *f.*, estabelecimento *m.*, limitação (do preço); definição *f.*; destino *m.*, sorte *f.*

Bestim'mungs||grund, *m.* motivo destinativo *m.* **~ort**, *m.* destinação *f.* **~wort**, *n.* (gram.) particula *f.*

Bestirnt', *adj.* estrellado.

Best'möglichst, *adv. fam.* do melhor modo possivel.

Besto'ßen, *v. a.* h. descortizar; desengrossar, acepillar.

Bestoß'hobel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cepillo *m.*

Bestra'f||en, *v. a.* h. castigar, punir, impôr pena; corrigir, increpar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, castigador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, punição, castigação *f.*, castigo *m.*, pena *f.*

Bestrah'l||en, *v. a.* h. irradiar, lançar, espargir raios de luz, allumiar com a luz radiante. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, irradiação *f.*

Bestre'b||en, s. ~, *v. r.* h. procurar, fazer esforços para..; aspirar a..; ~, *n.* **~s**, **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esforço, empenho *m.*

Bestrei'ch||en, *v. a.* h. untar, ungir; barrar (de manteiga o pão); esfregar com alg. c.; mit Öl ~, ungir com oleo; mit dem Magnet ~, cevar ou tocar com a pedra iman; (mil.) flanquear, enfiar (com a artilharia). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de untar etc., esfregadura, fricção *f.*

Bestreit'bar, *adj.* contestavel, incerto.

Bestrei't||en, *v. a.* h. combater, pelejar, luctar; *fig.* contestar, disputar, impugnar; bastar, ter sufficiente; die Unkosten ~, fazer os gastos. **~ung**, *f.* ~ der Ausgaben, custeio das despezas *m.*

Bestreu'||en, *v. a.* h. deitar, espargir, esparzir sobre..; semear, salpicar, salpimentar, empoar; den Boden mit Blumen ~, alastrar o chão de flores. **~ung**, *f.* o acto de espargir alg. c. sobre.

Bestri'ck||en, *v. a.* h. guarnecer de obra de ponto de meio; enredar; apanhar em redes; *fig.* enredar. **~ung**, *f.* ~, enredamento *m.*

Beströ'men, *v. a.* h. molhar, ba-

Bestür'm||en, *v. a.* h. assaltar, dar assalto; *fig.* tormentar, affligir, importunar (com supplicas etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assalto *m.*; *fig.* importunidade, instancia reiterada *f.*

Bestür'z||en, *v. a.* h. cobrir d'alg. c.; *fig.* consternar, perturbar, conturbar, desalentar. **~t**, *adj.* consternado, conturbado, perturbado; ~ machen, consternar, conturbar; ~ werden, consternar-se; desalentar-se; sobresaltar-se, assombrar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consternação *f.*, sobresalto *m.*, alteração *f.*; in ~ gerathen, consternar-se, sobresaltear-se.

Besuch', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, visita; frequentação *f.*; wir bekommen diesen Abend ~, recebemos gente de fóra esta tarde; auf ~ sein, ser de visita; js. ~ erwidern, pagar a visita de alg.

Besu'ch||en, *v. a.* h. j. ~, visitar, ir a comprimentar uma pessôa, ou a ver enfermos, encarcerados etc.; einen Ort, die Messen, die Gesellschaften, Schauspiele ꝛc. ~, frequentar, visitar a miúdo um sitio, as feiras, as companhias, os espectaculos; die Schule ~, frequentar a escola; ein sehr besuchter Ort, um logar frequentado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visita, frequentação *f.*

Besu'del||n, *v. a.* h. manchar, sujar, enlabusar, enlamear; mit Blut ~, ensanguentar. **~ung**, *f.* o acto de manchar, de sujar *m.*

Betagt', *adj.* velho, ancião, decrepito; annoso, cheio de annos.

Beta'keln, *v. a.* h. apparelhar de enxarcia um navio.

Beta'st||en, *v. a.* h. apalpar, manuzear, tentear com a mão. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apalpamento *m.*, tocadura *f.*, toque *m.*

Betäu'b||en, *v. a.* h. ensurdecer, atroar, estrugir; *fig.* aturdir, atordoar; arvoar, estontear. **~t**, *adj.* estonteado, aturdido, atordoado, arvoado, tresloucado; ~ werden, estontecer, arvoar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ensurdecimento *m.*; *fig.* aturdimento, atordoamento, arvoamento, estouvamento *m.*

Betau'en, *v. a.* h. rociar com orvalho, orvalhar, cobrir de orvalho.

Bet'bruder, *m.* **~s**, *pl.* **~brüder**, santarrão, beato, papasantos, hypocrita, jacobeo, tartufo; rezador *m.*

Be'te, *f.* ~, (jog.) capote *m.*; ~ machen, dar capote; ~ werden, levar capote.

Betee'ren, *v. a.* h. alcatroar, brear, untar com alcatrão.

Betei'lig||en, *v. a.* h. interessar, dar parte em alg. c.; implicar em alg. c.; s. ~, *v. r.* (an etw.) interessar-se em, ter parte, participar. **~ung**, *f.* participação *f.*

Be'tel, *m.* **~s**, (bot.) betel, bethel *m.* [preces a Deus.

Be'ten, *v. n.* h. orar, rezar, dirigir

Beteu'er||n, *v. a.* h. protestar, prometter ou assegurar positivamente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, protestação *f.*, juramento, voto *m.*

Bet'||fahrt, *f.* romaria *f.* **~glocke**, *f.* (cath.) sino da oração *m.*

Betha'nien, *n.* Bethania *f.*

Betha'tigen, *v. a.* h. provar por factos; s. ~, mostrar-se, manifestar-se, sahir certo.

Bet'haus, *n.* **~es**, *pl.* **~häuser**, capellinha *f.*, oratorio *m.*; igreja *f.*

Beth'lehem, *n.* (geogr.) Belem *m.*

Betho'r||en, *v. a.* h. fascinar, cegar o entendimento; enganar, seduzir, embelecar, illiciar, enfatuar, illudir; engodar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illusão, infatuação *f.*, engano, embeleco, embaimento *m.* [*f. pl.*

Be'ting, *f.* (mar.) escoteiras, abitas

Beti'tel||n, *v. a.* h. intitular, dar titulo, graduar, qualificar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, intitulação, qualificação *f.*; titulo *m.*

Bet'||kammer, *f.* oratorio *m.* **~kissen**, *n.* genuflexorio *m.*

Betöl'peln, *v. a.* h. embelecar, lograr, enganar; s. ~ lassen, deixar-se enganar ou. embelecar, cahir na corriola.

Beton', *m.* beton *m.*

Beto'nen, *v. a.* h. accentuar; carregar em (uma syllaba).

Beto'nie, *f.* ~, (bot). betonica *f.*

Beto'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, accentuação *f.*

Betracht', *m.* **~es**, consideração *f.*; in ~, em consideração a.., em attenção a.., visto..; außer ~ lassen, não considerar; in ~ ziehen ou. nehmen, tomar em consideração, considerar; in ~ kommen, ser importante, caber.

Betrach't||en, *v. a.* h. mirar, olhar; considerar, contemplar (auch *fig.*), meditar, discorrer, estar discorrendo comsigo mesmo. **~end**, *adj.* contemplativo. **~enswert**, *adj.* digno de consideração. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, contemplador *m.*

Beträcht'lich, *adj.* consideravel, importante, grande; ~, *adv.* consideravelmente, notavelmente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, importancia, consequencia *f.*

Betrach'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, contemplação, consideração; meditação, reflexão *f.*; in ~ ziehen, tomar em consideração, considerar; ~en anstellen, fazer contemplações, meditar; in ~ versunken, meditabundo.

Betrag', *m.* **~es**, *pl.* **~träge**, importe, total (fallando de contas) *m.*, somma *f.*, montante *m.*, quota *f.*; ~ erhalten, recebi a quantia supra.

Betra'gen, *v. a.* h. montar, subir, ascender a.., importar em.. ou. compôr o total ou. a somma de tanto; s. ~, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; proceder, obrar, portar-se.

Betra'gen, *n.* **~s**, conducta *f.*, comportamento, governo; proceder, procedimento *m.*

Betrau'en, *v. a.* h. j. mit etw. ~, confiar alg. c. a alg.

Betrau'ern, *v. a.* h. pôr-se triste, deplorar, chorar alg. c.; einen Verstorbenen ~, estar de lucto por alg., deitar ou tomar lucto por alg.

Beträu'feln, *v. a.* h. gotejar, regar gota á gota, chapinhar (uma ferida).

Betreff', in ~, *prp.* acerca de.., tocante a.., quanto a.., em quanto a.., pelo que toca.

Betref'fen, *v. a.* u. *n.* h. surprender, apanhar, colher; tocar a.., concerner a..; tratar-se de..; *fig.* sobrevir, acontecer, succeder; das Unglück hat mich betroffen, succedêu-me a desgraça; was mich betrifft, quanto a mim, tocante a mim, eu cá; es betrifft, trata-se de... **~d**, *adv.* acerca.., tocante a.., pelo que toca.., quanto a.., concernente a...

Betreffs', *prp.* (no) tocante a..; acerca de.., pelo que toca.

Betrei'b||en, *v. a.* h. proseguir, seguir, pretender, solicitar, fazer diligencias; manejar, dirigir; cultivar (uma arte etc.); agenciar, negociar, solicitar, diligenciar, procurar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, proseguimento *m.*, instancia *f.*; manejo (d'um negocio) *m.*; pretensão, solicitude, diligencia *f.*, desvelo *m.*

Betref'fen, *v. a.* h. agaloar, debruar, (a)cairelar.

Betre'ten, *v. a.* h. caminhar, andar sobre.., pôr o pé em.., entrar; die Kanzel ~, subir ao pulpito; j. über etw. ~, colher, surprender alg.

Betre'ten, *adj.* aberto, trilhado (o caminho); *fig.* perplexo, confuso, consternado, atalhado. **~heit**, *f.* ~, perplexidade, surpreza *f.*

Betre'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de caminhar, de pôr o pé em.. **~sfall**, *m.* im ~e, em caso de contravenção.

Betrieb', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, proseguimento; manejo (d'um negocio); impulso *m.*; impulsão, instigação *f.*; im ~e sein, funccionar, trabalhar. **~sam**, *adj.* activo, diligente, laborioso; industrioso. **~samkeit**, *f.* ~, diligencia, actividade, promptidão; industria *f.*

Betriebs'||inspektor, *m.* inspector d'exploração *m.* **~jahr**, *n.* anno d'exploração *m.* **~kapital**, *n.* capital de exploração, capital circulante *m.* **~kosten**, *pl.* despezas d'exploração *f. pl.* **~stockung**, *f.* interrupção da linha *f.*

Betrin'ken, *v. a.* h. embriagar, emborrachar, embebedar; s. ~, *v. r.* embriagar-se, emborrachar-se. [borlas.

Betrod'delt, *adj.* guarnecido de

Betrof'fen, *adj.* surprendido, admirado, confuso, atalhado, turbado, perplexo. **~heit**, *f.* ~, surpreza, confusão, perplexidade *f.*

Betröp'feln, *v. a.* h. eine Wunde ~, chapinhar uma ferida.

Betrü'ben, *v. a.* h. affligir, entristecer, contristar, magoar, fazer triste; s. über etw. ~, entristecer-se, affligir-se d'alg. c.

Betrüb'nis, *f.* ~, *pl.* **~sse**, afflicção, tristeza *f.*

Betrübt', *adj.* affligido, triste; pesado, sensivel, penoso.

Betrug', *m.* **~es**, engano, embuste *m.*, fraude *f.*, dolo *m.*; impostura; illusão *f.*; mit ~ umgehen, usar enganos.

Betrü'g||en, *v.a.* h. enganar, embair, embustear, defraudar, estafar; im Spiele ~, gatunar, fraudar no jogo, fazer batota; s. ~, *v. r.* enganar-se, equivocar-se, errar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, embusteiro, trapaceiro, embaidor, impostor, fraudador, defraudador *m.*; ~ im Spiele, gatuno *m.* **~erei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, engano, embuste *m.*, fraude *f.*, dolo *m.*, impostura; falcatrua, trapaçaria *f.* **~erisch**, V. **~lich**. **~lich**, *adj.* enganoso, fallaz, trapaceiro, fraudulento, malicioso, com engano. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, illusão, apparencia enganosa, fallacia *f.*

Betrun'ken, *p. p.* u. *adj.* embriagado, bebado, emborrachado, avinhado. **~heit**, *f.* bebedice, bebedeira *f.*; *fam.* piela, turca, môna, carapanta, carraspana, moafa *f.*

Bet'||saal, *m.* **~es**, *pl.* **~säle**, oratorio *m.* **~schemel**, **~stuhl**, *m.* genuflexorio *m.* **~schwester**, *f.* beata, devota falsa *f.* **~stunde**, *f.* hora de reza *f.*

Bett, *n.* **~es**, *pl.* **~en**, cama *f.*, leito *m.*; (poet.) leito, thalamo *m.*; *fig.* ~ eines Flusses, leito *m.*, madre *f.*, alveo *m.*, das ~ machen, fazer a cama; s. zu ~ legen, zu ~ gehen, acostar-se, deitar-se para dormir, ir para a cama, metter-se na cama; das ~ hüten, estar ou. ficar de cama.

Bet'tag, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dia de reza publica *m.*; rogativas *f. pl.*

Bett'||behang, *m.* cortina de leito *f.* **~boden**, *m.* fundo da cama *m.* **~bretter**, *n. pl.* taboas d'uma cama *f. pl.*

Bett'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, caminha *f.*

Bett'decke, *f.* ~, *pl.* **~n**, coberta de cama *f.*, cobertor *m.*; gestopfte ~, colcha *f.*

Bet'tel, *m.* **~s**, *fam.* trapos, andrajos, farrapos *m. pl.*; trastes velhos *m. pl.*; cousa de pouco valor, bagatela *f.*; trocas e baldrocas *f. pl.* **~arm**, *adj.* mendigo, pobrissimo, muito pobre. **~brief**, *m.* carta em que se implora a caridade **~brot**, *n.* pão que se dá por caridade ao pobre *m.*

Bettelei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, mendicidade, mendiguez, pedintaria *f.*, peditorio *m.*

Bet'tel||frau, *f.* ~, *pl.* ~**en**, mendiga, pedinte *f.* ~**gesindel**, *n.* canalha, gentalha, multidão de mendigos *f.* ~**haft**, *adj.* pobre, miseravel, necessitado, indigente. ~**leute**, *pl.* mendigos *m. pl.* ~**mädchen**, *n.* moça que mendiga, pobretona *f.* ~**mann**, *m.* mendigo, pedinte, pedintão, pedinchão *m.* ~**mönch**, *m.* religioso mendicante, mendicante *m.*

Bet'teln, *v. n.* h. mendigar, pedir esmola de porta em porta; *fig.* mendigar, pedir encarecidamente, pedinchar.

Bet'tel||orden, *m.* ~**s**, ordem mendicante *f.* ~**sack**, *m.* alforge *m.* ~**staat**, *m. fam.* penduricalho; adorno frivolo e de pouco valor *m.* ~**stab**, *m.* bastão de mendigo *m.*; *fig.* an den ~ geraten, estar reduzido á mendicidade ou á miseria; estar aos paus. ~**stand**, *m.* mendicidade, mendiguez, pedintaria *f.* ~**stolz**, *adj.* pobre e orgulhoso; ~, *m.* orgulho nescio *m.* ~**vogt**, *m.* belleguim, agarrador *m.* ~**volk**, *n.* canalha, gentalha *f.* ~**weib**, *n.* mendiga, pedinta *f.* ~**wesen**, *n.* mendicidade *f.*

Bet'ten, *v. a.* h. fazer a cama; ſ. gut od. ſchlecht ~, pôr-se, metter-se em bom od. máo estado; er iſt nicht auf Roſen gebettet, não está ou nada em maré de rosas; não vive ou está sobre um leito de rosas; *prov.* wie man ſ. bettet, ſo ſchläft man, quem boa cama fizer, nella se deitará; quem a boa arvore se acolhe, boa sombra o cobre; como te curas, duras.

Bett'||federn, *f. pl.* pennugem *f.* ~**flasche**, *f.* esquentador *m.*, botija, comadre *f.*, rescaldeiro *m.* ~**gesell**, ~**genoß**, *m.* companheiro de cama *m.* ~**gestell**, *n.* armação da cama *f.* ~**gurt**, *m.* cinta (da cama) *f.* ~**himmel**, *m.* céo da cama *m.* ~**kammer**, *f.* quarto de dormir *m.*, alcova *f.* ~**kissen**, *n.* almofada *f.*, travesseiro *m.* ~**kranz**, *m.* sanefa (do leito) *f.*, guardapó *m.* ~**lade**, *f.* V. ~**gestell**. ~**lägerig**, *adj.* ~ ſein, estar de cama (por doença); ~ werden, cahir de cama, cahir doente. ~**laken**, V. Betttuch.

Bett'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mendigo, pedinte *m.*; unverſchämte ~, pedinchão, pedintão *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, mulher que mendiga, pedinte *f.* ~**herberge**, *f.* asylo de mendicidade *m.*

Bett'||pfanne, *f.* rescaldeiro, esquentador *m.* ~**pfühl**, *m.* travesseiro (de pennas) *m.* ~**sack**, *m.* enxergão *m.* ~**schirm**, *m.* paravento *m.* ~**stange**, *f.* varão ferreo (de cama) *m.* ~**stelle**, *f.* cama, armação d'uma cama *f.* ~**stroh**, *n.* palha da cama *f.* ~**tuch**, *n.* lençol *m.* ~**überzug**, *m.* ~**zieche**, *f.* fronha *f.*

Bet'tung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (mil.) bateria *f.*; (fort.) plataforma *f.* ~**smaterial**, *n.* ballastro *m.*

Bett'||vorhang, *m.* cortina de cama *f.* ~**wärmer**, *m.* esquentador *m.* ~**wäſche**, *f.* ~**zeug**, *n.* roupa de cama *f.*; todas as peças da cama.

Betün'chen, *v. a.* h. emboçar, rebocar, branquear.

Betu'pfen, *v. a.* h. tocar ligeiramente; salpicar, mosquear.

Bet'woche, *f.* ~, *pl.* ~**n**, semana das rogativas *f.*

Be'tze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cadela, cadella *f.*; *fig. vulg.* cabaneira, rameira *f.*

Beuch'||bütte, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**faß**, *n.* ~**ſes**, *pl.* ~**fässer**, cuba da barrela *f.*

Beu'ch||e, *f.* ~, barrela *f.* ~**en**, *v. a.* h. embarrelar, metter (a roupa) na barrela, coar a roupa.

Beu'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (desus.) curvatura *f.* ~**fall**, *m.* (gram.) caso *m.* ~**muskel**, *m.* (an.) musculo flexor *m.*

Beu'gen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, fazer curvo; *fig.* encurvar, humilhar, abater; ſ. vor jm. ~, encurvar-se, humilhar-se; iß. Stolz od. Hochmut ~, abaixar os fumos, a soberba, a ousadia a alg.; vom Alter gebeugt, acabado dos annos, envelhecido; vom Unglück gebeugt, alquebrado de desgostos.

Beug'ſam, *adj.* flexivel.

Beu'gung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, genuflexão, inflexão, dobradura, dobrez *f.*; angulo *m.*, esquina (d'uma parede etc.) *f.*

Beu'l||e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, mossa, amolgadura *f.*; inchaço, tumor *m.*, intumescencia, ulcera *f.*, bubão *m.* ~**ig**, *adj.* amolgado, cheio de mossas.

Beun'ruhig||en, *v. a.* h. inquietar, desassocegar, dar cuidado; molestar, tribular, vexar, perturbar; agitar; assustar, atemorizar, sobresaltar; ſ. ~, *v. r.* inquietar-se, desassocegar-se, assustar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desinquietação, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*

Beur'kund||en, *v. a.* h. provar, justificar por titulos, por documentos. ~**ung**, *f.* verificação, attestação *f.*

Beur'laub||en, *v. a.* h. despedir, licenciar; ſ. ~, *v. r.* despedir-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de despedir, despedida *f.*

Beur'teil||en, *v. a.* h. julgar, ajuizar, formar juizo ob. conceito d'alg. c.; criticar, censurar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, juiz, critico, censor *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, juizo, julgamento, dictame *m.*; critica, censura *f.* ~**ungskraft**, *f.* juizo, discernimento *m.*, faculdade intellectual de julgar *f.*

Beu'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, captura; presa, prea *f.*; despojo, espolio, esbulho *m.*; pilhagem; colmêa de madeira *f.*; ~ machen, fazer presa, pilhar, roubar. ~**biene**, *f.* zangão *m.*

Beu'tegierig, *adj.* avido de presa.

Beu'tel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, bolsa *f.*; escopro (entre carpinteiros) *m.*; peneira de rala *f.*; den ~ ziehen, abrir a bolsa. ~**abſchneider**, *m.* cortador de bolsas, cortabolsas *m.* ~**chen**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, bolsazinha *f.* ~**faß**, *n.* ~**ſes**, *pl.* ~**fässer**, (mar.) barril com bocca de coiro *m.* [poroso.

Beu'telig, *adj.* que faz bolsas;

Beu'tel||kammer, *f.* ~, *pl.* ~**n**, lugar onde peneiram (no moinho) *m.* ~**kasten**, *m.* tremonha *f.* ~**marder**, *m.* (h. n.) dasyuro *m.* ~**meiſe**, *f.* (orn.) melhariuco de Lithuania *m.*

Beu'teln, *v. a.* h. peneirar, passar a farinha pela peneira de rala; bater o canhamo com a pá; ſ. ~, *v. r.* fazer rugas, dobras (o panno).

Beu'tel||perücke, *f.* cabelleira com bolsa *f.* ~**ratte**, *f.* ~**tier**, *n.* sarigué *m.*, sarigueia; sarigueia marmosa; philandra do Oriente *f.* ~**ſchneider**, *m.* cortabolsas, trapaceiro, gatuno *m.* ~**ſchneiderei**, *f.* gatunice, ratonice; trapaça *f.* ~**ſieb**, *n.* peneira de rala *f.* ~**tier**, *n.* marsupial, didelpho *m.*; amerikaniſche ~, saringueia *f.* ~**tuch**, *n.* estamenha *f.* ~**wurm**, *m.* (h. n.) bursario *m.*

Beu'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, bolseiro, o que faz bolsas *m.*

Bevöl'ker||n, *v. a.* h. povoar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, povoação *f.*

Bevoll'mächtig||en, *v. a.* h. autorizar; bevollmächtigter Geſandte, embaixador ob. ministro plenipotenciario *m.* ~**te**, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, apoderado, procurador *m.*; ~ eines Fürſten, plenipotenciario *m.*; ~, *f.* apoderada *f.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, autorização, autoridade, faculdade para fazer alg. c. *f.* [que.

Bevor', *conj.* antes de .., antes

Bevor'mund||en, *v. a.* h. tutelar, servir de tutor; constituir, dar um tutor ob. um curador. ~**ung**, *f.* tutela *f.*

Bevor'rechten, *v. a.* h. privilegiar, dar privilegios.

Bevor'ſtehen, *v. n.* h. estar para succeder; es ſteht ihm ein großes Glück bevor, está a ponto de fazer uma grande fortuna. ~**d**, *adj.* imminente; proximo, immediato.

Bevor'teil||en, *v. a.* h. (j. um etw.) defraudar, frustrar, privar (alg. de alg. c.); fazer prejuizo, damno a alg. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fraude *f.*, engano; prejuizo *m.* [prefacio.

Bevor'worten, *v. a.* h. fazer um

Bevor'zug||en, *v. a.* h. preferir, dar a primazia, a preferencia. ~**ung**, *f.* preferencia *f.*

Bewa'chen, *v. a.* h. guardar, velar, vigiar.

Bewach'ſen, *v. n.* h. cobrir-se de herva, de pello, de musgo.

Bewa'chung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, guarda, custodia, vigia *f.*

Bewaff'n||en, *v. a.* h. armar; ſ. ~, *v. r.* armar-se, tomar as armas. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, armamento *m.*; armadura *f.*

Bewahr'anſtalt, *f.* asylo *m.*, creche (für kleine Kinder) *f.*

Bewah'ren, *v. a.* h. guardar, custodiar, conservar; preservar, livrar, defender de ..; ei be-

wahre! Gott bewahre! não praza a Deus! qual carapuça! que tal! Gott bewahre mich davor! Deus me guarde! s. ~, v. r. preservar-se, defender-se, guardar-se.

Bewäh'ren, v. a. h. verificar, averiguar; provar; confirmar; s. ~, v. r. confirmar-se.

Bewah'rer, m. ~s, pl. ~, guardador; custodio m.

Bewahr'heit||en, v. a. h. confirmar; s. ~, confirmar-se, sahir certo. ~ung, f. confirmação f.

Bewährt', adj. provado, certo, experimentado. ~heit, f. consolidez f.

Bewah'rung, f. ~, pl. ~en, guarda, custodia, conservação, preservação f. [ficação f.

Bewäh'rung, f. ~, pl. ~en, veri-

Bewan'dert, adj. versado, experto, experimentado, practico.

Bewandt', adj. bei so bewandten Umständen, estando a cousa etc. assim; em taes circumstancias. ~nis, f. ~, pl. ~sse, circumstancia f., estado m., condição, situação f.; damit hat es eine ganz andre ~, isto tem outra explicação; o caso é outro; damit hat es folgende ~, a cousa se passou como segue; was es auch für eine ~ damit haben möge, seja como fôr.

Bewan'gen, v. a. h. (mar.) chumear.

Bewäs'ser||n, v. a. h. regar, molhar, banhar. ~ung, f. ~, pl. ~en, rego m., rega f.

Beweg'||bar, adj. movel, mobil, que não está fixo. ~en, v. a. h. mover, remover, revolver, menear; agitar; fig. mover, enternecer; affectar, commover; mover, incitar, levar, inclinar, induzir, impellir (alg. a alg. c.); s. ~, v. r. mover-se, agitar-se; s. in seinen Kreisen ~, frequentar a boa sociedade; s. dazu ~ lassen etw. zu thun, resolver-se ob. induzir-se a fazer alg. c.; er war nicht dazu zu ~, não foi possivel convencel-o a fazel-o; s. bewogen fühlen, so zu handeln, ter a vontade, o impulso de fazer alg. c. ~end, adj. movente, movediço, movivel; ~e Kraft, força motora ob. motriz. ~grund, m. ~es, pl. ~gründe, motivo m., razão f. ~lich, adj. movel, mobil, movivel; movel; fig. terno, lastimoso. ~lichkeit, f. ~, mobilidade; volubilidade f. ~t, p. p. u. adj. fig. movido, enternecido; (v. der See) bravo. ~theit, f. agitação; commoção, emoção f. ~ung, f. ~, pl. ~en, movimento m.; agitação f.; exercicio que se faz m.; fadiga f.; in ~ setzen, pôr a andar; alle Hebel (ob. Himmel u. Erde) in ~ setzen, mexer todos os pausinhos; fam. mexer ou revolver ceos e terra; s. in ~ setzen, pôr-se a andar; der Zug setzte s. langsam in ~, o comboio poz-se em marcha lentamente; s. ~ machen, mexer-se, girar; pôr-se em movimento; ~en mit den Händen machen, gesticular, fazer gestos; aus eigner ~, de proprio motu.

Bewe'gungs||achse, f. eixo de rotação m. ~fähig, adj. movivel, capaz de mover-se. ~fähigkeit, f. mobilidade f. ~kraft, f. força ob. potencia motriz; faculdade de mover-se f.; motor m. ~kunst, ~lehre, f. mechanica f. ~los, adj. immoto, sem movimento. ~losigkeit, f. immobilidade f. ~zirkel, m. (astr.) circulo deferente m.

Beweh'r||en, v. a. h. armar. ~ung, f. ~, pl. ~en, armamento m.

Bewei'ben, v. a. h. casar.

Bewei'n||en, v. a. h. chorar, deplorar, lastimar. ~enswert, adj. deploravel.

Beweis', m. ~ses, pl. ~se, prova; demonstração f.; signal, testemunho m., mostra, prova f. ~artikel, m. ~stücke, n. pl. autos, documentos justificativos m. pl. ~aufnahme, f. registro das provas m. ~bar, adj. demonstravel. ~barkeit, f. ~, demonstrabilidade f.

Bewei'sen, v. a. h. provar, patentear, demonstrar, averiguar, verificar; mostrar, manifestar, descobrir, evidenciar (pret. bewies; p. p. bewiesen).

Beweis'||führer, m. ~s, pl. ~, o que dá provas etc.; argumentador; arguente m. ~führung, f. demonstração, arguição f. ~grund, m. argumento m., razão f. ~kraft, f. força demonstrativa f. ~lich, adj. demonstravel. ~mittel, n. prova f. ~rede, f. raciocinio m., raciocinação f., discurso, argumento m. ~schluß, m. (log.) argumento, sylogismo m. ~schrift, f. instrumento, documento m.

Bewei'ßen, v. a. h. branquear.

Bewen'den, v. n. h. es dabei ~ lassen, consentir, assentir a..; ater-se a..; acostar-se a..; contentar-se com..; ~, n. ~s, hierbei hat es sein ~, é mister atêr-se a.., contentar-se com...

Bewerb', m. ~es, fam. solicitação f.; galanteio m., pretensão amorosa ob. outra f.; pretexto m.

Bewer'b||en, s. ~, v. r. h. (um etw.) buscar, solicitar, pretender (pret. bewarb; p. p. beworben). ~er, m. ~s, pl. ~, aspirante, pretendente, concurrente, candidato, solicitador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, solicitação; concurrencia; pretenção f.; galantêo m.

Bewer'f||en, v. a. h. cobrir deitando contra ob. sobre; mit Kalk ~, rebocar, emboçar (com cal uma parede), acafelar (flex. V. werfen). ~ung, f. ~, pl. ~en, rebocadura f., emboço, reboco m.

Bewert'stellig||en, v. a. h. realizar, effectuar, executar, cumprir. ~ung, f. ~, pl. ~en, effectuação, realização, execução f., cumprimento m.

Bewi'kel||n, v. a. h. envolver, enroscar, embrulhar; mit Stroh ~, empalhar. ~ung, f. ~, pl. ~en, enroscadura f., envolvimento m.

Bewil'lig||en, v. a. h. outorgar, consentir, conceder. ~ung, f. ~, pl. ~en, concessão, outorga f., consentimento m., approvação f.

Bewill'komm||en, v. a. h. dar a bemvinda a alg., comprimentar alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, bemvinda f., agasalho, acolhimento, recebimento m.

Bewim'peln, v. a. h. (mar.) apendoar, empavezar.

Bewin'den, v. a. h. enroscar, dobrar formando roscas, ligar ao redor ob. dando voltas.

Bewirk'||bar, adj. effectivel. ~en, v. a. h. effectuar, realizar; alcançar, causar, occasionar, lograr, conseguir.

Bewir't||en, v. a. h. tratar, regalar; agasalhar, hospedar. ~schaften, v. a. h. administrar. ~schaftung, f. ~, pl. ~en, administração f. ~ung, f. ~, pl. ~en, tratamento, acolhimento, agasalho (que se faz a alg.); festim, banquete, regalo m. [de...

Bewit'zeln, v. a. h. mofar, zombar

Bewohn'||bar, adj. habitavel. ~en, v. a. h. habitar, occupar. ~er, m. ~s, pl. ~, habitante, habitador, morador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, habitação, vivenda, morada f.

Bewöl't||en, v. a. h. cobrir de nuvens; s. ~, v. r. cobrir-se de nuvens; annuviar-se, escurecer-se, tapar-se, cerrar-se, carregar-se. ~t, adj. nublado, escuro, brusco, anuviado. ~ung, f. neblina, cerração f., nevoeiro m.

Bewun'der||er, m. ~s, pl. ~, admirador m. ~n, v. a. h. admirar. ~ungswürdig, adj. admiravel; ~, adv. admiravelmente. ~ung, f. ~, pl. ~en, admiração f.

Bewurf', m. ~es, emboço, reboco m., acafeladura f.

Bewußt', adj. consciente (adv. acinte); jm. ~, conhecido d'alg., que alg. sabe, conhece; s. einer Sache ~ sein, lembrar-se, acordar-se d'alg. c., fazer memoria d'alg. c.; s. seiner Schuld ob. nichts Böses ~ sein, não ter nada de que accusar-se; s. seiner nicht mehr ~ sein, ter perdido todo o conhecimento; soviel mir ~ ist, que eu saiba, se não me engano; der Bewußte, fulano m. ~los, adj. sem conhecimento, atordoado. ~losigkeit, f. atordoamento, estouvamento m. ~sein, n. ~s, conhecimento m., sciencia; consciencia f.; im ~ seiner Unschuld, conscio da sua innocencia.

Bezahl'bar, adj. pagavel.

Bezah'l||en, v. a. h. pagar, satisfazer uma divida etc.; fig. pagar, levar a pena ou o castigo d'alguma culpa, falta etc.; bar ~, pagar de contado; mit gleicher Münze ~, pagar na mesma moeda; die Zeche (für andre) ~, pagar o pato; nicht mit Geld zu ~, impagavel; er hat es mit dem Leben ~ müssen, custou-lhe a vida. ~er, m. ~s, pl. ~, pagador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, paga f., pago, pagamento m.

Bezähm'bar, adj. domavel.

Bezäh'm||en, *v. a.* h. domar, amansar, sujeitar, domesticar; *fig.* feine Leidenschaften ~, refrear, domar, senhorear as suas paixões; s. ~, *v. r.* refrear-se, moderar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, domador, amansador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, amansadura *f.*

Bezau'ber||n, *v. a.* h. enfeitiçar, embruxar, encantar (auch *fig.*). **~nd**, *adj.* feiticeiro, encantador. **~t**, *adj.* encantado, enfeitiçado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitiço, encantamento, encanto *m.*

Beze'chen, s. ~, *v. r.* h. *fam.* avinhar-se, toldar-se, embebedar-se.

Bezeich'n||en, *v. a.* h. marcar, assignalar; designar, denotar, especificar, particularizar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, denotador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, designação, denotação *f.*; signalamento (d'um fugitivo) *m.*; (bot.) caracteristico *m.*; (gram.) accentuação *f.*

Bezei'g||en, *v. a.* h. mostrar, manifestar, dar provas d'alg. c.; s. ~, *v. r.* portar-se, conduzir-se, mostrar-se; ~, *n.* **~s**, conducta *f.*, proceder, procedimento *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, testemunho *m.*, prova, mostra; demonstração, mostra *f.*, signal (de agrado) *m.*

Bezeu'g||en, *v. a.* h. attestar, testificar, certificar, assegurar, portar por fé. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, testemunho *m.*, attestação, testificação, certificação, declaração *f.*

Bezich'tigen, *v. a.* h. (ant.) impu-[tar, accusar.

Bezie'h||en, *v. a.* h. cobrir, guarnecer (de .., mit ..); ein Haus ~, alojar-se n'uma casa, tomar casa; ein Lager ~, acampar, entrar n'um campo; die Messen, Jahrmärkte ~, frequentar, visitar a miudo as feiras; Waren v. jm. ~, comprar generos de alg.; eine Summe Geldes ~, cobrar uma somma de dinheiro; ein Instr. (mit Saiten) ~, pôr cordas n'um instrumento musico; s. ~ (vom Himmel), carregar-se, arrumar, ennevoar-se, escurecer-se, ennuvear-se, nublar-se, toldar-se; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama, cobrir uma cama com lençóes brancos; ein Land mit Krieg ~, invadir um paiz; s. auf etw. ~, referir-se, remetter-se a alg. c.; dizer respeito a... **~end**, *adj.* (s.) relativo, que tem relação com... **~entlich**, *adv.* relativamente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de guarnecer etc.; entrada, relação, referencia *f.*, respeito *m.*; in ~ auf.., a respeito de.., com relação a.., relativamente a..; in seiner ~ zu einander stehen, não ter relações um com outro; in dieser ~, a este respeito; in jeder ~, em todos os respeitos; in gewisser ~, em certo respeito; in vielen ~en, em muitos respeitos; mit jm. in ~ treten, travar amizade ou relações etc. com alg. **~ungsfürwort**, *n.* pronome relativo *m.* **~ungsweise**, *adv.* relativamente.

Bezif'fern, *v. a.* h. cifrar, escrever em cifra; numerar; s. ~, montar.

Bezirk', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, territorio, districto, termino *m.*, comarca *f.*; circuito, contorno *m.*; jurisdicção *f.*

Bezirks'||arzt, *m.* medico de partido *m.* **~vorsteher**, *m.* administrador de um bairro ou districto *m.* **~weise**, *adv.* por districtos.

Bezoar', **~stein**, *m.* **~es**, **~s**, bazo(o)ar, bezoar, bezuar *m.*, pedra bezoar *f.* **~stoff**, *m.* bezoardina *f.* **~bock**, *m.* **~ziege**, *f.* gazella da India *f.*

Bezu'ckern, *v. a.* h. açucarar, as-[sucarar.

Bezug', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, guarnição *f.*; *fig.* relação, referencia *f.*, respeito *m.*; ~ auf etw. nehmen, referir-se a alg. c.; auf etw. ~ haben, referir-se a alg. c., ter relação com alg. c., dizer a; in ~ auf.., a respeito de, com respeito a, respeito a, no tocante a, com referencia a...

Bezüg'lich, *adj.* relativo.

Bezug'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, relação *f.*; mit ~ auf, relativamente a.., á vista de.., em respeito

Bezugs'quelle, *f.* fonte *f.* [de...

Bezwe'cken, *v. a.* h. cavilhar; *fig.* ter por fim, ter por objecto; intentar, ter ou pôr a mira a alg. c., aspirar a ella.

Bezwei'fel||n, *v. a.* h. duvidar, pôr em duvida. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, duvida *f.*

Bezwing'||bar, *adj.* domavel; expugnavel, vencivel. **~en**, *v. a.* h. vencer, domar, subjugar, render, sobmetter, reduzir á obediencia; sahir ao cabo d'alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor, domador, subjugador *m.* **~lich**, *adj.* domavel, capaz de sujeição; conquistavel, expugnavel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sujeição, reducção á obediencia *f.*

Bian'ka, (n. p.) Branca.

Bi'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, biblia, a sagrada escritura *f.* **~auslegung**, *f.* exegese, exegesis *f.* **~fest**, *adj.* versado na biblia. **~gesellschaft**, *f.* sociedade biblica *f.* **~mäßig**, *adj.* u. *adv.* conforme á biblia. **~spruch**, *m.* **~text**, *m.* texto *m.*

Bi'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, (zool.) castor *m.* **~baum**, *m.* fruta estrellada *f.* **~balg**, *m.* **~fell**, *n.* pelle de castor *f.* **~fett**, *n.* sebo de castor *m.* **~geil**, *n.* castoreo *m.* **~geilöl**, *n.* oleo de castoreo *m.* **~haar**, *n.* pello de castor *m.* **~höblein**, *n.* (bot.) escrophularia menor *f.* **~hut**, *m.* chapéo de castor *m.* **~flee**, *m.* (bot.) trevo dos charcos *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) centaurea menor *f.* **~netz**, *n.* rede para apanhar castores *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) aristolochia *f.*

Bibliograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, bibliographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, bibliographia *f.* **~isch**, *adj.* bibliographico.

Bibliothek', *f.* ~, *pl.* **~en**, bibliotheca *f.* **~ar'**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bibliothecario *m.*

Bib'lisch, *adj.* biblico, da biblia; **~e Geschichte**, historia sagrada *f.*

Bick'beere, *f.* airella, baga de mirtillo *f.* (= Heidelbeere.)

Bi'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, picarete *m.*, picareta *f.*, picão *m.*

Bi'ckelhaube, *f.* ~, *pl.* **~n**, morrião, capacete *m.*

Bi'cken, V. Picken.

Biderb', *adj.* bravo, honrado; rude, grosseiro.

Bie'der, *adj.* probo, inteiro, recto, leal, honrado, sincero; ~, *adv.* lealmente, bem, honradamente, como homem de bem. **~keit**, *f.* ~, probidade, lealdade, inteireza, integridade *f.* **~mann**, *m.* homem de bem, homem honrado, integro *m.* **~sinn**, *m.* candura, franqueza, ingenuidade, lealdade *f.*

Bieg'bar, *adj.* flexivel, dobradiço.

Bie'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, curvatura, encurvadura, flexura; inflexão, dobradura, dobra *f.*

Bie'gen, *v. a.* h. pregar, dobrar, curvar, encurvar; arquear; s. ~, *v. r.* dobrar-se, curvar-se, vergar; torcer-se; *fig.* sujeitar-se, render-se; um die Ecke ~, dobrar uma rua; besser ~ als brechen, mais vale dobrar que quebrar.

Bieg'sam, *adj.* flexivel, dobradiço, docil, suave, meneavel; *fig.* tratavel, docil, obediente. **~keit**, *f.* ~, flexibilidade *f.*; ~ der Stimme, inflexão da voz *f.*

Bie'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, curvadura, dobradura, curvidade *f.*, arqueamento *m.*; (an.) flexão *f.*; (gram. u. mus.) inflexão (da voz) *f.*

Bien'chen, *n.* abelhinha *f.*

Bie'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, abelha *f.*

Bie'nen||baum, *m.* (bot.) bôrdo *m.* **~blume**, *f.* abelha-flor, abelhinha *f.* **~brot**, *n.* cera bruta, sandaraca *f.* **~brut**, *f.* semente das abelhas *f.* **~fänger**, **~feind**, **~fresser**, **~wolf**, *m.* (orn.) abelheiro, abejaruco, abelharuco *m.* **~flug**, *m.* vôo das abelhas, enxame de abelhas *m.*, abelheira *f.* **~förmig**, *adj.* (h. n.) apiforme. **~harz**, *n.* especie de cera vermelha *f.* **~haube**, **~kappe**, *f.* capuz (contra as ferretoadas de abelhas) *m.* **~haus**, *n.* colmeal *m.* **~königin**, **~mutter**, *f.* abelha mestre *f.* **~korb**, *m.* colmêa, colmeia *f.*, cortiço de abelhas *m.* **~kraut**, *n.* abelhinha, abelha-flor, melissa *f.* **~kunst**, *f.* arte de criar as abelhas *f.* **~schwarm**, *m.* abelheira *f.*, enxame de abelhas *m.* **~specht**, *m.* (orn.) picanço verde *m.* **~stachel**, *m.* ferrão das abelhas *m.* **~stand**, *m.* colmeal *m.* **~stich**, *m.* ferretoada de abelha *f.* **~stock**, *m.* colmeal *m.*; die Bienenstöcke schneiden, escarçar, crestar as colmêas. **~vater**, **~wärter**, *m.* colmieiro, abelheiro, o que cuida das colmêas *m.* **~zelle**, *f.* alveolo *m.*, cellula (de colmêa) *f.* **~zucht**, *f.* criação de abelhas, apicultura *f.* **~züchter**, *m.* colmieiro, abelheiro, apicultor *m.*

Bien'lein, *n.* abelhasinha *f.*
Bier, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cerveja *f.*; ~ brauen, fazer ou fabricar cerveja; ~ schenken, vender cerveja por miudo; zu Biere gehen, ir á taverna.
Bier'‖bank, *f.* taberna, taverna *f.* **~baß**, *m.* voz rouca *f.* **~bottig**, *m.* **~kufe**, *f.* tina para a cerveja *f.* **~brauer**, *m.* cervejeiro, fabricante de cerveja *m.* **~brauerei**, *f.* cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja *f.* **~essig**, *m.* vinagre de cerveja *m.* **~faß**, *n.* tonel, barril *m.*, pipa de cerveja *f.* **~fiedler**, *m.* arranhador de rebeca *m.* **~flasche**, *f.* garrafa para a cerveja *f.* **~gast**, *m.* freguez d'uma taberna onde se vende cerveja, tascante *m.* **~geld**, *n.* alviçarra, molhadura, gorgeta *f.* **~glas**, *n.* copo para a cerveja *m.* **~haus**, *n.* taberna onde se vende por miudo cerveja *f.* **~hefen**, *f. pl.* fez da cerveja *f.* **~kaltschale**, *f.* bebida ou sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. *f.* **~keller**, *m.* bodêga, adega para a cerveja *f.* **~kranz**, *m.* **~zeichen**, *n.* ramo de taverna *m.* **~krug**, *m.* pote, cantaro para a cerveja *m.* **~molken**, *f. pl.* bebida feita de leite, cerveja, vinho e agua *f.* **~rausch**, *m.* embriaguez de cerveja *f.* **~schank**, *m.* direito de vender a cerveja por miudo *m.* **~schenk**, **~wirt**, *m.* taverneiro que vende cerveja por miudo *m.* **~schenke**, *f.* V. **~haus**. **~schild**, *n.* signal *m.*, taboleta de taverna onde se vende cerveja *f.* **~schlauch**, *m.* cano, tubo para conduzir a cerveja d'uma parte á outra *m.* **~schröter**, *m.* adegueiro *m.* **~steuer**, *f.* direito sobre a cerveja *m.* **~suppe**, *f.* sopa de cerveja *f.* **~verlag**, *m.* venda de cerveja *f.* **~verleger**, *m.* vendedor de cerveja *m.* **~wage**, *f.* pesa-licor para a cerveja *m.* **~würze**, *f.* mosto de cerveja *m.* **~zeichen**, *n.* **~wisch**, *m.* ramo, pendão, signal *m.*, taboleta de taverna *f.* **~zwang**, *m.* direito exclusivo de vender cerveja n'um certo districto *m.*
Biest, *n.* besta *f.* [da vaca.
Biest'milch, *f.* ~, o primeiro leite
Bie't‖en, *v. a.* ḥ. offerecer; presentar; in der Auktion ~, lançar, deitar no leilão, offerecer lanço; jm. die Hand ~, dar, presentar a mão a alg.; jm. einen guten Tag ~, dizer bons dias ob. dar os bons dias a alg.; Schwierigkeiten ~, apresentar difficuldades; jm. die Spitze (den Kopf) ~, fazer cara a alg.; jm. Trotz ~, desafiar alg.; (jog.) höher oder besser ~, reenvidar; Schach ~, dar xaque e mate. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, lançador (em almoeda ou leilão) *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, offerta *f.* offerecimento; lanço *m.*
Biez, *f.* ~, *pl.* **~en**, *vulg.* teta *f.*, peito *m.*
Bifurkation', *f.* bifurcação *f.*
Bigamie', *f.* bigamia *f.*
Biga'misch, *adj.* bigamo.

Bijouterie', *f.* quinquilharia *f.* **~laden**, *m.* loja de quinquilharias *f.*, armarinho *m.*
Bilanz', *f.* ~, *pl.* **~en**, (com.) balanço *m.*, balança *f.*; die ~ ziehen, tirar balanço.
Bilch'maus, *f.* arganaz *m.*
Bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, imagem *f.*; painel *m.*; figura *f.*, quadro *m.*, pintura *f.*; retrato *m.*; estampa *f.*, retabulo *m.*, idea, imagem, representação *f.*; symbolo *m.*; ~ eines Götzen, simulacro *m.*; (rh.) metaphora *f.*; nicht einmal im ~e, nem pintado; lebende ~, quadro vivo; lebende ~er stellen, representar quadros vivos; ſ. ein klares ~ v. etw. machen, formar conceito ob. fazer-se uma ideia de alg. c.; ein ~ v. etw. entwerfen, representar claramente alg. c. **~arbeit**, *f.* camaféo *m.*
Bild'bar, *adj.* civilizavel.
Bild'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, imagemzinha *f.*
Bil'den, *v. a.* ḥ. formar, dar o ser e a forma, fazer, crear; organizar, esculpir; pintar, debuxar, desenhar, figurar, traçar, representar; *fig.* einen jungen Menschen ~, civilizar, aperfeiçoar, polir, limar um jovem; Verstand u. Herz ~, formar, educar, ensinar, instruir; ſ. ~, *v. r.* organizar-se; *fig.* formar-se, polir-se; ſ. nach jm. ~, tomar alg. por modelo. **~d**, *adj.* plastico.
Bil'der‖achat, *m.* agata figurada ob. figurativa *f.* **~anbeter**, **~diener**, *m.* **~s**, *pl.* ~, iconolatra *m.* **~anbetung**, *f.* **~dienst**, *m.* iconolatria *f.* **~bedeutung**, *f.* iconologia *f.* **~beschreibung**, *f.* iconographia *f.* **~bibel**, *f.* biblia illustrada, biblia com figuras e estampas *f.* **~blende**, *f.* nicho *m.* **~bogen**, *m.* folha com figuras ou estampas *f.* **~buch**, *n.* livro de estampas *m.* **~fibel**, *f.* cartilha illustrada *f.* **~fuß**, *m.* pedestal d'um busto *m.* **~galerie**, *f.* galeria de pinturas *f.* **~gestell**, *n.* supporte, pedestal *m.*, peanha *f.* **~handel**, *m.* trafico de imagens, de estampas *m.* **~händler**, *m.* mercador de imagens, de estampas *m.* **~illuminierer**, *m.* colorista *m.* **~kabinett**, *n.* gabinete de pinturas, debuxos etc. *m.* **~kram**, **~laden**, *m.* estamparia, loja de vender estampas, pinturas *f.* **~krämer**, *m.* o que vende estampas. **~lehre**, *f.* iconologia *f.* **~rahmen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, caixilho *m.*, moldura de painel *f.* **~reich**, *adj.* metaphorico. **~reichtum**, *m.* abundancia de figuras *f.* **~saal**, *m.* salão de pinturas, de quadros *m.* **~sammlung**, *f.* collecção de pinturas, estampas *f.* **~schrift**, *f.* caracteres hieroglyphicos *m. pl.*, hieroglypho *m.* **~sprache**, *f.* linguagem figurada *f.* **~stuhl**, *m.* pedestal *m.*, peanha *f.* **~stürmer**, *m.* iconoclasta, iconomaco *m.*
Bild'‖fläche, *f.* quadro *m.*; auf der ~ erscheinen, surgir, apparecer no horizonte. **~gießer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, fundidor (de estatuas) *m.* **~graber**, *m.* gravador, abridor que abre ao buril *m.*; ~ in Holz, entalhador *m.*
Bild'hauer, *m.* **~s**, *pl.* ~, escul(p)tor; estatuario *m.* **~arbeit**, *f.* **~ei'**, *f.* ~, escultura; estatuaria, arte de esculpir *f.* **~kunst**, *f.* escultura, estatuaria, arte de esculpir *f.* **~schule**, *f.* academia dos escultores *f.*
Bild'lich, *adj.* figurado, figurativo, allegorico, symbolico; ~, *adv.* figuradamente, figurativamente, metaphoricamente.
Bild'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, artista que faz figuras, estatuas etc., escultor, estatuario *m.* **~ei'**, *f.* escultura, estatuaria *f.*
Bild'nis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, effigie, imagem, figura *f.*; retrato *m.*; einen Verbrecher im ~sse aufhängen, enforcar um reo em effigie. [docilidade *f.*
Bild'sam, *adj.* docil., **~keit**, *f.*
Bild'‖säule, *f.* ~, *pl.* **~n**, estatua; columna estatuaria *f.* **~schnitzer**, *m.* entalhador, escultor em madeira *m.* **~schnitzerei**, *f.* escultura em madeira *f.* **~schön**, *adj. fam.* muito formoso, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. **~seite**, *f.* anverso *m.* **~stein**, *m.* agalmatholitha *f.*; camaféo *m.*
Bil'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, formação, conformação *f.*; ~ des Gesichts, physionomia *f.*; *fig.* (Erziehung) educação, boa criação *f.*; (des Verstandes) cultura do espirito, do engenho *f.*; Mann v. ~, homem illustrado; wissenschaftliche ~ haben, ser lettrado; in der ~ begriffen sein, formar-se, ir formando-se; ſ. ~ aneignen, civilizar-se.
Bil'dungs‖anstalt, *f.* casa de educação *f.* **~fähig**, *adj.* cultivavel, susceptivel de cultura. **~fehler**, *m.* defeito de formação *m.* **~grad**, *m.* gráo de cultura *m.* **~kraft**, *f.* virtude formadora ou plastica *f.* **~stätte**, *f.* escola, academia *f.*, instituto de educação *m.* **~stufe**, *f.* V. ~grad.
Bild'‖weber, *m.* tecedor de damasco *m.* **~weberei**, *f.* tecedura de damasco *f.* **~werk**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, figuras, estampas *f. pl.*, adornos de escultura, de pintura etc. *m. pl.*, escultura *f.*
Bi'leam, (n. b.) Balaão; ~s Eſel, a jumenta de Balaão.
Bill, *f.* ~, *pl.* **~s**, bill *m.*
Bil'lard, } *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bi-
Bil'liard, } lhar, truque de taco *m.* **~ball**, *m.* **~kugel**, *f.* bola (de bilhar) *f.*
Billardie'ren, *v. n.* ḥ. bilhardar.
Bil'lard‖spiel, *n.* **~es**, **~s**, bilhar, jogo do bilhar *m.* **~spieler**, *m.* jogador de bilhar *m.* **~stock**, *m.* taco *m.*, maça *f.*
Bil'len, *f. pl.* (mar.) alhetas *f. pl.*
Billet', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bilhete *m.*, cartinha *f.* **~ausgabe**, *f.* distribuição ou venda dos bilhetes *f.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, bilhetinho *m.* **~einnehmer**, *m.* bilheteiro, recebedor dos bilhetes *m.*

Billeteur', **Biller'verkäufer**, } *m.* bilheteiro *m.*
Bil'lig, *adj.* justo, recto, razoavel, equitativo; barato, modico (de preço); ~, *adv.* com equidade, rectamente, justamente; billigermaßen, *adv.* de direito, em justiça, com razão.
Bil'ligen, *v. a.* h. approvar, assentir, admittir, ter a bem.
Bil'ligerweise, *adv.* justamente.
Bil'ligkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, equidade; baratez *f.*
Bil'ligung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, approvação *f.*, assentimento *m.*
Billion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, bilhão, bilião *m.*
Bil'senkraut, *n.* ~**es**, ~**s**, (bot.) meimendro, memendro *m.*
Bim'meln, *v. n.* h. tocar, tanger, repicar (= schellen, läuten).
Bim'sen, *v. a.* h. esfregar ou polir com pedra pomes.
Bim'stein, *m.* ~**es**, ~**s**, pedra pomes *f.*, rapilho *m.*
Binär', *adj.* binario.
Bind'||axt, *f.* ~, machadinha *f.* ~**balken**, *m.* architrave *m.*
Bind'chen, *n.* ~**s**, faxa, tirinha, vendazinha *f.*; punho de camiza *m.*
Bind'draht, *m.* ~**es**, ~**s**, fio de
Bin'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, tira, cinta, faxa; venda; gravata *f.*; (cir.) ligadura, atadura *f.*; (bras.) banda, facha *f.*; die ~ fällt mir v. den Augen, desvendam-se me os olhos; die ~ v. den Augen nehmen, desvendar, destapar.
Bin'dehaut, *f.* (an.) conjunctiva. ~**entzündung**, *f.* (med.) conjunctivite *f.*
Bin'de||glied, *n.* vinculo, liame *m.* ~**mittel**, *n.* cemento; liame *m.*
Bin'den, *v. a.* h. atar, ligar, cingir, prender com ligadura; Bücher ~, encadernar livros; *fig.* j. an etw. ~, obrigar alg.; j. ~, *v. r.* atar-se, unir-se, ligar-se, juntar-se; j. an etw. ~, sujeitar-se, atar-se a alg. c.; prender-se d'alg. c.; j. an den Buchstaben des Gesetzes ~, atêr-se á lettra da lei; jm. die Hände ~, ligar as mãos a alg.; impedir alg. a agir livremente; die Hände sind mir gebunden, não tenho liberdade de agir; einen Strauß ~, fazer um ramo; jm. etw. auf das Gewissen, auf die Seele ~, recommendar fervorosamente alg. c. a alg.; gebundene Rede, prosa *f.* (*pret.* band; *p. p.* gebunden); ~, *n.* ~**s**, a acção de atar, de ligar etc.; das ~ der Fässer, tanôa *f.*
Bin'de||stein, *m.* pedra divisoria *f.* ~**strich**, *m.* (typ.) divisão, risca *f.* od. traço de união *m.* ~**wort**, *n.* (gram.) conjuncção *f.* ~**zeichen**, *n.* traço de união *m.* ~**zeug**, *n.* (cir.) caixa de unguentos, ligaduras etc. *f.*
Bind'faden, *m.* ~**s**, barbante, cordel, cordelinho *m.*, guita *f.* ~**rolle**, *f.* dobadoura para barbante *f.* [filhozes *m.*
Bind'lochstecher, *m.* furador, abre-
Bind'sel, *n.* ~**s**, (mar.) botão *m.*
Bind'stecken, *m.* ~**s**, *pl.* ~, garrote, arrocho *m.*
Bin'dung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de atar etc.
Bind'||weide, *f.* ~, varinha *f.*, raminho de vime *m.* ~**werk**, *n.* canniçada *f.* [mercurial *m.*
Bin'gelkraut, *n.* ~**es**, ~**s**, (bot.)
Bin'keln, V. harnen.
Bin'nen, *prp.* dentro de; no praso de ..; ~ Jahr u. Tag, dentro de um anno; ~ heute u. morgen, de hoje até a manhã; ~ 5 Minuten, d'aqui a cinco minutos.
Bin'nen||deich, *m.* dique interior, ensecador *m.* ~**gewässer**, *n. pl.* aguas (mares, lagoas etc.) do continente *f. pl.* ~**hafen**, *m.* bacia do porto, enseada *f.* ~**handel**, *m.* commercio ao interior *m.* ~**land**, *n.* pais sem costas *m.* ~**länder**, *m.* habitante d'um paiz sem costas *m.* ~**meer**, *n.* mar interior *m.* ~**steven**, *m.* (mar.) contracodaste *m.* ~**verkehr**, *m.* trafico interior *m.* ~**werk**, *n.* entretela *f.*; (fort.) obra interior *f.* [nho *m.*
Bin'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, junco, bui-
Bin'sen||blume, *f.* (bot.) junquilho *m.* ~**büschel**, *m.* feixe, molho de juncos *m.* ~**decke**, ~**matte**, *f.* esteira de junco *f.* ~**gras**, *n.* especie de herva *f.*, junco *m.* ~**korb**, *m.* cesto etc. de junco *m.*
Bin'sig, *adj.* cheio de juncos.
Biograph', *m.* biographo *m.* ~**ie'**, *f.* biographia *f.* ~**isch**, *adj.* biographico.
Bi'quadrat, *n.* (math.) potencia biquadratica *f.*
Bi'quadratisch, *adj.* biquadratico.
Birke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, vidoeiro *m.*, betula, betulla *f.*
Bir'ken, *adj.* de betula. ~**holz**, *n.* lenha, madeira de betula *f.* ~**kampfer**, *m.* betulina *f.* ~**saft**, *m.* ~**wasser**, *n.* seve *f.*, succo de betula *m.* ~**schwamm**, *m.* especie de fungo *m.* ~**wald**, *m.* bosque de betulas *m.*
Birk'||hahn, *m.* ~**es**, ~**s**, gallo silvestre *m.* ~**henne**, *f.* gallinha silvestre *f.* [*adj.* Birmão.
Birma'n||e, *m.* Birmão *m.* ~**isch**,
Birn'||apfel, *m.* ~**s**, *pl.* ~**äpfel**, pero *m.* ~**apfelbaum**, *m.* pereiro *m.* ~**baum**, *m.* pereira *f.* ~**baumen**, *adj.* de pereira.
Birne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pera *f.*
Birn'||förmig, *adj.* em forma de pera. ~**most**, ~**wein**, *m.* perada *f.*, vinho de peras *m.* ~**mus**, *n.* perada *f.*, doce de peras *m.* ~**quitte**, *f.* marmeleiro femenino *m.* ~**saft**, *m.* seve *f.*, succo de peras *m.* ~**schale**, *f.* pelle de pera *f.* ~**schnitt**, ~**schnitz**, *m.* quarto de peras *m.*
Birsch, *f.* caça *f.*
Bir'schen, *v. n.* h. caçar.
Bis, *adv.* até; ~ wann, até quando; ~ jetzt, até agora, atégora; ~ nach Frankreich, até em França; ~ zu Ende, até o fim; ~ auf weiteres, até logo, até a vista; ~ hierher, até'qui; ~ dahin, até este tempo; drei ~ vier Jahr, de tres a quatro annos; er hat mich ~ auf drei Mark bezahlt, pagou tudo menos tres marcos; ~, *conj.* até que; so lange ~, entretanto, mentes, em quanto, tanto que.
Bi'sam, *m.* almiscar *m.*; algalia *f.* ~**affe**, *m.* mono almiscarado *m.* ~**apfel**, *m.* maçan almiscarada *f.* ~**birne**, *f.* pera almiscarada, almiscareira *f.* ~**blume**, *f.* ambreta, ambarilha, abelmosca *f.* ~**büchse**, *f.* almiscareiro *m.* ~**distel**, *f.* cardo almiscarado *m.* ~**ente**, *f.* pato almiscarado (do Brazil) *m.* ~**geruch**, *m.* cheiro de almiscar od. almiscarado *m.* ~**katze**, *f.* gato d'algalia, almiscareiro *m.* ~**knopf**, *m.* (bot.) echinopo *m.* ~**körner**, *n. pl.* abelmosco *m.*; grãos de almiscar *m. pl.* ~**kraut**, *n.* herva de almiscar *f.* ~**ochse**, *m.* boi almiscarado od. muscado *m.* ~**ratte**, *f.* rato almiscarado ou rato cheiroso, musaranho almiscarado *m.* ~**tiere**, *n. pl.* almiscareiros, moschos *m. pl.* ~**ziege**, *f.* cabra almiscareira *f.* ~**zitronenbaum**, *m.* cidreira *f.*
Bi'schof, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**schöfe**, bispo *m.*; certa bebida allemã composta de vinho tinto, de succo e casca de limão e assucar *f.*
Bi'schöflich, *adj.* episcopal.
Bi'schofs||amt, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**ämter**, episcopado *m.* ~**hut**, *m.* ~**mütze**, *f.* mitra *f.* ~**kreuz**, *n.* peitoral *m.*, cruz peitoral *f.* ~**mantel**, *m.* pallio *m.* ~**rock**, *m.* capa magna *f.* ~**stab**, *m.* baculo, pastoral, bago de bispo *m.* ~**würde**, *f.* espiscopado *m.*, dignidade de bispo *f.*
Bi'se, *f.* vento nordeste *m.*
Bisher', *adj.* até agora, atéqui, até este tempo. ~**ig**, *adj.* que ha succedido, o que ha sido até agora; die ~en Nachrichten, as noticias tidas até agora.
Biska'y||a, *n.* (geogr.) Biscaia *f.* ~**er**, *m.* Biscainho *m.*
Bislang', *adv.* até agora.
Bis'mut, *m.* ~**es**, ~**s**, bismuth, bismutho *m.*
Bi'son, } V. Buckelochs.
Bi'sonochs, }
Biß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, a acção de morder; mordedura, dentada, picada, picadura (de insectos) *f.*
Biß'chen, *n.* ~**s**, *fam.* pedaço, bocado pequeno *m.*, porção pequena de .. *f.*, um pouco.
Bis'sen, *m.* ~**s**, *pl.* ~, bocado; pedaço *m.*; jm. alle ~ in den Mund zählen, jm. keinen ~ Brot gönnen, ter muita inveja a alg.; gute ~, bons bocados, petiscos *m. pl.*; ein ~, um bocado, um pouco.
Bis'senweise, *adv.* a bocados.
Bis'sig, *adj.* mordedor, mordaz. ~**keit**, *f.* mordacidade *f.*
Bis'ter, *m.* ~**s**, bistre *m.*
Bis'tum, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**tümer**, bispado, episcopado *m.*
Biswei'len, *adv.* algumas vezes, ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos.
Biß'wunde, *f.* mordedura *f.*
Bithy'n||ien, *n.* Bithinia *f.* ~**ier**, *m.* ~**isch**, *adj.* Bithinio *m.*
Bitt'brief, *m.* carta de supplica, carta rogatoria *f.*

Bit'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, rogo *m.*, petição, supplica, rogatoria *f.*, requerimento *m.*, preces *f. pl.*; auf Bitten v..., a rogo de...

Bit'ten, *v. a.* h. rogar, pedir, solicitar, requerer; demütig, ergebenst ~, supplicar; um Verzeihung ~, pedir perdão; gebeten sein wollen, difficultar-se, encarecer-se; s. ~ lassen, fazer-se (de) rogar, fazer-se rogado, encarecer-se, difficultar-se; lassen Sie s. doch nicht so ~, não se faça rogado; entschuldigen Sie! bitte! od. bitte sehr! queira desculpar! bitte! faça favor! wenn ich ~ darf, faça favor; ich bitte Sie um alles in der Welt, mas, senhor, por quem é! da muß ich sehr ~! perdão! desculpe! j. zu Tische ~, convidar alg. á mesa od. para jantar; ~, *n.* rogo *m.*, petição *f.*; durch vieles ~, a força de rogar; s. aufs ~ legen, começar a rogar.

Bit'ter, *adj.* amargo, amargoso; *fig.* amargo, aspero, acre, mordaz; ~e Not, extrema necessidade; ~e Kälte, frio excessivo; es ist ~er Ernst, é pura verdade; não é zombaria; ~, *adv.* amargamente, amargosamente.

Bit'ter‖bier, *n.* cerveja amarga *f.* ~**böse**, *adj. fam.* muito máo, muito ruim; muito irritado, enfurecido, encolerizado; ~ auf j. sein, estar a fogo e sangue com alg. ~**distel**, *f.* cardo bemdito ou santo *m.* [gor *m.*

Bit'ter, *n.* ~**n**, o amargo, amar-

Bit'ter‖erde, *f.* ~, (chim.) terra muriatica, magnesia *f.* ~**holz**, *n.* quassia *f.*

Bit'terkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, amargo, amargor *m.*, amargura *f.*

Bit'ter‖klee, *m.* ~**es**, ~**s**, trevo dos charcos *m.* ~**kraut**, *n.* fel da terra *m.*, centaurea menor *f.* ~**kresse**, *f.* armoracia, cochlearia *f.*

Bit'terlich, *adj.* um pouco amargo; ~, *adv.* amargamente, amargosamente; ~ weinen, verter lagrimas de sangue.

Bit'ter‖salz, *n.* ~**es**, sulfato de magnesia *m.* ~**stoff**, *m.* principio amargo *m.* ~**süß**, *n.* (bot.) doçamarga *f.* ~**wasser**, *n.* agua mineral que contem sal neutral *f.* ~**wurz**, *f.* genciana *f.*

Bitt'‖lich, *adj.* u. *adv.* com rogos, por favor; precariamente. ~**schrift**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, requerimento *m.*, petição por escripto, supplica *f.*, memorial *m.* ~**steller**, *m.* requerente *m.* ~**weise**, *adv.* com rogos. [noso.

Bituminös', *adj.* (min.) betumi-

Bi'vouac, **Bi'wak**, } *m.* (mil.) bivac *m.*

Bivouakie'ren, **Biwakie'ren**, } *v. n.* h. bivacar.

Bizarr', *adj.* bizarro.

Bizarrerie', *f.* ~, *pl.* ~**en**, bizarria *f.*

Blach'‖feld, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**er**, planicie, planura, campina *f.*, terreno plano, chão *m.* ~**frost**, *m.* frio secco *m.*

Black'fisch, *m.* ~**es**, (icht.) calamár *m.*, siba *f.*, choco *m.*

Blaf'fen, V. Bellen.

Blaf'fert, *m.* ~**s**, certa moeda antiga *f.*

Blä'hen, *v. a.* h. inchar, enfunar, entumecer, fazer tumido; causar ventosidade, flatos; *fig.* s. ~, *v. r.* inchar-se, pavonear-se, enfunar-se, encher-se de vaidade. ~**d**, *adj.* flatulento, flatoso, ventoso.

Blä'hung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, flatulencia, ventosidade *f.*, flato *m.* ~**smittel**, *n.* remedio carminativo *m.*

Bla'ken, *v. n.* h. fumegar, bruxolear, tremular (uma luz).

Blam‖a'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, deshonra *f.*; s. eine ~ zuziehen, compromettere-se. ~**ie'ren**, *v. a.* h. metter a ridiculo; s. ~, comprometter-se.

Blank, *adj.* branco; liso, polido; brunido; luzido; ~ ziehen, desembainhar a espada; blanke Waffen, armas brancas *f. pl.*; *fig.* mit jm. ~ stehen, estar mal com alg.

Blän'ken, *v. a.* h. polir.

Blän'ker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (mil.) caçador, atirador (soldado) *m.*

Blän'kern, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular.

Blankett', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, firma em branco, carta branca *f.*

Blan'ko, *adv.* in ~, em branco.

Blan'ko‖accept, *n.* acceite em branco *m.* ~**kredit**, *m.* credito em branco *m.*

Blank'scheit, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, vara do espartilho *f.*

Bläs'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, empolazinha, pequena empola ou bexiga *f.*; folliculo *m.* ~**artig**, *adj.* vesiculoso.

Bla'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (Wasser-, Luftblase) empola, bolha *f.*; (auf der Haut) empola, bolha *f.*; (Hitzblase im Gesicht) botão, tumor *m.*, borbulha, pustula *f.*; (Urinblase) bexiga *f.*; (Branntweinblase ꝛc.) alambique *m.* ~**balg**, *m.* folle, assoprador *m.*; den ~ ziehen, tanger os folles. ~**balgzieher**, *m.* folleiro, o que puxa os folles. ~**horn**, *n.* (conch.) bozina *f.* ~**instrument**, *n.* instrumento de sopro, de assopro ou de vento *m.*

Bla'sen, *v. a.* u. *n.* h. soprar, assoprar; tocar a flauta, o clarim e outros instrumentos de sopro; zum Angriffe, zum Abzuge ~, tocar ao ataque, á retirada, ou a recolher; jm. etw. in die Ohren ~, assoprar, imbutir, suggerir; Lärm ~, tocar o allarme; woher bläst der Wind? donde vem o vento? mit jm. in ein Horn ~, estar d'accordo, d'intelligencia com alg.

Bla'sen‖artig, *adj.* (an.) vesiculoso. ~**baum**, *m.* ~**es**, ~**s**, codeço *m.*, colutea *f.*, senne da Europa, senne falso od. vesiculoso *m.* ~**bruch**, *m.* cystocele, hernia, potra *f.* ~**entzündung**, *f.* (med.) cystiphlogia, cystite *f.* ~**gries**, *m.* calculo *m.*, concreção petrea na bexiga *f.* ~**grün**, *n.* verde de bexiga *m.* ~**hals**, *m.* (an.) collo da bexiga *m.* ~**hut**, *m.* tampa d'alambique *f.* ~**käfer**, *m.* cantharida (mosca) *f.* ~**krampf**, *m.* espasmo de bexiga *m.* ~**lähmung**, *f.* (med.) cystoplexia *f.* ~**pflaster**, *n.* vesicatorio *m.* ~**schmerz**, *m.* cystalgia *f.* ~**schnecke**, *f.* (conch.) bullite *m.* ~**schnitt**, *m.* cystotomia *f.* ~**stein**, *m.* pedra que se cria na bexiga *f.*, calculo vesical *m.* ~**steinschneider**, *m.* lithotomista *m.* ~**wurm**, *m.* hydatide *f.*, cysticerco *m.* ~**ziehend**, *adj.* vesicatorio.

Blä'ser, *m.* ~**s**, *pl.* ~, soprador, assoprador; tocador (d'um instrumento de sopro) *m.*

Bla'se‖rohr, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, zarabatana *f.*; canudo de ferro de soprar vidros, broque *m.* ~**werk**, *n.* os folles do orgão *m. pl.*, jogo dos folles de orgão *m.*

Bla'sicht, *adj.* semelhante a bexigas, empolas.

Blasiert', *adj.* indifferente, apathico. ~**heit**, *f.* apathia, indifferença *f.*

Bla'sig, *adj.* que tem bexigas, empolas, cheio de empolas etc.

Blas'instrument, *n.* instrumento de sopro, de vento *m.*

Bla'sius, (n. p.) Braz.

Blasphemie', *f.* blasphemia *f.* ~**ren**, *v. n.* h. blasphemar.

Blaß, *adj.* pallido, livido; descorado, que perdeu a côr; ~ werden, empallidecer, amarellecer, descorar, tornar-se pallido, perder a côr.

Blaß'blau, *adj.* azul pallido.

Bläß'se, *f.* ~, pallidez *f.*, pallor *m.*, amarellidão *f.*; estrella (na testa dos cavallos) *f.*; cavallo estrellado *m.*

Blaß'‖ente, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**huhn**, *n.* ~**es**, ~**s**, pato *m.*

Blaß'‖gelb, *adj.* amarello pallido, amarellado, amarellento. ~**grün**, *adj.* verde pallido, esverdeado. ~**rot**, *adj.* vermelho pallido, vermelhaço, avermelhado.

Bläß'ling, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, (orn.) mergulhão dos mares do norte *m.*

Blatt, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Blätter**, folha *f.*; palhetão (da chave) *m.*; taboa (da mesa) *f.*; panno (do vestido) *m.*; (an.) omoplata; pá (dos animaes) *f.*; die öffentlichen Blätter, *n. pl.* os papeis publicos, as gazetas; *fig.* u. *pr.* kein ~ vor den Mund nehmen, fallar de bofes lavados, com o coração nas mãos, mostrar os bofes, fallar ingenuamente; fallar com as do cabo; das ~ hat s. gewendet, as cousas mudaram; a roda da fortuna desandou; já não está como estava; das ~ wenden, ver o reverso da medalha; das steht auf einem andern ~e, isso lá é outra coisa; (mus.) vom ~e singen, lêr musica; cantar a livro aberto, a primeira vista. ~**ähnlich**, *adj.* (bot.) folhaceo. ~**ansatz**, *m.* (bot.) estipula *f.* ~**blei**, *n.* chumbo battido em folhas *m.*

Blätt'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, folhinha, folha pequena *f.*; (an.) fontanella *f.*

Blat'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, pustula, bolha *f.*, botão *m.*, borbulha, empola (na pelle) *f.*; die ~n, as bexigas; die wilden ~n, bexigas loucas ou doudas *f. pl.*; die ~n einimpfen, enxertar, inocular as bexigas.

Blät'ter‖erde, *f.* ~, (chim.) terra foliada de tartaro *f.* **~erz**, *n.* prata virgem em folhas *f.* **~flechte**, *f.* (bot.) (especie de) lichen *m.* **~gebackenes**, *n.* **~kuchen**, *m.* folhado, bolo folhado *m.* **~ig**, *adj.* frondoso, cobrido, ou vestido de folha; folhado (massa). **~los**, *adj.* sem folhos; (bot.) apetalo, despetaleado, esfolhoso, aphyllo. **~magen**, *m.* folho, folhoso, ventriculo, estomago terceiro dos animaes ruminantes *m.*

Blät'tern, *v. a.* h. folhear (um livro); desfolhar, esfolhar (uma arvore); ſ. ~, *v. r.* perder as folhas; lascar, descascarar-se (um vernix); (cir.) exfoliar-se.

Blat'ter‖narbe, **~grube**, *f.* ~, *pl.* ~n, signal de bexigas *m.*, cova de bexigas *f.* **~narbig**, *adj.* bexigoso.

Blat'tern‖einimpfung, *f.* inoculação das bexigas *f.* **~gift**, *n.* virus variolico *m.* **~krank**, *adj.* doente das bexigas.

Blät'ter‖schwamm, *m.* **~es**, **~s**, agarico *m.* **~spat**, *m.* espatho folhado *m.* **~tabak**, *m.* tabaco em folhas *m.* **~teig**, *m.* folhado *m.*, massa folhada *f.* **~weise**, **blattweise**, *adv.* em folhas. **~werk**, *n.* frondosidade, folhagem *f.*

Blatt‖förmig, *adj.* foliaceo, foliforme. **~gerste** *f.* ~, especie de cevada *f.* **~gewächs**, *n.* V. **~pflanze**. **~gold**, *n.* ouro em folhas *m.* **~halter**, *m.* (typ.) visorio *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) chrysomela *f.* **~kohl**, *m.* couve não repolhuda *f.* **~laus**, *f.* pulgão *m.* **~los**, *adj.* sem folhas, aphyllo. **~lose**, *f.* (bot.) aphyllante *f.* **~pflanze**, *f.* planta de folhas perennes, ornamentaes *f.* **~sauger**, *m.* (ent.) kermes *m.* **~seite**, *f.* pagina *f.* **~silber**, *n.* prata em folhas *f.* **~ständig**, *adj.* (bot.) folhear. **~stiel**, *m.* peciolo, pedunculo *m.* **~stielständig**, *adj.* folhear, peciolar, peciolado. **~vergoldung**, *f.* dourado *m.*, douradura de ouro em folhas *f.* **~wender**, *m.* registro *m.*, fitinha que volta as folhas d'um livro *f.* **~wespe**, *f.* bespão, vespão *m.* **~wickler**, *m.* (ent.) especie de lagarta da vinha (enrola-se nas folhas) *f.* **~zeichen**, *n.* registro *m.*, fita de livro *f.* **~zinn**, *n.* estanho em folhas *m.*

Blau, *adj.* azul; ceruleo, cerulo; ~ anlaufen lassen, azular; mit einem ~en Auge davonkommen, escapar por uma unha negra; ~ unterlaufene Augen haben, ter olhos lividos, pizados; jm. ~en Dunst vormachen, pregar uma peta a alg., enganar alg.; braun u. ~ schlagen, tosar, tundar, apalear; ~en Montag machen, não trabalhar na segunda feira; sein ~es Wunder sehen, ver as do diabo.

Blau, *n.* **~es**, **~s**, azul *m.*; ins ~e hinein reden, fallar a esmo ob. á toa. **~äugig**, *adj.* zarco, que tem olhos azues.

Blau'‖bart, *m.* Barba azul *m.* **~buch**, *n.* livro azul *m.* **~drossel**, *f.* zorzal *m.*

Bläu'e (blaue Stärke), *f.* ~, gomma anilada *f.*, amido azul *m.*

Bläu'el, *m.* **~s**, *pl.* ~, malho *m.*, pá *f.* ou páo de bater a roupa quando a lavam *m.*

Blau'en, *v. n.* h. pôr-se azul; ~, *v. a.* azular, anilar.

Bläu'en, *v. a.* h. bater com o malho; *fig. fam.* apalear, tundar, dar massada, tunda.

Blau'‖ente, *f.* ~, *pl.* ~n, pato poupudo *m.* **~farbe**, *f.* azul *m.*, côr azul *f.*, azul d'esmalte *m.* **~färber**, *m.* azulador, tintureiro que tinge em côr azul *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado de azul, salpicado de manchas azues. **~grau**, *adj.* gridelim. **~grün**, *adj.* verde azulado. **~holz**, *n.* páo de campeche *m.* **~kehlchen**, *n.* (orn.) pisco de peito azul, pisco da Suecia *m.* **~krähe**, *f.* gralha azul *f.*

Bläu'lich, *adj.* azulado, tirante á côr azul.

Blau'‖meise, *f.* (orn.) chapim azulado *m.* **~säure**, *f.* (chim.) hydrocyanico, acido prussico *m.* **~schimmel**, *m.* cavallo azul rodado *m.* **~specht**, *m.* (orn.) picanço azul *m.* **~stein**, *m.* pedra azul, azurita *f.* **~stoff**, *m.* cyanogene *m.* **~strumpf**, *m. vulg.* rata sabia *f.*, espia, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* **~sucht**, *f.* (med.) cyanose *f.* **~taube**, *f.* pomba azul *f.* **~vitriol**, *m.* (chim.) sulfato de cobre *m.* **~ziemer**, *m.* (orn.) tordo grande *m.*

Blech, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* ~e, (Eisenblech) folha, chapa de ferro *f.*; (Weißblech) folha de Flandres, folha de lata *f.*; (dünne Platte) prancha, folha, lâmina *f.*; chapa (d'uma fechadura) *f.*; *fig. fam.* dinheiro *m.*; *burl.* cascalho *m.*

Blech'‖beschlag, *m.* zincagem *f.*

Ble'chen, *v. n.* h. *fam.* pagar (o pato).

Ble'chern, *adj.* de folha de lata etc.

Blech'‖fabrik, *f.* ~, *pl.* **~en**, fabrica de folha de lata *f.* **~geschirr**, *n.* vasos de folha de lata *m. pl.* **~hammer**, *m.* **~hütte**, *f.* ferraria de folha de lata *f.* **~kiste**, *f.* caixa de folha de lata *f.* **~löffel**, *m.* colher de folha de lata *f.* **~münze**, *f.* medalha feita com folhas metallicas *f.* **~musik**, *f.* charanga *f.* **~nagel**, *m.* prego com cabeça larga *m.* **~schere**, *f.* tesoura de cortar folha de lata etc. *f.* **~schläger**, **~schmied**, *m.* funileiro *m.* **~ware**, *f.* utensilios de folha de lata *m. pl.*

Ble'cken, *v. a.* h. die Zähne ~, mostrar os dentes a alg.

Blei, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) barbo *m.*

Blei, *n.* **~es**, **~s**, chumbo *m.*; (chim.) saturno *m.*; (mar.) sonda *f.*; mit ~ ausfüllen, chumbar. **~abgang**, *m.* escorias de chumbo *f. pl.* **~aber**, *f.* V. Bleigang. **~arbeiter**, *m.* chumbeiro *m.* **~artig**, *adj.* plumbeo, da natureza de chumbo, que semelha ao chumbo. **~asche**, *f.* chumbo calcinado *m.*, cinza de chumbo *f.* **~balsam**, *m.* (chim.) balsamo de saturno *m.*

Blei'ben, *v. n.* ſ. ficar, permanecer, restar; estar-se; continuar, durar, subsistir; *fig.* tardar, deter-se em vir; ficar, sobrar; não fazer-se, não succeder, cessar; ficar morto, ser matado; gesund ~, continuar são; leben ~ ob. am Leben ~, ficar vivo; sitzen ~, ficar ou conservar-se sentado; *fig.* (beim Tanze) fazer de mirão; ficar para tia, ficar para vestir santos, não se casar; stehen ~, parar, deter-se, demorar-se; wo sind wir stehen geblieben? aonde estavamos? stecken ~, estacar, ficar-se, ficar engasgado, ficar-se; *fig.* liegen ~, cessar, não continuar, descontinuar; bei etw. ~, continuar, proseguir; ater-se a alg. c.; es bleibt dabei, daß ꝛc., está certo que etc.; como temos apalavrado etc.; bei der Sache ~, não se desviar do proposito, do assumpto; bei der Wahrheit ~, não se desviar da verdade; es bleibt alles beim alten, as cousas ficam como antes; so kann es nicht ~, assim não póde continuar; bleibe mir vom Leibe (ob. Halse), deixa-me estar, aparta-te d'aqui; es bleibt unter uns, fica entre nós; ~ lassen, deixar, cessar, descontinuar, omittir; das lasse ich wohl ~, me guardarei bem de fazer isso; er bleibt lange, tarda muito; Sie sind lange geblieben! ainda agora! auf dem Platze ~, in einem Gefechte ~, ficar no campo de batalha, perder a vida, morrer n'um combate; ~, *n.* **~s**, ficada, parada, estancia, mansão *f.*; hier ist meines ~s nicht, não posso ou não quero deter-me mais aqui.

Blei'bend, *adj.* permanente, estavel, duravel, constante; keine ~e Stätte haben, não ter casa nem vida; não poder morar em um sitio; ein ~es Denkmal, um monumento eterno *m.*

Blei'‖blumen, *f. pl.* (chim.) flores de saturno *f. pl.* **~butter**, *f.* (chim.) manteiga de saturno *f.*

Bleich, *adj.* pallido, descôrado, que perdeu a côr; ~ werden, descorar, tornar-se pallido.

Blei'ch‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, pallidez, amarellidão *f.*, palor *m.*; branqueamento *m.*; branquearia *f.* **~en**, *v. a.* u. *n.* h. branquear, curar, lavar (roupa, teias); ~, *n.* **~s**, branqueamento *m.*, a acção de branquear. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, branqueador, curador, lavadeiro *m.* **~platz**, *m.* **~es**, *pl.*

~pläge, estendal, estendedouro *m.*, branquearia *f.* **~sucht,** *f.* amarellidão, amarellideza, pallidez da côr (doença), chlorose, anemia *f.* **~süchtig,** *adj.* chlorotico.

Blei'‖dächer, *n. pl.* chumbos (de Veneza) *m. pl.* **~decker,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** chumbeiro *m.* [bo.

Blei'ern, *adj.* plumbeo, de chum-

Blei'‖erz, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** (min.) colombino, mineral de chumbo *m.* **~essig,** *m.* (chim.) vinagre de saturno *m.* **~farbe,** *f.* côr de chumbo, lividez *f.* **~farbig,** *adj.* plumbeo, de côr de chumbo, (a)chumbado. **~feder,** *f.* V. Bleistift. **~gang,** *m.* veia de chumbo *f.* **~geist,** *m.* (chim.) espirito, extracto de saturno *m.* **~gelb,** *n.* macicote, jenolim, alvaiade *m.* **~gewicht,** *n.* chumbada *f.*, peso de chumbo, chumbo *m.* **~gießer,** *m.* chumbeiro, fundidor de chumbo *m.* **~gießerei,** *f.* arte de fundir o chumbo *f.* **~glanz,** *m.* galena *f.*, alquifol *m.* **~glätte,** *f.* lithargyro, macicote, chumbo calcinado, alvaiade *m.* **~haltig,** *adj.* que contem chumbo.

Blei'he, *f.* (icht.) mugem *m.*

Blei'hütte, *f.* fundição de chumbo (officina) *f.*

Blei'icht, *adj.* chumboso.

Blei'ig, *adj.* chumboso, achumbado.

Blei'‖kalk, *m.* cal de chumbo *f.*, chumbo calcinado *m.* **~kammer,** *f.* die ~n in Venedig, os chumbos de Veneza. **~kolik,** *f.* (med.) saturnina *f.*, miserere *m.* **~könig,** *m.* (chim.) regulo de chumbo *m.* **~korn,** *n.* grão de chumbo *m.* **~krankheit,** *f.* saturnina *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) dentelaria *f.* **~kristalle,** *m. pl.* crystaes de chumbo *m. pl.* **~kugel,** *f.* bala de chumbo *f.* **~lot,** *n.* prumo *m.*; (mar.) sonda *f.*, prumo nautico *m.*; mit dem ~e messen, lançar, deitar o prumo. **~lötung,** *f.* soldadura de chumbo *f.* **~mulde,** *f.* pão de chumbo *m.*, massa de chumbo fundido *f.* **~niederschlag,** *m.* (chim.) precipitado de chumbo *m.* **~ofen,** *m.* forno a chumbo *m.* **~oxyd,** *n.* oxydo de chumbo *m.* **~platte,** *f.* prancha, lamina de chumbo *f.* **~pulver,** *n.* pós de chumbo *m. pl.* **~rauch,** *m.* escuma de chumbo *f.* **~recht,** *adj.* u. *adv.* a prumo, perpendicular. **~röhre,** *f.* tubo de chumbo *m.* **~rolle,** *f.* rolo de chumbo *m.* **~salbe,** *f.* manteiga de chumbo *f.* **~salpeter,** *m.* nitro de chumbo *m.* **~salz,** *n.* (chim.) sal de saturno *m.* **~sand,** *m.* areia de chumbo *f.* **~schaum,** *m.* V. Bleiasche. **~schlacke,** *f.* V. Bleiabgang. **~schnur,** *f.* prumo; nivel de prumo *m.* **~schwer,** *adj.* muito pesante. **~siegel,** *n.* chumbo *m.* **~soldat,** *m.* soldado de chumbo *m.* **~spat,** *m.* espatho de chumbo *m.* **~stein,** *m.* pedra de chumbo ou alcohol *f.* **~stift,** *m.* lapis *m.* **~stifthalter,** *m.* **~stiftrohr,** *n.* caneta ou canneta *f.*, lapizeiro, porta-lapis *m.* **~stiftzeichnung,** *f.* desenho a lapis *m.* **~vergiftung,** *f.* intoxicamento pelo chumbo *m.* **~verschluß,** *m.* chumbo *m.*, plumbagem *f.* **~vitriol,** *m.* vitriolo de chumbo *m.* **~wage,** *f.* nivel *m.* **~waren,** *f. pl.* chumbos *m. pl.* **~wasser,** *n.* agua vegeto mineral *f.* **~weiß,** *n.* alvaiade *m.*, cerusa *f.* **~wurf,** *m.* prumo *m.*, sonda *f.* **~wurz,** *f.* dentilaria *f.* **~zeichen,** *n.* chumbo, sello de chumbo *m.*; ein ~ anhängen, chumbar, pôr sello de chumbo (na alfandega). **~zieher,** *m.* tirador de chumbo *m.* **~zinnober,** *m.* cinabrio de chumbo *m.* **~zucker,** *m.* assucar de chumbo ou de saturno *m.* **~zug,** *m.* engenho de tirar chumbo *m.*

Blen'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** anteolhos *m. pl.*; janella fingida, porta fingida *f.*; nicho *m.*; (min.) blende, blenda *f.*

Blen'den, *v. a.* h. cegar; deslumbrar, offuscar; (fort.) cobrir com taboas etc., a trincheira etc.; *fig.* fascinar, hallucinar, illudir, enganar. **~d,** *adj.* deslumbrante, deslumbrador, hallucinante; *fig.* illusorio, enganoso; encantador.

Blend'‖fenster, *n.* persiana, gelosia *f.* **~kugel,** *f.* esphera de fogo *f.* **~laterne,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** laterna de furtafogo, laterna surda *f.* **~leder,** *n.* anteolhos *m. pl.* [tardo, mestiço *m.*

Blend'ling, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** bas-

Blend'‖rahmen, *m.* (pint.) caixilho, bastidor *m.* **~stein,** *m.* pedra de ornato *f.*

Blen'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** cegamento, deslumbramento *m.*, fascinação, hallucinação, illusão, falsa apparencia *f.*, prestigio *m.*; (fort.) fachina (pavezes, ramada, taboas etc.) *f.*

Blend'werk, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** *fig.* illusão, visão, falsa apparencia, phantasmagoria *f.*, prestigio *m.*

Bles'se, *f.* estrella na testa do cavallo *f.*; Pferd mit einer ~, cavallo estrellado.

Bleß‖ie'ren, *v. a.* h. ferir, chagar. **~ur',** *f.* chaga *f.*

Blick, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** vista, olhada, olhadela, olhadura *f.*, golpe de vista, lanço d'olhos *m.*; auf den ersten ~, logo, á primeira vista; einen ~ auf etw. werfen, olhar alg. c.; deitar uma vista de olhos sobre alg. c.; die ~e auf s. ziehen, attrahir a attenção; böse ~, mau olhado *m.*

Bli'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (icht.) alburnete *m.*

Bli'cken, *v. n.* h. ver, olhar, mirar; die Sonne blickt durch die Wolken, o sol apparece a travez das nuvens; *fig.* s. ~ lassen, deixar-se ver, apparecer, dar mostra de si; das läßt tief ~, isto dá a pensar.

Blick'‖feuer, *n.* (mil.) coriscada *f.* **~gold,** *n.* ouro afinado que contem ainda prata *m.* **~silber,** *n.* prata afinada *f.*

Blind, *adj.* u. *adv.* cego; cegamente; ~ geboren, V. blindgeboren; ~ machen, cegar, tirar a vista, privar da vista; ~ werden, cegar, perder a vista, ficar cego; *fig.* ein ~er Lärm, Angriff, rebate falso, attaque fingido *m.*; ein ~es Fenster, eine ~e Thür, janella, porta falsa, fingida *f.*; ein ~er Passagier, um viajante, que não paga, viajante de contrabanda; ~e Klippen, *f. pl.* cachopos, escolhos, rochedos cobertos da agua do mar *m. pl.*; ~ laden, carregar uma arma de fogo sem bala; der Spiegel ist ~, o espelho está embaciado od. baço; *prov.* ~er Eifer schadet nur, o demasiado rompe o sacco.

Blind'darm, *m.* (an.) intestino cego *m.*

Blin'de, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** cego *m.*, ~a *f.*; *fig.* praça supposta *f.*

Blin'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (mar.) cevadeira *f.*

Blin'dekuh, *f.* **~,** cabra cega (jogo de rapazes) *f.*; ~ spielen, jogar a cabra cega.

Blin'denanstalt, *f.* estabelecimento para os cegos *m.*

Blind'‖geboren, *adj.* cego de nascimento od. de nascença. **~gläubig,** *adj.* credulo, que tem fé de carvoeiro.

Blind'heit, *f.* **~,** cegueira, cegueidade *f.*; mit ~ schlagen, cegar.

Blind'lings, } *adv.* ás apalpa-
Blind'zu, } dellas; *fig.* ás cegas, cegamente, inconsideradamente, sem reflexão, de olhos fechados.

Blind'‖schleiche, *f.* colubrina *f.* od. cobrelo quebradiço, licranço *m.*, anguinha *f.* **~schuß,** *m.* arcabuzaço etc. sem bala *m.* **~stenge,** *f.* (mar.) verga de cevadeira *f.*

Blin'ken, *v. n.* h. reluzir, resplandecer, brilhar, scintillar.

Blin'zeln, } *v. n.* h. pestanejar, ace-
Blin'zen, } nar com os olhos, piscar os olhos; ~, *n.* **~s,** pestanejo, o pestanejar *m.*, nictação *f.*

Blitz, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** relampago; raio (auch *fig.*) *m.* **~ableiter,** *m.* guarda-raios, para-raios, conductor electrico *m.*

Bli'tzen, *v. n.* h. relampaguear, relampadejar, relampear, haver relampagos; *fig.* reluzir, brilhar, resplandecer.

Blit'z‖esschnelle, *f.* rapidez do relampago *f.*; mit ~, como um raio. **~funke,** *m.* faisca electrica *f.* **~junge,** *m.* rapaz de truz *m.* **~mädchen,** **~mädel,** *n.* rapariga de truz *f.* **~pulver,** *n.* polvora fulminante *f.* **~schlag,** *m.* raio *m.* **~schnell,** *adj.* com a rapidez do relampago, como um raio; ~ davonreiten, partir como uma bala. **~strahl,** *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** raio *m.*

Block, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **Blöcke,** cepo, tronco, biloto; pedaço grande de marmore tosco etc.; pão *m.*, massa de chumbo, de estanho, como sahe da fundição *f.*; (mar.) moutão *m.*; ~ zum Scheren, moutão para ordir; in

den ~ legen od. schließen, atar alg. de pés e mãos.

Blocka'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, **Blockie'rung,** *f.* ~, *pl.* ~**en**, bloquêo, bloqueio *m.*

Bloc'||baum, *m.* madeira serradiça *f.* ~**blei,** *n.* pão de chumbo *m.*

Bloc'haus, *n.* ~**ses,** *pl.* ~**häuser,** fortim *m.*, casa forte *f.*

Blockie'r||en, *v. a.* h. bloquear, cercar. ~**ung,** *f.* bloqueio *m.*

Bloc'||karren, *m.* ~**s,** *pl.* ~, carreta para transportar pedras etc. *f.* ~**rolle,** *f.* (mar.) moutão *m.*; roldana, polé *f.* ~**stück,** *n.* massa de estanho ou chumbo como sahe da fundição *f.* ~**wagen,** *m.* carro *m.* od. carreta (de quatro rodas iguaes) *f.* ~**zinn,** *n.* massa de estanho como sahe da fundição *f.*

Blö'de, *adj.* timido, acanhado, medroso, temoroso, enleiadinho, vergonhoso, pudibundo; curto (d' entendimento, de vista); *fig.* debil; *prov.* ein ~r Hund wird selten fett, a rapousa dormida, não lhe cahe nada na bocca.

Blö'digkeit, *f.* ~, timidez *f.*, acanhamento *m.*; debilidade, fraqueza, curteza de vista *f.*

Blöd'||sichtig, *adj.* curto de vista, myope, amblyope. ~**sichtige,** *m.* myope *m.*, o que tem a vista curta. ~**sichtigkeit,** *f.* curteza de vista, myotomia, amblyopia *f.* ~**sinn,** *m.* ~**sinnigkeit,** *f.* curteza de entendimento, imbecillidade *f.*; idiotismo *m.*; höherer ~, disparate *m.* ou tolice de marca maior *f.*; Blödsinn! cebolorio! ~**sinnig,** *adj.* imbecil, idiota, mentecapto, nescio, simples.

Blö'ken, *v. n.* h. berrar, bramir, mugir (dos bois etc.); balar (das ovelhas); ~, *n.* ~**s,** berro, bramido, mugido (dos bois); balido (das ovelhas) *m.*

Blombie'r||en, *v. a.* h. aurificar, obturar, chumbar. ~**ung,** *f.* obturação *f.*, chumbar (um dente) *m.*

Blond, *adj.* louro, loiro, aureo, [flavo.

Blon'de, *f.* ~, *pl.* ~**n,** renda *f.*, toucado de seda *m.*, esguilha; pessoa loura *f.*; *fam.* eine kühle ~, um copo de cerveja branca.

Blond'haarig, *adj.* louro.

Blondi'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n,** mulher loura *f.*

Bloß, *adj.* nú; despido; descoberto; desnudado; *fig.* despido, pobre, necessitado; mero, só, puro, simples; mit ~en Füßen gehen, estar, andar descalço ou em pernas; mit ~en Augen, a olho nú ou desarmado; auf ~er Erde schlafen, dormir em terra; auf der ~en Haut, sobre a pelle; in ~em Hemde, em camisa, em fralda de camisa; mit ~em Kopfe, descoberto, sem chapeu; der ~e Gedanke, só a idea; ~, *adv.* sómente, só, unicamente, puramente, meramente; não .. senão; ~stellen, descobrir; f. ~stellen, expôr-se.

Blö'ße, *f.* ~, *pl.* ~**n,** nueza, nudez, nudeza, desnudez, desnudeza *f.*; *fig.* desabrigo *m.*, falta, privação *f.*; f. eine ~ geben, descobrir-se, mostrar o seu fraco.

Bloß'||legen, *v. a.* h. descobrir (a chaga); *fig.* descobrir. ~**stellen,** *v. a.* h. descobrir; f. ~, expôr-se. ~**stellung,** *f.* compromettimento *m.*

Blou'se, V. Bluse.

Blü'hen, *v. n.* h. florecer, lançar flores; *fig.* florecer, estar em vigor, prosperar, brilhar; wer weiß, wo mir mein Glück blüht, quem sabe onde a fortuna me espera; sein Weizen blüht, a fortuna lhe rí; ~, *n.* ~**s,** florescencia *f.* ~**d,** *adj.* florescente, floreante; *fig.* florescente, prospero; fresco; eine ~e Farbe ꝛc., tez, côr fresca e luzida.

Blü'hezeit, *f.* ~, florescencia *f.*

Blüm'chen, *n.* ~**s,** *pl.* ~, florzinha, florinha *f.*

Blu'me, *f.* ~, *pl.* ~**n,** flor (auch *fig.*) *f.*; (caç.) a cauda (de lebre); (alveit.) estrella (d' um cavallo) *f.*; durch die ~ sprechen, fallar em termos allegoricos; fallar figuradamente; die ~ des Weins, flor de vinho.

Blu'men||au, *f.* ~, *pl.* ~**en,** floresta *f.*, prado esmaltado de flores *m.* ~**bau,** *m.* cultivo de flores *m.* ~**baum,** *m.* anthodendron *m.* ~**beet,** *n.* canteiro de flores; alegrete *m.* ~**binderin,** *f.* ramalheteira *f.* ~**binse,** *f.* junco florido *m.* ~**blatt,** *n.* folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.*, petalo *m.* ~**blattlos,** *adj.* apétalo. ~**brett,** *n.* prateleira para flores, jardineira *f.* ~**büschel,** *m.* ramalhete *m.*; (bot.) corymbo *m.* ~**dolde,** *f.* (bot.) umbella de flores *f.* ~**fabrik,** *f.* fabrica de flores artificiaes *f.* ~**flor,** *m.* florescencia *f.* ~**fresser,** *m. pl.* (h. n.) anthophagos *m. pl.* ~**freund,** *m.* amigo das flores *m.* ~**garten,** *m.* jardim de flores, vergel *m.* ~**gärtner,** *m.* jardineiro de flores *m.* ~**gehänge,** ~**gewinde,** *n.* festão *m.*, grinalda *f.* ~**göttin,** *f.* (myt.) Flora *f.* ~**griffel,** *m* (bot.) pistillo, estilete *m.* ~**handel,** *m.* commercio com flores *m.* ~**händler,** *m.* florista *m.* ~**hülle,** *f.* (bot.) perigono, perianthio (das plantas apetalas) *m.* ~**käfer,** *m.* (ent.) anthreno *m.*, mordella *f.* ~**kelch,** *m.* calice, calix, perianthio *m.* ~**kenner,** *m.* curioso de flores *m.* ~**kiemer,** *m. pl.* (h. n.) anthobranchios *m. pl.* ~**kohl,** *m.* couveflor *m.* ~**korb,** *m.* corbelha, cestinha, cesta para flores *f.* ~**kranz,** *m.* grinalda, capella, corôa de flores *f.* ~**krug,** *m.* jarra para flores *f.* ~**lese,** *f.* anthologia *f.* ~**liebhaber,** *m.* curioso, affeiçoado, amigo de flores *m.* ~**liebhaberei,** *f.* curiosidade de flores, paixão para as flores *f.* ~**macher,** *m.* ~**in,** *f.* florista *m.* u. *f.* ~**mädchen,** *n.* ramalheteira *f.* ~**maler,** *m.* florista, pintor de flores *m.* ~**monat,** *m.* Maio, mez de Maio *m.* ~**reich,** *adj.* cheio de flores; ~, *n.* reino de Flora *m.* ~**rohr,** *n.* bengaleira, cana de Bengala *f.* ~**sauger,** *m.* (orn.) chupamel, picaflor *m.* ~**scheide,** *f.* vagina d' uma flor, espatha *f.* ~**schmuck,** *m.* (arch.) florão *m.* ~**schnur,** *f.* festão *m.* ~**sprache,** *f.* anthografia *f.* ~**stengel,** ~**stiel,** *m.* talo, pé *m.*; (bot.) pedunculo *m.* ~**sticker,** *m.* bordador de flores *m.* ~**stickerei,** *f.* bordadura de flores *f.* ~**stielständig,** *adj.* apedicellado, apedoso, pedunculado. ~**strauß,** *m.* ramalhete *m.* ~**stück,** *n.* pintura com flores *f.* ~**thee,** *m.* chá imperial *m.* ~**tisch,** *m.* floreira, jardineira *f.* ~**topf,** *m.* jarra para flores, albarrada *f.*, vaso de flores, vaso de jardim *m.* ~**träger,** *m.* anthóphoro *m.* ~**werk,** *n.* florão *m.*, laçaria *f.* ~**zeit,** *f.* estação das flores *f.* ~**zierat,** *m.* florão *m.*, laçaria *f.* ~**zucht,** *f.* cultivo de flores *m.*, floricultura *f.* ~**zwiebel,** *f.* bolbo *m.*, cebola *f.*

Blümerant', *adj.* azul pallido.

Blu'micht, *adj.* com flores; *fig.* florido, cheio de flores.

Blu'mig, *adj.* florido, florecido, cheio de flores.

Blumist', *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** curioso, cultivador de flores *m.*

Blüm'lein, *n.* florzinha, florinha *f.*

Blu'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** camisola, blusa *f.*, jaquetão *m.* ~**nmann,** *m.* homem de blusa, trabalhador *m.*

Blut, *n.* ~**es,** ~**s,** sangue *m.*; *fig.* sangue *m.*, casta, raça, geração, linhagem, familia; vida *f.*; ~ lassen, sangrar; sangrar-se; *fig.* mit kaltem ~e, a sangue frio; *fam.* ein junges ~, uma jovem pessoa; kein ~ sehen können, ter medo do sangue; ~ vergießen, derramar sangue; ~ speien, escarrar sangue; mit ~ beflecken, manchar de sangue; das ~ stieg ihm ins Gesicht, corou profundamente, fiz-se vermelho; dabei erstarrt einem das ~, isto faz gelar o sangue; *fam.* wie Milch u. ~ aussehen, ter cara de rosas, ter cara muito sã; Gut u. ~ opfern, sacrificar tudo; ~ schwitzen, suar sangue, esforçar-se sobremodo; das liegt im ~e, isso é innato, congenito; das macht böses ~, isso irrita, enfada, zanga.

Blut'||abgang, *m.* perda de sangue *f.* ~**achat',** *m.* agata *f.* ~**acker,** *m.* campo adquirido pelo preço de sangue *m.* ~**ader,** *f.* veia *f.* ~**ampfer,** *m.* especie de labaça *f.* ~**andrang,** *m.* congestão *f.* ~**apfel,** *m.* tomate *m.* ~**arm',** *adj. fam.* extremamente pobre; (⌣) (med.) anemico. ~**armut,** *f.* (med.) anemia *f.* ~**ausleerung,** *f.* evacuação de sangue *f.* ~**auswurf,** *m.* hemoptysia *f.*, o escarrar sangue. ~**bad,** *n.* carnagem, carniçaria *f.*, estrago *m.* ~**bann,** *m.* jurisdicção criminal *f.* ~**befleckt,** *adj.* manchado de sangue. ~**bildung,** *f.* formação do sangue, sanguificação *f.* ~**bläschen,** *n.* bichoca *f.*, leicenço pequeno *m.* ~**blume,** *f.* (bot.) hemantho *m.* ~**bre-**

chen, *n.* vomito de sangue *m.*, hematemesis *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hematocele *f.* **~buche**, *f.* (bot.) faia de sangue *f.* **~bühne**, *f.* cadafalso, degolladouro *m.* **~durst**, *m.* sede de sangue, crueldade *f.* **~dürstig**, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano (auch *fig.*).

Blü'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, flor (das arvores e plantas); florescencia *f.*; *fig.* flor (o lustre ou frescura que conserva uma cousa) *f.*; in der ~ des Alters, na flor da idade.

Blut'‖egel, *m.* sanguesuga *f.*; *fam.* bicha de sangrar *f.*; ~ setzen, deitar bichas. **~eglas**, *n.* bicheiro *m.* **~eiter**, *m.* virus, pus *m.*, sanie *f.*

Blu'ten, *v. n.* h. verter sangue, deitar sangue; *fig.* derreter-se, abrir-se (o coração, de lastima, de ternura); *fam.* er wird ~ müssen, elle pagará caro n' esta occasião; *fig.* das Herz blutet mir, sinto muito ob. peza-me muito que . . .

Blü'ten‖blatt, *n.* **~es**, *pl.* **~blätter**, folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.* **~decke**, *f.* anthodio *m.* **~hülle**, *f.* perigono *m.* **~kelch**, *m.* perianthio *m.* **~knospe**, *f.* botão *m.* **~körbchen**, *n.* (bot.) calathida *f.*, capitulo (das synanthéreas) *m.* **~stand**, *m.* (bot.) anthese, florescencia *f.* **~ständig**, *adj.* (bot.) floral.

Blut'‖entziehung, *f.* sangrada *f.* **~ergießung**, *f.* **~erguß**, *m.* derramamento de sangue *m.* **~erzeugend**, *adj.* sanguificativo. **~erzeugung**, *f.* sanguificação *f.*

Blü'tezeit, *f.* florescencia *f.*; *fig.* apogeu *m.*

Blut'‖farbig, *adj.* sanguineo, de côr de sangue. **~fa'ser**, *f.* fibrina *f.* **~fink**, *m.* (orn.) fradinho, pisco *m.* **~flagge**, *f.* bandeira de guerra *f.* **~fleck**, *m.* mancha de sangue *f.* **~fleckig**, *adj.* manchado de sangue, sanguento. **~fluß**, **~gang**, *m.* fluxo de sangue *m.*; perda de sangue, hemorrhagia *f.*; hemorrhoidas *f. pl.* **~flüssig**, *adj.* que tem um fluxo de sangue, hemorrhagiaco. **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos sanguineos *m. pl.*, veias, arterias *f. pl.* **~geld**, *n.* preço de sangue *m.* **~gericht**, *n.* juizo criminal *m.* **~gerüst**, *n.* cadafalso (para executar delinquentes), degolladouro *m.* **~geschwür**, *n.* carnicão, carnegão, fleimão *m.*, bichoca *f.*, leicenço *m.* **~gier**, *f.* sede de sangue, crueldade *f.* **~gierig**, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano. **~hänfling**, *m.* pintarroxo *m.* **~harnen**, *n.* hematuria (urina de sangue) *f.*

Blü'the, V. Blüte.

Blut'‖hochzeit, *f.* **~**, a matança dos protestantes em Paris e outras cidades de França no dia de S. Bartolomeo ou 24 de Agosto de 1572. **~hund**, *m.* (caç.) braco (cão) *m.*; *fig.* homem sanguinario *m.* **~husten**, *m.* tosse com expectoração de sangue *f.*

Blu'tig, *adj.* sanguento, sangrente, ensanguentado; *fig.* cruel, atroz; ~ machen, manchar de sangue.

Blut'igel, V. Blutegel.

Blut'‖jaspis, *m.* jaspe sanguineo *m.* **~jung**, *adj.* extremamente jovem, ou moço. **~koralle**, *f.* coral vermelho *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) diabelha *f.* **~kügelchen**, **~teilchen**, *n. pl.* moleculas *f. pl.* ou globozinhos de sangue *m. pl.* **~lassen**, V. Aderlassen. **~lauf**, V. Blutfluß u. Ruhr. **~leer**, *adj.* privado de sangue, anemico. **~leere**, *f.* anemia *f.* **~lilie**, *f.* (bot.) lirio silvestre *m.* **~los**, *adj.* exangue, exsangue, privado de sangue. **~mangel**, *m.* (med.) anemia *f.* **~masse**, *f.* massa sanguinaria *f.* **~pfirsiche**, *f.* pecego vermelho *m.* **~rache**, *f.* vingança que se toma d' um homicidio *f.* **~rächer**, *m.* vingador de homicidio *m.* **~reich**, *adj.* sanguineo. **~reinigend**, *adj.* depurativo, depuratorio. **~reinigung**, *f.* remedio depurativo *m.* **~reinigungsmittel**, *n.* depurativo *m.* **~richter**, *m.* juiz criminal *m.* **~rot**, *adj.* sanguineo, de côr de sangue, encarnado. **~rünstig**, *adj.* ensanguentado, sangrento. **~sauer**, *adj. fam.* extremamente penoso. **~sauger**, *m.* vampiro *m.*; sanguesuga *f.*; morcego espectro *m.* **~saugerei**, *f.* vampirismo *m.* **~schande**, *f.* incesto *m.* **~schänder**, *m.* incestuoso *m.* **~schänderisch**, *adj.* incestuoso; ~, *adv.* incestuosamente. **~scheu**, *f.* hemophobia *f.* **~schuld**, *f.* homicidio, assassinato *m.* **~schwären**, *m.* carnicão, fleimão *m.* **~schweiß**, *m.* suor de sangue *m.* **~sfreund**, **~sverwandte**, *m.* parente consanguineo *m.* **~sfreundschaft**, *f.* consanguinidade *f.* **~speichel**, *m.* cuspo, escarro sanguinolento *m.* **~speien**, *n.* hemoptysia, hemoptysis *f.*, o escarrar sangue. **~spur**, *f.* rasto de sangue *m.* **~stein**, *m.* hematites, hematite, pedra sanguinea *f.* **~stillen**, *n.* estancamento do sangue *m.* **~stillend**, *adj.* styptico, hemostatico, anastaltico. **~stockung**, *f.* estagnação de sangue, hemostasia *f.* **~strieme**, *f.* contusão, pisadura, azorrada *f.* **~strom**, *m.* fluxo *m.*, corrente de sangue *f.* **~stropfen**, *m.* gota de sangue *f.*; es ist kein guter ~ in ihm, não vale nada. **~sturz**, *m.* hemorrhagia *f.* **~taufe**, *f.* baptismo de sangue *m.* **~sverwandter**, **~sverwandtschaft**, V. ~sfreund ꝛc. **~that**, *f.* crime *m.* **~treibend**, *adj.* (med.) hemagogo. **~triefend**, *adj.* gottejante de sangue. **~umlauf**, *m.* circulação de sangue *f.* **~ung**, *f.* perda de sangue *f.* **~unterlaufung**, *f.* sugillação *f.* **~urteil**, *n.* sentença de morte *f.* **~vergießen**, *n.* effusão *f.*, derramamento de sangue *m.*, carniçaria *f.* **~vergiftung**, *f.* hemotoxia *f.* **~verlust**, *m.* perda de sangue *f.* **~wallungen**, *f. pl.* congestões *f. pl.* **~wärme**, *f.* calor do sangue *m.* **~wasser**, *n.* lympha, serosidade *f.* **~we'nig**, *adv. fam.* muito pouco. **~wurst**, *f.* chouriço de sangue *m.*, murcella *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) sette em rama *m.*, tormentilha *f.* **~zehnt**, *m.* dizimo de gado *m.* **~zeuge**, *m.* martyr *m.* **~zwang**, *m.* (med.) tenesmo sanguinolento *m.*

Bö, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (mar.) rajada [de vento *f.*

Bo'as, (n. b.) Boóz.

Bock, *m.* (Ziegenbock) **~es**, **~s**, *pl.* **Böcke**, bode, macho da cabra *m.*; ein alter ~, cabrão *m.*; (Schafbock) carneiro, carneiro de semente *m.*; (Gestell) cavallo, cavallete *m.*, asnaria (do tecto etc.) *f.*; (Kutschersitz) arquinha *f.*, assento do cocheiro *m.*; (Folter) cavallete, potro *m.*; calcetas *f. pl.*; *fig. fam.* erro *m.*, falta, equivocação *f.*; j. in den ~ spannen, atar alg. de pés e mãos; einen ~ machen ob. schießen, commetter um erro, fazer uma equivocação; den ~ zum Gärtner machen, recommendar as ovelhas ao lobo.

Böck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cabrito *m.*

Bo'cken, *v. n.* h. estar com o cio (as cabras); cheirar a bodum; corcovear, arfar (cavallo); (mar.) arfar, balançar, jogar de poppa á próa (navio); (v. Kindern) fazer beicinho, amuar-se.

Bock'‖fell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pelle de cabra *f.* **~füßig**, **~beinig**, *adj.* capripede, que tem pés de bode. **~gestank**, *m.* bodum *m.*, catinga *f.*

Bo'ckig, *adj.* que está com cio; que cheira a bodum; teimoso, obstinado.

Bock'‖käfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, especie de escaravelho *f.* **~lamm**, *n.* cordeiro *m.* **~leder**, *n.* pelle de bode curtida *f.* **~ledern**, *adj.* de pelle de bode. **~mühle**, *f.* moinho de vento como se usam em Allemanha *m.* **~pfeife**, *f.* cornamusa, gaita de folles *f.* **~pfeifer**, *m.* gaiteiro, tocador de cornamusa *m.*

Bocks'‖auge, *n.* olho de bode *m.*; (alveit.) olho gazeo ou differente do outro *m.* **~bart**, *m.* (bot.) barba de bode ou de cabra *f.*, arunco *m.* **~beutel**, *m.* *fig.* usos e costumes (d' uma cidade etc.) *m. pl.* **~beuteleï**, *f.* grande apego aos antigos usos e costumes *m.* **~distel**, *f.* **~horn**, *m.* adraganto, adracantho, tragantho *m.*; barba de raposa, alcatira *f.* **~gestank**, *m.* bodum *m.* **~horn**, *n.* corno de bode *m.*; (bot.) alforvas *f. pl.*, feno grego *m.*, ervinha *f.*; *fam.* j. ins ~ jagen, intimidar, amedrontar alg. **~kraut**, *n.* hyperico, hypericão *m.* **~sprung**, *m.* salto de bode *m.*; *fig.* capriola *f.*, pulo *m.*, pernada *f.*

Bo'den, *m.* **~s**, terra *f.*; terreno, solo, chão; fundo; fundamento *m.*, base *f.*; aguas-furtadas *f. pl.*, desvão, esvão; sotão, celleiro *m.*; (Fußboden) soalho,

solho; assento, pé *m.*, parte inferior *f.*; ein Zimmer auf ebenem ~, quarto baixo, sotão *m.*; zu ~ werfen, aterrar, deitar a terra, lançar ao chão, derribar; die Augen zu ~ schlagen, abaixar os olhos; den ~ verlieren, disturbar-se, perder os estribos, sahir do rumo; zu ~ drücken, opprimir; ~ fassen, ganhar terreno; Grund u. ~ besitzen, ter bens de raiz; *fig.* ~ gewinnen, ganhar terreno, propagar-se, espalhar-se.

Bo'den‖beschaffenheit, *f.* natura do terreno *f.* **~besitz**, *m.* bens de raiz *m. pl.* **~brett**, *n.* taboa que serve de fundo *f.* **~eisen**, *n.* ferro para formar o fundo *m.* **~feld**, *n.* (mil.) reforço da culatra *m.* **~fenster**, *n.* trapeira *f.* **~hefe**, *f.* fezes, borras *f. pl.*, pé de liquido *m.* **~holz**, *n.* fundo de tonel *m.* **~kammer**, *f.* desvão *m.* **~kredit'**, *m.* credito predial *m.* **~kredit'bank**, *f.* banca de credito *f.*, predial *m.* **~loch**, *n.* **~luke**, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~los**, *adj.* sem fundo; *fig.* enorme; **~es Elend** *n.* extrema miseria *f.*; ~, *adv.* enormemente. **~planken**, *f. pl.* (mar.) taboas que formam o forro interior d'um navio *f. pl.* **~satz**, *m.* sedimento *m.*, fez, borra, fundagem *f.*, pé de liquido *m.* **~schicht**, *f.* leito *m.*, camada *f.* **~schlüssel**, *m.* chave de celleiro, de desvão *f.* **~schraube**, *f.* V. ~zieher. **~see**, *m.* (geogr.) lago de Constancia *m.* **~stein**, *m.* concha da atafona, pedra de baixo *f.*; pouso do moinho *m.* **~stück**, *n.* fundo (de pipa) *m.*; (mil.) culatra (da peça), soleira *f.*; ~ am Beinkleide, fundilho *m.* **~teig**, *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* **~wohnung**, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~zieher**, *m.* tirafundo *m.* **~zins**, *m.* aluguel d'um celleiro *m.*

Bodmerei', *f.* ~, (com., mar.) dinheiro a risco sobre um navio *m.*; Geld auf ~ geben, dar dinheiro á quilha do navio. **~vertrag**, *m.* lettra de risco maritimo *f.*

Bofist', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (bot.) bufa ou bexiga de lobo *f.*

Bo'gen, *m.* **~s**, *pl.* ~ (Bögen), arco *m.*; curva, linha que forma arco, curvadura *f.*; arco (de rebeca) *m.*; folha (de papel) *f.*; arção (da sella) *m.*; (arch.) arco d'abobada, de janella, de porta *m.*; (über einer Brücke) arco *m.*, arcada *f.*, olho de ponte *m.*; gebrückte ~, arco rebaixado; zugespitzte ~, arco sobrelevado; volle ~, arco em pleno centro; in Bausch u. ~, V. Bausch. **~bezeichnung**, *f.* (typ.) assignatura *f.* **~decke**, *f.* abobada *f.*, tecto abobadado *m.* **~feile**, *f.* lima curva na ponta *f.* **~fenster**, *n.* janella abobadada *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) chetodonte *m.* **~fläche**, *f.* aduelagem, aduela *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de arco, em arco; arqueado, absidal. **~gang**, *m.* arcada *f.* **~gerüst**, *n.* (arch.) gambota *f.* **~gewölbe**, *n.* abobada *f.* **~größe**, *f.* folio *m.*; Buch in ~, livro em folio *m.* **~halle** *f.* portico *m.* **~halter**, *m.* (typ.) visorio *m.* **~linie**, *f.* linha circular *f.* **~pfeiler**, *m.* arcobotante *m.* **~rund**, *adj.* arqueado. **~rundung**, *f.* (arch.) curvadura, volta d'abobada *f.* **~säge**, *f.* serra de arco *f.* **~schießen**, *n.* tiro de arco *m.* **~schluß**, *m.* chave de abobada *f.* **~schuß**, *m.* tiro de arco, de besta *m.*, setada *f.* **~schütz**, *m.* archeiro, frecheiro, besteiro *m.* **~sehne**, *f.* corda de arco *f.* **~sprung**, *m.* curveta *f.* **~strich**, *m.* (mus.) arcada de rebeca *f.* **~stück**, *n.* (arch.) arco em abobadas gothicas *m.* **~weise**, *adv.* em arco; em folhas. **~weite**, *f.* amplitude do arco *f.* **~winde**, *f.* maquina para armar o arco. **~wölbung**, *f.* arqueação, curvatura em arco *f.* **~zeichen**, *n.* (typ.) assignatura *f.*

Bo'gig, *adj.* arqueado, feito em arco; abobadado; ~ ausschneiden, chanfrar.

Boh'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, pranchão, taboão *m.*, taboa ou prancha grossa *f.*

Boh'len, *v. a.* h. solhar, forrar com taboas, entaboar, cobrir de pranchões.

Boh'len‖geld, *n.* **~es**, **~s**, direito que pagam os feirantes *m.* **~säge**, *f.* serra para cortar pranchões *f.*

Böhm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grosso de Bohemia (moeda) *m.*

Böh'me, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Bohemio *m.*

Böh'men, *n.* **~s**, (geogr.) Bohemia *f.*

Böh'min, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Bohemia *f.*

Böh'misch, *adj.* bohemio, de Bohemia; *prov.* das sind ihm ~e Dörfer, isso para elle é grego.

Bohn'bürste, *f.* ~, *pl.* **~n**, esfregador *m.*, escova *f.*, côco para esfregar *m.*

Böhn'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, favinha *f.*

Bohn'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, fava *f.*; Schminkbohne, kleine schwarze ~, feijão *m.*

Bohn'en, *v. a.* h. encerar, esfregar, polir com cera.

Bohn'en‖feld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, faval, feijoal *m.* **~baum**, *m.* (bot.) connoro *m.*; codeço dos Alpes *m.* **~blüte**, *f.* flor de faveira *f.* **~keim**, *m.* (alveit.) signal negro nos olhaes do cavallo *m.* **~könig**, *m.* rei da fava *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) segurelha *f.* **~mehl**, *n.* farinha de favas *f.* **~stange**, *f.* vara, rama para estacar faveiras *f.*; *fig. fam.* zangaralhão, trangalhadanças *m.* **~stroh**, *n.* palha de favas *f.*; *fig. fam.* grob wie ~, extremamente grosseiro.

Bohn'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, encerador, esfregador *m.*

Böhn'hase, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, cavouqueiro, remendão, trapalhão, máo obreiro *m.*

Bohn'lappen, *m.* **~s**, *pl.* ~, esfregador *m.*

Bohr'eisen, *n.* ferro de verrumão *m.*, broca *f.*

Boh'r‖en, *v. a.* h. furar, brocar, verrumar; die Hirnschale ~, trepanar; *fig.* ein Schiff in den Grund ~, metter a pique, a fundo um navio, afundar um navio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, broca *f.*, furador *m.*, verruma, travoela *f.*; furador, official que fura *m.*

Bohr'‖käfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, (ent.) broma *f.*, ptino *m.* **~lade**, *f.* broca *f.*, furador das peças d'artilharia *m.* **~loch**, *n.* furo, trado, buraco feito com instrumento agudo *m.* **~maschine**, *f.* maquina para perfurar *f.*, perfurador *m.* **~meißel**, *m.* punção d'aço temperado *m.* **~muschel**, *f.* (conch.) anomia *f.* **~nadel**, *f.* (mil.) goiva, buscavida *f.* **~späne**, *m. pl.* lascas, particulas que sahem da madeira, do metal furando-o *f. pl.* **~ung**, *f.* o acto de furar; calibre *m.* **~wurm**, *m.* (ent.) verrumão *m.* **~zeug**, *n.* instrumentos para furar *m. pl.*

Bojar', *m.* boiardo *m.*

Bo'je, *f.* ~, *pl.* **~n**, boia, baliza *f.*

Boi'salz, *n.* **~es**, sal marinho *m.*

Bo'leine, *f.* ~, (mar.) anrique *m.*, bolina *f.*

Boli'v‖ia, *n.* (geogr.) Bolivia *f.* **~ier**, *m.* Boliviano *m.*

Bol'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, bulbo *m.*, cebola, planta bulbosa *f.*

Böl'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mil.) pequeno morteiro, morteirinho *m.*

Bol'lig, **Bol'licht**, *adj.* bulboso; folhoso, quebradiço.

Boll'werk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bastião, baluarte *m.*, antemuralha *f.*, antemuro *m.*; mit ~en versehen, abaluartar. **~swehre**, *f.* (fort.) contraguarda *f.*

Bolo'gn‖a, *n.* (geogr.) Bologna *f.* **~e'ser**, *m.* Bolognese *m.* **~eserhündchen**, *n.* cão bolognese *m.* **~e'sisch**, *adj.* bolognese.

Bo'lus, *m.* bolo, bolo de Armenia *m.*

Bol'zen, *m.* **~s**, *pl.* ~, frecha, setta *f.*, dardo *m.*; cavilha de ferro *f.*; einen ~ abschießen, despedir, disparar a besta etc. **~schuß**, *m.* frechada, settada *f.* **~zange**, *f.* tenaz para arrancar pregos *f.*

Bombar'd‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, bombarda *f.* **~ement'**, *n.* bombardeamento *m.* **~ier'**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bombardeiro *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. bombardear. **~ier'galiote**, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~ier'schiff**, *n.* bombardeira, barca canhoneira *f.* **~ier'käfer**, *m.* (ent.) bombardeiro *m.* **~ie'rung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, bombardeamento *m.*

Bom'basin, *m.* **~s**, bombazina *f.*

Bombast', *m.* **~es**, estylo escuro e empolado *m.* **~isch**, *adj.* empolado.

Bom'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, bomba *f.*; ~n werfen, atirar bombas, bombear.

Bom'ben‖fest, **~frei**, *adj.* u. *adv.* á prova de bomba. **~splitter**, *m.* pedacinho de bomba *m.* **~stück**, *n.* pedaço de bomba *m.* **~werfen**, *n.* bombardeamento *m.*

Bonapart||is'mus, *m.* bonapartismo *m.* **~ist'**, *m.* bonapartista *m.* [dinha, segue *f.*
Bon'axt, *f.* ~, *pl.* **~äxte**, machado
Bonbon', *m.* rebuçado, doce *m.* **~schachtel**, *f.* caixeta, boceta para doces *f.*
Bon'haſe, V. Böhnhaſe.
Bonifa'zius, (n. p.) Bonifacio.
Bonit', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bonito *m.*
Bon'ne, *f.* governanta, ama secca
Bon'ze, *m.* bonzo *m.* [*f.*
Boot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, barco *m.*, barca *f.*, batel *m.*, canoa *f.*, bote, esquife *m.*, ancha, chalupa
Boo'tes, *m.* (astr.) boieiro *m.* [*f.*
Böo't||ien, *n.* (geogr.) Beocia, Aonia *f.* **~ier**, *m.* Beocio *m.* **~isch**, *adj.* beocio.
Boots'||haken, *m.* bicheiro, croque *m.*, ganchorra *f.* **~knecht**, *m.* marinheiro, barqueiro *m.* **~leute**, *pl.* marinheiros, barqueiros *m. pl.* **~mann**, *m.* contramestre, ou segundo contramestre *m.* **~mannspfeife**, *f.* apito *m.*
Bor, *n.* **~s**, (chim.) boro *m.*
Boracit', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (min.) boracite *m.*, boracita *f.*
Borat', *m.* **~es**, **~s**, burato *m.*
Bo'rax, *m.* **~es**, borax *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido boracico *m.*
Bord, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bordo (lado, costado do navio) *m.*; an ~, de bordo (d'um paquete etc.); an ~ sein, gehen, estar, ir a bordo; über ~ werfen, deitar, arrojar ao mar.
Bor'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, ribete, galão *m.*, passamanes *m. pl.*
Bordeaux', *n.* (geogr.) Bordeus *m.* **~wein**, *m.* vinho de Bordeus *m.*
Bordell', *n.* bordel, prostibulo, alcouce *m.* [*m.*
Bor'denmacher, *m.* passamaneiro
Bordie'r||en, *v. a.* h. agaloar, debruar, guarnecer, orlar, recamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, orladura *f.*, debrum, galão, ribete *m.*, guarnição *f.*
Borg, *m.* **~es**, **~s**, credito, emprestimo *m.*; auf ~ nehmen, emprestar, tomar de emprestimo.
Bor'gen, *v. a.* h. vender ou tomar ao fiado, fiar; emprestar, receber ou dar de emprestimo.
Bor'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, emprestador *m.* [drevelo *m.*
Borg'tau, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) en-
Borg'weise, *adv.* a credito.
Bor'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cortiça *f.*
Born, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (Börne) fonte *f.*, poço *m.*; zu ~e gehen, ir buscar a agua salgada.
Borniert', *adj. fig.* parvo. **~heit**, *f.* parvoice *f.*
Born'||knecht, *m.* **~meister**, *m.* inspector das salinas *m.*
Borromä'us, (n. p.) Borromeu.
Bor'ragen, **~s**, **Bor'retsch**, *m.* **~es**, (bot.) borragem *f.*
Bor'retscharten, *f. pl.* borragineas *f. pl.*
Bor'säure, *f.* acido borico *m.*
Bor'säuresalz, *n.* borato *m.*
Bors'dorferapfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, maçã de Borsdorf (em Allemanha) *f.*
Bör'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, bolsa (saquinho para levar dinheiro); bolsa, praça de commercio *f.*
Bör'sen||blatt, *n.* diario da Bolsa *m.* **~buch**, *n.* manual de Bolsa *m.* **~geschäft**, *n.* negocio da Bolsa *m.* **~kurs**, *m.* orçamento da Bolsa *m.* **~makler**, *m.* agente de Bolsa *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento da Bolsa *m.* **~platz**, *m.* Bolsa *f.* **~schluß**, *m.* fechadura *f.*, fim da Bolsa *m.* **~schwindel**, *m.* agiotagem *f.* **~spekulant**, *m.* agiota, agiotista, usurario, especulador *m.* **~spiel**, *n.* especulação *f.* **~spieler**, *m.* especulador *m.* **~wucher**, *m.* agiotagem, especulação sobre papeis, usura *f.*; ~ treiben, agiotar. **~zettel**, *m.* bilhete de Bolsa *m.*
Borſt, *m.* **~es**, greta, racha, fenda *f.* **~besen**, *m.* vassoura de sedas de porco *f.*
Bor'ſte, *f.* ~, *pl.* **~n**, seda, cerda (de porco) *f.*
Bor'sten, *s.* ~, *v. r.* ouriçar, levantar-se.
Bor'sten||artig, *adj.* sedeudo. **~förmig**, *adj.* setiforme. **~wurm**, *m.* (ent.) nereida *f.*
Bor'stig, *adj.* que tem sedas ou cerdas; ouriçado, hirsuto, sedeudo, cabelludo. **~keit**, *f.* estado hirsuto *m.*, hirteza *f.*; *fig. fam.* obstinação *f.*
Borſt'wisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, vasculho *m.* [*m. pl.*
Bor'te, *f.* galão *m.*, passamanes
Bor'ten||macher, *m.* passamaneiro *m.* **~sims**, *m.* platibanda, batibanda *f.* **~wirker**, *m.* passamaneiro *m.* **~wirkerei**, *f.* passamanaria *f.*
Bös, V. böſe.
Bös'artig, *adj.* maligno, máo, pernicioso; *fig.* maligno, máo, ruim. **~keit**, *f.* malignidade, maldade, ruindade, perversidade *f.*
Bö'schen, *v. a.* h. escarpar, dar escarpamento ao terreno.
Bö'schung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (fort.) talud *m.*, sapata, lisira, berma *f.*, releixo *m.*; die innere ~, escarpa *f.*, declive *m.*; die äußere ~, contraescarpa *f.*; steile ~, escarpamento *m.*
Bö'ſe, *adj.* máo, ruim, perverso; maligno; penoso, trabalhoso, incommodo; enojado, em colera, irritado, encolerizado; j. ~ machen, irritar alg.; ~ werden, zangar-se, irritar-se, encavacar, encordoar, afinar, ir aos ares; es ist nicht ~ gemeint, não é má intenção; er meint es nicht so ~, não ha más intenções; auf j. ~ sein, mit jm. ~ sein, querer mal a alg., estar (de) mal com alg., andar atravessado ou malquistado com alg., estar em desintelligença ob. de rixa velha com alg.; ~ Augen, einen ~n Fuß ꝛc. haben, ter os olhos doentes, o pé doente etc.; das ~ Wesen, o mal caduco; der ~ Geist, o espirito maligno, o demonio; ~, *adv.* mal, maliciosamente, malignamente.
Bö'ſe, *n.* **~n**, mal *m.*; ~s thun, fazer mal; ~, *m.* **~n**, espirito maligno, demonio, diabo *m.*
Bö'ſewicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e** (**~er**), malvado, homem scelerado, perverso, facinoroso *m.*
Bos'haft, *adj.* malicioso; maligno; depravado, pervertido; perrengue, testo, teimoso; ~, *adv.* maliciosamente, malignamente, acinte, acintemente.
Bos'||haftigkeit, *f.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, malicia, maldade, ruindade, perversidade *f.*, acinte *m.*
Boskett', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, bosquete *m.*, mattazinha *f.*
Bös'lich, *adj.* malignamente, maliciosamente, acinte.
Bos'n||ien, *n.* (geogr.) Bosnia *f.* **~ier**, *m.* Bosniaco *m.* **~isch**, *adj.* bosniaco. [*m.*
Bos'porus, *m.* (geogr.) Bosphoro
Boſ'feln, *v. n.* h. jogar a bola.
Boſſier'arbeit, *f.* bossagem *f.*
Boſſie'r||en, *v. a.* h. trabalhar em relevo; amolgar, abolar, amassar, esmagar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice que trabalha em relevo ou de realce *m.*
Boſſier'kunst, *f.* bossagem *f.*
Bös'willig, *adj.* malevolo, malquerente. **~keit**, *f.* ~, malevolencia *f.*
Bota'n||ik, *f.* ~, botanica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, *pl.* ~, botanico *m.* **~isch**, *adj.* botanico; ~e Garten, jardim botanico *m.* **~isieren**, *v. n.* h. herborizar. **~isiertrommel**, *f.* caixa para hervas *f.*
Bo'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mensageiro, nuncio; ordinario; continuo *m.*, ein eigener ~, expresso, correio, (mensageiro) proprio *m.*; ein reitender ~, correio, estafete *m.*; *fig.* der hinkende ~ kommt nach, o mensageiro de más noticias ainda chegará; é preciso pôr de quarentena as boas noticias.
Bo'ten||amt, *n.* cargo de mensageiro *m.* **~frau**, *f.* mulher de recados, mensageira *f.* **~lohn**, *m.* paga (de mensageiro) *f.*, alviçaras *f. pl.* **~meister**, *m.* director dos ordinarios ou mensageiros publicos *m.*
Both'nien, *n.* (geogr.) Botnia *f.*
Both'nische Meerbusen, *m.* golfo botnico ob. de Botnia *m.*
Bot'mäßig, *adj.* tributario, sujeito. **~keit**, *f.* dominação *f.*, dominio, senhorio, imperio *m.*; unter seine ~ bringen, subjugar, submetter, pôr debaixo da sua dominação; unter türkischer ~ stehen, estar sob o dominio dos Turcos.
Bot'schaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, mensagem, mensage *f.*; recado, officio, aviso, annuncio *m.*, noticia; embaixada *f.*
Bot'schafter, *m.* **~s**, *pl.* ~, embaixador *m.*; ber päpstliche ~, nuncio *m.*
Böttcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, tanoeiro *m.* **~arbeit**, *f.* tanôa, fabrica de pipas *f.* **~ei'**, *f.* tanoaria *f.* **~handwerk**, *n.* tanôa *f.*, officio de tanoeiro *m.*
Bot'tich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cuba, tina *f.* **~reif**, *m.* arco, cerco de cubo *m.*
Boudoir', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, guarda-roupa *f.*, gabinete para despir-
Bouillon', *f.* caldo *m.* [se *m.*

Boukett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~s**, (gall.) ramo, ramalhete de flores, bouquet *m.*

Bourbo'n||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Burbão *m.* **~isch**, *adj.* burbonico.

Bourgeois', *f.* (typ.) caracter romano pequeno *m.* [botelha *f.*

Bouteil'le, *f.* frasco *m.*, garrafa,

Bo'vist, V. Boviſt.

Bow'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bole *m.*

Bo'x||en, *v. n.* ſ. combater ás punhadas; **~**, *n.* jogo ou certame ás punhadas *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pugil, athleta *m.*

Boy, *m.* **~s**, certo estofo ou tecido de lã *m.* [bante *m.*

Brabant', *n.* **~s**, (geogr.) Bra-

Brach, *adv.* sem cultivo, sem lavor, inculto, maninho, pousio; baldio; **~** liegen, estar em pousio; ficar em alqueive; *fig.* folgar, não trabalhar. **~acker**, *m.* **~feld**, *n.* **Brache**, *f.* alqueive, baldio, pousio *m.*, terras baldias *f. pl.*, barbeito *m.* **~land**, *n.* terra descançada *f.*

Bra'chen, *v. a.* h. alqueivar, barbechar.

Brach||lerche, *f.* calhandra, cotovia de prados *f.* **~monat**, *m.* Junho, mez de Junho *m.* **~schnepfe**, *f.* especie de gallinhola *f.* **~vogel**, *m.* (orn.) tarambola *f.*, torcicollo *m.* **~zeit**, *f.* tempo de barbechar *m.*

Brachygraph', *m.* brachygrapho *m.*

Brack, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, braco, cão de caça *m.*

Bra'cke, *f.* (h. n.) braco *m.*

Bra'ckendistel, *f.* **~**, cardo corredor *m.*

Brack'||gut, *n.* **~es**, **~s**, fazenda rejeitada *f.* **~wasser**, *n.* agua salobra *f.*

Bra'ckig, *adj.* salobro.

Bra'ga, *n.* (geogr.) Braga *f.*; auê **~** gebürtig, Einwohner v. **~**, Bracarense, Bracharense, Braguez *m.*

Bragan'ça, *n.* **~s**, Bragança *f.*; Einwohner v. **~**, Brigantino *m.*

Brahma'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Brah-

Brahmi'ne, *f.* mane *m.* **~ntum**, *n.* **~s**, brahmanismo *m.*

Brahmi'nisch, *adj.* brahmanico.

Bram, *m.* **~s**, (bot.) giesteira do matto *f.*; (mar.) joanete, papafigo *m.*

Bramar'bas, *m.* **~**, chibante, fanfarrão, mata-sette, rodomonte *m.*

Bramarbasie'ren, *v. n.* h. fazer o fanfarrão, fanfarrear, basofiar.

Bram'||fall, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) brioes, colhedores das velas *m. pl.* **~raa**, *f.* (mar.) verga de joanete *f.* **~segel**, *n.* (mar.) vela de joanete *f.* **~stange**, *f.* (mar.) joanete *m.*

Brand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Brände**, fogo *m.*, queima *f.*, abrasamento; incendio *m.*, conflagração *f.*; tição *m.*; (agr.) alforra, mela *f.*, rocio, nevoeiro *m.*; cozedura, fornada *f.*; (med.) der heiße od. feuchte **~**, gangrena *f.*; der kalte **~**, esphacelo *m.*; der innerliche **~**, lipiria *f.*; in **~** stecken, abrasar, incendiar, pôr fogo (a); in **~** gerathen, pegar, prender fogo; nach **~** riechen, cheirar a chamusco.

Brand'||assekuranz, *f.* seguro contra os incendios *m.* **~blase**, *f.* ampolla produzida por uma queimadura *f.* **~brief**, *m.* certificado dado a um que tem sido arruinado por um incendio *m.*; ameaça de incendiar *f.* **~direktor**, *m.* chefe dos bombeiros *m.* **~eimer**, *m.* barril de fogo *m.*

Bran'den, *v. n.* h. (mar.) quebrar-se contra a costa od. o rochedo.

Bran'denburg, *n.* **~s**, (geogr.) Brandenburgo (paiz e cidade) *m.* **~isch**, *adj.* Brandenburguez.

Brand'ente, *f.* **~**, especie de adem *f.*

Bran'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, balsa de fogo *f.*, brulote *m.*; (mil.) espoleta *f.* **~haken**, *m.* fateixa, fateixa *f.*, arpeo (de brulote) *m.*

Brand'||erz, *n.* mineral metallico incendiavel *m.* **~eule**, *f.* coruja parda uivante *f.* **~fackel**, *f.* brandão *m.* **~faß**, *n.* **~sses**, *pl.* **~fässer**, barril de fogo *m* **~fest**, *adj.* incombustivel. **~fieber**, *n.* (med.) febre inflammatoria *f.* **~flecken**, *m.* queimadura *f.*; signal de queimadura *m.* **~fleckig**, *adj.* que tem signaes de queimadura; **~es** Pferd, *n.* cavallo ruço-rodado *m.* **~fuchs**, *m.* cavallo alazão *m.* **~gasse**, *f.* intervallo entre duas casas vezinhas *m.* **~geruch**, *m.* chamusco *m.*; (chim.) empyreuma *f.* **~hirsch**, *m.* veado de Bohemia *m.*

Bran'dicht, *adj.* que cheira a chamusco; (chim.) empyreumatico.

Bran'dig, *adj.* mangrado (trigo); (med.) gangrenoso; **~** riechen, cheirar a chamusco.

Brand'||kasse, *f.* caixa, arca commum de incendios *f.* **~korn**, *n.* **~es**, **~s**, trigo mangrado *m.* **~kugel**, *f.* (mil.) carcassa *f.* **~mal** od. **~mark**, *n.* cicatriz d'uma queimadura *f.*; estigma, stigma *m.*; *fig.* ferrete, labeo *m.* **~malen** od. **~marken**, *v. a.* h. estigmatizar, marcar com ferrete por pena infamante; ferretoar. **~markung**, *f.* ferretoada *f.*, o acto de ferretoar. **~maschine**, *f.* maquina infernal *f.* **~mauer**, *f.* guarda-fogo, corta-fogo *m.*, parede meia ou divisoria *f.* **~meise**, *f.* chapim preto *m.* **~meister**, *m.* inspector dos guardas de fogo *m.* **~opfer**, *n.* (archeol.) holocausto *m.* **~rakete**, *f.* foguete, estalo *m.* **~salbe**, *f.* pomada *f.*, unguento para as queimaduras *m.* **~röhre**, *f.* (mil.) espoleta *f.* **~schaden**, *m.* prejuizo causado por um incendio *m.*; queimadura *f.* **~schatzen**, *v. a.* h. impôr contribuições (na guerra). **~schatzung**, *f.* contribuição *f.* **~schiff**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, brulote *m.* **~schimmel**, *m.* cavallo isabel *m.* **~schlange**, *f.* aspide *m.* **~silber**, *n.* prata afinada *f.* **~sohle**, *f.* segunda sola (de sapato etc.) *f.* **~stätte**, *f.* lugar, sitio do incendio *m.* **~steuer**, *f.* collecta que se faz em favor dos incendiados *f.* **~stifter**, *m.* incendiario *m.* **~stiftung**, *f.* crime de incendiario od. de fogo posto *m.*

Bran'dung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resaca, mareta, marulhada *f.*, marulho *m.*, quebrança *f.*; rochas escarpadas nas costas maritimas *f. pl.*; penedio, penhasco *m.*; alfaques, rochedos á flor d'agua *m. pl.*

Brand'||versicherung, *f.* seguro contra o fogo, ou os incendios *m.* **~vogel**, *m.* **~s**, gaivota branca de azas cinzentas *f.* **~wache**, *f.* patrulha, ronda que põe cuidado com o fogo *f.*; (mil.) guarda do fogo no acampamento *f.*; (mar.) navio de guarda *m.* **~wunde**, *f.* queimadura *f.* **~ziemer**, *m.* (orn.) tordo negro *m.*

Braunt'wein, *m.* **~es**, **~s**, aguardente *f.*; mit **~** vermischen, aguardentar. **~blase**, *f.* alambique *m.* **~brenner**, *m.* aguardenteiro, distillador, o que faz aguardente *m.* **~brennerei**, *f.* fabrica de aguardente *f.* **~händler**, *m.* aguardenteiro, o que vende aguardente *m.* **~schenke**, *f.* taverna onde se vende aguardente *f.* **~wage**, *f.* alcoholometro, alcoometro *m.* [zileiro *m.*

Brasilia'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Bra-

Brasilia'nisch, *adj.* brazileiro, pertencente ao Brazil, brazilico, braziliense.

Brasi'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Brazil *m.* **~holz**, *n.* páo (do) Brazil, páo brazil; vinhatico *m.*; schlechtes **~**, brazilete *m.*

Brasi'lierfalk, *m.* **~en**, (orn.) caracará *f.*

Braß, *m.* **~sses**, *fam.* bagatella, ninharia, nonada, frioleira *f.*

Bras'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) braço *m.*; große Marsbrassen, *pl.* braços da gavea *m. pl.*; Kreuzbrassen, braços da gata *m. pl.*; Fockbrassen, braços do traquete *m. pl.* [sargo, goraz *m.*

Bras'sen, *m.* **~s**, (icht.) brema *f.*,

Bras'sen, *v. a.* h. (mar.) bracear.

Brat'||aal, *m.* anguia frita *f.* **~apfel**, *m.* maça assada *f.* **~bock**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~böcke**, cavallete para pôr o assador, ferro que sustenta o espeto *m.*

Bra'ten, *v. a.* u. *n.* h. assar; auf dem Roste **~**, tostar; in Butter **~**, frigir, fritar.

Bra'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, assado *m.*, carne assada *f.*; *fig.* den **~** riechen, cheirar a caça, cahir no chiste. **~brühe**, *f.* molho *m.*, salsa *f.* **~fett**, *n.* pinga que goteja da carne assada *f.* **~kleid**, *n.* **~rock**, *m.* fato de gala *m.* **~schüssel**, *f.* travessa para o assado *f.* **~stück**, *n.* assadura *f.* **~wender**, *m.* assador, espeto *m.*

Brat'||fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe frito *m.* **~hecht**, *m.* lucio frito *m.* **~kartoffel**, *f. pl.* **~n**, batata frita *f.* **~maschine**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, engenho de assar, assador *m.* **~ofen**, *m.* forno para assar *m.* **~pfanne**, *f.* sartã, sartãa, sertã, frigideira *f.* **~rost**, *m.* grelhas *f. pl.*

Brat'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, viola franceza, violetta *f.*, violão *m.*

Bratschist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, o que toca a violeta.

Brat'‖spieß, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, espeto *m.* **~wurst**, *f.* salchicha *f.*

Brau'‖berechtigt, *adj.* que tem o privilegio de fabricar cerveja. **~bottich**, *m.* cuba, tina em que se faz a cerveja *f.*

Brauch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Bräuche**, uso, costume, ceremonial *m.*

Brauch'bar, *adj.* que pode servir; proprio, apto, bom para . . ., util, idoneo, conveniente. **~keit**, *f.* **~**, utilidade, aptidão, capacidade, idoneidade *f.*

Brau'chen, *v. a.* h. usar, fazer uso, servir-se, valer-se de . . .; empregar; gozar, desfrutar; **~**, *v. n.* precisar, demandar, haver mister, ter necessidade, carecer; eine Kur **~**, fazer uma cura; einen Arzt **~**, precisar um medico; es braucht nicht gesagt zu werden, escusado é dizer; er braucht nicht schwimmen zu können, escusa de poder nadar; das **~** Sie mir nicht zu sagen, isso a outros; Sie **~** es nur zu sagen, não ha que dizer; was braucht es soviel Umstände? para que tantas ceremonias?

Bräuch'lich, V. gebräuchlich.

Brau'e, *f.* sobrancelha *f.*

Brau'en, *v. a.* h. fazer ou fabricar cerveja.

Brau'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cervejeiro, fabricante de cerveja *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cervejaria *f.*; officio de cervejeiro *m.*; arte de fazer ou fabricar cerveja *f.* **~gilde**, **~innung**, *f.* gremio dos cervejeiros *m.*

Brau'‖gerät, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, utensilios dos cervejeiros *m. pl.* **~gerechtigkeit**, *f.* privilegio de fabricar cerveja *m.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja *f.* **~herr**, *m.* dono d'uma fabrica de cerveja *m.* **~kessel**, *m.* **~pfanne**, *f.* caldeira em que se faz a cerveja *f.* **~knecht**, *m.* moço de cervejeiro *m.* **~meister**, *m.* mestre cervejeiro *m.*

Braun, *adj.* moreno, trigueiro, escuro, fusco, pardo, tostado, baio, amulatado; **~** machen, fazer moreno; tostar, queimar levemente; ein **~**es Gesicht, rosto tostado ou queimado *m.*; ein **~**es Pferd, cavallo baio, ou castanho *m.*; ein **~**es Mädchen, moça trigueira *f.*; **~** braten, tostar, torrar; **~** werden, fazer-se escuro, negrejar; **~** u. blau schlagen, tundar, apalear; **~**, *n.* côr escura *f.*, pardo *m.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos pardos. **~bier**, *n.* cerveja preta *f.*

Brau'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (braune Pferd) cavallo castanho ou baio *m.*

Bräu'ne, *f.* **~**, côr escura *f.*, pardo *m.*; (med.) esquinencia, angina *f.*, garrotilho, crup *m.*; papeira *f.* **~artig**, *adj.* anginoso.

Brauneſ'le, V. Brünelle.

Bräu'nen, *v. a.* h. fazer moreno; tostar, torrar, crestar; **~**, *v. n.* s. fazer-se escuro, pardinho, negrejar.

Braun'‖gelb, *adj.* baio escuro (fallando de cavallos); tostado, dourado, leonado; amulatado. **~glas**, *n.* (min.) mica foliacea *f.* **~haarig**, *adj.* moreno. **~kehlchen**, *n.* (orn.) cartaxo *m.* **~kohl**, *m.* couve lombarda *f.* **~kohle**, *f.* lignite *f.* **~kopf**, *m.* (orn.) especie de guincho *f.*

Bräun'lich, *adj.* trigueiro, tirante a pardo, pardacento, pardusco.

Braun'rot, *adj.* castanho, pardo avermelhado, baio, trigueiro.

Braun'schweig, *n.* **~s**, (geogr.) Brunsvico (ducado e cidade) *m.* **~er**, *m.* habitante de Brunsvico *m.* **~isch**, *adj.* de Brunsvico.

Braun'‖spat, *m.* (min.) dolomia *f.* **~stein**, *m.* **~es**, **~s**, manganese *m.* **~wurz**, *f.* (bot.) escrofularia, consolda menor *f.*

Brau'‖ordnung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, regulamento para os cervejeiros *m.* **~recht**, *n.* privilegio de fazer cerveja *m.*

Braus, *m.* **~**, *fam.* in Saus u. **~** leben, ser galhofeiro, galhofear, passar vida alegre em banquetes.

Brau'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ralo de regador *m.*; fermentação; effervescencia *f.* **~beutel**, *m.* *fig. fam.* genio fogoso, homem petulante, cabeça de vento; doidivanas *m.* **~kopf**, *m.* arrebata-punhadas, tavanez *m.* **~köpfig**, *adj.* estouvado, estavanado, tavanez, trefego, buliçoso, petulante, impetuoso, fogoso. **~limonade**, *f.* gazosa *f.*

Brau'sen, *v. n.* h. roncar, rugir, bramar (o mar, o vento, as ondas); soprar (os cavallos); *fig.* ferver; (chim.) fazer effervescencia, ferver; **~**, *n.* **~s**, bramido (do vento, das ondas) *m.* **~d**, *adj.* ruidoso, bramante; *fig.* fogoso, ardente, vivo.

Brau'se‖pulver, *n.* pós gazosos *m. pl.*; acido carbonico *m.* **~wind**, *m.* vento impetuoso *m.*; *fig.* tavanez, estavanado, arrebata-punhadas *m.*

Braut, *f.* **~**, *pl.* **Bräute**, noiva; esposa *f.*; (theol.) **~** Christi, esposa de Jesus Christo ou do Senhor *f.*; *prov.* wer das Glück hat, führt die **~** heim, bem baila a quem a fortuna faz o som.

Braut'‖anzug, *m.* vestido de noiva *m.* **~bett**, *n.* leito nupcial, thalamo *m.* **~fahrt**, *f.* viagem em busca d'uma noiva *f.* **~führer**, *m.* paranympho *m.* **~führerin**, *f.* paranympha *f.* **~gabe**, *f.* dote, enxoval *m.* **~gemach**, *n.* camara nupcial *f.* **~gerät**, *n.* enxoval de noiva *m.* **~geschmeide**, *n.* adereço d'uma noiva *m.* **~gewand**, *n.* vestido nupcial *m.* **~hemd**, *n.* camisa de noiva *f.*

Bräu'tigam, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, noivo, esposo *m.*; der himmlische **~**, o celeste, o divino esposo.

Braut'‖jungfer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, paranympha, madrinha do casamento *f.* **~kammer**, *f.* quarto de dormir de noivos *m.* **~kleid**, *n.* vestido nupcial *m.* **~kranz**, *m.* grinalda de noiva, corôa nupcial *f.* **~kutsche**, *f.* coche da noiva *m.* **~leute**, *pl.* noivos; recem-casados *m. pl.*

Bräut'lich, *adj.* como uma noiva; nupcial, conjugal.

Braut'‖lied, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, epithalamio, canto nupcial *m.* **~nacht**, *f.* a primeira noite da boda. **~paar**, *n.* noivos *m. pl.* **~ring**, *m.* annel de casamento, annel nupcial *m.* **~schatz**, *m.* dote *m.* **~schleier**, *m.* veu de noivado, veu esponsalicio *m.* **~schmuck**, *m.* adorno, adereço d'uma noiva *m.* **~werber**, *m.* pretendente *m.* **~werbung**, *f.* sollicitação para casar *f.*

Brau'wesen, *n.* **~s**, cervejaria, fabrica de cerveja *f.*

Brav, *adj.* bravo, valente, animoso, valoroso; bom, excellente; **~**, *adv.* bravamente, valentemente, com valor; excellentemente, á satisfacção. **~heit**, *f.* braveza, bravura, valentia *f.*

Bra'vo, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, bravo *m.*

Bravour', *f.* [=wur] bravura *f.* **~stück**, *n.* aria de bravura, peça de bravura *f.*

Brech'‖arznei, *f.* vomitivo, emetico *m.* **~bank**, *f.* caixa onde se amassa o pão *f.*; espadelador *m.*

Brech'bar, *adj.* fragil, quebradiço; (phys.) refrangivel. **~keit**, *f.* fragilidade *f.*; (phys.) refrangibilidade *f.*

Brech'‖bohne, *f.* feijão verde, novo ou. pequeno *m.* **~durchfall**, *m.* cholerina *f.*, miserere *m.*

Bre'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gramadeira; espadella, tasquinha *f.*

Brech'eisen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, alçaprema, alavanca de ferro *f.*

Bre'chen, *v. a.* h. romper, quebrar; gramar, trilhar (o linho, o canhamo); colher (flores, fructos); sacar, tirar, quebrar (pedras) da canteira, da pedreira; lançar vomitar (sangue etc.); *fig.* die Lichtstrahlen **~**, refractar, refranger, desviar os raios da luz; die Freundschaft **~** ob. mit jm. **~**, quebrar, romper, descommedir-se, malquistar-se com alg.; das Gesetz **~**, violar a lei; einen Eid **~**, quebrantar a fé jurada; sein Wort **~**, dar quebra á palavra, quebrar promessa ou palavra; faltar á sua palavra, quebral-a; die Bahn **~**, romper estrada, abrir caminho; arriscar o primeiro passo; für j. eine Lanze **~**, quebrar ou romper lanças por alg.; das Eis **~**, romper o gelo; den Stab über j. **~**, criticar severamente alg.; nichts zu beißen u. zu **~** haben, não ter que viver; das Unglück hat ihn gebrochen, a desgraça o tem humilhado; das bricht mir das Herz, isto me quebra o coração; *prov.* Not bricht Eisen, a necessidade mette a velha a caminho; *fig.* etw. vom Zaune **~**, começar alg. c. sem motivo; die Treue **~**, britar a fé; die Ehe **~**, adulterar; das Fasten **~**, quebrar o jejum; das Schweigen **~**, começar a fallar, romper ou

quebrar o silencio; Blut ~, vomitar sangue; ~, *v. n.* ſ. romperse, quebrar-se; *fig.* durch etw. ~, romper, atravessar por meio de.., abrir caminho; aus dem Gefängniſſe, in ein Haus ~, quebrantar, arrombar, forçar, romper por força (a prisão, uma porta); die Nacht bricht herein, anoitece, faz-se noite; das Herz bricht mir, sinto-me penetrado de dôr; ſein Auge bricht, os olhos se-lhe envidraçam; *prov.* beſſer biegen als ~, antes quebrar que torcer; mit jm. ~, romper, quebrar com alg.; ſ. ~, *v. r.* quebrar-se, romper-se; vomitar; die Wolken ~ ſich, as nuvens se dissipam; das Wetter bricht ſich, o tempo muda; die Wellen ~ ſ. am Geſtade, as ondas (ar)rebentam, embatem na praia, nos rochedos; die Seide bricht, a seda se corta (*flex. pres.* breche, brichſt, bricht; *pret.* brach; *p. p.* gebrochen).

Bre'chen, *n.* ~s, fractura, rotura; violação *f.*; vomito *m.*

Brech'‖fieber, *n.* febre asode *f.* **~hammer,** *m.* camartello *m.* **~mittel,** *n.* emetico, vomitivo *m.* **~nuß,** *f.* noz vomica *f.* **~pulver,** *n.* vomitivo *m.* **~punkt,** *m.* (opt.) ponto de refracção *m.* **~ruhr,** *f.* miserere *m.* **~ſtange,** *f.* alavanca *f.*

Bre'chung, *f.* ~, *pl.* **~en,** rotura, fractura *f.*; ~ der Lichtſtrahlen, refracção (dos raios da luz) *f.*

Bre'chungswinkel, *m.* angulo de refracção *m.*

Brech'‖wein, *m.* vinho emetico *m.* **~weinſtein,** *m.* tartaro emetico *m.* **~wurz,** *f.* ipecacuanha, raiz emetica *f.* **~zeug,** *n.* ferramentas *f. pl.*

Brei, *m.* ~es, ~s, papa *f.*, papas *f. pl.*; Kerl v. ~, sacco de papas, banana, abobora *m.*; um den ~ herumgehen, andar por rodeios; den ~ verſchütten, entornar o caldo; deitar a perder uma cousa; *prov.* regnet's ~, ſo hat er keinen Löffel, Deus dá nozes a quem não tem dentes; wie die Katze um den heißen ~ gehen, andar como gato por brasas. **~apfel,** *m.* fructo de balatas *m.* **~artig,** *adj.* como papas; (cir.) atheromatoso. **~geſchwulſt,** *f.* atheroma *m.*

Brei'ig, *adj.* u. *adv.* como papas.

Brei'napf, *m.* papeiro *m.*

Brei'ſach, *n.* (geogr.) Brisaque (cidade) *m.* [via *f.*

Breis'gau, *n.* ~s, (geogr.) Brisgo-

Breit, *adj.* largo; espaçoso; amplo, capaz; chato, plano; ~ ſchlagen, ~ drücken, ~ machen, achatar, fazer chato; ~er machen, alargar, ampliar, estender; eine ~e Naſe, nariz chato *m.*; *fig. fam.* ſ. ~ ſchlagen, persuadir, enganar alg. com lisonjas; ſ. ~ machen, pavonear-se, emproar-se; atirar-se, figurar, ostentar (luxo e riqueza); ſ. mit etw. ~ machen, vangloriar-se, fazer alardo d'alg. c.; ins ~e gehen, ~ werden (im Reden), alargar-se (em um assumpto); wie ~ iſt..? que largura tem..? weit u. ~, em todas as partes; langes u. ~es über etw. ſagen, fallar desenvolvidamente de alg.; keinen Finger ~ weichen, não ceder em nada.

Breit'‖beinig, *adj.* que tem as pernas apartadas. **~blätterig,** *adj.* latifolio. **~brüſtig,** *adj.* que tem a dianteira ou o peito largo.

Brei'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** largura *f.*; (geogr.) latitude *f.*; (mar.) banda *f.*; nördliche, ſüdliche ~, latitude de norte, sul *f.*

Breit'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, cinzel pontagudo e quadrado *m.*, unha *f.*

Brei'ten, *v. a.* h. estender; despregar; alargar, amplifiar; aplanar. [*m.*

Brei'tengrad, *m.* grao de latitude

Breit'fingerig, *adj.* que tem dedos largos.

Breit'‖fiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, (icht.) bonito *m.* **~fuß,** *m.* que tem os pés largos ou chatos. **~hammer,** *m.* pao de estender a massa *m.* **~krempig,** *adj.* desabado, de abas grandes.

Breit'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (icht.) sardinha *f.*; (bot.) especie de cogumelo *f.*

Breit'‖lippe, *f.* ~, (conch.) especie de concha *f.* **~mäulig,** *adj.* boquilargo. **~naſig,** *adj.* que tem nariz chato, rombo. **~ſchulterig,** *adj.* espadaudo, entroncado. **~ſchwanz,** *m.* especie de cobra *f.* **~ſeite,** *f.* flanco (de naos) *m.* **~ſpurig,** *adj. fig.* que ostenta luxo ou riqueza, jactancioso, fanfarrão. **~ſtirnig,** *adj.* testudo, que tem a testa larga. **~treten,** *v. a.* h. *fig.* dilatar-se muito (sobre uma materia).

Brei'umſchlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* **~umſchläge,** cataplasma *f.*

Bre'men, *n.* ~s, (geogr.) Breme ou Bremen (cidade) *m.* **~er,** *m.* habitante de Bremen *m.* **~iſch,** *adj.* de Bremen.

Brem'ſe, *f.* ~, *pl.* **~n,** mosca de cavallo *f.*, moscardo, tabão *m.*, vareja *f.*; (alveit.) aziar, freio *m.*; (mec.) freio *m.*

Brem'ſen, *v. a.* h. (alveit.) applicar o aziar aos cavallos; einen Wagen, den Zug ~, apertar o freio do comboyo.

Brem'ſer, *m.* (c. d. f.) guarda-freio *m.* [freio *m.*

Brems'‖vorrichtung, *f.* **~werk,** *n.*

Brenn'arbeit, *f.* ~, (chim.) purificação, refinação (do ouro, e da prata) *f.*

Brenn'bar, *adj.* combustivel, inflammavel. **~keit,** *f.* ~, combustibilidade *f.*

Brenn'eiſen, *n.* ~s, *pl.* ~, ferrete *m.*; (cir.) botão de fogo; cauterio *m.*; ~ zu den Haaren, ferro de encrespar ou de frizar, encrespador *m.*

Bren'nen, *v. a.* h. queimar; pegar fogo, encender, abrasar, incendiar, fazer arder; ferretear, marcar com ferrete; tostar (café); distillar (fazer aguardente); fazer, fabricar (carvões, breia); die Haare ~, frizar ou encrespar o cabello; Kalk ~, cozer cal; eine Wunde ~, cauterizar; *prov.* gebranntes Kind ſcheut das Feuer, casa roubada trancas á porta; gato escaldado da agua fria tem medo; was dich nicht brennt, das löſche nicht, não te mettes em cousas alheias; es brennt! fogo! é um incendio! der Kopf brennt mir, arde-me a cabeça; die Augen ~ mir, ardem-me os olhos; ~, *v. n.* arder, estar queimando-se ou abrasando-se; prender, pegar, encender-se (o fogo); *fig.* vor Begierde ~, ancear, anhelar, desejar com muita ancia; vor Liebe ~, arder de amor; *fam.* es brennt noch nicht, não tem pressa; ſ. ~, *v. r.* queimar-se; *fig.* ſ. weiß ~, desculpar-se; ~, *n.* ~s, queima *f.*; cozimento *m.*; cozedura (fornada de cal); distillação *f.*; (cir.) cauterização, ustão *f.*; ardor *m.*; das ~ einer Wunde, dôr pungente (d'uma ferida) *f.* **~d,** *adj.* ardente; queimante; abrasador, mui ardente; picante, sensivel, agudo; (bot.) ~e Liebe, lychne, lychnis *m.*

Brennerei', *f.* ~, *pl.* **~en,** distillação, fabrica de aguardente *f.*

Bren'neſſel, *f.* ortiga *f.*

Brenn'‖glas, *n.* ~ſes, *pl.* **~gläſer,** vidro ustorio, vidro d'oculos, vidro ardente *m.*; lente *f.* **~holz,** *n.* lenha *f.* **~kolben,** *m.* alambique *m.* **~kolbendeckel,** *m.* capacete, capitel *m.* **~linie,** *f.* parabola *f.* **~material,** *n.* combustiveis *m. pl.* **~mittel,** *n.* cauterio, causterio *m.* **~ofen,** *m.* fornalha *f.*, forno grande *m.* **~punkt,** *m.* foco (auch *fig.*) *m.* **~ſilber,** *n.* lithargyrio *m.* **~ſpiegel,** *m.* espelho ustorio od. ardente *m.* **~ſtoff,** *m.* materia combustivel *f.*, principio comburente *m.* **~ſtoffe,** *m. pl.* combustiveis *m. pl.* **~zeug,** *n.* utensilios para distillar *m. pl.*

Bren'zeln, *v. n.* ſ. aventar, cheirar a caça. [musco.

Bren'zig, *adj.* cheirante a cha-

Bre'ſche, *f.* ~, *pl.* **~n,** brecha *f.*; in eine Mauer ~ ſchießen, bater em brecha um muro.

Breſ'cia, *n.* (geogr.) Brescia *f.* **~a'ner,** *m.* Bresciano *m.* **~a'niſch,** *adj.* bresciano.

Breſt'haft, } *adj.* (ant.) achacoso,
Breß'haft, } adoentado.

Breta'gn‖e, *f.* (geogr.) Brétanha *f.* **~er,** *m.* Bretão *m.* **~iſch,** *adj.* bretão.

Brett, *n.* ~es, *pl.* ~er, taboa *f.*; taboleiro (de jogar damas etc.) *m.*; mit ~ern belegen, entaboar, cobrir de taboado; *fig.* u. *pr.* auf einem ~e bezahlen, pagar de contado ou promptamente; fazer prompto pagamento; ein ~ vor dem Munde haben, ter papas na lingua; ein ~ vor dem Kopfe haben, ser muito tapado; ein ~ vor den Augen haben, ter os olhos vendados; ba iſt die Welt mit ~ern vernagelt, aquí é o fim do mundo; *fig.* bei

jm. einen Stein im ~e haben, ser bem visto de alg.; hoch am ~e sein, estar em voga; die ~er besteigen, estrear-se; pizar o palco. [f.

Brett'chen, *n.* ~s, *pl.* ~n, taboinha

Bret'tern, *adj.* de taboas.

Bret'ter||verschlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~verschläge, ~wand, *f.* tabique *m.*, parede de tabique *f.*; (mar.) estiva (de navio) *f.* ~werk, *n.* obra de taboas *f.*, taboas *f. pl.*

Brett'||mühle, *f.* serra mecánica *f.* ~säge, *f.* serra dos marceneiros *f.* ~schneider, *m.* ~s, *pl.* ~, serrador (de peças grandes) *m.* ~spiel, *n.* gamão, jogo de taboias, jogo de damas *m.* ~stein, *m.* (jog.) pião *m.*, dama, peça *f.*

Bre've, *n.* ~s, *pl.* ~s, breve, boleto apostolico *m.* [*m.*

Brevier', *n.* ~s, *pl.* ~e, breviario

Bre'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, biscoutinho *m.*, rosca *f.*, rosquilho (bolo) *m.* ~bäcker, *m.* biscoutinheiro *m.*

Briareus', (myt.) Briareu.

Bri'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, lampreia *f.*

Brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, carta; carta missiva; epistola *f.*; *fig.* ~ u. Siegel geben, dar grande segurança, dar alg. c. em forma ou em devida forma; ein ~ Nadeln, um papel de agulhas, uma carta de alfinetes.

Brief'||adel, *m.* nobreza dada por patente *f.* ~annahme, *f.* aceitação das cartas *f.* ~aufschrift, *f.* sobrescripto, endereço *m.*, direcção *f.* ~ausgabe, *f.* distribuição das cartas *f.* ~beschwerer, *m.* peso *m.* ~beutel, *m.* bolsa ou sacca das cartas *f.* ~bogen, *m.* folha de papel de cartas *f.* ~bote, *m.* carteiro *m.*

Brief'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cartinha, carta pequena *f.*

Brief'||form, *f.* forma epistolar *f.* ~geld, *n.* porte *m.* ~kasten, *m.* caixa do correio *f.* ~kouvert, *n.* sobrescripto, enveloppe *m.*, capa *f.* ou envoltorio de carta *m.*

Brief'lich, *adj.* por escrito, em forma de carta, epistolar.

Brief'||mappe, *f.* carteira, pasta *f.* ~marke, *f.* estampilha *f.*, sello *m.* ~markenalbum, *n.* album para estampilhas *m.* ~markensammlung, *f.* collecção de estampilhas *f.* ~papier, *n.* ~s, papel de peso *m.* ~porto, *n.* porte (de cartas) *m.* ~post, *f.* correio *m.*; mit der nächsten ~, na volta do correio. ~schaften, *pl.* escrituras *f. pl.*, documentos, instrumentos, titulos, autos *m. pl.* ~schrank, *m.* escriptorio *m.* ~steller, *m.* autor d'uma carta *m.*; collecção, compilação de cartas *f.*, epistolario *m.* ~stempel, *m.* sello do correio *m.* ~stil, *m.* estylo epistolar *m.* ~tasche, *f.* carteira *f.* ~taube, *f.* pombo mensageiro, pombo correio *m.* ~träger, *m.* carteiro, correio *m.* ~umschlag, *m.* cobertura, capa da carta *f.* ~wage, *f.* pesa-cartas *m.*, balança *f.* ~wechsel, *m.* correspondencia, communicação por cartas *f.*; mit jm. in ~ stehen, cartear-se, ter correspondencia por cartas com alg.

Briga'de, *f.* ~, *pl.* ~n, brigada *f.*

Brigadier', *m.* ~s, *pl.* ~s, brigadeiro *m.*

Brigantī'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, bergantim (embarcação) *m.*

Brigg, *f.* ~, *pl.* ~s, brigue (embarcação) *m.*

Brigit'te, (n. p.) Brigida, Brizida.

Brillant', *adj.* brilhante, pomposo, magnifico; ~, *m.* ~en, *pl.* ~en, brilhante *m.* ~feuer, *n.* foguete, fogo de artificio *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. abrilhantar (diamantes).

Bril'le, *f.* ~, *pl.* ~n, oculos *m. pl.*; ~ eines Nachtstuhls ꝛc., furo da cadeira de retrete *m.*; (fort.) meia-luazinha *f.*; durch eine fremde ~ sehen, ver por outros olhos; jm. eine ~ aufsetzen, enganar alg.

Bril'len||einfassung, *f.* caixilho de oculos *m.* ~fabrikant, *m.* oculista *m.* ~futteral, *n.* estojo *m.* ob. caixa d'oculos *f.* ~glas, *n.* vidro de oculos *m.* ~händler, *m.* oculista, o que vende oculos *m.* ~macher, *m.* oculista, fabricante de oculos *m.* ~schlange, *f.* cobra de capello *f.*

Brillie'ren, *v. n.* h. brilhar.

Brin'gen, *v. a.* h. trazer, conduzir de um lugar para outro; levar, transportar; pôr em..; offerecer, fazer (sacrificios, regalos); *fig.* produzir, dar; attrahir, causar, dar; j. nach Hause ~, acompanhar alg. á casa; jm. Hilfe ~, trazer soccorro a alg.; Glück, Unglück ~, trazer fortuna, desgraça; Vorteil, Nutzen ~, ser de proveito; Ehre ~, honrar, dar honra; Schande ~, deshonrar; was ~ Sie? que traz Vm.? was bringt Sie her? com que fim vem Vm.? der Wind bringt uns Regen, o vento traz chuva; ein Wort bringt das andre, uma palavra dá outra; es zu etw. ~, arranjar casa; es weit, hoch ~, ir muito adiante, progressar muito, vir a estado; nichts fertig ~, não atar nem desatar; etw. an s. ~, adquirir alg. c., fazer-se dono d'alg. c.; an den Tag (ans Licht) ~, dar á luz, publicar, manifestar; etw. an den Mann ~, desfazer-se de alg. c.; eine Tochter an den Mann ~, casar uma filha; j. auf die Beine ~, fazer pernas a alg.; j. auf andre Gedanken ~, desenganar alg., fazer que mude de opinião; j. auf den Gedanken ~, inspirar, suggerir a ideia a alg.; j. auf etw. ~, trazer á memoria de alg. alg. c.; etw. unter die Leute ~, divulgar, publicar; j. aufs äußerste ~, exasperar alg.; j. auf seine Seite ~, trazer da sua parte alg.; j. auf den Trab ~, fazer trotar alg.; in Ordnung ~, pôr em ordem; in Unordnung ~, desordenar, descompôr, desconcertar; etw. mit s. ~, trazer comsigo, ter em consequencia; es übers Herz ~, ter coração ob. animo para fazer alg. c.; j. um etw. ~, privar alg. de alg. c.; j. um sein Geld ~, esgueirar dinheiro a alg.; s. wozu ~ lassen, deixar-se levar a alg. c.; es über das Herz ~, ganhar sobre si; s. ums Leben ~, matar-se, destruir-se a si mesmo; etw. vor s. ~, alcançar, adquirir, prosperar; zu Papiere ~, pôr por escrito; in Ausführung ~, executar; zu Ende ~, acabar, terminar; in Zorn, in Wut ~, encolerizar, irritar, enfurecer; in Schweiß ~, fazer suar; auf den rechten Weg ~, encaminhar, guiar, mostrar o caminho; etw. aus jm. ~, tirar alg. c. do bucho a alg.; arrancar-lhe segredo; j. wieder zu s. ~, fazer recobrar os sentidos a alg.; j. zu etw. ~, incitar, persuadir alg. para que faça alg. c.; zu stande ~, effeituar, levar a cabo; die Sache bringt ob. die Umstände ~ es so mit sich, as cousas assim o exigem (*pret.* brachte; *p. p.* gebracht).

Brin'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, portador *m.*

Brink, *m.* ~s, *pl.* ~e, pastura; collina *f.* [fresco *m.*

Bri'se, *f.* ~, (mar.) briza *f.*, vento

Britan'niametall, *n.* metal britannico *m.*

Britan'nien, *n.* ~s, Britannia *f.*

Brit'sche, V. Pritsche.

Brit't||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Britanno, Inglez *m.* ~isch, *adj.* britannico; ~, *adv.* ao modo dos Britannos. [*m.*, migalha *f.*

Bröck'chen, *n.* bocadinho, pedacito

Brö'ckelig, *adj.* friavel.

Brö'ckeln, *v. a.* h. desmiolar, esmiuçar, esmigalhar; j. ~, *v. r.* esmigalhar-se.

Bro'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, pedaço, bocado *m.*; kleine ~, migalha *f.*; die übrigen ~, restos, sobejos da mesa *m. pl.*; *fig. fam.* lateinische, griechische ꝛc. ~, citações, phrases tomadas de autores latinos etc. *f. pl.*

Bro'cken, *v. a.* h. romper, fazer em pedaços pequenos, esmiuçar, esmigalhar.

Bro'cken||perle, *f.* ~, *pl.* ~n, barroco *m.* ~weise, *adv.* em pedaços

Brod, V. Brot. [pequenos.

Bro'deln, *v. n.* h. borbulhar; ~, *n.* borbotão *m.*

Bro'dem, } *m.* ~s, vapor, fumo *m.*,
Bro'den, } exhalação *f.*

Brokat', *m.* ~es, ~s, brocado *m.*

Brokatell', *m.* ~s, brocatel *m.*

Brokat'stickerei, *f.* recamo de brocado *m.*

Brom, *n.* ~s, brome *m.*

Brom'beere, *f.* ~, *pl.* ~n, amora silvestre; amora de silveira *f.*, fructo de sarça *m.*

Brom'beerstrauch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sträuche, silveira, silva, sarça *f.*, arbusto espinhoso *m.*

Bro'mium, *n.* brome *m.*

Brom'säure, *f.* ~, acido bromico *m.* ~verbindung, *f.* bromureto *m.*

Bronchi'tis, *f.* (med.) bronchites *f.*

Bron'ze, *f.* ~, bronze *m.* ~n, *adj.* bronzeo, de bronze.

Bron'ze||farbe, *f.* côr de bronze *f.* ~farben, *adj.* de côr de bronze, bronzeo.

Bronzie'r||en, *v. a.* h. bronzear, dar a côr do bronze; ~, *n.* bronzagem *f.* **~er**, *m.* bronzador *m.* [*f.*, migalhas *f. pl.*
Bro'same, *f.* ~, *pl.* **~n**, migalha
Bro'sche, *f.* broche *m.*
Brös'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, capa de rim de vitela *m.*
Broschie'r||en, *v. a.* h. brochar, encadernar em capa de papel. **~er**, *m.* brochador *m.*
Broschü're, *f.* ~, *pl.* **~n**, folheto *m.*, brochura *f.*
Brot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pão *m.*; *fig.* sustento, alimento *m.*; hausbacken ~, pão caseiro; schwarzes ~, pão de rala, do ralão; weißes ~, pão de munição; das tägliche ~, o pão quotidiano; sein ~ verdienen, ganhar a sua vida, buscar a vida; in's ~e stehen, estar no serviço de alg.
Brot'||bank, *f.* **~scharren**, *m.* loja de padeiro, padaria *f.* **~bäckerei**, *f.* padaria *f.* **~baum**, *m.* arvore de pão, jaqueira *f.*, artocarpo *m.* **~brei**, *m.* caldo de miolo de pão *m.*
Bröt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pãozinho, merendeiro *m.*
Brot'||dieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *fig.* artesano etc. barateiro, o que trabalha a vil preço *m.* **~erwerb**, *m.* ganha-pão *m.* **~esser**, *m.* comedor de pão *m.* **~frucht**, *f.* jaca *f.*, fructo do jaqueiro *m.* **~herr**, *m.* patrão *m.* **~kammer**, *f.* saquitaria; ucharia *f.*; (mar.) paiol *m.* **~kasten**, *m.* arca do pão *f.* **~korb**, *m.* cesto do pão, açafate para metter pão *m.*; jm. den ~ höher hängen, contar os bocados a alg. **~krume**, *f.* miolo de pão *m.* **~kuchen**, *m.* bolo chato, pãozinho chato *m.* **~laden**, *m.* loja de pão, padaria *f.* **~los**, *adj.* que carece de pão, sem pão; *fig.* sem emprego; inutil, futil; ~je Künste, modos de vida que não dão de viver. **~losigkeit**, *f.* carestia *f.* **~mangel**, *m.* carestia, falta, escacez de pão *f.* **~markt**, *m.* feira do pão *f.*, mercado onde se vende o pão *m.*, padaria *f.* **~messer**, *n.* faca para cortar o pão *f.* **~neid**, *m.* inveja de profissão *f.* **~rinde**, *f.* côdea, crosta exterior do pão *f.* **~sack**, *m.* alforge, saquinho, surrão (em que os pastores etc. levam pão) *m.* **~schnitte**, *f.* talhada, fatia de pão *f.*; geröstete ~, tosta, torrada, fatia de pão torrado *f.* **~schrank**, *m.* armario para guardar pão *m.* **~stein**, *m.* artolitho *m.* **~studium**, *n.* ganha-pão *m.* **~suppe**, *f.* migas *f. pl.*, caldo de miolo de pão *m.* **~teig**, *m.* massa, pasta de farinha *f.* **~torte**, *f.* torta de migalhas de pão etc. *f.* **~wasser**, *n.* agua panada *f.* **~wurzel**, *f.* mandioca *f.*
Broy'han, *m.* **~s**, sorte de cerveja doce e branca *f.*
Brr! *int.* chó!
Bruch, *m.* **~es**, **~s**, sapal, aguaçal, lameiro, tremedal, pantano, terreno encharcado *m.*
Bruch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Brü'che**, rotura, fractura, ruptura; quebradura, quebra; fenda, greta, racha; prega, dobradura, ruga *f.*; (cir.) hernia, quebradura *f.*; (math.) fracção *f.*; (arch.) angulo *m.*, cumieira de telhado (muito declive); canteira, pedreira *f.*; (math.) quebrado *m.*; (caç.) ramos *m. pl.*; *fig.* rompimento *m.*; in die Brüche kommen od. geraten, ficar fresco.
Bruch'||arzt, *m.* cirurgião herniario *m.* **~band**, *n.* bragueiro *m.*, funda (para hernias) *f.* **~bandmacher**, *m.* fundeiro *m.* **~fest**, *adj.* que resiste á rotura. **~frei**, *adj.* sem rotura. **~gold**, *n.* ouro velho em sisalhas *m.* **~hafer**, *m.* aveia silvestre ou esteril *f.*
Bru'chig, *adj.* palustre.
Brü'chig, *adj.* que tem roturas, arrugas, pregas; quebradiço, fragil, broquento (metal).
Bruch'||kraut, *n.* **~es**, **~s**, (bot.) herniaria *f.* **~rechnung**, *f.* calculo de fracções *m.* **~schneider**, *m.* cirurgião herniario *m.* **~schnepfe**, *f.* narseja de pantanos (ave) *f.* **~silber**, *n.* prata velha em sisalhas *f.* **~stein**, *m.* alvenaria, pedra bruta (d'alvenaria); pedra de cantaria *f.* **~stück**, *n.* fragmento *m.* **~wasser**, *n.* agua palustre *f.*
Brucin', *n.* **~es**, (chim.) brucina, vomicina *f.* [pequena *f.*
Brück'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, ponte
Brü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, ponte *f.*; eine fliegende ~, ponte volante *f.*; eine hängende ~, ponte pensil, ponte suspendida *f.*; eine ~ bauen, schlagen, fazer, fabricar, deitar uma ponte; die ~ hinter s. abbrechen, queimar os seus navios.
Brü'cken||amt, *n.* departimento das pontes *m.* **~balken**, *m.* travão *m.* **~bau**, *m.* construcção das pontes *f.* **~bogen**, *m.* arcada *f.*, arco de ponte *m.* **~geländer**, *n.* encosto, parapeito, peitoril na ponte *m.* **~joch**, *n.* estacada *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de ponte *f.* **~lehne**, *f.* balaustrada *f.*, encosto, parapeito da ponte *m.* **~meister**, *m.* inspector das pontes *m.* **~pfeiler**, *m.* pilar de ponte *m.* **~schiff**, *n.* barcaça *f.* **~wage**, *f.* balança romana *f.* **~zoll**, *m.* contribuição *f.*, imposto que se paga na passagem de ponte *m.* **~zolleinnehmer**, *m.* portageiro, arrecadador das portagens *m.*
Bru'del, *m.* **~s**, vapor, fumo; cachão, fervor; lamaçal, atoleiro *m.*
Bru'deln, *v. n.* h. *fam.* acachoar, borbulhar, ferver em cachão.
Bru'der, *m.* **~s**, *pl.* **Brü'der**, irmão *m.*; leiblicher ~, irmão carnal *m.*; wie Brüder zusammenleben, viver em boa harmonia od. intelligencia; barmherzige Brüder, frades misericordiosos; das ist unter Brüdern 1000 Thaler wert, isso val bons mil taler.
Brü'derchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, irmãozinho; mano *m.*
Bru'der||kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, sobrinho, filho do irmão ou da irmã *m.*; sobrinha, filha do irmão ou da irmã *f.* **~kuß**, *m.* beijo de fraternidade *m.*
Brü'derlich, *adj.* fraternal, fraterno; ~, *adv.* fraternalmente, irmanmente. **~keit**, *f.* fraternidade *f.*
Bru'der||liebe, *f.* ~, amor fraterno *m.* **~lu'stig**, *m. fam.* chulista *m.* **~mord**, *m.* fratricidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* fratricida *m.* u. *f.*
Brü'derschaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, fraternidade, irmandade *f.*; geistliche ~, irmandade religiosa, confraria *f.*; ~ machen, confraternar, confraternisar.
Bru'ders||sohn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~söhne**, sobrinho *m.* **~tochter**, *f.* sobrinha *f.* **~weib**, *n.* cunhada, mulher do irmão *f.*
Brüg'ge, *n.* (geogr.) Bruges *f.* **~r**, *m.* habitante de Bruges *m.*
Brü'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, salsa *f.*, molho; caldo *m.*; *fig. fam.* eine lange ~ über etw. machen, extender a martello, alargar-se.
Brü'hen, *v. a.* h. escaldar; ~, *n.* **~s**, escaldadura *f.*
Brüh'||faß, *n.* **~sses**, **~trog**, *m.* **~es**, **~s**, vaso *m.*, gamella, tina para escaldar *f.* **~heiß**, **~siedendheiß**, *adj.* muito quente. **~käse**, *m.* queijo desnatado *m.*
Brühl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lugar palustre *m.*
Brüh'||näpfchen, *n.* salseira *f.* **~warm**, *adj.* muito quente, a ferver; *fig.* fresco.
Brüll'affe, *m.* mono urrador *m.*; rote ~, guariba ruivo (do Pará); aluate *m.*
Brül'len, *v. n.* h. rugir, bramar (o leão); mugir (o touro, o boi, a vacca); berrar (o bezerro etc.), fallar desentoadamente, desentoar.
Brüll'ochs, *m.* **~sen**, touro *m.*
Brumm'||bär, **~en**, *pl.* **~en**, **~bart**, *m.* **~es**, **~s**, *fig. fam.* rosnador, ralhador, murmurador *m.* **~baß**, *m.* bordão, baixo *m.* **~eisen**, *n.* birimbao, birimbau *m.*
Brum'm||en, *v. n.* h. murmurar, rosnar, ralhar, grunhir, resmungar; zunir, zumbir (as moscas); ~, *n.* **~s**, ralhos *m. pl.*, zumbido, zunido *m.*; *fam.* ~ müssen, estar em prisão. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, touro *m.*; *fig.* bordão *m.* **~fliege**, *f.* ~, *pl.* **~n**, zangão *m.*; mosca zunidora *f.* **~ig**, *adj. fam.* grunhidor, rabugente. **~käfer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, escaravelho zunidor *m.* **~kreisel**, *m.* pitorra *f.*, pião *m.* **~ochs**, *m.* touro *m.*
Brünel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, ameixa de Brinholes (em Provença) *f.* **~nkraut**, *n.* (bot.) prunella *f.*
Brünett', *adj.* trigueiro, baço, baio.
Brunft, *f.* ~, berra *f.*, cio *m.*, brama dos veados etc. *f.*
Brunf'ten, *v. n.* h. estar com o cio, andar na berra.
Brunf'tig, *adj.* com o cio.
Brunhil'de, *n. p.*) Brunilda.
Brunier'||eisen, *n.* **~s**, *pl.* ~, **~stahl**, *m.* brunidor *m.*
Brunie'ren, *v. a.* h. brunir.

Brün'ne, *f.* couraça *f.*
Brun'nen, *m.* **~s,** *pl.* **~,** poço *m.*; fonte *f.*; aguas *f. pl.*; den ~ gebrauchen, ~ trinken, tomar, beber aguas mineraes; *prov.* wenn das Kind in den ~ gefallen ist, so deckt man ihn zu, queimada a casa, acode-se com a agua; asno morto, cevada ao rabo; casa roubada, trancas á porta.
Brun'nen||ader, *f.* veia d'agua *f.* **~anstalt,** *f.* estabelecimento de aguas mineraes *m.* **~arzt,** *m.* medico de caldas *m.* **~becken,** *n.* pia d'uma fonte *f.* **~bohrer,** *m.* cavador *m.* **~deckel,** *m.* cobertor de poço *m.* **~einfassung,** *f.* bocal do poço *m.* **~feger, ~räumer,** *m.* alimpador de poços *m.* **~gast,** *m.* banhista, o que vai á mesma fonte, a fazer uso das mesmas aguas mineraes *m.* **~geländer,** *n.* bocal do poço *m.* **~gräber,** *m.* poceiro, cavador de poços *m.* **~hahn, ~zapfen,** *m.* torneira, chave de fonte *f.* **~kasten,** *m.* arca de fonte *f.*, deposito d'agua *m.* **~kresse,** *f.* agrião, mastruço dos rios *m.* **~kur,** *f.* uso das caldas ou aguas mineraes *m.* **~loch,** *n.* abertura de poço *f.* **~meister,** *m.* inspector das fontes, chafarizes etc. *m.* **~rad,** *n.* roda de poço *f.* **~röhre,** *f.* bica *f.*, cano por onde desembocca a agua de fonte *m.* **~salz,** *n.* sal das fontes *m.* **~schwengel,** *m.* cegonha *f.* **~seil,** *n.* corda do poço *f.* **~wasser,** *n.* agua de fonte, agua de poço ou de bica *f.* **~winde,** *f.* cegonha *f.*
Brünn'lein, *n.* pequena fonte *f.*
Brunn'quell, *m.* **~es, ~s, Brunnquelle,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** manancial d'uma fonte *m.*, fonte *f.*
Bru'no, (n. p.) Bruno.
Brunst, *f.* **~,** *fig.* ardor, calor *m.*, paixão; berra, brama *f.*, cio *m.*
Brün'stig, *adj.* vehemente, activo; fervente, fervoroso; que tem entrado em cio (dos animaes); ~ sein, andar na berra, estar com o cio, bramar; **~,** *adv.* com ardor; fervorosamente, com fervor. **~keit,** *f.* **~,** fervor, ardor *m.*
Brüs'sel, *n.* **~s,** (geogr.) Bruxellas (cidade) *m.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** habitante de Bruxellas *m.* **~er,** *adj.* de Bruxellas.
Brust, *f.* **~,** *pl.* **Brüste,** peito; seio *m.*; teta, mama *f.*, peito de mulher *m.*; einem Kinde die ~ geben, dar o peito, a mama a uma criança; v. der ~ gewöhnen, desmamar, apartar; (an.) thorax *m.*; s. in die ~ werfen, pavonear-se, vangloriar-se, ufanar-se, jactanciar-se, fazer gala, levantar a crista, emproar-se, entonar-se, empavezar-se. **~ader,** *f.* veia thoracica *f.* **~balsam,** *m.* balsamo peitoral *m.* **~band,** *n.* cataphracta *f.*; peitoral *m.* **~beerbaum,** *m.* (bot.) anafega, maceira da anafega, açofeifeira, jujuba *f.* **~beere,** *f.* açofeifa, maçã de nafega, maçã anafega *f.* **~beerlatwerge,** *f.* electuario de maçãs anafegas *m.* **~bein,** *n.* (an.) esterno, sternon *m.*; forquilha do peito da ave *f.* **~beklemmung, ~beschwerde,** *f.* oppressão, apertura de peito *f.* **~bild,** *n.* busto *m.* **~binde,** *f.* peitoral *m.*, cataphracta *f.* **~blatt,** *n.* peitoral, ventre *m.*
Brüst'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** peitilho, justilho *m.*, almilha *f.*, corpinho (de mulher) *m.*
Brust'drüse, *f.* **~,** *pl.* **~n,** thymo *m.*; glandula (no peito dos animaes etc.) *f.*
Brü'sten, *s.* **~,** *v. r.* pavonear-se, vangloriar-se, assoalhar-se, levantar a crista, emproar-se.
Brust'||fell, *n.* **~es, ~s,** (an.) pleura *f.*; diaphragma *m.* **~fellentzündung,** *f.* (med.) pleurisia *f.*, pleuriz *m.* **~fieber,** *n.* febre asthmatica *f.* **~fleisch,** *n.* carne do peito *f.* **~flosse,** *f.* barbatana pectoral *f.* **~flosser,** *m. pl.* peixes com barbatanas pectoraes; sternopterygios *m. pl.* **~gang,** *m.* (an.) conducto thoracico *m.* **~geschwür,** *n.* empyema *m.* **~harnisch,** *m.* peito d'armas *m.*, couraça *f.*, gibanete *m.* **~haut,** *f.* (an.) pleura *f.* **~höhle,** *f.* cavidade thoracica ou do peito *f.* **~honig,** *m.* mel peitoral *m.* **~kasten,** *m.* (an.) thorax *m.*, arca do peito, caixa thoracica *f.* **~kern,** *m.* peito de vacca *m.* **~kissen,** *n.* almofadinha *f.*, coximzinho *m.* **~krank,** *adj.* doente do peito. **~krankheit,** *f.* mal de peito *m.* **~kreuz,** *n.* peitoral *m.* **~kügelchen,** *n.* trochisco peitoral *m.* **~latz,** *m.* peitilho *m.*; almilha *f.*; gibão; justilho *m.* **~lehne,** *f.* peitoril, parapeito, encosto *m.* **~leiden,** *n.* mal de peito *m.* **~leidend,** *adj.* doente do peito. **~mittel,** *n.* remedio peitoral, expectorativo, bechico *m.* **~nadel,** *f.* broche *m.* **~nerv,** *m.* nervo peitoral *m.* **~pflaster,** *n.* emplasto peitoral *m.* **~pulver,** *n.* polvora peitoral *f.* **~reinigend,** *adj.* expectorante. **~reinigung,** *f.* expectoração *f.* **~riemen,** *m.* peitoral *m.* **~saft,** *m.* xarope peitoral, eclegma, lambedor *m.* **~schild,** *n.* peitoral, racional *m.*; ~ der Insekten, thoracete, corsolete *m.* **~schleier,** *m.* toalha *f.*; véo de freira *m.* **~schnupfen,** *m.* catarrho *m.*, fluxão cahida ao peito *f.* **~stimme,** *f.* voz de peito *f.* **~streifen,** *m.* bofes da camisa *m. pl.* **~stück,** *n.* peito; peito d'armas; busto *m.* **~thee,** *m.* chá peitoral *m.* **~trank,** *m.* poção peitoral *f.*
Brü'stung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** peitoril, parapeito *m.*
Brust'||warze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bico do peito *m.* **~wasser,** *n.* agua na cavidade do peito *f.*; licor *m.*, bebida peitoral *f.* **~wassersucht,** *f.* hydropisia do peito *f.* **~weh,** *n.* mal de peito *m.* **~wehr,** *f.* (fort.) parapeito *m.* **~werk,** *n.* dianteira *f.*, frontal do orgão *m.*; *fam.* garganta *f.*, peitos (d'uma mulher) *m. pl.* **~wurzel,** *f.* (bot.) angelica *f.*
Brut, *f.* **~,** incubação *f.*, choco *m.*; ninhada, criação *f.*, as avezinhas que nascem dos ovos depostos no ninho pela mãi *f. pl.*; os pintos que sahem dos ovos que se poem d'uma vez *m. pl.*; *fig.* raça, casta, ralé *f.*; ~ der Fische, peixinhos que servem para povoar um estanque; die ~ der Seidenwürmer ꝛc., semente dos bichos da seda etc. *f.*
Brutal', *adj.* brutal; **~,** *adv.* brutalmente.
Brut'biene, *f.* abelhão, zangão *m.*
Brü'ten, *v. a.* u. *n.* h. chocar, incubar; *fig.* chocar, meditar projecto; tramar, occultar, encobrir (más intenções etc.).
Brut'henne, *f.* **~,** gallinha choca *f.*
Brü'tig, *adj.* eine ~e Henne, gallinha choca, que choca ovos *f.*; ein ~es Ei, ovo choco *m.*
Brüt'||käfig, ~kasten, ~ofen, *m.* apparelho incubador, forno para chocar artificialmente ovos, mamal *m.*, chocadeira *f.*
Brut'to, *adv.* (com.) ~ wiegen, pesar com sua tara (fazenda, generos). **~einnahme,** *f.* producto bruto *m.* **~gewicht,** *n.* peso bruto *m.*
Bru'tus, (n. hist.) Bruto.
Brüt'zeit, *f.* **~,** tempo que dura a incubação *m.*; sazão de chocar as aves *f.*
Bst! *int.* caluda! chiton! silencio!
Büb'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** rapazinho, moçozinho, menino *m.*
Bu'be, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** rapaz, moço; garoto, brejeiro; velhaco, picaro, maroto; conde, valete (no jogo de cartas) *m.*
Bu'ben, *v. n.* h. *vulg.* ~ u. huren, fornicar, levar uma vida dissoluta.
Bu'ben||streich, *m.* **~stück,** *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** picardia, velhacaria, acção vil *f.*
Büberei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** picardia, velhacaria, maldade, perversidade, malicia *f.*
Bü'bisch, *adj.* picaro, perverso, vil, maroto, patife; ruim, mal.
Bucentaur', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** bucentauro *m.*
Buce'phalus, *m.* Bucephalo *m.*
Buch, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Bücher,** livro *m.*; etw. zu ~ bringen, notar em livro; ~ führen, haiten, guardar os livros (n'uma casa de commercio); ein ~ Papier, uma mão de papel; über den Büchern sitzen, estudar nos livros; wie ein ~ reden, fallar como um livro aberto; darüber könnte man ein ~ schreiben, dava para um livro. **~abel,** *m.* nobreza recente *f.*; nobreza por despacho ou cedula real *f.* **~ampfer,** *m.* (bot.) alleluia *f.*
Bucharei', *f.* (geogr.) Bucharia *f.*
Buch'||binderarbeit, *f.* cartonagem *f.* **~binderei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** officio do encadernador *m.* **~binderpresse,** *f.* imprensa *f.* **~drucker,** *m.* impressor, typographo *m.* **~druckerei',** *f.* imprensa typographia, impressão

f. **~druckerei'besitzer**, *m.* dono d'uma typographia *m.* **~drucker'kunst**, *f.* typographia, imprensa, impressão, arte de imprimir livros *f.* **~drucker'stock**, *m.* (typ.) cabeção *m.*; remate, final *m.* **~drucker'schwärze**, *f.* tinta d'impressor *f.*

Bu'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, faia *f.*

Buch'‖eichel, **~ecker**, *f.* ~, *pl.* **~n**, fructo da faia *m.*

Bü'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, livrinho, livrozinho *m.*

Bu'chen, *v. a.* ḥ. (com.) apontar, lançar, notar nos livros, arrumar, registrar, assentar.

Bu'chen, *adj.* de faia. **~hain**, *m.* faial *m.* **~holz**, *n.* madeira de faia *f.* **~pflanzung**, *f.* **~wald**, *m.* faial *m.*

Bü'cher‖abschluß, *m.* fechadura dos livros *f.* **~aufseher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, bibliothecario *m.* **~brett**, *n.* estante da livraria *f.* **~freund**, *m.* bibliophilo *m.* **~gestell**, *n.* estante da livraria *f.* **~kenner**, *m.* bibliographo, bibliognosta *m.* **~kenntnis**, *f.* bibliographia *f.* **~narr**, *m.* bibliomaniaco *m.* **~revisor**, *m.* guarda-livros *m.* **~saal**, *m.* bibliotheca *f.* **~sammlung**, *f.* bibliotheca, livraria, collecção de livros *f.* **~schloß**, *n.* fechadura, brocha de livro *f.* **~schrank**, *m.* armario para livros *m.*, bibliotheca *f.* **~sprache**, *f.* linguagem pura, correcta, limada, litteraria *f.* **~sucht**, *f.* bibliomania *f.* **~trödel**, *m.* commercio de livros velhos *m.* **~trödler**, *m.* alfarrabista, mercador de livros velhos *m.* **~verzeichnis**, *n.* catalogo de livros *m.* **~wurm**, *m.* (ent.) traça *f.*; *fig.* homem entregado aos livros, bibliomaniaco *m.*

Buch'‖esche, *f.* ~, *pl.* **~n**, freixo florido *m.* **~fink**, *m.* tentilhão *m.* **~führer**, V. Buchhalter. **~führung**, *f.* (doppelte) escripturação mercantil (por partidas dobradas) *f.* **~halten**, *n.* **~haltung**, *f.* escripturação *f.* **~halter**, *m.* guardalivros *m.* **~handel**, *m.* commercio de livros *m.* **~händler**, *m.* livreiro, mercador de livros *m.* **~handlung**, *f.* loja de livreiro, livraria *f.* **~laden**, *m.* loja de livreiro *f.* **~mast**, *f.* pasto no faial ou de fruto de faia *m.*

Buchs, *n.* **~ses**, **~baum**, *m.* buxo *m.* [tinha *f.*

Büchs'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, boce-

Buch'schuld, *f.* ~, *pl.* **~en**, divida activa *f.* [ro, alvar *m.*

Buchs'dorn, *m.* **~es**, **~s**, espinheiro

Büch'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, boceta, caixa, escatula *f.*; arcabuz *m.*; (bot.) capsula *f.*

Büch'sen‖kugel, *f.* bala *f.* **~lauf**, *m.* cano de arcabuz *m.* **~macher**, *m.* arcabuzeiro, espingardeiro *m.* **~meister**, *m.* artilheiro, bombardeiro *m.* **~pulver**, *n.* polvora fina *f.* **~schaft**, *m.* coronha, caixa de arcabuz *f.* **~schäfter**, **~schmied**, *m.* arcabuzeiro, espingardeiro, armeiro; coronheiro *m.* **~schuß**, *m.* arcabuzaço *m.*; arcabuzada *f.* **~schütz**, *m.* arcabuzeiro *m.* **~spanner**, *m.* porta-arcabuz *m.*, chave *f.*

Buch'stabe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, letra, lettra *f.*; ein großer ~, letra maiuscula; ein kleiner ~, letra minuscula *f.*; nach dem ~n, no rigor da palavra, em rigor.

Buch'staben‖folge, *f.* ~, ordem alphabetica *f.* **~rechnung**, *f.* (math.) algebra *f.* **~spiel**, *n.* anagramma *f.* **~versetzung**, *f.* metathese *f.* **~wiederholung**, *f.* alliteração *f.*

Buchstabie'ren, *v. a.* ḥ. soletrar, deletrear, ler por baixo; ~, *n.* soletração *f.*

Buch'stäblich, *adj.* literal; ~, *adv.* literalmente, no rigor da palavra, em rigor, á cortiça da lettra. **~keit**, *f.* sentido literal *m.*

Bucht, *f.* ~, *pl.* **~en**, enseio *m.*, enseada, bahia *f.*, golfo *m.*, abra, angra *f.*; (bot.) folha recortada para dentro *f.*

Buch'tig, *adj.* sinuoso, tortuoso.

Bu'chung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (com.) escripturação *f.*, o lançar nos livros as transacções mercantis.

Buch'‖weide, *f.* trigo mourisco, silvestre *m.* **~weizen**, *m.* **~s**, fagopyro, trigo sarraceno ou negro *m.* **~weizengrütze**, *f.* pasta de fagopyro *f.*

Bu'ckel, *m.* **~s**, *pl.* ~, corcova, geba, carcunda *f.*; *fam.* espaldoa *f.*, espinhaço *m.*; einen ~ machen, arquear o lombo (v. Katzen); *fam.* j. einen ~ lachen, rir ás gargalhadas.

Bu'ckelig, *adj.* corcovado, carcundo, giboso.

Bü'cken, j. ~, *v. r.* ḥ. abaixar-se, inclinar o corpo; dobrar-se; *fig.* encurvar-se, humilhar-se; j. vor jm. ~, inclinar-se, fazer uma cortezia ou mesura a alg.

Bück'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, inclinação, reverencia, barretada, cortezia, mesura *f.*; arenque defumado *m.*

Bucks'kin, *m.* **~s**, cotim *m.*

Buddhais'mus, *m.* Bouddh(a)ismo *m.*

Buddhist', *m.* buddhista *m.*

Bu'de, *f.* loja, tenda, barraca *f.*, barracão *m.*

Bu'den‖mann, *m.* dono d'uma tenda *m.* **~zins**, *m.* direito que pagam os feirantes *m.*

Budget', *n.* **~s**, orçamento *m.*

Büf'fel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bufalo *m.*

Büffelei', *f.* trabalho penoso *m.*

Büf'fel‖haut, *f.* **~leder**, *n.* pelle de bufalo *f.*, coiro de bufalo *m.*

Büf'feln, *v. n.* ḥ. *vulg.* afanar-se, matar-se com trabalho.

Büf'felochs, *m.* bufalo *m.*

Büffett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, bofete, aparador *m.*

Büff'ler, *m.* homem muito trabalhador *m.*, o que se mata com trabalho.

Bug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, curvadura, encurvadura; prega, arruga, dobra; espadoa (do cavallo) *f.*; ~ am Knie, jarrete *m.*; (arch.) cotovelo, recanto d'abobada *m.*; (mar.) prôa *f.* **~ader**, *f.* veia d'espadoa (d'um cavallo) *f.* **~anker**, *m.* segunda ancora *f.* **~bänder**, *n. pl.* (mar.) buçardas *f. pl.*, palmejares *m. pl.*

Bü'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, estribo *m.*; virotes (da espada) *m. pl.*; ~ am Gewehre, guardamato *m.*; ~ an der Wiege, cerco, arco *m.*; ~ eines Korbes ꝛc., aza *f.*; (mar.) ~ an den Masten, chapas dos mastros *f. pl.* **~eisen**, *n.* ferro de engomar; ferro d'assentar costuras *m.* **~garn**, *n.* rede para apanhar aves *f.* **~los**, *adj.* sem estribos.

Bü'geln, *v. a.* ḥ. engommar, passar a ferro; assentar as costuras com ferro quente.

Bü'gel‖riemen, *m. pl.* loros dos estribos *m. pl.* **~ring**, *m.* arreaz, annel dos loros *m.* **~tasche**, *f.* especie de bolsa de couro *f.* **~träger**, *m.* loro que alça o estribo *m.*

Bug'‖lahm, *adj.* deslocado (a espadoa d'um cavallo). **~lähmung**, *f.* deslocação *f.* **~leine**, *f.* ~, (mar.) anrique *m.* **~pfosten**, *m.* (fort.) contraforte *m.*

Bugsier'anker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ancora de reboque *f.*

Bugsie'ren, *v. a.* ḥ. rebocar, rebocquear, puxar, levar á tôa; atoar; ~, *n.* **~s**, reboque *m.*; atoagem *f.*

Bug'‖spriet, *m.* (mar.) gurupes *m.* **~spriet'segel**, *n.* cevadeira *f.* **~spriet'stenge** od. **Bug'stenge**, *f.* (mar.) joanete do gurupes *m.*, cabrestos *m. pl.*

Bug'stück, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espadoa (de carneiro etc.) *f.*; perna de vacca (entre carniceiros) *f.*; (mar.) cachorro de prôa *m.*

Buh'l‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, amasio, amigo, amante, barregão, namorado, mancebo *m.* **~en**, *v. n.* ḥ. um ein Frauenzimmer ~, namorar, galantear, requebrar, cortejar uma mulher; *fig.* um etw. ~, aspirar a alg. c., sollicitar, pretender alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, galanteador, galante, namorador *m.* **~erei'**, **Buhl'schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, barreguice *f.*, galantêo, galanteio, cortejo, namoro *m.*, galanteria *f.*, amores *m. pl.*; trato illicito entre os dois sexos *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Buhl'dirne**, **Buhl'schwester**, *f.* cortezã, barregan, dama, meretriz elegante *f.* **~erisch**, *adj.* mulherengo, galante, cortejador, adamado, requebrado; lascivo.

Büh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, tribuna *f.*; cadafalso; theatro; palco *m.*; scena *f.*; über die ~ gehen, ser representado; die ~ betreten, entrar em scena, pizar o palco.

Büh'nen, *v. a.* ḥ. assobradar, assoalhar.

Büh'nen‖dekoration, *f.* decoração *f.* **~dichter**, *m.* autor dramatico *m.* **~dichtung**, *f.* poesia dramatica *f.* **~gerecht**, *adj.* conforme ás regras do theatro. **~held**, *m.* heroe do theatro *m.* **~kundig**, *adj.* pratico do theatro. **~künstler**, *m.* actor, comediante *m.* **~maler**, *m.* decora-

dor *m.* **~malerei**, *f.* scenographia *f.* **~mäßig**, *adj.* scenico, theatral. **~stück**, *n.* drama *m.*, peça de theatro *f.* **~tanz**, *m.* bailado, baile em theatro *m.* **~veränderung**, *f.* mudança de decorações *f.* **~wand**, *f.* bastidor (no theatro) *m.*

Bu'karest, *n.* (geogr.) Bucaresta *f.*

Bukō'lisch, *f.* bucolica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bucolico *m.* **~isch**, *adj.* bucolico.

Bukō'wina, *f.* (geogr.) Bucowina *f.*

Bulga'r||e, *m.* Bulgaro *m.* **~ei'**, *f.* **~ien**, *n.* (geogr.) Bulgaria *f.* **~isch**, *adj.* bulgaro.

Bull'dogg, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, **~e**, *f. pl.* **~n**, cão grande de caça, molosso *m.*

Bul'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bulla, letra apostolica *f.*; die goldene **~**, bulla d'ouro *f.*

Bul'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **Bull'ochs**, *m.* touro de cobrir as vaccas, touro do senhor do lugar *m.*

Bul'len||beißer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alão, cão de fila, dogo *m.* **~kalb**, *n.* bezerro macho *m.*

Bulletin', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (mil.) boletim *m.*

Bummelei', *f.* arruaça *f*

Bum'meln, *v. n.* h. remanchar, calacear, tardar em fazer alg. c., vadiar, pandegar, patuscar, fragatear, velhaquear.

Bum'melzug, *m.* trem omnibus *m.*

Bumm'ler, *m. fam.* arruador, vadio, quebra-esquinas, sorna *m.*

Bumm'lig, *adj.* remanchão, ronceiro, marralheiro, pachorrento, preguiçoso.

Bums! *int.* bumba! zás!

Bund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ligadura, atadura, tira, faixa, cinta; cintura, petrina *f.*; (bot.) martagão *m.*; liga de chumbo *f.*; *fig.* alliança, confederação, liga, união *f.*; der türkische **~**, turbante *m.*; der deutsche **~**, a confederação allemã *f.*; der Dritte im **~e** sein, ser o terceiro a fazer alg. c.

Bund, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Bünde**, molho, feixe, atado, lio, atilho, cos *m.*, pavea *f.*; ein großes **~** Schlüssel, trambolho de chaves *m.*; ein **~** Futterstroh od. Heu, paveia de palha ou feno *f.*

Bun'dasprache, *f.* lingua bunda *f.*

Bund'||bruch, *m.* **~es**, **~s**, rompimento (entre duas nações ou dois amigos) *m.* **~brüchig**, *adj.* fedifrago.

Bün'del, *n.* **~s**, *pl.* **~**, atilho, lio, molhinho, feixinho, paquete pequeno, fardel, embrulho, atado *m.*, paveia, trouxa *f.*; sein **~** schnüren, fazer a sua trouxa, ir-se embora; entrouxar o fato; bündelweise, aos molhos.

Bun'des||feld, *n.* **~es**, **~s**, campo de confederação *m.* **~genosse**, *m.* alliado, confederado *m.* **~genössisch**, *adj.* federal, federativo. **~genossenschaft**, *f.* confederação, alliança *f.* **~lade**, *f.* arca do testamento, da alliança, arca santa *f.* **~rat**, *m.* conselho federal *m.* **~regierung**, *f.* governo federal *m.* **~staat**, *m.* estado federativo *m.* **~staatsverfassung**, *f.* federalismo *m.* **~tag**, *m.* dieta da confederação *f.*; deutsche **~**, dieta de Allemanha *f.*

Bün'dig, *adj.* valido, legal, validoso, legitimo; concludente; **~e** Beweise, argumentos concludentes ou convincentes *m. pl.*; **~**, *adv.* validamente, legalmente; concludentemente; kurz u. **~**, laconicamente, com concisão. **~keit**, *f.* **~**, validade, legitimidade; justeza, precisão, exactidão; concisão *f.*, laconismo *m.*

Bund'nis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, alliança, liga, confederação *f.*, pacto *m.*; ein **~** schließen, alliarse.

Bund'weise, *adv.* aos ob. em molhos.

Bunt, *adj.* variegado, de varias côres, diversicolor, multicôr; mosqueado; matizado; salpicado; ein **~es** Kleid, um vestido de côr; es zu **~** machen od. treiben, passar os limites, fazer excessos; es geht hier **~** zu, aqui está tudo em desordem; bekannt wie ein **~er** Hund sein, ser conhecido como o cão ruivo; eine **~e** Schüssel, um prato montado; **~es** Papier, papel coloreado; **~e** Reihe machen, pôr-se a jantar de maneira que os senhores estejam ao pé de senhoras; **~** durcheinander, baralhadamente, a trouxe-mouxe, sem ordem, de envolta, de pés para o ar.

Bunt'||druck, *m.* impressão em varias côres *f.* **~färber**, *m.* tintureiro em varias côres *m.* **~farbig**, *adj.* variegado, de diversas côres, mosqueado, salpicado. **~fleckig**, *adj.* pintado, sarapintado, manchado de pintas. **~scheckig**, *adj.* mosqueado, salpicado, sarapintado, sarapantão, malhado (de diversas côres); das **~e**, mescla de côres *f.*, salpico *m.* **~specht**, *m.* (orn.) picanço manchado *m.* **~stift**, *m.* lapiz de côr *m.* **~streifig**, *adj.* variegado.

Bun'zen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ponção; ponteiro *m.*

Bu'rat, *m.* **~es**, **~s**, burato (especie de burel de lã) *m.*

Bür'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carga *f.*, peso, fardo *m.*

Büreau', *n.* [=ro] cartorio *m.* **~beamte**, *m.* official de cartorio *m.* **~diener**, *m.* criado d'um officio *m.*

Büreau||krat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, burocrata *m.* **~kratie'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, burocracia *f.* **~kratisch**, *adj.* burocratico. **~vorsteher**, *m.* chefe d'um cartorio *m.*

Burg, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castello; burgo *m.* **~bann**, *m.* districto, termo (da cidade etc.) *m.*; castellania *f.*

Bür'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, fiador, abonador; garante, afiançador *m.*

Bür'gen, *v. n.* h. abonar, fiar, afiançar, garantir, ficar por fiador.

Bür'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cidadão, burguez *m.*; vizinho, morador de cidade *m.* **~adel**, *m.* patriciado *m.* **~ausschuß**, *m.* junta de cidadãos, de vizinhos d'uma cidade *f.* **~brief**, *m.* diploma de cidadão *m.* **~eid**, *m.* juramento civico *m.* **~fest**, *n.* festa civica *f.* **~freund**, *m.* amigo do povo *m.* **~garde**, *f.* guarda nacional *f.* **~gerechtsame**, *f.* privilegios dos vizinhos d'uma cidade etc. *m. pl.* **~hauptmann**, *m.* centurião, capitão *m.*

Bür'gerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, cidadã, cidadan ou (desus.) cidadôa *f.*

Bür'ger||krieg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, guerra civil, domestica; lucta intestina *f.* **~krone**, *f.* corôa civica *f.*

Bür'gerlich, *adj.* burguez, urbano; civico; civil; não nobre, grosseiro; **~**, *adv.* burguezmente, civilmente, como cidadão, sem ostentação. **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, cidadão, burguez *m.*; cidadan, burgueza *f.* **~keit**, *f.* maneiras burguezas *f. pl.*

Bür'ger||liebe, *f.* **~**, **~sinn**, *m.* **~es**, **~s**, civismo *m.* **~mädchen**, *n.* moça da burguezia *f.* **~meister**, *m.* burgomestre *m.* **~meisteramt**, *n.* o cargo, a dignidade do burgomestre. **~pflicht**, *f.* obrigação do vizinho d'uma cidade *f.* **~recht**, *n.* direito de cidadão, de vizinho d'uma cidade *m.*; Verlust der **~e**, *m.* morte civil *f.* **~rolle**, *f.* lista dos vizinhos d'uma cidade *f.* **~schaft**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, corpo dos cidadãos *m.* **~schule**, *f.* escola communal, burgueza *f.*

Bür'gers||frau, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cidadan, burgueza, mulher de cidadão ou burguez *f.* **~mann**, *m.* burguez, cidadão *m.*

Bür'ger||stand, *m.* **~es**, **~s**, o direito ou qualidade de cidadão *m.* u. *f.*; burguezia, classe media *f.* **~steig**, *m.* passeio lageado nas orlas das ruas *m.* **~stolz**, *m.* orgulho burguez *m.* **~tugend**, *f.* virtude civica *f.*, civismo *m.* **~volk**, *n.* burguezia *f.*, os plebêos *m. pl.* **~wache**, *f.* milicia urbana, guarda nacional *f.* **~wehr**, *f.* guarda nacional *f.* **~weib**, *n.* plebêa, mulher plebêa *f.*

Burg'||flecken, *m.* suburbio *m.* **~frau**, *f.* castellã, mulher que habita um castello *f.* **~fräulein**, *n.* donzella, dama de honor *f.* **~graf**, *m.* burgrave *m.* **~grafschaft**, *f.* a dignidade ou o territorio d'um burgrave, burgraviato, burgravado *m.* **~hauptmann**, *m.* alcaide mór, castellão *m.* **~herr**, *m.* castellão, dono de um castello, alcaide mór *m.* **~lehen**, *n.* feudo d'um castello *m.* **~richter**, *m.* juiz castellão *m.*

Bür'gin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, fiadora, abonadora *f.*

Bürg'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, caução, fiança, obrigação, abonação *f.*, abono *m.*; garantia *f.*; **~** leisten, dar caução, obrigar-se, responder, ficar fiador por outro.

Burgund', *n.* **~s**, (geogr.) Borgonha *f.* **~er**, **~erwein**, *m.* vinho de Borgonha *m.* **~isch**, *adj.* de Borgonha.

Burg'‖verlies, *n.* subterraneo, calaboiço d' um castello *m.*, masmorra *f.* **~vogt**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~vögte**, castellão, alcaçareiro, alcaide, governador de castello, guarda de castello *m.* **~vogtei'**, *f.* castellania, alcaideria *f.* **~warte**, *f.* atalaia, torre de vigia *f.* **~zinne**, *f.* ameia *f.*

Burlesk', *adj.* burlesco, jocoso, faceto. **~e**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, opera comica *f.*

Bur'nus, *m.* **~**, *pl.* **~sse**, burnu, capote de lan com capuz *m.*, capa de senhoras *f.*

Bursch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rapaz, moço, jovem, mancebo; camarada, companheiro; estudante *m.*; ein lustiger **~**, um pandego, um homem muito divertido, de bom humor.

Bürsch, V. Birsch.

Bürsch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, rapazinho, moçozinho *m.*; er ist ein sauberes **~**, é um espertalhão, um traquinas, um folgazão, um traste, é fresca rolha.

Bür'schen, V. birschen.

Bur'schen‖haft, *adj.* á maneira dos estudantes. **~leben**, *n.* vida dos estudantes *f.* **~schaft**, *f.* associação de estudantes *f.* **~schaft(l)er**, *m.* membro d' uma associação de estudantes *m.* **~schaftlich**, *adj.* á maneira dos estudantes. **~sitte**, *f.* costume dos estudantes *m.*

Burschikos', *adj.* á maneira dos estudantes; galhardamente, com desinvoltura.

Burschikosität', *f.* maneiras dos estudantes *f. pl.*

Bürst'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, escovinha *f.*

Bür'st‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escova *f.* **~en**, *v. a.* h. escovar, limpar com escova.

Bür'sten‖binder, *m.* **~s**, *pl.* **~**, artifice que faz escovas, escoveiro *m.* **~binderei**, *f.* officio d' um escoveiro *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de escova. **~handel**, *m.* trafico com escovas *m.* **~kraut**, *n.* **~pflanze**, *f.* carthamo *m.*

Bür'zel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rabadilha *f.*, sobrecú, ano *m.*, a parte posterior.

Bur'zel‖baum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäume**, cambalhota, cambadella *f.*; einen **~** schießen, dar cambalhota, voltar cambota. **~dorn**, *m.* (bot.) abrolho, tribulho *m.* **~männchen**, *n.* fradinho *m.* (= Stehaufchen.)

Bur'zeln, *v. n.* h. cahir de cabeça abaixo, dar cambalhota.

Busch, *m.* **~es**, *pl.* **Büsche**, mouta *f.*, souto, bosquezinho, mattinho *m.*; sarça *f.*, espinhal, espinheiro, silveiral; arbusto, arvorezinho; tufo, molho (de flores) *m.*; (bot.) der feurige **~**, pyracantha, arvore de Moises *f.*; (bibl.) a sarça ardente; s. seitwärts in die Büsche schlagen, embrenhar-se no mato; esgueirar-se, escapulir-se; pôr-se ao fresco sem ser sentido; buscar escapatorias; hinter dem **~** halten, esconder alg. c.; um den **~** gehen, fazer rodeios, hesitar; auf den **~** klopfen, bater o mato para levantar caça; descobrir campo, tentar o vau, procurar descobrir a opinião de alg.

Busch'‖affe, *m.* orangutango *m.* **~artig**, *adj.* semelhante a um arbusto. **~baum**, *m.* arvorezinha, arvore anan *f.*

Büsch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequeno souto *m.*

Bü'schel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tufo; topete, carapito (de cabellos); molho, ramilhete (de flores) *m.*; crista, poupa (das aves) *f.*; **~** auf dem Tschako, cocar, pennacho, martinete *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em tufo; (bot.) fasciculado. **~weise**, *adv.* em molhos, em faixes, em tufos etc.

Busch'‖hahn, *m.* **~es**, **~s**, gallo cristado *m.* **~holz**, *n.* mato de arbustos de que se tira lenha *m.*; lenha miuda, ramada *f.*

Bu'schig, } *adj.* matagoso, coberto
Bu'schicht, } to ob. cheio de matos; cerrado, copado, denso, espesso; ramalhudo, sombrio.

Busch'‖jäger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caçador atrevido *m.* **~kaninchen**, *n.* coelho montez ou bravo *m.* **~klepper**, *m.* bandoleiro, salteador de caminhos *m.* **~werk**, *n.* balsa, sarça *f.*, espinhal *m.*

Bü'se, *f.* (mar.) barca pequena para a pesca dos arenques *f.*

Bu'sen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, seio *m.*; garganta *f.*, peitos (de mulher) *m. pl.*; golfo *m.*; *fig.* coração *f.*; in seinen **~** greifen, metter a mão no proprio seio. **~freund**, *m.* amigo do coração *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de peito *m.* **~streifen**, *m.* bofes, folhos da camisa *m. pl.*; renda de camisa *f.*, (frz.) jabó. **~tuch**, *n.* fichu, lencinho de pescoço de mulher *m.*

Buß'aar, } *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (orn.)
Buß'sard, } busardo, butio *m.*

Bu'ße, *f.* **~**, *pl.* **~n**, penitencia *f.*; arrependimento *m.*; multa, mulcta *f.*; **~** thun, fazer penitencia.

Bü'ßen, *v. a.* h. reparar, remendar; expiar, satisfazer, purgar (culpas, peccados); seine Lust **~**, satisfazer os seus gostos; **~**, *v. n.* für etw. **~**, fazer penitencia d' alg. c.; er wird dafür **~** müssen, levará, soffrerá a pena d' isto, pagará; die **~be** Magdalena, a Magdalena arrependida.

Bü'ßer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, penitente *m.* u. *f.*

Buß'‖fertig, *adj.* penitente. **~fertigkeit**, *f.* **~**, penitencia *f.* **~gebet**, *n.* oração d' um penitente *f.* **~kleid**, *n.* cilicio *m.* **~lied**, *n.* cantiga de penitencia *f.* **~prediger**, *m.* o que prega a penitencia. **~predigt**, *f.* sermão sobre a penitencia *m.*; exhortação á penitencia *f.* **~psalm**, *m.* psalmo *m.*, cantiga de penitencia *f.*; die **~en**, os psalmos penitenciaes. **~richter**, *m.* penitenciario *m.* **~tag**, *m.* dia de penitencia *m.* **~thränen**, *f. pl.* lagrimas de arrependimento *f. pl.* **~übung**, *f.* penitencia *f.*

Bü'ßung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, expiação *f.*

Bü'ste, *f.* **~**, *pl.* **~en**, busto *m.* **~nmacher**, *m.* bustuario *m.*

Bu'tenstehen, *m.* **~s**, (mar.) cadaste *m.*

But'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alcofa, cevadeira, canastra *f.*, covo *m.*

Büt'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuba, tina, balseira *f.*; (icht.) rodovalho *m.*

Büt'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, belleguim, quadrilheiro, esbirro, agarrador *m.*; algoz, carrasco, verdugo *m.* **~ei'**, *f.* prisão publica *f.*

But'ten‖korb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~körbe**, cesto grande de vime *m.*, canastra *f.* **~träger**, *m.* o que leva cesto etc. ás costas.

But'ter, *f.* **~**, manteiga *f.*; mit **~** bestreichen, estender a manteiga, pôl-a sobre o pão, barrar o pão de manteiga; *fig.* s. nicht die **~** vom Brote nehmen lassen, não deixar metter os dedos pelos olhos ou na bocca, não se deixar tosquiar, não dar o seu braço a torcer. **~artig**, *adj.* butyroso, butyraceo, manteiguento, amanteigado. **~bemme**, *f.* V. Butterbrot. **~birne**, *f.* pera manteiga *f.* **~blume**, *f.* dente de leão, taraxaco *m.* **~brezel**, *f.* rosquilha *f.*, rosquilho *m.* **~brot**, *n.* fatia de pão com manteiga *f.*, pão coberto ob. barrado de manteiga *m.*, butyrada *f.* **~büchse**, *f.* manteigueira *f.* **~faß**, *n.* manteigueira, barata, batedeira *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) gunello *m.* **~gebackenes**, *n.* bolo folhado *m.* **~händler**, *m.* manteigueiro *m.*

But'tericht, *adj.* butyroso.

But'ter‖kuchen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bolo folhado *m.* **~milch**, *f.* leite, soro de manteiga *m.*

But'tern, *v. a.* h. agitar, bater, mover o leite para fazer manteiga.

But'ter‖sauce, *f.* molho de manteiga *m.* **~sauer**, *adj.* butyrico. **~säure**, *f.* acido butyrico *m.* **~schnitte**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fatia de pão com manteiga *f.* **~semmel**, *f.* butyrada *f.* **~ständer**, *m.* V. Butterfaß. **~stolle**, *f.* bolo sovado *m.* **~stößel**, *m.* embolo de manteigueira *m.*, mão de morteiro (para fazer manteiga) *f.* **~teig**, *m.* pasta, massa folhada *f.* **~topf**, *m.* manteigueira *f.*, pote, vaso em que se guarda a manteiga *m.* **~vogel**, *m.* borboleta *f.* **~weck**, *m.* pãozinho molle *m.* **~weich**, *adj.* amanteigado, molle como manteiga.

Butt'fisch, *m.* (orn.) rodovalho *m.*

Büt'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tanoeiro *m.*

Bu'tzen, *m.* botão *m.*; **~** am Lichte, murrão *m.*

Bu'tzig, *adj.* *vulg.* singular, faceto, jocoso (V. putzig).

Butz'topf, *m.* **~es**, **~s**, (icht.) orca *f.*; golfinho, delfim, delphim, araguagua, espadarte *m.*

Buzin', *n.* (chim.) buxina *f.*

Byzanti'n‖er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Bysantino *m.* **~isch**, *adj.* bysantino.

Byzanz', *n.* **~**, Bysancio, Byzancio *m.*

C.

(Busquem-se com K as palavras que se não acharem com C.)

C, *n.* C *m.* terceira letra do alphabeto; (mus.) ut (a primeira nota de musica da solfa) *m.*
Caba'le ꝛc., V. Kabale.
Cabinet', V. Kabinett.
Cäci'lie, (n. p.) Cecilia.
Ca'jetan, (n. p.) Caetano.
Cali'stus, (n. p.) Calisto, Calixto.
Calvin||is'mus, *m.* ~, calvinismo *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, calvinista *m.*
Camil'la, (n. p.) Camilla.
Can'can, *m.* cancan *m.*
Can'didus, (n. p.) Candido.
Caputmor'tuum, *n.* (pharm.) caput-mortuum *m.*
Carl, (n. p.) Carlos.
Caroli'ne, (n. p.) Carolina.
Carre', *n.* quadro *m.*
Carreau', V. Karo.
Cä'sar, (n. hist.) Cesar.
Cäsa'ren||herrschaft, *f.* **~tum**, *n.* cesarismo *m.*
Cäsa'r||isch, *adj.* cesariano. **~is'mus**, *m.* cesarismo *m.*
Castagnet'te, *f.* castanheta, castanhola *f.*
Cäsur', *f.* ~, *pl.* **~en**, cesura *f.*
Cedent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (com.) endossante *m.*; (jur.) cedente, renunciante (de seu direito) *m.*
Ce'der, *f.* ~, *pl.* **~n**, cedro *m.*
Ce'dern, *adj.* de madeira de cedro.
Ce'dern||baum, *m.* cedro *m.* **~harz**, *n.* cedria, resina de cedro *f.*
Cedie'ren, *v. a.* h. (com.) endossar (uma letra de cambio); (jur.) ceder, fazer cessão.
Cedil'le, *f.* cedilha *f.*; mit einer ~ versehen, cedilhar.
Cedrat', *m.* **~es**, **~s**, cidra (fructo); cidreira (arvore) *f.*
Celebrie'ren, *v. a.* h. celebrar.
Celebrität', *f.* personagem celebre *m.*
Cellist', *m.* violoncellista *m.*
Cel'lo, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, violoncello *m.*
Cellular', *adj.* cellular, celluliforme.
Cellulo'se, *f.* (chim.) cellulose *f.*
Cel'sus, (n. p.) Celsio.
Cel'te, V. Kelte.
Cement', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **~kitt**, *m.* cemento *m.* **~ation'**, *f.* (chim.) cementação *f.* **~fabrikation**, *f.* fabricação do cemento *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (chim.) cementar; ~, *n.* **~s**, cementação *f.* **~ofen**, *m.* forno para cementar *m.* **~pulver**, *n.* cemento *m.* **~stein**, *m.* pedra de cemento *f.* **~waren**, *f. pl.* generos de cemento *m. pl.*
Cenota'phium, *n.* **~s**, *pl.* **~phien**, cenotaphio *m.* [ticar.
Censie'ren, *v. a.* h. censurar, cri-
Cen'sor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, censor, critico *m.* **~amt**, *n.* **~würde**, *f.* censura *f.*
Censur', *f.* ~, *pl.* **~en**, censura, critica *f.*; officio e dignidade de censor *m.* u. *f.*; pena eccle-
Cent, V. Zent. [siastica *f.*
Centaur', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (astr. u. myt.) centauro *m.*
Centesimal', *adj.* centesimal.
Centifo'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, rosa centifolia *f.*
Centi||gramm', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, centigramma *m.* **~liter**, *n.* centilitro *m.* [*m.*
Centi'me, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, centimo
Centime'ter, *n.* **~s**, *pl.* ~, centimetro *m.* [tão *m.*
Centon', *n.* **~s**, *pl.* **~o'nen**, cen-
Cent'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, quintal (peso de 100 ou 120 arrateis em Allemanha) *m.* **~gewicht**, *n.* **~last**, *f.* peso d'um quintal *m.* **~schwer**, *adj. fig.* extremamente pesado.
Central', *adj.* central ou centrico.
Central||amerika, *n.* America central *f.* **~bewegung**, *f.* movimento central *m.* **~feuer**, *n.* fogo central *m.* **~gebirge**, *n.* (geogr.) montanhas centraes *f. pl.*
Centralisie'r||en, *v. a.* h. centralisar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, centralisação *f.*
Central'||kraft, *f.* ~, força central *f.* **~punkt**, *m.* ponto central *m.*
Centrifugal'kraft, *f.* ~, (phys.) força centrifuga *f.*
Centripetal', *adj.* centripeto. **~kraft**, *f.* força centripeta *f.*
Cen'trum, *n.* centro *m.*
Cen'tumvir, *m.* centumviro *m.*
Centu'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, centuria *f.*
Centu'rio, *m.* **~o'nen**, *pl.* **~o'nen**, centurião *m.*
Cerat', *n.* **~es**, cerato *m.*
Cer'berus, *m.* ~, (myt.) cerbero *m.*
Cerea'lien, *f. pl.* (agr.) cereaes *m. pl.*
Cerebral', *adj.* cerebral.
Ceremonial'gesetz, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, lei ceremonial *f.*
Ceremo'n||ie, *f.* ~, *pl.* **~n**, ceremonia *f.* **~iell'**, *adj.* ceremonioso; ~, *n.* **~s**, ceremonial *m.*, etiqueta *f.* **~ienbuch**, *n.* **~es**, **~s**, ceremonial, livro de ceremonias *m.* **~ienmeister**, *m.* mestre de ceremonias *m.* **~iös'**, *adj.* ceremonioso.
Ce'res, *f.* (myt.) Ceres *f.* **~feste**, *n. pl.* Cerealias *f. pl.*
Cervis', *n.* **~ses**, *pl.* **~se**, capa d'estudante *f.*
Cerin', *n.* (chim.) cerina *f.*
Ce'rium, *n.* ~, (chim.) cerio, cerium *m.*
Cernie'r||en, *v. a.* h. cernir. **~ung**, *f.* o acto de cernir.
Certa'men, *n.* **~s**, *pl.* **~mina**, certame, combate *m.*, emulação *f.*
Certie'ren, *v. n.* h. mudar de posto (nas aulas).
Certifikat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, certificado *m.*, attestação *f.*
Cervelat'wurst, *f.* chouriço *m.*
Cession', *f.* ~, *pl.* **~en**, cessão *f.*
Cessionär', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cessionario *m.*
Cey'lon, *n.* (geogr.) Ceylão *m.*
Chagrin', *m.* [=greng] **~s**, especie de coiro *m.*, lixa *f.*
Chai'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, [che=se] sege *f.*
Chalcedon, } *m.* **~s**, chalcedo-
Chalcedo'nier, } nia *f.*
Chal'dä||a, *n.* **~s**, (geogr.) Chaldea *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Chaldeo *m.* **~isch**, *adj.* chaldaico, chaldeo.
Chalif', V. Kalif.
Chalkograph', *m.* chalcographo *m.* **~ie'**, *f.* chalcographia, arte de gravar em cobre *f.*
Chame'leon, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cameleão *m.*
Chamois', *adj.* acamurçado.
Chamot'te, *f.* [scha=] ~, argilla refractaria *f.* [nha *f.*
Champa'gne, *f.* (geogr.) Champa-
Champa'gner, **~wein**, *m.* **~s**, vinho de Champanha, Champanha *m.*
Cham'pignon, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cogumelo, tortulho *m.*
Chan'ce, *f.* sorte, probabilidade *f.*; keine ~n haben, não ser afortunado.
Changie'ren, *v. a.* h. cambiar.
Cha'os, *n.* chaos *m.*
Chao'tisch, *adj.* chaotico.
Chara'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, charada *f.*
Charak'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, caracter, genio *m.*; condição *f.*; titulo *m.* **~bild**, *n.* retrato *m.* **~fehler**, *m.* defeito de caracter *m.* **~fest**, *adj.* d'um caracter firme. **~festigkeit**, *f.* firmeza de caracter *f.*
Charakter||isie'ren, *v. a.* h. caracterizar. **~i'stik**, *f.* ~, *pl.* **~en**, caracteristica *f.* **~i'stisch**, *adj.* caracteristico; ~, *adv.* caracteristicamente.
Charak'ter||los, *adj.* sem caracter, falto de caracter, inconstante, variavel. **~losigkeit**, *f.* versatilidade *f.* **~schwäche**, *f.* debilidade de caracter *f.* **~stärke**, *f.* força de caracter *f.* **~zug**, *m.* rasgo, feito de caracter *m.*, acção de caracter *f.*
Charfrei'tag, *m.* **~s**, sexta feira de paixão, ou de endoenças, sexta feira santa *f.*
Char'ge, *f.* carga *f.*, officio, emprego *m.*
Chargie'ren, *v. a.* h. (mil.) carregar, atacar, acommetter.
Charite', *f.* asylo *m.*, Misericordia, casa de saude *f.*
Char'latan, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, charlatão *m.* **~erie'**, *f.* charlataneria *f.*
Charlot'te, (n. p.) Carlota.
Charmant', *adj.* encantador.
Charnier', V. Scharnier.
Cha'ron, (myt.) Caronte; **~s** Nachen, a barca de Caronte.
Char'woche, *f.* ~, semana santa *f.*
Charpie', *f.* ~, (cir.) fios de linho para feridas *m. pl.*
Chartis'mus, *m.* cartismo *m.*
Chartist', *m.* cartista, carteiro *m.*
Charyb'dis, *f.* ~, (geogr.) C(h)arybdes *f. pl.*; *fig.* aus der ~ in die Scylla gerathen, dar em Scylla querendo evitar Charybdes.
Chassepot'gewehr, *n.* Chassepot, fusil Chassepot *m.*
Chassie'ren, *v. n.* h. executar o passo de dança, chamado chassé.
Chatul'le, V. Schatulle.
Chaussee', *f.* ~, *pl.* **~n**, calçada, estrada real *f.* **~geld**, *n.* direito de passagem *m.* **~graben**, *m.* fossado d'um caminho calçado *m.* **~haus**, *n.* portagem; casa do recebedor da portagem *f.* **~wärter**, *m.* guarda-barreiras, empregado da alfandega de consumo *m.*

Chaussie'ren, *v. a.* h. einen Weg ~, calçar um caminho.
Chauvin‖is'mus, *m.* ~, chovinismo, esturro politico *m.* **~ist'**, *m.* chovinista, esturrado; exaltado *m.* **~i'stisch**, *adj.* chovinistico.
Chef, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chefe *m.*
Chem‖ie', *f.* ~, chimica *f.* **~ika'lien**, *n. pl.* artigos chimicos *m. pl.* **~iker**, *m.* (‿) **~s**, *pl.* ~, chimico *m.* **~isch**, *adj.* chimico; ~, *adv.* chimicamente.
Chemisett', *n.* camisinha *f.*
Che'ops, (n. hist.) Cheops.
Chenil'le, *f.* ~, cadornilho *m.*, seda avelludada (imita o bicho de seda) *f.* [neso *m.*
Chersonnes', *m.* (geogr.) Chersо-
Che'rub, *m.* **~s**, *pl.* **~bim**, cherubim *m.* **~i'nisch**, *adj.* cherubico.
Cherus'k‖er, *m.* Cherusco *m.* **~isch**, *adj.* cherusco.
Che'sterkäse, *m.* Chester *m.*
Chika'n‖e, **~ieren**, V. Schikane ꝛc.
Chiff're, *f.* ~, *pl.* **~n**, cifra *f.*, algarismo *m.*, letras iniciaes *f. pl.*, cifra de nome *f.*
Chiffrier'kunst, *f.* cryptographia *f.*
Chignon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chinó *m.*
Chil'derich, (n. hist.) Childerique.
Chile'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, chileno *m.* **~isch**, *adj.* chileno.
Chi'li, *n.* **~s**, (geogr.) Chili *m.*
Chima'r‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, chimera, utopia *f.*, sonho *m.* **~isch**, *adj.* chimerico, imaginario, phantastico.
Chimpan'se, *m.* chimpanze *m.*
Chi'na, *n.* **~s**, (geogr.) China *f.* **~baum**, *m.* cinchona *f.* **~rinde**, *f.* quina (casca) *f.* **~wurzel**, *f.* eschineza, china (raiz) *f.*
Chine'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Chinez, Chim ou Chin *m.*, *pl.* Chins. **~isch**, *adj.* chinez, chim; ~, *adv.* á moda de China, á characina.
Chinin', *n.* (chim.) quinino *m.*
Chi'os, *n.* (geogr.) Chios *m.*
Chi'ragra, *n.* **~s**, chiragra *f.*
Chiromant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chiromante *m.* **~ie'**, *f.* ~, chiromancia *f.*
Chirurg', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cirurgião *m.* **~ie'**, *f.* ~, cirurgia, chirurgia *f.* **~isch**, *adj.* cirurgico.
Chla'mys, *f.* ~, *pl.* ~, chlamyde, clamide *f.*
Chlod'wig, (n. hist.) Clodoveu.
Chlor, *n.* **~es**, (chim.) chloro *m.*
Chloral'hydrat, *m.* acido chlorhydrico *m.*
Chlorat', *n.* **~s**, chlorato *m.*
Chlor'haltig, *adj.* chloroso.
Chlorit', *m.* **~es**, chlorite *m.*
Chlor'‖kali, *n.* chloruro de potassa *m.* **~kalk**, *m.* chloruro de cal *m.* **~messer**, *m.* chlorometro *m.* **~natron**, *n.* chloruro de soda *m.*
Chloroform', *n.* **~s**, chloroforme, chloroformio *m.*
Chloroformie'r‖en, *v. a.* h. chloroformisar. **~ung**, *f.* chloroformisação *f.*
Chlor'‖salz, *n.* **~es**, chlorato *m.* **~sauer**, *adj.* chloreto. **~säure**, *f.* acido chlorico, chloracido *m.*
Chlorür', *n.* **~s**, chloruro *m.* **~verbindung**, *f.* chlorurete *m.*
Chlotar', (n. hist.) Clotario.
Chokola'de, V. Schokolade.
Cho'lera, *f.* ~, cholera-morbo *m.*, cholera *f.* **~epidemie**, *f.* epidemia de cholera *f.* **~gift**, *n.* virus de cholera *m.* **~kranke**, *m.* cholerico *m.* **~tropfen**, *m.* gottas contra a cholera *f. pl.*
Chole'riker, *m.* cholerico *m.*
Choleri'ne, *f.* miserere *m.*
Choliam'bus, *m.* ~, *pl.* **~ben**, choliambo *m.*
Chor, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Chöre**, chôro, côro; coreto *m.*, tribuna (d'igreja) *f.*; kleine ~, coreto *m.*; im ~e, em coro, coralmente; in den ~ einstimmen, fazer coro com alg.
Choral', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Choräle**, canto coral, canto chão *m.* **~buch**, *n.* livro de canto chão *m.*
Chor'‖altar, *m.* **~es**, **~s**, altar-mór *m.* **~amt**, *n.* officio de côro *m.* **~buch**, *n.* antiphonario *m.*
Choreograph', *m.* choreographo *m.* **~ie'**, *f.* choreographia *f.* **~isch**, *adj.* choreographico.
Chor'‖führer, *m.* chorego *m.* **~gesang**, *m.* canto de côro, canto-chão *m.* **~hemd**, *n.* alva, sobrepelliz *f.* **~herr**, *m.* conego *m.*
Choriam'bus, *m.* choriambo *m.*
Chorist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corista *m.*
Chor'‖knabe, *m.* corista, rapaz de côro, menino orphão *m.* **~nonne**, *f.* religiosa do côro; freira corista *f.* **~rock**, *m.* pluvial *m.*, capa de côro *f.* **~sänger**, *m.* corista, cantor no côro *m.* **~stuhl**, *m.* cadeira de côro *f.* **~stunden**, *f. pl.* horas canonicas *f. pl.* **~weise**, *adv.* em côro.
Chrestomathie', *f.* ~, *pl.* **~en**, chrestomathia *f.*
Chri'sam, *n.* **~s**, chrisma *f.*
Christ, **Chri'stus**, } *m.* ~, Christo *m.*
Christ, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, christão *m.* **~abend**, *m.* vespera de natividade ou do Natal *f.* **~auge**, *n.* (bot.) amello *m.* **~baum**, *m.* arvore natal *f.* **~bescherung**, *f.* consoada *f.*, presente de doces, dinheiro etc., que se dá pelo natal *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro *m.* **~engemeinde**, *f.* communhão dos christãos *f.*
Chri'stenheit, *f.* ~, christandade *f.*
Chri'sten‖liebe, *f.* caridade *f.* **~pflicht**, *f.* dever d'um christão *m.* **~tum**, *n.* christandade *f.*, christianismo *m.* **~volk**, *n.* christãos *m. pl.*
Christ'‖fest, *n.* **~es**, natal *m.*, festa de natividade de Nosso Senhor *f.* **~kindlein**, *n.* o menino Jesus *m.*
Chri'stian, (n. p.) Christiano.
Christ'lich, *adj.* christão (*f.* christã, christan); ~, *adv.* christanmente.
Christ'‖messe, **~mette**, *f.* ~, missa do gallo, missa de natal *f.* **~monat**, *m.* Dezembro *m.* **~nacht**, *f.* vigilia de natal *f.* **~orden**, *m.* ordem de Christo (em Portugal) *f.*
Chri'stoph, (n. p.) Christovão.
Chri'stus, *m.* ~, (i) Christo *m.* **~bild**, *n.* imagem do Christo *m.* **~gebärerin**, *f.* christipara *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de Christo *m.* **~mord**, *m.* christicidio *m.* **~mörder**, *m.* christicida *m.*
Christ'‖woche, *f.* ~, semana de natal *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) helleboro amarello *m.*
Chrom, *n.* **~es**, **~s**, (chim.) chrome, chromio, chromo *m.* **~a'tisch**, *adj.* chromatico. **~blei**, **~gelb**, *n.* chromato de chumbo *m.* **~sauer**, *adj.* chromico. **~säure**, *f.* acido chromico *m.*
Chro'n‖ik, *f.* ~, *pl.* **~en**, chronica *f.* **~ikenschreiber**, *m.* chronista *m.* **~isch**, *adj.* (med.) chronico; ~e Krankheit, *f.* doença chronica *f.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronista, chroniqueiro *m.* **~ograph'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronographo *m.* **~ographie'**, *f.* ~, chronographia *f.* **~olog'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, chronologista *m.* **~ologie'**, *f.* chronologia *f.* **~olo'gisch**, *adj.* chronologico. **~ometer**, *n.* **~s**, *pl.* ~, chronometro, chronoscopio *m.*
Chrysoberyll', *m.* **~s**, chrysoberyllo *m.*
Chrysolith', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, chrysolitha *f.*, ou chrysolitho *m.*
Chrysopras', *m.* ~, *pl.* **~se**, chrysopraso *m.* [mo.
Chrysо'stomus, (n. p.) Chrysosto-
Ci'ceroschrift, *f.* ~, (typ.) cicero *m.*
Ciceronia'nisch, *adj.* ciceroniano.
Cicho'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, chicorea *f.*; die wilde ~, almeirão *m.*, chicorea brava *f.*
Cicho'rien‖artig, *adj.* chicoreaceo. **~kaffee**, *m.* café de chicorea *m.*
Cicis'beo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, chichisbeo *m.*
Ci'der, *m.* **~s**, cidra (licor de maçans fermentadas) *f.* **~essig**, *m.* vinagre de cidra *m.* **~wein**, *m.* cidra *f.*
Cigaret'te, *f.* cigarro *m.*
Cigar're, *f.* charuto *m.*
Cigar'ren‖kasten, *m.* charuteira *f.* **~spitze**, *f.* boquilha *f.* **~stummel**, *m.* ponta de charuto *f.* **~tasche**, *f.* charuteira *f.*
Cika'de, *f.* cigarra *f.*
Cili'ci‖en, *n.* (geogr.) Cilicia *f.* **~er**, *m.* Cilicio *m.*
Cili'cisch, *adj.* cilicio.
Cim'bern, *m. pl.* Cimbros *m. pl.*
Cim'brisch, *adj.* cimbrico. [*f.*
Cinchonin', *n.* (chim.) cinchonina
Cir'ca, *adv.* pouco mais ou menos, aproximadamente.
Cir'ce, *f.* Circe *f.*
Circen'sisch, *adj.* circense.
Cirkas'sien, *n.* Circassia *f.* **~ier**, *m.* Circassio *m.*
Cir'kel, V. Zirkel.
Cirkular'schreiben, *n.* **~s**, *pl.* ~, carta encyclica, ou circular *f.*
Cirkulation', *f.* ~, circulação *f.*
Cirkulie'ren, *v. n.* h. circular.
Cirkulier'gefäß, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (chim.) vaso circulatorio *m.*
Cirkumflex', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, circumflexo *m.*

Cirkumvallations'linie, *f.* ~, (mil.) linha de circumvallação *f.*
Cir'kus, *m.* circo *m.*
Ciš, *n.* (mus.) ut-diesis *f.*
Cisalpi'nisch, *adj.* cisalpino.
Ciselie'r||en, *v. a.* h. cinzelar. **~er**, *m.* cinzelador, abridor de cinzel *m.*
Ci'steuröschen, *n.* **~s**, (bot.) esteva *f.*, cisto, alcar *m.*; *fam.* herva das sete sangrias *f.*
Cister'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, cisterna *f.*
Cisterzien'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, cisterciense *m.*
Citadel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, citadella *f.*
Citat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, citação, allegação *f.*
Citation', *f.* ~, *pl.* **~en**, citação *f.*
Citie'ren, *v. a.* h. citar, mencionar.
Citis'simo, *adv.* (auf Briefen) urgentissimo.
Ci'to, *adv.* urgente.
Citrin', *n.* (chim.) citrino *m.*
Citronat', *n.* **~es**, **~s**, cidrão *m.*
Citro'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, limão *m.*; kleine, süße ~, lima *f.*, limão doce *m.*
Citro'nen||baum, *m.* limoeiro *m.* **~blüte**, *f.* flor de limão *f.* **~farbig**, **~gelb**, *adj.* de côr de limão, amarello como a cidra. **~gesäuert**, *adj.* (chim.) citrico. **~kraut**, *n.* melissa, herva cidreira *f.* **~melisse**, *f.* melissa *f.* **~saft**, *m.* sumo de limão *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido citrico *m.* **~schale**, *f.* casca de limão *f.* **~scheibe**, *f.* roda de limão *f.* **~sirup**, *m.* xarope de limão *m.* **~wasser**, *n.* limonada *f.*
Civil', *adj.* civil od. civel; paizano (contrario de militar).
Civil'||akten, *f. pl.* autos civis *m. pl.* **~amt**, *n.* tribunal civil *m.* **~anspruch**, *m.* reclamação civil *f.* **~beamte**, *m.* official, empregado civil *m.* **~bedienung**, *f.* cargo, emprego civil *m.* **~ehe**, *f.* casamento civil *m.* **~gericht**, *n.* tribunal civil *m.* **~gerichtsbarkeit**, *f.* jurisdicção civil *f.*
Civilis||ation', *f.* ~, civilisação *f.* **~ations'fähig**, *adj.* civilisavel. **~ie'ren**, *v. a.* h. civilisar. **~ie'rung**, *f.* civilisação *f.*
Civilist', *m.* burguez *m.*; *fam.* homem privado *m.*
Civi'liter, *adv.* civilmente.
Civil'||klage, *f.* acção civil *f.* **~kleidung**, *f.* habitos burguezes *m. pl.*, fato ou traje á paizana *m.* **~prozeß**, *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, processo civil *m.*, causa civil *f.*, pleito *m.* **~recht**, *n.* direito civil *m.* **~rechtlich**, *adj.* conforme o direito civil. **~sache**, *f.* materia civil *f.* **~stand**, *m.* civil *m.* **~tracht**, *f.* traje burguez, fato á paizana *m.* **~versorgung**, *f.* estabelecimento civil *m.*
Civis'mus, *m.* ~, civismo *m.*
Clan, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, clan, tribu (de familias escocezas) *m.*
Cla'que, *f.* ~, claque, pandilha que costuma applaudir nos theatros *f.*; chapeo de pasta ou de claque *m.*; galocha *f.*
Cla'ra, (n. p.) Clara.
Cli'que, *f.* [=te] ~, *pl.* **~n**, pandilha, sucia, malta, coteria, panellinha *f.*, conventiculo, corrilho *m.*
Cli'quen||wesen, *n.* **~wirtschaft**, *f.* espirito de coteria *m.*, coteria *f.*
Clown, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, clown *m.*
Club, V. Klub.
Cluniacen'ser, *m.* Cluniacense *m.*
Coaks', *m. pl.* cok, coake *m.*
Coa'ti, *n.* (h. n.) aguti *m.*
Co'burg, *n.* (geogr.) Coburgo *m.* **~er**, *m.* Coburguez *m.* **~isch**, *adj.* coburguez.
Cochenil'le, *f.* cochonilha *f.*
Cocon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, casulo *m.*
Cocy'tus, *m.* ~, (myt.) Cocyto *m.*
Co'dex, *m.* ~, *pl.* **~dices**, codice *m.*
Coefficient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.) coefficiente *m.*
Coeur, *n.* ~, *pl.* ~, (jog.) copas *f. pl.*
Coexistenz', *f.* ~, coexistencia *f.*
Coexistie'ren, *v. n.* h. coexistir, existir simultaneamente.
Co'gnak, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cognac *m.*
Coim'bra, *n.* (geogr.) Coimbra *f.*; Bewohner v. ~, Conimbricense *m.*
Cölesti'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, od. **~mönch**, *m.* Celestino *m.*
Cölibat', *n.* **~es**, **~s**, celibato *m.*
Compagnie', *f.* ~, *pl.* **~en**, companhia *f.*, associado de uma firma commercial *m.*; **X. u. ~**, X. & Ca. **~geschäft**, *n.* sociedade commercial *f.*
Compagnon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, associado, socio, consorcio, quinhoeiro *m.*
Compli'ce, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, correo *m.*
Comptoir', *n.* [=toi] **~s**, *pl.* **~e**, escriptorio *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, empregado n'um escriptorio *m.*
Concept', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, borrador, borrão, rascunho *m.*, minuta *f.*; *fig.* aus dem ~e kommen, perder a tramontana, turbar-se, perder o fio; j. aus dem ~e bringen, confundir alg. **~papier**, *n.* papel de embrulho *m.*
Concert', V. Konzert.
Concip||ient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, redactor *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. conceber; redigir.
Cönobit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cenobita *m.*
Consi'lium, *n.* concilio *m.*
Consols', *pl.* consolidados *m. pl.*
Con'to, *n.* ~, *pl.* **~s** od. **~ti**, contas *f. pl.* **~buch**, *n.* livro de contas *m.*
Control'le, V. Kontrolle 2c.
Co'pula, *f.* copula, ligação, juncção *f.*
Cordon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cordão *m.*
Corn'wallis, *n.* (geogr.) Cornualha
Coro'na, *f.* auditorio *m.* [*f.*
Corps, *n.* [kor] ~, *pl.* ~, corpo *m.* **~burschc**, *m.* membro d'uma corporação d'estudantes *m.* **~geist**, *m.* espirito de corporação *m.* [delicto *m.*
Cor'pus, *n.* ~ delicti, corpo do
Cor's||e, *m.* Corso *m.* **~ika**, *n.* (geogr.) Corsega *f.* **~isch**, *adj.* corso.
Co'tillon, *m.* (frz.) **~s**, *pl.* **~s**, cotillon *m.*
Co'tus, *m.* secção *f.*
Coulant', V. Kulant.
Coulis'se, V. Kulisse.
Coup, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, golpe *m.*
Coupe', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, coupé *m.*
Coupie'ren, *v. a.* h. talhar, cortar.
Couplet', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, couplet *m.* [*m.*
Coupon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, coupon
Cour, *f.* die ~ machen, fazer a corte, cortejar.
Cour'macher, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.* [*f.*
Courant', *n.* **~s**, moeda corrente
Courbet't||e, *f.* curveta *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. curvetear.
Courtisa'ne, *f.* corteza *f.*
Cousin', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, primo *m.*
Cousi'ne, *f.* prima *f.*
Couvert', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, coberta (de carta); coberta de mesa *f.*, serviço *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. metter n'uma coberta (lettras).
Cre'me, *f.* ~, creme *m.*
Cricket', *n.* **~s**, cricket *m.* **~spieler**, *m.* jogador de cricket *m.*
Croquie'ren, *v. n.* h. furtar, surripiar.
Croupier', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, mirão, olheiro *m.*, o que observa os jogadores e empresta dinheiro.
Cul'tus, V. Kultus.
Curs, V. Kurs.
Cyan', *n.* **~s**, (chim.) cyano *m.*
Cya'ne, *f.* (bot.) cyano, loyo, fidalguinho *m.*
Cyan'||säure, *f.* acido cyanico *m.* **~verbindung**, *f.* cyaneto *m.*
Cykla'den, *f. pl.* Cycladas *f. pl.*
Cykloi'de, *f.* (math.) cycloide *f.*
Cyklon', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cyclone *m.*
Cyklop', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (myt.) cyclope *m.*
Cy'klus, *m.* ~, *pl.* **~klen**, cyclo *m.*
Cylin'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, cylindro *m.*; *fam.* cartola *f.*, alcatruz *m.* **~büreau**, *n.* secretaria, escrivaninha a cylindro *f.* **~förmig**, *adj.* cylindrico. **~uhr**, *f.* relogio a escapo *m.*
Cym'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, cymbalo *m.* **~schläger**, *m.* o que toca o cymbalo.
Cy'n||iker, *m.* **~s**, *pl.* ~, cynico *m.* **~isch**, *adj.* cynico. **~is'mus**, *m.* ~, cynismo *m.*
Cy'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~katze**, *f.* gato de Cypre *m.* **~gras**, *n.* junco cheiroso *m.*
Cy'pern, *n.* **~s**, (geogr.) Cypre, Chypre (ilha) *m.*
Cypreï'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, cypreste (arvore) *m.*
Cypreï'sen||baum, *m.* V. Cypresse. **~holz**, *n.* madeira de cypreste *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) santolina, abrotea fêmea *f.*, cordeiro das praias *m.*
Cy'pria, *f.* (geogr.) Cypria *f.*
Cy'prisch, *adj.* cyprico.
Cy'rus, (n. hist.) Cyro.
Cza'ko, V. Tschako.
Czar, *m.* **~s**, **~en**, *pl.* **~en**, czar *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, czarina od. tzarina *f.* **~ewitsch**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, czarovitz *m.*
Cze'ch||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Tcheque *m.* **~isch**, *adj.* tcheque.

D.

D, *n.* D *m.*, quarta letra do alphabeto; (mus.) ré (segunda nota da solfa) *m.*

Da, *adv.* I. örtlich: lá, allí, ahí, acolá, n'aquelle lugar; em que; dasein, estar presente, assistir; nicht dasein, estar ausente; ich werde gleich wieder dasein, voltarei logo; ist er da? está alli? da ist er, allí está; v. da, de allí; da u. dort, hier u. da, cá e acolá; eis aquí, eis allí, aquí está, aquí tendes, vedes; da kommt er, ei-lo ob. eil-o que chega; da kommt sie, ei-la; da! da! ha! ha! dieser Mann da, aquelle homem, o homem que V. Mce. vê ahí. II. zeitlich: v. da ab, de então, em deante; im Augenblicke, da .., no instante (em) que. III. Umstand: da kann man sagen, em este caso se póde dizer; ~, *conj.* (als) quando, em tempo de .., ao tempo que; (weil) pois que, já que, visto que, posto que; da doch, ainda que, sem embargo de ..; *fam.* was ist weiter dabei! olha o mal! das ist schon dagewesen, isso se passou já outras vezes.

Dabei', *adv.* I. junto, perto, cerca; ao pé, em; do numero; ~ sein, estar presente, assistir; ~ bleiben, persistir, insistir; es bleibt ~, é cousa apalavrada, assentada; was ist denn ~! ob. es ist nichts ~! olha o mal! ich war gerade ~ zu schreiben, als .., estava escrevendo ob. a escrever quando ..; ~ kommt nichts heraus, isto não serve a nada; ich befinde mich wohl ~, sinto-me bem assim. II. ~, (= außerdem) além d'isso, demais, fóra de ... III. ~, (= trotzdem) não obstante, a pesar de ... **~bleiben**, *v. n.* ſ. persistir, perseverar. **~sein**, *v. n.* ſ. estar presente, assistir, presenciar alg. c. **~sitzen, ~stehen**, *v. a.* h. assistir a ...

Daca'po! *int.* bis! ~, *n.* bis *m.*

Dach, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **Dächer**, telhado, tecto (de casa), telheiro *m.*; ein ~ decken, cobrir, telhar uma casa, um edificio; jm. ~ u. Fach geben, dar quarto ou pousada a alg.; unter ~ bringen, telhar, *fig.* agasalhar; unter dem ~e wohnen, estar nas aguas furtadas; *fam.* jm. aufs ~ steigen, dizer a sua a alg.

Dach'||balken, *m.* quarteirão *m.* **~decker**, *m.* telhador *m.* **~dekerei'**, *f.* telhadura *f.*

Dä'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, telhadinho *m.*

Dach'||ente, *f.* ~, *pl.* **~n**, pequeno colombino (ave) *m.* **~fenster**, *n.* trapeira *f.*; runde ~, claraboia, trapeira, gateira *f.* **~firste**, *f.* **~forst**, *m.* cume, remate (d'um edificio) *m.* **~gebälk**, *n.* asnamento *m.* **~geschoß**, *n.* aguas furtadas *f. pl.* **~giebel**, *m.* cavallete do telhado *m.* **~kammer**, *f.* desvão, quarto nas aguas furtadas *m.* **~latte**, *f.* lata *f.* **~loch**, *n.* claraboia *f.* **~luke**, *f.* trapeira *f.* **~rinne, ~röhre**, *f.* goteira, biqueira, caleira *f.*, cano de telhado *m.*

Dachs, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, teixugo ou texugo *m.*; wie ein ~ schlafen, dormir como um arganaz, profundamente. **~bau**, *m.* **~loch**, *n.* toca de teixugo *f.*

Dach'||schiefer, *m.* **~s**, ardosia *f.* **~schindel**, *f.* ripa, ripazinha do telhado *f.* **~schwelle**, *f.* quarteirão *m.*, viga mestre de telhado *f.* [cão rasteiro *m.*

Dächs'el, *n.* **~s**, *pl.* ~, baixote,

Dachs'||fell, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, pelle de teixugo *f.* **~fett**, *n.* enxundia, banha, gordura de teixugo *f.* **~grau**, *adj.* gris, pardo de teixugo. **~hund**, *m.* cão rasteiro, baixote *m.*

Dach'||sparren, *m.* **~s**, *pl.* ~, asna *f.*, caibro *m.* **~spitze**, *f.* cume, remate (d'um edificio) *m.* **~stein**, *m.* telha; ardosia *f.* **~stroh**, *n.* colmo *m.*, palha de centeio, palha colmeira *f.* **~strohbündel**, *n.* colmeiro, molho de colmo *m.* **~stübchen**, *n.* pequena mansarda, trapeira, agua furtada *f.*; *fam.* es ist bei ihm nicht richtig im ~, é telhudo, maniaco, tonto; tem telha ou telhice, está com a telha. **~stuhl**, *m.* espigão, laróz *m.*, larva *f.* **~stuhlfette**, *f.* cavallete do telhado *m.* [tada *f.*

Dach'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* bofe-

Dach'traufe, *f.* ~, *pl.* **~n**, goteira, biqueira do telhado *f.*

Da'chung, *f.* ~, telhadura *f.*; telhado *m.*

Dach'||wohnung, *f.* aguas furtadas *f. pl.* **~ziegel**, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, telha *f.*

Da'cien, *n.* (geogr.) Dacia *f.*

Da'cier, *m.* Dacio *m.*

Da'cisch, *adj.* dacico.

Dacty'lisch, *adj.* dactylico.

Dac'tylus, *m.* ~, *pl.* **~y'len**, dactylo *m.* [cioso, engenhoso.

Dädа'lisch, *adj.* dedaleo, artifi-

Dä'dalus, *m.* dedalo *m.*; *fig.* enredo *m.*

Dadurch', *adv.* por allí, por lá, por aquelle lugar; por este meio; por estas palavras.

Dafern', *conj.* se, em caso que.

Dafür', *adv.* por isto, por isso; em lugar de .., em vez de ..; em recompensa, em compensação; ich bin nicht ~, daß .., não approvo que ..; ~halten, crer, estimar, reputar, pensar; ~ gehalten werden, passar por (tal); nach meinem Dafürhalten, segundo creio eu, segundo o meu aviso; ~ stehen, responder de .., garantir; ich kann nichts ~, não é minha culpa.

Dage'gen, *adv.* u. *conj.* contra, em contra; em contrario, ao contrario; em compensação, em recompensa, em pago, em troca; ich habe nichts ~, não tenho nada de oppôr; wenn Sie nichts ~ haben, se Vm. não tem nada de oppôr; nichts ~ sagen, não dizer nada de contrario; ~halten, comparar, conferir; ~ handeln, contravir, obrar contra; ~ ist nichts zu machen, não se póde impedil-o.

Da'gobert, (n. p.) Dagoberto.

Daguerreo||typ', *n.* **~s**, *pl.* **~en**, daguerreotypo *m.* **~typie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, daguerreotypia, photographia *f.* **~typie'ren**, *v. a.* h. daguerreotypear. **~ty'pisch**, *adj.* daguerreotypico. **~typist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, daguerreotypista, photographo *m.* [patria.

Daheim', *adv.* na sua casa, na

Daher', *adv.* u. *conj.* d'allí, de lá, d'este ou d'aquelle lugar; por isso, por este motivo, assim; pois, por conseguinte, por consequencia; bis ~, até aquí.

Daher'||brausen, *v. n.* ſ. chegar-se com ruido. **~fliegen**, *v. n.* ſ. chegar-se voando. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir, chegar, approximar-se. **~schleichen**, *v. n.* ſ. chegar-se lentamente, vagarosamente. **~sprengen**, *v. n.* ſ. chegar galopando. **~springen**, *v. n.* ſ. chegar saltando. **~ziehen**, *v. n.* ſ. approximar-se.

Dahier', *adv.* aquí.

Dahin', *adv.* allí, lá, para allí, para aquelle lugar; n'aquelle lugar; bis ~, até allí; es steht ~, ob 2c., resta saber, se etc.; é ainda incerto; ich lasse dieses ~ gestellt sein, deixo isso; da'hin u. dorthin, para quí e para lí, aquí e allí; ~ ist es gekommen, a cousa chegou a tal ponto; er hat es ~ gebracht, chegou a ..; ~ sein, estar perdido; meine Ruhe ist ~, a minha paz foi-se; ſ. ~ einigen, convir que; ſ. ~ äußern, emittir a sua opinião, declarar; meine Meinung geht ~, eis aquí a minha opinião.

Dahinaus', *adv.* por aquella parte, por allí; will er ~? isto é o seu fim, a sua intenção?

Dahin'||bringen, *v. a.* h. portar allí. **~eilen**, *v. n.* ſ. ir correndo ou apressadamente, fugir-se, escapar. [dentro.

Dahinein', *adv.* lá dentro, aquí

Dahin'||fahren, *v. n.* ſ. apartar-se; passar. **~geben**, *v. a.* h. deixar, abandonar, entregar.

Da'hingegen, *conj.* comquanto que, a pezar de que, se bem que, ao ou pelo contrario.

Dahin'||gehen, *v. n.* ſ. passar, passar-se, acabar-se. **~gehören**, *v. n.* h. caber. **~raffen**, *v. a.* h. ceifar, levar, arrastrar (traz si), definhar-se. **~schmachten**, *v. n.* ſ. languescer, languir, consumir-se. **~siechen**, *v. n.* ſ. desfallecer, consumir-se, languescer, perecer, mirrar-se, definhar-se. **~stellen**, *v. a.* h. pôr cá; *fig.* dahingestellt sein lassen, deixar indeciso. **~sterben**, *v. n.* ſ. morrer.

Dahin'ten, *adv.* para atraz, lá atraz. (V. zurück.)

Dahin'ter, *adv.* detraz, no lugar traseiro; *fig.* ~ kommen, descobrir, achar; ~ her sein, solicitar, fazer diligencias; es steckt etw. ~, ha aquí algum motivo, alguma causa occulta; *fam.* isso traz (ou leva) agua no bico.

Dahin'ter||kommen, *v. n.* s. descobrir alg. c. **~machen**, s. ~, *v. r.* pôr-se á obra, metter mão á obra.
Dahin'wärts, *adv.* por aquella parte, para aquelle lado.
Dahl'bord, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) amurada *f.*, alcatrate *m.*
Dah'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) dahlia *f.*
Dak'tylus, V. Dactylus. [lia *f.*
Dalekar'lien, *n.* (geogr.) Dalecar-
Dalma'tien, *n.* (geogr.) Dalmacia *f.*
Dalma'tier, *m.* **~s**, *pl.* ~, Dalmatico *m.* [tica *f.*
Dalma'tika, *f.* ~, *pl.* **~s**, dalma-
Dalma'tisch, *adj.* dalmatico.
Da'malig, *adj.* d'aquelle tempo.
Da'mals, *adv.* então, naquelle tempo; schon ~, desde então.
Damas'kus, *n.* ~, (geogr.) Damasco (cidade) *m.*
Da'mast, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, damasco (tecido) *m.*; halbseidene ~, damasco de seda floreada *m.* **~arbeit**, *f.* obra de roupa adamascada *f.* **~artig**, **~en**, *adj.* de damasco, adamascado. **~weber**, *m.* tecedor de damasco *m.* **~weberei**, *f.* tecedura de damasco *f.*
Damasze'ner..., *adj.* damasquino. **~arbeit**, *f.* obra damasquina *f.* **~klinge**, *f.* folha damasquina, espada damasquina *f.* **~pflaume**, *f.* especie de ameixa *f.*
Damaszie'r||en, *v. a.* h. adamascar, incrustar armas, tecer á imitação do damasco. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, embutidor d'ouro ou de prata no aço *m.*
Dam'brett, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, taboleiro (de jogar ás damas) *m.*
Da'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, senhora (a mulher de distincção), dama *f.*; (jog.) dama, sota (do jogo das cartas); dama (do jogo das damas); die ~ blasen, soprar a dama; ~ spielen, jogar ás damas; ein aufgedamter Stein, pião coroado de dama *m.*; die vornehme ~ spielen, senhorear.
Da'men||brett, *n.* taboleiro (de jogar ás damas) *m.* **~hut**, *m.* chapelinho, chapéo de senhora *m.* **~pferd**, *n.* palafrem *m.*, faca, hacanea *f.*, cavallo para senhoras *m.* **~sattel**, *m.* sellim *m.*, andilhas *f. pl.* **~spiel**, *n.* jogo das damas *m.* **~stein**, *m.* tabola, pedra *f.*, pião *m.* **~welt**, *f.* as senhoras, as damas.
Dam'hirsch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gamo *m.* **~kalb**, *n.* enho *m.* **~kuh**, *f.* gama, fêmea do gamo *f.*
Dä'misch, *adj. vulg.* atroado, aloucado, adoudado.
Damit', *adv.* por isso, pelo mesmo, por este meio; ~, *conj.* para que; afim que, com o fim de; heraus ~! diga Vm. o que quer dizer!
Da'mit, *adv.* com isso; ~ ist es aus, acabou-se; ~ ist alles gesagt, isto diz tudo.
Däm'lich, *adj.* estupido. **~keit**, *f.* estupidez *f.*
Damm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Dämme**, dique, molhe, reparo *m.*; calçada *f.*, caminho alto *m.*; *fig.* dique *m.*, defesa *f.*, freio *m.*; (an.) perineo, interfemineo *m.*; *fig.* j. wieder auf den ~ bringen, ajudar a alg. a restabelecer-se; wieder auf dem ~e sein, ser restabelecido; ser de novo em voga.
Damm'||arbeiten, *f. pl.* (c. d. f.) terraplenagem *f.* **~arbeiter**, *m.* terraplenador *m.* **~bau**, *m.* construcção d'um dique *f.* **~bruch**, *m.* rotura d'um dique etc. *f.*
Däm'men, *v. a.* h. fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.
Damm'erde, *f.* ~, terra para os diques; terra virgem, terra vegetal *f.*, humo *m.*
Däm'merig, *adj.* um pouco escuro ou lobrego, fusco, crepuscular. [crepuscular *f.*
Däm'merlicht, *n.* **~es**, **~s**, luz
Däm'mern, *v. n.* u. *imp.* h. es dämmert, amanhece, rompe o dia, alvora a manhã; anoitece, chega a noite.
Däm'mer||schein, *m.* crepusculo *m.* **~stunde**, *f.* hora crepuscular *f.*
Däm'merung, *f.* ~, *pl.* **~en**, crepusculo; crepusculo matutino *m.*, alvorada, alva do dia *f.*; in der ~, ao anoitecer, á bocca da noite, no crepusculo; *fam.* entre o cão e o lobo.
Damm'||holz, *n.* **~es**, (mil.) calcadouro, soquete, taco (ataca a carga d'um canhão) *m.* **~rand**, *m.* (fort.) berma *f.* **~straße**, *f.* **~weg**, *m.* calçada *f.*; caminho alto *m.*
Da'mokles, (n. hist.) Damocles. **~schwert**, *n.* espada de Damocles *f.*
Dä'mon, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, demonio, diabo, anjo das trevas *m.*
Dämo'nisch, *adj.* diabolico, infernal.
Dampf, *m.* **~es**, *pl.* **Dämpfe**, vapor; fumo *m.*; exhalação, emanação *f.*; (Engbrüstigkeit) asthma *f.*; (alveit.) pulmoeira (achaque dos cavallos) *f.* **~bad**, *n.* banho de vapores, vapor *m.* **~brot**, *n.* pão cozido a vapor *m.* **~cylinder**, *m.* cylindro a vapor *m.* **~dicht**, *adj.* impermeavel ao vapor.
Dam'pfen, *v. n.* h. vaporar, fumar, fumegar; exhalar-se, evaporar-se; *fam.* fazer muito fumo (fumando tabaco).
Däm'pf||en, *v. a.* h. amortecer; extinguir, afogar, suffocar, diminuir; pôr surdina (a um instrumento); (coz.) estufar (carne etc.). **~end**, *adj.* abafadiço, afogante, suffocante. [por *m.*
Dam'pfer, *m.* vapor, barco de va-
Däm'pfer, *m.* **~s**, *pl.* ~, apagador *m.*, mão de Judas *f.*; (mus.) abafador *m.*, surdina *f.*
Dampf'||erzeugung, *f.* generação de vapor *f.* **~fahrzeug**, *n.* vapor *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de vapor. **~fregatte**, *f.* ~, *pl.* **~n**, fregata de vapor *f.* **~gitter**, *n.* (mar.) rotula ob. gelosia na tolda *f.* **~heizung**, *f.* rescaldamento a vapor *m.* **~horn**, *n.* apagador (instrumento d'apagar velas) *m.*
Dam'pfig, *adj.* fumante, fumegante, vaporoso.
Däm'pfig, *adj.* asthmatico; que tem pulmoeira (cavallo).
Dampf'||kessel, *m.* **~s**, *pl.* ~, caldeira *f.* **~kohle**, *f.* tição, pedaço de carvão que ainda fumega *m.* **~kraft**, *f.* força do vapor *f.* **~kugel**, *f.* (phys.) eolipyla *f.* **~loch**, *n.* buraco para fumo sahir *m.* **~maschine**, *f.* machina *f.*, engenho de vapor *m.* **~mühle**, *f.* moinho a vapor *m.* **~schiff**, *n.* vapor *m.* **~schiffahrt**, *f.* navegação por vapor *f.* **~topf**, *m.* panella para estufar carne etc. *f.* **~ventil**, *n.* valvula *f.*
Däm'pfung, *f.* ~, *pl.* **~en**, amortização; extincção *f.*; apagamento *m.*
Dampf'wagen, *m.* **~s**, *pl.* ~, machina (de vapor), locomotiva, machina locomotiva *f.*
Da'nach (u. danach'), *adv.* depois d'isto; conforme isso; s. ~ richten, conformar-se a alg. c.; er ist nicht der Mann ~, não será capaz de fazel-o; er fragt nichts ~, não se lhe dá nada; er hat es ~ gemacht, daß..., tem feito de modo que..; ~ aussehen, ter cara de..; *fam.* er sieht auch ~ aus, tem cara de fazel-o ob. de ter feito isso; es ist auch ~, tambem não vale muito. [*m.*
Da'naergeschenk, *n.* regalo perigoso
Danai'den, *f. pl.* Danaides *f. pl.* **~faß**, *n.* tonel das Danaides *m.*
Dan'dy, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, janota, peralta, peralvilho *m.* (= Geck, Laffe.) [Dinamarquez *m.*
Dä'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Danez ob.
Dane'ben, *adv.* junto, perto, cerca, ao lado de; alem d'isso, de mais, fóra d'isto.
Da'nebrogsorden, *m.* **~s**, *pl.* ~, ordem de Danebrog (em Dinamarca) *f.* [marca *f.*
Dä'nemark, *n.* **~s**, (geogr.) Dina-
Danie'den, *adv.* lá, alli baixo, cá baixo.
Danie'der, *adv.* em terra, no chão. **~beugen**, *v. a.* h. abaixar, humilhar. **~liegen**, *v. n.* h. dormir. **~schlagen**, *v. a.* h. abater, desanimar.
Dä'nisch, *adj.* dinamarquez.
Dank, *m.* **~es**, graças *f. pl.*, agradecimento, reconhecimento; jm. ~ sagen, agradecer, dar graças a alg.; jm. etw. ob. für etw. ~ wissen, vielen ~, schlechten ~ wissen, estar, ficar contente, muito contente ob. não ficar contente d'alg. c.; saber grado a alg. de alg. c.; Gott sei ~, graças a Deus, bemdito seja Deus; man kann ihm nichts zu ~ machen, não fica contente de nada; ist das der ~ für meine Dienste? é isso a recompensa de meus serviços? schönen ~! muito obrigado! muito agradecido!
Dank'||adresse, *f.* carta de graças *f.* **~altar**, *m.* altar dos sacrificios de graças *m.*
Dank'bar, *adj.* grato, reconhecido, agradecido; ~, *adv.* gratamente, com gratidão, agradecidamente. **~keit**, *f.* ~, gratidão *f.*, agradecimento, reconhecimento *m.*

Dank'||beflissen, *adj.* apressado em mostrar a sua gratidão. **~beflissenheit,** *f.* agradecimento, reconhecimento *m.*

Dan'ken, *v. n.* h. agradecer, dar graças (für etw., por alg. c.); tornar a salutação, a reverencia; jm. etw. zu ~ haben, dever alg. c. a alg., ser-lhe devedor d'alg. c. **~swert,** *adj.* que merece de ser agradecido, digno d'agradecimento. [dão.

Dank'erfüllt, *adj.* cheio de grati-

Dank'||fest, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** dia solemne de acção de graças *m.* **~gebet,** *n.* oração, reza em acção de graças *f.*, graças *f. pl.* **~lied,** *n.* cantiga d'acção de graças *f.* **~rede,** *f.* falla, arenga para dar graças *f.* **~sagung** *f.* acção de graças *f.* **~sagungsschreiben,** *n.* carta de graças ob. d'agracimento *f.*

Dann, *adv.* então; ~ u. wann, ás vezes, de vez em quando, de quando em quando, de tempos a tempos; nun ~! eia! ora sus! pois que! pois então; depois.

Dan'nen (von), *adv.* d'allí, de lá; v. ~ gehen, ir-se, ir-se embora.

Dan'zig, *n.* **~s,** (geogr.) Danzica ob. Danzique (cidade) *m.*

Daran', *adv.* a isso, n'isso, n'este, a isto, n'isto; ~ denken, pensar n'isso; man erkennt ~, se conhece por isto; es ist nichts ~, não vale nada; ich bin ~, é o meu turno; es liegt mir nichts ~, não se me dá nada; was liegt ~? que vae n'isso? wohl, übel ~ sein, dar-se bem, mal com alg. c.; er hat ~ glauben müssen, deveu ceder; er will nicht recht ~, recusa de fazel-o; s. ~ machen, pôr mãos á obra, começar um trabalho, atirar-se com afinco ao trabalho. **~müssen,** *v. n.* h. dever fazer alg. c. **~setzen,** *v. a.* h. arriscar, expôr, aventurar. **~stoßen,** *v. n.* s. tocar, ser situado perto de...

Darauf', *adv.* em cima, sobre, allí em cima, sobre aquillo, em isso, n'isso, d'isso; depois; acto continuo, em seguida; den Tag ~, o dia seguinte; ~ geben, dar arras ob. signaes; *fig.* acreditar, dar credito; crer; drei Tage ~, tres dias depois; wie sind Sie ~ gekommen? como cahiu n'isso? es kommt ~ an, depende; da'rauf kommt alles an, isso é a principal cousa; ~ aus sein, etw. zu thun, aspirar a alg. c.; ~ wollte ich hinaus, a isso quiz chegar.

Daraus', *adv.* d'isto, d'isso, d'aquillo, d'allí, por isto etc., com isto; ich mache mir nichts ~, não me importa, não faço caso d'isto; es wird nichts ~, isso não se faz, não se fará!

Dar'ben, *v. n.* h. não ter o necessario, viver na indigencia, morrer de fome, ser indigente, soffrer penúria.

Dar'bietlen, *v. a.* h. offerecer, apresentar (*flex.* V. bieten). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** offerta *f.*, offerecimento *m.*, apresentação *f.*

Dar'bring||en, *v. a.* h. trazer; offerecer, apresentar (*flex.* V. bringen). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de trazer; offerta *f.*, offerecimento *m.*, apresentação *f.*

Dardanel'len, *f. pl.* Straße der ~, estreito dos Dardanelos *m.*

Darein', *adv.* n'isso, allí dentro, lá dentro; ~ reden, sprechen, metter-se na conversação; interromper o discurso; s. ~ finden, contentar-se de alg. c.; s. ~ mengen, mischen, legen, metter-se, intrometter ou entremetter-se em alg. c.

Darin', *adv.* allí dentro, d'isso, n'isto, onde, em.

Darin'nen, *adv.* dentro.

Dar'leg||en, *v. a.* h. pôr, metter allí, expôr á vista, representar, detalhar; depôr; *fig.* provar, demonstrar, fazer ver; manifestar, descobrir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de metter etc.; exposição, explicação, interpretação; exposição, narração, relação, manifestação *f.*

Dar'lehen, *n.* **~s,** *pl.* ~, **Dar'lehnung, Dar'leihung,** *f.* emprestimo *m.* [timo *f.*

Dar'lehnskasse, *f.* caixa d'empres-

Dar'leihen, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado (*flex.* V. leihen).

Dar'leiher, *m.* **~s,** *pl.* ~, emprestador *m.* [*f.*, intestino *m.*

Darm, *m.* **~es,** *pl.* **Därme,** tripa

Darm'||ausleerung, *f.* evacuação alvina *f.* **~bein,** *n.* (an.) ileon, ilio, osso iliaco *m.* **~bruch,** *m.* hernia intestinal *f.* **~entzündung,** *f.* inflammação dos intestinos, enterites *f.* **~fell,** *n.* (an.) peritoneo *m.* **~fistel,** *f.* fistula estercoral ob. intestinal *f.* **~gang,** *m.* **~röhre,** *f.* canal intestinal *m.* **~gicht,** *f.* colica, paixão iliaca *f.*, miserere *m.* **~haut,** *f.* membrana intestinal *f.* **~klette,** *f.* echinorhyncho (verme intestino) *m.* **~naht,** *f.* (med.) enteroraphia *f.* **~ruhr,** *f.* dyssenteria *f.* **~saite,** *f.* corda de tripa *f.* **~saitenmacher,** *m.* fabricante de cordas de tripas *m.* **~schmerz,** *m.* dôr iliaca *f.* **~schnitt,** *m.* (cir.) enterotomia *f.* **~strenge,** *f.* colica *f.* **~verschlingung,** *f.* volvulo *m.*, paixão iliaca, colica de miserere *f.*, nó na tripa, mordixim, ileo *m.* **~weh,** *n.* colica *f.*

Darnach', *adv.* depois, traz isto; n'isto, d'isto; segundo, conforme a..., ao teor de..; es kommt, segundo fôr, conforme seja; das ist auch ~, mas tambem não vale muito (V. danach).

Darob', V. darüber.

Dar're, *f.* ~, *pl.* **~n,** forno para seccar a cevada para a cerveja *m.*; estufa *f.*; (med.) atrophia *f.*, marasmo *m.*, phthisica, tisica, aridura *f.*

Dar'reich||en, *v. a.* h. apresentar, offerecer, alargar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** apresentação *f.*, offerecimento *m.* [tostar, torrar.

Dar'ren, *v. a.* h. seccar ao forno;

Darr'||fieber, *n.* **~s,** febre hectica *f.* **~haus,** *n.* casa onde está o forno para seccar a cevada da qual se faz a cerveja *f.* **~malz,** *n.* cevada grelada e seccada ao forno *f.* **~ofen,** *m.* forno para seccar a cevada etc. *m.* **~sucht,** *f.* (med.) atrophia *f.*, marasmo *m.* **~süchtig,** *adj.* atrophico.

Dar'stellen, *v. a.* h. expôr á vista, metter, pôr, collocar diante os olhos; apresentar; representar, pintar, descrever, fazer o retrato de..; bildlich ~, figurar, afigurar; s. ~, *v. r.* apresentar-se, comparecer. **~er,** *m.* actor, interprete *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** exposição (narração, relação); manifestação; declaração; representação; producção, pintura *f.* **~ungsweise,** *f.* modo de representar *m.*

Dar'strecken, *v. a.* h. tender (a mão), apresentar, estender.

Dar'thun, *v. a.* h. provar, demonstrar, averiguar, verificar (*flex.* V. thun). [stração *f.*

Dar'thuung, *f.* ~, prova, demon-

Darü'ber, *adv.* ao-de-cima, allí em cima, sobre isso ob. aquillo; além d'isso; de mais; acerca d'isso, sobre esse ponto; es vergeht die Zeit ~, com isso passa o tempo; es geht nichts ~, não ha tal cousa como..; es geht alles darunter u. ~, tudo está d'arriba abaixo; v. 2 Jahren u. ~, de dois annos e mais.

Darü'ber||fallen, *v. n.* s. cahir sobre alg. c. **~gehen,** *v. n.* s. atravessar. **~kommen,** *v. n.* s. sobrevir. **~legen,** *v. a.* h. sobrepôr. **~machen,** s. ~, *v. r.* h. metter-se a fazer alg. c., começar. **~setzen,** *v. a.* h. sobrepôr. **~stehen,** *v. n.* h. ser superior (a).

Darum', *adv.* u. *conj.* por isto, por esta razão, por este motivo, com este fim; porque, pois que, posto que; es ist mir nicht ~ zu thun, não o faço por isso; isso não me importa; ~ bringen, fazer perder; ~ kommen, perder; er weiß ~, sabe d'isso; sei es ~! seja!

Darun'ten, *adv.* abaixo, lá abaixo.

Darun'ter, *adv.* debaixo, abaixo; menos; entre, em meio de.., no numero de..; ~ begriffen, incluso n'isto; ~ steckt ein Geheimniß, isso traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; er leidet ~, soffre disso; alle Kinder v. 2 Jahren u. ~, todos os meninos de dois annos e menos.

Darun'ter||legen, *v. a.* h. sotopôr. **~mengen, ~mischen,** s. ~, *v. r.* h. entremexer.

Darwin||is'mus, *m.* darwinismo *m.* **~ist',** *m.* darwinista *m.*

Das, *art.* o, a; ~, *pron.* este, esta; que, o qual, a qual; ~ hier, isto, isso; ~ da, isso, aquillo, essa cousa.

Da'sein, *v. n.* s. estar presente; existir (*flex.* V. sein); ~, *n.* **~s,** o ser, a existencia.

Daselbst', *adv.* lá, allí, ahí, nesse lugar ob. sitio, n'aquelle lugar; onde.

Das'jenige, *pron.* este, esta, isto; esse, essa, isso; aquelle, aquella, aquillo; o que.

Da'sig, *adj. fam.* d'este, d'esse ob. d'aquelle lugar. [vez.

Das'mal, *adv.* por esta vez, esta

Dassel'be, } *pron.* o mesmo, a
Dassel'bige, } mesma; a mesma cousa, outro tanto.
Daß, *conj.* que; de, a; com o fim de, para que, afim que, para.
Da'ta, } *n. pl.* data *f.*
Da'ten, }
Data'ria, *f.* dataria *f.* [*m.*
Data'rius, *m. pl.* **~rien,** datario
Datie'ren, *v. a.* h. datar, pôr data; s. ~, datar, começar a contar-se.
Da'tiv, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** dativo *m.*
Da'to, bis ~, até o dia de hoje.
Dat'tel, *f.* ~, *pl.* **~n,** tamara *f.* **~baum,** *m.* **~palme,** *f.* tamareira *f.* **~schnecke,** *f.* (conch.) datile marinho *m.*, pinhola tapizada *f.*
Da'tum, *n.* **~s,** data *f.*
Daturin', *n.* (chim.) daturina *f.*
Dau'be, *f.* ~, *pl.* **~n,** aduella *f.* **~nholz,** *n.* madeira para aduellas *f.*
Däuch'ten, *v. imp.* h. parecer, parecer-se; es däucht mir, mich däucht, parece-me (V. dünken).
Dau'er, *f.* ~, duração, dura *f.*; *fig.* estabilidade, permanencia, firmeza *f.*; auf die ~ gemacht, feito de modo duravel; ~ eines Prozesses, litispendencia *f.*; immerwährende ~, perpetuidade *f.*; v. ~ sein, ser duradoiro, ter duração; das geht nicht auf die ~, isso não pode durar ob. continuar assim.
Dau'er‖haft, *adj.* duravel, duradouro; *fig.* estavel, firme, permanente, solido; ~, *adv.* solidamente, com solidez. **~haftigkeit,** *f.* ~, durabilidade *f.*; *fig.* estabilidade, solidez, firmeza *f.* **~marsch, ~lauf,** *m.* corrida gymnastica *f.* **~obst,** *n.* fruta do inverno ou de dura *f.*
Dau'ern, *v. n.* h. durar, subsistir, permanecer; continuar, proseguir, seguir, durar; (ausstehen) endurar, aturar, padecer, soffrer; (bedauern) ter lastima, compaixão, sentir, doer; er dauert mich, tenho lastima ob. compaixão d'elle; es dauerte nicht lange, so kam er zurück, não tardou a chegar; lange ~, levar muito tempo.
Dau'ernd, *adj.* duravel, duradouro; permanente.
Dau'men, *m.* **~s,** *pl.* ~, pollegar *m.*; pollegada (medida) *f.*; jm. den ~ halten, proteger alg.; jm. den ~ aufs Auge setzen, constranger alg. **~breite,** *f.* espessura d'uma pollegada *f.* **~dick,** *adj.* da espessura d'uma pollegada. **~kraft,** *f.* carlequim, macaco de levantar pesos *m.* **~klapper,** *f.* castanheta *f.* **~leder,** *n.* **~ring,** *m.* dedal (do dedo pollegar) *m.* **~schrauben,** *f. pl.* algemas *f. pl.* **~strecker,** *m.* musculo extensor do pollegar *m.*
Däum'ling, *m.* dedeira *f.*; João pequenito; Grão de Milho *m.*
Dau'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** frouxel *m.*, pennugem *f.* **~nkissen,** *n.* almofada de frouxel *f.* [*m.*
Dau'phin, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** delphim
Dauphine', *f.* (geogr.) Delfinado *m.*
Dau'rien, *n.* (geogr.) Dauria *f.*
Dau'risch, *adj.* Daurio.

Daus, *n.* **~ses,** *pl.* **Däuser,** (jog.) az (carta com az) *m.*; ei der ~! é o demonio! wie der ~, como um demonio.
Da'vid, (n. b.) David.
Da'vidsharfe, *f.* ~, arpa grande *f.*
Davon', *adv.* (auch da'von) d'elle, d'isto, d'isso; still ~! não fallemos nisso! was habe ich ~? que faz isso a mim?
Davon'‖bleiben, *v. n.* s. conservar-se longe. **~eilen,** *v. n.* s. ir-se embora. **~fliegen,** *v. n.* s. voar, escapar, fugir, sahir voando. **~gehen,** *v. n.* s. ir-se, ir-se embora; abalar. **~kommen,** *v. n.* s. sahir (d'uma doença), salvar-se, escapar, pôr-se em salvo; mit einem blauen Auge ~, mit dem bloßen Schrecken ~, escapal-a boa. **~laufen,** *v. n.* s. fugir-se, escapulir. **~machen,** s. ~, *v. r.* h. escapar, salvar-se. **~schleichen,** *v. n.* s. safar-se á surdina ou pela surdina, pela calada. **~tragen,** *v. a.* h. levar, conseguir, ganhar.
Davor', *adv.* diante, ante, em frente, fronteiro a; da'vor behüte uns Gott, Deus nos livre d'isto.
Davor'‖legen, *v. a.* h. pôr deante. **~stehen,** *v. n.* h. ser posto deante.
Dawi'der, *adv.* contra, em contrario d'isto; ~ sein, ser contrario, opposto; ich habe nichts ~, não tenho nada que dizer contra isto ou que oppôr, ou objectar.
Dazu' (ob. da'zu), *adv.* além d'isso, de mais, fóra d'isto, com isto; a isto, para isto, a este effeito; ~ setzen, legen, thun, ajuntar, annexar, addir; ~ geben, dar a sua parte, sua quota; was sagen Sie ~? que diz V. Mce. d'isto? ~ kommt noch, além d'isto, fóra d'isto; accrescenta ainda; wie komme ich ~? d'onde me vem isto; wie sind Sie ~ gekommen? como pôde fazer isso, como acontece tal cousa? noch ~, ainda em cima, ainda por cima; da'zu ist er da, é o seu dever; ich bin noch nicht ~ gekommen, não tive ainda o tempo de fazel-o.
Dazu'‖gehören, *v. n.* s. pertencer a alg. ou a alg. c. **~gehörig,** *adj.* pertencente a alg. c., relativo. **~kommen,** *v. n.* s. sobrevir, succeder, acontecer. **~kunft,** *f.* ~, chegada, vinda, venida *f.*; (desus.) vinda inopinada ou inesperada, sobrevença *f.* **~legen,** *v. a.* h. ajuntar, annexar.
Da'zumal, *adv.* então.
Dazu'thun, *v. a.* h. ajuntar.
Dazwi'schen, *adv.* entre, entre dois, em meio, n'isso; ~ kommen, occorrer, sobrevir, intervir.
Dazwi'schen‖kunft, *f.* intervenção; intercessão, mediação *f.* **~legen,** *v. a.* h. metter de permeio, pôr entre, entremetter; interpôr. **~liegen,** *v. n.* h. ser interposto. **~liegend,** *adj.* intermedio, intermediario. **~reden,** *v. n.* h. acudir, metter-se de permeio; jm. ~, interromper alg. **~schalten,** *v. a.* h. intercalar. **~stecken,** *v. a.* h. metter de permeio; ~, *v. n.* h. andar de permeio, ter parte em alg. c. **~stellen,** *v. a.* h. metter de permeio. **~treten,** *v. n.* s. intervir, sobrevir, metter-se de permeio, collocar-se entre. **~werfen,** *v. a.* h. acudir.
Debat't‖e, *f.* debate *m.*, disputa, discussão *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. debater, questionar, discutir, contestar.
De'bet, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** (com.) deve
Debit', *m.* **~s,** debito *m.* [*m.*
Debitie'ren, *v. a.* h. (com.) debitar.
Debüt', *n.* **~s,** debute *m.*, estreia *f.* **~ant',** *m.* debutante *m.* **~ie'ren,** *v. n.* h. estreiar-se, apresentar-se ao publico pela primeira vez.
Decem'ber, *m.* dezembro *m.*
Decem'vir, *m.* **~s,** *pl.* **~n,** decemviro *m.* **~at',** *n.* **~es,** *pl.* **~e,** decemvirato *m.*
Decen'nium, *n.* **~s,** *pl.* **~nien,** decennio, periodo de dez annos *m.*
Decent', *adj.* decente, honesto, decoroso.
Decentrali‖sation', *f.* decentralisação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. decentralisar. [*f.*, decoro *m.*
Decenz', *f.* decencia, honestidade
Decernent', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** chefe d'uma administração *m.*
Dechanat', **Dechant'** 2c., V. Dekanat, Dekant 2c.
Dechar'ge, *f.* ~, descarga *f.*; ~ ertheilen, descarregar.
De'cher, *m.* **~s,** *pl.* ~, dezena *f.*
Dechiffrie'ren, *v. a.* h. decifrar.
De'ci‖gramm, *n.* decigramma *m.* **~liter,** *n.* decilitro *m.*
Decimal', *adj.* decimal. **~bruch,** *m.* fracção decimal *f.* **~maß,** *n.* medida decimal *f.* **~rechnung,** *f.* arithmetica *f.*, calculo decimal *m.* **~system,** *n.* systema decimal, systema metrico *m.* **~zahl,** *f.* numero decimal *m.*
Decime'ter, *n.* decimetro *m.*
Decimie'r‖en, *v. a.* h. decimar. **~ung,** *f.* decimação *f.*
De'cius, (n. hist. u. p.) Decio.
Deck, *n.* convez *m.*, coberta do navio, ponte *f.* (= Verdeck.)
Deck'‖bett, *n.* **~es,** *pl.* **~en,** cobertor, edredon *m.*, colcha, coberta de cama *f.* **~blatt,** *n.* (bot.) bractea, folha carpellar *f.* (bei Zigarren.)
De'cke, *f.* ~, *pl.* **~n,** coberta e cobertura *f.*; cobertor *m.*, coberta de cama *f.*; tapete *m.*, alcatifa; gualdrapa *f.*, reposteiro; teliz; xairel *m.*; *fig.* véo *m.*, capa *f.*; *fig.* mit jm. unter einer ~ stecken, estar de accordo, d'intelligencia com outrem; unter einer ~ spielen, ir de parceria com alg., conluiar, fraudar de concerto; s. nach der ~ strecken, ajustar os seus gastos á sua renda; jeder muß s. nach seiner ~ strecken, cada um estenda a perna até onde tem a coberta, cada um despende como seu braço se estende.
De'ckel, *m.* **~s,** *pl.* ~, cobertor *m.*, tampa *f.*, tapador *m.*, tapadoura *f.*, testo *m.*; große ~, tampão *m.*; kleine ~, tampãozinho *m.*; ~ eines Klaviers, tampos *m. pl.*; (typ.) tympano *m.*

De'ckel||glas, *n.* copo com tampa *m.* **~korb**, *m.* cesto com tampa *m.* [tampa.

De'ckeln, *v. a.* h. munir d'uma

De'cken, *v. a.* h. cobrir, tapar, occultar; (mil.) flanquear; guarnecer, defender; (com.) cobrir; den Tisch ~, servir a mesa; *fig.* ich bin gedeckt, tenho a minha fiança, estou coberto; ſ. ~, *v. r.* cobrir-se, defender-se; coincidir, ajustar-se perfeitamente.

De'cken||gemälde, *n.* pintura de tecto *f.* **~hoch**, *adj.* da altura de um quarto.

De'cken||macher, *m.* **~s**, *pl.* ~, fabricante de cobertores, de cobertas etc. *m.*; estucador *m.* **~stück**, *n.* tecto (d'estuque) *m.*

De'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, telhador *m.*

Deck||farbe, *f.* côr opaca *f.* **~feder**, *f.* coberteira, penna tectriz *f.* **~hammer**, *m.* descravador, martello com orelhas *m.* **~mantel**, *m.* (*fig.* u. poet.) manto, pretexto, véo *m.*, côr *f.*, titulo *m.*, capa *f.*; unter dem ~ der Frömmigkeit, sob côr de piedade, com capa ou pretexto de piedade. **~stein**, *m.* tijolo, ladrilho *m.*, telha *f.*

De'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de cobrir; (com.) embolso, reembolso *m.*; seguridade, garantia; provisão *f.*; (mil.) guarda, escolta *f.*

Deckwerk, V. Blendwerk.

Dedikation', *f.* dedicação *f.*

Dedizie'ren, *v. a.* h. jm. etw. ~, dedicar alg. c. a alg.

Deduktion', *f.* deducção *f.* **~verfahren**, *n.* methodo deductivo *m.*

Deduzie'ren, *v. a.* h. deduzir.

Defekt', *adj.* defectuoso, defectivo, imperfeito, falto; ~, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, defeito *m.*, imperfeição, falta *f.* **~bogen**, *m. pl.* folhas impressas superfluas *f. pl.*; exemplares imperfeitos *m. pl.*, faltas *f. pl.*

Defension', *f.* ~, (mil.) defeza *f.* **~linie**, *f.* linha flanqueante, linha de defeza fixante *f.*

Defensiv'allianz, *f.* ~, liga, alliança defensiva *f.*

Defil||e', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, desfiladeiro *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. desfilar.

Defin||ie'ren, *v. a.* h. definir, fixar, determinar. **~ition'**, *f.* definição *f.* **~itiv'**, *adj.* definitivo, decisivo.

De'fizit, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, deficit *m.*

Defraud||ant', *m.* defraudador *m.* **~ation'**, *f.* defraudação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. defraudar, expoliar fraudulentamente.

De'gen, *m.* **~s**, *pl.* ~, espada *f.*; zum ~ greifen, deitar mão á espada, empunhar a espada; den ~ ziehen, puxar da espada, levar a mão á espada, tirar, sacar, desembainhar a espada; ſ. auf ~ ſchlagen, brigar á espada.

De'gen||band, *n.* fita de espada *f.* **~blatt**, *n.* cópos da espada *m. pl.* **~gefäß**, *n.* guarnição da espada, guarda-mão da espada *f.*, punho da espada *m.*, arandela *f.* **~gehenk**, *n.* **~koppel**, *f.* boldrié, cinturão, talabarte, talim *m.* **~hieb**, *m.* estocada, espaldeirada *f.*, golpe com a espada *m.* **~klinge**, *f.* folha de espada *f.* **~knopf**, *m.* maçã do punho da espada *f.*; *fig.* ein alter deutscher ~, homem da estofa dos antigos. **~kraut**, *n.* (bot.) espadana (herva) *f.* **~quaste**, *f.* fiador da espada *m.* **~schärfe**, *f.* fio, gume, corte *m.* **~scheide**, *f.* bainha d'espada *f.* **~schwarz**, **~öl**, *n.* oleo de brunir, oleo de betula *m.* **~spitze**, *f.* ponta de espada *f.* **~stich**, **~stoß**, *m.* estocada *f.*

Degrad||ation', *f.* degradação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. degradar.

Dehn'bar, *adj.* dilatavel, expansivel; ductil, extensivel; malleavel; elastico. **~keit**, *f.* ~, dilatabilidade, expansibilidade, ductilidade; elasticidade *f.*

Deh'nen, *v. a.* h. estender, dilatar, estirar, alongar, alargar; *fig.* ir entretendo, alargar, delongar; ſ. ~, alongar-se, dilatar-se, extender-se, distender-se.

Deh'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, extensão, dilatação *f.*; alongamento *m.*

Deich, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dique, molhe, terrado *m.*

Deich'||amt, *n.* officio dos diques *m.* **~arbeit**, *f.* terrapleneagem *f.* **~arbeiter**, *m.* terrapleneador *m.* **~bau**, *m.* construcção d'um dique *f.* **~beamte**, *m.* official, director, inspector ou administrador dos diques *m.* **~bruch**, *m.* rotura d'um dique *f.* **~damm**, *m.* molhe, açude *m.*

Dei'chen, *v. a.* h. fazer um dique; trabalhar aos diques; terraplenar.

Dei'cher, *m.* terrapleneador *m.*

Deich'||erde, *f.* terra propria para os diques *f.* **~geld**, *n.* dinheiro para entreter os diques *m.* **~gericht**, *n.* tribunal dos diques *m.* **~gräber**, *m.* terrapleneador *m.* **~graf**, *m.* sobreintendente dos diques *m.* **~grafschaft**, *f.* sovraintendença dos diques *f.* **~hauptmann**, *m.* V. ~graf. **~herr**, *m.* proprietario d'um dique *m.* **~land**, *n.* terra defesa para um dique *f.* **~pflichtig**, *adj.* obligado a entreter um dique. **~rat**, *m.* conselheiro nos diques *m.* **~recht**, *n.* direito dos diques *m.* **~richter**, *m.* juiz dos diques *m.* **~schau**, *f.* inspecção dos diques *f.*

Deich'||sel, *f.* ~, *pl.* **~n**, timão; varal *m.*, lança de coche, de carruagem; enxó; enxó curva (de carpinteiro) *f.* **~arm**, *m.* travezinha, viga pequena *f.* **~gabel**, *f.* varaes *m. pl.* **~haken**, *m.* gato ferreo *m.* **~kette**, *f.* cadeia de timão *f.* **~nagel**, *m.* cavilha *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de tronco *m.* **~ring**, *m.* annel da cadeia da lança ob. timão *m.*

Deich'||ufer, *n.* **~s**, *pl.* ~, margem, costa ob. ribeira na qual se tem fabricado um dique *f.* **~vogt**, *m.* official subalterno dos diques *m.* **~wesen**, *n.* repartição dos diques *f.*

Dein, } *pron.* teu, tua; Deine, *pl.*
Deine, } teus, tuas; die Deinen, os teus, teus parentes.

Deinesglei'chen, *adj.* um teu par.

Dei'nethalben, } *adv.* por teu
Dei'netwegen, } amor, por
Dei'netwillen (um), } causa de ti, por ti.

Dei'nige (der, die, das), *pron.* o teu, a tua; die Deinigen, os teus, teus parentes etc. *m. pl.*, tua familia.

Dei'ſel, *f.* ~, *pl.* **~n**, enxó *f.*

Deiſt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, deista *m.* **~erei'**, *f.* **Deis'mus**, *m.* ~, deismo *m.* **~iſch**, *adj.* conforme ao deismo; ~, *adv.* como deista.

Deka'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, decada *f.*

Deka||e'der, *n.* **~s**, *pl.* ~, (math.) decaedro *m.* **~gramm'**, *n.* decagramma *m.* **~liter**, *n.* decalitro *m.* **~log'**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, decalogo *m.* **~meter**, *n.* decametro *m.*

Dekan', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, decano, deão *m.* **~at'**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, decanado *m.*

Dekanei', *f.* decania *f.*, deado *m.*

Dekant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, decano; deão (d'um cabido) *m.*

Dekatie'r||en, *v. a.* h. deslustrar. **~er**, *m.* deslustrador *m.* **~maſchine**, *f.* deslustrador *m.*, maquina que tira o lustre, o impressado aos pannos de lã *f.*

Deklam||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, declamação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, declamador *m.* **~ato'riſch**, *adj.* declamatorio; ~, *adv.* declamatoriamente. **~ie'ren**, *v. a.* h. declamar.

Deklar||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, (com.) declaração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) declarar.

Deklin||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, (gram.) declinação *f.* **~ier'bar**, *adj.* declinavel. **~ie'ren**, *v. a.* h. declinar.

Dekokt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (pharm.) apozema, cozimento *m.*, decocção *f.*, decocto *m.*

Dekoration', *f.* ~, *pl.* **~en**, decoração, ornamentação *f.*; ornamento *m.*

Dekorations'||maler, *m.* (pint.) scenographo, decorador *m.* **~stück**, *n.* peça de grande espectaculo ou de apparato *f.*

Dekor||ativ', *adj.* decorativo. **~ie'ren**, *v. a.* h. decorar, ornar com decoração; embellezar, enfeitar. **~ie'rung**, *f.* decoração *f.*

Dekort', *m.* **~es**, (com.) desfalque *m.*, deducção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) desfalcar, abater, deduzir.

Deko'rum, *n.* decoro *m.*; das ~ wahren, guardar o decoro.

Dekret', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, decreto *m.*; sentença *f.* **~a'lien**, *pl.* decretaes *f. pl.* **~ie'ren**, *v. a.* h. decretar, ordenar por decreto.

Deku'||rie, *f.* decuria *f.* **~rio**, *m.* **~s**, *pl.* **~rio'nen**, decurião *m.*

Deleg||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, delegação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. delegar.

Deliber||ation', *f.* deliberação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. deliberar

De'lier, *m.* **~s**, *pl.* ~, Delio *m.*

Delikat', *adj.* delicado, delicioso; sensivel, susceptivel; subtil, difficil.

Delikateſſe, *f.* delicadeza; subtileza; difficuldade *f.*

Delikateſ'ſen||händler, *m.* mercante de delicadezas *m.* **~handlung**, *f.* loja de delicadezas *f.*

Delikt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (jur.) delicto *m.*

Delinquent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, delinquente, reo, accusado *m.*

Deli'rium, *n.* **~s**, delirio *m.*

Delire'dere, *n.* (com.) delcredere *m.*

Del'phi, *n.* Delphi *m.* **~er**, *m.* Delphico *m.*

Delphin', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) golfinho, delfim od. delphim *m.*

Del'phiſch, *adj.* delphico.

Del'ta, *n.* delta, aliázar *m.*

Dem, *art.* ao, á; **~**, *pron.* a que, a quem, ao qual, á qual.

Demagog', *m.* demagogo *m.* **~entum**, *n.* **~ie'**, *f.* demagogia *f.* **~iſch**, *adj.* demagogico; **~e** Umtriebe, intrigas revolucionarias.

De'mant, V. Diamant.

Demarkations'linie, *f.* linha de demarcação *f.*

Demaskie'ren, *v. a.* h. desmascarar, desembuçar, tirar a mascara.

Dementie'ren, *v. a.* h. desmentir.

De'meter, (myt.) Demeter, Ceres.

Deme'trius, (n. p.) Demetrio.

Dem'gemäß, *adv.* em consequencia d'isso, consequentemente, por essa razão.

Demiſſion', *f.* demissão *f.*; ſeine **~** geben, dar a sua demissão, demittir-se d'um emprego.

Demnach', *adv.* logo, pois, assim, assim pois; como.

Demnächſt', *adv.* em breve, logo (= nächſtens).

Demokrat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, democrata *m.* **~ie'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, democracia *f.* **~iſch**, *adj.* democratico; **~**, *adv.* democraticamente.

Demol||ie'ren, *v. a.* h. demolir, derribar, destruir. **~ie'rung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, demolição, destruição *f.*

Demonſtr||ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, demonstração *f.* **~ativ'**, *adj.* demonstrativo. **~ie'ren**, *v. a.* h. demonstrar.

Demontie'ren, *v. a.* h. (mil.) desmontar.

Demoraliſ||ation', *f.* **~**, desmoralização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. desmoralizar.

Demo'ſthenes, (n. hist.) Demosthene.

Dem'unerachtet, *conj.* não obstante, a pesar, a despeito d'isso.

De'mut, *f.* **~**, humildade *f.*

De'mütig, *adj.* humilde, submisso; **~**, *adv.* humildemente, com humildade. **~en**, *v. a.* h. humilhar, fazer humilde, abater o orgulho, a soberba; ſ. **~**, *v. r.* humilhar-se; abaixar-se. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, humiliação, humilhação *f.*

De'mut||muskel, *m.* (an.) abaixador do olho *m.* **~pflanze**, *f.* sensitiva *f.* **~voll**, *adj.* humilhoso, cheio de humildade; **~**, *adv.* humilhosamente.

Dem'zufolge, *conj.* consequentemente, em consequencia d'isso.

Den, *art.* o, a, ao, á; **~**, *pron.* que, o qual, a qual, este, esta, esse, essa, aquelle, aquella, fulano, tal.

Denar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, denario *m.*

Dendrit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (min.) dendrolitho *m.*

Dendrologie', *f.* dendrologia *f.*

De'nen, *pron. demonst.* aos, ás, a estes, a estas, a esses, a essas, a aquelles, a aquellas; **~**, *pron. relat.* a que, aos quaes, ás quaes.

Den'gelhammer, *m.* martello para aguçar *m.*

Den'geln, *v. a.* h. aguçar, afiar.

Denk||art, *f.* modo de pensar *m.* **~bar**, *adj.* imaginavel, que pode ser concebido. **~barkeit**, *f.* imaginabilidade *f.*

Denk||bild, *n.* divisa *f.*; symbolo *m.* **~buch**, *n.* livro de lembranças ou de notas, canhenho *m.*; (com.) diario *m.*

Den'ken, *v. a.* u. *n.* h. pensar, cogitar, reflectir, meditar, considerar; crer, pensar, imaginar, conjecturar, cuidar; julgar, pretender, intentar, querer; hin u. her **~**, pensar e repensar; an od. auf etw. **~**, pensar em alg. c., meditar n'ella; an etw. **~** (ſ. daran erinnern), lembrar-se, acordar-se de alg. c.; das läßt ſ. **~**, isso é facil de crer; bei ſ. **~**, pensar de si para si; was **~** Sie davon? que lhe parece d'isto? wer hätte das gedacht? quem tal pensaria? ſolange ich **~** kann, até onde a minha memoria alcança; edel **~**, ter sentimentos nobres; er ſoll daran **~**, elle o pagará! ich dächte gar, pois não! ich dachte mir nichts Böſes dabei, não tive má intenção; auf etw. Böſes **~**, maquinar, fragoar, traçar, tramar alg. c.; ich denke morgen abzureiſen, faço conta, tenho a tenção de partir amanhã; ich habe es wohl gedacht, eu suspeitava, previa isto; ſ. etw. **~**, imaginar-se, figurar-se alg. c.; *prov.* der Menſch denkt Gott lenkt, o homem propõe. Deus dispõe.

Den'ken, *n.* **~s**, o pensar, pensamento *m.*

Den'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, meditador, pensador *m.*

Denk||freiheit, *f.* **~**, liberdade de pensar *f.* **~kraft**, *f.* faculdade de pensar *f.* **~mal**, *n.* monumento *m.* **~münze**, *f.* medalha *f.* **~ſäule**, *f.* columna memorial *f.* **~ſchrift**, *f.* inscripção; memoria *f.*; memorias *f. pl.* **~ſpruch**, *m.* divisa, sentença *f.*, mote; apophthegma *m.* **~ungsart**, *f.* modo de pensar *m.* **~würdig**, *adj.* memoravel, digno de memoria, memorial, notavel. **~würdigkeit**, *f.* **~**, cousa notavel *f.*; feito memoravel *m.* **~würdigkeiten**, *f. pl.* memorias *f. pl.* **~zeichen**, *n.* signal *m.*, marca *f.*; monumento *m.* **~zeit**, *f.* epoca, epocha *f.* **~zettel**, *m.* memoria *f.*; lembrete *m.*; *fig.* jm. einen **~** geben, dar um lembrete ou uma ensaboadela a alg.

Denn, *conj.* porque; logo, pois, assim, assim pois; wie ſo **~**? pois como? es ſei (es wäre) **~**, a não ser que, excepto que, a menos que, senão é que; wo iſt er **~**? aonde está? mehr **~** einmal, mais do que uma vez; ehe **~** ich ſterbe, antes de eu morrer.

Den'noch, *conj.* não obstante, sem embargo de, comtudo, porém.

Dentiſt', *m.* dentista *m.*

Denunz||iant', *m.* denunciante *m.* **~iation'**, *f.* denunciação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. denunciar.

Departement', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, departamento *m.*

Dependenz', *f.* dependencia, circumscripção *f.*

Depe'ſch||e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, despacho *m.*, correspondencia diplomatica *f.*, telegramma *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. despachar.

Depo'nens, *n.* **~**, *pl.* **~en'tien**, (gram.) depoente, verbo deponente *m.* [pôr em deposito.

Deponie'ren, *v. a.* h. depositar,

Deport||ation', *f.* deportação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. deportar.

Depoſitar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, depositario *m.*

Depoſi'ten||bank, *f.* caixa de depositos *f.* **~gelder**, *n. pl.* fundos de deposito, depositos *m. pl.* **~kaſſe**, *f.* caixa de depositos (e assignações) *f.* **~ſchein**, *m.* bilhete de deposito *m.*

Depoſit||o'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, depositos *m. pl.* **~oriumverwahrer**, *m.* consignatario *m.* **~um**, *n.* (⌣⌣) **~s**, *pl.* **~ſi'ten**, deposito *m.*

Depot', *n.* **~s**, deposito *m.*

Depreſſion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, depressão *f.* [abater.

Deprimie'ren, *v. a.* h. deprimir,

Deput||at', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, congrua (dos curas) *f.*, direito *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deputação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. deputar. **~ier'te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, deputado *m.*

Der, *art.* o, a, do, da, ao, á, dos etc.; **~** Vater, o pai; **~** Baum, a arvore; **~**, *pron.* que, o qual, a qual, o que, a que, este, aquelle etc.

Derangie'ren, *v. a.* h. estorvar, disturbar, interromper.

Der'art, *adv.* de tal modo, de tal maneira, assim que. **~ig**, *adj.* tal, semelhante.

Derb, *adj.* firme, consistente, solido, compacto; duro, rude; *fig.* duro, forte, vigoroso; violento; aspero, severo; **~**, *adv.* solidamente, duramente; *fig.* com aspereza, com brio. **~heit**, *f.* **~**, firmeza, solidez, dureza *f.*; *fig.* aspereza *f.*, brio *m.*

Dereinſt', *adv.* um dia, algum dia, um dia que ha de vir, no futuro. [quaes, das quaes.

De'ren, *pron.* cujo, cuja, dos

De'renthalben, **De'rentwegen**, **De'rentwillen** (um), } *adv.* por elles, por ellas, por causa ou por amor d'elles od. d'ellas; **~**, *conj.* V. deswegen.

De'rer, *pron. demonst.* dos, das.

Der'geſtalt, *adv.* de modo que, de maneira que, de tal sorte, de tal maneira, assim que.

Dergleichen, *adj.* igual, semelhante, tal.

Derivat||ion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, derivação *f.* **~iv'**, *adj.* derivativo. **~i'vum**, *n.* **~s**, *pl.* **~va**, derivativo. [esse.

Der'jenige, *pron.* este, aquelle,

Der'lei, V. dergleichen.

Dermaleinst', *adv.* dereinst.
Derma'l||en, *adv.* actualmente, agora, ao presente. **~ig**, *adj.* actual, presente.
Der'maßen, *adv. fam.* de tal modo, de tal força, de sorte...
Dermatologie', *f.* dermatologia *f.*
De'ro, *pron.* vosso, seu; de V. Mce., de Vossa Excellencia, de Vossa Senhoria etc.
Derselbe, } *pron.* o mesmo; este,
Derselbige, } aquelle; dieselben, *pl.* os mesmos; V. Mce.; immer ~ sein, ser igual em todas as occasiões, não ter direito nem avesso.
Derwei'le, V. unterdessen.
Der'wisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dervis od. derviche *m.*
Derzeit', *adv.* áquelle tempo. **~ig**, *adj.* d'aquelle tempo.
Des, *art.* do, da, de; ~, *n.* (mus.) ré *f.*; ~ Dur, ré-maior; ~ Moll, ré-menor.
Desert||eur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, desertor, refractario, transfuga *m.* **~ie'ren**, *v. n.* ſ. desertar.
Des'falls, *adv.* em este caso, por isto.
Desglei'chen, *adj.* igual, semelhante, tal; ~, *adv.* igualmente, do mesmo modo; ~, *conj.* como tambem, item, mais ainda, outro tanto.
Des'halb, *adv.* por isto, por esta causa, por este motivo.
Desinfektion', *f.* desinfecção *f.* **~sapparat**, *m.* apparelho desinfectador *m.* **~smittel**, *n.* desinfectante *m.*
Desinfizie'ren, *v. a.* h. desinfectar.
Desorganiſ||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, desorganização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. desorganizar.
Desoxidie'ren, *v. a.* h. desoxydar.
Despektier'lich, *v. a.* h. que tem má fama.
Desperat', *adj.* desesperado(r).
Despot', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, despota *m.* **~isch**, *adj.* despotico; ~, *adv.* despoticamente. **~is'mus**, *m.* despotismo *m.* [mo.
Desſel'b||en, **~igen**, *pron.* do mes-
Des'ſen, } *pron.* cujo, do qual,
Deß, } d'elle, d'isto, do que.
Des'ſent||halben, **~wegen**, **~willen** (um), V. deswegen.
Destill||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, destillação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. destillar. **~ie'rer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, destillador *m.*
Destillier'||blase, *f.* ~, *pl.* **~n**, alambique, vaso destillatorio *m.* **~gefäß**, *n.* vaso destillatorio, alambique *m.* **~geräthschaft**, *f.* apparelho destillatorio *m.* **~glas**, *n.* cucurbita *f.* **~helm**, *m.* tampa d'alambique *f.*; especie d'alambique *m.* **~kolben**, *m.* alambique *m.*; cucurbita *f.* **~ofen**, *m.* fornilho para destillar *m.*
Des'to, *adv.* tanto, tão, mais; ~ besser, tanto melhor, muito melhor; ~ schlimmer, tanto peior, muito peior; ~ mehr, tanto mais; (um) ~ besser, schlimmer, mehr, weniger, weil ꝛc., tanto melhor, tanto peior, tanto mais, tanto menos que... quanto...
Destruktiv', *adj.* destructivo.

Des'wegen, } *adv.* u. *conj.* por isso,
Des'willen, } assim, por este motivo; eben ~, por isso mesmo; ~ weil, porque.
Deszend||ent', *m.* descendente *m.* **~enz'**, *f.* descendencia *f.*
Detachement', *n.* destacamento *m.*
Detail', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, pormenores *m. pl.* **~bericht**, *m.* narração particularizada *f.* **~geschäft**, *n.* armazem de mercancias em miudo *f.* **~handel**, *m.* commercio ao miudo, a retalho *m.* **~händler**, *m.* vendedor por miudo *m.*
Detaillie'ren, *v. a.* h. (com.) vender ao miudo; detalhar, particularizar.
Detaillist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, negociante ou mercador que vende ao miudo; vendedor de retalho *m.* [nar.
Determinic'ren, *v. a.* h. determi-
Deton||ation', *f.* detonação, desentoação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (chim.) detonar; desentoar, desafinar; ~, *v. n.* (mus.) desentoar, sahir do tom; ~, *n.* desentoação, desafinação *f.*
Deut, *m.* **~s**, moeda de pouco valor de Hollanda *f.*; nicht einen ~ haben, estar sem vintem, sem cinco reis; es ist keinen ~ wert, não vale cinco reis; keinen ~ v. etw. verstehen, não saber patavina.
Deutelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, interpretação, explicação extravagante e falsa *f.*
Deu'teln, *v. a.* h. fazer interpretações ridiculas e sophisticas, subtilizar.
Deu'ten, *v. a.* h. interpretar, explicar; ~, *v. n.* demonstrar, manifestar, fazer ver, dar a conhecer; marcar, assignalar, indicar; auf etw. ~, alludir, fazer allusão a..., prognosticar, predizer; referir-se, remetter-se a alg. c.; mit den Augen auf etw. ~, dar de olho a alg., piscar o olho a alg.; alles deutet darauf hin, daß..., tudo induz a crer que... [interprete *m.*
Deu'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, (desus.)
Deut'lich, *adj.* distincto, claro, limpo; intelligivel, comprehensivel; ~, *adv.* distinctamente, claramente, com clareza; intelligivelmente, em termos claros, comprehensivelmente. **~keit**, *f.* ~, clareza, claridade, intelligibilidade *f.*
Deutsch, *adj.* allemão, natural d'Allemanha; pertencente á Allemanha; germanico; teutonico; ~, *adv.* a modo dos Allemães; *fig.* de plano, redondamente, francamente. **~e**, *n.* **~n**, o allemão, a lingua allemã; mit jm. deutsch reden, fallar portuguez a alg.; dizer-lhe alg. c. em bom portuguez; não ter papas na lingua, fallar claramente a alg.
Deut'sche, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, allemão *m.*, allemã od. alleman *f.*; germanico, teutonico *m.*; die alten Deutschen, os Germanos.
Deutsch'land, *n.* **~s**, Allemanha *f.*; das alte ~, Germania *f.*

Deutsch'||meister, *m.* **~s**, *pl.* ~, grão-mestre da ordem teutonica *m.* **~meistertum**, *n.* dignidade e territorio do grão-mestre da ordem teutonica *f.* u. *m.* **~tümler**, *m.* teutomano *m.*
Deu'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, explicação, interpretação *f.*; sentido, significado *m.*
Devi'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, devisa *f.*
Devolution', *f.* devolução *f.*
Devo'nisch, *adj.* devoniano; ~e Formation, terreno devoniano *m.*
Devot', *adj.* devoto, piedoso.
Devotion', *f.* ~, *pl.* **~en**, devoção, piedade, dedicação *f.*
Dezem'ber, V. December.
Diabo'lisch, *adj.* diabolico, infernal. [*m.*
Diadem', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, diadema
Diado'chen, *m. pl.* Diadocos *m. pl.*
Diagno'se, *f.* diagnostico *m.*; eine ~ stellen, diagnosticar, fazer o diagnostico.
Diagno'st||isch, *adj.* diagnostico. **~izie'ren**, *v. a.* h. diagnosticar.
Diagonal', *adj.* diagonal. **~e**, *f.* **~linie**, *f.* ~, *pl.* **~n**, (math.) diagonal, linha diagonal *f.*
Diakon', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, diacono *m.* **~at'**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, diaconato *m.* [conisa *f.*
Diakonis'sin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, dia-
Diaku'stik, *f.* ~, diaacustica *f.*
Dialekt', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dialecto *m.* **~iker**, *m.* dialectico *m.* **~isch**, *adj.* dialectico.
Dialog', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dialogo *m.* **~isie'ren**, *v. a.* h. dialogisar od. dialogizar. **~is'mus**, *m.* ~, dialogismo *m.*
Diamant', *m.* **~es**, *pl.* **~en**, diamante *m.* **~artig**, *adj.* diamantino, adamantino. **~ausgabe**, *f.* edição diamante *f.*
Diaman'ten, *adj.* diamantino, adamantino. **~distrikt**, *m.* districto diamantino *m.* **~grube**, *f.* mina od. mineira de diamantes *f.* **~händler**, **~schneider**, *m.* diamantista *m.* **~staub**, *m.* pós de diamante *m. pl.*, diamante em pó *m.* [tro *m.*
Diame'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, diame-
Diametral', *adj.* diametral.
Dia'na, *f.* ~, (myt.) Diana *f.*
Diä'resis, *f.* ~, *pl.* **~re'sen**, (gram.) dierese *f.* [rio *m.*
Dia'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, dia-
Diarrhöe', *f.* ~, *pl.* **~en**, diarrhea
Dia'spora, *f.* dispersão *f.* [*f.*
Diät', *f.* ~, dieta *f.*, regimen alimentar od. dietetico *m.*; ~ halten, adietar-se; einer ~ unterwerfen, pôr em dieta, adietar. **~en**, *f. pl.* gastos alimentarios, alimentos *m. pl.* **~e'tik**, *f.* dietetica *f.* **~e'tisch**, *adj.* dietetico.
Diät'fehler, *m.* defeito dietetico *m.*
Diato'nisch, *adj.* (mus.) diatonico.
Diatri'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, diatribe, critica severa *f.*
Dich, *pron.* te, ti, a ti.
Dicht, *adj.* denso, espesso, compacto, apertado, solido, massiço, firme; entupido, tapado, espesso, cerrado, fechado, basto; ~, *adv.* densamente, em quantidade, a miudo, cerca, junto. **~machen**, *v. a.* h. condensar; (mar.) calafetar.

Dich'te, *f.* ~, densidade, solidez; espessura *f.*, o grosso.
Dich'ten, *v. a.* u. *n.* h. auf etw. ~, meditar, pensar em alg. c.; inventar, fingir, forjar; poetar, poetizar, fazer versos, cultivar a poesia; ~, *n.* ~s, das ~ u. Trachten, os pensamentos e as acções.
Dich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta *m.* **~ader**, *f.* veia poetica *f.*, nume poetico *m.* **~feuer**, *n.* **~glut**, *f.* estro, furor, enthusiasmo poetico, ardor *m.* **~geist**, *m.* estro, nume *m.*, phantasia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, poetiza *f.*
Dich'terisch, *adj.* poetico; ~, *adv.* poeticamente.
Dich'terling, *m.* ~s, *pl.* ~e, *fam.* versejador, trovista, poeta d'agua doce, máo poeta *m.*
Dich'terpferd, *n.* ~s, Pegaso *m.*
Dicht'hammer, *m.* martello de calafetar *m.*
Dicht'heit, } *f.* densidão, densi-
Dich'tigkeit, } dade *f.* [*m.*
Dich'tigkeitsmesser, *m.* densimetro
Dicht'kunst, *f.* ~, poesia; poetica, arte poetica *f.*
Dich'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, poesia; ficção *f.* **~kart**, *f.* especie de poesia *f.* **~slehre**, *f.* poetica *f.*
Dicht'werk, *n.* ~es, *pl.* ~e, obra poetica *f.*, poema *m.*; (mar.) calafetamento, calafeto *m.*
Dick, *adj.* espesso, grosso, forte; volumoso, voluminoso, mui avultado; obeso, gordo, repleto, corpulento; inchado, entumecido; ~ u. fett, grosso e gordo; eine ~e Backe, uma face inchada; ~e Milch, leite coalhado *m.*; ~ machen, espessar, engrossar, condensar; ~ werden, espessar-se, condensar-se, fazer-se espesso, denso, grosso, engrossar; coagular, coalhar; ~ u. fett werden, engordar, fazer-se gordo; s. ~ u. satt essen, abarrotar-se, empanturrar-se; ein ~es Fell haben, ser muito indifferente; durch ~ u. dünn, por paus e por pedras, por ares e por ventos; es ~ hinter den Ohren haben, ser muito finorio, ser uma raposa velha; ~e Freunde sein, ser intimos amigos; etw. ~ haben, ter assaz de alg. c.; s. mit etw. ~ thun, pavonear-se de alg. c.
Dick‖armig, *adj.* braçudo. **~bäckig**, *adj.* bochechudo. **~bauch**, *m.* barrigão *m.*, pansa, pança; pessoa barriguda *f.* **~bäuchig**, *adj.* barrigudo, pançudo, ventrudo. **~bein**, *n.* coxa *f.* **~blatt**, *n.* (bot.) saião africano *m.* **~brüstig**, *adj.* mamudo, tetudo. **~darm**, *m.* intestino grosso *m.*
Dicke, *f.* ~, grossura, espessura *f.*, o grosso, a corpulencia das cousas; consistencia; repleção, gordura, corpulencia; obesidade; inchação, intumescencia *f.*, tumor *m.*
Dick'fellig, *adj.* que tem pelle grossa, calloso; *fig.* insensivel; ~ sein, criar callo na paciencia. **~keit**, *f.* insensibilidade *f.*
Dick'‖fleischig, *adj.* carnudo. **~flüssig**, *adj.* espesso. **~häuter**, *m.* ~s, *pl.* ~, pachyderme *m.* **~häutig**, *adj.* que tem pelle grossa, calloso. **~häutigkeit**, *f.* callosidade *f.* **~hülsig**, *adj.* cascudo.
Di'cicht, *n.* ~es, *pl.* ~e, espessura d'um bosque, mata espessa; balsa, sarça densa *f.*, sarçal *m.*
Dick‖kopf, *m.* ~es, *pl.* ~köpfe, cabeçudo *m.*; *burl.* homem cabeçorra *f.*, cabeçorro, teimoso *m.* **~köpfig**, *adj.* cabeçudo, que tem a cabeça grande; *fig.* cabeçudo, capitoso, obstinado, teimoso, pertinaz. **~leibig**, *adj.* corpulento, repleto, obeso, muito gordo, barrigudo, pançudo. **~leibigkeit**, *f.* repleção, obesidade, corpulencia *f.* **~lippig**, *adj.* beiçudo, belfo. **~mäulig**, *adj.* beiçudo, belfo. **~nasig**, *adj.* que tem nariz grosso, narigudo. **~rindig**, *adj.* cascudo, casquento. **~rübe**, *f.* couve cacheira *f.*, rabano, rabão *m.* **~rückig**, *adj.* lombudo, com bons lombos, com boas costas. **~säulig**, *adj.* (arch.) pycnostilo. **~schalig**, *adj.* cascudo, que tem casca grossa. **~schnabel**, **~schnäbler**, *m.* (orn.) bicogrossudo *m.* **~wanst**, *m.* barrigão *m.*, pança *f.* **~wanstig**, *adj.* barrigudo, pançudo.
Didak'tik, *f.* ~, didactica *f.*
Didak'tisch, *adj.* didactico.
Die, *art. f.* a (o); *pl.* os, as; ~, *pron. demonst.* esta, a, estas, as; ~, *pron.* que, a qual, as quaes.
Dieb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ladrão, roubador *m.*; kleiner ~, ladrãozinho *m.*; großer ~, ladroasso, ladravaz *m.*; *prov.* Gelegenheit macht ~e, a occasião faz o ladrão od. o buraco desafia o ladrão. **~erei'**, *f.* ladroice, ladroeira *f.*, furto, roubo *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ladra, ladroa, ladrona *f.* **~isch**, *adj.* ladro, dado, inclinado a furtar; ~, *adv.* como ladrão; furtivamente.
Die'bes‖bande, *f.* ~, *pl.* **~n**, quadrilha *f.* od. bando de ladrões *m.* **~finger**, *m.* ~ haben, ter unhas na palma da mão. **~gesell**, **~genoß**, *m.* complice, companheiro de ladrões *m.* **~gesindel**, *n.* V. Diebesbande. **~hehler**, *m.* encobridor de ladrões *m.* **~herberge**, *f.* casa onde se acolhem ladrões, ladroeira *f.* **~höhle**, *f.* **~loch**, **~nest**, *n.* esconderijo de ladrões *m.*, ladroeira *f.* **~laterne**, *f.* lanterna de furtafogo *f.* **~schlüssel**, *m.* gazua, chave falsa, chave-mestra *f.* **~sicher**, *adj.* bem fechado. **~sprache**, *f.* geringonça, linguagem de ladrões, giria *f.*, calão *m.*
Dieb'stahl, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Dieb'stähle**, furto, roubo *m.*, ladroeira, ladroice *f.*; gewaltsamer ~, latrocinio *m.* [essa.
Die'jenige, *pron.* aquella, esta,
Die'le, *f.* ~, *pl.* ~n, taboa *f.*, taboão, pranchão; vestibulo *m.*; eira *f.*
Die'len, *v. a.* h. entaboar, assoalhar, assobradar.
Die'len‖kopf, *m.* ~es, ~s, (arch.) modilhão *m.* **~werk**, *n.* taboas *f. pl.*
Die'nen, *v. n.* h. servir; fazer um serviço; jm. ~, servir (a) alg.; bei jm. ~, estar ao serviço d'alg.; zu od. statt etw. ~, servir d'alg. c.; zu etw. ~ (nutzen), servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; jm. mit etw. ~, assistir a alg. com alg. c.; Ihnen zu ~, para servir a V. Mce.; womit kann ich Ihnen ~, com que posso servir V. Mce.; damit ist mir nicht gedient, isto não me serve a nada; *fam.* jm. ~, fallar com alg. na mesma consonancia, no mesmo tom od. som.
Die'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, servidor, cortejador, obsequiador *m.*; servente, criado, domestico, moço de serviço, mancebo; caixeiro, escripturario ou empregado em casa de negocio; lacaio; official; ministro *m.*; *fam.* einen ~ machen, fazer uma cortezia ou a reverencia a alg.; Ihr Diener! sou um seu criado, estou ás suas ordens. **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, criada, servente, serva, moça de servir; servidora *f.* **~schaft**, *f.* ~, os domesticos, os criados *m. pl.*, criadagem, gente ou familia d'uma casa *f.*; os officiaes, os empregados publicos *m. pl.*; die höhere ~, os criados d'escada acima; die niedere ~, os criados d'escada abaixo. **~troß**, *m.* ~sses, chusma de criados *f.*
Dien'lich, *adj.* proprio, apto, util, bom para algum fim; conveniente, congruente; der Gesundheit ~, saudavel, salubre, salutifero, sadio, util á saúde. **~keit**, *f.* utilidade *f.*
Dienst, *m.* ~es, *pl.* ~e, serviço, officio *m.*; funcção *f.*; ministerio, officio; serviço *m.*; ou serventia *f.*, commodo *m.*, conveniencia *f.*; in ~ sein, estar de serviço; einen ~ suchen, buscar amo ou casa; ~e nehmen (als Soldat), assentar praça, alistar-se; in ~e treten, empregar-se, collocar-se, arrumar-se; *fig. fam.* jm. auf den ~ lauern, trazer de olho alg., observar alg.; não perdêl-o de vista; was steht zu ~en? que manda? em que lhe posso ser util? ich stehe zu Ihren ~en, estou ás suas ordens, ao seu dispôr; j. in ~ thun od. schicken, pôr alg. a servir.
Dienst'adel, *m.* ancianidade *f.*
Dienst'tag, } *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
Dien'stag, } terça feira *f.*
Dienst'alter, *n.* ancianidade *f.*
Dienst'anbietung, *f.* ~, *pl.* ~en, offerta de serviço *f.*
Dienst'bar, *adj.* submettido, avassallado; servicial, serviçal, solicito, diligente, officioso; *fig. fam.* ~e Geister, *m. pl.* agarradores, beleguins, domesticos, criados *m. pl.* **~keit**, *f.* ~, serventia, servidão *f.*
Dienst'‖beflissen, *adj.* officioso, serviçal, obsequiador, prestimoso. **~beflissenheit**, *f.* ~, attenção *f.*, desvelo, empenho *m.*; disposição a servir, officiosidade *f.*, obsequio *m.* **~bote**, *m.* domestico, criado *m.*; criada, moça

f. **~eid**, *m.* juramento *m.* **~eifer**, *m.* zelo, empenho *m.*, diligencia (para servir, no serviço) *f.* **~entlassung**, *f.* despedida, demissão *f.* **~ergeben**, *adj.* dado de todo ao serviço d'alg. **~fach**, *n.* repartição *f.* **~fähig**, *adj.* valido. **~fähigkeit**, *f.* valididade *f.* **~fertig**, *adj.* officioso, serviçal, obsequioso; **~**, *adv.* officiosamente. **~fertigkeit**, *f.* **~**, disposição a servir, officiosidade *f.*, obsequio *m.* **~frei**, *adj.* isento, eximido, livre do serviço (militar etc.). **~gefälligkeit**, *f.* complacencia *f.* **~genoß**, *m.* companheiro de serviço *m.* **~habend**, *adj.* de funcção. **~herr**, *m.* padrão *m.* **~herrschaft**, *f.* padrões *m. pl.* **~jahr**, *n.* anno de serviço, de funcção, d'exercicio *m.* **~leistung**, *f.* prestança *f.*, serviço, bom officio *m.* **~leute**, *pl.* vassallos, servidores *m. pl.* **~lich**, *adj.* official. **~lohn**, *m.* salario *m.*, soldada *f.* **~los**, *adj.* sem emprego, sem amo. **~mädchen**, *n.* **~magd**, *f.* criada, moça de servir, servente, serva *f.* **~mann**, *m.* vassallo, feudatario; commissionario, gallego *m.* **~mäßig**, *adj.* regulamentar. **~mütze**, *f.* bonné de serviço *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.* **~personal**, *n.* criadagem *f.*, servidores *m. pl.* **~pferd**, *n.* cavallo de serviço *m.* **~pflicht**, *f.* dever, officio *m.*, obrigação de servir *f.*; juramento de fidelidade *m.* **~pflichtig**, *adj.* sujeito a certos serviços; (mil.) obrigado a serviço militar. **~reise**, *f.* viagem official *f.* **~rock**, *m.* uniforme *m.* **~sache**, *f.* serviço official *m.* **~tauglich**, *adj.* valido. **~thuend**, *adj.* de serviço ou funcção. **~tracht**, *f.* farda *f.*, uniforme *m.* **~unfähig**, **~untauglich**, **~untüchtig**, *adj.* invalido, incapaz de servir. **~unfähigkeit**, *f.* incapacidade, invalidade *f.* **~verhältnis**, *n.* domesticidade *f.*, estado de servidão *m.*, condição de criado *f.* **~vergehen**, *n.* desserviço *m.*, acção contraria ao serviço *f.* **~versehen**, *n.* erro d'officio *m.* **~volk**, *n.* **~leute**, *pl.* criados, domesticos *m. pl.*, familia, gente d'uma casa, lacaiada *f.* **~willig**, *adj.* serviçal, obsequioso, officioso. **~woche**, *f.* semana de serviço *f.* **~wohnung**, *f.* casa de serviço *f.* **~zeit**, *f.* tempo de serviço *m.* **~zwang**, *m.* obrigação de servir *f.* **~zweig**, *m.* serviço *m.*

Dies, *pron. demonst.* isto, isso, aquillo. [a; a mesma.

Diesel'be, *pron. demonst. f.* esta,

Die'ser, } *pron. demonst.* este, es-

Die'se, } ta, isto; esse, essa,

Die'ses, } isso; aquelle, aquella, aquillo. [isto.

Dies'falls, *adv.* n'este caso, por

Dies'jährig, *adv.* d'este anno.

Dies'mal, *adv.* esta vez.

Dies'malig, *adj.* d'esta vez.

Dies'seitig, *adj.* citerior, que está aquem d'algum limite.

Dies'seits, *adv.* d'este lado, da parte de cá, por cá, aquem de..

Die'trich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gazua, chave-mestra, chave falsa ou feitiça *f.*; mit einem **~** aufmachen, abrir com gazua as fechaduras.

Diet'rich, (n. p.) Theodorico.

Dieweil', *conj.* porque.

Diffam||ation', *f.* diffamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. diffamar.

Differenz', *f.* differença *f.*

Differenzial', *adj.* (math.) differencial. **~größe**, *f.* quantidade differencial *f.* **~rechnung**, *f.* calculo differencial ou. das differenças *m.* [ferenciar.

Differenzie'ren, *v. a.* ḥ. (math.) dif-

Dif'teln, V. tüteln.

Digerier'maschine, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (chim.) digestor *m.*

Dige'sten, *pl.* (jur.) digesto *m.*

Digestion', *f.* digestão *f.*

Digestiv'mittel, *n.* digestivo *m.*

Digitalin', *n.* (chim.) digitalina *f.*

Digression', *f.* digressão *f.*

Dikotyledo'nen, *f. pl.* (bot.) dicotyledonias *f. pl.*

Diktat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, dictado *m.*

Dikta'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, dictador *m.* [ra *f.*

Diktatur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, dictatu-

Diktie'ren, *v. a.* ḥ. dictar.

Diktion', *f.* dicção *f.*

Diktionär', *n.* **~s**, *pl.* **~a**, dicionario *m.*

Dilato'risch, *adj.* dilatorio.

Dilem'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, dilemma *m.*

Dilettant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, dilettante, amador (de musica etc.) *m.* **~is'mus**, *m.* dilettantismo *m.*

Dill, *m.* **~s**, (bot.) endro, anetho *m.*; *vulg.* funcho bastardo *m.*

Dil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, arandela, dirandella (do castiçal) *f.*; bico (da candeia) *m.*; chapa *f.*, guardas da fechadura *f. pl.*

Dil'lenöl, *n.* oleo d'anetho, d'endro *m.*

Diluvia'nisch, *adj.* diluviano.

Dilu'vium, *n.* **~s**, *pl.* **~vien**, diluvio *m.* [são *f.*

Dimension', *f.* **~**, *pl.* **~en**, dimen-

Di'meter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dimetro *m.*

Diminutiv', *adj.* diminutivo. **~um**, *n.* **~s**, *pl.* **~va**, diminutivo *m.*

Dimisso'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, dimissorio *m.* [godão *m.*

Di'mity, *m.* **~s**, certo estofo d'al-

Ding, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cousa *f.*; ser, ente *m.*; *fig. fam.* guter **~** sein, estar contente, estar de bom humor; das geht nicht mit rechten **~en** zu, isto não se faz naturalmente; isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; das dumme **~** (*pl.* Dinger), que parvoal por allen **~en**, antes de todo, antes de mais nada; es ist ein **~** der Unmöglichkeit, é cousa impossivel; aller guten **~e** sind drei, tres, é conta que deus fez.

Din'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (Dingerchen) cousinha, cousa de pouca entidade; ninharia *f.*

Din'gen, *v. a.* ḥ. alugar, tomar d'alugel; **~**, *v. n.* regatear, tratar do preço, aceirar, assoldadar, ajustar.

Ding'lich, *adj.* real, effectivo.

Ding'pfennig, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dinheiro de signal *m.*, arras, arrhas *f. pl.*

Ding'wort, *n.* nome substantivo *m.*

Din'kel, *m.* **~s**, espelta *f.*, trigo espelta *m.*

Din'te ꝛc., V. Tinte ꝛc.

Diöcesan', *m.* diocesano *m.* **~bischof**, *m.* (cath.) bispo diocesano *m.*

Diöce'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, diocese *f.*

Diodor', (n. hist.) Diodoro.

Dio'genes, (n. hist.) Diogene.

Diokletian', (n. hist.) Diocleciano.

Diome'des, (n. hist.) Diomede.

Dionys', (n. hist.) Deniz.

Diony'sia, (n. p.) Deniza.

Diony'sisch, *adj.* de Deniz, dionysico.

Diony'sius, (n. hist.) Deniz.

Diop'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, alidade *f.*

Diop'trik, *f.* **~**, dioptrica *f.*

Diop'trisch, *adj.* dioptrico.

Diora'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~men**, diorama *m.*

Dioskū'ren, *m. pl.* dioscuros *m. pl.*

Diphtheri't||is, *f.* diphtherite *f.* **~isch**, *adj.* diphtheritico.

Diphthong', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, diphthongo *m.* [ploma *m.*

Diplom', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, di-

Diplomat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, diplomatico; diplomata *m.* **~ie'**, *f.* **~**, diplomacia *f.* **~ik**, *f.* diplomatica *f.* **~isch**, *adj.* diplomatico; **~**, *adv.* diplomaticamente.

Dip'tam, *m.* **~s**, (bot.) dictamo *m.*

Dir, *pron.* te, a ti.

Direkt', *adj.* direito, directo; **~**, *adv.* directamente, de modo directo, em linha recta.

Direktion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, direcção, administração *f.*, governo *m.* **~linie**, *f.* linha de direcção *f.*

Direk'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, director *m.* **~at'**, *n.* directorio *m.* **~ium**, *n. pl.* **~ien**, directorio *m.*

Dirig||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, director *m.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. dirigir, administrar, superintender.

Dir'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, moça, rapariga; criada; donzella *f.*

Disciplin', *f.* **~**, *pl.* **~en**, disciplina *f.*

Disciplinar'||fall, *m.* infracção á disciplina *f.* **~gewalt**, *f.* poder disciplinar *m.* **~isch**, *adj.* disciplinar. **~strafe**, *f.* pena disciplinar *f.* **~untersuchung**, *f.* exame disciplinar *m.* **~weg**, *m.* auf dem **~e**, por via disciplinar, disciplinarmente, em virtude da disciplina. [nar.

Disciplinie'ren, *v. a.* ḥ. discipli-

Disharmonie', *f.* dissonancia, disharmonia *f.*

Diskant', *m.* **~s**, (mus.) tiple *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **~sänger**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tiple *m.*

Diskontie'ren, *v. a.* ḥ. (com.) descontar. [*m.*

Diskon'to, *m.* **~s**, (com.) desconto

Dis'kredit, *m.* diffamação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. diffamar.

Diskret', *adj.* discreto.

Diskretion', *f.* discrição *f.* **~är'**, *adj.* discrecionario.

Diskurie'ren, *v. n.* h. discorrer, discursar, discutir.
Diskurs', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, discurso *m.*
Diskursiv', *adj.* discursivo.
Dis'kus, *m.* disco *m.*
Diskussion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, discussão *f.* [dor de disco *m.*
Dis'kuswerfer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, joga-
Diskutie'ren, *v. a.* h. discutir.
Dispens', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, **Dispensation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dispensa, dispensação *f.*
Dispensato'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, (pharm.) dispensatorio *m.*
Dispensie'ren, *v. a.* h. dispensar, isentar, desobrigar (de).
Dispon||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, disponente, gerente *m.* **~i'bel**, *adj.* disponivel. **~ibilität'**, *f.* disponibilidade *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. dispôr; zu etw. disponiert sein, estar disposto, ter disposição, vontade a alg. c.; **~**, *v. n.* über etw. **~**, dispôr de alg. c.
Disposition', *f.* disposição *f.*; zur **~** stehen, ser disponivel, estar (ficar) á disposição, ás ordens de alg.
Disput||ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, disputa, these *f.*; dissertação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. disputar. **~ie'rer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~ier'geist**, *m. fam.* disputador, altercador, argumentador *m.*
Dissertation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, dissertação *f.* [sidente *m.*
Dissident', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, dis-
Dissonanz', *f.* dissonancia *f.*
Distanz', *f.* distancia *f.* **~messer**, *m.* micrometro *m.* **~punkt**, *m.* punto de distancia *m.*
Di'stel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cardo *m.* **~acker**, *m.* **~feld**, *n.* cardal, campo de cardos *m.* **~fink**, *m.* (orn.) pintasilgo *m.* **~förmig**, *adj.* (bot.) espinhoso (planta). **~hacke**, *f.* escardilho *m.*
Di'stichon, *n.* **~s**, *pl.* **Di'sticha**, (poet.) disticho *m.*
Distillie'ren 2c., V. Destillieren 2c.
Distinguie'ren, *v. a.* h. distinguir.
Distinktion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, distincção *f.*
Distributiv', *adj.* distributivo.
Distrikt', *m.* districto *m.*
Dithyram'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (poet.) dithyrambo *m.*
Di'van, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, divan *m.*
Diverg||enz', *f.* divergencia *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. (math. u. *fig.*) divergir. [dividendo *m.*
Dividend', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.)
Dividen'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (com.) dividendo *m.* [dir.
Dividie'ren, *v. a.* h. (math.) divi-
Divis', *n.* **~ses**, (typ.) risca; divisão *f.*
Division', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (mil.) divisão *f.* **~sgeneral**, *m.* tenente-general, general de divisão *m.*
Divi'sor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, (math.) divisor *m.* **~ium**, *n.* (⏑⏑) **~s**, *pl.* **~ien**, (typ.) mordente *m.*
Dnie'per, *m.* **~s**, (geogr.) Borystene, Nieper (rio) *m.*
Dnie'ster, *m.* **~s**, (geogr.) Niester (rio) *m.*
Dö'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, clavilha ferrea *f.*; (icht.) cadoz *m.*; (bot.) joio *m.*
Dö'beln, *v. a.* h. juntar, unir com clavilhas de ferro.
Docent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, doutor, professor, lente *m.*
Doch, *conj.* u. *adv.* não obstante, sem embargo, porém, todavia, com tudo isso, nada menos; pois, assim pois; kommen Sie **~**, venha pois; ja **~**, certo que sim, por certo; thun Sie es **~** (ich bitte), pois, por favor, faça-o V. Mce.; nicht **~**! pois não!
Docht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pavio *m.*, mecha, torcida *f.* **~halter**, *m.* grizeta *f.* **~messer**, *m.* cortapavio *m.* [sinar, instruir.
Docie'ren, *v. a.* h. doutrinar, en-
Dock, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, doka *f.*
Do'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boneca *f.*, boneco; negalho *m.*, madeixa *f.*, cadexo (de seda etc.); martinete (do cravo), batoque *m.*, comporta d'um tanque; especie de touca *f.*; (mar) caldeira *f.*, interior do porto; estaleiro *m.*; (arch.) balustre *m.*
Do'cken, *v. a.* h. ennovellar (fio); **~**, *v. n.* jogar com a boneca.
Do'ckengeländer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, balustrada *f.* [caedro *m.*
Dodekae'der, *n.* **~s**, (math.) dode-
Do'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, doge *m.* **~nwürde**, *f.* dogado *m.*
Dog'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cão de fila, alão, dogo, molosso *m.*; kleine **~**, dogue *m.*
Dog'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, dogma *m.* **~tiker**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dogmatista *m.* **~tisch**, *adj.* dogmatico; **~**, *adv.* dogmaticamente. **~tisie'ren**, *v. a.* h. dogmatizar.
Doh'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (orn.) sigralha, gralha de bico vermelho *f.*, gralho *m.*
Doh'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abois, aboiz *m.* **~nfang**, *m.* caça das aves com o aboiz *f.*
Dok'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, doutor; medico *m.*; seinen **~** machen, graduar-se; **~** werden, doutorar-se, receber o grão de doutor; **~** der Medizin, doutor em medicina. **~diplom**, *n.* diploma de doutor *m.*; carta de curso, de formatura, de doutor *f.* **~examen**, *n.* doutoramento *m.* **~hut**, *m.* borla doutoral *f.*, barrete doutoral; capello de doutor *m.*
Dok'torin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, mulher de doutor, doutora *f.*
Dok'tor||mäßig, *adj.* doutoral. **~promotion**, *f.* doutoramento *m.*, promoção ao doutorado *f.* **~würde**, *f.* doutorado, o grão de doutor *m.* [maxima *f.*
Doktrin', *f.* **~**, *pl.* **~en**, doutrina;
Dokument', *n.* documento *m.* (= Urkunde, Beleg.) **~ie'ren**, *v. a.* h. documentar.
Dolch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, punhal *m.* **~stich**, **~stoß**, *m.* punhalada *f.*
Dol'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cima, ponta (d'uma arvore) *f.*; (bot.) umbella *f.*; **~n** tragend, umbellifero.
Dol'den||förmig, *adj.* em forma d'umbella. **~gewächse**, *n. pl.* plantas umbelliferas *f. pl.* **~traube**, *f.* corymbo *m.* **~traubenförmig**, *adj.* (bot.) corymboso. **~traubig**, *adj.* corymbifero.
Dol'lar, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, dollar *m.*
Dol'man, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, doliman *m.*
Dol'metsch||en, *v. a.* h. interpretar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, interprete, trugimão, o lingua *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, interpretação, traducção *f.*
Dolomit', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (min.) dolomia *f.*
Dom, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, domo *m.*, sé, igreja cathedral *f.*; zimborio *m.*
Domä'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~ngut**, *n.* terra, possessão *f.*, dominio (da corôa) *m.*
Domä'nen||amt, *n.* intendencia dos dominios *f.* **~kammer**, *f.* sala do dominio; administração dos bens da corôa *f.* **~rat**, *m.* conselheiro dos dominios d'um principe *m.* [corôa *m. pl.*
Domanial'güter, *n. pl.* bens da
Dom'||bau, *m.* Kölner **~**, construcção da catedral de Colonia *f.* **~dechant**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, deão do cabido *m.* **~frau**, *f.* conega *f.* **~herr**, *m.* conego *m.* **~herrlich**, *adj.* canonical. **~herrnstelle**, *f.* conezia *f.*, canonicato *m.*
Domin'go, *f.* **~s**, (geogr.) die Insel St. **~**, a ilha de São Domingos.
Dominie'ren, *v. n.* h. dominar, prevalecer, preponderar (sobre).
Dominika'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dominicano *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, dominicana *f.* **~orden**, *m.* ordem de São Domingos *f.*
Domi'nikus, (n. p.) Domingos.
Domi'nium, *n.* dominio *m.*
Do'mino, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, domino *m.* **~spiel**, *n.* dominó (jogo) *m.*
Domitian', (n. hist.) Domicião.
Domizil', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, domicilio *m.*
Dom'||kapitel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cabido *m.* **~kirche**, *f.* cathedral, igreja cathedral *f.* **~küster**, *m.* sacristão de cathedral, de igreja cathedral *m.* **~pfaff**, *m.* (orn.) fradinho, pisco *m.* **~prediger**, *m.* pregador, predicador d'igreja cathedral *m.* **~propst**, *m.* deão, preposito d'um cabido *m.* **~propstei**, *f.* prepositura *f.* **~schnepfe**, *f.* (orn.) gallinhola verde *f.* **~schule**, *f.* seminario *m.* **~stift**, *n.* cabido *m.*
Don, *m.* **~s**, Dom *m.*
Dona||tar', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, donatario *m.* **~tion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, donativo *m.*, dadiva *f.*
Do'nau, *f.* (geogr.) Danubio *m.* **~fürstentümer**, *n. pl.* os principados do Danubio.
Don'na, *f.* dona *f.*
Don'ner, *m.* **~s**, trovão; raio *m.*; vom **~** gerührt, erschlagen werden, ser ferido ou fulminado do raio; wie vom **~** getroffen, fulminado; der **~** der Geschütze, der Kanonen, o estrondo, o estampido, os trovões da artilheria. **~büchse**, *f.* bombarda *f.* **~gepolter**, *n.* estrugido, estampido, estrondo *m.* **~keil**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, fulgurite, belemnite *f.*
Don'ner||knall, *m.* **~es**, **~s**, estrondo, bramido do trovão *m.* **~maschine**, *f.* (arch.) bronteo *m.*

Don'nern, *v. n.* h. trovejar; *fig.* fulminar, lançar o trovão, lançar raios.
Don'nerschlag, *m.* raio, estampido do trovão *m.*; *fig.* raio *m.*; wiederholte Donnerschläge, trovoada *f.*
Don'nerstag, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, quinta feira *f.*; grüner ~, quinta feira d'endoenças, quinta feira santa *f.*
Don'ner‖stein, *m.* belemnita, pedra do raio *f.*, brontólithe *m.* **~stimme**, *f.* voz de trovão, voz forte *f.* **~strahl**, *m.* raio *m.* **~wetter**, *n.* trovoada, tempestade, tormenta *f.*; ~! *int. fam.* com todos os diabos! **~wolke**, *f.* nuvem electrica que lança o trovão *f.* **~wort**, *n.* palavra fulminante *f.* [bre *f.*
Dop'pel, *m.* moeda antiga de co-
Dop'pel‖adler, *m.* aguia imperial *f.* **~axt**, *f.* ~, *pl.* **~äxte**, (arch.) bipenne, machada ou hacha d'armas de dois gumes *f.* **~barchent**, *m.* fustão forte *m.* **~bier**, *n.* cerveja forte *f.* **~ciceroschrift**, *f.* (typ.) parangona *f.* **~deutig**, *adj.* ambiguo, equivoco; ~, *adv.* ambiguamente, equivocamente. **~draht**, *m.* linhol dobrado (de sapateiro) *m.* **~ehe**, *f.* bigamia *f.* **~fall**, *m.* alternativa *f.* **~fernrohr**, *n.* binoculo, telescopio binocular *m.* **~fieber**, *n.* febre dobre *f.* **~flinte**, *f.* espingarda de dois canos *f.* **~flor**, *m.* crespão (crepe grosso) *m.* **~fuge**, *f.* (mus.) contrafuga *f.* **~gänger**, *m.* outro eu *m.*, sombra *f.*, Sosia *m.* **~geige**, *f.* viola d'amor *f.* **~gliederig**, *adj.* rachitico. **~haken**, *m.* (especie de) arcabuz *m.* **~herzig**, *adj.* dobre, falso, dissimulado, refalsado, simulado. **~kinn**, *n.* papada *f.* **~kohlensauer**, *adj.* ~e Natron, *n.* bicarbonato *m.* **~köpfig**, *adj.* bicephalo. **~krone**, *f.* coroa dobre *f.* **~lauf**, *m.* canão dobre *m.* **~läufig**, *adj.* a canão dobre. **~laut**, **~lauter**, *m.* (gram.) diphthongo *m.* **~linie**, *f.* duas linhas *f. pl.*
Dop'peln, *v. a.* h. dobrar, duplicar; jogar aos dados.
Dop'pel‖punkt, *m.* **~es**, **~s**, (gram.) dois pontos *m. pl.*, colon *m.* **~reihig**, *adj.* de duas linhas. **~samt**, *m.* terciopello ou velludo terciopello *m.* **~satz**, *m.* (typ.) a mesma palavra repetida inconsideradamente. **~schattige**, *pl.* (Völker) (geogr.) amphiscios *m. pl.* **~schlag**, *m.* trinado, gorgeio *m.* **~schleicher**, *m.* especie de cobra *f.* **~schloß**, *n.* fechadura que abre para ambos os lados *f.* **~schluß**, *m.* (log.) dilemma *m.* **~sehen**, *n.* (med.) diplopia *f.* **~sinn**, *m.* sentido equivoco *m.*, ambiguidade *f.* **~sinnig**, *adj.* ambiguo, amphibologico, equivoco. **~sohle**, *f.* duas solas *f. pl.*, sola dobre *f.*
Dop'pelt, *adj.* dobre, dobrado, doble, duplex, duplo, duplicado; ~, *adv.* dobradamente, de duas maneiras; ~ bezahlen, pagar o dobro ou o duplo. **~e**, *n.* dobro *m.*
Dop'pelthaler, *m.* **~s**, *pl.* ~, escudo dobre (moeda) *m.*
Dop'pelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, dobradura *f.*, dobramento *m.*; forro d'um navio, ou de cobre *m.*
Dop'pel‖währung, *f.* bimetallismo *m.* **~züngig**, *adj. fig.* bilingue, que tem lingua dobre, falso, refolhado, que falla com dobrez. **~züngigkeit**, *f.* ~, dobrez, duplicidade, dissimulação, falsidade *f.* **~zwirn**, *m.* **~es**, **~s**, fio dobre *m.*
Dorant', *m.* **~s**, (bot.) pé ou focinho de bezerro *m.*
Dorf, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Dör'fer**, aldêa ou aldeia *f.*, lugar *m.* **~bäcker**, *m.* padeiro d'aldêa *m.* **~bengel**, **~lümmel**, *m.* villão, grosseiro, labrego, lapuz, rustico *m.* **~bewohner**, *m.* aldeão *m.* [zinha *f.*
Dörf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, aldêa-
Dorf‖flur, *f.* ~, *pl.* **~en**, campos pertencentes a uma aldêa *m. pl.* **~geistliche**, *m.* curado de aldêa *m.* **~gemeinde**, *f.* communa aldeana *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* privilegios d'uma aldêa *m. pl.* **~geschichte**, *f.* historia d'aldêa *f.* **~hochzeit**, *f.* bodas d'aldêa *f. pl.* **~junker**, *m.* fidalgo de lugar, d'aldêa; fidalgote, cavalheirote da provincia *m.* **~kirche**, *f.* igreja d'aldêa *f.* **~leben**, *n.* vida aldeã *f.* **~leute**, *pl.* aldeãos ou. aldeões, vizinhos d'aldêa *m. pl.*; aldeanas ou. aldeoas *f. pl.* **~manier**, *f.* uso, costume aldeão *m.* **~mädchen**, *n.* moça aldeã *f.* **~mark**, *f.* confim, termo, districto d'uma aldêa *m.* **~mäßig**, *adj.* aldeão, rustico, campestre, campesino. **~musikant**, *m.* musico d'aldêa, máo tocador de rebeca *m.* **~pfarre**, *f.* curato d'aldêa *m.* **~pfarrer**, *m.* cura, pastor ecclesiastico d'aldêa *m.* **~richter**, **~schulze**, *m.* alcaide d'uma aldêa *m.* **~schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aldêa; communa d'uma aldêa *f.* **~schenke**, *f.* taverna d'aldêa *f.* **~schulmeister**, *m.* mestre d'escola d'aldêa *m.* **~sprache**, *f.* linguagem aldean, geringonça *f.* **~sprengel**, *m.* campanario *m.*
Do'risch, *adj.* dorico.
Dorn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en** u. **Dör'ner**, espinho, pico *m.*, pua; espinha *f.*; fuzilão, farsilhão (de fivella) *m.*; broca (da fechadura); espiga (da folha d'uma espada que entra no punho) *f.*; *fig.* er ist mir ein ~ im Auge, não posso vêl-o; tenho espinha com elle; *prov.* keine Rose ohne ~en, não ha mel sem fel, quem abrolhos semeia, espinhos colhe.
Dorn'‖apfel, *m.* estramonia, maçã espinhosa *f.*; figo do inferno *m.* **~artig**, *adj.* espinhoso. **~busch**, *m.* espinheiro *m.* [pinhos.
Dor'nen, *adj.* de espinhas, de es-
Dor'nen‖gebüsch, *n.* espinhal, espinheiral *m.*, brenha *f.* **~hecke**, *f.* sebe d'espinhos, barda *f.*, tapigo *m.*, sebe viva d'espinheiros *f.* **~krone**, *f.* corôa de espinhas *f.* **~voll**, *adj. fig.* espinhoso, arduo, difficil.
Dor'nicht, *adj.* em forma d'espinhas. [so.
Dor'nig, *adj.* espinhoso, abrolho-
Dörn'ling, } *m.* **~es**, **~s**, co-
Dorn'schwamm, } gumelo espinhoso *m.*
Dorn'‖muschel, *f.* ~, especie de concha *f.* **~raupe**, *f.* especie de lagarta *f.* **~röschen**, *n.* princeza encantada *f.* **~strauch**, *m.* espinheiro *m.*
Dorothe'a, (n. p.) Dorothea.
Dör're, V. Dürre, Darre.
Dor'ren, *v. n.* s. seccar-se, fazer-se secco, perder a humidade.
Dör'ren, *v. a.* h. seccar, deseccar, enxugar; ~, *n.* **~s**, deseccação *f.*, deseccamento *m.*
Dörr'sucht, V. Darre, Darrsucht.
Dorsch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (especie de) bacalhao *m.* [couve *m.*
Dor'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, talo de
Dort, *adv.* acolá, lá, allí, por lá, n'aquelle lugar; **~hin**, para lá, para aquelle lugar, para aquelle lado; **~her**, de lá, d'allí, d'aquelle lugar; ~ hinaus, por lá, por aquelle lugar; ~ hinüber, além, da parte d'além, mais para lá.
Dor'tig, *adj. fam.* d'este lugar, n'aquelle lugar. [baco *f.*
Do'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, caixa de ta-
Do'sis, } *f.* ~, *pl.* **~sen**, dose, do-
Do'se, } sis *f.*
Dost, **~es**, } *m.* (bot.) ouregão *m.*
Do'sten, **~s**, } **~ekraut**, *n.* (bot.) especie d'eupatorio *m.*
Dot‖ation', *f.* dotação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. dotar.
Dot'ter, *n.* **~s**, gemma d'ovo *f.* **~blume**, *f.* (bot.) taraxaco, dente de leão, pamposto; malmequeres *m.* **~gelb**, *adj.* de côr de gemma d'ovo.
Don'che, *f.* (frz.) ~, *pl.* **~n**, affusão *f.* **~bad**, *n.* banho de chuva *m.*
Dra'che, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, dragão (auch *fig.*) *m.*; ~ v. Papier, papagaio (de papel) *m.*, estrella *f.*; (chim.) azougue, mercurio *m.*
Dra'chen‖baum, *m.* (bot.) dragoeiro *m.*, dragoeira *f.* **~blut**, *n.* sangue de drago *m.* **~fisch**, *m.* (icht.) dragão marinho *m.* **~füßig**, *adj.* anguipede. **~haupt**, *n.* **~kopf**, *m.* (arch., bot., astr.) cabeça de dragão *f.*; (bras.) dragonete *m.* **~schlange**, *f.* (bras.) serpente alado *m.* **~stein**, *m.* (min.) dragonite, pedra de dragão *f.*
Drach'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, drachma *f.*
Dra'goman, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lingua, trugimão *m.*
Drago'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, dragão (soldado a cavallo) *m.* **~marsch**, *m.* marcha *f.*, toque dos tambores dos dragões *m.*
Dragun', *n.* **~s**, (bot.) estragão *m.*
Draht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Dräh'te**, fio d'arame, fio de ferro, arame *m.*
Draht'‖antwort, *f.* resposta telegraphica *f.* **~arbeit**, *f.* filigrana *f.* **~bank**, *f.* banco de tirador de ouro, d'arame, de fio d'arame *m.* **~bauer**, *m.* gaiola

de fio d' arame *f.* **~bohrer,** *m.* verruma pequena *f.* **~eisen,** *n.* fieira *f.*

Dräh'tern, *adj.* de fio d'arame.

Draht'||fenster, *n.* grade de fio d'arame *f.* **~förmig,** *adj.* filiforme. **~geflecht,** *n.* entrançado de fio de ferro *m.* **~gewebe,** *n.* tecedura de fio de ferro *f.* **~gitter,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** grade de fio d'arame *f.* **~kugel,** *f.* bala enramada ou encadeada *f.* **~leitung,** *f.* conductor telegraphico *m.* **~mühle,** *f.* moinho *m.*, ou machina que tira da fieira *f.* **~plätter,** *m.* batedor d' arame *m.* **~puppe,** *f.* boneco de engonços, titere, bonifrate *m.* **~saite,** *f.* corda (de instrumento musico) d' arame *f.* **~schere,** *f.* tesoura de cortar metaes *f.* **~schneider,** *m.* cerceador *m.* **~seil,** *n.* corda de arame; corda bamba *f.* **~seilbahn,** *f.* caminho de ferro de tracção por fios metallicos *m.* **~sieb,** *n.* prata em fio *f.*, fio de prata *m.* **~spinner,** *m.* fiandeiro, tirador d' ouro, de prata *m.* **~winde,** *f.* machina de tirador de ouro *f.* **~zange,** *f.* alicate *m.* **~zieher,** *m.* tirador d' arame, d' ouro *m.* **~zieherei,** *f.* officina do tirador d' arame, de fio d' arame *f.*

Drain||a'ge, *f.* **~,** (agr.) drenagem *f.*, enxugamento das terras humidas e alagadiças *m.* **~ie'ren,** *n.* **~s,** drenar *m.*

Draisi'ne, *f.* velocipede *m.*

Dra'ko, (n. hist.) Dracão.

Drako'nisch, *adj.* draconiano; *fig.* severo, rigoroso.

Drall, *adj.* forte, robusto, nedio, grasso, vigoroso (= herb, kräftig).

Dra'ma, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** drama *m.*

Drama'||iker, *m.* autor dramatico, dramaturgo *m.* **~isch,** *adj.* dramatico; **~,** *adv.* dramaticamente. **~urg',** *m.* **~en,** *pl.* **~en,** autor, poeta dramatico; dramaturgo *m.* **~urgie',** *f.* **~,** arte dramatica *f.* **~urgisch,** *adj.* dramaturgico.

Dran, V. daran.

Drang, *m.* **~es,** **~s,** aperto, apertamento, tropel *m.*, chusma, turba, azafama *f.*; *fig.* urgencia, instancia; vontade *f.* od. desejo ardente *m.*, ancia *f.*; tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*, calamidade *f.* [apertar.

Drän'geln, *v. a.* h. *fam.* apressar,

Drän'gen, *v. a.* h. apertar, estreitar, apressar; *fig.* vexar, opprimir, perseguir; ſ. durch das Volk **~,** romper, atravessar por meio da gente; ſ. an die Wand **~,** coser-se com a parede; ſ. zu etw. **~,** dar-se pressa ou diligencia para fazer alg. c.; gedrängte Schreibart, *f.* estylo conciso *m.*; ſ. **~,** *v. r.* serrar-se; die Zeit drängt, o tempo aperta, tem pressa.

Drang'sal, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** od. *f.* **~,** *pl.* **~e,** tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*, oppressão, calamidade, dôr *f.*

Draperie', *f.* **~,** *pl.* **~en,** (pint.) representação dos vestidos etc. *f.*

Drapie'ren, *v. a.* h. (pint., esc.) roupar uma figura.

Drasch, *m.* **~es,** *vulg.* tráfego *m.*, barafunda *f.*, trabalho *m.*, pena, fadiga *f.* [energico.

Dra'stisch, *adj.* drastico, muito

Dräu'en, V. drohen.

Drauf, V. darauf.

Drauf'gänger, *m.* **~s,** *pl.* **~,** *fam.* espadachim *m.*; *fig.* borrador *m.*

Drauf'geld, *n.* arrhas *f. pl.*

Dräu'schen, *v. imp.* h. *fam.* diluviar, chover a cantaros.

Drau'ßen, *adv.* fóra.

Drech'selbank, *f.* **~,** *pl.* **~bänke,** torno *m.* [ao torno.

Drech'seln, *v. a.* h. tornear, lavrar

Drechs'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** torneiro *m.* **~arbeit,** *f.* obra feita ao torno *f.*

Drechslerei', *f.* arte do torneiro *f.*, officio de torneiro *m.*

Drechs'lerhandwerk, *n.* officio *m.* od. profissão de torneiro *f.*

Dreck, *m.* **~es,** **~s,** *vulg.* porqueria, sujedade, immundicia, merda *f.*, excremento, esterco, lodo *m.*, lama *f.*; *fig.* monte, cumulo de cousas inuteis *m.*; bagatela, frioleira, miseria, nonada, ninharia *f.* **~haufen,** *m.* montão de lodo; cagalhão *m.*

Dre'ckig, *adj.* lodoso, cheio de lodo, enlodado, sujo, porco.

Dreck'||käfer, *m.* **~s,** escaravelho bosteiro ou dos estercos *m.* **~karren,** *m.* carro da lama *m.* **~kärrner,** *m.* carreiro de carro da lama *m.* **~loch,** *n.* lodaçal, lamaçal, atoleiro, ceno *m.* **~winkel,** *m.* recanto, lugar para as immundicias, lixo *m.*

Dreg, **~anker,** *m.* **~s,** fateixa, fateixa *f.*

Dreg'gen, *v. a.* h. (mar.) rocegar, buscar a ancora que fica no fundo.

Dreg'||haken, *m.* **~s,** (mar.) gancho de quatro unhas *m.* **~tau,** *n.* (mar.) cabo grosso (para rocegar) *m.*

Dreh'||bahn, *f.* cordoaria *f.* (= Seilerbahn.) **~basse,** *f.* pedreiro *m.* **~baum,** *m.* molinete *m.*; arvore *f.*; **~** in einer Handmühle, carrete, passador *m.* **~bohrer,** *m.* verruma pequena *f.* **~brücke,** *f.* ponte postiça, ponte girante *f.* **~eisen,** *n.* ferro, páo d'oleiro, de torneiro *m.*; chave de sanfona *f.*

Dre'hen, *v. a.* h. volver, tornar, voltar, dar volta ou voltas a uma cousa; torcer, retorcer (uma corda); tornear, lavrar ao torno; (mar.) virar, voltar, dar volta ao navio; ſ. **~,** *v. r.* volver, girar, rodar, andar ou mover-se ao redor, ou em torno; girar em volta de alg. c.; alles dreht ſ. um ihn, é o centro da sociedade; der Wind dreht ſich, o vento vira; *fig.* ſ. **~** u. wenden, usar de rodeios; *fam.* jm. eine Nase **~,** pregar a alg. uma peta.

Dre'her, *m.* **~s,** *pl.* **~,** torneiro; molinete; burel, manubrio *m.*, manivella *f.*

Dreh'||käfer, *m.* **~s,** (ent.) gyrino *m.* **~krankheit,** *f.* vertigem, tontura da cabeça *f.*, vagado (doença das ovelhas) *m.* **~kreuz,** *n.* molinete *m.* **~lade,** *f.* torno *m.*

Dreh'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** manubrio *m.*, manivella *f.*; carampão *m.*; ovelha sujeita á doença da vertigem *f.*

Dreh'||mühle, *f.* **~,** *pl.* **~n,** atafona *f.* **~orgel,** *f.* realejo, orgão portatil *m.* **~pult,** *n.* estante que gira *f.* **~rad,** *n.* roda que se gira com a mão; roda d' arcabuz *f.* **~rädchen,** *n.* pirinola *f.* **~ring,** *m.* tornel *m.* **~scheibe,** *f.* torno *m.*, falca *f.* **~stuhl,** *m.* cadeira que gira *f.* **~tisch,** *m.* mesa que gira *f.*

Dre'hung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** rotação, torcedura *f.*; rodeio *m.*; volta *f.*, giro *m.*

Dreh'||würfel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pirinola *f.* **~zange,** *f.* pinça, tenaz *f.*

Drei, *adj.* tres; **~,** *f.* tres *m.*; nicht bis **~** zählen können, não saber nada.

Drei'||armig, *adj.* com tres braços. **~beinig,** **~füßig,** *adj.* que tem tres pés, com tres pés, tripodo. **~blatt,** *n.* trevo, trifolio *m.* **~blätterig,** *adj.* com tres folhas; (bot.) tripetalo. **~blumig,** **~blütig,** *adj.* trifloro. **~decker,** *m.* náo com tres pontes *f.* **~doppelt,** *adj.* tres dobrado. **~dräh tig,** *adj.* com tres fios. **~eck,** *n.* triangulo *m.* **~eckig,** *adj.* triangular; **~er** Hut, *m.* chapéo com tres bicos, chapéo armado *m.*; ein **~es** Segel, vela latina *f.*; **~,** *adv.* triangularmente. **~ecks'lehre** od. **~messung,** *f.* trigonometria *f.* **~einig,** *adj.* (theol.) tres em um, trino. **~einigkeit,** *f.* trindade *f.*

Drei'er, *m.* **~s,** *pl.* **~,** tres *m.*; moeda pequena de cobre *f.*

Drei'erlei, *adj.* de tres sortes, de tres modos.

Drei'||fach, **~faltig,** **~fältig,** *adj.* triple, triplice, trigenio, tres dobrado, triplicado; composto de tres; Dreifache, *n.* tresdobro *m.*, tresdobradura *f.*, o triplo; **~,** *adv.* triplicadamente, de tres modos.

Dreifal'tigkeit, *f.* **~,** triplicidade; trindade *f.* **~sblume,** *f.* amor perfeito *m.*

Drei'||farbig, *adj.* tricolor. **~fuß,** *m.* trepeça, tripeça *f.*; tripó *m.*; trempe *f.*; (arch.) tripode, tripoda *m.* **~gestaltig,** *adj.* triforme. **~gliederig,** *adj.* de tres membros. **~härig,** *adj.* que tem sómente tres cabellos; *fig.* ladino, manhoso.

Drei'||heit, *f.* **~,** trindade; triade *f.* **~herr,** *m.* triumvir, triumviro *m.* **~herrschaft,** *f.* triumvirato *m.* **~hundert,** *adj.* trezentos. **~jährig,** *adj.* de tres annos; triennal. **~kantig,** *adj.* triangular. **~kapselig,** *adj.* (bot.) tricapsular. **~klappig,** *adj.* (bot.) trivalve. **~königsfest,** *n.* epiphania, pascoa *f.* ou dia de reis *m.* **~köpfig,** *adj.* com tres cabeças; tricipite. **~laut,** **~lauter,** *m.* (gram.) tritongo, triphthongo *m.*

Drei'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, terço *m.*, terceira parte *f.*; moeda Hamburgueza de pouco valor *f.*

Drei'‖tötig, *adj.* d'onça e meia. **~mal**, *adv.* tres vezes. **~malig**, *adj.* de tres vezes. **~männig**, *adj.* (bot.) triandrio. **~master**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, chapeo tricorne ob. de tres bicos *m.* **~mastig**, *adj.* de tres mastros. **~monatlich**, *adj.* de tres mezes, tremez, tremezinho. **~namig**, *adj.* trinomio. **~pfündig**, *adj.* de tres libras ou arráteis. **~ruderig**, *adj.* de tres ordens de remos; **~e** Galeere, *f.* trireme *f.* **~saitig**, *adj.* com ob. de tres cordas. **~schlag**, *m.* furtapasso *m.* **~schlitz**, *m.* (arch.) triglypho *m.* **~schneidig**, *adj.* com ob. de tres gumes. **~seitig**, *adj.* trilátero. **~silbig**, *adj.* trisyllabo. **~sitzig**, *adj.* com tres assentos. **~spaltig**, *adj.* trifido. **~spännig**, *adj.* de tres cavallos.

Drein, V. darein.

Drei'ßig, *adj.* trinta, uma trintena, um trintario.

Drei'ßiger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, um dos trinta; homem de trinta annos *m.* [nos.

Drei'ßigjährig, *adj.* de trinta an-

Drei'ßigste (der, die, das), *adj.* o trigesimo, a trigesima.

Drei'ßigteil, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, trintena, a trigesima parte *f.*

Dreist, *adj.* atrevido, animoso, valente; ousado, livre, atrevido, desavergonhado; **~**, *adv.* atrevidamente, livremente; **~** genug sein etw. zu thun, ter cara para fazer alg. c.

Drei'stigkeit, *f.* **~**, resolução *f.*, animo, alento *m.*, valentia *f.*; atrevimento, arrojo *m.*, ousadia, liberdade *f.*

Drei'‖stimmig, *adj.* a tres vozes. **~stöckig**, *adj.* de tres andares. **~stündig**, *adj.* de tres horas. **~tägig**, *adj.* de tres dias; **~e** Fieber, *n.* terçã, terçãa, febre tercã *f.* **~tausend**, *num.* tres mil. **~teilig**, *adj.* tripartito, dividido em tres partes; (math.) **~e** Größe, *f.* trinomio *m.* **~treffer**, *m.* terno *m.* **~weibig**, *adj.* (bot.) trigynio. **~wöchentlich**, *adj.* de tres semanas. **~wöchig**, *adj.* de tres semanas. **~zack**, *m.* tridente *m.*; den **~** führend, tridentigero. **~zackig**, **~zinkig**, *adj.* com tres dentes ou pontaa, trifido. **~zähnig**, *adj.* (bot.) tridenteo.

Drei'zehn, *adj.* treze. **~te**, *num. ord.* (der, die, das) o decimo terceiro, o trezeno, o terciodecimo.

Drei'‖zeilig, *adj.* de tres linhas. **~zöllig**, *adj.* de tres pollegadas.

Drell, V. Drillich.

Dre'schen, *v. a.* h. malhar, trilhar, debulhar; *vulg.* malhar (em), apalear, dar uma tunda; *prov.* leeres Stroh **~**, malhar em ferro frio (*flex. pres.* dresche, drischst, drischt; *pret.* drasch; *p. p.* gedroschen); **~**, *n.* **~s**, trilhadura, debulha (do grão) *f.*

Dre'scher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, debulhador, trilhador *m.*; *fam.* er frißt wie ein **~**, elle come como um lobo. **~lohn**, *m.* o que se paga ao trilhador.

Dresch'‖flegel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mangoal, batedouro *m.* **~maschine**, *f.* machina para debulhar o grão *f.* **~tenne**, *f.* calcadouro, batedouro *m.*, eira onde se debulha *f.* **~walze**, *f.* trilho *m.*, trilha *f.* **~zeit**, *f.* tempo de trilhar o grão *m.*

Dres'den, *n.* **~s**, (geogr.) Dresde *f.*

Dressie'ren, *v. a.* h. adestrar (um cavallo) (= abrichten).

Dressur', *f.* adestramento *m.*

Drie'brachen, *v. a.* h. (agr.) lavrar a terra terceira vez.

Drill'‖bogen, *m.* **~s**, arco *m.* **~bohrer**, *m.* verruma *f.*

Dril'len, *v. a.* h. volver, tornar, voltar; (bohren) verrumar, furar; *fig.* j. **~**, vexar alg.; (mil.) adestrar os soldados; exercitar os soldados por castigo.

Drill'häuschen, *n.* **~s**, golilha *f.*, pelourinho *m.*

Dril'lich, *m.* **~s**, trespanno *m.*

Dril'ling, *m.* **~es**, **~s**, cada um de tres gemeos. **~e**, *pl.* tres gemeos *m. pl.*

Dril'ling, *m.* **~es**, carrete (de rodagem) *m.*, rodinha *f.*

Drill'meister, *m.* adestrador (dos [soldados) *m.*

Drin, V. darin.

Drin'gen, *v. a.* u. *n.* h. apertar, estreitar, cerrar; durch etw., in etw. **~**, penetrar, traspassar alg. c.; mit Gewalt durch einen Paß **~**, forçar, romper por força um passo; *fig.* in j. **~**, sollicitar, apertar alg.; auf etw. **~**, persistir em alg. c.; ich fühle mich gedrungen, acho-me, vejo-me na necessidade (*pret.* drang; *p. p.* gedrungen).

Drin'gend, *adj.* apressado, urgente, instante, imminente, executivo; efficaz, activo; **~**, *adv.* encarecidamente, com instancia, com empenho.

Dring'lich, *adj.* urgente, apressado. **~keit**, *f.* **~**, urgencia, necessidade *f.*

Drin'nen *adv.* dentro, por dentro.

Dritt, *adj.* zu **~**, a tres. **~e**, *adj.* (der, die, das) terceiro, **~a**; Heinrich der **~**, Enrique terceiro (III.); *fig.* das ist sein **~s** Wort, a cada momento o repete; isso é o seu cavallo de batalha; etw. aus **~r** Hand wissen, saber alg. c. indireitamente; am **~n** Orte, em outro sitio; der **~** Stand, o terceiro estado.

Drit'tel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, **Drit'teil**, *n.* **~s**, terço *m.*, terça *f.*, a terça parte.

Drit'tens, **zum Drit'ten**, *adv.* terceiramente, em terceiro lugar.

Dritt'‖halb, *adj.* dois e meio. **~letzt**, *adj.* antepenultimo.

Drob, V. darüber.

Dro'ben, *adv. fam.* allí em cima, lá, allí arriba, por cima, para cima, por arriba.

Dro'gue, *f.* **~**, *pl.* **~n**, droga *f.*

Dro'guen‖geschäft, *n.* **~handel**, *m.* drogaria *f.* **~händler**, *m.* droguista *m.* **~handlung**, *f.* drogaria, loja ou armazem de droguista *f.*

Droguerie'waren, *f. pl.* drogaria *f.*, drogas *f. pl.*

Droguet', *m.* **~es**, **~s**, droguete (especie de tecido) *m.*

Droguist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, droguista *m.*

Droh'brief, *m.* carta de ameaça *f.*

Dro'hen, *v. n.* h. ameaçar, fazer ameaças (mit etw. **~**, com alg. c.); das Gebäude droht einzufallen, o edificio ameaça ruina; es droht zu regnen, o dia está de carrancas.

Dro'hend, *adj.* ameaçador, ameaçante, que ameaça, terrivel; imminente; comminatorio; carrancudo; das Wetter ist **~**, o dia está de carrancas.

Droh'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abelhão *m.*, o macho d'abelha, zangão *m.*

Dröh'nen, *v. n.* h. tremer, abalarse; estrondear; soar, retumbar; **~**, *n.* **~s**, estrondo, fragor, rebombo *m.*; resonancia *f.*, tinido *m.*; estampido, bramido (do trovão) *m.*

Dro'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ameaça *f.*, ameaço *m.*

Droh'wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, palavra ameaçadora, ou de ameaça, ameaça *f.*

Drol'lig, *adj.* engraçado, faceto, divertido, chulo, jocoso, lepido, jovial, galhofeiro; **~**, *adv.* alegremente, lepidamente, com graça. **~keit**, *f.* **~**, gracejo *m.*

Dromedar', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, dromedario *m.*

Dromme'te, V. Trompete.

Dron'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (h. n.) dronte *m.* [(d'aluguel) *m.*

Drosch'ke, *f.* carruagem *f.*, coche

Drosch'ken‖halteplatz, *m.* estação onde estão os trens *f.* **~kutscher**, *m.* cocheiro *m.* **~marke**, *f.* marca *f.*, numero *m.* **~pferd**, *n.* cavallo que conduz um trem *m.* **~tarif**, *m.* tarifa dos trens *f.*

Dros'sel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tordo *m.*; (an.) clavicula *f.*; garganta, güela *f.*

Drost, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, maioral da justiça, bailio, senescal; governador civil d'uma provincia *m.*

Drostei', *f.* districto d'um bailio *m.*

Drü'ben, *adv. fam.* d'outra banda, d'allí, de lá, d'outro lado, além, da parte d'além.

Druck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pressão; compressão, depressão; impressão (d'um livro) *f.*; aperto, apertamento *m.*; (phys.) gravitação *f.*; (arch.) avançamento, encoste *m.*; *fig.* depressão, oppressão, sujeição *f.*; im **~e** sein, estar no prelo (livros); der erste **~**, a primeira edição.

Druck'‖bar, *adj.* imprimivel. **~barkeit**, *f.* (phys.) compressibilidade *f.* **~bogen**, *m.* prova de imprensa *f.*; die **~** korrigieren, ler e corrigir as provas, assistir á folha. **~buchstabe**, *m.* typo *m.*

Drü'ckeberger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* embusteiro, caloteiro *m.*

Dru'cken, *v. a.* h. imprimir, imprensar, estampar; er fügt wie gedruckt, mente como um livro.

Drü'cken, *v. a.* h. apertar, estreitar, comprimir; apertar, opprimir; (phys.) gravitar; *fig.* fazer mal a alg. opprimir, tyrannizar, vexar; *fam.* titubar; den Hut tief ins Gesicht ~, encasquetar o chapeo; ſ. ~, *v. r.* agacharse; *fam.* (es)mirrar-se, esgueirar-se, passar o pé, tingar-se, safar-se, pirar-se. **~end**, *adj.* vexatorio, pesado, molesto, incommodo, oppressivo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, trinque, ferrolho *m.*, tranqueta *f.*; descanço, gatilho (d'espingarda etc.) *m.*; mola de relogio de repetição *f.*; (mar.) descanço do turco *m.*

Dru'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, impressor, estampador, tirador, typographo *m.* **~ballen**, *m.* (typ.) bala *f.*

Druckerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, imprensa, officina typographica, typographia; estamparia *f.*

Dru'cker||farbe, **~schwärze**, *f.* ~, tinta d'impressor *f.* **~presse**, *f.* prensa, imprensa *f.*

Druck'||fehler, *m.* **~s**, *pl.* ~, errata, errada *f.*, erro typographico, de caixa ou d'impressão *m.*; das Verzeichniß der ~, fé d'erratas, taboa d'erratas *f.* **~freiheit**, *f.* liberdade da imprensa *f.* **~jahr**, *n.* anno da impressão *m.* **~kosten**, *pl.* gastos d'impressão *m. pl.* **~kraft**, *f.* (phys.) força de gravidade *f.* **~maschine**, *f.* (phys.) maquina de compressão *f.* **~ort**, *m.* o lugar onde se tem impresso um livro. **~papier**, *n.* papel de imprensa, ou para impressão *m.* **~probe**, *f.* (typ.) prova, folha impressa para lhe emendarem os erros *f.* **~sachen**, *f. pl.* impressos *m. pl.* **~schrift**, *f.* impresso *m.*, obra impressa *f.* [hesitar.

Druck'sen, *v. n.* h. *vulg.* titubar,

Druck'||stempel, *m.* **~s**, *pl.* ~, embolo (de bomba) *m.* **~weise**, *adv.* apertando, estreitando, cerrando repetidas vezes. **~werk**, *n.* bomba de compressão *f.*; prensa para fabricar moeda *f.*; (typ.) dependencias *f. pl.*

Dru'denfuß, *m.* pentagramma, sino-saimão *m.*

Drui'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Druida (sacerdote dos Celtas) *m.*

Drui'den||dienst, *m.* **~lehre**, *f.* druidismo *m.* **~hain**, *m.* bosco druidico *m.*

Drum, **Drun'ter**, } V. darum, darunter.

Dru'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, grupo ou conjunto de cristallisações *m.*, drusa *f.*; (alveit.) gosma (de cavallo) *f.*

Drü'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, glandula *f.*; **~n**, alporcas, escrophulas *f. pl.*

Dru'seln, *v. n.* h. sonecar, fazer soneca.

Drü'sen, *pl.* bagaço, bagulho *m.*; borras, fezes *f. pl.*, pé *m.*, lia *f.*

Drü'sen||anschwellung, *f.* intumescencia das glandulas *f.* **~artig**, *adj.* glandular, glanduloso. **~beschreibung**, *f.* adenographia *f.* **~beule**, *f.* bubão *m.* **~blume**, *f.* adenanthero *m.* **~lehre**, *f.* parte da anatomia em que se trata das glandulas, adenologia, adenographia *f.* **~schmerz**, *m.* adenalgia *f.*

Dru'sig, *adj.* cristallizado em forma de grupo; (alveit.) gosmado.

Drü'sig, *adj.* glanduloso, adenoso.

Du, *pron.* tu; j. ~ nennen, tratar alg. por tu; mit jm. auf ~ u. ~ stehen, tutear-se com alg., tratar-se por tu. [lismo *m.*

Dualis'mus, *m.* ~, (phil.) dua-

Dualist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (phil.) dualista *m.*

Dublet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, doblete *m.*

Dublin', *n.* **~s**, (geogr.) Dublin (cidade) *m.*

Dublo'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, dobrão (moeda) *m.*, dobla *f.*

Du'cken, *v. a.* h. abaixar; *fig.* humiliar; ſ. ~, *v. r.* abaixar-se, agaxar-se, baixar, inclinar a cabeça; acocorar-se; *fig.* render-se, accommodar-se, ceder.

Duck'mäuser, *m.* **~s**, *pl.* ~, hypocrita, jacobeo, tartufo, homem taciturno e dissimulado *m.*, meluria, pessoa sonsa *f.*, songamonga *m.* u. *f.* **~ei'**, *f.* tartufice *f.* **~ig**, *adj.* hypocrita. **~n**, *v. n.* h. fazer o beato falso.

Duck'stein, *m.* **~es**, **~s**, tufo (pedra porosa e branda) *m.*

Dudelei', *f.* ladainha *f.*

Du'deln, *v. n.* h. *fam.* sanfoninar, tocar a cornamusa, a gaita de folles; tocar mal a flauta etc.

Du'delsack, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~säcke**, cornamusa, gaita de folles *f.*, realejo *m.* **~spfeifer**, *m.* gaiteiro, tocador de cornamusa *m.*

Duell', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, duello, desafio *m.* **~ant'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, duellista *m.* [duello.

Duellie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. sahir a um

Duett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mus.) dueto, duo *m.*

Duft, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Düf'te**, vapor, cheiro *m.*, exhalação *f.*; halito *m.*, fragancia *f.*; cerração, nevoa *f.*, nevoeiro *m.*; saraiva *f.*

Duf'ten, *v. n.* h. exhalar-se, evaporar-se; embalsamar, fraganciar, perfumar (o ar); transpirar.

Düf'ten, *v. a.* h. exhalar, despedir cheiros, vapores, fragancias, aroma etc. [cheiroso.

Duf'tend, *adj.* odoroso, odorifero,

Duf'tig, *adj.* vaporoso, cheio de vapores; nebuloso, nublado, brusco, fusco; odoroso, odorifero.

Duka'ten, *m.* **~s**, *pl.* ~, ducado *m.* **~gold**, *n.* o ouro mais fino, mais puro. [tavel.

Dul'dbar, *adj.* toleravel, suppor-

Dul'd||en, *v. a.* h. soffrer, padecer, aturar, supportar, tolerar, permittir, passar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, paciente, soffrido, o que soffre ou tolera *m.* **~sam**, *adj.* tolerante. **~samkeit**, *f.* tolerancia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, padecimento *m.*; tolerancia *f.*

Dumm, *adj.* estupido, estolido; imbecil, fatuo, nescio, simples, mentecapto, tonto; **~es** Zeug, cousas absurdas *f. pl.*, disparates *m. pl.*; ein ~er Streich, tontice, tolice, bobice, nescedade *f.*; j. ~ machen, atontar alg.; ſ. ~ anstellen, fazer papel de tolo, não se dar por achado; das ist eine ~e Geschichte, boa está a traquitana; die ~en sterben nicht aus, die ~en haben das meiste Glück, bem baila a quem a fortuna faz o som ob. mais vale quem deus ajuda que quem muito madruga; ~, *adv.* estupidamente; tontamente, nesciamente, bobamente.

Dumm'||bart, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, nescio, bobo, homem estupido, sandeu, João-tolo *m.*; mosquinha atordoada *f.* **~dreist**, *adj.* nesciamente atrevido, desvergonhado, impertinente; ~, *adv.* descaradamente, desfaçadamente, impudentemente. **~dreistigkeit**, *f.* ~, atrevimento nescio, descaramento, descaro *m.*; desfaçatez *f.*

Dum'merjan, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, homem estupido, bobo *m.* (V. Dummrian.)

Dumm'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, estupidez, estolidez; nescedade, necedade, bobice, tontice, toleima *f.*

Dumm'||kopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köpfe**, **~rian**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *fam.* homem estupido, estolido, tonto, nescio, idiota, bobo *m.*, alma de cantaro *f.*, pedaço de asno *m.*, cabeça de burro *f.*, burro *m.* **~stolz**, *adj.* nesciamente orgulhoso.

Dumpf, *adj.* surdo; insensivel, apathico; ~e Schmerz, *m.* dôr surda; ~e Schweigen, *n.* morno silencio; ~e Luft, ar abafante *m.*

Dümpfel, *m.* **~s**, *pl.* ~, charco *m.*, lagôa; voragem *f.*

Dumpf'heit, *f.* mornidão; insensibilidade, apathia *f.*

Dum'pfig, *adj.* que tem cheiro de mofo, de bolor; que tem exhalação de corpos em putrefacção; humido; abafadiço. **~keit**, *f.* ~, cheiro de mofo, de bolor *m.*; exhalação de corpos em putrefacção; humidade *f.*

Du'ne, *f.* frouxel *m.*, pennugem *f.* (= Flaumfeder.) [bedello *m.*

Dü'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, duna *f.*, ca-

Dung, V. Mist, Dünger.

Dün'g||en, *v. a.* h. estercar, estrumar, adubar, abonar. **~er**, *m.* **~s**, esterco, estrume *m.*, estercadura *f.*

Dün'ger||erde, *f.* esterco reduzido a terra *m.* **~haufen**, *m.* cumulo de esterco *m.*

Dung'||gabel, *f.* (agr.) forcado *m.*, forca pelo estrume *f.* **~grube**, *f.* cova, fossa para o estrume *f.*

Düng'mücke, *f.* ~, *pl.* **~n**, (ent.) scathopse *m.*

Dün'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, estrumação, estercadura *f.*

Dun'kel, *adj.* sombrio, obscuro, escuro, tenebroso, caliginoso, fusco, opaco, lobrego; tenebroso, subido, carregado, apagado, obscuro (fallando de côres); *fig.* obscuro; (vom Teint) trigueiro; ~, *adv.* obscuramente, com obscuridade; es wird mir ~ vor den Augen, os meus olhos embaciam-se, desmaio; eine ~e Ahnung, um vago presentimen-

to; ~e Vorstellungen, ideas od. noções indistinctas; v. ~er Herkunft sein, trazer od. ter origem desconhecida od. obscura.

Dun'kel, *n.* ~s, obscuridade *f.*, trevas *f. pl.*

Dün'kel, *m.* ~s, presumpção, jactancia, vaidade, arrogancia *f.*; orgulho *m.*, ufania, altivez, sobranceria *f.*

Dun'kel‖blau, *adj.* azul ferrete od. fechado. **~grün**, *adj.* verde escuro.

Dün'kelhaft, *adj.* presumptuoso, presumpçoso, desvanecido. **~igkeit**, *f.* ~, presumpção mal fundada de si, vaidade *f.*, desvanecimento, orgulho *m.*

Dun'kelheit, *f.* ~, obscuridade, escuridão, tenebrosidade, negridão *f.*, trevas *f. pl.*

Dun'kelmann, *m.* obscurantista, ignorante *m.*

Dun'keln, *v. n.* h. escurecer-se, cobrir-se, toldar-se, eclipsar-se; es fängt an zu ~, começa a anoitecer. [encarnado.

Dun'kelrot, *adj.* vermelho escuro,

Dün'ken, *v. n.* h. parecer, crer, pensar; es dünkt mich, pareceme; was dünkt Ihnen davon? que lhe parece? que tal (de); s. klug ~, crer-se discreto, fazer de entendido; s. etw. Großes ~, fazer de pessoa, de homem de importancia. [querque *m.*

Dün'kirchen, *n.* ~s, (geogr.) Dun-

Dünn, *adj.* miudo, delgado; franzino; agudo, delgado; subtil, tenue; raro; (flüssig) fluido; (abgetragen) usado, desfiado; ~ machen, adelgaçar, tornar delgado, desbastar, diminuir; aclarar, clarificar, rarefazer, tornar menos denso; ~ werden, adelgaçar-se, tornar-se delgado, tenue, subtil etc.; diminuir, mingoar (o numero).

Dünn'beinig, *adj.* que tem pernas delgadas. [fraca *f.*

Dünn'bier, *n.* ~es, ~s, cerveja

Dün'ne, } *f.* ~, delgadeza, te-
Dün'heit, } nuidade, subtileza; fluidez *f.*

Dün'ne, } *f.* ~, flanco, lado
Dün'nung, } (d'um cavallo) *m.*, ilharga *f.*

Dünn'‖eisen, *n.* ~s, folha de ferro *f.* **~haarig**, *adj.* que tem os cabellos claros ou raros. **~häutig**, *adj.* que tem a pelle delgada, ou fina. **~leibig**, *adj.* esguio, esgalgado, attenuado, emmagrecido. **~öl**, *n.* azeite de nozes claro *m.*

Dunst, *m.* ~es, *pl.* **Dün'ste**, vapor *m.*, exhalação *f.*; fumo *m.*, fumaça *f.*; *fig.* blauer ~, peta, logração *f.*, embuste *m.*; blauen ~ vormachen, pregar uma peta, enganar, illudir; (caç.) escumilha; mofeta *f.*

Dunst'‖artig, *adj.* vaporoso. **~bläschen**, *n.* vapor vesicular *m.*

Dun'sten, *v. n.* h. despedir vapores, humores, exhalar; transpirar.

Dün'sten, *v. a.* h. V. dampfen.

Dunst'kreis, *m.* ~ses, *pl.* ~se, atmosphera *f.*

Du'o, *n.* duo, duetto *m.*

Duodez', *adv.* u. *n.* em duodecimo.

Duodezimal'system, *n.* systema duodecimal *m.*

Duplik', *f.* ~, *pl.* ~en, duplicação *f.*

Duplikat', *n.* ~es, *pl.* ~e, duplicata *f.* ~ion', *f.* duplicação *f.* ~or, *m. pl.* ~o'ren, duplicador *m.*

Duplizie'ren, *v. a.* h. duplicar; repetir.

Durch, *prp.* por; de meio a meio; mediante, por meio de; *fam.* ein ganzes Jahr ~ od. ~ ein ganzes Jahr, durante um anno inteiro; ~ u. ~, *adv.* de parte a parte, de lado a lado, de meio a meio, de banda a banda; mitten ~ ein Land, a travez d'um paiz; ~ vieles Arbeiten, a força de trabalhar; *fam.* unten ~ sein, ser perdido.

Durch'ackern, *v. a.* h. lavrar, arar bem, muito uma terra; *fig.* corrigir, emendar.

Durch'arbeiten, *v. a.* h. manejar, trabalhar bem; s. ~, *v. r.* fazer-se, ou abrir-se passo; s. durch alle Hindernisse ~, superar todos os obstaculos.

Durchaus', *adv.* absolutamente; inteiramente, de todo; ~ nicht, de nenhum modo, nullamente.

Durch'bauschen, *v. a.* h. (pint.) estrezir.

Durchbe'ben, *v. a.* h. agitar, mover, fazer tremer todas as partes de..

Durch'beißen, *v. a.* h. passar de parte a parte mordendo; s. ~, sahir bem da empreza.

Durch'beizen, *v. a.* u. *n.* h. corroer de parte a parte; mortificar bem.

Durch'betteln, *v. a.* h. s. ~, *v. r.* andar mendigando por um paiz, de porta em porta.

Durch'beuteln, *v. a.* h. peneirar, passar a farinha pela peneira de rala.

Durch'bild‖en, *v. a.* h. dar uma educação completa. **~ung**, *f.* instrucção perfeita *f.*

Durch'blasen, *v. a.* h. soprar por; passar, penetrar soprando.

Durch'blättern, *v. a.* h. folhear, passar á pressa, correr as folhas d'um livro.

Durch'bläuen, *v. a.* h. *fam.* apalear, espancar, dar com páo.

Durch'blick, *m.* golpe de vista *m.*

Durch'blicken, *v. n.* h. parecer; ~ lassen, deixar entrever.

Durchbli'cken, *v. a.* h. percorrer com os olhos. [fora.

Durch'blitzen, *v. n.* h. brilhar para

Durchbli'tzen, *v. n.* h. atravessar rapidamente; ein Gedanke durchblitzte ihn, um pensamento lhe surgiu repentinamente.

Durchboh'r‖en, *v. a.* h. perforar; atravessar, passar, traspassar; furar de parte a parte; *fig.* penetrar; ein ~der Blick, uma olhada penetrante; v. Kugeln durchbohrt, traspassado de balas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, perforação; a acção de atravessar etc.; perforação *f.*

Durch'braten, *v. a.* u. *n.* h. assar bastantemente; tostar-se ou queimar-se (*flex.* V. braten).

Durch'brausen, *v. a.* h. passar com ruido, zunir por...

Durch'brechen, *v. a.* u. *n.* h. quebrar, romper, abrir; s. ~, *v. r.* fazer-se ou abrir-se passo; romper a sua prisão (*flex.* V. brechen).

Durch'brennen, *v. a.* h. penetrar queimando; ~, *v. n.* fugir, abalar, dar ás trancas (*flex.* V. brennen); mit der Kasse ~, safar-se com os fundos.

Durch'bring‖en, *v. a.* h. passar, fazer passar por..; *fig.* conservar, manter; alimentar, nutrir, sustentar; dissipar, gastar, desperdiçar, alagar, comer, consumir; s. ~, *v. r.* ganhar a sua vida, a sua comida; s. kümmerlich ~, passar pobremente, viver com estreiteza. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, dissipador *m.* **~ung**, *f.* ~, dissipação, prodigalidade *f.*

Durchbro'chen, *adj.* passado ou aberto de claro em claro, de parte a parte; (bras.) furado.

Durch'bruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Durchbrüche**, abertura; rotura; brecha, quebrada, ruptura *f.*; rompimento *m.*; dentição; diarrhea *f.*

Durchdam'pfen, *v. a.* h. encher de vapores, de fumo.

Durchden'ken, *v. a.* h. etw. ~, meditar, penetrar, examinar a fundo alg. c. (*flex.* V. denken.)

Durch'drängen, *v. a.* h. passar apertando; s. ~, *v. r.* romper, atravessar por meio da gente.

Durch'dringen, *v. a.* u. *n.* h. penetrar, atravessar, passar, traspassar; pasmar (o frio, a dôr etc.); *fig.* mit seiner Meinung ~, fazer passar od. admittir a sua opinião.

Durchdrin'gen, *v. a.* h. penetrar, compenetrar, impregnar; v. etw. durchdrungen sein, ser convicto, compenetrado de alg. c.; v. Schmerz, v. Freude ꝛc. durchdrungen, penetrado de dôr, de alegria etc. (*flex.* V. dringen.)

Durch'dringend, *adj.* agudo, intenso, penetrante, subtil; penetrativo.

Durch'dringlich, *adj.* penetravel. **~keit**, *f.* ~, penetrabilidade *f.*

Durch'drücken, *v. a.* h. passar pelo meio de alg. c. apertando; atravessar, passar, traspassar; ferir, lastimar (apertando); s. ~, *v. r.* romper, atravessar pelo meio da gente.

Durchduf'ten, *v. a.* h. perfumar, aromatizar.

Durch'dünsten, *v. n.* h. transpirar.

Durch'eilen, *v. n.* h. passar precipitadamente, acceleradamente; ~, *v. a.* correr, andar (d'um cabo a outro, de arriba a baixo).

Durcheinan'der, *adv.* confundidos, revoltos, mesclados uns com outros; indifferentemente, sem distincção, sem excepção.

Durch'fahren, *v. n.* u. *a.* h. passar, ou atravessar em carruagem, ou em barco etc.; ~, *v. a.* passar precipitadamente por... (*flex.* V. fahren.)

Durch'fahrt, *f.* ~, *pl.* ~en, passo *m.*, travessa; passagem, serventia *f.*

Durch'fall, *m.* **~es, ~s**, (desus.) camaras *f. pl.*, diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, soltura de ventre *f.*, cursos *m. pl.*, cahida por . . , pelo meio de . . .

Durch'fallen, *v. n.* h. cahir por . . ou por meio de . . , a travez de . . ; *fig.* ser excluido, soffrer uma repulsa, levar uma raposa (nos exames); mit der Klage ~, decahir a causa, perder o processo (*flex.* V. fallen).

Durch'fäule, *f.* (alveit.) gavarro *m.*

Durch'faulen, *v. n.* h. apodrecer, apodrecer-se inteiramente.

Durch'fechten, *v. a.* h. *fig.* defender, sahir ao cabo de . . , sahir com . . ; ſ. **~**, *v. r.* romper, atravessar pelo meio de . . com a espada no punho; *fig.* defender-se; *fam.* viajar mendigando (*flex.* V. fechten).

Durch'feilen, *v. a.* h. traspassar, cortar com uma lima.

Durchfeuch'ten, *v. a.* h. encher de humididade.

Durch'feuern, *v. a.* h. atirar, disparar por . . . ; aquecer bem, muito.

Durchflech'ten, *v. a.* h. entrelaçar, entretecer uma cousa com outra (*flex.* V. flechten).

Durch'flicken, *v. a.* h. remendar (as meias) umas traz as outras; deitar muitos remendos.

Durch'fliegen, } *v. a.* u. *n.* h. passar
Durchflie'gen, } voando; voar por . . ou pelo meio de . . (*flex.* V. fliegen.)

Durchflie'ßen, *v. n.* u. *a.* h. correr, passar por . . , por meio de . . (*flex.* V. fließen.) [agua *f.*

Durch'fluß, *m.* **~ſſes**, passagem da

Durchfor'ſch||en, *v. a.* h. penetrar, examinar a fundo, esquadrinhar, averiguar. **~ung**, *f.* **~**, averiguação, indagação, investigação *f.*

Durch'fragen, *v. a.* h. perguntar a todos; ſ. **~**, *v. r.* achar o seu caminho á força de perguntas.

Durch'freſſen, *v. a.* h. passar, atravessar roendo, roer; ſ. **~**, *v. r.* *fig. vulg.* viver á custa de outros, á custa alheia, á custa da barba longa. [roer, carcomer.

Durchfres'ſen, *v. a.* h. roer, cor-

Durchfrie'ren, *v. n.* ſ. gelar inteiramente, congelar-se; estar transido, inteiriçado, pasmado de frio.

Durch'fuchteln, *v. a.* h. espancar.

Durch'fühlen, *v. a.* h. presentir, suspeitar.

Durch'fuhr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, passo, transito *m.*, passagem *f.*

Durch'führbar, *adj.* executavel. **~keit**, *f.* **~**, possibilidade *f.*

Durch'führen, *v. a.* h. conduzir, levar, transportar por . . ; *fig.* acabar, finalizar, concluir.

Durch'fuhrhandel, *m.* commercio de transito *m.*

Durch'führung, *f.* execução *f.*

Durch'fuhrzoll, *m.* direito de transito *m.* [regoar.

Durchfur'chen, *v. a.* h. sulcar, ar-

Durch'füttern, *v. a.* h. acabar de dar de comer; alimentar, manter durante o inverno; forrar inteiramente.

Durchgäl'len, *v. a.* h. encher de fel.

Durch'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, passo *m.*, passagem *f.*; transito (de mercadorias) *m.*; serventia *f.*; enger **~**, desfiladeiro *m.*, garganta de monte *f.*

Durch'gänger, *m.* desertor *m.*; *fam.* homem estouvado *m.*

Durch'gängig, *adj.* geral, commum, universal; **~**, *adv.* geralmente, universalmente, commummente. [transito *m.*

Durch'gangszoll, *m.* direito de

Durch'gärben, *v. a.* h. adubar, cortir bem as pelles; *fig.* moer com pancadas.

Durch'gären, *v. n.* h. fermentar bastantemente.

Durch'gehen, *v. n.* ſ. passar por . . , passar; atravessar, penetrar, ter sahida; fugir-se, evadir-se, escapar-se, desertar, dar com os pés em polvorosa; *fig.* passar, ser recebido, admittido; sein Pferd ging mit ihm durch, o seu cavallo tomou o freio nos dentes e o levou comsigo; **~**, *v. a.* passar; usar, rasgar, ferir, lastimar caminhando; *fig.* folhear, passar á pressa, ver de passagem, passar a vista por (um livro, papeis etc.); examinar (uma conta); genau **~**, esquadrinhar, examinar com curiosidade (um escrito); noch einmal **~**, retocar, dar a ultima mão a (uma obra); jm. etw. **~** laſſen, perdoar alg. c. a alg. (*flex.* V. gehen.)

Durch'gehend, *adj.* de transito; **~e** Wagen, wagão que percorre toda a linha *m.*; **~e** Billet, *n.* bilhete valido para toda a viagem *m.* **~s**, *adv.* geralmente.

Durch'geigen, *v. a.* h. tocar na viola.

Durch'gerben, *v. a.* h. cortir bem; espancar, moer com pancadas.

Durch'gießen, *v. a.* h. deitar (licores), escoar, passar por . . . (*flex.* V. gießen.)

Durchglü'hen, *v. a.* h. encandecer; *fig.* inflammar, encender.

Durch'graben, *v. a.* h. cavar, passar, cortar, romper de parte a parte com a pá etc. (*flex.* V. graben.)

Durch'greif||en, *v. n.* h. passar a mão por . . ; *fig.* decidir, determinar, resolver redondamente (*flex.* V. greifen). **~end**, *adj.* decisivo, efficaz, energico, peremptorio.

Durch'gucken, *v. n. fam.* ver, olhar, mirar por . . .

Durch'guß, *m.* **~ſſes**, a acção de deitar (licores) por . . .

Durch'hau, *m.* (o. d. f.) talho *m.*

Durch'hauen, *v. a.* h. abrir por meio, partir, cortar, dividir, fender, romper por . . ; ſ. **~**, *v. r.* abrir-se passo com a espada na mão.

Durch'hecheln, *v. a.* h. cardar, ripar, sedar (linho, canhamo); *fig.* criticar, censurar.

Durch'heizen, *v. a.* h. aquecer, aquentar bem (muito).

Durch'helfen, *v. a.* h. ajudar a alg. a salvar-se, a sahir d' um negocio, a ganhar a sua vida etc.; soccorrer, ajudar, assistir a alg.; ſ. **~**, *v. r.* tirar-se d' uma difficuldade; ſ. kümmerlich **~**, andar arrastado, viver na miseria (*flex.* V. helfen).

Durchhel'len, *v. a.* h. aclarar; illuminar.

Durchhöh'len, *v. a.* h. cavar, furar, romper por . . .

Durchir'ren, *v. a.* h. errar por . . .

Durchja'gen, *v. a.* h. passar caçando por . . ; passar ao galope.

Durchkäl'ten, *v. a.* h. resfriar, constipar, pasmar.

Durch'kämmen, *v. a.* h. pentear bem (muito).

Durch'kämpfen, *v. a.* h. defender victoriosamente; ſ. **~**, lidar para viver ou para conseguir alg. c.

Durch'käuen, } *v. a.* h. mascar,
Durch'kauen, } mastigar bem (muito).

Durch'klopfen, *v. a.* h. fazer passar por . . dando golpes em cima; bater matto; *fig. fam.* apalear, espancar.

Durch'kneten, *v. a.* h. amassar bem (muito). [(muito).

Durch'kochen, *v. a.* h. cozer bem

Durch'kommen, *v. n.* h. passar por . . ; *fig.* escapar de . . ; glücklich **~**, escapar de boa, escapar por uma unha negra; damit werden Sie nicht **~**, não logrará o que pretende; sehen Sie zu, wie Sie **~**, lá se arranje! es ist nicht durchzukommen, não se vê o fim, não se póde fazer nada (*flex.* V. kommen); **~**, *n.* hier ist kein **~**, aqui não se pode passar.

Durch'kosten, *v. a.* h. gostar, provar um traz o outro.

Durchkreu'zen, *v. a.* h. cruzar, atravessar; *fig.* contrariar, estorvar, cortar os planos de alg.; ſ. **~**, *v. r.* cruzar-se etc.

Durch'kriechen, *v. n.* ſ. arrastar, andar arrastando, metter-se por . . ; **~**, *v. a. fig.* afuroar (em todo lugar) (*flex.* V. kriechen).

Durch'langen, V. durchreichen.

Durch'laß, *m.* **~ſſes**, passo *m.*, passagem *f.*; coador, passador *m.*; fieira *f.*

Durch'laſſen, *v. a.* h. deixar passar; passar, coar, filtrar (*flex.* V. laſſen).

Durchlaucht', *f.* **~**, *pl.* **~en**, alteza (titulo) *f.* **~igst**, *adj.* serenissimo.

Durch'lauf, *m.* **~es**, **~s**, passo *m.*, passagem; diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, cursos *m. pl.*

Durch'laufen, *v. a.* h. gastar, usar, rasgar correndo, correr, andar (de um cabo a outro, de arriba a baixo); ſ. **~**, fazer-se mal a força de correr.

Durchlau'fen, *v. a.* h. *fig.* folhear, passar á pressa (*flex.* V. laufen).

Durchläu'tern, *v. a.* h. purificar, clarificar. [vida, passar.

Durchle'ben, *v. a.* h. passar a sua

Durch'leſ||en, *v. a.* h. ler (um livro etc.) de um cabo a outro; nochmals **~**, reler, ler segunda, ou outra vez; flüchtig **~**, ler á pressa. **~ung**, *f.* **~**, leitura *f.*

Durchleuch'ten, *v. n.* h. transluzir, luzir por . . ; *fig.* penetrar, descobrir; **~**, *v. a.* aclarar, alumbrar inteiramente.

Durch'liegen, s. ~, *v. r.* excoriar-se, ferir-se a força de estar acostado ou de estar na cama largo tempo, escorificar-se (as nadegas).

Durchlö'chern, *v. a.* h. esburacar, furar, abrir buracos, romper.

Durchlüf'ten, *v. a.* h. ventilar, arejar alg. c.

Durch'lügen, s. ~, *v. r.* h. sahir de um negocio por mentiras (*flex.* V. lügen).

Durch'machen, *v. a.* h. passar por; einen Kursus ~, acabar um curso; *fig.* soffrer, padecer; er hat viel durchgemacht, tem soffrido muito.

Durch'marsch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**märsche**, marcha, passagem *f.*, passo *m.*

Durch'marschieren, *v. n.* s. andar, caminhar, marchar (fallando de tropas), passar por...

Durchmen'gen, *v. a.* h. mesclar, misturar umas cousas com outras. [um cabo a outro.

Durchmes'sen, *v. a.* h. medir de

Durch'messer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, diametro *m.* [misturar.

Durchmi'schen, *v. a.* h. entremear,

Durch'müssen, *v. n.* h. *fam.* ser precisado de passar, haver de passar (*flex.* V. müssen).

Durch'mustern, *v. a.* h. passar revista, revistar; *fig.* criticar.

Durch'nagen, *v. a.* h. roer de parte a parte. [acolchoar.

Durch'nähen, *v. a.* h. pespontar,

Durchnäs'sen, *v. a.* h. embeber, molhar, humedecer inteiramente.

Durch'nehmen, *v. a.* h. etw. ~, occupar-se de alg. c.; ein Kapitel ~, explicar um capitulo.

Durchpassieren, *v. n.* s. passar.

Durch'pausen, *v. a.* h. calcar.

Durch'peitschen, *v. a.* h. açoutar.

Durch'pflügen, *v. a.* h. arar bem.

Durchpil'gern, *v. a.* h. u. *n.* s. passar.

Durch'probieren, *v. a.* h. provar um depois d'outro.

Durch'prügeln, *v. a.* h. apalear, espancar, moer com pancadas.

Durch'quetschen, *v. a.* h. prensar a travez; passar violentamente por... [afumar por...

Durchrau'chen, *v. n.* h. fumear,

Durchräu'chern, *v. a.* h. defumar bem od. muito; perfumar, encher de fumo.

Durchrau'schen, *v. a.* h. atravessar, traspassar com ruido.

Durch'rechnen, *v. a.* h. computar, calcular, contar. [por...

Durch'regnen, *v. imp.* h. chover

Durch'reiben, *v. a.* h. passar moendo; furar, gastar esfregando; ferir esfregando (*flex.* V. reiben).

Durch'reichen, *v. a.* h. largar, alargar, presentar por..; ~, *v. n.* bastar, ser sufficiente.

Durch'reis||e, *f.* ~, passagem *f.*, passo *m.* ~**en**, *v. n.* s. passar; ~, *v. a.* percorrer, correr, andar (de um cabo a outro). ~**ende**, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, passageiro, caminhante *m.*

Durch'reißen, *v. a.* h. romper, rasgar de parte a parte; ~, *v. n.* rasgar-se (*flex.* V. reißen).

Durch'reiten, *v. a.* u. *n.* h. passar, atravessar a cavallo (*flex.* V. reiten).

Durchren'nen, *v. a.* u. *n* h. atravessar, traspassar, andar, correr por..; j. mit dem Degen ꝛc. ~, traspassar, enfiar alg. com a espada etc. (*flex.* V. rennen.)

Durch'riechen, *v. a.* h. cheirar por...

Durch'rieseln, *v. a.* h. passar cahindo gota á gota.

Durchrie'seln, *v. n.* s. correr, manar (como arroio) por...

Durch'rinnen, *v. n.* s. correr, manar, fluir por... (*flex.* V. rinnen.)

Durch'riß, *m.* ~**sses**, rasgão *m.*, rasgadura, rotura *f.*

Durch'ritt, *m.* ~**es**, ~**s**, passo *m.*, passagem a cavallo *f.*

Durch'rosten, *v. n.* s. enferrujar-se.

Durch'rudern, *v. n.* u. *a.* s. passar remando, a remo.

Durch'rühren, *v. a.* h. mexer, remexer, volver bem (muito).

Durch'rütteln, *v. a.* h. remover, revolver, menear sacudindo.

Durch'sägen, *v. a.* h. cortar com a serra, serrar. [(muito).

Durch'salzen, *v. a.* h. salgar bem

Durchsäu'ern, *v. a.* h. azedar; den Teig ~, metter bastante levadura na massa. [pando.

Durch'schaben, *v. a.* h. romper ras-

Durch'schaffen, *v. a.* h. transportar, levar, conduzir por...

Durch'schallen, *v. n.* u. *a.* h. retumbar, resoar.

Durchschau'en, *v. a.* h. ver, mirar, olhar por.., examinar; *fig.* penetrar, prever, entrar em casa a alg., metter a mão no coração a alg., dar com o faro a alg., descobrir os intentos de alg.

Durch'scheinen, *v. n.* s. transluzir; ~, *v. a.* penetrar da sua luz (*flex.* V. scheinen). ~**d**, *adj.* transparente, diaphano.

Durch'scheuern, *v. a.* h. romper, furar, rasgar esfregando, raspando.

Durch'schieben, *v. a.* h. passar, deitar por... (*flex.* V schieben.)

Durch'schießen, *v. a.* h. atirar por..; traspassar com uma arcabuzada, setada etc.; passar a lançadeira (entre tecelões).

Durchschie'ßen, *v. a.* h. ein Buch ~, entremetter papel a escrever n'um livro; (typ.) die Zeilen ~, separar as linhas com regretas (*flex.* V. schießen).

Durchschif'fen, *v. n.* u. *a.* h. passar, atravessar navegando.

Durch'schimmern, *v. n.* h. transluzir um pouco.

Durch'schlafen, *v. n.* h. passar dormindo; die ganze Nacht ~, levar toda a noito d'um somno (*flex.* V. schlafen).

Durch'schlag, *m.* ~**es**, ~**s**, abertura, brecha, rotura *f.*; coador, passador; escopro (entre carpinteiros); almofate, almofrez, vasador (entre sapateiros, correeiros) *m.*; (mar.) botador *m.*

Durch'schlagen, *v. a.* h. passar, traspassar; coar, passar pelo coador etc.; bater, golpear, apalear bem, abrir-se passo palejando; ~, *v. n.* passar, penetrar, traspassar, coar-se; das Papier schlägt durch, o papel bebe, é passento; s. ~, ir andando, passar soffrivelmente, estar nem muito bem, nem muito mal; s. kümmerlich (od. mühsam) ~, andar arrastado (*flex.* V. schlagen).

Durch'schlagtuch, *n.* ~**es**, ~**s**, coador de panno *m.*

Durch'schlängeln, s. ~, *v. r.* h. serpentear, serpear, serpejar por...

Durch'schleichen, *v. n.* s. od. s. ~, *v. r.* h. passar secretamente, evadir-se, escapar-se furtivamente (*flex.* V. schleichen).

Durch'schlingen, *v. a.* h. entrelaçar, entretecer (*flex.* V. schlingen).

Durch'schlüpfen, *v. n.* u. *a.* s. passar secretamente ou com manha por..; escapar.

Durch'schmecken, *v. a.* h. provar.

Durch'schmuggeln, *v. a.* h. fazer passar por fraude.

Durch'schneiden, *v. a.* h. cortar, partir, dividir por meio ou em duas partes.

Durchschnei'den, *v. a.* h. cortar, cruzar, atravessar, dividir; fender; *fig.* traspassar, atravessar (*flex.* V. schneiden).

Durch'schneien, *v. imp.* h. nevar, cahir neve por.

Durch'schnitt, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, cortadura *f.*, corte *m.*; (geogr.) secção; intersecção *f.*; diametro *m.*; (arch.) perfil, profil *m.*; *fig.* im ~**e**, um com outro, compensando um com outro, termo medio.

Durch'schnittlich, *adj.* medio; ~, *adv.* um com outro, termo medio.

Durch'schnitts||ansicht, *f.* profil *m.* ~**linie**, *f.* linha diametral *f.* ~**preis**, *m.* preço medio *m.* ~**punkt**, *m.* ponto de intersecção *m.*, entrecortadura *f.* ~**summe**, *f.* somma media *f.* ~**zahl**, *f.* numero medio *m.*

Durchschnüf'feln, *v. a.* h. espiar, escarafunchar.

Durchschos'sen, V. durchschießen.

Durchschrei'ten, *v. a.* h. atravessar, passar.

Durch'schütteln, *v. a.* h. remover, revolver, abalar, sacudir.

Durch'schütten, *v. a.* h. deitar por.., ou pelo meio de...

Durchschwär'men, *v. a.* h. passar em regabofe.

Durchschwei'fen, *v. a.* h. percorrer, correr, andar por.., atravessar.

Durch'schwimmen, *v. a.* u. *n.* s. passar a nado, ou nadando (*flex.* V. schwimmen).

Durch'schwindeln, s. ~, *v. r.* h. viver de expedientes.

Durch'schwitzen, *v. a.* h. transpirar, sudar.

Durch'segeln, } *v. a.* u. *n.* s. passar,
Durchse'geln, } atravessar á vela.

Durch'sehen, *v. n.* h. ver, mirar, olhar por.. ou a travez de..; ~, *v. a.* penetrar com a vista, com os olhos; revistar, fazer a revisão, examinar; genau ~, examinar com attenção (*flex.* V. sehen). [passar.

Durch'seihen, *v. a.* h. filtrar, coar,

Durch'seihung, *f.* ~, filtração *f.*, escoamento *m.* **~sgefäß**, *n.* filtreira *f.*

Durch'sein, *v. n. fam.* ter passado; ter acabado, concluido, estar ao cabo; ser aberto, roto, rasgado (*flex.* V. sein).

Durch'setzen, *v. a.* h. passar; *fig.* sahir ao cabo de.., sahir com.., conseguir, lograr alg. c., empenhar-se em alg. c.; seinen Willen ~, pôr a sua no fito, sahir com o seu intento.

Durch'setzung, *f.* acabamento *m.*, boa sahida *f.*

Durchseuf'zen, *v. a.* h. passar gemendo, em gemidos.

Durch'sicht, *f.* ~, vista; inspecção *f.*; exame *m.*; revisão, revista *f.*

Durch'sichtig, *adj.* transparente, diaphano; crivado, furado, aberto (obra). **~keit**, *f.* ~, transparencia, diaphanidade *f.*

Durch'sickern, *v. n.* s. reçumar, resudar.

Durch'sieben, *v. a.* h. crivar, peneirar, passar por crivo.

Durch'singen, *v. a.* h. passar cantando (*flex.* V. singen).

Durch'sinken, *v. n.* s. cahir por.. (afundindo-se).

Durch'sitzen, *v. a.* h. usar, gastar alg. c. á força de ter sido sentado sobre ou em cima; s. ~, *v. r.* lastimar-se á força de estar sentado (*flex.* V. sitzen).

Durch'sollen, *v. n.* h. dever passar, estar obrigado a passar.

Durchspä'hen, *v. a.* h. penetrar, espiar, espreitar.

Durch'spalten, *v. a.* h. fender, partir, dividir (pelo meio ou em dois).

Durch'spicken, *v. a.* h. lardear.

Durch'spielen, *v. a.* h. passar jogando.

Durch'spießen, *v. a.* h. passar de parte a parte, enfiar com o espeto.

Durch'springen, *v. n.* s. saltar por..; passar saltando.

Durch'stänkern, *v. a.* h. *fam.* inficionar; *fig. vulg.* remexer, revolver, afuroar, esquadrinhar.

Durch'stäuben, *v. a.* h. (pint.) estrezir.

Durch'stechen, *v. a.* u. *n.* h. passar, traspassar, atravessar; picar, punçar; einen Damm ~, cortar um dique; *fig. fam.* concertar, accordar, tratar, entender-se com alg.

Durchstecherei', *f.* ~, *pl.* **~en**, tramoia, cabala, intriga, machinação *f.*, enredo *m.*

Durch'stecken, *v. a.* h. passar por.. ou por meio de...

Durch'stehlen, s. ~, *v. r.* h. passar ás furtadelas, esquivar-se, ausentar-se.

Durch'steigen, *v. a.* s. passar, entrar ou sahir por...

Durch'stich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, a acção de traspassar, atravessar etc.; abertura *f.*; talho *m.*; (mil.) brecha, trincheira, tranqueira *f.*

Durchstö'bern, } *v. a.* h. afuroar,
Durchstö'ren, } esgaravatar, revolver, esquadrinhar.

Durchsto'ßen, *v. a.* h. deitar, arrojar por..; passar, traspassar; rasgar, machucar chocando contra..; j. mit dem Degen ~, traspassar alg. com a espada.

Durchstrah'len, *v. n.* u. *a.* h. transluzir, deitar raios, vislumbrar por..; penetrar com os seus raios.

Durch'streichen, *v. a.* u. *n.* h. cancellar, cruzar, obliterar, borrar, apagar a escritura com riscos; passar por..; percorrer, rodar, correr, ir de uma parte á outra.

Durchstrei'fen, *v. a.* h. percorrer, correr, ir de uma parte á outra.

Durchstreu'en, *v. a.* h. espargir, espalhar, semear por..; *fig.* semear, salpicar.

Durch'strich, *m.* **~es**, **~s**, passada das aves de passo *f.*

Durchströ'men, *v. n.* u. *a.* h. manar, correr, fluir, passar rapidamente por..; atravessar rapidamente; *fig.* penetrar.

Durch'studieren, *v. a.* h. estudar bem (muito); passar estudando.

Durch'stürmen, *v. n.* u. *a.* h. passar com impeto; *fig.* alterar, revolver, inquietar, commover.

Durchsu'chen, *v. a.* h. esquadrinhar, registrar; afuroar, esgaravatar, visitar, pesquizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visita, busca, pesquiza *f.* [lando.

Durch'tanzen, *v. a.* h. passar bai-

Durchto'ben, *v. a.* h. passar (a noite) em orgias.

Durch'tönen, *v. a.* h. fazer resoar em todas as partes.

Durch'tragen, *v. a.* h. levar ou trazer por.. ou pelo meio de...

Durchträu'men, *v. a.* h. passar sonhando.

Durch'treiben, *v. a.* h. arrojar ou deitar por..; conduzir por.., passar.

Durch'treten, *v. a.* s. romper caminhando sobre; passar por.. caminhando sobre; ~ (eintreten), afundir (pisando).

Durch'trichtern, *v. a.* h. passar por um funil.

Durch'trieb, *m.* **~es**, **~s**, passagem *f.*, passo do gado *m.*; passagem *f.*

Durchtrie'ben, *adj.* ladino, velhaco, astuto, manhoso, matreiro, escanado, expertalhão, finorio. **~heit**, *f.* ~, astucia, velhacaria, subtileza, manha *f.*, ardil *m.*

Durch'tröpfeln, *v. n.* h. gotejar, cahir gota á gota por.., penetrar.

Durchwa'chen, *v. a.* h. passar velando, passar á vela toda a noite. [folhata *f.*

Durch'wachs, *m.* **~fes**, (bot.) per-

Durch'wachsen, *v. n.* u. *a.* h. arrojar, deitar (as plantas) os seus ramos, talos ou troncos por..; atravessar, passar crescendo.

Durchwach'sen, *p. p.* u. *adj.* mit Blumen ~, entrelaçado, entretecido com flores; *fam.* **~e Fleisch**, *n.* pedaço de carne alternativamente gorda e magra.

Durch'wagen, s. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se a passar por um lugar, a travessar um rio etc.

Durch'walken, *v. a.* h. apisoar bastantemente; *fig. vulg.* apalear, moer com pancadas.

Durchwal'len, *v. a.* h. peregrinar, atravessar, passar por.

Durch'wamsen, *v. a.* h. espancar.

Durchwan'deln, *v. a.* h. peregrinar, caminhar, passeiar-se, passeiar por...

Durchwan'dern, *v. a.* h. peregrinar, atravessar, passar, ir, caminhar de parte a parte.

Durch'wärmen, *v. a.* h. aquentar, aquecer bem.

Durch'waschen, *v. a.* h. gastar á força de lavar; lavar (a roupa).

Durchwäs'sern, *v. a.* h. molhar, humedecer, empapar.

Durchwa'ten, *v. n.* u. *a.* h. vadear, passar a váo.

Durchwe'ben, *v. a.* h. entrelaçar tecendo, entretecer; *fig.* embutir, inserir, entretecer.

Durch'weg, *m.* passada, sahida *f.*

Durchweg, *adv.* sempre e em todas as partes.

Durch'wehen, *v. a.* h. coar, soprar, penetrar por.. ou a travez de...

Durch'weichen, *v. a.* h. molhar, empapar bem, bastantemente; abrandar inteiramente; ~, *v. n.* estar molhado, abrandar-se inteiramente. [rando.

Durch'weinen, *v. a.* h. passar cho-

Durch'werfen, *v. a.* h. deitar, arrojar por... [car.

Durch'wichsen, *v. a.* h. *fig.* espan-

Durch'winden, *v. a.* h. serpentear por..; *fig.* s. ~, *v. r.* desenredar-se, sahir de alguma difficuldade. [entretecer.

Durchwin'den, *v. a.* h. entrelaçar,

Durchwin'tern, *v. a.* h. conservar, sustentar durante o inverno.

Durchwir'beln, *v. a.* h. passar rodeando, dando voltas; *fig.* Töne ~ die Luft, sonidos resoam no ar.

Durchwir'ken, *v. a.* h. amassar, sovar; entrelaçar, entretecer.

Durch'wischen, *v. a.* h. apagar, borrar; ~, *v. n.* s. fugir-se, escapar, salvar-se. [passar.

Durch'wollen, *v. n.* h. *fam.* querer

Durchwüh'len, *v. a.* h. revolver, afuroar, esgaravatar; escarvar, fossar.

Durchwür'zen, *v. a.* h. sazonar, adubar, temperar com especies; *fig.* dar realce ou graça.

Durch'zählen, *v. a.* h. contar um por um.

Durch'zeichnen, *v. a.* h. contraprovar, calcar, copiar, tirar um desenho.

Durch'zeichnung, *f.* calco *m.*

Durch'ziehen, *v. a.* h. passar; percorrer; *fig.* burlar.

Durchzie'hen, *v. a.* h. percorrer, correr; entrelaçar, enfitar.

Durch'zoll, *m.* **~es**, **~s**, passagem, peage (direito) *f.*

Durchzu'cken, *v. a.* h. atravessar como um raio.

Durch'zug *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, passo *m.*, passagem; passada *f.*; (arch.) architrave *m.*; (caç.) transito das gallinholas do mato ao campo *m.*; (cir.) encerado *m.*

Durch'zwängen, } *v. a.* h. passar,
Durch'zwingen, } fazer passar por força.

Dür'fen, *v. n.* h. ousar, atrever-se; ter a permissão, a licença, o poder, o direito, a faculdade; poder, dever; haver mister; ich darf es nicht, não ouso fazel-o, não me atrevo a fazel-o; não tenho a licença de fazel-o; Sie ~ es nur sagen, diga-o V. Mce.; das dürfte wohl geschehen, isso pudera succeder; darüber darf man s. nicht wundern, isso não deve admirar (*flex. pres.* darf, darfst, darf, dürfen, dürft, dürfen; *pret.* durfte; *p. p.* gedurft).

Dürf'tig, *adj.* indigente, necessitado, pobre; mesquinho, pobre, escasso; ~, *adv.* pobremente, com pobreza, com miseria. **~e,** *m.* **~n,** *pl.* **~n,** o pobre. **~keit,** *f.* ~, indigencia, pobreza, necessidade *f.*, aperto *m.*

Dürr, *adj.* arido, secco, esteril; magro, fraco; ~, *adv.* seccamente, com seccura, com desabrimento.

Dür're, *f.* ~, aridez, seccura, sequidão, esterilidade; fraqueza, falta de carnes *f.*

Dürr'‖made, *f.* bichinho (que nasce na pelle) *m.* **~sucht,** *f.* marasmo *m.*, atrophia; tisica *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) conysa *f.*; bacaro *m.*

Durst, *m.* **~es,** sede *f.*; den ~ stillen, apagar, matar a sede; *fig.* ~ nach Rache ꝛc., sede *f.*, desejo ardente, anhelo de vingança etc. *m.*

Dur'sten, } *v. a.* h. ter sede; mich
Dür'sten, } dürstet, tenho sede; *fig.* nach etw. ~, ter sede de alg. c.

Dur'stig, *adj.* que tem sede, sedento, assedentado, sequioso; ich bin ~, tenho sede; eine ~e Kehle haben, ter a garganta secca.

Durst'‖löschend, ~stillend, *adj.* que mata a sede.

Durst'losigkeit, *f.* (med.) adipsia *f.*

Du'sel, *m.* **~s,** *fam.* sorna *f.*

Duselei', *f.* ~, *pl.* **~en,** *fam.* sorna, soneca *f.* [to *m.*

Du'selhans, *m.* lesma, pachorren-

Du'selig, *adj. fam.* sorneiro.

Du'seln, *v. n. fam.* sornar, fazer as cousas com pachorra ou sorna.

Dü'ster, *adj.* sombrio, obscuro, opaco, fusco, lobrego, escuro, tenebroso; triste, embruscado, lugubre, taciturno; profundo, melancolico (fallando do silencio); carregado, pesado (fallando do semblante). **~heit,** *f.* ~, obscuridade, tenebrosidade *f.*

Dü'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** cartucho, sacco de papel, papeliço *m.*

Du'ten, } *v. a.* h. *fam.* buzinar.
Dü'ten, }

Du'tenschnecke, *f.* ~, (conch.) buzio (especie de concha) *m.*

Du'tzend, *n.* **~s,** *pl.* **~e,** duzia *f.* **~weise,** *adv.* ás duzias, em numero de doze.

Duz'‖bruder, *m.* **~s,** *pl.* **~brüder, ~schwester,** *f.* ~, *pl.* **~n,** amigo de tu, amigo *m.*, amiga a quem se trata por tu *f.*

Du'zen, *v. a.* h. tutear, atuar, tratar alg. por tu. [bax *m.*

Dwall, *m.* **~es, ~s,** (mar.) lam-

Dyna'mik, *f.* ~, dynamica *f.*

Dyna'misch, *adj.* dynamico.

Dynamit', *n.* **~s,** dynamite *f.* **~patrone,** *f.* cartucho de dynamite *m.*

Dynast', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** dynasta *m.* **~ie',** *f.* ~, *pl.* **~en,** dynastia *f.* **~isch,** *adj.* dynastico.

Dysenterie', *f.* ~, (med.) dysenteria *f.*

E.

E, e, *n.* E, e *m.*, quinta letra do alphabeto; (mus.) mi *m.*

Ebb'anker, *m.* ancora para vasante *f.*

Eb'be, *f.* ~, *pl.* **~n,** vasante, maré baixa, baixa-mar *f.*; refluxo do mar *m.*; ~ u. Flut, fluxo e refluxo *m.*, maré *f.*, a enchente e vasante do mar.

Eb'ben, *v. n.* h. vasar a maré, ser ao tempo do refluxo.

E'ben, *adj.* igual, plano, chão, liso; *fig.* exacto; ~ machen, aplanar, alizar.

E'ben, *adv.* cabalmente, precisamente, justamente, exactamente; ~ der, derselbe, ~ die, dieselbe ꝛc., o mesmo, a mesma; ~ da, daselbst, allí mesmo, no mesmo lugar; ~ daher, de allí mesmo, do mesmo lugar; ~ so, o mesmo, do mesmo modo, igualmente; ~ so viel, tanto, outro tanto; ~ so groß ꝛc., tão grande etc.; ~ so wenig, tão pouco como; es ist ~ das, é a mesma cousa, é o mesmo; ~ wie, como, o mesmo que, assim como; ~ das wollte ich, é precisamente o que eu queria; Sie kommen ~ recht, V. Mce. vem a proposito; das will ich ~ nicht sagen, isso não é precisamente o que quero dizer; ~ wollte ich es sagen, estava por dizel-o; ~ da ich schreibe, ao instante que escrevo; ich bin (so) ~ gekommen, acabo de chegar; ~ erst, noch ~, ainda agora.

E'benbaum, *m.* **~es, ~s,** ébano *m.*

E'benbild, *n.* **~es, ~s,** imagem *f.*, retrato *m.*, semelhança *f.*; er ist das ~ seines Vaters, é o pae em carne e osso.

E'benbürtig, *adj.* de nobreza igual, de condição, de qualidade igual. **~keit,** *f.* ~, igualdade de nobreza, de qualidade, de condição *f.*

E'bene, *f.* ~, *pl.* **~n,** planicie *f.*, descampado *m.*, planura, campina *f.*, terreno plano, chão *m.*, baixa *f.*

E'benen, *v. a.* h. igualar, alhanar, aplainar, aplanar, alizar; anivelar, nivelar, emparelhar, achatar.

E'benfalls, *adv.* igualmente, do mesmo modo, tambem, outrosim. [d' ébano *f.*

E'benholz, *n.* ébano *m.*, madeira

Ebenist', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** ebanista, marceneiro que trabalha em ébano *m.*

E'benmaß, *n.* **~es,** proporção, symetria, eurythmia *f.*

E'benmäßig, *adj.* igual, semelhante; symetrico, proporcionado.

E'benso, *adv.* igualmente, no mesmo modo; ~ reich, tão rico; ~ sehr, outro tanto; ~ viel, outro tanto.

E'benung, *f.* ~, *pl.* **~en,** aplainamento *m.*, nivellação (d' um terreno) *f.*

E'ber, *m.* **~s,** *pl.* ~, varrão *m.*; der wilde ~, javalí, javardo *m.*

E'beresche, *f.* (bot.) sorveira brava *f.*

E'berhard, (n. p.) Everardo.

E'ber‖hirsch, *m.* veado com focinho de porco (animal africano) *m.* **~raute,** *f.* (bot.) abrotano (herva medicinal) *m.*, aurónia *f.*

E'bersWald, *m.* (geogr.) as Ardenas (grande bosque) *f. pl.*

E'berwurz, *f.* carlina *f.*, cardo pinto, matacão *m.*

Echinit', *m.* **~s,** ouriço do mar petrificado *m.*

E'cho, *n.* **~s,** echo, eco *m.*

Echt, *adj.* verdadeiro, genuino, puro; authentico; legitimo, natural; fino, sem adulteração. **~heit,** *f.* ~, pureza; legitimidade; authenticidade *f.*

Eck'‖balken, *m.* **~s,** *pl.* ~, poste angular *m.* **~band,** *n.* ferragem angular *f.* **~bogen,** *m.* estribo (d' uma ponte etc.) *m.* **~brett,** *n.* taboa angular *f.*

Eck'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, recanto *m.*; *fig. fam.* distancia pequena *f.*

E'ke, *f.* ~, *pl.* **~n,** esquina *f.*; canto; angulo *m.*; esquina *f.*; *fig. fam.* v. allen ~n u. Enden, de todas as partes; an allen ~n, em todas as partes, onde quer; um die ~ biegen, dobrar a esquina, a rua; *fig.* etw. um die ~ bringen, roubar, furtar alg. c.; j. um die ~ bringen, assassinar, matar alg.; eine ~ davon, á certa distancia. [fretes *m.*

E'kensteher, *m.* gallego, moço de

E'cker, *f.* ~, *pl.* **~n,** glande *m.*, bolota *f.*; (jog.) paos *m. pl.*

Eck'‖feile, *f.* ~, lima angular *f.* **~fenster,** *n.* janella da esquina *f.* **~haus,** *n.* casa da esquina *f.*

E'ckig, *adj.* angular; esquinado, torcido, que faz esquinas; anguloso.

Eck'‖pfeiler, *m.* **~s,** *pl.* ~, pilastra angular *f.*; estribo (d' uma ponte) *m.* **~säule,** *f.* columna angular *f.* **~schrank,** *m.* cantoneira (almario) *f.* **~sofa,** *n.* banco de cantos *m.* **~sparren, ~ständer,** *m.* esquina *f.*; poste angular *m.* **~stein,** *m.* pedra angular; pedra divisoria *f.*; frade de pedra, padrão, columnel(l)o *m.* **~zahn,** *m.* dente angular *m.*

E'del, *adj.* nobre, fidalgo; *fig.* nobre, insigne, esclarecido, generoso, magestuoso; ein edler Wein, um vinho generoso; edle Metalle, metaes preciosos *m. pl.*; ~, *adv.* nobremente, de manei-

ra nobre, com sentimentos nobres; v. eblem äußern, airoso, elegante.

E'del||dame, *f.* ~, *pl.* ~n, ~frau, *f.* ~, *pl.* ~en, mulher nobre, fidalga, senhora, mulher de qualidade; mulher d'um fidalgo *f.* ~geboren, *adj.* nobre, muito nobre, illustrissimo. ~gesinnt, *adj.* generoso. ~herzig, *adj.* generoso, nobre. ~hirsch, *m.* cervo nobre *m.* ~hof, *m.* casa *f.* ou paço d'um senhor de feudo ou lugar *m.* ~knabe, *m.* pagem *m.* ~knappe, *m.* escudeiro fidalgo, cavalleiro donzel *m.* ~mann, *m.* fidalgo, cavalleiro *m.* ~leute, *pl.* fidalgos, os nobres *m. pl.* ~männisch, *adj.* nobre, fidalgo; ~, *adv.* nobremente, fidalgamente. ~mut, *m.* generosidade, nobreza, grandeza de alma *f.* ~mütig, *adj.* generoso, nobre; ~, *adv.* nobremente, generosamente. ~stein, *m.* pedra preciosa *f.* ~steine, *m. pl.* pedraria *f.*, pedras preciosas *f. pl.* ~steinschneider, *m.* lapidario *m.* ~tanne, *f.* pinheiro do Norte *m.* ~wild, *n.* selvagina, veação *f.* [tador *m.*

E'den, *n.* ~s, Eden, logar encan-

Ed'gar, (n. p.) Edgar.

Edikt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, edicto *m.*

E'dinburg, *n.* ~s, (geogr.) Edinburgo (cidade) *m.* [bre *m.*

Ed'le, *m.* ~n, *pl.* ~n, fidalgo, no-

Ed'mund, (n. p.) Edmundo.

E'duard, (n. p.) Eduardo, Duarte.

Effekt', *m.* effeito *m.*; nach ~ hachen, armar ao effeito.

Effekt'ten, *pl.* moveis, trastes, bens *m. pl.* [effeito.

Effekt'haſcherei, *f.* o armar ao

Effektiv', *adj.* effectivo.

Effektiv'||bestand, *m.* effectivo *m.* ~kraft, *f.* força effectiva *f.*

Effektuie'ren, *v. a.* h. effectuar, realizar, cumprir, tornar effectivo.

Effekt'voll, *adj.* effectuoso.

Egal', *adj.* egual, igual.

Egalisie'ren, *v. a.* h. egualar, tornar egual. [grar *f.*

E'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, bicha de san-

Eg'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, grade (de destorroar) *f.*, gradador *m.*

Eg'gen, *v. a.* h. esterroar, engaçar, gradar (a terra); ~, *n.* ~s, esterroamento *m.*, gradadura *f.*

Eg'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, desterroador, gradador *m.*

Egi'dius, (n. p.) Egidio.

Egois'mus, *m.* ~, egoismo *m.*

Egoist', *m.* ~en, *pl.* ~en, egoista *m.*

Egoi'stisch, *adj.* egoista.

Egyp'ten, V. Ägypten.

Eh, } *adv.* antes, anteriormente

E'he, } a.., antecendentemente, mais cedo, primeiro que..; je eher, je lieber, quanto mais prompto, melhor; *fig.* eher (lieber) wollte ich ꝛc., antes queria, quizera mais, que...

E'he, *f.* ~, *pl.* ~n, matrimonio, casamento, consorcio *m.*; (poet.) hymeneo *m.*; Kinder erster ~, filhos de primeiro matrimonio do primeiro leito *m. pl.*; in erster, zweiter ~, em primeiras, segundas nupcias; zur ~ geben, dar em casamento, matrimoniar; außer der ~ leben, viver solteiro; die ~ trennen, divorciar, descasar, separar os conjuges.

E'he||band, *n.* laço, vinculo conjugal, vinculo do matrimonio *m.* ~bett, *n.* leito conjugal, thalamo *m.* ~brechen, *v. n.* h. adulterar, commetter adulterio, violar a fé conjugal. ~brecher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, adultero *m.*, adultera *f.* ~bruch, *m.* adulterio *m.*; im ~e erzeugte Kinder, filhos adulterinos *m. pl.* ~brüchig, *adj.* adultero. ~bündnis, *n.* união conjugal *f.* ~bürde, *f.* gravame de matrimonio *m.*; *fig.* fruto de matrimonio *m.*

E'hedem, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antiguamente, antes, antes de agora.

E'he||feind, *m.* ~es, ~scheue, *m.* ~n, inimigo declarado do matrimonio *m.* ~frau, *f.* mulher, consorte *f.* ~friede, *m.* paz do matrimonio *f.* ~gatte, ~gemahl, ~genoß, ~herr, *m.* marido, esposo *m.* ~gattin, ~gemahlin, ~genossin, *f.* esposa, consorte, companheira, mulher *f.* ~gelübde, *n.* voto matrimonial *m.* ~gespons, *m.* ob. *n.* ~ses, *pl.* ~se, esposo *m.*, esposa *f.*

E'hegestern, *adv.* antehontêm, antes de hontem.

E'he||glück, *n.* felicidade conjugal *f.* ~gott, *m.* (myt.) Hymen, Hymeneo *m.* ~hasten, *pl.* (jur.) certidão d'impossibilidade de comparecer em juizo *f.* ~hälfte, *f. fam.* mulher, consorte *f.* ~kontrakt, *m.* contrato nupcial *m.* ~kreuz, *n. fig.* adversidades das pessoas casadas *f. pl.* ~krüppel, *m. fam.* ein alter ~, um velho matreiro *m.* ~leben, *n.* casal *m.* ~leiblich, *adj.* proprio, legitimo. ~leute, *pl.* os conjugaes, o marido e a mulher, os consortes, casados *m. pl.*

E'helich, *adj.* conjugal, matrimonial; legitimo.

E'helichen, *v. a.* h. casar-se com...

E'heliebste, *m.* u. *f.* V. Ehemann, Ehefrau. [celibato.

E'helos, *adj.* celibatario, solteiro,

E'he||losigkeit, *f.* ~lose Stand, *m.* celibato, estado de solteiro *m.*

E'helustig, *adj.* que tem grande vontade de casar-se.

E'hemalig, *adj.* antigo, do tempo passado.

E'hemals, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antes, antigamente, em tempos passados.

E'he||mann, *m.* ~es, *pl.* ~männer, marido, esposo *m.* ~männisch, *adj.* marital; ~, *adv.* maritalmente, conjugalmente. ~ordnung, *f.* ordenança *f.*, estatuto para matrimonio *m.* ~paar, *n.* casal *m.*, o marido e a mulher. ~pakten, *m. pl.* contrato de matrimonio *m.* ~pfänder, *n. pl. fig.* prendas do amor conjugal *f. pl.*, filhos *m. pl.* ~pflicht, *f.* dever conjugal *m.*

E'her, V. Eh.

E'herecht, *n.* ~es, *pl.* ~e, direito de matrimonio, direito matrimonial *m.*

E'hern, *adj.* bronzeo, de bronze, de cobre, de metal; (poet.) eneo.

E'he||sache, *f.* ~, *pl.* ~n, causa matrimonial *f.* ~scheidung, *f.* divorcio, descasamento, desquite *m.* ~scheidungsklage, *f.* demanda de divorcio *f.* ~scheu, *adj.* misogamo; ~, *f.* misogamia *f.* ~schließung, *f.* matrimonio *m.* ~segen, *m.* benção nupcial *f.*; *fig.* filhos *m. pl.* ~stand, *m.* matrimonio, casamento *m*

E'hestens (aufs eheste), *adv.* logo, d'aquí em pouco, em quatro dias.

E'he||steuer, *f.* ~, dote (da mulher) *m.* ~stifter, *m.* casamenteiro *m.* ~stiftung, *f.* instituição do matrimonio *f.*; contrato de matrimonio *m.* ~teufel, *m.* asmodeo; descasa-casados *m.* ~verbindung, *f.* matrimonio, casamento *m.*, união conjugal *f.* ~verlöbnis, *n.* desposorios, esponsaes *m. pl.* ~versprechen, *n.* palavra de casamento *f.* ~weib, *n.* V. Ehefrau.

Ehr'bar, *adj.* modesto, decente, decoroso, honrado, honesto; magnifico, illustre (titulo); ~, *adv.* modestamente, decentemente etc. ~keit, *f.* ~, decencia *f.*, decoro *m.*, honestidade, modestia *f.* [ria *f.*

Ehr'begierde, *f.* ~, ambição, glo-

Ehr'begierig, *adj.* ambicioso; ~, *adv.* ambiciosamente, com ambição.

Eh're, *f.* ~, *pl.* ~n, honra; gloria *f.*, lustre *m.*; estimação, reputação *f.*; ein Mann v. ~, um homem de honra, de estimação; Ihnen zu Ehren, em honra de V. Mce.; ehrenhalber, por honra, por titulo honorifico; bei meiner ~, palavra de honra! a fé de homem de honra, de bem; geben Sie mir die Ehre.., faze-me a honra de..; hab' die Ehr', tenho a honra; mit Ehren, in allen Ehren, honorificamente, honrosamente, com honra, com distincção; jm. die letzte Ehre erweisen, fazer as exequias, as honras a um morto; in Ehren halten, honrar, venerar, reverenciar; s. eine ~ woraus machen, gloriar-se, prezar-se d'alg. c.; seine ~ worin suchen, timbrar-se em ob. de alg. c., caprichar, fazer capricho de ob. em alg. c., jactar-se, gloriar-se de..; *prov.* ~ dem ~ gebührt, dae a Cesar o que é de Cesar.

Ehr'eifer, *m.* ~s, pundonor, ponto de honra, brio *m.*

Eh'ren, *v. a.* h. honrar, venerar, reverenciar, respeitar, fazer honra a...

Eh'ren||amt, *n.* ~es, *pl.* ~ämter, cargo, posto honorifico *m.* ~bahn, *f.* caminho da honra, da gloria *m.*, carreira honrosa *f.* ~besuch, *m.* visita de comprimento *f.* ~bett, *n.* cama d'estado, cama de respeito ob. de adorno *f.*; *fig.* campo da honra *m.* ~bezeigung, *f.* res-

peito *m.*, homenagem, honra, honraria *f.* **~bürger**, *m.* burguez honorario *m.* **~bürgerbrief**, *m.* diploma de burguezia honoraria *m.* **~bürgerrecht**, *n.* burguezia honoraria *f.* **~dame**, *f.* dona, donzella ou dama de honor, dama do paço *f.* **~dienst**, *m.* cortezia, honra *f.* **~erklärung**, *f.* reparação, satisfacção, desaffronta *f.* **~fest**, *n.* festa em honra de alg. *f.* **~fest**, *adj.* mui honrado, illustre (titulo). **~gebühr**, *f.* honorario, salario, estipendio *m.*, gratificação *f.* **~gebühren**, *f. pl.* direitos honorificos *m. pl.*, prerogativas honorificas *f. pl.* **~gedächtnis**, **~denkmal**, *n.* monumento *m.*, memoria *f.* **~gelag**, *n.* festim, banquete *m.* **~haft**, *adj.* honroso. **~haftigkeit**, *f.* honra *f.* **~halber**, **~wegen**, V. Ehre. **~kette**, *f.* cadeia de honra *f.* **~kleid**, *n.* vestido de festa ou. de ceremonia *m.* **~kränkung**, *f.* affronta, offensa *f.*; insulto, ultraje *m.* **~legion**, *f.* legião da honra, ordem da honra *f.* **~lohn**, **~sold**, *m.* honorario *m.* **~mann**, *m.* homem de honra, de estimação, de bem *m.* **~mitglied**, *n.* socio honorario *m.* **~münze**, *f.* medalha *f.* **~name**, *m.* titulo *m.*, qualidade *f.* **~pforte**, *f.* arco de triumpho, arco triumphal *m.* **~platz**, *m.* logar de honra *m.* **~preis**, *m.* (bei öffentlichen Spielen) bravio *m.*; (bot.) veronica *f.* **~punkt**, *m.* pundonor, ponto de honra *m.* **~rat**, *m.* conselheiro honorario *m.* **~räuber**, **~schänder**, *m.* calumniador, deshonrador *m.* **~reich**, *adj.* muito honrado, muito illustre. **~retter**, *m.* defensor da honra *m.* **~rettung**, *f.* apologia *f.* **~rührig**, *adj.* injurioso, affrontoso, infamatorio, infamativo, diffamatorio; **~**, *adv.* injuriosamente, com injuria. **~sache**, *f.* caso de honra, empenho de honra, duello; pundonor *m.* **~säule**, *f.* estatua, columna em honra de alg. *f.* **~schänderisch**, *adj.* calumnioso; **~**, *adv.* calumniosamente. **~schändung**, *f.* calumnia *f.* **~schild**, *m.* (bras.) escudo de honra *m.* **~schmuck**, *m.* ornamentos *m. pl.*, vestiduras de honra *f. pl.* **~schuld**, *f.* divida de honra *f.* **~schuß**, *m.* salva *f.* **~stelle**, *f.* dignidade *f.*, posto honorifico *m.*, honraria *f.* **~stufe**, **~staffel**, *f.* degrão de honra, de distincção *m.* **~tag**, *m.* dia de ceremonia, de gala, dia de bodas *m.* **~titel**, *m.* titulo honorario *m.* **~trunk**, *m.* vinho de festim, de banquete *m.* **~voll**, *adj.* honrado, honorifico, honroso; **~**, *adv.* honrosamente, honorificamente. **~wache**, *f.* guarda de honra *f.* **~wert**, *adj.* digno de honra, honroso, honrado. **~wort**, *n.* palavra de honra *f.* **~zeichen**, *n.* insignia, decoração *f.*, distinctivo *m.*, condecoração honorifica *f.*

Ehr'erbietig, *adj.* respeitoso, reverente; **~**, *adv.* respeitosamente, com respeito. **~keit**, **Ehrerbietung**, *f.* **~**, respeito *m.*, attenção *f.*

Ehr'furcht, *f.* **~**, profundo respeito *m.*, attenção, submissão, deferencia, reverencia *f.*, obsequio *m.*; jm. seine **~** bezeigen, fazer a sua reverencia a alg.

Ehr'‖gefühl, *n.* **~es**, sentimento de honra, pundonor, brio *m.* **~geiz**, *m.* ambição *f.* **~geizig**, *adj.* ambicioso; **~**, *adv.* ambiciosamente, com ambição. **~gier**, *f.* cubiça de honras *f.* **~gierig**, *adj.* ancioso, cubiçoso de honras, muito ambicioso.

Ehr'lich, *adj.* honesto; probo, honrado, integro, fiel, leal, cabal; ein **~er** Mann, um homem de bem; der **~e** Name, a boa fama, a reputação; **~** machen, tornar, restabelecer a honra; legitimar; **~** gestanden, para fallar verdade; *fam.* er hat sein **~es** Auskommen, tem para viver honestamente ou. com decencia; **~**, *adv.* bem, honradamente; lealmente, fielmente; *fam.* er sieht **~** aus, tem ar de homem de bem. **~keit**, *f.* **~**, honradez, probidade, integridade *f.*

Ehr'‖liebend, *adj.* que ama a sua honra, pundonoroso, brioso. **~los**, *adj.* u. *adv.* infame, sem honra, nem reputação, vil, disfamado; picaro, indigno, ruim. **~losigkeit**, *f.* **~**, infamia, deshonra; ruindade, baixeza, vileza *f.*

Ehr'sam, *adj.* honesto, decente; honrado, respeitavel. **~keit**, *f.* **~**, honestidade *f.*

Ehr'‖sucht, *f.* **~**, ambição, cubiça de honras *f.* **~süchtig**, *adj.* muito ambicioso, ambiciosissimo; **~**, *adv.* ambiciosissimamente. **~vergessen**, *adj.* u. *adv.* sem honra, vil, ruim. **~vergessenheit**, *f.* **~**, villania, baixeza de animo, infamia, bastardia, vileza *f.* **~würden**, *pl.* Reverencia *f.* **~würdig**, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito; reverendo (titulo).

Ei! *int.* olé; ha! ah! ai! oh! que! eh! he! olá!

Ei, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, ovo *m.*; (arch.) ovo *m.*, moldura redonda *f.*; gesottene Eier, ovos escalfados; faule Eier, ovos chocos; Eier legen, ovar, pôr ovos (gallinha); criar ovos (peixe); aus dem Ei kriechen, sahir da casca (do ovo); *prov.* das **~** will klüger sein als die Henne, já a formiga tem catharro; elle quer ensinar a sua mãi a parir; vender siso a Catão; querer ensinar o padrenosso ao cura ou ao vigario; Eier legend, oviparo; wie auf **~ern** gehen, caminhar cautamente; wie aus dem **~** gepellt, muito puxado, apuradinho; er ist kaum aus dem **~** gekrochen, é um fedelho, ainda cheira aos cueiros; nasceu hontem; sie sind einander ähnlich wie ein **~** dem andern, parecem-se muito; man muß mit ihm umgehen wie mit einem rohen **~**, elle é muito susceptivel.

Ei'be, *f.* **~**, } teixo, ifeo.
Ei'benbaum, *m.* **~es**, } ife *m.*

Ei'bisch, *m.* **~es**, (bot.) alcea, althea canhameira *f.*, abutilão, malvaisco *m.*, malva silvestre *f.* **~wurzel**, *f.* altheina *f.* **~salbe**, *f.* dialthea *f.*

Eich'amt, *n.* officio de verificação dos pesos, officio de aferição *m.*

Eich'‖apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, galha *f.* **~baum**, *m.* V. Eiche.

Ei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carvalho *m.*

Ei'che, *f.* **~**, aferição *f.*; justamedida (de vasilha) *f.*; padrão das medidas; aferidor *m.*

Ei'chel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bolota, boleta, lande; glande *f.*; (an.) glandula *f.*; pâos (das cartas de jogar) *m. pl.*; (an.) glande *f.* **~ernte**, *f.* colheita de bolotas *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de bolota, balanoide.

Eich'elle, *f.* **~**, vara de medir as [vasilhas *f.*

Ei'chel‖mast, *f.* **~**, montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* **~muschel**, *f.* especie de concha *f.* **~schwein**, *n.* porco que se leva ao carvalhal para cevar *m.*

Ei'chen, *adj.* de carvalho, de madeira de carvalho.

Ei'chen, *v. a.* h. aferir, afilar; verificar a exactidão das medidas e pesos; pôr-lhes a marca para serem reconhecidos por exactos; **~**, *n.* lotação, arqueação, aferição *f.*, arqueamento *m.*

Ei'chen‖blatt, *n.* **~es**, *pl.* **~blätter**, **~laub**, *n.* **~es**, folha, frondosidade, folhagem de carvalho *f.* **~holz**, *n.* madeira, lenha de carvalho *f.* **~mistel**, *f.* agarico de carvalho *m.* **~moos**, *n.* musgo de carvalho *m.* **~rinde**, *f.* cortiça de carvalho *f.*

Ei'chenwald, *m.* **~es**, *pl.* **~wälder**, carvalhal, carvalhido *m.*

Ei'cher, }
Eich'herr, } *m.* **~s**, aferidor, arqueador *m.*
Eich'ner, }

Eich'gebühr, *f.* **~**, o que se paga para a aferição.

Eich'horn, *n.* **~es**, *pl.* **~hörner**, **Eich'hörnchen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esquilo *m.*, harda *f.*; fliegende **~**, esquilo volante ou. voador, galeopitheco, petaurista, sciuroptero *m.*

Eich'maß, *n.* **~es**, padrão (para medidas) *m.*, medida normal *f.*, escantilhão *m.*

Eich'meister, V. Eicher.

Eich'‖schwamm, *m.* **~es**, agarico que se cria em cima do carvalho *m.* **~wald**, *m.* carvalhal *m.*

Eid, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, juramento *m.*; einen **~** schwören, fazer um juramento, prestar juramento; j. in **~** u. Pflicht nehmen, tomar juramento a alg.

Ei'dam, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, genro *m.*

Eid'‖bruch, *m.* **~es**, violação do juramento *f.* **~brüchig**, *adj.* perjuro; **~** werden, perjurar, violar, quebrar o juramento. **~bürge**, *m.* **~bürgschaft**, *f.* fiança juratoria *f.*

Ei'dechse, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lagarto, sardão *m.*, lagartixa, sardanisca *f.*

Ei'der||daunen, ~**dunen,** *f. pl.* lanugem, penugem de certos passaros do norte (para colchões etc.) *f.*

Ei'dergans, *f.* ~, *pl.* ~**gänse,** ganso de Norte od. de Islanda *m.*

Ei'des||formel, *f.* ~, *pl.* ~**n,** formula *f.*, formulario de juramento *m.* ~**pflicht,** *f.* juramento *m.*, fiança juratoria *f.* ~**statt,** *f.* an ~ versichern, assegurar solemnemente.

Eid'||genoß, *m.* ~**ssen,** *pl.* ~**ssen,** confederado *m.* ~**genossenschaft,** *f.* ~, confederação *f.*; die Schweizerische ~, a liga od. confederação suissa. ~**genössisch,** *adj.* confederado.

Eid'lich, *adj.* jurado; ~, *adv.* com od. por juramento.

Ei'dotter, } *m.* ~**s,** gema de ovo
Ei'erdotter, } *f.*

Eid'schwur, *m.* ~**es,** *pl.* ~**schwüre,** juramento; voto *m.*, imprecação, blasphemia *f.*

Ei'er||apfel, *m.* ~**s,** beringela *f.* ~**becher,** *m.* oveiro *m.* ~**bier,** *n.* cerveja cozida com ovos, gemmada *f.* ~**brot,** *n.* especie de pão mollete od. bolo *m.* ~**brühe,** *f.* molho *m.* od. salsa feita com ovos etc. *f.* ~**gebackene,** *n.* bolo sovado *m.* ~**gelb,** *n.* gema de ovo *f.* ~**händler,** *m.* vendedor d'ovos *m.* ~**kuchen,** *m.* filhó, fritada d'ovos *f.* ~**legend,** *adj.* oviparo. ~**leiste,** *f.* (arch.) moldura em ovado *f.* ~**leiter,** V. ~**stock.** ~**näpfchen,** *n.* vaso onde se mettem os ovos cozidos *m.* ~**pflanze,** *f.* (bot.) beringela *f.* ~**pflaume,** *f.* damasco (especie de abrunho) *m.* ~**punsch,** *m.* gemmada *f.* ~**schale,** *f.* casca de ovo *f.* ~**stock,** *m.* (h. n.) ovario, oveiro, oviducto *m.* ~**suppe,** *f.* sopa d'ovos *f.*

Ei'fer, *m.* ~**s,** zelo *m.*, diligencia *f.*, conato, ardor, fervor, afinco *m.*; colera, ira, furia *f.*; in ~ gerathen, encolerizar-se, pôr-se furioso, colerico; *prov.* blinder ~ schadet, cadellas apressadas parem os cachorros tortos; im ~ des Gefechtes, no ardor da batalha, da disputa, no calor da discussão.

Ei'ferig, *adj.* zeloso, diligente, solicito, vehemente, fervente, fervoso; ~, *adv.* zelosamente, com zelo, com diligencia, com ardor.

Ei'fern, *v. n.* h. zelar; ter zelo, diligencia, ardor; pôr-se furioso, colerico, encolerizar-se; gegen etw. ~, zelar, declamar, fazer invectivas contra alg. c.; levantar a voz od. o grito contra alg. c., destampar.

Ei'fer||sucht, *f.* ~, ciumes, zelos *m. pl.* ~**süchtelei,** *f.* zelos mesquinhos *m. pl.* ~**süchtig,** *adj.* ciumento, zeloso, cioso, que tem ciumes; auf j. ~ sein, ter ciumes de alg.

Ei'förmig, } *adj.* oval, de forma
Ei'rund, } de ovo, ovoide.

Eif'rig, V. eiferig.

Ei'gen, *adj.* proprio, peculiar; particular; singular, raro, extravagante, caprichoso; exacto, pontual; s. etw. zu ~ machen, apropriar-se alg. c.; ein eignes Haus ꝛc. haben, possuir uma casa etc. em propriedade; nichts Eignes besitzen, não ter propriedade; das Eigne v. einer Sache, as particularidades d'uma cousa; in ~er Person, em carne, em pessoa; das ist ihm ~, uma das suas! der ihm ~e Leichtsinn, a ligeireza que o caracteriza; mit ~er Hand, do seu punho, da sua mão; sein ~er Herr sein, ser independente; aus ~em Antriebe, de motu proprio. ~**artig,** *adj.* singular, particular. ~**artigkeit,** *f.* (phys.) idiocrasia *f.* ~**dünkel,** *m.* presumpção, vaidade, arrogancia *f.* ~**er,** V. Eigentümer. ~**händig,** *adj.* u. *adv.* de propria mão, de proprio punho; nas mãos proprias; pela propria mão; ~ geschrieben, autographo; ein ~ geschriebenes Testament, testamento ológrapho *m.* ~**heit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** propriedade, singularidade *f.*; (gram.) ~ einer Sprache, idiotismo *m.*, locução particular a uma lingua *f.* ~**leidig,** *adj.* (med.) idiopathico. ~**liebe,** *f.* amor proprio *m.* ~**lob,** *n.* gabo, louvor, elogio de si mesmo *m.*; *prov.* ~ stinkt, os louvores estão mal em boca propria; louvor em bocca propria é vituperio; quem gabará a noiva! ~**macht,** ~**mächtigkeit,** *f.* arbitrariedade *f.*, poder arbitrario *m.* ~**mächtig,** *adj.* arbitrario; ein eigenmächtiger Besitzer, usurpador *m.*, ein eigenmächtiges Verfahren, arbitrio de feito *m.*; ~, *adv.* arbitrariamente, de sua propria autoridade. ~**name,** *m.* nome de pia, nome baptismal *m.* ~**nutz,** *m.* interesse pessoal od. proprio *m.* ~**nützig,** *adj.* interessado, interessal, interesseiro, conveniencioso. ~**nützigkeit,** *f.* ~, paixão pelos seus interesses *f.*

Ei'gens, *adv. fam.* expressamente, de proposito, de intento, particularmente, acinte.

Ei'genschaft, *f.* ~, *pl.* ~**en,** qualidade; propriedade *f.*, proprio, caracter *m.*; prendas *f. pl.*; die Eigenschaften Gottes, os attributos de Deus. ~**swort,** *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Ei'gensinn, *m.* ~**es,** capricho *m.*, obstinação, pertinacia, teima, teimosia, teimosice, porfia, extravagancia, casmurrice, caturrice *f.* ~**ig,** *adj.* caprichoso, obstinado, pertinaz, teimoso, porfiado, extravagante, tenaz, teimoso, birrento, casmurro, capitoso; ~, *adv.* caprichosamente, obstinadamente, com obstinação; ~ sein od. werden, obstinar-se, amuar-se.

Ei'gentlich, *adj.* proprio; verdadeiro, genuino; assim dito; ~, *adv.* propriamente, precisamente, propriamente dito.

Ei'gen||tum, *n.* ~**es,** propriedade, fazenda *f.* ~**tümer,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, proprietario, possuidor, dono *m.* ~**tümlich,** *adj.* proprio; (phys.) especifico; ~, *adv.* proprietariamente, em propriedade; (phys.) especificamente. ~**tümlichkeit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** propriedade *f.*; caracter proprio, distinctivo *m.*; qualidade distinctiva *f.*; genio, espirito (d'uma lingua) *m.*; celebreira, singularidade *f.* ~**tumsrecht,** *n.* dominio *m.*, propriedade *f.*

Ei'gen||wille, *m.* ~**ns,** capricho *m.*, fantasia *f.* ~**willig,** *adj.* caprichoso, obstinado, voluntarioso, teimoso. ~**willigkeit,** *f.* obstinação *f.*

Eig'nen, *v. n.* s. pertencer; s. zu etw. ~, ter as qualidades necessarias para alg. c.

Eig'ner, *m.* proprietario *m.*

Ei'land, *n.* V. Insel.

Eil'bote, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** correio, expresso; expresso *m.*

Ei'le, *f.* ~, pressa, promptidão, celeridade, presteza, alacridade, velocidade, acceleração, precipitação *f.*; in der ~, precipitadamente, acceleradamente; ich habe ~, estou de pressa, tenho pressa.

Ei'len, *v. n.* h. dar-se pressa, aviar-se, apressar-se, despacharse, andar diligente, de pressa; *fig.* ir muito de pressa, voar, correr; *prov.* Eile mit Weile, pouco a pouco fia a velha o copo; de vagar se vae ao longe.

Ei'lend, } *adv.* de pressa, apres-
Ei'lends, } sadamente, apressuradamente, acceleradamente.

Eilf, V. elf.

Eil'fertig, *adj.* apressurado, apressado, acceleradamente; ligeiro, prompto, diligente, solicito, activo, precipitado. ~**keit,** V. Eile.

Ei'lig, *adj.* apressurado, apressado, de pressa, diligente, solicito; urgente, executivo; prompto; ~, *adv.* de pressa, precipitadamente, acceleradamente, promptamente; es sehr ~ haben, estar com muita pressa.

Ei'ligst, *adv.* muito de pressa.

Eil'||marsch, *m.* ~**es,** *pl.* ~**märsche,** marcha forçada od. accelerada *f.*; in ~märschen, a marchas forçadas. ~**post,** *f.* via accelerada, grande velocidade *f.* ~**schritt,** *m.* passo accelerado *m.* ~**wagen,** *m.* trem accelerado *m.* ~**zug,** *m.* trem accelerado ou expresso *m.*

Ei'mer, *m.* ~**s,** *pl.* ~, balde; resfriador, cantaro, jarrão, balde; eimer (medida de vinhos) *m.* ~**chen,** *n.* pequeno balde *m.* ~**weise,** *adv.* por cantaros.

Ein, einer, eine, eines, *art., adj.* u. *pron.* um, uma; ~ (männlicher) o mesmo, a mesma; (irgend ein) algum; (irgend einer, eine, eines) alguem, alguma; qualquer; *fam.* es könnte einer glauben.., podiam julgar..; das kommt einem fremd vor, isto nos parece estranho; eins immer besser als das andre, cada qual (o) melhor; in einem fort, continuamente, sem interrupção; das ist mir eins, tanto faz, tanto monta; isso vem a dar na mesma; es läuft auf eins hinaus, é o mesmo, é indifferente; ein für

allemal, de vez, de uma vez para sempre; jm. eins versetzen, pespegar um golpe, um bofetão etc. a alg.; ~ u. aus gehen, entrar e sahir.

Ein'aktig, *adj.* d'um só acto.

Einan'der, *pron.* um ao outro, mutuamente, reciprocamente, com reciprocidade; ~ lieben, amar-se entre si, mutuamente, um ao outro.

Ein'arbeiten, *s.* ~ (in etw.), *v. r.* h. familiarizar-se.

Ein'armig, *adj.* maneta, manco de braço.

Ein'artig, *adj.* da mesma natureza, do mesmo genero, da mesma especie, da mesma sorte; uniforme.

Ein'äscher||n, *v. a.* h. incinerar; reduzir a cinzas. **~ung**, *f.* ~, incineração *f.*

Ein'atm||en, *v. a.* h. aspirar, respirar. **~ung**, *f.* ~, respiração, aspiração, inspiração *f.*

Ein'äugig, *adj.* cego d'um olho, torto; unioculado, unoculo.

Ein'ball||en, **~ieren**, *v. a.* h. emballar, enfardar, enfardelar.

Ein'ball||ung, **~ierung**, *f.* ~, enfardamento *m.*, a acção de emballar etc.

Ein'balsamier||en, *v. a.* h. embalsamar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, embalsamador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embalsamento *m.*

Ein'band, *m.* **~es**, *pl.* **~bände**, encadernação *f.*

Ein'bändig, *adj.* num só volume.

Ein'bansen, *v. a.* h. amontoar (o trigo) no celleiro. [raposa *f.*

Ein'beere, *f.* ~, *pl.* **~n**, uva de

Ein'begriffen, *adj.* u. *adv.* incluso em .., comprehendido em .; implicito. [perna.

Ein'beinig, *adj.* que tem uma só

Ein'beißen, *v. a.* h. morder em ..; *fig.* penetrar. [tificar.

Ein'beizen, *v. a.* h. macerar, mor-

Ein'bekommen, V. bekommen.

Ein'beruf||en, *v. a.* h. convocar, chamar. **~ung**, *f.* convocação *f.*, convite *m.* **~ungsschreiben**, *n.* convocatoria *f.*

Ein'betten, *v. a.* h. metter uma cama para alg.; s. bei jm. ~, passar a noite com alg.

Ein'bieg||en, *v. a.* s. dobrar, encurvar para dentro; in eine Straße ~, enfiar por ob. tomar por uma rua; eingebogene Beine, pernas curvas *f. pl.* **~ung**, *f.* inflexão, dobradura *f.*

Ein'bilden, s. ~, *v. r.* h. imaginar-se, figurar-se, crer, persuadir-se, presumir, pensar; s. etw. ~ auf, vangloriar-se, fazer vaidade de alg. c.; er bildet s. viel ein, presume muito, está muito satisfeito de si; s. ~ schön zu sein, ter bico de ser formoso; s. allerlei ~, fazer-se illusões.

Ein'bildung, *f.* ~, *pl.* **~en**, imaginação; presumpção, suspeita *f.*; juizo *m.*; imaginação vã, chimera, ideia fantastica, visão, ideia *f.*; krank in der ~, enfermo imaginario. **~skraft**, *f.* ~, imaginativa, faculdade de imaginar, imaginação, phantasia *f.*

Ein'binden, *v. a.* h. atar, ligar, envolver; ein Buch ~, encadernar um livro; die Segel ~, amainar (colher as velas do navio); *fig.* jm. etw. ~, mandar, ordenar alg. c. a alg. (*flex.* V. binden.)

Ein'binden, *n.* ~s, ~ der Bücher, encadernação *f.*

Ein'blasen, *v. a.* h. soprar em ..; derribar alg c. soprando sobre; *fig.* jm. etw. ~, soprar, assoprar, imbuir, suggerir, inspirar alg. c. a alg. (*flex.* V. blasen.)

Ein'bläser, *m.* ~s, *pl.* ~, soprador, instigador, incitador *m.*

Ein'blasung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* inspiração, suggestão, instigação *f.* [liado; monopetalo.

Ein'blätterig, *adj.* (bot.) unifo-

Ein'blauen, *v. a.* h. *fam.* inculcar, encaixar, encasquetar.

Ein'blick, *m.* golpe de vista *m.*, perspectiva *f.*

Ein'bohren, *v. a.* h. penetrar forando; s. ~, *v. r.* introduzir-se forando.

Ein'brechen, *v. a.* h. derribar, derrocar, deitar por terra; fundir, deitar abaixo; ~, *v. n.* s. romper-se, afundir-se, aluir-se; in ein Haus ~, entrar por força em uma casa; arrombar fechaduras; in ein Land ~, fazer uma invasão, uma irrupção em paiz inimigo etc.; invadir um paiz; die Nacht bricht ein, anoitece, vem a noite; mit einbrechender Nacht, ao anoitecer (*flex.* V. brechen).

Ein'brennen, *v. a.* u. *n.* h. marcar com um ferro quente; ein Faß ~, dar mecha ao tonel.

Ein'bringen, *v. a.* h. levar adentro, trazer, conduzir, acarretar; encerrar, guardar (o trigo, o feno); levar um dote, um cabedal (a mulher quando se casa); (eintragen) produzir, render, fundir, dar fruto (diz-se das terras etc.); gefänglich ~, aprisionar, prender, apprehender alg.; wieder ~, reparar, restituir; compensar; indemnizar; das Versäumte wieder ~, recuperar o tempo perdido (*flex.* V. bringen).

Ein'bringung, *f.* ~, a acção de levar adentro, de trazer etc., producção *f.*

Ein'brocken, *v. a.* h. esmigalhar, ensopar; *fig. vulg.* commetter uma falta, um erro; er hat einzubrocken, tem bastantemente para viver; *fig. fam.* jm. etw. ~, fazer a cama a alg.

Ein'bruch, *m.* **~es**, *pl.* **~brüche**, rotura *f.*; arrombamento *m.*, fractura *f.*, quebrantamento *m.*; irrupção, invasão *f.*; *fig.* mit ~ der Nacht, ao annoitecer, á entrada da noite, á boca de noite.

Ein'bruchsdiebstahl, *m.* furto com arrombamento *m.* [delpho.

Ein'brüderig, *adj.* (bot.) mona-

Ein'brühen, *v. a.* h. escaldar.

Ein'bürger||n, *v. a.* h. naturalizar, connaturalizar, admittir alg. á naturalização; s. ~, naturalizar-se, nacionalizar-se, acclima(ta)r-se. **~ung**, *f.* naturalização, connaturalização *f.*

Ein'buße, *f.* perda, perdida *f.*, damno, menoscabo *m.*

Ein'büßen, *v. a.* h. perder, soffrer perda ou damno.

Ein'dammen, } *v. a.* h. cerrar, cer-
Ein'deichen, } car com um dique, um vallado.

Ein'dämmung, *f.* o acto de cercar com um dique.

Ein'deutig, *adj.* que não tem uma só significação.

Ein'ding||en, *v. a.* h. estipular, comprehender no contracto, no pacto ob. accordo. **~ung**, *f.* ~, estipulação expressa, condição, clausula *f.*

Ein'dorren, *v. n.* h. seccar-se, pôr-se secco, estreitar-se, cerrar-se.

Ein'drängen, *v. a.* h. fazer entrar apertando; *fig.* introduzir por força; s. ~, *v. r.* metter-se por todas as partes, entremetter-se; er hat sich in dieses Amt eingedrängt, é intruso n'este cargo.

Ein'drehen, *v. a.* h. torcer, volver, girar, dar volta ob. voltas adentro; fazer entrar ob. mesclar volvendo.

Ein'dring||en, *v. n.* s. entrar por força; fazer uma irrupção em .., invadir; penetrar, calar; *fig.* penetrar; infiltrar-se; embeberse, empapar-se, coar-se; auf j. ~, insistir, instar (*flex.* V. dringen). **~lich**, *adj.* energico. **~lichkeit**, *f.* energia *f.* **~ling**, *m.* intruso, intrujão *m.* **~ung**, *f.* ~, invasão, irrupção, infiltração *f.*; ~ in ein Amt, intrusão *f.*

Ein'druck, *m.* **~es**, *pl.* **~drücke**, impresso *m.*; marca *f.*, signal *m.*, impressão *f.*; *fig.* impressão, sensação *f.*; großen ~ machen, causar ob. fazer abalo, fazer impressão, causar sensação, fazer mossa a alg. [primir.

Ein'drucken, *v. a.* h. estampar, im-

Ein'drücken, *v. a.* h. fundir, afundir, romper, quebrantar; machucar, esmagar; quebrar, romper apertando; *fig.* imprimir, gravar, incurvar.

Ein'drucks||los, *adj.* sem impressão. **~voll**, *adj.* efficaz, poderoso, convincente.

Ein'drückung, *f.* ~, arrombamento, rompimento *m.*; a acção de afundir etc. [a uma.

Ei'ne (der die das), *pron.* o um,

Ein'eggen, *v. a.* s. cobrir de terra com a grade.

Ei'nen, *v. a.* h. unir.

Ein'engen, *v. a.* h. apertar, cerrar.

Ei'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, um; ~, (math.) unidade *f.*

Ei'nerlei, *adj.* u. *adv.* o mesmo, do mesmo modo; uniforme, identico.

Einerlei', *adj.* igual, indifferente; das ist alles ~, tudo isso é o mesmo; es ist ~, é o mesmo, é a mesma cousa, é igual.

Ein'ernt||en, *v. a.* h. segar, fazer a colheita, aceifar. **~ung**, *f.* ~, colheita (do trigo) *f.*

Ei'nerseits, } *adv.* d'uma parte.
Ei'nesteils, }

Ei'nes, V. ein. [adestrar.

Ein'exerzieren, *v. a.* h. exercer,

Ein'fach, *adj.* simples, uno, unico, singelo, não composto; liso, sem adorno; (phil.) incomplexo; (math.) die ~e Größe, monomio *m.*; ~, *adv.* meramente, simplesmente, sómente.

Ein'fächerig, *adj.* unilocular.

Ein'fachheit, *f.* simplicidade, singeleza, lizura, simpleza, lhaneza *f.*

Ein'fädeln, *v. a.* h. enfiar, metter o fio pelo fundo da agulha; *fig.* manejar, embelecer; eine schlecht eingefädelte Sache, um negocio mal alinhavado.

Ein'fädelung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, enfiação, enfiadura *f.*, enfiamento *m.*

Ein'fahren, *v. a.* h. acarretar; romper, fundir ob. derribar conduzindo uma carruagem; die Pferde ~, ensinar, adestrar os cavallos a tirar uma carruagem; ~, *v. n.* entrar n'um lugar ob. sitio em coche etc. ob. em batel etc.

Ein'fahrt, *f.* ~, entrada; porta *f.*; ~ in einem Hafen, embocadura, bocca estreita d'um porto, barra *f.*

Ein'fall, *m.* ~**es**, *pl.* ~**fälle**, cahida, queda, ruina (de edificios); invasão, irrupção, incursão, correria (entrada de tropas em paiz inimigo) *f.*; (phys.) incidencia *f.*; *fig.* ideia *f.*, pensamento *m.*; fantasia *f.*, capricho, antojo *m.*; ich geriet (ich kam) auf den ~, tive a ideia; ein witziger ~, um dito gracioso, uma agudeza; ein wunderlicher ~, um capricho; chiste, donaire *m.*; celebreira, chocarrice, descambação, extravagancia *f.*; was für ein ~! qual carapuça! pois não!

Ein'fallen, *v. n.* ſ. entrar (por uma abertura) cahindo; cahir, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo (edificios); desmoronar-se; fazer uma invasão, uma irrupção em .., invadir (um paiz); *fig.* acaecer, acontecer, succeder, vir o caso, a occasião; vir, sobrevir; enfraquecer, pôr-se fraco; ~, *v. imp.* ter a ideia, o pensamento, imaginar-se, pensar; lembrar-se, accordar-se, fazer memoria; es fällt mir wieder ein, lembra-me, accorda-me d'isto; vem-me á cabeça; ~ (in die Rede), acudir, redarguir, contravir, atalhar, interromper, responder; was fällt Dir ein? que imaginas? que idea te vem? ſ. etw. ~ lassen, antojar-se alg. c. a alg., vir á imaginação.

Ein'falls‖ebene, *f.* plano d'incidencia *m.* ~**linie,** *f.* (phys.) linha de incidencia *f.* ~**punkt,** ~**winkel,** *m.* (math.) ponto anaclastico, angulo de incidencia *m.*

Ein'falt, *f.* ~, simplicidade, singeleza, ingenuidade, naturalidade *f.*, candor *m.*, lhaneza; simpleza, bobice *f.*

Ein'fältig, *adj.* simples, bajoujo, singelo, candido; simples, tonto, estolido, nescio; ~, *adv.* simplesmente, bobamente, nesciamente. ~**keit,** *f.* simplicidade, simpleza, bobice *f.*

Ein'faltspinsel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, *fam.* pateta, bolonio, bobo, basbaque, tonto, nescio, tareco *m.*, alma de cantaro *f.*, lamecha, bajoujo *m.*

Ein'falz‖en, *v. a.* h. engastar, encaixar. ~**ung,** *f.* engaste, encaixe *m.*

Ein'fangen, *v. a.* h. apanhar, colher e encerrar; cercar (*flex.* V. fangen). [só côr.

Ein'farbig, *adj.* unicolor, d'uma

Ein'faßband, *n.* ~**es**, *pl.* ~**bände**, ribete *m.*; fita de guarnecer, de orlar *f.*

Ein'faß‖en, *v. a.* h. envasar, embarrilar (vinho e outros liquidos); embarricar (farinha etc.); etw. mit etw. ~, guarnecer, orlar alg. c. com ..; cercar, cerrar com; mit einem Rahmen ~, encaixilhar, metter em caixilho. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en**, orladura, guarnição *f.*; ribete, galão, debrum; engaste *m.* (V. Faſſung); moldura *f.*, caixilho *m.*, cercadura *f.*; bocal, parapeito em torno de poço *m.*; cerca *f.*, cerrado *m.*, sebe, tapada *f.*

Ein'fehmen, *v. a.* h. metter os porcos no carvalhal.

Ein'feilen, *v. a.* h. fazer um entalhe com a lima.

Ein'fetten, *v. a.* h. engraxar.

Ein'feuchten, *v. a.* h. molhar, empapar.

Ein'feuern, *v. a.* h. fazer um grande fogo n'um forno.

Ein'finden, ſ. ~, *v. r.* h. achar-se, juntar-se, concorrer.

Ein'flecht‖en, *v. a.* h. trançar; enlaçar, entretecer. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrelaçamento *m.*

Ein'flicken, *v. a.* h. *fig. vulg.* enxertar, inserir.

Ein'fliegen, *v. n.* ſ. entrar voando; aus- u. ~, sahir e voltar (voando) (*flex.* V. fliegen).

Ein'fließen, *v. n.* ſ. entrar, descarregar, desaguar, desembocar em ..; *fig.* influir; etw. mit ~ lassen, inserir, entresachar uma palavra no discurso (*flex.* V. fließen).

Ein'flößen, *v. a.* h. instillar, introduzir gota á gota, deitar ás gotas; *fig.* inspirar (amor etc.).

Ein'flößung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, instillação *f.*; *fig.* inspiração *f.*

Ein'flug, *m.* ~**es**, entrada *f.*; alvado, agulheiro, buraco no cortiço de abelhas *m.*

Ein'fluß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**flüsse**, entrada; embocadura (d'um rio etc.); influencia *f.*; influxo *m.*; ~ haben auf .., bei .., ter influxo sobre .., influir em ...

Ein'flußreich, *adj.* influente.

Ein'flüster‖n, *v. a.* h. insinuar, suggerir. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en**, insinuação, suggestão, inspiração *f.*

Ein'forder‖n, *v. a.* h. exigir, pedir, reclamar (contribuições, direitos etc.). ~**ung,** *f.* ~, reclamação; arrecadação, cobrança (de tributos, impostos etc.) *f.*

Ein'förmig, *adj.* uniforme, monotono; ~, *adv.* uniformemente. ~**keit,** *f.* ~, uniformidade, monotonia *f.*

Ein'freſſen, *v. a.* h. roer, corroer; *fig. vulg.* tragar, engulir (*flex.* V. freſſen).

Ein'freien, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* in eine Innung ~, casar-se com a filha ob. viuva d'um mestre para ser recebido no gremio.

Ein'frieden, } *v. a.* h. circumdar,
Ein'friedigen, } cerrar com sebe etc.

Ein'friedung, } *f.* ~, *pl.* ~**en**,
Ein'friedigung, } cerca *f.*, cercado *m.*

Ein'frieren, *v. n.* ſ. gelar-se, congelar-se, estar gelando-se.

Einfugen, } *v. a.* h. encaixar; en-
Einfügen, } gastar; embarbar, encassar, engatar, unir duas taboas etc.; articular.

Ein'fügung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, encaixe, encaixo, encaixamento; engaste *m.*

Ein'fuhr, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrada; importação *f.* ~**artikel,** *m.* artigo d'importação *m.*

Ein'führbar, *adj.* importavel, que póde ser introduzido.

Ein'führ‖en, *v. a.* h. introduzir, fazer entrar, dar entrada; importar, introduzir; *fig.* introduzir, instituir, estabelecer; installar. ~**er,** *m.* ~**s**, *pl.* ~, introductor *m.* ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en**, introducção; acarretadura *f.*; *fig.* introducção, instituição, instauração *f.*, estabelecimento *m.*; installação *f.*; ingresso *m.*

Ein'fuhrzoll, *m.* ~**es**, direito de importação *m.*, entrada *f.*

Ein'füll‖en, *v. a.* h. envasar, encher, deitar em; embarrilar. ~**ung,** *f.* ~, a acção de deitar em ... [unipedal.

Ein'füßig, *adj.* que tem um só pé;

Ein'gabe, *f.* petição *f.*, requerimento *m.*

Ein'gang, *m.* ~**es**, *pl.* ~**gänge**, entrada *f.*; *fig.* entrada *f.*; principio, começo, introito, proemio *m.*; (mus.) preludio *m.*; einer Sache ~ verschaffen, dar entrada a alg. c.; ~ finden, achar favor, ser approvado; ser admittido; verbotener ~! é prohibido entrar!

Ein'gangs, *adv.* ao principio; desde logo; ~ erwähnt, sobredito. ~**zoll,** *m.* ~**es**, entrada *f.*, direito de entrada, de importação *m.*

Ein'geben, *v. a.* h. dar; jm. (Arznei) ~, dar, administrar uma medicina, uma purga etc. a alg.; eine Bittschrift ꝛc. ~, presentar um requerimento etc.; *fig.* jm. etw. ~, inspirar, suggerir alg. c. a alg. (*flex.* V. geben.)

Ein'gebildet, *adj.* chimerico, imaginario, aereo, ideal; fingido, apparente, supposto; presumpçoso, vão, presumido; sehr ~ sein, presumir muito de si, ser enfatuado, não caber nas bainhas, ser concho, confiado em si. ~**heit,** *f.* presumpção, vaidade *f.*

Ein'gebinde, *n.* ~**s**, *pl.* ~, presente, regalo de baptismo (a um afilhado) *m.*

Ein'gebogen, *adj.* encurvado.

Ein'geboren, *adj.* unico, só; natural, nacional, indigena, nas-

cido na terra; Gottes ~er Sohn, filho unigenito de Deus.

Ein'gebrachte, *n.* ~n, bens dotaes *m. pl.*, fazenda dotal (da mulher) *f.*

Ein'gebung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de dar etc.; presentação *f.*; *fig.* suggestão, instigação, inspiração *f.*

Ein'gedämmt, *adj.* coberto de od. cerrado com diques.

Ein'gedenk, *adv.* einer Sache ~ sein, lembrar-se, fazer memoria de...

Ein'gefallen, *adj.* fundido, sumido; fraco, descarnado, extenuado (V. einfallen).

Ein'gefleischt, *adj.* encarnado; ein eingefleischter Teufel, homem endiabrado *m.* [gelo.

Ein'gefroren, *adj.* embaraçado no

Ein'gehen, *v. n.* s. entrar; *fig.* entrar; vir, provir, redundar; conceder, consentir; estreitar-se (vestidos); encolher-se (uma têa), caminhar á sua ruina, cahir; descahir; desfazer-se; acabar, finalizar; morrer, fenecer, acabar; morrer; ~, *v. a.* s. u. h. Bedingungen ~, acceitar condições; Verbindlichkeiten ~, contrahir obrigações; eine Ehe ~, contractar um casamento; eine Wette ~, fazer uma aposta; auf js. Ideen ~, entrar nas ideas de alg.; auf die nähern Umstände ~, entrar nos pormenores; auf etw. ~, consentir a alg. c.; die Zeitung ist eingegangen, o jornal acabou; ~, *n.* entrada; chegada *f.*; pagamento *m.*, abolição, suppressão *f.*

Ein'gehend, *adj.* detalhado; exacto; ~, *adv.* etw. ~ behandeln, exhaurir, profundar uma materia.

Ein'gelegt, *adj.* embutido, marchetado, folheado; eingelegte Arbeit, embutidura *f.*, marchetadas *f. pl.*

Ein'gemacht, *adj.* confeitado; posto de escabeche. ~e, *n.* confeitos, doces *m. pl.*; conserva *f.*

Ein'genommen, *adj.* tomado; carregado (cabeça); *fig.* cheio, occupado; prendado, enamorado; preoccupado; für, gegen j. ~, ter boa od. má opinião de alg.; v. s. ~ sein, presumir muito de si, ser enfatuado; ser concho, ser mui confiado em si. ~heit, *f.* ~, preoccupação (do animo) *f.*; ~ des Kopfes, carregação *f.*

Ein'gepfarrt, *adj.* parochiano.

Ein'gepflanzt, *adj.* *fig.* innato, natural. [fechadura *f. pl.*

Ein'gerichte, *n.* ~s, guardas da

Ein'gesandt, *n.* communicado *m.*

Ein'geschaltet, *adj.* inserto, enxertado, intercalado (dos dias).

Ein'geschränkt, *adj.* *fig.* limitado, curto, estreito, escasso; ~ leben, viver miseramente, estreitamente.

Ein'geschrieben, *p. p.* u. *adj.* V. einschreiben; ~e Brief, carta registada *f.*

Ein'geschrumpft, *adj.* encolhido, avellado, engelhado, encarquilhado (V. einschrumpfen).

~heit, *f.* coscoro, encoscoramento, encrespamento, engelhamento *m.*

Ein'geständnis, *n.* ~sses, *pl.* ~sse, confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Ein'gestehen, *v. a.* h. confessar, declarar; conceder, confessar (*flex.* V. stehen).

Ein'geweide, *n.* ~s, *pl.* ~, intestinos *m. pl.*, tripas, entranhas, visceras *f. pl.* ~wurm, *m.* helminthe, verme intestinal *m.*

Ein'gewöhnen, *v. a.* h. acclima-(ta)r; s. ~, accostumar-se, avezar-se, habituar-se a alg. c.; acclimar-se.

Ein'gewurzelt, *adj.* *fig.* arraigado, inveterado; ~e Haß, *m.* odio inveterado *m.*

Ein'gezogen, *adj.* embargado, sequestrado; retirado, recatado, solitario. ~heit, *f.* ~, retiro *m.*, vida retirada, solidão *f.*

Ein'gießen, *v. a.* h. deitar; *fig.* infundir (*flex.* V. gießen). ~ung, *f.* ~, acção de deitar, infusão *f.*

Ein'gipsen, *v. a.* h. einen Arm ~, metter um apparelho engessado a um braço. [grades.

Ein'gittern, *v. a.* h. munir de

Ein'gleisig, *adj.* d'um só carril.

Ein'graben, *v. a.* h. enterrar, esconder, occultar debaixo de terra; gravar, abrir, burilar, cinzelar; *fig.* gravar, imprimir; s. ~, *v. r.* soterrar-se, esconder-se.

Ein'grabung, *f.* ~, *pl.* ~en, soterramento *m.*, gravadura *f.*; *fig.* impressão *f.*

Ein'greifen, *v. n.* s. metter a mão em...; endentar, entrosar, entrar, encaixar os dentes d'uma roda em os de outra; in js. Rechte ~, usurpar, violar os direitos d'alg.

Ein'greifen, *n.* ~s, der Zähne eines Rades, encaixe de rodas dentadas *m.* ~d, *adj.* efficaz, energico.

Ein'griff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fig.* encaixe de rodas dentadas; desaforramento *m.*, transgressão *f.*; ~ (in js. Rechte), usurpação, violação, offensa dos direitos d'alg. *f.*; einen ~ in js. Rechte thun, usurpar os direitos d'alg.

Ein'guß, *m.* ~sses, *pl.* ~güsse, infusão; poção *f.*; molde *m.*; forma chimica que reduz metaes a barras *f.*

Ein'hägen, *v. a.* h. entaipar, encercar com uma sebe etc.; pôr tapume. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cercado, couto *m.*

Ein'häkeln, *v. a.* h. abrochar, colchetar; enganchar.

Ein'haken, *v. a.* h. enganchar, prender, segurar com gancho; abrochar.

Ein'halt, *m.* ~es, ~s, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*; einer Sache ~ thun, reprimir, atalhar, fazer cessar, impedir alg. c.

Ein'halten, *v. a.* h. deter, reprimir, atalhar; ~, *v. n.* mit etw. ~, descontinuar; mit der Arbeit ꝛc. ~, cessar de trabalhar etc.; mit der Zahlung ~, suspender, differir o pagamento (*flex.* V. halten).

Ein'handeln, *v. a.* h. comprar, mercar alg. c.; Wechsel ~, negociar letras de cambio, valores etc.; etw. mit ~, comprehender alg. c. na compra.

Ein'händig, *adj.* manco (de mão); (mus.) para uma mão.

Ein'händigen, *v. a.* h. entregar, pôr entre as mãos, pôr em mão. ~ung, *f.* ~, entrega *f.*, o acto de entregar.

Ein'hängen, *v. a.* h. colgar, pendurar em...; suspender em...; passar em...; engongar; die Hemmkette ~, atar as rodas a uma carruagem.

Ein'hauchen, *v. a.* h. soprar, inspirar. ~ung, *f.* ~, inspiração *f.*

Ein'hauen, *v. a.* h. fazer uma entalha; arrombar, forçar, fundir, deitar baixo, romper por força (uma porta); gravar, abrir em marmore etc.; ~, *v. n.* auf den Feind ~, cahir sobre o inimigo, carregal-o, attacal-o com a espada na mão.

Ein'heben, *v. a.* h. metter, pôr em...; eine Thür ~, metter uma porta nos seus gonços; (typ.) einen Bogen ~, collocar uma folha na prensa, impôr (*flex.* V. heben).

Ein'heften, *v. a.* h. coser em...

Ein'hegen, V. einhägen.

Ein'heilen, *v. a.* h. cerrar, encerrar na chaga, na ferida.

Ein'heimisch, *adj.* do paiz; domestico, caseiro; indigena, natural, nascido na terra; proprio a uma nação etc.; ein ~er Krieg, uma guerra intestina; die ~en, os indigenas, os naturaes e habitantes d'um paiz, os nacionaes.

Ein'heimsen, *v. a.* h. armazenar. ~ung, *f.* armazenagem *f*

Ein'heiraten, s. ~, *v. r.* h. in eine Familie, unir-se, emparentar-se por casamento com uma familia.

Ein'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, unidade *f.*; (phil.) die ~en der Natur, monadas *f. pl.*

Ein'heitlich, *adj.* centralizado; ein ~er Plan, um plano seguido. ~keit, *f.* *fig.* centralização *f.*

Ein'heizen, *v. a.* h. aquentar, aquecer; fazer fogo no fogão, na fornalha; ~, *n.* ~s, **Ein'heizung**, *f.* ~, aquentamento, aquecimento *m.*

Ein'helfen, *v. a.* h. soprar, apontar ao outro o que ha de dizer (*flex.* V. helfen). [dor *m.*

Ein'helfer, *m.* ~s, *pl.* ~, apontador *m.*

Ein'heilig, *adj.* unanime; ~, *adv.* unanimemente. ~keit, *f.* ~, unanimidade *f.*

Ein'hemmen, *v. a.* h. atar as rodas a uma carruagem.

Ein'henkelig, *adj.* que tem uma só aza.

Einher', *adv.* ~ gehen, treten, reiten ꝛc., adiantar-se, chegar-se caminhando, andando a cavallo etc.; ~ stolzieren, marchar, caminhar com ufania. ~ziehen, *v. n.* s. adiantar-se.

Ein'herbsten, *v. a.* h. vindimar.

Ein'hetzen, *v. a.* h. adestrar, ensinar os cães para a caça.

Ein'holen, *v. a.* h. j. ~, sahir ao encontro d'alg.; alcançar alg.,

juntar-se com elle andando; apanhar; das Versäumte ~, recuperar o tempo perdido; die Stimmen ~, recolher, tomar os votos; Nachricht ~, informar-se, tomar informações ou noticias; (mar.) die Segel ~, colher, ferrar as velas.

Ein'holung, *f.* ~, a acção de sahir ao encontro de alg., a recebel-o etc. (V. Einholen.)

Ein'horn, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, unicornio, unicorne *m.* ~**fisch**, *m.* unicornio marino *m.*

Ein'hörnig, *adj.* unicorne, que tem um só corno ou chifre.

Ein'hufer, *m. pl.* solipedes *m. pl.*

Ein'hufig, *adj.* (h. n.) soliungulo, solipede (animal).

Ein'hüll||en, *v. a.* h. envolver, embrulhar; embuçar, rebuçar; abafar, cobrir (com muita roupa); embiocar; *fig.* esconder, occultar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, envolvimento, embrulho *m.*

Ei'nig, *adj.* uno, só; unico; de accordo; ~ werden, pôr-se de accordo; über etw. ~ werden, convir em alg. c.; mit s. selbst nicht ~ sein, ser indeciso.

Ei'niger, ei'nige, ei'niges, *pron.* algum, alguma.

Ei'nigen, *v. a.* h. unificar, unir; s. ~, pôr-se de accordo, unir-se.

Ei'nigermaßen, *adv.* em algum modo, em alguma maneira.

Ei'nigkeit, *f.* ~, unidade; união, concordia, amizade *f.*, accordo *m.*; ~ macht stark, a união faz a força.

Ei'nigung, *f.* união *f.* (V. Ver-[einigung.)

Ein'impf||en, *v. a.* h. inocular, vaccinar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inoculação, vaccinação *f.*

Ein'jagen, *v. a.* h. *fig.* jm. einen Schrecken ~, sarapantar, assustar, espantar alg.

Ein'jährig, *adj.* de um anno, que tem um anno cumprido; ~-Freiwillige, voluntario que serve no exercito sómente um anno *m.*

Ein'joch||en, *v. a.* h. cangar (os bois). ~**ig**, *adj.* unijugado.

Ein'kacheln, *v. a.* h. *fam.* fazer fogo na fornalha.

Ein'kassier||en, *v. a.* h. cobrar (dinheiros). ~**ung**, *f.* cobrança (de dinheiros) *f.*

Ein'kauf, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**käufe**, compra *f.*, emprego *m.*

Ein'kaufen, *v. a.* h. comprar; s. ~, *v. r.* obter algum direito pagando. [dor *m.*

Ein'käufer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, compra-

Ein'kaufspreis, *m.* preço de compra *m.*

Ein'kehr, *f.* ~, albergue *m.*, pousada; hospedaria, estalagem *f.*

Ein'kehren, *v. n.* s. ir a pousar em tal ou tal parte.

Ein'keilen, *v. a.* h. pregar, metter, ou encaixar a golpe de martello uma cunha etc., atochar, entalar.

Ein'kellern, *v. a.* h. encerrar vinho etc. na adega.

Ein'keltern, *v. a.* h. abalsar.

Ein'kerb||en, *v. a.* h. entalhar, fazer um entalho, um encaixe. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entalho *m.*, entalha *f.*

Ein'kerker||n, *v. a.* h. encarcerar, metter, encerrar em carcere. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, encarceramento *m.*

Ein'kitten, *v. a.* h. unir, juntar, pegar com betume.

Ein'klagen, *v. a.* h. (jur.) eine Schuld ~, perseguir em justiça um devedor.

Ein'klammern, *v. a.* h. engatar, gatear, segurar com gatos ferreos; (gram.) ein Wort ~, incluir uma palavra em parenthesis.

Ein'klang, *m.* ~**es**, ~**s**, (mus.) unisono *m.*, unisonancia *f.*; accordo *m.*

Ein'klappig, *adj.* (bot.) univalve.

Ein'kleben, *v. a.* h. pegar, encollar em ...

Ein'kleid||en, *v. a.* h. dar o habito a um religioso ou a uma religiosa; s. ~ lassen, tomar o habito; *fig.* eine Sache ~, vestir, ornar, adornar (ideias, palavras). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, toma ou tomada de habito (fallando dos religiosos) *f.*; *fig.* modo de vestir *m.*

Ein'kleistern, *v. a.* h. collar, encollar, pegar (em); s. ~, estrangular-se (a hernia).

Ein'klemm||en, *v. a.* h. entalar, apertar, ajustar, cerrar. ~**ung**, *f.* entalação, estrangulação, constricção *f.*, aperto *m.*

Ein'klinken, *v. a.* u. *n.* h. fechar, cerrar ou cerrar-se com tranqueta. [brar meio.

Ein'knicken, *v. a.* h. romper, que-

Ein'kochen, *v. n.* s. mingar, consumir-se (o caldo) fervendo.

Ein'kommen, *v. n.* s. entrar; *fig.* vir, entrar; schriftlich ~, presentar um memorial, fazer um requerimento ao juiz etc.; wider j. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; dawider ~, protestar contra..; ~, *n.* ~**s**, rendimento *m.*, renda *f.* ~**steuer**, *f.* contribuição de renda, imposição sobre a renda *f.*

Ein'künfte, *f. pl.* rendas *f. pl.*, rendimento *m.*

Ein'lad||en, *v. a.* h. carregar; embarcar; convidar; der eingeladene Gast, der Eingeladene, convidado *m.* (*flex.* V. laden.) ~**end**, *adj. fig.* appetitoso, saboroso, muito gostoso; convidativo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, carregação; carga, embarcação *f.*, convite, chamamento *m.*, instancia *f.*

Ein'ladungs||schreiben, *n.* carta de convite *f.* ~**schrift**, *f.* programma *m.*

Ein'lage, *f.* ~, *pl.* ~**n**, carta inclusa em outra; somma com que se entra em sociedade commercial *f.*; (jog.) abonos *m. pl.*, entrada (no jogo) *f.*; (com.) fornecimento, fundo de cada socio *m.* ~**kapital**, *n.* fundos depositados *m. pl.*

Ein'lagern, *v. a.* h. aquartelar.

Ein'lappig, *adj.* (bot.) unilob(ul)ado.

Ein'laß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**lässe**, entrada, admissão; portinha *f.*, postigo *m.*

Ein'lassen, *v. a.* h. deixar entrar; embutir; s. mit jm. ~, travar amizade, conversação, trato etc. com alg.; compromettersecom; s. in etw. ~, embarcar-se, entrar, metter-se, empenhar-se em algum negocio; ich kann mich darauf nicht ~, não posso entmetterme n'isso (*flex.* V. lassen).

Ein'laß||karte, *f.* bilhete d'entrada *m.* ~**thür**, *f.* porta *f.*

Ein'lassung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrada, admissão *f.*; *fig.* empenho *m.*

Ein'lauf, *m.* ~**es**, ~**s**, entrada, ligação *f.*

Ein'laufen, *v. n.* s. entrar, vir, chegar; estreitar-se, encolher-se; encurtar-se, apoucar-se (*flex.* V. laufen); ~, *n.* ~**s**, entrada *f.*; encolhimento (do panno etc.) *m.*

Ein'laugen, *v. a.* h. embarrelar, metter a roupa na barrela.

Ein'läuten, *v. a.* u. *n.* tocar os sinos, tangel-os em signal de rebate etc. [mar-se a alg. c.

Ein'leben, s. ~, *v. r.* h. acostu-

Ein'lege||brettchen, *n.* folha delgada de madeira *f.* ~**holz**, *n.* madeira para trabalhos de marchetaria *f.* ~**messer**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, faca dobradiça, navalha *f.*

Ein'legen, *v. a.* h. metter, pôr em..; bei jm. Soldaten ~, alojar soldados em casa de alg.; Fleisch 2c. ~, salgar, deitar em sal, curar com sal (carne etc.); gebratene Fische ~, pôr de escabeche (peixes assados); den Pfeil ~, embeber a setta; Wein, Bier 2c. ~, metter, encerrar vinho, cerveja na adega; mit Gold, Silber 2c. ~, tauxiar, fazer obras de tauxia; incrustar, embutir; marchetar; *fig.* Ehre, Schande 2c. ~, sacar, recolher gloria, deshonra etc. de alg. c.; ein gutes Wort für j. ~, interceder, interpôr as suas supplicas a favor de alg.; Berufung ~, appellar.

Ein'leger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mergulhão *m.*, mergulhia *f.*, tanchão *m.*, propagem *f.*; alporque *m.* (V. Einlegemesser.) [collar.

Ein'leimen, *v. a.* h. collar, en-

Ein'leit||en, *v. a.* h. introduzir; *fig.* manejar, governar, dirigir, levar com destreza; principiar, encetar (negociação etc.). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, *fig.* introducção *f.*; antiloquio, exordio, prefacio *m.*; (jur.) instrucção d'um processo *f.*

Ein'lenk||en, *v. a.* h. volver, girar, dar voltas para dentro; collocar, compôr, encaixar; ~, *v. n.* tornar a entrar no caminho; tomar por uma via; *fig.* wieder ~, tornar ao assumpto; mudar de tom, de conselho ou de tenção. ~**ung**, *f.* volta; mudança de caminho, de tom *f.* [côr.

Ein'lernen, *v. a.* h. aprender de

Ein'leuchten, *v. n.* s. *fig.* saltar aos olhos, dar nos olhos, parecer evidente; das will mir nicht ~, isso não me encaixa. ~**d**, *adj.* evidente, muito claro, muito manifesto.

Ein'liefern, *v. a.* h. entregar, pôr em mãos. [trega *f.*

Ein'lieferung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, en-

Ein'liegend, *adj.* incluso, adjunto.

Ein'lippig, *adj.* (bot.) unilabiado.

Ein'logieren, *v. a.* h. *fam.* alojar.
Ein'löſ||en, *v. a.* h. desempenhar, resgatar, remir o penhor; sacar, recolher. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desempenho; resgate *m.*
Ein'löten, *v. a.* h. soldar.
Ein'lullen, *v. a.* h. excitar a dormir, por meio de cantilena, acalentar, tranquillisar, aninar, embalar.
Ein'machen, *v. a.* h. metter, pôr em; confeitar (frutos etc.); pôr de escabeche (peixes etc.), de conserva (fruta).
Ein'machetopf, *m.* boião *m.*
Ein'mähig, *adj.* (agr.) que não póde ser segado ou ceifado senão uma só vez (prado).
Ein'mahnen, *v. a.* h. *fam.* notificar, requerer ao devedor que pague.
Ein'mal od. **ein Mal**, *adv.* uma vez; nur ~, uma só vez; ein für allemal, uma vez para todas, absolutamente; auf ~, de uma só vez; d'uma assentada; de um golpe; de repente; alles auf ~, tudo junto; ~ um das andre, a vezes, alternadamente.
Einmal', *adv.* outras vezes, em outro tempo, noutro tempo; em tempos passados; um pouco; nicht ~, nem sequer: da sind Sie ~, em fim tem chegado V. Mce.; noch ~ soviel, dobrado, outro tanto.
Einmaleins', *n.* taboada; taboada pythagorica, taboa de multiplicar *f.*
Ein'malig, *adj.* que se faz, que acontece uma só vez, simples.
Ein'männerig, *adj.* (bot.) monandro.
Ein'marsch, *m.* **~es**, *pl.* **~märsche**, [entrada *f.*
Ein'marschieren, *v. n.* ſ. entrar em...
Ein'mastig, *adj.* que tem um só mastro.
Ein'maß, *n.* **~es**, menoscabo *m.* [mingoa *f.*
Ein'mauern, *v. a.* h. cercar, circumdar com um muro, uma parede, uma muralha; encercar n'um muro etc.; prisionar, encerrar entre quatro paredes.
Ein'meischen, *v. a.* h. encubar a cevada grelada (para cerveja).
Ein'meng||en, *v. a.* h. mesclar, misturar, mexer; *fig.* ſ. mit ~, metter-se, entremetter-se em alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **en**, mescla, mixtura *f.*, mixto *m.*
Ein'messen, *v. a.* h. medir o vasar.
Ein'miet||en, *v. a.* h. tomar ou ajustar uma habitação ou vivenda para alg.; ſ. ~, *v. r.* alugar uma habitação, uma vivenda. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel; arrendamento d'uma casa, vivenda *m.*
Ein'mischen, V. einmengen.
Ein'mummen, *v. a.* h. enroupar bem.
Ein'münd||en, *v. n.* ſ. desembocar, sahir ao mar, anastomosar-se. **~ung**, *f.* ~, embocadura, foz do rio; anastomose *f.*
Ein'münzen, *v. a.* h. cambiar contra moeda solta; refundir, fundir de novo moedas.
Ein'mütig, *adj.* unanime; ~, *adv.* de accordo, de conformidade, unanimemente. **~keit**, *f.* ~, unanimidade, conformidade *f.*, accordo *m.*
Ein'nähen, *v. a.* h. coser em...; apertar, estreitar (um vestido).
Ein'nahme, *f.* ~, *pl.* **~n**, receita; cobrança; renda *f.*; rendimento *m.*; tomada (d'uma praça etc.) *f.*; die ~ u. Ausgabe, a receita e a despeza. **~buch**, *n.* livro de receita *m.*
Ein'nehmbar, *adj.* cobravel.
Ein'nehm||en, *v. a.* h. receber; recolher, acolher, aposentar, dar quarto, ou pousada; receber, perceber, cobrar (dinheiro); encher, occupar, ter occupado, tomar, apoderar-se de...; tomar (remedios), tragar; respirar; *fig.* preoccupar, impressionar, imbuir; infatuar, encaprichar cegamente por; ganhar; encantar, captivar; *fig.* eine Stelle ~, occupar um lugar; js. Stelle ~, fazer as vezes de alg.; dieser Wein nimmt den Kopf ein, este vinho sobe á cabeça; ſ. ~ lassen, deixar-se preoccupar, ganhar etc. (*flex.* V. nehmen; eingenommen.) **~end**, *adj.* attractivo, engraçado, gracioso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cobrador, recebedor, arrecadador (d'impostos) *m.* **~erei'**, *f.* ~, arrecadação *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, receita *f.*; arrecadamento *m.*, cobrança; toma, tomada, conquista; occupação, preoccupação *f.*
Ein'nicken, *v. n.* ſ. adormecer; cabecear, dormitar meneando a cabeça.
Ein'nisten, ſ. ~, *v. r.* h. aninhar em, fazer o seu ninho; anicharse; *fig.* ingerir-se n'uma casa, e tornar-se como senhor d'ella.
Ein'öde, *f.* ~, *pl.* **~n**, solidão *f.*, deserto, ermo *m.*
Ein'öhrig, *adj.* mouco; falto de uma orelha.
Ein'ölen, *v. a.* h. azeitar, untar [com azeite.
Ein'pack||en, *v. a.* h. emballar, enfardellar, enfardar; in einen Koffer ~, embaular; in einen Kasten ~, encaixar, encaixotar; in Tonnen ~, embarrilar; in Stroh ~, empalhar; in Papier ~, empapelar, envolver em papel. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, emballador, enfardador *m.* **~ung**, *f.* ~, o acto de emballar etc.
Ein'paschen, *v. a.* h. contrabandear, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).
Ein'passen, *v. a.* h. accommodar, adaptar; encaixar; embeber, encasar.
Ein'passieren, *v. n.* ſ. passar em...
Ein'passung, *f.* encaixe, engaste *m.*
Ein'pauken, *v. a.* h. inculcar.
Ein'pfählen, *v. a.* h. estacar, guarnecer, fortificar com estacas.
Ein'pferchen, *v. a.* h. amalhar, trazer o gado á malhada, encurralar.
Ein'pflanz||en, *v. a.* h. plantar; implantar; *fig.* imprimir, gravar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, plantação *f.*
Ein'pflöcken, *v. a.* h. cavilhar em...
Ein'pflügen, *v. a.* h. fazer entrar na terra arando.
Ein'pfropf||en, *v. a.* h. ingerir, inserir, enxertar. **~ung**, *f.* ~, enxertadura, enxertia *f.*
Ein'pfündig, *adj.* de um arratel.
Ein'pfünder, *m.* **~s**, *pl.* ~, canhão de uma libra de bala *m.*
Ein'pökeln, *v. a.* h. salgar, metter em salmoura, curar com sal (carne, peixe).
Ein'prägen, *v. a.* h. imprimir, gravar, inculcar.
Ein'pressen, *v. a.* h. metter na prensa; apertar, estreitar, cerrar.
Ein'prob||en, **~ie'ren**, *v. a.* h. provar. [empoar.
Ein'pudern, *v. a.* h. apolvilhar.
Ein'pumpen, *v. a.* h. tirar agua com a bomba em algum vaso.
Ein'puppen, ſ. ~, *v. r.* h. transformar-se em chrysalida.
Ein'quartier||en, *v. a.* h. alojar, hospedar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alojamento *m.*; soldados alojados em casa de alg. *m. pl.* **~ungszettel**, *m.* boleto *m.*
Ein'rahmen, *v. a.* h. encaixilhar, emmoldurar.
Ein'rammeln, } *v. a.* h. fincar, em-
Ein'rammen, } beber, ingerir por força.
Ein'rangier||en, *v. a.* h. dispôr, collocar. **~ung**, *f.* disposição *f.*
Ein'räuchern, *v. a.* h. afumar, encher de fumo.
Ein'räum||en, *v. a.* h. tornar as cousas a seu lugar, collocar, ordenar, arranjar, dispôr; fechar, recolher a mercadoria (que estava á mostra), cerrar a loja, a bodega, a tenda; ceder, deixar, desamparar; *fig.* outorgar, permittir; confessar, conceder, assentir, dar por bom. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, arranjamento *m.*, disposição, cessão, renuncia *f.*; *fig.* concessão *f.*, assentimento *m.*, permissão, licença; confissão *f.*, reconhecimento *m.*
Ein'rechnen, *v. a.* h. fazer entrar ou comprehender n'uma conta; mit eingerechnet, incluso em..., comprehendido em...
Ein'rede, *f.* ~, *pl.* **~n**, persuasão; replica *f.*; (jur.) excepção *f.*; aller Einreden ungeachtet, apezar dos embargos.
Ein'reden, *v. a.* h. persuadir, encaixar, metter na cabeça; jm. Mut, Herz ~, animar, alentar alg.; das lasse ich mir nicht ~, essa não como (od. engulo) eu; ora essa!
Ein'reffen, *v. a.* h. (mar.) aferrar, encolher a vela, arrizar, enrizar.
Ein'registrieren, *v. a.* h. registrar, assentar em registro.
Ein'regnen, *v. n.* ſ. apanhar chuva; ~, *v. imp.* hier regnet es ein, aqui entra a chuva.
Ein'reib||en, *v. a.* h. esfregar, ungir, untar (*flex.* V. reiben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, esfregadura, fricção; unção, unctura *f.*
Ein'reich||en, *v. a.* h. entregar; presentar, produzir, exhibir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, presentação, producção *f.*
Ein'reihen, *v. a.* h. enfiar; alinhavar (uma costura).
Ein'reiß||en, *v. a.* h. fazer uma rasgadura ou um rasgão em alg. c.; demolir, abater, derribar,

arruinar; ~, *v. n.* rasgar-se; abrir-se, partir-se, fender-se; *fig.* introduzir-se, diffundir-se, estender-se; ein eingerissenes Übel, um mal inveterado (*flex.* V. reißen). **~ung**, *f.* ~, rasgadura *f.*, rasgão *m.*; rotura, demolição *f.*

Ein'reiten, *v. n.* ſ. entrar, fazer a sua entrada a cavallo (*flex.* V. reiten).

Ein'renk||en, *v. a.* h. collocar, pôr, encaixar (um osso dislocado), encanar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encaixe *m.*; collocação d'um osso dislocado *f.*

Ein'rennen, *v. a.* h. romper, derribar, fundir correndo contra.

Ein'richt||en, *v. a.* h. collocar, pôr, compôr, encaixar; *fig.* arranjar, dispôr; coordenar, ajustar, accommodar, collocar, compôr; organizar (um estado); einen Arm ~, encanar um braço; nach etw. ~, proporcionar, conformar, ajustar, concordar uma cousa com outra; ſ. ~, *v. r.* ſein Haus ~, montar ou pôr uma casa; ſ. ~müſſen, restringir-se; ſ. einzurichten wiſſen, apertar as despezas, a bolsa, poupar, economisar, viver com parcimonia; ſchön eingerichtet ſein, ter bons moveis; ter uma linda casa. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encaixe *m.*, collocação de um osso dislocado *f.*; *fig.* arranjamento *m.*, disposição, coordenação, collocação; organisação *f.*

Ein'riegeln, *v. a.* h. aferrolhar; ſ. ~, *v. r.* encerrar-se, correndo o ferrolho por dentro das armellas.

Ein'ritt, *m.* **~es**, **~s**, entrada a cavallo *f.*

Ein'ritzen, *v. a.* h. romper, ferir, rachar; gravar.

Ein'roſten, *v. a.* h. enferrujar-se.

Ein'rück||en, *v. a.* h. insertar, inserir; intercalar; deixar um pouco de espaço ao principio d'uma linha; ~, *v. n.* entrar; succeder a alg. no cargo, no emprego. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inserção; entrada *f.*

Ein'rühren, *v. a.* h. delir, diluir, empapar; amassar, desfazer, caldear (cal etc. com agua).

Eins, *f.* ~, um *m.*; (auf Karten und Würfeln) az *m.*

Eins, *adj.* u. *adv.* um; o mesmo, a mesma cousa; *fig.* de accordo; ~ um das andre, um depois de outro, successivamente, alternativamente; eins ins andre, um por outro; es iſt halb ~, é meia hora, são doze horas e meia; auf ~ herauskommen, ficar na mesma; vir a dar na mesma.

Ein'sacken, *v. a.* h. ensacar, metter em saco ou saca.

Ein'säen, *v. a.* h. semear (as ter-

Ein'sägen, *v. a.* h. fazer um entalho com a serra.

Ein'saitige Instrument, *n.* monocordio *m.*

Ein'salb||en, *v. a.* h. untar, dar uma untura, ungir, embalsamar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, untadura, embalsamação *f.*

Ein'salz||en, *v. a.* h. salgar, salmourar, deitar em sal, curar com sal (carne etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, salgadura *f.*

Ein'ſam, *adj.* solitario, só, deserto; ~, *adv.* solitariamente. **~keit**, *f.* ~, solidão, solitude *f.*; deserto, ermo, retiro, lugar solitario *m.*

Ein'ſammeln, *v. a.* h. colher, recolher, colligir, collectar; für die Armen ~, collectar, fazer collecta de esmolas.

Ein'ſammler, *m.* **~s**, *pl.* ~, colhedor, collector, colleitor; arrecadador *m.*

Ein'ſammlung, *f.* ~, *pl.* **~en**, collecta, arrecadação; colheita *f.*

Ein'ſargen, *v. a.* h. amortalhar, vestir o cadaver em mortalha, mettel-o no ataude.

Ein'ſatz, *m.* **~es**, *pl.* **~ſätze**, (jur.) parada *f.*, abonos *m. pl.*, entrada; hypotheca, prenda; quantidade de caixas, de pratos que se encaixam um em outro *f.*

Ein'ſauen, *v. a.* h. *vulg.* emporcalhar, sujar, enxovalhar.

Ein'ſäuern, *v. a.* h. metter a levedura ou fermento na massa ou pasta.

Ein'ſaugen, *v. a.* h. absorver; chupar, embeber (*flex.* V. ſaugen).

Ein'ſaugung, *f.* ~, *pl.* **~en**, absorpção *f.*

Ein'ſäumen, *v. a.* h. orlar, abai-

Ein'ſchachtel||n, *v. a.* h. encaixar. **~ung**, *f.* encaixamento *m.*

Ein'ſchalig, *adj.* univalve.

Ein'ſchalt||en, *v. a.* h. intercalar; inserir, insertar; encaixar; interpolar. **~ung**, *f.* inserção; interpolação *f.*

Ein'ſchanzen, *v. a.* h. entrincheirar.

Ein'ſchärfen, *v. a.* h. encarregar com cuidado alg. c. a alg., inculcar.

Ein'ſcharr||en, *v. a.* h. metter debaixo da terra, soterrar, enterrar, esconder. **~ung**, *f.* ~, soterramento *m.*

Ein'ſchattige Völker, *n. pl.* ~, (geogr.) heteroscios *m. pl.*

Ein'ſchätz||en, *v. a.* h. taxar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, taxação *f.* **~ungskommiſſion**, *f.* commissão de taxação *f.*

Ein'ſchaufeln, *v. a.* h. pôr no moio com a pá.

Ein'ſchenken, *v. a.* h. deitar; *fig.* reinen Wein ~, dizer toda a verdade.

Ein'ſchick||en, *v. a.* h. enviar, despachar, remetter. **~ung**, *f.* ~, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ein'ſchieb||en, *v. a.* h. fazer entrar impellindo, passar em.., impellir, empuxar, colar, embocar, embeber, metter, encaixar; *fig.* inserir, ensertar, intercalar; suppôr, fingir; das Brot ~, enfornar, metter o pão no forno (*flex.* V. ſchieben). **~ſel**, *n.* **~s**, *pl.* ~, cousa inserida, enxerta; parenthesis *f.* **~ung**, *f.* acção de enfornar (o pão); intercalação; interpolação; intrusão *f.*

Ein'ſchießen, *v. a.* h. abater, derribar, arruinar a canhonaços etc.; enfornar; tramar (tecer); ein Gewehr ~, ensaiar uma espingarda; ſ. ~, *v. r.* exercitar-se no tiro da espingarda etc.; ~, *v. n.* cahir, resvalar (*flex.* V. ſchießen).

Ein'ſchiff||en, *v. a.* h. embarcar; ſ. ~, *v. r.* embarcar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, embarcação *f.*, embarque *m.*

Ein'ſchlachten, *v. a.* h. matar (rezes, porcos) para provisão de casa.

Ein'ſchlafen, *v. n.* h. adormecer-se, amodorrar-se; entorpecer-se; *fig.* morrer, fallecer, fenecer; feſt ~, aferrar o somno, pegar no somno, adormecer profundamente; der Fuß iſt mir eingeſchlafen, tenho o pé dormente, esqueceu-me a perna, ficou tolhida (*flex.* V. ſchlafen).

Ein'ſchläf||erig, *adj.* **~e** Bett, *n.* cama para uma pessoa só *f.* **~ern**, *v. a.* h. adormentar, fazer dormir, causar somno; *fig.* entorpecer, fazer perder a viveza, a energia dos sentidos, das paixões; den Schmerz ~, adormentar a dôr; ein Kind ~, embalar um menino, acalentar. **~erung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, adormecimento *m.*, modorra *f.*, sopor *m.*; *fig.* embotamento, entorpecimento, lethargo *m.*

Ein'ſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, envolta, capa, coberta *f.*; refego *m.*, ensanchas (no vestido) *f. pl.*; trama (do tecido) *f.*; *fig. fam.* conselho *m.*; einem Faſſe den ~ geben, dar mecha a um tonel.

Ein'ſchlagen, *v. a.* h. cravar, pregar, espetar, fincar (cravos etc.), romper com violencia, quebrar, arrombar, metter dentro (portas etc.); envolver (em papel etc.); empaquetar, emballar; fazer um refego (a um vestido que está demasiado largo); tramar, enliçar, pôr os liços no tear; in Kaſten, Kiſten ~, encaixotar; in Fäſſer ~, embarrilar; den Wein ~, mechar, enxofrar o vinho, dar mecha aos toneis; Pflanzen ~, enterrar as plantas; *fig.* einen Weg ~, tomar, seguir um caminho; den Weg der Güte ~, tratar alg. com bondade; ~, *v. n.* tocar, dar a mão a alg.; cahir em, sobre.. (o raio); *fig.* tocar, incumbir, ser de obrigação, de dever; corresponder a..; ser do cargo de alg.; sahir bem, ter bom exito; tornar-se bem, provar bem; entrar bem; das ſchlägt nicht in mein Fach ein, isto não é da minha competencia; der Blitz hat eingeſchlagen, cahiu um raio; o relampago incendeu a casa.

Ein'ſchlagfaden, *m.* fio da trama *m.*

Ein'ſchlägig, *adj.* relativo.

Ein'ſchlagmeſſer, *n.* **~s**, *pl.* ~, faca dobradiça, navalha *f.*

Ein'ſchleichen, *v. n.* h. ſ. ~, entrar-se, metter-se em; penetrar a pouco e pouco; *fig.* introduzir-se, insinuar-se, metter-se em... coar-se; *fam.* engorrar-se.

Ein'ſchleppen, *v. a.* h. introduzir; eine Krankheit ~, importar uma doença.

Ein'schließen, *v. a.* h. encerrar; sitiar, cercar, bloquear (com tropas); *fig.* encerrar, incluir, conter, comprehender; einen Brief in einen andern ~, metter uma carta em outra etc.; ein Wort ~, metter uma palavra entre dois parenthesis; ~, *v. n.* cerrar; Geld~, aferrolhar, amuar, não fazer circular dinheiro.

Ein'schließlich, *adv.* inclusivamente, ficando incluso.

Ein'schließung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cerca *f.*, cercado; couto; bloqueio *m.* ~**szeichen**, *n.* (gram.) parenthesis *m.* ob. *f.*

Ein'schlingen, *v. a.* h. entrelaçar.

Ein'schlucken, *v. a.* h. tragar, engulir.

Ein'schlummern, *v. n.* s. adormecer.

Ein'schlüpfen, *v. n.* s. entrar lentamente, sorrateiramente, á socapa, ás escondidas.

Ein'schlürfen, *v. a.* h. sorver, beber aos sorvos ou aos poucos, chupando.

Ein'schluß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**schlüsse**, a acção de encerrar; carta inclusa em outra; parenthesis *f.* ob. *m.*; mit ~, inclusivamente, incluso em .., comprehendido em ...

Ein'schmeich||eln, s. ~, *v. r.* h. (bei jm.) insinuar-se, captar, ganhar o animo, a vontade d'alg., captivar alg. ob. o coração de alg. engorrar-se, metter-se de gorra com alg. ~**elnd**, *adj.* que sabe insinuar-se, insinuante, lisongeiro. ~**elung**, *f.* ~, insinuação, insinuativa *f.*

Ein'schmeißen, V. einwerfen.

Ein'schmelz||en, *v. a.* h. fundir (metaes); derreter (cera, sebo etc.); ~, *v. n.* derreter-se, fundir-se, tornar-se liquido (*flex.* V. schmelzen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fundição, liquefacção *f.*; derretimento *m.*

Ein'schmieden, *v. a.* h. einen Verbrecher ~, pôr ferros, grilhões, cadeias a um reo.

Ein'schmieren, *v. a.* h. engraxar, untar; mit Öl ~, azeitar.

Ein'schmuggeln, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).

Ein'schmutzen, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, enlabusar.

Ein'schnäbeln, *v. a.* h. embocar, metter no bico da ave.

Ein'schnallen, *v. a.* h. segurar, apertar com fivela, afivelar, fivelar.

Ein'schnauben, *v. a.* h. die Luft ~, [respirar o ar.

Ein'schneiden, *v. a.* h. talhar, entalhar, cortar, fazer uma incisão, um corte; alanhar, gravar em ..; Brot zur Suppe ~, cortar, partir o pão para a sopa; ~, *v. n.* entrar na carne.

Ein'schneidesäge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, serrotezinho d'encadernador *m.*

Ein'schneidig, *adj.* que tem um só corte ou gume.

Ein'schneien, *v. n.* s. apanhar neve; cobrir-se inteiramente de neve.

Ein'schnitt, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, incisão *f.*, corte *m.*, cortadura, talha, entalha, encarna *f.*, encaixe, entalhe *m.*; schräger ~, chanfro *m.* ~**messer**, *n.* (cir.) bisturi ou bistori *m.*

Ein'schnitzen, *v. a.* h. abrir, gravar, entalhar.

Ein'schnupfen, *v. a.* h. sorver ou tomar pelos narizes.

Ein'schnür||en, *v. a.* h. atacar (com atacador); ligar, atar com cordeis, fios etc. ~**ung**, *f.* coarctação, restricção *f.*

Ein'schöpfen, *v. a.* h. tirar agua etc. e deitar em ...

Ein'schränk||en, *v. a.* h. apoucar, estreitar, reduzir; *fig.* limitar, moderar, reduzir, restringir, diminuir, modificar; s. auf etw. ~, moderar-se, limitar-se, pôr limites (aos seus desejos etc.), reduzir-se; s. (ob. seine Ausgaben) ~, *v. r.* reduzir-se, restringir-se, poupar, economisar, mesurar-se na despeza, apertar as despezas, o bolso. ~**end**, *adj.* restrictivo, determinativo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, limitação, restricção, modificação, reducção, diminuição *f.*

Ein'schrauben, *v. a.* h. apertar um parafuso; cravar, segurar com parafusos.

Ein'schreibe||gebühr, *f.* ~, ~**geld**, *n.* despezas para a matricula *f. pl.*, gasto das inscripções *m.*

Ein'schreiben, *v. a.* h. registrar, inscrever, alistar, empadroar, assentar em lista, em registro, em rol; einen Brief ~ lassen, fazer registrar uma carta; in die Matrikel ~, matricular, assentar no livro das matriculas; s. ~ lassen, fazer-se inscrever ou assentar em algum registro, lista, livro etc. (*flex.* V. schreiben.)

Ein'schreiber, *m.* ~**s**, *pl.* ~, registrador *m.*

Ein'schreibung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inscripção *f.*, assento *m.*, registração *f.*, assentamento, alistamento *m.*; matricula *f.*

Ein'schreiten, *v. n.* s. entrar; interpôr, intervir, metter-se de por meio, entremetter-se (*flex.* V. schreiten); ~, *n.* intervenção, intercessão *f.*

Ein'schrumpf||en, *v. n.* s. encolher-se, estreitar-se, arrugar-se, engelhar, avellar-se, apanhar-se, encarquilhar-se. ~**ung**, *f.* encrespamento, coscoro, engelhamento *m.*

Ein'schub, *m.* ~**es**, ~**s**, supplemento, additamento *m.*

Ein'schüchter||n, *v. a.* h. atemorizar, apoucar, intimidar, acanhar, atalhar, acobardar; s. ~ lassen, acanhar-se, envergonhar-se, encolher-se, intimidar-se, apoucar-se, perder o animo, abater-se, envilecer-se. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, atemorizador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, atemorizamento *m.*

Ein'schulen, *v. a.* h. amestrar.

Ein'schürig, *adj.* que se tosquia (ovelha, cordeiro) uma só vez no anno.

Ein'schuß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**schüsse**, trama (entre tecelões), entrada *f.*

Ein'schustern, *v. a.* u. *n.* h. *vulg.* perder na venda de generos; arruinar-se.

Ein'schütten, *v. a.* h. deitar; infundir, vasar, verter em ...

Ein'schwärz||en, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando, eingeschwärzte Ware, *f.* contrabando *m.* ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, contrabandista *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, introducção de fazenda de contrabando *f.*

Ein'schwatzen, *v. a.* h. encaixar, metter na cabeça, persuadir, enganar, lograr com boas palavras.

Ein'schwefeln, *v. a.* h. enxofrar, sulphurar; dar a mecha a um tonel.

Ein'segn||en, *v. a.* h. benzer, abendizoar, abençoar, lançar benção; consagrar; confirmar, chrismar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, benção; consagração; confirmação *f.*; o sacramento da chrisma.

Ein'sehen, *v. a.* h. ver, advertir, reparar, notar, conhecer; penetrar; examinar a fundo; reconhecer (*flex.* V. sehen); ~, *n.* exame *m.*, vistoria, inspecção; intelligencia *f.*, entendimento *m.*

Ein'seif||en, *v. a.* h. ensaboar, lavar com sabão. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ensaboadura, ensaboadela *f.*, ensaboamento *m.*

Ein'seitig, *adj.* que tem um só lado; unilateral; parcial; exclusivo, restricto; ~e Kopfschmerzen, enxaqueca *f.*; ~, *adv.* parcialmente, com parcialidade. ~**keit**, *f.* ~, *fig.* parcialidade, preoccupação *f.*

Ein'send||en, *v. a.* h. enviar, remetter, despachar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que envia, remette, remettente, despachante *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ein'senk||en, *v. a.* h. afundar, mergulhar, submergir, metter dentro de ..; baixar á sepultura (um corpo morto); Reben ~, mergulhar a vide. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, afundamento; lugar profundo *m.*; escarpa do parapeito; mergulhia *f.*

Ein'setzen, *v. a.* h. metter em ..; aprisionar, encarcerar, metter em prisão; enxertar (uma folha n'um livro); encaixar (pedras); mergulhar, plantar, metter na terra; *fig.* empenhar; pôr no jogo, n'uma loteria; instituir, fundar, estabelecer; installar, investir de cargo, metter de posse; subrogar, substituir; s. zum Erben ~, instituir, nomear alg. herdeiro; s. ~, *v. r.* metter-se em ..; sein Leben ~, expôr ob. arriscar a sua vida.

Ein'setzrose, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (arch.) florão *m.*, rosa (imitada em madeira etc.) *f.*

Ein'setzung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, o que se mette, se põe em ..; collocação (de dentes) *f.*; encarceramento *m.*, carceragem, prisão; inserção *f.*; encaixe *m.*; *fig.* empenho; estabelecimento *m.*, fundação, erecção, instituição; installação; subrogação, substituição; investidura *f.*

Ein'sicht, *f.* ~, inspecção; vista *f.*, conhecimento *m.*, penetração,

sagacidade, intelligencia *f.*; Einsichten, *pl.* illustração *f.*, luzes *f. pl.*; zur ~ vorlegen, presentar para inspecção; Bücher zur ~ senden, mandar livros de amostra od. para que os examinem; v. einer Sache ~ nehmen, examinar alg. c.

Ein'sichtig, } *adj.* intelligente,
Ein'sichtsvoll, } illustrado, advertido, perspicaz, sagaz; ~, *adv.* sagazmente, com intelligencia, com conhecimento.

Ein'sickern, *v. n.* s. embeber-se, ensopar-se, penetrar a pouco e pouco. [da *f.*, ermo *m.*

Einsiedelei', *f.* ~, *pl.* ~**en,** ermi-

Ein'siedler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, ermitão, solitario, anachoreta *m.* ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** ermitoa *f.* ~**isch,** *adj.* ermo, solitario, anachoretico, retirado; ~, *adv.* solitariamente. ~**leben,** *n.* ermitania, vida de ermitão *f.*, anachoretismo *m.* [e sellar.

Ein'siegeln, *v. a.* h. encerrar em . .

Ein'silbig, *adj.* formado d'uma só syllaba, monosyllab(ic)o; *fig.* laconico, taciturno, silencioso. ~**keit,** *f.* taciturnidade *f.*, silencio *m.*

Ein'singen, *v. a.* h. adormecer, adormentar cantando; embalar, aninar; s. ~, *v. r.* exercitar-se no canto.

Ein'sinken, *v. n.* s. ir ao fundo, submergir-se, abater-se; tief ~, acravar-se.

Ein'sitzig, *adj.* de um só assento (se diz regularmente de carruagens). [ples.

Ein'sohlig, *adj.* com sola sim-

Ein'spannen, *v. a.* h. engatar, atrelar, metter, pôr os cavallos á carruagem; cangar, emparelhar, jungir.

Ein'spänner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, cabriolé, carrinho *m.*, sege ligeira puxada por um só cavallo *f.*

Ein'spännig, *adj.* puxado por um só cavallo.

Ein'speicher||n, *v. a.* h. armazenar, arrecadar nos celleiros. ~**ung,** *f.* armazenagem, arrecadação nos celleiros *f.*

Ein'spelzig, *adj.* (bot.) univalve.

Ein'sperr||en, *v. a.* h. encerrar, encarcerar, pôr em reclusão, recluir, clausurar, encarcerar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** reclusão *f.*, encerramento *m.*, clausura *f.*, encarceramento *m.*

Ein'spinnen, *v. a.* h. embrulhar em fiados; s. ~, *v. r.* fazer ou tecer o seu casulo (o bicho da seda etc.).

Ein'sprache, *f.* objecção, protestação, reclamação *f.*, protesto *m.*; ~ gegen etw. thun od. erheben, oppôr-se a alg. c., protestar, reclamar contra alg. c.

Ein'sprechen, *v. a.* h. jm. Mut ~, animar, avivar, confortar, dar animo, ou confiança a alg.; jm. Trost ~, consolar alg.; ~, *v. n.* bei jm. ~, ir a ver, a visitar alg. (*flex.* V. sprechen.)

Ein'spreng||en, *v. a.* h. regar, borrifar, asperger, molhar; mit Salz ~, salpimentar; eine Thür ~, forçar uma porta. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** rego *m.*, rega, aspersão; fractura *f.*, rompimento *m.* (d'uma porta.)

Ein'springen, *v. n.* s. saltar dentro; *fam.* entrar (numa sociedade); (math.) entrar.

Ein'spritz||en, *v. a.* h. seringar, injectar com seringa; borrifar, regar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** injecção *f.*; rego *m.*, rega *f.*

Ein'spruch, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**sprüche,** objecção; protestação, reclamação; opposição *f.*; ~ thun, oppôr-se a alg. c., formar opposição; protestar.

Einst, *adj.* tempo ha, dias ha, algum dia; n'outro tempo, em tempos passados, antigamente.

Ein'ställen, *v. a.* h. encurralar, metter no curral (o gado).

Ein'stämmig, *adj.* de um só tronco.

Ein'stampf||en, *v. a.* h. bater, calcar com maça, reduzir a massa; Bücher ~ lassen, mandar livros ao moinho de papel para serem reduzidos a massa. ~**ung,** *f.* reducção dos livros a massa *f.*

Ein'stäuben, *v. a.* h. empoar; ~, *v. n.* s. cobrir-se de pó.

Ein'stechbogen, *m.* ~**s,** (typ.) folha d'imposição *f.*

Ein'stechen, *v. a.* h. picar, aguilhoar, gravar, burilar (*flex.* V. stechen).

Ein'stecken, *v. a.* h. cravar, fixar, metter em . .; pôr na algibeira; embainhar, metter na bainha (a espada); aprisionar, encarcerar; einen Schimpf ~, tragar injurias, engulir a affronta.

Ein'stehen, *v. n.* h. für etw. ~, responder, sahir por fiador de alg. c. (*flex.* V. stehen.)

Ein'stehlen, s. ~, *v. r.* h. entrar sorrateiramente, a socapa, a furto, ás furtadelas (*flex.* V. stehlen).

Ein'steigen, *v. n.* s. subir; entrar no wagon, embarcar-se; escalar, entrar por uma escala ou escada de mão (*flex.* V. steigen).

Ein'steigeplatz, *m.* ~**es,** embarcadouro *m.*

Ein'stellen, *v. a.* h. collocar, metter em algum lugar ou sitio; encerrar, metter na cavalhariça (um cavallo); depositar; *fig.* cessar, não continuar; suspender; differir; deixar para outro tempo; s. ~, *v. r.* achar-se, presentar-se, comparecer, ir, vir; seine Zahlungen ~, suspender os pagamentos; die Arbeit ~, suspender o trabalho, despegar do trabalho.

Ein'stellung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** deposito *m.*; *fig.* cessação, descontinuação, interrupção; suspensão; dilação, demora *f.*

Ein'stemmen, *v. a.* h. die Arme ~, pôr as mãos sobre os quadris; mit eingestemmtem Arme, de mão no quadril.

Ein'stens, V. einst.

Ein'sticken, *v. a.* h. bordar (de realce) em alg. c.

Ein'stielig, *adj.* (bot.) unicaule.

Ein'stig, *adj.* antigo, do tempo passado (= ehemalig); futuro (= künftig).

Ein'stimm||en, *v. n.* h. juntar a sua voz com a de outro, accompanhar; *fig.* estar de accordo, consentir, convir com . . . ~**ig,** *adj.* u. *adv.* d'uma só voz; *fig.* unanime; unanimemente, de conformidade, de commum accordo, com approvação unanime. ~**igkeit,** *f.* ~, unanimidade *f.* ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** accordo *m.*, conformidade de pareceres, de votos *f.*

Einst'mals, *adv.* de dias, tempo ha, dias ha, algum dia, algum tempo.

Ein'stöckig, *adj.* (casa) que tem um só andar, de um andar.

Ein'stopfen, *v. a.* h. encaixar, tapar, metter, fazer entrar em . .; encher um cachimbo de tabaco.

Ein'stoß||en, *v. a.* h. cravar, metter, fixar; impellir, deitar em . .; fundir, arrombar, deitar abaixo; romper, quebrar dando contra . .; aterrar, derribar, deitar no chão (*flex.* V. stoßen). ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** arrombamento *m.*

Ein'streichen, *v. a.* h. esfregar, fazer entrar esfregando; passar em . .; *fig.* Geld ~, embolsar dinheiro (*flex.* V. streichen).

Ein'streuen, *v. a.* h. espargir; den Pferden ~, fazer a cama de palha para os cavallos; *fig.* mit ~, entremetter, entremeiar, entresachar.

Ein'strömen, *v. n.* s. entrar, manar, ir-se introduzindo com rapidez (em).

Ein'stücken, *v. a.* h. metter uma peça, um remendo em . . .

Ein'studieren, *v. a.* h. aprender, decorar (o seu papel, um actor etc.).

Ein'stündig, *adj.* d'uma só hora.

Ein'stürmen, *v. n.* s. auf s. ~, deitar-se sobre . ., arrojar-se contra . . .

Ein'sturz, *m.* ~**es,** *pl.* ~**stürze,** queda, cahida, ruina *f.*; desmoronamento, derrocamento *m.*; den ~ drohen, ameaçar ruina.

Ein'stürzen, *v. n.* s. aluir, cahir por terra, derribar-se, cahir em ruina, baquear, desabar-se, desmoronar-se; einzustürzen drohen, ameaçar ruina, oscillar.

Einstwei'l||en, *adv.* entretanto, no entretanto. ~**ig,** *adj.* provisorio, interino.

Ein'sudeln, *v. a.* h. manchar, sujar.

Ein'tägig, *adj.* de um só dia; ephemero; ~**e** Fieber, *n.* febre ephemera *f.* [ephemera *f.*

Ein'tagsfliege, *f.* ~, *pl.* ~**n,** (ent.)

Ein'tauch||en, *v. a.* h. submergir, mergulhar, metter dentro da agua; molhar, empapar, pôr de molho, entufar, atufar; eine Feder ~, carregar uma penna. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** immersão *f.*, mergulho *m.*

Ein'tausch, *m.* troco, cambio *m.*

Ein'tausch||en, *v. a.* h. trocar, permutar, dar uma cousa por outra, cambiar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** troca *f.*, cambio *m.*

Ein'teil||en, *v. a.* h. dividir, partir; repartir, distribuir; in Klassen ~, classificar; seine Zeit wohl ~, compassar, mesurar

bem o seu tempo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, divisão, partição, repartição *f.*, repartimento *m.*; ~ in Klassen, classificação *f.*

Ein'thun, *v. a.* h. metter em .., encerrar (*flex.* V. thun).

Ein'tönig, *adj.* monotono. **~keit**, *f.* ~, monotonia *f.*

Ein'tracht, *f.* ~, concordia, união, boa intelligencia, harmonia, correspondencia, amizade reciproca *f.*; ſ. in ~ einigen, vir a accordo com alg.

Ein'trächtig, *adj.* u. *adv.* concorde, de accordo, em boa intelligencia, concordemente. **~keit**, V. Eintracht.

Ein'trag, *m.* **~es**, **~s**, trama (entre tecelões) *f.*; prejuizo, detrimento *m.*, derogação *f.*; einer Sache ~ thun, fazer prejuizo, detrimento a alg. c.; jm. in ſeinen Rechten ~ thun, usurpar os direitos de alg

Ein'tragen, *v. a.* h. levar em ..; tramar (entre tecelões); *fig.* escrever, assentar, sentar em .., annotar, assignalar; render, produzir, fundir, dar fruto; valer a alg., render, dar rendimento (diz-se dos officios); in das Protokoll ~, registrar, empadroar, encabeçar (*flex.* V. tragen); ~, *n.* **~s**, producto, rendimento, valor, fruto; proveito, beneficio *m.*, renda *f.*; registro, encabeçamento *m.*

Ein'trägtich, *adj.* rendoso, proveitoso, lucrativo, lucroso, fructuoso, util, vantajoso. **~keit**, *f.* productibilidade *f.*

Ein'tragung, *f.* V. Eintragen *n.*

Ein'tränk||en, *v. a.* h. embeber, empapar; *fig. fam.* vingar-se. **~ung**, *f.* embebição *f.*

Ein'träufeln, *v. a.* h. instillar; ~, *n.* instillação *f.*

Ein'treffen, *v. n.* ſ. chegar, vir; ser justo, verdadeiro, corresponder a ..; succeder, acontecer, effectuar-se, realizar-se (*flex.* V. treffen); ~, *n.* chegada; realização *f.*

Ein'treib||en, *v. a.* h. recolher (o gado aos curraes); gebar (o chapeu); cravar, pregar, fincar, embeber, ingerir por força (um prego, uma estaca); exigir, cobrar (dividas, contribuições etc.) (*flex.* V. treiben). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, exacção, cobrança, arrecadação (de dividas, contribuições etc.) *f.*; ~ des Hutes, gebada *f.*

Ein'treten, *v. n.* ſ. entrar; *fig.* entrar, começar; sobrevir, acontecer, vir de repente; ~, *v. a.* pisar, calcar com os pés, atropellar; afundir; für j. ~, interceder por alg., intervir a favor de alg.; fazer as vezes de alg.; ~den Falls, no caso que ... (*flex.* V. treten.)

Ein'trichtern, *v. a.* h. enfunilar, vasar, verter por funil; *fig.* infundir, inculcar.

Ein'tritt, *m.* **~es**, **~s**, entrada *f.*; *fig.* entrada *f.*; principio, começo *m.*; (astr.) immersão *f.*

Ein'tritts||geld, *n.* entrada *f.* **~karte**, *f.* bilhete de entrada *m.*

Ein'trocknen, *v. n.* ſ. seccar-se, enxugar-se, ficar secco, esgotar-se, exhaurir-se, pôr-se secco.

Ein'tröpfeln, } *v. a.* h. instillar,
Ein'tropfen, } deitar ás gotas.

Ein'tröpfelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, instillação *f.*

Ein'tunken, *v. a.* h. molhar, ensopar, embeber, empapar; carregar a penna.

Ein'üb||en, *v. a.* h. exercer, adestrar; ſ. ~, *v. r.* exercer-se. **~ung**, *f.* ~, exercicio *m.*

Ein'verleib||en, *v. a.* h. incorporar, inserir, enxertar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incorporação; inserção *f.*

Ein'vernehmen, *n.* accordo *m.*; ſ. mit jm. ins ~ ſetzen, entender-se, pôr-se de accordo com alg., vir a accordo, accordar-se com alg., vir em concordancia com alg.

Ein'verſtanden, *adj.* accorde, d'accordo; mit etw. ~ ſein, approvar alg. c., estar de accordo ou consentir em alg. c.; ſ. mit etw. ~ erklären, subscrever alg. c., assignar para alg. c.; ~! de accordo! convenho n'isso!

Ein'verſtändnis, *n.* **~ſſes**, *pl.* **~e**, intelligencia *f.*, concerto, accordo secreto; conluio *m.*; collusão *f.*; in gutem ~ leben, viver em boa intelligencia.

Ein'verſtehen, ſ. ~, *v. r.* h. mit jm. od. mit etw. einverſtanden ſein, estar de intelligencia, de accordo; conluir-se, mancommunar-se.

Ein'wand, *m.* V. Einwendung; einen ~ erheben, fazer uma objecção.

Ein'wander||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, emigrante, immigrante *m.* **~n**, *v. n.* ſ. immigrar, entrar n'um paiz extranho a fim de se estabelecer n'elle. **~ung**, *f.* ~, immigração *f.*

Ein'wärts, *adv.* dentro, para dentro; ~ gehend, cambaio, zambro.

Ein'wäſſer||n, *v. a.* h. molhar, humedecer, empapar; demolhar, desalgar, remolhar, macerar. **~ung**, *f.* ~, remolho *m.*, a acção de remolhar etc.

Ein'weben, *v. a.* h. tecer em meio de outros lavores; *fig.* entrelaçar, entretecer, entresachar.

Ein'wechſel||n, *v. a.* h. cambiar. **~ung**, *f.* ~, cambio *m.*

Ein'weibig, *adj.* (bot.) monogyno.

Ein'weich||en, *v. a.* h. molhar, remolhar, empapar, pôr de molho; deitar em infusão (hervas); passar a roupa por agua. **~ung**, *f.* ~, remolho *m.*, infusão *f.*

Ein'weih||en, *v. a.* h. bemdizer, consagrar, dedicar; iniciar; *fig.* estrear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consagração; iniciação *f.*, inicio *m.*, estre(i)a *f.* **~ungsfeier**, *f.* inauguração *f.* **~ungsrede**, *f.* discurso inaugural *m.*

Ein'weiſ||en, *v. a.* h. installar, introduzir; (jur.) apossar, metter, pôr de posse (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, installação *f.*

Ein'wend||en, *v. a.* h. objectar, oppôr razões (a .., gegen ..); impugnar (*flex.* V. wenden). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, objecção; excepção *f.*; ~en machen od. erheben, reclamar contra alg. c., pôr difficuldades.

Ein'werfen, *v. a.* h. deitar em ..; romper, quebrar (com pedradas etc.), aterrar, derribar; *fig.* objectar, oppôr, acudir; einen Brief ~, deitar uma carta na caixa (*flex.* V. werfen).

Ein'wickel||n, *v. a.* h. embrulhar, empapelar, envolver em papel, panno etc.; enfaixar (uma criança); ſ. ~, *v. r.* envolver-se, embrulhar-se, cobrir-se de capa etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envolvimento *m.*, a acção de envolver etc.

Ein'wiegen, *v. a.* h. adormecer, uma criança baloiçando-a no berço, embalar, brizar; *fig.* entreter ou embalar com promessas, esperanças (*flex.* V. wiegen).

Ein'willig||en, *v. n.* h. consentir (em), approvar, assentir, annuir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, consentimento, assenso, assentimento *m.*, approvação d'uma cousa, annuencia *f.*, consenso *m.*

Ein'windeln, *v. a.* h. enfaixar, volver em faixas (uma criança).

Ein'wirk||en, *v. a.* h. entretecer; ~, *v. n.* obrar, influir, ter influxo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* influencia *f.*; influxo *m.*

Ein'wohnen, *v. n.* h. morar em .., habitar um lugar; estar domiciliado em ..; ſ. ~, accostumar-se, avezar-se.

Ein'wohner, *m.* **~s**, *pl.* ~, habitante, morador, vizinho *m.* **~ſchaft**, *f.* ~, os habitantes de alguma cidade etc. *m. pl.*, povoação *f.* [talo.

Ein'wüchſig, *adj.* (bot.) de um só

Ein'wühlen, *v. a.* h. esconder debaixo da terra cavando-a.

Ein'wurf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~würfe**, *fig.* objecção *f.*; ~ am Briefkaſten, abertura *f.*

Ein'wurzeln, *v. n.* ſ. arraigar-se, criar raizes; *fig.* radicar-se, arraigar-se, inveterar-se; eingewurzelte Haß, odio calejado *m.*

Ein'zahl, *f.* numero singular *m.*

Ein'zahlen, *v. a.* h. pagar.

Ein'zählen, *v. a.* h. contar em ..; mit eingezählt, incluso, comprehendendo.

Ein'zahlung, *f.* pagamento *m.*

Ein'zahnen, *v. a.* h. adentar, pôr dentes á roda.

Ein'zapf||en, *v. a.* h. sacar (licores) para um vaso; cravar, encaixar, metter dentro. **~ung**, *f.* ~, saca (de licores) *f.*; encaixe *m.*

Ein'zäun||en, *v. a.* h. entaipar, encerrar com uma sebe, fazer sebe, bardar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cerca de sebe *f.*, cercado, couto, tapigo, tapume *m.*

Ein'zehig, *adj.* (h. n.) monodactylo.

Ein'zeichn||en, *v. a.* h. debuxar em ..; *fig.* assignalar, apontar, escrever, assentar em ..; mar-

car em folha ou registro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de notar etc.

Ein'zel||ding, *n.* individuo *m.* **~fall**, *m.* caso unico *m.* **~haft**, *f.* prisão cellular, pena de isolamento *f.*; in ~ bringen, encellar.

Ein'zelheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, particularidade, miudeza *f.*, pormenor *m.*

Ein'zeln, *adj.* só; unico; *fig.* separado; solitario; isolado; particular, especial; desacompanhado; ein ~es Ding od. Wesen, um individuo; ein ~er Handschuh, uma luva desapparelhada; ~es Geld, *n.* troco *m.*, peças miudas da moeda *f. pl.*; die ~e Zahl, o numero singular; ~, *adv.* um a um; separadamente, individualmente, miudamente; ~ verkaufen, vender a retalho.

Ein'zel||stimme, *f.* solo *m.* **~wesen**, *n.* individuo *m.*

Ein'ziehen, *v. a.* h. tirar, metter dentro; enfiar, passar em..; recolher; embeber-se, empaparse, ensopar-se (d'agua); absorver, embeber, chupar (a agua), beber em si; cobrar, fazer a cobrança (de dinheiros, impostos), encolher, estreitar; comprimir, apertar; (gerichtlich) confiscar; (gefänglich) aprisionar, encarcerar; die Segel ~, amainar, abater, colher as velas; die Schultern ~, encolher os hombros; die Luft ~, aspirar, respirar o ar; eine Erbschaft ~, tomar posse d'uma herança, arrecadar uma herança; Erkundigung ~, tomar informações ou noticias, espiar, espreitar; s. ~, *v. r.* encolher-se; apanhar-se, reduzir-se ás suas faculdades; ~, *v. n.* entrar, fazer a sua entrada; ir a alojar-se, ou tomar pousada (n'uma casa, n'um quarto etc.); ~ od. s. ~, *v. r.* embeber-se, empapar-se, infiltrar-se (*flex.* V. ziehen).

Ein'ziehung, *f.* ~, *pl.* **~en**, encolhimento *m.*; contracção *f.*; encurtamento *m.*; diminuição; arrecadação, cobrança (de impostos, dinheiros) *f.*; encarceramento *m.*; confiscação *f.*; (arch.) adelgaçamento *m.*, estreitura (do cimo de columna) *f.*

Ein'zig, *adj.* unico; só; particular, extraordinario; ~ u. allein, *adv.* unicamente, sómente, tamsómente; kein ~er, nem um só; ~ in seiner Art, unico no seu genero.

Ein'zug, *m.* **~es**, **~s**, entrada *f.*; ingresso *m.*; seinen ~ halten, entrar, fazer a sua entrada. **~sfeierlichkeit**, *f.* festa do ingresso *f.*

Ein'zwängen, *v. a.* h. apertar, cingir, estreitar, cerrar, cravar, fincar, fazer entrar por força.

Ei'rund, *adj.* oval.

Eis, *n.* **~ses**, gelo *m.*; zu ~ werden, gelar, congelar-se; *fig.* das ~ brechen, ser o primeiro que vence uma difficuldade, ou emprehende uma cousa nova; j. aufs ~ führen, armar cilada od. uma arriosca a alg.

Eis'||bahn, *f.* passagem sobre o gelo *f.*, sitio onde se patina *m.* **~bank**, *f.* banco de gelo *m.* **~bär**, *m.* urso branco od. polar *m.* **~bein**, *n.* pé de porco *m.* **~berg**, *m.* cume od. monte de gelo *m.* **~beutel**, *m.* capacete de neve *m.* **~bock** od. **~brecher**, *m.* botareo *m.*, ou estacada, que rompe o gelo junto ás pilastras d'uma ponte *f.* **~bruch**, *m.* descongelação repentina de rio *f.* **~decke**, *f.* camada de gelo *f.*

Ei'sen, *v. a.* h. romper o gelo, desprender o gelo.

Ei'sen, *n.* **~s**, ferro *m.*; (chim.) Marte *m.*; *pl.* ferros, grilhões *m. pl.*, cadeias *f. pl.*; mit ~ beschlagen, ferrar, guarnecer de ferro, de chapas, cintas etc. de ferro; altes ~, ferro velho; *prov.* das ~ schmieden, weil (od. solange) es warm ist, a ferro quente malhar de repente; bater o ferro em quanto está quente; Not bricht ~, a necessidade é mestra; necessidade tem cara de herege.

Ei'senach, *n.* **~s**, (geogr.) Isenaque (cidade de Saxonia, em Allemanha) *m.*

Ei'sen||aber, *f.* ~, veia de uma mina de ferro *f.* **~arbeit**, *f.* obra de ferro *f.* **~artig**, *adj.* ferruginoso, da natureza do ferro.

Ei'senbahn, *f.* ~, *pl.* **~en**, caminho de ferro *m.*, via ferrea *f.* **~aktie**, *f.* acção de caminho de ferro *f.* **~arbeiter**, *m.* terraplenador, trabalhador do caminho de ferro *m.* **~brücke**, *f.* ponte de caminho de ferro *f.*, viaducto *m.* **~direktor**, *m.* director dos caminhos de ferro *m.* **~fahrplan**, *m.* horario *m.* **~häuschen**, *n.* casa do guarda-barreiras, guarda de caminho de ferro *f.* **~hof**, *m.* embarcadouro ou desembarcadouro de caminho de ferro *m.*, estação *f.* **~karte**, *f.* mappa dos caminhos de ferro *f.* **~kondukteur**, *m.* conductor (de caminho de ferro) *m.* **~netz**, *n.* rede dos caminhos de ferro *f.* **~schiene**, *f.* carril *m.* **~schwelle**, *f.* barrote *m.*, trave *f.* **~tarif**, *m.* tarifa dos caminhos de ferro *f.* **~transport**, *m.* transporte dos caminhos de ferro *m.* **~unfall**, *m.* accidente, sinistro *m.* **~wagen**, *m.* vagão, wagon, carro de caminho de ferro *m.* **~wärter**, *m.* guarda de caminho de ferro *m.* **~zug**, *m.* comboio, trem *m.*

Ei'sen||band, *n.* abraçadeira *f.* **~bergwerk**, *n.* **~es**, **~s**, mina ou mineira de ferro *f.* **~beschlag**, *m.* ferragem, guarnição de ferro, choupa, ponteira *f.*, conto *m.*, armadura *f.* **~bett**, *n.* catasta *f.* **~blech**, *n.* ferro em folha *m.*, folha, chapa, lamina de ferro batido *f.*; verzinntes ~, folha de Flandres, lata *f.* **~draht**, *m.* arame, fio de ferro *m.* **~erz**, *n.* mineral de ferro *m.* **~fabrik**, *f.* fabrica de obras de ferro, ferraria *f.* **~farbe**, *f.* côr de ferro *f.* **~farbig**, *adj.* ferrenho, da côr de ferro. **~feilicht**, *n.* limalha, limadura de ferro *f.* **~fest**, *adj.* ferrenho, duro como ferro. **~fleck**, *m.* mancha de ferrugem ou de ferro *f.* **~fresser**, *m. fig.* fanfarrão, espadachim, devoramontes, matasete *m.* **~funke**, *m.* chispa *f.* **~gang**, *m.* V. Eisenader. **~gehalt**, *m.* partes ferruginosas d'um corpo *f. pl.* **~gerät**, *n.* ferragem *f.*, instrumentos etc. de ferro *m. pl.* **~gewölbe**, *n.* loja de ferragem *f.* **~gießer**, *m.* fundidor de obras de ferro *m.* **~glanz**, **~glimmer**, *m.* clarão de ferro *m.* **~grau**, *adj.* pardo escuro, ferrenho, da côr do ferro. **~grube**, *f.* mina de ferro *f.* **~haltig**, *adj.* ferruginoso, que contem ferro. **~hammer**, *m.* martello de ferreiro *m.*; ferraria *f.* **~handel**, *m.* trafico, commercio de ferro *m.* **~händler**, *m.* mercador de ferragens, de ferro, ferrageiro *m.* **~handlung**, *f.* ferraria, loja de ferragem *f.* **~hart**, *adj.* ferrenho, duro como ferro. **~hütchen**, *n.* (bot.) aconito *m.* **~hütte**, *f.* ferraria *f.* **~kalk**, *m.* cal de ferro *f.* **~kitt**, *m.* pussolana, ou pozzolana *f.* **~kram**, *m.* loja de ferragem *f.* **~krämer**, *m.* mercador de ferragem *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) verbena *f.* **~kuchen**, *m.* hostia doce, obreia *f.* **~los**, *adj.* desferrado. **~mittel**, *n.* remedio marcial *m.* **~ofen**, *m.* forno de fundir o ferro *m.* **~platte**, *f.* lamina, folha, chapa de ferro *f.* **~probe**, *f.* ensaio, toque *m.*; (jur.) prova do ferro quente *f.* **~säure**, *f.* acido de ferro *m.* **~schlacke**, *f.* **~schlag**, *m.* escoria de ferro *f.*, cascalho de ferro *m.* **~schmied**, *m.* ferreiro; forjador *m.* **~schmiede**, *f.* forja, ferraria, officina de ferreiro *f.* **~schrot**, *n.* ferro granulado *m.* **~schwärze**, *f.* negro *m.*, ou tinta negra de ferro *f.* **~späne**, *m. pl.* V. ~feilicht. **~splitterchen**, *n.* chispa *f.* **~stab**, *m.* barra de ferro *f.*

Eis'ente, *f.* ~, adem de Terra Nova, de Islanda etc. *m.* u. *f.*

Ei'sen||tinktur, *f.* tinctura de ferro *f.* **~tropfen**, *m. pl.* gottas ferruginosas *f. pl.* **~vitriol**, *m.* **~es**, **~s**, vitriolo marcial ou de marte, vitriolo verde *m.* **~ware**, *f.* ferragem; quinquilharia *f.* **~wasser**, *n.* agua ferruginosa ou mineral *f.* **~werk**, *n.* ferraria; ferragem *f.*; ferramento *m.*; ferros *m. pl.* (V. Eisen.) **~wurz**, *f.* centaurea escabiosa *f.* **~zeug**, *n.* ferragem, ferramenta *f.*, instrumentos de ferro *m. pl.*

Ei'sern, *adj.* ferreo, de ferro; *fig.* ferrenho, duro, insensivel, forte; eine ~e Natur haben, ser de canellos.

Eis'||fahrt, *f.* ~, passeio em trenó sobre o gelo *m.* **~gang**, *m.* descongelação d'um rio *f.*, rompimento do gelo *m.* **~gebirge**, *n.* V. Gletscher. **~grau**, *adj.* alvo, todo branco de velhice, enca-

necido. **~grube,** *f.* geleira, neveira, casa subterranea onde se guarda o gelo *f.*

Ei'sig, *adj.* de gelo, glacial, frigido, frio, frigidissimo.

Eis'‖kalt, *adj.* frio como gelo. **~keller,** *m.* neveira, adega onde se guarda o gelo *f.*, poço de neve *m.* **~kluft,** *f.* greta, geladura, cresta, queima de arvores por geadas *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) herva d'orvalho *f.* **~maschine,** *f.* congelador *m.*, geleira (artificial) *f.* **~meer,** *n.* mar glacial *m.*; nördliche, südliche ~, mar glacial arctico, antarctico *m.* **~säge,** *f.* serra para serrar ou cortar e romper o gelo *f.* **~schlitten,** *m.* carro de rojo, trenó, trilho (para resvalar sobre gelo) *m.* **~scholle,** *f.* pedaço, caramello de gelo, codão *m.* **~schrank,** *m.* geleira, neveira *f.* **~schuh,** *m.* patim, chapim de ferro *m.* **~umschlag,** *m.* capacete de neve *m.* **~vogel,** *m.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* **~zacken, ~zapfen,** *m.* carambano, caramello de gelo, codão *m.*, carambina *f.*

Ei'tel, *adj.* vão, frivolo, orgulhoso, vaidoso, presumpçoso, altivo; (desus.) vacuo, vazio, ouco; ~, *adv.* puro, mero, só, não ... senão; ~ Brot essen, não comer senão pão (secco, sem manteiga etc.). **~keit,** *f.* ~, vaidade *f.*

Ei'ter, *m.* **~s,** pus *m.*, materia podre ou da supuração *f.*; wässeriger ~, pus aquoso, seroso, ichor *m.*; ansteckender ~, virus *m.* **~beule,** *f.* ulcera purulenta *f.*; abscesso *m.* **~blatter,** *f.* pustula, bostela *f.* **~blatterig,** *adj.* pustuloso. **~harnen,** *n.* pyuria *f.*

Ei'terig, *adj.* purulento, materioso, virulento.

Ei'tern, *v. n.* h. suppurar, criar pus. **~d,** *adj.* que suppura.

Ei'ter‖nessel, *f.* ~, ortiga menor *f.* **~stock,** *m.* carnicão de tumor *m.* [ração *f.*

Ei'terung, *f.* ~, *pl.* **~en,** suppu-

Ei'terziehend, *adj.* suppurativo.

Ei'weiß, *n.* **~es,** albugem *f.*, branco do ovo *m.*, clara do ovo *f.* **~haltig,** *adj.* albuminoide, albuminoso. **~stoff,** *m.* (chim.) albumina *f.*, endosperma, perisperma *m.*

E'kel, *m.* **~s,** desgosto, fastio, tedio, nojo, enjôo, asco *m.*, aversão *f.*; *fig.* tedio, fastio *m.*, aversão, repugnancia *f.*; ~ zum Erbrechen, nausea *f.*, asco, enjôo *m.*; ~ erregen, enfastiar, nausear, dar asco; desabrir, desgostar, enfadar; einen ~ vor etw. haben, bekommen, aborrecer-se, desgostar-se, enfastiar-se; tomar aversão, odio, asco.

E'kel, *adj.* fastidiado, desgostado, desenxabido; delicado, agastadiço. **~haft, ~ig,** *adj.* asqueroso, que causa asco, nauseoso, nauseabundo, nauseante, enjoativo, fastidioso.

E'keln, *v. imp.* h. ter asco, aversão, repugnancia; es ekelt mich ob. mir ekelt vor .., tenho repugnancia a ...

Eklatant', *adj.* manifesto, deslumbrante; estrepitoso.

Eklek'tiker, *m.* eclectico *m.*

Eklek'tisch, *adj.* eclectico.

Ekletizis'mus, *m.* eclectismo *m.*

Ek'lig, V. ekelig.

Eklip'‖se, *f.* eclipse *f.* **~tik,** *f.* ecliptica *f.* **~tisch,** *adj.* ecliptico.

Eklo'ge, *f.* ~, *pl.* **~n,** ecloga ou egloga *f.*

Ekста'se, *f.* extase *f.* u. *m.*; in ~ geraten, extasiar-se, ficar extatico, transportado.

Ekста'tisch, *adj.* extatico, extasiado, transportado.

Ela'stisch, *adj.* elastico.

Elastizität', *f.* ~, elasticidade *f.*

El'be, *f.* ~, (geogr.) Elba *m.* (rio de Allemanha), Alba *f.*

El'bogen, *m.* **~s,** *pl.* ~, cotovello *m.*; mit dem ~ stoßen, acotovelar. **~polster,** *n.* reclinatorio *m.*

Elefant', V. Elephant ꝛc.

Elegant', *adj.* elegante; ~, *adv.* elegantemente.

Eleganz', *f.* ~, elegancia *f.*

Elegie', *f.* ~, *pl.* **~n,** elegia *f.*

Ele'giker, *m.* elegiaco *m.*

Ele'gisch, *adj.* (poet.) elegiaco; *fig.* lugubre, melancholico.

Elektrizität', *f.* ~, electricidade *f.* **~erzeuger,** *m.* (phys.) despertador *m.*

Elektrizitäts'‖leiter, *m.* conductor electrico *m.* **~messer,** *m.* electrometro *m.* **~system,** *n.* electricismo *m.* **~träger,** *m.* electrophoro *m.*

Elek'trisch, *adj.* electrico.

Elektrisier'bar, *adj.* electrizavel.

Elektrisie'ren, *v. a.* h. electrizar; ~, *n.* ~s, electrização *f.*

Elektrisier'maschine, *f.* ~, *pl.* **~n,** maquina electrica *f.*

Elek'tro‖galvanisch, *adj.* electrogalvanico. **~magnetisch,** *adj.* electro-magnetico. **~magnetismus,** *m.* electro-magnetismo *m.*

Element', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** elemento *m.* (auch *fig*); in seinem ~e sein, estar como o peixe na agua, estar no seu centro.

Elementar'‖lehrer, *m.* professor primario *m.* **~schule,** *f.* eschola primaria *f.* **~unterricht,** *m.* instrucção primaria *f.*

E'lend, *adj.* miseravel; desditoso, lastimoso; máo, ruim, malvado, perverso; miseravel, lastimoso, desprezivel; mesquinho, pobre, escasso, vil, ruim; ~, *adv.* miseravelmente, pessimamente, malissimamente.

E'lend, *n.* **~es, ~s,** miseria *f.*, estado infeliz *m.*, extrema desdita e pobreza; pena, dôr, afflicção, calamidade *f.*; desterro *m.*

E'lend, E'lendtier, E'len, E'lentier, *n.* **~es,** *pl.* **~e,** alce *m.*, gran'besta, grã-besta *f.*

E'lende, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** homem máo, ruim, malvado *m.*; mulher má etc. *f.*

Eleono're, (n. p.) Leonor.

Elephant', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** elephante *m.*

Elephan'ten‖aussatz, *m.* elephancia ou elephantiasis *f.* **~führer,** *m.* conductor de elephante; cornaca *m.* **~geschrei,** *n.* bramido do elephante *m.* **~laus,** *f.* anacardo (fruto de uma arvore da India) *m.* **~lausbaum,** *m.* acaju *m.* **~rüssel,** *m.* tromba do elephante *f.* **~zahn,** *m.* dente ou colmilho de elephante *m.*

Eleusi'nisch, *adj.* ~e Feste, *n. pl.* eleusinias *f. pl.*

Elf, *adj.* onze; ~, *f.* onze *m.* **~erlei,** *adj.* onze differentes, diversos, distinctos. **~eck,** *n.* **~es, ~s,** endecagono, hendecagono *m.* **~eckig,** *adj.* endecagono. **~fach,** *adv.* onze vezes, onze vezes tanto.

Elf, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** } sylpho *m.*,
El'fe, *f.* ~, *pl.* **~n,** } sylphide *f.*, genio do ar *m.*

El'fenbein, *n.* **~es, ~s,** marfim, dente de elephante *m.* **~arbeiter,** *m.* o que trabalha em marfim. **~artig,** *adj.* eburneo. **~drechsler,** *m.* torneiro que trabalha em marfim *m.*

El'fenbeinern, *adj.* eburneo, de marfim.

El'fenbein‖schnitzer, *m.* esculptor em marfim *m.* **~schnitzerei,** *f.* esculptura em marfim *f.* **~schwarz,** *n.* negro de marfim, marfim queimado *m.*

Elf'‖jährig, *adj.* de onze annos. **~mal,** *adv.* onze vezes. **~silbig,** *adj.* hendecasyllabo. **~tägig,** *adj.* de onze dias.

Elf'te, *adj.* (der, die, das) onzeno, undecimo.

Elf'tens, *adv.* undecimo, ou em undecimo lugar.

Eli'as, (n. b.) Elias.

Eli'gius, (n. p.) Eligio.

Elimin'‖ation', *f.* eliminação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. eliminar.

E'lis, *n.* (geogr.) Elide *f.*

Eli'sa, (n. p.) Elisa, Isabel.

Elision', *f.* elisão *f.* [jinho *m.*

Eli'te, *f.* elite, nata, flor *f.*, bei-

Elixir', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** elixir, extracto, espirito *m.*

Ell'bogen, V. Elbogen.

El'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** **El'lenmaß,** *n.* **~es,** covado *m.*, alna *f.*; die große ~, vara *f.*; eine ~ Tuch, um covado de panno; mit der ~ messen, medir com vara etc.; das Messen mit der ~, medição ás varas *f.*

El'len‖breit, ~hoch, ~lang, *adj.* da largura etc. d'uma vara, largo, alto, comprido de uma vara. **~weise,** *adv.* por varas.

El'ler, V. Erle.

Ellip'se, *f.* ~, *pl.* **~n,** (math. u. gram.) ellipse *f.*

Ellip'tisch, *adj.* elliptico.

Elms'feuer, *n.* fogo de Santelmo *m.* [xinho) *m.*

El'ritze, *f.* ~, (icht.) vairão (pei-

El'saß, *m.* u. *n.* (geogr.) Alsacia *f.*; ~-Lothringen, A.-Lorena.

El'säß‖er, *m.* Alsaciano *m.* **~isch,** *adj.* alsaciano.

Els'beerbaum, *m.* **~es, ~s,** lodão; almez *m.* [etc. *f.*

Els'beere, *f.* ~, baga de lodão

El'se, (n. p.) Elisa.

El'se, V. Aloe.

El'ster, *f.* ~, *pl.* **~n,** (orn.) pega *f.*

El'tern, V. Aeltern.

Elysä'isch od. **Ely'sisch**, *adj.* (myt.) elyseo, de elysio; die ~en Felder, os campos elyseos, elysios *m. pl.*

Ely'sium, *n.* (myt.) elysio *m.*

Email', *n.* (gall.) esmalto *m.* **~lie'ren**, *v. a.* h. esmaltar.

Ema'nuel, (n. p.) Manuel.

Emanzip||ation', *f.* emancipação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. emancipar.

Emballa'ge, *f.* (gall.) embalagem *f.*, enfardelamento *m.*

Embar'go, *m.* u. *n.* **~s**, embargo *m.* [*m.*

Embry'o, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, embryão

Emeren'tia, (n. p.) Emerenciana.

Emeren'tius, (n. p.) Emerencio.

Emeritie'ren, *v. a.* h. demittir; jubilar, aposentar; emeritierte Lehrer, professor jubilado em retiro *m.*

Emetin', *n.* **~s**, (chim.) emetina *f.*

Emigr||ant', *m.* emigrante *m.* **~ation'**, *f.* emigração *f.*

Emil', (n. p.) Emilio.

Emi'lie, (n. p.) Emilia.

Eminent', *adj.* eminente, excellente. [cia (titulo) *f.*

Eminenz', *f.* **~**, *pl.* **~en**, eminen-

Emir', *m.* emir *m.* [rio *m.*

Emissär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, emissa-

Emission', *f.* emissão *f.*

Em'maus, *n.* (geogr.) Emmao *m.*

Em'merling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) verdelhão, cenchramo *m.*, citrinella *f.* [lumento *m.*

Emolument', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, emo-

Empe'dokles, (n. hist.) Empedocle.

Empfa'hen, V. empfangen.

Empfang', *m.* **~es**, **~s**, recepção; percepção *f.*; recebimento; acolhimento *m.*; aceitação *f.*; in ~ nehmen, receber, acolher, fazer acolhimento; tomar, aceitar, cobrar, receber (dinheiro); den ~ bescheinigen, accusar a recepção.

Empfan'gen, *v. a.* h. receber, aceitar; tomar, receber, cobrar, perceber; receber, acolher, fazer acolhimento; alcançar; (schwanger werden) conceber; (trächtig werden) conceber (as femeas dos animaes), entrar no estado de gravidez (*flex. pres.* empfange, empfängst, empfängt; *pret.* empfing; *p. p.* empfangen).

Empfän'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que recebe alg. c., o que cobra, recebe (dinheiro); recebedor, cobrador, aceitante *m.*

Empfäng'lich, *adj.* susceptivel. **~keit**, *f.* **~**, susceptibilidade *f.*

Empfang'nahme, *f.* recepção, aceitação *f.*

Empfäng'nis, *f.* **~**, conceição *f.*

Empfangs'||anzeige, **~bescheinigung**, *f.* aviso de recepção, recibo *m.* **~schein**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, recibo *m.*

Empfeh'len, *v. a.* h. encarregar, recommendar, encommendar (alg. c. a alg.); ſ. **~**, *v. r.* recommendar-se, encommendar-se; despedir-se; ich empfehle mich Ihnen, Deus guarde a V. Mce.; passe muito bem; a Deus (*flex. pres.* empfehle, empfiehlst, empfiehlt; *pret.* empfahl; *p. p.* empfohlen). **~swert**, *adj.* recommendavel.

Empfeh'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, recommendação *f.*, encargo *m.*, encommenda *f.*; machen Sie ihm meine ~, apresente-lhe os meus cumprimentos ou respeitos; dê-lhe lembranças minhas.

Empfeh'lungs||brief, *m.* **~schreiben**, *n.* carta de recommendação, de favor, carta commendatoria ou commendaticia *f.* **~würdig**, *adj.* recommendavel. **~würdigkeit**, *f.* **~**, recommendação *f.*

Empfindelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, affectação de sensibilidade *f.*

Empfin'deln, *v. n.* h. affectar uma grande sensibilidade, ser sentimental.

Empfin'den, *v. a.* h. sentir, perceber por meio dos sentidos; sentir, experimentar, provar; resentir-se, sentir-se, dar-se por sentido d'alg. c.; etw. übel ~, tomar a mal alg. c., reproval-a (*pret.* empfand; *p. p.* empfunden).

Empfind'lich, *adj.* sensivel, sensitivo, doloroso; sentido, delicado, sensivel; affrontadiço, agastadiço; **~**, *adv.* sensivelmente. **~keit**, *f.* **~**, sensibilidade *f.*; *fig.* susceptibilidade, summa delicadeza *f.*; sentimento *m.*

Empfind'sam, *adj.* sensivel; sentimental. **~keit**, *f.* **~**, sensibilidade *f.*

Empfin'dung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sentimento *m.*; sensação *f.*

Empfin'dungs||los, *adj.* insensivel. **~losigkeit**, *f.* insensibilidade *f.* **~vermögen**, *n.* sentimento; affecto *m.*, paixão *f.*

Empha'se, *f.* emphase *f.*

Empha'tisch, *adj.* emphatico.

Empi'riker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **Empi'risch**, *adj.* empirico.

Empor', *adv.* arriba, a cima, para cima, no lugar superior; alto; eminente; em pé, direito; em cima da agua; na superficie. **~arbeiten**, ſ. **~**, *v. r.* alar-se da pobreza. **~bleiben**, *v. n.* ſ. ficar em pé ou direito; *fig.* manter-se, soster-se. **~bringen**, *v. a.* h. elevar, levantar, exaltar, erguer ao alto.

Empö'ren, *v. a.* h. sublevar, levantar, amotinar, rebellar, exitar á rebellião; *fig.* chocar, indignar, irritar, escandalizar os animos; ſ. **~**, *v. r.* levantar-se, rebellar-se, sublevar-se, amotinar-se, tumultuar; *fig.* rebellar-se (as paixões etc.). **~d**, *adj.* irritante, escandaloso, que causa indignação.

Empö'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rebelde, sedicioso; rebellador, amotinador *m.* **~isch**, V. aufrührerisch.

Empor'||fahren, *v. n.* h. levantar-se bruscamente. **~fliegen**, *v. n.* h. voar de arrancada. **~halten**, *v. a.* h. ter alto, ter arriba, ter em cima de..; *fig.* reparar, restabelecer, ajudar. **~heben**, *v. a.* h. alçar, levantar, alar, içar, elevar, ter alto. **~helfen**, *v. a.* h. ajudar a alg. a alçar-se.

Empor'kirche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, choro alto *m.*, tribuna da igreja *f.*; (desus.) ambom *m.*, catechumenia *f.*

Empor'||kommen, *v. n.* ſ. adiantar-se, subir, medrar, crescer, prosperar em fortuna, em fazenda. **~kömmling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem de fortuna *m.*

Empor'||raffen, ſ. **~**, *v. r.* h. fazer esforços para alçar-se, levantar-se bruscamente; remetter-se; restabelecer os seus negocios. **~ragen**, *v. n.* h. ser eminente, estar a cavalleiro, dominar. **~richten**, *v. a.* h. levantar, elevar, endireitar. **~schauen**, **~sehen**, *v. n.* h. alçar ou levantar os olhos. **~schweben**, *v. n.* ſ. subir, levantar-se, elevar-se, pôr-se em alto. **~schwingen**, ſ. **~**, *v. r.* levantar-se, subir ou voar muito alto; *fig.* elevar-se, sublimar-se, levantar-se em honra, em fama, em graduação. **~stehen**, *v. n.* ſ. ter-se, estar-se em cima; erriçar, ouriçar-se, arripiar-se (os cabellos). **~steigen**, *v. n.* ſ. subir, subir muito alto; *fig.* elevar-se, sublimar-se, encumear-se. **~streben**, *v. n.* h. fazer esforços, diligencias para subir, para prosperar. **~strecken**, *v. a.* h. ter em alto. **~treiben**, *v. a.* h. empurrar, impellir para cima.

Empö'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rebellião, revolta, sublevação, sedição *f.*, motim, tumulto, alvoroto *m.*, insurreição *f.*; *fig.* rebellião, rebeldia, resistencia, indignação (dos sentidos etc.) *f.*

Empor'||wachsen, *v. n.* ſ. crescer em alto. **~ziehen**, *v. a.* h. puxar, tirar para cima; aus der Verborgenheit ~, tirar da obscuridade.

Em'sig, *adj.* applicado, assiduo, activo, diligente, solicito, laborioso, industrioso; expedito, lesto; **~**, *adv.* diligentemente, solicitamente. **~keit**, *f.* **~**, applicação, assiduidade, diligencia, solicitude *f.*, desvelo *m.*

Encyklopäd||ie', *f.* encyclopedia *f.* **~isch**, *adj.* encyclopedico. **~ist'**, *m.* encyclopedista *m.*

End'||absicht, *f.* V. Endzweck. **~buchstabe**, *m.* letra final *f.*

End'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, poucochinho, pedacinho *m.*, um cabo de vela.

En'de, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, fim, termo; cabo *m.*, extremidade, ponta *f.*; acabamento; remate *m.*; am ~, no fim, finalmente; zu welchem ~? a que effeito? porque? por que motivo? ein ~ nehmen, zu ~ gehen, acabar-se, terminar-se; zu ~ bringen, finalizar, acabar; levar ao cabo alg. c.; einer Sache ein ~ machen, concluir uma cousa, dar fim, pôr termo a alg. c., acabar com alg. c.; *fam.* an allen Orten (Ecken) u. ~n, em todas as partes; die ~n des Hirsches, os esgalhos (do veado); dem ~ nahe sein, estar a espirar; v. einem ~ zum andern, de cabo a cabo, de cabo a rabo; das untere, obere ~ des Tisches, pés e cabeceira da mesa; kein ~ nehmen, não acabar nunca; es nimmt kein ~, é um nunca acabar; mach dem einmal ein ~, acaba d'uma vez com isso;

prov. ~ gut, alles gut, o fim coroa a obra.

Endemie', *f.* ~, endemia *f.*

Ende'misch, *adj.* endemico.

En'den od. **En'digen**, *v. a.* u. *n.* h. acabar, concluir, finalizar, terminar, findar, ultimar, dar fim a alg. c.; j. ~, *v. r.* acabar-se, concluir-se, terminar-se, ter fim; j. an etw. ~, confinar-se com alg. c.

En'desunterzeichnete, *m.* abaixo assignado *m.*

End'gültig, *adj.* definitivo.

End'holz, *n.* ~es, (mar.) almogama *f.* [dro *m.*

Endian'der, *m.* ~s, (bot.) endian-

En'digung, *f.* ~, acabamento, fim *m.*, conclusão *f.*, remate *m.*

Endi'vie, *f.* ~, *pl.* ~n, endivia *f.*, almeirão *m.* ~**nsalat**, *m.* salada de endivias *f.*

End'lich, *adj.* finito; final; ~, *adv.* por ultimo, em fim; finalmente, por fim, ultimamente, em conclusão. ~**keit**, *f.* ~, qualidade, propriedade de ser finito, limitado *f.*

End'||los, *adj.* infinito, infindavel, sem fim, limite ou termino. ~**losigkeit**, *f.* infinidade *f.* ~**reim**, *m.* rima, consonancia final *f.* ~**schaft**, *f.* fim, remate, termino *m.*, conclusão *f.*; seine ~ erreichen, acabar-se, ter fim. ~**schluß**, *m.* conclusão, resulta *f.* ~**silbe**, *f.* final d' uma dicção *f.*

En'dung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (gram.) terminação, desinencia *f.*

End'||ursache, *f.* ~, causa final *f.* ~**urteil**, *n.* sentença definitiva ou final *f.* ~**verkürzung**, *f.* (gram.) apocope *f.* ~**zweck**, *m.* fim, objecto, designio *m.*, intenção *f.*

Endy'mion, *m.* Endymião *m.*

Energie', *f.* energia *f.* ~**los**, *adj.* sem energia.

Ener'gisch, *adj.* u. *adv.* energico; energicamente.

Eng, V. enge.

Eng'||brüstig, *adj.* asthmatico. ~**brüstigkeit**, *f.* asthma, asma; dyspnea *f.*

En'ge, *adj.* estreito, aperto, angusto, apertado; ~r machen, estreitar (um caminho etc.); ~ beisammen sitzen, stehen, estar apertado, estreitado, cerrado; es ist mir ~ ums Herz, o meu coração se estreita; im ~rn Sinne, num senso mais restricto; ~ Freundschaft, intimidade *f.*

En'ge, *f.* ~, estreiteza *f.*, aperto; lugar estreito, estreito, desfiladeiro *m.*; *fig.* embaraço, estorvo *m.*; *fig. fam.* j. in die ~ treiben, metter alg. n' um chinelo; apertar os cordeis.

En'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo *m.* ~**blume**, *f.* especie de rainunculo *m.*

En'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, anginho, anjinho *m.*

En'gel||fisch, *m.* ~es, (icht.) anjo do mar *m.* ~**gleich**, ~**haft**, *adj.* angelico. ~**macherin**, *f.* *ir.* mulher que faz anjos *f.* ~**mild**, *adj.* meigo como um anjo. ~**rein**, *adj.* puro, casto, innocente como um anjo. ~**schar**, *f.* exercito celestial *m.* ~**sgesichtchen**, *n.* carinha d' anjo *f.* ~**süß**, *n.* (bot.) polypodio *m.* ~**wurz**, *f.* (bot.) angelica *f.*

En'gerling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, larva da vaccaloura e do besouro *f.*

Eng'herzig, *adj.* pouco generoso, egoista, de coração pequeno, acanhado, mesquinho. ~**keit**, *f.* mesquinhez *f.*, acanhamento, encolhimento, egoismo *m.*, falta de generosidade *f.*

Eng'land, *n.* ~s, Inglaterra *f.*

Eng'länder, *m.* ~s, *pl.* ~, inglez *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, ingleza *f.*

Eng'ländern, *v. a.* h. cortar a cauda, derrabar um cavallo.

Eng'lisch, *adj.* inglez, da Inglaterra; anglicano; angelico; der ~e Gruß, saudação angelica *f.*

Eng'paß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**pässe**, passo estreito, desfiladeiro, corrego *m.*, azinhaga, collada *f.*, estreito *m.* [grosso *m.*

Engros'händler, *m.* mercador (em)

En'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, moço, servo do lavrador *m.*

En'kel, *m.* ~s, *pl.* ~, neto *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, neta *f.* ~**kind**, *n.* neto *m.*, neta *f.*

Enkli'tisch, *adj.* enclitico.

Enorm', *adj.* enorme.

Enta'deln, *v. a.* h. degradar da nobreza; *fig.* desnobrecer, deshonrar; ~, *v. n.* desnobrecer-se.

Entar'||ten, *v. n.* h. degenerar. ~**et**, *adj.* depravado. ~**ung**, *f.* degeneração *f.*

Entäu'ßer||n, j. ~, *v. r.* eines Dinges, desapropriar-se, desistir, privar-se d' alg. c., renunciar a alg. c. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desapropriação, renuncia *f.*, abandono *m.*

Entbeh'ren, *v. a.* h. carecer, ter falta, estar privado d' alg. c.; abster-se d' alg. c., passar sem ella.

Entbehr'lich, *adj.* superfluo, desnecessario. ~**keit**, *f.* ~, superfluidade *f.*, o superfluo.

Entbeh'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, privação do gozo, ou da posse, falta *f.*

Entbie'ten, *v. a.* h. fazer saber, notificar, significar (*flex.* V. bieten).

Entbin'd||en, *v. a.* h. desatar, desligar; partejar, ajudar a parir, facilitar o parto; *fig.* exonerar, desobrigar, descarregar, eximir, absolver; j. v. seinem Eide (od. seines Eides) ~, exonerar, absolver alg. d' um juramento; sie ist v. einem Sohne entbunden, deu á luz um menino (*flex.* V. binden). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, *fig.* parto *m.*; partejada; exoneração, descarga (d' uma obrigação); absolução (dos peccados) *f.*

Entbin'dungs||anstalt, *f.* casa de partos *f.*, estabelecimento de obstetricia *m.* ~**arzt**, *m.* obstetrico *m.* ~**wissenschaft**, *f.* obstetricia *f.*

Entblät'ter||n, *v. a.* h. desfolhar; j. ~, *v. r.* desfolhar-se. ~**ung**, *f.* ~, desfolha *f.*, desfolhamento *m.*, desfolhadura *f.*

Entblö'den, j. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se a ..; tomar a liberdade; não ter vergonha.

Entblö'ßen, *v. a.* h. descobrir; *fig.* desnudar, despir, desguarnecer, despojar, destituir, desabrigar, descalçar, privar; despovoar; sein Schwert ~, desembainhar a sua espada.

Entblößt', *adj.* descoberto; despido; *fig.* despojado, privado, destituido (de .., von ..).

Entblö'ßung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descobrimento *m.*, descoberta, desnudez *f.*; *fig.* despojamento *m.*, desapropriação *f.*, despojo *m.*, privação; despovoação *f.*; (cir.) (eines Knochens) desnudação *f.*

Entbre'chen, j. ~, *v. r.* h. abster-se, refusar-se.

Entbren'nen, *v. n.* h. inflammar-se, arder, encender-se (em ira, em amor).

Entbür'den, V. entladen.

Entde'ck||en, *v. a.* h. descobrir; *fig.* desenterrar, descobrir, manifestar, fazer patente, relevar; j. jm. ~, abrir-se, descobrir-se, declarar-se com alg.; v. fern ~, avistar. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, descobridor, inventor *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descobrimento *m.*; descoberta, manifestação *f.* ~**ungsreise**, *f.* viagem de descoberta *f.*

En'te, *f.* ~, *pl.* ~n, pata, adem *f.*, pato *m.*; *fig.* maranhão *m.*, peta, mentira *f.*

Enteh'ren, *v. a.* h. deshonrar, infamar, desaccreditar, diffamar, tirar a honra e reputação; degradar; ein Mädchen ~, violar, estuprar uma donzella. ~**d**, *adj.* deshonroso, affrontoso, diffamatorio, diffamante. [mado.

Entehrt', *adj.* deshonrado, infa-

Enteh'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, deshonra; diffamação; infamia *f.*

Enteig'n||en, *v. a.* h. expropriar. ~**ung**, *f.* ~, expropriação *f.*

Entei'len, *v. n.* h. fugir-se, escapar.

En'ten||braten, *m.* pato assado *m.* ~**ei**, *n.* ~es, *pl.* ~**er**, ovo de adem ou pata *m.* ~**gras**, *n.* (bot.) grama digital, ou das boticas *f.* ~**lein**, *n.* cabidella *f.* ~**muschel**, *f.* (conch.) bernacla, craca dos navios *f.* ~**ruf**, *m.* reclamo *m.* ~**teich**, *m.* tanque com adens *m.*

Enter'b||en, *v. a.* h. desherdar, excluir um filho etc. da herança. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desherdação, exclusão da herança *f.*

En'ter||breg, *m.* (mar.) arpão de aferrar navios, arpeo para abordar *m.* ~**haken**, *m.* ~s, *pl.* ~, arpeo de abordagem *m.*, (a)bal-

En'terich, V. Entrich. [roa *f.*

En'tern, *v. a.* h. abalroar, atracar com balroa, afferrar com arpeo, abordar; ~, *n.* abalroada, abalroação, abordagem *f.*, embate, accometimento *m.*

Entfah'ren, *v. n.* j. escapar; soltar inconsideradamente; es entfuhr ihm jenes Wort, escapou-lhe essa palavra.

Entfal'len, *v. n.* ſ. cahir, cahir-se das mãos; fugir, ir-se ob. escorregar da memoria; die Sache iſt mir ~, cahiu-me ob. fugiu-me da memoria, esqueci-me da cousa.

Entfal'ten, *v. a.* h. desdobrar, desenvolver, despregar, desfraldar; *fig.* desencerrar, descobrir, pôr em claro (o occulto, o mysterioso); die Stirn ~, desarrugar a frente; ſ. ~, *v. r.* desenvolver-se.

Entfär'ben, ſ. ~, *v. r.* h. descorar-se, perder a côr do rosto, ficar sem côr, mudar de côr, tornar-se pallido.

Entfe'bern, *v. a.* h. despennar.

Entfer'nen, *v. a.* h. apartar, afastar, alongar, desviar, arredar, remover; ſ. ~, *v. r.* apartar-se, afastar-se, desviar-se; ausentar-se, retirar-se, separar-se.

Entfernt', *adj.* distante, longe, remoto, apartado; ausente; ein ~er Verwandter, um parente em grau muito arredado; nicht im ~eſten, nem vai para lá ob. nem para lá caminha.

Entfer'nung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, distancia *f.*; apartamento *m.*, separação; ausencia *f.*, arredamento, afastamento, desvio *m.*

Entfeſ'ſel||n, *v. a.* h. desagrilhoar; desencadear (auch *fig.*). ~**ung**, *f.* ~, desencadeamento *m.*

Entfet'ten, *v. a.* h. desengordurar.

Entflam'men, *v. a.* h. inflammar, encender, fazer arder; *fig.* inflammar, encender, inspirar ardor, excitar, irritar.

Entflei'ſchen, *v. a.* h. descarnar, apartar a carne dos ossos.

Entflie'gen, *v. n.* ſ. voar, escapar, fugir, sahir voando (*flex.* V. fliegen).

Entflie'hen, *v. n.* ſ. fugir-se, escapar (*flex.* V. fliehen).

Entflie'ßen, *v. n.* ſ. correr, manar, fluir (*flex.* V. fließen).

Entfrem'd||en, *v. a.* h. alienar, alheiar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, alienação *f.*

Entfüh'r||en, *v. a.* h. raptar, roubar, levar por violencia ou seducção. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, raptor, roubador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rapto, roubo violento (da filha ou mulher de outrem) *m.*

Entge'gen, *prp.* u. *adv.* contra, encontrado com ..; contrario, opposto; ao encontro.

Entge'gen||arbeiten, *v. n.* h. jm. ~, contrariar alg., oppôr-se a alg. ~**bringen**, *v. a.* h. presentar, apresentar. ~**eilen**, *v. n.* ſ. jm. ~, correr ao encontro de alg. ~**fahren**, *v. n.* ſ. andar em carruagem ao encontro d'alg. ~**gehen**, *v. n.* ſ. ir ou vir ao encontro d'alg.; *fig.* precaver. ~**geſetzt**, *adj.* opposto, contrario. ~**halten**, *v. a.* h. oppôr; cotejar, comparar, confrontar. ~**handeln**, *v. a.* h. contravir, obrar contra as leis etc.; transgredir, infringir (as leis). ~**kommen**, *v. n.* ſ. jm. ~, ir ob. vir ao encontro de alg. ~**nehmen**, *v. a.* h. acceitar, receber. ~**ſchicken**, *v. a.* h. mandar ao encontro de alg. ~**ſehen**, *v. n.* h. esperar. ~**ſetzen**, *v. a.* h. oppôr. ~**ſetzung**, *f.* opposição *f.* ~**ſein**, *v. n.* ſ. estar contrario, opposto, oppôr-se; estar, achar-se em opposição a... ~**ſtehen**, *v. n.* h. oppôr-se, contrariar, resistir. ~**ſtellen**, *v. a.* h. oppôr, objectar. ~**ſtellung**, *f.* opposição; antithese *f.* ~**tragen**, *v. a.* h. portar ao encontro de alg. ~**wirken**, *v. n.* h. contrariar, oppôr-se a...

Entgeg'n||en, *v. a.* h. responder, replicar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, replica *f.*

Entge'hen, *v. n.* ſ. evitar, escapar, fugir; desfallecer; es konnte ihm nicht ~, não lhe podia passar desapercebido (*flex.* V. gehen).

Entgelt', *n.* ohne ~, gratis, de graça, gratuitamente, sem interesse.

Entgel'ten, *v. a.* h. levar a pena; pagar, expiar (uma culpa), resgatar; ~ laſſen, fazer sentir; deitar a culpa, dar queixa contra alg., accusar (*flex.* V. gelten).

Entglei'f||en, *v. n.* ſ. descarrilar, sahir do carril, deslizar. ~**ung**, *f.* descarrilamento (d'um trem) deslize *m.*

Entglei'ten, *v. n.* ſ. resvalar, escorregar, deslizar; escapar da mão (*flex.* V. gleiten).

Entglim'men, *v. n.* ſ. começar a pegar fogo, encender-se.

Entgöt'tern, *v. a.* h. desendeusar.

Entgür'ten, V. abgürten.

Enthaa'r||en, *v. a.* h. tirar o pello, os cabellos. ~**ung**, *f.* ~, depilação *f.* ~**ungsmittel**, *n.* depilatorio *m.*

Enthal'ten, *v. a.* h. conter, encerrar, incluir, comprehender; ſ. ~, *v. r.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; ſ. einer Sache ~, abster-se, refusar-se, deixar-se de fazer ou dizer alg. c.; sie kann ſich der Thränen nicht ~, ella não póde conter, reprimir as suas lagrimas (*flex.* V. halten).

Enthalt'ſam, *adj.* abstinente, abstemio; continente, contido, reprimido, moderado, temperado. ~**keit**, **Enthal'tung**, *f.* ~, abstinencia; continencia *f.*, recato *m.*, moderação *f.*

Enthaup't||en, *v. a.* h. decapitar, degollar, cortar a cabeça, descabeçar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, decapitação, degollação *f.*

Enthe'b||en, *v. a.* h. desobrigar, descarregar, eximir, absolver. ~**ung**, *f.* desobriga; destituição *f.*

Enthei'lig||en, *v. a.* h. profanar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, profanador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, profanação *f.*

Enthol'zen, *v. a.* h. cortar um mato, um bosque.

Enthu'fen, *v. a.* h. (alveit.) despalmar.

Enthül'l||en, *v. a.* h. descobrir, tirar o véo, desembuçar (auch *fig.*). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descoberta, descobertura; manifestação *f.*

Enthül'ſ||en, *v. a.* h. cascar, descascar, (d)escamisar (o milho). ~**ung**, *f.* descamisada *f.* ~**ungsmaſchine**, *f.* descascador *m.*

Enthuſias'mus, *m.* ~, alento, estro, enthusiasmo *m.*

Enthuſiaſt', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, enthusiasta *m.* ~**iſch**, *adj.* enthusiastico, enthusiasta; ~, *adv.* com enthusiasmo.

Entjo'chen, *v. a.* h. desjungir (os bois); *fig.* soltar, livrar do jugo.

Entjung'fer||n, *v. a.* h. desflorar, tirar a virgindade. ~**ung**, *f.* ~, defloração, violação *f.*

Entklei'd||en, *v. a.* h. despir, tirar a vestidura; ſ. ~, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo. ~**ung**, *f.* ~, despimento *m.*

Entkom'men, *v. n.* ſ. salvar-se, escapar, pôr-se em salvo; ~, *n.* ~**s**, escapada *f.*

Entkor'ken, *v. a.* h. desarrolhar, desrolhar, destapar, abrir.

Entkör'nen, *v. a.* h. despolpar (o café).

Entkör'pert, *adj.* (desus.) solto ou separado do corpo.

Entkräf't||en, *v. a.* h. debilitar, extenuar, enfraquecer, enervar, diminuir as forças. ~**ung**, *f.* ~, debilitação, extenuação, attenuação *f.*, enfraquecimento; desfallecimento *m.*

Entkrö'nen, *v. a.* h. descoroar, tirar a corôa.

Entla'd||en, *v. a.* h. descarregar; ſ. einer Bürde ~, tirar-se uma carga, um peso (*flex.* V. laden). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descargo *m.*, descarga electrica *f.*

Entlang', *p. p.* den Wald ~, ao longo do bosque, ao lado do bosque.

Entlar'ven, *v. a.* h. desmascarar, tirar a mascara a alg.; *fig.* descobrir, pôr em evidencia, patentear; einen Betrüger ~, desmascarar um impostor.

Entlaſ'ſ||en, *v. a.* h. despedir (um criado); destituir d'um cargo, officio etc.; libertar; exonerar, absolver; aus dem Dienſte ~, dar baixa (*flex.* V. laſſen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, despedida *f.*, despedimento *m.*, demissão; alforria, manumissão *f.*

Entla'sten, **Entlä'stigen**, *v. a.* h. descarregar.

Entla'stungs||bogen, *m.* arco em descarga *m.* ~**zeuge**, *m.* testemunha de descarga *m.*

Entlau'ben, *v. a.* h. privar das folhas.

Entlau'f||en, *v. n.* ſ. escapar, fugir, evadir-se, desertar. ~**ene**, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, desertor, escravo, prisioneiro etc., fugitivo *m.* ~**ung**, *f.* ~, evasão, escapada, deserção *f.*

Entle'dig||en, *v. a.* h. livrar, descarregar (alg. de alg. c., ſ. einer Sache); ſ. einer Sache, eines Auftrags ~, desempenhar-se de cargos, dividas etc., d'uma commissão; ſ. ~, *v. r.* privar-se, desguarnecer-se, desprover-se; exonerar, evacuar o ventre. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, descargo,

livramento; desempacho, desempeço *m.*; desobriga, desobrigação *f.*

Entlee'r||en, *v. a.* h. evacuar. **~ung**, *f.* evacuação *f.*

Entle'gen, *adj.* distante, remoto, apartado; desviado, separado, retirado. **~heit**, *f.* distancia *f.*

Entleh'n||en, *v. a.* h. tomar ou pedir emprestado ou prestado; *fig.* tomar ou receber de outrem alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que toma prestado etc. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prestação *f.*, emprestimo *m.*; *fig.* acto de tomar ou receber de outro alg. c. *m.*

Entlei'b||en, *v. a.* h. matar; ſ. **~**, *v. r.* matar-se a si mesmo. commetter suicidio. **~ung**, *f.* suicidio *m.* [do.

Entlei'hen, *v. a.* h. tomar presta-

Entlo'cken, *v. a.* h. *fig.* tirar com manha, com meiguices, mimos, tirar alg. c. do bojo od. bucho a alg.

Entman'n||en, *v. a.* h. castrar, capar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castração, capadura *f.*

Entma'st||en, *v. a.* h. desmastrear, desarvorar (um navio), derribar. **~ung**, *f.* **~**, desmastreamento *m.*

Entmen'schen, *v. a.* h. deshumanar, fazer od. tornar deshumano.

Entmil'ch||en, *v. a.* h. destetar, desmamar, ablactar. **~ung**, *f.* **~**, (med.) ablactação *f.*

Entmu'tig||en, *v. a.* h. desalentar, desanimar, descorçoar. **~ung**, *f.* desalento, desanimamento *m.*

Entnah'me, *f.* compra *f.*; bei **~** v. 1000 Stück, tomando mil peças.

Entneh'men, *v. a.* h. tirar; livrar; *fig.* concluir, inferir (*flex.* V. nehmen).

Entner'v||en, *v. a.* h. enervar, desnervar, debilitar, extenuar, afrouxar. **~ung**, *f.* **~**, enervação, debilitação; debilidade, fraqueza *f.*

Entnüch'ter||n, *v. a.* h. entibiar, afrouxar, desanimar, enregelar; despoetisar; **~**, *v. n.* entibiar-se, deleixar-se. **~ung**, *f.* arrefecimento, afrouxamento, enregelamento, entibiamento *m.*, tibieza, deleixação *f.*

Entö'len, *v. a.* h. tirar o azeite, o oleo a alguma substancia.

Entomolog', *m.* entomologo *m.*

Entpan'zern, *v. a.* h. desarmar.

Entpfro'pfen, *v. a.* h. desarrolhar, destapar, abrir.

Entpup'pen, ſ. **~**, *v. r.* h. sahir da chrysalida; *fig.* revelar-se, mostrar-se, manifestar-se.

Entquel'len, *v. n.* ſ. sahir, manar.

Entra'ten, *v. a.* h. einer Sache **~**, abster-se d' alg. c., passar sem ella (*flex.* V. raten).

Enträt'sel||n, *v. a.* h. decifrar. **~ung**, *f.* **~**, decifração *f.*

Entree', *n.* **~s**, entrada *f.*

Entrei'ß||en, *v. a.* h. sacar, tirar, levar; arrancar das mãos; ſ. **~**, *v. r.* tirar-se, sahir, escapar (*flex.* V. reißen). **~ung**, *f.* **~**, o acto de sacar etc.; arrebatamento *m.*

En'trich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pato, adem macho *m.*

Entrich't||en, *v. a.* h. pagar, satisfazer (uma divida). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Entrie'geln, *v. a.* h. desferrolhar, desaferrolhar.

Entrin'nen, *v. n.* ſ. correr, fluir, decorrer; escapar, fugir-se, evadir-se, pôr-se em salvo (*flex.* V. rinnen); **~**, *n.* **~s**, escapada, fugida, evasão *f.*

Entrol'len, *v. a.* h. desenrolar (uma pintura); desenvolver, despregar, soltar (bandeiras); **~**, *v. n. fig.* fugir-se rodando; ſ. **~**, desenrolar-se, desencaracolar, desanelar, desencrespar, alizar, desencarquilhar.

Entrü'cken, *v. a.* h. remover, apartar, afastar; tirar, levar.

Entrun'zel||n, *v. a.* h. desarrugar. **~ung**, *f.* **~**, desarrugamento *m.*

Entrü'st||en, *v. a.* h. enojar, irritar, enfadar, agastar, indignar; ſ. **~**, *v. r.* indignar-se, irar-se, encolerizar-se, pôr-se furioso. **~ung**, *f.* **~**, enojo *m.*, ira, furia, colera, indignação *f.*

Entsa'g||en, *v. a.* h. (einem Dinge) renunciar a ... **~ung**, *f.* **~**, renunciação, renuncia; desistencia *f.*

Entsatz', *m.* **~es**, (mil.) descerco, o fazer levantar o cerco; socorro *m.*

Entschä'dig||en, *v. a.* h. (j. wegen od. für etw. **~**) indemnizar (alg. d' alg. c.); resarcir, compensar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, indemnização; indemnidade *f.*, resarcimento *m.* **~ungssumme**, *f.* preço d' indemnização *m.*

Entschei'd||en, *v. n.* h. decidir, resolver, determinar; sentenciar (pleito, demanda); die Streitfrage **~**, decidir a questão; ſ. **~**, *v. r.* determinar-se, resolver-se (*flex.* V. entschied; *p. p.* entschieden). **~end**, *adj.* decisivo, definitivo, peremptorio; critico; **~e** Stimme, voto preponderante; **~**, *adv.* decisivamente. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, decisão, determinação, resolução *f.*; *fig.* die Sache ist ihrer **~** nahe, chegou o momento critico do negocio.

Entschei'dungs||grund, *m.* razão *f.*, argumento decisivo, peremtorio *m.* **~punkt**, *m.* (med.) crise *f.*

Entschie'den, *adj.* decidido, resoluto, determinado (= entschlossen); certo, pronunciado (= unzweifelhaft); **~**, *adv.* decididamente. **~heit**, *f.* decisão, resolução, energia *f.*

Entschla'fen, *v. n.* ſ. adormecer-se, adormecer, começar a dormir; *fig.* morrer.

Entschla'gen, ſ. **~**, *v. r.* eines Dinges, livrar-se, desembaraçar-se, sahir de algum negocio; ſ. der Sorgen **~**, desterrar os cuidados.

Entschlei'ern, *v. a.* h. tirar o véo; *fig.* descobrir.

Entschlie'ß||en, ſ. **~**, *v. r.* resolver-se, determinar-se (a.., zu..). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resolução, determinação *f.*

Entschloſ'sen, *adj.* resoluto, decidido, determinado; afincado, perseverado, pertinaz. **~heit**, *f.* decisão, energia *f.*, afinco, apego *m.*, tenacidade *f.*

Entschlum'mern, *v. n.* ſ. adormecer-se.

Entschlü'pfen, *v. n.* ſ. escapar; escapulir, fugir; escorregar, escapar da mão.

Entschluß', *m.* **~ſſes**, *pl.* **~schlüſſe**, resolução, determinação *f.*, animo, proposito, partido *m.*; einen **~** faſſen, tomar um partido, acabar comsigo; resolver-se, determinar-se finalmente a alg. c.; zu keinem **~** kommen, não atar nem desatar, não saber dar-se a conselho. [culpavel.

Entschuld'bar, *adj.* escusavel, des-

Entschul'dig||en, *v. a.* h. j. wegen etw., mit etw. **~**, escusar, desculpar, justificar (com alg. c.); ſ. bei jm. **~**, desculpar-se, fazer as suas desculpas a alg.; ſ. tausendmal **~**, desfazer-se em desculpas; zu **~**, desculpavel, escusavel (fallando de pessoas); perdoavel, dissimulavel (fallando de cousas). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escusa, desculpa, justificação *f.*, pretexto *m.*

Entschul'digungs||grund, *m.* escusa, justificação *f.* **~zettel**, *m.* carta de desculpa *f.*

Entschwe'ben, *v. n.* ſ. desapparecer.

Entschwe'fel||n, *v. a.* h. tirar o enxofre, desenxofrar, desulfurar. **~ung**, *f.* desenxoframento *m.*, desulfuração *f.*

Entschwin'den, V. Verschwinden.

Entsee'len, *v. a.* h. desalmar.

Entseelt', *adj.* desalmado, desanimado, exanime, morto, defuncto.

Entse'hen, ſ. **~**, *v. r.* ousar, atrever-se.

Entsetz'bar, *adj.* amovivel. **~keit**, *f.* **~**, amovibilidade, amobilidade *f.*

Entse'tzen, *v. a.* h. j. eines Amtes **~**, depôr, destituir, privar alg. do cargo, do officio; einen Ort **~**, descercar, fazer levantar o cerco de uma praça; ſ. **~**, *v. r.* horrorizar-se; ſ. über od. vor einer Sache **~**, espantar-se de alg. c., atrapalhar-se, assustar-se; **~**, *n.* **~s**, horror, espanto, terror, medo, pavor, susto, sobresalto *m.*

Entsetz'lich, *adj.* horrivel, horrendo, horroroso, espantoso, terrivel; *fig.* prodigioso, portentoso; **~**, *adv.* horrivelmente, horrorosamente etc.; *fig.* prodigiosamente. **~keit**, *f.* **~**, horribilidade *f.*

Entse'tzung, *f.* **~**, deposição, destituição, privação *f.*

Entsie'gel||n, *v. a.* h. abrir uma carta; tirar o sello, descerrar, deschancellar, dessellar, desassellar, abrir. **~ung**, *f.* **~**, abrimento *m.* [te de...

Entsin'ken, *v. n.* ſ. cahir lentamen-

Entsin'nen, ſ. **~**, *v. r.* accordar-se, lembrar-se (*flex.* V. sinnen).

Entsitt'lichung, *f.* **~**, depravação dos costumes *f.*

Entspin'nen, *v. a.* h. *fig.* tramar, urdir, maquinar; ſ. **~**, *v. r.* preparar-se, nascer, encaminhar-se (o discurso) (*flex.* V. spinnen).

Entspre'chen, *v. n.* h. einer Sache ~, responder, corresponder a alg. c. (*flex.* V. sprechen). **~d**, *adj.* conforme, analogo.
Entspri'eßen, *v. n.* s. manar, nascer (*flex.* V. sprießen).
Entsprin'gen, *v. n.* s. fugir-se, escapar, evadir, salvar-se; dimanar, brotar, manar, ter a sua fonte, o seu nascimento (a agua); *fig.* provir, vir, manar, originar-se, ter principio, trazer a sua origem.
Entsproſ'ſen, *part.* u. *adj.* descendente, nascido.
Entſte'h||en, *v. n.* s. nascer, tirar a origem, trazer origem ou principio, originar-se, vir, provir, proceder, succeder; resultar, nascer; seguir-se de ..; formar-se; **~, n. ~s, ~ung**, *f.* ~, principio *m.*, origem *f.*, nascimento *m.*, formação *f.* **~ungsgeſchichte**, *f.* genesis *f.*
Entſtel'gen, *v. n.* s. (poet.) levantar-se, subir-se, sahir.
Entſtel'len, *v. a.* h. desfigurar, desformar, afeiar, alterar. **~d**, *adj.* deformatorio.
Entſtellt', *part.* u. *adj.* desfigurado, desformado, afeiado.
Entſtel'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desfiguração *f.*, afeiamento *m.*, disformidade *f.*
Entſtrö'men, *v. n.* h. manar, brotar.
Entſtür'zen, *v. n.* s. sahir com impeto, precipitar-se abaixo.
Enttäu'ſch||en, *v. a.* h. desenganar, frustrar nas esperanças, desilludir, desencantar, desabusar, despreoccupar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desillusão *f.*, desapontamento, desengano, desabuso, logro *m.*, despreoccupação *f.*, desencantamento *m.*
Entthro'n||en, *v. a.* h. desenthronizar, desentronizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desenthronizar.
Entvöl'ker||n, *v. a.* h. despovoar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, despovoação *f.*
Entwach'ſen, *v. n.* s. den Kleidern ~, crescer de modo que os vestidos se fazem demasiado estreitos; der Schule ~ ſein, não frequentar mais a eschola (*flex.* V. wachſen).
Entwaff'n||en, *v. a.* h. desarmar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desarmamento *m.*
Entwal'd||en, *v. a.* h. roçar ou desmontar o mato. **~ung**, *f.* roçamento *m.* ou roçadura do matto *f.*
Entwäſ'ſer||n, *v. a.* h. desaguar; enxugar, desalagar; (chim.) deflegmar. **~ung**, *f.* ~, desaguamento *m.*; (chim.) deflegmação *f.* **~ungsgraben**, *m.* desaguadeiro, sangradouro *m.*
Entwe'der, *conj.* ~ oder, ou .. ou ..; seja .. seja, quer .. quer.
Entwei'ch||en, *v. n.* s. escapar, fugir-se, evadir, retirar-se furtivamente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, evasão, sahida, escapada furtiva, fugida *f.*
Entwei'h||en, *v. a.* h. profanar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, profanação *f.*
Entwen'd||en, *v. a.* h. roubar, furtar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, roubo, furto *m.*
Entwer'fen, *v. a.* h. projectar, idear, imaginar, formar o projecto, a ideia; minutar, fazer a minuta; bosquejar, esboçar, traçar, rascunhar, delinear, apontar (*flex.* V. werfen).
Entwer't||en, *v. a.* h. despreciar, desamoedar, demonetizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, despreciação *f.*, despreço *m.*
Entwi'ckel||n, *v. a.* h. desenvolver, desenredar, desembrulhar; desencerrar, descobrir, pôr em claro; s. ~, *v. r.* desenvolver-se.
Entwi'ckelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desenvolvimento; descobrimento *m.*, manifestação *f.*; desenleio, desembrulho, desenredo *m.*
Entwi'ckelungs||fähig, *adj.* susceptivel de desenvolvimento. **~gang**, *m.* desenvolvimento *m.* **~periode**, *f.* (med.) epoca da puberdade *f.* **~punkt**, *m.* catastase *f.*; der tragiſche ~, catastrophe *m.* u. *f.*
Entwin'den, *v. a.* h. tirar das mãos (torcendo) (*flex.* V. winden).
Entwir'ren, *v. a.* h. desembrulhar, desembaraçar, desenredar, desembaralhar, desemmaranhar, desenvincilhar, desempecer, desinvolver, desatrabancar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desembaraçamento, desembrulho, desenredo, desenlace *m.*
Entwi'ſchen, *v. n.* s. escapar, fugir.
Entwöh'nen, *v. a.* h. desacostumar, deshabituar; (v. üblen Gewohnheiten) desavezar; (ein Kind) desmamar, desmammentar, destetar, tirar a mama á criança; s. ~, *v. r.* desacostumar-se etc.
Entwöhnt', *part.* u. *adj.* einer Sache ~ ſein, ter perdido o habito, o costume de fazer alg. c., não estar mais acostumado a alg. c.
Entwöh'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de desacostumar etc., desuso, descostume *m.*; o desmamar (crianças).
Entwöl'ken, *v. a.* h. desnevoar, desannuviar, desassombrar, dissipar as nuvens; s. ~, *v. r.* desnevoar-se, pôr-se claro.
Entwölkt', *adj.* sereno, claro, sem nuvens; *fig.* sereno, affavel, socegado.
Entwür'dig||en, *v. a.* h. degradar, avilir; s. ~, *v. r.* avilir-se, degradar-se, aviltar-se. **~ung**, *f.* ~, aviltação *f.*
Entwurf', *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~würfe**, projecto, designio, plano *m.*, ideia, minuta *f.*, borrador; esboço, esquisso; desenho, debuxo, bosquejo, rascunho *m.*, descripção tosca; delineação, planta *f.*
Entwur'zel||n, *v. a.* h. desarraigar; erradicar. **~ung**, *f.* ~, desarraigamento *m.*, erradicação *f.*
Entzau'ber||n, *v. a.* h. desencantar, desenfeitiçar. **~ung**, *f.* ~, desencantamento *m.*, desencantação *f.*, desencanto *m.*
Entzie'h||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, subtrahir, tirar alg. c. a alg., privar alg. d' alg. c.; defraudar alg. c. a alg.; s. einer Sache ~, subtrahir-se a ..; livrar-se d' alg. c.; s. den Geſchäften ~, retirar-se, apartar-se dos negocios. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, subtracção, privação *f.*; o acto de subtrahir-se a alg. c.
Entzif'fer||n, *v. a.* h. decifrar (auch *fig.*). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, decifração *f.*
Entzü'cken, *v. a.* h. arroubar, arrebatar, captivar, enlevar, extasiar, encantar, embellezar, transportar; ~, *n.* **~s**, rapto, arrebatamento *m.*, extasis *f.* u. *m.*; embellezo, pasmo, alvoroço, enlevo *m.*; zum ~, ás mil maravilhas, maravilhosamente. **~d**, *adj.* maravilhoso, pasmoso, encantador, delicioso, arrebatador.
Entzückt', *adj.* arrebatado, encantado, enthusiasmado, extasiado, extatico, enlevado, absorto.
Entzü'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, rapto, arrebatamento *m.*, arrebatadura *f.*, pasmo, alvoroço, enthusiasmo *m.*, extase ou extasis *f.* u. *m.*, enlevo, transporte *m.*
Entzü'geln, *v. a.* h. desbridar.
Entzünd'||bar, *adj.* accendivel, inflammavel; adustivel; (chim.) flogistico. **~barkeit**, *f.* ~, inflammabilidade *f.* **~en**, *v. a.* h. inflammar, encender, fazer arder; *fig.* inflammar, encender, excitar, incitar; s. ~, *v. r.* arder, inflammar-se, accender-se, encender-se. **~lich**, V. entzündbar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inflammação *f.*; (der Säfte u. des Bluts) adustão *f.* **~ungsfieber**, *n.* febre inflammatoria *f.*
Entzwei', *adv.* feito em pedaços, rompido, roto, quebrado, rasgado. **~beißen**, *v. a.* h. romper com os dentes. **~berſten**, *v. n.* s. rebentar. **~brechen**, *v. a.* h. romper, quebrar; ~, *v. n.* s. quebrar-se.
Entzwei'en, *v. a.* h. descompôr, desunir, desavir, pôr em desavença, em discordia, malquistar; indispôr; s. ~, *v. r.* desavir-se, desunir-se, descompôr-se; desabrir-se, azedar-se com alg., perder a boa conversação; pôr-se em desaccordo, discordar.
Entzwei'||gehen, *v. n.* s. quebrar-se, romper-se. **~hauen**, *v. a.* h. romper, quebrar. **~machen**, *v. a.* h. romper, destroçar. **~reißen**, *v. a.* h. lacerar, rasgar; ~, *v. n.* romper-se, partir-se. **~ſchlagen**, *v. a.* h. romper, quebrar. **~ſchneiden**, *v. a.* h. cortar, despedaçar.
Entzwei'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desavença, dissensão, altercação *f.*
En'zian, *m.* **~s**, (bot.) genciana *f.* **~bitter**, *n.* (chim.) gencianina
E'os, *f.* Eo *f.* [*f.*
Epak'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (astr.) epacta *f.* [nonda.
Epaminon'das, (n. hist.) Epami-
Eparch', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, eparcho *m.* [dragona *f.*
Epaulet'te, *f.* [=po=] ~, *pl.* **~n**,
Ephemer'(iſch), *adj.* ephémero. **~i'den**, *f. pl.* ephemérides *f. pl.*

E'pheser, *m. pl.* Ephesios *m. pl.*
Ephe'sisch, *adj.* ephesio.
E'phesus, *n.* (geogr.) Epheso *m.*
E'pheu, *m.* **~s**, hera *f.*
Ephor', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, éphoro *m.*
Ephorat', } *n.* **~es**, ephorato
Ephо'renamt, } *m.* [ro *m.*
E'phorus, *m.* **~**, *pl.* **~o'ren**, éphо-
E'phraim, (n. b.) Ephraim.
Epidau'rus, *n.* Epidauro *m.*
Epidemie', *f.* epidemia *f.*, andaço *m.* [demial.
Epide'misch, *adj.* epidemico, epi-
Epigramm', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, epigramma *m.* **~a'tisch**, *adj.* epigrammatico.
Epigraph', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, epigraphe *f.* **~isch**, *adj.* epigraphico.
E'pik, *f.* poesia epica *f.*
E'piker, *m.* epico *m.*
Epikur', (n. hist.) Epicuro. **~e'er**, *m.* Epicureo *m.* **~e'isch**, *adj.* epicureo. **~is'mus**, *m.* epicurismo *m.* **~ist'**, *m.* epicurista *m.*
Epilepsie', *f.* epilepsia *f.*, mal caduco *m.*
Epilep'tı||iker, *m.* epileptico *m.* **~isch**, *adj.* epileptico.
Epilog', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, epilogo *m.*
Epi'rus, *n.* (geogr.) Epiro *m.*; Bewohner v. **~**, Epirota *m.*
E'pisch, *adj.* epico, heroico.
Episo'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, episodio *m.*
Epi'stel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, epistola *f.*; *fig. fam.* jm. die **~** lesen, ler a alg. a cartilha; dar uma reprehensão aspera a alg.
Epo'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, epoca ou epocha *f.*
Epo'de, *m.* epodo *m.* [*m.*
Epos, *n. pl.* **E'pen**, poema epico
Ep'pich, *m.* **~s**, (bot.) aipo *m.*
Equipa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tipoia, carruagem *f.*
Er, *pron.* elle.
Erach'ten, *v. a.* h. estimar, reputar, crer, pensar, julgar; **~**, *n.* **~s**, parecer, dictame, voto *m.*, opinião *f.*; meines **~s**, segundo o meu parecer od. dictame.
Erar'beiten, *v. a.* h. grangear, ganhar pelo seu trabalho.
Eras'mus, (n. hist.) Erasmo.
Erb'||adel, *m.* **~s**, nobreza hereditaria *f.* **~amt**, *n.* officio, cargo hereditario *m.* **~anteil**, *m.* quota, parte d'uma herança, partilha (o que toca a cada um por herança) *f.*
Erbar'men, *s.* **~**, *v. r.* h. (js. od. über j.) ter commiseração, compaixão ou lastima de alg., compadecer-se da sua miseria; commiserar-se, amiserar-se, apiedar-se, condoer-se (de); daß Gott erbarm! que desgraça! que lastima! coitado!
Erbar'men, *n.* **~s**, **Erbar'mung**, *f.* **~**, piedade, compaixão, commiseração, lastima, misericordia *f.*, dó *m.*, pena *f.*
Erbar'mer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, commiserador *m.*, o que tem compaixão.
Erbärm'lich, *adj.* lastimeiro (que excita lastima); lastimoso, lamentoso, miseravel; **~**, *adv.* lastimosamente; pessimamente, malissimamente. **~keit**, *f.* miseria; baixeza *f.*
Erbar'mungs||los, *adj.* sem compaixão. **~voll**, *adj.* compassivo, sensivel ao mal do proximo, compadecido, condoido, commiserador. **~würdig**, *adj.* digno de compaixão, lastimavel, deploravel.
Erbau'||en, *v. a.* h. edificar, fabricar, construir, fundar, erigir (templo etc.); grangear, ganhar; colher, recolher, fazer a colheita; *fig.* edificar; s. **~**, *v. r.* edificar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, edificador, fundador *m.* **~lich**, *adj.* edificativo, edificante. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, edificação, construcção, fabrica (de um edificio) *f.*; *fig.* edificação *f.* **~ungsbuch**, *n.* livro ascetico *m.*
Erb'begräbnis, *n.* jazigo de familia *m.*, sepultura hereditaria *f.*
Er'be, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, herdeiro *m.*; s. zum **~n** einsetzen, instituir a alg. seu herdeiro; **~**, *n.* **~s**, herança, herdade *f.*, patrimonio *m.*, successão *f.*
Erbe'ben, *v. n.* s. tremer, estremecer; **~**, *n.* **~s**, tremor *m.*
Erb'||eigen, *adj.* hereditario; allodial. **~einigung**, *f.* união, junta hereditaria *f.* **~einsetzung**, *f.* instituição de herdeiro *f.*
Er'ben, *v. a.* u. *n.* h. herdar; auf j. **~**, *v. n.* recahir, caber a alg. (uma herança).
Erbet'teln, *v. a.* h. mendigar, obter mendigando.
Erbeu'ten, *v. a.* h. tomar ao inimigo, fazer uma presa ao inimigo, na guerra; *fig.* adquirir, grangear, cobrar.
Erb'||fähig, *adj.* habil, capaz, idoneo para herdar ou succeder. **~fähigkeit**, *f.* idoneidade, habilidade para succeder *f.* **~fall**, *m.* successão, herança *f.*; (jur.) devolução *f.* **~fällig**, *adj.* que recae, que cabe a alg. (em herança); adquirido por direito de devolução. **~fehler**, *m.* defeito ou vicio hereditario *m.* **~feind**, *m.* inimigo hereditario, inimigo jurado *m.* **~folge**, *f.* successão (abintestado) *f.* **~fürst**, *m.* principe hereditario *m.* **~geld**, *n.* dinheiro que cabe a alg. em herança *m.* **~genoß**, *m.* coherdeiro *m.* **~genossin**, *f.* coherdeira *f.* **~gericht**, *n.* **~gerichtsbarkeit**, *f.* jurisdicção hereditaria *f.* **~graf**, *m.* conde hereditario *m.* **~gut**, *n.* bens hereditarios *m. pl.*, patrimonio *m.*; herança, successão *f.* **~herr**, *m.* herdeiro; senhor hereditario *m.* **~huldigung**, *f.* homenagem, prestação de juramento de fidelidade a senhor feudal *f.*
Er'bin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, herdeira, successora *f.*
Erbie'ten, s. **~**, *v. r.* h. offerecer-se (*flex.* V. bieten); **~**, *n.* **~s** od. **Erbie'tung**, *f.* **~**, offerecimento *m.*, offerta *f.*
Erbit'ten, *v. a.* h. etw. v. jm. **~**, obter, conseguir alg. c. de alg. pelos seus rogos; supplicar alg. de conceder alg. c.; s. **~** lassen, deixar-se mover por supplicas, rogos, commover-se pelos rogos, condescender aos rogos de alg. (*flex.* V. bitten.)
Erbit'ter||n, *v. a.* h. exasperar, assanhar, irritar, azedar, provocar, excitar a colera a alg.; **~t** werden, exasperar-se, irritar-se, azedar-se, zangar-se. **~t**, *adj.* encarniçado, assanhado. **~ung**, *f.* **~**, exasperação, irritação *f.*, assanhamento, furor *m.*, ira *f.*, assanho, encarnecimento, encarniçamento *m.*
Erbitt'lich, *adj.* exoravel, que se demove com, e cede ás supplicas.
Erb'||jagd, *f.* **~**, monteria hereditaria *f.* **~kämmerer**, *m.* camareiro hereditario *m.* **~könig**, *m.* rei hereditario *m.* **~königreich**, *n.* reino hereditario *m.* **~krankheit**, *f.* doença hereditaria *f.* **~land**, *n.* paiz hereditario *m.*
Erblas'sen, *v. n.* s. empallidecer, enfiar, tornar-se pallido, descorar, perder a côr; *fig.* morrer, expirar.
Erb'lasser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, testador, o que deixa uma herança *m.*
Erblas'sung, *f.* **~**, descoramento, desmaio da côr *m.*, pallidez *f.*; *fig.* morte *f.*, fallecimento *m.*
Erb'lehen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, feudo hereditario *m.*
Erblei'chen, *v. n.* s. enfiar, tornar-se pallido, descorar; *fig.* morrer.
Erb'lich, *adj.* hereditario; **~**, *adv.* pelo direito de successão, de herança, por herança. **~keit**, *f.* hereditariedade *f.*
Erbli'ck||en, *v. a.* h. aperceber, divisar, avistar; *fig.* das Licht der Welt **~**, sahir á luz, nascer. **~ung**, *f.* **~**, vista *f.*, aspecto *m.*
Erblin'd||en, *v. n.* s. cegar, perder a vista. **~ung**, *f.* perda da vista *f.*
Erb'||los, *adj.* sem herdeiros, privado de filhos; privado de herança; **~** machen, desherdar. **~losigkeit**, *f.* falta de herdeiros; privação de herança *f.*
Erblü'hen, *v. n.* s. começar a florescer, abrir-se, desabotoar.
Erb'||marschall, *m.* marechal hereditario *m.* **~mangel**, *m.* defeito, vicio hereditario *m.* **~nehmer**, *m.* herdeiro *m.* **~nehmung**, *f.* entrada na posse de uma herança *f.*
Erbor'gen, *v. a.* h. tomar, ou receber emprestado de outrem; *fig.* fazer uso de cousa alheia.
Erborgt', *adj.* emprestado; *fig.* contrafeito, o que não é natural; alheio; unter einem **~en** Namen, debaixo de um nome falso ou supposto.
Erbo'sen, *v. a.* h. assanhar, exasperar, irritar; s. **~**, *v. r.* irritar-se, encolerizar-se, amofinar-se.
Erbö'tig, *adv.* **~** sein, offerecer, offerecer-se, estar prompto, disposto, preparado.
Erb'||pacht, *f.* **~**, emphyteosis, emphyteuse *f.* **~pächter**, *m.* **~in**, *f.* emphyteota od. emphyteuta *m.* u. *f.* **~pachtlich**, *adj.* emphyteutico, emphyteuticario. **~prinz**, *m.* principe herdeiro od. hereditario *m.* **~prinzessin**, *f.* princeza herdeira od. hereditaria *f.*

Erbre'chen, *v. a.* h. forçar, arrombar, romper por força; abrir (uma carta); vomitar (*flex.* V. brechen); ~, *n.* ~s, vomito *m.*
Erb'recht, *n.* ~s, direito hereditario od. de successão *m.*
Erbre'chung, *f.* ~, arrombamento, quebrantamento *m.*, rotura, fractura *f.*
Erb'||reich, *n.* ~es, *pl.* ~e, imperio hereditario *m.* ~**schaden**, *m.* mal hereditario *m.* ~**schaft**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, herança, successão *f.*, patrimonio *m.*; fette ~, herança choruda *f.* ~**schaftsangelegenheiten**, *f. pl.* cousas concernentes uma herança *f. pl.*
Erb'||schleichen, *v. n.* h. captar. ~**schleicher**, *m.* ~s, *pl.* ~, captador *m.* ~**schleichung**, *f.* captação *f.* ~**schuld**, *f.* divida hereditaria *f.*
Erb'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ervilha *f.*
Erb'sen||feld, *n.* ervilhal *m.* ~**mehl**, *n.* farinha de ervilhas *f.* ~**suppe**, *f.* sopa de ervilhas *f.*
Erb'||stück, *n.* ~es, *pl.* ~e, herança, herdade; qualquer cousa lograda por herança *f.* ~**sünde**, *f.* peccado original *m.* ~**teil**, *n.* porção d'uma successão, herança, partilha *f.* ~**teilung**, *f.* partilha, divisão de herança *f.* ~**teilungsakte**, *f.* carta de partilhas *f.*
Erbub'len, *v. a.* h. obter, conseguir requebrando, acariciando.
Erb'||verbrüderung, *f.* ~, pacto de confraternidade, pacto de successão reciproca *m.* ~**vergleich**, ~**vertrag**, *m.* emprazamento *m.*, convenção de herança, partilha *f.* ~**zins**, *m.* emphyteuse *f.*, censo emphyteutico, aforamento *m.*; in ~ geben, emprazar. ~**zinsherr**, *m.* aforador, emphyteuta *m.*
Erd'||achse, *f.* eixo da terra *m.* ~**ader**, *f.* ~, veia de terra *f.* ~**apfel**, *m.* batata, patata; tubara *f.* ~**bahn**, *f.* (astr.) orbita da terra *f.* ~**ball**, *m.* orbe, globo terrestre od. terraqueo *m.* ~**beben**, *n.* terremoto, tremor de terra *m.* ~**beerbaum**, *m.* medronheiro; arbuto *m.*; dessen Frucht, medronho *m.* ~**beere**, *f.* morango *m.* ~**beerenbeet**, *n.* morangal *m.* ~**beerpflanze**, *f.* morangueiro *m.* ~**beschreiber**, ~**kundige**, *m.* geographo *m.* ~**beschreibung**, ~**kunde**, *f.* geographia *f.* ~**biene**, *f.* abelha terrestre *f.* ~**bildungslehre**, *f.* geologia, cosmogonia *f.* ~**birne**, *f.* topinambor *m.* patata carvalha *f.* ~**boden**, *m.* superficie da terra *f.*; chão, solo, terreno *m.*; o mundo; toda a terra *f.*; dem ~ gleich, á flor da terra; dem ~ gleich machen, arrasar, fazer raso, demolir, derribar. ~**bohrer**, *m.* trado, verrumão (para furar na terra) *m.* ~**brand**, *m.* fogo subterraneo *m.* ~**bruch**, V. Erdfall. ~**dünste**, *m. pl.* exhalações terrestres *f. pl.*, vapores terrestres *m. pl.*
Er'de, *f.* ~, terra *f.*; chão, solo; mundo *m.*; auf die ~ werfen, lançar á terra, aterrar, derribar; *fam.* unter die ~ bringen, fazer morrer, abreviar a vida; auf der ~ wohnen, viver na terra; zur ~ bestatten, enterrar, sepultar; mit ~ beschütten, abacellar, cobrir (as raizes) de terra.
Erd'eichel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) cizirão *m.*
Erd'enge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, isthmo *m.*, tira estreita de terra entre dois mares *f.* [restres *m. pl.*
Er'dengüter, *n. pl.* ~, bens ter-
Erden'ken, *v. a.* h. excogitar, imaginar; inventar, levantar (*flex.* V. denken).
Erdenk'lich, *adj.* imaginavel.
Erd'||epheu, *m.* ~s, (bot.) hera terrestre *f.* ~**erschütterung**, *f.* tremor de terra, abalo de terra *m.* ~**fahl**, *adj.* terroso, de côr terrea. ~**farbe**, *f.* côr terrea, côr de terra *f.* ~**farben**, *adj.* de côr terrea. ~**ferne**, *f.* (astr.) apogeo *m.* ~**flachs**, *m.* amianto *m.* ~**floh**, *m.* pulga de terra *f.*, morilhão *m.* ~**geist**, *m.* gnomo (genio subterreo) *m.* ~**gelb**, *adj.* de côr de ochre; ~, *n.* ochre *m.* ~**geschoß**, *n.* casa terrea, loja *f.*, quarto baixo (á rez do chão) *m.*; os quartos terreos *m. pl.* ~**grille**, *f.* (ent.) grillo toupeirinho *m.* ~**grün**, *n.* terra verde, greda verde *f.* ~**grund**, *m.* terreno, chão, solo *m.* ~**gürtel**, V. Erdstrich. ~**haltig**, *adj.* terreo; terreno. ~**harz**, *n.* betume, bitume; asphalto *m.* ~**haufen**, *m.* montão de terra *m.*
Er'dicht, *adj.* terreo, terroso, terreno.
Erdich'ten, *v. a.* h. inventar, fingir, excogitar, idear, forjar.
Erdich'tet, *p. p.* u. *adj.* fingido, ficto, ficticio, imaginario; eine erdichtete Krankheit, uma doença fingida.
Erdich'tung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, invenção *f.*, invento *m.*, ficção *f.*; fingimento *m.* [reno.
Er'dig, *adj.* terreo, terroso; ter-
Erd'||käfer, *m.* ~s, especie de escaravelho *m.* ~**kastanie**, *f.* castanha de terra *f.* ~**kiefer**, *f.* (bot.) corea *f.*; iva moscada *f.* ~**kloß**, *m.* terrão, torrão, pedaço de terra *m.* ~**kohle**, *f.* carvão de terra *m.* ~**körper**, *m.* globo terraqueo od. terrestre; planeta habitado *m.* ~**kreis**, *m.* ~**kugel**, *f.* orbe, globo terrestre od. terraqueo *m.* ~**kunde**, *f.* geographia *f.* ~**lage**, *f.* camada de terra *f.* ~**mast**, *f.* bicharia *f.* ~**maus**, *f.* ratinho campestre *m.* ~**messen**, *n.* ~**meßkunst**, *f.* geometria *f.* ~**messer**, *m.* geometra *m.* ~**moos**, *n.* musgo terrestre *m.* ~**morchel**, *f.* tubara *f.* ~**nähe**, *f.* (astr.) perigeo *m.* ~**nußbaum**, *m.* amendoim, mandubim *m.* ~**oberfläche**, *f.* superficie do globo terrestre *f.* ~**öl**, *n.* petroleo *m.*
Erdol'chen, *v. a.* h. apunhalar, matar com punhal, matar ás punhaladas.
Erd'||pech, *n.* ~s, betume, bitume, pez de terra *m.* ~**rauch**, *m.* (bot.) fumaria, herva molleirinha *f.*, fumo de terra, capnoide *m.* ~**räumer**, *m.* pá curva para alimpar poços etc. *f.* ~**reich**, *n.* terreno, chão, solo *m.*; terra *f.*
Erdrei'sten, ſ. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se, ter a ousadia, o atrevimento; arrojar-se.
Erdröh'nen, *v. n.* ſ. echoar.
Erdroſ'sel||n, *v. a.* h. estrangular, suffocar, afogar, esganar, dar garrote. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, estrangulação, suffocação *f.*, afogamento *m.*, esganadura *f.*
Erdrü'ck||en, *v. a.* h. afogar, suffocar, esmagar, machucar, matar apertando. ~**ung**, *f.* ~, a acção de afogar etc.
Erd'||rutsch, *m.* abalo, desabamento de terra *m.* ~**schanze**, *f.* forte de terra *m.* ~**schicht**, *f.* taboleiro de terra *m.* ~**schnecke**, *f.* lesma (caracol sem casca) *f.* ~**scholle**, *f.* torrão *m.*; leiva *f.* ~**schwamm**, *m.* (bot.) cogumelo; fungo terrestre *m.* ~**spitze**, *f.* cabo, promontorio *m.*, ponta de terra *f.* ~**strich**, *m.* zona *f.*
Erdul'd||en, *v. a.* h. padecer, soffrer, supportar, tolerar, aturar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, padecimento, soffrimento, aturamento *m.*, tolerancia *f.*
Erd'||wall, *m.* ~**werk**, *n.* terrapleno; eirado, terrado *m.* ~**weihrauch**, *m.* (bot.) iva moscada *f.* ~**winde**, *f.* (bot.) campainha, trepadeira *f.* ~**zunge**, *f.* lingua de terra *f.*
Erei'fer||n, ſ. ~, *v. r.* h. arrebatar-se, pôr-se furioso, enfadar-se; assanhar-se, assomar-se, alterar-se, destemperar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, arrebatamento *m.*, ira, furia, colera *f.*
Ereig'n||en, ſ. ~, *v. r.* h. acontecer, succeder, occorrer, offerecer-se; dar-se o caso. ~**ung**, *f.* ~, ~**is**, *n.* ~**ſses**, *pl.* ~**ſſe**, successo, acontecimento, caso notavel *m.* ~**isvoll**, *adj.* cheio de casos notaveis.
Erei'len, *v. a.* h. alcançar, colher correndo; *fig.* sorprehender.
Eremit', *m.* ermitão *m.*
Erer'ben, *v. a.* h. herdar.
Erfah'ren, *v. a.* h. saber, ter noticia d'alg. c., ficar sabendo alg. c., provar, experimentar; soffrer, aturar (*flex.* V. fahren); ~, *adj.* experimentado, experto, perito, practico, versado (em, in). ~**heit**, **Erfahrung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, experiencia *f.*; in ~ bringen, saber, ter noticia de alg. c., ficar sabendo alg. c.
Erfah'rungs||arzt, *m.* ~**es**, medico empirico *m.* ~**methode**, *f.* empirismo *m.* ~**satz**, *m.* principio fundado na experiencia *m.*
Erfas'sen, *v. a.* h. empunhar, colher, agarrar; *fig.* alcançar, comprehender.
Erfech'ten, *v. a.* h. ganhar, grangear pelejando, levar, grangear (a victoria) (*flex.* V. fechten).
Erfin'den, *v. a.* h. inventar (*flex.* V. finden).
Erfin'd||er, *m.* ~s, *pl.* ~, inventor *m.* ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, inventora *f.* ~**erisch**, *adj.* inventivo, engenhoso. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, invenção; ficção *f.*, descobrimento, invento *m.*

Erfin'dungs‖gabe, *f.* **~geist**, *m.* talento inventivo, engenho de inventar *m.* **~kraft**, *f.* invenção *f.*, invento *m.*, faculdade de inventar *f.* **~patent**, *n.* patente de invenção *m.* **~reich**, *adj.* fertil, fecundo em invenções.

Erfle'hen, *v. a.* h. obter, conseguir supplicando od. por seus rogos. [lher voando.

Erflie'gen, *v. a.* h. alcançar, co-

Erfolg', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, resulta *f.*, resultado, effeito *m.*, consequencia *f.*; exito, successo *m.*

Erfol'gen, *v. n.* s. succeder, acontecer, dar-se o caso, seguir-se, resultar.

Erfolg'‖los, *adj.* inutil. **~losigkeit**, *f.* inutilidade *f.* **~reich**, *adj.* feliz, coroado de successo.

Erfor'der‖lich, *adj.* preciso, necessario, competente, conveniente, devido, que se requer, que se pede; **~en Falls**, em caso de necessidade. **~n**, *v. a.* h. requerer, pedir, exigir; querer; erfordert werden, convir, ser mister, ser necessario, haver necessidade, dever od. haver de haver-se. **~nis**, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, necessidade, exigencia, cousa necessaria *f.*, requisito *m.* **~ung**, *f.* **~**, exigencia *f.*

Erfor'sch‖en, *v. a.* h. escrutar, esquadrinhar, averiguar, sondear, examinar a fundo, penetrar, inquirir. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrutador, esquadrinhador; explorador, espreitador, espia *m.* **~lich**, *adj.* penetravel. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, esquadrinhadura *f.*, escrutinio *m.*, averiguação *f.*, exame *m.*, indigação *f.*

Erfra'gen, *v. a.* h. achar a força de perguntar, informar-se, tomar informações.

Erfre'chen, s. **~**, *v. r.* h. desvergonhar-se, despejar-se, ousar, ter o descaro, a desvergonha, a ousadia, arrojar-se.

Erfreu'en, *v. a.* h. divertir, alegrar, regozijar, causar alegria; s. **~**, *v. r.* divertir-se etc.; s. einer guten Gesundheit **~**, gozar uma boa saude. [favoravel.

Erfreu'lich, *adj.* alegre, fausto,

Erfrie'ren, *v. n.* s. gelar, estar gelando, e tambem gelar-se od. estar gelando-se; morrer de frio; cristar-se, queimar-se com o gelo; ich bin ganz erfroren, estou transido, pasmado de frio (*flex.* V. frieren).

Erfri'sch‖en, *v. a.* h. refrescar; s. **~**, *v. r.* refrescar-se. **~end**, *adj.* refrigerante, fresco; que refresca; (med.) refrigerante, refrigerativo. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, refresco, refrigerante *m.*, refrigeração *f.*; *fig.* refrigerio, desafogo, allivio, descanso *m.*

Erfro'ren, *p. p.* gelado (V. erfrieren).

Erfül'l‖en, *v. a.* h. *fig.* encher (o desejo); cumprir, satisfazer; erfüllt werden, realizar-se, effeituar-se (uma cousa). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cumprimento *m.*; in **~** gehen, kommen, effeituar-se, realizar-se, verificar-se (uma cousa). [(cidade.)

Er'furt, *n.* **~s**, (geogr.) Erfurto *m.*

Ergän'z‖en, *v. a.* h. reparar, recompôr; *fig.* completar, cumprir, inteirar, preencher; restituir, restabelecer; supprir. **~end**, *adj.* complementario, supplementario, supplementar, que completa. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reparação; restituição *f.*; restabelecimento; supplemento; complemento *m.* **~ungsstück**, *n.* complemento *m.*

Ergat'tern, *v. a.* h. *fam.* apanhar, arrepanhar, colher.

Erge'ben, *v. a.* h. dar, produzir; provar; s. **~**, *v. r.* render-se, ceder, dar-se por vencido, submetter-se, sujeitar-se; s. auf Gnade od. Ungnade **~**, render-se á discreção, sem condições; s. einer Sache (den Wissenschaften ꝛc.) **~**, dar-se, dedicar-se, entregar-se a uma cousa; s. darein **~**, resignar-se, conformar-se com .., consentir, ceder a ..; (s. zutragen) acontecer, succeder, acaecer, chegar o caso de .. ; hieraus ergibt sich, segue-se que ... (*flex.* V. geben.)

Erge'ben, *part.* u. *adj.* dado, dedicado, entregado, sujeito, propenso a ... **~heit**, *f.* **~**, rendimento *m.*, devoção *f.*, apego *m.*, adhesão; dedicação, applicação forte *f.* [com devoção.

Erge'benst, *adj.* humildemente,

Ergeb'nis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, resultado *m.*, consequencia *f.*

Erge'bung, *f.* **~**, submissão, deferencia, resignação *f.*

Erge'hen, *v. n.* s. *fig.* ser publicado, declarado; **~** lassen, publicar (um decreto, uma sentença etc.); Recht **~** lassen, fazer ou administrar justiça; etw. über s. **~** lassen, soffrer, endurar, aturar alg. c.; es ist mir wohl, übel ergangen, tenho passado bem ou mal, tenho sido feliz ou infeliz; s. **~**, *v. r.* dar um passeio, passear; s. in etw. **~**, usar de; s. in Klagen **~**, desafogar-se em queixas, em lagrimas etc. (*flex.* V. gehen).

Erge'ßen, V. ergötzen.

Ergie'big, *adj.* lucrativo, vantajoso, que rende bem, rico, abundante. **~keit**, *f.* **~**, riqueza (d'uma mina etc.) *f.*

Ergie'ß‖en, *v. a.* h. derramar, verter; s. **~**, *v. r.* desaguar-(se), descarregar-se, vasar-se (os rios) (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inundação *f.*, derramamento, alagamento; tresbordo *m.*; *fig.* die **~** des Herzens, desafogo do animo *m.*, abertura do peito *f.*

Erglän'zen, *v. n.* s. brilhar.

Erglü'hen, *v. n.* s. inflammar-se.

Ergö'tz‖en, *v. a.* h. divertir, deleitar, alegrar, regozijar, dar gozo e prazer; s. an etw. **~**, divertir-se, alegrar-se, deleitar-se, regozijar-se, recreiar-se; **~**, *n.* deleito, divertimento, regozijo *m.* **~end**, **~lich**, *adj.* divertido, alegre, gracioso, agradavel, desenfadadiço, recreativo. **~lichkeit**, **~ung**, *f.* **~**, recreação *f.*, recreio, recrêo *m.*, alegria *f.*, regozijo, divertimento *m.*, deleitação *f.*, gozo *m.*

Ergrau'en, *v. n.* s. encanecer, criar cans, cobrir-se de cans.

Ergrei'f‖en, *v. a.* h. colher, agarrar, prender, tomar, empunhar, apanhar; (jur.) aprehender, embargar, sequestrar; *fig.* lançar mão de .., approveitar-se (de uma occasião); v. Schrecken ꝛc. ergriffen werden, ficar sobresaltado, attonito (*flex.* V. greifen). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de agarrar etc., agarração; toma, tomada *f.*; (jur.) aprehensão, prisão (d'um ladrão etc.) *f.*

Ergrif'fenheit, *f.* emoção *f.*

Ergrim'men, *v. n.* s. entrar em colera, enraivecer-se, irar-se, encolerizar-se, irritar-se, assanhar-se.

Ergrün'd‖en, *v. a.* h. sondar; *fig.* penetrar, esquadrinhar, examinar a fundo. **~ung**, *f.* **~**, a acção de sondar; a acção de penetrar, de examinar a fundo, pesquiza, esquadrinhadura *f.*

Erguß', *m.* effusão *f.* (V. Ergießung.)

Erha'ben, *adj.* alto, elevado; altivo; *fig.* sublime, muito alto; erhabene Arbeit, *f.* relevo, realce (em obras de escultura etc.) *m.*; figura de relevo *f.*; über etw. **~** sein, estar alem de alg. c. **~heit**, *f.* **~**, altura, proeminencia *f.*; *fig.* elevação, sublimidade, altivez *f.*

Erhal't‖en, *v. a.* h. receber, tomar, ter; obter, conseguir, lograr, alcançar, impetrar; levar, conseguir, ganhar; sacar, recolher, perceber; conservar, manter, alimentar; s. **~**, *v. r.* conservar-se, permanecer inteiro, bem tratado (fallando de cousas); manter-se são, bom, fresco (fallando de pessoas); soster-se, ter-se; sustentar-se (*flex.* V. halten). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, conservador *m.*, conservadora *f.* **~ung**, *f.* **~**, obtenção *f.*, conseguimento *m.*, consecução; conservação; manutenção *f.*, sustento *m.* **~ungstrieb**, *m.* instincto de conservação *m.*

Erhan'deln, *v. a.* h. adquirir negociando ou traficando, comprar. [se, enforcar-se.

Erhän'gen, s. **~**, *v. r.* h. pendurar-

Erhar't‖en, *v. n.* h. endurecer-se, pôr-se duro. **~ung**, *f.* **~**, endurecimento *m.*

Erhär't‖en, *v. a.* h. provar, justificar, affirmar. **~ung**, *f.* **~**, prova, justificação, affirmação *f.*

Erha'sch‖en, *v. a.* h. lançar mão a .., agarrar, colher, apanhar. **~ung**, *f.* **~**, a acção de colher, de agarrar etc.

Erhe'b‖en, *v. a.* h. alçar, levantar, pôr em alto; *fig.* elevar, levantar, exaltar; cobrar, receber (dinheiro); arrecadar (uma herança); (*flex.* V. heben); realçar, dar realce a alg. c.; promover, elevar a uma dignidade; in den Adelstand **~**, enno-

brecer, dar nobreza; ein Geschrei ~, deitar ou dar gritos ou vozes; j. bis in den Himmel ~, exaltar, levantar ao ceu; die Stimme ~, elevar a voz; einen Streit ~, começar, levantar, suscitar uma disputa, uma contenda; eine Klage wider j. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; ſ. ~, *v. r.* levantar-se; ir, passar a alguma parte; pôr-se allí; ſ. über ſeinen Stand ~, fazer-se altivo, emproar-se. **~end**, *adj.* solemne. **~er**, *m.* arrecadador *m.* **~lich**, *adj.* importante, consideravel, grande, que é de consequencia. **~lichkeit**, *f.* ~, consequencia, importancia *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* elevação, exaltação; exacção, arrecadação; percepção, cobrança (de tributos etc.) *f.*; die ~ des Geiſtes, a elevação do espirito; ~ über dem Meere, altitude, altura acima do nivel do mar *f.*

Erhei'raten, *v. a.* h. obter, lograr por casamento.

Erhei'schen, V. erfordern.

Erhei'ter||n, *v. a.* h. serenar, dissipar as nuvens etc.; *fig.* j. ~, serenar, alegrar, divertir alg.; ſ. ~, *v. r.* abonançar, serenar, cessar a tempestade; *fig.* serenar, acalmar-se; divertir-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recreação *f.*, divertimento *m.*, consolação *f.*

Erhel'len, *v. a.* h. aclarar, tornar claro, pôr em claro; illuminar, alumbrar; ~, *v. n.* constar, ser manifesto, evidente; daraus erhellt, de que consta, consta d'isto.

Erhen'ken, *v. a.* h. enforcar, pendurar; ſ. ~, enforcar-se.

Erhen'cheln, *v. a.* h. obter, lograr, alcançar por hypocrisia, apparentar.

Erhi'tz||en, *v. a.* h. aquecer, aquentar, escaldar; escandecer; *fig.* encender, inflammar; estimular; acalorar, excitar; ſ. ~, *v. r.* esquentar-se, inflammar-se, irritar-se, apaixonar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aquentamento *m.*, escandescencia *f.*; esquentamento *m.*, calefacção *f.*

Erhö'h||en, *v. a.* h. levantar, subir (uma parede etc.), dar mais altura; *fig.* alçar, levantar, subir, augmentar (os preços, tributos); exaltar, elevar, augmentar, engrandecer; die Farben ~, avivar as côres. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, elevação, altura; subida *f.*; augmento *m.*, alça; exaltação *f.*

Erho'l||en, ſ. ~, *v. r.* h. tornar em si, descansar, acalmar-se, recobrar as suas forças; repôr-se, restabelecer-se, recobrar-se, convalescer; ſ. v. einem Schaden ~, indemnizar-se; bei jm. Rat ~, aconselhar-se com outro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, restabelecimento; descanso, recreio *m.*, recreação, folga *f.*; desafogo do trabalho *m.*; (jur.) recurso *m.*

Erho'lungs||reise, *f.* viagem de recreio *f.* **~ſtunde**, *f.* hora de recreio, hora desafogada *f.* **~tage**, *m. pl.* (com.) dias de cortezia *m. pl.*

Erhö'ren, *v. a.* h. ouvir, attender, deferir (os rogos, as supplicas de alg.), dar ouvidos a alg.; das iſt nicht erhört, é uma cousa inaudita, nunca ouvida.

Erhör'lich, *adj.* digno de ser ouvido favoravelmente, attendivel.

Erhö'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, attenção *f.*, a acção de attender, de deferir (a supplica), de ouvir favoravelmente.

E'rich, (n. p.) Rodrigo.

Erin'nerer, *m.* **~s**, *pl.* ~, monitor, admonitor, admoestador *m.*

Erin'nerlich, *adj.* lembrado, memoravel, de que alg. se lembra, se accorda; es iſt mir noch ~, ainda me lembro d'isto.

Erin'nern, *v. a.* h. j. an etw. ~, trazer á lembrança de alg., fazer occorrer á memoria de alg., lembrar-lhe alg. c.; etw. ~, mencionar, fazer menção ou expressão d'alg. c.; avisar, dar aviso d'alg. c.; ich habe dabei nichts zu ~, não tenho que dizer contra isto; ſ. einer Sache ~, lembrar-se, ter lembrança de alg. c.; ich erinnere mich deſſen, lembro-me d'isso, lembra-me; ſ. js. (noch) ~, cahir em alg.

Erin'nerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, memoria, lembrança, recordação; admoestação, advertencia, exhortação *f.*

Erin'nerungs||kraft, *f.* **~vermögen**, *n.* memoria *f.* **~ſchreiben**, *n.* carta admonitoria *f.*

Erin'nye, *f.* (myt.) Erinnya, Erinnys, furia *f.*

Erja'gen, *v. a.* h. colher, apanhar; alcançar caçando; *fig.* adquirir pela sua diligencia.

Erkal'ten, *v. n.* ſ. esfriar-se, tornar-se frio; *fig.* esfriar, perder o ardor, o zelo etc.; entibiar, afrouxar, arrefecer-se.

Erkäl'ten, ſ. ~, *v. r.* h. resfriar-se, ganhar um resfriado, apanhar frio, constipar-se.

Erkal'tung, *f.* ~, resfriamento, entibiamento, esfriamento *m.* (auch *fig.*)

Erkäl'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, resfriado *m.*, defluxão *f.*, catarrho causado pela exposição ao frio, resfriamento *m.*, catarreira, constipação *f.*

Erkäm'pfen, *v. a.* h. adquirir, conseguir, ganhar combatendo, pelejando.

Erkar'gen, *v. a.* h. apoupar, poupar ou accumular por mesquinhez.

Erkau'fen, *v. a.* h. comprar; corromper, subornar.

Erkenn'bar, *adj.* conhecivel, facil a conhecer, preceptivel. **~keit**, *f.* ~, preceptibilidade *f.*

Erken'nen, *v. a.* h. conhecer; discernir, distinguir; reconhecer, confessar (a sua culpa, o seu erro); reconhecer, agradecer (beneficios etc.); etw. zu ~ geben, dar a conhecer, declarar, manifestar alg. c.; ſ. zu ~ geben, fazer-se conhecer; in einer Sache (als Richter) ~, conhecer, tomar conhecimento de alg. c., sentenciar, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz) (*flex.* V. kennen).

Erkennt'lich, *adj.* conhecivel; agradecido, grato, reconhecedor. **~keit**, *f.* ~, reconhecimento *m.*, gratidão *f.*, agradecimento *m.*

Erkennt'nis, *f.* ~, conhecimento *m.*; zur ~ kommen, tornar em ob. a si, reavisar-se, reconhecer a culpa, o erro, cahir em si; j. zur ~ bringen, abrir os olhos a alg., desenganal-o; ~, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, decisão, determinação, sentença (d'um juiz) *f.* **~fähig**, *adj.* cognitivo. **~grund**, *m.* principio de conhecimento *m.* **~vermögen**, *n.* entendimento *m.*, intelligencia *f.*

Erken'nung, *f.* ~, reconhecimento, conhecimento *m.*

Erken'nungs||ſcene, *f.* agnição *f.* **~wort**, *n.* chamada *f.* **~zeichen**, *n.* signal de reconhecimento *m.*

Er'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, balcão *m.*; sacada de janella *f.*; gabinete saliente *m.*

Erkie'sen, *v. a.* h. eleger, escolher.

Erklär'||bar, *adj.* explicavel, demonstravel. **~barkeit**, *f.* ~, demonstrabilidade *f.* **~en**, *v. a.* h. explicar, aclarar, pôr em claro; definir, expôr com claridade; declarar (a guerra etc.); gerichtlich ~, pronunciar, sentenciar, dar sentença; ſ. ~, *v. r.* explicar-se, dar-se a entender; declarar-se por ou contra alg. **~end**, *adj.* explicativo, explicatorio, declarante, declaratorio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, explicador, expositor, demonstrador *m.* **~lich**, *adj.* explicavel.

Erklärt', *part.* explicado; (jur.) declarado, pronunciado.

Erklä'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, explicação, elucidação, illustração *f.*, esclarecimento *m.*; definição; declaração *f.*; die letzte ~, ultima palavra *f.*, ultimatum *m.* **~sart**, *f.* maneira de explicar alg. c. *f.* **~sſchrift**, *f.* commentario, elucidario *m.*

Erkleck'lich, *adj.* sufficiente, bastante; importante.

Erklet'tern, } *v. a.* h. trepar, su-
Erklim'men, } bir com trabalho a, ..; engrimpar-se.

Erklin'gen, *v. n.* ſ. soar; resoar, retumbar (*flex.* V. klingen).

Erko'ren, *adj.* elegido (de pessoas), escolhido (de cousas).

Erkran'k||en, *v. n.* ſ. adoecer (de, an), cahir doente, cahir na cama. **~ung**, *f.* adoecimento *m.*

Erkühn'nen, ſ. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se, alentar-se, cobrar animo, espirito; ~, *n.* **~s**, audacia, ousadia *f.*, atrevimento *m.*

Erkun'dig||en, *v. a.* h. explorar; ſ. nach etw. ~, informar-se, tomar conhecimento, informações para saber ou averiguar alg. c.; ſ. nach jm. ~ laſſen, tirar informações sobre alg., mandar saber d'alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, informação *f.*; (jur.) averiguação, investigação, pesquiza, inquisição *f.*; ~en einziehen, tomar informações. **~ungsbureau**, *n.* officio de informações *m.*

Erkün'steln, *v. a.* h. inventar, fingir, affectar.

Erkün'stelt, *adj.* artificial, artificioso, fingido.

Erlah'men, *v. n.* ſ. fazer-se estropeado, paralytico, tolhido, enfraquecer; *fig.* entibiar, enlanguescer.

Erlan'gen, *v. a.* ḥ. alcançar, obter, conseguir, lograr, adquirir; impetrar. [ga (cidade) *f.*

Er'langen, *n.* ~s, (geogr.) Erlan-

Erlan'gung, *f.* ~, obtenção, consecução *f.*, conseguimento, logro *m.*, acquisição; impetração *f.*

Erlaß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, abate, abatimento (de preço) *m.*, diminuição (de divida); remissão *f.*; perdão *m.*, graça; ordonnança *f.*; decreto, edicto *m.*; päpſtlicher ~, carta apostolica *f.*

Erlaſ'ſen, *v. a.* ḥ. emanar, publicar (um decreto); remittir (a divida, o tributo, a pena etc.); exonerar, dispensar, absolver; perdoar, desencarregar (*flex.* V. laſſen). [jubileo *m.*

Erlaß'jahr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e,

Erläß'lich, *adj.* remissivel, venial, perdoavel.

Erlaſ'ſung, *f.* ~, *pl.* ~en, remissão, quita, quitação *f.*, perdão (d' uma divida etc.) *m.*; dispensa, dispensação; exempção, isenção; absolução (de peccados) *f.*

Erlau'ben, *v. a.* ḥ. permittir, dar licença; conceder; soffrer, tolerar.

Erlaub'niß, *f.* ~, permissão *f.*, permisso *m.*, licença *f.* ~ſchein, *m.* permisso *m.*, licença *f.*

Erlaubt', *adj.* permittido, licito; ~, *adv.* licitamente.

Erlaucht', *adj.* illustrissimo.

Erlan'ern, *v. a.* ḥ. conseguir espreitando ou espiando; esperar.

Erlan'fen, *v. a.* ḥ. alcançar correndo; *fig.* colher, alcançar, commentar.

Erläu'ter||n, *v. a.* ḥ. aclarar, pôr em claro; explicar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, illustração, explicação, exposição *f.*, commentario *m.* ~ungsſchrift, *f.* escripto declaratorio *m.*

Er'le, *f.* ~, *pl.* ~n, amieiro, alno *m.*

Erle'ben, *v. a.* ḥ. viver até que ..; chegar a uma certa idade; ter, provar, soffrer (ditas, desditas); wenn ich die Zeit erlebe, se estiver vivo, se vivo até este tempo; ich hoffe es nicht zu ~, não espero ver isto na minha vida; wir werden noch ſchöne Geſchichten ~, nos ainda havemos de ouvir o bom e o bonito; die 10. Auflage ~, chegar á decima edição.

Erleb'niß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, aventura *f.*, acontecimento *m.*, transe *m.*

Erle'digen, *v. a.* ḥ. terminar, decidir, despachar, expediar.

Erle'digt, *adj.* vacante, vago; ~ ſein, vagar, estar vacante.

Erle'digung, *f.* ~, *pl.* ~en, livramento *m.*; vacancia *f.*; despacho *m.*, decisão judicial *f.*

Erle'gen, *v. a.* ḥ. matar; pagar.

Erle'gung, *f.* ~, *pl.* ~en, matança; paga *f.*, pagamento *m.*

Erleich'ter||n, *v. a.* ḥ. aligeirar, alliviar, diminuir a carga; *fig.* facilitar; descarregar, alliviar; ſ. ~, *v. r.* descarregar-se; alliviar-se; ſein Herz ~, desapertar-se, desopprimir-se, abrir-se, expandir-se, desafogar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, alliviação *f.*; alliviamento; allivio *m.*; mitigação; facilitação; descarga *f.*; folego *m.*; (des Herzens) desafogo *m.*

Erlei'den, *v. a.* ḥ. soffrer, padecer (*flex.* V. leiden).

Er'len, *adj.* de alno, de amieiro.

Er'len||baum, *m.* alno, amieiro *m.* ~holz, *n.* lenha, madeira de alno, de amieiro etc. *f.* ~wald, *m.* alnedo, amial, amieiral *m.*

Erlern'||bar, *adj.* que se póde aprender. ~en, *v. a.* ḥ. aprender. ~ung, *f.* aprendimento, estudo *m.* [sas); eleger.

Erle'ſen, *v. a.* ḥ. escolher (cou-

Erle'ſen, *p. p.* u. *adj.* eleito, escolhido.

Erleuch't||en, *v. a.* ḥ. alumiar, illuminar; *fig.* aclarar, illustrar. ~end, *adj.* illuminativo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, illuminação *f.*

Erlie'gen, *v. n.* ſ. succumbir, ser prostrado, ceder á maior força.

Erlif'ten, *v. a.* ḥ. obter, conseguir, colher, alcançar por astucia, por subtileza.

Erl'könig, *m.* rei dos amieiros, rei dos Elfos *m.*

Erlo'gen, *adj.* falso; das iſt ~, é uma mentira, uma falsidade.

Erlös', *m.* preço, producto, proveito, rendimento *m.*

Erlö'ſchen, *v. n.* ſ. apagar-se; *fig.* extinguir-se, acabar-se.

Erlo'ſchen, *adj.* apagado; remido, extinguido (um censo, uma divida etc.); eine ~e Schrift, um escrito obliterado.

Erlö'ſchung, *f.* ~, *pl.* ~en, extincção *f.* (auch *fig.*)

Erlö'ſ||en, *v. a.* ḥ. resgatar; remir, redimir, livrar (d' uma pena, d' um mal etc.). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, redemptor, salvador, libertador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, redempção *f.*, resgate *m.*, salvação *f.*; livramento *m.*

Ermäch'tig||en, *v. a.* ḥ. autorizar; ſ. einer Sache ~, apoderar-se, fazer-se dono d' uma cousa; usurpar alg. c.; (desus.) ousar, atrever-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, autorização; usurpação *f.*

Ermah'n||en, *v. a.* ḥ. exhortar; (jur.) admoestar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exhortação, admoestação *f.*

Erman'gel||n, *v. n.* ḥ. carecer, ter falta de ..; faltar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, falta, carencia, necessidade *f.*; in ~ deſſen, por falta de .., por faltar .., por não ter.

Erman'nen, ſ. ~, *v. r.* ḥ. esforçar-se, animar-se, alentar-se.

Ermä'ßig||en, *v. a.* ḥ. moderar, reduzir, rebaixar. ~ung, *f.* reducção do preço, moderação *f.*

Ermat't||en, *v. a.* ḥ. fadigar, cansar; ~, *v. n.* ſ. fadigar-se, cansar-se, perder o vigor, a força, o animo, afrouxar-se, desalentar-se; enfraquecer. ~ung, *f.* ~, extenuação; fadiga *f.*; cansaço; esmorecimento, desalento *m.*, languidez *f.*, languor *m.*

Ermeſ'ſen, *v. a.* ḥ. medir; *fig.* estimar, reputar, pensar, crer, julgar, conjecturar, presumir (*flex.* V. meſſen); ~, *n.* ~s, juizo *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*

Ermeß'lich, *adj.* mensuravel, que se póde medir; (math.) commensuravel; *fig.* provavel, verosimil. ~keit, *f.* ~, (math.) commensurabilidade *f.*

Ermög'lichen, *v. a.* ḥ. facultar, facilitar.

Ermor'd||en, *v. a.* ḥ. assassinar, matar (aleivosamente). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, assassinato, homicidio *m.*

Ermü'd||en, *v. a.* ḥ. cansar, fatigar, afadigar, moer, importunar, amolestar; ~, *v. n.* cansar-se, fatigar-se, afadigar-se. ~end, *adj.* cansativo, afadigante, que causa cansaço, que cansa, canceiroso. ~et, *part.* u. *adj.* cansado, fatigado, afadigado. ~ung, *f.* ~, cansaço *m.*, fadiga *f.*

Ermun'ter||n, *v. a.* ḥ. despertar, espertar, acordar (do somno); *fig.* despertar, avivar, estimular; animar, excitar, alentar; ſ. ~, *v. r.* espertar-se, excitar-se, estimular-se, animar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, acordamento, espertamento, alento *m.*, animação, incitação *f.*, promovimento *m.*

Ermu'tig||en, *v. a.* ḥ. animar, acoroçoar. ~end, *adj.* acoroçoante. ~ung, *f.* animação *f.*

Ernäh'r||en, *v. a.* ḥ. alimentar, sustentar; ſ. ~, *v. r.* alimentar-se, sustentar-se, viver de ..; ſie ernährt ſich mit Spinnen, ella ganha a sua vida fiando. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que alimenta, o que sustenta (uma familia etc.). ~ung, *f.* ~, sustentação, alimentação, nutrição, mantença *f.* ~ungsfähig, *adj.* alibil.

Ernen'n||en, *v. a.* ḥ. nomear, eleger, designar para algum emprego etc. (*flex.* V. nennen.) ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, nomeador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, nomeação, designação *f.*

Erneſti'ne, (n. p.) Ernestina.

Erneu'en, } *v. a.* ḥ. renovar, re-
Erneu'ern, } parar, restabelecer, restaurar.

Erneu'erung, } *f.* ~, renovação *f.*,
Erneu'ung, } renovamento *m.*, reparação, restauração *f.*

Ernie'drig||en, *v. a.* ḥ. abaixar; *fig.* abater, humilhar, deprimir; envilecer, deshonrar; ſ. ~, *v. r.* abaixar-se, humilhar-se, aviltar-se, fazer-se vil. ~end, *adj.* aviltante, ignominioso, deshonroso. ~ung, *f.* ~, aviltamento *m.*, humilhação *f.*

Ernſt, (n. p.) Ernesto.

Ernſt, *m.* ~es, seriedade; gravidade *f.*; zelo, ardor, fervor *m.*; iſt es Ihr ~? falla V. Mce. de veras? in allem ~, de veras, seriamente; mit ~, seriamente, formalmente, com formalidade; com ardor, com zelo. ~haft, *adj.* serio, grave, severo; ~, *adv.* seriamente, gravemente.

~haftigkeit, *f.* ~, seriedade, gravidade *f.* **~lich**, *adj.* serio, grave, importante; serio, grave, severo, rigoroso; ~, *adv.* seriamente; com ardor; severamente.

Ern'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, colheita, messe, ceifa, sega *f.*; o tempo de ceifa; recolhimento *m.* **~dienst**, *m.* serviço (para a ceifa) *m.* **~ertrag**, *m.* colheita *f.* **~feld**, *n.* seara *f.* (auch *fig.*) **~fest**, *n.* festividade na occasião da ceifa *f.* **~kranz**, *m.* corôa de espigas e flores *f.* **~monat**, *m.* o mez de Agosto.

Ern'ten, *v. a.* h. ceifar, segar, colher, recolher, fazer a colheita.

Ern'te||wagen, *m.* **~s**, carretão (que transporta os feixes de trigo para as eiras) *m.* **~wetter**, *n.* tempo favoravel para a ceifa, a colheita *m.* **~zeit**, *f.* tempo de ceifa etc. *m.*, sega *f.*

Ernüch'tern, *v. a.* h. despoetisar (V. entnüchtern).

Ero'berer, *m.* **~s**, *pl.* ~, conquistador *m.*

Ero'ber||n, *v. a.* h. conquistar, adquirir por armas; *fig.* captivar, conquistar os corações, os animos, as vontades etc.; zu ~, conquistavel, expugnavel. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conquista, tomada d'uma praça *f.* **~ungssucht**, *f.* raiva *f.* od. furor de conquistar *m.*

Eröff'n||en, *v. a.* h. abrir; *fig.* abrir, começar; declarar, manifestar, explicar os seus intentos; den Feldzug ~, começar a campanha. **~end**, *adj.* (med.) aperitivo, desopilativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abertura *f.*; *fig.* abertura (das sessões d'uma assemblea etc.) *f.*; começo, principio *m.*; declaração; proposição, proposta; communicação *f.* **~ungsfeierlichkeit**, *f.* inauguração *f.* **~ungsrede**, *f.* discurso inaugural od. de abertura *m.*; die ~ halten, proferir o discurso de abertura.

Erör'ter||n, *v. a.* h. discorrer, discursar, ventilar, raciocinar, dividir, resolver, determinar. **~ung**, *f.* ~, discussão, ventilação; resolução *f.*

Ero'tisch, *adj.* erotico, amatorio.

Er'pel, *m.* **~s**, *pl.* ~, adem macho.

Erpicht', *adj. fam.* auf etw. ~ sein, ser avido, muito cobiçoso, faminto de . .; ser dado, aferrado, apaixonado a alg. o., gostar muito de alg. o., dar o cavaquinho por alg. o.; auf j. ~ sein, encarniçar-se contra alg.

Erpref'f||en, *v. a.* h. extorquir, tirar á força. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, exactor, concussionario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extorsão, concussão, exacção violenta *f.*

Erpro'ben, *v. a.* h. provar, experimentar. [experimentado.

Erprobt', *part.* u. *adj.* provado,

Erqui'ck||en, *v. a.* h. recrear, alliviar, restaurar. **~end**, *adj.* recreativo, restaurativo. **~lich**, *adj.* recreativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recreação *f.*, allivio *m.*

Errat'bar, *adj.* facil a adivinhar.

Erra'ten, *v. a.* h. adivinhar, adevinhar, acertar; descobrir, explicar (um enigma), decifrar, conjecturar.

Erreg'bar, *adj.* alteradiço, susceptivel, irritavel. **~keit**, *f.* susceptibilidade, irritabilidade *f.*

Erre'gen, *v. a.* h. mover, commover, pôr em movimento; alterar, excitar, revolver; ein Gelächter ~, fazer rir.

Erre'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, excitação; alteração, agitação, turbação *f.*

Erreich'bar, *adj.* attingivel, que se póde alcançar, conseguivel; leicht ~, alcançadiço.

Errei'ch||en, *v. a.* h. alcançar; attingir; alcançar-se, ajuntar-se (um ao outro caminhando); *fig.* alcançar, igualar; chegar a . .; ir-se a . ., entrar em . .; obter, conseguir, chegar a conseguir; sein Ende ~, acabar-se, finalizar, ter ou dar fim (alg. o.); seinen Zweck ~, pôr a sua no fito, sahir com o seu intento; leicht zu ~, alcançadiço. **~ung**, *f.* ~, alcançamento, conseguimento *m.*, obtenção, consecução *f.*, logro *m.*

Errett'||en, *v. a.* h. salvar, livrar, sacar d'um perigo etc. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, salvador; libertador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, livramento *m.*

Errich't||en, *v. a.* h. erigir, levantar, elevar; *fig.* erigir, fundar, instituir, crear; Freundschaft mit jm. ~, contrahir amizade com alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, erecção, collocação (de algum monumento); erecção, fundação, creação, instituição *f.*, estabelecimento *m.*

Errin'gen, *v. a.* h. conseguir lutando contra . .; *fig.* ganhar com pena, com trabalho, obter por esforços; chegar ao fim, chegar a conseguir (*flex.* V. ringen).

Errö't||en, *v. n.* s. côrar, côrar-se, vir a côr ao rosto de pejo, de vergonha, ficar côrado, côrar de pejo, fazer-se de côres od. de mil côres; ~, *n.* **~s**, rubor (do pejo, da affronta) *m.*

Erru'fen, *v. a.* h. gritar tanto, dar tantas vozes até que outro nos ouça; ich kann ihn nicht ~, está demasiado distante para chamal-o (*flex.* V. rufen).

Errun'genschaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) acquisição, conquista *f.*, bens adquiridos *m. pl.*

Erfät'tigen, *v. a.* h. saciar, fartar, satisfazer (V. sättigen).

Erfätt'lich, *adj.* saciavel, fartavel.

Erfatz', *m.* **~es**, compensação *f.*; equivalente *m.*; indemnisação *f.*, resarcimento *m.*; restituição *f.*

Erfatz'||bataillon, *n.* gente de reserva *f.* **~mann**, *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* **~mannschaft**, *f.* reserva *f.* **~mittel**, *n.* reserva *f.* **~soldat**, V. ~mann. **~wahl**, *f.* elecção complementaria *f.*

Erfau'fen, *v. n.* s. afogar-se.

Erfäu'f||en, *v. a.* h. afogar; s. ~, *v. r.* afogar-se. **~ung**, *f.* ~, afogadura *f.*, afogamento *m.*

Erscha'chern, *v. a.* h. *fam.* ganhar por um trafico fraudulento.

Erschaf'f||en, *v. a.* h. crear (*flex.* V. schaffen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, creador *m.* **~ung**, *f.* ~, creação *f.*

Erschal'len, *v. n.* u. *r.* s. retumbar, resoar; *fig.* diffundir-se, divulgar-se.

Erschau'en, *v. a.* h. avistar.

Erschei'n||en, *v. n.* s. parecer, apparecer, mostrar-se, fazer-se ver, deixar-se ver; comparecer, apresentar-se (em juizo) (*flex.* V. scheinen). **~end**, *adj.* comparecente (em juizo). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apparição, visão *f.*, phantasma *m.*, chimera *f.*; comparecimento *m.*, comparecencia (em juizo) *f.*; phenomeno, meteoro *m.*; einer der ~en hat, visionario *m.*

Erschie'ßen, *v. a.* h. matar a (com) tiro de arcabuz, espingarda etc.; arcabuzar, espingardear, passar pelas armas (um soldado, reo) (*flex.* V. schießen).

Erschin'den, *v. a.* h. *fig. vulg.* accumular escatimando.

Erschlaf'f||en, *v. n.* s. afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor, desentesar. **~ung**, *f.* ~, afrouxamento *m.*; relaxação *f.*; relaxamento *m.*; atonia, tibieza, afrouxidão *f.*

Erschla'gen, *v. a.* h. matar de golpes, de pancadas, matar (*flex.* V. schlagen). [to *m.*

Erschla'gene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mor-

Erschlei'ch||en, *v. a.* h. colher, apanhar (de improviso), captar, obter por artificio, por astucia, por captação (*flex.* V. schleichen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorpresa, subrepção, obrepção *f.*, embuste, ardil *m.*; captação *f.* [repticio.

Erschli'chen, *adj.* subrepticio, ob-

Erschlie'ßen, *v. a.* h. abrir; s. ~, *v. r.* abrir-se (*flex.* V. schließen).

Erschmei'cheln, *v. a.* h. obter od. conseguir por lisonjas, por adulação.

Erschnap'pen, *v. a.* h. abocar, segurar com a boca (diz-se dos cães); *fig.* colher, pescar.

Erschö'pfen, *v. a.* h. esgotar, apurar; *fig.* exhaurir, deixar exhausta ou aniquilada alg. o., consumil-a, acabal-a; enervar, debilitar, depauperar; jd. Geduld ~, impacientar alg., cançar a paciencia de alg.

Erschöpf'lich, *adj.* esgotavel, exhaurivel, consumivel.

Erschö'pfung, *f.* ~, *pl.* **~en**, esgotamento *m.*; extenuação *f.*; esfalfamento, cansaço, desalento *m.*; depauperação, fadiga, consumição *f.*

Erschre'cken, *v. a.* h. espantar, assustar, amedrontar, apavorar, espavorir, espaventar, assombrar, atemorizar, intimidar, aterrar, horrorizar; ~, *v. n.* espavorir-se, assustar-se, assombrar-se, atrapalhar-se, sobresaltar-se; leicht zu ~, espantadiço,

assustadiço, assombradiço; ~, n. ~s, espanto, horror, medo, terror, susto m.

Erschreck'lich, *adj.* espantoso, terrivel, horrendo, horrivel, assombroso; ~, *adv.* horrivelmente, excessivamente. [crevendo.

Erschrei'ben, *v. a.* h. ganhar es-

Erschrei'ben, *v. a.* h. alcançar dando um passo.

Erschro'cken, *part.* u. *adj.* sobresaltado, assustado, atemorizado etc. **~heit**, *f.* ~, espanto, medo, susto, terror m.

Erschüt'ter||n, *v. a.* h. abalar, abanar, agitar, sacudir, estremecer; *fig.* mover, commover, alterar. **~nd**, *adj.* estremecente, tremendo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abalo, abano m., agitação, sacudidela, sacudidura f., tremor m.; *fig.* commoção, turbação, alteração, concussão f.

Erschwe'r||en, *v. a.* h. sobrecarregar; *fig.* difficultar, fazer difficil, trabalhoso; augmentar (difficuldades); aggravar (crime). **~end**, *adj.* aggravante, aggravativo, aggravatorio; Verbrechen mit ~en Umständen, crime ob. peccado aggravante; ~e Umstände, circumstancias aggravantes *f. pl.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sobrecarga f.; *fig.* sobrecarga, aggravação f.

Erschwin'deln, *v. a.* h. captar.

Erschwin'gen, *v. a.* h. alcançar levando-se em alto; (poet.) ganhar com pena, com trabalho (*Rex.* V. schwingen).

Erschwing'lich, *adj.* que se faz ou se acha com pena, com trabalho.

Erse'hen, *v. a.* h. ver; *fig.* reparar, advertir, observar; eleger, designar, destinar para algum fim; soviel ich daraus ~ kann, em quanto posso conjectural ob. inferir da cousa; seine Zeit ~, valer-se, aproveitar-se da occasião (*Rex.* V. sehen).

Erseh'nen, *v. a.* h. almejar, desejar do intimo da alma.

Ersetz'bar, V. ersetzlich.

Erse'tzen, *v. a.* h. reparar, remediar; restituir; compensar, supprir, fazer as vezes, ou reparar a falta de outro, pondo-se em lugar delle; den Schaden ~, reparar o damno; die Kräfte ~, restabelecer as forças.

Ersetz'lich, *adj.* reparavel, restituivel, remediavel, supprivel, compensavel.

Erse'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, reparação, indemnização f., resarcimento m., compensação; restituição; substituição; restauração f. [mendo.

Erseuf'zen, *v. a.* h. conseguir ge-

Ersicht'lich, *adv.* evidente, manifesto, claro; daraus ist ~, consta d' isto.

Ersin'gen, *v. a.* h. ganhar cantando (*Rex.* V. singen).

Ersin'n||en, *v. a.* h. imaginar, excogitar, engenhar, idear, traçar, inventar (*Rex.* V. sinnen). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, inventor m. **~lich**, *adj.* imaginavel.

Ersi'tz||en, *v. a.* h. (jur.) adquirir por prescripção (*Rex.* V. sitzen). **~ung**, *f.* ~, (jur.) prescripção f.

Erspä'hen, V. ausspähen.

Erspa'ren, *v. a.* h. poupar (algum tanto do gasto), economisar, forrar; poupar, evitar, escusar (penas, trabalhos); ganhar, grangear, accumular por economia; *fig.* perdoar, deixar livre.

Erspar'nis, *f.* ~, *pl.* **~sse**, **Erspa'rung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apoupamento m., poupadura; economia, parcimonia f.

Erspri'eßen, *v. n.* s. nascer (*Rex.* V. sprießen).

Ersprieß'lich, *adj.* util, proveitoso. **~keit**, *f.* ~, beneficio, proveito m., utilidade f.

Ersprin'gen, *v. a.* h. colher, alcançar saltando (*Rex.* V. springen).

Erst, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; ao principio, desde logo; antes, primeiro, antes de..; só, sómente, não.. senão; ich habe eben ~ erfahren, daß ꝛc., acabo de saber que..; wäre ich nur ~ da! tomara eu ser alli!

Erstar't||en, *v. a.* h. tornar rijo, forte, robusto; ~, *v. n.* enrijar, enrijecer, tornar-se rijo, enrobustecer-se. **~ung**, *f.* fortalecimento m.

Erstar'ren, *v. n.* s. entorpecer-se; entesar-se, pasmar, pôr-se rijo, inteiriçar-se; vor Kälte ~, inteiriçar com frio; engerir-se, encolher-se com frio; ~ machen, entorpecer, inteiriçar, pasmar, traspassar, amortecer.

Erstarrt', *adj.* teso, hirto, inteiriçado, transido, gelado, pasmado.

Erstar'rung, *f.* ~, entorpecimento, torpor, pasmo m., rijeza f., estupor m.; (med.) die plötzliche ~, cataplexia f.

Erstat't||en, *v. a.* h. restituir, tornar; fazer, dar; Bericht ~, fazer uma relação, dar uma conta; (mil.) dar parte. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, restituição f.; ~ eines Berichts, relação f.

Erstau'n||en, *v. a.* h. admirar-se, assombrar-se, pasmar-se, ficar attonito, surpreso, maravilhar, causar admiração; ~, *n.* ~s, pasmo, assombro m., admiração, estranheza, surpreza f., estupor m.; in ~ setzen, pasmar, assombrar, espantar, admirar; zu meinem größten ~, para a minha grande admiração. **~ens'wert**, **~ens'würdig**, **~lich**, *adj.* estupendo, assombroso, pasmoso, admiravel, maravilhoso; ~, *adv.* admiravelmente, estupendamente.

Erstaunt', *adj.* attonito, assombrado, pasmado, admirado.

Er'ste, *adj.* (der, die, das) **~n**, *pl.* **~n**, o primeiro, a primeira; fürs ~, am ~n, zum ~n, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; der ~ beste, o primeiro que chega.

Erste'chen, *v. a.* h. mit einem Degen, Messer ꝛc. ~, matar ás estocadas, ás facadas; mit einem Dolche ~, apunhalar, matar ás punhaladas.

Erste'h||en, *v. n.* s. resuscitar; resurgir; ~, *v. a.* comprar n' uma almoeda publica. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, resurreição; compra feita n' uma almoeda publica f.

Ersteig||en, *v. a.* h. subir a..; montar, trepar; mit Leitern ~, escalar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, subida f.; ~ mit Leitern, escalada f. [primeiro lugar.

Er'stens, *adv.* primeiramente, em

Erster'ben, *v. n.* s. morrer, expirar, fallecer; *fig.* expirar, acabar-se, findar.

Erst'geboren, *adj.* primeiro nascido, primeiro filho, primogenito; der ~e, o primogenito, o filho maior, o morgado.

Erst'geburt, *f.* ~, *pl.* **~en**, primogenitura f. **~srecht**, *n.* direito de primogenitura m.

Erst'gemeldet, } *adj.* sobredito; di-
Erst'genannt, } to, referido, mencionado antes ou acima.

Ersti'cken, *v. a.* h. afogar, abafar, suffocar; apagar; asphyxiar; ~, *v. n.* afogar-se, estar suffocado, afogado; die Stimme ~, intercortar a voz; mit erstickter Stimme, com voz afogada, cava ob. entrecortada. **~end**, *adj.* abafadiço, afogadiço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, suffocação f., afogo, afogamento, abafamento m. **~ungstod**, *m.* morte por afogo f.

Erst'lich, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar.

Erst'ling, *m.* ~es, ~s, primeiro fructo m., primeira producção f. **~e**, *pl.* primicias f. *pl.* **~sversuch**, *m.* primeira prova f. **~swerk**, *n.* estreia f.

Erstor'ben, *p. p.* u. *adj.* *fig.* entorpecido, adormecido, pasmado; extinguido, apagado, acabado.

Erstre'ben, *v. a.* h. (poet.) obter com muitos esforços.

Erstre'cken, *v. a.* h. estender, dilatar, alargar; s. ~, *v. r.* estender-se; alargar-se, durar, ir alem, avantajar-se; subir (a, auf).

Erstrei'ten, *v. a.* h. conquistar, adquirir á força de armas, pelas vias de justiça ou por contenda (*Rex.* V. streiten).

Erstür'men, *v. a.* h. expugnar, tomar por assalto.

Ersu'chen, *v. a.* h. um etw. ~, rogar, pedir, solicitar alg. c. de alg.; ~, *n.* ~s, rogo m., petição, supplica f., requerimento m.

Ertap'p||en, *v. a.* h. apanhar, colher, sorprender; j. auf frischer That ~, colher alg. em flagrante delicto, com as mãos na massa, com o furto na mão. **~ung**, *f.* ~, surpreza, deprehensão, apprehensão (em flagrante delicto) f.

Ertau'schen, *v. a.* h. conseguir trocando, por trocos.

Ertei'l||en, *v. a.* h. conferir (um emprego, um officio, uma dignidade etc.); dar (ordem, licença); jm. Unterricht ~, instruir, ensinar, dar lições a alg. **~ung**, *f.*

~, *pl.* ~**en**, concessão (de alguma graça, d'um privilegio); collação (d'um beneficio) *f.*; outorgamento *m.*

Ertö'n||en, *v. n.* ſ. soar, resoar, retumbar. ~**ung**, *f.* ~, resonancia *f.*, retumbo, retimtim, rebombo, sonido, ruido *m.*

Ertö't||en, *v. a.* h. mortificar, entorpecer. ~**ung**, *f.* mortificação *f.*

Ertrag', *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Erträ'ge**, producto, rendimento, fruto *m.*, renda *f.*

Ertra'gen, *v. a.* h. levar; *fig.* supportar, tolerar, aturar, levar com paciencia, endurar, agüentar, soffrer, tolerar, passar; etw. geduldig ~, levar com paciencia alg. c.; daß ertrage ich nicht, daß ist nicht zu ~, não estou para o aturar (*flex.* V. tragen).

Erträg'lich, *adj.* supportavel, soffrivel, toleravel; ~, *adv.* toleravelmente. ~**keit**, *f.* ~, qualidade de ser toleravel *f.*

Ertrags'fähig, *adj.* productivo. ~**keit**, *f.* productibilidade *f.*

Erträn'k||en, *v. a.* h. afogar (em agua). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, o acto de afogar (em agua), afogamento *m.*

Erträu'men, *v. a.* h. imaginar-se, sonhar com alg. c.

Erträumt', *adj.* chimerico, imaginario; ~e Dinge, *n. pl.* imaginações, illusões, chimeras *f. pl.*

Ertrin'ken, *v. n.* ſ. afogar-se, estar submergido (*flex.* V. trinken). [do, por ameaças.

Ertro'zen, *v. a.* h. obter porfian-

Ertrun'kene, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, afogado *m.*

Erü'brig||en, *v. a.* h. ter demais, ter sobrado; poupar, forrar, economisar, metter á parte. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, poupamento *m.*, o acto de poupar, parcimonia *f.* [pombo *f.*

Er've, *f.* ~, (bot.) ervilha de

Erwa'chen, *v. n.* ſ. despertar-se, acordar, despertar do somno; vom Tode ~, resuscitar, reviver, tornar a viver; ~, *n.* ~**s**, acordo *m.*; o acto, o ponto, a hora de despertar-se.

Erwach'sen, *v. n.* ſ. crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* acrescentar-se, augmentar-se; nascer, resultar, originar-se; es werden ihm Unannehmlichkeiten daraus ~, d'ahi lhe nascerão muitos incommodos; ~, *adj.* crescido; adulto; ein ~er Mensch, uma pessoa adulta, um adulto; ein ~es Mädchen, uma moça, uma donzella casadeira.

Erwä'g||en, *v. a.* h. pesar, ponderar, considerar, examinar, observar, reflectir; alles wohl erwogen, tudo bem considerado. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reflexão, consideração, ponderação *f.*; etw. in ~ ziehen, considerar, ponderar alg. c., tomar alg. c. em consideração, attender a alg. c.; in ~ seiner Dienste, em consideração dos seus serviços.

Erwäh'l||en, *v. a.* h. eleger, escolher. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, eleição *f.*, escolhimento *m.*, escolha *f.*

Erwähn'n||en, *v. a.* h. mencionar, fazer menção. ~**t**, *adj.* mencionado, sobredito, referido acima. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, menção *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.

Erwär'm||en, *v. a.* h. aquentar, aquecer, dar calor; *fig.* desentorpecer, despertar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, aquentamento, aquecimento *m.*; *fig.* desentorpecimento *m.*, soltura (dos membros) *f.*; (phys.) calefacção *f.*

Erwar't||en, *v. a.* h. aguardar, estar aguardando; esperar, estar esperando. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, espera; expectação, expectativa; esperança *f.*; in ~, entretanto; in ~ Ihrer Antwort, esperando a sua resposta; den ~en entsprechen, satisfazer á expectação; jede ~ übertreffen, exceder toda a expectativa; zu großen ~en berechtigen, ser de grande expectação, prometter muito, dar grandes esperanças. ~**ungsvoll**, *adj.* cheio de expectação.

Erwe'ck||en, *v. a.* h. despertar, expertar, acordar; *fig.* espertar, excitar, incitar, mover, estimular (a alg. c.); causar, produzir; suscitar, mover; wieder ~, despertar, renovar; vom Tode ~, resuscitar. ~**lich**, *adj.* edificativo, exemplar. ~**ung**, *f.* ~, espertamento *m.*, o acto de despertar; resurreição *f.*; *fig.* excitação *f.*; ~ zur Tugend, edificação *f.*

Erweh'ren, ſ. ~, *v. r.* h. ſ. eines Dinges ~, guardar-se (de fazer tal ou tal cousa), escusar-se (de aceitar, de responder etc.).

Erwei'ch||en, *v. a.* h. abrandar, embrandecer; (med.) emollir, mollificar, abrandar, suavizar; *fig.* amollecer, enternecer, mover o coração; erweicht werden, abrandar-se, amollecer-se, pôr-se brando, molle; *fig.* enternecer-se, compadecer-se; ſ. durch Bitten ~ laſſen, enternecer-se pelos rogos, amollecer-se, ceder ou dobrar-se aos rogos. ~**end**, *adj.* (med.) emolliente; ~e Umſchlag, *m.* cataplasma *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, abrandamento; enternecimento *m.*; ternura; mollificação *f.*

Erweis', *m.* ~**ſes**, *pl.* ~**ſe**, prova *f.* (V. Beweis.)

Erwei'ſen, *v. a.* h. demostrar, demonstrar, provar, manifestar, averiguar, verificar, fazer evidente, patente, dar prova (d'alg. c.); fazer (honra, reverencia, comprimentos etc.); prestar, fazer (um serviço, um favor); ſ. ~, mostrar-se; ſ. dankbar ~, mostrar-se reconhecido; ſ. nützlich ~, provar bem.

Erweis'lich, *adj.* demonstravel; ~ machen, provar, demonstrar.

Erwei'ſung, *f.* ~, demonstração, prova *f.*; testemunho, argumento *m.*; prestação *f.*

Erwei'ter||n, *v. a.* h. ensanchar (um vestido etc.); engrandecer, alargar, dilatar; *fig.* estender, ensanchar, dilatar, augmentar, ampliar, amplificar, alargar; ſ. ~, *v. r.* alargar-se, dilatar-se, dar-se mais espaço od. largueza; estender-se. ~**nd**, *adj.* extensivo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, alargamento *m.*; dilatação *f.*; *fig.* augmento *m.*; extensão; amplificação *f.*; (an.) ~ des Herzens, diastole *f.* ~**ungsfähig**, *adj.* amplificavel.

Erwerb', *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, adquisição; ganancia *f.*, ganho, proveito, lucro *m.*

Erwer'b||en, *v. a.* h. adquirir, ganhar, alcançar, lograr, conseguir por trabalho, industria etc.; grangear, merecer, attrahir, ganhar o affecto etc. (*flex.* V. werben.) ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, adquiridor, adquirente, alienatario *m.* ~**lich**, *adj.* adquirivel, que póde adquirir-se. ~**ſam**, *adj.* industrioso, industrial. ~**ſamkeit**, *f.* ~, industria *f.*

Erwerbs'||fähig, *adj.* capaz de trabalhar ou de ganhar a vida. ~**fähigkeit**, *f.* capacidade de trabalhar *f.* ~**mittel**, *n.* ~**quelle**, *f.* meio d'industria, ganhapão, modo de vida *m.* ~**unfähig**, *adj.* incapaz de trabalhar. ~**zweig**, *m.* ramo d'industria *m.*

Erwer'bung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, adquisição *f.*

Erwi'dern, *v. a.* h. tornar, reciprocar, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados; responder, replicar

Erwi'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reciprocidade, reciprocação, resposta, replica *f.* [ter.

Erwir'ken, *v. a.* h. procurar, ob-

Erwi'ſchen, *v. a.* h. apanhar, colher, tomar; ſ. ~ laſſen, cahir no laço, deixar-se apanhar.

Erwu'chern, *v. a.* h. ganhar, accumular por usura.

Erwünſcht', *adj.* favoravel, ditoso, util, proveitoso, prospero.

Erwür'g||en, *v. a.* h. afogar, estrangular, suffocar, esganar, dar garrote, degollar, assassinar, matar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, estrangulação, suffocação, esganadura *f.*, afogamento *m.*

Erythrä'iſch, *adj.* ~e Meer, *n.* mar erythreo *m.*

Erz, *n.* ~**es**, mineral; bronze, arame, cobre *m.*

Erz . ., *part.* na composição (dos titulos) archi, arce etc.; (dos substantivos) grão, grande, rematado, perfeito; consumado, refinado, insigne, assignalado, notavel; (dos adjectivos) perfeitamente, extremamente.

Erz'ader, *f.* ~, *pl.* ~**n**, veia metallica, veia de metal, beta *f.*

Erzähl'||bar, *adj.* que póde ser contado. ~**en**, *v. a.* h. narrar, contar, referir, relatar, relacionar. ~**enswert**, *adj.* digno de ser contado. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, narrador, relator *m.*; contador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, narra-

ção, relação *f.*; relato, conto *m.*; exposição *f.* **~ungsweise**, *adv.* por modo de relação.

Erz'amt, *n.* **~es**, **~s**, officio do imperio (d' Allemanha) administrado por um eleitor etc. *m.*

Erz'‖art, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mineral *m.* **~artig**, *adj.* mineral, metallico. **~asche**, *f.* tutia *f.*, espodio *m.*

Erz'‖betrüger, *m.* enganador rematado, velhaco refinadissimo *m.* **~bischof**, *m.* arcebispo *m.* **~bischöflich**, *adj.* arcebispal, archiepiscopal. **~bistum**, *n.* arcebispado *m.*

Erz'blume, *f.* **~**, espatho *m.*, pedra lamelosa *f.*

Erz'‖böse, *adj.* muito ob. extremamente máo, ruim, re-máo. **~bösewicht**, *m.* refinadissimo velhaco, maroto rematado *m.* **~dechant**, *m.* arcediago, arcediacono *m.* **~diakoneï**, *f.* arcediagado *m.* **~dieb**, *m.* refinado ladrão, ladrão cadimo *m.* **~dumm**, *adj.* extremamente estupido, estupidissimo. **~dummkopf**, *m.* homem estupidissimo *m.*

Erzei'g‖en, *v. a.* h. mostrar, manifestar, fazer. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mostra, demonstração *f.*

Erz'engel, *m.* **~s**, archanjo, archangelo *m.*

Erzeug'bar, *adj.* produzivel, que póde ser produzido, engendrado.

Erzeu'g‖en, *v. a.* h. gerar, engendrar, procrear, produzir, crear, criar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gerador, pai *m.* **~nis**, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, producto *m.*; producção *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, geração, procreação; producção *f.* **~ungskraft**, *f.* força geratriz *f.*

Erz'dichter, *m.* **~s**, archipoeta *m.*

Erz'farbe, *f.* **~**, côr de cobre, de bronze *f.* [guiçoso.

Erz'faul, *adj.* summamente pre-

Erz'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, veia de metal *f.*

Erz'gauner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gatuno, estafador, trapaceiro rematado, refinado *m.*

Erz'gebirge, *n.* **~s**, (geogr.) montanhas das minas (na Allemanha) *f. pl.*

Erz'geizhals, *m.* **~ses**, *pl.* **~hälse**, homem summamente avaro, avaro sordido *m.*

Erz'‖gräber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mineiro *m.* **~grube**, *f.* mina (de extrahir metaes) *f.* **~haltig**, *adj.* que contem mineraes. **~haus**, *n.* deposito de minas *m.*; **~** Österreich, a augusta casa d' Austria.

Erz'‖herzog, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~herzöge**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, archiduque *m.*, archiduqueza *f.* **~herzoglich**, *adj.* archiducal. **~herzogtum**, *n.* archiducado *m.* **~heuchler**, *m.* hypocrita rematado *m.* **~hure**, *f.* grande puta, marafona, rameira *f.*

Erz'hütte, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fundição (sitio, casa, fabrica de fundir metaes) *f.*

Erzie'hen, *v. a.* h. criar; educar, doutrinar, disciplinar, accostumar (*flex.* V. ziehen).

Erzie'h‖er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aio, amo, mestre, educador, preceptor, pedagogo *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, aia *f.* **~lich**, *adj.* pedagogico. **~ung**, *f.* **~**, educação, criação que se dá á mocidade, pedagogia; instrucção; urbanidade *f.*

Erzie'hungs‖anstalt, *f.* casa d' educação *f.* **~buch**, *n.* **~schrift**, *f.* livro pedagogico *m.*, obra pedagogica *f.*

Erzie'len, *v. a.* h. apontar, acertar, dar no alvo; *fig.* pôr a mira em alg. c., procurar, attingir, conseguir, aspirar a..; alcançar.

Erzit'tern, *v. n.* ſ. tremer, estremecer, estremecer-se; abalar.

Erz'‖kämmerer, *m.* archicamarista do imperio *m.* **~kanzler**, *m.* archicanceller, archicancellario *m.* **~ketzer**, *m.* heresiarca, autor, fautor de heresia *m.* **~knauser**, **~knicker**, *m.* misero avarento *m.*

Erz'‖kunde, *f.* **~**, metallurgia *f.* **~kundige**, *m.* metallurgista *m.*

Erz'‖lügner, *m.* homem summamente mentiroso *m.* **~marschall**, *m.* grão marechal *m.* **~narr**, *m.* **~en**, louco rematado, doudo varrido *m.* **~priester**, *m.* arcipreste, archipresbytero *m.* **~priesterlich**, *adj.* arcipresta. **~priesterschaft**, *f.* **~priestertum**, *n.* arcipresta *m.*

Erz'probe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ensaio que se faz na mina *m.*

Erz'‖säufer, *m.* **~s**, beberrão habitual, que bebe sem moderação *m.* **~schaumeister**, *m.* thesoureiro-mór, archithesoureiro *m.* [metallica *f.*

Erz'schaum, *m.* **~es**, **~s**, espuma

Erz'‖schelm, *m.* **~s**, velhaco-mór *m.* **~schenk**, *m.* copeiro-mór *m.*

Erz'speise, *f.* **~**, bronze *m.*

Erz'‖spieler, *m.* **~s**, jogador de profissão *m.* **~spitzbube**, *m.* ladrão rematado, ladrão cadimo *m.* **~stift**, *n.* arcebispado; paço arcebispal *m.*

Erz'‖stufe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mineral *m.*, pedra de mina *f.* **~teufe**, *f.* profundidade da mina *f.*

Erz'truchseß, *m.* mordomo-mór do imperio *m.*

Erzür'n‖en, *v. a.* h. irritar, encolerizar, enojar; assanhar; ſ. **~**, *v. r.* irritar-se, encolerizar-se, indignar-se, pôr-se colerico; zangar-se. **~t'**, *adj.* encolerizado, enojado, irritado; über j. **~** ſein, estar zangado com alg.

Erz'‖vater, *m.* patriarcha *m.* **~väterlich**, *adj.* patriarchal.

Erz'‖wand, *f.* **~**, grande pedaço de mineral *m.* **~werk**, *n.* obras de metaes *f. pl.*

Erzwin'g‖en, *v. a.* h. forçar; arrancar, sacar, obter por força ou com violencia; extorquir; etw. v. jm. **~**, forçar, obrigar alg. a dar ou fazer alg. c. (*flex.* V. zwingen.) **~ung**, *f.* **~**, extorsão *f.*

Erz'‖wucherer, *m.* **~s**, insigne usurario *m.* **~zauberer**, *m.* archimago *m.*

Es, *pron.* o, isso, isto, aquillo, o, a (algumas vezes este pronome, como os outros, personaes, não se exprimem em portuguez, mas é entendido ou supposto no verbo); **~**, *v. imp.* **~** regnet, chove; **~** ist Zeit, é tempo.

Esa'ias, (n. b.) Isaias.

E'sau, (n. b.) Esau.

E'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (icht.) umblina *f.*, temolo *m.*

E'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (bot.) freixo *m.* **~n**, *adj.* de freixo, fraxineo.

E'schen‖holz, *n.* lenha, madeira de freixo *f.*, freixal *m.* **~wurz**, *f.* dictamo branco *m.*, fraxinella *f.*

E'sel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, asno, jumento, burro *m.*; *fig.* burro, asno, estupido, ignorante, tolo, grosseiro *m.*; der wilde **~**, onagro *m.*; ein großer **~**, asneirão *m.*; ein kleiner **~**, burrico *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, asninho, jumentinho, burrinho, burrico *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig. vulg.* asnada, asneira, asnice, asnidade, burrada, burricada, parvoice *f.* **~füllen**, *n.* asninho, burrinho, burro, asno novo, filho de burro *m.* **~grau**, *adj.* grisalho, ruço, cinzento, pardo. **~haft**, *adj.* asnal, burrical, estupido, asnatico, parvo, tolo. **~herde**, *f.* asnada, recua, manada de asnos *f.*

E'selin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, asna, burra, jumenta *f.*

E'seln, *v. n.* h. *fam.* trabalhar como um asno.

E'sels‖arbeit, *f.* **~**, trabalho penoso *m.* **~brücke**, *f. fam.* ponte dos asnos (meio facil e commum de sahir d' uma difficuldade que embaraça) *f.* **~geschrei**, *n.* zurro *m.*, zurraria *f.* **~haupt**, *n.* (mar.) pega *f.* **~hüter**, *m.* asneiro *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de asno *f.*; *fig.* asneirão *m.* **~milch**, *f.* leite de asna *m.*; (bot.) euphorbio *m.* **~ohr**, *n.* orelha de asno; dobra em folha de livro *f.*; (mar.) estrombo da pega *m.* **~streich**, *m. fig.* asneira *f.* **~tracht**, *f.* carga d' um burro *f.* **~treiber**, *m.* asneiro, burriqueiro; arrieiro *m.*

Eskamotie'ren, *v. a.* h. escamot(e)ar. [Esquimão *m.*

Es'kimo, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, Esquimo,

Eskor't‖e, *f.* escolta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. escoltar.

Eskurial', *n.* **~s**, escurial *m.*

Esparset'te, *f.* **~**, (bot.) esparzeta *f.*, trevo grande *m.*

Es'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, choupo tremedor, alamo lybico ou alpino *m.*, faia negra *f.* [etc.

Es'pen, *adj.* de choupo tremedor

Es'pen‖baum, *m.* V. Espe. **~holz**, *n.* lenha, madeira de choupo tremedor etc. *f.* **~laub**, **~blätter**, *n. pl.* folhas de choupo tremedor *f. pl.*; *fig.* wie ein Espenblatt ob. wie laub zittern, tremer como varas verdes. **~wald**, *m.* bosque de faias negras etc. *m.* [*m. pl.*

Essä'er, *m. pl.* Essenos, Essenios

Eß'bar, *adj.* comestivel, proprio para se comer; (h. n.) edulo; **~e** Dinge, *n. pl.* comestiveis *m. pl.*

Es'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, chaminé *m.*, forja, ferraria *f.*

Es'sen, *v. a.* h. comer; zum Frühstück **~**, almoçar; zu Mittag **~**,

jantar; zu Nachmittag ~, merendar; zu Abend ~, cear; s. satt ~, saciar-se; etw. gern ~, gostar de alg. c.; ~, n. ~s, comida f.; manjar m., iguaria f., prato; pasto m.

Es'senkehrer, m. ~s, pl. ~, limpachaminés, limpador de chaminés m.

Essenz', f. ~, pl. ~en, essencia f.; ~en, f. pl. cheiros m. pl.

Es'ser, m. ~s, pl. ~, o que come, comedor m.; starker ~, comilão m.

Es'sig||artig, adj. azedo, acetoso, avinagrado. **~äther**, m. etero avinagrado m. **~braten**, m. assado em vinagre m. **~brauer, ~händler, ~sieder**, m. vinagreiro m. **~brauerei, ~siederei**, f. fabrica de vinagre f. **~brühe**, f. molho de vinagre etc. m. **~flasche**, f. **~glas**, n. **~krug**, m. vinagreira f. **~gurke**, f. pepino conservado em vinagre m. **~messer**, m. acetometro m. **~salz**, n. acetite f. **~sauer**, adj. azedo, acido, avinagrado. **~säure**, f. acido acetico od. acetoso m.; in ~ verwandeln, acetificar. **~zucker**, m. oxysaccharo m.

Eß'||korb, m. ~es, ~s, pl. ~körbe, cesto m., canasta f. **~löffel**, m. colher (para comer) m. **~lust**, f. appetite m., vontade de comer, appetencia f. **~ware**, f. comestiveis, viveres m. pl., victualhas f. pl.

E'sther, (n. b.) Esther.

Est'||land, n. (geogr.) Estonia f. **~länder**, m. Estonio m. **~nisch**, adj. estonio. [as côres.

Estompie'ren, v. a. h. confundir

Estra'de, f. estrado m.

Est'rich, m. ~s, pl. ~e, assoalhado, soalho, enladrilhado m.

Etablie'ren, s. ~, v. r. h. pôr casa, estabelecer-se, collocar-se, empregar-se.

Etablissement', n. ~s, pl. ~s, estabelecimento m.

Eta'ge, f. ~, pl. ~n, andar m.; erste ~, andar nobre.

Etamin', m. ~s, estamenha f. **~weber**, m. estamenheiro m.

Etat', m. ~s, pl. ~s, orçamento m. **~smäßig**, adj. conforme o orçamento.

E'thik, f. etica f.

E'thisch, adj. etico.

Ethno||graph', m. ethnographo m. **~graphie'**, f. ethnographia f. **~gra'phisch**, adj. ethnographico. **~log'**, m. ethnologo m. **~logie'**, f. ethnologia f. **~lo'gisch**, adj. ethnologico.

Etikett', n. etiqueta f., rotulo m.

Etiket'te, f. etiqueta f.; gegen die ~ verstoßen, faltar á etiqueta.

Et'liche, pron. alguns, algumas; uns, umas; os uns .. os outros; alguns .. outros; ~ zwanzig, cousa de vinte. **~mal**, adv. algumas vezes.

Etru'rien, n. (geogr.) Etruria f.

Etrus'k||er, m. Etrusco m. **~isch**, adj. etrusco.

Etsch, f. ~, (geogr.) Adige (rio) m.

Etui', n. estojo m., bainha, caixa f.

Et'wa, adv. acaso, talvez, por ventura, por caso, cousa de, obra de ..; pouco mais ou menos, perto de ..; quasi; nicht ~ als ob, nanja que ..; nicht ~ als ob ich sie möchte, nanja que eu lhas quizesse; ~ ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.

Et'was, pron. alguma cousa; uma cousa; algum tanto, um pouco, um poucachinho; uma parte; nada; das ist ~ anderes, isso é outra cousa; ohne ~ zu sagen, sem dizer chuz nem buz; daraus kann ~ werden, isso é promettedor; s. für ~ halten, ter uma alta opinião de si mesmo; das wäre ~ für mich, isto é bom para mim, isso me convem; ein gewisses ~, um não sei que ..; ~ besser, algum tanto melhor.

Etymol||og', m. etymologo m. **~ogie'**, f. etymologia f. **~o'gisch**, adj. etymologico.

Eubö'a, n. (geogr.) Eubea f.

Euch, pron. vos, a vós; mit ~, comvosco.

Eucharistie', f. eucharistia f.

Eucha'rius, (n. p.) Euchario.

Eu'er, pron. pl. de vós, vosso, vossa. **Eu're**, pl. vossos, vossas; Euer Excellenz, vossa Excellencia.

Eugen', (n. p.) Eugenio.

Eula'lia, (n. p.) Eulalia.

Eu'le, f. ~, pl. ~n, coruja f., bufo m.; ~n nach Athen tragen, vender mel ao colmieiro.

Eu'lenspiegel, m. maganão, homem jocoso, astuto, fino, travesso m. **~streich**, m. travessura, peça f. [nide f.

Eumeni'de, f. ~, pl. ~en, Eume-

Eunuch', m. eunucho m.

Euphemis'||mus, m. euphemismo m. **~tisch**, adj. euphémico.

Euphonie', f. ~, euphonia f.

Eupho'nisch, adj. euphonico.

Euphor'bie, f. ~, pl. ~n, (bot.) euphorbio m.

Eu'phrat, m. ~s, (geogr.) Euphrates (rio) m.

Eu'rerseits, adv. da vossa parte.

Eu'ret||halben, ~wegen, um ~willen, adv. por causa de vós, por amor de vós, por vossa causa.

Eu'rige, pron. (der, die, das) o vosso, a vossa; die ~n, os vossos, vossos parentes.

Euri'pides, (n. hist.) Euripides.

Euro'pa, n. ~s, Europa f.

Europä'er, m. ~s, pl. ~, Europeo m.

Europä'isch, adj. europeo; ~, adv. ao modo europeo.

Eury'dice, (n. hist.) Euridice.

Euse'bius, (n. hist.) Eusebio.

Eusta'chius, (n. hist.) Eustachio.

Eu'ter, n. ~s, pl. ~, teta f., ubre m. [Euxino m.

Euxi'nus, n. (geogr.) Pontus ~,

E'va, (n. b.) Eva.

Evange'lienbuch, n. evangelho m.

Evange'lisch, adj. evangelico; protestante; ~, adv. evangelicamente. [evangelista m.

Evangelist', m. ~en, pl. ~en,

Evange'lium, n. ~s, pl. ~lien, evangelho m.; das ~ predigen, evangelizar, annunciar, pregar o evangelho.

Eventu||alität', f. ~, pl. ~en, eventualidade f., evento m. **~a'liter**, adv. eventualmente. **~ell'**, adj. eventual; ~, adv. eventualmente, fortuitamente.

Evid||ent', adj. evidente. **~enz'**, f. evidencia f.

Ew. (abbr. für Euer), vosso, a.

E'ver, m. ~s, pl. ~, batel (em-
E'wer, barcação de transporte usada nos rios) m.

Evolu'te, f. desenvolvida f.

E'wig, adj. eterno, sempiterno; perpetuo; auf ~, adv. eternamente, perpetuamente, para sempre, sem termino; fam. es ist ~ schade, é lastima; ~e Jude, judeu errante m. **~keit**, f. ~, pl. ~en, eternidade, perpetuidade, duração sem fim f.; von ~ her, de toda eternidade; in alle ~, von ~ zu ~, por eternidade, sempre, para sempre jamais; fam. in ~ nicht, jamais, nunca jamais, em nenhum tempo; ich habe ihn eine ~ nicht gesehen, não o vi ha um seculo. **~lich**, adv. eternamente.

Exakt', adj. exacto. **~heit**, f. exactidão f.

Exaltiert', adj. exaltado; exaggerado; irritavel.

Exa'men, n. ~s, pl. ~mina, exame m.; sein ~ in der Mathematik ꝛc. bestehen, fazer acto de mathematica etc., passar no exame; beim ~ durchfallen, ficar reprovado ou adiado; fam. levar uma raposa.

Examin||and', m. ~en, pl. ~en, examinando m. **~a'tor**, m. ~s, pl. ~o'ren, examinador m. **~ie'ren**, v. a. h. examinar.

Exanthem', n. ~s, (med.) exanthema m.

Excellenz', f. ~, pl. ~en, excellencia (titulo) f.

Excentrizität', f. ~, pl. ~en, excentricidade f.

Excen'trisch, adj. excentrico, exaltado, fantastico.

Excerpie'ren, v. a. h. fazer um excerpto (de). [to m.

Excerpt', n. ~es, pl. ~e, excerp-

Exceß', m. ~sses, pl. ~sse, excesso m., sobra f., desregramento, sobejo m.; ~sse begehen, descommedir-se, exceder-se.

Exe||ge'se, f. ~, exegese f. **~get'**, m. ~en, pl. ~en, exegeto m. **~ge'tisch**, adj. exegetico.

Exekut||ion', f. execução f. **~iv'**, adj. executivo. **~iv'gewalt**, f. poder executivo m. **~or**, m. (⌣⌣) ~s, pl. ~to'ren, executor m. **~o'risch**, adj. executorio m.

Exem'pel, n. ~s, pl. ~, exemplo m.

Exemplar', n. ~es, ~s, pl. ~e, exemplar, original m.

Exempla'risch, adj. exemplar; ~, adv. exemplarmente.

Exe'quien, *pl.* ~, exequias *f. pl.*, funeral *m.* [sequestrar.
Exequie'ren, *v. a.* h. embargar,
Exerzie'ren, *v. a.* h. exercitar, adestrar (as tropas); ~, *v. n.* fazer o exercicio (as tropas) para adestrar-se.
Exerzier'||kunst, *f.* ~, tactica *f.* **~platz**, *m.* praça de armas *f.*
Exerzi'tium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, exercicio, manejo de arma *m.*; thema, assumpto *m.*, materia *f.*
Exil', *n.* **~s**, exilio, desterro *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. exilar, desterrar, expatriar.
Existenz', *f.* existencia *f.* **~bedingung**, *f.* condição d'existencia *f.* **~fähig**, *adj.* capaz d'existir.
Existie'ren, *v. n.* h. existir.
Exklusiv', *adj.* exclusivo. **~ität'**, *f.* exclusivismo *m.*
Exkommun||ikation', *f.* o acto de excommungar. **~izie'ren**, *v. a.* h. excommungar.
Exkremen'te, *n. pl.* materias fecaes *f. pl.*, excrementos *m. pl.*
Exkurs', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, excurso *m.*, digressão *f.*
Exkursion', *f.* ~, *pl.* **~en**, excursão, jornada, sahida ao passeio *f.*
Exmatrikul||ation', *f.* riscadura, exmatriculação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ex-matricular, riscar da matricula.
Exmission', *f.* expulsão *f.* **~klage**, *f.* demanda, questão de evacuação *f.* [fazer evacuar.
Exmittie'ren, *v. a.* h. expulsar,
Exor'zis'mus, *m.* exorcismo *m.* **~zist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, exorcista *m.*
Exo'tisch, *adj.* exotico.
Expans||ion', *f.* ~, *pl.* **~en**, expansão *f.* **~iv'**, *adj.* expansivo.
Exped||ient', *m.* expediente *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. expedir, despachar. **~ition'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, expedição *f.*, despacho *m.*, officina *f.*
Expektor||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, expectoração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. expectorar; *s.* ~, *v. r. fam.* desafogar-se.
Experiment', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, experiencia, tentativa *f.*, ensaio *m.* **~al'physik**, *f.* physica experimental *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. experimentar.
Expert', *adj.* experto.
Explodier'||bar, *adj.* explosivel. **~en**, *v. n.* *s.* explodir, fazer explosão, estalar, detonar.
Explosion', *f.* explosão, detonação *f.* **~sfähig**, *adj.* explosivel.
Exponent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (math.) exponente *m.* **~ial'größe**, *f.* quantidade exponencial *f.* **~ial'rechnung**, *f.* calculo exponencial *m.*
Exponie'ren, *v. a.* h. expôr.
Export', *m.* **~es**, exportação *f.* **~geschäft**, *n.* **~handel**, *m.* commercio d'exportação *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. exportar.
Expreß', *adj.* expresso.
Expreß'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (mensageiro) expresso, correio expresso *m.*
Extempora'le, *n.* **~s**, *pl.* **~lien**, dictado, thema feito extemporaneamente *m.*
Extem'pore, *adv.* extemporaneamente, de repente, sem reparação previa.
Extern', *adj.* externo.
Externat', *n.* externato *m.*
Ex'tra, *adv.* extraordinario.
Extra'||ausgabe, *f.* edição especial *f.* **~blatt**, *n.* supplemento extraordinario *m.* **~fahrt**, *f.* excursão extraordinaria *f.* **~fein**, *adj.* extrafino, superior.
Extrahie'ren, *v. a.* h. extrahir.
Extrakt', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, extracto *m.*, essencia *f.*
Ex'trapost, *f.* ~, *pl.* **~en**, diligencia extraordinaria *f.*; correio extraordinario *m.*; mit ~ reisen, correr a posta, tomar a posta.
Extravag||ant', *adj.* extravagante, singular, estrambotico, exquisito. **~anz'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, extravagancia, exquisitice *f.*
Ex'trazug, *m.* trem directo, comboio extraordinario *m.*
Extrem', *adj.* extremo; ~, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, **~ität'**, *f.* extremidade *f.*
Eze'chiel, (n. b.) Ezechiel.

F.

F, *n.* F, *f.* sexta letra do alphabeto; (mus.) fa *m.*
Fa'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, fabula; ficção *f.*, conto *m.*, mentira *f.*, successo inventado *m.*, patranha *f.* **~dichter**, *m.* fabulista *m.* **~ei'**, *f.* fabulação, mentira *f.* **~er**, *m. fam.* fabulador *m.* **~haft**, *adj.* fabuloso, fingido, inventado; imaginario; prodigioso, maravilhoso; ~, *adv.* fabulosamente.
Fa'beln, *v. a.* h. fabular, fabulizar; ~, *v. n.* desatinar, disparatar, historiar.
Fa'bel||sammlung, *f.* collecção de fabulas *f.* **~schmied**, *m.* fabulista *m.* **~welt**, *f.* tempo fabuloso *m.* **~werk**, *n.* fabulas *f. pl.*
Fa'bian, (n. p.) Fabião.
Fa'bier, *m. pl.* Fabião *m.*
Fabri'cius, (n. p.) Fabricio.
Fabrik', *f.* ~, *pl.* **~en**, fabrica, manufactura *f.* **~ant'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabricante, artifice, operario, manufactor *m.*
Fabrik'||arbeit, *f.* trabalho de fabrica *m.*, manufactura *f.* **~arbeiter**, *m.* fabricante, fabricador, artifice *m.*
Fabrikat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, objecto fabricado, producto industrial *m.*, manufactura *f.* **~ion'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fabricação *f.*
Fabrik'||aufseher, *m.* inspector de fabrica *m.* **~besitzer**, *m.* fabricante, manufactor *m.* **~gebäude**, *n.* fabrica *f.* **~mäßig**, *adj.* feito por meio de machina; ~, *adv.* ~ gearbeitet, feito sem arte. **~preis**, *m.* preço de fabrica *m.* **~stadt**, *f.* cidade manufactora *f.* **~ware**, *f.* manufactura *f.* **~zeichen**, *n.* marca da fabrica *f.*
Fabrizie'ren, *v. a.* h. fabricar, produzir, fazer. [lista *m.*
Fabulist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabu-
Faça'de, *f.* ~, *pl.* **~en**, fachada *f.*, frontispicio *m.*, fronteria *f.*
Facet't||e, *f.* ~, *pl.* **~n**, faceta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. facetar, lapidar.
Fach, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Fächer**, estante (para pôr livros) *m.*; gaveta, caixa, casa, divisão *f.*, repartimento (de estante, armario etc.) *m.*; almofada de porta *f.*; compartimento (do forro do tecto) *m.*; (typ.) caixetim *m.*; *fig.* parte *f.*, ramo (d'uma sciencia); officio *m.*, profissão *f.*, exercicio (de cada qual) *m.*; especialidade *f.*; compartimento, cadox *m.*; geheimes ~, escaninho *m.*; das ist sein ~, é o seu officio, o seu cargo; das schlägt nicht in mein ~, não é da minha inspecção, isso não é da minha incumbencia; ein Chemiker v. ~, um chimico de profissão.
Fach'||bildung, *f.* instrucção professional *f.* **~bogen**, *m.* arco, instrumento arqueado de sombreireiro (prepara a lã) *m.*
Fä'cheln, *v. n.* h. abanar, agitar o ar com um abanico; *s.* ~, *v. r.* abanar-se; ~, *n.* abanação *f.*
Fa'chen, *v. a.* h. (sombr.) bater a lã com arco.
Fa'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, official de sombreireiro que prepara a lã com arco *m.*
Fä'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, leque, abanico *m.* **~baum**, *m.* palmeira das vassouras *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) coryphena portaleque *f.* **~förmig**, *adj.* flabelliforme.
Fä'cherig, *adj.* dividido em cellulas.
Fä'cher||macher, *m.* **~s**, *pl.* ~, lequeiro *m.* **~palme**, *f.* palma flabelliforme *f.* **~stab**, *m.* **~es**, *pl.* **~stäbe**, vareta de leque *f.*
Fach'||gelehrte, *m.* letrado de profissão *m.* **~genosse**, *m.* collega *m.* **~ordnung**, *f.* ~, classificação *f.* **~reuse**, *f.* rede que armam entre duas estacas em fozes de rios etc. *f.*
Fäch'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, mergulhão *m.*, mergulhia *f.*, tanchão *m.*, propagem, vide que se mergulha *f.*
Fach'||schule, *f.* escola professional ob. especial *f.* **~studium**, *n.* estudo professional *m.* **~unterricht**, *m.* instrucção especial *f.* **~weise**, *adv.* por compartimento; por graos, por classes. **~werk**, *n.* (arch.) enchamel *m.*; almofada de porta *f.*; madeiramento *m.*, carpintaria *f.*; ~ der menschlichen Begriffe, encadeamento *m.*, concatenação das ideias humanas *f.* **~wissenschaft**, *f.* especialidade *f.*
Fa'cit, *n.* **~s**, somma total *f.*, total *m.*
Fa'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, archote, brandão, facho, tição acceso *m.*, tocha *f.*; (poet.) tocha *f.*; *fig.* luz *f.*, lume (da razão, da fé) *m.*; tocha *f.*, fogo (da discordia, da guerra) *m.* **~distel**, *f.* (bot.) especie de aloes *m.*; serpentina *f.*

~jagd, *f.* caça nocturna a passaros etc. com archotes *f.*

Fa'deln, *v. n.* h. ondear a luz do facho, chammejar, lançar chamma, bruxolear; *fig.* vacillar, hesitar; nicht lange ~, obrar promptamente.

Fa'del||schein, *m.* luz das fachas *f.* **~stuhl**, *m.* **~es**, tocheira *f.*, tocheiro *m.* **~tanz**, *m.* baile no qual cada bailador traz um archote *m.* **~träger**, *m.* portafacho, facheiro *m.*; (ent.) insecto luminoso americano *m.* **~zug**, *m.* **~es**, *pl.* **~züge**, procissão com tochas *f.*

Façonnie'ren, *v. a.* h. afeiçoar, figurar.

Fäd'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequeno fio, fiozinho *m.*

Fa'de, *adj.* desabrido; insipido, semsabor, desenxabido; *fig.* insulso, morno.

Fa'den, *m.* **~s**, *pl.* **Fäden**, fio *m.*, filaça *f.*; (Gespinst) fiado *m.*; (Faser) fibra *f.*, filamento *m.*; braça, toeza (medida) *f.*; *fig.* fio *m.*; ein ~ Seide, Zwirn ꝛc., uma agulhada, um fio ou uma enfiadura de seda, de linho etc.; *fig. fam.* keinen trocknen ~ am Leibe haben, estar feito uma sopa; den ~ der Rede verlieren, perder o fio ao discurso; sein Leben hängt nur noch an einem ~, está com a alma na bocca, tem a alma na garganta.

Fa'den||ähnlich, **~förmig**, *adj.* u. *adv.* filiforme, em forma de fio. **~käfer**, *m.* especie de escaravelho *m.* **~nackend**, *adj. fam.* em pello, em carne, inteiramente nú. **~nudeln**, *f. pl.* aletria *f.*, fidêos *m. pl.*, talharim *m.* **~recht**, *adj.* u. *adv.* de fio direito, perpendicular. **~scheinig**, *adj.* gasto, coçado, que mostra o fio; ~ sein, descobrir o fio. **~weise**, *adv.* fio por fio; por toezas. **~wurm**, *m.* dracunculo *m.*; filandra *f.*; gordio *m.*

Fad'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, insipidez; semsaboria *f.*

Fäd'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, fiozinho *m.*

Fagott', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, fagote *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fagote, o que toca o fagote *m.*

Fa'hen, (ant.) V. fangen.

Fä'hig, *adj.* (zu etw.) capaz de.., habil, intelligente, destro para. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, capacidade, habilidade, destreza, intelligencia, aptidão *f.*, alcance *m.*

Fahl, *adj.* descorado, enfiado, amarello, pallido, aleonado, arruivasco, fouveiro; zebruno; **~rote Pferd**, *n.* cavallo ruço ou baio *m.*

Fähn'chen, } *n.* **~s**, *pl.* ~, bandei-
Fähn'lein, } rinha, bandeirola *f.*

Fahn'den, *v. n.* h. auf j. ~, perseguir alg., vigiar alg., trazer de olho alg.

Fähn'drich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, alferes *m.*

Fah'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, bandeira (de infanteria) *f.*; estandarte (de cavalleria); pendão *m.*; grimpa, bandeirola *f.*; catavento *m.*, barbas (d'uma penna) *f. pl.*; (bot.) pendão *m.*; rede pequena para apanhar cotovias *f.*; (caç.) rabo (de lebre) *m.*; *fig.* bandeira, companhia de soldados *f.*; mit fliegenden Fahnen, ás bandeiras despregadas; zur ~ schwören, jurar bandeiras; *fig.* zu js. Fahne schwören, tomar o partido de alg.; (typ.) galeão *m.*; Abzug in ~n, provas de galião *f. pl.*

Fah'nen||druck, *m.* provas em galeões *f. pl.* **~eid**, *m.* jura das bandeiras *f.* **~flucht**, *f.* deserção *f.* **~flüchtig**, *adj.* ~ werden, desertar; ein ~er, um desertor. **~futter**, *n.* bainha de bandeira *f.* **~junker**, *m.* portabandeira, porta-estandarte *m.* **~marsch**, *m.* toque da bandeira *m.* **~stange**, *f.* **~stock**, *m.* hastea ou. haste de bandeira *f.* **~träger**, *m.* gonfaloneiro, antesignano, antesignario *m.* **~wache**, *f.* guarda da bandeira ou. do campo *f.* **~weihe**, *f.* benção das bandeiras *f.* **~weise**, *adv.* por companhias.

Fähn'rich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, alferes *m.*

Fahn'schmied, *m.* ferrador, alveitar d'um regimento de cavalleria *m.*

Fahr'bar, *adj.* transitavel, que se póde passar; navegavel; viavel. **~keit**, *f.* viabilidade; navigabilidade (d'uma corrente) *f.*

Fahr'||betrieb, *m.* movimento *m.* **~buch**, *n.* jornal dos minadores *m.* **~damm**, *m.* estrada real *f.*

Fäh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, barca de passagem *f.*

Fah'ren, *v. a.* h. acarretar, levar, trazer, conduzir, transportar (carga, gente em carro, carruagem, coche etc.); ~, *v. n.* s. ir, andar (em coche, de carruagem, em batel etc.); über einen Fluß ꝛc. ~, passar, atravessar um rio etc. em um barco; mit der Eisenbahn ~, ir no comboio, com o caminho do ferro; mit der Post ~, ir na diligencia, correr posta; spazieren ~, andar em coche ou. de carruagem; in die Höhe, hinauf ~, subir; hinab, hinunter ~, descender, descer, baixar; aus etw. ~, sahir de..; aus dem Bette ~, levantar-se precipitadamente da cama, despertar sobresaltado; *fig.* vor Ungeduld aus der Haut ~, perder os estribos, a paciencia, perturbar-se; mit der Hand in die Tasche ꝛc. ~, metter a mão na algibeira etc.; wohl ou. übel, bei ou. mit etw. ou. jm. ~, achar-se bem ou. mal com alg. c.; fahre wohl! adeus! Deus guarde a V. Mce.; ~ lassen, fazer ir, deixar passar; soltar, largar alg. c.,; deixar escapar, deixar fugir; *fig.* deixar, abandonar, largar da mão alg. c.; desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; seine Beute ~ lassen, largar a presa; seinen Irrtum ~ lassen, desenganar-se; *vulg.* einen ~ lassen, soltar um peido (*flex. pres.* fahre, fährst, fährt; *pret.* fuhr; *p. p.* gefahren); ~, *n.* carreto *m.*; acarretadura, conducção *f.* **~d**, *adj.* em coche, em carruagem etc.; fahrender Ritter, cavalheiro errante *m.*; fahrende Habe, os bens moveis.

Fahr'||gast, *m.* viajante *m.* **~geld**, *n.* **~es**, gafar dos passageiros; frete *m.*, barcagem *f.* **~gelegenheit**, *f.* occasião de andar em coche etc. *f.* **~geleise**, *n.* carril *m.*

Fahr'lässig, *adj.* indolente, frouxo, negligente, desidioso, preguiçoso, desleixado, descuidado; ~, *adv.* desleixadamente, preguiçosamente, descuidadamente, desidiosamente. **~keit**, *f.* indolencia, negligencia, incuria *f.*, desleixo *m.*, desleixação, preguiça, desidia *f.*, desmazelo *m.*

Fähr'lichkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, perigo *m.*

Fähr'||lohn, *m.* paga do barqueiro *f.* **~mann**, *m.* **~es**, *pl.* **~leute**, barqueiro do rio *m.*

Fahr'nis, *f.* ~, *pl.* **~sse**, (fahrende Habe) bens moveis *m. pl.*

Fahr'plan, *m.* horario *m.*, tabella, tarifa *f.* **~mäßig**, *adj.* conforme ao horario, regular.

Fahr'||preis, *m.* preço do bilhete (de passagem) *m.* **~schein**, *m.* bilhete *m.*, senha *f.*

Fahr'seil, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sirga toa, (corda) da barca de passagem *f.*

Fahr'||sessel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cadeirinha com rodas *f.* **~straße**, *f.* estrada real *f.* **~stuhl**, *m.* ascensor, elevador *m.*

Fahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, viagem, jornada *f.*; caminho; curso *m.*; rota, derrota; corrida *f.*; (Überfahrt) passagem, travessa *f.*, trajecto *m.*; (Meerenge, Paß) estreito *m.*; (Fahrwasser) canal; passo estreito entre os baixos ou. bancos no mar *m.*; eine ~ Holz ꝛc., uma carretada de lenha etc.; v. der ~ abkommen, desviar-se do caminho.

Fahr'taxe, *f.* tarifa *f.*

Fähr'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, pista, trilha, abalada *f.*, rasto *m.*, treita *f.*; vestigio *m.*; j. auf die richtige ~ bringen, pôr alg. no caminho, aviar alg.

Fahr'||wasser, *n.* **~s**, (mar.) agua navegavel *f.*, canal *m.*; in seinem ~ sein, estar no seu elemento. **~weg**, *m.* caminho real, caminho de carro, caminho de carretas *m.* **~wetter**, *n.* (mar.) bonança *f.*, bom tempo para a navegação, tempo bonançado *m.* **~wind**, *m.* (mar.) vento fresco *m.* **~zeug**, *n.* embarcação *f.*, batel *m.*, barca *f.*

Fäka'lien, *pl.* materias fecaes *f. pl.*, excrementos *m. pl.*

Fa'kir, *m.* **~s**, *pl.* ~, faquir *m.*

Faksi'mile, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, fac-simile *m.*

Faktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, facção *f.*, partido sedicioso, partido politico *m.*

Fak'tisch, *adj.* effectivo; ~, *adv.* de facto, com effeito, na realidade.

Fak'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, feitor; commissario *m.*; (math.) factor *m.*; ~ einer Buchdruckerei, proto *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitoria (nas Indias orientaes etc.) *f.*

Fakto'tum, *n.* **~s**, *pl.* **~ta**, o faztudo.
Fak'tum, *n.* **~s**, *pl.* **~ta**, feito *m.*
Faktu'ra, *f.* **~**, *pl.* **~ren**, (com.) factura *f.*
Fakultät', *f.* **~**, *pl.* **~en**, faculdade (de direito etc.) *f.*
Fakultativ', *adj.* facultativo.
Fakultist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, membro da faculdade *m.*
Falb, *adj.* descôrado, pallido, aleonado, arruivascado, fouveiro, fulvo. **~e**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, cavallo zebruno (entre branco e baio) *m.* [folho *m.*
Fal'bel, *f.* **~**, falbalas *m. pl.*,
Fal'bicht, *adj.* tirante a leonado.
Faler'ner, *m.* habitante de Falerno *m.*; **~** Wein, vinho de Fa-
Falk, V. Falke. [lerno *m.*
Falkau'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, falcão *m.*
Fal'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, falcão *m.*
Fal'ken||auge, *n.* olho de aguia *m.*, vista aguda *f.* **~beize**, *f.* altaneria, falcoaria, caça com falcões *f.* **~haube**, *f.* capirote, caparão do falcão *m.*
Falkenier', *m.* falcoeiro *m.* **~kunst**, *f.* falcoaria, volataria *f.* **~tasche**, *f.* algibeira, bolsa de falcoeiro *f.*
Fal'ken||jagd, *f.* falcoaria, altaneria *f.* **~jäger**, *m.* falcoeiro *m.* **~stange**, *f.* alcandora *f.*, poleiro do falcão *m.*
Falk'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, falcoeiro *m.* **~ei'**, *f.* falcoaria, cetraria *f.*
Falkonett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, falconete *m.* **~kugel**, *f.* bala de falconete *f.*
Fall, *m.* **~es**, *pl.* **Fälle**, queda, cahida *f.*; declive, declivio, pendor *m.*; costa *f.*; *fig.* peccado *m.*; desgraça (d'um poderoso); ruina (d'um imperio) *f.*; remate (com que se acaba um soneto etc.) *m.*; cadencia (d'um periodo, d'uma phrase); má sorte (d'uma comedia, opera etc.) *f.*; caso, successo, feito; acontecimento, evento, acaso *m.*; conjunctura; decadencia *f.*; catastrophe *f.* u. *m.*; (gram.) caso *m.*; der **~** eines Handelshauses, banca-rota *f.*, fallimento *m.*, quebra *f.*; ein Mädchen zu **~e** bringen, desflorar, seduzir uma rapariga; zu **~e** kommen, deixar-se seduzir; geetzten **~s**, setzen wir den **~**, caso dado; dado o caso; auf jeden **~**, auf alle Fälle, em todo o caso, sejam quaes forem as circumstancias; in keinem **~**, por caso algum; im **~e** daß.., caso que..; im **~e** daß er abreist, no caso de elle partir, no caso (que) elle parta; im **~** der Not, em caso de necessidade; schlimmsten **~s**, quando mal; nötigen **~s**, se fôr necessario; *fam.* das ist mein **~**, este é o meu caso; Knall u. **~**, de chofre, de pancada, repentinamente, subitamente, de golpe, de repente.
Fall, *n.* **~s**, *pl.* **~en**, (mar.) driça *f.*
Fäll'bar, *adj.* que se póde abater.
Fall'||baum, *m.* (fort.) barreira *f.*, rastrilho *m.* **~beil**, *n.* guilhotina *f.* **~brett**, *n.* prancha levadiça; adufa, especie de cancella ob. comporta *f.*, alçapão *m.* **~brücke**, *f.* ponte levadiça *f.*
Fal'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, armadilha, ratoeira *f.*, laço *m.*; *fig.* cilada, emboscada *f.*, laço, buiz, alçapão *m.*; eine **~** stellen, armar uma arriosca, uma cilada a alg.; in die **~** gehen, cahir no laço, na cilada, ir dar na cilada, cahir no laço.
Fall'eisen, *n.* estrepe ob. estrepes *m.*
Fal'len, *v. n.* s. cair, cahir; baixar; *fig.* baixar, declinar, decahir, abater-se, decrescer, diminuir, minguar; morrer, fenecer, acabar; auf die Nase **~**, dar com o nariz pelo chão; dieser Fluß fällt in das Meer, este rio desagua, descarrega-se no mar; *fig.* der Preis fällt, o preço baixa; in sein Schwert **~**, enfiar-se pela espada; in die Augen **~**, saltar aos olhos, dar nos olhos; jm. in das Wort, in die Rede **~**, atalhar a alg., cortar-lhe o fio do discurso, interromper alg.; ins Grüne **~**, tirar a verde; in Ungnade bei jm. **~**, cahir da graça d'alg.; jm. beschwerlich, zur Last **~**, importunar, instar, molestar alg.; es fällt mir schwer zu.., tenho pena, difficuldade a..; nach dem es fällt, segundo fôr, conforme fôr, venha ob. occorra; die Wahl ist auf ihn gefallen, elle foi eleito; Ostern fällt dies Jahr in den März, a Paschoa cae em março este anno; ein Wort **~** lassen, deixar escapar uma palavra; die Anklage **~** lassen, abandonar, deixar a accusação; *fig.* mit der Thür ins Haus **~**, dizer alg. c. sem consideração; nicht auf den Kopf gefallen sein, V. Kopf; nicht auf den Mund gefallen sein, não ter freio ob. papas na lingua; aus den Wolken **~**, cahir das nuvens; in Schlaf **~**, cahir em somno; es fiel ein Schuß, atiraram um golpe; die Gefallenen, os mortos (na guerra) (*flex. pres.* falle, fällst, fällt; *pret.* fiel; *p. p.* gefallen); **~**, *n.* **~s**, cahida, queda; baixa (do preço) *f.*
Fäl'len, *v. a.* h. aterrar; cortar (arvores etc.); matar (um animal); (mil.) calar (a baioneta); *fig.* ein Urteil **~**, pronunciar, dar uma sentença (o juiz), julgar, sentenciar; ein Urteil über etw. **~**, dar, dizer a sua opinião, o seu dictame; (math.) eine Linie **~**, abaixar uma linha.
Fall'||fenster, *n.* **~s**, corrediça (janella), janella levadiça *f.* **~gatter**, *n.* rastrilho *m.*; **~** zu einem Keller, alçapão *m.* **~grube**, *f.* foio *m.* **~holz**, *n.* arvores derribadas nos bosques (pelo vento) *f. pl.* **~hut**, *m.* barretina estofada de crianças *f.*
Fallie'ren, *v. n.* h. quebrar, fallir, fazer quebra ob. bancarrota, suspender os seus pagamentos.
Fäl'lig, *adj.* escahido, vencido; **~** werden, escahir, vencer-se. **~keit**, *f.* caducidade *f.*
Falliment', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, quebra, bancarrota *f.*
Fall'rohr, *n.* tubo de queda *m.*
Falls, *adv.* caso que, suppondo que, supposto que.
Fall'||schirm, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, guarda-queda, para-queda(s) *f.* **~seil**, *n.* (mar.) (am lateinischen Segel) baluma ob. balumba *f.* **~strick**, *m.* laço *m.*, cilada, emboscada; arriosca, esparrela, armadilha *f.*; Fallstricke legen, armar laços, enganos, ciladas. **~sucht**, *f.* gota coral *f.*, mal caduco *m.*, gota caduca, epilepsia *f.* **~süchtig**, *adj.* epileptico. **~thür**, *f.* alçapão, porta de alçapão, porta levadiça *f.* **~tisch**, *m.* mesa que se dobra *f.*
Fäl'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, corte (de arvores) *m.*; *fig.* pronuncia, declaração, resolução da sentença *f.*
Falsch, *adj.* falso; postiço; supposto, não genuino, que não é proprio nem natural; simulado, refalsado, refolhado, perfido, dobrado, dobro; **~e** Würfel, dados carregados *m. pl.*; **~e** Haare, cabellos postiços *m. pl.*; **~e** Zähne, dentes artificiaes ob. postiços *m. pl.*; **~e** Geld, moeda falsa *f.*; unter einem **~en** Namen, debaixo d'um nome supposto ob. fingido; *fam.* auf j. **~** sein, ser agastado para com alg.; **~**, *adv.* falsamente, em falso; j. **~** verstehen, interpretar mal as palavras de alg.; **~** aussprechen, pronunciar mal; **~** schreiben, escrever incorrectamente.
Fal'sche, *n.* **~n**, o falso, a falsidade d'uma cousa; **~**, *m.* u. *f.* homem falso, dobrado, refolhado, homem de duas caras *m.*; mulher falsa etc. *f.*
Fäl'schen, *v. a.* h. alterar, falsificar (= verfälschen).
Fäl'scher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, falsario, falsificador *m.*
Falsch'heit, *f.* **~**, falsidade (a qualidade de falso); falsidade, dobrez, duplicidade, dissimulação, perfidia *f.*
Fälsch'lich, *adj.* falsamente, em falso; erradamente.
Falsch'münzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, falso moedeiro *m.* [ção *f.*
Fäl'schung, *f.* falsificação, altera-
Falsett', *n.* **~s**, falsete *m.* **~stimme**, *f.* voz de falsete, voz assovelada ob. esganiçada *f.*
Falsifikat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, moeda falsificada *f.*
Fält'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, dobrazinha, pregazinha, rugazinha *f.*
Fal'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, prega, dobra, ruga *f.*, franzido; vinco *m.*; Falten machen, werfen, fazer pregas, fazer rugas, fazer bolsa; in Falten legen, franzir, dobrar, pôr em pregas; die Falten ausmachen, desenrugar, despregar, desfazer as rugas.
Fäl'teln, *v. a.* h. franzir, dobrar, preguear, fazer pregas; mit der Nadel **~**, apolazar; **~**, *n.* **~s**, franzimento *m.*
Fal'ten, *v. a.* h. dobrar, fazer pregas; franzir, enrugar; die Stirne **~**, enrugar, franzir a testa; die Hände **~**, juntar as mãos.
Fal'ten||kleid, *n.* **~s**, vestido franzido, feito em pregas *m.* **~los**,

adj. sem franzidos; sem rugas ob. pregas. **~reich**, *adj.* com muitas pregas, preguedo. **~rock**, *m.* vestido franzido *m.* **~schlange**, *f.* bali (especie de cobra) *m.* **~weise**, *adv.* em pregas. **~wurf**, *m.* (pint.) roupagem *f.*

Fal'ter, *m.* (h. n.) lepidoptero *m.*, borboleta *f.*

Fal'tig, *adj.* franzido, enrugado, que tem pregas, feito em pregas etc.

Falz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, corrediça *f.*; entalho, encaixe; javre; vinco *m.*, prega de folha *f.*; junctura de duas peças de madeira *f.*; (arch.) canal *m.*, estria *f.* **~bank**, *f.* **~block**, *m.* cavallete *m.* **~bein**, *n.* dobradeira, faca de marfim *f.* **~eisen**, *n.* descarnador *m.*

Fal'zen, *v. a.* h. dobrar as folhas, descarnar (couros); (marc.) entalhar; fazer o javre ob. entalho ás aduelas.

Fal'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dobrador; official que descarna os couros *m.* [ra *f.*; cantil *m.*

Falz'hobel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, javradei-

Familiär', *adj.* familiar.

Fami'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, familia *f.*

Fami'lien||ähnlichkeit, *f.* parecença de familia *f.* **~angelegenheit**, *f.* negocio de familia *m.* **~fehler**, *m.* vicio hereditario *m.* **~fest**, *n.* festa de familia *f.* **~glück**, *n.* felicidade domestica *f.* **~gruft**, *f.* jazigo de familia *m.*, tomba hereditaria ob. de familia *f.* **~gut**, *n.* fideicommisso *m.* **~kreis**, *m.* seio ou meio da familia *m.* **~leben**, *n.* vida domestica *f.* **~name**, *m.* appellido, nome de familia *m.* **~rat**, *m.* conselho de familia *m.* **~stück**, *n.* peça de familia *f.*; (pint.) familia *f.* **~vater**, *m.* pai de familia *m.*

Famos', *adj.* excellente.

Fa'mulus, *m.* **~**, *pl.* **~li**, famulo *m.* [oo *m.*

Fana'tiker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fanati-

Fanatis'mus, *m.* fanatismo *m.*

Fang, *m.* **~es**, presa, captura, apprehensão; prêa *f.*; Fänge, *pl.* V. Fangzähne; einen guten ~ thun, fazer uma boa presa; auf ~ ausgehen, sahir para fazer presa. **~ball**, *m.* pella *f.* **~eisen**, *n.* (caç.) venabulo *m.*, alçapreme *f.*

Fan'gen, *v. a.* h. apanhar, tomar, pegar, prender, colher, apprehender, aprisionar; *fig.* Feuer ~, tomar fogo, avivar-se, apaixonar-se; j. mit seinen eignen Worten ~, convencer alg. com suas mesmas palavras; s. ~ lassen, cahir no laço, no anzol (*Aex. pres.* fange, fängst, fängt; *pret.* fing; *p. p.* gefangen).

Fän'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apanhador *m.*

Fang'||messer, *n.* **~s**, faca de matto *f.* **~netz**, **~garn**, *n.* redezinha para apanhar passaros *f.* **~zähne**, *m. pl.* presas, defesas, navalhas (do javali etc.) *f. pl.*

Faut, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, **Faut'chen**, *n.* (ant.) moço, jovem *m.*

Fantasie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, fantasia ob. phantasia, imaginação *f.* **~reich**, *adj.* imaginoso.

Fantasie'ren, *v. n.* h. fantasiar; desatinar, delirar, extravaganciar; (mus.) variar, tocar uma fantasia; pintar de fantasia.

Fantast', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem fantastico, extravagante, antojadiço, esdruxulo *m.*

Fantastere'i', *f.* **~**, *pl.* **~en**, caprichos *m. pl.*, fantasias *f. pl.*, desejos caprichosos, antojos *m. pl.*, chimeras *f. pl.*

Fantas'tisch, *adj.* fantastico, antojadiço, extravagante, caprichoso, estrambotico; **~**, *adv.* fantasticamente, caprichosamente. [*m.* u. *f.*

Fantom', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, fantasma

Far'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, côr; tez, côr (do rosto) *f.*; (pint.) colorido *m.*; tinta; tinta, tintura (entre tintureiros) *f.*; (typ.) tinta *f.*; (jog.) naipe; trunfo *m.*; *fig.* côr *f.*, viso *m.*; capa *f.*, pretexto *m.*; (bras.) die Farben eines Wappens, os esmaltes; die ~ wechseln, mudar de côr; *fig.* fazer-se de côres ou de mil côres; ~ halten, ser constante.

Fär'be||flechte, **~berflechte**, } *f.* **~**, orzella *f.* **~körner**, *n. pl.* grãos d'Avinhão *m. pl.* **~kunst**, *f.* tinturaria, arte de tingir *f.*

Fär'ben, *v. a.* h. tingir, dar côr ao fio etc.; colorar; s. ~, *v. r.* tingir-se, tomar côr; **~**, *n.* **~s**, tintura, tinctura *f.*; o acto de tingir; grün, schwarz ꝛc. ~ lassen, mandar tingir de verde, de preto etc.

Far'ben||auftrag, *m.* **~es**, (pint.) capa *f.* **~blindheit**, *f.* achromatopsia *f.* **~brechung**, *f.* (phys.) refracção de côres *f.*; (pint.) temperamento, gráo de côres *m.* **~brett**, *n.* (pint.) paleta *f.* **~erde**, *f.* terra colorada *f.* **~gebung**, *f.* (pint.) colorido *m.* **~kasten**, *m.* caixa de tintas, caixinha para as côres em conchas *f.* **~kundige**, *m.* colorista *m.* **~lage**, *f.* capa de côr *f.* **~los**, *adj.* achromatico. **~mischung**, *f.* mescla de tintas, de côres *f.*; colorido *m.* **~muschel**, *f.* concha para pôr côres *f.* **~probe**, *f.* prova da côr, da tinta *f.* **~pulver**, *n.* tinta ob. côr em pó *f.* **~reiber**, *m.* moedor de tintas, de côres *m.* **~spatel**, *m.* (pint.) lamina que junta as tintas moidas *f.*; (typ.) pázinha, espatula que tira tinta *f.* **~spiel**, *n.* variedade das côres *f.* **~stein**, *m.* pedra para moer tintas ob. côres *f.* **~steindruck**, *m.* chromolithographia *f.* **~stift**, *m.* (pint.) pastel *m.* **~stufe**, *f.* gradação das côres *f.* **~ton**, *m.* tinta *f.* **~wechsel**, *m.* cambiamento das côres *m.*

Fär'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, tintureiro *m.*, tintureira *f.* **~baum**, *m.* sumagre; fustete *m.*

Färberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, tintura (o acto de tingir); tinturaria *f.*

Fär'ber||flechte, **~geniste**, *f.* **~**, giesta do matto ob. dos tintureiros *f.* **~gras**, *n.* (bot.) gauda *f.*, lirio dos tintureiros *m.* **~kessel**, *m.* caldeira de tintureiro *f.* **~knecht**, *m.* moço de tintureiro *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) alcanna bastarda *f.* **~küpe**, *f.* banho *m.* **~moos**, *n.* V. ~flechte. **~pfanne**, *f.* cassim *m.* **~röte**, *f.* ruiva *f.* **~waid**, *m.* (bot.) pastel (dos tintureiros) *m.*

Far'be||stoff, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, substancia tintureira ob. colorante, materia côrante *f.* **~ware**, *f* drogas de tinturaria *f. pl.*

Far'big, *adj.* colorado, de côr; chromatico; die ~en, a gente de côr. [rado, sem côr.

Farb'los, *adj.* destincto, descô-

Fär'bung, *f.* côr; tintura *f.*

Far'ce, *f.* **~**, *pl.* **~n**, burleta, farça *f.*

Farin'zucker, *m.* **~s**, assucar bruto ob. mascavado, assucar ratão *m.*

Farm, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa rustica de lavradores *f.*

Far'mer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rendeiro; feitor, caseiro, quinteiro *m.*

Farn, *m.* } **~s**, (bot.) feto *m.*,

Farn'kraut, *n.* } filifolha, herva movediça *f.*

Farne'se, *n.* **~s**, Farnese *m.*

Farne'sisch, *adj.* ~e Stier, touro de Farnese *m.*

Farö'er-Inseln, *f. pl.* ilhas de Faroer *f. pl.*

Far're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, touro *m.*

Fär'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bezerra, novilha *f.* **~nkalb**, *n.* terneira *f.*

Far'zen, *v. n.* h. *fam.* peidar, dar peidos.

Fasan', *m.* **~s**, *pl.* **~e(n)**, faisão *m.* **~enbeize**, *f.* caça dos faisões *f.* **~enwärter**, *m.* o que cuida dos faisões. **~erie'**, *f.* **~enhaus**, **~engehege**, *n.* lugar onde se criam faisões *m.* **~enhahn**, *m.* faisão *m.* **~enhuhn**, *n.* faisã, femea do faisão *f.*

Fäs'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fiozinho *m.*

Faschi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fachina *f.*

Faschi'nen||blendung, *f.* (fort.) candeeiros *m. pl.* **~werk**, *n.* obra de fachina *f.*

Fa'sching, *m.* **~s**, carnaval, entrudo *m.* **~smäßig**, *adj.* carnavalesco.

Fa'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fio *m.*

Fa'sel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, peixinho que serve para povoar tanques *m.*; geração; raça, casta *f.*

Faseler', *f.* **~**, *pl.* **~en**, frioleira, parlapatice, puerilidade; bobice; loucura *f.*, desatino *m.*

Fa'seler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem inconsiderado, ligeiro, desatinado, homem chocho *m.*

Fa'selhaft, *adj.* estouvado, inconsiderado, ligeiro; brincador, faceto. **~igkeit**, *f.* puerilidade; bobice *f.*

Fa'sel||hans, V. Faseler. **~hengst**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cavallo inteiro, garanhão, cavallo de lançamento *m.*

Fa'selig, V. faselhaft.

Fa'seln, *v. n.* h. parir (a porca); brincar, galhofear, doudejar; delirar; tresvariar, despropositar, disparatar, desatinar.

Fa'sen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fio, fiozinho; filamento *m.*, fibra *f.*

Fa'sen, } *v. a.* h. desfiar, desfazer
Fa'sern, } o tecido em fios; s. ~, *v. r.* desfiar-se. **~nackend,** *adj. fam.* inteiramente nú, em pello, em carne. [(legume) *m.*

Faseo'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** feijão anão

Fa'ser, *f.* ~, *pl.* **~n,** fio, fiozinho; filamento *m.*, fibra, fevera *f.*

Fä'serchen, *n.* **~s,** *pl.* ~, fiozinho *m.*; feverazinha, fibrinha *f.*

Fa'serig, *adj.* fibroso, filamentoso; fibrilloso, desfiado; capillaceo.

Fa'serstoff, *m.* fibrina *f.*

Fa'sicht, *adj.* fibroso.

Fa'sig, *adj.* desfiado; fibroso.

Faß, *n.* **~sses,** *pl.* **Fässer,** vaso; tonel *m.*, pipa, cuba *f.*, barril *m.*; ein großes ~, barrica *f.*; ein ~ Wein, uma pipa de vinho; der Wein schmeckt nach dem Fasse, o vinho tem saibo da vasilha.

Faß'binder, V. Böttcher.

Fäß'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, barrilinho, pequeno barril, barril *m.*

Faß'‖boden, *m.* **~s,** fundo *m.* **~daube,** *f.* aduella, aduela *f.* **~dauben'holz,** *n.* madeira para aduelas *f.*

Fas'sen, *v. a.* h. prender, agarrar; gafar, colher, apanhar, lançar mão de..; afferrar, segurar; mit der Faust ~, empunhar; envasar, envasilhar (cerveja etc.); ensacar, metter em sacco (trigo); engastar, cravar (um diamante etc.); in einen Rahmen ~, encaixilhar; caber, conter, comprender; *fig.* entender, perceber, comprehender; ins Auge ~, fixar, cravar os olhos em..; einen Entschluß ~, tomar uma resolução; in Worte ~, dizer, exprimir com palavras; kurz ~, abreviar, dizer em breves palavras; Mut ~, tomar animo; festen Fuß ~, tomar pé; s. ~, *v. r.* socegar-se, tornar a si, calmar-se, cobrar animo, desassombrar; compôr-se; s. ein Herz ~, cobrar animo, animar-se; s. kurz ~, estreitar-se em rasões; s. in Geduld ~, ter paciencia, esperar; Zuneigung zu jm. fassen, tomar alg. em affeição, affeiçoar-se a alg. [barris.

Fäs'serweise, *adv.* por toneis, por

Faß'‖faul, *adj.* que tem saibo da vasilha, da pipa. **~hahn,** *m.* torneira *f.* **~geschmack,** *m.* saibo da vasilha *m.*

Faß'lich, *adj.* comprehensivel, concebivel, intelligivel, claro. **~keit,** *f.* ~, comprehensibilidade, conceptibilidade *f.*

Faß'reif, *m.* **~es,** *pl.* **~en,** arco, cerco *m.*

Fas'sung, *f.* ~, *pl.* **~en,** cravação *f.*, engaste (de diamante etc.); entonelamento *m.*, envasilhação (de liquidos) *f.*; *fig.* disposição *f.*; acordo *m.*, presença de animo *f.*; aus der ~ bringen, desconcertar, aturdir, entontecer alg., fazer andar alg. com a cabeça ao redor; die ~ wieder gewinnen, compôr-se; aus der ~ kommen, desconcertar-se, perder a tramontana, confundir-se.

Fas'sungs‖kraft, **~vermögen,** *n.* apprehensiva, conceptiva, concepção, comprehensão, comprehensiva *f.*

Faß'‖waren, *f. pl.* generos que se enviam em toneis, pipas, barris etc. *m. pl.* **~weise,** *adv.* por barris. **~werk,** *n.* barris, toneis etc. *m. pl.*

Fast, *adv.* quasi, perto de, proximo a, com pouca falta ob. differença, pouco mais ou menos, obra de, cousa de.

Fas'ten, *v. n.* h. jejuar, abster-se de comer; ~, *n.* **~s,** jejum *m.*, abstinencia de comer *f.*

Fas'ten, *f.* ~, quaresma *f.*; die ~ halten, quaresmar. **~abend,** *m.* vigilia da quaresma *f.* **~brezel,** *f.* rosquilha *f.* **~gebet,** *n.* reza, oração de quaresma *f.* **~prediger,** *m.* pregador, predicador para a quaresma *m.* **~predigt,** *f.* sermão quaresmal *m.* **~speise,** *f.* comida quaresmal *f.* **~suppe,** *f.* sopa quaresmal *f.* **~zeit,** *f.* quaresma *f.*, entrudo, tempo da quaresma *m.*

Fast'nacht, *f.* ~, terça feira de entrudo, dia de entrudo; entrudo, carnaval *m.*

Fast'nachts‖lied, *n.* canção carnavalesca *f.* **~lustbarkeiten,** *f. pl.* divertimentos carnavalescos *m. pl.* **~narr,** *m.* mascara do entrudo *f.*, matachim *m.*

Fast'tag, *m.* dia de jejum, dia de peixe, dia magro *m.*

Fatal', *adj.* fatal.

Fatal‖is'mus, *m.* fatalismo *m.* **~ist,** *m. pl.* **~en,** fatalista *m.* **~is'tisch,** *adj.* fatalista. **~ität',** *f.* fatalidade *f.* [*f.*

Fa'ta Morga'na, *f.* Fata-Morgana

Fa'tum, *n.* fado *m.*, sorte *f.*

Faul, *adj.* podre, corrupto, apodrecido, gastado; cariado (os ossos, os dentes); putrido; *fig.* preguiçoso, indolente, inerte, madraço; *fam.* s. auf die ~e Seite legen, madracear, preguiçar; es ist etw. ~ (im Staate Dänemark), temos o caldo entornado.

Faul'‖bar, *adj.* corruptivel. **~barkeit,** *f.* corruptibilidade *f.* **~baum,** *m.* (bot.) frangulina *f.*, amieiro preto, sanguinheiro d'agua *m.* **~beit,** *n.* preguiceiro *m.*, poltrona *f.*

Fau'le, *n.* **~n,** o podre, o podrido; ~, *m.* **~n,** *pl.* ~, preguiçoso, ocioso, poltrão *m.*

Fäu'le, V. Fäulniß.

Fau'len, *v. n.* s. apodrecer, fazer-se podre, cariar-se.

Fau'lenz‖en, *v. n.* h. *fam.* preguiçar, poltronear, madracear; mandriar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, preguiçoso, vagaroso, ronceiro *m.*; preguiçosa *f.* (A. Lehnstuhl.) **~erei',** *f.* calaçaria, madraçaria, mandriice, preguiça *f.*

Faul'‖fieber, *n.* **~s,** febre podre ob. adynamica *f.* **~fleckig,** *adj.* que tem marcas, signaes de podridão. **~heit,** *f.* ~, preguiça, madraçaria, desidia, inercia, poltroneria *f.*

Fau'lig, *adj.* podre, podrido.

Fäul'niß, *f.* ~, podridão, corrupção *f.*; (med.) putrefacção *f.*; ~ der Knochen, carie, caries (dos ossos, dentes) *f.*; in ~ übergehen, apodrecer, cahir em putrefacção; corromper-se.

Faul'‖pelz, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** *fam.* ronceiro, vagaroso, chinchorro, madracerão, sorna, João-mandrião, pousafolles *m.* **~tier,** *n.* (zool.) bradypo *m.*, preguiça do Brasil *f.*; preguiçoso, tardigrado, aï *m.* [facção *f.*

Fäu'lung, *f.* ~, podridão, putre-

Faun, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** fauno *m.*

Fau'na, *f.* ~, fauna *f.*

Fau'nenblick, *m.* vista de fauno *f.*

Faust, *f.* ~, *pl.* **Fäuste,** punho *m.*, mão cerrada *f.*; *fig.* mão *f.*; mit geballter ~, á mão fechada, com o punho; eine ~ machen, fechar a mão; mit Fäusten schlagen, dar de punhadas, bater reimt s. wie die ~ aufs Auge, é cousa sem tom e sem som, entra como Pilatos no credo; etw. auf seine eigne ~ thun, fazer alg. c. de propria iniciativa.

Fäust'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, pequeno punho *m.*; *fig.* ins ~ lachen, rir comsigo mesmo, rir-se.

Faust'dick, *adj.* grosso como um punho; *fam.* es ~ hinter den Ohren haben, ser muito finorio, trazer feno no corno, ser mosca morta.

Fäu'stel, **~s,** *pl.* ~, **Faust'hammer,** *m.* martello de mão *m.*

Faust'‖handschuh, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** luva sem dedos *f.* **~kampf,** *m.* combate ás punhadas, pugilato *m.* **~kämpfer,** *m.* pugilista; jogador de murro *m.*

Fausti'na, (n. p.) Faustina.

Fausti'nus, (n. p.) Faustino.

Fäust'ling, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** bastão *m.*; pistola de algibeira; luva sem dedos *f.*

Faust'‖recht, *n.* **~es,** direito do mais forte *m.* **~schlag,** **~streich,** *m.* punhada *f.*, murro *m.*

Fa'xen, *pl.* ~, *vulg.* buffonerias, bobices, chocarrices *f. pl.* **~macher,** *m.* buffão, bobo *m.*

Fayen'ce, *f.* [=ian=se] faiança *f.* **~fabrikant,** *m.* fabricante de faiança *m.*

Fe'bruar, *m.* **~s,** Fevereiro (segundo mez do nosso anno) *m.*

Fech'ser, V. Fächser.

Fecht'‖boden, *m.* **~s,** sala ob. escola de esgrima *f.* **~degen,** *m.* florete *m.*, espada preta *f.*

Fech'ten, *v. a.* h. esgrimir, jogar as armas, jogar a espada; combater, pelejar, brigar por..; *fig.* disputar; *fam.* mendigar; mit den Händen ~, fazer gestos.

Fech'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, esgrimador *m.* **~gang,** *m.* assalto *m.* **~sprung,** *m.* salto para traz *m.*

Fecht'‖handschuh, *m.* luvas *f. pl.*, guantes de esgrima *m. pl.* **~kunst,** *f.* ~, esgrima *f.* **~lehrer,** **~meister,** *m.* mestre de esgrima, mestre de armas *m.* **~platz,** *m.* sala de armas *f.* **~schule,** *f.* sala de armas *f.* **~saal,** *m.* sala de armas, de esgrima *f.*

Fe'der, *f.* ~, *pl.* **~n,** penna, pluma *f.*; (Schreibfeder) penna, penna de ferro, d'aço, bico *f.*; (Hutfeder) pennacho *m.*, plumagem *f.*; (Springfeder) molle ob.

mola *f.*; wie es in die ~ fließt, ao correr da penna; *fig. fam.* er liegt noch in den ~n, está ainda em valle de lenções; ſ. mit fremden ~n ſchmücken, enfeitar-se com as pennas do pavão.

Fe'der||alaun, *m.* pedra hume de pennas *f.* **~artig**, *adj.* plumoso; elastico. **~ball**, *m.* volante *m.* **~besen**, *m.* espanador, espennejador *m.* **~bett**, *n.* cama de pennas *f.* **~büchse**, *f.* estojo de pennas *m.* **~busch**, *m.* molho de pennas; pennacho *m.*, plumagem *f.*; martinete *m.*; poupa (das aves) *f.* **~fechter**, *m.* escritor, que escreve muito *m.* **~förmig**, *adj.* penniforme. **~fuchser**, *m.* escrevinhador, borrador de papel *m.* **~gehäuse**, *n.* barrilete (o tambor que encerca a mola) *m.* **~halter**, *m.* caneta, porta-penna *f.* **~händler**, *m.* plumaceiro *m.* **~harz**, *n.* resina ob. gomma elastica *f.* **~haustift**, *m.* barrete *m.* **~hut**, *m.* chapeo com pennacho *m.*

Fe'dericht, *adj.* plumoso, emplumado, empennado.

Fe'derig, *adj.* cheio de plumas, coberto de plumas ob. pennas.

Fe'der||kasten, *m.* caixa para ou das pennas *f.* **~kiel**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, penna de ganso *f.*, cano, tubo ou canhão de penna *m.* **~kissen**, *n.* chumaço, travesseiro de pennas *m.* **~kraft**, *f.* elasticidade, força elastica *f.* **~krieg**, *m.* guerra litteraria *f.* **~leicht**, *adj.* (ligeiro) como uma penna. **~lesen**, *n.* nicht viel ~s machen, não fazer cerimonias. **~los**, *adj.* sem plumas, sem pennas, depennado. **~messer**, *n.* canivete *m.* **~motte**, *f.* (ent.) pterophoro *m.* **~muff**, *m.* manguito de pennas *m.*

Fe'dern, *v. n.* h. perder as plumas ob. pennas; ſ. ~, *v. r.* mudar, estar na ob. de muda.

Fe'der||nelke, *f.* ~, (bot.) cravina superba *f.* **~pfühl**, *m.* chumaço, travesseiro de pennas *m.* **~pose**, *f.* cano da penna *m.*, penna de escrever, penna de ganso *f.* **~putz**, *m.* adereço de plumas *m.* **~schleißer**, *m.* escolhedor de pennas *m.* **~schmücker**, *m.* plumeiro *m.* **~schnitt**, *m.* aparo, córte da penna *m.* **~schraube**, *f.* parafuso com mola *m.* **~spalt**, *m.* fenda, racha da penna *f.* **~spanner**, *m.* armador *m.* **~spiel**, *n.* jogo de plumas *m.* **~spitze**, *f.* ponta da penna *f.* **~spule**, *f.* V. Federkiel. **~staub**, *m.* frouxel *m.*, pennugem *f.* **~strauß**, *m.* molho de pennas *m.* **~streit**, *m.* polemica *f.* **~strich**, *m.* pennada *f.*, rasgo *m.* **~vieh**, *n.* aves domesticas, aves de penna *f. pl.* **~wischer**, *m.* limpa-pennas *m.* **~zeichnung**, *f.* debuxo feito com a penna, desenho a penna *m.* **~zug**, *m.* pennada *f.*, rasgo, golpe de penna *m.*; rubrica *f.*

Fee, *f.* ~, *pl.* **~n**, fada *f.*

Fe'en||märchen, *n.* conto de fadas *m.* **~reich**, *n.* reino das fadas *m.* **~welt**, *f.* mundo das fadas *m.*

Feerei', *f.* ~, arte das fadas, bruxaria *f.*

Fe'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, (agr.) criva *f.*

Fe'gen, *v. a.* h. varrer; aceiar, alimpar, esfregar; alimpar, açacalar (aço, espadas etc.); crivar (trigo).

Feg'feuer, *n.* **~s**, purgatorio *m.*

Feg'fel, *n.* varredura *f.*, lixo *m.*

Feh'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, (ant.) contenda, guerra, hostilidade *f.* **~brief**, *m.* cartel, desafio *m.*; declaração de guerra *f.* **~handschuh**, *m.* gage de desafio *m.*; den ~ hinwerfen, lançar o gage.

Fe'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, esquilo de Sibiria *m.*; especie de pelle *f.*

Fehl, *adv.* vãmente, vanmente, baldadamente, debalde, em vão; falso, em falso, falsamente; ~, *m.* falta, culpa, balda *f.*, erro, defeito *m.* (V. Fehler.)

Fehl'bar, *adj.* fallivel. **~keit**, *f.* fallibilidade *f.*

Fehl'bitte, *f.* pedido inutil *m.*, supplica feita em vão *f.*; eine ~ thun, rogar, pedir em vão, soffrer uma repulsa.

Fehl'||blatt, *n.* (jog.) falsa carta *f.* **~bogen**, **~druck**, *m.* (typ.) prova gasta, mal imprimida *f.*

Feh'len, *v. a.* u. *n.* h. faltar, errar (cahir em falta), errar, não acertar; carecer, ter falta ob. necessidade (de alg. c.); es fehlt viel, wenig, falta muito, pouco para que; es kann mir nicht ~, estou certo de lograr; was fehlt Ihnen? que tem V. Mce.? jm. ~, fazer falta a alg.; weit gefehlt! nada! ora essa! weiter fehlte (mir) nichts! não me faltava mais nada, faltava-me mais esta! es an nichts ~ lassen, não deixar nada, fazer o seu possivel.

Feh'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, defeito, vicio *m.*, imperfeição *f.*; falta, balda, culpa *f.*, erro; error *m.*; incongruencia *f.*; (med.) organische ~, lesão organica (ao coração) *f.*; ~ machen, ~ begehen, errar, commetter erros; in einen ~ verfallen, cahir em, dar em alg. c.

Feh'ler||frei, *adj.* u. *adv.* sem defeitos, sem culpa, sem erros etc.; perfeito, acabado, consummado; correcto, correctamente. **~haft**, *adj.* vicioso, defeituoso, errado, equivocado, cheio de erros; incorrecto; (gram.) incongruente; ~, *adv.* viciosamente, defeituosamente; falsamente, incorrectamente. **~haftigkeit**, *f.* ~, defeito, vicio *m.*; incongruencia *f.* **~los**, *adj.* sem defeitos, perfeito.

Fehl'||fahren, *v. n.* ſ. errar o caminho. **~farbe**, *f.* (jog.) descarte *m.* **~gang**, *m.* **~es**, corrida inutil *f.*, caminho falso, extravio, desvio, apartamento do caminho *m.* **~geburt**, *f.* mal parto, aborto *m.* **~gehen**, *v. n.* ſ. errar o caminho. **~greifen**, *v. n.* h. errar, equivocar-se. **~griff**, *m.* erro, engano *m.*, equivocação *f.* **~hieb**, *m.* golpe errado *m.* **~karte**, *f.* falsa carta *f.* **~schießen**, *v. n.* h. errar o tiro, o alvo, desacertar, não acertar, desacertar o alvo (auch *fig.*). **~schlag**, *m.* golpe, tiro etc. que se tem errado *m.*; *fig.* máo successo, desacerto *m.*, fallencia *f.*, fallimento *m.* **~schlagen**, *v. n.* ſ. errar o golpe; *fig.* succeder mal, frustrar-se, debaldear-se, ter máo exito, desacertar-se; baldar-se. **~schluß**, V. Trugschluß. **~schuß**, **~stoß** ꝛc., *m.* tiro, golpe etc. que se tem errado; tiro avesso, que não dá no alvo *m.* **~treten**, *v. n.* ſ. tropeçar. **~tritt**, *m.* passo falso, tropeção, deslize *m.*, culpa *f.* **~wurf**, *m.* lanço, tiro que se tem errado *m.*

Fehm, *f.* ~, **~gericht**, *n.* (ant.) jurisdicção criminal, justiça criminal *f.* [montão *m.*

Feh'men, *m.* **~s**, *pl.* ~, pila *f.*,

Feh'wamme, *f.* ~, pello do ventre do esquilo de Sibiria *m.*

Fei, *f.* ~, *pl.* **~en**, fada *f.*

Fei'en, *v. a.* h. render invulneravel.

Fei'er, *f.* ~, descanso *m.*, cessação de trabalho; solemnização, celebração *f.* **~abend**, *m.* cessação de trabalho *f.*; ~ machen, fazer festa, festejar. **~glocke**, *f.* toque do sino a recolher, e a apagar o lume *m.* **~jahr**, *n.* anno sabatico *m.* **~kleid**, **~tagskleid**, *n.* vestido de festa, de ceremonia, de gala *m.*

Fei'erlich, *adj.* solemne; ~, *adv.* solemnemente. **~keit**, *f.* ~, solemnidade, festa *f.*

Fei'ern, *v. a.* u. *n.* h. folgar, fazer festa; feriar, repousar, descançar, cessar de trabalhar, não trabalhar; vagar em ocio; festejar, celebrar, solemnizar (uma festa); ~, *n.* **~s**, cessação *f.*

Fei'er||stunde, *f.* ~, *pl.* **~n**, hora de recreio *f.*, tempo desoccupado e de descanso *m.* **~tag**, *m.* dia de festa *m.*, festa; vacação *f.* **~täglich**, *adj.* de festa.

Fei'erung, *f.* ~, solemnização, celebração *f.*

Fei'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, (alveit.) vivulas *f. pl.*, vivo *m.*

Feig'bohne, V. Wolfsbohne.

Fei'ge, *adj.* cobarde, vil, ruim, traidor; *fam.* medroso, temeroso, timido; ~, *adv.* cobardemente; timidamente.

Fei'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, figo *m.*

Fei'gen||baum, *m.* figueira *f.* **~blatt**, *n.* folha de figueira *f.* **~bohrer**, *m.* (ent.) mosquito das galhas, cynipe *m.* **~drossel**, *f.* (orn.) papafigo, mananteu *m.* **~garten**, *m.* figueiral *m.* **~korb**, *m.* esporta, ceira *f.*, cabaz de figos *m.* **~wald**, *m.* figueiral *m.*, mata de figueiras *f.*

Feig'heit, *f.* ~, cobardia, pusillanimidade, timidez, poltroneria *f.*, apoucamento *m.*

Feig'herzig, *adj.* cobarde; medroso, timido. **~keit**, *f.* ~, cobardia, timidez *f.*

Feig'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cobarde, poltrão, barbalhoste, fracalhão *m.*

Feig'||warze, *f.* ~, (med.) figo (excrescencia syphilitica), condyloma *m.* **~warzenkraut**, *n.* escrofularia; celidonia menor *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) sete em rama, tormentilla *f.*

Feil, *adj.* que se vende, posto em venda; venal; eine ~e Dirne, rameira, prostituta, mulher publica *f.*; ~ bieten, ~ haben, offerecer, pôr em venda, expôr em venda, ter a vender. **~bietung**, *f.* ~, a acção de expôr generos para que se vendam.

Fei'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, lima *f.*; stille ~, lima surda *f.*; die letzte ~ an etw. legen, limar, apurar alg. c., dar a ultima mão a uma obra.

Fei'len, *v. a.* h. limar, alizar com lima; *fig.* limar, apurar, emendar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a um escrito ou outra obra; ~, *n.* **~s**, limadura *f.*, a acção de limar.

Fei'lenhauer, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice, official que faz limas *m.*

Feil'heit, *f.* ~, venalidade *f.*

Fei'licht, } *n.* **~s**, limalha, lima-
Feil'sel, } dura *f.*

Feil'schen, *v. a.* h. *fam.* perguntar pelo preço de alg. c.; regatear, apreçar, baratear.

Feil'‖spänc, *m. pl.* **~staub**, *m.* limalha, limadura *f.*

Fein, *adj.* fino; subtil, delgado, delicado; miudo; lindo, bonito, bello; *fig.* velhaco, astuto, ladino, avisado, habil, manhoso; ~e Kopf, *m.* espirito subtil *m.*; ~e Streich, *m.* peça habil *f.*; ~, *adv.* com fineza, com delicadeza; com subtileza, com arte, manha, dissimulo; *fam.* bem; das ist nicht ~, isso não é bonito, isso não é decente.

Feind, *adj.* im. ~ sein, ser hostil a alg.; im. ~ werden, malquistar-se, indispôr-se, desabrir-se com alg., perder a boa conversação com alg.; ~, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, inimigo *m.*, inimiga *f.*; der böse ~, o espirito maligno, o diabo, o demonio, o inimigo. **~lich**, *adj.* inimigo, contrario; hostil; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo. **~schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inimizade, aversão *f.* **~schaftlich**, **~selig**, *adj.* hostil, inimigo, contrario; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo. **~seligkeit**, *f.* ~, inimizade; hostilidade *f.*

Fei'ne, V. Feinheit.

Fein'fühlig, *adj.* delicado, sensivel. **~heit**, *f.* ~, delicadeza, sensibilidade *f.*

Fein'gehalt, *m.* titulo (das moedas).

Fein'‖hechel, *f.* ~, restello, sedeiro *m.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fineza, delgadeza, delicadeza, subtileza *f.*; *fig.* arte, subtileza *f.*, dissimulo *m.*; gentileza *f.* **~körnig**, *adj.* em grãos pequenos. **~kupfer**, *n.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* **~maschig**, *adj.* a malhas estreitas. **~raspel**, *f.* lima dos moedeiros *f.* **~schmeckend**, *adj.* delicioso. **~schmecker**, *m.* homem guloso, gulão, acepipeiro *m.* **~zucker**, *m.* assucar refinado *m.*

Feist, *adj.* gordo; bem nutrido, anafado; (med.) obeso; ~ machen, engordar, cevar. **~igkeit**, *f.* gordura *f.*; (med.) obesidade *f.*

Fel'bel, *m.* **~s**, felpa *f.*

Feld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, campo *m.*; campina; terra; campanha; casa *f.*, compartimento, quadrado (do taboleiro do xadrez etc.) *m.*; almofada (da porta) *f.*; canteiro *m.*; (bras.) quarto, campo, quadrado *m.*; mina, que se póde explorar *f.*; *fig.* campo, assumpto *m.*, materia, occasião *f.*; zu ~e ziehen, ins ~ rücken, entrar em campanha; sahir á campanha; das ~ räumen, ceder o campo; *fig. fam.* das steht noch in weitem ~e, isto está ainda muito longe de..; das ~ behaupten, ficar senhor do campo.

Feld'‖altar, *m.* altar *m.* ou ara portatil *f.* **~apotheke**, *f.* botica de campanha *f.* **~arbeit**, *f.* lavoura *f.*, lavor, cultivo *m.* **~arbeiter** *m.* lavrador, agricultor *m.* **~artillerie**, *f.* artilheria de campanha *f.* **~arzt**, *m.* medico do exercito *m.* **~bäcker**, *m.* padeiro do exercito *m.* **~bäckerei**, *f.* padaria do exercito *f.* **~bau**, *m.* agricultura *f.* **~bauer**, *m.* lavrador, agricultor, trabalhador do campo *m.* **~bett**, *n.* cama de campanha *f.*, catre, leito de campo *m.* **~binde**, *f.* banda *f.* **~blume**, *f.* flor dos campos, flor campestre, planta arvense *f.* **~bohne**, *f.* especie de fava, ervilhaca *f.* **~bieb**, *m.* ladrão de frutos *m.* **~dienst**, *m.* serviço militar de campanha *m.*

Feldein', *adv.* atravez dos campos.

Feld'‖erbse, *f.* ervilha commum *f.* **~erdeck**, *f.* (arch.) artezão, forro da casa ou tecto de madeira apainelado, apainelamento *m.* **~flasche**, *f.* cabaça *f.*; candil (frasco do soldado) *m.* **~frevel**, *m.* delicto campestre *m.* **~früchte**, *f. pl.* frutos do campo *m. pl.* **~geräte**, *n. pl.* instrumentos agricolas, utensilios de lavoura *m. pl.*; trem *m.*, bagagem de campanha *f.* **~geschrei**, *n.* (mil.) santo *m.*, senha *f.*; grito de guerra *m.* **~gewächs**, *n.* planta arvense *f.* **~götter**, *m. pl.* deuses campestres *m. pl.* **~graben**, *m.* fosso nos campos *m.* **~grille**, *f.* rallo, grillo *m.* **~hase**, *m.* lebre dos campos *f.* **~herr**, *m.* general, chefe do exercito *m.* **~herrnstab**, *m.* bastão de marechal, de general *m.* **~herrnwürde**, *f.* dignidade do general *f.*, generalado, generalato *m.* **~huhn**, *n.* perdiz *f.* **~hüter**, *m.* guarda das searas *m.* **~hütte**, *f.* barraca *f.* **~jäger**, *m.* caçador de caça miuda *m.*; (mil.) caçador *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria do exercito *f.* **~kasse**, *f.* caixa do exercito *f.* **~kessel**, *m.* marmita *f.* **~kirche**, *f.* igreja campestre *f.* **~klee**, *m.* trevo dos prados *m.* **~kohl**, *m.* couve silvestre *f.* **~küche**, *f.* cozinha de campanha *f.* **~kümmel**, *m.* alcaravia, chirivia *f.* **~lager**, *n.* campo, arraial, acampamento *m.* **~lattich**, *m.* alface silvestre; alface de cordeiro *f.* **~lazarett**, *n.* hospital ambulante (do exercito) *m.*, ambulancia *f.* **~lerche**, *f.* cochicho *m.*, cotovia de campos *f.* **~mark**, *f.* linda *f.*, marco, confim, termino *m.* **~marschall**, *m.* marechal de campo; Feldmarechal *m.* **~maus**, *f.* arvicola *f.*, ratinho campestre ob. agrario *m.*; die große ~, ratinho arruivado dos matos *m.* **~messen**, *n.* agrimensura *f.* **~messer**, *m.* agrimensor, medidor dos campos ob. agros; abalisador, geometra *m.* **~meßkunst**, *f.* agrimensão, arte de medir os campos; geometria *f.* **~minze**, *f.* (bot.) hortelã silvestre *f.* **~mohn**, *m.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~musik**, *f.* musica campestre ob. campesina *f.*; musicos do regimento, do exercito *m. pl.* **~post**, *f.* posta militar *f.*, correio *m.*, posta do exercito *f.* **~postamt**, *n.* despacho das postas do exercito *m.* **~prediger**, *m.* capellão d' um regimento *m.* **~ratte**, *f.* rato campestre *m.* **~regiment**, *n.* regimento em ordem de marcha ob. que está em campanha *m.* **~rose**, *f.* rosa silvestre *f.* **~röschen**, *n.* anemona silvestre *f.* **~rübe**, *f.* nabo *m.* **~salat**, *m.* alface de cordeiro *f.* **~schaden**, *m.* prejuizo causado pela trovoada *m.* **~schanze**, *f.* forte de campanha *m.* **~scherer**, *m.* cirurgião d' uma companhia de soldados *m.* **~schlacht**, *f.* batalha, batalha campal *f.* **~schlange**, *f.* (mil.) culebrina *f.* **~schmiede**, *f.* forja de campanha *f.* **~schnecke**, *f.* caracol *m.*, lesma *f.* **~schwamm**, *m.* cogumelo *m.* **~soldat**, *m.* soldado em campanha *m.* **~spat**, *m.* (min.) feldespatho *m.* **~stein**, *m.* pedra dos campos *f.*, marco *m.*, linda *f.* **~stück**, *n.* peça de campanha *f.* **~stuhl**, *m.* assento dobradiço *m.* **~taube**, *f.* pomba campesina *f.* **~teilungskunst**, *f.* geodesia *f.* **~wache**, *f.* guarda do campo, guarda avançada *f.* **~wachtmeister**, *m.* sargento-mór, major *m.* **~wasser**, *n.* aguas da campanha *f. pl.* **~webel**, *m.* primeiro sargento *m.* **~weg**, *m.* atalho *m.*, travessa, vereda *f.*, caminho atravessado *m.* **~wicke**, *f.* ervilhaca *f.* **~wiese**, *f.* campo convertido em prado *m.* **~winde**, *f.* (bot.) trepadeira *f.* **~wirtschaft**, *f.* economia rural *f.* **~zeichen**, *n.* signal militar *m.*; banda (cinto militar); charpa *f.*; tope (no chapeo etc. militar) *m.* **~zeugmeister**, *m.* general da artilheria *m.* **~zug**, *m.* campanha, expedição, empreza militar, guerra *f.*

Fel'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, pina, camba (caimba e caiba, peça das rodas) *f.*; (agr.) barbecho *m.*

Fel'gen, *v. a.* h. ein Rad ~, guarnecer uma roda de pinas, de cambas; einen Acker ~, barbechar um campo. **~hauer**, *m.* carpinteiro *m.*

Fe'lix, (n. p.) Felix, Feliz.

Fell, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, pelle *f.*; coiro *m.*; (auf dem Auge) unha (excrescencia membranosa no can-

to do olho) *f.*; *fig. fam.* jm. das ~ über die Ohren ziehen, escorchar alg. de dinheiro.

Fel'lah, *m.* ~s, *pl.* ~s, fellah, camponio ou lavrador egypcio *m.*

Fell'‖bereiter, *m.* pelliqueiro, pelliteiro *m.* **~eisen**, *n.* mala, maleta; bolsa de couro *f.* **~eisenmacher**, *m.* fabricante de malas

Felonie', *f.* ~, felonia *f.* [*m.*

Fels, } *m.* ~s, *pl.* ~, penha,
Fel'sen, } rocha *f.*, penhasco, rochedo *m.*

Fel'sen‖abhang, *m.* penedio, rochedo *m.* **~alaun**, *m.* ~es, pedra hume (de rocha) *f.* **~bock**, *m.* cabra montez *f.* **~burg**, *f.* castello roqueiro *m.* **~gebirge**, *n.* (geogr.) Montanhas Rochosas *f. pl.* **~grund**, *m.* (mar.) fundo cheio de escolhos *m.* **~gruppe**, *f.* penedia *f.* **~herz**, *n.* coração de bronze, coração duro como uma rocha *m.* **~kluft**, *f.* fenda de rocha, de penha *f.* **~riff**, *n.* penhasco, penhascal *m.* **~rose**, *f.* cisto *m.* **~wand**, *f.* pendor, declive d'uma penha *m.*

Fel'sicht, *adj.* pedregoso, petroso.

Fel'sig, *adj.* penhascoso, cheio de penhas, de penhascos.

Fels'stein, *m.* ~es, *pl.* ~e, penhasco, canto de penha *m.*, pedra de rochedo *f.*

Felu'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) falua *f.*, falucho *m.*

Fench, *m.* ~es, (bot.) painço *m.*

Fen'chel, *m.* ~s, funcho, fiolho *m.* **~branntwein**, *m.* agua-ardente distillada com semente de funcho *f.* **~feld**, *n.* fiolhal, funchal *m.* **~holz**, *n.* sassafraz *m.* **~öl**, *n.* azeite, oleo de funcho *m.* **~thee**, *m.* thé de funcho *m.*

Fen'ster, *n.* ~s, *pl.* ~, janella *f.*; vidro *m.*, vidraça *f.*; ~ einer Kutsche, vidros d'um coche *m. pl.*; ~ auf Mistbeeten, estufim *m.*; ein kleines ~, postigo *m.*, janellinha *f.*; zum ~ hinauswerfen, deitar pela janella fóra; aus dem ~ sehen, guardar da janella, debruçar-se da janella.

Fen'ster‖austritt, *m.* balcão *m.* **~beschläge**, *m. pl.* ferragem d'uma janella *f.* **~blei**, *n.* chumbo de vidreiro *m.* **~bogen**, *m.* arco, sobrearco da janella *m.* **~brett**, *n.* resalto *m.*, sacada em que descança a ombreira da janella *f.* **~brüstung**, *f.* apoio de janella *m.* **~chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, janellinha *f.*, postigo *m.* **~eisen**, *n.* varão ferreo de janella *m.* **~fach**, **~feld**, *n.* almofada *f.*, taboleiro de janella *m.* **~flügel**, *m.* batente de janella *m.* **~futter**, *n.* faxa da cornija d'uma janella *f.* **~geld**, *n.* imposto sobre as janellas *m.* **~giebel**, *m.* fastigio de janella, rotula, gelosia *f.* **~glas**, *n.* vidro *m.*, vidraça *f.* **~haspen**, *m.* gonço de janella *m.* **~kissen**, *n.* almofadinha *f.* **~kreuz**, *n.* (arch.) cruzeiro de janella *m.* **~laden**, *m.* contravento *m.*, adufa, guardavento da janella *f.* **~lehne**, *f.* apoio, arrimo *m.*, encosta de janella *f.*

Fen'stern, *v. a.* h. *fig. vulg.* j. ~, reprehender alg., dar uma fraterna ou um sabão a alg.

Fen'ster‖nische, *f.* vão da janella *m.* **~pfeiler**, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) trumó (vão entre duas janellas) *m.* **~pfosten**, **~stock**, *m.* (arch.) pé direito da janella *m.* **~polster**, *n.* almofadinha, almofada *f.* **~rahmen**, *m.* caixilho de janella *m.* **~reiber**, **~riegel**, *m.* ferrolho, fechinho de janella *m.* **~scheibe**, *f.* vidro *m.*, vidraça *f.* **~schirm**, *m.* gelosia, rotula, guarda-vento de janella *f.* **~sturz**, *m.* padieira *f.* **~tritt**, *m.* banco, escabello *m.* **~verticfung**, *f.* vão da janella *m.* **~werk**, *n.* vidraceria *f.* **~wirbel**, *m.* taramela (de janella) *f.*

Ferch, *m.* ~es, *pl.* ~e, gaivota *f.*; guincho *m.*

Fer'dinand, (n. p.) Fernando.

Fe'rien, *pl.* ~, ferias *f. pl.*, vacação *f.*

Fe'rien‖reise, *f.* viajem feita nas ferias *f.* **~zeit**, *f.* ferias *f. pl.*

Fer'kel, } *n.* ~s, *pl.* ~, bacoro,
Fer'kelchen, } leitão, porquinho que ainda mama *m.*

Fer'kein, *v. n.* h. parir a porca.

Ferman', *m.* ~s, *pl.* ~e, firman, firmão *m.* [*m.*

Ferment', *n.* ~s, *pl.* ~e, fermento

Fern, *adj.* longe, distante, apartado, remoto; desviado, afastado; ~, *adv.* ao longe, a grande distancia; ~ v. hier, longe ob. distante d'aqui; das sei ~ v. mir, Deus me guarde, Deus não queira.

Fernambuk', *n.* ~s, páo Brasil *m.*

Fern'ansicht, *f.* perspectiva *f.*

Fer'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, distancia *f.*, apartamento, afastamento *m.*; (pint.) longes *m. pl.*; aus der ~, da distancia, de longe; das liegt noch in weiter ~, isso vae ainda longe. [moso de longe.

Fer'nen, *v. n.* ſ. parecer bello, for-

Fer'ner, *adj.* ulterior, posterior, seguinte, futuro, que vem depois ob. que se ha de tratar depois; que continua, dura, segue; ~, *adv.* ulteriormente, depois de..; demais, alem disso. **~hin**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro. **~weit**, **~weitig**, *adj.* ulterior.

Fern'‖glas, *n.* ~ses, *pl.* ~gläser, canoculo, oculo de longamira, de aumento *m.* **~rohr**, *n.* telescopio *m.* **~schreibekunst**, *f.* telegraphia *f.* **~schreibemaschine**, *f.* **~schreiber**, *m.* telegrapho *m.* **~sicht**, *f.* perspectiva *f.* **~sichtig**, *adj.* presbyta. **~sichtigkeit**, *f.* presbytismo *m.* **~sprechkunst**, *f.* telephonia *f.*

Fer'se, *f.* ~, *pl.* ~n, calcanhar, talão *m.*; jm. auf den Fersen folgen, ir no alcance, de mui perto, ir nas costas de alg.

Fer'sen‖bein, *n.* calcaneo, osso de calcanhar *m.* **~flechte**, *f.* (an.) tendão de Achilles *m.* **~flügel**, *m. pl.* (myt.) talares de Mercurio *m. pl.* **~geld**, *n.* *fig. fam.* ~ geben, dar aos calcanhares, fugir, metter pernas. **~leder**, *n.* talão de sapato *m.* **~punkt**, *m.* (astr.) nadir *m.*

Fer'tig, *adj.* prompto, disposto, preparado; acabado, feito; prompto, habil, destro; sind Sie schon ~? já acabou? ich bin damit ~, já o tenho feito, acabado; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se, aprumptar-se; *fig. fam.* mit jm. ~ werden, chegar ao cabo com alg.; mit etw. ~ werden, chegar ao cabo com alg. c.; sehen Sie zu, wie Sie ~ werden, lá se avenha, lá vos avinde; não quero saber disso; *fam.* mit jm. ~ sein, acabar com alg. para sempre; nicht ohne etw. ~ werden können, não poder privar-se d'alg. c.; er ist ~, tudo é acabado com elle, está perdido; ~, *adv.* promptamente, habilmente, com facilidade; ~ reden, fallar correntemente.

Fer'tigen, *v. a.* h. acabar, levar ao cabo, dar fim.

Fer'tig‖keit, *f.* ~, *pl.* ~en, presteza, promptidão *f.*; desembaraço *m.*; habilidade, destreza, intelligencia, facilidade *f.* **~stellung**, *f.* acabamento *m.*

Fes'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, cadeia *f.*, grilhão *m.*, ferros *m. pl.*; trava, pêa *f.*; *fig.* grilhões *m. pl.*, laço, vinculo *m.*; (alveit.) ranilha *f.*; travadouro *m.* **~geschwür**, *n.* (alveit.) gavarro, unheiro *m.*

Fes'seln, *v. a.* h. encadear, agrilhoar, ligar, prender com cadêa, com grilhões, metter a ferros; travar; *fig.* encadear, captivar, aprisionar, sujeitar; js. Wohlwollen ~, captar a benevolencia de alg. **~d**, *adj.* captivante, attrahente, attractivo, agradavel, encantador; in ~er Weise, d'um modo attrahente.

Fest, *adj.* fixo, firme, immovel; compacto, solido; estavel, firme, permanente; forte; fechado, guardado; *fig.* firme, seguro, assegurado; das feste Land, terra firme *f.*, continente *m.*; ein fester Platz, uma praça forte; ein fester Schlaf, um somno profundo; ~en Schrittes, de pé firmo; ~en Fuß fassen, tomar pé; ~e Preise, preços fixos; ~e Gehalt, ordenados *m. pl.*, paga fixa *f.*; der ~en Meinung sein, crer firmemente; ~ entschlossen sein, ter a resolução firme; steif u. ~ behaupten, suster energicamente; ~ bei etw. bleiben, perseverar, persistir em alg. c.; ſ. ~ vornehmen, tomar a resolução; ~, *adv.* firmemente, solidamente, com solidez; fortemente.

Fest, *n.* ~es, *pl.* ~e, festim; festim publico *m.*; festividade *f.*; regozijo festivo *m.*; banquete, convite *m.*; comida grande *f.*; unbewegliche Feste, festas fixas, estaveis; bewegliche Feste, festas moveis, mudaveis.

Fest'abend, *m.* ~s, *pl.* ~e, vespera d'uma festa *f.*

Fest'binden, *v. a.* h. atar.

Fes'te, *f.* ~, (ant.) fortaleza *f.*; ~ des Himmels, firmamento, o ceo estrellado *m.*

Fest'‖essen, *n.* comida grande *f.*, banquetaço, festim *m.* **~ge-ber**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, festejador *m.* **~gelag**, *n.* banquete, festim, convite para comida esplendida *m.* **~genossen**, *m. pl.* convidados *m. pl.* **~gesang**, *m.* hymno *m.* **~geschenk**, *n.* colgadura *f.*, brinde, presente que se dá a quem faz annos etc. *m.*

Fest'halten, *v. a.* h. segurar (am Kleide, pelo vestido); f. an etw. **~**, aferrar-se, pegar-se, agarrar-se a alg. c.

Fe'stigkeit, *f.* **~**, firmeza, firmidão, solidez; estabilidade *f.*; *fig.* firmeza, inteireza, constancia *f.*

Fest'klammern, *v. a.* h. agarrar-se, aferrar-se, pegar-se a alg. c.

Fest'land, *n.* **~es**, continente *m.*, terra firme *f.*

Fest'lich, *adj.* solemne, festival, festivo, feito com pompa e ceremonia publica; **~**, *adv.* solemnemente, festivalmente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, solemnidade, pompa, magnificencia; solemnidade, festividade, festa *f.*

Fest'‖lied, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, hymno, cantico de festa *m.* **~lokal**, *n.* sala d'um festim *f.*

Fest'machen, *v. a.* h. firmar, assegurar; atar; fazer ob. pôr duro; fortificar. [convite *m.*

Fest'mahl, *n.* festim, banquete,

Fest'‖nageln, *v. a.* h. pegar com pregos. **~nahme**, *f.* tomadia, apprehensão *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. tomar, apprehender, captivar.

Fest'‖ordner, *m.* o que compõe uma festa. **~ordnung**, *f.* regulamento d'um festim *m.* **~prediger**, *m.* pregador, predicador de festa *m.* **~predigt**, *f.* sermão de festa *m.* **~rede**, *f.* discurso official *m.* **~redner**, *m.* orador *m.*

Fest'schrauben, *v. a.* h. parafusar, atarrachar.

Fest'schrift, *f.* programma *m.*

Fest'‖setzen, *v. a.* h. fixar, estabelecer; aprazar, assignar, determinar (o dia); f. **~**, fixar-se, estabelecer-se, arraigar-se, inveterar-se. **~setzung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, estabelecimento *m.*; fixação *f.*, aprazamento *m.*, assignação *f.* **~sitzen**, *v. n.* h. ser bem fixo; *fig.* não poder avançar. **~stehen**, *v. n.* h. ter-se firme nos pés; soviel steht fest, o que é certo é.., o caso é... **~stellen**, *v. a.* h. determinar; constatar. **~stellung**, *f.* determinação, constatação *f.*

Fest'‖tag, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, dia de festa, dia festivo, dia solemne *m.*, festa *f.* **~täglich**, *adj.* festival, de festa.

Fes'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fortaleza, praça fortificada *f.*, propugnaculo *m.*

Fes'tungs‖bau, *m.* **~baukunst**, *f.* fortificação *f.* **~werk**, *n.* obra para defender uma praça *f.*

Fest'wurzeln, f. **~**, *v. r.* h. arraigar-se, deitar raizes.

Fe'tisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, fetiche *m.* **~anbeter**, *m.* fetichista *m.* **~dienst**, *m.* fetichismo *m.* **~is'mus**, *m.* fetichismo *m.*

Fett, *adj.* gordo, grosso; pingue; sujado, manchado; nedio, luzidio; *fig.* rico, lucrativo, lucroso; **~** machen, engordar, cevar; **~** werden, engordar, cevar, criar gordura, fazer-se gordo; dadurch wird der Kohl nicht **~**, isto não importa muito, com isto V. M. não engorda; **~**, *n.* **~es**, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga *f.*, unto *m.*, banha, enxundia; graxa *f.*

Fett'‖ammer, *f.* (orn.) hortulana *f.*, cenchramo *m.* **~auge**, *n.* olho (na sopa) *m.* **~bauch**, *m.* pança *f.*, barrigão; barrigudo *m.* **~bruch**, *m.* (med.) esteatocele *f.* **~darm**, *m.* dobrada *f.* **~fleck**, *m.* mancha de graxa *f.* **~gans**, *f.* pinguim *m.*, alca *f.* **~haut**, *f.* (an.) tunica, membrana adiposa *f.* **~icht**, *adj.* graxo, gordurento, manteigoso. **~ig**, *adj.* sujo, manchado de graxa. **~igkeit**, *f.* **~**, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga, banha *f.*, unto *m.*; graxa *f.*; **~** des Leibes, obesidade *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) dermeste (insecto coleoptero) *m.* **~kram**, *m.* commercio, officio de toucinheiro etc. *m.* **~krämer**, *m.* toucinheiro, salchicheiro *m.* **~kraut**, *n.* herva pinheira *f.* **~magen**, *m.* ventriculo dos animaes ruminantes, abomaso, coagulado, coalho *m.* **~sauer**, *adj.* (chim.) sebacico. **~säure**, *f.* acido sebacico *m.* **~schwanz**, *m.* carneiro de cinco quartos *m.* **~thon**, *m.* terra bolar *f.*, bolo, bolarmenico *m.*, almagra, argila, greda de pizoeiro *f.* **~ware**, *f.* mercadoria de toucinheiro *f.* **~wachs**, *n.* adipocera *f.* **~weide**, *f.* pasto para engordar ob. cevar o gado, almargem *m.*

Fez, *n.* **~**, (geogr.) Fez *m.* (reino e cidade.)

Fe'tzen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, trapo, andrajo, farrapo *m.*; *fam.* pedaço, farrapo, andrajo *m.*

Feucht, *adj.* humido, algum tanto molhado, molhado. **~e**, *n.* **~n**, o humido, o que tem humidade.

Feuch'ten, *v. a.* h. humectar, humedecer; molhar; **~**, *v. n.* resudar, reçumar; **~**, *n.* **~s**, molhadura *f.*

Feuch'tigkeit, *f.* **~**, humidade *f.*; humor *m.* **~smesser**, *m.* hygrometro *m.* **~szeiger**, *m.* hygroscopo *m.*

Feucht'‖kammer, *f.* (typ.) quarto de banho, logar onde se humedece o papel para a impressão *m.* **~mulde**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (typ.) especie de bacia grande ou caixa rectangular de que usam os impressores para molhar o papel *f.*

Feudal', *adj.* feudal. **~herrschaft**, *f.* systema feudal *m.*, feudalidade *f.* **~staat**, *m.* estado feudal *m.* **~system**, **~wesen**, *n.* systema feudal, feudalismo *m.*

Feu'er, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fogo; lume; incendio, abrasamento *m.*, queima *f.*, fogo *m.*; *fig.* fogosidade; flamma *f.*, ardor (das paixões) *m.*; viveza, chispa (do engenho); brilhantez *f.*, luzimento, lustre, brilho (do diamante) *m.*; **~** geben, fazer ob. dar fogo, disparar; **~** anschlagen, ferir fogo; das wilde **~**, sarna *f.*; griechisches **~**, fogo grego *m.*; elektrisches **~**, fogo electrico; **~** fangen, pegar ob. tomar fogo; mit **~** u. Schwert, a fogo e ferro; für j. durchs **~** gehen, beber os ares ob. os ventos por alg., pôr as mãos no fogo, pôr os pés no lume por alg.; **~** u. Flamme speien, estar a ferro e a fogo ou de fogo e sangue contra alg.; ein gebranntes Kind scheut das **~**, gato escaldado d'agua fria tem medo; zwischen zwei **~** n sein, arder em dous fogos, achar-se entre dous fogos; der Wein hat viel **~**, o vinho é muito generoso; darf ich Sie um **~** bitten? faz favor do seu lume?

Feu'er‖anbeter, *m.* ignicola, pyrolatra *m.* **~anbetung**, *f.* pyrolatria *f.* **~anzeiger**, *m.* pyrotelegrapho *m.* **~artig**, *adj.* igneo. **~assekuranz**, *f.* seguro contra os incendios *m.* **~assel**, *f.* (ent.) escolopendra *f.* **~bake**, *f.* fanal *m.* **~ball**, *m.* globo de fogo *m.* **~becken**, *n.* braseiro, rescaldeiro *m.* **~beständig**, *adj.* (chim.) fixo. **~beständigkeit**, *f.* fixidez *f.* **~bestattung**, *f.* incineração dos mortos *f.* **~blattern**, *f. pl.* bolhas, pustulas naturaes *f. pl.* **~blech**, *n.* tapador (chapa ferrea ante o fogo) *m.* **~bock**, *m.* cães da chaminé *m. pl.* **~brand**, *m.* tição *m.* **~eifer**, *m.* zelo, ardor, fervor *m.* **~eimer**, *m.* balde para os incendios *m.* **~esse**, *f.* chaminé *f.* **~fächer**, *m.* abano grande de cozinheiro *m.* **~fangend**, *adj.* combustivel. **~farbe**, *f.* côr de fogo *f.* **~farben**, **~farbig**, *adj.* de côr de fogo. **~faß**, *n.* tina (nos incendios) *f.* **~fest**, *adj.* apyro, refractario; maciço, solido, fixo, a prova de fogo. **~festigkeit**, *f.* fixidade *f.* **~funken**, *m.* centelha ob. faisca de fogo *f.* **~garbe**, *f.* grupo de foguetes artificiaes *m.* **~gatter**, **~gitter**, *n.* guardafogo *m.* **~gefährlich**, *adj.* combustivel. **~geld**, *n.* foguêo *m.*, fumagem *f.* **~gerät**, *n.* apparelho para os incendios *m.* **~gewehr**, *n.* arma de fogo *f.* **~glocke**, *f.* sino que toca a fogo *m.*; die **~** ziehen, tocar a fogo. **~haken**, *m.* gancho *m.*, fateixa para o fogo (nos incendios) *f.*; cabide ferreo para pendurar caldeiras etc., atiçado *m.* **~herd**, *m.* fogão, lar da chaminé *m.* **~himmel**, *m.* empyreo *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) pyrochroa *f.* **~kiste**, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.* **~knecht**, *m.* atiçador *m.* **~kröte**, *f.* especie de sapo vermelho *m.* **~kugel**, *f.* bala de fogo *f.*; (phys.) meteoro *m.*; (mil.) bala vermelha *f.* **~kunst**, *f.* pyrotechnia *f.* **~land**, *n.* (geogr.) Terra de Fogo *f.* **~länder**, *m.* habitante da Terra de Fogo *m.* **~lärm**, *m.* rebate, grito de fogo, appellido de incendio *m.*; **~** schlagen, tocar rebate. **~leiter**, *f.* escada de mão que serve nos incendios *f.* **~lilie**, *f.* lirio vermelho *m.*

~mal, *n.* queimadura *f.*; signal *m.*, pinta de fogo *f.* **~materie**, *f.* materia ignea *f.* **~meer**, *n.* oceano de fogo *m.* **~mensch**, *m.* caramuru *m.* **~messer**, *m.* pyrometro *m.* **~mörser**, *m.* morteiro para lançar bombas *m.*

Feu'ern, *v. a.* h. fazer fogo, dar fogo, disparar, atirar; queimar; den Wein ~, enxofrar, mechar o vinho; ~, *v. n.* chispar, lançar chispas.

Feu'er‖nase, *f.* ~, *burl.* nariz de pimentão *m.* **~ofen**, *m.* fornalha *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.*, ordonnança (para os incendios) *f.* **~pfanne**, *f.* braseiro, rescaldeiro; escalfador, esquentador *m.* **~probe**, *f.* prova do fogo, prova judicial que se fez antiguamente pelo fogo, prova por juizo de Deus *f.* **~punkt**, *m.* fornilho *m.* **~rad**, *n.* girandola, girandula *f.* **~regen**, *m.* chuva de fogo *f.* **~rohr**, *n.* arma de fogo, espingarda *f.*, arcabuz *m.*, escopeta *f.* **~rot**, *adj.* vermelho como fogo. **~säule**, *f.* columna de fogo; vara de luz (meteoro inflammado) *f.* **~sbrunst**, *f.* incendio, fogo *m.*, queima *f.*, abrazamento *m.* **~schaden**, *m.* prejuizo causado por um incendio *m.* **~schaufel**, *f.* fogaleira, pá ferrea (pá de ferro com que se tiram da chaminé brasas etc.) *f.* **~schein**, *m.* luz *f.*, resplendor *m.*, claridade do fogo *f.* **~scheu**, *f. adj.* pyrophobo. **~schirm**, *m.* parafogo *m.* **~schlund**, *m.* bocca de fogo, peça d'artilharia *f.* **~schröter**, *m.* (ent.) escaravelho cornudo *m.* **~schwamm**, *m.* isca (para accender fogo) *f.* **~sgefahr**, *f.* perigo de ser queimado por algum fogo; incendio *m.* **~speiend**, *adj.* que lança fogo, botafogo, ignivomo; ein feuerspeiender Berg, um volcão. **~spritze**, *f.* bomba de fogo, bomba para apagar incendios *f.* **~stahl**, *m.* fuzil (de ferir lume) *m.* **~stätte**, *f.* fogo *m.*, casa habitada *f.*; lugar d'um incendio *m.* **~stein**, *m.* pederneira *f.*, pedernal *m.* **~strahl**, *m.* raio (de fogo), relampago *m.* **~strom**, *m.* torrente de fogo *m.* **~stübchen**, *n.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.* **~stülpe**, *f.* V. Feuergatter. **~taufe**, *f.* (theol.) baptismo de fogo *m.* **~tod**, *m.* supplicio de fogo *m.*; morte pelo fogo *f.*; *fig.* fogueira *f.* **~topf**, *m.* alcanzia *f.*

Feu'erung, *f.* ~, provisão de lenha (para o inverno etc.) *f.*; combustiveis *m. pl.*; a acção de accender fogo n'um forno; fogo *m.*

Feu'er‖versicherung, *f.* seguro contra os incendios *m.* **~versicherungsgesellschaft**, *f.* sociedade de seguro contra os incendios *f.* **~wache**, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~wächter**, *m.* guarda para impedir os incendios *f.* **~wehr**, *f.* bombeiros *m. pl.* **~wehrmann**, *m.* bombeiro *m.* **~werk**, *n.* fogo preso, fogo de vistas, fogo de artificio, fogo artificial *m.* **~werker**, *m.* fogueteiro, o que faz fogos d'artificio, pyrotechnico *m.*; (mil.) primeiro canhoneiro ob. artilheiro sargento d'artilheria *m.*; (c.d.f.) chegador *m.* **~werkkunst**, *f.* pyrotechnia; artilheria *f.* **~werkskörper**, *m.* peça d'artificio *f.* **~zange**, *f.* tenaz *f.* **~zeichen**, *n.* meteoro inflammado; fanal, signal de fogo *m.* **~zeug**, *n.* fuzil (de ferir lume), batefogo *m.* **~zunder**, *m.* isca (para accender fogo) *f.*

Feuil'leton, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, folhetim *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, folhetinista *m.*

Feu'rig, *adj.* igneo; fogoso; ardente, inflammado, vehemente, activo, efficaz; ein feuriger Wein, vinho generoso; ~, *adv.* fogosamente, ardentemente, com ardor e impeto; ~e Kohlen auf js. Haupt sammeln, amontoar brazas ardentes sobre a cabeça de alg.

Fez, *m.* fez *m.*

Fi, V. pfui. [tipoia *f.*

Fia'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, trem *m.*, **Fias'ko**, *n.* ~ machen, fazer fiasco.

Fi'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, abecedario *m.*, cartilha *f.*

Fi'ber, *f.* ~, *pl.* **~n**, fibra, fevera *f.*

Fibrin', *n.* (chim.) fibrina *f.*

Fich'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~nbaum**, *m.* pinheiro *m.*; die wilde ~, pinheiro bravo *m.* **~n**, *adj.* de pinheiro, de pinho.

Fich'ten‖apfel, *m.* **~nuß**, *f.* **~zapfen**, *m.* pinha *f.* **~harz**, *n.* galiopodio *m.*, resina de pinheiro *f.* **~holz**, *n.* pinho *m.*, madeira, lenha de pinheiro *f.* **~wald**, *m.* pinhal, pinheiral *m.*, mata de pinheiros *f.*

Fi'cke, *vulg.* V. Tasche.

Fick'facken, *v. n.* h. *fam.* intrigar, usar de intrigas.

Fideikommiß', *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, (jur.) fideicommisso *m.*

Fi'dibus, *m.* ~, *pl.* **~sse**, pedaço de papel para accender o cachimbo *m.*

Fie'ber, *n.* **~s**, febre *f.*; ein kleines ~, febrezinha, febrinha *f.*; bösartige ~, febre perniciosa ob. maligna *f.*; gelbe ~, febre amarella *f.*, vomito preto *m.*; das ~ bekommen, apanhar uma febre.

Fie'ber‖anfall, *m.* accesso de febre *m.* **~blässe**, *f.* pallidez, amarellidão (por effeito de doença) *f.* **~frost**, *m.* frio de febre *m.*; calefrios *m. pl.* **~haft**, **~isch**, *adj.* febril; pyretico. **~hitze**, *f.* calor febril, paroxysmo da febre *m.* **~klee**, *m.* trevo dos charcos *m.* **~krank**, *adj.* febricitante, doente de febre. **~krankheit**, *f.* febre *f.* **~lehre**, *f.* pyretologia *f.* **~materie**, *f.* materia peccante *f.* **~mittel**, *n.* febrifugo, remedio febrifugo *m.*

Fie'bern, *v. n.* h. febricitar, estar com febre, ter febre.

Fie'ber‖patient, *m.* febricitante *m.* **~rinde**, *f.* quina, quinquina *f.* **~schauer**, *m.* calafrio ob. calefrio, paroxysmo *m.* **~tag**, *m.* dia de febre, do paroxysmo *m.* **~wechsel**, *m.* intermittencia da febre *f.* **~wurzel**, *f.* (bot.) jaro ob. jarro, pé de bezerro *m.*

Fie'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* rebeca *f.* **~bogen**, *m.* arco de rebeca *m.*

Fie'deln, *v. n.* h. arranhar, tocar mal rebeca. [pennar.

Fie'dern, *v. a.* h. emplumar, em-

Fied'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, arranhador de rebeca, pessimo rebequista *m.*

Figie'ren, *v. a.* h. coagular, coalhar; (chim.) fixar.

Figur', *f.* ~, *pl.* **~en**, figura, forma *f.*; ~ machen, fazer figura ob. papel, representar no mundo.

Figur‖ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, comparsa, figurante do theatro *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. figurar, fazer figura. **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, figurista *m.*

Figür'lich, *adj.* figurado, metaphorico; ~, *adv.* figuradamente, metaphoricamente.

Filet', *n.* **~s**, fiado *m.*, rede *f.*

Filial'‖anstalt, *f.* casa filial *f.* **~e**, *f.* ~, *pl.* **~n**, casa filial *f.* **~kirche**, *f.* igreja filial *f.*

Filigran', *n.* **~s**, filigrana *f.* **~arbeit**, *f.* filigranado *m.* **~arbeiter**, *m.* lavorador em filigrana *m.*

Fil'ter, *m.* u. *n.* **~s**, *pl.* ~, filtro *m.*

Filtrier'becken, *n.* bacia para filtrar *f.*

Filtrie'ren, *v. a.* h. filtrar, coar.

Filtrier'‖maschine, *f.* ~, *pl.* **~n**, filtreira *f.* **~papier**, *n.* papel emporetico *m.* **~sack**, *m.* filtro *m.* **~tuch**, *n.* filtro, pedaço de estamenha para filtrar algum liquido *m.*

Filz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, feltro *m.*; (typ.) branqueta *f.*; *fig.* avaro, mesquinho, forreta *m.*; batibarba, reprehensão *f.* **~arbeit**, *f.* obra ob. preparação de feltro *f.*

Fil'zen, *v. a.* h. feltrar; *fig.* reprehender ob. amoestar asperamente, dar um sabão a alg.

Fil'zer, *m.* **~s**, *pl.* ~, feltrador *m.*

Filz'hut, *m.* **~es**, *pl.* **~hüte**, chapeo de feltro *m.*

Fil'zig, *adj.* avaro, mesquinho, misero, mofino, escasso; sordidamente parco; avarento, sovina; ~, *adv.* mesquinhamente. **~keit**, *f.* ~, mesquinhez, mesquinheza, tacanhice, tacanharia *f.*

Filz'‖kraut, *n.* **~es**, (bot.) cuscuta maior *f.* **~laus**, *f.* piolho ladro, chato largo *m.*, ladilha *f.* **~macher**, *m.* fabricante de feltro, feltrador *m.* **~mantel**, *m.* capa de feltro *f.*, gabão *m.* **~schuh**, *m.* sapato de feltro *m.* **~sohle**, *f.* sola (de sapato) de feltro *f.* **~stiefeln**, *m. pl.* botas de feltro *f. pl.* **~werk**, *n.* feltro *m.*, obra de feltro *f.*

Final'stock, *m.* **~es**, (typ.) remate, florão pendente *m.*

Finanz'‖beamte, *m.* financeiro *m.* **~en**, *pl.* fazenda publica, fazenda real ob. do estado *f.*, finanças, rendas publicas *f. pl.*, fisco *m.* **~iell'**, *adj.* financial, financeiro. **~ier'**, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, financeiro *m.* **~kammer**, *f.* ~, conselho da fazenda *m.* **~minister**, *m.* ministro da fazenda *m.* **~ministerium**, *n.* ministerio ob. conselho da fazenda *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do conselho da fazenda *m.* **~wesen**, *n.*

fazenda *f.*, rendas publicas ob. do estado *f. pl.*; os negocios da fazenda do estado. **~wissenschaft**, *f.* sciencia da administração das rendas publicas *f.*

Find'bar, *adj.* achadiço.

Fin'degeld, *n.* **~es**, alviçaras *f. pl.*, achado, premio que se dá ob. offerece a quem acha cousa perdida *m.*

Fin'del||haus, *n.* **~ses**, *pl.* **~häuser**, roda, casa de expostos *f.*, brephotrophio *m.*, creche *f.* **~kind**, *n.* menino exposto; enjeitado; filho das hervas *m.*

Fin'den, *v. a.* h. achar, encontrar; *fig.* acertar, achar, descobrir com o discurso ob. engenho; man findet Leute, ha gente, pessoas; für gut **~**, achar bom; Beifall **~**, ter successo; keinen Glauben **~**, não ter credito, não achar fé; s. in etw. **~**, conformar-se com etc.; resignar-se; daß wird s. **~**, veremos.

Fin'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, achador *m.* **~lohn**, *m.* achado *m.*, alviçaras *f. pl.*; **~** geben, dar alg. c. de achado. [to.

Fin'dig, *adj.* habil, destro, exper-

Find'ling, *m.* V. Findelkind.

Fin'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dedo *m.*; der kleine **~**, dedo auricular ob. minimo; *fam.* dedo mendinho; der große **~**, dedo maximo ob. mediano; *fam.* pae de todos ou maioral; etw. aus den Fingern saugen, inventar, levantar alg. c.; durch die **~** sehen, deixar passar uma falta; *fam.* deixar passar carros e carretas; jm. auf die **~** sehen, observar alg., não perdel-o de vista; er macht gern lange (krumme) **~**, tem unhas na palma de mão; mit den **~**n auf j. zeigen, apontar a (ob. com o) dedo alg.; etw. an den **~**n herzählen können, saber alg. c. na ponta dos dedos, contar pelos dedos; man kann ihn um den kleinen **~** wickeln, é como cera. **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, dedinho *m.* **~dick**, *adj.* grosso como um dedo. **~fertig**, *adj.* habil com as mãos, experto, dextro; trejeitador. **~fertigkeit**, *f.* destreza, agilidade, habilidade *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) polynemo *m.* **~förmig**, *adj.* digitiforme; digitado. **~haltung**, *f.* posição dos dedos *f.* **~handschuh**, *m.* luva com dedos *f.* **~hut**, *m.* dedal, digitello *m.*; (bot.) digital *m.*; dedaleira *f.*; ein **~** voll, um dedo (de vinho etc.). **~kraut**, *n.* (bot.) comaro *m.* **~ling**, *m.* dedeira *f.*, dedal de coiro *m.*

Fin'gern, *v. n.* h. dedilhar, tocar levemente com os dedos.

Fin'ger||nagel, *m.* **~s**, unha *f.* **~rechner**, *m.* dactylonomo *m.* **~ring**, *m.* annel (que se traz enfiado no dedo) *m.* **~satz**, *m.* posição (dos dedos) *f.* **~spiel**, *n.* vinte e um de bocca (jogo) *m.* **~spitze**, *f.* ponta do dedo *f.* **~sprache**, *f.* chirologia, dactylogia *f.* **~stücke**, *n. pl.* der Handschuhe, os dedos das luvas. **~übung**, *f.* exercicio para os dedos *m.* **~wahrsagung**, *f.* dactylomancia *f.* **~wurm**, *m.* unheiro, panaricio *m.* **~zeig**, *m.* signal feito com o dedo *m.*

Fingie'ren, *v. a.* h. fingir, dissimular.

Fin'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, tentilhão *m.*

Fin'ken||beißer, *m.* (orn.) lanieiro menor ob. ordinario *m.* **~falk**, **~habicht**, *m.* gavião *m.* **~netz**, *n.* rede para apanhar tentilhões *f.*; (mar.) rede das trincheiras, da pavezada *f.* **~samen**, *m.* camelina *f.*, cardo pinto *m.* **~weibchen**, *n.* a femea do tentilhão.

Fink'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, passarinheiro *m.* [*m.*

Finn'aal, *m.* **~es**, (icht.) gymnoto

Finn'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barro *m.*, borbulha, espinha *f.*, botão vermelho no rosto etc. *m.*; die Finnen der Schweine, sarna leprosa, verruga, gafeira que ataca os porcos *f.*

Finn'fisch, *m.* **~es**, (icht.) baleinoptero *m.*; especie de balêa *f.*

Finn'hammer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, martello de funileiro *m.*

Fin'nig, *adj.* cheio de borbulhas, pustuloso; gafo, gafeirento.

Fin'nisch, *adj.* finico; **~e** Meerbusen, *m.* golfo de Finlandia, golfo finico *m.* [dia *f.*

Finn'land, *n.* **~s**, (geogr.) Finlan-

Finn'länd||er, *m.* Finlandez, Finno, Finnez *m.* **~isch**, *adj.* finico.

Fin'ster, *adj.* tenebroso, escuro, obscuro, sombrio, opaco, lobrego; *fig.* opaco, triste, melancholico, carrancudo, lugubre, taciturno; im Finstern, ás obscuras.

Fin'ster||ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, obscurantista, homem supersticioso, ignorante *m.* **~nis**, *f.* **~**, *pl.* **~sse**, trevas *f. pl.*, escuridade, obscuridade; tenebrosidade *f.*

Fin'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, peta, treta, finta *f.*; *fig.* artificio *m.*, arte, subtileza *f.* [belecador *m.*

Fin'tenmacher, *m.* trapaceiro, em-

Fips, V. Maienstüber.

Fip'sen, *v. a.* h. *fam.* dar piparotes.

Fir'lefanz, *m.* } *vulg.* necedade,

Firlefanzerei', *f.* } patetice; momice; ninharia, bagatella *f.*, ornatos vãos *m. pl.*

Fir'ma, *f.* **~**, *pl.* **Firmen**, (com.) firma *f.*, nome social d'uma casa de commercio *m.*

Firmament', *n.* **~es**, firmamento, céo estrellado *m.*

Fir'mel||n, *v. a.* h. (cath.) confirmar, chrismar. **~ung**, *f.* **~**, (cath.) confirmação *f.*, sacramento da chrisma *m.*

Firn, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ob. **Firner**, *m.* **~s**, cume, monte de gelo *m.*

Fir'nis, *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, verniz *m.*; chinesische **~**, charão *m.* **~baum**, *m.* (bot.) vernizeiro *m.*

Fir'niß||en, *v. a.* h. envernizar, dar verniz, assentar verniz; chinesisch **~**, acharoar. **~er**, *m.* envernizador *m.* [passado *m.*

Firn'wein, *m.* **~s**, vinho do anno

Fir'ste, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cume, remate, fastigio, espigão (do telhado) *m.*

Fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe, pescado *m.*; *fig.* das sind faule Fische, é peixe podre, é uma escusa frivola; (astr.) Fische, *pl.* pisces (signo do zodiaco) *m. pl.*; gesund sein wie ein **~** im Wasser, estar como o peixe na agua; stumm wie ein **~**, mudo como um peixe; *prov.* **~e** wollen schwimmen, filho de peixe não aprende a nadar.

Fisch'||aar, **~adler**, *m.* xofrango, britaossos *m.*, aguia do mar *f.* **~angel**, *f.* anzol *m.* **~bar**, *adj.* onde se póde pescar. **~bär**, *m.* urso pescador, urso ichthyofago *m.* **~bein**, *n.* barba de balêa *f.* **~beinern**, *adj.* de barba de balêa. **~beinrock**, *m.* guarda-infante *m.* **~beschreibung**, *f.* ichthyologia *f.* **~blase**, *f.* bexiga de peixe *f.* **~brühe**, *f.* salsa para o peixe *f.* **~brut**, *f.* peixinhos para povoar tanques *m. pl.*, cagarinha *f.*

Fische, *f.* **~**, fixa (de machafemea) *f.*; (mar.) V. Fischen, *f. pl.*

Fi'schen, *v. a.* h. pescar; *fig.* pescar, ganhar, lograr; im trüben **~**, pescar em rio revolto; im trüben ist gut **~**, a rio revolto ganancia de pescadores; den Anker **~**, rastejar a ancora; **~**, *n.* **~s**, pesca *f.*; **~**, *f. pl.* enoras *f. pl.*

Fisch'ente, *f.* **~**, (orn.) bubil *m.*

Fi'scher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pescador *m.* **~barke**, *f.* barco pescarejo *m.* **~boot**, *n.* V. Fischerkahn.

Fischerei', *f.* **~**, pesca, pescaria *f.*

Fi'scher||garn, **~netz**, *n.* rede para pescar *f.* **~gerät**, **~zeug**, *n.* apparelho para a pesca *m.* **~hütte**, *f.* cabana de pescador *f.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, mulher do pescador *f.* **~innung**, *f.* gremio dos pescadores *m.* **~kahn**, **~nachen**, *m.* canoa *f.*, batel *m.*, lancha de pescador *f.* **~leine**, *f.* linha de pescador *f.* **~ring**, *m.* annel do pescador (o sello do papa) *m.* **~stechen**, *n.* justa na agua *f.*, combate de pescadores *m.*

Fisch'||esser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que gosta de comer peixes; ichthyophago *m.* **~fang**, *m.* pesca *f.* **~feder**, **~flosse**, V. Flossfeder. **~gabel**, *f.* fisga *f.* **~galle**, *f.* fel de peixe *m.* **~geier**, *m.* abutre pescador *m.* **~gräte**, V. Gräte. **~haken**, *m.* gancho do pescador *m.* **~hälter**, *m.* viveiro, reservatorio, tanque *m.* **~hamen**, V. Hamen. **~handel**, *m.* commercio, trafico de pescado *m.* **~händler**, *m.* **~in**, *f.* pescadeiro, peixeiro *m.*, pescadeira, peixeira *f.* **~haus**, *n.* arca d'agua *f.*, viveiro *m.* **~haut**, *f.* pelle de peixe, lixa *f.* **~icht**, *adj.* u. *adv.* de peixe, de pescado. **~kasten**, *m.* caixote em que se guarda peixe vivo *m.* **~kessel**, *m.* caldeira para cozer peixe *f.* **~kiefer**, *m.* **~kieme**, *f.* V. **~ohren**. **~köder**, *m.* cevo *m.*, isca para pescar *f.* **~korb**, *m.* covão de pescar, azeiro *m.* **~körner**, *n. pl.* cocas *f. pl.* **~kübel**, *m.* celha *f.* **~kunde**, *f.* ichthyologia *f.* **~laich**, V. Laich. **~lake**, *f.* salmoura de peixe *f.*, escabeche *m.* **~leim**, *m.* colla de peixe *f.* **~markt**, *m.* pescaria, pescadaria *f.* **~milch**, *f.* orgão pro-

creador dos peixes machos *f.* **~ohren**, *n. pl.* guelras, bronchias *f. pl.* **~otter**, *f.* lontra *f.* **~recht**, *n.* direito de pesca *m.* **~reich**, *adj.* abundante em pescado. **~reiher**, *m.* garça cinzenta *f.* **~reuse**, *f.* nassa *f.*, covo, covão *m.* **~rogen**, V. Rogen. **~satz**, *m.* peixinho, peixe miudo para povoar tanques *m.* **~schwanz**, *m.* rabo de peixe *m.* **~speise**, *f.* peixe, pescado *m.* **~stein**, *m.* ichthyolithe *m.* **~tag**, *m.* dia de peixe *m.* **~teich**, **~weiher**, *m.* viveiro, tanque onde se criam peixes *m.* **~thran**, *m.* azeite, oleo da balêa *m.* **~trampe**, *f.* instrumento para a pesca *m.* **~wanne**, *f.* celha (de peixe) *f.* **~wasser**, *n.* rio abundante em pescado *m.* **~wehr**, *n.* **~zaun**, *m.* caneiro *m.*, caniçada para pescar, camboa *f.* **~weib**, *n.* pescadeira, peixeira *f.* **~zug**, *m.* redada *f.*

Fisimaten'ten, *pl.* subterfugios *m. pl.*, escapatorias *f. pl.*

Fiskal', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, fiscal *m.* **~isch**, *adj.* fiscal.

Fis'kus, *m.* **~**, fisco *m.*

Fis'pern, V. Flüstern.

Fis'sen, *pl.* (mar.) enoras *f. pl.*

Fis'tel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fistula *f.*; (mus.) falsete *m.* **~artig**, *adj.* afistulado, fistuloso. **~stimme**, *f.* falsete *m.*

Fit'scheln, *v. a.* h. *fam.* esfregar, escorchar, esfolar.

Fit'tich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (poet.) **Fit'tig**, } aza *f.*

Fi've, *f.* **~**, } cabo de madeixa, **Fitz'band**, *n.* } remate de ne-
Fitz'faden, *m.* } galho de fio *m.*

Fix, *adj.* (chim.) fixo; *fam.* prompto, ligeiro, destro; **~** u. fertig, inteiramente disposto, preparado; **~e** Idee, continua *f.*

Fixie'r||en, *v. a.* h. fixar. **~ung**, *f.* fixação *f.*

Fix'stern, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, estrella

Flab'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *vulg.* bocaça *f.*, focinho *m.*, beiços grossos *m. pl.*

Flach, *adj.* plano, chato, lizo; **~** machen, aplanar, achatar; die flache Hand, a palma da mão; flache Klingenhiebe, *m. pl.* espaldeiradas, pranchadas *f. pl.*

Flä'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, planicie, planura *f.*, terreno plano *m.*; superficie *f.*; plano *m.*, area *f.*; a parte chata ob. plana; die **~** des Degens, der Hand ꝛc., o plano da espada, a palma da mão.

Flä'chen||inhalt, *m.* (math.) area *f.* **~maß**, *n.* medida quadrada, medida das areas *f.* **~messung**, *f.* planimetria *f.* **~raum**, *m.* superficie *f.*

Flach'||feld, *n.* **~es**, campo plano *m.*, planura, campina *f.* **~füßig**, *adj.* a pes chatos. **~heit**, *f.* achatamento *m.*; *fig.* trivialidade *f.* **~land**, *n.* planicie *f.*, esparcel, esparçal *m.*, terra muito plana *f.* **~meißel**, *m.* cinzel chato, formão, escopro *m.*

Flachs, *m.* **~ses**, linho (planta) *m.*; der feinste **~**, linho gallego; der gehechelte **~**, filaça *f.* **~bart**, *m. fam.* buço *m.*, pennugem da barba *f.* **~bereiter**, *m.* artifice que prepara o linho ob. canhamo *m.* **~breche**, *f.* gramadeira *f.* **~brecher**, *m.* o que grama o linho. **~darre**, *f.* fosso, lugar onde curtem linho *m.* **~dotter**, *m.* (bot.) camelina *f.*

Flächs'sen, *adj.* de linho.

Flachs'||farbe, *f.* **~**, côr de linho *f.* **~farben**, *adj.* gridelem, gridelim. **~feld**, **~land**, *n.* linhal, linhar *m.* **~haar**, *n.* pennugem *f.*, buço; pello tenro ob. branco *m.* **~handel**, *m.* commercio, trafico de linho *m.* **~händler**, *m.* linheiro, que trata em linho *m.* **~hechel**, *f.* sedeiro *m.* **~kopf**, *m.* o que tem cabellos lourinhos. **~kraut**, *n.* linaria, elatina *f.* **~mühle**, *f.* moinho para gramar o linho *m.* **~samen**, *m.* linhaça *f.* **~seide**, *f.* cuscuta maior *f.*, almeirão branco, epithymo *m.*

Flach'ziegel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, telha chata *f.* [limpal-a.

Fla'den, *v. a.* h. bater a lã para

Fla'derfeuer, *n.* **~s**, fogo que lança chamma *m.*

Fla'dern, *v. n.* h. chammejar, scintillar, bruxulear, arder, fazer ob. deitar chamma.

Fla'den, *m.* **~s**, *pl.* **~**, especie de torta (de farinha, ovos, nata etc.) *f.*

Flag'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bandeira, grimpa, ventoinha *f.*; die **~** streichen, arrear a bandeira; die **~** aufhissen, içar bandeira.

Flag'gen, *v. n.* h. (mar.) saudar com a bandeira, içar bandeira.

Flag'gen||offizier, *m.* **~s**, official da marinha que leva a bandeira *m.* **~schiff**, *n.* navio de guerra que leva a bandeira *m.* **~stange**, *f.* **~stock**, *m.* haste, hastea de bandeira *f.*

Flamän'der, V. Flamländer.

Flam'berg, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, catatão *m.*, espada *f.*

Flamin'go, } *m.* **~s**, (orn.) fla-
Flamant', } mingo *m.*
Flam'bart, }

Flä'misch, *adj.* u. *adv.* flamengo, de Flandres.

Flam'länd||er, *m.* Flamengo *m.* **~isch**, *adj.* flamengo.

Flämm'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, chammazinha; faisca, chispa, scentelha *f.*

Flam'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, chamma, flamma *f.*; große **~**, labareda *f.*; in **~n** stehen, arder; *fig.* Feuer u. **~n** speien, lançar chispas, estar furioso.

Flam'men, *v. n.* h. arder, lançar chammas, chammejar; **~**, *v. a.* ondear, lustrar (estofos).

Flam'menfeuer, *n.* **~s**, fogo chammejante, que chammeja.

Flam'micht, *adj.* chammejante, flamigero, flammante, ondeado.

Flan'derer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, flamengo *m.* (V. Flamländer.)

Flan'dern, *n.* **~s**, (geogr.) Flandres *m.*

Flan'drisch, *adj.* flamengo.

Flanell', *m.* **~es**, flanella, farinella, baetilha *f.* **~en**, *adj.* de flanella etc.

Flanie'ren, *v. n.* h. vadiar.

Flan'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, flanco *m.*, ala; ilharga *f.*; dem Feind in die **~** fallen, atacar o inimigo pela ilharga, atacar em flanco.

Flankie'ren, *v. a.* h. flanquear; **~**, *v. n. fam.* herum **~**, rodear, girar, ir d'uma parte a outra.

Flaps, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, homem grosseiro, villão, lapuz *m.*

Flap'sig, *adj.* grosseiro, rude.

Fläsch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, frasquinho *m.*, garrafinha, redomazinha, redominha, ampollinha, ampulla, redoma *f.*

Fla'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, garrafa, botelha *f.*; frasco *m.*; große **~**, garrafão *m.*; eine **~** Wein, uma garrafa de vinho; mit der **~** großziehen, criar com leite de vacca; Wein in **~n**, vinhos engarrafados *m. pl.*

Fla'schen||baum, *m.* anona *f.* **~bier**, *n.* cerveja engarrafada *f.* **~bürste**, *f.* escova para limpar vasos *f.* **~futter**, *n.* **~keller**, *m.* frasqueira, cantina *f.* **~hals**, *m.* collo, gargalo de garrafa *m.* **~kessel**, *m.* escalfador *m.* **~korb**, *m.* frasqueira *f.* **~kürbis**, *m.* cabaço *m.*; abobara de carneira, cabaça, cucurbita *f.* **~kürbisbaum**, *m.* (bot.) cabaceira *f.* ob. cabaceiro (arvore) *m.* **~ständer**, *m.* estante para garrafas, garrafeira *f.* **~wein**, *m.* vinho engarrafado *m.* **~zug**, *m.* polé *m.*, roldana *f.*; moutão; cadernal, retorno *m.* [tinha *f.*

Flaschinett', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, flau-

Flasch'ner, *m.* funileiro *m.* (= Blechschmied.)

Flat'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n** ob. **Flat'schen**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* pedaço; aguaçal *m.*

Flat'ter||füßler, *m.* **~s**, (ent.) alipede *m.* **~geist**, *m.* homem ligeiro, leviano, inconstante *m.* **~haarig**, *adj.* sedoso, macio, suave (se diz da lã). **~haft**, *adj.* ligeiro, inconstante; estouvado, leviano; **~**, *adv.* ligeiramente, com ligeireza, com leviandade, sem reflexão. **~haftigkeit**, *f.* **~**, inconstancia, leviandade, ligeireza *f.* **~ig**, V. ~haft. **~mine**, *f.* (mil.) minazinha *f.* ob. fornilho de guerra *m.*

Flat'tern, *v. n.* h. adejar, esvoaçar; ondear (as bandeiras); bater as azas, alar; *fig.* ser leviano, ligeiro, inconstante; die Fahnen **~** lassen, ondear as bandeiras.

Flat'ter||sinn, *m.* ligeireza, leviandade *f.* **~tiere**, *n. pl.* cheiropteros *m. pl.*

Flau, *adj.* frouxo, fraco, debil; tibio; (pint.) molle. **~igkeit**, *f.* **~**, frouxidão, fraqueza *f.*

Flaum, *m.* **~s**, **~feder**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, frouxel *m.*, pennugem, plumagem *f.* **~bart**, V. Flachsbart.

Flaus, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, frisa *f.*

Flau'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* escapatoria, tergiversação *f.*; trincafio, embuste *m.*, finura; illusão; peta; carapeta *f.*; **~n** machen, dizer petas.

Flau'sen||macher, *m.* trapaceiro, trapaçador, enganador *m.* **~macherei**, *f.* trapaçaria *f.*

Flaus'rock, *m.* fato de frisa *m.*

Flech'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (an.) tendão *m.* ~**nlehre**, *f.* (an.) desmologia *f.*

Flech'sig, *adj.* (an.) tendinoso.

Flech'te, *f.* trança *f.*; (Hürde) grade (de vimes enlaçados) *m.*; (Wagenkorb) canastra *f.*, cesto grande de vime para transportar fruta etc. em carruagem *m.*; (Zittermal) impigem *f.*; (bot.) lichen, picarete *m.*

Flech'ten, *v. a.* h. trançar, entrançar, tecer; ineinander ~, enlaçar, entrelaçar; Kränze ~, tecer, fazer grinaldas. ~**artig**, *adj.* impigenoso, herpetico; da natureza do lichen.

Flecht'‖weide, *f.* ~, vime *m.* ~**werk**, *n.* grades de vime *m. pl.* ~**zaun**, *m.* sebe de ramos entrelaçados *f.*

Fleck, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e** (~**en**), lugar *m.*, praça; peça *f.*, pedaço *m.*; gaspa *f.*, remendo *m.*, tomba, alça (de sapato etc.) *f.*; especie de peixe de mar *m.*; *fig.* er kommt nicht vom ~, não adianta no que faz; nicht vom ~e gehen, não se mover, não tugir; den Kopf, das Herz auf dem rechten ~e haben, den Mund auf dem rechten ~e haben, não ter papas na lingua.

Fleck'ausmacher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, alimpador d'estofos etc. *m.*

Fleck'chen, *n.* pedaço (de terra) *m.*; pequena mancha *f.*

Fle'cken, *m.* ~**s**, *pl.* ~, villa *f.*; mancha, nodoa *f.*; signal *m.*, marca *f.*; *fig.* mancha, macula, tacha *f.*; blaue ~ auf der Haut, pizadura *f.*; ~ im Auge, nevoa (no olho) *f.*

Fle'cken, *v. a.* h. manchar, salpicar de manchas, malhar de côres differentes. pintar; die Schuhe ~, pôr remendos nos sapatos; ~, *v. n.* manchar, fazer ob. deitar manchas; die Arbeit fleckt nicht, o trabalho não adianta.

Fle'ckenlos, *adj.* sem mancha, puro. [*f.*

Fle'ckensehen, *n.* (med.) escotomia

Fleck'fieber, *n.* ~**s**, tabardilho (febre maligna) *m.*

Fle'ckig, *adj.* manchado, sujado, maculado; manchado, mosquetado, salpicado de manchas, malhado.

Fleck'kugel, *f.* savonete *m.*

Fle'dermaus, *f.* ~, *pl.* ~**mäuse**, morcego *m.*

Fle'derwisch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, espanador, espennejador; cabo de aza *m.*

Fle'gel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mangoal *m.*; *fig.* labrego, villão, homem grosseiro, achavascado, lapuz *m.* ~**ei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, grosseria, rudeza, rusticidade, incivilidade *f.* ~**haft**, *adj.* grosseiro, grosseirão, rustico, rude, achavascado; ~, *adv.* grosseiramente, rudemente, com rudeza. ~**jahre**, *n. pl.* idade das doudices *f.*

Fle'hen, *v. n.* h. supplicar, deprecar, rogar, pedir, implorar; ~, *n.* ~**s**, instancia, sollicitude *f.*, rogo *m.*, supplicação, rogativa, supplica *f.* ~**tlich**, *adj.* urgente, vehemente, activo, efficaz; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, instantaneamente.

Fleisch, *n.* ~**es**, carne *f.* (auch *fig.*); ~ anjetzen, criar carne, tornar corpo; (cir.) neues ~ ansetzen, encarnar-se; (esc.) carne *f.*, o homem terreno e animal, genero humano *m.*; zu ~ werden, humanar-se, encarnar-se; (pint.) carnação *f.*; (v. Früchten) polpa (dos fructos) *f.*; weder ~ noch Fisch sein, ser nem carne nem peixe; den Weg alles ~es gehen, morrer, fallecer.

Fleisch'‖auswuchs, *m.* carnosidade, excrescencia carnosa *f.* ~**bildung**, *f.* carnificação *f.* ~**bruch**, *m.* sarcocele *m.* ~**brühe**, *f.* caldo *m.*

Flei'schen, *v. a.* h. descarnar.

Flei'scher, } *m.* ~**s**, *pl.* ~, car-
Fleisch'hauer, } niceiro *m.* ~**geselle**, *m.* official de carniceiro *m.*

Fleisch'erzeugend, *adj.* encarnativo; sarcotico.

Flei'scher‖hund, *m.* ~**es**, rafeiro, mastim *m.* ~**knecht**, *m.* moço de carniceiro *m.*

Flei'scheslust, *f.* ~, concupiscencia *f.*, appetite carnal *m.*

Fleisch'‖esser, *m.* carnivoro *m.* ~**extrakt**, *m.* extracto de carne *m.* ~**farbe**, *f.* côr de carne, côr encarnada *f.*, encarnado *m.*; (pint.) carnação *f.* ~**farben**, *adj.* encarnado, carnerino, da côr da carne. ~**faß**, *n.* salgadeira *f.* ~**fressend**, *adj.* carnivoro, carniceiro. ~**gabel**, *f.* garfo de cozinha *m.* ~**gewächs**, *n.* sarcoma *f.*, polypo *m.* ~**glocke**, *f.* dispensa portatil *f.*, mosqueiro *m.* ~**haltung**, *f.* (pint.) carnação *f.* ~**haut**, *f.* (an.) paniculo *m.* ~**icht**, *adj.* carnoso. ~**ig**, *adj.* carnudo, que tem muita carne. ~**kammer**, *f.* quarto em que se guarda a carne *m.* ~**klöschen**, *n.* almondega *f.* ~**korb**, *m.* cesta para a carne *f.* ~**leim**, *m.* sarcocolla *f.* ~**lich**, *adj.* carnal; consanguineo; ~, *adv.* carnalmente, sensualmente, voluptuosamente. ~**lichkeit**, *f.* carnalidade, concupiscencia *f.*, appetite carnal *m.*, sensualidade *f.* ~**los**, *adj.* descarnado. ~**losigkeit**, *f.* magreza *f.* ~**mangel**, *m.* falta de carne *f.* ~**markt**, *m.* mercado onde se vende a carne *m.*, carniceria *f.* ~**messer**, *n.* faca de cozinha *f.* ~**nahrung**, *f.* carne *f.* ~**pastete**, *f.* pastel de carne *m.*, empada de carne *f.* ~**scharren**, *m.* ~**schranne**, *f.* V. Fleischbank. ~**schätzer**, *m.* taxador de carne *m.* ~**schnitt**, *m.* (cir.) incisão na carne *f.* ~**schnitte**, *f.* talhada de carne *f.* ~**seite**, *f.* carnaz *m.* ~**speise**, *f.* comida *f.* ob. manjar de carne *m.* ~**ständer**, *m.* salgadeira *f.* ~**suppe**, *f.* caldo *m.* ~**tag**, *m.* dia de carne *m.* ~**taxe**, *f.* taxa para a carne *f.* ~**teile**, *m. pl.* carnadura *f.*, partes carnudas do corpo *f. pl.* ~**topf**, *m.* panella, olha *f.*; ſ. nach den ~töpfen Ägyptens sehnen, chorar pelas cebolas do Egypto. ~**wage**, *f.* balança para a carne *f.* ~**warze**, *f.* verruga, caruncula *f.* ~**werdung**, *f.* (theol.) encarnação *f.* ~**wunde**, *f.* ferida ob. chaga na carne *f.* ~**wurst**, *f.* linguiça *f.* ~**zahn**, *m.* dente carniceiro *m.* ~**zeit**, *f.* carnal (o tempo em que se come carne) *m.*

Fleiß, *m.* ~**es**, diligencia, applicação, assiduidade *f.*, estudo, cuidado *m.*; mit ~, *adv.* expressamente, de proposito, de intento, acinte; por querer; intencionalmente.

Flei'ßig, *adj.* diligente, applicado, assiduo, estudioso; activo, prompto, expedito; ~, *adv.* diligentemente, estudiosamente, com cuidado, com applicação, com diligencia.

Flen'n‖en, *v. n.* h. *vulg.* ranger os dentes; chorar, surrir. ~**er**, *m.* choramigas, chorão *m.* ~**erei'**, *f.* choradeira, lamuria *f.*

Fle'sche, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (fort.) revelim alem da contraescarpa *m.*

Flet'schen, *v. a.* h. estender, aplanar, achatar martellando; *fig.* die Zähne ~, apertar, ranger os dentes, mostrar os dentes, arreganhar os dentes.

Flexion', *f.* (gram.) flexão *f.*

Flick'arbeit, *f.* remendo *m.*

Fli'cken, *v. a.* h. deitar remendos, remendar, concertar, atacoar, refazer; die Strümpfe ~, palmilhar; ~, *n.* ~**s**, **Flickerei'**, *f.* ~, compostura *f.*, remendo *m.*

Fli'cker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, remendão *m.*

Flick'‖gans, *f.* ~, metade d'um ganso defumado *f.* ~**schneider**, *m.* remendão, alfaiate que concerta fatos velhos *m.* ~**schuster**, *m.* remendão, sapateiro que concerta calçado velho *m.* ~**werk**, *n.* remendo *m.*, compostura *f.*; *fig.* má compilação *f.*, centão *m.* ~**wort**, *n.* particula expletiva; cunha *f.*, ripio (no verso) *m.*

Flie'boot, *n.* ~**es**, navio vizinho ligeiro *m.*

Flie'der, *m.* ~**s**, sabugo *m.*; der spanische ~, lilá, lilaz *m.* ~**baum**, *m.* sabugueiro *m.* ~**mus**, *n.* arrobe de bagas de sabugueiro *m.* ~**thee**, *m.* chá de flores de sabugueiro *m.*

Flie'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, mosca *f.*; kleine ~, moscazinha *f.*; mosquito *m.*; die spanische ~, cantharida, mosca de freixo, vacca loura *f.*, abadejo *m.*; grüne ~, mosca cesarina; zwei ~n mit einer Klappe schlagen, matar dous coelhos d'uma ob. com uma só cacheira ob. d'uma cajadada; fazer d'um caminho dous mandados; *fig.* (Korn auf den Schießgewehren) mira *f.*, ponto *m.*

Flie'gen, *v. n.* ſ. voar; *fig.* voar, ir muito de pressa, mover-se com grande rapidez; estar solto (*pret.* flog; *p. p.* geflogen); ~, *n.* ~**s**, voadura *f.*

Flie'genbaum, *m.* ~**es**, olmeiro campestre *m.*

Flie'gend, *adj.* voando, volante, voador; fliegendes Haar, cabellos soltos; ein fliegendes Blatt, papel volante; ein fliegendes Feldlager, campo volante; ~e Lazarett, ambulancia *f.*, hospital ambulante *m.*; ein fliegender Fisch, voador, peixe volante *m.*;

mit fliegenden Fahnen, ás bandeiras despregadas; fliegende Hitze, phlogosis *f.*

Flie'gen||dreck, *m.* **~es**, cagadella (excremento de moscas) *f.* **~eidechse**, *f.* papamoscas (lagartinho) *m.* **~falle**, *f.* (bot.) moscapanha, apanha-moscas *f.* **~fänger**, V. ~schnäpper. **~garn**, *n.* mosquiteiro, moscadeiro *m.* **~glocke**, *f.* mosqueiro *m.* **~klappe**, **~klatsche**, *f.* moscadeiro *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de mosca *f.*; (typ.) lettra virada *f.* **~netz**, V. ~garn. **~papier**, *n.* moscadeiro, mosqueiro *m.* **~schnäpper**, *m.* (orn.) papamoscas, fuinho *m.*, muscipapa ob. muscicapa *f.* **~schrank**, *m.* armario onde se guardam as cousas de comer *m.*, dispensa portatil *f.* **~schwamm**, *m.* agarico, fungo *m.* **~schwarm**, *m.* enxame de moscas, mosqueiro *m.* **~stein**, *m.* arsenico sublimado *m.* **~wedel**, *m.* moscadeiro, abana-moscas, enxotamoscas *m.* [peixe volante *m.*

Flieg'fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, voador,

Flie'hen, *v. n.* s. fugir; fugir-se, escapar; zu jm. ~, refugiar-se, acolher-se, buscar asylo em casa de alg.; ~, *v. a.* h. fugir, evitar (*pret.* floh; *p. p.* geflohen).

Flieh'kraft, *f.* ~, (astr. u. phys.) força centrifuga *f.*

Fließ, *n.* **~ses**, tosão *m.*; lã de carneiro *f.*; vello *m.*; Goldene ~, tosão d' ouro; vellocino de ouro *m.*

Flie'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, azulejo, ladrilho *m.*, lage, lagea *f.*; holländische ~, azulejo *m.*

Flie'sen||brenner, **~hauer**, *m.* ladrilheiro, azulejador *m.* **~leger**, **~macher**, *m.* azulejador *m.*

Fließ'blattern, *f. pl.* ~, bexigas confluentes *f. pl.*

Flie'ßen, *v. n.* s. correr, manar, fluir, escoar-se; derreter-se, correr-se (as velas, os fachos); *fig.* correr, passar, ir-se; dahin ~, correr, passar, escoar-se, deslizar-se; aus etw. ~, provir, dimanar d' alg. c.; seguir-se; das Papier fließt, o papel é passento (*pret.* floß; *p. p.* geflossen); ~, *n.* **~s**, fluxo d' um liquido *m.* **~d**, *adj.* corrente, fluente, fluido; ein fließender Stil, estylo fluente; fließende Augen, olhos remelosos; ~, *adv.* correntemente, com desembaraço, com fluidez.

Flie'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (cir.) lanceta *f.*; (mar.) bandeirola, flammula (do navio) *f.*

Flim'mer, *m.* **~s**, lentejoula, palheta (de ouro, prata etc.); mica *f.*

Flim'mern, } *v. n.* h. brilhar, re-
Flim'men, } fulgir, reluzir; pestanejar.

Flink, *adj.* esperto, prompto, ligeiro, vivo, attento, agil, expedito, presto ou prestes, lesto; ~, *adv.* de presto, de prompto, prestes, com ligeireza, celeridade, promptamente.

Flink'heit, *f.* ~, promptidão, viveza, agilidade *f.*

Flin'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, espingarda *f.*; mosquete *m.*

Flin'ten||kolben, *m.* coronha, culatra da espingarda *f.* **~kratzer**, *m.* sacabuxa *f.*; sacatrapo; sacapelouro *m.* **~kugel**, *f.* bala *f.* **~lauf**, *m.* cano de espingarda *m.* **~schloß**, *n.* chapa *f.*, fechos da espingarda *m. pl.* **~schuß**, *m.* espingardada *f.*; tiro de espingarda *m.* **~schütz**, *m.* fuzileiro *m.* **~stein**, *m.* pederneira *f.*

Flint'glas, *n.* crystal de Inglaterra *m.*

Flis'pern, } V. flüstern.
Fli'stern, }

Flitsch'rose, *f.* V. Feldmohn.

Flit'ter, *m.* } **~s**, lentejoula,
Flit'terchen, *n.* } palheta (de ouro, prata etc.) *f.* **~gold**, *n.* ouropel, auricalco *m.* **~tram**, *m.* ouropel *m.*, lentejoulas *f. pl.*, penduricalho *m.*; bagatella, ninharia *f.*

Flit'tern, *v. n.* h. pestanejar.

Flit'ter||staat, *m.* **~es**, penduricalho *m.*, lentejoulas *f. pl.*, ouropel, adorno frivolo e de pouco valor *m.* **~werk**, *n.* ouropel, penduricalho *m.*, lentejoulas *f. pl.*, ninharia *f.* **~woche**, *f.* lua de mel *f.*

Flit'tich, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, *fam.* aza *f.*, V. Flügel; *vulg.* braço *m.*; extremidade do vestido *f.*; retalho, pedaço *m.*

Flitz||bogen, *m.* **~s**, arco *m.* **~pfeil**, *m.* frecha, setta *f.*

Flöckchen, *n.* pequeno floco *m.*

Flocke, *f.* ~, *pl.* **~n**, floco, froco *m.*, guedelha (de lã etc.) *f.*; copo, floco (de neve), folhepo *m.*, folheca *f.*

Flo'cken, *v. n.* h. cahir em frocos, em copos (a neve).

Flo'cken||blume, *f.* ~, **~kraut**, *n.* herva da trindade *f.* **~lesen**, *n.* (med.) carphologia *f.*, crocidismo *m.* **~tuch**, *n.* panno grosseiro *m.*

Flock'feuer, V. Flackerfeuer.

Flo'cicht, *adj.* flocado, que semelha aos frocos, aos copos.

Flo'cig, *adj.* flocoso.

Flock'||seide, *f.* ~, borra *f.*, barbilho, cadarço (da seda), fiadilho *m.* **~wolle**, *f.* borra de lã *f.*

Floh, *m.* **~es**, *pl.* **Flöhe**, pulga *f.*; *fig. fam.* jm. einen ~ ins Ohr setzen, metter a pulga no ouvido d' alg., inspirar-lhe inquietações. **~braun**, *adj.* (de) côr de pulga. **~dreck**, *m.* **~es**, cagadella de pulgas *f.*

Flö'hen, *v. a.* h. espulgar, catar as pulgas, alimpar de pulgas; s. ~, *v. r.* espulgar-se.

Floh'||farbe, *f.* ~, côr de pulga *f.* **~farben**, *adj.* (de) côr de pulga. **~kraut**, *n.* **~samen**, *m.* pulgueira, persicaria, herva das pulgas, coniza, tagueda *f.* **~stich**, *m.* picada, picadura de pulgas *f.*

Flor, *m.* **~es**, crepe (para luto), fumo *m.*; glatter ~, crepe liso; krauser ~, crepe crespo; *fig.* véo *m.*, escuridão, obscuridade *f.*

Flor, *m.* **~es**, florescencia *f.*; *fig.* estado florescente *m.*

Flor'band, *n.* **~es**, *pl.* **~bänder**, fita de crepe *f.*

Flo'ren, *adj.* de crepe. [tino *m.*

Florenti'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, floren-

Florenti'nisch, *adj.* florentino.

Florenz', *n.* ~, (geogr.) Florencia (cidade) *f.*

Florett', *n.* **~es**, *pl.* **~s**, florete *m.*, espada preta ob. d' esgrima *f.*

Florett'||band, *n.* **~es**, fita *f.*, listrão de seda e fio *m.* **~seide**, *f.* cadarço, fiadilho *m.*, borra de seda *f.*

Florie'ren, *v. a.* h. florecer, estar em flor, estar em auge, em voga.

Florin', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, florim *m.*

Flor'||kappe, **~haube**, *f.* ~, *pl.* **~n**, touca de crepe *f.* **~schleier**, *m.* véo de crepe *m.* **~weber**, *m.* artifice, tecelão que faz crepe *m.*

Flos'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, flores (de rhetorica) *f. pl.*

Floß, *n.* **~ses**, *pl.* **Flöße**, balsa, balseira, jangada, almadia *f.*

Flöß'||bach, *m.* **~es**, rio que póde levar balsas ob. jangadas *m.* **~bar**, *adj.* se diz dos rios com bastante agua para conduzir jangadas etc.

Floß'||baum, *m.* **~es**, *pl.* **~bäume**, arvore ob. lenha que se conduz pelos rios em jangadas etc. *f.* **~brücke**, *f.* ponte feita de balsas ob. jangadas *f.*

Flöß'butter, V. Schmelzbutter.

Flos'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, barbatana, espadana de peixe *f.*

Flö'ßen, *v. a.* h. Holz ~, conduzir lenha em balsas ob. jangadas pelos rios; jm. etw. in den Mund ~, deitar alg. c. gota a gota na bocca de alg.

Flö'ßer, *m.* **~s**, *pl.* ~, balseiro, jangadeiro *m.*

Floß'||feder, *f.* ~, *pl.* **~n**, barbatana, espadana de peixe *f.*, barbosinho, barbilhão *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito de conduzir balsas ob. jangadas pelos rios *m.* **~graben**, *m.* canal para a conducção de balsas ou jangadas *m.* **~handel**, *m.* commercio de lenha conduzida pelos rios em balsas ob. jangadas *m.* **~holz**, *n.* madeiras em jangadas *f. pl.*, lenha de balsa *f.* **~hüter**, *m.* guarda d' uma balsa ob. jangada *m.* **~ordnung**, *f.* ordenança para a conducção de balsas *f.* **~platz**, *m.* praça para a lenha que se conduz em balsas ob. jangadas *f.* **~schiffer**, *m.* jangadeiro, balseiro *m.* **~wasser**, *n.* agua que póde levar balsas ob. jangadas *f.* **~wehr**, *n.* ensecador, tabique *m.*

Flö'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, flauta, frauta *f.*; kleine ~, flautim *m.*

Flö'ten, *v. a.* h. *fam.* tocar, soprar flauta, frautar; *fig. fam.* ~ gehen, perder-se, ir agua abaixo, escapar-se.

Flö'ten||bläser, *m.* flautista *m* **~förmig**, *adj.* aflautado. **~bohrer**, **~macher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice que faz flautas *m.* **~spieler**, *m.* flautista *m.*

Flott, *adj.* u. *adv.* boiante, a nado; ~ sein, estar boiante, boiar, não tocar no fundo; ~ machen, pôr a nado ob. boiante, desencalhar o navio, deitar o navio ao mar; wieder ~ werden, desencalhar; *fig. fam.* ~ leben, viver em abundancia.

Flot'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, armada, frota *f.*; kleine ~, frotinha *f.*
Flot'tenführer, *m.* admiral *m.*
Flottil'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, flotilha *f.*
Flott'weg, *adv.* correntemente, sem interromper-se.
Flöz, *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, estrato horizontal *m.*, veia *f.*
Flöz'‖bau, *m.* construcção dos estratos horizontaes *f.* ~**erz**, *n.* veia, mina estratificada *f.* ~**gebirge**, *n.* rochas estratificadas *f. pl.* ~**schicht**, *f.* estrato horizontal *m.* ~**weise**, *adv.* estratificadamente, por camadas successivas.
Fluch, *m.* ~**es**, *pl.* **Flüche**, maldição, imprecação, execração *f.*; juramento, praguejamento *m.*, praga *f.*; Flüche ausstoßen, soltar pragas.
Fluch'beladen, *adj.* maldicto.
Flu'chen, *v. n.* h. blasphemar, jurar, praguejar; deitar ob. proferir imprecações, rogar pragas.
Flu'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, jurador, praguejador, praguento, blasphemador *m.*
Flucht, *f.* ~, fuga, fugida, evasão *f.*; die ~ nehmen, ergreifen, pôr-se em fugida, escapar; in die ~ schlagen, jagen, pôr em desbarato, pôr em fugida, afugentar; campo, espaço *m.* (= Spielraum); in einer ~, numa linha; em fileira; em alinhamento.
Flüch'ten, *v. a.* h. salvar, pôr em cobro; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* salvar-se, pôr-se em salvo, refugiar-se, acolher-se a...
Flüch'tig, *adj.* fugitivo, fugidiço; profugo; (chim.) volatil; *fig.* ligeiro, leve, inconstante; passageiro; ligeiro, fugaz, prompto, veloz; ~**e Arbeit**, *f.* trabalho pouco cuidado, descuidado ou desleixado *m.*; ~ **werden**, fugir-se, escapar; ~, *adv.* velozmente, com celeridade; *fig.* com ligeireza, sem reflexão. ~**keit**, *f.* ~, ligeireza, celeridade, velocidade; volatilidade *f.*; *fig.* inconstancia *f.*, descuido, desleixo *m.*
Flucht'‖linie, *f.* linha, fileira *f.* ~**versuch**, *m.* tentativa d'evasão *f.*
Fluch'würdig, *adj.* abominavel, detestavel, execravel, nefando.
Flück, V. flügge.
Flug, *m.* ~**es**, *pl.* **Flüge**, vôo *m.*; voadura; banda *f.* ob. bando (de aves ob. passaros) *m.*; *fig.* im ~**e**, ao vôo, no(s) ar(es), na passagem; de corrida, de repente; j. zum ~**e** anschicken, desatar o vôo, as azas. ~**beuteltier**, *n.* taguan *m.*, philandra volante *f.* ~**blatt**, *n.* folha volante *f.*, papel volante *m.*
Flü'gel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, aza, ala *f.*; batente *m.*, meia porta, das que tem duas dobradiças *f.*; piano de cauda, cravo de cauda, clavicordio *m.*; *fig.* die ~ hängen lassen, estar desalentado; jm. die ~ beschneiden, cortar as azas, quebrar os cornos a alg., rebater a suberba a alg. ~**adjutant**, *m.* ajudante de campo ob. de ordens *m.* ~**decken**, *f. pl.* (h. n.) elytros *m. pl.* ~**ende**, *n.* ponta, extremidade de aza *f.* ~**farn**, *m.* (bot.) feto fêmea *m.* ~**fell**, *n.* (am Auge) pterygio *m.* ~**förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de aza; (an.) pterygoideo; aliforme. ~**frucht**, *f.* samara *f.* ~**haube**, *f.* coifa, certa touca de mulher *f.* ~**horn**, *n.* trompa de caçador *f.*; (mus.) pterocero *m.* ~**kleid**, *n.* vestido com mangas pendentes, vestido curto, vestido de menina *m.* ~**los**, *adj.* sem azas; ~**lose Insekten**, *n. pl.* apteros *m. pl.* ~**mann**, *m.* cabo de fila ob. fileira *m.* [azas.
Flü'geln, *v. n.* h. (caç.) ferir nas
Flü'gel‖pferd, ~**roß**, *n.* (myt.) pégaso; hippogrypho *m.* ~**schnecke**, *f.* buzineta *f.*, estrombo *m.* ~**spitze**, *f.* ponta da aza *f.* ~**thür**, *f.* batente *m.*, meia porta, porta aberta em duas, porta de dous batentes, porta dobradiça *f.*
Flug'fertig, *adj.* que desata as azas. o vôo.
Flüg'ge, *adj.* u. *adv.* emplumado; *fig. vulg.* nubil, casadeiro; ~ **werden**, tomar o vôo; Vogel, der noch nicht ~ ist, ferreiro *m.*
Flug'‖hafer, *m.* ~**s**, avêa brava *f.* ~**mehl**, *n.* faulha; parte mais subtil da farinha que se desperdiça no moinho *f.*
Flugs, *adv. fam.* logo, desde logo, immediatamente.
Flug'‖sand, *m.* ~**es**, arêa movediça *f.* ~**schrift**, *f.* papel volante, folheto *m.*
Flun'der, *m.* ~**s**, (icht.) solha espinhosa do Norte *f.*
Flun'ter‖er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fanfarrão, valentão, bravateiro, chufador *m.* ~**ei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fanfarrice, rabularia, bravata *f.* ~**n**, *v. n.* h. alardear.
Flu'or, *m.* ~**s**, (chim.) acido fluorico *m.*
Flur, *f.* ~, *pl.* ~**en**, planicie; campina; campanha *f.*, campos *m. pl.*, districto, territorio *m.*
Flur, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portal, portico *m.*
Flur'‖buch, *n.* tombo, cadastro, cartorio *m.* ~**fenster**, *n.* janella do pateo de entrada *f.* ~**hüter**, *m.* guarda das searas *m.* ~**schütz**, *m.* guarda das searas *m.* ~**stein**, *m.* marco, limite *m.*, linda *f.* ~**wächter**, V. ~hüter, ~schütz.
Fluß, *m.* ~**sses**, *pl.* **Flüsse**, rio; fluxo *m.*, corrente (d'um liquido) *f.*, curso *m.*; fusão, fundição *f.*; (chim.) fluor *m.*; (med.) fluxo *m.*, fluxão, corrente de humores, defluxão, rheuma *f.*, catarrho, rheumatismo *m.*; der weiße ~, flores brancas *f. pl.*; eine Unterhaltung in ~ bringen, atar o fio do discurso; etw. in ~ bringen, aviar alg. c., pôr um negocio a caminho, encaminhar um negocio; dar o alamiré.
Fluß'‖arm, *m.* ramo ob. braço d'um rio *m.* ~**artig**, *adj.* catarrhal. ~**bad**, *n.* banho fluvial ob. de rio *m.* ~**barbe**, *f.* ~**karpfen** 2c., *m.* barbo *m.*, carpa etc. de rio *f.* ~**bett**, *n.* alveo *m.*, madre *f.*, leito do rio *m.* ~**falk**, *m.* falcão ribeirinho *m.* ~**fall**, *m.* cataracta, cascata, cachoeira *f.* ~**fieber**, *n.* febre catarrhal *f.* ~**fisch**, *m.* peixe de rio *m.* ~**galle**, *f.* (alveit.) alifafe *m.* ~**gott**, *m.* Deus de rio *m.* ~**göttin**, ~**nymphe**, *f.* naiada *f.*
Flüs'sig, *adj.* fluido, liquido; (med.) catarrhoso, rheumatico; ~ **werden**, derreter-se.
Flüs'sigkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fluidez *f.*; liquido, licor, fluido *m.* ~**smaß**, *n.* medida de liquido *f.* ~**swage**, *f.* pesa-licor *m.*
Fluß'‖krebs, *m.* ~**ses**, *pl.* ~**se**, caranguejo de rio *m.* ~**pferd**, *n.* (zool.) hippopotamo *m.* ~**pflanze**, *f.* planta fluvial *f.* ~**recht**, *n.* direito de rio *m.* ~**sand**, *m.* arêa de rio *f.* ~**schiff**, *n.* batel, barco *m.*, embarcação de rio, gondola *f.*, esquife *m.* ~**schifffahrt**, *f.* navegação fluvial *f.* ~**spat**, *m.* espatho fluor *m.* ~**wasser**, *n.* agua de rio *f.*
Flüs'tern, *v. a.* u. *n.* h. cochichar, fallar em voz muito baixa, bichanar; ~, *n.* cochichar *m.*
Flü'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, charrua (embarcação) *f.*
Flut, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fluxo *m.*, crescente, enchente; corrente, inundação *f.*; *fig.* multidão *f.*, diluvio, fluxo *m.*; Ebbe u. ~, maré *f.*, fluxo e refluxo, a enchente e vasante do mar; die Fluten, as ondas, as vagas (do mar).
Flut'anker, *m.* ancora para enchente *f.*
Flu'ten, *v. imp.* h. es flutet, a maré sobe, ha enchente.
Flut'zeit, *f.* ~, maré *f.*, tempo que dura a enchente *m.*; aguas vivas *f. pl.*
Fo'cke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, **Fock'segel**, *n.* ~**s**, (mar.) traquete *m.*, vela de traquete *f.*
Fock'‖mars, *m.* ~, (mar.) gavea de traquete *f.* ~**mast**, *m.* (mar.) mastro de traquete *m.* ~**raa**, *f.* (mar.) verga de traquete *f.* ~**wand**, *f.* (mar.) ovem de traquete *f.*
Föderat‖ion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, federação *f.* ~**iv'**, *adj.* federativo.
Föderativ'‖staat, *m.* estado federativo *m.* ~**system**, *n.* systema federativo *m.*
Föderie'ren, *v. r.* h. federar-se.
Fo'dern, V. fordern.
Foh'len, *v. n.* h. parir a egoa.
Foh're, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pinheiro *m.*
Fol'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, seguida, serie, successão *f.*, seguimento *m.*; conclusão; inducção; resulta *f.*, effeito *m.*, consequencia *f.*, fructo *m.*; obediencia, submissão *f.*; ~ leisten, obedecer; in der ~, em successão (do tempo), no futuro; em acto continuo, em seguida; depois; em diante, para o diante; zu ~ des, der..., em virtude, em força, em cumprimento de..; zur ~ haben, dar de si; v. ~n sein, ter consequencias. ~**leistung**, *f.* obediencia, submissão *f.*
Fol'gen, *v. n.* s. jm. 2c. ~, seguir alg.; jm., auf j., auf etw., nach jm., nach etw. ~, succeder a alg., a alg. c.; *fig.* jm. ~, obedecer, deferir a alg.; jm. ob. js. Beispiel ~, imitar o exemplo de alg.;

aus etw. ~, seguir, seguir-se; resultar, nascer, originar-se, dar de si; js. Rathschlägen ~, seguir os conselhos de alg.; Du siehst, was daraus folgt, wenn man zu aufrichtig ist, vês o que dá de si ser sincero de mais; der Mode ~, seguir a moda; seinen Leidenschaften ~, entregar-se ás suas paixões. **~d**, *adj.* seguinte, que segue, que vem depois; auf j. od. nach jm. ~, successivo; folgendš, *adv. fam.* depois; por consequencia; aufeinander ~, consecutivo.

Fol'gender||maßen, ~weise, *adv.* como segue.

Fol'gen||los, *adj.* sem consequencias. **~reich**, *adj.* importante, que ha consequencias.

Fol'ge||recht, ~richtig, *adj.* consequente; logico; ~, *adv.* consequentemente, conseguintemente; logicamente. **~richtigkeit**, *f.* consequencia *f.*

Fol'gern, *v. a.* h. induzir, concluir, inferir, tirar consequencia od. por consequencia.

Fol'gerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, conclusão, consequencia, inducção *f.*; (math.) corollario *m.*

Fol'ge||saß, *m.* consequente *m.* **~widrig**, *adj.* inconsequente, inconseguinte; ~, *adv.* com inconsequencia. **~widrigkeit**, *f.* ~, inconsequencia *f.* **~zeit**, *f.* ~, tempo futuro *m.*

Folg'lich, *adv.* conseguintemente, por consequencia.

Folg'sam, *adj.* obediente, docil; ~, *adv.* docilmente. **~keit**, *f.* ~, obediencia, docilidade *f.*

Foliant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Buch in Folio, livro de folio od. em folio *m.*

Fo'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, folheta; folha d'estanho *f.*; zur ~ dienen, servir de pretexto.

Fo'lio, *n.* **~s**, *pl.* **~lien, ~band**, *m.* volume em folio od. in-folio *m.* **~format**, *n.* formato in-folio, em folio *m.*

Fol'ter, *f.* ~, *pl.* **~n**, trato, tormento *m.*, questão de tormento, tortura *f.*; *fig.* tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.* **~bank**, *f.* **~bock**, *m.* cavallete, equuleo *m.*, catasta *f.* [dá tratos *m.*

Fol'terer, *m.* **~s**, *pl.* ~, algoz que

Fol'terkammer, *f.* ~, *pl.* **~n**, quarto em que se dá tratos a um reo *m.*

Fol'tern, *v. a.* h. tratear, dar tratos a um reo; *fig.* tormentar, affligir, martyrizar, dar pena.

Fol'terwerkzeug, *n.* instrumento de tortura *m.* [*m.*

Fond, *m.* **~s**, fundo, fundamento

Fonds, *m.* ~, *pl.* ~, cabedal *m.*, fundos *m. pl.* **~handel**, *m.* agiotagem *f.* **~händler**, *m.* agiota, especulador *m.*

Fonta'ne, *f.* fonte de repuxo *f.* (V. Springbrunnen.)

Fontanell', *n.* **~s**, *pl.* **~en**, cauterio *m.*, fonte *f.*; ein ~ setzen, cauterizar. **~eisen**, *n.* cauterio, botão de fogo *m.*

Fop'pen, *v. a.* h. *fam.* dizer chanças, mofar, chancear a, sobre od. de alg., rir-se d'alg., fazer troça de alg., motejar, metter á bulha, chasquear alg.

Fopperei', *f.* ~, *pl.* **~en**, chança, troça, burla, zombaria *f.*

Forcie'ren, *v. a.* h. forçar.

Fö'rderer, *m.* protector, promotor *m.* [util para...

Fö'rderlich, *adj.* util, proveitoso,

Fo'rdern, *v. a.* h. pedir, requerer, pretender, sollicitar; desafiar; j. zu ſ., vor ſ. ~, mandar vir, chamar alg.; Rechenschaft ~, pedir contas.

Fö'rdern, *v. a.* h. despachar, adiantar, dar breve fim od. curso aos negocios.

Fö'derniß, *n.* **~ſſes**, utilidade *f.*

Fö'rderſam, *adj.* util. **~ſt**, *adj.* quanto antes.

Fo'rderung, *f.* ~, *pl.* **~en**, demanda, pretensão; citação, assignação; desafiação; divida activa *f.*

Fö'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pressa, acceleração, diligencia; exploração (de minas) *f.*

Forel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, truta *f.*

For'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, forcado *m.*

Form, *f.* ~, *pl.* **~en**, forma, figura, feição *f.*; molde, modelo, patrão *m.*; in gehöriger ~, em forma, na forma devida; aus der ~ bringen, deformar; aus der ~ kommen, deformar-se; der ~ wegen, pro forma; an der ~ klebend, formalista.

Format', *adj.* formal. **~ien**, *pl.* **~ität'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, forma, formalidade *f.*

Format', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tamanho (d'um livro) *m.*

Formation', *f.* formação *f.*

Form'||bank, *f.* ~, *pl.* **~bänke**, cavallete de páo *m.* **~eisen**, *n.* tufo *m.*

For'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, formula *f.*

Formell', *adj.* formalista, amigo da etiqueta.

For'men, *v. a.* h. formar, figurar, traçar; moldar, vasar em molde.

For'menlehre, *f.* morphologia *f.*

For'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, formador; modelador; moldador *m.*

Form'||erde, *f.* ~, estanho calcinado, esmeril *m.* **~fehler**, *m.* vicio de conformação *m.* **~gießer**, *m.* moldador *m.* [rar, traçar.

Formie'ren, *v. a.* h. formar, figu-

Förm'lich, *adj.* formal; ~, *adv.* formalmente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, formalidade *f.*

Form'los, *adj.* disforme, deforme; *fig.* rude, grosseiro.

Form'losigkeit, *f.* deformidade *f.*; *fig.* rudeza *f.*

Form'||schneiden, *n.* **~s**, entalho em madeira *m.* **~schneider**, *m.* artifice que faz formas; entalhador *m.*

Formular', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, formulario *m.*; formula *f.*

Formulie'ren, *v. a.* h. formular.

Forſch, *adj. fam.* forte, robusto.

Forſch'begierde, *f.* desejo d'investigar *m.*

For'ſchen, *v. a.* h. (nach etw.) inquirir, investigar, indagar, esquadrinhar, pesquizar; informar-se; sondar.

For'ſcher, *m.* **~s**, *pl.* ~, esquadrinhador, examinador, indagador *m.* **~blick**, *m.* olho escrutador *m.* [ploração *f.*

For'ſchung, *f.* investigação, ex-

For'ſchungsreiſe, *f.* viagem de exploração *f.*

Forſt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, remate (d'um edificio) *m.* (V. Firſte); floresta, selva, mata *f.*, bosque couto (de grande extensão) *m.* **~amt**, *n.* administração, jurisdicção de bosques e matas *f.* **~aufſeher**, *m.* guarda florestal. mateiro, guarda de bosque *m.* **~bann**, *m.* direito de bosque *m.* **~beamte**, *m.* official da administração de bosques e matas *m.* **~bediente**, *m.* guarda de bosque *m.* **~beflifſene**, *m.* engenheiro florestal *m.* **~dienſt**, *m.* serviço concernente aos bosques e matas *m.*

För'ſter, *m.* **~s**, *pl.* ~, couteiro, monteiro, engenheiro florestal *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, coutaria; casa de couteiro etc. *f.*

Forſt'||eidlich, ~lich, *adj.* florestal, de matas, bosques. **~fach**, *n.* sciencia florestal *f.* **~frevel**, *m.* delito florestal *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito senhoreal n'um bosque *m.* **~gericht**, *n.* juizo que conhece das cousas de bosques e matas *m.* **~geſetz**, *n.* lei florestal, lei concernente aos bosques *f.* **~haus**, *n.* casa de couteiro, de monteiro *f.* **~herr**, *m.* proprietario d'um bosque *m.* **~hüter, ~knecht, ~läufer**, *m.* guarda de bosque, moço de monte *m.* **~lehen**, *n.* bosque possuido como feudo *m.* **~mann**, V. Forſtbeamte. **~meiſter**, *m.* couteiro-mór *m.* **~recht**, *n.* direito florestal *m.*, legislação sobre matas, bosques *f.* **~revier**, *n.* circumscripção florestal *f.* **~richter**, *m.* juiz que conhece nas cousas de bosques e matas *m.* **~ſache**, *f.* negocio de bosques e matas *f.*

For'ſtung, *f.* V. Forſt.

Forſt'||vergehen, *n.* delito florestal *m.* **~verwalter**, *m.* administrador dos bosques *m.* **~verwaltung**, *f.* administração dos bosques *f.* **~weſen**, *n.* o que toca aos bosques e matas; repartição de bosques e matas *f.* **~wirtſchaft**, *f.* economia florestal *f.* **~wiſſenſchaft**, *f.* sciencia florestal *f.*

Fort, *adv.* mais distante, alem, demais; sempre, ainda; u. ſo ~, e assim o resto, etcetera, e o demais; in einem ~, continuadamente, sem interrupção, sem cessar; er iſt ~, elle partiu, tem partido, foi-se embora; *fam.* meine Uhr iſt ~, lá vae o meu relogio; ſofort, logo, desde logo; ~, *int.* animo! vamos! fora! ~ u. ~, sempre, sem interrupção, continuadamente.

Fortan', *adv.* desde aquelle tempo; d'ora em diante.

Fort'arbeiten, *v. a.* u. *n.* h. continuar a trabalhar, proseguir o seu trabalho; ~, *n.* **~s**, continuação do trabalho *f.*

Fort'bauen, *v. a.* u. *n.* h. continuar a edificar.

Fort'begeben, s. ~, v. r. h. ir-se, partir (*flex.* V. geben).
Fort'bestehen, v. n. h. continuar (*flex.* V. stehen); ~, n. continuação *f.*
Fort'bewegen, v. a. h. mover; s. ~, v. r. adiantar-se, mover.
Fort'bild||en, v. a. h. continuar a instrucção de alg. **~ung**, *f.* instrucção continuada *f.* **~ungsanstalt**, **~ungsschule**, *f.* escola complementar ou de aperfeiçoamento *f.* [soprando.
Fort'blasen, v. a. h. soprar, levar
Fort'bring||en, v. a. h. transportar, conduzir, levar; s. ~, v. r. ganhar a sua vida (*flex.* V. bringen). **~ung**, *f.* ~, transporte *m.*, conducção *f.*
Fort'dauer, *f.* ~, continuação, duração, dura, continuidade *f.*
Fort'dauern, v. n. h. continuar, proseguir, não cessar, durar. **~d**, *adj.* continuado, incessante, sem cessar.
Fort'drängen, v. a. h. repulsar, repellir, rechaçar, fazer recuar.
Fort'dürfen, v. n. h. *fam.* ter a licença de ir-se; ousar, atrever-se de ir-se.
Fort'eilen, v. n. s. dar-se pressa para partir; ir-se, sahir, partir precipitadamente.
Fort'erben, v. n. auf j. ob. s. ~, v. r. h. passar, traspassar a alg.
Fort'fahren, v. n. s. partir, passar, ir mais adiante, ir por diante, continuar na obra começada; *fig.* continuar, proseguir; ~, v. a. h. transportar, conduzir, acarretar.
Fort'fallen, v. n. s. cessar.
Fort'fegen, v. a. h. levar com a vassoura.
Fort'fliegen, v. n. s. voar, sahir voando; escapar voando.
Fort'fließen, v. n. s. correr, manar, fluir; continuar a correr etc.
Fort'führ||en, v. a. h. levar, conduzir, transportar; *fig.* continuar, proseguir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*; *fig.* continuação *f.*
Fort'gang, *m.* **~es**, progresso, adiantamento, bom successo *m.*
Fort'geben, v. a. h. dar (*flex.* V. geben).
Fort'gehen, v. n. h. ir-se embora, ir-se, retirar-se, apartar-se, sahir, partir; *fig.* continuar, adiantar, progressar, sahir bem, ter bom exito. **~d**, *adj.* progressivo.
Fort'gesetzt, *adj.* continuado (V. fortsetzen). [a arder.
Fort'glimmen, v. n. h. continuar
Fort'helfen, v. a. h. jm. ~, ajudar a alg. a passar mais adiante; ajudar a alg. a fugir, a escapar; ajudar, soccorrer, assistir a alg.; s. ~, v. r. tirar-se d'uma difficuldade; andar arrastado.
Fort'helfung, *f.* ~, soccorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*
Forthin', *adv.* em diante.
Fort'hinken, v. n. s. ir-se coxeando, continuar a coxear.
Fort'hüpfen, v. n. s. ir-se saltando ob. a saltos.
Fortifikation', *f.* ~, *pl.* **~en**, fortificação *f.* **~sarbeiten**, *f. pl.* lavoros de fortificação *m. pl.*
Fort'jagen, v. a. h. lançar fóra, expellir, expulsar; enxotar; ~, v. n. continuar a caçar.
Fort'kommen, v. n. s. passar mais adiante, ir, andar, ir-se; escapar, fugir; salvar-se, pôr-se em salvo; *fig.* adiantar, progressar, fazer progressos; conseguir, lograr o que se pretende; aproveitar, adiantar; dar-se bem (n'um paiz) (*flex.* V. kommen); ~, n. **~s**, adiantamento, progresso, acerto *m.*; subsistencia *f.*, mantimento *m.*; sein ~ finden, dar-se bem (n'um paiz).
Fort'können, v. n. h. poder andar, passar ob. ir mais adiante; poder fazer ob. obrar, ter bastante força para..; nicht mehr ~, não poder mais. [tando.
Fort'kriechen, v. n. s. ir-se arras-
Fort'lassen, v. a. h. deixar ir ob. passar, deixar escapar, fazer ir; despedir.
Fort'laufen, v. n. s. fugir, escapar, desertar; coar, derramar-se, esgotar-se, escorrer; continuar a correr, a escorrer.
Fort'leben, v. n. h. continuar a viver. [aprender etc.
Fort'lernen, v. a. h. continuar a
Fort'lesen, v. a. h. continuar a ler.
Fort'machen, v. a. h. continuar a fazer; fazer, obrar promptamente, apressar-se, dar-se pressa; s. ~, v. r. fugir, escapar; *fam.* ir-se, ir-se embora, partir, zafar-se.
Fort'marschieren, v. n. s. marchar, caminhar, partir; continuar a caminhar, a marchar.
Fort'müssen, v. n. h. estar forçado de ir-se, de partir.
Fort'nehmen, v. a. h. levar, tirar (*flex.* V. nehmen).
Fort'packen, s. ~, v. r. h. *fam.* ir-se embora, ir-se, retirar-se.
Fort'pflanz||en, v. a. h. trasplantar; multiplicar, propagar (por meio de generação); *fig.* propagar; estender, diffundir; auf j. ~, transmittir, traspassar, fazer passar a alg.; s. ~, v. r. multiplicar-se, propagar-se; *fig.* propagar-se, estender-se, diffundir-se; eine mündlich ꝛc. fortgepflanzte Nachricht, tradição *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, multiplicação, propagação *f.*
Fort'pflanzungs||anstalt, *f.* propaganda *f.* **~fähigkeit**, *f.* (phys.) reproductividade *f.*
Fort'reise, *f.* partida *f.*
Fort'reisen, v. n. s. partir; continuar, proseguir a sua viagem, a sua jornada.
Fort'reißen, v. a. h. arrebatar (*flex.* V. reißen).
Fort'reiten, v. n. s. sahir, partir a cavallo; continuar o seu caminho a cavallo (*flex.* V. reiten).
Fort'rennen, v. n. s. afastar-se correndo (*flex.* V. rennen).
Fort'rollen, v. a. h. rolar; ~, v. n. s. rolar.
Fort'rücken, v. a. h. remover, afastar, desviar; ~, v. n. s. afastar-se.
Fort'rudern, v. n. s. continuar a vogar, a remar; afastar-se remando.
Fort'satz, *m.* (an. u. bot.) appendice *m.*, apophyse *f.*
Fort'schaff||en, v. a. h. levar, levar comsigo, transportar, tirar, sacar, livrar de... **~ung**, *f.* trasporte *m.*
Fort'scheuchen, v. a. h. caçar.
Fort'schick||en, v. a. h. enviar, despachar, expedir; despedir, lançar fóra. **~ung**, *f.* ~, enviamento *m.*, remessa *f.*; a acção de despedir um criado.
Fort'schieben, v. a. h. impellir, empuxar, levar mais adiante (*flex.* V. schieben).
Fort'schiffen, v. n. s. partir em navio, em batel; ~, v. a. h. transportar em navio, em batel.
Fort'schleichen, v. n. s. ob. s. ~, v. r. esquivar-se, evadir-se (*flex.* V. schleichen).
Fort'schleifen, v. a. h. arrastar atrás de si; levar arrastando ob. de rojo.
Fort'schlendern, v. n. s. *fam.* ir-se lentamente, andar vagarosa ou pachorrentamente.
Fort'schleppen, v. a. h. arrastar, arrastrar; mit s. ~, arrastar, levar comsigo.
Fort'schleudern, v. a. h. arremessar, lançar de si, despedir.
Fort'schreiben, v. a. h. continuar a escrever (*flex.* V. schreiben).
Fort'schreit||en, v. n. s. adiantar-se, ir adiante, andar, caminhar; *fig.* proceder (*flex.* V. schreiten). **~end**, *adj.* progressivo. **~ung**, *f.* ~, progressão *f.*
Fort'schritt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, progresso, adiantamento *m.*; **~e** machen in.., fazer progressos em.., adiantar-se. **~ler**, *m.* progressista *m.* **~lich**, *adj.* progressista.
Fortschritts'||mann, *m.* progressista *m.* **~partei**, *f.* partido progressista *m.*
Fort'schwemmen, v. a. h. levar.
Fort'schwimmen, v. n. s. ser levado pela corrente da agua; continuar a nadar.
Fort'segeln, v. n. s. fazer á vela, navegar, levar o rumo para..; proseguir a sua viagem.
Fort'sehen, v. n. h. über etw. ~, não reparar em alg. c.
Fort'sehnen, s. ~, v. r. h. querer (ou têr desejos de) ir-se embora.
Fort'senden, v. a. h. enviar.
Fort'set||zen, v. a. h. continuar, proseguir; s. über etw. ~, não reparar em alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, continuador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, continuação, prosecução *f.*; ~ folgt, continua.
Fort'singen, v. n. h. continuar a cantar.
Fort'spielen, v. n. h. continuar a jogar ob. a tocar (um instrumento musico). [galope.
Fort'sprengen, v. n. s. partir a
Fort'springen, v. n. s. ir-se saltando; escapar, fugir-se (*flex.* V. springen).
Fort'spülen, v. a. h. levar com o enxurro da agua.
Fort'stehlen, s. ~, v. r. h. escapar-se, moscar-se, safar-se, tingar-se, passar o pé, mirrar-se (*flex* V. stehlen).

Fort'stellen, *v. a.* h. pôr de lado.
Fort'stoßen, *v. a.* h. empuxar, impellir, levar mais adiante; empurrar, repellir (*flex.* V. stoßen).
Fort'strömen, *v. n.* s. ser transportado da corrente.
Fort'stürmen, } *v. n.* s. afastar-se
Fort'stürzen, } precipitadamente. [baleando.
Fort'taumeln, *v. n.* s. ir-se cam-
Fort'traben, *v. n.* s. ir-se a trote.
Fort'tragen, *v. a.* h. levar.
Fort'trauern, *v. n.* h. continuar a levar ob. a trazer luto.
Fort'treiben, *v. a.* h. caçar, expulsar, rechaçar; *fig.* continuar (*flex.* V. treiben).
Fort'trollen, *v. n.* ob. s. ~, *v. r.* h. ir á fava; ir bugiar; *fam.* ir-se embora.
Fortu'na, *f.* (myt.) Fortuna *f.*
Fort'wachsen, *v. n.* s. crescer, continuar a crescer.
Fort'wagen, s. ~, *v. r.* h. atreverse de ir-se embora.
Fort'währen, *v. n.* h. durar, continuar, permanecer. **~d**, *adj.* continuado, incessante, continuo, não interrompido; ~, *adv.* incessantemente, continuadamente, de continuo, sem interrupção. [levar rodando.
Fort'wälzen, *v. a.* h. rodar, rolar;
Fort'wandeln, *v. n.* s. proseguir o seu caminho.
Fort'wandern, *v. n.* s. andar, ir-se; proseguir o seu caminho.
Fort'wehen, *v. a.* h. soprar, levar soprando.
Fort'weisen, *v. a.* h. repellir; despedir, pôr fóra (*flex.* V. weisen).
Fort'werfen, *v. a.* h. lançar de si, arremessar (*flex.* V. werfen).
Fort'wirken, *v. n.* h. continuar a agir ob. operar. [pulir-se.
Fort'wischen, *v. n.* s. *fam.* esca-
Fort'wollen, *v. n.* h. querer partir; es will mit ihm gar nicht fort; não adianta, não faz progressos.
Fort'wünschen, s. ~, *v. r.* h. desejar ir-se ob. partir. [sigo.
Fort'zerren, *v. a.* h. arrastar com-
Fort'ziehen, *v. a.* h. puxar, tirar, sacar; mit s. ~, arrastar, levar comsigo; ~, *v. n.* s. ir, partir, sahir; continuar, proseguir o seu caminho; mudar ob. mudar-se de casa, de posto etc.; deixar o serviço.
Fort'zug, *m.* **~es**, **~s**, marcha, sahida *f.*, caminho *m.*, partida *f.*
Fo'rum, *n.* **~s**, foro *m.*, jurisdicção *f.*; *fig.* das gehört nicht vor mein ~, isto não é da minha competencia.
Fossil', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ien**, fossil
Fossil'isch, *adj.* fossil. [*m.*
Fö'tus, *m.* feto *m.*
Foura'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, forragem (pasto para as bestas do exercito) *f.*
Fourier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, forriel *m.*
Fournier' ꝛc., V. Furnier.
Foyer', *m.* (gall.) sala de theatro *f.*
Fracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, carreto *m.*; carga *f.*; ~ eines Schiffes, carga, carregação *f.*; (Frachtgeld, Fuhrlohn) frete; porte *m.*, carruagem *f.* **~brief**, *m.* guia das fazendas *f.*; conhecimento *m.*, lettra de transporte *f.*
Frach'ten, *v. a.* h. carretar, carrear, enviar por carreta; (mar.) fretar, afretar.
Fracht'||fuhrmann, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~leute**, carreteiro, acarretador, carreiro *m.* **~schein**, *m.* conhecimento *m.* **~schiff**, *n.* navio mercante *m.* **~wagen**, *m.* carruagem grande de transporte *f.* **~zettel**, V. ~schein.
Frack, *m.* **~s**, *pl.* **~s** ob. **Fräcke**, casaca *f.*
Fra'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, pergunta; questão; interrogação *f.*; (jur.) interrogatorio *m.*; es ist noch die ~ ob ꝛc., resta saber, é todavia a saber, se etc.; ohne ~, inquestionavelmente; es ist nur eine ~ der Zeit, é questão de tempo; in ~ stellen, pôr em duvida; das in ~ stehende Buch, o livro em questão; mit ~n kommt man durch die Welt, quem tem bocca, vae a Roma; die peinliche ~, a tortura.
Fra'ge||buch, *n.* questionario *m.* **~kasten**, *m.* caixa para as questões *f.*
Fra'gen, *v. a.* h. j. ~, perguntar, interrogar, fazer perguntas a alg.; nach jm., etw. ~, perguntar por, informar-se d' alg. c.; *fig.* estimar, fazer caso; wenn ich ~ darf, se é permittido perguntar..; ich frage nichts danach, não faço caso d'isso; que se me dá d'isso? j. um Rat ~, consultar alg.; es fragt s., das fragt s. noch, isto é ainda incerto; er hat nach mir ~ lassen, perguntou por mim; Du hast nichts danach zu ~, que se dá a Vm.! que lhe importa? **~d**, *adj.* interrogativo.
Fra'ge||punkt, *m.* **~stück**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (jur.) interrogatorio *m.* [dor *m.*
Fra'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, perguntaFra'ge||weise, *adv.* por perguntas e respostas. **~wort**, *n.* (gram.) particula interrogativa *f.* **~zeichen**, *n.* ponto de interrogação *m.*
Frag'lich, *adj.* duvidoso, incerto, questionavel; das ~e Buch, o libro em questão ob. que se acha em discurso.
Fragment', *n.* fragmento *m.*
Fragmenta'risch, *adj.* fragmentario.
Frattur', **~schrift**, *f.* ~, lettra gothica *f.*; (typ.) lettra redonda *f.*
Frank, *adj.* franco; ~ u. frei, franco e livre, solto e livre.
Frank, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, franco *m.*
Frankatur', *f.* franqueamento *m.* **~zwang**, *m.* franqueamento obrigatorio *m.*
Fran'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, de Franconia; Francez; franco (moeda) *m.*
Fran'ken, **~s**, **~land**, *n.* **~es**, (geogr.) Franconia (provincia de Allemanha) *f.* **~wein**, *m.* vinho de Franconia *m.*
Frank'furt, *n.* (geogr.) Francoforte *m.* [(= freimachen).
Frankie'ren, *v. a.* h. franquear
Fräu'lisch, *adj.* de Franconia.
Fran'ko, *adv.* franco de porte.
Frank'reich, *n.* **~s**, (geogr.) França *f.*
Fran'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, franja *f.*, cadilho *m.*; (an der Pferdebecke) alamia *f.*; mit ~n besetzen, franjar, guarnecer de franja. **~nmacher**, *m.* passamaneiro *m.*
Fran'sig, *adj.* franjado, guarnecido de franja, fimbriado, agaloado.
Franz, (n. p.) Francisco.
Franz'||apfel, *m.* maçã api *f.* **~band**, *m.* encadernação em bezerro *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de França *f.* **~brot**, *n.* pão francez, pão mollete *m.* **~gold**, *n.* ouro de encadernador *m.*
Franzis'ka, (n. p.) Francisca.
Franziska'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, franciscano *m.* **~nonne**, *f.* religiosa da ordem de São Francisco *f.*
Franz'mann, *m.* *burl.* francez *m.*
Franzo'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, francez *m.* **~n**, *pl.* (med.) mal francez ob. gallico *m.*, syphilis *f.*
Französele'i, *f.* ~, gallomania *f.*
Franzo'sen||feind, *m.* gallophobo *m.* **~freund**, *m.* gallomano *m.* **~haß**, *m.* gallophobia *f.* **~holz**, *n.* **~es**, guaiaco *m.*, guaiaca *f.*, páo santo *m.* **~sucht**, *f.* gallomania *f.*
Französ'in, *f.* Franceza *f.*
Französ'isch, *adj.* francez; das ~e, die ~e Sprache, a lingua franceza; die ~e Kirche, a igreja gallicana; ~, *adv.* á franceza.
Franz'wein, *m.* **~es**, **~s**, vinho de França *m.*
Frapp||ant', *adj.* notavel, pasmoso, surprehendente. **~ie'ren**, *v. a.* h. impressionar, surprehender.
Frä'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, collarinho de pregas *m.*
Fraß, *m.* **~es**, pasto *m.*, ceva *f.*, cevo *m.*; *vulg.* comida, fartadela *f.*, banquetaço, regabofe *m.*, comezana *f.*
Fratt, *m.* (med.) esfoladura *f.*
Fratz, *m.* **~es**, figura grotesca ob. ridicula *f.*, marmanjo *m.*, carranca, caraça *f.*
Fra'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, caricatura; careta *f.*, mono, esgar, tregeito *m.*; patarata *f.*; ~n schneiden, fazer caretas ou esgares.
Fra'tzen||gesicht, *n.* carantonha, carranca, cara muito feia *f.* **~haft**, *adj.* grotesco ob. grutesco, phantastico; ridiculo, extravagante. **~kopf**, *m.* carranca *f.* **~macher**, **~schneider**, *m.* o que faz caras, carantonhas, momos, tregeitos.
Frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, mulher (fêmea do homem); mulher, esposa, consorte; senhora, dama *f.*; eine ~ nehmen, casar-se; (theol.) unsere liebe ~, Nossa Senhora, a Santissima Virgem Maria.
Frau'chen, *n.* **~s**, *fam.* mulhersinha, pequena mulher *f.*
Frau'en||arzt, *m.* medico de senhoras ou mulheres, gynecologista *m.* **~biß**, *m.* (bot.) carvalhinha *f.* **~distel**, *f.* cardo mariano ob. de Santa Maria *m.* **~emanzipation**, *f.* emancipação

da mulher *f.* **~frage,** *f.* questão da mulher *f.* **~haar,** *n.* (bot.) avenca, herva capillar, capillaria *f.*, adianto *m.* **~haft,** *adj.* muliebre, feminino. **~handschuh,** *m.* luva de mulher *f.*; (bot.) campanula, campainha *f.* **~kleid,** *n.* vestido de mulher *m.* **~knecht,** *m.* femeeiro *m.* **~liebe,** *f.* amor das mulheres *f.* **~mantel,** *m.* mantilha *f.*, manto *m.*; (bot.) pé de leão *m.*, alchimilla *f.* **~milch,** *f.* leite de mulher; especie de vinho *m.* **~pantoffel,** *m.* chapim *m.* **~schneider,** *m.* alfaiate para mulheres *m.* **~schuh,** *m.* sapato de mulher *m.* **~schuster,** *m.* sapateiro para mulheres *m.* **~sleute,** *pl.* mulheres *f. pl.* **~s-person,** *f.* mulher, moça *f.* **~stimme,** *f.* voz mulheril *f.* **~tag,** *m.* festa da Santissima Virgem Maria *f.* **~verein,** *m.* associação de senhoras *f.* **~viole,** *f.* goiveiro de Nossa Senhora *m.* **~volk,** *n. vulg.* mulheres *f. pl.*, mulherio, mulherigo *m.* **~zimmer,** *n.* mulher, moça, senhora, dama, donzella *f.*; **~,** *pl.* sexo feminino, mulherio *m.*

Frän'lein, *n.* **~s,** *pl.* **~,** donzella nobre, senhorita; fêmea *f.*

Frech, *adj.* arrogante, presumido; atrevido, desavergonhado, impudente, insolente, descarado, desfaçado; eine **~e** Stirn haben, têr a cara estanhada; **~,** *adv.* desavergonhadamente, descaradamente, com descaro, com insolencia. **~heit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** desvergonhamento, descaramento, descaro, atrevimento *m.*, impudencia, insolencia, arrogancia *f.*, desaforo *m.*

Fredegun'de, (n. p.) Fredegonda.

Fregat'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** fragata (navio de guerra) *f.* **~vogel,** *m.* (orn.) fragata *f.*, rabiforcado *m.*

Frei, *adj.* livre, franco; isento, exempto, eximido; preservado, livrado (d'alg. c.); livre, licencioso, ousado, indiscreto; desassombrado, aberto, descampado; die **~en** Künste, as artes liberaes; in der **~en** Luft, ao ar, ao ar livre; ein **~er** Platz, uma praça aberta; auf **~er** Straße, no meio da rua; **~e** Aussicht, vista desabafada; Haus mit **~er** Aussicht, casa desafogada *f.*; **~,** *adv.* livremente, francamente; licenciosamente; **~** heraus, livremente, francamente, abertamente, com franqueza, sem reserva; v. etw. **~** bleiben, estar exempto (preservado, livrado) d'alg. c.; j. **~** halten, pagar o gasto d'alg.; j. **~** lassen, pôr alg. em liberdade, soltar um preso; libertar, conceder alforria a um escravo; einen Brief ꝛc. **~** machen, franquear (uma carta etc.); j. **~** machen, pôr alg. em liberdade; **~** sprechen, absolver; exemptar, isentar, eximir, dispensar; **~** stellen, isolar, separar, pôr ao ar; *fig.* jm. etw. **~** stellen, deixar, remetter alg. c. á disposição, á vontade, á escolha d'alg.; es steht Ihnen **~,** V. Mce. tem a liberdade de..; im **~en,** ao ar livre.

Frei'‖beuter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** flibusteiro; pirata, corsario; aventureiro, soldado aventureiro *m.* **~beuterei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** profissão *f.* ob. exercicio de pirata *m.* **~beuterschiff,** *n.* corsario, navio aventureiro *m.* **~bier,** *n.* cerveja gratuita *f.* **~billet,** *n.* bilhete de beneficio *m.* **~brief,** *m.* carta franca, carta de immunidade *f.*; foral *m.*, carta de privilegios *f.*; privilegio *m.* **~burg,** *n.* (geogr.) Friburgo (cidade) *m.* **~bürger,** *m.* vizinho franco; republicano *m.* **~couvert,** *n.* enveloppe ou sobre-escripto com estampilha *m.* **~denker,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** irreligioso, incredulo, libertino *m.* **~denkerei,** *f.* **~,** irreligião, incredulidade *f.* **~denkerisch,** *adj.* irreligioso, incredulo, libertino.

Frei'e, *n.* **~n,** ar livre, campo, meio da campanha *m.*

Frei'eigen, *adj.* allodial, em franco allodio.

Frei'en, *v. n.* h. (um eine Person) solicitar, requestar uma mulher, uma moça para casamento; cortejar, casar, casar-se.

Frei'er, *m.* **~s,** *pl.* **~,** *fam.* galan, galanteador; pretendente, cortejador, conversado *m.*; auf Freiersfüßen gehen, ter a intenção de casar-se. **~ei',** *f.* **~,** requesta *f.*, galantêo *m.*, pretensão amorosa *f.* **~smann,** *m.* pretendente *m.*

Frei'‖exemplar, *n.* **~s,** *pl.* **~e,** exemplar gratuito *m.* **~frau, ~herrin,** *f.* **~,** *pl.* **~en, ~nen,** baroneza *f.* **~fräulein,** *n.* filha d'uma baroneza *f.* **~gebig,** *adj.* liberal, dadivoso, generoso, largo em dar, presenteador; **~,** *adv.* liberalmente. **~gebigkeit,** *f.* **~,** liberalidade *f.* **~geboren,** *adj.* que tem nascido livre. **~geist, ~geisterei, ~geistig,** V. Freidenker ꝛc. **~gelassene,** *m.* liberto, forrado *m.* **~gut,** *n.* allodio *m.* **~hafen,** *m.* porto franco *m.* **~haltung,** *f.* **~,** a acção d'aquelle que paga o gasto de outrem.

Frei'handzeichnen, *n.* desenho a olho ob. a mão livre *m.*

Frei'heit, *f.* **~,** *pl.* **~en,** liberdade, franqueza; licença; franquia, exempção, immunidade *f.*; privilegio; asylo *m.*; j. die **~** nehmen, tomar a liberdade; die poetische **~,** licença poetica.

Frei'heitlich, *adj.* liberal.

Frei'heits‖baum, *m.* arvore da liberdade *f.* **~krieg,** *m.* guerra da independencia *f.* **~mörderisch, ~tödend,** *adj.* liberticida.

Frei'‖herr, *m.* barão *m.* **~herrlich,** *adj.* u. *adv.* de barão, como barão. **~herrschaft,** *f.* baronia *f.*; baroado *m.* **~herrschend,** *adj.* soberano. **~hof,** *m.* quinta franca *f.*; allodio *m.* **~hufe,** *f.* terra franca de trinta fangas *f.* **~korps,** *n.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.* **~lassen,** *v. a.* h. soltar de prisão, libertar, franquear. **~lassung,** *f.* soltura *f.*, o acto de soltar de prisão etc.; manumissão, alforria, libertação *f.* **~lehen,** *n.* feudo franco, bem allodial *m.*

Frei'lich, *adv.* sem duvida, sim, certo, por certo, na verdade, certamente, verdadeiramente, cumpre dizel-o.

Frei'‖machung, *f.* **~,** o acto de franquear (uma carta etc.); soltura, liberação; exempção, dispensa *f.* **~mann,** *m.* proprietario d'uma terra franca, d'um allodio *m.* **~marke,** *f.* estampilha *f.*, sello *m.* **~markt,** *m.* mercado privilegiado, mercado franco *m.* **~maurer,** *m.* mação, pedreiro livre, framação *m.* **~maurerei',** *f.* **~,** framaçoneria *f.* **~maurerloge,** *f.* loja maçonica *f.* **~mut,** *m.* sinceridade, franqueza *f.* **~mütig,** *adj.* franco, ingenuo, sincero, candido, leal; **~,** *adv.* ingenuamente, francamente, sem dobrez. **~mütigkeit,** *f.* **~,** franquesa, sinceridade, ingenuidade *f.* **~paß,** *m.* passaporte *m.* **~saß,** *m.* **~sen,** *pl.* **~sen,** proprietario d'um allodio *m.* **~schar,** *f.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.*, guerrilha *f.* **~schule,** *f.* escola franca *f.* **~schütz,** *m.* caçador que em consequencia d'um pacto, feito com o diabo, não pode errar o tiro; franco atirador *m.* **~sinn,** *m.* liberalidade *f.* **~sinnig,** *adj.* liberal. **~sinnigkeit,** *f.* liberalidade *f.*, liberalismo *m.* **~sprechen,** *v. a.* h. absolver. **~sprechung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** absolução *f.* **~staat,** *m.* republica *f.* **~stadt,** *f.* cidade livre, independente *f.* **~statt, ~stätte,** *f.* asylo *m.* **~stehen,** *v. n.* h. ser permittido ou licito; es steht Ihnen frei zu bleiben ob. zu gehen, Vme. é livre de ficar ou de ir embora. **~stehend,** *adj.* isolado. **~stellen,** *v. a.* h. jm. etw. **~,** deixar a alg. a escolha. **~stunde,** *f.* hora de recreio, hora desafogada, desoccupada ob. de descanço *f.* **~tag,** *m.* sexta feira *f.*; stiller **~,** sexta feira de endoenças ob. de semana santa. **~tisch,** *m.* mesa franca *f.* **~treppe,** *f.* escadaria *f.*, escadorio *m.* **~werber,** *m.* **~in,** *f.* casamenteiro, terceiro, padrinho do noivo *m.*, casamenteira *f.* **~willig,** *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; **~,** *adv.* voluntariamente, espontaneamente, de bom grado, de boa vontade. **~willige,** *m.* voluntario *m.* **~willigkeit,** *f.* **~,** boa vontade *f.*; livre alvedrio, moto proprio *m.* **~zettel,** *m.* bilhete gratuito *m.* **~zügig,** *adj.* livre. **~zügigkeit,** *f.* liberdade d'estabelecimento *f.*

Fremd, *adj.* estrangeiro, forasteiro, externo; exotico, adventicio; *fig.* estrangeiro; desconhecido, ignoto; alheio; eine **~e** Sprache, uma lingua estrangeira; ich bin in dieser Stadt **~,** não conheço esta cidade; j. **~** gegen j. stellen, fingir de não conhecer alg.; das ist mir **~,**

não comprehendo; das kommt mir ~ vor, estranho isto; unter ~em Namen, debaixo d'um nome supposto; durch eine ~e Hand, por outrem; s. in ~e Angelegenheiten mischen, occuparse dos negocios d'outrem, de negocios alheios.

Fremd'||artig, *adj.* heterogeneo. **~artigkeit**, *f.* heterogeneidade *f.*

Frem'de, *f.* ~, paiz estrangeiro, estrangeiro *m.*; ~, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, estrangeiro, forasteiro *m.*; estrangeira, forasteira *f.*; hospede *m.*

Frem'den||blatt, *n.* jornal dos estrangeiros *m.* **~buch**, *n.* livro dos estrangeiros *m.* **~führer**, *m.* guia (dos estrangeiros) *f.* **~liste**, *f.* lista dos estrangeiros *f.* **~zimmer**, *n.* quarto de hospedes *m.*

Fremd'||heit, *f.* caracter estrangeiro *m.*, extrangeirice *f.* **~ländisch**, *adj.* estrangeiro; estrangeirado; esotico. **~ling**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, estrangeiro, forasteiro; passageiro *m.* **~wort**, *n.* palavra estrangeira *f.*, estrangeirismo *m.* **~wörterbuch**, *n.* diccionario de palavras estrangeiras *m.*

Frequent', *adj.* frequente. **~ie'ren**, *v. a.* h. frequentar.

Frequenz', *f.* frequença *f.*

Fres'to, *n.* **~malerei**, *f.* ~, fresco *m.*, pintura a fresco *f.* **~maler**, *m.* pintor a fresco, frescante *m.*

Fres'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* bocaça *f.*

Fres'sen, *v. a.* h. comer (dos animaes); comer com voracidade, devorar, engulir; *fig.* comer, consumir, roer; in s. ~, tragar, devorar; um s. ~, estender-se.

Fres'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, comilão, gargantão, grande comedor, glotão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *vulg.* glotonaria, glotonia, golosina *f.*; banquetaço, regaboſe *m.*, comezana *f.*

Freß'||begierde, *f.* ~, glotonaria, glotonia, golosina *f.* **~fieber**, *n.* fome canina *f.* **~gelage**, *n.* comezana, comezaina *f.* **~gierig**, *adj.* glotonico, voraz. **~näpfchen**, *n.* comedouro (de passaros) *m.* **~sucht**, *f.* gargantoïce; fome excessiva, certa enfermidade que dá aos cavallos *f.* **~trog**, *m.* gamella; pia de porcos *f.*

Frett, **Frett'chen**, **Frett'wiesel**, } *n.* **~s**, *pl.* ~, furão *m.*, viverra, doninha *f.*

Freu'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, alegria *f.*, gozo, regozijo, jubilo, prazer, gosto, recreio, contento *m.*; daß es nur so eine ~ war, que era um regalo; mit ~n, com muito gosto, de boa vontade; zu meiner größten ~, eu ao meu extremo prazer; herrlich u. in ~n leben, viver lautamente; ich mache mir eine ~ daraus, faço gosto n'isto, tenho muito gosto em..; seine ~ an etw. haben, gostar de alg. c.

Freu'den||bezeigung, *f.* demonstração, mostra *f.* ob. signal de contento *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.* **~fest**, *n.* festa *f.*, festejo, regozijo publico *m.* **~feuer**, *n.* fogo de alegria, de bilbode; fogo de artificio *m.* **~leer**, **~los**, *adj.* u. *adv.* sem gosto, sem satisfacção, triste. **~mädchen**, *n.* mulher publica ob. devassa, meretriz, rameira *f.* **~mahl**, *n.* banquete *m.*, comida, festa de regozijo *f.* **~reich**, *adj.* gozoso, alegre, contente, cheio de gozo, de prazer. **~schüsse**, *m. pl.* **~schießen**, *n.* fogo de bilbode, de alegria *m.* **~sprung**, *m.* salto, pulo de contento *m.* **~störer**, *m.* **~in**, *f.* desmancha-prazeres *m.* u. *f.* **~tag**, *m.* dia de regozijo, de alegria, de festa *m.* **~thränen**, *f. pl.* lagrimas de contento, de alegria *f. pl.* **~voll**, *adj.* gozoso, cheio de gozo, de prazer. **~zeichen**, *n.* mostra *f.*, signal de alegria, de contento *m.* **~zeit**, *f.* tempo de regozijo, de gosto, de alegria *m.*

Freu'de||strahlend, *adj.* radiante de prazer. **~trunken**, *adj.* ebrio de prazer.

Freu'dig, *adj.* gozoso, alegre, contente (fallando de pessoas); alegre, gostoso, favoravel (fallando de noticias); ~, *adv.* alegremente, com alegria. **~keit**, *f.* alegria *f.*

Freud'||los, *adj.* sem alegria, triste. **~voll**, *adj.* cheio de alegria.

Freu'en, *v. a.* h. alegrar, causar alegria; es freut mich Sie zu sehen, gosto de ver Vm., estimo muito ver V. E.; s. ~ (über), *v. r.* regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se de..; s. auf etw. ~, esperar alg. c. com impaciencia; wie würde ich mich ~ ihn zu sehen, quem me déra vel-o!

Freund, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, amigo; parente *m.*; ein ~ einer ob. v. einer Sache sein, ser amigo de.., ter affeição a.., gostar de...

Freun'din, *f.* ~, *pl.* **~nen**, amiga *f.*

Freund'lich, *adj.* u. *adv.* risonho, alegre; affavel, benigno, aprazivel, agradavel; affavelmente, com affabilidade, benignamente; das ist sehr ~ v. Ihnen, é uma grande affabilidade; sein Sie so ~, faça-me V. Mce. o favor; ~e Wetter, tempo claro. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, affabilidade, benignidade *f.*, agrado *m.*

Freund'schaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, amizade *f.*, parentesco *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Mce. o obsequio, o favor; für j. ~ hegen, ser amigo de alg.

Freund'schaftlich, *adj.* amical; jm. ~ gesinnt sein, ter sentimentos amicaes para com alg. **~keit**, *f.* affabilidade *f.*

Freund'schafts||bande, *n. pl.* nós d'amizade *m. pl.* **~bezeigung**, *f.* testemunho, argumento *m.*, prova, mostra *f.*, signal *m.*, demonstração de amizade *f.* **~dienst**, *m.* **~stück**, *n.* officio; serviço, feito, rasgo *m.* ob. acção de amigo *f.*

Fre'vel, *m.* **~s**, *pl.* ~, violencia, offensa, injuria *f.*, ultraje *m.*; contravenção; petulancia *f.*, desaforo *m.*, demasiada viveza *f.*; crime, delicto *m.*, culpa *f.* **~haft**, *adj. fig.* offensivo, injurioso; contraveniente; petulante; culpado, criminoso; ~, *adv.* injuriosamente, com injuria; com petulancia; peccaminosamente.

Fre'veln, *v. n.* h. transgredir, quebrantar, violar (uma lei), fazer uma injuria, uma offensa; commetter um delicto.

Fre'velthat, *f.* ~, *pl.* **~en**, attentado *m.*, acção de violencia; injuria, offensa; contravenção *f.*, delicto, commettimento *m.*

Fre'ventlich, V. frevelhaft.

Frev'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, infractor, violador *m.*, o que offende, reo, culpado *m.*

Frev'lerisch, V. frevelhaft.

Friaul', *n.* **~s**, (geogr.) Friul (provincia u. paiz) *m.*

Frie'de, *m.* **~ns**, **Frie'den**, *m.* **~s**, paz *f.*; socego *m.*, tranquillidade, quietação *f.*; ~ stiften, pacificar, pôr em paz; laß mich in ~n, deixa-me (em paz); zum ewigen ~n eingehen, morrer; *fam.* ich traue dem ~n nicht, andarei com olho vivo! estarei alerta; des lieben ~ns willen, por amor da santa paz.

Frie'dens||abschluß, *m.* conclusão de paz *f.* **~artikel**, *m.* artigo da paz *m.* **~bedingung**, *f.* condição da paz *f.* **~bote**, *m.* mensageiro de paz *m.* **~bruch**, *m.* rompimento, quebramento da paz *m.* **~brüchig**, *adj.* u. *adv.* que rompe a paz; ~ werden, violar, romper a paz. **~fest**, *n.* **~feier**, *f.* solemnidade para a paz, festa da paz *f.* **~fürst**, *m.* principe da paz *m.* **~nachricht**, **~post**, *f.* noticia *f.*, aviso d'uma paz concluida *m.* **~opfer**, *n.* hostia pacifica *f.* **~präliminarien**, *f. pl.* os preliminares da paz. **~richter**, *m.* juiz de paz *m.* **~schluß**, *m.* conclusão da paz *f.* **~stifter**, *m.* pacificador, apaziguador, conciliador, congraçador *m.* **~stiftung**, *f.* pacificação *f.* **~störer**, *m.* perturbador do socego publico; desmancha-prazeres *m.* **~traktat**, *m.* tratado de paz *m.* **~unterhändler**, *m.* negociador da paz *m.* **~unterhandlung**, *f.* negociação da paz *f.* **~zeit**, *f.* tempo de paz *m.*, paz *f.*

Friederi'ke, (n. p.) Frederiga.

Fried'fertig, *adj.* pacifico, amante da paz; ~, *adv.* pacificamente. **~keit**, *f.* ~, natural, genio pacifico *m.*; inclinação, affeição á paz *f.*

Fried'hof, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~höfe**, cemiterio, repouso *m.*

Fried'länder, *m.* habitante de Friedland *m.*

Fried'||lich, *adj.* pacifico; apaziguado. **~lichkeit**, *f.* caracter pacifico *m.* **~liebend**, *adj.* pacifico.

Fried'rich, (n. p.) Frederico.

Frie'drichsdor, *m.* frederigo, frederico (moeda de ouro prussiana) *m.*

Fried'sam, *adj.* pacifico.

Frie'ren, *v. n.* u. *imp.* h. gelar, estar gelando ob. gelando-se;

gelar-se, ter frio; es friert, gela; mich friert, tenho frio; es friert Stein u. Bein, é um frio de pedra (*pret.* fror; *p. p.* gefroren).

Frier'punkt, *m.* termo de congelação *m.*

Fries, *m.* **~ses**, frisa (estofa) *f.*; (arch.) friso *m.*; moldura *f.*

Frie'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, habitante da Frisa *m.*

Frie'sel, *m.* u. *n.* **~s**, (med.) escarlatina *f.*, pintas *f. pl.* **~schlange**, *f.* cenco, cencro (co-

Frie'sisch, *adj.* friso. [bra) *m.*

Fries'land, *n.* **~s**, (geogr.) Frisa (provincia) *f.* [Friese.

Fries'länder, *m.* **~s**, *pl.* **~**, V.

Fries'ländisch, *adj.* da Frisa; **~es** Pferd, frisão *m.*; (mil.) friesische Reiter, cavallos de Frisa *m. pl.*

Frikasse', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, fricassé *m.*

Frikassie'ren, *v. a.* h. guizar na frigideira, fazer um fricassé.

Frittion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, fricção *f.*

Frisch, *adj.* fresco; fresco, recente, novo; ~ und gesund, são e salvo; eine ~e Farbe, côr viva; auf ~er That, em flagrante delicto, no acto; *fam.* com as mãos na massa; **~**, *adv.* recem, recentemente, frescamente, novamente; v. ~em, *adv.* de novo, novamente, outra vez; ~ auf! ~ darauf! ~ darauf los! ~! *int.* sus! acima! tende animo! coragem! eia sus! animo! ora sus! vamos! bei jm. in ~em Andenken stehen, viver na memoria de alg.; ~en Mut fassen, retomar coragem; reanimar-se; *prov.* ~ gewagt, ist halb gewonnen, ao homem ousado, a fortuna dá a mão. [afinação *m.*

Frisch'arbeit, *f.* **~**, lavoro de

Fri'sche, *f.* **~**, frescura, fresquidão *f.*, frescor *m.*

Fri'sch||en, *v. a.* h. afinar. **~er**, *m.* afinador *m.* **~herd**, *m.* forja para refinar o ferro *f.* **~ling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (caç.) javardo, javali novo *m.* **~ofen**, *m.* banco de ferrador *m.*

Fri'schung, *f.* **~**, refresco *m.*; afinação, refinação *f.*; (caç.) purga dos cães de caça *f.*

Friseur', *m.* [=sör] cabelleireiro *m.*

Frisie'ren, *v. a.* h. riçar, crespar, annelar (o cabello); frisar, ratinar (panno etc.).

Frisier'kamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~kämme**, pente (para pentear o cabello) *m.*

Frist, *f.* **~**, *pl.* **~en**, termo, prazo, tempo determinado *m.*; espera, demora, dilação; prorogação *f.*; in Jahres ~, no prazo d'um anno; in kürzester ~, em breve.

Fri'sten, *v. a.* h. prolongar, prorogar, conservar (a vida); kümmerlich sein Leben ~, viver em destreza, em apuros, andar arrastado.

Fri'stenweise, *adv.* por termos, por prazos, por intervallos.

Frist'ung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prorogação; conservação (da vida) *f.*

Frisur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, encrespadura, anneladura, penteadura *f.*, penteado *m.*; ~ am Kleide, falbalás *m. pl.*

Fritt'bohrer, *m.* verruminha *f.*, prego de parafuso *m.*

Frit'te, *f.* materia calcinada para fazer o vidro *f.*

Frit'ten, *v. a.* h. calcinar a materia para fazer vidro.

Fritt'ofen, *m.* forno de calcinação *m.*

Fritz, (n. p.) Frederico.

Frivol', *adj.* frivolo. **~ität'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, frivolidade *f.*

Froh, *adj.* contente, alegre, divertido, em bom humor; einer Sache ~ werden, gozar, desfrutar alg. c.; ich bin ~, daß ich gehen kann, gosto de poder ir; ~en Mutes sein, estar bem disposto, estar contento.

Fröh'lich, *adj.* gozoso, alegre, divertido, contente, cheio de prazer; **~**, *adv.* alegremente, com alegria, de bom humor. **~keit**, *f.* **~**, alegria *f.*, gozo, bom humor *m.*

Froh'locken, *v. n.* h. jubilar, dar gritos de alegria; regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se; rir ou divertir-se á custa de . .; **~**, *n.* **~s**, jubilo, gozo, regozijo *m.*, alegria *f.*

Froh'mütig, *adj.* jovial.

Frohn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, aguazil, agarrador, esbirro, beleguim *m.* **~bar**, **~pflichtig**, *adj.* sujeito á geira.

Frohn'dienst, *m.* **~es**, **Frohne**, *f.* **~**, geira (serviço) *f.*, serviço forçado de lavoura *m.*, adua *f.*

Froh'nen, *v. n.* h. fazer serviços forçados.

Fröh'nen, *v. n.* h. fazer o serviço de geira; seinen Lüsten ~, abandonar-se aos deleitos, á voluptuosidade; cevar-se nos vicios, fartar ob. saciar as paixões.

Frohn'||fasten, *n.* **~s**, jejum das quatro temporas *m.* **~feste**, *f.* prisão *f.* **~leichnamsfest**, *n.* corpo de Deus *m.*, festa do corpo de Deus *f.* **~leichnamstag**, *m.* dia do corpo de Deus *m.*

Froh'sinn, *m.* **~es**, **~s**, jovialidade, alegria *f.*, bom humor *m.* **~ig**, *adj.* jovial, alegro.

Fromm, *adj.* pio, religioso, devoto; bom, docil, sentado (fallando de moços); manso (fallando de animaes); **~**, *adv.* piamente, devotamente.

From'me, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, homem pio, devoto *m.*; mulher pia, devota *f.*

Frömmelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, piedade, devoção affectada *f.*

Fröm'meln, *v. n.* h. affectar piedade, devoção.

From'men, *v. n.* h. (ant.) aproveitar, servir, ser util; **~**, *n.* **~s**, proveito *m.*, utilidade *f.*, beneficio *m.*; zu Nutz u. ~ der Menschheit, para o bem da humanidade. [voção *f.*

Fröm'migkeit, *f.* **~**, piedade, de-

Fromm'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **Frömmling**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, beato, jacobeo *m.*, o que affecta virtude, piedade.

Fron'de, *f.* Fronda *f.*

Frondeur', *m.* Frondeiro, membro da Fronda *m.*; *fig.* critico, censor *m.*

Front, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ala, frente (do exercito etc.); frente, façada, face (d'um edificio etc.) *f.*

Frosch, *m.* **~es**, *pl.* **Frösche**, rã, rãs, ran *f.*; (cir.) ranula (tumor que nasce debaixo da lingua) *f.*; (alveit.) lamparão; barbozinho (doença nos cavallos) *m.*; ~ in Feuerwerken, petardo *m.*

Frosch'||ader, *f.* (an.) veia ranular *f.* **~fisch**, *m.* rãa do mar *f.* **~geschwulst**, *f.* (cir.) ranula, batraca *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) alisma *m.*, tanchagem aquatica ob. do rio *f.*, damasonio *m.*, almêa *f.* **~lache**, *f.* charco, pantano, paul cheio de rãs *m.* **~laich**, *m.* ovas de rã *f. pl.* **~löffel**, *m.* V. ~kraut. **~öl**, *n.* oleo de rã *m.* **~pfeffer**, *m.* (bot.) rainunculo bulboso *m.* **~stein**, *m.* batrachites *m.* **~wurm**, *m.* embrião da rã *m.*

Frost, *m.* **~es**, gelo; frio; calefrio, arripiamento de frio, frio de febre *m.* **~beule**, *f.* frieira *f.*

Frö'stein, *v. n.* h. arripiar-se, ter calefrios; **~**, *v. imp.* gelar um pouco.

Fro'stig, *adj.* friorento, friolento, muito sensivel ao frio; *fig.* frio; **~**, *adv.* friamente.

Fröst'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem friorento *m.*

Frost'wetter, *n.* **~s**, tempo coberto e frio, tempo frio *m.*

Frottie'r||en, *v. a.* h. esfregar; **~**, *n.* esfregamento *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, esfregador *m.* **~tuch**, *n.* esfregalho, esfregão, rodilho *m.*

Frucht, *f.* **~**, *pl.* **Früch'te**, fructo, fruto *m.*, frutos *m. pl.* (o que produzem em geral as arvores e plantas); fruta *f.*, frutas *f. pl.* (diz-se determinadamente dos fructos das arvores, e de todos os que tem caroço ou pevide); *fig.* fructo; proveito *m.*, utilidade *f.*; *fig.* ~ tragen, bringen, fructificar, dar ob. produzir fructo, dar resultado.

Frucht'||balg, *m.* (bot.) folliculo, folhelho *m.* **~bar**, *adj.* fertil, fecundo, fructuoso, abundante (auch *fig.*). **~barkeit**, *f.* fertilidade, fecundidade *f.* **~baum**, *m.* arvore fructifera *f.* **~boden**, *m.* receptaculo *m.* **~bringend**, *adj.* fructifero.

Früchtchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, fructo pequeno *m.*; *fig. fam.* ein saubures ~, um menino malcriado, um rapaz ruim, bello traste *m.*, boa rolha *f.*

Fruch'ten, *v. n.* h. fructificar, aproveitar, ser util.

Frucht'||essend, **~fressend**, *adj.* frugivoro, carpophago. **~essig**, *m.* vinagre de fruta *m.* **~gehäuse**, *n.* (bot.) pericarpio *m.* **~göttin**, *f.* (myt.) Ceres *f.* **~handel**, *m.* commercio em grãos *m.* **~händler**, *m.* negociante em grãos *m.* **~horn**, *n.* corno de abundancia *m.*, cornucopia *f.* **~hülle**, *f.* capulho, conceptaculo, pericarpio *m.* **~knoten**, *m.* (bot.) germe, germen *m.* **~los**, *adj.* infructifero, esteril; *fig.* infruc-

tuoso, inutil, vão; baldio, frustaneo; ~, *adv.* infructuosamente, sem fructo, sem proveito, de balde. **~losigkeit**, *f.* esterilidade *f.* **~maler**, *m.* pintor de fructos *m.* **~nabel**, *m.* (bot.) corculo *m.* **~reich**, *adj.* abundante, rico em fructos. **~röhre**, *f.* (bot.) pistillo *m.* **~schnur**, *f.* (arch.) festão *m.* **~stein**, *m.* carpolitho *m.* **~stück**, *n.* pintura de fructos *f.* **~tragend**, *adj.* fructifero. **~träger**, *m.* carpóphoro *m.* **~wein**, *m.* cidra *f.*, licor de maçans fermentadas etc. *m.* **~zehnte**, *m.* dizimo dos grãos ou do fructo de trigo e dos cereaes *m.* **~zins**, *m.* tributo senhoreal sobre fructos *m.*

Früh, *adj.* u. *adv.* temporão, de madrugada, muito de manhã, cedo, de manhã cedo; temporão, prematuro, á boas horas, adiantado, precoce; v. ~er Jugend an, desde a meninice; in ~ern Zeiten, em tempos remotos, outra vez; gestern, morgen ~, hontem pela manhã, a manhã, pela manhã; heute ~, hoje pela manhã; ~ morgens, de manhãzinha; ~ od. spät, cedo ou tarde; ~er od. später, mais dia menos dia; ~ aufstehen, madrugar, levantar-se da cama muito cedo; ~ zu Bett u. ~ auf, macht gesund u. frisch im Lauf, deitar cedo e cedo erguer dá saude e faz crescer; ~er, outras vezes; zu ~, muito cedo; möglichst ~, quanto antes; ~estens, o mais cedo possivel.

Früh'||apfel, *m.* maçã temporan *f.* **~beet**, *n.* alegrete, alfobre *m.* **~birne**, *f.* pera temporan *f.*

Frü'he, *f.* ~, manhã, madrugada *f.*; in aller ~, de madrugada, muito de manhã.

Früh'||geburt, *f.* aborto *m.* **~jahr**, *n.* primavera *f.* **~kirsche**, *f.* cereja, ginja temporan *f.* **~klug**, *adj.* precoz.

Früh'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, primavera *f.*; *fig.* primavera, juventude, flor de idade, da vida *f.* **~s ..**, que pertence á primavera, de primavera, vernal.

Früh'lings||blume, *f.* flor de primavera *f.* **~nachtgleiche**, *f.* (astr.) equinoxio vernal *m.* **~wetter**, *n.* tempo de primavera *m.* **~zeit**, *f.* estação *f.*, ou tempo de primavera *m.*

Früh'||messe, *f.* ~, *pl.* **~n**, missa de gallo, de manhã *f.* **~mette**, *f.* (cath.) matinas *f. pl.* **~morgens**, *adv.* de manhã, de madrugada, ao amanhecer. **~obst**, *n.* fruta temporan *f.* **~prediger**, *m.* prégador, predicante da manhã *m.* **~predigt**, *f.* pratica *f.*, ou sermão da manhã *m.* **~reif**, *adj.* precoz. **~reife**, *f.* precocidade *f.* **~sonne**, *f.* sol matutino ou da manhã *m.* **~stück**, *n.* almoço *m.* **~stücken**, *v. n.* h. almoçar. **~stunde**, *f.* hora de manhã, a manhã *f.* **~traube**, *f.* uva temporan *f.* **~zeitig**, *adj.* prematuro, precoce, temporão; ~, *adv.* antes de tempo, temporão, cedo, a boa hora. **~zeitigkeit**, *f.* ~, prematuridade, madureza temporan, precocidade; prematuração *f.* **~zug**, *m.* comboyo da manhã *m.*

Fuchs, *m.* **~ses**, *pl.* **Füch'se**, raposo *m.*; der weibliche ~, raposa, zorra *f.*; *fig.* pelle de raposa *f.*; cavallo alezão *m.*; homem ou mulher que tem cabellos ruivos *m.* u. *f.*; caloiro, calouro, novato, estudante que vem pela primeira vez á universidade; homem astuto, fino, matreiro *m.*; peça ob. moeda de ouro *f.*; er ist ein feiner (schlauer) ~, é um maráo, é perro velho. **~artig**, *adj.* semelhante, parecido ao raposo; raposeiro. **~balg**, *m.* pelle de raposo *f.* **~bart**, *m.* (bot.) barba de raposa *f.*; tragacantho *m.*; *fig.* barba ruça ou ruiva *f.* **~bau**, *m.* covil *m.*, toca da raposa *f.*

Füchs'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, raposinho *m.*, raposinha *f.*

Fuchs'||eisen, *n.* estrepes, abrolho de ferro de apanhar raposas *m.* **~ente**, *f.* adem *f.* **~falle**, *f.* trapola, armadilha de apanhar raposas *f.* **~fett**, *n.* sebo *m.*, banha de raposa *f.* **~haar**, *n.* pello de raposa *m.*; *fig.* cabellos ruivos *m. pl.* **~höhle**, *f.* V. ~bau.

Fuch'sie, *f.* (bot.) brinco *m.*

Fuch'sicht, *adj.* ruço, ruivo.

Füch'sin, *f.* ~, raposa *f.*

Fuchs'||jagd, *f.* ~, *pl.* **~en**, caça de raposas *f.* **~jäger**, *m.* caçador de raposas *m.* **~pelz**, *m.* pelle de raposa *f.*; pelliça ou pellissa de pelles de raposa *f.* **~räude**, *f.* alopecia *f.* **~rot**, *adj.* ruço, ruivo, arruivado; (v. Pferden) alezão. **~schwanz**, *m.* rabo da raposa *m.*; (bot.) amaranto, alopecuro *m.* **~schwänzen**, *v. n.* h. adular, louvaminhar, acariciar, acarinhar, bajular, lisonjear. **~schwänzer**, *m.* adulador, bajulador, lisonjeiro, candongueiro *m.* **~schwänzerei**, *f.* adulação, bajulação, candonga, lisonja enganosa, vil e mexeriqueira *f.* **~stute**, *f.* cavalla alezã *f.* **~wild'**, *adj. fam.* muito irritado.

Fuch'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, espada de folha larga e chata *f.*, catatáo *m.*; farrusca, tarasca *f.*; *fig.* unter der ~ stehen, estar debaixo da disciplina ou da correcção de alg.

Fuch'teln, *v. a.* h. pranchar, dar pranchadas; fazer o catatáo a alg.; mit den Händen ~, agitar as mãos, bracejar.

Fu'der, *n.* **~s**, *pl.* ~, carretada, carrada, carga; certa medida de vinho *f.* **~weise**, *adv.* ás carradas, por carretadas.

Fug, *m.* **~es**, **~s**, direito *m.*, razão *f.*; poder *m.*, licença *f.*; mit ~ u. Recht, com direito e em justiça.

Fu'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, ranhura, commissura, união; juntura; junta *f.*; encaixe (na madeira) *m.*; encarna *f.*; entalho; malhete *m.*; (mus.) fuga *f.*; (bot. u. an.) commissura *f.*; aus den ~n gehen, descompôr-se, desengonçar-se.

Fü'gen, *v. a.* h. juntar, encaixar, encasar; embutir; endentar, entalhar, fazer entrar uma peça de madeira em outra; *fig.* regular, ordenar, determinar, dispôr, querer (fallando de Deus); s. ~, *v. r.* encaixar-se; *fig.* fazer-se, succeder, chegar; convir, ajustar-se; s. in etw. ~, conformar-se com o uso, compôr-se com a sua sorte; wie es s. gerade fügt, como o dão as circumstancias, conforme ás circumstancias.

Fu'genloch, *n.* **~es**, **~s**, furo de gansepe *m.*

Fü'gewort, V. Bindewort.

Füg'lich, *adj.* commodo, proprio, que convem, opportuno; ~, *adv.* commodamente, opportunamente, bem.

Fug'los, *adj.* illegitimo, injusto; ~, *adv.* illegitimamente. **~sigkeit**, *f.* ~, illegitimidade *f.*

Füg'sam, *adj.* tractavel, facil de tractar. **~keit**, *f.* caracter tra(c)tavel *m.*

Fü'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, encaixe *m.*, juntura, junta *f.*; (gram.) construcção (das palavras) *f.*; *fig.* disposição, ordem; providencia *f.*, destino *m.*; *fam.* occasião, occurrencia *f.*, encontro, acaso *m.*; ~ der Umstände, encadeamento de circumstancias *m.*; durch ~ Gottes, por disposição divina.

Fühl'bar, *adj.* palpavel; *fig.* sensivel, perceptivel. **~keit**, *f.* ~, sensibilidade *f.*

Füh'len, *v. a.* h. palpar, tocar, manusear; sentir; *fig.* resentir-se, sentir-se, dar-se por sentido; jm. den Puls (*fig.* auf den Zahn) ~, tomar o pulso a alg.; tomar o vao; *prov.* wer nicht hören will, muß ~, quem fecha os ouvidos aos bons conselhos, paga pelo corpo; s. ~, sentir-se; achar-se; s. glücklich ~, achar-se bom, bem, feliz, estar satisfeito, contente; s. getroffen, beleidigt ~, dar-se por sentido ou offendido, melindrar-se, agastar-se; *fam.* s. ~, conhecer a sua importancia; ~, *n.* **~s**, tacto *m.* **~b**, *adj.* sensivel.

Füh'ler, *m.* tentaculo *m.*, antena

Fühl'||faden, *m.* tentaculo *m.* **~horn**, *n.* **~es**, *pl.* **~hörner**, farpa, antena de insectos *f.* **~los**, *adj.* insensivel. **~losigkeit**, *f.* insensibilidade *f.*

Füh'lung, *f.* *fig.* ~ behalten, ficar em relações com alg.

Füh'nen, V. Fünen.

Fuh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, carreto *m.*; carruagem; carretada, carga (o que leva o carreteiro), carretagem *f.*

Füh'ren, *v. a.* h. conduzir, transportar, acarretar; levar, trazer; conduzir, guiar; ein gutes ob. schlechtes Leben ~, levar boa ou má vida; zu Ende ~, levar ao fim, a(o) cabo; ein Amt ~, ter, exercer um emprego, um cargo; den Degen, die Feder ~, ma-

nejar a espada, a penna; das Ruder ~, governar o leme; die Bücher ~, guardar os livros; in Versuchung ~, tentar, induzir em tentação; Krieg ~, guerrear; etw. im Schilde ~, chocar alguma tramoia; das Wort ~, ter a palavra; hinter das Licht ~, enganar, embahir, illudir com embustes, embelecar; zu Gemüte ~, dar a considerar; einen Prozeß ~, maniar, tratar, conduzir uma demanda, advogar; Prozeß ~, pleitear, litigar; jm. die Hand beim Schreiben ~, dirigir a mão de quem escreve; nach dem Garten, Hofe ꝛc. ~, dar para o quintal, o patio etc.; wohin soll das ~? onde vai isto? das würde uns zu weit ~, isto levaria longe; bei s. ~, ter comsigo; einen Titel ~, ter um titulo; einen Graben um einen Garten ~, circumvallar um jardim.

Füh'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, conductor, director, guia, governador *m.*

Fuhr'‖knecht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, moço de carreteiro *m.* ~**lohn**, *m.* porte, carreto *m.*, carruagem *f.*, frete, transporte *m.*, carretagem *f.* ~**mann**, *m.* carreteiro, carreiro *m.*; (astr.) bootes, boeiro *m.* ~**mannskittel**, *m.* sobretudo, capote *m.*, camisola de carreiro *f.* ~**mannspeitsche**, *f.* azorrague, latego *m.*

Füh'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, conducta, guia *f.*; *fig.* governo, manejo, regimen *m.*, direcção *f.*

Fuhr'‖wagen, *m.* ~s, *pl.* ~, carruagem *m.* u. *f.*; carro de quatro rodas; carricoche, carromato *m.* ~**weg**, *m.* caminho de carro, de carretas, caminho real *m.* ~**werk**, *n.* carruagem *f.*, carro *m.* ~**wesen**, *n.* carreto *m.*, carriagem *f.*

Fül'le, *f.* ~, abundancia, plenitude, fartura, opulencia *f.*; (coz.) recheio, ou rechêo *m.*; eine ~ v. etw. haben, in ~ vorhanden sein, abundar em alg. c.

Fül'len, *n.* ~s, *pl.* ~, potro, ou poldro, cavallo novo até tres annos *m.* [a egoa.

Fül'len (foh'len), *v. n.* h. parir

Füll'en, *v. a.* h. encher; (coz.) rechear; in ein Faß ~, embarricar, embarrilar, envasar; auf Flaschen ~, engarrafar; bis an den Rand ~, atestar, abarrotar; atuchar; s. ~, encher-se.

Füll'‖erde, *f.* ~**haar**, *n.* ~es, ~s, borra *f.*, pello para encher cadeiras etc. *m.* ~**horn**, V. Fruchthorn. ~**kelle**, *f.* colherão *m.*

Füll'sel, *n.* ~s, enchimento *m.*; cousa com que se enche *f.*; (coz.) rechêo, ou recheio *m.*

Füll'steine, *m. pl.* ~, cascalho, ripio *m.*, pedras miudas para enchimento *f. pl.*

Füll'ung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, enchimento *m.*, a acção de encher, de rechear *f.*; ~ einer Tür, almofada *f.*, chumaço, enchido *m.*; (coz.) recheio, recheo *m.*

Füll'wort, *n.* palavra expletiva *f.*, expletivo *m.*

Fum'melholz, *n.* (sap.) bisegre, brunidor *m.*

Fund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, achado, achamento; encontro fortuito *m.*; *fig.* descobrimento *m.*

Fundament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, alicerce, fundamento de edificio *m.*, base *f.* ~**al'**, *adj.* fundamental. ~**ie'ren**, *v. a.* h. deitar os fundamentos.

Fund'‖geld, *n.* ~es, *pl.* ~er, achadego *m.* ~**grube**, *f.* ~, *pl.* ~n, mina *f.*

Fundie'r‖en, *v. a.* h. estabelecer. ~**ung**, *f.* estabelecimento *m.* ~**ungsarbeiten**, *f. pl.* trabalhos de fundação *m. pl.*

Fund'‖ort, *m.* ~es, ~s, achadouro *m.* ~**recht**, *n.* achadego *m.* ~**schacht**, *m.* poço de descoberta *m.*

Fü'nen, *n.* (geogr.) Fionia *f.*

Fünf, *adj.* u. *f.* cinco; (jog.) alle Fünfen, quinas *f. pl.*; ~ gerade sein lassen, deixar correr o marfim, não se importar com o que vai pelo mundo; er kann keine ~ (od. nicht bis ~) zählen, não sabe contar até cinco, não sabe nada, não ata nem desata. ~**aktig**, *adj.* em cinco actos. ~**armig**, *adj.* de cinco braços. ~**blätterig**, *adj.* pentaphyllo, pentapetalo. ~**doppelt**, *adj.* quintuplo. ~**eck**, *n.* ~**eckig**, *adj.* pentagono *m.* u. *adj.* ~**erlei**, *adj.* u. *adv.* de cinco especies, de cinco modos. ~**fach**, ~**fältig**, *adj.* u. *adv.* quintuplo, cinco vezes outro tanto, cinco vezes, de cinco. ~**fingerkraut**, *n.* (bot.) quinquefolio, ou quinquefolho, cinco em rama *m.* ~**füßig**, *adj.* de cinco pés; ein ~er Vers, pentametro *m.* ~**herr**, *m.* (archeol.) quinquevir *m.* ~**herrschaft**, *f.* quinquevirato *m.* ~**hundert**, *adj.* quinhentos. ~**hundertste**, *adj.* quinhentesimo. ~**jährig**, *adj.* de cinco annos; quinquennal, que dura cinco annos. ~**mal**, *adv.* cinco vezes, quintuplo. ~**malig**, *adj.* que se faz cinco vezes. ~**markschein**, *m.* bilhete de cinco marcos *m.* ~**monatlich**, *adj.* de cinco mezes. ~**pfündig**, *adj.* de cinco libras. ~**prozentig**, *adj.* de cinco por centos. ~**reihig**, *adj.* de cinco rigas. ~**saitig**, *adj.* pentacordio, de cinco cordas. ~**säulig**, *adj.* pentastylo. ~**seitig**, *adj.* pentagono, de cinco lados (V. ~eckig). ~**silbig**, *adj.* pentasyllabo. ~**stimmig**, *adj.* (mus.) de cinco partes, ou vozes. ~**te**, *adj.* (der, die, das) o quinto, a quinta. ~**tehalb**, *adj.* quatro e meio. ~**tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, quinto *m.*, quinta parte *f.* ~**tens**, *adv.* em quinto lugar.

Fünf'zehn, *adj.* quinze. ~**erlei**, *adj.* u. *adv.* de quinze especies ou sortes. ~**te**, *adj.* (der, die, das) decimo quinto. ~**tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, quinzena, decima quinta parte *f.*

Fünf'zig, *adj.* cincoenta. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, quinquagenario *m.*, quinquagenaria *f.* ~**erlei**, *adj.* u. *adv.* de cincoenta especies ou sortes. ~**jährig**, *adj.* que tem cincoenta annos de idade, quinquagenario. ~**ste**, *num.* (der, die, das) quinquagesimo. ~**stel**, *n.* quinquagesima parte *f.*, cincoentavo *m.*

Fungie'ren, *v. n.* h. funcionar.

Fünk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, centelha, faisca, chispa *f.*

Fun'ke, *m.* ~ns, *pl.* ~n, centelha, faisca, chispa *f.* (auch *fig.*)

Fun'keln, *v. n.* h. scintillar, faiscar; brilhar; ~de Augen, *n. pl.* olhos chammejantes *m. pl.*; ~, *n.* ~s, esplendor *m.*; scintillação (das estrellas) *f.*

Fun'kelnagelneu, *adj. fam.* flammante, novo do trinque, novo em folha.

Fun'ken, *v. n.* h. (Funken speien) chispar, faiscar, scintillar.

Funktion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, funcção *f.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. funccionar.

Für, *prp.* por, em vez de, em lugar de, para, como, em, com, contra, a; ~ u. ~, sempre, sem interrupção, perpetuamente; Tag ~ Tag, cada dia, diariamente, todos os dias; Mann ~ Mann, um depois do outro; ~s erste, ~s zweite ꝛc., primeiramente, em primeiro lugar; segundamente, em segundo lugar etc.; ~ immer, para sempre; das ist eine Sache ~ sich, isso é outra cousa; ich möchte es ~ mein Leben gern thun, daria tudo para poder fazel-o.

Fürbaß', *adv.* (ant.) mais adiante, adiante; ~ gehen, passar adiante.

Für'bitte, *f.* ~, *pl.* ~**n**, intercessão, solicitação *f.*; eine ~ einlegen, interceder, interpôr as suas supplicas a favor d'alg.

Für'bitter, *m.* ~s, *pl.* ~, intercessor *m.*

Fur'che, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sulco *m.*, canada *f.*, carreiro *m.*; ~n ziehen, sulcar, fazer sulcos.

Fur'chen, *v. a.* h. sulcar, arregoar, fazer regos, sulcos.

Furcht, *f.* ~, medo, pavor, temor, receio *m.*; die ~ vor dem Tode, o temor, o medo da morte; aus ~ od. in der ~, daß .., com medo que ..; aus ~ vor .., por medo de ..; j. in ~ setzen, fazer medo a alg.; um j. in ~ sein, ser inquieto por causa de alg.

Furcht'bar, *adj.* formidavel, formidando, tremendo; terrivel; s. ~ machen, fazer-se temivel. ~**keit**, *f.* ~, terribilidade *f.*, terror *m.*

Fürch'ten, *v. a.* h. temer, ter temor de .., receiar; Gott ~, temer a Deus; s. ~, *v. r.* ter medo, temer-se; s. vor etw. ~, temer-se d'alg. c.

Fürch'terlich, *adj.* terrivel, espantoso, espantavel, horrivel, horrendo; ~, *adv.* terrivelmente, espantavelmente, espantosamente, horrivelmente. ~**keit**, *f.* ~, terribilidade *f.*

Furcht'‖los, *adj.* destemido, sem temor, sem medo, impavido,

intrepido, affouto, deliberado, desembaraçado. **~losigkeit**, *f.* ~, destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.* **~sam**, *adj.* temeroso, medroso, timorato, meticuloso, timido; assombradiço, assustadiço; ~, *adv.* temerosamente, timidamente. **~samkeit**, *f.* ~, timidez *f.*, encolhimento, temor *m.*

Für'der, *adv.* ~hin, pelo tempo adiante, para o futuro.

Fu'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, (myt.) Furia, Eumenide *f.*; *fig.* diaboa, mulher raivosa *f.*

Furier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, forriel, official inferior ao sargento *m.*

Fürlieb', *adv. fam.* ~ nehmen, acceitar, admittir, receber bem, ter a bem; contentar-se (com.., mit..).

Furnier', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, prancha, folha, chapa *f.* **~arbeit**, *f.* bordamento, embutido *m.*

Furnie'ren, *v. a.* h. embutir; furnierte Arbeit, *f.* embutido *m.*, obra com embutidos *f.*

Furo're, *n.* **~s**, ~ machen, fazer od. causar abalo, dar brado.

Furra'ge, *f.* V. Futter.

Furragie'ren, *v. a.* h. (mil.) forragear. [*m.* (= Vorsorge.)

Für'sorge, *f.* solicitude *f.*, cuidado

Für'sprache, *f.* ~, *pl.* **~n**, intercessão *f.*

Für'sprecher, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, intercessor *m.*, intercessora *f.*

Fürst, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, principe *m.* **~bischof**, *m.* principe bispo *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, *ir.* principote, principezinho *m.*

Für'sten||geschlecht, *n.* dynastia *f.* **~glanz**, *m.* fasto de principe *m.* **~gruft**, *f.* tumulo de principes *m.* **~haus**, *n.* paço, palacio d'um principe *m.*; casa, familia d'um principe *f.* **~krone**, *f.* corôa de principe, corôa ducal *f.* **~recht**, *n.* direito de principe *m.* **~sitz**, *m.* residencia d'um principe *f.* **~staat**, *m.* trem, fasto de principe *m.* **~stand**, *m.* principado *m.*, dignidade de principe, qualidade de principe *f.* **~tag**, *m.* assembléa, convocação de principes *f.* **~tum**, *n.* principado *m.* **~verein**, *m.* confederação dos principes *f.* [za *f.*

Für'stin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, princeza *f.*

Fürst'lich, *adj.* de principe; ~, *adv.* como principe. **~keit**, *f.* magnificencia *f.* [*m.*

Furt (Furth), *f.* ~, *pl.* **~en**, vão

Fürwahr', *adv.* certo, certamente, por certo, verdadeiramente, na verdade.

Für'wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~wörter**, intercessão *f.*; (gram.) pronome *m.*

Furz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peido *m.*, ventosidade *f.*; *vulg.* traque *m.*

Fur'zen, *v. n.* h. peidar, dar peidos, peidorrear.

Fu'sel, *m.* **~s**, *fam.* aguardente ordinaria *f.*

Füsilier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, fusileiro *m.* [espingardar.

Füsilie'ren, *v. a.* h. arcabuzar,

Fuß, *m.* **~es**, *pl.* **Füße**, pé *m.*; perna; pata *f.*, pé *m.*; (arch.) base (d'uma columna etc.) *f.*; pé (d'uma montanha, d'uma mesa, d'uma cadeira etc.) *m.*; zu ~e, a pé; gut, nicht gut zu ~e sein, ser bom, máo andador; ser lesto das pernas; ter boas pernas; ein hölzerner ~, perna de páo *f.*; mit bloßen Füßen, descalço, em pernas, de pés nús; stehenden ~es, festen ~es, a pé firme, a pé quedo; trocknen ~es, a pé enxuto; j. auf freien ~ stellen, soltar, pôr alg. em liberdade; festen ~ fassen, tomar pé; auf großem od. vornehmem ~e leben, viver á larga, viver sem sella na barriga; viver em grande estado; jm. auf dem ~e folgen, ir no encalço a alg., ir nas estribeiras de alg., seguir de perto alg.; mit einem ~ im Grabe stehen, estar com um pé na sepultura, estar com os pés para a cova, estar ás portas da morte; ter a alma na garganta, estar com a alma na bocca; jm. zu Füßen fallen, j. jm. zu Füßen werfen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; lançar-se aos pés de alg.; auf schwachen Füßen stehen, não estar seguro; não ter base solida; er machte j. auf die Füße, e elle pés para que te quero; jm. Füße machen, fazer dar aos calcanhares alg.; mit jm. über den ~ gespannt sein, od. auf gespanntem ~e mit jm. stehen, estar de candeias ás avessas, ir od. estar desatado ou desavindo com alg.; v. Kopf bis zu den Füßen, dos pés á cabeça, desde os pés até á cabeça; den ganzen Tag keinen ~ aus dem Hause setzen, não pôr pé na rua ou não sahir de casa durante todo o dia; mit Füßen treten, calcar aos pés, espesinhar; auf schwachen Füßen stehen, não ter consistencia; mit dem linken ~ zuerst aufgestanden sein, entrar com o pé esquerdo em qualquer parte; das hat Hand u. ~, isso tem geito; das hat weder Hand noch ~, isto não tem pés nem cabeça.

Fuß'||ader, *f.* (veia) saphena *f.* **~angel**, *f.* abrolho *m.*, alçaprema *f.*, estrepes *m.* **~anzug**, *m.* calçado *m.* **~bad**, *n.* banho de pés *m.*; (med.) pediluvio *m.* **~ballen**, *m.* tumor carnoso debaixo do dedo pulgar do pé *m.* **~bank**, *f.* V. Fußschemel. **~bekleidung**, *f.* calçado *m.* **~biege**, *f.* peito do pé *m.* **~blatt**, *n.* planta do pé *f.* **~boden**, *m.* assoalhado, soalho, sobrado, solho *m.* **~bote**, *m.* mensageiro a pé, correio a pé, caminheiro *m.*

Füß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pesinho od. pézinho *m.*

Fuß'||decke, *f.* ~, *pl.* **~n**, cobertazinha para os pés *f.*; tapetesinho *m.* **~eisen**, *n.* abrolho, estrepes *m.*; grilhões *m. pl.*

Fu'ßen, *v. n.* h. tomar pé, achar fundo; *fig.* auf etw. ~, contar com alg. c., fiar n'ella.

Fuß'||fall, *m.* **~es**, **~s**, prostração, genuflexão *f.*, o acto de prosternar-se; einen ~ thun, prosternar-se, prostrar-se, lançar-se aos pés d'alg. **~fällig**, *adj.* u. *adv.* prosternado, prostrado, de od. em joelhos; j. ~ bitten, pregar de joelhos. **~gänger**, *m.* andador, caminhador, andejo, caminheiro, peão; soldado de pé, infante *m.* **~gestell**, *n.* pedestal *m.* **~getäfel**, *n.* assoalhado *m.* **~gicht**, *f.* podagra *f.* **~kissen**, *n.* almofadinha para os pés *f.*, banquinho *m.* **~knöchel**, *m.* tornozelo, artelho *m.* **~kuß**, *m.* acção de beijar o pé (ao papa) *f.*

Füß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, o pé d'uma meia *m.*

Fuß'||maß, *n.* **~es**, medida d'um pé ou por pés *f.* **~pfad**, V. Fußsteig. **~post**, *f.* correio a pé, caminheiro *m.* **~punkt**, *m.* (astr.) nadir *m.* **~sack**, *m.* saco para os pés *m.* **~schemel**, *m.* escabello, suppedaneo *m.* **~sohle**, *f.* planta do pé; sola de sapato *f.* **~soldat**, *m.* soldado de infanteria, infante *m.* **~spitze**, *f.* bico do pé *m.*; auf ~n gehen, andar no bico do pé; j. auf den ~n aufrichten, empinar-se. **~spur**, **~stapfe**, *f.* pisada *f.*, rasto, vestigio *m.*; *fig.* passo *m.*, pisada (exemplo que outro segue ou imita) *f.* **~steig**, *m.* vereda *f.*, atalho *m.* **~stoß**, *m.* golpe com o pé, pontapé *m.*, patada *f.* **~strick**, *m.* travas das bestas *f. pl.* **~teppich**, *m.* alfombra *f.*, tapete, tapiz para os pés *m.* **~tritt**, *m.* pontapé *m.*, patada *f.*; couce *m.*, couces (das bestas) *m. pl.*; pisada *f.*, rasto, vestigio; estribo (d'um coche) *m.* **~volk**, *n.* gente de pé, infanteria *f.*, soldados de infanteria ou de pé *m. pl.* **~wanne**, *f.* gamella para lavar ou banhar os pés *f.* **~wärmer**, *m.* esquentador para os pés *m.*, botija *f.* **~waschen**, *n.* lavapés *m.* **~wasser**, *n.* agua para lavar os pés *f.* **~weg**, *m.* vareda, vereda *f.*, atalho *m.* **~werk**, **~zeug**, *n.* calçado *m.* **~wurzel**, *f.* (an.) tarso *m.* **~zehe**, *f.* dedo do pé *m.*

Futsch, *adj. fam.* perdido.

Fut'ter, *n.* **~s**, forro (dos vestidos, das portas, das janellas etc.) *m.*; (v. Pelz) forro de pelles ou pellissa *m.*; (v. Blei) forro de chumbo; estojo *m.*, bainha *f.*; (Viehfutter) pasto, penso *m.*, forragem *f.*; (fürs Federvieh) comida, ceva *f.*, cevo *m.*

Futteral', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estojo *m.*, bainha *f.* **~macher**, *m.* bainheiro *m.*

Fut'ter||barchent, *m.* **~s**, bocacim, bocaxim *m.* **~boden**, *m.* palheiro, celleiro para a forragem *m.*

Füt'terer, *m.* **~s**, *pl.* ~, regatão de feno, cevada etc. *m.*

Fut'ter||geld, *n.* **~es**, **~s**, currilagem, paga para a forragem etc. *f.* **~gras**, *n.* forragem *f.* **~hemd**, *n.* camisola, almilha *f.* **~holen**, **~schneiden**, *n.* corte de

forragem *m.* **~kasten**, *m.* arca em que se guarda a cevada etc. *f.* **~knecht**, *m.* forrageiro, forrageador *m.* **~korn**, *n.* grãos para as bestas *m. pl.* **~kraut**, *n.* herva que se corta e recolhe para as bestas *f.* **~leinwand**, *f.* entretela *f.*, panno de linho para forros *m.* **~lieferant**, *m.* cevadeiro *m.* **~mauer**, *f.* muralha, parede de revestimento *f.*

Füt'tern, *v. a.* h. aforrar; forrar; (mit Pelz) aforrar, forrar com pelles; (mit Watte) pôr entreforro, acolchoar; (verkleiden) revestir; (Futter geben) dar de comer, cevar, dar o penso ás bestas.

Füt'ter||raufe, *f.* **~**, grade de manjadoura *f.* **~sack**, *m.* sacco para a cevada, a forragem, embornal *m.* **~schneidemaschine**, *f.* maquina para cortar a palha que se dá ás bestas *f.* **~schwinge**, **~wanne**, *f.* ciranda *f.* **~stroh**, *n.* palha larga de trigo *f.* **~taft**, *m.* florencia *f.*, tafetá de Florença *m.*

Füt'terung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, o acto de dar de comer ás bestas; forragem *f.*; forro *m.*; (Verkleidung) revestimento *m.*

Fut'terzeug, *n.* **~es**, **~s**, forro, panno etc. para forrar *m.*

G.

G, **g**, *n.* G, g *m.*, setima letra do alphabeto, e a quinta das consoantes; (mus.) sol, ou g-sol re-ut (nota de solfa) *m.*

Ga'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, dom *m.*, dadiva *f.*, donativo, presente, dado, regalo, mimo *m.*; offrenda; esmola *f.*; *fig.* dom, dote *m.*, prenda, habilidade *f.*, e talento natural para alg. c. *m.*

Ga'bel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, forca *f.*, forcado (para revolver feno, palha etc.); garfo *m.*; **~ an einem Karren**, timão *m.*, lança (do carro) *f.*; **~ am Hirschgeweihe**, esgalho *m.*; **eine ~ voll (Essen)**, garfada *f.*

Ga'belchen, *n.* garfo pequeno *m.*; **~ an Weinreben** ꝛc., elo, gavião da vide *m.*

Ga'bel||deichsel, *f.* varal *m.*, ou varaes (da sege etc.) *m. pl.* **~förmig**, *adj.* aforquilhado, bifido, biforcado; s. **~ teilen**, bifurcar-se. **~frühstück**, *n.* almoço ajantarado *m.* **~hirsch**, *m.* cervo com esgalhos *m.* **~holz**, *n.* (mar.) curvatão *m.*

Ga'belig, *adj.* aforquilhado.

Ga'belmast, *m.* mastro aforquilhado *m.*

Ga'beln, *v. a.* h. aforquilhar, segurar com forquilha; **~**, *v. n. fam.* nach etw. **~**, buscar alg. c.; s. **~**, bifurcar-se, dividir-se em dous.

Ga'bel||pferd, *n.* cavallo de varaes *m.* **~schwanz**, *m.* (orn.) bahari *m.* **~ständig**, *adj.* (bot.) dichotomo, dichotomico, bifurcado. **~stange**, *f.* páo aforquilhado *m.*, vara aforquilhada *f.* **~stich**, *m.* golpe de forca, de garfo *m.* **~stiel**, *m.* mango, cabo de garfo, de forca ou forcado *m.* **~teilung**, *f.* bifurcação *f.* **~wagen**, *m.* carromato *m.*, carruagem com varaes *f.* **~zacke**, **~zinke**, *f.* pua *f.*, dente *m.*, ou ponta do garfo, ou forcado *f.*

Gab'ler, *m.* **~s**, (icht.) caboz *m.*

Ga'briel, (n. b. u. p.) Gabriel.

Gabrie'le, (n. p.) Gabriella.

Ga'deln, } *v. n.* h. cacarejar; **~**,
Ga'dern, } *n.* cacarejo *m.*

Gaf'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, forquilha *f.*

Gaf'fen, *v. n.* h. embasbacar, pasmar, estar com a bocca aberta ou boquiaberto diante de uma cousa.

Gaf'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, basbaque, boquiaberto, bolonio, papamoscas *m.*

Gagat', *m.* **~es**, **~s**, (min.) azeviche *m.*, gagata *f.* **~farbig**, *adj.* azevichado.

Ga'ge, *f.* soldo *m.*, soldada, paga *f.*

Gäh'nen, *v. n.* h. bocejar, abrir ou entreabrir a bocca; **~**, *n.* **~s**, bocejo *m.* [ceja.

Gäh'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que bo-

Gähn'laut, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, hiato *m.* [fermento *m.*

Gäh're, *f.* **~**, fermentação *f.*;

Gäh'ren, *v. n.* h. fermentar; lançar escuma, fermentar (a cerveja recem-encubada) (*pret.* gor; *p. p.* gegoren).

Gäh'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, fermentação *f.*; *fig.* fermentação, agitação dos espiritos *f.* **~smittel**, *n.* fermento *m.*

Ga'la, *f.* **~**, gala, festa *f.*

Ga'latleid, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, vestido de gala *m.*, louçainha *f.*

Galan', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, galante, galanteador; galan *m.*

Galant', *adj.* galante, cortez, garboso, gracioso, divertido, bizarro.

Galanterie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, garbo *m.*, gentileza, graça *f.*; galantêo ou galanteio, cortejo, namoro *m.* **~händler**, *m.* quincalheiro; joeiro, joalheiro *m.* **~krankheit**, *f.* mal venereo *m.* **~ware**, **~arbeit**, *f.* quinquilharia, brinquinharia *f.* **~warenhandlung**, *f.* brinquinharia, loja onde se vendem alfinetes de peito, anneis, bonitos para ornato etc. *f.* **~warenhändler**, *m.* brinquinheiro *m.*

Ga'latag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dia de gala, dia de corte *m.*

Ga'later, *m. pl.* Galati, Galatas *m. pl.* [cia *f.*

Gala'tien, *n.* **~s**, (geogr.) Gala-

Ga'la||uniform, *f.* uniforme de gala *m.* **~wagen**, *m.* carruagem de gala *f.*

Galban', **~um**, *n.* **~s**, galbano *m.*

Galeas'se, *f.* **~**, galeaça, galé grande *f.*

Galee're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galera, galé *f.*; zu den **~n** verurteilen, condemnar á galé.

Galee'ren||arbeiten, *f. pl.* galés *f. pl.* **~sklave**, *m.* galeote, forçado de galé *m.* **~stock**, *m.* estaca a que se amarra uma galé *f.* **~vogt**, *m.* comitre *m.*

Gä'len, *m. pl.* Gaeles *m. pl.*

Galerie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeria *f.*

Galgant', *m.* **~es**, **~s**, **~wurzel**, *f.* galganga *f.*

Gal'gen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, forca *f.*, patibulo *m.*; (typ.) cavallete da imprensa *m.*; **an den ~ bringen**, fazer enforcar.

Gal'gen||dieb, *m. fam.* picaro, velhaco, scelerado *m.* **~frist**, *f. fig.* prazo, termo de indulto que se concede aos condemnados á forca *m.* **~gesicht**, *n.* cara patibular *f.* **~holz**, *n.* lenha de forca *f.*; **falsch wie ~**, muito falso ou refalsado, traidor. **~humor**, *m.* alegria, graça *f.* od. humor de desesperado *m.* **~mäßig**, *adj.* patibular. **~strick**, **~vogel**, *m.* baraço, laço *m.*, corda do enforcado *f.*; *fam.* ladrão enforcadiço *m.*; **er ist ein ~**, é forte traste, má vasilha. [*f.*

Gali'cien, *n.* **~s**, (geogr.) Galliza

Gali'läa, *n.* **~s**, (geogr.) Galilea *f.* **~er**, *m.* Galileo *m.* **~isch**, *adj.* galileo.

Galimati'as, *m.* galimatias, aranzel, discurso confuso *m.*, embrulhada, geringonça, algaravia

Gä'lisch, *adj.* gaelico. [*f.*

Gali'zien, *n.* **~s**, (geogr.) Galicia, Galliza *f.*

Gali'zier, *m.* Galicio; Gallego *m.*

Gall'apfel, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, bugalho *m.*, galha, noz de galha *f.* **~äpfelsäure**, *f.* acido gallico *m.*

Gal'le, *f.* **~**, bilis, colera (do corpo humano) *f.*; fel (do corpo do animal) *m.*; *fig.* bilis, colera *f.*; amargor *m.*; (caç.) rabo do veado etc. *m.*; (alveit.) alifafe *m.*; barbos *m. pl.*; **die ~ läuft ihm über**, chegou-lhe a mostarda ao nariz; **die ~ ausschütten**, desencolerizar-se; **Gift u. ~ speien**, escumar de raiva.

Gall'eiche, *f.* carvalho roble; carvalho anão *m.*

Gal'len, *v. a.* h. preparar com noz de galha; tirar o fel a um peixe; **~**, *v. n.* (caç.) ourinar (d'um animal). [resoar.

Gäl'len, *v. n.* h. soar, retumbar,

Gal'len||bitter, *adj.* amargo como fel. **~blase**, *f.* bexiga do fel, bexiga biliaria *f.* **~brechung**, *f.* vomito de cólera *m.*, coliaria *f.* **~fieber**, *n.* febre biliaria ou biliosa *f.* **~gang**, *m.* (an.) ducto biliario *m.*, via biliaria *f.*, choledoco *m.* **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos biliarios *m. pl.* **~lehre**, *f.* choledologia *f.* **~stein**, *m.* calculo biliario *m.*, concreção biliosa *f.* **~sucht**, *f.* icterícia, ou tericia *f.* **~süchtig**, **gallsüchtig**, *adj.* bilioso; *fig.* atribiliario, atribilioso. **~zucker**, *m.* (chim.) bilina *f.*

Gallerie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeria *f.*; corredor; andaime *m.*; varanda (de navio); tribuna d'igreja *f.*

Gal'lertartig, *adj.* gelatinoso, semelhante á geléa.

Gal'lerte, *f.* **~**, geléa *f.*

Gal'licht, *adj.* bilioso.

Gallicis'mus, *m.* gallicismo *m.*, locução imitada da lingua franceza *f.*

Gal'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Gallia *f.*

Gal'lier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Gallo *m.*

Gal'lig, *adj.* bilioso.

Gallika'nisch, *adj.* gallicano.

Gall'insekt, *n.* **~es**, **~s**, mosquito das galhas *m.*

Gallion', *n.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) beque, talhamar, porão do navio *m.*

Gallio'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeão *m.*

Gallio'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galeota *f.*

Gal'lisch, *adj.* gallo.

Gallisie'ren, *v. a.* h. afrancezar.

Gallomanie', *f.* **~**, gallomania *f.*

Gallo'sche, V. Galosche.

Gal'lussäuer, *adj.* formado do acido gallico; **~e Salz**, *n.* gallato *m.*

Gall'wespe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mosquito das galhas, cynipe *m.*

Galmei', *f.* **~**, calamina, pedra calaminar *f.* **~artig**, *adj.* calaminar.

Galo'n||e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galão, cairel *m.* (= Borde, Tresse.) **~ie'ren**, *v. a.* h. agaloar, acairelar.

Galopp', *m.* **~es**, **~s**, galope *m.*; im kurzen, starken **~** reiten, ir a meio galope, a galope curto; ir a todo o galope, a galope largo.

Galoppie'ren, *v. n.* s. galopar; **~**, *n.* **~s**, galope *m.*; **~** be Schwindsucht, tisica galopante *f.*

Galo'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, galocha *f.*, tamanco *m.*

Galva'n||isch, *adj.* (phys.) galvanico. **~isie'ren**, *v. a.* h. galvanizar. **~is'mus**, *m.* **~**, galvanismo *m.* **~ome'ter**, *m.* galvanometro *m.* **~oplas'tik**, *f.* galvanoplastica *f.* **~oplas'tisch**, *adj.* galvanoplastico.

Gaman'der, *m.* **~s**, (bot.) chamedrys *m.*, carvalhinha, orelha de rato *f.*

Gama'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, polaina *f.* **~ndienst**, *m.* serviço minucioso *m.*

Gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gän'ge**, volta *f.*, curto passeio, passeio; passo; o andar, modo de andar; passo *m.*, andadura (d'um cavallo etc.) *f.*; andamento *m.*; marcha; progressão; visita (d'um medico); aléa *f.*, passeio *m.*, alameda, rua (d'arvores, de jardim); coxia; galeria *f.*, corredor, passadiço (para ir d'um quarto a outro) *m.*; (fort.) caminho coberto *m.*, estrada coberta *f.*; (an.) conducto, ducto *m.*; mina, mineira, veia, veia de mineira; roda *f.*, mó de moinho *m.*; (Tracht, Speisen) serviço *m.*, coberta de mesa *f.*; *fig.* movimento; corrente, curso, rumbo *m.*; ein unterirdischer **~**, conducto subterraneo *m.*; einen schweren **~** haben, carregar nos passos; im **~e** sein, estar em movimento, ir, caminhar; estar em voga; in **~** bringen, metter em movimento, pôr a andar; dar a voga, o impulso; seinen eigenen **~** gehen, proceder ao seu modo, não andar pelo fio da gente.

Gäng, V. gänge.

Gang'||art, *f.* **~stein**, *m.* rocha matriz *f.* **~bar**, *adj.* frequentado, concorrido de gente, passageiro; *fig.* corrente, que tem curso e uso ao presente. **~barkeit**, *f.* curso, uso *m.*; venda, sahida *f.*

Gän'ge u. gä'be, *adv. fam.* useiro e vezeiro, que tem curso e uso; admittido em uso, praticado, usado.

Gän'gelband, *n.* **~es**, **~s**, andadeiras *f. pl.*

Gän'geln, *v. a.* h. conduzir ou levar pelas andadeiras; *fig.* disciplinar, dirigir, governar.

Gän'gelwagen, *m.* andador *m.*

Gang'erz, *n.* mina em gangas *f.*

Gan'ges, *m.* (geogr.) Ganges *m.*

Gang'weise, *adv.* por ob. em filões.

Gans, *f.* **~**, *pl.* **Gän'se**, ganso *m.*; wilde **~**, lavanco *m.*; *fig.* eine dumme **~**, uma idiota, mulher nescia, fatua *f.*

Gäns'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, gansinho *m.*, gansinha *f.*; *fig. fam.* moça nescia, fatua *f.*

Gän'se||aar, **~adler**, *m.* **~s**, milhafre, milhano *m.* **~artig**, *adj.* anseride, anserineo. **~augen**, *n. pl.* (typ.) virgulas dobradas á margem *f. pl.* **~blume**, *f.* bemmequeres *m.*, bellidia, margarida, bonina *f.*, malmequeres branco *m.* **~braten**, *m.* ganso assado *m.* **~distel**, *f.* (bot.) serralha *f.*, leiterão *m.* **~feder**, *f.* penna de ganso *f.* **~flügel**, *m.* aza de ganso *f.* **~fuß**, *m.* pé *m.*, pata de ganso *f.*; (bot.) pé de ganso, chenopodio *m.* **~füßchen**, *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas *f. pl.* **~haut**, *f.* pelle de ganso ob. anserina *f.*; *fig.* pelle arripiada *f.* **~hirt**, *m.* guarda de gansos *m.* **~kiel**, *m.* penna de ganso *f.* **~klein**, *n.* cabidela (figado, moella, pescoço, pontas das azas de ganso guisado com molho pardo) *f.* **~leber**, *f.* figado do ganso *m.* **~leberpastete**, *f.* pastel de figado de ganso *m.* **~marsch**, *m.* im **~** gehen, andar em fila, de enfiada, um atraz do outro.

Gän'serich, } *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ganso
Gan'sert, } *m.*; (bot.) argentina, ansarinha *f.*, pentafillão *m.*, potentilla *f.*, cinco-em-rama *m.*

Gän'se||schmalz, *n.* enxundia *f.* ou unto de ganso *m.* **~spiel**, *n.* **~es**, **~s**, jogo do ganso, da oca *m.* **~wein**, *m. fig. fam.* agua *f.*

Gant, *f.* **~**, *pl.* **~en**, leilão *m.*, hasta publica *f.*

Ganz, *adj.* todo, toda; total, inteiro, completo; der **~e** Tag, todo o dia; ein **~es** Jahr, um anno inteiro; die **~e** Summe, o total, a somma total, inteira, completa; eine **~e** Zahl, um numero inteiro; die Sache ist noch **~** (unverletzt), a cousa está no seu primeiro estado; **~** machen, completar, inteirar, comprir; *fig.* ein **~er** Mann, um homem cabal; im **~en** genommen, im großen u. **~en**, em substancia; **~**, *adv.* todo, inteiramente, completamente; **~** u. gar nicht, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; **~** gewiß, certamente; **~** recht, bem está! das ist etw. **~** andres, isso é outra cousa; das ist **~** dasselbe, isso é o mesmo.

Gan'ze, *n.* **~n**, todo, total *m.*, totalidade, massa *f.*

Ganz'heit, *f.* totalidade *f.*

Gänz'lich, *adj.* todo, total, inteiro; **~**, *adv.* totalmente, inteiramente, plenamente, em cheio.

Gar, *adj.* bastantemente cozido, bastantemente assado, terno; cortido; adubado; purificado; **~**, *adv.* inteiramente; muito, bastante, bastantemente; **~** viel, muito; **~** wenig, muito pouco; **~** zu, demasiado, demasiadamente; **~** nicht, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; **~** nichts, nada, nenhuma cousa; ganz u. gar nichts, cousissima alguma! so **~**, ainda, até, tambem; vielleicht **~**, quiça (tambem); ob. **~**, ou mesmo; **~** mancher Tag, muitos dias; warum nicht **~**, por quem é! por amor de Deus! ora essa!

Garant||ie', *f.* garantia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. garantir.

Gar'||arbeit, *f.* affinação *f.* **~arbeiter**, *m.* affinador *m.*

Garaus', *m.* **~**, *vulg.* ruina *f.*; fim *m.*; jm. den **~** machen, acabar alg.

Gar'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, feixe de trigo *m.*; gavela *f.*; molho, manipulo *m.*, paveia *f.*; in **~n** binden, engavelar.

Gar'ben||band, *n.* vencelho *m.* **~binder**, *m.* enfeixador, atador *m.* **~haufen**, *m.* montão de gavelas ob. molhos de trigo *m.*

Gär'ben ꝛc., V. gerben ꝛc.

Gar'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, guarda *f.*

Gardero'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, guarda-roupa *f.* u. *m.* **~meister**, *m.* guarda-roupa *m.*

Gardi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cortina *f.*, panno, cortinado *m.*

Gardi'nen||halter, *m.* abraçadeira *f.* **~predigt**, *f.* sermão, esfolagato (conjugal) *m.* **~stange**, *f.* varão (ferreo de cortinas) *m.*

Gardist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, guarda *m.*

Ga're, *f.* **~**, estado d'uma pelle curtida *m.*; das Kupfer hat seine **~**, o cobre é bastantemente refinado.

Gar'||koch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köche**, baiuqueiro, taverneiro *m.* **~küche**, *f.* baiuco *m.*, taverna *f.* **~kupfer**, *n.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* **~leder**, *n.* pelle curtida, adoubada, surrada *f.* **~machen**, *n.* cortimento *m.*, surradura dos couros; refinação, afinação (do cobre etc.) *f.* **~macher**, *m.* refinador *m.*

Garn, *n.* **~es**, **~s**, fio, fiado *m.*; leinen, wollen, baumwollen **~**, fiado de linho, de lã, de algodão; rede *f.*; *fig.* in das **~** gehen, cahir no laço, no logro, no buiz, na esparrella. **~baum**, *m.* orgão de teiar *m.*

Garnee'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~ukrebs**, *m.* scylla (especie de caranguejo) *f.*

Garn'haspel, *m.* **~s**, dobadoura *f.*, sarilho *m.*

Garnie'r||en, *v. a.* h. guarnecer. **~ung**, *f.* guarnecimento *m.*
Garnison', *f.* ~, *pl.* **~en**, guarnição *f.* [guarnição.
Garnisonie'ren, *v. n.* h. estar em
Garnitur', *f.* guarnição *f.*
Garn||naüel, *m.* novello *m.* **~masche**, *f.* malha *f.* **~reuse**, *f.* covo para pescar *m.* **~spule**, *f.* fuso *m.*; canilha *f.* **~stricker**, *m.* fabricador de redes *m.* **~stück**, *n.* madeixa *f.*, negalho *m.* **~winde**, *f.* sarilho *m.*; dobadoura *f.* **~winderin**, *f.* dobadeira *f.* **~zug**, *m.* redada *f.*
Garon'ne, *f.* (geogr.) Garona *f.*
Gar'salz, *n.* **~es**, sal bem cozido *m.*
Gar'stig, *adj.* sujo, porco, sordido; feio, ruim, mesquinho; *fig.* feio, torpe, indecente; ~, *adv.* vilmente, feiamente, porcamente, sujamente, torpemente. **~keit**, *f.* ~, (desus.) sujedade, porcaria; fealdade; obscenidade, porcaria *f.*
Gärt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, jardimzinho, pequeno jardim *m.*, hortinha *f.*
Gar'ten, *m.* **~s**, *pl.* **Gärten**, jardim *m.*; horta *f.*, horto (onde se cultivam hortaliças, legumes) *m.*
Gar'ten||ammer, *f.* (orn.) hortulana *f.*, hortolano, cenchramo *m.* **~anlage**, *f.* passeio *m.* **~arbeit**, *f.* jardineria *f.* **~ausstellung**, *f.* exposição horticola *f.* **~balsam**, *m.* (bot.) agerato *m.* **~bau**, *m.* cultivo de jardins od. hortas *m.*, jardineria *f.* **~beet**, *n.* alegrete, alfobre, canteiro, talhão *m.* **~erde**, *f.* terra vegetal *f.*, humo *m.* **~freund**, *m.* amador de jardineria *m.* **~gewächs**, *n.* planta hortense, hortaliça *f.* **~haus**, *n.* quinta, casa de jardim, casa de recreio *f.*, pavilhão em terraço de jardim; kiosco *m.* **~kerbel**, *m.* cerefolio, cerofolho *m.* **~laube**, *f.* latada *f.*, parreiral, caramanchel *m.*; ramada *f.* **~messer**, *n.* podão *m.*, fouce roçadura *f.* **~saal**, *m.* salão d'uma quinta *m.* **~schaufel**, *f.* pá de jardim *f.* **~schere**, *f.* tesoura de jardineiro *f.* **~schläfer**, *m.* arganaz dos pomares *m.* **~schnecke**, *f.* caracol dos bosques *m.* **~thür**, *f.* porta de jardim *f.* **~walze**, *f.* cylindro dos jardins (endireita o solo) *m.* **~werk**, *n.* jardineria *f.*
Gärt'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, jardineiro, hortelão *m.*; jardineira, hortelôa *f.*
Gärtnerei', *f.* ~, jardineria *f.*
Gas, *n.* **~ses**, *pl.* **~se**, (chim.) gaz *m.* **~beleuchtung**, *f.* illuminação a gaz *f.* **~bildung**, *f.* gazificação *f.* **~brenner**, *m.* bico de gaz *m.*
Gä'schen, *v. n.* h. ferver, escumar.
Gäscht, *f.* ~, escuma, levadura de cerveja *f.* [conha *f.*
Gasko'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Gas-
Gasko'nier, *m.* **~s**, *pl.* ~, **Gasko'nisch**, *adj.* gascão *adj.* u. *m.*
Gas'||direktor, *m.* direitor de uma fabrica de gaz *m.* **~flamme**, *f.* chamma de gaz *f.* **~förmig**, *adj.* gazeiforme. **~hahn**, *m.* bico de gaz *m.* **~haltig**, *adj.* (chim.) gazoso. **~lampe**, *f.* candieiro de gaz *m.* **~laterne**, *f.* **~licht**, *n.* luz de gaz *f.* **~messer**, *m.* gazometro *m.*
Gasome'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, gazometro *m.* [gaz *m.*
Gas'röhre, *f.* ~, *pl.* **~n**, cano de
Gäs'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, ruazinha, viella *f.*, beco *m.*
Gas'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, rua *f.*; ~ ohne Ausgang, rua sem sahida, betesga *f.*; **~n** laufen, passar pelas varas, correr a coxia.
Gas'sen||bube, *m.* brejeiro, garoto, maroto *m.* **~bubenstreich**, *m.* maroteira, marotagem, acção de maroto, brejeirada, brejeirice, garotice *f.* **~hauer**, *m.* V. **~lieb.** **~hure**, *f.* cantoneira, rameira, marafona, michela *f.* **~junge**, V. **~bube.** **~kehrer**, *m.* varredor, homem que varre as ruas *m.* **~kot**, *m.* lodo *m.*; immundicias *f. pl.* **~laufen**, *n.* pena de passar pelas varas, de correr a coxia *f.* **~lied**, *n.* cantiga do povo, jacara, modinha que se canta nas ruas *f.* **~rinne**, *f.* rego da rua (por onde passa enxurrada) *m.*
Gast, *m.* **~es**, *pl.* **Gäste**, hospede; convidado *m.*; *fig.* ein schlauer ~, um marao; ein grober ~, um labrego, rustico, villão *m.*; zu ~e bitten, convidar; Gäste haben, ter visitas. **~bett**, *n.* cama de hospedes *f.*
Gasterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, comida *f.*, festim, banquete *m.*
Gast'||frei, **~freundschaftlich**, *adj.* hospitaleiro, que faz bom agasalho, agasalhoso; j. ~ aufnehmen, dar agasalho a alg. **~freund**, *m.* hospede *m.* **~freundschaft**, *f.* **~freiheit**, *f.* hospitalidade *f.*, agasalho *m.*, hospedagem *f.* **~geber**, **~halter**, *m.* hospede, hospedeiro, estalajadeiro *m.*; **~in**, *f.* hospeda, estalajadeira *f.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* estalagem, pousada; venda, casa de pasto *f.* **~hofbesitzer**, *m.* estalajadeiro, albergueiro *m.* **~herr**, *m.* hospede *m.*
Gastie'ren, *v. n.* h. representar em theatro estrangeiro.
Gast'kleid, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, vestido de festa *m.*
Gast'lich, V. gastfrei. **~keit**, V. Gastfreiheit.
Gast'||mahl, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~mähler**, comida *f.*, festim, banquete *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento para as estalagens *m.* **~predigt**, *f.* sermão d'um predicante od. pregador estrangeiro *m.* **~recht**, *n.* direito de hospitalidade *m.*, albergagem *f.*
Gas'trisch, *adj.* gastrico.
Gast'rolle, *f.* ~, *pl.* **~n**, papel *m.*, parte (d'um actor estrangeiro) *f.*
Gastronom', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, gastronomo *m.* **~ie'**, *f.* gastronomia *f.* **~isch**, *adj.* gastronomico.
Gast'||stube, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~zimmer**, *n.* quarto para os estrangeiros *m.*; sala, peça destinada a receber visitas *f.* **~tafel**, *f.* **~tisch**, *m.* mesa redonda *f.* **~wirt**, *m.* estalajadeiro, hospede, hospedeiro, taverneiro, albergueiro *m.* **~wirtschaft**, *f.* profissão de estalajadeiro etc.; estalajem, pousada, taverna *f.*
Gä'ten, *v. a.* h. sachar, escardear, mondar; ~, *n.* **~s**, monda, sachadura *f.* [mondador *m.*
Gä'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, sachador,
Gät'||hacke, **~hauc**, *f.* escardilho, sacho *m.*, sachola *f.*
Gat'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, marido, esposo *m.*
Gat'ten, *v. a.* h. juntar, unir, emparelhar; sortear, sortir; lançar o macho á fêmea.
Gat'tenliebe, *f.* ~, amor conjugal *m.*
Gat'ter, *n.* **~s**, *pl.* ~, grade (de ferro od. páo); cancella; comporta; rotula, gelosia *f.* **~thor**, *n.* **~thür**, *f.* porta corrediça, cancella, porta gradada *f.* **~werk**, *n.* grades de páo (em jardim etc.) *f. pl.*, canniçada *f.*
Gat'tin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mulher, esposa, consorte, companheira *f.*
Gat'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, especie *f.*, genero *m.*, sorte, classe; ordem; qualidade *f.* **~sname**, *m.* (gram.) nome appellativo *m.*
Gau, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, districto *m.*, comarca; região; campina *f.*, campo *m.*
Gauch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, *fig.* mancebo imberbe, rapaz estouvado, brejeiro *m.* **~blume**, *f.* cardamina *f.*
Gau'che, *f.* ~, agua *f.*; agua de esterco od. monturo *f.*
Gauch'heil, *n.* (bot.) murrião *m.*, anagallis *f.*
Gau'||dieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ladrão, agadanhador, gatuno, ratoneiro, caurineiro, caloteiro *m.* **~graf**, *m.* conde palatino *m.*
Gau'kel, *m.* **~s**, **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prestigio *m.*, illusão, fascinação, hallucinação; passapassa *f.*, peloticas *f. pl.*; phantasmagoria, arlequinada, buffoneria, bobice, chocarrice, matachinada, pantalonice *f.* **~bild**, *n.* illusão, phantasmagoria *f.* **~haft**, *adj.* buffoneado, chocarreiro; magico. **~männchen**, *n.* fradinho (de sabugo) *m.*
Gau'keln, *v. n.* h. buffonear, chocarrear, fazer de bobo; fazer jogos de passapassa od. subtilezas.
Gau'kel||possen, *f. pl.* **~spiel**, *n.* V. Gaukelei. **~tanz**, *m.* **~es**, pantalonice, dança bufa, ridicula *f.* **~tänzer**, *m.* matachim *m.* (matachins, *pl.*) **~werk**, *n.* V. Gaukelei.
Gauk'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, chocarreiro, buffão; charlatão; pellotiqueiro *m.* **~isch**, *adj.* chocarreiro.
Gaul, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gäule**, cavallo *m.*; *prov.* einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul, a cavallo dado não se lhe olha o dente.
Gau'men, *m.* **~s**, paladar *m.*
Gau'men||beine, *n. pl.* ~, (an.) ossos palatinos *m. pl.* **~buchstabe**, *m.*

letra palatal (que na pronuncia fere o paladar) *f.* **~laut**, *m.* som cacuminal *m.*

Gau'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estafador, alicantineiro, gatuno, enganador, trapaceiro, pellotiqueiro, velhaco, caurineiro, caloteiro *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, trapaceria, falcatrua, estafa, gatunice, picardia, trapaça, alicantina *f.* **~isch**, *adj.* gatuno, trapaceiro, de gatuno.

Gau'nern, *v. n.* h. *fam.* gatunar, trapacear, fraudar ao jogo.

Gavial', *m.* **~s**, (h. n.) crocodilo do Ganges *m.*

Ga'ze, *f.* **~**, escumilha (tecido de seda meui fino e transparente) *f.*

Gazel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gazella *f.*

Geacht', *adj.* (astr.) oitavo.

Geächt'tete, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado, proscripto *m.*

Geäch'ze, *n.* **~s**, suspiros *m. pl.*, gemido *m.*, lamentação *f.*

Gea'delt, *p. p.* u. *adj.* ennobrecido.

Geä'der, *n.* **~s**, veias *f. pl.*

Gear'tet, *adj.* feito de natureza, costumado, de tal natural ob. indole.

Gebäck', *n.* **~es**, **~s**, fornada *f.*; cozimento; pão *m.*; pasteleria *f.*

Geba'dene, *n.* **~n**, pasteleria *f.*; cousas de massa *f. pl.*

Gebal'ge, *n.* **~s**, *fam.* briga, bulha, rixa *f.*

Gebält', *n.* **~es**, **~s**, vigamento *m.*, as vigas do edificio *m. pl.*; madeiramento *m.* **~träger**, *m.* atlante *m.*, persa *f.*, telamonio *m.*, caryatide *f.*

Gebär'd||e, **~ung**, *f.* gesto *m.*, acção *f.*, ademan *m.*; gesticulação *f.*; porte *m.*, presença *f.*, continente, ar do corpo d'uma pessoa *m.*; *fig.* viso *m.* **~en**, *f.* **~**, *v. r.* h. fazer gestos e ademães, gesticular; accionar; *f.* närrisch **~**, fazer gestos como um louco.

Gebär'den||kunst, *f.* **~**, arte mimica *f.* **~macher**, *m.* gesticulador, pantomimo, mimo, figureiro *m.* **~spiel**, *n.* pantomima *f.* **~spieler**, *m.* pantomimo, mimo *m.* **~sprache**, *f.* pantomina *f.* [**~**, *n.* conducta *f.*

Geba'ren, *f.* **~**, *v. r.* h. conduzir-se;

Gebä'ren, *v. a.* h. parir; *fig.* produzir; zur Unzeit **~**, malparir, abortar; lebendig **~**b, viviparo (*pret.* gebar; *p. p.* geboren); **~**, *n.* **~s**, parto *m.*

Gebä'rerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, parida, parturiente, mãi, mulher que pare ob. tem parido *f.*

Gebär'||mutter, *f.* **~**, madre, matriz *f.*, utero *m.* **~muttermund**, *m.* orifice do utero, da matriz *f.*; (an.) amphideão *m.* **~zeit**, *f.* termino para parir, termo da gestação *m.*

Gebäu'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, edificio *m.*, fabrica; estructura, construcção *f.*; *fig.* systema *m.*,

Ge'be, V. Gänge. [doutrina *f.*

Gebein', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ossada, ossamenta, ossadura *f.*, osso *m.*, ossos *pl.*; *fig.* membros *m. pl.*

Gebel'fer, } *n.* **~es**, **~s**, latido, la-
Gebell', } drado, ladrido; ganido *m.*

Ge'ben, *v. a.* h. dar; entregar, pôr na mão ob. no poder de outrem; apresentar, offerecer, largar; doar; deixar, vender por certo preço; conceder, outorgar, conferir (titulo etc.); attribuir; verter, traduzir; expressar; dar, produzir, render; pagar (direitos, impostos); Gott gebe es! Deus o queira, prouvera a Deus; **~**, *v. n.* dar, produzir, dar fruto, fornecer, render; subministrar, ministrar; nicht viel (nichts) auf etw. **~**, não fazer caso d'alg. c.; darauf gebe ich nichts, que se me dá d'isso? **~**, *v. imp.* haver; acontecer, succeder; es gibt, ha; es wird heute etw. **~**, succederá hoje alg. c.; *f.* **~**, *v. r.* dar-se, accommodar-se, regular-se, pôrse em ordem, ir bem; b. *f.* **~**, proferir; dar; vomitar; was wird heute Abend gegeben? que peça se representa hoje á noite? das war gut gegeben, isso foi bem dito; was wird das noch **~**? aonde irá acabar isso? das wird *f.* schon **~**, isso se accomodará com o tempo; was gibt es Neues? que ha de novo? es gibt nichts Neues? tudo velho, nada de novo (*flex. pres.* gebe, gibst, gibt; *pret.* gab; *p. p.* gegeben).

Ge'ber, *m.* dador *m.*; (com.) dador, sacador (d'uma letra de cambio)

Geber'de, V. Gebärde. [*m.*

Gebet', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, oração, supplica, deprecação a Deus; reza *f.*; das **~**, oração dominical *f.*, padre nosso *m.* **~buch**, *n.* devocionario, livro de horas *m.*

Gebett', *n.* **~es**, **~s**, todas as peças d'uma cama *f. pl.*, cama completa *f.*

Gebet'tel, *n.* **~s**, pedintaria, mendicidade *f.*, a acção de mendi-

Gebeugt', *adj.* V. beugen. [gar.

Gebiet', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dominação *f.*; dominio, territorio, districto *m.*; jurisdicção, competencia *f.*; cargo *m.*; *fig.* esphera, extensão *f.*; das gehört in das **~** der Dichtkunst, isto é do dominio da poesia.

Gebie'ten, *v. a.* u. *n.* h. ordenar, mandar, prescrever; dominar, senhorear, mandar, ser dono, senhor; er hat über mich zu **~**, estou debaixo da sua autoridade; jm. Stillschweigen **~**, impôr silencio a alg; (gram.) die **~**de Art, o modo imperativo (*flex.* V. bieten).

Gebie'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, amo, dono, senhor; commandante; soberano, dono, principe soberano, chefe *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, ama, dona, senhora; soberana *f.* **~isch**, *adj.* imperioso, dominante, altivo, imperativo; **~**, *adv.* imperiosamente.

Gebil'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, creação, formação; imagem; figura, forma (d'imaginação); ficção, imagem *f.* [homem lettrado *m.*

Gebil'det, *adj.* lettrado. **~e**, *m.*

Gebim'mel, *n.* **~s**, (der Glocken) talão-balão *m.*, bimbalhada dos sinos *f.*

Gebin'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, madeixa *f.*; arcos, cercos (de toneis) *m. pl.*; pipa *f.*, tonel, barril *m.*; *fig.* festão *m.*, grinalda *f.*

Gebir'ge, *n.* **~s**, *pl.* **~**, monte *m.*, montanha, serra *f.*, os montes.

Gebir'gig, *adj.* montanhoso, montuoso; situado n'uma montanha; montanhez, serrano.

Gebirgs'||art, *f.* terreno *m.* **~be~wohner**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, montanhez, monticola, serrano *m.* **~kette**, *f.* cordilheira, cadêa de montanhas *f.* **~kunde**, *f.* geognosia *f.* **~kundige**, *m.* geognosta *m.* **~paß**, *m.* foz *f.*, passo estreito entre dois montes *m.* **~volk**, *n.* povo montanhez *m.* **~zug**, *m.* serra (de montes) *f.*

Gebiß', *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, dentadura *f.*, dentes *m. pl.*; mordedura *f.*; bocal, bocado do freio *m.*, embocadura do freio *f.*, freio *m.*; bocca *f.*; **~** anlegen, pôr o freio (a um cavallo); *fig.* refrear, reprimir.

Geblä'se, *n.* **~s**, *pl.* **~**, broque *m.*

Geblö'te, *n.* **~s**, *fam.* balato, balado, balido (das ovelhas, cordeiros); mugido (do boi, da vacca) *m.*

Geblümt', *adj.* com flores, com ramagem; lavrado com molduras e com lavores; esmaltado com flores; (bras.) floreado, ornado com flores.

Geblüt', *n.* **~es**, **~s**, sangue *m.*; *fig.* sangue *m.*, linhagem, familia *f.*, nascimento *m.*, estirpe *f.*; die Prinzen vom **~**e, os principes do sangue.

Gebo'gen, *adj.* curvo, encurvado, dobrado (V. biegen).

Gebo'ren, *p. p.* u. *adj.* nascião, nato; **~** werden, nascer; er ist dazu **~**, tem nascido, nasceu para isto; er ist als Dichter **~**, nasceu poeta; ein **~**er Deutscher ꝛc., Allemão etc. de nação.

Gebor'gen, *p. p.* u. *adj.* escapo, salvo, salvado, livre, em salvo, fóra de perigo; abrigado, em segurança (V. bergen).

Gebor'sten, V. bersten.

Gebot', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ordem *f.*; preceito, mandamento; regulamento *m.*, ordenança *f.*, estatuto; lanço *m.*; ein **~** thun, fazer lanço, dar o seu lanço; die zehn **~**e Gottes, os dez preceitos ob. mandamentos da lei de Deus, o decalogo; jm. zu **~**e stehen, estar á ordem, á disposição de alg.; *prov.* Not kennt kein **~**, a necessidade não tem lei; höchste **~** (bei Auktionen), arrematação *f.*, lanço maior *m.*

Gebrä'me, *n.* **~s**, orladura, guarnição *f.*

Gebrannt', *p. p.* u. *adj.* queimado, cozido ao fogo (V. brennen); **~**e Kaffee, *m.* café torrado ob. tostado *m.*; **~**es Kind fürchtet das Feuer, gato escaldado d'agua fria tem medo.

Gebra'tene, *n.* **~n**, assado *m.*, carne assada *f.* [gem *f.*

Gebräu', *n.* **~s**, bebida, bebera-

Gebrauch', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gebräuche**, uso, emprego; uso, es-

tilo, habito, costume *m.*, moda, practica *f.*; ~ v. etw. machen, usar, servir-se d'alg. c.; außer ~ kommen, cahir em desuso.

Gebrau'chen, *v. a.* h. usar, servir-se das cousas; ~, *v. n.* ter necessidade, carecer, haver mister od. de mister; Gewalt ~, usar força; gebrauchte Bücher, livros velhos; das ist nicht zu ~, isso não serve a nada; s. zu etw. ~ lassen, condescender a alg. c.; s. zu allem ~ lassen, fazer tudo aquillo que outrem quer.

Gebräuch'lich, *adj.* usado, geral, commum, que está em uso; admittido, corrente; usual, ordinario, que serve no uso commum.

Gebrauchs'anweisung, *f.* receita *f.*

Gebrau'se, *n.* ~s, zunido *m.*

Gebre'chen, *v. imp.* h. carecer, haver de mister, ter necessidade od. falta d'alg. c.; es gebricht mir nicht an Hilfsmitteln, não careço de meios, de subsidios (*flex.* V. brechen).

Gebre'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, defeito *m.*; falta *f.*; laivo, vicio (do orgão) *m.*; imperfeição (physica od. moral); enfermidade; deformidade *f.*

Gebrech'lich, *adj.* impedido, tolhido, baldado d'algum membro, achacoso, achacadiço; quebradiço; *fig.* fragil, debil. **~keit,** *f.* achaque *m.*, enfermidade od. molestia habitual, fraqueza, caducidade *f.*; vicio, defeito *m.*, imperfeição *f.*; *fig.* fragilidade *f.*

Gebro'chen, *p. p.* u. *adj.* rompido, roto, quebrado etc.; *fig.* eine ~e Zahl, um numero quebrado, um quebrado; ein ~es Deutsch, allemão mal articulado, cerrado.

Gebrö'ckel, *n.* ~s, fragmentos, destroços *m. pl.*; esmigalhadura *f.*

Gebro'del, *n.* ~s, fervedouro *m.*

Gebrü'der, *pl.* ~, irmãos, manos *m. pl.*

Gebrüll', *n.* ~es, ~s, mugido, urro (do touro, do boi, da vacca); bramido; urro, rugido (do leão) *m.*

Gebrum'me, *n.* ~s, zumbido, zunido *m.*; *fig.* murmuração *f.*, ralhos *m. pl.*

Gebühr', *f.* ~, *pl.* ~en, dever *m.*; o devido, obrigação *f.*; decoro *m.*, decencia, conveniencia, propriedade *f.*; estipendio, salario *m.*, gratificação; taxa *f.*; über die ~, com excesso, com demasia; Gebühren, *f. pl.* direitos, impostos *m. pl.*, custas, despezas *f. pl.*, contingentes *m. pl.*, taxas *f. pl.*

Gebüh'r||en, *v. n.* h. jm. ~, convir a alg.; ser do dever, da equidade, da justiça, ser conveniente, proprio, decente; ser devido, ter merecido; es gebührt sich, convem, é proprio, decente etc. **~end,** **~lich,** *adj.* conveniente, proprio, decente; devido. **~lichkeit,** *f.* ~, conveniencia; decencia *f.*

Gebund', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lio, atado de varias cousas; molho, feixe *m.*

Gebun'den, *p. p.* u. *adj.* atado etc.; *fig.* die ~e Schreibart, o estylo metrico, a poesia; eine ~e Rede, um discurso em versos; (mus.) resvalado; an Händen u. Füßen ~, atado de pés e mãos. **~heit,** *f.* restreiteza *f.*, constrangimento *m.*

Geburt', *f.* ~, *pl.* ~en, parto; nascimento *m.*; criança *f.*; fruto, feto *m.*; *fig.* nascimento *m.*; extracção, estirpe, origem *f.*, principio; germo *m.*; producção *f.*; die ~ Christi, a natividade de Jesus Christo; eine unzeitige ~, aborto, malparto *m.*; ein Mann v. ~, v. vornehmer ~, um homem de sangue, um homem de qualidade. [nascido, oriundo.

Gebür'tig, *adj.* natural, nativo,

Geburts'||adel, *m.* nobreza por nascimento *f.* **~arbeit,** *f.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.* **~glied,** *n.* orgãos da geração *m. pl.*, membro genital *m.* **~helfer,** *m.* parteiro *m.* **~hilfe,** *f.* partejada *f.* **~jahr,** *n.* anno do nascimento d'uma pessoa *m.* **~mal,** *n.* signal *m.*, pinta *f.* **~ort,** *m.* lugar nativo, lugar do nascimento d'alg. *m.*; terra natalicia *f.* **~recht,** *n.* direito do sangue *m.* **~register,** *n.* genealogia *f.* **~schein,** *m.* certidão de baptismo *f.* **~schmerzen,** *m. pl.* puxos *m. pl.*, dôres de parto *f. pl.* **~stadt,** *f.* lugar do nascimento d'alg. *m.* **~stern,** *m.* (astr.) ascendente *m.* **~stunde,** *f.* hora do nascimento d'alg. *f.* **~tag,** *m.* anniversario, dia do nascimento *m.*; ~ haben, feinen ~ feiern, fazer annos. **~tagsgeschenk,** *n.* prenda d'annos *f.* **~wehen,** *f. pl.* puxos *m. pl.*

Gebüsch', *n.* ~es, *pl.* ~e, boscagem *f.*, bosquezinho; camarção *m.*, matta, selva *f.*, brenhas *f. pl.*

Geck, *m.* ~en, *pl.* ~en, homem ridiculo no traje, janota, peralvilho, marialva, pisaflores, casquilho, peralta, bonifrate; louco, presumido, nescio, badameco, papelão *m.* [zaragatôa *f.*

Ge'ckelkraut, *n.* ~es, ~s, (bot.)

Ge'ckenhaft(ig), *adj.* ajanotado, nescio, inepto, fatuo, tolo; presumpçoso, desvanecido; infatuado, aparaltado, casquilho, garrido, taful. **~keit, Geckerei',** *f.* casquilharia; fatuidade, necedade; presumpção; chocarrice *f.*

Gedacht', *adj.* sobredito, mencionado, referido antes.

Gedächt'nis, *n.* ~sses, memoria; lembrança, recordação *f.*; ein gutes ~ haben, ter boa memoria; jm. etw. ins ~ zurückrufen, fazer voltar á memoria alg. c. a alg.; aus dem ~sse, de cór; wenn mein ~ mich nicht trügt, se a memoria não me falha. **~feier,** *f.* **~fest,** *n.* jubileo *m.*; ~ eines Verstorbenen od. Heiligen, commemoração d'um morto od. santo *f.* **~kunde,** *f.* mnemonica *f.* **~schwäche,** *f.* (med.) amnesia *f.* **~tag,** *m.* anniversario *m.*

Gedämpft', *adj.* (coz.) estufado, cozido em vaso tapado; ~es Fleisch, carne estufada *f.*; ~es Rindfleisch, estufado de carne de vacca *m.*

Gedan'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, pensamento *m.*; sentença *f.*; conceito *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*; ideia; imaginação, fantasia; lembrança *f.*; in ~n sein, estar pensativo; seinen ~n nachhängen, estar meditabundo, entregar-se aos seus pensamentos; etw. in ~n thun, fazer alg. c. sem pensar nella; seine ~n nicht beisammen haben, ser distrahido; s. allerlei ~n über etw. machen, ter cuidado, estar em cuidado de alg. c.; *prov.* ~n sind zollfrei, as ideias são livres od. não pagam impostos; auf den ~n verfallen, lembrar-se de .., conceber a idea; mit dem ~n umgehen, nutrir o projeito.

Gedan'ken||arm, *adj.* estreito de ideas. **~armut,** *f.* esterilidade (de pensamentos) *f.* **~blitz,** *m.* idea *f.* **~fach,** *n.* categoria *f.* **~folge,** *f.* fio das ideas *m.* **~fülle,** *f.* abundancia de pensamentos *f.* **~gang,** *m.* curso das ideas *m.* **~leer,** **~los,** *adj.* sem pensamentos, descuidado, inconsiderado. **~losigkeit,** *f.* descuido *m.*, inconsideração; inadvertencia *f.* **~reich,** *adj.* fecundo, abundante, cheio de ideias. **~späne,** *m. pl.* pensamentos isolados, aphorismos *m. pl.* **~strich,** *m.* risca de suspensão *f.*, hyphen, tirete *m.* **~verknüpfung,** *f.* associação de ideas *f.* **~voll,** *adj.* pensativo. **~welt,** *f.* mundo ideal *m.*

Gedärm', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, intestinos *m. pl.*, tripas *f. pl.*; tripagem, tripalhada *f.*

Gedeck', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, manta *f.*; cobertor *m.*; coberta *f.*, talher *m.*

Gedei'hen, *v. n.* s. prosperar, medrar, crescer; sahir bem, dar-se bem num paiz; ~, *n.* ~s, prosperidade *f.*, estado prospero *m.*; *prov.* unrecht Gut gedeiht nicht, bems de sacristão, cantando vem, cantando vão (*pret.* gedieh; *p. p.* gediehen).

Gedeih'lich, *adj.* util, proveitoso, salubre, sadio, saudavel, salutifero.

Geden'ken, *v. n.* h. pensar, cogitar, reflexionar; commemorar; tencionar, achar que; js. od. einer Sache ~, mencionar, fazer menção, fallar d'alg. od. d'alg. c.; ich gedenke nach Spanien zu gehen, tenciono ir á Hespanha; jm. etw. ~, ter rancor a alg.; ich werde es ihm ~, elle m'o pagará; dessen nicht zu ~, sem fallar disso; ~, *n.* ~s, seit Menschen ~, de memoria de homem.

Gedenk'||münze, *f.* medalha commemorativa *f.* **~säule,** *f.* columna monumental *f.*

Gedicht', *n.* ~es, ~s, ficção, fabula *f.*; poema *m.*; Gedichte, *pl.* poemas *m. pl.*; composições em verso *f. pl.* **~sammlung,** *f.* anthologia *f.*

Gedie'gen, *adj.* puro, nativo; *fig.* verdadeiro, solido. **~heit,** *f.* solidez *f.*

Gedin'ge, *n.* ~s, a acção de ajustar, de negociar, de regatear; *fam.* regate, accordo, pacto, ajuste *m.*

Gedop'pelt, *adj.* dobre, dobrado, duplicado, duas vezes, outro tanto; ~, *adv.* dobramente, duplicadamente.

Gedörrt', *p. p.* u. *adj.* seccado, secco.

Gedrän'ge, *n.* ~s, apertão, aperto, apertado *m.*, pressa, azafama, tropelia *f.*; *fig.* im ~ sein, estar em aperto ou em apuros.

Gedrängt', *adj.* apertado; denso, espesso; conciso (estylo); ~, *adv.* apertadamente; concisamente, com concisão. **~heit,** *f.* ~, aperto *m.*; densidade, espessidão *f.*; *fig.* concisão (do estylo) *f.*; laconismo *m.*

Gedritt', *adj.* ternario; (astr.) ~e Schein, aspecto trino *m.*

Gedruckt', *p. p.* u. *adj.* impresso. ~e, *n.* impressos *m. pl.*

Gedrückt', *adj.* amolgado, descahido, carregado, sombrio (V. drücken).

Gedrun'gen, *adj.* (vom Körper) baixote; encolhido, achaparrado, rechonchudo (= unterſetzt); (vom Stil) conciso, breve; ſ. ~ fühlen etw. zu thun, sentir o dever de fazer alg. c. **~heit,** *f.* baixeza, pequenez; concisão, brevidade (do estylo) *f.*

Geduld', *f.* ~, paciencia *f.*; ~ haben, ter paciencia; die ~ verlieren, impacientar-se; mit jm. ~ haben, ter paciencia com alg.; himmliſche ~, Engels ~, paciencia de Jo(b), de santo, de anjo *f.*

Gedul'den, ſ. ~, *v. r.* h. ter paciencia; aguardar, esperar.

Gedul'dig, *adj.* paciente; soffrido; ~, *adv.* pacientemente, com paciencia.

Geduld'||probe, *f.* obra de paciencia *f.* **~ſpiel,** *n.* jogo de paciencia *m.*

Gedun'gen, *p. p.* u. *adj.* alugado; alquilado; *fig.* mercenario, por um tanto.

Gedun'ſen, *adj.* inchado, tumido, intumecido.

Geeig'net, *adj.* zu etw. ~, proprio, apto, que convem particularmente a alg. c.

Geeſt', *f.* } terreno alto e es-
Geeſt'land, *n.* } teril *m.*

Gefahr', *f.* ~, *pl.* ~en, perigo, risco *m.*; contingencia *f.*; ~ laufen, correr risco; ſ. in ~ begeben, pôr-se a risco; außer ~, livre de perigo; mit ~ meines Lebens, com risco de minha vida; es iſt ~ im Verzuge, a cousa tem agua no bico; *prov.* wer ſ. in ~ begibt, kommt darin um, quem busca o perigo, perde-se.

Gefähr'den, *v. a.* h. prejudicar, fazer damno ou má obra; ich bin dabei nicht gefährdet, não arrisco, não aventuro nada n'este negocio.

Gefahr'drohend, *adj.* perigoso.

Gefah're, *n.* ~s, *fam.* movimento continuo dos trens *m.*

Gefähr'lich, *adj.* perigoso; ~, *adv.* perigosamente; etw. ſehr ~ machen, exagerar muito alg. c. **~keit,** *f.* perigo *m.*, gravidade (d'um mal) *f.*

Gefahr'||los, *adj.* sem perigo. **~loſigkeit,** *f.* ausencia de perigo *f.*

Gefährt', *n.* ~es, *pl.* ~e, trem *m.*

Gefähr'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, companheiro *m.*

Gefähr'tin, *f.* ~, *pl.* ~nen, companheira *f.*

Gefahr'voll, *adj.* perigoso.

Gefäl'le, *n.* ~s, *pl.* ~, caxoeira, queda d'agua *f.*

Gefäl'le, *pl.* ~, renda *f.*; direitos, impostos *m. pl.*

Gefal'len, *v. n.* h. aprazer, parecer bem, ser agradavel; gostar d'alg. c.; agradar-se d'alg. c., achál-a ao seu gosto; es hat Gott ~, Deus foi servido; ſ. etw. ~ laſſen, haver por bem alg. c., levar a bem alg. c., conformar-se a alg. c.; ſ. nichts ~ laſſen, não dar o seu braço a torcer; ſ. alles ~ laſſen, dar o seu braço a torcer, condescender a tudo; das laſſe ich mir ~! muito bem! isso sim!

Gefal'len, *m.* ~s, prazer, gosto, contento *m.*; an ob. in etw. ~ finden ob. haben, comprazer-se de ob. em alg. c., deleitar-se, recrear-se em alg. c., ter satisfacção em..; thun Sie mir den ~, faça favor, faça-me o obsequio; nach ~, a belprazer; á discreção; nach Ihrem ~, como quizer, ao seu agrado; jm. zu ~ leben, comprazer a alg., condescender com a vontade d'alg.

Gefäl'lig, *adj.* agradavel, deleitoso, gostoso, affavel; attento, officioso, obsequioso; was iſt Ihnen ~? que deseja V. Mce.? wenn es Ihnen ~ iſt, se é do agrado de V. M.; se faz favor; ſ. jm. ~ erweiſen, comprazer, dar gosto a alg. **~keit,** *f. pl.* ~en, complacencia, deferencia, condescendencia *f.*, comprazimento, gosto, favor *m.*, fineza *f.*, obsequio *m.* **~ſt,** *adj.* se faz favor, se é do seu agrado; ſetzen Sie ſ. ~, faça favor de se sentar, assente-se V. Mce. se faz favor.

Gefall'ſucht, *f.* ~, galanteio *m.*, gestos adamados *m. pl.*, mania de agradar, affeição, presumpção, casquilheria, casquilhice *f.*

Gefall'ſüchtig, *adj.* vaidoso, galante, namorado, requebrado; presumido, desvanecido, casquilho.

Gefan'gen, *adj.* preso, cativo, captivo; ~ nehmen, fazer prisioneiro; *fig.* cativar, captivar, aprisionar, sujeitar; ~ ſetzen, encarcerar; ſ. ~ geben, renderse; *prov.* mit ~, mit gehangen, quem com o demo anda, com elle acaba. ~e, *m.* ~n, *pl.* ~n, preso, encarcerado, prisioneiro *m.*

Gefan'gen||haltung, *f.* detenção *f.* **~nahme, ~nehmung,** *f.* encarceramento *m.*, prisão *f.* **~ſchaft,** *f.* ~, *pl.* ~en, detenção, catividade, captividade *f.*, cativeiro *m.* **~wärter,** *m.* guarda-chaves (d'uma prisão), carcereiro *m.*

Gefäng'lich, *adj.* u. *adv.* preso; ſ. ~ einziehen, encarcerar, prender; die ~e Haft, detenção, prisão *f.*

Gefäng'niß, *n.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, prisão *f.*, carcere *m.*; ~ für Geiſtliche, aljube *m.* **~direktor,** *m.* direitor d'uma prisão *m.* **~ſtrafe,** *f.* pena de carcere *f.* **~weſen,** *n.* as prisões.

Gefäß', *n.* ~es, *pl.* ~e, vasilha *f.*, vaso; punho *m.*, empunhadura (d'uma espada) *f.*; das vollſtändige ~ eines Degens, as guarnições d'uma espada. **~entzündung,** *f.* angioite *f.* **~haut,** *f.* coronoida *f.*

Gefaßt', *adj.* prompto, disposto, preparado (para alg. c., auf etw.); resoluto, determinado; ſ. ~ machen, preparar-se, dispôr-se; auf etw. ~ ſein, esperar alg. c., estar prevenido para alg. c.; darauf war ich nicht ~, não esperava tal coisa.

Gefecht', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, combate *m.*, peleja *f.*

Gefeit', *adj.* (gegen) calejado (a ob. em todos os perigos etc.).

Gefie'del, *n.* ~s, *vulg.* má musica *f.*

Gefie'der, *n.* ~s, *pl.* ~, plumagem das aves domesticas *f.*; as pennas d'uma seta ob. frecha; as molas d'uma fechadura. **~t,** *adj.* empennado, emplumado; die ~e Welt, as aves.

Gefil'de, *n.* ~s, *pl.* ~, campina, planicie, campanha *f.*, campos *m. pl.*; região *f.*

Gefin'gert, *adj.* (bot.) digitado.

Geflammt', *adj.* ondeado, com aguas, com veias.

Geflat'ter, *n.* ~s, batimento das alas *m.*

Geflecht', *n.* ~es, *pl.* ~e, entrechos *m. pl.*

Gefleckt', *adj.* manchado, malhado, mosqueado, salpicado.

Geflim'mer, *n.* ~s, scintillação *f.*

Geflif'ſen, *adj.* assiduo. **~heit,** *f.* assiduidade *f.*, cuidado *m.*

Geflif'ſentlich, *adj.* premeditado, expresso; ~, *adv.* de proposito, de intento, expressamente.

Gefli'ſter, } *n.* ~s, a acção de co-
Geflü'ſter, } chichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*; susurro (do vento na folhagem) *m.*

Geflu'che, *n.* ~s, juros continuos *m. pl.*

Geflü'gel, *n.* ~s, aves domesticas *f. pl.*, volateria *f.*

Geflü'gelt, *adj.* alado; (poet.) aligero.

Geflun'ker, *n.* ~s, fanfarronada *f.*

Geflü'ſter, *n.* ~s, murmurio *m.*, segredinhos *m. pl.*

Gefol'ge, *n.* ~s, *pl.* ~, comitiva *f.*, acompanhamento; trem, sequito, cortejo *m.*; im ~ haben, ter em sequito, em conseguencia.

Gefra'ge, *n.* ~s, questões continuadas *f. pl.*

Gefranſt', *adj.* fimbriado, agaloado.

Gefräßig, *adj.* glotão, glotonico, guloso, alambazado, voraz; ~, *adv.* vorazmente, com voracidade. **~keit,** *f.* ~, glotonaria, glotonia, gula, voracidade *f.*

Gefrei'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, anspeçada ou anspessada *m.*

Gefrier'bar, *adj.* congelavel.

Gefrie'ren, *v. n.* ſ. gelar, estar gelando, congelar-se; ~ machen, congelar; ~, *n.* ~s, congelação *f.* ~d, *adj.* congelante, congelador (*dex.* V. frieren).

Gefrier'punkt, *m.* ~es, ~s, (phys.) termo de congelação *m.*

Gefro'rene, *n.* ~n, ~s, neve *f.*; (licores) gelados *m. pl.*

Gefü'ge, *n.* ~s, encaixe, entalho *m.*, juncturas *f. pl.*; articulação dos ossos etc.; estructura; machina *f.*; systema *m.*; camada *f.*

Gefü'gig, *adj.* maneavel, dobradiço, flexivel, facil de pregar, de dobrar-se; tratavel, docil, flexivel. ~keit, *f.* ~, docilidade, complacencia *f.*, caracter sociavel *m.*

Gefühl'||**los**, *adj.* insensivel, impassivel, apathico. ~losigkeit, *f.* ~, insensibilidade, impassibilidade, apathia *f.*

Gefühls'||**mensch**, *m.* homem de sentimento *m.* ~sache, *f.* cousa de sentimento *f.* ~sinn, *m.* sentimento, sentido do tacto, tacto *m.*

Gefühl'voll, *adj.* de coração terno, delicado, compassivo, amoroso, sensitivo, sentimental, agradecido.

Gefüllt', *adj.* cheio, recheio.

Gefünft', *adj.* de cinco; (astr.) ~e Schein, aspecto quintil *m.*

Gefun'kel, *n.* scintillação *f.*

Gefür'stet, *adj.* alçado á dignidade de principe.

Gega'belt, *adj.* (bot.) bifurcado, bisulcado, bisulco.

Gegei'ge, *n.* tocata de rebeca, musicata, matinada *f.*

Ge'gen, *prp.* (Richtung) para, a, sobre; cerca de..; (in feindlichem Sinne) contra; (im Vergleich zu..) em comparação, ao lado de..; (in Bezug auf) die Liebe ~ Gott, o amor para com Deus; (Zeit) ~ Abend, contra o poente, sobre a tarde, sobre a noite, ao anoitecer; ~ meinen Willen, contra a minha vontade; drei ~ einen, tres contra um; ~, *adv.* uns, alguns, cousa de..; ~ tausend Mann, uns mil homens.

Ge'gen||**abdruck**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~abdrücke, contraprova *f.*; einen ~ machen, contraprovar, tirar contraprova, contramoldar. ~absicht, *f.* ~, *pl.* ~en, designio, intento opposto *m.* ~angriff, *m.* contra-ataque *m.* ~anklage, *f.* recriminação *f.* ~anschlag, *m.* contramina, contrabateria *f.* ~anstalt, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig.* contrabateria, contramina *f.*, represalias *f. pl.* ~anstrengung, *f.* contra-esforço, esforço opposto a outro *m.* ~antrag, *m.* proposição opposta a outra *f.* ~antwort, *f.* ~, *pl.* ~en, replica, reposta, contrareplica *f.* ~anzeige, *f.* ~, *pl.* ~n, desaviso, aviso contrario *m.*; (med.) contraindicação *f.* ~aussage, *f.* ~, *pl.* ~n, depoimento contrario *m.* ~bastei, *f.* ~, *pl.* ~en, contrabaluarte *m.* ~batterie, *f.* ~, *pl.* ~n, contrabateria *f.* ~bedingung, *f.* ~, *pl.* ~en, condição reciproca *f.* ~befehl, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraordem *f.*, contramandado *m.* ~beklagte, *m.* ~n, *pl.* ~n, recriminado *m.* ~bemerkung, *f.* objecção *f.* ~bericht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, relação contraria *f.* ~beschuldigung, *f.* ~, *pl.* ~en, recriminação, reaccusação *f.*; (rh.) antiparastasis *f.* ~besuch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~ machen, pagar uma visita. ~beweis, *m.* ~ses, *pl.* ~se, contraprova, prova dada á contrariedade, prova do contrario, antiparastase *f.* ~beziehung, *f.* ~, *pl.* ~en, correlação *f.* ~bild, *n.* ~es, ~s, antitypo *m.*; *fig.* contraste *m.* ~billet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~s, contramarca *f.* ~blick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, olhada reciproca *f.* ~bohren, *v. a.* h. contra-furar. ~böschung, *f.* ~, *pl.* ~en, (fort.) contraescarpa *f.* ~buch, *n.* ~es, ~s, livro de registro *m.* ~bürge, *m.* ~n, *pl.* ~n, segundo fiador, fiador de fiador *m.* ~bürgschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, caução de caução, fiança de fiança *f.* ~bündnis, *n.* ~sses, *pl.* ~sse, contraliga *f.*

Ge'gend, *f.* ~, *pl.* ~en, comarca *f.*, contorno, sitio *m.*, terra; plaga; região *f.*; die umliegende ~, os contornos *m. pl.*; in jener ~, por aquelles sitios ob. arredores; in der ~ v.., para os lados de...

Ge'gen||**dienst**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, serviço, favor reciproco *m.* ~druck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraprova *f.*; (hydr.) movimento das aguas que sobem por um tubo *m.*; (phys.) reacção *f.*

Gegeneinan'der, *adv.* opposto, contrario (um a outro); de cara a.., em frente de.., fazendo frente a..; reciprocamente, mutualmente, mutuamente; ~ halten, comparar; conferir, confrontar. ~haltung, *f.* ~, comparação *f.*, parallelo *m.*, confrontação *f.* ~setzen, *v. a.* h. oppôr um ao outro. ~stellung, *f.* ~, opposição, confrontação *f.*; contraste *m.*

Ge'gen||**einbringen**, *n.* ~s, (jur.) contradicção, contradicta, contestação das partes *f.* ~entwurf, *m.* contra-projecto *m.* ~erbieten, *n.* ~s, offerta *f.*, offerecimento reciproco *m.* ~erklärung, *f.* ~, *pl.* ~en, declaração reciproca, retractação, declaração em sentido opposto *f.* ~fenster, *n.* ~s, *pl.* ~, caixilho diante outro *m.*, janella dobrada *f.* ~flut, *f.* ~, *pl.* ~en, contra-maré, maré contraria *f.*, refluxo *m.* ~forderung, *f.* ~, *pl.* ~en, pretensão opposta, reconvenção *f.* ~frage, *f.* ~, *pl.* ~n, resposta, que tem forma de questão *f.* ~fuge, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) contrafuga *f.* ~füßler, *m.* antipoda *m.* ~gebühr, *f.* ~, *pl.* ~en, dever reciproco *m.* ~gesang, *m.* antiphona *f.* ~geschenk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prenda dada em troca, em paga ou em compensação de outra *f.* ~gewalt, *f.* ~, *pl.* ~en, represalia, reacção *f.* ~gewicht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contrapeso *m.*; das ~ halten, contrapesar, contrabalançar, compensar umas cousas com outras. ~gift, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraveneno *m.*, contraherva *f.*; *fig.* antidoto *m.* ~grund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gründe, razão contraria *f.*, argumento opposto *m.* ~gruß, *m.* ~es, *pl.* ~grüße, saudação reciproca *f.*; (mar.) salva d'artilheria em correspondencia a outra *f.* ~laiser, *m.* ~s, *pl.* ~, anticesar *m.* ~laufgräben, *m. pl.* ~, (fort.) contra-approches, contraaproxes *f. pl.* ~leiste, *f.* (an.) anthelix *m.* ~licht, *n.* ~es, ~s, contraluz *f.* ~liebe, *f.* ~, amor reciproco *m.*; Liebe erwedt Gegenliebe, amor com amor se paga. ~list, *f.* ~, contra-astucia, uma astucia contra outra *f.* ~marsch, *m.* ~es, contramarcha *f.* ~masche, *f.* ~, *pl.* ~n, contramalha *f.* ~mauer, *f.* ~, *pl.* ~n, contramuro *m.*, contramuralha *f.* ~meinung, *f.* ~, *pl.* ~en, opinião contraria *f.*, sentido contrario *m.* ~mine, *f.* ~, *pl.* ~n, contramina *f.* ~minieren, *v. n.* h. contraminar. ~minierer, *m.* ~s, *pl.* ~, contraminador, contramineiro *m.* ~mittel, *n.* ~s, *pl.* ~, remedio, recurso *m.* ~papst, *m.* ~es, *pl.* ~päpste, antipapa *m.* ~partei, *f.* ~, *pl.* ~en, partido adversario ob. contrario *m.* ~pfand, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~pfänder, penhor que se dá ao credor por segurança da divida *m.* ~pfeiler, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) contrapilastra *f.* ~probe, *f.* contraprova *f.* ~punkt, *m.* ~es, ~s, (mus.) contraponto *m.* ~quittung, *f.* ~, *pl.* ~en, quitação reciproca *f.*, recibo duplo *m.* ~rechnung, *f.* ~, desconto, abatimento; registro; exame *m.*, verificação de contas; liquidação *f.*, apuramento de contas *m.* ~rede, *f.* ~, *pl.* ~n, resposta, replica, segunda contestação, excepção *f.* ~revolution, *f.* ~, *pl.* ~en, contrarevolução *f.* ~runde, *f.* ~, (mil.) contraronda, segunda ronda *f.* ~satz, *m.* ~es, *pl.* ~sätze, opposição *f.*, contraste, contrario *m.*; (jur.) replica *f.*; (rh.) antithese, these contraria *f.*; paradoxo *m.*; im ~e zu.., em opposição a, em contraste com; einen ~ bilden, formar contraste com, contrastar; die ~sätze berühren sich, os extremos se tocam. ~sätzlich, *adj.* contrastante. ~schattige, *m. pl.* ~n, (geogr.) antiscios, antecios, antecos *m. pl.* ~schein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contracedula, contraschedula; quitação reciproca *f.* ~schein, *m.* ~es, ~s, resplendor *m.*; (pint.) reflexo *m.*; (astr.) opposição *f.* ~schlag, *m.* ~es,

~s, pl. ~schläge, contra-golpe, rechaço m. ~schraffierung, f. contratalho m. ~schreiber, m. ~s, pl. ~, registrador m. ~schrift, f. ~, pl. ~en, replica, contestação por escrito, contraescriptura; refutação, defeza f. ~schritt, m. ~es, ~s, contrapasso m. ~schuld, f. ~, pl. ~en, divida reciproca f.; desconto m.; Schulden u. ~en, dividas activas e passivas f. pl. ~seite, f. ~, pl. ~n, lado opposto; reverso (d'uma medalha), avesso, revez m. ~seitig, adj. mutuo, reciproco; ~, adv. mutuamente, reciprocamente, respectivamente; d'um lado e d'outro. ~seitigkeit, f. ~, reciprocidade, mutuação f. ~seits, adv. mutuamente, reciprocamente. ~sicherheit, f. ~, pl. ~en, segurança reciproca, segurança a um credor f. ~siegel, n. ~s, pl. ~, contrasello m. ~sinn, m. ~es, ~s, sentido contrario, opposto m.; antiphrase f. ~spalt, m. (cir.) contra-abertura f. ~stand, m. ~es, ~s, pl. ~stände, objecto; sujeito m., cousa, materia f., assumpto, thema, argumento m. ~ständig, adj. opposto. ~ständlich, adj. objectivo; por opposição a subjectivo. ~standslos, adj. sem objecto. ~standspunkt, m. ~es, ~s, (pint.) ponto objectivo m. ~steven, m. ~s, (mar.) contracadaste m., contraroda f. ~stimme, f. ~, (mus.) contraparte f. ~stimmig, adj. discordante, dissonante. ~stoß, m. ~es, pl. ~stöße, contra-golpe, rechaço; revirete m. ~strich, m. ~es, ~s, contrapello, pospello, repello m. ~strömung, f. contracorrente f. ~strophe, f. antistrophe f. ~stück, n. ~es, ~s, pl. ~e, equivalente m.; peça opposta; antithese f.; contraste m.; (pint.) companheiro (quadro que responde ob. faz symetria com outro) m. ~stütze, f. ~, pl. ~n, contraforte m., contrapilastra f., esporão m. ~tausch, m. ~es, troca, permuta, permutação f. ~teil, m. u. n. ~es, ~s, parte contraria f.; contrario, opposto m.; im ~, ao contrario, pelo contrario. ~teilig, adj. contrario, opposto.

Gegenü'ber, adv. em frente de, de fronte de; de cara a..., de face a face; fazendo frente a... ~liegend, adj. opposto. ~stehen, v. n. h. defrontar, ser opposto um ao outro, achar-se em frente de... ~stellen, v. a. h. acarear, confrontar. ~stellung, f. acareação, confrontação (de testemunhos); opposição f. ~treten, v. n. h. oppôr-se (a), fazer frente (a).

Ge'gen||unterschrift, f. ~, contrafirma, rubrica f., signal m. ~vermächtnis, n. ~sses, pl. ~sse, legado reciproco m.; donação reciproca f. ~verpflichtung, f. ~, obrigação reciproca f. ~verschanzung, f. ~, contravallação f. ~verschreibung, f. ~, obrigação que se tem fiado, contracedula f. ~versprechen, n. ~s, promessa reciproca f. ~vorstellung, f. ~, representação; objecção f. ~wall, m. ~es, ~s, pl. ~wälle, contraescarpa f.

Ge'genwart, f. ~, presença f.; assistencia (presença pessoal a algum acto) f.; die ~ des Geistes, acordo m., promptidão d'engenho f.

Ge'genwärtig, adj. presente, actual; assistente, concorrente (pessoalmente em um lugar); ~, adv. de presente, ao presente, agora, no tempo d'agora, actualmente, presentemente; ~ sein bei.., presencear alg. c.

Ge'gen||wehr, f. ~, defensa, resistencia f. ~wert, m. ~es, ~s, equivalente m. ~wind, m. ~es, ~s, pl. ~e, contravento, vento contrario m. ~winkel, m. angulo opposto m.

Ge'genwirkung, f. ~, pl. ~en, reacção f.

Ge'genzauber, m. ~s, contrafeitiço, feitiço ou encanto contrario a outro m.

Ge'genzeichen, n. ~s, pl. ~, contrasenha, contramarca f.; contrasignal, signal para responder ao signal dado m.

Ge'genzeichnen, v. a. h. contrasignar, contra-firmar, referendar.

Gegit'ter, V. Gitter.

Gegit'tert, adj. fechado, guarnecido com grades; (bras.) frestado.

Geglie'dert, adj. articulado.

Geg'ner, m. ~s, pl. ~, adversario, contrario, agonista, contrapé m.

Geg'nerisch, adj. die ~e Partei, o partido opposto. [m.

Geg'nerschaft, f. ~, antagonismo

Gegrun'ze, n. ~s, grunhido (do porco) m.

Geha'ben, v. r. ſ. ~, comportar-se, conduzir-se; gehabt Euch wohl, passe muito bem, a Deus.

Geha'ge, n. ~s, pl. ~, cerca f., cercado, sitio defeso m., defesa f.; lugar coimeiro; parque m.; coutada f., couto m.; fam. jm. ins ~ kommen, invadir, usurpar os direitos d'alg. ~reiter, m. couteiro, monteiro m.

Gehalt', m. ~es, ~s, lei f., quilate (do ouro, da prata); toque titulo, valor m.; capacidade f., conteudo m., riqueza (alcoolica etc.) f.

Gehalt', n. ~es, pl. Gehäl'ter, soldo, salario m., soldada f., ordenado m.; ~ beziehen, receber ordenados.

Gehal'ten, part. fig. tido, reputado, estimado; obrigado (V. halten).

Gehalt'los, adj. sem valor. ~losigkeit, f. ~, insignificancia, futilidade f. ~reich, ~voll, adj. substancial, substancioso, de grande valor.

Gehalts'||abzug, m. deducção do ordenado f. ~aufbesserung, ~erhöhung, ~zulage, f. augmentação do ordenado f.

Gehäm'mer, n. ~s, martellar continuado m., martelladas f. pl.

Gehän'ge, n. ~s, pl. ~, pendente, pingente m., berloques m. pl., penderucalho, penduricalho m.

Gehar'nischt, adj. armado de couraça, arnezado; fig. energico; eine ~e Antwort, uma resposta energica.

Gehäs'sig, adj. odioso, aborrecivel; ~, adv. odiosamente. ~keit, f. ~, odiosidade, qualidade odiosa f., caracter odioso; odio, rancor m. [te f.

Gehau', n. ~es, ~s, mata de cór-

Gehaubt', adj. encristado (aves).

Gehäuft', adj. cheio, cumulado.

Gehäuft'blütter, m. pl. (bot.) aggregadas f. pl.

Gehäu'se, n. ~s, pl. ~, caixa (d'um relogio) f.; estojo m.; (bot.) capsula f.; (h. n.) casca, concha d'um caracol f.; casulo do bicho de seda m.; (mar.) bitacola (d'uma bussola) f.

Geh'bar, adj. praticavel.

Gehe'de, n. ~s, ninhada, turbamulta f.

Gehe'ge, V. Gehäge.

Geheim', adj. secreto, occulto, escondido; privado, intimo; mystico; ein ~es Fach, eine ~e Schieblade, segredo escaninho; ~ halten, encobrir, dissimular, ter secreto ou em segredo; trazer calada alg. c.; ~ thun, segredar; im ~en, em segredo; der ~e Rat, o conselho privado d'El-Rei; conselheiro privado ou intimo m.; ~, adv. secretamente, ás escondidas, em segredo, apartadamente; mysticamente, capeadamente.

Geheim'||brief, m. carta de prego f., prego m. ~haltung, f. segredo m. ~mittel, n. remedio secreto, arcano m.

Geheim'nis, n. ~sses, pl. ~sse, segredo; mysterio m. ~krämer, m. homem mysterioso, escondedor m. ~krämerei, f. segredinhos m. pl., mysterio m. ~voll, adj. mysterioso; mystico; ~, adv. mysteriosamente; ~ thun, ser segredista, andar com segredos, andar com arcas encoiradas.

Geheim'||polizist, m. detectivo m. ~schreibekunst, f. ~, cryptographia; estegano graphia f. ~schreiber, m. secretario; esteganographo m. ~schreiberei, f. secretaria f. ~schrift, f. cifra f.; hieroglypho m., escritura hieroglyphica f. ~sinn, m. sentido mystico m.; anagogia f. ~sinnigkeit, f. mysticismo m.

Geheiß', n. ~es, ordem f.

Ge'hen, v. n. ſ. ir, andar, caminhar; ir-se, partir, sahir; mover-se; jogar (maquinas); aus einem Orte ~, sahir de..; in einen Ort ~, entrar em..; durch einen Ort.., passar por..; b. jm. ~, deixar alg., ir-se; zu jm. ~, ir para a casa de alg., ir ver alg.; nach etw. ~, ir para alg. c.; seguir; an etw. ~, emprehender alg. c.; dieser Weg geht nach der Stadt, este caminho conduz á cidade; das Wasser ging ihm bis an den Gürtel, a agua subia-lhe até a cintura; in diese Flasche geht nur ein

Quart, n'esta garrafa não cabe mais que um quartilho; in s. ~, entrar em si ob. dentro de si, cahir em si; arrepender-se; ~ lassen, deixar ir, deixar passar; deixar fugir, escapar; s. ~ lassen, desmazelar-se, tornar-se desleixado; deixar-se ir; die Fenster ~ auf einen Garten, as janellas dão para (ob. sobre) um jardim; der Berg geht bis an die Stadt, a montanha estende-se, chega até a cidade; jm. an die Hand ~, ajudar, assistir, dar ob. prestar ajuda a alg.; eine Meile ~, marchar, caminhar uma legoa; zu Werke ~, proceder, obrar, operar; zu Schiffe ~, embarcar; auf ein Ries Papier ~ zwanzig Buch, vinte mãos de papel fazem uma resma; ~, *v. imp.* es geht, va, anda, está; wie gehts Ihnen? como está V. Mce.? como passou, como se acha V. Mce.? es geht mir gut, acho me bem; das geht nicht, isto não va; das wird schon ~, isso se fará; so geht es in der Welt, assim anda ob. vá o mundo; es ist mir ebenso gegangen, o mesmo me succedeu; wie wird es mir ~? que será de mim? es mag ~ wie es will, succeda o que succeder; es geht ein starker Wind, faz, corre um vento forte; es geht in die dritte Woche, ha duas semanas; es geht mir nahe, sinto muito, lastimo muito; so gut es eben geht, como melhor poder; nichts geht über ein gutes Gewissen, não ha nada melhor do que uma boa consciencia; não ha nada como uma b. c.; das geht auf mich, isto diz comigo; vor s. ~, darse, acontecer; v. statten ~, succeder; ~, *v. r.* s. müde ~, cansar-se caminhando (*pret.* ging; *p. p.* gegangen); ~, *n.* ~s, a acção de ir, de andar, de caminhar, o andar.

Gehenk', *n.* ~es, ~s, aza, azelha (de vaso ou cesto) *f.*; boldrié, talabarte, talim (d'espada); penduricalho; pendente, brinco (da orelha); festão (de flores) *m.*

Gehen'kelt, *adj.* azado, com azas (vaso etc.). [cado.

Gehenk'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, enfor-

Gehen'er, *adj.* seguro, sem perigo; es ist da nicht ~, aqui anda coisa! anda a larica no trigo, aqui ha alguma embrulhada.

Geheul', *n.* ~es, ~s, uivo (diz-se do lobo, do cão); urro, bramido *m.*; algazarra, algazara (vozeria de tropas barbaras nos seus acommettimentos) *f.*; *fig.* berreiro, berro, clamor, grito; lamento *m.*

Gehil'fe, V. Gehülfe.

Gehirn', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cerebro *m.*, miolos *m. pl.*; (an.) cerebello; encephalo *m.*, massa cerebral *f.* ~entzündung, *f.* febre cerebral, meningite, cephalitis *f.* ~erschütterung, *f.* commoção cerebral *f.* ~erweichung, *f.* amollecimento cerebral *m.* ~fieber, *n.* febre cerebral *f.* ~häutchen, *n.* meninge *f.* ~krank, *adj.* alienado. ~krankheit, *f.* doença cerebral *f.* ~lehre, *f.* cranologia, phrenologia *f.* ~los, *adj.* sem cerebro; *fig.* desasisado. ~masse, *f.* massa encephalica *f.* ~schlag, *m.* apoplexia cerebral *f.*

Gehöf'te, *n.* ~s, casal *m.*, fazenda *f.*, predio *m.*; quinta *f.*

Gehöhn', *n.* ~es, ~s, chacota, irrisão, mofa *f.*, motejo *m.*

Gehölz', *n.* ~es, *pl.* ~e, bosque *m.*, mata *f.*, matozinho, souto *m.*

Gehör', *n.* ~es, ~s, ouvido *m.*; orelha (na accepção de julgar dos sonidos); attenção, audiencia *f.*; ~ geben, dar ouvidos, prestar attenção; kein ~ geben, fazer ouvidos de mercador; kein ~ finden, cahir no chão; musikalisches ~ haben, ter ouvido.

Gehor'chen, *v. n.* h. jm. ~, obedecer a alg.; nicht ~, desobedecer.

Gehö'ren, *v. n.* h. pertencer, ser de.., ser proprio de.., ser só para.., ter relação uma cousa a outra; wo gehört dieses hin? onde pertence isto? diese beiden Handschuhe ~ zusammen, estas duas luvas fazem par; es gehört viel dazu, é necessario muito para..; das gehört sich, isso convem; wie es s. gehört, como convem.

Gehör'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, (an.) ducto, meato auditivo *m.*

Gehö'rig, *adj.* pertencente a.., que ha de.., competente; devido, conveniente, congruente, proprio; ~, *adv.* devidamente; convenientemente; die ~e Wirkung thun, fazer o seu effeito; ein ~er Sturm, uma tempestade violenta. ~e, *n.* ~n, o que convem, o que é necessario, o que corresponde. ~keit, *f.* ~, conveniencia *f.*; (jur.) competencia (d'um tribunal) *f.*

Gehör'‖lehre, *f.* ~, acustica *f.* ~los, *adj.* surdo. ~losigkeit, *f.* surdez *f.* ~messer, *m.* audimetro *m.*

Gehörn', *n.* ~es, ~s, cornos *m. pl.*; cornadura *f.*, cornamento *m.*, armação (do veado) *f.*

Gehör'nerv, *m.* ~es, ~s, nervo acustico ou auditivo *m.*

Gehörnt', *adj.* cornudo.

Gehor'sam, *adj.* obediente, submisso, sujeito; ~, *m.* ~s, obediencia; docilidade, submissão, sujeição *f.* ~en, V. gehorchen. ~st, *adj. sup.* obedientissimo, muito obediente, muito submisso; ~, *adv.* com ob. em toda a obediencia, ou submissão, muito humildemente.

Gehör'‖sinn, *m.* ~es, ~s, sentido do ouvido *m.* ~trommel, *f.* (an.) tympano *m.*

Gehül'fe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ajuda, ajudante, ajudador; companheiro; collega *m.*

Gehül'fin, *f.* ~, *pl.* ~nen, ajuda, ajudadora; companheira *f.*

Gehuf'te, *n.* tussir continuado *m.*

Geh'werk, *n.* (einer Uhr) movimento d'um relogio *m.*

Gei'en, *v. a.* h. (mar.) carregar as velas.

Gei'er, *m.* ~s, *pl.* ~, abutre *m.*; daß dich der ~! fóra! má peste te mate! ~falk, *m.* (orn.) gerifalco, gerifalte *m.* ~jäger, *m.* abutreiro *m.*

Gei'etaue, *n. pl.* ~, (mar.) apagafanões, contrabraços *m. pl.*

Gei'fer, *m.* ~s, baba; escuma *f.*; *fig.* raiva, assanha, sanha *f.* ~icht, ~ig, *adj.* baboso.

Gei'fern, *v. n.* h. babar, deitar baba. [babadouro *m.*

Gei'fertuch, *n.* ~es, ~s, babeiro,

Gei'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, rebeca, rabeca, viola d'arco *f.*; *fam.* der Himmel hängt ihm voller ~n, vê tudo côr de rosa ob. vê o ceo aberto.

Gei'gen, *v. n.* h. tocar rebeca.

Gei'gen‖blatt, *n.* V. Griffbrett. ~bogen, *m.* arco de rebeca *m.* ~harz, *n.* colophonia *f.* ~macher, *m.* violeiro, o que faz rebecas *m.* ~spiel, *n.* rabecada *f.* ~spieler, *m.* tocador de rebeca *m.*

Gei'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, tocador de rebeca, musico que toca a rebeca *m.*

Geigerei', *f.* ~, *pl.* ~en, o continuo tocar de rebeca *m.*; matinada *f.*

Geil, *adj.* lascivo, luxurioso, obsceno, salaz; *fig.* exuberante, viçoso, pingue (de terras); ~, *adv.* lascivamente, deshonestamente; *fig.* abundantemente; ~ riechen, cheirar a bodum, á catinga. [rios *m. pl.*

Gei'len, *f. pl.* ~, testiculos; ova-

Geil'heit, *f.* ~, lascivia, luxuria, obscenidade, deshonestidade *f.*; *fig.* o demasiado pingue das terras.

Geis, V. Geiß. [terras.

Gei'sel, *m.* u. *f.* ~, *pl.* ~n, refem *m.*, *pl.* refens; als ~ stellen, dar em refem.

Geiß, *f.* ~, *pl.* ~en, cabra *f.*

Geiß'‖blatt, *n.* (bot.) madresilva *f.*, chupamel *m.* ~bock, *m.* bode, cabrão *m.*

Gei'ßel, *f.* ~, *pl.* ~n, flagello, açoute *m.*, disciplina *f.*; *fig.* flagello, castigo *m.*, praga *f.* ~bruder, *m.* flagellante *m.*

Gei'ßeln, *v. a.* h. flagellar, açoutar, disciplinar; *fig.* castigar, flagellar (os vicios), disciplinar-se. [dor, flagellante *m.*

Gei'ßler, *m.* ~s, *pl.* ~, flagella-

Gei'ßelung, *f.* ~, *pl.* ~en, açoutadura, fustigação; flagellação *f.*

Geiß'‖fuß, *m.* ~es, alçaprema *f.*, pé de cabra *m.* ~klee, *m.* (bot.) codeço, cytiso *m.* ~raute, *f.* (bot.) capraria, gallega *f.*

Geist, *m.* espirito *m.*; alma *f.*; engenho, genio *m.*; intelligencia; disposição energica do animo *f.*; caracter predominante; espectro *m.*, alma do outro mundo *f.*; der böse ~, o espirito maligno, o diabo; der heilige ~, Espirito Santo; den ~ aufgeben, dar a alma, morrer; im ~e, mentalmente, em mente; in js. ~ handeln, agir segundo as intenções de alg.; ein unruhiger ~, uma piorrinha.

Geist'‖anstrengend, *adj.* o que fadiga o espirito. **~bildend**, *adj.* que forma od. cultiva o espirito. [a um fantasma.
Gei'sterähnlich, *adj.* semelhante
Gei'ster‖bann, *m.* exorcismo *m.* **~banner**, **~beschwörer**, *m.* exorcista, invocador de espectros *m.* **~beschwörung**, *f.* conjuro dos espiritos *m.*, necromancia *f.* **~erscheinung**, *f.* visão *f.* **~lehre**, *f.* (theol.) pneumatologia *f.* **~seher**, *m.* visionario *m.* **~welt**, *f.* mundo invisivel ou intellectual *m.*
Gei'stes‖abwesend, *adj.* alienado, alheio, doido, maniaco, mentecapto. **~abwesenheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **~armut**, *f.* esterilidade do engenho *f.* **~bildung**, *f.* cultura do espirito, do engenho *f.* **~gabe**, *f.* talento *m.* **~gegenwart**, *f.* acordo *m.*, promptidão d'engenho, presença d'espirito *f.* **~größe**, *f.* grandeza d'alma, elevação do espirito *f.* **~kraft**, *f.* faculdade d'alma; força do animo *f.* **~krank**, *adj.* alienado, doido. **~krankheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **~richtung**, *f.* tendença do espirito *f.* **~schwach**, *adj.* imbecillo. **~schwäche**, *f.* imbecillidade, falta do entendimento *f.* **~schwung**, *m.* vôo do engenho *m.*, altanerias *f. pl.*, estro *m.* **~stärke**, *f.* força do entendimento *f.* **~verwandt**, *adj.* congenial, congenere. **~verwandtschaft**, *f.* congenialidade *f.* **~werk**, *n.* obra, producção intellectual *f.* **~zerrüttung**, *f.* alienação mental, demencia *f.*
Gei'stig, *adj.* espiritual; intellectual; espirituoso. **~keit**, *f.* espiritualidade *f.*
Geist'lich, *adj.* espiritual; ecclesiastico; clerical; religioso; **~**, *adv.* espiritualmente, clericalmente; Minister der ~en Angelegenheiten, ministro do culto od. dos negocios ecclesiasticos *m.* **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, ecclesiastico, clerigo, sacerdote, presbytero, religioso *m.* **~keit**, *f.* **~**, ecclesiasticos *m. pl.*; clero *m.*
Geist'‖los, *adj.* que tem pouco engenho, falto de engenho, desengenhoso. **~losigkeit**, *f.* falta de engenho, insipidez *f.* **~reich**, *adj.* engenhoso; espirituoso; conceituoso; **~**, *adv.* engenhosamente. **~tödend**, *adj.* que mata o espirito. **~voll**, *adj.* engenhoso, conceituoso.
Gei'tau, *n.* apaga-fanões, apagapenões *m. pl.*, cergideira *f.*
Geiz, *m.* **~es**, avareza, mesquinharia *f.*
Gei'zen, *v. n.* h. ser avaro; assovinar; *fig.* nach etw. **~**, estar ancioso, faminto d'alg. c.; mit etw. **~**, ser parco od. avaro de alg. c.
Geiz'hals, *m.* **~ses**, *pl.* **Geizhälse**, unhas de fome, avaro, avarento, mesquinho *m.*
Gei'zig, *adj.* **Gei'zige**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, avaro, avarento, misero, escasso, mesquinho; sovina, apertado; **~**, *adv.* avaramente, avarentamente, com avareza.
Gejam'mer, *n.* carpidos *m. pl.*
Gejauch'ze, } *n.* **~s**, gritos d'ale-
Geju'bel, } gria *m. pl.*, jubilo *m.*, jubilação; acclamação *f.*
Gekei'fe, *n. fam.* renhimento, resmungar continuado *m.*
Gekelcht', *adj.* (bot.) caliciado, provido de calix.
Geki'cher, *n.* risos supprimidos *m. pl.*, risadas emittidas á socapa *f. pl.*
Gekielt', *adj.* aquilhado, carina-
Geklä'ff', *n.* ganido *m.* [do.
Gekla'ge, *n.* carpidos *m. pl.*
Geklap'per, *n.* estrepito, retimtim, ruido, tinido; estalo, bater dos dentes (com frio, ou febre), rangido *m.*, batedura dos dentes *f.*
Geklat'sche, *n.* chocalhice, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.*
Geklim'per, *n.* **~s**, sonido, retimtim, ruido, tinido (das armas etc.) *m.*
Geklin'gel, *n.* **~s**, sonido, retinido, som repetido de campainha etc.; retimtim *m.*, campainhada *f.*
Geklirr', *n.* **~es**, **~s**, estrepito, retimtim, ruido, tinido das armas *m.*; *fam.* trapezape *m.*
Geklo'pfe, *n.* bater continuado *m.*, batedura *f.*
Geklüft', *n.* **~es**, fendas *f. pl.*, barrancos *m. pl.*, anfractuosidade *f.*
Geknat'ter, } *n.* **~s**, crepitação *f.*,
Gekni'ster, } estalido *m.*
Geko'se, *n.* caricias, meiguices *f. pl.*, afagos *m. pl.*
Gekra'che, *n.* **~s**, estampido, fragor, estrondo, fracasso *m.*
Gekräch'ze, *n.* **~s**, chiada, grasnada, grasnadela *f.*
Gekrän'selt, *adj.* annelado.
Gekrei'sche, *n.* **~s**, gritaria, vozeria, vociferação *f.*, clamor *m.*
Gekreu'zigte, *m.* **~n**, crucificado (diz-se por excellencia de Jesus-Christo) *m.*
Gekri'tzel, *n.* **~s**, garabulha, garatuja *f.*, gregotins *m. pl.*, letra mal feita *f.*
Gekrö'se, *n.* **~s**, fressura, forçura (de vitela, cordeiro etc.) *f.*; (an.) mesenterio *m.*
Gekrös'entzündung, *f.* **~**, (med.) mesenteritis *f.*
Gekrümmt', *adj.* curvo, anfractuoso, sinuoso. **~heit**, *f.* anfractuosidade, sinuosidade *f.*
Gekün'stelt, *adj.* artificial; *fig.* feitiço; apparente, fingido, imaginario; affectado; delambido; **~es** Gemälde, pintura delambida *f.*
Gelä'chel, *n.* **~s**, sorriso *m.*
Gelä'cher, *n.* **~s**, riso *m.*, risada, gargalhada; cachinada; irrisão, burla, zombaria (no sentido activo e passivo) *f.*; ein ~ aufschlagen, dar risadas; ein lautes ~ erheben od. aufschlagen, gargalhar, dar gargalhadas.
Gelag', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, comida *f.*, convite, festim, banquete *m.*; ins ~ hinein, a torto e a direito, a trancos e barrancos, a esmo, sem tom nem som, inconsideradamente; ins ~ hinein reden, fallar no ar, fallar por fallar, fallar á toa.
Gelähmt', *adj.* estropeado, paralytico, aleijado, manco, tolhido, impedido. [famkeit.
Gelahrt'heit, (ant.) V. Gelehr-
Geländ'er, *n.* **~s**, *pl.* **~**, balustrada *f.*; corrimão, mainel; encosto, parapeito, peitoril na ponte; bocal de poço *m.*; lataada, caniçada *f.*, grades de páo em jardim *f. pl.* **~ecke**, *f.* balaustre *m.*
Gelan'gen, *v. n.* ſ. chegar, vir; zu etw. **~**, chegar a conseguir alg. c., alcançar alg. c.
Gelärm', *n.* **~es**, **~s**, *fam.* bulha *f.*, ruido, estrepito *m.*
Gelaß', *m.* **~ſses**, capacidade; commodidade *f.*, lugar, espaço *m.*; das Haus hat viel **~**, a casa tem muitos commodos.
Gelas'sen, *adj.* paciente, quieto, tranquillo, moderado, socegado, sereno; resignado; impassivel; **~**, *adv.* tranquillamente, a sangue frio, sem paixão. **~heit**, *f.* **~**, tranquillidade *f.*, socego, repouso, assento, sangue frio *m.*; resignação *f.*
Gelati'ne, *f.* gelatina *f.*
Gelau'fe, *n.* **~s**, corrida, correria, corredura *f.*
Geläu'fig, *adj.* familiar, usual e facil; agil, ligeiro, expedito; fluente, corrente; versado, perito; **~e** Hand, mão expedita, escrita corrente *f.*; er hat eine **~e** Zunge, tem a lingua muito solta; **~**, *adv.* fluentemente, correntemente, com facilidade. **~keit**, *f.* **~**, facilidade, correnteza; volubilidade (da lingua); expedição, destreza *f.*
Gelaunt', *adj.* disposto; gut od. schlecht **~**, de bom ou máo humor, de boa ou má catadura, de bom bordo.
Geläut', } *n.* **~s**, repique, toque
Geläu'te, } de sinos; carrilhão, orgão de sinos *m.*; os cascaveis d'um trenó.
Gelb, *adj.* amarello; **~** machen, färben, amarellecer, fazer amarello; **~** werden, amarellecer, tornar-se od. fazer-se amarello; **~** od. **Gel'be**, *n.* **~s**, o amarello, a côr amarella; amarellidão, amarellidez *f.*; das **~e** vom Ei, a gemma do ovo. **~braun**, *adj.* amarello tostado; ein **~es** Pferd, cavallo baio-escuro.
Gelb'‖gießer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fundidor de cobre *m.* **~grün**, *adj.* verde gaio, verde tirante ao amarello. **~holz**, *n.* fustete *m.* **~kupfer**, *n.* cobre amarello *m.* **~lich**, *adj.* amarellado, amarellento, amarellinho, algum tanto amarello, tirante ao amarello. **~rot**, *adv.* vermelho amarellento. **~schnabel**, *m.* passarinho novo *m.*; *fig.* pungibarba, fedelho, bisonho *m.* **~sucht**, *f.* (med.) ictericia, tiricia *f.* **~süchtig**, *adj.* icterico. **~wurz**, *f.* curcuma *f.*
Geld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, dinheiro, numerario *m.*, moeda *f.*;

buri. pecunia, chelpa *f.*; das umlaufende ~, o numerario circulante; bar ~, dinheiro de contado; klein ~, troco *m.*; nicht recht bei ~e sein, não estar muito sobrado de dinheiro; keinen Pfennig ~ haben, não ter dinheiro, estar sem real, andar com a bolsa myrrha; *fam.* estar baldo ao naipe; eine Masse od. Menge ~, uma dinheirama; ~ wie Heu, dinheiro como milho; gegen od. für bares ~ kaufen, comprar com dinheiro á vista; *prov.* ~ regiert die Welt, tudo póde o dinheiro od. onde o oiro fala, tudo cala.

Geld'‖anweisung, *f.* vale de correio *m.* **~ausgabe,** *f.* despeza *f.*, gasto *m.*, gastos *m. pl.* **~bedürftig,** *adj.* que tem falta de dinheiro. **~begierde,** *f.* cubiça de dinheiro *f.* **~begierig, ~gierig,** *adj.* cubiçoso, ancioso, faminto de dinheiro, de riquezas. **~beitrag,** *m.* contribuição, subvenção *f.*; subsidio *m.* **~beutel, ~sack,** *m.* bolsa, bolsinha, bolsazinha *f.* **~brief,** *m.* carta de valor declarado *f.* **~buße,** V. Geldstrafe. **~einnahme,** *f.* cobrança, receita, entrada *f.*, ingresso de dinheiro *m.*

Gel'dern, *n.* **~s,** (geogr.) Gueldra (cidade) *f.*

Gel'd‖eswert, *adj.* que vale dinheiro. **~forderung,** *f.* credito *m.*, divida activa *f.* **~geschäft,** *n.* negocio pecuniario ou de dinheiro *m.* **~hilfe,** *f.* soccorro em dinheiro, subsidio *m.*, subvenção *f.* **~kasten,** *m.* **~kiste,** *f.* burra *f.*, cofre para dinheiro *m.*, casa forte *f.* **~katze,** *f.* bolsa estreita e comprida para dinheiro que se traz como cinta *f.* **~klemme,** *f.* **~mangel,** *m.* falta de dinheiro, escassez ou carestia de dinheiro *f.*, embaraços pecuniarios *m. pl.* **~makler,** *m.* corretor de cambios *m.* **~muschel,** *f.* cauril, caurim *m.* **~not,** V. ~klemme. **~posten,** *m.* somma de dinheiro, certa quantidade de dinheiro *f.* **~reich,** *adj.* endinheirado, rico. **~rolle,** *f.* cartuxo de dinheiro *m.* **~sache,** *f.* negocio em que se trata de dinheiro *m.* **~schneider,** *m. fam.* o que exige mais do devido, usurario, esfolador *m.* **~schläger,** *m.* batedor de moeda *m.* **~schrank,** *m.* casa forte *f.*, cofre *m.* **~sendung,** *f.* remessa de dinheiro *f.* **~sorte,** *f.* especie *f.*, dinheiro *m.* **~spende,** *f.* dinheiro dado em esmola *m.*, esmola de dinheiro *f.* **~steuer,** *f.* imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*, contribuição (em dinheiro) *f.* **~stolz,** *adj.* orgulhoso do seu dinheiro; ~, *m.* orgulho da riqueza *m.* **~strafe,** *f.* pena pecuniaria, multa ou mulcta *f.* **~summe,** *f.* somma, quantidade de dinheiro *f.* **~tasche,** *f.* bolsa *f.* **~umlauf, ~umsatz, ~verkehr,** *m.* circulação de dinheiro *f.* **~verlegenheit,** *f.* embaraços pecuniarios *m. pl.* **~verlust,** *m.* perda pecuniaria *f.* **~wage,** *f.* balancinha *f.* **~wechsel,** *m.* cambio, banco de dinheiro *m.* **~wechsler,** *m.* banqueiro, cambista *m.* **~wucher,** *m.* usura, agiotagem *f.* **~wucherer,** *m.* usurario, onzeneiro, agiotador, agiotista, agiota, jogador nos fundos publicos *m.*

Gele'gen, *adj.* situado, sentado, assentado, posto; commodo, proprio, opportuno; importante; zu ~er Zeit, a proposito, em tempo proprio, em occasião opportuna, conveniente; es ist mir daran ~, me importa, me interessa; daran ist nichts ~, é um negocio de pouca importancia, não importa; ~, *adv.* a proposito, a ponto dado, convenientemente.

Gele'genheit, *f.* ~, *pl.* **~en,** occasião; occurrencia, commodidade, sazão, opportunidade; conjunctura *f.*; circumstancias *f. pl.*; meio de conseguir *m.*; situação, localidade *f.*; *fam.* alojamento, quarto *m.*, morada *f.*, aposento *m.*; (Abtritt) latrina, commua *f.*; *prov.* ~ macht Diebe, a occasião faz o ladrão od. na arca aberta, o justo pecca.

Gele'genheits‖dichter, *m.* poeta de circumstancia *m.* **~kauf,** *m.* compra d'occasião *f.* **~macher,** *m.* medianeiro, alcoviteiro, adelo, inculcador *m.* **~macherin,** *f.* inculcadeira *f.* **~stück,** *n.* peça od. obra de circumstancia *f.*

Gele'gentlich, *adj.* occasional; ~, *adv.* occasionalmente, casualmente, por occasião, accidentalmente; com commodidade.

Geleh'rig, *adj.* docil; disciplinavel; ~, *adv.* docilmente. **~keit,** *f.* ~, docilidade *f.*

Gelehr'samkeit, *f.* ~, erudição, doutrina, litteratura, sabedoria *f.*

Gelehrt', *adj.* sabio, douto, erudito, litterato, lettrado; scientifico; ~, *adv.* scientificamente, doutamente; ~ über etw. sprechen, fallar sentencioso. **~e,** *m.* **~n,** *pl.* **~n,** sabio, lettrado, litterato, homem de lettras *m.*; darüber sind die ~n noch nicht einig, isto não está na cartilha.

Gelehr'ten‖schule, *f.* collegio, liceo *m.* **~stand,** *m.* os lettrados, os sabios, os eruditos.

Gelei'er, *n. fam.* das ist immer das alte ~, isso é a velha canção, a mesma ladainha.

Gelei'se od. **Gleis,** *n.* **~ses,** *pl.* **~se,** carril *m.*; calha *f.*; caminho de ferro *m.*; ins ~ bringen, encarrilhar; *fig.* encaminhar, dirigir bem a algum fim.

Geleit', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** conducta; companhia, escolta *f.*, comboi ou comboio *m.*; jm. das ~ geben, acompanhar alg.; escoltar, comboiar; sichere ~, salvo-conducto *m.*

Gelei'ten, *v. a.* h. acompanhar, escoltar, comboiar.

Gelei'ter, } *m.* **~es, ~s,** con-
Geleits'mann, } ductor, guia *m.*

Geleits'‖brief, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** salvo-conducto, passa-porte *m.*, carta de seguro *f.* **~leute,** *pl.* escolta *f.* **~schiff,** *n.* navio de comboi, comboi *m.*

Gelenk', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** (an.) articulação, juncta (dos ossos); junctura; articulação *f.*; encaixe *m.*; er hat weder Geschick noch ~, não tem arte nem parte.

Gelenk', } *adj.* flexivel, suave,
Gelenk'sam, } maneavel; *fig.* docil, flexivel, obediente, deferente.

Gelenk'‖band, *n.* **~es,** (an.) ligamento capsular *m.* **~bein,** *n.* (an.) osso sesamoide *m.* **~drüsen,** *f. pl.* glandulas articulares *f. pl.* **~entzündung,** *f.* arthrophlogose *f.*

Gelen'kig, *adj.* articulado; flexivel, agil; dobradiço. **~keit,** *f.* flexibilidade, agilidade *f.*

Gelenk'‖leiden, *n.* arthropathia *f.* **~pfanne,** *f.* acetabulo, cotylo *m.* **~puppe,** *f.* boneca de engonços *f.* **~rheumatismus,** *m.* reuma articular *f.* **~schmerz,** *m.* arthrodinia *f.* **~verwachsung,** *f.* ankylose *f.* **~wasser,** *n.* (an.) synovia *f.*

Gel'fern, *v. n.* h. latir, ganir; ~, *n.* **~s,** ganido, latido *m.*

Gelich'ter, *n.* **~s,** ralé *m.*, casta, raça, pandilha *f.*; Leute eines ~s, gente da mesma ralé *f.*

Geliebt', *adj.* amado, querido, caro.

Gelieb'te, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** namoro, galante, amante, amigo, bem-amado, namorado *m.*; dama, querida, amante, namorada *f.*

Gelie'hene, *n.* **~n,** emprestimo, commodato *m.*

Gelin'de, *adj.* benigno, affavel, apacivel; indulgente; ~, *adv.* benignamente; ~ Kälte, frio pouco intenso; *fig.* ~re Saiten aufziehen, afrouxar a corda.

Gelin'digkeit, *f.* ~, benignidade, affabilidade; indulgencia; amenidade, doçura *f.*

Gelin'gen, *v. n.* s. (jm.) sahir bem, ter bom exito, ter acerto, ser bem succedido, acertar, atinar, ser feliz; *fam.* das ist gelungen! essa é boa! boa está a traquitana (*pret.* gelang; *p. p.* gelungen); ~, *n.* successo *m.*

Gelis'pel, *n.* **~s,** *fig.* susurro, murmurio *m.*

Gel'len, V. gällen; ~de Ton, som agudo, estridulo.

Gelo'ben, *v. a.* h. prometter; votar, fazer voto, prometter com voto; das Gelobte Land, a terra da promissão.

Gelöb'nis, V. Gelübde.

Gelock', *n.* engodo *m.*; *fig.* attractivos; cabellos annelados *m. pl.*

Gelockt', *adj.* annelado.

Gelt, *adj.* (desus.) maninho, esteril, infecundo (vacas, cabras).

Gelt! *int. fam.* não é assim? não é verdade?

Gel'te, *f.* ~, *fam.* celha, tina *f.*, tinote; cangirão *m.*

Gel'ten, *v. a.* h. valer; custar; ser valido; ~ od. viel ~, ser estimado, ter credito, autoridade, valimento, ser de substancia; für etw. ~, passar por.., dar

para .., ser reputado, tido, considerado por ..; es soll, mag ~! embora! seja embora como queres! passe! seja! das lasse ich ~! vá! passe! seja! ~, *v. n.* es gilt mir, isso me toca, diz respeito a mim; es gilt gleich, não importa; ~d machen, fazer valer; s. ~d machen, fazer-se valer; diese Bemerkung gilt Dir, isso diz comtigo od. isso é lá comtigo; es gilt eine Wette, was giltš? quer apostar?

Gel'tung, *f.* valor *m.*; zur ~ bringen, fazer valer; s. ~ verschaffen, fazer-se respeitar.

Gelüb'de, *n.* ~s, *pl.* ~, voto *m.* ~**geschenk,** *n.* ex-voto *m.*, cousa offerecida em voto *f.*

Gelun'gen, *p. p.* u. *adj.* V. gelingen.

Gelüst', *n.* ~**es,** *pl.* ~**e,** desejo; antojo *m.*; concupiscencia *f.*, appetite desordenado, comichão *m.*

Gelü'sten, *v. n.* h. appetecer, ter a vontade ou o desejo d'alg. c.; s. eine od. einer Sache ~ lassen, antojar-se, cubiçar alg. c., desejal-a com ancia.

Gel'zen, *v. a.* h. castrar, capar.

Gemach', *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* **Gemächer,** quarto, aposento *m.*; das heimliche ~, secreta, latrina, commua, privada *f.*

Gemach', *adj.* lento, tardo, vagaroso, socegado; commodo; ~, *adv.* vagarosamente, pousadamente, lentamente; ~! de vagar, tenha mão! alto lá!

Gemäch'lich, *adj.* commodo, facil; ~, *adv.* commodamente, facilmente, desembaraçadamente, com commodidade, de assento, de espaço, devagar. ~**keit,** *f.* ~, commodidade *f.*, descanso *m.*, conveniencia *f.*, conchego *m.*

Gemahl', *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** esposo, marido *m.* ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** esposa *f.*

Gemah'nen, *v. a.* h. lembrar, fazer recordar, trazer á lembrança d'alg.; *fam.* es gemahnt mich, isto me faz recordar; parece-me. ~**b,** *adj.* admonitorio.

Gemäl'de, *n.* ~s, *pl.* ~, quadro *m.*, pintura *f.*, painel; retrato *m.*; *fig.* pintura *f.*, retrato *m.* ~**sammlung,** *f.* collecção, galeria de pinturas, de quadros *f.*

Geman'sche, *n.* ~s, *vulg.* moxinifada *f.*

Gemäß', *n.* ~**es,** *pl.* ~**e,** medida *f.*; ~, *adj.* conforme, correspondente; ~, *adv.* conforme a .., em conformidade.

Gemäß'heit, *f.* ~, conformidade *f.*

Gemä'ßigt, *adj.* temperado; moderado. [derado *m.*

Gemä'ßigte, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** mo-

Gemäu'er, *n.* ~s, muro *m.*, parede, muralha *f.*; muros *m. pl.*; ein altes ~, pardieiro *m.*, ruinas *f. pl.*, casa arruinada *f.*

Gemein', *adj.* commum; publico; ordinario; frequente; popular, familiar, vulgar, trivial; simples; commum, geral; das ~e Beste, o bem commum od. publico; das ~e Wesen, estado *m.*, republica, cousa publica *f.*; der ~e Mann, o vulgo, o commum da gente; s. mit jm. ~ machen, familiarizar-se com alg.; ~, *adv.* vulgarmente, familiarmente, popularmente.

Gemein'de, } *f.* ~, *pl.* ~**n,** com-
Gemei'ne, } munidade, communa, congregação, communhão *f.*; commum *m.*; municipalidade; parochia, freguesia *f.*; das Haus der ~n, a camara dos Communs.

Gemein'de||acker, *m.* compascuo *m.* ~**gut,** *n.* bem commum *m.*, terras communs *f. pl.* ~**kasse,** *f.* caixa da communidade *f.* ~**rat,** *m.* corpo, conselho municipal *m.*, municipalidade *f.* ~**schule,** *f.* escola municipal *f.* ~**vorsteher,** *m.* chefe do corpo municipal; administrador de um concelho *m.*

Gemein'||faßlich, *adj.* popular. ~**faßlichkeit,** *f.* popularidade *f.* ~**gefährlich,** *adj.* d'um perigo publico. ~**geist,** *m.* ~**es,** espirito publico *m.* ~**gültig,** *adj.* geralmente acceito. ~**gut,** *n.* bem commum *m.* ~**heit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** communidade; semsaboria, trivialidade; baixeza, conducta ignobil, baixa, ignobilidade, vulgaridade *f.* ~**hin,** ~**iglich,** *adv.* commummente, de ordinario, ordinariamente. ~**nützig,** *adj.* d'uma utilidade commum; ~ machen, popularizar. ~**nützigkeit,** *f.* ~, utilidade publica *f.* ~**platz,** *m.* lugar commum *m.*; semsaboria, trivialidade *f.* ~**sam,** *adj.* commum, collectivo. ~**samkeit,** *f.* communidade *f.* ~**schaft,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** communidade, sociedade, companhia; communicação *f.*; trato, commercio *m.*; correspondencia, relação; communhão, congregação; affinidade *f.*; in ~, em commum. ~**schaftlich,** *adj.* commum; ~, *adv.* em commum, em companhia. ~**schaftlichkeit,** *f.* communidade *f.* ~**sinn,** *m.* V. ~geist. ~**trift,** ~**weide,** *f.* pastos communs *m. pl.*, terras communs *f. pl.* ~**verständlich,** *adj.* ao alcance de todo o mundo, popular; ~, *adv.* popularmente. ~**wald,** *m.* bosque, monte communal *m.* ~**wohl,** *n.* bem commum, bem publico *m.*

Gemen'ge, *n.* ~s, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*, mixtão *f.*

Gemeng'sel, *n.* ~s, mescla; mistela, mistura de cousas diversas, mixordia, moxinifada; amalgamação *f.*

Gemes'sen, *p. p.* u. *adj.* medido; *fig.* preciso, limitado, determinado; commedido. ~**heit,** *f.* ~, precisão *f.*

Geme'tzel, *n.* ~s, matança, carnagem, carniçaria *f.*, morticinio *m.*

Gemisch', *n.* mistura *f.*

Gemischt', *p. p.* u. *adj.* mixto; ~e Ehe, matrimonio mixto (V. mischen).

Gem'me, *f.* ~, *pl.* ~**n,** gemma (pedra preciosa) *f.*

Gemo'delt, *adj.* figurado, esculpido, lavrado com molduras e lavores.

Gemoort', *adj.* canjante.

Gemö'bock, *m.* ~**es,** ~s, *pl.* ~**böcke,** cabra montez ou silvestre *f.*

Gem'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** cabra montez ou silvestre, camurça od. camuça *f.*

Gemö'||ballen, *m.* V. ~kugel. ~**farbig,** *adj.* acamurçado, camurçado. ~**kugel,** *f.* egagropila *f.* ~**jagd,** *f.* caça das cabras montezes *f.* ~**jäger,** ~**steiger,** *m.* caçador de cabras montezes *m.* ~**leder,** *n.* camuça od. camurça *f.* ~**ziege,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** od. ~**tier,** *n.* ~**es,** ~s, *pl.* ~**e,** cabra montez *f.*

Gemüll', *n.* ~**es,** ~s, caliça *f.*, cascalho, entulho *m.*

Gemun'tel, *n.* ~s, voz surda *f.*, rumor, boato que circula surdamente *m.*

Gemur'mel, *n.* ~s, murmurio, susurro, murmurinho, borborinho *m.*

Gemur're, *n.* ~s, ralhos *m. pl.*, murmuração, queixa *f.*, desconto, amuo, arrufo *m.*

Gemü'se, *n.* ~s, *pl.* ~, legume *m.*, hortaliças *f. pl.* ~**garten,** *m.* horta *f.* ~**händler,** *m.* hortaliceiro *m.* ~**löffel,** *m.* colherão *m.* ~**schüssel,** *f.* travessa *f.*, prato cuberto *m.*

Gemü'ßigt, *adj.* precisado, obrigado, constrangido, forçado.

Gemüt', *n.* ~**es,** ~s, *pl.* ~**er,** alma *f.*, espirito, animo, coração; genio, engenho *m.*, condição *f.*, caracter *m.*, indole *f.*; humor *m.*; jm. etw. zu ~e führen, metter alg. c. em consciencia a alg.; s. etw. zu ~e ziehen, sentir muito alg. c., affligir-se de alg. c.

Gemüt'lich, *adj.* bom, benigno; de boa indole; sentimental; bem accommodado; ~, *adv.* ledamente; commodamente. ~**keit,** *f.* ~, disposição para alg. c.; serenidade (da alma, do animo); sentimentalidade; commodidade, amenidade *f.*; *prov.* in Geldsachen hört dirt ~ auf, dinheiro, dinheiro, amigos a parte.

Gemüts'||arm, *adj.* que tem poca alma. ~**art,** *f.* humor *m.*, indole, disposição natural *f.*, genio, natural *m.* ~**bewegung,** ~**erschütterung,** *f.* emoção, agitação *f.*, abalo do espirito *m.*, alteração *f.*; affecto *m.* ~**krank,** *adj.* doente d'espirito; melancolico, hypocondriaco. ~**krankheit,** *f.* doença do espirito, do animo; hypocondria, melancolia *f.* ~**regung,** *f.* affecto *m.* ~**ruhe,** *f.* tranquillidade, quietação do animo *f.* ~**stimmung,** *f.* humor *m.* ~**unruhe,** *f.* inquietação, agitação do animo *f.* ~**verfassung,** *f.* ~**zustand,** *m.* disposição, situação do animo *f.* [para o céo.

Gen, *prp.* para, a ..; ~ Himmel,

Genannt', *adj.* nomeado, denominado, chamado.

Genä'schig, V. naschhaft.

Genau', *adj.* estreito, apertado; *fig.* exacto, pontual, esmerado,

preciso, cuidadoso; stricto, estricto, rigoroso; economico, apertado, mesquinho, escasso, illiberal; der ~este Preis, o justo preço, o ultimo preço; mit ~er Not, com summa pena od. difficuldade; ~, *adv.* estreitamente; exactamente, pontualmente; ao certo, ao justo, justamente, precisamente; com economia, escassamente, mesquinhamente; es nicht so ~ nehmen, não guardar as cousas por miudo; deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não fiar tão delgado. **~igkeit**, *f.* exacção, exactidão, precisão; pontualidade *f.*; rigor *m.*, severidade; justeza (do preço); economia, escassez, parcimonia *f.*, esmero, cuidado *m.*

Gendarm', *m.* [jan=] **~en**, *pl.* **~en**, [policia *m.*

Genealog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, genealogo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, genealogia *f.* **~isch**, *adj.* genealogico.

Genehm', *adj.* agradavel; ~ halten, V. genehmigen. **~haltung**, V. Genehmigung.

Geneh'migen, *v. a.* h. approvar, consentir; ratificar; permittir; (com.) aceitar (uma letra de cambio). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, approvação *f.*, consentimento *m.*; aceitação, ratificação (d' um tratado) *f.*; beneplacito; permisso *m.*, licença *f.*; mit ~, com o beneplacito.

Geneigt', *adj.* (zu etw.) inclinado; sujeito, propenso, disposto; affeiçoado, favoravel; jm. ~ sein, bemquerer, querer bem, favorecer alg., ter affeição a alg.; ~er Leser! amigo leitor! **~heit**, *f.* ~, inclinação, bemquerença; benevolencia, affeição, propensão *f.*

General', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Generale**, general *m.*; ~ eines geistlichen Ordens, geral *m.*

General'.., *na compos.* general; geral; Generalleutnant, *m.* tenente general; Generaladjutant, *m.* adjudante general *m.* **~baß**, *m.* contra-baixo *m.*

Generalis'simus, *m.* ~, generalissimo, general em chefe *m.*

Generalität', *f.* ~, *pl.* **~en**, generaes *m. pl.*, corpo dos generaes *m.*

General||karte, *f.* carta general *f.* **~major**, *m.* **~s**, major general, general de brigada, brigadeiro *m.* **~marsch**, *m.* generala (toque de tambor) *f.* **~pardon**, *m.* amnistia geral *f.*, perdão geral *m.* **~probe**, *f.* ensaio de apuro *m.* **~staaten**, *m. pl.* estados geraes *m. pl.* **~stab**, *m.* estado maior *m.*, officiaes generaes *m. pl.* **~swürde**, *f.* generalado, generalato *m.*

Generation', *f.* geração *f.*

Generell', *adj.* geral.

Gene'risch, *adj.* generico.

Gene'sen, *v. n.* s. convalescer, sarar, reconvalecer, ir-se restabelecendo de doença; eines Kindes ~, parir, dar á luz um menino. **~de**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, convalescente *m.* u. *f.*

Gene'sung, *f.* ~, convalescença *f.*, restabelecimento, sanamento *m.*

Genet'te, *f.* gineta *f.*

Genf, *n.* **~s**, (geogr.) Genebra (cidade) *f.*

Genial', *adj.* engenhoso. **~ität'**, *f.* genio *m.*, originalidade *f.*

Genick', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz *f.* **~fang**, *m.* (caç.) facada na nuca *f.*; dem Hirsche den ~ geben, ferir o veado no flanco, jarretal-o.

Genie', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, engenho, genio, talento inventivo, nume, homem de genio *m.* **~korps**, *n.* ~, corpo de engenheiros *m.*

Genie'ren, *v. a.* h. incommodar, causar od. dar incommodo; s. ~, *v. r.* constranger-se; ~ Sie s. nicht, não se constranja.

Genieß'bar, *adj.* que se póde gozar; bom para se comer; em termos de ser comido, comestivel.

Genie'ßen, *v. n.* h. etw. ~, gozar, desfrutar alg. c.; tirar, sacar proveito, utilidade de..; tomar alimento (*pret.* genoß; *p. p.* genossen).

Genie'streich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rasgo de engenho, golpe de mestre *m.* [menor *f.*

Genis'te, *n.* **~s**, (bot.) giesta

Ge'nitiv, *m.* **~s**, (gram.) genitivo *m.*

Ge'nius, *m.* genio, anjo da guarda, anjo custodio *m.* (= Schutzengel, Schutzgeist.)

Genoß', *m.* **~ssen**, *pl.* **~ssen**, companheiro, collega, socio *m.* **~ssenschaft**, *f.* ~, companhia, sociedade, associação *f.*, consorcio; corpo dos juizes do officio *m.* [nheira *f.*

Genos'sin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, compa-

Gen're||bild, *n.* [jan=] quadro de genero *m.* **~maler**, *m.* pintor generico od. de genero *m.*

Gen'serich, (n. hist.) Genserico.

Gent, *n.* **~s**, (geogr.) Gante (cidade) *m.*

Ge'nua, *n.* **~s**, (geogr.) Genova *f.*

Genue'||ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, Genovez *m.* **~isch**, *adj.* genovez.

Genug', *adv.* bastante, bastantemente, sufficientemente, assaz, tanto quanto é preciso, sobrado; ~ sein, bastar, ser sufficiente.

Genü'ge, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.*, o sufficiente, o bastante, o que basta; satisfacção *f.*, contento *m.*; zur ~, bastante, bastantemente, sufficientemente; jm. od. einer Sache ~ thun od. leisten, satisfazer ou contentar alg., cumprir com alg. c.

Genü'gen, *v. imp.* h. bastar, ser sufficiente; s. an (mit) etw. ~ lassen, contentar-se com alg. c.

Genug'sam, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* sufficientemente, assaz, bastante.

Genüg'sam, *adj.* frugal, contente, contentadiço. **~keit**, *f.* ~, frugalidade, moderação na comida *f.*, contento *m.*

Genug||thuend, *adj.* satisfactorio. **~thuung**, *f.* ~, satisfacção, razão, reparação *f.*, despique *m.*; expiação *f.*; ~ geben, desaggravar, desaffrontar; s. ~ verschaffen, desaggravar-se; desforrar-se, tirar a desforra.

Genuß', *m.* **~sses**, *pl.* **Genüsse**, gozo *m.*, posse, possessão; fruição *f.*; a acção de tomar alimento; (jur.) usofructo *m.*; *fig.* prazer *m.*

Genuß||reich, *adj.* divertido. **~sucht**, *f.* sensualidade *f.* **~süchtig**, *adj.* sensual, avido de pra-

Geöff'net, V. offen. [zeres.

Geograph', *m.* geographo *m.* **~isch**, *adj.* geographico.

Geöhrt', *adj.* orelhudo, que tem orelhas; (bot.) auriculado.

Geolog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, geologo *m.* **~ie'**, *f.* ~, geologia *f.*

Geome'ter, *m.* geometra *m.*

Geome'trisch, *adj.* geometrico; ~, *adv.* geometricamente.

Georg', (n. p.) Jorge.

Geor'gel, *n.* **~s**, toque d' orgão continuo, importuno *m.*

Georgi'ne, *f.* (bot.) dahlia *f.*

Gepaart', *adj.* geminado, dobrado.

Gepäck', *n.* **~es**, **~s**, bagagem *f.*, trem, fato *m.*; (mar.) equipagem *f.*, saccos *m. pl.*

Gepau'ke, *n.* tocar continuado dos tambores *m.*

Gepfei'fe, *n.* **~s**, assobios *m. pl.*, assobiadela, assobiadura *f.*

Gepflo'genheit, *f.* ~, *pl.* **~en**, habito *m.*

Geplap'per, *n.* **~s**, bacharelice, tagarellice, fallacia, loquacidade *f.*

Geplärr', *n.* **~es**, **~s**, *fam.* gritaria, vozeria *f.*, berreiro, clamor importuno *m.*; lamentações *f. pl.*, berros *m. pl.*

Geplät'scher, *n.* chape-chape, murmurinho *m.*

Geplau'der, V. Geplapper.

Gepol'ter, *n.* **~s**, espalhafato, ruido *m.*, bulha *f.*, fracasso, estrondo, fragor *m.*

Gepräge, *n.* **~s**, *pl.* ~, marca *f.*, sello (da moeda); cunho *m.*; *fig.* marca *f.*, signal, caracter *m.*

Geprän'ge, *n.* **~s**, pompa *f.*, fausto, fasto *m.*, sumptuosidade *f.*; *fam.* espavento, apparato *m.*

Gepras'sel, *n.* **~s**, ruido, fragor; fracasso; estridor *m.*, crepitação *f.*, estrepito *m.*

Gequa'te, *n.* **~s**, coaxação *f.*, o grasnar das rãs.

Gequetscht', *adj.* machucado, esmagado; magoado, pisado.

Gequol'len, V. quellen.

Ger, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, dardo curto *m.*, garrocha, azagaia *f.*

Gera'de, *adj.* direito; directo, recto; *fig.* direito, sincero, ingenuo; ~, *adv.* direito, direitamente, em direitura, rectamente, justamente; ~ entgegengesetzt, diametralmente opposto; ~ in dem Augenblicke, no mesmo instante que..; ich wollte ~ ausgehen, estava para sahir; das ist mir ~ recht, não quero outra cousa; ~ heraus, francamente, redondamente, sem ceremonias. **~swegs**, *adv.* directamente. **~zu'**, *adv.* em direitura, directamente, francamente. [*m. pl.*

Gerad'flügler, *m. pl.* orthopteros

Gerad'heit, *f.* ~, direitura *f.*; *fig.* rectidão, rectitude, candura, franqueza *f.*
Gerad'‖linig, *adj.* rectilineo. **~linigkeit**, *f.* ~, direcção rectilinea *f.* **~sinn**, *m.* V. Geradheit.
Gera'nium, *n.* ~s, *pl.* **~nien**, (bot.) geranio *m.*, almiscareira *f.*
Geran'te, *n.* entrechos *m. pl.*, entrançado, entrelaçado *m.*
Geraſ'ſel, *n.* ~s, ruido, fracasso, fragor; estrepito, estrondo, ruido *m.*
Gerät', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes *m. pl.*; bagagem *f.*; fato *m.*, roupa *f.*; apparelhos; utensilios *m. pl.*, ferramenta *f.*, instrumentos *m. pl.*; baixella *f.*
Gera'ten, *adj.* prudente, conveniente; es iſt nicht ~ dorthin zu gehen, não será bom irem alli; ſchlecht ~, mal procedido.
Gera'ten, *v. n.* ſ. sahir bem, ter bom exito, ter acerto, prosperar; an j. ~, achar, encontrar alg.; aneinander ~, encontrar-se, achar-se junto, ou concorrer; travar de palavras, chegar ás mãos; andar ás bulhas; entrander in die Haare ~, agarrar-se das grenhas; in Brand ~, tomar, pegar fogo; in Vergeſſenheit ~, ficar, cahir em esquecimento; nicht ~, ſchlecht ~, mal proceder; wohin ~, ir bater em algum lugar (*pret.* geriet; *p. p.* geraten).
Gera'tewohl, *n.* ~s, acaso *m.*; aufs ~, á ventura, a esmo; a todo transe, a todo risco, ao acaso, inconsideradamente.
Gerät'ſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, moveis, trastes *m. pl.* (V. Gerät.)
Geraum', *adj.* ~e Zeit, largo tempo, muito tempo.
Geräu'mig, *adj.* espaçoso, vasto, amplo; ~, *adv.* espaçosamente, ao ancho.
Geräu'migkeit, *f.* ~, espaço *m.*, amplidão, extensão *f.*
Geräuſch', *n.* ~es, ruido, alvoroto, tumulto *m.* **~los**, *adj.* quieto, silencioso, calmo; ~, *adv.* sem ruido, silenciosamente, quietamente. **~loſigkeit**, *f.* ~, socego *m.*, tranquillidade, solidão *f.* **~voll**, *adj.* estridente, ruidoso, estrondoso, tumultuoso.
Geräuſ'per, *n.* ~s, escarro *m.*, cuspinhadura, cuspinheira *f.*
Ger'ben, *v. a.* h. adubar, preparar, cortir as pelles; rot ~, cortir com cortiça as pelles; weiß ~, surrar, cortir, preparar pelles finas; *fig. fam.* ir ao couro a alg., chegar a roupa ao couro, dar uma tunda a alg.; ~, *n.* ~s, cortidura *f.*, cortimento *m.*; surra *f.*, pellame *m.*
Ger'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, cortidor, surrador *m.* **~baum**, *m.* (bot.) sumagre *m.*
Gerberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, cortume *f.*, cortidouro *m.*, fabrica, officina de cortir pelles *f.*
Ger'ber‖grube, *f.* tina *f.*, fosso de cortir couros *m.* **~lohe**, *f.* casca de carvalho (para cortume) *f.* **~ſumach**, *m.* coriaria *f.*
Ger'be‖ſäure, *f.* ~, cortim *m.* **~ſtoff**, *m.* ~es, ~s, cortume *m.*
Gerecht', *adj.* justo; recto, imparcial; jm. ~ werden, contentar alg.; allen Anforderungen ~ werden, contentar todas as exigencias; ~, *adv.* justamente, com justiça. **~e**, *m.* ~n, *pl.* **~n**, justo, homem de bem *m.*
Gerech'tigkeit, *f.* ~, justiça; equidade, imparcialidade *f.*; privilegio *m.*, immunidade *f.*, direito, fôro *m.*; jm. ~ widerfahren laſſen, fazer justiça a alg.
Gerecht'ſame, *f.* ~, direito, fôro, privilegio *m.*
Gere'de, *n.* ~s, conversações *f. pl.*; rumor, boato *m.*, fama publica *f.*; razões *f. pl.*; das ~ auf ſich ziehen, dar que fallar de si, andar nas boccas do mundo; j. ins ~ bringen, comprometter alg.; ſich nicht um das ~ der Leute kümmern, deixar fallar a gente.
Gerei'chen, *v. n.* h. zu etw. ~, fazer-se alg. c., tornar-se em.., sahir bem ou mal; das gereicht Ihnen zur Ehre, isto faz honra a V. Mce.; zum Nutzen ~, ser util a... [da de cólera *f.*
Gereizt'heit, *f.* irritação, assoma-
Geren'en, *v. imp.* h. arrepender-se; es gereuet mich, me arrependo.
Ger'hard, (n. p.) Gerardo.
Gericht', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, comida *f.*, manjar, prato *m.*, iguaria, vianda *f.*; serviço (de mesa) *m.*
Gericht', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, justiça *f.*; juizo *m.*, sentença *f.*, julgado *m.*; jurisdicção; audiencia *f.*, tribunal, fôro *m.*; das Jüngſte ~, o dia do juizo, o ultimo juizo; vor ~ fordern, citar; vor ~ erſcheinen, comparecer no tribunal.
Gericht'lich, *adj.* judicial; ~, *adv.* judicialmente, em forma judicial; por autoridade do juiz.
Gerichts'‖akten, *f. pl.* autos *m. pl.* **~aktuarius**, *m.* escrivão (do crime, do civil) *m.* **~bar**, *adj.* jurisdiccional. **~barkeit**, *f.* jurisdicção, justiça, competencia *f.*, termo *m.* **~bezirk**, *m.* districto, territorio jurisdiccional *m.*, jurisdicção *f.*, termo *m.* **~bote**, *m.* mensageiro de justiça; bedel, porteiro *m.* **~brauch**, *m.* uso, estylo *m.* ob. usança do fôro *f.* **~diener**, *m.* alguazil, algozil, beleguim *m.* **~direktor**, *m.* director da justiça *m.* **~ferien**, *pl.* vacação *f.*, ferias *f. pl.* **~gebühren**, *f. pl.* direitos de justiça *m. pl.* **~halter**, *m.* juiz *m.* **~herr**, *m.* **~herrſchaft**, **~obrigkeit**, *f.* senhor que executa a justiça, as leis no seu senhorio *m.* **~hof**, *m.* tribunal, fôro *m.*, audiencia *f.*; der höchſte Gnaden- u. ~ in Portugal, desembargo do paço *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria d'um tribunal *f.* **~koſten**, *pl.* gastos de justiça *m. pl.*, custas *f. pl.* **~ordnung**, *f.* forma ob. ordem judiciaria *f.* **~perſon**, *f.* togado, togato, magistrado *m.* **~ſchreiber**, *m.* escrivão *m.* **~ſitzung**, *f.* sessão, audiencia *f.* **~ſporteln**, *pl.* direitos de justiça, emolumentos *m. pl.* **~ſtätte**, *f.* lugar do supplicio, da execução *m.* **~ſtil**, *m.* estylo judiciario ou de fôro *m.* **~ſtube**, *f.* sala d'audiencia, sala onde se decidem os pleitos *f.*, fôro *m.* **~tag**, *m.* dia de despacho *m.* **~termin**, *m.* termo *m.* **~verfahren**, *n.* feito *m.* **~verwalter**, V. **~halter.** **~zwang**, *m.* jurisdicção, dependencia; execução *f.*, acto judicial para constranger *m.*
Gerie'ben, *adj.* (V. reiben) *fig.* ladino, espertalhão, finorio.
Gerie'ſel, *n.* ~s, murmurinho *m.*
Gering', *adj.* pequeno, mediocre, curto, modico, diminuto; baixo, infimo (do preço ob. valor); de pouco valor, de pouca importancia; ~ ſchätzen, menoscabar, menosprezar, fazer pouco caso, pouca estimação de..; nicht im ~ſten, de modo nenhum, de nenhuma maneira, nullamente; in nicht ~er Verlegenheit ſein, achar-se em grandes apuros; das iſt meine ~ſte Sorge, isso não me importa muito; beim ~ſten Geräuſch, ao mais pequeno ruido; eine ~e Meinung v. etw. haben, fazer pouco caso de alg. c.; não ter boa opinião de alg. c., menosprezar alg. c.
Gering'achtung, *f.* desdem, desprezo, menospreço *m.*
Gerin'gelt, *adj.* annelado.
Gering'‖fügig, *adj.* u. *adv.* futil, frivolo, insignificante, de pouca consequencia ob. importancia. **~fügigkeit**, *f.* ~, futilidade, insignificancia, frioleira, bagatela, pouca importancia *f.* **~haltig**, *adj.* de lei baixa, de quilate baixo.
Gering'ſchätz‖en, *v. a.* h. menosprezar, menoscabar, fazer pouco caso de alg. c. **~ig**, *adj.* vil, baixo, desprezivel; desdenhoso; ~, *adv.* desdenhosamente. **~igkeit**, *f.* ~, desdêm, menoscabo, desprezo, menospreço *m.* **~ung**, *f.* desdem, desprezo *m.*
Gerinn'bar, *adj.* congelavel, coagulavel.
Gerin'ne, *n.* ~s, calha, quelha *f.*
Gerin'nen, *v. n.* ſ. coalhar-se, coagular-se, congelar-se; ~ machen, coalhar, coagular (*pret.* gerann; *p. p.* geronnen); ~, *n.* ~s, ob. **Gerinnung**, *f.* coalho *m.*, coagulação, concreção *f.*
Gerinn'ſel, *n.* coagulo *m.*
Gerip'pe, *n.* ~s, *pl.* ~, esqueleto *m.*, carcassa *f.*; ~ eines Schiffes, carcassa *f.*, casco de navio *m.*
Gerippt', *adj.* acanellado, estriado; (bot.) nervoso.
Germa'n‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Germano *m.* **~ien**, *n.* ~s, (geogr.) Germania *f.* **~iſch**, *adj.* germano. **~iſie'ren**, *v. a.* h. germanizar. **~iſie'rung**, *f.* germanização *f.* **~iſ'mus**, *m.* ger-

manismo *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, germanista *m.* **~istisch**, *adj.* germanista.

Gern, *adv.* de boa mente, de boa vontade, de bom grado, voluntariamente; com muito gosto, com todo o gosto; **~ haben**, thun, sehen, ter affeição a .., gostar de ..; **~** od. ungern, de bom ou de máo grado; por bem ou por mal; wie **~** möchte ich ihn sehen, quem me déra vel-o! tomára eu vel-o; ich möchte **~** wissen, desejava saber; daß glaube ich **~**! bem o creio!

Gern'groß, *m. fam.* valentito *m.*

Gerö'chel, *n.* **~s**, estertor, arranco *m.*

Geröl'le, *n.* **~s**, rolar continuo *m.*

Geröl'le, *n.* **~s**, entulho, detri-

Geron'neu, V. rinnen. [to *m.*

Ger'ste, *f.* **~**, cevada *f*; vierzeilige **~**, cevada mocha *f*

Ger'sten, *adj.* de cevada. **~bier**, *n.* cerveja de cevada *f.* **~feld**, *n.* cevadal *m.* **~grauppen**, *f. pl.* cevadinha, cevada mondada *f.*; feine **~**, cevada pilada *f.* **~korn**, *n.* grão de cevada *m.*; (am Auge) terçol, hordeolo *m.*, chalaza *f.* **~saft**, *m.* xarope d'orchata *m.*; *fam.* cerveja *f.* **~schleim**, *m.* a crema, a substancia da tisana *f.* **~stroh**, *n.* palha de cevada *f.* **~trank**, *m.* tisana *f.* **~zucker**, *m.* assucar de cevada *m.*

Ger'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, varinha, vareta, chibata, vara delgada; varinha de cavalleiro *f.*

Ger'trud, (n. p.) Gertrudes.

Geruch', *m.* **~s**, *pl.* **Gerüche**, olfacto; cheiro *m.*; (desus.) odor, olor *m.*; einen feinen **~** haben, ter o nariz fino; *fig.* in gutem **~e** stehen, ter boa reputação.

Geruch'||los, *adj.* sem cheiro, inodoro, que não lança cheiro. **~nerv**, *m.* nervo olfactivo *m.* **~sinn**, *m.* olfacto, sentido do olfacto *m.*

Gerücht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rumor, boato *m.*, fama, vox *f.*; renome *m.* [vir-se de ...

Gerü'hen, *v. n.* h. dignar-se, ser-

Gerüll', *n.* **~es**, **~s**, *fam.* trastes ou utensilios velhos *m. pl.*

Gerum'pel, *n.* **~s**, ruido, fracasso *m.*, matinada *f.*; solavanco *m.*

Gerüm'pel, *n.* antigalha *f.*, ferros-velhos *m. pl.*, cousas velhas, inuteis *f. pl.*, trapalhada, tralhoada, tarecada *f.*

Gerüst', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tablado, andaime, cadafalso; cavallete *m.*

Gerüst'||stange, **~stütze**, *f.* arcobotante, botareu, estribo, pegão *m.*

Gerüt'tel, *n. fam.* continuo abalo od. sacudimento *m.*

Gery'on, (myt.) Gerião.

Gesal'zen, V. salzen.

Gesä'me, *n.* sementeira *f.*

Gesamt', *adj.* todo, todos juntos; commum; simultaneo.

Gesamt'||begriff, *m.* noção geral *f.* **~bestand**, *m.* complexo *m.* **~eindruck**, *m.* impressão total *f.* **~heit**, *f.* **~**, totalidade *f.*, o todo, todos juntos. **~schaft**, *f.* **~**, corpo, gremio *m.* **~urteil**, *n.* acordão *m.*, sentença *f.*

Gesan'dte, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, embaixador; enviado *m.*; päpstliche **~**, nuncio; legado *m.*

Gesan'dtin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, embaixadora *f.*

Gesandt'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, embaixada, legação; legacia, nunciatura *f.*

Gesandt'schafts||attaché, *m.* addido á legação *m.* **~sekretär**, *m.* secretario de embaixada *m.*

Gesang', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gesänge**, canto, cantar *m.*, canção, copla *f.*, cantico; gorgeio, canto (dos passaros) *m.* **~buch**, *n.* livro de canticos *m.* **~lehrer**, *m.* mestre de canto *m.* **~reich**, *adj.* melodioso. **~stück**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, trecho *m.* **~weise**, *f.* melodia, aria, musica d'uma canção *f.* [trazeiro *m.*

Gefäß', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, assento,

Gesäu'se, *n.* **~s**, bebedeira, borracheira *f.* [*m.*

Gesäu'se, *n.* **~s**, zunido, susurro

Gesän'sel, *n.* **~s**, susurro, murmurio, bafagem, aragem *m.*

Geschäft', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, negocio *m.*; occupação; profissão *f.*; gute **~e** machen, fazer bons negocios; ein **~** abschließen, terminar, concluir um negocio.

Geschäf'tig, *adj.* activo, diligente, apressurado. **~keit**, *f.* **~**, actividade, diligencia *f.*, apressuramento *m.*

Geschäft'||lich, *adj.* commercial. **~los**, *adj.* desoccupado, ocioso. **~losigkeit**, *f.* desoccupação, ociosidade *f.*

Geschäfts'||angelegenheit, *f.* negocio *m.* **~brief**, *m.* carta commercial, official *f.* **~freund**, *m.* amigo *m.* **~führer**, *m.* administrador, agente, mandatario *m.* **~führung**, *f.* administração *f.* **~gang**, *m.* andamento dos negocios *m.* **~gegend**, *f.* bairro onde se concentra a vida commercial e industrial *m.* **~kreis**, *m.* esphera de actividade *f.* **~kundig**, *adj.* versado nos negocios. **~leben**, *n.* vida de negociante, vida pratica *f.* **~leute**, *pl.* homens de negocio *m. pl.* **~lokal**, *n.* armazem *m.* **~mann**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~leute**, homem de negocio, agente *m.* **~ordnung**, *f.* regulamento *m.* **~reise**, *f.* viagem commercial ou de negocio *f.* **~sache**, *f.* negocio *m.* **~stockung**, *f.* estagnação dos negocios *f.* **~träger**, *m.* encarregado de negocios, agente *m.* **~verbindung**, *f.* relações commerciaes *f. pl.* **~zweig**, *m.* ramo de negocios *m.*

Geschau'kel, *n.* continuo balancear *m.*

Gescheckt', *adj.* manchado, malhado, salpicado (de côres varias); matizado.

Gesche'hen, *v. n.* ſ. fazer-se, acontecer, succeder, ter lugar, chegar o caso de, dar-se o caso; dein Wille geschehe, faça-se a tua vontade; es ist darum **~**, acabou-se, não ha mais outro remedio; **~** lassen, deixar fazer, consentir; es ist ihm recht **~**, bemfeito! bem lhe está od. sica; ich weiß nicht, wie mir geschieht, não sei o que foi commigo; es soll dir nichts **~**, não tenhas medo, não te será feito nada; *prov.* was **~** ist, ist **~**; **~e** Dinge sind nicht zu ändern, o que lá vae, lá vae; com aguas passadas não moem moinhos.

Gescheit', *adj.* prudente, judicioso, discreto, sensato, sisudo, cordato, avisado; er ist nicht recht **~**, está doudo; tem um T. na testa; é um louco; **~**, *adv.* judiciosamente, avisadamente, prudentemente.

Gescheit'heit, *f.* intelligencia *f.*

Geschenk', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, presente, regalo, dom *m.*, dadiva *f.*, donativo *m.*; jm. ein **~** mit etw. machen, jm. etw. zum **~e** machen, fazer presente de alg. c. a alg., presentear alg. com alg. c., regalar alg. c. a alg.

Gescheut', V. gescheit.

Geschicht'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, historieta, historiola *f.*

Geschich'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, historia *f.*; conto *m.*, narração, anecdota, aventura *f.*; acontecimento, feito, successo *m.*; *fam.* wieviel kostet die ganze **~**? quanto custa tudo? das sind saubere **~n**, ora com ellas; bonitas historias! boa está a traquitana.

Geschicht'lich, *adj.* historico; **~**, *adv.* historicamente.

Geschichts'buch, *n.* livro de historia *m.*

Geschicht'schreib||er, *m.* historiador *m.* **~ung**, *f.* historiographia *f.*

Geschichts'||forscher, *m.* historiador *m.* **~forschung**, *f.* estudos historicos *m. pl.* **~kunde**, *f.* historia *f.*; noções historicas *f. pl.* **~kundige**, *m.* historiador *m.* **~maler**, *m.* pintor de historia *m.* **~mäßig**, *adj.* historico; **~**, *adv.* historicamente. **~stück**, *n.* painel historiado *m.* **~tabelle**, **~tafel**, *f.* taboa historica *f.* **~wert**, *n.* obra historica *f.*

Geschick', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, aptidão, destreza, habilidade, manha *f.*, primor, garbo *m.*, graça, conveniencia, correspondencia, proporção *f.*; destino *m.*, sorte *f.*, fado *m.* (= Schicksal); mein böses **~**, a minha estrella funesta; etw. ins **~** bringen, ageitar alg. c.

Geschick'lichkeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, destreza, habilidade, manha, capacidade *f.*

Geschickt', *adj.* destro, habil, manhoso, proprio, apto (para alg. c., zu etw.); **~**, *adv.* destramente, habilmente, manhosamente.

Geschie'den, *adj.* separado, divorciado, descasado; wir sind **~e** Leute, não tenho nada mais que fazer com Vm. [teio *m.*

Geschie'ße, *n.* canhonada *f.*, tiro-

Geschim'pfe, *n.* continuas invectivas, objurgatorias *f. pl.*

Geschirr', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vaso, vasilhame *m.*; vasilha; baixella *f.*; cobre *m.*, utensilios da cozinha *m. pl.*, trem de cozinha *m.*; arreios *m. pl.*, jaez (do cavallo) *m.*

Geschirr'||kammer, *f.* sellaria *f.* **~macher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~meister**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, selleiro *m.*

Geschlecht', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, genero; sexo *m.*; descendencia, prole, raça, geração, casta, estirpe, linhagem; familia *f.*; das schöne **~**, o bello sexo, as mulheres.

Geschlecht'||lich, *adj.* generico, sexual. **~los**, *adj.* (gram.) neutro; (bot.) agame ob. agamo. **~losigkeit**, *f.* agamia *f.*

Geschlechts'||alter, *n.* idade, duração d'uma geração *f.* **~art**, *f.* raça *f.* **~baum**, *m.* arvore genealogica *f.* **~fall**, *m.* (gram.) genitivo *m.* **~folge**, *f.* geração *f.* **~forscher**, **~kundige**, *m.* genealogista *m.* **~kunde**, *f.* genealogia *f.* **~liebe**, *f.* amor sexual *m.* **~linie**, *f.* linhagem, linha (a serie de ascendentes ou descendentes) *f.* **~los**, V. geschlechtlos. **~name**, *m.* nome de familia, nome patronimico *m.* **~register**, *n.* genealogia, arvore genealogica ob. de geração *f.* **~tafel**, *f.* taboa genealogica *f.* **~teil**, *m.* parte sexual *f.* **~trieb**, *m.* instincto sexual *m.* **~unterschied**, *m.* differença sexual *f.* **~wort**, *n.* (gram.) artigo *m.* **~zeichen**, *n.* partes pudendas *f. pl.*, orgãos da geração *m. pl.*

Geschlep'pe, *n.* **~s**, *fam.* trem, sequito *m.* [fen).

Geschlif'fen, *adj.* polido (V. schlei-

Geschlin'ge, *n.* **~s**, entrelaçamento *m.*; grinalda; fressura (de vitela etc.) *f.*; *fam.* glotonaria *f.*

Geschlitz', *adj.* **~e** Augen, olhos achinados *m. pl.*

Geschluch'ze, *n.* **~s**, soluços *m. pl.*

Geschlun'gen, *adj.* enlaçado, entrelaçado (V. schlingen).

Geschmack', *m.* **~es**, **~s**, gosto, bom gosto *m.* (auch *fig.*); sabor, gosto (que tem os alimentos) *m.*; **~** an etw. haben, gostar d'uma cousa, achal-a boa; einer Sache **~** abgewinnen, achar gosto a alg. c.; js. **~** treffen, encontrar o gosto de alg.; über den **~** läßt s. nicht streiten, sobre gostos não ha disputas. **~los**, *adj.* insipido, desabrido, sem sabor; *fig.* insulso, semsabor, desabrido; **~**, *adv.* sem gosto, de mão gosto. **~losigkeit**, *f.* **~**, insipidez *f.*, semsabor *m.*, semsaboria *f.*, dissabor *m.* **~voll**, *adj.* de bom gosto; cheio de sabor, de gosto, appetitoso, saboroso; s. **~** kleiden, vestir com muito gosto. [car continuo.

Geschma'tze, *n.* **~s**, *fam.* o beijo-

Geschmau'se, *n.* **~s**, *fam.* comezaina, folgança, galhofa, patuscada de comes e bebes *f.*

Geschmei'de, *n.* **~s**, *pl.* **~**, joia, alfaia preciosa *f.*; adornos (de diamantes) *m. pl.*, pedrarias *f. pl.*, adereço *m.* **~händler**, *m.* joalheiro *m.* **~kästchen**, *n.* cofrezinho de joias *m.*

Geschmei'dig, *adj.* flexivel, suave, maneavel; *fig.* flexivel, dobradiço, docil, obediente, deferente; **~**, *adv.* com humildade, com agrado; docilmente; **~** machen, amaciar, amollecer. **~keit**, *f.* **~**, flexibilidade, agilidade; ductilidade *f.*; *fig.* condescendencia *f.*, manejo *m.*

Geschmeiß', *n.* **~es**, cagadella *f.*; *fig.* bicharia, piolhada, pulgada etc. *f.*; insectos *m. pl.*; *vulg.* canalha, gentalha *f.*, vulgacho *m.*

Geschmet'ter, *n.* fanfarra *f.*

Geschmie're, *n.* **~s**, engraxamento *m.*; *fig.* garatuja, garabulha *f.*, gregotins *m. pl.*

Geschnar'che, *n.* **~s**, ronquidão *f.*, ronquido *m.*

Geschnat'ter, *n.* **~s**, grasnada ob. grasnadella de gansos, de patos *f.*, grasnido *m.*; *fig. fam.* tagarellice, garulice *f.*, cacarejo *m.*

Geschnie'gelt, *adj.* (**~** u. gebügelt) posto de vinte e quatro alfinetes, de ponto em branco, dengueiro, escarolado.

Geschnüf'fel, *n.* fungadela, afoucinhadura *f.* [*f.*

Geschöpf', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, creatura

Geschöpf'chen, *n.* entesinho *m.*

Geschoß', *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, arma de fogo; seta, frecha *f.*, dardo; projectil; andar (de casa) *m.*

Geschraubt', *adj.* alambicado, amaneirado, adocicado (V. schrauben).

Geschrei', *n.* **~es**, **~s**, grito *m.*; gritaria, vozeria *f.*; ruido, barulho *m.*; mit lautem **~**, voz em grita; ein großes **~**, clamor *m.*; wirre, wüste **~**, alarido, berreiro *m.*, vozearia, balburdia, ruaça *f.*; ein großes **~** erheben, levantar ou fazer altos gritos; viel **~** um etw. machen, fazer muito caso de alg. c.; *prov.* viel **~** u. wenig Wolle, muita palha e pouco grão; muita parra e pouca uva.

Geschrei'be, } *n.* **~s**, borradura *f.*,

Geschreib'sel, } garabulhas *f. pl.*, garafunhos *m. pl.*

Geschuppt', *adj.* imbricado.

Geschür', *n.* **~s**, escoria *f.*

Geschütz', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, artilharia, peça *f.*, canhão *m.*, boca de fogo *f.*; das schwere **~**, artilharia grossa *f.* **~pforte**, *f.* (mar.) portinhola, canhoneira *f.*

Geschwa'der, *n.* **~s**, *pl.* **~**, esquadrão *m.*, esquadra *f.*

Geschwänzt', *adj.* caudato; caudifero, rabudo.

Geschwätz', *n.* **~es**, parola *f.*, palavrorio *m.*, copia de palavras, bisbilhotice, chocalhice, fallacia, garrulice, palradura *f.*

Geschwä'tzig, *adj.* garrulo, bacharel, charlador, fallador, palrador, palrante, loquaz, verboso. **~keit**, *f.* **~**, verbosidade, loquacidade, chocalhice *f.*

Geschwei'ge, *adv.* **~** daß, **~** denn, ainda menos, muito menos ainda, tanto menos que, muito longe de...

Geschwei'gen, *v. n.* h. callar, omittir, não fazer menção; dieses Umstandes zu **~**, sem fallar d'esta circumstancia.

Geschwel'ge, *n.* **~s**, crapula *f.* (= Schwelgerei.)

Geschwind', *adj.* ligeiro, expedito, prompto, veloz, rapido; **~**, *adv.* de pressa, acceleradamente, promptamente, prestemente.

Geschwin'digkeit, *f.* **~**, ligeireza, celeridade, velocidade; promptidão, presteza, alacridade *f.* **~smesser**, *m.* tachymetro *m.*

Geschwind'||schreibekunst, *f.* estenographia, tachygraphia; brachygraphia *f.* **~schreiber**, *m.* estenographo, tachygrapho; brachygrapho *m.* **~schritt**, *m.* (mil.) passo dobrado ob. accelerado *m.* [nido *m.*

Geschwirr', *n.* gorgeio; ruido, zu-

Geschwis'ter, *n. pl.* **~**, irmãos *m. pl.*; irmans *f. pl.* **~kind**, *n.* primo direito, primo com irmão *m.*, prima direita etc. *f.*; ander **~**, primo segundo *m.*, prima segunda *f.* **~lich**, *adj.* fraterno.

Geschwol'len, V. schwellen.

Geschwo'rene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, jurado *m.*

Geschwulst', *f.* **~**, *pl.* **Geschwülste**, inchação *f.*; tumor, inchaço *m.*; intumescencia *f.*

Geschwür', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, apostema, ulcera *f.*, abscesso *m.*

Gesecht', *adj.* (astr.) **~e** Schein, aspecto sextil *m.*

Gesell', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, companheiro, camarada; official de sapateiro etc. *m.*; ein schnurriger **~**, chulista, gracejador *m.*; ein schlauer **~**, um finorio, espertalhão *m.*, pessoa ladina *f.*

Gesel'len, *v. a.* h. juntar, associar; s. zu jm. **~**, juntar-se com alg.; associar-se com alg.; *prov.* gleich u. gleich gesellt s. gern, lé com lé e cré com cré, cada qual com o seu igual; cada um procura o seu semelhante.

Gesel'lig, *adj.* sociavel, accessivel, social, tratavel, amigo do trato humano. **~keit**, *f.* **~**, sociabilidade *f.*, caracter social *m.*

Gesel'lin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, companheira *f.*

Gesell'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sociedade; associação; companhia; assemblea, junta *f.*; club; serão *m.*; funcção *f.*; geschlossene **~**, corro, corrilho; partido *m.*; mit jm. in **~** treten, associar-se com alg.; jm. **~** leisten, fazer ob. ter companhia a alg.; **~en** geben, dar sociedades, saraus, soirées, reuniões; viel in **~** gehen, frequentar a sociedade; *prov.* böse **~en** verderben gute Sitten, com taes me acho, tal me faço. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, companheiro, socio *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, companheira, dama de companhia *f.* **~lich**, *adj.* sociavel, social; **~**, *adv.* em sociedade. **~lichkeit**, *f.* sociabilidade *f.*

Gesell'schafts||glied, *n.* membro d'uma sociedade *m.* **~haus**, *n.* casino *m.* **~spiel**, *n.* jogo de sociedade *m.* **~vertrag**, *m.* contracto ob. pacto social *m.*

Gesenk', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, poço *m.*; propagem *f.*, tanchão *m.* (= Senker.)

Gesetz', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, lei; regra, ordonança *f.*, estatuto, decreto *m.* **~buch**, *n.* codigo *m.*, compilação de leis *f.* **~entwurf**, *m.*

projecto de lei *m.* **~gebend,** *adj.* legislativo. **~geber,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** legislador *m.* **~gebung,** *f.* **~,** legislação *f.* **~lich,** *adj.* legal, legitimo; **~,** *adv.* legalmente, legitimamente. **~lichkeit,** *f.* **~,** legalidade, legitimidade *f.* **~los,** *adj.* anarchico, sem lei. **~losigkeit,** *f.* **~,** anarchia *f.* **~mäßig,** *adj.* legitimo; legal; **~,** *adv.* legitimamente; legalmente. **~sammlung,** *f.* collecção de leis *f.*

Gesetzt', *adj.* mettido, posto, collocado; regulado, ordenado, fixado, determinado; *fig.* assentado, cordato, avisado, socegado, ajuizado, sensato, serio, grave; composto, pousado, mesurado, recatado; **~,** *adv.* posto que.., supposto que.., dado que...

Gesetz'||tafel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** taboa de lei *f.* **~widrig,** *adj.* illegal, contrario á lei.

Geseuf'ze, *n.* continuo suspirar *m.*

Gesi'chert, *adj.* seguro, abrigado, a salvo, em seguro, resguardado.

Gesicht', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** vista *f.*; olhos *m. pl.*; cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*; semblante *m.*; visão, apparição, relevação *f.*; zu **~** bekommen, descobrir, divisar; jm. ins **~** sehen, encarar alg.; ein langes **~** machen, ficar de queixo cahido, ficar com um palmo de cara; **~er** schneiden, fazer caras, caretas, gaifonas, gestos, contorsões, tregeitos; jm. etw. ins Gesicht sagen, dizel-o a alg. na sua cara; *fam.* dizer alg. c. nas bochechas a alg.; ins **~** schleudern, arremessar á cara.

Gesicht'chen, *n.* rosto carinho *m.*

Gesich'terschneider, *m.* tregeitador *m.*

Gesichts'||ausdruck, *m.* expressão, physiognomia *f.* **~bildung,** *f.* physiognomia *f.*, ar *m.*, feições de rosto *f. pl.* **~farbe,** *f.* tez, côr (do rosto) *f.*, encarnado *m.* **~kreis,** *m.* horizonte *m.*; *fig.* esphera *f.* **~kunde,** *f.* physiognomia *f.* **~kundige,** *m.* physiognomista *m.* **~linie,** *f.* linha visual *f.* **~nerv,** *m.* nervo facial *m.* **~punkt,** *m.* ponto de vista *m.*; (opt.) ponto visual *m.*; unter dem allgemeinsten **~e** betrachtet, considerado debaixo do ponto de vista mais generico; vom physiologischen **~** aus, debaixo do ponto de vista physiologico. **~schwäche,** *f.* fraqueza da vista, vista turva; amblyopia *f.* **~täuschung,** *f.* allucinação, visão, illusão *f.* **~winkel,** *m.* angulo facial ob. visual *m.* **~züge,** *m. pl.* lineamentos *m. pl.*, feições do rosto *f. pl.*

Gesims', *n.* **~ses,** *pl.* **~se,** moldura; cimalha *f.*; architrave *m.*, cornija *f.* e friso juntamente *m.*; der Kranz am **~,** cornija *f.*

Gesin'de, *n.* **~s,** os criados, as criadas, familia, lacaiada *f.*, domesticos, criados de escada abaixo *m. pl.*

Gesin'del, *n.* **~s,** gentalha, cambada, canalha, gente vil *f.*

Gesin'de||lohn, *m.* **~es,** **~s,** salario, ordenado *m.*, soldada (paga d'um criado) *f.* **~stube,** *f.* casa *f.*, quarto de criados *m.* **~wein,** *m.* aguapé *m.*, surrapa *f.*

Gesinnt', *adj.* intencionado (= gesonnen); feindlich **~,** hostil; **~** sein, pensar, intencionar.

Gesin'nung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** intenção, tenção *f.*, animo, pensamento; sentimento *m.*, disposição, opinião *f.*

Gesin'nungs||genosse, *m.* correligionario *m.*, o que professa as mesmas ideas religiosas ou politicas que outro. **~los,** *adj.* versatil, mudavel, inconstante. **~losigkeit,** *f.* versatilidade, inconstancia *f.*

Gesip'pe, *n.* **~s,** V. Sippschaft.

Gesit'tet, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; moral; polido; decente, bem criado, bem acostumado; civilisado; **~** machen, civilisar; morigerar. **~heit** ob. **Gesit'tung,** *f.* **~,** decencia, civilidade, cultura, polidez; civilisação *f.*

Geson'nen, *adj.* intencionado.

Gesöff', *n.* **~es,** **~s,** *vulg.* bebida, beberagem *f.*

Gesot'tene, *n.* **~n,** cozido *m.*

Gespan', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** companheiro, collega *m.*

Gespann', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** tiro *m.*; equipação, parelha de bestas *f.*

Gespann'schaft, *f.* **~,** *pl.* **~en,** palatinado (em Hungria) *m.*

Gespannt', *adj.* tendido; entesado, estendido; *fig.* em má intelligencia; mit jm. **~** sein ob. auf **~**em Fuße leben, estar de candeias ás avessas com alg. **~heit,** *f.* **~,** tensão, contensão *f.*, constrangimento *m.*

Gespenst', *n.* **~es,** *pl.* **~er,** espectro, phantasma *m.*, larva, sombra do defuncto, alma do outro mundo *f.*, lemure; duende, trasgo *m.*

Gespen'ster||geschichte, *f.* conto da carouchinha *m.* **~haft,** *adj.* como um fantasma. **~stunde,** *f.* hora dos fantasmas *f.* [tasma.

Gespen'stisch, *adj.* como um fan-

Gesper're, *n.* o acto de barricadar; embaraço *m.*; *fig. fam.* opposição, resistencia *f.*; (arch.) asna, ripa *f.*

Gespie'le, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** camarada, companheiro *m.*

Gespie'lin, *f.* **~,** *pl.* **~nen,** companheira *f.*

Gespinst', *n.* **~es,** fiação *f.*, fiado *m.*; teia (d'aranha) *f.*

Gespött', *n.* **~s,** burla, mofa, irrisão *f.*, ludibrio, escarneo *m.*, zombaria *f.*, motejo, sarcasmo *m.*, ironia *f.*

Gespräch', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** pratica, conversação *f.*, discurso, dialogo *m.*; s. in **~** einlassen, entrar em conversação; das **~** auf etw. bringen, fazer cahir a conversação sobre; das **~** der Stadt werden, andar na bocca de todos.

Gespräch'ig, *adj.* fallador, diserto, bem fallante, facundo; loquaz, verboso, garrulo; affavel. **~keit,** *f.* **~,** loquacidade; affabilidade *f.*

Gesprächs'||form, *f.* forma dialogal ob. dialogica *f.* **~weise,** *adv.* em forma de dialogo; de modo de conversação.

Gespren'kelt, *adj.* manchado, salpicado de manchas, mosqueado; jaspeado, enlaivado.

Gesta'de, *n.* **~s,** *pl.* **~,** costa, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) *f.*

Gestählt', *adj.* enrijado (a ob. em alg. c.) (V. stählen).

Gestalt', *f.* **~,** *pl.* **~en,** forma, figura, feição *f.*; tamanho; ar, porte, garbo; talhe *m.*; *fig.* semblante *m.*, situação, disposição *f.*, aspecto, estado *m.*; phantasma *m.* u. *f.*; (theol.) especie *f.*

Gestal'ten, *v. a.* h. formar, afeiçoar, dar forma; s. **~,** *v. r.* formar-se, tomar forma; s. anders **~,** mudar de forma, transfigurar-se, transformar-se.

Gestal'tet, *adj.* formado, feito; bei so **~**en Sachen, sendo assim, em tal estado das cousas.

Gestalt'||los, *adj.* informe, sem forma; amorpho. **~losigkeit,** *f.* deformidade *f.*

Gestal'tung, *f.* **~** *pl.* **~en,** formação, conformação, configuração, afiguração *f.* [gueira *f.*

Gestam'mel, *n.* tartamudez, ga-

Gestam'pfe, *n.* pisadura; pateada; estropeada *f.*

Gestän'dig, *adj.* einer Sache **~** sein, confessar alg. c.

Geständ'nis, *n.* **~sses,** *pl.* **~sse,** confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Gestän'ge, *n.* **~s,** (caç.) cornadura *f.*; (min.) carris *m. pl.*

Gestank', *m.* **~es,** **~s,** fedor, máo cheiro *m.*, hediondez *f.*

Gestat'ten, *v. a.* h. permittir, consentir, outorgar, conceder.

Gestat'tung, *f.* **~,** permisso *m.*, permissão, licença *f.*, consentimento *m.*, concessão *f.*

Ges'te, *f.* **~,** gesto *m.*; **~n,** *pl.* gesticulação *f.*, accionado *m.*

Geste'hen, *v. a.* h. confessar, reconhecer, affirmar; *fam.* das muß ich **~**! ora essa! (*flex.* V. stehen); **~,** *v. n.* congelar-se; condensar-se, coagular-se, coalhar-se.

Gestell', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** cavallete *m.*; armação (d'uma serra eto.) *f.*; pedestal, pé, socco; jogo *m.* ob. rodagem (d'um coche); corredoura (da mó de moinho) *f.*

Ge'stern, *adv.* hontem.

Gestie'felt, *adj.* calçado, de botas ob. com botas; **~e** Kater, gato com botas *m.*; **~** u. gespornt, calçado e vestido.

Gestielt', *adj.* que tem cabo; (bras.) com talo e pé de vario esmalte; (bot.) pediculado, peciolado.

Gestikul||ation', *f.* accionado, gesto *m.*, gesticulação *f.* **~ie'ren,** *v. n.* h. accionar, gesticular, fazer gestos.

Gestirn', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** astro *m.*, estrella; constellação *f.*

Gestirnt', *adj.* estrellado, ornado, coberto od. semeado de estrellas.

Gestö'ber, *n.* ~s, poeira; neve em grossos copos od. flocos *f.*

Gestöh'ne, *n.* gemido *m.*

Gestol'per, *n.* tropeçamento, tropeção *m.* [gagueira *f.*

Gestot'ter, *n.* ~s, balbuciencia,

Gestram'pel, *n.* estrebuxar, sapatear *m.*

Gesträuch', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arbustos *m. pl.*; brenhas *f. pl.*, espinheiros *m. pl.*, sarçal *m.*

Gestreckt', *adj.* V. strecken; ~e Galopp, galope desfeito *m.*

Gestreift', *adj.* riscado, listrado.

Gestren'ge, *adj.* severo, rigoroso.

Gestreu', *n.* juncada *f.*

Ge'strig, *adj.* de hontem.

Gestrüp'pe, *n.* ~s, balseira *f.*, balseiro, sarçal, silvado *m.*, brenhas *f. pl.* [feita *f.*

Gestüm'per, *n.* *fam.* obra mal

Gestüt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, coudelaria *f.* ~meister, *m.* coudel, egoariço *m.*

Gesuch', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, demanda, petição *f.*, peditorio; requerimento *m.*; requesta, supplica *f.* [nierado.

Gesucht', *adj.* V. suchen; *fig.* ama-

Gesu'del, *n.* ~s, porcaria; garatuja *f.*

Gesum'me, } *n.* ~s, zumbido, zu-
Gesumm'se, } nido, susurro, murmurio, bulicio *m.*

Gesund', *adj.* são, salubre, sadio, saudavel, salutifero; *fig.* são, firme, inteiro; recto; ~ sein, estar bom, estar em estado de saude; ~ u. munter, são e escorreito; der ~e Menschenverstand, bom senso, senso commum *m.*; ~ machen, curar, fazer convalescer, restituir á saude; das ist Ihnen ganz ~! bem feito! ~ werden, melhorar, sarar, recobrar a saude; restabelecer-se, convalecer; ~, *adv.* sãmente, sanmente, saudavelmente; bleiben Sie ~! passe muito bem! werden Sie ~! boas melhoras!

Gesund'brunnen, *m.* aguas, aguas mineraes *f. pl.*; fonte d'agua mineral *f.*, caldas *f. pl.*

Gesun'den, *v. n.* s. melhorar, recobrar a saude, restabelecer-se.

Gesund'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, saude, sanidade *f.*, estado são *m.*; eine ~ ausbringen, fazer uma saude, um brinde, brindar; ~! (beim Niesen) Deus te ajude!

Gesund'heitlich, *adj.* sanitario.

Gesund'heits||attest, *n.* certificado od. attestado de saude *m.* ~halber, *adv.* por causa da saude. ~lehre, *f.* hygiena, hygiene, dietica *f.* ~paß, *m.* certificado, boleto de saude *m.*, carta de saude *f.* ~polizei, *f.* junta, policia *f.* od. tribunal (de saude) *m.* ~rat, *m.* conselho de saude *m.* ~regel, *f.* dietica *f.* ~zustand, *m.* estado sanitario *m.*

Gesun'ken, V. sinken.

Getä'fel, *n.* ~s, *pl.* ~, alizares *m. pl.* (= Tafelwerk.)

Getän'del, *n.* ~s, brincadeira, folgança *f.*, brinco *m.*, zombaria *f.*, gracejo *m.*

Geteilt', *adj.* dividido; die Meinungen sind ~, dividem-se as opiniões.

Getier', *n.* ~s, animaes *m. pl.*

Geti'gert, *adj.* atigrado, tigrino, malhado como a pelle do tigre.

Getö'ne, *n.* ~s, sonido, retumbo, retimtim, rebombo *m.*

Getö'se, *n.* ~s, ruido, arruido, borbulho, alvoroto, fragor, fracasso, estrondo *m.*, matinada *f.*, alarido *m.*, bulha *f.*, estardalhaço *m.*

Getra'be, *n.* continuo trotar *m.*

Getra'gen, V. tragen.

Geträm'pel, *n.* ~s, *fam.* estrepito *m.*; pateada *f.*

Getränk', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, bebida, beberagem *f.*; starkes ~, licor *m.*, bebida forte, espirituosa *f.* [cavallos) *f.*

Getrap'pel, *n.* ~s, estropeada (de

Getrau'en, s. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se.

Getrei'be, *n.* agitação *f.*

Getrei'de, *n.* ~s, grão *m.*, grãos *m. pl.*, trigo *m.*, pães, cereaes, grãos cereaes *m. pl.* ~boden, *m.* chão cereal *m.*, terra lavradia *f.*; celleiro *m.*, tulha *f.* ~brand, *m.* alforra, ferrugem dos pães, das searas *f.*, rocio, nevoeiro *m.* ~feld, *n.* seara *f.*, campo de pão *m.* ~handel, *m.* commercio de grãos *m.* ~händler, *m.* cereeiro *m.* ~markt, *m.* mercado de grãos *m.*

Getreu', *adj.* fiel; leal; ~, *adv.* fielmente; lealmente. ~lich, *adv.* fielmente; lealmente.

Getrie'be, *n.* ~s, *pl.* ~, engenho *m.*, carreta, rodinha (do relogio) *f.*; tear de relogio *m.*; (mec.) lanterna *f.*; *fig.* mola *f.*, mobil, motor *m.*

Getrie'ben, *adj.* V. treiben; ~e Arbeit, amolgadura *f.*; ~e Arbeit machen, abolar, amolgar, amassar.

Getril'ler, *n.* continuo trinar *m.*

Getrö'del, *n.* V. Trödelei.

Getrost', *adj.* animoso, confiado, seguro, impavido, brioso; ~, *adv.* animosamente, briosamente, com animo, com confiança; *fam.* er ist nicht recht ~, está doudo, é algum tanto louco; ~en Mutes sein, não ter medo.

Getrö'sten, s. ~, *v. r.* h. einer Sache ~, esperar alg. c., contar com alg. c.

Getrüm'mer, *n.* ~s, ruinas *f. pl.*

Getüm'mel, *n.* ~s, balburdia *f.*, ruido, arruido, aperto de gente, alvoroto *m.*, algazarra, mexonada *f.*

Getüp'felt, *adj.* (pint.) pintado de pontinhos, enlaivado.

Geübt', *adj.* exercitado, experto, perito, practico. ~heit, *f.* dexteridade *f.*

Geu'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, Gueux. (frz.)

Gevat'ter, *m.* ~s, *pl.* ~n, ~smann, *m.* compadre, padrinho no baptismo *m.* ~frau, Gevat'terin, *f.* comadre *f.* ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, compadrado, compadrio *m.*, compadrice, compaternidade, affinidade espiritual *f.*, parentesco espiritual *m.*, compadres *m. pl.*, comadres *f. pl.*

Geviert', *adj.* quadripartido, quarteado; (astr.) der ~e Schein, o aspecto quadrado.

Gevier'te, *n.* ~s, quadrado *m.*

Gewächs', *n.* ~ses, *pl.* ~se, planta *f.*; vegetal *m.*; excrescencia *f.*

Gewach'sen, *p. p.* u. *adj.* crescido; wohl od. übel ~ sein, ser bem ou mal feito; *fig.* einer Sache ~ sein, ser capaz, sufficiente, habil para fazer alg. c., estar ao alcance de alg. c.

Gewächs'haus, *n.* ~ses, *pl.* ~häuser, estufa (para conservar plantas) *f.*, invernadouro *m.*

Gewagt', *adj.* arriscado, perigoso, alcantilado (V. wagen).

Gewahr', *adv.* ~ werden, j. od. etw., descobrir, divisar, avistar, enxergar.

Gewähr', ~leistung, ~schaft, *f.* ~, caução, seguridade, fiança *f.*, abono *m.*, abonação *f.*

Gewah'ren, *v. a.* h. avistar, enxergar.

Gewäh'ren, *v. a.* h. outorgar, deferir, consentir, attender; fazer, causar; ~, *v. n.* garantir, abonar, afiançar, ficar por fiador.

Gewähr'leistung, *f.* ~, *pl.* ~en, garantia, fiança *f.*, abono *m.*, caução, segurança *f.*

Gewahr'sam, *m.* ~es, ~s, guarda, custodia *f.*, carcere *m.*; in ~ bringen, custodiar, pôr em custodia, em segurança.

Gewährs'mann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~männer, fiador, afiançador, abonador, garante, acreditador *m.*

Gewäh'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, consentimento *m.*, outorga, approvação *f.*

Gewalt', *f.* ~, *pl.* ~en, força, violencia *f.*, constrangimento *m.*; impetuosidade, vehemencia *f.*; poder *m.*, autoridade *f.*; imperio, dominio *m.* (V. Macht); (jur.) poder *m.*, plenipotencia; execução *f.*; jm. ~ ertheilen, autorizar, conferir poder; etw. in seiner ~ haben, possuir, dominar, governar, senhorear; er hat die engl. Sprache in seiner ~, sabe a fundo a lingua ingleza; mit aller ~, a toda a força; jm. ~ anthun, fazer força a alg., violentar alg.; s. ~ anthun, fazer força a si mesmo; constranger-se; *prov.* ~ geht vor Recht, contra a força não ha direito.

Gewalt'||geber, *m.* ~s, *pl.* ~, constituinte *m.* ~haber, *m.* ~s, *pl.* ~, regente, regedor, governador *m.*; (jur.) mandatario *m.* ~herrschaft, *f.* despotismo *m.*

Gewal'tig, *adj.* poderoso; violento, impetuoso; vehemente; intenso (frio); excessivo; *fig.* grande, consideravel, importante; formidavel; ~, *adv.* poderosamente; violentamente, com violencia, com impeto, com vigor; consideravelmente, notavelmente; s. ~ irren, enganar-se redondamente.

Gewalt'sam, *adj.* violento; ~, *adv.* violentamente, com violencia. ~keit, *f.* ~, (desus.) violencia *f.*

Gewalt'‖that, *f.* ~, violencia *f.*, acto de violencia *m.* **~thätig**, *adj.* violento; ~, *adv.* violentamente, com violencia. **~thätigkeit**, *f.* ~, violencia *f.*, acto violento, desaforo *m.*

Gewand', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **Gewänder**, panno; vestido; habito solemne *m.*, vestidura, vestimenta *f.*; roupas *f. pl.*, vestido talar *m.*; (pint.) roupagem *f.*

Gewandt', *p. p.* u. *adj.* volto, voltado etc. (V. wenden); *fig.* agil, ligeiro, expedito, destro, apto, habil; desempenado; ~, *adv.* destramente, expeditamente, desembaraçadamente, com habilidade. **~heit**, *f.* ~, agilidade, flexibilidade, ligeireza, expedição; destreza, habilidade *f.*, desembaraço *m.*, agencia, solercia *f.*, prestimo *m.*

Gewar'ten, } *v. a.* h. aguardar,
Gewär'tigen, } estar aguardando, esperar, estar esperando alg. c.

Gewär'tig, *adj.* einer Sache ~ sein, aguardar, esperar alg. c.; contar com...

Gewäsch', *n.* **~es**, bacharelice, garrulice, labia *f.*, palavrorio *m.*, parola, paralagem, bisbilhotice, chocalhice *f.*, desproposito, desatino, disparate *m.*

Gewäs'ser, *n.* **~s**, *pl.* ~, aguas *f. pl.*

Gewäs'sert, *adj.* canjante.

Gewe'be, *n.* **~s**, tecido *m.*; teia; tecelagem, tecedura *f.*, tecimento *m.*; *fig.* contextura, estructura (de veias); trama (d'uma obra d'engenho) *f.*; enredo; tecido *m.*, cadeia, serie *f.*; encadeamento *m.*; ein ~ auflösen, destecer, desfazer o tecido, destramar, desenredar.

Geweckt', *adj.* V. wecken; *fig.* vivo, alerto. **~heit**, *f.* vivacidade *f.*

Gewehr', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, arma *f.*, armas *f. pl.*; espingarda *f.*; (mil.) ins ~, ás armas; schultert das ~! ao hombro armas; senkt's ~, inclinar armas; ~ ab, descançar armas; Hand ans ~! braço armas! ~ nach unten, armas em funeral! die ~e strecken, depôr as armas! **~fabrik**, *f.* fabrica de armas *f.* **~händler**, *m.* armeiro *m.* **~lauf**, *m.* cano d'espingarda *m.*

Geweih', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, cornadura, armação do veado etc., armadura *f.*

Gewer'be, *n.* **~s**, *pl.* ~, officio *m.*, profissão *f.*; negocio, trafico, commercio *m.*; industria *f.*; pretexto *m.*; ein ~ mit etw. treiben, traficar com alg. c.; Handel u. ~, commercio e industria.

Gewer'be‖ausstellung, *f.* exposição de industria od. exposição industrial *f.* **~freiheit**, *f.* liberdade de exercer uma profissão, liberdade industrial *f.* **~kunde**, *f.* technologia *f.* **~schein**, *m.* patento *m.* **~schule**, *f.* escola industrial *f.* **~steuer**, *f.* contribuição industrial *f.*

Gewerb'‖fleiß, *m.* industria *f.* **~fleißig**, *adj.* industrioso. **~sam**, *adj.* industrioso. **~samkeit**, *f.* ~, industria, actividade industrial *f.* **~thätig**, *adj.* industrioso. **~treibend**, *adj.* industrial.

Gewerk', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, gremio *m.*, corporação; manufactura, fabrica *f.*

Gewicht', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, peso *m.*; *fig.* peso *m.*, gravidade, importancia, ponderação *f.*; ~ auf etw. legen, dar importancia a alg. c.

Gewich'tig, *adj.* pesado, de peso; ~e Gründe, razões de peso *f. pl.* **~keit**, *f.* importancia *f.*

Gewiegt', *adj.* esperto (V. wiegen).

Gewillt', *adj.* intencionado; ~ sein etw. zu thun, ter a intenção de fazer alg. c.

Gewim'mel, *n.* **~s**, movimento continuado de muitos; aperto de gente *m.*, azafama *f.*; formigueiro, fervedouro de bichinhos juntos *m.*, mexonada *f.*

Gewim'mer, *n.* **~s**, lamentações *f. pl.*, lamentos *m. pl.*, queixas *f. pl.*; choro, pranto, vagido *m.*

Gewin'de, *n.* **~s**, charneira, capella de flores *f.*

Gewinn', *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, ganho *m.*; ganancia *f.*, lucro, proveito *m.*, utilidade *f.*; ~ bringen, ser lucrativo, proveitoso, lucroso, dar ganho; unerwartete ~, pechincha, baganha, chuchadeira *f.*, bamburrio *m.*

Gewin'nen, *v. a.* u. *n.* h. ganhar, lucrar, grangear, adquirir com proveito; ganhar; *fam.* arranhar, lograr, conseguir, conciliar (a affeição, a graça, o favor etc. de alg.); j. lieb ~, tomar affeição a alg.; die Herzen ~, captivar os corações; für s. ~, captivar (*pret.* gewann; *p. p.* gewonnen).

Gewin'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, ganhador *m.*, o que ganha.

Gewinn'‖karte, *f.* ~, carta que ganha *f.* **~sucht**, *f.* ~, cobiça de ganhar *f.*, interesse *m.* **~süchtig**, *adj.* cobiçoso, interesseiro, apaixonado ao lucro.

Gewin'sel, *n.* **~s**, gemido, lamento *m.*, lamentação *f.*; vagido *m.*

Gewinst', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, ganho *m.*

Gewirk', *n.* **~es, ~s**, tecido *m.*; tecelagem, tecedura *f.*

Gewirkt', *adj.* tecido (V. wirken); ~e Strümpfe, meias de tear *f. pl.*

Gewir're, *n.* **~s**, enredo; entrelaçamento *m.*, enroscadura *f.*; *fig.* enredo *m.*, embrulhada, confusão *f.*; labyrintho *m.*; ~ in einem Schlosse, guardas da fechadura *f. pl.*

Gewiß', *adj.* certo, seguro, assegurado; ~, *adv.* certamente, seguramente, de seguro; certo, por certo, na verdade, de veras; das Gewisse, o certo, certeza *f.*; sein Gewisses haben, ter uma pensão, uma renda certa; ein gewisses Etwas, um certo não sei que; gewisse Dinge, certas cousas; ein gewisses Vorgefühl, um vago presentimento.

Gewis'sen, *n.* **~s**, *pl.* ~, consciencia *f.*; ein reines ~ haben, ter boa consciencia, ter a consciencia limpa; mit gutem ~, em boa consciencia; s. ein ~ woraus machen, fazer consciencia, escrupulo d'alg. c.

Gewis'sen‖haft, *adj.* consciencioso, escrupuloso, de boa consciencia, recto; ~, *adv.* em boa consciencia. **~haftigkeit**, *f.* ~, delicadeza de consciencia, escrupulosidade *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* sem consciencia. **~losigkeit**, *f.* ~, falta de consciencia, consciencia larga *f.*

Gewis'sens‖angst, *f.* ansia, agitação da consciencia *f.* **~biß**, *m.* remorso *m.* **~fall**, *m.* **~frage**, *f.* caso de consciencia *m.* **~freiheit**, *f.* liberdade de consciencia, tolerancia *f.* **~lehrer**, *m.* casuista *m.* **~ruhe**, *f.* paz, tranquillidade de consciencia *f.* **~sache**, *f.* caso de consciencia *m.* **~skrupel**, **~zweifel**, *m.* escrupulo *m.* **~zwang**, *m.* despotismo moral *m.*, intolerancia *f.*

Gewisserma'ßen, *adv.* pouco mais ou menos, por assim dizer.

Gewiß'heit, *f.* ~, certeza *f.*

Gewiß'lich, *adv.* certamente, de certo.

Gewit'ter, *n.* **~s**, *pl.* ~, tormenta, trovoada, tempestade, borrasca *f.*, temporal *m.* **~luft**, *f.* atmosphera carregada de materia electrica *f.* **~regen**, *m.* chuva de trovoada *f.* **~schwer**, *adj.* borrascoso. **~wolke**, *f.* nuvem de trovoada *f.*

Gewi'tzigt, *adj.* ladino, avisado, sisudo, desasnado, desemburrado, escarmentado.

Gewo'gen, *adj.* favoravel, affectivo, affectuoso, affeiçoado, benevolo; jm. ~ sein, bemquerer, ter affeição a alg. **~heit**, *f.* ~, bemquerença, benevolencia, affeição *f.*; favor *m.*

Gewöh'nen, *v. a.* h. (j. an etw.) acostumar, habituar alg. a alg. c.; s. ~, *v. r.* (an) acostumar-se, habituar-se, affazer-se (a), ageitar-se com, avezar-se.

Gewohn'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, habito, costume od. vicio *m.*; die ~ haben (pflegen), ter por costume, estar acostumado, habituado, costumar; *prov.* ~ ist eine zweite Natur, o costume faz lei; den allgemeinen ~en folgen, ir pelo fio da gente, ir pelo caminho do carro od. das carretas.

Gewohn'heits‖mensch, *m.* consuetudinario *m.* **~recht**, *n.* costumagem *f.*, direito consuetudinario *m.*

Gewöh'nlich, *adj.* ordinario, commum, regular; usual, usado, corrente, corrido, corriqueiro, vulgar, trivial; im ~en Leben, na vida commum; wie ~, ordinariamente, segundo o costume, acostumadamente; ~, *adv.* ordinariamente, de ordinario, commummente, regularmente; usualmente. **~e**, *n.* **~n**, ordinario *m.* [trivialidade *f.*

Gewöhn'lichkeit, *f.* banalidade,

Gewohnt', *adj.* acostumado, habituado, feito (a); etw. ~ sein, ser acostumado a alg. c.; etw. ~ werden, habituar-se, acostumar-se a alg. c.; *prov.* jung ~, alt gethan, o que o berço dá, só a

cova o leva; quem torto nasce, tarde ou nunca se endireita.

Gewöh'nung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** a acção de acostumar.

Gewölb'bogen, *m.* arco da abobada, berço *m.*

Gewöl'be, *n.* ~**s,** *pl.* ~, abobada *f.*; arqueamento *m.*; volta; loja *f.*; armazem *m.*; unterirdische ~, sotão *m.*, abobada subterranea *f.*

Gewölb'||fläche, *f.* aduelagem *f.* ~**pfeiler,** *m.* ~**s,** contraforte, arcobotante, botaréo, boteréu *m.* ~**stein,** *m.* chave *f.* ob. fecho dos arcos ob. das abóbadas *m.*, aduela *f.*

Gewölbt', *adj.* abobadado, com abóbada, arqueado, curvo, dobrado, abaulado.

Gewölk', *n.* ~**es,** ~**s,** nuvem; nevoa *f.*, nevoeiro *m.*; caligem, escuridade, escuridão *f.*

Gewon'nen, *p. p.* ganhado, ganho (V. gewinnen); *prov.* wie ~ so zerronnen, bens do sacristão cantando vem, cantando vão; a agua o dá, a agua o leva.

Gewühl', *n.* ~**es,** ~**s,** cavadura, excavação *f.*; *fig.* turba *f.*, ajuntamento tumultuoso *m.*, azafama *f.*, barulho, aperto de gente, tumulto *m.*

Gewun'den, *p. p.* u. *adj.* torto, tortuoso (V. winden). [dos.

Gewür'felt, *adj.* feito a quadra-

Gewürm', *n.* ~**s,** bicharia *f.*, bichinhos *m. pl.*, multidão de bichos *f.*; reptis *m. pl.*

Gewürz', *n.* ~**es,** *pl.* ~**e,** especie *f.*, especiarias, drogas aromaticas *f. pl.*, aroma; adubo, tempero *m.* ~**artig,** ~**haft,** *adj.* aromatico. ~**gurke,** *f.* pepininho de conserva *m.* ~**händler,** ~**krämer,** *m.* especieiro, droguista *m.* ~**kram,** ~**laden,** *m.* loja de especieiro *f.* ~**nägelein,** *n.* ~**nelke,** *f.* cravo da India, gyrofe *m.* ~**reich,** *adj.* aromatico. ~**stein,** *m.* aromatite *f.* ~**ware,** *f.* especiarias *f. pl.* ~**wein,** *m.* hippocraz *m.*

Gezackt', *adj.* (a)dentado.

Gezäh'nt, } *adj.* dentado, aden-
Gezäh'nelt, } tado, denticular.

Gezänk', *n.* ~**es,** ~**s,** disputa continuada, renhida, querela, contenda, altercação, vozeria *f.*

Gezap'pel, *n.* o trebuchar, o acto de debater-se.

Geze'che, *n.* crapula *f.*

Gezelt', *n.* (poet.) tenda *f.*

Gezehnt', *adj.* decenario, de dez.

Gezie'men, *v. n.* h. ser conveniente, conforme, decente, decoroso, honesto, justo. ~**d,** *adj.* conveniente, conforme, decente etc.; ~, *adv.* convenientemente, como corresponde.

Geziert', *adj.* estirado, adornado; affectado; adocicado, dengoso, delambido, alambicado; aparaltado, ajanotado, casquilho. ~**heit,** *f.* denguice, exquisitice, affectação *f.*

Gezi'sche, *n.* ~**s,** assobiadela, assobiadura; apupada, corrimaça, vaia *f.*

Gezi'schel, *n.* ~**s,** a acção de cochichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*

Gezücht', *n.* ~**es,** ~**s,** raça *f.*; *fig.* cambada; corja, multidão de gente desprezivel *f.*

Gezwei'ge, *n.* ~**s,** ramosidade *f.*

Gezweit', *adj.* binario.

Gezwit'scher, *n.* ~**s,** canto, gorgeio *m.*, gralhada, chilrada *f.*, chilro (dos passaros) *m.*

Gezwun'gen, *adj.* forçado, constrangido, precisado; *fig.* atado, sujeito; contrafeito, forçado, affectado; ~, *adv.* constrangidamente, violentamente, com compulsão, de má vontade. ~**heit,** *f.* affectação *f.*

Gicht, *f.* ~, gota, arthritis, paralysia *f.* ~**beere,** *f.* groselha preta *f.*, cassis *m.* ~**brüchig,** *adj.* gotoso, paralytico. ~**brüchige,** *m.* paralytico *m.* ~**brüchigkeit,** *f.* paralysia *f.* ~**fieber,** *n.* febre arthritica *f.* ~**isch,** *adj.* artetical, artetico. ~**krank,** *adj.* artetico. ~**mittel,** *n.* remedio, arthritico contra a gota *m.* ~**rose,** *f.* (bot.) peonia *f.* ~**schmerz,** *m.* dôr arthritica *f.* ~**stoff,** *m.* materia arthritica *f.*

Gi'deon, (n. b.) Gideão.

Gie'bel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, empena (de parede) *f.*; corucheo do telhado *m.*, cumieira *f.*; espigão (do telhado); fastigio *m.* ~**dach,** *n.* telhado d'uma casa que remata em ponta *m.* ~**fenster,** *n.* trapeira *f.*

Gie'baum, *m.* (mar.) bome *m.*

Gien'muschel, *f.* ~, certa concha bivalva *f.*

Gier, *f.* ~, cubiça, avidez *f.*

Gie'rig, *adj.* cubiçoso, avido; ancioso; voraz (no comer); esfaimado, sofrego; ~, *adv.* com ancia, com cubiça, anciosamente. ~**keit,** *f.* ~, cubiça, ancia, avidez, avideza, voracidade *f.*, appetite ancioso *m.*, glotonaria *f.*

Gieß'||bach, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**bäche,** torrente *m.*; enchurrada *f.* ~**bad,** *n.* derramamento, banho, cataclysmo d'aguas mineraes sobre a parte molesta *m.* ~**becken,** *n.* gomil, jarro *m.*

Gie'ßen, *v. a.* h. deitar; vasar; derramar, verter, deitar; regar, rociar; moldar, fundir, vasar em molde (canhões, sinos etc.); ~, *v. imp. fam.* es gießt, chove a cantaros (*pret.* goß; *p. p.* gegossen).

Gie'ßer, *m.* ~**s,** *pl.* ~, fundidor *m.*; (mar.) bartidouro, vertedouro *m.* ~**ei',** *f.* ~, *pl.* ~**en,** fundição, fabrica de fundir obras de ferro, de bronze *f.*

Gieß'||erz, *n.* ~**es,** bronze *m.* ~**form,** *f.* molde *m.* ~**kanne,** *f.* gomil, jarro; regador, aguador *m.* ~**kelle,** *f.* ~, ~**kessel** ꝛc., *m.* colher, caldeira etc. para fundir *f.* ~**kunst,** *f.* arte fusoria, de fundição *f.* ~**ofen,** *m.* forno de fundição *m.* ~**werk,** *n.* obra de fundição *f.*

Gift, *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** veneno, toxico *m.*; peçonha *f.*; (bösartiger Eiter) virus *m.*; *fig.* veneno *m.*, peste; colera, furia *f.*, furor *m.*; ~ u. Galle speien, lançar chispas, estar muito irado.

Gift'||abtreibend, *adj.* alexipharmaco. ~**arznei,** *f.* ~**mittel,** *n.* contraveneno *m.*, contrabervaf., antidoto *m.* ~**becher,** *m.* copo envenenado *m.* ~**bissen,** *m.* bocado envenenado *m.* ~**heil,** *n.* (bot.) anthora *f.*

Gif'tig, *adj.* venenoso, venifico, peçonhento; *fig.* envenenado; irado, encolerizado.

Gift'||kraut, *n.* ~**es,** ~**s,** aconito, matalobos *m.* ~**mischer,** *m.* envenenador, homem venefico *m.* ~**mischerei,** *f.* venefício *m.* ~**mischerin,** *f.* envenenadora *f.* ~**pflanze,** *f.* planta venenosa *f.* ~**trank,** *m.* poção envenenada; bebida envenenada *f.* ~**wurzel,** *f.* (bot.) asclepias, vincetoxico, hirundinario *m.*

Gigant', *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** gigante *m.* ~**isch,** *adj.* gigantesco, colossal; ~, *adv.* gigantescamente.

Gil'be, *f.* ~, ochre amarello *m.*

Gil'de, *f.* ~, *pl.* ~**n,** gremio *m.*, corporação de officiaes mecha-

Gil'tig, V. gültig. [nicos *f.*

Gim'pel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, (orn.) fradinho, pisco *m.*; *fig.* pateta, bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*, tontinho *m.*

Gin'gan, *m.* riscadinho *m.*

Ginst, } *m.* (bot.) giesta menor,
Gin'ster, } alliaga *f.*

Gi'pfel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, cima *f.*, topo, fastigio, cimo, apice, cume *m.*, summidade *f.*, ponto mais alto *m.*; *fig.* cume, auge, apice *m.* ~**blütig,** *adj.* apiciflor. ~**förmig,** *adj.* apiciforme.

Gi'pfelig, *adj.* que tem cimas.

Gi'pfeln, *v. n.* s. ter o seu auge (em).

Gi'pfelpunkt, *m.* cume *m.*

Gips, *m.* gesso *m.* ~**abdruck,** *m.* impressão em gesso; figura de gesso *f.* ~**anwurf,** *m.* emboço, reboco de gesso *m.*, engessadura *f.* ~**arbeiter,** ~**bereiter,** *m.* gesseiro, engessador *m.* ~**artig,** *adj.* gypseo. ~**bruch,** *m.* gessal *m.*, gesseira *f.* ~**brenner,** *m.* gesseiro, engessador *m.*

Gip'sen, *v. n.* h. gessar, engessar, branquear com gesso; ~, *n.* engessadura *f.*

Gip'ser, *m.* gesseiro *m.*

Gips'||erde, *f.* terra gypsea *f.* ~**figur,** *f.* figura de gesso *f.*; ~**en,** *f. pl.* gessos *m. pl.* ~**form,** *f.* molde de gesso *f.* ~**grube,** *f.* gessal *m.*, gesseira *f.* ~**gebirge,** *n.* monte de gesso *m.* ~**haltig,** *adj.* gypseo. ~**kalk,** *m.* gesso cozido *m.* ~**malerei,** *f.* pintura a fresco *f.* ~**marmor,** *m.* marmore facticio, artificial *m.* ~**mehl,** *n.* gesso em pó *m.* ~**müller,** *m.* gesseiro *m.* ~**ofen,** *m.* forno para o gesso *m.* ~**stein,** *m.* pedra gypsea *f.* ~**überzug,** *m.* engessadura *f.* ~**verband,** *m.* apparelho engessado *m.* ~**wand,** *f.* muro de gesso *m.* ~**ware,** *f.* gessos *m. pl.*; obra de gesso *f.*

Giraf'fe, *f.* ~, *pl.* ~**n,** (zool.) girafa *f.*, camello pardal *m.*

Giric'ren, *v. a.* h. (com.) endossar (uma letra de cambio).

Gi'ro, *m.* giro *m.*

Gi'robank, *f.* banco de giro *m.*

Girondist', *m.* girondista *m.* **~isch**, *adj.* girondista.

Gir'ren, *v. n.* h. rolar (o pombo, a pomba), arrular, arrulhar; (poet.) suspirar por amor, requebrar uma dama; **~**, *n.* **~s**, arrulho *m.*

Gischt ꝛc., V. Gäscht ꝛc.

Gis'sung, *f.* **~**, (mar.) estima *f.*

Gitar're, V. Guitarre.

Git'ter, *n.* **~s**, *pl.* **~**, grade *f.*; cancella *f.* **~fenster**, *n.* janella de grades *f.*; eiserne **~**, rede de ferro; rotula, gelosia *f.* **~förmig**, **~icht**, *adj.* em forma de grade, gradado. **~thür**, *f.* porta de grades, cancella *f.* **~werk**, *n.* grades de páo, de ferro *f. pl.*, caniçada *f.*

Glacee'handschuhe, *m. vl.* luvas de pellica *f. pl.*

Glacis', *n.* **~**, (fort.) esplanada *f.*, glacis, tepe *m.* [gladiator *m.*

Gladia'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**,

Glahr'ke, *f.* **~**, (icht.) asevia *f.*

Glanz, *m.* **~es**, brilho, esplendor, fulgor, luzimento; brunido, polimento *m.*; (Bleiglanz) galena *f.*; *fig.* esplendor, lustre (do nome, fama etc.) *m.*; esplendidez, magnificencia, pompa *f.*, luxo *m.* [macia *f.*

Glanz'bürste, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escova

Glän'zen, *v. n.* h. luzir, reluzir, brilhar, relumbrar, resplandecer; *fig.* luzir, distinguir-se, reluzir, assignalar-se, resaltar. **~d**, *adj.* luzente, reluzente, lustroso; brilhante, luzido, anafado, nedio; *fig.* apparatoso, pomposo, sumptuoso, esplendido, assombroso, d'arromba.

Glanz'farbe, *f.* **~**, côr brilhante, luzida *f.*; verniz *m.* **~käfer**, *m.* (ent.) cicindela *f.* **~kattun**, *m.* bocacim *m.* **~kohle**, *f.* anthracite *f.* **~leder**, *n.* pellica de verniz *f.* **~leinwand**, *f.* tela engommada *f.*, bocacim *m.*; entretela *f.* **~los**, *adj.* deslustroso, desmaiado, desbotado, falto de lustre; opaco, obscuro, escuro; *fig.* modesto; **~** werden, deslustrar-se, desbotar-se. **~losigkeit**, *f.* deslustre, desluzimento *m.* **~schetter**, *m.* bocacim *m.*, entretela *f.* **~seide**, *f.* lustrilho, lustrim *m.*, lustrina *f.* **~taft**, *m.* tafetá lustrino *m.* **~vogel**, *m.* (orn.) jacamar *m.* **~voll**, *adj.* brilhante. **~wichse**, *f.* graxa de lustro *f.*

Gla'rus, *n.* (geogr.) Glaro *m.*

Glas, *n.* **~ses**, *pl.* **Gläser**, vidro; copo *m.*; garrafinha, redoma (de vidro); vidraça (de coche) *f.*; crystal (d'um espelho) *m.*; zu tief ins **~** sehen, avinhar-se, embebedar-se, ficar com uma ponta de vinho.

Glas'ähnlich, *adj.* vitreo. **~arbeit**, *f.* obras de vidro *f. pl.*; vidraçaria *f.* **~artig**, *adj.* vitreo; vidrino; vitrificavel; vidroso. **~auge**, *n.* olho de vidro ob. artificial *m.* **~dach**, *n.* tecto de vidro *m.*

Gla'ser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, vidraceiro, caixilheiro *m.* **~arbeit**, *f.* vidraria *f.* **~handwerk**, *n.* officio de vidraceiro *m.*; vidraria *f.* **~meister**, *m.* mestre vidraceiro *m.*

Glä'sern, *adj.* de vidro; vidrino, vitreo.

Glas'fenster, *n.* **~s**, *pl.* **~**, janella de vidraça; vidraça de coche *f.* **~flasche**, *f.* botelha de crystal *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de vidro. **~geschirr**, *n.* vaso de vidro *m.* **~glocke**, *f.* campana, campainha de vidro *f.* **~grün**, *adj.* côr de vidro, verde-mar. **~handel**, *m.* trafico de vidro *m.* **~händler**, *m.* vidreiro *m.* **~haut**, *f.* (an.) hyaloidea *f.* **~hütte**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vidraria *f.*, forno *m.* ob. fabrica de vidros *f.*

Gla'sicht, *adj.* vitreo, vidroso, vidrino. [vidrar.

Glasie'ren, *v. a.* h. envernizar,

Gla'sig, *adj.* vitreo, vidrento, vidroso.

Glas'kasten, *m.* vitrina *f.* **~kirsche**, *f.* ginja garrafal, agriota *f.* **~kopf**, *m.* hematite *f.* **~korallen**, *f. pl.* coraes falsos, avelorios, vidrilhos *m. pl.*; ambar facticio ob. falso *m.* **~kram**, *m.* **~es**, **~s**, trato de vidreiro *m.*; loja de vidreiro *f.* **~krämer**, *m.* vidreiro *m.* **~kraut**, *n.* parietaria, alfavaca de cobra, helxine *f.* **~kronleuchter**, *m.* bicheiro *m.* **~kugel**, *f.* balão *m.* **~linse**, *f.* lente optica *f.*, vidro convexo ob. lenticular *m.*, lentilha *f.* **~macher**, **~mann**, *m.* vidreiro *m.* **~macherkunst**, *f.* vidraria *f.* **~maler**, *m.* pintor em vidro *m.* **~malerei**, *f.* pintura em vidro *f.* **~ofen**, *m.* forno de vidro *m.* **~perle**, *f.* perola falsa *f.*; fleine Glasperlen, vidrilhos, avelorios *m. pl.* **~scheibe**, *f.* vidraça *f.* **~schleifer**, *m.* talhador de vidro *m.* **~schleiferei**, *f.* talha do vidro *f.* **~schmalz**, *m.* escuma da composição do vidro; soda (do Languedoc) *f.* **~schmelz**, *m.* soda; vitrificação *f.* **~schmelzer**, *m.* fundidor de vidro *m.* **~schneider**, *m.* vidreiro *m.* **~schrank**, *m.* armario de vidraças, guarda-louças, escaparate *m.* **~spat**, *m.* feldespatho *m.* **~stein**, *m.* pedra de vidro *f.*, vidro fossil *m.* **~tafel**, *f.* mesa de vidro; lamina de vidro *f.* **~thür**, *f.* porta de vidraças, envidraçada *f.* [dentes) *m.*

Glasur', *f.* verniz; esmalte (dos

Glas'wand, *f.* **~**, *pl.* **~wände**, repartimento de vidraça *m.* **~ware**, *f.* **~werk**, *n.* obras de vidro *f. pl.*; louça *f.*; fleine **~**, vidrilhos, avelorios *m. pl.*

Glatt, *adj.* lizo, brunido; (geglättet) alizado; (schlüpfrig) resvaladio, escorregadio, escorregadiço, lubrico, corredio; (ungemodelt) lhano, plano, raso; (bot.) glabro; **~** machen, alizar, desencrespar, brunir; *fig.* **~e** Worte, palavras açucaradas, meigas, ternas *f. pl.*, requebros *m. pl.*; **~**, *adv.* lisamente; francamente.

Glätt'bein, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, brunidor, polidor (instrumentos) *m.*

Glät'te, *f.* **~**, polimento *m.*, brunidura, alizadura *f.*; (bot.) estado de folha glabra *m.*; (min.) lithargyrio *m.*, almartaga *f.*

Glatt'eis, *n.* **~ses**, regelo *m.*, superficie gelada e escorregadia *f.*; j. aufs **~** führen, embahir alg., armar um laço a alg. **~eisen**, *v. n.* u. *imp.* h. cahir geada, gelo.

Glätt'eisen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, ferro para polir, polidor, brunidor *m.*

Glät'ten, *v. a.* h. alizar; acofiar; afagar; brunir; polir; desarrugar, desenrugar, desencrespar.

Glät'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, brunidor, polidor (pessoa e instrumento) *m.*

Glätt'feile, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lima surda *f.* **~hobel**, *m.* garlopa *f.* **~holz**, *n.* polidor, brunidor (instrumento); bisegre *m.*

Glatt'randig, *adj.* de margem unida. **~roche**, *m.* **~n**, (icht.) arraia cinzenta ou lisa *f.* **~schleifer**, *m.* polidor, o que pole espelhos etc. *m.*

Glätt'stahl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, polidor, brunidor (instrumento) *m.*

Glät'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, polimento *m.*, alizadura, brunidura *f.*; **~** der Falten, despregadura *f.*

Glatt'weg, *adv.* sem cerimonias, francamente.

Glatt'züngig, *adj.* requebrado, meigo, affectado, cresta-coelmeias. **~keit**, *f.* requebradura *f.*

Gla'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabeça calva, calva, calvice *f.*

Gla'zig, *adj.* calvo.

Glatz'kopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köpfe**, cabeça calva *f.* [subtil.

Glau, *adj.* sereno claro; argudo,

Glau'be, **~ns**, **Glau'ben**, *m.* **~s**, fé; crença *f.*; credito; credo *m.*, religião *f.*; culto *m.*; confissão *f.*; dogma *m.*; auf Treu u. **~**, de boa fé; einer Sache **~** schenken, dar credito, dar fé a alg. c.; **~** finden, achar credito.

Glau'ben, *v. a.* u. *n.* h. crer, acreditar, dar fé ob. credito; crer, pensar, presumir (que); an Gott **~**, crer em Deus; daß glaube ich wohl, não duvido d'isso; daß ist kaum zu **~**, isso é inaudito.

Glau'bens-abfall, *m.* **~es**, **~s**, apostasia *f.* **~artikel**, *m.* artigo da fé *m.* **~bekenntniß**, *n.* credo, symbolo da fé *m.*; sein **~** ablegen, fazer o seu credo. **~eifer**, *m.* zelo religioso *m.*; devoção fervente *f.*; übertriebener **~**, fanatismo *m.* **~genoß**, *m.* correligioso *m.* **~gericht**, *n.* tribunal da inquisição *m.*; das portugiesische u. spanische **~**, o santo officio *m.* **~grund**, *m.* fundamento *m.*, ou base da fé *f.* **~held**, *m.* martyr *m.* **~lehre**, *f.* dogma da fé *m.*, dogmas *m. pl.*; dogmatica *f.* **~punkt**, *m.* ponto, artigo de fé *m.* **~regel**, *f.* regra de fé *f.* **~sache**, *f.* materia de fé *f.*, assumpto religioso *m.* **~streit**, *m.* controversia *f.* **~streiter**, *m.* controversista, reformador *m.* **~zwang**, *m.* constrangimento em materias da fé *m.*

Glau'bersalz, *n.* ~es, (pharm.) sal de Glauber, sulfato de soda *m.*

Glaub'||haft, ~**würdig**, *adj.* crivel (fallando de cousas), fidedigno (fallando de pessoas); authentico, acreditado. ~**haftigkeit**, ~**würdigkeit**, *f.* ~, credibilidade; authenticidade *f.*

Gläu'big, *adj.* crente, fiel (que vive no gremio da igreja). ~**e**, *m.* u. *f.* ~**n**, *pl.* ~**n**, crente, fiel *m.* u. *f.*

Gläu'biger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, credor *m.*, credora *f.*

Glaub'lich, *adj.* crivel, verosimil, provavel, verisimil. ~**keit**, *f.* credibilidade, verisimilitude, probabilidade, verosemelhança *f.*

Glauch, *adj.* glauco, verde-mar.

Gleich, *adj.* igual, direito, plano; plano, lizo, chato, raso; igual, semelhante, uniforme, equivalente; mesmo; v. ~em Alter, da mesma idade; dem Wasser, der Erde ~, á flor da agua, da terra; zu ~er Zeit, no mesmo tempo; ohne ~en, sem par, sem igual; Gleiches mit Gleichem vergelten, dar retorno igual, pagar na mesma moeda; *prov.* ~ u. ~ gesellt s. gern, cada qual com o seu igual; lé com lé e cré com cré! ~, *adv.* igualmente, com igualdade; ~lauten, ser unisono; ser do mesmo teor, estar conforme; s. ~ sehen, assemelhar-se, parecer-se (a . .); ~ sein, igualar; einander ~ sein, assemelhar-se, parecer-se; s. jm. ~ stellen, igualar-se a alg.; es jm. ~ thun, igualar a alg.; rivalisar com alg.; ~ weit, a igual distancia; ~ weit voneinander entfernt, equidistante; ~ werden, fazer-se, tornar-se igual, semelhante; aplanar-se; s. immer ~ bleiben, não ter avesso nem direito; seines ~en nicht finden, não ter igual.

Gleich, sogleich', *adv.* logo; immediatamente, sem demora, sem dilação, agora mesmo, ao instante, em um credo; ich dachte es mir ~, esperava-o.

Gleich, *conj.* (obgleich) bem que, ainda que, não obstante; ~ als, como, do modo, ao modo que, assim como; ~ als ob, ~ als wenn, como se; wenn ~, ainda que, como quer que, se bem que; ist er ~ nicht reich, so ist er doch großmütig, ainda que não seja rico, é generoso.

Gleich'||abstehend, *adj.* equidistante; parallelo. ~**alterig**, *adj.* da mesma edade. ~**artig**, *adj.* homogeneo, similar, identico, congenere. ~**artigkeit**, *f.* homogeneidade, identidade *f.* ~**bedeutend**, *adj.* da mesma significação; synonymo. ~**berechtigt**, *adj.* tendo os mesmos direitos. ~**bauer**, *f.* isochronismo *m.* [tura *f.*

Glei'che, *f.* ~, igualdade; conjun-

Glei'chen, *v. a.* h. igualar, aplanar, alhanar, ter semelhança; ~, *v. n.* (einem Dinge) assemelhar-se, parecer-se com u. a . .; igualar a alg. em alg. c.

Glei'cher, *m.* ~**s**, (astr.) equador *m.*

Glei'cher||maßen, ~**weise**, *adv.* egualmente.

Gleich'||falls, *adv.* igualmente, semelhante, do mesmo modo, outrosim. ~**farbig**, *adj.* da mesma côr. ~**förmig**, *adj.* conforme, correspondente; uniforme, igual; semelhante, symetrico; ~, *adv.* conformemente, uniformemente, igualmente. ~**förmigkeit**, *f.* conformidade, symetria, concordancia; correspondencia, semelhança; igualdade, uniformidade, monotonia *f.* ~**geltend**, *adj.* do mesmo valor, equivalente; equipollente. ~**gesinnt**, *adj.* sympathizante, sympathico; unido, conforme. ~**gewicht**, *n.* equilibrio (auch *fig.*) *m.*; das ~ halten, balançar, equilibrar; *fig.* contrapesar, compensar; s. das ~ halten, equilibrar-se. ~**gewichtslehre**, *f.* estatica *f.* ~**gültig**, *adj.* equivalente, equipollente; indifferente, igual; indolente, insensivel; deixado, desaffeiçoado, desapegado; es ist mir ganz ~, não se me dá nada; ~, *adv.* indifferentemente. ~**gültigkeit**, *f.* equivalencia; equipollencia; indifferença, indolencia *f.*

Gleich'heit, *f.* ~, igualdade, conformidade, paridade, homogeneidade; semelhança *f.*

Gleich'||klang, *m.* consonancia *f.*, accordo *m.* ~**kommen**, *v. n.* s. jm. ~, igualar alg. ~**kommend**, *adj.* igual, equivalente a . . . ~**laufend**, ~**läufig**, *adj.* parallelo. ~**läufigkeit**, *f.* parallelismo *m.* ~**laut**, *m.* unisono *m.*; consonancia *f.*; ~ eines Wortes, homonymia; agnominação *f.* ~**lautend**, *adj.* consonante, concordante; igual. ~**machen**, *v. a.* h. adequar, igualar, accommodar, proporcionar, adaptar exactamente uma cousa a outra. ~**macher**, *m.* nivelador *m.* ~**machung**, *f.* aplanamento *m.*; igualação *f.*; nivelamento *m.* ~**maß**, *n.* proporção, symetria *f.* ~**mäßig**, *adj.* igual, proporcionado, symetrico; (phys.) equavel; ~, *adv.* da mesma maneira, igualmente, semelhantemente, symetricamente. ~**mut**, *m.* equanimidade, igualdade de animo, constancia nos perigos, na adversidade *f.*; sangue frio *m.*, tranquillidade; indifferença *f.* ~**mütig**, *adj.* equanime, de animo sempre igual; ~, *adv.* a sangue frio, do modo equanime, tranquillamente, com equanimidade. ~**mütigkeit**, *f.* equanimidade *f.* ~**namig**, *adj.* (math.) homologo; correspondente; homonymo.

Gleich'nis, *n.* ~**ses**, *pl.* ~**se**, semelhança; comparação, parabola; metaphora, allegoria *f.* ~**rede**, *f.* parabola *f.* ~**weise**, *adv.* parabolicamente, allegoricamente.

Gleich'sam, *adv.* como, como se, quasi, pouco mais ou menos, por dizer assim.

Gleich'||schenkelig, *adj.* (math.) isosceles. ~**seitig**, *adj.* que tem os lados iguaes; equilateral, equilatero; *fig.* reciproco. ~**sinn**, *m.* unanimidade; equanimidade; indifferença; sympathia *f.* ~**sinnig**, *adj.* (gram.) identico. ~**stellen**, *v. a.* h. igualar. ~**stellung**, *f.* igualação, assimilação; emancipação *f.* ~**stimmig**, *adj.* consonante; unisono; ~, *adv.* ao unisono, á unisonancia. ~**stimmung**, *f.* consonancia, unisonancia *f.*, unisono *m.*

Glei'chung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (math.) equação *f.*

Gleich'||viel, *adv.* outro tanto, a mesma cousa, o mesmo; indifferente; não importa; ~ ob er arm od. reich ist, seja pobre, seja rico. ~**weit**, *adj.* equidistante. ~**wesentlich**, *adj.* (theol.) consubstancial. ~**wesentlichkeit**, *f.* (theol.) consubstancialidade *f.* ~**wie**, *adv.* como, assim como . . , o mesmo como. ~**winkelig**, *adj.* equiangulo, isogono. ~**wohl**, *adv.* não obstante, sem embargo, todavia, porém, com tudo. ~**zeitig**, *adj.* isochrono, simultaneo, synchrono, contemporaneo, coetaneo, coevo; ~, *adv.* no mesmo tempo. ~**zeitigkeit**, *f.* coincidencia; simultaneidade, contemporaneidade *f.*; synchronismo *m.*

Gleis, V. Geleise.

Gleis'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, hypocrita, beato, devoto fingido, santarrão *m.*; *fig. fam.* pisamansinho *m.* ~**ei'**, *f.* ~, dissimulação *f.*, fingimento *m.*, duplicidade; hypocrisia, bigoteria *f.* ~**isch**, *adj.* dissimulado, hypocrita, refolhado; ~, *adv.* como hypocrita.

Glei'ße, *f.* ~, cicuta menor *f.*

Glei'ßen, *v. n.* h. dissimular, fingir; (ant.) V. glänzen.

Glei'ßend, *adj.* hypocrita, fingido.

Gleit'bahn, *f.* ~, *pl.* ~**en**, resvaladeiro, resvaladouro (em neve, gelo) *m.*

Glei'ten, *v. n.* s. resvalar, escorregar, esquivar, deslizar, passar ligeiro sobre . . ; escorrer; escapar; mit der Hand über etw. hin ~, correr a mão por alg. c. (*pret.* glitt; *p. p.* geglitten); ~, *n.* ~**s**, escorregadura, resvaladura *f.*

Glet'scher, *m. pl.* ~, cumes, montes de gelo *m. pl.*

Glied, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**er**, membro *m.*; articulação, conjunctura *f.*; kein ~ rühren können, não poder mover-se; es liegt mir in allen ~ern, sinto-o em todo o corpo; annel, fuzil (da cadeia) *m.*; (mil.) fila, fileira *f.*; aus dem ~ treten, sahir da fila; (bot.) articulo, nó d'uma cana; *fig.* membro d'uma sociedade; gráo de parentesco *m.*; (log.) termo d'um syllogismo *m.*; in Reih u. ~, por fileiras.

Glie'der||bau, *m.* estructura dos membros *f.*; *fig.* encadeamento

(de periodos) *m.* **~lahm**, *adj.* paralytico, tolhido, leso, embargado dos membros, entrevado. **~lähmung**, *f.* paralysia *f.*, tolhimento *m.* **~mann**, *m.* manequim *m.*

Glie'dern, *v. a.* h. prover de membros; *fig.* coordenar.

Glie'der||puppe, *f.* titere, bonifrate (boneco de engonços) *m.*, francatripa *f.* **~reißen**, *n.* arthralgia *f.* **~schmerz**, *m.* dôr nos membros, dôr rheumatical arthria *f.* **~tiere**, *n. pl.* (animaes) articulados, annelados *m. pl.* **~weise**, *adv.* por articulos, por articulações; articuladamente; por anneis; por nós; (mil.) por fileiras.

Glied'||kraut, *n.* (bot.) siderite, betonica *f.* **~maßen**, *n. pl.* membros (do corpo) *m. pl.* **~schwamm**, *m.* (med.) excrescencia fungosa *f.*, fungo *m.* **~wasser**, *n.* (an.) synovia *f.*

Glim'men, *v. n.* h. arder, estar queimando sem lançar chammas; untet der Asche ~, arder debaixo das cinzas; *fig.* chocar, fomentar em segredo (*pret.* glomm; *p. p.* geglommen).

Glim'mer, *m.* **~s**, vislumbre *m.*; mica *f.* **~artig**, **~ig**, *adj.* micaceo, brilhante. **~erde**, *f.* terra micacea *f.* **~schiefer**, *m.* chisto micaceo *m.*

Glim'mern, *v. n.* h. reluzir, brilhar, lançar um clarão fraco, vislumbrar; lançar um brilho micaceo. [cigarro *m.*

Glimm'stengel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *burl.*

Glimpf, *m.* **~es**, **~s**, brandura, moderação, condescendencia, indulgencia *f.*

Glimpf'lich, *adj.* doce, benigno; **~**, *adv.* com benignidade, benignamente, com bondade; d'um modo discreto.

Glit'sche, V. Gleitbahn.

Glit'schen, V. Gleiten.

Gli'tzern, *v. n.* h. scintillar.

Glo'bus, *m.* **~**, globo *m.*

Glöck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, campainha, sineta *f.*, sininho, chocalho *m.*; garrida *f.*; cascavel *m.*; (bot.) calice, calix *m.*

Glo'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sino *m.*; campana de vidro *f.*; *fig. fam.* relogio *m.*; hora *f.*; was ist die ~? que horas são? *fam.* die große ~ läuten, publicar em voz alta; etw. an die große ~ hängen, divulgar alg. c., publicar em voz alta; er weiß, was die ~ geschlagen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos pães dá um alqueire; não é nada lerdo.

Glo'cken||apfel, *m.* **~s**, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.* **~artig**, *adj.* campanulado. **~balken**, *m.* cabeçalho *m.*, cegonha do sino *f.* **~birne**, *f.* especie de pera longa *f.* **~blume**, *f.* (bot.) campanula, campainha, flôr campanada *f.*; die **~n**, campanulaceas *f. pl.* **~deckel**, *m.* cobreprato *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de sino, campaniforme, campanado, acampainhado, campanulado. **~geläut**, *n.* repique, toque de sinos; carrilhão *m.* **~gießer**, *m.* sineiro, fundidor de sinos *m.* **~gießerei'**, *f.* fundição de sinos *f.* **~gut**, *n.* campanil, bronze, metal para sinos *m.* **~klang**, *m.* som de sino *m.* **~klöppel**, *m.* badalo *m.* **~läuter**, **~treter**, *m.* sineiro, tocador de sinos *m.* **~maß**, *n.* diapasão *m.* **~ring**, *m.* argola que suspende o badalo do sino *f.* **~schlag**, *m.* som de sino; mit dem ~, á hora em ponto. **~schlägel**, **~schwengel**, *m.* badalo *m.* **~seil**, *n.* corda, soga d'um sino *f.* **~speise**, *f.* V. ~gut. **~spiel**, *n.* carrilhão, orgão de sinos *m.* **~spieler**, *m.* o que toca carrilhão. **~stuhl**, *m.* porca do sino *f.* **~turm**, *m.* campanario *m.*, torre de sinos *f.* **~ton**, *m.* som de sino *m.* **~zug**, *m.* cordão do sino *m.* [queno *m.*

Glöck'lein, *n.* sineta *f.*, sino pe-

Glöck'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sineiro, tocador de sinos; sacristão *m.*; (bei Prozessionen) campainheiro, campainhão *m.*

Glo'rie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gloria *f.*; (pint.) aureola *f.*, resplandor (das imagens) *m.* [la *f.*

Glo'rienschein, *m.* gloria, aureo-

Glor'reich, } *adj.* glorioso; **~**,
Glor'würdig, } *adv.* gloriosamente. [sario *m.*

Glossa'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~en**, glos-

Glos'se, *f.* glosa *f.*

Glos'senmacher, } *m.* **~s**, *pl.* **~** u.
Glossa'tor, } **~en**, glosador, censor, critico *m.*

Glotz||auge, *n.* olho descopado, acarneirado *m.* **~äugig**, *adj.* (alveit.) descopado, transcorvo, acarneirado.

Glo'ten, *v. n.* h. arregalar, abrir muito, esbugalhar os olhos, olhar espantado.

Gluck, } *n.* **~**, gorgoleta *f.*,
Gluck'gluck, } grógró *m.*

Glück, *n.* **~es**, **~s**, fortuna, sorte *f.*, destino *m.*; dita, felicidade, ventura; prospera sorte; prosperidade *f.*; zum ~e, por fortuna, afortunadamente, felizmente, por ventura; ainda bem; jm. zu etw. ~ wünschen, felicitar alg., dar os parabens a alg. por occasião de successo feliz; auf gut ~, á ventura, a esmo, ao acaso; Sie können (noch) v. ~ sagen, ainda escapou de boa; sein ~ machen, fazer fortuna; *prov.* wer das ~ hat, führt die Braut heim; ~ geht über Verstand; je ärger der Strick, je größer das ~, mais vale quem Deus ajuda que quem muito madruga; bem baila a quem a fortuna faz o som; jeder ist seines ~es Schmied, como fizeste, te farão; mehr ~ als Verstand haben, ter muitas tretas e poucas lettras.

Glu'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gallinha *f.*

Glu'cken, } *v. n.* h. cacarejar (a
Gluck'sen, } gallinha).

Glü'cken, *v. n.* s. sahir bem, ser bem succedido, sortir, ter bom exito, ter acerto, acertar, atinar, succeder.

Glück'henne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gallinha que está cacarejando; gallinha choca *f.*

Glück'lich, *adj.* feliz, ditoso, afortunado, fausto, venturoso, fortunado; prospero, propicio, favoravel; **~**, *adv.* afortunadamente, venturosamente, ditosamente.

Glück'licherweise, *adv.* afortunadamente, felizmente, ainda bem, por ventura.

Glücks'ball, *m.* **~es**, **~s**, joguete, baldão, ludibrio da fortuna *m.*

Glück'selig, *adj.* bemaventurado, afortunado, feliz. **~keit**, *f.* **~**, bemaventurança, felicidade *f.*

Glücks'||fall, *m.* **~es**, **~s**, lance, golpe da fortuna, caso fortuito *m.* **~göttin**, *f.* **~**, Fortuna *f.* **~gut**, *n.* bem *m.* ou bens da fortuna *m. pl.*; riquezas *f. pl.* **~haut**, *f.* in einer ~ geboren sein, nascer empellicado. **~kind**, *n.* filho da fortuna *m.*; er ist ein ~, nasceu n'um folle. **~pilz**, *m.* bamburrista *m.* **~rad**, *n.* roda da fortuna *f.* **~ritter**, *m.* aventureiro, estafador, gatuno, alicantineiro, cavalheiro de industria, de aventuras *m.* **~spiel**, *n.* jogo de azar *m.*; loteria *f.*; jogo de sorte *m.* **~stern**, *m.* unter einem ~ geboren sein, ter uma boa estrella, ter nascido empellicado. **~stunde**, *f.* hora feliz *f.* **~topf**, *m.* vaso onde se recolhem os bilhetes da loteria *m.*; in den ~ greifen, tirar um bilhete da loteria. **~umstände**, *m. pl.* fortuna *f.*, destino, estado *m.*, situação, condição *f.* **~wechsel**, *m.* os revezes da fortuna, as alternativas prosperas ou infaustas. **~wurf**, *m.* lance da fortuna, lance feliz *m.* **~zufall**, *m.* bamburrio *m.*, fortuna inesperada *f.*

Glück'||wunsch, *m.* parabem *m.*, felicitação, congratulação *f.* **~wunschschreiben**, *n.* carta de parabens, carta congratulatoria *f.*

Glü'he, } *f.* **~**, calda; escan-
Glü'hung, } decencia *f.*; (chim.) ignição *f.*; dem Eisen die ~ geben, dar calda ao ferro.

Glü'hen, *v. a.* h. (~b machen) esbrasear, fazer em brasa, encender, escandecer; caldear, encaldear, dar calda ao ferro, pôl-o em brasa para o malhar; **~**, *v. n.* estar em brasa, estar escandecente, escandecer, abrasear-se, afogar-se; im Gesicht ~, côrar, côrar-se, vir a côr ao rosto, fazer-se vermelho; *fig.* arder, desejar vehemente, com paixão viva; vor Zorn ~, arder de ira. **~d**, *adj.* escandecente, aquecido, afogado, em brasa, abrasado; ardente.

Glüh'||farbe, *f.* **~**, côr de brasa; vermelhidão *f.* **~feuer**, *n.* brasas *f. pl.*; ascua, fragoa *f.* **~ofen**, *m.* fragoa *f.*; fornilho, forno de aquecer balas *m.* **~wurm**, *m.* **~würmchen**, *n.* cagalume *m.*, lumieira *f.*, pyrilampo, vagalume *m.*

Glu'pisch, *adj.* tetrico, arrufadiço, maligno.

Glut, *f.* ~, *pl.* ~**en,** brasa, ascua *f.*; fogo *m.*, chamma; ardencia, escandecencia *f.*, abrazamento *m.*; fragoa *f.*; calor, ardor *m.* ~**deckel,** *m.* ~**stürze,** *f.* guarda-fogo, cobertor para o fogo *m.* ~**pfanne,** *f.* braseiro *m.* ~**rot,** *adj.* abrasado.

Glycerin', *n.* ~**s,** (chim.) glycerina *f.*, acido glycerico *m.*

Gna'de, *f.* ~, *pl.* ~**n,** graça, mercê *f.*; clemencia, misericordia, remissão *f.*, perdão, indulto *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Mce. o favor, a mercê; Euer Gnaden, (titulo) Vossa Mercê, Vossa Senhoria; Vossa Excellencia; Monsenhor; Senhora; König v. Gottes ~n, rei pela graça de Deus; ohne ~ u. Barmherzigkeit, sem remissão; s. auf ~ u. Ungnade ergeben, render-se á discreção.

Gna'den, *v. a.* h. gnade uns (euch ꝛc.) Gott! Deus nos (vos) livre! Deus nos (vos) guarde! ~**ruf,** *m.* (theol.) vocação divina *f.*

Gna'den||bezeigung, *f.* graça, mercê *f.*, favor *m.* ~**bild,** *n.* imagem milagrosa *f.* ~**brief,** *m.* carta de graça e mercê *f.* ~**brot,** *n.* pão da caridade *m.*, esmola *f.* ~**gehalt,** ~**geld,** *n.* pensão, tença *f.* ~**geschenk,** *n.* gratificação *f.* ~**jahr,** *n.* anno de graça; jubileo, jubileu *m.* ~**kraut,** *n.* (bot.) graciosa, graciola *f.*, estanca-cavallos *m.* ~**reich,** *adj.* cheio de graças. ~**sold,** *m.* pensão *f.* ~**stoß,** *m.* golpe mortal *m.* ~**stuhl,** *m.* propiciatorio *m.* ~**wahl,** *f.* predestinação *f.* ~**zeichen,** *n.* insignia *f.* od. distinctivo de graça *m.* ~**zeit,** *f.* tempo de graça *m.*

Gnä'dig, *adj.* clemente, benigno, misericordioso, brando; propicio; Gott sei uns ~! Deus nos seja propicio! Deus nos livre! ~er Herr, Monsenhor, Senhor; ~e Frau, Senhora; ~, *adv.* benignamente, com clemencia, com benignidade; *fam.* es ~ machen, perdoar alg., tratal-o com indulgencia.

Gnom, *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** gnomo *m.* (= Erdgeist.)

Gno'm||e, *f.* ~, *pl.* ~**n,** gnoma, maxima moral *f.* ~**iker,** *m.* gnomico *m.* ~**isch,** *adj.* gnomico. [co *m.*

Gno'stiker, *m.* ~**s,** *pl.* ~, gnosti-

Gnu, *n.* ~**es,** ~**s,** (zool.) antilope africano *m.*

Gobelin'arbeit, *f.* arraiz *m.*

Gold, *n.* ~**es,** ~**s,** ouro *m.*; Morgenstunde hat ~ im Munde, aurora é amiga das musas; er ist nicht mit ~ zu bezahlen, vale tanto ouro como pesa; es ist nicht alles ~ was glänzt, nem tudo o que luz é ouro, nem tudo é o que apparenta. ~**ader,** *f.* veia d'ouro *f.* ~**ammer,** *f.* (orn.) verdelhão, chamariz *m.*, citrinella *f.* ~**apfel,** *m.* tomate *m.* ~**arbeit,** *f.* obra d'ouro *f.*, ourivesaria *f.* ~**arbeiter,** *m.* ourives *m.* ~**auge,** *n.* (icht.) dourada *f.* ~**bergwerk,** *n.* mina d'ouro *f.* ~**blättchen,** *n.* folha d'ouro batido *f.* ~**blech,** *n.* ouro em laminas *m.* ~**blume,** *f.* chrysanthemo *m.* ~**borte,** *f.* galão d'ouro *m.*

Gol'den, *adj.* d'ouro, aureo; dourado; ~e Berge versprechen, prometter montes d'ouro.

Gold'||erz, *n.* ~**es,** mineral d'ouro *m.* ~**faden,** *m.* fio d'ouro *m.* ~**farben,** ~**farbig,** *adj.* aureo, auriginoso, louro, loiro. ~**fasan,** *m.* faisão dourado *m.* ~**finger,** *m.* dedo annular *m.* ~**fisch,** *m.* dourada *f.* ~**fliege,** *f.* (ent.) chrysomela *f.* ~**flitter,** *m.* palheta d'ouro *f.*, lentejoulas *f. pl.* ~**flügelig,** *adj.* chrysoptero. ~**forelle,** *f.* dourada *f.* ~**fuchs,** *m.* alazão acceso *m.* ~**füllung,** *f.* (der Zähne) aurificação *f.* ~**gelb,** *adj.* aureo, amarello dourado, tostado; louro, loiro (dos cabellos). ~**gewicht,** *n.* peso do ouro *m.* ~**glätte,** *f.* lithargyrio *m.* ~**grube,** *f.* mina d'ouro *f.*; *fig.* fonte, mina rica *f.*, manancial de riquezas *m.*; daß ist eine ~ für ihn, é um Potosi para elle. ~**grün,** *adj.* verde aureo ou dourado, chrysocolla. ~**grund,** *m.* fundo d'ouro *m.* ~**gulden,** *m.* florim d'ouro *m.* ~**haltig,** *adj.* que tem ou contem ouro; aurifero.

Gol'dig, *adj.* (poet.) aureo.

Gold'||käfer, *m.* (ent.) escaravelho dourado *m.*, chrysida, chrysomela *f.* ~**kies,** *m.* areia aurifera *f.* ~**kind,** *n. fam.* filho querido *m.*, filha querida *f.* ~**klumpen,** *m.* montão d'ouro; pedaço grande d'ouro *m.* ~**korn,** ~**körnchen,** *n.* grão d'ouro *m.* ~**küste,** *f.* (geogr.) costa d'ouro, costa de Guinea *f.* ~**lack,** *m.* verniz d'ouro *m.*; (bot.) goivo amarello *m.* ~**lahn,** *m.* lamina d'ouro *f.* ~**leiste,** *f.* varão dourado *m.* ~**macher,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, alchimista, adepto *m.* ~**münze,** *f.* moeda d'ouro *f.*, besante *m.* ~**papier,** *n.* papel dourado *m.* ~**platte,** *f.* lamina, prancha d'ouro *f.* ~**probe,** *f.* ensaio *m.*, prova do ouro *f.* ~**pulver,** *n.* ouro em pó *m.* ~**reich,** *adj.* rico em ouro. ~**rute,** *f.* (bot.) virga aurea *f.* ~**schaum,** *m.* ouropel *m.* ~**scheider,** *m.* refinador d'ouro *m.* ~**scheidewasser,** *n.* agua regal od. regia *f.* ~**schläger,** *m.* batefolha, batedor d'ouro *m.* ~**schlägerhäutchen,** *n.* pellicula da tripa do boi *f.* ~**schmied,** *m.* ourives *m.* ~**schmiedsarbeit,** *f.* ourivesaria *f.*, obras de ourives *f. pl.* ~**schmiedskunst,** *f.* ~**schmiedshandwerk,** *n.* aurificia *f.* (arte *f.* od. officio de ourives *m.*) ~**schmiedsladen,** *m.* loja de ourives *f.* ~**schnitt,** *m.* Buch mit ~, *n.* libro com as bordas das folhas doiradas *m.* ~**sohn,** *m.* ~**söhnchen,** *n.* benjamin, menino Isác, filho predilecto, querido *m.* ~**spinner,** *m.* fiandeiro d'ouro *m.* ~**stange,** *f.* barra d'ouro *f.* ~**staub,** *m.* ouro em pó *m.* ~**stein,** *m.* chrysolitho *m.*, pedra de toque *f.* ~**sticker,** *m.* bordador em ouro *m.* ~**stoff,** *m.* brocado d'ouro *m.* ~**streifig,** *adj.* com riscas douradas. ~**strich,** *m.* (icht.) salema *f.* ~**stück,** *n.* moeda d'ouro *f.* ~**stufe,** *f.* mineira d'ouro *f.* ~**sucher,** *m.* gandaieiro d'ouro em palhetas na areia *m.* ~**tinktur,** *f.* tintura d'ouro *f.*, ouro potavel *m.* ~**töchterchen,** *n.* filha querida, predilecta, mimosa *f.* ~**tresse,** *f.* galão d'ouro *m.* ~**wage,** *f.* balança para ouro, balancinha para pesar moedas d'ouro *f.*; *fig.* jedes Wort auf die ~ legen, ponderar, pesar todas as palavras. ~**ware,** *f.* ourivesaria *f.*, obras d'ouro *f. pl.* ~**währung,** *f.* aferição do ouro *f.*, padrão *m.* ~**wäsche,** *f.* lavagem de ouro *f.*; lavadouro, lavadeiro onde se lava ouro *m.* ~**wasser,** *n.* agua de vida de Dantzic *f.* ~**wespe,** *f.* (ent.) chrysida *f.* ~**wolf,** *m.* (zool.) adibe, adibo, chacal ou iacal, lobo dourado *m.* ~**wurm,** *m.* (ent.) vacca-loura *f.* ~**wurz,** *f.* (bot.) abrotea; celidonia *f.*, asphodelo *m.* [golpho *m.*

Golf, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** golfo,

Golf'strom, *m.* corrente do Golfo *f.*

Gon'del, *f.* ~, *pl.* ~**n,** gondola *f.* ~**fahrer,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, gondoleiro *m.* ~**fahrerlied,** *n.* barcarolla *f.*

Gön'nen, *v. a.* h. não invejar, não olhar com inveja, desejar, alegrar-se de ..; *fam.* outorgar, dar; nicht ~, invejar, estar invejoso.

Gön'ner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, patrão, padrinho, protector, fautor, favorecedor *m.* ~**schaft,** *f.* protecção *f.*, padroado *m.*, clientela *f.*

Gor'disch, *adj.* ~e Knoten, *m.* nó gordiano od. gordio *m.*

Gorgo'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n,** (myt.) Gorgona *f.*

Gorill'a, *m.* ~**s,** *pl.* ~**s,** gorilha *m.*

Görz, *n.* (geogr.) Goritz *m.*

Go'se, *f.* ~, cerveja de Goslar (em Allemanha) *f.*

Goß'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** canal de limpeza; cano de cozinha, cano de limpeza; regato, rego da rua *m.*; sanja, acequia *f.*

Goß'stein, *m.* ~**es,** ~**s,** pedra larga que calça o regato da rua *f.*

Go'te, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** godo *m.*

Go'tisch, *adj.* gothico.

Got'land, *n.* ~**s,** (geogr.) Gothia *f.*

Gott, *m.* ~**es,** *pl.* **Götter,** Deus *m.*; wolle ~, oxalá, queira Deus, prouvera a Deus; ~ helfe mir! valha-me Deus! ~lob! ~ sei Dank! ainda bem, graças a Deus, a Deus graças, bemdito seja Deus! mein ~! o ~! Deus meu! wenn es ~es Wille ist, se Deus fôr servido; wie es ~ gefällt, wie ~ will, como Deus é servido; bei ~! de veras! um ~es Willen, por amor de Deus, por quem é! der Mensch denkt, ~ lenkt, o homem põe e Deus dispõe;

Götter, Deuses; falsche Götter, idolos *m. pl.*; falschen Göttern dienen, idolatrar. **~ähnlich**, *adj.* deiforme, conforme a Deus, divino. [curio *m.*

Göt'terbote, *m.* **~n**, (myt.) Mer-

Gott'ergeben, *adj.* resignado á vontade de Deus.

Göt'ter‖funke, *m.* (poet.) scintilla divina *f.* **~lehre**, *f.* mythologia *f.* **~speise**, *f.* ambrosia *f.* **~spruch**, *m.* oraculo *m.* **~trank**, *m.* nectar *m.*

Got'tes‖acker, *m.* **~s**, cemiterio *m.* **~dienst**, *m.* culto divino; officio divino, officio *m.* **~dienstlich**, *adj.* religioso; **~**, *adv.* religiosamente. **~furcht**, *f.* temor de Deus *m.*; piedade, devoção, religião *f.* **~fürchtig**, *adj.* temente a Deus, que teme a Deus, pio, religioso; **~**, *adv.* piedosamente, piamente, devotamente. **~gabe**, *f.* dono de Deus *m.* **~gebärerin**, *f.* deipara *f.* **~gelehrsamkeit**, *f.* theologia, theosophia *f.* **~gelehrte**, *m.* theologo, theosopho *m.* **~gericht**, *n.* juizo de Deus *m.*; ordalia *f.* **~haus**, *n.* casa de Deus *f.*; templo *m.*, igreja *f.* **~lasten**, *m.* cepo, mealheiro *m.* **~lästerer**, *m.* blasphemador, blasphemo *m.* **~lästerlich**, *adj.* blasphematorio, blasphemo; **~**, *adv.* blasphemamente. **~lästerung**, *f.* blasphemia *f.* **~leugner**, *m.* atheista, atheo; materialista *m.* **~leugnerisch**, *adj.* atheistico. **~leugnung**, *f.* atheismo *m.* **~lohn**, *m.* recompensa, remuneração de Deus *f.* **~mord**, *m.* deicidio *m.* **~mörder**, *m.* deicida *m.* **~pfennig**, *m.* arras *f. pl.* (= Angeld, Handgeld.) **~tisch**, *m. fam.* santa cêa, communhão *f.* **~urteil**, V. ~gericht. **~verächter**, *m.* desprezador de Deus, profano, impio *m.* **~verehrer**, *m.* deicola *m.* **~welt**, *f.* mundo, universo *m.* **~wort**, *n.* palavra de Deus, Biblia *f.*, evangelho *m.*

Gott'fried, (n. p.) Godofredo.

Gott'gefällig, *adj.* agradavel a Deus. [de, deidade *f.*

Gott'heit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, divinda-

Göt'tin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Deusa *f.*

Göt'tingen, *n.* **~s**, (geogr.) Gotinga (cidade) *f.*

Gött'lich, *adj.* divino, de Deus; *fig.* divino; **~**, *adv.* divinamente. **~keit**, *f.* **~**, divindade *f.*

Gott'lieb, (n. p.) Theophilo.

Gottlob'! *int.* ainda bem, felizmente.

Gott'‖los, *adj.* impio, profano, ruim, malvado. **~losigkeit**, *f.* impiedade, perversidade, ruindade *f.* **~mensch**, *m.* Deus-Homem, Deus encarnado, Christo; homem divino *m.* **~selig**, *adj.* pio, religioso; **~**, *adv.* piedosamente, religiosamente. **~seligkeit**, *f.* piedade *f.* **~vergessen**, *adj.* impio. **~vergessenheit**, *f.* impiedade *f.* **~verlassen**, *adj.* abandonado.

Gö'tze, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, idolo *m.*

Gö'tzen‖altar, *m.* ara *f.*, altar de idolo *m.* **~bild**, *n.* simulacro, idolo *m.*, imagem d'alguma divindade *f.* **~diener**, *m.* idolatra, adorador dos idolos *m.* **~dienerei**, *f.* **~dienst**, *m.* idolatria *f.*; **~** treiben, idolatrar. **~tempel**, *m.* templo de idolo; pagode (China) *m.*

Gouvernan'te, *f.* governanta, aia *f.*

Gouverneur', *m.* governador *m.*

Grab, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Grä'ber**, sepulcro, tumulo *m.*; campa, tumba; cova *f.*; mausoleo; sarcophago *m.*; das heilige **~**, o santo sepulchro; zu **~e** tragen, sepultar; mit einem Fuß im **~e** stehen, estar com os pés para a cova, estar ás bordas da sepultura; über das **~** hinaus, para todo sempre; still od. stumm wie das **~**, silencioso, mudo como a tumba.

Gra'ben, *v. a.* h. cavar, excavar, abrir a terra com enxada, pá etc.; in Marmor, Erz ꝛc. **~**, gravar em marmore, em bronze etc., sinzelar, burilar; *fig.* gravar, imprimir (*flex.* grabe, gräbst, gräbt; *pret.* grub; *p. p.* gegraben); **~**, *m.* **~s**, *pl.* **Gräben**, fosso *m.*; cava; sanja, acequia *f.*, regato, canal *m.*

Grä'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cavador, excavador *m.*; (Totengräber) coveiro *m.*

Gra'bes‖dunkel, *n.* **~s**, trevas sepulcraes *f. pl.* **~geruch**, *m.* cheiro sepulcral *m.* **~ruhe**, **~stille**, *f.* silencio sepulcral *m.*, mudez do jazigo *f.* **~stimme**, *f.* voz sepulcral, voz cavernosa *f.*

Grab'‖hügel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, elevação de terra sobre uma tumba *f.*, tumulo *m.* **~käfer**, *m.* silpha verdadeira, broqueleira *f.* **~lied**, *n.* cantico sepulcral od. funebre *m.* **~mal**, *n.* tumulo, mausoleo, cenotaphio, monumento sepulcral *m.* **~säule**, *f.* columna sepulcral od. funeraria *f.* **~scheit**, *n.* pá de cavar, enxada *f.* **~schrift**, *f.* epitaphio *m.*, inscripção sepulcral *f.* **~stätte**, *f.* sepultura *f.* **~stein**, *m.* campa, lousa sepulcral *f.* **~stichel**, *m.* buril, cavador, ferro de cava, ponção, sinzelinho *m.*

Grac'chen, *m. pl.* Gracchos *m. pl.*

Grac'chus, (n. p.) Graccho.

Gräcis'mus, *m.* grecismo *m.*

Grad, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gráo; degráo *m.*; in **~e** abteilen, graduar, dividir em gráos; in hohem **~e**, altamente, muitissimo, grandemente.

Gra'de, V. gerade.

Gradier'eisen, *n.* **~s**, buril dentado d'esculptor, gradim *m.*

Gradie'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, graduação *f.*

Gradier'werk, *n.* marnota *f.*; Arbeiter im **~**, marnoteiro *m.*

Grad'leiter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escala *f.*

Gradual', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gradual *m.*

Graduiert', *adj.* graduado.

Grad'weise, *adj.* graduado; **~**, *adv.* gradualmente, por gráos.

Graf, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, conde *m.*

Gra'fen‖krone, *f.* coroa de conde *f.* **~stand**, *m.* dignidade de conde *f.*, condado *m.*

Grä'fin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, condessa, condeça *f.*

Grä'flich, *adj.* de ou pertencente ao conde, á condessa; **~**, *adv.* como conde. [do *m.*

Graf'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conda-

Gral, *m.* gral *m.*

Gram, *m.* **~es**, **~s**, afflicção, pena *f.*, desgosto, tormento, desprazer, pezar *m.*, melancholia, tristeza *f.*; **~**, *adv.* jm. **~** sein, odiar alg., ter odio od. rancor a alg.; jm. **~** werden, conceber odio contra alg.

Grä'men, *s.* **~**, *v. r.* affligir-se, entristecer-se, desconsolar-se, fazer-se triste (über etw., d'alg. c.); *s.* zu Tode **~**, morrer de pena. [flicção.

Gram'erfüllt, *adj.* cheio de af-

Grä'mlich, *adj. fam.* rabugento, triste, enfadado, de máo humor, de má catadura, melancholico. **~keit**, *f.* **~**, rabugem *f.*, máo humor *m.*, má catadura *f.*

Grä'mling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *fam.* homem rabugento, melancholico *m.*

Gramm, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, gramma *m.*

Gramma'tik, *f.* **~**, *pl.* **~en**, grammatica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, grammatico *m.* **~a'lisch**, *adj.* grammatical; **~**, *adv.* grammaticalmente. [triste.

Gram'voll, *adj.* cheio de afflicção,

Gran, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grão (peso) *m.*

Grana'da, *n.* **~s**, (geogr.) Granada (provincia e cidade) *f.*

Granat', **~stein**, *m.* **~es**, **~s**, (min.) granate *m.*; orientalische **~**, alabandina, espinella *f.* **~apfel**, *m.* romã (fructo) *f.* **~baum**, *m.* (bot.) romeira, romanzeira *f.*; wilde **~**, balausteiro *m.* **~blüte**, *f.* flor de romeira, balausta *f.*, balauste *m.* **~kugel**, **Granate**, *f.* (mil.) granada *f.* **~schale**, *f.* casca de romã *f.* [granada *m.*

Granat'splitter, *m.* pedacinho de

Grand, *m.* **~es**, **~s**, cascalho, saibro *m.* **~ig**, *adj.* saibroso, cascalhoso, cascalhudo. **~lager**, *n.* cascalheira *f.*

Gran'gewicht, *n.* **~es**, **~s**, peso de grão *m.* [nitar.

Granie'ren, *v. a.* h. granizar, gra-

Granit', *m.* **~es**, **~s**, granito (pedra) *m.* **~artig**, *adj.* que semelha ao granito (marmore). **~felsen**, *m.* roca de granito *f.*

Gran'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, aresta, pragana d'uma espiga *f.*

Gran'nenförmig, *adj.* aristiforme.

Gran'nig, *adj.* aristado, aristoso, arestoso.

Granulie'ren, *v. a.* h. granular.

Grän'ze ꝛc., V. Grenze.

Gra'pen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, panella de ferro *f.*

Gra'phisch, *adj.* graphico.

Graphit', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, graphite, plombagina *f.*

Grapp, *m.* **~es**, **~s**, ruiva dos tintureiros *f.*

Grap'sen, *v. a.* h. *vulg.* empolgar, agarrar, apanhar.

Gras, *n.* **~ses**, *pl.* **Gräser**, herva, grama; hervagem *f.*; auf das **~**

legen, auf dem Grase bleichen, estender sobre a herva; *prov.* darüber ist längst ~ gewachsen, é uma cousa esquecida; das ~ wachsen hören, ser ob. crer-se muito fino ob. agudo, ouvir tossir as moscas; ins ~ beißen, morder o pó.

Gras'||ähnlich, *adj.* gramineo. **~arten**, *f. pl.* gramineas *f. pl.* **~artig**, *adj.* gramineo, herbaceo; ~e Pflanzen, gramineas *f. pl.* **~butter**, *f.* manteiga de Maio *f.*

Grä's'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, hervinha, hervazinha *f.*

Gra'sen, *v. a.* h. cortar, ceifar, segar a herva; ~, *v. n.* pascer a herva, pastar herva.

Gräserei', *f.* ~, hervagem, herva; ceifa, sega *f.*

Gras'||fressend, *adj.* herbivoro; graminoso. **~frosch**, *m.* rã das moutas *f.* **~grün**, *adj.* verde gaio ou claro, de côr da herva. **~halm**, *m.* vergontea, canna *f.*, calamo de herva *m.* **~hecht**, *m.* (icht.) luciozinho *m.* **~hüpfer**, *m.* (ent.) gafanhoto *m.*

Gra'sig, *adj.* hervoso, hervecido, coberto de herva.

Gras'||land, *n.* hervaçal *m.*, hervagem *f.*, prado *m.* **~mücke**, *f.* ~, (ornt.) toutinegra, tutinegra *f.* **~nelke**, *f.* estaticea, estatice *f.*, cravo romano *m.* **~pferd**, *n.* gafanhoto *m.* **~platz**, *m.* hervaçal *m.*; relva *f.*; taboleiro de relva *m.*; hervagem *f.*, prado *m.* **~reich**, *adj.* hervoso, coberto de herva; (poet.) verdejante.

Graß, V. gräßlich.

Grassie'ren, *v. n.* h. *fam.* grassar, reinar, correr, prevalecer.

Gräß'lich, *adj.* medonho, horrendo, hediondo, horrivel, horroroso, espantoso; ~, *adv.* horrendamente, horrivelmente, horrorosamente. **~e**, *n.* ~n, horror *m.* **~keit**, *f.* ~, horribilidade, atrocidade *f.*, horror *m.*

Gras'||specht, *m.* ~es, ~s, (ornt.) picanço pequeno *m.*

Gra'sung, *f.* ~, a acção de pascer a herva; hervagem *f.*

Gras'||weide, *f.* ~, *pl.* ~n, **~wuchs**, *m.* ~ses, hervagem, pastagem *f.*, hervaçal *m.*

Grat, *m.* ~es, ~s, corte, fio, gume (d'uma navalha); alto *m.*, corôa *f.*, cume *m.*, summidade (d'uma montanha), crista, cumeada, cumieira *f.*

Grä'te, *f.* ~, *pl.* ~n, espinha *f.*

Grä'tenstich, *m.* ponto de espinha *m.*

Grat'hobel, *m.* ~s, cepo de marceneiro para lavrar molduras, guilherme *m.*

Gratial', *n.* ~es, ~s, gratificação, remuneração *f.*

Gratifikation', *f.* ~, *pl.* ~en, gratificação *f.*

Grä'tig, *adj.* que tem espinhas.

Gra'tis, *adv.* gratis, gratuitamente.

Gratul||ant', *m.* congratulante *m.* **~ation'**, *f.* ~, *pl.* ~en, felicitação *f.*, parabem *m.*

Gratulie'ren, *v. n.* h. felicitar, dar os parabens.

Grau, *adj.* pardo, gris, cinzento, acinzentado, grisalho; cano, encanecido, ruço; ~ anstreichen, cobrir, pintar de pardo, de cinzento; ~ werden, encanecer; ~e Vorzeit, alta antiguidade *f.*; ~, *n.* ~s, pardo *m.*, côr parda *f.*; ~ in ~ malen, pintar com côr cinzenta ou parda sobre fundo cinzento ou pardo; pintar de aguada.

Grau'||ammer, *f.* (ornt.) trigueirão, tem-te-na-raiz (miliaria europea) *m.* **~bart**, *m.* barbaças, barbadão, velhinho, velhote, homem velho e rabugento *m.* **~bärtig**, *adj.* barbicano. **~bünden**, **~bündenerland**, *n.* o paiz dos Grisões. **~bündener**, *m.* Grisão *m.*

Gräu'el, *m.* ~s, *pl.* ~, horror *m.*, abominação, execração *f.* **~that**, *f.* horror *m.*, enormidade d'algum crime *f.*, crime abominavel *m.*, acção horrivel, horrenda *f.*

Grau'en, *v. n.* h. encanecer, criar cans; *fig.* der Tag fängt an zu ~, der Tag graut, amanhece, alvorece, começa a romper o dia; ~, *v. n. imp.* ter medo, temer-se; aborrecer(-se), ter horror; ter aborrecimento, aversão; mir graut vor.., tenho medo, horror de..; ~, *n.* ~s, horror, medo, espanto *m.*; es kam mich ein ~ an, fui colhido de horror.

Grau'en||erregend, **~haft**, **~voll**, *adj.* horrivel, atroz.

Grau'||fink, *m.* ~es, ~s, especie de tentilhão *m.* **~kopf**, *m.* homem com cabellos encanecidos, velhinho, velhote *m.*

Grau'lich, *adj.* pardilho, pardusco, pardinho, grisalho, tirante a pardo, gris.

Grau'lich, *adj. fam.* horrivel, horrendo; medroso, que tem medo.

Gräu'lich, *adj.* horrivel, terrivel, medonho, hediondo; abominavel, execravel, detestavel; enorme, excessivo, espantoso; ~, *adv.* horrivelmente, terrivelmente etc., enormemente, excessivamente.

Grau'meise, *f.* ~, melharuco

Grau'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, cevadinha, cevada pelada *f.*; trigo pelado; granizo miudo e duro *m.*

Grau'peln, } *v. imp.* h. granizar,
Gräu'peln, } pedriscar, saraivar; ~, *n.* ~s, granizo miudo e duro *m.*

Grau'pen||schleim, *m.* nata *f.* ob. caldo de substancia de cevadinha *m.* **~suppe**, *f.* sopa de cevadinha *f.*

Graus, *adj.* espantoso; ~, *m.* ~es, horror *m.*

Grau'sam, *adj.* cruel, deshumano, inhumano, barbaro, ferino, sanguinario; tyranno; *fig. fam.* excessivo, extremo; ~, *adv.* cruelmente. **~keit**, *f.* ~, crueldade, crueza, barbaridade, deshumanidade, ferocidade *f.*

Grau'||scheckig, *adj.* pardo malhado. **~schimmel**, *m.* cavallo velhori, cavallo ruço ruão *m.*

Grau'sen, *v. n. imp.* h. aborrecer-se, ter medo; ~, *n.* espanto, horror *m.*

Grau'sen||erregend, **~haft**, *adj.* medonho, hediondo, horrivel, horrendo, horroroso.

Grau'sig, V. grausenhaft.

Grau'||specht, *m.* ~es, ~s, especie de picanço *m.* **~werk**, *n.* griz *m.*, pelle de griz *f.*

Graveur', *m.* [=wör] ~s, *pl.* ~e, gravador, abridor *m.*

Gravie'ren, *v. a.* h. gravar, abrir, burilar; carregar (= belastem).

Gravitation', *f.* ~, gravitação *f.*

Gravitä'tisch, *adj.* grave; ~, *adv.* gravemente.

Gra'zie, *f.* ~, *pl.* ~n, graça *f.*, donaire *m.*; die drei ~n, as tres graças.

Graziös', *adj.* engraçado, elegante, airoso, garboso, donairoso.

Gregor', (n. hist.) Gregorio.

Gregoria'nisch, *adj.* Gregoriano.

Greif, ~es, ~s, *pl.* ~e, **~geier**, *m.* ~s, *pl.* ~, (ornt.) condor *m.*

Greif'bar, *adj.* palpavel, tactil, tocavel.

Grei'fen, *v. a.* h. tomar, agarrar, empolgar, empunhar, colher, apanhar; tocar; ~, *v. n.* an, in, nach etw. ~, tomar, apanhar, agarrar, colher alg. c.; lançar mão de alg. c.; jm. an den Puls ~, tomar o pulso a alg.; *fig.* jm. an die Ehre, an das Leben ~, tencionar tirar a honra, a vida a alg.; jm. in sein Amt, in sein Recht ~, usurpar o cargo, os direitos d'alg.; jm. unter die Arme ~, fazer costas a alg., ajudar alg.; *fig.* um s. ~, chegar, estender-se até tal parte; andar lavrando (um mal), propagar-se (causando mal), espalhar-se (fazendo estrago), grassar; man kann es mit Händen ~, é palpavel, manifesto, patente, evidente; zum äußersten ~, usar os ultimos meios; ineinander ~, entrar um no outro (*pret.* griff; *p. p.* gegriffen).

Greif'schwanz, *m.* cauda prehensivel *f.*

Grei'nen, *v. n.* h. *fam.* chorar, choramingar.

Greis, *adj.* cano, que tem cans ou cabellos brancos, encanecido; ~, *m.* ~ses, *pl.* ~se, ancião, velho *m.*

Grei'sen||alter, *n.* ~s, senectude, velhice *f.* **~haft**, *adj.* senil.

Grell, *adj.* demasiado claro, demasiado vivo; vivissimo (côr), garrido; *fig.* agudo, penetrante (voz). **~heit**, *f.* viveza, garridice *f.*

Grenadin'stoff, *m.* granadina *f.*

Grenadier', *m.* ~s, *pl.* ~e, granadeiro *m.* **~mütze**, *f.* barretina de granadeiro *m.* **~tasche**, *f.* granadeira, patrona onde os granadeiros levam granadas *f.*

Gren'del, *m.* ~s, *prov.* ferrolho *m.*, aldrava; lança de charrua *f.*

Grenz'||aufseher, *m.* inspector das fronteiras, guarda-fronteira *m.* **~bach**, *m.* ~es, ~s, ribeiro fronteiro *m.* **~besichtigung**, *f.* visita das fronteiras, inspecção dos confins *f.* **~bewohner**, *m. pl.* habitantes das fronteiras *m. pl.*; população das provincias limi-

trophes *f.* **~bild**, *n.* termo, marco *m.*

Gren'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raia, fronteira *f.* **~n**, *f. pl.* confins, limites, adjacentes *m. pl.*, vizinhanças *f. pl.*; die ~ überschreiten, ultrapassar os limites, saltar as barreiras; j. in den ~ halten, comedir-se, conter-se, estreitar-se; ohne ~, illimitado, infinito; alles hat seine ~, tudo tem os seus limites.

Gren'zen, *v. n.* h. (an ein Land) confinar (com); *fig.* acercar-se, approximar-se, chegar-se, tocar.

Gren'zen‖los, *adj.* sem limites, illimitado. **~losigkeit**, *f.* immensidade *f.*

Grenz'‖festung, *f.* praça fronteira *f.* **~kette**, *f.* (mil.) cordão de tropas *m.* **~linie**, *f.* linha de demarcação *f.* **~nachbar**, *m.* vizinho; habitante (povo) limitrophe ob. fronteiro, arraiano, raiano *m.* **~pfahl**, *m.* marco, poste que se põe para mostrar os confins *m.*; baliza *f.* **~säule**, *f.* marco *m.*, columna que se põe para mostrar os confins de um territorio *f.* **~scheide**, *f.* Grenze, ~linie. **~scheider**, *m.* demarcador, agrimensor *m.* **~scheidung**, *f.* demarcação *f.* **~soldat**, *m.* fronteiro, soldado de presidio nas fronteiras *m.* **~staat**, *m.* estado confinante *m.* **~stadt**, *f.* cidade fronteira *f.* **~stein**, *m.* marco *m.* **~streit**, *m.* **~streitigkeit**, *f.* contestação, contenda, disputa sobre os limites *f.*, guerras confinaes *f. pl.*

Grenz'‖weg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho de fronteira *m.* **~zeichen**, *n.* marco *m.*

Gret'chen, } (n. p.) Margarida,
Grete, } Rita.

Griebs, *m.* **~ses**, cerne de arvores, amago *m.*, cerneira *f.*

Grie'ch‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Grego *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Grega *f.*

Grie'chenland, *n.* **~s**, (geogr.) Grecia *f.*

Grie'chisch, *adj.* grego; **~es** Feuer, fogo grego *m.*; **~es** Heu, feno grego *m.*, alforvas *f. pl.*; **~**, *n.* das **~e**, o grego, a lingua grega.

Grie'trappe, *f.* **~**, (orn.) alcaravão *m.*, especie de abetarda *f.*

Gries, *m.* **~ses**, cascalho, saibro *m.*; (com.) aveia mondada, cevadinha *f.* (V. Grütze); (med.) areias (que se ajuntam nos rins, na bexiga) *f. pl.*; calculo *m.*

Grie'seln, *v. imp.* h. V. graupeln.

Gries'‖gram, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* rosnador, ralhador, homem rabugento *m.* **~grämisch**, *adj.* rabugento, de máo humor.

Grie'sicht, } *adj.* saibroso, areen-
Grie'sig, } to. [*f. pl.*

Gries'mus, *n.* papas de cevadinha

Griff, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, a acção de tocar, de empolgar, de apalpar; contacto, tacto, toque, tocamento; punhado *m.*; unhada *f.*; cabo, manubrio; braço *m.*; aza (de cesta etc.), argola, alça, puxadeira, empunhadura; guarda-mão *f.*, punho (da espada) *m.*; tecla (de piano-forte) *f.*; traste (de rebeca, viola etc.) *m.*; garra, unha *f.* (V. Klaue); (Spanne) palmo *m.*; *fig.* artificio *m.*, subtileza, astucia *f.*; etw. am ob. im **~e haben**, achar o segredo, o meio de fazer alg. c.; ein glücklicher ~, um golpe de mestre. **~brett**, *n.* (mus.) teclado; braço, traste (de rebeca, viola etc.) *m.*

Grif'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estilo, estylo, stylo, lapiz de lousa, ponteiro *m.*; (bot.) estilete *m.*

Grif'felförmig, *adj.* estiliforme.

Gril'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (ent.) grillo *m.*; *fig.* capricho *m.*, fantasia, teima, imaginação, chimera; veneta, tineta *f.*; **~n haben**, ter veia de doudo, ter ideias vans, estar com cuidados mal fundados.

Gril'len‖fänger, *m.* homem de capricho, phantastico, esdruxulo, melancholico, scismatico, atrabiliario, chimerista *m.* **~fängerei**, *f.* phantasias *f. pl.*, caprichos *m.*, chimeras *f. pl.*, esdruxularia *f.* **~haft**, **grillig**, *adj.* chimerico, phantastico; caprichoso, teimoso, extravagante, esdruxulo. **~haftigkeit**, *f.* humor phantastico *m.*, bizarria, esdruxularia *f.*

Grimas'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carantonha, carranca, careta, carranquinha, gaifona, momice *f.*; momo, trejeito *m.*, caramunha *f.*, esgares, tregeitos *m. pl.*, ademanes *f. pl.*, focinho *m.*; **~n schneiden** ob. **machen**, fazer caretas, gaifonas. **~macher**, *m.* trejeitador *m.*, o que faz caras, momos, trejeitos.

Grimm, *adj.* furioso, sanhoso, assanhado; **~**, *m.* **~es**, **~s**, sanha, furia *f.*, furor *m.*, ira, iracundia *f.*, assanho *m.*, raiva *f.*, assanhamento *m.* **~darm**, *m.* (an.) colon (nome d'um intestino) *m.*

Grim'men, *n.* **~s**, colica *f.*

Grim'men, *v. imp.* h. es grimmt mich im Leibe, tenho ob. sinto cólicas ou dôr nos intestinos.

Grim'mig, *adj.* sanhoso, sanhudo, iroso, furioso, furibundo, raivoso; feroz, ferino, fero; *fig.* terrivel, descommunal, excessivo; es ist ~ kalt, faz um frio de rachar; **~**, *adv.* sanhudamente, furiosamente; com furia, com sanha; *fig.* excessivamente. **~keit**, *f.* furia, ira, ferozidade *f.*

Grind, *m.* **~es**, **~s**, escara, crosta, costra, carepa; tinha *f.* **~icht**, **~ig**, *adj.* tinhoso, doente ob. coberto de tinha; costroso; escabioso. **~kopf**, *m.* cabeça tinhosa ob. coberta de tinha *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) escabiosa *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) paciencia *f.*

Grin'sen, *v. n.* h. *vulg.* arreganhar os dentes, apartar os beiços, descobrir os dentes rindo, sorrir, fazer chacota; **~**, *n.* arreganho *m.* [chacoteiro, mofador *m.*

Grin'ser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, risote,

Grip'pe, *f.* **~**, catarrho epidemico *m.*

Grisel'dis, (n. p.) Griselda.

Griset'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, griseta *f.*

Grob, *adj.* grosso, basto, espesso; *fig.* grosseiro, tosco, bronco; grosseiro, bronco, descortez, incivil, desattento, rustico, rude, inurbano; **~e Geschütz**, *n.* artilheria grossa ob. de bater *f.*; aus dem Gröbsten arbeiten, hauen, desbastar, desengrossar, adelgaçar, grosar; **~e Unwissenheit**, *f.* ignorancia crassa *f.*; **~e Irrtum**, *m.* erro grosso ob. crasso *m.*; **~e Benehmen**, *n.* grosseria, incivilidade, impolidez *f.*; ~ wie Bohnenstroh, grosseirão, muito grosseiro ob. descortez; **~**, *adv.* grosseiramente, toscamente. **~drähtig**, *adj.* de fio grosso. **~gliederig**, *adj.* membrudo. **~grün**, *n.* gorgorão, tafetá forte *m.* **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aspereza, rudeza *f.*; *fig.* grosseria, impolidez, rusticidade, rudeza, incivilidade *f.*

Gro'bian, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lapuz, homem grosseiro, rustico, villão, labrego, aldeão, tosco, bordegão *m.* [graudo.

Grob'körnig, *adj.* de grossos grãos;

Gröb'lich, *adj.* um pouco grosseiro etc. (V. grob); **~**, *adv.* grosseiramente, toscamente.

Gröbs, V. Griebs.

Grob'schmied, *m.* **~es** **~s**, *pl.* **~e**, ferreiro de obra grossa *m.*

Grog, *m.* **~s**, grog *m.*

Gröh'len, *v. n.* h. *vulg.* berrar cantando.

Groll, *m.* **~es**, **~s**, rancor, odio inveterado e encoberto; desabrimento *m.*, aspereza *f.*, resentimento vivo e profundo *m.*; desavença *f.*; einen ~ hegend, rancoroso.

Grol'len, *v. n.* h. ter, conservar rancor (a alg.); rolar (os pombos); (poet.) bramir, roncar, atroar (o trovão); **~**, *n.* arrufo *m.*

Grö'ningen, *n.* (geogr.) Groninga *f.*

Grön'‖land, *n.* **~es**, **~s**, (geogr.) Groenlandia *f.* **~länder**, *m.* Groenlandez *m.* **~ländisch**, *adj.* groenlandez. **~landsfahrer**, *m.* **~s**, pescador de baleias; baleieiro ob. navio baleieiro *m.*

Gros, *n.* en ~, por junto, por grosso, por atacado; en ~ u. en detail, por grosso e miudo, por junto e a retalho.

Gro'schen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, grosso (moeda pequena de Allemanha) *m.*

Groß, *adj.* grande; alto; elevado; gran, grão, mór; magno; crescido; volumoso, extenso, grosso; ein **~er Mann**, um grande homem; sehr ~, grandissimo; ein **~er Buchstabe**, uma letra maiuscula ob. capital; **~**, *adv.* grandemente, com grandeza; a la grande, com luxo, com esplendor; größer machen, engrandecer, estender, ampliar, dar maior extensão; größer werden, engrandecer-se, crescer, fazer-se grande; ~ sprechen, jactar-se, gabar-se, dizer fanfarrias; ~ thun, affectar senhorio; vangloriar-se, pavonear-se; j. mit etw. ~ thun ob. machen, vangloriar-se, jactar-se, gabar-se de alg. c.; ~ ziehen, educar, criar; im **~en**, por ata-

cadó; im ~en u. kleinen, por grosso e miudo, por juncto e a retalho; im ~en u. ganzen, em substancia, em resumo, em grosso, em geral; etw. ins ~e treiben, exagerar alg. c.; ~ u. klein, adultos e crianças; j. ~ ansehen, abrir grandes olhos para alg., fitar os olhos em alg.; da geht es ~ her, fazem lauta vida alli. [duzias) *f.*

Groß‖**admiral**, *m.* gran-almirante *m.* **~almosenmeister**, *m.* esmoler-mór d'El-Rei *m.* **~ältermutter**, *f.* bisavó *f.* **~ältervater**, *m.* bisavô *m.* **~artig**, *adj.* grandioso, sublime, pomposo; fastuoso. **~artigkeit**, *f.* aspecto grandioso *m.*; magestade, elevação *f.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos grandes, olhudo. **~britannien**, *n.* (geogr.) Gran-Bretanha *f.* **~britannisch**, *adj.* britannico; pertencente á Gran-Bretanha.

Gro'ße, *m.* u. *n.* **~n**, *pl.* **~n**, o grande, a grande; im großen, em grande, em tamanho maior; em grosso.

Grö'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, grandeza, magnitude, grandura *f.*, tamanho *m.*; extensão; altura, estatura *f.*, talhe *m.*; *fig.* grandeza, elevação, sublimidade (em obras, ditos e pensamentos); distincção; gravidade, enormidade *f.*; (mil.) calibre *m.*; (math.) eine stetige ~, quantidade continua *f.*; unstetige ~, quantidade discreta *f.*; (astr.) ein Stern erster ~, astro da primeira ordem *m.*

Groß‖**eltern**, *pl.* avôs *m. pl.* **~enkel**, *m.* **~s**, *pl.* ~, bisneto, trineto, abneto *m.* **~enkelin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, bisneta *f.*

Grö'ßen‖**lehre**, *f.* ~, mathematica *f.* **~reihe**, *f.* serie de numeros od. grandezas *f.*

Gro'ßenteils, } *adv.* em grande
Größtenteils, } parte, pela maior parte, pelo que toca á maior parte. [grandezas *m.*

Grö'ßenwahn(sinn), *m.* delirio de

Groß‖**feldherr**, *m.* **~en**, generalissimo, general em chefe *m.* **~fürst**, *m.* gran-duque *m.* **~fürstin**, *f.* gran-duqueza *f.* **~fürstentum**, *n.* gran-ducado *m.* **~fürstlich**, *adj.* de gran-duque; ~, *adv.* como gran-duque. **~grundbesitz**, *m.* grande propriedade *f.* **~grundbesitzer**, *m.* grande proprietario *m.* **~handel**, *m.* commercio em grosso, por atacado, por junto *m.* **~händler, Großsie'rer**, *m.* mercador grosso od. em grosso, de sobrado *m.* **~herr**, *m.* gran-Senhor *m.* **~herzig**, *adj.* magnanimo. **~herzog**, *m.* gran-duque *m.* **~herzogin**, *f.* gran-duqueza *f.* **~herzoglich**, *adj.* de gran-duque; ~, *adv.* como gran-duque. **~herzogtum**, *n.* gran-ducado *m.* **~jährig**, *adj.* maior. **~jährigkeit**, *f.* maioridade *f.*

Grossist', *m.* mercador (em) grosso *m.*

Groß‖**knecht**, *m.* abegão, feitor, primeiro criado d'um predio rustico *m.* **~kreuz**, *n.* gran-cruz d'uma ordem militar *m.*

Größ'lich, *adj.* grandinho, grandezinho, algum tanto grande.

Groß‖**mächtig**, **~mächtigst**, *adj.* muito poderoso. **~magd**, *f.* abegoa, primeira criada d'um predio rustico *f.* **~marschall**, *m.* gran-marechal *m.* **~maul**, *n.* bocaça *f.*; fallador, fanfarrão, bravateiro, matasette *m.*; (orn.) tamatia *f.* **~mänlig**, *adj.* que tem bocaça; *fig. fam.* fallador, fanfarrão, jactancioso, vanglorioso. **~meister**, *m.* gran-mestre *m.* **~mut**, *f.* magnanimidade, grandeza de animo, generosidade *f.* **~mütig**, *adj.* magnanimo, generoso; ~, *adv.* magnanimamente, generosamente. **~mutter**, *f.* avó *f.* **~mütterlich**, *adj.* u. *adv.* de avó od. como avó. **~oheim**, *m.* irmão do avô od. da avó *m.* **~prahler**, V. ~sprecher. **~siegelbewahrer**, *m.* chanceller mór do reino *m.* **~sprecher**, *m.* fanfarrão, valentão, bravateiro, mata-sette, roncador, rabulão, alardeador, bazofio, ostentador *m.* **~sprecherei'**, *f.* fanfarrice, rabularia, bravata, jactancia *f.* **~sprecherisch**, *adj.* jactancioso, vanglorioso, fanfarrão. **~spurig**, *adj. fig.* fanfarrão. **~spurigkeit**, *f.* fanfarrice, rabularia *f.* **~städter**, *m.* habitante de uma grande cidade *m.* **~sultan**, *m.* Sultão, gran-Senhor *m.* **~that**, *f.* acção heroica, façanha, proeza *f.* **~thun**, *v. n.* h. bofar, alardear, arrotar, pavonear-se. **~thuer**, *m.* fanfarrão, valentão, bravateiro, alardeador *m.* **~thuerei**, *f.* fanfarrice, bravata, jactancia *f.* **~türke**, *m.* gran-Turco, gran-Senhor *m.* **~vater**, *m.* avô *m.* **~väterisch**, *adj.* de avô; ~, *adv.* como avô. **~vaterstuhl**, *m.* poltrona, cadeira de braços *f.* **~vezier**, *m.* gran-Vizir *m.*

Grotesk', *adj.* (pint.) grotesco; *fig.* ridiculo, extravagante, bizarro; ~, *adv.* extravagantemente, ridiculamente.

Grot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, gruta, caverna *f.*, antro *m.*, furna *f.*

Grot'ten‖**arbeit**, *f.* **~muschelwerk**, **~werk**, *n.* embrechado *m.*, embrechados grotescos *m. pl.* **~arbeiter**, *m.* o que faz embrechados.

Grüb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, covinha, fossa, fossazinha *f.*; ~ in der Backe, im Kinne 2c., covinha nas faces, na barba etc.; (bot.) cellula *f.*

Gru'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, cova *f.*; fosso *m.*; mina, mineira *f.*; *fig.* jm. eine ~ graben, armar cilada ou laço a alg., armar uma arriosca a alg.

Grü'beln, *v. n.* h. über etw. ~, alambicar, subtilizar, scismar, discorrer com demasiada subtileza sobre alg. c., parafusar.

Gru'ben‖**arbeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~bau**, *m.* **~es**, **~s**, exploração, lavra *f.* od. beneficio d'uma mina *m.* **~arbeiter**, *m.* mineiro *m.* **~blende**, *f.* lanterna de mineiro *f.* **~licht**, *n.* vela de mineiro *f.* **~wasser**, *n.* agua nas minas *f.* [sador *m.*

Grüb'ler, *m.* subtilizador, parafu-

Gruft, *f.* ~, *pl.* **Grüfte**, fossa; cova, sepultura *f.*, tumulo *m.*, crypta *f.* **~gewölbe**, *n.* cova abobadada *f.*

Grumt, *n.* **~s**, herva que nasce apos a sega do prado *f.*, feno serodio *m.*

Grün, *adj.* verde; que verdeja; ~ werden, verdecer, verdejar, enverdecer, tomar a côr verde; cobrir-se de verdura; ~ anstreichen, pintar de verde; ~e Ware, hervagem *f.*, hortaliças *f. pl.*, legumes *m. pl.*; verduras *f. pl.*; der ~e Donnerstag, quinta feira santa, quinta feira de endoenças *f.*; jm. nicht ~ sein, ter quisilias com alg., não gostar d'alg.; auf keinen ~en Zweig kommen, não pôr pé em ramo verde, não prosperar, não medrar; ~, *n.* **~s**, verde *m.*, a côr verde, verdura *f.*; *fam.* bei Mutter ~, ao fresco, ao sereno, ao relento, no olho da rua.

Grund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Gründe**, fundo; solo, chão; alicerce, cimento, fundamento *m.*, base (d'um edificio); terra *f.*, terreno *m.*; *fig.* fundamento *m.*, causa, razão *f.*, motivo *m.*; base *f.*; principio, começo *m.*; den ~ legen, abrir os alicerces, os fundamentos, fundar; dar começo, principio a qualquer empreza; liegende Gründe, bens de raiz *m. pl.*, terras *f. pl.*, predios *m. pl.*; (pint.) imprimadura *f.*, fundo *m.*; j. zu ~e richten, lançar, deitar a fundo, a pique, deitar a perder alg., estragar alg., arruinar, destruir, perder a fazenda etc. d'alg.; zu ~e gehen, arruinar-se, perecer; naufragar; afundar-se; im ~e, no fundo, no substancial; in den ~ bohren, metter a pique, calar no fundo; aus dem ~e, a fundo, cabalmente, de raiz, substancialmente; einer Sache auf den ~ kommen, achar o fundo a alguma materia, aprofundal-a; v. ~ aus heilen, curar radicalmente; v. ~ des Herzens, der Seele, do mais profundo do coração, da alma; aus guten Gründen, por boas razões.

Grund‖**artikel**, *m.* **~s**, artigo fundamental *m.* **~balken**, *m.* **~s**, vigamestra *f.* **~baß**, *m.* basso continuo *m.* **~bau**, *m.* fundamentos, alicerces, cimentos *m. pl.* **~bedeutung**, *f.* senso primitivo *m.* **~begriff**, *m.* conceito fundamental *m.* **~besitzer**, *m.* proprietario, dono, possuidor de bens de raiz, d'uma terra od. fazenda *m.* **~böse**, *adj. fam.* muito ruim, malvado, maligno, endiabrado. **~brav**, **~ehrlich**, *adj.* muito bom, muito honrado. **~eigenschaft**, *f.* qualidade fundamental *f.*; caracter distinctivo *m.* **~eigentum**, *n.* propriedade de bens de raiz *f.* **~eigentümer**, *m.* proprietario d'uma terra, de bens de raiz *m.* **~eis**, *n.* cara-

mellos, pedaços de gelo que leva o rio *m. pl.*

Grun'del, *f.* ~, *pl.* **~n,** cadoz *m.* (= Schmerle).

Grün'den, *v. a.* h. fundar, abrir os alicerces, lançar os alicerces, os fundamentos d'um edificio; *fig.* fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fundar, apoiar (uma cousa, uma opinião) na autoridade, no exemplo.

Grün'der, *m.* **~s,** *pl.* ~, fundador, instituidor *m.*; *fam.* especulador de Borsa *m.*

Grün'der||schwindel, *m.* especulações *f. pl.*, agiotagem *f.* **~tum, ~wesen,** *n.* especulação *f.*

Grund'||falsch, *adj.* muito falso, inteiramente falso, falsissimo. **~farbe,** *f.* côr primordial, primitiva, côr matriz; côr fundamental *f.*; (pint.) matacôr, matacolor *f.* **~feste,** *f.* alicerce, fundamento, cimento *m.*, base *f.* **~fläche,** *f.* base *f.* **~gedanke,** *m.* pensamento fundamental *m.*, idea fundamental *f.* **~gelehrt,** *adj.* muito sabio, muito douto, muito erudito, doutissimo, eruditissimo. **~gesetz,** *n.* lei fundamental *f.*, constituição (d'um estado); pragmatica sancção *f.* **~gut,** *adj. fam.* summamente bom, bom em summo gráo. **~heil,** *n.* (bot.) milfurada *f.*, hipericão, androsemo *m.* **~herr,** *m.* senhor, dono d'um feudo, d'um lugar ob. de bens de raiz *m.* **~herrlichkeit, ~herrschaft,** *f.* qualidade de proprietario territorial; propriedade territorial *f.*, direito senhorial *m.*

Grundie'ren, *v. a.* h. emboçar, apparelhar, dar a primeira demão (de oleo etc.), assentar as côres.

Grund'||irrtum, *m.* error fundamental *m.* **~lage,** *f.* alicerce, fundamento *m.*, base *f.*; *fig.* base *f.*; principio; elemento *m.*; (chim.) base *f.*, radical *m.* **~legung,** *f.* fundação; instituição *f.*

Gründ'lich, *adj.* substancial, solido, profundo, radical; eine ~e Kur, uma cura radical; ~, *adv.* a fundo, solidamente, cabalmente, profundamente. **~keit,** *f.* ~, solidez, profundidade *f.*

Gründ'ling, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** (icht.) cadoz dos rios, gobião *m.*

Grund'||linie, *f.* ~, *pl.* **~n,** base, linha fundamental *f.* **~los,** *adj.* sem fundo, muito profundo; *fig.* mal fundado, que está fundado em nada; sem fundamento; frivolo; ein grundloser Weg, um caminho intransitavel, inteiramente destruido. **~losigkeit,** *f.* profundidade immensa (do mar, d'um abysmo); falta de motivos, futilidade, insubsistencia de motivos *f.* **~mauer,** *f.* (arch.) base *f.*, envasamento, pedestal d'edificio *m.* **~recht,** *n.* direito senhorial; direito fundamental *m.*; direitos fundamentaes (d'uma nação) *m. pl.* **~regel,** *f.* regra fundamental; maxima *f.*, principio *m.* **~riß,** *m.* plano *m.*, planta; ichnographia *f.* **~satz,** *m.* principio; axioma *m.*, maxima *f.* **~sätzlich,** *adj.* fundado su principios; ~, *adv.* por principio. **~säule,** *f.* columna fundamental *f.*; *fig.* fundamento *m.*, base *f.*, assento *m.* **~schlecht,** *adj.* muito ruim, inteiramente depravado, corrupto. **~sprache,** *f.* lingua original ob. primitiva *f.*; texto original, original *m.* **~stein,** *m.* pedra fundamental *f.*; socco (d'uma columna); pouso do moinho *m.* **~steinlegung,** *f.* o acto de por a primeira pedra. **~steuer,** *f.* imposto sobre os bens de raiz *m.* **~stoff,** *m.* materia primeira *f.*, principio elementar *m.*; *fig.* elemento *m.* **~strich,** *m.* perna de letra *f.* **~stück,** *n.* bem de raiz, immovel *m.* **~stütze,** *f.* pouso *m.*, base *f.*, assento *m.* **~suppe,** *f.* assento *m.*, borra *f.*, fezes *f. pl.*, pó, sedimento, lixo *m.*, immundicia (na parte mais baixa d'um navio) *f.* **~text,** *m.* texto original, original *m.* **~ton,** *m.* (mus.) nota tonica *f.* **~tugenden,** *f. pl.* ~, virtudes cardinaes *f. pl.* **~übel,** *n.* mal original *m.*

Grün'dung, *f.* ~, *pl.* **~en,** fundação *f.*; *fig.* estabelecimento *m.*; (pint.) imprimadura (primeiro banho de côres que o pintor dá ao panno etc.) *f.*

Grund'||ursache, *f.* causa primeira, razão fundamental *f.* **~wahrheit,** *f.* verdade fundamental *f.* **~wasser,** *n.* agua subterranea; agua que sae do pé dos diques *f.* **~wesen,** *n.* essencia *f.*, ente primeiro, o ser dos seres *m.* **~wissenschaft,** *f.* sciencia fundamental; metaphysica *f.* **~zahl,** *f.* numero cardinal *m.* **~zins,** *m.* censo *m.*, contribuição lançada sobre algum predio *f.*

Grü'ne, *n.* **~n,** verde *m.*, côr verde; verdura *f.*

Grü'nen, *v. n.* h. verdecer, enverdecer, verdejar. **~d,** *adj.* verde, verdejante.

Grün'||fink, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** (orn.) verdelhão, chamariz; lurgo *m.*; milheira *f.* **~gelb,** *adj.* amarello que tira a verde. **~hänfling,** *m.* (orn.) pintasilgo verde do norte *m.* **~kohl,** *m.* couve verde ob. gallega *f.* **~kram,** *m.* verduras *f. pl.* **~kramhändler,** *m.* mercador de verduras *m.* **~kraut,** *n.* espinafre *m.* **~lich,** *adj.* verdoengo, algum tanto verde. **~span,** *m.* verdete, azinhavre, azebre, cardenilho *m.* **~specht,** *m.* picanço verde *m.*

Grun'zen, *v. n.* h. grunhir; ~, *n.* **~s,** grunhido *m.* [po *m.*

Grup'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** (pint.) gru-

Grup'penweise, *adv.* por grupos.

Gruppie'r|en, *v. a.* h. (pint.) grupar, dispôr em grupo; §. ~, *v. r.* agrupar-se. **~ung,** *f.* agrupamento *m.* [*m.*; picadura *f.*

Grus, *m.* **~ses,** cascalho, saibro

Gru'selig, *adj.* medroso, acanhado, receoso.

Gru'seln, *v. imp.* h. mir gruselt, tenho medo, tenho arrepios.

Gruß, *m.* **~es,** *pl.* **Grüße,** saudação, cortezia, reverencia *f.*, cortejo; cumprimento *m.*, lembrança *f.*; (cath.) der englische ~, saudação angelica, Ave-Maria *f.*

Grü'ßen, *v. a.* h. saudar, cortejar; reverenciar; salvar (com artilharia); j. ~ lassen, mandar saudades ou recados a alg.

Grü'ße, *f.* ~, aveia mondada; cevadinha *f.*; *fig. vulg.* genio, talento *m.*; er hat ~ im Kopfe, tem chumbo na testa.

Grüß'||händler, *m.* **~s,** *pl.* ~, vendedor de grãos ob. sementes ob. de aveia mondada, de cevadinha *m.* **~kopf,** *m.* alma de cantaro *f.* **~wurst,** *f.* morcella de cevadinha ob. de farinha de aveia mondada *f.*

Guardian', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** guardião (d'um convento) *m.*

Guck'auge, *n.* **~s,** *pl.* **~n,** *fam.* olhinho *m.*

Gu'cken, *v. n.* h. *fam.* olhar, mirar.

Gu'cker, *m.* **~s,** *pl.* ~, olhador, observador *m.*; ~ ob. **Guckglas,** *n.* oculo de punho, binoculo *m.*

Guck'fenster, *n.* **~s,** *pl.* ~, gelosia; corrediça (de janella, porta ob. carruagem) *f.*

Guck'kasten, *m.* **~s,** *pl.* ~, camara obscura portatil, camara optica *f.*

Gu'ckuck, V. Kuckuck.

Gu'drun, (n. p.) Gudrun.

Gui'do, (n. p.) Guy.

Guillochie'ren, *v. a.* h. guilhochar.

Guillotin'|e, *f.* ~, *pl.* **~n,** guilhotina *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. guilhotinar.

Guine'a, *n.* (geogr.) Guiné *f.*

Guine'e, *f.* ~, *pl.* **~n,** guinea *f.*, guiné ob. guineo (moeda ingleza) *m.* [festão de flores *m.*

Guirlan'de, *f.* grinalda, coroa *f.*,

Guitar're, *f.* ~, *pl.* **~n,** guitarra, viola *f.* **~nspieler,** *m.* tocador de guitarra, de viola *m.*

Gul'den, *m.* **~s,** *pl.* ~, florim (moeda) *m.*

Gül'den, *adj.* (ant.) V. Golden. **~klee,** *m.* euphorbio *m.* ob. euphorbia *f*

Gült'bauer, V. Zinsbauer.

Gül'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** renda *f.*, censo, foro *m.*

Gül'tig, *adj.* valido, valioso; corrente (moeda, dinheiro); admissivel, valido, authentico; ~ machen, für ~ erklären, validar, legitimar; ~, *adv.* validamente. **~keit,** *f.* ~, validade *f.* **~machung,** *f.* validação *f.*

Gum'mi, *m.* **~s,** gomma *f.*; ~ arabicum, gomma arabica; ~ elasticum, gomma elastica *f.*, cautchuc *m.*; ~lack, gomma-laca *f.* **~artig,** *adj.* gommoso. **~ball,** *m.* bola ou péla de borracha *f.* **~band,** *n.* elastico *m.*, fita elastica *f.* **~baum,** *m.* arvore que dá gomma, arvore gommifera *f.*

Gummie'ren, *v. a.* h. gommar, engommar. [gutta *f.*

Gummigutt', *n.* **~s,** gutta, gomma-

Gum'mi||haltig, *adj.* gommoso. **~harz,** *n.* gomma-resina *f.* **~schuh,** *m.* sapato de borracha *m.* **~tragant',** *m.* **~es,** **~s,** alquitira, gomma tragacantho, alcatira *f.* **~wasser,** *n.* agua gommada *f.*

Gun'delkraut, *n.* **~es, ~s,** (bot.) serpol, especie de serpão *m.*, herva usba *f.* **~rebe,** *f.* hera terrestre *f.* [dos prados *f.*

Gun'dermann, *m.* (bot.) veronica

Gün'sel, *m.* **~s,** (bot.) consolda media, ajuga, bugula, herva de S. Lourenço *f.*

Gunst, *f.* **~,** favor *m.*, graça *f.*, patrocinio, valimento *m.*, estimação, benevolencia, bemquerença, vontade, affeição *f.*, affecto, amor *m.*; zu js. **~en,** em favor d'alg.; mit ~ zu reden, com licença; bei jm. in ~ stehen, ser cabido com alg., ter cabida com alg. **~bezeigung,** *f.* favor *m.*

Gün'stig, *adj.* favoravel, affeiçoado, propicio; **~,** *adv.* favoravelmente; jm. ~ sein, ter affeição a alg.; favorecer alg.

Günst'ling, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** valido, favorito, privado *m.* **~swirtschaft,** *f.* favoritismo *m.*

Gün'ther, (n. p.) Gonteiro.

Gur'gel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** garganta, güela *f.*; *fam.* gasnete *m.*; (ân.) larynge, esophago *m.*; trachea *f.*; *fig. fam.* sein Vermögen durch die ~ jagen, comer, dissipar os seus bens, a sua fazenda; jm. daß Messer an die ~ setzen, pôr o cutello, o baraço na garganta a alg. **~ader,** *f.* veia jugular *f.*

Gur'gein, s. **~,** *v. r.* h. gargarejar-se, gargarejar; **~,** *n.* gargarejo, gargarejamento *m.*

Gur'gelwasser, *n.* **~s,** gargarejo, colluitorio *m.*

Gur'ke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** pepino *m.*; kleine ~ zum Einlegen, pepininho (de conserva) *m.*

Gur'ken‖beet, *n.* taboleiro de pepinos, cogombral *m.* **~förmig,** *adj.* apepinado. **~maler,** *m. fig.* borrador, pintor grosseiro, pintamonos *m.* **~salat,** *m.* salada de pepinos *f.*

Gurt, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cilha od. silha (de cavallos) *f.*; cinto cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.* **~bett,** *n.* cama de lona *f.*, leito de cilha *m.*

Gür'tel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** cintura *f.*, cinto, cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.*; (geogr.) zona; facha *f.* **~rose,** *f.* (med.) cobrelo *m.*, zona *f.* **~strick,** *m.* (der Franziskaner) cordão *m.* **~tier,** *n.* (zool.) armadilho, tatú *m.*

Gür'ten, *v. a.* h. cingir; cilhar, apertar com cilha (cavallo); s. **~,** *v. r.* cingir-se.

Gürt'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** corrieiro, cinteiro; latoeiro *m.* [silha *f.*

Gurt'riemen, *m.* **~s,** *pl.* **~,** sobre-

Guß, *m.* **~sses,** *pl.* **Güsse,** fundição, fusão *f.*; metal fundido *m.*; (an einer Gießkanne ꝛc.) biqueira *f.* **~arbeit,** *f.* obra de ferro fuso *f.* **~eisen,** *n.* ferro fundido *m.* **~eisern,** *adj.* de ferro fundido; **~e** Röhre, tubo de ferro fundido *m.* **~regen,** *m.* aguaceiro, borasqueiro, chuveiro *m.* **~röhre,** *f.* cano, canudo, tubo, canal por onde corre metal fundido *m.* **~stahl,** *m.* aço fundido *m.* **~stein,** *m.* pia, pedra cova *f.*, cano de cozinha *m.*

Gu'stav, (n. p.) Gustavo.

Guß'waren, *f. pl.* objectos fundidos od. de ferro coado *m. pl.* **~händler,** *m.* fundidor *m.* **~handlung,** *f.* armazem de objectos fundidos *f.*

Guß'weise, *adv.* em torrentes.

Gut, *adj.* bom; (*f.* boa); favoravel, prospero; vantajoso; util, conveniente; **~,** *adv.* bem, rectamente, como se deve; ~en Morgen, bons dias! ~en Abend, boas tardes! jm. ~ sein, querer bem, amar alg.; für j., für etw. ~ sein od. sagen, abonar a alg., ficar por fiador, responder por alg. od. por alg. o.; sein Sie so ~ u. ꝛc., faça-me V. Mce. o favor, de etc.; wieder ~ sein, werden, abrandar-se, moderar-se, adoçar-se, socegar-se; wieder ~ machen, reparar, emendar, remediar, resarcir; es ~ haben, estar muito bem, levar boa vida; für ~ achten, halten, haver por bem, ter a bem, julgar a proposito; zu ~ halten, perdoar, não tomar a mal; zu ~e kommen, fazer proveito a alg.; ~ heißen, approvar, declarar bom, reconhecer por bem; ~ aussehen, ter boa cara; Sie haben ~ reden, bem pode V. Mce. dizer, em vão diz V. Mce.; s. etw. zu ~e thun, levar boa vida; divertir-se algum tempo; er thut s. darauf etw. zu ~e, faz alardo d'isso; im ~en, ás boas, amigavelmente; ~! *int.* bom! ~er Dinge sein, estar de bom humor; ~en od. ~es Mutes sein, ter animo; schon ~! lassen Sie das ~ sein, não fallemos mais nisso! des ~en zu viel thun, exceder, desmoderar-se, atracar-se; es ~ mit jm. meinen, querer o bem de alg.; kurz u. ~! numa palavra.

Gut, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Güter,** bem *m.*; terra, fazenda, propriedade rural, possessão campestre *f.*; predio rural; genero de commercio *m.*, mercadoria, fazenda *f.*; bewegliche Güter, bens moveis *m. pl.*; *prov.* unrecht ~ gedeiht nicht, V. gedeihen; sein ~ u. Blut, todo o seu, bens e vida; Hab u. ~, os bens, toda a fazenda de alg.

Gut'achten, *n.* **~s,** *pl.* **~,** parecer, dictame, sentimento, juizo particular, voto; arbitrio *m.*; (jur.) vistoria *f.*; (med.) consultação *f.*; v. jm. ein ~ einholen, consultar alg.

Gut'‖artig, *adj.* de boa qualidade; de boa indole; de boas inclinações. **~artigkeit,** *f.* boa qualidade; boa indole *f.*, bom natural *m.* **~befinden,** *n.* boa saude; approvação *f.*, consentimento *m.*

Güt'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** predio (rustico) pequeno *m.*, quintinha, pequena fazenda rural *f.*

Gut'dünken, *n.* **~s,** *pl.* **~,** parecer, dictame, voto, aviso, sentimento, juizo particular *m.*, opinião *f.*; arbitrio *m.*; ideia, fantasia *f.*; nach Ihrem ~, como bem od. melhor pareçe a V. Mce., como quizer.

Gu'te, *n.* **~n,** bom; bem *m.*

Gü'te, *f.* **~,** bondade, beneficencia, benignidade, affabilidade, complacencia *f.*; obsequio *m.*; (com.) qualidade *f.*; haben Sie die ~, tenha a bondade, faça-me o obsequio; in der ~, amigavelmente, como amigos; der Weg der ~, a via do accommodamento. [metro *m.*

Gü'temesser, *m.* **~s,** (phys.) eudio-

Gü'ter‖abtretung, *f.* cessão dos bens *f.* **~agentur,** *f.* agencia em mercancias *f.* **~bahnhof,** *m.* embarcadoiro das mercadorias *m.*, alfandega *f.* **~gemeinschaft,** *f.* communhão de bens *f.*

Guterletzt', zu ~, á ultima hora, ás horas de estalar, ao atar das feridas.

Gü'ter‖schuppen, *m.* barracão das mercancias *m.* **~stauer,** *m.* (mar.) arrumador *m.* **~verkehr,** *m.* movimento das mercaucias *m.* **~wagen,** *m.* carruagem de fazendas *f.*; wagon *m.* **~zug,** *m.* comboio das mercadorias *m.*

Gut'‖geartet, *adj.* **~gelaunt,** *adj.* de bom humor, de boa catadura. **~gesinnt,** *adj.* bem intencionado. **~haben,** *n.* **~s,** (com.) saldo activo *m.*, o haver de negociante. **~heißen,** *n.* **~s,** approvação *f.*, consentimento; beneplacito *m.* **~heißend,** *adj.* approvativo, approbativo. **~herzig,** *adj.* benigno, affavel, humano, manso. **~herzigkeit,** *f.* boa indole, natural bondade *f.*, bom natural *m.*, benignidade, mansidão, affabilidade; bondade *f.*

Gü'tig, *adj.* bom, benigno, manso, affavel, humano; **~,** *adv.* com bondade, benignamente, humanamente; sein Sie so ~, tenha a bondade, faça-me V. Mce. o favor; erlauben Sie ~st, por favor, por mercê, com perdão, com licença. **~keit,** *f.* **~,** bondade, benignidade; benevolencia *f.* [amigavelmente.

Güt'lich, *adj.* amigavel; **~,** *adv.*

Gut'machen, *v. a.* h. wieder ~, reparar.

Gut'mütig, *adj.* de boa indole, de bom coração. **~keit,** *f.* boa indole, natural bondade *f.*

Gut'sagen, *v. n.* h. für j. ~, responder de alg., ficar garante de alg.

Guts'‖besitzer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** quinteiro, fazendeiro, dono d'uma fazenda, d'uma quinta *m.* **~herr,** *m.* senhor, dono e possuidor d'um feudo, d'um lugar, de muita terra *m.*

Gut'‖that, V. Wohlthat. **~thätigkeit,** *f.* beneficencia *f.*

Guttural', *adj.* guttural.

Gut'‖willig, *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; obsequioso, attento, amigo de dar gosto, condescendente; **~,** *adv.* voluntariamente, de boamente, espontaneamente. **~willigkeit,** *f.* boa vontade, complacencia; espontaneidade *f.*

Gymnasial'‖bildung, *f.* instrucção classica *f.* **~director,** *m.* director d'um gymnasio *m.* **~lehrer,** *m.* professor d'um gymnasio *m.*

Gymnasiast', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, estudante, seminarista *m.*
Gymna'sium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, gymnasio; collegio, seminario, lyceo *m.*
Gymna'stik, *f.* **~**, gymnastica *f.*
Gymna'stisch, *adj.* gymnastico.
Gyps, V. Gips 2c.

H.

H, **h**, *n.* H, h *m.* oitava letra do alphabeto; (mus.) si *m.*
Ha! *int.* ah! ah! [dade) *f.*
Haag, *n.* **~s**, (geogr.) Haya (ci-
Haar, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cabello, pello *m.*; daß sämtliche **~** deß Haupteß, cabelleira, cabelladura *f.*; daß lange **~** am Halse u. Schwanze eines Pferdeß, clina od. crina *f.*; daß weiche **~**, pennugem, lanugem *f.*, sedas *f. pl.*; (bot.) filamentos, filetes *m. pl.*; raizes capillares *f. pl.*; *fig.* auf ein **~**, bei einem **~**, por um cabello, por um triz; perfeitamente, exactamente; um ein **~** (od. es fehlte kein **~** so) hätte er ihn getötet, faltou pouco que o matasse, por um triz o matava; er hat **~e** auf den Zähnen, é homem de mão, é homem muito resoluto; es ist kein guteß **~** an ihm, elle não presta para nada; *fam.* kein guteß **~** an im. lassen, dizer raios e coriscos d'alg.; dizer cobras e lagartos de alg., dizer de alg. o que Mafoma não disse do toucinho; einander in die **~e** gerateu, chegar aos cabellos; darum lasse ich mir keine grauen **~e** wachsen, isso é o que me cansa, isso não me dá cuidado, por isso não perderei meu somno cheio; mit Haut u. **~**, inteiramente; etw. mit Haut u. **~en** vertilgen, levar coiro e cabello; bei den **~en** herbeiziehen, trazer pelos cabellos; j. bei den **~en** (zu einer Sache) herbeiziehen lassen, estar pelos cabellos, ser levado ou arrastado pelos cabellos; ein **~** in etw. finden, não querer alg. c.; achar difficuldades em alg. c.; kein **~** breit weichen, não ceder nada; dabei stehen einem die **~e** zu Berge, isso faz arripiar os cabellos.
Haar'‖auffatz, *m.* cabelleira *f.*, toucado *m.* **~ausfallen**, *n.* pelladura, alopecia, depilação *f.* **~band**, *n.* fita de cabellos *f.* **~beize**, *f.* depilatorio *m.* **~bereiter**, *m.* official que trabalha em crina od. clina *m.* **~beutel**, *m.* bolsa, cabelleira com rabicho *f.*; *fig. fam.* cabelleira, bebedeira, piteira *f.* **~büschel**, *m.* molho de cabellos; topete *m.* **~eisen**, *n.* encrespador, ferro de encrespar *m.*
Haa'ren, *v. a.* **h.** pellar, tirar o pello; j. **~**, *v. r.* pellar-se, perder o pello, mudar.
Haar'‖faser, *f.* filamento, capillamento *m.* **~fein**, *adj.* delgado como um pelo; *fig.* muito delgado. **~flechte**, *f.* trança de cabello, madeixa *f.* **~flechter**, *m.* o que trança os cabellos. **~förmig**, **~förmicht**, *adj.* capillar. **~förmigkeit**, *f.* capillaridade *f.* **~gefäß**, *n.* (an.) vaso capillar *m.* **~gürtel**, *m.* cilicio *m.* **~handel**, *m.* commercio de cabellos *m.* **~händler**, *m.* tratante de cabellos *m.* **~hemd**, *n.* cilicio *m.*
Haa'rig, *adj.* cabelludo; velludo, velloso, pelludo.
Haar'‖kamm, *m.* **~es**, *pl.* **~kämme**, pente *m.* **~klein**, *adj.* delgado como um pello, como cabellos; **~**, *adv. fig.* até a mais minima circumstancia. **~komet**, *m.* cometa barbado od. cabelludo *m.* **~kranz**, *m.* corôa de clerigo, tonsura de religiosos *f.* **~krause**, *f.* encrespadura *f.*, encrespimento, ricado *m.* **~kräusler**, *m.* cabelleireiro *m.* **~locke**, *f.* annel do cabello *m.* **~los**, *adj.* calvo, pellado, privado de pello. **~mantel**, *m.* penteador *m.* **~matratze**, *f.* colchão de crina *m.* **~nadel**, *f.* alfinete *m.*, agulha de toucar *f.* **~netz**, *n.* rede, coifa de rede, coifa (em que se mettem os cabellos) *f.* **~puder**, *m.* pós do cabello *m. pl.* **~putz**, *m.* toucado, penteado, ornato *m.* od. compostura do cabello *f.* **~röhrchen**, *n.* tubo capillar *m.* **~salbe**, *f.* pomada, banha para cabello *f.* **~scharf**, *adj. fig. fam.* muito cortante; **~**, *adv.* vivamente; **~** beweisen, provar d'um modo concluente. **~schere**, *f.* tesoura de cabelleireiro e barbeiro *f.* **~schmuck**, V. -putz. **~schneidekabinett**, *n.* gabinete para o corte dos cabellos *m.* **~schneiden**, *n.* corte dos cabellos *m.* **~schneider**, *m.* cabelleireiro *m.* **~schnur**, *f.* **~seil**, *n.* (cir.) sedenho *m.* **~seite**, *f.* (deß Leders) flor do coiro *f.* **~sieb**, *n.* tamiz *m.* **~sohle**, *f.* sola de crina *f.* **~strang**, *m.* (bot.) brinza *f.* **~sträubend**, *adj.* horripilante, horrifico, horrendo, horrivel. **~tour**, **~tracht**, *f.* cabelleira *f.*, toucado *m.* **~tuch**, *n.* tamiz; cilicio; penteador *m.* **~wachs**, *n.* cera para alizar os cabellos, pomada *f.* **~wickel**, *m.* papelote *m.* **~wuchs**, *m.* crescimento dos cabellos *m.* **~wulst**, *f.* rolete de cabellos; chouriço, rolo de cabellos *m.* **~wurzel**, *f.* (bot.) barbalho *m.*, raiz capillar *f.* **~zausen**, **~zerzausen**, *n.* arrepelão *m.* **~zeug**, *n.* tela feita de crina *f.*, tecido de crina *m.* **~zopf**, *m.* rabicho *m.*
Ha'be, *f.* **~**, fazenda, fortuna *f.*, bens *m. pl.*, haver *m.*, posses, teres e haveres *m. pl.*; **~** u. Gut, toda a fazenda *f.*, todos os bens, moveis e immoveis *m. pl.*
Ha'ben, *v. a.* **h.** haver, ter; possuir; **~** wollen, querer, ter vontade; es ist überall zu **~**, achase od. ha d'isso em todas as partes; du hast Du es, eil-o aqui; etw. an j. **~**, ter alg. c. em si, estar com alg. c.; Hunger, Durst **~**, estar od. andar com fome, sede etc.; ein gutes Gedächtniß **~**, ser de boa memoria; da habe ich Dich! apanhei-te! da **~** wirs! apanha! toma! chucha! daß **~** wir davon, boa está a traquitana; ich habe nichts an dieser Ware, não ganho nada n'esta mercancia; es hat nichts auf j., não importa, não faz ao caso; bei j. **~**, ter comsigo; vor j. **~**, ter diante de si; estar, achar-se na presença de alg.; etw. mit jm. zu thun (Streit) **~**, havel-o od. havel-as com alg.; wen glaubt ihr vor euch zu **~**? a quem fallais? es hat keine Eile, não tem pressa od. urgencia; j. **~**, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; *fam.* habt Euch nicht so, hab Dich nicht so! não se faça exquisita ou melindrosa, não faça tantos tregeitos od. requebros (*flex. pres.* habe, hast, hat, haben, habt, haben; *pret.* hatte; *p. p.* gehabt).
Ha'ben, *n.* **~s**, (com.) ha de haver, credito, activo, o haver de negociante *m.*
Ha'benichts, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, pobretão, pobrete, pingante, João-Ninguem; João Fernandes *m.*
Ha'ber, V. Hafer.
Ha'berecht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, *fam.* argumentador, disputador, arengueiro, resingueiro, altercador *m.*
Hab'gier, *f.* cubiça, avidez *f.*
Hab'gierig, *adj.* cubiçoso, avido.
Hab'haft, *adv.* **~** werden (eines Dinges), ter, apanhar, colher alg. c., apoderar-se d'alg. c.
Ha'bicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) açor *m.*
Ha'bichts‖kraut, *n.* (bot.) apargia *f.*, hieracio *m.* **~nase**, *f.* nariz aquilino, adunco, nariz de cavallete *m.* **~nest**, *n.* o ninho do açor.
Habilit‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, habilitação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* **h.** (jur.) habilitar; j. **~**, *v. r.* habilitar-se.
Habs'burg, *n.* **~s**, (geogr.) Habsburgo *m.* **~er**, *m.* **~isch**, *adj.* Habsburgo. (*m.*)
Hab'schaft, } *f.* **~**, *pl.* **~en**, bens
Hab'seligkeit, } *m. pl.*, haver *m.*, fatiota, fazenda *f.*, tudo quanto alg. tem od. possue *m.*
Hab'sucht, *f.* **~**, cubiça, cobiça, avidez, avideza *f.*
Hab'süchtig, *adj.* cubiçoso, cobiçoso, avido; interessado.
Hack'‖bank, *f.* cepo de picar carne, talho do açougue *m.* **~beil**, *n.* picarete *m.*, picareta; cutela; machadinha *f.* **~block**, *m.* cepo para picar carne, talho, cepo *m.* **~bord**, *n.* (mar.) grinalda *f.* **~brett**, *n.* trincho, cepo de picar carne etc., talhador *m.*; (mus.) psalterio (instrumento musico) *m.*
Ha'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, picarete *m.*, picareta; enxada *f.*, enxadão; alvião *m.*; *fam.* (Ferse) calcanhar, talão, salto (de sapato) *m.*; cava de vinha *f.*; a acção de cavar com o enxadão; j. auf die **~n** machen, abalar; j. auf

den ~n herumdrehen, girar sobre os calcanhares; jm. auf den ~n sein, seguir alg. de perto, ir no encalço d' alg.

Ha'cken, *v. a.* h. cavar á enxada, com o enxadão; picar (carne); arrendar, dar segundo amanho ás vinhas, terras etc.; cortar, fender lenha, fazer achas, astilhas (lenha, madeira); auf j. einhacken, levar alg. aos empurrões.

Hä'cerling, } *m.* ~s, palha cortada miuda *f.*, palhiço *m.*
Häck'sel, }

Hack'messer, *n.* ~s, *pl.* ~, talhador *m.*, cutela *f.*, cutelo para cortar od. picar carne *m.*

Hackſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, varrão *m.*; *fig. fam.* porco *m.*

Ha'der, *m.* ~s, *pl.* ~n, andrajo, farrapo, frangalho *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*; *fig.* querela, disputa, altercação, contenda, briga *f.*, debate *m.*

Ha'der||lumpen, *m. pl.* ~, andrajos, farrapos, trapos *m. pl.* **~lumpenmann, ~lumpensammler,** *m.* farrapeiro, trapeiro, guandaieiro *m.*

Ha'dern, *v. n.* h. renhir, altercar, ralhar, disputar, contender.

Ha'des, *m.* ~, (myt.) inferno *m.*

Hadrian', (n. h.) Adriano.

Ha'fen, *m.* ~s, *pl.* **Häfen,** pote, jarro *m.* (V. Topf); (Seehafen) porto *m.*, enseada, abra, angra, abrigada *f.*, refugio *m.*

Ha'fen||anker, *m.* ancora de corrente, amarrazão do rei *f.* **~damm,** *m.* molhe *m.* **~geld,** V. Ankergeld. **~meister,** *m.* capitão intendente do porto *m.* **~ſtadt,** *f.* porto *m.*

Ha'fer, *m.* ~s, avêa, aveia *f.* **~acker,** *m.* **~feld,** *n.* aveal *m.* **~bier,** *n.* cerveja de avêa *f.* **~blüte,** *f.* flor de farinha d' aveia (para apisoar estofos) *f.* **~brot,** *n.* pão de avêa *m.* **~diſtel,** *f.* cardinho *m.* [ancoragem *f.*

Haferei', *f.* ~, *pl.* ~en, avaria;

Ha'fer||gras, *n.* ~ſes, falso-frumento *m.* **~grütze,** *f.* farinha da aveia mondada *f.* **~korn,** *n.* grão de aveia *m.* **~mann,** *m.* (ent.) aranha de pernas compridas *f.* **~mehl,** *n.* farinha de aveia *f.* **~rohr,** *n.* avena *f.*, calamo *m.*, charamela, flauta pastoril *f.* **~ſack,** *m.* sacco para a aveia *m.* **~ſchleim,** *m.* nata, papa, sopa de substancia de avêa mondada *f.* **~ſpreu,** *f.* debulho de avêa *m.* **~ſtoppeln,** *f. pl.* restolhos de aveia *m. pl.* **~ſtroh,** *n.* palha de aveia *f.*

Haff, *n.* ~es, ~s, bahia *f.*

Haff'ner, V. Töpfer.

Haft, *f.* ~, arresto *m.*, prisão, captura *f.*, prendimento *m.*; custodia, prisão *f.*, carcere *m.*; j. zur ~ bringen, arrestar, prender, encarcerar alg.; aus der ~ entlaſſen, liberar.

Haft, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, colchete *m.*, brocha; empa de vinha *f.*; insecto volante que só vive um dia *m.*

Haft'bar, *adj.* responsavel. **~keit,** *f.* responsabilidade *f.*

Haft'befehl, *m.* ordem od. mandado de prisão *m.*; einen ~ erlaſſen, passar mandado de prisão.

Haf'ten, *v. n.* h. deter, prender, ficar, estar pegado, agarrado; an etw. ~, pegar-se, agarrar-se (auch *fig.*); für j. ~, ficar por alg.; für etw. ~, responder d' alg. c., ficar por alg. c., ficar por fiador d' alg. c., abonal-a; es ~ Schulden auf dieſem Gute, esta terra está carregada de dividas. [que, bosquete *m.*

Hag, *m.* ~s, *pl.* ~e, balsa *f.*, bos-

Ha'gar, (n. b.) Agar.

Hä'gereiter, *m.* ~s, *pl.* ~, couteiro *m.*

Ha'gebuche, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) carpa *f.*, carpe, carpino *m.*

Ha'gebüchen, *adj.* de carpe; *fig.* grosseiro, basto, tosco.

Ha'gebuchenpflanzung, *f.* carpedal *m.*

Ha'gebutte, *f.* ~, *pl.* ~n, cynorrhodo *m.*; baga da roseira brava *f.* **~ſtrauch,** *m.* roseira brava, rosa canina ou de cão *f.*

Ha'geborn, *m.* ~es, ~s, espinheiro alvar, pirliteiro, pilriteiro, estrepeiro *m.*

Ha'gel, *m.* ~s, granizo *m.*, saraiva *f.*, pedrisco *m.*, chuva de pedra, escumilha *f.*; *fig.* chuveiro *m.*, granizada *f.*; grande quantidade *f.* **~dicht,** *adj.* muito espesso, em grande quantidade. **~korn,** *n.* grão de granizo, pedrisco *m.*, pedra de chuva *f.*; grão de escumilha *m.*

Ha'geln, *v. imp.* h. granizar, cahir o granizo, saraivar.

Ha'gel||ſchaden, ~ſchlag, *m.* ~es, ~s, damno causado pelo granizo *m.* **~ſchauer,** *m.* chuveiro de pedriscos *m.*, granizada, chuva de pedra *f.* **~ſchrot,** *n.* escumilha *f.* **~verſicherung,** *f.* seguro contra a granizada *m.* **~wetter,** *n.* chuveiro de pedriscos *m.*, chuva de pedras *f.*

Hä'gen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar, cercar com sebe, com valados; coutar; conservar, guardar com cuidado; *fig.* Freundſchaft für j. ~, ter amizade, professar affecto a alg.; einen Zweifel ~, ter uma duvida.

Ha'ger, *adj.* magro, fraco, macilento, descarnado, delgado, esgalgado, franzino. **~keit,** *f.* ~, fraqueza, magreza, extenuação, falta de carne, magreira *f.*

Ha'geroſe, *f.* ~, *pl.* ~n, roseira brava; rosa canina ou de cão *f.*

Ha'geſtolz, *m.* ~es, *pl.* ~e, celibatario, solteiro, solteiro velho *m.* [gaio *m.*

Hä'her, *m.* ~s, *pl.* ~, (orn.)

Hahn, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Hähne,** gallo; cão, gatilho, desarmador (peça dos fechos da espingarda); gallo *m.*, grimpa, veleta; chave *f.*, registro (d' uma fonte) *m.*; torneira *f.*, torno (de pipa etc.) *m.*; *fig. fam.* der ~ im Korbe ſein, ser o primaz od. o gallo da aldêa, ser o menino bonito; es wird kein ~ danach krähen, ninguem fará caso d' isso.

Hähn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, frango *m.*

Hah'nen||balken, *m.* ~s, (carp.) barrote *m.*, travessa *f.* **~fuß,** *m.* (bot.) rainunculo *m.* **~gefecht,** *n.* **~kampf,** *m.* combate, desafio de gallos *m.* **~geſchrei,** *n.* canto do gallo, gallicanto *m.* **~kamm,** *m.* crista de gallo *f.*; (bot.) gallocrista *f.* **~ſporn,** *m.* esporão do gallo *m.* **~ſtein,** *m.* alectoria *f.* **~tritt,** *m.* galladura, chalaza, cicatricula *f.*

Hahn'pott, *m.* ~s, (mar.) aranha *f.*; ~ an den Marſen, aranha do penol da mezena *f.*

Hahn'rei, *m.* ~s, *pl.* ~e, cornudo, corno, cuco (marido); antecuco *m.* **~ſchaft,** *f.* ~, cornudagem *f.*, estado do marido cornudo *m.*

Hai, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tuberão, tubarão, cação *m.*

Haiduck, V. Heiduck.

Hai'fiſch, V. Hai.

Hai'mon, ~ſtinder, *n. pl.* os 4 filhos de Haimão.

Hain, *m.* ~s, *pl.* ~e, bosque, boscagem *f.*, bosquete, bosquezinho *m.*, floresta *f.*, arvoredo *m.*

Hain, *m.* ~s, (poet.) Freund ~, morte amiga *f.*, o ceifeiro.

Hain'buche, *f.* carpa *f.*

Hai'ti, *n.* (geogr.) Aiti *m.*

Häk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ganchinho; croquezinho, colchete *m.*, brocha *f.*; (gram.) cedilha *f.*; apostrophо *m.*; *prov.* was ein ~ werden will, krümmt ſich beizeiten, de pequenino se torce o vime (od. o pepino).

Häk'elarbeit, *f.* lavouro de crochet *m.*

Häk'elig, *adj.* guarnecido de ganchinhos etc.; *fig.* delicado, espinhoso, escabroso, difficil.

Häk'eln, *v. a.* h. fazer crochet, recamar od. bordar com agulheta. [*f.*

Häk'elnadel, *f.* agulha de crochet

Ha'ken, *m.* ~s, *pl.* ~, gancho; croque *m.*, fateixa *f.*, harpeo *m.*; (mar.) gato de ferro ou páo *m.*; unha *f.*; *fig.* das Ding hat einen ~, ha um impedimento, um tropeço, um estorvo, um obstaculo, uma difficuldade; algum empecilho embaraça este negocio; ~ u. Öſen, colchetes; machos e femeas; da ſitzt der ~! eis o busilis.

Ha'ken, *v. a.* h. enganchar, prender, segurar com gancho; colher, tirar para si com croque; ~, *v. n.* estar agarrado.

Ha'ken||blume, *f.* ~, (bot.) crino *m.* **~büchſe,** *f.* arcabuz á antiga que se armou com gancho *m.* **~förmig,** *adj.* gancheado, ganchoso, adunco, curvo, em forma de gancho. **~lampe,** *f.* candeia de garavato *f.* **~ſchlüſſel,** *m.* gazua *f.* **~ſchnäbler,** *m. pl.* aduncirostros *m. pl.* **~zahn,** *m.* dente incisivo (dos cães, cavallos etc.) *m.*; astilha de dente d' animal *f.*

Ha'kicht, } V. hakenförmig.
Ha'kig, }

Häk'se, *f.* ~, *pl.* ~n, jarrete; corvejão *m.*

Halb, *adj.* u. *adv.* meio, metade d'uma cousa, ametade, em ob. por metade; semi, hemi (nas composições); eine ~e Elle, meia vara; ein ~es Jahr, seis mezes; auf (dem) ~en Wege, em meio do caminho; der ~e Mond, a meia lua; ~ drei, duas horas e meia; es ist ~ zwei, é (uma) hora e meia; ~ Wein, ~ Wasser, meio vinho, meia agua; ~tot, meio morto; semianimo; semidefuncto; ~ offen, entreaberto; ~ erhabene Arbeit, meio realce, baixo-relevo; ein ~er Ton, um semitom; ~ u. ~, por metades iguaes; *fig.* medianamente, tal qual; ein ~ zorniger, ~ scheuer Blick, um olhar entre colerico e timido.

Halb'‖affe, *m.* maki *m.* ~ärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manga postiça *f.*, manguito *m.* ~atlas, *m.* meio setim *m.* ~bier, *n.* cerveja fraca *f.* ~bild, *n.* busto *m.* ~bruder, *m.* meio irmão; irmão consanguineo (de pai); irmão uterino (de mãi) *m.* ~damast, *m.* damasquim, damasquilho, meio damasco *m.* ~dunkel, *n.* o claro e escuro *m.*

Hal'ben ob. **Hal'ber**, *prp.* por causa de.., por, com motivo de.., respeito a.., por amor de...

Halb'‖erhaben, *adj.* em baixo-relevo; ~e Arbeit, *f.* baixo-relevo *m.* ~esel, *m.* hemiona *f.* ~flügler, *m. pl.* (h. n.) hemipteros *m. pl.* ~franz'band, *m.* meia encadernação *f.* ~gar, *adj.* meio cozido. ~gelehrt, *adj.* semidouto. ~gelehrte, *m.* literato mediocre ob. semidouto *m.* ~geschoß, *n.* (arch.) entresolho *m.*, sobreloja *f.*, sotão *m.* ~gott, *m.* semideus, meio deus *m.* ~göttin, *f.* semidea, meia deusa *f.* ~geschwister, *pl.* meios irmãos *m. pl.*, meias irmãs *f. pl.* ~hemd, *n.* camisinha, almilha *f.*

Halbie'ren, *v. a.* h. *fam.* dividir ou partir por meio ou em duas partes iguaes.

Halb'‖insel, *f.* peninsula *f.* ~jahr, *n.* semestre, espaço de seis mezes *m.* ~jährig, *adj.* de seis mezes. ~jährlich, *adj.* de ou por semestre, cada seis mezes. ~kreis, *m.* hemicyclo, semicirculo *m.*, semiperipheria *f.* ~kreisförmig, *adj.* semicircular. ~kugel, *f.* hemisphero *m.* ~kugelförmig, *adj.* hemispherico. ~kutsche, *f.* coupé *m.* ~laut, *adv.* a meia voz; ~, *m.* (gram.) letra semivogal *f.* ~licht, *n.* crepusculo *m.* ~mensch, *m.* semihomem *m.*; (myt.) centauro *m.* ~messer, *m.* semidiametro, radio *m.* ~metall, *n.* semimetal *m.* ~mond, *m.* meia lua *f.*; semilunio *m.*; (bras.) crescente *m.* ~mondförmig, *adj.* semilunar. ~nackt, *adj.* meio nú. ~part, *m.* ~scheid, *f. fam.* metade *f.* ~porzellan, *n.* louça vidrada *f.* ~rund, *adj.* meio redondo; semicircular. ~rundung, *f.* bareta *f.*, meio redondo *m.* ~säure, *f.* (chim.) oxydo *m.* ~schatten, *m.* (astr.) penumbra *f.*; (pint.) meia tinta *f.* ~schlaf, *m.* meio somno, estado entre o somno e a esperteza *m.* ~schürig, *adj.* u. *adv.* da segunda tosquia; *fig. vulg.* mediocre, mediano; medianamente, mediocremente, tal qual. ~schwester, *f.* meia irmã *f.* ~seide, *f.* cotonia de seda *f.*, tecido de seda e algodão etc. *m.* ~seiden, *adj.* de seda e algodão etc., de seda floreada. ~stiefel, *m.* botim, borzeguim; cothurno *m.* ~stündig, *adj.* d'uma meia hora; d'uma meia legoa. ~tägig, *adj.* que dura um meio dia. ~tinte, *f.* (pint.) meia tinta *f.* ~tot, *adj.* semimorto, semianimo. ~trauer, *f.* luto curto ob. alliviado, meio luto *m.* ~tuch, *n.* semipanno *m.* ~voll, *adj.* meio cheio. ~wach, *adj.* semi esperto. ~wege, ~wegs, *adv.* a metade de caminho; *fig.* passavelmente. ~welt, *f.* demi-monde *m.* (frz.); sociedade equivoca *f.* ~wild, *adj.* semi selvagem. ~wissen, *n.* ~wisserei, *f.* falsa erudição *f.* ~wolle, *f.* meia lã *f.* ~wüchsig, *adj.* imberbe. ~zimmer, *n.* entresolho *m.* ~zirkel, *m.* hemicyclo, semicirculo *m.* ~zirkelförmig, *adj.* semicircular.

Hal'de, *f.* ~, *pl.* ~n, ladeira; costa, collina *f.*, outeiro *m.*

Ha'len, *v. a.* h. (mar.) alar, sirgar.

Hälf'te, *f.* ~, *pl.* ~n, metade *f.*; zur ~, meio, por metade, por dimidio; mit jm. zur ~ gehen, ir de meias com alg.; zur ~ teilen, dimidiar; um die ~ teurer, mais caro da metade.

Half'ter, *f.* ~, *pl.* ~, cabresto *m.*; (Kappzaum) barbicacho *m.* ~leine, *f.* corda ob. correia do cabresto *f.* ~macher, *m.* cabresteiro *m.*

Half'tern, *v. a.* h. (ein Pferd) encabrestar, pôr o cabresto ao cavallo.

Halikarnaß'‖sier, *m.* Halicarnassio *m.* ~sisch, *adj.* halicarnassio. ~sus, *m.* (geogr.) Halicarnasso *m.*

Hall, *m.* ~s, (poet.) sonido, som *m.*

Hal'le, *f.* ~, *pl.* ~n, portico, alpendre, portal *m.*, alpendrada, arcada *f.*; vestibulo *m.*; praça do mercado *f.*; (poet.) atrio *m.*

Halleluja, *n.* ~, *pl.* ~s, alleluia *f.* u. *m.* [retumbar.

Hal'len, *v. n.* h. resoar, resonar,

Hallen'ser, *m.* habitante de Halle *m.*

Hallo'! *int.* vamos! sus!

Hallor', *m.* ~en, *pl.* ~en, salineiro *m.* [lucinação *f.*

Hallucination', *f.* ~, *pl.* ~en, al-

Hallun'ke, V. Halunke.

Halm, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, calumo *m.*, canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo, pé *m.*

Hälm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno calamo etc. *m.*; palhinha *f.*

Hals, *m.* ~ses, *pl.* Hälse, pescoço, collo *m.*, garganta, gola, güela *f.*; collo (de qualquer vasilho); gargalo (da garrafa); braço (da rebeca); colleirinho (da camisa); gorjal (de armadura) *m.*; (an.) collo (da bexiga, da matriz) *m.*; jm. um den ~ fallen, abraçar alg.; einen bösen ~ haben, ter mal ob. dôr na garganta; aus vollem Halse schreien, esganar-se; aus vollem Halse lachen, dar gargalhadas, rir ás gargalhadas, rir a bandeiras despregadas; etw. am Halse, auf dem Halse haben, estar incommodado, molestado, carregado d'alg. c.; jm. auf dem Halse liegen, importunar, molestar alg.; agarrar-se ás abas da casaca de alg.; j. j. vom Halse schaffen, desembaraçar-se d'alg.; j. etw. vom Halse schaffen, desfazer-se de alg. c.; über ~ u. Kopf ob. ~ über Kopf, precipitadamente, arrebatadamente, atropelladamente; es wird den ~ nicht kosten, não lhe custará a vida; bis an den ~ in Schulden stecken, ser engolfado em dividas, estar cheio de dividas.

Hals'‖abschneider, *m.* sanguesuga *f.*, sugador *m.* ~ader, *f.* veia jugular *f.* ~band, *n.* collar *m.*, gargantilha de ouro, pedraria, perolas etc. *f.*; afogador *m.*; ~ der Hunde, colleira (de cães etc.) *f.* ~binde, *f.* gravata *f.* ~bräune, *f.* esquinencia *f.*; garrotilho *m.* ~breche, *f.* resvaladouro, escorregadouro *m.*; escada ingreme *f.* ~brechend, *adj.* perigoso, arriscado. ~bund, *m.* collarinho da camisa *m.* ~drüse, *f.* glandula jugular; amygdala *f.* ~eisen, *n.* golilha, argola, colleira *f.*

Hal'sentau, *n.* (mar.) contra-amura *f.*

Hals'‖entzündung, *f.* angina *f.* ~gehänge, ~geheng, *n.* pendente; collar, afogador *m.*, gargantilha *f.* ~gericht, *n.* justiça criminal *f.*, juizo, fôro criminal *m.*; die peinliche Halsgerichtsordnung, *f.* constituição criminal *f.* ~geschwür, *n.* apostema ao pescoço, á garganta *f.* ~grübchen, *n.* covinha da nuca *f.* ~kappe, *f.* capuz, capello *m.* ~kette, *f.* cadêa, cadêazinha, cadeinha (de adorno, que se traz ao pescoço sobre o peito) *f.* ~kragen, *m.* cabeção *m.*, golilha, gola ou golla, gorgueira *f.* ~krankheit, *f.* mal *m.* ob. dôr de garganta *f.* ~krause, *f.* gorgueira; volta (enrocada) *f.* ~muskel, *m.* musculo cervical *m.* ~nerven, *m. pl.* nervos cervicaes *m. pl.* ~schlagader, *f.* carotida *f.* ~schmuck, *m.* ~schnur, *f.* collar *m.* ~schnäbler, *m. pl.* (orn.) collirostros *m. pl.* ~starrig, *adj.* cervicoso, obstinado, teimoso, embirrante, perro, emperrado, pertinaz, porfiado, porfioso, cabeçudo; ~, *adv.* obstinadamente, teimosamente, porfiadamente. ~starrigkeit, *f.* obstinação, pertinacia, porfia, teima *f.*, aferro á opinião, ca-

beçudismo *m.* **~stück,** *n.* pedaço do collo ob. pescoço d'alguma rez; gorjal *m.*, golla (da armadura) *f.* **~tuch,** *n.* lenço do pescoço *m.*; ~ ber Frauen, fichu, lencinho do pescoço de mulher *m.* **~weh,** *n.* mal *m.* ob. dôr de garganta *f.* **~weite,** *f.* amplitude da garganta *f.* **~wirbel,** *m.* vertebra do pescoço *f.*

Halt, *m.* **~es, ~s,** alta *f.*, alto *m.*; pousa, parada *f.*; *fig.* apoio, estribo *m.*; firmeza *f.*; ohne innern ~, sem consistencia; ~ machen, parar, pousar; fazer alta ob. alto; ~! *int.* alto lá! tenha mão! suspenda!

Halt'bar, *adj.* defensavel, que se póde defender; duravel, firme. **~keit,** *f.* ~, solidez; consistencia (d'um estado, d'uma côr) *f.*

Hal'ten, *v. a.* h. ter (agarrado ob. colhido com a mão ob. na mão, alg. o.); deter, arrestar, prender; ter occupado, occupar; manter, conservar; conter, caber, encercar, ter tanto de capacidade; ter (fazer estar em certa posição ob. situação); guardar, observar, fazer; ter, juntar, celebrar (congresso, conselho etc.); criar; considerar, reputar, julgar por.. crer por..; j. beim Wort ~, pilhar alg. pela palavra; sein Wort ~, comprir a sua palavra; bafür ~, reputar, julgar, ter, crer por..; wofür ~ Sie mich? por quem me toma V. Mce.? für etw. gehalten werden, passar por..; viel auf j. ~, fazer grande caso de alg.; j. kurz ob. knapp ~, pôr alg. em termo estreito; j. streng ~, tratar severamente alg.; j. lieb u. wert ~, querer bem a alg.; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado, prendido, difficil de arrancar ob. desgarrar; manter-se, durar, resistir; caber em algum espaço; parar, suspender o movimento, deter-se, fazer alto; es hält schwer, é muito difficil; js. Partei ~, ser do bando d'alg.; ~ Sie es wie Sie wollen, faça V. Mce. como quizer ob. gostará; was ~ Sie davon? que lhe parece? es für gut ~ zu.., crer opportuno ob. bom de..; das Eis hält nicht, o gelo não porta; das Zeug hält nicht, o panno não é duravel ob. de dura; auf Ordnung ~, manter ordem; an j. ~, reter, chegar a si; *fig.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; j. ~, *v. r.* ter-se, pôr-se, ficar-se, estar-se em certa postura firme; sostersse, agarrar-se, segurar-se; ter-se, considerar-se, reputar-se; *fig.* guardar-se, conservar-se; defender-se, manter-se firme, resistir, não se deixar vencer; conter-se, reprimir-se; j. an etw. ~, agarrar-se, ter-se, segurar-se a alg. o.; (beim Essen) fazer-se forte em alg. o.; j. kaum vor Freude ~ können, não caber em si ob. na pelle de contente etc.; j. warm ~, enroupar-se bem; das läßt j. noch ~, isto se póde ainda aturar; das Wetter wird j. ~, o tempo se conservará sereno; j. wohl ~, portar-se, comportar-se bem; defender-se bem; j. wegen einer Sache an j. ~, ater-se a..; pegar com. [trens) *f.*

Hal'teplatz, *m.* estação (para

Hal'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, apoio, estribo; porta-penna *m.*

Hal'te‖signal, *n.* signal d'arresto *m.* **~stelle,** *f.* estação *f.*

Halt'los, *adj.* sem consistencia.

Halt'losigkeit, *f.* ~, falta de consistencia *f.*

Halt'‖seil, **~tau,** *n.* (mar.) cabo *m.*, corda, que segura a verga do mastro da mezena, braga *f.*

Hal'tung, *f.* ~, *pl.* **~en,** apoio *m.*; duração (d'uma assembléa ob. sessão) *f.*; garbo *m.*; postura *f.*, assento (d'elle que monta a cavallo) *m.*; manutenção *f.*; (pint.) execução *f.*; ~ der Lichter u. Schatten, o claro-escuro.

Halun'ke, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** velhaco, patife, maroto, picaro; maltra-

Ham, (n. b.) Caen. [pilho *m.*

Ham'burg, *n.* **~s,** (geogr.) Hamburgo (cidade) *m.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, Hamburguez *m.* **~isch,** *adj.* hamburguez, de Hamburgo.

Ha'men, *m.* **~s,** *pl.* ~, (pesc.) rede quadrada para pescar *f.*; (caç.) rede para colher perdizes *f.*

Hamil'kar, (n. hist.) Amilcar.

Hä'misch, *adj.* maligno, malicioso; ~, *adv.* malignamente, maliciosamente.

Ham'mel, *m.* **~s,** *pl.* ~, carneiro *m.*; um auf besagten ~ zurückzukommen, para tornar ob. voltar á vacca fria.

Ham'mel‖braten, *m.* carneiro assado *m.* **~fell,** *n.* pelle de carneiro *f.* **~fleisch,** *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro, carneira *f.* **~herde,** *f.* carneirada *f.* **~hirt,** *m.* carneireiro *m.* **~keule,** *f.* **~schlägel,** *m.* perna de carneiro *f.*, quarto trazeiro de carneiro *m.*

Ham'meln, *v. a.* h. capar, castrar os cordeiros.

Ham'mer, *m.* **~s,** *pl.* **Hämmer,** martello; estabelecimento de forjas *m.*; ferraria; fabrica de obras de ferro *f.*; ~ der Steinhauer, maceta *f.*; ~ in einer Papiermühle, martello, maço movido pela agua *m.*; (caç.) perna de javali *f.*; (mus.) martellinho *m.*

Häm'merbar, *adj.* malleavel, ductil. **~keit,** *f.* malleabilidade, ductilidade *f.*

Häm'merchen, *n.* **~s,** *pl.* ~, martellinho, martellete *m.*; ~ am Klavier, saltarello *m.*

Häm'merer, *m.* **~s,** *pl.* ~, martellador *m.*

Ham'mer‖fisch, *m.* **~es,** (icht.) peixe martello *m.*, esphyrena *f.* **~herr,** *m.* dono, proprietario d'uma ferraria *m.* **~meister,** *m.* mestre ob. director d'uma ferraria *m.*

Häm'merling, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** bufão, arlequim *m.*

Häm'mern, *v. a.* h. martellar, amartellar, malhar; was j. ~ läßt, malleavel.

Ham'mer‖schlag, *m.* **~es, ~s,** martellada *f.*; chispas *f. pl.*, escoria de ferro; limalha *f.* **~schmied,** *m.* ferreiro *m.* **~werk,** *n.* fragoa, ferraria *f.*, estabelecimento de forjas *m.*

Hämorrho‖idal'beschwerden, *f. pl.* hemorrhoidas *f. pl.* **~idal'knoten,** *m.* tumor hemorrhoidal *m.* **~ida'rius,** *m.* ~, *pl.* **~ien,** hemorrhoidoso *m.* **~i'den,** *f. pl.* hemorrhoidas *f. pl.*

Ham'pelmann, *m.* boneco de engonços *m.*

Ham'ster, *m.* **~s,** *pl.* ~, arganaz d'Allemanha, hamster, criceto *m.*; *fig.* (homem) sedentario *m.*

Hand, *f.* ~, *pl.* **Hände,** mão *f.*; die flache ~, a palma, a parte interior da mão; die verkehrte ~, a mão volta, o reverso da mão; die geballte ~, a mão fechada ob. cerrada, punho *m.*; eine ~voll, um punhado; von ~ zu ~, de mão em mão; *fig.* er hat, schreibt eine schöne ~, tem boa lettra; an der, bei der, zur ~ haben, ter á mão, ao alcance, á disposição; an der, bei der, zur ~ sein, estar á disposição, ao alcance (de alg.); es liegt in Ihrer ~, está na sua mão ob. tem na sua mão; jm. an die ~ gehen, dar as mãos, prestar uma mão a alg., assistir, ajudar a alg.; v. der ~ gehen, andar bem; die Hände in die Seiten stemmen, estar com as mãos na ilharga; aus den Händen lassen, deixar escapar, perder; auf seine eigene ~, só, de sua cabeça, de sua propria autoridade; die ~ mit im Spiele haben, estar com as mãos na massa; unter der ~, debaixo de mão, secretamente; ás escondidas; die letzte ~ anlegen, dar a ultima mão ob. demão; ~ aus Werk! mãos á obra! ~ aus Werk legen, pôr mãos á obra, deitar a mão a alg. o.; er ist in nette Hände gerathen, cahiu em frescas mãos ob. em más unhas; v. seiner Hände Arbeit leben, viver dos seus braços; v. der ~ zum Munde leben, viver aos dias; ~ an etw. legen, pegar em alg. o.; (mar.) alle Hände auf Deck! arriba! arriba! alle Hände voll zu thun haben, não ter mãos a medir; ~ an j. legen, attentar contra si mesmo, suicidar-se; die Hände in den Schoß legen, estar com uma mão sobre outra; die ~ aufs Herz legen, pôr a mão sobre o coração; j. auf Händen tragen, trazer nas palmas (das mãos); freie ~ haben, ter carta branca; jm. freie ~ lassen, dar carta branca a alg.; in schlechte Hände gerathen, cahir em má companhia; etw. v. der ~ weisen, recusar, não acceitar alg. o.; das hat weder ~ noch Fuß, isto não serve a nada; nähe tem pé nem cabeça; wie man die ~ umwendet, n'um atimo, n'um

ai, n'um prompto; (jur.) die Tote ~, mão morta; (cath.) die Hände auflegen, impôr as mãos; (bot.) gavinha *f.*, elo *m.*; (h. n.) mão, garra *f.*; *prov.* viele Hände machen leicht ein Ende, muitas mãos e poucos cabellos, asinha os depennam; kalte Hände, warme Liebe, coração quente, e ria á gente; mãos frias, coração quente.

Hand'‖amboß, *m.* **~ſſes**, bigornazinha portatil *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho de mão ob. manual *m.*, obra manual *f.* **~arbeiter**, *m.* jornaleiro, trabalhador, obreiro, artezano, artifice *m.* **~atlas**, *m.* atlas portatil *m.* **~auflegung**, *f.* imposição das mãos *f.* **~ausgabe**, *f.* edição portatil *f.* **~becken**, *n.* bacia de mãos ob. de lavar as mãos *f.* **~beil**, *n.* machadinha *f.* **~breite**, *f.* largura da mão *f.* **~buch**, *n.* manual, livro portatil *m.*

Händ'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mãozinha, pequena mão, mão delicada *f.*

Hän'dedruck, *m.* apertamento de mão, aperto de mãos *m.*

Hand'eisen, *n. pl.* **Hand'feſſeln**, *f. pl.* algemas *f. pl.*

Hän'deklatſchen, *n.* **~s**, palmas, palmadas (em applauso) *f. pl.*

Han'del, *m.* **~s**, *pl.* **Händel**, negocio *m.*; briga, querela, rixa, pendencia *f.*; debate; commercio, trafico, negocio *m.*, troca, merca; mercancia *f.*; mercado *m.*; Händel anſtiften, suscitar contendas, differenças, semear discordias; ~ treiben, traficar, negociar, commerciar em alg. c.; der ~ liegt, o commercio padece, está frouxo; einen ~ ſchließen, ajustar o preço, concluir o negocio; zum ~ gehörig, commercial, mercantil; ~ u. Wandel, commercio.

Hän'delmacher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, V. Händelſucher.

Han'deln, *v. n.* h. obrar, fazer alg. c.; proceder, portar-se (bem ob. mal); tratar; commerciar, traficar, negociar, mercar, mercadejar, mercancear; ajustar, regatear; tratar do preço; v. etw. ~, tratar de alg. c.; mit Seide, Wolle ꝛc. ~, traficar, commerciar em seda, lã etc.; um etw. ~, ajustar, regatear, negociar; mit ſ. ~ laſſen, ser tratavel, comprazente; es handelt ſich um .., trata-se de ...

Han'dels‖agent, *m.* agente commercial *m.* **~agentur**, *f.* agencia commercial *f.* **~akademie**, *f.* academia de commercio *f.* **~artikel**, *m.* artigo de commercio *m.* **~beſtiſſene**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, empregado em casa de commercio *m.* **~beziehungen**, *f. pl.* relações commerciaes *f. pl.* **~bilanz**, *f.* balanço *m.* **~brauch**, *m.* **~es**, **~s**, uso do commercio ob. commercial *m.* **~brief**, *m.* carta de commercio ob. commerciante *f.* **~buch**, *n.* livro de negociante ob. mercador *m.* **~diener**, *m.* caixeiro, commissario, empregado em casa de commercio *m.* **~einig**, **~eins**, *adj.* ~ ſein ob. werden, convir no preço. **~firma**, *f.* firma *f.* **~flotte**, *f.* marinha mercante, frota, conserva *f.* ob. comboi de navios mercantes *m.* **~frau**, *f.* mercadora *f.* **~freiheit**, *f.* liberdade commercial *f.* **~gärtner**, *m.* horticultor *m.* **~geiſt**, *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* **~genoß**, *m.* socio ob. companheiro *m.* **~gericht**, *n.* tribunal de commercio *m.* **~geſellſchaft**, *f.* companhia ob. sociedade de commercio, associação mercantil *f.* **~geſetzgebung**, *f.* legislação commercial *f.* **~gewölbe**, *n.* almazem, armazem *m.*, loja *f.* **~haus**, *n.* casa de commercio; feitoria *f.* **~herr**, *m.* negociante, mercador, commerciante, traficante, tratante (em grosso) *m.* **~leute**, *pl.* negociantes, mercadores *m. pl.* **~mann**, *m.* mercador, commerciante, traficante *m.* **~platz**, *m.* mercado, sitio de despacho, sitio bom ob. accommodado para traficar, emporio *m.* **~recht**, *n.* direito de commercio *m.*; leis do commercio *f. pl.* **~reiſende**, *m.* viajante de commercio, commissario volante *m.* **~ſache**, *f.* cousa commercial *f.* **~ſchiff**, *n.* navio mercante *m.* **~ſchiffahrt**, *f.* navigação mercante *f.* **~ſchule**, *f.* escola mercante *f.* **~ſperre**, *f.* interdicção do commercio *f.*; systema continental *m.* **~ſtaat**, *m.* estado mercantil *m.* **~ſtadt**, *f.* cidade mercantil ob. commerciante *f.*

Hän'delſucher, *m.* brigão, rixador, demandista, semeador de discordias *m.*

Hän'delſüchtig, *adj.* brigoso, dado a brigas, resingueiro, brigão.

Han'dels‖unternehmung, *f.* **~**, empreza mercantil *f.* **~verbindung**, *f.* associação mercantil *f.* **~vertrag**, *m.* tratado de commercio *m.* **~volk**, *n.* povo mercantil *m.*, nação commerciante *f.* **~zeitung**, *f.* diario, jornal *m.* ob. gazeta do commercio *f.* **~zweig**, *m.* ramo de commercio *m.* [ciante.

Han'deltreibend, *adj.* commer-

Hän'dewaſchen, *n.* lavamento das mãos *m.*

Hand'‖faß, *n.* lavatorio para as mãos *m.* **~fertigkeit**, *f.* habilidade, manual *f.* **~feſſel**, *f.* V. Handeiſen. **~feſt**, *adj.* robusto, forte. **~fläche**, *f.* palma da mão *f.* **~flatterer**, *m. pl.* (h. n.) cheiropteros *m. pl.* **~floſſer**, *m. pl.* (h. n.) carpopterygianos *m. pl.* **~geld**, *n.* arrhas, arras *f. pl.*, estrea *f.*, dinheiro de signal, signal *m.*; luvas *f. pl.*; alistamento (de soldados) *m.*; estrêa *f.*; ~ geben, estrear ao que vende. **~gelenk**, *n.* munheca *f.*, collo da mão *m.* **~gemein**, *adv.* ~ werden, ir ob. vir ás mãos (ob. á unha), chegar ás mãos, brigar, pelejar; atracar-se com alg., encontrar-se de chofre. **~gemenge**, *n.* briga, peleja, refrega, pugna *f.* **~gepäck**, *n.* pequena bagagem, bagagem portatil *f.* **~gicht**, *f.* chiragra, gota nas mãos *f.* **~greiflich**, *adj.* palpavel; *fig.* claro, evidente, palpavel; ~, *adv.* palpavelmente, evidentemente, manifestamente; eine Sache recht ~ machen, fazer tocar alg. c. com o dedo, mostrar com evidencia; ~ werden, chegar ás do cabo. **~greiflichkeit**, *f.* evidencia *f.* **~greiflichkeiten**, *f. pl.* vias de facto *f. pl.*; es kam zu ~, chegarão ás do cabo. **~griff**, *m.* aza (de cesto etc.) *f.*, punho (de espada) *m.*, empunhadura *f.*, cabo, manubrio; manejo, uso *m.*; manipulação; destreza, practica *f.*; estylo, habito *m.* **~habe**, *f.* manubrio *m.*; aza, argola, alça, puxadeira *f.* **~haben**, *v. a.* h. manejar, menear, meneiar; *fig.* manejar, menear, dirigir, administrar, dispôr de ... **~habung**, *f.* manejo, meneio *m.*; *fig.* manejo *m.*, direcção, gerencia, administração *f.*, governo *m.* **~kauf**, *m.* compra á mão; venda por miudo; estrêa *f.* **~klapper**, *f.* castanhetas, castanholas *f. pl.* **~korb**, *m.* cesta com aza *f.*, cabaz *m.* **~körbchen**, *n.* açafatinho, cestinho *m.* **~krauſe**, *f.* punhete, punho da camiza *m.* **~kuß**, *m.* beijamão *m.* **~langen**, *v. n.* h. ser servente de pedreiro. **~langer**, *m.* servente de pedreiro etc. *m.* **~laterne**, *f.* lanterna portatil *f.* **~leiter**, *f.* escada portatil ob. de mão *f.* **~leitung**, *f.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, instrucção *f.*, ensino *m.*

Händ'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, commerciante, mercador *m.*

Hand'leuchter, *m.* palmatoria *f.*, castiçal pequeno *m.*, roleira *f.* **~lich**, *adj.* brando, maneavel, docil, ductil, que se deixa manejar ob. trabalhar; *fig.* manso, brando, tratavel; mediocre, supportavel.

Hand'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, acção, operação *f.*; acto, feito *m.*; negocio, commercio, trafico *m.*

Hand'lungs‖beſtiſſene, **~diener**, *m.* caixeiro, empregado em casa de commercio *m.* **~reiſende**, *m.* viajante de commercio *m.* **~weiſe**, *f.* maneira de obrar, conducta *f.*

Hand'‖mörſer, *m.* almofariz; morteiro pequeno *m.* **~mühle**, *f.* moinho de mão *m.*; atafona *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de mão *m.* **~preſſe**, *f.* prensa pequena *f.* **~ramme**, *f.* maço de calceteiro *m.* **~reichung**, *f.* assistencia, ajuda *f.*, soccorro *m.* **~ſäge**, *f.* serra de mão *f.* **~ſchellen**, *f. pl.* algemas *f. pl.* **~ſchlag**, *m.* promessa solemne, estipulação que se faz dando a mão *f.* **~ſchraube**, *f.* tarracha a mão *f.* **~ſchreiben**, *n.* carta de mão ob. do proprio punho d'um principe *f.* **~ſchrift**, *f.* letra *f.*; manuscripto; bilhete *m.*, carta, cartinha *f.* **~ſchriftlich**, *adj.* u. *adv.* por escrito,

em manuscripto. **~schuh**, *m.* luva *f.*; gefütterter ~, luva estofada; die ~e anziehen, ausziehen, calçar, descalçar as luvas; diese ~e passen gut, estas luvas entram bem, vem bem, servem muito bem; den ~ hinwerfen, atirar ou lançar a luva a alg., desafiar.

Hand'schuh||fabrik, *f.* fabrica de luvas *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de luvas, luveiro *m.* **~kasten**, *m.* caixa para luvas *f.* **~laden**, *m.* armazem de luvas *m.* **~macher**, *m.* **~in**, *f.* luveiro *m.*, ~a *f.*

Hand'||siegel, *n.* sello privado *m.* **~spritze**, *f.* seringa *f.* **~streich**, *m.* golpe com a mão *m.*; (mil.) ataque repentino *m.* **~trommel**, *f.* tamboril, tamborim *m.* **~tuch**, *n.* toalha *f.* **~umdrehen**, *n.* im ~, com a rapidez do relampago, n'um prompto, n'um instante, em quanto o demo esfrega um olho. **~verkauf**, *m.* venda por miudo *f.* **~voll**, *f.* punhado, demão *m.* **~waffe**, *f.* arma portatil *f.* **~wagen**, *m.* carrião *m.* **~wasser**, *n.* agua para lavar as mãos *f.*

Hand'werk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, profissão *f.*, officio, mester; gremio de operarios ou artifices *m.*; *fig.* jm. das ~ legen, impedir que alg. continue, prosiga alg. c.; *prov.* ~ hat goldenen Boden, quem trabalha tem alfaia.

Hand'werker, *m.* **~s**, *pl.* ~, operario, artifice, official, homem de officio *m.*

Hand'werks||artikel, *m. pl.* estatutos d'um gremio de operarios *m. pl.* **~brauch**, *m.* uso dos operarios *m.* **~bursch**, **~gesell**, *m.* official (de qualquer officio mechanico) *m.* **~junge**, *m.* aprendiz d'um officio *m.* **~mann**, *m.* (*pl.* **~leute**) artifice, official, operario *m.* **~mäßig**, *adj.* conforme ao uso dos operarios; *fig.* mechanico. **~zeug**, *n.* ferramenta *f.*, utensilios, instrumentos *m. pl.*

Hand'||wörterbuch, *n.* **~es**, **~s**, diccionario portatil *m.* **~wurzel**, *f.* (an.) carpo *m.*; munheca *f.* **~zeichnung**, *f.* debuxo, desenho com a penna, com o lapiz, bosquejo, esboço *m.* **~zug**, *m.* rubrica, firma *f.*, cetras *f. pl.*, signal *m.*

Hanf, *m.* **~es**, **~s**, cánamo, cánhamo, linho canave *m.*

Hanf'||acker, *m.* canhameiral, campo de canhamo *m.* **~bau**, *m.* cultivo do cánamo *m.* **~breche**, *f.* gramadeira *f.* **~brecher**, *m.* o que grama o cánhamo. **~darre**, *f.* seccadouro do cánamo *m.*

Hän'fen, *adj.* de cánamo.

Hanf'||feld, *n.* canhameiro, canhameiral *m.* **~hechel**, *f.* sedeiro *m.* **~heede**, *f.* canhamaço *m.*, estopa do cánamo *f.* **~knoten**, *m.* baganha *f.*

Hänf'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pintarroxo *m.*

Hanf'||mühle, *f.* ~, moinho para trilhar o cánamo *m.* **~öl**, *n.* azeite de cánamo *m.* **~röste**, *f.* cortimento de cánamo *m.* **~samen**, *m.* semente de cánamo *f.* **~schwinge**, *f.* espadella, tasquinha *f.* **~stengel**, *m.* cana *f.* ob. talo de linho canave *m.* **~stroh**, *n.* palha canhamiça *f.*

Hang, *m.* **~es**, **~s**, pendor *m.*, costa, ladeira *f.*, declive *m.*, declividade (d'um terreno) *f.*; *fig.* inclinação, propensão, affeição, tendencia *f.*, apego a alg. c. *m.*

Hän'ge||backe, *f.* bochecha *f.* **~balken**, *m.* sobrado *m.* **~bauch**, *m.* **~es**, **~s**, ventre cahido, que pende ob. colga *m.* **~brücke**, *f.* ponte suspendida ob. pensil *f.* **~kette**, *f.* cadeia de retranca *f.* **~lampe**, *f.* candeia de garavato *f.* **~matte**, **Han'gematte**, *f.* maca, rede *f.*

Han'gen, *v. n.* h. colgar, estar pendurado, suspendido, suspenso ob. pendente, pender, depender; estar pegado, agarrado; inclinar-se, estar inclinado, pender para fóra; andar, acabar em pendor, em declive, em costa; an etw. ~, estar colgado, pendente, pegado, agarrado (a); dieser Baum hängt voller Früchte, esta arvore está carregada de fructos; an einem Haar ~, pender de um fio; *fig.* an jm. ~, adherir a alg., estar dependente d'elle (*flex. pres.* hange, hängst, hängt; *pret.* hing; *p. p.* gehangen).

Hän'gen, *v. a.* h. pendurar, suspender, colgar; enforcar; s. ~, enforcar-se, pendurar-se; den Kopf ~, inclinar a cabeça; die Flügel, die Ohren ꝛc. ~ ob. ~ lassen, baixar as azas, as orelhas etc.; *fig.* etw. an den Nagel ~, renunciar a alg. c., deixar uma cousa; mudar de carreira; s. an j. ~, arrimar-se (a um poderoso etc.); sein Herz an etw. ~, affeiçoar-se a alg. c.; den Mantel nach dem Winde ~, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; an etw. ~ bleiben, agarrar-se, estar agarrado a alg. c.; ~, *n.* **~s**, suspensão; enforcação *f.*; *fig.* apego *m.*, inclinação *f.*

Hän'gend, *adj.* pendente; suspenso, pendurado, suspendido.

Hän'gens||wert, *adj.* enforcadiço.

Hän'geplatte, *f.* (arch.) painel *m.*

Hän'ger, *m.* **~s**, (mar.) corôa do mastro *f.*

Hän'geriemen, *m.* **~s**, *pl.* ~, correão (de coche) *m.*, braçadeira, correia que prende o coche á viga *f.*

Hän'ge||schloß, *n.* **~sses**, cadeado *m.* **~warze**, *f.* verruga *f.* **~werk**, *n.* (carp.) armadura *f.*

Häng'sel, *n.* pendura *f.*

Han'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, anca, cadeira *f.*, quadril *m.*

Han'na, **Hann'chen**, } (n. p.) Joanna, Joanninha.

Han'nibal, (n. hist.) Annibal.

Hanno'v||er, *n.* **~s**, (geogr.) Hanover (paiz e cidade) *m.* **~era'ner**, *m.* habitante de Hanover *m.* **~erisch**, *adj.* de Hanover.

Hans, (n. p.) João, Joãozinho; *fam.* ~ ohne Sorgen, Frei-João sem cuidados, quebra-calçadas, quebra-esquinas; ~ in allen Gassen, homem mettediço, abelhudo *m.*; ~ im Glück, João-Ratão *m.*, Cara-de-riso *f.*

Häns'chen, *n.* **~s**, Joãozinho ob. Joanico *m.*; *prov.* was ~ nicht lernt, lernt Hans nimmermehr, de pequenino se torce o pepino (ob. o vime), ob. de pequeno verás que boi teras, ob. passarinho que na agua se cria, sempre por ella pia; o que não se aprende na juventude, não se aprende jamais.

Han'sa, **Han'se**, *f.* ~, **~bund**, *m.* Hansa ob. Hansa teutonica, confederação ob. liga hanseatica *f.*

Hansea'tisch, *adj.* hanseatico.

Han'sestadt, *f.* ~, *pl.* **~städte**, cidade hanseatica *f.*

Hän'seln, *v. a.* h. burlar-se, fazer burla d'alg.; chicanear; criticar fóra de tempo; (mar.) baptizar.

Hans||narr, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, idiota, nescio; cangalho, casquilho, maninelo; bobo, caturra, chocarreiro, palhaço, farçante, farcista, badameco *m.* **~wurst**, *m.* arlequim, palhaço, buffão, bobo, chocarreiro, farçante, farcista, truão, gracioso *m.* **~wurststreich**, *m.* arlequinada, buffoneria, truanice, palhaçada *f.*

Han'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, altere *m.*

Hantie'r||en, *v. n.* h. manejar, menear, manipular, fazer, obrar, trabalhar; fazer ruido. **~ung**, *f.* profissão *f.*, officio, exercicio *m.*

Ha'perig, *adj.* accidentado, vaga-roso.

Ha'pern, *v. n. imp.* h. *fam.* pegar-se, agarrar-se a alg. c., não adiantar; da hapert es, alli está o busilis, o ponto da difficuldade.

Hap'pen, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* boccado, boccadinho *m.*

Här'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, cabellinho; pequeno pello *m.*; jm. kein ~ krümmen, não torcer a ponta d'um cabello a alg.

Har'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, (icht.) mugem *m.*

Har'desvogt, *m.* bailio *m.*

Ha'rem, *m.* **~s**, harem *m.*

Hä'ren, *v. n.* V. haaren; ~, *adj.* de pellos, de cabellos, de crine.

Har'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, arpa *f.*; auf der ~ spielen, tocar a arpa. **~nist'**, **~en**, *pl.* **~en**, arpista, tangedor d'arpa *m.*

Har'fen||klang, *m.* som d'arpa *m.* **~mädchen**, *n.* arpista *f.* **~spiel**, *n.* o acto de tocar a arpa. **~spieler**, *m.* arpista, musico que toca a arpa, tangedor, tocador, professor d'arpa *m.* **~ton**, *m.* som d'arpa *m.*

Harf'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, arpista *m.*

Hä'ring, V. Hering.

Har'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, ancinho, ripanço *m.* [com o ancinho.

Har'ken, *v. a.* h. trabalhar, limpar

Har'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, o que trabalha com o ancinho.

Har'lekin, *m.* ~s, *pl.* ~e, arlequim, buffão, bobo, palhaço *m.* ~**spoſſen**, *pl.* arlequinada, buffoneria, bobice *f.*

Harm, *m.* ~es, ~s, afflicção, pena *f.*; pezar *m.*; offensa, injuria, semrazão *f.*

Har'mel, ~**raute**, *f.* ~, (bot.) harmala, arruda silvestre *f.*

Här'men, *i.* ~, *v. r.* h. affligir-se, desconsolar-se, consumir-se.

Harm'los, *adj.* sem pena, sem cuidado; tranquillo; innocente, manso, que não é nocivo.

Harmonie', *f.* ~, *pl.* ~**en**, harmonia *f.*

Harmonie'ren, *v. n.* h. harmonizar, fazer harmonia, quadrar, ajustar-se duas vozes, dois instrumentos; *fig.* concordar, sympathizar; mit jm. ~, dar-se bem com alg.

Harmo'nika, *f.* ~, *pl.* ~**ken**, harmonica (instrumento musico) *f.*

Harmo'nisch, *adj.* harmonico, harmonioso; concentuoso; ~, *adv.* harmonicamente, harmoniosamente. [harmonium *m.*

Harmo'nium, *n.* ~s, *pl.* ~**nien**,

Harn, *m.* ~es, ~s, ourina *f.*, mijo *m.* ~**blaſe**, *f.* bexiga *f.*

Har'nen, *v. n.* h. ourinar; *vulg.* mijar.

Harn'‖fluß, *m.* ~ſſes, diabete *m.* ~**gang**, *m.* (an.) uretere *m.*, via urinaria *f.*

Har'niſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, arnez *m.*, armadura, couração *f.*; *fig. fam.* in ~ gerathen, encolerizar-se, abespinhar-se; j. in ~ jagen od. bringen, encolerizar, exasperar alg.

Harn'‖kraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) herniaria; reseda *f.* ~**röhre**, *f.* uretere *m.* ~**röhrchen**, *n.* (cir.) catheter *m.*, candelinha *f.* ~**ruhr**, *f.* diabete *m.* ~**ſatz**, *m.* sedimento da ourina *m.* ~**ſäure**, *f.* acido urico *m.* ~**ſonde**, *f.* catheter, exploratorio *m.* ~**verhaltung**, *f.* estranguria *f.* ~**verſtopfung**, *f.* retenção d' ourina, ischuria *f.* ~**winde**, *f.* estranguria *f.* ~**zwang**, *m.* estranguria *f.*

Harpeggie'ren, *v. a.* h. (mus.) arpejar; ~, *n.* ~s, arpejo *m.*

Harpu'n‖e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, arpão, harpão, farpão, harpéo *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. arpar, harpoar, arpoar, fisgar. ~**ie'rer**, *m.* fisgador *m.*

Harpy'e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (myt.) harpia *f.*; (orn.) abutre de Brasil *m.*

Har'raß, *m.* ~ſſes, (com.) ras (estofo liso e sem pelo) *m.*

Har'ren, *v. n.* h. einer Sache od. auf etw. ~, esperar alg. c.; tardar, demorar; ~, *n.* expectação *f.*

Harſch, *adj.* duro, bronco, aspero; *fig.* rude, aspero.

Hart, *adj.* duro, rijo, forte, teso, firme, solido; *fig.* duro, rude; difficil, austero, severo; rigoroso; violento, forte; ~es Holz, madeira rija; ~ machen, endurecer; ~ od. härter werden, endurecer-se; ein ~er Leib, ventre constipado; ~, *adv.* duramente; severamente, rigorosamente, com rigor; fortemente; ~ am Wege ꝛc., muito perto do caminho etc.; jm. ~ auf dem Fuße folgen, ir na alheta de alg., ir no encalço a alg., seguir alg. de perto; jm. ~ zusetzen, tratar duramente alg.; insistir em alg. para que faça alg. c.; ~ an jm. vorübergehen, passar rente a alg., arrentar alg.; daß kommt mir ~ an, custa-me muito.

Här'te, *f.* ~, dureza; tempera (do aço etc.) *f.*; *fig.* dureza; rudeza; aspereza *f.*, despego; rigor *m.*, severidade, dureza, austeridade *f.*

Här'ten, *v. a.* h. endurar, endurecer; temperar (o ferro, o aço).

Hart'flügler, *m. pl.* coleopteros *m. pl.*

Hart'‖herzig, *adj.* duro, desapiedado, inclemente, cruel, inhumano. ~**herzigkeit**, *f.* dureza de coração, inhumanidade, insensibilidade, impassibilidade *f.* ~**hörig**, *adj.* mouco, duro do ouvido, surdinho. ~**hörigkeit**, *f.* dureza de ouvido, difficuldade de ouvir *f.*; (med.) dysecea, moucarrice *f.* ~**köpfig**, *adj. fig.* cabeçudo, teimoso, tenaz, obstinado. ~**leibig**, *adj.* constipado, duro de ventre, dureiro. ~**leibigkeit**, *f.* constipação *f.*

Härt'lich, *adj.* algum tanto duro, durinho, durozinho.

Hart'‖mäulig, *adj.* boquiduro, duro de bocca (cavallo). ~**mäuligkeit**, *f.* dureza de bocca *f.* ~**meißel**, *m.* cortaferro *m.* ~**näckig**, *adj.* tenaz, obstinado, aferrado, porfiado, teimoso. ~**näckigkeit**, *f.* obstinação, porfia, contumacia, teima, teimosia, tenacidade *f.*, apego, afinco, ferro *m.* ~**riegel**, *m.* (bot.) ligustro *m.*, alfena *f.*

Här'tung, *f.* ~, a acção de endurecer; tempera (do aço etc.) *f.*

Harz, ~**wald**, *m.* ~es, (geogr.) o Harz, a selva Hercinia (montanha d' Allemanha).

Harz, *n.* ~es, resina *f.* ~**baum**, *m.* arvore resinosa *f.*

Har'zicht, } *adj.* resinoso, resinen-
Har'zig, } to, bituminoso.

Hasard'ſpiel, *n.* ~es, *pl.* ~e, jogo de azar od. de sorte *m.*

Häs'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, lebracho *m.*, lebrezinha *f.*

Ha'ſchen, *v. a.* h. colher, apanhar, prender; nach Effekt ~, armar ao effeito.

Hä'ſcher, *m.* ~s, *pl.* ~, aguazil, quadrilheiro, agarrador, esbirro, beleguim *m.*

Ha'ſchiſch, *n.* hachich *m.*

Has'drubal, (n. hist.) Asdrubal.

Ha'ſe, *m.* ~n, *pl.* ~n, lebre *f.*; *fig.* cobarde *m.*, gallinha *f.*, homem muito medroso *m.*; da liegt der ~ im Pfeffer, aqui torce a porca o rabo.

Ha'ſel, *f.* ~, *pl.* ~n, avelleira *f.*

Ha'ſelant, *m.* ~en, *pl.* ~en, *fam.* folgazão, galhofeiro; buffão, bobo sem graça, insulso *m.*

Ha'ſel‖buſch, *m.* ~**gebüſch**, *n.* avelleiral, avellanal *m.* ~**huhn**, *n.* gallinha brava od. silvestre *f.* ~**maus**, *f.* die große ~, arganaz muscardino, arganaz dos pomares *m.* [galhofear.

Ha'ſeln, *v. n.* h. brincar, folgar,

Ha'ſel‖nuß, *f.* avellã od. avellan *f.* ~**nußfarben**, *adj.* avellanado. ~**nußſtaude**, *f.* avelleira *f.* ~**nußpflanzung**, *f.* avellanal *m.* ~**rute**, *f.* varinha de avelleira *f.* ~**wurz**, *f.* (bot.) asaro *m.*

Ha'ſen‖auge, *n.* ~s, (med.) lagophthalmia *f.* ~**balg**, *m.* pelle de lebre *f.* ~**braten**, *m.* lebre assada *f.* ~**fell**, *n.* pelle de lebre *f.* ~**fett**, *n.* sebo *m.* od. banha de lebre *f.* ~**fleiſch**, *n.* carne de lebre *f.* ~**fuß**, *m.* pata *f.*, pé de lebre *m.*; *fig.* poltrão; buffão, chocarreiro *m.* ~**füßig**, *adj.* poltrão. ~**garn**, ~**neß**, *n.* rede para apanhar lebres *f.* ~**herz**, *n. fig.* ein ~ ſein, ser um cobarde, ser uma gallinha. ~**jagd**, *f.* caça da lebre *f.* ~**klee**, *m.* (bot.) ~**pfötchen**, *n.* pé de lebre *m.*, diabelha do reino *f.* ~**klein**, ~**ſchwarz**, *n.* cabidela *f.*, guisado feito de sangue, figado, entranhas etc. da lebre com molho pardo *m.* ~**lager**, *n.* covil de lebre *m.* ~**öhrchen**, *n.* (bot.) orelha de lebre *f.* ~**panier**, *n. fig. fam.* fugida *f.*; daß ~ ergreifen, metter pernas, dar com os pés em polvorosa. ~**pfeffer**, *m.* cabidela *f.* ~**ragout**, *n.* lebrada *f.* ~**ſcharte**, *f.* (med.) bico de lebre, labio lupario *m.* ~**ſchnecke**, *f.* aplysio *m.*, lebre marinha *f.* ~**ſchrot**, *n.* escumilha *f.*, chumbo miudo para atirar ás lebres *m.*

Hä'ſin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, lebre femea *f.*

Haſ'pe, } *f.* ~, *pl.* ~**n**, **Haſ'pen**, *m.*
Häſ'pe, } ~s, *pl.* ~, gonzo, engonço *m.*, conceira, dobradiça de porta etc., abrochadura *f.*

Haſ'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, u. *f.* ~, *pl.* ~**n**, dobradura *f.*; molinete; guindaste; cabrestante *m.*

Haſ'peln, *v. n.* h. dobar; guindar, içar, levantar.

Haſ'pelrad, *n.* ~es, ~s, guindaste com roda *m.*

Haſ'pler, *m.* ~s, *pl.* ~, dobador *m.*, dobadeira *f.*

Haß, *m.* ~ſſes, odio, aborrecimento *m.*, aversão entranhavel *f.*; einen ~ auf j. werfen, ter odio, olhar com odio a alg.

Haſ'ſen, *v. a.* h. odiar, detestar, aborrecer, ter odio. ~**ſwert**, *adj.* odioso, aborrecivel.

Haſ'ſer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que odeia; invejoso, inimigo *m.*

Häß'lich, *adj.* feio, fêo, malparecido, disforme, deforme; *fig.* feio, ruim; torpe, indecente; ~, *adv.* feamente, vilmente, ruimmente; ~ machen, afeiar, fazer feio. ~**keit**, *f.* ~, fealdade, deformidade *f.*; *fig.* fealdade, torpeza (dos vicios) *f.*

Haſt, *f.* ~, pressa, precipitação, acceleração, afogadela *f.*, afogadilho *m.*

Haſ'tig, *adj.* que está de pressa, prompto, apressado; *fig.* brusco, colerico, assomado, prompto; apressurado, precipitado; ~, *adv.* de pressa, promptamente; precipitadamente, com grande pressa, de afogadilho. **~keit**, *f.* ~, grande pressa, precipitação; rapidez *f.*, arrebatamento, impeto *m.*

Hät'ſcheln, *v. a.* h. *fam.* afagar, acariciar, acarinhar, amimar.

Hatz (**Hatze**), *f.* ~, *pl.* **~en**, caça com galgos *f.*; combate dos cães com as feras *m.*

Hau, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, golpe; corte *m.* [pequena *f.*

Häub'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, touca

Hau'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, touca, coifa *f.*; barrete *m.*; (an.) membrana que traz a criança ao nascer *f.*; (h. n.) crista, poupa (dos passaros etc.) *f.*; (caç.) caparão (que se põe ao falcão) *m.*; *fig.* unter die ~ kommen, casar-se.

Hau'ben||band, *n.* **~es**, **~s**, fita para segurar ob. atar a touca *f.* **~falk**, *m.* falcão com poupa *m.* **~flor**, *m.* crepe, fumo ralissimo *m.* **~lerche**, *f.* (orn.) cochicho *m.*, cotovia, arabatta *f.* **~macherin**, **~stickerin**, *f.* mulher que faz toucas etc. *f.* **~stock**, *m.* cabeça de páo, forma d'armar toucados *f.* **~taube**, *f.* pomba com poupa *f.*

Haubi'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, obus, obuseiro *m.*; ~ ob. **Haubitz'kugel**, *f.* obus *m.*, bomba sem azas, bomba de obuseiro *f.*

Hauch, *m.* **~es**, **~s**, sopro, bafo *m.*, bafagem, aragem *f.*, halito, offego, folego, anhelito, anelo, zephyro *m.*; (gram.) aspiração *f.* **~buchſtabe**, *m.* lettra aspirativa *f.*

Hau'chen, *v. n.* h. soprar, exhalar, lançar um cheiro, um aroma; (gram.) aspirar.

Hauch'||laut, *m.* (gram.) som aspirado *m.*, lettra aspirativa, aspiração *f.* **~zeichen**, *n.* (gram.) signal d'aspiração *m.*

Hau'degen, *m.* **~s**, *pl.* ~, espadão, montante, alfange *m.*; ein tapferer ~ ſein, ser uma boa espada.

Hau'derer, *m.* **~s**, *pl.* ~, cocheiro, bolieiro *m.*

Hau'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, picarete; alvião, enxadão *m.*

Hau'en, *v. a.* h. cortar, talhar; cortar miudo, fazer em picado; golpear, bater, apalear, dar golpes (com .., mit ..); açoutar, zurzir, azorragar; açoutar, dar açoutes ob. surra; esculpir (em marmore etc.); gravar, entalhar (em pedra, madeira etc.); cavar, excavar (um sepulchro n'uma penha ob. rocha); Holz ~, cortar lenha; fazer achas (lenha); Steine ~, talhar pedras; tirar, sacar pedras da pedreira; um ſich ~, distribuir golpes para todos os lados, dar pancadas de cego; *prov.* das iſt weder gehauen noch geſtochen, isso é sem tom nem som.

Hau'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, cortador *m.*; (caç.) javalí velho, javalí colmilhoso *m.*; ~, *pl.* navalhas *f. pl.*, colmilhos do javalí *m. pl.*, presa *f.*, dente carniceiro, dente canino *m.*

Häuf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, montão pequeno; numero pequeno; tropel pequeno *m.*

Hau'fe, **~s**, *pl.* **~n**, **Hau'fen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cumulo *m.*, pilha; multidão, quantidade, abundancia, copia *f.*; bando *m.*, banda, tropa *f.*, troço de tropa, de gente *m.*; (an. u. h. n.) agglomeração, agregação *f.*; (bot.) grupo *m.*; in ~n ſetzen, amontoar; der große ~, o publico; der gemeine, der große ~, o povo, o vulgo, o commum da gente, a plebe; in hellen ~n, de assuada, em tropas, em bandas, tumultuariamente; über den ~n werfen, aterrar, derribar, derrocar, atropellar, lançar á terra.

Häu'feln, *v. a.* h. metter ob. pôr em pequenos montões; (agr.) abacellar.

Häu'fen, *v. a.* h. accumular, amontoar, empilhar (riquezas, thesouros); coagular, cumular (a medida); *fig.* accumular; ſich ~, *v. r.* accumular-se, augmentar-se, crescer; Schuld auf Schuld ~, accumular culpas a ob. sobre culpas.

Hau'fenweiſe, *adv.* accumuladamente, em montões, de montão, de tropel, em bandas; tumultuariamente, abundantemente.

Häu'fig, *adj.* copioso, abundante, numeroso; frequente, continuo; em grande numero; ~, *adv.* frequentemente, com frequencia, amiudo. **~keit**, *f.* frequencia *f.*

Häuf'lein, *n.* pequeno cumulo *m.*

Häu'fung, *f.* accumulação *f.*

Hau'||hechel, *f.* (bot.) restaboi *m.*, ajuga, bugula, anona *f.* **~holz**, V. Schlagholz.

Hau'klotz, *m.* cepo, bilioto *m.*

Haupt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Häupter**, cabeça *f.*; *fig.* cabeça *f.*, chefe, cabo, caudilho *m.*; den Feind aufs ~ ſchlagen, desbaratar, desfazer o inimigo; zu Häupten des Bettes, á cabeceira do leito.

Haupt . . . (in zuſammengeſetzten Wörtern), capital, principal; eminente; mór, grande, famoso, illustre; cephalico.

Haupt'||abſchnitt, *m.* secção principal *f.* **~abſicht**, *f.* designio, fim, objecto principal *m.* **~ader**, *f.* veia cephalica etc. *f.* **~altar**, *m.* altar mór *m.* **~armee**, *f.* ~, grosso do exercito *m.* **~augenmerk**, *n.* fim principal *m.*; ſein ~ auf etw. richten, ter a sua vista principal em alg. c. **~balken**, *m.* viga-mestra *f.*, architrave, trave principal *m.* **~begriff**, *m.* idêa fundamental *f.* **~beſchäftigung**, *f.* occupação principal *f.* **~beſtandteil**, *m.* elemento principal *m.* **~betrag**, *m.* somma total, quantia *f.* **~binde**, *f.* venda, faxa que cinge a cabeça *f.*; diadema *m.* **~buch**, *n.* (com.) livro mestre, livro de razão, cadastro *m.* **~eigenſchaft**, *f.* qualidade principal *f.* **~einfahrt**, *f.* **~eingang**, *m.* entrada principal *f.* **~erbe**, *m.* **~n**, legatario universal *m.* **~fach**, *n.* especialidade *f.* **~fall**, *m.* caso principal *m.* **~farbe**, *f.* cór predominante *f.* **~fehler**, *m.* defeito principal, maior defeito *m.* **~feind** *m.* inimigo capital *m.* **~fluß**, *m.* rio principal *m.* **~frage**, *f.* questão principal *f.* **~gebäude**, *n.* corpo da casa; edificio principal *m.* **~geſtell**, *n.* (für Pferde) cabeçada (do cavallo) *f.* **~gewinn**, *m.* ganho principal *m.* **~gläubiger**, *m.* credor principal *m.* **~grund**, *m.* causa principal *f.*, principio *m.* **~haar**, *n.* cabellos *m. pl.*, cabelleira, cabelladura *f.* **~inhalt**, *m.* somma, substancia *f.* **~kirche**, *f.* cathedral; igreja principal *f.* **~kiſſen**, *n.* travesseiro *m.* **~krankheit**, *f.* doença perigosa *f.* **~laut**, *m.* som principal, fundamental *m.*; (gram.) consoante *f.* **~lehre**, *f.* ponto, articulo principal *m.*, maxima geral *f.* **~leute**, *pl.* capitães, chefes, cabos, caudilhos *m. pl.*

Häupt'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, chefe *m.*

Häupt'lings, *adv.* com a cabeça adiante.

Haupt'||linie, *f.* linha principal *f.* **~los**, *adj.* sem cabeça, acephalo. **~luſt**, *f.* grande gosto, grande prazer *m.* **~mann**, *m.* capitão *m.* **~mannſchaft**, *f.* capitania *f.* **~maſt**, *m.* mastro grande ob. de meio *m.* **~mauer**, *f.* muro grosso *m.* **~merkmal**, *n.* caracter distinctivo *m.* **~mittel**, *n.* meio principal *m.* **~note**, *f.* (mus.) nota tonica *f.* **~ort**, *m.* cabeça de comarca, de districto *f.*, lugar principal *m.* **~perſon**, *f.* personagem, pessoa, sujeito principal *f.* u. *m.*, cabeça *f.* **~punkt**, *m.* ponto principal, capital ob. cardinal *m.* **~quartier**, *n.* quartel geral *m.* **~regel**, *f.* regra geral *f.* **~ſache**, *f.* o principal, o capital, o essencial; a essencia, o amago, o ponto principal d'um negocio; in der ~, no fundo; das iſt die ~, aquí é que bate o ponto. **~ſächlich**, *adj.* principal, capital; ~, *adv.* principalmente, sobretudo, essencialmente. **~ſatz**, *m.* axioma *m.*; proposição principal *f.* **~ſchlacht**, *f.* combate *m.*, acção geral, batalha decisiva *f.* **~ſchlüſſel**, *m.* chave-mestra *f.* **~ſchmuck**, *m.* adorno de cabeça, toucado *m.* **~ſchuld**, *f.* divida principal; culpa principal *f.*; delicto grave *m.* **~ſchuldner**, *m.* devedor principal *m.* **~ſchwierigkeit**, *f.* grande difficuldade, difficuldade grave *f.* **~ſegel**, *n.* vela mestra *f.* **~ſeite**, *f.* lado principal *m.*; frente (d'um edificio); cruz (d'uma moeda)

f. ~sitz, *m.* cabeça d' uma comarca *f.*, lugar principal *m.*; residencia d' um principe *f.* ~sorge, *f.* cuidado principal *m.* ~spaß, *m.* burla notavel *f.* ~sprache, *f.* lingua original *f.* ~stadt, *f.* capital *f.* ~städter, *m.* habitante d' uma capital *m.* ~städtisch, *adj.* da capital. ~stärke, *f.* força principal *f.* ~station, *f.* estação principal *f.* ~stimme, *f.* (mus.) alto, tiple *m.* ~straße, *f.* caminho real *m.*; rua principal *f.* ~streich, *m.* golpe de mestre *m.* ~stück, *n.* peça principal *f.*; ponto principal; artigo *m.* ~sturm, *m.* (mil.) assalto, ataque geral *m.* ~summe, *f.* somma total *f.*, total, principal *m.* ~teil, *m.* parte principal *f.* ~thür, *f.* portão *m.*, porta grande ob. principal, portada d' uma igreja etc. *f.* ~ton, *m.* tom principal *m.* ~treffen, *n.* corpo da batalha ob. do exercito *m.* ~tugend, *f.* virtude cardinal *f.* ~übel, *n.* grande mal, mal principal *m.* ~umstand, *m.* circumstancia essencial *f.* ~unterschied, *m.* differença essencial *f.* ~urheber, *m.* principal autor *m.* ~ursache, *f.* razão, causa principal *f.* ~verbrechen, *n.* delicto capital *m.* ~vergnügen, *n.* grande divertimento *m.* ~wache, *f.* guarda principal *f.*; corpo de guarda *m.* ~weg, *m.* estrada, calçada, via mestra *f.* ~werk, *n.* obra mais importante *f.* ~wind, *m.* vento cardinal *m.* ~wort, *n.* palavra principal *f.*; (gram.) substantivo *m.* ~zahl, *f.* numero cardinal *m.* ~ziel, *n.* ~zweck, *m.* fim, objecto principal *m.*

Haus, *n.* ~ses, *pl.* Häuser, casa; habitação, vivenda *f.*; domicilio *m.*; geração, linhagem, descendencia; casa, familia *f.*; er ist zu Hause, geht zu od. nach Hause, está em casa, vai para casa; nirgends zu Hause sein, não ter casa nem vida; er schreibt nach Hause, escreve a seus pais, á sua familia; *fig.* in einer Sache zu Hause sein, estar versado, pratico (em uma sciencia etc.); ein ~ gründen, pôr casa; zum ~ gehören, ser de casa; wo gehören Sie zu Hause? de que paiz é V. Mce.? ins ~ bringen, metter de portas a dentro; thun Sie, als wären Sie zu Hause, não faça cerimonias; ein großes ~ machen, ein offenes ~ haben, franquear a sua casa; bei mir zu Hause, em minha casa; v. Hause aus arm sein, ser nascido pobre.

Haus'||andacht, *f.* ~, devoções domesticas *f. pl.* ~apotheke, *f.* botica domestica *f.* ~arme, *m.* pobre vergonhoso *m.* ~arrest, *m.* prisão domestica *f.*; er hat ~, está confinado, recluso na sua casa. ~arzt, *m.* medico de casa *m.* ~backen, *adj.* feito em casa; *fig.* caseiro, prosaico. ~bedarf, *m.* uso caseiro *m.* ~besitzer, *m.* proprietario d' uma casa *m.* ~bewohner, *m.* inquilino *m.* ~bibliothek, *f.* bibliotheca privada *f.* ~brauch, *m.* uso caseiro *m.* ~bursche, *m.* criado *m.*

Häus'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, casinha, casa pequena *f.*; *fam.* j. aus dem ~ bringen, desconcertar alg.; aus dem ~ sein, perder o tino.

Haus'||dieb, *m.* ~es, ~s, ladrão domestico *m.* ~diebstahl, *m.* roubo, furto domestico *m.* ~diener, *m.* servo, criado *m.* ~dienerschaft, *f.* criadagem *f.* ~drache, *m.* megera *f.* ~ehre, *f.* honras da casa *f. pl.*; *fig.* dona da casa, mulher, consorte *f.* ~eigentümer, *m.* dono ob. proprietario da casa *m.*

Hau'sen, *v. n.* h. habitar, viver, morar; *fig.* fazer bons ob. máos casados, governar-se; destruir, arruinar, devastar, estragar; alvoroçar, fazer ruido.

Hau'sen, *m.* ~s, *pl.* ~, (icht.) especie de esturião, solho grande *m.* ~blase, *f.* colla de peixe, ichthyocolla *f.*

Häuser'||flucht, ~reihe, *f.* casaria, fuga de casas *f.*

Haus'||flur, *f.* vestibulo *m.*, entrada *f.* ~frau, *f.* ama, dona de casa; mulher, esposa, consorte *f.* ~frieden, *m.* harmonia entre casados, paz da casa *f.* ~friedensbruch, *m.* violação da paz domestica *f.* ~gebrauch, *m.* für den ~, para uso caseiro. ~geflügel, *n.* aves caseiras ob. domesticas *f. pl.* ~genoß, *m.* o que vive com outros na mesma casa; inquilino, companheiro de casa *m.* ~gerät, *n.* moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes (de casa), apparelhos de casa *m. pl.* ~gesinde, *n.* criadagem *f.*, criados, domesticos *m. pl.* ~gott, *m.* deus domestico *m.* ~götter, *m. pl.* lares, penates, deuses lares ob. familiares *m. pl.* ~halt, *m.* casa, familia *f.*

Haus'halten, *v. n.* h. ter casa, governar uma casa; wohl ~, economisar; übel ~, não economisar, gastar muito.

Haus'||hälter, *m.* caseiro, feitor, economo, arrecadador *m.* ~hälterin, *f.* caseira, mulher de governo *f.* ~hälterisch, *adj.* economico, poupado, moderado nos gastos, governado, parco, arrecadado; ~, *adv.* economicamente, com economia. ~haltung, *f.* economia *f.*, governo de casa *m.*; familia, casa *f.* ~herr, *m.* dono da casa, hospede; pai de familia *m.* ~hoch, *adj.* u. *adv.* da altura d' uma casa. ~hofmeister, *m.* despenseiro, mórdomo *m.* ~hund, *m.* cão caseiro, cão de quinta, mastim *m.*

Hausie'ren, *v. n.* h. ob. ~ gehen, levar e vender mercadorias pelas ruas etc.; ~, *n.* ~s, officio e exercicio de bufarinheiro *m.*

Hausie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, bufarinheiro, vendilhão, mercador ob. vendedor ambulante *m.*

Hausier'handel, *m.* venda de bufarinhas ob. bugigangas *f.*, negocio de bufarinheiro *m.*, licença de bufarinheiro *f.*

Haus'||jungfer, *f.* governanta, ama secca, criada de sala *f.* ~kapelle, *f.* capella particular ob. da casa *f.* ~katze, *f.* gato domestico, gato da casa *m.* ~kleid, *n.* chambre, roupão, vestido caseiro *m.*, pannos menores *m. pl.* ~knecht, *m.* moço da casa *m.* ~kreuz, *n.* desgosto domestico *m.* ~laub, ~lauch, *n.* (bot.) saião *m.* ~lehrer, *m.* preceptor, aio, mestre *m.* ~leinwand, *f.* panno de linho caseiro *m.*, teia caseira *f.*

Häus'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, lavrador, villão inquilino *m.*

Haus'leute, *pl.* ~, inquilinos, locatarios *m. pl.*

Häus'lich, *adj.* domestico, caseiro, economico. ~keit, *f.* ~, espirito ob. genio d' economia *m.*; casa, economia *f.*; gosto para a vida caseira ob. de familia *m.*

Haus'||mädchen, *n.* criada de sala, criada de dentro *f.* ~magd, *f.* ~, criada da casa *f.* ~mann, *m.* inquilino, locatario; guarda da casa *m.* ~mannskost, ~kost, *f.* ordinario *m.*, comida ordinaria *f.* ~marder, *m.* fuinha *f.*, gardunho *m.* ~meister, *m.* porteiro *m.* ~miete, *f.* aluguel *m.* ~mittel, *n.* remedio caseiro ob. domestico *m.* ~mutter, *f.* mãi de familia *f.*; *fig.* mulher caseira, mulher da sua casa, de governo de casa *f.* ~mütterlich, *adj.* que convem a uma mãi de familia. ~nummer, *f.* numero da casa *m.* ~ordnung, *f.* regulamento *m.* ~plage, *f.* desgosto domestico *m.* ~recht, *n.* direito domestico *m.* ~regiment, *n.* governo da casa *m.* ~rock, *m.* chambre, roupão caseiro *m.* ~schlüssel, *m.* chave da casa *f.* ~schuhe, *m. pl.* chinellas *f. pl.*, sapatos *m. pl.* ~segen, *m.* prosperidade domestica *f.* ~stand, *m.* estado de casa *m.*, casa *f.*; einen ~ gründen, estabelecer-se, pôr casa. ~suchung, *f.* visita domestica *f.* ~tier, *n.* animal domestico ob. caseiro *m.* ~thür, *f.* porta da casa *f.* ~trauer, *f.* luto privado *m.* ~uhr, *f.* relogio da casa *m.* ~vater, *m.* pai de familia *m.* ~verwalter, *m.* mórdomo, administrador dos bens de casa nobre ob. rica *m.* ~verwalterin, *f.* ama, mulher de governo da casa *f.* ~vogt, *m.* intendente, geral d' uma prisão *m.* ~vogtei, *f.* intendencia; prisão *f.* ~wesen, *n.* casa, economia *f.*, governo da casa *m.* ~wirt, *m.* hospede *m.*; *fig.* economo, caseiro *m.* ~wirtschaft, *f.* casa *f.*, governo da casa *m.* ~wurz, *f.* (bot.) saião *m.*, sempreviva *f.* ~zins, *m.* aluguel de casa *m.* ~zucht, *f.* disciplina domestica *f.*

Hau'ßen, V. draußen, außerhalb.

Haut, *f.* ~, *pl.* Häute, pelle; cutis *f.*, derma, derme; couro, coiro *m.*; eine harte ~ haben, ter a pelle dura; aus heiter ~,

sem razão conhecida; *fig. fam.* u. *pr.* ſ. ſeiner ~ wehren, fazer cara, resistir, defender-se bem; es iſt nichts als ~ u. Knochen an ihm, está nos ossos, está reduzido a pelle e osso ob. tem só (a) pelle e (os) ossos; ſeine ~ zu Markte tragen, arriscar, expôr a sua vida; er iſt noch mit heiler ~ davon gekommen, elle escapou por uma unha negra; vor Zorn aus der ~ fahren, arrebentar de ira; vor Vergnügen aus der ~ fahren, não caber na pelle de contentamento; er iſt eine gute, ehrliche ~, é uma boa laia d'homem; bis auf die ~ naß werden, apanhar uma boa molhadella, ser molhado até aos ossos ob. ser feito uma sopa; ich möchte nicht in ſeiner ~ ſtecken, não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho; não queria estar no logar d'elle; mit ~ u. Haaren, com couro e cabello, inteiramente; auf der faulen ~ liegen, não fazer nada, vadiar.

Haut'||ausdünſtung, *f.* evaporação cutanea *f.* **~ausſchlag**, *m.* exanthema *m.*, erupção cutanea ob. da pelle *f.* **~beſchreibung**, *f.* dermographia *f.*

Häut'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pellezinha, pellicca *f.*; (an.) membrana, pellicula, cuticula, tunica *f.*; (bot.) epiderme, pellicula *f.*

Haut'drüſe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, glandula miliar *f.* [ia; pellar.

Häu'teln, *v. a.* h. tirar a pellicu-

Häu'ten, *v. a.* h. tirar a pelle; ſ. ~, mudar-se, despojar-se da pelle (a serpente).

Haut'||entzündung, *f.* **~**, inflammação cutanea, folgagem *f.* **~farbe**, *f.* encarnado *m.* **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) hymenopteros *m. pl.* [membranoso.

Häu'tig, *adj.* que tem pelle; (an.)

Haut'||krankheit, *f.* enfermidade, doença cutanea *f.* **~moos**, *n.* agria *f.*

Haut'relief, *n.* [ho-] alto relevo, relevo inteiro *m.*

Häu'tung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, muda *f.*

Haut'||ſchauder, *m.* **~s**, horripilação *f.* **~wurm**, *m.* cutambulo *m.*

Hau'zähne, *m. pl.* **~**, colmilhos *m. pl.*, navalhas *f. pl.*

Hava'na-Zigarre, *f.* cigarro de Habana *m.*, habana *f.*

Haverei', V. Haferei.

He! heda! *int.* eh! hola! ah! animo! [comadre *f.*

Heb'amme, *f.* **~**, *pl.* **~n**, parteira,

He'be||balken, **~baum**, *m.* alavanca, alçaprema *f.*, espeque *m.*; großer ~, bimbarra *f.* **~bock**, *m.* cabra, cabrea (machina de levantar pesos) *f.* **~eiſen**, *n.* alçaprema *f.*; (cir.) elevatorio, levantador (instrumento cirurgico) *m.* **~korb**, *m.* cestão, canastrão, cesto grande *m.*

He'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alavanca, alçaprema *f.*; *fig.* meio de acção *m.*, força moral *f.*; alle ~ anſetzen ob. in Bewegung ſetzen, fazer todos os esforços.

He'belade, *f.* **~**, *pl.* **~n**, certa machina para levantar pesos *f.*

He'bemaſchine, *f.* ascensor, elevador *m.*

He'ben, *v. a.* h. levantar, alçar, sublevar, solevantar, soerguer; *fig.* levantar, elevar; ein Kind aus der Taufe ~, ser o padrinho d'uma criança, d'um menino; j. aus dem Sattel ~, descavalgar o cavalleiro, fazer-lhe perder os estribos; *fig.* desapossar alg.; Geld ꝛc. ~, tomar, cobrar dinheiro; eine Schwierigkeit ꝛc. ~, tirar, remover, apartar uma difficuldade etc.; einen Zweifel ~, solver, resolver, desatar uma duvida; einen Streit ~, reconciliar, concertar uma differença; ſ. ~, alçar-se; levantar-se; melhorar; compensar-se (*pret.* hob; *p. p.* gehoben).

He'bepunkt, *m.* **~es**, **~s**, (mec.) ponto de apoio da alavanca, hypomochlion *m.*

He'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cantimplora *f.*, siphão *m.*

He'be||ſtange, **~zange**, *f.* **~**, alavanca, alçaprema *f.* **~vorrichtung**, *f.* ascensor, elevador *m.* **~winde**, *f.* guindaste; carlequim, macaco (machina de levantar pesos) *m.* **~zeug**, *n.* alavanca, alçaprema; cabra *f.*; pé de cabra *m.*; grua *f.*; guindaste *m.*, machina acrobatica *f.*

Heb'opfer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, oblação, offrenda *f.* [*m.*

Hebrä'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Hebreo

Hebrä'iſch, *adj.* hebraico; das ~e, o hebraico, a lingua hebraica.

Hebri'den, *pl.* (geogr.) Hebridas *f. pl.*

He'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, levantadura; arrecadação *f.*, arrecadamento *m.*, cobrança *f.*, cobro *m.*

He'chel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sedeiro, restello *m.*; j. durch die ~ ziehen, trincar por alg.; metter-lhe o dente, trazer alg. entre os dentes; censurar, criticar alg.

He'cheln, *v. a.* h. cardar, dar á carda; assedar, sedar, restellar o linho; *fig.* criticar, censurar alg., trincar por alg., fazer a cama a alg., roer na pelle a alg., murmurar de alg.; ~, *n.* assedadela *f.*

Hech'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, assedador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, assedadeira *f.*

Hech'ſe, *f.* (alveit.) corveijão *m.*

Hecht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, lucio *m.* **~kopf**, *m.* **~es**, **~s**, cabeça de lucio *f.* **~ſchimmel**, *m.* cavallo pintado d'alazão e baio *m.*

Heck, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) gio, carro na popa *m.*

He'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sebe viva, cerca, tapada, balsa *f.*, vallado, tapume, tapigo *m.*; ninhada *f.*; viveiro de passaros *m.*, incubação *f.*, choco *m.*, postura (de ovos) *f.*

He'cken, *v. a.* u. *n.* h. chocar, incubar; pôr ovos; juntar-se (fallando de aves).

He'cken||kirſche, *f.* **~**, ginjeira silvestre *f.* **~roſe**, *f.* roseira brava *f.* **~zaun**, *m.* sebe viva *f.*

Heck'||feuer, *n.* (mil.) fogo de tiroteio *m.* **~zeit**, *f.* **~**, tempo de criação *m.*, postura dos ovos *f.*

He'da! *int.* eh! hola!

He'de, *f.* estopa *f.*, canhamaço *m.* (= Werg.)

He'derich, *m.* **~s**, (bot.) erysimo, rinchão, saramaco *m.*

Hed'ſchra, *f.* Hegira *f.*

Heb'wig, (n. p.) Hedaviges.

Heer, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, exercito; bando, enxame *m.*; turba *f.* **~bann**, *m.* convocação dos vassallos para a guerra *f.*

Heerd, V. Herd.

Heer'de, V. Herde.

Hee'res||abteilung, *f.* tropa *f.* **~folge**, *f.* bando *m.* **~macht**, *f.* armada *f.* **~zug**, *m.* expedição *f.*

Heer'||flüchtig, *adj.* que deserta; ~ werden, desertar. **~führer**, *m.* general, chefe, caudilho do exercito; capitão *m.* **~gerät**, *n.* apparatos, apparelhos de guerra *m. pl.*, bagagem *f.*, trem d'um exercito *m.* **~pauke**, *f.* timbal *m.* **~ſchar**, *f.* exercito *m.* **~ſchau**, *f.* revista d'um exercito *f.*; ~ halten, passar revista. **~ſtraße**, *f.* estrada ob. caminho real *f.* u. *m.* **~ſchwenkung**, *f.* evolução, manobra d'um exercito, d'um corpo *f.* **~weſen**, *n.* negocios militares *m. pl.*

He'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, levadura (escuma de cerveja que fermenta) *f.*; (chim.) fezes *f. pl.*, borra *f.*, pé, sedimento *m.*; *fig.* die ~ des Volkes, a fez ob. as fezes do povo, a infima plebe; den Kelch bis auf die ~ leeren, beber o calis da amargura até as fezes; b. der ~ reinigen, desborrar.

He'fen||kuchen, *m.* bolo fermentado *m.* **~teich**, *m.* massa levedada *f.*

He'ficht, *adj.* borrento.

He'fig, *adj.* borrento; que tem espuma ob. fezes, cheio de borra.

Heft, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cabo, manubrio, mango *m.*; empunhadura; brocha *f.*, colchete *m.*, atadura *f.*; (cir.) costura (d'uma ferida) *f.*; fasciculo *m.*, caderneta *f.*; caderno (de papel); cartapacio (quando se falla de estudantes) *m.*; (bot.) elo *m.*, gavinha *f.*; *fig.* direcção *f.*; *fig.* das ~ der Regierung ergreifen, empunhar o sceptro, subir ao throno.

Heft'chen, *n.* fasciculo *m.*, caderneta *f.*

Hef'tel, *m.* abrochadura *f.*

Hef'teln, *v. a.* h. abrochar, prender, atacar.

Hef'ten, *v. a.* h. atar, ligar, prender, atacar; coser; embastar; alinhavar (uma costura); brochar (encadernar em papel ob. papelão); *fig.* ſeine Augen auf etw. ~, cravar ob. fitar os olhos em alg. c.; ſeine Gedanken auf etw. ~, cravar o pensamento em algum objecto.

Heft'||faden, *m.* **~s**, linhavo *m.*; (cir.) ligadura *f.* **~haken**, *m.* chaveta (de relojoeiro) *f.*

Hef'tig, *adj.* forte, violento, vehemente, impetuoso, arrebatado, arremessado, fogoso; vivo; ~, *adv.* fortemente, violentemente; vivamente, com viveza. **~keit**, *f.* violencia, vehemencia *f.*, impeto *m.*, impetuosidade, viveza *f.*

Heft||lade, *f.* estribilhas *f. pl.*, bastidor para coser livros *m.* **~nadel**, *f.* agulha *f.* **~pflaster**, *n.* encerado, (emplasto) adhesivo, esparadrapo *m.* **~stich**, *m.* alinhavado *m.*; mit ~en nähen, alinhavar.

Hegemonie', *f.* ~, *pl.* ~n, hegemonia *f.*

He'gen, *v. a.* h. alimentar, entreter; Zweifel ~, ter duvidas, duvidar.

He'ge||reiter, *m.* couteiro *m.* **~zeit**, *f.* tempo do couto *m.*

He'her, V. Häher.

Hehl, *n.* **~es**, **~s**, segredo *m.*; ohne ~, francamente, sem rebuço; kein ~ aus etw. machen, não occultar, não esconder alg. c.

Heh'len, *v. a.* h. occultar, esconder, encobrir; encobrir (furtos), dar refugio (a ladrões).

Heh'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, encobridor (de furtos etc.), receptador *m.*; *prov.* der ~ ist so gut wie der Stehler, tanto monta encobrir furtos quanto furtar; tão bom (ob. tão criminoso) é o ladrão como o consentidor. **~in**, *f.* encobrideira, receptadora *f.*

Hehlerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, encobrimento *m.*, receptação *f.*

Hehr, *adj.* (poet.) augusto, sublime, eminente, magestoso, adorado, divino.

Hehr'rauch, *m.* **~es**, **~s**, nevoa secca *f.*, nevoeiro *m.*, bruma *f.*

Hei'ha! *int.* hum! ah! hola! ~ lustig, eia, animo! ora sus! corre a dansa!

Hei'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, charneca *f.*, matagal *m.*, mata *f.*, tojal *m.*; urze *m.*

Hei'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, pagão, gentio, idolatra *m.*

Hei'de||korn, *n.* **~es**, **~s**, trigo sarraceno, mourisco ob. negro, fagopyro *m.* **~kraut**, *n.* erica *f.*, urze *m.* **~land**, *n.* charneca *f.*

Hei'delbeerbusch, *m.* **~es**, *pl.* **~büsche**, mirtillo *m.*

Hei'delbeere *f.* ~, *pl.* **~n**, baga de mirtillo, airella *f.*

Hei'delerche, *f.* ~, *pl.* **~n**, cotovia dos prados *f.*

Hei'den||angst, *f.* pavor extremo *m.* **~bekehrer**, **~lehrer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, missionario *m.* **~geld**, *n.* ein ~ kosten, custar os olhos da cara, os dentes da bocca. **~lärm**, *m.* ruido infernal *m.* **~mäßig**, *adj.* enorme, endiabrado. **~tempel**, *m.* templo pagano *m.* **~tum**, *n.* **~es**, **~s**, paganismo *m.*, gentilidade *f.*

Hei'dig, *adj.* cheio de charnecas, de matagaes.

Heid'nisch, *adj.* pagão, gentio.

Heiduck', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, heiduque ob. heiduco *m.*

Hei'kel, } *adj.* espinhoso, escabroso, difficil.
Heik'lig, }

Heil, *n.* **~es**, **~s**, salvação *f.*, salvamento *m.*; prosperidade, fortuna, felicidade *f.*; sein ~ versuchen, buscar, tentar fortuna; ~ dem, der ꝛc., bemaventurado, beato aquelle que etc., bemdito seja que etc.

Heil, *adj.* são, sanado, sarado, curado; integro; ~ werden, sarar, fazer-se bem; mit ~er Haut davonkommen, tornar em salvo; escapar por uma unha negra.

Hei'land, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, salvador, salvador do mundo *m.*, Jesus Christo (por antonomasia).

Heil'||anstalt, *f.* casa de saude *f.* **~art**, **Hei'lungsart**, *f.* ~, *pl.* **~en**, methodo curativo, modo de curar, tratamento therapeutico *m.* **~bad**, *n.* banho mineral *m.*, aguas mineraes *f. pl.* **~bar**, *adv.* curavel, sanavel, remediavel. **~barkeit**, *f.* o ser curavel, possibilidade de ser curado *f.*

Heil'butt, *m.* **~es**, **~s**, (icht.) linguada *f.*

Hei'len, *v. a.* h. curar, sarar, sanar; *fig.* sanar, livrar; ~, *v. n.* sarar.

Heil'||gehilfe, *m.* curadeiro, endireita, algebrista *m.* **~gymnastik**, *f.* gymnastica hygienica *f.*

Hei'lig, *adj.* santo; sagrado; inviolavel; der ~e Petrus, São Pedro; ~, *adv.* santamente; inviolavelmente; j. ~ sprechen, canonizar alg.; ~ halten, sanctificar; ~ versprechen, prometter religiosamente.

Hei'lige, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, santo *m.*, santa *f.*; *fig. fam.* ein wunderlicher ~r, homem extravagante *m.*; ~, *n.* **~n**, cousa santa, sagrada *f.*

Hei'ligen, *v. a.* h. santificar; consagrar.

Hei'ligen||bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, imagem d'um santo *f.* **~holz**, *n.* alamo branco *m.* **~pflanze**, *f.* santolina *f.* **~schein**, *m.* aureola, coroa *f.*

Hei'ligkeit, *f.* ~, santidade *f.*; Seine ~, Sua Santidade (titulo do papa).

Hei'lig||machend, *adj.* santificante. **~macher**, *m.* santificador *m.* **~machung**, *f.* santificação *f.* **~sprechung**, *f.* canonização *f.* **~tum**, *n.* **~es** **~s**, *pl.* **~tümer**, santuario *m.*; reliquia, cousa santa, sagrada *f.*

Heil'||kraft, *f.* ~, *pl.* **~kräfte**, virtude d'um remedio, força medicatriz, virtude curativa *f.*, poder curativo *m.* **~kräftig**, *adj.* curativo; *fig.* poderoso. **~kraut**, *n.* herva medicinal *f.*; murrião *m.* **~kunde**, *f.* therapeutica *f.* **~kunst**, *f.* medicina *f.* **~künstler**, *m.* praticante *m.* **~los**, *adj.* impio; malvado, ruim (diz-se de pessoas); malvado, atroz, infame (diz-se de cousas); ~, *adv.* mal, mámente. **~losigkeit**, *f.* impiedade, maldade, ruindade, atrocidade, infamia *f.* **~methode**, *f.* methodo curativo *m.* **~mittel**, *n.* remedio, medicamento *m.* **~mittellehre**, *f.* pharmacologia *f.* **~pflaster**, *n.* emplasto que sara *m.* **~quelle**, *f.* caldas *f. pl.* **~sam**, *adj.* salubre, saudavel, salutifero; *fig.* saudavel, util, proveitoso. **~samkeit**, *f.* salubridade, sanidade *f.*

Hei'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, cura, curação *f.*; in der ~ begriffen sein, ir sarando; estar na convalescença.

Heil'verfahren, *n.* methodo curativo *m.*

Heim, *adv.* em casa, na sua casa, na sua patria.

Hei'mat, *f.* ~, patria *f.* **~land**, *n.* terra natalicia *f.* **~lich**, *adj.* de seu paiz. **~los**, *adj.* vagabundo, vagamundo, vago.

Hei'mats||kunde, *f.* conhecimento do paiz natal *m.* **~recht**, *n.* indigenato *m.*

Heim'||begeben, *s.* ~, *v. r.* h. retomar o caminho. **~begleiten**, *v. a.* h. reconduzir. **~bringen**, *v. a.* h. conduzir a casa.

Heim'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, grillo (insecto) *m.*

Heim'||eilen, *v. n.* s. correr para casa. **~fahren**, *v. n.* s. voltar em casa. **~fahrt**, *f.* ~, volta á sua casa, volta á sua patria *f.* **~fall**, *m.* (jur.) devolução, reversão *f.* **~fallen**, *v. n.* s. cahir em devolução, devolver. **~fällig**, *adj.* cahido em devolução, devoluto; revertivel. **~fälligkeit**, *f.* reversibilidade *f.* **~fallsrecht**, *n.* direito de devolução *m.* **~finden**, *s.* ~, *v. r.* h. achar de novo o seu caminho. **~führen**, *v. a.* h. reconduzir (V. Glück). **~führung**, *f.* o acto de reconduzir. **~gang**, *m.* volta *f.*; *fig.* morte *f.* **~gehen**, *v. n.* s. voltar a casa; *fig.* morrer.

Hei'misch, *adj.* da patria; ~ sein, ser em casa sua; s. ~ fühlen, sentir-se como na propria casa.

Heim'||holen, *v. a.* h. ir prender. **~kehr**, *f.* volta á casa, á patria *f.* **~kehren**, *v. n.* s. voltar. **~kommen**, *v. n.* s. voltar. **~kunft**, *f.* volta *f.* **~leuchten**, *v. n.* h. jm. ~, fazer lume a alg.; *fig.* mandar ir alg., dar uma ensinadella a alg.

Heim'lich, *adj.* secreto, clandestino, furtivo, occulto; que se faz ás escondidas, de secreto, ao dissimulo; ~, *adv.* secretamente, clandestinamente, furtivamente, surdamente, ás escondidas, com dissimulo; encobertamente; pela calada; ~ halten, occultar, esconder, cobrir, dissimular, ter secreto; ~ lachen, rir comsigo mesmo. **~haltung**, V. Verheimlichung. **~keit**, *f.* ~, segredo *m.*, clandestinidade *f.*

Heim'||reise, *f.* ~, **~weg**, *m.* **~es**, **~s**, volta *f.* **~schicken**, *v. a.* h. mandar a casa. **~sehnen**, *s.* ~, *v. r.* h. ter saudades da patria ob. da casa. **~suchen**, *v. a.* h. visitar, ir a comprimentar alg.; visitar; affligir. **~suchung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visita *f.*; *fig.* afflicção *f.*; Mariä ~, visitação de Maria santissima, de Nossa Senhora *f.*

Heim'tück||e, *f.* ~, malicia occulta, dissimulação; insidia, traição, aleivosia, sonsa, emboscada *f.* **~isch**, *adj.* malicioso, traidor,

insidioso, aleivoso, dissimulado, sonso, sorrateiro.

Heim'||wärts, *adv.* para a sua patria, sua casa. **~weg,** *m.* **~es,** volta *f.*; ſ. auf den ~ machen, retomar o caminho. **~weh,** *n.* **~es, ~s,** saudade da patria *f.*, saudades patrias *f. pl.*; mal do paiz *m.*, nostalgia *f.* **~wollen,** *v. n.* h. querer voltar a casa. **~ziehen,** *v. n.* ſ. voltar a casa.

Hein, V. Hain.

Hein'rich, (n. p.) Henrique.

Heinz, (n. p.) Henrique.

Hein'zelmännchen, *n.* gnomo, trasgo, duende *m.*

Hei'rat, *f.* ~, *pl.* **~en,** matrimonio, casamento *m.*, alliança *f.*; *burl.* casorio *m.*

Hei'raten, *v. a.* h. desposar, casar; ~, *v. n.* casar-se, contrahir matrimonio.

Hei'rats||antrag, *m.* proposição de casamento *f.* **~anzeige,** *f.* annuncio de matrimonio *m.* **~büreau,** *n.* officio de casamentos *m.* **~fähig,** *adj.* casadouro, casadeiro; pubere (homem); nubil (moça). **~gedanke,** *m.* projecto matrimonial *m.* **~gut,** *n.* bens dotaes *m. pl.*, dote d'uma noiva *m.* **~kandidat,** *m.* pretendente *m.* **~lustig,** *adj.* casadeiro. **~stifter, ~vermittler,** *m.* casamenteiro, corretor de casamento *m.*

Hei'sa! *int.* animo! eia! ora sus! vamos! ~ lustig! corra a dança!

Hei'schen, *v. a.* h. pedir, requerer, exigir.

Hei'ser, *adj.* rouco, enrouquecido; ~ werden, enrouquecer, enrouquecer-se, tornar-se rouco; ſ. ~ ſchreien, esganiçar-se, enrouquecer a força de gritar. **~keit,** *f.* ~, rouquidão, rouquice *f.*

Heiß, *adj.* calido, calmoso, caloroso, quente; ardente; *fig.* vivo; ~e Thränen vergießen, chorar á lagrima viva, chorar amargamente; (geogr.) die ~e Zone, a zona torrida; ~, *adv.* calorosamente, quentemente, vivamente, ardentemente; jm. den Kopf ~ machen, quebrar a cabeça a alg.; jm. die Hölle ~ machen, dar que fazer a alg., atormentar alg., fazer andar alg. numa roda viva; ~es Blut haben, ser irascivel; es ging ~ her, a lucta foi accesa, a lida foi muita, o negocio andou quente.

Hei'ßen, *v. a.* h. nomear, chamar; (jm. etw.) ordenar, mandar, prescrever alg. c. a alg.; ~, *v. n.* nomear-se, chamar-se, ser nomeado, chamado; significar, querer dizer; was heißt das? was soll das ~? que quer dizer ob. que significa tudo isso? como se entende isso? das heißt (d. h.), quer dizer; wie heißt das auf deutſch? como se diz isso em allemão? das heißt ſoviel als .., isso quer dizer que ..; es heißt, daß ꝛc., se diz ob. dizem que etc.; willkommen ~, dar as boas vindas a alg.; wer hat Dir das geheißen? quem te mandou fazer isso? das will etw. ~, isto é muito; das will nicht viel ~, isto não diz nada.

Heiß'geliebt, *adj.* muito querido, adorado.

Heiß'hunger, *m.* **~s,** fome canina, insaciavel, devoradora *f.*

Heiß'hungrig, *adj.* esfaimado, esfomeado, faminto, voraz; glutão, goloso; *fig.* cubiçoso, avido.

Heiß'sporn, *m.* homem irascivel, mata-moiros, arrebatado *m.*

Hei'ter, *adj.* sereno, claro; *fig.* sereno; alegre, jovial, jucundo, risonho; prazenteiro. **~keit,** *f.* ~, serenidade, alacridade, jucundidade *f.*, bom humor *m.*

Heiz'||apparat, *m.* calorifero *m.* **~bar,** *adj.* que póde ser aquecido.

Hei'zen, *v. a.* h. aquecer, aquentar, dar calor, dar fogo a uma cousa.

Hei'zer, *m.* **~s,** *pl.* ~, o que aquece; o que puxa os folles d'uma forja etc., fogueiro *m.*

Hei'zung, *f.* a acção de aquecer, de aquentar.

Heiz'material, *n.* combustiveis [*m. pl.*

Hekatom'be, *f.* hecatombe *f.*

Hek'tar, *n.* u. *m.* hectare *m.*

Hek'tik, *f.* hectica *f.*

Hek'tisch, *adj.* hectico.

Hekto||gramm', *n.* hectogramma *m.* **~li'ter,** *n.* hectolitro *m.* **~me'ter,** *m.* u. *n.* hectometro *m.*

Hek'tor, (n. p.) Heitor.

Held, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** heroe, varão illustre por seus altos feitos; der ~ des Tages, o santo do dia.

Hel'den||alter, *n.* edade heroica *f.* **~brief,** *m.* heroides *f.* **~buch,** *n.* historia dos feitos heroicos *f.* **~dichter,** *m.* poeta epico *m.* **~dichtung,** *f.* poesia epica *f.* **~gedicht,** *n.* **~gesang,** *m.* poema epico *m.*, epopêa, epopeia *f.* **~geist,** *m.* genio heroico; heroismo *m.* **~mut,** *m.* heroismo *m.* **~mütig,** *adj.* heroico, valente, brioso; ~, *adv.* heroicamente, como um heroe. **~oper,** *f.* opera heroica *f.* **~that,** *f.* acto heroico *m.*, heroicidade, façanha, proeza *f.* **~tod,** *m.* morte heroica *f.* **~tum,** *n.* heroismo *m.* **~zeit,** *f.* tempo dos heroes *m.*

He'lena, } (n. p.) Helena.
Hele'ne, }

Hel'fen, *v. n.* h. jm. ~, ajudar, soccorrer, assistir a alg., auxiliar, acudir, curar, sanar; zu etw. ~, servir, aproveitar, ser util, bom para alg. c.; contribuir, cooperar, ajudar para algum fim; jm. aus dem Wagen, auf das Pferd ꝛc. ~, ajudar a alg. a descer do coche, a montar a cavallo; jm. v. etw. ~, livrar alg. de alg. c.; jm. aus der Not ~, sacar, tirar alg. de pena, de embaraço; für, wider etw. ~, aproveitar, ser bom contra alg. c.; der Sache ist nicht mehr zu ~, isto não se póde remediar mais; ſ. zu ~ wiſſen, saber tirar-se d'embaraço; er weiß ſ. weder zu rathen noch zu ~, não sabe a que ob. a quem acudir; ich konnte mir nicht ~, não póde fazer outramente; helft! helft! favor! assistencia! quem me acode! (*flex. pres.* helfe, hilfſt, hilft; *pret.* half; *p. p.* geholfen).

Hel'fer, *m.* **~s,** *pl.* ~, ajuda, assistente; cooperador, coadjutor, collaborador; vigario *m.* **~shelfer,** *m.* fautor, partidario, partidista, sequaz *m.* [*m.*

Hel'goland, *n.* (geogr.) Heligoland

Hell, *adj.* claro (auch *fig.*); es iſt ~er, lichter Tag, é muito de dia, é dia claro; der Mond ſcheint ~, faz lua clara; eine ~e Stimme, uma voz clara, sonora; *fig.* ein ~er Kopf, cabeça clara *f.*, entendimento claro *m.*; (med.) ~e Zwiſchenräume, lucidos intervallos; in ~en Haufen, em montões; ~ tönen, ter um som claro; ~ auflachen, desatar a rir.

Hel'las, *n.* (geogr.) Grecia *f.*

Hell'||äugig, *adj.* sarco. **~blau, ~braun** ꝛc., *adj.* azul claro ob. não muito subido, moreno claro, gazeo, garço. **~dunkel,** *n.* claro-escuro *m.*

Hel'le, *f.* ~, clareza, claridade, luz *f.*, clarão, resplendor *m.*; (pint.) claro *m.*, luz *f.*

Hellebar'de, *f.* ~, *pl.* **~n,** alabarda *f.*; Stoß mit der ~, alabardada *f.*

Hellebardie'rer, *m.* **~s,** *pl.* ~, alabardeiro, archeiro *m.*

Hel'ler, *m.* **~s,** *pl.* ~, moeda pequena de pouco valor, mealha *f.*, obolo *m.*; es iſt keinen ~ wert, não vale um figo; keinen roten ~ haben, não ter cruzes nem cunhos; bei ~ u. Pfennig bezahlen, pagar tudo d'uma vez.

Hell'||gelb, *adj.* amarello claro. **~grau,** *adj.* cinzento claro. **~grün,** *adj.* verde gaio, vivo ob. claro.

Hel'ligkeit, *f.* ~, claridade, luz *f.*

Hell'||rot, *adj.* vermelho claro, rosado, roseo, de côr de rosa. **~ſehend,** *adj.* agudo, intelligente, penetrante, perspicaz. **~ſeher,** *m.* (med.) somnambulo *m.* **~ſeherin,** *f.* somnambula *f.*

Helm, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** elmo (armadura antiga); casco; capacete, morrião *m.*; tampa d'alambique *f.*; (bras.) timbre *m.*, cimeira *f.*; (arch.) cimborio *m.*, cupula, cúpola *f.* **~buſch,** *m.* pennacho *m.* **~dach,** *n.* zimborio *m.*, cúpula *f.* **~decke,** *f.* (bras.) lambrequins *m. pl.* **~förmig,** *adj.* em forma de elmo, de capacete, de casco. **~ſchmuck,** *m.* cimeira *f.*, lambrequins *m. pl.* **~ſtock,** *m.* barra do leme *f.* **~ſtutz,** *m.* pennacho *m.* [ilotismo *m.*

Helo'te, *m.* ilota *m.* **~tum,** *n.*

Hemd, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~en,** camisa *f.*; *fig.* im bloßen Hemd, em fralda de camisa.

Hemd'ärmel, *m. pl.* in ~n, em mangas de camisa.

Hemd'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, camisa pequena *f.*

Hem'den||einſatz, *m.* bofes na camisa *m. pl.*, cabeção da camisa

m. **~fabrik**, *f.* camisaria *f.* **~knopf**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~knöpfe**, botão de camisa *m.* **~kragen**, *m.* collarinho *m.*, gola de camisa *f.*

Hemisphä're, *f.* **~**, hemispherio *m.*

Hem'men, *v. a.* h. deter, parar, retardar, demorar, impedir, estorvar, atalhar, embaraçar; atar, travar, calçar as rodas d'uma carruagem; *fig.* moderar, temperar, reprimir. **~d**, *adj.* repressivo; repriminte, que reprime e refrea.

Hemm'||gabel, *f.* forquilha de calçar as rodas *f.* **~kette**, *f.* cadêa para atar as rodas *f.* **~schuh**, *m.* travanca, chaveta, porcioneira *f.*, travão *m.*

Hem'mung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de deter etc., de travar, de atar as rodas etc. d'uma carruagem; retardação, demora, dilação *f.*; estorvo, impedimento *m.*

Hengst, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, garanhão, cavallo inteiro, pai d'eguas, cavallo de raça, cavallo de cobrição *m.* **~füllen**, *n.* potro, cavallo novo *m.* **~knecht**, *m.* lançarote, alumador *m.*

Hen'kel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aza (d'um vaso) *f.* **~krug**, *m.* bilha *f.*; jarro azado ob. com azas *m.* **~topf**, *m.* pote azado ob. com azas *m.*

Hen'ken, *v. a.* h. enforcar. **~swert**, *adj.* enforcadiço, que merece de ser enforcado.

Hen'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carrasco, algoz, verdugo *m.* (auch *fig.*); daß dich der **~**! diabo! diacho! apre! fóra! geh zum **~**! vai-te ao diabo! va á fava! ich frage den **~** danach! não se me dá nada! daraus werde der **~** klug, eu não entendo nada d'isso. **~beil**, *n.* machado do verdugo *m.*

Hen'kers||hand, *f.* burch **~**, pela mão do algoz. **~knecht**, *m.* moço do verdugo *m.* **~mahl**, *n.* última comida *f.*; jantar de despedida *m.*

Hen'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gallinha *f.*; junge **~**, franga, pinta *f.*; (bot.) fette **~**, herva pinheira *f.*; *prov.* das Ei will klüger sein als die **~**, vender siso a Catão; ensinar o Padre-Nosso ao vigario; já a gallinha tem catharro; eine blinde **~** findet auch ein Korn, ás vezes um cego acha um vintem.

Hen'negau, *n.* **~es**, **~s**, (geogr.) Henão (provincia dos Paizes Baixos) *m.*

He'noch, (n. p.) Enoch.

Henriet'te, (n. p.) Henriqueta.

Her, *adv.* cá, acá; kommen Sie **~**, venha cá; v. da **~**, d'allí, de lá, d'aquella parte; v. außen **~**, de fóra parte, da parte exterior; v. weitem **~**, de longe, de lugar remoto; v. oben **~**, de cima, d'arriba; erst v. gestern **~**, desde hontem; um etw. **~**, ao redor d'alg. c.; hinter jm. **~** sein, ir no alcance d'alg.; *fig.* dar pressa a alg.; hin u. **~**, por aqui e por alli; wo ist er **~**? donde vem? nicht weit **~** sein, não valer muito; v. je **~**, de tempo immemorial, de todo o tempo.

Herab', *adv.* de cima abaixo, d'arriba abaixo; de cima.

Herab'||begeben, *f.* **~**, *v. r.* h. descer. **~bemühen**, *f.* **~**, *v. r.* h. dar-se a pena de descer. **~beugen**, *v. a.* h. baixar; *f.* **~**, *v. r.* abaixar-se. **~bewegen**, *f.* **~**, *v. r.* h. descer. **~biegen**, *v. a.* h. baixar. **~blicken**, V. **~sehen**. **~bringen**, *v. a.* h. levar ob. conduzir de cima abaixo. **~drücken**, *v. a.* h. abaixar pressando; die Preise **~**, diminuir, reduzir os preços. **~eilen**, *v. n.* *f.* descer com pressa **~fahren**, *v. a.* h. baixar; **~**, *v. n.* *f.* descer. **~fahrt**, *f.* descimento, descendimento, descenso *m.*, descensão, descida *f.* **~fallen**, *v. n.* *f.* cahir de cima abaixo, cahir á terra. **~flehen**, *v. a.* h. Gottes Segen auf j. **~**, implorar a benedicção de Deus por alg. **~fliegen**, *v. n.* *f.* voar de cima abaixo, voar. **~fließen**, *v. n.* *f.* fluir, escorrer, gotejar, gotear, distillar. **~führen**, *v. a.* h. conduzir abaixo. **~gehen**, *v. n.* *f.* descer. **~gießen**, *v. a.* h. verter, derramar, deitar. **~gleiten**, *v. n.* *f.* descambar, cahir escorregando. **~hangen**, *v. n.* *f.* pender abaixo. **~hängen**, *v. a.* h. baixar. **~helfen**, *v. n.* h. jm. **~**, ajudar a alg. a baixar. **~holen**, *v. a.* h. fazer baixar. **~kommen**, *v. n.* *f.* vir abaixo, descer. **~lassen**, *v. a.* h. descer; baixar; *f.* **~**, (zu) *v. r.* condescender a ob. com alg. c., baixar-se, humilhar-se; *f.* zu jm., zu etw. **~**, condescender a fazer alg. c. **~lassend**, *adj.* condescendente, affavel, lhano, popular. **~lassung**, *f.* descenso, descendimento *m.*, descida, condescendencia, affabilidade, lhaneza, popularidade *f.* **~müssen**, *v. n.* h. ser obrigado de descer. **~reißen**, *v. a.* h. arrancar. **~rollen**, *v. n.* *f.* rodar abaixo. **~rufen**, *v. n.* h. chamar abaixo. **~schaffen**, *v. a.* h. descer, transportar abaixo. **~schicken**, *v. a.* h. mandar abaixo. **~schießen**, *v. a.* h. derramar d'um golpe de espingarda. **~schrauben**, *v. a.* h. desparafusar. **~sehen**, *v. n.* h. olhar, mirar de cima, d'arriba; *fig.* auf j. **~**, olhar alg. com desdem; olhar de alto para alg., tratar alg. por cima do telhado. **~setzen**, *v. a.* h. baixar, pôr abaixo, depôr; *fig.* degradar; desaccreditar, desprezar, menoscabar; apouquentar. **~setzend**, *adj.* desaccreditador. **~setzung**, *f.* a acção de baixar; baixa *f.*; rebaixamento, rebate *m.*, diminuição *f.*; desprezo *m.*, apouquentação, denigração *f.* **~sinken**, *v. n.* *f.* descambar. **~springen**, *v. n.* *f.* saltar abaixo. **~steigen**, *v. n.* *f.* descer. **~stimmen**, *v. a.* h. descer; *fig.* moderar. **~stoßen**, *v. a.* h. precipitar abaixo. **~stürzen**, *v. n.* *f.* precipitar, despenhar; *f.* **~**, *v. r.* precipitar-se, despenhar-se. **~tropfen**, **tröpfeln**, *v. n.* *f.* gotejar, gotear, distillar. **~würdigen**, *v. a.* h. degradar, deprimir, envilecer, aviltar, desprezar, menoscabar. **~würdigung**, *f.* **~**, degradação *f.*; envilecimento, aviltamento, desprezo *m.*, apouquentação, denigração *f.* **~ziehen**, *v. a.* h. tirar, puxar abaixo, baixar; *fig.* desengrandecer, menoscabar, amesquinhar, apoucar.

He'rakles, (n. p.) Hercules.

Heral'dik, *f.* heraldica *f.* **~er**, *m.* heraldico *m.*

Heran', *adv.* cerca, perto, cá, junto; **~**! *int.* venha-cá! chegate! chegue-se para perto de mim! venha mais perto!

Heran'||bilden, *v. a.* h. formar. **~blühen**, *v. n.* *f.* desenvolver-se. **~brechen**, *v. n.* *f.* despontar (o dia). **~bringen**, *v. a.* h. apportar, approximar. **~dringen**, *v. n.* *f.* approximar-se, chegar-se. **~eilen**, *v. n.* *f.* dar-se pressa para chegar. **~gehen**, *v. n.* *f.* vir, chegar-se. **~kommen**, *v. n.* *f.* adiantar-se, approximar-se, chegar. **~nahen**, *v. n.* *f.* approximar-se, acercar-se, avizinhar-se, chegar, chegar-se. **~reichen**, *v. n.* h. an etw. **~**, chegar a alg. c. **~reifen**, *v. n.* *f.* amadurecer. **~rücken**, *v. a.* h. approximar; **~**, *v. n.* *f.* approximar-se, chegar-se. **~schleichen**, *v. n.* *f.* chegar-se lentamente, vagarosamente, ás escondidas. **~schreiten**, *v. n.* *f.* chegar-se a passos mesurados. **~treten**, *v. n.* *f.* approximar-se. **~wachsen**, *v. n.* *f.* crescer. **~ziehen**, *v. a.* h. attirar.

He'rauch, *m.* **~s**, neblina secca *f.*

Herauf', *adv.* a cima, para cima, arriba; **~**! *int.* sobe! suba!

Herauf'||arbeiten, *f.* **~**, *v. r.* h. alar-se da pobreza. **~begeben**, *f.* **~**, *v. r.* h. subir. **~beschwören**, *v. a.* h. conjurar. **~biegen**, *v. a.* h. dobrar, encurvar. **~bringen**, *v. a.* h. levar, conduzir arriba ob. para cima. **~dringen**, *v. n.* *f.* penetrar para cima. **~eilen**, *v. n.* *f.* subir á pressa. **~fahren**, *v. a.* h. transportar ob. conduzir arriba; **~**, *v. n.* *f.* subir em trem. **~finden**, *f.* **~**, *v. r.* achar o caminho para subir. **~führen**, *v. a.* h. conduzir em alto. **~gehen**, *v. n.* *f.* subir. **~helfen**, *v. n.* h. jm. **~**, ajudar a alg. a subir. **~holen**, *v. a.* h. conduzir, levar arriba ob. para cima. **~klettern**, *v. n.* *f.* subir trepando. **~kommen**, *v. n.* *f.* subir. **~können**, *v. n.* h. poder subir. **~laufen**, **~reiten**, *v. n.* *f.* subir. **~rücken**, *v. a.* h. pôr mais alto; **~**, *v. n.* *f.* progredir, ser promovido. **~schiffen**, *v. n.* *f.* subir nadando. **~sehen**, *v. n.* h. olhar para cima. **~steigen**, *v. n.* *f.* subir. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar, puxar arriba ob. para cima, içar, alçar.

Herauf'wärts, *adv.* arriba, para cima, a cima.

Heraus', *adv.* fóra, a fóra, por fóra; v. innen **~**, de dentro;

vorn ~, na dianteira, na parte anterior, no frontespicio (da casa); ~! *int.* saia! sahi-vos! (mil.) Wache ~! ás armas! ~ damit! ora sus!

Heraus'||arbeiten, f. ~, *v. r.* h. sahir d'um negocio, d'um embaraço. **~begeben**, f. ~, *v. r.* h. sahir. **~beißen**, *v. a.* h. arrancar com os dentes; *fig. fam.* den Feinen ~, ajanotar-se; f. ~, *v. r.* tirar-se d'embaraço. **~bekommen**, *v. a.* h. ter de volta, de troco; *fig.* descobrir, desenterrar. **~bemühen**, f. ~, *v. r.* h. dar-se a pena de sahir. **~bitten**, *v. a.* h. pedir para sahir. **~blicken**, *v. n.* h. olhar para fóra. **~brechen**, *v. a.* h. arrancar; sahir com impeto, com impetuosidade, trasbordar; *fig.* soltar a voz, dizer tudo; arrombar, forçar a prisão. **~bringen**, *v. a.* h. levar, conduzir ob. sacar fóra; *fig.* tirar, sacar (uma mancha); descobrir; decifrar; desenterrar, descobrir (um segredo); kein Wort ~ können, não poder dizer nem uma só palavra; es ist nichts (ob. kein Wort) aus ihm herauszubringen, não se lhe arranca palavra. **~drängen**, *v. a.* h. fazer sahir, tirar, exprimir apertando. **~drehen**, *v. a.* h. fazer sahir torcendo. **~dringen**, *v. n.* f. sahir impetuosamente, com impeto; coar, derramar-se. **~eilen**, *v. n.* f. dar-se pressa para sahir. **~fahren**, *v. n.* f. partir; *fig.* encolerizar-se, fallar etc. com colera, com ira. **~fallen**, *v. n.* f. cahir fóra; fazer uma sortida, uma sahida (os cercados contra os sitiadores). **~finden**, *v. a.* h. achar; f. ~, *v. r.* achar a sahida; *fig.* f. nicht ~, não entender nada d'uma cousa. **~fischen**, *v. a.* h. pescar, colher, tirar, sacar da agua o cahido n'ella. **~fliegen**, *v. n.* f. sahir voando; deitar a voar. **~fließen**, *v. n.* f. escorrer, coar, derramar-se. **~fordern**, *v. a.* h. desafiar, provocar, chamar a desafio. **~fordernd**, *adj.* acommettedor, provocador. **~forderung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, provocação *f.*, desafio *m.*; (schriftliche) cartel *m.* **~führen**, *v. a.* h. levar, conduzir fóra. **~gabe**, *f.* ~, *pl.* **~n**, volta, restituição; edição (d'um livro) *f.* **~geben**, *v. a.* h. dar por alguma abertura; desprender-se, desapropriar-se (d'alg. c.); soltar, dar liberdade; tornar, volver, restituir; publicar, dar á luz (um livro); trocar, dar de troco. **~geber**, *m.* **~s**, *pl.* ~, editor *m.* **~gehen**, *v. n.* f. sahir; aus f. ~, deitar os corninhos de fóra ob. ao sol, adquirir ousadia. **~graben**, *v. a.* h. desenterrar, exhumar, (ex)cavar. **~greifen**, *v. a.* h. eleger ao acaso. **~gucken**, *v. n.* h. olhar para fóra. **~haben**, *v. a.* h. ter de volta, de troco; *fig.* ter descoberto alg. c. **~halten**, *v. a.* h. apresentar atraves d'uma abertura. **~hangen**, *v. n.* h. pender fóra. **~hängen**, *v. a.* h. pender, colgar fóra. **~heben**, *v. a.* h. tirar, sacar de ... (*Alex.* V. heben.) **~helfen**, *v. a.* h. tirar, fazer sahir; f. herauszuhelfen wissen, ter boas sahidas na conversação (*Alex.* V. helfen). **~holen**, *v. a.* h. tirar (do bolso); ir prender. **~jagen**, *v. a.* h. enxotar; lançar, deitar fóra. **~kehren**, *v. a.* h. varrer fóra de..; tirar limpando com a escova; *fig.* das Maulhe ~, mostrar os dentes, ameaçar. **~klauben**, *v. a.* h. mondar, limpar, escolher; *fig.* esquadrinhar, pesquizar. **~kommen**, *v. n.* f. sahir, parecer, apparecer; publicar-se, vir a saber-se, sahir á luz (um livro); divulgar-se, ser justo, cabal; dabei kommt nichts heraus, não ha nada a ganhar n'este negocio; das kommt auf eins heraus, é o mesmo, é a mesma cousa; es kommt alles über ob. auf eins heraus, tudo isto vem a um conto. **~können**, *v. n.* h. poder sahir. **~kriechen**, *v. n.* f. sahir de rastos ob. de rojo. **~kriegen**, V. ~bekommen. **~langen**, *v. a.* h. tirar, sacar de..; largar, apresentar por ... **~lassen**, *v. a.* h. deixar sahir; soltar, deixar escapar. **~laufen**, *v. n.* f. correr fóra; ir-se, sahir-se (algum licor), coar, derramar-se. **~legen**, *v. a.* h. pôr, metter fóra; expôr á vista (a mercadoria). **~lesen**, *v. a.* h. respigar, rebuscar; *fig.* achar ob. adevinhar lendo. **~locken**, *v. a.* h. attrahir, chamar; *fig.* tirar, arrancar um segredo. **~lügen**, f. ~, *v. r.* h. sahir d'embaraço com mentiras. **~machen**, *v. a.* h. tirar; sacar; *fam.* f. ~, *v. r.* sahir. **~müssen**, *v. n.* h. estar precisado ob. forçado de sahir; *fig.* es muß heraus, é necessario, é mister dizel-o, sacal-o. **~nehmen**, *v. a.* h. tirar, sacar; *fig.* f. etw., f. zu viel ~, tomar demasiada licença, desaforar-se, soltar-se, fazer-se adiantado, desmedir-se, descomedir-se. **~nötigen**, *v. a.* h. obrigar de sahir. **~platzen**, *v. n.* f. desembuchar, dizer inconsideradamente, deixar escapar alguma palavra. **~poltern**, *v. n.* f. *fam.* fallar sem respeito, sem consideração. **~pressen**, *v. a.* h. espremer, exprimir; *fig.* extorquir. **~putzen**, *v. a.* h. adornar, enfeitar, ataviar, ornar; espennicar; f. ~, adornar-se, ataviar-se, enfeitar-se, compôr-se. **~ragen**, *v. n.* h. sahir, sobresahir, resaltar. **~reden**, *v. n.* h. frei ~, fallar com franqueza; f. ~, *v. r.* desculparse, escusar-se. **~reichen**, *v. a.* h. dar, entregar. **~reißen**, *v. a.* h. arrancar, tirar, sacar; f. herauszureißen wissen, saber sahir d'embaraço. **~rücken**, *v. a.* h. alargar; sahir; *fig.* (mit dem Gelde) tirar a bolsa, pagar; mit der Sprache nicht ~ wollen, não querer ob. não ousar fallar. **~rufen**, *v. a.* h. dar vozes a alg., chamar alg. para que saia d'algum lugar. **~sagen**, *v. a.* h. dizer, confessar. **~schaffen**, *v. a.* h. transportar fóra. **~schauen**, *v. n.* h. olhar para fóra. **~scheren**, f. ~, *v. r.* h. sahir. **~schicken**, *v. a.* h. mandar fóra. **~schlagen**, *v. a.* h. fazer sahir; ganhar. **~schleichen**, *v. n.* u. f. ~, *v. r.* h. sahir furtivamente. **~schneiden**, *v. a.* h. talhar. **~schöpfen**, *v. a.* h. tirar do poço. **~schütten**, *v. a.* h. verter, derramar. **~sehen**, *v. n.* h. olhar para fóra; zum Fenster ~, deitar a cabeça de fóra da janella; aus der Tasche ~, sahir do bolso. **~setzen**, *v. a.* h. metter, pôr fóra. **~sein**, *v. n.* f. estar fóra, ter sahido. **~sollen**, *v. n.* h. dever sahir, haver de sahir. **~springen**, *v. n.* f. saltar fóra; sahir, saltar, brotar. **~steigen**, *v. n.* f. baixar, apear-se; sahir. **~stehen**, *v. n.* h. sobresahir, sobrepujar. **~stehlen**, *v. a.* h. tomar furtivamente; f. ~, *v. r.* ir-se embora furtivamente, esgueirar-se, escoar-se. **~steigen**, *v. n.* f. descer, sahir. **~stellen**, *v. a.* h. metter fóra; f. ~, *v. r.* mostrar-se. **~stoßen**, *v. a.* h. lançar, deitar, arrojar fóra. **~stottern**, *v. a.* h. dizer (alg. c.) balbuciando. **~strecken**, *v. a.* h. die Zunge ~, deitar a lingua de fóra; den Kopf zum Fenster ~, deitar a cabeça de fóra da janella. **~streichen**, *v. a.* h. apagar, borrar, riscar; fazer sahir; *fig.* gabar; exaltar, encomiar, louvar com excesso. **~strömen**, *v. n.* f. brotar, manar fóra. **~stürmen**, *v. n.* f. sahir com impeto. **~stürzen**, *v. a.* h. deitar ob. precipitar fóra; ~, *v. n.* f. sahir com impeto. **~suchen**, *v. a.* h. escolher. **~thun**, *v. a.* h. metter, pôr fóra, tirar, sacar. **~tragen**, *v. a.* h. levar, trazer fóra. **~treiben**, *v. a.* h. enxotar; deitar fóra; expellir. **~treten**, *v. n.* f. sahir. **~wachsen**, *v. n.* f. sahir da terra; aus seinen Kleidern ~, crescer de modo que os fatos sejam muito apertados ob. cortos; *fam.* diese Geschichte wächst mir zum Halse heraus, essa historia começa a enjoar-me. **~wagen**, f. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se a sahir. **~wälzen**, *v. a.* h. rólar fóra. **~werfen**, *v. a.* h. lançar, deitar, arrojar fóra (*Alex.* V. werfen). **~wickeln**, *v. a.* h. desenvolver, tirar desenvolvendo; (aus Papier) desempapelar; *fig.* f. ~, *v. r.* desembaraçar-se; sahir d'um negocio. **~winden**, *v. a.* h. allongar torneando; f. ~, *v. r.* sahir d'embaraço. **~wollen**, *v. n.* h. procurar de sahir, fazer esforços para sahir; *fig.* mit der Sprache nicht ~, não ousar declarar-se. **~zahlen**, *v. a.* h. dar em retorno, de volta, de troco. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar, sacar, extrahir; f. ~, *v. r.* sahir d'embaraço; ~, *n.* extracção *f.*

Herb, V. herbe.

Herba'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, herbario *m.*

Her'be, *adj.* aspero, acerbo, acre, agro.

Her'be, } *f.* ~, acrimonia, as-
Her'bigkeit, } pereza *f.*

Herbei', *adv.* cá, acá, aqui, a este lado, perto, cerca, junto; ~! *int.* vinde-cá, venha-cá! chegai-vos.

Herbei'‖bringen, *v. a.* h. trazer. **~eilen, ~laufen,** *v. n.* s. acudir, chegar correndo etc. **~führen,** *v. a.* h. envolver, causar. **~holen,** *v. a.* h. ir para buscar; trazer, conduzir. **~kommen,** *v. n.* s. chegar, chegar-se. **~lassen,** *v.* ~, *v. r.* h. condescender, consentir. **~laufen,** *v. n.* s. accorrer. **~machen,** s. ~, *v. r.* h. approximar-se. **~rufen,** *v. a.* h. chamar. **~schaffen,** *v. a.* h. fazer vir; acarrear, ministrar, prover; accumular, juntar. **~tragen,** *v. a.* h. trazer. **~ziehen,** *v. a.* h. attrahir; alliciar; engodar; etw. bei den Haaren ~, trazer alg. c. pelos cabellos, arrastar pelos cabellos.

Her'bemühen, *v. a.* h. convidar a vir; s. ~, *v. r.* dar-se a pena de vir.

Her'berge, *f.* ~, *pl.* **~n,** albergue *m.*, albergaria *f.*, hospicio *m.*; *fig.* morada, habitação; casa de ajuntamento d'um gremio de artesanos *f.*

Her'bergen, *v. a.* u. *n.* h. albergar, dar hospicio, aposentar, dar agasalho, acolher, hospedar; achar albergue, albergar-se.

Her'bergsvater, *m.* **~s,** *pl.* **~väter,** dono d'uma casa em que se ajuntam os membros d'um gremio de artesanos *m.*

Her'bestellen, *v. a.* h. j. ~, mandar vir, chamar alg.

Her'beten, *v. a.* h. recitar, dizer.

Herb'heit, *f.* ~, *pl.* **~en,** acrimonia, aspereza *f.*

Her'bitten, *v. a.* h. convidar, chamar ob. citar a . . . (*flex.* V. bitten.)

Her'bringen, *v. a.* h. trazer, conduzir, acarrear, adduzir (*flex.* V. bringen).

Herbst, *m.* **~es,** outono *m.*; (Ernte) colheita *f.*; (Weinlese) vindima, a colheita das uvas *f.*

Herbst'‖abend, *m.* noite d'outono *f.* **~blume,** *f.* flôr d'outono *f.*

Herb'sten, *v. a.* h. vindimar; fazer a colheita; outonar.

Herbst'frucht, *f.* fructo outonal ob. d'outono *m.*

Herbst'lich, *adj.* outonal, autumnal, outoniço, d'outono.

Herbst'‖luft, *f.* ~, ar outonal *m.* **~monat,** *m.* mez de Setembro ob. Septembro *m.* **~nachtgleiche,** *f.* equinoxio outonal *m.* **~rose,** *f.* rosa outonal, malva rosa *f.* **~saat,** *f.* sementeira d'outono *f.* **~tag,** *m.* dia d'outono *m.* **~wetter,** *n.* tempo outonal *m.* **~zeit,** *f.* outono *m.*; outonada, vindima *f.* **~zeitlose,** *f.* colchico d'outono *m.*

Her'buchstabieren, *v. a.* h. soletrar.

Hercy'nisch, *adj.* hercinio; ~e Wald, *m.* bosque hercinio *m.*

Herd, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** fogão, lar *m.*; *fig.* foco, centro, coração, ponto centrico *m.*; seinen eignen ~ haben, ter a casa propria; weder Haus noch ~ haben, não ter eira nem beira; häusliche ~, lar domestico. **~geld,** *n.* **~es,** **~s,** fogal *m.*

Her'de, *f.* ~, *pl.* **~n,** manada *f.*, rebanho, fato, gado *m.*

Her'den‖glöckchen, *n.* aljorce, campainha *f.*, chocalho *m.* **~weise,** *adv.* em rebanhos etc.

Her'eilen, *v. n.* s. accorrer.

Herein', *adv.* dentro, a dentro; b. draußen ~, de fóra! ~! *int.* entre!

Herein'‖bemühen, *v. a.* h. pedir para entrar; s. ~, *v. r.* dar-se a pena d'entrar. **~bitten,** *v. a.* h. pedir para entrar. **~blicken,** *v. n.* h. olhar dentro. **~brechen,** *v. n.* s. entrar de arremesso, penetrar; bei ~der Nacht, á noite entrante. **~bringen,** *v. a.* h. levar, conduzir em . . . (*flex.* V. bringen.) **~drängen,** *v. a.* h. apertar para dentro; s. ~, *v. r.* entrar á força. **~dringen,** *v. n.* s. entrar por força; penetrar, introduzir-se em algum lugar. **~dürfen,** *v. n.* h. ter a permissão (licença ob. venia) d'entrar. **~eilen,** *v. n.* s. entrar á pressa. **~fahren,** *v. n.* s. acarretar, conduzir em algum lugar ob. sitio. **~fallen,** *v. n.* s. cahir dentro; *fig. fam.* auf etw. ~, dar no laço; mit etw. ~, illudir-se, ser desapontado n'uma especulação. **~fliegen,** *v. n.* s. entrar voando. **~führen,** *v. a.* h. conduzir dentro. **~gehen,** *v. n.* s. entrar. **~greifen,** *v. n.* h. passar a mão em . . . **~heben,** *v. a.* h. ajudar a entrar. **~holen,** *v. a.* h. fazer entrar. **~klettern,** *v. n.* s. entrar trepando. **~kommen,** *v. n.* s. entrar. **~können,** *v. n.* h. poder entrar. **~kriechen,** *v. n.* s. entrar de rastos. **~langen,** *v. a.* h. fazer passar. **~lassen,** *v. a.* h. fazer ob. deixar entrar. **~laufen,** *v. n.* s. entrar correndo. **~locken,** *v. a.* h. fazer entrar com lisonjas. **~müssen,** *v. n.* h. dever entrar. **~nehmen,** *v. a.* h. fazer entrar. **~nötigen,** *v. a.* h. rogar, convidar ob. obrigar a entrar. **~ragen,** *v. n.* h. sobrepujar. **~regnen,** *v. imp.* h. es regnet herein, a chuva entra. **~reichen,** *v. a.* h. fazer passar. **~rücken,** *v. a.* h. fazer entrar; ~, *v. n.* s. entrar. **~rufen,** *v. a.* h. chamar para dentro. **~schaffen,** *v. a.* h. fazer entrar. **~scheinen,** *v. n.* h. penetrar dentro (o sol). **~schicken,** *v. a.* h. mandar para algum logar. **~schießen,** *v. a.* h. atirar dentro; ~, *v. n.* s. entrar de arremesso. **~schleichen,** s. ~, *v. r.* h. entrar furtivamente. **~schleppen,** *v. a.* h. arrastrar dentro. **~schneien,** *v. n.* h. entrar (a neve); *fig.* cahir das nuvens. **~sehen,** *v. n.* h. olhar para dentro. **~springen,** *v. n.* s. entrar saltando. **~stehlen,** s. ~, *v. r.* h. entrar furtivamente. **~steigen,** *v. n.* s. subir dentro. **~stellen,** *v. a.* h. metter dentro. **~stoßen,** *v. a.* h. fazer entrar á força. **~strömen,** *v. n.* s. affluir. **~stürmen, ~stürzen,** *v. n.* s. entrar de arremesso. **~tragen,** *v. a.* h. portar dentro. **~treiben,** *v. a.* h. puxar dentro. **~treten,** *v. n.* s. entrar. **~werfen,** *v. a.* h. arremessar dentro. **~wollen,** *v. n.* h. querer entrar. **~ziehen,** *v. a.* h. tirar dentro; ~, *v. n.* s. entrar.

Her'erzählen, *v. a.* h. referir, relatar, narrar, contar por miudo, detalhar.

Her'fahren, *v. n.* s. chegar n'uma carruagem ob. n'um batel; *fig.* über j. ~, lançar-se sobre alg.; sacudir alg.; arremessar-se a ob. contra alg.; ~, *v. a.* h. acarretar.

Her'fallen, *v. n.* s. über j. ~, arremessar-se a ob. contra alg.

Her'finden, *v. n.* h. achar o seu caminho.

Her'fliegen, *v. n.* s. chegar voando.

Her'fließen, *v. n.* s. affluir, escorrer, correr, manar, fluir; *fig.* originar-se. [citar, chamar.

Her'fordern, *v. a.* h. mandar vir,

Her'führen, *v. a.* h. adduzir, aduzir, conduzir, trazer.

Her'gang, *m.* vinda, chegada *f.*; *fig.* estado *m.*; marcha *f.*, pormenores *m. pl.*

Her'geben, *v. a.* h. dar; prover.

Her'gebracht, *adj.* costumario, consuetudinario.

Her'gehen, *v. n.* s. vir, chegar-se; *fig.* ir, andar; portar-se, andar, estar vestido d'um certo modo; vor jm. ~, preceder alg.; über etw. ~, passar por cima d'alg. c.; pôr-se a fazer alg. c.; über j. ~, maltratar alg.; ~, *v. imp.* acontecer, succeder; so geht es her, assim correm as cousas; hier geht es lustig her, divertem-se muito aqui.

Her'geholt, *adj.* weit ~, arrastado (pelos cabellos).

Her'gehören, *v. n.* h. estar no seu lugar; vir ao caso.

Her'geraten, *v. n.* s. vir por acaso.

Her'halten, *v. a.* h. alargar, apresentar; tender; ~, *v. n.* ~ müssen, soffrer, endurar; estar exposto a . .; Sie werden ~ müssen, V. Mce. pagará o pato.

Her'holen, *v. a.* h. trazer, ir para buscar; *fig.* buscar.

He'ring, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** arenque *m.*; ein geräucherter ~, arenque de fumo ob. defumado; ein gepökelter ~, arenque encanastrado ob. embarricado *m.*

He'rings‖fang, *m.* pesca dos arenques *f.* **~fischer,** *m.* pescador de arenques *m.* **~lake,** *f.* salmoura de arenque *f.* **~milch,** *f.* semen do arenque macho *m.* **~salat,** *m.* arenques guizados ob. preparados como salada *m. pl.*, salada d'arenque *f.* **~tonne,** *f.* barrica *f.*, barril, barrilote (para arenques) *m.*

Her'kommen, *v. n.* s. vir, chegar, chegar-se; *fig.* vir, sahir, descender, vir, provir, proceder; dimanar; ~, *n.* vinda, chegada *f.*; *fig.* nascimento *m.*, linhagem, origem, extracção *f.*; costume, uso *m.*, usança *f.*, estylo *m.*, pratica *f.*

Her'kömmlich, *adj.* usual, que está em uso, que é de costume; tradicional.

Her'kriegen, *v. n.* h. *fam.* tomar, achar.
Her'kules, (myt.) Hercules, Alcide.
Her'kules‖arbeit, *f.* trabalho enorme *m.* **~säule,** *f.* columna de Hercules *f.*
Herku'lisch, *adj.* herculano, herculeo, atletico.
Her'kunft, *f.* **~,** chegada *f.* (V. Ankunft); *fig.* nascimento *m.*; origem, familia, extracção; condição, graduação social *f.*
Her'langen, *v. a.* h. dar, trazer.
Her'lassen, *v. a.* h. permittir (ob. dar licença) de vir.
Her'laufen, *v. n.* ſ. acudir, vir ob. chegar com diligencia.
Her'legen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar n' este lugar.
Her'leit‖en, *v. a.* h. *fig.* derivar; deduzir. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** derivação *f.*
Her'locken, *v. a.* h. alliciar, engodar, attrahir, chamar.
Her'machen, ſ. **~,** *v. r.* h. *fig.* ſ. über etw., über j. **~,** lançar-se sobre alg. c., sobre alg., murmurar d'alg.
Her'mann, (n. p.) Arminio.
Hermanns'‖denkmal, *n.* monumento d'Arminio *m.* **~schlacht,** *f.* batalha na floresta de Teutoburgo *f.*
Hermaphrodit', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** hermaphrodita, androgyno *m.*
Her'marsch, *m.* **~es,** marcha para este lugar *f.*
Her'me, *f.* columna hermetica *f.*
Hermelin', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** (zool.) arminho *m.* **~mantel,** *m.* capa do arminho *f.* **~pelz,** *m.* pelliça do arminho *f.*
Her'melraute, *f.* **~,** macella romana *f.*
Her'messäule, *f.* **~,** *pl.* **~n,** columna que tem uma cabeça de homem por capitel, columna hermetica *f.*
Herme'tisch, *adj.* (chim.) hermetico; **~,** *adv.* hermeticamente.
Hermi'ne, (n. p.) Herminia.
Her'murmeln, *v. a.* h. fallar entre dentes, resmungar, murmurar.
Her'müssen, *v. n.* h. estar forçado de vir. [pois d'isto.
Hernach', *adv.* depois, após, de-
Her'nehmen, *v. n.* h. tomar, achar; tirar; *fig.* ſ. **~,** dar um sabão a alg.; fazer burla d'alg.
Her'nennen, *v. n.* h. nomear de seguida, um tras de outro.
Hernie'der, *adv.* abaixo.
Hernie'der‖fahren, *v. n.* ſ. descer. **~kommen,** *v. n.* ſ. descer. **~lassen,** *v. a.* h. baixar, descer. **~sehen,** *v. n.* h. olhar abaixo. **~steigen,** *v. n.* ſ. descer.
Herodot', (n. hist.) Herodoto.
Hero'en‖alter, *n.* **~zeit,** *f.* tempo heroico *m.*
Hero'isch, *adj.* heroico.
Herois'mus, *m.* heroismo *m.*
He'rold, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** arauto, rei d'armas *m.* **~stab,** *m.* caducêo *m.*
He'ros, *m. pl.* **Hero'en,** heroe *m.*
Herof'ratus, (n. hist.) Herostrato.
Her'plappern, } *v. a.* h. dizer, re-
Her'plaudern, } citar rapidamente e sem expressão, papagaiear, fallar como um papagaio.
Herr, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** amo (de criado etc.); dono (de uma possessão); senhor de (subdito); senhor (titulo) *m.*; den großen **~n** spielen, viver a la grande, fazer um grande papel; wie der **~,** so der Knecht, tal amo, tal criado; jeder ist **~** in seinem Hause, muito póde o gallo no seu poleiro; einer Sache **~** werden, empessoar-se, empossar-se, senhorear-se, tomar posse de alg. c.; sein eigner **~** sein, ser independente; strenge **~en** regieren nicht lange, o demasiado rompe o sacco; niemand kann zweien **~en** dienen, ninguem póde servir a dous senhores; mit großen **~en** ist nicht gut Kirschen essen, com teu amo não jogues as peras; Ihr **~** Vater, seu pai; **~ X,** Senhor X, V. M.; gnädiger **~,** Sua Excellencia.
Herr'chen, *n.* senhorito *m.*; das süße **~,** mancebo muito namorado, cupidinho *m.*
Her'rechnen, *v. a.* h. contar, enumerar, fazer enumerações das cousas. [apresentar.
Her'recken, *v. a.* h. chegar, alargar.
Her'reichen, *v. a.* h. dar, apresentar, chegar, alargar.
Her'reise, *f.* **~,** viagem para este lugar, volta *f.*, regresso *m.*
Her'reisen, *v. n.* ſ. vir; volver, tornar.
Her'ren‖anzug, *m.* fato de homem *m.* **~arbeit,** *f.* trabalho masculino ob. de homem *m.* **~bad,** *n.* banho para homens *m.* **~dienst,** *m.* serviço; serviço corporal *m.* **~gesellschaft,** *f.* sociedade de senhores *f.* **~gunst,** *f.* favor dos grandes *m.* **~haus,** *n.* casa senhorial; camara dos Pares do Reino *f.* **~huter,** *m. pl.* nome de certa seita religiosa em Allemanha *m.* **~los,** *adj.* u. *adv.* sem amo, fóra de serviço, desarrumado; derelicto. **~losigkeit,** *f.* abandono *m.* **~sitz,** *m.* residencia d'um fidalgo *f.*; solar, castello *m.*
Herr'gott, *m.* Deus *m.*; *fam.* unsern **~** einen guten Mann sein lassen, deixar obrar a Deus, que é Santo velho.
Her'richten, *v. a.* h. preparar.
Her'rin, *f.* **~,** *pl.* **~nen,** patroa, patrona, dona, ama *f.*
Her'risch, *adj.* u. *adv.* de ob. como senhor; *fig.* imperioso, altivo; imperiosamente, com imperio.
Herr'lein, *n.* **~s,** *pl.* **~,** senhorito *m.*
Herr'lich, *adj.* magnifico, pomposo, esplendido; excellente, delicioso, delicado; **~,** *adv.* magnificamente, com magnificencia etc. **~keit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** magnificencia, esplendidez, excellencia, gloria; (titulo) senhoria, excellencia *f.*
Herr'schaft, *f.* **~,** *pl.* **~en,** poder, dominio *m.*; dominação *f.*, imperio; senhorio *m.*, terra pertencente a um senhor *f.*; o amo e a ama, o senhor e a senhora; casa ob. familia do senhor d'uma terra *f.*; meine **~en,** senhores e senhoras; die **~** führen, ter o governo; die **~** an ſ. reißen, tomar o governo; unter engl. **~** leben, viver debaixo do dominio inglez. **~lich,** *adj.* senhorial, senhoril; **~,** *adv.* como senhor.
Herrsch‖begierde, *f.* ambição *f.* **~begierig,** *adj.* ambicioso.
Herr'schen, *v. n.* h. dominar, reinar, ter dominio ob. mando (sobre alg. c., über etw.). **~d,** *adj.* reinante; dominante, que reina.
Herr'scher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** dominador, soberano *m.* **~in,** *f.* soberana *f.*
Herr'scher‖blick, *m.* olho de soberano *m.* **~gabe,** *f.* dono de governar *m.* **~geist,** *m.* espirito dominante *m.* **~gewalt,** *f.* soberania *f.*
Herrsch'sucht, *f.* **~,** vontade de reinar *f.*, espirito dominador *m.*
Herrsch'süchtig, *adj.* imperioso, dominante, altivo.
Her'rücken, *v. a.* h. approximar, chegar, avizinhar, acercar; **~,** *v. n.* ſ. approximar-se, chegar-se, avezinhar-se.
Her'rufen, *v. a.* h. chamar.
Her'rühren, *v. n.* h. provir, proceder, dimanar, vir de . . .
Her'sag‖en, *v. a.* h. recitar, dizer de cór. **~ung,** *f.* **~,** recitação *f.*
Her'schaffen, *v. a.* h. fazer vir, acarrear, acarretar, prover.
Her'schauen, V. herſehen.
Her'schicken, } *v. a.* h. enviar cá.
Her'senden, }
Her'schieben, *v. a.* h. empuxar, impellir por cá.
Her'schießen, *v. a.* h. atirar a este lado; *fig.* adiantar, dar, fornecer; **~,** *v. n.* arrojar-se; chegar a todo correr.
Her'schiffen, *v. n.* ſ. vir cá navegando, em navio, em batel.
Her'schleppen, *v. a.* h. arrastrar por cá.
Her'schreiben, *v. a.* h. *fig. fam.* wo schreibt ſ. das her? d'onde vem isto? [se lentamente.
Her'schreiten, *v. n.* ſ. approximar-
Her'sehen, *v. n.* h. olhar ob. mirar cá.
Her'sehnen, ſ. **~,** *v. r.* h. desejar vivamente vir para algum lugar.
Her'setzen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar cá.
Her'sein, *v. n.* ſ. ser de..; wo seid ihr her? d'onde sois? hinter jm. **~,** dar pressa, apressurar, não deixar alg.
Her'stammeln, *v. a.* h. dizer tartamudeando.
Her'stamm‖en, *v. n.* h. descender, proceder, dimanar, derivar, originar-se, vir, trazer a sua origem, ser natural de . . . **~ung,** *f.* **~,** descendencia, origem, raiz de familia *f.*; (gram.) derivação, etymologia *f.*
Her'stellen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar cá; repôr, restabelecer, restituir; restaurar.
Her'stellung, *f.* **~,** estabelecimento *m.*; realisação *f.*; *fig.* resta-

belecimento *m.*; restauração; reparação *f.* [fabricação *m.*
Her'stellungskosten, *pl.* gasto de
Her'stottern, *v. a.* h. dizer, recitar tartamudeando.
Her'stürzen, *v. n.* ſ. über j. ~, arremessar-se a ob. contra alg.
Her'tragen, *v. a.* h. trazer.
Her'treten, *v. n.* ſ. marchar, andar para.., approximar, chegar-se.
Herü'ber, *adv.* d'este lado, d'esta parte, da banda d'alem, d'alem; cá, aqui.
Herü'ber||bringen, *v. a.* h. apportar d'este lado. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir d'outro lado. **~reichen**, *v. a.* h. passar d'este lado. **~ſehen**, *v. n.* h. olhar d'outro lado. **~tragen**, *v. a.* h. apportar.
Herum', *adv.* ao redor, em contorno, em torno, á roda; um die Stadt ~, ao redor, em contorno da cidade; da ~, nos contornos; immer um j. ~ ſein, não deixar alg.; rund ~, ringš ~, á roda, ao redor.
Herum'||balgen, ſ. ~, *v. r.* h. engalfinhar-se, agarrar-se. **~beißen**, ſ. ~, *v. r.* h. agarrar-se. **~bekommen**, *v. a.* h. j. ~, persuadir alg. a fazer alg. c. **~biegen**, *v. a.* h. dobrar. **~bringen**, *v. a.* h. mover alg. a fazer alg. c.; divulgar, propagar, espalhar (noticias). **~bummeln**, *v. n.* ſ. vadiar. **~drehen**, *v. a.* h. tornar, volver; *fig.* dar um sentido falso a..; den Schlüſſel ~, dar volta á chave; ſ. ~, tornar-se, volver-se. **~fahren**, *v. n.* ſ. dar uma volta ob. um passeio; um die Stadt ~, dar um giro ao redor da cidade; mit den Händen ~, fazer gestos com a mão, bracear. **~fechten**, *v. n.* h. mit den Händen ~, bracear, menear os braços. **~flattern**, *v. n.* ſ. adejar. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voar cá e lá. **~fragen**, *v. n.* h. perguntar toda a gente; perguntar, informar-se em todas as partes. **~führen**, *v. a.* h. conduzir em torno, ao redor de..; passear, levar a passeio; conduzir (como guia dos estrangeiros). **~geben**, *v. a.* h. dar em roda, a uns depois d'outros. **~gehen**, *v. n.* ſ. passear-se, passear, dar uma volta; rodar, rodear, tornar, tornear; daß geht mir im Kopfe herum, isto me dá cuidado; ~ laſſen, fazer ob. deixar tornar, volver, girar, rodar; es geht daß Gerücht herum, corre a voz, o boato. **~irren**, *v. n.* ſ. errar, andar errando. **~jagen**, *v. a.* h. perseguir; ~, *v. n.* ſ. galopar cá e lá. **~kommen**, *v. n.* ſ. fazer o giro; viel ~, viajar muito, correr o mundo. **~kramen**, *v. n.* h. afuroar, remexer. **~kriechen**, *v. n.* ſ. arrastar-se aqui e alli; überall ~, afuroar, remexer tudo. **~kriegen**, *v. a.* h. *fam.* j. ~, mover, persuadir alg. **~lagern**, *v. n.* h. acampar. **~laufen**, *v. n.* ſ. correr para cá e para lá, rodear, rodar, dar voltas. **~legen**, *v. a.* h. pôr ao redor. **~liegen**, *v. n.* h. estar posto ao redor d'alg. c.; ser circumvizinho, confinante; *fig.* estar dispersado por diversas partes. **~reichen**, *v. a.* h. dar de mão em mão, d'uns a outros. **~reiſen**, *v. n.* ſ. andar viajando pelo mundo. **~reiten**, *v. n.* ſ. fazer um giro a cavallo; *fig.* auf etw. ~, fazer de alg. c. o seu cavallo de batalha. **~rennen**, *v. n.* ſ. correr cá e lá! **~rühren**, *v. a.* h. esgaravatar. **~ſchauen**, *v. n.* h. olhar ao redor. **~ſchicken**, *v. a.* h. fazer circular, girar; enviar a todas as partes. **~ſchiffen**, *v. n.* ſ. correr o mar; um ein Vorgebirge ~, dobrar (um cabo). **~ſchlagen**, ſ. ~, *v. r.* h. renhir, andar a golpes. **~ſchlendern**, *v. n.* ſ. passear-se vagarosamente. **~ſchleppen**, *v. a.* h. arrastar cá e lá! **~ſchließen**, *v. n.* h. einmal ~, dar uma volta á chave. **~ſchnüffeln**, *v. n.* h. escarafunchar tudo. **~ſchwärmen**, *v. n.* ſ. voar ao redor; *fig.* rodear; vagamundar. **~ſchweifen**, *v. n.* ſ. correr cá e lá; vagamundar; espraiar o pensamento. **~ſchwenken**, *v. n.* h. dar voltas, fazer piroetas. **~ſetzen**, **~ſtellen**, *v. a.* h. metter, pôr, collocar ao redor. **~ſitzen**, *v. n.* ſ. estar sentado ao redor de... **~ſpazieren**, *v. n.* ſ. vadiar. **~ſprengen**, *v. a.* h. espalhar acá e acolá; ~, *v. n.* ſ. galopar cá e lá. **~ſpringen**, *v. n.* ſ. saltar cá e acolá. **~ſpritzen**, *v. a.* h. espalhar ao redor. **~ſtänkern**, *v. n.* h. afuroar em toda a parte. **~ſtehen**, *v. n.* h. estar, estar-se ao redor, cercar. **~ſtöbern**, **~ſtören**, *v. n.* h. afuroar, esquadrinhar, escarafunchar, esgaravatar; ~ im Feuer, atiçar, mexer a lenha no forno. **~ſtoßen**, *v. a.* h. puxar cá e lá. **~ſtreichen**, **~ſtreifen**, *v. n.* ſ. rodar, rodear, girar; vagamundar. **~ſtreicher**, *m.* vadio, bargante, quebra-esquinas, vagabundo *m.* **~ſtreiten**, ſ. ~, *v. r.* h. disputar, altercar. **~ſtrenen**, *v. a.* h. espalhar. **~ſuchen**, *v. n.* h. buscar em todas as partes, afuroar. **~tanzen**, *v. n.* h. bailar, dançar ao redor de..; jm. auf der Naſe ~, burlar-se de alg. **~tappen**, **~taſten**, *v. n.* h. apalpar. **~tragen**, *v. a.* h. levar cá e acolá; levar e vender pelas ruas e lugares mercadorias, em caixa, canasta etc. **~treiben**, *v. a.* h. deitar ao redor de..; fazer tornar; ſ. ~, correr cá e acolá, vagamundar, bargantear, madracear, mandriar. **~treiber**, *m.* vagabundo *m.* **~trinken**, *v. n.* h. beber em roda, uns depois d'outros. **~tummeln**, *v. a.* h. caracolar (um cavallo); ſ. ~, dar-se moto. **~wälzen**, ſ. ~, *v. r.* h. rodar, rolar, virar-se, volver-se; chafurdar, revolver-se na lama. **~wandern**, *v. n.* ſ. ir cá e acolá. **~werfen**, *v. a.* h. deitar cá e lá; ſ. ~, *v. r.* voltar-se bruscamente. **~wickeln**, *v. a.* h. envolver. **~wühlen**, *v. n.* h. revolver. **~zanken**, ſ. ~, *v. r.* h. disputar, altercar, renhir. **~zaufen**, ſ. ~, *v. r.* h. agarrar-se pelos cabellos. **~zerren**, *v. a.* h. agarrar-se, sacudir, travar-se. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar ao redor de; rodear, vagamundar, bargantear, vadiar.
Herun'ter, *adv.* abaixo, em terra, no chão, no solo; v. oben ~, de cima abaixo, d'arriba abaixo; ~ mit dem Redner, abaixo o orador.
Herun'ter||bemühen, *v. a.* h. tomar a pena de baixar; ſ. ~, *v. r.* tomar a pena de descer. **~bringen**, *v. a.* h. levar abaixo; *fig.* reduzir á pobreza. **~drücken**, *v. a.* h. apertar para baixo. **~fahren**, **~gehen**, *v. n.* ſ. baixar. **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir para baixo. **~gleiten**, *v. n.* ſ. cahir escorregando, descambar. **~hängen**, *v. n.* h. pender, colgar; ~, *v. a.* estar pendurado ob. colgado, baixar. **~helfen**, *v. n.* h. jm. ~, ajudar a alg. a baixar. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir abaixo; *fig.* decahir, descahir, baixar, perder o seu credito, a sua fazenda. **~klappen**, *v. a.* h. desabar. **~können**, *v. n.* h. poder abaixar; poder descer. **~laſſen**, *v. a.* h. descer, baixar, abaixar; correr (o veo). **~machen**, *v. a.* h. tirar; *fig.* injuriar, reprehender, maltratar com palavras; trazer entre dentes, descoser a vida d'alg.; V. **~reißen**. **~müſſen**, *v. n.* h. estar obrigado ob. forçado a baixar, a descer. **~reißen**, *v. a.* h. tirar, arrancar; *fig. vulg.* descoser a vida d'alg., despedaçar alg. na sua honra e fama. **~ſchlagen**, *v. a.* h. abater, derribar; cortar (a cabeça); cahir de cima abaixo. **~ſchlucken**, *v. a.* h. engulir, tragar; *burl.* engulipar. **~ſchrauben**, *v. a.* h. desaparafusar. **~ſehen**, *v. n.* h. olhar abaixo. **~ſetzen**, *v. a.* h. baixar, descer; baixar, pôr mais baixo. **~ſtellen**, **~thun**, *v. a.* h. descer, baixar. **~ſtoßen**, *v. a.* h. deitar, puxar abaixo; precipitar, despenhar. **~ſtürzen**, *v. a.* h. precipitar, despenhar, saquear. **~tragen**, *v. a.* h. levar abaixo. **~treiben**, *v. a.* h. levar, deitar abaixo; forçar a baixar. **~werfen**, *v. a.* h. deitar, lançar abaixo; derribar. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar abaixo.
Herun'terwärts, *adv.* para baixo, por baixo, descendo.
Hervor', *adv.* fóra, diante, adiante, mais adiante.
Hervor'||blicken, *v. n.* h. parecer, apparecer, mostrar-se, deixar-se ver. **~brechen**, *v. n.* ſ. parecer, rebentar; sahir com impeto, com impetuosidade; brotar. **~bringen**, *v. a.* h. produzir, crear, engendrar; *fig.* produzir, occasionar, causar; propôr, adiantar, assentar; proferir, articular, dizer (palavras). **~bringung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, producção *f.* **~drängen**, *v. a.* h. puxar avante; ſ. ~, *v. r.* provocar a attenção de alg. **~dringen**, *v. n.*

f. sahir, romper, abrir-se passo, sahida. **~gehen**, *v. n.* f. sahir; passar, constar. **~glänzen**, *v. n.* h. reluzir, sobrepujar, brilhar entre os outros. **~heben**, *v. a.* h. elevar, levantar; realçar; dar relevo; (pint.) contornear uma figura; arredondar, avultar, pôr em relevo; *fig.* exaltar, elevar, ponderar; f. ~, sobresahir, campar, destacar. **~holen**, *v. a.* h. buscar. **~kehren**, *v. a.* h. fazer sobresahir. **~keimen**, *v. n.* f. germinar, brotar, gomar. **~kommen**, *v. n.* f. sahir, apparecer, mostrar-se; apontar, começar a parecer. **~können**, *v. n.* h. poder sahir. **~langen**, *v. a.* h. tirar, sacar. **~leuchten**, *v. n.* h. reluzir. **~locken**, *v. a.* h. alliciar, engodar, attrahir, chamar. **~machen**, f. ~, *v. r.* h. *fam.* sahir do esconderijo. **~quellen**, *v. n.* f. borbulhar. **~ragen**, *v. n.* h. sobresahir, sobrepujar, sahir, resaltar, passar; estar fóra da linha; campear, dominar; *fig.* sobresahir, sobrepujar, avultar, exceder em talento, distinguir-se, assignalar-se. **~ragend**, *adj.* sobresahinte; *fig.* de vulto, eminente. **~ragung**, *f.* proeminencia *f.* **~rauschen**, *v. n.* f. sahir com ruido. **~rücken**, *v. a.* h. puxar adiante, adiantar, approximar, acercar; ~, *v. n.* f. adiantar-se, approximar-se; (mil.) sahir etc. d'um desfiladeiro. **~ruf**, *m.* chamada *f.* **~rufen**, *v. a.* h. chamar; *fig.* causar, occasionar; (theatr.) chamar. **~sprießen**, *v. n.* f. germinar, brotar. **~springen**, *v. n.* f. saltar fora, resaltar, sahir. **~spritzen**, *v. a.* h. fazer brotar, fazer sahir com impeto, esguichar; ~, *v. n.* f. borbulhar. **~sprossen**, *v. n.* f. brotar, germinar, gommar. **~sprudeln**, *v. n.* f. esguichar, espipar, brotar, sahir ás gottas. **~stechen**, *v. n.* h. sahir, resaltar; *fig.* parecer, saltar aos olhos, reluzir, resplandecer, dominar, predominar, sobresahir, sobrepujar, campar. **~stechend**, *adj.* brilhante. **~stehen**, *v. n.* h. sahir fóra, resaltar. **~stürzen**, *v. n.* f. sahir de arremesso, arremessar-se fóra. **~suchen**, *v. a.* h. procurar, buscar; alles ~, servir-se de todos os meios. **~thun**, f. ~, *v. r.* h. *fig.* assignalar-se, distinguir-se, fazer-se memoravel ob. famoso; abalisar-se, dar-se a conhecer; *fam.* atirar-se, figurar. **~treten**, *v. n.* f. apresentar-se, comparecer; sahir, campar; sobresahir, avultar, destacar; ~ lassen, avultar, pôr em relevo, arredondar (*flex.* V. treten). **~tretend**, *adj.* ~e Augen, olhos esbugalhados *m. pl.* **~zaubern**, *v. a.* h. fazer nascer por encanto. **~ziehen**, *v. a.* h. tirar, sacar, fazer sahir; *fig.* distinguir alg.

Her'wärts, *adv.* cá, a este lado, para este lugar, para cá.

Her'weg, *m.* **~es**, **~s**, volta, vinda *f.*

Her'weisen, *v. a.* h. mostrar (para cá) (*flex.* V. weisen).

Her'werfen, *v. a.* h. deitar para cá (*flex.* V. werfen).

Herz, *n.* **~ens**, *pl.* **~en**, coração *m.*; *fig.* animo, valor *m.*; alma; sensibilidade *f.*; interior, centro *m.*; copas (naipe) *f. pl.*; etw. zu ~en nehmen, tomar uma cousa a peito ob. a peitos; f. ein ~ fassen, alentar-se, animar-se, cobrar animo, cobrar ousadia; mein ~! meu coração; minha alma; jm. sein ~ öffnen, descobrir a sua alma a alg., abrir o coração a alg., desabafar com alg.; b. ganzem ~en, de alma e coração, de corpo e alma; b. ganzem ~en lachen, rir com gosto; das ~ klopft, o coração palpita; das ~ auf der Zunge haben, ter o coração na bocca ob. ao pé da bocca, fallar com o coração nas mãos ob. ter o coração nas mãos; jm. das ~ brechen, ferir, quebrar ob. romper o coração a alg.; ein ~ u. eine Seele sein, viver n'um coração, ser osso (ob. unha) e carne; ser a corda e o caldeirão, ser unha e carne com alg.; Du fandest ein ~ dazu? e tu tiveste alma para tanto? das ~ blutet mir, ist mir schwer, o meu coração é oppresso; unter dem ~en tragen, portar no seio; das liegt mir am ~en, importa-me muito; zum ~en sprechen, fallar cordialmente; Hand aufs ~! na verdade! jm. etw. ans ~ legen, recommendar encarecidamente, instantemente ob. com instancia alg. c. a alg.; wie ist es Dir ums ~? como te sentes? das kommt nicht b. ~en, isso não é sincero; ich kann es nicht übers ~ bringen, não me atrevo, não tenho alma para..; b. ~en gern, com muito prazer; jm. b. ~en gut sein, gostar muito de alg.; sein ~ an etw. hängen, pegar-se a alg. c.; j. in sein ~ geschlossen haben, ter affeição a alg.; f. etw. zu ~en nehmen, tomar a peito alg. c. [rial *f.*

Herz'ader, *f.* ~, aorta, veia arte-

Her'zählen, *v. a.* h. contar, numerar, enumerar.

Her'zählung, *f.* ~, enumeração *f.*

Herz'||allerliebst, *adj.* aijesus, predilecto, carissimo, muito querido. **~beklemmung**, *f.* oppressão de coração *f.* **~beschwerung**, *f.* mal de coração *m.*, cardialgia *f.* **~beutel**, *m.* (an.) pericardio *m.* **~blatt**, *n.* (an.) espinhela *f.*, sterno ob. sternon *m.* **~blume**, *f.* capraria, gallega *f.* **~blut**, *n.* sangue do coração *m.*; *fig.* vida *f.* **~brechend**, *adj.* lastimoso, commovente, penetrante o coração de dôr.

Herz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, coração-zinho *m.*; mein ~! meu coração! minha alma!

Herz'drücken, *n.* **~s**, oppressão de coração, angustia *f.*

Herzego'wina, *f.* (geogr.) Herzegovina *f.*

Her'zeigen, *v. a.* h. mostrar.

Her'zeleid, *n.* pezadume, pezar *m.*, magoa, dôr *f.*, quebranto *m.*

Her'zen, *v. a.* h. abraçar, amimar, afagar, acarinhar, acariciar.

Her'zens||angst, *f.* ~, angustia, ancia, oppressão de coração *f.* **~bruder**, *m.* irmão querido, meu mano; sie sind Herzensbrüder, elles são amigos intimos. **~ergießung**, *f.* effusão, expansão do coração *f.* **~erleichterung**, *f.* desabafamento, desafogo do animo *m.* **~freude**, **~lust**, *f.* gozo *m.*, satisfacção interior *f.*, contento, grande jubilo *m.* **~freund**, *m.* amigo do coração, amigo intimo *m.* **~grund**, *m.* o intimo, o interior do coração; aus ~, de todo o coração. **~gut**, *adj.* muito bom. **~güte**, *f.* bondade do coração, benignidade *f.* **~kundige**, *m.* esquadrinhador dos corações *m.* **~lust**, *f.* nach ~, a discrição, á medida da vontade, a pedir por bocca. **~meinung**, *f.* sentimentos, pensamentos verdadeiros *m. pl.* **~wunsch**, *m.* tudo que o coração deseja, desejo ardente *m.*; nach ~, á medida da vontade, a pedir por bocca.

Herz'||entzündung, *f.* cardite *f.* **~erfreuend**, **~erquickend**, *adj.* que recreia, diverte o animo, o coração. **~erhebend**, *adj.* que eleva o coração, o animo. **~erweichung**, *f.* (med.) emollição do coração *f.* **~erweiterung**, *f.* (med.) diastole, dilação do coração *f.* **~fell**, *n.* pericardio *m.* **~förmig**, *adj.* da forma do coração; (bot.) cordiforme. **~gespann**, *n.* cardialgia *f.* **~gespannkraut**, *n.* cardiaca, agripalma *f.* **~grube**, *f.* covinha do estomago *f.*; epigastro *m.*

Herz'haft, *adj.* animoso, alentado, brioso, atrevido, valente, coraçudo; ~, *adv.* esforçadamente, com animo, com valor. **~igkeit**, *f.* ~, animo, alento, brio, valor, atrevimento *m.*, ousadia *f.*

Her'ziehen, *v. a.* h. attrahir, trazer para si alg. c.; ~, *v. n.* f. vir para alojar-se ob. para estabelecer-se cá.

Her'zig, *adj.* caro.

Herz'||in'nig, *adj.* de todo o seu coração, de toda a sua alma. **~kammer**, *f.* ventriculo *m.* **~kirsche**, *f.* cereja de sacco ob. garrafal *f.* **~klappe**, *f.* valvula do coração *f.* **~klopfen**, *n.* palpitações (do coração) *f. pl.* **~kohl**, *m.* repolho *m.*, couve repolhuda *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) agripalma, cardiaca *f.* **~läppchen**, **~ohren**, *n. pl.* (an.) auriculas (do coração) *f.*

Herz'lich, *adj.* cordial; ~, *adv.* cordialmente, de coração; ~ gern, com muito gosto, com todo gosto. **~keit**, *f.* ~, cordialidade *f.*, affecto cordial *m.*

Herz'||lieb, *adj. fam.* querido, muito caro. **~liebchen**, *n.* amante, querida amiga *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* sem coração, desapiedado, frio, insensivel; sem ani-

mo, cobarde, vil, descorçoado. **~losigkeit**, *f.* falta de coração *f.*; *fig.* falta de sentimento, insensibilidade, frialdade *f.* **~muschel**, *f.* (conch.) bribigão, briguigão *m.* **~nagend**, *adj.* que lacera, corta, chaga ob. lastima o coração.

Her'zog, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Her'zöge**, duque *m.* **~in**, *f.* duqueza *f.*

Her'zogenbusch, *n.* (geogr.) Bolduque (cidade) *m.*

Her'zoglich, *adj.* ducal.

Her'zogs‖hut, *m.* **~es**, **~s**, chapéo ducal *m.* **~krone**, *f.* corôa ducal *f.* [mer, ducado *m.*

Herz'zogtum, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~tü-**

Herz'‖pfirsiche, *f.* pecego durazio, alperche *m.* **~schlächtig**, *adj.* (alveit.) que tem pulmoeira. **~schlächtigkeit**, *f.* (alveit.) pulmoeira *f.* **~stärkend**, *adj.* cordial, cardiaco. **~stärkung**, *f.* cordial, cardiaco *m.*

Herzu', *adj.* cá, cerca, perto (V. herbei, heran).

Herz'‖weh, *n.* mal de coração *m.*, cardialgia *f.* **~wurm**, *m.* polypo no coração *m.* **~wurz**, *f.* hermodactylo *m.* **~zerreißend**, *adj.* que lacera, lastima o coração.

Hese'kiel, (n. b.) Ezequiel.

Hesiod', (n. hist.) Hesiodo.

Hesperi'den, *pl.* (myt.) hesperides *f. pl.*; Garten der ~, jardim das hesperides *m.*

Hesperidin', *n.* (chim.) hesperidina, aurantina *f.*

Hes'perus, *m.* estrella da sera *f.*

Hes'ſe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Hesso, habitante do paiz de Hessia *m.*

Hes'sen, *n.* **~s**, (geogr.) Hessia (paiz da Allemanha) *f.*

Hes'ſisch, *adj.* de Hessia.

Hetä're, *f.* hetaïra *f.*

Heterodox', *adj.* eterodoxo.

Heterogen', *adj.* eterogeneo.

He'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, caça grande, caçada *f.*; circo, amphitheatro *m.*, arena *f.*; eine ~ Hunde, matilha *f.*; *fig. fam.* cambada, multidão, banda, tropa *f.*

He'tzen, *v. a.* h. caçar; açular; die Hunde auf j. ob. hinter jm. her ~, afilhar, afilar, açular os cães tras d'alg.; *fig.* aucinander ~, irritar os animos d'uns contra os outros, atiçar as paixões.

Hetz'‖hund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, galgo, cão lebreiro, lebrel, podengo *m.* **~jagd**, *f.* caça com galgos *f.* **~peitsche**, *f.* azorrague, latego de caçador *m.*

Heu, *n.* **~es**, **~s**, feno *m.*; ~ machen, segar a herva dos prados e pôl-a a seccar; Geld wie ~ haben, ter dinheiro como areia, como bagaço; (bot.) griechische ~, feno grego *m.*, ervinha *f.*, alforvas *f. pl.*

Heu'‖binder, *m.* o que faz os molhos de feno. **~boden**, *m.* palheiro *m.* **~bund**, *n.* molho de feno *m.*

Heuchelei', *f.* ~, hypocrisia, dissimulação, jacobice, beatice, bigoteria *f.*; refolho *m.*, dissimulação, dobrez, carolice *f.*

Heu'cheln, *v. n.* h. fazer o hypocrita, o santarrão, o bigote; fingir, dissimular.

Heuch'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, hypocrita, santarrão, bigote, beatão, homem de duas caras, de dois corações, carola *m.* **~isch**, *adj.* hypocrita, jacobeo, falso, refolhado, dissimulado, dobre; ~, *adv.* como hypocrita.

Heu'er, *f.* ~, aluguel, aluguer *m.*

Heu'er, *adv. fam.* n'este anno.

Heu'‖ernte, *f.* ~, sega do feno *f.* **~gabel**, *f.* forcado *m.* **~haufen**, *m.* meda de feno *f.*

Heul'affe, *m.* (h. n.) mono urrador *m.*

Heu'len, *v. n.* h. huivar, ulular, dar huivos; *fam.* chorar; *prov.* mit den Wölfen muß man ~, quando fores a Roma, falla romano ob. por onde vas, como vires assim farás; ~, *n.* **~s**, huivo *m.*; algazara *f.*

Heu'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, choramigas, choramingas, choramigador, chorador, choradoilos, chorão *m.*

Heu'‖machen, *n.* **~s**, o estender feno para seccal-o. **~macher**, *m.* segador de feno *m.* **~magazin**, *n.* armazem para o feno *m.* **~monat**, *m.* mez de Julho *m.* **~pferd**, *n.* gafanhoto *m.*, locusta *f.* **~rechen**, *m.* ancinho de madeira *m.*

Heu'rig, *adj.* d'este anno.

Heu'‖samen, *m.* semente de feno *f.* **~scheuer**, *f.* **~schuppen**, *m.* palheiro *m.* **~schober**, *m.* meda de feno *f.* **~schrecke**, *f.* gafanhoto *m.*, locusta *f.* **~schreckenartig**, *adj.* acridio. **~schreckengrille**, *f.* cigarra, cegarrega *f.*

Heu'te, *adv.* hoje, hoje em dia, no dia presente; heutzutage, no dia de hoje, ao presente, em nossos dias; h. ~ an, de hoje em diante; ~ Abend, hoje pela (ob. á) tarde, esta tarde; ~ früh, ~ morgen, esta manhã.

Heu'tig, *adj.* hodierno, dos dias de hoje, de hoje; der ~e Tag, o dia de hoje. **~estags**, *adv.* no dia de hoje, nos nossos dias.

Heu'‖vogel, *m.* **~s**, (orn.) abelharuco, abelheiro *m.* **~wage**, *f.* balança para o feno *f.* **~wagen**, *m.* carro para o feno *m.*

Hexa'meter, *m.* **~s**, *pl.* ~, hexametro *m.* [bruxa, carocha *f.*

He'xe, *f.* ~, *pl.* **~n**, feiticeira,

He'xen, *v. n.* h. bruxear, fazer bruxarias, feiticerias, usar sortilegios, maleficios, feitiços.

He'xen‖buch, *n.* **~es**, **~s**, livro magico *m.* **~geschichte**, *f.* conto de velhas *m.* **~glaube**, *m.* fé nas bruxas *f.* **~kunst**, *f.* bruxarias *f. pl.*, arte magica *f.* **~meister**, *m.* bruxo, feiticeiro *m.* **~prozeß**, *m.* pleito *m.*, causa armada contra bruxas ob. feiticeiras *f.* **~spruch**, *m.* formula magica *f.* **~tanz**, *m.* dança das bruxas *f.*

Hexerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, bruxaria, feiticeiria *f.*, feitiço, bruxedo *m.*; *vulg.* bagata, carocha *f.*

Hia'tus, *m.* hiato *m.*

Hie, V. hier.

Hieb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, golpe *m.*; ferida *f.*; *fam.* jm. ~e geben, apalear, açoutar alg., dar uma tunda a alg.; ~e bekommen, ser apaleado, levar uma tunda; *fig.* er hat einen ~, está alegrete, meio inebriado; é algum tanto louco, falta-lhe uma aduella. [dão, montante *m.*

Hie'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* espa-

Hieb'wunde, *f.* ~, *pl.* **~n**, ferida d'um instrumento cortante *f.*

Hiebei' } ꝛc., V. hierbei, hier-
Hiedurch' } durch ꝛc.

Hief'horn, *n.* corno *m.*, buzina, corneta de caçador ob. de montaria *f.*

Hienie'den, *adv.* cá baixo, cá n'esta terra, n'este mundo, n'este mundo sublunar, de telhas abaixo.

Hier, *adv.* cá, aqui, n'este lugar; ~ oben, cá em cima, cá arriba; acima; ~ unten, cá abaixo; abaixo, mais abaixo; ~ hinauf, herauf, cá arriba, cá acima; ~ herab, hinab, cá abaixo, abaixo; ~ heraus, hinaus, por cá, de cá; ~ außen, cá fóra, a fóra; dieser Mann ~, este homem; ~ ist das Buch, eis aqui o livro; ~ bin ich, eis-me aqui, aqui estou; ~ u. dort, por cá, por lá, por allí; cá e acolá.

Hier'an (u. hieran'), *adv.* n'isso, n'aquillo, a isso, por lá, por allí, por ahí; por isso; n'isto, a isto; lá, allí, ahí.

Hierarchie', *f.* ~, *pl.* **~n**, hierarchia, jerarchia *f.*

Hierar'chisch, *adj.* hierarchico, jerarchico.

Hier'auf (u. hierauf'), *adv.* lá arriba, lá acima; depois d'isto, a isso, a isto; depois.

Hier'aus (u. hieraus'), *adv.* d'isto, d'isso, por isso.

Hier'bei (u. hierbei'), *adv.* a isto, a isso, n'isto etc.; aqui junto, aqui vai; juntamente, junto com; no mesmo tempo.

Hier'durch (u. hierdurch'), *adv.* por cá; por isto, por isso, por este meio.

Hier'ein (u. hierein'), *adv.* n'isto, n'isso; n'este lugar, allí, ahí.

Hier'für, V. dafür.

Hier'gegen (u. hierge'gen), *adv.* a isto, a isso, contra isso; em retorno, em recompensa.

Hier'her (u. hierher'), *adv.* cá, a este lado. **~wärts**, **hier'hin**, *adv.* a este lado, para cá.

Hier'in (u. hierin'), *adv.* aqui dentro, n'este lugar; n'isso; incluso. [isto.

Hier'mit (u. hiermit'), *adv.* com

Hier'nach (u. hiernach'), *adv.* depois d'isto.

Hier'nächst, *adv.* muito perto, muito immediato d'aqui; alem d'isso, demais.

Hierne'ben, *adv.* aqui junto.

Hieroglyphe, *f.* ~, *pl.* **~n**, hieroglypho *m.* [phico.

Hieroglyphisch, *adj.* hieroglyphisch'

Hiero'nymus, (n. p.) Hieronymo, Jeronimo. [rophante *m.*

Hierophant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, hie-

Hier'orts, *adv.* aquí.
Hier'sein, *n.* **~s**, presença, mansão, morada, demora, parada n'este sitio, n'este lugar *f.*
Hierselbst', *adv.* aquí, n'este lugar.
Hier'über (u. hierü'ber), *adv.* a este lado; a esto, a isso; demais, alem d'isso.
Hier'um (u. hierum'), *adv.* d'isto, d'isso, por isso.
Hier'unter (u. hierun'ter), *adv.* cá baixo, alli baixo; debaixo d'isto, d'isso.
Hier'von, *adv.* d'isto, d'isso.
Hierwi'der, *adv.* contra isso, contra isto, a isso.
Hier'zu (u. hierzu'), *adv.* a isto, a isso, por isto, por isso.
Hie'sig, *adj.* d'aqui, d'este paiz, d'esta cidade, d'este lugar.
Hift'horn, V. Hiefhorn.
Hila'rius, (n. p.) Hilario.
Hil'debrand, (n. p.) Ildebrando.
Hil'degard, (n. p.) Hildegardia.
Hildegun'de, (n. p.) Hildegunda.
Hil'fe ꝛc., V. Hülfe.
Himala'ja, *m.* **~s**, Himalaya *m.*
Him'beere, *f.* **~**, *pl.* **~n**, amora de silva, framboeza *f.*
Him'beer||saft, *m.* sumo ob. succo de framboezas *m.* **~strauch**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~sträucher**, framboezeira, silva framboezeira *f.*
Him'mel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, céo *m.*; *fig.* céo, paraiso, clima *m.*, zona, região, atmosphera *f.*; Deus, poder celeste *m.*, potencia celeste *f.*; um des ~s willen, por amor de Deus; *fig.* der ~ auf Erden, o céo aberto na terra; unter freiem ~ schlafen, dormir ao relento, ao sereno, na rua; j. bis in den ~ erheben, levantar ob. pôr alg. nos cornos da lua.
Him'mel||an, *adv.* para o céo, até o céo. **~bett**, *n.* cama com céo *f.* **~blau**, *adj.* u. *n.* azul celeste *adj.* u. *m.* **~brot**, *n.* pão celestial, maná *m.* **~fahrt**, *f.* ascensão (de Jesus-Christo) *f.*; Mariä ~, assumpção (de virgem Maria) *f.* **~fahrtstag**, *m.* ascensão; assumpção *f.* **~hoch**, *adj.* u. *adv.* *fig.* alçado, elevado até o céo; ~ bitten, rogar, pedir encarecidamente.
Him'melreich, *n.* **~es**, **~s**, o reino dos céos, a bemaventurança, a gloria celestial.
Him'mels||beschreibung, *f.* **~**, uranographia *f.* **~braut**, *f.* (cath.) esposa de Jesus-Christo *f.*
Him'melschreiend, *adj.* que clama ao céo, que pede vingança; injusto, atroz, tyrannico, inaudito.
Him'mels||feste, *f.* **~**, firmamento *m.* **~gegend**, *f.* região do céo; zona *f.*, clima *m.* **~gewölbe**, *n.* abobada do céo, abobada celeste *f.*, o tecto estrellado *m.* **~karte**, *f.* mappa celestial *m.*, carta astronomica ou celeste *f.*, planisphério *m.* **~königin**, *f.* a santissima virgem, a rainha do céo. **~körper**, *m.* corpo, globo, orbe celeste *m.* **~kreis**, *m.* esphera celeste *f.*; orbe celeste *m.* **~kugel**, *f.* globo celeste *m.*; esphera armillar *f.* **~lehre**, *f.* uranologia *f.* **~luft**, *f.* ether *m.* **~raum**, *m.* abobada celeste *f.* **~richtung**, *f.* região do céo *f.* **~schlüssel**, *m.* (bot.) primavera *f.* **~strich**, *m.* clima *m.*, zona *f.* **~stürmer**, *m.* Titano *m.* **~wagen**, *m.* (astr.) carro *m.*, barca, ursa (constellação) *f.* **~zeichen**, *n.* signo (do zodiaco) *m.*; constellação *f.*
Him'mel||wärts, *adv.* para o céo. **~weit**, *adj.* u. *adv.* *fig.* muito longe, muito distante; muito grande; ~ entfernt, quanto vai do vivo ao pintado.
Himm'lisch, *adj.* celeste; celestial; *fig.* celestial, divino, sublime; *fam.* impagavel; ~, *adv.* celestialmente.
Hin, *adv.* para lá, alá, alli, ahi, n'este, n'aquelle lugar; *fig.* *fam.* perdido, quebrado, usado, gastado, passado, morto; nach jener Seite ~, para esse ob. aquelle lado; ~ u. her, cá e acolá, por aqui e por alli; ~ u. her gehen, ir e vir; ~ u. wieder, de tempos em tempos, ás vezes; ein Billet ~ u. zurück, um bilhete de ida e volta; es ist noch lange ~, lá vai ainda muito; er ist ~, elle é perdido; *prov.* ~ ist ~, o que lá vai, lá vai.
Hinab', *adv.* abaixo; em pendor, em declive, em costa (V. herab).
Hinab'||bringen, *v. a.* h. levar abaixo, baixar. **~fahren**, **~gehen**, **~hangen**, **~steigen**, *v. n.* ſ. baixar. **~fallen**, *v. n.* ſ. cahir abaixo, de cima abaixo, d'arriba abaixo. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voar abaixo. **~fließen**, **~rinnen**, *v. n.* ſ. fluir, manar abaixo. **~führen**, *v. a.* h. conduzir abaixo. **~lassen**, *v. n.* ſ. baixar, deixar baixar. **~sehen**, *v. n.* h. olhar abaixo. **~springen**, *v. n.* ſ. saltar abaixo. **~stoßen**, *v. a.* h. empuxar abaixo. **~tragen**, *v. a.* h. levar abaixo. **~werfen**, *v. a.* h. lançar abaixo. **~stürzen**, *v. a.* h. precipitar, despenhar, abismar; ſ. ~, precipitar-se, despenhar-se, abismar-se.
Hinab'fahrt, } *f.* descida *f.*,
Hinab'steigung, } descendimento *m.*
Hinab'wärts, *adj.* para baixo, baixando, descendo.
Hinan', } *adv.* arriba, a cima, ao
Hinauf', } alto, pelo alto, para o alto, subindo (V. herauf).
Hinauf'||begleiten, *v. n.* h. accompanhar. **~fahren**, *v. n.* ſ. subir. **~gehen**, *v. n.* ſ. subir. **~langen**, *v. a.* h. passar ao alto. **~lassen**, *v. a.* h. deixar subir. **~leuchten**, *v. n.* h. fazer lume a alg. que descende. **~rücken**, *v. a.* h. mover abaixo. **~schwingen**, ſ. ~, *v. r.* h. subir. **~steigen**, *v. n.* ſ. subir. **~treiben**, *v. a.* h. empuxar abaixo. **~wärts**, *adv.* para o alto, para cima. **~ziehen**, *v. a.* h. trazer abaixo; ~, *v. n.* ſ. subir.
Hinaus', *adv.* fóra, afóra, por fóra de..; vorn ~, na adianteira, no frontispicio, na parte dianteira da casa; hinten ~, na parte trazeira, por detraz; b. da weiter ~, d'allí mais adiante; ~! fóra d'aqui! arreda! (V. heraus).
Hinaus'||begleiten, *v. a.* h. reconduzir. **~blicken**, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. **~bringen**, *v. a.* h. fazer sahir; deitar fóra. **~führen**, *v. a.* h. conduzir fóra; ~, *v. n.* (nach) dar para (o pateo etc.). **~gehen**, *v. n.* ſ. sahir fóra, sahir; das Zimmer geht nach dem Hofe hinaus, o quarto dá para o pateo; über etw. ~, exceder alg. c. **~jagen**, *v. a.* h. enxotar, deitar fóra. **~können**, *v. n.* h. poder sahir. **~langen**, *v. n.* h. alargar fóra. **~lassen**, *v. a.* h. deixar sahir. **~laufen**, *v. n.* ſ. sahir correndo; *fig.* auf eins ~, vir a um conto, ser o mesmo, não fazer differença. **~legen**, *v. a.* h. pôr, metter fóra; expôr á vista a mercadoria. **~machen**, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* retirar-se, a toda a pressa, sahir. **~müssen**, *v. a.* h. estar obrigado ob. forçado a sahir. **~packen**, V. ~scheren. **~ragen**, *v. n.* h. über etw. ~, sobresahir. **~rücken**, *v. a.* h. empuxar mais longe; differir, dilatar, demorar, suspender; ~, *v. n.* ſ. sahir em campanha. **~schaffen**, *v. a.* h. deitar fóra, fazer sahir, tirar, sacar. **~scheren**, ſ. ~, *v. r.* h. *fam.* ir-se, sahir, escapulir-se. **~schieben**, *v. a.* h. puxar, deitar fóra; *fig.* differir; transferir, demorar, procrastinar. **~schiebung**, *f.* adiamento *m.*, demora, delonga *f.* **~schleichen**, *v. n.* ſ. sahir de mansinho, escapulir-se. **~sehen**, *v. n.* h. olhar ao longe. **~setzen**, **~stellen**, *v. a.* h. pôr fóra, expôr; differir, deixar para outro tempo. **~spähen**, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. **~stecken**, *v. a.* h. den Kopf zum Fenster ~, deitar a cabeça para fóra da janella. **~stehlen**, ſ. ~, *v. r.* sahir furtivamente, ás escondidas. **~stoßen**, *v. a.* h. puxar, deitar fóra. **~stürzen**, *v. n.* ſ. arremessar-se fóra, correr, sahir á pressa. **~treiben**, *v. a.* h. deitar fóra, deitar; enxotar, expellir, expulsar. **~wagen**, ſ. ~, *v. r.* h. atrever-se a sahir. **~weisen**, *v. a.* h. deitar fóra, lançar fóra, fazer sahir; mostrar a sahida. **~werfen**, *v. a.* h. lançar fóra; expellir, expulsar; pôr no andar da rua, expulsar de casa. **~wollen**, *v. n.* h. procurar ob. querer sahir; *fig.* worauf will das hinaus? que será o fim de tudo isso? onde vae isto? worauf will er hinaus? aonde quer elle chegar? hoch ~, altanar-se. **~ziehen**, *v. a.* h. *fig.* prolongar.
Hinaus'wärts, *adv.* para fóra, por fóra.
Hin'begeben, ſ. ~, *v. r.* ir, passar a um lugar (*flex.* V. geben).
Hin'blick, *m.* miramento *m.*; olhadella *f.*; im ~ auf.., em consideração a...

Hin'‖blicken, *v. n.* h. olhar para. **~bringen**, *v. a.* h. levar, metter, pôr; *fig.* passar. **~brüten**, *v. n.* h. scismar, estar meditando ob. meditabundo; vor s. ~, scismar na morte da bezerra; ~, *n.* apatia *f.*, preoccupações sinistras *f. pl.*

Hin'de, V. Hindin.

Hin'denken, *v. n.* h. pensar a..

Hin'derlich, *adv.* embaraçoso; que causa embaraço, que estorva; contrario; jm. in ob. an etw. ~ sein, impedir que alg. faça alg. c., ser contrario a alg. em alg. c.

Hin'dern, *v. a.* h. impedir, estorvar, embaraçar, atalhar, obviar a, oppôr obstaculos; contradizer, atravessar, contrariar; j. an ob. in etw. ~, impedir alg. de fazer alg. c.; contradizer, contrariar, oppôr-se a alg. nos seus intentos, atravessar os projectos d'alg.

Hin'dernis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*, difficuldade *f.*, atalho, empecilho; ~sse wegräumen, despejar.

Hin'deuten, *v. a.* h. indicar, alludir, fazer entrever.

Hin'din, *f.* ~, *pl.* **~nen**, cerva, corça *f.*

Hin'dostan, *n.* **~s**, (geogr.) Indostan *m.*, Indias *f. pl.*

Hin'drängen, *v. a.* h. empuxar, empurrar para; s. ~, *v. r.* h. esforçar-se de penetrar.

Hin'du, *m.* Hindou *m.*

Hindurch', *adv.* de meio a meio, pelo meio; die ganze Zeit ~, durante todo este tempo; den ganzen Tag ~, todo a dia.

Hin'‖dürfen, *v. n.* h. ter licença de ir. **~eilen**, *v. n.* s. accorrer.

Hinein', *adv.* dentro, para dentro em alg. c.; nur ~! entrem! *fig. fam.* in den Tag ~, inconsideradamente, a torto e a direito (V. herein).

Hinein'‖arbeiten, s. ~, *v. r.* h. penetrar com esforço, familiarizar-se com. **~begeben**, s. ~, *v. r.* h. entrar, ir a um lugar. **~bringen**, *v. a.* h. metter ob. levar ob. conduzir para dentro, fazer entrar; introduzir. **~denken**, s. ~, *v. r.* h. in etw. ~, familiarizar-se. **~dringen**, *v. n.* s. penetrar, entrar muito dentro. **~dürfen**, *v. n.* h. atrever-se a entrar. **~fahren**, *v. n.* s. entrar (em coche, em batel etc.). **~fallen**, *v. n.* s. cahir dentro, em..; da sind wir hineingefallen, estamos asseiados ob. arranjados; darauf falle ich nicht wieder ob. zum zweitenmal hinein, n'essa é que eu não caio, não me apanham n'outra. **~finden**, s. ~, *v. r.* h. (in etw.) familiarizar-se (com). **~fügen**, *v. a.* h. encabar, caber. **~führen**, *v. n.* h. introduzir, conduzir, levar a um lugar. **~gehen**, **~kommen**, *v. n.* s. entrar. **~geraten**, *v. n.* s. cahir em.., dar em... **~greifen**, *v. n.* s. pôr a mão em, dentro. **~holen**, *v. a.* h. fazer entrar; ir para buscar. **~können**, *v. n.* h. poder entrar. **~kriechen**, *v. n.* s. entrar rojando. **~leben**, *v. n.* h. in den Tag ~, viver aos dias ob. dia por dia; s. ~, habituar-se a alg. c. **~locken**, *v. a.* h. alliciar, attrahir em algum lugar. **~mengen**, **~mischen**, *v. a.* h. mesclar, misturar em..; s. ~, entrar na conversação. **~mögen**, *v. n.* h. ter vontade de entrar, querer entrar. **~müssen**, *v. n.* h. haver de entrar. **~nötigen**, *v. a.* h. rogar, convidar ob. forçar a entrar. **~rufen**, *v. a.* h. chamar alg. para que entre. **~schaffen**, *v. a.* h. fazer entrar, levar para dentro. **~schieben**, *v. a.* h. puxar, metter ob. deitar para dentro. **~schlagen**, *v. a.* h. atochar, fincar, encravar, pregar, fixar. **~schleichen**, s. ~, *v. r.* h. entrar furtivamente, introduzir-se, insinuar-se. **~schlucken**, *v. a.* h. engulir, absorver, tragar. **~schlürfen**, *v. a.* h. sorver, absorver. **~schütten**, *v. a.* h. deitar, vasar, pôr dentro. **~sinken**, *v. n.* s. fundir-se, aluir-se, afundir-se, ir abaixo. **~stecken**, *v. a.* h. metter ob. pôr para dentro, passar em, fazer entrar; fixar, fincar, cravar. **~steigen**, *v. n.* s. entrar. **~stopfen**, *v. a.* h. fazer entrar, metter dentro, em... **~stoßen**, *v. a.* h. puxar, deitar em..; quebrar, deitar no chão. **~stürzen**, s. ~, *v. r.* h. precipitar-se, abismar-se, arrojar-se em... **~thun**, *v. a.* h. pôr, metter em... **~tragen**, *v. a.* h. levar para dentro. **~treiben**, *v. a.* h. atochar, deitar em... fazer entrar. **~wagen**, s. ~, *v. r.* h. atrever-se a entrar. **~wärts**, *adv.* para dentro, para o interior. **~werfen**, *v. a.* h. lançar, deitar em.., dentro. **~wollen**, *v. n.* h. querer entrar. **~ziehen**, *v. a.* h. attrahir em..; ~, *v. n.* s. passar em..; entrar; *fig.* j. in etw. mit ~, envolver alg. em algum negocio.

Hin'fahren, *v. a.* h. acarretar, conduzir para ob. a..; ~, *v. n.* s. partir, ir-se; passar; *fig. fam.* morrer, expirar.

Hin'fahrt, *f.* ~, partida *f.*; Hin- u. Rückfahrt, ida e volta.

Hin'fall, *m.* cahida, queda *f.*

Hin'fallen, *v. n.* s. cahir; *fig.* perecer, fenecer.

Hin'fällig, *adj.* caduco, fraco, debil; perecedeiro, instavel. **~keit**, *f.* ~, caducidade', debilidade, fragilidade, fraqueza *f.*; *fig.* instabilidade *f.*, descahimento *m.*

Hin'finden, s. ~, *v. r.* h. achar o [seu caminho.

Hin'fliegen, *v. n.* s. voar para..; passar rapidamente (o tempo).

Hin'fliehen, *v. n.* s. refugiar-se, pôr-se em salvo em um lugar.

Hin'fließen, *v. n.* s. fluir, manar.

Hinfort', } *adv.* de hoje ob. d'a-
Hinfür'o, } qui em diante, para o futuro.

Hin'führen, *v. a.* h. conduzir, le- [var.

Hin'gabe, *f.* abandono, desamparo *m.*

Hin'gang, *m.* **~es**, **~s**, a acção de ir; partida *f.*; *fig.* morte *f.*

Hin'geben, *v. a.* h. dar; deixar, ceder, desamparar, abandonar; s. einer Sache ganz ~, entregar-se de corpo e alma a alg. c.; dar-se ob. dedicar-se inteiramente a alg. c., deixar-se dominar absolutamente por (um vicio); s. jm. gänzlich ~, entregar-se nos braços de alg., submetter-se cegamente a alg. (*flex.* V. geben.)

Hin'gebung, *f.* ~, desamparo *m.*, resignação *f.*, abandono *m.*

Hinge'gen, *adv.* ao contrario, pelo contrario; porém, mas, em quanto.

Hin'gehen, *v. n.* s. ir, ir-se; passar, passar-se, correr; terminar, rematar-se em..; tirar a..; ~ lassen, deixar passar alg. c.; es wird Dir nicht so ~, não o terás feito impunemente.

Hin'gelangen, *v. n.* s. chegar a...

Hin'geraten, *v. n.* s. cahir em.., dar em...

Hin'gerissen, *p. p.* u. *adj.* extasiado, arrebatado, enlevado; ~ sein, arrebatar-se, transportar-se em extasis. **~heit**, *f.* enlevo, transporte, arrebatamento *m.*, extasis *m.* u. *f.*

Hin'gleiten, *v. n.* s. escorregar.

Hin'halten, *v. a.* h. tender, estender, apresentar; *fig.* delongar; j. ~, entreter alg. com frivolos pretextos, com palavras e promessas, demorar, dilatar, retardar (*flex.* V. halten).

Hin'hängen, *v. a.* h. pendurar, colgar, suspender a...

Hin'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a alg. para que chegue; *fig.* s. kümmerlich ~, viver estreitamente, andar arrastado.

Hin'hocken, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* h. acocorar-se, agachar-se, acaçaparse.

Hin'horchen, *v. n.* h. escutar.

Hin'kauern, s. ~, *v. r.* h. acaçaparse, agachar-se, acocorar-se.

Hin'ken, *v. n.* h. coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar, andar mal; ~, *n.* **~s**, coxeadura, manqueira; claudicação *f.* **~d**, *adj.* coxo, que coxeia, que manqueja. [se de joelhos.

Hin'knieen, *v. n.* s. ajoelhar, pôr-

Hin'kommen, *v. n.* s. vir, chegar; *fig.* acabar, ter seu fim, vir a parar (*flex.* V. kommen).

Hin'können, *v. n.* h. poder ir, andar allí, lá, a aquelle lugar, poder chegar allí.

Hin'langen, *v. a.* h. dar, tender, alargar; ~, *v. n.* alcançar, chegar a..; *fig.* bastar, ser bastante, sufficiente.

Hin'länglich, *adj.* bastante, sufficiente; ~, *adv.* sufficientemente, bastantemente, assaz. **~keit**, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.* [ir lá ob. allí.

Hin'lassen, *v. a.* h. permittir de

Hin'laufen, *v. n.* s. correr a ob. para...

Hin'leben, *v. n.* h. sorglos ~, viver sem inquietar-se, sem ter cuidado ob. pena do futuro.

Hin'legen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar; s. ~, *v. r.* deitar-se, acostar-se, estender-se.

Hin'leiten, *v. a.* h. guiar, conduzir para ...

Hin'lenken, *v. a.* h. volver para..., conduzir para ...

Hin'morden, *v. a.* h. trucidar.

Hin'müssen, *v. n.* h. estar obrigado de ir allí.

Hin'nehmen, *v. a.* h. tomar.

Hin'neigen, *v. n.* h. zu etw. ~, propender para..; ter propensão, inclinação, tendencia para alg. o.

Hin'neigung, *f.* propensão, inclinação, tendencia *f.*

Hin'nen, *adv.* v. ~, d'aqui; v. ~ gehen, reisen, ir-se, partir.

Hin'opfern, *v. a.* h. sacrificar.

Hin'passen, *v. n.* h. caber; nicht ~, descaber.

Hin'raffen, *v. a.* h. levar (por força); *fig.* ceifar.

Hin'reden, *v. n.* vor s. ~, fallar entredentes.

Hin'reichen, *v. a.* h. tender, apresentar, alargar; ~, *v. n.* tocar, chegar, alcançar, juntar a..; *fig.* bastar, ser sufficiente. **~d**, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* bastantemente, sufficientemente.

Hin'reise, *f.* ~, viagem, partida *f.*; die Hin- u. Herreise, a partida e a volta, a ida e vinda.

Hin'reisen, *v. n.* s. partir para...

Hin'reißen, *v. a.* h. levar por força, arrastar; arrebatar, enlevar, suspender, exaltar os sentidos, extasiar, transportar; s. ~ lassen, não dar pelo freio. **~d**, *adj.* encantado, arrebatador.

Hin'reiten, *v. n.* s. ir a cavallo a...

Hin'richten, *v. a.* h. dirigir para..; executar, suppliciar, castigar de morte; matar; *fig. fam.* usar, gastar, arruinar, abismar.

Hin'richtung, *f.* ~, *pl.* **~en**, execução d'um criminoso, pena capital *f.*, supplicio extremo ob. capital, de morte *m.*

Hin'rücken, *v. a.* u. *n.* h. approximar, acercar, approximar-se.

Hin'schaffen, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro. [conducção *f.*

Hin'schaffung, *f.* ~, transporte *m.*,

Hin'schauen, V. hinsehen.

Hin'scheiden, *v. n.* s. (poet.) morrer, expirar; der Dahingeschiedene, o defuncto, o fallecido; ~, *n.* morte *f.*

Hin'schicken, } *v. a.* h. enviar, de-
Hin'senden, } putar.

Hin'schickung, *f.* ~, remessa, expedição, missão *f.*

Hin'schieben, *v. a.* h. empuxar, impellir, empurrar, deitar para.

Hin'schiffen, *v. n.* s. navegar para..; am Ufer ~, costear, navegar ao longo da costa do mar.

Hin'schlachten, *v. a.* h. assassinar, degollar, matar.

Hin'schlagen, *v. a.* h. golpear, deitar para..; ~, *v. n.* s. cahir no chão, estatelar-se, cahir de chofre.

Hin'schleichen, *v. n.* s. s. ~, ir de mansinho para.., andar ás escondidas a...

Hin'schleppen, *v. a.* h. arrojar para um lugar; s. ~, *v. r.* arrojar-se para um lugar; *fig.* viver arrastadamente, andar arrastado; definhar-se.

Hin'schlüpfen, *v. n.* s. apartar-se, esquivar-se, escapar; über etw. ~, passar ligeiramente sobre uma cousa.

Hin'schmachten, *v. n.* s. languescer, definhar-se, decahir.

Hin'schmieren, *v. a.* h. borrar; escrevinhar, rabiscar.

Hin'schreiben, *v. a.* h. escrever a...

Hin'schütten, *v. a.* h. derramar.

Hin'schwinden, *v. n.* s. desvanecer-se, desapparecer, esvascer-se.

Hin'segeln, *v. n.* s. navegar para.., levar o rumo para; längs der Küste ~, costear.

Hin'sehen, *v. n.* h. olhar, mirar para, deitar a vista a, sobre...

Hin'sehnen, s. ~, *v. r.* h. suspirar por algum lugar.

Hin'senden, V. hinschicken.

Hin'setzen, *v. a.* h. assentar, sentar, metter, pôr, collocar.

Hin'sicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, vista *f.*; in ~ auf.., a respeito de.., (com) respeito a..., por causa de.., com motivo de.., por amor de..; in dieser ~, a este respeito; in mancher ~, a muitos respeitos.

Hin'sichtlich, *prp.* visto.., a respeito de.., por causa de...

Hin'sinken, *v. n.* s. deixar-se cahir; cahir morto.

Hin'springen, *v. n.* s. saltar para; correr para, a...

Hin'stellen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar em algum lugar.

Hin'sterben, *v. n.* s. morrer, fallecer, expirar, morrer-se.

Hin'stolpern, *v. n.* s. cahir estrebuchando.

Hin'strecken, *v. a.* h. estender, alargar; s. ~, *v. r.* deitar-se, acostar-se, estender-se, estatelar-se, estirar-se, espernegar-se, deitar-se ao comprido, cahir estatelado no chão.

Hin'streuen, *v. a.* h. espalhar.

Hin'strömen, *v. n.* s. affluir.

Hin'stürzen, *v. n.* s. cahir de repente, de chofre ob. com precipitação.

Hintan'setzen, *v. a.* h. descuidar, desprezar. **~ung**, *f.* negligencia *f.*, descuido *m.*

Hin'tappen, *v. n.* s. tentear, ir tenteando. [leando.

Hin'taumeln, *v. n.* s. ir camba-

Hin'ten, *adv.* atras, nas costas, detras; v. ~, por detras; ~ an, detraz; em seguida; no fim; ~ auf das Pferd ob. dem Pferde, na garupa, em ancas, nas ancas do cavallo; ~ aus, na trazeira, na parte trazeira, pelas costas; nach ~ heraus wohnen, viver nas trazeiras de uma casa; ~ durch, ~ her, ~ nach, detras, atras, tras dos outros; *fig.* demasiado tarde.

Hin'ter, *prp.* detras, atras (de); ~ s. sehen, olhar para atras; ~ einander, de seguida, um de tras de outro, consecutivamente; a eito, a ob. de fio; drei Tage ~ einander, tres dias a fio ob. afiados; zwei Worte ~ einander, duas palavras seguidas; ~ einander fortarbeiten, levar as cousas a fio; ~, *adv.* detras, nas costas; ~, *adj.* der, die, das ~e, ~ste, trazeiro, ultimo, postreiro, derradeiro, posterior.

Hin'terbacke, *f.* ~, *pl.* **~n**, nadega (fallando de pessoas); anca (fallando de bestas) *f.*

Hin'terbein, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, perna trazeira *f.*, pé trazeiro *m.*; *fig. fam.* auf die Hinterbeine treten, oppôr-se, contrariar, resistir, fazer cara; encabritar-se, empinar-se.

Hinterblie'benen, *pl.* os sobreviventes.

Hinterbrin'g||en, *v. a.* h. referir, narrar, advertir, fazer saber, informar; denunciar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, mexeriqueiro; denunciador, delator *m.* **~ung**, *f.* ~, relação, noticia; delação, denunciação *f.*

Hin'terbug, *m.* **~es**, **~s**, jarrete *m.*

Hinterdrein', *adv.* depois.

Hin'tere, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, trazeiro, ano, assento *m.*; *fam.* cú, rabistel, rabioste *m.*

Hintereinan'der, V. hinter.

Hin'ter||eisen, *n.* **~s**, ferradura do pé trazeiro (d'um cavallo) *f.* **~flagge**, *f.* ~, bandeira da popa *f.* **~flügel**, *m.* **~s**, aza trazeira *f.* **~fuß**, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, pé trazeiro *m.*, pata trazeira *f.*; s. auf die ~füße setzen, pôr-se nos bicos dos pés, encabritar-se, empinar-se. **~gebäude**, *n.* **~s**, *pl.* ~, edificio trazeiro *m.* **~gedanke**, *m.* segunda intenção *f.*

Hinterge'hen, *v. a.* h. enganar, embahir, mystificar, abusar; trapacear, velhaquear, calotear.

Hinterge'hung, *f.* ~, engano, embuste *m.*, mystificação *f.*

Hin'ter||gestell, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, jogo *m.* ob. rodagem trazeira (d'um coche) *f.*; movimento da garupa do cavallo *m.*; *burl.* trazeiro, cú *m.* **~glied**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, (mil.) fila ob. fileira trazeira, ultima *f.*; (log.) menor *f.*, consequente *m.* **~grund**, *m.* **~es**, **~s**, (pint.) fundo, longe (da pintura); fundo *m.*, a parte mais recondita ob. occulta; campo *m.*; in den ~ treten, eclipsar-se; im ~e stehen, estar no logar mais recondito.

Hin'terhalt, *m.* **~es**, **~s**, emboscada; cilada; reserva, gente de reserva *f.*, retêm *m.*; in den ~ legen, pôr em cilada; s. in einen ~ legen, emboscar-se; *fig.* einen ~ haben, ter protecção, ter padrinhos. [po *m.*

Hin'terhand, *f.* ~, (an.) metacar-

Hin'terhaupt, *n.* **~es**, **~s**, (an.) occiput, occipicio *m.*

Hin'terhaus, *n.* **~ses**, *pl.* **~häuser**, (parte) trazeira da casa *f.*

Hinterher', *adv.* atras, tras; depois, mais tarde.

Hin'terhof, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~höfe, saguão, páteo interior *m.*
Hin'terindien, *n.* (geogr.) Indo-China *f.*
Hin'ter‖kammer, *f.* ~, *pl.* ~n, cubiculo, quarto na parte interior ob. trazeira da casa *m.* ~kastell, *n.* ~es, ~s, (mar.) castello de popa *m.*; *fam.* trazeiro *m.* ~kopf, *m.* occiput *m.* ~lader, *m.* arma de fogo carregada pela culatra *f.*
Hinterlas'sen, *v. a.* h. deixar; legar; ~e Schriften, obras posthumas *f. pl.* ~enen, V. Hinterbliebenen. ~enschaft, *f.* herdade, herança, successão *f.* (= Verlassenschaft.) ~ung, *f.* ~, a acção de deixar; deixa *f.*, legado *m.*
Hin'terlauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~läufe, (caç.) pé trazeiro (d'um veado etc.) *m.*
Hinterle'gen, *v. a.* h. depositar, consignar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, depositador *m.* ~ung, *f.* ~, deposito *m.*, consignação *f.*
Hin'terlist, *f.* ~, dissimulação, perfidia, machinação occulta, artimanha, astucia *f.*, ardil, artificio, embuste *m.*, fraude artificiosa *f.*, engano *m.*, insidia *f.*; *burl.* sorrelfa, remandiola *f.* ~ig, *adj.* ardiloso, astuto, fino, manhoso, perfidioso, insidioso, enganoso, arteiro, artificioso, sorrelfo; ~, *adv.* astutamente, com má manha.
Hin'ter‖mann, *m.* ~es, ~s, (mil.) ultimo soldado da fila *m.* ~mast, *m.* contramezena *f.* ~pfote, *f.* ~, *pl.* ~n, pata trazeira *f.*, pé trazeiro *m.* ~pommern, *n.* ~s, (geogr.) Pomerania ulterior (pais) *f.* ~rad, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~räder, roda trazeira *f.*
Hin'terrücks, *adv. fam.* por detras, para tras, nas costas; *fig.* traiçoeiramente, a falsa fé, a má fé.
Hin'ter‖satz, *m.* ~es, *pl.* ~sätze, (log.) consequente *m.*, conclusão *f.* ~schiff, *n.* ~es, *pl.* ~e, popa *f.* ~segel, *n.* ~s, *pl.* ~, vela trazeira *f.* ~sitz, *m.* ~es, *pl.* ~e, testeiro do coche *f.* ~steven, *m.* ~s, (mar.) cadaste da popa *m.* ~stich, *m.* ponto atraz *m.* ~stube, *f.* trazeiras *f. pl.* ~stück, *n.* ~es, *pl.* ~e, trazeiro *m.*, parte trazeira *f.* ~teil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trazeiro, cú, assento, sesso *m.*, parte trazeira ob. posterior *f.* ~thür, *f.* ~, *pl.* ~en, porta trazeira, porta falsa *f.*; ſ. eine ~ offen lassen, reservar-se uma sahida.
Hin'tertreffen, *n.* ~s, retaguarda *f.*
Hintertrei'ben, *v. a.* h. impedir um negocio, desconcertar as medidas, desbaratar os intentos, atravessar os projectos etc., desarmar. ~ung, *f.* ~, estorvo, impedimento *m.*
Hin'tertreppe, *f.* escada interior, para os criados *f.*
Hin'terverdeck, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) tombadilho (da não) *m.*
Hin'terviertel, *n.* ~s, *pl.* ~, quarto trazeiro *m.*; perna (d'uma vacca, d'um carneiro), carne do cordão *f.*

Hin'terwärts, *adv.* para tras, nas costas; por detras.
Hin'thun, *v. n.* h. pôr em algum lugar (*flex.* V. thun). [zer.
Hin'tragen, *v. a.* h. conduzir, tra-
Hin'treiben, *v. a.* h. deitar para..; conduzir, deitar (o gado).
Hin'treten, *v. n.* ſ. apresentar-se, adiantar-se, ir adiante; pôr o pé. [sito, fallecimento *m.*
Hin'tritt, *m.* ~es, morte *f.*, tran-
Hinü'ber, *adv.* alem, da outra parte, ao outro lado; por cima; mais acima; mais adiante.
Hinü'ber‖blicken, *v. n.* h. olhar do outro lado. ~bringen, *v. a.* h. transportar, conduzir, passar á outra parte ob. banda, mais lá. ~fahren, *v. a.* h. transportar, passar alem; ~, *v. n.* ſ. passar alem, atravessar. ~fliegen, *v. n.* ſ. voar mais lá de... ~gehen, *v. n.* ſ. ir, passar a outra parte, ao outro lado, atravessar, cruzar; *fig.* morrer. ~helfen, *v. n.* h. jm. ~, ajudar a alg. a passar. ~kommen, *v. n.* ſ. passar. ~können, *v. n.* h. poder passar. ~lassen, *v. a.* h. deixar passar. ~laufen, *v. n.* ſ. correr, ir, passar a outra parte. ~müssen, *v. n.* h. estar obrigado ob. forçado de passar. ~reichen, *v. a.* h. chegar, alcançar mais para lá, mais adiante. ~schwimmen, *v. n.* ſ. passar a nado ob. nadando. ~setzen, *v. a.* h. transportar; ~, *v. n.* ſ. passar um rio. ~springen, *v. n.* ſ. saltar por cima de... ~steigen, *v. n.* ſ. subir por cima. ~werfen, *v. a.* h. lançar, deitar para lá, á outra parte; deitar por cima. ~wollen, *v. n.* h. querer passar. ~ziehen, *v. a.* h. tirar á outra parte, á outra banda; ~, *v. n.* ſ. passar á outra parte; estabelecer-se noutro lugar.
Hinum', V. herum.
Hinun'ter, *adv.* abaixo, d'arriba abaixo, de cima abaixo; baixando, descendo; ~ bringen, fahren, gehen ꝛc., V. hinabbringen, fahren, gehen.
Hin'‖wagen, ſ. ~, *v. r.* h. atrever-se de ir. ~wärts, *adv.* para a ida.
Hin'weg, *m.* ~es, ~s, caminho para um lugar, um sitio *m.*, ida *f.*
Hinweg', *adv.* longe, distante, á distancia, atras, de lá; ~! *int.* fóra! aparta d'aqui! über etw. ~ schlüpfen, deslizar sobre uma cousa, passar por cima d'ella.
Hinweg'‖eilen, *v. n.* ſ. partir á pressa. ~gehen, *v. n.* ſ. ir-se. ~heben, ſ. ~, *v. r.* h. ir-se embora. ~nahme, *f.* presa, tomada *f.* ~nehmen, *v. a.* h. levar, tirar. ~raffen, *v. a.* h. tirar á força; *fig.* ceifar, matar. ~räumen, *v. a.* h. despejar. ~sehen, *v. n.* h. über etw. ~, desviar os olhos de alg. c.; *fig.* não fazer caso de alg. c. ~setzen, *v. a.* h. pôr a um lado; ſ. ~, *v. r.* (über etw.) não fazer caso de alg. c.
Hin'weis, *m.* ~ses, *pl.* ~se, indicação *f.*

Hin'weisen, *v. a.* h. mostrar, mostrar com o dedo, indicar; (gram.) hinweisende Fürwort, pronome demonstrativo *m.*
Hin'welken, *v. n.* ſ. morrer-se.
Hin'wenden, *v. a.* h. volver, tornar a um lado; ſ. ~, *v. r.* volver-se para..; recorrer, acudir, appellar, dirigir-se a alg.
Hin'werfen, *v. a.* h. deitar.
Hinwie'der, } *adv.* em compen-
Hinwie'derum, } sação; de novo (V. wieder).
Hin'wollen, *v. n.* h. ter tenção de ir a algum lugar; *fig.* aspirar a alg. c., pôr a mira em alg. c.; ich weiß, wo Sie ~, sei bem o que V. Mce. quer.
Hinz, (n. p.) ~ u. Kunz, Pedro e Paulo, Fulano e Cicrano.
Hin'‖zählen, *v. a.* h. contar. ~zaubern, *v. a.* h. fazer vir por encanto. ~zeigen, *v. a.* h. mostrar, indicar.
Hin'ziehen, *v. a.* h. puxar, tirar para..; ~, *v. n.* ir-se, partir; ir a habitar, a viver em algum lugar; ſ. ~, *v. r.* alongar-se.
Hin'zielen, *v. n.* h. apontar, alvejar, dirigir ao alvo; fazer allusão a...
Hinzu', *adv.* para; ao pé de, perto de; além, de mais, a isso, a isto.
Hinzu'‖denken, *v. a.* h. ajuntar em pensamento, em idêa. ~dichten, *v. a.* h. accrescentar, fingir, inventar, exagerar. ~eilen, *v. n.* ſ. acudir. ~fügen, *v. a.* h. ajuntar; accrescentar. ~führen, *v. a.* h. adduzir, trazer. ~fügung, *f.* ~, *pl.* ~en, addição, adjuncção *f.* ~gehen, *v. n.* ſ. approximar-se. ~kommen, *v. n.* ſ. sobrevir; ser ajuntado. ~legen, *v. a.* h. ajuntar. ~nehmen, *v. a.* h. tomar com.., ajuntar. ~schleichen, *v. n.* ſ. chegar-se de mansinho, ás escondidas. ~schreiben, *v. a.* h. ajuntar escrevendo. ~setzen, *v. a.* h. ajuntar; pôr junto a... ~setzung, *f.* ~, *pl.* ~en, apposição, addição, adjuncção *f.* ~thun, *v. a.* h. ajuntar.
Hinzu'‖thuung, *f.* ~, ~thun, *n.* ~s, addição *f.*; ohne js. Hinzuthun, sem a participação d'alg. ~tragen, *v. a.* h. trazer. ~treten, *v. n.* ſ. approximar-se, acercar-se, adiantar-se; sobrevir. ~zählen, *v. a.* h. ajuntar contando, contar com... ~ziehen, *v. a.* h. consultar (outro medico); j. zu etw. ~, fazer participar alg. a alg. c. ~ziehung, *f.* consulta-
Hi'ob, (n. b.) Job. [ção *f.*
Hi'obs‖geduld, *f.* paciencia de Job *f.* ~post, *f.* correio de Job *m.*, má noticia, má nova, noticia funesta *f.* ~thräne, *f.* (bot.) herva dos rosarios ob. conteira *f.*
Hipparch, (n. hist.) Hipparco.
Hip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, fouce roçadura, foucinha; podoa *f.*; die ~ des Todes, a gadanha da morte; (Gebäck) obrêa *f.* ~nbäcker, *m.* obreeiro, obreieiro *m.*
Hippokras', *m.* bebida composta de vinho, assucar e canela *f.*

Hippolyt', (n. p.) Hippolyto.
Hippopo'tamus, *m.* ~, *pl.* ~, hippopotamo *m.*
Hirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cerebro *m.*, miolos da cabeça *m. pl.*; *fig.* siso, juizo, espirito *m.* ~**beschreibung**, *f.* (an.) cephalographia *f.* ~**blutader**, *f.* veia cerebral *f.* ~**bohrer**, *m.* (cir.) trepano *m.* ~**bruch**, *m.* encephalocela, hernia do cerebro *f.* ~**entzündung**, *f.* inflammação do cerebro *f.*; (med.) cephalitis *f.* ~**gespinst**, *n.* chimera, imaginação vã *f.* ~**häutchen**, *n.* (an.) meninge *f.* ~**los**, *adj.* desbolado, falto de miolo, falto de juizo. ~**mark**, *n.* cerebro *m.*, os miolos *m. pl.* ~**masse**, *f.* materia cerebral *f.* ~**schädel**, *m.* ~**schale**, *f.* craneo *m.* ~**schädelbruch**, *m.* fracção do craneo *f.* ~**schädelhaut**, *f.* pericraneo *m.* ~**schlag**, *m.* apoplexia cerebral *f.* ~**spalte**, *f.* vulva do cerebro *f.* ~**verbrannt**, *adj.* inteiramente doudo. ~**wurst**, *f.* chouriço *m.* ~**wut**, *f.* frenesi ob. phrenesi *m.* ~**wütig**, *adj.* frenetico.
Hirsch, *m.* ~es, *pl.* ~e, veado *m.*; (poet.) cervo *m.*; der ~ schreit, o veado brama. ~**bock**, *m.* veado macho *m.* ~**brust**, *f.* peito de veado *m.* ~**eber**, *m.* babirosa, babirusa *f.*, porco-veado *m.* ~**fänger**, *m.* cutello *m.*, faca de matto *f.* ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* aleonado, leonado. ~**gallerte**, *f.* gelé de raspas de cornos de veado *f.* ~**garn**, *n.* redes d'apanhar veados *f. pl.* ~**geschrei**, *n.* berro do veado *m.* ~**geweih**, *n.* cornadura, armação, corna *f.*, os cornos do veado, chifres *m. pl.* ~**gras**, *n.* (bot.) herva de veado *f.* ~**haut**, *f.* pelle de veado *f.* ~**horn**, *n.* corno de veado *m.* ~**horngeist**, *m.* espirito de corno de veado *m.* ~**hörnern**, *adj.* de corno de veado. ~**horngraspelte**, *n.* raspadura (ob. raspas *f. pl.*, pós *m. pl.*) de corno de veado *f.* ~**hornsalz**, *n.* sal de corno de veado *m.* ~**jagd**, *f.* caça do veado *f.* ~**käfer**, ~**schröter**, *m.* cervo volante *m.*, vaccaloura *f.* ~**kalb**, *n.* enho, veado no seu primeiro anno *m.* ~**keule**, *f.* perna de veado *f.* ~**klee**, *m.* (bot.) eupatorio *m.* ~**kuh**, *f.* veada, cerva, a fêmea do veado *f.* ~**lager**, *n.* guarida do veado *f.* ~**lauf**, *m.* pé de veado *m.* ~**leder**, *n.* couro *m.*, pelle de veado *f.* ~**ledern**, *adj.* de pelle de veado. ~**luchs**, *m.* lobo cerval *m.* ~**reh**, *n.* corço de Senegal *m.* ~**rute**, *f.* verga (membro genital) do veado *f.* ~**schale**, *f.* unhas do cervo *f. pl.* ~**schwaden**, *m.* (caç.) rabo do veado *m.* ~**schweiß**, *m.* sangue de veado *m.* ~**sprung**, *m.* planta do pé do veado *f.*; (bot.) correjola, corriola *f.* ~**wildbret**, *n.* veado *m.*, carne de veado *f.* ~**wurz**, *f.* (bot.) thapsia *f.* ~**ziege**, *f.* (zool.) antilope, saiga *f.* ~**ziemer**, *m.* lombo de veado *m.* ~**zunge**, *f.* lingua de veado *f.*; (bot.) escolopendra *f.*
Hir'se, *f.* ~, milho miudo, milho *m.*
Hir'se||brei, *m.* papas, papinhas de milho *f. pl.* ~**drüse**, *f.* glandula miliar *f.* ~**feld**, *n.* milharal *m.*, milharada *f.* ~**fieber**, *n.* febre miliar *f.* ~**förmig**, *adj.* miliar. ~**gras**, *n.* milho *m.* ~**korn**, *n.* grão de milho *m.*; (Finne) borbulha preta na pelle *f.*
Hirt, *m.* ~en, *pl.* ~en, pastor *m.*; *fig.* pastor, parrocho, cura *m.*; ein junger ~, pastorinho, pastorzinho, zagal, zagalejo, zagaleto *m.*
Hir'ten||amt, *n.* officio pastoril *m.* ~**brief**, *m.* pastoral, carta pastoral, instrucção pastoral *f.* ~**flöte**, *f.* flauta pastoril, charamela, gaita pastoril *f.* ~**gedicht**, *n.* poema pastoril ob. bucolico *m.*, egloga, bucolica, pastoral *f.*, idyllio *m.* ~**gespräch**, *n.* egloga, pastoral *f.* ~**haus**, *n.* casa de pastor *f.* ~**horn**, *n.* corno *m.*, corneta, buzina do vaqueiro *f.* ~**hund**, *m.* cão de gado, rafeiro, mastim *m.* ~**hütte**, *f.* choça, cabana de pastor *f.* ~**knabe**, *m.* moço que guarda o gado, pastorinho *m.* ~**lager**, *n.* aduar, horda *f.*, rancho *m.* ~**leben**, *n.* vida pastoral ob. pastoril *f.* ~**mäßig**, *adj.* pastoril; pastoral; campestre; ~, *adv.* pastoralmente, a modo de pastores. ~**spiel**, *n.* pastoral, bucolica *f.* ~**stab**, *m.* cajado, bordão de pastor; baculo pastoral dos bispos *m.* ~**stück**, *n.* pastoral *f.* ~**tasche**, *f.* surrão *m.*
Hir'tin, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher de pastor, pastora, vaqueira *f.*; junge ~, pastorinha, zagala, zagaleta *f.*
His, *n.* ~, (mus.) si bemol *m.*
Histi'as, (n. b.) Hisquias.
Hispa'n||ien, *n.* Hespanha *f.* ~**ier**, *m.* Hispanico *m.*
Hiß'se, *f.* ~, (mar.) guindaste *m.*, polé, candeliça *f.*, apparelho real *m.*, guinda *f.*
Hiß'sen, *v. a.* h. (mar.) içar, issar, alçar, guindar, alar, arvorar a bandeira.
Hiß'tau, *n.* ~es, *pl.* ~e, corda de guindar, driça *f.*, amante *m.*
Histör'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, historiazinha; historieta, historiola *f.*
Histo'rie, *f.* ~, *pl.* ~n, historia *f.* ~**buch**, *n.* livro de historia *m.*
Histo'risch, *adj.* historico, historial; ~, *adv.* historicamente.
Hitz'||blatter, ~**blase**, *f.* ~, *pl.* ~n, espinha carnal *f.*, botão vermelho na pelle *m.*, fogagem, bostella *f.*, barros *m. pl.*, eczema *m.*, phlyctena, efflorescença *f.*
Hi'tze, *f.* ~, calor; ardor; bochorno *m.*; *fig.* calor, ardor, fervor *m.*, chamma *f.*, repente, impeto, encendimento, fogo, transporte *m.*, impetuosidade *f.*; (caç.) berra, brama *f.*, cio d'animaes *m.*; (med.) fliegende ~, phlogosis, phlogose *f.*; in der ersten ~, no primeiro ardor, no primeiro movimento de colera; in der ~ des Kampfes, no forte do combate; in ~ geraten, apaixonar-se, entrar em colera. ~**messer**, *m.* pyrometro *m.*
Hi'zen, *v. a.* h. aquecer, aquentar.
hi'zig, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso, encendido; abafadiço; *fig.* fogoso, impetuoso, ardente, colerico, irascivel; arrebatado, arremessado, petulante; encendido; furioso; vivo, prompto; das ~e Fieber, tabardilho *m.*, febre ardente *f.*; ~, *adv.* ardentemente, impetuosamente, vivamente.
Hitz'kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, homem fogoso, impaciente, colerico, espirra-canivetes, bulhento, arrebata-punhadas, botafogo, franchinote *m.*
Ho'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, cepilho *m.*, plaina *f.* ~**bank**, *f.* banco de carpinteiro etc. *m.* ~**förmig**, *adj.* (bot.) dolabriforme.
Ho'beln, *v. a.* h. acepilhar, aplainar, alizar com o cepilho, com a plaina.
Ho'belspäne, *m. pl.* acepilhadura *f.*, cepilhaduras, maravalhas, raspaduras de pau, raspas, aparas, farfalhas *f. pl.*
Hobo'e, *f.* ~, *pl.* ~n, oboé *m.*
Hoboist', *m.* ~en, *pl.* ~en, oboé, tocador de oboé *m.*
Hoch, *adj.* alto, elevado; *fig.* grande, eminente, excelso, sublime; ~, *adv.* alto, altamente; *fig.* aus einem hohen Tone sprechen, fallar (a alg.) ob. tratar alg. com arrogancia, com ar de authoridade; ein hohes Alter, velhice, idade avançada; ein hohes Fest, uma grande festa, festa solemne; ein hohes Kleid, um vestido afogado; hoher Tag, alto dia; in hohem Grade, altamente; im höchsten Grade, muitissimo, extremamente; ein hohes Spiel, um jogo grosso ob. forte; die hohe Schule, a universidade, a academia; es ist hohe Zeit, não ha que perder tempo; eine hohe Person, uma pessoa de qualidade; die hohe Pforte, a sublime Porta; wie ~ ist..? que altura tem..? auf höhern Befehl, por determinação superior; in der höchsten Not, na extrema miseria; ~ achten, V. hochachten; ~ u. teuer schwören, jurar por todos os Santos; das ist mir zu ~, esta cousa é superior ás minhas capacidades; isso confunde-me; não percebo nada d'isso; *vulg.* não me entra na cachimonia; wenn es ~ kommt, ao mais, quando muito; ‡. ~ leben lassen, fazer um brinde a alg.; der König lebe ~! viva El Rey! jm. etw. ~ anrechnen, etw. ~ aufnehmen, têr em muito alg. c.; ~ zu stehen kommen, custar muito.
Hoch'acht||bar, *adj.* muito honrado, dignissimo, magnifico, illustre. ~en, *v. a.* h. estimar. ~ung, *f.* ~, estimação *f.*, apreço *m.*, conta, estima, consideração *f.* ~ungsvoll, *adj.* respeituoso; (am Ende eines Briefes) ~ (ergebenst), sou com muita (ob. toda) consideração N. N.

Hoch'alpen, *f. pl.* Alpes superiores *m. pl.*
Hoch'altar, *m.* ~s, *pl.* ~e, altar mór *m.*, capella mór *f.*
Hoch'amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, missa cantada *f.* [alteada *f.*
Hoch'bau, *m.* (arch.) construcção
Hoch'‖begabt, *adj.* prendado; dotado de grandes qualidades ob. prendas. ~**beglückt**, *adj.* muito feliz. ~**bejahrt**, *adj.* muito velho, de idade avançada; *fam.* velhaças. ~**berühmt**, *adj.* muito celebre, celeberrimo, eminente. ~**betagt**, *adj.* muito ancião, de idade avançada. ~**bootsmann**, *m.* (mar.) contra-mestre *m.* ~**deutsch**, *adj.* alto allemão. ~**druck**, *m.* alta pressão *f.* ~**druckmaschine**, *f.* maquina a alta pressão *f.* ~**ebene**, *f.* planura *f.*, planalto *m.* ~**edel**, ~**edelgeboren**, *adj.* muito nobre, illustrissimo (titulo). ~**ehrwürden**, Euer ~, Vossa Reverencia. ~**ehrwürdig**, *adj.* veneravel, muito reverendo, reverendo, reverendissimo. ~**erfreut**, *adj.* muito alegre, muito gozoso. ~**erhaben**, *adj.* muito eminente, muito sublime. ~**fahrend**, *adj. fig.* imperioso, altivo. ~**fliegend**, *adj.* altaneiro (auch *fig.*). ~**fürstlich**, *adj.* Serenissimo. ~**geachtet**, *adj.* muito estimado. ~**gebietend**, *adj.* alto e poderoso (titulo). ~**gebirge**, *n.* altas montanhas *f. pl.* ~**geboren**, *adj.* illustre. ~**geehrt**, *adj.* muito honrado. ~**gefühl**, *n.* sentimento sublime *m.* ~**gehen**, *v. n.* j. (v. der See) empolar-se, encapellar-se. ~**gelehrt**, *adj.* muito douto, muito erudito, doutissimo. ~**gelobt**, *adj.* bem aventurado, glorioso, celestial, santo, bemdito. ~**genuß**, *m.* alto prazer *m.* ~**gepriesen**, *adj.* exaltado, louvado, engrandecido. ~**gericht**, *n.* ~s, justiça criminal; forca *f.*, patibulo *m.* ~**geschätzt**, *adj.* muito honrado. ~**geschürzt**, *adj.* arregaçado. ~**gestellt**, *adj.* illustre, de alta posição. ~**getürmt**, *adj.* amassado. ~**gewachsen**, *adj.* alto, esguio, crescido, espigado. ~**gewölbt**, *adj.* muito convexo. ~**gradig**, *adj.* altamente. ~**herzig**, *adj.* magnanimo, generoso, nobre. ~**herzigkeit**, *f.* magnanimidade, generosidade *f.* ~**jagd**, *f.* caça grossa, montaria, monteada, caçada *f.* ~**klingend**, *adj.* altisonante; *fig.* ostentoso, pomposo. ~**komisch**, *adj.* muito comico. ~**land**, *n.* paiz alto, montanhoso *m.* ~**länder**, *m.* montanhez, serrano *m.*
Höch'lich, *adv.* muito; extremamente, excessivamente; j. ~ versündigen, peccar gravemente; j. ~ wundern, admirar muito, estranhar muito alg. c.
Hoch'löblich, *adj.* muito louvavel.
Hoch'‖mut, *m.* ~s, orgulho *m.*, altivez, soberbia; arrogancia, sobranceria *f.*, entono *m.*, altaneria *f.*; *prov.* ~ kommt vor dem Fall, o orgulho precede a queda. ~**mütig**, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, presumido, vão, soberbo, ensoberbecido, altaneiro, presumpçoso, desvanecido; ~ werden, ensoberbecer-se. ~**mutsteufel**, *m.* orgulho *m.* ~**näsig**, *adj.* arrogante, orgulhoso. ~**notpeinlich**, *adj.* penal, criminal, capital. ~**ofen**, *m.* alto forno *m.* ~**poetisch**, *adj.* d'uma poesia sublime. ~**preislich**, *adj.* muito louvavel; illustre. ~**randig**, *adj.* de alto bordo, de borda alta. ~**rot**, *adj.* ponçó, carmesim, encarnado vivo, côr de fogo, vermelho accendido. ~**schule**, *f.* accademia, universidade *f.* ~**schüler**, *m.* estudante *m.* ~**schulterig**, *adj.* espadaudo. ~**schwanger**, *adj.* ~ sein, estar com a barriga á bocca, ter a barriga á bocca. ~**selig**, *adj.* defuncto. ~**sommer**, *m.* estio, autumno *m.*
Höchst, *adv.* altamente, summamente, em summo grão; muito.
Hoch'stämmig, *adj.* de alto tronco, de maior altura, varudo; espigado; *fam.* esguio, alto.
Hoch'stapler, *m.* ~s, *pl.* ~, cavalheiro d'industria *m.*
Höchst‖de'ro, *pron.* vosso, de Vossa Majestade. ~**derselbe**, *pron.* Sua Magestade. ~**eigenhändig**, *adv.* de proprio punho.
Höch'ste, *adj.* (*sup.* v. hoch) der, die, das ~, o mais alto, a mais alta; soberano, summo, supremo, ultimo; aufs ~, ao mais, quando muito. [muito.
Höch'stens, *adj.* ao mais, quando
Hoch'‖stift, *n.* capitulo ob. cabido d'uma cathedral *m.* ~**trabend**, *adj.* choutador, choutão, batoucador; *fig.* fastoso, ostentoso, altaneiro, altivo; empolado, ouco, inchado, retumbante, emphatico. ~**verdient**, *adj.* d'um grande merito. ~**verrat**, *m.* alta traição *f.* ~**verräter**, *m.* reo do delicto de alta traição ob. de lesa-magestade *m.* ~**wasser**, *n.* crescida, maré alta ob. enchente *f.* ~**weise**, *adj.* muito sabio, sapientissimo. ~**wichtig**, *adj.* muito importante. ~**wild**, *n.* caça grossa *f.* ~**wohlgeboren**, *adj.* illustrissimo. ~**würden**, Euer ~, Vossa Reverencia, Vossa Reverendissima. ~**würdig**, *adj.* muito veneravel; ~ſt, *sup.* reverendissimo; das ~ste, o santissimo sacramento.
Hoch'zeit, *f.* boda *f.*, noivado, casamento *m.*, bodas, nupcias *f. pl.*; matrimonio, casamento *m.*; ~ machen, casar-se; silberne ~, bodas de prata *f. pl.*
Hoch'zeitlich, *adj.* nupcial, de nupcias, concernente a bodas.
Hoch'zeits‖bitter, *m.* o que convida a bodas, padrinho dos noivos. ~**fackel**, *f.* tocha nupcial *f.* ~**fest**, *n.* bodas *f. pl.*, noivado, festim por occasião de noivado *m.* ~**gast**, *m.* convidado ás bodas *m.* ~**gedicht**, *n.* poema por occasião de bodas, epithalamio *m.* ~**geschenk**, *n.* presente, regalo de bodas *m.*, prenda de casamento *f.* ~**kleid**, *n.* vestido nupcial *m.* ~**reise**, *f.* viagem dos noivados *f.* ~**schmaus**, *m.* festim nupcial *m. pl.*
Ho'ckſpiel, } *n.* ~es, ~s, chilin-
Hock'spiel, } drão *m.*
Ho'cke, *f.* ~, gavela *f.* (V. Garbe); *fam.* as costas, o dorso.
Ho'cken, *v. a.* h. juntar, recolher (as gavelas); trazer, levar ás suas costas, sobre os seus hombros; ~, *v. n.* accocorar-se, agachar-se; *fam.* er hockt immer zu Hause, elle é muito caseiro, está sempre mettido em casa.
Hö'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, corcova, geba, carcunda, giba *f.*
Hö'cericht, } *adj.* giboso, corcova-
Hö'cerig, } do, carcundo.
Ho'de, *f.* ~, *pl.* ~n, testiculo *m.*
Ho'den‖bruch, *m.* potra, hernia do escroto *f.* ~**kraut**, *n.* (bot.) satyrião *m.* ~**sack**, *m.* escroto *m.*, bolsa dos testiculos *f.* ~**weh**, *n.* didymite, orchite *f.*
Hof, *m.* páteo *m.*; *fig.* côrte (d'um principe); quinta *f.*, casal rustico, predio *m.*, fazenda *f.*; (astr.) areola *f.*; *fig.* jm. den ~ machen, galantear alg., requestar, conversar uma moça, fazer a côrte a alg., cortejar alg.; bei ~e, na côrte, em paço.
Hof'‖agent, ~**arzt**, ~**bäcker** ꝛc., *m.* agente, medico, padeiro etc. da côrte *m.* ~**amt**, *n.* cargo, emprego, officio da côrte *m.* ~**ball**, *m.* baile da côrte *m.* ~**bauer**, *m.* villão, camponez *m.* ~**bediente**, *m.* official da côrte *m.* ~**brauch**, *m.* etiqueta na côrte *f.* ~**burg**, *f.* castello ou paço imperial ou real *m.*
Höf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, côrte pequena *f.*; páteo pequeno *m.*
Hof'‖dame, *f.* dama do paço ob. da rainha, senhora, dama de honor *f.* ~**dienst**, *m.* serviço, emprego na côrte *m.*; servidão corporal *f.* ~**fähig**, *adj.* com entrada á côrte, admittido á côrte.
Hof'fart, *f.* ~, orgulho *m.*, altivez *f.*, fasto *m.*, vaidade, ostentação *f.* [soberbo, fastoso.
Hof'färtig, *adj.* orgulhoso, altivo,
Hof'fen, *v. a.* h. esperar; ich will nicht ~ daß .., não creio que ..; *prov.* ~ u. harren macht manchen zum Narren, quem espera, desespera.
Hof'fentlich, *adv.* como se espera; espera-se que; esperavel, presumivel; esperadamente.
Hoff'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, esperança *f.*; j. ~ machen, entreter, tecer esperanças; *fam.* guter ~ sein, estar, andar de esperanças, estar prenhe, pejada, no seu estado interessante; (geogr.) das Vorgebirge der Guten ~, o cabo da boa esperança.
Hoff'nungs‖anker, *m.* ancora d'esperança ob. de salvação, ancora sagrada *f.*; *fig.* ultimo recurso *m.* ~**los**, *adj.* u. *adv.* falto de esperança, sem esperança, desesperado. ~**losigkeit**, *f.* desesperança, falta de esperança *f.* ~**voll**, *adj.* esperançoso, cheio de esperança.

Hof'‖fräulein, *n.* ~s, *pl.* ~, donzella de honor, do paço, dama de paço *f.* **~furier,** *m.* aposentador da côrte *m.* **~gebrauch,** *m.* etiqueta *f.* **~gericht,** *n.* desembargo do paço, tribunal superior da justiça *m.* **~gesinde,** *n.* criados, lacaios de côrte, de paço *m. pl.* **~gut,** *n.* dominio, real patrimonio *m.*; terra de senhorio *f.* **~halten,** *v. a.* h. ter côrte, residir. **~haltung,** *f.* côrte; residencia *f.* **~hund,** *m.* cão de quinta, mastim *m.*

Hofie'ren, *v. a.* h. fazer a côrte, cortejar.

Hö'fisch, *adj.* cortezão.

Hof'‖jäger, *m.* monteiro do rei *m.* **~jägermeister,** *m.* monteiro mór *m.* **~kanzlei,** *f.* chancellaria da côrte *f.* **~kapelle,** *f.* capella do paço, capella real *f.* **~kaplan,** *m.* capellão mór *m.* **~kavalier,** *m.* gentilhomem da camara od. da côrte, cortezão *m.* **~lager,** *n.* residencia *f.* **~leben,** *n.* vida dos cortezãos, dos palacianos; côrte *f.* **~leute,** *pl.* cortezãos, palacianos *m. pl.*

Höf'lich, *adj.* cortez, civil, urbano, polido, affavel, culto, officioso; ~, *adv.* cortezmente, urbanamente, com cortezia, com attenção. **~keit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** cortezia, civilidade, urbanidade, attenção *f.* **~keitsausdruck,** *m.* termo de cortezia *m.* **~keitsbesuch,** *m.* visita de comprimento *f.* [casa real *m.*

Hof'lieferant, *m.* fornecedor da

Höf'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cortezão, palaciano *m.*

Hof'‖luft, *f.* ~, ar da côrte *m.* **~manier,** *f.* cortezania, maneira cortezan, cortezanice *f.* **~mann,** *m.* cortezão, palaciano *m.* **~männisch,** *adj.* de côrte, cortezão, cortez. **~marschall,** *m.* marechal da côrte *m.* **~mäßig,** *adj.* u. *adv.* á maneira palaciana od. da côrte. **~meister,** *m.* aio (d'um moço nobre, d'um senhorito); quinteiro, caseiro, capataz, feitor, abegão *m.* **~meistern,** *v. a.* h. censurar, criticar, morigerar, fallar em magisterio. **~narr,** *m.* bufão, gracioso da côrte *m.* **~platz,** **~raum,** *m.* páteo d'uma casa *m.* **~prediger,** *m.* prégador, predicador da côrte *m.* **~rat,** *m.* conselheiro da côrte, conselheiro aulico *m.* **~richter,** *m.* juiz da côrte *m.* **~schranz,** *m.* cortezão, palaciano *m.* **~sitte,** *f.* etiqueta da côrte *f.* **~sprache,** *f.* linguagem *f.* od. estylo de côrte *m.* **~staat,** *m.* côrte; residencia *f.* **~thor,** *n.* portão *m.*, porta de quinta *f.* **~thür,** *f.* porta trazeira *f.* **~trauer,** *f.* luto da côrte *m.* **~weber,** *m.* fidalgo-tecelão *m.* **~wesen,** *n.* estado da côrte *m.*

Hö'he, *f.* ~, *pl.* **~n,** altura *f.*, alto *m.*, elevação; eminencia *f.*; (mar.) largo, mar alto *m.*, altura, latitude *f.*; auf der Höhe der Situation, der Zeit stehen, estar á altura da situação, do seculo.

Ho'heit, *f.* ~, elevação, grandeza, eminencia, excellencia, sublimidade; Alteza (titulo de principes) *f.* **~srecht,** *n.* regalia *f.*, direito de regalia *m.*

Hohelied', *n.* ~es, ~s, cantico de Salomão *m.*

Hö'hen‖kreis, *m.* ~ses, (astr.) parallelo *m.* **~messer,** *m.* ~s, altimetro, astrolabio, hypsometro *m.*; (mar.) radiometro *m.*, balestilha *f.*; (math.) pantometro *m.* **~messung,** *f.* altimetria *f.* **~rauch,** *m.* neblina secca *f.* [fen *m. pl.*

Hohenstau'fen, *m. pl.* Hohenstau-

Hohenzol'lern, *m. pl.* Hohenzollern *m. pl.*

Hohepriester, *m.* ~s, *pl.* **Hohenpriester,** pontifice *m.* **~lich,** *adj.* pontifical. **~tum,** *n.* ~es, ~s, pontificado *m.* [apogeo *m.*

Hö'hepunkt, *m.* punto culminante,

Hö'her, *adj.* (*comp.* d. hoch) mais alto; superior.

Hohl, *adj.* ouco, oco, vão, concavo, fundo, vasado, cavo, excavado, vazio; *fig.* eine ~e Stimme, uma voz surda od. apagada, voz cava od. cavernosa; ein ~er Kopf sein, ser oco da cabeça; ein ~er Kopf, cabeça ouca *f.*; (mar.) ~e See, mareta, marulhada *f.*, marulho *m.*, vaga (de mar) *f.*; ~ klingen, ter um som surdo.

Hohl'‖ader, *f.* (an.) veia cava *f.* **~äugig,** *adj.* que tem os olhos oucos. **~bäckig,** *adj.* que tem as faces oucas. **~beil,** *n.* machadinha curva *f.* **~bohrer,** *m.* braca *f.*, trado, verrumão *m.*, pua *f.*, gonete *m.*

Höhle, *f.* ~, *pl.* ~n, cavidade *f.*, vão *m.*; barroca; cafua, furna, caverna, gruta *f.*, antro, covil *m.*, toca, guarida; madrigueira, cova *f.*

Hohl'eisen, *n.* ~s, ferro ouco *m.*

Höh'len, V. aushöhlen.

Höh'lenbewohner, *m.* troglodyta *m.*

Hohl'heit, *f.* cavidade *f.*; *fig.* insignificancia *f.*

Hohl'‖gang, *m.* ~es, ~s, casamata *f.* **~geschliffen,** *adj.* concavo. **~hering,** *m.* arenque vazio *m.* **~hobel,** *m.* lerma *f.*, cepo curvo, cepo bocel *m.* **~kehle,** *f.* (arch.) acanelladura; craca *f.*; cimacio *m.*, cimalha *f.* **~maß,** *n.* medida de capacidade *f.* **~meißel,** *m.* goiva *f.*; escopro curvo *m.* **~rund,** *adj.* concavo. **~rundung,** *f.* concavidade *f.* **~säule,** *f.* columna ouca *f.* **~schnäbler,** *m.* (orn.) tucano, toucan *m.* **~spiegel,** *m.* espelho concavo *m.*

Hohlun'der, V. Holunder.

Höh'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, cavidade *f.*, ouco *m.*; concavidade *f.*

Hohl'‖weg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, caminho fundo, desfiladeiro *m.*, garganta (de monte) *f.*; barranco; corrego *m.*, cova, quebrada *f.* **~wurz,** *f.* milhomens *m.*, jarrinha *f.* **~ziegel,** *m.* telha curva, ouca od. concava; biqueira *f.* **~zirkel,** *m.* compasso curvo od. esphérico *m.*

Hohn, *m.* ~es, ~s, desdem, desprezo *m.*, esquivança *f.*; despeito; sarcasmo *m.*, ironia; matraca, zombaria, derisão, mofa, cavillação *f.*; **~sprechen,** burlar-se, rir-se de.., desprezar, não fazer caso de.., insultar, fazer despeito a..; zum ~, em despeito.

Höh'nen, *v. a.* h. burlar-se, fazer burla (d'alg.); arreganhar, chacotear, escarnecer, provocar (V. verhöhnen). [burla *f.*

Höhnerei', *f.* ~, mofa, burlaria,

Hohn'‖gelächter, *n.* ~s, riso sardonico, riso falso, apupado *m.*, corrimaça *f.* **~geschrei,** *n.* apupo *m.*, apupada, troça, vaia, ruaça, assuada *f.*

Höh'nisch, *adj.* burlador, derisorio, mofador, ironico, desdenhoso, esquivo, sardonico.

Hohn'‖lachen, **~lächeln,** *v. n.* h. sorrir-se malignamente; motejar, chacotear; ~, *n.* cachinada, gargalhada *f.* **~necken,** *v. a.* h. derriçar, burlar-se, escarnecer, matraquear, mofar, zombar. **~neckerei,** *f.* matraca, burlaria, burla, zombaria *f.* **~rede,** *f.* discurso injurioso *m.*

Hoho'! *int.* olá! que tal! hum! ah! ha!

Hö'fe, *m.* ~n, *pl.* ~n, **Hö'fer,** *m.* ~s, *pl.* ~, regatão *m.*

Hö'ken, *v. n.* h. regatar.

Hökerei', *f.* ~, } regatia, re-
Hö'kerkram, *m.* ~s, } gataria *f.*

Hö'kin, *f.* ~, *pl.* ~nen, **Hö'kerweib,** *n.* regateira, regatôa *f.*

Hokuspo'kus, *m.* ~, artes de berliques e berloques *f. pl.*, jogo de passa-passa *m.*, pelloticas *f. pl.*

Hold, *adj.* affeiçoado, amigo, benevolo, favoravel; benigno, affavel; propicio; gracioso, amavel; jm. ~ sein, bemquerer, desejar bem a alg., ter affeição a alg. ~e, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, amigo *m.*, amiga *f.* **~selig,** *adj.* gracioso, engraçado, amavel, affavel, brando, benigno. **~seligkeit,** *f.* ~, graciosidade, affabilidade, brandura *f.*

Ho'len, *v. a.* h. ir (para) buscar, ir para; vir para buscar, vir para; tirar d'um lugar; mandar buscar; ~ lassen, mandar vir, chamar; Atem ~, aspirar, respirar, tomar fôlego, alento; s. einen Schnupfen ~, apanhar um defluxo, constipar-se; da ist nichts zu ~, não se póde ganhar nada alli.

Holfter, *m.* ~s, *pl.* ~n, coldre (de pistola) *m.* **~riemen,** *m.* francalete *m.*

Hol'la! *int.* olá! hum! eia!

Hol'land, *n.* ~s, (geogr.) Hollanda *f.*

Hol'länder, *m.* ~s, *pl.* ~, Hollandez *m.*; der fliegende ~, o navio hollandez.

Hol'ländisch, *adj.* hollandêz, de Hollanda; ~e Käse, *m.* queijo flamengo *m.*

Hol'le, *f.* (myt.) Frau ~ macht ihr Bett, neva, cahe neve.

Höl'le, *f.* ~, inferno *m.* (auch *fig.*); *fam.* a caldeira de Pero-Bo-

telho; (poet.) tartaro, inferno *m.*; *fig. fam.* jm. die ~ heiß machen, metter no inferno, fazer inferno a alg.; *prov.* der Weg zur ~ ist mit guten Vorsätzen gepflastert, de boas intenções está o inferno cheio.

Höl'len‖angst, *f.* angustia, ancia mortal *f.* **~brand**, *m.* tição do inferno *m.*, pessoa muito má *f.*, homem desalmado *m.* **~drache**, *m.* dragão infernal *f.* **~fahrt**, *f.* descendimento aos infernos *m.* **~hund**, *m.* Cerbero *m.* **~lärm**, *m.* ruido infernal *m.* **~maschine**, *f.* machina infernal ob. endiabrada *f.* **~pein**, **~qual**, *f.* tormento *m.*, pena *f.*, trabalho infernal ob. do inferno *m.* **~stein**, *m.* pedra infernal *f.* **~wirtschaft**, *f.* infernalidade, confusão infernal *f.*

Höl'lisch, *adj.* infernal, dos infernos; *fig.* cruel, excessivo; **~**, *adv.* infernalmente; excessivamente, como o diabo.

Hollun'der, V. Holunder.

Holm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, outeiro *m.*; ilhota *f.*; (mar.) estaleiro *m.*

Hol'per, *m.* **~s**, desigualdade, escabrosidade *f.*; solavanco, empuxão, salto *m.* **~icht**, **~ig**, *adj.* aspero, escabroso; (v. Wegen) accidentado, desegual, anfractuoso, sinuoso. **~igkeit**, *f.* escabrosidade, accidentação *f.*

Hol'stein, *n.* **~s**, (geogr.) Holsacia (paiz) *f.*

Holun'der, *m.* **~s**, (bot.) sabugo *m.* **~baum**, *m.* sabugueiro *m.* **~blüte**, *f.* guedre *m.*, flor de sabugueiro *f.* **~thee**, *m.* chá de sabugo *m.*

Holz, *n.* **~es**, *pl.* **Hölzer**, madeira *f.*, páo, madeiro *m.*, lenha *f.*, lenho; bosque, monte, matto *m.*, matta *f.*

Holz'‖apfel, *m.* maçã silvestre *f.* **~apfelbaum**, *m.* macieira ob. maceira silvestre *f.* **~arbeiter**, *m.* artifice que trabalha em madeira *m.* **~axt**, *f.* machado *m.*, machada *f.* **~artig**, *adj.* lenhoso, da natureza de páo. **~asche**, *f.* cinzas de madeira *f. pl.* **~bauer**, *m.* lenhador, lenheiro, mateiro *m.* **~biene**, *f.* especie d'abelhas *f.* **~birne**, *f.* pera silvestre *f.* **~bock**, *m.* cavallete (de serrador) *m.*; cães da chaminé *m. pl.*; (ent.) capricornio *m.*; carraça dos cães *f.*, carrapato *m.* **~boden**, *m.* casa, estancia de lenha *f.* **~bohrer**, *m.* broca *f.*, trado, verrumão *m.* **~bund**, **~bündel**, *n.* feixe, molho de lenha miuda *m.*

Hölz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pedaço pequeno de madeira; bosquezinho, matozinho *m.*

Holz'‖dieb, *m.* **~es**, **~s**, ladrão de lenha *m.* **~drechsler**, *m.* torneiro que trabalha em madeira *m.* **~druck**, *m.* impressão xylographica *f.* **~druckerkunst**, *f.* xylographia *f.*

Hol'zen, *v. n.* h. cortar lenha; fazer provisão de lenha; (caç.) saltar de arvore a arvore; **~**, *v. a.* vestir, forrar, guarnecer com lenha; *fam.* apalear.

Holz'erde, *f.* **~**, terra de lenha podrida *f.*

Höl'zern, *adj.* de madeira, de páo; *fig.* secco, inepto.

Holz'‖essig, *m.* vinagre de madeira *m.* **~fällen**, *n.* **~s**, corte de lenha *m.* **~fäller**, *m.* lenheiro, lenhador, mateiro *m.* **~faser**, *f.* fibra, febra lenhosa *f.* **~fäule**, *f.* carie, caries, podridão da madeira *f.* **~flöße**, *f.* janga, jangada, balsa *f.* **~flößen**, *n.* conducção de jangadas pelos rios *f.* **~flößer**, *m.* balseiro *m.* **~fressend**, *adj.* (h. n.) dendrophago. **~fuhre**, *f.* carretada *f.*, carreto de lenha *m.* **~geld**, *n.* dinheiro para os combustiveis (lenha, carqueja etc.) *m.* **~gewächs**, *n.* planta lenhosa, planta silvestre *f.* **~hacker**, **~hauer**, *m.* partidor de lenha, rachador *m.* **~häher**, *m.* (orn.) gaio commum *m.* **~handel**, *m.* trafico, trato em madeira, lenha ob. madeiros *m.* **~haufen**, **~stoß**, *m.* pilha *f.*, montão de lenha, d'achas *m.* **~hof**, *m.* estancia de lenha *f.*

Hol'zicht, *adj.* lenhoso.

Hol'zig, *adj.* coberto de mato ob. matas.

Holz'‖käfer, *m.* **~s**, (ent.) dendrophago (especie de escaravelho) *m.* **~kammer**, *f.* **~schuppen**, **~stall**, *m.* casa de lenha, onde se guarda a lenha *f.* **~kirsche**, *f.* cereja miuda ob. gallega *f.* **~klotz**, *m.* cepo *m.* **~kohle**, *f.* carvão de madeira *f.* **~magazin**, *n.* armazem grande de madeira de construcção *m.* **~mangel**, *m.* penuria de lenha *f.* **~markt**, *m.* mercado onde se vende lenha *m.* **~maß**, *n.* medida de lenha *f.* **~messen**, *n.* medição, medida de lenha *f.* **~messer**, *m.* medidor de lenha *m.* **~milbe**, *f.* carrapato *m.* **~platz**, *m.* estancia de lenha, de madeira *f.* **~scheit**, *n.* acha (de lenha) *f.* **~schlag**, *m.* córte, talho de matto *m.* **~schläger**, *m.* lenhador *m.* **~schneidekunst**, *f.* arte de entalhar ob. gravar em madeira, xylographia, esculptura em madeira *f.* **~schneider**, *m.* entalhador (em madeira), xylographo *m.* **~schnitt**, *m.* entalho em madeira *m.*, xylographia, gravura de madeira *f.* **~schuh**, *m.* sapato de páo, tamanco *m.* **~span**, *m.* cavaco, cavaquinho *m.*, hastilha, lasca, acha *f.*, pedaço rachado de lenha *m.* **~sperling**, *m.* pardal silvestre, gorrião *m.* **~splitter**, *m.* hastilha, astilha *f.*, cavaco, cavaquinho, racho de lenha *m.* **~taube**, *f.* pombo bravo *m.* **~trage**, *f.* padiola *f.*

Hol'zung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, córte, talho do matto; bosque, mato, monte *m.*, matta *f.*

Holz'‖vorrat, *m.* provisão de lenha *f.* **~wagen**, *m.* carreta para a madeira; carreta de madeira *f.* **~weg**, *m.* atalho, caminho no bosque, no mato *m.*, picada *f.* **~werk**, *n.* madeira, lenha *f.*; madeiramento, vigamento *m.*; carpintaria; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. *f.* **~wurm**, *m.* verrumão, caruncho *m.*, carugem, broma, carcoma *f.*, bostrico, bicho carpinteiro *m.*

Homer', (n. hist.) Homero.

Home'risch, *adj.* homerico.

Homi'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, homilia *f.*

Homöopath', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homeopatha, medico homeopathico *m.* **~ie'**, *f.* homeopathia *f.* **~isch**, *adj.* homeopathico.

Ho'nig, *m.* **~es**, **~s**, mel *m.*; wilde **~**, mel silvestre; *fig. fam.* jm. **~** um den Mund (den Bart) streichen, dar mel pelos beiços a alg. **~artig**, *adj.* melloso; melifico. **~baum**, *m.* **~blume**, *f.* (bot.) melianthо *m.* **~bereitung**, *f.* mellificação *f.* **~farben**, **~gelb**, *adj.* de côr de mel, amarello como o mel. **~gefäß**, *n.* vaso para o mel, vaso de mel *m.*; (bot.) nectario *m.* **~geruch**, *m.* cheiro melloso, cheiro do mel *m.* **~geschmack**, *m.* sabor melloso, sabor de mel *m.* **~geschwulst**, *f.* (med.) meliceris *m.*, melicerides *m. pl.* **~gras**, *n.* (bot.) milhete, milho da India *m.* **~klee**, *m.* anafa *f.*, meliloto *m.* **~kuchen**, *m.* bolo de farinha e mel, pão d'especie *m.* **~reich**, *adj.* melloso. **~saft**, *m.* oxymel *m.* **~scheibe**, **~tafel**, *f.* favo, panal (de mel), alveario *m.* **~seim**, *m.* mel virgem *m.* **~stock**, *m.* cortiço d'abelhas *m.*, colmeia *f.*, colmear *m.* **~süß**, *adj.* doce como o mel, melloso. **~tau**, *m.* gomma adocicada que cobre de manhã as folhas das arvores *f.* **~trank**, *m.* bebida mellosa *f.*, aguamel, hydromel *m.* **~vogel**, *m.* (orn.) abelheiro, alrute *m.* **~wabe**, V. **~scheibe.** **~wasser**, *n.* hydromel, aguamel *m.* **~zelle**, *f.* alveolo *m.*, cella (da colmêa) *f.*

Honorar', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, honorario, salario, estipendio *m.*, gratificação, recompensa *f.*

Honoratio'ren, *m. pl.* notabilidades, pessoas notaveis (d'uma cidade) *f. pl.*

Honorie'ren, *v. a.* h. pagar (uma letra de cambio).

Hop'fen *m.* **~s**, lupulo, luparo *m.*; *prov.* an ihm ist ~ u. Malz verloren, elle é incorrigivel, é um forte velhaco; daran ist ~ u. Malz verloren, isto não admitto ponto nem ataca, não tem remedio algum.

Hop'fen, *v. a.* h. preparar a cerveja com lupulo.

Hop'fen‖bau, *m.* **~es**, **~s**, cultivo do lupulo *m.* **~feld**, *n.* **~garten**, *m.* campo de lupulos *m.* **~keimchen**, *n.* renovo de lupulo *m.* **~salat**, *m.* salada de renovos de lupulos *f.* **~stange**, *f.* vara (de atar o lupulo) *f.*; *fig.* longarela *m.* u. *f.*, jangaz *m.*

Hop'fner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cultivador de lupulo *m.*

Hopp, hopp! *int.* arre!

Hop'sa! *int.* eia! he! ha! eia sus!
Hop'sen, *v. n.* ſ. *vulg.* arrepinchar.
Horaz', (n. hist.) Horacio.
Horazia'nisch, *adj.* horaciano.
Hör'bar, *adj.* audivel, que póde ouvir-se.
Hor'chen, *v. n.* h. escutar, estar á escuta; ~, *n.* ~s, escuta *f.*
Hor'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, escutador *m.*, escuta *f.*; *prov.* der ~ an der Wand, hört seine eigne Schand, quem escuta de si ouve.
Horch'winkel, *m.* escuta *f.*
Hor'de, *f.* ~, *pl.* ~n, horda, cabilda, cabilla *f.*, tribú *m.*; quadrilha, banda *f.* ~**nweise,** *adv.* em hordas, em tropel.
Ho'ren, *pl.* (myt.) Horas *f. pl.*
Hö'ren, *v. a.* h. ouvir; escutar, attender; ouvir dizer, saber, ter noticia d'alg. c.; *fig.* escutar, obedecer; die Philosophie ꝛc. bei dem u. dem Professor ~, fazer o seu curso de philosophia etc. debaixo certo professor; das läßt ſ. ~, isso tem alguma probabilidade; lassen Sie etw. v. ſ. ~, faça favor de dar noticias suas; auf j. ~, auf etw. ~, fazer attenção a alg. c.; auf den Namen X. hören (v. Hunden), dar pelo nome de X.
Hö'rensagen, *n.* ~s, v. ~, de ouvido, de ouvir dizer, de outiva, por noticia. [ouvinte *m.*
Hö'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, ouvidor,
Hö'rig, *adj.* servo.
Hö'rigkeit, *f.* servitude *f.*
Horizont', *m.* ~es, ~s, horizonte *m.*; das geht über meinen ~, isso não me entra na cachimonia; não percebo. ~**al',** *adj.* horizontal; ~, *adv.* horizontalmente.
Horn, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Hör'ner,** corno *m.*; corna *f.*; corno *m.*, buzina, corneta *f.*; (astr.) corno da lua; (ent.) antenna *f.*; das ~ blasen, tocar a buzina, a corneta etc., buzinar; *fam.* es scheint, ihr habt euch die Hörner noch nicht abgelaufen, parece que ainda vos lateja a cabeça; dem Manne Hörner aufsetzen, pôr os cornos ob. pôr os carapitos ao marido. ~**amboß,** *m.* bigornazinha *f.* ~**arbeiter,** *m.* artifice que trabalha em corno *m.* ~**artig,** *adj.* corneo, duro e lustroso como o corno. ~**bereiter,** *m.* pentieiro *m.* ~**bläser,** *m.* corneta, corneteiro, buzinador *m.* ~**blende,** *f.* (min.) amphibolo *m.* **Hörn'chen,** *n.* ~s, *pl.* ~, corninho, corno pequeno *m.*; corneta *f.*; (pad.) cornucho *m.*
Horn'‖drechsler, *m.* ~s, torneiro em corno *m.* ~**durchfäule,** *f.* (alveit.) gavarro *m.*
Hör'nerklang, *m.* som da corneta *m.*
Hör'nern, *adj.* corneo, de corno.
Hör'nerträger, *m.* ~s, cornudo, corno, cuco *m.*
Horn'‖eule, *f.* ~, (orn.) mocho cornudo *m.* ~**fisch,** *m.* peixe-agulha *m.*, balista *f.* ~**flügel,** *m.* (Flügeldecke) elytro *m.* ~**förmig,** *adj.* corniforme, em forma de corno. ~**haut,** *f.* callo *m.*, callosidade *f.*; (im Auge) cornea *f.* ~**hautblatter,** *f.* belida, albugo *f.* ~**hautgeschwür,** *n.* argemone *m.* ~**häutig,** *adj.* calloso. ~**hufig,** *adj.* cornipede.
Hor'nicht, *adj.* corneo.
Hor'nig, *adj.* cornudo.
Horniſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, moscardo, tabão, vespão *m.*
Hornist', *m.* corneta, corneteiro *m.*
Horn'‖kluft, *f.* (alveit.) galapago, quarto *m.*, raça *f.* ~**klüftig,** *adj.* que tem o casco fendido. ~**leim,** *m.* colla de pergaminho *f.* ~**muschel,** *f.* (conch.) buzio *m.* ~**schlange,** *f.* cerasta, serpente cornuta, cobra corniculada *f.* ~**schnecke,** *f.* (conch.) buzio *m.* ~**schwein,** *n.* (zool.) babirrosa *f.* ~**spalte,** V. ~kluft. ~**späne,** *m. pl.* aparas, tiras *f. pl.*, limadura de corno *f.*
Hor'nung, *m.* ~s, Fevereiro *m.*
Horn'‖vieh, *n.* ~es, ~s, gado de cornos, gado vaccum *m.* ~**vogel,** *m.* calao *m.* ~**werk,** *n.* (fort.) cornas *f. pl.*, obra cornuta *f.*, hornaveques *m. pl.* [po *m.*
Horoskop', *n.* ~s, *pl.* ~e, horosco-
Hör'‖rohr, *n.* ~s, *pl.* ~e, ~**trichter,** *m.* ~s, *pl.* ~, tubo ob. funil acustico, ouvidor *m.*, corneta acustica *f.*
Hör'saal, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~säle, auditorio *m.*; aula *f.*; anatomische ~, amphitheatro *m.*
Horst, *m.* ~es, *pl.* ~e, tufo *m.*, espessura (d'arvores) *f.*; bosque, mato *m.*; o ninho das aves de rapina; montão de areia *m.*
Hor'sten, *v. n.* h. nidificar, fazer o ninho.
Hort, *m.* ~es, ~s, *fig.* apoio, protector, amparo *m.*
Horten'sie, *f.* (bot.) hortensia, hydranja *f.*, novellos *m. pl.*
Hör'‖weite, *f.* alcance da voz *m.* ~**werkzeug,** *n.* organo auditorio *m.* [pequenos *m. pl.*
Hös'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, calções
Hö'se, *f.* ~, *pl.* ~n, calções *m. pl.*, pantalona *f.*, calças *f. pl.*; celha *f.*; tinote *m.*; tromba; manga d'agua *f.*; *vulg.* das Herz ist ihm in die ~n gefallen, cahiu-lhe o coração aos pés; ficou descorçoado.
Ho'sen‖band, *n.* cordão dos calções; suspensorio (dos calções) *m.*; jarreteira *f.*; der Orden des blauen ~es, ordem da jarreteira *f.* ~**bund,** ~**gurt,** ~**gürtel,** *m.* cinto dos calções *m.* ~**klappe,** *f.* ~**latz,** *m.* alçapão dos calções *m.*, braguilha *f.* ~**schlitz,** *m.* braguilha *f.* ~**schnalle,** *f.* fivela dos calções *f.* ~**tasche,** *f.* algibeira *f.*, bolso dos calções *m.* ~**träger,** *m. pl.* suspensorios (dos calções) *m. pl.*, alças *f. pl.*
Hosian'na, *n.* hosanna *m.*
Hospital', *n.* ~es, ~s, *pl.* **Hospitäler,** hospital *m.* ~**schiff,** *n.* navio destinado n'uma armada ob. esquadra para enfermaria *m.*
Hospit‖ant', *m.* frequentador ob. ouvinte extraordinario *m.* ~**ie'ren,** *v. n.* h. frequentar como hospede.
Hospiz', *n.* ~es, *pl.* ~e, hospicio *m.*
Hospodar', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospodar *m.*
Ho'stie, *f.* ~, *pl.* ~n, hostia *f.*
Hott! / **Hotte hü!** } *int.* arre!
Hottentot'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, hot-
Hu! *int.* hui! ui! [tentote *m.*
Hub, *m.* ~es, ~s, a acção de alçar, de levantar.
Hü'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, geba, corcova; empola (na pelle) *f.*
Hü'ben, *adv.* aquí d'este lado, aquém.
Hu'bert, / **Huber'tus,** } (n. p.) Huberto.
Hübsch, *adj.* bonito, lindo, polido, gracioso; formoso, bello; ~, *adv.* bonitamente, lindamente, graciosamente, primorosamente, com graça; *fam.* muito.
Hu'de, *f.* ~, *fam.* as costas, os hombros, as espadoas.
Hu'deln, *v. a.* h. agachar-se, accocorar-se.
Hu'ckepack, *adv.* j. ~ tragen, levar alg. ás cabritas, ás cavallinhas.
Hudelei', *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* obra malfeita; perraria *f.*, tormento *m.*, pena, vexação, cavillação *f.*
Hu'deln, *v. a.* h. trabalhar mal, concluir mal as obras; j. ~, vexar, amofinar, importunar alg.; fazer burla d'alg.
Huf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, casco *m.*, unha de cavallo, de besta *f.* ~**beschlag,** *m.* ferradura *f.*
Hu'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, geira *f.*
Huf'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, ferradura (de cavallos) *f.* ~**form,** *f.* in ~, ~**förmig,** *adj.* em forma de ferradura.
Hu'fengut, *n.* casal *m.*, fazenda, herdade, quinta (foreira) *f.*
Huf'‖lattich, *m.* ~s, (bot.) tusillagem, tossilagem, unha de cavallo *f.* ~**nagel,** *m.* cravo, prego para a ferradura *m.*
Huf'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, censuario que possue uma geira de terra, uma quinta *m.*
Huf'‖räumer, *m.* puxavante *m.* ~**schlag,** *m.* ferragem *f.*; capataço; couce de bestas *m.* ~**schmied,** *m.* ferrador *m.*
Hüft'bein, *n.* ischion, osso iliaco, osso de anca ob. cadeira *m.*
Hüf'te, *f.* ~, *pl.* ~n, anca *f.*, quadril *m.*, cadeira; garupa (do cavallo) *f.* ~**lahm,** *adj.* descadeirado, desancado, desarcado, derreado, deslombado, esquadrilhado.
Hüft'‖stück, *n.* ~es, ~s, lombo de vitella etc. *m.* ~**weh,** *n.* dôres de cadeiras, de quadris *f. pl.*, sciatica *f.*
Huf'‖zwang, *m.* (alveit.) encastelladura *f.* ~**zwängig,** *adj.* encastellado.
Hü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, outeiro, monticulo, comoro *m.*, collina, eminencia, costa, collinazinha *f.*, outeirinho; cabeço, comoro *m.* ~**ig,** *adj.* collinoso, cheio de collinas, d'outeiros, montuoso, quebrado, desigual; accidentado. [gonote *m.*
Hugenott', *m.* ~en, *pl.* ~en, Hu-

Hu'go, (n. p.) Hugo.

Hüh! *int.* hui!

Huhn, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Hüh'ner,** gallinha *f.*; junges ~, franga *f.*

Hühn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, franga, gallinha nova *f.*; pinto *m.*

Hüh'ner||artig, *adj.* gallinaceo; ~e Vögel, *m. pl.* gallinaceas, alectridas *f. pl.* ~**auge,** *n.* callo (que se cria nos pés) *m.* ~**augenoperateur,** *m.* callista, pedicuro *m.* ~**biß,** ~**darm,** *m.* (bot.) pé de gallinha; murrião, morrião *m.*, alsina, anagallis *f.* ~**brühe,** *f.* caldo de gallinhas ob. frangas *m.* ~**dieb,** *m.* capoeiro *m.* ~**ei,** *n.* ovo de gallinha *m.* ~**fricassee,** *n.* fricassé de gallinha *m.* ~**geschlecht,** *n.* gallinaceas *f. pl.* ~**geier,** *m.* ~**weihe,** *f.* (orn.) milhano, bilhafre, milhafre *m.* ~**geschrei,** *n.* grito das gallinhas, pio de frangas *m.* ~**handel,** *m.* trafico de gallinhas *m.* ~**händler,** *m.* gallinheiro, o que vende gallinhas *m.* ~**haus,** *n.* ~**stall,** *m.* gallinheiro *m.*, capoeira *f.*, poleiro *m.* ~**hof,** *m.* aviario, páteo de criação d'aves *m.* ~**hund,** *m.* (cão) perdigueiro, braco *m.* ~**klee,** ~**kohl,** *m.* (bot.) serpol ob. serpão pequeno *m.* ~**korb,** *m.* covo de gallinhas; gallinheiro *m.* ~**mist,** *m.* gallinhaça *f.*, esterco de gallinhas *m.* ~**pastete,** *f.* pastel *m.*, empanada de frangos ob. gallinhas *f.* ~**stall,** *m.* capoeira *f.* ~**stange,** *f.* poleiro *m.* ~**steige,** *f.* poleiro *m.* ~**suppe,** *f.* caldo de gallinha *m.*; ~ mit Reis, canja *f.* ~**zucht,** *f.* criação de gallinhas *f.*

Hui! *int.* ai! hui! de repente! eia; ora sus! vamos! in einem ~, de mão a bocca, n'um abrir e fechar d'olhos, em um instante. [ção) *f.*

Hu'ker, *m.* ~s, urca (embarca-

Huld, *f.* ~, graça *f.*, favor *m.*, mercê, benevolencia, bemquerença *f.* ~**göttin,** *f.* Graça *f.*

Hul'dig||en, *v. a.* h. prestar homenagem ob. menagem, prestar juramento de fidelidade; j. ~ lassen, receber a homenagem. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** homenagem, prestação de juramento de fidelidade *f.*; *fig.* respeito, culto *m.*, submissão, veneração *f.* ~**ungseid,** *m.* juramento de fidelidade *m.* [clemente.

Huld'reich, *adj.* benigno, affavel,

Hül'fe, *f.* ~, soccorro *m.*, ajuda *f.*, auxilio, adjutorio *m.*, assistencia *f.*; recurso, remedio, meio para sahir de trabalhos, apuros ob. cuidados *m.*; ~ leisten, ajudar, soccorrer, assistir; zu ~! assistencia! quem me acode! aqui d'el-rei! mit ob. durch ~ des, der ꝛc., com a ajuda de.., por meio de..; die richterliche ~, execução *f.*, embargo de bens, de moveis etc. *m.*; zu ~ kommen, acudir, ajudar, auxiliar, soccorrer, defender.

Hülf'||leistung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** officio, serviço *m.*, ajuda *f.*, soccorro *m.*, assistencia *f.* ~**los,** *adj.* desamparado, desabrigado, deixado, abandonado, sem amparo. ~**losigkeit,** *f.* desamparo, desabrigo, abandono *m.*, deixação *f.* ~**reich,** *adj.* benefico, compassivo, caritativo, officioso; util.

Hülfs'||arbeiter, *m.* auxiliador, supplente *m.* ~**armee,** *f.* ~**heer,** *n.* exercito auxiliar *m.* ~**bedürftig,** *adj.* necessitado, indigente, pobre. ~**bedürftigkeit,** *f.* necessidade, indigencia *f.* ~**gelder,** *n. pl.* subsidios *m. pl.* ~**mittel,** *n.* remedio, meio, expediente, recurso *m.* ~**quelle,** *f.* recurso, meio *m.* ~**truppen,** *f. pl.* ~**völker,** *n. pl.* tropas auxiliares *f. pl.*, gente auxiliar, auxilio *m.* ~**wissenschaft,** *f.* sciencia preliminar *f.* ~**wort,** *n.* (gram.) palavra expletiva; cunha *f.*, ripio no verso *m.* ~**zeitwort,** *n.* (gram.) verbo auxiliar *m.*

Hül'le, *f.* ~, *pl.* ~**n,** capa *f.*, envoltorio, envolvedor *m.*, coberta, cobertura *f.*; die irdische ~, o despojo mortal; (poet.) o terreno manto; *fig. fam.* die ~ u. die Fülle, em abundancia.

Hül'len, *v. a.* h. envolver; cobrir, encobrir.

Hül'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** bainha, vagem, casca *f.*, folhelho (dos legumes) *m.*; die ~ einer Rakete, o cartuxo d'um foguete.

Hül'sen, *v. a.* h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Hül'sen||artig, hül'sicht, *adj.* leguminoso. ~**frucht,** *f.* legume *m.* [vagens, folhelhos.

Hül'sig, *adj.* que tem bainhas.

Hum! *int.* hum! holá! olhe, ouça. [affavel.

Human', *adj.* humano, benigno,

Human||io'ra, *pl.* humanidades, bellas-lettras *f. pl.* ~**ist',** *m.* humanista *m.* ~**is'tisch,** *adj.* humano. ~**itär',** *adj.* humanitario. ~**itaris'mus,** *m.* ~**ität',** *f.* humanidade *f.* ~**itäts'bestrebungen,** *f. pl.* ideas humanitarias *f. pl.*

Hum'bert, (n. p.) Umberto.

Hum'bug, *m.* ~s, semsaboria *f.*

Hum'mel, *f.* ~, *pl.* ~**n,** zangão, abelhão *m.* [rar, zunir.

Hum'men, *v. n.* h. zumbir, susur-

Hum'mer, *m.* ~s, *pl.* ~**n,** lagosta, caranguejola *f.*; (mar.) tope do mastro de gávea *m.*

Humor', *m.* ~s, humor *m.* (V. Laune.)

Humor||es'te, *f.* trecho humoristico *m.*, peça humoristica *f.* ~**ist',** *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** humorista *m.* ~**is'tisch,** *adj.* humoristico.

Hum'pe, } *m.* ~s, *pl.* ~**n,** *fam.*
Hum'pen, } copa, taça *f.*; pichel, cangirão *m.*

Hum'peln, V. hinken.

Hund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**e,** cão, perro *m.*; junge ~e werfen, parir (a cadella, a perra); da liegt der ~ begraben, alli está o segredo, o ponto da difficuldade; eis o busillis; auf den ~ kommen, cahir em miseria, em pobreza; wie ~ u. Katze leben, ser como o cão e (ob. com) o gato; Hunde, welche bellen, beißen nicht, cão que ladra, não morde; ein blöder ~ wird selten fett, em bocca cerrada, não entra mosca; bekannt sein wie ein bunter ~, ser conhecido como cão ruivo; mit allen ~en gehetzt sein, ser finorio; damit lockt man keinen ~ vom Ofen, isto não serve a nada.

Hünd'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cãozinho, cachorro, cachorrinho *m.*, cachorra *f.*

Hun'de||arbeit, *f.* lavoro excessivo *m.* ~**artig,** *adj.* canino. ~**bett,** ~**lager,** *n. fig. vulg.* cama *f.*, leito muito máo *m.* ~**fett,** *n.* enxundia, banha, gordura de cão *f.* ~**gebell,** *n.* cainçada *f.* ~**haus,** *n.* ~**hütte,** *f.* canil *m.*, casa dos cães de caça etc. *f.* ~**junge,** *m. fig. fam.* brejeiro, patife, picaro, velhaco, maroto *m.* ~**kälte,** *f.* frio extremo ob. de rachar *m.* ~**kerl,** *m. vulg.* biltre, birbante, patife, velhaco *m.* ~**leben,** *n.* ein ~ führen, levar vida de cão, fazer uma vida miseravel, viver arreliado. ~**loch,** *n.* covil, leito onde se recolhe o cão *m.*; *fig.* calabouço *m.*, masmorra *f.* ~**pack,** *n. vulg.* cachorrada, canalha, cambada, gente vil *f.* ~**rasse,** *f.* raça cainha *f.*

Hun'dert, *adj.* cem, cento, *pl.* centos e centas; ~, *n.* ~s, cento *m.*, centena *f.* ~**erlei,** *adj.* de cem diversas especies, cento e mais cousas. ~**fach,** ~**fältig,** *adj.* centuplo, centuplicado, cem vezes outro tanto; ~, *adv.* centuplicadamente. ~**füßig,** *adj.* centipede. ~**gradig,** ~**teilig,** *adj.* centigrado. ~**jährig,** *adj.* centenario, secular. ~**pfündig,** *adj.* do peso de cem libros ob. arrateis. ~**ste,** *adj.* (der, die, das) centesimo, centesima. ~**weise,** *adv.* a centenares, por centenares.

Hun'de||schlag, *m.* matança dos perros *f.* ~**schläger,** *m.* matacães, matador dos perros *m.* ~**sperre,** *f.* defeza de deixar correr livremente os cães *f.* ~**stall,** *m.* canil *m.* ~**steuer,** *f.* imposta sobre os cães *f.* ~**wärter,** *m.* guarda de cães, perreiro *m.* ~**wetter,** *n.* tempo horrivel *m.*

Hün'din, *f.* ~, *pl.* ~**nen,** cadella, cadela, perra *f.*

Hün'disch, *adj.* canino, de cão; *fig.* baixo, abjecto, vil, sujo, cynico, obsceno; ~ behandeln, aperrear, tratar como a perro ob. cão; ~, *adv.* como um cão; a modo de cães; aperreadamente; baixamente, d'um modo cynico.

Hunds'||affe, *m.* ~**n,** (zool.) cynocephalo, mono cynocephalo *m.* ~**apfel,** *m.* mandragora *f.* ~**beere,** *f.* baga de alfena ob. alfenheira *f.* ~**biß,** *m.* mordedura de cão *f.* ~**blume,** *f.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* ~**fott,** *m.* velhaco, biltre, maroto, patife *m.* ~**fötterei,** *f.* patifaria, picardia, velhacaria *f.* ~**föttisch,** *adj.* ruim, indigno,

vil, miseravel, infame, baixo. **~gras**, *n.* grama; grama canina od. das boticas do norte *f.* **~hai**, *m.* lobo marino *m.* **~hunger**, *m.* fome canina *f.* **~kirsche**, *f.* bryonia *f.* **~knoblauch**, **~lauch**, *m.* alho d'urso *m.* **~kohl**, *m.* (bot.) apocyno *m.* **~kopf**, *m.* cynocephalo *m.*; (bot.) anthirrhyna *f.* **~melde**, *f.* armolas fedorentas *f. pl.* **~müde**, *adj. fam.* fatigado, cansado como um cão, estafado. **~peitsche**, *f.* azorrague, chicote para os cães *m.* **~rose**, *f.* cynorrhodo *m.*, rosa canina *f.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda canina *f.* **~rück**, *m.* (geogr.) o Hundsruck (montanhas no Palatinado d'Allemanha). **~schlange**, *f.* bojobi *m.*, cobra americana *f.* **~stern**, *m.* (astr.) canicula *f.*, cão celeste *m.* **~tage**, *m. pl.* canicula *f.*, dias caniculares *m. pl.* **~tod**, *m.* (bot.) aconito amarello, matalobos *m.* **~wärter**, *m.* guarda dos cães, perreiro *m.* **~zahn**, *m.* dente canino, dente de cão *m.* **~zunge**, *f.* lingua de cão *f.*; (bot.) cynoglossa *f.* **~zwinger**, *m.* canil *m.*, cerca para os cães *f.*

Hü'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, gigante *m.*

Hun'ger, *m.* **~s**, fome *f.* (auch *fig.*); den ~ stillen, matar a fome; *prov.* ~ ist der beste Koch, a boa fome não ha pão duro, não ha mostarda como a de S. Bernardo; ~ leiden, passar fome; ich habe ~, estou com fome, tenho fome; ~s sterben, morrer á mingua, morrer de inanição od. com fome. **~gestalt**, *f.* figura esfaimada *f.* **~kur**, *f.* dieta curativa *f.*; *fig.* jejum *m.*

Hun'gerig, *adj.* que tem fome, faminto; esfaimado, famelico; *fam.* mesquinho, miseravel; ich bin ~, tenho fome.

Hun'ger‖kraut, *n.* **~es**, **~s**, (bot.) jaca, herva de Trindade *f.* **~leider**, *m.* homem esfaimado, pobretão *m.*; er ist ein ~, anda morrendo de fome.

Hun'gern, *v. n. imp.* h. ter fome; sofrer, endurar a fome; jejuar; mich hungert, tenho fome, estou com fome.

Hun'gersnot, *f.* carestia, penuria, falta extrema de viveres *f.*

Hun'ger‖tod, *m.* den ~ sterben, morrer de fome, de inanição, á mingoa. **~tuch**, *n.* am ~e nagen, andar morrendo de fome. **~typhus**, *m.* febre typhoidea causada pela carestia *f.*

Hung'rig, V. hungerig.

Hun'nen, *m. pl.* Hunos *m. pl.*

Hüp'fen, *v. n.* s. pular, pulinhar, saltinhar, saltar (de contente), dar pulos; ~, *n.* **~s**, saltitamento, pulo, salto *m.*

Hüp'fer, *m.* saltador *m.*

Hür'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, grade de vimes enlaçadas; cerca no campo para fechar gado lanigero *f.*

Hür'den, *v. a.* h. pôr grade de vimes enlaçadas; metter em cerca (o gado lanigero).

Hür'denschlag, *m.* **~es**, **~s**, malhada *f.*, sitio onde malham os carneiros *m.*

Hu're, *f.* ~, *pl.* **~n**, puta, meretriz, barregan, mulher publica, prostituta *f.*

Hu'ren, *v. n.* h. foder, putear, fornicar, andar no fado; prostituir-se, abandonar-se publicamente (uma mulher).

Hu'ren‖haus, *n.* bordel, lupanar, prostibulo *m.*, casa de prostituição, putaria, casa de alcouce *f.* **~hengst**, **~jäger**, *m.* putanheiro, frascario *m.* **~leben**, *n.* vida impudica, putaria *f.* **~wirt**, *m.* alcoviteiro, alcouceiro *m.* **~wirtin**, *f.* alcoviteira, alcouceira *f.* **~wirtschaft**, *f.* casa de alcouce, de prostituição, putaria *f.*, lupanar *m.*

Hu'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, fornicador, putanheiro *m.*

Hurerei', *f.* ~, foda, fornicação, prostituição, putaria *f.*; ~ treiben, fornicar, putear.

Hu'erisch, *adj.* lascivo, impudico, leviano, fornicador, meretricio.

Hur'kind, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, bastardo *m.*, bastarda *f.*, filho *m.*, filha da puta *f.*

Hur'rah! *int.* hurra!

Hur'tig, *adj.* ligeiro, prompto, veloz; expedito, diligente; ~, *adv.* de pressa, acceleradamente; promptamente, expeditamente. **~keit**, *f.* ligeireza, promptidão, celeridade, velocidade *f.*

Husar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, husar, hussar, huzar od. huzardo *m.*

Husa'ren‖offizier, *m.* official (d'um regimento) de hussares *m.* **~regiment**, *n.* regimento de hussares *m.* **~uniform**, *f.* farda de hussares *f.*

Husch! *int.* de pressa; de repente; immediatamente.

Hu'schen, *v. n.* h. *fam.* deslizar, passar ligeiramente sobre, correr rapidamente.

Huf'sa! *int.* vamos! eia sus!

Hussit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Hussita *m.*

Hü'steln, *v. n.* h. tossir um pouco.

Hu'sten, *v. n.* h. tossir; ~, *m.* **~s**, tosse *f.* **~mittel**, *n.* remedio bechico *m.*

Hut, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* Hü'te, chapéo, sombreiro *m.*; (archeol.) capitel (de columna) *m.*, tampa d'alambique *f.*; pão *m.*, forma (d'assucar) *f.*; runde ~, chapéo redondo *m.*; dreieckige ~, chapéo de tres bicos; breitkrempige ~, chapéo desabado; aufgekrempte ~, chapéo armado; große, häßliche ~, chapeirão *m.*; den ~ aufhaben, estar coberto; behalten Sie den ~ auf! cubra-se; ohne ~, em cabello, descarapuçado; *fam.* em carola.

Hut, *f.* ~, guarda, custodia, vigilancia, vigia, pastagem *f.*, pasto *m.*, deveza *f.*; rebanho, gado *m.*; auf seiner ~ sein, guardar-se, acautelar-se, estar attento, tomar sentido; estar precavido, estar od. andar com cautela, estar de sobreaviso, precaver-se.

Hut'‖band, *n.* **~es**, **~s**, fita de chapéo *f.* **~bürste**, *f.* escova para limpar o chapéo *f.*

Hüt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, chapeozinho, chapelinho, sombreirinho *m.*

Hut'eintreiben, *n.* gebada *f.*

Hü'ten, *v. a.* h. guardar; s. vor etw., s. vor jm. ~, guardar-se d'alg. c., d'alg.; precaver-se, catar-se, acautelar-se; ich werde mich wohl ~, es zu thun, não o farei certamente.

Hü'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, guarda, o que guarda *m.* **~in**, *f.* guarda, a que guarda *f.*

Hut'‖fabrik, *f.* ~, fabrica, manufactura de chapéos, chapeleria, propriagem *f.*, pennacho *m.*, pluma de chapéo *f.* **~feder**, *f.* plumagem *f.*, pennacho *m.*, pluma de chapéo *f.* **~filz**, *m.* feltro *m.* **~form**, *f.* **~stock**, *m.* forma de chapéo, copa de chapéo *f.* **~futter**, *n.* forro de chapéo *m.* **~futteral**, *n.* boceta od. caixa do chapéo, chapeleira *f.* **~handel**, *m.* commercio de chapéos *m.* **~knopf**, *m.* botão de chapéo *m.* **~kopf**, *m.* copa de chapéo *f.* **~krempe**, *f.* aba erguida do chapéo *f.* **~macher**, *m.* **~s**, chapeleiro, sombreireiro, propriador *m.* **~manufaktur**, V. **~fabrik.** **~rand**, *m.* aba do chapéo *f.* **~schachtel**, *f.* chapeleira *f.*, estojo de chapeo *m.*

Hut'sche, } *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* esca-
Hüt'sche, } belo, banquinho *m.*

Hut'‖schleife, *f.* ~, laço, tope no chapéo *m.* **~schnur**, *f.* cordão de chapéo *m.* **~staffierer**, *m.* guarnecedor de chapéos *m.*

Hüt'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabana, choça, choupana, palhaça *f.*; (mil.) barraca; fundição, ferraria *f.*

Hüt'ten‖amt, *n.* collegio dos officiaes de fundição *m.* **~arbeiter**, *m.* mineiro que trabalha nas fundições *m.* **~bauer**, **~macher**, *m.* cabaneiro, official que faz cabanas *m.* **~beamte**, *m.* official nas fundições *m.* **~bewohner**, *m.* cabaneiro, homem que vive em cabana *m.* **~kunde**, *f.* metallurgia *f.* **~meister**, *m.* inspector de fundições *m.* **~nicht**, *m.* (min.) tutia *f.*, espodio *m.* **~rauch**, *m.* (chim.) arsenico branco *m.* **~werk**, *n.* fundição, ferraria *f.*

Hut'tresse, *f.* ~, *pl.* **~n**, cairel, galão de chapéo *m.*

Hü'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, pastagem; a acção de apascentar *f.*

Hut'zucker, *m.* **~s**, assucar em pão *m.*

Hyacinth', *m* **~s**, (min.) jacinto, jacintho (pedra preciosa) *m.*

Hyacin'the, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) jacinto, jacintho *m.*

Hyä'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, hyena *f.*

Hy'dra, *f.* ~, hydra *f.*

Hydrant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, hydrante *m.* [hydrate *m.*

Hydrat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, (chim.)

Hydrau'lik, *f.* ~, hydraulica *f.*

Hydrau'lisch, *adj.* hydraulico.

Hydrome'ter, *m.* **~s**, hydrometro *m.* [ca *f.*

Hydrosta'tik, *f.* ~, hydrostati-

Hydrosta'tisch, *adj.* hydrostatico.
Hydrotherapie', *f.* hydrotherapia *f.*
Hygie'nisch, *adj.* hygienico.
Hygrosko'p', *n.* ~s, *pl.* ~e, hygroscopio *m.*
Hy'meu, *m.* ~s, Hymeneo, Hymeneu *m.*; (an.) hymen *m.*
Hym'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, hymno *m.*
Hym'nen||buch, *n.* livro dos hymnos *m.* **~dichter**, *m.* hymnologo *m.*
Hym'nus, *m.* ~, *pl.* ~nen, hymno *m.*
Hyper'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, hyperbole *f.*
Hyperbo'lisch, *adj.* hyperbolico; ~, *adv.* hyperbolicamente.
Hypertrophie', *f.* hypertrophia *f.*
Hypo||chon'der, *m.* hypocondriaco *m.* **~chondrie'**, *f.* ~, hypocondria *f.* **~chon'drisch**, *adj.* hypocondriaco. **~chondrist'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, hypocondriaco *m.*
Hypocis'te, *f.* ~, (bot.) putega *f.*
Hypotenu'se, *f.* ~, (math.) hypothenusa *f.*
Hypothek', *f.* ~, hypotheca *f.* **~a'risch**, *adj.* hypothecario. **~enfrei**, *adj.* sem hypothecas.
Hypothe'se, *f.* ~, *pl.* ~n, hypothese, hypothesis *f.*
Hypothe'tisch, *adj.* hypothetico; ~, *adv.* hypotheticamente.
Hyste'rie, *f.* ~, paixão hysterica *f.*, hysterismo *m.*
Hyste'risch, *adj.* hysterico.

I.

I, i, *n.* I, i *m.*, vogal e nona letra do alphabeto allemão.
I! *int. fam.* hola! he! eia!
Iam'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, iambo, jambo *m.*
Iam'bisch, *adj.* jambico.
Ibe'rer, *m.* Iberico, Iberio *m.*
Ibe'rien, *n.* (geogr.) Iberia *f.*
I'bis, *m.* ibis *m.* u. *f.*
I'brahim, (n. b.) Ibrahim.
I'bykus, *m.* Ibico *m.*
Ich, *pron. pres.* eu; ~, *n.* o eu; mein ~, o individuo, meu individuo; dieser Freund ist mein andres ~, este amigo é outro eu.
Ichneu'mon, *m.* ~s, ichneumon, [angusto *m.*
Ideal', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ideal *m.*
Ideali||sie'ren, *v. a.* h. idealizar. **~sie'rung**, *f.* idealização *f.* **~is'mus**, *m.* idealismo *m.* **~ist'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, idealista *m.* **~ist'isch**, *adj.* idealistico. **~ität'**, *f.* idealidade *f.*
Idee', *f.* ~, *pl.* ~n, ideia, idêa *f.*, conceito, juizo *m.*, imagem, representação, imaginação, phantasia *f.*; fixe ~, monomania, continua *f.*
Ide'en||association, *f.* associação das ideias *f.* **~fülle**, *f.* abundancia de ideas *f.* **~gang**, *m.* ordem, marcha *f.*, andamento das ideas *m.* **~kreis**, *m.* cerco de ideas *m.* **~lehre**, *f.* ideologia *f.* **~welt**, *f.* mundo ideal *m.*
I'den, *pl.* idos *m. pl.*
Iden'tifizieren, *v. a.* h. identificar, tornar identico. **~isch**, *adj.* identico. **~ität'**, *f.* identidade *f.*
Idiom', *n.* ~s, *pl.* ~e, idioma *m.* **~a'tisch**, *adj.* idiomatico.
Idiosynkrasie', *f.* idiosyncrasia *f.*
Idiot', *m.* ~en, *pl.* ~en, idiota *m.*
Idio'tikon, *n.* vocabulario de idiotismos *m.* **~isch**, *adj.* idiotico. **~is'mus**, *m.* idiotismo *m.*
Idol', *n.* ~s, *pl.* ~e, idolo *m.*
Ilme'a, *f.* ~, (bot.) catupinaca das serras *f.*
Ilyl'le, *f.* ~, *pl.* ~n, idyllio *m.*
Ilyl'lisch, *adj.* idyllico.
I'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, (zool.) ouriço cacheiro *m.* **~fisch**, *m.* (icht.) ouriço de mar, diodonte *m.*
I'gels||hut, *m.* (alveit.) ulcera no casco dos cavallos *f.* **~klette**, *f.* (bot.) echinophora *f.*, crithmo bastardo *m.* **~kolbe**, *f.* (bot.) espargonio *m.*
Ignor||ant', *m.* ignorante *m.* **~anz'**, *f.* ignorancia *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ignorar.
Ihm, *pron. pres.* lhe, a elle, elle, o; Ihnen, lhes, elles, a elles, a ellas, d'elles, d'ellas, a V. Mce.
Ihn, *pron.* o.
Ih'nen, *pron.* os, lhe.
Ihr, *pron.* vós; lhe, a ella, d'ella; Ihr, Ihre, Ihres, seu, sua, vosso, vossa; der, die, das Ihrige, V. Ihrige; Ihrer, d'ella; d'elles, d'ellas; de vosso, de vossa, de vossos, de vossas; a seu, á sua, a seus, a suas; a vosso, á vossa.
Ih'rerseits, *adv.* da sua parte, da parte de Vm.
Ih'resgleichen, *adj.* seu par.
Ih'ret||halben, **~wegen**, **um ~willen**, *adv.* por amor d'ella, d'elles, d'ellas, de vós, de V. Mce.
Ih'rige (der, die, das), *pron.* o seu, a sua, o vosso, a vossa; das ~, o seu (vosso) bem, a sua (vossa) fazenda; o seu (vosso) dever; die ~n, os vossos, as vossas, a sua gente; ich bin ganz der ~, muito d'ella, d'elles, d'ellas, de V. Mce.; sou com todas as veras de V. Mce.
Ih'ro, *pron. posses.* seu, sua, vosso, vossa, de V. Mce.
Ika'r||ien, *n.* (geogr.) Icaria *f.* **~isch**, *adj.* icaro. **~us**, (⏑⏑) (myt.) Icaro.
Ikonoklast', *m.* ~en, *pl.* ~en, iconoclasta *m.*
Ilia'de, **I'lias**, *f.* Iliada *f.*
I'lion, **I'lium**, *n.* (geogr.) Ilion *m.*
Illegal', *adj.* illegal. **~ität'**, *f.* illegalidade *f.*
Illegitim', *adj.* illegitimo. **~ität'**, *f.* illegitimidade *f.*
Illiberal', *adj.* illiberal.
Illoyal', *adj.* desleal, pouco leal.
Illumin||at', *m.* ~en, *pl.* ~en, iluminado *m.* **~ation'**, *f.* ~, *pl.* ~en, illuminação *f.*, luminarias *f. pl.* **~ie'ren**, *v. a.* h. illuminar, colorir (estampas etc.), illuminar, alluminar. **~ie'rung**, *f.* illuminação *f.*
Illus||ion', *f.* ~, *pl.* ~en, illusão *f.* **~o'risch**, *adj.* illusorio, illusivo.
Illustr||ation', *f.* illustração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. illustrar; adornar com estampas od. gravuras.
Illy'r||ien, *n.* ~s, (geogr.) Illyria *f.* **~ier**, *m.* Illyrio *m.* **~isch**, *adj.* illyrio, illyrico.
Il'se, *f.* savel *m.* (= Alose.)
Il'tis, *m.* u. *n.* ~sses, *pl.* ~sse, doninha fedorenta, foeta *f.*, tourão fetido *m.* **~falle**, *f.* trapola od. trapula *f.*
Im (in dem), *prp.* no, na, em elle, em ella, n'elle, n'ella, ao, á (V. in).
Im'biß, *m.* ~sses, merenda, comida, collação *f.*
Im'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, colmeeiro, o que cuida das colmêas, abelheiro *m.*
Imma'nuel, (n. p.) Manuel.
Immatrikul||ation', *f.* matriculação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inscrever, matricular.
Im'me, *f.* abelha *f.* (= Biene); Familie der ~n, hymenopteros *m. pl.* **~nwolf**, *m.* (orn.) abelheiro, alrute *m.*
Immediat||eingabe, *f.* **~gesuch**, *n.* supplica directa (a um soberano) *f.*
Im'mer, *adv.* sempre, sem cessar. **~dar**, **~fort**, *adv.* sempre, em todo o tempo, sem cessar. **~mehr**, *adv.* mais e mais; ~ besser, a qual melhor.
Im'mergrün, *n.* ~s, (bot.) sempreviva, sempreverde, herva sempreverde *f.*; congorsa, congossa, pervinca, vinca *f.*
Immerhin', *adv.* sempre; todavia, ainda; ~! *int.* em hora boa! seja assim! está bem; pois então.
Immermehr', *adv.* mais e mais, cada vez mais, cada dia mais.
Im'merwährend, *adj.* perpetuo, perenne, continuo, permanente, incessante; ~, *adv.* perpetuamente, continuadamente, incessantemente.
Immerzu', V. immerfort.
Immobiliar'vermögen, *n.* bens de raiz *m. pl.* [raiz *m. pl.*
Immobi'lien, *pl.* (jur.) bens de
Immortel'le, *f.* perpetua *f.* **~nkranz**, *m.* coroa de perpetuas *f.*
Immunität', *f.* immunidade, isenção *f.*
Impastie'ren, *v. a.* h. (pint.) empastar, cobrir com tinta espessa. [imperativo *m.*
Im'perativ, *m.* ~es, ~s, (gram.)
Im'perfekt, *n.* (gram.) imperfecto, preterito imperfeito *m.*
Imperial', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, imperial (certa moeda) *m.*; (typ.) typo imperial; canon grosso; typo 96 (Didot) *m.*
Imperia'le, *f.* imperial *f.*
Imperialist', *m.* imperialista *m.*
Imperial'papier, *n.* ~s, papel imperial *m.*
Impertin||ent', *adj.* impertinente. **~enz'**, *f.* impertinencia *f.*
Impf'||anstalt, *f.* instituto vaccinico *m.* **~arzt**, *m.* ~es, vaccinador, inoculador *m.*
Im'pfen, *v. a.* h. enxertar (uma arvore); inocular, enxertar (o

virus variolico), vaccinar; ~, *n.* vaccinação *f.*

Impf'||gesetz, *n.* lei acerca da vaccinação *f.* **~ling**, *m.* criança vaccinada ob. que se vaccina *f.* **~reis**, *n.* **~ses**, *pl.* **~ser**, enxerto *m.* **~stoff**, *m.* vaccina *f.* **~ung**, *f.* vaccinação, inoculação *f.* **~wunde**, *f.* lugar do enxerto *m.*, incisão que se faz para enxertar *f.* **~zwang**, *m.* vaccinação obligatoria *f.*

Impli'cite, *adv.* implicitamente.

Implorant', *m.* implorante *m.*

Implorat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, defensor *m.*

Imponie'ren, *v. n.* h. jm. ~, impôr a alg.

Import', *m.* importação *f.*

Import'||artikel, *m.* artigo d'importação *m.* **~handel**, *m.* commercio d'importação *m.* **~händler**, *m.* importador *m.*

Imposant', *adj.* imponente.

Impost', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*

Im'potent, *adj.* impotente.

Im'potenz, *f.* ~, impotencia *f.*

Impresa'rio, *m.* empresario *m.*

Imprima'tur, *n.* **~s**, imprimatur *m.*; daß ~ ertheilen, dar a auctorização para qualquer obra poder ser impressa.

Improvisi||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, improvisação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, improvisador, repentista *m.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. improvisar, ter bons repentes.

Impuls', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, impulsão *f.*, impulso *m.*

Imstan'desein, *v. n.* s. ser capaz ob. em estado de fazer alg. c.

In, *prp.* (mit Dat. u. Akk.) em, a, ao, de, para, durante etc.; ~ dem, der, den, die, no, na, nos, nas.

1) Ort: ~ der Nähe, in der Ferne, de perto, de cerca, de longe..; ~ Lissabon, a Lisboa; ~ der Fremde, no estrangeiro; ~ meiner Gegenwart, na minha presença.

2) Zeit: im Sommer, no verão; im Jahre 1886, no anno 1886; im vorigen Jahre, no anno passado; ~ aller Frühe, muito cedo; ~ kurzer Zeit, em pouco tempo.

3) Redensarten: ~ dieser Hinsicht, a este respeito; im Begriffe stehen, estar a ponto de.., a pique de.., estar para..; 10 Fuß ~ die Länge, dez pés em senso longitudinal.

In'aktiv, *adj.* inactivo.

Inan'griffnahme, *f.* investida, tentativa *f.*

Inan'spruchnahme, *f.* requisição *f.*

Inaugural'rede, *f.* discurso d'inauguração *m.*

In'begriff, *m.* **~es**, **~s**, conteudo, teor *m.*, summa *f.*; complexo *m.*; kurze ~, compendio, extracto, resumo, summario *m.*; mit ~, inclusivamente, inclusive.

In'begriffen, *adv.* inclusivamente.

Inbetrieb'setzung, *f.* inauguração *f.*, começo de exercicio *m.*

In'brunst, *f.* ~, fervor, ardor, zelo *m.*

In'brünstig, *adj.* fervente, fervoroso; ~, *adv.* ferventemente, fervidamente, com fervor; ternamente.

Incarnat', **~rot**, *n.* **~s**, u. *adj.* encarnado, côr encarnada, côr de rosa *f.* u. *adj.*

Incarnation', *f.* ~, encarnação *f.*

Incest', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, incesto *m.*

In'delikat, *adj.* indelicado.

In'delt, *n.* **~s**, *fam.* fustão *m.*, teia para camas de pennas *f.*

Indem', *conj.* como, quando, mentes; posto que, porque; mentes, entretanto, em tanto que, em quanto que..; ~, *adv.* logo, d'aqui a pouco, n'isto, em aquelle momento.

Indemnität', *f.* indemnidade *f.*

In'der, V. Indier.

Indes'sen, } *conj.* mentes que, no
Indes', } interim que, em tanto que; sem embargo, não obstante isso, com tudo isso; entretanto.

In'dex, *m.* indice, index *m.*

India'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* Indio, Indiano *m.*, **~a** *f.*

India'nisch, *adj.* indiano.

In'dien, *n.* **~s**, (geogr.) a India, as Indias. [dos indicios *f.*

Indi'cienbeweis, *m.* prova tirada

In'dier, V. Indianer.

In'differ||ent, *adj.* indifferente. **~entis'mus**, *m.* indifferentismo *m.* **~enz**, *f.* indifferença *f.*

Indigenat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, indigenato *m.*

Indigestion', *f.* indigestão *f.*

Indign||ation', *f.* indignação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. indignar; indigniert sein, indignar-se.

In'digo, *m.* **~s**, anil, indigo *m.* **~blau**, *adj.* anilado, de côr de anil; ~, *n.* **~s**, anil *m.*; mit ~ färben, anilar. **~fabrik**, *f.* fabrica de anil *f.* **~pflanze**, *f.* anil *m.*, anileira *f.* **~pflanzung**, *f.* plantação de anil *f.* **~weiß**, *n.* indigotina *f.* [tivo *m.*

In'dikativ, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, indica-

In'direkt, *adj.* indirecto; ~, *adv.* indirectamente.

In'disch, *adj.* indiano, indio, indico, da India, das Indias.

In'diskret, *adj.* indiscreto. **~ion'**, *f.* indiscreção *f.*

Individ||ualität', *f.* individualidade *f.* **~ualisie'ren**, *v. a.* h. individualizar. **~uell'**, *adj.* individual. **~uum**, *n.* (⌣⌣) **~s**, *pl.* **~duen**, individuo *m.*

Indogerma'nisch, *adj.* indogermanico.

Indoß||ament', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (com.) endosso, endossamento *m.* **~ant'**, **~ent'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, (com.) endossante *m.* **~at'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, endossado *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (com.) endossar; ~, *n.* **~s**, endossamento, endosso *m.*

Induktl||ion', *f.* ~, *pl.* **~en**, inducção *f.* **~ions'apparat**, *m.* (phys.) inductor *m.* **~ions'strom**, *m.* corrente d'inducção *f.* **~iv'**, *adj.* inductivo.

In'dus, *m.* (geogr.) Indo *m.*

Industrie', *f.* industria *f.* **~ausstellung**, *f.* exposição de industria *f.*

Industriell', *adj.* industrial.

Industrie'||ritter, *m.* cavalheiro de industria *m.* **~zweig**, *m.* ramo d'industria *m.*

Ineinan'der, *adv.* um no outro; promiscuamente. **~greifen**, *v. n.* h. engrenar, endentar; ~, *n.* engrenagem, endentação *f.*

Infalli'bel, *adj.* infallivel.

Infam', *adj.* infame.

Infamie', *f.* infamia *f.*

Infant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, infante *m.*, infanta *f.*

Infanterie', *f.* ~, infantaria, infanteria *f.*, soldados que servem a pé *m. pl.* [fante *m.*

Infanterist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, in-

Infektion', *f.* infecção *f.*

In'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, mitra (de bispo); infula *f.*

Infinitesimal'rechnung, *f.* calculo infinitesimal *m.*

In'finitiv, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (gram.) infinitivo *m.* [infectar.

Infizie'ren, *v. a.* h. inficionar,

Inflexion', *f.* inflexão *f.*

Infol'ge, *prp.* (mit Gen.) em consequencia. (V. Folge.)

Inform||ation', *f.* ~, *pl.* **~en**, informação *f.* **~a'tor**, *m.* informador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. informar.

In'ful, V. Infel. [formar.

Infusion', *f.* infusão *f.*

Infusions'tierchen, *n.* infusorio *m.*

Infuso'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, infusorio *m.*

Ing'ber, V. Ingwer.

Ingenieur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, engenheiro *m.* (V. Kriegsbaumeister.) **~kunst**, *f.* engenharia, arte do engenheiro *f.*

In'germanland, *n.* **~s**, (geogr.) Ingria, Ingremania *f.*

Inglei'chen, *adv.* igualmente, do mesmo modo, tambem.

Ingredienz', *f.* ~, *pl.* **~en**, ingrediente *m.*, droga *f.*

In'grimm, *m.* **~es**, **~s**, raiva interior, segreda, concentrada *f.*

In'grimmig, *adj.* tomado de raiva interior, cheio de raiva.

Ing'wer, *m.* **~s**, gengibre *m.*

In'haber, *m.* **~s**, *pl.* ~, possessor, proprietario, possuidor *m.*; ~ eines Wechsels, portador d'uma letra de cambio *m.*

Inhaftie'r||en, *v. a.* h. encarcerar. **~ung**, *f.* encarceramento *m.*

Inhalation', *f.* ~, *pl.* **~en**, inhalação *f.*

Inhalations'apparat, *m.* apparelho inhalador *m.*

Inhalie'ren, *v. a.* h. inhalar.

In'halt, *m.* **~es**, **~s**, conteudo, teor *m.*, o que contem um escrito; substancia (d'um discurso) *f.*, argumento, assumpto, thema d'um dialogo *m.*, capacidade (d'um vaso) *f.*; ber kurze ~, compendio, summario, resumo *m.*; ber ~ eines Buches, indice *m.*, taboa d'um livro, de capitulos etc. *f.*

In'halt||leer, **~los**, *adj.* sem conteudo, sem valor, ouco. **~reich**, **~schwer**, *adj.* compendioso, rico.

In'halts||angabe, *f.* **~verzeichnis**, *n.* indice das materias *m.*

Inhibie'r||en, *v. a.* h. inhibir. **~ung**, *f.* inhibição *f.*

In'human, *adj.* inhumano. **~ität'**, *f.* inhumanidade *f.*
Initia'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, inicial *f.*
Initiati've, *f.* ~, iniciativa *f.*
Injektion', *f.* ~, *pl.* **~en**, injecção *f.*
Injizie'ren, *v. a.* h. injectar.
Inju'rie, *f.* ~, *pl.* **~n**, injuria *f.*
In'ka, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, Inca *m.*
Inkarnat', V. Incarnat.
Inkas'so, *n.* **~s**, (gall.) encaissement *m.*
Inklin||ation', *f.* inclinação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. zu etw. ~, inclinar para. [inclusive.
In'klusive, *adv.* inclusivamente.
Inkog'nito, *adv.* incognito, incognitamente. [modar.
Inkommodie'ren, *v. a.* h. incom-
In'kompet||ent, *adj.* incompetente. **~enz**, *f.* incompetencia *f.*
In'konsequ||ent, *adj.* inconsequente. **~enz**, *f.* inconsequencia *f.*
Inkorpor||ation', *f.* incorporação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. incorporar.
In'korrekt, *adj.* incorrecto. **~heit**, *f.* incorrecção *f.*
Inkriminie'ren, *v. a.* h. incriminar. accusar.
Inkrustie'ren, *v. a.* h. incrustar.
Inkulpat', *m.* **~en**, accusado *m.*
In'lage, *f.* ~, *pl.* **~n**, carta inclusa em outra *f.*
In'land, *n.* **~es**, **~s**, interior d'um paiz, paiz *m.*
In'länd||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, natural, nascido na terra, indigena *m.* **~isch**, *adj.* do paiz; indigena.
In'laut, *m.* som medial *m.*
In'lett, *n.* **~s**, fustão *m.*
In'liegend, *adj.* incluso, aqui junto.
Inmit'ten, *prp.* no meio de.
In'ne, *adv.* mitten ~, no meio.
In'nebehalten, *v. a.* h. reter, guardar.
In'nehaben, *v. a.* h. ter, possuir, gozar, ter em seu poder.
In'nehalten, *v. a.* h. observar, guardar; ~, *v. n.* (mit etw.) parar, cessar; reprimir, conter, atalhar; deter-se.
In'nen, *adv.* dentro; v. ~, de dentro, por dentro; nach ~ zu, a dentro, para dentro; v. ~ heraus, de dentro; ~ u. außen, por dentro e por fóra.
In'nen||haut, *f.* endocarpo *m.* **~welt**, *f.* mundo interior *m.*
In'nere, } *adj.* interior, interno;
In'nerste, } intrinseco; ~, *n.* **~s**, interior *m.*, a parte interna, intima *f.*; Minister des Innern, ministro do interior ob. dos negocios internos.
In'nerhalb, *adv.* u. *prp.* dentro, no interior; no espaço de, no intervallo de..; ~ dreier Tage, dentro em tres dias.
In'nerlich, *adj.* interior, interno, intestino; intrinseco; ~, *adv.* interiormente, por dentro, pela parte interior, intrinsecamente.
In'newerden, *v. n.* s. ver, apprender, divisar, advertir, reparar, conhecer.
In'nig, } *adj.* intimo, cordial,
In'nigst, } estreito; ~, *adv.* intimamente, cordialmente, estreitamente; ~ gerührt, vivamente movido.
In'nigkeit, *f.* ~, intimidade *f.*, sentimento vivo e interior *m.*
In'nglich, *adv.* intimamente.
In'nocenz, (n. hist. u. p.) Innocencio.
In'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, gremio de artesanos *m.*, corporação; communidade *f.*
Inokulie'ren, *v. a.* h. inocular.
In'opportun, *adj.* inopportuno.
Inquir||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, inquiridor *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. (jur.) inquirir, informar, instruir.
Inquis||it', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, reo, delinquente, culpado *m.* **~ition'**, *f.* ~, inquisição *f.*, auto da fé *m.* **~itions'gericht**, *n.* tribunal da inquisição *m.* **~i'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, inquiridor, inquisidor *m.* **~ito'risch**, *adj.* inquisitorial.
In'saß, *m.* **~ssen**, *pl.* **~ssen**, habitante, habitador, morador; vizinho *m.*
Insbeson'dere, *adv.* particularmente, especialmente.
Inscenie'r||en, *v. a.* h. pôr em scena. **~ung**, *f.* mise-en-scene *f.* (frz.) [ção; epigraphe *f.*
In'schrift, *f.* ~, *pl.* **~en**, inscrip-
Insekt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, insecto *m.*
Insek'ten||kunde, **~lehre**, *f.* entomologia *f.* **~kundige**, *m.* entomologo *m.* **~pulver**, *n.* pó insecticida *f.*
In'sel, *f.* ~, *pl.* **~n**, ilha *f.*; kleine ~, ilheta, ilhota, pequena ilha *f.* **~bewohner**, *m.* insulano, ilheo, habitante, natural de alguma ilha *m.* **~gruppe**, *f.* grupo de ilhas *m.* **~meer**, *n.* archipelago *m.*
Inser||at', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, communicado, articulo inserado *m.*, inserção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inserir.
Insgeheim', V. geheim.
Insgemein', *adv.* geralmente, em geral, commummente.
Insgesamt', *adv.* todos juntos.
In'siegel, *n.* **~s**, *pl.* ~, sello *m.*
Insi'gnien, *pl.* ~, insignias *f. pl.*, distinctivos, distinctivos de honra *m. pl.*
Insinu||ation', *f.* insinuação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. significar, notificar, fazer saber por justiça; s. ~, *v. r.* bei jm. ~, captar ob. ganhar o animo, a graça, a vontade de alg.
Inso'fern, V. sofern.
In'solvent, *adj.* insolvente, que não póde pagar.
In'solvenz, *f.* ~, *pl.* **~en**, impossibilidade de pagar uma divida *f.*
Inson'derheit, *adv.* sobre tudo, particularmente, especialmente.
Inspektion', *f.* inspecção *f.* **~sreise**, *f.* viagem de inspecção *f.*
Inspek'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, inspector *m.*
Inspizie'ren, *v. a.* h. inspectar.
Inspir||ation', *f.* inspiração *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. inspirar.
Installie'r||en, *v. a.* h. installar, estabelecer-se. **~ung**, *f.* ~, installação *f.*
Instand'haltung, *f.* conservação *f.*
In'ständig, *adj.* instante, urgente, efficaz, activo; ~e Bitte, instancia, sollicitude *f.*, rogo instante *m.*; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, com empenho, instantemente. **~keit**, *f.* instancia *f.*, empenho, encarecimento *m.* [cer.
Instand'setzen, *v. a.* h. restabele-
Instanz', *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) instancia *f.*; in letzter ~, em ultima instancia.
Instan'zenweg, *m.* den ~ durchmachen, passar por todas as instancias.
In'ster, *n.* **~s**, (carn.) intestino recto *m.*, fressura *f.*
Instinkt', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, instincto *m.*
Instinktiv', } *adj.* instinctivo;
Instinkt'mäßig, } ~, *adv.* instinctivamente, por instincto.
Institut', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, instituto *m.* [stituição *f.*
Institution', *f.* **~en**, *pl.* **~en**, in-
Instruie'ren, *v. a.* h. instruir.
Instrukt||ion', *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.* **~iv'**, *adj.* instructivo.
Instrument', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, instrumento; utensilio *m.*, ferramenta *f.*
Instrument||al'musik, *f.* ~, musica instrumental *f.* **~enmacher**, *m.* **~s**, *pl.* ~, fabricante de instrumentos, constructor de pianos *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. instrumentar. **~ie'rung**, *f.* instrumentação *f.* [nação *f.*
Insubordination', *f.* insubordi-
Insula'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, insulano, ilheo, natural ob. habitador d'uma ilha *m.*
Insurgent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, insurgente, rebelde, sublevado *m.*
Insurrektion', *f.* ~, insurrecção *f.*
Integra'le, *f.* (math.) integral *f.*
Integral'rechnung, *f.* ~, (math.) calculo integral *m.*
Integrität', *f.* integridade *f.*
Intell||ektuell', *adj.* intellectual. **~igent'**, *adj.* intelligente. **~igenz'**, *f.* intelligencia *f.* **~i~genz'comptoir**, *n.* agencia dos annuncios *f.*
Intend||ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, intendente *m.* **~antur'**, **~anz'**, *f.* intendencia *f.*
Intens||ität', *f.* intensidade *f.* **~iv'**, *adj.* intensivo.
Interdikt', *n.* **~es**, **~s**, interdicto ob. interdito *m.*
Interess||ant', *adj.* interessante. **~e**, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, interesse *m.* (V. Vorteil, Nutzen); Interessen, *pl.* interesse do dinheiro, juro *m.* (V. Zinsen.) **~ent'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, interessado *m.* (V. Teilnehmer.) **~ie'ren**, *v. a.* h. interessar, empenhar; importar. **~iert'**, *adj.* interessado (= eigennützig).
In'terim, *n.* **~s**, interim *m.*, interinidade *f.* **~ist'isch**, *adj.* interino, provisorio.
In'terims||regierung, *f.* governo interino *m.* **~uniform**, *f.* farda interina *f.* [terjeição *f.*
Interjektion', *f.* ~, *pl.* **~en**, in-
Interlinear'methode, *f.* methodo interlinear *m.*

Intermez'zo, *n.* entremez *m.* (= Zwischenspiel.)
Intern', *adj.* interno.
Internat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, internato *m.*
International', *adj.* internacional.
Internie'r||en, *v. a.* h. internar. **~ung**, *f.* internamento *m.*
Internun'zius, *m.* **~**, internuncio *m.*
Interpell||ant', *m.* **~en**, interpellador *m.* **~ation'**, *f.* interpellação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpellar.
Interpol||ation', *f.* interpolação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpolar.
Interpret', *m.* interprete *m.* **~ation'**, *f.* interpretação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. interpretar.
Interpunktion', *f.* **~**, (gram.) ponctuação *f.*
Interreg'num, *n.* interregno *m.*
Intervall', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, intervallo *m.*
Intervenie'ren, *v. a.* h. intervir, metter-se de permeio.
Intervention', *f.* intervenção *f.*
Intestat'erbe, *m.* herede ab intestado *m.*
Intim', *adj.* intimo. **~ität'**, *f.* intimidade *f.*
Intoler||ant', *adj.* intolerante. **~anz'**, *f.* intolerancia *f.*
Inton||ation', *f.* intonação, entoação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. entoar (= anstimmen).
In'transitiv, *adj.* intransitivo, neutro.
Intrig||ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, intrigante, intriguista, enredador, mexeriqueiro *m.* **~e**, *f.* intriga *f.*, enredo, mexerico *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. intrigar, enredar, fazer enredos, entrigar.
Invali'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, invalido, soldado invalido *m.* **~nhaus**, *n.* hospital ob. palacio dos invalidos *m.*
Invent||a'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, inventario *m.*; ein ~ machen, inventiereen, inventariar, fazer inventario; registrar no inventario. **~arisie'ren**, *v. a.* h. inventariar. **~ur'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, ~ machen, fazer o seu inventario.
Investitur', *f.* investidura *f.*
In'wendig, *adj.* interior; **~**, *adv.* interiormente, de dentro; das ~e, o interior; j. ~ u. auswendig kennen, conhecer alg. pelo nome e cognome.
Inwiefern', } *adv.* até que ponto?
Inwieweit', } em que sentido?
In'wohner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante *m.*
Inzwi'schen, *adv.* entretanto; não obstante, com tudo isso.
Io'nien, *n.* Jonia *f.*
Io'nisch, *adj.* ionico.
Ipekakuan'ha, *f.* ipecacuanha *f.* (= Rohrwurzel.)
I'per, *f.* **~**, olmo de Ipres (arvore) *m.*
Ir'den, *adj.* de barro.
Ir'disch, *adj.* terrestre, mundano.
Ire, *m. pl.* **~n**, Irlandez *m.*
Ir'gend, *adv.* quiçá, talvez, por ventura, acaso; consa de, como; ~ ein, eine, algum, alguma; qualquer; ~ einer, ~ jemand, alguem, algum, alguma; qualquer que; ~wie, em qualquer modo; ~wo, ~wohin, em alguma parte, em alguma paragem; algures, em algum logar ou sitio; ~woher, d'alguma parte, d'alguma paragem.
Iri'dium, *n.* (chim.) iridio *m.*
I'ris, *f.* iris *m.* u. *f.*
I'risch, *adj.* irlandez; ~e See, mar de Irlanda *m.*
Irisie'ren, *v. a.* h. irizar.
Ir'land, *n.* **~s**, (geogr.) Irlanda, Hibernia *f.*
Ir'länd||er (Ire), *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Irlandez *m.*, Irlandeza *f.* **~isch**, *adj.* irlandez, de Irlanda.
Iroke's||e, *m.* Iroquez *m.* **~isch**, *adj.* iroquez.
Ironie', *f.* **~**, ironia *f.*
Iro'nisch, *adj.* ironico; **~**, *adv.* ironicamente.
Ir're, *adj.* perdido, que está fóra do caminho, que se tem apartado do seu caminho; desviado, extraviado, erradio, esgarrado; incerto; errado, errante; *fig.* erroneo; **~**, *adv.* ~ führen, ~ leiten, extraviar, desencaminhar, desviar do caminho; *fig.* induzir ou levar alg. a erro; ~ gehen, apartar-se, desviar-se (da boa estrada, do caminho etc.); errar o caminho; *fig.* j. ~ machen, desviar, desconcertar alg.; er läßt j. nicht ~ machen, não perde facilmente a tramontana; ~ reden, delirar, desvairar, desatinar, dizer disparates; ~ werden, embrulhar-se, turbar-se; ~ sein, enganar-se, equivocar-se; **~**, *m.* alienado *m.*
Ir're, *f.* **~**, desvio, apartamento do caminho, caminho falso *m.*; in der ~ gehen, errar, andar errando; in die ~ führen, desencaminhar, desviar do caminho alg. **~gehen**, *n.* desvio, engano (d'um caminho por outro) *m.*
Ir'religiös, *adj.* irreligioso.
Ir'ren, *v. n.* h. errar; desviar-se, apartar-se do seu caminho; *fig.* errar, enganar-se, perder-se, equivocar-se; j. gründlich ~, errar totalmente o norte; j. ~, errar, enganar-se; er läßt j. durch nichts ~, elle não se deixa perturbar ou transtornar facilmente; j. in jm. ~, estar enganado com alg.; j. in der Zeit ~, errar a hora; j. in der Rechnung ~, errar a conta; Du irrst Dich in mir, estás enganado comigo; *prov.* ~ ist menschlich, ninguem sempre acerta; ninguem as calça, que as não borre; **~**, *v. a.* h. embrulhar, turbar, embaraçar, desconcertar, desviar.
Ir'ren||anstalt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casa dos doudos *f.*, hospital dos doudos *m.*, casa dos orates *f.*, hospital ob. hospicio dos alienados *m.* **~arzt**, *m.* alienista *m.* **~haus**, *n.* V. ~anstalt.
Ir'rereden, *n.* **~s**, delirio, desvario *m.*
Irr'||fahrt, *f.* error *m.*; die ~en des Odysseus, os erroos de Ulisses. **~gang**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, desvio, caminho falso, rodeio *m.*; labyrintho *m.* **~garten**, *m.* **~s**, labyrintho *m.* **~glaube**, *m.* **~gläubigkeit**, *f.* heterodoxia; heresia *f.* **~gläubig**, *adj.* heterodoxo. **~gläubige**, *m.* heterodoxo *m.*
Ir'rig, *adj.* erroneo, falso; **~erweise**, erradamente, com erro.
Irritie'ren, *v. a.* h. irritar, exasperar.
Irr'||lehre, *f.* doutrina erronea, doutrina falsa *f.* **~licht**, *n.* cabra saltante, caipora *f.*, fogo fatuo *m.* **~stern**, *m.* planeta; cometa *m.*
Irr'tum, *m.* **~s**, *pl.* **~tümer**, error, erro; extravio *m.*; equivocação *f.*, engano *m.*; ~ vorbehalten, salvo erro e omissão.
Irr'tümlich, *adj.* erroneo; **~**, *adv.* erroneamente, erradamente, com erro.
Ir'rung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, erro, engano *m.*, equivocação *f.*; *fig.* differença, desavença, disputa, controversia *f.*, debate *m.*
Irr'||wahn, *m.* error, prejuizo *m.*, superstição *f.* **~weg**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, desvio, caminho falso *m.*; auf ~e geraten, desviar-se, desencaminhar-se. **~wisch**, *m.* V. Irrlicht.
I'saak, (n. b.) Isaác, Isác.
Isabel'la, (n. p) Isabel.
Isabell'||farbe, *f.* **~**, côr de isabel *f.* **~farben**, *adj.* isabel camurçado.
Ischa'riot, (n. b.) Iscariote.
I'segrimm, *m.* **~es**, **~s**, (poet.) lobo *m.*; *fig.* ralhador, homem rabugento; matasete *m.*
I'sidor, (n. p.) Isidoro.
I'sis, *f.* Isis *f.*
I'sispriester, *m.* Isiaco *m.*
Is'lam, *m.* Islam *m.* **~is'mus**, *m.* Islamismo *m.* **~it'**, *m.* Islamita *m.*
Is'land, *n.* **~s**, (geogr.) Islandia *f.*
Is'länder, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Islandez *m.*
Is'ländisch, *adj.* islandico, de Islandia; ~es Moos, musgo islandico *m.*
Isol||a'tor, *m.* isolador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. isolar; **~**, *n.* isolação *f.*
Isome'trisch, *adj.* isometrico.
Isop', *m.* **~s**, (bot.) hysopo ob. hyssopo *m.*
Israelit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Israelita, judeo, hebreo *m.*
Isth'm||isch, *adj.* isthmico. **~us**, *m.* isthmo *m.*
I'str||ien, *n.* (geogr.) Istria *f.* **~ier**, *m.* Istrio *m.* **~isch**, *adj.* istrio.
Ita'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Italia *f.*
Italie'n||er, *m.* Italiano *m.* **~isch**, *adj.* italiano.
Ita'lisch, *adj.* italico.
I'tem, *adv.* item.
Itzt, V. jetzt.

Jod.

J, j ob. **Jod**, *n.* J, j *m.* (consoante e decima letra do alphabeto allemão.)

Ja, *adv.* sim; ~wohl, sim, sem duvida; ~ nicht, por Deus, não o faça, não o diga V. Mce.; sagen Sie ~ nicht, por amor de Deus não diga; ich sage ~, digo que sim; zu etw. ~ sagen, consentir em alg. c.; ich sagte es ~, não o dizia eu! Sie wissen ~, daß ꝛc., V. Mce. sabe bem que etc.; zu allem ~ sagen, fazer tudo o que se quer; estar por tudo; ~ sogar, mesmo; kommen Sie ~ wieder, não deixe V. Mce. de voltar, de vir outra vez; ~, *n.* sim *m.*

Ja'bruder, *m.* ~s, homem que dix a tudo amen, que está por tudo.

Jach, V. jähe.

Jacht, *f.* ~, *pl.* ~en, ~schiff, *n.* hiate (embarcação ligeira) *m.*

Jäckchen, *n.* ~s, *pl.* ~, jaqueta pequena etc. *f.*

Ja'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, jaqueta *f.*, jaque *m.*; casaquinha; fardeta *f.*; roupinhas *f. pl.*

Jackett', *n.* ~s, *pl.* ~s, jaqueta *f.*, jaquetão *m.*

Jagd, *f.* ~, *pl.* ~en, caça; monteria *f.*; die hohe ~, monteria, caça grossa *f.*; die niedere ~, caça miuda *f.*; ~ machen auf.., dar caça, andar á caça de.., caçar; die wilde ~, a banda infernal.

Jagd'‖anzug, *m.* vestido ou fato de caça *m.* ~bar, *adj.* que se póde caçar (veado etc.). ~beute, *f.* caçada, monteria *f.* ~flinte, *f.* espingarda, escopeta (para caçar) *f.* ~freund, *m.* amador de caça, cynegetico *m.* ~gehege, *n.* coutada *f.*, couto (real ob. outro) para a caça *m.* ~gerechtigkeit, *f.* direito de caça *m.* ~geschrei, *n.* grito, clamor de caça *m.* ~haus, *n.* casa do monteiro *f.* ~horn, *n.* buzina, corneta de caçador, de monteria, trompa *f.*, corne *m.* ~hund, *m.* cão de fila, alão *m.* ~kleid, *n.* vestido de caça *m.* ~liebhaber, *m.* cynegetico *m.* ~lust, *f.* divertimento da caça *m.* ~messer, *n.* faca de mato *f.* ~ordnung, *f.* regulamento de caça *m.* ~page, *m.* pagem de monteria *m.* ~partie, *f.* caçada, diversão cynegetica *f.* ~recht, *n.* direito de caça *m.* ~revier, *n.* coutada *f.*, couto para a caça *m.* ~schloß, *n.* sitio ob. paço de caça *m.* ~spieß, *m.* venabulo, dardo de monteria *m.* ~stück, *n.* quadro que representa uma caça *m.* ~tasche, *f.* bolsa de caçador, escarcella *f.* ~wesen, *n.* monteria *f.* ~zeug, *n.* apparelho *m.*, equipagem de caça *f.* ~zug, *m.* (c. d. f.) trem expresso *m.*

Ja'gen, *v. a.* h. caçar, correr; caçar, deitar, fazer correr; *fig.* jm. den Degen durch den Leib ~, enfiar, traspassar, atravessar alg. com a espada; jm. eine Kugel durch den Kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; j. in die Flucht ~, pôr em fuga alg.; ~, *v. n.* correr; galopar, galopear, ir ao galope; ein Pferd zu Tode ~, matar um cavallo de fadiga, á força de galopar demasiado.

Jä'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, caçador *m.* ~bursch, *m.* moço de caçador ob. de monte *m.*

Jägerei', *f.* ~, arte venatoria, monteria, caça *f.*

Jä'ger‖garn, *n.* rede *f.*, laço (de caçador) *m.* ~haus, *n.* casa do monteiro *f.* ~hof, *m.* monteria *f.* ~horn, V. Jagdhorn.

Jä'gerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, caçadora *f.*

Jä'ger‖mahlzeit, *f.* almoço *m.*, comida de caçador *f.* ~mäßig, *adj.* conforme ao uso dos caçadores; ~, *adv.* como caçador. ~meister, *m.* monteiro mór *m.* ~sprache, *f.* voz, palavra, linguagem *f.* ob. estylo de caçador *m.*

Ja'guar, *m.* (zool.) jaguar *m.*

Jä'he, *adj.* rapido, empinado, ingreme, declive; *fig.* subito, subitaneo, prompto, inopinado, repentino, arrebatado; ~, *adv.* repentinamente, subitamente; ~ Tod, morte apressada *f.*; eines ~n Todes sterben, morrer arrebatadamente.

Jä'he, *f.* ~, costa ingreme, ingremidade *f.*, declivio, pendor *m.*; *fig.* promptidão, rapidez *f.*

Ja'herr, V. Jahrder.

Jäh'lings, *adv.* subitamente, repentinamente, de golpe, de repente.

Jahr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anno *m.*; das neue ~, anno bom ob. novo; Mondjahr, anno lunar; heute vor zwanzig ~en, hoje faz vinte annos; im ~e 1868, no anno 1868; ich bin 35 ~e alt, tenho trinta e cinco annos de idade; v. ~ zu ~, ~aus, ~ein, de anno em anno, todos os annos; seit ~ u. Tag, desde muito tempo; über's ~, d'aqui a um anno; para o anno que vem (seguinte); bei ~en sein, ser de idade avançada; in die ~e kommen, fazer-se velho; mit den ~en, com o tempo.

Jahr'buch, *n.* chronica *f.*; Jahrbücher, *pl.* annaes *m. pl.*

Jah'relang, *adj.* que dura muitos annos; ~, *adv.* por annos inteiros.

Jah'res‖abschluß, *m.* fim do anno *m.* ~bericht, *m.* annua *f.* ~einkommen, *n.* ordenado, soldo annual *m.* ~fest, *n.* anniversario *m.* ~frist, *f.* termo, prazo d'um anno *m.* ~tag, *m.* (dia) anniversario *m.* ~wechsel, *m.* renovação, volta do anno *f.* ~zahl, *f.* data *f.*, anno (signalado) *m.* ~zeit, *f.* estação, sazão *f.*; die vier ~en, as quatro estações.

Jahr'‖gang, *m.* anno, curso do anno *m.* ~gedächtnis, *n.* anniversario *m.* ~gehalt, *m.* salario, ordenado *m.*, soldada annual *f.*; soldo annual *m.* ~geld, *n.* pensão *f.* ~gewächs, *n.* planta annual *f.* ~hundert, *n.* seculo (espaço de cem annos) *m.* ~hundertelang, *adj.* secular; ~, *adv.* durante seculos.

Jäh'rig, *adj.* annal, annejo, de um anno; annual; heute ist es ~, daß ꝛc., hoje ha (faz) um anno que etc.

Jähr'lich, *adj.* annual, anniversario; ~, *adv.* annualmente, em cada anno, de anno a anno, todos os annos.

Jahr'‖lohn, *m.* ~es, ~s, ordenado, salario, soldo *m.*, soldada annual *f.* ~markt, *m.* feira *f.* ~rechnung, *f.* conta annual; era *f.* ~tausend, *n.* millenario, espaço de mil annos ob. de dez seculos *m.* ~weise, *adv.* annualmente, de anno a anno, em cada anno, todos os annos. ~wuchs, *m.* producto anneiro *m.*, frutas anneiras *f. pl.*; colheita d'um anno *f.* ~zehnt, *n.* decennio *m.*

Jäh'zorn, *m.* ~es, ~s, raiva, colera *f.*, transporte de furia, impeto *m.* ~ig, *adj.* colerico, iracundo, agastadiço, enojadiço, affrontadiço, precipitado, fogoso, raivoso.

Ja'kob, (n. p.) Jacó, Jayme.

Jakobi'n‖er, *m.* ~s, *pl.* ~, nome dos Dominicanos em França; jacobinos *m.* ~ergesellschaft, *f.* sociedade de jacobinos *f.* ~isch, *adj.* jacobino. ~is'mus, *m.* ~, jacobinismo *m.*

Jakobit', *m.* ~en, *pl.* ~en, jaco-[bita *m.*

Ja'kobs‖blume, *f.* ~, ~kraut, *n.* (bot.) tasneira *f.* ~stab, *m.* balestilha *f.*, radiometro *m.*; cruz geometrica *f.*

Ja'konett, *m.* ~s, *pl.* ~e, cambraia, cambraieta *f.*, jaconné *m.*

Jala'pe, } *f.* ~, jalapa (raiz
Jalap'wurzel, } medicinal) *f.*

Jalousie', *f.* gelosia, persiana *f.*

Jama'ika, *n.* ~s, (geogr.) Jamaica *f.*

Jam'mer, *m.* ~s, calamidade, miseria, desgraça, dôr, pena; lastima, lamentação, queixa, compaixão *f.*; *fam.* es ist ~schade, é uma lastima. ~geschrei, *n.* gritos lamentaveis *m. pl.* ~leben, *n.* vida miseravel, miseria *f.*

Jäm'merlich, *adj.* calamitoso, miseravel; lamentoso, lamentavel, lastimoso, deploravel, tragico, funesto, triste; ~, *adv.* lamentavelmente, lastimosamente etc.; ~ schreien, dar vozes lamentosas.

Jam'mern, *v. n.* h. lamentar, deplorar; lamentar-se, gemer; er jammert mich, mich jammert seiner, o compadeço, tenho pena d'elle; ~, *v. n.* ter lastima, compadecer-se; amesquinhar-se, chorar-se. [uma lastima.

Jammerscha'de, *adj.* es ist ~, é

Jam'mer‖thal, *n.* valle de lagrimas *m.*, a vida cheia de tribulações *f.* ~voll, *adj.* calamitoso, miseravel; deploravel.

Jan'hagel, *m.* ~s, *pl.* ~, plebe *f.*, vulgacho, populacho, vulgo *m.*,

infima plebe, fez do povo, ralé do povo, gentalha *f.*

Janitschar', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, janizaro *m.* ~**enmusik**, *f.* musica dos janizaros *f.*

Jän'ner, *m.* ~**s**, janeiro *m.*

Jansenis'mus, *m.* jansenismo *m.*

Jansenist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, Jansenista *m.*

Ja'nuar, *m.* ~**s**, janeiro *m.*

Ja'nus, *m.* (myt.) Jano *m.* ~**kopf**, *m.* cabeça de Jano *f.* ~**tempel**, *m.* templo de Jano *m.*

Ja'pan, *n.* ~**s**, (geogr.) Japão *m.*

Japa'n||er, ~**e'se**, *m.* Japonez *m.* ~**e'sisch**, ~**isch**, *adj.* japonez.

Ja'phet, ~**s**, (n. b.) Japhet, Japhé.

Japheti'den, *m. pl.* raça japhetica *f.*, Japhetide, descendente de Japhé *m.* [geringonça *f.*

Jargon', *m.* ~**s**, calão *m.*, giria,

Jasmin', *m.* ~**s**, jasmim *m.*

Jas'pis, *m.* ~, jaspe (pedra fina) *m.* ~**farbig**, *adj.* jaspeado.

Jä'ten 2c., V. gäten 2c.

Jau'che, V. Gauche.

Jau'chig, *adj.* putrido.

Jauch'zen, *v. n.* h. fazer exclamações, admirações de alegria, de gozo, de approvação; jubilar, exultar; ~, *n.* ~**s**, exclamação de gozo, jubilação, exultação *f.*

Ja'va, *n.* ~**s**, (geogr.) Java *m.* ~**kaffee**, *m.* café de Java *m.*

Jawohl', *adv.* sim, sem duvida.

Ja'wort, *n.* ~**es**, ~**s**, consentimento *m.*, approvação, promessa *f.*

Je, *int.* ah! eh! hé; oh! olá! *vulg.* Herr ~, Jesus, meu Deus!

Je, *adv.* em algum tempo; jamais; b. ~**her**, de todo o tempo, de tempo immemorial; ~ nun, pois, pois então; ~ zwei u. zwei, dois a dois; ~ mehr, quanto mais; je .., desto .., quanto .., tanto; ~ nachdem, a proporção que .., conforme que .., segundo que ...

Jedenfalls', *adv.* em todo o caso.

Je'der, } *pron.* cada, todo, toda;
Je'de, } cada um, cada uma,
Je'des, } cada qual; ein jeder, cada um, cada qual; eine jede, cada uma, cada qual.

Je'dermann, *pron. demonst.* cada um, cada qual, todos.

Je'derzeit, *adv.* sempre, em todos os tempos.

Je'desmal, *adv.* cada vez, todas as vezes; ~ wenn, cada vez que.

Je'desmalig, *adj.* de cada vez od. que se faz cada vez.

Jedoch', *adv.* não obstante, ainda assim, todavia, com tudo isso.

Jedwe'der, } *pron.* cada um, quem
Jeg'licher, } quer que seja (V. jeder).

Jeho'vah, *m.* ~**s**, Jehovah *m.*

Jelängerjelie'ber, *n.* ~**s**, (bot.) madresilva *f.*

Je'mals, *adv.* jamais.

Je'mand, *pron.* alguem, algum, alguma.

Je'mine, *int.* oh Deus!

Je'na, *n.* ~**s**, (geogr.) Jena (cidade de Allemanha) *m.*

Je'ner, } *pron.* aquelle, aquella,
Je'ne, } aquillo; bald dieser,
Je'nes, } bald jener, ora um, ora outro; in jener Welt, na outra vida, na vida futura.

Jen'ner, V. Januar.

Jen'seit, } *prp.* u. *adv.* além,
Jen'seits, } para lá, da outra parte, á outra banda; ~ des Flusses, aquém do rio; ~ des Meeres, além do mar; das Gebiet ~ des Rheins, as terras de além Rheno; die Länder ~ des Meeres, os paizes ultramarinos od. de ultramar.

Jen'seitig, *adj.* que está á outra banda; ulterior, da banda de além.

Jeremia'de, *f.* ~, jeremiada *f.*

Jeremi'as, (n. b.) Jeremia.

Je'richo, *n.* (geogr.) Jericó *m.*

Jeru'salem, *n.* ~**s**, (geogr.) Jerusalem *f.* ~**er**, *m.* ~**s**, Jerosolimitano *m.*

Jesa'ias, (n. b.) Isaias.

Jesuit', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, jesuita *m.* ~**isch**, *adj.* jesuitico. ~**is'mus**, *m.* jesuitismo *m.*

Je'sus, *m.* ~, Jesus *m.*; ~ **Christus**, Jesus Christo *m.* ~**kind**, *n.* ~**knabe**, *m.* menino Jesus, Deus menino *m.*

Jett'chen, (n. p.) Enriqueta.

Je'tzig, *adj.* de agora, actual, presente; moderno.

Jetzt, *adv.* agora, ao presente, n'este instante, actualmente, hoje, hoje de dia; b. ~ an, d'ali por diante.

Jetzt'zeit, *f.* tempo actual *m.*

Jetzund', *adv.* (desus.) agora, ao presente.

Jo'achim, (n. p.) Joaquim.

Job'ber, *m.* ~**s**, *pl.* ~, agiotador *m.* ~**ei'**, *f.* agiotagem *f.* ~**n**, *v. n.* h. agiotar.

Joch, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, jugo *m.*; canga *f.*; ~ Land, geira *f.*; *fig.* jugo *m.*; sujeição, oppressão *f.*; ein ~ Ochsen, um par od. uma junta de bois; das ~ einer Brücke, estacada *f.*; *fig.* unter das ~ bringen, subjugar, sujeitar; ins ~ spannen, cangar. ~**bein**, *n.* (an.) zygoma *f.*

Jod, *n.* ~**s**, iodo *m.* [dos tyroleses.

Jo'deln, *v. n.* h. cantar á maneira

Jod'||haltig, *adj.* iodico. ~**ka'lium**, *n.* iodureto de potassio *m.* ~**verbindung**, *f.* iodureto *m.*

Johann', (n. p.) João. ~**a**, (n. p.) Joana. ~**es**, (n. p.) João.

Johan'ni, *n.* festa *f.* od. dia de S. João *m.*

Johannis'||beere, *f.* groselha *f.* ~**beerstrauch**, *m.* groselheira *f.* ~**blume**, *f.* (bot.) pampilho, olho de boi *m.* ~**brot**, *n.* alfarroba *f.* ~**brotbaum**, *m.* alfarrobeira *f.* ~**käfer**, *m.* pyrilampo, luzeluze *m.* (V. ~würmchen). ~**kraut**, *n.* (bot.) herva de São João *f.*, androsemo, hypericão *m.*, milfurada *f.* ~**webel**, *m.* (bot.) ulmaria, rainha dos prados *f.* ~**wurm**, *m.* ~**würmchen**, *n.* bicho luzente *m.*, lumieira *f.*, vagalume, pyrilampo *m.*; *vulg.* cagalume *m.*

Johanni'ter, ~**ritter**, *m.* ~**s**, cavalleiro da ordem de São João *m.*

Joh'len, *v. n.* h. berrar.

Jo'hus, *m.* ~, jocosidade, pandega, folga *f.*

Jol'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, canoa *f.*

Jo'nas, (n. b.) Jonas.

Jo'nathan, (n. b.) Jonatão.

Jop'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, jaquetão *m.*

Jor'dan, *m.* (geogr.) Jordão *m.*

Jo'saphat, (n. b.) Josaphat.

Jo'seph, (n. b.) José.

Josephi'ne, (n. p.) Josephina.

Jo'sua, (n. b.) Josué.

Jot, *n.* iota *m.*

Jo'ta, *n.* ~, iota *m.*

Journal', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, jornal *m.*

Journalist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, jornalista *m.*

Journalis'mus, *m.* jornalismo *m.*

Jovial', *adj.* jovial. ~**ität'**, *f.* ~, jovialidade *f.*

Ju'bel, *m.* ~**s**, jubilo *m.*, jubilação, alegria viva *f.*, regozijo *m.* ~**fest**, *n.* jubileo, jubileu *m.* ~**gesang**, *m.* canto de festa, jubilo *m.* ~**geschrei**, *n.* exclamações de alegria *f. pl.*; jubilo *m.* ~**jahr**, *n.* jubileo, jubileu *m.*

Ju'beln, *v. n.* h. jubilar.

Ju'bel||paar, *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, noivos (que festejam o 25° anniversario do seu casamento) *m. pl.* ~**priester**, *m.* sacerdote jubilado *m.* [jahr.

Jubilä'um, V. Jubelfest u. Jubel-

Jubilie'ren, *v. n.* h. jubilar, encher-se de jubilo, fazer exclamações de alegria, dar gritos, vozes de jubilo.

Juch! } *int.* eia! ora sus! viva!
Juchhe'! } viva a alegria.

Juch'ten, *m.* ~**leder**, *n.* ~**s**, coiro de Moscovia od. de Russia *m.*, moscovia *f.*

Ju'cken, *v. n.* h. cocegar, comer, pruir, sentir comichão; der Kopf juckt mir, come-me a cabeça; ~, *n.* ~**s**, comichão, coceira *f.*, pruido *m.*

Judä'a, *n.* ~**s**, (geogr.) Judéa *f.*

Judä'er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, judeo (habitante da antiga Judéa) *m.*

Judais'mus, *m.* ~, judaismo *m.*

Ju'das, *m.* ~, Judas *m.*; *fig.* trahidor *m.* ~**baum**, *m.* (bot.) olaya, olaia, olaeira *f.* ~**kuß**, *m.* beijo de Judas, beijo de traidor *m.*

Ju'de, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, judeo, judeu *m.*; der ewige ~, o judeo errante, João-de-Espera-em-Deus *m.*

Jüdelei', *f.* judiaria *f.*

Jü'deln, *v. n.* h. judiar, judaizar.

Ju'den||dorn, *m.* espinheiro *m.* ~**frage**, *f.* questão dos judeos *f.* ~**gasse**, *f.* judiaria, rua *f.* od. bairro de judeos *m.* ~**gemeinde**, *f.* communa dos judeos *f.* ~**genoß**, *m.* judeo proselito *m.* ~**junge**, *m.* rapaz judeu *m.* ~**kirchhof**, *m.* cemiterio dos judeos *m.* ~**kirsche**, *f.* (bot.) alquequenge, alkekenge *m.*, herva moura *f.* ~**pech**, *n.* asphalto *m.* ~**schaft**, *f.* o judaismo, os judeos d'uma cidade, d'um paiz. ~**schule**, *f.* escola para judeos *f.* ~**stadt**, *f.* ~**viertel**, *n.* judiaria *f.*, bairro de judeos *m.* ~**steuer**, *f.* siza judenga, juderega *f.* ~**tum**, *n.* judaismo *m.*, religião judaica *f.*

Jü'din, *f.* judia *f.*

Jü'disch, *adj.* judaico: ~ *adv.* como um judeo.

Juf'ten, V. Juchten.

Ju'gend, *f.* ~, juventude, mocidade *f.* **~alter**, *n.* juventude, mocidade, idade juvenil *f.* **~blüte**, *f. fig.* flor da idade, juventude *f.* **~fehler**, *m.* travessura *f.*, devaneo *m.*, dissipação (da pouca idade) *f.* **~feuer**, *n.* **~s, ~hitze**, *f.* ardor, brio juvenil, da juventude *m.* **~freund**, *m.* amigo dos annos juvenis *m.* **~jahre**, *n. pl.* juventude, mocidade *f.*, annos juvenis *m. pl.*

Ju'gendlich, *adj.* juvenil, jovem, moço. **~keit**, *f.* juvenilidade *f.*

Ju'gend||streich, *m.* mocidade, travessura, peça *f.*, chasco, devaneo da juventude *m.* **~sünde**, *f.* peccado da juventude *m.* **~zeit**, *f.* V. **~jahre.**

Juks, *m.* **~ses**, *fam.* chocarrice, brincadeira, folgança *f.*; *pr.* ganancia *f.*, lucro illicito *m.*

Ju'lepp, *m.* **~s**, (pharm.) julepe, julepo *m.*

Julia'nisch, *adj.* juliano.

Ju'lius, *m.* ~, julho (o septimo mez do nosso anno) *m.*

Jumar're, *f.* ~, onotauro *m.*

Jung, *adj.* joven, moço; novo (fallando de animaes); ~ werden, remoçar, remoçar-se; **~es** Bier, cerveja nova *f.*; *prov.* ~ gewohnt, alt gethan, de pequenino se torce o vime; o que o berço dá, a tumba o leva (ob. a cova o tira).

Jun'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rapaz, moço; aprendiz; filhinho (d'animal); cachorro, filho novo (de cadella, de loba, ursa, leôa, onça, raposa, hyena e outros animaes carnivoros) *m.*; ~ werfen ob. bekommen, parir.

Jun'gen, *v. n.* h. parir (as femeas dos animaes).

Jun'gen||haft, *adj.* arrapazado, pueril; ~, *adv.* arrapazadamente, puerilmente. **~streich**, *m.* rapazia, travessura de rapaz *f.*

Jün'ger, *adj.* (*comp.* v. jung) mais joven, menor; *fig.* recente, novo; posterior; er ist ~ als ich, é mais moço que eu, tem menos annos que eu. [*m.*

Jün'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, discipulo

Jung'fer, *f.* ~, *pl.* **~n**, moça, menina, rapariga; donzela; virgem (V. Jungfrau); criada; maça de calceteiro *f.*; insecto alado *m.*; alte ~, donzellona, donzella solteira *f.*; (bot.) die nackte ~, colchico *m.*; (mar.) **~n**, *pl.* bigotas *f. pl.* **~erde**, *f.* terra virgem *f.*

Jüng'ferlich, *adj.* u. *adv.* como moça, donzella, que affecta gravidade ob. virtude. **~keit**, *f.* reserva affectada *f.*

Jung'fern||glas, *n.* mica *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) hymen *m.* **~honig**, *m.* mel virgem *m.* **~kloster**, *n.* convento de religiosas *m.*; casa e communidade de donzellas *f.* **~knecht**, *m.* mancebo muito namorado, galanteador *m.* **~kranz**, *m.* corôa virginal *f.*; *fig.* virgindade *f.* **~milch**, *f.* leite virginal *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de freira *f.* **~nelke**, *f.* cravo de Virginia *m.* **~öl**, *n.* azeite virgem *m.* **~raub**, *m.* rapto, roubo violento d'uma filha de familia *m.* **~räuber**, *m.* raptor *m.* **~schrift**, *f.* (typ.) caracter miudinho, mignone *m.* **~schwefel**, *m.* enxofre virgem, enxofre de Quito *m.* **~stand**, *m.* estado de virgem *m.*, donzellice, virgindade *f.* **~tabak**, *m.* nicociana pequena (especie de tabaco) *f.* **~wachs**, *n.* cera virgem *f.* **~schaft**, V. Jungfrauschaft.

Jung'frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, virgem, donzella; moça, rapariga *f.*; die ~ v. Orleans, a donzella de Orleans.

Jung'fräulich, *adj.* virginal, virgineo; de donzella; *fig.* puro; casto, modesto. **~keit**, *f.* ~, castidade virginal *f.*

Jung'frauschaft, *f.* ~, virgindade *f.*; *fam.* virgo *m.*

Jung'gesell, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, moço, (moço) solteiro, moço virgem; ein alter ~, um velho solteiro; celibatario *m.*

Jung'gesellen||leben, *n.* **~stand**, *m.* vida celibataria *f.*, estado do moço solteiro *m.* **~schaft**, *f.* ~, estado de celibatario *m.*

Jüng'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, adolescente, jovem, moço *m.*

Jüng'lings||alter, *n.* **~zeit**, *f.* adolescencia *f.*

Jung'meister, *m.* **~s**, *pl.* ~, o mestre mais joven n'um gremio de artesanos.

Jüngst, *adv.* novamente, recentemente, não ha muito tempo.

Jüng'ste, *adj.* (*sup.* v. jung) o mais joven, o menor (dos irmãos); ultimo, postreiro; der ~ Tag, das ~ Gericht, dia do juizo ob. do juizo final *m.*

Ju'ni, *m.* ~, junho (o sexto mez do nosso anno) *m.*

Ju'nior, *adj.* junior; F. junior, F. filho.

Jun'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, junco (embarcação chineza) *m.*

Jun'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, fidalgo; filho de fidalgo *m.* **~haft**, **~mäßig**, *adj.* fidalgo. **~tum**, *n.* fidalgaria, fidalguia *f.*

Ju'no, (myt.) Juno.

Juno'nisch, *adj.* de Juno, junonico.

Ju'piter, *m.* **~s**, (myt. u. astr.) Jupiter *m.* **~sbart**, *m.* (bot.) barba de Jove *f.*

Ju'ra, *m.* (geogr.) Jura *m.*, montes jurassicos *m. pl.*

Jür'gen, (n. p.) Jorge.

Juri'disch, *adj.* juridico.

Jurisdiktion', *f.* jurisdicção *f.*

Jurisprudenz', *f.* jurisprudencia *f.*

Jurist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, jurista, jurisconsulto, jurisperito; estudante, cursante em direito *m.*

Juristerei', V. Rechtsgelehrsamkeit.

Juris'tisch, *adj.* concernente á jurisprudencia, á sciencia do direito, juridico; die juristische Fakultät, a faculdade do direito; ~, *adv.* juridicamente.

Ju'ry, *f.* ~, *pl.* **~ies**, juri *m.*

Just, *adv.* *fam.* justamente, cabalmente, precisamente.

Justie'r||en, *v. a.* h. arquear. **~er**, *m.* arqueador *m.* **~ung**, *f.* arqueação *f.*

Justi'ne, (n. p.) Justina.

Justinian', (n. p.) Justiniano.

Justiz', *f.* ~, justiça *f.* **~minister**, *m.* ministro da Justiça *m.* **~rat**, *m.* conselheiro de justiça *m.* **~sachen**, *f. pl.* **~wesen**, *n.* cousas *f. pl.* ob. negocios de justiça

Ju'te, *f.* jute *f.*

Jü'te, *m.* Jutlandez *m.*

Jüt'||land, *n.* (geogr.) Jutlandia *f.* **~länder**, *m.* Jutlandez *m.*

Juwel', *n.* u. *m.* **~s**, *pl.* **~en**, joia, pedra preciosa *f.*; **~en**, *pl.* joias *f. pl.*, pedraria *f.*, pedras preciosas *f. pl.*

Juwe'len||handel, *m.* commercio em joias e pedraria *m.* **~händler**, *m.* **~s**, joalheiro *m.* **~kästchen**, *n.* cofrezinho ob. cofrinho de joias *m.*

Juwelier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, joalheiro *m.* **~kunst**, *f.* lapidaria, arte de trabalhar e polir as pedras preciosas *f.* **~laden**, *m.* loja de joalheiro *f.*

Jux, V. Juks.

K.

(Busquem-se com C as palavras que se não acharem com K.)

K, **k**, *n.* K, k *m.*, letra consoante e undecima.

Kaba'che, } *f.* ~, *pl.* **~n**, taverna
Kaba'de, } moscovita *f.*

Kaba'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabala, maquinação, trama, conspiração, artimanha *f.* **~nmacher**, *m.* maquinador de tramas ob. partidos *m.*

Kabba'la, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabala *f.*

Kabbalist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cabalista *m.* **~isch**, *adj.* cabalistico.

Kabbelei', *f.* disputa, rixa, altercação *f.*

Kab'beln, *v. n.* h. disputar, contestar, ter questão por cousas insignificantes.

Ka'bel, *n.* **~s**, *pl.* ~, **~tau**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mar.) cabre, calabre *m.*, amarra, maroma *f.*

Ka'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, lote *m.*, parte, partilha, porção, quinhão; porção de terra *f.*

Ka'belaar, *m.* **~s**, (mar.) cabo d'alá e larga *m.* **~ing**, *f.* virador *m.* [das amarras *m.*

Ka'belgat, *n.* **~s**, (mar.) paiol

Ka'beljau, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, bacalháo *m.*; frischer ~, bacalháo fresca *m.*

Ka'bellänge, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mar.) longura d'uma amarra (de 120 braças) *f.*

Ka'beln, *v. n.* h. deitar sortes (V. losen); ~, *v. a.* repartir, partir, dividir (em lotes).

Kabinett', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, gabinete, retrete, estudo *m.*

Kabinetts'||minister, *m.* ministro do gabinete *m.* **~prediger**, *m.* capellão del Rei *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do gabinete ob. do conselho privado *m.* **~siegel**, *n.* sello do gabinete ob. conselho privado *m.*

Kabriolett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carrinho (a cordões ob. descoberto), cabriolé *m.*

Kabu'se, *f.* ~, *pl.* ~n, camara *f.*
Kaby'le, *m.* ~n, *pl.* ~n, cabyla *f.*
Kachet'tisch, *adj.* cachetico.
Ka'chel, *f.* ~, *pl.* ~n, ladrilho (d'estufa ob. fogão), azulejo *m.* ~**ofen**, *m.* estufa de ladrilhos *f.*
Kach'mir, *n.* (geogr.) Cachemira *f.*
Ka'cke, *f.* ~, *vulg.* caca, merda *f.*
Ka'cken, *v. n.* h. fazer caca, cagar.
Ka'ckerlack, V. Kaferlak.
Kadenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, (mus. u. poet.) cadencia *f.*
Ka'der, *m* ~s, *fam.* papada *f.*
Kadett', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, cadete *m.*
Kadet'ten||anstalt, *f.* escola militar, casa dos cadetes *f.* ~**haus**, *n.* casa dos cadetes *f.* ~**korps**, *n.* corpo dos cadetes *m.*
Ka'di, *m.* ~s, *pl.* ~, cadi *m.*
Ka'dix, *n.* (geogr.) Cadiz *m.*; Bewohner ob. ~, Gaditano *m.*
Kad'mium, *n.* ~s, (chim.) cadmio *m.* [coleoptero *m.*
Kä'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, escaravelho,
Kä'fer||art, *f.* especie de escaravelhos *f.* ~**sammlung**, *f.* collecção de escaravelhos *f.*
Kaff, *n.* ~s, debulho *m.*, alimpas *f. pl.*; *fig.* frioleiras, faulhas *f. pl.*
Kaf'fee, *m.* ~s, café *m.*; ~ trinken, tomar ob. beber café.
Kaf'fee||baum, *m.* cafeeiro (arvore que produz o café), cafezeiro *m.* ~**beutel**, *m.* carapuço *m.*, sacca de café *f.* ~**bohne**, *f.* café, fructo do cafeeiro *m.* ~**braun**, *adj.* (de) côr de café. ~**brenner**, *m.* maquina para torrar café *f.* ~**brett**, *n.* bandeja *f.*, taboleiro *m.* ~**geschirr**, ~**gerät**, *n.* serviço (chicaras, cafeteira etc.) para o café *m.* ~**haus**, *n.* café, botequim *m.*, loja de bebidas onde se vende café *f.* ~**kanne**, *f.* cafeteira *f.*, cafezeiro *m.* ~**klatsch**, *m.* mexericos *m. pl.* ~**maschine**, *f.* cafeteira *f.* ~**mühle**, *f.* molinilho pequeno, moinho de moer café *m.* ~**mütze**, *f.* abafador *m.* ~**pflanzung**, *f.* cafeeiral, cafezal *m.* ~**satz**, *m.* pé *m.*, borras *f. pl.* ~**säure**, *f.* acido cafeico *m.* ~**schale**, *f.* ~**schälchen**, *n.* chicara, chavana, chavena *f.* ~**schenk**, ~**wirt**, *m.* dono de casa de bebidas *m.* ~**schwester**, *f.* mulher que gosta muito de café *f.* ~**stoff**, *m.* cafeina *f.* ~**tiegel**, *m.* frigideirinha para tostar o café *f.* ~**tisch**, *m.* mesa para servir o café *f.* ~**topf**, *m.* cafeteira *f.* ~**trommel**, *f.* tambor para tostar café *m.* ~**wärmer**, *m.* abafador *m.*
Kaf'fern, *m. pl.* ~, os Cafres. ~**land**, *n.* (geogr.) Cafraria *f.*
Kä'figh, } *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~e, gaio-
Kä'ficht, } la *f.* ~**macher**, *m.*
Kä'fig, gaioleiro *m.*
Kaf'tan, *m.* ~s, *pl.* ~e, caftan *m.*
Kahin'tawurzel, *f.* cainana, cainca *f.*
Kahl, *adj.* calvo, pellado (que perdeu o cabello da cabeça); pelado, raso, despido, calvo, sem arvores, nem herva; *fig.* lhano, sem nenhum adorno, pobre; ~ werden, fazer-se ob. tornar-se calvo, perder o pello, o cabello; eine ~e Entschuldigung, uma escusa frivola. ~**heit**, *f.* ~, calvicie, calva *f.* ~**kopf**, *m.* cabeça calva, calva *f.*; (icht.) amia *f.*; (orn.) garça real do Brasil *f.* ~**köpfig**, *adj.* calvo. ~**köpfigkeit**, *f.* calvicie, calva *f.*
Kahm, *m.* ~**es**, ~s, flor do vinho *f.*
Kah'men, *v. n.* h. cobrir-se de flor (o vinho). [(o vinho).
Kah'mig, *adj.* coberto de flor
Kahn, *m.* ~**es**, ~s, *pl.* **Kähne**, barquinha *f.*, batelinho, batel, bote, botezinho, catraio *m.*, cymba *f.*, esquife *m.*, canoa *f.* ~**fahrt**, ~**partie**, *f.* passeio em barco *m.* ~**schiffer**, *m.* barqueiro, bateleiro *m.* [cais *m.*
Kai, *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~e, caes,
Kai'man, *m.* ~s, *pl.* ~s, caimão, jacaré, crocodilo da America *m.*
Ka'in, (n. b.) Cain, Caim.
Kains'zeichen, *n.* estigma *m.*
Kai'ro, *n.* ~s, (geogr.) Cairo *m.*
Kai'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, imperador *m.*; *prov.* um des ~s Bart streiten, disputar sobre uma palha, metter-se em camiza de onze varas; wo nichts ist, hat der ~ sein Recht verloren, onde não é, o rei perde.
Kai'ser||geld, *n.* moeda imperial *f.* ~**groschen**, ~**gulden** ꝛc., *m.* grosso, florim imperial *m.*
Kai'serin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, imperatriz *f.* [rial *f.* (auch bot.)
Kai'serkrone, *f.* ~, corôa imperi-
Kai'serlich, *adj.* imperial; die ~**en**, os imperiaes, as tropas imperiaes ob. do Imperador d'Allemanha, d'Austria.
Kai'serling, *m.* ~**es**, ~s, genero de cogumelo *m.*
Kai'ser||pflaume, *f.* ~, damasco amarello *m.* ~**reich**, *n.* imperio *m.* ~**salat**, *m.* (bot.) estragão *m.* ~**schnitt**, *m.* (cir.) operação cesarea *f.* ~**thee**, *m.* chá imperial ob. aljofar *m.* ~**tum**, *n.* ~**es**, ~s, imperio *m.* ~**wahl**, *f.* eleição d'um imperador *f.* ~**würde**, *f.* dignidade imperial *f.* ~**wurz**, *f.* (bot.) imperatoria *f.*
Kajolie'ren, *v. a.* h. vexar.
Kajüt'te, *f.* ~, *pl.* ~n, camarote (em navio), gasalhado *m.*; (auf einem kleinen Schiffe) beliche *m.*
Ka'kao, *m.* (orn.) cacatua *f.*
Kaka'o, *m.* ~s, ~**bohne**, *f.* cacao *m.* ~**baum**, *m.* cacaoeiro, cacaoseiro, cacao *m.* ~**malve**, *f.* abroma *f.* ~**pflanzung**, *f.* cacaoal *m.* [(ent.) barata *f.*
Ka'kerlak, *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**en**,
Kak'tus, *m.* ~, *pl.* **Kakteen**, cacto, cactus *m.*, cactaceas *f. pl.*
Kalabre'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, Calabrez *f.* [bria *f.*
Kala'brien, *n.* ~s, (geogr.) Cala-
Kala'brisch, *adj.* calabrez, de Calabria.
Ka'lauer, *m.* calembur *m.*
Ka'lauern, *v. n.* h. fazer calembures, gracejar.
Kalamant', *m.* ~**es**, ~s, calamaco, durante (um tecido) *m.*
Kalamität', *f.* calamidade *f.*
Kalan'derlerche, *f.* calhandra *f.*
Kalb, *n.* ~**es**, ~s, *pl.* **Kälber**, vitela, terneira *f.*; *fig. fam.* brincalho, brincão, folgasão *m.*; goldene ~, bezerro d'ouro *m.*
Kälb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, terneira, vitela pequena *f.* [vilha *f.*
Kal'be, *f.* ~, *pl.* ~n, bezerra, no-
Kal'ben, *v. n.* h. parir (a vacca).
Kälbereï', *f.* ~, *fam.* puerilidade, rapaziada; galhofa *f.*, brinco *m.*; inepcia *f.*
Käl'ber||getröse, *n.* ~s, fressura de vitela *f.* ~**haft**, *adj. fam.* basbaque, tolo.
Kal'bern, } *v. n.* h. *fam.* ser tolo,
Käl'bern, } fazer tolices, rapaziadas, puerilidades, brincar.
Käl'ber||stoß, *m.* ~**es**, ~**keule**, *f.* ~**schlägel**, *m.* lombo de vitela *m.* ~**zahn**, *m.* (arch.) denticulo *m.*
Kalb'||fell, *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~e, pelle de vitela *f.* ~**fleisch**, *n.* vitela, carne de vitela *f.* ~**fleischklößchen**, *n. pl.* almondegas *f. pl.* ~**leder**, *n.* pelle de vitela curtida *f.*, bezerro *m.* ~**ledern**, *adj.* de bezerro.
Kalbs'||braten, *m.* vitela assada *f.* ~**brühe**, *f.* caldo de vitela *m.* ~**brüse**, *f.* molleja *f.* ~**füßchen**, *n.* (bot.) jaro, pé de bezerro *m.* ~**getröse**, *n.* redenho de vitela *m.* ~**kopf**, *m.* cabeça de vitela *f.*; *fig.* u. *vulg.* idiota *m.*, alma de cantaro *f.* ~**lab**, *m.* ventriculo de vitela *m.* ~**lunge**, *f.* bofe, pulmão de vitela *m.* ~**magen**, *m.* estomago, coalho da vitela *m.* ~**milch**, *f.* molleja *f.* ~**viertel**, *n.* quarto de vitela *m.*
Kalcinie'r||en, *v. a.* h. calcinar. ~**tiegel**, *m.* vaso calcinatorio *m.*
Kaldau'nen, *f. pl.* ~, tripas *f. pl.*, tripalhada, tripagem *f.*, mondongo *m.*, miudos da rez *m. pl.* ~**händler**, *m.* tripeiro, fressureiro, mondongueiro *m.*
Kaledo'n||ien, *n.* (geogr.) Caledonia *f.* ~**ier**, *m.* ~**isch**, *adj.* Caledonio *m.* [doscopio *m.*
Kaleidoskop', *n.* ~s, *pl.* ~e, calei-
Kalen'der, *m.* ~s, *pl.* ~, calendario, almanach *m.*, folhinha *f.*
Kale'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, caleça *f.*, carrinho *m.*, sege ligeira d'um só cavallo *f.* ~**nführer**, *m.* caleceiro *m.* [fogueiro *m.*
Kalfak'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren,
Kalfa'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) calafate *m.*
Kalfa'terkasten, *m.* ~s, escrevia de calafate *f.*
Kalfa'tern, *v. a.* h. calafatar; ~, *n.* ~s, calafatamento *m.*
Ka'li, *n.* ~s, potassia *f.*
Kali'ber, *n.* ~s, *pl.* ~, calibre *m.* ~**bohrer**, *m.* calibrador *m.* ~**mäßig**, *adj.* de calibre.
Kalibrie'ren, *v. a.* h. calibrar.
Kalif', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, califa *m.* ~**at'**, *n.* ~s, *pl.* ~e, califado *m.*
Kalifor'n||ien, *n.* (geogr.) California *f.* ~**ier**, *m.* Californio *m.* ~**isch**, *adj.* Californio.
Kalku'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, kalkutischer Hahn, perú, perum *m.*
Ka'lium, *n.* ~s, kali *m.*
Kalk, *m.* ~**es**, ~s, cal *f.*; gelöschter ~, cal extincta ob. apagada; ungelöschter ~, cal viva ob. virgem; ~ brennen, queimar a cal; ~ löschen, apagar a cal. ~**anwurf**, *m.* reboco *m.* ~**artig**, *adj.* calcario, calcareo, calcar.

~beere, *f.* baga de vime *f.* **~brennen**, *n.* queima da cal; calcinação *f.* **~brenner**, *m.* caleiro, caieiro *m.* **~brennerei**, *f.* officio de caleiro *m.*, caieira *f.* **~bruch**, *m.* pedreira *f.*, sitio d'onde se quebra a cal *m.*, pedreira calcaria *f.*

Kal'ken, *v. a.* h. caiar, branquear com cal, emboçar, cobrir com cal, rebocar, acafelar.

Kalk'erde, *f.* ~, terra calcaria *f.* **~faß**, *n.* tonel para a cal *m.*; tina, celha de cal *f.*; coche de cal *m.* **~grube**, *f.* amassadouro de cal *m.*, cova, fossa em que se apaga a cal *f.* **~haltig**, *adj.* que contêm cal, calcario. **~hütte**, *f.* **~ofen**, *m.* caieira *f.*, forno de cal *m.* [calcar.

Kal'ficht, *adj.* calcario, calcareo,

Kal'fig, *adj.* que contem cal; calcario; enlabusado de cal.

Kalk'‖krücke, *f.* pá da cal *f.* **~mergel**, *m.* marga calcaria *f.* **~milch**, **~tünche**, *f.* leite de cal *m.* **~mühle**, *f.* moinho para moer a cal *m.* **~ofen**, *m.* V. Kalkhütte. **~spat**, *m.* espatho calcareo *m.* **~stein**, *m.* calcinitho *m.*, castina, pedra calcaria *f.* **~vitriol**, *m.* sulphate de cal *m.* **~wasser**, *n.* agua de cal *f.*, leite de cal *m.*, agua calcaria *f.* **~wurf**, **~überwurf**, *m.* reboco, emboço *m.*; camisa *f.*

Kalligraph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, calligrapho *m.* **~ie'**, *f.* ~, calligraphia *f.* **~isch**, *adj.* calligraphico.

Kalmank', *m.* **~s**, calamaco, durante (tecido) *m.*

Kal'mäuser, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* misanthropo, bicho do mato *m.* **~ei'**, *f.* misanthropia *f.*

Kalmück', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, Calmuco *m.* [aromatico *m.*

Kal'mus, *m.* ~, acoro, calamo

Ka'lomel, *m.* calomelanos *m. pl.*

Kalt, *adj.* frio; *fig.* frio, insensivel, indifferente; ~, *adv.* friamente; es ist ~, faz frio; ~ machen, esfriar, resfriar, refrescar, enregelar; ~ werden, esfriar, esfriar-se, resfriar-se, engelar-se; **~schale**, sopa de cerveja fria *f.*; **~e Schlag**, raio frio (que não fulmina) *m.*; **~e Küche**, fiambres *m. pl.*, carnes frias *f. pl.*; **~e Fieber**, febre intermittente *f.*; es überläuft mich ~, o sangue se me gela, frio horror me coa pelos membros; mit ~em Blute, de sangue frio, sem paixão, desafogadamente; weder ~ noch warm sein, ser nem carne nem peixe; das läßt mich ~, não me faz frio nem calor; é me completamente indifferente.

Kalt'‖bläsig, *adj.* difficil de fundir, refractorio. **~blütig**, *adj.* de sangue frio; *fig.* flegmatico, frio; ~, *adv.* a sangue frio; friamente, desencalmadamente, sem paixão. **~blütigkeit**, *f.* sangue frio *m.*, flegma *f.*, socego, desenfado *m.* **~brüchig**, *adj.* folhoso, quebradiço (metal).

Käl'te, *f.* ~, frio *m.*, frialdade *f.*; *fig.* frio *m.*, frieza, frialdade, indifferença, insensibilidade *f.*

Käl'ten, *v. a.* h. causar frio, gelar, esfriar, resfriar. **~d**, *adj.* frigorifico.

Kalt'herzig, *adj.* insensivel, que tem o coração frio. **~keit**, *f.* insensibilidade, frialdade *f.*

Käl'lich, *adj.* friacho, algum tanto frio, um pouco frio.

Kalt'‖sinn, *m.* **~sinnigkeit**, *f. fig.* frialdade, tibieza, frouxidão, frieza *f.* **~sinnig**, *adj.* frio, indifferente.

Kaltwas'ser‖heilanstalt, *f.* estabelecimento hydrotherapico *m.* **~heilmethode**, *f.* hydrotherapia *f.* **~kur**, *f.* cura hydrotherapica *f.*

Kalvil', **~apfel**, *m.* **~s**, camoeza, camoez, maçã camoeza *f.*

Kama'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, polaina *f.*

Kamby'ses, (n. hist.) Kambises.

Kame'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, camafeo (pedra) *m.*

Kamel', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, camelo *m.* **~fliege**, *f.* (ent.) raphidia *f.* **~garn**, *n.* pello fiado da cabra d'Angora *m.* **~haar**, *n.* pello de camelo *m.* **~haren**, *adj.* de pello de camelo. **~heu**, *n.* esquinantho, junco cheiroso *m.*, palha de camelo *f.* **~kuh**, *f.* camela, fêmea do camelo *f.* **~parder**, *m.* camelopardal *m.*, girafa *f.* **~treiber**, *m.* cameleiro, conductor de camelos *m.* **~ziege**, *f.* cabra d'Angora *f.*; alpaca *m.* [leão *m.*

Kame'leon, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, came-

Kame'lie, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) camelia, rosa de Japão, japoneira *f.*

Kamelott', *m.* **~s**, chamalote, chamelote, cameleão *m.*

Kamerad', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, camarada, companheiro, collega *m.* **~schaft**, *f.* camaradagem *f.* **~schaftlich**, *adv.* como bons camaradas. [schaft.

Kamera'lien, *pl.* V. Kameralwissen-

Kameralist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, financeiro *m.* **~isch**, *adj.* financeiro.

Kameral'sache, *f.* ~, *pl.* **~n**, cousa que toca ob. concerne ao conselho da fazenda *f.*

Kameral'‖wesen, *n.* **~s**, fazenda *f.*, rendas d'um estado *f. pl.* **~wissenschaft**, *f.* ~, sciencia da administração das rendas publicas *f.* [scura ob. optica *f.*

Ka'mera obscu'ra, *f.* camara ob-

Kamil'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) macella, mazella, camomilla, camomile *f.* **~nthee**, *m.* tisana de mazella *f.*

Kamin', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, chaminé ob. cheminé *f.* **~feger**, *m.* o que alimpa ob. vasculha chaminés, limpa-chaminés *m.* **~gitter**, *n.* guarda-fogo *m.* **~hut**, *m.* fechamento *m.* **~platte**, *f.* chapa de ferro do fundo da chaminé *f.* **~putzer**, *m.* limpa-chaminés *m.*

Kamisol', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vestia, camisola *f.*, jaleco, gibão *m.*; almilha *f.*, collete *m.*

Kamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Kämme**, pente *m.*; enge ~, pente fino; weite ~, pente grosso; ~ eines Hahnes ꝛc., crista de gallo etc. *f.*; crinas (de cavallo) *f. pl.*; ~ einer Geige ꝛc., cavallete (de rebeca) *m.*; ~ eines Helms, cimeira *f.*; ~ eines Schlüssels, palhetão (o macho da chave) *m.*; ~ eines Gebirges, espigão da serra *m.*; *fig.* der ~ schwillt ihm, ensoberbece-se; *prov.* a formiga tem catarro; alles über einen ~ scheren, tratar todo o mundo da mesma maneira, fazer tudo de uma côr.

Kämm'chen, *n.* pequeno pente *m.*

Käm'men, *v. a.* h. pentear (o cabello); cardar, pentear (a lã).

Kam'mer, *f.* ~, *pl.* **~n**, camara, camera *f.*, aposento, quarto de dormir *m.*; camara *f.*; fornilho *m.*, camara da mina *f.* **~becken**, *n.* bacio, ourinol, camareiro, servidor, bispote *m.*

Käm'merchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, camarazinha *f.*; quartozinho, cubiculo *m.*, alcova *f.*

Kam'mer‖dame, *f.* ~, açafata, criada grave *f.* **~diener**, *m.* criado grave, moço da camara *m.*

Kämmerei', *f.* ~, thesouraria, administração dos dominios; camara municipal, camera *f.*

Käm'merer, *m.* **~s**, *pl.* ~, camarista *m.*

Kam'mer‖frau, *f.* ~, *pl.* **~en**, camareira *f.* **~fräulein**, *n.* donzella de honor *f.* **~gericht**, *n.* tribunal superior de justiça *m.* **~gut**, *n.* dominios *m. pl.*, terras do senhorio d'um estado *f. pl.* **~herr**, *m.* camarista, gentilhomem da camara *m.* **~herrschlüssel**, *m.* chave dourada do camarista *f.*

Käm'merich, *n.* **~s**, (geogr.) Cambraia (cidade) *f.*

Kam'mer‖jungfer, *f.* ~, *pl.* **~n**, criada grave *f.* **~junker**, *m.* gentilhomem da camara *m.* **~kätzchen**, *n. fam.* criada grave, criadinha, criadita *f.* **~lakai**, *m.* lacaio de camara *m.*

Käm'merling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, camarlengo *m.*

Kam'mer‖mädchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, criada grave, lacaia *f.* **~magd**, *f.* ~, *pl.* **~mägde**, criada grave, criada, moça *f.* **~musik**, *f.* musica de capella (de camara) *f.* **~musikus**, *m.* musico da capella *m.* **~präsident**, *m.* presidente da junta dos dominios *m.* **~rat**, *m.* conselheiro da camara *m.* **~tuch**, *n.* cambraia (certa teia) *f.* **~zofe**, *f.* criada grave, lacaia *f.*

Kamm'‖förmig, *adj.* cristado. **~futter**, **~futteral**, *n.* **~s**, estojo para os pentes *m.* **~haar**, *n.* crinas de cavallo *f. pl.* **~haare**, *n. pl.* cabellos que cahem ao pentear *m. pl.* **~macher**, *m.* pentieiro *m.* **~muschel**, *f.* pente (concha) *m.* **~rad**, *n.* roda com dentes, roda denteada *f.* **~strich**, *m.* penteadela, penteadura *f.* **~stück**, *n.* (carn.) cernelha *f.* **~wolle**, *f.* lã cardada *f.*, estambre *m.*

Kamö'nen, *f. pl.* Camenas *f. pl.*

Kamor'ra, *f.* Camorra *f.*

Kamp, *m.* **~s**, *pl.* **Kämpe**, campo (cerrado) *m.*

Kampa'gna, *f.* Campanha *f.*

Kampa'n||ien, *n.* ~s, (geogr.) Campania *f.* **~ier**, *m.* ~s, *pl.* ~, **~isch**, *adj.* Campanio.

Käm'pe, *m.* ~n, *pl.* ~n, campeador, campeão *m.*

Kampe'sche||baum, *m.* ~es, ~s, campecheiro *m.* **~holz**, *n.* campeche *ob.* páo de campeche *m.*

Kampf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Kämpfe**, combate *m.*, peleja *f.*; (mit Lanzen) justa *f.*; *fig.* lucta, luta, batalha *f.*, combate, conflicto *m.*; ~ ums Daseín, lucta pela existencia *f.*

Kampf'||begierde, *f.* ardor, desejo *m.* *ob.* vontade de combater *f.* **~begierig**, *adj.* desejoso de combater. **~bereit**, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate.

Käm'pfen, *v. n.* h. combater, luctar, pelejar; fazer cara, resistir a (um mal); mit Nahrungssorgen ~, levar uma vida arreliada, viver arrastado; einen Kampf ~, pelejar (batalha); mit dem Tode ~, agonisar.

Kam'pfer, *m.* ~s, alcanfôr *m.*, camphora *f.*; mit ~ tränken, alcanforar. **~baum**, *m.* alcanforeira *f.* **~büchse**, *f.* alcanforeira *m.* **~kraut**, *n.* **~pflanze**, *f.* (bot. camphorada, alcanforada *f.* **~öl**, *n.* azeite, oleo alcanforado *m.* **~pflanze**, *f.* camphorada *f.* **~säure**, *f.* (chim.) acido camphorico *m.* **~spiritus**, *m.* espirito alcanforado *ob.* de camphora *m.*, aguardente alcanforada *f.*

Käm'pfer, *m.* ~s, *pl.* ~, combatente, combatedor, pelejador, campeão; luctador; justador; athleta *m.*

Kampf'||fertig, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate; j. ~ machen, preparar-se ao combate. **~genosse**, *m.* companheiro d'armas *m.* **~gerüstet**, *adj.* preparado ao combate. **~getümmel**, **~gewühl**, *n.* tumulto da guerra *m.* **~hahn**, *m.* combatente *m.* **~lust**, *f.* ardor de combater *m.* **~lustig**, *adj.* bellicoso. **~platz**, *m.* ~es, lugar, sitio de combate, campo de batalha *m.*; arena, liça *f.* **~recht**, *n.* direito de combater *m.*; leis do combate *f. pl.* **~richter**, *m.* segurador, fiel, juiz do campo *m.* **~spiel**, *n.* torneio *m.* **~unfähig**, *adj.* incapaz de com-

Kam'pher, V. Kampfer. [bater.

Kampie'ren, *v. n.* h. acampar, estar acampado.

Kamtschat'ka, *n.* ~s, (geogr.) Kamskatka *f.*

Ka'naan, *n.* ~s, (geogr.) Canaan (paiz antigo) *m.*

Ka'nada, *n.* (geogr.) Canada *m.*

Kana'dier, *m.* ~s, *pl.* ~, Canadense *m.*

Kana'disch, *adj.* Canadense.

Kanal', *m.* ~es, ~s, *pl.* **Kanäle**, canal *m.* (auch *fig.*)

Kanalisation', *f.* canalização *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. canalizar.

Kananä'isch, *adj.* Cananeo.

Kanani'ter, *m.* Cananeo *m.*

Kanapee', *n.* ~s, *pl.* ~s, canapé *m.*

Kana'rien||futter, *n.* **~samen**, *m.* ~s, alpiste *m.* **~hecke**, *f.* viveiro de canarios *m.* **~sekt**, *m.* vinho das canarias *m.* **~vogel**, *m.* canario; passaro das Canarias *m.* **~zucker**, *m.* assucar das Canarias *m.*

Kana'rische Inseln, *f. pl.* (geogr.) Canarias, Fortunadas, ilhas canarias *f. pl.*

Kana'ster, *m.* ~s, tabaco em flozinhos para fumar *m.*

Kandela'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, candelabro, lustre *m.*

Kan'delbaum, *m.* ~es, ~s, ligaz, lilá *m.* [didato *m.*

Kandidat', *m.* ~en, *pl.* ~en, can-

Kandidatur', *f.* candidatura *f.*

Kandie'ren, *v. a.* h. crystallizar (assucar); encandilar; ~, *v. n.* crystallizar, crystallizar-se.

Kandis'zucker, *m.* ~s, assucar cande *ob.* candis *m.*; brauner ~, caramello (assucar queimado) *m.*

Kaneel', V. Zimt. [fustão *m.*

Ka'nevas, *m.* ~, lona *f.*, brim;

Kän'guruh, *n.* ~s, (zool.) cangurú, kangurú *m.*

Kanin'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coelho, caçapo, laparo *m.*; das Weibchen des Kaninchens, coelha, fêmea do coelho *f.*; junges ~, coelhinho *m.* **~bau**, *m.* **~lager**, *n.* covil *m.*, toca de coelho *f.* **~berg**, **~garten**, *m.* **~haus**, *n.* **~hof**, *m.* **~gehege**, *n.* coelheira *f.* **~hund**, *m.* cão coelheiro *m.* **~jäger**, *m.* coelheiro, caçador de coelhos *m.* **~loch**, *n.* toca de coelho *f.* **~wärter**, *m.* couteiro, guarda de coelheira *m.*

Känn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, jarrilho *m.*

Kan'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, jarro; pote; pichel; quartilho (medida) *m.*; meia canada *f.*

Kan'nen||bürste, *f.* escova de cabo grande para alimpar vasos *f.* **~förmig**, *adj.* agomilado, apichelado. **~gießer**, *m.* picheleiro *m.*; *fig. fam.* ein politischer ~, politicão *m.* **~gießerei**, *f.* *fig. fam.* colloquio sobre a politica *m.* **~gießern**, *v. n.* h. *fig. fam.* politicar, discorrer sobre politica.

Kannelie'r||en, *v. a.* h. canelar. **~ung**, *f.* caneladura *f.*

Kan'nen||kraut, *n.* (bot.) cavallinha *f.*, rabo de cavallo, equiseto *m.* **~maß**, *n.* medida d'um pote, d'um quartilho *f.* **~weise**, *adv.* por quartilhos, por potes.

Kannibal', *m.* ~en, *pl.* ~en, canibal, antropophago *m.* ~isch, *adj.* canibal, d'antropophago; *fam.* terrivel.

Ka'noe, *n.* ~s, canôa *f.*

Ka'non, *m.* ~s, (cath.) catalogo dos santos; canon *m.*; (math.) methodo *m.*, formula *f.*; (mus.) fuga em consequencia *f.*; (typ.) canão (character typographico) *m.*

Kanona'de, *f.* ~, *pl.* ~n, canhonada *f.*, canhoneio *m.*

Kano'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, canhão *m.*, peça d'artilharia *f.*; *fam.* j. unter der ~ behandeln, tratar com desprezo alg.

Kano'nen||boot, *n.* barca canhoneira *f.* **~donner**, *m.* os trovões da artilharia, canhonada *f.* **~feuer**, *n.* fogo de canhão *m.*, canhonada *f.* **~kugel**, *f.* bala de canhão *f.* **~ladung**, *f.* carga de canhão *f.*, cartuxo *m.* **~schuß**, *m.* canhonaço, tiro de canhão *m.*; descarga de canhões *f.* **~wischer**, *m.* escovilhão *f.*

Kanonier', *m.* ~s, *pl.* ~e, artilheiro, canhoneiro *m.*

Kanonie'ren, *v. n.* h. canhonear, bater com artilharia, bombardear.

Kanonikat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, canonicato *m.*, conesia *f.*

Kano'nikus, *m.* ~, *pl.* **Kanonici**, conego *m.*

Kano'nisch, *adj.* canonico; das ~e Recht, o direito canonico; ~, *adv.* canonicamente, legitimamente.

Kanonisie'r||en, *v. a.* h. canonizar. **~ung**, *f.* canonização *f.*

Kanonis'sin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, conega *f.*

Kanta'br||ien, *n.* Cantabria *f.* **~ier**, *m.* Cantabro *m.* **~isch**, *adj.* cantabro.

Kant'apfel, *m.* ~s, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.*

Kanta'te, *f.* cantata *f.*

Kan'te, *f.* ~, *pl.* ~n, canto *m.*, esquina (d'uma mesa, d'uma pedra); borda, orla, extremidade *f.*; (*ob.* Spitze) renda de fio etc. *f.*; batentes *m. pl.*, encaixe (das portas etc.) *m.*; faceta (d'um espelho) *f.*

Kan'tel, *n.* ~s, *pl.* ~, regua, regra *f.*, tira-linhas *m.*

Kan'ten, *v. a.* h. pôr em esquadria, esquadrar, esquadriar (uma pedra).

Kan'ten||schnäbler, *m. pl.* angulirostros *m. pl.* **~tuch**, *n.* lenço guarnecido de rendas *m.*

Kant'haken, *m.* ~s, fatexa *ob.* fateixa *f.* [rida *f.*

Kanthari'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cantha-

Kan'tig, *adj.* que tem esquinas *ob.* cantos, esquinado. [*m.*

Kantil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, canotilho

Kan'tisch, *adj.* cantico; die ~e Philosophie, a philosophia de Kant.

Kanton', *m.* ~s, *pl.* ~e, comarca *f.*, territorio, districto; cantão (na Suissa) *m.*

Kantonie'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, acantonamento *m.*

Kan'tor, *m.* ~s, *pl.* **~en**, cantor; chantre *m.* **~at'**, *n.* ~s, chantrado *m.* **~ei'**, *f.* ~, casa do chantre *f.*

Kant'schu, *m.* ~s, *pl.* ~s, estafim *m.*, especie de knut *f.*

Kan'zel, *f.* ~, *pl.* ~n, pulpito *m.*; die ~ besteigen, subir ao pulpito. **~beredsamkeit**, *f.* eloquencia sacra, eloquencia do pulpito *f.* **~deckel**, *m.* sobrecéo de pulpito *m.* **~redner**, *m.* pregador *m.*

Kanzlei', *f.* ~, *pl.* ~en, chancellaria *f.* **~bediente**, **~bote** 2c., *m.* official, mensageiro etc. da chancellaria *m.* **~papier**, *n.* papel ordinario de marca menor *m.* **~rat**, *m.* conselheiro de chancellaria *m.* **~schrift**, *f.* letra grossa *f.* **~siegel**, *n.* sello da chancellaria *m.* **~stil**, *m.* estylo forense *m.*

Kan'zel||rede, *f.* ~, sermão *m.*, predica *f.* **~redner**, *m.* predicador, prégador *m.*

Kanz'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, chanceller *m.*

Kaolin', *n.* (chim.) caolina *f.*

Kap, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cabo, promontorio *m.*

Kapaun', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, capão, gallo capado *m.*; junger ~, capãozinho *m.*

Kapaun'nen, *v. a.* h. capar, castrar (frango, gallo).

Kapellan', *m.* **~s**, *pl.* **Kapelläne**, capellão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, capellania *f.* **~pfründe**, *f.* capellania *f.*

Kapell'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, capella pequena *f.*; oratorio *m.*

Kapel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, capella; copella *f.*, cadinho *m.*; (chim.) caçoleta *f.*

Kapell'meister, *m.* **~s**, *pl.* ~, mestre de capella *m.*

Ka'per, *f.* ~, *pl.* **~n**, alcaparra *f.*

Ka'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, armador, o que apparelha navios para corso; corsario *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corso (a guerra do barco corsario) *m.* [corso.

Ka'pern, *v. a.* h. fazer prezas em

Ka'pern||feld, *n.* alcaparral *m.* **~sauce**, *f.* molho de alcaparras *m.* **~strauch**, *m.* alcaparra, alcaparreira (arbusto) *f.*

Ka'perschiff, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, navio corsario, corsario *m.*

Kapillar'gefäß, *n.* vaso capillar *m.*

Kapillarität', *f.* ~, capillaridade *f.*

Kapital'..., capital, principal.

Kapital', *n.* **~s**, *pl.* **~e** od. **~ien**, cabedal (o fundo d'uma renda). principal (d'um credido, d'uma divida) *m.*; in ~ verwandeln, capitalizar.

Kapital', } *n.* **~s**, *pl.* **Kapitäler**,
Kapitäl', } (arch.) capitel *m.*

Kapital'anlage, *f.* emprego d'um capital *m.*

Kapitäl'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, (encad.) cabeceira, cabeçada *f.*; letras maiusculas *f. pl.*

Kapitalisie'r||en, *v. a.* h. capitalizar. **~ung**, *f.* capitalização *f.*

Kapitalist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, capitalista, homem quantioso, ricaço, argentario *m.* [*m.*

Kapitän', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, capitão

Kapitäl'platte, *f.* abaco *m.*

Kapi'tel, *n.* **~s**, *pl.* ~, cabido (corporação de conegos); capitulo (secção de membro de livro etc.) *m.*; capitula (da Biblia) *f.*; *fig.* jm. das ~ lesen, reprehender alg., dar-lhe uma reprehensão. **~fest**, *adj.* versado na Biblia. **~herr**, *m.* capitular, conego *m.*

Kapitol', *n.* **~s**, capitolio *m.*

Kapitulation', *f.* ~, *pl.* **~en**, capitulação *f.*; alistamento d'um soldado *m.* [assentar praça.

Kapitulie'ren, *v. n.* h. capitular;

Kaplan', V. Kapellan.

Kappado'a||lien, *n.* **~s**, (geogr.) Capadocia *f.* **~ier**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Capadocio *m.* **~isch**, *adj.* Capadocio.

Käpp'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, barretinho, pequeno barrete; solideo, capellinho etc. *m.*

Kap'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, barrete, bonete, casquete *m.*, gorra; carapuça *f.*; capello *m.*; ~ der Eichel ꝛc., carapulo *m.*, cupola *f.*; (sap.) contrafforte *m.*; *prov.* jedem Narren gefällt seine ~, cada louco com o seu thema.

Kap'pen, *v. a.* h. cobrir a cabeça do falcão com caparão; desmoutar, descoroar, desaramar. desmouchar, descabeçar, decotar, despontar (o cimo das arvores); cortar (o mastro, a amarra); castrar, capar (o frango, o gallo); den Anker ~, picar a amarra.

Kap'penmacher, *m.* barreteiro *m.*

Kapp'||fenster, **~loch**, *n.* **~es**, **~s**, claraboia, trapeira *f.* **~hahn**, *m.* capão, gallo capado *m.* **~zaum**, *m.* cabeção (especie de cabresto), barbicacho *m.*

Kapre'ä, } *n.* **~s**, (geogr.) Capra-
Ka'pri, } ria *f.*

Kaprin'säure, *f.* acido caprico *m.*

Kaprio'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cabriola *f.*; ~n machen, cabriolar. **~umacher**, *m.* o que faz cabriolas.

Kap'sel, *f.* ~, *pl.* **~n**, capsula *f.*; estojo *m.*, caixinha *f.* **~förmig**, **~ig**, *adj.* capsular. [Cabo *f.*

Kap'stadt, *f.* (geogr.) cidade do

Kaput'rock, *m.* capote com capuz, redingote *m.*

Kaputt', *adv. fam.* desconcertado, arruinado, destruido, quebrado: ~ gehen, quebrar-se; ~ machen, quebrar, destruir, arruinar.

Kapu'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, capuz, capello (de frade) *m.*

Kapuzi'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, capuchinho, capucho, barbadinho frade capucho *m.* **~blume**, *f.* chagas *f. pl.*, chagueira *f.*, mastruço do Perú *m.* **~kloster**, *n.* capucha *f.*, convento de capuchinhos *m.* **~kresse**, *f.* capuz de fradinho *m.*, chagas, chagueira *f.*, mastruço do Perú *m.* **~mönch**, *m.* capuchinho *m.* **~nonne**, *f.* capucha *f.* **~predigt**, *f.* sermão de capuchinho *m.*; *fig.* discurso insipido de moral od. devoção *m.*

Kap'wein, *m.* vinho do Cabo *m.*

Karabi'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, clavina. carabina *f.* **~haken**, *m.* portaclavina *f.* **~riemen**, *m.* bandoleira d'onde pende a carabina *f.* **~schuß**, *m.* carabinada *f.*

Karabinier', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, carabineiro *m.*

Karaf'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, garrafa *f.*

Karaï'b||e, *m.* caraiba *m.* **~isch**, *adj.* caraiba.

Karambolie'ren, *v. a.* h. (jogo de bilhar) carambolar; *fig.* mit jm. ~, encontrar-se com alg., travar lucta com alg.

Karambol'partie, *f.* carambola *f.*

Karamel'le, *f.* caramelo *m.*

Karat', *n.* **~s**, quilate *m.*, fallando de diamantes e perolas é peso de quatro grãos.

Karau'sche, *f.* (icht.) é um peixe d'agua doce. [tuguez) *f.*

Karavel'le, *f.* caravela (navio por-

Karawa'ne, *f.* caravana *f.* **~nführer**, *m.* caravaneiro *m.*

Karawanserai', *f.* caravanserá, caravansara *f.*

Karbat'sche, *f. fam.* estafim, açoute, chicote curto, azorrague *m.*

Karbat'schen, *v. a.* h. açoutar, dar uma sova, uma tunda.

Kar'be, *f.* (bot.) alcaravia *f.*

Karbol'säure, *f.* acido carbolico od. phenico *m.*

Karbona'de, *f.* caravonada *f.*

Karbun'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (med.) anthrax, anthraz *m.* (V. Kar-

Kar'cer, V. Karzer. [funkel.)

Kardamo'me, *f.* cardamomo, cardamo *m.*

Kardät'sche, *f.* carda *f.*, pente de cardar *m.*; carduça; almofaça *f.*

Kardät'schen, *v. a.* h. cardar, escarduçar; almofaçar, limpar com almofaça. **~macher**, *m.* cardeiro *m.*

Kardät'scher, *m.* cardador, carduçador, escarduçador *m.*

Kar'de, } *f.* cardo pentea-
Kar'dendistel, } dor, dipsaco *m.*

Kardinal', *m.* cardeal *m.* **~fink**, V. Kardinalsvogel. **~punkt**, *m.* ponto cardeal *m.*

Kardinals'||blume, *f.* lobelia azul, cardealina *f.* **~hut**, *m.* capello de cardeal, chapeo cardinalicio *m.* **~kollegium**, *n.* o collegio dos cardeaes, o sacro collegio. **~vogel**, *m.* (orn.) cardeal *m.* **~würde**, *f.* cardealado, cardinalado *m.* [nal *m.*

Kardinal'zahl, *f.* numero cardi-

Kardobenedik'ten, *m.* **~s**, cardo santo *m.* [*m.*

Kardu'se, *f.* cartuxo d'artilharia

Karfun'kel, *m.* carbunculo *m.*; (med.) carbunculo, anthrax *m.*

Karg, *adj.* avaro, mesquinho, escasso, apertado, sovina; ~, *adv.* mesquinhamente, escassamente.

Kar'gen, *v. n.* h. mesquinhar, ratinhar, despender com summa parcimonia, poupar, apertar a bolsa, as despesas.

Karg'heit, *f.* ~, mesquinharia, tacanharia *f.*

Kärg'lich, *adj.* mesquinho, tacanho, misero (fallando de pessoas); mesquinho, pobre, escasso (fallando de cousas); ~, *adv.* mesquinhamente, escassamente, pobremente, com parcimonia e escassez. **~keit**, *f.* mesquinharia, mesquinhez, tacanharia *f.*

Kar'go, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cargo *m.*

Ka'ri||en, *n.* (geogr.) Caria *f.* **~er**, *m.* Cario *m.*

Karie'ren, *v. a.* h. xadrezar. enxadrezar, escaquear.

Kariert', *adj.* de od. aos quadradinhos, de xadrez.

Karikatur', *f.* ~, *pl.* **~en**, caricatura *f.* **~zeichner**, *m.* caricaturista *m.* [ricar.

Karikie'ren, *v. a.* h. carregar, ca-

Ka'risch, *adj.* cárico.

Karl, (n. p.) Carlos.

Karl'chen, (n. p.) Carlinhos.

Karlist', *m.* carlista *m.*

Karli'stisch, *adj.* carlista.

Karmeli'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, carmelita *m.* **~in**, *f.* carmelita *f.*

Karmesin', **~rot**, *adj.* **~farbe**, *f.* carmesim *adj.* u. *m.*

Karmin', *m.* **~s**, carmim *m.*

Karneol', } *m.* **~s**, cornalina, cor-
Karniol', } nelina, chalcedonia encarnada *f.*

Kar'neval, *m.* **~s**, entrudo *m.*; den ~ mitmachen, entrudar.

Kar'nevalscherz, *m.* entrudada *f.*

Karni'del, *n.* **~s**, *pl.* **~**, coelho *m.*

Karnies', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, (arch.) cornija *f.*; (mar.) chapitéo da náo *m.* **~hobel**, *m.* rabote de molduras *m.*

Kärn'ten, *n.* **~s**, (geogr.) Carinthia (paiz d' Allemanha) *f.*

Kärnt'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante da Carinthia *m.*

Ka'ro, *n.* **~s**, *pl.* **~**, oiros *m. pl.* **~bube**, *m.* valete (conde ou musico) de oiros *m.* **~könig**, *m.* duque de oiros *m.*

Karoli'ne, (n. p.) Carolina.

Karolin'g||er, *m.* Carolingos *m. pl.* **~isch**, *adj.* carolinguio.

Karos'se, *f.* carroça, carruagem, tipoia *f.*

Karot'te, *f.* carota, cenoira *f.*

Karpa'then, *pl.* Carpatos *m. pl.*

Kärp'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, carpa pequena *f.*

Kar'pfen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carpa *f.* **~teich**, *m.* estanque, viveiro de carpas *m.*

Karra'risch, *adj.* ~e Marmor, *m.* marmore de Carrara *m.*

Kar're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carreta *f.*, carrinho de mão *m.*; carretinha *f.*, galés *f. pl.*; trabalho do forçado *m.*

Kar'ren, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carreta *f.*, carro *m.*; zorra (carrinho) *f.*; ein ~ voll, carrada, carretada *f.*

Kar'ren, *v. a.* ḥ. acarretar, transportar em carreta; **~**, *v. n.* estar nas galés, trabalhar com braga ao pé.

Kar'ren||gaul, *m.* cavallo de tronco, de carreta *m.*; *fam.* sendeiro, rocim, cavallaço *m.* **~schieber**, *m.* o que transporta terra, entulho etc. em carrinho d' uma só roda. **~strafe**, *f.* galés *f. pl.*, pena de serviço de obras publicas *f.*

Karrie're, *f.* carreira *f.*

Karrio'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, carrinho *m.*

Kärr'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carreiro, carreteiro, carretão, acarretador *m.*

Karrussel', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, cavalhada *f.*, corredouro *m.*

Karst, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, enxadão, alvião, alferce *m.*, picareta *f.*

Kar'sten, *v. a.* ḥ. *fam.* cavar com o enxadão etc.

Kartät'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, metralha, mitralha *f.*; mit ~n schießen, metralhar. **~nfeuer**, *n.* metralhada, descarga de metralha *f.* **~nschuß**, *m.* canhonaço, tiro de metralha *m.*

Kartau'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cartuxa *f.*, convento de cartuxos *m.*

Kartäu'ser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cartuxo, religioso da cartuxa *m.* **~nelke**, *f.* cravina barbella *f.*

Kar'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (Spielkarten) carta, carta de jogar *f.*, naipe; rol *m.*, lista dos pratos na casa de pasto *f.*; mappa *m.*, carta geographica *f.*; ein Spiel ~n, um baralho de cartas; eine ~ Steckenbeln, uma carta d' alfinetes; die ~n geben, dar cartas; die ~n abheben, cortar as cartas, partir a baralha; die ~n mischen, baralhar, misturar as cartas; ~n schlagen, deitar cartas; mit offenen ~n spielen, mostrar as cartas, jogar com as cartas na mesa; jm. in die ~n sehen, fazer pescanço a alg.; s. in die ~n sehen lassen, deixar ver as fraldas das cartas.

Kartell', *n.* **~s**, cartel; desafio

Kar'ten, *v. n.* ḥ. *fam.* jogar ás cartas, aos naipes; **~**, *v. a.* baralhar, misturar as cartas; *fig.* concertar alg. c.

Kar'ten||bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, figura d' uma carta (de jogar) *f.* **~blatt**, *n.* carta (de jogar) *f.*; naipe *m.* **~fabrik**, *f.* fabrica de cartas (de jogar) *f.* **~fabrikant**, **~macher**, **~maler**, *m.* fabricante de cartas, carteiro *m.* **~geld**, *n.* barato *m.* **~haus**, *n.* castello de cartas *m.* **~kunststück**, *n.* partes, habilidades (que se fazem com cartas de jogar) *f. pl.* **~schlagen**, *n.* cartomancia *f.* **~schläger**, *m.* cartomante *m.*

Kartesia'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cartesiano *m.*

Kartesia'nisch, *adj.* cartesiano.

Kartha'ger, } *m.* **~s**, *pl.* **~**,
Karthaginien'ser, } Carthaginez *m.* [nez, carthaginense.

Karthaginien'sisch, *adj.* carthagi-

Kartha'go, *n.* Carthago *m.*

Kartof'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, batata, batata ingleza *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de batatas *f.* **~brei**, *m.* puré de batatas *m.* **~feld**, *n.* batateiral *m.* **~förmig**, *adj.* batatudo. **~käfer**, *m.* colorado *m.* **~klöße**, *m. pl.* bolos de batata *m. pl.*; almondegas de batata *f. pl.* **~kuchen**, *m.* bolo doce de batata *m.* **~mehl**, *n.* farinha de batatas *f.* **~salat**, *m.* salada de batatas *f.* **~suppe**, *f.* sopa de batatas *f.*

Karton', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cartão *m.*

Kartonie'ren, *v. a.* ḥ. cartonar.

Kartu'sche, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (arch.) voluta *f.* [caryatide *f.*

Karyati'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (arch.)

Kar'zer, *m.* u. *n.* **~s**, *pl.* **~**, carcere *m.*

Käs'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, queijo pequeno, queijinho *m.*

Kasch'mir, *n.* **~s**, (geogr.) Casimira *f.*

Kä'se, *m.* **~s**, queijo *m.*; (geronnene Milch) coalho, leite coalhado *m.*, coalhada *f.*; requeijão *m.* **~artig**, *adj.* caseoso, da natureza do queijo. **~baum**, *m.* (der bornige) (bot.) bonda (arvore) *f.* **~bereitung**, *f.* caseação *f.* **~butter**, *f.* requeijão *m.* **~fladen**, V. ~kuchen. **~form**, *f.* cincho *m.*, forma (do queijo) *f.* **~förmig**, *adj.* caseiforme. **~frau**, *f.* queijeira *f.* **~gebäckene**, *n.* pastel feito com queijo *m.*, queijada *f.* **~handel**, *m.* commercio de queijos *m.* **~händler**, **~krämer**, *m.* queijeiro (o que vende queijos) *m.* **~haus**, *n.* queijeira, casa onde se fazem os queijos *f.* **~hütte**, *f.* cabana suissa onde se fazem queijos, queijeira *f.*

Ka'sein, *n.* (chim.) caseina *f.*

Kä'se||korb, *m.* cincho *m.* **~kuchen**, *m.* queijada *f.*

Ka'sel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casula, planeta *f.*

Kä'se||lab, *m.* **~s**, calhaleite *m.* **~laden**, **~tram**, *m.* loja onde se vendem queijos *f.* **~made**, *f.* bicho, bichinho do queijo *m.*

Kasemat'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casamata *f.*

Kä'se||markt, *m.* praça *f.*, mercado, onde se vendem queijos *m.* **~milbe**, *f.* **~**, bichinho do queijo *m.*

Kä'sen, *v. a.* ḥ. queijar, fazer queijos; **~**, *v. n.* coalhar-se.

Kä'senapf, *m.* **~es**, **~s**, cincho *m.*

Kaser'ne, *f.* quartel *m.*, caserna *f.*

Kaser'nen||aufseher, *m.* quarteleiro, caserneiro *m.* **~dienst**, *m.* militarismo *m.*

Kä'se||säure, *f.* acido caseino *m.* **~stoff**, *m.* caseina *f.*

Kä'sicht, } *adj.* caseoso, da natu-
Kä'sig, } reza do queijo.

Kaska'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cascata, cachoeira *f.* [lha *f.*

Kastaril'le, *f.* **~**, (bot.) cascari-

Kas'par, (n. p.) Gaspar.

Kas'pische Meer, *n.* mar Caspio *m.*

Kas'sa, *f.* **~**, (com.) caixa *f.*; in **~**, a dinheiro de contado. **~buch**, *n.* livro de caixa *m.*

Kassation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, cassação (d' uma sentença); destituição (do officio, posto) *f.* **~sgericht**, *n.* tribunal de cassação (em França) *m.*

Kas'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caixa; burra *f.*, coffre forte *m.*

Kas'sen||anweisung, *f.* bilhete de caixa *m.* **~bestand**, *m.* resto, dinheiro que está em caixa *m.* **~defekt**, *m.* deficit *m.* **~diebstahl**, *m.* peculato *m.* **~schein**, *m.* bilhete de banco *m.*

Kasserol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casserola *f.*

Kas'sia, } *f.* **~**, ou. **Kas'sienmark**,
Kas'sie, } *n.* (com.) casia, cassia, cannella aromatica *f.*

Kas'sia, *f.* } (bot.) canafis-
Kas'sienbaum, *m.* } tula *f.*

Kassie'ren, *v. a.* ḥ. cassar (a sentença); destituir (do cargo, officio). [caixa, caixeiro *m.*

Kassie'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bolsa,

Kassu'b||e, *m.* Cassubio *m.* **~ien**, *n.* (geogr.) Cassubia *f.*

Kastagnet'ten, *f. pl.* castanhetas, castanholas *f. pl.*

Kasta'nie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, castanha *f.*; wilde **~**, castanha rebordã *f.*

Kasta'nien||baum, *m.* castanheiro, castanho *m.*; wilder **~**, castanheiro rebordão ou. bravo *m.*, castinceira *f.* **~braun**, *adj.* castanho, da côr da casca de castanha. **~farbig**, *adj.* castanho. **~wald**, *m.* castanhal *m.*

Käst'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixinha, caixa pequena, arquinha *f.*, coffrezinho *m.*

Kas'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casta *f.*

Kastei'en, *v. a.* ḥ. macerar, mortificar, flagellar, castigar.

Kastei'ung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, maceração, mortificação *f.*

Kastell', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, castello *m.*, citadella *f.*; (mar.) castello *m.*
Kastellan', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, castellão, castelleiro, alcaide; reposteiro, porteiro *m.*
Kastellanei', *f.* ~, *pl.* ~en, castellania, alcaidaria *f.*
Kas'ten, *m.* ~s, *pl.* ~, caixa, arca *f.*, cofre, bahu; engaste (d'annel) *m.*; arca (de Noé) *f.*; einen Brief in den ~ werfen, lançar uma lettera na caixa, deital-a no correio.
Kas'ten‖geist, *m.* ~herrschaft, *f.* espirito de casta *m.* ~macher, *m.* bahuleiro, arqueiro *m.*
Kastilia'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Castelhano *m.*
Kasti'lien, *n.* ~s, (geogr.) Castilha *f.* [Castilha.
Kasti'lisch, *adj.* castelhano, de
Kastorin', *n.* castorina *f.*
Kastrat', *m.* ~en, *pl.* ~en, castrado *m.*
Kastrie'ren, *v. a.* h. capar; ~, *n.* castração, capadura *f.*
Kastrier'messer, *n.* capadeira *f.*
Ka'suar, *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.) cazoar *m.*
Kasui'stik, *f.* ~, arte d'explicar os casos de consciencia *f.*
Ka'sus, *m.* ~, *pl.* ~, caso *m.*
Katafalk', *m.* catafalco *m.*
Katakom'ben, *f. pl.* catacumbas *f. pl.* [talogo *m.*
Katalog', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ca-
Katalogisie'ren, *v. a.* h. catalogar.
Katalo'nien, *n.* ~s, Catalunha *f.*
Katalo'nier, *m.* ~s, Catalão *m.*
Katalo'nisch, *adj.* catalão, de Catalunha.
Kata'nia, *n.* ~s, Catanea *f.*
Kat'anker, *m.* ancora para enrabachar uma amarra *f.*
Katapult', *m.* ~s, *pl.* ~e, } catapul-
Katapul'te, *f.* ~, *pl.* ~, } ta *f.*
Katarakt', *m.* ~s, *pl.* ~e, cataracta, catadupa *f.*
Katarrh', *m.* ~s, catarrho *m.*
Katarrha'lisch, *adj.* catarrhal.
Kataj'ter, *n.* ~s, cadastro *m.*
Katastro'phe, *f.* catastrophe *f.*
Katech'e'se, *f.* catechização *f.* ~et', *m.* ~en, *pl.* ~en, catechista *m.* ~isie'ren, *v. a.* h. catechizar (ensinar a doutrina christã).
Katechis'mus, *m.* ~s, catechismo *m.* ~lehre, *f.* catechização *f.* ~schüler, **Katechume'ne**, *m.* catechumeno *m.* [goria *f.*
Kategorie', *f.* ~, *pl.* ~n, cathe-
Katego'risch, *adj.* cathegorico.
Ka'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, gato *m.*; *fam.* einen ~ haben, cozer a mona.
Katharina, (n. p.) Catarina.
Käth'chen, (n. p.) Catarineta.
Kathe'der, *m.* ~s, *pl.* ~, cathedra *f.* ~sozialist, *m.* socialista de cathedra *m.* ~weisheit, *f.* sapiencia cathedratica *f.*
Kathedral'kirche, *f.* ~, cathedral, igreja cathedral *f.*
Kathe'te, *f.* ~, (math.) catheto *m.* ob. catheta *f.*
Kathe'ter, *m.* ~s, (cir.) catheter, exploratorio *m.*
Katheterisie'ren, *v. a.* h. sondar com o catheter.

Katholik', *m.* ~en, *pl.* ~en, catholico *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, catholica *f.* [catholicamente.
Katho'lisch, *adj.* catholico; ~, *adv.*
Katholizis'mus, *m.* ~, catholicismo *m.*, catholicidade *f.*
Kato'nisch, *adj.* de Catão, catoniano, catonico.
Katop'trik, *f.* ~, catoptrica *f.*
Kat'tegatt, *n.* ~s, (geogr.) Kattegat *m.*
Kattun', *m.* panno, estofo de algodão *m.*, chita, cotonia *f.*; bunte ~, chita; teia pintada *f.* ~drucker, *m.* estampador de chitas *m.* ~druckerei, ~fabrik, *f.* fabrica, estamparia de chitas *f.*
Kattu'nen, *adj.* de chita, de algodão, de estofo de algodão, de cotonia.
Kattun'leinwand, *f.* ~, teia de algodão, cotonia *f.*
Katz'balgen, *s.* ~, *v. r. fam.* bulhar, rehhir, contender, altercar; engalfinhar-se.
Katz'balgerei, *f.* ~, *fam.* bulha, rixa, briga *f.*
Kätz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, bichano, gatinho *m.*, gatinha; candêa (os fios e flor de castanheiro etc.) *f.*, amentilho *m.* ~tragend, *adj.* amentaceo, amentifero.
Ka'tze, *f.* ~, *pl.* ~n, gata, fêmea do gato; bolsa de dinheiro (em forma de cinta) *f.*; (mar.) gato *m.*; ancora pequena *f.*; (fort.) terrapleno da cortina *m.*; (mil.) balista *f.*; trabuco *m.*; wilde ~, gato montez *m.*; naß wie eine ~, molhado como um maçarico; *prov.* die ~ im Sacke kaufen, comprar nabos em sacco; der ~ die Schellen anhängen, lançar o cascavel ao gato ob. levar o gato á agua; bei Nacht sind alle ~n grau, de noite, todos os gatos são pardos ob. de noite á candeia a burra parece donzella; eu não conheço flamengos á meia noite; die ~ läßt das Mausen nicht, o lobo muda a pelle, mas não o vezo; wenn die ~ nicht zu Hause ist, so tanzen die Mäuse über Tisch und Bänke, quando em casa não está o gato, estende-se o rato; *fam.* das ist für die ~, isso não vale um caracol ob. dez reis de mel coado.
Ka'tzen‖art, *f.* especie de gato; maneira dos gatos *f.* ~artig, *adj.* á maneira dos gatos; perfido. ~auge, *n.* ~s, olho d'um gato; olho de gato (especie d'agata) *m.* ~balg, *m.* ~fell, *n.* pelle de gato *f.* ~balsam, *m.* (bot.) mangerona de Creta *f.* ~blut, *n.* (bot.) verbena officinal *f.* ~buckel, *m.* corcova de gato *f.* ~fisch, *m.* gato marino (peixe) *m.* ~geschlecht, *n.* raça felina *f.* ~geschrei, *n.* miado, miao, ramiau *m.*, mianada *f.* ~glimmer, *m.* mica *f.* ~gold, *n.* mica amarella *f.* ~jammer, *m.* mona *f.* ~klee, *m.* (bot.) neveda dos gatos *f.* ~kopf, *m.* testa de gato *f.*; *fam.* bochechão *m.*, bofetada *f.* ~kraut, *n.* ~minze, *f.* (bot.) gataria *f.*, maro de Valença *m.* ~loch, *n.* gatei-

ra *f.* ~luchs, *m.* gato cerval *m.* ~musik, *f.* musica discorde; apupada, corrimaça, vaia, pandorga, matinada *f.* ~pardel, *m.* gato malhado ob. de Mexico *m.* ~pfötchen, *n.* (bot.) pé de gato *m.* ~pfote, *f.* gatazio *m.*, unha de gato *f.* ~schwanz, ~wedel, *m.* (bot.) rabo de gato *m.* ~silber, *n.* mica branca *f.*, argyrodamas *m.* ~sprung, *m.* salto de gato *m.*; *fig.* alguns passos, caminho curto *m.*
Katz'sparren, *m. pl.* (mar.) porcas; aposturas *f. pl.* [perú).
Kau'dern, *v. n.* h. gorgorejar (o
Kau'derwelsch, *adj.* u. *adv.* inintelligivel; ~es Zeug, geringonça, algaravia *f.*, vasconço *m.*, germania, burundanga *f.*; ~ reden, fallar linguagem corrupta, geringonça, vasconcear.
Kaudi'nische Päße, *m. pl.* forcas caudinas *f. pl.*
Kau'en, } *v. a.* h. mascar, masti-
Käu'en, } gar, rilhar; langsam ~, mastigar a custo; ~, *n.* ~s, mastigação *f.*
Kau'ern, *v. n.* ob. s. ~, *v. r.* h. accocorar-se, agachar-se, encolher-se, hincar, pôr-se de cocoras.
Kauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Käu'fe, compra, adquisição *f.*; einen guten ob. schlechten ~ machen, fazer boa ob. má compra; etw. mit in den ~ nehmen, receber uma verde com outra madura; leichten ~s davonkommen, escapar de boa.
Kauf‖anschlag, *m.* avaliação, estimação, apreciação *f.*, apreço; cartaz d'uma venda *m.* ~brief, *m.* contracto de venda, titulo de possessão *m.*
Kau'fen, *v. a.* h. comprar; (jog.) comprar (cartas); *fam.* was ich mir dafür kaufe! importa-me cá!
Käu'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, comprador, freguez *m.* ~in, *f.* compradora, freguesa *f.*
Kauf'fahrer, *m.* ~s, *pl.* ~, capitão de navio mercante; navio mercante *m.*
Kauffahrtei'‖flotte, *f.* ~, frota *f.*, comboi de navios de commercio ob. navios mercantes *m.* ~schiff, *n.* navio mercante, navio de commercio *m.*
Kauf'‖geld, *n.* preço de compra *m.* ~gut, *n.* mercadoria *f.* ~halle, *f.* bazar *m.* ~handel, *m.* commercio *m.* ~haus, *n.* casa de commercio; alfandega *f.*; armazem publico *m.* ~ u. Handelsherr, *m.* chefe d'uma casa de commercio, negociante, mercador grosso *m.* ~karte, *f.* (jog.) compra de cartas *f.* ~laden, *m.* armazem *m.*, loja *f.* ~leute, *pl.* V. Kaufmann.
Käuf'lich, *adj.* compravel, compradiço, venal; por compra, a titulo de compra; ~ an s. bringen, comprar; ~ überlassen, vender. ~keit, *f.* venalidade *f.*
Kauf'‖lustig, *adj.* que tem vontade de comprar. ~mann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~leute, mercador, negociante, tratante; comprador, freguez *m.*

Kauf'männisch, *adj.* mercantil, commercial, mercante, de mercador; ~, *adv.* conforme a um mercador.

Kauf'mannschaft, *f.* ~, commercio *m.*, profissão d'um mercador *f.*; corpo de mercadores, de negociantes *m.*, mercadores, negociantes *m. pl.*

Kauf'manns‖diener, *m.* caixeiro, escripturario od. empregado em casa de negocio *m.* **~frau**, *f.* mulher de mercador od. negociante *f.* **~gewölbe**, *n.* **~laden**, *m.* loja de mercador *f.*, armazem *m.* **~gut**, *n.* mercadoria, fazenda *f.*, genero de commercio *m.* **~junge**, *m.* aprendiz de mercador *m.*

Kauf'‖preis, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, preço *m.* **~recht**, *n.* **~s**, direito de comprar e de vender *m.* **~schilling**, *m.* preço *m.*; arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal *m.*

Kauka'sisch, *adj.* caucaseo, caucasico; ~e Rasse, raça caucasica, branca od. indo-europea *f.*

Kau'kasus, *m.* ~, (geogr.) Caucaso *m.*

Kaul'bars, *m.* ~, (icht.) perca pequena de rio *f.*

Kaul'quappe, *f.* gerino de sapos *m.*; *vulg.* colhersinha *f.*, cabeçudo *m.* (V. Kaulbars.)

Kaul'kopf, *m.* ~es, ~s, (icht.)
Kaul'haupt, *n.* cottoeo; capatão; caboz, cadoz, pargo de morro *m.*, fataça *f.*

Kaum, *adv.* apenas; logo que; ~ war er eingetreten, mal tinha entrado; ich kann es ~ glauben, custa-me a crer.

Kau'‖mittel, *n.* **~s**, remedio masticatorio *m.* **~tabak**, *m.* tabaco para mascar *m.*

Kaufal', *adj.* causal.

Kau'stisch, *adj.* caustico.

Kautel', *f.* ~, *pl.* **~en**, cautela *f.*

Kauterisation', *f.* cauterização *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. cauterizar, applicar cauterio. [fiança *f.*

Kaution', *f.* ~, *pl.* **~en**, caução,

Kau'tschuk, *n.* **~s**, cautchu *m.*, gomma elastica, borracha *f.*

Kauz, *m.* **~es**, coruja parda, huivante *f.*; *fig. fam.* ein reicher ~, um ricaço; ein wunderlicher ~, homem esdruxulo od. estrambotico, homem sem cunhos nem cruzes; ein schnurriger ~, chulista *m.*

Käuz'lein,
Käuz'chen, } *n.* pequena coruja parda *f.*

Kavalier', *m.* cavalheiro, cavalleiro *m.* **~mäßig**, *adj.* nobre, generoso; ~, *adv.* cavalheiramente, galhardamente, bizarramente. [cata, cavalhada *f.*

Kavalka'de, *f.* cavalgada, cava-

Kavallerie', *f.* cavallaria *f.*

Kavallerist', *m.* cavalleiro *m.*

Kavati'ne, *f.* ~, (mus.) cavatina *f.*

Kavent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, garante *m.*

Ka'viar, *m.* **~s**, caviar, cavial *m.*, ovos de solho ou esturjão *m. pl.*

Kavie'ren, *v. n.* h. garantir, responder (por).

Kazi'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, cacique *m.*

Kebs'‖ehe, *f.* ~, concubinato, amancebamento *m.*, mancebia *f.* **~mann**, *m.* concubinario, amancebado, homem amancebado *m.* **~weib**, *n.* **~frau**, *f.* concubina, manceba, amiga *f.*

Keck, *adj.* atrevido, ousado, audaz, destemido, resoluto; descarado; ~, *adv.* atrevidamente, livremente; desvergonhosamente, desaforadamente. **~heit**, *f.* ~, atrevimento *m.*, ousadia, audacia, intrepidez *f.*; desaforo; descaramento *m.*, audacia *f.*

Keck'lich, *adv.* atrevidamente, com audacia.

Ke'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bilro, páo de jogar a bola *m.*; (math.) cone; fuso (do relogio) *m.*; (alveit.) osso da mão d'um cavallo *m.*; (mil.) palmeta, cunha de mira *f.*; ~ schieben od. spielen, jogar a bola; mit Kind u. ~, com toda a familia. **~bahn**, *f.* **~platz**, *m.* o lugar onde se joga a bola.

Ke'geln, *v. n.* h. jogar a bola, atirar aos paos.

Ke'gel‖partie, *f.* partida de bolas *f.* **~schnäbler**, *m. pl.* conirostros *m. pl.* **~schnecke**, *f.* ~, concha que acaba em espiral *f.* **~schnitt**, *m.* secção conica *f.* **~schnittlinie**, *f.* ellipse *f.* **~schub**, *m.* **~spiel**, *n.* jogo da bola *m.* **~zwecke**, *f.* carapato *m.*

Kehl'‖ader, *f.* ~, veia jugular od. guttural *f.* **~buchstabe**, *m.* letra guttural *f.* **~deckel**, *m.* (an.) epiglotte *f.* **~drüse**, *f.* glandula arytenoidea *f.*

Keh'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, garganta, guela, trachea *f.*, esophago, gasnate *m.*; (arch.) cano, canal (de voluta) *m.*; (fort.) garganta (d'um bastião etc.); etw. in der unrechten ~ haben, trazer alg. c. atravessada na garganta.

Keh'len, *v. a.* h. estriar; einen Fisch ~, desgollar um peixe.

Kehl'‖flosser, *m.* **~s**, peixe jugular *m.* **~hammer**, *m.* martello de caldeireiro *m.*

Kehl'kopf, *m.* larynge, pomo de Adão *m.* **~entzündung**, *f.* laryngite *f.* **~spiegel**, *m.* laryngoscopio *m.*

Kehl'‖laut, *m.* som guttural *m.* **~riemen**, *m.* corrêa de testeira que passa pelo pescoço do cavallo *f.* **~rinne**, *f.* cano de telhado; desaguadouro dos telhados *m.* **~sucht**, *f.* esquinencia *f.*; (alveit.) garrotilho *m.*

Kehr, *f.* ~, volta *f.*, giro *m.* **~aus**, *m.* a ultima dança d'um festim; dança alegre circular *f.* **~besen**, *m.* vassoura *f.* **~bürste**, *f.* escova *f.*

Keh'ren, *v. a.* h. (mit dem Besen) varrer; (mit der Bürste) escovar, limpar com escova; (wenden, drehen, richten) volver, tornar, dar volta od. voltas a uma cousa; das oberste zu unterst ~, voltar od. revolver tudo de baixo para cima; *fig.* etw. zum Besten ~, volver, tornar, mudar, trocar em bem; *fam.* j. an etw. ~, attender, ter consideração a alg. c.; estimar, fazer caso d'alg. c.; *prov.* ein jeder kehre vor seiner Thüre, cada um trate de si e deixe os outros; neue Besen ~ gut, V. Besen.

Kehr'‖frau, *f.* **~weib**, *n.* varredora, mulher que varre *f.*

Keh'richt, *n.* **~es**, **~s**, varredura *f.*, varreduras *f. pl.*, lixo, esterqueiro, cisco, ciscalho *m.*, ciscalhagem *f.*, alimpaduras *f. pl.* **~haufen**, *m.* montão de varreduras, de lixo, esterqueiro *m.* **~käfer**, *m.* escaravelho bosteiro *m.*

Kehr'‖mann, *m.* **~s**, varredor *m.* **~punkte**, *m. pl.* (astr.) aspides *m. pl.* **~reim**, *m.* estribilho, verso intercalar *m.* **~seite**, *f.* (einer Münze) reverso, avesso *m.* **~wieder**, *n.* beco sem sahida *m.*, betesga *f.*

Kehrt, *m.* ~ machen, virar costas.

Kei'chen, V. keuchen.

Kei'fen, *v. n.* h. renhir, ralhar, altercar, resmungar, rosnar; ~, *n.* **~s**, ralhos *m. pl.*, increpação, reprehensão *f.*

Keil, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cunha *f.*; (zum Holzspalten) cunha de páo de rachar lenha *f.*; stocho *m.*; (mil.) cunha de mira, palmeta *f.*; (arch.) cunha *f.*, fecho d'abobada, em arco *m.*; (in einem Kleide) nesga *f.*; *prov.* auf einen groben Klotz gehört ein grober ~, a carne de lobo, dente de cão.

Keil'bein, *n.* (an.) esphenoide *f.*; osso basilar, osso cuneiforme *m.*

Kei'len, *v. a.* h. acunhar, apertar com cunha, empurrar, malhar (em cima), metter aos golpes uma cunha; segurar com uma cunha; *fam.* espancar, apalear.

Kei'ler, *m.* **~s**, (caç.) porco bravo, javali macho *m.*

Keilerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, pancadaria, briga, bulha, rixa *f.*

Keil'‖förmig, *adj.* em forma de cunha; (an.) cuneiforme; (bot.) acunheado. **~hacke**, **~haue**, *f.* picão, picarete *m.*, picareta *f.* **~rolle**, *f.* (Tabak) rolo de tabaco com feitio de pão d'assucar *m.* **~schnäbler**, *m. pl.* (orn.) cunhirostros *m. pl.* **~schrift**, *f.* escripta cuneiforme *f.* **~stück**, *n.* (mil.) peça d'artilharia que se carrega pela culatra; nesga, camba (d'um mantello) *f.*

Keim, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, germe, germen *m.*; *fig.* germe, principio *m.*, origem, causa d'alg. c. *f.*; im ~e erstickt werden, morrer na casca; ~e treiben, germinar.

Keim'blume, *f.* perpetua roxa *f.*

Kei'men, *v. n.* h. germinar, brotar, vegetar, abrolhar, lançar renovos; ~, *n.* **~s**, germinação *f.*

Keim'‖grube, *f.* cicatricula *f.* **~haut**, *f.* blastoderme *m.* **~pflanze**, *f.* blastema *m.* **~träger**, *m.* blastophoro *m.*

Kein, **keiner**, **keine**, **keines**, *pron.* ninguem, nenhum, nenhuma; não; ich habe ~ Geld, não tenho dinheiro; ~er v. beiden, nenhum

dos dous, nem um nem outro; haſt Du Geld? ich habe ~s, tens dinheiro? não tenho.

Kei'nerlei, *adj.* nenhum; auf ~ Weiſe, de nenhum modo.

Kei'nerſeits, *adv. fam.* por ninguem, de pessoa alguma.

Kei'neſſalls, *adv.* de modo nenhum, nadal

Kei'neswegs, *adv.* de nenhum modo, de nenhuma sorte, nullamente.

Kein'mal, *adv.* de modo nenhum, nunca, jamais, não, absolutamente, nada.

Kelch, *m.* **~eš**, **~s**, *pl.* **~e**, copa, taça *f.*; calis, calix *m.* (auch *fig.*)

Kelch'‖blume, *f.* flor descorollada *f.* **~blütig**, *adj.* calicineo. **~deckel**, **~teller**, *m.* patena; pala (do calix) *f.* **~glas**, *n.* copa, taça *f.* **~los**, *adj.* acalicino, descalicino. **~tuch**, *n.* véo de calix, purificador, sanguinho *m.*

Kel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, colher *f.*, colherão *m.*; trolha *f.*; vorlieb nehmen mit dem, was die ~ gibt, contentar-se com o que a panella der.

Kel'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, adega, cova *f.*; kleiner ~, adeguinha, cavazinha *f.*; ~ zu Eßwaren, dispensa *f.*; ~ zu Getreide, celleiro *m.*, tulha *f.* **~esel**, *m.* bicho-de-conta, millepedes *m.*, porquinha de Santo Antão *f.*

Kellerei', *f.* **~**, escancaria, botelharia, copa del Rei *f.*

Kel'ler‖fenster, *n.* espiraculo, catavento, respiradouro *m.* **~geschoß**, *n.* sotão *m.* **~hals**, *m.* boeca da adega *f.*; (bot.) trovisqueira *f.* **~loch**, *n.* respiradouro, desvão *m.* **~luft**, *f.* ar de adega, ar humido *m.* **~meister**, *m.* botelheiro; adegueiro *m.*; ~ in Klöstern, celleireiro, celleireiro *m.* **~meisteramt**, *n.* botelharia *f.* **~schlüssel**, *m.* chave da adega ob. cova *f.* **~thür**, *f.* porta da adega *f.* **~wechsel**, *m.* lettra de cambio ficticia ob. falsa *f.* **~wohnung**, *f.* alojamento subterraneo na adega *m.* **~wurm**, *m.* bicho de conta, millepedes, bicho-sapateiro *m.*, porquinha de Santo Antão *f.* (V. ~esel.) **~zins**, *m.* aluguel de adega *m.*

Kel'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, moço (d'uma estalagem); adegueiro, botelheiro *m.*

Kel'te, *m.* celta *m.*

Kel'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lagar *m.*; kleine ~, lagariça *f.* **~baum**, *m.* vara do lagar *f.*

Kel'terer, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, lagareiro, bagaceiro *m.*
Kel'tertreter, }

Kel'ter‖faß, *n.* dorna, tina, cuba, balsa *f.* **~haus**, *n.* lagar *m.* **~meister**, *m.* lagareiro *m.*

Kel'tern, *v. a.* h. espremer (o sumo das uvas no lagar), pisar as uvas; ~, *n.* **~s**, espremedura no lagar *f.*

Kel'tisch, *adj.* celta.

Kel'ter‖schraube, *f.* fuso de lagar *m.* **~wein**, *m.* mosto que sahe do lagar *m.*

Kennbar, } *adj.* conhecivel; distinguido, distincto, assignalado, conhecido.
Kennt'lich, }

Ken'nen, *v. a.* h. conhecer; j. ~ lernen, conhecer alg.; dem Namen nach ~, conhecer de nome; man kennt ihn nicht mehr, não se reconhece mais; ich kenne das, cá me entendo; bem entendo; ich kenne meine Leute, sei com quem tenho de tratar; j. ~, *v. r.* conhecer-se; er kennt j. nicht vor Hochmut, arrebenta de orgulho; er kennt j. nicht mehr vor Wut, não se conhece de raiva (*pret.* kannte; *p. p.* gekannt). [conhecido.

Ken'nenswert, *adj.* digno de ser

Ken'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, conhecedor, perito, entendedor, entendido, sabedor, conhecido *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, conhecedora *f.* **~auge**, *n.* **~blick**, *m.* olho conhecedor, olhar de entendedor *m.* **~miene**, *f.* cara de conhecedor *f.*

Kennt'lich, *adj.* cognoscivel, facil de se conhecer. **~keit**, *f.* cognoscibilidade *f.*

Kennt'nis, *f.* **~**, *pl.* **~sse**, conhecimento *m.*; intelligencia, sciencia, pericia *f.*, saber *m.*, noticia, pratica d'alg. c. *f.*; j. v. etw. in ~ setzen, dar parte ou conhecimento a alg. de alg. c.; ~ v. etw. nehmen, informar-se, tomar conhecimento ou noticia de alg. c.

Kennt'nis‖arm, *adj.* ignorante. **~nahme**, *f.* zur ~, para conhecimento. **~reich**, *adj.* cheio de conhecimentos, conhecido, entendido.

Ken'nung, *f.* **~**, (alveit.) certa doença de cavallo *f.*; dieses Pferd hat die ~ verloren, é cavallo cerrado.

Kenn'‖zeichen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, marca *f.*, signal, caracter, distinctivo, indicio *m.*, nota distinctiva *f.*; besondere ~, *pl.* confrontações, peculiaridades *f. pl.*, signaes particulares *m. pl.*

Kennzeichnen, *v. a.* h. distinguir, caracterizar.

Ken'tern, *v. n.* h. sossobrar, subverter-se, assoriar-se.

Kera'mik, *f.* **~**, ceramica, ollaria *f.*

Ker'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, entalho (na madeira), córte *m.*; empolgadeira, chanfradura (do arco de besta) *f.* [folio *m.*

Ker'bel, *m.* **~s**, cerofolho, cere-

Ker'ben, *v. a.* h. fazer um entalho, um córte, entalhar, chanfrar; adentar.

Kerb'‖holz, *n.* **~stock**, *m.* **~es**, páo pequeno em que se marca o que se tira ou se compra fiado *m.* **~tierchen**, *n.* insecto *m.*

Ker'ker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carcere *m.*, prisão *f.*, calabouço *m.*, masmorra *f.* **~meister**, *m.* carcereiro; guarda de prisão, cadeeiro *m.* [*fam.* atormentar.

Ker'kern, *v. a.* h. encarcerar; *fig.*

Kerl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *vulg.* homemzarrão, homem, moço; criado, domestico *m.*; *fam.* galhofeiro, chulista *m.*; ein lüderlicher ~, um picaro, bargante, velhaco; ein guter ~, boa pessoa; ein närrischer ~, um homem esdruxulo. **~chen**, *n.* homemzinho *m.*

Ker'mes, *m.* **~**, kermes *m.*

Kern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pevide (de pera, maçan, laranjas etc.); caroço (de ameixa, ginjas, damasco, pécego); grão (de trigo, centeio etc.); amago, cerne, coração (d'uma arvore) *m.*; alma (do canhão) *f.*; *fig.* flor (do exercito, tropas etc.); massa principal; substancia *f.*, amago; miolo *m.*

Kern'‖ausdruck, *m.* expressão energica *f.* **~beißer**, *m.* (orn.) bicogrossudo, pardal de bico grosso *m.* **~fest**, *adj.* muito solido, forte ob. robusto. **~frucht**, *f.* frutas que tem pevides *f. pl.* **~gehäuse**, *n.* coração d'uma maçã, d'uma pera etc. *m.* **~gesund**, *adj.* muito são. **~haft**, *adj. fig.* forte, robusto, vigoroso; energico, cheio d'energia. **~holz**, *n.* amago, cerne, coração d'uma arvore *m.*

Ker'nig, *adj.* cheio de pevides; *fig.* forte, robusto, vigoroso.

Kern'‖mädchen, *n.* **~s**, moça choruda *f.* **~mehl**, *n.* flor de farinha *f.* **~obst**, *n.* frutas de pevide *f. pl.* **~punkt**, *m.* ponto essencial *m.* **~schatten**, *m.* logares mais sombrios ou mais obscuros de um quadro *m. pl.* **~schuß**, *m.* tiro dado no alvo *m.* **~spruch**, *m.* sentença bem formulada *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas experimentadas, exquisitas *f. pl.*, flor das tropas *f.*

Ker'ze, *f.* bugia *f.*, cirio *m.*, vela *f.*

Ker'zen‖gerade, *adj.* direito como junco ob. como um fuso, empertigado, aprumado, teso, espetado. **~händler**, **~krämer**, **~macher**, *m.* cerieiro, veleiro, o que faz e vende velas de cera etc. *m.* **~stiel**, *m.* cepa *f.* **~träger**, *m.* ceroferario *m.*

Kes'sel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, caldeira; panella de metal; chaleira *f.*; caldeira (de cisterna) *f.*; valle cercado de rochas *m.*; (mil.) alma *f.*; (cac.) encame *m.*, malhada do javalí *f.*; ein ~voll, uma caldeirada. **~braun**, *adj.* de côr de cobre. **~chen**, *n.* caldeirinha *f.* **~flicker**, *m.* caldeireiro ambulante *m.* **~förmig**, *adj.* hemispherico. **~haken**, *m.* cabide ferreo para suspender panellas etc. *m.*; cremalheira, cadeiinha da chaminé *f.* **~jagen**, V. ~treiben. **~macher**, **~schläger**, **~schmied**, *m.* caldeireiro *m.* **~treiben**, *n.* monteada em valle cercado de rochas, coitada, caça que se corre em coitada *f.*

Keß'ler, *m.* caldeireiro *m.*

Keß'lerarbeit, *f.* **~**, obra de caldeireiro, caldeiraria *f.*

Kett'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cadeiinha, cadèazinha, catenula *f.*

Ket'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cadêa, cadeia *f.*; *fig.* serie, seguida, successão *f.*, encadeamento *m.*, cordilheira, serra; cord de montes *f.*,

espinhaço de serras *m.*; an die ~ legen, encadear, prender, ligar com cadêa; von der ~ losmachen, desencadear.

Ket'tel, *f.* ~, cadeiinha, cadêazinha *f.*

Ket'teln, *v. a.* h. ligar, prender com uma cadeiinha.

Ket'ten, *v. a.* h. encadear, atar; *fig.* encadear.

Ket'ten||anker, *m.* ancora de corrente, amarração do rei *f.* **~bruch**, *m.* fracção continua *f.* **~brücke**, *f.* ponte pensil *m.* **~fäden**, *m. pl.* (tec.) cadilhos, fios da cadeia *m. pl.* **~förmig**, *adj.* em forma de cadêa. **~gelenk**, *n.* **~ring**, *m.* fuzil, annel *m.*, argola de cadêa *f.* **~hund**, *m.* cão de cadêa, cão de quinta *m.* **~kugel**, *f.* bala enramada, encadeada *f.* **~linie**, *f.* catenaria *f.* **~naht**, *f.* cadeneta *f.* **~schmied**, *m.* ferreiro, fabricante, forjador de cadêas *m.* **~stich**, *m.* ponto de cadeia *m.* (V. ~naht.) **~tragend**, *adj.* catenifero.

Kett'ler, *m.* forjador de cadeas *m.*

Ke'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, herege *m.* **~in**, *f.* hereja, mulher herege *f.*

Ketzerei', *f.* ~, heresia *f.*

Ke'tzergericht, *n.* ~es, ~s, inquisição *f.*, santo officio da inquisição; auto da fé *m.*

Ke'tzerisch, *adj.* heretico, heretical; ~, *adv.* hereticamente.

Ke'tzer||mütze, *f.* ~, carocha *f.* **~richter**, *m.* inquisidor *m.*

Keu'chen, *v. n.* h. arfar, arquejar, respirar anhelando, respirar com difficuldade, anhelar, bafegar, offegar; ~, *n.* ~s, arquejo, offêgo, anhelito *m.*, asthma *f.*; (alveit.) pulmoeira *f.* **~d**, *adj.* arquejante, esbaforido, anhelante, offegoso, offeguento.

Keu'cher, *m.* ~s, o que está arquejante, offeguento, offegoso.

Keuch'husten, *m.* ~s, coqueluche (frz.), tosse ferina convulsa ou violenta; peitogueira, esgana *f.*

Keu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, massa, clava, cachaporra *f.*, cacete *m.*; mão (do gral, do almofariz) *f.*, pilão *m.*; perna (de vacca, de carneiro, de vitela, de veado etc.) *f.*

Keu'len||förmig, *adj.* claviforme. **~schlag**, *m.* cacetada *f.*

Keusch, *adj.* casto, honesto, pudico; ~, *adv.* castamente, pudicamente, com castidade. **~baum**, *m.* (bot.) agnocasto *m.* **~heit**, *f.* ~, castidade, pudicicia *f.*

Ki'bitz, *m.* ~es, *pl.* ~e, (orn.) gallispo, pavonzinho, fradinho *m.* **~blume**, *f.* (bot.) fritilaria *f.*

Ki'cher, } *f.* ~, chicharo, er-
Ki'chererbse, } vanço, grão de bico, gravanço *m.*

Ki'chern, *v. n.* h. *fam.* rir d' uma voz aguda; rir comsigo mesmo ob. á socapa; rir a miudo.

Kie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, queixada; guelra; bainha, vagem d' ervilha *f.*

Kie'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, queixada, guelra, mandibula *f.*

Kie'fer, *f.* ~, *pl.* ~n, pinheiro bravo *m.* **~n**, *adj.* de pinheiro bravo. **~nholz**, *n.* lenha, madeira de pinheiro bravo *f.*

Kie'fke, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.*, rescaldeiro *m.* (= Feuerstübchen.)

Kiel, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, canhão da penna *m.*; pennas (que se põem nos cravos) *f. pl.*; *fig.* penna *f.*; (mar.) quilha *f.*

Kie'len, *v. a.* h. empennar, emplumar; (mar.) quilhar, pôr quilha ao navio.

Kiel'förmig, *adj.* (bot.) aquilhoado, carinal, carinado.

Kiel'||fuge, *f.* (mar.) entalhe ao longo da quilha *m.* **~gang**, *m.* taboa do resbordo *f.* **~holen**, *v. a.* h. carenar, dar carena a uma embarcação; passar um marinheiro por baixo de quilha, querenar. **~klotz**, *m.* (mar.) coral *m.* **~pflöcke**, *m. pl.* cunhas das cavilhas de pão *f. pl.* **~raum**, *m.* porão *m.*, parte mais funda d' uma não *f.* **~schwein**, *n.* **~schwinne**, *f.* carlinga, contraquilha *f.* **~wasser**, *n.* (mar.) esteira *f.*, rasto ob. sulco do navio *m.*

Kie'men, *f. pl.* ~, guelras, branchias *f. pl.*, ouvidos dos peixes *m. pl.*; ~los, abranchio; mit ~versehen, branchiado.

Kien, *m.* ~s, madeira, lenha resinosa *f.* **~apfel**, *m.* pinha *f.* **~baum**, *m.* pinheiro bravo *m.* **~fackel**, *f.* tocha de lenha de pinheiro; teda *f.* **~harz**, *n.* resina de pinheiro *f.*

Kie'nig, *adj.* resinoso.

Kien'öl, *n.* ~s, oleo ob. azeite de pinheiro *m.* **~ruß**, *m.* pós de sapatos *m. pl.*, fuligem, ferrugem *f.*

Kie'pe, *f.* V. Kober, Tragkorb.

Kies, *m.* ~ses, cascalho, pedregulho, saibro *m.*, areia grossa; pyritis *f.*; *fig. fam.* chapa, chelpa *f.*, dinheiro *m.*; mit ~ beschütten, apedregulhar.

Kies'||artig, *adj.* saibroso, areiento, cascalhoso. **~bedeckung**, *f.* (der Eisenbahnschwellen) ballastragem *f.*

Kie'sel, } *m.* ~s, *pl.* ~e, seixo,
Kie'selstein, } penedo, brelho, calhao, cascalho *m.*, pedra britada *f.* **~hart**, *adj.* duro como um seixo.

Kie'sen, *v. a.* h. (ant.) eleger (= erwählen).

Kies'||erde, *f.* ~, terra saibrosa *f.* **~grube**, *f.* mineira de pyrites *f.* **~grund**, *m.* cascalheira, camada *f.* ob. solo de saibro ob. cascalho *m.* [cascalhoso.

Kie'sicht, *adj.* saibroso, areiento,

Kie'sig, *adj.* saibroso, cascalhoso; pyritoso.

Kies'lager, *n.* farfalheira, cascalheira *f.* [gato) *f.*

Kie'tze, *f.* ~, gata (a fêmea do

Kikeriki', *m.* ~s, côcorocó (canto do gallo) *m.*

Ki'lo, *n.* ~s, *pl.* ~s, kilo *m.*

Kilo||gramm', *n.* kilogramma *m.* **~liter**, *n.* kilolitro *m.* **~meter**, *n.* kilometro *m.*

Kim'me, *f.* ~, javre (entalho d' aduellas) *m.*

Kim'men, *v. a.* h. chanfrar, javrar; fazer o javre, chanfro ob. entalho ás aduellas.

Kimm'hobel, *m.* ~s, plaina de tanoeiro, javradeira *f.*

Kind, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, criança *f.*, menino *m.*, menina *f.*; filho *m.*, filha (com relação aos paes ob. á patria) *f.*; ein ~ im Mutterleibe, embryão, feto, fructo *m.*; ein ~ der Liebe, filho natural *m.*; mit einem ~e gehen, estar pejada, prenhe, gravida; v. ~ an, desde pequeno; kein ~ mehr sein, saber quantos paes dá (ob. deita) um alqueire; ter sahido da meninice; comer já pão com codea; das ~ beim rechten Namen nennen, fallar portuguez relho e velho; das weiß jedes ~, todos o sabem; Du bist ein ~ des Todes, estás perdido; *prov.* ein gebranntes ~ scheut das Feuer, gato escaldado d' agua fria tem medo; wir werden sehen, weß Geistes ~ er ist, veremos que homem elle é; mit ~ u. Kegel, V. Kegel. **~bett**, *n.* parto *m.* **~betterin**, *f.* parida *f.* **~bettfieber**, *n.* febre puerperal *f.*

Kind'chen, *n.* ~s, *pl.* **Kin'derchen**, criancinha; criança *f.*, menino *m.*, menina *f.*

Kin'der||bewahranstalt, *f.* crèche *f.*; asylo da infancia *m.* **~blattern**, *f. pl.* ~, bexigas *f. pl.* **~brei**, *m.* papinha, papa *f.*

Kinderei', *f.* ~, *pl.* ~en, meninices, puerilidades *f. pl.*, rapaziada; ninharia, cousa de crianças, criancice *f.*; *vulg.* caganifancia *f.*

Kin'der||feind, *m.* ~es, ~s, o que não ama as crianças. **~fibel**, *f.* cartilha infantil *f.* **~frau**, *f.* aia, criada para cuidar de meninos, ama secca *f.* **~freund**, *m.* amigo dos meninos *m.* **~garten**, *m.* jardim da infancia, jardim Froebel *m.* **~gärtnerin**, *f.* jardineira *f.* **~geschrei**, *n.* gritaria, berraria *f.*, gritos dos meninos *m. pl.* **~haube**, **~mütze**, *f.* coifa, touca de criança *f.* **~hemd**, *n.* **~hütchen** ꝛc., *n. pl.* camisa *f.*, chapeozinho etc. de menino, de criança *m.* **~jahre**, *n. pl.* annos da infancia, da meninice *m. pl.* **~klapper**, *f.* crepitaculo, guizo *m.* **~korb**, *m.* berço *m.* **~krankheit**, *f.* doença de crianças *f.* **~lehre**, *f.* catechismo *m.*, catechização *f.* **~lehrer**, *m.* catechista; mestre de meninos, pedagogo *m.* **~leicht**, *adj. fam.* muito facil. **~liebe**, *f.* amor filial *m.* **~lied**, *n.* poesia infantil *f.* **~los**, *adj.* sem filhos, sem descendencia. **~mädchen**, *n.* aia, criada, ama secca *f.* **~märchen**, *n.* conto de velha *m.* **~mord**, *m.* infanticidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* infanticida *m.* u. *f.* **~mutter**, *f. fam.* parteira *f.* **~narr**, *m.* que ama excessivamente os meninos. **~pech**, *n.* (med.) meconio, ferrado *m.* **~possen**, *f. pl.* V. Kinderei. **~raub**, *m.* rapto, roubo de meninos *m.* **~rock**, *m.* roupão das crianças; vestido de meninos *m.* **~schrift**, *f.* li-

vro infantil *m.* ~**schuhe**, *m. pl.* sapatos de meninos *m. pl.*; *prov.* die ~ vertreten (od. ausgetreten) haben, ter sahido da infancia, da meninice; comer já pão com côdea. ~**schule**, *f.* escola primaria, escola para os meninos *f.* ~**spiel**, *n.* jogo de meninos *m.*; brincadeira *f.*, brinco *m.*; ninharia, bagatella *f.*; das ist kein ~, isto não é brinco de crianças. ~**spielzeug**, *n.* brinco de criança *m.* ~**spott**, *m.* joguete de meninos *f.* ~**sprache**, *f.* linguagem infantil od. dos meninos *f.* ~**streich**, *m.* ninharia, puerilidade, rapazia, rapaziada *f.* ~**stube**, *f.* quarto dos meninos *m.* ~**stuhl**, *m.* cadeirinha com rodas *f.* ~**taufe**, *f.* baptismo de meninos od. crianças *m.* ~**trommel**, *f.* zigueziguе *m.* ~**wagen**, *m.* carrinho para os meninos *m.*, cadeirinha com rodas *f.* ~**wärterin**, *f.* aia de meninos *f.* ~**welt**, *f.* mundo dos meninos *m.*; meninos *m. pl.* ~**zeug**, *n.* enxoval (de criança) *m.* ~**zucht**, *f.* instrucção, educação dos meninos; pedagogia; disciplina dos meninos *f.*

Kin'des|alter, *n.* infancia *f.* ~**beine**, *n. pl.* v. ~n an, desde a mais tenra idade, desde a primeira infancia. ~**kind**, *n.* neto *m.*, neta *f.* ~**kindeskind**, *n.* bisneto *m.*, bisneta *f.* ~**nöten**, *f. pl.* puxos, esforços dolorosos da mulher no parto *m. pl.*, dores do parto *f. pl.* ~**pflicht**, *f.* dever do filho, dos filhos *m.* ~**statt**, *adj.* j. an ~ annehmen, perfilhar, adoptar alg. por filho. ~**teil**, *n.* legitima *f.* [ce *f.*

Kind'heit, *f.* ~, infancia, menini-

Kin'disch, *adj.* pueril, ameninado, acriançado, infantil, menineiro; ~ werden, emmeninecer, tornar-se menino; ~, *adv.* puerilmente. ~**erweise**, *adv.* puerilmente.

Kind'lich, *adj.* filial; ameninado; ~, *adv.* filialmente, d'um modo filial, como filho.

Kind'schaft, *f.* ~, filiação; perfilhação, adopção *f.*, perfilhamento *m.*

Kind'taufe, *f.* ~, baptismo *m.*

Kind'tauffschmaus, *m.* ~**ses**, comida *f.*, banquete de baptismo *m.* [gatella, ninharia *f.*

Kin'derlitzchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, ba-

Kint'horn, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, barba *f.* ~**backen**, *m.* (des Menschen) queixo *m.*; (der Tiere) queixada *f.*; (an.) mandibula *f.*; zu den ~ gehörig, maxillar. ~**backenzwang**, *m.* contracção espasmodica da bocca *f.* ~**band**, *n.* barbote *m.*; fociniheira (da cabeçada) *f.* ~**bart**, *m.* mosca *f.* ~**grübchen**, *n.* covinha da barba *f.* ~**kette**, *f.* barbella; gineta *f.* ~**lade**, *f.* (an.) mandibula maxillar *f.*, queixo *m.*

Kiosk', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, kiosco, kiosque *m.*

Kip'fel, *m.* (pad.) cornucho *m.*

Kip'pe, *f.* ~, estado d'uma cousa que está para perder o equilibrio e cahir *m.*; *fig. fam.* orla, borda *f.*, canto extremo *m.*; auf der ~ stehen, estar por cahir; estar a pique de quebrar.

Kip'pen, *v. n.* h. perder o equilibrio, estar por cahir, cahir de cabeça abaixo, tropeçar; ~, *v. a.* solevar, sublevantar, levantar; ~ u. wippen, falsificar, cercear a moeda.

Kip'per u. Wipper, *m.* falsificador (das moedas) *m.*

Kipperei', *f.* falsificação (das moedas) *f.* [taipaes *m.*

Kipp'karren, *m.* ~**s**, carro de

Kirch'dorf, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**dörfer**, aldêa que tem igreja *f.*

Kir'che, *f.* ~, *pl.* ~**n**, igreja *f.*

Kir'chen|ablaß, *m.* ~**sses**, indulgencia *f.* ~**agende**, V. ~ordnung. ~**älteste**, *m.* ancião d'igreja, mórdomo da igreja *m.* ~**amt**, *n.* officio, ministerio ecclesiastico *m.* ~**bann**, *m.* excommunhão *f.*; j. in den ~ thun, excommungar alg. ~**bau**, *m.* fabrica, construcção d'uma igreja *f.* ~**buch**, *n.* registro da parochia; ritual *m.* ~**buße**, *f.* censura, pena na igreja *f.* ~**diener**, *m.* ministro da igreja *m.* ~**dienst**, *m.* culto divino, officio; ministerio ecclesiastico *m.* ~**fahne**, *f.* ~**banner**, *n.* bandeira da igreja *f.* ~**fenster**, *n.* vidraça d'uma igreja *f.*; die ~, vidraçarias (d'uma igreja) *f. pl.* ~**fest**, *n.* festa d'igreja od. celebrada *f.* ~**freiheit**, *f.* immunidade d'uma igreja *f.* ~**gänger**, *m.* frequentador da igreja, devoto *m.* ~**gebet**, *n.* rogativa *f.*; preces *f. pl.*; die vorgeschriebenen ~e, liturgia *f.* ~**gebrauch**, *m.* rito *m.*, ceremonias da igreja *f. pl.* ~**gerät**, *n.* vasos sagrados d'uma igreja *m. pl.* ~**gesang**, *m.* canto d'igreja, canto chão, canto gregoriano; cantico, hymno *m.* ~**geschichte**, *f.* historia ecclesiastica *f.* ~**güter**, *n. pl.* bens ecclesiasticos od. da igreja *m. pl.* ~**lehre**, *f.* doutrina *f.* od. dogma da igreja *m.* ~**lehrer**, *m.* doutor da igreja *m.* ~**lied**, *n.* cantico, hymno *m.* ~**maus**, *f.* arm wie eine ~, pobre como Job. ~**musik**, *f.* musica d'igreja *f.* ~**ordnung**, *f.* liturgia *f.*; ritual *m.* ~**patron**, *m.* padroeiro d'uma igreja *m.* ~**pfleger**, V. ~vorsteher. ~**rat**, *m.* conselho ecclesiastico, consistorio; conselheiro do consistorio *m.* ~**raub**, *m.* sacrilegio *m.* ~**räuber**, *m.* homem sacrilego *m.* ~**recht**, *n.* direito canonico, direito ecclesiastico; direito d'uma igreja *m.* ~**rechtlich**, *adj.* canonico. ~**rechtsgelehrte**, *m.* canonista *m.* ~**regiment**, *n.* hierarchia sacerdotal *f.* ~**sache**, *f.* cousa ecclesiastica; materia canonical *f.* ~**sänger**, *m.* cantor d'igreja *m.* ~**satz**, *m.* padroado, patronado *m.* ~**schatz**, *m.* thesouro d'igreja *m.* ~**schmuck**, *m.* ornamentos d'igreja *m. pl.* ~**spaltung**, *f.* schisma, scisma *f.* ~**staat**, *m.* estado ecclesiastico; patrimonio de São Pedro *m.*; (geogr.) os estados da igreja. ~**steuer**, *f.* collecta *f.* ~**stock**, *m.* cepo *m.* ~**strafe**, *f.* censura ecclesiastica *f.* ~**stuhl**, *m.* cadeira *f.*, assento (na igreja) *m.* ~**vater**, *m.* o santo padre; die ~väter, os santos padres (V. auch Kirchvater). ~**verbesserer**, *m.* reformador *m.* ~**verbesserung**, *f.* reformação, reforma religiosa *f.* ~**versammlung**, *f.* concilio; synodo *m.*; allgemeine ~, concilio ecumenico *m.* ~**vogt**, *m.* pedel, porteiro, maceiro d'uma igreja *m.* ~**vorsteher**, *m.* fabriqueiro, mórdomo da igreja *m.* ~**wesen**, *n.* os negocios da igreja od. do culto *m. pl.* ~**zettel**, *m.* boletim dos sermões *m.*

Kirch'|eule, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* ~**fahrt**, *f.* procissão; romaria; peregrinação *f.* ~**gang**, *m.* caminho da igreja *m.*; ~ einer Sechswöchnerin, sahida á missa od. á igreja d'uma parida *f.* ~**hof**, *m.* cemiterio, campo santo, repouso *m.* ~**lich**, *adj.* ecclesiastico, d'igreja. ~**messe**, ~**weihe**, *f.* ~**weihfest**, *n.* festa da igreja, festa de lugar od. aldêa *f.*

Kirch'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, sacristão *m.*

Kirch'|rechnung, *f.* conta d'igreja *f.* ~**rechnungsführer**, *m.* fabriqueiro *m.* ~**spiel**, *n.* parochia, freguezia *f.*; *fig.* os parochianos, os freguezes *m. pl.* ~**sprengel**, *m.* diocese *f.*, curato *m.* ~**thür**, *f.* porta da igreja *f.* ~**turm**, *m.* campanario *m.*, torre de sinos *f.* ~**turmsspitze**, *f.* agulha, cima, ponta d'um campanario *f.* ~**vater**, *m.* curador od. economo d'uma igreja, mórdomo da igreja *m.* ~**weg**, *m.* caminho da igreja *m.* [*m.*

Kirgi'se, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Kirghise

Kir'mes, *f.* ~, *pl.* ~**ssen**, festa da igreja, kermesse *f.*

Kir're, *adj.* amansado, manso, domestico; *fig.* docil, flexivel, brando.

Kir'ren, *v. a.* h. amansar, domesticar; engodar, attrahir, embahir.

Kirsch'|baum, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**bäume**, cerejeira, ginjeira *f.* ~**branntwein**, *m.* licor *m.*, aguardente de cerejas *f.*

Kir'sche, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cereja, ginja *f.*; *prov.* mit großen Herren ist nicht gut ~n essen, com teu amo não jogues as peras.

Kirsch'|farben, ~**farbig**, *adj.* acerejado, de côr de cereja. ~**garten**, *m.* cerejal, ginjal *m.* ~**harz**, *n.* gomma de cerejeira *f.* ~**kern**, *m.* caroço de ginja od. cereja *m.* ~**kuchen**, *m.* bolo de cerejas *m.* ~**lorbeer**, *m.* laurel real, louro cerejo *m.*, gingeira do Brasil *f.* ~**mus**, *n.* marmelada, compota de cerejas *f.* ~**pflaume**, *f.* ameixinha de côr de cereja *f.* ~**rot**, *adj.* vermelho cereja, acerejado. ~**saft**, *m.* sumo de cerejas, de ginjas *m.* ~**suppe**, *f.* sopa de cerejas, de ginjas *f.* ~**was-**

fer, *n.* kirschwasser (licor de cerejas bravas) *m.* **~wein**, *m.* vinho de cerejas, de ginjas *m.*

Kirsei', *m.* **~s**, panno grosso de canhamo (para tapeceria) *m.*

Kiß'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, almofadinha *f.*, coximzinho; travesseirinho *m.*

Kiß'sen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, almofada *f.*, coxim *m.*; (Kopfkissen) travesseiro, cabeçal *m.* **~bühre**, *f.* **~überzug**, *m.* **~zieche**, *f.* fronha *f.*, envoltorio do travesseiro *m.*

Kist'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, caixinha, caixeta, bocetinha *f.*, coffrezinho, caixote, caixotinho *m.*

Kis'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, caixa, arca *f.*, caixão, bahú, coffre *m.*; **~** zu Spezereiwaren, caixinha de transportar drogas estrangeiras *f.*; in eine **~** packen, encaixotar, encaixar; aus der **~** nehmen, desencaixotar. **~umacher, Kist'ler, Kist'ner**, *m.* bahuleiro, arqueiro, official que faz caixas etc. *m.*

Kitt, *m.* **~es**, **~s**, argamassa *f.*, cimento; mastique *m.*, almecega *f.*

Kit'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, camisola (de carreiro) *f.*, capote *m.*

Kit'ten, *v. a.* h. argamassar, betumar; pegar, soldar com mastique; (chim.) barrar os vasos que vão ao fogo.

Ki'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cabrito *m.*, cabrinha *f.*

Ki'tzel, *m.* **~s**, cocegas *f. pl.*, titillação, coceira, comichão *f.*; *fig.* prurido *m.*, appetencia *f.*, desejo excessivo *m.* **~ig**, *adj.* coceguento, comichoso, pruivel; *fig.* delicado, critico, espinhoso; **~** sein, ter cocegas.

Ki'tzeln, *v. a.* h. fazer cocegas; (med.) titillar; *fig.* lisonjear; causar gosto, deleitar.

Kitz'ler, *m.* (an.) clitoris *m.*

Klad'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, borrador *m.*; minuta *f.* **~nbuch**, *n.* borrador, livro de lembrança *m.*

Kladderadatsch'! *int.* catatraz! **~**, *m.* titulo d'um jornal satirico *m.*

Klaf'sen, *v. n.* h. estar fendido, abrir-se, estar mal unido; *vulg.* charlar, golhelhar, palrar, parolar, tagarellar. **~d**, *adj.* hiante, fendido.

Kläf'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cão ladrador *m.*; *fig. fam.* mexeriqueiro; gritador, ralhador *m.*

Klaf'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, braça (medida igual á extensão dos dois braços abertos); toesa; certa medida de lenha *f.* **~maß**, *n.* toesa *f.*

Klaf'tern, *v. a.* h. cordear, medir lenha; medir com a toesa.

Klag'bar, *adj.* accusavel, que se póde accusar; **~** werden, pôr acção contra alg.

Kla'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, queixa, querela; lamentação *f.*, lamento, pranto *m.*; querela, instancia, causa, demanda em justiça *f.*; **~** über etw. führen, queixar-se, querelar-se, lamentar-se d'alg. c. **~frau**, *f.* carpideira, choradeira, pranteadeira *f.* **~gedicht**, *n.* elegia *f.* **~geschrei**, *n.* lamento *m.*, lamentação *f.*, carpidos *m. pl.* **~lied**, *n.* canto lugubre, funebre, triste *m.*; canção lugubre etc. *f.*; die **~er** Jeremiä, as lamentações de Jeremias, os threnos de Jeremias.

Kla'gen, *v. n.* h. prantear, lamentar-se, gemer, doer-se; (vor Gericht) levar, pôr as suas queixas, a sua querela ante um tribunal, fazer uma instancia, uma demanda em justiça, pôr, armar pleito, uma causa (contra alg.), litigar, trazer litigio ob. demanda no foro; bei jm. über etw. **~**, queixar-se, querelar-se d'alg. c. a alg.; **~**, *v. a.* jm. seine Not **~**, dizer as suas penas a alg. [so.

Kla'gend, *adj.* dolorido, lastimo-

Kla'gepunkt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, artigo, ponto d'uma accusação, caso de accusação *m.*

Klä'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, demandador, autor no foro, querelador, querulante, accusador, queixoso *m.* **~in**, *f.* querulante; accusadora *f.*

Kla'ge||sache, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pleito *m.*, causa, demanda *f.* (V. Klage.) **~schrift**, *f.* libello querulante *m.*, querela, instancia, demanda em justiça *f.* **~ton**, *m.* tom lastimoso *m.*, sons carpidos *m. pl.* **~weib**, *n.* V. Klagefrau.

Klag'lich, *adj.* lamentavel, lastimoso, dolorido, doido; lastimoso, miseravel, tragico, funesto; **~**, *adv.* lastimosamente, dolorosamente, d'um modo lamentavel.

Klamm, *adj. fam.* estreito; apertado; teso (de frio, de humidade).

Klam'mer, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gato de ferro; cantoeiro; harpeo, arpeo; gancho *m.*; brocha *f.*; **~** zur Wäsche, cavilha *f.*, paozinho rachado, segura-roupa *m.*; in **~** setzen, fechar em arcos. **~affe**, *m.* atele *m.*

Klam'mern, *v. a.* h. engatar, gatear, segurar com gato ferreo etc. [rilete *m.*

Klamm'haken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bar-

Klang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Klän'ge**, som, tom; sonido, toque, retimtim *m.*; *fig.* renome *m.*, reputação *f.*

Klang'||boden, *m.* taboa d'armonia *f.* **~lehre**, *f.* acustica *f.* **~los**, *adj.* aphonico. **~losigkeit**, *f.* aphonia *f.* **~nachahmung**, *f.* onomatopea *f.* **~nachahmend**, *adj.* onomatopaico. **~reich**, **~voll**, *adj.* sonoro.

Klap'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, valvula; lingueta (d'uma frauta etc.); portinhola (do pombal); parte superior de mesa mobil *f.*; **~** eines Tisches, batente *m.*; volta (de vestido etc.); lingueta (d'instrumentos de sopro) *f.*; *prov.* mit einer **~** zwei Fliegen schlagen, matar com uma cajadada ob. cacheirada dois coelhos.

Klap'pen, *v. a.* h. in die Höhe **~**, levar; cahir, cerrar-se com ruido; dar estalos com açoute; estrepitar; *fam.* das klappt nicht, isso não vá.

Klap'penventil, V. Ventil.

Klap'per, *f.* **~**, *pl.* **~n**, crepitaculo *m.*; castanheta *f.*; cascavel *m.*; **~n** der Mühle, taramela, tramela *f.*; **~** der Nachtwächter, matraca *f.* **~dürr**, *adj. fam.* escanifrado, magro como um esqueleto, escanzelado.

Klap'perig, *adj.* fragil, debil.

Klap'per||jagd, *f.* (gall.) battue *f.* **~mühle**, *f.* moinho de taramela *m.*

Klap'pern, *v. n.* h. fazer estrondo semelhante ao da taramela de moinho; dar estalidos, estalar; castanhetear; mit den Zähnen **~**, bater o queixo, ranger os dentes com o frio da febre etc., bater os dentes.

Klap'per||schlange, *f.* cobra cascavel ob. de cascavel *f.*, crotalo *m.* **~schote**, *f.* (bot.) crotalaria *f.* **~stein**, *m.* geoda *f.*

Klapp'||handschuh, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, luva grande sem dedos *f.* **~horn**, *n.* corneta de chaves, trompa *f.*, corne *m.* **~uhr**, *n.* cavallo orelhudo *m.* **~stuhl**, *m.* **~es**, **~s**, cadeira dobradiça *f.* **~tisch**, *m.* mesa dobradiça, mesa que se dobra, mesa de abas *f.*

Klaps, *m.* **~ses**, *pl.* **Kläpse**, *fam.* coque, carolo *m.*, pancada *f.*, bofete, tabefe *m.*

Klap'sen, *v. a.* h. *fam.* espancar, bater, esbofetear.

Klar, *adj.* claro, limpido, diaphano, transparente; intelligivel, claro, distincto; comprehensivel; **~**, *adv.* claramente, distinctamente, evidentemente, ás claras; jm. **~**en Wein einschenken, dizer a verdade pura a alg.; mit **~**en Worten, redondamente, sem rodeios; jm. etw. **~** machen, explicar alg. c. a alg.; **~** werden, aclarar-se; alimpar (o ceu); f. etw. **~** machen, dar conta a si mesmo; im **~**en sein, saber o caso; ins **~**e kommen, ver de que se trata.

Kla'ra, (n. p.) Clara.

Kla're, *n.* **~n**, o claro, clareza *f.*; *fig.* eine Sache ins **~** setzen, aclarar, explicar claramente uma cousa. [subtilidade *f.*

Klä're, *f.* **~**, *fam.* clareza, fineza;

Klä'ren, *v. a.* h. aclarar, clarificar, tornar claro; esclarecer; f. **~**, *v. r.* clarificar-se, tornar-se claro, assentar, pousar (liquidos). [palhete *m.*

Klaret', *m.* **~s**, clarete, vinho

Klar'heit, *f.* **~**, claridade, clareza; diaphaneidade, transparencia; serenidade *f.*; *fig.* perspicuidade, clareza (do estylo, do discurso); evidencia (d'uma prova) *f.*

Klarin', *m.* **~s**, (mus.) clarim *m.* **~et'te**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, clarineta *f.* **~ettist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tocador de clarineta, clarineta *m.*

Klär'lich, *adj.* claro; **~**, *adv.* claramente.

Klär'staub, *m.* **~es**, **~s**, cinzas lavadas ob. calcinadas *f. pl.*

Klä'rung, *f.* **~**, clarificação *f.*

Klas'se, *f.* ~, *pl.* ~n, aula, classe; divisão, ordem *f.*

Klas'sen||buch, *n.* boletim das aulas *m.* **~einteilung**, *f.* classificação *f.* **~geist**, *m.* espirito de classe *m.* **~lehrer**, *m.* professor ordinario *m.* **~lotterie**, *f.* loteria com mais extracções *f.* **~ordnung**, *f.* categoria *f.* **~steuer**, *f.* contribuição de «classe» *f.* **~zimmer**, *n.* aula *f.*

Klassifizie'ren, *v. a.* h. classificar; ~, *n.* ~s, classificação *f.*

Klas'siker, *m.* classico *m.*

Klas'isch, *adj.* classico.

Klatsch, *m.* ~es, coque *m.*, palmada, tapona, pancada *f.*; ruido, estampido *m.* **~base**, *f.* bisbilhoteira, mexeriqueira, mexilhona *f.* **~büchse**, *f.* canudo de páo com que os rapazes lançam bolas de papel etc. *m.*

Klat'sche, *f. fig. fam.* bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira *f.*

Klat'schen, *v. a.* u. *n.* h. mit der Peitsche ~, dar estalos com açoute; mit den Händen ~, applaudir, bater as mãos, dar palmas; *fig. fam.* mexericar, chocalhar; cavaquear; bisbilhotar, segredar; fossar; charlar, golhelhar, palrar, parolar, tagarellar; ~, *n.* ~s, estalo, estridor, ruido *m.*; palmadas, palmas (em signal d'approvação) *f. pl.*; mexerico *m.*; bisbilhotice, chocalhice *f.*; palavrorio *m.*, palradura, garrulice *f.*

Klat'scher, *m.* ~s, *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro; linguareiro, palreiro, tagarella *m.* **~in**, *f.* bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira; tagarella, palreira *f.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocalhice *f.*, mexerico; babaréo *m.*, bacharelice *f.*, palavrorio *m.*, palradura, bisbilhotice *f.*, enredo *m.*, balela, peta *f.*; ~en machen, mexericar; bisbilhotar.

Klatsch||geschichte, *f.* ~, discurso maledico *m.*, chronica escandalosa *f.* **~haft**, *adj.* mexeriqueiro, chocalheiro, garrulo, indiscreto, fallador, palreiro, paroleiro. **~haftigkeit**, *f.* indiscrição *f.* **~maul**, *n. fig. fam.* V. Klatsche. **~rose**, *f.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~süchtig**, *adj.* novelleiro, mexeriqueiro.

Klau'ben, *v. a.* h. alimpar, separar o máo, o nocivo etc., escolher, estremar; an einem Knochen ~, roer um osso.

Klauberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, niquice *f.*

Klau'dius, (n. hist.) Claudio.

Klau'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, garra, presa, unha, pata *f.*

Klau'en||hieb, **~riß**, *m.* arranhadura, unhada (d'ave de rapina etc.) *f.*

Klaus, (n. p.) Nicolau.

Klau'se, *f.* ~, *pl.* ~n, cella; ermida, reclusão, clausura *f.*

Klau'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, clausula *f.*

Klau'senbewohner, **Klaus'ner**, *m.* ~s, *pl.* ~, recluso; ermitão *m.*

Klausur', *f.* ~, *pl.* ~en, clausura; brocha (de livro) *f.*

Klaviatur', *f.* ~, *pl.* ~en, teclado (de piano, orgão etc.) *m.*

Klavier', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, piano *m.*; ~ spielen, tocar piano.

Klavier'||auszug, *m.* composição para o piano *f.* **~begleitung**, *f.* accompanhamento de piano *m.* **~lehrer**, *m.* **~in**, *f.* maestro (~a *f.*) de piano *m.* **~macher**, *m.* artifice od. fabricante de piano-fortes *m.* **~schule**, *f.* eschola de piano *f.* **~sessel**, *m.* banco de piano *m.* **~spieler**, *m.* **~in**, *f.* pianista *m.* u. *f.* **~stück**, *n.* peça. composição para o piano *f.* **~stunde**, *f.* lição de piano *f.*

Klavis', *f.* ~, (mus.) tecla *f.*

Klavizim'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, manicordio *m.*

Kle'be||garn, *n.* ~es, ~s, rede para caçar perdizes od. codornizes *f.* **~traut**, *n.* (bot.) amor de hortelão *m.*, aparina *f.*

Kle'ben, *v. a.* h. pegar, collar, grudar; ~, *v. n.* pegar-se, estar pegado a alg. c.; *fig.* ficar-se, permanecer, estar-se.

Kle'bepflaster, *n.* ~s, emplastro. emplastico d'Inglaterra *m.*

Kle'ber, } *m.* aparina *f.* (V. Gum-
Kle'berich, } mi, Harz.)

Kle'berig, *adj.* pegadiço, pegajoso, glutinoso, viscoso. **~keit**, *f.* ~, viscosidade *f.*; pegamento *m.*

Kle'beschwamm, *m.* ~es, ~s, agarico viscoso *m.*

Kleck, } *m.* ~ses, *pl.* ~se, mancha
Klecks, } *f.*, borrão *m.*

Kle'cken, *v. a.* h. manchar, borrar, deitar nodoas od. borrões; *fig.* enlabusar, sujar, borrar papel.

Kle'cker, } *m.* ~s, *pl.* ~, escrevi-
Kleck'ser, } nhador, máo pintor, pinta-monos *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, borradura, garabulha *f.*, garatujas *f. pl.*; má pintura *f.*

Kle'dig, } *adj.* manchado, borra-
Kleck'sig, } do, cheio de borrões.

Klee, *m.* ~s, trevo, trifolio *m.* **~blatt**, *n.* folha de trevo *f.*, trifolio *m.*; *fig.* terno *m.*, tres amigos juntos *m. pl.*, tres pessoas juntas *f. pl.* **~feld**, *n.* campo de trevo *m.* **~salz**, *n.* sal oxalico *m.*

Klei, *m.* ~es, ~s, *vulg.* argilla, terra pingue *f.*

Klei'ben, *v. a.* h. taipar, construir muro, parede de barro, construir uma taipa; pegar, collar.

Klei'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, taipeiro *m.* **~lehm**, *m.* barro, amassado com palha e feno *m.* **~werk**, *n.* taipa *f.*

Kleid, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, vestido *m.*, roupa *f.*; habito; traje *m.*; ~er machen Leute, a boa plumagem faz o passaro formoso; enfeitae o cepo, parecer-vos-ha mancebo.

Klei'den, *v. a.* h. vestir, enroupar; dar vestidos, vestir; ornar, adornar; ~, *v. n.* ser decente, convir, estar bem, ficar bem, dizer bem a alg. (= stehen); zu leicht gekleidet, desagasalhado, pouco enroupado; in Worte ~, exprimir por palavras.

Klei'der||aufwand, *m.* luxo de toilette od. no vestir *m.* **~bürste**, *f.* ~, escova *f.* **~handel**, *m.* commercio de vestidos *m.* **~händler**, *m.* algibebe *m.* **~holz**, *n.* **~leiste**, *f.* cabide *m.* **~laden**, *m.* loja de algibebe *f.* **~kammer**, *f.* guardaroupa (casa), rouparia *f.*; ~ in Klöstern, vestiaria *f.* **~leiste**, *f.* copeiro, cabide *m.* **~macher**, *m.* alfaiate *m.* (= Schneider.) **~markt**, *m.* algibetaria *f.* **~motte**, *f.* traça *f.* **~ordnung**, *f.* regulamento concernente a vestidos *m.*, leis sumptuarias *f. pl.* **~pracht**, *f.* luxo dos vestidos od. no vestir *m.* **~schrank**, *m.* armario para os vestidos, guarda-vestidos, guardafatos *m.* **~seller**, *m.* **~trödler**, *m.* adelo, algibebe *m.* **~tracht**, *f.* traje, trajo *m.*

Kleid'sam, *adj.* o que está od. fica od. diz bem (a alg.).

Klei'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de vestir; vestido, traje *m.*, vestidura *f.*; (mil.) farda *f.*, uniforme *m.*; (pint.) roupagem *f.*

Klei'dungsstück, *n.* fato *m.*

Klei'e, *f.* ~, farelo *m.*, farelos *m. pl.*, sêmea *f.*, sêmeas *f. pl.*

Klei'en||artig, *adj.* farelaceo, furfuraceo. **~brot**, *n.* pão de ralo, de rolão, pão farelento *m.* **~mehl**, *n.* terceira farinha (tirada do farelo) *f.*

Klei'ig, *adj.* argilloso.

Klein, *adj.* pequeno, curto, pouco; exiguo, diminuto, modico; miudo; ~es Geld, dinheiro miudo *m.*, peças pequenas de moeda *f. pl.*, troco *m.*; miudos *m. pl.*; ~, *adv.* miudamente, em pedacinhos, em bocadinhos; escassamente, modicamente, tenuemente; ein ~ wenig, um poucochinho; ~ od. ~er machen, aguarentar, diminuir, encolher, fazer mais pequeno; ~ od. ~er werden, encolher-se, encurtar-se, fazer-se mais pequeno; im ~en, em ponto pequeno; por miudo; em pequeno, em diminutivo; bis ins ~ste, esmiuçadamente; über ein ~es, em pouco tempo, de presto, logo; *prov.* wer das ~e nicht ehrt, ist des Großen nicht wert, quem não poupa reaes, não junta cabedaes; ~ anfangen, começar com poucos meios; ~ denken, ser pusillanime, ter ideas baixas. **~er**, ~e, *m.* ~n, *pl.* ~n, o pequeno, a pequena; o menino, a menina; o filho novo (dos animaes); cachorro (diz-se de cães e outros animaes) *m.*

Kleina'sien, *n.* ~s, Asia menor, Natolia, Anatolia *f.*

Klein'||geist, *m.* homem de pouca capacidade, de entendimento od. engenho curto *m.* **~gewehrfeuer**, *n.* descarga d'espingardaria *f.*, espingardadas *f. pl.*, arcabuzeria *f.* **~gläubig**, *adj.* de pouca fé, pusillanime. **~gläubigkeit**, *f.* falta de fé; pusillanimidade *f.* **~handel**, *m.* commercio por miudo *m.*, mercearia *f.* **~händler**, *m.* logista, mercieiro, mercador por miudo, de retalho. retalhador, retalheiro *m.* **~heit**, *f.* ~, pequenhez, pequenez, pequeneza; miudeza *f.*

Klei'nigkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en,** minucia, minudencia, bagatella; ninharia, nonada *f.*; allerhand ~**en,** cousinhas curiosas, cousas miudas, miudezas *f. pl.* ~**krämer,** *m.* esmiuçador, migalheiro, bagatelleiro, escabichador *m.*

Klein'kinderbewahranstalt, *f.* crèche *f.*, asylo da infancia *m.*

Klein'||köpfig, *adj.* microcephalo, que tem a cabeça pequena. ~**laut,** *adj.* abatido, deprimido, desanimado, desalentado, pusillanime; ~ werden, desalentar, perder o alento, acanhar-se, metter-se nas encospas ~**lich,** *adj.* pequeno, diminuto, tenue; minucioso, que se occupa em minucias, pichoso, pechoso, niquento, ninhento, argueireiro; meticuloso, aparvalhado mesquinho, escasso. ~**maler,** *m.* miniaturista *m.* ~**malerei,** *f.* miniatura *f.* ~**mut,** *m.* ~**mütigkeit,** *f.* pusillanimidade, falta de resolução, fraqueza do animo *f.*, desalento, acanhamento, atamento *m.*, timidez *f.* ~**mütig,** *adj.* pusillanime, medroso, desalentado, abattido, acanhado, aparvalhado; ~ werden, apoucar-se.

Klei'nod, *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** joia *f.*, brinco *m.*, alfaia *f.*, traste precioso *m.*

Klein'||schmied, *m.* ~**es,** ~**s,** official, ferreiro de obras miudas de ferro *m.* ~**schmiedsware,** *f.* quinquilharia *f.* ~**städter,** *m.* habitante burguez, cidadão d'uma pequena cidade, d'uma villa, provinciano *m.* ~**städtisch,** *adj.* vulgar, ordinario, chano.

Klei'ster, *m.* ~**s,** macinha *f.*, grude *m.*, colla de farinha, d'amido *f.*; pegamaço *m.*

Klei'sterig, *adj.* pegajoso.

Klei'stern, *v. a.* h. grudar, pegar com macinha, empastar.

Kle'mens, (n. p.) Clemente.

Klementi'ne, (n. p.) Clementina.

Klemm, *adj.* raro, escasso.

Klem'me, *f.* ~, acanhamento, aperto, apuro *m.*, falta de espaço necessario; estreiteza de espaço *f.*; torninho (de serralheiro) *m.*; (alveit.) aziar *m.*; (mil.) desfiladeiro, passo estreito; *fig.* aperto, apuro *m.*, entalação *f.*, mordente; embaraço, embaraço pecuniario *m.*; in der ~ sein, estar em aperto, ver-se em apuros, estar arranjado, estar com o baraço na garganta, ficar entalado, ficar fresco.

Klem'men, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar, acanhar, atalhar; s. ~, cerrar-se; die Thür klemmt sich, a porta não fecha bem.

Klem'mer, *m.* lorgnon *m.*

Klemp'ner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, funileiro, latoeiro *m.* ~**ware,** *f.* obras de lata ob. de folha de Flandres *f. pl.*

Klep'per, *m.* ~**s,** *pl.* ~, cavallinho *m.*, faca *f.*, rocim, chimbeo *m.*

Kle'riker, *m.* ~**s,** *pl.* ~, clerigo, ecclesiastico *m.*

Klerisei', *f.* ~, *pl.* ~**en,** clero *m.*, clerezia *f.*; *fam.* fradaria *f.*

Kle'rus, *m.* ~, clero *m.*, clerezia *f.*

Klet'te, *f.* ~, *pl.* ~**n,** bardana, herva de pegamaços, de pegamentos, herva do afito *f.*, amores *m. pl.*; *fig.* pegamaço, homem seccante *m.*

Klet'ten||kerbel, *m.* cerefolio silvestre *m.* ~**wurzelöl,** *n.* oleo de bardana *m.*

Klet'tereidechse, *f.* anolis *m.*

Klet'terer, } *m.* ~**s,** o que tre-
Klet'termann, } pa, trepador *m.*

Klet'ter||mast, *m.* ~**es,** ~**stange,** *f.* ~, cucanha *f.*, mastro de cucanha *m.*

Klet'tern, *v. n.* s. trepar, subir.

Klet'tervogel, *m.* (h. n.) trepadór *m.*, ave trepadora ob. trepante *f.*

Kli'cker, *m.* ~**s,** *pl.* ~, bola *f.*

Kli'ckern, *v. n.* h. jogar a bola.

Klieb'eisen, *n.* ~**s,** *pl.* ~, rachadeira *f.*

Klient', *m.* ~**en** *pl.* ~**en,** ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** cliente *m.* u. *f.* ~**schaft,** *f.* ~, clientela *f.*

Klie'sche, *f.* ~, (icht.) asevia *f.*

Kli'ma, *n.* ~**s,** *pl.* ~**te,** clima *m.*; an das ~ gewöhnen, acclimar, acclimatar, affazer ao clima.

Klima'tisch, *adj.* climaterico, climatico.

Klim'men, *v. n.* s. trepar, subir (*pret.* klomm; *p. p.* geklommen)

Klimperei', *f.* arranhadela, arranhadura *f.*

Klim'pern, *v. n.* h. tocar mal ob. arranhar um instrumento musico; tinir, repicar, tanger; mit dem Gelde ~, fazer soar o seu dinheiro, fazer cascalheira com o dinheiro.

Klin'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n,** folha (d'espada etc.) *f.*; *fig.* espada *f.*; die ~ ziehen, desembainhar a espada; über die ~ springen lassen, passar ao fio da espada.

Klin'gel, *f.* ~, *pl.* ~**n,** campainha, sineta *f.*, chocalho *m.* ~**beutel,** ~**sack,** *m.* bolsa para recolher as esmolas nas igrejas *f.*

Klin'geln, *v. a.* h. tocar a campainha; chocalhar; jm. ~, chamar alg. com campainha.

Klin'gel||schnur, *f.* cordão de campainha *m.* ~**zug,** *m.* puxador (da campainha) *m.*

Klin'gen, *v. n.* h. tinir, tinnir, soar; die Ohren ~ mir, tinem-me, zunem-me os ouvidos (*pret.* klang; *p. p.* geklungen); ~, *n.* ~**s,** tinido, sonido, zunido *m.* ~**d,** *adj.* ~**e** Münze, *f.* dinheiro effectivo, dinheiro de contado *m.*; mit ~em Spiele, com a musica a tocar.

Kling'gedicht, *n.* ~**es,** soneto *m.*

Kli'nik, *f.* ~, clinica *f.*

Kli'niker, *m.* ~**s,** *pl.* ~, medico clinico *m.*

Kli'nisch, *adj.* clinico.

Klin'ke, *f.* ~, *pl.* ~**n,** tranqueta, aldraba, taramela *f.*, ferrolho *m.*

Klin'se, *f.* ~, *fam.* fenda, racha, greta, rachadura *f.*

Klipp! ob. ~**klapp!** *int.* zás-traz!

Klipp u. klar, *adj.* redondamente, claramente.

Klip'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n,** escolho, cachopo, recife, alfaque, rochedo á flor do mar *m.*; abrolhos *m. pl.*, penha *f.*, penhasco, baixio *m.*

Klip'pen||reich, ~**voll,** *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.

Klipp'fisch, *m.* ~**es,** abadejo, bacalháo; chetodonte *m.*

Klip'pig, *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.

Klipp'||kram, *m.* ~**es,** ~**s,** quinquilharia *f.* ~**krämer,** *m.* quincalheiro *m.* ~**schenke,** *f.* baiuca, taverna *f.* ~**schuld,** *f.* divida pequena, vergonhosa *f.*

Klipp'schule, *f.* escola primaria, aula da mestra regia *f.*

Klir'ren, *v. n.* h. tinir, tinnir, vibrar com som agudo; soar, fazer retimtim; tremer; ~, *n.* ~**s,** retimtim, estrepito *m.*

Klischee', *n.* ~**s,** *pl.* ~**s,** (gall.) cliché *m.*

Klitsch, *m.* ~**es,** *fam.* coque *m.*, palmada, tapona *f.*; *vulg.* pedaço *m.* [esbofetar.

Klit'schen, *v. a.* h. *fam.* espancar,

Kloa'ke, *f.* ~, *pl.* ~**n,** cloaca *f.*

Kloa'ten||reiniger, *m.* cloacario, cloaqueiro *m.* ~**tie're,** *n. pl.* monotremos *m. pl.*

Klöb'eisen, *n.* ~**s,** *pl.* ~, rachadeira *f.*

Klo'ben, *m.* ~**s,** *pl.* ~, polé *m.*, roldana *f.*, moutão *m.*; (mec.) potencia componente *f.*; carretel *m.*; costella para apanhar passaros *f.*; (serr.) chapa do caixilho *f.*; (agr.) gavela *f.*, molho *m.* [compacto.

Klo'big, *adj.* massiço, grosso,

Klo'dius, (n. hist.) Clodio.

Klopf'brett, *n.* ~**es,** ~**s,** (typ.) cunha que assenta as formas *f.*

Klöp'fel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, maça ob. massa de madeira *f.*; maço; malho (de pão) *m.*; pá de bater a roupa quando a lavam; baqueta (de tambor etc.) *f.*; porrete, arrocho; bilro (fuso pequeno com barriga grande de fazer renda) *m.*

Klop'fen, *v. n.* u. *a.* h. golpear, dar golpe ob. golpes a . . ; bater á porta, aldrabar, bater com aldraba na porta; palpitar (o coração); jm. auf die Finger ~, dar sobre os dedos a alg.; (typ.) die Form ~, assentar, igualar a forma com a cunha; Steine ~, britar pedras; es klopft, estão a bater; es klopfte, bateram á porta; ~, *n.* bater, batimento *m.*

Klop'fer, *m.* ~**s,** *pl.* ~, batedor, malhador; maço de porta *m.*, aldraba, aldrava *f.*, pestillo *m.*

Klopf'||fechter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, espadachim, esgrimador, matasette; gladiador *m.* ~**fechterei,** *f.* balburdia, briga, rixa; disputa litteraria *f.* ~**hengst,** *m.* cavallo capado *m.* ~**holz,** *n.* espada de taboinha d'arlequim *f.*; pão redondo de bater manteiga *m.*; (typ.) cunha para assentar as formas *f.* ~**jagen,** *n.* (caç.) batida *f.*

Klöp'fel, V. Klöpfel.

Klöp'eln, *v. a.* h. fazer um tecido com bilros, bilrar, fazer tecido d'agulha; Spitzen ~, bilrar, fazer rendas com bilros.

Klöp'lerin, *f.* ~, *pl.* ~**nen,** rendeira, mulher que faz renda com bilros *f.*

Klops, *m.* carne batida e frita *f.*
Klosett', *n.* ~s, *pl.* ~e, retrete *m.*, secreta, commua, privada *f.*
Kloß, *m.* ~es, *pl.* **Klö'ße**, torrão, terrão *m.*, gleba *f.*; (coz.) almondega, bolinha de carne ob. farinha *f.*
Klöß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, almondega, bolinha (de carne, de farinha) *f.*
Klo'ßig, *adj.* mal cozido, meio crú (diz-se do pão).
Klo'ster, *n.* ~s, *pl.* **Klö'ster**, convento, mosteiro, claustro *m.*; ins ~ gehen, entrar em religião, fazer-se ob. metter-se frade, tomar o habito de religioso, fazer-se religiosa; ins ~ stecken, enclaustrar, metter ob. cerrar em claustro. **~bruder**, *m.* irmão leigo; religioso, freire, professo *m.* **~frau**, **~jungfrau**, **~schwester**, *f.* religiosa, freira, sór *f.* **~gang**, *m.* claustro *m.* **~geistliche**, *m.* religioso *m.* **~gelübde**, *n.* profissão *f.*, votos *m. pl.* **~gemeinde**, *f.* communidade de religiosos, de religiosas *f.* **~kirche**, *f.* igreja de convento *f.* **~leben**, *n.* vida monastica, claustral ob. religiosa *f.*
Klö'sterlich, *adj.* monastico, claustral; conventual.
Klo'ster||mönch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, religioso claustral, frade conventual, cenobita *m.* **~ordnung**, *f.* disciplina claustral, monastica *f.* **~pforte**, *f.* porta d' um convento *f.* **~zelle**, *f.* cella *f.*, cubiculo, quarto de frade *m.*
Klotar', (n. p.) Clotario.
Klothil'de, (n. p.) Clotilda.
Klotz, *m.* ~es, *pl.* **Klö'tze**, cepo, talho, tronco d' arvore *m.*, cepa *f.*; *fig.* cepo, homem bronco, grosseiro, estupido como um tronco de arvore ob. cepo *m.* **~ig**, *adj.* massiço, grosso, grosseiro (= grob).
Klub, *m.* ~s, *pl.* ~s, club *m.*
Kluft, *f.* ~, *pl.* **Klüf'te**, cavidade *f.*; abismo, boqueirão, barathro, pego *m.*; fenda, racha, rachadura, greta *f.*; *fig.* distancia *f.*
Klüf'tig, *adj.* que tem fendas, rachaduras.
Klug, *adj.* prudente, circumspecto, discreto, judicioso, entendido, avisado, sabio, sensato, advertido; ladino; sisudo, cordato; *fig.* fino, astuto; politico; *fam.* ich kann daraus nicht ~ werden, não entendo ob. percebo nada d' isso; nicht recht ~ sein, ter perdido o juizo; *prov.* das Ei will klüger sein als die Henne, quer vender siso a Catão (V. Ei); ~, *adv.* prudentemente, entendidamente, discretamente; durch Schaden wird man ~, dos bem acutilados se fazem os esperimentados, dos escarmentados se fazem os arteiros; der Klügste gibt nach, o mais prudente cede; ~ reden, fazer gala de siso, discorrer com demasiada subtileza. [leza *f.*
Klügelei', *f.* subtilidade, subti-
Klü'geln, *v. n.* h. subtilizar, discorrer com demasiada subtileza; ~, *n.* ~s, subtileza *f.*
Klug'heit, *f.* ~, prudencia, sabedoria, circumspecção, discrição *f.*, juizo *m.*, sisudez, cordura *f.*
Klüg'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, subtilizador *m.*
Klüg'lich, *adj.* prudentemente, avisadamente, judiciosamente.
Klüg'ling, V. Najeweis.
Klump, *m.* ~en, *pl.* ~en, mole; massa *f.*; grumo *m.*, pilha *f.*; montão *m.*
Klümp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, molecula *f.*, grumo *m.*; pequena pilha *f.*
Klum'pen, *m.* ~s, *pl.* ~, massa, mole *f.*, grumo; montão, cumulo *m.*, pilha *f.* **~beere**, *f.* (bot.) batis (arbusto) *m.* **~weise**, *adv.* a montões.
Klüm'perig ob. **klum'picht**, *adj.* grumoso, engodilhado.
Klüm'pern, s. ~, *v. r.* h. agrumelarse, grumar-se, tornar-se grumoso.
Klump'fuß, *m.* ~es, *pl.* ~füße, pé torto, aleijado, contrafeito *m.*
Klun'ker, *m.* ~s, *pl.* ~n, penduricalho, cacho *m.*, choca *f.*; grumo *m.*; immundicia nos emunctorios *f.* **~ig**, *adj.* grumoso, enlameado, sujo, cheio de lodo.
Klup'pe, *f.* ~, (alveit.) aziar *m.*, mordaça; trapula *f.*, laço (para apanhar passaros) *m.*
Klü'sen, *f. pl.* } escovens, bu-
Klüs'löcher, *n. pl.* } racos redondos á proa do navio *m. pl.*
Klü'ver, *m.* ~s, (mar.) bojarona *f.*
Klystier', *n.* ~s, *pl.* ~e, seringa, ajuda, mezinha *f.*, clyster, cristel, clystel *m.*; s. ein ~ setzen lassen, tomar uma ajuda.
Klystier'||röhre, *f.* ~, tubo, canhão de seringa *m.* **~spritze**, *f.* clysobomba, seringa *f.*
Knab'bern, V. knappern.
Knäb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, rapazinho, rapazete, menino *m.*
Kna'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapaz, menino *m.*
Kna'ben||alter, *n.* idade pueril *f.* **~haft**, *adj.* pueril, arrapazado. **~kraut**, *n.* (bot.) satyrião *m.*, orchis *f.* **~schänder**, *m.* sodomita, bagaxa, fanchono *m.* **~schänderei**, *f.* pederastia *f.* **~schule**, *f.* escola de rapazes, de meninos *f.* [moçosinho *m.*
Knäb'lein, *n.* rapazinho, menino,
Knack, } *int.* zas ou zaz! de re-
Knacks, } pente, subitamente; ~, *m.* estalido, estrepito *m.*
Kna'cken, *v. n.* h. dar estalo, estalar, crepitar, ranger; ~, *v. a.* trincar, quebrar; matar; matar com a unha (piolhos etc.).
Knack||mandel, *f.* ~, *pl.* ~n, amendoa com a casca *f.* **~wurst**, *f.* salchichão defumado *m.*, chouriça *f.*
Knall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estalo, fracasso, estalido, fragor, estrondo, estampido *m.*, explosão *f.*, som explosivo; ruido *m.*; detonação *f.*; (chim.) fulminação *f.* **~büchse**, *f.* canudo de páo (de sabugueiro) com que os rapazes lançam bolas de papel etc. *m.* **~effekt**, *m.* effeito theatral *m.*
Knal'len, *v. n.* h. fazer ruido, estrepito, estalar; mit der Peitsche ~, dar estalos com o chicote.
Knall||erbse, *f.* ~, estalinho *m.* **~gas**, *n.* gas fulminante *m.* **~kügelchen**, *n.* lagrima de vidro negro *f.* **~gold**, *n.* ouro fulminante *m.* **~pulver**, *n.* polvora fulminante *f.* **~silber**, *n.* prata fulminante *f.*, argento fulminico *m.*
Knapp, *adj.* estreito; *fig.* reduzido, tenue, curto; mesquinho, apertado, escasso; raro, escasso; malcheio; ~, *adv.* estreitamente; mesquinhamente; apenas; j. ~ halten, pôr alg. em termo estreito; mit ~er Not, a pena, com summa pena; sein ~es Auskommen haben, andar arrastado, estar a meio pau.
Knap'pe, *m.* ~n, *pl.* ~n, pagem, varlete, escudeiro *m.*
Knap'pern, *v. a.* h. an etw. ~, roer.
Knapp'heit, *f.* escassez *f.*
Knapp'sack, *m.* mochila *f.*
Knapp'schaft, *f.* corpo dos minadores *m.* **~klasse**, *f.* caixa dos minadores *f.*
Knap'sen, *v. n.* h. mesquinhar, ratinhar. [sacco *f.*
Knar'pelkirsche, *f.* ~, cereja de
Knar'peln, V. knaupeln.
Knar're, *f.* ~, *pl.* ~n, matraca *f.*
Knar'ren, *v. n.* h. chiar, ranger, fazer um ruido, um som aspero; cantar; ~, *n.* ~s, rangido, chiado, estalido, estridor *m.*
Knas'ter, V. Kanaster. **~bart**, *m. fam.* ralhador, grunhidor *m.*
Knas'tern, } *v. n.* h. crepitar, es-
Knat'tern, } talar frequentemente, ranger, chiar; ~, *n.* ~s, crepitação *f.*, estalido *m.*
Knaul, } *m.* ~s, *pl.* ~, novello,
Knäu'el, } novelo *m.*; auf einen ~ wickeln, ennovelar, fazer em novelo.
Knauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Knäufe**, capitel, remate (d' uma columna) *m.*; ~ am Stocke, castão *m.*; Stock mit silbernem ~, bengala encastoada de prata *f.*
Knau'peln, *v. a.* h. *fam.* lambiscar, comer ás migalhas, debicar; an einem Knochen ~, roer um osso.
Knau'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, mesquinho, forreta, misero, amealhador, sovina, somitico, fona, unhas de fome, homem muito parco *m.* **~ei'**, *f.* ~, mesquinhez, tacanharia, sovinaria, somiticaria, cainheza, sovina *f.*
Knau'serig, *adj.* tacanho, cainho, mesquinho, misero, escasso; ~, *adv.* mesquinhamente, com mesquinhez, escassamente.
Knau'sern, *v. n.* h. mesquinhar, amesquinhar, ratinhar, escassear, escatimar, ser avaro, avarento.
Knaut'schen, *v. a.* h. *fam.* amachucar, amarrotar, abolar, amassar, amarfanhar.
Kne'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, garrote, arrocho *m.*; mordaça; pera afogadiça *f.* **~bart**, *m.* bigodes *m. pl.*, bigode *m.* **~holz**, *n.* ~es, arrocho, garrote *m.*
Kne'beln, *v. a.* h. arrochar, atar apertando com arrocho, apertar com garrote; pôr mordaça.

Knecht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, criado, servente, moço de serviço; servo, escravo *m.*; (mar.) escoteira *f.*

Knech't||en, *v. a.* h. asservir. ~isch, *adj.* servil, escravo; *fig.* servil, abatido, baixo; ~, *adv.* servilmente, de modo servil, com baixeza; ~ an seinem Worte hängen, ser escravo da sua palavra. ~schaft, *f.* ~, servidão, escravidão, sujeição *f.* ~sdienst, *m.* serviço *m.*, servidão, serventia *f.*

Kneif, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trinchete (faca do sapateiro) *m.*; sacabocado *m.*; *fam.* faca *f.*

Knei'fen, *v. a.* h. belliscar (*pret.* kniff; *p. p.* gekniffen).

Knei'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, oculos *m. pl.*

Knei'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, tasca, baiuca, taberna pequena *f.*

Knei'pen, *v. a.* h. belliscar; mein Schuh kneipt mich, o meu sapato aperta-me; es kneipt mich im Leibe, tenho dôres nos intestinos, tenho colicas; ~, *n.* ~s, belliscão *m.*; ~ im Leibe, colica, dôr nos intestinos *f.*; ~, *v. n. fam.* frequentar as tascas.

Kneiperei', *f.* banquetaço *m.*

Kneipier', *m.* ~s, bainqueiro, frequentador de baiucas *m.*

Kneip'||schenke, *f.* ~, baiuca, taverna, bodega *f.* ~wirt, *m.* baiuqueiro *m.* ~zange, *f.* tenaz *f.*

Kne't||en, *v. a.* h. amassar; ~, *n.* ~s, amassadura *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, amassador *m.*

Knet'||mulde, *f.* ammassilho *m.* ~stube, *f.* ~, amassaria *f.*

Knick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fam.* quebra *f.*; fenda, racha (d'um copo etc.) *f.*

Kni'cken, *v. a.* h. rachar, fender; detroçar, fazer em pedaços; curvar, dobrar, encurvar, vergar (ramos, arvores); Läuse ~, matar piolhos com as unhas, fazer cafuné; ~, *v. n.* fender-se, partir-se, rachar-se; curvar-se, dobrar-se.

Kni'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, sovina, forreta, amealhador, mesquinho, misero, homem muito parco *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, mesquinharia, cainheza, mesquinhez, tacanharia *f.* ~ig, *adj.* tacanho, mesquinho, misero, escasso, cainho, sovina.

Kni'kern, *v. n.* h. mesquinhar, amesquinhar, escatimar, escassear, ratinhar, ser avaro, avarento, regatear.

Knicks, *m.* ~ses, *pl.* ~se, *fam.* reverencia, cortezia, inclinação do corpo, mesura *f.*

Knick'sen, *v. n.* h. fazer uma reverencia.

Knie, *n.* ~es, *pl.* ~e, joelho *m.*; auf den ~en liegen, estar de joelhos; vor jm. auf die ~e fallen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; *fig.* etw. über das ~ brechen, fazer alg. c. á pressa, atordoadamente.

Knie'||band, *n.* jarreteira, liga *f.* ~beuge, *f.* ~bug, *m.* jarrete *m.*; curva da perna *f.*, curvejão *m.* ~beugung, *f.* genuflexão *f.* ~bügel, *m.* joelheira *f.*

Knie'en, V. knien.

Knie'||förmig, *adj.* que tem a forma do joelho; (bot.) geniculado. ~gelenk, *n.* articulação do joelho *f.* ~gicht, *f.* gotta nos joelhos *f.* ~hoch, *adj.* da alteza dos joelhos. ~holz, *n.* madeira curva *f.*; (mar.) curva *f.* ~hosen, *f. pl.* calções *m. pl.*, bragas *f. pl.* ~kehle, *f.* jarrete *m.* ~leder, *n.* joelheira dos mineiros *f.*

Knie'n, *v. n.* h. estar de joelhos; ajoelhar, pôr-se de joelhos.

Knie'||polster, *n.* ~s, *pl.* ~, genuflexorio, coxim *m.*, almofada sobre que se ajoelha *f.* ~riemen, *m.* joelheira *f.*; tirapé (de sapateiro) *m.* ~scheibe, *f.* rodella do joelho, rodilha, roda do joelho *f.* ~schiene, *f.* joelheira *f.* ~schnalle, *f.* fivela de jarreteira *f.* ~stück, *n.* joelho *m.*; joelheira, parte da armadura que veste o joelho *f.*; (pint.) retrato que representa a pessoa sómente até os joelhos *m.* ~stütze, *f.* especie de muleta *f.*

Kniff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, belliscadura *f.*, bellisco, belliscão, mordicão *m.*, nodoa *f.*, signal que deixa o belliscão *m.*; *fig.* artificio *m.*, tramoia, manha, astucia, estratagema, finura, trapaça, treta, artimanha *f.*; *fam.* alicantina *f.* [em pregas.

Kniff'fen, *v. a.* h. dobrar, metter

Knip'pen, *v. n.* h. dar estalos com os dedos. [rioz *m.*

Knipp'kautchen, *n.* ~s, *pl.* ~, ar-

Knirps, *m.* ~ses, *pl.* ~se, rapazete, homemzinho, pilrete, farricoque, bilro, mannequim *m.*

Knir'schen, *v. n.* h. crepitar, estalar, ranger; mit den Zähnen ~, ranger os dentes, ou com os dentes; vor Wut ~, escumar de raiva; ~, *v. a.* esmagar, machucar; ~, *n.* ~s, estridor, rangido (dos dentes) *m.*

Kni'stergold, } *n.* ~es, ~s, ouropel,
Knit'tergold, } aurichalco *m.*

Kni'stern, *v. n.* h. crepitar, estalar; ~, *n.* ~s, crepitação *f.*, estalo, estalido (da chamma) *m.*; (chim.) decrepitação *f.*

Knit'tel, V. Knüttel.

Knit'terig, *adj.* agastadiço.

Knit'tern, *v. a.* h. enxovalhar, amarrotar, enverrugar; ~, *v. n.* estalar por intervallos.

Knob'lauch, *m.* ~es, ~s, alho *m.* ~brühe, *f.* alhada *f.*, molho d'alho *m.*

Knob'lauchs||händler, *m.* alheiro *m.* ~kraut, *n.* (bot.) alliaria *f.* ~pflanzen, *f. pl.* plantas alliaceas *f. pl.* ~wurst, *f.* alheira *f.* ~zehe, *f.* dente d'alho *m.*

Knö'chel, *m.* ~s, *pl.* ~, nó, articulo, artigo *m.*; ~ am Fuße, tornozelo, artelho *m.*; (an.) malleolo *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, osninho, ossiculo, pequeno osso *m.*

Knö'cheln, *v. n.* h. jogar aos dados.

Kno'chen, *m.* ~s, *pl.* ~, osso *m.*; zu ~ werden, ossificar-se, converter-se em osso; Haut u. ~ sein, ter só a pelle e o osso. ~ansatz, *m.* (an.) epiphysis *f.* ~artig, knochicht, *adj.* osseo, da natureza d'osso. ~auswuchs, *m.* (cir.) exostosis, exostose *f.* ~brecher, *m.* (orn.) quebraosso, xofrango, brita-ossos *m.* ~bruch 2c., V. Beinbruch 2c. ~dürre, *adj. fam.* escanifrado, muito magro. ~fraß, *m.* carie *f.* ~fuge, *f.* encaixe de ossos *m.* ~fügung, *f.* articulação, junctura dos ossos, arthrose *f.* ~gerüst, *n.* armação dos ossos *f.* ~krümmung, *f.* arcuação *f.* ~lehre, *f.* osteologia *f.* ~mann, *m.* esqueleto *m.*; *fig.* morte *f.* ~mark, *n.* medulla dos ossos *f.*, tutano *m.* ~mehl, *n.* ossos pulverisados *f. pl.* ~mühle, *f.* moinho para pulverizar os ossos *m.* ~pfanne, *f.* (an.) cavidade articular *f.* ~spalt, *m.* fractura longitudinal d'um osso *f.* ~splitter, *m.* esquirola (lasca d'osso quebrado) *f.*

Knö'chern, *adj.* d'osso, osseo.

Kno'chig, *adj.* ossudo, ossuoso, que tem ossos grandes ou grossos.

Kno'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, molho de fios torcidos *m.* [massa *f.*

Knö'del, *m.* ~s, *pl.* ~, bola de

Knol'le, *f.* ~, *pl.* ~n, ou. ~n, *m.* ~s, *pl.* ~, massa; tuberosidade *f.*; tuberculo; bulbo *m.*; excrescencia *f.*; *fam.* grande pedaço *m.*

Knol'len||förmig, *adj.* tuberiforme. ~gewächs, *n.* planta bulbosa *f.* ~kraut, *n.* escrofularia *f.* ~wurzel, *f.* raiz bulbosa *f.*

Knol'lig, *adj.* tuberoso, tuberculoso, bulboso, bolboso; *fig.* u. *vulg.* grosseiro, achavascado, bronco.

Knopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Knöpfe, botão; castão (d'um bastão) *m.*; maçã *f.*, pomo *m.*; maçã (do punho da espada, do arção da sella); cabeça (d'um alfinete) *f.*

Knöpf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, botãozinho, pequeno botão etc. *m.*, maçaneta (de leitos, grades etc.) *f.*

Knöp'fen, *v. a.* h. abotoar.

Knopf'||fabrik, *f.* fabrica de botões *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de botões *m.* ~form, *f.* alma do botão *f.*, molde de botões *m.* ~förmig, *adj.* em forma de botão. ~gießer, *m.* botoeiro, fundidor de botões *m.* ~haken, ~zieher, *m.* abrochador *m.* ~handel, *m.* commercio de botões *m.* ~loch, *n.* casa do vestido, do botão, botoeira *f.* ~lochnäherin, *f.* botoeira, acaseadeira, abotoadeira *f.* ~lochseide, *f.* seda para botoeiras *f.* ~macher, *m.* botoeiro *m.* ~macherarbeit, ~macherware, *f.* obra e fazenda de botoeiro *f.* ~reihe, *f.* abotoadura *f.*

Knöpf'stiefel, *m. pl.* sapatos abotinados *m. pl.*

Knor'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, cartilagem *f.* ~artig, *adj.* cartilaginoso. ~band, *n.* symphysis *f.* ~fisch, *m.* peixe cartilaginoso *m.* ~flosser, *m. pl.* (icht.) chondropterygios *m. pl.* ~haut, *f.* perichondro *m.* ~icht, ~ig, *adj.* cartilaginoso. ~lehre, *f.* chondrologia *f.* ~muskel, *m.* musculo do cotovelo *m.* ~stoff, *m.* cartilageina *f.*

Knor'ren, *m.* nó *m.*, massa nodosa da madeira *f.* [nós.
Knor'rig, *adj.* nodoso, cheio de
Knöp'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** botãozinho, pequeno botão, pequeno renovo, gomo etc. *m.*
Knop'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** botão, gomo, renovo, olho *m.*, borbulha da planta *f.*
Knop'pen, *v. n.* h. brotar, abotoar, abrolhar, agomar-se, lançar ob. deitar botões; **~,** *n.* **~s,** abotoação *f.*
Knop'penbeißer, *m.* (ent.) ralo *m.*
Knop'pig, *adj.* que tem botões, gomos.
Knöt'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** pequeno nó; tuberculo *m.*
Kno'te, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** nó *m.*; *fig. fam.* villão *m.*
Knö'teln, *v. a.* h. fazer nós pequenos em uma costura etc.
Kno'ten, *m.* **~s,** *pl.* **~,** nó *m.*; *fig.* nó, obstaculo, o ponto mais difficil, busilis *m.*; complicação *f.*; enredo *m.*; jm. den ~ lösen, soltar um nó; *fig.* solver uma difficuldade; da steckt der ~, alli está o nó, a difficuldade do negocio, o busilis. **~lösung,** *f.* desfecho *m.*, solução (do drama etc.) *f.* **~moos,** *n.* musgo de carvalho *m.* **~perücke,** *f.* cabelleira de nós ou martellos *f.* **~schürzung,** *f.* intriga *f.*, enredo *m.* **~stock,** *m.* bastão nodoso *m.* **~strick,** *m.* cordão *m.* [guta *f.*
Knö'terich, *m.* **~s,** (bot.) esparr-
Kno'tig, *adj.* nodoso, noduloso, com muitos nós; (cir.) tuberculoso; *fam.* grosseiro.
Knuff, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **Knüffe,** punhada *f.*, murro *m.*
Knuf'fen, *v. a.* h. dar punhadas, dar murros.
Knüll, *adj. fam.* ebrio, pifão.
Knüp'fen, *v. a.* h. ennodar, dar nó, atar, enlaçar, ligar, prender; *fig.* contrahir, travar (amizade etc.), apertar as relações com alg.
Knüp'pel, V. Knüttel.
Knur'ren, *v. a.* h. resmungar, ralhar, enfadar-se, murmurar, rosnar; **~,** *n.* **~s,** im Leibe, roncada das tripas *f.*, borborygmo *m.*
Knur'rig, *adj.* resmungão.
Knus'perig, *adj.* tostadinho.
Knus'pern, *v. a.* h. codear.
Knu'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** knut *m.*
Knüt'tel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** cacheira *f.*, porrete, trôcho, varapao, arrocho *m.*; ~ der Hunde, trambolho *m.* **~verse,** *m. pl.* versos burlescos *m. pl.*, trovas *f. pl.*
Koadju'tor, *m.* **~s,** *pl.* **~to'ren,** coadjutor *m.* [sar-se.
Koalisie'ren, *s.* **~,** *v. r.* h. coali-
Koalition', *f.* coalisação *f.*
Ko'balt, *m.* **~es,** **~s,** cobalto *m.*, cadmia *f.* **~erz,** *n.* cobaltido *m.* **~glas,** *n.* esmalte, vidro de cobalto *m.* **~isch,** *adj.* que contem cobalto; cobaltico.
Ko'ben, *m.* **~s,** *pl.* **~,** possilga *f.*, chiqueiro *m.*
Ko'ber, *m.* **~s,** *pl.* **~,** cesta, canastra *f.*, cabaz *m.*
Ko'bold, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** duende, trasgo, diabrete, feiticeirosinho, fradinho da mão furada *m.*

Koboldschießen, } *v. n.* h. dar cam-
Kobol'zen, } balhotas, reviravoltas.
Koch, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **Köche,** cozinheiro *m.*; *prov.* Hunger ist der beste ~, para boa fome não ha ruim pão; não ha mostarda como a de S. Bernardo.
Koch||apfel, *m.* maçã meio-verde para doce *f.* **~birne,** *f.* pera meio-verde para doce *f.* **~buch,** *n.* livro ob. manual de cozinha; o cozinheiro dos cozinheiros, livro que ensina a arte culinaria ob. de fazer a cozinha *m.*
Ko'chen, *v. a.* h. ferver, cozer; cozinhar, guisar, fazer a cozinha, preparar o comer; **~,** *v. n.* cozer; zu ~ anfangen, levantar fervura; ~ können, saber fazer a cozinha; **~,** *n.* **~s,** cozimento *m.*, cozedura, ebullição, effervescencia; fermentação *f.*; das ~ lernen, aprender a fazer a cozinha.
Kö'cher, *m.* **~s,** *pl.* **~,** aljava *f.*, coldre, carcaz, carcas *m.*
Koch'geschirr, *n.* vasilha *f.*
Kö'chin, *f.* **~,** *pl.* **~nen,** cozinheira *f.*
Koch||tessel, *m.* **~s,** caldeira, panella *f.* **~kunst,** *f.* arte culinaria, arte de cozinhar, cozinha *f.* **~löffel,** *m.* colherão *m.* **~maschine,** *f.* (chim.) digestor *m.* **~ofen,** *m.* fogão, forno economico *m.* **~pfanne,** *f.* casserola *f.* **~salz,** *n.* sal commum *m.* **~topf,** *m.* panella *f.* **~zucker,** *m.* assucar em pó *m.*
Ko'ckelskörner, *n. pl.* coccaeira *f.*
Kö'der, *m.* **~s,** *pl.* **~,** ceva, isca (para pescar etc.) *f.*, engodo *m.*
Kö'dern, *v. a.* h. cevar, iscar; engodar, attrahir, embahir.
Ko'dex, *m.* codex, codice *m.*
Kodizill', *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** codicillo *m.*
Kofent', *m.* **~s,** cerveja má *f.*
Kof'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** bahú, coffre *m.*
Köf'ferchen, *n.* coffrezinho, coffrinho, cofrete *m.*
Kof'fermacher, *m.* bahuleiro *m.*
Kohärenz', *f.* coherencia *f.*
Kohäsion', *f.* cohesão *f.*
Kohl, *m.* **~es,** **~s,** couve *f.*
Koh'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** carvão *m.*; (glühende) brasa *f.*; *fig.* wie auf ~n stehen, sitzen, estar, andar sobre espinhos, estar sobre brazas, estar em ob. sobre grelhas; in ~ verwandeln, carbonizar; ~n brennen, carvoejar; zu ~ brennen, converter em carvão; mit ~ zeichnen, escarvoar; *fig.* feurige ~n auf js. Haupt sammeln, V. feurig.
Koh'len, *v. n.* h. carbonizar-se.
Koh'len||arbeiter, *m.* trabalhador em minas de carvão *m.* **~artig,** *adj.* carbonoso. **~becken,** *n.* braseiro *m.* **~bergwerk,** *n.* carvoaria *f.* **~blende,** *f.* anthracite *f.* **~brenner,** **Köhler,** *m.* carvoeiro *m.* **~brennerei,** **~brennerhütte,** *f.* carvoaria, carvoeira *f.* **~dampf,** *m.* vapor de brasas *m.*; s. durch ~ ersticken, asphyxiar-se. **~dämpfer,** **~deckel,** *m.* abafador *m.* **~erde,** *f.* terra que contem carvão de pedra *f.* **~feuer,** *n.* brasido *m.*, multidão de brasas *f.* **~glut,** *f.* brasido *m.*, brasa viva, ascua *f.* **~grube,** *f.* carvoaria *f.* **~haltig,** *adj.* carbonifero. **~händler,** *m.* carvoeiro *m.* **~haus,** *n.* **~kammer,** *f.* carvoeira *f.* **~kasten,** *m.* arca, caixa onde se guarda o carvão *f.* **~krücke,** *f.* esborralhadouro do forno *m.* **~maß,** *n.* medida para o carvão *f.* **~messer,** *m.* medidor de carvões *m.* **~pfanne,** *f.* braseiro *m.* **~platz,** *m.* carvoeira *f.* **~sack,** *m.* costal, sacco para o carvão *m.* **~säure,** *f.* (chim.) acido carbonico *m.* **~schaufel,** *f.* pá, fogaleira *f.* **~schiff,** *n.* barco carvoeiro *m.*, barca carvoeira *f.* **~schippe,** *f.* fogaleira *f.* **~schipper,** *m.* chegador *m.* **~stickstoff,** *m.* cyanogenio *m.* **~staub,** *m.* carvão moido (para foguetes etc.) *m.* **~stoff,** *m.* (chim.) carbone *m.* **~stoffhaltig,** *adj.* (chim.) carbonetado. **~stoffmesser,** *m.* anthracómetro *m.* **~topf,** *m.* vaso para o carvão; braseirinho, esquentador para os pés *m.*, bruxa *f.* **~träger,** *m.* carvoeiro *m.* **~wagen,** *m.* carreta carvoeira *f.* **~zange,** *f.* chegadeira *f.* **~zeichnung,** *f.* carvão *m.*
Köh'ler, V. Kohlenbrenner. **~glaube,** *m.* **~ns,** *fig.* fé de carvoeiro, fé cega *f.* **~hütte,** *f.* carvoaria *f.*
Kohl||feuer, V. Kohlenfeuer. **~garten,** *m.* horta plantada de couve, horta *f.* **~kopf,** *m.* cabeça de couve *f.*, repolho *m.* **~markt,** *m.* praça *f.*, mercado onde se vendem hortaliças *m.* **~meise,** *f.* (orn.) especie de melharuco, musango *m.*, musalveira *f.* **~pflanze,** *f.* planta de couve *f.* **~rabenschwarz,** *adj.* negro como um corvo. **~rabi,** *m.* couve-rabão *f.* **~rübe,** *f.* couve cacheira *f.*
Kohl'schwarz, *adj.* negro como carvão, como azeviche, como um corvo.
Kohl'||sprossen, *f. pl.* **~,** renovos, pimpolhos de couve *m. pl.* **~schwinne,** *f.* (mar.) sobrequilha *f.* **~strunk,** *m.* talo de couve *m.* **~wurm,** *m.* larva de besouro ob. vacca-loura *f.*
Kohor'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cohorte *f.*
Ko'je, *f.* beliche, camarote *m.*
Kokar'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** laço, tope no chapéo etc. *m.*
Kokett', *adj.* catita, janota.
Koketterie', *f.* janotismo *m.*, casquilhice *f.*, catitismo *m.*
Kokettie'ren, *v. a.* h. fazer o janota; janotar; acatitar.
Koks, V. Coaks.
Kokon', *m.* casulo *m.*
Ko'kos||baum, *m.* **~es,** *pl.* **~bäume,** coqueiro *m.*, palmeira coqueiro *f.* **~nuß,** *f.* cóco *m.* **~nußöl,** *n.* oleo ob. azeite de cóco *m.*
Kol'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** **Kolben,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** maça, massa *f.*, maço *m.*, clava *f.*; (jog.) maceta; coronha, cronha, culatra (d'arma de fogo) *f.*; malho; coruto *m.*, cabeça (d'algumas plantas) *f.*; (bot.) espadice *m.*; bandeira do milho *f.*; (caç.) pontas do veado *f. pl.*; (chim.) cucurbita *f.*; alambique *m.*
Kolb'eisen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** cylindro *m.*

Kol'ben||hirsch, *m.* ~es, veado em muda *m.* ~**kasten**, *m.* (mar.) calcez *m.* ~**spiel**, *n.* jogo de malha ob. de choca *m.* ~**spieler**, *m.* jogador de malha *m.* ~**stoß**, *m.* cronhada *f.*

Kol'bicht, *adj.* em forma de corcova; (bot.) tuberoso, bulboso.

Kol'big, *adj.* nodoso; que traz ob. tem forma de cabeça (planta).

Kol'chis, *n.* (geogr.) Colchide *f.*

Kol'der||gatt, *n.* ~s, (mar.) abertura do virador *f.* ~**stock**, *m.* ~s, (mar.) pincote *m.*

Kole'risch, *adj.* cholerico, colerico.

Ko'libri, *m.* ~s, *pl.* ~s, (orn.) picaflor, chupamel, beija-flor, colibri, chupaflor *m.*

Kolik', *f.* ~, colica *f.*

Kolise'um, *n.* ~s, (arch.) colisseo *m.*

Kollaboration', *f.* ~, collaboração *f.* [colaborador *m.*

Kollabora'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren,

Kollateral', *adj.* collateral.

Kollateral'erbe, *m.* herede collateral *m.*

Kollation', *f.* collação *f.* [nar.

Kollationie'ren, *v. a.* h. collacio-

Kolleg', *n.* ~s, *pl.* ~ien, collegio *m.*

Kolle'ge, *m.* ~n, *pl.* ~n, collega *m.*

Kollegia'lisch, *adj.* collegial.

Kollegialität', *f.* collegiação *f.*

Kollegial'kirche, *f.* ~, collegiada, igreja collegiada *f.*

Kolle'gien||gelder, *n. pl.* pagamento dos cursos públicos *m.* ~**heft**, *n.* sebenta *f.*, caderno que contêm o texto das lições *m.*

Kolle'gium, *n.* ~s, *pl.* ~gien, collegio; curso *m.*, lição publica *f.*; Kollegia lesen, ensinar publicamente sciencias ou artes.

Kollekta'nea, } *n. pl.* ~, collecta-
Kollekta'neen, } neas *f. pl.*

Kollet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, collecta *f.* ~**nbuch**, *n.* leccionario *m.*

Kollekti'visch, *adj.* collectivo.

Kol'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, collete de pelle de bufalo, de anta *m.*; (alveit.) vertigem, doudice (dos cavallos) *f.*

Kol'lerig, *adj.* que tem a doudice, a vertigem (cavallo).

Kol'lern, *v. n.* h. ter a doudice, a vertigem (cavallo); *fig.* estar irado, raivar; der welsche Hahn kollert, o perú gorgoreja; ~, *v. a.* u. *n.* rodar, rolar.

Kollett', *n.* ~s, *pl.* ~e, collete *m.*

Kol'li, *n.* (com.) bala, caixa (de fazendas) *f.*

Kollidie'ren, *v. n.* h. ser em collisão, collidir; *fig.* contradizer-se.

Kollision', *f.* ~, *pl.* ~en, collisão *f.*

Kollo'dium, *n.* ~s, collodio *m.*

Kollo'quium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, colloquio *m.* [rio *m.*

Kolly'rium, *n.* ~s, (med.) colly-

Köln, *n.* ~s, (geogr.) Colonia (cidade) *f.*

Köl'nisch, *adj.* coloniense, de Colonia; ~e Wasser, agua de Colonia *f.*

Ko'lon, *n.* ~s, *pl.* ~s, (gram.) colon *m.*, dois pontos *m. pl.*

Kolonial', *adj.* colonial. ~**handel**, *m.* commercio colonial *m.* ~**ware**, *f.* generos coloniaes *m. pl.* ~**zucker**, *m.* assucar das colonias *m.*

Kolonie', *f.* ~, *pl.* ~n, colonia *f.*

Kolonis||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, colonização *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. colonizar. ~**ie'rung**, *f.* ~, colonização *f.* [colonizador *m.*

Kolonist', *m.* ~en, *pl.* ~en, colono,

Kolon'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) columna (das tropas) *f.*

Kolopho'nium, *n.* ~s, colophonia *f.* [tida *f.*

Koloquin'te, *f.* ~, (bot.) coloquin-

Kolora'tokäfer, *m.* bicho da batata *m.*

Kolora||tion', *f.* colorido *m.* ~**tur'**, *f.* colorido *m.*; (mus.) trinado, quebro *m.*

Kolorie'ren, *v. a.* h. colorir.

Kolorist', *m.* ~en, *pl.* ~en, colorista *m.*

Kolorit', *n.* ~s, (pint.) colorido *m.*

Koloß', *m.* ~sses, *pl.* ~sse, colosso *m.*

Kolossal', *adj.* colossal.

Kolosse'um, *n.* ~s, collosseo *m.*

Kolport||a'ge, *f.* venda de livros e folhetos, por intervenção de mercadores ambulantes *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. vender de porta em porta (livros, folhetos etc.).

Kolum'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) columna *f.*

Kombin||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, combinação *f.* ~**ations'gabe**, *f.* espirito de combinação *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. combinar.

Komet', *m.* ~en, *pl.* ~en, cometa *m.*

Komfort', *m.* ~s, conchego *m.*, commodidade *f.*

Komforta'bel, *adj.* conchegado, agasalhado.

Ko'mik, *f.* comica *f.*

Ko'miker, *m.* ~s, *pl.* ~, comico, actor comico, gracioso *m.*

Ko'misch, *adj.* comico; ~, *adv.* comicamente, de maneira comica ob. jocosa.

Komitee', *n.* ~s, *pl.* ~s, junta, commissão, delegação *f.*

Komi'tien, *pl.* (archeol.) comicios *m. pl.*

Kom'ma, *n.* ~s, *pl.* ~ta, (gram.) virgula *f.*, comma *m.*

Kommandant', *m.* ~en, *pl.* ~en, commandante, chefe *m.*

Kommandantur', *f.* ~, officio de commandante *m.*

Kommandie'ren, *v. a.* h. mandar, commandar, capitanear, ter commando. [ditario *m.*

Kommanditär', *m.* ~s, comman-

Kommandi'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) commandita *f.*

Komman'do, *n.* ~s, *pl.* ~s, commando, mando; destacamento *m.*; escolta *f.* ~**stab**, *m.* bastão de general etc. *m.*

Kom'men, *v. n.* s. vir, chegar; es wird bald ~, está por vir; gegangen, gefahren, geritten ~, vir a pé, em carruagem, a cavallo; *fig.* so müssen Sie mir nicht ~, não é assim que V. Mce. deve portar-se commigo; wie kommt es? d'onde vem? es komme, wie es wolle ob. es mag ~ was da wolle, succeda o que succeder (ob. succeda), dé aonde dér; venha o que vier; nachdem es kommt, segundo fôr, conforme fôr; ~ ob. zu stehen ~, custar, importar tanto; wie hoch kommt Ihnen das? quanto custa isso a V. Mce.? auf j. zu ~, chegar-se, acercar-se a alg., approximar-se de alg.; es kommt auf jeden soviel, importa tanto por cabeça; auf etw. ~ (s. darauf besinnen), lembrar-se, accordar-se de alg. c.; ich kann nicht auf seinen Namen ~, o seu nome não me occorre, não se offerece á minha memoria; ich kam auf den Gedanken, tive o pensamento, a ideia, a tenção; aus etw. ~, sahir de..; aus dem Gedächtnisse (Sinne) ~, cahir da memoria; *fig.* hinter etw. ~, descobrir, desenterrar alg. c.; um etw. ~, perder alg. c.; *fig.* weiter ~, adiantar, progressar; soweit ist es nicht gekommen, a tanto não chegou; *fig.* zu etw. ~, alcançar, adquirir alg. c., arranjar casa; er kann zu nichts ~, não tem acerto, não é feliz em nada, não ata nem desata; zur Sache ~, vir, ir ao caso, ao principal; sie sind aneinander gekommen, chegaram ás mãos; es mußte so ~, não podia succeder outramente; er soll mir nur damit ~, se se atreve a dizer-mo.., isso a outros; es kommt auf eins heraus, é a mesma cousa, não é outra cousa; nichts auf j. ~ lassen, tomar o partido de alg.; etw. an s. ~ lassen, não se dar pressa para alg. c. (*flex. pres.* komme, kommst, kommt; *pret.* kam; *con. imp.* käme; *p. p.* gekommen); ~, *n.* ~s, chegada *f.*; das Gehen u. ~, a ida e a vinda, viravoltas *f. pl.*; o vaivem.

Kom'end, *adj.* que vem, que chega, vindo, por vir; ~e Woche, a semana proxima.

Komment||ar', *m.* ~s, *pl.* ~e, commentario *m.* ~**a'tor**, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, commentador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. commentar.

Kommerß', *m.* ~ses, *pl.* ~se, banquete de estudantes *m.*

Kommerziell', *adj.* commercial.

Kommer'zienrat, *m.* conselheiro de commercio *m.*

Kommilito'ne, *m.* ~n, *pl.* ~n, camarada *m.*

Kommiß||ar', *m.* ~s, *pl.* ~e, commissario, encommendeiro, agente *m.* ~**ariat'**, *n.* ~s, *pl.* ~e, commissariado, commissariato *m.* ~**a'risch**, *adj.* provisorio.

Kommission', *f.* ~, *pl.* ~en, commissão *f.*, encargo *m.* ~**är'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, commissionario, agente, encarregado, encommendeiro *m.*

Kommiß||bäcker, *m.* ~s, padeiro de pão de munição *m.* ~**brot**, *n.* pão de munição *m.* [*f.*

Kommo'de, *f.* ~, *pl.* ~n, commoda

Kommodität', *f.* ~, *pl.* ~en, commodidade *f.*

Kommunal', *adj.* communal.

Kommunal'||lehrer, *m.* professor de instrucção primaria, mestre *m.* ~**schule**, *f.* escola communal *f.* ~**steuer**, *f.* impostos communaes ou de communa, municipaes ou de concelho *m. pl.*

Kommu'ne, *f.* communa *f.*

Kommunikant', *m.* ~en, *pl.* ~en, commungante *m.*

Kommunikation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, communicação *f.* ~**linie**, *f.* (fort.) linha de communicação *f.*
Kommunizie'ren, *v. a.* h. communicar, participar (V. mitteilen); ~, *v. a.* u. *n.* commungar.
Kommunion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, communhão *f.*
Kommun||is'mus, *m.* communismo *m.* ~**ist'**, *m.* communista *m.* ~**i'stisch**, *adj.* communista.
Komödiant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, comediante, actor, comico *m.* ~**in**, *f.* comediante, actriz *f.*
Komö'die, *f.* ~, *pl.* ~**n**, comedia *f.*
Komö'dien||haus, *n.* theatro *m.* ~**zettel**, *m.* cartaz de theatro *m.*
Kompagnie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, (mil.) companhia *f.*
Komparativ', *m.* comparativo *m.*
Kom'paß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, bussola *f.* ~**häuschen**, *n.* bitacola, habitacula *f.*, morteiro da agulha de marear *m.* ~**nadel**, *f.* agulha de marear *f.* ~**strich**, *m.* rumo *m.* [compendio *m.*
Kompen'dium, *n.* ~**s**, *pl.* ~**dien**,
Kompetent', *adj.* competente, legal.
Kompetenz', *f.* competencia *f.*; zur ~ eines Richters gehörig, incumbido ob. affecto a um juiz ob. tribunal (V. Befugnis).
Kompil||ation', *f.* compilação *f.* ~**a'tor**, *m.* ~**s**, *pl.* ~**ato'ren**, compilador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. compilar. [plemento *m.*
Komplement', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, com-
Komple'te, *f.* ~, (cath.) completas (horas canonicas) *f. pl.*
Komplett', *adj.* completo, cabal, total, inteiro.
Komplex', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, complexo *m.*
Kompliment', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, comprimento; parabem *m.*; reverencia, cortezia *f.* ~**enmacher**, *m.* comprimenteiro, homem de muitos barretes *m.*
Komplizierf', *adj.* complicado, difficil, enredado.
Komplott', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, trama, machinação *f.*, conluio *m.*; pandilha, mancommunação *f.* [pôr.
Komponie'ren, *v. a.* h. (mus.) compo-
Komponist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, compositor *m.* (= Tonsetzer.)
Kompott', *n.* ~**s**, compota *f.* ~**schale**, *f.* compoteira *f.*
Kompres'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, compressa, almofadinha de sangra *f.*, chumaço, cabeçal *m.*
Kompreß', *adj.* comprimido.
Kompromiß', *m.* u. *n.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, compromisso *m.*
Kompromittie'ren, *v. a.* h. comprometter. [dador *m.*
Komtur', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, commen-
Komturei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, commenda, commendadoria *f.*
Koncentration' ꝛc., V. Konzentra=
Koncept', V. Concept. [tion.
Koncert' ꝛc., V. Konzert.
Konchy'lien, *pl.* ~, conchas *f.*
Kondens||a'tor, *m.* (phys.) condensador *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. condensar.
Kondition', *f.* ~, *pl.* ~**en**, condição *f.*; bei jm. in ~ stehen, estar a servir em casa de alg.
Kondition||a'lis, *m.* modo condicional *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. ser em serviço.
Kondi'tor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**to'ren**, doceiro, confeiteiro *m.*
Konditorei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confeitaria, pastelaria *f.*
Kondi'torwaren, *f. pl.* conservas *f. pl.*, doces *m. pl.*
Kondolenz'||schreiben, *n.* lettra de condolencia *f.* ~**visite**, *f.* visita de condolencia *f.*
Kon'dor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, condor *m.*
Konduktenr', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, conductor (d'uma diligencia) *m.*
Konfett', *n.* ~**es**, ~**s**, confitura *f.*, doces *m. pl.* ~**büchse**, ~**schale**, *f.* caixeta para doces *f.*
Konfektion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confecção *f.*, vestuario *m.*
Konfektions'||artikel, *m.* artigo de moda *m.* ~**geschäft**, *n.* ~**laden**, *m.* loja de vestuarios *f.*
Konferenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conferencia, pratica *f.*
Konfess||ion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confissão *f.* ~**ionell'**, *adj.* confessional.
Konfirm||ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confirmação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confirmar.
Konfiskation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confiscação *f.*, confisco *m.*
Konfiszie'ren, *v. a.* h. confiscar.
Konfitü'ren, *f. pl.* conservas *f. pl.*, doces *m. pl.* [*m.*, lucta *f.*
Konflikt', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, conflicto
Konföder||ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confederação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confederar.
Konfort', V. Komfort.
Konfront||ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confrontação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. confrontar, comparar.
Konfus', *adj.* confuso.
Konfusion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, confusão *f.* ~**krat**, *m.* homem confuso *m.*
Kongestion', *f.* congestão *f.*; ~ nach dem Kopfe, congestão cerebral *f.* [conglomeração *f.*
Konglomerat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**,
Kongreß', *m.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, congregação *f.* [gresso *m.*
Kongreß', *m.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, con-
Kongru||ent', *adj.* congruente, conforme, proporcionado. ~**enz'**, *f.* congruencia, congruidade *f.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. ser congruente.
Konife'ren, *f. pl.* (bot.) coniferas *f. pl.*
Kö'nig, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, rei, El-Rei; ouro, regulo; duque (das cartas de jogar, rei do xadrez) *m.*; barra de prata fundida (entre moedeiros) *f.*
Kö'nigin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, rainha; rainha ou dama (no jogo de xadrez); dama ou sota (das cartas) *f.*
Kö'niglich, *adj.* real, regio, realengo, de rei; ein königlicher Prinz, um principe do sangue; ~, *adv.* realmente, com modo de rei, magnificamente, nobremente. ~**gesinnte**, *m.* realista *m.*
Kö'nigreich, *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, reino *m.*
Kö'nigs||adler, *m.* ~**s**, aguia real, aguia caudal *f.* ~**apfel**, *m.* raineta *f.* ~**bann**, *m.* justiça criminal *f.* ~**blau**, *n.* ~**farbe**, *f.* azul de rei (côr) *m.* ~**brache**, *m.* ~**eibechse**, *f.* (h. n.) basilisco *m.* ~**kerze**, *f.* (bot.) candelaria, herva das candeias, ballaria, rosa grega *f.*, verbasco branco *m.* ~**krone**, *f.* corôa real *f.*; diadema *m.*; (bot.) fritilaria real *f.* ~**mord**, *m.* regicidio *m.* ~**mörder**, *m.* ~**in**, *f.* regicida *m.* u. *f.* ~**pflaume**, *f.* ameixa da rainha Claudia *f.* ~**reiher**, *m.* garça real *f.* ~**salbe**, *f.* basilicão, unguento regio *m.* ~**schlange**, *f.* boa constrictor *f.* ~**sitz**, *m.* throno *m.*; residencia real *f.* ~**tag**, *m.* pascoa de reis *f.*, os reis, a Epiphania. ~**tiger**, *m.* tigre real *m.* ~**titel**, *m.* titulo real *m.* ~**wasser**, *n.* agua regal ob. regia *f.* ~**würde**, *f.* dignidade real, realeza *f.*
Kö'nigtum, *n.* ~**es**, ~**s**, realeza, dignidade regia *f.*
Ko'nisch, *adj.* conico, coniforme.
Konjektur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjectura, supposição *f.*
Konjug||ation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjugação, flexão dos verbos *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. conjugar.
Konjunktion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjunção *f.*
Kon'junktiv, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, modo conjunctivo ob. subjunctivo *m.*
Konjunktur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conjunctura *f.*
Konkav', *adj.* concavo. [ve *f.*
Konkla've, *n.* ~**s**, *pl.* ~**n**, concla-
Konkordanz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, concordancia *f.* [cordata *f.*
Konkordat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, con-
Konkret', *adj.* concreto.
Konkubinat', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, concubinato, amancebamento *m.*, barreguice *f.*
Konkubi'ne, *f.* concubina, barregan, mulher amancebada *f.*
Konkurr||ent', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, concorrente, competidor, rival *m.* ~**enz'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, concorrencia, competencia *f.*; jm. ~ machen, entrar em concorrencia com alg. ~**ie'ren**, *v. n.* h. concorrer, entrar em concorrencia com alg.
Konkurs', *m.* ~**ses**, *pl.* ~**se**, concurso (dos credores) *m.* ~**eröffnung**, *f.* abertura do concurso *f.* ~**masse**, *f.* massa do concurso *f.* ~**verwalter**, *m.* administrador da massa *m.*
Kön'nen, *v. n.* h. poder; ser possivel, poder ser ob. pôde ser que etc.; fazer-se; saber; es kann sein, daß ꝛc., é possivel que etc., póde ser que etc.; können Sie Französisch? sabe V. Mce. francez? er kann kommen, gehen, venha, vá elle; ich kann nichts dafür, a culpa não é minha, não tenho culpa de..; hier kann man sagen, aqui cabe dizer... (*flex. pres.* kann, kannst, kann, können, könnt, können; *pret.* konnte; *con. imp.* könnte; *p. p.* gekonnt); ~, *n.* ~**s**, poder *m.*, faculdade, força *f.*, meio *m.* [xão, ligação *f.*
Konnex', *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, conne-
Konnexion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, adherencias *f. pl.* [vencia *f.*
Konnivenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, conni-

Konnossement', *n.* ~s, *pl.* ~e, conhecimento *m.*
Kon'rad, (n. p.) Conrado.
Kon'rektor, *m.* segundo direitor *m.*
Konsens', *m.* ~ses, *pl.* ~se, consenso, consentimento *m.*
Konsequ||ent', *adj.* consequente. ~enz', *f.* ~, *pl.* ~en, consequencia *f.*
Konservativ', *adj.* conservador.
Konserva'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, conservador *m.*
Konservato'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, conservatorio *m.*
Konser've, *f.* ~, *pl.* ~n, conserva *f.*
Konsign||ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, consignante *m.* ~atar', *m.* ~s, *pl.* ~e, consignatario *m.* ~ation', *f.* ~, consignação *f.*
Konsistorial'rat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~räte, conselheiro do consistorio *m.*
Konsisto'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, relação ecclesiastica *f.*; consistorio *m.* [consola *f.*
Konso'le, *f.* corvo, modilhão *m.*,
Konsolid||ation', *f.* consolidação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. consolidar.
Konsonant', *m.* ~en, *pl.* ~en, consonante *m.* [*m.*
Konsor'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, consorte
Konsor'tium, *n.* ~s, *pl.* ~tien, consorcio *m.*, associação *f.*
Konsta'belskammer, *f.* ~, (mar.) Santa Barbara *f.*, paiol da polvora *m.*
Konsta'bler, *m.* ~s, *pl.* ~, artilheiro apontador, agente de policia *m.*
Kon'stantin, (n. p.) Constancio.
Konstantino'pel, *n.* ~s, Constantinopla *f.*
Kon'stanz, *n.* ~, (geogr.) Constança (cidade) *f.*; (n. p.) Constancio.
Konstatie'ren, *v. a.* h. confirmar, ratificar, demonstrar, comprovar.
Konstitu||ie'ren, *v. a.* h. constituir. ~tion', *f.* ~, *pl.* ~en, constituição *f.* ~tionell', *adj.* constitucional.
Konstruie'ren, *v. a.* h. formar, dispôr as partes; construir.
Konstruktion', *f.* ~, *pl.* ~en, construcção *f.*
Kon'sul, *m.* ~s, *pl.* ~n, consul *m.* ~at', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, consulado *m.* ~a'risch, *adj.* consular.
Konsulent', *m.* ~en, *pl.* ~en, consulente *m.*
Konsult||ation', *f.* consulta, consultação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. consultar, pedir conselho.
Konsum', *m.* ~s, consumo, gasto *m.* ~ent', *m.* ~en, *pl.* ~en, consumidor *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. consumir, gastar.
Konsumtion', *f.* ~, consumo *m.* ~ssteuer, *f.* imposto sobre os consumos *m.* [*m.*
Kontakt', *m.* ~es, *pl.* ~e, contacto
Kontant', *adv.* (com.) de contado.
Kon'terbande, *f.* contrabando *m.*
Kon'terfei, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, retrato *m.* [zer um retrato.
Kon'terfeien, *v. a.* h. retratar, fa-
Kon'termarke, *f.* contramarca, contrasenha *f.*
Kon'tertanz, *m.* contradança *f.*
Kontext', *m.* ~es, contexto, encadeamento do discurso *m.*; aus dem ~e kommen, confundir-se, perder os estribos.
Kon'tinent, *m.* ~es, *pl.* ~e, continente *m.* ~al', *adj.* continental. ~al'sperre, *f.* systema continental *m.*
Kontingent', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contingente *m.*, quota parte *f.*
Kon'to, *n.* ~s, *pl.* Konti, (com.) conta *f.*; ~ geben, fazer credito, vender fiado (a alg.); ~ saldieren, saldar uma conta.
Kontor', *n.* ~s, *pl.* ~e, escriptorio, escritorio *m.*
Kontraband', *adj.* contrabando.
Kontrabandie'rer, *m.* contrabandista *m.* (= Schleichhändler.)
Kon'trabaß, *m.* contrabaixo *m.*
Kontrahent', *m.* ~en, *pl.* ~en, contrahente *m.*
Kontrahie'ren, *v. a.* h. contrahir, contractar, fazer contracto.
Kontrakt', *m.* ~es, *pl.* ~e, contra(c)to, pacto, ajuste *m.*
Kontrakt'||bruch, *m.* violação do contracto *f.* ~brüchig, *adj.* ~ werden, violar o contracto. ~lich, ~mäßig, *adj.* conforme ao contrato.
Kon'trapunkt, *m.* ~es, ~s, (mus.) contraponto *m.* ~ist', *m.* ~en, contrapontista *m.*
Kontrast', *m.* ~es, *pl.* ~e, contraste *m.*, contraposição *f.*
Kontrastie'ren, *v. n.* h. fazer um contraste, uma contraposição boa od. má. [infracção *f.*
Kontravention', *f.* contravenção,
Kon'tremarke, V. Kontermarke.
Kon'tremarsch, *m.* ~es, contramarcha *f.* [*f.*
Kon'tretanz, *m.* ~es, contradança
Kontribu||ent', *m.* contribuinte, contributario *m.* ~tion', *f.* ~, *pl.* ~en, contribuição *f.*
Kontrol'||e, *f.* ~, *pl.* ~n, verificação *f.* ~eur', *m.* verificador *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. verificar.
Kontrover'se, *f.* ~, *pl.* ~n, controversia *f.*
Kontrovers'||prediger, *m.* controversista *m.* ~punkt, *m.* ponto controverso *m.* [rentena *f.*
Kontumaz', *f.* contumacia; qua-
Kontur', *f.* ~, *pl.* ~en, contorno *m.*
Kontusion', *f.* ~, *pl.* ~en, contusão *f.*
Konvenienz', *f.* ~, *pl.* ~en, conveniencia *f.* ~heirat, *f.* casamento de conveniencia *m.*
Konvenie'ren, *v. n.* h. convir, condizer.
Konvent', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, convento, congresso *m.*, congregação *f.*, ajuntamento *m.*, convenção *f.* [venticulo *m.*
Konventi'kel, *n.* ~s, *pl.* ~, con-
Konvention', *f.* ~, *pl.* ~en, convenção *f.*, convenio, ajuste *m.*
Konventional'strafe, *f.* dinheiro de convenção *m.*, pena convencional *f.*, commisso *m.*
Konventionell', *adj.* convencional.
Konventual', *n.* ~s, *pl.* ~en, conventual *m.*
Konverg||enz', *f.* ~, convergencia *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. convergir.
Konversation', *f.* ~, *pl.* ~en, conversação *f.* ~slexikon, *n.* encyclopedia *f.*
Konversie'ren, *v. n.* h. conversar, discorrer.
Konvert||ier'bar, *adj.* convertivel, conversivel. ~ie'ren, *v. a.* h. converter, mudar, transformar. ~ie'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, conversão, transformação, mudança *f.* ~it', *m.* ~en, *pl.* ~en, converso, convertido *m.*
Konvex', *adj.* convexo. ~ität', *f.* ~, convexidade *f.*
Konvikt', *n.* ~s, *pl.* ~en, pensão n' um convento *f.* ~orist', *m.* ~en, *pl.* ~en, pensionista (n'um convento) *m.*
Konvolut', *n.* ~es, *pl.* ~e, maço de papeis, appenso nos autos *m.*
Konvuls||ion', *f.* ~, *pl.* ~en, convulsão *f.* ~i'visch, *adj.* convulsivo.
Konzentr||ation', *f.* concentração *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. concentrar, reunir n' um centro; s. ~, *v. r.* concentrar-se. ~isch, *adj.* concentrico.
Konzept', *n.* borrador, borrão, rascunho *m.* (V. Concept.)
Konzert', *n.* ~es, *pl.* ~e, concerto *m.* ~geber, *m.* concertista *m.* ~ie'ren, *v. n.* h. concertar. ~meister, *m.* chefe d'orchestra *m.* ~sänger, *m.* concertante *m.*
Konzession', *f.* ~, *pl.* ~en, concessão, permissão, licença *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. conceder, permittir. [cessiva *f.*
Konzessiv'satz, *m.* proposição con-
Konzi'lium, *n.* ~s, *pl.* ~lien, concilio *m.*
Konzipie'ren, *v. a.* h. minutar, fazer a minuta od. o borrador.
Konzipist', *m.* ~en, *pl.* ~en, secretario *m.*
Koordin||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, coordenação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. coordenar. [de copaiba *m.*
Kopai'vabalsam, *m.* ~s, balsamo
Kopal', *m.* } ~s, copal *m.*
Kopal'gummi, *n.* }
Kope'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, copeca (moeda de Russia) *f.*
Kopenha'gen, *n.* ~s, (geogr.) Copenhaga (cidade) *f.*
Kö'per, *m.* ~s, *pl.* ~, encruzado do tecido d'um estofo etc. *m.*
Kö'pern, *v. a.* h. fazer o encruzado d'um tecido etc.
Kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Köpfe, cabeça; cabeça (de cravos, alfinetes etc.); joia *f.*, bocel d'uma peça *m.*; (mar.) cabeça da náo, proa *f.*; *fig.* cabeça, testa *f.*, engenho, genio, siso, entendimento, juizo *m.*; Stoß mit dem ~e, cabeçada *f.*; ~über, de cabeça od. de cabeça a baixo; vom ~ bis zu den Füßen, dos pés á cabeça od. até á cabeça; *fig.* er hat ~, é homem de cabeça; ein guter ~, boa cabeça *f.*, homem de grande capacidade *m.*, um engenho; ein unruhiger ~, um enredador, intrigante, perturbador *m.*; auf seinem ~e bestehen, fazer cabeça por si, obstinar-se, teimar, preoccupar-se, aferrar-se a uma ideia; *fam.* s. auf den ~ stellen, caprichar, fazer capricho de alg. c.; u. wenn Sie s. auf den ~ stellen, faça Vm. o que qui-

zer; mit dem ~e arbeiten, estudar; mit dem ~e rechnen, calcular de cór; j. vor den ~ stoßen, offender, desgostar alg.; das will mir nicht in den ~, isso não me encaixa, não me tôa; não posso crêl-o; j. bei dem ~e nehmen, arrestar, prender alg.; s. etw. in den ~ setzen, metter-se alg. c. na cabeça, nos cascos; caprichar, timbrar em alg. c.; es ist ihm in den ~ gekommen, deu-lhe na cabeça, metteu-se lhe na cabeça; *fig.* den ~ verlieren, perder o tino, perder a tramontana; perder a cabeça, estontear, perturbar-se; aus dem ~e wissen, saber de cór; alles auf den ~ stellen, metter tudo sossobra; mit bloßem ~e, em cabello, em carola, descarapuçado; jm. den ~ verdrehen, virar ob. fazer perder a cabeça a alg.; jm. den ~ zurechtsetzen ob. waschen, metter em ob. na razão alg.; zu ~e steigen (vom Wein), subir á cabeça; Hals über ~, á pressa; nicht auf den ~ gefallen sein, saber quantos pães dá um alqueire, não ser nada lerdo, não ter papas na lingua; die Sache wächst mir über den ~, a cousa é superior ás minhas forças; jm. über den ~ wachsen, não estar ao alcance de alg., ser demais para alg.; s. den ~ zerbrechen, quebrar-se a cabeça; den ~ hängen lassen, amuar; s. etw. aus dem ~e schlagen, renunciar a alg. c., deixar-se de alg. c.; das geht mir gar nicht aus dem ~e, não se me tira da cabeça; não posso esquecer isso, cuido sempre nisso; estranho muito isso; im ~e nicht ganz richtig sein, ser parvo de juizo; *prov.* soviel Köpfe, soviel Sinne, quantas cabeças, tantas sentenças; was man nicht im ~e hat, muß man in den Beinen haben, o que não tem juizo, tenha pernas; wer nicht da ist, dem wird der ~ nicht gewaschen, quem não apparece, esquece.

Kopf‖abschneider, *m.* mata-sette *m.* **~arbeit**, *f.* ~, trabalho de cabeça, de testa etc. *m.* **~band**, *n.* venda; fronteira, testeira *f.* **~bedeckung**, *f.* adorno, enfeite ou ornato da cabeça; toucado *m.* **~bohrer**, *m.* trepano *m.* **~brechen**, *n. fam.* quebradeira *f.* ob. quebradeiro de cabeça *m.* **~brechend**, *adj.* difficil; eine ~e Arbeit, um quebradeiro de cabeça. **~brett**, *n.* cabeceira de cama *f.*

Kö'pfen, *v. a.* h. degollar, descabeçar, decapitar, cortar a cabeça; ~, *n.* ~s, degollação, decapitação *f.*

Kopf‖ende, *n.* cabeceira *f.* **~flügler**, *m. pl.* cephalopteros *m. pl.* **~förmig**, *adj.* cephaloide, que tem forma de cabeça, capitoso, capitato. **~füßler**, *m. pl.* cephalopodes *m. pl.* **~geld**, *n.* ~es, ~s, capitação *f.*, imposto por cabeça, por cada pessoa *m.* (V. ~steuer.) **~gestell**, *n.* cabeçada (do cavallo) *f.* **~haar**, *n.* cabelleira *f.*, cabello natural da cabeça *m.* **~hängen**, *n. fig.* hypocrisia, beatice, beataria, bigoteria *f.* **~hänger**, *m.* bigote, santarrão, hypocrita, cabistorto *m.* **~hängerei'**, *f.* bigoteria, beatice, hypocrisia *f.* **~haut**, *f.* pelle da cabeça *f.* **~kissen**, *n.* travesseiro, cabeçal *m.*, fronha, almofada, cabeceira *f.* **~kohl**, *m.* repolho *m.*, couve redonda e fechada *f.* **~los**, *adj.* sem cabeça, acephalo. **~losigkeit**, *f.* acephalia *f.* **~mark**, *n.* encephalo *m.*, massa cerebral *f.*

Köpf'maschine, *f.* guilhotina *f.*

Kopf'‖messer, *m.* ~s, (cir.) cephalometro *m.* **~naht**, *f.* sutura dentada *f.* **~nicken**, *n.* cabeceamento *m.*, inclinação da cabeça *f.* **~nuß**, *f. fam.* tapona, pancada na cabeça, calamocada *f.*, sopapo *m.* **~putz**, *m.* ~es, adorno de cabeça; toucado *m.* **~rechnen**, *n.* calculo oral ob. de cór *m.* **~riemen**, *m.* testeira do cavallo *f.* **~rose**, *f.* erysipela *f.* **~salat**, *m.* alface repolhuda *f.* **~scheu**, *adj.* espantadiço, medroso (cavallo). **~schmerz**, *m.* mal de cabeça *m.*, dôr de cabeça; cephalalgia *f.* **~schütteln**, *n.* sacudimento de cabeça, cabeceamento *m.* **~steuer**, *f.* direito de cabeça *m.*, capitação *f.* **~stück**, *n.* cabeça (do peixe etc.) *f.*; *fig.* bochechão *m.* **~tuch**, *n.* lenço de cabeça *m.* **~ü'ber**, *adv.* de cabeça abaixo ob. para baixo, de chapuz, de chofre; s. ~ stürzen, chapuzar-se, deitar-se com a cabeça para baixo. **~un'ter**, *adv.* de cabeça para baixo. **~wassersucht**, *f.* hydrocephalo *m.* **~weh**, *n.* V. ~schmerz. **~wunde**, *f.* ferida na cabeça, esmechada *f.* **~zerbrechen**, *n.* quebradeira de cabeça *f.* **~zerbrechend**, *adj.* ~e Sache, quebra-cabeça. **~zeug**, *n.* toucado (enfeite, ornado da cabeça) *m.* [pista *m. pl.*

Kopia'lien, *f. pl.* direitos do co-

Kopie', *f.* ~, *pl.* ~n, copia *f.*

Kopier'buch, *n.* ~es, ~s, livro de copias de cartas, copiador *m.*

Kopie'ren, *v. a.* h. copiar.

Kopist', *m.* ~en, *pl.* ~en, copiador *m.*

Kop'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, cima *f.*, cimo, cume *m.*; cabeça *f.*

Kop'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, ajoujo (de cães de caça) *m.*, trella *f.*; cães presos com ajoujo *m. pl.*; matilha de cães *f.*; lugar, sitio de caça *m.*; pesca commum *f.*; parque, couto *m.*; eine ~ Pferde, uma parelha, um lote de cavallos atados um com outro. **~hut**, **~trift**, **~weide**, *f.* pastagem commum *f.*, pastos communs *m. pl.* **~jagd**, *f.* caça commum *f.*

Kop'peln, *v. a.* h. ajoujar (os cães de caça), prender com ajoujo; arreatar (cavallos); ~, *n.* ~s, ajoujamento *m.*

Kop'pel‖riemen, *m.* ~s, ajoujo *m.*, trella *f.*; am ~ führen, atrellar. **~strick**, *m.* arreata *f.* **~wirtschaft**, *f.* afolhamento *m.*

Kop'pen, *v. a.* h. descabeçar, decapitar, decotar, despontar (o cimo das arvores).

Kop't‖e, *m.* Copto *m.* **~isch**, *adj.* coptico.

Kopulation', *f.* ~, benção nupcial *f.*, casamento *m.*

Kopulie'ren, *v. a.* h. copular, casar.

Ko'rah, die Rotte ~, V. Rotte.

Koral'le, *f.* ~, *pl.* ~n, coral *m.*

Koral'len‖achat, *m.* pedra de coral *f.* **~artig**, *adj.* coralloide, corallino, de cór de coral. **~boot**, *n.* coralleira *f.* **~farbig**, **~rot**, *adj.* corallino, da cór de coral. **~fischer**, *m.* coralleiro, pescador de coraes ob. coralleiro *m.* **~fischerei**, *f.* pesca do coral *f.* **~kette**, *f.* collar de contas de coral *m.* **~moos**, *n.* corallina *f.* **~natter**, **~schlange**, *f.* cobra coral *f.* **~netz**, *n.* rede de pescar coral *f.* **~rot**, *adj.* corallino. **~schnur**, *f.* collar de coral *m.* **~steine**, *m. pl.* coralithas *f. pl.*

Ko'ran, *m.* ~s, alcorão *m.*

Korb, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Kör'be**, cesta *f.*, cesto, açafate, canistrel *m.*, condeça, corbelha *f.*; cabaz *m.*, canastra; teiga *f.*; ~ am Degengefäße, guarda-mão *m.*; *fig.* einen ~ bekommen, soffrer uma denegação, levar uma repulsa; jm. einen ~ geben, recusar, rejeitar uma proposição de matrimonio; Hahn im ~e sein, ser o mandão. [postas *f. pl.*

Korb'blütler, *m. pl.* flores com-

Körb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cestinha, corbelha *f.*, açafatinho, cestinho *m.*

Korb'‖flasche, *f.* ~, garrafa empalhada *f.* **~flechter**, **~macher**, *m.* condeceiro, cesteiro, canastreiro *m.* **~macherarbeit**, **~macherware**, *f.* obras de cesteiro *f. pl.* **~wagen**, *m.* carro com toldo *m.*

Kordial', *adj.* cordial. **~ität'**, *f.* cordialidade *f.*

Kordille'ren, *pl.* ~, (geogr.) cordilheira dos Andes *f.*

Kordon', *m.* cordão *m.*

Kor'duan, *m.* ~s, cordovão; marroquim *m.* **~gerber**, *m.* cordovaneiro *m.*

Kore'a, *n.* (geogr.) Corea *f.*

Korea'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Corea *m.*

Korian'der, *m.* ~s, coentro *m.* **~brühe**, **~sauce**, *f.* coentrada *f.* **~samen**, *m.* semente de coentro *f.* [*m.*

Korinth', *n.* ~s, (geogr.) Corintho

Korin'th‖e, *f.* ~, *pl.* ~n, passas de Corintho *f. pl.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, Corinthio *m.* **~isch**, *adj.* corinthio, de Corintho.

Ko'ristkraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) corêa *f.*

Kork, ~baum, *m.* ~s, alcornoque, sovereiro (arvore) *m.* **~holz**, *n.* cortiça *f.* **~sohle**, *f.* sola de cortiça *f.* **~stöpfel**, *m.* rolha, tampa de cortiça *f.* **~zieher**, *m.* sacarolhas *m.*

Korn, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Kör'ner**, grão *m.*; cereaes *m. pl.*, todo o grão frumentaceo, farinaceo de

que se faz pão como trigo, centeio, cevada etc.; mira (d' uma arma de fogo) *f.*; *fig.* etw. auf dem ~e haben, pôr a mira em alg. c.; v. gutem Schrot u. ~, de boa estofa, de faca e calhao; *fig.* die Flinte ins ~ werfen, ir-se embora; deixar uma empresa.

Korn'||acker, *m.* campo semeado de centeio etc.; chão cereal *m.*, terra de pão, seara *f.* **~ähre**, *f.* espiga de trigo *f.* **~bau**, *m.* cultura de grão farinaceo *f.*, cultivo de trigo etc. *m.* **~blume**, *f.* cyano *m.*, escovinha, herva escovinha *f.*; loio de jardim, fidalguinho *m.*, saudade *f.* **~blumenblau**, *adj.* azul loio. **~boden**, *m.* celleiro *m.*, tulha *f.* **~brand**, *m.* alforra, ferrugem da seara, mangra *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de grãos *f.*

Körn'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, granito, grãozinho, grão pequeno *m.*

Kor'nel||baum, **~kirschbaum**, *m.* **~es**, corniso *m.* **~kirsche**, *f.* cornisolo *m.*

Kör'neln, *v. a.* h. fazer em grãos miudos, granular, granizar.

Kör'nen, *v. a.* h. granular, granizar; dar grão ao couro; engodar, cevar as aves; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* dar semente, criar grão, grelar, espigar; **~**, *n.* **~s**, granulação *f.*

Korn'ernte, *f.* ~, messe, colheita [de pães *f.*

Kör'ner||nudeln, *f. pl.* ~, semola *f.* **~reich**, *adj.* graúdo, cheio de grãos, bagulhado, bagulhento.

Kornett', *m.* **~s**, porta-estandarte de cavallaria *m.*

Korn'||feld, *n.* campo de trigo, campo semeado de grão *m.* **~früchte**, *f. pl.* cereaes *m. pl.* **~halm**, *m.* canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo *m.* **~handel**, *m.* commercio, trato em grãos *m.* **~händler**, *m.* tratante em grãos *m.* **~haus**, **~magazin**, *n.* **~s**, casa *f.* ob. armazem de grãos, celleiro *m.*

Kör'nig, *adj.* graudo, grado; *fig.* bom, teso, inteiro; energico.

Korn'||jahr, *n.* **~es**, **~s**, anno fertil em grãos *m.* **~jude**, *m.* zangão, zangano, abarcador, atravessador *m.* **~kammer**, *f.* armazem de grãos *m.* **~markt**, *m.* mercado de grãos *m.* **~maschine**, *f.* bacia de cerieiro *f.* **~maß**, *n.* medida para os grãos ob. cereaes *f.* **~messer**, *m.* medidor de grãos *m.* **~mühle**, *f.* moinho para moer trigos, grãos *m.* **~mutter**, *f.* centeio cornudo *m.* **~raden**, *m.* nigella dos trigos *f.*, axenus *m.* **~rose**, *f.* dormideira silvestre, papoula *f.* **~schaufel**, *f.* espalhadeira *f.* **~schwinge**, *f.* ~, joeira *f.* **~schwinger**, **~werfer**, *m.* joeireiro, joeirador, alimpador *m.* **~sieb**, *n.* crivo *m.* **~speicher**, *m.* celleiro *m.*, tulha *f.* **~staupe**, *f.* ergotismo *m.*

Kör'nung, *f.* ~, (caç.) negaça *f.*, engodo *m.*, isca, ceva *f.*

Korn'||wage, *f.* balança para pesar os grãos *f.* **~wicke**, *f.* ervilhaca silvestre *f.* **~wucher**, *m.* abarcamento, monopolio de grãos *m.* **~wucherer**, V. Kornjude. **~wurm**, *m.* gurgulho, gorgolho *m.* **~zehnte**, *m.* dizimo de grãos *m.* **~zins**, *m.* censo, tributo que se paga em grãos *m.*

Kör'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, corpo *m.* **~bau**, *m.* organisação, conformação do corpo, compleição *f.* **~beschaffenheit**, *f.* constituição, compleição *f.*

Kör'perchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, corpozinho, corpinho *m.*; (phys.) corpusculo *m.*

Kör'per||haltung, *f.* porte *m.* **~kraft**, *f.* ~, força de corpo, força physica *f.*

Kör'perlich, *adj.* corporal, corporeo, material; (math.) solido. **~keit**, *f.* ~, corporeidade, materialidade *f.*

Kör'per||messung, *f.* estereometria *f.* **~schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corporação *f.*, corpo *m.*

Korporation', *f.* corporação *f.*

Korpulent', *adj.* avultado, voluminoso, corpulento.

Korpulenz', *f.* corpulencia *f.*

Kor'pusschrift, *f.* (typ.) corpo doze, augustinho *m.*

Korrekt', *adj.* correcto, castigado, emendado. **~heit**, *f.* ~, correição *f.*

Korrek'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, corrector, apurador *m.*

Korrektur', *f.* ~, *pl.* **~en**, emenda das provas da imprensa *f.*; die ~ besorgen, assistir á folha. **~bogen**, *m.* prova *f.*

Korrespond||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, correspondente *m.* **~enz'**, *f.* correspondencia *f.* (= Briefwechsel.) **~ie'ren**, *v. n.* h. mit jm. ~, corresponder ob. corresponder-se com alg., cartear-se com alg.

Korrigie'ren, *v. a.* h. emendar, corrigir; Druckbogen ~, rever, corrigir provas, assistir á folha.

Korrosiv', *adj.* corrosivo, pyrotico.

Korsar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corsario, pirata, ladrão do mar *m.*

Kor'se, **~n**, *pl.* **~n**, **Korsika'ner**, *m.* Corso *m.*

Korsett', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espartilho, justilho, peitilho *m.* **~macher**, *m.* espartilheiro *m.*

Kor'sika, *n.* **~s**, (geogr.) Corsega *f.*

Korsika'ner, *m.* Corso *m.*

Kor'sisch, *adj.* corso, corsico, de Corsega.

Kor'so, *m.* curso, passeio de carruagens, combate de flores *m.*

Korti'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, (fort.) cortina *f.*

Korvet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, corveta *f.*

Korybant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, corybante *m.* **~isch**, *adj.* corybantico. [pheo *m.*

Koryphä'e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, cory-

Kosak', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Cosaco *m.*

Koschenil'le, *f.* ~, cochenilha *f.*

Ko'scher, *adj.* (carne) preparada conforme ao rito judaïco.

Kosekan'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (math.) co-secante *f.*

Ko'sen, *v. n.* h. praticar, conversar amigavelmente, papear; ~, *v. a.* acariciar, fazer caricias, amimar, ameigar, afagar, aca-

Ko'sinus, *m.* coseno *m.* [rinhar.

Kosme'tisch, *adj.* cosmetico.

Kos'misch, *adj.* (astr.) cosmico.

Kosmopolit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cosmopolita *f.* **~isch**, *adj.* cosmopolitico.

Kossä'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Cosseta *m.*

Kost, *f.* ~, alimento, sustento *m.*, comida, mesa; pensão *f.*

Kost'bar, *adj.* custoso, caro, dispendioso; precioso, soberbo, magnifico, sumptuoso, esplendido; ~, *adv.* esplendidamente, magnificamente; s. ~ machen, difficultar-se, encarecer-se. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preciosidade *f.*, summo valor *m.*; cousa preciosa *f.*

Ko'sten, *v. a.* h. gostar, provar, saborear; den Wein ~, provar, chincar o vinho; ~, *n.* **~s**, prova *f.*

Ko'sten, *v. n.* h. custar, valer, importar tanto; *fig.* custar, causar trabalho, pena, cuidados etc.; mag es ~ was es wolle, custe o que custar; es s. etw. ~ lassen, não poupar-se a despezas.

Ko'sten, *pl.* ~, despezas *f. pl.*, gastos, custos *m. pl.*, custa *f.*; keine ~ scheuen, não poupar-se a despezas; auf ~ ꝛc., á custa de ..; zu den ~ verurteilen, condemnar nas custas.

Ko'sten||anschlag, *m.* **~berechnung**, *f.* orçamento (dos gastos ou do custo d' um edificio etc.) *m.* **~frei**, *adj.* franco, livre, izento de todos os gastos, gratuito. **~zuschuß**, *m.* ajuda de custas ob. de custo *f.* [outrem.

Kost'frei, *adj.* custeado, pago por

Kost'||gänger, **~schüler**, *m.* **~in**, *f.* pensionista, educando, pensionario *m.*, **~a**, educanda *f.* **~geld**, *n.* pensão alimentaria ob. alimenticia *f.* **~happen**, *m. fam.* bocadinho, pedacinho para provar *m.* **~haus**, *n. pl.* **~häuser**, pensão *f.*

Köst'lich, *adj.* precioso; excellente, delicioso, delicado, regalado, exquisito; magnifico, soberbo, precioso; ~, *adv.* preciosamente, custosamente, deliciosamente, delicadamente, regaladamente.

Kost'||schule, *f.* ~, pensão *f.*, internato *m.* **~schüler**, *m.* pensionario, interno *m.* **~spielig**, *adj.* custoso, dispendioso, gastavel. **~spieligkeit**, *f.* careza *f.* **~verächter**, *m. fam.* homem exquisito, exigente, difficil de contentar no comer *m.*; kein ~ sein, ter boa bocca.

Kot, *m.* **~es**, **~s**, lodo *m.*, vasa, lama *f.*; ceno; excremento *m.*; merda; immundicia *f.*; esterco, estrume *m.*, caganitas (de cabra, ovelha etc.) *f. pl.*; cagadella (dos insectos) *f.*; mit ~ bespritzen, enlodar, salpicar de lama; im ~e stecken bleiben, acravar-se em lama, em lodo, atolar-se.

Ko'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, choça d' um pobre lavrador *f.*

Kotelett', *n.* costelleta *f.*

Kö'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* mastim, rafeiro, cão *m.* [terie *f.*

Koterie', *f.* ~, *pl.* **~n**, (gall.) co-

Kö'te, *f.* ~, *fam.* armario *m.*; (alveit.) junta sobre o pé d' um cavallo *f.*

Kot'‖fliege, *f.* ~, mosca excrementeira ob. dos estercos *f.*, scathopse *m.* **~grube**, *f.* atoleiro *m.*, cloaca *f.*, lamaçal *m.*
Kothurn', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cothurno *m.*
Ko'tig, *adj.* lamacento, lodoso, vasoso; choquento, enlameado, enlodado, sujo, cheio de lodo.
Kot'‖käfer, *m.* **~s**, escaravelho dos estercos *m.* **~kärrner**, *m.* carreiro de carro da lama *m.* **~knecht**, *m.* moço de salineiro *m.* **~lache**, *f.* lamaçal, atoleiro, lodaçal, lameiro *m.* **~meister**, *m.* salineiro *m.*
Köt'ner, } *m.* rendeirozinho *m.*
Kot'saß, }
Kot'schaufel, *f.* pá para a lama, o lodo *f.*
Ko'tze, *f.* ~, cobertor *m.*
Ko'tzen, *v. a.* h. *vulg.* vomitar.
Koulis'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, scena movel *f.*, bastidores *m. pl.* [pe.
Koupie'ren, *v. a.* h. cortar o nai-
Koupiet', *n.* **~s**, copla *f.* **~dichter**, *m.* coplista *m.*
Koupon', V. Coupon.
Kourier', V. Kurier.
Kour'macher, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.*
Kours, V. Kurs.
Kourtisa'ne, *f.* cortezã *f.*
Kouvert', V. Couvert.
Krab'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, camarão *m.*; *vulg.* rapazinho, menino *m.*, menina *f.*
Krab'beln, *v. a.* h. *fam.* coçar, raspar levemente; ~, *v. n.* agitar-se; mover-se.
Krab'ben‖fänger, **~fischer**, *m.* camaroeiro, pescador de camarões *m.* **~netz**, *n.* chilrão (rede de pescar camarões), camaroeiro *m.*
Krach, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ruido, estalido, fracasso, estrondo, estampido, baque *m.*, estalada *f.*; ~! zas! catatraz!
Kra'chen, *v. n.* h. estrondear, estalar, rebentar, lascar-se, rachar-se, romper-se; crepitar (do fogo); estalar nos dentes.
Krach'mandel, *f.* amendoa com casca *f.*
Krächz'en, *v. n.* h. corvejar, crocitar, grasnar (o corvo); *vulg.* gemir, caramunhar, lamuriar-se, lamentar-se, queixar-se; ~, *n.* **~s**, crocito *m.*, grasnada, gralhada *f.*; *fig.* gemido *m.*
Kra'cke, *f.* ~, *vulg.* rossim, sendeiro *m.*
Kraft, *f.* ~, *pl.* **Kräf'te**, força *f.*; valor *m.*, robustez *f.*, alento, vigor *m.*, faculdade; virtude efficaz; efficacia; substancia (dos alimentos etc.) *f.*; *fig.* força, energia *f.*; v. Kräften kommen, perder a força, o vigor, enfraquecer; wieder zu Kräften kommen, recobrar forças ob. as suas forças; ~ haben, vigorar (leis); aus allen Kräften, até mais não poder; mit vereinten Kräften, juntamente; über js. ~ gehen, não estar ao alcance de alg.
Kraft, *prp.* em virtude de, por effeito; ~ der Gesetze, em virtude das leis.
Kraft'‖anstrengung, *f.* esforço *m.* **~aufwand**, *m.* emprego de todas as forças *m.* **~ausdruck**, *m.* expressão energica *f.* **~brühe**, *f.* apisto, caldo de substancia *m.* **~fülle**, *f.* vigor, viço *m.*
Kräf'tig, *adj.* robusto, vigoroso, forte; substancioso; *fig.* poderoso, efficaz; energico, nervoso; (jur.) valido; ~, *adv.* vigorosamente, fortemente, com força; *fig.* poderosamente, com empenho, efficazmente.
Kräf'tig‖en, *v. a.* h. robustecer, corroborar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corroboração *f.*
Kraft'‖lehre, *f.* ~, dynamica *f.* **~los**, *adj.* sem forças, debil, fraco, enfraquecido, languido, asthemico. **~losigkeit**, *f.* falta de força, d'energia, fraqueza *f.*, languor, abatimento, desalento *m.*; inefficacia, invalidade *f.*; (med.) adynámia, asthenia *f.* **~mehl**, *n.* amido, amidão *m.* **~messer**, *m.* (phys.) dynamometro *m.* **~suppe**, V. Kraftbrühe. **~voll**, *adj.* vigoroso; energico; brioso, valente, alentado; ~, *adv.* vigorosamente; energicamente, com energia. **~wasser**, *n.* agua ob. bebida cordial *f.*
Kra'gen, *m.* **~s**, *pl.* ~, cabeção; golla *f.*; collar *m.*, volta *f.*; collarinho (da camisa) *m.*; (med.) spanischer ~, paraphimosis *m.* **~ente**, *f.* pato manchado d'Islandia *m.* **~taube**, *f.* pombo, trocaz *m.*
Krag'stein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (arch.) cão de pedra *m.*, cachorrada *f.*; cachorro de pedra, modilhão, corvo *m.*
Krä'he, *f.* ~, *pl.* **~n**, gralha *f.*; *prov.* eine ~ hackt der andern die Augen nicht aus, lobo não mata lobo; um aspide não mata outro; corvos a corvos não tiram os olhos; de corsario a corsario só se perdem os barris.
Krä'hen, *v. n.* h. cantar (o gallo); ~, *n.* **~s**, canto do gallo *m.*; *fam.* cócorocó *m.*
Krä'hen‖auge, *n.* olho de gralha *m.*; *fig.* noz vomica *f.* (V. Hühnerauge.) **~fuß**, *m.* pé de gralha *m.* **~füße**, *m. pl. fig.* gregotins *m. pl.*, garabulhas, garatujas *f. pl.*
Krahn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grua *f.*, guindaste (para carregar, e descarregar navios), apparelho real *m.*, cabrea *f.* **~balken**, *m.* viga de guindaste *f.*; (mar.) turco *m.*, cabeça de mouro *f.* **~balkenträger**, *m.* (mar.) apoio sob cabeça de mouro *m.* **~baum**, *m.* arvore de guindaste *f.*
Krähwinkler, *m.* provinciano *m.*; *fig.* abderita *m.*
Krain, *n.* (geogr.) Carniola *f.*
Kra'kau, *n.* **~s**, (geogr.) Cracovia *f.* [ca *f.*
Kra'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (h. n.) cra-
Krakeel', *m.* **~s**, *vulg.* bulha, querela; algazarra *f.*, alarido *m.*, vozeria *f.*
Krakee'len, *v. n.* h. *vulg.* gritar, vociferar; ser amigo de processos, de demandas.
Krakee'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* demandista, brigão, gritador, vozeador, querelador, rixador, ralhador *m.* [unha *f.*
Kral'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, garra, presa,
Kral'len, *v. a.* h. ferir com as garras, arranhar; unhar.
Kral'lenhieb, *m.* **~es**, **~s**, arranhadura (unhada d'ave de rapina) *f.* [ungulado.
Kral'lig, *adj.* que tem unhas;
Kram, *m.* **~es**, **~s**, commercio, trafico por miudo *m.*; mercearia; loja *f.*; *fig.* cousa *f.*, negocio, projecto; trem *m.*, turba etc. que embaraça; cangalhada, mobilia velha *f.*; traste *m.*; das taugt (dient) nicht in meinen ~, isto não me póde convir. **~bude**, *f.* loja de merciaria *f.*
Krä'mchen, *n.* **~s**, commercio pequeno, por miudo *m.*; loja pequena *f.*
Kra'men, *v. n.* h. remover, revolver, remexer, afuroar; exercer a profissão de mercieiro.
Kra'mer ob. **Krä'mer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, mercieiro, logista, mercador por miudo *m.* **~ei'**, *f.* ~, profissão de mercieiro *m.*; merciaria *f.* **~geist**, *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* **~gewicht**, *n.* peso dos mercadores *m.* **~haus**, *n.* **~laden**, *m.* loja de merciaria *f.* **~innung**, *f.* gremio de mercieiros, de logistas *m.* **~meister**, *m.* mestre do gremio dos mercieiros *m.* **~ware**, *f.* merciaria *f.*
Kram'metsvogel, *m.* tordo; zorzal *m.*
Kram'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, gato de ferro *m.*; cantoeira *f.*; brocha de livro *f.*
Krä'mpe, *f.* ~, *pl.* **~n**, aba erguida *f.*, bordas do chapéo *f. pl.*
Krä'mpel, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~kamm**, *m.* pente de cardador *m.*; carda, carduça *f.*
Krä'mpel, *m. fam.* farragem *f.*, cacos *m. pl.* [dor *m.*
Krä'mpeler, *m.* **~s**, *pl.* ~, carda-
Krä'mpelmacher, *m.* **~s**, *pl.* ~, cardeiro *m.*
Krä'mpeln, *v. a.* h. cardar, pentear com carda. [péo.
Krä'mpen, *v. a.* h. armar um cha-
Krampf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Krä'mpfe**, caibra, convulsão que tolhe os membros, contracção espasmodica *f.*; espasmo *m.* **~ader**, *f.* variz *f.* **~aderbruch**, *m.* varicocele, cirsocele *f.* **~aderig**, *adj.* varicoso. **~artig**, **~haft**, *adj.* espasmodico, convulsivo. **~fisch**, *m.* (icht.) tremelga, tremelega *f.*, torpedo *m.* **~husten**, *m.* tosse convulsiva *f.*
Krämpfig, *adj.* convulsivo, hysterico. [dico.
Krampf'stillend, *adj.* antispasmo-
Kram'ware, *f.* ~, *pl.* **~n**, merciaria *f.*
Kra'nich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) grou *m.* (V. auch Krahn.) **~falk**, *m.* falcão grueiro *m.* **~schnabel**, *m.* (bot.) bico de grou, geranio *m.*
Krank, *adj.* doente, enfermo, molesto; ~ werden, adoecer, cahir doente, enfermar; ſ. ~ lachen, escangalhar-se, estourar de riso.

Kran'ke, *m.* u. *f.* ~, *pl.* ~**n**, doente *m.* u. *f.*, enfermo *m.*, enferma *f.*
Kränkelei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, estado achacoso, achaque *m.*
Krän'keln, *v. n.* h. adoecer, enfermar, ser achacoso, achacar, ser adoentado, andar languido, ser sujeito a doenças.
Krän'ken, *v. a.* h. mortificar, affligir, enfadar, desgostar, contristar, entristecer, amargurar; magoar, desconsolar; s. ~, *v. r.* affligir-se (d' alg. o., über etw.).
Kran'ken‖besuch, *m.* ~**es**, ~**s**, visita que se faz a um enfermo; visita do medico *f.* ~**bett**, *n.* cama de enfermo *f.*; auf dem ~ liegen, estar de cama.
Krän'kend, *adj.* mortificante, afflictivo, penoso.
Kran'ken‖geschichte, *f.* ~, historia da enfermidade *f.* ~**haus**, *n.* hospital; hospicio *m.*; casa de Saude *f.*; ~ in Klöstern, enfermaria *f.*; ~ für Aussätzige, lazareto, hospital de lazaros *m.*; ~ für Arme 2c., casa da misericordia *f.* ~**kasse**, *f.* caixa de socorro para os doentes *f.* ~**korb**, *m.* maca *f.*, esquife coberto para conduzir doentes *m.* ~**kost**, *f.* dieta *f.*, regimen *m.*, comida, bebida para doente *f.*, rancho de doentes *m.* ~**lager**, V. Krankenbett. ~**pflege**, *f.* tratamento dos doentes *m.* ~**pfleger**, *m.* enfermeiro *m.* ~**saal**, *m.* enfermaria *f.* ~**stube**, *f.* ~**zimmer**, *n.* quarto de doente *m.*; enfermaria *f.* ~**suppe**, *f.* apisto *m.* ~**wagen**, *m.* ambulancia *f.* ~**wärter**, *m.* enfermeiro *m.* ~**wärterin**, *f.* enfermeira *f.*
Krank'haft, *adj.* enfermiço. ~**igkeit**, *f.* estado achacoso *m.*
Krank'heit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, doença, enfermidade, molestia *f.*; die englische ~, rachitis *f.*; mit englischer ~ behaftet, rachitico; eine ~ durchmachen, soffrer uma doença; eine ~ bekommen, ganhar uma doença.
Krank'heits‖erscheinung, *f.* symptoma *m.* ~**halber**, *adv.* por causa de doença. ~**lehre**, *f.* pathologia, nosologia *f.* ~**stoff**, *m.* materia mortifica *f.*, principio mortifico *m.* ~**wechsel**, *m.* crise *f.* ~**zeichen**, *n.* symptoma *m.*
Krank'lich, *adj.* achacoso, achacadiço, achacado, enfermiço, valetudinario, doentio, cachetico. ~**keit**, *f.* ~, estado achacoso od. languido *m.*, saúde descahida *f.*, achaque *m.*
Krän'kung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, afflicção, mortificação *f.*, pesadume, pezar, desprazer *m.*
Kranz, *m.* ~**es**, *pl.* **Krän'ze**, grinalda, capella, corôa de flores *f.*; (arch.) cimalha; cornija *f.*; cordão (de muralha etc.); circulo de páo em fundo de poços *m.*; sanefa do leito; rodilha (para levar pesos) *f.* ~**ader**, *f.* (an.) veia od. arteria coronaria *f.* ~**bein**, *n.* osso coronal *m.*
Kränz'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, corozinha, pequena grinalda *f.*; *fig. fam.* sociedade, companhia, assembléa, reunião de gente *f.*
Krän'zen, *v. a.* h. coroar; circumdar, cingir, cercar; tirar, cortar em redondo a cortiça d' uma arvore.
Kranz'‖leiste, *f.* ~, (arch.) beira do telhado; parte alta e saliente na cornija *f.* ~**winderin**, *f.* capelleira *f.*
Krapf, } *m.* ~**s**, coscorão *m.*,
Krap'fen, } sonhos *m. pl.*
Krapp, *m.* ~**s**, garança, granza, ruiva *f.*; mit ~ färben, garançar.
Krap'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, gancho *m.*, ganchorra *f.*; gatilho d' espingarda *m.*
Krapp'‖land, *n.* garanceira *f.* ~**wurzel**, *f.* raiz da ruiva *f.*, alizari *m.*
Kra'ß, *f.* ~, (gram.) crase *f.*
Kraß, *adj.* crasso.
Kra'ter, *m.* ~**s**, *pl.* ~, cratera, bocca de volcão *f.*
Krätz'artig, *adj.* scabioso, semelhante á sarna.
Kratz'‖bürste, *f.* cartabuxa, cartabucha; brocha de dourador *f.* ~**distel**, *f.* cardo penteador *m.*
Kra'tze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, **Kratz'eisen**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, rascador, raspador *m.*, rapadoira; carda *f.*; ~ zur Flockseide, carduça *f.*
Krä'tze, *f.* ~, sarna; tinha *f.*; trocene ~, sarna miuda; eingewurzelte ~, ronha; raspadura *f.*
Kra'tzen, *v. a.* h. raspar; rapar; coçar (raspar levemente a pelle com as unhas), arranhar, rascar, agadanhar; cardar (a lã); esgaravatar (a terra); s. hinter den Ohren ~, coçar-se as orelhas; auf einer Geige ~, tocar mal, arranhar rebeca.
Kra'tzer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, arranhador; pessimo rebequista; cardador *m.*
Krä'tzer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, sacatrapo *m.*, sacabuxa *f.*; rascador, raspador *m.*; *fig. fam.* vinho carrascão, aspero ao paladar, aguapé *m.*
Kratz'‖fuß, *m.* ~**es**, *pl.* ~**füße**, *fig. fam.* rapapé *m.* ~**füßler**, ~**fußmacher**, *m.* homem de muitos barretes *m.*
Krä'tzig, *adj.* sarnento, sarnoso; ronhoso, escabioso.
Krätz'‖kammer, *f.* ~, enfermaria, sala de sarnentos *f.* ~**salbe**, *f.* ~, unguento para a sarna, unguento antipsorico *m.* ~**wasser**, *n.* lavadura (entre ourives) *f.*
Kratz'‖wolle, *f.* ~, borra de lã *f.* ~**wunde**, *f.* ~, arranhadela, arranhadura, agatanhadura *f.*
Krau'eln, *v. n.* h. formigar, rojar, serpear.
Krau'en, *v. a.* h. coçar, raspar levemente a pelle com as unhas.
Kraus, *adj.* crespo, encarapinhado, encrespado, eriçado, riçado; *fig.* franzido, enrugado, arrugado; ~ machen, riçar, encrespar; ~ werden, encrespar-se; ein krauses Gesicht machen, franzir a testa, as sobrancelhas; bunt u. ~, troche-moche, a trouxemouxe, sem ordem, de envolta; es zu ~ machen, fazer de mais; passar os limites (V. bunt).
Kraus'distel, *f.* cardo corredor *m.*
Krau'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, riçado *m.*, encrespadura, penteadura; golilha *f.*, collar *m.*, volta enrocada *f.*; bofes da camisa *m. pl.*
Krän'seleisen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, ferro de encrespar, encrespador *m.*
Kräu'eln, *v. a.* h. riscar, encrespar (cabello); annelar, calamistrar, crespir; fazer pregas; s. ~, encrespar-se, arrufar-se (o mar com vento etc.), enrolar-se.
Krau'seminze, *f.* ~, (bot.) hortelã, hortelã crespa *f.*
Krau'sen, *v. n.* h. encrespar-se.
Kraus'haarig, *adj.* que tem cabellos riçados od. crespos, riçado.
Kraus'heit, *f.* ~, crespidão *f.*
Kraus'‖kohl, *m.* ~**es**, ~**s**, couve crespa *f.* ~**kopf**, *m.* cabeça crespa *f.* ~**köpfig**, *adj.* riçado.
Kraut, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Kräu'ter**, herva; couve *f.*; folhas das plantas *f. pl.*; vegetal *m.*; polvora *f.*; Kräuter, *pl.* hervas *f. pl.*, hervagem *f.*, hortaliças *f. pl.*; simples *m. pl.*; Kräuter suchen, sammeln, herborizar; ins ~ wachsen, espigar; wie ~ u. Rüben, a trouxe-mouxe, de envolta, sem ordem; *prov.* gegen den Tod ist kein ~ gewachsen, á morte não ha casa forte; contra a morte não ha remedio.
Kraut'‖artig, *adj.* herbaceo, da natureza da herva. ~**acker**, *m.* campo plantado de couves *m.* ~**beet**, *n.* canteiro (de horto) de couves *m.*
Kräu'ter‖arzt, *m.* ~**es**, simplicista, medico simplicista, hervanario *m.* ~**bad**, *n.* banho de hervas *m.* ~**brühe**, *f.* caldo com hervas *m.* ~**buch**, *n.* hervario *m.* ~**dieb**, *m.* (ent.) ptino, ladro malhado *m.* ~**frau**, *f.* herbolaria *f.* ~**fressend**, *adj.* herbivoro. ~**käse**, *m.* queijo verde *m.* ~**kenner**, ~**kundige**, *m.* botanico, herbolario *m.* ~**kissen**, *n.* almofadinha, bolsinha de cheiro *f.* ~**kunde**, *f.* botanica, botanologia *f.* ~**mann**, *m.* herbolario *m.* ~**markt**, *m.* mercado de hortaliça *m.* ~**säckchen**, *n.* boneca *f.* ~**sammeln**, *n.* herborização *f.* ~**sammler**, *m.* herborizador *m.* ~**sammlung**, *f.* hervario *m.*; collecção de hervas *f.* ~**suppe**, *f.* sopa de legumes *f.*, caldo verde *m.* ~**thee**, *m.* chá de hervas medicinaes *m.* ~**trank**, *m.* apozema *m.* ~**wein**, *m.* vinho de hervas, vinho medicinal *m.* ~**zucker**, *m.* conserva *f.*
Kraut'‖garten, V. Küchengarten. ~**hacke**, *f.* sachola, enxada *f.*, enxadão *m.* ~**junker**, *m.* cavalheirote, fidalgote *m.* ~**salat**, *m.* salada de couve *f.* ~**strunk**, *m.* talo de couve *m.*
Krawall', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, tumulto *m.*
Krawat'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cravata *f.*
Krawat'tenfabrikant, *m.* fabricante de cravatas *m.*
Kre'as, *m.* ~, (com.) cré (estofo) *m.* [*f.*, ser *m.*
Kreatur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, creatura
Krebs, *m.* ~**ses**, *pl.* ~**se**, caranguejo; lagostim *m.*; (astr.) can-

cer (signo zodiacal) *m.*; (cir.) cancro, cancer (doença glandular) *m.* **~artig**, *adj.* canceroso, cancroso, cancroide; **~e Geschwür**, tumor cancroso, cancro *m.* **~auge**, *n.* olho de caranguejo *m.* **~butter**, *f.* manteiga de caranguejo ou de lagosta *f.*

Kreb'sen, *v. n.* h. pescar ob. apanhar caranguejos.

Krebs'‖fang, *m.* **~es**, **~s**, pesca de caranguejos *f.* **~fänger**, **~fischer**, *m.* caranguejeiro *m.* **~fresser**, *m.* (orn.) airão americano *m.* **~gang**, *m. fig. fam.* andar para tras como o caranguejo, caranguejar *m.* **~geschwür**, *n.* tumor cancroso, cancro *m.*, ulcera cancerosa *f.* **~krankheit**, *f.* **~schaden**, *m.* carcinoma, cancro *m.* **~schale**, *f.* concha de caranguejo *f.* **~schere**, *f.* tenaz de caranguejo *f.* **~suppe**, *f.* sopa de caranguejos *f.*

Kreden'z'‖en, *v. a.* h. provar, gostar (o vinho); dar a beber aos convidados. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escanção, copeiro *m.*

Kredenz'‖teller, *m.* **~s**, bandeja *f.* **~tisch**, *m.* buffete, bufete, aparador *m.*

Kredit', *m.* **~es**, **~s**, credito *m.*; **~** geben, fazer credito, fiar. **~brief**, *m.* carta de credito *f.*

Kreditie'ren, *v. a.* h. (com.) dar a credito, fazer credito (a alg.), vender fiado, fiar.

Kreditiv', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carta de crença ob. credencial *f.*

Kre'ditor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, crédor *m.* [zão.

Kre'gel, *adj. fam.* alegre, folga-

Krei'de, *f.* **~**, greda, greda branca *f.*, cré *m.*; schwarze **~**, pedra negra *f.*; lapis *m.*; hoch in der **~** stehen, ter muitos debitos.

Krei'den, *v. a.* h. branquear ob. marcar com greda; debuxar, delinear, desenhar com lapiz.

Krei'de‖artig, *adj.* cretaceo, gredoso. **~erde**, *f.* terra gredosa ob. cretacea *f.* **~weiß**, *adj.* branco como greda ob. como a cal; **~**, *n.* **~es**, branco de greda (côr) *m.* **~zeichnung**, *f.* desenho feito com lapiz *m.*

Krei'dicht, *adj.* cretaceo.

Krei'dig, *adj.* cretaceo, gredoso; sujado de greda.

Kreis, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, circulo, cerco, circuito; cyclo; orbe *m.*; (astr.) orbita (dos planetas); areola (de lua) *f.*; (geogr.) circulo; districto *m.*, comarca *f.*; (mil.) cordão (de tropas), circulo *m.*; *fig.* esphera *f.*, circulo *m.*, roda (de gente, de cousas) *f.*; alcance *m.*; im Kreise, em roda, em cerco, em redor; einen **~** bilden, schließen, formar circulo, pôr-se em roda, em cerco; im **~**se um etw. herumgehen, rodear, andar de rodeio, andar á roda de alg. c.; im **~**se seiner Familie, no seio da sua familia.

Kreis'‖abschnitt, *m.* segmento (de circulo) *m.* **~bahn**, *f.* (astr.) orbita *f.* **~bewegung**, *f.* movimento circular ob. circulatorio *m.* **~bogen**, *m.* arco de circulo *m.*

Krei'schen, *v. n.* h. *fam.* guinchar, gritar, dar gritos agudos, esganiçar; **~**de Stimme, voz esganiçada *f.*; **~**, *n.* **~s**, gritos agudos *m. pl.*

Kreis'drehung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotação *f.*, movimento circulatorio *m.* [pião *m.*, pitorra *f.*

Krei'sel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carapeta *f.*,

Krei'seln, *v. n.* h. jogar ao pião.

Krei'sel‖schnecke, *f.* trochio *m.* **~wind**, *m.* pé de vento, rodomoinho, turbilhão *m.*

Krei'sen, *v. n.* h. girar, andar em roda, mover-se circularmente, em roda, rodar; **~**, *n.* **~s**, movimento circular *m.*, rotação *f.*

Kreis'‖förmig, *adj.* circular, orbicular, redondo, espherico; **~**, *adv.* circularmente. **~fuge**, *f.* (mus.) fuga em consequencia *f.* **~gericht**, *n.* tribunal de comarca, de districto *m.* **~hauptmann**, *m.* capitão-mór *m.* **~lauf**, *m.* circulação (do sangue); revolução (dos astros) *f.* **~linie**, *f.* cycloide *f.* **~linig**, *adj.* cycloida. **~messung**, *f.* cyclometria *f.* **~physikus**, *m.* medico d'um districto *m.* **~ritt**, *m.* volta *f.*, giro *m.* **~rund**, *adj.* orbicular. **~schulinspektor**, *m.* inspector das escolas d'um districto *m.*

Krei'ßen, *v. n.* h. estar em aperto, ter puxos, fazer esforços dolorosos no parto.

Krei'ßerin, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, mulher que está nas dôres de parto *f.*

Kreiß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cogumelo da pequena especie *m.*

Kreis'stadt, *f.* **~**, *pl.* **~städte**, lugar principal *m.*, cabeça de comarca, de districto *f.*

Kre'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abrunho bravo *m.* **~nbaum**, *m.* abrunheiro bravo *m.* [de tartaro *m.*

Kremortar'tari, *m.* **~**, cremor

Krem'pe, V. Krämpe.

Krem'pel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cardo *m.* (V. Krämpel.)

Krem'ser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, omnibus, char-à-bancs *m.*

Kreo'le, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, crioulo, filho da America *m.*

Kreosot', *n.* **~s**, (chim.) creosote *m.*

Krepie'ren, *v. n.* h. *vulg.* morrer, espichar (a cannela).

Krepi'ne, *f.* **~**, especie de franja *f.*

Krepp, } *m.* **~s**, crepe, fumo
Krepp'flor, } *m.*

Krei'se, *f.* **~**, (bot.) mastruço; agrião *m.*; (icht.) cadoz dos rios, gobião *m.*

Kre'ta, *n.* **~**, (geogr.) Creta *f.*

Kre'thi u. Ple'thi, Pedro e Paolo, Fulano e Sicrano.

Kretins', *m. pl.* cretins (idiotas dos valles dos Alpes) *m. pl.*

Kreuz, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, cruz *f.*; crucifixo *m.*; cruz, decoração *f.*; espinhaço (do homem) *m.*; cruz, cornelha, garupa, anca (da besta) *f.*; (astr.) cruz *f.*, cruzeiro (constellação austral) *m.*; (mus.) diesis *f.*; (jog.) paos (naipe) *m. pl.*; cruzeiro (d'uma igreja) *m.*; *fig. fam.* cruz, afflicção; desgraça, desdita, calamidade, adversidade, pena *f.*, trabalho *m.*; *fig.* zu **~**e kriechen, dar-se por vencido, estar com as mãos cruzadas; ein **~** schlagen, fazer o signal da cruz; aus **~** schlagen, heften, fixar, pregar, pôr na cruz, crucificar; über **~** legen, encruzar; in die **~** u. Quere, a torto e a direito.

Kreuz u. quer, *adv.* a torto e a direito, em todas as direcções.

Kreuz'‖abnahme, *f.* descendimento (de Christo) da cruz (quadro) *m.* **~anbetung**, *f.* adoração da cruz *f.* **~arm**, *m.* braço da cruz *m.* **~axt**, *f.* especie de enxó que corta pelos dous lados *m.* **~band**, *n.* (an.) ligamento cruzado *m.*; (carp.) contravento *m.*; unter **~** senden, enviar sob cinta ob. cintado. **~bänder**, *n. pl.* contraventos *m. pl.* **~bandsendung**, *f.* impressos sob cinta *m. pl.* **~batterie**, *f.* bateria cruzada *f.* **~baum**, *m.* (bot.) carapa *f.* **~beere**, *f.* baga do espinheiro cerval *f.* **~bein**, *n.* osso fundamental, crucifero *m.* **~berg**, *m.* (esc.) calvario *m.* **~blech**, *n.* lata forte, folha de Flandres forte *f.* **~blume**, *f.* (bot.) flor cruciforme, crucifera *f.*; abysso dos jardins *m.* **~blutader**, *f.* (an.) veia sacra *f.* **~bock**, *m.* (mec.) tesouras *f. pl.* **~bogen**, *m.* (arch.) arco em aspa, arco cruzado; arco diagonal de abobada *m.* **~brav**, *adj. fam.* muito bom, muito honesto, muito homem de bem. **~bulle**, *f.* bulla da cruzada *f.* **~bruder**, *m.* cruzado *m.* [nha, cruzeta *f.*

Kreuz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cruzi-

Kreuz'dorn, *m.* **~es**, **~s**, espinheiro cambra *m.*, cambroeira bastarda *f.*

Kreu'zen, *v. a.* h. cruzar, encruzar, pôr ob. dispôr em cruz; **~**, *v. n.* cruzar, corsear, andar em cruzeiro, andar a corso; s. **~**, *v. r.* cruzar-se, atravessar-se; cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz; **~**, *n.* **~s**, (mar.) cruzeiro, corso *m.*

Kreu'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, kreutzer (moeda pequena d'Allemanha) *m.*; (mar.) corsario, navio a corso *m.*

Kreuz'erhöhung, *f.* **~**, (cath.) exaltação da Santa cruz *f.*

Kreu'zes‖stamm, *m.* arvore sagrada, arvore da cruz *f.* **~tod**, *m.* supplicio da cruz *m.*

Kreuz'‖fahne, *f.* bandeira d'igreja *f.* **~fahrer**, *m.* cruzado, guerreiro cruzado *m.* **~fahrt**, *f.* cruzada; procissão, romaria, peregrinação *f.*; (mar.) cruzeiro *m.* **~feuer**, *n.* fogo cruzado *m.* **~fidel'**, *adj. fam.* muito alegre, galhofeiro, folgasão. **~förmig**, *adj.* em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. **~fuchs**, *m.* rapoza cruzeira *f.* **~gang**, *m.* claustro, cruzeiro *m.*; (cath.) procissão *f.* **~gasse**, **~straße**, *f.* travessa, encruzilhada *f.* **~geflecht**, *n.* o encruzado de tecido d'um estofo *m.* **~gewölbe**, *n.* abobada *f.* **~gurt**, *m.* sobresilha *f.* **~haspel**, *m.*

molinete *m.* **~hieb**, *m.* golpe em encruzamento; golpe dado com unhas arriba e unhas abaixo *m.*

Kreu'zig||en, *v. a.* h. crucificar, pregar na cruz; *fig.* sein Fleisch **~**, crucificar, mortificar a sua carne; ſ. **~**, cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, crucificação *f.*; *fig.* mortificação (da carne) *f.*

Kreuz'||capriole, *f.* **~**, **~sprung**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~sprünge**, capriola *f.* **~kirche**, *f.* igreja de santa cruz *f.* **~knochen**, *m.* (an.) osso sacro, uropigio, sobrecú *m.*, rabadella *f.* **~knoten**, *m.* nó dobre *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) cardo morto *m.*, acarna, tasneirinha *f.* **~lahm**, *adj.* alombado, derreado, desancado, derrengado; ~ machen ob. schlagen, alombar, derrear. **~naht**, *f.* costura em cruz *f.* **~orden**, *m.* ordem da cruz *f.* **~otter**, *f.* víbora *f.* **~punkt**, *m.* (c. d. f.) cruzamento *m.* **~riemen**, *m.* retranca *f.*; die **~** einer Kutsche, tesouras de coiro (de cocha) *f. pl.* **~ritter**, *m.* cavalheiro da cruz; cavalheiro cruzado *m.* **~schmerz**, *m.* dôr no espinhaço *f.* **~schnabel**, *m.* (orn.) cruzabico, trinca-nozes, trincapinhas *m.* **~schnitt**, *m.* (cir.) incisão crucial *f.* **~schraffierung**, *f.* contratalho *m.* **~segel**, *n.* (mar.) vela de joanete *f.* **~spinne**, *f.* aranha cruzeira *f.* **~ständig**, *adj.* (bot.) asarilhado. **~stange**, *f.* (mar.) mastro de joanete de mezena *m.* **~stätte**, *f.* (theol.) calvario, golgotha *m.* **~stich**, *m.* ponto em cruz *m.* **~thaler**, *m.* cruzado (moeda) *m.* **~tragend**, *adj.* (bot.) crucifero. **~träger**, *m.* cruciferario *m.*; *fig.* homem desgraçado *m.* [especies) *m.*

Kreu'zung, *f.* cruzamento (das

Kreuz'||verhör, *n.* (jur.) interrogatorio contradictorio *m.* **~weg**, *m.* encruzilhada *f.* **~weise**, *adv.* em cruz, em forma de cruz, cruzado; ~ (übereinander) legen, cruzar, encruzar; ~ gehen, cruzar-se; atravessar-se. **~woche**, *f.* semana de rogações, de ladainha, de preces *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) crucianella *f.* **~zug**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, cruzada *f.*

Krib'belig, *adj.* agastadiço, irritavel.

Krib'belkopf, *m.* **~es**, **~s**, cabeça esquentada *f.*, homem de cabeça esturrada *m.*

Krib'belkrankheit, *f.* raphania *f.*

Krib'beln, *v. n.* h. formigar; **~**, *v. a.* mordicar, coçar, fazer cocegas, titillar.

Krick'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem minucioso, pichoso, rabugento *m.*

Krie'ch||en, *v. n.* ſ. andar de rastos, de gatinhas ob. de rojo, rojar, serpear, rastear, rastejar; estender-se pela terra ob. pegar-se ás arvores; auf allen Vieren **~**, engatinhar, andar de gatinhas; aus dem Ei **~**, sahir da casca do ovo; *fig.* vor jm. **~**, abaixar-se diante d'alg.; **~**, *n.* **~s**, o andar de rojo, o serpejar. **~end**, *adj.* rasteiro, rojante, serpejante; *fig.* baixo, servil, vil, rasteiro; ein **~es** Tier, um reptil, animal rasteiro *m.* **~ente**, *f.* **~**, cerceta, cirzeta, marreca *f.*, marreco *m.*, rangedeira *f.* **~er**, *m.* homem servil ob. rasteiro *m.* **~'rei'**, *f.* vileza, humildade servil *f.*

Kriech'pflanzen, *f. pl.* plantas rasteiras ob. arrastadeiras *f. pl.*

Krieg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, guerra *f.*; *fig.* disputa, baralha, briga, bulha; polemica *f.*; ~ führen, guerrear, fazer guerra.

Krie'gen, *v. n.* h. guerrear, fazer guerra, combater; miteinander **~**, fazer-se guerra.

Krie'gen, *v. a.* h. *fam.* tomar, colher, apanhar, prender, agarrar; ter, cobrar, receber; obter, alcançar, lograr, conseguir.

Krie'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guerreiro, guerreador, homem bellicoso *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, guerreira, amazona *f.*

Krie'gerisch, *adj.* guerreiro, guerreador, bellicoso, marcial; bellico, militar.

Krieg'||führend, *adj.* belligerante; **~e** Mächte, potencias belligerantes *f. pl.* **~führung**, *f.* **~**, guerra, direcção da guerra *f.*

Kriegs'||adel, *m.* **~s**, nobreza militar *f.* **~akademie**, *f.* escola militar *f.* **~artikel**, *m. pl.* artigos do codigo militar *m. pl.* **~baukunst**, *f.* architectura militar *f.* **~baumeister**, *m.* engenheiro *m.* **~beamte**, *m.* official, empregado de guerra *m.* **~bedienung**, *f.* cargo, emprego militar *m.* **~bedürfnisse**, *n. pl.* **~vorrat**, *m.* munições *f. pl.*, petrechos de guerra *m. pl.* **~dienst**, *m.* serviço militar, serviço *m.*; in **~** treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. **~erklärung**, *f.* declaração de guerra *f.* **~flotte**, *f.* armada, marinha militar *f.* **~fuß**, *m.* pé de guerra *m.* **~gebrauch**, *m.* uso de guerra, uso militar *m.*; nach **~**, militarmente. **~gefangene**, *m.* prisioneiro de guerra *m.* **~gericht**, *n.* conselho de guerra *m.* **~geschichte**, *f.* historia da guerra *f.* **~geschrei**, *n.* algazarra, gritaria *f.*, clamor *m.* **~gesetz**, *n.* lei militar ob. marcial *f.* **~geübt**, *adj.* aguerrido. **~glück**, *n.* fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra *f.* **~gott**, *m.* Marte *m.* **~heer**, *n.* exercito *m.* **~held**, *m.* heroe, guerreiro, guerreador, batalhador *m.* **~kamerad**, *m.* camarada de guerra *m.* **~kanzlei**, *f.* chancellaria militar; secretaria da guerra *f.* **~kasse**, *f.* caixa militar *f.* **~knecht**, *m.* (ant.) soldado, soldado velho, veterano *m.* **~kommissar**, *m.* commissario de guerra, vedor do exercito *m.* **~kosten**, *pl.* gastos da guerra *m. pl.* **~kunst**, *f.* arte militar, arte de guerra, tactica *f.* **~läufte**, *pl.* **~zeit**, *f.* tempo de guerra *m.* **~leben**, *n.* vida militar *f.* **~lied**, *n.* canto bellico, militar *m.* **~list**, *f.* estratagema, ardil militar contra o inimigo *m.* **~macht**, *f.* forças *f. pl.*, exercito *m.*; potencia belligerante *f.* **~mann**, *m.* militar, soldado *m.* **~minister**, *m.* ministro da guerra *m.* **~not**, *f.* calamidade da guerra *f.* **~rat**, *m.* conselheiro de guerra, conselho de guerra *m.* **~recht**, *n.* direito militar ob. da guerra *m.* **~rüstung**, *f.* armamento *m.*, preparativos *m. pl.*, apercebimento de guerra, apparato de guerra *m.*, prevenções de guerra *f. pl.*, preparos bellicos *m. pl.* **~sache**, *f.* negocio de guerra, negocio militar *m.* **~schauplatz**, *m.* theatro da guerra *m.* **~schiff**, *n.* náo de guerra *f.*, navio de guerra *m.* **~schule**, *f.* escola militar *f.* **~sekretär**, *m.* secretario da guerra *m.* **~sprache**, *f.* terminos da guerra *m. pl.* **~stand**, *m.* estado militar, pé de guerra *m.* **~steuer**, *f.* contribuição, imposição para os gastos da guerra *f.* **~strafe**, *f.* castigo *m.*, pena militar *f.*, supplicio militar *m.* **~thaten**, *f. pl.* façanhas *f. pl.*, feitos militares ob. de guerra *m. pl.* **~übung**, *f.* exercicio *m.*, evoluções militares *f. pl.* **~volk**, *n.* gente de guerra ob. de armas *f.*, soldados *m. pl.*, tropas *f. pl.*; das gemeine **~**, soldadesca *f.* **~wesen**, *n.* guerra *f.*; negocios da guerra *m. pl.* **~zahlamt**, *n.* thesouraria militar *f.* **~zahlmeister**, *m.* thesoureiro da guerra ob. do exercito *m.* **~zucht**, *f.* disciplina militar *f.* **~zug**, *m.* expedição, empreza militar *f.* **~zwang**, *m.* execução militar; subordinação *f.*

Krim, *f.* (geogr.) Crimea *f.*

Kriminal'.., *adj.* criminal, crime. **~gericht**, *n.* sala do crime *f.*, fôro, tribunal criminal ob. crime *m.*

Kriminalist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, criminalista *m.*

Kriminal'||kodex, *m.* **~es**, codigo criminal *m.* **~prozeß**, *m.* processo criminal *m.* **~sache**, *f.* causa criminal *f.*

Krim'pen, *v. a.* molhar, deslustrar, tirar o lustro (do panno); ſ. **~**, *v. r.* encolher-se, estreitar-se.

Krim'stecher, *m.* oculos *m. pl.*, binoculo *m.*

Krin'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rosquilha, regueifa *f.*, pão pequeno em forma d'argola *m.*

Kri'nitz, *m.* **~**, (orn.) oropendula *f.*

Krin'ne, *f.* malhete, encaixe, entalho *m.*; fenda, rachadura *f.*

Krinoli'ne, *f.* crinoline *f.*, balão *m.*

Krip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, manjadoura *f.*, presepio *m.*; (hydr.) ensecador, tabique *m.*; in die **~** beißen, ter birra ob. manha de ferrar os dentes na manjadoura.

Krip'pen, *v. a.* h. curvar, encurvar, dobrar.

Krip'pen||beißen, *n.* **~s**, (alveit.) birra (doença de cavallos) *f.* **~beißer**, *m.* cavallo que tem birra *m.* **~reiter**, *m. fig. fam.* papa-jantares, parasito *m.* **~werk**, *n.* estacada, estacaria *f.*

Kri'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, crise *f.*

Kris'pelholz, *n.* ~es, ralo plumbeo na bocca d'um cano *m.*

Kris'peln, *v. a.* h. preparar o couro com ralo plumbeo.

Kritik', *f.* ~, *pl.* ~en, critica, analyse, censura *f.*; unter aller ~, debaixo de toda a critica; über alle ~ erhaben, acima de toda a critica. ~a'ster, V. Krittler. ~er, *m.* (‿‿) ~s, *pl.* ~, critico, censor *m.*

Kri'tisch, *adj.* critico; delicado; decisivo; ~e Kopf, espirito analytico.

Kritisie'ren, *v. a.* h. criticar, censurar, fazer uma critica, uma analyse.

Krittelei', *f.* ~, *pl.* ~en, critica minuciosa *f.*

Krit'teln, *v. n.* h. gostar de apontar os defeitos, criticar minuciosamente.

Kritt'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, zoilo, criticador, censurador *m.*

Kritt'lich, *adj. fam.* pichoso, pontoso; caprichoso, esquipatico; espinhoso, difficil.

Kritzelei', *f.* ~, *pl.* ~en, garatujas, garabulhas *f. pl.*, gregotins, gatafunhos, rabiscos *m. pl.*, arranhadura *f.* [formado (letra).

Kri'zelig, *adj.* garatujado, mal

Kri'zeln, *v. a.* h. escrevinhar, garatujar, rabiscar, escrever mal.

Kritz'ler, *m.* rabiscador, arranhador *m.*

Kroa't||e, *m.* Croate *m.* ~ien, *n.* (geogr.) Croacia *f.* ~isch, *adj.* croate.

Kro'ketspiel, *n.* jogo de crocket *m.*

Krokodil', *n.* ~s, *pl.* ~e, crocodilo *m.* ~sthränen, *f. pl. fig.* lagrimas de crocodilo, lagrimas perfidas *f. pl.*

Kro'ťus, *m.* ~, (bot.) croco *m.*

Krol'len, } *v. n.* h. gritar (o gallo
Krol'zen, } silvestre).

Krull||erbsen, *f. pl.* ~, ervilhas guizadas com manteiga, hervas, agua e sal *f. pl.* ~hecht, *m.* (coz.) lucio com o rabo na bocca *m.*

Kron||amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, cargo da corôa *m.* ~beamte, ~bediente, *m.* official da corôa *m.* ~bewerber, *m.* pretendente da corôa *m.* ~blatt, *n.* petala *f.* ~blume, *f.* fritilaria *f.*

Krön'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coroazinha *f.*; (bot.) corolla, corollula *f.*

Kro'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, corôa (imperial, real, ducal, civica etc.) *f.*; *fig.* reino, throno, poder soberano *m.*; corôa, cima *f.*, cimo, auge; remate *m.*; cima, cabeça, copa (das arvores) *f.*; (bot.) corolla (d'uma flor); (caç.) alto da cabeça d'um veado velho *m.*; (arch.) coroamento *m.*; (fort.) escarpa do parapeito em declive para o campo *f.*; (typ.) parte superior d'uma prensa; corôa (moeda) *f.*; (alveit.) corôa do casco *f.*, cando *m.*; *prov.* dem Verdienste seine ~, das a Cesar o que é de Cesar; einer Sache die ~ aufsetzen, coroar a obra; was ist ihm in die ~ gefahren? que telha tem? *fam.* etw. in der ~ haben, ser tocado da pinga.

Krö'nen, *v. a.* h. coroar (auch *fig.*).

Kro'nen||anemone, *f.* ~, anemone dos jardins *f.* ~artig, *adj.* coronario. ~förmig, *adj.* coroniforme. ~geld, *n.* ouro de baixo quilate *m.* ~güter, *n. pl.* bens da corôa *m. pl.* ~käfer, *m.* (ent.) cerocoma *f.* ~räuber, *m.* usurpador da corôa, do throno, ladrão de corôas *m.* ~steuer, *f.* dom que fazem os povos aos principes na sua exaltação ao throno *m.* ~thaler, *m.* moeda franceza, de valor de seis francos *f.* ~träger, *m.* cabeça coroada *f.* ~werk, *n.* obra coroada *f.*

Kron'||erbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro da corôa *m.* ~feldherr, *m.* condestavel, general em chefe *m.* ~gesims, *n.* (arch.) cornija *f.* ~gut, *n.* dominio da corôa *m.* ~güter, *n. pl.* bens da corôa *m. pl.* ~lehen, *n.* feudo da corôa *m.* ~leuchter, *m.* lustre, candelabro, candeeiro, lampeão de crystal, lampadario *m.* ~prinz, *m.* principe real, principe herdeiro da corôa *m.* ~prinzessin, *f.* princeza real *f.* ~rad, *n.* roda dentada *f.* ~sbeere, V. Preißelbeere.

Krö'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, coroação *f.*

Krö'nungs'||münze, *f.* medalha ob. moeda batida em memoria da coroação *f.* ~tag, *m.* dia de coroação *m.*

Kron'||werk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (fort.) corôa, obra coroada, obra com corôa *f.* ~wicke, *f.* (bot.) coronilha *f.*

Krö'pelstuhl, *m.* ~es, ~s, cadeirinha de (ob. com) braços *f.*

Kropf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kröpfe, papo, buxo *m.*, moela (das aves); papeira *f.*; bocio *m.*, gongrona *f.*, alporcas, escrophulas (dos homens) *f. pl.*; (alveit.) gosma (dos cavallos) *f.* ~artig, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro. ~blume, *f.* planta herbacea *f.* ~eidechse, *f.* iguana (especie de lagarto) *f.*

Kröp'fen, *v. a.* h. encurvar, dobrar (qual o cotovelo); engordar gansos.

Kröp'fer, *m.* V. Kropftaube.

Kropf'||ente, *f.* ~, pato papudo *m.* ~gans, *f.* pelicano (ave aquatica) *m.*

Kröp'fig, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro.

Kropf'taube, *f.* ~, especie de pombo, pombo papudo ob. de papo *m.*

Krös, *n.* ~fes, redenho de vitela *m.*

Krö'schen, *v. n.* h. chiar; ~, *v. a.* frigir, tostar, assar, torrar.

Krö'te, *f.* ~, *pl.* ~n, sapo, batrachio *m.*; *fig.* pessoa maliciosa *f.*

Krö'ten||gift, *n.* veneno de sapo *m.* ~loch, *n.* ~teich, *m.* sapal (lugar cheio de sapos) *m.* ~stein, *m.* pedra de sapo, crepudina, crapudina *f.* [fixo *m.*

Kru'cifix, *n.* ~es, *pl.* ~e, cruci-

Krü'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, muleta *f.*; esborralhador (do forno) *m.*; caravelha (de rebeca) *f.*; an ~n gehen, andar em (ob. com) muletas ob. moletas.

Krü'cken||förmig, *adj.* em forma de muletas. ~stock, *m.* bastão com muletas.

Krug, *m.* ~es, ~s, *pl.* Krüge, cantaro *m.*; bilha; quarta; venda, taverna (d'uma aldêa) *f.*; *prov.* der ~ geht so lange zum Wasser bis er bricht, tantas vezes vai o cantaro á fonte até que se quebra; tantas vezes vae o cão ao moinho, que lá lhe fica o focinho.

Krug'bürste, *f.* escova de cabo grande (para alimpar as garrafas) *f.*

Krü'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cantarinho, pequeno cantaro *m.*

Krü'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro (n'uma aldêa) *m.*

Krug'||förmig, *adj.* agomilado, apichelado. ~weise, *adv.* em cantaros.

Kru'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, cantaro *m.*; *fam.* eine putzige ~, um homem estrambotico, esdruxulo.

Krül'len, *v. a.* h. encrespar (o cabello).

Krüm'chen, } *n.* ~s, *pl.* ~, miga.
Krü'melchen, } lha, migalhinha *f.*

Kru'me, *f.* ~, *pl.* ~n, miolo de pão *m.*; migalha *f.*

Krü'melig, *adj.* que se esmigalha; friavel.

Krü'meln, *v. a.* h. migar, esmigalhar; ~, *v. n.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas.

Krü'melthee, *m.* moinha de chá *f.*

Krumm, *adj.* curvo, torcido; torto; encurvado, arqueado, curvado, dobrado; tortuoso, sinuoso, anfractuoso, serpeante; retorcido, ganchoso; ~e Beine, Hände ꝛc., pernas, mãos torcidas; ~e Wege, caminhos torcidos, tortuosos; ~, *adv.* tortuosamente, com voltas e revoltas, torcidamente; ~ machen ob. biegen, curvar, encurvar, dobrar, arquear; (verbiegen) torcer; ~ werden, arquear-se, curvar-se, torcer-se; j. ~ u. lahm schlagen, apalear alg.; ~ liegen, passar fome; ~e Finger machen, ter unhas na palma da mão. ~ästig, *adj.* que tem ramos torcidos. ~beinig, *adj.* cambado, que tem pernas torcidas ob. arqueadas, zambro, cambaio; ein Krummbeiniger, um cambaio. ~darm, *m.* (an.) ileon *m.* ~darmentzündung, *f.* ileite *f.*

Krüm'me, } *f.* ~, curvadura,
Krüm'mung, } curvatura, curvidade, encurvação, tortuosidade, tortura, anfractuosidade; volta, rosca (de cobras) *f.*

Krüm'men, *v. a.* h. encurvar, curvar, dobrar, arquear, alquebrar; torcer; j. ~, arquear-se, curvar-se, torcer-se; dobrar-se, enroscar-se, retorcer-se (como fazem as cobras); *fig.* abater-se, humilhar-se, abaixar-se; j. kein Haar ~ lassen, não dar o seu braço a torcer.

Krumm'||hals, *m.* pescoço torcido, torcicollo *m.* ~halsig, *adj.* que tem o pescoço torcido. ~hobel, *m.* cepo revesso *m.* ~holz, *n.* madeira curva, cambota *f.*; (mar.) Krummhölzer zu Schiffsrippen, cambotas de popa *f. pl.* ~horn, *n.* corno torcido *m.*; (mus.) flauta ingleza *f.*; canudo

dos registos de orgão *m.* **~linig**, *adj.* curvilineo. **~mäulig**, *adj.* que tem a bocca torcida. **~schnabel**, *m.* (orn.) bico retorcido (ave) *m.* **~schnäbler**, *m. pl.* (orn.) curvirostros *m. pl.* **~schnäblig**, *adj.* (orn.) curvirostro. **~stab**, *m.* baculo pastoral; cajado, lituo *m.* **~stroh**, *n.* palha pequena *f.* [vura *f.*

Krüm'mung, *f.* ~, *pl.* **~en**, curvi-

Krüm'mungsmesser, *m.* ankylometro *m.*

Krumm'‖zapfen, *m.* (hydr.) manivella *f.* **~zirkel**, *m.* compasso curvo *m.*

Krüm'pelig, *adj.* enxovalhado, amarrotado, mal pregado.

Krüm'peln, *v. a.* h. enxovalhar, amarrotar.

Krüp'pel, *m.* **~s**, *pl.* ~, homem estropeado, aleijado, coxo *m.*; *vulg.* chochim, chochina *m.*; mulher estropeada, aleijada *f.*; zum ~ machen, estropear, aleijar. **~ei'**, *f.* ~, occupação muito penosa *f.*; embaraço *m.* **~haft**, **~ig**, *adj.* estropeado, aleijado; impedido, tolhido, baldado d'algum membro; rachitico; impotente; desmedrado, enguiçado, definhado. **~käfer**, *m.* (ent.) scauro *m.* [(moeda) *f.*

Krusa'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, cruzado

Kru'ste, *f.* ~, *pl.* **~n**, côdea (de pão), cortiça; crosta (de ferida etc.) *f.*

Kru'sten‖artig, *adj.* crustaceo. **~tiere**, *n. pl.* (h. n.) crustaceos *m. pl.*

Kru'stig, *adj.* que tem crosta ob. côdea, crostado, crostoso, codeudo. [fixo *m.*

Kru'zifix, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, cruci-

Kryp'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, crypta *f.*

Kryptoga'misch, *adj.* (bot.) cryptogamo.

Krystall', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, crystal *m.*, *pl.* crystaes. **~druse**, *f.* grupo de crystaes *m.* **~en**, *adj.* de crystal, crystallino. **~glas**, *n.* crystal, vidro de crystal *m.* **~hell**, **~l'nisch**, *adj.* crystallino. **~himmel**, *m.* crystallino, céo de crystal *m.* **~isie'ren**, *v. a.* h. crystallizar. **~isier'kunst**, *f.* crystallotechnia *f.* **~isie'rung**, *f.* crystallização *f.* **~kunde**, *f.* crystallographia *f.* **~kundige**, *m.* crystallographo *m.* **~lehre**, *f.* crystallologia *f.* **~linse**, *f.* (an.) crystallino *m.*; lentilha crystallina *f.*

Kuag'ga, *n.* (h. n.) coagga *f.*

Kube'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, cobebas *f. pl.*, cobebeira *f.*

Kü'bel, *m.* **~s**, *pl.* ~, celha, tina *f.*, tinote *m.*; cuba; gamella *f.*; barrilinho, barrilote *m.*

Kubik'..., *na compos.* cubico.

Kubik'‖fuß, *m.* pé cubico *m.* **~inhalt**, *m.* cubagem *f.* **~meter**, *n.* metro cubico *m.* **~wurzel**, *f.* raiz cubica *f.* **~zahl**, *f.* cubo, numero cubico *m.*

Ku'bisch, *adj.* cubico.

Ku'bus, *m.* ~, cubo *m.* (V. Würfel.)

Kü'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, cozinha; arte culinaria *f.*; die ~ besorgen, cozinhar, guizar, preparar a comida; kalte ~, fiambre *m.*

Kü'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bolinho, pequeno bolo *m.*, tortinha *f.*, pastelinho; trochisco *m.* (= Arzneifügelchen.)

Ku'chen, *m.* **~s**, *pl.* ~, bolo *m.*, torta *f.*, pastelão *m.*; (Aschenkuchen) fogaça *f.*; *fam.* ja ~! batatas! não se faz nada d'isso! que pensa Vm.!

Kü'chenamt, *n.* **~es**, **~s**, emprego na cozinha *m.*

Ku'chen‖bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~bäckerei**, *f.* pastelaria *f.*

Kü'chen‖bediente, *m.* official, criado que serve na cozinha *m.*; die sämtlichen ~n, gente de cozinha *f.* **~einrichtung**, *f.* utensilios de cozinha *m. pl.* **~garten**, *m.* horta *f.* **~gerät**, **~geschirr**, *n.* utensilios *m. pl.*, cobre *m.*, frasca, louça de cozinha, bateria *f.* **~gewächs**, *n.* hortaliça *f.*, legume *m.* **~junge**, *m.* bicho, moço, rapaz de cozinha *m.* **~kräuter**, *n. pl.* hortaliça *f.*, verduras *f. pl.* **~lappen**, *m.* rodilha *f.*, rodilhão, trapo de cozinha *m.* **~latein**, *n.* latinorio, latim macarronico *m.* **~mädchen**, *n.* **~magd**, *f.* criada, moça da cozinha *f.*; bicho de cozinha *m.* **~meister**, *m.* chefe de cozinha *m.*; bei ihm ist Schmalhans ~, em casa d'elle tempera-se a comida com mostarda de S. Bernardo. **~messer**, *n.* faca de cozinha *f.*, cutelo *m.*

Ku'chenräbchen, *n.* **~s**, instrumento com que os pasteleiros cortam a massa *m.*

Kü'chen‖salz, V. Kochsalz. **~schelle**, *f.* (bot.) pulsatilha, pulsatilla *f.* **~schlüssel**, *m.* chave da cozinha *f.* **~schrank**, *m.* dispensa *f.*, armario onde se guardam comestiveis, armario *m.* **~schreiber**, *m.* reposteiro *m.* **~schürze**, *f.* avental de cozinha, avental de que usam os cozinheiros, mandil *m.* **~schwalbe**, *f.* andorinha rustica *f.* **~stube**, *f.* repostaria *f.*

Ku'chenteig, *m.* **~s**, pasta, massa de bolo, de torta *f.*

Kü'chen‖thür, *f.* ~, porta de cozinha *f.* **~tisch**, *m.* mesa de cozinha *f.*, aparador *m.* **~zettel**, *m.* lista dos pratos d'uma comida *f.*, rol *m.* **~zeug**, *n.* roupa branca de cozinha *f.* (V. auch Küchengerät.) **~zucker**, *m.* assucar bruto ob. mascavado *m.*

Küch'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, bolinho *m.*, tortinha *f.*, pastelinho; pintainho, pinto *m.*

Ku'cken, V. Gucken.

Ku'kuck, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) cuco *m.*; hol Dich der ~! va á fava! zum ~! diabo! diacho! **~sblume**, *f.* **~sbrot**, *n.* (bot.) quejadilho *m.*, azedinha *f.*, lychnis *m.*

Kü'der, *m.* (caç.) gato bravo *m.*

Ku'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, cuba, tina, balsa *f.*; eine ~ voll, tinada *f.*

Kü'fer, **Küf'ner**, } *m.* tanoeiro *m.*

Ku'fisch, *adj.* ~e Schrift, escripta cufica *f.*

Ku'gel, *f.* ~, *pl.* **~n**, bola; esphera *f.*, orbe, globo *m.*; bala d'espingarda, de canhão etc. *f.*; ~n wechseln, renhir, andar a pistolaços; s. eine ~ durch den Kopf schießen, matar-se a tiro (de arcabuz).

Ku'gel‖abschnitt, *m.* (math.) secção d'esphera *f.*, segmento d'esphera *m.* **~akazie**, *f.* acacia *f.* **~armbrust**, *f.* besta de bodoque *f.* **~artig**, *adj.* globoso, globular. **~back**, *n.* (mar.) chaleiras das balas *f. pl.* **~bahn**, *f.* choca ob. malha *f.* **~blume**, *f.* (bot.) globularia *f.* **~büchse**, *f.* arcabuz *m.*

Kü'gelchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bolinha, bola pequena etc. *f.*; globozinho, globulo *m.*, espherasinha *f.*

Ku'gel‖dicke, *f.* ~, calibre *m.* **~distel**, *f.* (bot.) echinopo, cardo de isca ob. isqueiro *m.* **~fang**, *m.* raqueta *f.*, passavolante; alvo, apanha-bala *m.* **~fest**, *adj.* a prova de bala, de mosquete. **~fisch**, *m.* peixe marino orbicular *m.* **~form**, *f.* forma esphérica, esphericidade (da terra); forma *f.*, molde em que se vasam balas *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de bola, de globo ob. de esphera, espherico, globuloso. **~gestalt**, V. ~form. **~gewölbe**, *n.* volta hemisphérica *f.* **~gießer**, *m.* fundidor de balas *m.* **~icht**, V. ~förmig, ~rund. **~kasten**, *m.* caixão para as balas *m.* **~lack**, *m.* lacca em bolas *f.* **~lehre**, *f.* **~maß**, *n.* (mil.) calibrador *m.*, passadeira de banco, passadeira para calibrar as balas *f.*; modelo para calibre de canhões *m.*; dramadeira (dos espingardeiros) *f.* **~messer**, *m.* (opt.) esphérometro *m.*

Ku'geln, *v. n.* h. rodar, rolar, baixar rodando; jogar ás bolas, votar por meio de esperas; ~, *n.* **~s**, votação por esperas *f.*

Ku'gel‖narzisse, *f.* ~, especie de narciso *m.* **~regen**, *m.* chuveiro de balas *m.*; coriscada de pelouros *f.* **~ring**, *m.* annelinho d'ouro *m.* **~rund**, *adj.* inteiramente redondo, espherico. **~runde**, *f.* esphericidade, globulosidade *f.* **~schrot**, *n.* (caç.) postas, balas de chumbo pequenas *f. pl.* **~schuß**, *m.* balazio *m.*, pellourada *f.* **~spiel**, *n.* jogo da bola, jogo da choca *m.* **~spritze**, *f.* metralhadora *f.* [ros *f.*

Ku'gelung, *f.* votação por pelou-

Ku'gel‖tierchen, *n.* (h. n.) volvoce (animalculo) *m.* **~winkel**, *m.* angulo espherico *m.* **~wunde**, *f.* balazio *m.* **~zange**, *f.* (cir.) sacabalas *f.* **~zieher**, *m.* sacapelouro, sacatrapos *m.* [guardo *m.*

Ku'guar, *m.* (zool.) couguar, cu-

Kuh, *f.* ~, *pl.* **Kühe**, vaca, vacca (fêmea do touro) *f.*; blinde ~, cabra cega; blinde ~ spielen, jogar a cabra cega. **~blume**, *f.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* **~brücke**, *f.* (mar.) coberta postiça *f.* **~dille**, *f.* (bot.) macella gallega ob. fedorenta *f.* **~euter**, *n.* ubre *m.*, teta de vaca *f.* **~faden**, *m.* bosta (excremento do gado vaccum) *f.* **~fuß**, *m.* V. Brecheisen. **~haar**, *n.* pello de vacca *m.* **~haut**, *f.* pelle de vacca *f.*; das läßt s. auf keine ~

ichreiben, isso não se póde dizer em duas palavras, dava para um livro. **~hirt**, *m.* vaqueiro *m.* **~horn**, *n.* corno de vaca; corno *m.*, boxina, corneta de vaqueiro *f.* **~kalb**, *n.* bezerra, terneira, vitella *f.* **~käse**, *m.* queijo de leite de vacca *m.*

Kühl, *adj.* fresco, algum tanto frio; ~, *adv.* frescamente, com frescura; ao fresco.

Küh'le, *f.* ~, frescadura *f.*, fresco *m.*, fresquidão *f.*, frescor *m.*; (mar.) briza *f.*, vento fresco *m.*; die ~ genießen, tomar o fresco.

Kühl'eimer, *m.* V. Kühlfaß.

Küh'len, *v. a.* h. refrescar, esfriar; *fam.* satisfazer; sein Mütchen an jm. ~, desafogar a ira em palavras contra alg.; ~, *v. n.* h. refrescar-se, tomar refresco, esfriar, esfriar-se, resfriar-se. **~d**, *adj.* refrescante; resfriador; (med.) refrigerante, refrigerativo.

Kühl'||faß, *n.* **~ffes**, *pl.* **~fässer**, resfriador, esfriador; vaso refrigeratorio *m.*; (chim.) refrigerante *m.* **~gefäß**, *n.* cantimplora *f.* **~kessel**, *m.* vaso refrigeratorio *m.* **~mittel**, *n.* refrigerante, refrigerativo *m.* **~salbe**, *f.* unguento od. emplastro refrigerante *m.*

Kühl'te, *f.* (mar.) V. Kühle (mar.).

Kühl'trank, *m.* refrigerante *m.*, poção, bebida refrigerante, refrigerativa, bebida que modera o calor interno do corpo *f.*; julepe *m.*; tisana, emulsão *f.*

Küh'lung, *f.* ~, refresco *m.*, refrigeração *f.*, refrigerio; fresco *m.*, frescura *f.*; (mar.) vento fresco *m.*

Kuh'||milch, *f.* ~, leite de vacca *m.* **~mist**, *m.* bosta *f.*; esterco de vacca *m.*

Kühn, *adj.* atrevido, animoso, audaz, temerario, ousado, brioso, impavido, destemido, resoluto; afoutado, affouto, desembaraçado, arrojadiço, intrepido; ~, *adv.* ousadamente, atrevidamente, audazmente. **~heit**, *f.* ~, audacia, intrepidez, ousadia, resolução, valentia *f.*, animo, alento, destemor *m.*, affouteza, bravura, resolução *f.*, animo, atrevimento *m.* **~lich**, *adv.* atrevidamente.

Kuh'pocke, *f.* ~, *pl.* **~n**, pustula de vaccina; vaccina *f.*

Kuh'pocken||arzt, *m.* vaccinador *m.* **~gift**, *n.* virus de vaccina *m.*, vaccina *f.* **~impfung**, *f.* vaccinação, inoculação da vaccina *f.* **~stoff**, *m.* **~materie**, *f.* vaccina *f.*, virus vaccinico *m.*

Kuh'||reigen, *m.* ranz das vaccas *m.* **~schelle**, *f.* ~, chocalho *m.* **~stall**, *m.* curral de vaccas *m.* **~weizen**, *m.* (bot.) melampyro *m.*

Kujonie'ren, *v. a.* h. *fam.* atormentar, vexar.

Ku'kuk, V. Kuckuck

Kulant', *adj.* facil, tratavel.

Kulanz', *f.* facilidade *f.*

Ku'li, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, kuli *m.*

Kulina'risch, *adj.* culinario.

Kuliss'e, *f.* ~, *pl.* **~n**, bastidor (de theatro) *m.*, vista corrediça, corrediça *f.*; hinter den ~n, por detraz dos bastidores.

Kuliss'en||fieber, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia. *m.* **~reißer**, *m.* actor que faz gestos exagerados *m.* **~schieber**, *m.* empregado nos bastidores servente de theatro *m.*

Kulm, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, cima *f.*; cumulo *m.*

Kulmination', *f.* culminação *f.* **~spunkt**, *m.* ponto culminante *m.*

Kulminie'ren, *v. n.* h. culminar.

Kult, V. Kultus.

Kultivier'||bar, *adj.* cultivavel. **~en**, *v. a.* h. cultivar. **~ung**, *f.* cultivação *f.*

Kultur', *f.* ~, *pl.* **~en**, cultura *f.*

Kultur'||fähig, *adj.* cultivavel. **~geschichte**, *f.* historia da civilisação *f.* **~geschichtlich**, *adj.* concernente a historia da civilisação. **~kampf**, *m.* combate pela civilisação *m.* **~volk**, *n.* povo civilisado *m.*

Kul'tus, *m.* culto *m.*

Kul'tus||minister, *m.* ministro dos cultos *m.*. **~ministerium**, *n.* ministerio dos cultos *m.*

Kum'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, escudella *f.*

Küm'mel, *m.* **~s**, cuminho *m.*, alcaravia *f.* **~branntwein**, *m.* aguardente de cuminho *f.* **~brot** ꝛc., *n.* pão com cuminho *m.* **~flasche**, *f.* botelha para aguardente *f.* **~käse**, *m.* queixo salpicado de cuminhos *m.* **~öl**, *n.* oleo, azeite de cuminho *m.*

Kum'mer, *m.* **~s**, afflicção, tristeza, pena *f.*, enfado, desgosto, cuidado *m.*; das ist mein geringster ~, isso não me importa muito; machen Sie s. deswegen keinen ~, não se affija por causa d'isso.

Küm'merlich, *adj.* miseravel, cuidadoso, arrastado, estreito, lastimoso; ~, *adv.* miseravelmente, estreitamente, pobremente; ~ leben, ein ~es Leben führen, andar arrastado. [cuidado.

Kum'merlos, *adj.* sem pena, sem

Küm'mern, *v. a.* h. affligir, enfadar, dar pena etc.; was kümmert mich das? que me importa? nada se me dá; *fam.* importa-me cá! s. um etw. ~, occuparse de alg. c., importar-se com alg. c.

Küm'mernis, *f.* ~, **~sse**, pena, afflicção *f.*; cuidado *m.*

Kum'mervoll, *adj.* cuidadoso, cheio de pena, de cuidados, afflicto, inquieto, desassocegado.

Kumpan', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, companheiro *m.*

Kum'pen, } *m.* **~s**, *pl.* ~, escudella,
Kumpf, } tigela *f.*; ein ~ voll, uma tigelada.

Kumt, *n.* **~s**, colleira de cavallo de tiro, coelheira *f.* **~kette**, *f.* cadeiazinha (no pescoço dos cavallos de tiro) *f.* **~polster**, *n.* coxim *m.*

Kund, *adj.* conhecido, publico; ~ werden, fazer-se publico, notorio, divulgar-se, propagar-se, espalhar-se. **~bar**, *adj.* notorio, publico, conhecido, sabido de todos. **~barkeit**, *f.* notoriedade, publicidade *f.*

Kun'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, freguez, comprador *m.*; ~n verschaffen, zuweisen, afreguezar, acreditar.

Kun'de, *f.* ~, noção, noticia *f.*; jm. v. etw. ~ geben, fazer saber alg. c. a alg.

Kün'den, V. kündigen.

Kund'geb||en, *v. a.* h. demo(n)strar, manifestar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, demo(n)stração, manifestação *f.*

Kun'dig, *adj.* u. *adv.* experto, perito; einer Sache ~ sein, ter conhecimento, practica d'alg. c., saber alg. c., estar inteirado de alg. c. (V. kund, kundbar.)

Kün'dig||en, *v. a.* h. despedir, mandar sahir ou retirar. **~ung**, *f.* despedimento *m.*, denuncia *f.*

Kund'machen, *v. a.* h. publicar, fazer publico e notorio; (jur.) intimar, notificar, fazer saber por justiça.

Kund'machung, *f.* ~, *pl.* **~en**, publicação, notificação; divulgação *f.*; feierliche ~, promulgação *f.*

Kund'schaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, conhecimento *m.*, pratica, noticia; freguezia *f.*; ~ einziehen, informar-se, tomar od. tirar informações ou noticias d'alg. c.; auf ~ ausgehen, ir á descoberta.

Kund'schafter, *m.* **~s**, *pl.* ~, explorador, batedor d'estrada, descobridor do campo; emissario, espia *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, espia *f.*

Künf'tig, *adj.* futuro, que está por vir, que ha de acontecer; proximo, immediato. **~hin, inskünftige**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro, pelo tempo adiante.

Kunigun'de, (n. p.) Cunegundes.

Kun'kel, *f.* ~, *pl.* **~n**, roca *f.* **~lehen**, *n.* feudo femineo *m.*

Kunst, *f.* ~, *pl.* **Künste**, arte; destreza, habilidade, manha *f.*, artificio, primor (com que se faz alg. c.); officio *m.*, profissão; machina; machina hydraulica, fonte publica *f.*; Künste, *pl.* artes *f. pl.*, artificios *m. pl.*; die schönen Künste, as bellas artes, as bellas lettras; geheime ~, segredo *m.*; schwarze ~, necromancia *f.*; *fig. fam.* das ist keine ~, isso não é nada; jetzt bin ich mit meiner ~ zu Ende, a minha sabedoria chegou ao seu termo, não sei dizer nada mais.

Kunst'||akademie, *f.* Academia das bellas artes *f.* **~anlage**, *f.* talento; parque *m.* **~arbeit**, *f.* obra feita com artificio, com primor; obra da arte *f.* **~ausdruck**, *m.* termo d'arte, termo technico od. scientifico *m.* **~ausstellung**, *f.* exposição publica dos productos da arte, exposição das obras de bellas artes *f.* **~beflissen**, *adj.* dedicado ás artes. **~beflissenheit**, *f.* applicação ás artes; industria *f.* **~buch**, *n.* livro de segredos *m.* **~drechsler**, *m.* torneiro em marfim etc. *m.*

Künstelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, nimia subtileza *f.*, requinte, esmero *m.*, affectação *f.*

Kün'steln, *v. n.* h. trabalhar, fazer com primor; requintar; ~, *v. a.*

produzir artificialmente, fazer com affectação.

Kunst'‖erfahren, *adj.* experto, perito, practico, versado n'uma arte. **~erzeugniß,** *n.* obra da arte *f.*, producto da arte; artefacto *m.* **~fertig,** *adj.* habil, destro, agil. **~fertigkeit,** *f.* habilidade, destreza, agilidade, arte *f.*, artificio *m.* **~feuer,** *n.* fogo artificial, fogo d'artificio, artificio de fogo *m.* **~feuerwerker,** *m.* fogueteiro, pyrobolista *m.* **~fleiß,** *m.* industria *f.* **~freund,** *m.* amador ob. amigo das artes *m.* **~gärtner,** *m.* jardineiro (cultivador de flores), horticultor *m.* **~gemäß,** *adj.* conforme ás regras, aos principios da arte. **~genoß, ~verwandte,** *m.* companheiro que exerce a mesma arte *m.* **~genossenschaft,** *f.* corpo de artistas, gremio *m.* **~geschichte,** *f.* historia das artes *f.* **~gestänge,** *n.* embolos d'uma machina hydraulica *m. pl.* **~geübt,** *adj.* habil, destro. **~griff,** *m.* destreza, habilidade, manha *f.*; *fig.* artificio *m.*, astucia, finura, treta, trapaça, alicantina, mamparra, artimanha, engenhoca *f.* **~handel,** *m.* commercio de objectos ob. productos da arte, de estampas etc. *m.* **~händler,** *m.* mercador de estampas, de quadros, de pinturas etc. *m.* **~handlung,** *f.* estamparia, loja de vender estampas, pinturas, quadros etc. *f.* **~kabinett,** *n.* gabinete de curiosidades *m.* **~kenner,** V. **~verständige.** **~kniff,** V. ~griff.

Künst'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** artista *m.*

Kunst'lehre, *f.* technologia *f.*

Künst'lich, *adj.* feito com arte, com primor, com artificio, artificial, engenhoso; feitiço, feito com manha, artificial, affectado; postiço; *fig.* falso; dissimulado, fingido; **~,** *adv.* artificialmente, segundo a arte. **~keit,** *f.* artificialidade *f.*

Kunst'‖liebhaber, *m.* amador das boas artes *m.* **~los,** *adj.* sem arte, simples, natural. **~mäßig,** *adj.* u. *adv.* segundo as regras da arte; technico. **~meister,** *m.* fonteiro *m.* **~pause,** *f.* pausa imprevista *f.* **~produkt,** *n.* producto da arte *m.* **~reich,** *adj.* engenhoso. **~reise,** *f.* viagem d'artistas *f.* **~reiter,** *m.* volteador *m.* **~richter,** *m.* critico *m.* **~sachen,** *f. pl.* obras da arte *f. pl.* **~schreiner,** *m.* marceneiro, ebanista *m.* **~sinn,** *m.* talento, gosto d'artista *m.* **~sinnig,** *adj.* engenhoso. **~sprache,** *f.* linguagem technica *f.*; nomenclatura technica *f.* **~stück,** *n.* artefacto *m.*, obra feita com arte; ligeireza de mão *f.*, pelloticas *f. pl.*, passapassa *f.*; das ist kein **~,** não é difficil. **~tischler,** V. ~schreiner. **~verständige,** *m.* conhecedor de obras da arte *m.* **~voll,** *adj.* engenhoso; feitó com arte; **~,** *adv.* com arte, engenhosamente. **~werk,** *n.* artefacto *m.*, obra de arte *f.*, artificio mechanico *m.*, machina *f.*, engenho *m.* **~wert,** *m.* valor artistico *m.* **~wort,** *n.* termo technico, termo da arte *m.*

Kun'terbunt, *adj.* u. *adv.* trouxe mouche, em desordem.

Kunz, (n. p.) Conrado; Hinz u. **~,** Paulo e Pedro, Fulano e Cicrano.

Kü'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cuba, tina *f.*

Kü'per, *m.* **~s,** *pl.* **~,** V. Küfer; adegueiro *m.*

Ku'pfer, *n.* **~s,** cobre *m.*; (chim.) Venus; baixella de cobre; moeda de cobre *f.*; (Kupferstich) estampa *f.*

Ku'pfer‖artig, *adj.* da natureza de cobre. **~bergwerk,** *n.* mina de cobre, mineira de cobre *f.* **~blau,** *n.* cobre azulado, ceruleo *m.*; (chim.) carbonato azul de cobre *m.*; (pint.) cinza azul *f.* **~blume,** *f.* (chim.) flor de Venus *f.* **~draht,** *m.* fio d'arame, arame *m.* **~drucker,** *m.* estampador, estampadeiro *m.* **~druckerpresse, ~presse,** *f.* prensa de estampador *f.* **~erz,** *n.* mineral de cobre *m.* **~farbe,** *f.* côr de cobre *f.* **~farben, ~farbig,** *adj.* de côr de cobre; **~e** Raſſe, raça côr de cobre ob. avermelhada, raça americana ob. acobreada *f.* **~gelb,** *n.* cobre amarello *m.*; amalgadura de latão com chumbo, estanho e zinco *f.* **~geld,** *n.* cobre *m.*, moeda de cobre *f.* **~gerät, ~geschirr,** *n.* baixella de cobre *f.*, cobre da cozinha *m.* **~gesicht,** *n.* rosto barroso *m.* **~gold,** *n.* pechisbeque, tambaque *m.*, tambaca *f.* **~grün,** *adj.* eruginoso; **~,** *n.* **~s,** verdete *m.* **~haltig,** *adj.* que contêm cobre, cuprico, cupreo. **~handel,** *m.* trafico, trato, commercio em cobre *m.* **~händler,** *m.* mercador de cobre *m.*; estampeiro, mercador de estampas *m.*

Ku'pfericht, *adj.* cuprico, cupreo.

Ku'pferig, *adj.* de côr de cobre, semelhante ao cobre; *fig.* barroso, que tem barros, espinhas carnaes ob. botões vermelhos no rosto.

Ku'pfer‖kies, *m.* **~ses,** cobre pyritoso *m.* **~münze,** *f.* V. ~geld.

Ku'pfern, *adj.* de cobre.

Ku'pfer‖platte, *f.* **~,** prancha, lamina, chapa, folha de cobre *f.* **~rauch,** *m.* terra vitriolica *f.* **~rost,** *m.* verdete *m.* **~rot,** *adj.* da côr de cobre. **~röte,** *f.* cobre virgem solido *m.* **~salmiak,** *m.* (chim.) cobre ammoniacal *m.* **~säure,** *f.* acido cuprico *m.* **~schmied,** *m.* caldeireiro *m.* **~schwärze,** *f.* negro de cobre *m.* **~stecher,** *m.* estampeiro, abridor, gravador de estampas, chalcographo *m.* **~stecherkunst,** *f.* arte de gravar etc., gravura, chalcographia *f.* **~stich,** *m.* estampa, gravura em cobre, talha fina *f.* **~stichhandel,** *m.* commercio de estampas *m.* **~stichhändler,** *m.* estampeiro (o que vende estampas) *m.* **~stichsammlung,** *f.* collecção de estampas *f.* **~tinktur,** *f.* (chim.) tinctura (tintura) de Venus, de cobre *f.* **~titel,** *m.* frontispicio de livro *m.* **~vitriol,** *m.* sulphato de cobre, vitriolo azul *m.*, caparrosa azul *f.* **~ware,** *f.* obras de caldeireiro *f. pl.* **~wasser,** *n.* caparrosa *f.* **~werk,** *n.* livro d'estampas *m.*; fabrica de obras de cobre *f.*

Ku'pido, *m.* **~s,** Cupido *m.*

Kup'pe, V. Koppe.

Kup'pel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (arch.) cúpola, cúpula *f.*, zimborio, domo *m.*; (mil.) ~ an einem Degen, boldrié, talabarte, talim *m.* **~bau,** *m.* volta espherica *f.* **~dach,** *n.* domo *m.*

Kuppelei', *f.* **~,** *fam.* alcovitice, alcoviteria, alcovitaria *f.*, lenocinio *m.* [cupular.

Kup'pelförmig, *adj.* abobadado,

Kup'peln, *v. a.* h. ajoujar (V. koppeln); **~,** *v. a.* u. *n.* terçar em um casamento, procurar (uma mulher com que casar); servir de casamenteiro, de casamenteira; servir de alcoviteiro, alcovitar.

Kup'pelpelz, *m.* donativo, que se dá em premio ao casamenteiro *m.*

Kup'pen, *v. a.* h. decotar (arvores).

Kupp'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** casamenteiro *m.*, casamenteira *f.*; alcoviteiro, terceiro, corretor de amores *m.*; alcoviteira, terceira, medianeira *f.*

Kur, *f.* I. **~,** *pl.* **~en,** cura, curação *f.*, curativo, tratamento *m.*; eine ~ durchmachen ob. gebrauchen, seguir um tratamento; j. in der ~ haben, tratar alg.

Kur, *f.* II. eleição *f.*

Kuran'zen, *v. a.* h. bajular.

Kü'raß, *m.* **~sses,** *pl.* **~sse,** couraça, coiraça *f.* [ceiro *m.*

Kürassier', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** coura-

Kurat', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** curado *m.*

Kuratel', *f.* **~,** curadoria *f.*

Kura'tor, *m.* **~s,** *pl.* **~to'ren,** curador *m.*

Kurato'rium, *n.* **~s,** *pl.* **~ien,** emprego d'um curador *m.*

Kur'be, } *f.* **~,** *pl.* **~n,** manivella *f.*;
Kur'bel, } molinete, manubrio *m.*

Kurbel'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** curveta *f.*; **~n** machen, curvetear.

Kür'bis, *m.* **~sses,** *pl.* **~sse,** abobra, abobora; cabaça, calabaça; cucurbita *f.* **~artig,** *adj.* cucurbitaceo. **~beet,** V. ~feld. **~brei,** *m.* **~mus,** *n.* papas de abobra *f. pl.* **~feld,** *n.* aboboral *m.* **~flasche,** *f.* cabaço *m.* **~förmig,** *adj.* acabaçado.

Kü'ren, *v. a.* h. eleger.

Kur'‖fürst, *m.* eleitor (do imperio germanico) *m.* **~fürstentum,** *n.* eleitorado *m.* **~fürstin,** *f.* eleitriz (mulher do eleitor) *f.* **~fürstlich,** *adj.* eleitoral. **~gast,** *m.* banhista *m.* **~haus,** *n.* estabelecimento balneario *m.*; casa eleitoral *f.* **~hessen,** *n.* (geogr.) Hessia eleitoral *f.* **~hut,** *m.* barrete eleitoral *m.*

Kurial'stil, *m.* **~es,** **~s,** estylo forense ob. curial *m.*

Ku'rie, *f.* **~,** *pl.* **~n,** curia *f.*

Kurier', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** correio, estafete *m.*

Kurie'ren, *v. a.* h. curar.

Kurier'stiefel, *m.* bota de montar *f.*
Kurios', *adj.* estrambotico, curioso.
Kuriosität', *f.* curiosidade *f.* **~enkrämer**, *m.* curioso, amigo de antiguidades *m.*
Ku'risch, *adj.* curico.
Kur'land, *n.* Curlandia *f.*
Kur'länd||er, *m.* Curlandez *m.* **~isch**, *adj.* curlandez.
Kur'ort, *m.* banhos *m. pl.*, caldas *f. pl.*
Kur'pfalz, *f.* (geogr.) Palatinado *m.*
Kur'pfuscher, *m.* charlatão *m.* **~ei'**, *f.* charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*
Kur'prinz, *m.* principe eleitoral *m.*
Kurren'de, *f.* ~, escolares pobres que cantam nas ruas *m. pl.*
Kurrent', *adj.* corrente. **~schrift**, *f.* escripta corrente *f.*
Kurs, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, curso (de moeda); cambio, preço do mercado, da praça *m.*; in ~ setzen, metter em circulação; außer ~ sein, não ter curso. [*m.*
Kurs'bericht, *m.* bulletim da Bolsa
Kurs'buch, *n.* (c. d. f.) horario *m.*
Kur'sachsen, *n.* (geogr.) Saxonia eleitoral *f.*
Kur'schmied, V. Fahnenschmied.
Kürsch'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, pelliqueiro, pelliteiro *m.* **~handwerk**, *n.* pelleteria *f.* **~ware**, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabellos *f. pl.*
Kursie'ren, *v. n.* h. ter curso, circular.
Kursiv', *adj.* cursivo, italico. **~schrift**, *f.* letra cursiva *f.*; letras italicas *f. pl.*
Kur'sus, *m.* ~, *pl.* **~se**, curso (serie de lições) *m.*
Kurs'zettel, *m.* bulletim da Borsa
Kurt, (n. p.) Conrado. [*m.*
Kur'taxe, *f.* taxa imposta aos banhistas *f.*
Kur've, *f.* ~, *pl.* **~n**, curva *f.*
Kurz, *adj.* curto (de pouca extensão); *fig.* breve (de pouca duração); succinto, succincto, breve; conciso; dentro de pouco tempo; ~e Ware, quinquilharia *f.*; ~, *adv.* brevemente, em breve, em breves ou poucas palavras, summariamente; succintamente; in ~em, em breve, brevemente, dentro de pouco tempo, d'aqui a pouco; vor od. seit ~em, pouco ha, não ha muito tempo, novamente, recentemente, de pouco tempo; bis vor ~em, até ha pouco tempo; seit ~em, desde ha pouco; ~ angebunden sein, ter máo genio, não fazer ceremonias; ser curto de palavras; sich ~ fassen, ~ antworten, explicar-se em poucas palavras; über ~ od. lang, cedo ou tarde; mais dia, menos dia; kurzum, ~ u. gut, em uma palavra, por conclusão, em fim, em somma, em breve; zu ~ kommen od. den kürzern ziehen, não achar-se bem com alg. c., perder; ficar debaixo, vencido, superado; ~ u. klein schlagen, romper em pedaços, apalear; j. um einen Kopf kürzer machen, cortar a cabeça a alg., decapitar alg.; v. ~er Dauer sein, não ter duração, ser de pouca duração; ~en Prozeß machen, não fazer ceremonias, agir prestamente; ~en Atem haben, ser asthmatico; in ~en Worten, em poucas palavras; j. ~ halten, pôr alg. em termo estreito; j. ~ entschließen, tomar prompta resolução; um es ~ zu machen, brevemente, em somma.
Kurz'atmig, *adj.* asthmatico. **~keit**, *f.* brachypnea *f.*
Kurzbeinig, *adj.* que tem as pernas curtas.
Kür'ze, *f.* brevidade, curteza *f.*; in aller ~, em poucas palavras; der ~ wegen, para abreviar.
Kür'zen, *v. a.* h. encurtar, abreviar.
Kurzerhand', *adv.* sem deter-se, sem tardar.
Kurz'||flügler, *m. pl.* (h. n.) brevipennes. **~gefaßt**, *adj.* laconico, conciso, succinto. **~gewehr**, *n.* clavina, arma curta *f.*, mosquetinho *m.*; alabarda *f.* **~haarig**, *adj.* com o pelo curto. **~köpfig**, *adj. fam.* cabeçudo, cholerico, que tem máo genio.
Kürz'lich, *adv.* recentemente, não ha muito tempo, pouco tempo ha; brevemente, com brevidade, em poucas palavras.
Kurz'||ohrig, *adj.* que tem as orelhas curtas. **~schnäbler**, *m. pl.* (orn.) brevirostros *m. pl.* **~schreibekunst**, *f.* brachygraphia *f.* **~schreiber**, *m.* brachygrapho, estenographo *m.* **~schrift**, *f.* estenographia *f.* **~schwänzig**, *adj.* que tem o rabo curto, a cauda curta. **~sichtig**, *adj.* curto de vista, myope; *fig.* falto de perspicacia, de previsão, que tem pouco alcance; curto da vista, imprevidente. **~sichtige**, *m.* u. *f.* myope *m.* u. *f.*, o, a que tem a vista curta. **~sichtigkeit**, *f.* fraqueza da vista, vista curta, myopia *f.*; *fig.* pouco alcance *m.*, falta de perspicacia *f.* **~stämmig**, *adj.* que tem o tronco curto, curto de tronco.
Kurzum', *adv.* em uma palavra.
Kür'zung, *f.* ~, *pl.* **~en**, encurtamento, abreviamento *m.* (V. Abkürzung.)
Kurz'||ware, *f.* quinquilharia *f.*, cachimbaches *m. pl.* **~warenhändler**, *m.* **~s**, *pl.* ~, quinquaheiro *m.*
Kurzweg', *adv.* brevemente.
Kurz'||weil, *f.* facecia, chocarrice, chufa *f.*, brinco *m.*, folgança *f.*, jogo, divertimento; passatempo, entretimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*; ~ treiben, gracejar, chasquear, chocarrear. **~weilen**, *v. n.* h. gracejar, chasquear. **~weilig**, *adj.* facecioso, faceto, gracioso, jocoso, chistoso, jovial, engraçado, divertido, prazenteiro.
Ku'schen, *v. n.* h. *vulg.* deitar-se de bruços, deitar-se no chão, o ventre para baixo (os cães); *fig.* submetter-se, humilhar-se; lisonjear, incensar.
Kuß, *m.* **~sses**, *pl.* **Küsse**, beijo *m.*
Küß'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, beijinho *m.*
Küs'sen, *v. a.* h. beijar, dar beijos, ~, *n.* **~s**, o acto de beijar.
Kuß'||hand, *f.* ~, beijamão *m.* **~mal**, *n.* chupão (signal d'um beijo na pelle) *m.*
Küs'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, costa, praia (do mar) *f.*; längs der ~ hinfahren, hinsegeln, correr a costa, navegar ao longo da costa do mar, costear.
Küsten'||befahrer, *m.* guarda-costa *m.* **~bewohner**, *m.* o que vive od. tem terras ao longo do mar; ~, *pl.* gente ribeirinha *f.* **~brüder**, *m. pl.* flibusteiros *m. pl.* **~fahrer**, *m.* navegador costeiro *m.*; ~ od. **~fahrzeug**, *n.* embarcação costeira *f.*, barco costeiro *m.* **~fahrt**, *f.* navegação costeira, cabotagem *f.* **~handel**, *m.* commercio costeiro *m.* **~land**, *n.* costa, terra banhada pelo mar *f.* **~lotse**, *m.* piloto da barra, piloto costeiro *m.* **~schiff**, *n.* embarcação costeira *f.* **~schifffahrt**, *f.* navegação costeira *f.* **~wache**, *f.* guarda da costa *f.* **~wächter**, *m.* guarda-costa *m.*
Küster, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacristão *m.* (*pl.* sacristãos od. sacristães); *burl.* patachoca *m.* **~dienst**, *m.* sacristania *f.*, officio de sacristão *m.* [sacristão *f.*
Küsterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, casa do
Kus'tos, *m.* conservador (de uma bibliotheca) *m.*; (typ.) reclamo *m.*
Kut'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, coche *m.*, carroça *f.*; eine ~ voll, carocada *f.*
Kut'schen||baum, *m.* lança de coche *f.* **~bock**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.* **~fenster**, *n.* vidraça de coche *f.* **~geschirr**, *n.* arreios (peças de coche) *m. pl.*, arnez das bestas de carruagem *m.* **~gestell**, *n.* jogo de coche *m.* **~haus**, *n.* cocheira *f.* **~himmel**, *m.* tejadilho de coche *m.* **~kasten**, *m.* caixa de coche *f.* **~kissen**, *n.* coxim *m.*, almofada de coche *f.* **~leder**, *n.* cortinas de coiro de coche *f. pl.* **~macher**, *m.* carpinteiro de coches, segeiro *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de coche *m.* **~rad**, *n.* roda de coche *f.* **~riemen**, *m.* tesouras de coiro (de coche) *f. pl.*; correão de coche *m.* **~schlag**, *m.* **~thür**, *f.* portinhola de coche *f.* **~tritt**, *m.* estribeira *f.*, estribo de coche *m.*
Kut'scher, *m.* **~s**, *pl.* ~, cocheiro, carroceiro, boleiro *m.* **~bock** od. **~sitz**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.*
Kutschie'ren, *v. n.* h. *fam.* conduzir um coche; ir em coche.
Kut'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, capello fradesco *m.*; cogula *f.*, habito religioso *m.*
Kut'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, tripa *f.*, tripas *f. pl.*, tripalhada *f.* **~hof**, **~markt**, *m.* triparia (lugar onde vendem tripas) *f.*
Kut'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) cutter (embarcação) *m.*
Kutt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, tripeiro *m.*
Kuvert', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, coberta *f.*, talher *m.*; capa *f.*, envoltorio, sobrescripto (de carta) *m.*
Kux, *m.* **~es**, porção d'uma mina *f.*

L.

L, *l*, *n.* L, l *m.*, duodecima letra do alphabeto. [o leite) *m.*

Lab, *n.* ~**s**, coalho (para coalhar

Lab'be, *f.* ~, *pl.* ~**n**, *vulg.* beiço, labio *m.*; bocca *f.*

La'berdan, *m.* ~**s**, bacalháo salgado od. frescal *m.*

Labberei', *f.* ~, *vulg.* bacharelice, garrulice *f.*, palavrorio *m.*

Lab'bern, *v. n.* u. *a.* h. *vulg.* palrar, charlar, golelhar.

La'ben, *v. a.* h. I. die Milch, coalhar o leite. II. refrescar, recreiar, confortar, corroborar; *fig.* alliviar, restaurar, alentar, fazer avivar; ſ. ~, *v. r.* coalhar-se; ſ. mit (an) einem Trunke ~, refrescar-se bebendo um trago; *fig.* ſ. an etw. ~, deleitar-se, apascentar-se d'alg. c.

La'bend, *adj.* recreativo, fresco, delicioso; refrigerante.

Labet', } ~**n**. ~**s**, (jog.) capote
Labet'spiel, } *m.*; Labet machen, dar capote; Labet werden, levar capote.

La'be||trank, *m.* ~**s**, bebida refrigerante, refrigerativa *f.* ~**wein**, *m.* vinho generoso *m.*

Labial', *adj.* labial.

Lab'traut, *n.* ~**s**, calhaleite; cardo leiteiro *m.*

Lab'magen, *m.* coagulador (dos ruminantes), abomaso *m.*, coalheira *f.*

Laborant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, chimico; alchimista *m.*

Laborato'rium, *n.* ~**s**, *pl.* ~**rien**, laboratorio *m.*

Laborie'ren, *v. n.* h. fazer operações de chimica; *fig. fam.* an einer Krankheit ~, padecer d'uma enfermidade.

Lab'ſal, *n.* ~**s**, } *pl.* ~**en**, refresco
La'bung, *f.* ~, } *m.*; refrigeração *f.*, refrigerio, allivio *m.*

Labyrinth', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, labyrintho *m.*

Labyrin'thiſch, *adj.* labyrinthico.

Lacedä'mon, *n.* ~**s**, Lacedemonia, Sparta *f.*

Lacedämo'n||ier, *m.* ~**s**, *pl.* ~, Lacedemonio, Sparciata *m.* ~**iſch**, *adj.* lacedemonico.

Lach'baum, *m.* ~**s**, arvore assignalada que serve de limite d'um bosque *f.*

La'che, *f.* ~, *pl.* ~**n**, I. charco *m.*, lagoazinha *f.*; pantano; lamaçal, lameiro; atoleiro; lago (de sangue etc.) *m.*; marca *f.*, entalhe *m.*

La'che, *f.* ~, II. riso *m.*, risada *f.*; eine große ~ aufſchlagen, dar risadas, dar grandes gargalhadas; rir ás gargalhadas.

Lä'cheln, *v. n.* h. sorrir, sorrir-se; ~, *n.* ~**s**, sorriso *m.*

La'chen, *v. n.* h. rir (über etw.), de ob. com alg. c.; laut ~, rir á farta; herzlich ~, rir ás casquinadas od. cachinadas; jm. ins Geſicht ~, rir na cara, nas barbas ou nas bochechas de alg.; albern ~, rir sem tom nem som; jm. etw. zu ~ geben, dar que rir a alg.; heimlich ~, rir comsigo mesmo, rir á socapa od. disfarçadamente; aus vollem Halſe ~, rir a bandeiras despregadas, dar grandes gargalhadas; ſ. krank, ſ. halbtot ~, escangalhar-se de riso; ~, *n.* ~**s**, riso *m.*, risada *f.*; *prov.* am vielen Lachen erkennt man den Narren, muito riso, pouco siso. ~**d**, *adj.* risonho, alegre (auch *fig.*); ein ~es Geſicht, uma cara od. uma bocca de riso od. de paschoa; ~e Erben, heredes contentes *m. pl.*; ~, *adv.* risonhamente, com ar risonho, rindo.

La'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que ri, o que gosta de rir; der ſpöttiſche ~, risote, mofador *m.*

Lä'cherlich, *adj.* ridiculo, risivel; grutesco; ~, *adv.* risivelmente, ridiculamente, de modo ridiculo; ~ machen, ridicularisar, fazer ridiculo, metter em od. a ridiculo, escarnecer, apepinar, desfructar alg.; ſ. ~ machen, dar de rir, fazer figuras. ~**keit**, *f.* risibilidade *f.*

Lach'||gas, *n.* oxydulo d'azote *m.* ~**krampf**, *m.* ~**s**, riso convulsivo, espasmodico *m.* ~**luſtig**, *adj.* que gosta de rir, que tem vontade de rir. ~**muskel**, *m.* (an.) diaphragma *m.*

Lachs, *m.* ~**ſes**, salmão *m.*; kleiner, junger ~, salmonete, salmonejo *m.* ~**artig**, *adj.* assalmoado. ~**fang**, *m.* pesca do salmão *f.* ~**farben**, *adj.* alacrado. ~**forelle**, *f.* truta assalmoada *f.* ~**umber**, *m.* ~**s**, (icht.) roballo *m.* ~**weibchen**, *n.* fêmea do salmão *f.* ~**wehr**, *n.* pesca do salmão *f.*

Lach'||taube, *f.* ~, rola das Indias *f.* ~**weihe**, *f.* (orn.) francelho *m.*

Lach'ter, *f.* ~, *pl.* ~, braça, toeza *f.* ~**maß**, *n.* medida de agrimensor *f.*

Lack, *m.* ~**es**, ~**s**, laca *f.*, verniz *m.*; (Siegellack) lacre *m.*

Lack, *m.* ~**s**, ~**viole**, *f.* (bot.) goiveiro amarello *m.*

Lacke'i, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**en**, lacaio, trintanario *m.* [lacrar.

Lacken', *v. a.* h. (zulacken, verſiegeln)

Lack'||farbe, *f.* côr d'uma laca, d'um verniz *f.*; (chim.) laca colorante *f.* ~**firnis**, *m.* laca *f.*, verniz da China *m.*

Lackie'ren, *v. a.* h. envernizar, dar verniz, assentar verniz; ~, *n.* ~**s**, envernizadura, a acção de envernizar *f.* [zador *m.*

Lackie'rer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, envernizador

Lack'||mus, *n.* ~, ~**muspflanze**, *f.* (bot.) açafroa *f.*, girasol *m.*

Lack'||ſpitze, *f.* gaspea de verniz *f.*; Stiefel mit ~**n**, botinas de gaspea de verniz *f. pl.* ~**ſtiefel**, *m. pl.* botas de polimento *f. pl.*, calçado de couro envernizado *m.*, botinas de gaspea de verniz *f. pl.*

Lack'ſtock, *m.* (bot.) goiveiro amarello *m.*

La'dangummi, *m.* ~**s**, laudano *m.*, gomma das estevas *f.*

La'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, arca, caixa *f.*, coffre, bahú *m.*; gaveta *f.*; die ~ des Bundes (Bundeslade), arca da alliança *f.*

La'de||baum, *m.* ~**s**, (mar.) botalós *m. pl.*, bimbarra *f.* ~**kette**, *f.* (phys.) cadeia electrica *f.*

La'den, *m.* ~**s**, *pl.* **Lä'den**, portada de janella, adufa *f.*; contravento, guarda-vento da janella *m.*; loja (de mercador); venda *f.*

La'den, *v. a.* h. carregar; (einladen) convidar; vor Gericht ~, citar, emprazar, chamar a juizo; armar o magnete; eine Schuld auf ſ. ~, fazer-se culpado de alg. c. (*pret.* lud; *p. p.* geladen.)

La'denägel, *m. pl.* ~, (mil.) clavilhas de ferro *f. pl.*

La'den||beſitzer, *m.* botiqueiro, lojista *m.* ~**diener**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, caixeiro, moço, mancebo de loja *m.* ~**fenſter**, *n.* janella d'uma loja *f.* ~**flügel**, *m.* batente *m.*, meia porta da janella *f.* ~**hüter**, *m. fig.* (com.) fazenda, mercadoria não vendivel *f.*, genero que não tem sahida *m.* ~**jungfer**, *f.* ~**mädchen**, *n.* moça de loja *f.* ~**miete**, *f.* ~**preis**, *m.* aluguel d'uma loja; preço ordinario *m.* ~**ſchwengel**, *m. fam.* moço de loja *m.* ~**tiſch**, *m.* taboleta *f.*, mostrador *m.*

La'der, *m.* ~**s**, *pl.* ~, carregador *m.*

La'de||ſchaufel, *f.* ~, (mil.) cocharra *f.*, carregador; soquete (de carregar as peças) *m.* ~**ſtock**, *m.* vareta, vaqueta (d'espingarda etc.) *f.*; (mil.) calçador, atacador *m.* ~**ſtocknopf**, *m.* calçador de vareta *m.* [ferir.

Lädie'ren, *v. a.* h. gastar; chagar,

La'dislaus, (n. p.) Ladislau.

La'dung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, carga, descarga, bordada, surriada *f.*; ~ eines Schiffes, carregação, carga de navio *f.*; (Einladung) convite; chamamento *m.*, instancia *f.*; ~ vor Gericht, citação *f.*, emprazamento *m.*

La'dungs||platz, *m.* embarcadouro *m.* ~**ſchein**, *m.* (com.) conhecimento (da carga) *m.*

Lafet'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (mil.) carreta da peça *f.*

Lafet'ten||riegel, *m.* travessa de carreta da peça *f.* ~**ſchwanz**, *m.* (mil.) culatra *f.* ~**wand**, *f.* (mil.) falcas (taboões na carreta do canhão) *f. pl.*

Laf'fe, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, pateta, tonto, basbaque, boquiaberto, tolo, bonifrate *m.*; ein junger ~, pungibarba *m.*

Läffelei', *f.* ~, namoração *f.*, namoro, requebro *m.*, meiguice, chichisbice *f.*

Läf'feln, *v. n.* u. *a.* h. chichisbear, galantear, requebrar, dizer requebros a uma mulher.

Läff'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, *fam.* namorador, galanteador *m.*

La'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, situação *f.*, assento, sitio *m.*; posição *f.*; (Stellung) postura, positura; attitude *f.*; (Schicht) camada, cama, demão *f.*; (mar.) bordada (d'artilheria), descarga, surriada *f.*; *fig.* situação; disposição *f.*, estado (das cousas etc.) *m.*; (mar.) eine volle ~ geben, dar

uma bordada, uma carga inteira; in der ~ sein etw. zu thun, ser capaz de fazer alg. c.

Lä'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, barril *m.*, barrica *f.*

La'genweise, *adv.* por camadas.

La'ger, *n.* ~s, *pl.* ~, cama *f.*, leito *m.*; cama de palha para cavallos etc. *f.*; covil *m.*, cova, toca, guarida (de animaes) *f.*; (com.) armazem; sortimento *m.*, provisão (d' uma loja, d' um armazem) *f.*; (mil.) campo, acampamento *m.*; ein ~ aufschlagen, acampar, estabelecer-se em um campo; das ~ aufheben, levantar o campo.

La'ger||abstecktunst, *f.* castrametação *f.* ~**baum**, *m. pl.* ~**bäume**, canteiro d' adega *m.* ~**bier**, *n.* cerveja de conserva ob. de guarda *f.* ~**buch**, *n.* cadastro, registo publico, tombo *m.*; (com.) livro dos numeros *m.* ~**faß**, *n.* tonnel grande que se mette em adega *m.* ~**geld**, *n.* armazenagem *f.* ~**haus**, *n.* armazem *m.*; alfandega *f.* ~**krone**, *f.* coróa castrense *f.* ~**kunst**, *f.* castrametação *f.*

La'gern, *v. a.* h. deitar, estender, acamar, abater; acampar, alojar (o exercito); s. ~, *v. r.* acamar-se, encostar-se na cama; deitar-se, acamar-se (os trigos); gelagert sein, s. gelagert haben, estar acampado, acampar; ~, *n.* ~s, acampamento *m.*

La'ger||obst, *n.* ~es, fruta de guarda *f.* ~**sprosse**, *f.* (bot.) anablastemo *m.* ~**stätte**, *f.* jazigo, leito etc. *m.* (V. Lager.) ~**wein**, *m.* vinho de guarda *m.* ~**zins**, *m.* armazenagem *f.*, aluguel d' armazem *m.*

Lagu'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, lagamar, lago, lagozinho *m.*

Lahm, *adj.* paralytico, estropeado, tolhido, aleijado, baldado; coxo; *fig.* fraco, debil; frivolo; ~ gehen, coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar; ~ legen, paralysar.

Lah'me, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, paralytico, baldado, tolhido *m.*; paralytica etc. *f.*; um coxo, uma coxa.

Läh'me, *f.* ~, paralysia *f.*

Lah'men, *v. n.* h. estar paralytico, tolhido, tolher-se; coxear, manquejar, andar coxo; *fig.* claudicar.

Läh'men, *v. a.* h. *fig.* paralysar, fazer paralytico, tolher; inutilizar, entibiar, resfriar.

Lahm'heit, } *f.* ~, paralysia *f.*,
Läh'mung, } aleijão, tolhimento *m.*

Lahn, *m.* ~es, ~s, chapa, folha metallica, lamina; lentejoula, palheta (d' ouro, de prata etc.) *f.*; ouropel *m.*

Laib ob. **Laib Brot**, *m.* ~s, micha (pão d' um ob. de dois arrateis) *f.*

Laich, *m.* ~es, ~s, desovamento *m.*, desova *f.*

Lai'chen, *v. a.* h. desovar, ovar, criar ovas (o peixe).

Laich'zeit, *f.* ~, desova *f.*, desovamento *m.* [lar, profano *m.*

Lai'e, *m.* ~n, *pl.* ~n, leigo, secu-

Lai'en||bruder, *m.* irmão leigo, leigo, converso *m.* ~**schwester**, *f.* leiga, irmã, freira leiga, conversa *f.*

Lakai', *m.* trintanario *m.*

La'ke, *f.* ~, salmoura *f.*

La'ken, *n.* ~s, *pl.* ~, panno *m.*, tela *f.*

Lako'nisch, *adj.* laconico, conciso; ~, *adv.* laconicamente, com laconismo. [concisão *f.*

Lakonis'mus, *m.* ~, laconismo *m.*;

Lakri'tze, *f.* ~, (bot.) alcaçuz, regoliz *m.* ~**saft**, *m.* succo de alcaçuz *m.*

Lal'len, *v. n.* h. balbuciar, gaguejar, tartamudear.

La'ma, *n.* ~s, *pl.* ~s, lama *m.*

La'ma, *m.* ~s, *pl.* ~s, lama *m.*

Lam'bertsnuß, *f.* ~, *pl.* ~nüsse, avellã de Lombardia *f.*

Lamentie'ren, *v. n.* h. lamentar-se.

Lamm, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Läm'mer**, cordeiro *m.*; cordeira *f.*

Lamm'braten, *m.* anho ob. cordeiro assado *m.*

Lämm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cordeirinho *m.*, cordeirinha *f.*

Lam'men, *v. n.* h. parir (a ovelha).

Läm'mer||fell, *n.* pelle de cordeiro *f.* ~**geier**, *m.* ~s, (orn.) gypaeto barbudo, abutre *m.* ob. aguia dos Alpes *f.* ~**wolle**, *f.* lã dos cordeiros, lã d' anho, lã agnelina *f.*

Lamm||fleisch, *n.* ~es, cordeiro, anho *m.*, carne de cordeiro *f.* ~**fromm**, *adj.* manso como um borrego. ~**zeit**, *f.* tempo *m.* ob. sazão em que as ovelhas parem *f.*

Lämp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, candeinha, lampadazinha *f.*

Lam'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, alampada, lampada, lucerna, candeia, candêa *f.*; candieiro *m.*

Lam'pen||anzünder, ~**putzer**, *m.* accendedor, alimpador de lampeões *m.* ~**dille**, ~**röhre**, ~**schnauze**, *f.* bico de candeia *m.* ~**fabrikant**, *m.* lampadeiro *m.* ~**fieber**, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia *m.* ~**haken**, *m.* eslabão, eslavão, gancho de candeia *m.* ~**licht**, *n.* luz da candeia *f.*; beim ~, á candeia. ~**macher**, *m.* candieiro, o que faz candeias *m.* ~**putzer**, *m.* limpa-candieiros *m.* ~**schirm**, *m.* bandeira de candieiro *f.* ~**schwarz**, *n.* negro de fumo de candeia *m.*, fuligem *f.* ~**stock**, *m.* lampadario *m.*, lumieira *f.*, castiçal *m.* ~**tisch**, *m.* donzella *f.*, velador *m.* ~**träger**, *m.* lampadario *m.*

Lampre'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) lampreia *f.*

Land, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Län'der**, terra *f.*, paiz; campo, chão, solo, terreno *m.*; campanha; provincia *f.*, districto *m.*; comarca *f.*; das feste ~, continente *m.*, terra firme *f.*; zu ~e reisen, ir por terra; ans ~ setzen, pôr em terra, desembarcar; das ~ bebauen, cultivar, lavrar a terra; hierzulande, aqui, n' este (em nosso) pais; zu Wasser u. zu ~e, por mar e terra; über ~ gehen, dar uma volta, um passeio ao campo; aufs ~ gehen, ir para o campo; j. des ~es verweisen, desterrar, banir, proscrever alg.; das Leben auf dem ~e, a vida campestre.

Land'||adel, *m.* nobreza de provincia, de campanha *f.* ~**anwachs**, *m.* nateiro *m.*; accrescidos *m. pl.*; alluvião *f.*

Lan'bauer, *m.* ~s, *pl.* ~, landau *m.*

Land'||bau, *m.* cultura, lavoura *f.*, amanho das terras *m.*, agricultura *f.* ~**bauer**, *m.* agricultor, cultivador da terra, lavrador *m.* ~**bezirk**, *m.* districto *m.*; comarca *f.* ~**bote**, *m.* mensageiro da campanha, correio, ordinario *m.*

Länd'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, paiz pequeno *m.*, terra pequena *f.*

Land'edelmann, *m.* fidalgo, cavalheiro do lugar, da provincia *m.*; *fam.* fidalgote, cavalheirote *m.* [terior d' um paiz.

Landein'wärts, *adv.* para o in-

Lan'den, *v. n.* s. arribar, aportar, desembarcar, chegar, tomar terra ob. porto.

Land'enge, *f.* ~, *pl.* ~n, isthmo *m.*, lingua de terra *f.*

Länderei'en, *f. pl.* ~, terras *f. pl.*, bens de raiz *m. pl.*, possessões campestres *f. pl.*

Län'derkunde, *f.* ~, geographia *f.*

Lan'des||art, *f.* costume, uso d' um paiz *m.* ~**beschaffenheit**, *f.* natureza, propriedade d' um paiz *f.* ~**beschreibung**, *f.* chorographia, topographia *f.* ~**fürst**, ~**herr**, *m.* principe reinante, soberano *m.* ~**fürstlich**, *adj.* soberano, regio, realengo. ~**gericht**, *n.* tribunal supremo *m.* ~**hauptmann**, *m.* senescal ob. capitão d' uma provincia *m.* ~**herrlich**, V. ~fürstlich. ~**herrlichkeit**, *f.* direitos senhoriaes *m. pl.* ~**herrschaft**, ~**hoheit**, *f.* soberania *f.*; soberano *m.*, soberana, familia reinante *f.* ~**kind**, *n.* sujeito d' um paiz, indigena, nascido da terra *m.* ~**mutter**, *f.* mãi da patria, soberana *f.* ~**regierung**, *f.* governo d' um estado, d' um paiz *m.*; regencia *f.* ~**schuld**, *f.* divida nacional, divida publica *f.* ~**sprache**, *f.* lingua do paiz *f.*; idioma *m.*, lingua nativa *f.* ~**tracht**, *f.* costume nacional *m.* ~**üblich**, *adj.* usado no paiz, recebido, introduzido, estabelecido n' um paiz. ~**vater**, *m.* pai do paiz, principe reinante *m.* ~**väterlich**, *adj.* paterno, paternal. ~**verfassung**, *f.* constituição d' um paiz *f.* ~**verrat**, *m.* traição á patria *f.* ~**verräter**, *m.* traidor á patria *m.* ~**verwaltung**, *f.* administração *f.* ~**verweisung**, *f.* desterro *m.*, proscripção, deportação *f.*, exilio *m.* ~**verwiesene**, *m.* desterrado *m.*

Land'||flüchtig, *adj.* u. *adv.* fugitivo, proscripto. ~**fracht**, ~**fuhre**, *f.* carreto, acarreto, porte, frete do carreto *m.* ~**frau**, *f.* lavradeira, aldeana, camponeza, mulher do campo *f.* ~**friede**, *m.* paz publica *f.* ~**geistliche**, *m.* ecclesiastico de campanha, cura

do lugar *m.* **~gericht,** *n.* tribunal rural, de campanha *m.*; senescalia *f.* **~graf,** *m.* landgrave *m.* **~gräfin,** *f.* landgrava, mulher do landgrave *f.* **~grafschaft,** *f.* landgraviato *m.* **~gut,** *n.* fazenda, terra, possessão campestre *f.*, predio rural *m.*, quinta *f.* **~gütchen,** *n.* pequena fazenda etc. *f.* **~handel,** *m.* commercio por terra *m.* **~haus,** *n.* quinta, casa de campo, casa de recreio; chácara, chacra (no Brazil) *f.* **~junker,** *m.* fidalgo, cavalheiro do lugar *m.*; *fam.* fidalgote *m.* **~karte,** *f.* mappa *m.*, carta geographica *f.* **~kartensammlung,** *f.* atlas *m.* **~krämer,** *m.* mercieiro d'aldêa ob. de lugar *m.* **~krieg,** *m.* guerra continental ob. terrestre *f.* **~kundig,** *adj.* notorio, conhecido, sabido de todos, publico. **~kutsche,** *f.* coche de caminho *m.*, diligencia *f.*, omnibus, coche publico *m.* **~läufer,** *m.* vagamundo, vagabundo *m.* **~läuferin,** *f.* vagabunda, marafona, puta corrida, rameira *f.* **~läufig,** *adj.* geralmente usado. **~leben,** *n.* vida campestre, vida aldean *f.* **~leute,** *pl.* gente do campo ob. campestra *f.*, camponezes, aldeãos, lavradores *m. pl.*

Länd'lich, *adj.* campestre, campesino, camponez, rural, rustico, aldeão; **~ sittlich,** cada roca com seu fuso, cada terra com seu uso.

Land'‖luft, *f.* ar do campo *m.* **~macht,** *f.* forças, tropas de terra *f. pl.* **~mädchen,** *n.* moça do campo, camponeza, aldeana, lavradeira *f.* **~mann,** *m.* camponez, aldeão, lavrador, agreste *m.* **~männisch,** *adj.* camponez. **~mark,** *f.* limites d'um paiz *m. pl.* **~miliz,** *f.* milicias *f. pl.* **~münze,** *f.* moeda do paiz *f.* **~partie,** *f.* partida de campanha *f.* **~pfarre,** *f.* parochia *f.*, curato d'aldêa ob. de lugar *m.* **~pfarrer,** *m.* parocho, cura d'aldêa, do lugar *m.* **~pfleger,** *m.* prefeito, governador etc. d'uma provincia *m.* **~physikus,** *m.* medico provincial *m.* **~plage,** *f.* praga publica *f.* **~rat,** *m.* conselheiro provincial *m.* **~ratte,** *f. fam.* soldado de terra *m.* **~recht,** *n.* codigo rural; foro municipal, direito consuetudinario d'uma provincia *m.* **~regen,** *m.* chuva geral ob. universal *f.* **~reise,** *f.* jornada, viagem por terra; viagem que se faz no paiz; excursão *f.*, passeio que se dá ao campo *m.* **~reiter,** *m.* alguazil, quadrilheiro a cavallo *m.* **~richter,** *m.* juiz provincial; senescal *m.* **~schaft,** *f.* provincia *f.*; districto *m.*, comarca; região *f.*; estados provinciaes *m. pl.*; (pint.) paisagem *f.*, paizes *m. pl.* **~schaftlich,** *adj.* provincial. **~schaftsmaler,** *m.* paisagista, paisista *m.* **~schaftsmalerei,** *f.* pintura de paisagens *f.* **~schreiber,** *m.* escrivão provincial *m.* **~schreiberei,** *f.* secretaria do escrivão provincial *f.* **~schule,** *f.* escola d'aldêa *f.* **~see,** *m.* lago *m.*, lagoa *f.* **~seuche,** *f.* epidemia, doença epidemica *f.* **~sitz,** *m.* casa de campo, quinta; chacra, chácara (no Brasil); terra, fazenda campestre *f.*

Lands'‖knecht, *m.* lansquenet *m.* **~leute,** *pl.* compatriotas, paisanos *m. pl.* **~mann,** *m.* compatriota, paisano *m.* **~männin,** *f.* compatriota, paisana *f.* **~mannschaft,** *f.* qualidade de compatriota, de paisano; nação; corporação d'estudantes (em Allemanha) *f.*

Land'‖spitze, *f.* cabo *m.*, ponta de terra *f.* **~stadt,** *f.* cidade, villa municipal *f.* **~stand,** *m.* membro dos estados d'uma provincia *m.*; die **~stände,** *pl.* estados *m. pl.* **~ständisch,** *adj.* dos estados, que pertence ob. toca aos estados. **~sterben,** *n.* mortandade *f.* **~steuer,** *f.* imposto *m.*, carga, imposição, contribuição *f.* **~straße,** *f.* estrada real *f.*, caminho publico ob. real *m.* **~streicher,** *m.* vagabundo, vagamundo; mostrengo, patife, tratante, birbante, traste, gandaieiro *m.* **~streicherin,** *f.* rameira, vagabunda, andadora, puta corrida *f.* **~streicherei',** *f.* gandaia *f.* **~strich,** *m.* comarca *f.*, contorno, districto *m.* **~stube,** *f.* tribunal provincial *m.* **~sturm,** *m.* chamamento *m.*, convocação de todos os habitantes d'um paiz para a defesa commum da patria; leva (de soldados) em massa *f.* **~suchung,** *f.* visitação geral *f.* **~tag,** *m.* dieta, assemblea dos estados *f.* **~tagsabgeordnete,** *m.* deputado á dieta *m.* **~taxe,** *f.* subsidio, tributo *m.* **~trauer,** *f.* luto geral *m.* **~truppen,** *f. pl.* tropas de terra *f. pl.* **~üblich,** V. landesüblich.

Lan'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** arribada *f.*, aportamento, desembarque *m.* **~splatz,** *m.* desembarcadouro *m.*, amarração, atracação *f.*

Land'‖vogt, *m.* governador, senescal, prefeito *m.* **~vogtei',** *f.* senescalia *f.*, governo *m.* **~volk,** *n.* gente do campo *f.*, aldeãos, camponezes *m. pl.*, gente campestre *f.* **~wärts,** *adv.* para a terra. **~wehr,** *f.* milicias do paiz *f. pl.*; Landwer, guarda nacional (em Allemanha) *f.* **~wehre,** *f.* barreira, linha de defesa d'um paiz *f.* **~wehrmann,** *m.* miliciano, soldado de milicias *m.* **~wein,** *m.* vinho do paiz *m.* **~wind,** *m.* (mar.) terral, vento terral (vento que sopra da terra) *m.* **~wirt,** *m.* agricultor, agronomo, economo *m.* **~wirtschaft,** *f.* economia rural, agricultura, agronomia *f.*; **~** treibend, agricola. **~wirtschaftlich,** *adj.* d'economia rural, agronomico. **~zoll,** *m.* direito de transito *m.*; portagem *f.* **~zunge,** *f.* lingua de terra *f.*

Lang, *adj.* u. *adv.* longo, comprido, estirado, extenso em longura; largo; grande, alto, elevado; über kurz ob. **~,** cedo ou tarde; jahre**~,** durante annos; 2 Stunden **~,** durante duas horas; wie **~** ist..? que comprimento tem..; einen **~en** Hals machen, alungar o collo; **~e** Finger machen, ter unhas na palma da mão; ein **~es** Gesicht machen, ficar de queixo cahido; mit **~er** Nase abziehen, ficar com nariz de palmo e meio, ficar com cara de asno; ein **~es** u. breites, muitas palavras; die Zeit wird mir **~,** aborreço-me; vor **~er** Zeit, ha já muito tempo; *prov.* wer **~** hat, läßt **~** hängen, cada um despende como seu braço se estende.

Lang'‖armig, *adj.* longimano. **~atmig,** *adj. fig.* comprido, extenso, prolixo. **~baum,** *m.* frecha *f.* **~beinig,** *adj.* alto de pernas, longipede.

Lan'ge, *adv.* longamente, longo, largamente, largo tempo, por muito ob. por longo tempo; **~** vorher, largo ob. longo tempo antes; **~** nachher, hernach, longo tempo depois; wie **~?** quanto tempo? quanto ha? até que tempo? desde quando? so **~** ob. so **~** als, em quanto; es ist schon **~** her, ha já muito tempo; ich habe ihn **~** nicht gesehen, ha muito tempo que não o vi; da kann er **~** warten, não se fará tão presto; er bleibt sehr **~,** tarda muito a vir; *fam.* er wird es nicht **~** mehr machen ob. treiben, não viverá muito; **~** nicht so schön, muito menos bello; *fam.* das ist **~** gut, isso é bastante bem.

Län'ge, *f.* **~,** comprimento *m.*, longueza, longura *f.*; (astr. u. geogr.) longitude *f.*; in seiner ganzen **~,** de longo a longo; 20 Ellen in die **~** halten, ter vinte varas de comprido; in die **~,** ao comprido, ao longo, á la larga, com o tempo, ao cabo; *fig.* eine Sache in die **~** ziehen, alargar, ir dilatando uma cousa; s. in die **~** ziehen, alongarse; der **~** nach, longitudinalmente; der **~** lang hinfallen, cahir de chapa, cahir de cangalhas, de costas, ao comprido; östliche u. westliche **~,** longitude oriental ob. occidental.

Lan'gen, *v. n.* h. alcançar, ir, chegar a.. ob. até..; bastar, ser sufficiente; nach etw. **~,** tender, alargar a mão para tomar alg. c.; **~,** *v. a. fam.* dar, trazer, ir a buscar, ir para...

Län'gen, *v. a.* h. alargar, estender, tender.

Län'gen‖grad, *m.* grado de longitude *m.* **~kreis,** *m.* **~ses,** (geogr.) circulo de longitude *m.* **~maß,** *n.* medida de longitude, de comprimento *f.* **~messung,** *f.* longimetria *f.*

Län'ger, *adj.* (*comp.* v. lang) mais comprido, mais longo, mais largo; **~,** *adv.* mais largo ob. longo tempo, mais tempo; ein Kleid **~** machen, alongar um vestido; ich habe nicht **~** Zeit,

não tenho mais tempo; es ist ~ als ein Jahr, ha mais que um anno.

Langewei'le, V. Langweile.

Lang'‖finger, *m. fam.* ladrão *m.* **~fingerig**, *adj.* com longos dedos. **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) longipennes *m. pl.* **~geschwänzt**, *adj.* que tem cauda comprida. **~haarig**, *adj.* cabelludo, que tem longos cabellos. **~halsig**, *adj.* que tem o collo longo. **~jährig**, *adj.* que tem durado longos annos; ein ~er Freund, um velho amigo. **~lebig**, *adj.* longevo, macrobio. **~lebigkeit**, *f.* longevidade *f.*

Läng'lich, *adj.* um pouco longo, algum tanto comprido; longal; oblongo; ~rund, oval.

Lang'‖mut, **~mütigkeit**, *f.* ~, longanimidade, larga indulgencia *f.* **~mütig**, *adj.* longanimo, indulgente, benigno, paciente; ~, *adv.* com longanimidade. **~ohr**, *m. fig.* asno, burro, bate-orelhas *m.*; *prov.* ein Esel schimpft den andern ~, tir-te lá não me luxes, disse a caldeira á sartã, od. disse o asno ao burro: arre cá orelhudo! **~riemen**, *m.* correia *f.*, travão *m.*, guia *f.*

Längs, *prp.* ao longo, ao lado de..; ~ dem Flusse hin, ao longo do rio; ~ dem Flusse hingehen, ir ao longo do rio; ~ der Küste hinschiffen, costear, navegar ao longo da costa do mar.

Lang'sam, *adj.* lento, vagaroso, tardo, tardio; curto de mãos; ~, *adv.* lentamente, vagarosamente, de vagar; pouco a pouco; pausadamente; *prov.* ~ kommt auch zum Ziel, devagar se vae ao longe. **~keit**, *f.* lenteza *f.*, vagar *m.*, tardança, tardeza, detenção *f.*

Lang'‖schattig, *adj.* de sombra comprida. **~schläfer**, *m.* ~s, dormilão, dormidor, dorminhoco *m.* **~schwänzig**, *adj.* rabudo.

Längst, *adv.* ha muito tempo. **~e**, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. lang) o mais comprido, o mais longo, a mais comprida etc.; aufs ~, längstens, o mais tarde.

Lang'stielig, *adj.* que tem pé comprido; *fig. fam.* enfadonho, tedioso.

Längst'lebende, *m.* u. *f.* sobrevivente *m.* u. *f.*

Lang'‖stroh, *n.* ~es, ~s, longa palha, palha de centeio *f.* **~weile**, *f.* enfado, tedio, fastio *m.* **~weilen**, *v. n.* h. desgostar, enfadar, enfastiar, atediar; s. ~, *v. r.* enfadar-se, enfastiar-se, desgostar-se, aborrecer-se, anojar-se. **~weilig**, *adj.* longo, largo; tedioso, fastidioso, enfadonho, seccante, aborrido. **~wierig**, *adj.* u. *adv.* de longa dura, que dura muito tempo, longo, largo, longamente; ~e Krankheit, doença chronica, lenta. **~wierigkeit**, *f.* longa duração, dilação *f.*, entretimento *m.*

Lan'ze, *f.* ~, *pl* ~n, lança *f.*; ~n brechen, romper lanças, justar, combater n' uma justa.

Lan'zen‖brechen, *n.* ~s, justa *f.* **~förmig**, *adj.* lanceolado. **~reiter**, **~träger**, *m.* lanceiro *m.* **~schuh**, *m.* riste *m.* **~ständer**, *m.* hastilheira *f.* **~stecher**, *m.* alanceador *m.* **~stich**, **~stoß**, *m.* lançada *f.*, golpe de lança *m.*

Lanzet'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, lanceta *f.*

Lanzett'förmig, *adj.* lanceolar.

Lappa'lie, *f.* bagatela, frioleira, nonada *f.*, frangalho, estropalho *m.*

Läpp'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pedaço pequeno, pequeno farrapo *m.*; (an.) lobulo *m.*

Lap'pe, *m.* Lapão *m.*

Läp'pen, *m.* ~s, *pl.* ~, pedaço, retalho; andrajo, farrapo, frangalho, trapo *m.*; (an.) lobo *m.*; (caç.) orelha (do cão) *f.*; *fig.* u. *vulg.* durch die ~ gehen, fazer-se á malta.

Läpperei', *f.* ~, bagatela *f.*

Läp'pern, *v. n.* h. *fam.* beberricar, chuchurrear; s. ~, *v. r.* accumular-se pouco a pouco.

Läp'perschuld, *f.* ~, *pl.* **~en**, divida pequena, vergonhosa *f.*

Lap'pig, *adj.* (bot.) trapento, esfarrapado, lobado, andrajoso.

Läp'pisch, *adj.* insulso, frio, pueril, inepto, desenxabido, sem sabor, simplorio, tolo, parvo, inerte; despropositado; ~es Zeug, frioleiras *f. pl.*, desvarios *m. pl.*, parvoices, pataratas, ridicularias *f. pl.*

Lapp'land, *n.* ~s, (geogr.) Laponia *f.*

Lapp'länder (Lappe), *m.* ~s, Lapão, Laponio *m.*

Lär'che, *f.* ~, **~nbaum**, *m.* ~s, larico, pinheiro larico *m.* **~nschwamm**, *m.* agarico *m.*

La'ren, *pl.* (myt.) lares *m. pl.*

Larifa'ri, *n.* frioleira *f.*

Lärm, *m.* ~es, ~s, ruido, estrondo, fracasso *m.*; alarma *f.*, tumulto, alvoroço, alvorôto, barulho, rebate; alarido *m.*; bulha, vozeria *f.*, clamor *m.*; blinder ~, rebate falso; ~ schlagen, blasen, tocar, dar rebate, tocar alarma; viel ~ um nichts, muita palha e pouco grão; muita parra e pouca uva.

Lär'men, *v. n.* h. fazer ruido, fazer bulha od. barulho, bulhar.

Lär'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que faz ruido od. bulha, brigador, brigão *m.*

Lärm'‖glocke, *f.* ~, sino de rebate, de vigia; toque de sino a rebate *m.* **~platz**, *m.* praça de rebate, d'alarma *f.* **~schlagen**, *n.* alarma *f.*, rebate *m.*

Lar've, *f.* ~, *pl.* **~n**, mascara *f.*; (h. n.) larva *f.*

Lasch, *adj.* inerte, negligente.

La'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, orelha de sapato *f.*; quadrado da camisa *m.*; (carp.) encaixe, entalho *m.*; orla *f.*, retalho (d' estofo) *m.*

Lasch'heit, *f.* inercia, negligencia *f.*

Lasciv', *adj.* lascivo.

Lascivität', *f.* lascivia *f.*

La'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, cantaro, caneco, cangirão *m.*

La'serkraut, *n.* laserpicio, laserpicio.

Laß, *adj.* cansado; negligente; preguiçoso, inerte.

Laß'eisen, *n.* (cir.) lanceta *f.*; (alveit.) flame *m.*, balestilha, bestilha *f.*

Las'sen, *v. a.* u. *n.* h. *ir.* deixar, omittir, deixar de fazer alg. c.; permittir, ceder, conceder, outorgar; soffrer, não impedir; depositar, pôr; soltar alg. c., cessar ou não proseguir uma empreza; (bewirken) mandar; ich ließ ihn rufen, mandei chamal-o; jm. etw. sagen ~, mandar dizer a alg. alg. c.; laß das bleiben, deixe estar isto; ich habe mir sagen ~, entendi; v. jm. ~, desamparar, abandonar alg.; nicht v. jm. ~können, não poder separar-se de alg.; j. vor s. ~, admittir, acolher, receber alg.; s. vor Freude nicht zu ~ wissen, não caber em si od. na pelle de alegria; dieser Wein läßt s. trinken, este vinho é potavel, passavel; ~ Sie das, deixe se d' isso; laß mich doch zufrieden, ora deixe-me; ~, *v. n.* u. *imp.* ter apparencia, parecer; sentar, estar bem, cahir bem, dizer bem (dizse de um vestido, e d' uma acção); laßt uns gehen, vamos; ~ wir das gut sein, não fallemos mais nisso; ~ Sie s. das gesagt sein, dé-se por avisado; tenha-o Vm. por dicto; das läßt s. denken, é natural, póde-se crer; das läßt s. hören, vá lá!

Las'sen, *n.* sein Thun u. ~, a sua conducta.

Laß'heit, *f.* cansaço *m.*, inercia *f.*

Läs'sig, *adj.* negligente, indolente. **~keit**, *f.* negligencia, indolencia *f.*

Las'so, *m.* ~s, *pl.* ~s, laço *m.*

Last, *f.* ~, *pl.* **~en**, carga *f.*, peso *m.*; gravidade *f.*; (mar.) lastro (medida pela qual se calcula o porte e frete dos navios) *m.*, tonelada *f.*; *fig.* carga *f.*, imposto *m.*, imposição *f.*, gravame *m.*; jm. zur ~ sein od. fallen, molestar, importunar alg.; jm. etw. zur ~ legen, imputar alg. c. (uma culpa) a alg. **~bar**, *adj.* que leva ou traz, ou que póde levar ou trazer uma carga; ein ~es Tier, uma besta de carga.

Las'ten, *v. n.* h. pesar; auf jm. ~, carregar em od. sobre alg. **~d**, *adj.* pesado.

Las'ter, *n.* ~s, *pl.* ~, vicio *m.*

Läs'terchronik, *f.* ~, *fig.* chronica escandalosa *f.*

Läs'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, calumniador, diffamador, murmurador; blasphemador *m.*

Las'terhaft, *adj.* vicioso; perverso, malvado, depravado. **~igkeit**, *f.* inclinação, propensão para o vicio, o mal *f.*

Las'terleben, *n.* vida viciosa; barganteria *f.*

Läs'terlich, *adj.* calumnioso; blasphematorio; diffamatorio; *fam.* infame.

Läs'termaul, *n.* ~es, ~s, calumniador *m.*, má lingua, lingua viperina, bocca blasphema *f.*

Läs'tern, *v. a.* h. calumniar, diffamar (alg.); murmurar (de alg.); injuriar; jurar; Gott ~, blasphemar, dizer blasphemias; ~, *n.* diffamação *f.*

Läs'ter‖rede, *f.* ~, calumnia; blasphemia *f.* **~schrift**, *f.* libello

injurioso, diffamatorio *m.* **~schule,** *f.* foco de maledicencia *m.*
Läs'terschule, *f.* escola de vicios *f.*
Läs'ter‖sucht, *f.* **~,** maledicencia, murmuração *f.* **~that,** *f.* acção infame, vil, malvada *f.*
Läs'terung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** diffamação, maledicencia; injuria; blasphemia *f.*
Las'tervoll, *adj.* cheio de vicios, manchado de crimes.
Läs'terzunge, *f.* má lingua, bocca blasphema *f.*
Läs'tig, *adj.* u. *adv.* pesado, oneroso, gravoso, incommodo, molesto, enfadoso, enfadonho; jm. ~ werden, incommodar sig. **~keit,** *f.* **~,** incommodidade, molestia, pena *f.*
Last'‖pferd, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** azemala, azemola *f.*, cavallo *m.* od. besta de carga *f.* **~schiff,** *n.* navio de carga od. de transporte *m.* **~tier,** *n.* azemala, azemola, besta de carga *f.* **~tiertreiber,** *m.* azemel, almocreve *m.* **~träger,** *m.* mariola, gallego *m.* **~vieh,** *n.* bestas *f. pl.* od. cavallos de carga *m. pl.*, azemalas *f. pl.* **~wagen,** *m.* carruagem grande de transporte, galera *f.*, carro de quatro rodas *m.*, zorra *f.*
Lasur', **~stein,** *m.* **~es, ~s,** lapis lazuli *m.*, lazulite, azurita *f.* **~blau, ~farben,** *adj.* azul, azulado, ceruleo. **~farbe,** *f.* azul celeste, verdemar *m.*
Latein', *n.* **~s,** latim *m.*, lingua latina, latinidade *f.*; mit seinem ~ zu Ende sein, perder o seu latim, não saber mais nada. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** latino, latinista *m.* **~isch,** *adj.* latino.
Latent', *adj.* latente. [*m.*
Lateral'erbe, *m.* herdeiro lateral
Lateran', *m.* **~s,** Laterão *m.*
Later'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** lanterna *f.*; lampeão; fanal, farol, pharol *m.*
Later'nen‖anzünder, *m.* accendedor de lampeões *m.* **~fabrikant, ~macher,** *m.* lanterneiro, o que faz lanternas *m.* **~pfahl,** *m.* estaca de lampeão *f.* **~putzer,** *m.* alimpador de lampeões; limpa-candieiro, limpa chaminé *m.* **~träger,** *m.* lanterneiro *m.*; (ent.) bicheiro luzente das Indias *m.*
Latinis'mus, *m.* **~,** latinismo *m.*
Latinisie'ren, *v. a.* h. alatinar, dar a forma, a inflexão latina (a uma palavra).
Latri'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** latrina *f.*
Lat'sch‖e, *f.* **~,** *pl.* **~n,** *vulg.* sapato velho, chichelo, chinelo *m.* **~en,** *v. n.* h. arrastar as pernas. **~ig,** *adj.* negligente.
Lat'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** lata, ripa, fasquia *f.*
Lat'ten, *v. a.* h. ripar, gradar com latas od. ripas os caibros do telhado.
Lat'ten‖nagel, *m.* prego ripal *m.* **~werk,** *n.* ripado, fasquiado *m.*
Lat'tich, *m.* **~s,** alface *m.*
Latu'kensalat, *m.* alface *m.*
Lat'werge, *f.* **~,** (pharm.) electuario *m.*; confeição *f.*
Latz, *m.* **~es,** *pl.* **Lätze,** pedaço *m.*
Lau, *adj.* tibio, tepido, morno; ~ machen, entibiar; ~ werden, entibiar-se, deleixar-se, descuidar-se, desattender; **~,** *adj.* tibiamente, tepidamente.
Laub, *n.* **~es, ~s,** folhagem *f.*, folhas d'uma arvore *f. pl.* **~bach,** *n.* ramada *f.*, telhado de folhagem, de folhas *m.*
Lau'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** latada *f.*, caramanchão, parreiral *m.*, enramada *f.*
Laub'‖fall, *m.* **~es, ~s,** o cahir a folha das arvores. **~frosch,** *m.* rã das moutas, rela, rã verde; ferrugem das videiras *f.* **~holz,** *n.* arvores que perdem as suas folhas no outono *f. pl.*
Laub'‖hütte, *f.* enramada *f.* **~hüttenfest,** *n.* festa dos tabernaculos *f.*
Lau'big, *adj.* frondoso, folhudo, folhoso, coberto de folhagem verde.
Laub'säge, *f.* serra mechanica *f.*
Laub'‖schnur, *f.* **~,** festão *m.* **~thaler,** *m.* moeda de prata franceza (vale 6 francos) *f.* **~werk,** *n.* folhagem, frondosidade *f.*; (arch.) folhagem, laçaria, enramada *f.*
Lauch, *m.* **~es, ~s,** alho-porro od. porro, alho bravo *m.* **~farbe,** *f.* côr de porro *f.* **~farbig, ~grün,** *adj.* verde, de côr de porro, prasino. [surrapa *f.*
Lau'er, *m.* **~s,** *fam.* agua-pé *m.*,
Lau'er, *f.* **~,** espreita, emboscada *f.*; auf der ~ sein, stehen, estar á espreita, á escuta, andar á lerta, pôr-se em vigia.
Lau'erer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** espreitador, escutador, espia *m.*
Lau'ern, *v. a.* h. espreitar, estar á espreita, em emboscada; auf j. od. etw. ~, espiar, espreitar, aguardar, esperar alg. od. alg. c.; *fam.* esperar (= warten).
Lauf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Läufe,** curso; corrente (d'agua) *m.*; carreira *f.*; decurso *m.*; via *f.*, encaminhamento; progresso; estado (d'um negocio) *m.*; (caç.) cio *m.*, brama *f.*; Läufe, *pl.* pés (de lebre) *m. pl.*; cano (d'uma arma de fogo); cerco (d'um tamiz) *m.*; im ~e der Zeit, á la larga, com o andar do tempo, no ou pelo decurso de tempo; com o decorrer do tempo, com o rodar (od. rodear) dos annos, no discorrer dos annos; seinem Schmerze freien ~ lassen, dar livre curso á, desafogar, desabafar a sua dôr; das ist der Welt ~, assim vae o mundo.
Lauf'‖bahn, *f.* carreira, liça *f.*, corredouro *m.*; *fig.* carreira *f.*, curso *m.* **~band,** *n.* andadeiras *f. pl.* **~bank,** *f.* cadeirinha com rodas para crianças *f.*, andador *m.* **~bursche,** *m. fam.* galopim, mocinho de recados, paquete *m.*
Lau'fen, *v. n.* h. *ir.* correr; manar, fluir (as aguas); copular-se, juntar-se; estar em cio, em brama, em ardor amoroso (os animaes); davon~, fugir-se, escapar-se; anfangen zu ~, deitar a correr; j. ~ lassen, deixar escapar alg.; nach (um) etw. ~, correr atrás de alg. c., correr após alg. c.; das Schiff ist auf den Grund gelaufen, o navio deu em secco, em um baixo; j. außer Atem ~, perder o folego á força de correr; *fig.* es läuft alles auf eins hinaus, tudo é o mesmo; darauf zu ~ wissen, ser rico de expedientes (*flex. pres.* laufe, läufst, läuft; *pret.* lief; *p. p.* gelaufen); **~,** *n.* **~s,** corrida *f.*, curso *m.*; fugida *f.*; ich bin des ~s müde, estou cansado de correr. **~d,** *adj.* corrente (auch *fig.*); die ~e Rechnung, a conta corrente.
Läu'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** corredor, cursor, andarilho, volante *m.*; (mus.) garganteio, trinado, trillo, quebro *m.*; delphim (peça de xadrez) *m.*; (bot.) filho, ladrão, pimpolho *m.*, gomeleiras *f. pl.*; (math.) cursor *m.*; (typ.) moleta, palheta de moer tintas *f.*
Lauf'‖feuer, *n.* **~s,** *pl.* **~,** rastilho de polvora *m.*; (mil.) fogo volante, fogo continuo de pelotão *m.*; j. wie ein ~ verbreiten, espalhar-se com a rapidez do raio. **~graben,** *m.* trincheira *f.*; die ~gräben, os aproches. **~hund,** *m.* galgo, braco *m.*
Läu'fisch, *adj.* aluado, com o cio; ~ sein, estar com o cio, andar aluado.
Lauf'‖jagen, *n.* **~s,** caça ou. caçada com galgos, com bracos *f.* **~junge,** *m.* galopim *m.* **~käfer,** *m.* carabo *m.*, carocha *f.* **~karren,** *m.* carromato *m.* **~paß,** *m.* despedida *f.*; den ~ geben, despedir, expulsar, lançar fóra (um criado etc.). **~platz,** *m.* corredoura, carreira, liça *f.* **~pulver,** *n.* rastilho de polvora *m.* **~stein,** *m.* mó de cima *f.* **~wagen,** *m.* carrinho em que se ensina a andar aos meninos *m.* **~zeit,** *f.* tempo de cio *m.*, brama *f.* **~zettel,** *m.* circular *m.*, carta de guia *f.*
Läug'bar, *adj.* que se póde negar, contestavel.
Lau'ge, *f.* **~,** barrela, lixivia, decoada, coada, cenrada *f.*
Lau'gen, *v. a.* h. lixiviar, embarrelar, metter na barrela.
Lau'gen‖artig, *adj.* alcalino, lixivioso. **~asche,** *f.* cenrada, cinza da barrela *f.*, barreleiro *m.* **~blume,** *f.* (bot.) cotula, macella fetida *f.* **~bütte,** *f.* **~faß,** *n.* **~zuber,** *m.* cuba da barreira, barrileira *f.* **~gelte,** *f.* grande escudella com cabo para lixivia *f.* **~salz,** *n.* alcali, sal lixivial *m.* **~tuch,** *n.* barreleiro (coador de barrela) *m.*
Läug'nen, *v. a.* h. negar, denegar, não conceder; desmentir; contestar. [*m.*
Läug'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** negador
Läug'nung, *f.* **~,** negação, retractação *f.*
Lau'heit, } *f.* **~,** tibieza, morni-
Lau'igkeit, } dão *f.*, tepor *m.*; *fig.* tibieza, frieza, frouxidão, falta de zelo, de fervor *f.*
Lau'lich, *adj.* um pouco tibio; tibio, morno. [dão *f.*
Lau'lichkeit, *f.* **~,** tibieza, morni-

Lau'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, humor *m.*, vontade, disposição para fazer alg. c.; catadura *f.*, antojo, capricho, humor *m.*; fantasia *f.*; bei guter od. schlechter ~ sein, estar de bom od. de máo humor, estar com os seus azeites, não estar para festas; die ~n des Glücks, os caprichos da fortuna.

Lau'nenhaft, *adj.* caprichoso, antojadiço, casmurro. ~**igkeit**, *f.* casmurrice *f.*

Lau'nig, *adj.* de humor jovial, alegre, faceto, festivo; ~*e*, witzige Einfälle, gracetas, gracinhas, agudezas *f. pl.*

Lau'nisch, *adj.* appetitoso, caprichoso, antojadiço, esdruxulo, extravagante, phantastico.

Laus, *f.* ~, *pl.* **Läuse**, piolho *m.*

Lau'sch||e, *f.* ~, *fam.* escuta, espreita *f.* ~**en**, *v. n.* h. estar á escuta, á espreita, escutar, espreitar, espiar. ~**er**, *m.* espreitador, escutador *m.* ~**ig**, *adj.* socegado.

Lausch'platz, *m.* escuta *f.*

Lau'se||kamm, *m. vulg.* pente fino *m.* ~**kerl**, *m. vulg.* bisborria, homem vil, pobre piolhoso *m.*

Läu'se||krankheit, ~**sucht**, *f.* doença pedicular, phthiriase *f.* ~**kraut**, *n.* (bot.) piolheira; estaphisagria, herva piolheira *f.*

Lau'sen, *v. a.* h. *vulg.* espiolhar, catar os piolhos; s. ~, catar-se (os piolhos), espiolhar-se; ~, *v. n. vulg.* remanchar, hesitar; *fig.* mesquinhar, ratinhar, escatimar.

Lau'senest, *n.* ~**es**, *vulg.* piolharia *f.*, lugar cheio de piolhos, casebre, chiqueiro *m.*, pocilga *f.*

Läu'se||salbe, *f.* ~, unguento contra os piolhos *m.* ~**samen**, *m.* paparraz *m.*, estaphisagria *f.*

Lau'sewenzel, *m.* ~**s**, *vulg.* tabaco muito máo *m.* [ca *f.*

Laus'fliege, *f.* ~, especie de mos-

Lau'sig, *adj.* piolhoso, piolhento, que tem muitos piolhos; *fig.* mesquinho, miseravel, avaro.

Lau'sitz, *f.* ~, (geogr.) Lusacia *f.*

Laut, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, som, tom, sonido *m.*; voz *f.*; (gram.) som articulante *m.*; lettra *f.*

Laut, *adj.* alto, claro, sonoro; mit ~*er* Stimme, em voz alta, altamente, em alta voz; ich sage es ~ (frei heraus), o digo abertamente, francamente; ~ werden, divulgar-se, fazer-se od. tornar-se publico, sabido; ~, *prp.* segundo, conforme a.., em virtude de.... ~**bar**, *adj.* publico, divulgado, notorio

Lau'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, alaúde (instrumento musico) *m.*; die ~ spielen, schlagen, tanger, tocar o alaúde.

Lau'ten, *v. n.* h. soar, dar som, fazer sonido; wohl, übel ~, soar bem, mal; die Worte ~ also, eis-aqui od. este é o teor das palavras; das lautet ganz anders, isto é outro cantar.

Läu'ten, *v. a.* u. *n.* h. tocar, tanger, soar; die Glocken, mit den Glocken ~, tanger, tocar os sinos, repicar; anhaltend ~, correr o sino; ~, *n.* ~**s**, repique, toque de sinos *m.*; unter dem ~ der Glocken, ao som dos sinos tangidos. [laúde *m.*

Lau'tenblatt, *n.* ~**es**, tampo d'a-

Lau'tenkamm, *m.* ~**es**, ~**s**, cavallete d'alaúde *m.*

Lautenist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, **Lau'ten||schläger**, ~**spieler**, *m.* ~**s**, tangedor d'alaúde *m.* ~**macher**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que faz alaúdes, alaudeiro, violeiro *m.*

Lau'ter, *adj.* u. *adv.* puro, mero; claro; apurado; *fig.* puro; não.. senão..., tudo; es ist die ~*e* Wahrheit, é a verdade simples e pura.

Läu'terer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, refinador, purificador, depurador *m.*

Lau'terkeit, *f.* ~, pureza, clareza *f.* (auch *fig.*)

Läu'tern, *v. a.* h. apurar, depurar, purificar, clarificar, aclarar; refinar, definar (assucar); (chim.) rectificar; (com.) liquidar, apurar (uma conta); *fig.* purificar, corrigir, emendar, aperfeiçoar, purgar. ~**d**, *adj.* apurativo, depurativo.

Läu'tertuch, *n.* ~**es**, ~**s**, filtro, coadeiro *m.*

Läu'terung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, purificação, depuração, clarificação; refinação (do assucar) *f.*; (chim.) rectificação *f.*; (mil.) apuramento *m.*, apuração (da lingua) *f.* ~**shaus**, *n.* casa onde refinam assucar, casa de purgar *f.*

Lautie'ren, *v. n.* h. ler sem soletração od. sem soletrar.

Lautier'methode, *f.* methodo de lectura sem soletração, methodo de silibação phonica *m.*

Laut'lehre, *f.* phonologia *f.*

Laut'los, *adj.* mudo; ~*se* Stille, profundo silencio *m.*

Laut'losigkeit, *f.* silencio *m.*

Laut'zeichen, *n.* signo phonico *m.*

Lau'warm, *adj.* tibio, morno, quebrado de friura; ~*e* Wasser, agua tepida, assustada.

La'va, *f.* ~, lava *f.*

Laven'del, *m.* ~**s**, (bot.) alfazema *f.* ~**öl**, ~**wasser**, *n.* oleo *m.*, agua d'alfazema *f.*

Lavet'te, V. Lafette.

Lavie'ren, *v. n.* h. (mar.) barlaventar, bordejar, fazer bordos; *fig. fam.* esperar tranquillamente.

Lawi'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, avalanche (massa de neve que se precipita das montanhas) *f.*

Lax, *adj.* negligente.

Lax'heit, *f.* negligencia, incuria *f.*

Laxie'ren, *v. a.* h. purgar, laxar, soltar o ventre; ~, *v. n.* purgar-se, tomar uma purga, um laxante; ter fluxo de ventre, cursos, diarrhea.

Lazier'mittel, *n.* ~**s**, remedio laxativo od. laxante, laxante *m.*, purga *f.*

Lazarett', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, hospital, lazareto *m.*; casa de misericordia *f.*, hospital ambulante *m.*

La'zarus, (n. b.) Lazaro.

Lazerol'baum, *m.* ~**es**, ~**s**, (bot.) azaroleiro *m.*

Lazero'le, *f.* ~, azarola (fructo) *f.*

Lazzaro'ne, *m.* ~**n**, *pl.* ~**ni**, Lazzarone, madraço *m.*

Lebehoch', *n.* ~**s**, vivas *f. pl.*, applauso; brinde *m.*

Le'belang, V. lebenlang.

Le'bemann, *m.* folgazão, galhofeiro, amigo de galhofear, homem festival *m.*

Le'ben, *n.* ~**s**, vida *f.*; *fig.* o vivo, carne viva; vida *f.*, sustento *m.*, comida, vida, vivacidade, viveza, carreira, vida, biographia *f.*; am ~ sein, estar em vida, viver; jm. das ~ schenken, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; ein ~ führen, levar uma vida (boa od. má etc.); nach dem ~ gemalt, pintado ao natural; s. das ~ nehmen, suicidar-se, acabar comsigo; ums ~ kommen, perder a vida; etw. für sein ~ gern thun, ser doudo por alg. c.; Sprache des gemeinen ~s, linguagem familiar *f.*; welch ein ~! que barulho! que tumulto!

Le'ben, *v. a.* h. viver (ter vida od. durar com vida); existir, subsistir; conduzir-se, comportar-se, governar-se; in den Tag hinein ~, viver devassamente; er weiß zu ~, elle porta-se bem, é urbano e cortez com todos; ~ Sie wohl! a Deus, Deus guarde a V. Mce., passe V. Mce. muito bem; zu ~ haben, arranjar a vida, ter o seu arranjo; so wahr ich lebe! de veras! em verdade; er ist der Vater wie er leibt u. lebt, é elle escripto e escarrado, é o pae em carne. ~**d**, *adj.* vivente, vivo; die ~*en* Sprachen, as linguagens vivas ou modernas.

Leben'dig, *adj.* u. *adv.* vivente, vivo; ~ verbrannt ꝛc. werden, ser queimado etc. vivo; *fig.* es ging dort sehr ~ her, a gente se divertiu muito alli. ~**keit**, *f.* vivacidade, viveza *f.* ~**machend**, *adj.* vivificante. ~**machung**, *f.* vivificação *f.* [a sua vida.

Le'benlang, *adv.* sein ~, durante

Le'bens||abend, *m.* fim da vida *m.* ~**abriß**, *m.* ein kurzer ~, uma breve biographia. ~**alter**, *n.* idade da vida *f.* ~**art**, *f.* modo de vida od. de viver *m.*, maneira de viver; conducta *f.*, mundo, trato de mundo *m.*; ~ haben, portar-se bem, ser urbano e cortez com todos. ~**aufgabe**, *f.* meta *f.*, fim da vida *m.* ~**balsam**, *m.* balsamo de vida *m.* ~**baum**, *m.* arvore vital od. de vida, thuia *f.* ~**beschreiber**, *m.* biographo *m.* ~**beschreibung**, *f.* biographia, vida *f.* ~**ende**, *n.* fim da vida *m.*; bis ans ~, até acabar os dias de vida. ~**faden**, *m.* fio, estame, curso da vida *m.* ~**fähig**, *adj.* viavel. ~**fähigkeit**, *f.* vitalidade *f.* ~**frage**, *f.* questão vital *f.* ~**freude**, *f.* prazer da vida *m.* ~**froh**, *adj.* feliz de viver, cheio de vida. ~**fülle**, *f.* força da vida *f.* ~**gefahr**, *f.* perigo da vida, risco de vida *m.*; mit ~, ao perigo, ao od. com risco da vida. ~**gefährte**, *m.* ~**in**, *f.* companheiro *m.*, ~*a* de vida *f.* ~**geist**, *m.* espirito vivificante *m.*; die ~*er*, os espiritos

vitaes od. animaes. **~geschichte,** *f.* historia, relação da vida *f.* **~glück,** *n.* felicidade da vida *f.* **~göttin,** *f.* Parca *f.* **~groß,** *adj.* de grandeza natural. **~größe,** *f.* grandeza natural *f.*; in ~, em grande. **~hauch,** *m.* sopro da vida *m.* **~klugheit,** *f.* mundo, trato de mundo, tacto *m.* **~kraft,** *f.* força vital *f.* **~lang,** *adv.* toda a sua vida, na sua vida, até a morte; auf ~, por vida. **~länglich,** *adj.* u. *adv.* vitalicio, por vida; ~ machen, vitaliciar. **~länglichkeit,** *f.* perpetuidade *f.* **~lauf,** *m.* carreira *f.* od. curso da vida *m.*; historia, relação da vida *f.* **~licht,** *n. fig.* vida *f.* **~lust,** *f.* vontade de viver *f.* **~lustig,** *adj.* cheio de vida. **~mai,** *m.* flor dos annos *f.* **~mittel,** *n. pl.* viveres *m. pl.*, vitualhas *f. pl.*, comestiveis, mantimentos *m. pl.*, provisões de bocca *f. pl.* **~müde,** V. ~satt. **~mut,** *m.* vontade de viver *f.*; keinen ~ haben, ser aborrecido da vida, anojar-se da vida. **~notdurft,** *f.* as necessidades da vida *f. pl.* **~ordnung,** *f.* regimen *m.*, dieta, vida *f.* **~philosophie,** *f.* philosophia practica *f.* **~prozeß,** *m.* phenomenos vitaes *m. pl.* **~regel,** *f.* regra de conducta *f.* **~saft,** *m.* succo vital, humor vital *m.* **~satt,** *adj.* cansado de viver, cansado, desgostado da vida; aborrecido de viver od. da vida, deixado do mundo; ~ sein, anojar-se da vida. **~stellung,** *f.* posição social *f.* **~strafe,** *f.* pena capital *f.*, supplicio *m.*, morte *f.*; bei ~, sob pena da vida. **~thätigkeit,** *f.* animalismo *m.* **~überdruß,** *m.* desgosto da vida *m.* **~unterhalt,** *m.* vida *f.*, sustento *m.*, comida *f.*, alimento *m.* **~versicherungsgesellschaft,** *f.* companhia (de seguros) de rendas vitalicias, sociedade de seguros de vida *f.* **~wandel,** *m.* vida, conducta *f.*, governo, comportamento *m.* **~wasser,** *n.* agua de vida *f.* **~weise,** V. ~art. **~weisheit,** *f.* philosophia *f.* **~zeichen,** *n.* signal de vida *m.*; kein ~ v. s. geben, não dar accordo de si; não dar signal de vida. **~zeit,** *f.* tempo da vida *m.*; auf ~, por vida. **~ziel,** *n.* **~zweck,** *m.* meta de vida *f.*

Le'ber, *f.* ~, figado *m.*; zur ~ gehörig, hepatico; *fig. fam.* frei v. der ~ wegsprechen, fallar francamente od. largamente od. de bofes lavados, desenrolar o carretel, desabrochar-se, mostrar os bofes. **~balsam,** *m.* (bot.) agerato *m.* **~blume,** *f.* hepatica dos jardins *f.* **~braun,** *adj.* moreno claro; de côr de figado. **~entzündung,** *f.* inflammação de figado, hepatitis *f.* **~flecken,** *m. pl.* nodoas, pintas, sardas *f. pl.*, signaes (no rosto, braço etc.) *m. pl.*; mancha hepatica *f.*, ephelide *m.* **~krank,** *adj.* doente do figado. **~krankheit,** *f.* doença do figado *f.*; (alveit.) figadeira *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) hepatica *f.* **~stein,** *m.* hepatites *f.* **~sucht,** *f.* hepatica *f.* **~süchtig,** *adj.* hepatico. **~thran,** *m.* oleo do figado do bacalhão, oleo de figado de bacalhão *m.* **~wurm,** *m.* (h. n.) fasciola hepatica dos gados *f.* **~wurst,** *f.* chouriça feita de figado picado *f.*

Lebewohl', *n.* ~s, adeus *m.*, despedida *f.*; das letzte ~, a derradeira despedida; ~ sagen, despedir-se.

Leb'haft, *adj.* vivo; eine ~e Straße, uma rua passageira od. de transito; ~, *adv.* vivamente, com viveza. **~igkeit,** *f.* ~, vivacidade, viveza *f.* (auch *fig.*)

Leb'kuchen, V. Pfefferkuchen.

Leb'||los, *adj.* inanimado, inanime, morto, desanimado. **~losigkeit,** *f.* ~, falta de vida; impassibilidade *f.* **~tage,** *pl.* mein ~, na minha vida, por vida, em quanto viverei, sempre. **~zeiten,** *pl.* epocha da vida *f.*; zu ~ jd., em vida de.., vivendo alg.

Lech'zen, *v. n.* h. vor Durst ~, estar muito sedento, morrer de sede; nach etw. ~, anhelar, desejar com muita ancia. **~d,** *adj.* sedento, sequioso; *fig.* ardente.

Leck, *adj.* u. *adv.* ~ sein, escoar, passar, vasar-se, derramar-se; (mar.) fazer agua; ~, *m.* ~s, fendidura *f.*; (mar.) agua aberta, abertura, entrada, fenda, greta, rotura *f.*; ein ~ haben, fazer agua.

Lecka'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, escoamento *m.*, vertedura *f.*

Le'cken, *v. n.* h. escoar, escorrer, derramar-se, sahir-se; correr; gotejar; (mar.) fazer agua; ~, *v. a.* lamber; beber com a lingua; *fig. vulg.* beijocar.

Le'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, lambedor *m.*; *fig.* goloso *m.*

Le'cker, *adj.* goloso, amigo de bocados regalados; regalado, delicado, apetitoso, acepipeiro. **~bissen,** *m.* bocado exquisito, regalado *m.*, golodice, golosina *f.*, pratinho, petisco, piteo, acepipe *m.*, iguaria regalada *f.* **~ei',** *f.* ~, *pl.* ~en, golosina, golodice, glotoneria *f.* **~haft,** *adj.* goloso, amigo de bocados exquisitos. **~haftigkeit,** *f.* golosina *f.* **~maul,** *n.* goloso, amigo de bocados regalados, amigo d' acepipes *m.*, golosa *f.*

Leck'wein, *m.* verteduras do vinho *f. pl.*

Lection', V. Lektion.

Le'der, *n.* ~s, couro, coiro *m.*, pelle preparada od. adubada, pelle *f.*; *fig. fam.* vom ~ ziehen, desembainhar; sacar a espada; jm. das ~ gerben, apalear alg., zurzir o couro, ir ao couro, chegar a roupa ao couro a alg.

Le'der||artig, *adj.* coriaceo. **~band,** *m.* encadernação em coiro *f.* **~bereiter,** *m.* surrador, cortidor de couros; pelliqueiro *m.* **~bereitung,** *f.* cortimento *m.*, surradura (de couros) *f.* **~besatz,** *m.* encorreadura, armadura de coiro *f.* **~einband,** V. ~band. **~handel,** *m.* commercio, trafico de couros *m.*; pellitaria *f.* **~händler,** *m.* mercador de couros, coureiro *m.* **~lappen,** *m.* poideira, camurça *f.*

Le'dern, *adj.* de coiro, de pelle; *fam.* insipido, fastidioso, nojoso; misero, miseravel.

Le'dern, *v. a.* h. guarnecer de couro.

Le'der||ware, *f.* coiros, couros *m. pl.*, pelles *f. pl.*, courama *f.* **~werk,** *n.* encorreadura; obra de couro *f.*

Le'dig, *adj.* vazio, vacuo, desoccupado, ôco od. ouco, descarregado; que não está carregado; vacante; *fig.* livre, que não é casado, que não tem tomado estado, solteiro. **~keit,** *f.* ~, vacancia *f.*; *fig.* celibato *m.* **~lich,** *adj. fam.* sómente, unicamente; absolutamente; exclusivamente, meramente.

Leer, *adj.* vazio, vacuo, ouco, desoccupado; vacante; ein ~er Raum od. Platz, um vacuo, um espaço vazio; *fig.* ein ~er Kopf, um cerebro ouco, uma cabeça ouca; ~e Worte, *n. pl.* ~es Geschwätz, *n.* palavras sem effeito *f. pl.*; palavrorio, palavreado *m.*, verbiagem *f.*; ~, *adv.* de vazio, sem carga; ~ machen, vaziar, evacuar, despejar; ~ werden, vaziar-se, desoccupar-se; ~ stehen, estar vacante; estar desoccupado; ~ lassen, deixar em branco (um espaço); das Nest ~ finden, achar a casa vazia, não achar ninguem em casa; ~ ausgehen, ficar com nariz de palmo e meio.

Leer'darm, *m.* (an.) jejuno od. intestino jejuno *m.*

Lee're, *f.* ~, vazio, espaço vazio *m.*; (phys.) vacuo *m.*, vacuidade *f.*

Lee'ren, *v. a.* h. vaziar, esvaziar, evacuar, despejar, escorropichar, exhaurir, exgottar; s. ~, despejar-se, evacuar-se; ~, *n.* o acto de vaziar, de despejar etc.; ~ v. Briefkasten, esvaziar, desoccupar.

Leer'heit, *f.* vazio, vacuo *m.*

Leer'stehend, *adj.* vacuo, desoccupado, vacante.

Lee'||segel, *n.* ~s, (mar.) cutelo *m.*, vela pequena *f.* **~seite,** *f.* (mar.) costado de sotavento, gilavento *m.* **~wärts,** *adv.* (mar.) ao sotavento.

Lef'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, labio, beiço *m.*

Legal', *adj.* legal.

Legalisie'ren, *v. a.* h. legalizar.

Legalität', *f.* legalidade *f.*

Legat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, legado *m.*, deixa *f.*

Legat', *m.* ~en, *pl.* ~en, legado, nuncio apostolico *m.*

Legatar', *m.* legatario *m.*

Legation', *f.* ~, *pl.* ~en, legação, enviatura, embaixada *f.* **~srat,** *m.* conselheiro de embaixada *m.* **~ssekretär,** *m.* secretario de embaixada *m.* [poedeira *f.*

Le'gehenne, *f.* ~, *pl.* ~n, gallinha

Le'gen, *v. a.* h. metter, pôr, collocar; assentar, tender, estender (sobre o chão); (Eier ~) pôr (ovos); in Ordnung ~, arranjar, coordenar, collocar, pôr em seu lugar as cousas; die Hände in den Schoß ~, estar com os bra-

ços cruzados, estar com as mãos na ilharga, estar ocioso; (mar.) ein Schiff vor Anker ~, lançar ferro (um navio); an Bord ~, abordar; ſ. ~, *v. r.* pôr-se, metter-se, acostar-se; *fig.* cessar, diminuir, acalmar, acalmar-se, socegar-se, passar; abonançar (a tempestade); ſ. aus dem Fenſter ~, debruçar-se da janella; ſ. ~ (zu Bette), acostar-se, acamar-se, deitar-se na cama, ir-se a dormir; *fig.* ſ. auf etw. ~, dedicar-se a alg. c.; ſ. darein (ins Mittel) ~, interpôr o seu favor, a sua autoridade, entremetter-se em alg. c.; ſ. ~ müſſen, ficar de cama, cahir na cama, ficar de borco; die Kälte legt ſich, o frio diminue; der Wind legt ſich, o vento acalma; ~, *n.* ~s, a acção de pôr, de metter etc.; postura (dos ovos) *f.*

Legen'de, *f.* ~, *pl.* ~n, legenda, lenda *f.*

Legen'den‖buch, *n.* legendario; santoral *m.* ~**haft**, *adj.* lendario. ~**ſchreiber**, *m.* legendario *m.*

Le'gezeit, *f.* ~, postura, estação em que as aves poem ovos *f.*

Legie'r‖en, *v. a.* h. Metalle ~, ligar metaes, fazer liga, misturál-os; ~, *n.* ~s, liga, mistura (dos metaes) *f.* ~**ung**, *f.* liga, alliagem *f.*

Legion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, legião *f.* ~**är'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, legionario *m.*

Legislatur', *f.* legislatura *f.*

Legitim', *adj.* legitimo. ~**ation'**, *f.* ~, legitimação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. legitimar. ~**ität'**, *f.* legitimidade *f.*

Le'guan, *m.* ~s, *pl.* ~e, liguana *f.*

Le'gung, *f.* V. Legen *n.*

Leh'de, *f.* ~, *pl.* ~n, pedaço de terra inculta *m.*

Le'hen, } *n.* ~s, feudo *m.*; investi-
Lehn, } dura, enfeudação *f.*

Lehn'bar, *adj.* semovente, feudal. ~**keit**, *f.* ~, subemphyteosis, vassallagem, emphyteosis *f.*

Le'hen‖brief, ~**kontrakt**, *m.* contracto de enfeudação *m.* ~**dienſt**, *m.* serviço de vassallo *m.*

Lehns'‖eid, *m.* juramento de fidelidade a senhor feudal *m.* ~**erbe**, ~**folger**, *m.* herdeiro feudal *m.* ~**folge**, *f.* successão feudal *f.* ~**frei**, *adj.* allodial. ~**freiheit**, *f.* allodialidade *f.* ~**gebühr**, *f.* laudemio *m.* ~**gefälle**, *n. pl.* proveitos, beneficios de feudos *m. pl.* ~**gut**, *n.* feudo *m.*, herança feudal *f.* ~**herr**, *m.* senhor feudal *m.* ~**herrlichkeit**, *f.* senhorio *m.*, senhoria immediata *f.* ~**herr'ſchaft**, *f.* feudalismo *m.* ~**mann**, *m.* vassallo; feudatario *m.* ~**pflicht**, *f.* homenagem, feudalidade *f.* ~**recht**, *n.* direito feudal *m.*; dependencia (d'um feudatorio) *f.* ~**richter**, *m.* juiz d'uma corte feudal; juiz feudal *m.* ~**träger**, *m.* feudatario *m.* ~**verfaſſung**, *f.* sistema feudal *m.* ~**weſen**, *n.* feudalismo *m.* ~**zins**, *m.* censo *m.* ~**zinsfreiheit**, *f.* allodialidade *f.*

Lehm, *m.* ~s, terra argillosa *f.*, barro *m.*; argilla, terra pingue *f.* ~**arbeit**, *f.* ~**werk**, *n.* taipa construida com barro e terra *f.* ~**artig**, ~**icht**, *adj.* argilloso, barrento. ~**boden**, *m.* barral, chão de barro *m.*, terra pingue *f.* ~**grube**, *f.* barreira *f.*, barreiro *m.* ~**hütte**, *f.* argilleira *f.* ~**ig**, *adj.* barrento; mesclado com barro. ~**wand**, *f.* taipa, parede de barro *f.*

Lehn, V. Leben. [paldar *m.*

Lehn'bank, *f.* ~, banco com es-

Leh'ne, *f.* ~, apoio, arrimo; espaldar *m.*; costa, ladeira *f.*, pendor *m.*, corrimão *f.*

Leh'nen, *v. a.* h. apoiar, arrimar; ſ. ~ an.., auf.., encostar-se, arrimar-se contra.. od. sobre..; ~, *v. n.* estar arrimado contra.., coser-se (com a parede etc.) espaldar-se.

Lehn'nen, *v. a.* h. (entlehnen) pedir od. tomar de emprestado.

Lehn'‖ſatz, *m.* (math.) lemma *m.* ~**ſeſſel**, ~**ſtuhl**, *m.* cadeira de braços, poltrona de espaldas *f.*

Lehr'‖amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, cadeira d'um professor, cathedra *f.* ~**anſtalt**, *f.* escola *f.*, collegio *m.* ~**art**, *f.* methodo (de ensinar) *m.* ~**begierig**, *adj.* estudioso, desejoso de aprender. ~**begriff**, *m.* systema d'uma doutrina *m.* ~**brief**, *m.* contrato *m.*, escritura de aprendizado *f.* ~**buch**, *n.* doutrinal, livro de doutrina, de sciencia *m.* ~**burſch**, *m.* aprendiz *m.*

Lehre, *f.* ~, *pl.* ~n, doutrina *f.*; dogma *m.*; instrucção *f.*, ensino *m.*, lição; advertencia *f.*, preceito; aprendizado, tirocinio *m.*; *fig.* aprendizado *m.*, mostra *f.*, ensaio *m.*; in die ~ thun, in der ~ ſein, metter, estar em aprendizado; laß Dir das zur ~ dienen, sirva-te isso de lição, de exemplo; apanha! *fam.* assoa-te a esse guardanapo.

Lehr'en, *v. a.* h. ensinar, instruir, doutrinar; ſ. etw. ~, ensinar alg. alg. c.; instruir alg. em (para) alg. c.

Lehr'er, *m.* ~s, *pl.* ~, preceptor, mestre *m.*; öffentlicher ~, professor, lente *m.* ~**in**, *f.* mestra *f.*

Lehr'‖fach, *n.* ramo d'instrucção *m.* ~**gebäude**, *n.* ~s, edificio dogmatico, systema *m.* ~**gedicht**, *n.* poema didactico *m.* ~**geld**, *n.* dinheiro que um aprendiz paga para aprender uma arte etc. *m.*; *fig.* ~ geben, ensinar-se a seu custo; ficar escarmentado. ~**herr**, ~**meiſter**, *m.* mestre *m.* ~**jahr**, *n.* anno do aprendizado *m.* ~**jahre**, *n. pl.* aprendizado, tirocinio *m.* ~**junge**, *m.* aprendiz, marçano *m.* ~**körper**, *m.* corpo docente, corpo cathedratico *m.* ~**ling**, V. ~junge. ~**meiſterin**, *f.* mestra *f.* ~**mittel**, *n.* meio d'instrucção *m.* ~**plan**, *m.* methodo; programma *m.* ~**reich**, *adj.* instructivo. ~**ſaal**, *m.* aula *f.*, auditorio *m.* ~**ſatz**, *m.* these, conclusão *f.*; theorema; aphorismo; dogma *m.*, doutrina *f.* ~**ſpruch**, *m.* sentença; maxima *f.*, apophthegma, aphorismo *m.* ~**ſtand**, *m.* estado de preceptor, de professor; o corpo de preceptores *m.* ~**ſtoff**, *m.* materia d'instrucção *f.* ~**ſtuhl**, *m.* cathedra, cadeira de professor *f.* ~**ſtunde**, *f.* lição; classe *f.* ~**ton**, *m.* tom, estylo dogmatico, magistral *m.* ~**zeit**, *f.* aprendizagem *f.*, aprendizado, tirocinio *m.*

Leib, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~er, corpo; talhe; ventre *m.*, barriga *f.*; *fig.* corpo d'um vestido *m.*; offenen ~ haben, ter ventre solto od. livre; jm. hart zu ~e gehen, apertar a caravelha a alg.; thun Sie es bei ~e nicht, tenha V. Mce. cuidado de não fazel-o, não o faça por tudo quanto ha od. por amor de Deus; mit ~ u. Seele, de corpo e alma.

Leib'‖arzt, *m.* medico ordinario (d'um principe), medico da camara *m.* ~**binde**, *f.* charpa, banda militar *f.*; cinto *m.*

Leib'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, corpete, corpinho, justilho, espartilho, peitilho *m.*

Leib'‖chirurgus, ~**wundarzt**, *m.* cirurgião ordinario (d'um principe etc.), cirurgião da camara *m.* ~**diener**, *m.* criado, lacaio principal *m.* ~**eigen**, *adj.* captivo, servo, escravo (que herda a senhor). ~**eigene**, *m.* captivo, servo, escravo *m.* ~**eigenſchaft**, *f.* captiveiro *m.*, escravidão, ser-

Lei'ben, V. Leben. [vidão *f.*

Lei'bes‖beſchaffenheit, *f.* constituição, compleixão *f.*, temperamento *m.* ~**beſchwerde**, *f.* achaque *m.*, cachexia *f.* ~**bewegung**, *f.* movimento *m.* ~**bürde**, *f.* fruto *m.*, prenhez *f.* ~**dicke**, *f.* corpulencia, gordura *f.* ~**erbe**, *m.* herdeiro natural *m.* ~**erben**, *m. pl.* descendencia, prole, geração *f.* ~**frucht**, *f.* feto, fruto, embrião *m.* ~**gaben**, *f. pl.* dons *m. pl.* od. prendas corporaes od. do corpo *f. pl.* ~**gebrechen**, *n.* ~**ſchaden**, *m.* vicio, mal, defeito do corpo *m.* ~**geſtalt**, *f.* figura do corpo *f.*; talhe *m.* ~**größe**, *f.* estatura *f.* ~**kraft**, ~**ſtärke**, *f.* força (corporal od. do corpo) *f.*; aus Leibeskräften, até mais não poder. ~**nahrung u. Notdurft**, *f.* necessidades da vida *f. pl.*

Leib'eſſen, *n.* ~s, manjar predilecto *m.*, comida favorita od. predilecta *f.*

Lei'bes‖ſtellung, *f.* ~, attitude, postura, posição do corpo *f.* ~**ſtrafe**, *f.* castigo *m.* od. pena corporal *f.* ~**übung**, *f.* exercicio do corpo *m.*

Leib'‖fall, *m.* ~es, ~s, luctuosa, herança d'um senhor (morrendo-lhe o servo) *f.* ~**farbe**, *f.* côr d'encarnado desmaiado *f.* ~**garde**, *f.* guarda de corpo *f.* ~**gedinge**, *n.* arrhas *f. pl.*; apanagio *m.* ~**gericht**, *n.* manjar predilecto, prato favorito *m.* ~**gurt**, ~**gürtel**, *m.* cilha (dos cavallos) *f.*; cinto *m.*, cinta *f.*, cingedouro, cingulo *m.* ~**haft**, ~**haftig**, *adj.* corporal; ao natural; er iſt der leibhafte Vater, é o verdadeiro retrato de seu pai; er iſt der leibhafte Teufel, é o mesmo demonio; é o diabo em carne, em carne e osso od. encarnado; ~, *adv.* cor-

poralmente, em pessoa. **~jäger**, *m.* caçador principal d'um principe etc., porta-arcabuz *m.* **~koch**, *m.* cozinheiro ordinario d'um principe etc. *m.* **~kompagnie**, *f.* primeira companhia d'um regimento *f.* **~kutscher**, *m.* cocheiro ordinario d'um principe etc. *m.*

Leib'lich, *adj.* corporal; material; mein **~er** Bruder, meu irmão carnal; **~**, *adv.* corporalmente.

Leib'‖lied, *n.* **~es**, **~s**, canção favorita, predilecta *f.* **~pacht**, *f.* arrendamento vitalicio *m.* **~page**, *m.* pagem ordinario *m.* **~regiment**, *n.* regimento do principe etc. *m.* **~rente**, *f.* renda vitalicia *f.*, juro vitalicio *m.*, annuidade *f.* **~rock**, *m.* casaca *f.* **~schmerzen**, *m. pl.* **~schneiden**, **~weh**, *n.* dôr de barriga, dôr nos intestinos, colica *f.* **~speise**, *f.* V. **~**essen, **~**gericht. **~stückchen**, *n.* peça favorita, aria, canção, copla favorita ob. predilecta *f.* **~tuch**, *n.* chale *m.* **~wache**, *f.* V. **~**garde. **~wäsche**, *f.* roupa branca *f.* **~zucht**, *f.* apanagio *m.*; arras *f. pl.*

Leich, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, lay *m.*

Leich'dorn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~dörner**, callo, cravo que se cria nos pés *m.*

Lei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, corpo morto; cadaver *m.*; *fig.* enterro *m.*; zur **~** gehen, ir ao enterro, assistir ao funeral.

Lei'chen‖artig, *adj.* cadaverico, cadaveroso. **~begängniß**, *n.* funeral, mortuorio *m.*, exequias *f. pl.*; pompa funebre *f.* **~begleitung**, *f.* accompanhamento *m.*, comitiva funebre *f.*; enterro *m.* **~bitter**, *m.* convidador, avisador de enterros *m.* **~bittermiene**, *f.* aria de farricoco *f.* **~blaß**, *adj.* pallido como um morto. **~bläße**, *f.* pallidez, pallor mortal *f.* **~essen**, *n.* comida funeral *f.*, convite funeral *m.* **~farbe**, *f.* côr d'um morto; tez, côr (do rosto) cadaverica *f.* **~feier**, *f.* exequias *f. pl.* **~fett**, *n.* adipocera *f.* **~gedicht**, *n.* poema funebre *m.* **~gepränge**, *n.* pompa funebre *f.* **~geruch**, *m.* cheiro cadaverico *m.* **~gerüst**, *n.* catafalco *m.*, eça *f.* **~gesang**, *m.* canção funebre; endecha *f.* **~gift**, *n.* virus dos cadaveres *m.* **~haft**, *adv.* cadaverico, cadaveroso; caveiroso. **~huhn**, *n.* coruja alvadia chilrante das torres *f.* **~kasse**, *f.* arca, caixa mortuoria *f.* **~kommissar**, *m.* commissario de exequias *m.* **~kranz**, *m.* corôa funeral *f.* **~mahl**, *n.* convite funeral *m.* **~musik**, *f.* musica funeral *f.* **~öffnung**, *f.* dissecção, autopsia cadaverica *f.* **~predigt**, **~rede**, *f.* oração funebre *f.*, sermão funebre *m.* **~schau**, *f.* autopsia cadaverica *f.* **~schmaus**, *m.* convite funeral *m.* **~stein**, *m.* lousa, lapida sepulchral *f.* **~träger**, *m.* corpoferario *m.*; *burl.* farricoco ob. farricôco, gato pingado *m.* **~tuch**, *n.* mortalha *f.*, panno da tumba *m.* **~verbrennung**, *f.* incineração dos mortos *f.* **~wagen**, *m.* carro funebre ob. de defunto *m.* **~wärter**, *m.* guarda de corpos mortos *m.* **~zug**, *m.* mortuorio, enterro, acompanhamento *m.*, comitiva funeral *f.*

Leich'nam, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, corpo morto, cadaver *m.*

Leicht, *adj.* ligeiro (de pouco peso); ligeiro, agil, léstes; facil, commodo, desembaraçado; **~**, *adv.* ligeiramente, levemente; facilmente, com soltura, com desembaraço; **~** ob. **~er** machen, aligeirar, alliviar um peso, diminuir a carga; facilitar, fazer facil alg. c. a alg.; eine **~e** Hand haben, ser ligeiro de mãos; ein **~er** Gang, andar ligeiro *m.*; ſ. **~** kleiden, pôr-se á ligeira; das iſt **~** zu verſtehen, isso é facil de entender; **~es** Spiel mit jm. haben, V. Spiel; es jm. **~** machen, facilitar alg. c. a alg.; **~en** Abſatz finden, vender-se bem; etw. auf die **~e** Schulter nehmen, não fazer caso ob. estimação de alg. c.; das iſt **~** geſagt, isso é facil de dizer; Sie können ſ. **~** denken, Vm. póde bem imaginar.

Leicht'fertig, *adj.* ligeiro, inconsiderado, estouvado; frivolo, travesso; esperto, alegre; magano; demasiado livre; ruim. **~keit**, *f.* ligeireza, leviandade; inconsideração, travessura; frivolidade; ruindade *f.*

Leicht'‖füßig, *adj.* celeripede, ligeiro de pés. **~gläubig**, *adj.* credulo. **~gläubigkeit**, *f.* credulidade *f.*

Leichthin', *adv.* á ligeira, ligeiramente.

Leich'tigkeit, *f.* ligeireza, levidade *f.*; *fig.* facilidade, agilidade, velocidade; volubilidade *f.*; **~** im Reden, desembaraço, desenleio *m.*, soltura no fallar *f.*

Leicht'lich, *adv.* facilmente, com facilidade, com desembaraço.

Leicht'ſinn, *m.* **~es**, **~s**, **~igkeit**, *f.* **~**, ligeireza, inconsideração, irreflexão, leviandade *f.* **~ig**, *adj.* ligeiro, inconsiderado, desadvertido, leviano, estouvado; **~**, *adv.* inconsideradamente, desadvertidamente.

Leid, *n.* **~es**, **~s**, mal, damno; desprazer, pezar *m.*; pena, dôr, afflicção; queixa, lastima, magoa *f.*; luto *m.*; jm. ein **~** ob. etw. zu **~e** thun, fazer mal, causar damno a alg.; ſ. ein **~** anthun, dar-se a morte, matar-se a si mesmo; jm. nichts zu **~e** thun, não tocar a ponta d'um cabello a alg.; *prov.* keine Freud ohn **~**, não ha mel sem fel; jm. ſein **~** klagen, lamentar-se a alg.

Leid, *adv.* es iſt (thut) mir **~**, daß.., sinto que.., sinto muito, peza-me que; das thut mir **~**, o sinto, peza-me; ſein Tod hat mir **~** gethan, affligiu-me muito (ob. affligi me muito com) a sua morte; Du thuſt mir **~**, tenho dó de ti; es thut mir **~** es ſagen zu müſſen, lamento ter de o dizer; etw. **~** werden, cansar-se de alg. c.

Lei'den, *v. n.* h. soffrer, ter dôres, padecer; an etw. **~**, ter algum mal; **~**, *v. a.* padecer, soffrer, aguentar; *fig.* soffrer, permittir, admittir; tolerar; *fam.* ich kann ihn wohl **~**, a sua pessoa me agrada muito; j. nicht **~** können, não aturar alg.; bei jm. wohl gelitten ſein, ser bem visto de alg.; die Sache leidet keinen Aufſchub, a cousa não admitte dilação; es leidet mich nicht länger hier, não posso mais estar aqui; Schiffbruch **~**, soffrer naufragio (*pret.* litt; *p. p.* gelitten).

Lei'den, *n.* **~s**, *pl.* **~**, padecimento, soffrimento *m.*; dôr *f.*, tormento *m.*; trabalhos *m. pl.*; desgraças *f. pl.*; (theol.) paixão (de Christo) *f.*

Lei'dend, *adj.* padecente, paciente; passivo; (gram.) passivo; ſ. **~** verhalten, ficar passivo.

Lei'denſchaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, paixão *f.*; affecto *m.*; affeição *f.*; grande apego *m.* **~lich**, *adj.* apaixonado; **~**, *adv.* apaixonadamente. **~lichkeit**, *f.* **~**, paixão *f.*, impeto *m.*, vehemencia *f.*

Lei'dens‖gefährte, *m.* companheiro de desgraça *m.* **~geſchichte**, *f.* as paixões *f. pl.* **~kelch**, *m.* caliz (de tormentos) *m.* [felizmente!

Lei'der! *int.* ai! por desgraça! in-

Lei'dig, *adj.* triste, funesto; fatal; miseravel, desprezavel; máo, ruim.

Leid'lich, *adv.* toleravel, supportavel, soffrivel; mediocre, mediano, razoavel; **~**, *adv.* toleravelmente; medianamente.

Leid'‖tragend, *adj.* affligido, triste; que traz ob. leva luto. **~weſen**, *n.* dó *m.*, afflicção, tristeza *f.*; pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*; zu meinem **~**, a meu pezar, com sentimento.

Lei'er, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lyra; sanfona *f.*; *fig.* repetição, monotonia *f.*; es iſt immer die alte **~**, elle canta sempre a mesma cantiga. **~artig**, **~förmig**, *adj.* (h. n.) lyrado, em forma de lyra. **~kasten**, *m.* realejo, orgão portatil *m.* **~kastenmann**, *m.* sanfonineiro *m.* **~kastenmädchen**, *n.* sanfonineira, moça que toca a sanfona *f.*

Lei'ern, *v. n.* h. sanfonar, tocar a sanfona; *fig. fam.* enfadar com repetições.

Lei'er‖orgel, *f.* **~**, **~kasten**, *m.* **~s**, realejo (orgão portatil) *m.*

Leih'‖bank, *f.* monte de piedade, de soccorro *m.* **~bibliothek**, *f.* bibliotheca ambulante *f.*, gabinete de leitura *m.*

Lei'hen, *v. a.* h. emprestar, dar emprestado; emprestar, dar, communicar; pedir ob. tomar emprestado; auf Pfänder **~**, emprestar sobre penhores (*pret.* lieh; *p. p.* geliehen); **~**, *n.* **~s**, emprestimo *m.* [dor *m.*

Lei'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, emprestador.

Leih'‖haus, *n.* **~es**, *pl.* **~häuser**, casa de penhores *f.*, monte de soccorro *m.* **~kasse**, *f.* caixa de emprestimo *f.* **~kauf**, *m.* arrhas *f. pl.*, penhor, signal *m.*; *fig.* luvas *f. pl.*; direito feudal (de mutação) *m.* **~weiſe**, *adv.* de emprestimo.

Leik, *n.* ~es, ~s, (mar.) trabalho da vela *m.*, relinga *f.*
Leim, *m.* ~es, ~s, colla, colla forte *f.*; (der Tischler) grude *m.*; auf den ~ gehen, cahir no laço.
Lei'men, *v. a.* h. collar, pegar com colla, grudar; banhar com colla; *fig.* j. ~, apanhar alg.; geleimt werden, cahir no laço.
Leim'farbe, *f.* tinta desfeita em colla *f.* [glutinoso, pegajoso.
Lei'micht, *adj.* semelhante á colla,
Lei'mig, *adj.* que contem colla; cheio de colla.
Leim'‖kessel, *m.* ~s, caldeira para a colla *f.* ~kitt, *m.* betume *m.*, pasta *f.* ~leder, *n.* aparas de baldreu, de pelles etc. *f. pl.* ~pinsel, *m.* pincel para collar *m.* ~rute, *f.* vara enviscada *f.*, ramo d'armar aos passaros *m.* ~sieder, *m.* fabricante de colla *m.* ~stoff, *m.* (h. n.) gluten *m.* ~tiegel, *m.* cadinho para a colla *m.* ~topf, *m.* pote para colla *m.* ~wasser, *n.* agua de colla *f.*
Lein, *m.* ~s, linho *m.* ~acker, *m.* ~feld, *n.* linhal, linhar *m.* ~bau, *m.* cultura de linho *f.*
Lein'butter, *m.* ~s, (bot.) camelina *f.*
Lei'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, linha *f.*, cordel *m.*; corda, guia; trella *f.*; *fig.* j. an der ~ haben, levar alg. pela tréla; atrelar alg.
Lei'nen, *adj.* de linho; ~ Zeug od. Geräth, lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.*
Lei'nen, } *n.* ~s, panno de linho
Lin'nen, } *m.*, lençaria *f.*
Lei'nen‖band, *n.* fita de linho *f.* ~händler, *m.* malagueiro, fanqueiro *m.* ~ware, *f.* lençaria *f.*, generos de linho *m. pl.* ~zeug, *n.* lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.* [tarroxa *f.*
Lein'fink, *m. pl.* ~en, (orn.) pin-
Lein'grau, *adj.* gridelim. [*m.*
Lei'ningen, *n.* ~s, (geogr.) Linange
Lein'‖kraut, *n.* (bot.) linaria *f.* ~öl, *n.* oleo de linhaça od. de linho *m.* ~samen, *m.* semente do linho, linhaça *f.* ~tuch, *n.* lençol od. lenço de linho *m.*
Lein'wand, *f.* panno de linho *m.*, tela od. teia de linho *f.*; lenço *m.*, roupa branca, lençaria *f.* ~handel, *m.* commercio de lençaria od. de lenços *m.*, fanqueria *f.* ~händler, *m.* mercador de lençaria, fanqueiro *m.* ~laden, *m.* loja de lençaria, fanqueria *f.*
Lein'weber, *m.* tecelão (de panno de linho) *m.* ~in, *f.* tecedeira, mulher de tecelão, teceloa *f.* ~stuhl, *m.* tear de tecelão *m.*
Leip'zig, *n.* ~s, (geogr.) Leipzig (cidade) *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Leipzig *m.*; ~, *adj.* de Leipzig.
Lei'se, *adj.* baixo (da voz); *fig.* manso, leve; einen ~n Schlaf haben, ter um somno leve; ein ~s Gehör haben, ter o ouvido fino; ~, *adv.* baixo, em voz baixa; de mansinho; ligeiramente. [vela pequena *f.*
Lei'segel, *n.* ~s, (mar.) cutelo *m.*,
Lei'sereter, *m.* ~s, *fam.* pisamansinho, espia *m.*

Lei'ste, *f.* ~, *pl.* ~n, (an.) virilha *f.*; (arch.) filete *m.*; listra *f.*; ourelo (borda de panno) *m.*; (typ.) florão, ornato, remate *m.*
Lei'sten, *m.* ~s, *pl.* ~, forma (do sapateiro) *f.*; encospas *f. pl.*; über den ~ schlagen, metter nas encospas, na forma (as botas) *f.*; *fig.* alles über einen ~ schlagen, tratar tudo do mesmo modo; Schuster bleib bei deinem ~, sapateiro, restringe-te ao calçado!
Lei'sten, *v. a.* h. fazer, effectuar, realizar, cumprir, comprir (com); fazer, prestar (serviços etc.); dar, prestar (ajuda, soccorro, auxilio); einen Eid ~, prestar juramento; jm. Gesellschaft ~, fazer companhia a alg.; alles Mögliche ~, fazer o seu possivel; jm. Hilfe, hilfreiche Hand ~, soccorrer a alg.; auf etw. Verzicht ~, renunciar a alg. c.
Lei'sten‖band, *n.* ~es, ~s, (an.) ligamento inguinal *m.* ~beule, *f.* bubão *m.* ~bruch, *m.* bubonocele *m.*, hernia inguinal *f.* ~drüse, *f.* glandula inguinal *f.* ~hobel, *m.* guilherme *m.* ~schneider, *m.* formeiro *m.*
Lei'stung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fazer, de prestar, de effectuar etc., comprimento *m.*, prestança; prestação (de juramento etc.) *f.*
Lei'stungsfähig, *adj.* habil. ~keit, *f.* capacidade, habilidade *f.*, talento *m.*
Leit'artikel, *m.* ~s, *pl.* ~, artigo de fundo, primeiro artigo *m.*
Leit'bar, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* ~, conductibilidade *f.*
Lei'ten, *v. a.* h. conduzir, guiar, levar, dirigir; *fig.* guiar, dirigir; amestrar; menear (negocios); j. v. jm. ~ lassen, guiar-se pelos conselhos de alg.
Lei'tend, *adj.* directivo; das ~e Motiv, o motivo dominante.
Lei'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, *fig.* director, conductor *m.*
Lei'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, escada de mão; escala *f.*; xalmas (de carreta) *f. pl.* ~baum, ~pfosten, *m.* banzo (d'escada de mão) *m.*
Lei'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, escadinha de mão *f.*
Lei'ter‖sprosse, *f.* ~, *pl.* ~n, travessão, escalão, degráo d'escada de mão *m.* ~wagen, *m.* carro *m.* od. carreta com xalmas *f. pl.*
Leit'‖faden, *m.* ~s, *pl.* ~, fio (conductivo) *m.*; *fig.* guia *f.*; manual *m.* ~hammel, *m.* borrego, carneiro de guia, cabresto *m.*, guarda das ovelhas *f.* ~hund, *m.* cão de fila *m.* ~riemen, *m.* ~seil, *n.* guias (de cavallos) *f. pl.*; (caç.) trella (de galgo etc.) *f.* ~stern, *m.* estrella polar od. do norte *f.*; *fig.* fanal, farol *m.*
Lei'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, guia *f.*, guiamento *m.*; *fig.* conducta *f.*, governo, regime *m.*, gerencia, direcção *f.*, manejo *m.*
Lei'tungsfähig, *adj.* conductivel. ~keit, *f.* conductibilidade *f.*
Leit'zeichen, *n.* ~s, (mus.) chamada *f.*

Lektion', *f.* ~, *pl.* ~en, lição *f.*
Lek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, lente, leitor *m.*
Lektü're, *f.* ~, *pl.* ~n, leitura *f.*
Lem'berg, *n.* ~s, (geogr.) Leopoldo (cidade) *m.*
Lem'ming, *m.* ~s, (h. n.) rato lemmingo da Laponia *m.*
Len'den, *f. pl.* ~, coxas *f. pl.*, lombos *m. pl.*; zu den ~ gehörig, lombar. ~braten, *m.* lombo de vacca etc. *m.* ~gegend, *f.* região lombar *f.* ~lahm, *adj.* deslombado, derreado, descadeirado; desancado, esquadrilhado. ~muskel, *m.* psoas, musculo lombar *m.* ~stück, *n.* V. ~braten. ~weh, *n.* sciatica, dôr sciatica, gotta sciatica *f.*
Lenk'bar, *adj. fig.* docil.
Len'ken, *v. a.* h. volver; dirigir, encarrilhar (um coche etc.); governar (um navio); manejar (um cavallo); *fig.* conduzir, guiar; menear; mudar, tornar; presidir; j. ~ lassen, deixar-se governar od. dirigir; *prov.* der Mensch denkt, Gott lenkt, o homem põe, e Deus dispõe.
Lenk'‖riemen, *m. pl.* ~seile, *n. pl.* guias (de cavallos) *f. pl.*
Lenk'sam, *adj.* docil, flexivel; ~, *adv.* docilmente. ~keit, *f.* docilidade, indole docil, flexibilidade *f.*
Lenk'scheit, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, peça d'uma carroça *f.*
Len'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, conducta, direcção *f.*
Lenz, *m.* ~es, primavera *f.* ~monat, *m.* mez de Março *m.*
Le'ne, (n. p.) Magdalena.
Le'o, (n. p.) Leão.
Le'onhard, (n. p.) Leonardo.
Leono're, (n. p.) Leonor.
Leopard', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, (zool.) leopardo *m.*
Le'opold, (n. p.) Leopoldo.
Ler'che, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) cotovia *f.*; cochicho *m.*, laverca *f.*
Ler'chen‖falk, *m.* (orn.) esmerilhão *f.* ~fang, *m.* caça das cotovias *f.* ~garn, *n.* rede grande para caçar cotovias *f.* ~stößer, *m.* gavião *m.* ~strich, *m.* passo *m.* od. passagem das cotovias; caça de cotovias com rede *f.* ~zeit, *f.* sazão das cotovias *f.*
Lern'‖begierde, *f.* ~, desejo *m.* od. vontade d'aprender *f.* ~begierig, *adj.* avido, ancioso, desejoso d'aprender.
Ler'nen, *v. a.* h. aprender, estudar; ficar sabendo; lesen ~, aprender a ler. ~de, *m.* ~n, *pl.* ~n, discipulo; aprendiz *m.*
Lern'‖fleiß, *m.* ~es, applicação *f.* ~zeit, *f.* aprendizado *m.*, apprendizagem *f.*
Les'art, *f.* leitura, variante *f.*; eine andre ~ annehmen, ler por outra cartilha.
Les'bar, V. leserlich.
Le'se, *f.* ~, recolhimento dos fructos *m.*, colheita; vindima; vasa *f.* ~art, *f.* lição, variante *f.* ~buch, *n.* livro de leitura; abecedario; compendio *m.* ~fibel, *f.* cartilha de leitura od. infantil *f.* ~halle, *f.* ~kabinett, *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'sen, *v. a.* u. *n.* h. I. ler; über den Homer ~, ler (explicar publicamente) Homero; beim ~ dieser Zeilen, lendo estas linhas; Korrektur ~, assistir á folha; die Messe ~, dizer missa. II. colher, recolher; respigar, rebuscar; colher as uvas, vindimar; escolher, apartar (o máo do bom) (*Alex. pres.* lese, liest, liest; *pret.* las; *p. p.* gelesen); ~, *n.* ~s, leitura (a acção do ler), lição *f.*; (cath.) celebração (da missa) *f.* **~swert,** *adj.* digno de ser lido.

Le'sepult, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estante (para ler) *m.*

Le'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, leitor; respigador; vindimador *m.*; an den ~, a quem ler; geneigter ~! amigo leitor! **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** leitora; vindimadeira *f.* **~lich,** *adj.* legivel, que se póde ler; ~, *adv.* legivelmente, de modo que se póde ler.

Le'se‖schule, *f.* ~, escola de ler, escola elementar *f.* **~stück,** *n.* trecho *m.* **~stunde,** *f.* leitura, lição para aprender ob. ensinar a ler; lição d'um professor ob. lente *f.* **~zeit,** *f.* vindima *f.*, o tempo de colher as uvas da vinha *m.* **~zimmer,** *n.* gabinete de leitura *m.*

Le'sung, *f.* leitura *f.*

Lethargie', *f.* ~, lethargia *f.*

Le'the, *f.* ~, (myt.) Lethe ob. Lethes *m.*

Let'te, *m.* Lettão *m.*

Let'ten, V. Lehm. [lettra *f.*

Let'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) letra,

Let'tisch, *adj.* lettonico.

Le'tzen, *v. a.* h. (poet.) recrear, divertir; ſ. ~, *v. r.* regozijar-se, alegrar-se.

Letzt, } *adj.* (der, die, das) ultimo,
Letz'te, } ultima, postreiro, postreira, derradeiro, derradeira; der letzte Wille, a ultima vontade, o testamento; der, die, das letzte, o ultimo, o postreiro, a ultima, a postreira; Erſterer, Letzterer, o primeiro, o ultimo ob. postreiro; zum letzten, ultimamente; zuguterletzt, por despedida, em conclusão, no fim de contas, a final, no fim; letzte ob. verfloſſene Jahr, o anno atrazado, ou proximo passado.

Letz'tens, } *adj.* recentemente, ul-
Letzt'hin, timamente, pouco ha,
Letzt'lich, } outro dia. [sado.

Letzt'vergangen, *adj.* proximo pas-

Letzt'willig, *adj.* testamentario, que respeita ao testamento.

Leu, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (poet.) leão *m.* [fanal *m.*

Leuch'te, *f.* ~, *pl.* ~n, lanterna *f.*;

Leuch'ten, *v. n.* h. luzir, resplendecer, alumiar, dar luz; (blitzen) relampadejar, fulgurar, haver relampagos; *fig.* luzir, reluzir; jm. ~, alumiar alg.; ~, *n.* ~s, esplendor, brilho, lampo *m.*; relampagos *m. pl.*; fulgor *m.* ~d, *adj.* luminoso, resplandecente.

Leuch'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, castiçal *m.* (*pl.* castiçaes); candeeiro, candieiro, bobeche *m.*; (der kleine Handleuchter) palmatoria, roleira *f.*

Leuch'ter‖baum, *m.* candela *f.* **~bille,** *f.* dirandella, arandella de castiçal *f.* **~bocke,** *f.* balustre (d'um castiçal) *m.* **~haken,** *m.* mancebo *m.* **~stock,** *m.* alampadario *m.* **~stuhl,** *m.* velador *m.* **~tisch,** *m.* donzella *f.*

Leucht'‖feuer, *n.* fanal, farol; fogareo *m.*, lumieira, luminaria *f.* **~fisch,** *m.* ~es, (icht.) lucerna *f.* **~gas,** *n.* gaz illuminante *m.* **~käfer,** *m.* (ent.) pyrilampo *m.*, lumieira *f.*, vagalume, lançaluz, luzeluze, biphoro, bicheiro luzente *m.*, lumieira *f.* **~kugel,** *f.* bala luzente, carcassa *f.* **~turm,** *m.* farol, pharol, pharo *m.*

Leug'nen ꝛc., V. läugnen ꝛc.

Leu'mund, *m.* ~es, ~s, fama, reputação *f.*, renome, nome *m.*

Leut'chen, *pl. fam.* gente *f.*; die guten ~, esta boa gentinha.

Leu'te, *pl.* gente *f.*, pessoas *f. pl.*, sujeitos, criados *m. pl.*; unter die ~ kommen, ver as gentes, visitar a miudo as companhias; unter die ~ bringen, divulgar; er kennt seine ~, sabe com quem trata ob. com quem tem que tratar; die armen ~, os pobres; die kleinen ~, o povo miudo; was werden die ~ dazu sagen, que dirá o mundo. **~scheu,** *adj.* arisco, selvagem, bravio. **~schinder,** *m. fig. fam.* mercador, que leva mais do justo; verdugo, vexador *m.* **~schinderei,** *f. fig. fam.* vexação *f.*

Leut'nant, V. Lieutenant.

Leut'selig, *adj.* affavel, benigno, humano, benevolo, clemente, popular, urbano; ~, *adv.* benignamente, affavelmente, humanamente, com affabilidade. **~keit,** *f.* affabilidade, benignidade, humanidade *f.*

Levan'te, *f.* ~, Levante, Oriente *m.*

Levan'tisch, *adj.* levantico, oriental, levantisco.

Levit', *m.* ~en, *pl.* ~en, levita *m.*; *fig. fam.* jm. die ~en lesen, reprehender alg., dar um sabão a alg.; cantar a moliana a alg., ler a alg. a cartilha, a lenda, a vida. **~isch,** *adj.* dos Levitas, d'um levita.

Levko'je, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) goivo, alelí *m.* **~nstock,** *m.* goiveiro *m.*

Lexika'lisch, *adj.* lexicographico.

Lexikograph', *m.* lexicographo *m.*

Le'xikon, *n.* ~s, *pl.* **Lexika,** diccionario, lexicon *m.*

L'hom'bre, *n.* zanga, arrenegada *f.*

Lia'ne, *f.* (bot.) clipó *m.*, enrediça *f.*

Li'banon, *m.* ~s, (geogr.) Libanon *m.*

Libell', *n.* ~es, ~s, ~e, libello *m.*

Libel'le, *f.* agria, donzella, libellula *f.*

Liberal', *adj.* liberal. **~is'mus,** *m.* liberalismo *m.* **~ität',** *f.* liberalidade *f.*

Libret'to, *n.* ~s, *pl.* ~s, libretto *m.*

Li'by‖en, *n.* (geogr.) Libya *f.* **~er,** *m.* ~s, *pl.* ~, Libyco *m.*

Li'bysch, *adj.* libyco. [*m.*

Licentiat', *m.* ~es, ~s, licenciado

Licht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, luz, clareza, claridade *f.*; *fig.* luz *f.*, lume *m.*; luz (da razão) *f.*; luminar, astro, corpo luminoso *m.*; (Talglicht) vela de sebo; (Wachslicht) vela de cera; bugia *f.*; (pint.) claro *m.*, luz *f.*, a parte mais clara do quadro; (Mondlicht) luar *m.*, lua clara, lunação *f.*; *fig.* das ~ der Welt erblicken, sahir á luz, vir ao mundo, nascer; j. hinter das ~ führen, enganar, embahir, mystificar alg.; hinters ~ kommen, dar pela cousa; bei ~e besehen, em conclusão, ao fim; jm. im ~e stehen, obscurecer alg., tomar a luz a alg.; ſ. ſelbſt im ~e stehen, fazer sombra ob. prejuizo a si mesmo; aus ~ kommen, vir á luz; aus ~ bringen, publicar; bei ~e arbeiten, estudar á candeia; *prov.* wo viel ~ ist, da ist auch viel Schatten, onde fogo ha, fumo se levanta; jetzt geht mir ein ~ auf, agora vejo do que se trata; man muß sein ~ nicht unter den Scheffel stellen, não se deve pôr o candieiro debaixo do alqueire.

Licht, *adj.* claro; luminoso; bei hellem, ~en Tage, no meio dia, no meio do dia, em alto dia; ein ~er Platz im Walde, claro (no bosque) *m.*; clareira *f.*, clareiro *m.*; ~e Augenblicke, lucidos intervallos *m. pl.*

Licht'‖arbeit, *f.* ~, vigilia, vela *f.*, desvelo em algum trabalho *m.* **~ausströmung,** *f.* emanação de luz *f.* **~bild,** *n.* daguerreotypo *m.*; photographia *f.* **~blick,** *m.* clareira *f.* **~braun,** *adj.* trigueiro, castanho claro. **~brechung,** *f.* refracção da luz *f.*

Licht'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, velazinha, pequena vela *f.*

Lich'ten, *v. a.* h. levantar, sublevantar; (mar.) desaferrar, levantar, levar (ancora, ferro); alijar, aligeirar, descarregar (o navio); aclarar, esmoutar, desmoutar (um mato); alestar, desembaraçar, aprestar, safar; ~, *n.* alijação *f.*, alijamento *m.*

Lich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) barco d'allivio, alijo *m.*, barcaça carreteira *f.*

Lichterloh', *adv.* ~ brennen, arder, queimar-se fazendo chamma, estar encendido, ardendo.

Licht'‖farben, *adj.* louro-ardente. **~form,** *f.* molde em que se vazam velas *m.* **~fuchs,** *m.* alazão claro (cavallo) *m.* **~gelb, ~grau, ~grün, ~rot,** V. hellgelb ꝛc. **~gestalt,** *f.* corpo luminoso *m.*; (astr.) phase *f.* **~gießer,** *m.* candieiro, candeeiro (o que faz velas de sebo ob. de cera) *m.* **~halter,** *m.* V. ~knecht. **~händler,** *m.* candieiro *m.* **~hütchen,** *n.* apagador *m.*; mão de Judas *f.* **~kegel,** *m.* (phys.) cone luminoso, cone de luz *m.* **~kerze,** *f.* vela de cera *f.*, cirio *m.*, bugia *f.* **~knecht,** *m.* dirandella *f.* **~kreis,** *m.* circulo luminoso *m.*, areola *f.* **~lehre,** *f.* photographia *f.* **~los,** *adj.* desalumiado. **~messe,** *f.* (cath.) candelaria, festa das candeias *f.* **~messer,** *m.* photometro, lucimetro *m.* **~messung,** *f.* photometria *f.* **~punkt,** *m.* punto luminoso *m.* **~putze,** *f.*

espivitadeira *f.* **~putzenschale,** *f.* prato da espivitadeira *m.* **~putzer,** *m.* o que espivita luzes. **~röschen,** *n.* **~rose,** *f.* (bot.) lychnis, lychne *m.* **~schere,** *f.* espivitadeira *f.* **~schen,** *adj.* que tem a luz, lucifugo. **~schimmer,** *m.* clareza *f.* **~schirm,** *m.* guarda-vista; bandeira do candieiro *f.*, abaixa-lux, quebra-lux *m.* **~schnuppe,** *f.* murrão *m.*, pevide (de vela) fona *f.* **~spiegel,** *m.* reflector *m.* **~stoff,** *m.* materia luminosa *f.* **~strahl,** *m.* raio de luz *m.*; (pint.) accidente de luz *m.* **~streifen,** *m.* rasto luminoso *m.* **~strom,** *m.* torrente de lux *m.* **~stumpf,** *m.* coto de vela *m.*

Lich'tung, *f.* **~,** (mar.) leva da ancora *f.*; alijamento; claro (no bosque, mato) *m.*, clareira *f.*

Licht'‖voll, *adj.* luminoso (auch *fig.*). **~zieher,** *m.* V. **~gießer.**

Licit‖ation', *f.* licitação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. licitar.

Lid, *n.* **~es,** *pl.* **~er,** palpebra *f.*

Lieb, *adj.* u. *adv.* caro; amado, querido; amavel; agradavel, deleitoso, gostoso; j. **~** haben, querer od. querer bem a alg., amal-o, ter-lhe affecto; **~** gewinnen, tomar affeição a alg.; es ist mir **~**, praze-me, dá-me gosto, estimo muito; der **~**e Gott, o bom Deus; *fam.* das **~**e Brot, o pão quotidiano; ich habe meine **~**e Not, tenho muita pena; tenho que fazer; mein **~**er, meu caro, meu caro amigo; meu amor; meine **~**e, minha cara; meu amor; das weiß der **~**e Himmel, Deus o sabe! den ganzen **~**en Tag, todo o santo dia; j. etw. **~** sein lassen, ser contente de alg. o.; jm. viel **~**es erweisen od. erzeigen, fazer muito bem a alg.; ich esse od. trinke **~**er, gosto mais de...

Lieb'äugeln, *v. n.* h. requebrar alg., galantear, requebrar os olhos, dar-lhes geito amoroso.

Lieb'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** *fam.* namorada, amante, querida, amiga *f.*

Lieb'den, Euer **~,** vossa dilecção (um titulo).

Lie'be, *f.* **~,** amor *m.*; paixão *f.*, affecto *m.*, affeição, sympathia *f.*; die christliche **~**, a caridade christã; **~** zum Vaterlande, amor á patria, amor da patria, patriotismo *m.*; (theol.) Werke der **~**, obras de caridade, obras pias *f. pl.*; *prov.* alte **~** rostet nicht, sempre nos voltamos para os primeiros amores; eine **~** ist der andern wert, amor com amor se paga; **~** macht blind, affeição cega razão.

Liebelei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** namorico, namoramento, namoro *m.*, namoração *f.*; galantêo *m.*, amores *m. pl.*

Lie'beln, *v. n.* h. requebrar, cortejar, galantear; acariciar, acarinhar.

Lie'ben, *v. a.* h. amar, affeiçoar, ter amor, querer, querer bem, gostar; **~,** *n.* amor *m.*

Lie'benswürdig, *adj.* amavel. **~keit,** *f.* amabilidade *f.*

Lie'ber, *adv.* (*comp.* v. lieb) melhor; (eher, vielmehr) mais, antes; **~** haben, **~** sein, **~** wollen, **~** essen, amar mais, gostar mais (de).

Lie'bes‖abenteuer, *n.* aventura amorosa *f.* **~angelegenheit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** galantêo *m.*, amores *m. pl.*, trato secreto entre dois amantes *m.* **~apfel,** *m.* tomate *m.* **~blick,** *m.* olhada amorosa *f.* **~brief,** *m.* cartinha de amores, carta amatoria, carta d'amores *f.*, bilhete amatorio *m.* **~dienst,** *m.* caridade *f.*; serviço, officio, obsequio *m.* **~erklärung,** *f.* declaração d'amor *f.* **~fieber,** *n.* febre amorosa *f.* **~flamme,** *f.* flamma d'amor *f.* **~gabe,** *f.* dono de caridade *m.* **~gedanken,** *m. pl.* pensamentos amorosos *m. pl.* **~gedicht,** *n.* poema erotico *m.* **~geschichte,** *f.* historia amorosa, novela amatoria *f.*, conto de amores, romance *m.* **~gespräch,** *n.* discurso amoroso *m.*, ditos amorosos *m. pl.*, expressões amorosas *f. pl.*, requebro *m.* **~glück,** *n.* felicidade do amor *f.* **~glut,** *f.* amor ardente *m.* **~gott,** *m.* (myt.) Amor, Cupido *m.* **~göttin,** *f.* Venus, deusa do amor *f.* **~handel,** *m.* galantêo, cortejo *m.*, amores *m. pl.* **~krankheit,** *f.* mal erotico od. amoroso *m.* **~lied,** *n.* canção erotica od. amatoria *f.* **~lust,** *f.* prazer do amor *m.* **~mahl,** *n.* agape *m.* **~paar,** *n.* dois amantes *m. pl.*, duas pessoas unidas por amor *f. pl.* **~pfand,** *n.* penhor d'amor *m.* **~pfeil,** *m.* setta *f.*, dardo, farpão do amor *m.* **~qual,** *f.* tormento do amor *m.* **~ritter,** *m.* paladino *m.* **~sprache,** *f.* linguagem amorosa *f.* **~trank,** *m.* amavio *m.*, amavia *f.*, philtro amatorio *m.* **~werk,** *n.* caridade, obra de caridade, de misericordia *f.* **~wut,** *f.* mania amorosa *f.*; (med.) nymphomania *f.*

Lie'bevoll, *adj.* cheio de amor, affavel, benigno; caritativo, caridoso.

Lieb'haber, *m.* **~s,** *pl.* **~,** amante, namorador; amante, amigo de certas cousas; amador *m.* **~ei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** amor *m.*, affeição *f.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** amante, amiga de certas cousas *f.* **~rolle,** *f.* papel do amante *m.* **~theater,** *n.* theatro particular od. de amadores *m.*

Lieb'kos‖en, *v. a.* h. acariciar, afagar, acarinhar, amimar, fazer caricias, festas, meiguices. **~end,** *adj.* acariciador, afagadeiro, afagador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** acariciador, amimador, afagador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** caricia, meiguice *f.*, carinho, mimo, afagamento *m.*

Lieb'lich, *adj.* doce, grato, amavel; agradavel, deleitoso, gostoso, aprazivel; suave, delicioso; **~,** *adv.* deliciosamente, gostosamente. **~keit,** *f.* **~,** doçura; amenidade; suavidade, delicadeza; graça *f.*

Lieb'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** valido, favorito, privado *m.*; favorita etc. *f.*

Lieb'lings‖arbeit, **~beschäftigung,** *f.* occupação favorita od. predilecta *f.* **~dichter,** *m.* poeta favorito *m.* **~farbe,** *f.* côr favorita *f.* **~sünde,** *f.* vicio favorito, fraco, peccadinho *m.* **~wort,** *n.* palavra favorita, predilecta *f.*

Lieb'‖los, *adj.* desamoroso, falto d'amor, insensivel, duro, desapiedado, inclemente, inhumano; **~,** *adv.* duramente, desamorosamente. **~losigkeit,** *f.* **~,** desamor *m.*, dureza de coração, falta de caridade, insensibilidade *f.*

Lieb'‖reich, *adj.* benigno, affavel, affectuoso, terno, carinhoso; caritativo; **~,** *adv.* benignamente, com amor, com ternura. **~reiz,** *m.* attractivos, encantos *m. pl.*, graça, formosura *f.* **~reizend,** *adj.* attractivo, encantador, grato. **~schaft,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** amor *m.*, paixão *f.*, namoro *m.*, namoração *f.*; amores *m. pl.*, empenho amoroso *m.*

Lieb'ste, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. lieb) o mais caro, a mais cara, o mais querido, a mais querida, o mais amado, a mais amada; das habe ich am **~**n, é o que amo mais; **~,** *m.* u. *f.* amante *m.* u. *f.*, namorado *m.*, namorada, querida, dama, amiga *f.*; esposo *m.*, esposa *f.*

Lieb'‖stöckel, *m.* **~s,** (bot.) ligustico *m.*; portugiesische **~**, ligustico do reino *m.* **~wert,** *adj. fam.* bem amado, bemquisto, muito caro.

Lied, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** canção, cantiga, cantilena; aria, copla *f.*; cantico *m.*; ein **~** auf j. machen, compôr cantigas contra alg.; immer das alte **~** singen, cantar sempre a mesma cantiga; das hohe **~**, os cantares od. o cantico de Salomão.

Lied'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** cantiguinha, cantilena, modinha, coplazinha, cançãozinha, canconeta *f.*; ich weiß ein **~** davon zu singen, eu tambem conheço isso, o tenho provado.

Lie'der‖buch, *n.* **~s,** cancioneiro, livro de canções *m.* **~dichter,** *m.* cancionista, coplista, poeta lyrico *m.*

Lie'derlich, *adj.* negligente, desmanchado, desmazelado, descuidado; preguiçoso, acidioso; desregrado, bargante, dissoluto, libertino, devasso, licencioso; Bruder **~**, homem desmazelado, desmanchado; bargante, meco *m.*; **~** leben, fazer uma vida dissoluta; **~** werden, encomeçar uma vida dissoluta. **~keit,** *f.* **~,** negligencia *f.*, desmazelo, descuido, pouco esmero *m.*; dissolução, licenciosidade, devassidão, libertinagem *f.*

Lie'der‖sammlung, *f.* cancioneiro *m.* **~spiel,** *n.* farça, zarzuela *f.* **~tafel,** *f.* sociedade philarmonica *f.*

Lieferant', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** provedor, bastecedor, fornecedor, assentista, provisioneiro *m.*

Lie'fern, *v. a.* h. prover, fornecer, ministrar, abastar, abastecer, dar; *fig.* eine Schlacht, ein Treffen ~, dar batalha.

Lie'ferung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrega; provisão *f.*, provimento, fornecimento, abastecimento *m.*; subministração; secção d'obra publicada em partes *f.*, fasciculo *m.*, caderneta *f.*; in ~en erscheinen, ser publicado em fasciculos.

Lie'ferungs‖frist, *f.* termo da entrega *m.* ~**schein**, *m.* recibo *m.* ~**zeit**, *f.* termo da entrega *m.*

Lief'land 2c., V. Livland.

Lie'gen, *v. n.* h. estar deitado no chão, na cama etc., estar estendido em cima da terra; jazer; estar posto, collocado; situado; jazer; auf den Knieen ~, estar de joelhos; krank ~, estar doente; hier liegt (begraben), aqui jaz; *fig.* ~ lassen, deixar, abandonar; ~ bleiben, ficar deitado ob. estendido; auf den Tod ~, estar doente de morte; estar a espirar; ~, *v. imp.* es liegt an ihm, depende d'elle, está na sua mão; die Schuld liegt an ihr, a culpa é sua; es liegt mir daran, importa-me; es liegt mir nichts daran, nada se me dá, não faço caso d'isso, importa-me cá; mir liegt viel daran, a mim me vae muito n'isso; wem liegt etw. daran? quem é que se importa com isso? was liegt daran? que vae nisso! was liegt mir am Namen? que me faz a mim o nome? sonjel an mir liegt, em tudo o que depender de mim; an mir lag es nicht, por mim não ficou que..; im Fenster ~, debruçar-se da janella; da liegt der Hund begraben, aqui é o nó; aqui está o busillis; nach dem Garten zu ~ (v. Zimmern), dar para o jardim; unser Haus liegt nicht weit v. der Stadt, a nossa casa não fica longe da cidade; Oporto liegt am Douro, Porto está situado sobre o Douro; im Felde ~, ser em campanha; er liegt immer über den Büchern, está sempre estudando; auf der Landstraße ~, vadiar; im Streite ~, andar de ob. em briga com alg.; es liegt am Tage ob. auf der Hand, é evidente; es liegt mir in allen Gliedern, sinto dôres em todo o corpo; es liegt mir im Sinne, penso n'isso a cada hora.

Lie'gend, *adj.* tendido, estendido de longo a longo no chão; jazendo; posto, collocado; situado; ~e Gründe, V. Grund; Liegenschaft.

Lie'genschaft, *f.* ~, *pl.* ~**en**, bens de raiz *m. pl.*, terras *f. pl.*

Lie'getage, *m. pl.* ~, (mar.) dias de demora d'um navio n'um porto *m. pl.*

Liesch'‖gras, *n.* ~**ses**, (bot.) tabua estreita (herva) *f.*, carriço, caniço *m.*, canna brava de alagados *f.* ~**kolbe**, *f.* (bot.) tabua *f.*

Lies'chen, (n. p.) Liseta.

Lie'se, (n. p.) Elisa; *fam.* dumme ~, tola *f.*

Lies'pfund, *n.* ~**es**, ~**s**, peso de quatorze arrateis *m.*

Lieu'tenant, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, tenente *m.* ~**sstelle**, *f.* tenencia *f.*

Li'ga, *f.* liga *f.*

Liga'tur', *f.* ligadura *f.*

Ligu'r‖ien, *n.* (geogr.) Liguria *f.* ~**ier**, *m.* Ligurino *m.* ~**isch**, *adj.* ligurino.

Likör', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, licor *m.*

Likör'‖fabrikant, *m.* licorista *m.* ~**gläschen**, *n.* copo para licor *m.*; Gestell zu ~, licoreiro *m.* ~**laden**, *m.* ~**schenke**, *f.* botequim *m.*, loja de licores *f.*

Lit'tor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, (archeol.) lictor *m.* [côr arroxada *f.*

Li'la, *f.* ~, (bot.) lilá ob. lilaz *m.*;

Li'lie, *f.* ~, *pl.* ~**n**, lirio, liz *m.*, açucena, flor de liz *f.*

Li'lien‖artig, *adj.* (bot.) liliaceo. ~**beet**, *n.* açucenal *m.* ~**öl**, *n.* azeite, ob. oleo de lirio, d'açucena *m.* ~**weiß**, *adj.* branco como uma açucena, um lirio.

Liliputa'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, liliputiano *m.*

Limona'de, *f.* ~, limonada *f.* ~**nschenk**, *m.* limonadeiro *m.*

Limo'ne, } *f.* ~, *pl.* ~**n**, limão pe-
Limo'nie, } queno azedo *m.*; kleine süße ~, lima *f.*

Limo'nienbaum, *m.* ~**es**, ~**s**, limoeiro *m.*; limeira *f.*

Lind, *adj.* doce. [tilia *f.*

Lin'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**nbaum**, *m.*

Lin'den‖allee, *f.* aléa, rua de tilias *f.* ~**bast**, *m.* cortiça de tilia nova *f.* ~**blüte**, *f.* flor de tilia *f.*

Lin'dern, *v. a.* h. alliviar, abrandar, socegar, adoçar, temperar, diminuir; mitigar, moderar, suavizar; acalmar. ~**d**, *adj.* lenitivo, que abranda e suaviza, alliviativo.

Lin'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, allivio *m.*, mitigação, minoração *f.*, adoçamento *m.* ~**smittel**, *n.* lenitivo, anodyno, remedio que modera a dôr, linimento, calmante *m.* [drago *m.*

Lind'wurm, *m.* ~**es**, ~**s**, dragão,

Lineal', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, regoa *f.*

Lineament', *n.* lineamento *m.*

Linear'zeichnung, *f.* desenho linear *m.*

Linguist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, linguista *m.* ~**ik**, *f.* linguistica *f.* ~**isch**, *adj.* linguistico.

Li'nie, *f.* ~, *pl.* ~**n**, linha; linha, rama (descendencia d'uma familia) *f.*; (fort.) linha *f.*; (typ.) regra metallica *f.*; (mar. u. geogr.) linha, linha equinoxial; linha de carpinteiro *f.*

Li'nien‖angriff, *m.* ataque ás linhas *m.* ~**blatt**, *n.* pauta *f.* ~**förmig**, *adj.* linear. ~**papier**, *n.* papel pautado *m.* ~**schiff**, *n.* não de linha *f.* ~**truppen**, *f. pl.* tropas de linha *f.* ~**zieher**, *m.* tiralinhas; regrador, piscador *m.*

Liniie'ren, *v. a.* h. regrar, pautar, traçar linhas.

Link, *adj.* esquerdo, sestro; die ~e Hand, die Linke, a mão esquerda, a sestra mão, a canhota; die ~e Seite, o lado esquerdo; (eines Zeuges) o envez ob. avesso do panno; (eines Schiffes) o bombordo; er ist heute mit dem ~en Fuße zuerst aufgestanden, tem a telha ob. está com a telha hoje, está de máo humor.

Lin'kisch, *adj. fig. fam.* esquerdo, malgeitoso, desairoso, desazado, desestrado, canhoto, desageitado, desatado, desengraçado.

Links, *adv.* á esquerda; *fig.* ao envez, ao avesso, ás avessas; ~ sein, ser canhoto, esquerdo; ~ gehen, esquerdear; (mil.) ~um! á esquerda! ~um kehrt, meia volta á esquerda; j. ~ liegen lassen, voltar as costas a alg.

Lin'nen, *n.* tela *f.*, panno de linho *m.*; ~, *adj.* de tela (= Leinwand).

Linon', *m.* cambraia *f.*, transparente *m.*

Lin'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) lentilha *f.*; (opt.) lentilha, lente optica *f.*

Lin'sen‖baum, *m.* (bot.) colutea *f.* ~**förmig**, *adj.* lenticular, lentiforme. ~**glas**, *n.* **Linse**, *f.* lente, lentilha *f.*, vidro lenticular *m.* ~**stein**, *m.* pedra lenticular *f.*; camerita *f.* ~**suppe**, *f.* sopa de lentilhas *f.*

Lip'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, labio, beiço *m.*; an js. ~n hängen, estar comendo no que alg. diz; j. auf die ~n beißen, morder os beiços.

Lip'pen‖bär, *m.* urso beiçudo *m.* ~**blume**, *f.* labiada *f.* ~**blütler**, *m. pl.* labiadas *f. pl.* ~**buchstabe**, *m.* lettra labial *f.* ~**förmig**, *adj.* (bot.) labiado. ~**pomade**, *f.* pomada para os beiços *f.*

Lipp'fisch, *m.* ~**es**, genero de peixes espinhosos *m.*

Liqueur', V. Likör.

Liquid', *adj.* (com.) liquido, certo, seguro. ~**ation'**, *f.* liquidação *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. liquidar, saldar, ajustar. [italiana) *f.*

Li'ra, *f.* ~, *pl.* **Lire**, lira (moeda

Lis'beth, (n. p.) Liseta.

Lis'peln, *v. n.* h. sibilar, silvar, cochichar (fallar em voz muito baixa); (poet.) murmurar, susurrar; ~, *n.* ~**s**, sibilo, silvo; murmurio, susurro *m.*

Lis'pler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que sibila fallando *m.*

Lissabon', *n.* ~**s**, (geogr.) Lisboa *f.*

Lissabon'ner, *m.* Lisboez, Lisbonez, Lisbonense, Ulysipponense *m.*

List, *f.* ~, astucia *f.*, artificio, ardil *m.*, ardileza, subtileza, arteirice, fineza, finura *f.*

Li'ste, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pauta, lista *f.*; rol, catalogo; registro *m.*, taboada, tarifa *f.*

Li'stig, *adj.* astuto, manhoso, ardiloso, artificioso, arteiro, astucioso, subtil; ~, *adv.* astutamente, com astucia, com manha. ~**erweise**, *adv.* com ob. por astucia.

Litanei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, lenga-lenga, ladainha, cantiga, lenda *f.* (auch *fig.*)

Li'tau‖en, *n.* (geogr.) Lithuania *f.* ~**er**, *m.* Lithuanio *m.* ~**isch**, *adj.* lithuanio.

Li'ter, *n.* u. *m.* ~**s**, *pl.* ~, litro *m.*

Lithograph', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, lithographo *m.* ~**ie'**, *f.* ~, lithographia *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. lithographar. ~**isch**, *adj.* lithographico.

Litterar'‖historiker, *m.* historiographo litterario *m.* **~historisch**, *adj.* litterario.
Littera'risch, *adj.* litterario.
Litterat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem de lettras, lettrado, litterato *m.*
Litteratur', *f.* litteratura *f.* **~geschichte**, *f.* historia litteraria *f.*
Liturgi'e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, liturgia *f.* **~isch**, *adj.* liturgico.
Li'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, presilha *f.*, alamar, cordãozinho, cordão, torçal *m.*; passamanes *m. pl.*, espiguilha *f.*
Li'vius, (n. hist.) Livio.
Liv'land, *n.* (geogr.) Livonia *f.* **~länder**, *m.* Livonio *m.* **~ländisch**, *adj.* livonio.
Livree', *f.* **~**, *pl.* **~n**, libré, farda *f.* **~bediente**, *m.* lacaio, trintanario *m.*
Lob, *n.* **~es**, **~s**, elogio, encomio, louvor; applauso; panegyrico *m.*; gottlob! graças a Deus! **~begierde**, *f.* ambição *f.* **~begierig**, *adj.* ancioso, cubiçoso de louvores.
Lo'ben, *v. a.* h. louvar, elogiar, gabar, dar louvores; exaltar; da lobe ich mir diesen Wein, este vinho é o que me agrada.
Lo'bens‖wert, **~würdig**, *adj.* louvavel, laudavel.
Lo'besam, *adj.* digno, honrado.
Lo'beserhebung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, encomio, grande louvor, elogio, panegyrico *m.*
Lob'‖gedicht, *n.* **~es**, **~s**, dithyrambo, panegyrico em versos *m.* **~gesang**, *m.* hymno, cantico *m.* **~hudelei**, *f.* louvaminha, adulação *f.* **~hudeln**, *v. a.* h. louvaminhar, louvar com lisonja, adular. **~hudler**, *m.* louvaminheiro, adulador, preconizador, candongueiro *m.*
Löb'lich, *adj.* louvavel, laudavel, digno de louvor; honrado, illustre (titulo).
Lob'‖lied, *n.* V. **~gesang**. **~preisen**, *v. a.* h. preconisar, elogiar, celebrar, encomiar, glorificar. **~preisung**, *f.* glorificação *f.* **~rede**, *f.* elogio, panegyrico *m.* **~redner**, *m.* elogiador, louvador, panegyrista *m.* **~rednerisch**, *adj.* panegyrico, laudatorio, encomiastico; pomposo. **~singen**, *v. a.* h. cantar os elogios d'alg. **~spruch**, *m.* elogio, louvor *m.* **~würdig**, *adv.* louvavel, digno de louvor.
Loch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Löcher**, buraco, furo *m.*; abertura *f.*; orificio; agulheiro *m.*; cova, toca *f.*; lugar fundo e estreito *m.*; ventanilha (do bilhar) *f.*; *fig.* casebre *m.*, casinhola, casinha suja *f.*, quartozinho; calabouço, carcere *m.*; prisão *f.*; die Löcher im Käse, Brote ꝛc., os olhos do pão, do queijo; (an.) poro *m.*; auf dem letzten **~e** pfeifen, estar nas ultimas, ser proximo á morte; suchen, wo der Zimmermann das **~** gelassen hat, procurar o sitio onde o carpinteiro deixou um vacuo, safar-se. **~bentel**, *m.* bico d'asno *m.* **~bohrer**, *m.* furador *m.* **~eisen**, *n.* sacabocado, mandril, vasador *m.*
Lö'chelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, buraquinho, pequeno buraco *m.*
Lo'chen, *v. a.* h. perforar, furar (de parte a parte).
Lö'cherig, *adj.* esburacado, furado; poroso; (h. n.) esponjoso; foraminoso. **~keit**, *f.* porosidade *f.*
Loch'‖feile, *f.* **~**, lima curva na ponta *f.* **~gans**, *f.* (orn.) especie de ganso bravo *m.*
Lock'aas, *n.* **~ses**, isca *f.*, engodo *m.*, negaça *f.*
Lö'ckchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, annelzinho, pequeno annel *m.* [bello *m.*
Lo'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, annel de ca-
Lö'ckeln, *v. a.* h. annelar, encrespar.
Lo'cken, *v. a.* h. I. annellar, encrespar, frisar, riçar (o cabello); **~**, *v. r.* encrespar-se, fazer-se annelado, cahir em anneis (o cabello). II. chamar; caçar aves ao reclamo; cevar, iscar, engodar; fazer vir o falcão á negaça; *fig.* attrahir, engodar, alliciar, fazer negaças; jm. das Geld aus der Tasche **~**, chupar a alg.; damit lockt man keinen Hund vom Ofen, isso não serve a nada; com este engodo não se attrahe ob. chama cousa alguma.
Lo'ckenkopf, *m.* **~es**, **~s**, cabeça com cabello annelado ob. encaracolado *f.*
Lo'cker, *adj.* frouxo, laxo, solto; bambo, frouxo; movediço, movivel; poroso; esponjoso; vacillante; ligeiro, tenro; *fig.* galhofeiro, livre, dissoluto, licencioso; **~e** Gewebe, panno raro *m.*; **~**, *adv.* ligeiramente; ein **~er** Vogel ob. Zeisig, homem ligeiro, dissoluto; um galhofeiro; **~** leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes etc. **~heit**, *f.* **~**, ligeireza, porosidade *f.*; *fig.* libertinagem *f.*
Lo'ckern, *v. a.* h. afrouxar, alargar, bambar, desapertar (o cinto etc.); **~**, *v. n.* u. *v. r.* afrouxar-se; *fig. fam.* galhofear, viver dissolutamente. [sereia *m.*
Lock'gesang, *m.* **~es**, **~s**, canto de
Lo'ckig, *adj.* annelado.
Lock'‖pfeife, *f.* reclamo *m.*; bei Vogelfang damit, caça de passaros ao reclamo *f.* **~ruf**, *m.* chamariz *m.* **~speise**, *f.* isca, ceva, negaça *f.*; engodo *m.*
Lo'ckung, *f.* **~**, a acção d'attrahir; attracção *f.*, engodo *m.*, isca, negaça *f.* [chamariz *m.*
Lock'vogel, *m.* negaça *f.*, reclamo,
Lo'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rebento, rebentão, renovo *m.* [tim *m.*
Lo'den, *m.* u. *n.* panno forte, co-
Lo'derasche, *f.* **~**, cinza quente, faisca, faulha, centelha *f.*
Lo'dern, *v. n.* h. arder, chammejar, labaredar, rutilar; *fig.* arder.
Löffel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, colher *f.*; ein **~** voll, uma colherada; über den **~** barbieren, enganar alg.; (caç.) **~** des Hasen, orelha da lebre *f.*
Löffelchen, *n.* **~s**, colherinha *f.*
Löffel‖förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de colher; (h. n.) cochleiforme. **~gans**, *f.* (orn.) pelicano *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) cochlearia, armoracia *f.*, rabano bastardo *m.* **~macher**, *m.* colhereiro (o que faz colheres) *m.*
Löffeln, *v. n.* h. comer com a colher.
Löffel‖reiher, *m.* (orn.) colhereiro *m.*, espatula *f.* **~stiel**, *m.* cabo de colher *m.* **~weise**, *adv.* ás colheres.
Log, } *n.* **~s**, (mar.) barquilha,
Lot, } barquinha *f.*
Logarith'misch, *adj.* logarithmico.
Logarith'mus, *m.* **~**, (math.) logarithmo *m.*
Log'buch, *n.* (mar.) caderno dos quartos, libro da bitacula *m.*
Lo'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, camarote (de theatro) *m.*
Lo'gen‖bruder, *m.* franco-mação, pedreiro livre *m.* **~meister**, *m.* mestre dos franco-mações *m.* **~schließer**, *m.* camaroteiro *m.*
Logie'ren, *v. n.* h. *vulg.* viver, morar, residir.
Lo'gik, *f.* **~**, logica *f.*
Lo'giker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, logico *m.*
Lo'gisch, *adj.* logico; **~**, *adv.* logicamente.
Log'leine, *f.* **~**, barquilha *f.*, cordel da barquilha *m.*
Logogriph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, logogripho *m.*
Log'rolle, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) carretel da barquilha *m.*
Loh, *adj.* chammejante; **~**, *adv.* em chammas.
Lo'he, *f.* **~**, chamma, labareda; casca de carvalho (para cortume), cortume *f.*
Loh'eiche, *f.* **~**, roble (arvore) *m.*
Lo'hen, *v. n.* h. chammejar, rutilar, lançar chamma, labareda.
Lo'hen, *v. a.* h. cortir; **~**, *n.* **~s**, cortume *f.*
Loh'‖farbe, *f.* **~**, côr de casca de carvalho *f.* **~farben**, *adj.* atanado. **~feuer**, *n.* fogo chammejante *m.* **~gar**, *adj.* cortido. **~gerber**, *m.* cortidor *m.* **~gerberei'**, *f.* cortidura *f.*, cortidouro *m.*, cortume, fabrica, officina de cortir coiros, alcaçaria *f.* **~grube**, *f.* cova para cortir os coiros *f.* **~kuchen**, *m.* bola feita com pós de casca de carvalho *f.* **~mühle**, *f.* moinho para moer a casca do carvalho *m.*
Lohn, *m.* **~es**, **~s**, ordenado, salario *m.*, soldada (paga d'um criado ob. servente) *f.*; soldo, ordenado (d'um empregado, d'um dependente); pré *m.*; paga (soldo do soldado) *f.*; *fig.* recompensa; remuneração *f.*, premio, galardão; o merecido, o pago *m.*; *prov.* jeder Arbeiter ist seines **~es** wert, obra feita dinheiro espera; wie die Arbeit, so der **~**, como fizeste, te farão; Undank ist der Welt **~**, V. Undank. **~arbeiter**, *m.* jornaleiro, ganhão, avençal *m.*; *fig.* mercenario *m.* **~bediente**, **~diener**, *m.* criado d'aluguel; moço de recados, criado de soldada, trintanario *m.*
Loh'nen, *v. a.* h. pagar, assalariar; dar salario ob. soldo a alg.; recompensar, premiar, remunerar; **~**, *v. imp.* valer; es lohnt s. der Mühe, vale a pena

Loh'nend, *adj.* lucrativo.
Lohn'||herr, *m.* padrão *m.* **~kutsche**, *f.* **~**, coche d'aluguel *m.* **~kutscher**, *m.* cocheiro de coche d'aluguel *m.* **~süchtig**, *adj.* mercenario, interessado.
Löh'nung, *f.* **~**, paga *f.*, salario *m.*, gages *f. pl.*; (mil.) pré, soldo de soldado *m.*
Loi, V. Log.
Lokal', *adj.* local; **~e Interessen**, interesses de campanario *m. pl.* **~es**, *n.* (in der Zeitung) locaes *f. pl.* [local *f.*
Lokal', *n.* local *m.* **~farbe**, *f.* cór
Lokalisie'ren, *v. a.* h. localizar.
Lokalität', *f.* localidade *f.*
Lokal'verkehr, *m.* trafico das pessoas *m.* [locativo *m.*
Lo'kativ, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (gram.)
Lokomoti've, *f.* **~**, *pl.* **~n**, locomotiva; machina locomotiva *f.*
Loich, *m.* **~es**, **~s**, (bot.) joio, balanco *m.*; zizania *f.*
Lombard', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, casa de penhores *f.*, monte de soccorro *m.* **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **~in**, *f.* Lombardo *m.*, Lombarda *f.* **~ei'**, *f.* **~**, (geogr.) Lombardia *f.* **~isch**, *adj.* lombardico, lombardo.
Lom'ber, **~spiel**, *n.* **~s**, zanga, arrenegada (jogo carteado) *f.*
Lon'don, *n.* **~s**, Londres *m.*
Longobar'de, *m.* Longobardo *m.*
Loos, *n.* **~ses**, *pl.* **~se**, parte, cautela, partilha, porção *f.*, quinhão; lote *m.*; sorte (na loteria ob. outro jogo) *f.*; *fig.* sorte *f.*; bilhete de loteria *m.*; **große ~**, taluda *f.*, sorte grande *m.*
Loo'sen, *v. a.* h. deitar ob. lançar sortes, sortear. [tar *m.*
Loos'kugel, *f.* **~**, pelouro de vo-
Loot'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (mar.) piloto, piloto de barra *m.*
Loot'sen, *v. a.* h. pilotear (marear, dirigir a derrota do navio).
Loot'sengeld, *n.* **~es**, **~s**, salario do piloto de barra *m.*
Lor'beer, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, louro, loureiro *m.*; *fig.* louro *m.*, gloria *f.* **~baum**, *m.* louro, loureiro *m.* **~blatt**, *n.* folha de loureiro *f.* [louro *f.*
Lor'beere, *f.* **~**, *pl.* **~n**, baga do
Lor'beer||kranz, *m.* laurea, corôa de louro, corôa triumphal, laureola *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* **~öl**, *n.* azeite, ob. oleo de bagas de louro *m.* **~zweig**, *m.* ramo de louro *m.*
Lord, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~s**, lord *m.*
Lo'renz, (n. p.) Lourenço.
Loret'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, rapariga da vida, michela *f.*
Lorgnet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, luneta *f.*
Los, V. Loos.
Los, *adj.* u. *adv.* frouxo, solto; rebaixado, desatado, desfeito; *fig.* livre, franco, solto, izento, desempenhado; **~**, *adv.* directamente, direito; **auf j. ~gehen**, marchar, ir direito para alg.; atacar, acommetter alg.; **frisch darauf ~!** ora sus! animo! vamos! **was ist hier ~?** que tendes? **hier muß etw. ~ sein**, a cousa traz agua no bico; **der Teufel ist ~**, anda o diabo solto; **mit ihm ist nicht viel ~**, não presta para muito; **~ sein**, ser desatado, solto, desfeito; estar livre, desembaraçado, desenvolto, libertado, posto em liberdade, fóra de prisão.
Los'||arbeiten, *v. a.* h. desatar, desfazer (a força de trabalho). **~binden**, *v. a.* h. desatar, desmarrar, desfazer. **~brechen**, *v. a.* h. quebrar, separar quebrando; **~**, *v. n.* s. quebrar-se; *fig.* sahir com impetuosidade.
Lösch'||blatt, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~blätter**, mataborrão, ob. papel mataborrão *m.*, folha de papel mataborrão *f.* **~brand**, *m.* tição apagado *m.*
Lö'schen, *v. a.* h. apagar, extinguir, matar, borrar, apagar (uma escritura); **Kalk ~**, apagar a cal; *fig.* **den Durst ~**, apagar a sede; (mar.) **ein Schiff ~**, descarregar um navio; alijar; **die Waren ~**, desembarcar as mercadorias.
Lösch'||gerät, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, utensilios para os incendios *m. pl.* **~horn**, *n.* apagador *m.*, mão de Judas *f.* **~hütchen**, *n.* mão de Judas *f.* **~kohle**, *f.* carvão apagado; cisco *m.* **~papier**, *n.* mataborrão; papel mataborrão, papel almasso ob. emporetico; papel borrador ob. passento *m.* **~platz**, *m.* (mar.) desembarcadouro *m.* **~trog**, *m.* **~faß**, *n.* gamella *f.*, coche de pedreiro *m.*
Lö'schung, *f.* **~**, extincção *f.*; apagamento (da seda) *m.*; (mar.) **~ eines Schiffes**, descarga do navio *f.* [rada *f.*
Lösch'wasser, *n.* **~s**, agua ver-
Los'||donnern, *v. n.* h. prorromper em injurias ob. invectivas. **~drehen**, *v. a.* h. desandar. **~drücken**, *v. a.* h. atirar, disparar, soltar, frechar.
Lo'sen, V. loosen.
Lo'se, *adj.* solto, frouxo, desatado etc.; *fig.* travesso, malicioso, chocarreiro; **ein ~r Vogel**, galanteador, galan; caturra *m.*; **ein ~r Schelm**, **ein ~s Mädchen**, um homem traquinas, travesso, brejeiro *m.*; moça traquinas, travessa, maliciosa, brejeira *f.*; **sie hat ein ~s Maul**, tem má lingua; **~s Haar**, cabellos soltos *m. pl.*
Lö'segeld, *n.* **~es**, **~s**, resgate *m.*
Lö'sen, *v. a.* h. desatar, desprender, desligar, desfazer; *fig.* dissolver, resolver; resgatar, remir; remetter, absolver; *fig.* jm. **die Zunge ~**, desatar a lingua a alg.; **das Geschütz ~**, atirar, disparar o canhão; **ein Pfand ~**, desempenhar, remir o penhor; **Geld ~**, cobrar dinheiro; **sein Versprechen ~**, cumprir com a sua promessa; **eine Aufgabe ~**, resolver um problema; **ein Räthsel ~**, adevinhar um enigma; **einen Zweifel ~**, desfazer uma duvida; **ein Billet ~**, pagar ob. tomar um bilhete.
Los'||fahren, *v. n.* h. partir em trem; **auf j. ~**, arrancar com ob. contra alg. **~feuern**, *v. a.* h. atirar, disparar. **~geben**, *v. a.* h. soltar, libertar, pôr em liberdade; licenciar (um soldado). **~gebung**, *f.* **~**, soltura (o acto de soltar de prisão etc.). **~gehen**, *v. a.* h. desatar-se; separar-se; desfazer-se; desgrudar-se, despregar-se; despegar-se, soltar-se, desprender-se; descarregar-se (uma arma de fogo); *fig. fam.* começar; **auf j. ~**, ir direito, cahir de golpe, arrojar-se sobre alg., acommetter alg. **~gürten**, *v. a.* h. descingir. **~haken**, *v. a.* h. desaferrar, desacolchetar, desabrochar. **~halftern**, *v. a.* h. soltar. **~hauen**, *v. a.* h. soltar por pancadas; **~**, *v. n.* **auf j. ~**, apalear alg. dar pancadas a alg. **~helfen**, *v. a.* h. jm. **~**, ajudar a alg. a livrar-se, a desenvolver-se. **~kaufen**, *v. a.* h. resgatar, remir, redimir. **~käuflich**, *adj.* resgatavel, extinguivel. **~kaufung**, *f.* resgate *m.*, redempção *f.*, recobro *m.* **~ketten**, *v. a.* h. desencadear. **~knüpfen**, *v. a.* h. desfazer o nó, desatar, desprender. **~kommen**, *v. n.* s. desembaraçar-se, libertar-se, sahir-se; ser libertado, solto, posto em liberdade; sahir de prisão. **~koppeln**, *v. a.* h. desatrel(l)ar, desapparelhar (os cães); desajoujar, desatrel(l)ar; desjungir (os bois). **~lassen**, *v. a.* h. soltar; desistir; soltar (um preso); desencadear, desatrelar, soltar (os cães); desapertar, largar. **~lassung**, *f.* o acto de desatrelar os cães; livramento *m.*, soltura (da prisão) *f.* **~leben**, *v. n.* h. *fam.* **darauf ~**, galhofear, passar vida alegre etc. **~legen**, *v. n.* h. *fam.* alanzoar. **~lösen**, *v. a.* h. desatar, desprender, desfazer. **~lügen**, s. **~**, *v. r.* h. sahir d'um negocio mentindo. **~machen**, *v. a.* h. desatar, desapegar, despegar, desprender, desabafar; libertar, soltar, franquear, pôr em liberdade; **~**, *v. r.* s. **~**, desatar-se, desenvolver-se, desembaraçar-se, livrar-se. **~machung**, *f.* desatadura *f.*, desatamento *m.*; manumissão, alforria, libertação, soltura *f.* **~nageln**, *v. a.* h. desencravar. **~platzen**, *v. n.* s. arrebentar, soltar-se arrebentando. **~reden**, *v. n.* h. **darauf ~**, fallar de bofes lavados, fallar com as do cabo; fallar no ar, fallar por fallar, fallar a torto e a direito. **~reißen**, *v. a.* h. arrancar, desatar, desagarrar, desprender, despegar; *fig.* s. **~**, separar-se, desatar-se, apartar-se, deixar. **~sagen**, s. **~**, *v. r.* h. arrancar-se (a uma contemplação); s. ob. etw. **~**, desistir, desistir-se, renunciar a alg. c.; s. ob. **der Welt ~**, despegar-se do mundo. **~sagung**, *f.* renunciação, renuncia, desistencia *f.*; **~ ob. der Welt**, despega *f.*, desprendimento do mundo *m.* **~schießen**, *v. a.* h. atirar, disparar. **~schlagen**, *v. n.* h. separar a força de golpear; golpear, dar golpes; *fig.* vender a todo preço. **~schnallen**, *v. a.* h. desapertar. **~schnüren**, *v. a.* h.

soltar, desatar. **~schrauben**, *v. a.* h. desandar, des(a)tarrachar. **~spannen**, *v. a.* h. desentesar, afrouxar, soltar, desarmar, desjungir (os bois); tirar os cavallos do carro etc. **~sprechen**, *v. a.* h. absolver, descarregar. **~springen**, *v. n.* s. auf j. ~, soltar-se saltando, saltar para alg.; abalançar-se a alg. **~stecken**, *v. a.* h. despregar. **~stürmen**, *v. n.* s. auf j. ~, arrancar-se com od. contra alg.; ~, *n.* arrancada *f.* **~stürzen**, *v. n.* s. auf j. ~, deitar-se a alg., atirar-se, arremessar-se a u. contra alg., arrojar-se sobre alg. **~trennen**, *v. a.* h. descoser.

Lo'sung, *f.* ~, *pl.* **~en**, sorteio *m.*; extracção de loteria *f.*; sinal od. signal *m.*; (mil.) contrasenha *f.*, santo *m.*; (caç.) feitio, esterco (de veado etc.) *m.*; receita, cobrança *f.*; recibo *m.*; *prov.* Geld ist die ~, sem dinheiro não ha nada.

Lö'sung, *f.* ~, *pl.* **~en**, soltura *f.*; desenlaço, desatamento *m.*, desatadura *f.*, desfazimento *m.*, solução (de problema etc.) *f.*; desfecho *m.*; (mil.) descarga *f.*

Lo'sungswort, *n.* **~es**, **~e**, (mil.) contrasenha *f.*, santo *m.*

Los'‖weichen, *v. a.* h. soltar amollecendo. **~werden**, *v. n.* s. livrar-se d'alg., d'alg. c.; vender, despachar facilmente. **~wickeln**, s. ~, *v. r.* h. desenvolver-se; *fig.* desembaraçar-se. **~ziehen**, *v. n.* s. auf j. ~, desembainhar a lingua, desafogar a ira em palavras contra alg.

Lot, *n.* **~es**, meia onça (a 24ª parte de libra ou arratel) *f.*; (Bleilot) prumo *m.*, sonda *f.*

Lot'‖asche, *f.* ~, soda *f.* **~büchse**, *f.* caixinha onde está a solda *f.*

Lö'ten, *v. a.* h. soldar; chumbar; ~, *n.* **~s**, soldadura *f.*

Löt'hammer, V. Lötholben.

Loth'ring‖en, *n.* **~s**, (geogr.) Lorena *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Loreno, Lorenez *m.*, Lorena, Loreneza *f.*

Lö'tig, *adj.* do peso de meia onça, de meia onça; fino (da prata etc.). [dar *m.*

Löt'kolben, *m.* **~s**, ferro de sol-

Lo'tos, *m.* ~, (bot.) nymphea *f.*, golfão (planta aquatica) *m.* **~baum**, *m.* (bot.) especie de lodão od. loto (arvore) *m.* **~blume**, *f.* (bot.) loto, lotos *m.*

Lot'perle, *f.* ~, *pl.* **~n**, perola pequena, semente de perolas *f.*

Löt'pfanne, *f.* ~, caçoula com brasas para soldar *f.*

Lot'recht, *adj.* u. *adv.* a prumo, perpendicular, perpendicularmente.

Löt'‖rohr, **~röhrchen**, *n.* **~s**, maçarico, canudo de soldar *m.*

Lot'terbube, *m.* **~n**, **pl.** **~n**, *vulg.* bargante, picaro, brejeiro, maroto, velhaco *m.*

Lotterie', *f.* ~, *pl.* **~n**, loteria od. lotaria *f.*, sortes *f. pl.* **~gewinst**, *m.* loto (de sortes), premio (na loteria) *m.* **~los**, *n.* sorte *f.*, bilhete de loteria *m.*, cautela *f.*

Lot'to, **~spiel**, *n.* **~s**, quino, loto (jogo de loteria) *m.*

Lo'tus, V. Lotos 2c.

Lö'we, *m.* **~n**, *pl.* ~, leão, leo (o signo do zodiaco) *m.*; ein junger ~, leãozinho *m.*

Lö'wen, *n.* **~s**, (geogr.) Lovania, od. Lovão (cidade) *f.*

Lö'wen‖affe, *m.* **~n**, mono leão *m.*, acarima *f.*, macaco-leão *m.* **~artig**, *adj.* da natureza de leão, leonino. **~händiger**, *m.* domador de leões *m.* **~fuß**, *m.* pé de leão *m.*, alchimilla, alquimilla *f.* **~grube**, **~höhle**, *f.* leoneira *f.* **~haut**, *f.* pelle de leão *f.* **~herz**, *n.* coração de leão *m.* **~hündchen**, *n.* cão-leão, gripho *m.* **~klaue**, *f.* (bot.) leonpodio *m.* **~maul**, *n.* (bot.) antirrhyna *f.*, antirrhyno *m.*; *fam.* herva bezerra *f.*, asarino, focinho od. pé de bezerro *m.* **~orden**, *m.* ordem de leão *f.* **~wärter**, *m.* leoneiro, guarda de leão *m.* **~zahn**, *m.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* [neza *f.*

Lö'win, *f.* ~, *pl.* **~nen**, leôa, leo-

Luchs, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, lynce, lobo cerval *m.* **~augen**, *n. pl.* olhos de lynce *m. pl.* **~katze**, *f.* caracal, gato cerval *m.* **~stein**, *m.* belemnita *m.* [luzbel *m.*

Lu'cifer, *m.* **~s**, lucifer, lusbel od.

Lü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, vacuo, vão, espaço vazio *m.*, abertura, fenda, brecha *f.*; defeito *m.*, falha, lacuna (em livro etc.) *f.*

Lü'cken‖büßer, *m. fig.* cousa que enche, que substitue outra *f.*; ripio no verso *m.*, cunha *f.* **~haft**, *adj.* incompleto. **~haftigkeit**, *f.* estado incompleto *m.*

Lü'dig, *adj.* cheio de fendas, d'aberturas.

Lu'der, *n.* **~s**, cadaver, esqueleto d'animal morto e corrupto *m.*; (caç.) ceva, isca *f.*, engodo *m.*; *vulg.* marafona, meretriz, tarasca, michela, couraça *f.*

Lü'derlich, V. liederlich.

Lud'wig, (n. p.) Luis.

Luft, *f.* ~, *pl.* **Lüfte**, ar *m.*; *fig.* vento *m.*; respiração *f.*; in die ~ hängen, stellen 2c., arejar, ventilar, expôr ao ar; ~ machen, arejar, ventilar, dar ar; *fig.* desembaraçar; seinem Herzen ~ machen, desafogar o coração, a sua ira; ~ schöpfen, começar a respirar, tomar od. cobrar alento; die umgebende ~, o ambiente, o ar ambiente; etw. aus der ~ greifen, inventar alg. c.

Luft'‖artig, *adj.* aereo, da natureza do ar. **~ball**, *m.* aerostato, globo, balão aerostatico *m.* **~ballon**, *m.* aerostate *m.* **~beschaffenheit**, *f.* temperatura *f.*, clima *m.* **~beschreibung**, *f.* aerographia *f.* **~bild**, *n.* fantasma *m.*, visão, chimera *f.* **~bildung**, *f.* aerificação *f.* **~blase**, *f.* bexiga de ar *f.*

Lüft'chen, *n.* **~s**, sopro *m.*, agitação ligeira do ar *f.*, ventinho *m.*, aragem, viração, briza *f.*

Luft'‖dicht, *adj.* hermetico. **~dichtigkeitsmesser**, *m.* dasymetro *m.* **~druck**, *m.* pressão atmospherica od. do ar *f.*

Lüf'ten, *v. a.* h. aventar, arejar, ventilar, desabafar, expôr ao vento, dar ar; levantar, sublevantar um pouco.

Luft'‖erscheinung, *f.* ~, meteoro, phenomeno atmospherico *m.* **~fang**, *m.* catavento *m.* **~förmig**, *adj.* aeriforme. **~gegend**, *f.* região do ar, atmosphera *f.* **~geist**, *m.* genio do ar, sylpho *m.* **~gestalt**, *f.* fantasma *m.* **~heizung**, *f.* rescaldamento com ar *m.*

Luf'tig, *adj.* aereo; etherico; gazoso; *fig.* voluvel, inconstante, ligeiro.

Luft'‖kissen, *n.* almofada d'ar *f.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~kreis**, *m.* atmosphera *f.* **~kugel**, *f.* globo enchido d'ar *m.* **~kunde**, *f.* aerologia, pneumatologia, aerometria *f.* **~leer**, *adj.* vacuo, vazio. **~lehre**, *f.* aerologia *f.* **~loch**, *n.* resfolgadouro, respiradouro, buraco para entrar ar *m.* **~masse**, *f.* massa d'ar *f.* **~messer**, *m.* aerometro *m.* **~messung**, *f.* aerometria *f.* **~pumpe**, *f.* (phys.) machina pneumatica *f.* **~raum**, *m.* espaço cheio d'ar *m.*; atmosphera *f.* **~reinigend**, *adj.* antimephitico. **~röhre**, *f.* (an.) tracha-arteria, trachea, via aerea, aspera arteria *f.*, cano do ar *m.* **~röhrenentzündung**, *f.* tracheite, bronchite *f.*, garrotilho *m.* **~röhrenschnitt**, *m.* (cir.) tracheotomia, bronchotomia *f.* **~salz**, *n.* sal aereo *m.* **~säule**, *f.* columna d'ar *f.* **~säure**, *f.* acido mephitico *m.* **~scheu**, *adj.* aerophobo; ~, *f.* aerophobia *f.* **~schiff**, *n.* aerostato *m.* **~schiffer**, *m.* aeronauta, aerosteiro, aerostata *m.* **~schiffahrt**, *f.* aerostação, navegação aerea *f.* **~schiffahrtskunde**, *f.* aeronautica, arte aeronautica, aerostatica *f.* **~schloß**, *n. fig.* chimera *f.*; Luftschlösser bauen, armar, architectar od. fazer castellos no ar od. de vento. **~schwärmer**, *m.* foguete de bichas; buscapé *m.* **~schwere**, *f.* gravidade do ar *f.* **~schwingungen**, *f. pl.* vibrações aereas *f. pl.* **~spiegelung**, *f.* miragem *f.* **~springer**, *m.* saltimbanco, volatim, volteador *m.* **~sprung**, *m.* cabriola *f.*, salto, pulo *m.*, pernada *f.* **~stein**, *m.* aerolitho *m.* **~streich**, *m.* golpe ao ar, golpe vão *m.*; *fig.* fanfarrice, fanfarria *f.* **~strömung**, *f.* corrente d'ar *f.* u. *m.* **~teilchen**, *n. pl.* moleculas d'ar *f. pl.*

Lüf'tung, *f.* ~, arejo *m.*; ventilação *f.*

Luft'‖veränderung, *f.* variação atmospherica *f.* **~verdichter**, *m.* condensador *m.* **~verdichtung**, *f.* condensação do ar *f.* **~verdünnung**, *f.* rarefacção do ar *f.* **~wage**, *f.* aerometro; baroscopio *m.* **~wechsel**, *m.* V. ~veränderung. **~zeichen**, *n.* V. ~erscheinung. **~zieher**, *m.* ventilador *m.* **~zug**, *m.* corrente d'ar *m.* u. *f.* **~zünder**, *m.* (chim.) pyrophoro *m.*

Lug, *m.* **~s**, mentira *f.*; ~ u. Trug, illusão *f.*; engano *m.*, impostura *f.*

Lü'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n,** mentira, falsidade; mentira *f.*, embuste, logro *m.*; peta *f.*, carapetão, maranhão *m.*; j. ~n strafen, desmentir alg.; dizer-lhe que mente; *prov.* ~n haben kurze Beine, curtas tem as pernas a mentira e apanha-se azinha; mais asinha se colhe um mentiroso que um cóxo.

Lu'gen, *v. n.* h. *fam.* espiar, espreitar.

Lü'gen, *v. n.* h. mentir, petear (*pret.* log; *p. p.* gelogen); ~, *n.* ~**s,** a acção de mentir; mentira *f.* ~**haft,** *adj.* mentiroso, mendaz; falso, enganoso, mentido. ~**haftigkeit,** *f.* mendacidade *f.* ~**maul,** *n.* pessoa mentirosa *f.*, refinado mentiroso, peteiro, caramboleiro *m.* ~**prophet,** *m.* falso propheta *m.* ~**schmied,** *m.* forjador ob. fabricador de mentiras, peteiro, caramboleiro *m.*

Lüg'ner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, mentiroso, embusteiro, peteiro *m.* ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** mentirosa *f.* ~**isch,** V. lügenhaft.

Luis'chen, (n. p.) Luizinha.

Lui'se, (n. p.) Luisa, Luiza.

Lu'ke, *f.* ~, *pl.* ~**n,** gateira, trapeira, fresta *f.*; (mar.) escotilha *f.*

Lu'ken||klappe, ~**thür,** *f.* (mar.) quartel das escotilhas *m.*

Lukrativ', *adj.* lucrativo.

Lukric'ren, *v. n.* h. lucrar.

Lukul'isch, *adj.* lucullico, luculliço.

Lu'lei, *m. fam.* bandarra, madraço *m.*

Lul'len, V. einlullen.

Lüm'mel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, labrego, lapuz, villão, cepo, homem grosseiro, bronco *m.*, alma de cantaro *f.*, lorpa *m.*

Lümmelei', *f.* villanagem, villania *f.*

Lüm'melhaft, *adj.* villanaço, villanaz.

Lump, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** *vulg.* maltrapilho, farrapão; sovina, mirrha, homem andrajoso, farroupilha, fraca-roupa, pobretão, homem muito avarento, mesquinho *m.*

Lum'pen, *v. a.* h. j. ~, tratar mal, com desprezo alg.; j. nicht ~ lassen, mostrar-se generoso, nobre e liberal.

Lum'pen, *m.* ~**s,** *pl.* ~, andrajo, farrapo, trapo *m.*; rodilha (para limpar) *f.*; (icht.) lumpo *m.*; mit ~ bedeckt, andrajoso.

Lum'pen||bande, *f.* V. ~gesindel. ~**geld,** *n.* má moeda *f.*; preço baixo, vil, infimo valor *m.* ~**gesindel,** *n.* malta, sucia, corja, gentalha, canalha, gente desprezivel, turba, carabada, plebe, infima ralé *f.* ~**handel,** *m.* trafico de trapos velhos *m.* ~**hund,** ~**kerl,** *m. vulg.* bigorrilha, farrapão, maltrapilho; bargante, maroto, picaro, velhaco *m.* ~**kram,** *m.* loja miseravel, mesquinha *f.* ~**sammler,** ~**mann,** *m.* trapeiro, gandaieiro, montureiro, farrapeiro *m.* ~**ware,** *f.* má mercadoria, fazenda de pouco valor *f.* ~**zucker,** *m.* assucar bruto ob. mascavado *m.*

Lumperei', *f.* ~, *pl.* ~**en,** frioleira, bagatela, patarata, ninharia *f.*, nonada *f.* u. *m.*

Lum'picht, *adj. fig.* vil, ruim, máo, miseravel, tacanho, mesquinho.

Lum'pig, *adj.* andrajoso, esfarrapado, trapento.

Luna'risch, *adj.* lunar.

Lun'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n,** bofe, pulmão *m.*

Lun'gen||ader, *f.* veia pulmonar *f.* ~**balsam,** *m.* balsamo antiphtisico *m.* ~**brüse,** *f.* (an.) glandula bronchial *f.* ~**entzündung,** *f.* peripneumonia, pneumonia *f.* ~**faul,** *adj.* que tem pulmão ulcerado; (alveit.) que tem pulmoeira. ~**fäule,** *f.* pulmoeira *f.* ~**fieber,** *n.* febre pulmonica *f.* ~**flechte,** *f.* lichen *m.* ~**flügel,** *m. pl.* lobos do pulmão *m. pl.* ~**geschwür,** *n.* vomica *f.* ~**krankheit,** *f.* doença pulmonar, doença do pulmão ob. do bofe *f.* ~**kraut,** ~**moos,** *n.* (bot.) pulmonaria *f.* ~**mittel,** *n.* remedio pneumonico *m.* ~**mus,** *n.* picado do pulmão de vitela *m.* ~**schwindsucht,** ~**sucht,** *f.* pulmonia, phthisica pulmonar *f.* ~**süchtig,** *adj.* doente do pulmão, tisico.

Lun'gerer, *m.* vadio *m.*

Lun'gerleben, *n.* vadiagem *f.*; ein ~ führen, vadiar.

Lun'gern, *v. n.* h. vadiar.

Lün'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** chaveta, cavilha da roda *f.*, estopim *m.*

Lun'te, *f.* ~, *pl.* ~**n,** morrão *m.*, mecha *f.*; *fig. fam.* ~ riechen, cheirar a caça. ~**nstock,** *m.* botafogo *m.*

Lu'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n,** microscópio simples, vidro de aumento *m.*

Lüp'fen, *v. a.* h. soblevar um pouco, sobalçar.

Lupi'ne, *f.* tremoço, tremoceiro *m.*

Lupi'nenfeld, *n.* tremoçal *m.*

Lusia'de, *f.* Lusíadas *m. pl.*

Lusita'nien, *n.* ~**s,** (geogr.) Lusitania *f.*, Portugal *m.*

Lust, *f.* ~, *pl.* **Lüste,** prazer, gosto, contento *m.*; deleitação *f.*; gozo *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.*, diversão *f.*, recreio, divertimento; vontade, desejo *m.*, ancia *f.*, appetite *m.*, concupiscencia *f.*; ~, keine ~ zu etw. haben, ter ou não ter vontade, humor, disposição para fazer alg. c.; jm. ~ zu etw. machen, fazer vontade a alg.; seine ~ an etw. haben, achar o seu prazer em alg. c.; mit ~ u. Liebe, com muito prazer; *fam.* ex arbeitet, daß es eine ~ ist, é um gosto vel-o trabalhar. ~**barkeit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** diversão *f.*, divertimento, recreio, regozijo *m.*, alegria; festa *f.* ~**beet,** V. Luststück. ~**birne,** *f.* mulher publica, meretriz, rameira, loba *f.*

Lüs'ten, *v. n.* h. nach etw. ~, cobiçar, appetecer alg. c.

Lüs'tern, *adj.* cubiçoso, ancioso, desejoso; lascivo, lubrico, concupiscente, concupiscivel, libidinoso; antojado, antojádiço; ~ sein, cubiçar, desejar com ancia alg. c. ~**heit,** *f.* ~, cubiça, ancia, concupiscencia *f.*, appetite desordenado; antojo *m.*

Lust'||erweckend, *adj.* appetitoso. ~**fahrt,** *f.* passeio em coche ob. batel *m.* ~**feuer,** *n.* fogo de vista, fogo de artificio ob. artificial que se faz por divertimento *m.* ~**gang,** *m.* passeio *m.* ~**garten,** *m.* jardim de recreio *m.* ~**gärtner,** *m.* jardineiro d'um jardim de recreio *m.* ~**hain,** *m.* floresta *f.*, bosqueta *m.* ~**haus,** *n.* sitio de recreio *m.*, casa ou quinta de recreio *f.* ~**häuschen,** *n.* casinha de campo, casinha n'um jardim *f.*

Lus'tig, *adj.* gracioso, divertido, festivo, engraçado, chistoso, ameno, prazenteiro, jovial, faceto, engraçado; risonho, alegre; j. ~ machen, divertir-se, alegrar-se, recrear-se, pôr-se de festa; j. über j. ~ machen, burlar-se, fazer mofa d'alg. ~**keit,** *f.* ~, alegria *f.*, bom humor *m.*, jovialidade *f.* ~**macher,** *m.* chocarreiro, gracejador, caturra, bobo *m.*

Lüst'ling, *m.* homem lubidinoso [*m.*

Lust'||mord, *m.* assassinado com violação *m.* ~**mörder,** *m.* assassino que viola *m.* ~**ort,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**örter,** sitio de recreio *m.* ~**reise,** *f.* viagem de recreio *f.*

Lustrin', *m.* ~, lustrina *f.*

Lus'trum, *n.* ~**s,** *pl.* ~**ren,** lustro (periodo de cinco annos) *m.*

Lust'||schloß, *n.* quinta ob. casa de recreio *f.* ~**seuche,** *f.* mal venereo *m.*, doença syphilitica *f.* ~**spiel,** *n.* comedia *f.* ~**spieldichter,** *m.* poeta comico *m.* ~**stück,** *n.* taboleiro d'um jardim *m.* ~**wäldchen,** *n.* floresta, boscagem *f.*, bosque ameno, bosquezinho *m.* ~**wandeln,** *v. n.* j. passear-se, passear, dar um passeio.

Luthera'ner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, lutherano *m.* ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** lutherana *f.*

Lu'therisch, *adj.* lutherano.

Lu'thertum, *n.* ~**es,** ~**s,** lutheranismo *m.*

Lutsch'beutel, *m.* chucha *f.*

Lut'schen, *v. a.* h. sugar, chuchar, chupar.

Lüt'tich, *n.* ~**s,** (geogr.) Liege (cidade) *f.* ~**er,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, Liegez *m.*

Luv'||baum, *m.* bimbarra *f.* ~**seite,** *f.* lado do vento *m.* ~**wärts,** *adv.* ao vento.

Lu'xemburg, *n.* ~**s,** (geogr.) Luxemburgo *m.*

Luxuriös', *adj.* luxurioso.

Lu'xus, *m.* ~, luxo *m.*

Lu'xusartikel, *m.* artigo de luxo *m.*

Luzer'ne, *f.* luzerna *f.*

Lyca'um, } *n.* ~**s,** *pl.* ~**ce'en,** lyceo
Lyce'um, } *m.*

Ly'dien, *n.* (geogr.) Lydia *f.*

Ly'dier, *m.* Lydio *m.*

Ly'disch, *adj.* lydio.

Lym'phe, *f.* ~, (an.) lympha; agua lymphatica *f.*

Lyn'chen, *v. a.* h. lynchar, proceder summariamente.

Lynch'justiz, *f.* lei de lynch *f.*, processo summario *m.*

Lyon', *n.* ~**s,** (geogr.) Lyão (cidade) *m.* ~**er,** *m.* Lionez *m.*

Ly'riker, *m.* ~**s,** *pl.* ~, poeta lyrico *m.*

Ly'risch, *adj.* lyrico.

M.

M, m, *n.* M, m *m.*, decima terceira lettra do alphabeto.

Maal, V. Mal.

Maas, *f.* ~, (geogr.) Mosa (rio) *m.*

Maaß, V. Maß.

Ma'che, *f.* ~, *vulg.* trabalho; feitio *m.*; feitura; forma (d'uma obra) *f.*

Ma'chen, *v. a.* h. fazer; produzir, crear; construir, formar, compôr, fabricar; fazer, occupar-se, empregar-se em ..; ordenar, dispôr, compôr, preparar, guizar; executar, effectuar; fazer, tornar, volver; dar, causar; was ~ Sie (gutes)? como está V. Mce.? como vai? schnell, geschwind ~, accelerar, apressar; dabei (daran) ist nichts zu ~, não ha proveito od. ganho n'isto; das macht, weil .., é porque ..; das macht nichts, não importa; ich weiß nicht, was ich aus ihm ~ soll, não sei o que pensar delle; ~ Sie doch! dai-vos pressa, sus! lassen Sie mich nur ~, deixe fazer a mim; er wird es nicht lange mehr ~, não viverá muito; s. ~, *v. r.* fazer-se, tornar-se, volver-se; s. ~ lassen, ser factivel, practicavel; s. krank ~ (dafür ausgeben), fazer de enfermo; s. an (über) etw. ~, pôr-se, começar a fazer alg. c., emprehender alg. c.; s. an j. ~, ir ter com alg.; tomar-se com alg. c.; s. viel aus jm. ~, fazer grande caso de alg.; ich mache mir nichts daraus, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; ich mache mir nichts aus ihm, elle não me agrada muito; die Sache macht sich, a cousa vae indo; es macht sich, va assim assim.

Ma'cherlohn, *m.* feitio *m.*

Machination', *f.* ~, *pl.* **~en,** machinação *f.*

Macht, *f.* ~, *pl.* **Mächte,** força, autoridade, potencia, potestade *f.*, poder; dominio *m.*, dominação *f.*, imperio *m.*; forças, tropas *f. pl.*; das steht nicht in meiner ~, isso não está no meu poder, não depende de mim; aus aller ~, até mais não poder; mit ~, poderosamente.

Macht'‖befugniß, *f.* autoridade *f.*, poder *m.* **~geber,** *m.* constituinte *m.* **~gebot,** *n.* ordem arbitraria od. despotica *f.* **~haber,** *m.* plenipotenciario *m.*

Mäch'tig, *adj.* poderoso; efficaz, de grande força od. virtude; consideravel, extremo; einer Sache ~ sein, possuir alg. c.; senhorear; saber ao fundo.

Macht'‖los, *adj.* sem autoridade, impotente. **~losigkeit,** *f.* impotencia *f.* **~spruch,** *m.* decisão feita por autoridade *f.* **~vollkommenheit,** *f.* omnipotencia *f.*

Mach'werk, *n.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** faianca, obra grosseira, mal feita, obra de fancaria *f.*

Mäd'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, moça, menina, rapariga; donzella; criada de servir *f.*; *vulg.* amiga, manceba, concubina *f.*

Mäd'chenhaft, *adj.* a maneira das meninas; timido. **~igkeit,** *f.* timidez *f.*

Mäd'chen‖lehrer, *m.* preceptor das meninas *m.* **~lehrerin,** *f.* mestra de meninas *f.* **~name,** *m.* nome de menina; nome de solteira *m.* **~schule,** *f.* escola de meninas *f.* [*m.*

Ma'de, *f.* ~, *pl.* **~n,** verme, bicho

Madei'r‖a, *f.* (geogr.) Madeira *f.* **~er,** *m.* Madeirense *m.*

Mä'del, *n. fam.* menina *f.*

Ma'dig, *adj.* cheio de vermes, bichoso.

Madon'na, *f.* ~, *pl.* **~en,** madona *f.*

Madon'nenbild, *n.* madona *f.*

Madrid', *n.* (geogr.) Madrid *m.*

Madri'der, *m.* Madrileno *m.*

Madrigal', *n.* **~s,** madrigal *m.*

Magazin', *n.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** almazem, armazem *m.*, tercena *f.* **~verwalter,** *m.* guarda d'armazem, armazeneiro, provedor dos armazens *m.*

Magd, *f.* ~, *pl.* **Mäg'de,** criada, servente, moça de serviço *f.*

Magdale'ne, (n. p.) Magdalena.

Magdale'nenstift, *n.* Casa do Bom-Pastor *f.* [das *m.*

Mäg'deherberge, *f.* asylo de cria-

Mäg'dlein, *n.* menina, moça *f.*

Ma'gen, *m.* **~s,** *pl.* ~, estomago; bucho (de alguns animaes, dos peixes); ventriculo (de animaes ruminantes) *m.*; im ~ liegen, fazer (bom ou) mau estomago; das liegt mir im ~, não tenho estomago para tanto od. para tal cousa; einen guten ~ haben, digerir facilmente; s. den ~ verderben, estragar od. desconcertar-se o estomago, ganhar uma indigestão; einen verdorbenen ~ haben, ter uma indigestão; zweite ~ der Wiederkäuer, barrete *m.*, coifa, crespina *f.*

Ma'gen‖arznei, *f.* remedio estomachico od. estomacal *m.* **~beschwerde,** *f.* mal d'estomago *m.* **~drücken,** *n.* gastrodynia *f.*, enchimento do estomago *m.* **~drüse,** *f.* pancreas *m.* **~entzündung,** *f.* inflammação do estomago, gastritis *f.* **~essenz,** *f.* essencia estomachica *f.* **~gegend,** *f.* epigastro *m.* **~höhle,** *f.* cavidade do estomago *f.* **~krampf,** *m.* cardialgia *f.*, espasmo de estomago *m.* **~krankheit,** *f.* **~leiden, ~weh,** *n.* gastralgia *f.*, mal de estomago *m.* **~mund,** *m.* orificio *m.*, bocca do estomago *f.* **~pflaster,** *n.* emplastro estomacal *m.* **~saft,** *m.* succo gastrico *m.* **~säure,** *f.* azia *f.*, acido esurino *m.* **~schärfe,** *f.* acrimonia, acidez no estomago *f.* **~schmerz,** *m.* dôr no estomago *f.* **~schwäche,** *f.* atonia, fraqueza do estomago *f.* **~stärkend,** *adj.* estomachico, estomacal, corroborante do estomago. **~stärkung,** *f.* remedio estomacal od. estomachico *m.* **~tropfen,** *m. pl.* gotas estomacaes *f. pl.* **~wasser,** *n.* agua estomacal *f.* **~wein,** *m.* vinho estomachico *m.*

Ma'ger, *adj.* magro, fraco; secco, arido, esteril (terras); *fig.* secco, descarnado, pobre, ruim, escasso, esteril; ~ machen, emmagrecer, enfraquecer; ~ werden, emmagrecer-se; (typ.) eine ~e Schrift, uma letra de pouca tinta. **~keit,** *f.* ~, magreza *f.*; *fig.* aridez, sequedade *f.*

Ma'gern, *v. n.* s. emmagrecer, emmagrecer-se.

Magie', V. Zauberei.

Ma'gier, *m.* **~s,** *pl.* ~, mago *m.*

Ma'gisch, *adj.* magico.

Magi'ster, *m.* **~s,** *pl.* ~, mestre em artes *m.*

Magistrat', *m.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** magistrado *m.* **~person,** *f.* membro do magistrado *m.* **~würde,** *f.* magistratura *f.*

Magnat', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** magnate, grande do reino *m.*

Magne'sia, *f.* ~, magnesia *f.*

Magne'sium, *n.* magnesio *m.*

Magnet', *m.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** magnete, iman *m.*, pedra de cevar *f.* **~isch,** *adj.* magnetico. **~isiren,** *v. a.* h. magnetisar. **~isirer,** *m.* o que magnetisa *m.* **~is'mus,** *m.* magnetismo *m.* **~nadel,** *f.* agulha de marear, agulha magnetica *f.* **~stein,** *m.* calamita *f.*, iman *m.*, pedra de cevar *f.*

Magnifizenz', *f.* ~, Magnificencia (titulo) *f.* [lia *f.*

Magno'lie, *f.* ~, *pl.* **~n,** magno-

Magyar', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** Magyar *m.*, ~es *pl.*

Magya'risch, *adj.* magyar.

Mahago'ni‖baum, *m.* **~s,** acayoiba *f.*, anacardo, acaju *m.* **~holz,** *n.* mogno anacardo, acaju *m.*

Mahd, *f.* ~, fouçada, camada (de fono segado); segadura, ceifa *f.*

Mä'hemaschine, *f.* ceifador *m.*, ceifeira *f.*

Mä'hen, *v. a.* h. segar, ceifar, cortar com a fouce; *fig.* arrasar, destruir; ~, *n.* **~s,** sega, ceifa *f.*

Mä'her, *m.* **~s,** *pl.* ~, segador, ceifeiro *m.* **~lohn,** *m.* paga do segador *f.* [ceifa *f.*

Mä'hezeit, *f.* ~, sega, segada,

Mahl, *n.* **~es,** ~s, *pl.* **~e,** **Mähler,** comida *f.*; festim, convite, banquete *m.*

Mah'len, *v. a.* h. moer; ~, *n.* **~s,** moedura, moenda *f.*; *prov.* wer zuerst kommt, mahlt zuerst, quem primeiro anda, primeiro apanha (od. primeiro manja).

Mahl'‖gang, *m.* **~es,** moenda, dorneira, tremonha *f.* **~gast,** *m.* freguez d'um moinho *m.* **~geld,** *n.* **~metze,** *f.* maquia *f.* **~mühle,** *f.* moinho de moer trigo *m.* **~schatz,** *m.* dote *m.* **~strom,** *m.* rodomoinho (d'agua), sorvedouro *m.* **~zahn,** *m.* dente molar *m.* **~zeit,** *f.* comida *f.*; eine leichte ~, collação *f.*; gesegnete ~! boa digestão! (desus.) pró-lhe faça!

Mahn'brief, *m.* (carta) monitoria, carta para exigir od. cobrar uma divida *f.*

Mäh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n,** coma, juba *f.*, clinas do pescoço do cavallo etc. *f. pl.*; ~ des Löwen, coma *f.*

Mah'n||en, *v. a.* h. j. ~, pedir uma paga a alg.; notificar, requerer a alg. de pagar; an etw. ~, admoestar, advertir, lembrar o dever, a obrigação. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, demandador, monitor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, exhortação *f.*

Ma'homed, (n. hist.) Mahomet.

Mahomeda'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, mahometano *m.* [tano.

Mahomeda'nisch, *adj.* mahome-

Mähr, } *f.* ~, (ant.) novella *f.*,
Mäh're, } conto *m.*, fabula *f.*

Mähr'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, fabula *f.*, conto *m.* **~haft**, *adj.* fabuloso.

Mäh're, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cavallo de batalha *m.*, egoa *f.*; *vulg.* rocim, sendeiro, cavallo lazarento *m.*

Mäh're, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Moravo, Moraviano *m.* [via *f.*

Mäh'ren, *n.* ~s, (geogr.) Mora-

Mäh'risch, *adj.* morave, moraviano, de Moravia.

Mähr'te, *f.* ~, sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. *f.*

Mai, *m.* ~**es**, ~s, maio, mez de maio *m.*; *fig.* flor, primavera (da vida) *f.* **~blümchen**, *n.* lirio dos convalles ob. lirio convalle *m.*

Maid, *f.* ~, menina, moça *f.*

Mai'e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**nbaum**, *m.* maio *m.*, arvore do maio *f.*

Mai'||fisch, *m.* ~**es**, (icht.) savel *m.*, savelha, saboga *f.* **~glöckchen**, *n.* junquilho, lirio dos valles ob. convalle *m.* **~käfer**, *m.* besouro *m.*, vacca loura de maio *f.*, escaravelho ruivo *m.*, melolontha *f.* [Milanez *m.*

Mai'land, *n.* ~s, (geogr.) Milão,

Mai'länder, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, **Mai'ländisch**, *adj.* Milanez *m.*, Milaneza *f.*

Mai'||luft, *f.* ar de maio *m.* **~monat**, *m.* mez de maio *m.*

Main, *m.* ~**es**, ~s, (geogr.) Meno (rio) *m.* [Maguncia *f.*

Mainz, *n.* ~, (geogr.) Mayença,

Mais, *m.* ~, milho grosso ob. maiz *m.*

Mais'||brot, *n.* broa *f.* **~feld**, *n.* milharal *m.* **~hülsen**, *f. pl.* camisa do milho *f.* **~kolben**, *m.* maçaroca, bandeira *f.*

Maisch'apparat, *m.* apparelho para fabricação da cerveja *m.*

Mai'sch||e, *f.* mistura de fezes de malt e de agua quente *f.* **~en**, *v. a.* h. preparar o malt. **~steuer**, *f.* imposto sobre o malt *m.*

Mai'trank, *m.* bebida refrescante, feita de vinho do Rheno, aspérula odorata etc. *f.*; vinho aromatizado *m.*

Maitref'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, manceba, amiga, concubina *f.*

Mai'wurm, *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**würmer**, proscarabeo *m.*

Majestät', *f.* ~, *pl.* ~**en**, magestade *f.*

Majestä'tisch, *adj.* magestoso; ~, *adv.* magestosamente, com magestade.

Majestäts'||beleidigung, *f.* V. ~verbrechen. **~recht**, *n.* ~**es**, ~s, direito de regalia *m.*, regalia *f.* **~verbrechen**, *n.* crime de lesa magestade *m.* **~verbrecher**, *m.* reo de lesa magestade *m.*

Majo'lika, *f.* ~; *pl.* ~**en**, majolica *f.*

Major', *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, major, sargento-mór *m.*

Majoran', *m.* ~s, mangerona *f.*, manjericão *m.*

Majorat', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, morgado; direito da primogenitura *m.*

Majorats'herr, *m.* morgado *m.*

Majordo'mus, *m.* ~, *pl.* ~, mordomo *m.*

Majorenn', *adj.* maior. **~ität'**, *f.* maioridade *f.* [maiuscula *f.*

Majus'kel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, lettra

Mak'adam, *m.* ~s, macadam *m.*

Makadamisie'ren, *v. a.* h. macadamizar; ~, *n.* macadamização *f.*

Ma'kel, *m.* ~s, *pl.* ~, macula, mancha; tacha *f.*, defeito *m.*

Mäkelei', *f.* ~, corretagem *f.*, o officio de corretor *m.*; critica mesquinha *f.*

Mä'keln, *v. a.* u. *n.* h. criticar, censurar, desgabar, achar que dizer; fazer o officio de corretor.

Mä'kelig, *adj.* malcontentadiço.

Mä'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, corretor; agiotador; mediador, medianeiro, terceiro; censurador, critico *m.* **~gebühr**, *f.* ~**lohn**, *m.* corretagem, vendagem *f.*

Makre'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (icht.) cavalla *f.* [doce *m.*, aletria *f.*

Makro'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, maccarão,

Makulatur', *f.* ~, maculadura *f.*; papel d'embrulhar *m.*

Mal, *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~, vez *f.*; ein~, uma vez; zwei~, duas vezes; zum andern ~e, outra vez; jedes~, cada vez; zu verschiedenen ~en, muitas vezes; auf einmal, d'uma vez; ein für alle~, de uma vez para sempre.

Mal, *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e** ob. **Mä'ler**, (Zeichen, Fleck) signal *m.*, marca, nota, impressão *f.*; (am Körper) lunar *m.*, pinta *f.*, signo, termo *m.* **~zeichen**, *n.* (ant.) signal *m.*, marca *f.*

Mal, *adv.* V. einmal.

Malachit', *m.* ~s, (min.) malachites (pedra) *f.*

Ma'laga, *m.* ~s, malaga, vinho de Malaga *m.*

Malai'||e, *m.* Malaio *m.* **~isch**, *adj.* malaio.

Mal'chus, (n. b.) Malco.

Ma'len, *v. a.* h. pintar; *fig.* pintar, representar, descrever; in Öl ~, pintar a oleo.

Ma'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, pintor *m.*, pintora *f.* **~akademie**, *f.* ~, academia de pintura *f.*

Maleret', *f.* ~, *pl.* ~**en**, pintura *f.*, quadro pintado *m.*

Ma'ler||farbe, *f.* côr dos pintores *f.* **~firnis**, *m.* verniz dos pintores *m.* **~gold**, *n.* ouro moido *m.*

Ma'lerisch, *adj.* pitoresco; ~, *adv.* de modo pitoresco.

Ma'ler||pinsel, *m.* ~s, pincel dos pintores *m.* **~schule**, *f.* escola dos pintores *f.* **~silber**, *n.* prata côr, prata moida *f.* **~stock**, *m.* tento, apoio *m.*, vareta do pintor *f.*

Mali'ce, *f.* ~, *pl.* ~**n**, malicia *f.*

Maliziös', *adj.* malicioso.

Mal'ta, *n.* ~s, (geogr.) Malta (ilha) *f.*

Mal'ter, *m.* u. *n.* ~s, *pl.* ~, moio (medida de trigo) *m.*

Malte'ser, **~ritter**, *m.* ~s, *pl.* ~, cavalleiro de Malta *m.* **~kreuz**, *n.* cruz de Malta *m.* **~orden**, *m.* ordem de Malta *f.*

Malvasier', *m.* ~s, malvasia *f.*

Mal've, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) malva *f.*

Mal'venartig, *adj.* malvaceo.

Malz, *n.* ~**es**, malt *m.*, cevada grelada (para cerveja) *f.*

Malz'||bereitung, *f.* maltagem, preparação do malt *f.* **~bier**, *n.* cerveja de malt *f.* **~boden**, *m.* eira do malt *f.* **~bottich**, *m.* tina do malt *f.* **~darre**, *f.* forno para grelar a cevada *m.*

Mal'zen, *v. a.* h. preparar a cevada (para cerveja).

Malz'||extrakt, *m.* extracto de malt ob. de cevada grelada *m.* **~mühle**, *f.* ~, moinho para preparar a cevada para cerveja *m.* **~tenne**, *f.* lugar em que grela a cevada para fazerem cerveja *m.*

Mama', *f.* ~, mamam, mãizinha, minha mãi *f.*

Mameluck', *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**en**, mameluco; renegado *m.*; *fig.* hypocrita *m.*

Mam'mon, *m.* ~s, thesouros *m. pl.*, riquezas *f. pl.* [*m.*

Mam'mut, *n.* ~s, *pl.* ~s, mamute

Mamsell', *f.* ~, *pl.* ~s, donzella *f.*

Man, *pron.* fulano (ora traduzem-o por se, ora leva o verbo á terceira pessoa do plural); was sagt ~? que se diz ob. que dizem? ~ sagt, diz-se ob. dizem; wenn ~ will, se querem; ~ muß, é mister, é necessario; wenn ~ uns hörte, se alguem nos ouvisse.

Mäna'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, menade *f.*

Man'cher, } *pron.* tal, fulano, al-
Man'che, } guem, muitos, tan-
Man'ches, } tos.

Mancherlei', *adj.* diverso, differente, vario, muito.

Man'chester, *m.* ~s, velludo de algodão que se fabrica na cidade de Manchestra *m.*

Manch'mal, *adv.* ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos. [mettente *m.*

Mandant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, com-

Mandarin', *m.* ~s, *pl.* ~**e**, Mandarim *m.*

Mandat', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, ordem *f.*, despacho, mandato *m.* **~a'rius**, *m.* mandatario *m.*

Man'del, *f.* ~, *pl.* ~**n**, amendoa *f.*; (an.) amygdala, glandula mucosa *f.*; gebrannte ~, amendoa torrada; bittere ~, amendoa amargosa *f.*

Man'del, *f.* ~, quinzena *f.*; montão de quinze gavelas *m.*

Man'del||artig, *adj.* amygdalino. **~baum**, *m.* ~s, amendoeira *f.* **~bräune**, *f.* amygdalite *f.* **~brezel**, *f.* rosquilha d'amendoas *f.* **~brot**, *n.* biscouto d'amendoas *m.* **~entzündung**, *f.* amygdalite, esquinencia *f.*, caroço *m.* **~förmig**, *adj.* amygdaloide. **~gebackene**, *n.* nogado *m.* **~kern**, *m.* amendoa *f.*, caroço de amendoa *m.* **~kleie**, *f.* farello d'amen-

doas *m.* **~krähe**, *f.* gralha azul *f.*, rollieiro *m.* **~milch**, *f.* amendoada, orchata, pevitada *f.* **~öl**, *n.* **~s**, oleo od. azeite de amendoas *m.* **~seife**, *f.* sabão d'amendoas *m.* **~stein**, *m.* amygdalithe (pedra) *f.* **~suppe**, *f.* manjar branco *m.* **~teig**, *m.* pasta d'amendoas *f.* **~torte**, *f.* torta d'amendoas *f.* [lim *m.*

Mandoli'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bando-

Mandrill', *m.* **~s**, (zool.) bugio mandril *m.*

Ma'nen, *pl.* **~**, manes *m. pl.*

Mangan'säure, *f.* acido manganico *m.*

Man'gel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, calandra *f.*, cylindro *m.* **~holz**, *n.* rolo de calandra *m.*

Man'gel, *m.* **~s**, *pl.* **Mängel**, falta, carencia, necessidade; indigencia, necessidade, penuria, pobreza *f.*; vicio, defeito *m.*; aus **~** an Geld, por falta de dinheiro; **~** an etw. haben od. leiden, carecer, ter falta od. necessidade d'alg. c. **~haft**, *adj.* defeituoso, imperfeito; vicioso. **~haftigkeit**, *f.* defeito, vicio *m.*, imperfeição *f.*

Man'geln, *v. n.* h. carecer de, ter falta od. necessidade d'alg. c.; es mangelt mir an Geld, tenho falta de dinheiro.

Man'geln, *v. a.* h. calandrar, passar pela calandra.

Man'ger, *m.* calandreiro *m.*

Mang'||futter, *n.* **~s**, mescla de forragem *f.* **~korn**, *n.* mescla de trigo e centeio *f.* [*m.*

Man'gold, *n.* **~es**, (bot.) luteolo

Mangu'ste, *f.* (h. n.) mangusto *m.*

Manichä'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, manichéo *m.*

Manier', *f.* **~**, *pl.* **~en**, maneira *f.*, modo *m.*, forma; boa od. má graça *f.*; (pint. etc.) maneira *f.* **~en**, *pl.* modos *m. pl.*; conducta *f.*; estylos *m. pl.*

Manieriert', *adj.* amaneirado.

Manier'lich, *adj.* u. *adv.* civil, polido, cortez, garboso, urbano. **~keit**, *f.* cortezia *f.*

Manifest', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, manifesto *m.*

Manifest||ation', *f.* manifestação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. manifestar.

Manil'lahanf, *m.* abacá, boforo, canhamo de Manilha *m.*

Ma'niokwurzel, *f.* mandioca, caarina *f.*

Mani'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, manipulo *m.*

Manipul||ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, manipulação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. manipular. [falta *f.*

Man'ko, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, deficit *m.*,

Mann, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Männer**, homem, varão (por opposição á mulher) *m.*; personagem *f.* u. *m.*, pessoa *f.*, sugeito; marido, esposo; soldado; vassallo *m.*; **~** u. Frau, o marido e a mulher; der gemeine **~**, o vulgo, o povo commum da gente; etw. an den **~** bringen, despachar, vender, collocar, pôr alg. c.; einen **~** finden, encontrar marido; **~** für **~**, um a um; wir haben unsern **~** gefunden, temos homem! é o nosso homem! an den rechten **~** kommen, ter homem pela frente; er ist nicht der **~** dazu, não é homem para tanto od. não é capaz de ..; wenn Not an den **~** geht, no caso de necessidade; seinen **~** stehen, mostrar-se valente; ein **~**, ein Wort, palavra d'honra! homem honrado só tem uma palavra; od. palavra de rei não volta atraz, od. homem de boa lei tem palavra como rei.

Man'na, *n.* **~s**, maná *m.* **~esche**, *f.* freixo de maná od. de Palermo *m.* **~gras**, *n.* (bot.) herva de maná de Polonia, grama digitada *f.*

Mann'bar, *adj.* casadeira, casadoura, nubil; (jur.) que tem chegado á idade de puberdade, viril. **~keit**, *f.* **~**, idade casadoura; puberdade, virilidade, nubilidade *f.*

Männ'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, homemzinho, homunculo, homem de baixa estatura; macho (fallando dos animaes) *m.*; **~** machen, fazer figuras.

Män'nerscheu, *adj.* que teme ou aborrece os homens (mulher).

Man'nes||alter, *n.* edade viril *f.* **~kraft**, *f.* força viril, energia *f.* **~wort**, *n.* palavra de homem de honra *f.*

Mann'haft, *adj.* viril; *fig.* varonil, animoso, forte, valente. **~igkeit**, *f.* **~**, varonilidade *f.*, animo varonil *m.*, valentia *f.*

Mann'heit, *f.* **~**, virilidade, varonilidade, potencia viril; masculinidade *f.*

Mannig'||fach, **~faltig**, *adj.* diverso, differente, vario; **~**, *adv.* diversamente; muitas vezes. **~faltigkeit**, *f.* **~**, variedade, diversidade *f.*

Män'niglich, *adv.* comummente; es ist **~** bekannt, todos sabem.

Mann'lehen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, feudo masculino *m.*

Männ'lein, *n.* **~s**, *pl.* **~**, homemzinho, macho *m.*

Männ'lich, *adj.* viril, varonil, macho, masculino; marital; (gram.) masculino; *fig.* varonil; esforçado, vigoroso, nervoso, energico; de homem. **~keit**, *f.* **~**, masculinidade, virilidade, varonilidade *f.*; *fig.* animo varonil *m.*

Manns'||alter, *n.* **~s**, idade viril *f.* **~bild**, *n. vulg.* homem *m.*

Mann'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, homens *m. pl.*; gente de guerra *f.*, tropas *f. pl.*; (mar.) tripulação, marinhagem, equipagem, esquipação, marinharia, companha *f.*

Mann'scheu, *adj.* que foge dos homens (mulher).

Manns'||hand, *f.* **~**, mão de homem; letra de homem *f.* **~hoch**, *adj.* u. *adv.* de altura de homem. **~hoofs**, *n.* (mar.) cabeça *f.* **~länge**, *f.* estatura *f.*, talhe *m.*, altura d'um homem *f.* **~leute**, *pl.* **~volk**, *n.* homens *m. pl.* **~name**, *m.* nome de varão, de homem *m.* **~person**, *f.* homem *m.* **~pflicht**, *f.* dever marital *m.* **~rock**, *m.* casaca *f.*, vestido de homem *m.* **~schneider**, *m.* alfaiate para homens *m.* **~schuster**, *m.* sapateiro para homens *m.* **~stamm**, *m.* cepa *f.*, tronco *m.*, linhagem, estirpe varonil *f.* **~stimme**, *f.* voz de homem, voz varonil *f.* **~tief**, *adj.* u. *adv.* da profundidade d'uma toeza. **~treu**, *f.* (bot.) eryngo, eryngio, cardo corredor *m.* **~sucht**, *f.* andromania *f.* **~süchtig**, **~toll**, *adj.* andromaniaco. **~tollheit**, *f.* andromania, nymphomania *f.* **~zucht**, *f.* disciplina militar *f.*

Mann'weib, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, androgyno, hermaphrodita *m.*, varoa *f.*; *fig.* amazona, virago, varoa, machoa *f.*, machão, marimacho *m.*

Manö'ver, *n.* **~s**, *pl.* **~**, manobra *f.*, exercicio militar de terra e mar *m.*

Manövrie'ren, *v. a.* h. manobrar.

Manşar'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, aguas furtadas *f. pl.*

Man'sch||en, *v. a.* h. *fam.* manusear, patinhar, revolver, apalpar com as mãos, mexilhar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* enxovalhador, mexilhão *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mixordia, misturada, embrulhada, mexerufada *f.*

Manschet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, punhete, punho da camisa (de renda od. cambraia) *m.*

Man'tel, *m.* **~s**, *pl.* **Män'tel**, capa *f.*, capote *m.*; mantilha (de mulher) *f.*; manto *m.*, mostra d'uma teia *f.*; (arch.) panno da chaminé *m.*; (mar.) **~** eines Kessels, amante *m.*; *fam.* den **~** nach dem Winde hängen, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; unter dem Mantel .., sob capa de ..; unter dem **~** der Heiligkeit, sob a apparencia de santo *m.*

Man'telbrett, *n.* cabide *m.*

Män'telchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, capa pequena *f.*, capotinho *m.*; mantilha, mantilhinha *f.*

Man'tel||dieb, *m.* capeador, furtacapas *m.* **~holz**, *n.* cabide *m.* **~sack**, *m.* **~s**, *pl.* **~säcke**, mala *f.*

Mantil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mantilha *f.*

Man'tua, *n.* **~s**, (geogr.) Mantua (cidade) *f.*

Manual', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, manual, teclado (de orgão) *m.*

Manu||faktur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, manufactura *f.* **~fakturist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, fabricante *m.* **~faktur'ware**, *f.* fazendas *f. pl.* **~faktur'warenlager**, *n.* loja de fazendas *f.*

Manuskript', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, manuscrito od. manuscripto, livro de mão *m.*; (typ.) original *m.*

Map'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pasta *f.*; portacollo, vademecum *m.*, bolsa *f.*

Ma'rabut, *m.* marabuto *m.*

Maras'mus, *m.* marasmo *m.*

Mar'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bolinhas, espheras de pedra-marmore *f. pl.*

Mär'chen, *n.* conto *m.*, fabula, historia *f.*

Mär'chen||buch, *n.* livro de contos *m.* **~haft**, *adj.* fabuloso, fabulado; prodigioso. **~haftigkeit**, *f.* fabulosidade *f.*, fabuloso *m.*

Mar'der, *m.* ~s, *pl.* ~, marta, fuinha *f.* **~falle**, *f.* trapola *f.* **~fell**, *n.* pelle de marta *f.*
Mä're, *f.* ~, *pl.* ~n, noticia *f.*
Margare'te, (n. p.) Margarida, Guida, Rita.
Margare'tenblume, *f.* ~, bemmequeres *m.*
Margina'lien, *pl.* notas marginaes *f. pl.*
Mari'a, *f.* ~, die Jungfrau ~, Maria Santissima, a Santissima Virgem, nossa Senhora.
Marian'ne, (n. p.) Marianna.
Marie'chen, (n. p.) Maricas, Mariquinhas.
Mari'en||bad, *n.* ~s, banho maria, banho de maria *m.* **~bild**, *n.* imagem de Nossa Senhora *f.* **~distel**, *f.* cardo mariano *m.* **~glas**, *n.* pedra especular *f.*, vidro de Moscovia *m.* **~gras**, *n.* especie de trevo *m.* **~groschen**, *m.* moeda pequena *f.* **~rose**, *f.* peonia, rosa albardeira *f.* **~tag**, *m.* dia de festa de Nossa Senhora *m.*
Mari'ne, *f.* marinha *f.* **~maler**, *m.* pintor de marinhas *m.* **~offizier**, *m.* official da marinha *m.*
Marinie'ren, *v. a.* h. pôr d'escabeche (peixe).
Marionet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, titere, boneco *m.* **~nspieler**, *m.* titereiro *m.*
Mark, *n.* ~es, ~s, miolo, miollo, tutano (dos ossos) *m.*; medula *f.*; miolo *m.*, medula *f.*, coração (das arvores) *m.*; polpa (dos fructos) *f.* (V. Bein.)
Mark, *f.* ~, *pl.* ~en, marca, fronteira *f.*, confim, termino *m.*, limites *m. pl.*, baliza *f.*; (geogr.) a Marca.
Mark, *f.* ~, *pl.* ~, marco (peso de oito onças) *m.*; moeda Hamburgueza etc. *f.*
Markasit', *m.* ~s, (min.) marcasita.
Mar'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, marca *f.*; tento *m.*, ficha *f.*
Mar'ken, *v. a.* h. marcar, assignalar; ~, *v. n.* contêr muito ouro ob. prata.
Mark'erschütternd, *adj.* penetrante.
Marketen'der, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, vivandeiro *m.*; vivandeira *f.* ~n, *v. n.* h. fazer o officio de vivandeiro, de vivandeira.
Mark'||gewicht, *n.* ~es, ~s, peso de marco *m.* **~graf**, *m.* margrave *m.* **~gräflich**, *adj.* de margrave; ~, *adv.* como margrave. **~grafschaft**, *f.* margraviato *m.*
Mar'licht, *adj.* medullar; *fig.* robusto, viçoso, cheio de vigor.
Markie'ren, *v. a.* h. marcar.
Markier'stift, *m.* abrolho *m.*
Mar'lig, *adj.* medulloso, com miolo, com tutano; (pint.) ligeiro, suave, com brandura; *fig.* robusto, viçoso.
Mär'lisch, *adj.* da Marca.
Mark'||löschen, *n.* ~s, almondega de miolo *f.* **~knochen**, *m.* ~s, osso com miolo, com tutano, osso medulloso *m.*
Mark'||scheide, *f.* ~, *pl.* ~n, confins, limites *m. pl.*; demarcação *f.* **~scheider**, **~setzer**, *m.* demarcador, tombador, agrimensor, balizador, medidor dos campos *m.*
Mark'stein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marco *m.*, linda, pedra que se põe para mostrar os confins de predio etc., baliza *f.*
Markt, *m.* ~es, ~s, *pl.* Märk'te, mercado *m.*, feira; praça *f.*; zu ~e bringen, levar ao mercado para vender; *fig.* proferir, adiantar alg. c.; seine Haut zu ~e tragen, arriscar a sua pessoa ob. a sua pelle.
Markt'||aufseher, *m.* almotacel *m.* **~bericht**, *m.* bulletim do mercado *m.* **~brot**, *n.* pão de venda *m.* **~bude**, *f.* tenda, barraca *f.*
Mark'ten, *v. n.* h. *fam.* apreçar, regatear; vender; comprar.
Markt'||flecken, *m.* ~s, *pl.* ~, villa *f.*; kleiner ~, burgo *m.*, villa pequena *f.* **~freiheit**, **~gerechtigkeit**, *f.* direito, privilegio de ter um mercado *m.* **~geld**, *n.* dinheiro para fazer a sua provisão no mercado; direito que pagam os feirantes *m.* **~helfer**, *m.* empaquetador, enfardador (d'um feirante) *m.* **~korb**, *m.* cesta *f.* **~meister**, *m.* intendente da policia da praça ob. do mercado *m.*
Mark'torte, *f.* ~, *pl.* ~n, torta de miolo *f.*
Markt'||platz, *m.* praça *f.*, mercado *m.* **~preis**, *m.* preço corrente ob. actual dos generos *m.* **~schiff**, *n.* barco em que se conduzem generos ao mercado *m.* **~schreier**, *m.* charlatão, fanfarrão de feira *m.* **~schreierei**, *f.* charlataneria *f.*, charlatanismo *m.* **~schreierisch**, *adj.* charlatanesco; ~, *adv.* como charlatão. **~tag**, *m.* dia de feira ob. de mercado *m.*
Mar'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, confins
Mar'tus, (n. b.) Marco.
Mark'zieher, *m.* ~s, *pl.* ~, instrumento para tirar o tutano *m.*
Mar'len, *v. n.* h. (mar.) coser a vela ás cordas.
Mar'lifior, *m.* volante *m.*
Mar'ly, *m.* ~, especie de gasa *f.*
Marmela'de, *f.* ~, marmelada *f.*
Mar'mor, *m.* ~s, marmore *m.* **~ader**, *f.* veia de marmore *f.* **~arbeit**, *f.* obra de marmore *f.* **~band**, *n.* encadernação jaspeada *f.* **~bild**, *n.* estatua de marmore *f.* **~brecher**, *m.* o que corta e serra marmore. **~bruch**, *m.* **~grube**, *f.* pedreira de marmore *f.*
Marmorie'r||en, *v. a.* h. jaspear (livros, papeis). **~er**, *m.* jaspeador *m.*
Mar'morn, *adj.* marmoreo, de marmore.
Mar'mor||platte, *f.* ~, *pl.* ~n, lamina ob. lousa de marmore *f.* **~säule**, *f.* columna de marmore *f.* **~schneider**, *m.* canteiro *m.* **~tisch**, *m.* mesa de marmore *f.*
Maro'de, *adj. vulg.* cansado, fatigado.
Marodeur', *m.* ~s, *pl.* ~e, soldado desbandado para roubar *m.*
Marodie'ren, *v. n.* h. ir á pilhagem (soldado).
Maroko, *n.* ~s, (geogr.) Marrocos *m.*
Maroka'n||er, *m.* Marroquino *m.* **~isch**, *adj.* marroquino.
Maro'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, castanha *f.*
Marot'te, *f.* ~, *pl.* ~n, capricho *m.*, telha *f.*
Marqueur', *m.* marcador de bilhar *m.*
Marquis', *m.* ~, *pl.* ~, marquez *m.*
Marquisat', *n.* ~s, marquezado *m.*
Marqui'se, *f.* marquesa *f.*
Mars, *m.* ~, Marte *m.*; *fig.* heroe, guerreiro *m.*; (chim.) marte, ferro *m.*; (mar.) cesto *m.*, gavea *f.*
Marsch, *m.* ~es, *pl.* Mär'sche, marcha *f.*; auf dem ~e sein, estar em marcha; ~, *f.* V. ~land.
Mar'schall, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Marschälle**, marechal *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher do marechal *f.* **~stab**, *m.* bastão de marechal *m.*
Marsch'fertig, *adj.* em ordem de marcha, preparado, disposto para marchar.
Marschie'ren, *v. n.* h. marchar.
Marsch'||land, *n.* ~es, ~s, margem *f.*, paiz pantanoso, paiz baixo u. humido *m.*, leziria *f.*, lameiro *m.* **~länder**, *m.* habitador d'um paiz pantanoso *m.* **~route**, *f.* carta de guia *f.* **~schuten**, *f. pl.* (mar.) escotas da gavea *f. pl.* **~schritt**, *m.* passo cheio *m.*
Marseil'le, *n.* (geogr.) Marselha *f.*
Mars'||segel, *n.* ~s, gavea, vela de gavea *f.*
Mar'stall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ställe, estribaria, cavalhariça *f.*
Mars'wächter, V. Mastwächter.
Mar'tenborn, *m.* ~es, ~s, (bot.) brusca *f.* ob. brusco *m.*
Mar'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, martyrio *m.*; *fig.* martyrio *m.*, pena, afflicção *f.*, tormento *m.*; tortura *f.*, tormento *m.* **~bank**, *f.* potro, equuleo *m.*
Mär'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, martyr *m.* **~geschichte**, *f.* martyrologio *m.*
Mar'ter||holz, *n.* ~es, *fig.* o burro (o que leva todo o trabalho d'uma casa etc.) *m.* **~krone**, *f.* corôa de martyr *f.*
Mar'tern, *v. a.* h. martyrizar, fazer padecer martyrio pela fé; *fig.* martyrizar, atormentar (o corpo e o animo); dar tratos, dar tormento, questão de tormento.
Mär'ter||tod, *m.* ~es, ~s, morte dos martyres *f.* **~tum**, *n.* martyrio *m.*
Mar'terwoche, *f.* ~, semana santa *f.*
Martia'lisch, *adj.* marcial.
Mar'tin, (n. p.) Martim.
Mar'tins||fest, *n.* ~es, **Martini**, São Martim. **~gans**, *f.* ganso cevado que se come no dia de São Martinho *m.*
Mär'tyrer, *m.* ~s, *pl.* ~, martyr *m.* **~tod**, *m.* martyrio *m.* **~tum**, *n.* ~s, martyrio *m.*
März, *m.* ~, Março, o mez de Março *m.* **~bier**, *n.* cerveja do mez de Março *f.*
Marzipan', *m.* ~es, ~s, massapão *m.*
März||wurz, *f.* (bot.) sanamunda, herva benta *f.*, pé de lebre *m.*
Ma'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, malha *f.*; ponto de meia *m.*; nó, laço *m.*
Ma'schig, *adj.* com malhas.
Maschi'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, maquina, machina *f.*

Maschi'nen||bauer, *m.* engenheiro, constructor *m.* **~macher**, **~meister**, *m.* machinista *m.* **~mäßig**, *adj.* machinal; natural; indeliberado, involuntario; **~**, *adv.* machinalmente.

Maschin||erie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, machinismo *m.*; machinas *f. pl.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, machinista *m.* [nas madeiras *f.*

Ma'ser, *f.* **~**, *pl.* **~n**, veio *m.*, veia

Ma'ser od. **~holz**, *n.* **~es**, madeira com veias *f.* [ta *f.*

Ma'ser, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mancha, pin-

Ma'sericht, *adj.* com veias, malhado de côres (a madeira).

Ma'sern, *f. pl.* **~**, sarampo, sarampêlo *m.* [veias.

Ma'sern, *adj.* de madeira com

Mashol'der, *m.* **~s**, acer campestre *m.*

Mas'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mascara, caraça *f.*; *fig.* mascara *f.*, véo, disfarce, rebuço *m.*, dissimulação *f.*

Mas'ken||anzug, *m.* fato de mascara *m.* **~ball**, *m.* baile de mascaras *m.*; festa de mascaras e disfarces *f.* **~tanz**, **~zug**, *m.* mascarada *f.*

Maskera'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mascarada *f.*, mascaras *f. pl.*; mogiganga; dança de mascaras *f.*

Maskie'ren, *v. a.* h. mascarar; *fig.* disfarçar, dissimular; cobrir, encobrir, esconder, occultar.

Mas'liebe, *f.* V. Maßliebchen.

Maß, *n.* **~es**, medida; proporção *f.*; das **~** nehmen, tomar a medida de; nach **~**, sob medida; nicht das richtige **~** haben, não chegar á craveira; das **~** vollmachen, encher a medida; in hohem **~e**, em grande escala; in vollem **~e**, extremamente; **~** halten, moderar-se, comedir-se; nicht **~** halten, descomedir-se; weder **~** noch Ziel, sem peso e medida; über das **~** od. die **~en**, desmedidamente, descomedidamente, em excesso, excessivamente; einigermaßen, gewissermaßen, em algum modo, em alguma maneira.

Mäß'chen, *n.* medida pequena *f.*

Maß'||gabe, **~gebung**, *f.* nach **~**, á proporção que, conforme, segundo. **~gebend**, *adj.* determinante; in **~en** Kreisen, em regiões competentes.

Mä'ßig, *adj.* moderado, temperado; sobrio, parco, temperado, abstinente; modico, frugal, mediano, mediocre; **~**, *adv.* moderadamente, com moderação, frugalmente.

Mä'ßigen, *v. a.* h. moderar, modificar, reprimir; temperar, diminuir; f. **~**, *v. r.* moderar-se, conter-se, comedir-se, adoçar, mitigar.

Mä'ßigkeit, *f.* **~**, temperança, sobriedade, moderação; mediania, mediocridade *f.* **~sgesellschaft**, *f.* **~sverein**, *m.* sociedade de temperança *f.*

Mä'ßigung, *f.* **~**, moderação *f.*, comedimento, recato; abatimento *m.*, diminuição *f.*

Maß'||lade, *f.* craveira de sapateiro *f.* **~liebchen**, *n.* bellidia, bonina, margarida *f.*, bemmequeres *m.* **~los**, *adj.* sem limites, infinito, descompassado. **~losigkeit**, *f.* immensidade *f.*, descompasso *m.* **~regel**, *f.* medida, disposição, providencia *f.*, meio, expediente *m.*; seine **~n** treffen, tomar suas medidas, deitar od. lançar as suas linhas. **~regeln**, *v. a.* h. dar preceitos, empregar medidas vexatorias (contra um empregado); vexar. **~regelung**, *f.* vexação, reprehensão *f.* **~stab**, *m.* bastão, páo etc. que serve de medida *m.*; (für Rekruten) craveira (medida de tomar a altura dos recrutas) *f.*; (math. etc.) escala *f.*, petipé (nos mappas) *m.*; *fig.* medida, regra, norma *f.*; in großem, kleinem **~e**, em larga, pequena escala. **~weise**, *adv.* por medidas, por potes.

Massa'ge, *f.* ammassagem *f.*

Masse, *f.* **~**, *pl.* **~n**, massa, grande copia; totalidade; palheta (no jogo de malha); maceta (no jogo de bilhar) *f.*; in **~**, em globo, na totalidade.

Mas'sel, *f.* gusa *f.*

Mas'sen||aufgebot, *n.* leva em globo od. em massa *f.* **~verwalter**, *m.* administrador da massa *m.* **~weise**, *adv.* a rodo, em massa, á farta.

Massie'ren, *v. a.* h. ammassar.

Mas'sig, *adj.* voluminoso, volumoso.

Massiv', *adj.* massiço, solido, grosso; *fig.* grosseiro, estupido, obtuso, basto.

Mast (~baum), *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, mastro, masto *m.*; der große **~**, mastro grande od. de meio *m.*; sämtliche **~en** eines Schiffes, mastreação *f.*, arvoredo *m.*

Mast, *f.* **~**, a acção de engordar od. cevar os animaes; cevadouro, pasto *m.*, pastagem (abundante), deveza *f.*

Mast'bolzen, *m.* **~s**, (mar.) cunha de mastareo *f.*

Mast'||buche, *f.* **~**, faia cujo fructo serve a cevar os porcos *f.* **~darm**, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa de digestão *f.*

Mä'sten, *v. a.* h. cevar, engordar; f. **~**, *v. r.* engordar, nutrir-se.

Mä'ster, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cevador *m.*

Mast'||geld, *n.* montado *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* **~recht**, *n.* direito de metter porcos em montado *m.*

Mast'holz, *n.* **~es**, madeira propria a mastros *f.*

Ma'stix, *m.* **~**, mastiche, mastique *m.*, almecega *f.* **~baum**, *m.* lentisco, almessigueiro *m.*, almecegueira, aroeira *f.* **~farben**, *adj.* almecegado. **~körner**, *n. pl.* mastique em lagrimas *m.*, gotas de mastique *f. pl.*

Mast'||korb, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~körbe**, gavea *f.*, cesto da gavea *m.* **~los**, *adj.* desmastreado, desarvorado. **~macher**, *m.* carpinteiro de ribeira que faz mastros *m.*

Mast'||ochs, *m.* **~sen**, boi gordo od. cevado *m.* **~schwein**, *n.* cevão, porco gordo od. cevado *m.*

Mast'||segel, *n.* **~s**, vela de mastro *f.* **~spitze**, *f.* topo dos mastros *m.* [cevar *m.*

Mast'stall, *m.* **~es**, **~s**, curral para

Mast'stange, *f.* **~**, mastro de gavea *m.* [engordar.

Ma'stung, *f.* a acção de cevar od.

Mast'vieh, *n.* **~es**, **~s**, gado de engorda, gordo od. cevado *m.*

Mast'||wächter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) gageiro *m.* **~wand**, *f.* (mar.) ovem *m.* **~wangen**, *pl.* armadura d'um mastro *f.* **~werk**, *n.* mastreação *f.*

Masur'ka, *f.* mazurca *f.*

Matador', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (jog.) matador *m.*; *fig. fam.* homem principal, machucho *m.*

Material', *n.* material *m.* **~händler**, *m.* especieiro *m.*

Material'handlung, *f.* **~**, loja de droguista, de especieiro *f.*; armazem de drogueria, de especiaria *m.* [*m. pl.*

Materia'lien, *n. pl.* **~**, materiaes

Material'is'mus, *m.* **~**, (phil.) materialismo *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, droguista, especieiro *m.*; (phil.) materialista *m.* **~istisch**, *adj.* material. **~ware**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, drogas *f. pl.*, drogaria, especiaria *f.* **~warenhändler**, *m.* especieiro *m.* **~warenhandlung**, *f.* especiaria *f.*

Mate'rie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, materia *f.*; assumpto, argumento, thema *m.*; (Eiter) materia *f.*, pus *m.*

Materiell', *adj.* material; **~**, *adv.* materialmente.

Mathematik', *f.* **~**, mathematica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mathematico *m.*

Mathema'tisch, *adj.* mathematico; **~**, *adv.* mathematicamente.

Mathil'de, (n. p.) Mathilde.

Mat'jeshering, *m.* arenque novo *m.*

Matra'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, colchão *m.*

Matratzen'macher, *m.* colchoeiro *m.*

Matri'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matricula *f.*

Matri'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matriz *f.*, molde *m.*

Matro'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matrona *f.*

Matro'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, marinheiro, marujo, mareante *m.*

Matro'sen||pressen, *n.* leva de marujos *f.* **~sold**, *m.* soldada de marujo *f.*

Matsch, *m.* **~es**, *u. adv.* capote (no jogo dos centos etc.) *m.*; **~** machen, dar capote; **~** werden, levar capote; lameiro *m.*

Matt, *adj.* debilitado, enfraquecido, cansado, fatigado, languido, fraco, frouxo, rendido; *fig.* mate (diz-se da obra de metal), tosco, não polido, empanado, mortiço, amortecido (luz), mate (no jogo do xadrez); descórado, pallido, desmaiado, baixo; *fig.* desabrido, insulso, tibio; deslavado (delambido); **~** machen, debilitar, cansar, fatigar; deslustrar; matar, dar mate (no jogo do xadrez); eine **~e** Farbe, um colorido od. uma côr apagada, cahida; **~es** Gold, Silber, ouro, prata mate.

Mat'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, esteira *f.*; (poet.) prado *m.*; mit **~n** belegen, esteirar.

Mat'ten||macher, *m.* **~s**, esteireiro *m.* **~werk**, *n.* (mar.) cochim *m.*

Matthä'us, (n. b.) Mattheu.
Matt'heit, *f.* ~, empanamento, desluzimento *m.*
Matt'herzig, *adj.* debil de coração, descorado. **~keit**, *f.* debilidade *f.*, abatimento *m.*
Mat'tigkeit, *f.* ~, languidez, debilidade *f.*, descahimento *m.*, fraqueza *f.*, abatimento, langor *m.*, frouxidão *f.*
Maturität', *f.* maturidade *f.*
Maturitäts'‖prüfung, *f.* exame final *m.* **~zeugnis**, *n.* certificado de maturidade *m.*
Matz, *m.* **~es**, *fam.* poltrão, cobarde, estupido, nescio, tonto *m.*
Mau'en, *v. n.* h. miar (o gato); ~, *n.* **~s**, miado *m*
Mau'er, *f.* ~, *pl.* **~n**, muralha *f.*, muro *m.*, parede *f.* **~absatz**, *m.* resalto *m.* **~band**, *n.* cordão d'uma muralha *m.* **~biene**, *f.* especie de abelha *f.* **~brecher**, *m.* (archeol.) ariete *m.*; (mil.) colubrina grande *f.* **~bruch**, *m.* **~lücke**, *f.* brecha *f.*, portilho *m.*
Mäu'erchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, muro pequeno etc. *m.*
Mau'er‖esel, *m.* **~wurm**, *m.* bicho de conta *m.* **~falk**, *m.* francelho *m.* **~grund**, *m.* massiço *m.* **~hammer**, *m.* picarete *m.*, picareta *f.* **~kappe**, *f.* espigão de muralha *m.*; barda *f.* **~kelle**, *f.* trolha *f.*, colher de pedreiro *m.* **~kraut**, *n.* parietaria, alfavaca de cobra *f.* **~krone**, *f.* (archeol.) corôa mural *f.* **~mantel**, *m.* (fort.) camisa *f.* **~meister**, *m.* mestre pedreiro *m.*
Mau'ern, *v. a.* h. fazer obras d'alvenaria; tapar de pedra e cal; ~, *n.* **~s**, alvenaria *f.*
Mau'er‖pfeffer, *m.* (bot.) arroz dos telhados, arroz dos ratos *m.*, pinhões de rato *m. pl.* **~raute**, *f.* (bot.) arruda dos muros, parietaria, alfavaca de cobra *f.* **~ritze**, *f.* **~spalt**, *m.* grela, fenda, abertura, racha n'uma muralha *f.* **~salz**, *n.* sal mural *m.* **~schwalbe**, *f.* aivão, gaivão, guincho, ferreiro, pedreiro *m.* **~specht**, *m.* especie de picanço *m.* **~stein**, *m.* ladrilho *m.*; pedra bruta d'alvenaria *f.* **~verband**, *m.* apparelho *m.* **~werk**, *n.* alvenaria, obra de pedreiro *f.*; muros *m. pl.*, paredes, muralhas *f. pl.*
Mau'te, *f.* ~, (alveit.) arestim, rabo de rato *m.*, aresta, grapa, enxoada, ajuaga *f.*
Maul, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Mäu'ler**, boca, bocca, boccaça, boccarra *f.*; focinho *m.*, bocaça *f.*; ein ~ voll, bocado *m.*; *vulg.* bucha *f.*; *fig. fam.* das ~ hängen, fazer beiços, amuar; das ~ halten, calar, calar a boca, não fallar; Maul halten! bocca calada! ein großes ~ haben, ser grande fallador, vangloriar-se; das ~ stopfen, tapar a bocca; er hat ein loses ~, é homem desbocado.
Maul'‖affe, *m.* basbaque, boquiaberto, bocca-aberta, tolo, pateta, tunante *m.*; ~n feilhaben, vadiar, papar moscas, ir á tuna. **~beerbaum**, *m.* amoreira *f.* **~beere**, *f.* amora *f.* **~beerpflanzung**, *f.* amoreiral, terreno plantado de amoreiras *m.*
Mäul'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, boquinha, bocca pequena *f.*; *fig. fam.* beijo, beijinho *m.*
Maul'christ, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Christão falso, hypocrita, beatão, santilão *m.*
Mau'len, *v. a.* h. *vulg.* fazer beiços, amuar-se, amuar, emburrar, embezerrar, encavacar, prender o burro, estar com o burro, estar amuado, enfadado; ~, *n.* amuo, enfado, mau humor *m.*
Maul'‖esel, *m.* **~s**, *pl.* ~, macho, mú, mulo *m.* **~eselin**, *f.* mula, mua *f.* **~eseltreiber**, *m.* almocreve, arrieiro, azemel, recoveiro *m.* **~faul**, *adj. fam.* taciturno, calado. **~hänger**, *m. vulg.* o que mostra má cara, o que anda amuado *m.* **~hängerisch**, *adj.* casmurro, que amua facilmente. **~held**, *m.* fanfarrão, matasete, roncador *m.* **~klemme**, *f.* (alveit.) abreboca *f.* **~knebel**, *m.* mordaça *f.* **~korb**, *m.* fiscella *f.*, barbilho, açamo *m.* **~schelle**, *f.* bofetão *m.*, bofetada *f.*, bochechão *m.* **~schellen**, *v. a.* h. dar bofetões, esbofetear. **~sperre**, V. **~klemme**. **~schloß**, *n.* cadeado *m.* **~tier**, V. **~esel**. **~tiertreiber**, *m.* arrieiro, azemel, recoveiro, almocreve, arrocheiro *m.* **~trommel**, *f.* birimbáo, birimbáu *m.* **~werk**, *n. fam.* sie hat ein gutes ~, ella tem a lingua muito solta. [terra *f.*
Maul'wurf, *m.* toupeira, escava-
Maul'wurfs‖falle, *f.* armadilha para apanhar toupeiras *f.* **~fänger**, *m.* toupeiro, caçador de toupeiras *m.* **~haufen**, *m.* montinho de terra que ergue a toupeira *m.*
Mau're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Mouro *m.*
Mau'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, pedreiro, alvanel *m.* **~arbeit**, *f.* alvenaria, obra de pedreiro, ou de pedra e cal *f.* **~gesell**, *m.* official pedreiro *m.* **~handwerk**, *n.* **~kunst**, *f.* profissão, arte (officio *m.*) de pedreiro *f.* **~meister**, *m.* mestre pedreiro *m.*
Mau'risch, *adj.* mourisco, mauro.
Maurita'nien, *n.* (geogr.) Mauritania *f.*
Mauri'tius, (n. p.) Mauricio.
Maus, *f.* ~, *pl.* **Mäu'se**, ratinho, rato *m.*; (an.) musculo *m.*; mit Mann u. ~, com toda a carga; não escapou viva alma; wie Mäuse in der Speckseite leben, estar como rato no queijo; wenn die ~ satt ist, schmeckt das Mehl bitter, a homem farto, as cerejas amargam (V. Katze); die Berge treißen u. eine ~ springt heraus, a montanha pariu um rato; eine ~, die nur ein Loch weiß, ist bald gefangen, rato que não sabe mais que um buraco, depressa o toma o gato.
Mau'schel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* judeo, hebreo *m.* [judea.
Mauschele'i', *f.* o fallar a giria
Mau'scheln, *v. n.* h. judaizar, judiar.
Mäus'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, murganho, ratinho, recem-nascido *m.*
Mäus'chenstill, *adj.* perfeitamente tranquillo, quedo e quedo, muito quieto.
Mau'se, *f.* ~, muda de passaro *f.*
Mau'se‖darm, V. **Hühnerdiß.** **~dorn**, *m.* brusca *f.* od. brusco *m.* **~dreck**, *m.* caganita *f.*, excremento de ratos od. ratinhos *m.* **~fahl**, **~falb**, *adj.* pardo escuro. **~falk**, *m.* (orn.) butio *m.* **~falle**, *f.* ratoeira *f.* **~fänger**, *m.* murador, caçador de ratinhos od. ratos *m.* **~fraß**, *m.* roedura dos ratos *f.* **~gift**, *n.* veneno contra os ratos *m.*, droga que mata ratos *f.* **~loch**, *n.* buraco de ratos *m.*
Mau'sen, *v. n.* h. apanhar ratos (os gatos etc.); ~, *v. a.* gatunar, roubar com subtileza, furtar, surripiar, bifar, larapiar; ſ. ~, *v. r.* mudar, estar de muda; ~, *n.* muda *f.*; *prov.* die Katze läßt das ~ nicht, filho de peixe sabe nadar.
Mau'se‖nest, *n.* ninho de ratinhos *m.* **~öhrchen**, *n.* (bot.) orelha de rato, pilosella *f.* **~pfeffer**, *m.* **~s**, (bot.) estaphisagria *f.*
Mau'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* ratoneiro, ladrão de cousas de pouco valor, gatuno, larapio, ladrão formigueiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *fam.* latrocinio, furto, roubo *m.*, ladroice *f.* [mudar.
Mau'sern, *v. n.* h. u. ſ. ~, *v. r.*
Mau'setot, *adj. fam.* morto.
Mau'sig, *adj.* u. *adv. fam.* ſ. ~ machen, engrilar-se, fazer o fanfarrão, mostrar os dentes, alçar a crista; er macht ſ. ~, já a formiga tem catarro.
Mausole'um, *n.* mausoleo *m.*
Maut, *f.* ~, direitos da alfandega *m. pl.*, alfandega, aduana *f.* **~frei**, *adj.* izento de direitos da alfandega. **~haus**, *n.* alfandega *f.*
Maut'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, almoxarife, despachante, feitor, guarda da alfandega *m.*
Maxi'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, maxima *f.*
Maximilian', (n. p.) Maximiliano.
Mayonnai'se, *f.* ~, (gall.) mayonnese *f.*
Mazedo'n‖ien, *n.* (geogr.) Macedonia *f.* **~ier**, *m.* Macedonio *m.* **~isch**, *adj.* macedonio.
Mecha'nik, *f.* ~, mechanica, mecanica *f.*
Mecha'niker, *m.* **~s**, *pl.* ~, mecanico, o que é versado na mecanica *m.*
Mecha'nisch, *adj.* mecanico; ~, *adv.* mecanicamente. [*m.*
Mechanis'mus, *m.* ~, mecanismo
Me'cheln, *n.* **~s**, (geogr.) Malinas *m.*
Me'ckern, *v. n.* h. gritar, berrar (a cabra); *fam.* cantar a saltos, cantar od. fallar com voz tremula.
Meck'lenburg, *n.* **~s**, (geogr.) Meklemburgo (paiz) *m.*
Medail'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, medalha *f.*; medalhão *m.*
Medail'len‖sammler, *m.* medalhista *m.* **~schrank**, *m.* medalharío *m.* [lhão *m.*
Medaillon', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, medaMede'a, (n. hist.) Medea.

Me'der, *m.* Medo *m.*
Median'‖ader, *f.* ~, (an.) veia mediana *f.* **~folio**, *n.* em folio mediano *m.* **~papier**, *n.* papel de marca maior *m.*
Mediatisie'ren, *v. a.* h. mediatizar.
Medice'‖er, *m.* Mediceo *m.* **~isch**, *adj.* mediceo.
Me'dien, *n.* ~s, (geogr.) Media *f.*
Medikament', *n.* medicamento *m.*
Medit‖ation', *f.* ~, meditação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. meditar.
Medizin', *f.* ~, medicina *f.* **~al'‖behörde**, *f.* corpo de saude *m.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, estudante em medicina *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. tomar medicamentos ob. remedios, tratar-se, curar-se. **~isch**, *adj.* medico, medicinal.
Medu'se, *f.* ~, (myt.) Medusa *f.*
Medu'sen‖haupt, *n.* cabeça de Medusa *f.*, algol *m.* **~stern**, *m.* (astr.) estrella na cabeça de Medusa *f.*; (h. n.) alforreca, estrella do mar *f.*
Meer, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mar *m.*; das Schwarze, Weiße, Rote ~, o mar negro, branco, vermelho; das Kaspische ~, o mar caspio. **~aal**, *m.* congro *m.*; junge ~, safio *m.* **~adler**, *m.* halieto *m.*, aguia marinha *f.* **~äsche**, *f.* (icht.) capatão *m.* **~assel**, *f.* (h. n.) alforreca *f.* **~busen**, *m.* golfo *m.*, bahia *f.* **~drache**, *m.* dragão de mar *m.*; (icht.) orca *f.* **~enge**, *f.* estreito, canal *m.* **~engel**, *m.* (icht.) anjo do mar *m.*
Mee'res‖arm, *m.* braço de mar, estreito *m.* **~boden**, *m.* fundo do mar *m.* **~gestade**, *n.* beiramar *m.*, costa, borda do mar *f.* **~stille**, *f.* tranquillidade, serenidade do mar, bonança *f.*
Meer'‖fahrt, *f.* navigação de mar *f.* **~fenchel**, *m.* (bot.) funcho marinho, crithmo *m.* **~fräulein**, *n.* nereida, sereia *f.* **~gegend**, *f.* paragem *f.* **~gott**, *m.* Neptuno, Deus do mar *m.* **~göttin**, *f.* deusa do mar, Amphitrite *f.* **~gras**, *n.* alga *f.*; sargaço, gollo *m.*, estancadeira *f.* **~grün**, *n.* u. *adj.* verdemar *m.*, verde muito claro. **~grundel**, *f.* **~gründling**, *m.* (icht.) bostricho *m.*; sardinha, anchova *f.*; cadoz negro *m.* **~hirse**, *f.* (bot.) herva das sette sangrias *f.*, lagrimas *f. pl.* **~kalb**, *n.* boi marinho *m.* **~katze**, *f.* cercopitheco *m.* **~kirsche**, *f.* medronho *m.* **~kirschenbaum**, *m.* medronheiro, ervodo *m.* **~kohl**, *m.* couve marinha *f.* **~linse**, *f.* lentilha dos rios *f.* **~pfau**, *m.* pavão do mar *m.* **~rettich**, *m.* saramago, rabão sylvestre *m.* **~schaum**, *m.* escuma de mar *f.* **~schaumpfeife**, *f.* pipa de escuma de mar *f.* **~schnepfe**, *f.* bicançudo, centrisco *m.* **~schwalbe**, *f.* (orn.) andorinha do mar *f.*; andorinhão, guincho, ferreiro, gaivão *m.*; (icht.) dactyloptero *m.* **~schwein**, *n.* golfinho, peixe-porco, porco do mar *m.*; marsopa, marsopla *f.*; capybara, hydrochero *m.* **~schweinchen**, *n.* porquinho da India *m.*, cobaya, cavia *f.* **~strom**, *m.* corrente *f.* **~strudel**, *m.* sorvedouro *m.*, voragem *f.*, redomoinho d'agua *m.* **~ufer**, *n.* borda do mar, costa *f.*, beiramar *m.*, praia *f.* **~weib**, *n.* sereia, sirena *f.* **~winde**, *f.* (bot.) soldanella, brassica marinha *f.*, crambe *m.* **~wunder**, *n.* monstro marinho *m.*; *fig. fam.* maravilha *f.*, milagre *m.* **~zwiebel**, *f.* cebola albarran *f.*
Mee'ting, *n.* ~s, *pl.* ~s, (engl.) meeting *m.*
Megä're, *f.* ~, megera *f.*
Mehl, *n.* ~es, ~s, farinha *f.*; sehr feines ~, flor de farinha *f.*; mit ~ bestreuen, weiß machen, enfarinhar, cobrir, apolvilhar de farinha.
Mehl'‖artig, *adj.* farinaceo. **~baum**, **~beerbaum**, *m.* (bot.) viburno (arvore) *m.* **~beere**, *f.* baga, fruta do viburno *f.* **~beutel**, *m.* peneira de rala *f.* **~blume**, *f.* (bot.) cadenaco *m.* **~brei**, *m.* papa *f.*, papas *pl.*, papinha *f.* **~faß**, *n.* tonel para a farinha *m.* **~haltig**, *adj.* farinaceo, farinhento. **~händler**, *m.* farinheiro, mercador de farinha *m.* **~handlung**, *f.* loja de farinha *f.*
Mehl'licht, } *adj.* enfarinhado, bran-
Mehl'lig, } co, coberto de farinha; farinhento, farinaceo; meblige Pflanzen, plantas farinaceas *f. pl.*
Mehl'‖käfer, *m.* ~s, (ent.) tenebrião *m.* **~kasten**, *m.* caixão de farinha *m.*; arca de moinho *f.* **~kleister**, *m.* colla de farinha *f.* **~kloß**, *m.* bolo *m.*, bolinha de farinha *f.* **~pulver**, *n.* polvorinho (pó fino) *m.* **~sack**, *m.* saco para a farinha *m.* **~sieb**, *n.* peneira de clina *f.* **~speise**, *f.* manjar de farinha *m.* **~staub**, *m.* faulha (o pó subtil do grão que se está moendo) *f.* **~suppe**, *f.* sopa de farinha *f.* **~tau**, *m.* alforra, ferrugem da seara, mangra *f.* **~wurm**, *m.* bicho da farinha *m.*
Mehr, *adv.* mais; ich weiß es nicht ~, não o sei mais, esqueci; immer ~ u. ~, de mais em mais, mais e mais, cada vez mais, cada dia mais; ~ ob. weniger, mais ou menos; nicht ~ u. nicht weniger, não mais nem menos que; mehrere, *pl.* muitos, muitas; die mehrsten, a maior parte, o maior numero, os mais, as mais; um so ~, tanto mais; das ist nicht ~ als billig, é sómente justo.
Mehr'‖ausgabe, *f.* gastos imprevistos *m. pl.* **~betrag**, *m.* importe casual *m.* **~bietende**, *m.* arrematante *m.* **~einnahme**, *f.* demasiada receita, receita a maior *f.*
Meh'ren, *v. a.* h. augmentar, dar augmento, accrescentar, ampliar, multiplicar; s. ~, *v. r.* augmentar-se, accrescentar-se, medrar, crescer em quantidade.
Meh'renteils, *adv.* as mais vezes, a maior parte do tempo; ordinariamente.
Meh'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, (ant.) allezeit ~ des Reichs, sempre Augusto.
Meh'rere, *adj.* muitos, differentes.
Mehr'erwähnt, } *adj.* muitas vêzes
Mehr'genannt, } mencionado, nomeado. [lanço em leilão *m.*
Mehr'gebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**,
Mehr'heit, *f.* ~, pluralidade; maioria, maioridade *f.*, maior numero *m.*; multiplicidade *f.*; die ~ der Stimmen, a maioria dos votos.
Mehr'‖jährig, *adj.* de mais annos. **~mal**, **~mals**, *adv.* frequentemente, a miudo, muitas vezes; por differentes vezes. **~malig**, *adj.* frequente. **~seitig**, *adj.* que tem varias faces. **~silbig**, *adj.* de mais syllabas. **~stimmig**, *adj.* (mus.) a mais vozes. **~teilig**, *adj.* de mais partes.
Meh'rung, *f.* augmentação *f.*
Mehr'‖wert, *m.* **~zahl**, *f.* maioridade *f.*; plural *m.*
Mei'den, *v. a.* h. evitar, fugir; abster-se, privar-se de alg. c. (*pret.* mied; *p. p.* gemieden.)
Mei'er, *m.* ~s, *pl.* ~, quinteiro, grangeiro, caseiro, abegão, feitor de predio rustico; rendeiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~gut**, *n.* **~hof**, *m.* quinta *f.*; casal *m.*, fazenda, casa rustica, abegoaria *f.*, predio rustico *m.*, granja, granjaria *f.*
Mei'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, legoa (em Portugal, Brazil, Espanha, França); milha (em Allemanha, Inglaterra, Hungria etc.) *f.*
Mei'len‖maß, *n.* modo de contar as leguas *m.*; (math.) escala *f.* **~stein**, *m.* pedra milliaria, columna milliaria *f.* **~weit**, *adj.* de legoas. **~zeiger**, *m.* columna milliaria *f.*
Mei'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, forno (de fazer carvão de lenha) *m.* **~holz**, *n.* lenha para fazer carvão *f.* **~statt**, **~stelle**, *f.* carvoaria *f.*
Mein, } *pron.* meu, minha, o
Mei'ne, } meu, a minha; meine, *pl.* meus, minhas, os meus, as minhas.
Mei'ne } (der, die, das), *pron.*
Mei'nige } *poss.* o meu, a minha; die Meinigen, os meus, meus parentes, descendentes.
Mein'eid, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, perjurio, juramento falso *m.*; einen ~ schwören, perjurar, jurar falso ob. violar o juramento. **~ig**, *adj.* perjuro.
Mei'nen, *v. n.* h. pensar, crer, julgar, formar conceito; opinar, reputar; wie ~ Sie es? como o entende V. M.? ist es so gemeint? é assim que V. M. o entende? es gut mit jm. ~, ter affeição a alg.; j. ~, fallar d'alg., murmurar d'alg.; damit sind Sie gemeint, isso diz com V. M.; estão a fallar de Vm.; das habe ich immer gemeint, sempre assim o entendi; was ~ Sie dazu? que lhe parece d'isto? que tal? man sollte ~, diriamos; crer-se-hia; ein gut gemeinter Rat, um conselho d'amigo; (poet.) Freiheit, die ich meine, liberdade da que gosto ob. que é cara a mim.
Mei'nerseits, *adv.* de minha parte, por minha parte, pelo que a mim toca.

Mei'nesgleichen, *adv.* meu par.
Mei'net||halben, **~wegen**, **um ~willen**, *adv.* por mim, por amor de mim; ~! *int.* seja assim! vá!
Mei'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, opinião *f.*, parecer, juizo, dictame *m.*, persuasão intima, crença *f.*; conceito *m.*, reputação (boa ou má) *f.*; intento, objecto, fim *m.*; eine gute od. schlechte ~ v. jm. haben, fazer bom ou máo conceito d'alg.; nach meiner ~, na minha opinião, segundo creio ou penso, no meu entender; *fam.* jm. seine ~ sagen, reprehender alg.; eine hohe ~ v. s. haben, presumir de si; das war immer meine ~, sempre assim o entendi; derselben ~ sein, entender o mesmo; anderer od. verschiedener ~ sein, desconcertar nas opiniões, ser de opinião diversa.
Mei'nungs||äußerung, *f.* opinião *f.* **~verschiedenheit**, *f.* divergencia d'opiniões *f.* [na *f.*
Mei'ran, *m.* **~s**, (bot.) mangero-
Meisch, **Mei'schen**, } V. Malz, Malzen.
Mei'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, melharuco, abelharuco; chapim *m.*
Mei'senkasten, *m.* armadilha *f.*
Mei'ßel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cinzel; escopro; formão *m.*; kleiner ~, cinzelinho *m.*
Mei'ßeln, *v. a.* h. cinzelar, trabalhar com o cinzel, burilar, esculpir, lavrar.
Mei'ßen, *n.* **~s**, (geogr.) Misnia (paiz e cidade) *f.*
Meist, *adj.* (*sup.* v. mehr) am **~en**, *adv.* o mais; die ~e Zeit, a maior parte ou. o mais do tempo; die ~en Menschen, os mais dos homens, a maior parte dos homens; in den ~en Fällen, na maioria dos casos.
Meist, **Mei'stens**, **Mei'stenteils**, } *adv.* pela maior parte, pelo mais.
Meist'bietende, *m.* arrematador, arrematante, comprador em leilão ou. almoeda *m.*
Mei'ster, *m.* **~s**, *pl.* ~, mestre; mestrão, mestraço *m.*; er ist ~ geworden, é recebido de mestre; *fig.* einer Sache ~ werden, fazer-se dono, apoderar-se, senhorear-se d'alg. c.; seiner selbst nicht ~ sein, não poder senhorear-se; *prov.* jeder findet seinen ~, muito sabe o rato, mas mais o gato; es ist kein ~ vom Himmel gefallen, os homens não nascem feitos; ninguem as calça que as não borre; übung macht den ~, o uso faz o mestre.
Mei'ster||arbeit, *f.* trabalho *m.* ou. obra de mestre *f.* **~geld**, *n.* direito de mestria *m.* **~gesang**, *m.* canto *m.*, poesia *f.* ou. coplas dos trovadores *f. pl.* **~haft**, *adj.* de mestre, perfeito, acabado, esmerado, consummado; ~, *adv.* como mestre. **~hand**, *f.* mão de mestre *f.*, dedo de mestre *m.*
Mei'sterin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, mestra, mulher do mestre, mestrona *f.*
Mei'sterlich, V. meisterhaft.
Mei'stern, *v. a.* h. senhorear, dominar, avassallar; *fig.* criticar, censurar.
Mei'ster||recht, *n.* **~es**, **~s**, mestria *f.* **~sänger**, *m.* nome de certos trovadores d'Allemanha *m.* **~schaft**, *f.* ~, mestrado *m.*, mestria, mestrança *f.*; saber *m.* ou. destreza de mestre *f.*; o ser mestre, magisterio *m.* **~stück**, *n.* obra prima *f.*, primor d'arte; trabalho perfeito *m.*; obra d'examinação *f.* **~werk**, *n.* obra de cunho, obra prima *f.*
Melancholie', *f.* melancolia *f.*
Melancho'lisch, *adj.* melancolico.
Melane'sien, *n.* **~s**, (geogr.) Melanesia *f.*
Melanie', (n. p.) Melania.
Mela'se, *f.* melaço *m.*
Mel'be, *f.* ~, (bot.) armolas ou. armoles *f. pl.*
Mel'den, *v. a.* h. noticiar, avisar, fazer saber, mandar, passar aviso, communicar noticia, participar, dizer; accusar, mencionar, fazer menção; relatar, expôr, fazer relação; (com.) accusar; s. bei jm. ~, recorrer a alg., apresentar-se em casa de alg.; s. ~ lassen, declarar, dizer o seu nome, fazer entrar ou. deixar recado ao dono ou. á dona da casa; *fam.* mit Ehren zu ~, com licença de.., salvo o respeito.
Mel'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, menção, noticia *f.*, aviso *m.*, communicação *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.
Meliert', *adj.* mesclado, mixto, misturado. [corôa de rei *f.*
Melilo'te, *f.* ~, (bot.) meliloto *m.*,
Meliß'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, **~ukraut**, *n.* melissa, herva cidreira *f.*
Melk, *adj.* u. *adv.* que dá leite, leiteiro; ~e Kuh, vacca leiteira *f.*
Mel'ken, *v. a.* h. ordenhar, mungir.
Mel'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, ordenhador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, queijeira *f.*; curral de vaccas *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ordenhadora *f.*
Melk'kuh, *f.* ~, *pl.* **~kühe**, vacca leiteira *f.* [aria, modinha *f.*
Melodie', *f.* ~, *pl.* **~n**, melodia;
Melo'disch, *adj.* melodioso; ~, *adv.* melodiosamente, com melodia.
Melodra'm||a, *n.* **~s**, *pl.* **~men**, melodrama *m.* **~a'tisch**, *adj.* melodramatico.
Melo'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, melão *m.*; Wassermelone, *f.* melancia *f.*; kleine ~, melãozinho *m.*
Melo'nen||artig, **~förmig**, *adj.* ameloado. **~beet**, *n.* meloal *m.* **~kern**, *m.* pevide de melão *f.*
Mem'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, cobarde, poltrão, fracalhão *m.*, abobara *f.*, babalhoste *m.* [trão.
Mem'menhaft, *adj.* cobarde, pol-
Memoi'ren, *pl.* memorias *f. pl.* **~schreiber**, *m.* memorista *m.*
Memorabi'lien, *pl.* memorias *f. pl.*
Memor||an'dum, *n.* **~s**, *pl.* **~den**, memorandum *m.* **~ial'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, memorial *m.*
Memorie'ren, *v. a.* h. aprender de cór.
Menäch'men, *pl.* Menechmos *m. pl.*
Mena'ge, *f.* ~, talher, galheteiro *m.*
Menagerie', *f.* ~, *pl.* **~n**, exposição de feras, collecção de animaes vivos *f.*, patio *m.* ou. casa dos bichos *f.*
Menagie'ren, *v. a.* h. poupar, tratar com indulgencia.
Menela'us, (n. hist.) Menelao.
Men'ge, *f.* ~, quantidade, multidão *f.*, grande numero *m.*; chusma *f.*, tropel *m.*, turba, azafama *f.*; aperto (de gente) *m.*; abundancia, copia *f.*; in ~, abundantemente, com abundancia, a rodo.
Men'gen, *v. a.* h. mesclar, misturar, fazer uma mescla, um mixto; untereinander ~, entremeiar, mesclar; confundir; *fig.* s. in etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c.; ~, *n.* **~s**, ou. **Men'gung**, **Mengerei'**, *f.* mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Meng'futter, *n.* forragem ou. hervagem de mescla *f.*
Meng'sel, *n.* **~s**, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Men'nig, *m.* **~s**, minio, vermelhão, zarcão *m.*
Mensch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem *m.*; personagem *m.* u. *f.*; pessoa *f.*; individuo; sujeito *m.*; jeder ~, cada um.
Mensch, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, *vulg.* criada; meretriz, puta *f.*
Men'schen||ähnlich, *adj.* anthropoforme, que tem figura humana. **~alter**, *n.* idade de homem *f.* **~art**, *f.* especie de homens *f.*; das ist ~, o mundo é assim feito. **~blut**, *n.* sangue humano *m.* **~feind**, *m.* misanthropo, anthrophobo *m.* **~feindlich**, *adj.* misanthropo; misanthropico. **~fleisch**, *n.* carne humana *f.* **~fresser**, *m.* anthropophago *m.* **~fresserei**, *f.* anthropophagia *f.* **~freund**, *m.* philanthropo, amigo da humanidade *m.* **~freundlich**, *adj.* philanthropico, anthrophilo, affavel, benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. **~freundlichkeit**, *f.* philanthropia, humanidade *f.* **~furcht**, *f.* medo dos homens *m.* **~gedenken**, *n.* seit ~, desde a memoria de homem. **~geschlecht**, *n.* genero humano *m.* **~handel**, *m.* trafico de homens, de negros, da escravidão *m.* **~haß**, *m.* misanthropia *f.* **~kind**, *n.* homem *m.* **~kunde**, *f.* anthropologia *f.* **~leben**, *n.* vida humana *f.* **~leer**, *adj.* despovoado. **~liebe**, *f.* philanthropia *f.*, amor da humanidade *m.* **~los**, *n.* destino humano. **~menge**, *f.* turba *f.*, aperto de gente *m.* **~möglich**, *adj. fam.* possivel. **~mord**, *m.* homicidio *m.* **~mörder**, *m.* homicida *m.* **~natur**, *f.* natureza humana *f.* **~raub**, *m.* rapto *m.* **~räuber**, *m.* raptor, roubador de homens *m.* **~recht**, *n.* direito humano, direito das gentes *m.* **~satzung**, *f.* instituição humana *f.* **~scheu**, *adj.* timido, arisco, anthropophobo, androphobo. **~scheu**, *f.* androphobia, anthropophobia *f.*, medo de frequentar sociedade *m.* **~schinder**, *m. fig.*

aperreador, vexador *m.* **~schinderei**, *f. fig.* aperreamento *m.*, vexação *f.* **~schlag**, *m.* especie, raça de homens *f.* **~seele**, *f.* anima viva *f.*; es war keine ~ da, não havia alli viva alma. **~sohn**, *m.* (theol.) filho do homem *m.* **~stimme**, *f.* voz humana *f.* **~verstand**, *m.* entendimento *m.*, intelligencia humana *f.*; der gemeine, gesunde ~, bom senso, senso ob. sentido commum *m.*, razão ob. luz natural *f.* **~werk**, *n.* obra de homens *f.* **~würde**, *f.* dignidade do homem *f.*

Mensch'heit, *f.* ~, humanidade, natureza do homem *f.*; genero humano *m.*

Mensch'lich, *adj.* humano; benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. **~keit**, *f.* ~, humanidade, benignidade, caridade *f.*

Mensch'werdung, *f.* ~, (theol.) encarnação (do verbo divino) *f.*

Menstruation', *f.* menstruação *f.*, menstruo *m.*

Mensur', *f.* ~, medida *f.*

Menuett', *n.* ~s, *pl.* ~e, minuete *m.*

Mephis'to, } (myt.) Mephis-
Mephisto'pheles, } topheles.

Mephistophe'lisch, *adj.* mephistophelico.

Mephi'tisch, *adj.* mephitico.

Mer'gel, *m.* ~s, marga (especie de terra gredosa) *f.*

Mer'gel||arbeiter, *m.* margueiro *m.* **~artig**, *adj.* que tem a natureza da marga. **~grube**, *f.* marneira, barreira, mina de marga, margueira *f.* [com marga.

Mer'gein, *v. a.* h. adubar terras

Meridian', *m.* meridiano *m.*

Meri'no, *m.* ~, *pl.* ~s, **~schaf**, *n.* merino *m.* [sivel, visivel.

Merk'bar, *adj.* perceptivel, sen-

Mer'ken, *v. a.* h. marcar, assignalar; *fig.* attender, advertir, conhecer; suspeitar, presentir alg. c.; perceber, observar, reparar; auf etw. ~, attender, fazer attenção a alg. c.; etw. ob. s. etw. ~, reter, conservar alg. c. na memoria; s. etw. ~ lassen, fazer sentir, fazer conhecer; dar a perceber; s. nichts ~ lassen, não se dar por entendido; fazer-se desentendido; merke Dir das! dá-te por avisado! nichts ~, não cahir em nada.

Merk'lich, *adj.* perceptivel, sensivel, visivel, que se deixa ver e perceber; *fig.* consideravel; ~, *adv.* sensivelmente; consideravelmente.

Merk'mal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marca *f.*, signal, lembrete; indicio *m.*; (bot.) caracter *m.*

Merkur', *m.* ~s, Mercurio (nome d'um deus e d'um planeta) *m.*; (chim.) mercurio, azougue *m.* **~ial'salbe**, *f.* unguento mercurial *m.*

Merk'würdig, *adj.* memoravel, notavel, digno de reparo, insigne. **~erweise**, *adv.* de ob. por maravilha, o que me maravilha é que ... **~keit**, *f.* ~, cousa notavel *f.*

Merk'zeichen, *n.* ~s, *pl.* ~, marca *f.*, signal; lembrete *m.*

Mer'le, *f.* ~, (orn.) melro *m.*

Merowin'g||er, *m. pl.* Merovingos *m. pl.* **~isch**, *adj.* merovingico.

Mes'ner, V. Meßner.

Mesopota'm||ien, *n.* (geogr.) Mesopotamia *f.* **~ier**, *m.* ~s, *pl.* ~, Mesopotamico *m.* **~isch**, *adj.* mesopotamico.

Meß'||amt, *n.* ~es, ~s, officio *m.* **~bar**, *adj.* mensuravel, que póde medir-se. **~buch**, *n.* missal *m.* **~diener**, *m.* acolyto *m.*

Meß'se, *f.* ~, *pl.* ~n, missa; feira *f.*; ~ lesen, dizer missa, celebrar; ~ hören, ouvir missa; ~ mit Musik, missa cantada; stille ~, missa rezada.

Meß'sen, *v. a.* h. medir; mit der Elle ~, varear, medir ás varas; das Feld ~, medir terras; *fig.* s. mit jm. ~, igualar-se, medir-se, hombrear com alg.; medir a espada (ob. armas) com alg.; entrar em competencia, provar forças com alg. (*pret.* maß; *p. p.* gemessen.)

Meß'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, medidor; agrimensor *m.*

Meß'ser, *n.* ~s, *pl.* ~, faca *f.*; große ~, facão, facalhão *m.*; jm. das ~ an die Kehle setzen, pôr a faca aos peitos, pôr o baraço na garganta a alg.

Meß'ser||bänkchen, *n.* banquinho (para facas e garfos) *m.* **~besteck**, *n.* faqueiro; estojo de guardar facas *m.*

Meß'serchen, *n.* ~s, *pl.* ~, faquinha, faca pequena *f.*

Meß'ser||fabrikant, *m.* cutileiro *m.* **~förmig**, *adj.* cultriforme. **~griff**, *m.* ~heft, *n.* ~es, ~s, cabo, mango de faca *m.* **~klinge**, *f.* folha de faca *f.* **~rücken**, *m.* dorso de faca *m.* **~scheide**, *f.* bainha de faca *f.* **~schmied**, *m.* cutileiro, arameiro *m.* **~schmiedsarbeit** ob. **-ware**, *f.* **-handwerk**, *n.* obra de cutileiro, cutelaria, officina de cutileiro *f.* **~schmiede**, *f.* córte, fio de faca *m.* **~schnäbler**, *m. pl.* cultrirostros *m. pl.* **~schnitt**, *m.* cortadura, cutilada, facada *f.* **~spitze**, *f.* ponta de faca *f.* **~stich**, *m.* facada *f.*

Meß'||freiheit, *f.* franquia, liberdade de feira *f.* **~geschenk**, *n.* feiras *f. pl.* **~gewand**, *n.* casula, estola, alva *f.* **~gut**, *n.* generos destinados para a feira *m. pl.*

Messia'de, *f.* ~, Messiada *f.*

Messi'as, *m.* ~, Messias *m.*

Meß'ing, *n.* ~es, ~s, latão, cobre amarello *m.* **~blech**, *n.* folha, lamina de latão, lata *f.* **~draht**, *m.* fio, arame de latão *m.*

Meß'ingen, *adj.* de latão.

Meß'ing||hammer, *m.* ~s, **~hütte**, *f.* fragoa, fornalha do latão *f.* **~händler**, **~schläger**, *m.* latoeiro *m.*

Meß'||krämer, **~mann**, *m.* feirante *m.* **~kunde**, *f.* metrologia *f.* **~kunst**, *f.* geometria, geodesia *f.* **~künstler**, *m.* geometra *m.*

Meß'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, sacristão *m.*

Meß'||opfer, *n.* ~s, sacrificio do altar ob. da missa, offertorio *m.* **~priester**, *m.* celebrante *m.* **~rute**, **~stange**, *f.* verga, pertiga, vara de medir *f.* **~schnur**, *f.* corda d'agrimensor ob. d'engenheiro *f.* **~stab**, **~stock**, *m.* verga, medida, pertiga, vara de medir *f.*, abalizador *m.* **~tisch**, *m.*, **~tischchen**, *n.* prancheta (instrumento mathematico) *f.* **~tuch**, *n.* (cath.) corporal *m.* **~woche**, *f.* semana da feira *f.* **~zeit**, *f.* tempo da feira *m.*

Mesti'ze, *m.* ~n, *pl.* ~n, mestiço (filho de Europeo e India) *m.*

Met, *m.* ~es, ~s, hydro-mel, agua-mel *m.*

Metall', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, metal; bronze *m.*

Metall'||ader, *f.* veia de metal *f.* **~artig**, *adj.* metallico. **~asche**, *f.* cinza metallica *f.* **~en**, *adj.* de metal, de bronze. **~farbe**, *f.* côr de bronze *f.* **~glanz**, *m.* brilho metallico *m.* **~haltig**, **~isch**, *adj.* metallico.

Metallisation', *f.* ~, metallização *f.* [tallizar.

Metallisie'ren, *v. a.* h. (chim.) me-

Metall'||beschreiber, **~kenner**, *m.* ~s, metallographo, metallurgista *m.* **~lehre**, *f.* metallurgia *f.* **~mutter**, *f.* matriz de metaes *f.* **~reiniger**, *m.* afinador *m.*

Metallurg', **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, metallurgista *m.* **~ie'**, *f.* ~, metallurgia *f.* [*f.*

Metamorpho'se, *f.* metamorphose

Meta'pher, *f.* ~, *pl.* ~n, (rh.) metaphora *f.*

Metapho'risch, *adj.* metaphorico; ~, *adv.* metaphoricamente.

Metaphysik', *f.* ~, metaphysica *f.*

Metaphy'sisch, *adj.* metaphysico; ~, *adv.* metaphysicamente.

Meteor', *n.* meteoro *m.* (V. Lufterscheinung.) **~stein**, *m.* pedra meteorica *f.*, aerolithe, aerolitho *m.*

Me'ter, *m.* u. *n.* ~s, *pl.* ~, metro *m.* **~maß**, *n.* medida metrica *f.* **~system**, *n.* sistema metrico *m.*

Meth, V. Met.

Metho'd||e, *f.* ~, *pl.* ~n, methodo *m.* **~isch**, *adj.* methodico; ~, *adv.* methodicamente. **~is'mus**, *m.* methodismo *m.* **~ist'**, *m.* methodista *m.* **~is'tisch**, *adj.* methodistico.

Methu'salem, (n. b.) Matusalem.

Metonymie', *f.* ~, (rh.) metonymia (figura) *f.*

Metony'misch, *adj.* metonymico.

Meto'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, (arch.) metopa, metope *f.*

Me'trik, *f.* arte metrica *f.*

Me'trisch, *adj.* metrico.

Metropo'l||e, *f.* metropole, metropoli *f.* **~it'**, *m.* metropolita *m.* **~itan'kirche**, *f.* ~, igreja metropolitana *f.*

Me'trum, *n.* metro *m.*

Met'te, *f.* ~, *pl.* ~n, matinas *f. pl.*; missa de manhã, missa das almas ob. dos mortos *f.*

Mett'wurst, *f.* ~, mortadella *f.*; paio *m.*

Me'tze, *f.* ~, *pl.* ~n, I. certa medida de grão; maquia *f.* II. puta, rameira, meretriz *f.*

Metzelei', *f.* ~, *pl.* ~en, mortandade, carniçaria *f.*

Me'tzeln, *v. a.* h. matar; matar atrozmente, degollar, cortar em pedaços, fazer matança.
Me'tzen, *v. a.* h. maquiar, tirar a maquia da moenda.
Me'tzenweise, *adv.* ás medidas.
Metz'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, carniceiro *m.* ~**knecht**, *m.* magarefe *m.*
Metz'korn, *n.* ~es, ~s, maquia *f.*
Meu'chel||mord, *m.* ~es, ~s, assassinio, assassinato *m.* ~**morden**, *v. a.* h. assassinar, matar aleivosamente. ~**mörder**, *m.* assassino *m.* ~**mörderisch**, *adj.* assassino; ~, *adv.* como um assassino, aleivosamente, á traição.
Meu'cheln, *v. a.* h. assassinar.
Meuch'lerisch, *adj.* perfido.
Meuch'lings, *adv.* aleivosamente, atraiçoadamente, á traição, por assassinio.
Meu'te, *f.* ~, (caç.) matilha *f.*
Meuter||ei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, amotinação *f.*, motim *m.*, sedição *f.*, levantamento *m.* ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, amotinador *m.* ~**isch**, *adj.* amotinador.
Mexika'n||er, *m.* ~s, *pl.* ~, Mexicano *m.* ~**isch**, *adj.* mexicano.
Me'xiko, *n.* (geogr.) Mexico *m.*
Mias'm||a, *n.* miasma *m.* ~**a'tisch**, *adj.* miasmatico.
Mian'en, V. Mauen.
Mich, *pron. pess.* (*accusativo* v. ich) me, a mim; er liebt ~, elle me ama.
Michae'lis||fest, *n.* ~**tag**, *m.* ~s, São Miguel, dia de São Miguel *m.* ~**messe**, *f.* feira de São Miguel *f.*
Mi'chel, (n. p.) Miguel; *fig.* homem rustico *m.*; der deutsche ~, as cabeças rombas germanicas.
Mick, *m.* ~, (mar.) ~ der Gaffel, bocca de lobo de carangueja *f.*; Micken, *pl.* ferros *m. pl.*
Mie'ber, *n.* ~s, *pl.* ~, justilho, corpinho *m.*
Mie'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, semblante *m.*, cara *f.*, ar, ar do rosto, geito, garbo, ademan *m.*; ~ machen, dar signal de .., ter apparencia de ..; fazer mostra de ..; mit zweifelnder ~, em ar de duvida; gute ~ zu bösem Spiel machen, fazer boa cara; ohne eine ~ zu verziehen, sem mudar cara.
Mie'nen||kunde, *f.* physiognomia *f.* ~**spiel**, *n.* accionado *m.*
Mies'muschel, *f.* ameijoa *f.*
Mie'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, carraça, traça *f.*
Mie'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, aluguel, aluguer *m.*; zur ~ wohnen, estar od. morar de aluguel, ter casa de aluguel.
Mie'ten, *v. a.* h. alugar, tomar de aluguel; fretar (um navio); aceirar, ajustar, assoldadar.
Mie'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, alugador, locatario, rendeiro, inquilino *m.*
Miet'||geld, *n.* ~es, ~s, aluguel *m.*, arras *f. pl.* ~**herr**, *m.* ~**frau**, *f.* alugador *m.*, alugadora *f.* ~**kontrakt**, *m.* contracto de aluguel *m.* ~**kutsche**, *f.* coche de aluguel *m.* ~**kutscher**, *m.* cocheiro d'um coche d'aluguel *m.* ~**leute**, *pl.* inquilinos *m. pl.* ~**ling**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mercenario *m.* ~**mann**, *m.* inquilino *m.* ~**pfennig**, *m.* arras *f. pl.* ~**pferd**, *n.* cavallo de aluguel *m.* ~**weise**, *adv.* em aluguel. ~**zeit**, *f.* tempo de aluguel *m.* ~**zins**, *m.* aluguel *m.*
Mie'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, *fam.* bichinho, gato *m.*; Mariquinhas.
Mi'gnon, *f.* ~, (typ.) corpo 7 Didot *m.*
Migrä'ne, *f.* enxaqueca *f.*
Mika'do, *m.* ~s, *pl.* ~s, micado *m.*
Mikrokos'mus, *m.* microcosmo *m.*
Mikrosko'p, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, microscopio *m.*
Mikrosko'pisch, *adj.* microscopico.
Mil'be, *f.* ~, *pl.* ~**n**, traça, carraça *f.*; bichinho, acaro *m.*
Mil'big, *adj.* cheio de traças.
Milch, *f.* ~, leite *m.*; leitras, lacteas (do peixe) *f. pl.*; geronnene ~, leite coalhado; wie ~ u. Blut aussehen, ter côr de rosto linda, branca e vermelha. ~**ader**, *f.* veia lactea *f.* ~**artig**, ~**icht**, *adj.* leitar, leitento, lacteo. ~**bart**, *m.* buço *m.*, pennugem da barba *f.*; *fig.* pungibarba, moço verde *m.* ~**behälter**, *m.* leiteira *f.*; (an.) vaso chylifero *m.* ~**brei**, *m.* papas, papinhas de leite *f. pl.* ~**brot**, ~**brötchen**, *n.* pão mollete, pão de leite *m.* ~**bruder**, *m.* collaço, irmão de leite *m.* ~**brüse**, *f.* (an.) thymo *m.* ~**eimer**, *m.* tarro, balde para o leite *m.*
Milch'||ferkel, *n.* bacorinho, leitão, porquinho mamão *m.*, bodalha *f.* ~**fieber**, *n.* febre do leite *f.* ~**frau**, *f.* ~**mädchen**, *n.* leiteira *f.* ~**gang**, *m.* (an.) ducto lacteo *m.* ~**gebend**, *adj.* leiteiro, que dá leite. ~**gefäß**, *n.* vaso para o leite *m.*; (an.) vaso lacteo *m.* ~**grind**, *m.* alforra *f.* ~**guß**, *m.* leiteira *f.* ~**haar**, *n.* buço *m.*
Mil'chig, *adj.* leitar, leiteiro, leitento, que encerra leite, lacteo; que tem leite (peixe).
Milch'||kalb, *n.* vitella, mamona *f.* ~**kammer**, *f.* quarto onde se guarda o leite *m.* ~**kanne**, *f.* ~**krug**, *m.* leiteira *f.*, cantáro, jarro para o leite *m.* ~**keller**, *m.* adega onde se guarda o leite *f.* ~**kraut**, *n.* herva leiteira, polygala *f.* ~**kübel**, *m.* celha de leite *f.* ~**kuh**, *f.* vacca de leite; vacca leiteira *f.* ~**kur**, *f.* leite (cura feita com leite) *m.* ~**mann**, *m.* leiteiro *m.* ~**messer**, *m.* lactoscopio *m.* ~**napf**, *m.* leiteira *f.*
Milch'ner, } *m.* ~s, *pl.* ~, peixe
Mil'cher, } que tem leitras od. lacteas *m.*
Milch'||rahm, *m.* ~s, nata, crema *f.* ~**reis**, *m.* arroz doce od. de leite *m.* ~**saft**, *m.* (an.) chylo *m.* ~**saftbereitung**, *f.* chylificação *f.* ~**saftgefäße**, *n. pl.* vasos chyliferos *m. pl.* ~**säure**, *f.* (chim.) acido lacteo *m.* ~**schauer**, *m.* calefrio de leite nas recem-paridas *m.* ~**schnee**, *m.* leite batido *m.* ~**schrank**, *m.* armario onde se guarda o leite *m.* ~**schwester**, *f.* collaça, irmã de leite *f.* ~**seihe**, *f.* ~**tuch**, *n.* coador *m.* ~**speisen**, *f. pl.* lacticinios *m. pl.*, comidas em que entra leite *f. pl.* ~**stein**, *m.* galactite *f.* ~**straße**, *f.* (astr.) via lactea, galaxia *f.*; *vulg.* estrada de Santiago, S. Thiago *f.* ~**suppe**, *f.* sopa de leite *f.* ~**topf**, *m.* leiteira *f.* ~**versetzung**, *f.* aglactação *f.* ~**wage**, *f.* lactometro *m.* ~**warm**, *adj.* morno, tibio. ~**weiß**, *adj.* leitar, leitento, branco como leite, côr de leite. ~**wirtschaft**, *f.* vaccariça *f.*, predio rustico *m.* ~**zahn**, *m.* dente do leite, dente primeiro *m.* ~**zucker**, *m.* assucar de leite *m.*
Mild, } *adj.* terno, brando; sua-
Mil'de, } ve; *fig.* benigno, humano, caritativo, liberal, clemente; pio; ~e Stiftungen, *f. pl.* obras pias *f. pl.*; ~e Gaben, esmolas *f. pl.*; seine ~e Hand aufthun, dar com liberalidade; ~, *adv.* benignamente, humanamente.
Mil'de, } *f.* ~, ternura, sua-
Mil'digkeit, } vidade *f.*; *fig.* benignidade, humanidade, indulgencia, clemencia; caridade *f.*
Mil'dern, *v. a.* h. suavizar, abrandar, alliviar, mitigar, socegar; aplacar, amansar, moderar, temperar, adoçar; (jur.) attenuar; ~de Umstände, attenuações, circumstancias attenuantes *f. pl.*
Mil'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, brandura *f.*, adoçamento, abrandamento *m.*; moderação, modificação; mitigação *f.*, alliviamento, allivio; correctivo *m.* ~**smittel**, *n.* correctivo *m.*
Mild'||herzig, *adj.* que tem um coração terno, benigno, caritativo. ~**herzigkeit**, *f.* ~, ternura, benignidade, humanidade, caridade *f.* ~**thätig**, *adj.* caritativo, caridoso; esmolador; ~, *adv.* caritativamente. ~**thätigkeit**, *f.* ~, caridade *f.*
Militär', *m.* ~es, ~s, militar, soldado, homem de guerra *m.*; ~, *n.* ~s, soldados *m. pl.*, tropas *f. pl.*; estado militar *m.*
Militär'||arzt, *m.* medico militar *m.* ~**dienst**, *m.* serviço militar *m.* ~**grenze**, *f.* (geogr.) Confins Militares *m. pl.*
Militä'risch, *adj.* militar; ~, *adv.* militarmente, conforme o uso od. a arte militar.
Militaris'mus, *m.* militarismo *m.*
Militär'||musik, *f.* banda (marcial od. de regimento), musica militar *f.* ~**schule**, *f.* escola regimental *f.* ~**stand**, *m.* estado militar *m.*
Miliz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, milicia *f.*
Milliar'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, milhar de milhões, mil milhões *f.*
Milli||gramm', *n.* milligramma *m.* ~**me'ter**, *m.* u. *n.* millimetro *m.*
Million', *f.* ~, *pl.* ~**en**, milhão, conto *m.* ~**är'**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem riquissimo, milhonario, ricaço *m.*
Milz, *f.* ~, baço *m.*; zur ~ gehörig, splenico.
Milz'||barre, *f.* (alveit.) baceira *f.* ~**entzündung**, *f.* ~**brand**, *m.* splenite, inflammação de baço *f.* ~**farn**, *m.* V. ~**kraut**. ~**krankheit**, *f.* mal de baço *m.*, enfermidade

hypocondriaca od. hypocondria *f.* **~kraut**, *n.* ceteraque *m.*, avencão, douradinha, lingua cervina, asplenia *f.*, polytricho das boticas *m.* **~stechen**, *n.* esplenalgia *f.* **~sucht**, *f.* hypocondria *f.* **~süchtig**, *adj.* sujeito ao mal de baço, hypocondriaco.

Mi'm||e, *m.* mimo *m.* **~endichter**, *m.* mimico *m.* **~ik**, *f.* mimica *f.* **~iker**, *m.* **~s**, *m.* mimo *m.* **~isch**, *adj.* mimico.

Min'der, *adj.* menor, mais pequeno, inferior, minimo; **~**, *adv.* menos. **~heit**, *f.* menoridade *f.* **~jährig**, *adj.* menor, de menor edade. **~jährigkeit**, *f.* **~**, menoridade, idade pupillar *f.*

Min'dern, *v. a.* h. diminuir, minorar, baixar; mitigar, moderar; ſ. **~**, *v. r.* diminuir, mingoar, diminuir-se.

Min'derung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, diminuição, minoração; mitigação, moderação *f.*

Min'derzahl, *f.* menoridade *f.*

Min'deste (der, die, das), *adj.* o minimo, a minima, o mais pequeno; nicht im **~n**, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; nem de leve, nem vai para lá, nem para lá caminha.

Min'destens, *adv.* ao menos, pelo [menos.

Mi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mina, mineira *f.*; alle **~n** springen laſſen, fazer todos os esforços, provar tudo.

Mi'nen||gang, *m.* galeria de mina *f.*, covão *m.* **~kammer**, *f.* camara da mina *f.*, fornilho *m.*

Mineral', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, mineral *m.*; Mineralien, *pl.* mineraes *pl.* **~isch**, *adj.* mineral. **~og'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, mineralogista *m.* **~ogie'**, *f.* **~**, mineralogia *f.* **~ogisch**, *adj.* mineralogico. **~reich**, *n.* reino mineral *m.* **~waſſer**, *n.* agua mineral *f.*

Miniatur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, miniatura *f.* **~maler**, *m.* pintor em miniatura, miniaturista, miniator *m.*

Minie'ren, *v. a.* h. minar, excavar, [abrir mina.

Minie'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, minador, mineiro *m.*

Minimal'gewicht, *n.* peso minimo [*m.*

Mi'nimum, *n.* minimo *m.*

Mini'ſter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ministro de estado *m.*; **~** der öffentlichen Angelegenheiten, des Innern, ministro das Obras publicas, do interior *m.*; **~** des Auswärtigen, **~** der äußern Angelegenheiten, ministro dos Negocios Estrangeiros *m.*

Miniſterial'||beamte, *m.* empregado no ministerio *m.* **~rat**, *m.* conselho de ministros *m.* **~reſkript**, *n.* aviso *m.* **~verordnung**, *f.* decreto ministerial *m.*

Miniſte'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, ministerio *m.*, os ministros de estado *m. pl.*

Min'ne, *f.* (poet.) amor *m.*

Min'nelied, *n.* canção d'amor *f.*

Min'nen, *v. a.* h. amar.

Min'ne||ſang, *m.* aria de trovador *f.* **~ſänger**, *m.* trovador *m.*

Min'niglich, *adj.* amoroso, tenro.

Minorenn', *adj.* menor, de menor edade.

Minorennität', *f.* menoridade *f.*

Minor'ka, *n.* **~s**, (geogr.) Menorca (uma das ilhas Baleares) *f.*

Minor'ker, *m.* **~s**, habitante de Menorca, Menorcano *m.*

Minotaur', *m.* **~s**, minotauro *m.*

Mi'nus, *adv.* menos.

Minus'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lettra minuscula ou pequena *f.*

Minu'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, minuto *m.*

Minu'ten||lang, *adj.* que dura um minuto ou minutos. **~zeiger**, *m.* apontador, ponteiro *m.*; mão, agulha dos minutos *f.*

Minutiös', *adj.* minucioso.

Min'ze, *f.* (bot.) hortelã *f.* (V. Münze.)

Mir, *pron.* me, a mim; v. **~**, de mim; **~** nichts dir nichts, sem cumprimentos, sem mais razões; heute **~**, morgen Dir, a todos vem o seu S. João.

Mirabel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, especie de ameixa amarella *f.*

Mira'kel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, milagre *m.*

Mir'te, V. Myrte.

Miſanthrop', *m.* misantropo *m.* **~ie'**, *f.* misantropia *f.* **~iſch**, *adj.* misantropico.

Miscella'neen, } *f. pl.* miscella-
Miscel'len, } nea *f.*

Miſch'bar, *adj.* misturavel. **~keit**, *f.* **~**, o ser misturavel.

Miſch'ehe, *f.* matrimonio mixto *m.*

Mi'ſchen, *v. a.* h. mesclar, misturar; die Karten **~**, baralhar; untereinander **~**, baralhar, confundir; *fig.* ſ. in etw. **~**, misturar-se, metter-se, entermetter-se em alg. c., na conversação etc.

Miſch'korn, *n.* grão mixto *m.*

Miſch'ling, *m.* mestiço *m.*

Miſch'maſch, *m.* **~es**, misturada, mescla, mistura *f.*, mixto; embralho *m.*, confusão *f.*, mistiforio *m.*, moxinifada *f.*

Mi'ſchung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mescla, mistura, mixtão *f.*, mixto *m.*

Miſera'bel, *adj.* miseravel.

Miſe're, *f.* miseria *f.*

Miſere're, *n.* **~**, miserere *m.*; colica de miserere *f.*

Miſ'pel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, nêspera *f.* **~baum**, *m.* nespereira *f.* **~kern**, *m.* pevide *f.* od. caroço de nêspera *m.*

Miß'achten, *v. a.* h. desprezar, menosprezar. [prezo *m.*

Miß'achtung, *f.* desprezo, menos-

Miſſal', *n.* **~es**, **~s**, (cath.) missal *m.*; (typ.) canon (caracter typographico) *m.*

Miß'behagen, *n.* **~s**, desgosto, desprazer, descommodo *m.*

Miß'behagen, *v. n.* h. desagradar, desprazer; desgostar, enfadar.

Miß'billig||en, *v. a.* h. desapprovar, improvar, reprovar, condemnar. **~end**, *adj.* desapprovativo, reprovador. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, desapprovador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, desapprovação, reprovação *f.*

Miß'brauch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bräuche**, abuso *m.*

Miß'brauchen, *v. a.* h. abusar d'alg. c., desaproveitar alg. c.

Miß'bräuchlich, *adj.* abusivo; **~**, *adv.* abusivamente.

Miß'deut||en, *v. a.* h. interpretar od. explicar mal, dar um sentido contrario a alg. c.; *fig.* ter a mal. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, interpretação falsa od. má *f.*

Miſ'ſen, *v. a.* h. passar sem alg. c.; ser privado d'alg. c.

Miß'erfolg, *m.* máo successo *m.*

Miß'ernte, *f.* má recolta *f.*

Miſ'ſe||that, *f.* **~**, *pl.* **~en**, malfeitoria *f.*, crime, delicto; peccado *m.* **~thäter**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, malfeitor, delinquente; reo *m.*

Mißfal'len, *v. n.* h. desprazer, desagradar, descomprazer; offender (*Acc.* V. fallen); **~**, *n.* **~s**, desprazer, desgosto, descontentamento *m.*

Miß'fällig, *adj.* desagradavel, descomprazente, displicente; ſ. **~** über etw. äußern, reprobar, desapprovar, censurar alg. c.

Miß'gebären, *v. n.* h. malparir, abortar.

Miß'gebot, *n.* **~es**, **~s**, o acto de offerecer menos que uma cousa vale.

Miß'geburt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, monstro; malparto; mau successo, aborto *m.*

Miß'geſchick, *n.* **~es**, **~s**, desdita, desgraça, desventura *f.*, infortunio *m.*, adversidade *f.*

Miß'geſtalt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deformidade *f.*

Miß'geſtaltet, *adj.* deforme.

Miß'geſtimmt, *adj.* de máo humor, sangadinho, enfadado.

Miß'gewächs, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, producção disforme *f.*

Mißglü'cken, *v. n.* ſ. frustrar-se, desgraçar-se, sahir mal, succeder mal, parar em mal.

Mißgön'nen, *v. a.* h. invejar, estar invejoso de...

Miß'griff, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, erro, desacerto *m.*, equivocação *f.*, engano *m.*

Miß'gunſt, *f.* **~**, inveja; malevolencia, malquerencia *f.*

Miß'günſtig, *adj.* invejoso.

Miß'handeln, *v. a.* h. maltratar.

Miß'handlung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, o acto de maltratar alg., máo tratamento, ultraje; peccado *m.*, falta, culpa *f.*; **~** der Ehefrau, sevicia *f.*

Miß'heirat, *f.* **~**, *pl.* **~en**, casamento desigual; máo casamento *m.*

Miß'hellig, *adj.* que dissente, que não está de acordo, discorde. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dissensão, desavença, discordia *f.*

Miſſion', *f.* missão *f.*

Miſſionär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, missionario *m.*

Miſſions'||anſtalt, *f.* casa de missão *f.* **~verein**, *m.* sociedade de missão *f.*

Miß'jahr, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, anno caro od. esteril *m.*

Miß'klang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~klänge**, dissonancia, discordancia *f.*

Miß'kredit, *m.* **~es**, **~s**, descredito, desfavor *m.*; in **~** bringen, desacreditar.

Miß'launisch, *adj.* de máo humor.
Miß'laut, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, dissonancia, cacophonia *f.*
Miß'lich, *adj.* duvidoso, incerto; perigoso, arriscado, escabroso, espinhoso, critico. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, incerteza; situação critica *f.*; risco, perigo *m.*
Miß'liebig, *adj.* mal acceite; ſ. bei jm. ~ machen, perder o favor de alg. ~**keit**, *f.* descredito *m.*
Mißlin'g||en, *v. imp.* ſ. frustrar-se, desgraçar-se, sahir mal, succeder mal, parar em mal (*pret.* mißlang; *p. p.* mißlungen). ~**ung**, *f.* ~, máo exito, não acerto *m.*
Miß'mut, *m.* ~**es**, ~**s**, enfado, máo humor *m.*; melancolia *f.*
Miß'mutig, *adj.* triste, de máo humor; melancolico.
Mißra'ten, *v. a.* h. dissuadir, desaconselhar; ~, *v. n.* ſ. não sahir bem, não ter bom exito, parar em mal.
Miß'stand, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**stände**, situação penosa, precaria *f.*; inconveniente, embaraço *m.*
Miß'stimm||en, *v. a.* h. indispôr (= verſtimmen). ~**ung**, *f.* máo humor *m.* (V. Verſtimmung.)
Miß'ton, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**töne**, dissonancia, discordancia, desentoação *f.*, tom falso *m.*
Miß'tönen, *v. n.* h. soar mal, ser dissonante.
Miß'trauen, *v. n.* h. jm. ~, desconfiar d'alg., ter suspeita d'elle.
Miß'trauen, *n.* ~**s**, desconfiança, diffidencia *f.*; ~ hegen, haben gegen .., ~ ſetzen in .., desconfiar d'alg.
Miß'trauiſch, *adj.* desconfiado, diffidente; apprehensivo, desafiusado, receiado, suspeitoso.
Miß'vergnügen, *n.* ~**s**, descontento, descontentamento, desgosto, desprazer, dissabor *m.*, queixa *f.*, desagrado *m.*
Miß'vergnügt, *adj.* descontente, desgostoso, não satisfeito, sentido, queixoso.
Miß'verhältnis, *n.* ~**ſſes**, *pl.* ~**ſſe**, desproporção, desigualdade *f.*
Miß'verſtändnis, *n.* ~**ſſes**, erro *m.*, equivocação; desintelligencia, desavença, desunião *f.*, desacordo *m.* [mal.
Miß'verſtehen, *v. a.* h. entender
Miß'wachs, *m.* ~**ſes**, esterilidade *f.*, anno esteril ob. caro *m.*; má colheita *f.*
Miſt, *m.* ~**es**, estrume, esterco; excremento dos animaes, esterqueiro *m.*
Miſt'||bauer, *m.* estercador *m.* ~**beet**, *n.* alfobre *m.*
Miſt'droſſel, *f.* ~, ob. **Miſtler**, *m.* ~**s**, (orn.) especie de tordo *m.*
Mi'ſtel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (bot.) visco, agarico (planta parasita) *m.*
Mi'ſten, *v. a.* h. estrumar, estercar; ~, *v. n.* estercar, estravar, lançar de si (as bestas) o excremento, bostar.
Miſt'||fink, *m.* ~**es**, ~**s**, *fig. fam.* porco, sujo, homem porco *m.* ~**gabel**, *f.* forcado *m.* ~**grube**, *f.* fossa, cova onde está o esterco *f.*, esterqueiro *m.* ~**haken**, *m.* gancho para colher o esterco *m.* ~**haufen**, *m.* esterqueiro *m.*, esterqueira, estrumeira *f.*, monturo *m.* ~**jauche**, *f.* agua de esterco *f.* ~**käfer**, *m.* escaravelho dos estercos *m.* ~**lache**, ~**pfütze**, *f.* atoleiro, lamaçal *m.* ~**wagen**, *m.* carro para levar o esterco ao campo *m.*
Mit, *prp.* com, de, a, contra; komm ~ uns, venha comnosco; ~ jm. gehen, acompanhar alg.; ~ etw. bedecken, bekleiden, ſchmücken, cobrir, vestir, ornar de ..; ~ Freuden, com muito gosto; ~ Recht, com razão; der Mann ~ der langen Naſe, o homem do nariz comprido; ~ lauter, leiſer Stimme, em voz alta, em voz baixa; ~ dem Glockenſchlage zehn, ás 10 horas em ponto; ~ 20 Jahren, na edade de vinte annos; ~ einem Worte, em uma palavra.
Mit'angeklagte, *m.* coaccusado, co-reo, correo *m.* [cação *f.*
Mit'anzeige, *f.* ~, (med.) coindi-
Mit'arbeit||en, *v. a.* h. trabalhar em commum, trabalhar juntamente com outrem; cooperar, collaborar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, cooperador, collaborador *m.* ~**erſchrift**, *f.* collaboração, cooperação *f.* [te, inclusive.
Mit'begriffen, *adv.* inclusivamen-
Mit'beklagte, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, coaccusado, co-reo, correo *m.*
Mit'bekommen, *v. a.* h. receber em dote.
Mit'belehn||en, *v. a.* h. investir simultaneamente. ~**ung**, *f.* investidura simultanea *f.*
Mit'beſitz, *m.* ~**es**, possessão commum ob. por indiviso *f.*
Mit'beſitz||en, *v. a.* h. possuir em commum. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, co-proprietario *m.*
Mit'beteiligt, *adj.* an einer Sache ~ ſein, participar em alg. c.
Mit'bewerb||en, ſ. ~, *v. r.* h. competir. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, competidor, concorrente *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, competição, concorrencia *f.*
Mit'bewohner, *m.* cohabitante *m.*
Mit'bezahlen, *v. n.* h. pagar a sua parte; für j. ~, pagar por alg.
Mit'bringen, *v. a.* h. levar, trazer, levar comsigo (*flex.* V. bringen).
Mit'bruder, *m.* ~**s**, *pl.* ~**brüder**, co-irmão, confrade *m.*
Mit'bürge, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, co-obrigado, co-abonador, co-gerente *m.*
Mit'bürger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, concidadão, compatriota *m.*
Mit'chriſt, *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, irmão em Jesus Christo *m.*
Mit'daſein, *n.* ~**s**, coexistencia *f.*
Mit'eigentümer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, co-proprietario *m.*
Miteinan'der, *adv.* junto, juntamente, um com outro.
Mitein'fließen laſſen, V. einfließen.
Mit'empfind||en, *v. a.* h. sentir por sympathia, sympathisar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, sympathia *f.*
Mit'erb||e, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, coherdeiro *m.*, coherdeira *f.*, colegatario *m.*
Mit'eſſ||en, *v. n.* h. comer com os outros, comer com alg. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, commensal *m.*; (med.) bichinho *m.*
Mit'fahren, *v. n.* ſ. andar em companhia ob. junto com outros em coche ob. em batel. [outros.
Mit'faſten, *v. n.* h. jejuar com os
Mit'feiern, *v. a.* h. concelebrar.
Mit'fühlen, *v. a.* u. *n.* h. sympathizar com alg.
Mit'führen, *v. a.* h. conduzir comsigo, levar, trazer.
Mit'gabe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, dote *m.*
Mit'geben, *v. a.* h. dar; dar por ajuda; dar em dote (*flex.* V. geben).
Mit'gefangene, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, companheiro de prisão *m.*
Mit'gefühl, *n.* ~**es**, ~**s**, sympathia *f.*
Mit'gehen, *v. n.* ſ. ir com alg., acompanhar alg.; *fig. fam.* passar, ser toleravel, mediocre; *vulg.* etw. ~ heißen, furtar alg. c.
Mit'gehilfe, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, ajuda; complice *m.*
Mit'genoß, *m.* ~**ſſen**, *pl.* ~**ſſen**, companheiro, camarada, consorte, socio *m.*
Mit'genoſſenſchaft, *f.* ~, *pl.* ~**en**, companhia, sociedade *f.*
Mit'geſell, *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, camarada, companheiro; complice *m.*
Mit'gift, V. Mitgabe.
Mit'glied, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**er**, socio, membro *m.*
Mit'halten, *v. a.* u. *n.* h. ter alg. c. com outra pessoa; *fig.* ser da partida.
Mit'helf||en, *v. n.* h. ajudar, cooperar, concorrer em alg. c. ~**er**, *m.* cooperador *m.*
Mit'herrſchaft, *f.* ~, co-regencia, corregencia *f.*
Mit'hilfe, *f.* ~, ajuda *f.*, soccorro *m.*, assistencia, cooperação, collaboração, coadjuvação *f.*
Mithin', *adv.* por conseqüencia, por conseguinte, conseqüentemente, por tanto, por isso, por essa razão.
Mithrida't, (n. hist.) Mithridato.
Mit'inhaber, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (jur.) coproprietario *m.*
Mit'kämpfen, *v. n.* h. tomar parte no combate. [armas *m.*
Mit'kämpfer, *m.* companheiro de
Mit'kauf, *m.* ~**es**, ~**s**, (jur.) coempção *f.*
Mit'käufer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, socio, companheiro de compra *m.*
Mit'kläger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, collitigante, querelante *m.*
Mit'||klang, *m.* ~**es**, ~**s**, ~**klingen**, *n.* ~**s**, resonancia, consonancia *f.*
Mit'kommen, *v. n.* ſ. vir com alg. ob. com alg. c. (*flex.* V. kommen.)
Mit'lachen, *v. n.* h. rir em companhia, com outros.
Mit'laſſen, *v. a.* h. deixar ir em companhia ob. com outros (*flex.* V. laſſen).
Mit'laufen, *v. n.* ſ. correr com outros; *fig. fam.* passar.
Mit'||laut, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, ~**lauter**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (gram.) consoante, consonante *m.*
Mit'leid, } *n.* ~**s**, compaixão,
Mit'leiden, } piedade, commiseração, lastima, sympathia *f.*;

mit jm. od. etw. ~ haben, ter compaixão, lastima, commiseração de .., compadecer-se, condoer-se de ..; apiedar-se de od. com alg.; zum ~ bewegen, mover á compaixão, apiedar.

Mit'leiden, *v. n.* h. padecer, soffrer com outro. [compaixão *f.*

Mit'leidenschaft, *f.* ~, sympathia;

Mit'leidenswürdig, *adj.* digno de compaixão, lastimoso, que excita lastima.

Mit'leidig, *adj.* compassivo, compassivel, compadecido, compadecedor, sensivel ao mal do proximo; ~, *adv.* compassivamente.

Mit'leidsbezeigung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** pezame od. pesame *m.*

Mit'leidsvoll, *adj.* compassivo.

Mit'lernen, *v. a.* u. *n.* h. aprender junto com outros od. no mesmo tempo.

Mit'machen, *v. a.* u. *n.* h. fazer como os outros; ser da partida, jogar; alles ~, ser de todas as diversões od. funcções; *fig. fam.* sie macht mit, é cortezã, é mulher de corte.

Mit'meister, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro de officio, de profissão *m.*

Mit'mensch, *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** proximo *m.*

Mit'nehmen, *v. a.* h. tomar comsigo, levar; conduzir comsigo, levar; *fig.* debilitar (uma enfermidade); assolar, devastar, arruinar, talar (um paiz); criticar, censurar (um livro). (*flex.* V. nehmen.)

Mitnich'ten, *adv.* de nenhum modo, não, nullamente, nada.

Mitrailleu'se, *f.* metralhadora *f.*

Mit'rechnen, *v. a.* h. comprehender, incluir na conta.

Mit'reden, *v. n.* h. entrometter-se na conversação; nicht mitzureden haben, não ter voz activa.

Mit'‖regent, *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** coregente *m.* ~**regentschaft,** ~**regierung,** *f.* ~, coregencia, corregencia *f.*

Mit'reisen, *v. n.* ſ. viajar, andar viajando com alg.

Mit'reiten, *v. n.* ſ. acompanhar alg. a cavallo.

Mitsamt', *prp.* com, de consum, conjuntamente.

Mit'schicken, *v. a.* h. enviar com outro od. com outros od. no mesmo tempo.

Mit'schuld, *f.* ~, cumplicidade; divida commum *f.*

Mit'schuldig, *adj.* ~**e,** *m.* u. *f.* cumplice *adj.*, *m.* u. *f.*, concensado, correo *m.*

Mit'schuldner, *m.* ~**s,** *pl.* ~, condevedor, co-obrigado *m.*

Mit'schüler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, condiscipulo *m.* ~**schaft,** *f.* ~, condiscipulado *m.*

Mit'singen, *v. a.* u. *n.* h. cantar com alg.; acompanhar alg. de voz. [servo *m.*

Mit'sklave, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** con-

Mit'spielen, *v. n.* h. jogar com outro od. outros; *fig.* maltratar; jm. schlecht (od. übel) ~, fazer a caridade a alg.

Mit'spieler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro em algum jogo *m.*

Mit'sprechen, V. mitreden.

Mit'streiter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, companheiro na guerra, camarada *m.*

Mit'tag, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** meiodia *m.*; (geogr.) meiodia, sul *m.*; zu ~ essen, jantar.

Mit'tägig, } *adj.* meridional, aus-
Mit'täglich, } tral.

Mit'tags, *adv.* ao meiodia.

Mit'tags‖essen, ~**brot,** *n.* jantar *m.*, comida principal diaria que se toma entre o almoço e a ceia *f.* ~**gegend,** *f.* região meridional od. austral *f.* ~**hitze,** *f.* calor grande, calor no meio do dia *m.* ~**höhe,** *f.* altura meridiana *f.* ~**kreis,** ~**zirkel,** *m.* meridiano *m.* ~**linie,** *f.* linha meridiana *f.* ~**mahl,** V. ~essen. ~**messe,** *f.* missa do meiodia, ultima missa *f.* ~**pol,** *m.* polo meridional od. austral *m.* ~**predigt,** *f.* sermão do meiodia *m.* ~**punkt,** *m.* ponto meridional *m.* ~**ruhe,** *f.* ~**schläfchen,** *n.* ~ halten, dormir a sesta. ~**seite,** *f.* lado do meiodia, lado meridional *m.* ~**sonne,** *f.* sol de meiodia *f.* ~**stunde,** ~**zeit,** *f.* hora do meiodia; hora do jantar *f.* ~**tisch,** V. ~essen. ~**wind,** *m.* vento de meiodia od. sul *m.*

Mit'te, *f.* ~, meio, centro, ponto medio *m.*; in der ~, no meio, em meio de ..; in unserer ~, entre nós.

Mit'tel, *n.* ~**s,** *pl.* ~, meio, expediente, recurso; remedio *m.*; *fig.* ſ. in das ~ schlagen, metter-se de permeio, entermetter-se; ~, *pl.* meios *m. pl.*, possibilidades, faculdades *f. pl.*, haveres, cabedaes *m. pl.*

Mit'tel, *adj.* (*comp.* mittler; *sup.* mittelst) situado no meio, central, medial; mediano; ein Mann v. mittlerer Größe, um homem de mediana estatura; v. mittlern Jahren, de meia idade.

Mit'tel‖alter, *n.* idade meia *f.* ~**alterlich,** *adj.* da idade media. ~**antiqua,** *f.* (typ.) augustinho, corpo doze *m.*, athanasia *f.* ~**art,** *f.* sorte mediana *f.*

Mit'telbar, *adj.* mediato; indirecto; ~, *adv.* mediatamente; indirectamente. ~**keit,** *f.* ~, o ser mediato.

Mit'tel‖begriff, *m.* idéa intermedia *f.* ~**ding,** *n.* cousa intermedia od. de permeio *f.* ~**farbe,** *f.* (pint.) meia tinta, côr (entre)-meia *f.* ~**finger,** *m.* dedo maximo od. mediano, medio *m.* ~**fuß,** *m.* (an.) metatarso *m.* ~**gattung,** *f.* sorte mediana *f.*; (gram.) genero neutro *m.* ~**glied,** *n.* meio, termo medio, meio termo *m.* ~**groß,** *adj.* de meia grandeza. ~**gut,** *n.* fazenda mediana *f.* ~**hand,** *f.* (an.) metacarpo *m.* ~**hochdeutsch,** *adj.* meio alto-allemão. ~**ländisch,** *adj.* mediterraneo; das ~e Meer, o mar mediterraneo od. o mediterraneo. ~**loch,** *n.* (am Billard) ventanilha do meio (da mesa do bilhar) *f.* ~**los,** *adj.* sem meios; pobre, indigente. ~**losigkeit,** *f.* pobreza, indigença *f.* ~**mann,** *m.* homem mediano (da classe media); terceiro, árbitro, intercessor, intermediario, mediatario, medianeiro *m.* ~**maß,** *n.* medida mediana *f.*; meio *m.*; mediania *f.* ~**mäßig,** *adj.* mediano, mediocre; ~, *adv.* medianamente, mediocremente. ~**mäßigkeit,** *f.* mediania, mediocridade *f.* ~**mast,** *m.* mastro grande od. do meio *m.* ~**mauer,** ~**wand,** *f.* parede divisoria, parede meia *f.* ~**pfeiler,** *m.* pilar do meio; tramó (vão entre duas janellas) *m.* ~**punkt,** *m.* centro; ponto medio, meio *m.* ~**punktslehre,** *f.* (math.) centroscopia *f.*

Mit'tels, V. mittelst.

Mit'tel‖salz, *n.* ~**es,** sal neutral od. mediano *m.* ~**satz,** *m.* meio termo *m.* ~**schlag,** *m.* sorte mediana *f.* ~**smann,** *m.* ~**sperson,** *f.* medianeiro *m.*

Mit'telst, *prp.* mediante .., por meio de .., com intervenção de .., em virtude de .., em força de ...

Mit'telste (der, die, das), *adj.* meio, do meio, que está de permeio; medial.

Mit'tel‖stand, *m.* ~**es,** ~**s,** estado medio *m.*, classe media od. mediana; mediania, mediocridade *f.* ~**stimme,** *f.* (mus.) cheio de vozes, acompanhamento *m.*; die hohe ~, contralto *m.*; die tiefe ~, barytono *m.* ~**straße,** *f.* *fig.* meio termo, termo medio, caminho entre dois extremos *m.* ~**strich,** *m.* divisão *f.* ~**stück,** *n.* entrecosto (do boi etc.) *m.*, carne do assem *f.* ~**ton,** *m.* (mus.) terça (acima da nota tonica) *f.*; barytono *m.* ~**treffen,** *n.* (mil.) corpo da batalha ou do exercito *m.* ~**tuch,** *n.* panno mediano *m.*; tela mediana *f.* ~**wall,** *m.* cortina *f.* ~**weg,** *m.* via *f.*, caminho do meio *m.*; *fig.* temperamento, meio, arbitrio *m.* ~**wort,** *n.* (gram.) participio *m.* ~**zahn,** *m.* dente do meio *m.* ~**zeug,** *n.* fazenda de qualidade mediana *f.*

Mit'ten, *adv.* ~ in, auf, unter .., no meio de ..; ~ durch, pelo meio, de meio a meio; ~ durchschneiden, cortar pelo meio od. de meio a meio; ~ im Winter, no coração do inverno.

Mit'ternacht, *f.* ~, meia noite *f.*; norte, septentrião *m.*

Mit'ternächtig, } *adj.* de meia
Mit'ternächtlich, } noite; septentrional.

Mit'teilbar, *adj.* communicavel.

Mit'teilen, *v. a.* h. communicar, participar; ſ. ~, *v. r.* communicar-se. ~**d,** *adj.* communicativo, communicavel.

Mit'teilsam, *adj.* communicativo, expansivo, franco. ~**keit,** *f.* expansão, franqueza, expansibilidade, communicabilidade *f.*

Mit'teilung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** communicação *f.*

Mitt'ler, *m.* ~**s,** *pl.* ~, ~**in,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** medianeiro *m.*, medianeira *f.* [do meio.

Mitt'lere, *adj.* mediano, meio,

Mittlerwei'le, } *adv.* entretanto,
Mittlerzeit', } mentes; ~, *conj.* mentes, no interim que; n'este comenos. [mo tempo.

Mit'tönen, *v. n.* h. resoar no mes-

Mit'tragen, *v. a.* h. levar juntamente, junto com ... (*flex.* V. tragen.)

Mit'trinken, *v. a.* u. *n.* h. beber com outro ob. outros (*flex.* V. trinken).

Mitt'woch, *m.* ~s, *pl.* ~, quarta feira *f.*

Mitun'ter, *adv. fam.* de tempo em tempo, de quando em quando, ás vezes (V. unter).

Mit'ursache, *f.* ~, *pl.* ~n, concausa, causa conjuncta ob. cooperante *f.* [plice *m.*

Mit'verbrecher, *m.* ~s, *pl.* ~, cum-

Mit'verschworene, *m.* ~n, *pl.* ~n, um dos conjurados; die Mitverschworenen, os conjurados, conspirados.

Mit'verwalter, *m.* ~s, *pl.* ~, coadministrador *m.*

Mit'vormund, *m.* ~es, ~s, contutor, contutor *m.*

Mit'wandern, *v. n.* ſ. andar, caminhar com outro ob. outros.

Mit'weinen, *v. n.* h. chorar tambem, chorar com outros.

Mit'werb||en, *v. n.* h. competir, concorrer por alg. c. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, concurrente *m.* u. *f.*, competidor, rival *m.*, competidora *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, concurso *m.*, competencia, concurrencia, rivalidade *f.*

Mit'wirk||en, *v. n.* h. cooperar, concorrer, coadjuvar; ~ be Gnade, graça concomitante *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cooperação *f.*, concurso *m.*, collaboração, coadjuvação *f.*

Mit'wiſſ||en, *v. n.* h. saber tambem; ~, *n.* ~s, ob. ~ſchaft, *f.* ~, conhecimento *m.*; ohne mein ~, sem a minha noticia. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, consabedor, confidente *m.*

Mit'zählen, *v. a.* h. incluir no numero, contar com.

Mit'ziehen, *v. a.* h. tirar com outros, arrastar; ~, *v. n.* ſ. ir ob. andar com outros.

Mixtur', *f.* ~, *pl.* ~en, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*, mixtão *f.*

Mnemo'||nik, *f.* ~, mnemonica *f.* ~nisch, *adj.* mnemonico. ~tech'nik, *f.* mnemotechnia *f.*

Moabi'ter, *m.* Moabita *m.*

Mob, *m.* ~s, gentalha *f.*

Mö'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, movel *m.*, alfaia *f.* (V. Mobilien.)

Mö'bel||händler, *m.* negociante de moveis *m.* ~handlung, *f.* armazem de moveis *m.* ~wagen, *m.* carro de transporte ob. para o transporte dos moveis *m.*

Mobil', *adj.* mobil; ~ machen, mobilizar.

Mobil'garde, *f.* guarda mobil *f.*

Mobiliar'vermögen, *n.* bens moveis *m. pl.*

Mobi'lien, *pl.* ~, moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes de casa *m. pl.*

Mobilisie'ren, *v. a.* h. mobilizar.

Mobil'machung, *f.* mobilização *f.*

Möblie'ren, *v. a.* h. alfaiar, mobiliar, mobilhar, guarnecer de moveis. [ferro *f.*

Mo'cker, *m.* ~s, (mar.) maça de

Mock'turtlesuppe, *f.* sopa de tartaruga *f.*

Mo'de, *f.* ~, *pl.* ~n, moda; maneira *f.*, modo *m.*, forma *f.*; uso *m.*; nach der ~, á moda, segundo a moda; die jetzige ~, a moda, o uso e estylo corrente; ~ sein, estar em voga, em moda, muito seguido; die ~ mitmachen, seguir a moda; aus der ~ kommen, passar de moda.

Mo'de||artikel, *m.* artigo ob. objeito de moda *m.* ~bild, *n.* figurino *m.* ~farbe, *f.* côr á (ob. da) moda *f.* ~händler, *m.* ~in, *f.* modista, capellista *m.* u. *f.* ~handlung, *f.* loja de capella ob. capellista *f.* ~herr, *m.* casquilho, janota *m.* ~kleid, *n.* vestido á moda ob. segundo a moda *m.* ~krankheit, *f.* enfermidade corrente *f.*

Mo'del, *m.* ~s, *pl.* ~, modulo; modelo, patrão *m.*; matriz; estampa (n' um estofo) *f.*; molde *m.*

Modell', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, modelo, patrão *m.*; *fig.* modelo, exemplar *m.*

Modellie'r||en, *v. a.* u. *n.* h. modelar; moldar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, estampador d' estofos; modelador *m.* [tica *f.*

Modellier'kunst, *f.* ~, arte plas-

Modell'||sammlung, *f.* ~, *pl.* ~en, collecção de modelos *f.* ~steher, *m.* modelo *m.* ~zeichnen, *n.* desenho-modelo *m.*

Mo'deln, *v. a.* h. formar, moldar, modelar; estampar (estofos).

Mo'denarr, *m.* ~en, *pl.* ~en, peralta, casquilho, modilho *m.*

Mo'der, *m.* ~s, lama *f.*, ceno, lodo *m.*; putrefacção, podridão *f.*, apodrecimento *m.*; nach ~ riechen, cheirar a podre.

Moderateur'lampe, *f.* candieiro moderador *m.*

Mo'der||duft, ~geruch, *m.* cheiro de podridão, de lama *m.*

Mo'dericht, *adj.* limoso, lodoso, vasoso; que cheira a ceno; podrido, podre, putrefacto, infecto.

Mo'dern, *v. n.* h. apodrecer, apodrecer-se.

Modern', *adj.* moderno.

Modernisie'ren, *v. n.* h. modernisar.

Mo'de||schriftsteller, *m.* autor á moda *m.* ~sucht, *f.* ~, mania, paixão das modas *f.* ~ware, *f.* objeitos de moda *m. pl.* ~warengeschäft, *n.* loja de capella *f.* ~zeitung, *f.* jornal das modas *f.*

Modifikation', *f.* modificação *f.*

Modifizie'ren, *v. a.* h. modificar.

Mo'disch, *adj.* á moda, segundo a moda, que é segundo a moda.

Modist', *m.* ~in, *f.* modista *m.* u. *f.*

Modul||ation', *f.* modulação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. (mus.) modular; ~, *n.* modulação *f.*

Mö'gen, *v. n.* h. poder; ter o direito, a liberdade, a permissão, a licença; querer, desejar; ter vontade; gern ~, gostar; ich mag nicht, não quero, não gosto; ich möchte gern wissen, quizera (ob. desejava) saber; es mag sein, seja, embora; es mag kommen was da will, succeda o que succeder (*flex. pres.* mag, magst, mag, mögen, mögt, mögen; *pret.* mochte; *con. imp.* möchte).

Mög'lich, *adj.* possivel; sobald als ~ ob. ~st bald, quanto antes; ~st wenig, o menos possivel; ist es wohl ~! isso póde lá ser verdade! soviel wie ~, quanto possivel, quanto ob. o mais que fôr possivel; etw. ~ machen, possibilitar, effectuar alg. c.; sein ~stes thun, fazer tudo quanto fôr possivel. ~erweise, *adv.* por ventura; ~ ist er krank, póde ser que esteja doente. ~keit, *f.* ~, *pl.* ~en, possibilidade *f.*; es ist keine ~, não é possivel.

Mo'gul, *m.* ~s, *pl.* ~s, mogól *m.*

Mo'hammed, (n. hist.) Mahometo.

Mohammed||a'ner, *m.* Mahometano *m.* ~a'nisch, *adj.* mahometano, mahometico.

Mohn, *m.* ~es, ~s, dormideira, papoula *f.* ~blume, *f.* flor de papoula *f.* ~kopf, *m.* cabeça de papoula ob. dormideira *f.* ~kuchen, *m.* bolo de sementes de papoula *m.* ~öl, *n.* oleo, azeite de papoula, de dormideiras *m.* ~saft, *m.* succo das papoulas, meconio, opio *m.* ~samen, *m.* semente de papoulas *f.* ~sirup, *m.* diacodio *m.*

Mohr, *m.* ~es, ~s, chamalote *m.*, melania *f.*

Mohr, *m.* ~en, *pl.* ~en, Mouro ob. Mauritano; negro, preto; Ethiope *m.*; (chim.) mescla de azougue e enxofre *f.*

Mohr'band, *n.* ~es, ~s, fita ondeada ob. com aguas *f.*

Möh're, *f.* ~, *pl.* ~n, cenoura, cenoira *f.*

Moh'ren, *adj.* de chamalote, de melania; ~, *v. a.* h. ondear; crespir.

Moh'ren||farbig, *adj.* moreno, negrinho, negro; murzello (cavallo). ~kopf, *m.* testa de negro, cabeça de preto *f.* ~kraut, *n.* herva magica *f.* ~kümmel, *m.* ammio da ilha de Candia *m.* ~land, *n.* (geogr.) Ethiopia; Mauritania *f.* ~tanz, *m.* dansa mourisca *f.*

Moh'rin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Moura; Negra; Ethiope *f.*

Moh'risch, *adj.* mouro, mourisco.

Mohr'meise, *f.* ~, (orn.) especie de melharuco *m.*

Mohr'rübe, *f.* cenoura *f.*

Moire', *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~s, melania *f.*

Moirie'ren, *v. a.* h. ondear.

Mol'kafaffee, *m.* café de Moca *m.*

Molch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, salamandra *f.* [(paiz) *f.*

Mol'dau, *f.* ~, (geogr.) Moldavia

Mol'ken, *f.* ~, maçal, soro de leite *m.* ~dieb, *m.* borboleta branca *f.* ~kur, *f.* uso de soro de leite *m.*; die ~ gebrauchen, tomar o soro.

Molkerei', *f.* ~, *pl.* ~en, vaccaria *f.*

Mol'licht, } *adj.* soroso, seroso.
Mol'lig, }

Moll, *n.* (mus.) tempo menor *m.*

Mol'lig, *adj.* quentinho, agasalhado, conchegadinho.

Mollus'ke, *f.* mollusco *m.*

Molos'sus, *m.* ~, *pl.* ~sse, molosso *m.*

Moluk'ken, } *f. pl.* ~, as
Moluk'kischen Inseln, } Molucas (ilhas da India).

Moment', *m.* ~es, *pl.* ~e, momento *m.*

Momentan', *adj.* momentaneo.

Mona'de, *f.* ~, *pl.* ~n, (phil.) monada *f.* ~**nlehre**, *f.* monadologia *f.*

Monarch', *m.* ~en, *pl.* ~en, monarcha *m.*

Monarchie', *f.* ~, *pl.* ~n, monarchia *f.*

Monar'chin, *f.* ~, *pl.* ~nen, soberana absoluta *f.*

Monar'chisch, *adj.* monarchico, monarquico; ~, *adv.* de modo monarchico.

Mo'nat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mez *m.* ~**lich**, *adj.* mensal, de cada mez; ~, *adv.* mensalmente, por od. em cada mez, no mez, por mez. ~**liche**, *n.* (~ Reinigung) menstruo *m.*, evacuação mensal, regra das mulheres *f.*, o mez od. os mezes das mulheres.

Mo'nats||fluß, V. Monatliche. ~**frist**, *f.* espaço d'um mez *m.* ~**geld**, *n.* mezada *f.* ~**rose**, *f.* rosa que florece todo o anno até o outono *f.* ~**schrift**, *f.* diario *m.*, gazeta mensal *f.* ~**tag**, *m.* dia do mez, dia *m.*

Mönch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, monge, monje, religioso, frade *m.*; pitorra *f.*, pião *m.*; (orn.) fradinho (ave) *m.*; (Bettwärmer) comadre *f.*, rescaldeiro *m.*; (am Teiche) comporta (de tanque) *f.*; ~ od. ~**sbogen**, *m.* (typ.) frades *m. pl.*

Mönchere'i, *f.* ~, fradaria *f.*

Mön'chisch, *adj.* monacal, monastico.

Mönchs'||gezücht, *n.* ~es, ~s, fradaria *f.* ~**kappe**, *f.* capuz, capello (de frade) *m.* ~**kloster**, *n.* monasterio, claustro *m.* ~**kutte**, *f.* habito de monje, de frade *m.* ~**leben**, *n.* vida monacal od. monastica, vida fradesca *f.* ~**orden**, *m.* ordem monacal, religião monastica *f.* ~**platte**, *f.* tonsura monacal *f.* ~**rhabarber**, *m.* ruibarbo dos monges *m.* ~**schrift**, *f.* caracter gothico *m.*, lettra gothica *f.* ~**stand**, *m.* monacato, estado monacal *m.*; fradaria *f.* ~**wesen**, *n.* monacato *m.*; fradaria *f.*

Mond, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lua *f.*; der ~ ist voll, nimmt zu, nimmt ab, a lua está no seu cheio, no seu crescente, em mingoante; zunehmender, abnehmender ~, quarto crescente, minguante *m.*; der ~ scheint, faz luar, faz lua clara; (bras.) der halbe ~, crescente *m.*, meia lua *f.*; (fort.) meia lua *f.*; unter dem ~e befindlich, sublunar; den ~ anbellen, ladrar à lua. ~**auge**, *n.* olho lunatico *m.* ~**äugig**, ~**blind**, *adj.* lunatico. ~**bahn**, *f.* orbita da lua *f.* ~**beschreibung**, *f.* selenographia *f.* ~**finsterniß**, *f.* eclipse da lua *m.*; *vulg.* lua cris *f.* ~**flecken**, *m. pl.* manchas da lua *f. pl.* ~**förmig**, *adj.* luniforme. ~**hell**, *adj.* lua clara. ~**jahr**, *n.* anno lunar *m.* ~**kalb**, *n.* mola *f.*, feto informe *m.* ~**karte**, *f.* mappa selenographico *m.* ~**monat**, *m.* mez lunar, mez de vinte e nove dias *m.*, lunação *f.* ~**kraut**, *n.* ~**raute**, *f.* lunaria, herva da lua *f.* ~**licht**, *n.* ~**schein**, *m.* luar, clarão da lua *m.*, lua clara *f.* ~**linie**, *f.* (astr.) linha lunar *f.* ~**milch**, *f.* (min.) leite de lua *m.* ~**scheibe**, *f.* disco da lua *m.* ~**schein**, *m.* V. ~licht. ~**sichel**, *f.* quarto crescente *m.* ~**sonnenzirkel**, *m.* (astr.) cyclo luni-solar *m.* ~**stein**, *m.* selenites *f.* u. *m.*, pedra da lua *f.* ~**sucht**, *f.* mal de lua, somnambulismo *m.* ~**süchtig**, *adj.* lunatico, somnambulo, aluado. ~**viertel**, *n.* quarto da lua *m.* ~**wechsel**, *m.* phases da lua *f. pl.*; es ist ~, temos mudança de lua; renova-se a lua. ~**zirkel**, *m.* cyclo lunar *m.*

Mongo'l||e, *m.* Mongolico *m.* ~**ei'**, *f.* (geogr.) Mongolia *f.* ~**isch**, *adj.* mongolico; ~e Rasse, raça mongolica, amarella ou asiatica.

Monie'ren, *v. a.* h. vituperar.

Mo'nitum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, admonição *f.*

Mono||gramm', *n.* ~s, *pl.* ~e, monogramma *m.* ~**graphie'**, *f.* monographia *f.* ~**lith'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, monolitho *m.* ~**log'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, monologo *m.* ~**manie'**, *f.* monomania *f.* ~**pol'**, *n.* ~es, *pl.* ~e, monopolio, abarcamento *m.* ~**polisie'ren**, *v. a.* h. estancar, monopolizar. ~**polisie'rung**, *f.* monopolização *f.*, abarcamento *m.*

Monoton', *adj.* monotono. ~**ie'**, *f.* monotonia *f.*

Monstranz', *f.* ~, *pl.* ~en, custodia (vaso em que se expõe o santissimo sacramento) *f.*; cibório, hostiario *m.* ~**himmel**, *m.* pallio *m.* [stro *m.*

Mon'strum, *n.* ~s, *pl.* ~stra, mon-

Monsun', *m.* ~s, *pl.* ~e, monção *f.*

Mon'tag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, segunda feira *f.*; blauer ~, dia de folga *m.*

Montenegri'n||er, *m.* ~isch, *adj.* Montenegrino *adj.* u. *m.*

Monte'nero, *n.* (geogr.) Montenegro *m.* [das *m.*

Monteur', *m.* fornecedor de far-

Montie'r||en, *v. a.* h. fardar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fardar, de armar as tropas.

Montur', *f.* ~, *pl.* ~en, farda *f.*, vestido de uniforme militar, uniforme *m.*; farda *f.*, libré de criado *m.* [mento *m.*

Monument', *n.* ~es, *pl.* ~e, monu-

Monumental', *adj.* monumental.

Moor, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, aguaçal, pantano, terreno encharcado *m.*

Moor'||bad, *n.* banho no pantano *m.* ~**erde**, *f.* terra dos pantanos *f.* ~**grund**, *m.* terreno pantanoso, encharcado, alagadiço *m.* ~**hirse**, *f.* especie de milho *m.*

Moo'rig, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado, encharcado.

Moor'||rübe, *f.* cenoura *f.* (= Möhre.) ~**vogel**, *m.* (orn.) marreco *m.* od. marreca *f.*

Moos, *n.* ~es, musgo *m.*; isländisches ~, musgo od. lichen islandico *m.* ~**becherchen**, *n.* ~**büchse**, *f.* (bot.) pyxidala *f.* ~**flechte**, *f.* lichen *m.*

Moo'sicht, *adj.* que tem do musgo.

Moo'sig, *adj.* musgoso, coberto de musgo.

Moos'||rose, *f.* ~, rosa de musgo *f.* ~**schwamm**, *m.* fungo *m.*

Mops, *m.* ~ses, *pl.* Möp'se, Möps'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, doguezinho, especie de cão *m.* ~**gesicht**, *n.* *fig. fam.* má cara *f.* ~**nase**, *f.* *fig. fam.* nariz chato *m.*

Moral', *f.* ~, moral *f.* ~**isch**, *adj.* moral; ~, *adv.* moralmente. ~**isie'ren**, *v. n.* h. moralizar, fazer reflexões moraes. ~**ist'**, *m.* moralista *m.* ~**ität'**, *f.* moralidade *f.*

Morast', *m.* ~es, *pl.* Moräste, aguaçal, lameiro, pantano, charco, terreno encharcado, lagadiço; ceno *m.*, cenosidade; lama *f.*, lodaçal; lodo, atoleiro, brejo, lamarão, paul *m.*, lagoa de agua estanque *f.* ~**ig**, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado; cenoso, lodoso, atolado.

Mor'chel, *f.* ~, ~**schwamm**, *m.* ~s, fungão, especie de cogumelo *m.*

Mord, *m.* ~es, ~s, homicidio, assassinato, assassinio *m.*

Mord'||anschlag, *m.* attentado *m.* ~**begierde**, *f.* sede de sangue humano *f.* ~**begierig**, *adj.* sanguinario, sanguinolento. ~**beil**, *n.* ferro homicida, matador *m.* ~**brand**, *m.* incendio premeditado *m.* ~**brenner**, *m.* incendiario *m.*

Mor'den, *v. a.* h. matar, assassinar; ~, *v. n.* fazer, commetter um homicidio, um assassinato.

Mör'der, *m.* ~s, *pl.* ~, homicida, matador, assassino *m.* ~**grube**, ~**höhle**, *f.* sitio, lugar de ladrões, de salteadores; escondrijo de assassinos *m.* ~**hand**, *f.* mão de assassino *f.*

Mör'derisch, *adj.* homicida, matador; mortifero, mortal, sanguinolento; ~, *adv.* como um homicida, um assassino.

Mör'derlich, *adv.* terrivelmente; excessivamente; ~ schreien, gritar aferradamente.

Mord'||geschichte, *f.* ~, historia, relação d'um homicidio; d'um assassinato, historia tragica *f.* ~**geschrei**, *n.* vozes *f. pl.*, grito que me matam! *m.* ~**gesell**, *m.* complice d'um assassinato *m.* ~**gewehr**, *n.* arma mortifera *f.*; (poet.) ferro homicida *m.*

Mor'dio! Zeter u. ~ schreien, gritar a poder.

Mord'||lust, ~**sucht**, *f.* sede de sangue humano *f.* ~**that**, *f.* homicidio, assassinato, assassinio *m.*

Mords'kerl, *m.* homem de truz *m.*

Mord'||spektakel, *m.* ruido infernal *m.* ~**versuch**, *m.* tentativo de assassinio *m.* ~**waffe**, *f.* arma homicida *f.*

Mo'res, *f. pl. fam.* ~ lehren, morigerar, ensinar bons costumes, vituperar, castigar.

Morgana'tisch, *adj.* morganatico.

Mor'gen, *m.* ~s, manhã *f.*; (die Himmelsgegend) oriente, levante,

este *m.*; ~ Landes, geira, fanga de terra *f.*; es wird ~, amanhece, o dia aponta.

Mor'gen, *adv.* á manhã; ~ früh, á manhã pela manhã; ~ Abend, á manhã pela tarde.

Mor'gen||andacht, *f.* ~, exercicios de devoção pela manhã *m. pl.* **~besuch,** *m.* visita de manhã *f.* **~brot,** V. Frühstück.

Mor'gend, *adj.* de manhã; der ~e Tag, o dia de amanhã, o dia seguinte *m.*

Mor'gendämmerung, *f.* ~, alva, alvorada *f.*, crepusculo matutino, alvor *m.*, o amanhecer, madrugada *f.*

Mor'gendlich, *adj.* da manhã, matutino.

Mor'gen||gabe, *f.* ~, dom que o noivo dá á noiva no dia depois da boda *m.* **~gebet,** *n.* **~segen,** *m.* oração da manhã *f.* **~glocke,** *f.* sino da manhã *m.* **~gruß,** *m.* bons dias *m. pl.* **~land,** *n.* Oriente, Levante *m.*; die Morgenländer, *pl.* os paizes orientaes, o Oriente, o Levante. **~länder,** *m.* levantino *m.*; die ~, os orientaes, os povos do Oriente. **~ländisch,** *adj.* levantico, levantino, oriental. **~lied,** *n.* cantiga da manhã *f.* **~luft,** *f.* ar da manhã; fresco da manhã *m.* **~rock,** *m.* roupão *m.* **~röte,** *f.* aurora, alva *f.*, alvor, albor *m.*, madrugada *f.*

Mor'gens, *adv.* de manhã, pela manhã; früh ~, de manhã cedo.

Mor'gen||schlaf, *m.* **~es, ~s,** somno da manhã *m.* **~seite,** *f.* lado do oriente, lado oriental *m.* **~sonne,** *f.* sol nascente, nascente; sol da manhã, sol matutino *m.* **~ständchen,** *n.* alvorada, musica da madrugada *f.* **~stern,** *m.* estrella da manhã, estrella da alva, Venus *f.* **~stunde,** *f.* hora da manhã, hora matutina *f.*; *prov.* ~ hat Gold im Munde, a aurora é amiga das Musas, a quem madruga, Deus ajuda. **~tau,** *m.* orvalho, rocio da manhã *m.* **~wache,** *f.* (mil.) alvorada *f.* **~wärts,** *adv.* para o oriente. **~wind,** *m.* este, vento do este, levante; vento da manhã *m.* **~zeit,** *f.* manhã *f.*

Mor'gig, V. morgend.

Mo'ritz, (n. p.) Mauricio.

Mormo'n||e, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** Mormone *m.* **~isch,** *adj.* mormonico.

Mornell', *m.* **~s,** } (orn.) especie
Mornel'le, *f.* ~, } de tarambola *f.*

Mor'pheus, (myt.) Morfeu.

Mor'phium, *n.* morfina, morphina *f.*

Morsch, *adj.* caduco, podre; brando, molle; friavel, fragil; ~ werden, pôr-se brando, apodrecer-se.

Morsel'le, *f.* ~, (pharm.) pastilha *f.*

Mör'ser, *m.* **~s,** *pl.* ~, almofariz, almires, gral *m.*; (mil.) morteiro *m.* **~keule,** *f.* **~stößel,** *m.* pilão *m.*, mão de gral, de almofariz *f.*

Mör'tel, *m.* **~s,** argamassa *f.*

Mör'tel||fabrikant, *m.* argamassador *m.* **~kalk,** *m.* cal argamassada *f.*; mit ~ bewerfen, emboçar, rebocar (paredes). **~kelle,** *f.* trolha *f.* **~kübel,** *m.* **~trage,** *f.* coche de cal *m.*, estancia (de pedreiro) *f.*

Mosaik', *f.* ~, mosaico, musaico, [embutido *m.*

Mosaik||arbeiter, *m.* mosaista *m.* **~gemälde,** *n.* pintura de mosaico *f.* **~pflaster,** *n.* soalho de mosaico *m.* [nente a Moisés.

Mosa'isch, *adj.* mosaico, concer-

Moschee', *f.* ~, *pl.* **~n,** mesquita *f.*

Mo'schus, *m.* almiscar *m.* (= Bisam.) **~flakon,** *n.* almiscareiro *m.* **~geruch,** *m.* cheiro almiscarado od. de almiscar *m.* **~ziege,** *f.* algalia *f.*, almiscareiro *m.*

Mo'sel, *f.* ~, (geogr.) Mosela (rio d' Allemanha) *f.*

Mo'ses, *m.* ~, Moisés *m.*; die fünf Bücher Mosis, o pentateucho.

Mos'kau, *n.* **~s,** (geogr.) Moscou (cidade) *m.*; Moscovia (paiz) *f.*

Moski'to, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** mosquito *m.* **~netz,** *n.* mosquiteiro *m.*

Moskova'de, *f.* ~, **~zucker,** *m.* assucar mascavado *m.*

Moskowit', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** moscovita *m.* [mita *m.*

Mos'lem, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** mosle-

Most, *m.* **~es,** mosto *m.*

Mo'strich, *m.* **~s,** mostarda *f.*

Motet'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** (mus.) motete *m.*

Motion', *f.* ~, *pl.* **~en,** *fam.* movimento, exercicio *m.*; ſ. ~ machen, fazer exercicio, dar um passeio.

Motiv', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** motivo *m.*

Motivie'r||en, *v. a.* ḥ. motivar. **~ung,** *f.* ~, argumentação *f.*

Mo'tor, *m.* **~s,** *pl.* **~o'ren,** motor *m.*

Mot'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** traça, polilha *f.*

Mot'ten||fraß, *m.* roedura da traça *f.* **~fressig,** *adj.* roido de traças, carunchoso. **~kraut,** *n.* chrysocomo *m.*, blattaria *f.*

Mot'to, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** mote *m.*, divisa *f.*

Moussie'ren, *v. n.* ḥ. borbulhar.

Mö'we, *f.* ~, *pl.* **~n,** gaivota *f.*, guincho *m.*

Mu'cke, *f.* ~, *pl.* **~n,** *fam.* capricho, máo humor *m.*, fantasia, teima *f.*; er hat ~n, tem o seu capricho, a sua teima, a sua fantasia, está com a telha.

Mü'cke, *f.* ~, *pl.* **~n,** mosquito *m.*; *prov.* aus einer ~ einen Elefanten machen, fazer d'um oução od. d'um argueiro um cavalleiro; fazer dos argueiros traves.

Mu'cken, *v. n.* ḥ. *fam.* respirar, abrir a bocca; amuar, amuar-se; er darf nicht ~, não se atreve a respirar, a dizer: esta bocca é a minha.

Mü'cken||flor, *m.* **~netz,** *n.* mosquiteiro, conopeo *m.* **~stich,** *m.* picadura de mosquito *f.*

Mu'cker, *m.* **~s,** *pl.* ~, o que mostra má cara, amuado; hypocrita, santarrão, bigote, beato, carola *m.*

Muckerei', *f.* ~, } bigote-
Mu'ckertum, *n.* **~es, ~s,** } ria, hypocrisia, falsa devoção, carolice *f.* [moso; amuado.

Mu'ckisch, *adj.* caprichoso, tei-

Muck'sen, V. mucken.

Mü'de, *adj.* cansado, fatigado; ~ machen, cansar, fatigar; ~ werden, cansar-se, fatigar-se; *fig.* des Lebens ~, cansado de viver.

Mü'digkeit, *f.* ~, cansaço *m.*, canceira, fadiga *f.*

Muff, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** manguito, regalo *m.*; parte bolorenta (d' alg. c.) *f.*, bolor, mofo *m.*

Müff'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, manguito pequeno *m.*; luva grande sem dedos *f.* [chymico) *f.*

Muf'fel, *f.* ~, (chim.) mufla (vaso

Muf'fel, *m.* **~gesicht,** *n.* **~s,** *vulg.* bochecha *f.*, focinho *m.*; (arch.) carranca *f.*

Muf'feln, *v. n.* ḥ. fallar entre dentes, murmurar, resmungar; mastigar.

Muf'fen, } *v. n.* ḥ. cheirar mal (car-
Müf'fen, } ne etc.); cheirar a bolor; exhalar vapores fetidos.

Muf'fig, } *adj.* bolorento, que chei-
Müf'fig, } ra a bolor, que cheira mal.

Muf'ti, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** mufti *m.*

Mu'hammed, V. Mohammed.

Mü'he, *f.* ~, *pl.* **~n,** pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga *f.*; ſ. ~ machen, geben, fadigar-se, molestar-se, trabalhar muito; ſ. alle erdenkliche ~ geben, fazer tudo quanto é possivel; mit leichter ~, sem pena; das ist nicht der ~ wert, não vale a pena.

Mü'helos, *adj.* facil.

Mü'helosigkeit, *f.* ~, facilidade *f.*

Mu'hen, *v. n.* ḥ. *fam.* mugir.

Mü'hen, ſ. ~, *v. r.* ḥ. dar-se pena.

Mü'hevoll, *adj.* penoso, laborioso.

Mühl'||bach, *m.* *pl.* **~bäche,** calha, alvaneira *f.* **~bursche, ~knappe,** *m.* moço de moleiro *m.*

Müh'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** moinho *m.*; *fig. fam.* das ist Wasser auf seine ~, isso é agua para o seu moinho.

Müh'len||bau, *m.* construcção d'um moinho *f.* **~damm,** *m.* açude *m.* **~kasten, ~rumpf,** *m.* tremonha de moinho, canoura, calha, moega *f.* **~ordnung,** *f.* regulamento para os moleiros *m.* **~spiel,** *n.* jogo da palheta *m.*

Mühl'||gang, *m.* mó, moenda *f.* **~gerinne,** V. Gerinne. **~klapper,** *f.* taramela (de moinho) *f.*, cachorro *m.*, citola *f.* **~rad,** *n.* roda de moinho *f.* **~rumpf,** V. ~trichter. **~stein,** *m.* moenda, mó, pedra de moer *f.* **~trichter,** *m.* moega, tremonha *f.* **~wasser,** *n.* agua de moinho *f.* **~wehr,** *n.* adufa *f.* **~werk,** *n.* moinho *m.*, rodagem d' um moinho *f.* [parente *f.*

Muh'me, *f.* ~, *pl.* **~n,** tia, prima,

Müh'sal, *n.* **~s,** *pl.* **~e,** (od. *f.* ~, *pl.* **~e**) pena, fadiga *f.*

Müh'sam, *adj.* penoso, trabalhoso, afadigoso, difficultoso, difficil; penoso, feito com esmero e detença; ~, *adv.* com pena, com difficuldade.

Müh'selig, *adj.* penoso, cansativo, trabalhoso, fadigoso; difficil. **~keit,** *f.* ~, **Müh'waltung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga, arduidade *f.*

Mulat'te, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** mulato *m.*, mulata *f.*, pardo *m.*, parda *f.* **~farbig,** *adj.* amulatado, de côr de mulato, muito trigueiro; baio.

Mul'de, *f.* ~, *pl.* ~n, gamella, escudella, tigela (de madeira) *f.*; eine ~ voll, gamellada *f.*; *fig. fam.* es regnet als ob es mit ~n gösse, chove a cantaros.

Müll, *m.* ~s, musselina *f.*

Müll, *n.* ~es, ~s, caliça *f.*, cascalho, entulho *m.*; terra ligeira *f.*; lixo, cisco *m.*, varredura *f.*

Mül'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, moleiro, moendeiro *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, moleira, moendeira *f.*

Müll'‖haufen, *m.* cumulo de lixo *m.* ~kasten, *m.* baril do lixo *m.*

Mulm, *m.* ~s, pó de lenha podre *f.*

Mul'micht, *adj.* pulverulento.

Mul'mig, *adj.* caruncboso; friavel; podre, podrido (= verwittert, faulig). [xylo *m.*

Mulm'käfer, *m.* ~s, (ent.) lyme-

Multiplizie'ren, *v. a.* h. (math.) multiplicar; ~, *n.* ~s, multiplicação *f.*

Mul'ton, } *m.* ~s, molletão (bae-
Mul'tum, } tilha fina) *m.*

Mu'mie, *f.* ~, *pl.* ~n, mumia *f.*

~nartig, *adj.* amumiado.

Mum'me, *f.* ~, certa cerveja que se fabrica em Brunsvique *f.*

Mum'meln, } *v. n.* h. *fam.* masti-
Mum'peln, } gar.

Mum'menschanz, *m.* **Mummerei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, mascarada, mogiganga, mascara *f.*; *fig.* embuço, disfarce *m.* [(cidade) *f.*

Mün'chen, *n.* ~s, (geogr.) Munich

Mund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e (Münder), boca, bocca *f.*, bocal (d'um vaso) *m.*; (mil.) embocadura (boca de peça d'artilharia) *f.*; ein ~voll, um boccado; *fig.* reinen ~ halten, guardar o segredo; b. ~e zu ~e gehen, andar de bocca em bocca; nach dem ~e reden, falar ao gosto, ao paladar; den ~ voll nehmen, bofar, arrotar, alardear, encher a bocca de uma coisa; den ~ halten, calar a bocca; Mund halten! bocca calada! wie aus einem ~e, todos por uma ob. pela mesma bocca; jm. den ~ stopfen, tapar a bocca a alg.; den ~ spitzen, fazer um biquinho; den ~ verziehen, amuar, torcer a cara; Nase u. ~ aufsperren, abrir grandes olhos; aus der Hand in den ~ leben, viver aos dias ob. dia por dia; jm. den ~ wässerig machen, fazer a bocca doce ob. adoçar a bocca a alg., fazer vir agua á bocca de alg.; kein Blatt vor den ~ nehmen, fallar francamente, não ter freio ob. papas na lingua; Sie nehmen mir das Wort aus dem ~e, estava por dizer o mesmo.

Mund'‖art, *f.* ~, *pl.* ~en, dialecto, idioma *m.* ~artlich, *adj.* dialectal, pertencente a um dialecto.

~bedarf, *m.* viveres *m. pl.*

Münd'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena bocca, boquinha *f.*

Mund'deckel, *m.* (mil.) tampão *m.*

Mün'del, *n.* ~s, *pl.* ~, pupillo *m.*, pupilla *f.*

Mün'den, *v. n.* ſ. desaguar (no mar), ir lançar-se no mar.

Mun'den, *v. n.* h. fazer bom estomago. [escorbutico.

Mund'faul, *adj.* que falla pouco;

Mund'fäule, *f. vulg.* sapinho *m.*

Mund'‖harmonika, *f.* birimbau *m.*

~höhle, *f.* cavidade oral *f.*

Mün'dig, *adj.* maior. ~keit, *f.* ~, ~sprechung, *f.* ~, emancipação *f.*

Mundie'ren, *v. a.* h. tirar a limpo, copiar em boa lettra.

Mund'‖klemme, *f.* ~, trismo *m.*, contracção espasmodica da bocca *f.* ~koch, *m.* cozinheiro de paço *m.* ~kügelchen, *n.* pastilha *f.* ~lack, *m.* lacre *m.*, obreia *f.*

Münd'lich, *adj.* verbal, de viva voz, de palavra; oral, vocal; nuncupativo; ein ~ gemachtes Testament, testamento nuncupativo *m.*; ~, *adv.* verbalmente, de viva voz, vocalmente.

Mund'‖loch, *n.* ~es, ~s, bocca *f.*; orificio, buraco, bocal *m.* ~pfropfen, *m.* taco (de espingarda) *m.* ~pomade, *f.* pomada para os beiços *f.* ~recht, *adj.* comodo á bocca; ~ machen, accomodar. ~schenk, *m.* copeiro *m.* ~schwamm, *m.* aphta *f.* ~spiegel, *m.* estomatoscopio *m.* ~stück, *n.* boquim *m.*, embocadura, lingueta, palheta d'instrumentos de sopro *f.*; ~e am Pferdegebisse, canhões, boccados do freio *m. pl.* ~tot, *adj.* interdicto; für ~ erklären, pôr interdicto a alg.; interdizer.

Mün'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, bocca, boca, embocadura *f.*; orificio, buraco *m.*

Mund'‖voll, *m.* boccado *m.* ~vorrat, *m.* ~es, ~s, provisão, munição de bocca *f.* ~wasser, *n.* collutorio *m.* ~werk, *n.* ein gutes ~ haben, fallar muito, ter a lingua solta, não ter papas na lingua. ~winkel, *m.* angulo dos labios, canto da bocca *m.*

Munizipal', *adj.* municipal. ~beamte, *m.* empregado municipal *m.* [dade *f.*

Munizipalität', *f.* ~, municipali-

Munition', *f.* ~, *pl.* ~en, munição *f.* ~skasten, ~swagen, *m.* caixa grande sobre rodas que leva munições, armamaxa *f.*, caixão *m.*

Mun'keln, *v. n.* h. *fam.* rosnar, fazer constar á socapa (ob. em segredo), fallar surdamente d'alg. c.; man munkelt, murmura-se, já se rosna.

Mün'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, cathedral, igreja cathedral, sé *f.*, domo *m.*

Mun'ter, *adj.* despertado, esperto; *fig.* esperto, vivo, alegre, jocoso; são, de boa saúde; ~, *adv.* alegremente, jocosamente. ~keit, *f.* ~, alegria, vivesa, vivacidade, alacridade, jucundidade; boa saúde *f.*, brio *m.*

Münz'‖amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, real casa de moeda *f.* ~beamte, *m.* official na real junta de moeda *m.* ~beschreibung, *f.* numismatographia *f.*

Mün'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, moeda; casa da moeda *f.*; (bot.) hortelã *f.* (= Minze); klingende ~, moeda soante; kleine ~, troco *m.*, peças miudas de moeda *f. pl.*; *fig.* j. mit gleicher ~ bezahlen, pagar na mesma moeda; etw. für bare ~ nehmen, acreditar alg. c.

Mün'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, **Münz'‖statt**, ~stätte, *f.* ~haus, *n.* casa da moeda, fabrica de moeda *f.*

Mün'zen, *v. n.* h. amoedar, fazer moeda, lavrar, cunhar, bater moeda; *fig. fam.* es ist auf Sie gemünzt, isto mira, toca, concerne, dis respeito a V. Mce.; ~, *n.* ~s, moedagem, braceagem *f.*

Mün'zer, } *m.* ~s, *pl.* ~, bate-
Münz'präger, } dor de moeda, moedeiro, cunhador *m.*

Münz'‖fuß, *m.* quilate *m.*, lei que ha de ter a moeda *f.* ~gehalt, *m.* toque, titulo *m.* ~justie'rer, *m.* fiel da casa da moeda *m.* ~kabinett, *n.* gabinete de medalhas *m.* ~kenner, *m.* numismatico *m.* ~kosten, *pl.* braceagem *f.* ~kunde, *f.* numismatica, sciencia numismatica *f.* ~meister, *m.* moedeiro; intendente da moeda *m.* ~ordnung, *f.* regulamento das moedas *m.* ~ort, *m.* lugar onde cunham moeda *m.* ~presse, *f.* prensa para fabricar moeda *f.* ~probe, *f.* ensaio das moedas *m.* ~rand, *m.* sarrilha *f.* ~rat, *m.* conselheiro na real junta de moeda *m.* ~recht, *n.* direito de bater moeda *m.* ~schlag, *m.* cunho *m.* ~sorte, *f.* especie de moeda, moeda *f.* ~stempel, *m.* cunho *m.* ~wage, *f.* balança que pesa moedas não cunhadas *f.* ~wardein, *m.* ensaiador da moeda, quilatador, contraste *m.* ~wesen, *n.* moedagem, braceagem *f.* ~wissenschaft, V. ~kunde. ~zeichen, *n.* marca do lugar onde a moeda é cunhada *f.*

Mura'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) moreia, murena *f.*

Mür'be, *adj.* terno, brando, molle; fragil, friavel; ~ machen, enternecer, mortificar, fazer molle, tenro; *fig.* j. ~ machen, humilhar, sofrear alg., pôl-o flexivel, docil.

Mür'bigkeit, *f.* ~, tenrura, qualidade de ser tenro; friabilidade *f.*

Murk'sen, *v. n.* h. grunhir.

Mur'mel, *f.* bola de marmore *f.*

Mur'meln, *v. a.* u. *n.* h. murmurar, susurrar, zunir; *fig.* fallar entre os dentes, murmurar, resmungar, rosnar.

Mur'meltier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marmota *f.*, arganaz, arctomys, dorminhoco *m.*; wie ein ~ schlafen, dormir como pedra cahida em poço (ob. em lodo), como um porco.

Mur'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, gato, gatito, bichinho, maltez *m.*

Mur'ren, *v. n.* h. murmurar, ralhar, rosnar, grunhir, queixar-se; ~, *n.* ~s, murmuração, queixa, rosnadura *f.*, descontento *m.*

Mür'risch, *adj.* de máo humor, grunhidor, rabugento, enfadado; cabeçudo; enfadadiço, irritavel, fastiento, resmungão, resingueiro.

Murr'kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, ralhador, rosnador *m.*

Murr'köpfig, *adj.* resmungão, resingueiro.
Mur'ten, *n.* ~s, (geogr.) Morato [(cidade) *m.*
Mus, *n.* ~ses, V. Müß.
Mu'schel, *f.* ~, *pl.* ~n, marisco *m.*; concha; ameijoa *f.*; mexilhão *m.* ~**bank**, ~**grube**, *f.* ~**lager**, *n.* burgalháo, banco, leito de conchas no fundo do mar *m.* ~**erde**, *f.* V. ~mergel. ~**fang**, *m.* pesca de ameijoas ob. mexilhões *f.* ~**förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de concha. ~**haufen**, *m.* concharia *f.*, montão de conchas *m.* ~**kabinett**, *n.* ~**sammlung**, *f.* collecção de conchas *f.* ~**kenner**, *m.* conchiliogista *m.* ~**lehre**, *f.* conchiliologia *f.* ~**linie**, *f.* conchoide, linha conchoidal *f.* ~**mergel**, *m.* camada de conchas fossis esmigalhadas *f.* ~**münze**, *f.* cauril, caurim *m.*; *pl.* cauris. ~**sand**, *m.* accumulação de conchinhas no interior da terra *f.* ~**schale**, *f.* concha, valva *f.* ~**seide**, *f.* byssо, byssus *m.* ~**stein**, *m.* conchiliotypolite *m.* ~**tier**, *n.* animal conchilifero *m.* ~**werk**, *n.* embrechado *m.*, obra de conchas *f.* [*fig.*) *f.*
Mu'se, *f.* ~, *pl.* ~n, Musa (auch
Mu'sel||mann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**männer**, musulmano, mahometano *m.* ~**männisch**, *adj.* musulmano.
Mu'sen||almanach, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, almanaque das Musas *m.* ~**berg**, *m.* Parnasso, Pindo, Helicon *m.* ~**gott**, *m.* Apollo *m.* ~**pferd**, *n.* Pegaso *m.* ~**quell**, *m.* Hippocrene *m.* ~**sohn**, *m.* discipulo de Apollo *m.*; *fig.* estudante *m.* ~**tempel**, *m.* templo das Musas *m.* [museu *m.*
Muse'um, *n.* ~s, *pl.* ~se'en, museo,
Musik', *f.* ~, musica *f.*; concerto *m.*
Musika'lien, *pl.* musicas *f. pl.* ~**händler**, *m.* negociante de musica *m.* ~**handlung**, *f.* loja de musica *f.*
Musika'lisch, *adj.* musical, musico; ~, *adv.* musicalmente, em regras de musica.
Musikant', *m.* ~en, *pl.* ~en, musico; musiquim *m.*
Mu'siker, *m.* musico *m.*
Musik'||lehrer, *m.* mestre de musica *m.* ~**ständer**, *m.* estante de musica, estante portatil *m.* ~**stück**, *n.* peça de musico, composição *f.* ~**stunde**, *f.* lição de musica *f.*
Musiv'||arbeit, *f.* ~, musaico, mosaico *m.*, obra musaica *f.* ~**gold**, *n.* ouro de mosaico *m.* ~**malerei**, *f.* pintura de mosaico *f.*
Musizie'ren, *v. n.* h. *fam.* musicar, tocar musica.
Muskat'blüte, *f.* macis *m.*
Muska'te, *f.* ~, *pl.* ~n, moscada, noz moscada *f.*; *prov.* was hilft der Gulß ~, sopa de mel não se faz para a bocca do asno.
Muskatel'ler, } *m.* ~s, moscatel,
Muskat'wein, } vinho moscatel *m.* ~**apfel**, *m.* maçã moscatel *f.* ~**birne**, *f.* pera moscatel *f.* ~**kraut**, *n.* salva transmarina *f.* ~**traube**, *f.* uva moscatel *f.*
Muska'ten||baum, *m.* ~s, muscadeira, moscadeira, bicuiba *f.* ~**blume**, ~**blüte**, *f.* flor de moscadeira; casca interior da noz moscada *f.* ~**nuß**, *f.* moscada; noz moscada, noz noscada *f.*
Mus'kel, *f.* ~, *pl.* ~n, musculo *m.*
Mus'kelfleisch, *n.* carne de fevera *f.*
Mus'kelig, *adj.* musculoso, muscular.
Mus'kel||kraft, *f.* força muscular *f.* ~**lehre**, *f.* myologia *f.* ~**sektion**, *f.* myotomia *f.*
Muske'te, *f.* ~, *pl.* ~n, mosquete *m.*, espingarda *f.*, arcabuz *m.*, carabina *f.*
Muske'ten||feuer, *n.* mosquetaria, fuzilaria *f.*, descargas de mosquetaria *f. pl.* ~**kugel**, *f.* bala de mosquete *f.* ~**schuß**, *m.* mosquetaço *m.*, mosquetada *f.*
Musketier', *m.* ~s, *pl.* ~e, mosqueteiro *m.*
Musketon'ner, *m.* ~s, bacamarte, espingardão *m.* [nadura *f.*
Muskulatur', *f.* musculatura, car-
Muskulös', *adj.* musculoso, carnudo. [ro *m.*
Mus'pflanze, *f.* ~, (bot.) corcho-
Musselin', *m.* ~s, cassa *f.*
Müs'sen, *v. n.* h. haver de, haver mister, convir, importar, ser necessario, ser preciso; dever, estar obrigado, forçado; man muß es thun, é preciso fazel-o; wieviel muß ich bezahlen? quanto hei de pagar? man muß, é preciso (*flex. pres.* muß, mußt, muß, müssen, müßt, müssen; *pret.* mußte; *con.* müßte; *p. p.* gemußt).
Müß, *n.* ~es, papas, papinhas *f. pl.*; ~ v. Früchten, marmelada *f.*
Muß, *n.* ~, força maior, necessidade, necessidade absoluta *f.*
Mu'ße, *f.* ~, ocio, descanso, repouso, vagar (tempo desoccupado) *m.*; mit ~, com descanso, com vagar, com commodidade, demoradamente.
Mu'ßestunde, *f.* hora de lazer, hora d'ocio, hora vaga, hora desafogada *f.* [pinha.
Mu'ßicht, *adj.* u. *adv.* como pa-
Müß'ig, *adj.* ocioso, folgazão, desoccupado, vadio, preguiçoso; ocioso (sem uso, sem servir); baldio, futil, vão, inutil; die ~e Zeit, die ~en Stunden, o tempo desoccupado, as horas desoccupadas ob. de descanso; ~, *adv.* ociosamente; desoccupadamente; ~ gehen, viver na ociosidade, bargantear, vadiar, madracear, mandriar; *fam.* estar com os braços cruzados, calacear.
Müß'igen, ſ. ~, *v. r.* h. (desus.) einer Sache, abster-se d'uma cousa, passar sem ella.
Müß'ig||gang, *m.* ~es, ~s, ociosidade, preguiça, madraçaria *f.*; *prov.* ~ ist aller Laster Anfang, a ociosidade é a mãi de todos os vicios. ~**gänger**, *m.* ~s, *pl.* ~, homem ocioso, vadio, preguiçoso, bargante, madraço, mandrião, poltrão, calaceiro *m.*; *fam.* quebra-esquinas *m.*
Mu'ster, *n.* ~s, *pl.* ~, modelo, padrão, exemplo *m.*, mostra, amostra *f.*, chavão *m.*; *fig.* modelo, original, typo, exemplar, molde *m.*; nach dem ~, sobre o modelo.
Mu'ster||anstalt, *f.* estabelecimento normal *m.* ~**buch**, *n.* ~**karte**, *f.* amostra *f.*, amostras *f. pl.* ~**gültig**, *adj.* exemplar.
Mu'sterhaft, *adj.* exemplar; ~, *adv.* exemplarmente. ~**igkeit**, *f.* ~, exemplaridade *f.*
Mu'stern, *v. a.* h. fazer revista, resenha, passar mostra, revista; modelar, fazer modelos.
Mu'ster||platz, *m.* ~es, lugar, onde se junta a tropa *m.* ~**rolle**, *f.* relação da mostra *f.*
Mu'sterung, *f.* ~, *pl.* ~en, revista, resenha, mostra *f.*, alardo *m.*
Mu'ster||wirtschaft, *f.* estabelecimento modelo *m.* ~**zeichner**, *m.* debuxador, desenhador *m.* ~**zeichnung**, *f.* debuxo *m.*
Mut, *m.* ~es, ~s, animo *m.*, coragem *f.*, valor, brio, ardor *m.*, bravura, valentia, intrepidez *f.*, coração *m.*; ~ machen, dar animo, alentar; den ~ benehmen, desalentar, desanimar; den ~ verlieren ob. sinken lassen, desanimar, abater-se, prostrar-se, acabrunhar-se; der ~ entsank ihm, perdeu o animo, cahiu-lhe a alma aos pés; neuen ~ fassen, ganhar, cobrar ou tomar animo; ~! animo! eia! sus! guten ~es sein, estar de bom humor ob. bem disposto; wie ist Ihnen zu ~e? como se sente Vm.?
Mü't'chen, *n. fam.* sein ~ an jm. kühlen, descarregar a colera, o furor, as iras sobre (ob. em) alg.; desabafar a sua magua ou paixão com alg.
Mu'ten, *v. a.* h. demandar a concessão d'uma mina; ~, *v. n.* ſ. wohl gemutet sein, ser de humor alegre.
Mu'ter, Mu'terkrebs, *m.* ~ses, caranguejo que muda, que está de muda *m.*
Mu'tern, *v. n.* h. mudar, estar de muda (os caranguejos).
Mu'tig, *adj.* animoso, valoroso, valente, corajoso, valente, brioso, esforçado, alentado; ~, *adv.* animosamente, impavidamente.
Mut'||los, *adj.* desalentado, intimidado, acobardado, amedrontado, descorçoado. ~**losigkeit**, *f.* ~, desalento, esmorecimento *m.*, pusillanimidade *f.*
Mut'||maßen, *v. a.* h. presumir, conjecturar, suppôr, suspeitar, presentir alg. c. ~**maßlich**, *adj.* conjectural, provavel, verosimil, verisimil, presumptivel; ~, *adv.* conjecturalmente, provavelmente, verisimilmente. ~**maßung**, *f.* ~, conjectura; presumpção, suspeita; hypothese ob. hypothesis *f.*
Mut'ter, *f.* ~, *pl.* **Mütter**, mãe, mãi (auch *fig.*) *f.*; (Gebärmutter) madre, matriz *f.*, utero *m.*; (Metallmutter) madre dos metaes *f.*; (Schraubenmutter) porca de parafuso *f.*; ~ Natur, a alma mãi, a nossa mãi commum. ~**balsam**, *m.* balsamo antihysterico *m.* ~**beschwerde**, ~**beschwerung**, *f.* mal hysterico, mal de madre, hysterismo *m.*,

nymphomania *f.* **~bruch**, *m.* hernia da matriz, hysterocela *f.* **~bruder**, *m.* tio materno *m.*

Mü'terchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mamam, mãizinha, minha mãi; boa velha, anciã *f.*

Mut'ter||entzündung, *f.* hysteritis *f.* **~fieber**, *n.* **~s**, febre uterina od. hysterica *f.* **~fluß**, *m.* fluxo da matriz *m.* **~füllen**, *n.* poldra, egua nova, garrana *f.* **~gottes**, *f.* Mãi de Deus, Madre de Deus *f.* **~gottesbild**, *n.* Nossa Senhora, imagem da virgem, madona *f.* **~hals**, *m.* collo do utero *m.* **~harz**, *n.* galbano *m.* **~hase**, *f.* lebre fêmea *f.* **~herz**, *n.* *fig.* coração maternal, amor maternal *m.* **~husten**, *m.* tosse hysterica *f.* **~kalb**, *n.* vitela, bezerra, novilha de um anno *f.* **~kind**, *n.* criança *f.* **~kirche**, *f.* madre igreja, igreja principal *f.* **~korn**, *n.* cravagem *f.*, centeio cornudo *m.* **~kraut**, *n.* matricaria *f.* **~krebs**, *m.* cancro uterino *m.* **~kuchen**, *m.* placenta *f.* u. *m.*, secundinas *f. pl.*; *vulg.* pareas *f. pl.* **~lamm**, *n.* cordeira *f.* **~land**, *n.* metropoli, mãi-patria *f.* **~lauge**, **~lole**, *f.* agua-mãi *f.* **~leib**, *m.* ventre da mãi *m.*; **b. ~e an**, desde o seu nascimento.

Mü'terlich, *adj.* maternal, materno; **~**, *adv.* maternalmente, como mãi.

Mut'ter||liebe, *f.* amor materno *m.* **~los**, *adj.* u. *adv.* orphã, sem mãi. **~mal**, *n.* lunar, signal *m.*, pinta (signal que nasce no corpo) *f.* **~milch**, *f.* leite da mãi *m.*; ettw. mit der **~** einjaugen, beber alg. c. com o leite. **~mord**, *m.* matricidio *m.* **~mörder**, *m.* matricida *m.* **~mund**, *m.* orificio da matriz *m.* **~nackt**, *adj.* *fam.* inteiramente nú, nú como a mão. **~pferd**, *n.* egua de criação, egua-mãi *f.* **~plage**, *f.* affecção hysterica, irritação uterina *f.*, hysterismo *m.* **~recht**, *n.* **~schaft**, *f.* maternidade *f.* **~schaf**, *n.* ovelha que tem já parido *f.* **~scheide**, *f.* (an.) vagina *f.* **~schoß**, *m.* seio materno *m.* **~schwein**, *n.* porca que tem já parido; javalina *f.* **~seele**, *f.* *fam.* homem *m.*, pessoa, creatura *f.*; keine **~**, nenhuma (od. nem) viva alma. **~seelenallein**, *adv.* todo só, solitario, só como o espargo no monte. **~segen**, *m.* benção materna *f.* **~söhnchen**, *n.* filho mimoso, filho predilecto, benjamin, menino Isá(que) *m.* **~sprache**, *f.* lingua materna; lingua matriz *f.* **~stein**, *m.* hysterolite *f.* **~sturz**, *m.* (med.) exometra *f.* **~teil**, *m.* bens herdados da mãi *m. pl.*, patrimonio materno *m.*, herança materna *f.* **~vieh**, *n.* gado alabão, gado de creação *m.* **~vorfall**, *m.* (med.) abaixamento do utero *m.* **~weh**, *n.* dôr no utero, hysteralgia *f.* **~witz**, *m.* bom senso, siso, dom natural, engenho *m.* **~wut**, *f.* furor uterino *m.*, nymphomania *f.* **~zäpfchen**, *n.* pessario *m.*

Mut'wille, *m.* maldade, malicia; petulancia, diabrura, travessura *f.* **~willig**, *adj.* malicioso, travesso, maligno; traquinas, folgasão, galhofeiro, faceto, agarotado, adiantado, petulante, arremessado, esturdio; feito com animo deliberado, com intenção formal; ein **~er** Bankrott, uma bancarota fraudulenta, um fallimento fraudulento; **~**, *adv.* od. **~erweise**, de proposito, por antojo, de caso pensado.

Mü'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barrete *m.*; touca, coifa *f.*; gorro *m.*; carapuça *f.* **~abziehen**, *n.* barretada, acção de tirar o barrete *f.*

Mü'tzen||macher, *m.* barreteiro *m.* **~schirm**, *m.* pá, aba *f.*

Myria'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, myriada *f.*

Myrmido'ne, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mirmidão *m.*

Myrobolan'baum, *m.* **~es**, **~s**, **Myrobola'ne**, *f.* **~**, myrobolano *m.*

Myr'rhe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, myrrha, mirra *f.* **~nkerbel**, *m.* cerefolio almiscarado *m.*

Myr'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, murta *f.*; alecrim do norte *m.*; (poet.) mirto, myrto *m.*

Myr'ten||ähnlich, *adj.* myrtoide. **~baum**, *m.* murteira *f.* **~beere**, *f.* murtinho *m.*, baga de murta *f.* **~förmig**, *adj.* myrtiforme. **~hain**, *m.* murtal, mirteto *m.* **~heide**, *f.* (bot.) dryophono *m.*

Myste'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, mysterio *m.*

Mysti||fikation', *f.* mystificação *f.* **~fizie'ren**, *v. a.* h. mystificar; *fam.* embahir, mofar de alg.

My'stisch, *adj.* mystico; **~**, *adv.* mysticamente.

Mystizis'mus, *m.* **~**, mysticismo *m.*

My'the, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mytho *m.*

Mytholog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, mythologo, mythologista *m.* **~ie'**, *f.* **~**, mythologia *f.* **~isch**, *adj.* mythologico.

My'thus, *m.* **~**, *pl.* **~then**, mytho *m.*

N.

N, **n**, *n.* N, n *m.*, decima quarta lettra do alphabeto.

Na! *int.* então!

Na'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cubo (da roda); canudo, tubo (d' um conducto) *m.*; empolgadeira *f.*

Na'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, embigo *m.*; (arch.) fecho (da abobada) *m.* **~ader**, *f.* veia umbilical *f.* **~binde**, *f.* venda umbilical *f.* **~bruch**, *m.* hernia umbilical *f.* **~gegend**, *f.* região umbilical *f.* **~geschwulst**, *f.* tumor umbilical *m.* **~gewächs**, *n.* sarcomphalo *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) conchellos *m. pl.*, embigo de Venus *m.*; *vulg.* sombreirinho *m.*

Na'beln, *v. a.* h. ligar o cordão umbilical a uma criança.

Na'belschnur, *f.* cordão umbilical *m.*, vidma *f.*, funiculo *m.*

Na'bob, (n. b.) Nababo.

Nach, *prp.* a, em, de, depois, segundo, conforme, para.

1) Richtung: der Weg **~** der Stadt, o caminho da cidade; **~** Süden zu, para o sul; **~** Amerika gehen, ir para America; **~** Hause gehen, ir a casa; **~** rechts, a direito; **~** ettw. fragen, perguntar por alg. ou alg. c.

2) Zeit: einer **~** dem andern, um traz outro, uns traz outros; gleich **~**einander, um sobre outro; zweimal **~**einander, duas vezes de seguida; **~** einer Stunde, ao cabo de uma hora; **~** Weihnachten, depois do natal; **~** dem Essen, depois do jantar.

3) Gemäß: **~** meiner Meinung, segundo a minha opinião; **~** Ihrem Befehle, conforme ás ordens, ao mando de V. Mce.; **~** Belieben, a discrição; **~** der Natur zeichnen, copiar do natural, do modelo vivo; der Reihe **~**, cada um por sua vez, por turnos; der Länge **~**, longitudinalmente; **~** Noten singen, cantar ao libro aberto; j. dem Namen **~** kennen, conhecer alg. de nome; **~** dem Gewichte verkaufen, vender ao peso; **~**, *adv.* hinten**~**, depois, detras (V. hinten); vor wie **~** od. **~** wie vor, sempre, em todos os tempos; **~** u. **~**, pouco a pouco; *fam.* **~**gerade, por fim, successivamente.

Nach'acht||en, *v. n.* h. conformar-se a alg. c. **~ung**, *f.* zur **~**, para conformar-se a isso.

Nach'äff||en, *v. a.* h. arremedar, contrafazer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arremedador, contrafazedor, macaco, macaqueador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arremedo *m.*, imitação ridicula; parodia, copia *f.*

Nach'ahm||en, *v. a.* h. imitar, arremedar, tomar por modelo, copiar; Kunstfleiß **~**, arremedar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, imitador, macaqueador, arremedador *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, imitadora *f.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, imitação, copia *f.*

Nach'ahmungs||sucht, *f.* mania d'imitar *f.* **~trieb**, *m.* instincto imitativo *m.* **~würdig**, *adj.* digno de imitação.

Nach'arbeiten, *v. a.* h. trabalhar depois d'outrem; imitar o trabalho d'alg.; recobrar o tempo perdido; supprir o trabalho d'outrem ...

Nach'art||en, *v. n.* j. jm. **~**, parecer-se com alg., ter alg. c. d'elle. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, semelhança, parecencia *f.*

Nach'bar, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, vizinho, que vive junto a outrem *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, vizinha *f.* **~lich**, *adj.* u. *adv.* de vizinho, como vizinho. **~schaft**, *f.* **~**, convizinhança; proximidade, adiacencia *f.* **~stadt**, *f.* cidade finitima *f.*

Nach'bellen, *v. n.* h. jm. **~**, ladrar

Nach'bess||ern, *v. a.* h. raccomodar, retocar. **~ung**, *f.* raccomodação *f.*

Nach'bestell||en, *v. a.* h. encommendar de mais ob. posteriormente. **~ung**, *f.* ordem supplementar *f.*

Nach'bet||en, *v. a.* h. repetir uma oração depois d'outrem; *fig.* repetir indeliberadamente ob. sem reflexão. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, o, a que não faz senão repetir o que diz outro. **~ung**, *f.* **~**, repetição indeliberada *f.*

Nach'bezahlen, *v. a.* h. supprir o que falta a um pagamento, pagar o resto.

Nach'bild, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, **Nach'bildung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, copia *f.*

Nach'bilden, *v. a.* h. copiar.

Nach'blättern, *v. a.* h. folhear.

Nach'bleiben, *v. n.* ſ. ficar atraz; ficar de castigo. [os olhos.

Nach'blicken, *v. n.* h. seguir com

Nach'bringen, *v. a.* h. jm. etw. **~**, trazer, levar alg. c. a alg.; *fam.* das Verſäumte **~**, recuperar o tempo perdido (*flex.* V. bringen).

Nach'bürge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, certificador, certificante *m.*

Nach'bürgſchaft, *f.* **~**, caução de caução *f.*

Nachdem', *conj.* depois que..; segundo o que; conforme, segundo, á proporção que..; **~**, *adv.* depois, depois d'isto.

Nach'denken, *v. n.* h. über etw. **~**, reflexionar, discorrer, pensar em alg. c., estar meditando sobre alg. c.; subtilizar, especular (*flex.* V. denken); **~**, *n.* **~s**, reflexão, meditação, consideração, cogitação *f.* **~d**, *adj.* meditativo, contemplativo; pensativo.

Nach'denklich, *adj.* meditativo, contemplativo; digno de reflexão, de consideração. **~keit**, *f.* **~**, reflexão *f.*

Nach'druck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~drücke**, reimpressão *f.*; o acto de contrafazer (um livro) *m.*; contrafacção *f.*; *fig.* peso *m.*, força, efficacia; energia *f.*, emphase, emphasis *m.* u. *f.*, afinco *m.*; auf etw. beſondern **~** legen, carregar numa cousa; mit **~**, efficazmente. [um livro.

Nach'drucken, *v. a.* h. contrafazer

Nach'drücken, *v. n.* h. apertar de novo ou outra vez; fazer adiantar apertando.

Nach'drucker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, contrafactor d'um livro *m.*

Nach'drücklich, *adj.* forte, energico, emphatico, expressivo, vigoroso; severo, rigoroso; **~**, *adv.* fortemente, energicamente; efficazmente; rigorosamente, com rigor. **~keit**, *f.* **~**, energia, força *f.*, vigor *m.*

Nach'drucksvoll, *adj.* energico, vigoroso.

Nach'eifer, *m.* **~s**, emulação *f.*

Nach'eifer||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, emulador, emulo *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, emula, emuladora *f.* **~n**, *v. n.* h. jm. **~**, emular alg. ou com alg., ter emulação, procurar imitar ou emparelhar com alg. **~ung**, *f.* **~**, emulação, imitação *f.*

Nach'eilen, *v. n.* ſ. correr traz alg., perseguir, acossar.

Nacheinan'der, *adv.* de seguida, um depois d'outro; successivamente.

Nach'empfinden, *v. n.* h. jm. etw. **~**, ter os mesmos sentimentos que outrem, sympathisar com alg.

Na'chen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, barquinha *f.*; bote, botezinho, catraio *m.*, cymba, canoa *f.*

Na'chenförmig, *adj.* navicular.

Nach'erbe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, herdeiro substituido *m.*

Nach'erinnerung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lembrança, recordação *f.*; epilogo, postscripto *m.*

Nach'eſſen, *n.* **~s**, sobremeza *f.*, postres *m. pl.*, dessér *m.*

Nach'exerzieren, *v. n.* h. ser obrigado a fazer os exercicios depois dos outros soldados; *fam.* jantar apos os outros.

Nach'fahren, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg. em coche ob. batel; (caç.) perseguir; visitar as minas.

Nach'fallen, *v. n.* ſ. cahir traz d'alg. c.

Nach'färben, *v. a.* h. retingir, dar nova tinta a alg. c.

Nach'feier, *f.* segundo dia de festa *m.*

Nach'feiern, *v. a.* h. celebrar uma festa posteriormente á verdadeira data, depois da sua data.

Nach'feilen, *v. a.* h. retocar, polir.

Nach'feuern, *v. n.* h. atirar, disparar uma arma de fogo depois de outrem. [d'alg. c.

Nach'fliegen, *v. n.* ſ. voar traz

Nach'folg||e, *f.* **~**, successão *f.*; *fig.* imitação *f.* **~en**, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg.; succeder a alg.; imitar alg., encalçar alg., ir no encalço de alg. **~end**, *adj.* seguinte. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, successor *m.*

Nach'fordern, *v. a.* h. pedir mais do que fôra ajustado, pedir sobre escote.

Nach'forderung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sobre-escote *m.*, o que se pede de mais do que fôra ajustado.

Nach'formen, *v. a.* h. copiar um modelo, um molde etc.

Nach'forſch||en, *v. n.* h. inquirir, investigar, indagar, informar-se, pesquizar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, indagação, investigação, pesquiza, informação *f.*

Nach'frage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, informação *f.*; **~** thun ob. halten, inquirir, informar-se; pedir informações; (com.) pergunta *f.*

Nach'fragen, *v. n.* h. informar-se, inquirir.

Nach'froſt, *m.* gelo tardio *m.*

Nach'fühlen, *v. a.* h. etw. **~**, resentir alg. c.; jm. etw. **~**, ter os mesmos sentimentos que outrem, entender os sentimentos de alg.

Nach'füll||en, *v. a.* h. encher, reencher. **~ung**, *f.* a acção de reencher.

Nach'gaffen, *v. n.* h. seguir alg. com os olhos arregalados.

Nach'geben, *v. a.* h. ajuntar; **~**, *v. n.* afrouxar-se, soltar-se; *fig.* ceder, deixar-se vencer, rendere, humilhar-se, abaixar-se; jm. **~**, condescender, deferir, render-se, ceder á vontade d'alg.; jm. nichts **~** an.., não ceder a alg., não ser inferior a ninguem em..; nicht **~** wollen, obstinar-se, teimar, emperrar-se (*flex.* V. geben).

Nach'gebend, *adj.* condescendente.

Nach'geboren, *adj.* posthumo.

Nach'geburt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, pareas, secundinas *f. pl.*

Nach'gehen, *v. n.* ſ. jm. **~**, seguir alg., ir traz ou depois d'alg.; ir no encalço de alg., encalçar alg.; seinen Geſchäften **~**, estar occupado nos seus negocios; dem Vergnügen **~**, entregar-se aos prazeres; meine Uhr geht nach, o meu relogio anda atrazado (*flex.* V. gehen).

Nach'gehends, *adv.* V. hernach.

Nach'gemacht, *part* u. *adj.* imitado etc.; facticio, artificial.

Nachgera'de, *adv.* finalmente; pouco a pouco.

Nach'gericht, *n.* V. Nacheſſen.

Nach'geſchmack, *m.* **~es**, **~s**, resaibo; travo; máo gosto que deixa um licor *m.*; *fig.* dissabor, desgosto *m.*

Nach'giebig, *adj.* condescendente, flexivel, docil, complacente, indulgente. **~keit**, *f.* condescendencia, deferencia *f.*

Nach'gießen, *v. a.* h. ajuntar vasando, atestar, encher; copiar vasando em molde.

Nach'grab||en, *v. a.* h. cavar, excavar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de cavar; excavação *f.*

Nach'gras, *n.* **~ſes**, herva serodia *f.*

Nach'grübeln, *v. n.* h. subtilizar, alambicar; **~**, *n.* **~s**, demasiada subtileza *f.*, esmero *m.*

Nach'gucken, V. nachſehen, nachblicken.

Nach'guß, *m.* copia *f.*

Nach'hall, *m.* **~es**, **~s**, retumbo, retimtim, echo *m.*

Nach'hallen, *v. n.* ſ. retumbar, resoar, resonar.

Nach'halt||en, *v. a.* h. retomar (uma lição); **~**, *v. n.* durar, ser de duração. **~ig**, *adj.* duravel; efficaz. **~igkeit**, *f.* duração, efficacia *f.*

Nach'hangen, *v. n.* h. einer Sache **~**, entregar-se a alg. c., deixar-se levar d'alg. c. (*flex.* V. hangen.) [a pouco.

Nach'heilen, *v. n.* h. sarar pouco

Nach'heizen, *v. n.* h. juntar lenha, ao fogo, deitar mais combustiveis no fogão.

Nach'helfen, *v. n.* h. jm. **~**, ajudar a alg. a adiantar, a progressar (*flex.* V. helfen). [d'isto.

Nachher', *adv.* depois, depois

Nach'herbſt, *m.* **~es**, o fim do outono. [guinte.

Nachhe'rig, *adj.* posterior, se-

Nach'hieb, *m.* segundo golpe ob. bote; revirete *m.*

Nach'hinken, *v. n.* h. jm. **~**, coxear detras d'alg., seguir alg. coxeando.

Nach'hochzeit, *f.* **~**, banquete que se dá algum tempo depois d'uma boda *m.*

Nach'holen, *v. a.* h. ir para tomar alg. c. que se tem esquecido; *fig.* recuperar, recobrar.
Nach'hülfe, *f.* ajuda *f.* **~stunde**, *f.* lição de repetição *f.*
Nach'hut, *f.* (mil.) retaguarda *f.*
Nach'jagen, *v. n.* h. jm. **~**, seguir, perseguir alg.; einer Sache **~**, procurar d'alcançar alg. c. (auch *fig.*)
Nach'klang, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~klänge**, prolongamento d'um som ou sonido; retimtim, retumbo *m.*; resonancia; vibração (d'um sino) *f.*; echo *m.*; reminiscencia *f.* [sonar, retumbar.
Nach'klingen, *v. n.* s. resoar, re-
Nach'komme, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, descendentes *m. pl.*, posteridade *f.*
Nach'kommen, *v. n.* s. seguir, vir detraz ou depois d'alg. ou d'alg. c.; *fig.* einer Sache **~**, seguir, observar alg. c.; seinem Versprechen, seiner Verpflichtung **~**, comprir com a sua palavra, sua obrigação, satisfazer com a sua obrigação, aos seus deveres (*flex.* V. kommen).
Nach'kommenschaft, *f.* **~**, descendencia, posteridade *f.*
Nach'kömmling, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, descendente *m.*
Nach'können, *v. n.* h. poder seguir.
Nach'kur, *f.* cura secundaria *f.*
Nach'lallen, *v. a.* h. repetir tartamudeando.
Nach'laß, *m.* **~sses**, cessação, interrupção, intermissão *f.*, allivio *m.*; deixa, successão, herança *f.*; rebate *m.*, remissão (d'uma somma); remissão *f.*, perdão (d'uma pena) *m.*; (med.) intermittencia *f.*
Nach'lassen, *v. a.* h. deixar; soltar, afrouxar (uma cousa tirante); (mar.) largar (as velas); *fig.* jm. etw. **~**, ceder, condonar, quitar, remetter alg. c. a alg.; etw. am Preise **~**, baixar, rebaixar alg. c. no preço; b. seinen Forderungen **~**, ceder, destituir-se das suas pretenções; **~**, *v. n.* afrouxar-se, soltar-se; *fig.* afrouxar, abrandar-se, diminuir, entibiar-se, arrefecer-se, cessar (o frio, o calor, o tempo, o vento, o zelo, a applicação, o ardor etc.), resfriar-se (*flex.* V. lassen); **~**, *n.* **~s**, afrouxamento *m.*; relaxação *f.*; descahimento *m.*, tibieza, diminuição *f.*
Nach'lassenschaft, *f.* **~**, deixa, herança, successão *f.*
Nach'lässig, *adj.* negligente, descuidado, omisso, deixado, deleixado, frouxo; **~**, *adv.* negligentemente, descuidadamente, com negligencia, ao desdem, desalinhadamente. **~keit**, *f.* **~**, negligencia *f.*, descuido *m.*, incuria, frouxidão *f.*
Nach'laufen, *v. n.* h. jm. od. einer Sache **~**, correr traz d'alg. od. d'alg. c.; seguir (a) alg. correndo (*flex.* V. laufen).
Nach'leben, *v. n.* h. *fig.* einer Sache **~**, seguir alg. c., conformar-se com alg. c.
Nach'legen, *v. a.* h. ajuntar, metter, pôr (*flex.* V. legen).
Nach'lese, *f.* **~**, respiga, respigadura, rebusca (do campo) *f.*; rabisco *m.*; *fig.* supplemento *m.*
Nach'lesen, *v. n.* h. respigar, rebuscar (o campo); rabiscar, dar busca á vinha vindimada; etw. **~**, ler, reler alg. c. (*flex.* V. lesen.)
Nach'leser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, respigador, rabiscador *m.* **~in**, *f.* rabiscadeira *f.*
Nachliefern, *v. a.* h. acabar, completar (um fornecimento, um provimento etc.).
Nach'machen, *v. a.* h. fazer outra vez; imitar, contrafazer, copiar, arremedar, repetir contrafazendo. [arremedo *m.*
Nach'machung, *f.* **~**, imitação *f.*,
Nach'malen, *v. a.* h. copiar (uma pintura); *fig.* contrafazer.
Nach'malig, *adj.* seguinte, posterior. [mente.
Nach'mals, *adv.* depois, ulterior-
Nach'messen, *v. a.* h. medir de novo, tornar a medir (*flex.* V. messen).
Nach'mittag, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, tarde, sesta *f.*; horas pomeridianas *f. pl.*; heute **~**, esta tarde, hoje á tarde.
Nach'mittags, *adv.* depois do meio dia. **~ruhe**, *f.* **~schläfchen**, *n.* sesta *f.* **~stunden**, *f. pl.* horas pomeridianas *f. pl.* **~zeit**, *f.* a hora, o tempo depois do meio dia, tarde, sesta *f.* [*m.*
Nach'nahme, *f.* (com.) reembolso
Nach'nehmen, *v. n.* h. (com.) reembolsar-se (*flex.* V. nehmen).
Nach'ordnen, *v. a.* h. substituir, subdelegar.
Nach'pflanzen, *v. a.* h. replantar.
Nach'pinseln, *v. a.* h. retocar.
Nach'plappern, *v. a.* h. repetir palrando.
Nach'porto, *n.* porte que se deve pagar depois de ter recebido uma carta etc. *m.*
Nach'prägen, *v. a.* h. recunhar.
Nach'rechnen, *v. a.* h. recontar, tornar a contar; examinar uma conta.
Nach'rede, *f.* **~**, *pl.* **~n**, epilogo *m.*; (die üble **~**) má fama *f.*, máo conceito *m.*, vituperação, censura; maldicencia, murmuração *f.*
Nach'reden, *v. a.* h. repetir o que outrem tem dito; murmurar, dizer mal d'outrem; dizer mal de alg. por detras.
Nach'reifen, *v. n.* h. amadurecer mais tarde.
Nach'reise, *f.* **~**, seguimento *m.*; viagem para alcançar alg. *f.*
Nach'reisen, *v. n.* s. jm. **~**, seguir, perseguir alg.
Nach'reiten, *v. n.* h. jm. **~**, seguir, perseguir alg. a cavallo (*flex.* V. reiten).
Nach'rennen, *v. n.* s. correr traz d'alg. ou d'alg. c. (*flex.* V. rennen.) [tardio *m.*
Nach'reue, *f.* **~**, arrependimento
Nach'richt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, aviso *m.*, noticia, advertencia, nova, relação, narração *f.*; cartas, annuncio ou aviso que se affixa nas paredes das ruas *m.*; jm. **~** b. etw. geben, dar aviso ou noticia a alg. d'alg. c.; zur **~**! aviso ao leitor.
Nach'richter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, verdugo, carrasco *m.* [noticia.
Nach'richtlich, *adv.* por aviso, em
Nach'rücken, *v. n.* s. (mil.) avançar apos ou detraz d'um corpo.
Nach'ruf, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, chamamento; adeus *m.*, oração *f.* ou poema dedicado a um morto, necrologio *m.*
Nach'rufen, *v. n.* h. gritar, dar vozes traz d'alg. (*flex.* V. rufen.)
Nach'ruhm, *m.* **~s**, fama, reputação *f.*, bom nome, renome *m.*
Nach'rühmen, *v. a.* h. jm. **~**, dizer em louvor d'alg.
Nach'sagen, *v. a.* h. redizer, repetir o que outrem tem dito, tornar a dizer; jm. etw. **~**, dizer alg. c. d'alg.; jm. alles mögliche **~**, dizer de alg. cobras e lagartos.
Nach'satz, *m.* **~es**, *pl.* **~sätze**, (log.) consequente *m.*, conclusão *f.*
Nach'schauen, *v. n.* h. seguir com os olhos.
Nach'schicken, *v. a.* h. enviar (ob. mandar) traz d'alg.; enviar, expedir mais tarde.
Nach'schieben, *v. a.* h. empuxar, impelliir (*flex.* V. schieben).
Nach'schießen, *v. a.* h. jm. **~**, atirar, disparar depois ou traz d'alg.; tornar a pôr ou a dar, a contribuir; supprir uma quantidade de dinheiro; ajuntar; **~**, *v. n.* lançar-se, arrojar-se ao pé de ... (*flex.* V. schießen.)
Nach'schiffen, *v. n.* s. seguir, perseguir navegando ou por agua.
Nach'schlag, *m.* (mus.) nota complementar ou final *f.*
Nach'schlagen, *v. a.* h. contrafazer (uma moeda); buscar (uma passagem n'um livro); folhear, consultar (um livro, uns autos) (*flex.* V. schlagen).
Nach'schleichen, *v. n.* s. seguir secretamente, ás escondidas.
Nach'schleifen, } *v. a.* h. trazer de
Nach'schleppen, } rastos, levar de arrastão, de ob. a rastos, arrojar pelo chão, arrastar, rojar tras de ..; **~**, *n.* arrastamento *m.*
Nach'schlüssel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, chave falsa ob. feitiça, gazua *f.*
Nach'schmecken, *v. a.* h. deixar um resaibo.
Nach'schmieren, *v. a.* h. copiar mal.
Nach'schneiden, *v. a.* h. talhar d'um modelo.
Nach'schreiben, *v. a.* h. copiar, trasladar; escrever o que se dicta.
Nach'schreiber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, copista, trasladador *m.*
Nach'schreien, *v. n.* h. jm. **~**, gritar traz alg.
Nach'schrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, postscripto *m.*, posdata, apostilla *f.*
Nach'schub, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~schübe**, den **~** haben, jogar (ás bolas) depois do primeiro que joga.
Nach'schur, *f.* **~**, segunda tosquia *f.*
Nach'schuß, *m.* **~sses**, *pl.* **~schüsse**, disparo que segue outros; dinheiro ou fundo que se torna a pôr; complemento d'uma somma ou quantidade de dinheiro *m.*
Nach'schütten, *v. a.* h. ajuntar vasando. [*m. pl.*
Nach'schwarm, *m.* retardatarios

Nach'schwatzen, *v. a.* h. repetir mecanicamente.
Nach'schwimmen, *v. n.* s. nadar traz d'alg., seguir a nado.
Nach'schwören, *v. n.* h. repetir um juramento.
Nach'segeln, *v. n.* s. navegar traz d'outro navio; perseguil-o.
Nach'sehen, *v. a.* u. *n.* h. jm. ~, seguir a alg. com os olhos; ~ (etw.), fazer a revisão ou revista d'alg. c.; *fig.* jm. ~, ter indulgencia para alg., perdoar alg. c. a alg. (*flex.* V. sehen); ~, *n.* ~s, revisão *f.*, exame; retoque *m.*; *fig.* indulgencia *f.*; daß ~ haben, ser frustrado das suas esperanças, ficar a chuchar od. chuchando no dedo, assar na ponta od. no bico do dedo.
Nach'senden, V. nachschicken.
Nach'setz||en, *v. a.* h. deprimir; desprezar, menoscabar; ~, *v. n.* jm. ~, perseguir alg. ~**ung**, *f.* ~, desprezo, menospreço, menoscabo; perseguimento *m.*
Nach'sicht, *f.* ~, indulgencia, connivencia; remissão *f.*, perdão, indulto *m.* ~**ig**, *adj.* indulgente; complacente; ~, *adv.* indulgentemente, com indulgencia.
Nach'sichtsvoll, *adj.* indulgente.
Nach'silbe, *f.* affixo *m.*
Nach'singen, *v. a.* h. repetir alg. c. cantando (*flex.* V. singen).
Nach'sinnen, *v. n.* h. einer od. über eine Sache ~, meditar, discorrer (alg. c.), estar meditando, discorrendo (sobre alg. c.) (*flex.* V. sinnen); ~, *n.* ~s, meditação, reflexão, contemplação *f.*
Nach'sitzen, *v. n.* h. V. nachbleiben.
Nach'sommer, *m.* ~s, verão de São Martinho *m.*
Nach'spähen, *v. n.* h. einer Sache ~, espreitar, espiar alg. c.
Nach'spiel, *n.* ~es, ~s, farça, pequena peça de theatro *f.*
Nach'spotten, *v. a.* h. jm. ~, contrafazer, arremedar alg. por derisão.
Nach'sprechen, *v. n.* h. repetir as palavras, os ditos d'alg. (*flex.* V. sprechen.)
Nach'springen, *v. n.* s. jm. ~, saltar traz d'alg.; seguir alg. com celeridade (*flex.* V. springen).
Nach'spür||en, *v. n.* h. rastejar, seguir as pégadas, pisadas, vestigios; *fig.* einer Sache ~, pesquizar, esquadrinhar, indagar alg. c. ~**ung**, *f.* ~, rastejo *m.*; *fig.* pesquiza, rebusca, investigação *f.*
Nächst, *adv.* ~ daran, zu~, muito perto, muito cerca, muito immediato de..; (vor kurzem) ultimamente; ~, *prp.* ~ mir, muito perto de mim; depois de mim; ~ Gott, depois de Deus; nächstdem, logo depois.
Näch'ste, *adj.* (der, die, das) (*sup.* v. nahe) o mais chegado, o mais vizinho, proximo, a mais chegada etc.; mein ~r Verwandter, meu parente mais chegado; der ~ nach mir, o primeiro depois ou traz de mim; die ~ Woche, a semana proxima; der ~ Weg, o caminho mais curto; die ~ Gelegenheit, a primeira occasião; der ~ Monat, o mez que vem; ~, *m.* ~n, *pl.* ~n, proximo *m.*; jeder ist s. selbst der ~, a caridade bem entendida começa por nós mesmos; mais perto od. primeiro estão os destes que os parentes. [tartamudeando.
Nach'stammeln, *v. n.* h. repetir
Nach'stechen, *v. a.* h. contrafazer com o buril (*flex.* V. stechen).
Nach'stehen, *v. n.* h. ter um posto, um lugar, um assento detras d'outros; seguir; *fig.* jm. in einer Sache ~, ceder, ser inferior a alg. em alg. c.; jm. nicht an Wert ~, não ceder em valor a alg. (*flex.* V. stehen.)
Nach'stell||en, *v. a.* h. pôr detras de..; die Uhr ~, atrazar o relogio; ~, *v. n.* jm. ~, armar ciladas contra alg., andar á caça de alg. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cilada, emboscada *f.*
Näch'stenliebe, *f.* amor do proximo, amor para com o proximo *m.*, caridade proximal *f.*
Näch'stens, *adv.* dentro de pouco tempo, em breve, logo.
Nach'steuer, *f.* ~, *pl.* ~n, novo imposto *m.*, taxa addicional *f.*
Nach'steuern, *v. n.* h. pagar uma taxa addicional.
Nächst'folgend, *adj.* seguinte.
Nach'stich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estampa contrafeita, copia *f.*
Nach'stoppeln, *v. n.* h. respigar, rebuscar o campo.
Nach'stoßen, *v. a.* h. empuxar, empurrar, impellir ainda mais ou detras d'alg. c. (*flex.* V. stoßen.)
Nach'streben, *v. n.* h. einer Sache ~, aspirar a alg. c.; ambicionar, desejar, appetecer alg. c.
Nach'strömen, *v. n.* s. seguir por torrentes; *fig.* seguir em massas.
Nach'stürzen, *v. n.* s. cahir ou fundir-se traz d'alg. ou d'alg. c.
Nach'such||en, *v. n.* h. rebuscar, inquirir, investigar, indagar, pesquizar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rebusca, pesquiza, informação, indagação *f.*
Nacht, *f.* ~, *pl.* **Nächte**, noite *f.*; es wird ~, começa a anoitecer, faz-se noite, chega a noite; es ist ~, anoitece; mit (beim) Einbruch der ~, ao anoitecer; bei der ~, in der ~ (des Nachts), de noite; zu ~ essen, cear; gute ~! boas noites! späte, tiefe ~, alta noite; in stiller ~, pela calada da noite; bei ~ u. Nebel, de noite.
Nacht'||arbeit, *f.* vigilia *f.*; trabalho de noite, estudo nocturno *m.*; elucubração *f.* ~**arbeiter**, *m.* o que trabalha de noite; despejador de cloacas *m.* ~**becken**, *n.* bacio, serviço, ourinal *m.* ~**blume**, *f.* (bot.) furabordão *m.*
Nach'teil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prejuizo, detrimento, damno *m.*, desvantagem *f.*; zu meinem ~, no prejuizo meu; s. zum ~ wenden, resultar od. redundar em damno. ~**ig**, *adj.* prejudicial, damnoso, desvantajoso; ~, *adv.* desvantajosamente, com prejuizo, com damno. ~**igkeit**, *f.* ~, desvantagem *f.*, prejuizo *m.*
Nacht'||essen, *n.* ~s, *fam.* cêa, ceia *f.* ~**eule**, *f.* bufo *m.*, coruja *f.* ~**falter**, *m.* borboleta nocturna, noctua *f.* ~**frost**, *m.* gelada nocturna *f.*, gelo nocturno *m.* ~**gelage**, *n.* meijoada *f.* ~**geschirr**, V. ~**becken**. ~**gleiche**, *f.* equinoxio *m.* ~**gleichepunkt**, *m.* ponto equinoxial *m.* ~**haube**, *f.* touca de dormir *f.* ~**hemd**, *n.* ~es, camisa de dormir *f.* ~**herberge**, *f.* ~, pousada *f.* ~**himmel**, *m.* ceo da noite *m.*
Nach'thun, *v. a.* h. imitar, contrafazer.
Nach'tigall, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rouxinol *m.* [rouxinol *m.*
Nach'tigallenschlag, *m.* canto do
Näch'tigen, *v. n.* h. passar a noite, pernoitar.
Nach'tisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, sobremesa *f.*, postres *m. pl.*, dessér *m.*
Nacht'||jacke, *f.* chambre *m.*, camisola *f.* ~**kerze**, *f.* (bot.) onagra, bruxa, herva dos burros *f.* ~**kleid**, *n.* roupa de chambre *f.*, roupão *m.* ~**lager**, *n.* albergue *m.*, pousada, estalajem *f.*, lugar (onde pernoita o viandante) *m.*; cama *f.*, leito *m.* ~**lampe**, *f.* grizeta, lamparina *f.*
Nächt'lich, *adj.* nocturno; ~, *adv.* de noite, em hora nocturna, nocturnamente. ~**erweile**, *adv.* de noite.
Nacht'||licht, *n.* ~es, ~s, candeia ou vela para conservar luz para a noite, bruxa; grizeta, lamparina *f.* ~**mahl**, *n.* cêa, santa cêa *f.* ~**männchen**, *n.* incubo, pesadelo *m.* ~**mette**, *f.* nocturno *m.* ~**musik**, *f.* serenata *f.* ~**mütze**, *f.* barrete de dormir, solideo *m.* [retumbar.
Nach'tönen, *v. n.* h. resoar, resonar,
Nacht'quartier, V. Nachtlager.
Nach'trab, *m.* ~es, ~s, retaguarda *f.*
Nacht'rabe, *m.* ~n, *pl.* ~n, (orn.) nycticora *f.*, corvo nocturno *m.*; *fig.* noitibó, noctivago *m.*
Nach'traben, *v. n.* s. jm. ~, trotar traz d'alg.
Nach'trachten, V. nachstreben.
Nach'trag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**träge**, pagamento do restante; supplemento *m.*
Nach'tragen, *v. a.* h. trazer ou levar traz de.., ser de reserva; *fig.* pagar o restante; supprir, completar; jm. etw. ~, guardar odio, rancor od. a injuria a alg.; ter rancura contra alg. (*flex.* V. tragen.)
Nach'träglich, *adj.* suppletorio, suppletivo, em forma de supplemento; de seguida.
Nach'treten, *v. n.* s. jm. ~, seguir alg.; *fig.* seguir as pisadas d'alg., imitál-o (*flex.* V. treten).
Nacht'riegel, *m.* ~s, belho *m.*, lingueta (da fechadura) *f.*
Nach'trillern, *v. a.* h. etw. ~, repetir alg. c. trinando.
Nacht'||rock, *m.* roupão *m.* ~**ruhe**, *f.* paz da noite *f.*, repouso *m.*
Nachts, *adv.* de noite.
Nacht'||schatten, *m.* ~s, sombras da noite *f. pl.*; (bot.) nocturna; herva moura, doce-amarga, uva de cão *f.*, solano *m.*

~schwalbe, *f.* andorinha de noite *f.* ~schwärmer, *m.* noitibó, noctivago *m.* ~schweiß, *m.* suor nocturno *m.* ~sitzen, *n.* vigilias *f. pl.*, trabalhos nocturnos *m. pl.* ~ständchen, *n.* serenata *f.* ~stück, *n.* (pint.) noite; scena nocturna *f.* ~stuhl, *m.* cadeira furada, cadeira de retrete *f.* ~stunde, *f.* hora da noite *f.* ~tisch, *m.* mesa de noite, de cabeceira *f.*, velador, toucador *m.* ~topf, *m.* bacio, ourinal, serviço, bispote *m.* ~viole, *f.* violeta matronal *f.* ~vogel, *m.* ave nocturna *f.*, noitibó *m.* ~wache, *f.* ronda, patrulha; vigia; vigilia; veladura *f.* ~wächter, *m.* guarda de noite *m.* ~wandeln, *v. n.* h. ser noctambulo. ~wandler, *m.* ~in, *f.* noctambulo *m.*, noctambula *f.* ~weibchen, *n.* súcubo, incubo, diabo súcubo *m.* ~zeit, *f.* tempo de noite *m.*, noite *f.*; bei ~, de noite.

Nach'verlangen, V. nachfordern.

Nach'wachsen, *v. n.* ſ. lançar renovos, tornar a brotar.

Nach'wägen, } *v. a.* h. repesar, pe-
Nach'wiegen, } sar de novo.

Nach'wahl, *f.* eleição complementaria *f.*

Nach'wanken, *v. n.* ſ. jm. ~, seguir alg. cambaleando.

Nach'weh, *n.* } dôres depois do
Nach'wehe, *f.* } parto *f. pl.*;
Nach'wehen, *pl.* } amargo, dissabor *m.*, dôr que se sente depois de haver padecido uma doença *f.*; *fig.* arrependimento, pezar depois do feito *m.*

Nach'wein, *m.* ~es, ~s, vinho de repisa *m.*

Nach'weinen, *v. n.* h. jm. ~, chorar a morte de alg.

Nach'weis, *m.* prova *f.*; den ~ liefern, provar.

Nach'weiſ||en, *v. a.* h. mostrar, indicar, assignalar (*Alex.* V. weisen). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, guia, conductor *m.*; *fig.* index *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, indicio *m.*

Nach'welt, *f.* posteridade *f.*

Nach'werfen, *v. a.* h. lançar, deitar tras de ... (*Alex.* V. werfen.)

Nach'winter, *m.* ~s, inverno tardio *m.*

Nach'wirk||en, *v. n.* h. operar mais tarde. ~ung, *f.* effeito *m.*, consequencia *f.*

Nach'wort, *n.* epilogo *m.*

Nach'wollen, *v. n.* h. querer seguir (*Alex.* V. wollen).

Nach'wuchs, *m.* ~ses, *pl.* ~wüchse, renovos *m. pl.*, rebento de nova matta *m.*; *fig.* mocidade, nova geração *f.*

Nach'zahlen, *v. a.* h. pagar o restante, os atrazados; pagar depois d'alg. [nar a contar.

Nach'zählen, *v. n.* h. recontar, tor-

Nach'zahlung, *f.* paga supplementar *f.*

Nach'zählung, *f.* verificação *f.*

Nach'zeche, *f.* ~, sobreescote *m.*

Nach'zeichn||en, *v. a.* h. debuxar, desenhar segundo um modelo, copiar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de copiar, copia *f.*

Nach'ziehen, *v. a.* h. arrastar, puxar, tirar traz de si; *fig.* educar, criar, cultivar; ~, *v. n.* ſ. seguir (*Alex.* V. ziehen). [censo *m.*

Nach'zins, *m.* ~ses, foro além do

Nach'zug, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~züge, comitiva *f.*, sequito, acompanhamento *m.*; retaguarda *f.*

Nach'zügler, *m.* retardatario, soldado desmandado *m.*

Na'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz, parte posterior do pescoço *f.*; cachaço *m.*; *fig.* jm. immer auf dem ~ sein, ir no alcance d'alg., perseguir alg.; den ~ beugen, abaixar ob. dobrar a cerviz; den Schelm im ~ haben, ser malicioso, astuto.

Na'ckend, V. nackt.

Na'ckenschlag, *m.* pescoçada *f.*, pescoção, cachação, golpe na nuca *m.*

Nackt, *adj.* u. *adv.* nú; despido; nuamente; *fig.* nú, descoberto, sem rebuço; liso, lhano, sem nenhum adorno; ~e Wahrheit, verdade nua e crua; ganz ~, em pelote, em carnes, em carne viva; die ~en kleiden, vestir os despidos. [desnudez *f.*

Nackt'heit, *f.* ~, nudez, nudeza,

Nackt'||keimend, *adj.* acotiledone, acrogenio. ~zeichnen, *n.* estudos do modelo vivo *m. pl.*

Na'del, *f.* ~, *pl.* ~n, agulha *f.*; (Stecknadel) alfinete *m.*; *fig. fam.* wie auf ~n sitzen, estar ob. andar sobre espinhos; estar em braza; *prov.* eine ~ in einem Haufen Heu suchen, procurar agulha em palheiro. ~n, *f. pl.* folhas acerosas ob. aciculadas *f. pl.*

Na'del||baum, *m.* arvore com folhas aciculares *f.* ~brief, *m.* carta d'alfinetes *f.* ~büchse, *f.* agulheiro; estojo de metter alfinetes *m.* ~förmig, *adj.* (bot.) acicular, agulheado. ~geld, *n.* alfinetes *m. pl.* ~holz, *n.* arvores com folhas aciculares, arvores coniferas *f. pl.* ~kerbel, *m.* (bot.) herva agulheira *f.* ~kissen, *n.* almofadinha (d'alfinetes etc.), pregadeira *f.* ~öhr, *n.* fundo, olho da agulha *m.* ~spitze, *f.* ponta d'uma agulha *f.* ~stich, *m.* ponto d'agulha, d'alfinete *m.*; agulhada, alfinetada *f.*

Na'dir, *m.* ~s, nadir *m.*

Nad'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheiro, alfineteiro, agulheteiro *m.* ~ware, *f.* quinquilharia *f.*

Nae'mi, (n. b.) Noemi.

Na'gel, *m.* ~s, *pl.* Nägel, unha (das mãos e dos pés) *f.*; prego, cravo *m.*; hölzerne ~, cavilha *f.*; ſ. an den Nägeln kauen, roer as unhas; auf den Nägeln können ob. wissen, ter na unha; die Nägel beschneiden, fazer as unhas; *fig. fam.* etw. an den ~ hängen, renunciar a alg. c.; abandonar alg. c., seguir novo modo de vida; den ~ auf den Kopf treffen, dar no chiste, no trincho, no vinte; ein ~ zu js. Sarge sein, ser a causa da morte de alg.; das Feuer brennt mir auf den Nägeln, o negocio é urgente; estou com muita pressa; estou em braza.

Na'gel||amboß, *m.* bigorna de cravejador *f.* ~bank, *f.* páo com malaguetas *m.* ~bohrer, *m.* broca *f.*, furador *m.*, travoela, verruma *f.* ~bürste, *f.* escovinha para limpar as unhas *f.*

Nä'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pregozinho, pequeno prego, cravo pequeno *m.*

Nä'gelein, V. Gewürznägelein u. Nelke. ~wurz, *f.* cravoilha *f.*

Na'gel||fell, *n.* ~es, ~s, (im Auge) belida; unha no olho, ungula *f.* ~fest, *adj.* cravejado, pregado, segurado com pregos, com cravos. ~geschwür, *n.* unheiro, panaricio *m.* ~kopf, *m.* cabeça d'um prego *f.* ~kram, ~handel, *m.* commercio, trafico de pregos *m.* ~kraut, *n.* (bot.) herva andorinha *f.* ~los, *adj.* despregado, descravado. ~male, *n. pl.* signaes das chagas de Jesus Christo *m. pl.* [cravejar.

Na'geln, *v. a.* h. pregar, cravar,

Na'gel||neu, *adj. fam.* novo flammante, novo do trinque, novo em folha; ~es Kleid, vestido flammante. ~probe, *f.* die ~ machen, empinar o copo, beber até á ultima gota. ~roche, *m.* ~n, (icht.) raia brocheada *f.* ~schmied, *m.* cravejador, pregueiro *m.* ~schmiede, *f.* fabrica de pregos *f.* ~schmiedsarbeit, *f.* obras de cravejador *f. pl.* ~werk, *n.* pregadura, pregaria *f.*; (mar.) cravatura *f.* ~zange, *f.* torquez, tenas *f.* ~zieher, *m.* descavador, martello d'orelhas *m.* [perca de mar *f.*

Na'gemaul, *n.* ~es, ~s, (icht.)

Na'gen, *v. a.* u. *n.* h. etw. ~, an etw. ~, roer (com os dentes); carcomer (fallando do carcoma ob. caruncho); corroer; *fig.* roer, pungir, carcomer (a consciencia, o coração etc.); ein ~des Gewissen, uma consciencia afistulada; der ~de Wurm, o bicho roedor; ein ~der Kummer, uma dôr sensivel, uma pena amarga; ~, *n.* ~s, roedura, corrosão *f.*

Na'ger, *m.* } ~s, roedor ob. ani-
Na'getier, *n.* } mal roedor *m.*

Na'he, *adj.* u. *adv.* chegado; proximo, vizinho, contiguo, ao pé, junto; conchegado, quasi, pouco mais ou menos; ~ an, bei, zu .., ao pé, cerca, perto de ..; junto a ..; ~ dabei, immediatamente, no lugar immediato, muito perto; ~ aneinander, um junto a outro; ein ~r Freund, Verwandter, um parente chegado; ~ kommen, approximar-se, avizinhar-se; jm. zu ~ treten, offender, gravar, prejudicar alg., fazer aggravo a alg.; ~ legen, dar a entender a alg.; provocar, irritar alg.; das geht mir ~, isso me doe, sinto muito.

Nä'he, *f.* ~, proximidade, vizinhança *f.*; hier in der ~, perto, cerca d'aqui.

Nahehin', *adv.* quasi, com pouca differença, perto de ...

Nä'he||mädchen, *n.* ~s, *pl.* ~, ~mamsell, *f.* ~, *pl.* ~en, costureira *f.*

Na'hen, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. approximar-se, avizinhar-se, chegar-se.

Nä'her, *m.* ~s, *pl.* ~, costureiro *m.*
Nä'her, *adj.* u. *adv.* (*comp.* v. nahe) mais cerca, mais perto; dieser Weg ist ~, este caminho é mais curto; *fig.* die ~n Umstände, das ~e, os pormenores *m. pl.*; detalhe *m.*, relação circumstanciada, individuação *f.*; ~ bringen, approximar; einer Frage ~ treten, considerar mais a fundo uma questão; bei ~er Betrachtung, examinando mais de perto od. mais a fundo a cousa.
Näherei', *f.* ~, costura *f.*
Nä'herin, *f.* costureira *f.*
Nä'hern, *v. a.* h. approximar, acercar, avizinhar, chegar; ſ. einer Person od. Sache ~, approximar-se, acercar-se, chegar-se a alg. od. a alg. c.
Nä'herung, *f.* ~, chegada, vinda *f.*; (math.) approximação *f.*
Na'hestehend, *adj.* proximo.
Na'hezu, *adv.* circa, perto de.
Näh'||kasten, *m.* caixa de costura *f.* ~kissen, *n.* ~s, *pl.* ~, almofadinha, almofada, pregadeira *f.* ~maschine, *f.* machina de costura od. de coser *f.* ~nadel, *f.* agulha (de coser) *f.* ~pult, V. ~kissen. ~rahmen, *m.* bastidor *m.*
Näh'ren, *v. a.* h. alimentar, sustentar, manter, criar; nutrir criar, sustentar (arvores, plantas); *fig.* alimentar; manter, entreter, fomentar (a guerra, os vicios, as esperanças); ſ. ~, *v. r.* alimentar-se, sustentar-se, nutrir-se; viver, sustentar-se.
Näh'rend, *adj.* nutritivo, substancioso.
Nahr'haft, *adj.* nutritivo, alimentar, alimentario, alimenticio, alimentoso; *fig.* lucrativo, lucroso; ein ~er Ort, lugar de trafico, de commercio. ~igkeit, *f.* ~, o ser nutritivo, qualidade do que é nutritivo *f.* [dal *m.*
Näh'ring, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, de-
Nahr'los, *adj.* que não é nutritivo; *fig.* ingrato, esteril, infecundo; ein ~jer Ort, lugar onde se ganha pouco od. nada; ~se Zeiten, tempos difficeis, arduos *m. pl.*
Nähr'stand, *m.* ~es, ~s, estado do meio *m.*, classe laboriosa, productiva *f.*
Nah'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, alimento, sustento *m.*, comida; profissão *f.*, officio; trafico, commercio *m.*, industria *f.*
Näh'rung, *f.* ~, nutrição, alimentação *f.*, nutrimento *m.*
Nah'rungs||fleiß, *m.* ~es, industria *f.* ~mittel, *n.* alimento *m.*, comida *f.* ~saft, *m.* succo nutricio *m.* ~sorge, *f.* cuidado de vida *m.* ~steuer, *f.* imposto sobre os viveres *m.* ~stoff, *m.* substancia nutritiva od. alimenticia *f.*
Näh'||schule, ~stunde, *f.* ~, *pl.* ~n, escola onde se ensina od. aprende a coser *f.* ~seide, *f.* torçal *m.*, seda torcida *f.*
Naht, *f.* ~, *pl.* **Näh'te**, costura *f.*; (an. u. cir.) sutura, costura *f.*; (hydr.) juntura *f.*; die Nähte ausbügeln, assentar as costuras.
Nähterei', *f.* ~, costura *f.*; ponto *m.* [reira *f.*
Näh'terin, *f.* ~, *pl.* ~nen, costu-
Näh'||tisch, *m.* mesa de costura *f.* ~zeug, *n.* costura *f.*, apparato de costureira *m.*
Naiv', *adj.* ingenuo, natural, não affectado, singelo.
Naivität', *f.* ~, ingenuidade, lhaneza, sinceridade, innocencia, singeleza *f.*
Naja'de, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) naiade (nympha da fonte) *f.*
Nakarat'farbe, *f.* ~, nácar *m.* ~n, *adj.* nacarado.
Na'me, *m.* ~ns, *pl.* ~n, nome; termo *m.*; *fig.* reputação *f.*, renome, nome *m.*, fama *f.*; im ~n des.., em nome od. de parte de..; in meinem ~n, no meu nome od. da minha parte; in Gottes ~n, em nome de Deus, seja! unter dem ~n, debaixo do nome; wie ist Ihr werter ~? como é a sua graça? auf einen ~n hören (v. Hunden 2c.), dar pelo nome de...
Na'men||aufruf, *m.* chamada *f.* ~los, *adj.* anonymo, sem nome; *fig.* indizivel, inexprimivel. ~register, *n.* lista, matricula *f.*
Na'mens, *prp.* de nome.
Na'mens||fest, *n.* ~tag, *m.* dia de tal e tal pessoa, do seu santo *m.* ~gedicht, *n.* acrostico *m.* ~verzeichniß, *n.* lista; matricula; nomenclatura *f.* ~vetter, *m.* homonymo *m.* ~zug, *m.* cifra do nome, rubrica *f.*; signal; monogramma *m.*
Na'mentlich, *adv.* nomeadamente, particularmente, especialmente, designadamente, assignadamente; expressamente; ~ benennen, nomear, denominar.
Na'menwechsel, *m.* ~s, (rh.) metonomia *f.*
Nam'haft, *adj.* u. *adv.* que tem um nome, nomeado, notavel; consideravel; j. ~ machen, nomear, denomear alg.
Näm'lich, *adv.* a saber, isto é, quer dizer.
Näm'liche, *adj.* (der, die, das) o mesmo, a mesma.
Nan'king, *m.* ~s, ganga (estofo) *f.*
Napf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Näpfe**, escudella, concha, gamella, tigela *f.*; alguidar *m.*, terrina; sopeira, malga *f.*; ein ~ voll, escudellada, gamellada, tigelada *f.*
Näpf'chen, *n.* pequena gamella od. tigela *f.* [bolo) *f.*
Napf'kuchen, *m.* baba (especie de
Napf'muschel, *f.* ~, *pl.* ~n, lapa, especie de concha univalve *f.*
Naph'tha, *f.* ~, naphta *f.*
Napo'leon, (n. p.) Napoleão.
Napoleo'nisch, *adj.* napoleonico.
Napo'leonsdor, *m.* napoleão *m.*
Närb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cicatricula, pequena cicatriz *f.*
Nar'be, *f.* ~, *pl.* ~n, cicatriz *f.*; ~ im Leder, grão *m.*
Nar'ben, *v. n.* u. ſ. ~, *v. r.* h. cicatrizar, cicatrizar-se; ~, *v. a.* das Leder ~, dar grão ao couro.
Nar'benseite, *f.* ~, flor da pelle curtida, flor do couro *f.*
Nar'big, *adj.* cicatrizado; ~es Leder, couro que tem grão.
Narcis'se, V. Narzisse.
Nar'de, *f.* ~, } (bot.) nardo (ar-
Nar'den, *m.* ~s, } busto aromatico) *m.*
Nar'den||kraut, *n.* (bot.) nigella *f.* ~öl, *n.* oleo de nardo *m.*
Narkotin', *n.* ~s, narcotina *f.*
Narko'tisch, *adj.* narcotico.
Narkotisie'ren, *v. a.* h. narcotizar.
Narr, *m.* ~en, *pl.* ~en, louco, doido, tolo, sandeu; buffão, bobo, chocarreiro, caturra *m.*; j. zum ~en haben, burlar-se d'alg., fazer zomba, zombaria, escarneo od. mofa d'alg.; mystificar alg.; pregar uma peça a alg.; jedem ~en gefällt seine Kappe, cada louco com sua teima; ein ~ macht viele, doudo faz doudos, um louco faz cem loucos; einen ~en an jm. gefressen haben, beber os ares por alg. [nho *m.*
Närr'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, louqui-
Nar'ren, *v. a.* h. *vulg.* j. ~, burlar-se d'alg., caturrar, chasquear alg.
Nar'ren||haft, ~mäßig, *adj.* louco, doudo; chocarreiro. ~hände, *f. pl.* mãos de louco *f. pl.* ~haus, *n.* casa dos orates, casa *f.* od. hospital dos doudos *m.* ~kappe, *f.* barrete de bobo *m.* ~liebe, *f.* amor louco *m.* ~posse, *f.* ~streich, *m.* loucura; bobice, buffoneria, chocarrice, truanice, palhaçada *f.*; ~possen treiben, buffonear, fazer de bobo, chocarrear. ~seil, *n.* *fig.* j. am ~e herumführen, trazer alg. ao nariz. ~teiung, *f.* ~, loucuras, doudices, nescedades *f. pl.*
Narrerei', *f.* ~, chocarrice, buffoneria, arlequinada *f.*
Narr'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, loucura, doudice, demencia; bobice; nescedade, tontice, extravagancia, mania *f.*, desvario *m.*
När'rin, *f.* ~, *pl.* ~nen, louca, nescia, boba *f.*
När'risch, *adj.* louco, aloucado, doudo, extravagante, esdruxulo; *fam.* chocarreiro, divertido, jocoso, gracioso, amalucado, maluco, telhudo; ~ werden, ensandecer, enlouquecer.
Nar'wal, *m.* ~s, *pl.* ~e, (h. n.) unicornio, licorne *m.*
Narzis'se, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) narciso *m.* ~nlilie, *f.* amaryllis *f.*
Nasal', *n.* ~s, *pl.* ~e, registo fanhoso do orgão *m.* ~buchstabe, *m.* lettra nasal *f.*
Nasch'dose, *f.* ~, *pl.* ~n, bocetinha de confeitos, rebuçados etc. *f.*
Na'schen, *v. n.* h. gulosar, comer ás escondidas uma cousa por golosina, petiscar; *burl.* soquir; ser goloso od. amigo de bons bocados.
Nä'scher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, o, a que come ás escondidas e por golosina; goloso, amigo de bons bocados *m.*, golosa etc. *f.* [dice *f.*
Näscherei', *f.* ~, golosina, golo-
Nasch'haft, *adj.* que come ás escondidas e por golosina; goloso, amigo de bons bocados, lambareiro, lambeiro. ~igkeit, *f.* golosina, lambarice *f.*

Nä'schig ꝛc., V. naschhaft.
Nasch'katze, *f.* gato lambião *m.*
Nasch'werk, *n.* **~es**, **~s**, golodice, golosina *f.*, acepipe *m.*
Na'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, nariz *m.*; eine platte **~**, nariz esborachado, chato; durch die **~** sprechen, fallar pelo nariz, fallar morfanho, fanhoso; eine feine, gute **~** haben, ter bom faro od. nariz od. olfato; die **~** überall haben, seine **~** in alles stecken, metter o nariz em toda a parte; jm. die Thür vor der **~** zuschlagen, dar com a porta na cara a alg.; j. bei der **~** herumführen, conduzir alg. pelo nariz, trazer alg. pelo beiço; s. an der **~** herumführen lassen, deixar-se levar pelo nariz; mit langer **~** abziehen, ficar com um palmo de cara od. de nariz od. com cara de asno, od. com nariz de palmo e meio, ficar chuchado od. a chuchar no dedo; die **~** hochtragen, ter o nariz arrebitado; die **~** rümpfen, torcer a cara a alg. c.; franzir o nariz, ficar de nariz torcido; alle **~n** lang, a cada momento; der **~** nach gehen, seguir o seu caminho, ir sempre direito; jm. eine **~** drehen, mofar-se de alg.; jm. etw. unter die **~** reiben, fazer entender alg. c. a alg.; jm. auf der **~** herumtanzen, fazer gato-sapato de alg., embahir alg., burlar-se de alg.
Nä'seln, *v. a.* h. fallar fanhoso, fallar pelo nariz; (caç.) farejar, aventar. **~d**, *adj.* morfanho, fanhoso.
Na'sen||affe, *m.* mono narigão *m.* **~band**, *n.* **~riemen**, *m.* **~s**, focinheira (da cabeçada) *f.* **~bein**, *n.* (an.) vomer (osso) *m.* **~bluten**, *n.* fluxo de sangue pelos narizes *m.*; (med.) epistaxis, hemorrhagia nasal *f.* **~buchstabe**, *m.* lettra nasal *f.* **~flügel**, *m.* aza do nariz *f.* **~gang**, *m.* ducto nasal *m.* **~geschwür**, *n.* ulcera ao nariz *f.*; stinkendes **~**, ozena *f.* **~gewächs**, *n.* polypo *m.*, excrescencia que se cria nas ventas *f.* **~hauch**, *m.* expiração do ar pelo nariz *f.* **~höhle**, *f.* fossa nasal *f.* **~laut**, *m.* tom vocal nasal *m.*, vogal nazalada *f.* **~löcher**, *n. pl.* narizes *m. pl.*, ventas *f. pl.* **~quetsche**, *f. fam.* ataúde chato *m.* **~rücken**, *m.* cana do nariz *f.* **~rümpfen**, *n.* franzimento do nariz *m.*; *fig.* escarninho *m.*, risota *f.*, rosto de escarninhos *m.* **~spitze**, *f.* ponta do nariz *f.* **~stüber**, *m.* piparote, chofre com o dedo *m.*; **~** geben, dar piparotes no nariz. **~tropfen**, *m.* pingo do nariz *m.*
Na'seweis, *adj.* demasiado curioso, curioso, indiscreto, impertinente; arrogante, presumido; intromettido, mettediço, abelhudo. **~heit**, *f.* **~**, curiosidade impertinente, indiscrição; presumpção, arrogancia *f.*
Nas'horn, *n.* **~es** *pl.* **~hörner**, rhinoceronte *m.*; das weibliche **~**, abada *f.*
Naß, *adj.* humido; molhado, banhado, ensopado; *fig. fam.* embriagado, emborrachado; **~sse** Waren, generos liquidos; **~**, *n.* **~**, humidade *f.*, o humido; corpo liquido *m.*
Nas'sauer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, parasito, tolineiro, desfrutador *m.*
Nas'sauern, *v. a.* h. parasitar; comer de mofo, tolinar.
Näs'se, *f.* **~**, humidade *f.*; vor **~** zu bewahren, debaixo de coberta enxuta. (Aufschrift auf Warenballen.)
Näs'sen, *v. n.* h. ressumbrar, reçumar, resudar; **~**, *v. a.* embeber, empapar, ensopar, humedecer, molhar; **~**, *n.* **~s**, resudação *f.*, suor *m.*
Naß'kalt, *adj.* humido e frio.
Näß'lich, *adj.* um pouco humido, algum tanto humido; um pouco molhado.
Nation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, nação *f.* **~al'**, *adj.* nacional.
National'||charakter, *m.* caracter nacional *m.* **~ökonomie**, *f.* economia publica *f.* **~truppen**, *f. pl.* tropas nacionaes *f. pl.* **~versammlung**, *f.* assembléa nacional *f.*
Nativität', *f.* **~**, natividade *f.*; jm. die **~** stellen, tirar o horóscopo d'alg. **~ersteller**, *m.* genethliaco *m.* [Anatolia *f.*
Nato'lien, *n.* **~s**, (geogr.) Natolia,
Na'trium, *n.* **~s**, natrio *m.*
Na'tron, *n.* **~s**, natron, natrum *m.*, soda natural *f.*
Nat'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, aspide *m.*, vibora *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) soagem; viperina, herva de vibora *f.*; *vulg.* rapassaia *f.* **~nmilch**, *f.* (bot.) escorcioneira *f.* **~nwurz**, *f.* bistorta *f.* **~zunge**, *f.* (bot.) lingua de cobra *f.*; *fig.* lingua d'aspide od. mordaz *f.*
Natur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, natureza; natura *f.*; natural, temperamento, caracter *m.*, complexão, compleição *f.*; v. **~**, naturalmente, por natureza, de natura; das ist meiner **~** zuwider, isto é contrario ao meu temperamento, ao meu humor; nach der **~** abzeichnen, malen, retratar, pintar ao natural, tirar, copiar od. desenhar do natural; Studien nach der **~**, estudos do modelo vivo *m. pl.*
Natura'lien, *pl.* productos naturaes *m. pl.*; curiosidades naturaes *f. pl.*; mit **~** bezahlen, pagar em especies. **~kabinett**, *n.* gabinete de historia natural *f.*
Naturalisie'r||en, *v. a.* h. naturalizar. **~ung**, *f.* **~**, naturalização *f.* [turalista *m.*
Naturalist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, na-
Natural'verpflegung, *f.* mantimentos *m. pl.*, provisão de viveres *f.*, generos alimenticios *m. pl.*
Natur'||anlage, *f.* **~**, natural *m.*, indole *f.*; faculdades, disposições naturaes *f. pl.* **~begebenheit**, *f.* phenomeno *m.*
Naturell', *n.* **~s**, natural *m.*, indole *f.*; instinctos *m. pl.*
Natur'||erscheinung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, phenomeno *m.* **~forscher**, *m.* naturalista; physico *m.* **~gabe**, *f.* natural *m.*, indole, prenda *f.*, dom da natureza *m.* **~gemäß**, *adj.* conforme á natureza. **~geschichte**, *f.* historia natural *f.* **~gesetz**, *n.* lei da natureza *f* **~getreu**, *adj.* ao natural, feito do natural. **~kunde**, **~kenntnis**, *f.* conhecimento *m.* od. sciencia das cousas naturaes *f.* **~kundige**, *m.* physico, naturalista *m.* **~lehre**, *f.* physica *f.*
Natür'lich, *adj.* natural; physico; *fig.* ingenuo, não affectado, singelo, natural; **~**, *adv.* naturalmente; physicamente; ingenuamente, sem affectação; *fam.* justamente, exactamente; **~**! é claro! está claro, está entendido; **~** reist er ab, bem entendido que parte; das geht nicht mit **~en** Dingen zu, isso traz agua no bico. **~keit**, *f.* **~**, naturalidade, ingenuidade, lhaneza, desaffectação *f.*
Natur'||mensch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, homem natural *m.* **~recht**, *n.* direito de natureza, direito natural *m.* **~reich**, *n.* reino da natureza *m.* **~religion**, *f.* religião natural *f.*, naturalismo *m.* **~spiel**, *n.* brinco, desvio, capricho da natureza *m.* **~trieb**, *m.* instincto *m.* **~verwandtschaft**, *f.* connaturalidade *f.* **~widrig**, *adj.* contrario á natureza, desnatural. **~wissenschaft**, *f.* sciencias naturaes *f. pl.* **~wüchsig**, *adj.* natural, crudo. **~zustand**, *m.* estado natural *m.*
Nau'tik, *f.* **~**, sciencia nautica *f.*
Nau'tisch, *adj.* nautico.
Navar'r||a, *n.* **~s**, (geogr.) Navarra *f.* **~e'se**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Navarrino *m.* **~e'sisch**, *adj.* navarrino.
Navigation', *f.* navigação *f.*
Nazare'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Naza-
Nazarä'er, } reno, Nazareo, Naza-
Nazareu *m.* [reth *m.*
Na'zareth, **~s**, (geogr.) Naza-
Nea'pel, *n.* **~s**, (geogr.) Napoles (cidade u. reino d'Italia) *m.*
Neapolita'n||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Napolitano *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Napolitana *f.* **~isch**, *adj.* napolitano, de Napoles.
Ne'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, nevoa *f.*, nevoeiro *m.*, neblina *f.*; (mar.) bruma *f.*, nevoeiro no mar *m.*; *fig.* nuvem *f.*; bei Nacht u. **~**, lá pela noite velha, alta noite.
Ne'bel||bild, *n.* vista dissolvente *f.*; gew. engl., dissolving view *m.* **~fleck**, *m.* (astr.) estrella nebulosa *f.*; (med.) nuvem *f.*, nephelion *m.*, mancha na cornea *f.* **~haft**, **~icht**, **~ig**, *adj.* nebuloso, nublado, brumoso. **~igkeit**, *f.* nebulosidade *f.* **~kappe**, *f.* especie de capello od. capuz *m.* **~krähe**, *f.* gralha cinzenta maritima *f.* **~monat**, *m.* brumario *m.*
Ne'beln, *v. imp.* h. fazer nevoa.
Ne'bel||stern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estrella nebulosa *f.* **~streifen**, *m.* nuvem, listra de nevoa *f.* **~tag**, *m.* dia de nevoeiro *m.* **~wetter**, *n.* tempo nebuloso od. brumoso *m.*
Ne'ben, *prp.* perto de, ao pé, cerca de ..; junto a .., ao lado de ..; em comparação de; **~** jm.

sitzen, estar sentado ao lado d'alg.; s. ~ s. setzen, sentar-se ao lado d'alg., junto a alg.; ~ andern Dingen, entre outras cousas; ~ (mit) jm. bienen, servir com alg.; ~, *adv.* ~an, ao lado, junto a.., perto de.., cerca de..; ~her, ~hin, ao lado; *fig.* de passada, de passagem.

Ne'ben||absicht, *f.* ~, mira *f.*, intento, designio secundario *m.*, segunda intenção, segunda vista *f.* **~allee**, *f.* rua d'arvores parallela á principal *f.* **~arbeit**, *f.* obra accessoria, obra que se faz com descanço, com commodidade *f.* **~artikel**, *m.* artigo separado, addicional *m.* **~ast**, *m.* ramo junto a outro *m.* **~ausgabe**, *f.* despeza accessoria od. extraordinaria *f.*; (typ.) edição secundaria *f.* **~begriff**, *m.* idéa accessoria *f.* **~bei**, *adv.* ao lado, perto de.., incidentemente, de corrida, de passagem; etw. ~ berühren, fallar de alg. c. de passagem. **~beweis**, *m.* prova accessoria, secundaria *f.* **~beschäftigung**, *f.* occupação accessoria *f.* **~blatt**, *n.* bractea *f.* **~blättchen**, *n.* bracteola *f.* **~bruder**, *m.* proximo, camarada, companheiro *m.* **~buhler**, *m.* rival, competidor *m.* **~buhlerei**, *f.* rivalidade *f.* **~buhlerin**, *f.* rival, competidora *f.* **~ding**, *n.* accessorio *m.* **~einanderstellen**, *v. a.* h. metter ao lado d'outro; *fig.* comparar. **~einanderstellung**, *f.* ~, juxtaposição *f.*; *fig.* comparação *f.* **~einkommen**, *n.* **~einkünfte**, *f. pl.* redditos, rendimentos *m. pl.*, od. rendas accidentaes od. casuaes *f. pl.*, emolumentos, ganhos casuaes *m. pl.* **~essen**, **~gericht**, *n.* prato do meio *m.* **~fluß**, *m.* confluente, affluente *m.* **~frage**, *f.* questão incidente od. accessoria *f.* **~gang**, *m.* galeria vizinha *f.*; pequeno veio (nas minas) *m.* **~gasse**, *f.* rua vizinha *f.* **~gebäude**, *n.* edificio collateral, edificio vizinho *m.* **~gebühr**, *f.* esportula *f.*, emolumentos *m. pl.* **~geschäft**, *n.* occupação extraordinaria od. accessoria *f.* **~geschöpf**, *n.* creatura coexistente *f.*; proximo *m.* **~gesell**, *m.* companheiro, camarada *m.* **~gewinn**, *m.* ganancia *f.* od. proveito accidental; preço accessorio, accessit *m.* **~handel**, *m.* commercio, trafico accessorio, secundario *m.* **~handlung**, *f.* episodio *m.* **~haus**, *n.* casa vizinha *f.* **~hin**, *adv.* accessoriamente. **~kammer**, *f.* quarto (de dormir), aposento ao lado, junto.. *m.* **~kind**, *n.* bastardo *m.* **~kosten**, *pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* **~linie**, *f.* linha collateral *f.* **~mann**, *m.* homem que está ao lado d'outro *m.*; *fig.* galanteador, mancebo *m.* **~mensch**, *m.* proximo *m.* **~mittel**, *n.* meio secundario; remedio accessorio *m.* **~mond**, *m.* paraselene; satellite *m.* **~person**, *f.* personagem secundaria, subalterna *f.*; figurante, comparsa *m.* u. *f.* **~pfeiler**, *m.* (arch.) pé-direito *m.* **~preis**, *m.* accessit *m.* **~punkt**, *m.* incidente; ponto secundario *m.* **~rechnung**, *f.* conta particular *f.* **~rolle**, *f.* parte subordinada *f.*, papel secundario od. subordinado *m.* **~sache**, *f.* accessorio *m.*; cousa indifferente *f.* **~sächlich**, *adj.* indifferente, secundario. **~satz**, *m.* proposição particular *f.* **~schlüssel**, *m.* segunda chave; chavemestre *f.* **~schoß**, **~schößling**, *m.* rebentão *m.*, gomeleira *f.*, pimpolho (ao pé d'arvore) *m.* **~sonne**, *f.* parélio *m.* **~spesen**, *f. pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* **~stelle**, *f.* lugar vizinho; cargo extraordinario; beneficio simples *m.* **~straße**, *f.* rua vizinha *f.* **~stube**, *f.* quarto, aposento contiguo *m.* **~stunde**, *f.* hora desoccupada *f.* **~thür**, *f.* porta ao lado d'outra, junto a outra; porta falsa *f.*; postigo *m.* **~tisch**, *m.* segunda mesa *f.* **~treppe**, *f.* escada particular od. secreta *f.* **~umstand**, *m.* circumstancia accessoria *f.*, incidente *m.* **~unkosten**, *pl.* despezazinhas *f. pl.*, gastos inuteis od. miudos *m. pl.* **~ursache**, *f.* razão, causa secundaria *f.* **~verdienst**, *m.* ganhos casuaes *m.* **~versammlung**, *f.* assembléa particular *f.* **~vormund**, *m.* cotutor, tutor em segundo lugar, vice-tutor *m.* **~vorteil**, **~verdienst**, *m.* beneficio, proveito indirecto od. accidental *m.* **~vorzeichnung**, *f.* accidente *m.* **~weg**, *m.* caminho ao lado d'outro; caminho desviado, apertado *m.*; *fig.* rodeio *m.*, via indiscreta *f.* **~werk**, *n.* accessorio *m.*; cousa fóra do caso, digressão *f.* **~winkel**, *m.* (math.) angulo contiguo *m.* **~wohner**, *m.* ~s, *pl.* ~, vizinho *m.* **~wort**, *n.* (gram.) adverbio *m.* **~zimmer**, *n.* quarto, aposento ao lado de.., quarto contiguo, vizinho *m.* **~zweck**, *m.* fim auxiliar, objecto secundario *m.* **~zweig**, *m.* pimpolho, rebentão, renovo *m.*, gomeleira *f.* [eu.

Nebst, *prp.* com; er ~ mir, elle e

Nebukadne'zar, (n. b.) Nabuchodonosor. [lemanha) *m.*

Ne'ckar, *m.* ~s, Neckar (rio d'Al-

Ne'cken, *v. a.* h. provocar, incitar, irritar, excitar, importunar, picar; maltratar por obras od. palavras, espicaçar, assovelar, ralar.

Ne'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, chanceiro, gracejador, motejador, provocador *m.*

Neckerei', *f.* ~, provocação *f.*; palavras picantes etc. *f. pl.*, dicterios *m. pl.*, motejo *m.*; pecuinhas, picuinhas *f. pl.*, remoques picantes od. amorosos *m. pl.*

Ne'disch, *adj.* divertido, faceto, jocoso, chistoso, chocarreiro, lepido, em bom humor, chasqueador.

Nef'fe, *m.* ~n, *pl.* ~n, sobrinho *m.* **~nguns**t, *f.* nepotismo *m.*

Negation', *f.* negação *f.*

Ne'gativ, *adj.* negativo; ~, *n.* prova negativa *f.*

Ne'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, negro, preto *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, negra *f.* **~handel**, *m.* trafico de negros *m.* **~schiff**, *n.* navio em que fazem o trafico do transporte dos negros *m.*

Negligee', *n.* (gall.) negligé *m.*

Neh'men, *v. a.* h. tomar, colher, segurar, agarrar, apanhar; pegar (em), apossar-se de.. ; *fig.* etw. über od. auf s. ~, tomar alg. c. a seu cargo, á sua conta, a seu cuidado, para si; assumir alg. c., encarregar-se d'alg. c.; einen Mann, eine Frau ~, casar-se, contrahir matrimonio; j. beim Worte ~, colher a palavra a alg., admittir a sua offerta; im guten, im bösen Verstande, unrecht ~, tomar a bem od. a mal, ao revez, ao contrario; im ganzen genommen, depois de tudo, tudo bem considerado; genau genommen, no rigor da palavra; zu s. ~, acolher, adoptar; Gott hat ihn zu s. genommen, Deus o tem chamado a si; das lasse ich mir nicht ~, não me impedirão a fazel-o; wie mans nimmt, conforme isso depende; ~, *v. n.* h. einen Anfang ~, começar, principiar; ein Ende ~, acabar-se; finalizar, ter od. dar fim (alg. c.).

Neh'm||en, *n.* ~s, a acção de tomar; *prov.* Geben ist seliger denn ~, mais vale dar que receber. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, tomador *m.*

Neh'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, lingua de terra *f.*

Neid, *m.* ~es, ~s, ihveja *f.*; ciume *m.*; aus ~, por inveja; ~ erregen od. erwecken, fazer od. causar inveja a alg.

Nei'den, V. beneiden.

Nei'der, *m.* ~s, invejoso *m.*, o que tem inveja; ~ haben, ser invejado.

Neid'hammel, *m.* ~s, *fam.* invejoso *m.*, o, a que tem inveja.

Nei'disch, *adj.* invejoso, possuido de inveja, quem inveja; ciumento. [gel, V. Nietnagel.

Neid'||los, *adj.* sem inveja. **~na-**

Nei'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, escorralhas *f. pl.*, fundagem (do vinho etc.) *f.*; resto *m.*; decadencia; diminuição *f.*; auf die ~ gehen, andar-se acabando, andar em decadencia; der Wein geht auf die ~, o vinho já tem borras; es geht mit ihm auf die ~, elle vai declinando, elle tende para o seu fim.

Nei'gen, *v. a.* h. inclinar, abaixar, curvar, dobrar; s. ~, *v. r.* h. inclinar-se, pender (para um lado); cabecear; s. vor jm. ~, inclinar-se, fazer uma inclinação od. mesura a alg.; *fig.* s. zu einer Sache ~, inclinar-se, ter inclinação od. propensão a alg. c.; s. zum Ende ~, estar acabando.

Nei'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, inclinação (de cabeça) *f.*; declivio, pendor *m.*, ladeira *f.*; *fig.* inclinação, disposição, propensão (a alg. c.), tendencia *f.*

Nei'gungswinkel, *m.* angulo d'inclinaçao *m.*

Nein, *adv.* não; ein trocknes ~, um não muito secco, muito liso od. redondo; nicht ~ sagen können, não ter bocca para dizer não. [logio *m.*
Nekrolog', *m.* ~en, *pl.* ~e, necro-
Nekromant', *m.* ~en, *pl.* ~en, nigromante, necromante *m.* ~ie', *f.* ~, necromancia *f.*
Nekro'polis, *f.* necropole *f.*
Nek'tar, *m.* ~s, *pl.* ~e, nectar *m.*
Nel'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, cravo, craveiro *m.*; (Würznelke) cravo da India *m.*
Nel'ken‖beet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, taboleiro plantado de cravos od. craveiros *m.* ~**gras**, *n.* estancadeira *f.*; cravo romano od. de Paris *m.*; herva de sete cabeças, herva de sete talos *f.* ~**kraut**, *n.* caryophillada, herva benta *f.* ~**myrte**, *f.* cravo de Maranhão *m.* ~**öl**, *n.* essencia de cravos *f.* ~**pfeffer**, *m.* pimenta de Jamaica *f.* ~**stock**, *m.* craveiro *m.* ~**zimt**, *m.* cannella de craveiro da India *f.*; cravo de Maranhão *m.*
Neme'isch, *adj.* nemeo.
Ne'mesis, *f.* Nemesis *f.*
Nenn'bar, *adj.* dizivel.
Nen'nen, *v. a.* h. nomear, chamar, dizer o nome d'uma pessoa od. cousa; ſ. ~, *v. r.* nomear-se, chamar-se (*pret.* nannte; *p. p.* genannt). [nominador *m.*
Nen'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, (math.) de-
Nenn'fall, *m.* ~es, ~s, (gram.) nominativo *m.* [mear etc.
Nen'nung, *f.* ~, a acção de no-
Nenn'‖wert, *m.* ~es, valor nominal *m.* ~**wort**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~**wörter**, (gram.) nome substantivo *m.*
Neo‖log', *m.* ~en, *pl.* ~en, neologo, neologista *m.* ~**logie'**, *f.* neologia *f.* ~**phyt'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, neophyto *m.*
Nephrit', *m.* ~es, nephritis *f.*
Ne'pomuk, (n. hist.) S. João Nepomuceno.
Neptun', *m.* ~es, ~s, (myt.) Neptuno, Deus do mar *m.*
Neptu'nisch, *adj.* neptuniano, neptunino, neptunio.
Nerei'den, *f. pl.* ~, (myt.) Nereidas *f. pl.*
Ne'reus, *m.* (myt.) Nereo.
Nergeleï', *f.* ~, *pl.* ~en, serrazina, importunação *f.*
Ner'geler, *m.* serrazina *m.*, pessoa de genio resingueiro *f.*
Ner'geln, *v. n.* h. *fam.* serrazinar, ralar a paciencia, impacientar, contrariar, grunhir, resmungar, rosnar.
Ne'ro, (n. hist.) Nero.
Nero'nisch, *adj.* neroniano.
Nerv, *m.* ~en, *pl.* ~en, nervo *m.*; (bot.) nervura *f.*
Ner'ven‖aufregung, *f.* irritação dos nervos *f.* ~**bau**, *m.* ~s, contextura, estructura dos nervos *f.* ~**fieber**, *n.* febre nervosa *f.* ~**geflecht**, *n.* (an.) plexo *m.* ~**geist**, *m.* fluido nervoso; principio vital *m.* ~**geschwulst**, *f.* (alveit.) sobrenervo *m.* ~**knoten**, *m.* ganglião, ganglio *m.* ~**kraft**, *f.* nervosidade *f.* ~**krank**, *adj.* doente dos nervos. ~**krankheit**, *f.* doença nervosa *f.* ~**lehre**, *f.* nevrologia *f.* ~**leiden**, *n.* doença nervosa *f.*, mal dos nervos *m.* ~**leidend**, *adj.* nevropatha. ~**schlag**, *m.* apoplexia nervosa *f.* ~**schmerz**, *m.* nevralgia *f.* ~**schwach**, *adj.* nervoso. ~**schwäche**, *f.* mal dos nervos *m.* ~**stärkend**, *adj.* nervino. ~**system**, *n.* systema nervoso, tecido nervoso *m.* ~**überreizung**, *f.* sobreexcitação nervosa *f.* ~**wert**, *n.* complicação de nervos *f.*
Ner'vig, *adj.* nervoso, que tem nervos; nervudo (que tem fortes nervos); *fig.* nervoso, energico, vigoroso, conciso.
Nervös', *adj.* nervoso.
Nervosität', *f.* nervosidade *f.*
Nerz, *m.* ~es, *pl.* ~e, marta do Canadá *f.* ~**pelz**, *m.* pelliça de marta do Canadá *f.*
Nes'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, ortiga *f.*; mit ~n peitschen, reiben, ortigar. ~**brand**, *m.* picadura de ortiga *f.*; (med.) urtigação *f.* ~**fieber**, *n.* febre escarlatina, escarlatina *f.* ~**garn**, *n.* fio de ortigas *m.* ~**tuch**, *n.* cassa od. caça (panno) *f.* [so *f.*
Nes'susgewand, *n.* tunica de Nes-
Nest, *n.* ~es, *pl.* ~er, ninho (d'aves e d'insectos) *m.*; ninhada (os ovos, os pintos, os filhos) *f.*; *fig.* tufo de cabellos *m.*; *fig. fam.* cama *f.*, leito; cochicholo, casebre *m.*, casinhola; cidadezinha, praçazinha mal edificada od. fortificada *f.*; ein ~ voll, uma ninhada. [od. ovo endez *m.*
Nest'ei, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, endez
Ne'stel, *f.* ~, *pl.* ~n, agulheta *f.*, atacador *m.*; *fam.* die ~ knüpfen, ligar por feitiçaria, fazer um homem impotente. ~**knüpfen**, *n. fam.* ligadura por feitiçaria *f.*
Ne'steln, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador.
Ne'stelstift, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, agulheta *f.*
Nest'küchen, } *n.* ~s, *pl.* ~, pin-
Nest'küchlein, } tainha *f.*, pintainho *m.*; o ultimo nascido d'uma ninhada; *fig. fam.* o ultimo dos filhos d'um matrimonio, menino Isaque. [ro *m.*
Nest'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheteiro
Nest'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, avezinha que ainda está no ninho; ave apanhada no ninho *f.*, ninhego *m.*
Nett, *adj.* limpo, nitido, nitente, asseado, elegante, lindo, bonito; ~, *adv.* lindamente, limpamente, asseadamente, elegantemente, com elegancia; das ist ja recht ~! essa é boa! ~**igkeit**, *f.* ~, nitidez, limpeza *f.*, asseio *m.*, elegancia, lindeza *f.*
Net'to, *adv.* (com.) cabalmente, justamente, limpo, liquido.
Net'to‖betrag, *m.* liquido, sem desconto algum *m.* ~**gewicht**, *n.* peso real *m.* ~**gewinn**, *m.* producto liquido *m.* ~**preis**, *m.* valor liquido, custo da fabricação, preço por que alg. c. fica ao commerciante *m.*
Netz, *n.* ~es, *pl.* ~e, rede *f.*; laço *m.*; (an.) redenho, epiploon; zirbo *m.*; (astr.) reticula *f.*; *fig.* rede, armadilha *f.*, laço *m.*, cilada *f.*
Netz'‖ader, *f.* veia epiploica *f.* ~**becher**, *m.* ~**schüsselchen**, *n.* vasozinho com agua em que as fiandeiras molham os dedos, quando fiam *m.* ~**bruch**, *m.* epiplocele, hernia do epiploon *f.*
Ne'tzen, *v. a.* h. molhar, humectar; ~, *v. n.* reçumar, resudar.
Netz'‖flügler, *m. pl.* (h. n.) nevropteros *m. pl.* ~**förmig**, *adj.* reticular, em forma de rede. ~**haut**, *f.* (an.) membrana reticular *f.*; epiploon *m.* ~**häutchen**, *n.* (im Auge) retina *f.* ~**jagen**, *n.* caça com redes *f.* ~**macher**, *m.* redeiro *m.* ~**steine**, *m. pl.* pedras de que se guarnecem redes de pescar *f. pl.* ~**stricker**, *m.* redeiro *m.* ~**zug**, *m.* redada *f.*
Neu, *adj.* novo, recente; novo, fresco; moderno; *fig.* novel, novato, bisonho, noviço; b. ~em, aufs ~e, de novo, novamente, outra vez; novamente, recentemente; der ~e Mond, lua nova, lua de fio *f.*, novilunio *m.*; die ~eren Sprachen, as linguas modernas; die ~ere Zeit, os tempos modernos; das ~este, as noticias recentes, as ultimas noticias; wissen Sie etw. ~es? ha boas novas? das ist mir ganz ~, não sabei nada d'isso; das ist mir nichts ~es, o sé desde muito; ~ angekommen, recemchegado; ~ aufgelegt, reimpresso.
Neu'‖anbauer, *m.* colono *m.* ~**aufgelegt**, *adj.* reimpresso, impresso, imprimido de novo. ~**backen**, *adj.* fresco, tenro; *fig.* novo, recente. ~**bekehrte**, *m.* u. *f.* neophyto *m.*, neophyta *f.*, proselyto *m.*, proselyta *f.*, recem-convertido *m.* ~**bildung**, *f.* neologismo *m.*; reforma *f.*
Neu‖britan'nien, *n.* Nova Britanha *f.* ~**bruch**, *m.* ~**land**, *n.* arrotea, terra arroteada *f.*
Neu'e, *n.* ~n, novidade, novação *f.*; was gibt es ~s? que ha de novo? que boas novas ha? wissen Sie etw. ~s? sabe V. Mce. alguma novidade?
Neu'erdings, *adv. fam.* de novo, novamente; recentemente, novamente, de pouco tempo.
Neu'erer, *m.* novador *m.*; (gram.) neologo, neologista *m.*
Neu'erfunden, *adj.* u. *adv.* de invenção nova od. recente.
Neu'erlich, *adv.* novamente, recentemente, de pouco tempo.
Neu'ern, *v. a.* h. innovar.
Neu'erung, *f.* ~, *pl.* ~en, novidade, novação, innovação, mudança *f.*; (gram.) neologia *f.*, neologismo *m.*; ~en machen, einführen, innovar.
Neu'erungs‖stifter, *m.* innovador *m.* ~**sucht**, *f.* mania d'innovar *f.*; (in der Sprache) neologismo *m.*
Neu'‖erworben, *adj.* novamente adquirido. ~**fund'land**, *n.* (geogr.) Terra Nova *f.* ~**fund'länder**, *m.* cão da Terra Nova *m.* ~**fund'ländisch**, *adj.* da Terra Nova. ~**gebacken**, *adj.* fresco; novo. ~**geboren**, *adj.* recem-nascido; ſ. wie ~ fühlen, sentir-se renascido.

~gemacht, *adj.* novamente feito, novo. **~gier, ~gierde**, *f.* curiosidade, indiscrição *f.* **~gierig**, *adj.* curioso, entremettido, mettediço, abelhudo. **~gierige**, *m.* u. *f.* curioso, amigo de saber os negocios d'outrem etc. *m.*; curiosa etc. *f.* **~grieche**, *m.* Grego moderno *m.* **~griechische**, *n.* neo-grego, grego moderno *m.*

Neu'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, novidade *f.*

Neu'hochdeutsch, *adj.* alto allemão moderno. [Hollanda *f.*

Neuhol'land, *n.* (geogr.) Nova

Neu'igkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, nova, novidade, noticia *f.* **~krämer**, *m.* novelleiro, patranheiro, amigo de novas *m.* [ob. bom *m.*

Neu'jahr, *n.* **~es, ~s**, anno novo

Neu'jahrs‖gedicht, *n.* janeiras *f. pl.*, versos *m. pl.* ob. coplas para o anno novo *f. pl.* **~geschenk**, *n.* consoada, estreia (presente dado por occasião de novo anno) *f.* **~lied**, *n.* cantico para o dia d'anno bom *m.* **~messe**, *f.* feira d'anno novo *f.* **~tag**, *m.* dia d'anno bom *m.* **~wunsch**, *m.* felicitação *f.*, parabens por occasião de novo anno *m. pl.*

Neu‖kaledo'nien, *n.* (geogr.) Nova Caledonia *f.* **~kalifor'nien**, *n.* Nova California *f.* **~katholisch**, *adj.* neo-catholico. **~lateinisch**, *adj.* neo-latino.

Neu'lich, *adj.* ultimo; ~, *adv.* ultimamente, novamente, recentemente, de pouco tempo.

Neu'ling, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, noviço, bisonho *m.*; noviça *f.*

Neu'modisch, *adj.* novo, moderno, segundo a nova moda.

Neu'mond, *m.* novilunio *m.*, lua nova, lua de fio *f.*

Neun, *num.* nove. **~auge**, *n.* lampreia *f.* **~eck**, *n.* **~es, ~s**, enneagono *m.* **~erlei**, *adj.* u. *adv.* de nove sortes ob. especies. **~fach, ~fältig**, *adj.* u. *adv.* nove vezes tanto, anoveado. **~jährig**, *adj.* de nove annos, d'idade de nove annos. **~mal**, *adv.* nove vezes. **~malig**, *adj.* que se faz nove vezes. **~tägig**, *adj.* novenal, de nove dias.

Neun'te, *adj.* (der, die, das) nono. **~halb**, *adj.* oito e meio.

Neun'tel, *n.* **~s**, *pl.* ~, novena, nona parte *f.*

Neun'tens, *adv.* em nono lugar.

Neun'töter, *m.* **~s**, *pl.* ~, (orn.) esmerilhão *m.*

Neun'zehn, *num.* dez e nove, dezanove. **~te**, *adj.* (der, die, das) decimo nono. **~tens**, *adv.* em decimo nono lugar.

Neun'zig, *num.* noventa. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, nonagenario *m.*, nonagenaria *f.*; ~, *m.* (no jogo dos centos) repique *m.* **~jährig**, *adj.* nonagenario. **~ste**, *adj.* (der, die, das) o nonagesimo, a nonagesima.

Neusee'land, *n.* (geogr.) Nova Zelandia *f.*

Neu'silber, *n.* argentão *m.*

Neu'stadt, *f.* ~, cidade nova *f.*

Neutral', *adj.* neutral; ~ machen, neutralizar. **~ität'**, *f.* neutralidade *f.* **~machung**, *f.* neutralização *f.*

Neu'trum, *n.* **~s**, *pl.* **~tra**, (gram.) genero neutro, verbo neutro, nome substantivo neutro *m.*

Neu'vermählt, *adj.* recem-casado.

Neu'zeit, *f.* tempo moderno *m.*

Neu'zoll, *m.* centimetro *m.*

Nicht, *m.* **~es, ~s**, (chim.) tutia *f.*; der graue ~, espodio *m.*

Nicht, *adv.* não; ~ mehr als, não mais que; ~ viel, não muito; mit ~en, absolutamente nada, por modo nenhum, nada; ich auch ~, nem eu; ~ einmal, nem mesmo, nem sequer; ~ doch! das ~! isso é que não, pois não!

Nicht'achtung, *f.* ~, falta de respeito, desestima, desestimação *f.*, menoscabo *m.*

Nichtan'erkennung, *f.* ~, denegação, desapprovação, retractação *f.* [cia *f.*

Nicht'befolgung, *f.* inobservan-

Nicht'dasein, *n.* **~s**, falta d'existencia *f.*

Nicht'duldung, *f.* ~, intolerancia *f.*

Nich'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, sobrinha *f.*

Nichtein'willigung, *f.* ~, desconsentimento *m.*

Nicht‖erfolg, *m.* máo successo *m.* **~erfüllung**, *f.* não cumprimento *m.* **~erscheinen**, *n.* ausencia *f.*; (jur.) contumacia *f.*

Nicht'gebrauch, *m.* **~es, ~s**, não uso, desuso *m.*, cessação de uso *f.*

Nich'tig, *adj.* nullo, invalido, sem nenhum effeito; vão, frivolo, futil. **~keit**, *f.* ~, nullidade; cousa nenhuma, o nada; vaidade, futilidade, frivolidade *f.*

Nicht'raucher, *m.* que não fuma; für ~! é prohibido fumar!

Nichts, *adv.* u. *n.* ~, nada *m.*; *vulg.* mir ~ dir ~, sem ceremonia, simplesmente; sem mais razões; sem mais cá nem mais lá; ~destoweniger, *adv.* sem embargo, com tudo isso, não obstante; gar ~, nada; um ~ u. wieder ~, por nada; weiter ~, nada mais; daraus wird ~, isso é que não, pois não. **~bedeutend**, *adj.* insignificante; que não é nada. **~destoweniger**, *conj.* sem embargo, não obstante. **~sagend**, *adj.* indifferente, descuidado; ~e Gesicht, rosto desenxabido.

Nicht'sein, *n.* **~s**, não-ser *m.*, falta d'existencia *f.*

Nichts'nutz, *m.* mandrião, bargante, biltre, brejeiro, patife *m.*

Nichts'nutzig, *adj.* inutil. **~keit**, *f.* ~, inutilidade *f.*

Nichts'würdig, *adj.* de nada, vil, futil, indigno, infame. **~keit**, *f.* ~, nullidade, futilidade, indignidade, vileza, baixeza, infamia *f.* [ticipação *f.*

Nicht'teilnahme, *f.* ~, falta de par-

Nicht'vollziehung, *f.* ~, omissão em fazer o mandado *f.*

Nick, *m.* V. Nicken *n.*

Ni'ckel, *n.* **~s**, (chim.) nickel *m.*

Ni'ckel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *vulg.* cagaçal *m.*, marafona, cabaneira, rameira, tarasca *f.*

Ni'cken, *v. n.* h. cabecear, abaixar, a cabeça em signal d'approvação; (im Schlafe) cabecear, dormitar meneando a cabeça, pender a cabeça com somno; ~, *n.* **~s**, inclinação de cabeça *f.*, signal ob. meneio da cabeça *m.*

Nie, } *adv.* nunca, jamais.
Nie'mals, }

Nie'der, *adj.* baixo; *fig.* inferior, baixo; die ~e Jagd, a caça miuda; ~, *adv.* abaixo; auf u. ~ gehen, subir e descer; (im Zimmer) passear-se ob. passear no quarto; ~e Tiere, *n. pl.* animaes inferiores; ~ mit dem Verräter, abaixo o traidor.

Nie'der‖beugen, *v. a.* h. **~biegen**, *v. a.* h. alquebrar, curvar, dobrar, encurvar, abaixar; *fig.* acabrunhar, humilhar, opprimir (*flex.* V. biegen). **~blicken**, *v. n.* h. abaixar os olhos. **~bohren**, *v. a.* h. apunhalar, matar com punhal etc. **~bord**, *n.* **~es, ~s**, (mar.) bombordo *m.* **~brechen**, *v. a.* h. derribar, demolir, abater, deitar abaixo. **~brennen**, *v. a.* h. queimar, abrasar, consumir com o fogo até os alicerces ob. inteiramente, reduzir a cinzas; ~, *v. n.* arder até os alicerces, inteiramente. **~bretagne**, *f.* ~, (geogr.) Baixa-Bretanha *f.* **~bringen**, *v. a.* h. pôr abaixo, deitar abaixo, derribar (*flex.* V. bringen). **~bücken**, *s.* ~, *v. r.* h. abaixar-se, dobrar-se, inclinar o corpo. **~bügeln**, *v. a.* h. assentar (costuras). **~deutsch**, *adj.* u. *n.* baixo-allemão. **~deutsche**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Baixo-Allemão *m.* **~deutschland**, *n.* **~s**, (geogr.) Baixa-Allemanha *f.* **~donnern**, *v. a.* h. fulminar, lançar raios; ~, *n.* **~s**, *fig.* ruina *f.*, abatimento *m.* **~drücken**, *v. a.* h. comprimir, pisar, atochar, calcar, apertar; *fig.* deprimir. **~drükkung**, *f.* ~, (phys.) depressão *f.* **~ducken**, *v. a.* h. agachar; *s.* ~, *v. r.* agachar-se.

Nie'dere, *f.* V. Niederung.

Nie'derelsaß, *n.* ~, (geogr.) Baixa-Alsacia *f.*

Nie'derfahren, *v. a.* h. derribar, atropellar (com uma carruagem); ~, *v. n.* *s.* baixar, descer (*flex.* V. fahren).

Nie'derfahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, descendimento *m.*, descida *f.*

Nie'derfallen, *v. n.* *s.* cahir; vor jm. ~, prosternar-se, prostrar-se diante d'alg., lançar-se aos pés d'alg.

Nie'derfliegen, *v. n.* *s.* voar abaixo.

Nie'dergang, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~gänge**, descendimento *m.*; *fig.* occaso, poente, occidente *m.*

Nie'dergebeugt, *adj.* acabrunhado, opprimido, quebrantado, alquebrado, carregado de cuidados; ~ werden, acabrunhar-se, prostrar-se, enfadar-se, abater-se, desanimar.

Nie'dergedrücktheit, V. Niedergeschlagenheit.

Nie'dergehen, V. untergehen.

Nie'dergericht, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, tribunal inferior *m.*

Nie'dergeschlagen, *adj.* abatido, triste, descahido, desalentado, carregado, acabrunhado. **~heit**, *f.* ~, abatimento, descahimento

m., tristeza, desconsolação *f.*, desconforto *m.*, prostração *f.*, desalento, quebrantamento *m.*

Nie'der||halten, *v. a.* h. ter baixo; *fig.* ſ. ~, pôr alg. em termo estreito. **~hangen**, **~hängen**, *v. n.* h. inclinar-se, pender para fóra, para baixo. **~hauen**, *v. a.* h. derribar; matar com espada. **~hocken**, *v. n.* ſ. acocorar, pôr-se de cocoras, agachar-se; alapardar-se, encouchar-se; ~, *n.* **~s**, acocoramento *m.* **~jagd**, *f.* ~, caça miuda *f.* **~kämpfen**, *v. a.* h. abater. **~kauern**, V. **~hocken**. **~klappen**, *v. a.* h. abater; desabar (o chapeu). **~knien**, *v. n.* ſ. ajoelhar-se, pôr-se de joelhos. **~kommen**, *v. n.* ſ. vir a baixo, descer, vir de cima; parir, dar á luz (uma criança). **~krempen**, *v. a.* h. desabar.

Nie'derkunft, *f.* ~, parto *m.*; die unzeitige ~, aborto, movito *m.*

Nie'derlage, *f.* ~, *pl.* **~n**, deposito; armazem, almazem *m.*; consignação *f.*; (für durchgehende Waren) emporio; armazem de deposito *m.*; praça *f.*, lugar de deposito *m.*; (mil.) derrota, debellação *f.*, desbarato *m.*, defeita *f.*; in die ~ bringen, armazenar, depositar, metter fazendas em armazem; eine ~ erleiden, ser derrotado, soffrer uma derrota inteira.

Nie'derland, *n.* **~s**, paiz baixo *m.*; die ~e, os Paizes-Baixos.

Nie'derländer, *m.* **~s**, *pl.* ~, Belga, natural dos Paizes-Baixos *m.*

Nie'derländisch, *adj.* dos Paizes-Baixos, belgico.

Nie'derlaß||en, *v. a.* h. baixar, descer, abaixar; (mar.) abaixar, amainar, arrear, calar, descer (as velas); ſ. ~, *v. r.* sentar-se, assentar-se; pousar, sentar-se (as aves); *fig.* ſ. wo häuslich ~, estabelecer-se, domiciliar-se em algum lugar, fixar residencia em. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descendimento *m.*, descida *f.*; estabelecimento *m.*; colonia *f.*

Nie'derlausitz, *f.* ~, (geogr.) a Baixa-Lusacia.

Nie'derleg||en, *v. a.* h. pôr abaixo, pôr no chão, tender no chão; depôr; acamar; ſ. auf die Erde ~, estender-se no chão; ſ. ~, *v. r.* (schlafen legen) acostar-se, deitar-se para dormir; *fig.* Geld bei den Gerichten ~, consignar ob. depositar judicialmente dinheiro; ein Amt ~, renunciar, depôr um emprego; die Krone ~, abdicar a corôa, o imperio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pôr abaixo etc.; consignação *f.*, deposito *m.*; deposição, resignação, demissão; abdicação (da corôa) *f.*

Nie'dermachen, *v. a.* h. baixar; *fig.* derribar; matar acutilando.

Nie'dermetzel||n, *v. a.* h. matar acutilando, fazer em pedaços. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mortandade, matança, carniçaria *f.*

Nie'derreiß||en, *v. a.* h. derribar, abater, demolir; aterrar, derribar, alastrar, apear. abaixar. **~ung**, *f.* ~, demolição *f.*, derribamento *m.*

Nie'derreiten, *v. a.* h. derribar andando a cavallo (*flex.* V. reiten).

Nie'derrennen, *v. a.* h. aterrar, derribar, deitar no chão correndo (*flex.* V. rennen).

Nie'derrhein, *m.* **~s**, o baixo Rheno. **~isch**, *adj.* do baixo Rheno.

Nie'derſäbeln, *v. a.* h. matar acutilando, acutilar.

Nie'derſachſen, *n.* **~s**, (geogr.) Baixa-Saxonia *f.*

Nie'derſchießen, *v. a.* h. derribar; espingardear, arcabuzear, fusilar, matar com tiro d'espingarda; ~, *v. n.* sentar-se, pousar, abalançar-se (as aves); lançar-se ob. cahir d'uma altura com impetuosidade (*flex.* V. ſchießen).

Nie'derſchlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~ſchläge**, queda violenta *f.*, derribamento (d'uma arvore) *m.*; (chim.) precipitado *m.*, precipitação *f.*

Nie'derſchlagen, *v. a.* h. abater, demolir; matar ás cacheiradas; baixar, calar (a viseira); acamar, deitar (os trigos); (chim.) precipitar; (med.) temperar; (jur.) supprimir (um processo); die Augen ~, abaixar os olhos; *fig.* den Mut ~, desanimar, desalentar; j. ~, affligir, entristecer, contristar alg.; ſ. ~, *v. r.* (chim.) precipitar-se (*flex.* V. ſchlagen). **~d**, *adj.* temperante, calmante; que entristece, afflictivo, doloroso.

Nie'derſchlagmittel, *n.* **~s**, *pl.* ~, (chim.) precipitante *m.*; (med.) remedio temperante ob. calmante, calmante *m.*

Nie'derſchlagung, *f.* ~, a acção de matar ás cacheiradas; (chim.) precipitação *f.*; *fig.* desalento *m.*

Nie'derſchlucken, V. verſchlucken.

Nie'derſchmettern, *v. a.* h. precipitar, aterrar, derribar.

Nie'derſchreiben, *v. n.* h. estender ob. assentar por escrito (*flex.* V. ſchreiben).

Nie'derſenken, *v. a.* h. baixar.

Nie'derſetzen, *v. a.* h. pôr no chão, pôr abaixo; sentar; ſ. ~, *v. r.* sentar-se.

Nie'derſinken, *v. n.* ſ. baixar-se, fundir-se, afundir-se, aluir-se, sentar-se; cahir desfallecido, desmaiar, deixar-se cahir.

Nie'derſitzen, *v. n.* ſ. sentar-se; pôr-se de cócoras, acocorar-se, agachar-se (os animaes) (*flex.* V. ſitzen).

Nie'derſtämmig, *adj.* que tem tronco curto (uma arvore).

Nie'derſtampfen, *v. a.* h. calcar, pisar, trilhar.

Nie'derſtechen, *v. n.* h. matar ás punhaladas, matar (*flex.* V. ſtechen). [baixar (*flex.* V. ſteigen).

Nie'derſteigen, *v. n.* ſ. descer,

Nie'derſtoßen, *v. a.* h. fazer cahir, derribar, aterrar, deitar no chão, matar (*flex.* V. ſtoßen).

Nie'derſtürzen, *v. a.* h. precipitar; ~, *v. n.* ſ. cahir; abalançar-se, precipitar-se.

Nie'derträchtig, *adj.* baixo, vil, ruim, ignobil, abjecto; ~, *adv.* baixamente, vilmente, abjectamente, com baixeza. **~keit**, *f.* ~, baixeza, vileza, ruindade, infamia *f.*

Nie'dertreten, *v. a.* h. calcar, pisar, trilhar com os pés; atropellar; (die Schuhe) achinelar, acalcanhar o talão do sapato, fazer os sapatos de chanqueta (*flex.* V. treten).

Nie'derung, *f.* ~, *pl.* **~en**, esparcel, esparçal *m.*, terra muito plana, parte baixa d'uma terra *f.*, baixo *m.* [baixando.

Nie'derwärts, *adv.* para baixo,

Nie'derwerfen, *v. a.* h. aterrar, lançar na terra, deitar no chão, abaixo; atropellar, derribar; ſ. vor jm. ~, prostrar-se, prosternar-se, derribar-se, humilhar-se diante alg. (*flex.* V. werfen.)

Nie'derwerfung, *f.* ~, derribamento, atropellamento *m.*; prostração, prosternação *f.*

Nie'derziehen, *v. a.* h. tirar, puxar abaixo, ao chão (*flex.* V. ziehen).

Nie'derziehmuskel, *m.* musculo abaixador ob. depressor, abassor *m.*

Nied'lich, *adj.* bonito, lindo, polido; elegante; delicado, exquisito; catita, melindroso; ~, *adv.* lindamente, bonitamente. **~keit**, *f.* ~, lindeza, graça *f.*, melindre *m.*, polidez; elegancia *f.*

Nied'nagel, V. Nietnagel.

Nie'drig, *adj.* baixo; *fig.* baixo, ruim, vil, abatido; apoucado, acanhado, mesquinho, ignobil; ein ~er Preis, um preço baixo ob. modico; ein ~es Wort, uma palavra baixa, obscena; ~, *adv.* baixamente, vilmente; ~er machen, hängen, stellen ꝛc., baixar, abaixar. **~keit**, *f.* ~, estado do que é baixo *m.*; baixeza *f.*; *fig.* baixeza, objecção *f.*

Niellier'arbeit, *f.* aniellagem *f.*

Niellie'ren, *v. a.* h. aniellar.

Nie'mals, *adv.* nunca, jamais.

Nie'mand, *pron.* ninguem, nenhuma pessoa, nenhum individuo; ~ als er weiß darum, elle só o sabe; ~ anders, nenhuma outra pessoa.

Nie're, *f.* ~, *pl.* **~n**, rim *m.*; die eßbare ~ gewisser Tiere, rinhão (rim de varios animaes) *m.*

Nie'ren||ader, *f.* veia emulgente *f.* **~baum**, *m.* anacardo (arvore) *m.* **~braten**, *m.* lombo de vitella *m.* **~entzündung**, *f.* nephritis *f.* **~fett**, *n.* adipe, sebo, unto dos rins *m.* **~gries**, *m.* areias (doença) *f. pl.* **~krankheit**, *f.* doença dos rins, affectação nephritica *f.* **~lehre**, *f.* nephrologia *f.* **~mittel**, *n.* remedio nephritico *m.* **~schnittchen**, *n.* (coz.) pastel *m.* ob. filhó de rim ob. rinhão (d'animal) *f.* **~stein**, *m.* calculo nos rins ob. nephritico *m.* **~stück**, *n.* lombo *m.* **~weh**, *n.* nephritis, colica dos rins *f.*

Nie'ſe||mittel, **~pulver**, *n.* **~s**, remedio esternutorio, errhino, remedio errhino *m.*, cevadilha *f.*

Nie'ſen, *v. n.* h. espirrar, dar espirros; ~, *n.* **~s**, espirro *m.*, esternutação *f.*

Nie'sewurz, *f.* ~, espirradeira *f.*, helleboro, veratro (negro), besteiro *m.*, cevadilha *f.*; die wilde ~, helleborinha *f.*

Nieß'brauch, *m.* ~es, ~s, usufructo *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, usufructuario *m.* ~erin, *f.* usufructuaria *m.*

Niet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ponta revirada (do prego od. cravo) *f.*

Nie'te, *f.* ~, *pl.* ~n, bilhete de loteria em branco *m.*, sorte em branco *f.*; sein Los ist mit einer ~ herausgekommen, sahiu-lhe a sorte em branco.

Nie'ten, *v. a.* h. arrebitar, revirar, voltar (a ponta d' um prego).

Niet'||hammer, *m.* ~s, martello para arrebitar od. revirar *m.* ~nagel, *m.* prego arrebitado od. revirado *m.*; espiga das unhas, raigota *f.*, padrasto, respigão *m.*

Nig'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, negro *m.*

Nigri'tien, *n.* (geogr.) Nigricia *f.*

Nihilis'mus, *m.* nihilismo *m.*

Nihilist', *m.* nihilista *m.* ~isch, *adj.* nihilista.

Ni'kolas, (n. p.) Nicolau.

Nikotin', *n.* ~s, (chim.) nicotina *f.*

Nil, } *m.* ~s, Nilo (rio
Nil'strom, } d' Egypto) *m.*

Nil'pferd, *n.* (h. n.) hippopotamo *m.*

Nim'bus, *m.* ~, nimbo *m.*, aureola *f.*

Nim'mer, } *adv.* jamais.
Nim'mermehr, }

Nim'mersatt, *m.* ~s, homem insaciavel, glotão, comilão, comedor voraz *m.*

Nim'rod, (n. b.) Nembrod.

Nim'wegen, *n.* ~s, (geogr.) Nimega (cidade) *f.*

Nip'pen, *v. n.* h. *fam.* beberricar, beber a miudo e pouco cada vez.

Nipp'sache, *f.* brinquinho *m.*, nica *f.*

Nipp'tischchen, *n.* jardineira *f.*

Nir'gend, } *adv.* em nenhum lugar, em nenhuma parte, em parte nenhuma.
Nir'gends, }

Ni'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, nicho *m.*, charola *f.*

Niß, *f.* ~, lendea *f.*; Nisse, *pl.*

Ni'sten, *v. n.* h. nidificar.

Niveau', *n.* [=vo] ~s, *pl.* ~s, nivel

Nivellie'r||en, *v. a.* h. (a)nivelar. ~er, *m.* anivelador *m.* ~ung, *f.* anivelamento *m.*

Niz, *m.* ~en, *pl.* ~en, } *fam.* onDi'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, } dino *m.*, ondina *f.*

No'ah, (n. b.) Noé.

No'bel, *adj.* nobre.

Noch, *adv.* ainda; ~ nicht, ainda não; ~ dazu, alem d' isso, de mais; ainda em cima; wäre er auch ~ so reich, ainda que fosse cem vezes mais rico; ~, *conj.* nem; weder .. noch, nem .., nem; weder der eine ~ der andre, nem um nem outro; ~ einen, e mais um; ~ zwei, mais dous; ~ einige, alguns outros; ~ einmal soviel, outro tanto.

Noch'malig, *adj.* reiterado, repetido, iterativo.

Noch'mals, *adv.* outra vez, de novo.

Nock, *n.* ~s, (mar.) lais (ponta da verga) *m.*

No'de, *f.* carne batida e frita *f.*

No'lens vo'lens, *adv.* quer queira quer não queira, de força ou por vontade.

Nolimetan'gere, *n.* (bot.) sensitiva *f.*

Noma'den, *m. pl.* nomades, povos errantes *m. pl.* ~leben, *n.* vida errante, vida dos nomades *f.*

Noma'disch, *adj.* nomade, errante.

Nomenklatur', *f.* nomenclatura *f.*

Nominal'wert, *m.* ~es, ~s, valor nominal *m.*

No'minativ, *m.* ~s, (gram.) nominativo *m.*

Nominell', *adj.* nominal.

No'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (cath.) nôa *f.*

Nönn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, freirinha *f.*

Non'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, freira, monja, religiosa; pitorra, carapeta (jogo de rapazes) *f.*; eine ~ werden, fazer-se religiosa, entrar em religião, tomar o véo.

Non'nen||kloster, *n.* convento de religiosas od. freiras *m.* ~leben, *n.* vida religiosa od. claustral *f.* ~zelle, *f.* cella de religiosa, de freira *f.*

Non'pareille, *f.* ~, (typ.) corpo 6, Didot *m.*

Nonplusul'tra, *n.* ~, nec-plus-ultra *m.*, o mais a que se póde chegar.

Nop'pe, *f.* ~, barbote (no panno

Nopp'eisen, *n.* ~s, tenaz *m.* od. tesoura para esbarbotar *f.*

Nop'pen, *v. a.* h. esbarbotar, espinçar (o panno de lã).

Nord, *m.* norte, septentrião *m.*

Nord'||afrika, *n.* (geogr.) Africa septentrional *f.* ~ame'rika, *n.* America do Norte *f.* ~deutsch, *adj.* da Allemanha septentrional. ~deutschland, *n.* Allemanha septentrional *f.*

Nor'den, V. Nord.

Nor'derbreite, *f.* ~, latitude septentrional *f.*

Nordhau'sen, *n.* ~s, (geogr.) Nordhausa (cidade d' Allemanha) *f.*

Nor'disch, *adj.* septentrional, do Norte.

Nord'||kap, *n.* ~s, cabo boreal *m.* ~laper, *m.* (icht.) orca *f.* ~länder, *m. pl.* povos do norte, habitantes dos paizes septentrionaes *m. pl.*

Nördlich, *adj.* do norte, septentrional, boreal, hyperboreo.

Nord'||licht, *n.* ~schein, *m.* aurora boreal *f.* ~ost, ~osten, *m.* ~s, nordéste *m.* ~pol, *m.* polo arctico, norte, septentrional od. boreal *m.* ~polexpedition, *f.* expedição od. exploração do polo arctico *f.* ~see, *f.* mar do norte *m.* ~seite, *f.* lado do norte *m.*, banda do norte od. septentrional *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~stern, *m.* estrella polar, estrella do norte *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~wärts, *adv.* direcção norte. ~west, ~westen, *m.* noroeste *m.* ~westwind, *m.* noroeste, vento noroeste *m.* ~wind, *m.* vento norte, norte, vento que sopra do septentrião *m.*; (poet.) aquilão, boreas *m.*

Nör'geln, V. nergeln.

Norm, *f.* ~, *pl.* ~en, norma, regra

Normal', *adj.* normal.

Normal'||schule, *f.* ~, *pl.* ~n, escola normal *f.* ~uhr, *f.* relogio normal *m.* ~zustand, *m.* estado normal *m.*

Normandie', *f.* ~, (geogr.) Normandia *f.*

Norman'ne, *m.* Normanno, Normando *m.*

Nor'männisch, *adj.* normanico.

Nor'weg||en, *n.* ~s, Norvega, Noruega *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Norvega *m.* ~isch, *adj.* noruego.

Nörz, V. Nerz.

Nö'ßel, *n.* ~s, *pl.* ~, meia pinta (medida de liquidos igual a um quartilho) *f.*

Not, *f.* ~, *pl.* Nöte, necessidade; precisão, carencia, pobreza, falta, indigencia, estreiteza; urgencia, instancia od. precisão que obriga a uma cousa; pena *f.*; perigo *m.*; die äußerste ~, extremidade *f.*; an etw. ~ leiden, carecer, ter od. sentir falta, necessidade de alg. c.; er wird ~ haben, zu .., terá pena para etc.; mit genauer ~, zur ~, com summa pena; mit ~ u. Mühe, a trancos e barrancos; im Fall der ~, em caso de necessidade; es hat keine ~, er thut es nicht, se guardará de fazel-o; ein jeder hat seine ~, cada um tem as suas penas; die schwere ~, a gota coral, epilepsia *f.*, mal caduco *m.*; *prov.* aus der ~ eine Tugend machen, fazer da necessidade virtude od. fazer das tripas coração; *fam.* ~ hat kein Gebot, necessidade não tem lei; ~ bricht Eisen, necessidade tem cara de herege.

Not, *adv.* necessario; *fam.* es thut (ist) mir ~, tenho precisão de ...

No'ta, *f.* ~, *pl.* ~s, nota *f.*

Nota'bein, *pl.* notabilidade *f.*

Notabe'ne, *n.* ~s, nota, advertencia *f.*, reparo *m.*; *fig.* memoria, lembrança *f.*; ~! *int.* sentido! note bem!

Not'||adresse, *f.* ~, lettra de cambio de precisão *f.* ~anker, *m.* ancora sagrada od. de salvação *f.*

Notar', *m.* ~s, *pl.* ~e, tabellião, escrivão publico, notario *m.* ~iat', *n.* ~s, *pl.* ~e, officio *m.* od. secretaria do notario, do tabellião *f.* ~iell', *adj.* notarial.

Not'||behelf, *m.* expediente *m.* ~dienst, *m.* serviço de necessidade *m.* ~dringend, *adj.* urgente, que urge. ~durft, *f.* necessidades *f. pl.*; precisão *f.*; o necessario, o preciso para viver; seine ~ verrichten, fazer as suas necessidades, obrar, dar de corpo. ~dürftig, *adj.* necessitado, indigente, pobre; apenas sufficiente; *fig.* mediocre; ~ leben, viver mesquinhamente od. miseramente. ~dürftigkeit, *f.* indigencia *f.*

No'te, *f.* ~, *pl.* ~n, nota, anotação *f.*; (mus.) nota *f.*; eine Arie in ~n setzen, pôr em musica uma canção.

No'ten||blatt, *n.* ~buch, *n.* livro de musica *m.* ~papier, *n.* papel de musica, papel pautado *m.* ~pult, *n.* estante *f.*, lectorio *m.* ~schreiber, *m.* copista od. copiador de musica *m.* ~umlauf, *m.* circulação das notas *f.*

Not'‖erbe, *m.* (jur.) herdeiro necessario ob. forçado *m.* **~fall**, *m.* caso de necessidade *m.* **~frist**, *f.* termo peremptorio *m.* **~gedrungen**, *adj.* forçado. **~geschrei**, *n.* gritos de soccorro, altos gritos *m. pl.* **~groschen**, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* **~helfer**, *m.* salvador *m.* **~hilfe**, *f.* ajuda na necessidade *f.*; primeiros soccorros *m. pl.*

Notic'r‖en, *v. a.* h. notar, assignalar, apontar, anotar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, notação *f.*

Nö'tig, *adj.* necessario, preciso; etw. ~ haben, ter precisão d'alg. c.; ~e, *n.* o necessario; es ist nicht ~ zu sagen, escusado é dizer que...

Nö'tig‖en, *v. a.* h. obrigar, constranger, precisar, forçar, pôr na necessidade de fazer alg. c.; rogar, convidar; j. zu etw. ~, precisar, forçar, pôr alg. na necessidade de fazer alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, força, violencia que se faz a alg. para que faça alg. c. *f.*; convite *m.*, a acção de convidar, instancias *f. pl.* [conhecimento *m.*

Notiz', *f.* ~, *pl.* **~en**, noticia *f.*.

Notiz'buch, *n.* carteira para lembranças *f.*, livrete, livrinho de lembrança *m.*, caderneta *f.*, canhenho *m.*

Not'‖jahr, *n.* anno caro *m.* **~leidend**, *adj.* necessitado, indigente, pobre; que está em perigo, que padece. **~lüge**, *f.* mentira officiosa ob. innocente *f.* **~mast**, *m.* mastro de respeito *m.* **~nagel**, *m. fig.* expediente, objecto preparado para servir em casos imprevistos *m.*

Notorietät', *f.* ~, notoriedade *f.*

Noto'risch, *adj.* notorico, sabido por todos ob. geralmente.

Not'‖pfennig, *adj.* criminal. **~pfennig**, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* **~schrei**, *m.* grito *m.* **~schuß**, *m.* tiro, signal d'um navio que periga *m.* **~stall**, *m.* tronco do ferrador *m.* **~stand**, *m.* estado de necessidade *m.*, crise, calamidade publica *f.* **~steuerbefehl**, *m.* edicto bursal *m.* **~taufe**, *f.* baptismo sem as ceremonias da igreja *m.* **~wehr**, *f.* defensa, resistencia legitima para defender o seu proprio corpo, defensa propria *f.* **~wendig**, *adj.* necessario, indispensavel, preciso; inevitavel; (log.) absoluto; ~, *adv.* necessariamente, indispensavelmente, inevitavelmente, infallivelmente, por força; ~ sein, ser força. **~wendigkeit**, *f.* ~, necessidade, precisão; cousa necessaria *f.* **~zeichen**, *n.* (mar.) signal de perigo ob. de soccorro *m.* **~zucht**, **~züchtigung**, *f.* violação *f.*, estupro (de mulher) *m.* **~züchtigen**, *v. a.* h. violar, estuprar, forçar (uma mulher). **~züchtiger**, *m.* violador (de mulher), estuprador *m.*

No'vell‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, novella *f.* **~enschreiber**, **~ist'**, *m.* novellista *m.*

Novem'ber, *m.* **~s**, novembro *m.*

Novität', *f.* ~, *pl.* **~en**, novidade, publicação nova *f.*

Novi'z‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, noviço *m.* **~iat'**, *n.* **~es**, noviciado *m.*

Nu, *adv. fam.* agora; in einem ~, n'um atimo, em um instante, n'um abrir e fechar d'olhos, n'um ai, n'um momento, n'um prompto.

Nu'bi‖en, *n.* (geogr.) Nubia *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, Nubio *m.* **~erin**, *f.* Nubia *f.*

Nu'bisch, *adj.* nubico.

Nüch'tern, *adj.* u. *adv.* em jejum; desemborrachado, desembebedado, desembriagado; *fig.* sobrio, parco; sobriamente, parcamente; *fam.* insipido, desabrido; ~ werden, desembebedar-se. **~heit**, *f.* ~, estado d'um homem em jejum *m.*; *fig.* sobriedade, temperança *f.*

Nü'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, capricho *m.*

Nu'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, aletria *f.*, talharim *m.* **~gries**, *m.* semola *f.* **~händler**, *m.* aletrieiro *m.* **~holz**, *n.* rolinho para fazer aletria *m.* **~speise**, *f.* aletria *f.*

Nu'deln, *v. a.* h. cevar gansos etc. com massa.

Nu'delsuppe, *f.* ~, sopa de aletria ob. com talharim *f.*

Null, *adv.* ~ u. nichtig, nullo, sem nenhum effeito, sem validade ob. valor; ~, *f.* zero *m.*, cifra *f.*; er ist eine wahre ~, é homem nullo.

Numerie'ren, *v. a.* h. numerar, pôr numeros; (math.) numerar.

Nume'risch, *adj.* numerico.

Nu'merus, *m.* ~, *pl.* **~ri**, numero *m.*

Numi'dien, *n.* **~s**, (geogr.) Numidia *f.*

Numi'disch, *adj.* numida.

Numisma'tik, *f.* ~, numismatica *f.*

Numisma'tisch, *adj.* numismatico.

Num'mer, *f.* ~, *pl.* **~n**, numero *m.*

Nun, *adv.* agora, ao presente, de presente, actualmente, em seguida; b. ~ an, d'aqui em diante, para o futuro; nun sage mir einer..., e digam que..; ~, *conj.* pois que, porque; ~! *int.* eia! pois! vá! sus! ora sus! animo! então! nun, nun, vamos lá; ora, vamos; pois bem!

Nunmehr', } *adv.* agora, ao pre-
Nunmeh'ro, } sente.

Nunmeh'rig, *adj.* d'agora, actual.

Nuntiatur', *f.* ~, nunciatura *f.*

Nun'tius, *m.* ~, *pl.* **~tien**, nuncio *m.*

Nur, *adv.* u. *conj.* sómente, meramente, simplesmente, não.. senão; nicht.., sondern auch, não só.. senão, não sómente.., mas tambem..; ~ ein wenig, alguma cousa, um pouco; wenn ~, com tal que.., sempre que..; ~ weiter, passe V. Mce. adiante; alle, nur er nicht, todos, á excepção d'elle, excepto elle, menos elle.

Nürn'berg, *n.* **~s**, (geogr.) Nurembergo (cidade d'Allemanha) *m.* **~isch**, *adj.* de Nurembergo; ~e Ware, *f.* quinquilharia *f.*, dixes, brincos para crianças *m. pl.*

Nuß, *f.* ~, *pl.* **Nüsse**, noz *f.*; avellã *m.*, avellan *f.*; desarmador *m.*, noz *f.*, gatilho, fradete (peça d'espingarda) *m.*; empolgueira *f.*; (caç.) os orgãos genitaes d'uma loba; (mar.) noz de pão no virador do leme *f.*; *fig. fam.* eine harte ~, uma cousa difficil; taube Nüsse knacken, vir, acudir á babugem; das ist nicht eine taube (ob. hohle) ~ wert, não val um cominho, não val um caracol; jm. eine ~ zu knacken geben, dar um problema a resolver a alg.

Nuß'‖baum, *m.* nogueira *f.* **~baumen**, *adj.* de nogueira. **~baumholz**, *n.* madeira de nogueira *f.* **~braun**, *adj.* nogueirado; anogueirado. **~garten**, *m.* nogueiral, nogal; avelleiral *m.* **~gaten**, *n. pl.* (mar.) boeiras *f. pl.* **~hacker**, **~häher**, *m.* (orn.) quebra-noz *m.*, gralha salpicada de pintas *f.* **~kern**, *m.* miolo da noz *m.*, amendoa, pevide da noz *f.* **~knacker**, *m.* quebranozes, quebra-avellãs (instrumento) *m.* **~krähe**, *f.* V. ~hacker. **~öl**, *n.* oleo de nozes *m.* **~schale**, *f.* casca da noz *f.* **~strauch**, *m.* avelleira *f.*

Nüs'tern, *f. pl.* ventas *f. pl.*, calentos (do cavallo) *m. pl.*

Nu'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, ranhura *f.*

Nut'schen, *v. n.* h. *fam.* chupar, chuchar. [rão *m.*

Nutsch'tännchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, por-

Nutz, } *adv.* das ist nichts nütze
Nü'tze, } ob. zu nichts nütze, isto não serve para coisa alguma, não presta para nada, não tem prestimo.

Nutz'anwendung, *f.* ~, *pl.* **~en**, applicação, destinação d'uma cousa a tal e tal fim; moralidade d'uma fabula *f.*

Nutz'bar, *adj.* util, proveitoso, prestimoso, prestadio, vantajoso; ~ machen, utilizar. **~keit**, *f.* ~, utilidade *f.*

Nu'tzen, *m.* **~s**, uso *m.*; utilidade *f.*, proveito, prestimo *m.*, vantagem, serventia *f.*, interesse; fructo *m.*; aus einer Sache ~ ziehen, j. etw. zu ~ machen, aproveitar-se d'alg. c.; prevalecer-se, valer-se d'alg. c., tirar partido de.

Nu'tzen, } *v. a.* h. utilizar; etw. ~,
Nü'tzen, } aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; eine Sache ~ (brauchen), usar, servir-se de alg. c.; ~, *v. n.* jm. ~, ser util, proveitoso a alg.; aproveitar a alg.; valer a alg.; servir alg.; zu etw. ~, servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; das nutzt nichts, isto não serve para nada; wozu nützt das? isto para que é bom? [vergel *m.*

Nutz'garten, *m.* horta *f.*, horto,

Nutz'holz, *n.* **~es**, madeira para lavrar *f.*

Nütz'lich, *adj.* util; ~, *adv.* utilmente. **~keit**, *f.* ~, utilidade *f.*

Nutz'‖los, *adj.* inutil, infructuoso; infructifero. **~nießer**, *m.* desfrutador, usufructuario, cabecel, pessoeiro *m.* **~nießung**, *f.* V. Nießbrauch.

Nu'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, uso, gozo *m.*, possessão *f.*; usufructo *m.*

Nym'phe, *f.* ~, *pl.* **~n**, nympha *f.*

O.

O, o, O, o (decima quinta lettra).
O! *int.* ó! oh! eh! olá! alto lá! o Gott! ó meu Deus!
Oa'se, *f.* ~, *pl.* ~**n,** oasis *m.*
Ob, *conj.* se; que; afs ~, como se; na ~! naturalmente! ~ auch, ainda que, se bem que.
Ob'acht, *f.* ~, cuidado *m.*, diligencia, attenção *f.*, sentido *m.*
Ob'bemeldet, Ob'gemeldet, Ob'erwähnt, Ob'gedacht ꝛc., *adj.* sobredito, acima mencionado ob. dito, mencionado antes.
Ob'dach, *n.* ~**es,** ~**s,** telhado *m.*, pousada *f.*; abrigo, asylo *m.*; habitação, morada *f.*; unter ~ bringen, abrigar, metter a coberto; ein ~ gewähren, asylar, acoutar, hospedar, agasalhar, acolher.
Ob'dachlos, *adj.* sem acouto; ~ sein, não ter eira nem beira (nem ramo de figueira); Asyl für ~se, asilo de mendicidade, asylo para pobres, albergue nocturno *m.* [sia *f.*
Obduktion', *f.* ~, *pl.* ~**en,** autop-
Obduzie'ren, *v. a.* h. einen Leichnam ~, fazer a autopsia d'um corpo. [lisco *m.*
Obelisk', *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** obe-
O'ben, *adv.* arriba; em cima; por cima; sobre; superiormente, no lugar superior; v. ~ herab, d'arriba; de cima abaixo; agua abaixo, para baixo; v. oben bis unten, de cima para baixo; dort oben, lá acima; noch obendrein, ainda por cima. ~**an,** *adv.* arriba; ~ gehen, ter precedencia, preceder, ir diante. ~**auf,** *adv.* em cima, por cima; ~ schwimmen, sobrenadar. ~**darauf,** *adv.* emcima. ~**drein,** *adv.* por cima, de mais, além d'isso; noch ~, ainda por cima. ~**erwähnt,** *adj.* acima indicado. ~**her,** *adv.* ao de cima, para cima, para arriba. ~**hin,** *adv.* por em cima; *fig.* superficialmente, a esmo.
O'ber, *adj.* alto; superior; d'arriba, de cima; die ~ste Stelle, o primeiro lugar; a cabeceira da mesa; die ~ste Gewalt, o supremo; zu ~st, ao mais alto, em cima; *fam.* das unterste zu ~st kehren, pôr ob. metter tudo em desordem, de pés para o ar, debaixo para cima, a trochemoche.
O'ber||admiral, *m.* ~**s,** *pl.* ~**e,** almirante-mór, chefe das armadas *m.* ~**älteste,** *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** ancião *m.* ~**amt,** *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**ämter,** gran bailia *f.* ~**amtmann,** *m.* ~**es,** gran bailio *m.*
O'berappellations||gericht, *n.* ~**es,** ~**s,** tribunal supremo *m.* ~**rat,** *m.* desembargador, conselheiro do tribunal supremo *m.*
O'ber||ärmel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, manguito *m.* ~**auditeur,** *m.* ~**s,** *pl.* ~**e,** auditor principal ob. geral *m.* ~**auf'seher,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, superintendente *m.* ~**aufsicht,** *f.* ~, superintendencia *f.* ~**balken,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, viga superior *f.* ~**bauamt,** *n.* ~**es,** ~**s,** superintendencia dos edificios *f.* ~**bauch,** *m.* ~**es,** ~**s,** (an.) epigastrio *m.* ~**baumeister,** *m.* ~**s,** o primeiro architecto, architecto principal *m.* ~**befehl,** *m.* ~**es,** ~**s,** mando supremo *m.* ~**befehlshaber,** *m.* commandante em chefe *m.* ~**beichtvater,** *m.* ~**s,** penitenciario *m.* ~**bereiter,** *m.* ~**s,** picador principal *m.*
O'berberg||amt, *m.* ~**es,** ~**s,** tribunal superior das minas *m.* ~**hauptmann,** *m.* superintendente das minas *m.* ~**rat,** *m.* conselheiro da administração superior das minas *m.*
O'ber||bett, *n.* ~**es,** ~**s,** colcha *f.*, edredon *m.* ~**bibliothekar,** *m.* bibliotecario mór *m.* ~**bür'germeister,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, primeiro burgomestre, governador civil *m.* ~**deutsch,** *adj.* alto allemão. ~**deutschland,** *n.* a alta Allemanha. [rior *m.*, superiora *f.*
O'bere, *m.* u. *f.* ~**n,** *pl.* ~**n,** supe-
O'ber||eigentum, *n.* ~**es,** ~**s,** dominio ob. senhorio directo *m.* ~**einnehmer,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, arrecadador geral *m.* ~**feldherr,** *m.* ~**n,** *pl.* ~**en,** general em chefe, generalissimo *m.*
O'berfläche, *f.* ~, *pl.* ~**n,** superficie, face, sobreface, babugem, flor d'agua, tona *f.*; auf der ~ des Wassers, á tona d'agua.
O'berflächlich, *adj.* superficial; *fig.* superficial, ligeiro, insubstancial; ~, *adv.* superficialmente. ~**keit,** *f.* superficialidade *f.*
O'berforst||amt, *n.* ~**es,** ~**s,** superintendencia de montes e bosques *f.* ~**meister,** *m.* ~**s,** *pl.* ~ couteiro-mór *m.*
O'ber||fuß, *m.* ~**es,** peito do pé *m.*; (an.) tarso *m.* ~**gericht,** *n.* ~**es,** ~**s,** tribunal superior *m.*; alta justiça *f.*; conselho supremo *m.* ~**gerichtsherr,** *m.* senhor de baraço e cutelo *m.* ~**gesell,** *m.* ~**en,** *pl.* ~**en,** primeiro official *m.* ~**gespan,** *m.* ~**es,** ~**s,** palatino superior *m.* ~**gewalt,** *f.* ~, poder supremo *m.*
O'berhalb, *adv.* em cima, acima de, sobre; além, da parte d'além.
O'ber||hand, *f.* ~, a parte superior ob. exterior da mão; (an.) carpo *m.*; *fig.* superioridade, vantagem, preferencia *f.*; die ~ behalten, ficar de cima, vencer, sobrepujar. ~**haupt,** *n.* ~**es,** cabeça *f.*, chefe, caudilho, cabo *m.* ~**haus,** *n.* ~**ses,** o alto d'um edificio, d'uma casa; a camara dos pares em Inglaterra, camara alta *f.* ~**haut,** *f.* ~, cuticula *f.*, epiderme *m.* u. *f.* ~**hemd,** *n.* ~**es,** ~**s,** camisa engommada *f.*
O'berherr, *m.* ~**n,** *pl.* ~**en,** superior; soberano, principe ob. dono soberano *m.* ~**lich,** *adj.* soberano. ~**schaft,** *f.* soberania *f.*
O'berhimmel, *m.* ~**s,** empyreo *m.*
O'berhof, *m.* ~**es,** ~**s,** parte mais alta ob. superior d'um páteo *f.* ~**gericht,** *n.* desembargo do paço; tribunal superior *m.* ~**marschall,** *m.* aposentador-mór *m.* ~**meister,** *m.* mordomo-mór, despenseiro-mór *m.* ~**meisterin,** *f.* primeira dama de honor da rainha *f.* ~**prediger,** *m.* primeiro predicador da côrte *m.*
Oberho'heit, *f.* ~, soberania sobre os principes mediatos *f.*
O'berholz, *n.* ~**es,** matto d'arvores altas *m.*; ramada *f.*
O'berin, *f.* ~, *pl.* ~**nen,** superiora *f.*
O'beritalien, *n.* Alta Italia *f.*
O'berjäger, *m.* ~**s,** *pl.* ~, caçador principal *m.* ~**meister,** *m.* monteiro-mór, caçador-mór *m.*
O'ber||kammerherr, *m.* ~**n,** ~**kämmerer,** *m.* ~**s,** camareiro-mór, primeiro camarista d'el-Rei *m.* ~**kaplan,** *m.* ~**s,** arcediago *m.* ~**kellner,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, primeiro adegueiro *m.* ~**kiefer,** ~**kinnbacken,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, queixada superior *f.* ~**kir'chenrat,** *m.* ~**s,** tribunal ecclesiastico (entre protestantes) superior; conselheiro de tal tribunal *m.* ~**kleid,** *n.* ~**es,** ~**s,** sobretudo; casacão; redingote *m.*, sobrecasaca *f.* ~**konsistorial'rat,** *m.* ~**es,** ~**s,** desembargador ob. conselheiro da relação ecclesiastica etc. *m.* ~**konsisto'rium,** *n.* ~**s,** relação ecclesiastica *f.*, tribunal ecclesiastico superior *m.* ~**kon'sul,** *m.* ~**s,** primeiro consul *m.* ~**kopf,** *m.* ~**es,** ~**s,** o alto, a parte superior da cabeça. ~**körper,** *m.* medio corpo *m.* ~**land,** *n.* ~**es** ~**s,** alto paiz *m.* ~**länder,** *m.* ~**s,** habitante d'um alto paiz *m.* ~**landesgericht,** *n.* ~**es,** ~**s,** tribunal provincial; tribunal superior *m.* ~**ländisch,** *adj.* do alto paiz. ~**lauf,** *m.* ~**es,** ~**s,** (mar.) tolda, coberta *f.*, convez (do navio) *m.* ~**lausitz,** *f.* ~, (geogr.) a Alta Lusacia (provincia). ~**leder,** *n.* ~**s,** empenha *f.*, rosto (do sapato) *m.*
O'berlehns||herr, *m.* ~**n,** senhor d'um feudo do qual dependem outros feudos *m.* ~**recht,** *n.* dominio eminente *m.*
O'ber||lehrer, *m.* professor *m.* ~**leib,** *m.* ~**es,** ~**s,** o alto, a parte superior do corpo, busto *m.* ~**leutnant,** *m.* ~**s,** primeiro tenente *m.* ~**licht,** *n.* luz de cima ob. superior *f.* ~**lippe,** ~**lefze,** *f.* ~, beiço, labio superior, beiço de cima *m.* ~**luft,** *f.* ~, alta região do ar *f.* ~**mann,** *m.* ~**es,** ~**s,** criado de escada acima *m.*; *fam.* er hat seinen ~ gefunden, elle tem achado o seu superior. ~**marschall,** *m.* ~**es,** ~**s,** gran-marechal *m.* ~**mars'segel,** *n.* ~**s,** (mar.) sobregávea *f.* ~**meister,** *m.* ~**s,** juiz do officio *m.* ~**offizier,** *m.* ~**s,** *pl.* ~**e,** official superior *m.*
O'berparlament, *n.* ~**es,** ~**s,** camara dos pares (em Inglaterra) *f.* ~**öherr,** *m.* par *m.*
O'ber||pfalz, *f.* ~, (geogr.) o Alto Palatinado. ~**pfarrer,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, primeiro parocho ob. ministro do culto *m.*

Oberpolizei'‖direktor, ~meister, *m.* ~s, intendente geral da policia; corregedor *m.*

Oberpost'‖amt, *n.* ~es, ~s, administração principal de correio *f.* ~direktor, *m.* director geral dos correios *m.* ~meister, *m.* gran-mestre das postas ob. dos correios, correio-mór *m.*

O'ber‖prediger, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro predicador *m.* ~priester, *m.* ~s, *pl.* ~, arcipreste; pontifice *m.* ~rang, *m.* ~es, ~s, primado *m.*; primeira classe *f.*; primeiro lugar *m.*, primeira ordem *f.* ~rhein, *m.* ~s, o alto Rheno. ~rheinisch, *adj.* do alto Rheno. ~rinde, *f.* ~, cortiça superior ob. exterior *f.* ~rock, *m.* ~es, ~s, sobretudo, casaco, casacão *m.* ~satz, *m.* ~es, (iog.) maior, proposição maior *f.* ~schenkel, *m.* ~s, a parte superior da coxa. ~schwelle, *f.* ~, (arch.) padieira *f.*, dintel *m.*, lindeira, verga da porta *f.*, architrave *m.*

O'berst, V. Ober u. Oberste.

O'berstab, *m.* ~es, ~s, (mil.) estado maior *m.* ~sarzt, *m.* medico do estado maior *m.*

O'berstallmeister, *m.* ~s, estribeiro-mór *m.*

O'berste, *m.* ~n, *pl.* ~n, superior, chefe *m.*; (mil.) coronel *m.*

O'berstelle, *f.* ~, primeiro lugar *m.*, precedencia *f.*

Oberstleut'nant, *m.* ~s, tenente coronel *m.*

O'berstübchen, *n. fig. fam.* cerebro *m.*; es ist bei ihm nicht richtig im ~, tem a telha, tem pancada na mola.

Oberstwacht'meister, *m.* ~s, sargento-mór *m.*

O'ber‖tasse, *f.* chicara, chavena *f.* ~teil, *m.* ~es, ~s, parte superior *f.*, o alto. ~tribunal, *n.* tribunal supremo *m.* ~vor'mundschaft, *f.* ~, tutela ob. tutoria superior *f.* ~vorsteher, *m.* ~s, intendente, director principal *m.* ~wärts, *adv.* em cima, por cima. ~wasser, *n. fig.* ~ haben, ficar de cima, vencer. ~welt, *f.* ~, mundo sublunar *m.*, terra *f.*, mundo *m.* ~wind, *m.* barlavento *m.* ~wolle, *f.* ~, lã mais fina *f.* ~wund'arzt, *m.* ~es, cirurgião-mór *m.* ~zahn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~zähne, dente de cima ob. superior *m.*

Obgleich', *conj.* ainda que, como quer que, se bem que, posto que, sem embargo que.

Ob'hut, *f.* ~, guarda, custodia *f.*; j. in seine ~ nehmen, tomar conta de alg.

O'big, *adj.* acima dito ob. mencionado, sobredito.

Objekt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (phil.) objecto *m.* ~iv', *adj.* objectivo. ~iv'glas, *n.* vidro objectivo *m.* ~ivität', *f.* objectividade *f.*

Obla'te, *f.* ~, *pl.* ~n, obreia (para fechar cartas); hostia *f.* ~nbäcker, *m.* obreieiro *m.*

Ob'liegen, *v. n.* ſ. (ant.) ficar de cima, vencer; einer Sache ~, occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; incumbir; es liegt mir ob, incumbe-me o dever, corre-me a obrigação (*flex.* V. liegen).

Ob'liegenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, dever *m.*, obrigação, incumbencia *f.*

Obligat', *adj.* (mus.) obrigado.

Obligation', *f.* obrigação *f.*

Obligato'risch, *adj.* obrigatorio.

Ob'mann, *m.* ~es, *pl.* ~männer, louvado, compromissario *m.*

Obo'e, V. Hoboe.

O'bolus, *m.* ~, *pl.* ~, obolo *m.*

O'brigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, superiores; magistrados *m. pl.*; die geistliche, weltliche ~, o poder, a autoridade espiritual, temporal ob. o braço secular. ~lich, *adj.* u. *adv.* magistratico, do magistrado; de parte ob. por ordem do magistrado; eine ~e Person, um magistrado; die ~e Würde, das ~e Amt, a magistratura.

Obrist', V. Oberste.

Obschon', V. obgleich.

Ob'schweben, V. bevorstehen.

Obse'quien, *f. pl.* exequias *f. pl.*

Observ‖anz', *f.* observancia *f.* ~ation', *f.* observação *f.* ~ato'rium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, observatorio *m.*

Ob'siegen, *v. n.* h. triumphar.

Obskur', *adj.* obscuro.

Obskurant', *m.* obscurantista *m.* ~is'mus, *m.* obscurantismo *m.*

Obst, *n.* ~es, fruta *f.*; trocknes ~, fruta secca; ~ brechen, pflücken, colher fruta ob. os fructos.

Obst'‖bau, *m.* V. ~zucht. ~baum, *m.* arvore fructifera, arvore de fruta ob. de fructo *f.* ~branntwein, *m.* aguardente de fruta *f.* ~brecher, *m.* instrumento para colher fruta *m.* ~darre, *f.* forno para seccar a fruta *m.* ~ernte, V. ~lese. ~essig, *m.* vinagre de cidra *m.* ~flecken, *m.* mancha do sumo d'alguma fruta *f.* ~frau, *f.* fruteira *f.* ~garten, *m.* vergel, pomar *m.* ~handel, *m.* trafico em fruta *m.* ~händler, ~höker, ~krämer, *m.* ~in, *f.* ~mann, *m.* ~frau, *f.* fruteiro (o que vende fruta) *m.*; fruteira *f.* ~hüter, *m.* guarda dos fructos *m.* ~jahr, *n.* anno fertil em fruta *m.* ~kammer, *f.* ~keller, *m.* casa da fruta *f.* ~kelter, *f.* lagar *m.*, imprensa *f.* ~korb, *m.* cabaz, cesto para colher fruta *m.* ~körbchen, *n.* fruteira *f.* ~lese, *f.* colheita *f.*, recolhimento de fruta *m.* ~markt, *m.* mercado de fruta *m.* ~pflanzung, *f.* plantação d'arvores fructiferas *f.* ~schale, *f.* fructeira *f.* ~wein, *m.* cidra, perada *f.* ~zeit, *f.* sazão, estação *f.* ob. tempo da fruta *m.* ~zucht, *f.* cultura da fruta, das arvores fructiferas *f.*

Ob'walten, *v. n.* h. achar-se, ser, existir; die ~be Gefahr, o perigo imminente ob. pendente; unter den ~den Umständen, as circumstancias sendo taes.

Obwohl', } **Obzwar'**, } *conj.* ainda que.

Oc'cident, *m.* ~s, occidente *m.* ~a'lisch, *adj.* occidental.

O'ceau, *m.* oceano *m.* ~isch, *adj.* oceanico.

Ocher, V. Oder.

Ochs, *m.* ~sen, *pl.* ~sen, boi *m.*; ein junger ~ ob. Ochsen, *n.* bezerro, garraio, novilho *m.*; er ist ein ~, ein dummer ~, é um nescio, uma alma de cantaro; die ~sen hinter den Wagen spannen, pôr o carro adiante dos bois.

Och'sen‖auge, *n.* ~s, *pl.* ~n, olho de boi; olho bovino *m.*; (arch.) claraboia *f.*; (astr.) aldebran, aldebaran *m.*; (icht.) boga *f.*; (bot.) cotula bastarda *f.*; (coz.) ovo estrellado *m.* ~bauer, *m.* lavrador que cultiva a terra com bois *m.* ~brech, *n.* (bot.) restaboi *m.*, bugula, anona, ajuga *f.* ~bremse, *f.* tavão, moscardo *m.* ~fleisch, *n.* carne de boi, carne de vacca, vacca *f.* ~geschlecht, *n.* raça bovina *f.* ~haft, ~mäßig, ochsig, *adj.* u. *adv.* pesado, grosseiro, bronco como um boi. ~handel, *m.* commercio, trafico de bois *m.* ~händler, *m.* mercador de bois, tratante em bois *m.* ~haut, *f.* pelle de boi *f.* ~hirt, *m.* boieiro, vaqueiro *m.* ~joch, *n.* canga *f.* ~kalb, *n.* vitela *f.*, bezerro, novilho *m.* ~kopf, *m.* cabeça de boi *f.*; *fig.* alma de cantaro *f.* ~markt, *m.* mercado de bois *m.* ~stall, *m.* curral de bois *m.* ~treiber, *m.* boieiro; carreiro que aguilhoa os bois, carreiro *m.* ~wamme, ~wampe, *f.* papada de boi *f.* ~ziemer, *m.* vergalho *m.* ~zunge, *f.* lingua de boi ob. de vacca *f.*; (bot.) buglossa, borragem, lingua de vacca, anchusa orcaneta *f.*

O'cker, *m.* ~s, oca *f.*

O'de, *f.* ~, *pl.* ~n, ode *f.*

Öde, *adj.* deserto, inculto, despovoado, solitario, assolado, vacuo, vazio; ~, *f.* ~, solidão *f.*

O'dem, V. Atem.

O'der, *conj.* ou; alias, caso que, de outro modo, quando não, sem o que, senão.

O'der, *f.* ~, Oder (rio d'Allemanha) *m.*

O'dermennig, *m.* u. *f.* agrimonia *f.*

Ö'dipus, (n. hist.) Edipo.

Ody'sseus, (myt.) Odysseu.

Öfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno forno, fornilho, fogão que aquenta um quarto *m.*

O'fen, *n.* ~s, (geogr.) Buda (cidade) *f.*

O'fen, *m.* ~s, *pl.* Öfen, forno; fornilho *m.*; estufa *f.*, fogão que aquenta um quarto *m.*; ein großer, hoher ~ zu starkem Feuer, fornalha *f.* ~anrichter, *m.* forneiro *m.* ~bank, *f.* banquinho ob. pequeno banco junto á estufa, preguiceiro *m.* ~blech, *n.* tapadoura do forno *f.* ~bruch, *m.* cadmia dos fornos *f.*; espodio *m.*, tutia *f.* ~gabel, *f.* esborralhadouro do forno *m.* ~hocker, *m.* borralheiro *m.* ~kachel, *f.* azulejo, ladrilho *m.* ~klappe, *f.* valvula *f.* ~krücke, *f.* esborralhadouro (do forno) *m.* ~loch, *n.* bocca do forno *f.* ~platte, *f.* chapa, folha, lamina do forno *f.* ~röhre, *f.* cano do forno, de fornalha *m.* ~ruß, *m.* ferrugem da chaminé *f.* ~schau-

fel, *f.* pá; pá de forneiro *f.* **~schirm**, *m.* parafogo, guardafogo *m.* **~setzer**, *m.* estufeiro *m.* **~thür**, *f.* portinha, tampa de forno *f.* **~vorsetzer**, *m.* anteparo *m.* **~wisch**, *m.* varredouro *m.*

Of'fen, *adj.* u. *adv.* aberto; desfechado, descerrado; destapado; descoberto, em descoberto, abertamente; descampado, desassombrado; *fig.* franco, sincero, ingenuo; ~ stehen, seiu, estar aberto; estar vacante (um emprego, um posto); auf ~er Straße, na rua publica, em plena rua; die ~e See, o alto mar; o mar aberto; einen ~en Leib haben, ter o ventre solto od. lubrico; ein ~er Kopf, entendimento claro, homem de cabeça *m.*; ~e Blume, flor desabrochada; mit ~er Stirn, a cara descoberta.

Offenbar', *adj.* manifesto, patente, notorio, evidente; publico, sabido por todos; mit ~er Gewalt, á força viva; ein ~er Irrtum, um erro palmar; ~, *adv.* manifestamente, notoriamente, evidentemente, ostensivelmente.

Offenba'r||en, *v. a.* h. manifestar, fazer patente; revelar, descobrir, publicar; s. ~, *v. r.* manifestar-se, dar-se a conhecer; s. jm. ~, abrir-se, descobrir-se com alg.; desafogar o seu coração a alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, manifestação, ostentação; revelação (d'um segredo); revelação, inspiração divina *f.*; die ~ Johannis, o apocalypse.

Offenba'rungseid, *m.* juro de manifestação *m.*

Of'fenheit, *f.* ~, franqueza, sinceridade, ingenuidade *f.*

Of'fenherzig, *adj.* ingenuo, franco, sincero; ~, *adv.* sem dissimulação, abertamente, ingenuamente, sem reserva. **~keit**, *f.* ~, franqueza d'animo, ingenuidade, sinceridade *f.*

Of'fenkundig, *adj.* notorio, publico. **~keit**, *f.* ~, notoriedade, publicidade *f.*

Offensiv', *adj.* offensivo.

Of'fentlich, *adj.* publico, patente, commum; ~, *adv.* publicamente. **~keit**, *f.* ~, publicidade; notoriedade *f.*

Offizial', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, provisor, juiz ecclesiastico *m.*

Offiziant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official; funccionario, empregado subalterno *m.*

Offiziell', *adj.* official, publicado por ordem do governo.

Offizier', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, official *m.*

Offizin', *f.* ~, *pl.* **~en**, officina; officina (do boticario) *f.*; (eines Buchdruckers) officina, typographia, imprensa *f.*

Öff'nen, *v. a.* h. abrir; etw. Zugestopftes ~, destapar; s. ~, *v. r.* abrir-se; (cir.) einen toten Körper ~, dissecar (abrir um cadaver); (med.) den Leib ~, lubricar o ventre; *fig.* jm. die Augen ~, abrir os olhos a alg.; desabusal-o, desenganal-o; jm. sein Herz ~, abrir-se (od. abrir o peito) a alg., desafogar com alg.

Öff'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, abertura *f.*; (cir.) dissecção *f.*; (med.) evacuação *f.*

Oft, **Öfters**, **Oft'mals**, } *adv.* frequentemente, a miude, muitas vezes; wie oft? quantas vezes? so oft (als), cada vez, todas as vezes que, sempre que.

Öfter, **Oft'malig**, } *adj.* frequente, reiterado; ~, *adv.* mais a miude.

Öf'testen, *adv.* (*sup.* v. oft) am ~, as mais vezes.

O'heim, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, tio *m.*

Ohm, V. Oheim.

Ohm, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, **Oh'me**, *f.* ~, *pl.* **~n**, meia pipa (medida de liquidos) *f.*

Oh'ne, *prp.* u. *adv.* sem; de mais, fóra de, além de; ~ Geld, sem dinheiro; ~ Zweifel, sem duvida; ~dies, ~hin, demais, além d'isso, fóra d'isso, além de que, aliás, por outro lado; *fam.* es ist nicht ~, tem certa razão de ser, é verdade.

Ohn'geachtet, **Ohn'gefähr**, **Ohn'längst** } ꝛc., V. Un...

Ohn'macht, *f.* ~, *pl.* **~en**, debilidade, fraqueza, impotencia *f.*; desmaio, desfallecimento, deliquio, esmorecimento, desvanecimento *m.*; in ~ fallen, desmaiar-se, perder os sentidos, desfallecer, pasmar; eine starke ~, syncope *f.*

Ohn'mächtig, *adj.* u. *adv.* impotente, debil, fraco, inefficaz; desmaiado, esvahido; ~ werden, desmaiar-se, esvahir-se, esvaecer-se, esmorecer, pasmar, perder os sentidos, cahir desmaiado.

Oho', *int.* olá! que tal! alto lá!

Ohr, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, orelha *f.*; *fig.* ouvido *m.*; (Henkel ꝛc.) aza, orelha *f.*; das ~ in einem Buche, dobra em folha de livro *f.*; die ~en spitzen, fitar as orelhas, applicar o ouvido; ein feines ~ haben, ein ~ für etw. haben, ter bom ouvido; die ~en hängen lassen, andar de orelha murcha, ficar de orelhas cahidas; zu ~en kommen, chegar aos ouvidos d'alg., cahir nos ouvidos de alg.; es ist mir zu ~en gekommen, estou informado, tenho noticia; tauben ~en predigen, pregar aos peixes; jm. die ~en voll schreien, quebrar a cabeça od. as orelhas a alg.; estrugir od. esfolar, atroar od. atordoar os ouvidos a alg.; bis über die ~en in Schulden stecken, estar empenhado até as orelhas, dever os cabellos da cabeça; bis über die ~en verliebt sein, beber os ares por alg.; jm. etw. ins ~ sagen, dizer ao ouvido, assoprar, segredar, dizer em voz baixa alg. c. a alg.; s. etw. hinter die ~en schreiben, dar-se por avisado; não olvidar alg. c.; einer Sache ein aufmerksames ~ leihen, dar ouvidos a alg. c.; mit gespanntem ~e anhören, andar de orelha á escuta; einen Floh im ~e haben, andar com a pulga no ouvido; noch nicht trocken hinter den ~en sein, não ter fechado a molleira; s. aufs ~ legen, deitar-se, ir a leito; auf dem ~e liegen, ter os ouvidos no ferreiro; es hinter den ~en haben, ser malicioso; jm. das Fell über die ~en ziehen, esfolar alg.; ganz ~ sein, escutar attentamente, ser todo ouvidos; s. übers ~ hauen, enganar, embahir alg.; s. v. jm. übers ~ hauen lassen, deixar-se enganar de alg.; *prov.* wer ~en hat, der höre, a bom entendedor, meia palavra basta; die Mauern haben ~en, as paredes têm ouvidos.

Ohr, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, aza *f.*, o fundo od. olho d'agulha; fêmea do colchete *f.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequena orelha, orelhinha; azinha, pequena aza (do vaso etc.) *f.*

Ohr'läuschchen, *n.* auricula *f.*

Oh'ren, *v. a.* h. fazer azas a..., furar as agulhas, abrir fundos n'ellas.

Oh'ren||arzt, *m.* medico que cura as doenças dos ouvidos, otologista *m.* **~beichte**, *f.* ~, confissão auricular od. privada *f.* **~bläser**, *m. fam.* mexeriqueiro, chocalheiro, mexedor; delator *m.* **~bläserei**, *f.* mexerico *m.*, chocalhice, chocalheirada *f.* **~brausen**, **~sausen**, *n.* zunido dos ouvidos *m.* **~drüse**, *f.* (an.) parotida *f.*; (alveit.) vivulas *f. pl.* **~fluß**, *m.* fluxão d'orelha *f.* **~gehenk**, *n.* pendente *m.*, brincos (das orelhas) *m. pl.*, orelheiras *f. pl.* **~geschwulst**, *f.* (med.) tumores das parotidas *m. pl.* **~höhle**, *f.* cavidade da orelha, cochlea *f.* **~klappe**, *f.* parte do capacete que cobria as orelhas *f.* **~klingen**, *n.* zunido, tinido dos ouvidos *m.* **~reißen**, *n.* otalgia *f.* **~schmalz**, *n.* cera dos ouvidos *f.*, cerumen *m.* **~schmaus**, *m. fig.* o que encanta os ouvidos. **~schmerz**, *m.* dôr dos ouvidos *f.*; (med.) otalgia *f.* **~schwamm**, *m.* (bot.) orelha de Judas *f.* **~zeuge**, *m.* testemunha auricular od. de ouvida *f.* **~weh**, *n.* **~zwang**, V. ~schmerz.

Ohr'||eule, *f.* ~, mocho (ave) *m.* **~feige**, *f.* bofetada *f.*, bochechão, estalo *m.*; ~n geben, esbofetear, bofetear. **~finger**, *m.* dedo auricular *m.* **~höhle**, *f.* cochlea *f.* **~kissen**, *n.* travesseiro *m.*; ~ einer Kutsche, estofado (de coche) *m.* **~läppchen**, *n.* lóbo od. lobulo da orelha *m.* **~löffel**, *m.* esgaravatador dos ouvidos, auriscalpo *m.* **~muschel**, *f.* (an.) concha *f.*; (conch.) orelha marinha *f.* **~ring**, *m.* brinco *m.*, argolinha que se põe na orelha *f.*, arrecadas *f. pl.* **~schnecke**, *f.* cochlea *f.* **~spritze**, *f.* (cir.) siringa para os ouvidos *f.* **~wurm**, **Öhrling**, *m.* (ent.) bichacadella *f.*

Öh'se, *f.* V. Ohr.

O'kawurzel, *f.* ~, (bot.) cavi *m.*
Ökonom', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, economo, caseiro *m.* ~**ie'**, *f.* ~, economia *f.*, governo de casa, trato caseiro *m.* ~**isch**, *adj.* economico, caseiro, poupado; ~, *adv.* economicamente, com economia.
Okta'der, *n.* ~**s**, *pl.* ~, octaedro *m.*
Oktant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, octante *m.*
Oktav', *n.* ~**s**, ~**band**, *m.* livro em oitavo ob. em 8º *m.* ~**blatt**, *n.* folha em oitavo *f.* [va *f.*
Okta've, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (mus.) oita-
Oktav'flötchen, *n.* ~**s**, flautinha *f.*
Okto'ber, *m.* ~**s**, Outubro, mez d'Outubro *m.* [torgar.
Oktroyie'ren, *v. a.* h. impôr, ou-
Okular'inspektion, *f.* inspecção ocular *f.*
Okulie'ren, *v. a.* h. enxertar, fazer enxerto, enxertar de borbulha. [xertadeira *f.*
Okulier'messer, *n.* ~**s**, *pl.* ~, en-
Öl, *n.* ~**es**, ~**s**, azeite; oleo *m.*; in ~ malen, pintar a oleo; *fig.* ~ ins Feuer gießen, deitar azeite no fogo; deitar lenha no fogo; mit ~ anmachen, azeitar.
Öl'‖baum, *m.* oliveira *f.*; der wilde ~, zambujeiro *m.* ~**baumharz**, *n.* elemi *m.* ~**beere**, *f.* azeitona, oliva *f.* ~**berg**, *m.* outeiro plantado d'oliveiras *m.*; (theol.) horto das oliveiras *m.* ~**bild**, *n.* pintura a oleo *f.* ~**bilderdruck**, *m.* lithochromia *f.* ~**blatt**, *n.* folha d'oliveira *f.*
Öl'druck, *m.* chromolithographia *f.*
Öl'‖drüsen, ~**hefen**, *f. pl.* fezes *f. pl.*, borra d'azeite, d'oleo *f.*
Öl'en, *v. a.* h. olear, azeitar.
Olean'der, *m.* ~**s**, eloendro, loureiro-rosa, loureiro-regio *m.*
Oleas'ter, *m.* ~**s**, zambujeiro *m.*, oliveira brava *f.*
Öl'‖farbe, *f.* ~, tinta, côr desfeita em oleo *f.* ~**faß**, ~**fäßchen**, *n.* barril d'oleo, d'azeite ob. para azeite ob. oleo *m.* ~**firnis**, *m.* verniz oleado *m.* ~**flasche**, *f.* ~**fläschchen**, *n.* azeiteira, botija d'azeite *f.* ~**flecken**, *m.* mancha d'azeite ob. d'oleo, nodoa de azeite *f.* ~**frucht**, *f.* oliva, azeitona *f.*; fructo azeiteiro ob. oleoso *m.* ~**garten**, *m.* olival; horto plantado d'oliveiras *m.* ~**gefäß**, *n.* almotolia, azeiteira *f.* ~**gemälde**, *n.* pintura a oleo *f.* ~**götze**, *m. fig. fam.* alma de cantaro, pateta *m.* ~**handel**, *m.* trafico em azeite *m.* ~**händler**, *m.* azeiteiro (o que vende azeite) *m.*
Öl'ig, } *adj.* oleoso, unctuoso,
Öl'icht, } crasso, azeiteiro.
Oligarchie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, oligarchia *f.*
Oligar'chisch, *adj.* oligarchico.
O'lim, seit ~s Zeiten, desde muito.
Oli've, *f.* ~, *pl.* ~**n**, azeitona, oliva *f.*
Oli'ven‖baum, *m.* azeitona, oliva *f.* ~**ernte**, ~**lese**, *f.* colheita das azeitonas *f.* ~**farbe**, *f.* côr d'azeitona *f.* ~**farben**, ~**grün**, *adj.* azeitonado, de côr de azeitona, esverdinhado. ~**förmig**, *adj.* em forma d'azeitona. ~**grube**, *f.* tulha *f.* ~**händler**, *m.* azeitoneiro *m.* ~**holz**, *n.* madeira d'azeitona *f.* ~**keller**, *m.* tulha *f.* ~**kern**, *m.* pevide d'azeitona *f.* ~**öl**, *n.* azeite de oliveira, azeite doce *m.* ~**trester**, *pl.* bagaço d'azeitonas *m.* ~**wald**, *m.* olival *m.*
Öl'‖kanne, *f.* V. ~**krug**.. ~**kelter**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, imprensa *f.*; lagar de azeite *m.* ~**krug**, *m.* almotolia, azeiteira, pincha *f.* ~**kuchen**, *m.* bolo d'olivas ob. azeitonas; pão de sementes oleosas (para o gado) *m.* ~**lampe**, *f.* lampada, lucerna, candeia *f.* ob. candieiro para azeite *m.* ~**malerei**, *f.* pintura a oleo *f.* ~**mühle**, *f.* moinho de azeite *m.* ~**müller**, *m.* azeiteiro, lagareiro *m.* ~**pflanze**, *f.* planta azeiteira, oleosa *f.* ~**presser**, V. ~müller. ~**ruß**, *m.* ferrugem de candeia *f.* ~**säure**, *f.* acido oleico *m.* ~**schläger**, V. ~müller. ~**ständer**, *m.* grande azeiteira, grande almotolia *f.* ~**stoff**, *m.* elaina *f.* ~**tonne**, *f.* tonel *m.*, pipa para o azeite *f.*
Ö'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de olear, de untar, unção, uncção *f.*; (cath.) die letzte ~, a extrema uncção.
Öl'wage, *f.* oleometro *m.*
Olymp', *m.* ~**es**, ~**s**, Olympo *m.*; (poet.) céo *m.* ~**ia'de**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, olympiada *f.* ~**isch**, *adj.* olympico.
Öl'‖zucker, *m.* ~**s**, oleosacharo *m.* ~**zweig**, *m.* ramo de oliveira *m.*
O'men, *n.* ~**s**, agouro, presagio *m.*
Ominös', *adj.* de máo agouro ob. presagio, agourento.
Om'nibus, *m.* omnibus, carrão, churrião *m.* [turbação *f.*
Onanie', *f.* ~, onanismo *m.*, mas-
On'kel, *m.* tio *m.* ~**chen**, *n.* tio *m.* [mastico *m*
Onoma'stikon, *n.* ~**s**, *pl.* ~**ka**, ono-
O'nyx, *m.* ~**es**, onyx *m.*
Opal', *m.* ~**es**, ~**s**, opala *f.* ob. opalo *m.*
O'per, *f.* ~, *pl.* ~**n**, opera *f.*
Operation', *f.* ~, *pl.* ~**en**, operação *f.*
Operet'te, *f.* operetta *f.*
Operie'ren, *v. a.* h. operar.
Overment', *n.* ~**es**, ~**s**, ouropimente, jalde, rosalgar amarello *m.*
O'pern‖glas, *n.* ~**gucker**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, oculo de punho ob. de theatro *m.* ~**haus**, *n.* opera *f.*, theatro *m.* ~**text**, *m.* libretto *m.*
O'pfer, *n.* ~**s**, *pl.* ~, sacrificio *m.*; offrenda; oblação; libação *f.*; holocausto *m.*; victima *f.*; ein ~ bringen, fazer um sacrificio (auch *fig.*); daß ~ werden v.., ser a victima de..; zum ~ fallen, ser sacrificado.
O'pfer‖altar, *m.* altar do sacrificio, dos holocaustos *m.*, ara sacrificial *f.* ~**becher**, *m.* copa sacrificial *f.* ~**becken**, *n.* bacia para offrendas *f.* ~**binde**, *f.* banda, faxa, venda sacrificial *f.* ~**brot**, *n.* pão d'oblação *m.* ~**fest**, *n.* festa celebrada pelos sacrificios *f.*; sacrificio *m.* ~**freudigkeit**, *f.* gosto em fazer sacrificios *m.*, devoção *f.* ~**gebet**, *n.* (cath.) offertorio *m.* ~**gebräuche**, *m. pl.* ritos sacrificiaes *m. pl.* ~**gefäß**, *n.* vaso sacrificial; libatorio *m.* ~**kasten**, *m.* cepo para esmolas *m.* ~**lamm**, *n.* victima *f.* ~**messer**, *n.* faca sacrificial *f.*
O'pfern, *v. a. u. n.* h. sacrificar, offerecer em sacrificio, offerecer, immolar; ~, *n.* ~**s**, ob. **Opferung**, *f.* sacrificio *m.*; immolação; oblação; libação *f.*; (cath.) offerta *f.*
O'pfer‖priester, *m.* ~**s**, *pl.* ~, sacrificador *m.* ~**schale**, *f.* patera *f.* ~**tier**, *n.* victima *f.*, holocausto *m.* ~**willig**, *adj.* devoto, prompto a fazer sacrificios.
Ophit', *m.* ~**es**, ~**s**, pedra serpentina *f.*
Opiat', *n.* ~**es**, ~**s**, opiato *m.*
O'pium, *n.* ~**s**, opio *m.* ~**extrakt**, *m.* (pharm.) laudano *m.*
Opodel'dok, *n.* ~**s**, (med.) opodeldoch *m.* [sariga *f.*
Opos'sum, *n.* (h. n.) didelpho *m.*,
Opponent', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, opponente, argumentador *m.*
Opponie'ren, *v. n.* h. oppôr-se.
Opposition', *f.* ~, *pl.* ~**en**, opposição *f.* ~**spartei**, *f.* partido da opposição *m.*
Op'tativ, *adj.* optativo.
Op'tik, *f.* ~, optica *f.* ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**kus**, *m.* ~, *pl.* ~**ker**, optico; luneteiro *m.*
Optimis'mus, *m.* optimismo *m.*
Optimist', *m.* optimista *m.* ~**isch**, *adj.* optimista.
Op'tisch, *adj.* optico.
Opulent', *adj.* opulento, rico.
Opulenz', *f.* ~, opulencia *f.*
Opun'tie, *f.* ~, (bot.) opuntia, opuncia *f.*
Ora'kel, *n.* ~**s**, *pl.* ~, oraculo *m.*
Ora'kel‖haft, ~**mäßig**, *adj.* oracular. ~**spruch**, *m.* oraculo *m.*
Oran'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, laranja *f.*
Oran'gen‖baum, *m.* laranjeira *f.* ~**blüte**, *f.* flor de laranjeira *f.*; in Zucker eingemachte ~, florada *f.* ~**farben**, ~**gelb**, *adj.* alaranjado, de côr de laranja. ~**garten**, *m.* laranjal *m.*
Orangerie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, estufa de laranjeiras *f.*; laranjal *m.*
Orang-U'tang, *m.* ~**s**, orangutango, orango-tango *m.*
Ora'nien, *n.* ~**s**, Orange (paiz e cidade) *m.*
Orato'risch, *adj.* oratorico.
Orato'rium, *n.* ~**s**, *pl.* ~**rien**, oratorio *m.*
Orche'ster, *n.* ~**s**, *pl.* ~, orchestra *f.* ~**musik**, *f.* musica de orchestra *f.*
Orda'lien, *pl.* ordalios *m. pl.*
Or'den, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ordem; decoração *f.*; habito *m.*
Or'dens‖band, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**bänder**, cordão *m.*, fita, insignia d'alguma ordem *f.* ~**bruder**, *m.* freire, religioso *m.* ~**geistliche**, *m.* religioso *m.* ~**geistlichkeit**, *f.* clero regular *m.* ~**gelübde**, *n.* voto *m.*, profissão *f.* ~**gesellschaft**, *f.* congregação *f.* ~**haus**, *n.* casa religiosa *f.* ~**kapitel**, *n.* capitulo *m.* ~**kette**, *f.* cadêa *f.*, o collar d'uma ordem.

~kleid, *n.* habito de religioso; habito da ordem; habito regular *m.* **~kreuz**, *n.* cruz *f.* **~pfründe**, *f.* commenda *f.* **~pfründner**, *m.* commendador *m.* **~regel**, *f.* regra *f.*, instituto d'uma ordem *m.* **~ritter**, *m.* cavalheiro da ordem, commendador *m.* **~schwester**, *f.* irmã, religiosa *f.* **~stern**, *m.* **~zeichen**, *n.* ordem, cruz, insignia d'uma ordem *f.* **~zucht**, *f.* disciplina claustral *f.*

Or'dentlich, *adj.* regular; regulado, arranjado; regular, ordinario; ordenado; methodico; accurado, exacto, esmerado; **~**, *adv.* regularmente, com ordem; methodicamente; exactamente; em ordem.

Or'der, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ordem *f.*, mandato *m.*

Ordinal'zahl, *f.* numero ordinal *m.*

Ordinär', *adj.* ordinario; *fam.* reles, chué.

Ordinanz', } *f.* **~**, *pl.* **~en**, (mil.)
Ordonnanz', } ordenança *f.*
~haus, *n.* casa dos recrutas *f.*

Ordination', *f.* **~**, *pl.* **~en**, ordenação (o acto de conferir ordens sacras) *f.*

Ordinie'ren, *v. n.* h. ordenar (conferir as ordens sacras).

Ord'nen, *v. a.* h. arranjar, ordenar, collocar, pôr em ordem, dispôr, regular.

Ord'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, arranjamento *m.*, collocação, disposição, coordinação; ordem; classe *f.*; estatuto *m.*, ordonança *f.*; in **~** stellen, bringen, collocar, pôr em ordem, arranjar, ordenar, coordenar, concertar; aus der **~** bringen, desarranjar, desordenar, descompôr, perturbar; aus der **~** kommen, desordenar-se.

Ord'nungs||liebe, *f.* amor da ordem *m.* **~liebend**, *adj.* amigo da ordem. **~mäßig**, *adj.* ordenado, conforme á ordem. **~strafe**, *f.* pena *f.* **~widrig**, *adj.* contrario á ordem. **~zahl**, *f.* numero ordinal *m.*

Ordonnanz', *f.* ordenança *f.* **~mäßig**, *adj.* conforme á ordenança. **~offizier**, *m.* ordenança *f.*

Or'dre, V. Order.

Organ', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, orgão *m.* **~isation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, organisação *f.* **~isch**, *adj.* organico; **~e** Fehler, vicio de conformação *m.* **~isie'ren**, *v. a.* h. organizar.

Organist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **Or'gelspieler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, organista *m.*

Organsin'seide, *f.* **~**, organsim od. organzin *m.*

Or'gel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, orgão (instrumento musico) *m.*; die **~** spielen, tocar o orgão. **~balg**, *m.* folle do orgão *m.* **~bau**, *m.* construcção do orgão *f.* **~bauer**, *m.* organeiro *m.* **~chor**, *n.* lugar do orgão (nas igrejas) *m.* **~gehäuse**, *n.* bofete d'orgão *m.* **~kasten**, *m.* caixa d'orgão *f.*

Or'geln, *v. n.* h. *fam.* tocar o orgão.

Or'gel||pfeife, *f.* cano od. canudo d'orgão *m.* **~register**, *n.* registos do orgão *m. pl.* **~spiel**, *n.* toque do orgão *m.* **~spieler**, *m.* organista, tocador de orgão *m.* **~werk**, *n.* orgão *m.* **~zug**, *m.* jogo d'orgão, caldeirão *m.*, corona *f.*, registro *m.*

Or'gien, *f. pl.* **~**, orgias *f. pl.*, bacchanaes *m. pl.*

O'rient, *m.* **~es**, **~s**, oriente *m.* **~a'le**, *m.* oriental *m.* **~a'lisch**, *adj.* oriental.

Orientie'ren, *v. a.* h. orientar; f. **~**, *v. r.* h. orientar-se.

O'riflamme, *f.* auriflamma *f.*

Original', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, original *m.*; minuta *f.*; *fig.* homem esdruxulo *m.*; **~**, *adj.* original; authentico; **~**, *adv.* originalmente. **~handschrift**, *f.* lettra autographa *f.*

Orino'ko, *m.* (geogr.) Orenoco *m.*

Orka'dischen Inseln, *f. pl.* **~**, (geogr.) as Orcadas (ilhas) *f. pl.*

Orkan', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, furacão, tufão *m.*, borrasca *f.*

Or'kus, *m.* orco *m.*

Or'lean, } *m.* **~s**, urucueira
Or'leanbaum, } (arvore) *f.*

Or'leans, *n.* **~**, (geogr.) Orleans (cidade) *f.*

Or'logschiff, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, navio de guerra *m.*

Ornament', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, ornamento *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ornamentar. **~ik**, *f.* **~**, ornamentação *f.*

Ornat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vestimentas *f. pl.*, habitos solemnes sacerdotaes, ornamentos d'igreja *m. pl.*

Ornithologie', *f.* **~**, ornithologia *f.*

Orphe'um, *n.* orpheo *m.*

Or'pheus, (myt.) Orpheo.

Ort, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Örter**, lugar, sitio *m.*, paragem *f.*, posto, assento *m.*; praça *f.*; ein fester **~**, uma praça forte; uma fortaleza, uma cidade fortificada; an einen **~** hinstellen, legen, setzen, collocar, pôr, situar; ein Ding am rechten **~** angreifen, fazer bem uma cousa, fazel-a como convém; am unrechten **~e**, no falso lugar; höhern **~s**, em instancia superior; gehörigen **~s**, no lugar conveniente; es ist hier nicht am **~e**, aqui não cabe (mit Inf.); am hiesigen **~e**, aqui nesta cidade.

Ort, *m.* **~es**, **~s**, quartilho (medida) *m.* **~band**, *n.* conteira, ponteira (de bainha d'espada) *f.* **~beschreibung**, *f.* topographia *f.*; **~** einer Provinz, chorographia *f.*

Ört'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, lugarejo, lugarete, lugarzinho, lugar pequeno *m.*, praça pequena *f.*

Orthodox', *adj.* orthodoxo. **~ie'**, *f.* orthodoxia *f.*

Orthographie', *f.* orthographia *f.*

Orthogra'phisch, *adj.* orthographico.

Ört'lich, *adj.* local; (med.) topico. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, localidade *f.*

Ortolan', *m.* **~s**, (orn.) milheira, milheiriça *f.*, chamariz *m.*

Orts'||beschaffenheit, *f.* **~**, local *m.*, localidade *f.* **~bewegung**, *f.* locomoção *f.*

Ort'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, lugar *m.*, povoação, aldêa; comarca *f.*, districto *m.* [leia *f.*

Ort'scheit, *n.* **~es**, **~s**, bolêa, bo-

Orts'||gedächtnis, *n.* memoria local *f.* **~geistliche**, *m.* curado do lugar *m.* **~polizei**, *f.* policia local *f.* **~umstand**, *m.* localidade *f.* **~veränderung**, *f.* cambiamento de lugar *m.* **~vorsteher**, *m.* administrador *m.*

Ö'se, *f.* femea *f.*

Osma'n||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Ottomano *m.* **~isch**, *adj.* ottomano.

Ost, } *m.* **~s**, este, levante *m.*
Ö'sten, }

Ostensi'bel, *adj.* ostensivel.

Ostentation', *f.* **~**, ostentação *f.*

O'ster||abend, *m.* **~s**, vespera de pascoa *f.* **~blümchen**, *n.* **~blume**, **~schelle**, *f.* (bot.) pulsatilha, pulsatilla; bonina do campo, margarida branca *f.* **~ei**, *n.* ovo de pascoa *m.* **~fest**, *n.* festa de pascoa, pascoa *f.* **~fladen**, *m.* bolo de pascoa; folar *m.* **~lamm**, *n.* cordeiro pascoal *m.*

Ö'sterlich, *adj.* pascoal.

O'ster||luzei, *f.* (bot.) aristolochia, herva bicha, jarrinha *f.*, estrellamim, milhomens *m.* **~messe**, *f.* feira de pascoa *f.* **~montag**, *m.* segunda feira de pascoa *f.*

O'stern, *f.* **~**, pascoa, paschoa *f.*

O'sterquartal, *n.* **~s**, trimestre de pascoa *m.*

Ö'sterreich, } *n.* **~s**, Austria *f.* **~er**,
Öst'reich, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Austriaco *m.*, Austriaca *f.* **~isch**, *adj.* austriaco, d'Austria.

O'ster||sonntag, *m.* domingo de Pascoa *m.* **~tag**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, dia de pascoa *m.*; pascoa *f.* **~woche**, *f.* semana de pascoa *f.*

Ostfries'land, *n.* **~s**, Ostfrisa, Frisa oriental (paiz) *f.*

Ost'got||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Ostrogodo *m.* **~isch**, *adj.* ostrogodo.

Ost'ind||ien, *n.* **~s**, as Indias Orientaes, a India. **~isch**, *adj.* das Indias Orientaes.

Öst'lich, *adj.* u. *adv.* oriental, d'este, de levante, do lado d'oriente, ao este, ao oriente.

Ost'preußen, *n.* **~s**, (geogr.) Prussia oriental *f.*

Ostracis'mus, *m.* ostracismo *m.*

Öst'reich, V. Österreich.

Öst'||see, *f.* **~**, baltico, mar baltico *m.* **~wärts**, *adv.* para o este (V. östlich), direcção este. **~wind**, *m.* leste, vento d'este, de levante, vento oriental, euro *m.*

Oszill||ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, oscillação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. oscillar.

Ot'ter, *f.* **~**, *pl.* **~n**, vibora *f.*, aspide *m.*; (Fischotter) lontra *f.*

Ot'tern||fang, *m.* caça de lontras *f.* **~fänger**, *m.* caçador de lontras *m.* **~gezücht**, *n.* **~brut**, *f.* raça de viboras, má ralé *f.* **~lauch**, *m.* (bot.) alho victorino *m.* **~wurz**, *f.* (bot.) bistorta *f.* **~zunge**, *f.* lingua de vibora, lingua viperina *f.*

Ott'ilie, (n. p.) Othilia.

Ot'to, (n. p.) Othão.

Ottoma'n||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Ottomano, othomano *m.* ~isch, *adj.* othomano, ottomano; die ~e Pforte, a porta ottomana.
Ouvertü're, *f.* (mus.) abertura *f.*
Oval', *adj.* ovado, oval.
Ovation', *f.* ovação *f.*
Ovid', (n. hist.) Ovidio.
Oxhoft', *n.* ~es, *pl.* ~e, oxhoft (medida grande de liquidos que contem 340 quartilhos od. 170 garrafas) *m.*
Oxydie'ren, *v. n.* h. oxydar.
Oxydie'rung, *f.* ~, oxydação *f.*
Oxygen', *n.* ~s, oxygeneo *m.*
O'zean, V. Ocean.
Ozon', *n.* ~s, ozone *m.*

P.

P, **p**, *n.* P, p *m.*
Pa'an, *m.* ~s, *pl.* ~e, pean *m.*
Paar, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, par *m.*; parelha *f.*; casal *m.*; dois amantes, dois esposos etc.; ein ~ Schuhe, Strümpfe ꝛc., um par de sapatos, de meias etc.; ein ~ Groschen, Tage ꝛc., alguns grossos, dias; mit ein ~ Worten, em poucas palavras; in ein ~ Tagen, em poucos dias; ~ od. unpaar spielen, jogar pares ou nones od. par ou pernão; *fig.* zu ~en treiben, pôr em fugida; j. zu ~en treiben, metter alg. em od. na razão.
Paa'ren, *v. a.* h. emparelhar (ajuntar duas cousas iguaes, como luvas etc.); ajuntar, unir; s. ~, *v. r.* h. emparelhar-se, juntar-se; juntar-se carnalmente, ter copula; ~, *n.* ~s, od. **Paa'rung**, *f.* ~, acção de emparelhar od. ajuntar *f.*; ajuntamento *m.*; cohabitação *f.*, coito *m.*, copula *f.*; (phys.) congeminação *f.*
Paar||weise, *adv.* dois a dois, em pares. ~zeit, *f.* tempo em que as aves se juntam para criação
Pabst, V. Papst. [*m.*
Pacht, *f.* ~, *pl.* ~en, arrendamento *m.*, arrendação *f.*; (Pachtgeld) arrendamento (o preço estipulado da renda) *m.*; in ~ nehmen, geben, arrendar, dar od. tomar de renda. ~bauer, *m.* arrendador d'um predio rustico, grangeiro, quinteiro, caseiro, rendeiro *m.* ~brief, V. ~kontrakt.
Pach'ten, *v. a.* h. arrendar, tomar de renda.
Pach'ter, *m.* ~s, *pl* Pächter, arrendador, o que dá de renda, rendeiro, inquilino *m.*
Pacht||geld, *n.* arrendamento; censo *m* ~gut, *n.* granja, fazenda, herdade (que arrendam) *f.* ~herr, *m.* arrendador, o que dá de renda, a censo *m.* ~jahr, *n.* anno d'arrendamento *m.* ~kontrakt, *m.* arrendamento (contracto pelo qual se dá od. toma de renda) *m.*; (auf Monopole, Steuern) contracto real *m.*
Pach'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, arrendamento *m.*, arrendação *f.*
Pacht'weise, *adv.* de renda, em arrendamento.
Pacht'zins, *m.* arrendamento *m.*
Pack, *m.* u. *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, paquete, lio; maço (de papeis); fardo; feixezinho, molhinho; pacote *m.*; mit Sack u. ~, com toda a fatiota; com tudo o que alguem tem (V. Sack).
Pack, *n.* ~es, ~s, *vulg.* gentalha, canalha, cambada, sarandalha, corja, malta, sucia *f.*
Pack'an, *m.* ~s, grande cão *m.*
Päck'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno pacote, pequeno maço, pacotinho *m.*; jeder hat sein ~ zu tragen, todos teem a sua cruz.
Pa'cken, *v. a.* h. tomar, apanhar, agarrar, empunhar; segurar, afferrar, empaquetar, emballar, enfardar, enfardelar; (caç.) abocar, aferrar; seinen Koffer ~, fazer o seu bahú; in Fässer ~, embarricar; in Kisten ~, encaixar, encaixotar; s. ~, *v. r.* ir-se embóra; packe Dich! vá á fava, vá-se embóra!
Pa'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, enfardador *m.* ~lohn, *m.* preço que se paga ao enfardador *m.*
Pack'esel, *m.* ~s, *pl.* ~, azemala *f.*, jumento, burro, asno de carga *m.*; *fig. fam.* o soffretudo; alfaiata de encruzilhada *f.*; js. ~ sein, ser o arreburrinho de alg.
Packet', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fam.* paquete, pequeno paquete, pacote *m.* ~boot, *n.* paquebote *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno paquete, pacotinho *m.*
Pack||gerät, *n.* Päckerei', *f.* V. Gepäck. ~haken, *m.* gancho, croquezinho para fardos *m.* ~hof, *m.* alfandega, aduana *f.*; armazem de deposito; emporio *m.* ~knecht, *m.* enfardador *m.*; (mil.) moço (de soldado) *m.* ~leinwand, *f.* serapilheira *f.*, canhamaço *m.* ~meister, *m.* inspector da bagagem *m.* ~nadel, *f.* agulha de colchoeiro, de enfardador, agulha de albarda od. de albardeiro *f.* ~papier, *n.* papel pardo, papel d'embrulhar, papel cartucho *m.*, maculatura *f.* ~pferd, *n.* azemala *f.*, cavallo de carga *m.* ~raum, *m.* almazem, armazem *m.* ~sattel, *m.* albarda *f.* ~sattelmacher, *m.* albardeiro *m.* ~stock, *m.* arrocho, garrote *m.*; (der Buchhändler) maço de livreiro *m.* ~strick, *m.* corda para emballar od. enfardar *f.* ~träger, *m.* mariola *m.* ~tuch, *n.* serapilheira *f.* ~wagen, *m.* armamaxa *f.*
Pädagog', *m.* ~en, *pl.* ~en, pedagogo *m.* ~ik, *f.* ~, pedagogia *f.* ~isch, *adj.* pedagogico.
Pad'de, *f.* ~, *pl.* ~n, sapo *m.*
Pad'deln, *v. n.* h. remexer, chafurdar, chapinhar, patejar, patinhar.
Päderast', *m.* ~en, *pl.* ~en, pederasta, sodomita *m.* ~ie', *f.* ~, pederastia, sodomia *f.*
Padua'ner, *m.* Paduano *m.*
Paff, *int.* pum!
Paf'fen, *v. n.* h. fumar, fumegar como um volcão.
Pa'ge, *m.* moço fidalgo *m.*
Pa'gen||dienst, *m.* serviço d'um moço fidalgo *m.* ~streich, *m.* peça d'um moço fidalgo *f.*
Pa'gina, *f.* pagina *f.* (=Blattseite.)
Paginie'ren, *v. a.* h. paginar, numerar as paginas.
Pago'de, *f.* ~, *pl.* ~n, pagode *m.*
Pay! *int.* ha!
Pair, *m.* ~s, *pl.* ~s, par *m.* ~skammer, *f.* camara dos pares *f.*
Paket', V. Packet. [tracto *m.*
Pakt, *m.* ~s, *pl.* ~e, pacto, con-
Pa'ladin, *m.* ~s, *pl.* ~e, paladino *m.* [palacio *m.*
Palast, *m.* ~es, *pl.* Paläste, paço,
Palast||artig, *adj.* apalaçado. ~dame, *f.* dama do palacio *f.*
Palästi'na, *n.* ~s, a Palestina, a terra santa (paiz antigo).
Palatin', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, palatino *m.*
Palatinat', *n.* palatinado *m.*
Palet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, paleta *f.*
Palimpsest', *m.* ~es, *pl.* ~e, palimpsesto *m.*
Palisa'de, V. Pallisade.
Palla'dium, *n.* ~s, *pl.* ~dien, palladio *m.*
Pal'lasch, *m.* ~es, *pl.* ~e, alfange, espadão *m.*, cimitarra *f.*
Palliativ', ~mittel, *n.* ~s, remedio palliativo *m.*
Pallisa'de, *f.* ~, *pl.* ~n, palissada, estacada, bastida *f.*
Pal'lium, *n.* pallio *m.*
Palm'||baum, *m.* ~es, ~s, palmeira, palma *f.* ~blatt, *n.* folha de palmeira *f.*
Pal'me, *f.* ~, *pl.* ~n, palma, palmeira *f.*; *fig.* palma (ramo de palmeira, insignia de victoria) *f.*
Palm'||frucht, *f.* ~, fructo de palmeiro; côco *m.* ~kohl, *m* couve de palmito *f.* ~mark, *n.* palmito *m.* ~öl, *n.* oleo de palma *m.*; (Palma-Christiöl) oleo de carrapato *m.* ~salbe, *f.* diapalma *f.* ~sonntag, *m.* domingo de ramos *m.* ~wald, *m.* palmar *m.*, mata de palmeiras *f.* ~wein, *m.* vinho de palmeira *m.* ~woche, *f.* semana santa *f.* ~(en)zucker, *m.* assucar de palmeira *m.* ~(en)zweig, *m.* ramo de palmeira *m.*, palma *f.*, palmito *m.*
Pamphlet', *n.* ~s, *pl.* ~e, pamphleto *m.* ~ist', *m.* pamphletista, pamphletario *m.*
Panacee', *f.* ~, *pl.* ~n, panacea *f.*, remedio universal *m.*
Pa'nagummi, *n.* ~, opoponaco *m.*
Pandek'ten, *pl.* ~, pandectas *f. pl.*
Pando'ra, *f.* ~, (myt.) pandora *f.*; (mus.) bandurra *f.*
Pandur', *m.* ~en, *pl.* ~en, Panduro (soldado hungaro) *m.*
Pancel', *n.* ~s, *pl.* ~e, almofada *f.*, artezão, painel *m.*
Panegy'rikus, *m.* ~, panegyrico *m.*
Panier', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, bandeira *f.*
Panie'ren, *v. a.* h. metter od. embrulhar (a carne) em pão.
Pa'nik, *f.* ~, terror panico *m.*
Pa'nisch, *adj.* ~e Schrecken, terror panico *m.* [panóptico *m.*
Panop'tikum, *n.* ~s, *pl.* ~ten,
Panora'ma, *n.* ~s, *pl.* ~s, panorama *m.*
Pan'sen, *m.* ~s, *pl.* ~, pança *f.*

Pantheis'mus, *m.* ~, pantheismo *m.*
Pantheis'tisch, *adj.* pantheista.
Pan'theon, *n.* ~s, pantheon *m.*
Pan'ther, *m.* ~s, *pl.* ~, ~tier, *n.* panthera *f.*
Panti'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tamanco, sapato grande *m.*
Pantof'fel, *m.* ~s, *pl.* ~n, pantufo *m.*, chinela *f.*; chapim; tamanco *m.*; *fig. fam.* unter dem ~ stehen, ser dominado pela sua mulher, estar debaixo da ferula da mulher. ~blume, *f.* (bot.) calceolaria (certa flor e planta) *f.*
Pantof'felchen, *n.* calceola *f.*
Pantof'fel||holz, *n.* ~baum, *m.* sobreiro, sovereiro *m.*; casca ob. cortiça do mesmo *f.* ~macher, *m.* chineleiro, chapineiro *m.*
Pantomi'me, *f.* ~, *pl.* ~n, pantomima *f.*, accionado *m.* ~nspieler, *m.* pantomimo, accionador *m.*
Pantomi'misch, *adj.* pantomimico.
Pan'zen, *m.* ~s, pança, tripa *f.*, bojo *m.*
Pan'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, arnez *m.*, cota d'armas, couraça, armadura *f.* ~handschuh, *m.* manopla *f.* ~hemd, *n.* cota, saia de malha *f.* ~hemdchen, *n.* cotazinha de malha *f.*
Pan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar de couraça.
Pan'zer||rock, *m.* ~es, ~s, cota de malha, couraça *f.* ~tier, *n.* tatú, armadilho *m.*
Päo'nie, *f.* ~, (bot.) peónia *f.*
Papa', *m.* ~s, pai, paizinho *m.*
Papagei', *m.* ~en, *pl.* ~en, papagaio *m.* ~fisch, *m.* (icht.) escaro *m.* ~taucher, *m.* (orn.) mergulhão patáo dos mares do norte *m.*
Papier', *n.* ~es, ~s, papel *m.*; zu ~ bringen, escrever, anotar, assentar no papel. ~baum, *m.* arvore papyracea *f.*
Papie'ren, *adj.* de papel.
Papier'||fabrik, *f.* fabrica de papel *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de papel *m.* ~fenster, *n.* ~s, *pl.* ~, caixilho de papel *m.* ~geld, *n.* papel moeda, dinheiro papel *m.* ~handel, *m.* commercio de papel *m.* ~händler, *m.* mercador de papel *m.* ~korb, *m.* papeleira *f.*, cesto onde se mettem papeis inuteis *m.* ~lumpen, *m. pl.* trapos velhos destinados a fabricar papel *m. pl.* ~macher, *m.* fabricante de papel *m.* ~mühle, *f.* moinho *m.* ob. fabrica de papel *f.* ~pflanze, *f.* planta papyracea *f.* ~schere, *f.* tesoura para recortar papel *f.* ~schirm, *m.* bastidor *m.* ~schnitzel, *n.* ~späne, *m. pl.* aparas de papel *f. pl.* ~stampfe, *f.* maço (na fabrica de papel) *m.* ~staude, *f.* papyro *m.* ~verderber, *m.* borrador de papel *m.*
Papinia'nische Topf, *m.* digestor *m.*
Papis'mus, *m.* papismo *m.*
Papist', *m.* ~en, *pl.* ~en, papista *m.* ~erei', *f.* ~, papismo *m.* ~isch, *adj.* de papistas, do papismo.
Papp'||arbeit, *f.* cartonagem *f.* ~band, *m.* cartonagem, encadernação em papelão *f.*
Pap'pe, *f.* ~, papelão *m.*; papa (para crianças); massinha, colla de farinha *f.*
Pap'pel, *f.* ~, *pl.* ~n, malva *f.* (V. ~baum.) ~allee, *f.* alameda *f.* ~baum, *m.* alamo, alemo *m.* ~blätter, *n. pl.* folhas d'alamo *f. pl.*
Päp'peln, *v. a.* h. criar com caldinhos e leite de vacca.
Pap'peln, *adj.* d'alamo.
Pap'pelweide, *f.* alamo ob. choupo negro *m.*
Pap'pen, *v. n.* h. I. comer (diz-se das crianças). [dar.
Pap'pen, *v. a.* h. II. collar, gru-
Pap'pen, *adj.* de papelão. ~band, *m.* encadernação em papelão *f.* ~deckel, *m.* papelão *m.* ~heimer, *m.* ~s, *pl.* ~, soldado de Pappenheim *m.*; ich kenne meine ~, conheço a minha gente. ~macher, *m.* fabricante de papelão *m.* ~stiel, *m. fam.* bagatela *f.*
Papperlapapp'! *n.* palrea *f.*
Pap'pig, *adj.* farinhoso, meio crú; pegajoso, viscoso.
Papp'schachtel, *f.* caixa de papelão, cartonagem *f.*
Papst, *m.* ~es, *pl.* Päpste, papa, summo pontifice, santo padre *m.*
Päpst'lich, *adj.* papal, de papa, apostolico; die ~e Krone, tiara *f.*; der ~e Gesandte, nuncio apostolico *m.*; Seine ~e Heiligkeit, Sua Santidade.
Papst'tum, *n.* ~es, ~s, papado, summo pontificado *m.*; dignidade do papa ob. papal *f.*; papismo *m.*
Papst'würde, *f.* ~, pontificado *m.*
Para'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, (rh.) parabola, allegoria *f.*; (math.) parabola *f.*
Parabo'lisch, *adj.* parabolico; ~, *adv.* parabolicamente.
Para'de, *f.* ~, *pl.* ~n, parada (mostra; revista de tropas); praça onde se faz a mostra; parada *f.* (= Schaugepränge.)
Para'de||anzug, *m.* fato de gala *m.* ~bett, *n.* cama d'estado *f.* ~pferd, *n.* cavallo de regalo, d'estado *m.* ~zimmer, *n.* salão *m.*
Paradie'ren, *v. n.* h. fazer revista, mostra, parada; fazer ostentação, gala, alardo.
Paradies', *n.* ~ses, paraiso *m.*; *fig. fam.* varandas (no theatro) *f. pl.* ~ammer, *f.* (orn.) emberiza longicauda *f.* ~apfel, *m.* maçã de paraiso *f.* ~baum, *m.* zambujeiro *m.*, oliveira brava *f.* ~feige, *f.* banana *f.* ~feigenbaum, *m.* bananeira, figueira de Adão *f.* ~holz, *n.* páo aloe, calambá, calambuco *m.*
Paradie'sisch, *adj.* muito ameno, encantador, delicioso, formosissimo.
Paradies'||korn, *n.* ~s, malagueta (pimenta muito ardente) *f.* ~vogel, *m.* manucodiata, ave do paraiso *f.* [doxal.
Parador', *adj.* paradoxo, para-
Paraffin', *n.* ~s, (chim.) parafina *f.* [grapho *m.*
Paragraph', *m.* ~en, *pl.* ~en, para-
Paralla'xe, *f.* ~, (astr.) parallaxe *f.*
Parallel', *adj.* parallelo. ~e, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) parallela *f.*; parallelo *m.*, comparação *f.*
Parallel'||kreis, *m.* ~linie, *f.* parallela *f.* [rallelogrammo *m.*
Parallelogramm', *n.* (math.) pa-
Paralysie'ren, *v. a.* h. paralysar.
Paraly'tisch, *adj.* paralytico.
Paraphra'se, *f.* ~, paraphrase *f.*
Paraphrasie'ren, *v. a.* h. paraphrasear. [sito *m.*
Parasit', *m.* ~en, *pl.* ~en, para-
Parat', *adj.* prompto, disposto (= bereit, fertig).
Pär'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, par, parsinho, dois esposos, dois amantes *m.*
Pardauz'! *int.* patatraz, zas catatraz! chapel chaz!
Par'der, V. Panther.
Pardon', *m.* ~s, perdão *m.*
Pardu'nen, *pl.* ~, (mar.) brandaes (estribos das vergas) *m. pl.*
Parenthe'se, *f.* ~, *pl.* ~n, parenthese, parenthesis *f.* u. *m.*; in ~ setzen, fechar em arcos.
Parfor'ce||jagd, *f.* ~, montaria ob. caçada grande *f.* ~kur, *f.* cura forçada *f.*
Parfüm', *n.* ~s, *pl.* ~e, perfumo *m.*
Parfümerie'laden, *m.* ~s, parfumaria, loja unguentaria *f.*
Parfümie'ren, *v. a.* h. perfumar.
Pa'ri, *n.* ~, u. *adv.* par, ao par; ~ stehen, estar ao par.
Pa'ria, *m.* ~s, *pl.* ~s, paria *m.*
Parie'ren, *v. a.* h. parar, rechaçar, desviar (o golpe etc.); einen Stoß ~, parar, desviar um golpe, uma estocada; ~, *v. n. fam.* apostar (= wetten); obedecer (= gehorchen).
Paris', *n.* ~, Paris, Pariz *m.* ~ser, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Parisiense *m.* u. *f.* ~sisch, *adj.* de Paris.
Park, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~anlage, *f.* parque *m.*, tapada *f.*, couto, bosque tapado *m.*
Parkett', *n.* ~s, plateia de theatro, geral *f.* ~fußboden, *m.* soalho ou solho com embutidos em forma de xadrez *m.*
Parkettie'ren, *v. a.* h. soalhar.
Parkett'||loge, *f.* palco da geral *m.* ~platz, *m.* lugar na geral *m.*
Parlament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, parlamento *m.*
Parlament||är', *m.* ~s, *pl.* ~e, parlamentario *m.* ~a'rier, *m.* parlamentario *m.* ~a'risch, *adj.* parlamentar. ~ie'ren, *v. n.* h. parlamentar.
Parmesan'käse, *m.* ~s, queijo parmesão *m.*
Parnaß', *m.* ~sses, Parnaso *m.*
Parochial'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja parochial *f.*
Parochie', *f.* ~, parochia *f.*
Parodie', *f.* ~, *pl.* ~n, parodia *f.*
Parodie'ren, *v. a.* h. fazer parodia. [*m.*, contrasenha *f.*
Paro'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) santo
Paro'li, *n.* ~, (jog.) parolim *m.*
Paroxys'mus, *m.* paroxismo *m.*
Part, *m.* u. *n.* ~s, *pl.* ~e, parte *f.*
Partei', *f.* ~, *pl.* ~en, partido *m.*, parcialidade; partida, facção *f.* ~führer, *m.* partidario, chefe do partido *m.* ~gänger, *m.* homem

de partido, partidista, partidario, sequaz, seguidor, adepto, sectario, faccionario *m.* **~geist**, *m.* espirito de partido *m.* **~genosse**, *m.* partidario *m.* **~haß**, *m.* odio partidario *m.*

Partei'isch, *adj.* parcial; **~**, *adv.* parcialmente, com parcialidade *f.*

Partei'lichkeit, *f.* **~**, parcialidade [*f.*

Partei'||los, *adj.* imparcial, desapaixonado. **~losigkeit**, *f.* imparcialidade *f.* **~mann**, *m.* partidario, partidista *m.* **~nahme**, *f.* a acção de entrar n' um partido, n' uma facção. **~sucht**, *f.* espirito de partido *m.* **~süchtig**, *adj.* faccioso.

Partei'ung, *f.* facção *f.*

Partei'||wesen, *n.* partidos *m. pl.* **~wut**, *f.* furor das facções *m.*

Parter're, *n.* **~s**, plateia (do theatro) *f.*; páteo, quarto baixo, ao rez do chão *m.*

Par'ther, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Partho *m.*, Partha *f.* **~land**, *n.* Parthia (paiz antigo) *f.*

Par'thisch, *adj.* parthico.

Partizip', } *n.* **~s**, (gram.) par-
Partizi'pium, } ticipio *m.*

Partie', *f.* **~**, *pl.* **~n**, parte; partida (de jogo, de divertimento) *f.*; partido (pessoa casadeira ou casamento que eleger) *m.*

Partiell', *adj.* parcial.

Parti'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (gram.) particula *f.*

Partikular||is'mus, *m.* particularismo *m.* **~ist'**, *m.* particularista *m.* **~recht**, *n.* direito privado *m.* [sana *f.*

Partisa'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, parta-

Partitiv', *adj.* partitivo.

Partitur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (mus.) partitura *f.* [(no jogo) *m.*

Part'ner, *m.* parceiro, contra-pé

Par'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, parca *f.*

Pasch, *m.* **~es**, (jog.) parelhas *f. pl.*, dobrados *m. pl.*; rifa (de dados) *f.*

Pa'scha, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, bachá, baxá, pachá *m.* **~fest**, V. Osterfest.

Pa'schen, *v. a.* h. contrabandear, fazer contrabando; **~**, *v. n.* jogar os dados.

Paschere'i, *f.* **~**, contrabando *m.*

Pas'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cordãosinho, galão *m.*

Pasquill', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pasquim *m.*, pasquinada *f.*, libello *m.* **~ant'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, autor de pasquins, diffamador *m.*

Paß, *m.* **~sses**, *pl.* **Pässe**, furtapasso, passo d' andadura *m.* (V. Paßgang); (enger Weg, Durchgang) passo, transito, estreito, desfiladeiro *m.*, garganta (de monte) *f.*; (zwischen Inseln u. Meeren) estreito, braço de mar *m.*; (Paßport) passaporte *m.*

Paß, *adv.* justo, ajustado; zu **~** kommen, vir ao caso, chegar a bom tempo, em boa occasião.

Passa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, passagem *f.*

Passagier', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, passageiro *m.* **~gut**, *n.* bagagem *f.*

Pas'sahfest, *n.* Paschoa *f.*

Passat'wind, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (mar.) monção *f.*

Pas'sen, *v. a.* h. ajustar (V. anpassen); **~**, *v. n.* ser justo, ajustado; dizer com, corresponder; vir ao ob. para o caso, casar-se bem com, fazer geito, convir, ajustar-se, vir a proposito, a tempo; ter cabimento, caber, calhar; ser applicavel; das paßt mir nicht, isso não me arma; auf ob. zu etw. **~**, quadrar, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra; *fam.* auf j. ob. etw. **~**, estar á espera d'alg. ob. d'alg. c., espreitar alg. ob. alg. c.; (jog.) passar; *prov.* das paßt wie die Faust aufs Auge, isto rima como nabos com bugalhos.

Pas'send, *adj.* justo, ajustado, correspondente, adequado; proporcionado; conveniente, apto.

Paß'||gang, *m.* furtapasso *m.* **~gänger**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cavallo que anda de furtapasso *m.*, hacanea ob. facanea *f.*

Passier'bar, *adj.* praticavel.

Passie'ren, *v. n.* s. passar, acontecer, succeder, acaecer, dar-se.

Passier'zettel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bilhete de transito *m.*; guia *f.*

Passion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (theol.) paixão *f.*

Passions'||blume, *f.* martyrio *m.*, flor da paixão *f.* **~geschichte**, *f.* as paixões. **~woche**, *f.* semana santa *f.* [divida passiva *f.*

Passiv', *adj.* passivo. **~schuld**, *f.*

Paß'lich, *adj.* conveniente.

Paß'zwang, *m.* obrigação de ter um passaporte *f.*

Pa'ste, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pedra artificial feita de vidro colorado *f.*

Pastell', *m.* **~gemälde**, *n.* **~s**, pastel (pintura) *m.* **~maler**, *m.* pintor em pastel *m.* **~malerei**, *f.* pintura em pastel *f.* **~zeichnung**, *f.* desenho a pastel *m.*

Paste'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pastel *m.*, empada *f.*

Paste'ten||bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~bäckerei**, *f.* pastelaria *f.* **~bekken**, *n.* torteira *f.* **~boden**, *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* **~werk**, *n.* pastelaria *f.*, pasteis *m. pl.*

Pastil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pastilha *f.*

Pastina'ke, *f.* **~**, pastinaca, chirivia hortense *f.*

Pa'stor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, cura, parocho, pastor *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, mulher do pastor (entre protestantes) *f.* **~at'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, officio de pastor *m.*

Patago'nien, *n.* (geogr.) Patagonia *f.*

Pata'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, batata *f.*

Pa'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, (Taufzeuge) padrinho *m.*, madrinha *f.*; (Täufling) afilhado *m.*, afilhada *f.*; **~** stehen, servir de padrinho, de madrinha.

Pa'ten||geschenk, *n.* prenda de baptizado *f.* **~kind**, *n.* afilhado *m.*, **~a** *f.* **~stelle**, *f.* **~** bei jm. vertreten, servir de padrinho, de madrinha a alg.

Pate'ne, *f.* **~**, patena *f.*

Patent', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, privilegio *m.*, carta regia *f.*, alvará; diploma *m.*, carta patente *f.*, titulo ob. despacho para algum emprego, alguma commissão *m.*

Patent', *adj.* elegante.

Patent'amt, *n.* repartição dos diplomas e cartas regias *f.*

Patentie'ren, *v. a.* h. conceder um privilegio, dar uma patente.

Pa'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~tres**, padre *m.*

Paterno'ster, *n.* padrenosso, paternoster *m.*, oração dominical *f.*; rosario *m.* **~baum**, *m.* azederaque (arvore) *m.* **~kraut**, *n.* herva de contas, lagrima de Job *f.* **~macher**, *m.* conteiro *m.* **~werk**, *n.* **~kunst**, *f.* certa machina hydraulica *f.*

Pa'the, V. Pate.

Pathe'tisch, *adj.* pathetico; **~**, *adv.* patheticamente.

Patholog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pathologista *m.* **~ie'**, *f.* **~**, pathologia *f.*

Pa'thos, *m.* **~**, enfasi, emphase *f.*

Patient', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, doente, paciente *m.*

Pa'tin, *f.* madrinha *f.*

Pa'tina, *f.* **~**, patina *f.*

Pa'tois, *n.* **~**, *pl.* **~**, (gall.) linguagem provincial, lingua corrompida, algaravia *f.*, vasconço *m.*

Patriarch', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, patriarcha *m.* **~a'lisch**, *adj.* patriarchal. **~at'**, *n.* **~es**, **~s**, patriarchado *m.*

Patrimonial'güter, *n. pl.* **~**, bens patrimoniaes *m. pl.*

Patriot', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, patriota *m.* u. *f.* **~isch**, *adj.* patriotico. **~is'mus**, *m.* patriotismo *m.* [nho *m.*

Patri'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (typ.) cu-

Patri'zier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, patricio *m.* **~würde**, *f.* patriciado, patriciato *m.*

Patron', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, padroado; padroeiro; protector, patrocinador *m.*

Patronat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, padroado *m.*; patronagem *f.* **~recht**, *n.* padroado *m.*

Patro'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, padrão (modelo); cartucho, cartuxo *m.*

Patro'nen||gürtel, *m.* cartucheira, canana *f.* **~tasche**, *f.* cartucheira, carteirola, patrona, bandola *f.*, polvorinho *m.* **~vorrat**, *m.* cartuxame *m.*

Patrouil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, patrulha, ronda *f.*

Patrouillie'ren, *v. n.* h. patrulhar, rondar em patrulha.

Patsch! *int.* zás! zaz! zas catraz! chape! chaz! *fam.* **~**, *m.* **~es**, palmada, tapa, tapona *f.*

Pat'sche, *f.* **~**, mão *f.*; atoleiro *m.*; *fig.* embaraço *m.*; in der **~** sein, ficar fresco; estar bem arranjado, estar ob. cahir n' um atoleiro; estar em maus lenções.

Pat'schen, *v. a.* h. *fam.* dar uma palmada; **~**, *v. n.* chapinhar, patinhar; im Kote **~**, andar pisando no lodo.

Patsch'||fuß, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, pata *f.*, pé chato *m.*; (orn.) artenna (passaro aquatico) *f.* **~hand**, *f.* *fam.* mãosinha *f.* **~naß**, *adj.* *fam.* muito molhado, feito uma sopa, ensopado.

Pa'zig, *adj.* soberbo, arrogante, impertinente, respondão, respingão. **~keit**, *f.* impertinencia *f.*
Pau'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, timbal, atabal *m.*; (med.) bubão (nas virilhas) *m.*, mula *f.*; *fam.* discurso, sermão *m.*; die ~n schlagen, tocar os timbaes.
Pau'ken, *v. a.* u. *n.* h. tocar os timbaes; *fig.* apalear, dar uma sova, fazer um discurso.
Pau'ken||klöpfel, *m.* **~s**, vaqueta *f.* **~schläger**, **Pau'ker**, *m.* timbaleiro, atabaleiro *m.*
Paukerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, duello *m.*
Paul, (n. p.) Paulo.
Pauli'ne, (n. p.) Paulina.
Pauperis'mus, *m.* pauperismo *m.*
Paus'||back, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäcke**, *fam.* bochecha, face inchada *f.* **~bäckig**, *adj.* bochechudo, façudo; ~e Mensch, façoula *m.*
Pau'schen, *v. a.* h. (pint.) estrezir.
Pau'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, pausa; parada *f.*
Pause'ren, *v. n.* h. pausar.
Pa'vian, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, babuino, bugio grande, papião *m.*
Pa'villon, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, (arch.) pavilhão *m.*
Pech, *n.* **~es**, **~s**, pez, breu, pixe *m.*; *fig.* azar, caiporismo, mallogro (em todas as empresas), enguiço *m.*, mofina, má sorte *f.*; *prov.* wer ~ angreift, besudelt sich, quem vai ao moinho, é força que se enfarinhe.
Pech'||artig, *adj.* bituminoso; peganhento. **~baum**, *m.* pinheiro *m.* **~brenner**, *m.* o que faz pez. **~draht**, **~faden**, *m.* linhó, linhol, rocedão *m.* [brear.
Pe'chen, *v. a.* u. *n.* h. fazer pez,
Pech'||erde, *f.* ~, terra bituminosa *f.* **~fackel**, *f.* archote, brandão *m.*, tocha *f.* **~farben**, *adj.* pezenho, côr de pez. **~finster**, *n.* todo negro *m.* **~haube**, **~kappe**, **~mütze**, *f.* capello empesgado (para curar a tinha) *m.* **~hemd**, *n.* (mil.) camisa alcatroada, breada ob. de fogo *f.* **~hütte**, *f.* officina de fazer pez *f.* [pesgado.
Pe'chig, *adj.* que contém pez; em-
Pech'||kohle, *f.* ~, azeviche *m.*, gagata *f.* **~kranz**, *m.* cerco alcatroado, coxim *m.* **~öl**, *n.* oleo de pez *m.* **~pfanne**, *f.* caldeira para o pez *f.*; fogareo *m.* **~pflaster**, *n.* emplastro de pez e azeite *m.* **~schwarz**, *adj.* negro como pez, muito negro, azevichado, negro como azeviche. **~tanne**, *f.* pinheiro do pez, abeto negro *m.* **~tonne**, *f.* barril para o pez *m.* **~torf**, *m.* turfa bituminosa *f.* **~vogel**, *m.* ave agoureira *f.*, malfadado, caipora, callisto, enteado da fortuna *m.*
Pedal', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pedal; canudo d'orgão que se toca com o pé *m.*
Pedant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pé de boi, pedante *m.* **~erie'**, *f.* ~, pedantaria *f.* **~isch**, *adj.* pedantesco.
Pedell', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, bedel; maceiro, porta-maça *m.*
Pe'gasus, *m.* ~, Pegaso *m.*
Pe'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, escala de estiagem *f.*, fluviometro *m.*
Pe'geln, } *v. n.* h. sondar.
Pei'len, }
Pein, *f.* ~, tormento *m.*, pena, dôr *f.*, trabalho *m.*
Pei'nig||en, *v. a.* h. atormentar; affligir, martyrizar; metter a tormento, dar tratos, mortificar, desgostar. **~end**, *adj.* penoso, doloroso, pesado. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, verdugo; atormentador *m.* **~ung**, *f.* ~, a acção de atormentar, de martyrizar etc., atormentamento *m.*
Pein'lich, *adj.* u. *adv.* penoso, tormentoso, doloroso; escrupuloso; *fig.* molesto, incommodo; (jur.) criminal, criminalmente; v. etw. ~ berührt werden, soffrer de alg. c. **~keit**, *f.* escrupulosidade *f.*
Peit'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, azorrague, látego, chicote, açoute, flagello *m.*, disciplina *f.*
Peit'schen, *v. a.* h. açoutar; chicotar, flagellar, castigar com açoutes; fustigar (um ladrão); ~, *n.* **~s**, açoutadura *f.*, açoutamento *m.*; fustigação, flagellação *f.*; (med.) urticação *f.*
Peit'schen||geknall, *n.* **~s**, estalos com açoute *m. pl.* **~hieb**, *m.* golpe de açoute etc. *m.*, azorragada, chicotada *f.*, açoute *m.* **~riemen**, *m.* correia do azorrague, do látego *f.* **~stiel**, **~stock**, *m.* cabo d'azorrague, de látego *m.* [dor *m.*
Peit'scher, *m.* **~s**, *pl.* ~, açouta-
Pelagi||a'ner, *m.* Pelagiano *m.* **~anis'mus**, *m.* pelagianismo *m.* **~a'nisch**, *adj.* pelagiano.
Pelas'g||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, Pelasgo *m.* **~isch**, *adj.* pelasgo.
Peleri'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, romeira, mantilha *f.*
Pe'likan, *m.* **~s**, (orn.) pelicano *m.*; (cir.) pelicano *m.*, alçapre-
Pel'le, *f.* pelle *f.* [ma *f.*
Pel'len, *v. a.* h. pellar.
Pell'kartoffel, *f.* batata com a casca *f.*
Peloponn||es', *m.* ~, Peloponeso *m.* **~e'sisch**, *adj.* peloponesiaco.
Pelz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, pelle pelluda ob. em cabello, pelle; peliça ob. pellissa *f.*; jm. den ~ ausklopfen, apalear, espancar, desancar alg., zurzir a pelle a alg.; jm. den ~ waschen, dar um sabonete ob. uma ensaboadela a alg., metter na razão alg.; jm. eins auf den ~ brennen, atirar a alg., morder em alg., roer-lhe na pelle.
Pel'zen, *v. a.* h. (agr.) enxertar; inocular; *fig. vulg.* apalear, tundar, verberar, zurzir.
Pelz'||futter, *n.* **~s**, forro de pelles *m.* **~handel**, *m.* pelleteria *f.*, commercio de pelles para forrar *m.* **~händler**, *m.* pelliqueiro, mercador em pelles *m.* **~handschuh**, *m.* luva aforrada *f.*
Pelz'||kragen, *m.* cabeção de pelle *m.* **~mantel**, *m.* capa aforrada em pelles *f.* **~mütze**, *f.* barrete aforrado em pelles *m.*; carapuça *f.* **~stiefel**, *m.* bota aforrada *f.* **~strumpf**, *m.* meia de pelles *f.* **~ware**, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabello *f. pl.* **~werk**, *n.* pelleteria, pelliça *f.*
Pena'ten, *pl.* penates *m. pl.*
Pendant', *n.* **~s**, parelha *f.*, companheiro; traste que emparelha ou faz jogo ou symetria com outro *m.*; als ~ dienend, encontrado com; ~ bilden zu etw., emparelhar ob. fazer jogo com...
Pen'del, *n.* **~s**, *pl.* ~, pendulo *m.* **~schlag**, *m.* **~schwingung**, *f.* vibração, oscillação *f.* **~uhr**, *f.* pendula *f.*, relogio com pendulo *m.*
Peni'bel, *adj.* difficil.
Pennal', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, estojo para pennas *m.* [sylvania *f.*
Pennsylva'nien, *n.* (geogr.) Pen-
Pension', *f.* ~, *pl.* **~en**, pensão. tença; casa de educação *f.* **~är'**, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, educando *m.*
Pensionie'r||en, *v. a.* h. pensionar, aposentar, reformar, jubilar, dar pensão ob. tença. **~ung**, *f.* aposentação *f.*
Pensions'||anstalt, *f.* pensão, casa de educação *f.* **~berechtigung**, *f.* direito a uma pensão *m.* **~gesetz**, *n.* lei sobre as aposentações *f.* [tema *m.*, lição *f.*
Pen'sum, *n.* **~s**, *pl.* **~sa** u. **~sen**,
Pentagramm', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, pentagramma *f.* u. *m.*
Penta'meter, *m.* **~s**, *pl.* ~, pentametro *m.*
Pentateuch', *m.* **~s**, pentateucho *m.*
Pen'terbalken, *m.* páo de serviola
Pepsin', *n.* **~s**, pepsina *f.* [*m.*
Pepton', *n.* **~s**, peptone *m.*
Per, *prp.* ~ Jahr, por anno; ~ Wagen, em trem.
Pe'reat! *int.* abaixo! morra! jm. ein ~ bringen, dar morras a alg.
Peremto'risch, *adj.* peremptorio.
Perennie'rend, *adj.* (bot.) vivaz.
Perfekt', *adj.* perfeito; ~ werden, consummar-se; ~, *n.* perfeito *m.*
Perfor||ation', *f.* perforação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. perforar.
Pergame'nisch, *adj.* de Pergamo.
Pergament', *n.* **~es**, **~s**, pergaminho *m.* **~artig**, *adj.* como pergaminho. **~band**, *m.* encadernação em pergaminho *f.* **~en**, *adj.* de pergaminho. **~er**, **~macher**, *m.* pergaminheiro *m.* **~haut**, *f.* pelle de pergaminho *f.* **~macherei**, *f.* ~, pergaminharia, fabrica de pergaminhos *f.* [gamo *m.*
Per'gamum, *n.* **~s**, (geogr.) Per-
Perikle'isch, *adj.* de Pericles.
Pe'rikles, (n. hist.) Pericles.
Perio'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, periodo *m.*
Perio'disch, *adj.* periodico; ~, *adv.* periodicamente.
Peripate'tiker, *m.* **~s**, *pl.* ~, peripatetico *m.* [cia *f.*
Peripetie', *f.* ~, *pl.* **~n**, peripe-
Peripher||ie', *f.* ~, *pl.* **~n**, peripheria, circumferencia *f.* **~isch**, *adj.* peripherico. [phrase *f.*
Periphra'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, peri-
Periphras'tisch, *adj.* periphrastico. [peristylo *m.*
Peristyl', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, peristilio,
Per'kal, *m.* **~s**, (com.) panninho d'algodão *m.*

Perkussion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, percussão *f.* ~**sgewehr**, *n.* arma de percussão *f.*
Perl, *f.* (typ.) corpo 5, Didot *m.*
Perl'artig, *adj.* perolino, aperolado.
Perl'asche, *f.* ~, potassa purificada *f.*
Per'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, perola *f.*; den Schweinen ~n vorwerfen od. ~n vor die Säue werfen, deitar perolas od. margaritas a porcos.
Perl'eisen, *n.* ~**s**, cinzel para imitar perolas *m.*
Per'len, *v. a.* h. bolhar, espumar (diz-se do vinho).
Per'len‖artig, *adj.* aperolado. ~**auster**, *f.* ostra, concha em que se criam as perolas, madreperola *f.* ~**bank**, *f.* banco de perolas *m.* ~**fang**, *m.* ~**fischerei**, *f.* pesca de perolas *f.* ~**farbe**, *f.* côr de perola, côr aperolada *f.* ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* aperolado, de côr de perola, cinzento, pardo. ~**fischer**, ~**taucher**, *m.* pescador de perolas; buzio, mergulhador que vai ao fundo do mar apanhar perolas *m.* ~**förmig**, *adj.* aperolado, da feição de perola. ~**kranz**, *m.* chapeleta *f.* ~**krone**, *f.* corôa de perolas, corôa guarnecida de perolas *f.* ~**küste**, *f.* costa das perolas *f.* ~**muschel**, *f.* concha da perola, avicula, ostra perlifera *f.* ~**mutter**, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* ~**mutterschnecke**, *f.* (conch.) burgó *m.* ~**schmuck**, *m.* adorno *m.*, guarnição de perolas *f.* ~**schnur**, *f.* fio de perolas; collar de perolas, rosario *m.* ~**seide**, *f.* seda de Persia *f.* ~**stickerei**, *f.* recamo de perolas *m.*
Perl'‖förmig, *adj.* em forma de perola, perolino, aperolado. ~**gerste**, ~**graupe**, *f.* cevadinha *f.* ~**grau**, *adj.* gris. ~**hirse**, *f.* herva das sette sangrias, aljofareira *f.* ~**huhn**, *n.* gallinha d'Angola *f.*
Per'licht, *adj.* aperolado.
Perl'mutter, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* ~**muschel**, *f.* burgó, burgão *m.*, burgandina *f.*
Perl'schrift, *f.* ~, (typ.) typo miudissimo *m.*
Perman‖ent', *adj.* permanente. ~**enz'**, *f.* permanencia *f.*
Peror‖ation', *f.* peroração *f.* ~**ie'ren**, *v. n.* h. perorar.
Perpendi'kel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, perpendiculo *m.*; linha perpendicular *f.*
Perpendikulär', *adj.* perpendicular.
Perpe'tuum mo'bile, *n.* movimento perpetuo *m.*
Perplex', *adj.* perplexo.
Perron', *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, plataforma *f.*
Perrü'cke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cabelleira, peruca; chorina *f.*
Perrü'cken‖macher, *m.* cabelleireiro *m.* ~**schachtel**, *f.* boceta para cabelleiras *f.* ~**stock**, ~**kopf**, *m.* cabeça de cabelleira *f.*, pau de cabelleira *m.*
Per'ser, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Persa *m.* u. *f.*
Per'sien, *n.* (geogr.) Persia *f.*
Per'siko, *m.* ~**s**, licor de caroços de pecego etc. *m.*
Per'sisch, *adj.* persa; perseo, persiano, persico.
Person', *f.* ~, *pl.* ~**en**, pessoa *f.*, personagem *m.* u. *f.*, sujeito *m.*; in eigener ~, em propria pessoa, pessoalmente, em carne e osso; ich für meine ~, eu cá, em quanto a mim; klein v. ~, curto d'estatura, de talhe; eine ~ vom Stande, personagem *m.* u. *f.*; auf die ~, por cabeça; so u. so viel pro ~, a tanto por cabeça.
Personal', *n.* corpo *m.* ~**arrest**, *m.* prisão *f.* ~**beschreibung**, *f.* descripção do exterior (de uma pessoa) *f.*, signaes particulares *m. pl.* ~**ien**, *pl.* personalidades *f. pl.* ~**pronomen**, *n.* pronome personal *m.*
Perso'nen‖dampfer, *m.* vapor para passageiros *m.* ~**post**, *f.* diligencia *f.* ~**wagen**, *m.* wagon para passageiros *m.* ~**wechsel**, *m.* troco dos passageiros *m.* ~**zug**, *m.* comboio de passageiros *m.*
Personif‖ikation', *f.* personificação *f.* ~**izie'ren**, *v. a.* h. personificar.
Persön'lich, *adj.* pessoal; (theol.) hypostatico; ~, *adv.* pessoalmente, em pessoa; (theol.) hypostaticamente; ~ werden, dizer personalidades; ~ erscheinen, vir em pessoa; j. ~ kennen, conhecer alg. de pessoa. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pessoa *f.*, personagem *m.* u. *f.*; personalidade; individualidade, individuação *f.*
Perspektiv', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, oculo de longamira *m.* ~**e**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (pint.) perspectiva *f.* ~**isch**, *adj.* perspectivo, scenographico; ~, *adv.* em perspectiva.
Pertinen'zien, *f. pl.* ~, pertenças, dependencias *f. pl.*
Peru', *n.* ~**s**, (geogr.) Perú *m.* ~**a'ner**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Peruano *m.*, Peruana *f.* ~**a'nisch**, *adj.* peruano.
Perü'cke, V. Perrücke.
Pe'rurinde, *f.* quina *f.*
Pessim‖is'mus, *m.* pessimismo *m.* ~**ist'**, *m.* pessimista *m.* ~**is'tisch**, *adj.* pessimista.
Pest, *f.* ~, peste (auch *fig.*), contagião *f.*; *fig. fam.* daß dich die ~ mit .., má peste te mate! irra! ~**artig**, *adj.* pestilencial, pestifero, contagioso; *fig.* infecto. ~**arzt**, *m.* medico para os empestados *m.* ~**beule**, ~**blatter**, ~**blase**, *f.* carbunculo pestilencial *m.* ~**hauch**, *m.* emanação pestilencial, exhalação *f.*, vapor pestifero *m.* ~**haus**, *n.* hospital para os empestados *m.*
Pestilenz', *f.* ~, pestilencia, peste *f.* ~**ia'lisch**, *adj.* pestilencial, pestifero, empestado. ~**wurz**, *f.* (bot.) petasite *m.*; sombreira; gallega, capraria *f.*
Pest'‖krank, *adj.* pestifero. ~**männer**, *m. pl.* ~, os que recolhem pelas casas os empestados ou para leval-os ao hospital ou para enterral-os. ~**wurzel**, *f.* cacalia *f.* ~**zeit**, *f.* tempo de peste *m.*
Petar'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (mil.) petardo *m.*; mit ~n sprengen, petardar.
Petent', *m.* requerente *m.*
Pe'ter, (n. p.) Pedro; dummer ~, bobo, João-tolo *m.*
Pe'tersburg, *n.* ~**s**, Petersburgo *m.*
Peterſi'lie, *f.* ~, (bot.) salsa, rabaça hortense (planta) *f.* ~**nbrühe**, *f.* molho feito com salsa *m.*
Pe'ters‖kraut, *n.* ~**s**, (bot.) parietaria *f.* ~**pfennig**, *m.* dinheiro de S. Pedro *m.*
Petition', *f.* petição *f.*; eine ~ einreichen, fazer um requerimento od. uma petição.
Petit'schrift, *f.* (typ.) corpo 7½, Didot *m.*
Petrefakt', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, petrificação *f.*
Petro'leum, *n.* petroleo *m.* ~**kocher**, *m.* forno a petroleo *m.* ~**lampe**, *f.* candieiro de petroleo *m.* ~**weib**, *n.* petroleira *f.*
Petroleu'se, *f.* petroleira *f.*
Pe'trus (n. b.) Pedro.
Pet'schaft, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, sello; sinete *m.* ~**stecher**, *m.* gravador de sellos *m.*
Petschie'ren, *v. a.* h. assellar, sellar uma carta, pôr o sello.
Petschier'ring, *m.* ~**es**, ~**s**, annel para sellar *m.*
Pet, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, urso *m.*
Pe'tze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cadella, perra *f.*; *fam.* mexeriqueiro; delator *m.*
Pe'tzen, *v. a.* h. *fam.* denunciar, delatar; mexericar.
Pfad, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, atalho *m.*, vereda *f.*; *fig.* via *f.*
Pfad'‖finder, *m.* batedor, farejador de pistas *m.* ~**los**, *adj.* invio.
Pfäff'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, *fam.* fradinho, pequeno clerigo *m.*
Pfaf'fe, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, sacerdote, padre, religioso, clerigo *m.*
Pfaf'fen‖blatt, *n.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* ~**blümchen**, *n.* (bot.) betonica *f.* ~**distel**, *f.* dente de leão *m.* ~**fisch**, *m.* uranoscopo *m.* ~**holz**, *n.* ~**hut**, *m.* (bot.) zaragatôa *f.* ~**mäßig**, **pfäf'fisch**, *adj.* u. *adv.* de od. como sacerdote, monacal, fradesco. ~**mütze**, *f.* (fort.) barrete *m.* ~**tum**, ~**wesen**, *n.* **Pfafferei'**, *f.* fradaria; intolerancia, dominação dos sacerdotes od. clerigos *f.* ~**volk**, *n.* fradaria *f.*
Pfahl, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Pfäh'le**, estaca *f.*, poste, mourão, páo, tanchão; mourão (de videira) *m.*; (zu Hinrichtungen) caluete, caloete *m.*; (bras.) pala *f.*
Pfahl'‖bau, *m. pl.* ~**bauten**, estacada *f.* ~**baum**, *m.* arvore propria para fazer d'ella estacas *f.* ~**bauten**, *m. pl.* habitações lacustres *f. pl.*
Pfähl'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, pequena estaca *f.*
Pfäh'len, *v. a.* h. guarnecer de estacas; fincar estacas n'um terreno frouxo para affirmar o chão; metter estacas para alicerce d'edificio; fortificar com estacas; empar (a vinha); executar um delinquente com caluete.
Pfahl'‖holz, *n.* ~**es**, madeira para fazer estacas *f.* ~**mühle**, *f.*

moinho edificado sobre uma obra de estacas *m.* **~muschel,** *f.* mexilhão *m.* **~ramme,** *f.* bate-estacas, macaco *m.* **~werk,** *n.* estacada, palissada, bastida *f.* **~wurzel,** *f.* raiz-mestra d'uma arvore *f.*

Pfalz, *f.* **~,** (geogr.) Palatinado *m.*

Pfäl'zer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** habitante do Palatinado *m.*

Pfalz'||graf, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** conde palatino *m.* **~gräfin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** condessa palatina *f.* **~gräflich,** *adj.* palatino. **~grafschaft,** *f.* palatinado *m.*

Pfand, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **Pfän'der,** penhor *m.*; (im Pfänderspiel) prenda *f.*; ein ~ geben, pagar prenda; die Pfänder auslösen, sentenciar as prendas; ein unbewegliches ~, hypotheca *f.*; zum ~e setzen, empenhorar; auf Pfänder leihen, emprestar sobre penhor; was soll der thun, dem dieses ~ gehört? que deve fazer o dono d'esta prenda od. a pessoa a quem pertence esta prenda? **~brief,** *m.* **~verschreibung,** *f.* hypotheca *f.* **~bürge,** *m.* refem *m.* **~geld,** *n.* **~gebühr,** *f.* direito d'embargo *m.*

Pfän'den, *v. a.* h. j. **~,** penhorar alg., penhorar os bens d'alg.

Pfän'der, *m.* **~s,** guarda dos seares *m.*

Pfän'derspiel, *n.* **~s,** penhor; jogo de prendas *m.*; ~ spielen, jogar a jogos de prendas.

Pfand'||gläubiger, *m.* **~s,** credor hypothecario *m.* **~gut,** *n.* terra empenhorada *f.*; penhor *m.* **~haber, ~inhaber,** *m.* o que tem uma cousa por penhor; credor hypothecario *m.* **~haus,** *n.* casa de penhores *f.*, monte de piedade *m.* **~leiher,** *m.* penhorista *m.* **~recht,** *n.* direito de hypotheca *m.* **~rechtlich,** *adj.* hypothecario; **~,** *adv.* hypothecariamente, com hypotheca. **~schein,** *m.* bilhete do monte de piedade *m.* **~schuld,** *f.* divida hypothecaria *f.* **~schuldner,** *m.* devedor hypothecario *m.*

Pfän'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** penhora, execução *f.*, embargo, sequestro *m.* [hypothecariamente.

Pfand'weise, *adv.* com hypotheca,

Pfänn'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** frigideirinha, sartã pequena *f.*

Pfan'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** sartã, frigideira; caçoleta da escorva; caldeira *f.*; (an.) cavidade cotyloide *f.*; (typ.) parte da prensa que entra na platina *f.*; *fig.* in die ~ hauen, fazer em pedaços, destroçar o inimigo.

Pfan'nen||deckel, *m.* tampa, tapadoura *f.*, testo de frigideira, de sartã; fuzil (d'arma de fogo) *m.* **~gelenk,** *n.* enarthrose *f.* **~schmied,** *m.* forjador od. fabricante de frigideiras *m.*

Pfän'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** proprietario d'uma salina *m.*

Pfann'kuchen, *m.* **~s,** *pl.* **~,** filhó; fritada (d'ovos e farinha etc.) *f.*

Pfarr'||acker, *m.* **~s,** *pl.* **~äcker,** campo parochial *m.* **~bezirk,** *m.* parochia *f.*

Pfar're, *f.* **~,** *pl.* **~n,** } curato
Pfarrei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** } *m.*, parochia, freguezia *f.*

Pfar'ren, *v. a.* h. *fam.* ser da parochia.

Pfar'rer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** **Pfarr'herr,** *m.* **~n,** *pl.* **~en,** cura, parocho *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** **Pfarrfrau,** *f.* mulher do parocho ou pastor (entre protestantes) *f.*

Pfarr'||gebühr, *f.* **~,** direito que percebe o parocho od. cura *m.*; distribuição, assistencia *f.* **~gemeinde,** *f.* parochia *f.* **~genoß,** *m.* **~genossin,** *f.* parochiano, freguez *m.*, parochiana, freguezа *f.* **~güter,** *n. pl.* bens parochiaes *m. pl.* **~haus,** *n.* **~ses,** *pl.* **~häuser, ~wohnung,** *f.* casa do parocho ou cura, que está junto á igreja *f.* **~kind,** *n.* parochiano, freguez *m.* **~kirche,** *f.* igreja parochial *f.* **~leute,** *pl.* parochianos, freguezes *m. pl.* **~zehnte,** *m.* dizimo parochial *m.*

Pfau, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** pavão *m.*; ein junger ~, pavãozinho *m.*; j. brüsten wie ein ~, pavonear-se.

Pfau'en||auge, *n.* borboleta ióa, borboleta de olhinhos de pavão *f.*; especie de marmore malhado *m.* **~feder,** *f.* pluma od. penna de pavão *f.* **~schwanz,** *m.* cauda de pavão *f.* **~taube,** *f.* pombo de rabo de leque *m.*

Pfau'||fasan, *m.* faisão chinez *m.* **~henne,** *f.* pavôa *f.*

Pfef'fer, *m.* **~s,** pimenta *f.*; spanischer ~, pimentão *m.*; der wilde ~, pimenta agreste (preta) *f.*; mit ~ u. Salz bestreuen, würzen, salpimentar; j. dahin wünschen, wo der ~ wächst, mandar alg. para casa do diabo (mais velho); da liegt der Hase im ~, aqui está o busillis.

Pfef'fer||baum, *m.* **~pflanze,** *f.* **~strauch,** *m.* pimenteiro *m.* **~beet, ~feld,** *n.* **~pflanzung,** *f.* pimental *m.* **~brühe,** *f.* piverada *f.* **~büchse,** *f.* pimenteiro (vaso) *m.* **~gurke,** *f.* pepeninho de conserva *m.* **~korn,** *n.* grão de pimenta *m.* **~kraut,** *n.* mastruço bravo *m.* **~kuchen,** *m.* pão d'especie *m.* **~küchler,** *m.* fabricante de pão d'especie *m.* **~lade,** *f.* caixa de pimenta *f.* **~minze,** *f.* hortelã pimenta, pimentosa od. apimentada *f.* **~mühle,** *f.* molinilho de moer pimenta *m.*

Pfef'fern, *v. a.* h. apimentar, adubar od. temperar com pimenta.

Pfef'fer||nuß, *f.* *pl.* **~nüsse,** **~nüßchen,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** pão d'especie em forma d'avellans *m.*

Pfeif'ammer, *f.* **~,** (orn.) especie de verdelhão *m.*

Pfeif'chen, *n.* **~s,** apito; assobio pequeno; cachimbo pequeno *m.*

Pfei'fe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** charamela *f.*; pifano, pifaro; assobio; apito *m.*; (Tabakspfeife) cachimbo *m.*; (an der Orgel) canudo (do orgão) *m.*; (hohle Röhre; Halm) cano, canudo *m.*, cana *f.*; *fig. fam.* nach js. ~ tanzen, andar á toa d'alg.

Pfei'fen, *v. n.* h. assobiar, apitar; esfusiar, sibilar, soprar, silvar; tocar o pifaro; *fig. fam.* auf dem letzten Loche ~, ser chegado á extremidade; estar reduzido á ultima miseria; estar no seu kyrie-eleison, estar em artigos de morte; auf etw. ~, burlar-se de alg. o.; **~,** *n.* **~s,** assobio, sibilo, silvo; apito (da locomotiva) *m.*

Pfei'fen||deckel, *m.* **~s,** tampa *f.*; cobertor de cachimbo *m.* **~kopf,** *m.* cabeça od. capsula *f.*, cubo od. fornilho de cachimbo *m.* **~macher,** *m.* fabricante de cachimbos od. de pifaros *m.* **~räumer,** *m.* mondador do cachimbo *m.* **~rohr,** *n.* tubo de cachimbo *m.* [*m.*

Pfeif'ente, *f.* **~,** pato assobiador

Pfei'fenwerk, *n.* **~s,** canudos d'orgão *m. pl.*

Pfei'fer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pifano, pifaro; assobiador *m.*

Pfeif'lerche, *f.* **~,** cotovia menor *f.*

Pfeil, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** setta, frecha *f.*; dardo *m.*

Pfei'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** pilar *m.*, columna *f.*, encoste, poste *m.*; großer ~, pilastra *f.*; (an einer Thür, an einem Fenster) pé direito (d'uma porta, d'uma janella) *m.*; ~ zwischen zwei Fenstern, tremó, trumó, panno d'uma parede entre duas janellas *m.* **~spiegel,** *m.* tremó, trumó *m.* **~tischchen,** *n.* consola *f.* **~weite,** *f.* entrepilastros, lacunario *m.*

Pfeil'||fisch, *m.* **~es,** peixe-setta *m.* **~förmig,** *adj.* u. *adv.* afrechado, em forma de frecha; **~e** Blätter, folhas sagitadas, afrechadas, setteadas od. lanceoladas *f. pl.* **~kraut,** *n.* (bot.) espadana *f.* **~muschel,** *f.* pholada (especie de marisco) *f.* **~naht,** *f.* (an.) sutura sagital *f.* **~schlange,** *f.* especie de cobra *f.* **~schnell,** *adj.* u. *adv.* ligeiro, prompto, veloz como uma frecha od. setta, como um raio. **~schuß,** *m.* frechada, settada, setada *f.* **~schütze,** *m.* frecheiro, archeiro *m.* **~stein,** *m.* belemnita *f.*

Pfen'nig, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** moeda de cobre muito pequena usada em Allemanha (vale 2 reis) *f.*, dinheiro *m.*; keinen ~ Geld haben, não ter vintem, não ter cinco reisinhos, estar baldo ao naipe; wer den ~ nicht ehrt, ist des Thalers nicht wert, quem não poupa reaes, não junta cabedaes; auf Heller u. ~ bezahlen, pagar tudo inteiramente.

Pfen'nig||fuchser, *m.* avarento, avaro, myrrha, sovina, unhas-de-fome *m.* **~gewicht,** *n.* quarto de drachma *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) numularia *f.* **~meister,** *m.* arrecadador, thesoureiro *m.*

Pferch, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** esterco, excremento d'animaes *m.*

Pferch, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** **Pfer'che,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** redil, curral, cercado *m.*, cerca no campo (para encerrar ovelhas), malhada *f.*

Pfer'chen, *v. a.* h. estercar; metter em redil, em tapada ou cerca no campo (as ovelhas).

Pferd, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, cavallo *m.*; zu ~e steigen, subir ob. montar a cavallo; ein ~ reiten, montar um cavallo; zu ~e sitzen, estar montado a cavallo; er sitzt gut zu ~e, é bom ginete; ein Regiment zu ~e, um regimento de cavallaria; s. aufs hohe ~ setzen, pôr-se nas suas tamanquinhas; vom ~e auf den Esel kommen, degradar-se, descahir, ir a menos; wie ein ~ arbeiten, trabalhar como o diabo ob. com excesso, labutar, estafar-se.

Pfer'de||arbeit, *f.* trabalho de cavallo *m.*; *fig.* trabalho penoso *m.* ~**arzt**, *m.* alveitar, veterinario *m.* ~**bahn**, *f.* tramway, americano, carro americano *m.* ~**bahngesellschaft**, *f.* sociedade dos tramways, companhia ferro-carris ob. dos caminhos de ferro americanos, companhia carril americano *f.* ~**bändiger**, *m.* domador de cavallos *m.* ~**bohne**, *f.* fava grossa *f.* ~**bremse**, ~**fliege**, *f.* mosca grande *f.*, moscardo, tabão, tavão *m.*, vareja *f.* ~**bürste**, *f.* escova para os cavallos *f.* ~**decke**, *f.* caparação *m.*, gualdrapa *f.*, teliz; xairel *m.*, manta *f.*; reposteiro *m.* ~**dieb**, *m.* ladrão de cavallos, abactor *m.* ~**eisenbahn**, *f.* tramway, americano *m.* ~**fleisch**, *n.* carne de cavallo *m.* ~**fliege**, V. ~bremse. ~**fuß**, *m.* pé de cavallo *m.*; der vordere ~, mão de cavallo *f.* ~**futter**, *n.* forragem *f.*, pasto para os cavallos *m.* ~**geschirr**, ~**zeug**, *n.* arreios (d'um cavallo) *m. pl.* ~**getrappel**, *n.* estropeada de cavallos *f.* ~**gurt**, *m.* cilha *f.* ~**haar**, V. Roßhaar. ~**hals**, *m.* collo de cavallo *m.* ~**handel**, *m.* commercio, trato em cavallos *m.* ~**händler**, *m.* tratante em cavallos, contractador de bestas *m.* ~**haut**, *f.* pelle de cavallo *f.*, coiro de cavallo *m.* ~**huf**, *m.* casco *m.*, unha (do pé do cavallo) *f.* ~**kastanie**, *f.* castanheiro da India *m.* ~**kenner**, *m.* conhecedor, intelligente, perito de cavallos *m.* ~**knecht**, *m.* moço da cavallariça; palafreneiro *m.* ~**kopf**, *m.* cabeça de cavallo *f.*; der vordere Teil desselben, testa do cavallo *f.* ~**kraft**, *f.* cavallo-vapor *m.* ~**krankheit**, *f.* doença de cavallo *f.* ~**kreuz**, *n.* cruz de cavallo, cernelha *f.* ~**krippe**, *f.* manjadoura, mangedoura *f.* ~**kunst**, *n.* colleira *f.* ~**leine**, *f.* guia *f.* ~**liebhaber**, *m.* amador de cavallos *m.* ~**liebhaberei**, *f.* mania dos cavallos, hippomania *f.* ~**mähne**, *f.* crina *f.* ~**mäkler**, *m.* corretor de cavallos *m.* ~**markt**, *m.* mercado de cavallos *m.* ~**mäßig**, *adj.* u. *adv.* equino, de cavallo, como um cavallo; *fig.* excessivo, desmedido; desmedidamente. ~**milch**, *f.* leite d'egoa *m.* ~**minze**, *f.* (bot.) mentastro *m.*, hortelã sylvestre *f.* ~**mist**, *m.* estercо de cavallo *m.* ~**nuß**, *f.* especie de noz muito grossa *f.* ~**rennbahn**, *f.* hippodromo *m.* ~**rennen**, *n.* corrida de cavallos *f.* ~**schwanz**, *m.* rabo de cavallo *m.*, cauda equina *f.* ~**schwemme**, *f.* váo *m.* ~**stall**, *m.* cavallariça, cavalhariça, estrebaria *f.* ~**striegel**, *m.* almofaça *f.* ~**tränke**, *f.* bebedouro *m.* ~**verleiher**, *m.* alugador de cavallos, alquilador *m.* ~**wechsel**, *m.* muda de cavallos *f.* ~**zucht**, *f.* criação de potros, coudelaria, hippicultura *f.*

Pferd'mensch, *m.* ~**en**, centauro; hippocentauro *m.*

Pfetz'zange, *f.* ~, (alveit.) aziar *m.*

Pfiff, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, assobio, apito, silvo *m.*; *fig.* astucia, subtileza, fineza, finura *f.*, artificio *m.*; den ~ verstehen, ser finorio.

Pfif'ferling, *m.* ~**s**, especie de fungo *m.*; *fig.* bagatela *f.*; das ist keinen ~ wert, não vale um figo, um corno, um caracol, um cuminho, dé-reis de mel coado.

Pfif'fig, *adj. fam.* manhoso, engenhoso, arteiro, finorio, expertalhão, ladino, astuto, fino, sagaz. ~**keit**, *f.* ~, *fam.* cachimonia, manha, astucia, subtileza, arte *f.* [finorio *m.*

Pfif'fikus, *m.* expertalhão, homem

Pfingst'||abend, *m.* ~**s**, vespera do pentecoste *f.* ~**blume**, ~**rose**, *f.* peonia, rosa albardeira *f.*

Pfing'sten, } *n.* ~**es**, pentecoste,
Pfingst'fest, } pentecostes *m.*, pascoa de resurreição, pascoa do Espirito Santo *f.*, Espirito Santo *m.*

Pfingst'||feiertag, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, pentecoste *m.*, festa de pentecoste *f.* ~**nelke**, *f.* especie de cravo *f.* ~**ochse**, *m.* boi bento *m.* ~**sonntag**, *m.* domingo do Espirito Santo *m.* ~**vogel**, *m.* meiro amarello (passaro) *m.* ~**woche**, *f.* semana do pentecoste *f.* ~**zeit**, *f.* tempo do pentecoste *m.*

Pfips, *m.* ~**ses**, pevide (doença das aves) *f.*; gogo *m.*, gosma *f.*; barbilhão, barbosinho *m.*

Pfir'sich||baum, *m.* ~**s**, pecegueiro *m.* ~**blüte**, *f.* flor de pecegueiro *f.* ~**branntwein**, *m.* licor de caroços de pecego *m.*

Pfir'siche, } *f.* ~, *pl.* ~**n**, pecego *m.*
Pfir'sche, }

Pfir'sich||kern, *m.* ~**es**, ~**s**, caroço de pecego *m.*; der inwendige ~, amendoa de pecego *f.* ~**kraut**, *n.* persicaria, herva pecegueira *f.*

Pflanz'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, plantazinha, planta pequena, planta nova *f.*; ein nettes ~, V. Pflanze.

Pflan'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, planta *f.*; *ir.* eine nette ~! uma bisca de encommenda; bonitete é o menino! má forma, má firma, má ob. ruim vasilha, boa empada, boa rolha *f.*, bello traste *m.*

Pflan'zen, *v. a.* h. plantar.

Pflan'zen||artig, *adj.* semelhante á planta; vegetal. ~**beet**, *n.* taboleiro (da terra) *m.* ~**beschreibung**, *f.* phytographia, botanographia, descripção das plantas *f.* ~**bildung**, *f.* organisação, formação das plantas *f.* ~**butter**, *f.* manteiga vegetal *f.* ~**erde**, *f.* terra vegetal *f.*, humo *m.* ~**gift**, *n.* veneno vegetal *m.* ~**kenner**, *m.* botanico *m.* ~**kenntnis**, ~**kunde**, *f.* botanica, botanologia; phytologia *f.* ~**körper**, *m.* corpo vegetal *m.* ~**leben**, *n.* vida vegetal *f.*; ein ~ führen, vegetar. ~**lehre**, *f.* botanica, phytologia, botanologia *f.* ~**lese**, *f.* herborisação *f.* ~**öl**, *n.* oleo vegetal *m.* ~**reich**, *n.* reino vegetal *m.* ~**saft**, *m.* sumo *m.*, seve *f.*, succo das plantas *m.* ~**zelle**, *f.* alveolo *m.*

Pflan'zer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, plantador; proprietario, dono d'uma plantação ob. d'um plantio em Indias; colono *m.*

Pflanz'holz, *n.* } ~**es**, instrumento
Pflanz'stock, *m.* } para plantar ob. transplantar *m.*

Pflänz'ling, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, **Pflanz'reis**, *n.* ~**ses**, *pl.* ~**ser**, ramo, renovo (para plantar); bacello, mergulho *m.*

Pflanz'||ort, *m.* ~**es**, ~**s**, colonia *f.* ~**schule**, *f.* viveiro de plantas, seminario *m.*; *fig.* seminario *m.* ~**stadt**, *f.* colonia; povoação *f.* [tação; colonia *f.*

Pflan'zung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, plan-

Pfla'ster, *n.* ~**s**, *pl.* ~, emplastro, emplasto; parche *m.*; calçada (da rua) *f.*; pavimento *m.*; ~ v. Steinplatten, lagedo *m.*; ~ v. Ziegel-, Backsteinen ob. Fliesen, ladrilhado *m.*; *fig. fam.* das ~ treten, andar á tuna, vadiar, ser tuante. [pequeno *m.*

Pfla'sterchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, parche

Pfla'sterer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, calceteiro; empedrador; lageador; ladrilhador *m.*

Pfla'ster||geld, *n.* ~**es**, ~**s**, portagem (certo direito que se exige) *f.* ~**lohn**, *m.* salario *m.* ob. paga d'um calceteiro etc. *f.*

Pfla'stern, *v. a.* h. calçar, empedrar (estradas, ruas); mit Steinplatten ꝛc. ~, lagear, ladrilhar; emplastrar, applicar um emplastro; ~, *n.* ~**s**, a acção de calçar ob. empedrar (as ruas etc.); lageamento; emplastamento *m.*

Pfla'ster||ramme, *f.* ~, macaco, maço de calceteiro *m.* ~**stein**, *m.* pedra de calçar; lage, lagea, louza *f.*; ladrilho *m.*, pedra britada *f.*, cascalho *m.* ~**treter**, *m. fam.* tranca-ruas, passeante, arruador, quebra-esquinas, ocioso, tunante, vadio *m.*

Pflau'me, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ameixa *f.*; gedörrte, gebackene ~, ameixa passada ob. secca *f.*; wilde ~, abrunho, abrunheiro *m.*

Pflau'men||baum, *m.* ameixieira, ameixoeira (arvore) *f.* ~**garten**, *m.* ameixial *m.* ~**kern**, *m.* caroço d'ameixa *m.* ~**mus**, *n.* marmelada d'ameixas *f.*

Pfle'ge, *f.* ~, cuidado; mantimento *m.*; criação, educação; pupillagem *f.* ~**amt**, *n.* curatela *f.* ~**befohlene**, *m.* u. *f.* ~**kind**, *n.* ~**sohn**, **Pfleg'ling**, *m.* pupillo *m.*, pupilla *f.*, alumno *m.*;

criança de peito com relação á ama *f.* **~eltern**, *pl.* pais adoptivos *m. pl.* **~mutter**, *f.* ama de leite, nutriz *f.*

Pfle'gen, *v. a.* h. cuidar d'alg., assistir a alg.; s. ~, seiner Gesundheit ~, tratar-se branda e commodamente, ter muito cuidado na sua saúde; der Ruhe, seiner Bequemlichkeit ~, descansar-se, passar a vida commodamente; Unterhandlungen ~, tratar, negociar, ajustar; Rates mit jm. ~, deliberar, consultar com alg. (*pret.* pflog; *p. p.* gepflogen), ~, *v. n.* (zu) costumar, ter por costume; er pflegt zu sagen ꝛc., elle costuma dizer etc.; wie es zu gehen pflegt, como succede ordinariamente.

Pfle'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, curador; administrador; tutor *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, curadora; tutora, tutriz *f.*

Pfle'gevater, *m.* **~s**, amo (o marido da ama de leite) *m.*, o que dá alimentos a outros.

Pfleg'schaft, *f.* ~, curatela *f.*

Pfle'gung, *f.* ~, a acção de cuidar; cuidado *m.*; cultura *f.*

Pflicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, dever *m.*; obrigação *f.*; empenho; officio; juramento de fidelidade *m.*; homenagem *f.*; seine ~ verjäumen, faltar ao seu dever.

Pflicht'||anker, *m.* ancora maior de forma od. d'esperança *f.* **~bar**, *adj.* obrigado a alg. c., com o empenho od. a obrigação de fazer alg. c. **~beitrag**, *m.* contingente *m.* **~brüchig**, *adj.* perfido, perjuro, aleivoso, infiel, desleal, prevaricador. **~eifrig**, *adj.* zeloso do dever. **~getreu**, *adj.* fiel ao seu dever. **~los**, *adj.* u. *adv.* izento, livre d'uma obrigação; contrario ao seu dever. **~schuldig**, *adj.* prescrito do dever. **~teil**, *m.* (jur.) legitima *f.* **~vergessen**, *adj.* u. *adv.* que descuida od. esquece o seu dever, prevaricador. **~vergessenheit**, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.* **~widrig**, *adj.* contrario ao dever, delinquir. **~widrigkeit**, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.*

Pflock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Pflö'cke**, cavilha; estaca (para armar tenda etc.) *f.*

Pflö'cken, *v. a.* h. cavilhar, segurar com cavilhas, pregar cavilhas; pregar, fixar estacas.

Pflü'cken, *v. a.* h. colher (fructos, flores etc.); despennar, desplumar (aves); ein Hühnchen mit jm. zu ~ haben, ter questões com alg.; quizilar com alg.

Pflug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Pflü'ge**, arado *m.*; charrua *f.*; (hydr.) pá curva (alimpa poços etc.) *f.*; die Ochsen hinter den ~ spannen, fazer andar o carro adeante dos bois. [*m.*; lavoura *f.*

Pflug'art, *f.* ~, *pl.* **~en**, amanho

Pflüg'bar, *adj.* aravel.

Pflug'||baum, **~balken**, *m.* **~s**, arvore do arado *f.* **~eisen**, **~messer**, *n.* **~s**, relha, folha do arado, da charrua, arrelhada, raspadeira *f.*

Pflü'gen, *v. a.* h. arar, lavrar; ~, *n.* **~s**, aradura, lavoura *f.*

Pflü'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, arador, lavrador *m.*

Pflug'||land, *n.* terra aravel, terra lavradia *f.* **~macher**, *m.* carpinteiro que faz arados *m.* **~ochs**, *m.* boi de lavra *m.* **~reute**, *f.* arrelhada *f.* **~schar**, *f.* relha do arado, falha da charrua *f.*, riscador *m.* **~sterze**, *f.* esteva, rabiça do arado, aravela *f.*, rabo od. rabelo do arado *m.* **~stock**, *m.* croca *f.* **~stürze**, *f.* aiveca, aveca (do arado) *f.*

Pfört'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, portinha *f.*; postigo; emboque (no jogo de malha) *m.*

Pfor'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, porta *f.*

Pfört'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, porteiro; guarda-chaves (d'uma prisão) *m.*; (an.) orificio, chaveiro *m.*

Pfo'ste, *f.* ~, *pl.* **~n**, } poste, pi-
Pfo'sten, *m.* **~s**, *pl.* ~, } lar de madeira, mourão *m.*; kleiner Pfosten, vigota *f.*; (dides Brett) pranchão, madeiro *m.*

Pfüt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, patinha *f.*

Pfo'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, pata *f.*, pé (d'animal) *m.*

Pfriem, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, **Pfrie'me**, *f.* ~, *pl.* **~n**, sovela *f.*; cravador, furador, ponteiro, punção *m.*

Pfrie'men||förmig, *adj.* assoveladó. **~traut**, *n.* giesta menor *f.*

Pfropf, } *m.* **~s**, *pl.* **~en**, rolha;
Pfro'pfen, } tampa *f.*; tapulho, botoque *m.*; (auf die Ladung) taco *m.*

Pfro'pfen, *v. a.* h. tapar, fechar (com rolha); hinein ~, fazer entrar; voll ~, encher, reencher; enxertar; ~, *n.* **~s**, enxertadura, enxertia *f.*, enxerto *m.*

Pfro'pfer, *m.* **~s**, enxertador *m.*

Pfröpf'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, arvore enxertada *f.*

Pfropf'||messer, *n.* **~s**, enxertadeira *f.* **~reis**, *n.* enxerto, garfo *m.*, pua (que se enxerta) *f.* **~schule**, *f.* enxertia *f.*

Pfrün'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, beneficio *m.*, prebenda *f.*; ~ eines Kaplans, capellania *f.*; b. einer Privatperson geftiftete ~, prestimonia *f.*

Pfründ'ner, *m.* prebendeiro *m.*

Pfuhl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, charco, pantano, lamaçal, lameiro *m.*

Pfühl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, travesseiro *m.*, almofada *f.*; (arch.) bocel, toro (pé de columna etc.) *m.*

Pfui! *int.* apage! apre! fóra! guarda; longe de nós! pó!

Pfund, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, arratel *m.*; libra *f.*; *fig.* talento *m.*, prenda, capacidade *f.*; engenho *m.* **~birne**, *f.* pera de bom christão *f.* **~gewicht**, *n.* **~stein**, *m.* peso de arratel, de libra *m.*

Pfün'dig, *adj.* do peso d'um arratel, d'uma libra.

Pfund'||leder, *n.* coiro grosso, coiro para solas *m.* **~weise**, *adv.* ao arratel, á libra, por arrateis, por libras.

Pfusch'||arbeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, **~werk**, *n.* obra de fancaria, obra mal feita *f.*

Pfu'sch||en, *v. a.* h. atamancar, trabalhar mal, concertar grosseiramente, remendar mal, concluir mal as obras; chavascar, aldravar; in etw. ~, entremetter-se, misturar-se, metter-se em alg. c. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, artifice ruim, obreiro pessimo, official que trabalha mal, cavouqueiro, borrador, trapalhão, engrolador *m.* **~erei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, obra de fancaria, obra mal feita *f.*

Pfu'tz||e, *f.* ~, *pl.* **~n**, enxurdeiro, lamaçal, lodaçal, lameirão, pantano, atoleiro, charco, aguaçal, tremedal, atascadeiro *m.* **~ennaß**, *adj. vulg.* inteiramente molhado, muito molhado, feito uma sopa. **~ig**, *adj. fam.* lamacento, lodoso.

Phäa'ke, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Pheaco *m.*

Phä'dra, *f.* ~, Phedra *f.*

Pha'eton, *m.* **~s**, (myt.) phaeton(te) *m.*

Pha'lanx, *f.* ~, *pl.* **~e**, phalange *f.*

Phänomen', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, phenomeno *m.*

Phantasie' ꝛc., V. Fantasie ꝛc.

Phantast' ꝛc., V. Fantast ꝛc.

Pha'rao, *n.* **~s**, banca *f.* **~spiel**, *n.* jogo da banca *m.*

Pharisä'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, phariseo, phariseu *m.* **~tum**, *n.* **~s**, pharisaismo *m.* [risario.

Pharisä'isch, *adj.* phariseu, pha-

Pharmazeut', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pharmaceutico, boticario *m.* **~isch**, *adj.* pharmaceutico.

Pha'rus, *m.* pharo *m.*

Pha'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, fase *f.*

Phenol', *n.* **~s**, phenol *m.*

Phen'säure, *f.* acido phenico, phenol *m.*

Philanthrop', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philantropo *m.* **~ie'**, *f.* ~, philantropia *f.* **~isch**, *adj.* philantropico.

Philharmon||ie', *f.* philarmonica *f.* **~isch**, *adj.* philarmonico.

Phi'lipp, (n. p.) Philippe.

Philip'pika, *f.* ~, philippica *f.*

Philippi'nische Inseln, *f. pl.* (geogr.) as ilhas Philippinas.

Phili'ster, *m.* **~s**, *pl.* ~, philistêo *m.*; burguez, pé de boi, caturra *m.*

Phili'sterhaft, } *adj.* caturra; **~e**
Philiströs', } Wesen, *n.* caturrice *f.*

Philolog', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philologo *m.* **~ie'**, *f.* ~, philologia *f.* **~isch**, *adj.* philologico.

Philome'le, *f.* ~, philomela, philomena *f.*

Philosoph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, philosopho *m.* **~ie'**, *f.* ~, philosophia *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. philosophar. **~isch**, *adj.* philosophico; ~, *adv.* philosophicamente, como philosopho.

Phleg'ma, *n.* **~s**, phlegma od. phleuma *m.* u. *f.*, pachorra *f.* **~'tiker**, *m.* homem phlegmatico *m.* **~tisch**, *adj.* phlegmatico, phleumatico, pachorrento, retardão, sorna, vagaroso.

Phö'be, *f.* ~, (poet.) Phebe *f.*

Phö'bus, *m.* ~, Phebo *m.*

Phocä'||er, *m.* Phocense *m.* **~isch**, *adj.* phocense.

Pho'cis, *n.* ~, (geogr.) Phocis *m.*
Phone'tik, *f.* phonetica *f.*
Phone'tisch, *adj.* phonetico.
Phö'nix, *m.* ~, phenix, phenis *m.* u. *f.*
Phöni'z‖ien, *n.* (geogr.) Phenicia *f.* ~ier, *m.* Phenicio *m.* ~isch, *adj.* phenicio.
Phos'phor, *m.* ~s, phósphoro *m.* ~eszie'ren, *v. n.* h. phosphorear, emittir lux phosphorica.
Phos'phor‖haltig, *adj.* phosphoreo. ~sauer, *adj.* ~e Salz, phosphato *m.* ~säure, *f.* acido phosphorico *m.*
Photo‖graph', *m.* ~en, *pl.* ~en, photographo *m.* ~graphie', *f.* photographia *f.* ~graphie'album, *n.* album para retratos *m.* ~graphie'ren, *v. a.* h. photographar. ~gra'phisch, *adj.* photographico. [machen, frasear.
Phra'se, *f.* phrase, frase *f.*; ~n
Phra'sen‖haft, *adj.* fraseado. ~macher, *m.* fraseador *m.*
Phraseol‖ogie', *f.* ~, *pl.* ~n, fraseologia *f.* ~o'gisch, *adj.* fraseologico.
Phreno‖log', *m.* ~en, *pl.* ~en, phrenologo *m.* ~logie', *f.* phrenologia *f.* ~lo'gisch, *adj.* phrenologico.
Phry'g‖ien, *n.* (geogr.) Phrygia *f.* ~ier, *m.* Phrygio *m.* ~isch, *adj.* phrygio; ~e Mütze, bonete phrygio *m.* [xera *m.*
Phyllo'xera, *f.* ~, *pl.* ~s, phyllo-
Physik', *f.* ~, physica *f.* (V. Naturlehre, Naturkunde.) ~a'lisch, *adj.* physico; ~, *adv.* physicamente. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, physico *m.*
Phy'sikus, *m.* ~, *pl.* ~ci, medico ordinario ob. regular d'uma cidade, d'um districto *m.*
Physiognomie', } *f.* physionomia
Physiogno'mik, } *f.*
Physiolog', *m.* ~en, *pl.* ~en, physiologista *m.* ~ie', *f.* ~, physiologia *f.* ~isch, *adj.* physiologico.
Phy'sisch, *adj.* physico.
Piani'no, *n.* ~s, *pl.* ~s, piano *m.*
Pianist', *m.* ~en, *pl.* ~en, pianista *m.* [forte *m.*
Pianofor'te, *n.* ~s, *pl.* ~s, piano-
Pia'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, peso (moeda espanhola) *m.*; piastra (moeda turca de prata) *f.* [babeiro *m.*
Pi'chel, *m.* babadouro, babadeiro,
Pi'cheln, *v. n.* h. beber, chupistar, beberricar.
Pi'chen, *v. a.* h. empesgar, cobrir ob. dar com pez.
Pick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, picada *f.*, golpe de bico (d'uma ave) *m.*
Pi'del, *m.* ~s, *pl.* ~, borbulha, empola *f.*, bolão *m.*
Pi'delhering, *m.* ~s, *pl.* ~e, arenque fumado; caturra, bobo, gracejador, chocarreiro *m.*
Pi'delhaube, *f.* ~, *pl.* ~n, morrião, bacinete, elmete, almete *m.*
Pi'cken, *v. a.* h. picar, pungir, aferretoar; (mit dem Schnabel) espicaçar, golpear, picar (com o bico); ~, *v. n.* fazer tiquetaque (relogio).
Picket', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mil.) piquete; jogo dos piques ou dos centos *m.*
Pick'nick, *n.* ~s, *pl.* ~e, piquenique *m.*, comida ob. funcção em que cada um paga seu escote *f.*
Piedestal', *n.* ~s, *pl.* ~e, socco *m.*
Piek, *n.* ~s, (jog.) espadas (naipe) *f. pl.*
Piek, *m.* ~s, (mar.) paiol (de mastro de mezena); amantilho *m.*
Piek'‖as, *n.* ás de espadas *m.* ~bube, *m.* valete de espadas *m.*
Pie'ke, } *f.* ~, *pl.* ~n, pique, chuço
Pi'ke, } *m.*, hastapura, lança *f.*; eine ~ auf j. haben, ter pique com alg.
Piekhölzer, *n. pl.* ~, (mar.) enchimentos *m. pl.*
Piemont', *n.* ~s, (geogr.) Piemonte *m.* ~e'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, Piemontez *m.* ~e'sisch, *adj.* piemontez, de Piemonte.
Piep'lerche, *f.* carreirola, cotovia galucha *f.*
Piep'(s)en, *v. n.* h. piar (os pintos); choramigar, berrear (crianças), atitar. [*f. pl.*
Pieri'den, *f. pl.* Pierides, Musas
Pietät', *f.* ~, piedade, devoção *f.*
Pietis'mus, *m.* ~, pietismo *m.*
Pietist', *m.* ~en, *pl.* ~en, pietista, santarrão, beato, falso devoto, hypocrita *m.* ~erei', *f.* ~, beateria, beatice, santimonia *f.*
Pikant', *adj.* picante.
Pikar'de, *f.* ~, *pl.* ~n, Picarda *f.*
Pikardie', *f.* ~, Picardia *f.*
Pi'ke, V. Piele.
Pikenier', *m.* ~s, *pl.* ~s, Pi'kenträger, *m.* ~s, *pl.* ~, piqueiro, homem armado de pique *m.*
Pikett', V. Picket.
Pikiert', *adj.* ~ sein, andar picado, atravessado, malquistado ob. em desavença com alg., indignar-se.
Pikrin'säure, *f.* acido picrico *m.*
Pila'tus, (n. b.) v. Pontius zu ~ laufen, correr Ceca e Meca; j. v. Pontius zu ~ schicken, mandar alg. de Poncio para Pilato ob. de Pilato para Herodes.
Pil'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, peregrino, romeiro *m.* ~fahrt, *f.* ~, peregrinação, romaria *f.* ~flasche, *f.* cabaça, calabaça *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, peregrina, romeira *f.*
Pil'gern, *v. n.* j. peregrinar.
Pil'ger‖schaft, V. ~fahrt. ~stab, *m.* ~es, ~s, bordão *m.* ~tasche, *f.* alforge, surrão *m.*
Pil'grim, V. Pilger.
Pil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, pilula *f.*; *fig. fam.* jm. eine ~ geben, fazer engulir a pilula a alg.; die ~ versilbern ob. vergolden, dourar a pilula; die ~ schlucken, aturar a bucha.
Pil'len‖brett, *n.* pilulador *m.* ~dreher, *m. fam.* pharmacópola *m.* ~farn, *m.* ~kraut, *n.* (bot.) pilularia *f.* [Lotse.)
Pilot', *m.* piloto *m.* (= Steuermann,
Pilz, *m.* ~es, *pl.* ~e, cogumelo; fungo *m.* ~icht, *adj.* fungoso, da natureza do cogumelo.
Pimpeleï', *f.* pieguice, niquice *f.*
Pim'pelig, *adj. fam.* muito delicado, melindroso, amimalhado, piegas. [azulado *m.*
Pim'pelmeise, *f.* ~, (orn.) chapim
Pim'peln, *v. n.* h. repicar (os sinos); *fig.* lamentar-se, ser melindroso, piegas, delicado, mimanço.
Pim'pernuß, *f.* ~, alfostigo *m.*, pistacia silvestre *f.* ~baum, *m.* alfostigueiro *m.*, pistacia ob. pistaceira brava (arvore) *f.*
Pimpinel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) pimpinella *f.* [cotheco *m.*
Pinakothek', *f.* ~, *pl.* ~en, pina-
Pinaf'se, *f.* ~, *pl.* ~n, pinaça (embaração) *f.*
Pinda'risch, *adj.* pindarico.
Pin'dus, *m.* (geogr.) Pindo *m.*
Pin'guin, *m.* (orn.) alca *f.*
Pi'nie, *f.* ~, *pl.* ~n, pinheiro manso *m.*, arvore que dá pinhões; pinha (fructa do pinheiro); pinha alta, fructa do conde, anona *f.*
Pi'nien‖baum, *m.* pinheiro manso (arvore que dá pinhões) *m.*, pinheira (arvore do Brazil) que dá a pinha alta ou anona *f.* ~kern, *m.* pinhão (semente da pinha) *m.* [barcação) *m.*
Pin'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, pinque (em-
Pin'keln, *v. n.* h. *fam.* mijar, ourinar. [o fuzil).
Pin'ken, *v. n.* h. ferir lume (com
Pin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, agulheta, brochinha *f.*, preguinho *m.*; cavilha *f.*, persevejo *m.*
Pinsch'beck, V. Tombak.
Pin'scher, *m.* grypho *m.*
Pin'sel, *m.* ~s, *pl.* ~, pincel *m.*; *fig.* zote, pateta, bolonio, peixote *m.*, alma de cantaro *f.*, homem estupido, basbaque, papalvo *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, borradura, má pintura; necedade *f.*, desacerto, dislate, disparate *m.* ~förmig, *adj.* apincellado, que se assemelha a um pincel. ~haft, *adj.* zote, nescio, bolonio, idiota. ~macher, *m.* pinceleiro *m.*
Pin'seln, *v. a.* h. pincelar, tocar, retocar com pincel; caiar; esfregar com pincel; borrar, pintar mal; ~, *v. n. fig.* queixar-se, lamentar-se, choramigar.
Pin'sel‖stiel, *m.* ~s, cabo d'um pincel *m.* ~strich, *m.* pincelada *f.* ~trog, *m.* pinceleiro (vaso) *m.*
Pin'te, *f.* ~, *pl.* ~n, pinta, meia canada (medida) *f.*
Pinzet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, pinceta *f.*
Pionier', *m.* sapador *m.*
Pi'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, pipa *f.*
Pi'pen, *v. n.* h. piar, atitar, apitar.
Pip'hahn, *m.* ~es, ~s, gallo que pia *m.*; *fig.* choramigador *m.*
Pipi', *m.* (inf.) mijinha *f.*
Pip'lerche, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) carreirola do norte *f.*
Pipps, V. Pfips. [fustão *m.*
Piqué', *m.* ~s, *pl.* ~s, acolchoado,
Piqueur', *m.* ~s, *pl.* ~e, picador *m.*
Pir'aß, } *m. fam.* minhoca *f.*
Pir'esel, } (= Regenwurm.)
Pirat', *m.* ~en, *pl.* ~en, pirata *m.*
Pira'terium, *n.* ~s, pirataria, piratagem *f.*
Piro'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, piroga *f.*
Pirouet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, piroeta *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. piroetar.
Pi'sang, *m.* bananeira *f.* (= Paradiesfeigenbaum.) [*m.*
Pi'sangvogel, *m.* (orn.) bananivoro
Pis'pern, *v. n.* h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Piß'||e, *f.* ~, mijo *m.*; ourina *f.* **~en**, *v. n.* h. ourinar, mijar, dar uma mijada; ~, *n.* **~s**, mijada *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, ourinador, mijador, mijão *m.*

Piß'||topf, *m.* **~es**, **~s**, bispote, ourinol, serviço *m.* **~winkel**, *m.* mijadeiro *m.*

Pista'zie, *f.* ~, *pl.* **~n**, alfostigo, fistico *m.*, pistacia, pistacha *f.* **~nbaum**, *m.* alfostigo *m.*, pistacia, pistacha, pistaceira (arvore) *f.*

Pisto'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, pistola (arma de fogo curta); pistola *f.*, luiz d'ouro (moeda) *m.*; jm. die ~ auf die Brust setzen, pôr o baraço na garganta a alg.

Pisto'len||duell, *n.* duello de pistolas *m.* **~halfter**, *f.* coldres de pistolas *m. pl.* **~schuß**, *m.* pistolaço *m.*, pistolada *f.* **~schußweite**, *f.* alcance de pistola *m.* **~schütz**, *m.* homem perito em atirar com pistola *m.*

Pla'cken, *v. a.* h. pegar, grudar, collar; *fig. fam.* j. ~, apouquentar, ralar, atormentar, maltratar alg.; j. ~, *v. r.* atormentar-se, fadigar-se, molestar-se, mourejar.

Pla'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, vexador, atormentador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tormento *m.*, inquietação, pena; vexação, tribulação *f.*

Pladautsch'! *int.* patatraz.

Plafond', *m.* forro do tecto, apainelado *m.* **~verzierung**, *f.* artezoado *m.*

Pla'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*; *fig.* flagello *m.*, calamidade, praga *f.*, castigo *m.* **~geist**, **~teufel**, *m.* homem importuno, enfadoso, endiabrado, vexador *m.*; mulher endiabrada, megera, furia *f.*, dragão *m.*

Pla'gen, *v. a.* h. atormentar, molestar, importunar, incommodar, dar pena.

Plagiat', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, plagio, [plagiato *m.*

Plaid, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, manto escocez, plaid *m.*

Plaidie'ren, *v. n.* h. pleitear, litigar.

Plaidoyer', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, allegado, arrazoado (dos advogados) *m.*, artigos de defeza *m. pl.*

Plakat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cartaz; edital *m.*

Plan, *adj.* lhano, plano, igual, raso; *fig.* claro.

Plan, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Pläne**, plano *m.*, planta (delineação d'uma obra) *f.*; *fig.* plano, projecto, designio *m.*; seine Pläne machen, deitar ob. lançar as suas linhas.

Pla'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, encerado *m.*, lona *f.*, toldo (para cobrir fazendas nos barcos) *m.*

Plä'ne, *f.* ~, planicie, planura *f.*

Plä'nemacher, *m.* **~s**, *pl.* ~, projectista *m.*

Pla'nen, *v. a.* h. planear, planejar.

Planet', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, planeta *m.*; zu den ~en gehörig, planetario.

Plane'ten||bahn, *f.* orbita planetaria *f.* **~karte**, *f.* planetario *m.* **~schein**, *m.* (astr.) configuração (d'um planeta) *f.* **~stand**, *m.* (astr.) aspecto *m.* **~system**, *n.* systema planetario *m.*

Plan'gemäß, V. planmäßig.

Planie'ren, *v. a.* h. aplanar, collar, lavar com agua de colla; ~, *n.* **~s**, lavadura *f.*

Planiglob', *m.* **~es**, *pl.* **~e**, planisphério *m.*

Planimetrie', *f.* ~, planimetria *f.*

Plan'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, pranchão, taboão *m.*, prancha, taboa grande e grossa; separação feita com taboas *f.*

Plänkeleï', *f.* ~, *pl.* **~en**, (mil.) escaramuça *f.*, o atirar sem ordem e ao acaso.

Plän'keln, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular, escaramuçar.

Plan'ten, *v. a.* h. entaboar, guarnecer de taboas.

Plänk'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mil.) atirador, caçador (soldado), escaramuçador *m.*

Plan'los, *adj.* sem piano, sem designio; ~, *adv.* ao acaso, sem ordem ou methodo.

Plan'losigkeit, *f.* ~, falta de methodo *f.*

Plan'mäßig, *adj* methodico; ~, *adv.* conforme um plano.

Plan'schen, *v. n.* h. *fam.* chapinhar, patinhar n'agua.

Planscherei', *f.* ~, chapinha *f.*

Plan'zeichnen, *n.* delineamento, traço *m.*

Plapperei', *f.* ~, *pl.* **~en**, bachareliece, garrulice *f.*, palavrorio *m.*, parola, parolagem *f.*

Plap'perer, *m.* **~s**, *pl.* ~, **Plap'permaul**, *n.* **Plap'pertasche**, *f.* tarameleiro, badajo, bacharel, palreiro, palrador, charlador *m.*, grulha *m.* u. *f.*

Plap'perhaft, *adj.* garrulo, loquaz, palrador.

Plap'pern, *v. n.* h. bacharelar, charlar, dar á taramela, palrar, parolar.

Plär're, *f.* ~, **Plärr'maul**, *n.* **~es**, **~s**, *vulg.* choramigador *m.*

Plär'ren, *v. n.* h. *fam.* choramigar, berrear, gritar.

Pla'stik, *f.* ~, plastica *f.*

Pla'stisch, *adj.* plastico.

Plata'ne, *f.* ~, (bot.) platano
Plata'nus, *m.* oriental *m.*

Plateau', *n.* planura *f.*, planalto, plató *m.*

Platin', *n.* **~s**, platina *f.*, ouro
Pla'tina, *f.* ~, branco *m.*

Platmena'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, talher

Pla'to, (n. hist.) Platão. [*m.*

Plato'nisch, *adj.* platonico.

Platsch! *int.* chape!

Plat'schen, *v. n.* h. chapinhar,
Plät'schern, patinhar na agua; das Plätschern des Baches, o murmurio do regato.

Platt, *adj.* plano, lhano, chato; *fig.* insipido, vulgar, trivial; ~ machen ob. schlagen, achatar, fazer chato, aplanar; etw. ~es sagen, dizer uma semsaboria, proferir um dito sem sal. **~bord**, *n.* (mar.) amurada de navio *f.*

Plät'brett, *n.* taboa onde se passe (ob. corre) a roupa, taboa de brunir *f.*

Plätt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, prancheta, chapa pequena, chapinha *f.*

Platt'||decke, *f.* ~, tecto d'estuque *m.* **~deutsch**, *adj.* baixo-allemão.

Plat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, prancha, folha, chapa (de metal); lamina; lagea, louza (de pedra); taboa; cabeça calva, calva; tonsura *f.*; ~ des Tisches, tampo d'uma mesa *m.*

Plät'te, *f.* ~,
Plätt'eisen, *n.* ferro de engommar; ferro d'assentar costuras *m.*

Platt'eise, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Platt'fisch**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, patruça, solha *f.*, linguado *m.*, patença *f.*

Plät'ten, *v. a.* h. achatar, fazer chato, aplanar; laminar; ladrilhar, lagear; Gold ~, bater ouro; Wäsche ~, engommar a roupa, passal-a a ferro ob. ao ferro quente; correr a roupa; ~, *n.* **~s**, achatamento *m.*; aplanação; ladrilhadura *f.*; lageamento *m.*; engomadura *f.*

Plat'tenabzug, *m.* (typ.) prova estereotypica *f.* [*m.*

Platt'erbse, *f.* ~, *pl.* **~n**, chicharo

Platterdings', *adv.* absolutamente.

Plät'terin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, **Plätt'frau**, *f.* ~, *pl.* **~en**, engommadeira *f.*

Platt'||form, *f.* planalto *m.*, plataforma *f.* **~fuß**, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, metatarso; pé chato *m.*; pata *f.* **~füßig**, *adj.* que tem pés chatos; (h. n.) palmipede.

Platt'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, o ser chato, plano etc.; depressão (da testa) *f.*; *fig.* trivialidade, semsaboria *f.*

Plattie'ren, *v. a.* h. chapear, guarnecer com chapas.

Platt'||laus, V. Filzlaus. **~machen**, **~werden**, *n.* achatamento *m.*, aplanação *f.* **~menage**, *f.* talher *m.* **~mühle**, *f.* machina para fazer folhas metalicas *f.* **~mütze**, *f.* solideo *m.* **~nase**, *f.* nariz chato ob. esborrachado, rombo *m.* **~stich**, *m.* ponto chato *m.*

Plätt'wäsche, *f.* ~, roupa branca que está por engommar *f.*

Platz, *m.* **~es**, estalido, ruido *m.*; palmada *f.*

Platz, *m.* **~es**, *pl.* **Plätze**, lugar, posto, assento, sitio *m.*; praça (de mercado); praça (cidade fortificada) *f.*; sitio, terreno *m.*; (Fladen) bolo folhado ob. chato *m.*; viel ~ einnehmen, occupar um grande espaço; es ist nicht ~ genug, não ha espaço sufficiente; *fig.* am ~e sein, vir ao caso ob. para o caso, caber, cumprir, ser applicavel; hier ist am ~e zu erwähnen, aqui cabe ob. cumpre lembrar.

Plätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, praça pequena *f.*, lugarinho, lugarejo, lugarete, sitio, lugar *m.*

Pla'zen, *v. n.* j. rebentar, estalar, estourar; arrebentar; herein ~, entrar precipitadamente; mit etw. heraus ~, desembuchar, desabafar; dizer imprudentemente uma cousa que se devia calar etc.

Plä'zen, *v. n.* h. começar o ataque por fogo irregular.

Plä'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, palmatoada, palmada *f.*, açoute *m.*
Plat'||kommandant, *m.* commandante de praça *m.* ~**major**, *m* major da praça *m.* ~**regen**, *m.* aguaceiro, chuveiro, borraceiro *m.*, chuva repentina e forte; trovoada, brusiguiada, burziguiada, saraivada, escarduçada, batega ob. pancada de agua *f.*, chuvaceiro *m.*
Plauderei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, fallada, garrulice, loquacidade, palradura, bacharelice *f.*, palavrorio *m.*, parolagem *f.*
Plau'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, tarameleiro, chocalheiro, linguareiro, tagarella, badejo, bacharel, palreiro, palrador, mexeriqueiro *m.*
Plau'derhaft, *adj.* falador, loquaz, linguareiro, palrador, paroleiro; mexeriqueiro. ~**igkeit**, *f.* ~, tagarellice, incontinencia de lingua, demasiada liberdade no fallar *f.*
Plau'der||stündchen, *n.* cavaqueira *f.*, cavaco *m.* ~**tasche**, *f.* ~, chocalheiro, tagarella *m.*; tagarella, chocalheira, pessoa muito falladora *f.*, grulha *m.* u. *f.*
Plau'dern, *v. n.* h. conversar, practicar; palrar, papear, tagarellar, taramelear, dar á taramela; ~. *v. a.* mexericar, referir.
Plausi'bel, *adj.* plausivel.
Plauz, *m.* ~es, *fam.* ruido *m.*; ~! *int.* zaz! ob. zas! truz! catatraz! zus catrapuz!
Plebe'j||er, *m.* ~s, *pl.* ~, plebeo *m.* ~**isch**, *adj.* plebeo.
Plebiszit', *n.* ~s, *pl.* ~e, plebiscito *m.*
Plebs, *m.* ~ses, plebe *f.*
Plei'te, *f.* ~, *pl.* ~n, bancarota *f.*; ~ machen, fazer bancarota.
Plejade, *f.* pleiada *f.*
Plem'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, espada ferrugenta, tarasca, farrusca *f.*, espadeirão *m.*
Plenar'sitzung, *f.* sessão plenaria *f.*
Ple'num, *n.* ~s, todo o corpo, toda a assemblea; in-pleno.
Pleonas'mus, *m.* ~, *pl.* ~**men**, pleonasmo *m.*
Pleonas'tisch, *adj.* pleonastico.
Plin'se, *f.* ~, *pl.* ~n, omeleta, especie de filhó muito delgada *f.*
Plom'be, *f.* ~, *pl.* ~n, chumbo, sello de chumbo *m.*
Plombie'r||en, *v. a.* h. chumbar (mercadorias), aurificar (um dente). ~**ung**, *f.* ~ mit Gold, ourificação *f.*
Pluton', *n.* ~s, *pl.* ~s, (mil.) pelotão *m.* ~**feuer**, *n.* fogo de pelotão *m.* ~**weise**, *adv.* por pelotões.
Plö'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) mu- [gem *m.*
Plötz'lich, *adj.* subito, subitaneo, repentino; arrebatado, precipitado; ~, *adv.* repentinamente, subitamente, subitaneamente, de repente. ~**keit**, *f.* ~, subito, repente, impeto *m.*
Plu'derhosen, *f. pl.* ~, bombachas, pantalonas ob. calças muito largas, calças á babona *f. pl.*, alambazados *m. pl.*
Plump, *adj.* grosseiro, bronco, rude, basto, material, massiço, tosco; desairoso, desengraçado, indecoroso; ~, *adv.* grosseiramente, toscamente.
Plum'pe, V. Pumpe.
Plum'pen, V. plumpsen.
Plump'heit, *f.* ~, grossaria, rusticidade *f.*, desgeito *m.*; acção de pessoa canhota *f.*
Plumps! *int.* zaz! zas! truz!
Plump'sack, *m.* lenço enrodilhado ob. torcido (com o qual se dão açoites) *m.* [temente.
Plump'sen, *v. n.* f. cahir pesan-
Plun'der, *m.* ~s, farraparia, farragem; bagatela, frioleira *f.*, faulhas *f. pl.*; cacos *m. pl.*, cangalhada *f.*, cangalho, traste velho *m.* [gem *f*
Plünderei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, pilha-
Plün'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, pilhador, pilhante, saqueador, ladrão *m.*
Plun'der||kammer, *f.* ~, *pl.* ~n, despejo *m.*, casa de despejo *f.* ~**kram**, *m.* tarecos, trastes velhos de pouco valor *m. pl.*, tarecada, cangalhada *f.*, faulhas *f. pl*
Plün'dern, *v. a.* h. pilhar, saquear, espoliar, esbulhar; despojar, roubar, saltear (um viajante); roubar, desvalijar.
Plün'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, pilhagem *f.*, saque, despojo, esbulho, roubo *m.* [plural *m.*
Plu'ral, *m.* ~s, *pl.* ~e, (gram.)
Plüsch, *m.* ~es, pellucia *f.*
Plüsch'artig, *adj.* semelhante a pellucia. [que-perfeito *m.*
Plus'quamperfektum, *n.* mais-
Plutarch', *m.* ~s, Plutarco.
Pluto'n||isch, *adj.* plutonico. ~**is'mus**, *m.* plutonismo *m.* ~**ist'**, *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, plutonista *m.*
Pluvial', *n.* ~s, *pl.* ~e, pluvial *m.*
Pneuma'tisch, *adj.* pneumatico.
Pö'bel, *m.* ~s, plebe *f.*, vulgo *m.*, gentalha, cambada baixa *f.*, povo miudo *m.* ~**haft**, *adj.* popular, plebeo, vulgar, baixo, ignobil; ~, *adv.* popularmente, vulgarmente. ~**haftigkeit**, *f.* baixeza, grosseria *f.*; cynismo *m.* ~**haufen**, *m.* caniçalha *f.* ~**herrschaft**, *f.* ochlocracia *f.* ~**sprache**, *f* linguagem da gente baixa *f.* ~**volk**, *n.* V. Pöbel. ~**wort**, *n.* palavra baixa *f.*, vulgarismo *m.*
Poch'brett, } *n.* ~es, ~s, certo jo-
Poch'spiel, } go de cartas *m.*
Po'ch||en, *v. a.* u. *n.* h. quebrar, quebrantar; bater á porta; palpitar, latejar; *fig.* auf etw. ~, alardeador, fanfarrão *m.*
Poch'||erz, *n.* ~es, mineral para moer *m.* ~**mühle**, *f.* ~**werk**, *n.* machina que moe o mineral *f.*
Po'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, botão *m.*, borbulha, bexiga, pustula *f.*; schwarze ~n, bexigas negraes ob. negras *f. pl.*
Po'cken||gift, *n.* veneno, virus das bexigas *m.* ~**grube**, V. ~narbe. ~**krank**, *adj.* doente das bexigas. ~**narbe**, *f.* signal de bexigas *m.*, cova de bexigas *f.* ~**narbig**, *adj.* bexigoso.
Po'ckig, *adj.* cheio de borbulhas, de pustulas, pustuloso.
Po'dagra, *n.* ~s, gota nos pés, podagra *f.*
Poda'grisch, *adj.* gotoso.
Podagrist', *m.* gotoso *m.*, que padece podagra ob. gota nos pés.
Po'dex, *m.* ~es, podice *m.* [*m.*
Po'dium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, podio
Podo'lien, *n.* ~s, (geogr.) Podolia *f.* [sem poesia.
Poesie', *f.* poesia *f.* ~**los**, *adj.*
Poet', *m.* ~en, *pl.* ~en, poeta *m.*
Poeta'ster, *m.* poetastro *m.*
Poe'tik, *f.* arte poetica *f.*
Poe'tisch, *adj.* poetico. [*m.*
Point, *m.* ~s, *pl.* ~s, (gall.) ponto
Poin't||e, *f.* ~, *pl.* ~n, (gall.) ponta *f.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. apontar, envidar.
Pokal', *m.* ~es, *pl.* ~e, copa *f.*, frasco de bocca larga *m.*
Pö'kel, *m.* ~s, salmoura *f.* ~**faß**, *n.* salmoeira, salgadeira *f.* ~**fleisch**, *n.* salé, selé *m.* u. *f.*, carne de selé ob. de salé, carne de salmoura, carne salgada *f.* ~**hering**, *m.* arenque de salmoura *m.*
Pö'keln, *v. a.* h. salgar, salmourar, metter em salmoura, curar.
Pokulie'ren, *v. n.* h. *fam.* beber com excesso.
Pol, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, polo *m.*
Po'lak, *m.* ~en, *pl.* ~en, cavallo de Polonia, cavallo polaco *m.*
Pola'ke, *f.* ~, polaca, polacra (embarcação) *f.*
Polar'||bär, *m.* ~en, *pl.* ~en, urso branco *m.* ~**ente**, *f.* pato arctico *m.* ~**fuchs**, *m.* rapoza cruzeira *f.* ~**kreis**, *m.* circulo polar *m.* ~**licht**, *n.* aurora boreal *f.* ~**stern**, *m.* estrella polar, estrella do norte *f.* ~**zirkel**, *m.* circulo polar *m.*
Po'le, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~**in**, *f.* ~, ~**nen**, Polaco *m.*, Polaca *f.*
Poleï', *m.* ~s, (bot.) poejo *m.*
Pole'm||ik, *f.* polemica *f.* ~**iker**, *m.* polemico *m.* ~**isch**, *adj.* polemico. ~**isie'ren**, *v. n.* h. fazer polemica, discutir, questionar.
Po'len, *n.* ~s, Polonia *f.*
Pol'höhe, *f.* ~, elevação, altura do polo *f.* [(V. Polize.)
Poli'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, apolice *f.*
Policinel'lo, *m.* ~s, polichinelo *m.*
Polier', *m.* ~s, *pl.* ~e, polieiro *m.*
Polier'||bürste, *f.* ~**eisen**, *n.* ~s, polidor, brunidor *m.*
Polie'ren, *v. a.* h. polir, brunir, lustrar (dar lustre a uma superficie esfregando-a); polir, alizar (a madeira); açacalar (as armas); ~, *n.* ~s, polimento *m.*, brunidura *f.*
Polie'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, brunidor, polidor; açacalador, brunidor das armas, polieiro *m.*
Polier'||feile, *f.* ~, lima fina e quadrada para polir *f.* ~**holz**, *n.* brunidor, polidor *m.*; ~ der Schuhmacher, bisegre *m.* ~**rad**, *n.* brunidor em forma de roda *m.* ~**stahl**, *m.* polidor, brunidor d'aço *m.*, pedra de brunir *f.* ~**stuhl**, *m.* brunidor, polidor *m.* ~**tuch**, *n.* poïdeira *f.* ~**zahn**, *m.* dente de lobo *m.*
Po'lin, *f.* Polaca *f.*
Politik', *f.* ~, politica *f.*
Poli't||iker, *m.* ~s, *pl.* ~, politico, estadista *m.* ~**isch**, *adj.* politico. ~**isie'ren**, *v. n.* h. politicar.

Politur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, polimento *m.*, brunidura *f.*, lustre *m.*; polidez *f.* [lice de seguro *f.*
Poli'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (com.) apo-
Polizei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, policia *f.*
Polizei'||beamte, *m.* official da policia *m.* ~**behörde**, *f.* policia *f.* ~**diener**, *m.* policia, official da policia *m.* ~**direktor**, *m.* intendente geral da policia *m.* ~**kommissarius**, *m.* commissario de policia *m.*
Polizei'lich, *adj.* policial, de policia; unter ~er Aufsicht stehen, estar sob a inspecção da policia.
Polizei'||meister, *m.* intendente da policia, corregedor *m.* ~**ordnung**, *f.* regulamento *m.*, ordenança de policia *f.* ~**spion**, *m.* policia *m.* ~**stunde**, *f.* hora de fechadura dos albergues *f.* ~**vergehen**, *n.* contravenção *f.* ~**verwaltung**, *f.* ~**wesen**, *n.* policia *f.* ~**widrig**, *adj.* contrario aos regulamentos da policia.
Polizist', *m.* agente policial, policia *m.*
Pol'ka, *f.* ~, *pl.* ~**s**, polka *f.*
Poll, *m.* ~**mehl**, *n.* ~**s**, farinha grossa ob. tirada das sêmeas *f.*
Pollution', *f.* ~, *pl.* ~**en**, pollução *f.*
Pol'nisch, *adj.* polaco, polonez.
Polonai'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, [=nä=se] certo baile *m.* ob. dansa *f.*
Pol'ster, *n.* ~**s**, *pl.* ~, almofada, almofadinha *f.*, coxim *m.* ~**macher**, *m.* acolchoador, colchoeiro *m.*
Pol'stern, *v. a.* h. acolchoar, estofar, encher (de crina etc.), almofadar.
Pol'sterstuhl, *m.* ~**es**, *pl.* ~**stühle**, cadeira acolchoada ob. estofada, enchida de crina etc. *f.*
Pol'sterung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, almofada *f.*
Pol'terabend, *m.* ~**s**, vespera de bodas; algazarra *f.*
Pol'terer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, brigador, brigão, bulhento, turbulento *m.*
Pol'ter||geist, *m.* ~**es**, *pl.* ~**er**, duende, fradinho ob. diabinho da mão furada, trasgo *m.* ~**kammer**, *f.* despejo *m.*, casa de despejo *f.*
Pol'tern, *v. n.* h. fazer ruido, estrondo, bulha; *fig.* bulhar, ralhar, resmungar, vozerar, barulhar.
Poly||e'der, *n.* ~**s**, *pl.* ~, polyedro *m.* ~**gamie'**, *f.* polygamia *f.* ~**glotte**, *f.* polyglotta *f.* ~**hi'stor**, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, polymatho, erudito *m.* ~**hym'nia**, *f.* Polynnia *f.*
Polyne'si||en, *n.* ~**s**, Polynesia *f.* ~**ier**, *m.* Polynesiano *m.* ~**isch**, *adj.* polynesiano.
Polyp', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, polypo *m.* ~**enartig**, *adj.* polyposo.
Polytech'niker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, estudante da eschola polytechnica *m.*
Polytech'nisch, *adj.* polytechnico; ~e Schule, *f.* eschola polytechnica *f.*
Poma'de||, *f.* ~, pomada, banha de cheiro *f.* ~**ig**, *adj. fam.* phlegmatico. ~**isie'ren**, *v. a.* h. untar com pomada.
Pomeran'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, laranja *f.*
Pomeran'zen||baum, *m.* larangeira *f.* ~**blüte**, *f.* flor de laranja *f.*; eingemachte ~, florada *f.* ~**blütenessenz**, *f.* essencia flor de laranja *f.* ~**farbig**, *adj.* alaranjado, de côr de laranja. ~**garten**, *m.* ~**haus**, *n.* laranjal *m.* ~**saft**, *m.* sumo de laranja *m.* ~**schale**, *f.* casca de laranja *f.*; eingemachte ~, casca de laranja coberta *f.* ~**trank**, *m.* ~**wasser**, *n.* laranjada *f.*
Pom'mer, *m.* ~**s**, *pl* ~**n**, Pomerano *m.*; *fig* lapuz lobrego, villão, saloio, cão gozo *m* (= Spitz.) ~**isch**, *adj.* pomerano.
Pom'mern, *n.* ~**s**, (geogr.) Pomerania *f.*
Pomp, *m.* ~**es**, ~**s**, pompa *f.*, fausto *m.*, magnificencia *f.*
Pompeja'n||er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, Pompeano *m.* ~**isch**, *adj.* pompeano.
Pompe'ji, *n.* ~**s**, Pompeji *m.*
Pompe'jus, (n. hist.) Pompeu.
Pomp'haft, *adj.* magnifico. ~**igkeit**, *f.* pompa *f.*
Pompös', *adj.* pomposo.
Ponie'ren, *v. a.* h. pagar.
Pönitenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, penitencia *f.* [*m.*
Pon'tifex, *m.* ~, *pl.* ~**e**, pontifice
Pontifikat', *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, pontificado *m.*
Ponti'nische Sümpfe, *m. pl.* lagoas pontinas *f. pl.* [latus.)
Pon'tus, (n. b.) Poncio. (V. Pi-
Ponton', *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, barcaça *f.*, batelão *m.* ~**brücke**, *f.* ponte de barcas fluctuantes *m.*
Pon'tus, *m.* (geogr.) Ponto *m.*
Po'ny, *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, poney *m.*
Po'panz, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, coco, espantalho, papão *m.*
Po'pe, *m.* pope, sacerdote do rito grego *m.*
Popelin', *m.* ~**s**, popelina *f.*, estofo de lã e seda *m.*
Popo', *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, posterior, trazeiro, cú, podice *m.*
Populär', *adj.* popular, lhano, affavel; ~, *adv.* popularmente, lhanamente.
Popularität', *f.* ~, popularidade *f.*
Population', *f.* ~, *pl.* ~**en**, povoação *f.*
Po're, *f.* ~, *pl.* ~**n**, poro *m.*
Porös', *adj.* poroso.
Porosität', *f.* porosidade *f.*
Por'phyr, *m.* ~**s**, porphyro *m.*
Porree', *m.* ~**s**, alho-porro *m.*
Porsch, *m.* ~**es**, (bot.) estevão *m.*
Portal', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, (arch.) portal *m.* [*f.* (= Sänfte.)
Portechai'se, *f.* liteira, cadeirinha
Portefeuil'le, *n.* [=föj'] carteira *f.*
Portepee', *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, boldrié, talabarte, talim *m.*; dragona *f.*
Portier', *m.* [=ti=é] ~**s**, *pl.* ~**s**, porteiro *m.*
Portie're, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cortina *f.*
Por'tikus, *m.* ~, *pl.* ~, portico *m.*
Portion', *f.* ~, *pl.* ~**en**, porção *f.*
Portio'nenweise, *adv.* por porções.
Por'to, *n.* (geogr.) Porto *m.*; aus ~, Portuense.
Por'to, *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, porte (de cartas) *m.* ~**frei**, *adj.* franco de porte. ~**freiheit**, *f.* franqueza *f.* ~**pflichtig**, *adj.* sujeito ao porte.
Porträt', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, retrato *m.* ~**maler**, *m.* pintor de retratos, retratador, retratista, figurista *m.* ~**malerei**, *f.* pintura de retratos *f.*
Por'tugal, *n.* ~**s**, Portugal *m.*
Portugie'se||, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Portuguez *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Portugueza *f.*
Portugie'sisch, *adj.* portuguez.
Por'tulak, *m.* ~**s**, (bot.) beldroega *f.* [Porto *m.*
Port'wein, *m.* ~**es**, ~**s**, vinho do
Porzellan', *n.* ~**es**, ~**s**, porcellana, louça da China, da India, louça fina *f.*; unechtes ~, louça de pó de pedra, louça vidrada, faiance *f.* ~**en**, *adj.* de porcellana.
Porzellan'||erde, *f.* terra de porcellana *f.* ~**fabrik**, *f.* fabrica de porcellana *f.* ~**händler**, *m.* mercante de porcellana *m.* ~**handlung**, *f.* armazem de porcellanas *m.* ~**maler**, *m.* pintor sobre porcellana *m* ~**malerei**, *f.* pintura sobre porcellana *f.* ~**schnecke**, *f.* (conch.) porcellana, concha porcellana, cyprea *f.* ~**stein**, *m.* petun-zé *m.* ~**teller**, *m* prato de porcellana *m.* ~**ware**, *f* porcellanas *f. pl.*
Posament', *n.* ~**s**, **Posamentier'arbeit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, passamanes *m. pl.*, passamanaria *f.*
Posamentie'rer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, passamaneiro; sirgueiro *m.*
Posamentier'handwerk, *n.* ~**s**, passamanaria *f.*
Posau'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sacabuxa *f.*, trombão, trombone *m.*
Posau'nen, *v. a.* u. *n.* h. tocar a sacabuxa.
Posau'nen||bläser, *m.* trombão (o que toca o trombão, a sacabuxa) *m.* ~**engel**, *m.* anjo bochechudo *m.* ~**register**, *n.* (in der Orgel) registos do orgão *m. pl.* ~**schall**, *m.* som de trombão *m.* ~**schnecke**, *f.* buzio (concha) *m.*
Pose, *f.* cano de penna *m.*, penna de ganso *f.* (V. Federkiel.)
Posei'don, *m.* (myt.) Neptuno.
Po'sen, *n.* ~**s**, Posnania (cidade) *f.*
Positiv', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, realejo, orgão portatil *m.*
Positiv', *adj.* positivo; ~, *adv.* positivamente; ~, *m.* ~**s**, positivo *m.*
Positur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, postura *f.*; *fig.* positura *f.*, pé, estado *m.*
Pos'se, *f.* jocosidade *f.*, chiste, gracejo *m.*, graciosidade, bufoneria, chocarrice, caturrice, farça *f.*; ~n reißen, ~n treiben, caturrar, buffonear, chocarrear, fazer de bobo; gracejar; das sind ~n, são pataratas; bagatelas! frioleiras!
Pos'sen, *m.* ~**s**, *pl.* ~, chasco *m.*, peça, burla, logração, travessura, pala *f.*; jm. einen ~ spielen, dar chasco, pregar uma peça a alg. ~**haft**, *adj.* jocoso, chocarreiro, chistoso, faceto, engraçado, chulo. ~**reißer**, ~**macher**, *m.* bobo, chocarreiro; farçante, farcista, gracioso, bufão, truão, palhaço, graçola, farçola, histrião, pelotiqueiro *m.* ~**reißerei**, *f.* buffo-

neria, truanice, chocarrice *f.* ~spiel, *n.* farça *f.*
Possessiv', *adj.* possessivo.
Possier'lich, *adj.* gracioso, chistoso, faceto, divertido, burlesco, jocoso, chocarreiro. ~keit, *f.* ~, o burlesco; buffoneria *f*
Post, *f.* ~, *pl.* ~en, correio *m*, posta *f.*; die ordentliche ~, ordinario *m.*; die fahrende ~, posta *f.*; geschwinde ~, diligencia *f.*; reitende ~, correio, estafete *m*; per ~ schicken, mandar pelo correio, die ~ nehmen, mit der ~ reisen, tomar a posta, correr a posta; mit der ~ schreiben, escrever com o correio; *fam.* (Nachricht, Botschaft) noticia, nova, novidade *f.*, aviso *m.*
Postament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, base; peanha *f.*; pedestal; socco (d'um vaso) *m.*
Post'||amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, administração do correio *f.*; correio *m.*, casa do correio *f.* ~anweisung, *f.* vale de correio *m.* ~beamte, ~bediente, *m.* escrevente, official de correio *m.* ~bericht, *m.* lista das postas *f.* ~bote, *m.* correio, carteiro, mensageiro *m.* ~buch, *n.* livro das postas *m.* ~büreau, *n.* officio de posta, director do correio *m.* ~chaise, *f.* sege de posta *f.* ~dienst, *m.* serviço postal *m.* ~direktor, *m.* director do correio e postas *m.*
Pos'ten, *m.* ~s, *pl.* ~, posto, emprego, cargo *m.*; partida (d'uma conta), somma; sentinella *f.*; posto *m.*; auf dem ~ sein, estar no seu posto; *fig.* estar tudo a postos; wieder auf dem ~ sein, estar melhor de saude; auf ~ stehen, estar de sentinella.
Pos'tenweise, *adv.* em partidas.
Post'||expedient, *m.* empregado do correio *m.* ~expedition, *f.* casa ob. expedição do correio *f.* ~frei, *adj.* franco de porte, franco, franqueado. ~freiheit, *f.* franqueza, immunidade de porte de cartas *f.* ~geld, *n.* porte de cartas *m.*, gastos de posta *m. pl.* ~halter, *m.* mestre de postas *m.* ~haus, *n.* posta *f.*, correio *m.*, casa do correio *f.* ~horn, *n.* corneta de posta *f.*; (conch.) caracol *m.* ~hörnchen, *n.* (h. n.) espirula *f.*
Postie'ren, *v. a.* h. collocar, postar; ſ. ~, *v. r.* collocar-se, estabelecer-se, tomar posto.
Postil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, sermonario *m.*
Postillon', *m.* postilhão *m.*
Post'||jacht, *f.* ~, *pl.* ~en, aviso ob. navio d'aviso *m.* ~kalesche, *f.* caleça ob. sege de posta *f.* ~karte, *f.* mappa de postas *m.*; lista das cartas *f.*; bilhete postal *m.*; ~ mit Rückantwort, bilhete postal de resposta paga *m.* ~knecht, *m.* postilhão *m.* ~kutsche, *f.* diligencia *f.* ~lagernd, *adj.* posta restante. ~meister, *m.* mestre de postas *m.*
Post'numerando, *adv.* postnumerando; ~-Bezahlung, *f.* pagamento atrazado *m.*
Po'sto, *fam.* ~ fassen, tomar posto.
Post'||ordnung, *f.* ~, regulamento *m.*, ordenança para as postas *f.* ~paket, *n.* encommenda postal *f.* ~papier, *n.* papel de peso *m* ~pferd, *n* cavallo de posta *m*; (zum Reiten) faca *f.* ~recht, *n.* direito d'entreter posta *m.* ~reisende, *m.* viajante em posta *m* ~reiten, *n.* posta *f.* ~reiter, *m* correio *m.* ~säule, *f* columna milliaria *f.* ~schein, *m* quitação *f.*, recibo de posta, vale do correio *m.* ~schiff, *n.* paquebote, paquete-correio *m.* ~schreiber, *m.* secretario ob. escrevente da posta *m.* [*m*, posdata *f.*
Post'skrip'tum, *n.* ~s, postscripto
Post'||station, *f.* ~, *pl.* ~en, posta, parada, muda de diligencias *f.* ~stempel, *m.* carimbo *m.* ~straße, *f.* caminho real, caminho das postas *m.* ~tag, *m.* dia de posta, dia de correio *m.* ~taube, *f.* pombo mensageiro, pombo correio *m.* (= Brieftaube.) ~taxe, *f.* taxa, tarifa do porte (das cartas) *f.*
Postulat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (log.) postulado *m.*
Post'||verband, *m.* união postal *f.* ~vertrag, *m.* convenção postal *f.* ~verwalter, *m.* ~s, *pl.* ~, administrador dos correios ob. das postas *m.* ~verwaltung, *f.* administração do correio *f.* ~vorschuß, *m.* pagamento anticipado *m.* ~wagen, *m.* carro *m.* ob. sege de posta, diligencia *f.* ~wechsel, *m.* muda, posta, parada *f.* ~wesen, *n.* negocios concernentes ás postas *m. pl.*, administração do correio *f.* ~zeichen, *n.* cunho, sello *m.* ~zug, *m.* tiro de cavallos, comboyo-correio *m.*
Potentat', *m.* ~en, *pl.* ~en, potentado, principe, soberano *m.*
Potentil'le, *f.* ~, (bot.) potentilha *f.*, cinco-em-rama *m.*
Potenz', *f.* ~, *pl.* ~en, (math.) potencia, dimensão *f.*
Pot'pourri, *n.* musica a remendos *f.*, centão *m.*
Pott, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pote (medida) *m.* (V. auch Topf.) ~asche, *f.* potassa *f.* ~fisch, *m.* especie de baleia pequena *f.*, cachalote, cacholote caldeirão *m.*
Potz! } *int. vulg.* bello! fó-
Potzau'send! } ra! ora essa! pois que! diabo, diacho! por vida minha! caspite! apre! irra! com a breca! caramba!
Poussie'ren, *v. a.* h. *fam.* fazer a corte, cortejar, deitar o olho, requebrar. [a preferencia.
Prä, *n.* ~s, *fam.* das ~ haben, ter
Präben'de, *f.* ~, *pl.* ~n, prebenda *f.*
Pracht, *f.* ~, pompa *f.*, fausto ob. fasto *m.*, magnificencia, sumptuosidade, gala *f.*, luxo *m.* ~aufwand, *m.* luxo *m.* ~aufzug, *m.* pompa *f.*, cortejo apparatoso *m.* ~ausgabe, *f.* edição de luxo *f.* ~bau, *m.* edificio magnifico *m.* ~bett, *n.* cama d'estado *f.* ~einband, *m.* encadernação de luxo *f.* ~grabmal, *n.* mausoleo *m.* ~himmel, *m.* baldaquino *m.*
Präch'tig, *adj.* pomposo, ostentoso, magnifico, sumptuoso, soberbo, esplendido, faustoso, fastoso; ~, *adv.* pomposamente, sumptuosamente etc., com fasto, apparatoso, vistoso, estrondoso.
Pracht'||käfer, *m.* ~s, *pl.* ~, (ent.) cucujú; bupreste *m.* ~kegel, *m.* obelisco *m.*; (conch.) ~ ob. Prachtschnecke, *f.* pinhola almirante-mór dos mares *f.* ~liebe, *f.* luxo *m.* ~liebend, *adj.* luxuoso. ~stück, *n.* objecto de luxo *m.* ~voll, *adj.* apparatoso, pomposo, sumptuoso, vistoso, estrondoso. ~werk, *n.* livro impresso etc. com luxo *m.* ~zimmer, *n.* sala d'estado *f.*
Präcipitat', *n.* ~es, ~s, (chim.) precipitado *m.*
Präcis', V präzis ꝛc.
Prädestination', *f* predestinação *f.* ~slehre, *f.* ~, doutrina da predestinação *f.* [dicador *m.*
Prädikant', *m.* ~en, *pl.* ~en, pre-
Prädikat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, attributo; titulo *m.*; (phil.) predicado *m.*
Prädisponie'ren, *v. a.* h. predispôr.
Prädominie'ren, *v. n.* h. predominar.
Präfekt', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, prefeito *m.* ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, prefectura ob. prefeitura *f.*
Prag, *n.* ~s, Praga *f.*
Prä'geeisen, *n.* cunho *m.*
Prä'g||en, *v. n.* h. imprimir; cunhar, bater, fabricar moeda ob. dinheiro, amoedar; ~, *n.* ~s, ob. Prägung, *f.* ~, braceagem (fabricação da moeda), moedagem *f.* ~er, *m.* cunhador *m.*
Prä'ge||schatz, *m.* ~es, braceagem *f.*, direito de moedagem *m.* ~stempel, *m.* cunho *m.* ~stock, *m.* matriz *f.*; cepo de moedeiros, balanceiro *m.*
Pragma'tische Sanktion, *f.* pragmatica sancção *f.* [ficativo.
Prägnant', *adj.* expressivo, signi-
Prä'gung, *f.* ~, *pl.* ~en, moedagem, braceagem *f.*
Prä'historisch, *adj.* prehistorico, anterior á historia.
Prah'l||en, *v. n.* h. elevar a voz, gritar; fazer ostentação, gala, alardo, timbre de . . , prevalecer-se (d'alg. c.); ufanar, bazofiar, blasonar, dizer fanfarrias, bravatas, jactar-se, gabar-se, gloriar-se, vangloriar-se; ser demasiado subido, vivo (fallando de côres etc. nos vestidos ob. adornos), bofar, bravatear, bravosear, chibantear, alardear, arrotar; ~, *n.* V. Prahlerei. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, bravateiro, ostentador, alardeador, fanfarrão, basofio, roncador, matasete, matamouros *m.* ~erei', *f.* ~, *pl.* ~en, ostentação, jactancia, ufania, vangloria, fanfarria, fanfarrice, fanfarronada, bazofia, bravata, patarata, rabularia, pimponice *f.* ~erisch, *adj.* ostentador, janctancioso, fanfarrão, ufano, presumido, chibante.
Prahl'||hans, *m.* ~ses, *pl.* ~hänse, *fam.* gabolas, matasete, bazofio, matamouros *m.* ~sucht, *f.* ostentação, vangloria, ufania *f.*

Prahm, *m* ~es, ~s, *pl.* ~e, embarcação de vela e remo (com uma só ponte) *f.*
Präjudiz', *n.* ~es, *pl.* ~e, prejuizo *m.* ~iell', *adj.* prejudicial. ~ie'ren, *v. a.* h. prejudicar.
Prak'tik, *f.* ~, practica, pratica *f.* ~ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, praticante, licenciado em direito *m.*
Prak'tikus, *m.* ~, *pl* ~tiker, practico ob. pratico *m.*
Prak'tisch, *adj.* practico ob. pratico; ~e Ärzt, *m.* medico practico, aproveitado *m.*
Praktizie'ren, *v. a.* h. praticar, practicar, exercer.
Prälat', *m.* ~en, *pl.* ~en, prelado *m.* ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, prelacia *f.*
Präliminar'ien, *f. pl.* preliminares *m. pl.*
Prall, *adj. fam.* muito entesado, apertado; rechonchudo, repolhudo.
Prall, *m.* ~s, *pl.* ~s, salto, pulo, resalto, repuxo *m.*, repercussão *f.*
Pral'len, *v. n.* h. pular, saltar, resaltar, resaltear, dar saltos, dar pulos (um corpo elastico); reflectir, reverberar.
Präludie'ren, *v. a.* ſ. dedilhar.
Prälu'dium, *n.* ~s, *pl.* ~dien, preludio *m.*
Prä'mie, *f.* ~, *pl.* ~n, premio *m.*; eine ~ auf etw. ſetzen, pôr premio sobre alg. c.
Prä'mien||anleihe, *f.* emprestimo a premios *m.* ~ſchein, *m.* premio *m.*
Prämiie'ren, *v. a.* h. premiar.
Prämiſ'ſe, *f.* ~, *pl.* ~n, (log.) premissa *f.*
Pran'gen, *v. n.* h. luzir, distinguir-se, sobrepujar; fazer ostentação, gala, alardo, timbre de .., ostentar pompa. ~d, *adj.* pomposo, ostentoso, magnifico; brilhante.
Pran'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, golilha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.*; an den ~ ſtellen, expôr no pelourinho.
Pran'ke, *f.* garra, presa *f.*
Pränumeran'do, *adv.* ~ bezahlen, pagar adiantado, de antemão; ~ zu bezahlen, pagamento adiantado.
Pränumerant', *m.* ~en, *pl.* ~en, subscriptor, assignante *m.*
Pränumeration', *f.* ~, *pl.* ~en, subscripção, assignatura *f.*
Präpar||and', *m.* ~en, *pl.* ~en, candidato *m.* ~at', *n.* ~es, *pl.* ~e, ~ation', *f.* ~, preparação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. preparar.
Präposition', *f.* ~, *pl.* ~en, preposição *f.* [gativa *f.*
Prärogati've, *f.* ~, *pl.* ~n, prero-
Prä'ſens, *n.* ~, (gram.) presente *m.*
Präſent', *n.* ~s, *pl.* ~e, presente, regalo *m.*
Präſentant', *m.* apresentador, apresentante d'uma lettra de cambio *m.*
Präſentie'ren, *v. a.* h. presentar, apresentar; (mil.) präſentiert das Gewehr! apresentar as armas!
Präſentier'teller, *m.* ~s, *pl.* ~, salvazinha; bandeja *f.*
Pra'ſer, *m.* ~s, prasio *m.*
Präſervativ', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, preservativo *m.*
Prä'ſes, *m.* presidente *m.*
Präſident', *m.* ~en, *pl.* ~en, presidente *m.* ~enſtelle, *f.* presidencia *f.*
Präſidie'ren, *v. n.* h. presidir.
Präſi'dium, *n.* presidencia *f.* (= Vorſitz.)
Praſ'ſeln, *v. n.* h. crepitar, estallar frequentemente; (chim.) decrepitar; (med.) crepitar; cahir com fragor; ~, *n.* crepitação *f.*
Praſſ'ſen, *v. n.* h. galhofear, passar vida alegre em banquetes, levar uma vida licenciosa, dissoluta. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, galhofeiro, dissipador, licencioso *m.* ~erei', *f.* ~, *pl.* ~en, dissipação *f.* [sumpção *f.*
Präſumption', *f.* ~, *pl.* ~en, pre-
Präſumtiv', *adj.* presumptivo.
Prätendent', *m.* ~en, *pl.* ~en, pretendente *m.*
Prätenſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pretenção, presumpção, vaidade *f.*
Prätentiös', *adj.* pretencioso.
Präte'ritum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, (gram.) preterito *m.* [*m.*
Prä'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, pretor
Prätur', *f.* ~, *pl.* ~en, pretura *f.*
Präventiv'||haft, *f.* detenção preventiva *f.* ~maßregel, *f.* disposição preventiva *f.*
Pra'xis, *f.* ~, practica, pratica *f.*
Präzedenz'fall, *m.* precedencia *f.*
Präzep'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, preceptor, mestre *m.*
Präzis', *adj.* preciso, exacto.
Präziſion', *f.* precisão *f.*
Pre'digen, *v. a.* h. prégar, annunciar doutrina religiosa ob. moral; *fam.* admoestar (com poder), increpar, reprehender; tauben Ohren ~, prégar aos surdos, aos peixes.
Pre'diger, *m.* ~s, *pl.* ~, prégador; predicador (entre protestantes) *m.*; *fam.* reprehensor importuno *m.*; (orn.) aracari (ave) *m.*; der ~ Salomon, ecclesiastes *m.* ~mönch, *m.* frade prégador, dominicano *m.*
Pre'digt, *f.* ~, *pl.* ~en, predica *f.*, sermão *m.*; pregação *f.* ~amt, *n.* officio de prégador ob. predicador *m.* ~amtskandidat, *m.* candidato do officio de pregador *m.* ~buch, *n.* sermonario *m.*
Preis, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, preço, valor; premio, galardão *m.*, recompensa *f.*; louvor *m.*; gloria *f.*; um einen niedrigen ~ laſſen, vender barato; über den ~ bingen, eins werden, tratar do preço, estar em preço, ajustar-se sobre o preço; einen ~ auf ſs. Kopf ſetzen, apregoar a cabeça d'alg.; ~ geben, deixar ao desamparo; j. dem Gelächter, der Schande ~ geben, expôr alg. á risa, á vergonha etc.; ſ. ~ geben, prostituir-se; abandonar-se a; den ~ davontragen, levar o premio, a palma; um keinen ~ der Welt, não ainda por mil libras, por nenhum preço da vida; um jeden ~, custa o que custar.
Preis'||aufgabe, *f.* questão proposta pelo premio *f.* ~bewerber, *m.* concurrente *m.* ~bewerbung, *f.* concurso *m.*
Prei'ſen, *v. a.* h. estimar, reputar, avaliar, apreciar, prezar; louvar, exaltar (*pret.* pries; *p. p.* gepriesen).
Preis'||ermäßigung, *f.* reducção do preço *f.* ~frage, *f.* ~, *pl.* ~n, questão proposta pelo premio *f.* ~geben, *v. a.* h. deixar ao desamparo, abandonar (V. Preis). ~gebung, *f.* abandono *m.*, prostituição *f.* ~gekrönt, *adj.* coroado. ~furant, *m.* preço corrente *m.* ~liſte, *f.* preço corrente *m.* ~richter, *m.* juiz de concurso *m.* ~ſchrift, *f.* ~, *pl.* ~en, peça, these coroada *f.* ~verderber, *m.* artezano barateiro *m.*, o que trabalha a vil preço. ~würdig, *adj.* estimavel, apreciavel, louvavel, laudavel; (com.) barato, de preço. ~würdigkeit, *f.* o ser louvavel ob. apreciavel, gloria *f.*
Prei'ſelbeere, *f.* ~, *pl.* ~n, airella vermelha *f.*
Prekär', *adj.* precario.
Prel'l||e, *f.* ~, a acção de mantear alg. ~en, *v. a.* h. mantear alg.; *fig.* escamar, vender muito caro, levar coiro e cabello; j. ~, estafar, depennar, calotear alg., pregar calotes a alg.; ferrar cão, caurinar, lograr, embaçar, escamar alg., mystificar, embahir alg.; ~, *v. n.* pular, resaltear. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, manteador; rechaço, resalto, pulo *m.*; *fig.* enganador, agadanhador, gatuno, embusteiro, caloteiro *m.* ~erei', *f.* ~, *pl.* ~en, calote, engano *m.*, fraude, gatunice, surripiação *f.*, logro *m.*, trapaça *f.*
Prell'ſchuß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſchüſſe, (mil.) repuxo, resalto *m.*
Premier'minister, *m.* primeiro ministro *m.*
Preſsbyteria'n||er, *m.* ~s, *pl.* ~, presbyterano *m.* ~iſch, *adj.* presbyterano, presbyteral. ~is'mus, *m.* presbyteranismo *m.*
Preß, *adv.* ~ liegen, ser collado.
Preß'||balken, *m.* ~s, (typ.) someiro *m.* ~bengel, *m.* pirtiga da prensa *f.* ~deckel, *m.* (typ.) tympano, tympanilho *m.*
Preſ'ſ||e, *f.* ~, *pl.* ~n, prensa (machina de espremer, apertar, estampar; prensa de lagar, de vinho, d'azeite) *f.*; lagar *m.*; imprensa *f.*; unter der ~ ſein, estar no prelo, ser em via de publicação. ~en, *v. a.* h. apertar, estreitar, comprimir; metter numa prensa; espremer (o sumo das frutas); lustrar (estofos, pannos); *fig.* j. ~, apertar, acossar; atormentar alg.; Matroſen ~, levantar por força marujos ob. gente para o mar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, lagareiro; estampador; lustrador (d'estofos, pannos) *m.*
Preß'||freiheit, *f.* liberdade da imprensa *f.* ~geſetz, *n.* lei da prensa *f.* ~glas, *n.* lustre (dão-o a estofos) *m.*
Preſſie'ren, *v. n.* h. apertar, comprimir; preſſiert ſein, estar com pressa.
Preſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pressão *f.*

Preß‖kohle, *f.* carvão comprimido *m.* **~kopf**, *m.* (coz.) cabeça de porco desossada e espremida *f.* **~prozeß**, *m.* acto de premer *m.* [pressão *f.*
Preß'jung, *f.* ~, pressão, com-
Preß‖saft, *m.* sumo de hervas espremidas *m.* **~spindel**, *f.* (typ.) arvore *f.* **~stein**, *m.* alguergue (pedra do lagar) *m.* **~vergehen**, *n.* delicto contra as leis de imprensa *m.* **~wein**, *m.* vinho de repisa *m.* **~wind**, *m.* (mar.) vento á bolina *m.* **~zwang**, *m.* suppressão da liberdade da imprensa; censura *f.*
Pre'sto, *adv.* u. *n.* (mus.) presto, com presteza. [*m. pl.*
Pretio'sen, *pl.* objeitos preciosos
Preu'ß‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Prussiano *m.* **~en**, *n.* **~s**, Prussia *f.* **~isch**, *adj.* prussiano, de Prussia.
Pri'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, lampreia *f.*
Pri'keln, *v. a.* h. u. *n.* espicaçar, picar, mordicar, formigar, assovinar.
Prie'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, pedaço de tabaco para mascar *m.*
Prie'men, *v. n.* h. mascar, mastigar (tabaco). [*m.*
Priem'tabak, *m.* tabaco a mascar
Prie'ster, *m.* **~s**, *pl.* ~, sacerdote, clerigo, padre, presbytero *m.* **~amt**, *n.* sacerdocio, clericato *m.* **~ehe**, *f.* matrimonio dos sacerdotes *m.* **~herrschaft**, *f.* hierarchia, jerarquia ob. jerarchia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, sacerdotiza, sacerdota *f.* **~kragen**, *m.* gola *f.*; bacalháos (dos sacerdotes) *m. pl.* **~lich**, *adj.* sacerdotal, clerical. **~orden**, *m.* ordem do sacerdocio *f.* **~rock**, *m.* habito sacerdotal *m.*; sotaina, sotana *f.* **~schaft**, *f.* ~, clero *m.* **~stand**, *m.* sacerdocio, clericato *m.* **~tum**, *n.* sacerdocio *m.* **~weihe**, *f.* ordenação *f.* **~würde**, *f.* dignidade sacerdotal *f.*
Pri'ma, *f.* ~, primeira (classe) *f.*
Primadon'na, *f.* ~, prima-donna, primeira dama *f.*
Prima'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, quintannista, estudante da primeira classe d'um collegio *m.*
Primär', *adj.* primario.
Pri'mas, *m.* ~, primaz *m.*
Primat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, primacia *f.*
Pri'mawechsel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (com.) primeira letra de cambio *f.*
Pri'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, prima; primeira classe; primeira pagina *f.*
Pri'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) orelha d'urso *f.*
Primi'tien, *pl.* primicias *f. pl.*
Primitiv', *adj.* primitivo.
Pri'mus, *m.* ~, *pl.* **~mi**, primeiro (dos estudantes) da classe *m.*
Prim'zahl, *f.* numero primo *m.*
Prinz, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, principe *m.*
Prinzes'sin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, princeza *f.* **~birne**, *f.* pera almiscarada *f.*
Prinzip', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, principio *m.*
Prinzipal', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, amo, patrão; chefe d'uma casa de commercio; director de collegio *m.*
Prinzipiell', *adj.* u. *adv.* conforme os principios (de alg.).
Prinzi'pien‖reiter, *m.* doutrineiro, doutrinario, systematizador *m.* **~reiterei**, *f.* purismo, rigorismo exagerado de principios *m.* **~streit**, *m.* disputa por causa de principios *f.*
Prinz'lich, *adj.* principesco, de principe; ~, *adv.* como principe.
Prinz'metall, *n.* **~es**, **~s**, pechisbeque, tambaque *m.*
Pri'or, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, prior *m.* **~at'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, priorado (dignidade de prior ob. prioreza) *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, priorado *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, prioreza *f.*
Prioritär', *f.* prioridade, primazia, preferencia *f.*
Pri'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, pitada (de rapé) *f.*; pugillo (de sal) *m.*; presa *f.*, navio apresado; punho *m.*
Pri'sen, *v. n.* h. pitar, cachimbar.
Pris'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (phys.) prisma *m.*
Prisma'tisch, *adj.* prismatico.
Prit'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, espada de taboinha d'arlequim; palheta de jogar a pela *f.*; assento na parte trazeira d'um trenó *m.*; tarima ob. tarimba *f.*; catre, leite de campanha *m.*
Prit'schen, *v. a.* h. dar golpes com a espada de taboinha (o arlequim); *fig.* palmatoriár, açoutar, apalear.
Pritsch'meister, *m.* **~s**, *pl.* ~, bufão, bobo, arlequim *m.*
Privat'.., (na composição) privado, particular. **~gelehrte**, *m.* lettrado particular *m.* **~gesellschaft**, *f.* sociedade particular *f.*
Priva'tim, *adv.* em particular.
Privatisie'ren, *v. n.* h. levar vida privada, viver como particular.
Privat‖leben, *n.* vida privada *f.* **~lehrer**, *m.* professor particular *m.* **~mann**, *m.* particular *m.* **~person**, *f.* particular *m.*, pessoa privada *f.* **~recht**, *n.* direito privado *m.* **~sache**, *f.* negocio particular *m.* **~stunde**, *f.* lição particular *f.* **~unterricht**, *m.* lições privadas ob. particulares *f. pl.*; ~ geben, leccionar em particular. **~weg**, *m.* caminho particular *m.* **~zweck**, *m.* fim personal *m.*
Privileg', *n.* privilegio *m.*
Privilegie'ren, *v. a.* h. privilegiar, conceder privilegio ob. privilegios.
Privilegiert', *adj.* privilegiado.
Privile'gium, *n.* **~s**, *pl.* **~gien**, privilegio *m.*
Pro, *prp.* per. [bante *m.*
Proban'dus, *m.* ~, *pl.* **~den**, pro-
Probat', *adj.* provado, reconhecido. [quena amostra *f.*
Pröb'chen, *n.* pequena prova; pe-
Pro'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, ensaio *m.*, prova, provação, experiencia; amostra, prova, razão *f.*, argumento; ensaio (em theatro) *m.*; (math.) prova; marca *f.*, sello, cunho (nos metaes); ensaio (do ouro, da prata) *m.*; die ~ machen, provar; *fam.* nicht die ~, nem a minima parte; **~n** ablegen, dar provas (de bravura etc.).
Pro'be‖arbeit, *f.* trabalho que serve de prova *m.* **~blatt**, *n.* **~bogen**, **~druck**, *m.* (typ.) prova *f.* **~ende**, *n.* amostra (d'uma peça de panno) *f.* **~garn**, *n.* porçãozinha de fio *f.* **~haltig**, *adj.* de lei ob. de boa lei, de bom quilate, que tem quilates prescriptos pelas leis (ouro, prata). **~jahr**, *n.* noviciado (anno de provação) *m.* **~kandidat**, *m.* candidato *m.*
Pro'ben, *v. a.* h. provar, ensaiar.
Pro'be‖nummer, *f.* numero programma, numero de ensaio *m.*, prova *f.*, ensaio *m.* **~platte**, *f.* modelo para moedas e dinheiro ob. para obras d'ourives *m.* **~predigt**, *f.* sermão d'ensaio *m.* **~schlag**, *m.* peça forte de moeda (que serve de modelo) *f.* **~schuß**, *m.* tiro d'ensaio, de prova *m.* **~stempel**, *m.* cunho *m.* **~stück**, *n.* amostra *f.* **~weise**, *adv.* de ensaio. **~zeit**, *f.* noviciado *m.*, provação *f.*, tempo do aprendizado *m.*
Probie'ren, *v. a.* h. provar, fazer prova d'alg. c. antes d'usal-a ob. servir-se d'ella; experimentar, fazer experiencia d'alguma pessoa; tentar, fazer alguma tentativa; ensaiar (diz-se do ouro e prata); eine Rolle, Oper, Musik *ꝛc.* ~, ensaiar, provar uma peça de theatro, opera, musica etc.; ~, *n.* **~s**, ensaio *m.*, provação; prova *f.*
Probie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, ensaiador (da moeda) *m.*
Probier'‖kunst, *f.* ~, docimasia, docimastica *f.* **~mamsell**, *f.* menina que prova as roupas *f.* **~stein**, *m.* pedra de toque, coticula, heraclia *f.* **~tiegel**, *m.* (chim.) copella, caçoleta *f.* **~wage**, *f.* balança d'ensaio *f.*
Problem', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, problema *m.* **~a'tisch**, *adj.* problematico; ~, *adv.* problematica-
Probst, V. Propst. [mente.
Procent', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, porcento, por cem *m.* **~satz**, *m.* percentagem *m.*
Produkt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, producção *f.*, producto *m.*; (math.) producto *m.*
Produk'ten‖handel, *m.* commercio de producções ob. productos *m.* **~händler**, *m.* mercante de productos *m.* [ducção *f.*
Produktion', *f.* ~, *pl.* **~en**, pro-
Produktiv', *adj.* productor, productivo. **~ität'**, *f.* productividade *f.* [ductor *m.*
Produzent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pro-
Produzie'ren, *v. a.* h. produzir, crear, gerar; fazer, fabricar; (jur.) apresentar; ~, ~, mostrar-se. **~ung**, *f.* ~, producção *f.*
Profan', *adj.* profano.
Profession', *f.* ~, *pl.* **~en**, profissão *f.*, officio, exercicio *m.* **~iert'**, *adj.* de profissão. **~ist'**, *m.* official *m.*
Profes'sor, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, professor, lente *m.*
Professur', *f.* ~, *pl.* **~en**, cadeira *f.*, emprego de professor *m.*

Profeß', *m.* ~ſſes, (theol.) profissão *f.* [*m.*
Profil', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, profil
Profit', *m.* proveito *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, proveito pequeno *m.*, ganancia pequena *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. aproveitar.
Profoß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~e, preboste; carcereiro *m.* [tico *m.*
Prognoſe, *f.* ~, *pl.* ~n, prognos-
Prognoſ'tikon, *n.* ~s, *pl.* ~ken, prognostico *m.* ~iſch, *adj.* prognostico (signaes ~s).
Programm', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, programma *m.*
Progreſſiv', *adj.* progressivo.
Prohibie'ren, *v. a.* h. prohibir, vedar. [prohibitivo *m.*
Prohibitivverfahren, *n.* systema
Projekt', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, projecto, plano, designio *m.* ~emacher, *m.* projectista, arbitrista, alvitrista *m.*
Proklamie'ren, *v. a.* h. proclamar, acclamar. [consul *m.*
Pro'konsul, *m.* ~s, *pl.* ~n, pro-
Proku'r||a, *f.* ~, procuração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, procurador *m.* ~iſt, *m.* procurador *m.*
Proletariat', *n.* ~s, *pl.* ~e, proletariado *m.* [tario *m.*
Proleta'rier, *m.* ~s, *pl.* ~, prole-
Prolog', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo *m.*
Prolongie'ren, *v. a.* h. (com.) atermar, prolongar o termo (a um pagamento).
Promen||a'be, *f.* passeio, passeadouro *m.*; passe(i)ata *f.* ~ie'ren, *v. n.* ſ. passear, passear-se, divagar.
Prome'theus, (myt.) Prometeu.
Promotion', *f.* ~, *pl.* ~en, promoção *f.*
Promovie'ren, *v. a.* h. promover, adiantar; ~, *v. n.* doutorar-se, graduar-se, receber o grão de doutor.
Prono'm||en, *n.* ~s, *pl.* ~mina, pronome *m.* ~inal', *adj.* pronominal. [ratorio *m.*
Propäden'tik, *f.* ~, ensino prepa-
Propäden'tiſch, *adj.* preparatorio.
Propagan'da, *f.* ~, *pl.* ~den, propaganda *f.* [sor *m.*
Propel'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, propul-
Propheſ', *m.* ~en, *pl.* ~en, prophet a *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, prophetiza *f.* ~iſch, *adj.* prophetico.
Prophezei'||en, *v. a.* h. prophetizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prophecia, predicção *f.*
Prophylak'tiſch, *adj.* prophylactico, preservativo.
Proponent', *m.* ~en, *pl.* ~en, proponente *m.*
Proponie'ren, *v. a.* h. propôr.
Proportion', *f.* ~, *pl.* ~en, proporção *f.* ~al', *adj.* proporcional. ~ie'ren, *v. a.* h. proporcionar.
Propoſition', *f.* proposição *f.*
Propräʼtor, *m.* propretor *m.*
Propſt, *m.* ~es, *pl.* Pröp'ſte, prior de collegiada; preposito, padre preposito *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, collegiada, prepositura *f.*
Pröp'ſtin, *f.* ~, *pl.* ~nen, priora, prioreza *f.*
Propylä'en, *pl.* propyleos *m. pl.*
Prorek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, prorector *m.*
Pro'ſa, *f.* ~, prosa *f.*
Proſa'iſch, *adj.* prosaico, de prosa, em prosa.
Proſaiſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, Proſa'iker, *m.* ~s, *pl.* ~, prosador *m.*
Proſce'nium, V. Proſzenium.
Proſelyt', *m.* ~en, *pl.* ~en, proselyto *m.* ~enmacherei, *f.* proselytismo *m.*
Pro'ſit! Deus lhe ajude! vá para o ceu! faça-lhe bom proveito!
Proſkription', *f.* ~, *pl.* ~en, proscripção *f.*
Proſodie', *f.* ~, prosodia *f.*
Proſo'diſch, *adj.* prosodico.
Proſpekt', *m.* prospecto *m.*
Proſit, V. Proſit.
Proſtitu||ie'ren, *v. a.* h. prostituir. ~tion', *f.* ~, prostituição *f.*
Proſze'nium, *n.* proscenio *m.* ~sloge, *f.* frisa, friza *f.*
Protagoniſt', *m.* ~en, *pl.* ~en, protagonista *m.*
Protegie'ren, *v. a.* h. proteger.
Protektion', *f.* ~, *pl.* ~en, protecção *f.*; ~en haben, ter altas protecções, ter o pai alcaide.
Protek'tor, *m.* protector *m.* ~at', *n.* ~es, protectorado *m.*
Proteſt', *m.* ~es, *pl.* ~e, protesto *m.*; ~ gegen etw. erheben od. einlegen, protestar contra alg. c.
Proteſtant', *m.* ~en, *pl.* ~en, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, protestante *m.* u. *f.* ~iſch, *adj.* protestante. ~iſ'mus, *m.* protestantismo *m.*
Proteſtie'ren, *v. a.* u. *n.* h. protestar.
Pro'teus, (myt.) Proteo.
Protokoll', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, protocollo, registro, acto, processo verbal *m.*, acta *f.*; zu ~ nehmen, autuar, fazer processo verbal, averbar, registrar. ~führer, *m.* actuario *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. registrar, averbar.
Prototyp', *n.* ~s, *pl.* ~e, prototypo *m.* [tuberancia *f.*
Protuberanz', *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Pro've, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) parte anterior da carreta (da peça de artilheria) *f.*
Pro'veln, *v. n.* h. (coz.) cozer de vagar, a fogo lento.
Pro'ven, *v. a.* h. (mil.) assestar um canhão; ~, *v. n. fam.* amuar-se.
Prov'||kasten, *m.* caixa de munição *f.* ~wagen, *m.* carreta da peça de artilheria *f.*
Provença'l||e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Provençal *f.* ~iſch, *adj.* provençal.
Proverb', *n.* ~s, *pl.* ~en, proverbio *m.* ~ia'liſch, *adj.* proverbial.
Proviant', *m.* ~es, ~s, viveres *m. pl.*, victualhas, provisões de bocca *f. pl.*, munição de bocca *f.* ~haus, *n.* almazem de viveres *m.*
Proviantie'r||en, *v. a.* h. provisionar, fornecer. ~ung, *f.* provisão *f.*, fornecimento *m.*
Proviant'||meiſter, ~verwalter, *m.* provisioneiro, assentista, fornecedor, bastecedor, despenseiro *m.* ~wagen, *m.* caixa grande sobre rodas que leva viveres, munições de bocca *f.*
Provinz', *f.* ~, *pl.* ~en, provincia *f.*
Provinzial', *adj.* provincial. ~iſ'mus, *m.* termo provincial *m.*
Provinzial'||ſtadt, *f.* ~, cidade provincial *f.* ~ſtände, *m. pl.* estados provincianos *m. pl.* ~ſynode, *f.* ~, synodo provincial *m.*
Provinziell', *adj.* provincial.
Proviſion', *f.* ~, *pl.* ~en, provisão *f.*
Provi'||or, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, primeiro official d'uma botica; provisor de collegio *m.* ~o'riſch, *adj.* provisorio (= vorläufig).
Provokation', *f.* ~, *pl.* ~en, provocação *f.*
Provozie'ren, *v. a.* h. provocar.
Prozeb||ie'ren, *v. n.* h. proceder ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, procedimento, processo *m.*
Prozeß', *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, pleito *m.*, causa, demanda *f.*, litigio; processo *m.*, autos *m. pl.*; einen ~ haben od. führen, pleitear, litigar, pôr pleito, contender no foro, advogar, patrocinar, defender (causa). ~akten, *f. pl.* processo, procedimento *m.*, autos *m. pl.* ~führer, *m.* pleiteante, litigante, advogado, patrocinador *m.*
Prozeſſie'ren, *v. n.* h. pleitear, litigar, trazer litigio od. demanda no foro; ~ kostet Geld, quem anda em demanda, com o diabo anda. [cessão *f.*
Prozeſſion', *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Prozeß'||koſten, *pl.* ~, custas *f. pl.*, gastos *m. pl.* od. despezas do processo *f. pl.* ~ordnung, *f.* forma do processo *f.* ~ſüchtig, *adj.* litigioso, amigo de pleitos, de litigios, demandista.
Pru'del, *m.* ~s, *pl.* ~, erro *m.*
Prüf'eiſen, *n.* sonda *f.*
Prü'f||en, *v. a.* h. provar, fazer prova (d'alg. c.); experimentar, fazer experiencia (d'uma pessoa); examinar, fazer exame. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, examinador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exame *m.*; verificação *f.*; *fig.* afflicção *f.*
Prü'fungs||kommiſſion, *f.* commissão d'exame *f.* ~zeit, *f.* ~, noviciado *m.*, provação *f.* ~zeugniß, *n.* certificado de capacidade *m.*
Prü'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, cacheira *f.*, porrete, bastão, bambú, bordão, páo, trocho *m.*; ~, *pl.* (Schläge) pancadas, pauladas *f. pl.*, tunda, tosa, sova, cossa, desanda *f.*; ~ verdienen, estar com comichões nas costas. ~ei', *f.* V. Schlägerei.
Prü'gel||junge, ~knabe, *m.* bode emissario ou expiatorio *m.*
Prü'geln, *v. a.* h. apalear, dar com páo, espancar, aporrear, escovar.
Prunk, *m.* ~es, ~s, fasto *m.*, pompa *f.*, alardo *m.*, ostentação *f.* ~bett, *n.* leito de parada *m.*
Prun'ken, *v. n.* h. brilhar; mit etw. ~, alardear, jactar-se, gabar-se de alg. c. ~d, *adj.* fast(u)oso.
Prunk'||gemach, *n.* sala *f.* ~haft, *adj.* fastoso. ~los, *adj.* sem fasto, sem pompa, enroladamente. ~rede, *f.* declamação *f.*, discurso pomposo, empolado *m.* ~voll, *adj.* fastoso, pomposo,

cheio de fasto, esplendido; ostentoso.

Pru'sten, *v. n.* h. arfar, offegar; [espirrar.

Psalm, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~en**, psalmo *m.*; **~en** singen, psalmear od. psalmodiar. **~buch**, *n.* psalterio, livro de psalmos *m.* **~gesang**, *m.* psalmódia *f.* [mista *m.*

Psalmist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, psal-

Psal'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, psalterio *m.*

Pseudonym', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pseudonymo *m.*

Pst! *int.* silencio!

Psy'che, *f.* (myt.) Psyche.

Psychiatrie', *f.* **~**, psychiatria *f.*

Psy'chisch, *adj.* psychico.

Psycho'log', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, psychologista *m.* **~logie'**, *f.* psychologia *f.* **~lo'gisch**, *adj.* psychologico.

Ptolemä'isch, *adj.* ptolemaico. **~us**, *m.* Ptolemeu *m.*

Pubertät', *f.* **~**, puberdade *f.*

Pu'blice, *adv.* publicamente.

Publikation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, publicação, promulgação *f.*

Pu'blikum, *n.* **~s**, publico *m.*

Publizie'ren, *v. a.* h. publicar, promulgar. [blicista *m.*

Publizist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, pu-

Puck, *m.* **~s**, trasgo, duende, fradinho da mão furada *m.*

Pu'ckel, V. Buckel.

Pud, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pud (peso de 40 arrateis em Russia) *m.*

Pud'ding, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, pudim *m.* **~stein**, *m.* pedra de pudim *f.*

Pu'del, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cão d'agua *m.*; *fig.* equivocação *f.*, erro *m.*; des **~s** Kern, o nó, o busillis; einen **~** machen, fazer um erro.

Pu'delhund, *m.* cão d'agua *m.* **~hündin**, *f.* cadella d'agua *f.* **~mütze**, *f.* barrete forrado com pelles *m.*, carapuça *f.*

Pu'deln, *v. n.* h. *fam.* errar, equivocar, equivocar-se.

Pu'delnärrisch, *adj. fam.* muito chocarreiro od. chistoso, faceto.

Pu'der, *m.* **~s**, pós de arroz, polvilhos, pós do cabello *m. pl.* **~beutel**, *m.* bolsa para polvilhos *f.* **~büchse, ~schachtel**, *f.* boceta od. caixa para polvilhos *f.* **~ig**, *adj.* coberto de pós, empoado. **~mantel**, *m.* penteador *m.*

Pu'dern, *v. a.* h. apolvilhar, polvilhar, empoar (o cabello).

Pu'derquast, *m.* assucar em pós, assucar mascavado *m.*

Puff! *int.* zas! od. zaz! pum! **~**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Püffe**, golpe *m.*, punhada, pancada *f.*; murro *m.*; jm. **Püffe geben**, aporrear, espancar alg.; einen **~** vertragen können, ter a pelle dura; não ser muito agastadiço.

Puff, *m.* **~es, ~s**, especie de jogo de xadrez *m.*, donas *f. pl.*

Puff'ärmel, *m.* manga entufada *f.* **~bohne**, V. Saubohne.

Puf'fen, *m. pl.* **~**, (am Kleide) fofos *m. pl.*

Puf'fen, *v. n.* h. estalar, rebentar, fazer estrepito, estrondo, rumor; **~**, *v. a.* dar murros, punhadas, espancar.

Puf'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pistola d'algibeira *f.*, pistolete *m.*; (an Eisenbahnwagen) buxa; especie de omeleta de batatas cruas *f.*

Puf'fig, *adj.* fofo.

Puff'spiel, *n.* donas *f. pl.*

Pul'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* botelha *f.*

Puls, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, pulso *m.*; jm. (an) den **~** fühlen, tomar o pulso a alg. **~ader**, *f.* arteria *f.*; die große **~**, aorta *f.*; Entzündung der **~**, aortite, arterite *f.* **~adergeschwulst**, *f.* **~aderkropf**, *m.* aneurisma *m.*

Pulsie'ren, *v. n.* h. latejar, pulsar.

Puls'schlag, *m.* pulsação *f.*, latejo das arterias *m.* **~wärmer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, punho *m.*

Pult, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, estante (para escrever) *f.*; **~** in der Kirche, estante do coro; estantezinha do missal *f.*

Pul'ver, *n.* **~s**, pós *m. pl.*, polvilho *m.*; (Schießpulver) pólvora *f.*; *fig. fam.* er hat das **~** nicht erfunden, não é elle que inventou a pólvora; não corta bainhas, não fura paredes; er ist keinen Schuß **~** wert, não vale um figo.

Pul'verdampf, *m.* fumo da polvora *m.* **~fabrik**, *f.* fabrica de polvora *f.*, moinho de polvora *m.* **~fabrikant**, *m.* polvorista *m.* **~flasche**, *f.* frasco de pólvora, polvorinho *m.* **~gang**, *m.* (mil.) caneiro *m.* **~horn**, *n.* polvorinho, polvarinho *m.* **~ig**, *adj.* pulverulento, polvorino.

Pulverisie'ren, *v. a.* h. pulverizar, reduzir a pó.

Pul'verkammer, *f.* camara onde se guarda a pólvora; camara (d'uma arma de fogo) *f.*; fornilho (da mina) *m.*; (mar.) Santa Barbara *f.*, paiol da pólvora *m.* **~karren**, *m.* armamaxa de transportar pólvora *f.* **~kasten**, *m.* caixão *m.* **~korn**, *n.* grão de pólvora *m.* **~ladung**, *f.* carga de pólvora *f.* **~magazin**, *n.* almazem od. armazem de pólvora *m.* **~maß**, *n.* carga *f.* **~mehl**, *n.* pólvora fina, escorva *f.* **~mühle**, *f.* moinho de pólvora *m.* **~müller**, *m.* polvorista *m.*

Pul'vern, *v. a.* h. pulverizar.

Pul'verprobe, *f.* (mil.) provete *m.* **~sack**, *m.* saquinho para pólvora; saco para cartuxas *m.* **~schaufel**, *f.* pá de mexer pólvora *f.*; (mil.) soquete (de carregar peças) *m.* **~tonne**, *f.* barril de pólvora *m.* **~turm**, *m.* torre onde se guarda a pólvora *f.* **~wagen**, V. Pulverkarren. **~wurst**, *f.* (mil.) salchicha *f.*; formigão de pólvora *m.*

Pump, *m.* **~s**, emprestimo *m.*; *fam.* auf **~**, a credito; einen **~** anlegen, tomar a credito.

Pump'brunnen, *m.* **~s**, bomba *f.*, chafariz *m.*

Pum'pe, *f.* bomba *f.*

Pum'pen, *v. a.* h. dar á bomba, tirar agua com a bomba; *fig. fam.* tomar a credito.

Pum'penbohrer, *m.* **~s**, verrumão, trado *m.* **~deckel**, *m.* tampa de bomba *f.* **~kasten**, *m.* arca de bomba *f.* **~kolben**, *m.* cylindro fixo no corpo da bomba *m.* **~miet**, *n.* pinçote *m.* **~schwengel**, *m.* balanceiro *m.* **~stiefel**, *m.* chapeleta *f.* **~stock**, *m.* embolo *m.* **~werk**, *n.* bombas *f. pl.*; maquina hydraulica *f.*

Pum'pernickel, *m.* **~s**, pão preto de Westphalia *m.*

Pump'hose, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bombachas; calças á babona *f. pl.*

Pump'station, *f.* **~**, estação a tirar agua com a bomba *f.*

Pu'nier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Carthaginez *m.*

Pu'nisch, *adj.* punico; die **~en** Kriege, as guerras punicas; **~e** Treue, fé punica *f.*

Punkt, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, ponto *m.*; **~** 10 Uhr, ás dez horas em ponto; **~** für **~**, ponto por ponto; auf dem **~e** stehen abzureisen, estar em (od. a) ponto de partir.

Punktation', *f.* **~**, minuta *f.*

Pünkt'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequeno ponto *m.*

Punktier'buch, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~bücher**, livro de geomancia *m.*

Punktie'ren, *v. a.* h. apontar, pontear, notar, marcar com pontos; pontear, pontinhar, gravar, descobrir pela geomancia; punctuar, separar os periodos, os membros d'elles por pontos, virgulas etc.; (med.) fazer a acupunctura; **~**, *n.* **~s**, punctuação *f.*; pontinho *m.*; (med.) acupunctura *f.* [mante *m.*

Punktie'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, geo-

Punktier'kunst, *f.* **~**, geomancia *f.* **~nadel**, *f.* agulha d'acupunctura *f.*; especie de buril *m.*

Pünkt'lich, *adj.* pontual, exacto, preciso; **~**, *adv.* pontualmente, exactamente, precisamente. **~keit**, *f.* **~**, pontualidade, exactidão *f.* [*m.*; *fam.* **~**! basta!

Punktum', *n.* **~s**, *pl.* **~ta**, ponto

Punktur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (typ.) punctura *f.*

Punsch, *m.* **~es**, ponche *m.* **~bowle**, *f.* **~napf**, *m.* poncheira *f.* **~essenz**, *f.* essencia de ponche *f.* **~löffel**, *m.* colher que serve para o ponche *f.*

Pun'zen, *v. a.* h. burilar, cinzelar; **~**, *m.* ponção *m.*

Pupilla'risch, *adj.* pupillar.

Pupil'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pupilla, menina do olho *f.* (V. Augapfel.)

Pupil'lenerweiterung, *f.* mydriasis *f.*

Püpp'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bonequinho *m.*, boneca pequena *f.*; *fig.* criança de peito *f.*, menino *m.*

Pup'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boneco *m.*, boneca *f.*; titire, titere *m.*; (ent.) chrysalis, chrysalida, nympha, aurelia *f.*; mit der **~** spielen, jogar com a boneca.

Pup'pen, *s.* **~**, *v. r.* h. transformar-se em chrysalide.

Pup'pengesicht, *n.* cara de boneca *f.* **~kopf**, *m.* cabeça de boneca *f.* **~kram**, *m.* **~s**, loja onde se vendem bonecas *f.*, bonecas *f. pl.*, bonecos *m. pl.* **~macher**, *m.* o que faz bonecos, bonequeiro *m.* **~spiel**, *n.* titeres *m. pl.*

Pur, *adj.* puro, mero (= rein, lauter, bloß).

Purganz', *f.* **~**, purga *f.*, purgante *m.*

Purgato'rium, *n.* ~s, purgatorio *m.*
Purgie'ren, *v. a.* h. purgar (com purga medicinal); ~, *v. n.* purgar-se, tomar purga; ~, *n.* ~s, purgação *f.*
Purgie'rend, *adj.* purgante, purgativo.
Purgier'||körner, *n. pl.* ~, grãos da catapucia menor *m. pl.* ~**kraut**, *n.* (bot.) catapucia menor *f.* ~**mittel**, *n.* ~s, *pl.* ~, purgante, purgatorio *m.* ~**pille**, *f.* pilula laxativa *f.* ~**pulver**, *n.* polvilho laxativo *m.* ~**trank**, *m.* poção purgativa *f.*
Pu'rimfest, *n.* festa de purim *f.*
Puris'mus, *m.* purismo *m.*
Purist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, purista *m.*
Purita'n||er, *m.* ~s, *pl.* ~, puritano *m.* ~**isch**, *adj.* puritano.
Pur'pur, *m.* ~s, ~**farbe**, *f.* ~**rot**, *n.* purpura *f.*; ~farbene Zeug od. Gewand, purpura *f.*; mit dem ~ bekleiden, condecorar com a purpura. ~**farben**, *adj.* purpureo, de côr de purpura; purpurino. ~**fieber**, *n.* febre escarlatina, vermelha *f.* ~**huhn**, *n.* camão *m.* ~**kleid**, *n.* ~**mantel**, *m.* vestido, manto de purpura *m.* ~**rot**, *adj.* purpureo *m.* ~**schnecke**, *f.* (conch.) purpura *f.*, conchylio *m.* ~**vogel**, *m.* camão *m.* [cambadella *f.*
Pur'zelbaum, *m.* cambalhota,
Pur'zeln, *v. n.* ſ. dar cambalhotas.
Puß'ta, *f.* ~, *pl.* ~**ten**, steppe *f.*
Pu'ste, *f.* ~, *fam.* respiro *m.*
Pu'stel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pustula *f.*
Pu'sten, *v. n.* h. soprar, comer.
Pu'ster, *m.* folle, assoprador *m.* (= Blasebalg.) [que *m.*
Pust'rohr, *n.* zarabatana *f.*, bro-
Pu'te, *f.* ~, perua *f.*
Pu'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, perum od. perú (ave) *m.*
Putsch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, tumulto *m.*, assuada, provocação á rebellião
Put'schen, *v. a.* h. excitar. [*f.*
Putt! *int.* pôla pôla!
Put'tingbolzen, *m. pl.* ~, (mar.) batoques *m. pl.*
Putz, *m.* ~**es**, enfeite, ornato, adereço, adorno, alinho, atavio, ornamento *m.*; aparelhos de toucar; enfeites *m. pl.*
Pu'tzen, *v. a.* h. enfeitar, adornar, ataviar, assear, ornar, adereçar; alimpar, limpar, assear, asseiar; polir, brunir, açacalar (as armas), esfregar; die Schuhe ~, alimpar os sapatos; die Bäume ~, desramar, podar as arvores; die Naſe ~, assoar-se, esmoncar-se, limpar o nariz; das Licht ~, espivitar; die Zähne ~, limpar-se os dentes; die Pferde ~, esfregar os cavallos.
Putz'||geschäft, *n.* loja de modista, loja de quinquilheria *f.*, estabelecimento de chapeus e enfeites para senhoras *m.* ~**handel**, *m.* trafico de modista, de capellista *m.* ~**händler**, *m.* ~**in**, *f.* modista, capellista *m.* u. *f.* ~**kram**, *m.* ~**werk**, *n.* alfaias de toucador *f. pl.*, enfeites de senhora *m. pl.* ~**laden**, *m.* loja de capellista od. modista, loja de capellos *f.* ~**macherin**, *f.* modista *f.* ~**narr**, *m.* peralta, casquilho, petimetre *m.* ~**närrin**, *f.* dengue, muito amiga de se enfeitar *f.* ~**sachen**, *f. pl.* enfeites *m. pl.* ~**süchtig**, *adj.* amigo do luxo. ~**tisch**, *m.* toucador *m.* ~**zimmer**, *n.* toucador *m.*
Pu'tzig, *adj.* estrambotico, esdruxulo.
Puzzolan'erde, *f.* pozzolana *f.*
Pyramidal', *adj.* pyramidal.
Pyrami'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pyramide *f.*; das Gewehr in ~n setzen, ensarilhar as armas. ~**nförmig**, *adj.* pyramidal.
Pyrenä'en, *pl.* ~, **Pyrenä'ische Gebirge**, *n.* Pyreneos *m. pl.*
Pyrol', *m.* ~s, (orn.) melro amarello *m.*
Pyro||me'ter, *n.* ~s, *pl.* ~, pyrometro *m.* ~**technik**, *f.* pyrotechnia *f.* ~**technisch**, *adj.* pyrotechnico.
Pythagorä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, pythagorico *m.*
Pythagorä'isch, *adj.* pythagorico.
Py'thisch, *adj.* pythico.

Q.

Q, **q**, *n.* Q, q *m.*, decima septima lettra do alphabeto.
Quab'belig, *adj. fam.* chorudo, gordinho, gordo, pingue, rechonchudo.
Quab'beln, *v. n.* h. *fam.* tremer, vacillar, titubar.
Quackelei', *f.* ~, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.* [mexericar.
Qua'deln, *v. n.* h. bisbilhotar,
Quack'salber, *m.* ~s, *pl.* ~, charlatão, saltimbanco, curandeiro *m.* ~**ei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*
Quack'salbern, *v. n.* h. charlatanear, fazer de charlatão, de saltimbanco; an ſ. herum ~, mezinhar a si mesmo.
Qua'der, ~**stein**, *m.* ~**stück**, *n.* ~s, cantaria; lagea, lage, louza *f.*
Quadrant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, quadrante *m.*
Quadrat', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, quadrado *m.*; (math.) numero quadrado *m.*; (mus.) bequadrado *m.*; (typ.) quadrado *m.*
Quadrät'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, (typ.) quadratim *m.*
Quadra'tisch, *adj.* quadratico.
Quadrat'||meile, *f.* ~, *pl.* ~**n**, legua quadrada *f.* ~**schein**, *m.* (astr.) aspecto quadrado *m.* ~**schuh**, *m.* pé quadrado *m.*
Quadratur', *f.* ~, *pl.* ~**en**, quadratura *f.*
Quadrat'||wurzel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, raiz quadrada *f.* ~**zahl**, *f.* numero quadrado *m.* ~**zoll**, *m.* pollegada quadrada *f.*
Quadril'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, quadrilha *f.*, jogo do quarto *m.*; dois pares (na dança) *m. pl.*; quadrilha (em justa) *f.*
Quadru'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, quadruplo, dobrão *m.* ~**allianz**, *f.* quadrupla alliança *f.*
Quai, *m.* ~s, *pl.* ~s, caes, cais *m.*
Qua'len, *v. n.* h. coaxar, grasnar, gritar (a rã); cacarejar (as patas); grasnar (corvos); piar (os pintos); *fig.* chorar, choramigar; guinchar, esganiçar-se; ~, *n.* coaxação, grasnada *f.*
Quä'ker, } *m.* ~s, *pl.* ~, quaker,
Qua'ker, } quacre, tremedor *m.* ~**ei'**, *f.* ~, seita religiosa dos quacres *f.* ~**ente**, *f.* especie de adem *f.*
Qual, *f.* ~, *pl.* ~**en**, tormento, martyrio *m.*, dôr; pena *f.*
Quä'l||en, *v. a.* h. atormentar, martyrizar; dar pena, affligir, angustiar; estafar, cansar muito, assovelar, irritar, dar a alg. trabalho que cansa; ſ. ~, *v. r.* atormentar-se, affligir-se. ~**end**, *adj.* importuno, atormentante. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, atormentador; importuno, torcedor *m.* ~**erei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inquietação, importunidade; vexação *f.*; tormento *m.*, tratos *m. pl.*; supplicio *m.*
Quäl'geist, V. Quäler.
Qualifikation', *f.* qualificação, capacidade *f.*
Qualifizier'||bar, *adj.* qualificavel. ~**en**, *v. a.* h. qualificar.
Qualität', *f.* ~, *pl.* ~**en**, qualidade *f.*
Qualitativ', *adj.* qualitativo.
Qual'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (h. n.) medusa *f.*
Qualm, *m.* ~**es**, ~s, fumo, vapor espesso od. denso *m.*, fumarada *f.*
Qual'men, *v. n.* h. afumar, lançar fumo, exhalar od. lançar vapores espessos.
Qual'mig, *adj.* vaporoso.
Qual'ster, *m.* ~s, *fam.* fleuma, pituita *f.*, escarro *m.*
Qual'stern, *v. n.* h. *fam.* lançar fleuma od. pituita, cuspir, escarrar.
Qual'voll, *adj.* tormentoso.
Quan'delbeere, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cornisola *f.*, cornisolo *m.*
Quantität', *f.* ~, *pl.* ~**en**, quantidade *f.*
Quantitativ', *adj.* quantitativo.
Quants'weise, *adj. fam.* sob côr, debaixo da apparencia; com côr. [porção *f.*
Quan'tum, *n.* ~s, quantidade,
Quap'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (icht.) caboz *m.*; tainha *f.*
Quarantä'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, quarentena *f.*; ~ halten, fazer quarentena.
Quark, *m.* ~**es**, ~s, leite coalhado, queijo molle *m.*; *fam.* lodo, ceno, lixo *m.*, immundicia *f.*; *fig.* bagatela, frioleira *f.*
Quarré, *n.* ~s, *pl.* ~s, (mil.) [farré] quadrado *m.*
Quar'r||en, *v. n.* h. resingar. ~**ig**, *adj.* resingueiro.
Quart, *n.* ~s, *pl.* ~**e**, quarto; quartilho *m.*; (esgr.) unhas abaixo; (typ.) em quarto.
Quar'ta, *f.* ~, quarta (a quarta aula) *f.*
Quartal', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, trimestre, quartel *m.* ~**weise**, *adv.* por trimestres.
Quarta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, quartannista, escolar od. estudante da quarta od. da quarta aula *m.*

Quartan'fieber, *n.* ~s, quartã(a), quartan *f.*
Quartant', *m.* ~en, *pl.* ~en, **Quartband**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bände, livro em quarto *m.*
Quart'blatt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~blätter, folha em quarto *f.*
Quar'te, *f.* ~, *pl.* ~n, quarta, quarta aula *f.*; unhas abaixo; (mus.) quarta *f.* [quarteto *m.*
Quartett', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mus.)
Quart'format, *n.* em quarto *m.*
Quartier', *n.* ~s, *pl.* ~e, quartel *m.*; habitação, morada *f.*; alojamento *m.*; pousada *f.*; (Stadtviertel) bairro *m.*
Quartie'ren, *v. a.* h. aquartelar, alojar.
Quartier'‖meister, *m.* quartelmestre; forriel; aposentador *m.* ~zettel, *m.* (mil.) boleto *m.*; ~ verteilen, aboletar.
Quart'seite, *f.* ~, *pl.* ~n, pagina em quarto *f.*
Quarz, *m.* ~es, quartz, quarzo *m.* ~fluß, *m.* fluor quartzoso *m.* ~icht, ~ig, *adj.* quartzoso.
Qua'si, *adv.* para assim dizer, quasi.
Quas'sia, *f.* ~, quassia araba *f.*
Quast, *m.* ~es, *pl.* ~e, } borla *f.*
Qua'ste, *f.* ~, *pl.* ~n, }
Quäst'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, borla pequena *f.*
Quast'gras, *n.* agrostide *f.* [*m.*
Quäs'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, questor
Quästur', *f.* ~, *pl.* ~en, questura *f.*
Quatem'ber, *m.* ~s, trimestre, quartel; primeiro dia d'um trimestre *m.*; as temporas *f. pl.*
Quater'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, quaterno *m.*; (typ.) caderno de quatro folhas *m.*
Quatsch, *adj.* esdruxulo, tonto, bobo, nescio, parvo; ~, *m.* bobice, necedade *f.*, gracejo *m.*; ~! *int.* zas!
Quat'schelig, } *adj.* chorudo, re-
Quatsch'licht, } chonchudo.
Quat'schen, *v. n.* h. chafurdar, chapinhar, patinhar; dizer necedades, bobices, gracejar, charlar.
Quatscherei', *f. fam.* gracejo *m.*, bobice *f.*
Que'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, ~ngras, *n.* grama *f.* ~nwurzel, *f.* raiz de grama *f.*
Queck'silber, *n.* ~s, azougue, mercurio, argento vivo *m.*; wie ~ sein, ser um azougue ob. vivo como azougue, ter sangue na guelra, ser muito impaciente.
Queck'silber‖artig, *adj.* mercurial. ~salbe, *f.* ~salz, *n.* ꝛc. unguento, sal mercurial etc. *m.*
Queh'le, *f.* ~, *pl.* ~n, *pr.* toalha de mãos *f.*; rego *m.*, regueira, sanja (nas minas) *f.*
Quell, *m.* ~s, *pl.* ~en, fonte *f.*
Quell'ader, *f.* ~, *pl.* ~n, veia d'uma fonte *f.*
Quel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, fonte *f.*, poço, manancial, nascente d'agua *m.*; *fig.* origem, causa, emanação, raiz *f.*, principio *m.*; etw. aus guter ~ haben, ter de boa fonte; aus den besten ~n schöpfen, colher das melhores fontes.
Quel'len, *v. n.* s. saltar, sahir, brotar, surdir, nascer uma fonte; *fig.* derivar-se, nascer, originar-se, provir, sahir (*pres.* quelle, quillst, quillt; *pret.* quoll; *p. p.* gequollen).
Quel'len‖forscher, *m.* o que estuda as fontes. ~forschung, *f.* estudo das fontes *m.* ~gräber, *m.* ~s, vedor d'agua, aquilegio *m.*
Quell'‖grund, *m.* terreno cheio de fontes, de mananciaes *m.* ~icht, ~reich, *adj.* cheio de fontes, de mananciaes. ~nymphe, *f.* naiade *f.* ~salz, *n.* sal de poços ob. de salinas *m.* ~sand, *m.* areia de fonte *f.* ~wasser, *n.* agua de fonte, agua viva ob. de nascente *f.*
Quen'del, *m.* ~s, serpão, serpol *m.* ~wurzel, *f.* (an.) thymo *m.*
Quengeleï', *f.* ~, *pl.* ~en, humor resingueiro *m.*, resinga *f.*
Quen'geln, *v. n.* h. resingar, resmonear, resmungar.
Quent, } *n.* ~s, *pl.* ~, drachma *f.*
Quent'chen, }
Quent'lein, }
Quer, *adj.* u. *adv.* travesso, de traves, de meio lado, d'esguelha; transversal; ~ durch, transversalmente, obliquamente, de parte a parte, de um lado a outro; ~ durch ob. über etw., a traves ob. traves, pelo meio; ~ durch das Feld, a traves, pelo meio do campo; ~ (gegen) über, de fronte, em frente; ~ über etw. gehen, fahren ꝛc., atravessar, cruzar; das kommt mir sehr ~, isso atravessa os meus projectos.
Quer'‖axt, *f.* machada que corta pelos dous lados *f.* ~balken, *m.* travessa, viga *f.*, barrote *m.*; (fort.) sobreliminar *m.* ~band, *n.* travação de madeira *f.* ~baum, *m.* tranca *f.* ~dach, *n.* telhado de traves *m.*
Que're, *f.* ~, direcção transversal, travessa *f.*, travez *m.*, esguelha *f.*, esconço, soslaio *m.*; in die ~, nach der ~, de travez, transversalmente, ao soslaio, em ob. de soslaio, d'esguelha; *fig.* der ~, ás avessas, ao contrario; em sentido contrario; jm. in die ~ kommen, atravessar os projectos d'alg.; in die Kreuz u. ~, a torto e a direito; a trochemoche; por paus e por pedras.
Quer'‖eisen, *n.* travessa de ferro *f.* ~feldein', *adv.* a travez dos campos. ~flöte, *f.* flauta travessa *f.* ~folio, *n.* em folha oblonga *f.* ~frage, *f.* interrupção *f.* ~furche, *f.* sulco transversal *m.* ~gang, *m.* travessa *f.* ~gasse, *f.* travessa, rua travessa *f.* ~hieb, *m.* gilvaz *m.* ~holz, *n.* travessa *f.* ~kopf, *m. fam.* arripia-cabello, homem com pancada na móla *m.* ~köpfig, *adj.* esdruxulo, extravagante. ~köpfigkeit, *f.* ratice, extravagancia *f.*
Quert, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, molinilho, pau de bater chocolate *m.* (V. Quirl.)
Quer'leiste, *f.* ~, *pl.* ~n, travessa *f.*
Quer'len, *v. a.* h. revolver, remexer com o molinilho; fazer girar o molinilho.
Quer'‖linie, *f.* ~, *pl.* ~n, linha transversal *f.* ~mauer, *f.* muro travesso, muro que cruza *m.* ~maul, *n.* (icht.) cação *m.* ~muskel, *m.* musculo transversal *m.* ~naht, *f.* (cir.) sutura transversal *f.* ~pfad, *m.* travessa *f.*, atalho *m.*, vereda *f.* ~pfeife, *f.* flauta travessa *f.*, pifano *m.* ~pfeifer, *m.* pifano, pifaro *m.* ~sack, *m.* alforge *m.*, saccola *f.* ~sattel, *m.* sella para mulheres *f.*, andilhas *f. pl.* ~schnitt, *m.* cortadura obliqua, ao soslaio *f.*; (cir.) incisão transversal *f.* ~schwelle, *f.* chulipa, dormente travessa *f.* ~stange, *f.* travessa *f.* ~straße, *f.* travessa *f.*, caminho travesso *m.*, rua travessa *f.* ~streif, *m.* ~stück, *n.* travessa *f.* ~strich, *m.* linha transversal *f.*; *fig.* contratempo, revez, estorvo, obstaculo *m.*; jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo, atravessar os projectos de alg.
Querulant', *m.* ~en, *pl.* ~en, querelador; resingueiro *m.*
Quer'‖weg, *m.* atravessadouro *m.*, travessa *f.*, caminho travesso *m.* ~wind, *m.* travessia *f.*, vento travesso *m.*
Quet'sche, *f.* imprensa *f.*; *fig.* in der ~ sein, estar em aperto, verse em apuros, ficar entalado, ficar fresco (V. Klemme).
Quet'schen, *v. a.* h. esmagar, machucar; contundir, pisar, moer, amolgar, magoar, fazer uma contusão. [batatas *m.*
Quetsch'kartoffeln, *f. pl.* puré de
Quet'schung, *f.* ~, *pl.* ~en, esmagadura, machucadura, mágoa, pisadura, contusão *f.*
Quetsch'wunde, *f.* ~, *pl.* ~n, esmagadura, mágoa, ferida contusa, contusão *f.*
Queue, *n.* [kö] ~s, *pl.* ~s, cauda.
Quick, *adj.* vivo. [rebeca *f.*
Quid'proquo, *n.* ~s, *pl.* ~s, quiproquo, quidproquo *m.*
Quie'ken, *v. n.* h. gritar como um porquinho; guinchar, chiar, esganiçar-se.
Quiet'is'mus, *m.* quietismo *m.* ~ist', *m.* ~en, *pl.* ~en, quietista *m.*
Quin'ta, *f.* ~, quinta, a quinta classe ob. aula (nos collegios) *f.*
Quinta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, o que estuda na quinta classe.
Quin'te, *f.* ~, *pl.* ~n, quinta (de jogo ob. d'esgrima) *f.*; (mus.) prima (corda), diapente *f.*
Quinter'ne, *f.* ~, quinas (de jogo) *f. pl.*; quino (de loteria) *m.*; (typ.) caderno de cinco folhas *m.*
Quin'tessenz, *f.* ~, *pl.* ~en, quinta essencia *f.*
Quintett', *n.* ~es, *pl.* ~e, (mus.) quintetto *m.*, peça de cinco partes *f.*
Quirl, *m.* molinilho *m.*
Quir'len, *v. a.* h. revolver, remexer com o molinilho.
Quirl'ständig, *adj.* verticillado.
Quisqui'lien, *pl.* bagatelas, frioleiras *f. pl.*
Quitt, *adv.* quite; desembaraçado, livre, igual, sem dever; nun sind wir ~, ficamos em paz, estamos iguaes (no jogo).

Quit'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, marmelo *m.*
Quit'ten‖baum, *m.* marmeleiro *m.*, cotonea *f.* ~**brot**, *n.* ~**latwerge**, *f.* ~**mus**, *n.* marmelada *f.* ~**gelb**, *adj.* amarello como um marmelo. ~**kern**, *m.* pevide de marmelo *f.* ~**wein**, *m.* vinho de marmelo *m.*
Quittie'ren, *v. a.* h. passar quitação, dar, passar recibo, assignar recibo; *fam.* quitar.
Quit'tung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, quitação *f.*, recibo; descargo *m.*, carta de pago *f.*
Quod'libet, *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, graçola *f.*; desproposito *m.*; miscellanea de poesia ou de musica *f.*
Quo'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, quota, parte *f.*
Quotidian'fieber, *n.* ~**s**, febre quotidiana *f.*
Quotient', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, (math.) quociente *m.*

R.

R, **r**, *n.* R, r *m.*, decima oitava lettra do alphabeto.
Raa', *f.* ~, *pl.* ~**en**, (mar.) verga; antenna *f.* ~**bänder**, *n. pl.* (mar.) carregadeiras *f. pl.*, envergues *m. pl.*, embergaduras *f. pl.* ~**segel**, *n.* vela quadrada ob. redonda; vela grande *f.*
Rabatt', *m.* ~**s**, (com.) rebate *m.*
Rabat'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, volta (d' um vestido) *f.*, rebuço; alegrete (de jardim) *m.*
Rabattie'ren, *v. a.* h. rebater, abater, deduzir, diminuir (no preço etc.).
Rab'bi, *m.* rabbi(m), rabbino *m.*
Rabbinat', *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, dignidade de rabbino *f.*
Rabbi'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, rabbino, rabbi *m.*
Rabbi'nisch, *adj.* rabbinico.
Ra'be, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, corvo *m.*; wie ein ~ stehlen, furtar como um corvo.
Ra'ben‖aas, *n.* michela, marafona, tarasca *f.* ~**ähnlich**, *adj.* corvideo, corvino. ~**eltern**, *pl. fig.* pais inhumanos *m. pl.* ~**feder**, *f.* penna de corvo *f.* ~**fisch**, *m.* corvina *f.* ~**mutter**, *f.* mãi desnatural, inhumana, madrasta, mãe dos corvos *f.* ~**nest**, *n.* ninho de corvo *m.* ~**schnabelförmig**, *adj.* (an.) coracoideo. ~**schwarz**, *adj.* negro como um corvo, negro como azeviche. ~**stein**, *m.* lugar do supplicio, cadafalso, patibulo *m.*, forca *f.* ~**vater**, *m.* pai desnatural, inhumano *m.*
Rabiat', *adj.* raivoso, furioso.
Rabulist', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, rabula, trapaceiro *m.* ~**erei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rabulice *f.*
Rach'begierde, *f.* vingança, sede de vingança *f.*
Ra'che, *f.* vingança *f.*, despique *m.*, desforra, vindicta, represalia *f.*; ~ an jm. nehmen, tomar ob. tirar vingança ob. vingar-se de alg., desforrar-se de alg.
Ra'che‖akt, *m.* acto de vingança *m.* ~**durst**, *m.* sede de vingança *f.* ~**geist**, *m.* demonio da vingança *m.* ~**göttin**, *f.* (myt.) Furia, Eumenide *f.* [ca *f.*
Ra'chen, *m.* ~**s**, *pl.* ~, guela, bo-
Rä'chen, *v. a.* h. vingar, tirar vingança; ſ. ~, *v. r.* vingar-se, tirar vingança d' alg., tirar satisfacção da injuria, despicar-se, desforrar-se, desaffrontar-se, tirar (a) desforra; das wird ſ. ~, elle o pagará; ainda o pagarão.
Ra'chen‖förmig, *adj.* em forma de guela, ringentiforme. ~**mündung**, *f.* isthmo do pharynge *m.*
Rä'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vingador *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, vingadora *f.*
Ra'cheſchwert, *n.* ~**es**, ~**s**, espada vingadora *f.*
Rach'‖gier, ~**sucht**, *f.* vingança *f.*, genio vingativo *m.* ~**gierig**, ~**süchtig**, *adj.* vingativo.
Ra'cker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, *vulg.* esfolador *m.*; *ir.* malvado, scelerado, infame *m.*
Rack'‖ſchlitten, *m. pl.* (mar.) bigotas *f. pl.* ~**taue**, ~**troße**, *pl.* (mar.) bastardos *m. pl.* ~**wert**, *n.* (mar.) troça *f.*
Rad, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Räder**, roda; roseta (da espora); carretilha (do pasteleiro); piroeta *f.*; supplicio da roda *m.*; ~ ſchlagen, fazer a roda; *fig.* das fünfte ~ am Wagen ſein, ser inutil, de-
Rad'achſe, *f.* eixo *m.* [mais.
Radau', *m.* ~**s**, *fam.* escandalo, rumor *m.*, algazarra, assuada *f.*
Rad'‖bohrer, *m.* verrumão do carpinteiro de carros etc. *m.* ~**brechen**, *v. a.* h. rodar; *fig.* eine Sprache ~, fallar enxacoco, fallar mal uma lingua estrangeira; trincar por alguma linguagem, arranhar uma lingua.
Räd'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, rodinha, rodazinha *f.*
Rad'dampfer, *m.* vapor de rodas *m.*
Ra'de, *f.* V. Raden.
Ra'debrechen, V. radbrechen.
Ra'de‖hacke, ~**haue**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, enxadão, alferce, alvião *m.*, picareta *f.*
Rä'deln (räbern), *v. a.* h. crivar, peneirar, passar por crivo, dobar.
Rä'delsführer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, autor do motim, amotinador, chefe d' uma sedição *m.*
Ra'demacher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, carpinteiro de carros, de carretas, segeiro *m.* ~**arbeit**, *f.* obra *f.*, trabalho de carpinteiro de carros etc. *m.*
Ra'den, *m.* ~**s**, (bot.) joio *m.*, sizania, nigella dos alqueives ob. bastarda *f.*, melanthio *m.*
Rä'dergehäuſe, *n.* tambor, cylindro *m.*
Rä'dern, *v. a.* h. rodar (um supplicado); wie gerädert ſein, estar alquebrado de cansaço, estar moido; ~, *n.* supplicio da roda *m.*
Rä'derwerk, *n.* ~**s**, rodagem *f.*; ~ einer Uhr, tear de relogio *m.*
Rad'‖felge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, camba, caiba ob. caimba (das rodas), pina *f.* ~**förmig**, *adj.* em forma de roda; (bot.) rotaceo. ~**geleiſe**, *n.* ~**ſpur**, *f.* carril, rodado *m.*, rodeira *f*
Radier'eiſen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, especie de sinzel de varios feitios *m.*
Radie'ren, *v. a.* h. raspar; gravar com agua forte.
Radier'‖kunſt, V. ätzkunſt. ~**meſſer**, *n.* raspador *m.*, raspadeira *f.* ~**nadel**, *f.* agulha d'abridor *f.* ~**waſſer**, *n.* agua forte *f.*
Radies', *n.* ~**ſes**, *pl.* ~**ſe**, **Radies'chen**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, rabanete, rabão radisio *m.*
Radikal', *adj.* radical. ~**is'mus**, *m.* ~, radicalismo *m.*
Ra'dius, *m.* ~, *pl.* ~**dien**, radio, raio *m.*
Rad'‖linie, *f.* ~, (math.) cycloide *f.* ~**linig**, *adj.* cycloidal. ~**macher**, V. Rademacher. ~**nabe**, V. Rabe. ~**ſchaufel**, *f.* pennas da roda (da azenha) *f. pl.* ~**ſchiene**, *f.* chaço (de roda) *m.* ~**ſchlagen**, *n.* o acto de fazer a roda; *fam.* das iſt zum ~! essa é boa! ~**ſchuh**, *m.* travão *m.* ~**ſpeiche**, *f.* raio (de roda) *m.* ~**ſperre**, *f.* calce *m.*, pêa de roda *f.* ~**ſtößer**, *m.* marco (pedra) *m.* ~**welle**, *f.* eixo de roda *m.*
Raf'fen, *v. a.* h. arrebatar, levar tudo, agarrar, colher, roubar, furtar; arrancar. [do *m.*
Raffina'de, *f.* ~, assucar refina-
Raffinie'ren, *v. a.* u. *n.* h. refinar; *fig.* refinar, requintar, subtilizar.
Raffiniert', *adj.* refinado; *fig.* rematado, refinado, subtil, astuto. ~**heit**, *f.* refinação *f.*
Raffinie'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, refinação, refinadura *f.*
Ra'gen, *v. n.* h. alçar-se.
Ragout', *n.* [=gu] guisado *m.*,
Ra'he, V. Rag. [iguaria *f.*
Ra'hel, (n. p.) Rachel.
Rahm, *m.* ~**es**, ~**s**, crema, nata *f.*
Rähm'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, pequeno caixilho etc. *m.*; (typ.) frasqueta *f.* [rama *f.*
Rahm'eiſen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, (typ.)
Rah'men, *m.* caixilho *m.*, moldura *f.*; bastidor; ponto branco em torno á vira do sapato; tear *m.*; (typ.) margens *f. pl.*
Rah'men, *v. n.* h. cobrir-se (o leite) de nata; ~, *v. a.* desnatar; encaixilhar, emmoldurar; (caç.) arrancar pello á lebre (o galgo).
Rahm'‖käſe, *m.* queijo feito com nata *m.* ~**kelle**, *f.* ~**löffel**, *m.* colher que serve para desnatar o leite *f.* ~**torte**, *f.* torta feita de nata *f.*
Rai'mund, (n. p.) Raymundo.
Rain, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, rego, sulco *m.*; margem de sementeiras *f.*; ourelo *m.*; raia *f.*; limites *m. pl.*; relva, deveza, leira, olga *f.* ~**blume**, *f.* (bot.) perpetua *f.*
Rai'nen, *v. a.* h. confinar.
Rain'‖farn, *m.* ~**s**, (bot.) athanasia *f.*, tanaceto *m.* ~**kohl**, *m.* (bot.) lampsana, alfena *f.*, labresto *m.* ~**weide**, *f.* (bot.) ligustro *m.*
Raiſonn‖eur', *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, resingueiro, respondão *m.* ~**ieren**, *v. n.* h. arrazoar, raciocinar; resingar, resmungar.

Ra'jah, *m.* ~s, *pl.* ~s, rajá *m.*
Rajo'len, V. rigolen.
Rake'te, *f.* ~, *pl.* ~n, foguete, estalo *m.*
Rake'ten||macher, *m.* fogueteiro *m.* ~**stock**, *m.* cauda do foguete *f.*
Rakett', *n.* ~s, *pl.* ~en, raqueta *f.*
Ral'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) raleiro (especie de francolim) *m.*
Ramm'bock, *m.* ~s, *pl.* ~böcke, **Ram'me**, *f.* ~, *pl.* ~n, **Ram'mel**, *f.* ~, *pl.* ~n, **Ram'mel||klotz**, *m.* macaco, maço, malho, cravaestacas, bate-estacas *m.*
Ram'melblock, *m.* ~es, *pl.* ~blöcke, o macho da lebre; coelho; gato de ferro de cabeça redonda *m.*
Ram'meln, *v. n.* h. castiçar, cobrir (diz-se das lebres); andar com o cio, estar em cio (os gatos etc.); *fam.* revolver-se, menear-se, rolar-se.
Ram'melzeit, *f.* ~, tempo em que as lebres etc., estão em cio *m.*
Ram'men, *v. a.* h. cravar, fincar estacas etc., com o maço ob. macaco.
Ramm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, carneiro castiço *m.*; (caç.) o macho da lebre.
Ram'pe, *f.* rampa, gambiarra *f.*
Ramponiert', *adj.* gastado, defeituoso. [prar em massa.
Ramsch, *m.* ~es, im ~ kaufen, com-
Ram'schen, *v. a.* h. vender debaixo do preço.
Ramms'kopf, *m.* ~es, ~s, cavallo assim chamado da forma da sua cabeça *m.*
Rand, *m.* ~es, *pl.* **Ränder**, borda, orla, aba; ourela *f.*; bordo; canto (d'uma mesa) *m.*; margem (d'um livro, d'uma pagina); garfila, garfilla, sarrilha (orla d'uma moeda) *f.*; limbo (do sol, da lua); bocal d'um poço *m.*; Ränder unter den Augen, olheiras *f. pl.*; bis an den ~ voll, cheio até ás bordas; bis an den ~ füllen, encher até ás bordas, abarrotar, atulhar, cogular; am ~e des Abgrundes stehen, estar a dois dedos da ruina, estar á borda do abysmo; *fig. fam.* mit etw. zu ~e kommen, levar alg. c. ao cabo, effeituar alg. c.; aus ~ u. Band kommen, sahir fóra dos eixos, descommedir-se, exceder-se; außer ~ u. Band sein, estar ob. andar fóra dos eixos, estar desarranjado; viver desregradamente; *vulg.* den ~ halten, estar quieto, calar-se.
Rand'||bemerkung, *f.* nota marginal, apostilla *f.* ~**dukaten**, *m.* ducado com garfila (moeda d'ouro) *m.*
Rän'dern, *v. a.* h. sarrilhar, fazer ob. lavrar sarrilha, garfila etc.
Geändert, *adj.* guarnecido de garfila, sarrilhado.
Rand'||glosse, *f.* apostilla, glosa marginal, nota marginal *f.* ~**leiste**, *f.* ourelo *m.* ~**note**, *f.* nota marginal *f.* ~**zeichen**, *n.* chamada *f.*
Ranft, *m.* ~es, ~s, bordo *m.*, extremidade, orla, codea *f.*, canto de pão *m.*
Rang, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Ränge**, fila, fileira, linha, ordem *f.*; *fig.* classe, dignidade, graduação *f.*, gráo; lugar, posto *m.*; antecedencia, precedencia *f.*: jm. den ~ ablaufen, sobrepujar alg., vencer, exceder alg.
Ran'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, porca *f.*; ~, *m.* u. *f. fam.* brejeiro, maroto, patife; rapazão *m.*
Rangier'bahnhof, *m.* estação de desvio *f.*
Rangie'ren, *v. a.* h. arranjar, pôr, collocar em certa ordem; dispôr; ~, *v. n.* ser disposto ou collocado.
Rang||liste, *f.* ~, *pl.* ~n, escala, lista dos officiaes d'um exercito *f.* ~**ordnung**, *f.* regulamento para fixar e assignalar os postos, lugares etc. *m.* ~**streit**, *m.* pretenção de precedencia *f.* ~**sucht**, *f.* ambição de ter um lugar ob. posto elevado *f.* ~**süchtig**, *adj.* ambicioso; desejoso de occupar um lugar preeminente.
Rank, *adj.* esbelto, esguio.
Rank, *m.* ~es, ~s, rodeio *m.*, sinuosidade *f.*; **Ränke**, *pl.* intrigas, cabalas, machinações *f. pl.*, enredos, ardis *m. pl.*, manhas *f. pl.*; Ränke machen, intrigar, usar de intrigas.
Ran'ke, *f.* elo, ramo de vide e d'outras plantas trepadeiras *m.*; ramagem (nas teias), gavinha (da videira) *f.*, braços da vinha *m. pl.*
Rän'ke||macher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**schmied**, *m.* intrigante, enredador, envolvedor, mexeriqueiro, machinador *m.*
Ran'ken, *v. n.* h. elar, lançar elos; ~, *v. r.* elar-se, prender-se as vides ob. as plantas trepadeiras pelos seus elos; trepar, rastear (plantas). ~**d**, *adj.* alastradeiro, abraçador.
Ran'kenfüßler, *m. pl.* cirripedes, cirrhopodos *m. pl.*
Rän'ke||süchtig, ~**voll**, *adj.* intrigante, ardiloso, astucioso, entremettido, manhoso, artificioso, arteiro.
Ranun'kel, *f.* ~, *pl.* ~n, ranunculo, rainunculo *m.*, flor de quaresma *f.*
Ran'zen, } *m.* ~s, *pl.* ~, barjoleta,
Rän'zel, } mochila de coiro *f.*; surrão; alforge *m.*; *fig.* ventre *m.*, barriga *f.*; *vulg.* pansa *f.*
Ran'zen, *v. n.* h. correr cá e acolá, ter um sabor de ranço; (caç.) andar com o cio, estar em cio.
Ran'zig, *adj.* rançoso; ~e Geschmack ob. Geruch, ranço *m.*; ~ werden, criar ranço; enrançar; ~ riechen, cheirar a ranço.
Ranzion', *f.* ~, *pl.* ~en, resgate *m.* ~**ie'ren**, *v. a.* h. resgatar.
Rapier', *n.* ~s, *pl.* ~e, florete, espadão, montante, alfange *m.*
Rapp, *m.* ~es, ~s, engaço *m.*
Rap'pe, *m* ~n, *pl.* ~n, cavallo morzello; cavallo de batalha *m.*; auf Schusters ~n reiten, ir ob. andar no cavallo de S. Francisco, andar no cavallo dos frades. [tabaco) *m.*
Rap'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, ralo (para
Rappee', *m.* ~s, rapé *m.*
Rap'pel, *m.* ~s, *vulg.* vertigem; doudice, telha *f.* ~**ig**, *adj. fam.* doudo, aloucado, doudete, estouvado. ~**kopf**, *m.* homem esdruxulo, louco, doudo *m.* ~**köpfisch**, *adj. fam.* embespinhado, rabugento. [mada *f.*
Rappell', *m.* ~s, *pl.* ~en, (mil.) cha-
Rap'peln, *v. n.* h. fazer ruido; *v. imp.* es rappelt bei ihm, faltalhe uma aduella, tem veia de doudo. [preta *f.*, florete *m.*
Rappier', *n.* ~s, *pl.* ~e, espada
Rappie'r||en, *v. a.* h. ralar (tabaco). ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, o que rala tabaco, ralador *m.*
Rappu'se, } *f.* ~, *fam.* pilhagem *f.*;
Rapp'se, } Geld ꝛc. in die ~ werfen, deitar dinheiro etc. á rebatinha. [colça *f.*
Raps, *m.* ~ses, (bot.) colza ob.
Rap'tus, *m.* ~, vertigem; telha, doudice *f.*
Rapünz'chen, *n.* ~s, } (bot.) ra-
Rapun'zel, *f.* ~, } ponço, ripanço *m.*
Rar, *adj.* raro, escasso; ~, *adv.* raramente, raras vezes (V. selten). ~**ität'**, *f.* ~, *pl.* ~en, curiosidade *f.* ~**ität'enkabinett**, *n.* gabinete de curiosidades *m.*
Rasch, *m.* ~es, ras (estofo liso e sem pello) *m.*
Rasch, *adj.* ligeiro, prompto, expedito, veloz; vivo; ~, *adv.* promptamente, acceleradamente.
Ra'scheln, *v. n.* h. fazer ruido; ~, *n.* ruido *m.*
Rasch'heit, *f.* ~, promptidão, presteza, ligeireza, vivacidade *f.*
Rasch'||käfer, *m.* elaphro *m.* ~**macher**, *m.* pessoa muito expedita *f.*
Ra'sen, *m.* relva *f.*; cespede *m.*; ~ stechen, cortar cespedes; mit ~ belegen, arrelvar.
Ra'sen, *v. a.* h. raivar, ser agitado pela raiva, estar em furor, em frenesi; frenesiar; delirar, estar em delirio; *fig.* raivar, fazer rixa, estrago, barulhar; enfurecer-se; ~, *n.* raiva *f.*, frenesi *m.* [cespedes *m.*
Ra'senbank, *f.* banco, assento de
Ra'send, *adj.* raivoso, furioso, furibundo, enfurecido; frenetico; ~ werden, raivar, enraivecer; ~ machen, enraivecer, fazer raivoso, excitar a raiva; einen ~en Hunger haben, ter uma fome canina; ~ in j. verliebt sein, ser doudo por alg. ~e, *m.* ~n, *pl.* ~n, doudo, louco, endemoninhado, endiabrado *m.*
Ra'sen||platz, *m.* ~es, relva, alfombra *f.*, taboleiro de relva *m.* ~**stecher**, *m.* cortador de cespedes *m.* ~**stück**, *n.* taboleiro de relva *m.* ~**weg**, *m.* caminho coberto de cespedes *m.*
Raserei', *f.* ~, *pl.* ~en, raiva *f.*, furor *m.*; demencia, loucura *f.*, frenesi *m.*, frenesia *f.*; delirio *m.*
Rasier'becken, *n.* bacia de barbeiro *f.*
Rasie'ren, *v. a.* h. barbear, fazer a barba, rapar a barba (V. scheren); ~, *v. r.* fazer-se a barba.
Rasier'messer, *n.* navalha de barbeiro *f.*
Ra'sig, *adj.* coberto de relva ob. de cespedes, relvoso.

Räsonnie'ren, *v. n.* h. raciocinar; resingar.

Raſ'pel, *f.* ~, *pl.* ~**n,** ralo *m.*, rapadoira, rapadoura *f.*, ralador, limatão *m.*; lima grossa *f.*

Raſ'pelfeile, *f.* ~, lima curva na ponta *f.* [rapar.

Raſ'peln, *v. a.* h. ralar, raspar,

Raſ'pelſpäne, *m. pl.* rapadura, raspadura, raladura *f.*

Raſ'ſe, *f.* raça *f.*

Raſ'ſel, *f.* ~, *pl.* ~**n,** matraca *f.*

Raſ'ſeln, *v. n.* h. fazer ruido, fazer retimtim, retinnir; ~, *n.* ruido, fracasso, estrondo *m.*

Raſ'ſenkreuzung, *f.* cruzamento das especies *m.*

Raſ'ſepferd, *n.* cavallo de raça *m.*

Raſt, *f.* ~, cessação de trabalho *f.*, descanso; repouso, descanso, socego *m.*; ~ machen, descansar, repousar; ohne ~ u. Ruh, sem descanso, incessantemente.

Raſ'ten, *v. n.* h. repousar, descansar.

Raſt'||los, *adj.* u. *adv.* sem descanso, sem repouso, incessante. **~loſigkeit,** *f.* ~, agitação continua, actividade infadigavel *f.* **~tag,** *m.* dia de descanso *m.*

Rat, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* **Rat'ſchläge,** conselho *m.*, advertencia, consultação, deliberação *f.*; *fig.* remedio; meio, expediente *m.*; ~ geben, dar conselho, aconselhar; j. um ~ fragen, pedir conselho a alg., consultar alg., aconselhar-se com alg.; j. zu ~e ziehen, tomar conselho d'alg.; zu ~e halten, economizar, poupar, apoupar; mit j. zu ~e gehen, tomar conta comsigo; *fig.* da iſt guter ~ teuer, aqui torce a porca o rabo; ahi está o busilis; aqui não sabemos dar conselho; *prov.* kommt Zeit, kommt ~, o tempo traz conselho; amanhecerá farnos ha Deus mercé; guter ~ kommt über Nacht, a noute traz bom conselho; keinen ~ mehr wiſſen, não saber mais o que fazer od. que partido tomar; dazu kann ~ werden, isso se póde fazer; für alles ~ wiſſen, saber sempre sahir d'embaraço; es iſt beſtimmt in Gottes ~, Deus o tem ordenado assim.

Rat, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* **Räte** (Ratskollegium), conselho, ajuntamento *m.*, junta *f.*, senado *m.*; (Ratsglied) conselheiro, desembargador, senador, membro do conselho *m.* [(licor) *m.*

Ratafi'a, *m.* ~**s,** ratafia, rossasolis

Ra'te, *f.* ~, *pl.* ~**n,** quota-parte *f.*, escote *m.*, rata *f.*; in ~n bezahlen, pagar por termos.

Ra'tenweiſe, *adv.* por termos.

Ra'ten, *v. a.* h. aconselhar, dar conselho; decifrar, presentir, adivinhar, conjecturar; jm. etw. od. zu etw. ~, aconselhar alg. c. a alg.; j. nicht zu ~ wiſſen, não saber que partido tomar, não saber dar-se a conselho.

Rat'||geber, *m.* ~**s,** *pl.* ~, aconselhador, conselheiro *m.*, aconselhadora *f.* **~haus,** *n.* casa da camara *f.*

Rä't||ien, *n.* (geogr.) Récia *f.* **~ier,** *m.* Récio *m.*

Ratifikation', *f.* ratificação *f.*

Ratifizie'ren, *v. a.* h. ratificar.

Rä'tin, *f.* ~, *pl.* ~**nen,** conselheira, aconselhadora, mulher de conselheiro *f.*

Ratin', *m.* ~**s,** ratim (estofo) *m.*

Ration', *f.* ~, *pl.* ~**en,** ração *f.*

Rational', *adj.* racional. **~is'mus,** *m.* racionalismo *m.* **~iſt',** *m.* racionalista *m.* **~iſ'tiſch,** *adj.* racionalista.

Rationell', *adj.* racional.

Rä'tiſch, *adj.* rético; ~e Alpen, *f. pl.* Alpes réticas *f. pl.*

Rät'lich, *adj.* economico, governado, poupado; conveniente, opportuno, util; senatorial, do senado; do conselho.

Rat'||los, *adj.* u. *adv.* sem conselho, sem ter conselho, sem direcção, sem guia. **~loſigkeit,** *f.* ~, falta de conselho; perplexidade *f.* **~ſam,** *adj.* u. *adv.* economico, governado, poupado; conveniente, util, proveitoso, que convem, que importa. **~ſamkeit,** *f.* ~, economia *f.*, governo *m.*; utilidade, opportunidade *f.*

Rats'||beſchluß, *m.* decreto do senado, senatus consulto *m.* **~bote,** *m.* mensageiro do conselho, da camara municipal *m.*

Rat'ſche, *f.* ~, *pl.* ~**n,** matraca *f.*

Rat'ſchen, *v. n.* h. fazer um ruido ronco.

Rat'||ſchlag, *m.* conselho *m.*, advertencia *f.*; js. ~ſchlägen folgen, guiar-se pelos conselhos de alg. **~ſchlagen,** *v. n.* h. consultar, conselhar-se com alg.; über etw. ~, deliberar sobre alg. c. **~ſchlagung,** *f.* deliberação, consultação *f.* **~ſchluß,** *m.* decreto *m.*

Rats'diener, *m.* meirinho, official de justiça, alguazil *m.*

Rät'ſel, *n.* ~**s,** *pl.* ~, enigma; problema *m.*; ein ~ erraten, adivinhar, decifrar, acertar; achar a chave do enigma. **~haft,** *adj.* enigmatico; problematico.

Rät'ſeln, *v. n.* h. exprimir enigmaticamente, enigmar.

Rats'||fähig, *adj.* senatorio. **~glied,** *n.* membro do conselho, do senado *m.* **~herr,** *m.* senador *m.* **~herrlich,** *adj.* senatorio. **~keller,** *m.* adega da cidade *f.* **~kollegium,** *n.* assemblea do senado *f.*, conselho *m.* **~perſon,** *f.* membro do senado *m.* **~ſchluß,** *m.* decreto do senado, senatus consulto *m.* **~ſchreiber,** *m.* escrivão da camara municipal *m.* **~ſtube,** *f.* camara do conselho *f.* **~tag,** *m.* dia de audiencia *m.* **~verſammlung,** *f.* conselho *m.*, audiencia *f.* **~zimmer,** *n.* camara do conselho *f.*

Rat'te, *f.* ~, *pl.* ~**n,** rato, ratão *m.*

Rat'ten||falle, *f.* ratoeira *f.* **~fänger,** *m.* apanhador de ratos *m.* **~gift,** *n.* mata-ratos *m.* **~neſt,** *n.* ninho de ratos *m.*

Ra'tze, V. Ratte.

Raub, *m.* ~**es,** ~**s,** rapina, preza (diz-se dos animaes) *f.*; roubo *m.*, pilhagem *f.*, rapto, furto (diz-se dos homens) *m.*; presa *f.*, despojo *m.*; auf ~ ausgehen, sahir para fazer preza; ein ~ der Flammen werden, ser consumido pelo fogo.

Raub'||anfall, *m.* ataque, assalto, salteamento de mão armada (com o fim de roubar) *m.*, salteada *f.* **~biene,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** abelha rapaz *f.*

Rau'ben, *v. a.* h. roubar, furtar, saquear; *fig.* arrebatar, levar, tirar; ~ u. ſtehlen, saltear e roubar; ~, *v. n.* saltear, viver de salto e rapina.

Rau'ben, *n.* ~**s,** } roubo, salto, sal-
Räuberei', *f.* ~, } teamento *m.*, ladroice *f.*, latrocinio *m.*, ladroeira *f.*, furto *m.*, rapina *f.*

Räu'ber, *m.* ~**s,** *pl.* ~, ladrão, raptor, roubador, salteador (de estrada) *m.* **~bande,** *f.* quadrilha de ladrões, de salteadores *f.* **~geſchichte,** *f.* conto terrivel, conto de bruxas, conto de lobishomem *m.* **~hauptmann,** *m.* capitão, chefe de ladrões, de salteadores *m.* **~höhle,** *f.* cova od. caverna de ladrões *f.*, valhacouto *m.*

Räu'berin, *f.* ~, *pl.* ~**nen,** ladra, ladroa, furtadora *f.*

Räu'beriſch, *adj.* depredatorio, rapace, de ladrão, de salteador.

Raub'||fiſch, *m.* ~**es,** *pl.* ~**e,** peixe voraz *m.* **~fliege,** *f.* especie de mosca *f.* **~geſindel,** *n.* ladrões, salteadores *m. pl.*, quadrilha de ladrões *f.* **~gier,** **~ſucht,** *f.* rapacidade, disposição rapace, inclinação a roubar *f.* **~gierig,** **~ſüchtig,** *adj.* rapace, depredatorio. **~gut,** *n.* despojo *m.*, rapina *f.* **~käfer,** *m.* staphilino, adephago *m.* **~mörder,** *m.* assassino *m.* **~neſt,** *n.* covil de ladrões *m.*, guarida de ladrões, ladroeira *f.* **~ſchiff,** *n.* corsario (navio) *m.* **~ſchloß,** *n.* castello de ladrões, de salteadores *m.* **~ſucht,** *f.* rapacidade *f.* **~ſyſtem,** *n.* systema depredatorio *m.* **~tier,** *n.* animal rapaz od. de rapina, carnivoro *m.* **~vogel,** *m.* ave de rapina *f.* **~zug,** *m.* exploração depredatoria, razzia, cavalgada *f.*

Rauch, *adj.* velludo, velloso, pelludo; V. rauh.

Rauch, *m.* ~**es,** ~**s,** fumo *m.*; *fig.* fogo, fogão *m.*; chaminé od. cheminé *f.*; in ~ aufgehen, ser consumido pelo fogo; *fig.* ir-se tudo em fumo, tornar em fumo; kein ~ ohne Flamme, não ha fumo sem fogo. **~altar,** *m.* (archeol.) ara *f.* od. altar do incenso *m.* **~coupé,** *n.* cupé para fumadores *m.*

Rau'chen, *v. a.* u. *n.* h. afumar, fumear, fumegar; fumar, cachimbar, fumar tabaco.

Rau'cher, *m.* ~**s,** *pl.* ~, fumador, fumista, o que fuma tabaco, o que cachimba, cachimbador *m.*

Räu'cherer, *m.* ~**s,** *pl.* ~, incensador; perfumeiro *m.*

Räu'cherig, *adj.* que cheira a fumo; afumado, fumegado, defumado.

Räu'cher||kammer, *f.* ~, fumeiro, aposento *m.* ob. casa que serve para defumar carne etc. *f.* **~kerze**, *f.* **~kerzchen**, *n.* pastilha *f.*, pivete *m.*, thymiama *f.* **~kissen**, *n.* almofadinha de cheiro *f.* **~lampe**, *f.* defumadoiro, defumador *m.*

Räu'chern, *v. a.* h. defumar, curar ao fumo, afumar, perfumar, fumigar; incensar, thurificar; ~, *n.* **~s**, a acção de defumar (carne); defumadura; fumigação, suffumigação *f.*; fumigatorio *m.*, thurificação *f.*

Räu'cher||papier, *n.* papel de perfumar *m.* **~pfanne**, *f.* **~pfännchen**, *n.* braseiro, perfumador *m.*, caçoula *f.*; piveteiro, defumadoiro *m.* **~pulver**, *n.* thymiama *f.*; pós *m. pl.*; perfume em pós *m.*

Räu'cherung, *f.* V. Räuchern.

Räu'cherwerk, } *n.* **~es**, **~s**, per-
Rauch'werk, } fume, incenso *m.*

Rauch'||fang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fänge**, chaminé, cheminé *f.*, fumeiro *m.* **~faß**, *n.* thuribulo, incensario *m.*; naveta *f.* **~fleisch**, *n.* carne defumada, carne de fumo ob. de fumeiro *f.*, fumeiro *m.* **~hafer**, *m.* aveia brava *f.* **~handel**, *m.* pelletaria *f.*, trafico de pelles para forrar *m.* **~händler**, *m.* pelliqueiro *m.*

Rau'chig, *adj.* fumante, fumoso, fumitero, fumifico, que lança ob. faz fumo; afumado.

Rauch'||kohle, *f.* braza fumegante *f.* **~loch**, *n.* respiradouro, resfolegadouro *m.* **~schwärze**, *f.* fuligem *f.*, negro de fumo *m.* **~tabak**, *m.* tabaco de fumo, tabaco preparado para cachimbar *m.* **~tisch**, *m.* mesa para fumo *f.* **~verständige**, *m.* fogueiro *m.* **~vorrichtung**, *f.* apparelho capnofugo *m.* **~werk**, *n.* pelleteria; guarnição de pelles *f.*, forro das pelles *m.*

Rau'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, crosta d'uma ferida, d'uma chaga *f.*; Räude, *f.* sarna; ronha, gafeira, sarna, morrinha (que dá nas ovelhas) *f.*; (der Hunde) rabugem *f.*

Räu'dig, *adj.* sarnoso, sarnento; ronhoso, gafeirento; (v. Hunden) rabugento; ~ werden, arrabujar-se.

Rauf'||bold, V. Raufer. **~degen**, *m.* espada comprida *f.*, espadão, catatão *m.*; *fig.* espancador, brigão, mata-sete *m.*

Rau'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, grade da manjadoura *f.*; ripanço, pente ferreo para tirar a baganha ao linho *m.*

Räu'feln, } *v. a.* h. esbaganhar,
Rau'fen, } tirar a baganha ao linho.

Rau'fen, *v. a.* h. tirar, arrancar; desplumar, depennar, escarapellar, arrepellar brigando; *f.* ~, *v. r.* escarapellar-se, arrepellar-se brigando, andar a golpes.

Rau'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, trancarruas, acutilador, espadachim, espancador, brigão, valentão, rixador, mata-sete, quebra-esquinas; duellista *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, briga, bulha, rixa; escarapella *f.*

Rauf'||holz, *n.* **~es**, páo redondo que tira o pello, a lã ás pelles *m.* **~messer**, *n.* faquinha de cesteiro *f.* **~wolle**, *f.* borra de lã *f.*, a lã que se arranca ás ovelhas. **~zange**, *f.* tenaz *f.*

Rau'graf, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, raugrave *m.*

Rauh, *adj.* tosco, aspero, bronco, escabroso; pelludo, velludo; arripiado, ouriçado, encrespado, hirsuto; *fig.* austero, severo (costumes); duro, descortez, incivil, rude, rabugento, grosseiro; rouco, rouquenho, desabrido; einen ~en Hals haben, estar rouco ob. enrouquecido; ~, *adv.* rudemente, asperamente, duramente, brutalmente; j. ~ behandeln, tratar alg. com aspereza.

Rauh'blätterig, *adj.* asperifólio.

Rau'he, *n.* **~n**, aus dem ~n arbeiten, desbastar.

Rau'heit, V. Rauhigkeit.

Rau'hen, *v. a.* h. frisar, cardar o panno; bronzear (o coiro); ~, *n.* **~s**, a acção de frisar o panno.

Rauh'||frost, **~reif**, *m.* **~es**, **~s**, escarcha, geada *f.* **~hobel**, *m.* garlopa *f.*, cepilho grande, guilherme *m.*

Rau'higkeit, *f.* ~, aspereza, dureza, escabrosidade, desigualdade; crespidão *f.*; *fig.* ronquido *m.*, ronquidão (da voz); rudeza, austeridade, indocilidade *f.*; desabrimento *m.*; ~ des Halses, rouquidão, rouquice *f.*

Rauh'schleifer, *m.* **~s**, amolador de machados *m.*

Rau'te, *f.* ~, (bot.) urga, eruca *f.*

Raum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Räume**, espaço; lugar *m.*; praça, capacidade *f.*; (arch.) entremeio *m.*, distancia *f.*; (mar.) sentina *f.*, porão *m.*; der ~ zwischen zwei Linien, entrelinha *f.*; *fig.* lugar *m.*; den gehörigen ~ zwischen zwei Dingen lassen, espaçar; *fig.* einer Bitte ~ geben, dar lugar á supplica; der Versuchung ~ geben, ceder, dar lugar á tentação; der Vernunft ~ geben, dar lugar á razão. [peito *f.*

Raum'anker, *m.* ancora de res-

Räu'men, *v. a.* h. tirar, fazer lugar; desalojar; desamparar; desoccupar, evacuar, despejar; alimpar, desentulhar (poços, latrinas etc.); desembaraçar (um porto); (mil.) eine Festung ꝛc. ~, evacuar uma praça etc.; *fig.* das Feld ~, deixar o campo de batalha; j. aus dem Wege ~, desembaraçar-se d'alg., despachar alg. d'esta vida, matar alg.; ein Hindernis, eine Schwierigkeit aus dem Wege ~, levantar um obstaculo, uma difficuldade.

Räu'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, alimpador, desentulhador (de poços etc.), despejador de cloacas *m.*; lima curva na ponta *f.*

Raum'||ersparnis, *f.* economia de espaço *f.*; der ~ wegen, para economizar ob. poupar espaço. **~lehre**, *f.* geometria *f.*

Räum'lich, *adj.* geometrico; do espaço; in ~er Beziehung, respeito ao espaço. **~keit**, *f.* espaço *m.*; localidade *f.*

Raum'nadel, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mil.) diamante do artilheiro *m.*; agulha de ponta de diamante, agulha *f.*; escorvador *m.*

Räu'mung, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de despejar, de evacuar etc. *f.* (V. räumen); despejo *m.*; alimpadura (de poços) *f.*; desentulho; desembaraço dos portos *m.*; (mil.) evacuação *f.*

Rau'nen, *v. a.* h. jm. etw. ins Ohr ~, cochichar, fallar em segredo ao ouvido, dizer segredinhos ao ouvido.

Rau'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, lagarta *f.*; ~n im Kopfe haben, ter minhocas na cabeça, ser esdruxulo, ter telha, ter pancada na móla.

Rau'pen, *v. a.* h. eslagartar.

Rau'pen||eisen, *n.* **~s**, **~schere**, *f.* ~, instrumento para eslagartar *m.* **~klee**, *m.* escorpioa *f.* **~puppe**, *f.* (ent.) chrysalide, nympha *f.* **~säure**, *f.* (chim.) acido bombico *m.*

Rau'pig, *adj.* cheio de lagartas.

Raus, *fam.* V. heraus.

Rausch, *m.* **~es**, *pl.* **Räu'sche**, embriaguez, borracheira, bebedice, ebriedade, carraspana, piela, piteira, bebedeira, cabelleira *f.*; *fig.* embriaguez *f.*, enlevo, rapto *m.*; extase ob. extasis *m.* u. *f.*; j. einen ~ trinken, embriagar-se, esborrachar-se, embebedar-se, tomar borracheira ob. cabelleira; er hat einen ~, está bebado, alegrete; den ~ vertreiben, desembebedar, desemborrachar, desembriagar; seinen ~ ausschlafen, cozer a borracheira, a mona, o vinho.

Rausch'||beerbaum, *m.* camarinheira *f.* **~beere**, *f.* camarinha *f.*; vacino, vacinio, bago d'orvalho, empetro *m.* **~beerenartig**, *adj.* camarinhado.

Räusch'chen, *n.* **~s**, ein ~ haben, estar alegrete, tomadete, tocadete, toldado de vinho, meio inebriado.

Rau'schen, *v. n.* h. ramalhar, arramalhar; (v. Zweigen) zunir, fazer um ruido surdo, mugir (o vento); sanft ~, susurrar, murmurar; vorbei ~, passar com ruido; daher ~, vir, chegar com ruido; (caç.) andar com o cio; ~, *n.* **~s**, ruido, estridor, zunido; susurro, murmurio *m.* **~d**, *adj.* ruidoso, estridente, estrondoso, fragoso, tumultuoso.

Rausch'||gelb, *n.* **~s**, rosalgar; ouropimento, arsenico combinado com enxofre *m.* **~gold**, *n.* ouropel *m.*; lentejoula *f.*

Räus'pern, *v. n.* u. *f.* ~, *v. r.* h. tossir um pouco, levemente, cuspindo ou escarrando, pigarrear; expectorar-se; ~, *n.* **~s**, expectoração, tosse leve *f.*, pigarro *m.*

Rau'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) arruda *f.*; (math. u. bras.) lisonja *f.*, rhombo *m.*; länglicher ~, rhomboide *f.*; die ~n an einem geschliffenen Steine, facetas *f. pl.*; in der Karte, ouros (no baralho dos naipes) *m. pl.*

Rau'ten||diamant, *m.* brilhante *m.* **~förmig**, *adj.* rhomboidal, rhom-

boide; ~ schneiden, facetar, talhar em facetas. **~glas**, *n.* polyedro, polyhedro *m.* **~kranz**, *m.* corôa de arruda *f.* **~kreuz**, *n.* (bras.) cruz talhada em lisonja *f.* **~ring**, *m.* annel talhado em facetas *m.* **~scholle**, *f.* barbuda *f.* **~stein**, *m.* pedra talhada em facetas *f.* **~weise**, *adj.* em lisonja.

Ravelin', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, (fort.) revelim *m.*

Raž'zia, *f.* **~**, *pl.* **~s**, razzia, algára, correria *f.*

Reagens', *n.* **~**, *pl.* **~gen'tien**, reagente *m.*

Reagie'ren, *v. n.* h. reagir.

Reaktion', *f.* **~**, *pl.* **~en**, reacção *f.*

Reaktionär', *adj.* reactivo.

Real', *adj.* real, effectivo; **~**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, real (moeda) *m.*

Real'gymnasium, *n.* eschola profissional *f.*

Rea'lien, *pl.* cousas reales *f. pl.*; conhecimentos especiaes ou profissionaes *m. pl.*; noções uteis *f. pl.*

Real'injurie, *f.* via de facto *f.*

Realisie'r||en, *v. a.* h. realizar, effectuar; s. **~**, *v. r.* realizar-se, effectuar-se, verificar-se. **~ung**, *f.* realização *f.*

Real||is'mus, *m.* realismo *m.* **~ist'**, *m.* realista *m.* **~ist'isch**, *adj.* realista. **~ität'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, realidade *f.*

Rea'liter, *adv.* realmente.

Real'||lexikon, *n.* encyclopedia *f.* **~schule**, *f.* eschola profissional *f.* **~schüler**, *m.* estudante, discipulo de uma eschola profissional *m.* **~wert**, *m.* valor real *m.*

Re'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cepa, vide *f.*; sarmento *m.*; Reben, *pl.* cepas, vides *f. pl.*

Rebell', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rebelde *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. rebellar, rebellar-se, sublevar-se. **~ion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rebellião *f.*

Rebel'lisch, *adj.* rebelde, rebellado.

Re'ben||asche, *f.* **~**, cinza de sarmentos *f.* **~auge**, *n.* botão, olho, gomo (de vide) *m.* **~band**, *n.* junco, vime para liar ob. atar os sarmentos *m.* **~blatt**, *n.* folha de videira *f.* **~bolde**, *f.* (bot.) enantho *m.* **~holz**, **Rebholz**, *n.* sarmento *m.* **~messer**, **Rebmesser**, *n.* podão *m.*, fouce podadeira, navalha podadeira *f.* **~saft**, *m.* seve videira *f.*; *fig.* vinho *m.* **~senker**, *m.* mergulhão, mergulho, mergulhão de vide *m.*, propagem *f.* **~stab**, *m.* thyrso *m.* **~stecher**, **Rebwurm**, *m.* (ent.) pulgão de vinhas *m.*

Reb'hahn, *m.* **~s**, *pl.* **~hähne**, perdiz macho *f.* [ner, perdiz *f.*

Reb'huhn, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~hühner**, **Reb'hühnergarn**, *n.* rede de caçar (perdizes) *m.*

Reb'||laus, *f.* phylloxera *f.* u. *m.* **~messer**, *n.* podadeira *f.* (V. Rebenmesser.) **~schoß**, *m.* **~sses**, *pl.* **~schosse**, botão, gomo, renovo de videira *m.* **~stock**, V. Weinstock.

Re'bus, *m.* **~**, *pl.* **~sse**, rebus *m.*

Recensi||ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, recensente, censor, critico *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. criticar, censurar (livros, escritos). **~ion'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, critica, analyse critica.

Recept', V. Rezept. [tica *f.*

Receß', *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, quaderno (das deliberações da dieta do imperio); pacto; compromisso; resto de conta *m.*

Re'chen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, ancinho, ensinho, ripanço; ralo de tanque *m.* [com o ancinho.

Re'chen, *v. a.* h. ajuntar, limpar

Re'chen||aufgabe, *f.* problema arithmetico *m.* **~brett**, *n.* abaco *m.* **~buch**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, livro d'arithmetica *m.* **~fehler**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, erro de calculo, erro de conta *m.* **~kunst**, *f.* arithmetica *f.* **~maschine**, *f.* contador mechanico, arithmometro *m.* **~meister**, *m.* arithmetico, mestre d'arithmetica, calculador, calculista *m.* **~pfennig**, *m.* tento (ao jogo) *m.*, ficha *f.*

Re'chenschaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conta, razão *f.*; **~** v. etw. geben, ablegen, dar conta ob. razão d'alg. c., responder por alg.; j. zur **~** ziehen, v. jm. **~** fordern, pedir conta a alg., tirar razão, satisfacção d'elle. **~sbericht**, *m.* relação *f.*, relatorio *m.*, conta *f.*

Re'chen||schule, *f.* **~**, escola d'arithmetica *f.* **~stäbchen**, *n.* varinha para calcular os logarithmos *f.* **~stift**, *m.* lapis (de louza) *m.* **~stunde**, *f.* lição d'arithmetica *f.* **~tafel**, *f.* taboa para calcular; lamina d'ardosia, louza *f.* **~tisch**, *m.* mesa para calcular *f.*

Recher'ch||e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, busca, informação, indagação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. buscar, procurar, indagar, inquirir.

Rech'gras, *n.* **~ses**, grama (planta) *f.*

Rech'nen, *v. a.* u. *n.* h. calcular, contar, fazer contas, computar, sommar; *fig.* contar, reputar, ter, estimar, julgar; **~** lernen, aprender a fazer contas; falsch **~**, errar, enganar-se na conta, tirar mal a conta; im Kopfe **~**, fazer contas de cabeça; v. einem gewissen Tage zu **~** anfangen, contar d'um certo dia; mit jm. **~**, contar com alg.; mit dazu gerechnet, incluso, comprehendido n'isto; eins ins andre gerechnet, um com outro, compensado um com outro; auf j. ob. etw. **~**, contar com alg. ob. alg. c., fiar em alg.; s. etw. zur Ehre **~**, honrar-se de..; **~**, *n.* calculo *m.*; contabilidade *f.*; mündliche, schriftliche **~**, calculo oral ob. de cór, calculo escripto.

Rech'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, calculador, calculista, arithmetico, contador *m.*

Rech'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conta *f.*, calculo, computo *m.*, supputação; conta *f.*, estado de gastos *m.*; laufende **~**, conta corrente; die **~** nicht herausbekommen, não acertar a conta; eine **~** abschließen, fechar uma conta; **~** ablegen, dar contas; **~** auf etw. machen, contar com alg. c.; in **~** bringen, levar ob. metter em conta ob. em linha de conta; auf js. **~** laufen ob. verkaufen, comprar, vender por conta de alg.; auf js. **~** setzen, lançar á conta de alg.; seine **~** bei etw. finden, achar a sua conta, o seu lucro em alg. c.; seine **~** nicht finden, dar-se mal com alg. c.; jm. einen Strich durch die **~** machen, turbar, desbaratar, atravessar os projectos, os intentos d'alg.; *prov.* die **~** ohne den Wirt machen, fazer a conta sem a hospeda; richtige **~** erhält gute Freundschaft, as boas contas fazem os bons amigos.

Rech'nungs||ableger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~ix**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, o que ob. a que dá ob. apresenta uma conta. **~ablegung**, *f.* apresentação de contas *f.* **~abnahme**, *f.* revisão d'uma conta *f.* **~abnehmer**, *m.* o que toma as contas. **~beamter**, **~führer**, *m.* contador, official da fazenda, official etc. que ha de dar contas *m.* **~buch**, *n.* livro de conta, livro de gastos *m.* **~fehler**, *m.* erro de calculo *m.* **~führer**, *m.* escriturario, guarda-livros *m.* **~geschäft**, *n.* negocio de contador, do official etc. que ha de dar conta *m.*, contabilidade *f.* **~kammer**, *f.* repartição de contabilidade, casa dos contos ob. contadores, contadoria *f.*; tribunal onde se pagam os direitos das fazendas *m.* **~münze**, *f.* moeda de conta *f.* **~papier**, *n.* papel de conta *m.* **~rat**, *m.* conselheiro do tribunal de contas *m.* **~wesen**, *n.* contabilidade *f.*, negocios de conta *m. pl.*

Recht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, direito; titulo, direito; juizo *m.*; lei; justiça; jurisprudencia *f.*; ein **~** auf, zu ob. über etw. haben, ter direito(s) em (para, sobre, a) alg. c.; Sie haben darin **~**, V. Mce. tem razão n'isso; mit **~**, mit gutem ob. vollem **~**, com razão, com justiça, de direito; v. **~s** wegen, de direito, como é de razão, em vigor ob. em virtude das leis em direito; nach **~** u. Billigkeit, em bom direito; das **~** des Stärkern, o direito do mais forte; mit **~** ob. Unrecht, com justiça ou sem ella, com razão ou sem razão; der Weg **~**ens, via de ob. do direito, via de justiça; zu **~** erkennen, **~** sprechen, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz); nur zu sehr **~** haben, ter carradas de razão; Doktor der **~**e, doutor em direito; *prov.* thue **~** u. scheue niemand, cria fama e deita-te a dormir; mit welchem **~**e? com que razão? alle **~**e vorbehalten, todos os direitos reservados, propriedade litteraria *f.*; Gnade für **~** ergehen lassen, perdoar, absolver, amnistiar alg.; Gewalt geht vor **~**, onde ha força, não ha direito ob. contra a força não ha direito; gut **~** bedarf der Hilfe, onde força não ha, direito se perde.

Recht, *adj.* direito; destro; justo; verdadeiro; bom; verdadeiro,

recto, comprido, como deve ser, conforme á justiça, ao direito; verdadeiro, puro, legitimo; proprio, que convem; die ~e Hand, a mão direita, a direita; (poet.) a dextra; js. ~e Hand sein, ser o braço direito de alg.; ein ~er Winkel, um angulo recto; das ~e Maß, a justa medida; zu ~er Zeit, a proposito, a horas, ao tempo proprio, conveniente, commodo; ao caso, a bom tempo, em boa occasião; mein ~er Bruder, meu irmão carnal; das ist ~, muito bem! bem lhe está ob. fica; was dem einen ~ ist, das ist dem andern billig, não ha duas justiças; am ~en Orte, no seu lugar, no lugar apropriado; den Mund, das Herz auf dem ~en Flecke haben, V. Fleck; an den ~en Mann kommen, ter homem pela frente; bin ich hier ~ beim Wirte? é aquí que mora o proprietario da casa? das geht nicht mit ~en Dingen zu, isso traz agua no bico; aquí anda mouro na costa; alles was ~ ist! a justiça antes que tudo! wenn Ihnen das ~ ist, se convem a Vm.; man kann es nicht allen ~ machen, não se póde satisfazer todos; eine ~e Freude, um grande prazer; ein ~er Narr sein, ser bem tolo; *ir.* da haben Sie etw. ~es, não lhe presta para nada; ~, *adv.* justamente; verdadeiramente; bem; ~ thun, fazer o seu dever, obrar bem, rectamente, segundo o seu dever; ~ schreiben, escrever em boa orthographia, escrever correctamente; ganz ~, justamente, cabalmente, precisamente; etw. ~ machen, fazer bem uma cousa; nichts ist ihm ~, nada lhe encaixa, lhe quadra, lhe serve; das ist mir nicht ~, isto não me apraz, não me accommoda; ~ so, bem, muito bem; ~ gelehrt, doutissimo ob. muito douto; wo ob. wenn mir ~ ist, se não me engano; habe ich ~ gehört? ouvi bem? gerade ~ kommen, vir a proposito; das geschieht ihm ganz ~! bem o merece! bem lhe fica! ~ gern, com muito gosto; ich bin ~ hungrig, tenho grande fome; nun erst ~, agora tanto mais; nun erst ~ nicht, agora não se fará nada.

Rech'te, *f.* ~, direita, mão direita, dextra *f.*; lado direito *m.*

Recht'||eck, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rectangulo *m.* ~**eckig,** *adj.* rectangulo, rectangular.

Rech'ten, *v. n.* h. pleitear, litigar, contender no foro; *fig.* disputar, altercar.

Recht'||fertigen, *v. a.* h. justificar; desculpar; ſ. ~, *v. r.* justificar-se, desculpar-se, lavar-se. ~**fertigend,** *adj.* justificante, justificador, justificativo. ~**fertigung,** *f.* ~, justificação *f.* ~**fertigungsgrund,** *m.* justificativa *f.* ~**gläubig,** *adj.* orthodoxo; (cath.) catholico. ~**gläubigkeit,** *f.* ~, orthodoxia *f.*; (cath.) catholicismo *m.* ~**haber,** *m.* ~s, *pl.* ~, argumentador, arengueiro, altercador, disputador *m.* ~**hadere'i,** *f.* ~, contestação sobre bagatellas; cavillação *f.*, sophisma *m.* ~**haderisch,** *adj.* altercador, arengueiro.

Recht'lich, *adj.* juridico; justicial; leal, honrado, integro; ~, *adv.* juridicamente, lealmente. ~**keit,** *f.* ~, lealdade, probidade, integridade, honestidade; legitimidade, justiça, direitura *f.*

Recht'||linig, *adj.* rectilineo. ~**los,** *adj.* illegal; privado do beneficio da lei. ~**losigkeit,** *f.* ~, illegalidade; proscripção, morte civil ob. politica *f.* ~**mäßig,** *adj.* legitimo, legal, justo, recto; competente; ~, *adv.* legitimamente. ~**mäßigkeit,** *f.* legitimidade, validade, justiça; competencia (d' um juiz) *f.*

Rechts, *adv.* á direita, á ob. para a mão direita; (mil.) ~um! á direita volver!

Rechts'||anwalt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**anwälte,** advogado, jurisconsulto, procurador de causas *m.* ~**behelf,** *m.* (jur.) beneficio *m.*; excepção *f.* ~**beistand,** *m.* advogado, defensor *m.* ~**beständig,** *adj.* authentico, valido, legal. ~**beständigkeit,** *f.* validade *f.*

Recht'schaffen, *adj.* verdadeiro, puro, legitimo; integro, honrado, probo, leal, de bem; ~, *adv.* honradamente, lealmente. ~**heit,** *f.* ~, integridade, probidade, lealdade, honestidade, rectidão, inteireza *f.*

Recht'||schreiber, *m.* ~s, *pl.* ~, orthographo *m.* ~**schreibung,** *f.* ~, orthographia *f.*

Rechts'||erfahren, *adv.* perito, versado, douto no direito, nas leis. ~**fall,** *m.* caso de direito, feito de justiça *m.* ~**fällig,** *adv.* ~ werden, decahir da causa, perder o processo. ~**form,** *f.* forma judicial *f.* ~**frage,** *f.* questão de direito *f.* ~**gang,** *m.* forma ob. ordem judicial *f.*, procedimento *m.* ~**gelehrsamkeit,** ~**kunde,** ~**wissenschaft,** *f.* jurisprudencia *f.* ~**gelehrt,** *adj.* douto, versado, sabio na sciencia do direito. ~**gelehrte,** *m.* jurista, jurisconsulto, jurisperito *m.* ~**gültig,** *adj.* authentico, valido, legitimo. ~**gültigkeit,** *f.* authenticidade, validade *f.*, valor *m.* ~**handel,** *m.* ~**sache,** *f.* pleito *m.*, causa, demanda *f.*, processo; negocio *m.* ~**kniff,** *m.* cavillação *f.* ~**kraft,** *f.* força de lei *f.* ~**kräftig,** *adj.* que tem força de lei, valido. ~**mittel,** *n.* remedio, recurso de direito *m.* ~**pflege,** *f.* administração da justiça *f.* ~**spruch,** *m.* sentença *f.*, juizo, decreto *m.*, decisão *f.* ~**stand,** *m.* competencia *f.* ~**streit,** *m.* litigio, pleito *m.*, lite *f.*

Rechtsum', *adv.* á direito.

Rechts'||verdreher, *m.* trapaceiro, cavillador, rabula *m.* ~**verdrehung,** *f.* cavillação, trapaça *f.* ~**verfahren,** *n.* procedura *f.* ~**verständige,** *m.* jurisconsulto *m.* ~**weg,** *m.* den ~ beschreiten, recorrer ao tribunal. ~**widrig,** *adj.* illegal. ~**wissenschaft,** *f.* jurisprudença *f.* ~**wohlthat,** *f.* beneficio (da lei, do direito) *m.* ~**zwang,** *m.* submissão forçada á lei; competencia, jurisdicção *f.*; acto judicial (para constranger) *m.*

Recht'winkelig, *adj.* rectangulo, rectangular.

Recht'zeitig, *adj.* opportuno; ~, *adv.* a tempo, a bom tempo, a horas. ~**keit,** *f.* opportunidade *f.*

Recitativ', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) recitativo *m.*, recitação *f.*

Reck, *n.* ~s, *pl.* ~e, barra *f.*

Reck'bank, *f.* ~, cavallete de páo, equuleo, polé, potro (de tratos) *m.*

Re'cke, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*; (poet.) heroe, varão illustre *m.*

Re'cken, *v. a.* h. estirar, alargar, estender, tirar; die Ohren in die Höhe ~, alçar, fitar as orelhas; ſ. ~, *v. r.* espreguiçar-se; estirar-se, estender-se, alongar o pescoço, estiraçar-se, dar de si.

Re'ckenhaft, *adj.* gigantesco.

Redakteur', *m.* ~s, *pl.* ~e, redactor *m.* [ção *f.*

Redaktion', *f.* ~, *pl.* ~en, redac-

Re'de, *f.* ~, *pl.* ~n, palavra, falla *f.*; palavras *f. pl.*; modo de fallar *m.*; elocução *f.*, discurso *m.*, conversação *f.*, palavras *f. pl.*, razoamento *m.*, practica, arenga, oração *f.*; (mil.) oração *f.*; wovon ist die ~? de que se trata aqui? de que fallam VV. MM.? davon ist die ~ nicht, não é esta a questão, não se trata d' isso; es geht die ~, dizem, diz-se, corre o boato, a fama; jm. in die ~ fallen, interromper alg.; j. über etw. zur ~ stellen, pedir a alg. conta ob. razão d' alg. c.; jm. ~ stehen, ~ u. Antwort geben, dar conta, dar razão a alg.; es ist nicht der ~ wert, isto não é cousa em que se falle; in ~ stehend, em questão; wenn die ~ darauf kommt, se se falla d' isso; eine ~ halten, fazer um discurso.

Re'de||art, *f.* elocução, dicção *f.*; estylo *m.* ~**blume,** *f.* flor de rhetorica; metaphora *f.* ~**figur,** *f.* tropo *m.* ~**fluß,** *m.* fluxo de palavras *m.* ~**form,** *f.* (gram.) modo *m.* ~**fügung,** *f.* (gram.) syntaxe *f.* ~**kunst,** *f.* rhetorica *f.* ~**künstler,** *m.* rhetorico *m.*

Re'den, *v. a.* u. *n.* h. fallar; discorrer; dizer; durch die Nase ~, fallar pelo nariz, fallar fanhoso; Französisch, Deutsch ꝛc. ~, fallar francez, allemão; er läßt gar nicht mit sich ~, elle é intratavel, não entende razão; ins Gelag hinein ~, fallar a torto e a direito; v. etw. anderm ~, mudar de discurso; v. ſ. ~ machen, dar que fallar de si, dar brado, tornar-se fallado; jm. das Wort ~, fallar em favor de alg.; er hat gut ~, bem póde elle dizer, em vão diz elle; ~, *n.* fallar *m.*, conversação *f.*; viel ~s v. etw. machen, fazer muito caso de alg. c.

Re'densart, *f.* ~, *pl.* ~en, phrase, expressão, locução *f.*

Re'deprunk, *m.* ~s, pompa das palavras, do estylo *f.*
Rederei', *f.* ~, *pl.* ~en, palavrorio *m.*, vãs palavras *f. pl.*, vão rumor *m.*
Re'de||satz, *m.* ~es, *pl.* ~sätze, periodo, discurso periodico *m.* ~teil, *m.* (gram.) parte do discurso, da oração *f.* ~ton, *m.* estylo, tom oratorio, pathetico *m.* ~übung, *f.* exercicio oratorio *m.*, declamação *f.*
Redigie'ren, *v. a.* h. redigir.
Red'lich, *adj.* direito, leal, probo, honesto, integro, honrado, de bem; ~, *adv.* lealmente, justamente; inteiramente, honradamente. ~keit, *f.* ~, rectidão, inteireza, probidade, integridade, lealdade, candura (de animo) *f.*
Red'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, orador; rhetorico; arengueiro *m.*
Red'nerisch, *adj.* oratorio; eloquente.
Red'ner||kunst, *f.* ~, arte oratoria *f.* ~stuhl, *m.* pulpito *m.*; cadeira; tribuna *f.* ~talent, *n.* talento de orador *m.*
Redou'te, *f.* ~, *pl.* ~n, baile publico *m.*, mascarada *f.*; (fort.) reduto (obra de fortificação) *m.*
Red'selig, *adj.* loquaz, palrador, que falla muito. ~keit, *f.* ~, loquacidade, garrulice *f.*, palavrorio *m.*, abundancia de palavras *f.*
Reduktion', *f.* ~, *pl.* ~en, reducção *f.*; ~ einer Gleichung, abaixamento d'uma equação *m.*
Reduzie'ren, *v. a.* h. reduzir; ſ. ~, *v. r.* reduzir-se.
Ree'de, V. Rhede 2c.
Reell', *adj.* real; *fig.* honesto, leal.
Reellität', *f.* ~, lealdade, probidade *f.*
Refekto'rium, *n.* ~s, refeitorio *m.*
Referat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, relatorio *m.*, conta dada, informação *f.* [rendario *m.*
Referendar', *m.* ~s, *pl.* ~e, refe-
Referent', *m.* ~en, *pl.* ~en, relator, informante *m.*
Referie'ren, *v. a.* h. relatar, referir, fazer um relatorio.
Reff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, especie de forquilha de que usam os mariolas para carregar ás costas *f.*; (mar.) rize, cutelo *m.*, varredeira *f.* [gar a vela.
Ref'fen, *v. a.* h. daß Segel ~, apa-
Reff'||stöcke, *m. pl.* ganchos de que usam os mariolas *m. pl.* ~träger, *m.* mariola, gallego *m.*
Reflektie'ren, *v. a.* h. reflectir; ~, *v. n.* auf etw. ~, ter em vista alg. c.; ich reflettiere nicht mehr darauf, renuncio, já não conto com isso. [flector *m.*
Reflek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, re-
Reflex', *m.* ~es, *pl.* ~e, reflexo *m.*
Reflexion', *f.* ~, *pl.* ~en, reflexão *f.*
Reflexiv', *adj.* reflexivo.
Reform', *f.* ~, *pl.* ~en, reforma *f.*
Reformation', *f.* ~, reforma, reformação *f.*
Reforma'tor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, reformador *m.*
Reformie'ren, *v. a.* h. reformar.
Reformiert', *adj.* reformado, calviniano. ~e, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, reformado *m.*, reformada *f.*; calvinista *m.* u. *f.*
Refrain', *m.* estribilho, bordão, verso intercalar *m.*
Regal', *n.* ~s, od. ~zug in der Orgel, um dos registos do orgão.
Rega'le, *n. pl.* ~lia, regalia *f.*, direito de regalia *m.* (= Hoheitsrecht.) [forma maior.
Regal'folio, *n.* ~s, em folio de
Regalie'ren, *v. a.* h. regalar.
Regat'ta, *f.* ~, *pl.* ~s, regata *f.*
Re'ge, *adj.* u. *adv.* em movimento, activo, agil; ~ machen, mover, dar movimento, impellir; *fig.* mover, incitar, estimular, excitar, provocar; ~ werden, mover-se; der Wunsch wurde in ihm ~, concebeu o desejo.
Re'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, regra, pauta, norma *f.*, methodo, principio *m.*, lei *f.*; preceito *m.*; (med.) menstruação *f.*; in der ~, ordinariamente, de ordinario, as mais das vezes; nach der ~ geordnet, methodico; *prov.* es gibt keine ~ ohne Ausnahme, não ha regra sem excepção; (math.) die ~ de tri, a regra de tres od. de proporção, regra aurea.
Re'geling, *f.* ~, *pl.* ~e, (mar.) cinta *f.*, cordão *m.*, precinta do navio *f.*
Re'gel||los, V. unregelmäßig. ~mäßig, *adj.* regular; normal, symetrico; ~, *adv.* regularmente, com regularidade. ~mäßigkeit, *f.* ~, regularidade, symetria; ordem *f.*
Re'geln, *v. a.* h. regular, ajustar, conformar (a alg. c.).
Re'gelrecht, *adj.* conforme ás regras, methodico.
Re'gelung, *f.* ~, *pl.* ~en, regulamento, ajustamento *m.*
Re'gel||widrig, *adj.* contra a regra; contrario á regra; irregular. ~widrigkeit, *f.* ~, (gram.) anomalia *f.*
Re'gen, *v. a.* h. mover, revolver, agitar, mexer, menear; ſ. ~, *v. r.* mover-se, agitar-se; *fig.* fazer-se sentir.
Re'gen, *m.* ~s, chuva *f.*; ein feiner ~, chuva miuda, chuva de molha-tolos; ein dünner, kalter ~, chuvisco *m.*, neblina *f.*; ein starker ~, chuveiro *m.*; es sieht nach ~ aus, o dia está de carrancas, está de chuva; ~ abbekommen, apanhar chuva; aus dem ~ in die Traufe kommen, saltar da sartã e cahir nas brasas, saltar da frigideira para as brasas, tirar-se da lama e metter-se no atoleiro; cahir de Scylla em Carybdis; *prov.* auf ~ folgt Sonnenschein, depois da chuva vem o bom tempo, atraz de tempo, tempo vem, od. o tempo anda e desanda.
Re'gen||bach, *m.* regadeira, enxurrada *f.* ~bogen, *m.* arco iris, arco da velha, arco celeste, iris *m.* ~bogenfarbe, *f.* côr d'iris *f.* ~bogenhaut, *f.* (an.) iris *m.* ~dach, *n.* beira de telhado sobre a rua *f.* ~dicht, *adj.* impermeavel.
Regener||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, regeneração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, regenerador *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. regenerar.
Re'gen||fang, *m.* cisterna *f.* ~flagge, *f.* (mar.) borrascazinha de chuva od. vento *f.* ~guß, *m.* chuveiro *m.*, grande pancada d'agua *f.* ~hut, *m.* chapéo aguadeiro *m.* ~kappe, *f.* ~kleid, *n.* redingote, gabão *m.* ~mantel, *m.* capa aguadeira *f.*, gabão, bedem *m.*, coroça *f.*, pluvial, capote *m.* ~messer, *m.* (phys.) hyetometro *m.* ~monat, *m.* mez chuvoso, pluvioso *m.* ~pfeifer, *m.* (orn.) tarambola *f.* ~rinne, *f.* biqueira, goteira *f.*
Re'gensburg, *n.* ~s, (geogr.) Ratisbona *f.*
Re'gen||schauer, *m.* V. Regenguß. ~schirm, *m.* guarda-chuva; chapéo de chuva *m.* ~schirmfabrikant, *m.* fabricante de chapéos de chuva *m.* ~schirmständer, *m.* supporte de guarda-chuvas *m.*, estante para guarda-chuvas *f.*
Regent', *m.* ~en, *pl.* ~en, regente; soberano, principe reinante *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, regente; princeza reinante *f.* ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, regencia *f.*
Re'gen||tag, *m.* ~s, dia chuvoso *m.* ~tropfen, *m.* gota de chuva *f.* ~vogel, *m.* tarambola *f.* ~wasser, *n.* agua de chuva od. chovediça *f.*, aguas pluviaes *f. pl.*; Ort, wo ſ. daß ~ ansammelt, ajuntadouro *m.* ~wetter, *n.* tempo chuvoso, tempo de chuva *m.* ~wolke, *f.* nublado *m.*, nuvem pluvial *f.* ~wurm, *m.* minhoca *f.* ~zeit, *f.* tempo chuvoso *m.*, estação chuvosa *f.*
Regie', *f.* direcção *f.*
Regie'r||en, *v. a.* h. governar, reger, reinar; (gram.) reger od. pedir (o accusativo etc.); manejar um cavallo. ~end, *adj.* reinante. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, moderador, regedor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, governo; reinado, imperio *m.*, dominação; regencia *f.*
Regie'rungs||advokat, ~sekretär 2c., *m.* advogado, secretario etc. da regencia *m.* ~befehl, *m.* ordem do governo *f.* ~form, ~verfassung, *f.* governo *m.*, forma do governo, constituição d'um estado *f.* ~rat, *m.* conselheiro da regencia *m.*
Regi'me, *n.* regencia *f.*
Regiment', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, governo, regimento; regime od. regimen *m.*; (mil.) regimento *m.*
Regiments'||adjutant, *m.* ajudante do regimento *m.* ~feldscherer, *m.* cirurgião-mór *m.* ~inhaber, *m.* proprietario od. chefe d'um regimento *m.* ~quartiermeister, *m.* quartel-mestre *m.* ~tambour, *m.* tambor-mór *m.* ~unkosten, *pl.* gastos miudos d'um regimento *m. pl.*; *fam.* auf ~ leben, viver do commum, viver á custa da barba longa.
Region', *f.* região *f.*
Regisseur', *m.* (gall.) contra-regra, ensaiador musical *m.*
Regi'ster, *n.* ~s, *pl.* ~, registro *m.*; lista, nomenclatura, matricula *f.*; index, indice *m.*, taboada (do livro) *f.*; (an einer Orgel)

registro (do orgão) *m.*; ins alte ~ gehören, ser fóra da móda, antiquado, sediço, rançoso.
Registra'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**, cartulario, cartoreiro; archivista; registrador *m.*
Registratur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, archivo, cartorio, escriptorio *m.*, secretaria, chancellaria *f.*; assento no registro, registro, acto de registrar, encabeçamento *m.*
Registrie'r||en, *v. a.* h. registrar, encabeçar; **~**, *n.* assentamento *m.* **~er**, *m.* assentador *m.*
Reglement', *n.* [=mang] **~s**, *pl.* **~s**, regulamento *m.* [net, chove.
Reg'nen, *v. imp.* chover; es reg-
Reg'nerisch, *adj.* chuvoso, pluvial.
Regreß', *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, (jur.) regresso, recurso *m.*; ~ an jm. nehmen, recorrer a alg.
Regreß'verfahren, *n.* circuito *m.*
Reg'sam, *adj.* activo (V. rege). **~keit**, *f.* **~**, actividade *f.*, movimento *m.*; agilidade *f.*
Regulär', V. regelmäßig.
Regulativ', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, regulamento *m.* [regulador *m.*
Regula'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~to'ren**,
Regulie'ren, *v. a.* h. regular, conformar.
Re'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, movimento *m.*, agitação; emoção *f.*; sentimento nascente *m.*
Re'gungs||los, *adj.* immovel. **~lo-sigkeit**, *f.* immobilidade *f.*
Reh, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, zorlito *m.*; (das männliche) corça, cabra montez *f.*
Rehabilit||ation', *f.* rehabilitação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. rehabilitar.
Reh'||bock, *m.* corço, macho da corça, capro montez *m.* **~braten**, *m.* assado de corço *m.*
Re'he, *f.* **~**, (alveit.) aguamento *m.*; **~**, *adj.* aguado.
Reh'||farbe, *f.* côr cervina *f.* **~farben**, *adj.* fulvo, fouveiro, aleonado. **~fell**, *n.* pelle de corço *f.* **~fuß**, *m.* pé de corço *m.* **~haar**, *n.* pello de corço *m.*; borra *f.* **~jagd**, *f.* caça de corços *f.* **~kalb**, *n.* corço novo, cabrito montez *m.* **~keule**, *f.* perna de corço *f.* **~rücken**, **~ziemer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lombo de corço *m.* **~schrot**, *n.* postas *f. pl.* **~wildbret**, *n.* corços *m. pl.*; carne de corço *f.* **~ziege**, *f.* corça, cabra montez, cervicabra *f.* [pizar sal *m.*
Reib'asch, *m.* **~es**, almofariz para
Rei'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, } ralo, ra-
Reib'eisen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, } lador *m.*, ralada *f.*
Rei'be||keule, *f.* **~**, mão de gral *f.*, pilão *m.* **~lappen**, *m.* esfregalho, esfregão, rodilhão *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*
Rei'ben, *v. a.* h. esfregar, roçar, moer, pulverizar, ralar, raspar; moer tintas; *fig.* ſ. an jm. **~**, roçar-se com alg., offendel-o; jm. etw. unter die Nase **~**, lançar, deitar em cara alg. c. a alg. (*pret.* rieb; *p. p.* gerieben); **~**, *n.* **~s**, esfregação, esfregadura *f.*, roçamento *m.*; moedura *f.*; (med.) fricção *f.*; (phys.) attrito *m.*
Rei'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, esfregador; moedor (de tintas, côres) *m.*
Reiberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, collisão *f.*
Reib'kissen, *n.* coxim *m.* (an der Elektrisiermaschine.)
Reib'stein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, moleta (pedra para moer tintas) *f.* [*f.*, attrito *m.*
Rei'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, attrição
Reib'wunde, *f.* attrição *f.*
Reich, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, imperio, reino; dominio *m.*; dominação *f.*
Reich, *adj.* rico, opulento; *fig.* abundante, copioso, rico, adinheirado; **~**, *adv.* ricamente; ~ machen, enriquecer; ~ werden, enriquecer-se, fazer-se rico.
Rei'che, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, homem rico, ricaço *m.*
Rei'chen, *v. a.* h. apresentar, dar, largar; tender (as mãos); entregar, apromptar; fornecer; *fig.* es reicht ihm nicht das Wasser, não dá pelos pés a elle; **~**, *v. n.* tocar, chegar a .., ir, levar, chegar a .., até ..; estender-se, alcançar; *fig.* bastar, ser sufficiente, alcançar; soweit der Blick reicht, até aonde a vista alcança; soweit die Stimme reicht, ao alcance da voz.
Reich'haltig, *adj.* rico, abundante; substancial; ~ an .., cheio de .. **~keit**, *f.* **~**, riqueza, abundancia *f.*
Reich'lich, *adj.* sufficiente, abundante; **~**, *adv.* bastantemente, sufficientemente; ricamente, abundantemente; largamente, com largueza, em abundancia; ~ mit etw. versehen sein, abundar em alg. c.; eine ~e Stunde, uma hora larga.
Reichs'||abschied, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, quaderno das deliberações da dieta do imperio (d'Allemanha) *m.* **~acht**, *f.* proscripção *f.*, desterro (do imperio d'Allemanha) *m.* **~adel**, *m.* nobreza immediata do imperio *f.* **~adler**, *m.* aguia imperial *f.* **~anzeiger**, *m.* diarios do imperio *m. pl.* **~apfel**, *m.* globo imperial *m.* **~armee**, *f.* exercito do imperio *m.* **~bürger**, *m.* cidadão, vizinho d'uma cidade imperial *m.* **~erbe**, *m.* herdeiro do imperio, do reino *m.* **~fahne**, *f.* bandeira do imperio *f.* **~folge**, *f.* successão á corôa *f.* **~frei**, *adj.* immediato, imperial. **~freiherr**, *m.* barão do imperio *m.* **~fürst**, *m.* principe do imperio *m.* **~fuß**, *m.* lei das moedas do imperio *f.* **~geld**, *n.* **~münze**, *f.* moeda do imperio *f.* **~gericht**, *n.* tribunal; juizo superior do imperio *m.* **~geschichte**, *f.* historia do imperio *f.* **~gesetz**, **~grundgesetz**, *n.* lei fundamental *f.* **~glied**, *n.* membro do imperio *m.* **~graf**, *m.* conde do imperio *m.* **~gulden**, *m.* florim do imperio *m.* **~insignien**, *pl.* **~kleinodien**, *n. pl.* insignias *f. pl.*, ornamentos do imperio *m. pl.* **~kammergericht**, *n.* camara imperial *f.* **~kanzler**, *m.* chanceller do imperio *m.* **~körper**, *m.* corpo germanico *m.* **~krone**, *f.* corôa imperial *f.* **~oberhaupt**, *n.* chefe supremo do imperio *m.* **~schluß**, *m.* decisão da dieta do imperio *f.* **~stadt**, *f.* cidade imperial *f.*; freie **~**, cidade livre *f.* **~stand**, *m.* estado do imperio *m.* **~tag**, *m.* dieta do imperio, do reino *f.* **~thaler**, *m.* rixdaler (moeda d'Allemanha) *m.* **~truppen**, *pl.* exercito *m.*, tropas do imperio *f. pl.* **~verfassung**, *f.* constituição do imperio *f.* **~versammlung**, *f.* junta dos estados do imperio ob. d'um reino *f.* **~verweser**, *m.* vigario do imperio; regente *m.* **~wappen**, *n.* armas do imperio *f. pl.* **~zepter**, *n.* u. *m.* sceptro do imperio *m.*
Reich'||tum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~tümer**, riqueza; opulencia, abundancia *f.*
Reif, *adj.* maduro, sazonado, amadurecido, em sazão (fallando de fruta e fructos); *fig.* maduro; ~ machen, amadurar, amadurecer.
Reif, *m.* **~es**, **~s**, escarcha, geada (flocos crespos de neve) *f.*; annel; circulo *m.*; (Faßreif) arco, aro, cerco *m.*, cinta (de pipa etc.) *f.*; (in den Reifröcken) donaire *m.*; (arch.) astragalo *m.*, moldura redonda *f.*; (bras.) arco *m.*
Rei'fe, *f.* **~**, madureza (no sentido recto e figurado) *f.*; zur ~ bringen, amadurecer; Zeugniß der **~**, certificado de madureza *m.*
Rei'feln, } *v. a.* h. acanalar, es-
Rei'fen, } triar; raiar; arcar, guarnecer de arcos (tonel, vasilha).
Rei'fen, *v. n.* ſ. amadurecer, madurecer, fazer-se, tornar-se ob. ir-se tornando maduro, assazoar, sazonar-se; **~**, *v. a.* h. madurar, amadurecer, amadurar, fazer maduro; **~**, *v. imp.* escarchar, cahir geada; es hat gereift, cahiu geada. [maduramente.
Reif'lich, *adj.* maduro; **~**, *adv.*
Reif'||macher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, official que faz arcos, circulos *m.* **~rock**, *m.* guarda-infante, donaire, balão *m.*, anquinhas *f. pl.*, saia-balão *f.* **~zange**, *f.* **~zieher**, *m.* gato (instrumento de tanoeiro), gaviete *m.*
Rei'gen, V. Reihen, Reihentanz.
Rei'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, linha, fila, fileira *f.*; renque, eito *m.*; seguida, serie, successão *f.*; turno *m.*, vez; enfiada (de camaras) *f.*; in eine ~ stellen, enfileirar, dispôr em fileira, collocar, ordenar; an mich kommt die **~**, chega a minha vez, o meu turno; die **~** ist nicht an mir, não é o meu turno, a minha vez; nach der **~**, por fila, por fileira, a eito, a fio; um depois d'outro, successivamente, alternativamente; jeder nach der **~**, cada um por sua vez, cada um por seu giro; außer der **~**, fóra do eito; salteado.
Rei'hefaden, *m.* alinhavo *m.*
Rei'hen, **~s**, **~tanz**, *m.* dança alegre (circular) *f.*

Rei'hen, *v. a.* h. collocar, ordenar; enfiar, metter em fio (perolas etc.); alinhavar (coser a pontos largos).

Rei'hen||folge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, serie, successão *f.*; eito *m.*; ordem *f.* ~**weise**, *adv.* por fila, por fileira, por series.

Rei'her, *m.* ~**s**, *pl.* ~, garça, garça real *f.*, airão *m.* ~**beize**, *f.* caça da garça *f.* ~**busch**, *m.* airão, cocar de plumas, molho de plumas da garça real *m.* ~**falke**, *m.* falcão garceiro *m.* ~**feder**, *f.* penna, pluma de garça *f.*; chorões *m. pl.*

Reim, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, rima, consonancia *f.*; *fig.* verso, metro *m.*

Rei'men, *v. a.* h. rimar, escrever em rima, fazer corresponder os consoantes; ~, *v. n.* rimar; j. ~, *v. r.* rimar, corresponder nos consoantes; *fig.* ajustar-se, consonar, convir, concordar.

Rei'mer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, rimador, trovador, mão poeta, poeta d'agua doce *m.*

Reim'||fall, *m.* ~**es**, ~**s**, cadencia *f.* ~**frei**, *adj.* não rimado (verso). ~**gedicht**, *n.* poema rimado *m.*, versos rimados *m. pl.* ~**kunst**, *f.* arte de rimar *f.* ~**los**, *adj.* não rimado; ~se Vers, verso solto *m.* ~**schmied**, *m.* poeta de assobio, d'agua doce, rimador *m.* ~**sucht**, *f.* metromania *f.* ~**silbe**, *f.* rima, consonancia *f.*; vorgeschriebene ~n, consoantes forçados *m. pl.* ~**wort**, *n.* rima, consonancia *f.*

Rein, *adj.* puro, limpo, asseado; *fig.* puro, casto, limpido, correcto, limado, polido, mero (= bloß); ~e Wäsche, roupa lavada *f.*; ins ~e bringen, schreiben, tirar a limpo, copiar em boa lettra, sahir dos borrões, arranjar, compôr uma cousa; ~es Papier, papel limpo; ~, *adv.* puramente, meramente, unicamente; exclusivamente; ~ unmöglich, absolutamente impossivel; ~ machen, limpar, alimpar; assear; *fig.* ~ ausleeren, vasar inteiramente; ~ herausjagen, fallar, dizer redondamente, francamente, sem rebuço; das ist die ~e Verleumdung, são meras calumnias, calumnias refinadas; ein ~es Gewissen haben, ter a consciencia limpa, estar em boa consciencia; ~en Mund halten, não trahir o segredo; mit jm. ins ~e kommen, compôr-se com alg.; ~en Tisch machen, limpar ob. varrer a meza, deixar a meza varrida; *prov.* dem ~en ist alles ~, ao santo tudo é santo, ao puro tudo é puro; jm. ~en Wein einschenken, dizer a verdade sem rebuço a alg.; vom ~sten Wasser, da mais pura agua; das ist ein ~er Zufall, isso é mero acaso; die ~e Vernunft, a mera ob. pura razão; ~e Gewinn, ganho neto; ~e Wahrheit, pura verdade, verdade pura. ~**e**, *n.* limpo *m.*; ins ~ schreiben, pôr ob. tirar a limpo.

Rei'nekе, *m.* ~**s**, raposo, compadre raposo *m.*

Rein'||ertrag, ~**gewinn**, *m.* producto neto *m.*

Rein'hard, (n. p.) Rinaldo.

Rein'heit, *f.* ~, asseio *m.*, limpeza, pureza *f.*

Rein'hold, (n. p.) Rinaldo.

Rei'nig||en, *v. a.* h. purificar; limpar, alimpar, assear; apurar; ascendrar, acrysolar, afinar (o ouro, a prata etc.); rectificar (o alcohol); (med.) purgar; (cir.) absterger; die Sprache ~, apurar a lingua. ~**end**, *adj.* (cir.) detersivo, detersorio; abstergente, detergente; (med.) purgativo. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, alimpador *m.* ~**keit**, *f.* ~, pureza, limpeza *f.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, purificação; alimpadura *f.*, alimpamento *m.*; depuração; afinação *f.*; afinamento *m.*, refinação *f.*; (chim.) rectificação *f.*; die monatliche ~ der Weiber, a menstruação das mulheres; Mariä ~, a festa da purificação, a candelaria.

Rei'nigungs||eid, *m.* purgação canonica *f.* ~**mittel**, *n.* (med.) purgante, abstergente *m.* ~**opfer**, *n.* (archeol.) lustração *f.* ~**wasser**, *n.* (archeol.) agua lustral *f.* ~**wege**, *m. pl.* (med.) emunctorios, canaes excretorios *m. pl.*

Rein'lich, *adj.* limpo, asseado, nitido; ~, *adv.* limpamente, asseadamente, polidamente. ~**keit**, *f.* ~, asseio *m.*, limpeza, nitidez *f.*

Rein'mache||frau, *f.* esfregadeira, mulher que esfrega, areia e limpa *f.* ~**tag**, *m.* dia de barrela *m.*

Rein'schrift, *f.* copia *f.*

Reis, *n.* ~**ses**, *pl.* ~**ser**, renovo, pimpolho, rebento *m.*, vergontea *f.*; ein dürres ~, esgalho; graveto *m.*; junge ~, vergasquinha *f.*

Reis, *m.* ~**ses**, arroz *m.* ~**acker**, *m.* ~**feld**, *n.* arrozal *m.* ~**ammer**, *f.* (orn.) sombria *f.* ~**branntwein**, *m.* araca, aguardente d'arroz *f.* ~**brei**, *m.* ~**mus**, *n.* papinha d'arroz *f.* ~**brot**, *n.* pão d'arroz *m.* ~**bund**, *n.* feixe, mólho de lenha miuda, de gravetos *m.*; gravetos *m. pl.*

Rei'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, viagem, jornada, peregrinação; excursão *f.*; auf ~n sein, ser em viagem; glückliche ~! boa viagem! wo geht die ~ hin? onde se vae?

Rei'se||abenteuer, *n.* aventura *f.* ~**anzug**, *m.* fato de viagem *m.* ~**apotheke**, *f.* botica portatil *f.* ~**bericht**, *m.* relatorio de viagem *m.* ~**beschreiber**, *m.* relator d'uma viagem *m.* ~**beschreibung**, *f.* relação d'uma viagem, descripção de viagem ob. jornada *f.*, itinerario *m.* ~**buch**, *n.* itinerario *m.*; guia de caminhantes *f.* ~**bündel**, *n.* fardel *m.*, trouxa *f.*, sacco em que se leva roupa e provisão para a viagem *m.* ~**decke**, *f.* coberta de viagem *f.* ~**fertig**, *adj.* u. *adv.* prompto, disposto para partir, para sahir; j. ~ machen, preparar-se, dispôr-se para partir, para uma viagem. ~**gefährte**, *m.* companheiro de viagem, de jornada *m.* ~**geld**, *n.* dinheiro para a jornada, a viagem, viático *m.* ~**gepäck**, ~**gerät**, *n.* bagagem *f.* ~**gesellschaft**, *f.* companhia de viagem, de jornada *f.* ~**kappe**, *f.* barrete de viagem *m.* ~**karte**, *f.* mappa itinerario *m.* ~**kästchen**, *n.* ~**kasten**, *m.* caixinha de viajante *f.* ~**kleid**, *n.* vestido de viagem, de jornada *m.* ~**koffer**, *m.* bahú, cofre *m.* ~**kosten**, *pl.* gastos de viagem *m. pl.* ~**lust**, *f.* vontade de viajar *f.* ~**lustig**, *adj.* amigo de viajar. ~**mantel**, *m.* capa de viagem *f.*

Rei'sen, *v. n.* j. viajar, andar viajando, fazer viagens, jornadas, jornadear; nach Frankreich, nach Paris ~, ir á França, a Paris, partir para Paris; durch ob. über einen Ort ~, passar por um lugar; hin u. her ~, ir e vir; ~, *n.* ~**s**, o acto de viagem, de andar viajando, viagens *f. pl.*

Rei'sende, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, viajante, viajador *m.*; (auf der Post ob. zu Schiffe) passageiro *m.*; (für ein Handelshaus) commissario volante *m.*; ~, *f.* viajante; passageira *f.*

Rei'se||paß, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**pässe**, passaporte *m.*; carta de guia *f.* ~**pfennig**, *m.* viatico *m.* ~**plan**, *m.* projecto de viagem *m.* ~**rock**, *m.* casaco *m.* ~**route**, *f.* carta de guia *f.*; roteiro, itinerario *m.* ~**sack**, *m.* mala *f.*; fardel *m.*, trouxa *f.*; alforge *m.* ~**stunde**, *f.* hora de partida *f.* ~**tasche**, *f.* mala *f.*, saquinho de couro *m.* ~**wagen**, *m.* carruagem de viagem *m.* u. *f.* ~**weg**, *m.* itinerario *m.* ~**wetter**, *n.* tempo bom para viajar *m.*

Reis'||feld, V. ~acker. ~**holz**, **Reisig**, *n.* ~**s**, gravetos, raminhos seccos *m. pl.*, chamiço *m.*

Rei'sig, *adj.* (ant.) a cavallo; der ~e Knecht, der Reisige, soldado a cavallo, cavalleiro *m.*

Reis'suppe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sopa de arroz *f.*

Reißaus', *n.* ~, *fam.* ~ nehmen, dar com os pés em polvorosa, fugir, abalar, dar ás trancas, tomar as de Villadiogo, dar aos calcanhares, dar ás pernas.

Reiß'||blei, *n.* ~**es**, plumbagem natural *f.*, lapis de mina; lapis *m.*, graphite *f.* ~**brett**, *n.* taboa que serve para debuxar *f.*

Rei'ßen, *v. a.* h. despedaçar, rasgar; saccar; romper, fender, partir, arrancar; levar; arrastar, arrepanhar; puxar, tirar com força; auseinander ~, apartar, separar com força; j. aus der Gefahr ~, tirar alg. do perigo; Possen ~, bufonear; chocarrear; Zoten ~, dizer, proferir ob. escrever obscenidades, palavras obscenas; einen Karpfen ~, escalar uma carpa; (zeichnen) desenhar, debuxar, esboçar (com lapis); (alveit.) einen Hengst ~, castrar um cavallo; ~, *v. n.* j. romper-se, despedaçar-se, desfazer-se; abrir-se, gastar-se; die Geduld riß mir, estalou-me a paciencia; der Strom

reißt, a corrente é rapida; s. ~, v. r. s. an etw. ~, ferir-se, arranhar-se a alg. c.; *fig.* s. um etw. ~, appressar-se, esforçar-se para obter alg. c.; man reißt s. um diese Ware, vende-se a mercadoria ás rebatinhas; wenn alle Sträuge ~, quando mal, no peor caso; es reißt mich im Leibe, tenho forte colica, sinto dôres agudas nos intestinos (*pret.* riß; *p. p.* gerissen); ~, *n.* ~s, despedaçamento *m.*, dilaceração *f.*; esboço, debuxo *m.*; (med.) dôres *f. pl.*; ~ im Magen, colica *f.*; ~ in den Gliedern, rheumatismo *m.*, gota *f.* ~d, *adj.* rapido, impetuoso; ~ abgehen, vender-se ás rebatinhas; ein ~es Tier, um animal feroz, uma fera; die ~e Gicht, sciatica, gota volante *f.*; ~e Schmerzen, *m. pl.* dôres pungentes *f. pl.*

Reiß'‖feder, *f.* ~, *pl.* ~n, penna que serve para debuxar; caneta, canneta *f.*, lapizeiro, porta-lapis, riscador *m.*; (math.) tiralinhas *m.* ~haken, *m.* bico de asno *m.* ~kohle, *f.* carvãozinho feito de salgueiro de que usam os pintores para bosquejar *m.* ~schiene, *f.* régoa *f.* ~stift, *m.* lapis para desenhar *m.* ~zeug, *n.* estojo de mathematica ou. mathematico, estojo de desenho *m.*

Reit'‖bahn, *f.* ~, *pl.* ~en, picadeiro *m.*, picaria *f.*, manejo, corredouro *m.* ~bar, *adj.* proprio ou. bom para ser montado (cavallo). ~decke, *f.* gualdrapa *f.*

Rei'tel, *m.* ~s, garrote, arrocho *m.*

Rei'teln, *v. a.* h. arrochar, apertar com arrocho, com garroto.

Rei'ten, *v. n.* u. *a.* h. estar a cavallo, andar a cavallo, andar montado, cavalgar, montar um cavallo; gut, schlecht ~, ser bom, máo cavalgador; ein Pferd, auf einem Pferde ~, cavalgar, montar um cavallo; ein Pferd zu Schanden ~, esfalfar um cavallo cavalgando; zu Boden, über den Haufen ~, atropellar, derribar com o seu cavallo; darauf reitet er beständig, é o seu cavallo de batalha (*pret.* ritt; *p. p.* geritten); ~, *n.* ~s, equitação, picaria *f.*, o acto de montar a cavallo. ~d, *adj.* u. *adv.* a cavallo, cavalgado, montado.

Rei'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, homem que monta a cavallo, cavalgador, cavalleiro; soldado de cavallo, cavalleiro *m.*; ein leichter ~, cavallo ligeiro, soldado da cavallaria ligeira *m.*; (fort.) spanischer ~, cavallo de frisa *m.* ~aufzug, *m.* cavalgada *f.*

Reiterei', *f.* ~, cavallaria *f.*; die leichte ~, a cavallaria ligeira; die schwere ~, a cavallaria pesada. ~angriff, *m.* ataque *m.*, carga de cavallaria *f.*

Rei'ter‖fahne, *f.* estandarte *m.* (= Standarte.) ~haufen, *m.* cavalgada *f.*, destacamento, troço de cavallaria *m.* ~pferd, *n.* cavallo de serviço *m.* ~regiment, *n.* regimento de cavallaria *m.* [valleiro *m.*

Rei'tersmann, *m.* cavalgador, ca-

Rei'ter‖standbild, *n.* ~statue, *f.* estatua equestre *f.* ~wache, *f.* sentinella a cavallo *f.*

Reit'‖gar, *adj. fam.* meio cozido. ~gerte, *f.* ~, *pl.* ~n, chicotinho *m.* ~gurt, *m.* cilha *f.* ~haus, *n.* manejo, picadeiro *m.*, picaria *f.* ~kissen, *n.* albardilha *f.*; coxim de sella *m.*, almofada *f.* ~kleid, *n.* vestido de montar *m.* ~knecht, *m.* moço d'espora, palafreneiro *m.* ~kunst, *f.* equitação, picaria *f.* ~laus, *f.* piolho ladro *m.*

Reit'lings, V. rittlings.

Reit'‖mantel, *m.* capa de cavalgador *f.* ~peitsche, V. Reitgerte. ~pferd, *n.* cavallo de montar, de cavalgar, cavallo de sella *m.* ~post, *f.* correio *m.* ~rock, *m.* casaca para montar a cavallo *f.*; ~ der Weiber, casaquinha de senhora (para montar a cavallo) *f.* ~scheide, *f.* couro dobrado para suster os tirantes *m.* ~schule, *f.* manejo, picadeiro *m.*, picaria; escola d'equitação *f.* ~stall, *m.* cavalhariça para os cavallos do picadeiro *f.* ~stiefeln, *m. pl.* botas de montar *f. pl.* ~tier, *n.* cavalgadura, besta de cavalgar ou. de sella *f.* ~weg, *m.* caminho para cavalleiros *m.* ~wurm, *m.* grillo toupeirinho, ralo (insecto) *m.* ~zeug, *n.* arreios de cavallo *m. pl.*

Reiz, *m.* ~es, *pl.* ~e, attractivo, donaire, encanto; estimulo, incitamento *m.*, irritação *f.*; Reize, *pl.* attractivos, agrados, encantos *m. pl.*, graças *f. pl.* ~bar, *adj.* sensivel, susceptivel; enfadadiço, agastadiço, afrontadiço, anojadiço, assanhadiço, irascivel, birrento, rabugento, irritavel. ~barkeit, *f.* ~, irritabilidade, sensibilidade *f.*

Rei'zen, *v. a.* h. irritar; provocar, estimar, excitar; acirrar, impacientar, matraquear, assovelar, espicaçar; incitar, animar, instigar, esporear; encantar, arrebatar, enlevar, embellezar; zum Durst ~, excitar, provocar a sede; den Appetit ~, aguçar o appetite; zum Zorn ~, irritar alg., provocar a colera d'alg.; j. zum Bösen ~, incitar alg. a fazer o mal. ~d, *adj.* attractivo, encantador; bonito; delicioso; ameno; seductor, que seduz; (med.) excitante, excitativo, estimulante, irritante.

Reiz'‖los, *adj.* u. *adv.* sem attractivos, sem graças. ~losigkeit, *f.* falta de graças *f.* ~mittel, *n.* excitante, estimulante, remedio estimulante *m.*; *fig.* estimulo *m.*

Rei'zung, *f.* ~, *pl.* ~en, irritação, excitação *f.*; *fig.* estimulo, aguilhão, incentivo; attractivo *m.*

Reiz'voll, *adj.* cheio d'attractivos, attractivo, encantador.

Rekapitul‖ation', *f.* recapitulação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. recapitular.

Re'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, *vulg.* labrego, rustico, grosseiro, cepo, lapuz *m.* ~haft, *adj.* rustico, grosseiro.

Reklamation', *f.* ~, *pl.* ~en, reclamação *f.*

Rekla'me, *f.* ~, *pl.* ~n, reclamo *m.*; ~ machen, fazer reclamo.

Reklamie'ren, *v. a.* h. reclamar.

Rekognoszie'ren, *v. a.* u. *n.* h. (mil.) reconhecer, bater o campo, explorar; ir á descoberta; ~, *n.* ~s, ou. **Rekognoszie'rung**, *f.* ~, reconhecimento *m.*

Rekommand‖ation', *f.* recommendação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. recommendar, registrar; ~iertes Brief, letra regist(r)ada *f.*

Rekonvaleszent', *m.* ~en, *pl.* ~en, reconvalescente *m.* ~enz', *f.* ~, convalescença *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. convalescer.

Rekrut', *m.* ~en, *pl.* ~en, recruta, soldado novo, bisonho, soldado de leva, gallucho *m.* ~enaushebung, *f.* leva de gente para o serviço militar *f.*

Rekrutie'ren, *v. a.* h. recrutar, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas.

Rektifizie'ren, *v. a.* h. rectificar.

Rektion', *f.* ~, flexão *f.*

Rek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, reitor, rector *m.* ~at', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~stelle, *f.* reitorado *m.*; reitoria *f.*

Rekurrie'ren, *v. n.* h. recorrer a.

Rekurs', *m.* ~ses, *pl.* ~se, recurso *m.*; ~ einlegen, recorrer a.

Relais', *n.* ~, muda, substituição *f.* ~pferd, *n.* ~es, besta *f.* ou. cavallo de substituição *m.*

Relativ', *adj.* relativo.

Relativ'satz, *m.* proposição relativa *f.* [nome relativo *m.*

Relativum, *n.* ~s, *pl.* ~va, pro-

Relegation', *f.* ~, *pl.* ~en, degradação *f.* [terrar, exilar.

Relegie'ren, *v. a.* h. degradar, des-

Relief', *n.* ~s, relevo *m.*

Religion', *f.* ~, *pl.* ~en, religião *f.*; culto *m.*; piedade *f.*

Religions'‖buch, *n.* livro de religião *m.* ~duldung, *f.* tolerancia *f.* ~edikt, *n.* edito ou. edicto de religião *m.* ~eifer, *m.* zelo para a observancia ou. conservação da religião *m.*; der blinde ~, fanatismo *m.* ~freiheit, *f.* exercicio livre da religião *m.* ~friede, *m.* paz de religião *f.* ~krieg, *m.* guerra de religião *f.* ~los, *adj.* irreligioso. ~losigkeit, *f.* irreligiosidade *f.* ~partei, *f.* partido em materia de religião *m.* ~schwärmer, *m.* fanatico *m.* ~schwärmerei, *f.* fanatismo *m.* ~spötter, *m.* libertino, irreligioso, incredulo, arrenegador *m.* ~streit, *m.* controversia *f.* ~trennung, *f.* schisma *m.* ~übung, *f.* exercicio da religião, do culto *m.*, intolerancia religiosa *f.*

Religiös', *adj.* religioso, pio; ~, *adv.* religiosamente.

Religiö'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, religioso *m.*

Religiosität', *f.* ~, religiosidade *f.*

Relikten, *pl.* sobreviventes *m. pl.*

Reli'quie, *f.* ~, *pl.* ~n, reliquia *f.* ~nkästchen, *n.* relicario, reliquario *m.*

Rell'maus, *f.* ~, *pl.* ~mäuse, leirão *m.*
Remedur', *f.* ~, remedio *m.*; ~ schaffen, dar remedio.
Remes'se, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) remessa *f.* [miniscencia *f.*
Reminiszenz', *f.* ~, *pl.* ~en, re-
Remi'se, *f.* ~, *pl.* ~n, cocheira *f.*
Remitt||ent', *m.* ~en, *pl.* ~en, remittente *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. remetter. [presentação *f.*
Remonstration', *f.* ~, *pl.* ~en, re-
Remonstrie'ren, *v. a.* h. representar, empurrar, bater, maltratar.
Remon'te, *f.* ~, *pl.* ~n, remonta *f.*
Rempelei', *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de empurrar alg. ou dar contra alg. [correndo.
Rem'peln, *v. n.* h. dar contra alg.
Remuner||ation', *f.* ~, remuneração *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. remunerar.
Renaissan'ce, *f.* renascença *f.*, renascimento *m.* ~stil, *m.* estilo da renascença *m.*
Rena'te, (n. p.) Renata.
Rendant', *m.* ~en, *pl.* ~en, rendeiro *m.*
Rendantur', *f.* ~, *pl.* ~en, officio do rendeiro ou caixeiro *m.*, caixa *f.*
Ren'dezvous, *n.* ~, *pl.* ~, ajuste, apontamento, encontro em logar designado *m.*
Renegat', *m.* ~en, *pl.* ~en, arrenegador, renegado *m.*
Renet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, **Renett'apfel**, *m.* ~s, raineta (sorte de maçã) *f.* [(arvore) *m.*
Renett'apfelbaum, *m.* ~s, rainete
Renn'bahn, *f.* ~, *pl.* ~en, hippodromo, corredouro *m.*, liça *f.*, campo das corridas, trilho *m.*
Ren'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, **Renn'stein**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rego da rua (por onde passa enxurrada) *m.*
Ren'nen, *v. n.* s. correr; an ob. gegen etw. ~, topar com alg. c., encontrar com alg. c.; ~, *v. a.* h. j. zu Boden ~, atropellar, derribar, deitar alg. no chão correndo; jm. den Degen durch den Leib ~, traspassar, atravessar alg. com a espada (*pret.* rannte; *p. p.* gerannt).
Ren'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallo corredor *m.*; (poet.) cavallo de batalha, ginete *m.*
Ren(n)'tier, *n.* (h. n.) rangifero *m.*
Renomma'ge, *f.* ~, fanfarronice, fanfarronada *f.*
Renomm||ee', *n.* ~s, reputação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. fanfarrear. ~iert', *adj.* famigerado, famoso. ~ist', *m.* ~en, *pl.* ~en, fanfarrão, valentão, espadachim, rixador, quebra-esquinas, matasete, trancarruas *m.* ~isterei', *f.* ~, *pl.* ~en, fanfarronada, fanfarronice *f.*
Renon'ce, *f.* (jog.) renuncia *f.*
Renov||ation', *f.* renovação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. renovar.
Renta'bel, *adj.* lucrativo, rendoso, rendavel, productivo, proveitoso. [*f.*
Rentabilität', *f.* productibilidade
Rent'amt, *n.* almoxarifado *m.*; secretaria, casa do almoxarife *f.*
Ren'te, *f.* ~, *pl.* ~n, renda *f.*; mit ~n versehen, dotar, assignar rendas.
Ren'ten, *v. n.* h. render, produzir, dar fructo.
Rentenie'rer, } *m.* ~s, censualista
Rent'ner, } (o que tem direito de cobrar as rendas) *m.*
Rentier', *m.* ~s, *pl.* ~s, capitalista *m.*, o que vive das suas rendas.
Rentie'ren, *v. n.* h. u. s. ~, *v. r.* produzir, render, dar fruto, fundir.
Rent'kammer, *f.* almoxarifado *m.*
Rent'meister, *m.* ~s, *pl.* ~, almoxarife *m.*; (archeol.) questor *m.* ~amt, *n.* (archeol.) questura *f.*
Reorganis||ation', *f.* reorganisação *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. reorganisar.
Repar||atur', *f.* ~, *pl.* ~en, reparação *f.*, concerto *m.* ~ie'ren, *v. a.* h. concertar, recompôr, reparar, restaurar.
Repertoi're, *n.* ~s, *pl.* ~n, (gall.) repertorio *m.*
Reperto'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, repertorio *m.* (= Sachregister.)
Repetent', *m.* ~en, *pl.* ~en, repetente *m.*
Repetie'ren, *v. a.* h. repetir.
Repetier'uhr, *f.* ~, *pl.* ~en, relogio de repetição *m.*
Repetition', *f.* ~, *pl.* ~en, repetição *f.* [ca *f.*
Replik', *f.* ~, *pl.* ~en, (jur.) repli-
Replizie'ren, *v. a.* h. replicar.
Repor'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, reporter, relator *m.*
Reposito'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, repositorio, deposito *m.*, papeleira *f.*, estante *m.* u. *f.*
Repräsent||ant', *m.* ~en, *pl.* ~en, representante *m.* ~ation', *f.* representação *f.* ~ativ', *adj.* representativo.
Repressa'lien, *pl.* ~, represalia *f.*
Reproduktion', *f.* ~, *pl.* ~en, reproducção *f.* [duzir.
Reproduzie'ren, *v. a.* h. repro-
Reps, *m.* ~fes, colça, colza *f.*
Reptil', *n.* ~s, *pl.* ~ien, reptil *m.*
Republik', *f.* ~, *pl.* ~en, republica *f.* ~a'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, republicano *m.* ~a'nisch, *adj.* republicano; ~, *adv.* de modo republicano, conforme ao governo republicano.
Republikanis'mus, *m.* republicanismo *m.* [sa *f.*
Repuls', *m.* ~fes, *pl.* ~fe, repul-
Reput||ation', *f.* reputação *f.* ~ier'lich, *adj.* honesto.
Re'quiem, *n.* ~s, *pl.* ~s, requiem *m.*
Requirie'ren, *v. a.* h. requirir.
Requisition', *f.* ~, requisição *f.*
Rese'da, *f.* ~, resedá *f.* u. *m.*, minhonete *m.* [reserva *f.*
Reservat', *n.* ~es, ~s, reservação,
Reservation', *f.* ~, *pl.* ~en, reservação *f.*
Reser've, *f.* ~, *pl.* ~n, reserva *f.*
Reser've||anker, *m.* ancora de respeito *f.* ~fond, *m.* fundo de reserva *m.* ~mann, ~soldat, *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* ~offizier, *m.* official de reserva *m.* ~truppen, *f. pl.* reserva, gente de reserva *f.*
Reserv||ie'ren, *v. a.* h. reservar, ter de reserva; reserviert sein, ser reservado. ~ist', *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.* ~oir', *n.* ~s, *pl.* ~e, reservatorio *m.*
Resident', *m.* ~en, *pl.* ~en, residente *m.* ~enstelle, *f.* residencia *f.*
Residenz', *f.* ~, *pl.* ~en, } residen-
Residenz'stadt, *f.* } cia *f.*
Residie'ren, *v. n.* h. residir.
Resi'duum, *n.* ~s, *pl.* ~uen, residuo *m.*
Resign||ation', *f.* ~, resignação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. resignar; ~iert sein, resignar-se. [scripto *m.*
Reskript', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, re-
Resolut', *adj.* resoluto.
Resolution', *f.* ~, *pl.* ~en, resolução *f.*
Resonanz', *f.* ~, (mus.) resonancia; resonancia, sonoridade *f.* ~boden, *m.* tampos (de rabeca etc.) *m. pl.*, caixa de ar *f.*
Resorbie'ren, *v. a.* h. resorber.
Respekt', *m.* ~es, ~s, respeito *m.*; mit ~ zu melden, com sua licença, com o devido respeito; j. in ~ halten, impôr respeito a alg., fazel-o andar direito; es an ~ gegen j. fehlen lassen, faltar ao respeito, perder o respeito a alg.
Respekt||a'bel, *adj.* respeitavel; etw. ganz Respektables, coisa de respeito. ~ie'ren, *v. a.* h. respeitar. ~ier'lich, *adj.* respeitavel. ~i've, *adv.* respectivamente. ~los, *adj.* sem respeito.
Respekts'person, *f.* pessoa respeitavel ob. de respeito *f.*
Respekt'||tage, Respit'tage, *m. pl.* dias de cortezia *m. pl.* ~voll, *adj.* respeitoso. ~widrig, *adj.* irreverente. ~widrigkeit, *f.* irreverencia *f.*
Respir||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, respiração *f.* ~a'tor, *m.* ~s, *pl.* ~a'to'ren, respirador, apparelho respiratorio *m.*
Respondent', *m.* ~en, *pl.* ~en, respondente, sustentante *m.*
Responso'rium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, responsorio *m.*
Ressort', *n.* ~s, *pl.* ~s, repartição, jurisdicão, alçada *f.*
Ressour'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, casino, club *m.*, assemblea *f.*
Rest, *m.* ~es, *pl.* ~e, resto *m.*; o restante, o remanecente, residuo *m.*; (*pl.* ~er) retalho (de panno etc.), retalhinho *m.*; (Rückstand) restante, resto (de conta); atrazado, cahido (de juro), ordenado *m.*, renda *f.*; (Überschuß) sobejo, excedente *m.*; ein ~ Leinwand, um retalho de panno de linho; *fig.* jm. den ~ geben, dar o golpe mortal a alg.
Restant', *m.* ~en, *pl.* ~en, devedor d' algum resto *m.*
Restaur||ant', *n.* casa de pasto *f.*, restaurante *m.* ~ateur', *m.* dono de uma casa de pasto, de um restaurante *m.* ~ation', *f.* casa de pasto *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. restaurar.
Rest'chen, *n.* pequeno resto *m.*
Restie'ren, *v. n.* h. ficar, sobrar, restar.
Restitution', *f.* ~, restituição *f.*
Result||at', *n.* ~es, *pl.* ~e, resultado *m.* ~ie'ren, *v. n.* s. resultar, redundar.

Resüm||ee', *n.* ~s, *pl.* ~s, resumo *m.*, resumpção *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. resumir, recapitular.

Retardier'werk, *n.* **~es**, ~s, (in der Uhr) atrazador do relogio, retardador *m.* [retenção *m.*

Retentions'recht, *n.* direito de

Retira'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, retirada *f.*

Retor'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, retorta *f.*; matraz, alambique, vaso de gargalo comprido *m.*

Retouch||eur', *m.* [=tschör] ~s, *pl.* ~e, retocador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. retocar, avivar, banhar.

Retour'||billet, *n.* bilhete de ida e volta, bilhete de circulação *m.* **~kutsche**, *f.* carruagem de retorno *f.*; *fig.* retorção, réplica, represalia *f.*, retorno, retruque *m.*

Retro||datie'ren, *v. a.* h. antedatar. **~grad'**, *adj.* retrogrado. **~spektiv'**, *adj.* retrospectivo. **~vertie'ren**, *v. a.* h. retroverter.

Ret'ten, *v. a.* h. salvar, livrar, tirar do perigo; j. ~, salvar-se.

Ret'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, salvador *m.*, o que salva, libertador *m.*

Rett'gebühr, *f.* ~, *pl.* **~en**, salvagem *f.*

Ret'tich, *m.* ~s, rabão de cavallo *m.*; milder ~, rabão silvestre *m.*

Ret'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, salvação *f.*, salvamento *m.*, libertação *f.*, livramento *m.*; (mar.) salvagem *f.*; ohne ~ verloren, perdido sem remedio.

Ret'tungs||anker, *m.* ancora de salvação *f.*; *fig.* taboa de salvação *f.* **~apparat**, *m.* apparelho de salvação *m.* **~boje**, *f.* (mar.) boia de salvação *f.* **~los**, *adj.* sem remedio, sem esperança. **~losigkeit**, *f.* estado desesperado *m.* **~medaille**, *f.* medalha de salvação *f.* **~mittel**, *n.* expediente *m.* **~versuch**, *m.* tentativa de salvação *f.*

Reu'e, *f.* ~, arrependimento *m.*, contrição *f.*, pezar *m.*, attrição *f.*

Reu'en, *v. n.* u. *imp.* h. arrepender-se, sentir pezar; condoer-se, doer-se, lastimar; mein Geld reuet mich, lastimo o meu dinheiro; es reuet mich, sinto muito; peza-me (tôl-o feito) ob. arrependo-me, tenho pena (de ter feito tal cousa).

Reu'evoll, *adj.* cheio d'arrependimento, arrependido, contrito, pezaroso.

Reu'geld, *n.* commisso *m.*, multa (convencionada contra o que se arrepender de um contracto) *f.*

Reu'ig, *adj.* arrependido, pezaroso, cheio de arrependimento, penitente.

Reu'||kauf, *m.* **~es**, ~s, multa convencionada *f.*; (jur.) commisso *m.* **~müthig**, *adj.* penitente, contrito.

Reu'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, nassa (vaso de pescar feito de vimes) *f.*

Reu'ße, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Russo *m.*; Kaiser aller ~n, autocrata de todas as Russias *m.*

Reussie'ren, *v. n.* h. sahir bem.

Reu'te, **Reut'hacke**, **Reut'haue**, } *f.* ~, alvião, bidente, enxadão, sacho *m.*

Reu'ten, *v. a.* h. desarraigar, extirpar; arrotear, rotear (uma terra).

Revan'ch||e, *f.* contracambio, desabafo *m.*, desforra *f.*; ~ nehmen, tirar desforra, desforrar-se. **~ie'ren**, j. ~, *v. r.* desforrar-se, tirar desforra. [rada *f.*

Reveil'le, *f.* ~, [=wéje] (mil.) alvo-

Revenue', *f.* ~, *pl.* **~n**, rendas *f. pl.*

Reverberier'ofen, *m.* ~s, (chim.) fogo de reverberação *m.*

Reverenz', *f.* ~, *pl.* **~en**, reverencia, cortezia *f.*, acatamento *m.*

Revers', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, (=Rückseite) envez *m.*, volta *f.*, reverso *m.*; (=Gegenschein) contracedula, contraescriptura, contrapromessa *f.*

Reversa'lien, *pl.* reversaes *f. pl.*

Revidie'ren, *v. a.* h. rever, revistar.

Revier', *n.* **~es**, ~s, *pl.* **~e**, comarca *f.*, districto; quartel, bairro *m.* **~vorstand**, *m.* chefe d'um districto *m.*

Revision', *f.* ~, *pl.* **~en**, revisão *f.*

Revi'sor, *m.* ~s, *pl.* **~o'ren**, revisor *m.*

Revol'te, *f.* revolta *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. revoltar. [lução *f.*

Revolution', *f.* ~, *pl.* **~en**, revo-

Revolution||är', *adj.* revolucionario. **~ie'ren**, *v. a.* h. revolucionar.

Revolutions'||geschichte, *f.* historia da revolução *f.* **~zeit**, *f.* epoca da revolução *f.*

Revol'ver, *m.* ~s, *pl.* ~, revolver *m.*

Revozie'ren, *v. a.* h. revocar.

Revu'e, *f.* revista *f.*; ~ passieren lassen, passar revista ás tropas.

Rezept', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, receita *f.*, recipe *m.*

Rezep'tor, *m.* ~s, *pl.* **~o'ren**, censualista, cobrador *m.*

Rezeptur', *f.* ~, *pl.* **~en**, officio do cobrador *m.*, questura *f.*

Rhabar'ber, *m.* ~s, rheubarbo, rhuibarbo *m.*

Rhapon'tik, *f.* ~, (bot.) ruiponto, rhapontico *m.*, rapontis *f.*

Rhapso'd||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rapsoda *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* **~n**, rapsodia *f.* **~isch**, *adj.* de rapsoda. **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, rapso-

Rhä'tien, V. Rätien. [dista *m.*

Rhe'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, abra, rada, abrigada *f.*, ancoradouro *m.*, bahia, barra, enseiada *f.*; auf der ~ liegen, estar na enseiada, estar na ancorada (a náo), na rada. **~los**, *adj.* u. *adv.* desapparelhado, desarmado (navio).

Rhe'den, V. ausreeden.

Rhe'der, *m.* ~s, *pl.* ~, armador, dono do navio *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apparelhos *m. pl.*, armamento *m.*, equipação (de náo) *f.*; os armadores.

Rhein, **~strom**, *m.* **~es**, ~s, Rheno (rio d'Allemanha) *m.* **~graf**, *m.* Rhingrave, conde do Rheno *m.* **~ländisch**, *adj.* do Rheno. **~preußen**, *n.* Prussia Rhenana *f.* **~provinz**, *f.* provincia rhenana *f.* **~thal**, *n.* valle do Rheno *m.* **~wein**, *m.* vinho do Rheno *m.*

Rheto'rik, *f.* rhetorica *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, rhetorico *m.*

Rheto'risch, *adj.* rhetorico.

Rheuma'tisch, *adj.* rheumatico.

Rheumatis'mus, *m.* ~, rheumatismo *m.*

Rhino'zeros, *n.* (zool.) rhinocero(n)te, rhinoceros *m.*

Rho'dier, *m.* ~s, *pl.* ~, habitador de Rhodes *m.*

Rhododen'dron, *n.* ~s, *pl.* **~dren**, rhododendro *m.*

Rhodi'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, habitador ob. habitante da ilha de Rhodes *m.* **~dorn**, *m.* **~holz**, *n.* aspalato *m.*, raizes das roseiras *f. pl.*

Rho'dos, *n.* (geogr.) Rhodes *f.*

Rhom'bisch, *adj.* rhombico.

Rhomboe'der, *n.* rhomboedro *m.*

Rhomboid', *n.* ~s, *pl.* **~e**, rhomboide *m.* [bo *m.*

Rhom'bus, *m.* ~, *pl.* **~en**, rhom-

Rho'ne, *f.* ~, Rhodano (rio de França) *m.*

Rhyth'mik, *f.* ~, rhythmica *f.*

Rhyth'misch, *adj.* rhythmico.

Rhyth'mus, *m.* ~, *pl.* **~men**, rhythmo *m.*, cadencia *f.*

Richt'||baum, *m.* **~es**, ~s, arvore de polé *f.* **~beil**, *n.* machado do verdugo *m.* **~blei**, *n.* prumo *m.* **~bühne**, *f.* cadafalso *m.*

Rich'te, *f.* ~, linha direita *f.*, caminho direito, direito *m.*, direitura, direiteza *f.*

Rich'ten, *v. a.* h. endireitar, pôr direito; endereçar, tornar, dirigir para.., a..; ajustar, apontar, assestar, encarar (o canhão, a espingarda, o oculo de longamira); arranjar, accommodar, ordenar, proporcionar, adequar; julgar, ajuizar; ajustiçar, justiçar, executar, tirar a vida a um reo, castigal-o com pena de morte; j. zu Grunde ~, arruinar alg., chegar ao cabo com alg., reduzil-o ao ultimo extremo ob. aperto; in die Höhe ~, endireitar, alçar; j. (gerade) ~, endireitar-se, alçar-se; j. nach dem Winde ~, ir com o vento; die Uhr ~, regular o relogio; *fig.* seine Absicht auf etw. ~, pôr a mira em alg. c.; seine Gedanken auf etw. ~, tornar, dirigir os seus pensamentos a alg. c.; Worte an j. ~, endereçar palavras a alg.; j. nach jm., nach etw. ~, accomodar-se á vontade, ao gosto d'outrem, conformar-se com alg., regular-se, regrar-se a alg. c.; j. nach den Umständen ~, accomodar-se ás circumstancias; ich werde mich danach ~, tomarei as minhas medidas ob. os meus pontos em conformidade com isto; *fam.* die Leute ~, censurar, criticar as acções dos outros; ~, *n.* apontamento *m.*

Rich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, juiz *m.*; (mil.) apontador, artilheiro *m.*; vor dem ~ erscheinen, comparecer diante o juiz; j. zum ~ aufwerfen, constituir-se juiz; das Buch der ~, os Juizes. **~amt**, *n.* judicatura, magistratura *f.*, magistrado *m.*

Rich'terlich, *adj.* de juiz; **~e Urteil**, *n.* juizo *m.*

Rich'ter||spruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sprüche, sentença, decisão do juiz *f.*; gesamte ~, accordão *m.* ~stube, *f.* sala do juizo, sala d'audiencia *f.* ~stuhl, *m.* fôro, juizo, tribunal; fôro interno (a consciencia) *m.* [ros *f.*

Richt'fest, *n.* festa dos carpinteiro

Richt'haus, *n.* ~ses, (archeol.) pretorio *m.*

Rich'tig, *adj.* direito; justo; regrado, regulado, ajustado; exacto; correcto; ~, *adv.* justamente, cabalmente, precisamente; exactamente; seguramente, certamente; etw. ~ machen, ajustar, acabar um negocio; eine Schuld ~ machen, pagar uma divida; das geht nicht ~ zu, ha engano n'este negocio; isto traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; ~e Verhältnis, justa proporção; die ~e Mitte, o justo meio; so ist's ~! ora vá! im Kopfe nicht ~ sein, ter telha; es ist mit ihm nicht ~, não tem juizo; der ~e Berliner, o typo do Berlinese; *fam.* ~! sim, certo! ~ gehen (v. Uhren), andar certo. ~keit, *f.* ~, exactidão, exacção, precisão, justeza, correição, rectidão, authenticidade *f.*; in ~ bringen, arranjar, acabar, ajustar; seine ~ haben, ser justo.

Richt'||kegel, *m.* ~s, (mil.) frontal de mira *m.*; (der Goldschmiede) adastra *f.* ~keil, *m.* cunha de mira, de canhão, palmeta *f.* ~korn, *n.* mira *f.* ~leisten, *m.* forma de sapateiro *f.* ~maß, *n.* padrão de medidas *m.* ~platz, *m.* ~stätte, *f.* lugar *m.*, praça do supplicio *f.*; (archeol.) gemonias *f. pl.* ~schacht, *m.* poço perpendicular (nas minas) *m.* ~scheit, *n.* régoa, regra *f.*; calibre *m.*; die ~e der Zimmerleute, cabedaes, desempenos dos carpinteiros *m. pl.* ~schnur, *f.* cordel *m.*, linha (de carpinteiro etc.) *f.*; *fig.* regra, norma, pauta, lei *f.*, modelo, exemplo *m.* ~schwert, *n.* espada da justiça *f.* ~stuhl, *m.* escabello, tamboretinho *m.*

Rich'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de endereçar etc.; endereçamento *m.*; direcção *f.*; sentido *m.*; *fig.* tendencia *f.*; (mil.) apontamento *m.*, pontaria *f.*; nach allen ~en hin, para todos os lados, em todos os sentidos; die ~ verlieren, desorientar-se.

Richt'||wage, *f.* ~, nivel a prumo *m.* ~weg, ~eweg, *m.* atalho *m.* ~winkel, *m.* angulo d'elevação, tramite *m.*

Ri'cke, *f.* ~, corça, fêmea do corço; cervicabra *f.*

Riech'büchschen, *n.* ~s, caixinha de odores ob. cheiros *f.*, cheirador *m.*

Rie'chen, *v. n.* h. cheirar, exhalar cheiro, despedir, deitar cheiro ob. fragrancia, rescender; gut, übel ~, cheirar bem, cheirar mal; ~ ob. nach etw. ~, cheirar a..; ~, *v. a.* etw., ob. an etw. ~, cheirar, tomar o cheiro de cousa cheirosa; cheirar, farejar, aventar; *vulg.* das kann man nicht ~, não se póde adivinhar (*pret.* roch; *p. p.* gerochen).

Rie'cher, *m.* ein feiner ~, farejador *m.*

Riech'||fläschchen, *n.* ~s, vidrinho, frasquinho com agua de cheiro, cheirador, inhalador *m.* ~wasser, *n.* agua de cheiro *f.*

Rieb, V. Rieth.

Rie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, canal, rego, sulco *m.*; die ~n an einer Säule, as estrias da columna.

Rie'feln, } *v. a.* h. estriar; raiar,
Rie'fen, } encanar, canelar, acanalar. [dura, caneladura *f.*

Rie'fung, *f.* ~, *pl.* ~en, acanala-

Rie'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, ferrolho *m.*; aldraba, aldrava; tranca *f.*; ~ am Schlosse, belho *m.*, lingueta (da fechadura) *f.*; hinter Schloß u. ~ sitzen, ser em prisão, em cadeia; den ~ vorschieben, correr o ferrolho, trancar. ~blech, *n.* chapa de ferrolho ob. aldraba *f.* ~bohrer, *m.* verruma de tanoeiro *f.* ~haken, *m.* annel ferreo n'uma porta *m.*; ~ im Schlosse, gatozinho da fechadura *m.* ~loch, *n.* chapa onde entra o belho da fechadura *f.*

Rie'geln, *v. a.* h. afferrolhar, cerrar correndo o ferrolho, trancar, fechar com tranca.

Rie'geschloß, *n.* ~sses, fechadura com belho ob. lingueta *f.*

Rie'men, *m.* ~s, *pl.* ~, corrêa, correia, tira de couro *f.*; ~ an der Kutsche, correão de coche *m.* ~löcher, *n. pl.* buracos *m. pl.* ~peitsche, *f.* azorrague *m.* ~werk, *n.* correagem *f.* [selleiro *m.*

Rie'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, correeiro,

Ries, *n.* ~ses, *pl.* ~se, resma (de papel) *f.*

Rie'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*

Rie'selfeld, *n.* prado de marcita *m.*

Rie'seln, *v. n.* h. choviscar; granizar miudo; correr, manar, murmurar, molhinhar; ~, *n.* murmurar *m.*

Rie'sen||arbeit, *f.* ~, trabalho de Hercules *m.*, empreza, obra colossal *f.* ~artig, *adj.* gigantesco, colossal. ~förmig, ~haft, ~mäßig, *adj.* gigantesco, giganteo, agigantado, colossal. ~gebirge, *n.* Montes de Silesia *m. pl.* ~geschlecht, *n.* raça, linhagem de gigantes *f.* ~gestalt, *f.* figura, estatura gigantesca *f.*; colosso *m.* ~groß, *adj.* gigantesco. ~kraft, ~stärke, *f.* força extraordinaria *f.* ~schlange, *f.* boa, giboya constringente *f.* ~schritte, *m. pl. fig.* ~ machen, andar a passos de gigante ob. gigantescos *m. pl.* ~werk, *n.* obra gigantesca *f.*

Ries'||gehänge, *n.* ~s, haste para estender papel *f.* ~weise, *adv.* por resmas, á resma.

Rie'sig, *adj.* gigantesco.

Rie'sin, *f.* ~, *pl.* ~nen, giganta *f.*

Rieß, V. Ries.

Rie'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, gaspea *f.*

Riet, *n.* ~es, *pl.* ~e, caniço *m.*; canna brava de alagados *f.*; junco *m.* ~gras, *n.* carriço; esparto *m.*

Riff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, banco de arêa e de pedra, recife, alfaque *m.*

Rif'fel, *f.* ~, ~kamm, *m.* ripanço, pente ferreo para esbaganhar ou tirar as baganhas ao linho *m.*

Rif'feln, *v. a.* h. esbaganhar, tirar as baganhas ao linho, separar com o pente a linhaça ao linho; *fig. fam.* j. ~, dar um sabão a alg.

Rigo'ren, V. riolen.

Rigor||is'mus, *m.* ~, rigorismo *m.* ~ist', *m.* ~en, *pl.* ~en, rigorista *m.* ~is'tisch, *adj.* rigorista. ~o'sum, *n.* examen rigoroso *m.*

Ril'le, V. Rinne.

Rind, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, bezerro, novilho, garraio, touro novo *m.*

Rind'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, codeazinha de pão etc., corticinha *f.*

Rin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cortiça das arvores etc.; côdea de pão *f.*; die ~ ablösen, decortiçar.

Rin'den||ansatz, *m.* incrustação *f.* ~artig, *adj.* cortiçal, corticento.

Rin'der||braten, *m.* ~s, vacca assada *f.* ~herde, *f.* boiada *f.*

Rin'dern, *v. n.* h. estar no cio, andar com o cio.

Rind'fleisch, *n.* ~es, vacca *f.*

Rin'dig, *adj.* que tem cortiça, côdea, cortiçoso, corticado; incrustado, codeudo.

Rinds'||auge, *n.* ~s, (bot.) olho de boi, pampilho; bemmequeres *m.* ~leder, *n.* couro de boi *m.* [cum *m.*

Rind'vieh, *n.* ~es, ~s, gado vac-

Ring, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, annel (para o dedo) *m.*, argola (para pegar ou amarrar); aldrava, argola (de porta) *f.*; eslabão, annel, fusil (de cadêa) *m.*; aza *f.*; travão (para travar as bestas) *m.*; colleira *f.*, collar *m.*; argolinha *f.*; cerco, circulo *m.*; (astr.) aureola *f.*; nach dem ~e rennen, correr, jogar a argolinha; ~ einer Kette, elo d'uma cadeia *m.*; blaue ~e unter den Augen, olheiras *f. pl.* ~amsel, *f.* especie de melro *m.* ~artig, *adj.* annular. ~bahn, *f.* circulação *f.*, caminho de ferro de cintura *m.*

Rin'gel, *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, annelzinho, annel pequeno *m.*; *fam.* circulo *m.* ~blume, *f.* herva vaqueira *f.*, malmequeres *m.* ~gedicht, *n.* redondilha *f.* ~hörnig, *adj.* annulicorneo.

Rin'gelig, *adj.* annular, annelado.

Rin'geln, *v. a.* h. guarnecer de anneis; annelar; encaracolar; eine Stute ~, pôr chapa a uma egoa; ~, *n.* ~s, infibulação *f.*

Rin'gel||natter, *f.* especie de vibora *f.* ~raupe, *f.* especie de lagarta *f.* ~reim, *m.* redondilha *f.* ~rennen, V. Ringrennen. ~schwänzig, *adj.* annulicaude. ~tanz, *m.* dança alegre (circular) *f.* ~taube, *f.* pombo trocaz *m.* ~tiere, *n. pl.* (h. n.) annelados *m. pl.* ~weizen, *m.* melampyro *m.* ~würmer, *m. pl.* annelides, anelidos *m. pl.*

Rin'gen, *v. a.* h. torcer; jm. etw. aus den Händen ~, arrancar, tirar com violencia alg. c. das

mãos d'alg.; ~, *v. n.* luctar, lutar; mit dem Tode ~, agonizar, estar em trances de morte (*pret.* rang; *p. p.* gerungen); ~, *n.* ~s, luta, lucta *f.*; *fig.* peleja, lide *f.*; ~ mit dem Tode, agonia *f.*

Rin'geplatz, *m.* ~es, (archeol.) palestra *f.* [lutador *m.*

Rin'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, lidador,

Ring'‖finger, *m.* ~s, (dedo) annular, orbicular, circular. **~gewölbe**, *n.* abobada annular *f.* **~kampf**, *m.* jogo de argolinha *m.* **~kästchen**, *n.* escrinho, coffrinho para guardar anneis e outras joias, guarda-joias *m.* **~kragen**, *m.* gola, golla (dos officiaes) *f.* **~mauer**, *f.* muro cerrado; encerramento, recinto, contorno d'uma praça, formado de cortina e bastiões *m.* **~nagel**, *m.* **~schraube**, *f.* prego com cabeça furada em aro *m.* **~platz**, *m.* palestra *f.* **~rennen**, *n.* jogo de argolinha *m.*

Rings, *adv.* ~um, ao redor de.., em torno de..; ~herum, ~umher, em contorno, em redondo, em circuito, em circumferencia; em roda, uns depois de outros.

Ring'‖schwalbe, *f.* ~, especie de andorinha *f.* **~stechen**, *n.* jogo da argola *m.*, argolinha *f.* **~übungen**, *f. pl.* exercicios palestricos *m. pl.* **~uhr**, *f.* relogio n'um annel *m.* **~wechsel**, *m.* troca de anneis *f.* **~weise**, *adv.* em anneis; por anneis; em circulo.

Rin'ne, *m. fam.* grande annel *m.*; argola *f.*; aro (de cubo da roda etc.) *m.*; (arch.) astragalo *m.*

Rin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, rego *m.*, regueira, acequia, aberta, regadeira, sanja, sargeta; biqueira, goteira; calha, quelha; bacia de barro onde cae o metal fundido *f.*; (arch.) canelladura, craca, canna *f.*

Rin'nen, *v. n.* ‖. correr, manar; ir-se, sahir-se (*pret.* rann; *p. p.* geronnen).

Rin'nenförmig, *adj.* em forma de goteira, canaliculado.

Rinn'‖leiste, *f.* ~, (arch.) cimacio *m.*, cimalha, lista *f.* **~stein**, *m.* cano de cozinha *m.*; pedra cova onde lavam louça *f.*; rego para agua (da rua); canalzinho de pedra *m.*; passadeira, poldra *f.*, regato, agueiro *m.*

Rin'len, *v. a.* h. surribar.

Rip'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, costellinha *f.*; (bot.) nervura *f.*, nervo *m.*

Rip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, costella; costa; costa caverna (do navio) *f.*; Rippen, *pl.* costellas *f. pl.*; *fam.* ilharga *f.*; jm. alle ~n im Leibe entzweischlagen, apalear, dar uma tunda a alg.

Rip'peln, ‖. ~, *v. r.* h. *fam.* moverse, bolir-se, bulir-se, mexer-se.

Rip'pen, *v. a.* h. estriar, acanellar (uma columna).

Rip'pen‖bruch, *m.* fractura das costas *f.* **~fell**, *n.* ~s, (an.) pleura *f.* **~fellentzündung**, *f.* pleurisia *f.* **~fleisch**, *n.* carne costal *f.* **~speer**, *m.* costelleta de porco *f.* **~stoß**, *m.* golpe na ilharga *m.*, cotovelada *f.*; jm. ~stöße geben, dar botes com a espingarda etc. a alg., sacudir alg. **~stück**, *n.* assem *m.*, carne da alea, carne de assem *f.* **~werk**, *n.* (mar.) curvas *f. pl.*

Rips, *m.* ~ses, *pl.* ~se, reps *m.*

Ri'siko, *n.* risco *m.*; etw. auf sein ~ übernehmen, arriscar alg. c.

Risiant', *adj.* riscoso, arriscado.

Risiie'ren, *v. a.* h. arriscar.

Ris'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) panicula *f.*, rasgão *m.*, rasgadura *f.*

Ris'penförmig, *adj.* paniculado, panicular.

Riß, *m.* ~sses, *pl.* ~sse, despedaçamento *m.*, dilaceração, laceração *f.*, rasgamento *m.*; quebra, rotura, fenda, greta, racha *f.*; plano *m.*, planta, abertura, rasgadela *f.*, rasgão, debuxo (delineação d'uma obra); desenhomestre *m.*; *fig.* perda *f.*, damno *m.*; einen ~ bekommen, rasgar-se: *fam.* Risse bekommen, ter pancadas. **~bank**, *f.* (fort.) terrapleno com artilharia *m.*

Ris'sig, *adj.* rachado, fendido. com muitas fendas longitudinaes; arreganhado; ~ werden, falhar.

Rist, *m.* ~es, junta da espadoa do cavallo *f.*; peito do pé (do homem) *m.* [retornello *m.*

Ritornell', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.)

Ritt, *m.* passeio *m.*, sahida a cavallo, cavalgada *f.*

Rit'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, cavalheiro. cavalleiro, fidalgo cavalleiro *m.*; *fig.* varão, homem valente *m.*; zum ~ schlagen, armar cavalleiro; (coz.) arme ~, sonhos *m. pl.*. fritada de amor, albardada, rabanada *f.*

Rit'ter‖akademie, *f.* academia de nobres; escola militar *f.* **~bank**, *f.* banco de cavalleiros *m.* **~brauch**, *m.* uso de cavalleiro *m.* **~buch**, *n.* livro de cavallarias *m.* **~burg**, *f.* castello d'um cavalleiro ob. feudal *m.*; maladia *f.* **~dienst**, *m.* serviço dos cavalheiros *m.*; proeza, façanha *f.* **~geschichte**, *f.* historia de cavallaria *f.* **~gut**, *n.* solar *m.*, terra *f.* ob. lugar nobre *m.* **~gutsbesitzer**, *m.* proprietario d'um lugar nobre *m.* **~haus**, *n.* directorio da nobreza *m.* **~kreuz**, *n.* cruz de cavalleiro *f.* **~lehen**, *n.* feudo nobre *m.*

Rit'terlich, *adj.* de cavalleiro, fidalgo, cavalleiroso; *fig.* cavalleiroso, brioso, valente, animoso; bizarro; ~, *adv.* cavalleirosamente, fidalgamente, briosamente, esforçadamente, bizarramente, valentemente. **~keit**, *f.* cavalheirismo *m.*, bizarria *f.*

Rit'termäßig, *adj.* u. *adv.* como cavalleiro, fidalgamente.

Rit'ter‖orden, *m.* ordem de cavallaria *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de cavalleiro *m.* **~roman**, *m.* novella de cavallaria, historia de cavalleiros andantes *f.* **~saal**, *m.* sala dos cavalleiros; sala *f.* ob. salão de ceremonia nos paços reaes *m.* **~schaft**, *f.* cavallaria *f.*, grão *m.* e dignidade de cavalleiro *f.*; cavalleiros *m. pl.*, nobreza, fidalguia *f.* **~schlag**, *m.* recepção d'um cavalleiro *f.* **~sitz**, *m.* castello d'um cavalleiro *m.*; maladia *f.* **~spiel**, *n.* torneio *m.* **~sporn**, *m.* (bot.) esporas, esporas de cavalleiro *f. pl.*, esporeira; consolda *f.*, capus de fradinho, arisaro *m.*, calcatripa *f.* **~stand**, *m.* ordem equestre ob. de cavallaria; cavallaria *f.*; in den ~ erhoben werden, ser recebido ob. armado cavalleiro.

Ritt'lings, *adv.* ás cavalleiras, ás cavallinhas, de escacha-pernas, escanchadamente, escarranchadamente, uma perna aqui, outra acolá.

Ritt'meister, *m.* ~s, *pl.* ~, capitão de cavallaria *m.*

Ritual', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ritual *m.*

Ri'tus, *m.* ~, *pl.* ~ten rito *m.*

Ritz, *m.* ~es, } eiva, falha,
Ri'tze, *f.* ~, *pl.* ~n, } racha, fendinha, pequena fenda, greta; arranhadura *f.*, arranhão *m.*; esfoladura *f.*

Ri'tzen, *v. a.* h. arranhar, ferir, abrir um pouco, escalavrar.

Ri'tzenputzer, *m.* limpa-calhas *m.*

Ri'zig, *adj.* eivado, falhado, fendido.

Rival', *m.* rival *m.*

Rivalisie'ren, *v. n.* h. rivalisar.

Ri'zinus, *n.* ricino *m.*, mamona *f.*, mamoeiro, carrapateiro *m.* **~öl**, *n.* oleo de mamona ob. de carrapato *m.*

Roast'beef, *n.* bifo de grelhas *m.*

Rob'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, phoca *f.*

Rob'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, rober *m.*

Ro'bert, (n. p.) Roberto.

Robust', *adj.* robusto.

Ro'bertskraut, *n.* ~es, ~s, herva Roberta *f.*

Ro'che, *m.* ~, *pl.* ~n, (icht.) raia, arraia *f.*; (jog.) roque; arfil *m.*, torre (peça de xadrez) *f.*

Rö'cheln, *v. n.* h. ter estertor; ~, *n.* ~s, estertor, soluço, ronquido da respiração, sarrido, arranco *m.*, as vascas dos moribundos; das letzte ~, o ultimo arranco, o estertor da morte.

Ro'chen, } *v. a.* h. (jog.) pôr o
Rochie'ren, } roque junto ao rei, e fazer passar este da outra parte (no jogo do xadrez).

Rock, *m.* ~es, ~s, *pl.* Röcke, vestido *m.*; (Mannsrock) vestido *m.*; (Weiberrock) saia *f.*, guardapé, manteo, saiote *m.*

Röck'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, saia curta, saia pequena *f.*; roupão das crianças *m.*

Ro'ggen, V. Roggen.

Ro'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, (Spinnrocken) roca (com que se fia) *f.* **~band**, **~blatt**, *n.* **~brief**, *m.* baraça *f.* **~bolle**, *f.* (ipanische Schalotte) alho de Hespanha *m.*

Rock'schoß, *m.* aba da casaca *f.*

Ro'deland, *n.* ~es, ~s, arrotea, terra novamente arroteada ob. desmontada *f.*, noval *m.*

Ro'den, *v. a.* h. arrotear, rotear, romper a terra maninha, desmontar, desmaninhar, roçar.

Ro'derich, (n. p.) Rodrigo.

Ro'gen, *m.* ~s, ovos *m. pl.* od. ovas de peixe, milharas *f. pl.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, peixe que tem ovos, peixe com ovos *m.* **~stein**, *m.* ammites *f.*

Rog'gen, *m.* ~s, centeio *m.* **~acker**, *m.* **~feld**, *n.* centeiral *m.* **~brot**, *n.* pão centeio od. de centeio *m.* **~mehl**, *n.* farinha centeia od. de centeio *f.* **~stroh**, *n.* palha de centeio *f.*; grobes ~, colmo de centeio *m.* **~wurm**, *m.* gurgulho, gorgulho *m.*

Roh, *adj.* cru; cru, bruto, tosco, não lavrado; *fig.* rude, achavascado, grosseiro, bronco, duro; ~es Fleisch, carne crua *f.*; ~e Seide, Wolle, seda, lã crua *f.*; ~er Zucker, ~es Gold ꝛc., assucar, ouro bruto od. em bruto *m.*; ein ~es Buch, livro em papel *m.*; *fig.* ein ~er Mensch, homem bronco, inculto, rude, grosseiro, um bruto *m.*; ~e Sitten, modos *m. pl.* od. maneiras grosseiras, impoliticas *f. pl.*

Roh'bau, *m.* obra de alvenaria; obra em tijolo, ou pedras quebradas *f.*

Ro'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, crueza *f.*; *fig.* rudeza, grossaria, barbaridade, barbaria *f.*

Roh'‖material, *n.* materia crua od. prima *f.* **~produkt**, *n.* materia crua od. prima *f.*

Rohr, *n.* **~es**, **~s**, cana, canna *f.*, canudo, canhão; cano (d'uma arma de fogo) *m.*; espingarda *f.*; arcabuz etc. *m.*; das ~ am Fernrohr, tubo *m.*; ~ an der Pfeife, tubo *m.*; spanisches, indisches ~, bengala, canna, cana de Bengala, da India *f.*; ~ zum Flechten, rotim, junco da India *m.*; Familie der ~e, arundinaceas *f. pl.* **~artig**, *adj.* da natureza de canna; arundineo, arundinoso, arundinaceo.

Röhr'brunnen, *m.* ~s, fonte com bica *f.*, chafariz *m.*

Röhr'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, canudinho; tubo, cano pequeno *m.*; lingueta, palheta (d'instrumentos de sopro) *f.*; (cir.) canula *f.*, canaliculo *m.*

Rohr'‖dach, *n.* ~es, ~s, telhado de cannas *m.* **~dickicht**, **~gebüsch**, *n.* canniçal, carriçal *m.*, matta de cannas, de carriços *f.* **~dommel**, *f.* alcaravão *m.*, gazola *f.* **~drossel**, *f.* especie de tordo *m.*

Röh're, *f.* ~, *pl.* **~n**, canudo, conducto, ducto, canal *m.*; bica *f.*, tubo, canhão; bico d'alambique *m.*

Röh'ren, *v. n.* h. (caç.) berrar, dar berros, gritar (o veado).

Röh'ren‖fisch, *m.* (icht.) fistularia *f.* **~förmig**, *adj.* encanulado. **~legung**, **~leitung**, *f.* tubagem *f.* **~schnecke**, *f.* dentalio (conchinha) *m.*

Rohr'‖flechte, **~matte**, *f.* ~, *pl.* **~n**, esteira de cannas; canniçada *f.* **~geflecht**, *n.* caniço *m.* **~gras**, *n.* taboa estreita (herva) *f.*

Röh'richt, *n.* ~s, can(n)avial *m.*

Röh'rig, *adj.* cheio de cannas; tubuloso.

Rohr'käfer, *m.* ~s, *pl.* ~, (ent.) [donacia *f.*

Röhr'kasten, } *m.* ~s, conducta,
Röhr'trog, } conserva, arca *f.*, receptaculo para a agua *m.*

Rohr'‖pfeife, *f.* ~, charamela, flauta pastoril *f.* **~post**, *f.* posta pneumatica *f.* **~schilf**, *n.* canna de pantano *f.* **~spatz**, **~sperling**, *m.* especie de pardal que vive nos cannaviaes *m.* **~stab**, **~stock**, *m.* bastão de canna *m.*, canna *f.*; der spanische ~, bengala *f.*, junco *m.* **~stuhl**, *m.* cadeira de canna, de palhinha *f.* **~wasser**, *n.* agua de bica *f.* **~zucker**, *m.* assucar de canna *m.*

Roh'‖stoff, *m.* materia crua od. prima *f.* **~zucker**, *m.* assucar cru *m.*

Ro'jen, *v. a.* h. remar.

Ro'kokostil, *m.* rococó *m.*

Ro'land, (n. hist.) Rolando, Roldão. [de Rolando *f.*

Ro'landslied, *n.* canção de gesta

Roll'bett, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, cama baixa od. tarima com rodas *f.*

Röll'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, rolo pequeno *m.*

Rol'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, rolo (de tabaco, de pergaminho, de papeis) *m.*; bobina *f.*; gorne, moutão *m.*, roldana, polé *f.*; carrinho, carretel *m.*; (Wäschrolle) calandra *f.*; (Geldrolle) cartuxo de dinheiro *m.*; (typ.) cylindro *m.*; *fig.* lista *f.*, rol; papel (a parte que faz um actor em um drama) *m.*; eine ~ spielen, fazer od. representar um papel; *fig.* figurar, atirar-se; er spielt seine ~ gut, faz bem o seu papel; die ~n vertauschen, trocar as figuras; aus der ~ fallen, sahir do seu papel; das Geld spielt keine ~, do dinheiro não nos curamos; não se me dá do dinheiro; in ~n packen, encartuxar.

Rol'len, *v. a.* u. *n.* h. rodar; rolar, revolver uma cousa sobre si, fazel-a girar; rodar, dar voltas sobre o chão; rolar, mover-se em roda, revolver-se em rolo; enrolar, arrolar (papel, fita etc.); calandrar, passar pela calandra (a roupa branca); (caç.) estar em cio, em brama; *fig.* bramar, retumbar forte; der Donner rollt, o trovão brama; ~, *n.* ~s, movimento circular, giro *m.*; rotação *f.*, estrondo, ruido surdo, bramido (do trovão) *m.*; das ~ der Augen, o volver dos olhos.

Rol'len‖förmig, *adj.* em forma de polé; cylindrico, em rolo, roliço. **~macher**, *m.* poleeiro *m.* **~schnecke**, *f.* (conch.) voluta *f.* **~tabak**, *m.* tabaco em rolo *m.*

Rol'ler, *m.* calandreiro *m.*

Roll'‖geld, *n.* camionagem *f.* **~handtuch**, *n.* **~es**, **~s**, **~quehle**, *f.* toalha de mãos *f.* **~holz**, *n.* cylindro, páo roliço *m.*, calandra *f.* **~kammer**, *f.* casa onde está a calandra *f.* **~maus**, *f.* leirão *m.* **~stein**, *m.* pedra cylindrica *f.* **~stuhl**, *m.* cadeira de braços od. poltrona com rodas *f.* **~vorhang**, *m.* corrediça, cortina que se corre *f.* **~wagen**, *m.* carrinho de menino *m.*; cadeirinha com rodas *f.*; auf ~ fortschaffen, camionar. **~wäsche**, *f.* roupa branca que está por calandrar *f.*

Rom, *n.* (geogr.) Roma *f.*; ~ ist nicht an einem Tage erbaut, Roma e Pavia não se fizeram n'um dia; Roma não se construiu n'um dia; alle Wege führen nach ~, por todos os caminhos se póde ir a Roma; od. quem tem boca, vae a Roma.

Roman', *m.* ~s, *pl.* ~e, romance *m.* **~dichter**, *m.* romancista *m.* **~haft**, *adj.* romantico. **~held**, *m.* heroe d'um romance *m.*

Roma'nisch, *adj.* romanico.

Romanist', *m.* romanista *m.*

Roman'schriftsteller, *m.* romancista *m.* [mantismo *m.*

Roman'tik, *f.* romanticismo, ro-

Roman'tisch, *adj.* romantico.

Roman'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, romance *m.*, canção *f.*

Rö'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Romano *m.*, Romana *f.*

Rö'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, especie de copo od. vaso para beber vinho *m.*

Rö'misch, *adj.* romano. [*m.*

Röm'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, papista

Ron'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, (mil.) ronda *f.*

Rondell', *n.* ~s, *pl.* ~e, rotunda; praça circular *f.* [de rosa.

Ro'sa, (n. p.) Rosa; ~, *adj.* côr

Rosa'lie, (n. p.) Rosalia.

Rosamun'de, (n. p.) Rosamunda.

Rös'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, rosa pequena, rosinha; rosa (adorno) *f.*

Ro'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, rosa *f.*; die wilde ~, rosa brava, rosa de cão, rosa silvestre od. albardeira *f.*; (arch.) rosa *f.*, florão *m.*; (med.) erysipela *f.*; auf ~n gebettet sein, viver od. estar sobre um leito de rosas; er ist nicht auf ~n gebettet, não está (ou nada) em maré de rosas; não vive sobre um leite de rosas; *prov.* keine ~ ohne Dornen, não ha rosas sem espinhos.

Ro'sen‖ader, *f.* (an.) veia saphena *f.* **~apfel**, *m.* dillenia *f.* **~artig**, *adj.* da natureza da rosa; (bot.) rosaceo; (med.) erysipelatoso. **~balsam**, *m.* balsamo rosado *m.* **~blatt**, *n.* folha de rosa *f.* **~busch**, *m.* roseira *f.* **~dorn**, *m.* roseira brava *f.* **~essig**, *m.* vinagre rosado *m.* **~farbe**, *f.* côr de rosa *f.*, rosicler *m.* **~farben**, **~farbig**, *adj.* rosado, (de) côr de rosa; (poet.) roseo. **~fest**, *n.* festa das rosas *f.* **~garten**, **~hain**, *m.* rosal *m.* **~hecke**, *f.* sebe de roseiras *f.* **~holz**, *n.* madeira de roseira *f.* **~honig**, *m.* mel rosado *m.* **~knospe**, *f.* botão de rosa *m.* **~kranz**, *m.* corôa, grinalda de rosas *f.*; rosario (para rezar) *m.* **~kraut**, *n.* certa herva *f.* **~lippen**, *f. pl.* *fig.* labios roseos *m. pl.* **~lorbeer**, *m.* eloendro *m.* **~mehl**, *n.* folhas de rosas em pós *f. pl.* **~monat**, *m.* mez de rosas, Junho *m.* **~mund**, *m.* bocca rosea od. rosada *f.* **~öl**, *n.* oleo rosado *m.* **~rot**, *adj.* rosado, roseo, vermelho como a rosa, de côr de rosa. **~salbe**, *f.* unguento rosado *m.* **~stock**, **~strauch**,

m. roseira *f.*, rosal *m.*; wilder ~, roseira brava *f.* **~strauß**, *m.* ramalhete de rosas *m.* **~wangen**, *f. pl.* faces roseas *f. pl.*; as rosas do rosto. **~wasser**, *n.* agua rosada *f.* **~wein**, *m.* vinho rosado *m.* **~wurz**, *f.* raiz rhodia *f.* **~zeit**, *f.* estação das rosas *f.* **~zucker**, *m.* assucar rosado *m.*

Roset'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, diamante rosa *m.* **~nförmig**, *adj.* arosetado.

(Ro'sicht,) } *adj.* côr de rosa, ro-
Ro'sig, } sete; alles in ~em Lichte erblicken, vêr tudo côr de rosa; in ~er Laune sein, estar ob. nadar em maré de rosas; *fr.* estar com os seus azeites, não estar para festas.

Rosi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, uva passa ob. simplezmente passa *f.*; kleine ~n, passas de Corintho *f. pl.*

Ros'marin, *m.* **~s**, alecrim, rosmaninho *m.* **~traut**, *n.* libanato *m.* **~strauch**, *m.* alecrimzeiro *m.*

Roß, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, cavallo *m.*; (poet.) cavallo de batalha, ginete, corcel *m.* **~aloe**, *f.* especie de aloe *m.* **~arzt**, *m.* veterinario, alveitar *m.*

Roß'schändiger, *m.* domador de cavallos *m.*

Röß'selsprung, *m.* salto do cavallo ob. de cavalleiro *m.*

Ros'sen, *v. n.* h. estar em cio, andar com o cio (egoa).

Roß'‖eppich, *m.* **~s**, salsa de cavallos *f.* **~fenchel**, *m.* (bot.) brinza *f.*, funcho de porco, peucedano *m.* **~haar**, *n.* crina, clina (de cavallo) *f.*, crinas *f. pl.* **~haaren, ~hären**, *adj.* de clina (de cavallo). **~händler, ~kamm, ~täuscher**, *m.* mercador de cavallos, tanganhão *m.*

Ros'sig, *adj.* em cio (a egoa).

Roß'‖käfer, *m.* **~s**, escaravelho dos estercos *m.* **~kastanie**, *f.* castanha da India, hippocastanea *f.* **~kastanienbaum**, *m.* castanheiro da India, esculo *m.* **~mühle**, *f.* atafona *f.* **~müller**, *m.* atafoneiro *m.*

Ros'solis, *m.* ~, rosasolis (licor) *m.* **~pflaume**, *f.* ameixa imperial *f.*

Roß'‖schlächterei, *f.* matadouro, açougue *m.* **~schweif**, *m.* **~es, ~s**, cabo *m.* ob. cauda do cavallo *f.*; tuc (estandarte turco) *m.* **~wicke**, *f.* ervilha de pombo, astragaloide, ervilha *f.*

Rost, *m.* **~es**, grelhas (utensilio de cozinha) *f. pl.*; grade (de ferro ob. páo) *f.*; auf dem ~e braten, assar sobre as grelhas, grelhar.

Rost, *m.* **~es**, ferrugem (de metaes) *f.*; vom ~e reinigen, desenferrujar, tirar a ferrugem; polir.

Rost'braten, *m.* **~s**, carabonada, carne assada nas grelhas *f.*

Röst'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, cortimento (de linho, de cânhamo); lugar, onde se curte o linho ob. cânhamo *m.*

Ro'sten, *v. n.* h. u. s. enferrujar-se, criar ferrugem, cobrir-se de ferrugem.

Rö'sten, *v. a.* h. assar em grelhas, tostar, torrar, curtir (o linho, o cânhamo); esturrar; ein Stück geröstetes Brot, uma torrada, tosta, uma fatia de pão torrado.

Rost'farben, *adj.* ferrugineo.

Rost'fleck, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, mancha de ferrugem *f.* [jado.

Ro'stig, *adj.* ferrugento, enferru-

Röst'ung, *f.* ~, a acção de assar em grelhas, de tostar, de torrar; cortimento (de linho, cânhamo) *m.* [butio *m.*

Rost'weihe, *f.* ~, (orn.) especie de

Rot, *adj.* vermelho, encarnado, rubro; ~ anstreichen, färben, avermelhar, côrar, tingir de vermelho; (bras.) de goles; ~es Haar, cabello ruivo; ~er Wein, vinho clarete, tinto ob. preto; ~ werden, avermelhar-se, côrar-se, fazer-se vermelho; j. ~ machen, fazer côrar-se alg.; ~e Rasse, raça avermelhada *f.*; ~e Meer, mar vermelho *m.*; *prov.* heute ~, morgen tot, hoje de humana figura, amanhã na sepultura; ~, *n.* côr vermelha *f.*, encarnado *m.* **~bäckig**, *adj.* que tem as faces vermelhas. **~bart**, *m.* barbiruivo *m.*, barba ruiva *f.*; (icht.) regaleco *m.* **~bärtig**, *adj.* barbiruivo. **~braun**, *adj.* vermelho escuro ob. moreno. **~buche**, *f.* faia ruiva *f.*

Rö'te, *f.* ~, encarnado *m.*, a côr encarnada ob. vermelha; vermelhão *m.*; vermelhidão *f.*; rubor *m.*; granza, ruiva de tintureiros *f.*

Rot'eiche, *f.* ~, *pl.* **~n**, (bot.) rubre, bordo, carrasco de grã *m.*

Rö'tel, } *m.* **~s**, lapis encarnado
Rot'stein, } *m.*; almagra *f.* ob. almagre *m.*, rubrica *f.*; ochre vermelho *m.* [rampelo *m.*

Rö'teln, *pl.* (med.) sarampão, sa-

Rö'ten, *v. a.* h. avermelhar, côrar, tingir de vermelho; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* côrar, fazer-se vermelho, avermelhar-se.

Rot'‖feder, *f.* ~, (icht.) cabaço, ruivo, peixe cabra *m.*; cabrinha *f.* **~fichte, ~tanne**, *f.* abeto vermelho *m.* **~fink**, *m.* fradinho (ave) *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado, malhado de vermelho. **~fuchs**, *m.* cavallo alazão claro *m.* **~gans**, *f.* (orn.) bernaca ob. bernacha *f.* **~gelb**, *adj.* arruivascado, rouxo, ruivo, arruivado, aleonado. **~gerber**, *m.* cortidor *m.* **~gießer**, *m.* fundidor de cobre, de bronze *m.* **~glühend**, *adj.* candente, em brasa. **~haarig**, *adj.* ruivo, vermelho (de cabello). **~holz**, *n.* arco de pipa, arco verde *m.* **~kehlchen**, *n.* pintarroxo, barbiruivo *m.* **~kohl**, *m.* repolho rouxo *m.* **~kopf**, *m.* arruivascado, ruivo, homem com cabello avermelhado *m.* **~köpfig**, *adj.* ruivo, vermelho (de cabello). **~kraut**, *n.* couve vermelha *f.* **~lauf**, *m.* erysipela *f.* **~läufig**, *adj.* erysipelatoso.

Röt'lich, *adj.* avermelhado, algum tanto vermelho, que tira a vermelho.

Röt'ling, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) ruivo, barbeiro *m.*

Rot'‖nuß, *f.* ~, avellã de Lombardia *f.* **~schimmel**, *m.* cavallo ruço ruão *m.* **~schnabel**, *m.* (orn.) papagaio com bico vermelho; tuca *m.* **~specht**, *m.* peto, picanço, pica-pau vermelho *m.* **~stift**, *m.* lapis encarnado, almagre *m.* **~wein**, *m.* vinho tinto *m.* **~welsch**, *n.* geringonça *f.* **~wildbret**, *n.* veação, caça de veação *f.* **~wurz**, *f.* tormentilla *f.*, sete-em-rama *m.*

Rot'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, banda, tropa, turma *f.*, tropel, bando, partido *m.*; facção, liga, quadrilha, pandilha *f.*, conluio *m.*; seita *f.*; (mil.) secção, esquadra *f.*

Rot'ten, *v. a.* h. abandoar, ajuntar muita gente; dividir em esquadras (a companhia); organisar em bandos; s. ~, *v. r.* ajuntar-se, congregar-se, abandoar-se.

Rot'ten‖feuer, *n.* **~s**, fogo de fila *m.* **~führer, ~macher**, *m.* faccionario, faccioso, machinador, amotinador *m.* **~weise**, *adv.* em bandos, em tropas; (mil.) em secções, em esquadras.

Rotun'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, rotunda *f.*

Rotz, *m.* **~es**, monco, muco, ranho *m.*; mucosidade *f.*; (alveit.) mormo *m.* **~bube**, *m. vulg.* fedelho, rapaz de pouco siso *m.* **~ig**, *adj.* moncoso, mucoso, ranhoso; (alveit.) mormoso. **~krankheit**, *f.* mormo *m.* **~nase**, *f.* nariz cheio de monco *m.*; *fig.* fedelho, rapaz de pouco siso *m.*

Rouleau', *n.* [rulo] **~s**, *pl.* **~s** ob. **~z**, transparente *m.*, corrediça *f.*

Roulet'te, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, roleta *f.*

Routi'ne, *f.* pratica, rotina, experiencia, rotineira *f.*, rammerão *m.*

Routiniert', *adj.* pratico, rotineiro.

Royal‖is'mus, *m.* realismo *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, realista *m.* **~istisch**, *adj.* realista, realengo.

Rüb'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, nabinho, nabo pequeno *m.*

Rü'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, nabo *m.*; gelbe ~, cenoura, cenoira *f.*; rote ~, beterraba *f.*

Ru'bel, *m.* **~s**, *pl.* ~, ruble ob. rublo (moeda de prata da Russia) *m.*

Rü'ben‖acker, *m.* **~s**, **~feld**, *n.* nabal *m.* **~samen**, *m.* semente de nabos *f.* **~zucker**, *m.* assucar de beterraba *m.* [tes *m.*

Rü'bezahl, *m.* espirito dos Mon-

Ru'bikon, *m.* (geogr.) Rubicon *m.*

Rubin', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, rubi ob. rubim *m.* **~fluß**, *m.* fluor de rubim *m.*

Rüb'öl, *n.* **~es**, **~s**, azeite de semente de nabos *m.* [car.

Rubrizie'ren, *v. a.* h. cotar; rubri-

Rubrik', *f.* ~, *pl.* **~en**, rubrica *f.*

Rüb'‖samen, *m.* **~s**, **~saat**, *f.* ~, **Rüb'sen**, *m.* **~s**, colza ob. colça *f.*; nabo sylvestre *m.*

Ruch'bar, *adj.* publico, notorio, descoberto, divulgado, notorio, feito publico, patente, sabido por todos; ~ werden, divulgar-

se, fazer-se publico, reslumbrar. **~keit**, *f.* ~, notoriedade *f.*

Ruch'||gras, *n.* **~ses**, grama cheirosa *f.* **~los**, *adj.* impio, malvado, perverso, ruim, desalmado, facinoroso, scelerado; malfazejo; infame, perfido; abominavel, execrando. **~losigkeit**, *f.* ~, impiedade, maldade, perversidade; infamia *f.*

Ruch'sen, } *v. n.* h. arrulhar, gor-
Ruck'sen, } gear, rolar (o pombo).

Ruck, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, golpe *m.*, sacudida, sacudidura *f.*, sacudimento *m.*; arrancadura *f.*, arranco, arrojão, sacão, empuxão, tirão *m.*; ~ mit dem Zügel, sofreada *f.*; auf einen ~, da primeira vez; d'uma só vez.

Rück'||anspruch, *m.* recurso *m.* **~antwort**, *f.* replica *f.*; Karte mit ~, bilhete postal com resposta paga *m.* **~bewegung**, *f.* retrogradação *f.*, movimento retrogrado *m.* **~bleibsel**, *n.* residuo *m.* **~blick**, *m.* olhada, vista para atras *f.*, olhar retrospectivo *m.* **~bürge**, *m.* (com.) certificador, segundo fiador *m.*; ~ werden, responder d'uma fiança. **~bürgschaft**, *f.* caução de caução, fiança de fiança *f.* **~deutungen**, *f. pl.* (med.) signaes anamnesticos *m. pl.*

Rü'cken, *m.* **~s**, espadoas, costas *f. pl.*, espinhaço (fallando de pessoas); lombo, espinhaço (fallando de animaes); dorso, lombo (d'um livro etc.) *m.*; costa (da faca) *f.*; im ~, por detraz; den ~ wenden, voltar as costas, virar (as) costas; *fig.* hinter jš. ~ sprechen, fallar por detraz ob. nas costas d'alg.; etw. hinter jš. ~ thun, fazer alg. c. ás escondidas de alg., a occultas de alg.; auf dem ~ liegend, deitado de costas, j. mit dem ~ an etw. lehnen, encostar-se a ob. em alg. c.

Rü'cken, *v. a.* u. *n.* h. mover, levar adiante, tirar, trazer; tirar do seu lugar, apartar, afastar; puxar; herbei, vorwärts, näher, weiter ~, adiantar, adiantar-se, avizinhar-se, chegar-se, approximar-se; vor eine Stadt ~, acercar-se (com o exercito) á cidade, á praça; zurück ~, apartar, retirar para traz.

Rü'cken||ader, *f.* ~, veia dorsal *f.* **~blatt**, *n.* im Kamin, chapa de ferro do fundo da chaminé *f.*; ~ des Altars, contra-retabolo *m.* **~barre**, *f.* medullite *f.* **~haar**, *n.* pello do lombo *m.* **~halt**, *m.* reserva *f.*, corpo de reserva *m.* **~lehne**, *f.* espaldar (de cadeira, banco etc.) *m.* **~mark**, *n.* medulla espinal, espinal medulla *f.* **~markentzündung**, *f.* medullite *f.* **~muskel**, *m.* musculo dorsal *m.* **~schmerz**, *m.* mal *m.* ob. dôr de espadoas *f.* **~stück**, *n.* pedaço de lombo *m.*; ~ v. einem Schweine ꝛc., lombo de porco etc. *m.*

Rück'||erinnerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, reminiscencia *f.* **~fahrt**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta *f.*, regresso em coche, em batel *m.* **~fall**, *m.* **~es**, **~s**, recahimento *m.*; recahida (d'um convalescente ob. d'um peccador); reincidencia (nas culpas e faltas) *f.*; (jur.) reversão *f.* **~fällig**, *adj.* (jur.) reversivel (que ha de volver ao seu primeiro possuidor); ~ werden, reincidir, recahir (em alguma culpa ob. falta); ser relapso; devoluto (feudo). **~fluß**, *m.* **~sses**, refluxo *m.* **~fracht**, *f.* ~, carga de retorno de carruagens, de navios etc. *f.*, retorno *m.* **~frage**, *f.* ~, *pl.* **~n**, questão ob. pergunta que alg. faz por seu turno, por sua vez *f.* **~fuhre**, *f.* ~, carruagem de retorno *m.* **~gang**, **~lauf**, *m.* **~es**, **~s**, volta *f.*, regresso *m.*; (astr.) retrogradação *f.* **~gängig**, *adj.* retrogrado; ~ machen, fazer retrogradar; mallograr (uma empreza etc.); einen Kauf ~ machen, desfazer uma venda; ~ werden, mallograr-se, frustrar-se, não succeder, não ter lugar. **~grat**, *n.* **~es**, **~s**, espinhaço *m.*, espinha dorsal; columna vertebral *f.*

Rück'grats||muskel, *m.* musculo espinhal *m.* **~verkrümmung**, *f.* deviação da columna vertebral *f.*

Rück'halt, *m.* **~es**, **~s**, retenção *f.*; *fig.* recato, comedimento *m.*, moderação; reserva; segunda tenção *f.*; ohne ~, sem reserva, sem rebuço, sem segunda tenção, sem receio; ohne ~ sprechen, fallar abandonadamente.

Rück'haltslos, *adj.* franco; ~, *adv.* abandonadamente, desempeçadamente.

Rück'kauf, *m.* remissão, revendicação *f.*, resgate *m.*

Rück'kaufs||geschäft, *n.* venda com pacto retro ob. a retro, a remir *f.* **~händler**, *m.* mercador a retro *m.* **~recht**, *n.* direito de retenção *m.*

Rück'kehr, } *f.* ~, volta *f.*, regres-
Rück'kunft, } so, retorno *m.*

Rück'läufig, *adj.* (astr.) retrogrado.

Rück'lehne, *f.* espaldar *m.*

Rück'lings, *adv.* por detras, atras, de recuo, para traz, recuando; aos recuos, ás recuadas.

Rück'marsch, *m.* **~es**, marcha para voltar, para volver; retirada, marcha retrograda *f.*

Rück'prall, *m.* **~es**, **~s**, recuo *m.*; repercussão *f.*; resalto, rechaço *m.*

Rück'reise, *f.* ~, volta *f.*, regresso; retorno (de navios, de carruagens etc.) *m.*

Rück'schlag, *m.* **~es**, **~s**, rechaço, golpe que se dá de volta; couce (de besta) *m.*; repercussão *f.*; revirete *m.*

Rück'schritt, *m.* marcha retrograda *f.*; ~e machen, retrogradar.

Rück'schritts||mann, *m.* retrogrado *m.* **~partei**, *f.* partido retrogrado *m.*

Rück'seite, *f.* ~, *pl.* **~n**, dorso, verso (d'um papel etc.); reverso (d'uma medalha ob. moeda) *m.*; volta (da folha d'um livro); testeira (d'um coche) *f.*

Rück'sicht, *f.* ~, *pl.* **~en**, respeito *m.*; consideração *f.*; auf etw. ~ nehmen, considerar alg. c., ter respeito a alg. c.; in ~, a respeito de .., por causa de .., com motivo de .., por amor de .. **~lich**, *adv.* relativamente, com relação, em relação.

Rück'sichts||los, *adj.* sem respeito, descomedido, desregrado. **~losigkeit**, *f.* ~, falta de respeito *f.*, descomedimento *m.*; inconveniencia *f.* **~voll**, *adj.* cheio de respeito.

Rück'sitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, assento na dianteira d'um coche *m.*

Rück'sprache, *f.* ~, pratica, conferencia *f.*; ~ mit jm. nehmen ob. halten, conferir com alg.

Rück'sprung, *m.* **~es**, **~s**, salto para atraz *m.*

Rück'stand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~stände**, resto, residuo, o restante; resto, alcance (de conta) *m.*; atrazados, cahidos, juros ob. ordenados, vencidos *m. pl.*, rendas vencidas *f. pl.*; im ~e sein, não comprir com tudo; im ~e bleiben, atrazar-se, ficar atraz.

Rück'ständig, *adj.* restante, devedor; ~e Zinsen, *m. pl.* atrazados, juros vencidos *m. pl.*; ~ sein, estar em atrazo.

Rück'stoß, *m.* **~es**, recuo *m.*; repercussão, repulsão *f.*; revirete *m.* [raio reflectido *m.*

Rück'strahl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**,

Rück'tritt, *m.* **~es**, **~s**, passo dado para traz *m.*; *fig.* abdicação, resignação (d'um ministro d'estado) *f.*; (jur.) regresso *m.*

Rück'wärts, *adv.* para tras, de recuo, recuando, atras; por detras; *fig.* atrazando-se, de mal para peior, peiorando; ~ gehen, ir ob. andar para traz, recuar, retroceder, voltar atras, retrogradar; perder o terreno, ceder, afrouxar (fallando de tropas); *fig.* volver-se, tornar atras, ceder; es geht mit ihm ~, vai arruinando-se ob. decahindo ob. em decadencia.

Rück'wechsel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (com.) recambio *m.*

Rück'weg, *m.* **~es**, **~s**, caminho de volta, retorno *m.*; volta *f.*, regresso *m.*; den ~ antreten, retomar o caminho.

Rück'weise, *adv.* a golpes reiterados ob. repetidos; por sofreadas; *fig.* por intervallos, por repetidas vezes. [de travessia *m.*

Rück'wind, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) vento

Rück'wirk||en, *v. a.* h. reagir, fazer reacção. **~end**, *adj.* reactivo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (phys.) reacção *f.* [divida, reembolso *m.*

Rück'zahlung, *f.* ~, pagamento de

Rück'zug, *m.* **~es**, **~s**, retirada, marcha retrograda *f.*; zum ~ blasen, tocar a recolher.

Rü'de, *adj.* brutal.

Rü'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, o macho de cadellas, de zorras, e lobas; (caç.) alão *m.*

Ru'del, *n.* **~s**, *pl.* ~, matilha (de cães); companhia, manada (de veados, javalis, lobos etc.), alcatea de lobos *f.*

Ru'delweise, *adv.* em matilhas, em manadas.

Ru'der, *n.* **~s**, *pl.* ~, remo *m.*; (Steuerruder) timão, leme *m.*;

fig. direcção *f.*, leme, governo *m.*; *fig.* am ~ sitzen, administrar, governar, reger um estado etc.

Ru'dera, *pl.* ruinas *f. pl.*

Ru'derbank, *f.* banco (da galé) *m.*

Ru'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, **Ru'derknecht**, *m.* ~es, *pl.* ~e, remeiro, remador *m.*

Ru'der||loch, *n.* olho da canna do leme *m.* **~meister**, *m.* ~s, comitre *m.*

Ru'dern, *v. a.* h. remar, vogar; aus allen Kräften ~, picar o remo, remar com força, remar a voga arrancada.

Ru'der||nagel, *m.* ~s, tolete (cavilha de remo) *m.* **~pinne**, *f.* barra do leme *f.* **~platte**, *f.* pá (de remo) *f.* **~schiff**, *n.* embarcação de remo *f.* **~schlag**, *m.* remada *f.*, o movimento das pás dos remos. **~stock**, *m.* canna do leme *f.* **~strippe**, *f.* **~stropp**, *m.* estropo *m.*

Ru'diger, (n. p.) Rodrigo.

Rudimen'te, *n. pl.* rudimentos, elementos *m. pl.*

Ru'dolf, (n. p.) Rodolpho.

Ruf, *m.* ~es, ~s, grito, clamor *m.*, voz; chamada *f.*; *fig.* vocação *f.*, chamamento *m.*; fama *f.*, nome, credito, renome *m.*, reputação; fama *f.*, boato *m.*, noticia, voz publica (que corre d'alg. c.) *f.*; in einem guten, übeln ~e, que tem boa od. má fama, bem od. mal afamado; in ~ bringen, afamar, acreditar, dar celebridade; einen ~ an eine Universität erhalten, ser chamado a uma universidade; er ist besser als sein ~, é melhor do que se diz; in ~ kommen, ganhar celebridade, fama, voga, um nome.

Ru'fen, *v. n.* h. gritar, dar vozes, clamar, pedir a vozes, implorar (favor, assistencia); ~, *v. a.* chamar a vozes, chamar; ~ lassen, chamar, mandar vir; wie gerufen kommen, vir a proposito; ao pintar da faneca (*pret.* rief; *p. p.* gerufen).

Ru'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, chamador, gritador *m.*; (mar.) buzina, nautica *f.* [são, ensaboadela *f.*

Rüf'fel, *m.* ~s, *pl.* ~, reprehen-

Rüf'feln, *v. a.* h. reprehender.

Rü'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, accusação, denunciação; informação, pesquiza *f.*; castigo *m.*, pena d'um delicto *f.*; resentimento d'uma injuria *m.*; admoestação, reprehensão *f.*, vituperio *m.*

Rü'gen, *v. a.* u. *n.* h. accusar, vituperar, condemnar, afeiar, reprovar; admoestar, reprehender, censurar, notar, pôr pecha; tomar satisfacção d'um aggravo, d'uma injuria; castigar, penar.

Ru'he, *f.* ~, repouso, assento, descanso *m.*, folga *f.*; *fig.* quietação, tranquillidade *f.*, socego *m.*, paz; pausa *f.*; ſ. zur ~ begeben, acostar-se, deitar-se para dormir, metter-se na cama; ſ. zur ~ setzen, retirar-se, separar-se dos negocios; j. nicht in ~ lassen, não deixar alg. nem ao sol nem á sombra; lassen Sie mich in ~, deixe-me em paz, não me importune; in ~ u. Frieden leben, viver em paz; angenehme ~! boa noite!

Ru'he||bank, *f.* banco para descançar *m.* **~bett**, *n.* camilha, cama de recosto para dormir a sesta, espreguiçadeira *f.*; preguiceiro, espreguiçador *m.* **~gehalt**, *m.* pensão, tença *f.* **~jahr**, *n.* anno sabatico *m.* **~kissen**, *n.* travesseiro *m.*, cabeceira *f.*; *prov.* ein gutes Gewissen ist ein sanftes ~, dorme socegado quem tem a consciencia tranquilla.

Ru'he||los, *adj.* agitado, inquieto. **~losigkeit**, *f.* agitação, inquietação *f.*

Ru'hen, *v. n.* h. repousar, descansar; cessar, estar descansado; estar recostado; *fig.* repousar, descansar, dormir; ~ lassen, deixar repousar ob. descansar; auf etw. ~, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; ich werde nicht eher ~ bis .., não me darei paz antes de ..; *prov.* nach gethaner Arbeit ist gut ~, quem bem trabalhou, melhor descansou; ich wünsche Ihnen wohl zu ~, boa noite, desejo que Vm. passe bem a noite; hier ruht (in Gott), aqui jaz; er ruht schon lange im Grabe, já ha muito que falleceu; seine Blicke auf etw. ~ lassen, poisar a vista ob. os olhos sobre, fitar os olhos em alg. c.

Ru'he||platz, ~punkt, *m.* ~es, descansadeiro, sitio, assento, paiol para repousar, para descansar *m.*; (caç.) jazigo, covil *m.*, guarida (de veados etc.) *f.*; abrigadouro, ancoradouro *m.*, arribada, estancia *f.*; (mus., rh.) pausa *f.*; (metr.) cesura *f.* **~sitz**, *m.* descansadeiro, assento para descançar; retiro *m.* **~sofa**, *n.* ottomana, meridiana *f.*, divan *m.* **~stand**, *m.* descanço, retiro *m.*; ſ. in ~ begeben, retirar-se dos negocios, aposentar-se; in den ~ versetzen, despedir ob. aposentar, jubilar alg. **~störer**, *m.* perturbador do socego publico, rixador, baralhador *m.* **~störung**, *f.* perturbação do socego publico *f.* **~tag**, *m.* dia de descanso ob. de folga *m.* **~zeit**, *f.* tempo de descanso, de folga *m.*

Ru'hig, *adj.* quieto, socegado, pacifico, tranquillo, calmo; (mar.) brando, galerno, sereno; suave, manso; ~, *adv.* quietamente, tranquillamente, pacificamente, socegadamente; a sangue frio; ſ. ~ halten, ~ bleiben, estar ob. estar-se quieto; seid ~! silencio! bei ~er Überlegung, considerando a cousa tranquillamente.

Ruhm, *m.* ~es, ~s, gloria, fama, honra *f.* **~begierde**, *f.* desejo de conseguir fama ob. gloria *m.*, sede de gloria, ambição *f.* **~begierig**, *adj.* desejoso, ancioso de gloria.

Rüh'men, *v. a.* h. gabar, gloriar, elogiar, magnificar, louvar; ſ. einer Sache ~, gloriar-se, fazer vaidade, alardo, timbre d'alg. c.; ~, *n.* louvor *m.*; viel ~s v. etw. machen, gabar muito alg. c.

Ruh'meshalle, *f.* templo de memoria *m.*

Rühm'lich, } *adj.* glorioso,
Ruhm'würdig, } cheio de gloria, digno de gloria; ~, *adv.* gloriosamente. **~keit**, *f.* ~, merecimento, merito *m.*, benemerencia *f.*

Ruhm'||los, *adj.* sem gloria; ein ruhmloses Leben, uma vida obscura. **~redig**, *adj.* blasonador, jactancioso, ufano, presumido, vanglorioso, vaidoso. **~redigkeit**, *f.* ~, vangloria, jactancia, ufania, presumpção *f.* **~sucht**, *f.* ~, cubiça de gloria; ambição desmedida *f.* **~süchtig**, *adj.* cubiçoso de gloria, de honras, ambicioso. **~voll, ~würdig**, *adj.* glorioso, cheio de gloria; ~, *adv.* gloriosamente.

Ruhr, *f.* ~, dysenteria (enfermidade com puxos e febre) *f.*; (agr.) segundo amanho ob. trabalho que se dá ás terras; (mar.) encalho do navio *m.* **~alant**, *m.* (bot.) inula dos prados *f.* **~artig**, *adj.* dysenterico.

Rühr'ei, *n.* ~es, ovos mexidos *m. pl.*, malassada *f.*

Rüh'ren, *v. a.* h. remover, agitar, mexer, mover, revolver; menear ob. meneiar; *fig.* mover, enternecer, commover (o coração, o animo, os affectos); Eier ~, mexer ovos; untereinander ~, mesclar, misturar; die Trommel ~, tocar a caixa ob. o tambor, bater no tambor; vom Blitze, vom Donner, vom Schlage gerührt werden, ser ferido d'um raio, ser tocado ob. acommettido d'apoplexia; ~, *v. n.* vir, provir, proceder; an etw. ~, tocar, alcançar, chegar a uma cousa; chegar, juntar (uma cousa a outra, pegar com, ficar muito perto de), retocar; ſ. ~, *v. r.* mover-se, agitar-se, mexer-se; (mil.) rührt Euch! descançar armas! *fam.* ~ Sie ſ. nicht! não se mexa! [cante.

Rüh'rend, *adj.* commovente, to-

Rüh'rig, *adj.* agil, vivo, esperto, prompto, expedito. **~keit**, *f.* agilidade, esperteza *f.*

Rühr'||kelle, *f.* ~, **~löffel**, *m.* colherão para mexer a cozedura *m.*, colher grande *f.*

Ruhr'krank, *adj.* dyssenterico.

Ruhr'kraut, *n.* gnaphalio *m.*, pilosella, cotonaria *f.*

Rühr'||krücke, ~stange, *f.* pá para mexer a cal *f.* [senterico *m.*

Ruhr'mittel, *n.* remedio antidy-

Rüh'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, mexedura *f.*; *fig.* movimento *m.*; emoção, commoção *f.*; enternecimento *m.*; ternura (affecto de compaixão que sente o animo) *f.*

Ruhr'wurz, } *f.* ~, tormentilla
Ruhr'wurzel, } *f.*, sete em rama *m.*, ipecacuanha *f.*

Ruin', *m.* ~es, ~s, ruina *f.*; derribamento *m.*; *fig.* ruina, queda, perdição *f.*; Ruinen, *f. pl.* ruinas, reliquias *f. pl.*, vestigios, restos (d'edificio etc.) *m. pl.*

Ruinie'ren, *v. a.* h. arruinar; ſ. ~, deitar-se a perder.

Rülps, *m.* ~**ses**, *vulg.* arroto *m.*
Rülp'sen, *v. n.* h. arrotar.
Rum, *m.* ~**s**, rom *m.*, aguardente de canna *f.*
Rumä'n||e, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Rumenio *m.* ~**ien**, *n.* ~**s**, Roumania *f.* ~**ier**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, Rumenio *m.* ~**isch**, *adj.* rumenio.
Rume'l||ien, *n.* ~**s**, (geogr.) Rumelia *f.* ~**ier**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, Rumelio *m.* ~**isch**, *adj.* rumelico.
Rum'mel, *m.* ~**s**, barulho, tumulto; montão (no jogo de centos); ponto *m.*; trastes velhos *m. pl.*; den ganzen ~ kaufen, comprar tudo em massa; den ~ verstehen, saber o segredo.
Rumor', *m.* ~**es**, ~**s**, bulha *f.*, estrondo, ruido, rumor; alvoroto, tumulto, motim *m.*
Rumo'ren, *v. n.* h. estrondear, fazer ruido, estrondo, barulho.
Rum'pel||kammer, *f.* ~, despejo *m.*, casa de despejo *f.* ~**kasten**, *m.* caixa *f.*, coffre, bahú para velhos utensilios; carrão, churrão *m.*; *fig.* velho coche *m.*
Rum'peln, *v. n.* h. *fam.* estrondear, fazer ruido, estrondo.
Rumpf, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Rümpfe**, tronco (do corpo humano); corpo d'uma camiza *m.*; ossada, carcassa *f.*, o casco do navio; torso (tronco d'estatua) *m.*
Rüm'pfen, *v. a.* h. die Nase ~, torcer o focinho od. o rosto, mostrar focinho, sorrir desdenhosamente, encrespar o nariz.
Rund, *adj.* redondo, roliço, rotundo; arredondado, circular, orbicular, espherico; *fig.* redondo; ~ erhaben, convexo; ~ hohl, concavo; länglich ~, oval; ~ machen, arredondar, redondear; ~ werden, fazer-se od. tornar-se redondo; ~ herum, em redondo, em circuito; ao redor, em redor; em roda, uns depois d'outros (beber etc.); ~ heraus sagen, dizer redondamente, francamente. [redondas.
Rund'blätterig, *adj.* em folhas
Run'de, *f.* ~, (mil.) ronda *f.*; in die ~, circularmente, em redonda; em roda, uns depois d'outros; in der ~ herum, ao redor.
Rün'de, *f.* ~, redondeza, redondez *f.*; (arch.) curvadura, volta (d'abobada) *f.*; (math.) espheri-cidade *f.*
Run'den, } *v. a.* h. arredondar.
Rün'den, }
Rund'erhaben, *adj.* convexo.
Rund'||gang, *m.* ronda *f.* ~**gebäude**, *n.* rotonda *f.* ~**gemälde**, *n.* panorama *m.* ~**gesang**, *m.* canção *f.*, coplas que se cantam em roda *f. pl.*, redondilha *f.*, retornello *m.* ~**köpfig**, *adj.* com cabeça redonda. ~**lauf**, *m.* passo agigantado *m.*
Ründ'lich, *adj.* redondinho, algum tanto redondo.
Rund'||reise, *f.* viagem circulatoria *f.* ~**reisebillet**, *n.* bilhete de circulação *m.* ~**säge**, *f.* serra de chanfrar *f.* ~**säule**, *f.* columna redonda *f.* ~**schau**, *f.* panorama *m.*; revista *f.* ~**schild**, *n.* rodella, rodela *f.*, escudo redondo, broquel *m.* ~**schnur**, *f.* presilha *f.*, alamar *m.* ~**schreiben**, *n.* carta circular *f.*, aviso circular *m.* ~**stab**, *m.* astragalo, bocel *m.* ~**tanz**, *m.* dança em ronda *f.*
Rundum', *adv.* todo ao redor.
Run'dung, } *f.* ~, *pl.* ~**en**, a ac-
Rün'dung, } ção de arredondar; redondeza *f.*
Ru'nen, *f. pl.* runas, lettras stenographicas dos antigos povos do Norte *f. pl.*, caracteres runicos *m. pl.* ~**schrift**, *f.* caracteres runicos *m. pl.* ~**stab**, *m.* vara runica *f.*
Run'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, canna, haste (de páo) *f.*; fueiro (de carro) *m.*
Run'kel, } *f.* ~, *pl.* ~**n**, betar-
Run'kelrübe, } raba *f.*
Run'ken, *m. fam.* naco, pedaço, tracalhaz (de pão) *m.*
Run'zel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, arruga, ruga, engelha, prega, carquilha (na pelle) *f.*; ~ in einem Kleide, franzido, franzimento *m.*; ~ in den Augenwinkeln, rugas dos olhos *f. pl.*; ~**n** bekommen, arrugar-se; die ~**n** vertreiben, desenrugar.
Run'zelig, *adj.* rugoso, arrugado, encarquilhado, enrugado; vellado; engelhado, cheio de rugas; ~ werden, arrugar-se.
Run'zeln, *v. a.* h. arrugar, enrugar, franzir, engelhar, arrepanhar, encarquilhar; die Stirn ~, arrugar a fronte, franzir a testa, o sobrolho od. as sobrancelhas, arquear as sobrancelhas; ſ. ~, *v. r.* arrugar-se.
Run'zel||schlange, *f.* ~, cecilia (cobra) *f.* ~**wolle**, *f.* lãs finas *f. pl.*
Rü'pel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, garoto, gaiato, grosseirão, maroto *m.* ~**haft**, *adj.* gaiato, agaiatado.
Ru'pfen, *v. a.* h. arrancar, carpir, arrepellar, tirar com violencia; depennar, espennicar, deplumar, amanhar (uma gallinha); *fig.* j. ~, depennar alg. [da) *f.*
Ru'pie, *f.* ~, *pl.* ~**n**, rupia (moe-
Rup'pig, *adj. vulg.* andrajoso, esfarrapado, miseravel; farrapão, vil, ruim, brejeiro, patife, biltre. ~**keit**, *f. fig.* ruindade, vileza *f.*
Rupp'sack, *m.* garoto, gaiato, mesquinho *m.*
Ru'precht, *m.* ~**s**, Roberto *m.*; Knecht ~, coco, papão, homem do Natal *m.* [rufo *m.*
Rü'sche, *f.* ~, *pl.* ~**n**, crespo, fofo,
Ruß, *m.* ~**es**, ferrugem da chaminé, fuligem *f.*, negro de fumo *m.* ~**artig**, *adj.* fuliginoso. ~**brand**, *m.* aforra, ferrugem dos pães, das searas *f.*, nevoeiro, rocio *m.* ~**braun**, *n.* (pint.) bistre *m.*, ~**butte**, *f.* boceta com fuligem *f.*
Ruſ'se, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Russo *m.*
Rüſ'sel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, focinho (de porco etc.) *m.*; tromba (do elephante, do tapir) *f.*; ferrão (d'alguns insectos dipteros) *m.* ~**fliege**, *f.* especie de mosca *f.* ~**förmig**, *adj.* em forma de ferrão ou de tromba, trombudo. ~**käfer**, *m.* especie de escaravelho *m.* ~**tiere**, *n. pl.* (h. n.) proboscidas *f. pl.*
Ru'ßig, *adj.* cheio de fuligem, fuliginoso.
Ruſ'sin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Russa *f.*
Ruſ'sisch, *adj.* russo, russiano.
Ruß'kreide, *f.* ~, greda preta *f.*
Ruß'land, *n.* ~**s**, Russia *f.*
Ruß'schwarz, *n.* ~**es**, fuligem *f.*; (pint.) bistre, negro de fumo *m.*
Rüst'||bock, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**böcke**, andaime, andaimo, cavallete *m.*; tesouras *f. pl.* ~**brett**, *n.* taboa d'andaime *f.*
Rü'ste, *f.* ~, zur ~ gehen, ir-se; *fig.* findar-se, acabar-se.
Rü'sten, *v. a.* h. preparar, dispôr, prover do necessario, apparelhar, aprestar, accomodar; (mil.) armar; ſ. ~, *v. r.* preparar-se, apparelhar-se, aprestar-se; *fig.* armar-se.
Rü'ster, *f.* ~, *pl.* ~**n**, olmeiro, olmo, ulmo (arvore) *m.*
Rü'stern, *adj.* de madeira d'olmo.
Rüst'haus, *n.* ~**ses**, arsenal *m.*, armaria *f.*
Rü'stig, *adj.* vigoroso, robusto, forte; esperto, agil, ligeiro, expedito, vivo. ~**keit**, *f.* ~, vigor *m.*, actividade, energia, força *f.*
Rüst'||kammer, *f.* ~, armaria *f.*, almazem d'armas *m.*; (mar.) Santa Barbara *f.* ~**leine**, *f.* ~ des Ankers, boça das unhas *f.* ~**platz**, *m.* praça d'armas *f.* ~**seile**, *n. pl.* cordinhas com que os pedreiros atam andaimes *f. pl.* ~**stange**, *f.* estaca para andaimes *f.*
Rü'stung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, preparativo, apresto *m.*, prevenção, preparação *f.*, preparo; armamento *m.*; armação, esquipação d'um soldado; armadura *f.*; in vollständiger ~, armado de ponto em branco.
Rüst'||wagen, *m.* ~**s**, armamaxa *f.*, carro de bagagem *m.* ~**zeug**, *n.* machina *f.*, engenho *m.*
Ru'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, vara, varinha, verga (de açoutar) *f.*; vergas, varinhas *f. pl.*; chicote, açoute *m.*; *fig.* flagello *m.*, açoutes, castigos, trabalhos (que Deus envia) *m. pl.*; einem Kinde die ~ geben, açoutar, dar açoutes a um menino (nas nadegas); (Meßrute) verga, vara de medir *f.*; (an.) membro viril *m.*; (caç.) (Schwanz) cauda *f.*; er ist der ~ entwachsen, já não cheira aos cueiros; já deixou os cueiros; ſ. selbst eine ~ binden, dar a corda para se enforcar, ou a lenha para se queimar.
Ru'ten||bündel, *n.* feixe, molho de varas od. varinhas *m.*; fasces *f. pl.* ~**hieb**, ~**streich**, *m.* açoutada *f.* ~**segel**, *n.* vela latina *f.*
Ruthe'n||e, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Ruthene *m.* ~**isch**, *adj.* ruthenico.
Rutsch'bahn, *f.* deslizadeiro *m.*, montanha artificial de neve *f.*
Rut'schen, *v. n.* h. resvalar, escorregar, deslizar; *fig. fam.* adiantar-se. [são *f.*
Rutsch'partie, *f.* pequena escur-
Rüt'tel||geier, *m.* ~**s**, ~**weihe**, *f.* (orn.) francelho, peneireiro *m.*

Rüt'teln, *v. a.* h. mover, sacudir, abalar, abanar, agitar com força, revolver; dar solavancos; j. aus dem Schlafe ~, despertar violentamente alg.; ~, *n.* ~s, sacudimento, abalo *m.*, sacudidura *f.*; solavanco, salto, empuxão *m.*, sacudidela *f.*

Rütt'stroh, *n.* palha pequena *f.* (= Krummstroh, Wirrstroh.)

Rys'sel, *n.* ~s, Lilla (cidade) *f.*

S.

S, *n.* S *m.*, decima nona lettra do alphabeto.

Sa! Sa, sa! *int.* eia! ora sus! [vamos!

Saal, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säle, sala *f.*; ein großer ~, salão *m.*

Saa'le, *f.* ~, Sala (rio d'Allemanha) *f.*

Saa'men, V. Samen.

Saat, *f.* ~, *pl.* ~en, sementeira, semeadura (a semente lançada na terra); semeadura, semeação (o trabalho, o tempo de semear); sementeira *f.*; pães *m. pl.*, seara; semente *f.*; *prov.* wie die ~, so die Ernte, quem abrolhos semeia, espinhos colhe; como fizeres te farão; cada um colhe segundo semeia.

Saat||feld, *n.* semeada, semeadura, sementeira *f.*, campo semeado *m.* **~korn**, *n.* semente *f.*, trigo semental *m.* **~krähe**, *f.* gralha calva carnivora *f.* **~land**, *n.* semeadoiro *m.* **~zeit**, *f.* semeadura, estação de semear *f.*

Sab'bat, *m.* ~s, sabado, sabbado judaico *m.*

Sab'ber, *m. vulg.* baba *f.*

Sab'berläppchen, *n.* ~s, *pl.* ~, babadouro, babeiro, bibe *m.*

Sab'bern, *v. n.* h. babar.

Sä'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, alfange *m.*, espada, catana *f.*; terçado *m.*

Sä'bel||beinig, *adj.* cambado, cambaio, zambro. **~förmig**, *adj.* em forma de sabre. **~hieb**, *m.* espadada, catanada, cutilada *f.*

Sä'beln, *v. a.* h. acutilar, talhar a golpes.

Sä'bel||regiment, *n.* aristocracia militar *f.* **~schnäbler**, *m.* (orn.) avoceta *f.*, bico revolto *m.* **~tasche**, *f.* boldrié *m.* e pasta d'hussar *f.*

Sa'benbaum, } *m.* ~es, ~s, sabina
Sa'belbaum, } (arvore) *f.*

Sabi'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Sabino *m.* **~in**, *f.* Sabina *f.*; der Raub der ~nen, o rapto das Sabinas.

Sabi'nisch, *adj.* sabino.

Sach'beweis, *m.* ~ses, *pl.* ~se, prova tirada da cousa mesma, prova objectiva *f.*

Sa'che, *f.* ~, *pl.* ~n, cousa, coisa *f.*; negocio *m.*; circumstancia *f.*; pleito, litigio *m.*, causa *f.* (V. Prozeß); caso, feito *m.*; materia *f.*, objecto, sujeito; assumpto *m.*; Sachen, *pl.* trastes, moveis, vestidos *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, fato *m.*, bagagem *f.*, roupagens *f. pl.*; seine ~n (od. sieben Sachen) mit s. nehmen, levantar a fatiota; nicht bei der ~ sein, ser distrahido; nicht bei der ~ bleiben, sahir do corro, desvairar do proposito, do assumpto; das thut nichts zur ~, isto não faz ao caso; einer ~ auf den Grund gehen, entrar no amago; das ist Geschmacksache, é uma questão de gosto; das Beste an der ~, o bonito, o mais notavel em todo este negocio; Sie machen ja nette ~n! fêl-a bonita! está arranjado! die ~ ist.., o facto ob. a verdade é..; *fam.* zur ~! vamos ao caso, ao negocio! zur ~ kommen, ir ao caso, ao principal, entrar em materia; das sind ja schöne ~n! essa é boa! boa está a traquitana! das ist Ihre ~, isto é comsigo, isto diz respeito a Vm., lá se avenha! das ist nicht Deine ~, que te importa! das ist eine andre ~, isso é outra cousa, não confundamos; é cousa differente, é outro caso; *fam.* isto é outro cantar; das ist eine unangenehme ~, isto é desagradavel, desgostoso; das ist eine ~ für sich, isso é outra cousa; seine ~n stehen schlecht, os seus negocios vão mal; seine ~ gut machen, fazer bem o seu trabalho, saber do seu officio; ich möchte wissen, was an der ~ ist, queria saber a verdade.

Sä'chelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cousinha, cousa pequena *f.*, negocio pequeno *m.*

Sach'||erklärung, *f.* ~, *pl.* ~en, definição das cousas *f.* **~fällig**, *adj.* u. *adv.* que perde o processo, a causa; ~ werden, decahir da causa. **~kenner**, *m.* conhecedor, experto *m.* **~kenntnis**, **~kunde**, *f.* conhecimento de causa *m.* **~kundig**, *adj.* que está inteirado de.., experto, versado. **~lage**, *f.* estado das cousas *m.* [(phil.) positivo.

Säch'lich, *adj.* (gram.) neutro;

Sach'register, *n.* ~s, *pl.* ~, taboada *f.*, indice, index do livro, repertorio *m.* [xonio *m.*

Sach'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, Saxão, Sa-

Sach'sen, *n.* ~s, (geogr.) Saxonia *f.*

Säch'sisch, *adj.* saxão, de Saxonia.

Sacht, *adj.* baixo; lento, vagaroso, manso; ~, *adv.* mansamente, de mansinho, de vagarsinho, lentamente, docemente; ~ mit Bedacht hat's weit gebracht, de vagar se vae ao longe. **Sachte!** *int.* passo! cuidado! sentido! pouco a pouco!

Sach'||verhalt, *m.* estado da cousa *m.*, factos *m. pl.* **~verständige**, *m.* ~n, *pl.* ~n, conhecedor, perito, intelligente *m.* **~verzeichnis**, *n.* taboa das materias *f.* **~walter**, *m.* ~s, *pl.* ~, advogado; procurador *m.*

Sack, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säcke, saco, sacco; costal *m.*; algibeira, bolsa *f.*; ein großer ~, saca (d'algodão, lã etc.) *f.*; ein ~ voll, um saco, um costal, um saco cheio; mit ~ u. Pack davongehen, fugir furtivamente, fazer-se a Malta; levar comsigo toda a fatiota; *fam.* j. in den ~ stecken, valer mais do que outrem, ser superior a alg.; j. im ~e haben, estar seguro de alg.; die Katze im ~e kaufen, comprar nabos em sacco, comprar gato por lebre.

Säck'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, sacculo, saquinho *m.*; algibeirinha *f.*, bolsinho *m.*

Sä'ckel, *m.* ~s, *pl.* ~, saquinho, bolso, bolsim *m.* **~meister**, *m.* thesoureiro, caixa, caixeiro *m.*

Sa'cken, *v. a.* h. ensacar, metter em saco ob. saca etc.; s. ~, *v. r.* arrugar-se, fazer rugas (o vestido malfeito); abater-se, aluir-se.

Sä'cken, *v. a.* h. metter n'um saco e afogar em agua.

Sack'||förmig, *adj.* sacculiforme. **~garn**, *n.* ~es, ~s, rede de caçar *f.* **~gasse**, *f.* rua sem sahida *f.*; kleine ~, betesga *f.*, beco sem sahida *m.* **~geige**, *f.* rebeca de algibeira *f.* **~geld**, *n.* maquia (certo direito sobre o trigo) *f.* **~geschwulst**, *f.* kysto, tumor enkystado; lobinho *m.* **~grob**, *adj.* labrego, muito grosseiro. **~laufen**, *n.* corrida em sacco *f.* **~leinwand**, *f.* serapilheira, sarapilheira *f.*, panno de linho ob. cânamo grosso (para sacos), liteiro, canhamaço *m.* [ner.)

Säck'ler, *m.* bahuleiro *m.* (= Täsch-

Sack'||pfeife, *f.* ~, *pl.* ~n, gaita de folles, cornamusa *f.* **~pfeifer**, *m.* gaiteiro *m.* **~pistole**, *f.* **~puffer**, *m.* pistola de algibeira *f.* **~träger**, *m.* portador de sacos, de costaes, mariola, gallego *m.* **~tuch**, *n.* brim para sacos *m.*; serapilheira *f.*; lenço d'assoar *m.* **~zwilch**, *m.* serapilheira *f.*

Sadduzä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, Saduceo *m.*

Sa'debaum, *m.* sabina *f.*

Sä'emann, *m.* ~es, ~s, semeador, sementeiro *m.* [nico *m.*

Sä'emaschine, *f.* semeador mecha-

Sä'en, *v. a.* h. semear, sementar, lançar á terra a semente; deitar a semente; ~, *n.* ~s, semeadura *f.* [menteiro *m.*

Sä'er, *m.* ~s, *pl.* ~, semeador, se-

Sä'e||sack, *m.* ~tuch, *n.* ~es, ~s, sementeiro *m.* **~zeit**, *f.* semeadura *f.*, tempo *m.* ob. estação em que se semea *f.*

Saf'fian, *m.* ~s, marroquim; cordovão *m.* **~fabrik**, *f.* fabrica de marroquins *f.*

Saf'flor, *m.* ~s, açafroa, açafroeira *f.*, açafrão bastardo, carthamo *m.* **~säure**, *f.* acido carthamico *m.*

Sa'fran, *m.* ~s, açafrão (planta) *m.*; mit ~ färben, açafroar, tingir d'açafrão. **~farben**, *adj.* de côr d'açafrão, açafroado. **~gelb**, *adj.* amarello como açafrão, açafroado, croceo. **~rot**, *n.* carthamina *f.*

Saft, *m.* ~es, ~s, *pl.* Säfte, sumo; succo *m.*; (in Bäumen u. Pflanzen) seve, seiva *f.*; die Säfte im menschlichen u. tierischen Körper, os humores; *fig.* Kraft u. ~, quintaessencia, substancia *f.*; (pharm.) xarope, arrobe *m.*

~birne, *f.* pera de lambe-lhe os dedos *f.* **~bläschen**, *n.* (bot.) utriculo *m.* **~blau**, *n.* azul de gyrasol *m.* [narcotico *m.*

Säft'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, xarope;

Saft'‖farbe, *f.* **~**, côr verde *f.* **~grün**, *n.* verde gaio *m.*

Saf'tig, *adj.* succoso, succulento; chorudo; sumarento; substancial; *fig. fam.* sujo, obsceno. **~keit**, *f.* **~**, o ser succulento, succoso.

Saft'los, *adj.* sem succo; sajt- u. kraftlos, ensosso, insipido, insulso. [chylão *m.*

Saft'pflaster, *n.* **~s**, (pharm.) dia-

Sagapin'gummi, *m.* **~s**, sagapeno *m.*

Sag'bar, *adj.* dizivel.

Sa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, o dizer, dito; boato *m.*; fama, noticia, novedade; tradição *f.*

Sä'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, serra (instrumento para serrar) *f.* **~bock**, *m.* tesouras (aspas de páo em que se serra a madeira) *f. pl.*; pontalete, burro *m.*; ~ der Brettschneider, cavalletes de serradores *m. pl.* **~fisch**, *m.* peixe-serra *m.* **~förmig**, *adj.* serratil. **~mühle**, *f.* serra d'agua *f.* **~müller**, *m.* dono de uma officina de serrar *m.*

Sa'gen, *v. a.* h. dizer; was ~ Sie dazu? que diz V. Mce. d'isto? was haben Sie dagegen zu ~? que tem V. Mce. que dizer a isto? que desapprova acha n'isto? dagegen läßt s. nichts ~, não tem que lhe dizer, não ha nada a dizer-lhe; man hat mir gesagt, disserão-me; s. etw. gesagt sein lassen, ter por dicto alg. c.; laß Dir das gesagt sein, da-te por avisado; lassen Sie s. ~, soffra, permitta V. Mce. que lhe diga; *fig.* escute V. Mce. as minhas razões; er hat etw. (viel) zu ~, elle tem credito, autoridade; das hat etw. (viel) zu ~, isto importa, importa muito; es hat nichts zu ~, não importa, não faz ao caso; (wie) gesagt, (so) gethan, dito e feito; wie gesagt, como disse; das ist leicht gesagt, isto é bom de dizer; hier kann man wohl ~, aqui cabe dizer..; bei s. selbst ~, dizer entre si, dizer para comsigo ob. comsigo mesmo, dizer de si para si; *fam.* dizer com os seus botões; sozu~, para assim dizer; sagte ich es nicht? eu que dizia? wenn ich so ~ darf, se é licito dizer, se posso dizer assim; das brauchen Sie mir nicht zu ~, a quem diz Vm. isso; er kann v. Glück ~, póde estimar-se feliz; was Sie ~! por quem é! ora essa! Sie haben hier nichts zu ~, Vm. não tem ordens a dar aqui; bei Hofe viel zu ~ haben, ter muito credito na côrte; das will schon etw. ~, isso não é sem importancia.

Sä'gen, *v. a.* h. serrar, cortar com a serra; ~, *n.* **~s**, serradura (o acto de serrar) *f.*

Sa'gen‖dichter, *m.* **~s**, poeta cyclico *m.* **~dichtung**, *f.* poema cyclico *m.* **~haft**, *adj.* lendario. **~kreis**, *m.* cyclo de lendas *m.* **~kunde**, *f.* mythologia *f.* **~zeit**, *f.* tempo fabuloso, mythico ob. heroico *m.*

Sä'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, serrador *m.*; ~ ob. Sägeschnäbler, *m.* bico-serra *m.*

Sä'ge‖schmied, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, forjador, fabricante de serras *m.* **~späne**, *m. pl.* serradura *f.* **~werk**, *n.* (fort.) redentes *m. pl.*

Sa'go, *m.* **~s**, sagú *m.*, tapioca *f.* **~baum**, *m.* **~palme**, *f.* sagüeiro, raphia *m.*

Sagunt', *n.* **~s**, (geogr.) Sagunto *m.*

Saha'ra, **~wüste**, *f.* (geogr.) Sahara *m.*

Sahl'‖band, *n.* **~es**, **~s**, **~leiste**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ourelo *m.* **~weide**, V. Salweide.

Sah'ne, *f.* **~**, nata *f.*, creme *m.*

Sahn'‖baiser, *m.* globo de neve suspiro *m.*, bazofia, espuma *f.* **~frau**, *f.* **~**, leiteira que vende nata *f.* **~käse**, *m.* queijo feito de nata *m.*

Sah'nig, *adj.* natento.

Sai'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, corda (d'instrumento) *f.*; die ~n zu hoch spannen, subir muito a corda; er hat andre ~n aufgezogen, isto é outro cantar; a face do negocio mudou; atrellou outra bolina; gelindere ~n aufziehen, afrouxar a corda; eine ~ berühren, tocar numa corda; die empfindliche ~ berühren, tocar na corda sensivel, no fraco, na balda; in die ~n greifen, dedilhar.

Sai'ten‖instrument, *n.* instrumento de cordas *m.* **~macher**, *m.* fabricante de cordas de tripas para instrumentos *m.* **~spiel**, *n.* toque d'instrumentos *m.*, musica *f.* [pecie de falcão) *m.*

Sa'kerfalk, *m.* **~es**, **~s**, sacre (es-

Sakrament', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sacramento *m.* **~häuschen**, *n.* sacrario *m.*

Sakrament'lich, *adj.* sacramental; ~, *adv.* sacramentalmente.

Sakrist‖an', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, sacristão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sacristia *f.*

Säkular'feier, *f.* **~**, festa secular *f.*

Säkulari‖sation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, secularisação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. secularizar.

Salaman'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, salamandra, salamantiga *f.*; einen ~ reiben, esvaziar um copo de cerveja em tres goles, depois de bater por cada vez com o copo na mesa.

Sala'miwurst, *f.* salame *m.*

Sa'lamis, *n.* **~**, (geogr.) Salamine *f.*

Salär', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, salario *m.*

Salat', *m.* **~es**, **~s**, salada *f.*; *fam.* da haben wir den ~! ora essa! boa está a traquitana! **~schüssel**, *f.* saladeira *f.*

Salba'der, *m.* **~s**, *fam.* fallador, paroleiro, palrador, importuno; charlatão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* charlataneria, perlenga *f.*

Salba'dern, *v. n.* h. palrar, fazer muitas palavras. [pomada *f.*

Sal'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, unguento *m.*,

Salbei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (bot.) salva *f.*

Sal'ben, *v. a.* h. ungir; untar; embalsamar (um cadaver); consagrar, sagrar, ungir (um rei).

Sal'benbüchse, *f.* **~**, boceta para unguentos *f.*

Sal'bicht, *adj.* unguinoso.

Sal'bing, } *m.* **~es**, **~s**, (icht.)
Sälb'ling, } truta dos Alpes *f.*

Salb'öl, *n.* **~es**, **~s**, os santos oleos *m. pl.*

Sal'bung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, uncção; consagração (d'um rei) *f.* **~s-voll**, *adj.* emphatico.

Sal'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, saleta, sala pequena *f.*

Saldie'ren, *v. a.* h. (com.) saldar, soldar (uma conta); ~, *n.* **~s**, **Sal'do**, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, saldo *m.*

Sa'lep, *m.* **~s**, **~wurzel**, *f.* salepo *m.*

Salicin', *n.* salicina *f.* **~säure**, *f.* acido salicylico *m.*

Sa'lier, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Salio *m.*

Sali'ne, *f.* salina, mina de sal *f.*

Sa'lisch, *adj.* salico; das ~e Gesetz, lei salica *f.*

Salm, *m.* **~es**, salmão *m.*; einen langen ~ machen, fazer muitas palavras. **~brasse**, *f.* (icht.) characino *m.* [co *m.*

Sal'miak, *m.* **~s**, sal ammonia-

Sälm'ling, *m.* **~s**, salmão novo *m.*

Sa'lomo, (n. b.) Salomão; Zeichen ~nis, sino-saimão *m.*

Salomo'nisch, *adj.* salomonico; ~e Urtheil, *n.* juizo de Salomão *m.*

Salon', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, sala *f.*, salão *m.* **~wagen**, *m.* (c. d. f.) carruagem-salão *f.*

Salopp', *adj. fam.* réles, chué.

Sal'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, boga *f.*

Salpe'ter, *m.* **~s**, salitre, sal de nitro, nitro *m.* **~artig**, *adj.* salitroso, nitroso. **~bildung**, *f.* nitrificação, salitração *f.* **~bruse**, *f.* salitre ob. nitro cristallizado *m.* **~erde**, *f.* terra nitrosa *f.* **~geist**, *m.* espirito de nitro *m.* **~grube**, **~hütte**, *f.* nitreira *f.*, salitral *m.*, fabrica de salitre *f.* **~kessel**, *m.* **~s**, caldeira para salitre *f.* **~säure**, *f.* acido nitrico *m.* **~schaum**, *m.* aphronitro *m.*, escuma do nitro *f.* **~sieder**, *m.* salitreiro *m.* **~sieberei**, *f.* refinaria de salitre *f.*

Salpe'trig, *adj.* nitroso, salitroso.

Salutie'ren, *v. a.* h. saudar; salvar (com a artilharia).

Sal've, *f.* **~**, *pl.* **~n**, salva, descarga d'artilharia, surriada, borda, bordada, esfusiada *f.*, rumo *m.*

Sal'weide, *f.* **~**, salgueiro *m.*

Salz, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sal *m.*; ~ sieden, fazer ob. fabricar sal. **~ader**, *f.* veia de sal *f.* **~amt**, *n.* administração de salinas, de marinhas de sal *f.* **~arbeiter**, *m.* salineiro, trabalhador na salina *m.* **~artig**, *adj.* salino, que contêm sal. **~äther**, *m.* ether muriatico *m.* **~bad**, *n.* banho de sal *m.* **~bergwerk**, *n.* mina de sal *f.* **~brühe**, *f.* salmoura *f.* **~brunnen**, *m.* aguas salinas *f. pl.*, poço d'agua salina *m.* **~büchse**, *f.* saleirinho *m.* **~butter**, *f.* manteiga salgada *f.*

Sal'zen, *v. a.* h. salgar, adubar ob. temperar com sal; gesalzene Speisen, *f. pl.* carne salgada *f.*; peixe salgado *m.*; ~, *n.* ~s, salgadura, salga *f.*

Salz'‖faktor, *m.* ~s, inspector das salinas, estanqueiro *m.* ~**faß**, *n.* barril para sal, barril de sal; saleiro (na mesa); vaso para guardar o sal *m.* ~**fäßchen**, *n.* saleirinho *m.* ~**fisch**, *m.* peixe salgado ob. salmourado *m.* ~**fleisch**, *n.* carne salgada ob. salmourada *f.* ~**geist**, *m.* (chim.) espirito de sal *m.* ~**geschmack**, *m.* gosto ob. sabor do sal *m.* ~**graf**, *m.* intendente das salinas *m.* ~**grube**, *f.* salina, marinha de sal, mina de sal; baracha, cova nas marinhas de sal *f.* ~**gurke**, *f.* pepino ob. pepininho de conserva *m.* ~**haltig**, *adj.* salino, salsuginoso. ~**handel**, *m.* trato, trafico de sal *m.* ~**händler**, *m.* saleiro, tratante em sal *m.* ~**haufen**, *m.* montão de sal *m.*, pilha de sal *f.* ~**hecht**, *m.* lucio salgado *m.* ~**höker**, *m.* regatão de sal *m.*

Sal'zig, *adj.* salgado; salino; salsuginoso. ~**keit**, *f.* ~, salsugem *f.*

Salz'‖kasten, *m.* ~s, ~**kiste**, *f.* caixa onde guardam sal *f.*, saleiro *m.* ~**kloß**, *m.* pão de sal *m.* ~**korn**, *n.* pedrinha de sal *f.* ~**kote**, *f.* salina, marinha de sal *f.*, lugar onde fazem sal *m.* ~**krämer**, *m.* regatão de sal *m.* ~**kraut**, *n.* barrilha, barrilheira, gramata *f.*, kali *m.*, soda *f.*, trago espinhoso *m.* ~**kuchen**, *m.* farreo *m.* ~**lake**, *f.* salmoura *f.* ~**magazin**, *n.* armazem de sal *m.* ~**messer**, *m.* medidor de sal *m.* ~**metze**, *f.* saleiro; vaso para guardar o sal *m.* ~**niederlage**, *f.* deposito, estanque, armazem de sal *m.* ~**pfanne**, *f.* caldeira na salina, na marinha de sal *f.* ~**probe**, *f.* ensaio *m.*, prova d'agua salina *f.* ~**quelle**, *f.* fonte d'agua salina *f.* ~**sauer**, *adj.* muriatico. ~**säule**, *f.* columna, estatua de sal *f.* ~**säure**, *f.* acido do sal *m.*; (chim.) acido muriatico *m.* ~**schank**, *m.* venda de sal por miudo *f.* ~**schenk**, *m.* regatão de sal *m.* ~**see**, *m.* lagôa que cria sal *f.* ~**sieder**, *m.* salineiro, saleiro *m.* ~**siederei**, *f.* salina, marinha de sal *f.* ~**steuer**, *f.* salga *f.*, imposto, tributo sobre o sal, direito de sal *m.* ~**trieb**, *m.* charco, estanque *m.* ob. lagôa que cria sal *f.* ~**wage**, *f.* pesa-licor (instrumento) *m.* ~**wasser**, *n.* agua salina; salmoura *f.* ~**werk**, *n.* salina, marinha de sal, mina de sal *f.* ~**wesen**, *n.* administração das salinas etc. *f.* ~**zoll**, *m.* direito de sal *m.*

Samari'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, Samaritano *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Samaritana *f.*

Sa'men, } *m.* ~s, semente (os
Saa'men, } grãos vegetaes das plantas) *f.*; grão *m.*; pevides (semente de melão etc.) *f. pl.*; semen, esperma (dos homens e animaes) *m.*; (Fischbrut) ovas *f. pl.*, peixinho (para povoar estanques) *m.*; *fig.* semente (causa ob. origem); posteridade (em estilo de santa escritura) *f.*

Sa'men‖behälter, *m.* vaso espermatico *m.* ~**bruch**, *m.* (cir.) espermatocele *m.* ~**ergießung**, *f.* ejaculação, seminação; infiltração do esperma *f.* ~**erzeugend**, *adj.* espermatico. ~**fische**, *m. pl.* peixe miudo *m.*, peixinhos *m. pl.* ~**fluß**, *m.* (med.) gonorrhea *f.*, esquentamento *m.* ~**gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos espermaticos ob. seminaes *m. pl.* ~**gehäuse**, *n.* (bot.) pericarpo *m.*, capsula *f.* ~**handel**, *m.* commercio ob. trato em grãos e sementes *m.* ~**händler**, *m.* vendedor de grãos ob. sementes *m.* ~**hülse**, *f.* bainha, casca *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes) *f.*; (bot.) arillo *m.*; mit ~n versehen, arillado. ~**kapsel**, *f.* (bot.) capsula *f.*, casulo *m.* ~**korn**, *n.* semente *f.*; grão *m.*; pevide *f.* ~**lehre**, *f.* espermatologia *f.* ~**los**, *adj.* asperme. ~**losigkeit**, *f.* aspermia *f.* ~**milch**, *f.* emulsão *f.* ~**perle**, *f.* aljofar, aljofre *m.* ~**schote**, *f.* (bot.) bainha *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes) *f.*; (bot.) siliqua *f.* ~**staub**, *m.* (bot.) pó fecundante *m.* ~**stengel**, *m.* pedunculo *m.* ~**tierchen**, *n.* animalculo espermatico *m.* ~**zelle**, *f.* balauste *m.* ~**zwiebel**, *f.* cebola de planta *f.*

Sämerei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, sementes *f. pl.*, grãos *m. pl.*

Sä'misch, *adj.* camurçado; ~ Leder, coiro camurçado *m.*, camuça ob. camurça *f.*; ~ gerben, acamurçar.

Sä'mischgerber, *m.* ~s, *pl.* ~, surrador, cortidor de pelles de camurça *m.*

Sam'mel‖gelder, *n. pl.* collecta *f.* ~**kasten**, *m.* reservatorio, receptaculo *m.*, cisterna *f.*

Sam'meln, *v. a.* h. colher, recolher, juntar, colligir; reunir (o que está disperso); amontoar, ajuntar, accumular (dinheiro, riquezas); juntar, reunir (gente dispersa, soldados derrotados etc.); collectar, fazer collecta de esmolas; aus verschiedenen Schriften ~, compilar; i. ~, *v. r.* ajuntar-se, reunir-se; amontoar-se; *fig.* recolher-se comsigo, recobrar, cobrar os espiritos.

Sam'mel‖name, *m.* nome collectivo *m.* ~**platz**, *m.* ~**es**, *pl.* ~**plätze**, lugar ob. sitio assignalado, ao qual devem concorrer duas ob. mais pessoas; receptaculo *m.*

Sammelsu'rium, *n.* ~s, mixordia *f.*

Sam'mel‖wort, *n.* (gram.) nome collectivo *m.* ~**zahl**, *f.* numero collectivo *m.*

Sam'met, *m.* ~s, velludo, terciopelo *m.* ~**artig**, *adj.* avelludado. ~**band**, *n.* fita de velludo ob. avelludada *f.* ~**blume**, *f.* flor avelludada *f.*; velludilho, cravo fetido da India; amaranto *m.*

Sam'meten, *adj.* de velludo.

Sam'met‖fabrik, *f.* ~, *pl.* ~**en**, fabrica ob. manufactura de velludo *f.* ~**hut**, *m.* chapéo de velludo *m.* ~**kleid**, *n.* vestido de velludo *m.* ~**mütze**, *f.* barrete etc. de velludo *m.* ~**pappel**, *f.* malvaisco da India *m.*, canhameira *f.* ~**weber**, *m.* tecelão, fabricante de velludo *m.* ~**weberei**, *f.* fabrica de velludo *f.* ~**weich**, *adj.* avelludado.

Samm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, collecionador, collector, colhedor; compilador, autor de compilação *m.*

Samm'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, collecção; compilação *f.*; montão, cumulo, conjuncto de diversas cousas *m.*; collecta (para os pobres) *f.*; *fig.* die ~ der Gedanken, recolhimento do espirito *m.*

Sammt, *prp.* u. *adv.* com; ~ u. sonders, conjuntamente, de consum. [do, Samoideo *m.*

Samoje'de, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, Samoye-

Sams'tag, *m.* sabbado *m.*

Samt, V. Sammet.

Samt, V. sammt.

Sämt'lich, *adj.* u. *adv.* todo, inteiro, completo, todos, todos juntos; tudo; ~e Werke, obras completas.

Sa'muel, (n. b.) Samuel.

Sa'mum, *m.* ~s, simoun *m.*

Sanct, *adj.* Santo, São.

Sand, *m.* ~es, ~s, arêa, areia *f.*, arêas *f. pl.*, areial *m.*; *fig.* fm. ~ in die Augen streuen, deitar poeira nos olhos de alg., enganar alg. grosseiramente; (mar.) auf den ~ setzen, encalhar na areia (a náo); mit ~ abreiben, arear; etw. auf ~ schreiben, escrever na areia; auf ~ bauen, edificar na (ob. sobre a) areia.

Sand'‖aal, *m.* ammodyte *m.* ~**acker**, *m.* campo areento ob. arenoso *m.*

Sanda'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sandalia, sandalha, alparca, alparcata *f.*

Sand'‖allee', *f.* ~, passeio areado *m.* ~**artig**, *adj.* arenoso, areniforme. ~**bad**, *n.* areação *f.*, banho de area *m.* ~**bank**, *f.* banco d'area, banco, recife, alfaque, baixio *m.* ~**beere**, *f.* medronho *m.* ~**berg**, *m.* montanha d'arêa *f.* ~**büchse**, *f.* areeiro (vaso) *m.* [dalo *m.*

San'del, *m.* ~**holz**, *n.* ~**es**, san-

San'den, *v. a.* h. arear, cobrir, alargar de arêa.

Sand'‖faß, *n.* V. ~büchse. ~**form**, *f.* molde d'arêa *m.* ~**fuhrmann**, *m.* acarretador d'arêa, areeiro *m.* ~**gegend**, *f.* comarca *f.*, sitio etc. arenoso, coberto ob. cheio d'arêa *m.* ~**gries**, *m.* arêa grossa *f.* ~**grube**, *f.* areal, lugar onde se tira a areia *m.*, saibreira *f.* ~**grund**, *m.* areeira *f.*, terreno arenoso ob. arento *m.* ~**hase**, *m.* lebre branca *f.*; *fam.* infante *m.* ~**haufen**, *m.* montão d'arêa *m.* ~**hügel**, *m.* cabedelo, monte, outeiro *m.*, collina de areia *f.*; die ~ am Meere, dunas *f. pl.*

San'dig, *adj.* arenoso, arisco, areioso, areento, coberto ob. cheio d'areia, saibroso.

Sand'‖insel, *f.* ~, ilheta que se forma nos rios etc. pelo amontoamento d'areia *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) cicindela (especie de escaravelho) *f.* **~kapelle**, *f.* (chim.) capsula *f.* **~karren**, *m.* carro taipal ob. de taipaes (por acarretar areia) *m.* **~kärrner**, *m.* areeiro, acarretador d'arêa *m.* **~kasten**, *m.* arca, caixa onde se guarda areia *f.* **~korn**, *n.* grão d'arêa *m.* **~kraut**, *n.* arenaria *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) glareola (perdiz marina) *f.* **~mann**, *m.* areeiro *m.*; der ~ kommt, já veiu o João-Pestanas. **~schicht**, *f.* camada d'areia *f.* **~stein**, *m.* pedra lioz, pedra de cantaria; pedra areenta *f.* **~torte**, *f.* torta muito delicada composta de ovos, farinha, manteiga, assucar etc. *f.*, bolo russo *m.* **~uhr**, *f.* ampolheta ob. ampulheta *f.*, relogio d'arêa *m.* **~weg**, *m.* caminho arenoso, coberto ob. cheio d'areia *m.* **~wüste**, *f.* deserto arenoso *m.*

Sanft, *adj.* suave, brando, grato (ao tacto); *fig.* benigno, aprazivel, affavel, meigo, tenro; ~, *adv.* suavemente, brandamente, docemente, benignamente.

Sänf'te, *f.* ~, *pl.* ~n, cadeirinha, cadeira de rebuço, de cortinas; liteira *f.*; andas *f. pl.* **~nträger**, *m.* moço de cadeirinha; liteireiro *m.*

Sanft'heit, **Sanft'mut**, **Sanft'mütigkeit**, } *f.* ~, benignidade, affabilidade, mansidão, bondade; clemencia *f.*

Sanft'mütig, *adj.* benigno, affavel, manso, brando; ~, *adv.* benignamente, mansamente.

Sang, *m.* **~es**, *pl.* **Sänge**, canto *m.*; mit ~ u. Klang, com todas as cerimonias; ohne ~ u. Klang abziehen, ir-se sem ceremonias.

Sän'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, cantor *m.*; (poet.) poeta *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, cantora; cantatriz *f.*

Sanguinisch, *adj.* sanguineo.

Sani'tel, *m.* **~s**, (bot.) sanicula, orelha d'asno *f.*

Sanitäts'‖collegium, *n.* **~s**, tribunal *m.* ob. junta de saúde *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da saude *m.* **~verein**, *m.* associação da saude *f.* **~wesen**, *n.* cousas sanitarias *f. pl.*

Sanft, *adj.* Santo, São.

Sanktion', *f.* ~, sancção *f.*

Sanktionie'ren, *v. a.* h. sanccionar, confirmar, ratificar.

Sanskrit', *n.* **~s**, sanscrito *m.*

Sa'panholz, *n.* **~es**, sapão *m.*

Sa'phir, *m.* **~s**, saphira (pedra preciosa) *f.*

Sap'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (fort.) sapa; obra *f.* ob. trabalho de sapador *m.*

Sapperlot'! **Sapperment'!** } *int. fam.* á fé! por vida minha; poisque! por Deus! com a bréca!

Sappeur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (mil.) portamachado *m.*

Sap'phisch, *adj.* saphico (verso).

Sappie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, sapador, gastador *m.*

Sa'rah, (n. p.) Sara.

Saraze'n‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Mouro *m.* **~isch**, *adj.* mouro, mourisco.

Sardanapal', (n. b.) Sardanapalo.

Sardel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, sardinha, anchova, enxova *f.*

Sardel'len‖brühe, *f.* salsa *f.* ob. molho feito de sardinhas *m.* **~fang**, *m.* sardinheira *f.* **~fischer**, **~händler**, *m.* sardinheiro *m.*

Sardi'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, sardinha *f.*

Sardi'nien, *n.* **~s**, (geogr.) Sardenha *f.*

Sardo'nier, **Sardo'nig**, **Sar'der**, } *m.* **~s**, sardonica *f.*, sardonix (pedra preciosa) *m.*

Sardo'nisch, *adj.* sardonico.

Sarg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Särge**, ataude, esquife *m.*, tumba *f.*, caixão (de defunctos) *m.* **~deckel**, *m.* tampa do caixão *f.* **~tuch**, *n.* coberta do caixão *f.*

Sarkas'mus, *m.* sarcasmo *m.*

Sarkas'tisch, *adj.* sarcastico.

Sarkophag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sarcophago *m.*

Sar'raß, *m.* **~sses**, *fam.* espadão *m.*, espada *f.*, alfange *m.*

Sar'sche, *f.* ~, sarja (certo tecido) *f.* **~fabrik**, **~weberei**, *f.* fabrica ob. manufactura de sarja *f.* **~weber**, *m.* tecelão ob. fabricante de sarja *m.*

Sassparil'le, *f.* ~, salsaparrilha *f.*

(Saß,) **Sas'se**, } *m.* **~n**, *pl.* **~n**, proprietario, habitador, camponez *m.* [monio *m.*

Sa'tan, *m.* **~s**, satanaz, diabo, demo-

Sata'nisch, *adj.* satanico, diabolico, infernal; ~, *adv.* diabolicamente.

Sa'tans‖kerl, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, *burl.* diabo, homem trefego, astuto, muito vivo para o bem ob. para o mal, levado da breca, homem de truz *m.* **~mädchen**, **~weib**, *n.* diaboa, diabrinha, menina de truz *f.* [lite *m.*

Satellit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, satel-

Satin', *m.* setim *m.*, setineta *f.*

Satinie'r‖en, *v. a.* h. assetinar. **~er**, *m.* assetinador *m.*

Sati're, V. Satyre.

Satisfaktion', *f.* satisfacção *f.*; ~ fordern, pedir satisfacções a alg.; jm. ~ geben, dar (uma) satisfacção a alg.

Satrap', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, satrapa *m.* **~enwürde**, *f.* satrapia *f.*

Satt, *adj.* saciado, fartado, farto, satisfeito; (chim.) saturado; ~ machen, fartar, saciar; j. ~ essen, saciar-se, fartar-se; eines Dinges ~ sein ob. etw. ~ haben, estar farto, cansado d'alg. c.; j. ~ sehen, fartar a vista em alg. c.

Sat'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, terrina, tigela, malga, escudella *f.*

Sat'tel, *m.* **~s**, *pl.* **Sättel**, sella *f.*; cavallete (de viola, rabeca etc.); laço de crina (para apanhar passaros) *m.*; ohne ~ reiten, montar um cavallo em pello ob. em osso; j. aus dem ~ heben, descavalgar alg., fazer-lhe perder os estribos; *fig.* derribar, supplantar alg.; in allen Sätteln gerecht sein, ser apto para tudo.

Sat'tel‖bauch, V. **~pauch**. **~bogen**, **~baum**, *m.* arção *m.* **~decke**, *f.* gualdrapa *f.*, xairel, teliz; reposteiro *m.* **~fest**, *adj.* firme na sella; *fig.* consummado, versado (em alg. c.). **~gurt**, *m.* cilha *f.* **~hammer**, *f.* casa d'arreios *f.* **~kissen**, *n.* galapo, suadouro, coxim da sella do cavallo, albardão *m.* **~knopf**, *m.* pomo do arção da sella *m.* **~kramme**, *f.* chapa da fivela *f.*

Sat'teln, *v. a.* h. sellar, pôr sella na besta.

Sat'tel‖pauch, *m.* **~es**, borraina, borrena *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de sella *m.* **~polster**, *n.* galapo, coxim da sella do cavallo *m.* **~tasche**, *f.* duas bolsas de coiro juntas *f. pl.*; borjaleta *f.* **~zeug**, *n.* arreios, jaezes *m. pl.*

Satt'heit, *f.* ~, saciedade, fartura *f.*

Sät'tig‖en, *v. a.* h. saciar, fartar; *fig.* saciar, fartar, satisfazer; contentar; (chim.) saturar; j. ~, *v. r.* saciar-se, fartar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, saciedade, fartura *f.*; (chim.) saturação *f.*; *fig.* saciedade *f.*

Satt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, selleiro, correeiro *m.* **~arbeit**, *f.* obra de selleiro *f.* **~handwerk**, *n.* officio *m.* ob. profissão de selleiro *f.* **~kneif**, *m.* trinchete *m.*

Satt'sam, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* bastantemente, sufficientemente. **~keit**, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.*

Saturei', *f.* ~, (bot.) segurelha *f.*, coentro *m.*

Saturn', *m.* Saturno *m.*

Saturna'lien, *f. pl.* (archeol.) saturnaes, festas saturnaes *f. pl.*

Sa'tyr, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, Satyro *m.*

Saty'r‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, satyra *f.* **~enschreiber**, *m.* o que escreve satyras. **~iker**, *m.* **~s**, *pl.* ~, autor, poeta satyrico; homem satyrico *m.* **~isch**, *adj.* satyrico; ~, *adv.* satyricamente.

Satz, *m.* **~es**, *pl.* **Sätze**, salto, pulo, brinco, galão, arremesso (de cavallo); sedimento *m.*, fezes *f. pl.*, pé *m.*, borra, lia *f.*; bagaço *m.*; (Einsatz) abonos *m. pl.*, entrada (no jogo); somma com que se entra no jogo; parada *f.*; (Fischbrut) peixes miudos, peixinhos que servem para povoar os estanques *m. pl.*; passagem, phrase *f.*, lugar (d'um escrito etc.); ponto (de moral) de theologia *m.*; these, proposição *f.*; (typ., mus.) composição *f.*; (gram.) periodo *m.*; mit einem ~e, d'um pulo; ein plötzlicher ~, um arranco, impeto *m.*

Satz'‖bau, *m.* **~bildung**, *f.* (gram.) construcção de phrases etc. *f.* **~baum**, *m.* **~weide**, *f.* tanchão *m.* **~brett**, *n.* componedor *m.* **~lehre**, *f.* (gram.) syntaxe *f.* **~teich**, *m.* viveiro, tanque onde se criam peixes *m.*

Sa'tzung, *f.* ~, *pl.* **~en**, constituição, lei *f.*; estatuto *m.*

Satz'weise, *adv.* em pulos; por frases.

Sau, *f.* ~, *pl.* **Säue**, porca, marrã *f.*; javali *m.*; die wilde ~, fêmea do javali *f.*; *fig. vulg.* porcalhona *f.*; borrão *m.*, mancha de tinta *f.*

Sau, *f.* ~, (geogr.) Sava (rio d'Ungaria) *f.*
Sau'beere, *f.* herva moura *f.* **~beller, ~fänger**, *m.* (caç.) alão, cão de fila de caçar javalis *m.*
Sau'ber, *adj.* limpo, asseado, polido, sem manchas nem porcaria, nitido; *fig., fam.* u. *ir.* lindo, bonito, polido, bello. **~keit**, *f.* ~, limpeza *f.*, asseio *m.*, nitidez *f.* [asseado.
Säu'berlich, *adj.* limpo, polido,
Säu'bern, *v. a.* h. alimpar, assear, mundar; *fig.* purgar; despejar; das Land v. Räubern ~, alimpar, desinçar a terra de ladrões.
Säu'berung, *f.* ~, *pl.* **~en**, asseio, alimpamento *m.*, limpa, alimpadura *f.*
Sau'blume, *f.* ~, dente de leão, taraxaco *m.* **~bohne**, *f.* fava de lagôa *f.* **~borste**, *f.* cerda, seda de javalis, de porcos *f.* **~bruch**, *m.* (caç.) fossada de javali *f.*
Sau'ce, *f.* ~, molho *m.*, salsa *f.*
Saucis'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, salsicha, salchicha *f.*
Sau'||distel, *f.* (bot.) soncho *m.*, serralha *f.* **~dreck**, *m.* estêrco de porco *m.*
Sau'en, *v. n.* h. *vulg.* fazer ob. dizer porcarias.
Sau'er, *adj.* azedo, agro, acido, acerbo; (chim.) acido; *fig.* penoso, arduo, trabalhoso, fadigoso, duro, enfadonho, pesado; carrancudo, carregado, trombudo; ~ machen, azedar, fazer ob. tornar azedo; ~ werden, azedar-se, tornar-se azedo ob. acido; das wird mir ~, isto me custa a fazer; ~e Gurke, pepino de conserva ob. conservado em vinagre *m.*; er hat es j. ~ werden lassen, elle tem trabalhado muito, suou a bom suar; ein ~es Gesicht, semblante carregado ob. carrancudo; ~ sehen, torcer a cara, fazer focinho, mostrar mão humor; jm. das Leben ~ machen, tornar a vida dura a alg.
Sau'er||ampfer, *m.* ~s, azedas (planta) *f. pl.*; labaça; azedeira, acetosa, azeda *f.*; weißer ~, azedinha *f.* **~braten**, *m.* assado envinagrado *m.* **~brunnen**, *m.* aguas acidulas *f. pl.*
Sauerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, *vulg.* porcaria, sujedade *f.*; *fig.* obra mal feita, porcaria *f.*
Sau'er honig, *m.* ~s, oxymel *m.* **~kirsche**, *f.* cereja agra *f.* **~klee**, *m.* azedinha, acetosella *f.*, trevo agudo ob. azedo *m.* **~kraut**, *n.* couve fermentada ob. avinagrada *f.*
Säu'erlich, *adj.* azedinho, acidulo, algum tanto azedo ob. agro; avinagrado; (chim.) acetoso; acescente. **~keit**, *f.* ~, acescencia *f.*
Säu'erling, *m.* ~es, ~s, especie de pera só boa para cozer *f.*
Sau'ern, *v. n.* h. azedar, azedar-se, tornar-se azedo ob. acido, fazer-se azedo.
Säu'ern, *v. a.* h. azedar, acidificar, fazer azedo, avinagrar; den Teig ~, metter, lançar a levadura na massa para fazel-a fermentar; (chim.) acidificar, oxydar.
Sau'er||salz, *n.* ~es, sal acido *m.* **~stoff**, *m.* (chim.) oxygeneo *m.* **~süß**, *adj.* agridoce, agri-dulce. **~teig**, *m.* levadura *f.*, fermento *m.* **~topf**, *m. fig. fam.* macambuzio, sorumbatico, o que mostra má cara, o que faz focinho, homem melancolico *m.* **~töpfisch**, *adj. fam.* chofrudo, carrancudo, carregado, tristonho, trombudo; avinagrado, arrufadiço. [ção *f.*
Säu'erung, *f.* ~, *pl.* **~en**, oxyda-
Sau'er||wasser, *n.* V. Sauerbrunnen. **~werden**, *n.* acidificação *f.*
Sau'||fang, *m.* ~es, ~s, caça do javali *f.*; bosque cerrado em que se criam javalis *m.* **~fänger**, V. ~beller.
Sau'aus, } *m.* ~s, *pl.* **~brüder**,
Sau'bruder, } *vulg.* beberrão, bebado habitual *m.*
Sau'fen, *v. a.* u. *n.* h. beber (diz-se dos animaes); *fig.* embebedar-se, inebriar-se, emborrachar-se. toldar-se, chupistar-se (*pret.* soff; *p. p.* gesoffen).
Säu'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, chupista, bebedor, bebado, beberrão, beberraz, beberrica *m.* **~gesicht**, *n.* caraça, cara de bebado muito afogueada *f.*
Saufere'i', *f.* ~, *pl.* **~en**, bebedeira, beberronia, borracheira, bebedice *f.* [dora, beberrona *f.*
Säu'ferin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, bebe-
Säu'ferwahnsinn, *m.* ~s, (med.) delirio nervoso, delirio por effeito d'embriaguez *m.*
Sauf'||gelag, *n.* ~es, ~s, **~gesellschaft**, *f.* beberronia, companhia *f.*, ajuntamento *m.* ob. sociedade de beberrões *f.* **~lied**, *n.* ~es, ~s, *pl.* **~er**, cantiga bacchica *f.* **~näpfchen**, *n.* bebedouro de passaros *m.*
Säug'amme, *f.* ~, *pl.* ~n, **Säugerin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, ama de leite, nutriz *f.*
Sau'gebeutel, *m.* chucha, boneca *f.* ob. panno em que atam alg. c. para chupar *m.* (= Lutschbeutel.)
Säu'ge||ferkel, *n.* ~s, leitão *m.* **~fisch**, *m.* (icht.) remora *f.* **~gefäß**, *n.* **~adern**, *f. pl.* vasos lymphaticos ob. absorventes *m. pl.* **~horn**, *n.* porrão, moringue *m.* (= Nutschkännchen.)
Sau'gemaul, *n.* ~es, ~s, (icht.) cyclostomo *m.*
Sau'gen, *v. a.* u. *n.* h. chupar, chuchar; mamar; chupar, embeber (diz-se das plantas etc.); in j. ~, embeber (*pret.* sog ob. saugte; *p. p.* gesogen ob. gesaugt); ~, *n.* ~s, chupadura *f.*, chupamento *m.*
Säu'gen, *v. a.* h. amamentar, dar de mamar, dar o peito a uma criança etc. [aspirante *f.*
Sau'gepumpe, *f.* ~, *pl.* ~n, bomba
Sau'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, chupador; embolo (da bomba) *m.*; (icht.) remora *f.*
Sau'ge||röhre, *f.* ~, *pl.* ~n, canudo d'aspiração (d'uma bomba) *m.*; ~ der Seeigel, ambulacro *m.* **~rüssel**, *m.* tromba d'insecto, chupadeira *f.*, chupador *m.*
Säugetier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mammifero ob. animal mammifero *m.*, mamiferos *m. pl.*
Sau'ge||werk, *n.* ~es ~s, *pl.* ~e, bomba aspirante *f.* **~zahn**, *m.* dente de leite *m.*
Saug'||fläschchen, *n.* garrafa *f.*, chupador *m.* **~heber**, *m.* chupadeira, chupeta *f.*
Säug'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, criança de peito, criança de mamma *f.*, filho lactante *m.*
Sau'||hatz, **~jagd**, *f.* ~, caça do javali *f.* **~hirt**, *m.* porqueiro *m.*
Säu'isch, *adj.* sujo, porco, immundo, desasseiado, ascaroso; obsceno, torpe.
Sau'||kerl, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *vulg.* porco, porcalhão, chafurdeiro *m.* **~koben**, *m.* chiqueiro *m.*, possilga *f.* **~lache**, *f.* chafurda *f.*, lamaçal *m.*, lama em que os porcos se revolvem *f.*
Saul, (n. b.) Saul.
Säul'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, columna pequena *f.*; (conch.) columella (axis interior d'uma concha) *f.*
Säu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, columna *f.*; die ~n des Herkules, as columnas de Hercules.
Sau'||leben, *n.* ~s, *vulg.* vida de porco, de chafurdeiro, vida porca *f.* **~leder**, *n. vulg.* bebeda, porcalhona; marafona; couraça *f.*
Säu'len||ablauf, *m.* apophyge *m.* **~artig**, *adj.* em forma de columna. **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de columna; (h. n.) columnar. **~fuß**, *m.* ~es, base da columna *f.* **~gang**, *m.* columnata; alpendrada *f.*; (arch.) peristylo *m.* **~gesims**, *n.* **~knauf**, *m.* capitel d'uma columna *m.* **~halle**, *f.* columnata; alpendrada *f.*, alpendre, portico *m.* **~kranz**, *m.* (arch.) cordão superior e inferior da columna *m.* **~laube**, *f.* portico *m.* **~ordnung**, *f.* ordem d'architectura *f.* **~pfühl**, *m.* (arch.) bocel *m.* **~platte**, *f.* (arch.) abaco *m.* **~schaft**, *m.* fuste ob. cano da columna *m.* **~stellung**, *f.* columnata *f.* **~stuhl**, *m.* pedestal de columna *m.* **~weite**, *f.* entrecolumnio, intercolumnio *m.* **~werk**, *n.* columnata *f.*
Saum, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Säume**, debrum *m.*, orla, orladura, bainha; borda, ourela, extremidade *f.*; ourelo *m.*; (astr.) limbo *m.*
Sau'||magen, *m.* ~s, estomago de porco *m.*; *vulg.* chafurdeiro, porcalhão *m.* **~mensch**, *n. vulg.* V. Saulleber.
Säu'men, *v. a.* h. orlar, debruar, abainhar, embainhar, pôr orla, guarnecer, acairelar; ~, *v. n.* tardar, demorar-se, deter-se; ser negligente, descuidado.
Säu'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, retardatario *m.*
Saum'esel, *m.* ~s, *pl.* ~, azemala *f.*
Säu'mig, V. saumselig.
Saum'||pferd, ~es, **~roß**, *n.* ~sses, azemala, besta de carga, cavalgadura *f.* **~sattel**, *m.* albarda *f.*

Saum'selig, *adj.* negligente, descuidado, omisso, deleixado, acidioso, moroso. **~keit**, *f.* ~, negligencia, tardeza, lentidão, deleixação *f.*, deleixo *m.*

Saum'‖taue, *n. pl.* ~, (mar.) relingas, tralhas *f. pl.* **~tier**, *n.* azemala, azemela, besta de carga *f.*

Sau'rach, *m.* (bot.) berberis, pilriteiro *m.* (V. Berberisstrauch.)

Sau're, *n.* **~n**, agro, azedo, acido *m.*

Säu're, *f.* ~, *pl.* **~n**, acidez, acrimonia *f.*; azedume, sabor azedo, agro, acerbo od. verde (do vinho) *m.*; (chim.) acido *m.*; ~ bildend, acidificante.

Sauregur'kenzeit, *f.* sazão morta *f.*

Säu're‖haltig, *adj.* acidifero. **~messer**, *m.* acetometro *m.*

Sau'rüssel, *m.* focinho (do porco e javali) *m.*

Saus, *m.* **~ses**, V. Gesause; *fig. fam.* in ~ u. Braus leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes, estanças.

Sau'schwemme, *f.* chafurda *f.*, chafurdeiro, lamaçal *m.*

Sau'selaut, *m.* sibilante *m.*

Säu'seln, *v. n.* h. susurrar, murmurar; ~, *n.* **~s**, susurro, murmurio *m.*

Sau'sen, *v. n.* h. zunir, fazer estridor, susurrar; ~, *n.* **~s**, zunido, estrepito, estridor, ruido, susurro confuso *m.*

Sau'sewind, *m.* **~es**, **~s**, *fig. fam.* cabeça de vento *f.*, homem estouvado *m.*

Sau'‖spieß, *m.* **~es**, venablo, venabulo *m.* **~treiber**, V. Schweinhirt. **~trog**, *m.* gamella (para dar de comer aos porcos) *f.*

Savoyard', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, Saboiano *m.* **~isch**, *adj.* saboiano, de Saboia.

Savo'yen, *n.* (geogr.) Saboya *f.*

Savo'yerkohl, *m.* couve de Saboya *f.*

Sbir're, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, esbirro *m.*

Sce'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, scena *f.*; in ~ setzen, pôr em scena, preparar, fazer ir á scena (uma obra); **~n** machen, fazer scenas, fazer papeis tristes, praticar escandalos.

Scenerie', *f.* scenario *m.*; scenas *f. pl.*, decoração *f.*

Sce'nisch, *adj.* scenico.

Scep'ter, V. Zepter.

Schaaf }
Schaar } 2c., V. Schaf, Schar.

Schab'bes, *m.* sabbado *m.*

Scha'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, ralador, raspador; rascador *m.*; (med.) sarna *f.*; (ent.) barata *f.*

Scha'be‖baum, **~bock**, *m.* **~es**, **~s**, cavallete (do cortidor) *m.*

Schab'eisen, *n.* **~s**, rapadoura *f.*, raspador, ferro de raspar *m.*; chifra (do cortidor) *f.*

Scha'ben, *v. a.* h. raspar, rapar; rascar.

Schä'ben, *pl.* ~, canhamiça *f.*

Scha'bernack, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* malicia, travessura, peça maliciosa, pirraça, impingidela *f.*, espetanço, logro *m.*, esparrela *f.*; jm. einen ~ spielen, pregar uma peça a alg., armar camballacho a alg.; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. para enfadar alg.

Schä'big, *adj. vulg.* sarnoso, tinhoso, ronhoso; safado; andrajoso, esfarrapado, trapento; mesquinho, sordido (avareza); coçado, maltrapilho, réles, chué, pifio, mal arranjado, malentrouxado, maltrapido; ~ werden, ficar no fio, rafar-se, estragar-se.

Schab'käfer, *m.* **~s**, (ent.) dermeste (especie de escaravelho) *m.*

Schablo'ne, *f.* padrão *m.*

Schablo'nenmäßig, *adj.* mecanico, rotineiro; ~, *adv.* de rotina, rotineiramente.

Schabra'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, gualdrapa *f.*, xairel, teliz *m.*

Schab'sel, *n.* **~s**, raspadura *f.*, raspas *f. pl.*, rapadura *f.*

Schach, *n.* **~s**, xadrez *m.* (V. ~spiel); ~ spielen, jogar ao xadrez; ~ bieten, dar xamate; ~ dem Könige! chaque ao rei! *fig.* im ~ halten, atalhar, metter respeito, ter em temor. **~brett**, *n.* **~tafel**, *f.* taboleiro do xadrez *m.*

Schä'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, ladrão *m.*; *fam.* ein armer ~, um João ninguem, um pobretão.

Scha'cher, *m.* **~s**, **~ri'**, *f.* trafico pequeno á maneira dos judeos *m.*, baldroca, barganha *f.* **~jude**, *m.* judeo que baldroca *m.*

Scha'chern, *v. n.* h. baldrocar, fazer baldrocas, fazer um trafico pequeno, barganhar.

Schach'‖feld, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, casa do taboleiro do xadrez *f.* **~figur**, *f.* peça (do jogo de xadrez) *f.*, trebelho *m.* **~förmig**, *adj.* enxadrezado, chaquetado. **~matt**, *adj.* u. *adv.* chaque e mate, cheque-mate, xámate; *fig. fam.* fraco, enfraquecido, esfalfado de fadiga ou cansaço; j. ~ machen, cansar extremamente; abaixar, humilhar alg. **~spiel**, *n.* jogo de xadrez, xadrez *m.* **~spieler**, *m.* enxadrista, jogador de xadrez *m.* **~stein**, *m.* V. ~figur.

Schacht, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, poço (das minas), poço de exploração *m.*

Schach'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, boceta, caixa, caixinha *f.*; *fig. fam.* eine alte ~, mulher velha, uma velha, uma tartaruga.

Schäch'telchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bocetinha *f.*

Schach'tel‖deckel, *m.* **~s**, tampa de boceta *f.* **~halm**, *m.* **~heu**, *n.* cavallinha *f.*, especie de feto (planta), equiseto, rabo de cavallo *m.* **~macher**, *m.* fabricante de bocetas *m.* **~mann**, *m.* o que vende bocetas.

Schach'teln, *v. a.* h. esfregar, alimpar, polir com cavallinha.

Schach'telsaft, *m.* **~es**, **~s**, marmelada que se conserva em bocetas od. caixinhas *f.*

Schäch'ten, *v. a.* h. matar uma rez (conforme ao rito judaico).

Schacht'holz, *n.* **~es**, madeiramento d'um poço de mina *m.*

Schach'zug, *m.* jogo de mão *m.*; *fig.* estratagema, artificio *m.*

Scha'de, } *m.* **~s**, *pl.* **Schäden**,
(Scha'den,) } damno *m.*, perda *f.*; menoscabo, prejuizo, detrimento, desabono, aggravo; estrago *m.*; tala *f.*, talamento *m.*, destrucção *f.*; mal *m.*, ferida, chaga *f.*; **~n** leiden, receber damno etc., damnar-se; perder, soffrer uma perda; **~n** thun, in **~n** setzen, damnar, damnificar, menoscabar, prejudicar, causar damno; zu js. **~n** handeln, obrar em desabono d'alg., causar-lhe damno, prejuizo; mit **~n** verkaufen, malbaratar, vender por vil preço; **~n** nehmen, zu **~n** kommen, j. **~n** thun, lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se; ~, daß 2c., od. es ist ~, daß 2c., é lastima, uma lastima que etc.; wie ~! que pena! es ist sehr ~, daß 2c., é grave prejuizo, é pena que..; es ist ~ um ihn, tenho lastima d'elle; zum **~n** gereichen, redundar em prejuizo; durch **~n** klug werden, aprender á sua custa; *prov.* durch **~n** wird man klug, dos bem acutilados se fazem os esperimentados od. dos escarmentados se fazem os arteiros; wer den **~n** hat, darf für den Spott nicht sorgen, os maltratados serão condemnados.

Schä'del, *m.* **~s**, *pl.* ~, craneo, cranio *m.*; caveira *f.*; *fig.* cabeça *f.*

Schä'del‖bein, *n.* osso basilar *m.* **~beschreibung**, *f.* craniographia *f.* **~bohrer**, *m.* (cir.) trepano *m.*, legra *f.*, perfora-craneo *m.* **~haut**, *f.* (an.) pericraneo *m.* **~höhle**, *f.* cavidade craneana *f.* **~lehre**, *f.* craniologia, phrenologia *f.* **~lehrer**, *m.* craniologo, craniologista *m.* **~los**, *adj.* acraneano. **~messer**, *m.* craniometro *m.* **~messung**, *f.* craniometria *f.* **~muschel**, *f.* (conch.) craniolaria *f.* **~stätte**, *f.* calvario *m.*

Scha'den, *v. n.* h. (jm., einer Sache) damnar, prejudicar, fazer, causar damno, damnificar; es schadet nichts, não importa, não faz ao caso; nada se me dá; was schadet es? que importa? Sie ~ Ihrem Rufe, Vm. compromette o seu bom nome; ~, *m.* V. Schade.

Scha'den‖ersatz, *m.* **~es**, indemnidade, indemnisação por damnos, compensação, reparação *f.*, resarcimento *m.* **~freude**, *f.* malignidade, malicia *f.* **~froh**, *adj.* maligno, malicioso, mal, perverso. **~klage**, *f.* (jur.) queixa contra o aggravo e desafôro *f.*

Schad'haft, *adj.* damnado, arruinado, damnificado; defeituoso, vicioso; ruinoso. **~igkeit**, *f.* viciosidade *f.*

Schä'dig‖en, *v. a.* h. causar damno od. prejuizo a alg.; damnificar, deteriorar, estragar, prejudicar. **~ung**, *f.* damno, prejuizo *m.*, damnificação *f.*

Schäd'lich, *adj.* damnoso, damninho, nocivo, prejudicial, desvantajoso; pernicioso. **~keit**, *f.* ~, nocividade, qualidade nociva, damnosa, malignidade *f.*

Schad'los, *adj.* u. *adv.* indemne, indemnizado, resarcido; j. wegen (für) etw. ~ halten (stellen), indemnizar, reparar a alg. os damnos e prejuizos padecidos; s. ~ halten, indemnizar-se, resarcir-se, pagar-se por suas mãos. **~haltung**, *f.* ~, indemnização, indemnidade *f.*, resarcimento *m.*

Schaf, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ovelha *f.*; *fig. fam.* cordeiro, borrego, homem muito manso; basbaque, bolonio, papalvo, simplorio, simples *m.* **~ampfer**, *m.* labaça brava *f.* **~blattern**, *f. pl.* morrinha, chaveira, gafeira *f.* **~bock**, *m.* carneiro semental ob. castiço, carneiro inteiro *m.*

Schäf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ovelhinha, ovelha pequena *f.*; ~, *pl.* candêas (de arvores); nuvens pequenas e brancas como vellos de carneiro *f. pl.*, cirrus *m.*; *fig.* sein ~ scheren ob. ins Trockene bringen, arranjar-se, levar agua ao seu moinho, procurar bem o seu proveito, encher a mochila.

Schä'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, pastor, ovelheiro, zagal *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aprisco, bardo, redil, curral d'ovelhas *m.* **~flöte**, *f.* avena *f.* **~gedicht**, *n.* poesia pastoril ob. pastoral, egloga *f.*, idyllio *m.*, pastoral *f.* **~hund**, *m.* mastim, cão de pastor, cão de gado *m.* **~hütte**, *f.* cabana de pastor *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, pastora, zagala *f.* **~knecht**, *m.* zagal *m.* **~leben**, *n.* vida pastoral ob. pastoril *f.* **~lied**, *n.* canção pastoril *f.* **~pfeife**, *f.* **~rohr**, *n.* frauta pastoril, avena, charamela *f.*; albogue *m.* **~spiel**, *n.* pastoral, bucolica *f.* **~stab**, *m.* cajado de pastor *m.* **~stunde**, *f. fig.* a hora, o momento em que alg. goza do seu amor. **~tasche**, *f.* surrão de pastor *m.*

Schaff, *n.* ~s, *pl.* ~e, tigela *f.*

Schaf'fell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pelle d'ovelha; carneira *f.*, vello de carneiro *m.*

Schaf'fen, *v. a.* u. *n.* h. agenciar, conseguir, alcançar, procurar a alg. (graças, cargo etc.), causar, occasionar a alg. (desgostos, trabalhos etc.); prover, abastecer, bastecer, fornecer (do necessario para a vida); trabalhar, lidar, obrar, fazer; (desus.) mandar; j. zu ~ machen, occupar-se, empregar-se; fazer-se empenhos; jm. viel zu ~ machen, dar a alg. bastante com que se entreter, causar, suscitar, occasionar muito embaraço etc., crear difficuldades; dar que fazer a alg.; dar que cuidar, dar que entender a alg.; j. ob. etw. aus dem Wege ~, desembaraçar-se d'alg. c.; despachar alg. d'esta vida; damit habe ich nichts zu ~, isto não é da minha competencia, não me metto nisto; s. etw. vom Halse ~, descartar-se, livrar-se, desembaraçar-se de alg. c.; mit jm. nichts zu ~ haben wollen, não querer contas com alg.; eine Rolle ~, crear um papel; für etw. wie geschaffen sein, parecer nado e creado para alg. c.

Schaf'fen, *v. a.* h. crear, gerar, produzir, dar existencia; erigir, instituir, crear (*pret.* schuf; *p. p.* geschaffen).

Schaf'fleisch, *n.* ~es, carne d'ovelha *f.*

Schaffner, *m.* ~s, *pl.* ~, conductor, provedor, administrador, caseiro, feitor; despenseiro, reposteiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, emprego de provedor, de despenseiro etc. *m.*; repostaria *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, caseira, ama, mulher de governo, despenseira *f.*

Schaf'garbe, *f.* ~, (bot.) mil-em-rama, mil-folha, achillea *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) amnios *m.* **~herde**, *f.* rebanho de ovelhas *m.*, carneirada *f.* **~hirt**, *m.* ovelheiro, pastor, zagal *m.* (= Schäfer.) **~hürde**, *f.* aprisco, curral d'ovelhas *m.* **~kamel**, *n.* (zool.) paco *m.*; vicunha *f.* **~käse**, *m.* queijo de leite d'ovelha *m.* **~kerbel**, *m.* cerfolio bravo *m.* **~kopf**, *m.* pedaço de asno *m.* **~lamm**, *n.* cordeira *f.* **~laus**, *f.* (ent.) caraça dos cães *f.*, carapato *m.* **~leder**, *n.* badana, carneira *f.* **~linsenbaum**, *m.* colutea *f.*, espantalobos *m.* **~lorbeer**, *m.* caganita (d'ovelhas) *f.* **~meister**, *m.* alganame, principal pastor *m.* **~mist**, *m.* esterco d'ovelha *m.*, caganita *f.*

Schafott', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cadafalso *m.*

Schaf'pelz, *m.* forro de pelle de carneiro, roupão, capote forrado em pelles d'ovelha *m.* **~pocken**, *f. pl.* chaveira, morrinha *f.* **~pockig**, *adj.* chaveiroso, gafeirento. **~schere**, *f.* tesoura de tosquiar *f.* **~scherer**, *m.* tosquiador de carneiros, d'ovelhas *m.* **~schur**, *f.* tosquia *f.* **~s-kopf**, *m.* cabeça de carneiro *f.*; *fig.* alma de cantaro *f.*, bolonio, basbaque *m.* **~smäßig**, *adj. fam.* ovelhum. **~stall**, *m.* redil d'ovelhas, aprisco *m.* **~sterben**, *n.* mortandade nas ovelhas *f.*

Schaft, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schäfte, caixa, coronha, cronha (d'espingarda, de pistola etc.); haste ob. hastea (de lança etc.) *f.*; tronco (d'arvore); cano (de bota) *m.*

Schäf'ten, *v. a.* h. armar, montar; ~, *n.* ~s, armação *f.*

Schaft'macher, *m.* fusteiro *m.*

Schaf'vieh, *n.* ~es, ~s, gado ovelhum ob. ovino, gado de lã *m.* **~weide**, *f.* pastos *m. pl.*, deveza *f.*, pacigo *m.*, pastagem de ovelhas *f.* **~wolle**, *f.* lã *f.* **~zecke**, *f.* carraça dos cães *f.*, carrapato *m.* **~zucht**, *f.* criação d'ovelhas *f.* **~zunge**, *f.* arnaglossa, tanchagem *f.*

Schah, *m.* ~s, *pl.* ~s, shah *m.*

Scha'kal, *m.* ~s, (zool.) jacal ob. chacal, adibe ob. adibo *m.*

Scha'le, *f.* ~, *pl.* ~n, fuzil, elo *m.*

Schä'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, chocarreiro, gracejador, brincador, galhofeiro, brincão, folgasão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chocarrice, chança, galhofa, brincadeira, folgança *f.*, gracejo *m.*

Schä'lern, *v. n.* h. chacotear, chancear, gracejar, folgar, brincar, joguetar.

Schal (**Shawl**), *m.* ~es, ~s, *pl.* ~s, chale ob. xale *m.*

Schal, *adj.* desabrido, dessaborioso, sem sabor, ensosso; *fig.* insulso, insipido, desenxabido, sem graça, sem pico, frio, desengraçado.

Schäl'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, chavena ob. chicara pequena, tacinha ob. taçazinha *f.*, pires *m.*

Scha'le, *f.* ~, *pl.* ~n, chicara, chavena, taça, copa; escudella, tigela; palangana; bacia *f.*, prato *m.*, concha (d'uma balança); cortiça; casca, pelle (da fruta etc.); casca (de ovo, de noz etc.); concha (de tartaruga, ostra etc.) *f.*; cabo, mango (d'uma faca) *m.*; (caç.) unha (de veado) *f.*; *fig.* pelle, cortiça, superficie *f.*, o exterior.

Schä'len, *v. a.* h. descortiçar (uma arvore); pellar, esburgar, mondar (alguns fructos e legumes); descascar (nozes, batatas); destonar, descodear, escodear (o pão); s. ~, *v. r.* descascar, perder a casca, a cortiça.

Scha'lentier, *n.* crustaceo *m.*

Schal'heit, *f.* dissabor *m.*, semsaboria, insipidez *f.*

Schalk, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schälke, maganão, homem astuto, ardiloso, manhoso; picaro, maráo, velhaco *m.*; mulher fina e desfarçada *f.* **~haft**, *adj.* picaro, magano, astuto, malicioso, fino; traquinas, esturdio, travesso; chistoso, jocoso; trapaceiro. **~haftigkeit**, *f.* picardia, velhacaria, tratantice, malicia; fineza, finura, maganeira, astucia *f.*

Schalks'auge, *n.* olho magano *m.* **~knecht**, *m.* servo infiel *m.* **~narr**, *m.* buffão *m.* **~streich**, *m.* buffoneria, maganeira *f.*

Schall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sonido, som; rebombo, echo; retimtim, tinido *m.*

Schall'becken, *n.* cymbalo *m.* **~brechung**, *f.* ~, refracção do som *f.*

Schal'len, *v. n.* h. soar, sonar, resoar, retumbar, retinnir. **~d**, *adj.* rebombante, resonante, retininte, retumbante, echoante, sonoro; ~ lachen, in ein ~es Gelächter ausbrechen, rir ás gargalhadas, rir ás bandeiras despregadas.

Schall'lehre, *f.* acustica *f.* **~loch**, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* **~rohr**, *n.* porta-voz *m.* **~welle**, *f.* (phys.) onda sonora, vibração *f.*

Schalmei', *f.* ~, *pl.* ~en, charamela, avena, flauta pastoril *f.*

Schal'men, V. anschalmen.

Schalot'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) xalota *f.*

Schal'ten, *v. n.* h. V. einschalten; mit etw. ~ (u. walten), dispôr d'alg. c., pôr e dispôr, fazer o desfazer; j. ~ lassen, deixar alg. fazer ao seu modo.

Schal'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, postigo *m.*, janellinha *f.*

Schal'tier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, testaceo, crustaceo *m.*; verſteinerte ~, crustacites *m.*
Schalt'‖jahr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anno bissexto ob. bissextil *m.* **~monat**, *m.* mez intercalar *m.* **~tag**, *m.* dia intercalar *m.*
Schalup'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, chalupa, lancha *f.*
Scha'l‖wand, *f.* ~, tabique *m.*, separação feita de taboas (nas casas) *f.* **~werk**, *n.* revestimento (d' um dique) *m.*
Scham, *f.* ~, vergonha *f.*, pejo, pudor *m.*; (an.) vergonhas *f. pl.*; bie ~ verlieren, perder o pejo, desavergonhar-se; vor ~ erröten, côrar de pejo.
Schama'de, *f.* ~, (mil.) chamada *f.*
Scham'‖bein, *n.* ~es, ~s, osso pubis, pubis *m.* **~beule**, *f.* bubão *m.* **~bug**, *m.* virilha, arcada bubeana *f.*
Schä'mel, V. Schemel.
Schä'men, ſ. ~, *v. r.* h. ter vergonha, ter pejo, ter rubor, estar envergonhado, envergonhar-se, correr-se; ſ. einer Sache ~, ter vergonha d' alg. c.; ~ Sie ſich, tenha vergonha.
Scham'‖gefühl, *n.* pudor, pejo *m.* **~glied**, *n.* parte pudenda *f.* **~gürtel**, *m.* tanga *f.*, cinto de pudor, encacho, tangueiro *m.* **~haft**, *adj.* vergonhoso, pudico, honesto, casto. **~haftigkeit**, *f.* ~, pudor *m.*, honestidade *f.*, pejo *m.*, vergonha *f.*, recato *m.*, pudicicia *f.* **~hügel**, *m.* monte de Venus, pubis *m.* **~lefze**, *f.* labio (da vulva) *m.*, crica *f.* **~leiſte**, *f.* virilha *f.*; perineo *m.* **~los**, *adj.* sem vergonha, desfaçado, desavergonhado, impudente, descarado; ~ reden, fallar fresco. **~loſigkeit**, *f.* desfaçatez, desvergonha *f.*, despejo, descaramento *m.*, impudencia *f.*, desvergonhamento *m.* **~rot**, *adj.* côrado de pejo, de vergonha; ~ werden, côrar-se, ficar côrado, côrar de pejo. **~röte**, *f.* rubor (do pejo), pudor *m.*, vergonha *f.* **~teile**, *m. pl.* vergonhas, partes pudendas *f. pl.*; vulva *f.* **~züngelchen**, *n.* (an.) clitoris *m.*; crica *f.*
Schand'‖balg, *m.* ~es, ~s, *vulg.* marafona, couraça *f.*; courão *m.*; rameira, bagaxa, michela *f.* **~bar**, *adj.* vergonhoso, deshonroso, infame, deshonrador. **~barkeit**, *f.* ~, deshonra, infamia *f.* **~bube**, *m. vulg.* infame, cobarde, picaro, velhaco, malvado *m.* **~deckel**, *m. vulg.* chapeirão, chapéo *m.*; *fig.* máo pretexto *m.*; (mar.) amurada de navio *f.*
Schan'de, *f.* ~, vergonha, deshonra, affronta; fealdade, torpeza, indecencia, baixeza, infamia *f.*, opprobrio *m.*, ignominia *f.*; zu ~n machen, arruinar, destruir, gastar, deteriorar; confundir alg.; ich geſtehe es zu meiner ~, com vergonha o digo; ſ. zu ~n laufen, arruinar-se á força de correr; *prov.* Armut iſt keine ~ (ob. ſchändet nicht), pobreza não é vileza.
Schän'den, *v. a.* h. deshonrar, prostituir (a sua honra etc.); injuriar, diffamar; desfigurar; estropear; j. ~, injuriar, aggravar, offender alg. com palavras injuriosas; ein Mädchen ~, estuprar uma virgem, deshonrar, violar, desflorar uma donzella; die geheiligten Dinge ~, profanar as cousas sagradas.
Schän'der, *m.* ~s, *pl.* ~, profanador *m.*
Schand'‖fleck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mancha (da reputação) *f.*, borrão *m.*; macula *f.*; deslustre, opprobrio *m.*, deshonra; tacha *f.* **~gedicht**, *n.* poesia obscena *f.* **~geld**, *n.* dinheiro adquirido com deshonra; preço vil ob. baixo, infimo valor *m.* **~gemälde**, *n.* pintura obscena *f.* **~knabe**, *m.* rapaz bagaxa *m.*
Schänd'lich, *adj.* vergonhoso, deshonroso, ignominioso, abjecto, infame, opprobrioso, feio, torpe, flagicioso. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade, torpeza, indecencia, baixeza, infamia, abjecção *f.*
Schand'‖mal, *n.* ~s, marca, nota d'infamia *f.*, ferrete *m.* **~maul**, *n. fam.* má lingua *f.* **~name**, *m.* nome infame *m.* **~pfahl**, *m.* **~säule**, *f.* golilha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.* **~schrift**, *f.* escrito *m.* ob. obra infame *f.*; libello *m.* **~that**, *f.* flagicio *m.*, infamia, indignidade, acção infame *f.*
Schän'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de deshonrar etc.; profanação, profanidade; diffamação; defloração *f.*, estupro *m.*
Schand'worte, *n. pl.* ~, obscenidades, palavras obscenas ob. feias *f. pl.*
Schank, *m.* ~s, taverna, bodega, venda por miudo de liquidos *f.*
Schan'ker, *m.* ~s, (cir.) cancro venereo, cavallo *m.*
Schank'‖wirt, *m.* tasqueiro *m.* **~wirtſchaft**, *f.* tasca *f.*
Schanz'‖arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho nas trincheiras; retrincheiramento *m.* **~arbeiter**, *m.* gastador, sapador *m.*
Schan'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, trincheira *f.*; reduto *m.*; kleine ~, fortim *m.*; (mar.) tolda *f.*, castello de poppa *m.*; *fig.* etw. in die ~ ſchlagen, expôr, arriscar, aventurar alg. c. (a sua vida), pagar com o seu corpo.
Schan'zen, *v. n.* h. trabalhar n'um entrincheiramento etc.; *fig.* trabalhar com esforço; pavezar; ~, *n.* ~s, trabalho *m.*
Schanz'‖gräber, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) gastador *m.* **~kleid**, *n.* **~kleidung**, *f.* (mar.) pavez *m.*, pavezada *f.* **~kord**, *m.* (fort.) gabião, cestão *m.* **~läufer**, *m.* (mar.) capote, gabão de marujo *m.* **~pfahl**, *m.* paliçada *f.* **~wehr**, *f.* barreira *f.* **~werk**, *n.* entrincheiramento *m.*
Schapp'ſeide, *f.* seda frouxa *f.*
Schar, *f.* ~, *pl.* ~en, multidão; tropa, banda, quadrilha *f.*, bando, rancho *m.*; in ~en, por tropas, em multidão, aos bandos, em tropel, em manadas.
Schar'ren, } *v. a.* h. talhar, partir,
Schär'ren, } retalhar em pedaços miudos.
Scharb'meſſer, *n.* ~s, cutelo *m.*
Schar'bock, *m.* ~es, ~s, escorbuto *m.*
Scha'ren, ſ. ~, *v. r.* h. bandear-se, associar-se em bandos, formar bandos, ajuntar-se em corpo.
Scha'renweiſe, *adv.* por tropas, de ob. em tropel, aos bandos, em multidão.
Scharf, *adj.* cortante, afiado, afilado; agudo; *fig.* aspero, acerbo, agro (ao gosto); rigoroso, severo, rude, duro; estridulo, estreito, exacto; subtil, agudo, perspicaz; engenhoso; ein ~es Meſſer, uma faca cortante ob. bem afiada; *fig.* eine ~e Luft, um vento agudo, intenso, penetrante; ein ~es Gehör haben, ter um ouvido fino; ~, *adv.* *fig.* asperamente, rudemente, severamente, rigorosamente; estreitamente; exactamente; ~ laden, ſchießen, carregar (uma arma de fogo) com bala, atirar com bala; j. ~ anſehen, fitar alg., cravar, pregar os olhos em alg., olhar para alg. muito attentamente ob. a fito; ~ beſchlagen, ferrar de rompão; ~ begrenzt, severamente limitado; es ging bort ~ her, a rixa, o combate, o debate era duro, quente; ~ zugehen, atrigar-se; accelerar, dobrar o passo.
Scharf'blick, *m.* ~es, perspicacia, penetração, agudeza *f.*
Scharf'blickend, *adj.* perspicaz.
Schär'fe, *f.* ~, agudeza *f.*; gume, fio, corte *m.*; *fig.* agudeza; acrimonia, mordacidade, agrura; severidade *f.*; rigor *m.*, aspereza, dureza *f.*
Scharf'eckig, } *adj.* acutangu-
Scharf'winkelig, } lo.
Schär'fen, *v. a.* h. aguçar, amolar, afiar, dar fio, apontar, aguçar a ponta; dar aço a um instrumento; *fig.* den Verſtand ~, aguçar o entendimento; die Strafe ~, aggravar a pena; den Blick ~, aguçar a vista; jm. das Gewiſſen ~, fallar na consciencia de alg. [com bala.
Scharf'geladen, *adj.* carregado
Scharf'‖hobel, *m.* ~s, garlopa *f.*, guilherme (cepilho grande) *m.* **~kantig**, *adj.* a angulos agudos. **~richter**, *m.* verdugo, algoz, carrasco, executor da alta justiça *m.* **~richterei**, *f.* ~, *pl.* ~en, casa do verdugo *f.* **~ſchütze**, *m.* bom atirador, caçador destro *m.*; (mil.) atirador, arcabuzeiro, carabineiro *m.* **~ſichtig**, *adj.* perspicaz, agudo de vista; *fig.* perspicaz, avisado, penetrante, intelligente, agudo. **~ſichtigkeit**, *f.* ~, perspicacia, agudeza (d' engenho) *f.*, discernimento *m.*, intelligencia, penetração, sagacidade, finura, subtileza *f.* **~ſinn**, *m.* **~ſinnigkeit**, *f.* sagacidade, agudeza, perspicacia, subtileza, penetração do entendimento *f.* **~ſinnig**, *adj.* perspicaz, engenhoso, agudo, penetrante, sagaz.

Schär'fung, *f.* aguçamento *m.*, aguçadura, afiação; aggravação (d'uma pena) *f.*

Schar'lach, *m.* **~es, ~s**, escarlate, escarlatim *m.*; grãa, grã, gran *f.* **~baum**, *m.* cochonilheira *f.* **~beere**, *f.* kermes *m.*, semente de kermes ob. grã *f.* **~blume**, *f.* especie de salva transmarina *f.*

Schar'lachen, *adj.* de escarlate.

Schar'lach‖farbe, *f.* **~**, escarlate *m.*, grã, gran *f.* **~farben**, *adj.* escarlatino. **~fieber**, *n.* escarlatina, febre escarlatina *f.* **~rot**, *adj.* escarlate, de côr d'escarlate, escarlatino.

Scharlei', *m.* **~s**, (bot.) horminio, orminio *m.* [ramuça *f.*

Scharmü'zel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, escaramuça *f.*; *fig.* a má parte d'alg. c., reverso, avesso, fraco *m.*, balda *f.* **~spiel**, *n.* sombras chinezes, sombrinhas *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio do sol *m.* **~werk**, *n.* sombras *f. pl.* **~zeiger**, *m.* gnomon, estilo *m.*

Scharmü'zel‖n, *v. a.* ℏ. (pint.) sombrear; pôr, dispôr as sombras, dar o sombreado; matizar; cruzar os riscos ob. traços. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, matiz, sombreado *m.* [brio, sombreado.

Scharmü'zel‖n, *v. n.* ℏ. muçar.

Schar'ren, *v. a.* u. *n.* ℏ. rascar, raspar; excavar; die Erde **~**, esgaravatar a terra com as unhas; mit den Füßen **~**, bater com os pés, patear; **~**, *n.* pateada *f.*; raspamento *m.*, raspagem *f.*

Schar'ren, *m.* **~s**, *pl.* **~**, loja do carniceiro, carniçaria *f.*, talho, açougue *m.*

Schar'schmied, *m.* **~es**, **~s**, ferreiro d'obra grossa *m.* **~arbeit**, *f.* obra d'este ferreiro *f.*

Schar'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bocca, falha, mossa (em fio de faca etc.) *f.*; *fig.* defeito *m.*, falta, perda *f.*; (bot.) serratula *f.*; V. Schießscharte; **~n** machen, amolgar; **~n** bekommen, falhar; eine **~** auswetzen, V. auswetzen.

Scharte'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alfarrabio, livro velho *m.*, antigualha *f.*; alte **~n**, antigualhas *f. pl.* **~nhändler**, *m.* comprador e vendedor d'alfarrabios *m.*

Schar'ten‖kraut, *n.* **~es**, **~s**, serratula *f.* **~schnäbler**, *m.* (orn.) phenicoptero *m.* **~zeile**, *f.* (fort.) merlão *m.*

Schar'tig, *adj.* que tem boccas, mossas (espada, faca), amolgado; **~** machen, fazer boccas, mossas (a uma faca etc.) amolgar; **~** werden, falhar.

Schart'stück, *n.* **~es**, **~s**, (tan.) chantel *m.*

Schar'‖wache, *f.* **~**, ronda, patrulha *f.* **~wächter**, *m.* alguazil da ronda ob. patrulha *m.*

Schar'werken, *v. n.* ℏ. *fam.* afanar-se, matar-se com trabalho.

Schat'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sombra *f.*; (pint.) sombras *f. pl.*; *fig.* sombra *f.*, amparo *m.*, protecção *f.*; **~** werfen, sombrear, dar sombra; einen **~** auf etw. werfen, lançar uma sombra sobre alg. c.; j. in (den) **~** stellen, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra; er sieht aus wie ein **~**, parece um cadaver, não tem senão a pelle e o osso; er ist nur noch ein **~** v. dem, was er war, apenas é a sombra do que foi; er folgt mir wie mein **~**, persegue-me continuamente, não me deixe nem ao sol nem á sombra; die **~n** des Todes, as sombras da morte.

Schat'ten‖bild, *n.* retrato de perfil *m.*; *fig.* sombra, sombrinha, visão, phantasma *f.*; espectro *m.* **~fürst**, *m.* Plutão *m.* **~los**, *adj.* sem sombra; (astr.) ascio. **~reich**, *adj.* sombroso; **~**, *n.* reino de sombras, das trevas *m.* **~riß**, *m.* retrato de perfil ob. perfil *m.* **~seite**, *f.* lado septentrional, logar da sombra *m.*; *fig.* a má parte d'alg. c., reverso, avesso, fraco *m.*, balda *f.* **~spiel**, *n.* sombras chinezes, sombrinhas *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio do sol *m.* **~werk**, *n.* sombras *f. pl.* **~zeiger**, *m.* gnomon, estilo *m.*

Schattie'r‖en, *v. a.* ℏ. (pint.) sombrear; pôr, dispôr as sombras, dar o sombreado; matizar; cruzar os riscos ob. traços. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, matiz, sombreado *m.*

Schat'tig, *adj.* sombroso, sombrio, sombreado.

Schatul'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Schatull'‖gelder**, *n. pl.* bolsinho (do rei etc.) *m.*

Schatz, *m.* **~es**, *pl.* **Schätze**, thesouro (auch *fig.*) *m.*; *fig. fam.* amante *m.* u. *f.*; namorada *m.*, namorada *f.*; der öffentliche **~**, o erario, o thesouro publico; Schätze sammeln, enthesourar, accumular thesouros; mein **~**! meu coração! meu bem!

Schatz'amt, *n.* thesouraria *f.*

Schatz'bar, *adj.* contribuinte, sujeito á contribuição.

Schätz'bar, *adj.* estimavel, apreciavel, apreçavel. **~keit**, *f.* **~**, preço, valor *m.*

Schätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mein **~**! meu coração! minha alma! minha joia! meu bem!

Schä'tzen, *v. a.* ℏ. apreçar, avaliar, taxar, apreciar, estimar; julgar por maior ob. fazer juizo prudencial do valor ob. peso das cousas; pensar, julgar, crêr, formar conceito; arbitrar; reputar; j. **~**, estimar alg., fazer caso, estimação d'alg.; ich schätze es mir zur Ehre, o tenho, o julgo por uma honra; j. **~**, *v. r.* estimar-se, prezar-se; j. glücklich **~**, reputar-se feliz. **~swert**, *adj.* estimavel.

Schä'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apreçador, taxador, avaliador, estimador *m.*

Schatz'‖gräber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, homem que busca thesouros escondidos, vedor *m.* **~kammer**, *f.* thesouro *m.*, thesouraria *f.* **~kästchen**, *n.* cofrezinho de joias *m.* **~meister**, *m.* thesoureiro, bolsa, caixa *m.*

Schä'tzung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, imposto *m.*, contribuição *f.*

Schä'tzung, *f.* **~**, avaliação, taxação *f.*, apreço *m.*, estimação, estimativa *f.*, censo, recenseamento *m.*

Scha'tzungs‖anlage, *f.* **~**, taxa, postura, finança *f.* **~wert**, *m.* valor estimativo *m.*

Schau, *f.* **~**, vista, inspecção; revista; mostra *f.*; etw. zur **~** ausstellen, expôr alg. c. á vista; zur **~** tragen, apparentar, mostrar, campear.

Schau'‖ausstellung, *f.* exposição *f.* **~begierig**, *adj.* curioso. **~brot**, *n.* pao de proposição *m.* **~bude**, *f.* barraca *f.* **~bühne**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tablado *m.*, scena *f.*, theatro *m.*

Schau'der, *m.* **~s**, calefrio, arripio, arripiamento; estremecimento (de susto); horror *m.* **~erregend**, *adj.* terrificante, horrivel. **~haft**, *adj.* horrivel, horrendo. **~haftigkeit**, *f.* atrocidade *f.*

Schau'dern, *v. n.* ℏ. horripilar-se; tiritar, tremer de frio; arripiar-se, ter calefrios; estremecer, tremer (de medo ob. de horror); es schaudert mich, es schaudert mir die Haut, tenho calefrios, arripia-se-me a pelle, o corpo; es schaudert mir davor, me estremeço d'isto; **~**, *n.* arripio, calefrio *m.*

Schau'dervoll, *adj.* horrivel, atroz.

Schau'en, *v. a.* u. *n.* ℏ. ver, olhar, mirar. [tra, entretesta *f.*

Schau'ende, *n.* **~s**, (com.) mos-

Schau'er, *m.* **~s**, calefrio *m.*, horripilação *f.*, arripio, arripiamento; tremor, estremecimento; horror *m.*; abrigada *f.*; alpendre, telheiro *m.*; cocheira *f.* (= Schuppen); aguaceiro, chuveiro *m.*; bursiguiada, pancada d'agua; borrasca *f.* (= Regenschauer.)

Schau'erlich, } *adj.* u. *adv.* que ar-

Schau'erig, } ripia, que faz tremer ob. estremecer; horrivel, horrendo; ein schauerliches Wetter, um tempo coberto e frio.

Schau'ern, *v. n.* ℏ. tiritar, estremecer-se, arripiar-se.

Schau'ervoll, *adj.* espantoso, horrivel, horrendo, horroroso.

Schau'essen, *n.* **~s**, prato de gala *m.*

Schau'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pá; pá de remo *f.*; pennas da roda da azenha *f. pl.*; (caç.) ponto da armação dos veados, onde se divide em esgalhos *m.*; eine **~** voll, pázada, pá cheia. **~blatt**, *n.* parte mais larga d'uma pá de ferro *f.* **~förmig**, *adj.* em forma de pá. [a pá.

Schau'feln, *v. n.* ℏ. trabalhar com

Schau'fel‖rad, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~räder**, roda com pennas *f.* **~zähne**, *m. pl.* dentes incisivos do veado *m. pl.*

Schau'‖fenster, *n.* vitrine, mostra *f.*, mostrador *m.* **~gerüst**, *n.* cadafalso; tribuno *m.* **~kästchen**, *n.* mostrador, escaparate *m.*

Schau'kel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, balouço *m.*, redouça, arredouça *f.*; balanço *m.* **~brett**, *n.* balouço *m.*

Schau'keln, *v. a.* u. *n.* ℏ. balançar, balancear, bambalear, embalançar; j. **~**, *v. r.* embalançar-se, balançar-se na redouça, redouçar-se, balouçar-se; **~**, *n.* balanço, movimento oscillatorio *m.*

Schau'kel||pferd, *n.* cavallo de balouço *m.* **~stuhl,** *m.* cadeira de balanço *f.*

Schau'||lust, *f.* curiosidade *f.* **~lustig,** *adj.* curioso.

Schaum, *m.* **~es, ~s,** escuma, espuma *f.*; *fig.* zu ~ werden, tornar-se em fumo, desvanecer-se; zu ~ schlagen, bater nata ou ovos para fazerem espuma. **~artig, schäumicht,** *adj.* que se assemelha á escuma. **~bläschen,** *n. pl.* borbulhas *f. pl.*

Schau'meister, *m.* **~s,** *pl.* **~,** juiz do officio, inspector mór *m.*

Schäu'm||en, *v. a. u. n.* h. escumar, espumar; levantar escuma (dizse d'alguns licores); vor Wut ~, escumar de raiva. **~end,** *adj.* escumante, espumante, espumeo, espumoso, escumoso.

Schaum'gold, *n.* ouropel *m.*

Schau'mig, *adj.* escumoso, espumoso, espumeo.

Schaum'||kelle, *f.* **~,** **~löffel,** *m.* espumadeira, escumadeira *f.* **~kette,** *f.* mastigadouro (freio) *m.*

Schau'münze, *f.* **~,** *pl.* **~n,** medalha *f.*; grosse ~, medalhão *m.*

Schaum'wein, *m.* vinho gazoso *m.*

Schau'platz, *m.* scena *f.*, tablado; theatro *m.*

Schau'rig, V. schauerlich.

Schau'spiel, *n.* espectaculo; drama *m.*, peça de theatro *f.* **~dichter,** *m.* poeta dramatico *m.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** actor, comediante, comico *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** comedianta, actriz, comica *f.* **~haus,** *n.* theatro *m.*, opera *f.* **~kunst,** *f.* arte dramatica *f.*

Schau'||stellung, *f.* exposição *f.* **~stück,** *n.* medalhão *m.* **~turm,** *m.* eirado, mirante, miradouro *m.* **~turnen,** *n.* exercicios publicos de gymnastica *m. pl.*

Schebe'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** chaveco ob. xaveco *m.*

Sche'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cavallo malhado, remendado, atavanado *m.*

Sche'ckig, *adj.* mosqueado, salpicado, variado; ein ~es Pferd, um cavallo malhado, remendado, atavanado.

Scheel } ꝛc., V. schel, Schere ꝛc.
Schee're }

Scheffel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** alqueire *m.*

Scheffeln, *v. n.* h. abundar, superabundar.

Scheffel||steuer, *f.* **~,** direito sobre os grãos *m.* **~weise,** *adv.* por alqueires.

Schei'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** disco (do sol, da lua etc.); alvo, fito (taboa a que atiram); vidro (de vidraça); favo (de mel) *m.*; roda (de limão, de laranja, de pepino etc.) *f.*; (Drehscheibe) torno *m.*; (Rolle) polé, roldana; fatia (talhada de pão etc.) *f.*; nach der ~ schießen, atirar ao alvo; in ~n schneiden, afatiar, cortar em fatias.

Schei'ben||artig, ~förmig, *adj.* discoide. **~gatt,** *n.* (mar.) gorne *m.* **~honig,** *m.* mel em favo ob. favo de mel *m.* **~kraut,** *n.* (bot.) escudinha *f.* **~rohr,** *n.* arcabuz com que se atira ao alvo *m.* **~rund,** *adj.* orbicular, redondo, circular. **~schießen,** *n.* exercicio de atirar ao alvo, jogo d'arcabuz *m.* **~schnecke,** *f.* (conch.) caracol plano *m.* **~schütze,** *m.* atirador ao alvo, cavalleiro do arcabuz *m.* **~werfen,** *n.* conca *f.*; alguergue; jogo do disco *m.*

Schei'big, *adj.* em rodas.

Scheich, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** chaique *m.*

Schei'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** bainha d'espada *f.*, estojo *m.*; raya *f.*, limite, confim *m.*, fronteira *f.*; (an.) capsula *f.*; (bot.) vagem *f.* **~brief,** *m.* carta de divorcio *f.* **~haut,** *f.* (an.) tunica vaginal ob. uterina *f.* **~kolben,** *m.* **~glas,** *n.* **~trichter,** *m.* (chim.) separatorio *m.* **~kunst,** *f.* chimica, arte sagrada *f.* **~künstler,** *m.* chimico *m.* **~linie,** *f.* linha de separação, de demarcação *f.* **~mauer,** *f.* parede divisoria, parede meia *f.* **~münze,** *f.* troco *m.*, moeda miuda de cobre etc. *f.*, miudos *m. pl.*

Schei'den, *v. a.* h. separar, dividir, partir, segregar; (chim.) descompôr; die Metalle ~, separar os metaes; Eheleute ~, separar, divorciar, descasar; s. ~ lassen, descasar-se, divorciar; ~, *v. n.* separar-se, dividir-se; v. einem Orte ~, deixar uma praça, ir-se; wir sind geschiedene Leute, a nossa amizade acabou-se; v. hinnen ~, aus der Welt ~, ir-se, fallecer, morrer (*pret.* schied; *p. p.* geschieden); ~, *n.* **~s,** separação; morte *f.*

Schei'denmacher, *m.* bainheiro *m.*

Schei'der, *m.* **~s,** *pl.* **~,** o que separa; o refinador dos metaes.

Schei'de||stunde, *f.* **~,** hora da partida *f.* **~wand,** *f.* parede divisoria; parede de frontal *f.* **~wasser,** *n.* agua forte *f.* **~weg,** *m.* bivio, caminho partido, dividido *m.*, encruzilhada *f.*

Schei'dung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** separação *f.*; divorcio *m.*; (chim.) dissolução; separação do ouro, da prata pela agua forte *f.*

Schei'dungs||grund, *m.* causa de divorcio *f.* **~klage,** *f.* demanda de divorcio *f.*

Schein, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** luz *f.*; resplendor *m.*, claridade *f.*; clarão *m.*; (astr.) aspecto *m.*; *fig.* viso, vislumbre, raio *m.*, luz passageira, apparencia; probabilidade, verosimilidade *f.*; (Empfangschein) recibo, papel firmado de haber recebido alg. c.; (Quittung) recibo *m.*, quitação, carta de pago *f.*, descargo *m.*; (Beglaubigungsschein) attestado *m.*, fé e testemunho, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zum ~, em ob. na apparencia; dem ~e nach, em apparencia, ao que parece; der äußere ~, apparencia *f.*, parecer *m.*; unter dem ~e der Freundschaft, sob cór ob. com capa de amizade; es hat den ~ als ob ꝛc., é verosimil, ha probabilidade que; den ~ retten, salvar as apparencias; der ~ trügt, nem tudo é o que apparenta.

Schein'||andacht, *f.* devoção fingida, devoção simulada *f.* **~angriff,** *m.* (mil.) ataque falso, simulado ob. fingido *m.* **~bar,** *adj.* apparente; *fig.* especioso, plausivel; ~, *adv. fig.* especiosamente, plausivelmente. **~barkeit,** *f.* ~, apparencia, probabilidade, verisimilhança, especiosidade *f.* **~behelf,** *m.* pretexto especioso *m.*, escapatoria *f.*, subterfugio *m.*, tergiversação *f.* **~beweis,** *m.* prova especiosa *f.* **~christ,** *m.* christão falso, hypocrita *m.*

Schei'nen, *v. n.* h. luzir, dar luz, alumiar, resplandecer, brilhar; *fig.* parecer, mostrar-se, ter apparencia de . .; *fam.* convir, parecer bem; es scheint, parece; der Mond scheint, faz luar; die Sonne scheint mir ins Gesicht, o sol me dá no rosto; wie es scheint, ao que parece; er scheint krank zu sein, tem cara de doente (*pret.* schien; *p. p.* geschienen).

Schein'||freude, *f.* **~,** gozo *m.*, alegria, apparente ob. fingida *f.* **~freund,** *m.* amigo desleal, aleivoso etc. *m.* **~friede,** *m.* paz simulada, paz palliada, encoberta, pouco sincera e solida *f.* **~frömmigkeit,** *f.* **~glaube,** *m.* piedade, fé apparente, fingida *f.* **~grund,** *m.* razão especiosa, plausivel, subtileza *f.*, sophisma *m.* **~gut,** *n.* bem imaginario *m.* **~heilig,** *adj.* **~heilige,** *m.* hypocrita, beato, beatão, santarrão, jacobeo, torcicollo *m.* **~heilige,** *f.* hypocrita, beata *f.* **~heiligkeit,** *f.* hypocrisia, beatice, jacobice, santimonia *f.* **~kauf,** *m.* compra simulada *f.* **~mittel,** *n.* remedio palliativo *m.* **~philosoph,** *m.* philosophista *m.* **~quittung,** *f.* acceptilação *f.* **~tod,** *m.* morte apparente, lethargia *f.*; (med.) asphyxia *f.* **~tot,** *adj.* syncopico, lethargico. **~vertrag,** *m.* contracto simulado, fingido, illusorio *m.* **~werfer,** *m.* reverbero *m.* **~wesen,** *n.* simulação *f.* **~widerspruch,** *m.* contradicção apparente *f.* **~zauberei,** *f.* fantasmagoria *f.*

Schei'ß||e, *f.* **~,** *vulg.* merda; cagadella (excremento de moscas, pulgas etc.) *f.* **~en,** *v. a. u. n.* h. *vulg.* cagar, lançar, evacuar o excremento pelo anus. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** *vulg.* cagão *m.* **~erei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** *vulg.* cagada *f.*; *fig.* cousa de nada, patarata, frioleira *f.* **~haufen,** *m.* **~s,** *vulg.* cagalhão *m.* **~haus,** *n. vulg.* cagatorio *m.* **~kerl,** *m. vulg.* cagão, cagarola, cagarrão, bisborria *m.* [(de lenha) *f.*

Scheit, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** acha

Schei'tel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** vertice, alto da cabeça *m.*; (Scheitelstrich) risca, carreira (dos cabellos) *f.*; vom ~ bis zur Zehe, dos pés (até) á cabeça. **~käppchen,** *n.* solideo, barrete *m.* **~linie,** *f.* linha vertical *f.*

Schei'teln, *v. a.* h. separar os cabellos no ponto da cabeça, fazer a risca.

Schei'tel||naht, *f.* molleira *f.* **~punkt,** *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ponto vertical *m.*; *fig.* auge,

cume *m.*; (astr.) zenith *m.*; ~ einer Gestirnbahn, ponto culminante *m.* **~recht**, *adj.* vertical; perpendicular; ~, *adv.* verticalmente; a prumo. **~winkel**, *m.* angulo vertical *m.*; (astr.) azimuth *m.*

Schei'terhaufen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, fogueira *f.*; (archeol.) pyra *f.*

Schei'tern, *v. n.* s. fazer-se em pedaços (o navio), espedaçar-se (o navio) em escolho, nas costas etc., naufragar, encalhar, fazer naufragio; *fig.* mallograr-se (uma empreza etc.), desacertar-se, baldar-se, frustrar-se; ~, *n.* naufragio *m.*; *fig.* mallogro *m.*, frustração *f.*

Schel, *adj.* vesgo, zanaga, zarolho, torto dos olhos; *fig.* invejoso; j. ~ ansehen, olhar para alg. de esguelha; ~ zu etw. sehen, olhar para alg. c. com mãos olhos, com inveja.

Schel'de, *f.* ~, (geogr.) Escalda [(rio) *f.*

Schel'fen, *v. a.* h. pellar, esburgar, mondar; descascar.

Schel'lack, *m.* lacca *f.*

Schel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, soalha *f.*; cascavel; guiso ob. guizo *m.*; campainha *f.*, sininho *m.*; choca *f.*, chocalho (dos animaes) *m.*; bofetada *f.*, bochechão *m.*; (jog.) oiros *m. pl.*; Schellen, *pl.* (Fesseln) grilhões *m. pl.*; algemas, maniotas *f. pl.*, ferros *m. pl.*; *prov.* der Katze die ~n anhängen, lançar ob. pôr o cascavel ao gato.

Schel'len, *v. a.* h. tocar a campainha, chamar com campainha.

Schel'lenbube, *m.* valete ob. conde de oiros *m.* **~geläut**, *n.* **~es**, **~s**, tinnido, sonido de cascaveis, de chocalhos etc. *m.*; arreios de cavallo etc. com cascaveis ob. guizos *m. pl.* **~kappe**, *f.* barrete com cascaveis *m.* **~könig**, *m.* duque de oiros *m.* **~schlitten**, *m.* trenó com cascaveis *m.* **~trommel**, *f.* pandeiro, adufe *m.* **~zeug**, *n.* arreios de cavallo etc. com cascaveis ob. soalhas *m. pl.*

Schell'fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gado [(peixe) *m.*

Schell'‖kraut, *n.* **~es**, **~wurz**, *f.* ~, celidonia menor, herva de andorinha *f.*

Schelm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, maganão, estafador, maroto, picaro, velhaco, trapaceiro, bargante, brejeiro *m.*; der arme ~! pobre homem! coitado! der ~ sieht ihm aus den Augen, tem uns olhos maganos ob. maganões ob. travessos, tem a vista magana; den ~ im Nacken haben, ser muito magano.

Schelmerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, **Schelm'stück**, *n.* **~streich**, *m.* gatunice, velhacaria, trapaça, picardia; travessura, peça maliciosa; malicia *f.*

Schel'misch, *adj.* picaro; trapaceiro, fallaz, fraudulento; magano; malicioso, travesso; ~, *adv.* picaramente, como picaro.

Schel'sucht, *f.* ~, inveja *f.*

Schel'süchtig, *adj.* invejoso.

Schel'te, *pl.* ~, descompostura, desanda *f.*, ralho, escaldão *m.*; ~ bekommen, ser ralhado.

Schel'ten, *v. a.* u. *n.* h. injuriar, offender por ditos, maltratar de palavras; renhir, porfiar altercando, ralhar, rosnar, reprehender; vituperar, afeiar, lançar em rosto; j. einen Narren ~, chamar doudo a alg.; auf etw. ~, dizer mal d'alg. c. (*flex. pres.* schelte, schiltst, schilt; *pret.* schalt; *p. p.* gescholten); ~, *n.* ralhos *m. pl.*; increpação, reprehensão, vituperação; injuria *f.*

Schelt'wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~wörter**, palavra insultante ob. injuriosa, injuria *f.*, baldão *m.*, invectiva *f.*, improperio, doesto *m.*

Sche'ma, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, schema *f.*, modelo *m.*, forma, formula *f.*; plano *m.*, planta *f.*

Schema'tisch, *adj.* schematico.

Sche'mel, *m.* **~s**, *pl.* ~, escabello; banquinho *m.*

Sche'men, *m.* **~s**, *pl.* ~, fantasma *m.* **~haft**, *adj.* fantastico, espectral.

Schenk, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, taverneiro; tascante; escanção, copeiro *m.*

Schen'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, taverna *f.*, botequim *m.*, cantina, tasca *f.*

Schen'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, coxa; perna *f.*; die ~ eines Zirkels, as pernas d'um compasso. **~bein**, *n.* osso da coxa, osso crural, femur *m.* **~bruch**, *m.* hernia crural, fractura crural *f.* **~dreher**, *m.* (an.) trochanter *m.* **~muskel**, *m.* musculo crural *m.* **~schiene**, *f.* escarcella *f.*, coxote *m.*

Schen'ken, *v. a.* u. *n.* h. escançar, servir o vinho etc., deital-o no vaso, deitar, dar (de beber); ter taverna, vender por miudo; jm. etw. ~, presentear alg. com alg. c., fazer dar a alg. um presente, um regalo, um mimo; absolver, perdoar a alg., remittir-lhe uma divida, uma pena; jm. das Leben ~, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; (mil.) dar quartel; das soll ihm nicht geschenkt sein, elle o pagará!

Schen'kenamt, *n.* escançaria, botelharia, copa del Rei *f.*

Schen'ker, } *m.* **~s**, *pl.* ~, doa-
Schenk'geber, } dor *m.* **~in**, *f.* doadora *f.*

Schenk'‖faß, *n.* **~sses**, cuba *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito de ter taverna *m.* **~haus**, *n.* tasca *f.* **~kanne**, *f.* cangirão, jarro grande *m.* **~mädchen**, *n.* criada, servente, moça de taberna *f.* **~maß**, *n.* medida de taverna *f.* **~nehmer**, *m.* donatario *m.* **~nehmerin**, *f.* donataria *f.* **~stube**, *f.* quarto commum d'uma taverna *m.* **~teller**, *m.* bandeja; salva; salvazinha *f.* **~tisch**, *m.* aparador, bufete ob. buffete *m.*

Schen'kung, *f.* ~, *pl.* **~en**, doação *f.*; donativo *m.*, dativa *f.*; presente, mimo, regalo *m.*, dação *f.* **~surkunde**, *f.* auto de doação *m.*

Schenk'wirt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, taverneiro, cantineiro, tascante *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, taverneira *f.*

Schenk'wirtschaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, profissão de taverneiro, taverna, tasca *f.*

Scher'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Scher'ben**, *m.* **~s**, *pl.* ~, caco *m.*; Wurf mit ~n, caqueirada *f.*

Scher'bel, *m.* *vulg.* pote; vaso (de barro) *m.*

Scher'bengericht, *n.* **~es**, **~s**, (archeol.) ostracismo *m.*

Scher'beutel, *m.* **~s**, *pl.* ~, estojo de barbeiro *m.*

Sche're, *f.* ~, *pl.* **~n**, tesoura *f.*; (mar.) escolhos *m. pl.*; die ~n der Krebse, as unhas, as tenazes dos caranguejos.

Sche'ren, *v. a.* h. tosquiar (o pello das ovelhas etc.); barbear, fazer a barba; rapar, cortar o cabello; tosar, aparar a felpa do estofo; tosquiar, recortar, igualar com tesoura (as folhas etc. das arvores); s. den Bart ~, fazer-se a barba, fazer-se rapar a barba; den Samt ~, cortar, lavrar o velludo; alles über einen Kamm ~, tratar tudo do mesmo modo; sein Schäfchen ~, V. Schaf; *fig. fam.* j. ~, atormentar, perseguir, importunar alg.; s. fort, weg (hinaus) ~, ir-se, sahir; scher Dich zum Teufel! vá-se embóra! vá á fava! vá-bugiar! vá á tabúa! was schert mich das? que me importa? ~, *n.* **~s**, tosquia; tosadura (de pannos); rasoura (o fazer a barba); ordidura; tonsura (dos clerigos) *f.*

Sche'renschleifer, *m.* **~s**, *pl.* ~, amolador *m.*

Sche'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, tosquiador; tosador (de pannos); ordidor *m.*

Schererei', *f.* ~, *pl.* **~en**, *fam.* vexação, inquietação *f.*; viel ~ mit etw. haben, ter grande massada com alg. c.

Scherf, *m.* **~s**, } ceitil *m.*, mea-
Scherf'lein, *n.* **~s**, } lha *f.*, obolo *m.* [(no tear) *m.*

Scher'garn, *n.* **~es**, **~s**, ordume

Scher'ge, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, alguazil, quadrilheiro, agarrador, meirinho, beleguim, esbirro *m.*

Scherif', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, cherife, xerife *m.*

Scher'‖maschine, *f.* maquina de tosar *f.* **~messer**, *n.* **~s**, *pl.* ~, navalha (de fazer a barba) *f.* **~rahmen**, *m.* **~s**, *pl.* ~, ordideira (instrumento) *f.* **~sack**, *m.* estojo *m.* ob. bolsa de barbeiro *f.* **~tisch**, *m.* mesa em que se tosa o panno *f.*

Scherwen'zel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (jog.) conde ob. valete de copas (no reversino) *m.*; *fam.* o que se mette em tudo (n'uma casa); faztudo, intrujão, famulo *m.* **~n**, *v. n.* h. zumbaiar, bajular, lisonjear, louvaminhar alg., fazer zumbaias a alg.

Scher'wolle, *f.* ~, lã *f.* ob. pello tosado *m.*

Scherz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, facecia, brincadeira, zombaria, jocosidade *f.*; brinco, ludibrio *m.*; chança, burla, chacota *f.*; chiste, gracejo *m.*; ohne ~ ob. ~ beiseite, fallemos serio; im ~e, por brincadeira, por burla, por chança; ~ verstehen, entender de burlas, de chanças;

keinen ~ verstehen, não ser para brincadeiras od. para graças; ~ treiben, brincar; mit solchen Dingen treibt man keinen ~, não são cousas com que se brinque.

Scher'zeit, *f.* ~, tosquia *f.*

Scher'zen, *v. a.* h. gracejar; chasquear, chocarrear, chancear, chacotear, joguetar, brincar com ditos; burlar; brincar, divertir-se, folgar; Sie ~, V. Mce. se burla, não falla de veras; Du scherzest, tu estás a brincar; nicht mit s. ~ lassen, nicht zum ~ aufgelegt sein, não estar od. ser para graças, não ser por od. para brincos; lassen wir das ~, deixemos de zombar od. as zombarias.

Scher'zeug, *n.* ~es, ~s, estojo *m.* od. bolsa de barbeiro *f.*

Scherz'||gedicht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, poema jocoso, burlesco *m.* **~haft**, *adj.* gracioso, engraçado, chistoso, divertido, festivo; prazenteiro, folgazão, jovial, alegre, faceto, lepido, de bom humor, jucundo, jocoso; ~, *adv.* jocosamente, de modo jocoso. **~haftigkeit**, *f.* ~, jovialidade, jocosidade, jucundidade *f.* **~liebend**, *adj.* alegre, festivo, prazenteiro, folgazão, jovial. **~lüge**, *f.* chasco *m.*, peça, peta *f.* **~name**, *m.* alcunha *f.*, sobrenome ridiculo *m.* **~rede**, *f.* chiste, dito jocoso *m.*, graça *f.* **~weise**, *adv.* por brinco. **~wort**, *n.* facecia *f.*, brinco *m.* [tretela *f.*

Schet'ter, *m.* ~s, bocacim *m.*, en-

Scheu, *adj.* timido, medroso, pavido, temoroso, timorato; espantadiço, medroso (cavallo); receioso, arisco, esquivo, estranhão, assustadiço, assombradiço; ~ machen, assombrar; amedrontar, assustar, espantar; ~ werden, assombrar-se; ~, *f.* ~, pavor, medo *m.*; ohne ~, destemidamente, sem pavor, sem medo; sem recato, sem respeito, sem vergonha.

Scheu'che, *f.* ~, espantalho *m.*

Scheu'chen, *v. a.* h. afugentar; assombrar, espantar.

Scheu'en, *v. a.* u. *n.* h. ter medo, temer, apprehender, receiar, ter receio; assombrar-se, espantar-se (os cavallos); den Feind, die Drohungen, die Strafe ꝛc. nicht ~, destemer o inimigo, as ameaças, o castigo etc.; s. ~ vor etw., temer alg. c.; aborrecer-se d'alg. c., ter aversão a alg. c.; (s. schämen) ter vergonha.

Scheu'er, } *f.* ~, *pl.* ~n, casal, cel-
Scheu'ne, } leiro *m.*, granja *f.*

Scheu'er||besen, *m.* ~s, *pl.* ~, esfregão, esfregalho *m.*, vassoura para esfregar *f.* **~frau**, *f.* esfregadeira, alimpadeira, calhandreira, fregona, mulher que esfrega od. areia a louça etc. *f.* **~lappen**, *m.* esfregão, panno grosseiro para esfregar *m.*, rodilha *f.*

Scheu'ern, *v. a.* h. esfregar, alimpar; lavar; ~, *n.* ~s, esfregadura, alimpadura *f.*, alimpamento *m.*

Scheu'er||sand, *m.* ~es, ~s, areia para esfregar *f.* **~tag**, *m.* dia de barrela *m.*

Scheu'||klappe, *f.* **~leder**, *n.* ~s, *pl.* ~, antolho *m.*

Scheu'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, calcadoiro, batedouro *m.*, granja, eira *f.*

Scheu'nen||drescher, *m.* trilhador, debulhador *m.*; wie ein ~ essen od. fressen, comer como um lobo. **~thor**, *n.* porta do calcadouro *f.*

Scheun'tenne, *f.* ~, *pl.* ~n, eira *f.*

Scheu'sal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, espantalho; monstro *m.*; *fig.* horror *m.*, abominação *f.*

Scheuß'lich, *adj.* medonho, horrivel, horrendo, feio, disforme; ~, *adv.* horrivelmente, horrendamente, disformemente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade excessiva; horribilidade *f.*, horror *m.*

Sche've, *f.* ~, canhamiça *f.*, bouceira (do linho, canhamo) *f.*

Schicht, *f.* ~, *pl.* ~en, demão, camada; fiada (entre pedreiros) *f.*; banco *m.*; ~ machen, cessar de trabalhar; die untersten ~en der Gesellschaft, as infimas camadas da sociedade.

Schich't||en, *v. a.* h. acamar, dispôr em camadas; embarrilar (peixes salgados ás camadas); partir, separar; (mar.) arrumar, estivar; (chim.) estratificar; ~, *n.* ~s, empilhamento *m.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.*; (chim.) estratificação *f.*; (jur.) separação *f.* **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) alastrador, arrumador, estivador *m.* **~ung**, *f.* ~, (jur.) separação *f.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.* **~weise**, *adv.* em camadas, em pilhas, estratificadamente.

Schick, *m.* ~s, queda, tendencia inclinação, aptidão *f.*; geito *m.*; außer ~ kommen, desordenar-se, descompôr-se; etw. wieder in ~ bringen, compôr alg. c.

Schi'cken, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar, expedir; *fig.* dispôr; j. in die andre Welt ~, despachar, enviar alg. para o outro mundo; nach jm. ~, mandar vir, chamar alg.; s. ~, *v. r.* prepararse, dispôr-se (para alg. c., zu etw.); quadrar, condizer, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra, convir, ser conveniente, decente, conforme; s. in j. ~, conformar-se com o humor, o genio, a indole d'alg.; s. in etw. ~, fazer boa cara a, conformar-se com alg. c.; s. in die Zeit ~, conformar-se com o tempo; ajustar-se ao tempo, ceder ao tempo, ás circumstancias; eines schickt s. nicht für alle, com o que Pedro sara, Sancho adoece; o que é bom para Pedro, é mau para Rodrigo; s. zu allem ~, ser proprio, apto, bom para tudo; ser pau para toda a colher; wenn es s. gerade so schickt, se as circumstancias o dão, conforme ás circumstancias.

Schick'lich, *adj.* conveniente, decoroso, decente, conforme; correspondente, adequado, bem adaptado; proprio, apto, bom (para); pertinente, conducente, opportuno; ~, *adv.* convenientemente; a proposito; decentemente, com decencia. **~keit**, *f.* ~, conveniencia; decencia *f.*, decoro *m.* **~keitsgefühl**, *n.* decoro *m.*

Schick'sal, *n.* ~s, *pl.* ~e, sorte *f.*, destino, fado *m.*, sina, fortuna *f.*; man kann seinem ~ nicht entgehen, ninguem póde fugir ao seu destino; mit seinem ~ zufrieden sein, ser contente da sua sorte.

Schick'sals||drama, *n.* tragedia que exemplifica a ideia da fatalidade *f.* **~gefährte**, *m.* companheiro de desgraça *m.* **~göttin**, *f.* Fortuna *f.* **~schläge**, *m. pl.* balazios, embates da fortuna, lances adversos da fortuna *m. pl.* **~tücke**, *f.* capricho da fortuna *m.* **~wechsel**, *m.* embates da fortuna *m. pl.*

Schi'ckung, *f.* ~, *pl.* ~en, enviamento *m.*, remessa *f.*; *fig.* destino, fado *m.*; vicissitude; providencia *f.*, golpe da providencia, do céo *m.* [rediça *f.*

Schie'befenster, *n.* janella de cor-

Schie'ben, *v. a.* u. *n.* h. vorwärts ~, levar adiante, empurrar, empuxar, impellir; zurück ~, recuar, empurrar para trás; den Karren ~, conduzir, levar o carrinho de mão; in die Tasche ~, pôr alg. c. secretamente na algibeira; das Brot in den Ofen ~, enfornar o pão; die Schuld auf j. ~, imputar, deitar a culpa a alg., descarregar a culpa sobre alg.; jm. etw. in die Schuhe ~, imputar a alg. alg. c.; etw. auf die lange Bank ~, differir, demorar, dilatar alg. c.; die Schuld v. s. ~, desculpar-se, escusar-se; s. ~, *v. r.* desordenar-se (*pret.* schob; *p. p.* geschoben).

Schie'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, ferrolho, fechinho *m.*, taramela (de portas, janellas etc.); corrediça *f.*, bastidor *m.*; pá para enfornar o pão (entre padeiros) *f.*; bocal *m.*, tapadura (do forno, nas vidrarias) *f.*

Schieb'||fenster, *n.* ~s, *pl.* ~, corrediça od. janella de corrediça *f.* **~karren**, V. Schubkarren. **~laden**, *m.* corrediça *f.*

Schie'bung, *f.* ~, *pl.* ~en, empurração *f.*

Schieb'wand, *f.* corrediça *f.*

Schieds'||gericht, *n.* tribunal arbitral *m.* **~mann**, *m.* ~es, *pl.* ~männer, arbitro, arbitrador *m.* **~richter**, *m.* arbitro, arbitrador, juiz arbitro; compromissario, louvado *m.* **~richterlich**, *adj.* arbitral; ~, *adv.* por arbitros, arbitralmente. **~spruch**, *m.* arbitrio, arbitramento *m.*, sentença do juiz arbitro, arbitragem, arbitração *f.*

Schief, *adj.* obliquo, esguelhado, de soslaio, de viez, inclinado para um lado, atravessado, torcido, irregular, mal feito; *fig.* obliquo, torcido, indirecto, dissimulado, falso; (frumm) torto, torcido, não direito, não recto; ~e Beine haben, ser cambaio; ein ~es Maul machen, torcer o focinho od. o rosto; amuar-se,

arrufar-se, mostrar máo humor, fazer tromba; in einer ~en Lage sein, achar-se n'uma posição falsa od. dubia; ~, *adv.* obliquamente, d'esguelha, de travez, tortamente; *fig.* torcidamente, não a direitas; j. ~ansehen, olhar alg. de travez od. d'esguelha od. com maus olhos; es geht ~ mit ihm, os seus negocios vão mal; *vulg.* ~ gewickelt sein, enganar-se redondamente; etw. ~ nehmen, tomar em má parte alg. c.; die Stiefel ~ treten, entortar, acalcanhar o calçado; ~ hängen, estar torto. [baio.

Schief'beinig, *adj.* cambado, cam-

Schie'fe, *f.* ~, obliquidade *f.*; ~, *n.* ~n, esguelha, curvidade, tortuosidade *f.*, esconço, esconso, soslaio, travez, viez *m.*

Schie'fer, *m.* ~s, ardosia *f.*; schisto *m.*; loisa, piçarra *f.*; (Splitter) esquirola, lasca (d'osso quebrado) *f.* ~arbeiter, *m.* o que tira ardosia da pedreira, artifice que trabalha a ardosia *m.* ~arten, *f. pl.* schistos *m. pl.* ~artig, ~icht, *adj.* schistoso, piçarroso. ~bank, *f.* banco de ardosia, de piçarra *m.* ~berg, *m.* montanha chistosa *f.*, piçarral *m.* ~blatt, *n.* folha, lamina de ardosia *f.* ~blau, *adj.* u. *n.* de côr d'ardosia; côr d'ardosia *f.* ~block, *m.* pedaço grande d'ardosia tosca *m.* ~brecher, ~hauer, *m.* o que tira ardosia da pedreira. ~bruch, *m.* ~grube, *f.* pedreira d'ardosia *f.*, piçarral *m.* ~dach, *n.* telhado d'ardosia *m.* ~decker, *m.* o que cobre os telhados com ardosia. ~farbig, *adj.* de côr d'ardosia. ~gang, *m.* beta, veia d'ardosia *f.*; filão nas pedreiras d'ardosia *m.* ~gebirge, *n.* montanha d'ardosia *f.* ~gestein, *n.* rocha schistosa *f.* ~grau, *adj.* de côr d'ardosia. ~grün, *adj.* verde escuro. ~ig, *adj.* schistoso; que se divide em folhas como a ardosia, escamoso. ~kohle, *f.* carvão mineral schistoso od. folhado *m.*

Schie'fern, *i.* ~, *v. r.* h. separar-se por folhas od. laminas; (cir.) exfoliar-se (um osso cariado).

Schie'fer‖nagel, *m.* ~s, prego, cravo com cabeça chata *m.* ~platte, *f.* taboa d'ardosia *f.* ~schicht, *f.* banco *m.* od. camada d'ardosia *f.* ~schneider, *m.* canteiro d'ardosia *m.* ~schwarz, *n.* negro de schisto *m.*; côr d'ardosia *f.* ~spat, *m.* espatho folhado *m.*, aphrite *f.* ~stein, *m.* schisto *m.*; rocha schistosa, ardosia *f.* ~steinbruch, *m.* ardosieira *f.* ~stift, *m.* lapis d'ardosia *m.* ~tafel, *f.* folha d'ardosia; ardosia em taboa od. prancha *f.*; ~ für Schulen, loisa *f.*, quadro (preto) *m.*, pedra *f.* ~thon, *m.* argilla schistosa od. bituminosa *f.* ~tisch, *m.* ardosia em taboa *f.* ~wand, *f.* rocha de schisto *f.* ~weiß, *n.* alvaiade folhada *f.* ~zahn, *m.* dente escamoso (que se exfolia) *m.* [vez *m.*

Schief'heit, *f.* obliquidade *f.*, tra-

Schief'‖lauf, *m.* laxodromia *f.* ~mäulig, *adj.* que tem a bocca torta, boquitorto. ~nasig, *adj.* que tem o nariz torto. ~rund, *adj.* barroco, desigual, com altibaixos (diz-se das perolas). ~winkelig, *adj.* com angulos obliquos, obliquangulo.

Schiel'‖auge, *n.* ~s, zarolho; olho vesgo, torto, d'esguelha *m.* ~brille, *f.* especie de oculos que endireitam a vista *m. pl.*

Schie'len, *v. n.* h. entortar os olhos, olhar vesgo, de través, vesguear, ser vesgo, olhar com a vista torcida, cambiar, mudar de côr, ser de furtacôres, acatasolar-se; nach etw. ~, olhar a furto, com o olho de esguelha; *fam.* olhar com o rabo do olho; ~, *n.* (med.) vista torcida *f.*, estrabismo od. strabismo *m.* ~d, *adj.* vesgo, torto dos olhos, zanaga, zarolho; cambiante, acatasolado, de furtacôres; ~e Augen, olhos travessos *m. pl.* [zanaga *m.*

Schie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, zarolho,

Schie'mann, *m.* ~s, (mar.) contramestre od. segundo contramestre d'um navio *m.* ~sgarn, *n.* corda delgada de dous fios *f.*

Schien'bein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, osso da perna *m.*, canella, canna de perna *f.*; (an.) tibia *f.* ~muskel, *m.* um dos musculos da perna *m.* ~röhre, *f.* (an.) peroneo *m.*

Schie'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, chapa *f.*, chaço (peça da roda de carro); carril (do caminho de ferro) *m.*; (cir.) tala, taboinha (em que se liga um membro quebrado) *f.*; aus den ~n gehen, kommen, descarrilar, sahir fóra dos carris (a locomotiva).

Schie'nen, *v. a.* h. chapear (rodas); (cir.) entalar, metter, pôr em talas, pôr talas ao membro fracturado.

Schier, *adv.* (ant.) pouco faltou, quasi, pouco mais ou menos.

Schier'ling, *m.* ~s, cegude, cicuta *f.* ~saft, *m.* sumo de cegude *m.*

Schieß'‖bahn, *f.* ~, sitio onde se ajuntam arcabuzeiros (para atirar ao alvo) *m.* ~bar, *adj.* ao alcance, a tiro de espingarda. ~baumwolle, *f.* algodão explosivo od. fulminante *m.*; algodão-polvora, pyroxyla *f.* ~bedarf, *m.* munição *f.* ~brett, *n.* (typ.) componedor *m.*

Schie'ßen, *v. a.* u. *n.* h. atirar, disparar, descarregar; arrojar, lançar, arremessar; *fig.* dardejar, frechar, vibrar raios (o sol etc.); alcançar; arrojar-se, arremessar-se, abalançar-se; cahir; (schnell aufwachsen, treiben) crescer, brotar, arrojar, apontar; (laichen) desovar os peixes; nach jm. ~, atirar a alg.; nach der Scheibe ~, atirar ao alvo; j. über den Haufen, tot ~, matar alg. com espingarda, com pistola etc.; vor den Kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; eine Breische ~, bater em brecha; *fig.* in Samen, in Ähren ~, grelar, espigar, lançar espiga; dem Pferde ꝛc. den Zügel ~ lassen, soltar, largar as redeas ao cavallo etc.; das Blut schoß ihm aus der Nase, esguichou-lhe o sangue do nariz (*pret.* schoß; *p. p.* geschossen).

Schie'ßer, *m.* ~s, *pl.* ~, atirador d'arma de fogo *m.* ~ei', *f.* ~, o atirar sem ordem e ao acaso.

Schieß'‖geld, *n.* ~s, direito do caçador *m.* ~gerechtigkeit, *f.* direito de caça *m.* ~gewehr, *n.* arma de fogo *f.* ~graben, *m.* ~haus, *n.* ~platz, *m.* sitio onde se ajuntam os arcabuzeiros, jogo d'arcabuz *m.*; casa de atiradores od. caçadores *f.* ~grube, ~hütte, *f.* (fort.) capoeira *f.*; (caç.) cova od. cabana para atirar á caça *f.* ~loch, *n.* (fort.) canhoneira, seteira *f.*; (mar.) portinhola *f.* ~pulver, *n.* polvora *f.* ~scharte, *f.* seteira, ameia *f.*; (mil.) canhoneira, frecheira *f.* ~scheibe, *f.* alvo (taboa a que atiram) *m.* ~schule, *f.* lançadeira (entre tecelões) *f.* ~stand, *m.* lugar, sitio d'onde atiram ao alvo *m.* ~übung, *f.* exercicios d'arcabuz *m. pl.* ~zeit, *f.* tempo legal da caça *m.*

Schiff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, navio *m.*, náo, embarcação *f.*, batel *m.*; nave (de igreja); lançadeira (de tecelão) *f.*; (typ.) galé *f.*

Schiff'‖bar, *adj.* navegavel. ~barkeit, *f.* ~, estado dos rios, mares, lagôas etc. que são navegaveis *m.* ~barmachung, *f.* (durch Kanäle) canalisação *f.* ~bau, *m.* construcção naval, dos navios, das náos *f.* ~bauer, *m.* constructor de náos *m.* ~baukunde, ~baukunst, *f.* architectura naval od. nautica, construcção dos navios *f.* ~baumeister, *m.* mestre constructor dos navios, engenheiro naval, constructor naval od. de navios, arquitecto naval *m.* ~bein, *n.* (an.) osso navicular *m.* ~besen, *m.* lambaz (do navio) *m.*; escova com cabo de páo para limpar o fundo do navio *f.* ~bett, *n.* cama de navio, maca *f.* ~bruch, *m.* naufragio *m.*; ~ leiden, fazer naufragio, naufragar. ~brüchig, *adj.* naufragado. ~brüchige, *m.* naufragante *m.* ~brücke, *f.* pontão *m.*, ponta de barcas *f.* ~bursch, *m.* grumete *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, lançadeira (do tecelão) *f.*; (bot.) naveta *f.*

Schif'fen, *v. n.* s. navegar; ~, *v. a.* h. transportar em embarcação pelo mar, conduzir em navio; ~, *n.* ~s, navigação *f.*

Schif'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, navegante, mareante; marinheiro; barqueiro; capitão, patrão, mestre do navio etc. *m.*

Schif'fer‖ausdruck, *m.* termo nautico *m.* ~knabe, *m.* marinheiro *m.* ~knecht, *m.* marinheiro *m.* ~knoten, *m.* (mar.) nó na corda, no cabo etc. *m.* ~lohn, *m.* preço de passagem a bordo d'um navio, naulo *m.* ~mütze, *f.* barrete de barqueiro, de marinheiro *m.* ~sprache, *f.* linguagem marinharesca *f.*

Schiff'||fahrer, *m.* ~s, *pl.* ~, navegante, mareante, marinheiro *m.* **~fahrt**, *f.* navegação; viagem por mar *f.* **~förmig**, *adj.* navicular.

Schiffs'||bauch, *m.* bojo *m.*, barriga da náo *f.* **~bauer** ꝛc., V. Schiffbauer ꝛc. **~bekleidung, ~verkleidung**, *f.* bordagem *f.* **~boden**, *m.* fundo d'um navio *m.* **~breite**, *f.* a parte mais larga do casco d'um navio. **~eigentümer**, V. ~herr. **~fahne, ~flagge**, *f.* bandeira *f.* **~fähnlein**, *n.* galhardete *m.* **~form**, *f.* forma de navio *f.* **~formen**, *f. pl.* páos compridos que dão a forma, que convem a um navio *m. pl.* **~fracht**, *f.* frete *m.* **~frachtbrief**, *m.* conhecimento *m.* **~gerät**, *n.* apparelhos, aprestos (d'um navio) *m. pl.*, mareagem *f.* **~geripp**e, *n.* carcassa *f.*, casco de navio *m.* **~grund**, *m.* porão *m.*, estiva, sentina (de navio) *f.* **~haken**, *m.* ganchorra *f.*; harpeo *m.*, balrôa *f.* **~halter**, *m.* (icht.) rémora *f.* **~herr**, *m.* mestre ob. patrão de navio *m.* **~hinterteil**, *m.* popa *f.* **~holm**, *m.* estaleiro *m.* **~junge**, *m.* grumete, moço do navio *m.* **~kiel**, *m.* quilha do navio *f.* **~knecht**, *m.* moço de barqueiro, marujo, marinheiro *m.* **~koch**, *m.* cozinheiro do navio *m.* **~küche**, *f.* cozinha *f.*, fogão de navio *m.* **~kunde**, *f.* arte de navegar, navegação *f.* **~kuttel**, *m.* (conch.) burgó; nautilio *m.* **~lader**, *m.* mariola que carrega e descarrega navios *m.* **~ladung**, *f.* carregação, carga de navio *f.* **~lände**, *f.* abordo, ancoradouro, surgidouro *m.*, estancia, jazeda *f.* **~last**, *f.* lasto (peso de duas toneladas) *m.* **~laterne**, *f.* pharol, farol, fanal, lampião *m.*, laterna *f.* **~leine**, *f.* amarra *f.* **~leute**, *pl.* barqueiros, marinheiros, marujos *m. pl.* **~lohn**, *m.* frete, naulo *m.* **~mäkler**, *m.* corretor de navios *m.* **~mann**, *m.* barqueiro *m.* **~mannschaft**, *f.* tripulação, marinhagem, equipagem *f.* **~miete**, *f.* frete, fretamento *m.* **~mieter**, *m.* fretador *m.* **~modell**, *n.* forma *f.*, modelo de navio *m.* **~nagel**, *m.* porno *m.*, cavilha com cabeça redonda *f.* **~pappe**, *f.* composição de sebo, enxofre, resina etc., para untar navios *f.* **~partner**, *m.* interessado em um navio mercante *m.* **~patron**, *m.* arrais *m.* **~pech**, *n.* pez mesclado com alcatrão *m.* **~pfund**, *n.* peso de 300 libras ob. arrateis *m.* **~raum**, *m.* porão, fundo d'um navio *m.* **~reich**, *adj.* onde passam muitos navios, barcos, embarcações etc. **~rüstung**, *f.* armamento *m.*, equipação de náo etc. *f.* **~sand**, *m.* lastro *m.* **~säule**, *f.* columna rostral ob. rostrata *f.* **~schnabel**, *m.* esporão, beque, talhamar *m.*, ponta da proa *f.* **~seil**, *n.* calabre, cabre, cabo *m.*, amarra, corda grossa, maroma *f.* **~soldat**, *m.* soldado da marinha, soldado em um navio *m.* **~spiegel**, *m.* armas *f. pl.*, figura em poppa de navio *f.* **~spur**, *f.* esteira *f.* **~taunerl**, *n.* cordame *m.*, cordagem (d'um navio) *f.* **~teer**, *m.* alcatrão, breo, breu *m.* **~tiefe**, *f.* profundidade d'um navio (desde a primeira coberta até o porão) *f.* **~treppe**, *f.* escada do portaló; escotilha *f.* **~vermieter**, *m.* proprietario d'um navio, o que dá de frete *m.* **~vermietung**, *f.* frete *m.* **~volk**, *n.* tripulação, marinhagem *f.* **~vorderteil**, *m.* proa *f.* **~wache**, *f.* quarto *m.*, vigia, gente de quarto *f.*; bie ~ haben, estar de quarto. **~wand**, *f.* ovém *m.* **~wappen**, *n.* armas d'um navio *f. pl.* **~winde**, *f.* bolinete, cabrestante *m.* **~wurm**, *m.* caruncho, bichinho que roe os navios etc. *m.* **~ziehen**, *n.* a acção de reboquear, de sirgar (um barco). **~zimmermann**, *m.* carpinteiro de navios, constructor *m.* **~zoll**, *m.* peage(m) *f.* **~zug**, *m.* expedição naval *f.* **~zwieback**, *m.* bolacha *f.*

Schild, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~er, broquel, escudo *m.*; rodela *f.*; (bras.) armas *f. pl.*, escudo d'armas *m.*; *fig.* escudo, amparo *m.*, protecção, defesa, egide *f.*; ~ am Schiffshinterteile, armas *f. pl.*, figura em poppa de navio *f.*; ~ der Schildkröte, concha (d'uma tartaruga) *f.*; (ent.) corsolete *m.*; *fig.* etw. im ~e führen, ter algum designio secreto, chocar, tramar alg. c., alguma tramoia, ter uma segunda intenção occulta; *fam.* leval-a fisgada.

Schild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, taboleta *f.*, signal *m.*; *fig.* das ~ einziehen, deixar uma profissão, um exercicio. **~bürger**, *m.* vizinho d'uma cidade que está de guarda, de sentinella *m.*; *fig.* beocio, João-tolo, bolonio, simplorio *m.*

Schild'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, escudete, escudinho, escudo pequeno *m.*; (bot.) escudilho *m.*

Schild'||dach, *n.* (archeol.) testudem *f.*, testudo *m.* **~decke**, *f.* (bras.) mantelete do escudo *m.*

Schilderei', *f.* ~, *pl.* ~en, pintura *f.*, quadro *m.*

Schil'derhaus, *n.* ~ses, *pl.* ~häuser, guarita (de sentinella) *f.*

Schild'erhebung, *f.* ~, grandes preparos de ataque *m. pl.*

Schil'dern, *v. a.* h. pintar, figurar; *fig.* pinturar, descrever, caracterisar, representar, retratar, definir; ~, *v. n.* estar de sentinella.

Schil'derung, *f.* ~, *pl.* ~en, pintura, descripção *f.*, retrato *m.*

Schild'||farn, *m.* ~s, (bot.) feto macho, aspidio *m.*; Fam. der ~, aspidiaceas *f. pl.* **~fisch**, *m.* bicançudo *m.* **~floh**, *m.* (ent.) monoculo *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* que tem a forma d'um broquel ou escudo, escutiforme, arrodellado. **~käfer**, *m.* (ent.) cassida *f.* **~knappe**, *m.* escudeiro, armigero, pagem de armas, broqueleiro *m.* **~knorpel**, *m.* corpo thyroideo *m.*, cartilagem thyroidea *f.* **~krähe**, *f.* gralha cinzenta *f.* **~kraut**, *n.* (bot.) escudinha *f.* **~kröte**, *f.* tartaruga *f.*, cágado *m.*; *vulg.* sapo cóncharo *m.* **~kröten**, *adj.* de tartaruga, de concha de tartaruga. **~krötenschale**, *f.* tartaruga, concha de tartaruga *f.* **~krötenstein**, *m.* (min.) celidonia *f.* **~laus**, *f.* cochenilha *f.*; kermes, cocco *m.* **~padde**, *f.* (mar.) castanha *f.* **~patt**, *n.* V. ~krötenschale. **~träger**, V. ~knappe. **~wache**, *f.* sentinella *f.*; ~ stehen, estar de sentinella.

Schilf, **~rohr**, *n.* ~es, carriço bastardo *m.*, canna brava de lagoas *f.*, canniço; junco *m.* **~artig**, *adj.* da natureza de canna, arundineo, arundinaceo. **~bewachsen**, *adj.* arundinoso, caniçoso. **~brücke**, *f.* ponte de junco *f.* **~dach**, *n.* telhado *m.*, coberta de canna *f.* **~decke, ~matte**, *f.* esteira de junco *f.*, esteirão *m.* **~gras**, *n.* taboa estreita (herva) *f.* **~hütte**, *f.* cabana, choça de cannas *f.*

Schil'fig, Schilf'reich, *adj.* coberto de carriços, de cannas, de juncos, caniçoso.

Schilf'meer, *n.* ~s, mar vermelho *m.* [côr *m.*

Schil'fer, *m.* ~s, catasol, furta-

Schil'fern, *v. n.* h. cambiar, mudar de côr, ser de furtacôres; chammejar, scintillar, reluzir. **~d**, *adj.* irisado, cambiante, acatasolado.

Schil'fertaft, *m.* ~s, tafetá cambiante, de furtacôres, de catasol *m.* [chelim *m.*

Schil'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, xelim,

Schim'mel, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallo branco; mofo, bolor *m.* **~ig**, *adj.* mofoso, bolorento, embolorecido; ~ werden ob. schimmeln, *v. n.* h. u. s. bolorecer, embolorecer, criar bolor, mofo, abolorecer.

Schim'mer, *m.* ~s, luz *f.*, resplendor *m.*, claridade (debil luz) *f.*; *fig.* viso, vislumbre, raio *m.*, luz passageira, apparencia *f.*; esplendor, lustre *m.*; kein ~ v... nem sombra de . . . **~käfer**, *m.* pyrilampo, vagalume *m.*, lumieira *f.*

Schim'mern, *v. n.* h. luzir, reluzir, relumbrar, brillfar; vislumbrar, apparecer indistinctamente, começar a apparecer.

Schimpan'se, *m.* (h. n.) chimpanzé *m.*

Schimpf, *m.* ~es, ~s, ultraje, baldão, aggravo *m.*; affronta, offensa, injuria *f.*; opprobrio *m.*, ignominia, deshonra, vergonha *f.*; einen ~ auf s. sitzen lassen, engulir a affronta, a injuria, ignominiosamente; mit ~ u. Schande, a toque de caixa, com caixas destemperadas.

Schim'pfen, *v. a.* h. injuriar, ultrajar, aggravar, offender com palavras, chamar nomes, dizer, proferir injurias; auf j., auf etw. ~, lançar invectivas, in-

vectivar, declamar contra alg. ou alg. c., destemperar-se.

Schim'pfer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** invectivador *m.*

Schimpf'lich, *adj.* injurioso, affrontoso, ultrajoso, ultrajante, insultante; ignominioso, vergonhoso, infamatorio, infamativo, diffamante, infame.

Schimpf'‖name, *m.* **~ns,** *pl.* **~n,** nome ou sobrenome injurioso *m.*, alcunha *f.*, apodo, mote, cognome burlesco *m.* **~rede,** *f.* invectiva *f.*, discurso injurioso *m.*, palavras injuriosas *f. pl.* **~wort,** *n.* palavra injuriosa od. affrontosa *f.* **~worte,** *n. pl.* injurias, invectivas *f. pl.*, doestos *m. pl.*

Schind'‖aas, **~luder,** *n.* **~s,** *vulg.* marafona, meretriz, tarasca, michela; velhaca *f.* **~anger,** *m.* **~grube,** *f.* esfoladouro, matadouro *m.*

Schin'del, *f.* **~,** *pl.* **~n,** ripa, ripazinha (serve de telha nas casas) *f.*; (cir.) tala; astella *f.* **~dach,** *n.* telhado de ripas etc. *m.* **~decker,** *m.* o que cobre as casas com ripas etc.

Schin'deln, *v. a.* h. cobrir (as casas) com ripas ou ripazinhas em lugar de telhas; (cir.) entalar, metter em talas, pôr talas ao membro fracturado.

Schin'd'‖en, *v. a.* h. esfolar, escorchar (auch *fig.*) (*pret.* schund; *p. p.* geschunden). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** esfolador; verdugo, algoz *m.*; *fig.* exactor violento, concussionario; estalajadeiro, mercador etc. que leva mais do justo, que leva coiro e cabello *m.* **~erei',** *f.* **~,** esfoladura *f.*, escorchamento *m.*; casa do verdugo *f.*; *fig.* escorchamento *m.*, extorsão, concussão *f.*

Schin'der‖karren, *m.* carreta de esfolador, de verdugo *f.* **~knecht,** *m.* moço de verdugo, de esfolador *m.*

Schind'‖grube, *f.* V. Schindanger. **~luder,** V. Schindaas. **~mähre,** *f.* rocim, rossim, sendeiro, cavallicoque *m.*, pileca *f.*

Schin'ken, *m.* **~s,** *pl.* **~,** presunto, fiambre *m.*

Schin'n‖e, *f.* **~,** *pl.* **~n,** caspa, carepa *f.* **~ig,** *adj.* caspento, casposo.

Schip'pe, *v. a.* h. juntar com a pá; Schnee **~,** arrumar a neve com a pá.

Schirm, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** chapéo de chuva *m.*, guardachuva *f.*; guardasol, chapéo de sol; sombreiro; chapelinho de sol; para-fogo; biombo; guardavento; abrigo, reparo *m.*, defensa *f.*; (bot.) umbrella *f.*; ~ einer Mütze, pá, aba *f.*; *fig.* Schutz u. **~,** protecção *f.*, amparo, patrocinio *m.* **~bretter,** *n. pl.* (mar.) falcas, arrumbadas *f. pl.* **~dach,** *n.* alpendrada *f.*, alpendre, telheiro *m.*; aba que faz o telhado para fóra *f.*; ~ einer Galeere, toldo (em popa de galera) *m.*

Schir'm'‖en, V. beschirmen. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** protector, defensor *m.*

Schirm'‖fabrik, *f.* fabrica de guarda-chuvas *f.* **~fabrikant,** *m.* fabricante de guarda-chuvas *m.* **~förmig,** *adj.* u. *adv.* (bot.) umbrellado, em forma de umbrella. **~herr,** *m.* protector, padroeiro, patrono, acontador *m.* **~hut,** V. Fallhut. **~leder,** *n.* cortina de coiro que se baixa e sobe nas carruagens *f.* **~macher,** V. ~fabrikant. **~mauer,** *f.* muro de defeza *m.* **~ständer,** *m.* estante para guarda-chuvas *m.* **~pflanzen,** *f. pl.* plantas umbelliferas *f. pl.* **~vogt,** *m.* patrono, defensor (dos direitos d'uma igreja, d'uma abadia etc.) *m.* **~wand,** *f.* biombo, guardavento *m.*; ~ auf einer Galeere, pavezada *f.* **~werke,** *n. pl.* (fort.) defensas *f. pl.* [relhar.

Schir'ren, *v. a.* h. arrear, appa-

Schirr'‖holz, *n.* **~es,** madeira de construcção *f.* **~meister,** *m.* inspector dos bahus, fardos e bagagem que vão despachados pela posta, conductor de diligencia, de carruagens de posta, engatador *m.*

Schir'ting, *m.* panno famoso, panno de familia *m.* [*m.*

Schis'ma, *n.* **~s,** *pl.* **~s,** schisma

Schisma'‖tiker, *m.* schismatico *m.* **~tisch,** *adj.* schismatico.

Schiß, *m.* **~ses,** *vulg.* cagada, descarga do ventre *f.*

Schlab'berig, *adj.* desboccado, deslinguado. [boccado *m.*

Schlab'bermaul, *n.* homem des-

Schlab'bern, *v. n.* h. bacharelar, parlar, charlar.

Schlacht, *f.* **~,** *pl.* **~en,** batalha, acção, funcção *f.*, combate *m.* **~bank,** *f.* matadouro, açougue *m.* **~bar,** *adj.* proprio, bom ou bastantemente gordo para se matar (uma rez). **~block,** *m.* talho, cepo em que o cortador corta no açougue *m.*

Schlach'ten, *v. a.* h. matar, degollar; *fig.* sacrificar, immolar; **~,** *v. n.* nach jm. **~,** sahir a alg., assemelhar-se, parecer-se (uma pessoa a outra); **~,** *n.* matança *f.*

Schlach'ten‖bummler, *m.* dilettante, amador de batalhas *m.* **~glück,** *n.* fortuna de guerra *f.* **~maler,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** pintor de batalhas *m.*

Schläch'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** carniceiro, cortador; magarefe *m.*

Schläch'ter‖geselle, *m.* moço do carniceiro *m.* **~meister,** *m.* mestre carniceiro *m.* **~zunft,** *f.* corpo dos carniceiros *m.*

Schlacht'‖feld, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~er,** campo de batalha *m.* **~fertig,** *adj.* pronto para a batalha. **~geld,** *n.* matança *f.* **~gemälde,** *n.* batalha *f.* **~gesang,** *m.* canção de batalha *f.*, canto bellico *m.* **~geschrei,** *n.* gritos de guerra *m. pl.* **~getümmel,** **~gewühl,** *n.* tumulto de guerra *m.* **~haus,** *n.* **~hof,** *m.* matadouro, açougue *m.*, carniçaria *f.* **~linie,** *f.* linha de batalha *f.* **~messer,** *n.* faca de magarefe *f.* **~ochs,** *m.* rez engordada, boa para ser matada *f.* **~opfer,** *n.* victima *f.* **~ordnung,** *f.* ordem de batalha *f.*; in ~ aufstellen, formar em linha de batalha, pôr em ordem de batalha. **~pferd,** **~roß,** *n.* cavallo de batalha, cavallo campeador *m.* **~schwert,** *n.* espadão *m.* **~stück,** *n.* (pint.) batalha (quadro) *f.* **~vieh,** *n.* rezes que se matam no açougue, no matadouro *f. pl.* **~zeug,** *n.* ferramentas *f. pl.*, utensilios de magarefe *m. pl.*

Schlack, *m.* **~es,** **~s,** sedimento, deposito de salitre *m.*

Schla'cke, *f.* **~,** *pl.* **~n,** escoria *f.*

Schla'cken, *v. n.* h. escorificar-se, reduzir-se a escorias.

Schla'cken‖bad, *n.* **~es,** banho de escorias *m.* **~zinn,** *n.* estanho das escorias *m.* [escorias.

Schla'cicht, *adj.* semelhante ás

Schla'ckig, *adj.* impuro, cheio de escorias; *fam.* ein schlackiges Wetter, um tempo humido, chuvoso.

Schlack'wurst, *f.* **~,** *pl.* **~würste,** salchichão, chouriço *m.*

Schlaf, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **Schläfe,** (am Haupte) fonte de cabeça, tempora *f.*

Schlaf, *m.* **~es,** **~s,** somno *m.*; descanso, repouso *m.*; ~ des Gerechten, o somno do(s) justo(s) od. da innocencia; in den ~ kommen, pegar no somno, começar a dormir, adormecer; in ~ fallen, adormecer; ein Kind in ~ wiegen, aninar, embalar uma criança; es ist die ganze Nacht kein ~ in meine Augen gekommen, passei a noite em claro; ~ erzeugen, fazer somno; vom ~ überfallen, tomado de somno; im ~e, no somno, dormindo; das ist mir nicht im ~e eingefallen, nem sonhando tal pensara; *prov.* Gott gibt's den Seinen im ~e, a quem Deus quer bem, o vento lhe apanha a lenha, od. a quem Deus quer dar vida, a agua da fonte lhe é medicina.

Schlaf'‖ader, *f.* veia, arteria temporal *f.* **~bank,** *f.* tarimba, armação de leito em forma de cofre, de banco etc. *f.* **~bein,** *n.* (an.) osso temporal, temporal *m.* **~bringend,** *adj.* somnifero, narcotio. **~bursche,** *m.* companheiro de cama *m.*

Schläf'chen, *n.* **~s,** soneca; somnata *f.*, somninho *m.*; ein ~ machen, dormitar algum tanto, dormir a sesta.

Schla'fen, *v. n.* h. dormir, repousar, descansar; pernoitar, passar a noite em alguma parte; in den Tag hinein od. bis an den hellen, lichten Tag ~, dormir toda a santa manhã, dormir grande parte do dia; fest ~, dormir como pedra em poço; dormir a somno solto; unter freiem Himmel ~, dormir no campo, ao relento; ein Kind ~ legen, deitar, acostar um menino; s. ~ legen, deitar-se a dormir; auswärts ~, pernoitar, dormir fóra de casa; ~ ohne aufzuwachen, dormir d'um somno, dormir seu somno cheio; eine Sache ~ lassen, deixar andar

alg. c. (*flex. pres.* schlafe, schläfst, schläft; *pret.* schlief; *p. p.* geschlafen.) **~d**, *adj.* dormido, dorminte.

Schlä'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que dorme, dormidor, dormilão *m.* **~ig, schläfrig**, *adj.* que tem vontade de dormir, somnolento; *fig.* lento, vagaroso, frouxo, sem viveza, sem ardor, desidioso; **~**, *adv.* frouxamente, com frouxidão; ich bin ~, tenho vontade de dormir; ~ machen, adormecer; fazer dormir; conciliar o somno; ~ werden, adormecer-se, pegar no somno. **~igkeit**, *f.* ~, somnolencia, disposição a dormir *f.*, adormecimento *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, inacção, lenteza *f.*, vagar *m.*, frouxidão, indolencia *f.* [de dormir.

Schlä'fern, *v. imp.* h. ter vontade

Schlaff, *adj.* frouxo, afrouxado, relaxado; desentesado, bambo, bambalhão, molanqueiro; ~ machen, afrouxar, alargar, relaxar, bambar, desentezar, abrandar; ~ werden, afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor. **~heit**, *f.* ~, afrouxamento *m.*, frouxidão, frouxidade, relaxação *f.*; flaccidez (musculos) *f.*

Schlaf'‖fieber, *n.* **~s**, febre soporosa *f.* **~gegend**, *f.* (an.) região temporal *f.* **~geld**, *n.* cama *f.*, preço para pernoitar *m.* **~gemach**, *n.* **~kammer**, *f.* camara *f.*, quarto de dormir *m.*, alcoba, alcova *f.*; (im Kloster) dormitorio *m.* **~genoß, ~gesell, ~kamerad**, *m.* camarada, companheiro de cama *m.* **~haube**, *f.* touca, coifa de dormir *f.* **~krankheit**, *f.* coma *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) meimendro (planta narcotica) *m.* **~los**, *adj.* u. *adv.* insomne, privado de somno, sem dormir; ~lose Nächte, noites de insomnia *f. pl.* **~losigkeit**, *f.* ~, insomnia, insomnolencia, espertina, falta de somno *f.*; (med.) agrypnia *f.* **~mittel**, *n.* remedio dormitivo, soporifero *m.* **~muskel**, *m.* (an.) musculo temporal, crotaphite *m.* **~mütze**, *f.* barrete de dormir, de malha *m.*; carapuça *f.*; *fig. fam.* preguiçoso, dormilão *m.* **~pelz**, *m.* roupão aforrado em pelles *m.* **~ratte**, *f.* lirão, arganaz, rato de montanha *m.*

Schläf'rig, V. schläferig.

Schlaf'‖rock, *m.* roupão, chambre *m.* **~saal**, *m.* quarto de dormir, dormitorio *m.* **~stätte, ~stelle**, *f.* cama, pousada *f.* **~stube**, *f.* V. ~gemach. **~sucht**, *f.* ~, lethargia *f.*, lethargo (auch *fig.*), coma *m.* **~süchtig**, *adj.* lethargico; modorrento, dorminhoco; carotico, comatoso. **~traut**, *m.* poção somnifera *f.* **~trunk**, *m.* trago que se bebe antes de acostar-se *m.* **~trunken**, *adj.* disposto a dormir, somnolento; atordoado, carregado de somno; ~ sein, toscanejar, cabecear; acarrar (do gado). **~trunkenheit**, *f.* somnolencia, modorra *f.*, adormecimento *m.* **~wirkend**, *adj.* narcotico. **~zeit**, *f.* horas de dormir *f. pl.*; tempo em que se dorme; tempo de deitar-se *m.* **~zimmer**, V. ~gemach.

Schlag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schläge**, golpe *m.*; pancada *f.*; couce (pernada do cavallo) *m.*; solavanco (de carruagem etc. em caminho aspero, ruim) *m.*; portinhola de wagon *f.*; estribo (de coche) *m.*; palpitação, pulsação *f.*, latido (do coração, do pulso etc.) *m.*; vibração, oscillação (d' uma pendula); explosão *f.*; compasso (na musica); redobre, canto (do rouxinol, da codorniz) *m.*; (agr.) cerca *f.*, cercado *m.*; folha (repartição nas terras que alternadamente se cultivam e se deixam de pousio etc.) *f.*; cunho *m.*, figura, imagem, marca (na moeda, medalha) *f.*; *fig.* sorte, especie *f.*, genero *m.*, casta, ralé, relé, laia, estofa *f.*, jaez; golpe *m.*, fatalidade, desgraça inesperada *f.*; ohne einen ~ zu thun, sem tirar, sem sacar a espada, sem disparar um tiro; ~ 12 Uhr, ao meio dia em ponto; mit dem ~e der Glocke, ao dar a hora, á hora em ponto; mit dem ~e sechs, zwölf, ao dar as seis, as doze (horas); *fig.* ein harter ~, uma grande perda, um penetrante golpe; sie sind beide v. einem ~e, um e outro (ambos) são da mesma laia, da mesma ralé; Leute unseres ~es, gente de nossa ralé, da nossa laia; Leute jeden ~es, gente de todos os calibres; ~ od. Holzschlag, córte (do mato, das arvores) *m.*; ~ od. Schlagfluß, apoplexia; der ~ hat ihn gerührt, foi tocado ob. acommettido de apoplexia; Schläge, *pl.* golpes etc. *m. pl.*; pancadas, pauladas *f. pl.*

Schlag'‖ader, *f.* ~, arteria *f.* **~aderbruch**, *m.* aneurisma *m.* ob. *f.* **~anfall**, *m.* ar, ramo de ar *m.* **~artig**, *adj.* apoplectico. **~ball**, *m.* pela (de jogar) *f.* **~bar**, *adj.* que podem cortar (mata, arvores). **~bauer**, *m.* armadilha para apanhar passaros *f.* **~baum**, *m.* barreira, estacada *f.* **~blau**, *adj.* livido. **~brett**, *n.* pá (de bater a roupa quando a lavam) *f.*

Schlä'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, malho, maço *m.*; großer ~, maço ou malho grande *m.*, baqueta (de tambor); perna (d' um carneiro, veado etc.) *f.*

Schla'gen, *v. a.* h. bater, golpear, dar um golpe ou golpes; apalear, espancar, açoutar, dar pancadas; entzwei ~, romper, quebrar, destroçar, fazer em pedaços, fazer cacos; tot ~, matar a golpes, a pancadas; den Feind ~, derrotar, vencer o inimigo; in die Flucht ~, afugentar, fazer fugir; einen Nagel in die Wand ~, fincar um prego na parede; Ball ~, jogar a pellota; Holz ~, cortar arvores, lenha; Geld ~, acunhar, cunhar, bater, fabricar moeda; Feuer ~, ferir fogo; die Trommel ~, tocar a caixa. bater no tambor; den Takt ~, bater ou fazer o compasso; einen Triller ~, gorgear, trinar cantando; jm. eine Ader ~, sangrar alg., tirar sangue a alg.; in Papier, in ein Tuch ~, empapelar, envolver em papel, em um lenço; den Mantel um s. ~, cobrir-se com a capa; die Zinsen zu dem Kapitale ~, ajuntar os interesses ao principal; s. ~, *v. r.* bater-se, brigar, combater, andar a golpes, a estocadas; s. durch den Feind ~, fazer-se ou abrir-se passo pelo meio dos inimigos; *fig.* s. zu jm. ~, abraçar ob. tomar o partido de alg.; s. mit seinen eignen Worten ~, contradizer-se, cahir em contradicções; s. etw. aus dem Sinne, aus den Gedanken ~, procurar esquecer alg. c.; ~, *v. n. irr.* chocar, topar, empuxar, dar, cahir, embater contra; dar batalha; palpitar (o coração); pulsar (as veias); dar as horas (relogio); dar couces, coucear (as bestas); andar (relogio); cantar (os passaros); dieses Pferd schlägt, este cavallo coucea, dá couces; die Uhr, die Glocke schlägt, o relogio dá ob. está dando (horas); es schlägt vier Uhr, vão dar quatro horas; die Uhr wird gleich ~, o relogio está para dar horas; es hat eben sechs geschlagen, acaba de dar seis horas; er weiß, was die Glocke geschlagen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos pães dá um alqueire; não é nada lerdo; die Nachtigall schlägt, o rouxinol canta; eine geschlagene Stunde, uma hora cheia; ein geschlagener Mann, um homem perdido ob. arruinado; seine Stunde hat geschlagen, chegou o seu São João; a sua hora chegou; das schlägt nicht in mein Fach, isso não é da minha incumbencia; sein Gewissen schlägt ihm, elle tem má consciencia; nach jm. ~, sahir a alg., ter semelhança com alg., ter o mesmo caracter que outrem; aus der Art ~, degenerar; s. durchs Leben ~, andar arrastado, viver em miseria, em pobreza (*flex. pres.* schlage, schlägst, schlägt; *pret.* schlug; *p. p.* geschlagen).

Schla'gend, *adj.* demonstrativo; ~e Wetter, *n.* grisu *m.*

Schlä'ger, *m.* **~s**, *pl.* ~, batedor *m.*, o que bate; apaleador, o que espanca, dá com páo; duellista, espadachim, rixador, quebra-esquinas *m.*; espada preta *f.*; espadão *m.*; (mar.) malho grande, maço de páo *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, briga, bulha, rixa, contenda, pendencia, peleja *f.*; duello *m.*

Schlag'‖feder, *f.* ~, *pl.* **~n**, penna real (d' ave de rapina); mola *f.* **~fertig**, *adj.* chofrudo, repentista; ~ sein, ter boas sahidas. **~fertigkeit**, *f.* *fig.* presença de espirito *f.*; ~ besitzen, ser repentista, ter boas sahidas. **~fluß**, *m.* apoplexia *f.*, ramo de ar *m.* **~gewicht**, *n.* motor, peso *m.* **~gold**,

n. ouro batido ou laminado; ouro fulminante *m.* **~holz**, *n.* espadella (instrumento do cordoeiro); mata de córte ob. de talhar; palheta (de jogar a pella) *f.* **~hüter**, *m.* arvore de reserva (que não se abate na occasião de um córte de mata) *f.* **~instrument**, *n.* instrumento de percussão ob. de pancada *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) iva moscada *f.* **~netz**, *n.* armadilha de caçadores *f.* **~note**, *f.* (mus.) semibreve (nota) *f.* **~regen**, *m.* aguaceiro *m.*, pancada d'agua *f.* **~sahne**, *f.* nata *f.* **~schatten**, *m.* (pint.) sombras, partes sombreadas *f. pl.* **~schatz** *m.* braceagem *f.* **~schwärmer**, *m.* traque *m.* **~taube**, *f.* pomba de pombal *f.* **~uhr**, *f.* relogio que dá as horas *m.* **~wald**, *m.* mata de córte *f.* **~werk**, *n.* engenhos que fazem dar horas *m. pl.* **~wirtschaft**, *f.* (agr.) alternancia, cultura alternativa *f.* **~wunde**, *f.* ferida feita por uma pancada *f.* **~zeit**, *f.* tempo do córte das arvores *m.*

Schla'cken, *v. a.* h. (mar.) desferir, desferrar, desfraldar, largar as velas.

Schlamm, *m.* **~es**, **~s**, limo, nateiro *m.*, vasa, lama *f.*, lodo, ceno *m.* **~bad**, *n.* banho de lama, de vasa *m.* **~beisser**, *m.* (icht.) especie de caboz *m.*

Schlämmen, *v. a.* h. alimpar, desentupir, despejar (poços, tanques, portos etc.), tirar a lama, a vasa etc.; lavar; **~**, *v. n. fig.* galhofear, viver na devassidão.

Schlämmer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alimpador de poços etc. *m.*; *fig.* calaceiro, glotão, comilão, regalão *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, calaçaria, glotonaria, glotonia, golodice, golosina, crapula, devassidão *f.*

Schlamm||fisch, *m.* peixe que vive na vasa *m.* **~grube**, **~pfütze**, *f.* atoleiro, lamaçal, lodaçal, lameiro *m.* **~grund**, *m.* fundo vaseso *m.*

Schlam'mig, *adj.* vaseso, lodoso, limoso, lamoso, enlameado.

Schlämm'treide, *f.* branco de Meudon *m.*

Schlampam'pen, *v. n.* h. *fam.* poltronear, galhofear, passar vida alegre.

Schlam'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, porcalhona, mulher porca *f.*; *fig.* gata borralheira *f.* **~en**, *v. n.* h. viver galhofeiramente. **~er**, *m.* borrador *m.* **~ig**, *adj.* porco, ascaroso, immundo.

Schlan'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, serpente, serpe; cobra (que se usa mais commummente) *f.*; (astr.) hydra (constellação) *f.*; *fig.* serpe, serpente, vibora (por malignante, maldizente, mordaz) *f.*; (bras.) serpente *f.*; eine kleine ob. junge **~**, cobrelo *m.*, cobrinha, serpentinha *f.* [tortuoso.

Schlän'gelig, *adj.* serpenteante,

Schlän'geln, *i.* **~**, *v. r.* h. serpentear, serpear, serpejar, collear; um etw. herum **~**, enroscar-se, enrodilhar-se.

Schlan'gen||anbeter, *m.* adorador de serpes, ophiolatra *m.* **~artig**, *adj.* que se parece a serpente, serpentino. **~auge**, *n.* olho de serpente *m.* **~balg**, *m.* **~haut**, *f.* pelle de serpente, camisa de serpente *f.* **~bändiger**, **~beschwörer**, *m.* domador de serpes *m.* **~baum**, *m.* antidesma, corvoeira *f.* **~biss**, **~stich**, *m.* mordedura d'uma serpente *f.* **~brut**, *f.* ninhada de serpentinhas, de cobrinhas *f.*; *fig.* raça, ralé de serpes, de viboras *f.* **~eidechse**, *f.* chalcide *f.*; lagarto de pernas curtissimas *m.* **~fett**, *n.* enxundia, banha de serpente *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) ophidio *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* anguiforme, serpentiforme, em forma de serpente, serpentino, serpenteante, serpejante, tortuoso, sinuoso, anfractuoso. **~fresser**, *m.* ophiophago *m.* **~geschlecht**, *n.* (h. n.) ophidianos *m. pl.* **~gift**, *n.* veneno *m.* ob. peçonha de serpente ob. cobra *f.* **~gras**, *n.* (bot.) serpentina *f.* **~gurke**, *f.* anguina *f.* **~haar**, *n.* (myt.) cabelladura de serpentes *f.* **~haarig**, *adj.* anguicomado. **~hals**, *m.* pescoço ob. collo comprido e delgado *m.* **~kopf**, *m.* cabeça de serpente ob. de cobra *f.*; (med.) ophiasis *f.* **~kraut**, *n.* **~wurz**, *f.* (bot.) serpentaria, dragontea *f.* **~linie**, *f.* linha sinuosa *f.* **~mord**, *m.* (bot.) escorcioneira *f.* **~papier**, *n.* papel muito transparente *m.* **~rohr**, *n.* serpentão *m.* **~röhre**, *f.* canudo espiral de estanho por onde corre a agua ardente destillando-se *m.* **~stab**, *m.* (myt.) caduceo ob. caduceu (de Mercurio) *m.* **~stein**, *m.* pedra serpentina *f.*; marmore serpentino *m.* **~tragend**, *adj.* anguifero, serpentifero. **~träger**, *m.* (astr.) serpentario *m.* **~vogel**, *m.* anhinga *f.* **~weg**, *m.* caminho sinuoso *m.* **~windung**, *f.* sinuosidade, tortuosidade *f.* **~zunge**, *f.* lingua serpentina, lingua de serpe *f.*

Schlank, *adj.* esbelto, esvelto, esguio, airoso, delicado, delgado, fino.

Schlan'kel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* jangaz, trangalhadanças, alvejão *m.*

Schlank'heit, *f.* **~**, esbelteza, airosidade *f.*, talhe delgado ob. esvelto *m.* [francamente.

Schlankweg', *adj.* sem cerimonias,

Schlapp, V. schlaff.

Schlap'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* sopapo, cachação, pescoção; damno, prejuizo *m.*, perda; derrota *f.*; eine **~** bekommen, soffrer uma derrota; soffrer uma perda.

Schlap'pen, *v. n.* h. *fam.* bambalear, tremolar; beber com a lingua, lamber como os cães.

Schlapp'hut, *m.* **~es**, **~s**, chapéo derrubado, desabado *m.*

Schlaraf'fe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, madraço, mandrião, preguiçoso, poltrão *m.*

Schlaraf'fen||gesicht, *n.* cara de poucos amigos ob. de vinagre *f.* **~land**, *n.* paiz de cucanha *m.*, utopia *f.* **~leben**, *n.* galhofaria *f.*; ein **~** führen, poltronear, galhofear, passar vida alegre em banquetes. [nela velha *f.*

Schlar'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* chi-

Schlar'fen, *v. n.* h. *fam.* andar arrastando os pés.

Schlau, *adj.* sonso, astuto, astucioso, manhoso, ladino, agudo, esperto, fino, subtil; raposeiro, zorro; arteiro, acautelado, expertalhão, finorio; **~**, *adv.* astutamente, com fineza, com dissimulação; **~** handeln, usar de astucias, artes, ardis, obrar com astucia, astuciar.

Schlau'berger, *m.* expertalhão, finorio *m.*; ein **~** sein, saber da póda.

Schlauch, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schläuche**, odre; canudo, cano, tubo *m.*; (der Pferde u. Esel) pelle que cobre os membros dos cavallos, asnos, borracha *f.* **~macher**, *m.* odreiro *m.*

Schlau'heit, } *f.* **~**, astucia, arte,
Schlau'igkeit, } subtileza, manha *f.*, ardil *m.*, sonsa, finura, fineza, dissimulação *f.*; *burl.* raposia *f.*

Schlau'kopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köpfe**, maráo, refinado, alicantineiro, aldrabão, trapaceiro, finorio, expertalhão *m.*

Schlecht, *adj.* máo, ruim; baixo, vil, mesquinho, miseravel; simples; **~es** Geld, **~e** Münze, dinheiro ob. moeda baixa de lei; ein **~es** Gesicht haben, ter a vista curta; **~**, *adv.* mal; ruimmente; dieser Mann lebt **~** u. recht, é homem lhano, integro e de bem; *fam.* j. **~** machen, aviltar, diffamar, deshonrar alg., tirar a estimação a alg.; **~er** machen, deteriorar, empeiorar; **~er** werden, deteriorar-se, peiorar, empeiorar-se; descahir, gastar-se; mir ist **~**, sinto-me mal; *fam.* nicht **~**! não é máo! [mente.

Schlechterdings', *adv.* absoluta-

Schlechthin', *adv.* meramente, simplesmente, sómente; absolutamente.

Schlech'tigkeit, *f.* **~**, má qualidade, qualidade inferior; futilidade, pouca monta d'uma cousa; ruimdade, maldade, baixeza *f.*

Schlechtweg', *adv.* nem mais, nem menos, sem ceremonias; meramente, sómente; lhanamente, simplesmente. [bujar.

Schle'cken, *v. a.* h. lamber, lam-

Schle'cker, *m.* **~maul**, *n.* **~s**, goloso, lambujeiro, lambareiro, petisqueiro, lambão, lambaraz, amigo de bons bocados *m.* **~ei'**, *f.* **~**, golodice, golosina *f.* **~haft**, *adj.* goloso, lambaz, lambareiro, lambisqueiro, amigo de bocados exquisitos. **~haftigkeit**, *f.* golosina *f.*

Schle'ckern, *v. n.* h. *fam.* ser guloso, lambujar, lambiscar.

Schle'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, maço, malho *m.*; baqueta de tambor; perna (de vacca etc.) *f.*

Schleh'dorn, V. Schlehendorn.

Schle'he, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abrunho bravo *m.*, ameixa brava *f.*

Schle'hen||baum, ~**busch**, ~**dorn**, *m.* abrunheiro bravo, ameixieiro silvestre *m.* ~**mus**, *n.* conserva ob. compota de abrunhos bravos etc. *f.* ~**saft**, *m.* sumo de abrunhos bravos *m.* ~**wein**, *m.* vinho de abrunhos bravos *m.*

Schlei'che, *f.* colubrina *f.*; licranço *m.*; anguinha *f.* (= Blindschleiche.)

Schlei'chen, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* h. andar, caminhar lentamente, sem ruido, coar, coar-se, entrar, introduzir-se pouco a pouco e de mansinho; ir de rastos, de rojo; s. heimlich herein ~, introduzir-se, entrar ás escondidas, com segredo; s. davon ~, sahir ás escondidas, esquivar-se de mansinho; ein ~des Gift, um veneno lento, imperceptivel; ein ~des Fieber, uma febre lenta ob. hectica (*pret.* schlich; *p. p.* geschlichen).

Schlei'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, bufa *f.*; *fig.* pisamansinho, hypocrita, sonso, sonsinho, dissimulador *m.*; *fam.* mosca morta *f.* ~**ei'**, *f.* ~, dissimulação *f.*, rodeios *m. pl.*

Schleich||handel, *m.* ~**s**, contrabando *m.*; ~ treiben, contrabandear, fazer contrabando. ~**händler**, *m.* contrabandista, passador, desencaminhador *m.* ~**weg**, *m.* caminho desviado, apartado *m.* ~**wege**, *m. pl. fig.* caminhos indirectos *m. pl.*, tramoias, intrigas secretas *f. pl.*

Schlei'e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (icht.) tenca *f.*

Schlei'er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, veo (auch *fig.*) *m.*; einen ~ über etw. werfen, deitar um veo sobre alg. c.; den ~ lüften, levantar uma ponta do veo; den ~ heben, rasgar o veo; ~ der Nacht, veo da noite. ~**chen**, *n.* ~**s**, véozinho *m.* ~**eule**, *f.* coruja parda uivante *f.* ~**flor**, *m.* cambraia transparente, cambraieta *f.* ~**frau**, *f.* mulher que faz véos *f.* ~**kappe**, *f.* coifa *f.* ~**macher**, *m.* fabricante de véos *m.*

Schlei'ern, *v. a.* h. cobrir com véo.

Schlei'ertuch, *n.* ~**es**, ~**s**, coifa *f.*, véo *m.*

Schleif'||anstalt, *f.* officina de afiador e amolador *f.* ~**bahn**, *f.* resvaladouro (em neve ob. gelo) *m.* ~**bank**, *f.* banco para amolar *m.*

Schlei'fe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, nó (em fita); nó ob. laço corredio *m.*; presilha ob. fita (para o botão do chapéo) *f.*; (zu Besätzen) presilha *f.*, cordão *m.*; (Schlinge) laço *m.*, rede (para caçar) *f.*; (Lasten darauf fortzuschleppen) carrinho de rojo, rastilho, arrasto *m.*

Schlei'fen, *v. a.* h. I. rojar, arrastar pelo chão; derribar, derruir, demolir, desmantelar, arrasar (uma fortaleza); (mus.) ligar as notas de musica (*pret.* schleifte; *p. p.* geschleift). II. amolar, aguçar, afiar; dar aço a um instrumento, polir (o vidro); ~, *v. n.* resvalar, deslizar (*pret.* schliff; *p. p.* geschliffen); ~, *n.* ~**s**, amoladura *f.*, aguçamento *m.*, aguçadura *f.*, deslize *m.*, escorregadura (pelos gelos) *f.*; arrasto, derribamento *m.*, demolição *f.*

Schlei'fer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, amolador, afiador, polidor, açacalador, brunidor das armas *m.*; (mus.) apojectura, modulação; certa dansa e a musica d'ella *f.*

Schleiferei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, officina de afiador, amolador ob. brunidor *f.*

Schleif'||kanne, *f.* ~, cabaça (vaso) *f.* ~**knoten**, *m.* nó corredio *m.* ~**lade**, *f.* someiro d'orgão *m.* ~**mühle**, *f.* moinho para amolar *m.* ~**platte**, *f.* chapa redonda *f.* ~**rad**, *n.* ~**scheibe**, *f.* polidor *m.* ~**sand**, *m.* areia fina *f.* ~**schritt**, *m.* passo de dança que se faz escorregando, de voltar *m.* ~**stein**, *m.* aguçadeira, pedra de amolar, de afiar, mó *f.*, rebolo *m.*

Schlei'fung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rojo, arrastamento *m.*, arrastadura *f.*, arrasto *m.*; demolição *f.*, arrastamento *m.*, arrasadura *f.*, abatimento (d'uma fortaleza) *m.*; (mus.) apojectura, modulação *f.*

Schlei'he, V. Schleie.

Schleim, *m.* ~**es**, ~**s**, fleuma, phleuma, flegma, pituita *f.*, humor viscoso *m.*; viscosidade; mucosidade (do nariz) *f.*; (bot.) mucilagem *f.*; (coz.) creme *m.* ob. nata de cevada *f.* ~**abführend**, *adj.* flegmagogo, que purga a fleuma (remedio). ~**absonderung**, *f.* excreção mucosa *f.* ~**blütig**, *adj.* flegmatico, lymphatico. ~**drüse**, *f.* glandula pituitosa ob. mucosa *f.*

Schlei'men, *v. a.* h. tirar a pituita ob. fleuma; escumar, espumar (o assucar); ~, *v. n.* causar, produzir fleuma, pituita.

Schleim'||fieber, *n.* ~**s**, febre pituitosa *f.* ~**fisch**, *m.* blennio (peixe) *m.* ~**fluß**, *m.* (med.) fluxo mucoso *m.* ~**haut**, *f.* membrana mucosa, pituitaria ob. pituitosa *f.* ~**höhle**, *f.* (an.) seno pituitoso *m.* ~**husten**, *m.* tosse catarrhal *f.* [coso.

Schlei'micht, *adj.* glutinoso, vis-

Schlei'mig, *adj.* pituitoso, fleimoso, mucoso; viscoso, glutinoso; mucilaginoso.

Schleim'||krankheit, *f.* ~, doença pituitosa *f.* ~**pflaster**, *n.* diachylão *m.* ~**stoff**, *m.* substancia mucosa *f.* ~**tier**, *n.* mollusco *m.*; hartschaliges ~, mollusco conchylhado *m.*

Schlei'fe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, apara *f.*, cavaco *m.*, lasca *f.*; taboazinho *m.*; barbas das pennas *f. pl.*

Schlei'fen, *v. a.* h. fender, partir, rachar ao comprido; Federn ~, desbarbar pennas, tirar as barbas ás pennas (*pret.* schliß; *p. p.* geschlissen).

Schlemm, *m.* chelem *m.*

Schlem'men ꝛc., V. schlämmen ꝛc.

Schlen'dergang, *m.* ~**es**, ~**s**, *fam.* marcha vagarosa *f.*, passeio ob. caminho pequeno *m.*

Schlen'dern, *v. n.* s. *fam.* andar, caminhar pouco a pouco, de vagar, a passos lentos; passear; andar á tuna, vadiar, andar ocioso, mandriar.

Schlen'drian, *m.* ~**s**, practica *f.*, habito que se segue servilmente, mero uso, ramerrão *m.*, rotina, costumeira *f.*; *fig.* caminho das carretas *m.*; den ~ mitmachen, ir pelo caminho das carretas, seguir o fio da gente, navegar pelo rumo do povo.

Schlen'kern, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* bracejar, bracear, sacudir, arrojar; menear, revolver, agitar, mover, bambalear, remexer; mit den Armen, Beinen ~, menear os pés, os braços.

Schlepp'dampfer, *m.* vapor que se leva a reboque *m.*

Schlep'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cauda de roupas, de vestido, aba *f.*

Schlep'pen, *v. a.* u. *n.* h. rojar, arrastar, tirar, levar, puxar de rojo, de rastos; arrastar, ir de rastos, rojar, ir de rojo, arrastar, arrastar-se pelo chão; ein Schiff hinter s. her ~, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga uma embarcação; den Anker ~, desgarrar a ancora. ~**d**, *adj.* arrastante, rojante; *fig.* frouxo, languido (estylo, voz); in ~em Gange, a passos arrastados; einen ~en Gang haben, arrastar os pés. [tario *m.*

Schlep'penträger, *m.* ~**s**, cauda-

Schlepp'||kleid, *n.* ~**es**, ~**s**, roupa talar *f.*, vestido talar, vestido rabudo *m.*; andriana *f.* ~**netz**, ~**garn**, *n.* rastro (rede), rede de arrastar *m.* ~**säbel**, *m.* sabre de arrastar ob. de cavalleria *m.* ~**sack**, *m.* rede para pescar ostras *f.* ~**seil**, *n.* (mil.) cabo de puxar pela peça d'artilharia *m.*; (mar.) reboque *m.*, sirga, toa, prolonga *f.* ~**tau**, *n.* (mar.) reboque *m.*, sirga, toa *f.*; ins ~ nehmen, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga.

Schle'sien, *n.* ~**s**, (geogr.) Silesia *f.*

Schle'sier, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, habitador *m.*, habitadora da Silesia *f.*

Schle'sisch, *adj.* de Silesia.

Schles'wig, *n.* ~**s**, Sleswig *m.* ~**er**, *m.* habitante de Sleswig *m.*

Schleu'der, *f.* ~, *pl.* ~**n**, funda (para lançar pedras) *f.*, arremessão *m.* ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fundeiro, fundibulario, apedrejador com funda *m.*; *fig.* barateiro, o que trabalha ob. vende a vil preço, malbaratador, arremessador *m.* ~**kunst**, *f.* balistica *f.* ~**maschine**, *f.* balista, catapulta *f.*

Schleu'dern, *v. a.* h. apedrar, apedrejar, lançar, atirar com funda; lançar, arrojar, arremessar; despedir, disparar; (cath.) den Bannstrahl ~, anathematizar, lançar, fulminar anathema; ~, *v. n.* malbaratar, vender ob. trabalhar a vil preço.

Schleu'der||preis, *m.* vil preço *m.*; zum ~ verkaufen, vender arrastadamente, por preço arrastado, por baixo ob. vil preço. ~**stein**, *m.* ~**es**, ~**s**, pedra propria para ser atirada com funda *f.*; (archeol.) disco *m.*

Schleu'nig, *adj.* veloz, prompto, accelerado, rapido, subito, subitaneo; ~, *adv.* de pressa, veloxmente, rapidamente, subitamente, de repente. **~keit**, *f.* ~, pressa, precipitação *f.*

Schleu'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, comporta, presa, represa, adufa *f.*, açude *m.*

Schleu'sen||baum, *m.* balanceiro *m.* **~einsatz**, **~fall**, *m.* caldeira de açude de comporta *f.* **~geld**, *n.* direito de comporta, de açude *m.* **~meister**, *m.* guarda de comporta, de açude *m.* **~räumer**, *m.* alimpador de comportas, de açudes *m.*

Schlich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho escondido *m.*; Schliche, *pl.* voltas *f. pl.*, rodeios; cantos *m. pl.*, entradas e sahidas, voltas e revoltas que tem uma casa *f. pl.*; *fig.* intrigas secretas *f. pl.*; enredos *m. pl.*, tramoias, trapaças *f. pl.*, artificios *m. pl.*, ambages, machinações, envoltas *f. pl.*; alle ~e (im Hause) kennen, conhecer todos os cantos da casa; hinter js. ~e kommen, descobrir os enredos de alg., descobrir a marosca.

Schlich, *m.* **~s**, (min.) mineral pisado, lavado e preparado para o fundirem *m.*

Schlicht, *adj.* liso ob. lizo, plano; lhano, simples, singelo, sem adorno; ~e Haare, cabellos lizos, corredios.

Schlich'te, *f.* ~, colla de tecelão *f.*

Schlich'ten, *v. a.* h. igualar, alizar, aplanar, fazer lizo, aplainar; *fig.* arranjar, collocar, ordenar, ajustar; einen Streit ~, compôr, terminar uma disputa; metter em par os desavindos.

Schlich'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que dá colla (tecelão); *fig.* mediador *m.*

Schlicht'feile, *f.* ~, lima surda *f.*

Schlicht'heit, *f.* ~, *fig.* lhaneza, singeleza, lizura, candura *f.*

Schlicht'hobel, *m.* **~s**, garlopa *f.*, cepilho, guilherme *m.*

Schlich'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de alizar, de igualar etc., aplainamento *m.*; *fig.* accommodamento, acordo, ajuste *m.*, reconciliação *f.*, pazes *f. pl.*

Schlick, *m.* **~es**, limoeiro *m.*

Schli'ckerig, *adj.* limoso, natento, vasoso. [padeiros) *f.*

Schlief, *m.* **~es**, **~s**, colla (entre

Schlie'fig, *adj.* pegajoso.

Schließ'bar, *adj.* que se póde fechar.

Schließ'baum, *m.* **~s**, barra, estacada encadeiada (fecha um porto) *f.*

Schlie'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, chaveta, claveta *f.*; (hydr.) adufa, comporta *f.*

Schließ'eisen, *n.* **~s**, ferrolho em que está pegado o lacete *m.*

Schlie'ßen, *v. a.* h. fechar, cerrar; tapar; encadear, ligar, prender com cadêa, com grilhão (os presos, os forçados); cerrar, estreitar; *fig.* acabar, findar, terminar, cerrar; concluir, inferir, induzir, arguir, deduzir raciocinando, raciocinar, julgar, argumentar; j. in die Arme ~, abraçar alg., dar abraço a alg.; eine Heirat, einen Handel ob. Kauf, einen Vergleich ~, contrahir um matrimonio, ajustar um negocio, uma compra, concluir uma convenção, um ajuste; Frieden ~, fazer, concluir a paz; ein Bündnis ~, fazer, contrahir uma alliança; eine Rechnung ~, fechar, cerrar uma conta; eine geschlossene Gesellschaft, um club, uma assemblea, uma sociedade; etw. aus etw. ~, concluir, inferir uma cousa d'outra; ich schließe v. den andern auf ihn, julgo d'elle pelos outros; s. ~, *v. r.* fechar-se, cerrar-se; encarnar, encarnar-se, ir cerrando (as feridas e cortaduras); adstringir-se, encolher, restringir-se, estreitar-se; (bot.) repolhar, fechar-se em repolho; *fig.* in s. ~, comprehender, conter, incluir, encerrar dentro de si; ~, *v. n.* fechar, cerrar, fechar-se, cerrar-se, juntar; die Thür schließt nicht, a porta não fecha (*pret.* schloß; *p. p.* geschlossen); ~, *n.* fechadura; conclusão; terminação *f.*

Schlie'ßer, *m.* **~s**, *pl.* ~, chaveiro, porteiro; carcereiro, guarda-chaves da prisão *m.*

Schließ'||feder, *f.* ~, mola que serve para cerrar *f.* **~frucht**, *f.* acena *f.* **~geld**, *n.* carceragem *f.* **~kapsel**, *f.* balauste *m.* **~klappe**, *f.* chapa do caixilho *f.*, registro *m.*

Schließ'lich, *adj.* final; definitivo; ~, *adv.* finalmente, ultimamente, em conclusão.

Schließ'||muskel, *m.* constrictor, esphincter, obturador *m.* **~nagel**, *m.* **~s**, cavilha mestra *f.*

Schlie'ßung, *f.* ~, a acção de fechar, de cerrar; fechadura *f.*; *fig.* conclusão (d'uma compra) *f.*; saldo, fim (de conta) *m.*

Schliff, *m.* **~es**, amoladura *f.*; *fig.* cultura *f.*

Schlimm, *adj.* máo, ruim, perverso, iniquo, malvado; ~, *adv.* mal; ~ genug, tanto peior, muito peior; schlimmer, *comp. adj.* peior; ~, *adv.* peior, mais mal; ~er werden, peiorar, mudar-se ob. andar de mal para peior, ir a peior, mudar para peior; aggravar-se; desto ~er, tanto peior, muito peior; cada vez peior; schlimmste, *adj.* (*sup.* v. schlimm) pessimo; das ~ste, was s. ereignen könnte, o peior que póde succeder; im ~sten Falle, quando mal; so ~ ist es nicht, a tanto não chega; es steht ~ mit ihm, os seus negocios vão mal; mir wird ~, sinto-me mal; ein ~er Arm, um braço doente.

Schling'baum, *m.* **~es**, **~s**, vime *m.*

Schlin'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, laço *m.*, esparella, rede *f.*; aboiz, buiz *m.*; armadilha, alçaprema *f.*; *fig.* eine ~ legen, armar uma cilada, armar a alg; in die ~ gerathen, cahir no laço; den Kopf aus der ~ ziehen, saber tirar-se, livrar-se de um embaraço; retirar-se, tirar-se de um atoleiro soltar o laço.

Schlin'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, bargante, biltre, maroto, patife, brejeiro, garoto *m.*; ein fauler ~, madraço, mandrião, calaceiro *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, asneira, asnidade; madraçaria, poltroneria; maroteira *f.* **~haft**, *adj.* rustico, grosseiro, achavascado, rude.

Schlin'gen, *v. a.* h. ineinander ~, entrelaçar; s. um etw. ~, enroscar-se, enredar-se, dar voltas ao redor d'alg. c.; s. zusammen ~, fazer-se um nó; ~, (schlucken) tragar; engulir (*pret.* schlang; *p. p.* geschlungen).

Schling'pflanze, *f.* (planta) trepadeira, enrediça *f.*, liserão, clipó *m.*

Schlip'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, espaço entre dois muros, duas casas *m.*

Schlips, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, gravata, manta *f.*

Schlit'ten, *m.* **~s**, *pl.* ~, trenó; rastilho *m.*, selea *f.*, carro de rojo *m.*; auf dem ~ fahren, andar em trenó. **~bahn**, *f.* caminho proprio para andar em trenó *m.* **~baum**, *m.* arvore de trenó *f.* **~fahrt**, *f.* corrida de trenós, partida (funcção para divertir-se) em trenós *f.* **~pferd**, *n.* cavallo de trenó *m.* **~zeug**, *n.* arreios para um cavallo de trenó *m. pl.*

Schlit'terbahn, *f.* resvaladeiro, deslizadeiro *m.* [valar.

Schlit'tern, *v. n.* h. patinar, res-

Schlitt'schuh, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, patim, chapim *m.*; ~ laufen, patinar. **~eisen**, *n.* ferro de patins *m.* **~fahrer**, **~läufer**, *m.* patinador *m.*

Schlitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, corte *m.*, escarificação, incisão, cortadura; fenda, abertura estreita, racha *f.*; (archeol.) glypho *m.* **~ärmel**, *m.* manga roçada ob. golpeada *f.* **~äugig**, *adj.* que tem os olhos poco fendidos.

Schli'tzen, *v. a.* h. talhar, acutilar; sarjar, fazer incisões superficiaes na pelle; golpear (um vestido); fender, rachar; ~, *v. n.* abrir-se, partir-se; rasgar-se (estofo). [lanceta *f.*

Schlitz'messer, *n.* **~s**, *pl.* ~, (cir.)

Schloh'weiß, *adj.* *fam.* branco como a neve.

Schloß, *n.* **~sses**, *pl.* **Schlösser**, fechadura *f.*; fechos (d'arma de fogo) *m. pl.*; brocha (do livro) *f.*; castello (fortaleza); palacio, paço, sitio, palacio de recreio *m.*; unter ~ u. Riegel halten, guardar ferrolhada ob. aferrolhada ob. debaixo de chave alg. c., fechar a sete chaves. **~beamte**, *m.* official de paço *m.* **~blech**, *n.* chapa *f.*, guardas *f. pl.*, espelho, panno da fechadura *m.*

Schlö'ßchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, fechadurinha *f.*; castellinho; pequeno paço, pequeno palacio etc. *m.*

Schlo'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, granizo, pedrisco *m.*, saraiva *f.*

Schlo'ßen, *v. n. imp.* h. saraivar cahir pedra, chover saraiva, granizar. [pedrisco *m.*

Schlo'ßenschauer, *m.* **~s**, chuveiro

Schlos'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, serralheiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~handwerk**, *n.* serralharia *f.* [lharia *f.*
Schlosserei', *f.* ~, *pl.* **~en**, serra-
Schlos'ser‖gesell, *m.* official serralheiro *m.* **~meister**, *m.* mestre serralheiro *m.* **~werkzeug**, *n.* utensilios de serralheiro *m. pl.*
Schloß'‖feder, *f.* ~, *pl.* **~n**, mola de fechadura *f.* **~garten**, *m.* jardim do paço ob. palacio *m.* **~gasse**, *f.* rua do castello *f.* **~graben**, *m.* fosso do castello *m.* **~hauptmann**, *m.* alcaide-môr, governador de um castello *m.* **~herr**, *m.* proprietario d'um castello *m.* **~kirche**, *f.* igreja de castello ob. do paço *f.* **~leder**, *n.* guarda-fechos *m.* **~riegel**, *m.* belho (a lingueta da fechadura) *m.* **~thor**, *n.* porta do castello, do paço *f.* **~turm**, *m.* torre do castello ob. paço *f.* **~vogt**, *m.* alcaide de paço, de castello; castellão *m.* **~vogtei**, *f.* alcaidaria; castellania *f.* **~wache**, *f.* guarda do paço *f.* [de chaminé *m.*
Schlot, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cano
Schlot'feger, *m.* limpa-chaminés *m.*
Schlot'erapfel, *m.* **~s**, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.*
Schlot'erig, *adj.* tremulante, vacillante, desmazelado; *fig.* negligente, desengonçado. **~keit**, *f.* desengonço, desleixo (no trajar) *m.*
Schlot'termilch, *f.* ~, leite coalhado e desnatado *m.*
Schlot'tern, *v. n.* h. *fam.* desengonçar-se; bambalear, vacillar, cabecear.
Schlucht, *f.* ~, *pl.* **~en**, foz *f.*, passo estreito; desfiladeiro *m.*, garganta (do monte) *f.*; barranco *m.*, barroca, cova *f.*, esbarrondadeiro *m.*, quebrada *f.*
Schluch'zen, *v. n.* h. soluçar, dar soluços; himpar; ~, *n.* **~s**, soluço *m.*
Schluck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gole, sorvo, trago, golpe de liquido *m.*; einen ~ Wein, um gole de vinho; auf einen ~, d'um sorvo, d'um gole, d'um golpe, d'um trago. [deglutição *f.*
Schluckauf', *m.* **~s**, soluços *m. pl.*,
Schluck'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, traguinho, traguito *m.*; um dedo de aguardente, de vinho etc.
Schlu'cken, *v. a.* u. *n.* h. tragar, engulir, absorver, beber; ~, *n.* **~s**, deglutição *f.*
Schlu'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* ein armer ~, um coitado, um pobre homem, um desditoso, um pinguente, um pobretão, João-ninguem. [goladas.
Schluck'weise, *adv.* aos golos, ás
Schlum'mer, *m.* **~s**, somno leve, somninho *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, modorra *f.*, sopor *m.*; in ~ wiegen ob. singen, arrolar.
Schlum'mer‖gott, *m.* Morpheo *m.* **~kissen**, *n.* almofada, cabeceira *f.*, cabeçal, travesseiro *m.* **~lied**, *n.* arrôlo *m.*, nina-nana *f.*
Schlum'mern, *v. n.* h. dormitar, dormir levemente.
Schlum'mer‖punsch, *m.* copo de grog, de ponch etc., que alg. toma antes de deitar *m.* **~rolle**, *f.* almofacinha em forma cylindrica *f.*
Schlum'pe, V. Schlampe.
Schlump, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* acaso, caso fortuito *m.*
Schlum'pen, *v. n.* h. *fam.* não adiantar, não concluir; arrastar os vestidos.
Schlund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schlünde**, guela, garganta *f.*, gasnete *m.*; *vulg.* tragadeiro *m.*; (an.) pharynge, esophago *m.*; (mil.) bocadura *f.*; *fig.* voragem *f.*, sorvedouro, báratro, pego, abysmo *m.*
Schlup'fen, } *v. n.* s. coar-se, met-
Schlüp'fen, } ter-se, introduzir-se; aus den Händen ~, escapar das mãos; leicht über etw. hin ~, passar ligeiramente sobre alg. c.
Schlüp'ferig, V. schlüpfrig.
Schlupf'hafen, *m.* calheta *f.*
Schlupf'‖käfer, *m.* **~s**, tenebrião, helope (especie de escaravelho) *m.* **~loch**, *n.* covil, escaninho, recanto *m.*; *fig.* esconderijo (de ladrões etc.) *m.*; porta falsa *f.*, desvão *m.*, cafurna, cafua, furna *f.*, escondedouro *m.*
Schlüpf'rig, *adj.* escorregadiço, escorregadio, resvaladio, corredio, lizo, lubrico; *fig.* espinhoso, escabroso, delicado; obsceno, torpe. **~keit**, *f.* ~, o ser escorregadiço, resvaladio, lubricidade *f.*; *fig.* obscenidade, torpeza *f.*
Schlupf'‖wespe, *f.* ~, certo insecto com quatro azas a aguilhão, como as abelhas *m.* **~winkel**, *m.* esconderijo, escondedouro, covil, recanto *m.*
Schlür'fen, *v. a.* h. absorver, sorver, gorgolejar, beber aos goles, beberricar, chuchurrear.
Schluß, *m.* **~sses**, *pl.* **Schlüsse**, a acção de fechar, de cerrar (V. Schließen); conclusão *f.*; fim; acabamento, termo final; fim, saldo (de conta) *m.*; fechadura *f.*; assento *m.*; firmeza (do que monta a cavallo); resolução; deliberação *f.*; accordo (que forma um corpo, uma junta); decreto *m.*, decisão *f.*; resultado *m.*; conclusão, consequencia *f.*; (log.) syllogismo *m.*; einen ~ aus etw. ziehen, tirar uma consequencia d'alg. c.; zum ~, a final, por fim, em conclusão, por despedida; etw. zum ~ bringen, concluir, terminar alg. c., dar, fazer ob. pôr fim a alg. c. **~art**, *f.* argumentação *f.* **~bemerkung**, *f.* observação final *f.*
Schlüs'sel, *m.* **~s**, *pl.* ~, chave *f.*; (mus.) clave *f.* **~bart**, *m.* palhetão *m.* **~bein**, *n.* (an.) clavicula, furcula *f.* **~bewahrer**, *m.* claviculario, chaveiro *m.* **~blech**, *n.* escudetes *m. pl.*; guardas da fechadura *f. pl.*; lamina *f.*, panno da fechadura *m.* **~blume**, *f.* (bot.) primavera *f.* **~bund**, *n.* trambolho de chaves *m.* **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, chavinha, chavezinha *f.* **~born**, *m.* broca (da fechadura) *f.* **~förmig**, *adj.* claviforme. **~geld**, *n.* alfinetes *m. pl.*, luvas *f. pl.* **~loch**, *n.* buraco da fechadura ob. da chave *m.* **~ring**, *m.* annel de chave *m.*; argola, cadeia das chaves *f.* **~röhre**, *f.* cano da chave *m.* **~schild**, *n.* escudetes *m. pl.*, placa da fechadura *f.*
Schluß'‖fall, *m.* (mus.) cadencia *f.* **~folge**, **~folgerung**, *f.* consequencia, argumentação, illação, deducção, inferencia *f.* **~form**, *f.* forma d'um syllogismo *f.* **~gerecht**, *adj.* concluente, logico. **~gesang**, *m.* final *m.*
Schlüs'sig, *adj.* resoluto, decidido, determinado; ~ werden, tomar uma resolução.
Schluß'‖kadenz, *f.* ~, (mus.) cadencia final *f.* **~kapitel**, *n.* desenlace *m.* **~kette**, *f.* encadeamento de syllogismos *m.* **~nagel**, *m.* clavilha mestre *f.* **~punkt**, *m.* ponto final *m.* **~rechnung**, *f.* conta final *f.* **~rede**, *f.* syllogismo; epilogo *m.* **~reim**, *m.* retornello, estribilho, remate *m.*, despedida de cantiga *f.* **~richtig**, *adj.* justo, concluente, logico. **~satz**, *m.* passagem final; conclusão d'um discurso; proposição final *f.* **~stein**, *m.* (arch.) chave *f.*, cucurechéo, fecho *m.*, cunha (d'abobada) *f.*; liadouro *m.*, lindeira *f.* **~vers**, *m.* estribilho, bordão *m.* (V. ~reim.) **~wort**, *n.* epilogo *m.*
Schmach, *f.* ~, ultraje, baldão *m.*; affronta, injuria, ignominia, contumelia *f.*, insulto *m.* **~rede**, *f.* calumnia, diffamação *f.*
Schmach'ten, *v. n.* h. consumir-se, padecer, adoecer, morrer (d'amor etc.); definhar, perecer, irse aniquilando (de fóme, de miseria); languir, desfallecer, consumir-se (esperando); suspirar, desviver, desfazer-se (por voltar á sua patria); ~, *n.* derretimento *m.* **~d**, *adj.* abatido, desfallecido, languido; requebrado, derretido.
Schmäch'tig, *adj.* delgado, magro, esbelto. **~keit**, *f.* ~, o ser delgado, esbelto, talhe esbelto, delgado *m.*
Schmacht'‖locke, *f.* anneis de cabello, caracoes *m. pl.* **~riemen**, *m.* cilha *f.*, cinto *m.*
Schmach'voll, *adj.* ignominioso, deshonroso, ultrajante, contumelioso, affrontoso.
Schma'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, sumaca (embarcação) *f.*
Schmack'haft, *adj.* saboroso, gostoso, que tem bom sabor, grato ao paladar; ~, *adv.* saborosamente, de bom sabor. **~igkeit**, *f.* ~, sabor, bom gosto *m.*
Schmad'dern, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* esgaratujar, garabulhar, borrar papel.
Schmäh'brief, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carta de maldizer, carta infamatoria ob. invectiva *f.*
Schmä'hen, *v. a.* u. *n.* h. injuriar, insultar, baldoar, maltratar com palavras, invectivar, dizer ob. escrever injurias ob. invectivas.

Schmäh'lich, *adj.* ignominioso, injurioso, ultrajante, que ultraja, injuria.

Schmäh'||rede, *f.* ~, invectivas, injurias *f. pl.*, ralho *m.*, descompostura *f.* **~schrift**, *f.* libello infamatorio, pasquim *m.*, pasquinada, carta de maldizer *f.* **~sucht**, *f.* maledicencia, mordacidade *f.* **~süchtig**, *adj.* maldizente, mordaz, maledico, desboccado, deslinguado, praguento.

Schmä'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, **Schmähwort**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, injuria, invectiva *f.*, baldão, improperio *m.*

Schmal, *adj.* estreito, delgado, angusto, apertado; *fig.* curto, pobre, escasso, ruim, magro, pequeno; **schmaler werden**, estreitar-se, diminuir em largura, encolher; **ein ~es Gesicht**, um rosto comprido e delgado; **~e Bissen**, comida pobre, escassa, ruim; **~e Kost**, mesa estreita *f.* **~bäckig**, *adj.* que tem as faces descarnadas. **~blätterig**, *adj.* com folhas estreitas, angustifoliado.

Schmä'len, *v. n.* h. resmungar, resmonear; **auf j. ~**, renhir, murmurar, reprehender alg.; **auf etw. ~**, declamar, fazer invectivas contra alg. o.; **~**, *n.* ralho *m.*

Schmä'ler||n, *v. a.* h. *fig.* estreitar, diminuir, mingoar, encurtar, restringir, apoucar, escatimar, reduzir a menos, ser prejudicial a..; derogar, abater, menoscabar; deslustrar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diminuição, mingoa *f.*, minoramento, encurtamento *m.*, restricção *f.*, menoscabo *m.*, derogação *f.*

Schmal'||flügler, *m. pl.* (h. n.) insectos angustipennes *m. pl.* **~haus**, *m.* bei ihm ist ~ Küchenmeister, em casa sua ha mesa estreita. **~heit**, *f.* ~, estreiteza *f.* **~leder**, *n.* badana od. carneira *f.* **~tier**, *n.* (caç.) enho, veado novo *m.*

Schmalz, *n.* **~es**, sebo derretido *m.*; manteiga de porco, banha *f.* **~birne**, *f.* pera manteiga *f.* **~butter**, *f.* manteiga derretida *f.*

Schmal'zen, *v. a.* h. engraxar, untar; *fig.* salgar.

Schmalz'||kuchen, *m.* sonhos, bolos fritos em manteiga de porco *m. pl.* **~topf**, *m.* tina, barrica de manteiga *f.*, pote da graixa od. banha *m.*

Schmant, *m.* **~es**, **~s**, nata *f.*, creme; sedimento do vitriolo *m.*

Schmaro'tzen, *v. n.* h. comer a custa alheia, andar ao lambisco, parasitar, tolinar, viver de tolina, comer de mofo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, papajantares, parasito, tolineiro, desfrutador, sopeiro *m.*, barriga aventureira *f.* **~erei'**, *f.* ~, tolina, parasitação *f.* **~erisch**, *adj.* arrimadiço, encostadiço, parasitico.

Schmaro'tzer||pflanze, *f.* planta parasita od. parasitica *f.* **~zweig**, *m.* poldra, pola *f.*

Schmar're, *f.* ~, *pl.* **~n**, gilvaz *m.*, coscura, cutilada, cicatriz *f.* **~ig**, *adj.* acutilado, acutiladiço, cicatrizado.

Schmar'ting, *m.* **~s**, (mar.) lona *f.*

Schmatz, *m.* **~es**, *pl.* **Schmätze**, *fam.* beijoca *f.*, beijo *m.*

Schmätz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* beijinho, chocho *m.*

Schma'tzen, *v. a.* h. *fam.* beijocar, beijar; ~, *v. n.* fazer ruido com a bocca comendo.

Schman'chen, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* cachimbar, fumar tabaco, cigarros; fumar, afumar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cachimbador *m.*

Schmaus, *m.* **~ses**, *pl.* **Schmäuse**, banquete, festim, regalo *m.*; comida *f.*, convite para comida *m.*

Schmau'sen, *v. a.* u. *n.* h. comer bem, encher a barriga, viver bem, lautamente, banquetear-se, festancear, regalar, patuscar.

Schmauserei', *f.* ~, *pl.* **~en**, comezana, papazana, folgança, galhofa, patuscada *f.*, regabofe, banquetaço *m.*

Schme'cken, *v. a.* h. gostar, provar, saborear; ~, *v. n.* saber, ter gosto, sabor; **gut**, **nicht gut ~**, ter bom, máo sabor, saber bem od. mal; **nach etw. ~**, ter sabor d'alg. c.; **wie schmeckt Ihnen dieses?** como acha V. Mce. isso? **es schmeckt mir gut**, acho bom; **es schmeckt ihm** od. **er läßt es s. ~**, elle come com muito appetito; **dieser Wein schmeckt nach dem Fasse**, este vinho tem saibo da vasilha; **mir will nichts ~**, não tenho appetito.

Schmeer, *m.* **~s**, banha, graxa, enxundia *f.*, unto de porco *m.* **~bauch**, *m.* abdomen *m.*; pança *f.*, barrigão *m.* **~bäuchig**, *adj.* barrigudo.

Schmeicheleí', *f.* ~, *pl.* **~en**, lisonja, lisonjaria, adulação *f.*, afago *m.*, meiguice *f.*; requebros, mimos, afagos *m. pl.*, blandicias, caricias, lisonjas *f. pl.*; friechende ~, adulação, bajulação *f.*

Schmei'chelhaft, *adj.* lisongeiro, adulador, adulatorio, carinhoso, acariciador, afagador, meigo.

Schmei'chelkatze, *f.* *fig.* lambisgoia *f.*

Schmei'cheln, *v. a.* h. lisongear, adular, acariciar, acarinhar, ameigar, amimar, blandiciar, requebrar; *fig.* entreter, dissimular, enganar; favorecer; s. ~, *v. r.* lisongear-se; **ein geschmeicheltes Bild**, um retrato favorecido.

Schmei'chler, *m.* **~s**, *pl.* ~, lisongeiro; acariciador, amimador, requebrador *m.*; **ein niedriger ~**, adulador, bajulador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lisongeira *f.* **~isch**, *adj.* lisongeiro, adulador, acariciador, fagueiro.

Schmei'dig, V. geschmeidig.

Schmei'ßen, *v. a.* h. *vulg.* apalear, espancar, dar com páo, golpear; lançar, botar, deitar, atirar, arremessar; ~, *v. n.* *fam.* cagar (as moscas) (*pret.* schmiß; *p. p.* geschmissen).

Schmeiß'fliege, *f.* ~, *pl.* **~n**, varejeira *f.*, moscão *m.*

Schmelz, *m.* **~es**, esmalte; azeviche, azeviche artificial *m.*; **der ~ der Zähne**, o esmalte dos dentes. **~arbeit**, *f.* obra d'esmalte *f.*, esmalte *m.* **~arbeiter**, *m.* esmaltador *m.* **~bar**, *adj.* fusivel. **~barkeit**, *f.* ~, fusibilidade *f.* **~blau**, *n.* esmalte (tinta azul) *m.* **~butter**, *f.* manteiga derretida *f.*

Schmel'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, fundição *f.*

Schmel'zen, *v. a.* h. fundir (metaes); derreter (neve, cera, manteiga etc.); liquidar; esmaltar; ~, *v. n.* derreter-se, desfazer-se; *fig.* perder-se, desapparecer, perecer, diminuir, descahir, refundir-se; deliquar, descongelar (*pret.* schmolz; *p. p.* geschmolzen); ~, *n.* **~s**, fundição (dos metaes) *f.*; derretimento (da neve etc.) *m.*; fusão, liquefacção *f.* **~end**, *adj.* melodioso. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, fundidor *m.* **~erei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição *f.*

Schmelz'||farbe, *f.* ~, côr d'esmalte *f.* **~glas**, *n.* azeviche, azeviche artificial *m.* (V. Schmelz.) **~hitze**, *f.* calor de fusão *m.* **~hütte**, *f.* fundição *f.* **~kammer**, *f.* fundição (nas casas de moeda) *f.* **~kessel**, *m.* caldeira onde se derrete o sebo *f.* **~löffel**, *m.* colher *f.*, colherão para fundir od. derreter *m.* **~malerei**, *f.* pintura em esmalte *f.* **~ofen**, *m.* forno de fundição *m.*, fornalha de fusão *f.* **~tiegel**, *m.* cadinho *m.*; cupella *f.*, crisol *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fundição *f.*, derretimento *m.*, liquidação *f.* **~werk**, *n.* esmalte *m.*, obra d'esmalte *f.*

Schmer, V. Schmeer.

Schmer'gel, *m.* **~s**, esmeril *m.*

Schmer'geln, *v. n.* h. esmerilhar, alizar, polir com esmeril.

Schmerl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) esmerilhão *m.*

Schmer'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (icht.) cadozete, cadoz dos rios, anablepse, cobite *m.*

Schmerz, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, dôr *f.*, mal *m.*; *fig.* dôr, pena, afflicção, dôr *f.*, pezar *m.*; **mit ~en warten**, esperar com impaciencia.

Schmer'zen, *v. a.* h. doer, causar dôr, excitar dôr, dar dôr; *fig.* affligir, contristar, entristecer; **es schmerzt mich sehr, daß** ꝛc., sinto, peza-me muito que etc.

Schmer'zens||geld, *n.* **~es**, multa que se paga a alg. que se tem ferido *f.* **~kind**, *n.* criança concebida, nascida e criada entre dôres *f.* **~lager**, *n.* leito de dôr *m.* **~ruf**, **~schrei**, *m.* grito de dôr *m.* [dôres.

Schmerz'erfüllt, *adj.* cheio de

Schmerz'||haft, **~lich**, *adj.* doloroso; dolorido, dorido, lastimoso; *fig.* que afflige od. causa afflicção, sensivel, pezado, penoso, tormentoso, afflictivo, contristante; **~e Verlangen**, desejo vehemente; ~, *adv.* dolorosamente. **~lindernd**, **~stillend**, *adj.* (med.) anodyno, lenitivo. **~los**, *adj.*

u. *adv.* sem dôr, antálgico. **~losigkeit**, *f.* ~, (med.) apodynia, antalgia *f.* **~voll**, *adj.* doloroso.

Schmet'ten, *m.* **~s**, nata *f.*

Schmet'terling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, borboleta, mariposa *f.*

Schmet'terlings‖artig, *adj.* papilionaceo. **~blume**, *f.* borboleta; papilionacea; abelha-flor *f.*, fradinhos *m. pl.* **~fang**, *m.* caça das borboletas *f.* **~rüssel**, *m.* antlia *f.*

Schmet'ter‖n, *v. n.* h. resoar, retumbar, dar um som ob. sonido agudo e muito ruidoso; ~, *v. a.* zu Boden ~, aterrar, derribar, lançar á terra; ~, *n.* clangôr *m.* **~nd**, *adj.* agudo, ruidoso, estridulo, estridente (sonido), resonante, retumbante.

Schmidt, } *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, for-
Schmied, } jador; ferreiro, ferrador *m.*; *prov.* jeder ist seines Glückes ~, cada um é autor da sua fortuna. **~bar**, *adj.* malleavel. **~barkeit**, *f.* ~, malleabilidade *f.*

Schmie'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, forja, ferraria *f.* **~amboß**, *m.* bigorna, safra *f.* **~arbeit**, *f.* obra de forjador, de ferreiro *f.* **~balg**, *m.* folles do ferreiro *m. pl.* **~esse**, *f.* forja onde reduzem ferro em barras, ferraria *f.* **~gesell**, **~knecht**, *m.* official de forja *m.* **~hammer**, *m.* martello de ferreiro etc. *m.* **~handwerk**, *n.* officio *m.*, profissão de ferreiro, de forjador, de ferrador *f.* **~kohle**, *f.* carvão de forja *m.* **~meister**, *m.* mestre ferreiro ob. ferrador *m.*

Schmie'den, *v. a.* h. forjar; *fig.* tramar, machinar; chocar (tramoia, enredo etc.); einen Verbrecher in Eisen ~, metter a ferros um reo; *prov.* man muß das Eisen ~, solange es heiß ist, a ferro quente malhar de repente.

Schmie'de‖schlacke, *f.* escoria de ferro *f.*, escumalho *m.* **~zange**, *f.* tenaz de ferreiro, de ferrador *f.*

Schmie'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, saltaregra *f.*, esquadro com charneira *m.*

Schmie'gen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, arcar; ‖. ~, *v. r.* dobrar-se, arquear-se, curvar-se; *fig.* amoldar-se, sujeitar-se, humilhar-se; ‖. an etw. ~, estreitar-se contra alg. c.; ‖. ~ u. biegen, sujeitar-se a tudo, humilhar-se, dobrar a cerviz.

Schmieg'sam, *adj.* flexivel. **~keit**, *f.* flexibilidade *f.*

Schmie'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, (Binse) junco; callo *m.*

Schmier'‖buch, *n.* **~es**, **~s**, borrador (livro) *m.* **~büchse**, *f.* caixa para o unto *f.*

Schmie're, *f.* ~, unto *m.*; *fam.* ~ bekommen, ser bastonado; ~ stehen, fazer a espia.

Schmie'ren, *v. a.* h. untar; engraxar, besuntar, ensebar, esfregar com substancia oleosa; ein Rad, den Wagen ~, untar a roda, untar os eixos do carro; ein Butterbrot ~, fazer uma fatia de pão com manteiga; ein Pflaster ~, fazer um emplasto; mit Öl ~, olear; Butter auf etw. ~, estender manteiga sobre alg. c.; *fig.* (schlecht malen, schlecht schreiben) pintar mal, borrar; escrevinhar, gratujar, rabiscar, borrar papel; wer gut schmiert, der gut fährt, unta o carro, andam os bois; quem bem ata, bem desata.

Schmie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, untador *m.*; *fig.* borrador, pintamonos; escrevinhador, borrador de papel *m.*

Schmierereí', *f.* ~, *pl.* **~en**, untadura; untura; esfregadura; borradura, garabulha *f.*, gratujas *f. pl.*

Schmier'fink, *m.* besuntão *m.*

Schmie'rig, *adj.* engordurado, ensebado, gordurento, graxo, sujo, crasso, immundo, sordido; lodoso, lamoso, enlameado, besuntado.

Schmier'‖lappen, *m.* trapo *m.*; *fam.* besuntão *m.* **~quast**, *m.* **~es**, (mar.) escupeiro ob. escopeiro *m.* **~salbe**, *f.* unguento *m.* **~seife**, *f.* sabão molle *m.*

Schmink'‖bohne, *f.* feijão anão ob. fradinho *m.* **~büchse**, *f.* boceta para o arrebique ob. posturas *f.*

Schmin'ke, *f.* arrebique, rebique *m.*, côr, postura *f.* **~händler**, *m.* postureiro *m.*

Schmin'ken, *v. a.* h. arrebicar, caiar, pintar o rosto, pôr-lhe côr, posturas.

Schmink'‖mittel, *n.* **~s**, cosmetico *m.* **~pflästerchen**, *n.* sinal que poem no rosto, arremesquinho *m.* **~wasser**, *n.* agua cosmetica *f.*

Schmir'gel ꝛc., V. Schmergel ꝛc.

Schmiß, *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, *fam.* golpe *m.*, pancada *f.*; arremeço, tiro *m.*

Schmitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, chicotada *f.*, golpe com chicote *m.*

Schmi'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, golpe, toque; chicote, açoute *m.*; tinctura (de pelles) *f.*

Schmi'tzen, *v. a.* h. açoutar, zurzir, chicotar, tingir (pelles).

Schmö'ker, *m.* alfarrabio *m.*

Schmö'kern, *v. n.* h. lêr alfarrabios.

Schmol'len, *v. n.* h. amuar-se, pôr-se amuado, fazer focinho, fazer tromba; encavacar, encordoar, afinar, desconfiar com alg.; ~, *n.* **~s**, amuo, enfado, arrufo *m.*, arrumaços *m. pl.*

Schmol'lis, *n.* ~ mit jm. trinken, fraternizar com alg.

Schmoll'winkel, *m.* **~s**, *pl.* ~, camarim, gabinete (de mulher), retrete *m.* [tufado *m.*

Schmor'braten, *m.* **~s**, *pl.* ~, es-

Schmo'ren, *v. a.* u. *n.* h. estufar, cozer em vaso tapado; ~, *n.* estufagem *f.*

Schmor'‖fleisch, *n.* carne estufada *f.*, guisado, ensopado *m.* **~hitze**, *f.* calor excessivo *m.* **~kohl**, *m.* repolho avinagrado *m.* **~pfanne**, *f.* ~, **~tiegel**, **~topf**, *m.* estufadeira *f.*

Schmu, *m.* **~s**, *fam.* pequenos lucros, mais ou menos licitos *m. pl.*; ~ machen, sizar, ganhar pouco e illicitamente em negocio.

Schmuck, *m.* **~es**, **~s**, adorno, ornato *m.*; *fig.* ornamento *m.*, joias, alfaias preciosas *f. pl.*; adorno, adereço, enfeito d'uma mulher *m.*; ~, *adj. fam.* bonito, lindo, polido, nitido, dengue, catita.

Schmü'cken, *v. a.* h. adornar, embellecer, aformosear (fallando de prendas d'animo ob. d'entendimento); exornar (fallando do estilo ou da linguagem d'um discurso); ‖. ~, *v. r.* ataviar-se, adornar-se, compôr-se, enfeitar-se, alindar-se, embellezar-se.

Schmuck'‖kästchen, *n.* **~s**, cofre de joias ob. para guardar joias *m.*; boceta de joias *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* sem adorno, sem ornamento, lhano, singelo, lizo, des(ad)ornado, desataviado, desenfeitado. **~losigkeit**, *f.* desatavio, desalinho, desarranjo *m.* **~nadel**, *f.* alfinete de toucar *m.* **~sachen**, *f. pl.* objectos de ornato *m. pl.* **~vogel**, *m.* cotinga *f.*, eslagartador *m.* **~ware**, *f.* V. ~sachen. [trabando *m.*

Schmuggeleí', *f.* ~, *pl.* **~en**, con-

Schmug'geln, *v. n.* h. contrabandear, fazer contrabando.

Schmugg'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, contrabandista *m.*

Schmun'zeln, *v. n.* h. *fam.* sorrir, sorrir-se; ~, *n.* **~s**, sorriso *m.*

Schmutz, *m.* **~es**, sujidade, immundicia, porcaria, sordidez *f.*; lixo *m.*; mancha, impureza *f.*; desasseio *m.*; vom ~e reinigen, alimpar, esfregar, lavar. **~barthel**, **~hammel**, *m. vulg.* rapaz emporcalhado; homem porco, vasculho; porcalhão *m.*, porcalhona *f.* **~bogen**, *m.* (typ.) maculatura *f.*

Schmu'tzen, *v. n.* h. sujar, emporcalhar, asquear, immundar, enlamear; manchar; (typ.) manchar; macular; sujar (os caracteres). **~d**, *adj.* emporcalhante, sujador, sujante.

Schmutz'‖fink, V. ~barthel. **~fleck**, *m.* mancha, nodoa *f.*

Schmu'tzig, *adj.* sujo, torpe, immundo, sordido, asqueroso, esqualido; desasseiado, sujo, obsceno, deshonesto; ~ machen, sujar, immundar, emporcalhar; ~ werden, enlabusar-se, lambusar, sujar-se; ~er Geiz, sordida avareza. **~keit**, *f.* ~, sujedade, sordidez, sordideza, immundicia, porcaria *f.*; *fig.* obscenidade *f.*

Schmutz'‖kittel, *m.* **~s**, cabaya, camisola *f.*, capote (de camponez) *m.*; *fig. vulg.* porcalhão *m.* **~koch**, *m.* bodegueiro, máo cozinheiro *m.* **~liese**, *f.* trapalhona, porcalhona *f.* **~papier**, *n.* maculatura *f.* **~titel**, *m.* (typ.) primeira pagina d'um livro *f.*, falso titulo *m.*

Schna'bel, *m.* **~s**, *pl.* **Schnäbel**, bico *m.*; (mar.) bico, esporão *m.*, ponta da proa *f.*, beque, talhamar (do navio) *m.*; den ~ halten, calar o bico; einen ~ an allem wetzen, metter a sua co-

lherada; ein ~ voll, uma bicada; mit dem ~ picken, bicar; daß ist nichts für Deinen ~, este bocado não é para os teus dentes; sprechen, wie einem der ~ gewachsen ist, fallar sem papas na lingua.

Schnä'belchen, *n.* ~s, *pl.* ~, biquinho, bico pequeno *m.*

Schna'bel‖fisch, *m.* ~es, (icht.) baleia desdentada *f.* ~flöte, *f.* flauta doce *f.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de bico, rostriforme.

Schnabelie'ren, *v. n.* h. *vulg.* comer, menear as queixadas.

Schnä'beln, ſ. ~, *v. r.* h. ferir-se com o bico, ou ás picadelas; *fig.* bicar, beijocar-se, beijar-se, dar-se mutuos beijos.

Schna'bel‖schiff, *n.* ~es, ~s, navio com esporão *m.* ~schuh, *m.* sapato de bico ab. bicudo, sapato á polaca, de ponta arrebitada *m.* ~tasse, *f.* apisteiro *m.* ~tiere, *n. pl.* ornithorinques, monotremes *m. pl.*

Schnä'bler, *m.* ~s, (orn.) passaro aquatico negro *m.*

Schnack, *m.* ~s, palavrorio *m.*; chocalhice *f.*, disparates *m. pl.*, pataratas *f. pl.*

Schna'cken, *v. n.* h. chalrar.

Schna'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, melga *f.*, mosquito *m.*; tipula *f.*; marui *m.*; *fig.* chança *f.*, chiste *m.*, facecia *f.*, motejo *m.*, burla *f.* ~nmacher, *m.* chanceiro *m.*

Schna'kisch, *adj. fam.* chistoso, faceto, engraçado, jocoso.

Schnäll'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, fivela pequena, fiveleta *f.*

Schnal'le, *f.* ~, *pl.* ~n, fivela *f.*; große ~, fivelão, fivelhão *m.*; (typ.) cavallete *m.*

Schnal'len, *v. a.* h. afivelar, fivelar, apertar com fivela.

Schnal'len‖bügel, Schnall'balken, *m.* chapas das fivelas *f. pl.* ~bürste, *f.* escova para as fivelas *f.* ~dorn, *m.* bico, fuzilão (da fivela) *m.* ~macher, *m.* artifice, official que faz fivelas *m.*

Schnal'zen, *v. n.* h. dar estalos com os dedos, com a lingua etc.; ~, *n.* ~s, estalo *m.*

Schnapp! *int.* zas! zas! d'um golpe!

Schnap'pen, *v. n.* h. nach etw. ~, abocar, levar á bocca, prender, segurar com a bocca alg. c.; nach Luft ~, respirar com difficuldade, bocejar; daß Schloß schnappt, a fechadura se solta.

Schnäp'per, *m.* ~s, *pl.* ~, besta de botoque *f.*; (cir.) bestilha *f.*, flame *m.*

Schnapp'‖feder, *f.* ~, mola *f.* ~hahn, *m.* bandoleiro, salteador, ladrão d'estrada *m.*

Schnapp'sack, *m.* ~es, ~s, alforge, barjuleta, mochila; saccola *f.*; fardel *m.*; ~ voll, alforjada *f.*

Schnaps, *m.* ~ses, *pl.* Schnäp'se, aguardente *f.*

Schnaps'bruder, *m.* ~s, *pl.* ~brüder, bebedor d'aguardente *m.*

Schnäps'chen, *n.* copinho, calix, trago d'aguardente *m.*

Schnap'sen, *v. n.* h. *fam.* tomar um trago d'aguardente.

Schnaps'‖flasche, *f.* cabaça, botelha *f.* ~glas, *n.* copinho para liquores *m.* ~nase, *f.* nariz vermelho *m.* ~trinker, V. Schnapsbruder.

Schnar'ch‖en, *v. n.* h. roncar, fungar; ~, *n.* ~s, ronco *m.*, roncadura *f.*, ronquido *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, roncador *m.*

Schnarr'drossel, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de tordo grande *m.*

Schnar're, *f.* ~, *pl.* ~n, matraca *f.*

Schnar'ren, *v. n.* h. tocar a matraca; roncar; (im Reden) balbuciar, ciciar, gaguejar, pronunciar mal o R; ~, *n.* ~s, balbucie, ciciadura, gaguice, pronuncia viciosa do R *f.*

Schnarr'ente, *f.* ~, (orn.) especie de pato *m.* ~werk, *n.* os canudos mais grossos do orgão.

Schnat'terente, *f.* ~, *fam.* pato domestico *m.*

Schnat'tern, *v. n.* h. metter o bico nos lamarões, para buscar alg. c.; *fig. fam.* cacarejar, palrar, bacharelar, chalrear, dar á taramela, parolar; ~, *n.* ~s, *fig.* bacharelice, garrulice *f.*, cacarejo, palavrorio *m.*, parolagem, parola *f.*

Schnau'ben, *v. a.* u. *n.* h. soprar, assoprar, bafejar, offegar; bufar, respirar; vor Zorn ~, bufar de colera, d'ira; ſ. ~, *v. r.* assoar-se, esmoncar-se; ~, *n.* ~s, sopro; arquejo *m.*, respiração difficil *f.*; bufido (dos cavallos) *m.*

Schnau'e, *f.* ~, *pl.* ~n, certo baixel para corso *m.*

Schnau'fen, *v. n.* h. respirar com difficuldade, arfar, estar offegante.

Schnauz'bart, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bärte, bigode *m.*, bigodes *m. pl.*

Schnäuz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, focinho pequeno *m.*

Schnau'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, focinho *m.*; *vulg.* bocca *f.*; bico (de candeia etc.) *m.*

Schnäu'zen, *v. a.* h. assoar, esmoncar; esmorraçar; das Licht ~, espivitar, atiçar, esmorraçar a vela; ſ. ~, *v. r.* (die Nase) assoar-se, esmoucar-se.

Schnau'zig, *adj. fig. vulg.* descortez, incivil, insolente, protervo.

Schnauz'riemen, *m.* focinheira *f.*

Schne'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, caracol *m.*; (ohne Haus) lesma (caracol sem casca) *f.*; (an.) cochlea *f.*, caracol do ouvido interno *m.*; (arch.) voluta *f.*; fuso do relogio *m.*

Schne'cken‖art, *f.* especie de caracol; natura dos caracoes *f.* ~bohne, *f.* caracol, caracoleiro *m.* ~förmig, *adj.* espiral; cochleado; ~, *adv.* em forma de caracol, espiralmente. ~gang, *m.* andadura, marcha de caracol *f.*; *fig.* passo de boi *m.*, marcha muito vagarosa *f.* ~gewölbe, *n.* (arch.) abobada em forma de caracol *f.* ~haus, *n.* casca ou concha do caracol *f.* ~horn, *n.* antenna *f.* ou corninho d'um caracol *m.*; corno espiral *m.* ~käfer, *m.* (ent.) saperda *f.* ~kegel, *m.* cono espiral *m.*; fuso do relogio *m.* ~klee, *m.* (bot.) luzerna, medica, medicagem dos pastos *f.* ~linie, *f.* espira, linha espiral *f.*; (math.) conchoide *m.*, linha conchoidal *f.* ~post, *f.* carruagem muito lenta, vagarosa, tardia *f.* ~treppe, *f.* escada espiral, em caracol ou de caracol *f.* ~windung, *f.* espira *f.*

Schnee, *m.* ~es, ~s, neve *f.*; Region des ewigen ~s, região das neves perpetuas *f.* ~ammer, *f.* (orn.) especie de emberiza *f.* ~ball, *m.* bola de neve *f.*, carambano de neve *m.*; (bot.) novelleiros, novellos *m.*

Schnee'ballen, ſ. ~, *v. r.* bater-se com bolas de neve.

Schnee'‖blume, *f.* campanula branca *f.* ~fall, *m.* nevada, queda de neve *f.* ~fink, *m.* especie de pintassilgo *m.* ~flocke, *f.* floco, froco, folhepo ou copo de neve *m.*, folheca *f.* ~gans, *f.* (orn.) onocrotalo; ganso bravo *m.* ~gebirge, *n.* serra nevada ou nevosa *f.* ~gestöber, *n.* neve miuda, nevasca *f.* ~glöckchen, *n.* (bot.) campanula branca *f.* ~grenze, *f.* limite das neves eternas *m.* ~haufen, *m.* monte, cumulo de neve *m.* ~huhn, *n.* (orn.) arbenna (especie de perdiz) *f.* [neve, nevoso.

Schnee'ig, *adj. fam.* coberto de

Schnee'‖klumpen, *m.* ~s, *pl.* ~, bola *f.* ou montão de neve *m.* ~kuppe, *f.* cume coberto de neve d'uma montanha *m.* ~lawine, *f.* avalanche *f.*, novello de neve *m.* ~linie, *f.* (phys.) linha de neve *f.*; limites das neves eternas *m. pl.* ~luft, *f.* ar nevoso ou carregado de neve *m.* ~mann, *m.* figura de homem feita de neve *f.* ~masse, *f.* massa de neve *f.* ~milch, *f.* nata batida *f.*, creme batido *m.* ~schuh, *m.* chapim ou patim para correr sobre a neve ou o gelo *m.* ~treiben, *n.* nevão *m.*, queda de neve *f.* ~wasser, *n.* agua de neve *f.* ~weiß, *adj.* niveo, nevado, alvo, branco como a neve. ~wetter, *n.* tempo nevoso *m.* ~wind, *m.* vento que tras neve *m.* ~wittchen, *n.* Branca-flôr *f.* ~wolke, *f.* nuvem carregada de neve *f.*

Schnei'de, *f.* ~, *pl.* ~n, córte, fio, gume (d'uma espada, faca etc.) *m.* ~bank, *f.* bico d'asno *m.* ~brett, *n.* trincho, talho *m.* ~holz, *n.* madeira serradiça *f.* ~lohn, *m.* paga que se dá ao serrador *f.* ~mühle, *f.* serra d'agua *f.*

Schnei'den, *v. a.* h. cortar, talhar, partir; trinchar; (cir.) cortar, amputar, talhar, sarjar; fazer a operação da pedra; castrar, capar; entzwei ~, cortar, partir (em dois ou mais pedaços); das Korn ~, segar, ceifar os pães; die Feder, die Bleifeder ~, aparar a penna, o lapis (para escrever); den Weinstock ~, podar as cepas, as vinhas; Brot ~, cortar, partir o pão; in Stein, in Holz, in Stahl ~, entalhar, talhar, gravar, abrir em lamina,

em madeira, em pedra, em aço; ein Pferd, ein Schwein ꝛc. ~, castrar ou capar um cavallo, um porco etc.; die Bienenstöcke ~, castrar ou crestar colmêas; Holz ~ (sägen), serrar madeira; *ng. fam.* (Geld) ~, ganhar, aproveitar-se, tirar ganancia; Kabriolen ~, cabriolar, dar, fazer cabriolas; Gesichter ~, fazer caramunha, caras, carrancas, tregeitos; ~, *v. n.* cortar, cortar bem, ser cortante, afiado; es schneidet mir im Leibe, tenho colicas, tenho dôres agudas nos intestinos; dies schneidet mir ins Herz, isto me traspassa o coração; er ist seinem Vater wie aus den Augen geschnitten, elle é o pae em carne, ob. é elle escripto e escarrado; é o pae tal qual, sem tirar, nem pôr; s. ~, *v. r.* cortar-se; (v. Linien) entrecortar-se; *fam.* enganar-se (*pret.* schnitt; *p. p.* geschnitten); ~, *n.* **~s**, córte, talho *m.*, cortadura *f.*; decote *m.*, poda *f.*; aparo (da penna) *m.*; das ~ im Leibe, colica *f.*, puxos *m. pl.* **~d**, *adj.* cortante, que corta bem, afiado; *fig.* agudo, penetrante; subtil; intenso (frio).

Schnei'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, alfaiate *m.*; zum ~ werden, levar capote. **~arbeit**, *f.* obra d'alfaiate *f.* **~ei'**, *f.* ~, **~handwerk**, *n.* officio *m.* ob. profissão d'alfaiate *f.* **~gesell**, *m.* official d'alfaiate *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, alfaiata, costureira *f.* **~lohn**, *m.* feitio *m.* **~meister**, *m.* mestre alfaiate *m.*

Schnei'der||rechnung, *f.* ~, conta d'alfaiate *f.* **~tisch**, *m.* banca *f.* ou estrado d'alfaiate *m.* **~werkstatt**, *f.* alfaiataria *f.*

Schnei'de||zahn, *m.* **~es**, **~s**, dente incisivo, incisorio ou canino *m.* **~zeug**, *n.* instrumento para cortar, instrumento cortante *m.*

Schnei'dig, *adj.* talhante; *fig.* energico. **~keit**, *f.* energia *f.*

Schnei'en, *v. n.* h. nevar, cahir neve; ~, *n.* nevada, queda de neve *f.*

Schnei'teln, *v. a.* h. podar, decotar, esgalhar, espontar, desramar, chapotar (arvores etc.).

Schnell, *adj.* ligeiro, prompto, veloz, rapido, expedito, prestes; subito, subitaneo, prompto, repentino; arrebatado, accelerado; ~, *adv.* de pressa, com presteza, apressadamente, ligeiramente, rapidamente, velozmente, subitamente, de repente; (mus.) allegro; ~ wie der Blitz, como um raio ob. mais depressa do que o diabo esfrega um olho; so ~ wie möglich, quanto antes; nicht so ~! de vagar! **~bote**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, correiro, estafete *m.*

Schnel'le, V. Schnelligkeit.

Schnel'len, *v. a.* h. arremessar, atirar, deitar, despedir, lançar, disparar (a besta etc.); mantear; *fig. fam.* j. ~, enganar, pedir preço demasiado, fazer pagar carissimo; estafar, gatunar; ~, *v. n.* s. dar, fazer resalto, repuxo (corpo elastico); cahir (a balança); pular, resaltear, resaltar; mit den Fingern ~, dar estalidos com os dedos.

Schnel'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, piparote ou paparote *m.*

Schnell'||falle, *f.* ~, (caç.) trapola, armadilha *f.* **~feuer**, *n.* fogo rapido *m.* **~füßig**, *adj.* celeripede, ligeiro de pés, ligeiro, agil. **~füßigkeit**, *f.* ligeireza, celeridade, rapidez *f.* **~galgen**, *m.* polé de tormentos *f.*

Schnel'ligkeit, *f.* ~, ligeireza, celeridade, velocidade, promptidão, presteza, rapidez *f.* **~smesser**, *m.* celerimetro *m.*

Schnell'||läufchen, *n.* **~s**, arrioz *m.* **~kraft**, *f.* elasticidade, força elastica *f.* **~kutsche**, *f.* diligencia *f.* **~läufer**, *m.* corredor; cavallo corredor *m.* **~post**, *f.* diligencia, via accelerada *f.* **~presse**, *f.* pressa mecanica *f.* **~schreibekunst**, *f.* ~, tachygraphia, estenographia *f.* **~schreiber**, *m.* tachygrapho, estenographo *m.* **~schritt**, *m.* passo de carga *m.* **~segler**, *m.* navio muito veleiro *m.* **~wage**, *f.* balança romana, romana, balança com um só braço *f.* **~zug**, *m.* (c. d. f.) expresso *m.* **~zünig**, *adj.* loquaz. **~züngigkeit**, *f.* volubilidade no fallar *f.*

Schne'pfe, *f.* ~, *pl.* **~n**, gallinhola *f.*; junge ~, pintão da gallinhola *m.*

Schne'pfen||fang, *m.* V. ~jagd. **~fisch**, *m.* bicançudo, cendrisco, centrisco *m.* **~jagd**, *f.* caça das gallinholas *f.* **~strich**, **~zug**, *m.* passo das gallinholas *m.*; banda de gallinholas *f.*

Schnep'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, ponta (de renda) *f.*; bico (d'um vaso) *m.*; die ~ abbrechen, desbeiçar.

Schnep'per, V. Schnäpper.

Schneu'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, vereda cortada n'um bosque *f.*

Schnick'schnack, *m.* **~es**, **~s**, *fam.* falladura *f.*, palavras superfluas *f. pl.*, palavrorio *m.*, parola *f.*, aranzel, discurso confuso *m.*

Schnie'geln, *v. a.* h. *fam.* arreiar, ataviar, ornar com affectação; s. ~, *v. r.* espinicar-se, embonecar-se; geschniegelt und gebügelt sein, estar de vinte e quatro alfinetes ob. todo catita ob. janota.

Schnie'pel, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* casaca, rabona *f.* (= Leibrock.)

Schnipp'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, *fam.* estalo com os dedos *m.*; ein ~ schlagen, dar estalo com os dedos; *fig.* mofar-se d'alg.; fazer castanhetas, trincos ou estalidos.

Schnip'pel, *n. pl.* apara *f.*, recorte, retalho *m.*, cerceadura *f.* (V. Schnipsel.)

Schnip'peln, } *v. a.* h. *fam.* cor-
Schnip'pern, } tar, partir em pedaços miudos, retalhar, despedaçar.

Schnip'pen, *v. a.* h. *fam.* lançar, arremessar, despedir, arrojar; ~, *v. n.* dar estalos com os dedos.

Schnip'pisch, *adj.* bicudo, prompto e picante ou mordaz; embiocado ou invenciveneiro, provocador(a); desdenhoso, desprezador; ~e Wesen, *n.* bicudice *f.*

Schnipp'sel, *m.* **~s**, *pl.* ~, retalho *m.*, apara *f.*

Schnitt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, córte, talho *m.*; cortadura, entalha *f.*; entalho *m.*, incisão; talhada, fatia *f.*; pedaço *m.*; posta (de peixe); borda (das folhas d'um livro) *f.*; talhe (feição do vestido); delgado d'um navio *m.*; *fig.* beneficio; lucro, proveito *m.*; *fam.* seinen ~ machen, procurar bem seu proveito. **~bohne**, *f.* feijão anão *m.*

Schnitt'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, talhadinha, talhada pequena *f.*; *fig.* lucro pequeno, pequeno proveito *m.* [fatia *f.*

Schnit'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, talhada,

Schnit'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, segador, ceifeiro, ceifador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, segadora, ceifeira *f.*

Schnitt'||handel, *m.* **~s**, merciaria *f.* **~händler**, *m.* mercieiro *m.* **~handlung**, *f.* loja de merciaria *f.* **~holz**, *n.* madeira serradiça *f.* **~kohl**, *m.* broccolos, rebentos de couve *m. pl.* **~lauch**, *m.* especie de porro *m.* **~linie**, *f.* (math.) linha secante *f.*, secante *m.* **~messer**, *n.* enxó *m.*, junteira *f.*; podão *m.*, navalha podadeira, podóa *f.* **~muster**, *n.* molde para cortar fatos *m.* **~ware**, *f.* artigos de moda *m. pl.* **~warenhändler**, *m.* retalheiro *m.* **~weise**, *adv.* em talhadas. **~wunde**, *f.* ferida incisa *f.*

Schnitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, talhada, tira, roda (de limão etc.) *f.* **~bank**, V. Schneidebank.

Schnitz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, talhadinha *f.*

Schni'tzel, *f.* ~, *pl.* **~n**, apara *f.*; Wiener ~, costoleta *f.*

Schnitzelei', *f.* obra de talha *f.*

Schni'tzeln, *v. a.* h. aparar, talhar, cortar, trinchar; retalhar; recortar; (zierlich) entalhar; esculpir, sinzelar.

Schni'tzen, *v. a.* h. talhar.

Schni'tzer, *m.* **~s**, *pl.* ~, sinzelador, esculptor *m.*, plaina *f.*; *fig.* erro, desacerto, descuido, erro de palmatoria *m.*, equivocação *f.*; einen ~ machen, dar cincas; dizer ou fazer desacertos.

Schni'tzern, *v. n.* h. peccar, faltar ás regras da grammatica; errar, faltar, equivocar, fazer erros.

Schnitz'||messer, *n.* **~s**, raspilha; plaina; faquinha de cesteiro *f.* **~werk**, *n.* entalho *m.*, esculptura, obra de talha *f.*

Schnö'de, *adj.* desdenhoso, desprezante; impertinente, contumelioso, offensivo, repugnante; enfadonho, frivolo, vão; j. ~ behandeln, tratar com desprezo alg.

Schnö'digkeit, *f.* desprezo *m.*

Schnop'pern, V. Schnuppern.

Schnör'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, voluta, espira *f.*; arabesco, ornato (d'uma lettra) *m.*; *fig.* facecia *f.*, motejo, chiste *m.* [*m. pl.*

Schnörkelei', *f.* ornatos, arabescos

Schnör'keln, *v. n.* h. fazer ornatos (no escrever).

Schnor'r||en, *v. a.* h. mendigar. **~er**, *m.* mendigo *m.*

Schnüf'feln, *v. n.* h. fungar, sorver pelo nariz; afocinhar, escarafunchar; **~,** *n.* fungadela, sorvedura pelo nariz *f.*

Schnüff'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* fungador *m.*, o que funga, sorve pelo nariz; espia da policia, escarafunchador *m.*

Schnup'fen, *m.* **~s**, catarrho *m.*, rheuma, defluxão *f.*, defluxo *m.*, constipação *f.*; den ~ bekommen, constipar-se, encatarrhoar-se; den ~ haben, estar encatarrhoado, defluxado.

Schnup'fen, *v. a.* h. tomar pelo nariz; Tabak ~, tomar tabaco, rapé, tomar ás pitadas. **~artig**, *adj.* catarrhal. **~fieber**, *n.* febre catarrhal *f.*

Schnup'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tomador de tabaco, tabaqueiro *m.*

Schnupf'||tabak, *m.* **~s**, rapé, tabaco em pó *m.* **~tabaksdose**, *f.* tabaqueira, caixa de tabaco em pó *f.* **~tuch**, *n.* lenço d'assoar *m.*

Schnup'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, murrão, pavio (de vela, ou candeia); murrão espivitado *m.*

Schnup'pern, *v. a.* h. cheirar, farejar, aventar.

Schnur, *f.* **~**, *pl.* **Schnüre**, I. cordel *m.*, corda *f.*, cordão, cordelinho *m.*; linha *f.*; barbante *m.*, guita *f.*; laço *m.*; ~ angereihter Sachen, cambada, enfiada *f.*; (Hundschnur) presilha *f.*; mit Schnüren besetzen, passamanar, bordar com cordões; nach der ~ messen, cordear, alinhar; eine ~ Perlen, um fio de perolas; *fig. fam.* über die ~ hauen, ser descomedido, passar os limites, fazer algum excesso; bei der ~ bleiben, não sahir dos limites, ser comedido.

Schnur, *f.* **~**, *pl.* **~en**, II. (ant.) genra *f.* (= Schwiegertochter.)

Schnür'||band, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bänder**, atacador *m.*, ataca *f.*, cordão do atacador *m.*, agulheta *f.* **~boden**, *m.* (theatr.) dessus do theatro *m.*, gambiarra *f.* **~brust**, *f.* espartilho, justilho, peitilho *m.*

Schnür'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, cordel, cordelinho, cordãozinho *m.*, cordinha *f.*; j. am ~ haben, führen ob. leiten, trazer ou levar alg. pelo beiço; am ~ wissen ob. hersagen, ter alg. c. na ponta da lingua, sabel-a a fundo.

Schnü'ren, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão; atar, enlaçar, laçar; torcer á maneira de cordão; estreitar, unir (com cordão, ataca ou cordel); arrochar.

Schnur'||gerade, **~gleich**, *adj.* u. *adv.* cordeado, alinhado, tirado ao cordel, disposto em linha recta, á linha, ao nivel.

Schnür'||laß, *m.* **~es**, peitilho *m.* **~leib**, *m.* **~leibchen**, *n.* espartilho, justilho, peitilho *m.* **~loch**, *n.* ilhó *m.*

Schnur'macher, *m.* passamaneiro

Schnür'nadel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agulheta *f.*, passador *m.*

Schnur'perlen, *f. pl.* perolas para enfiar *f. pl.*

Schnurr'||bart, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bärte**, bigode *m.*, bigodes *m. pl.* **~bärtig**, *adj.* que tem bigodes.

Schnur're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, matraca *f.*; *fig.* facecia, chocarrice, chança *f.*, gracejo *m.*, chachara, chaçara *f.*, dito burlesco e gracioso, chiste; conto burlesco ou para rir *m.*

Schnur'ren, *v. n.* h. fazer um ruido aspero; *fig. vulg.* ralhar, resmungar, rosnar; *fam.* mendigar.

Schnür'riemen, *m.* V. Schnürband.

Schnur'rig, *adj. fam.* faceto, divertido, engraçado, lepido, jocoso, chocarreiro, chulo, jovial; **~**, *adv.* facetamente, divertidamente, engraçadamente, jovialmente.

Schnurrpfeiferei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, bordão *m.*; *fam.* bugiaria, frandulage, frioleira, bagatela, ninharia *f.*; *fig.* chocarrice, patarata, facecia *f.*

Schnür'||stiefel, *m. pl.* sapatos de laço *m. pl.*, botinas *f. pl.*, borzeguins *m. pl.* **~stift**, *m.* agulheta *f.*

Schnur'stracks, *adv.* direitamente; direito, ás direitas; inteiramente, directamente, de ponto em branco; immediatamente.

Scho'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, meda *f.*, montão conico e pyramidal (de trigo, de feno), medeiro *m.*

Scho'bern, *v. a.* h. metter em medas, amontoar, empilhar.

Schock, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sessentena *f.*, numero de sessenta *m.*; ein halbes ~, numero de trinta *m.*, trinta *f.*

Scho'cken, *v. n.* h. render bem, abundar em grãos.

Schockschwerenot'! *int.* mil diabos! com a breca!

Schock'weise, *adv.* por sessenta.

Scho'fel, *m.* **~s**, *vulg.* rebotalho, refugo *m.* **~(ig)**, *adj. vulg.* máo, ruim, miseravel, mesquinho, vil, baixo.

Schöf'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vereador *m.*

Schöf'fen||amt, *n.* vereação *f.*, vereamento *m.* **~gericht**, *n.* vereação *f.*

Schokola'de, *f.* **~**, chocolate *m.*

Schokola'den||fabrikant, *m.* chocolateiro *m.* **~kanne**, *f.* chocolateira *f.* **~plätzchen**, *n.* pastilha *f.* **~schenk**, *m.* chocolateiro *m.* **~tafel**, *f.* pão de chocolate *m.*

Scholar', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, discipulo, escolar *m.*

Scholarch', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, inspector d'uma escola *m.*

Schola'stik, *f.* **~**, escolastica *f.*, escolasticismo *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escolastico *m.*

Schola'stisch, *adj.* escolastico; **~**, *adv.* escolasticamente.

Scholiast', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, commentador, escoliaste *m.*

Scho'lie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Scho'lion**, *n.* **~s**, *pl.* **~lien**, escolio *m.*, observação *f.*

Schol'ken, *n.* **~s**, (mar.) contraste

Schol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, terrão, torrão *m.*, gleba *f.*; carambano, caramello, pedaço de gelo *m.*; (icht.) linguado *m.*; an die ~ gebundener Sklave, servo adscripto á gleba.

Schöll'kraut, *n.* celidonia, herva andorinha *f.*

Schol'lig, *adj.* coberto de torrões

Schon, *adv.* já! **~**, *conj.* bem; es wird ~ gehen, a cousa andará! ~ gut! basta, bem! wenn ~, ainda que.

Schön, *adj.* bello, formoso; lindo, bonito; polido, nitido, asseiado; elegante; engraçado, donoso, gracioso, galante, primoroso; Sie haben ~ lachen, Vm. póde bem rir; es ist heute ~es Wetter, hoje faz bom tempo; das Wetter wird wieder ~, o ceo alimpa; ich bitte ~! faça o favor! ich danke ~! muito obrigada! mil gracias! **~**, *adv.* lindamente, formosamente, bellamente, graciosamente, com graça, com primor, elegantemente, com elegancia; ~ thun, fazer tregeitos, requebros, namorar, requebrar-se; mit jm. ~ thun, acariciar, acarinhar, fazer caricias, festas a alg.; eines ~en Tages, um bello dia; ~e Streiche machen, fazer das suas; das wäre noch ~er! isso não! não póde ser! ora essa! isso faltava ainda!

Schö'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mulher formosa, linda; bella; formosura, belleza *f.*; **~**, *n.* o bello, o formoso.

Scho'nen, *v. a.* h. apoupar, poupar, economizar, forrar, conservar; cuidar; j. ~, *v. r.* cuidar-se, tratar-se bem, conservar-se, cuidar da sua saúde.

Schö'nen, *v. a.* h. clarificar (o vinho).

Scho'nend, *adj.* moderado, doce; **~**, *adv.* com moderação; j. ~ behandeln, poupar alg.

Scho'ner, *m.* escuna *f.*

Schön'||fahrsegel, *n.* (mar.) capa *f.* **~färber**, *m.* tintureiro *m.* **~färberei**, **~färberkunst**, *f.* tintura, tinturaria *f.* **~geist**, *m.* homem espirituoso, autor engenhoso *m.* **~geisterei'**, *f.* o que pertence ob. toca ás bellas lettras; affectação d'erudição, de cultura *f.* **~haar**, *n.* (zool.) callistriche (especie de macaco) *m.* **~heit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, belleza, formosura *f.*; primor *m.*, perfeição, graça *f.*; (poet.) beldade; belleza, mulher formosa, bella *f.* **~heitsmittel**, *n.* cosmetico, remedio cosmetico *m.* **~heitswasser**, *n.* agua cosmetica *f.* **~pflästerchen**, *n.* **~fleckchen**, *n.* signal, arremesquinho, arrebiquinho *m.* **~rahmen**, *m.* cartucho *m.* **~schreibekunst**, *f.* calligraphia *f.* **~schreiber**, *m.* calligrapho *m.*

Scho'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, conservação, economia *f.*; o acto de poupar, de economizar, de conservar.

Scho'nungs||los, *adj.* sem piedade. **~losigkeit**, *f.* crueldade, impiedade, falta de caridade *f.* **~voll**, *adj.* piedoso.

Schon'zeit, *f.* tempo coimeiro *m.*
Schoo'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escuna (embarcação) *f.*
Schooß, *m.* **~es**, *pl.* **Schöße**, regaço; seio, collo *m.*; *fig.* seio, gremio (fallando da igreja) *m.*; der ~ am Rocke, fralda; aba do vestido *f.*; ~ voll, abada, arregaçada *f.*; *fig.* die Hände in den ~ legen, estar com os braços cruzados, cruzar as mãos; ein Kind auf den ~ nehmen, sentar uma criança no collo, leval-o ao collo; in Abrahams ~e sitzen, ter lugar no seio de Abraham; im ~e des Glückes sitzen, ser muito feliz ob. um felizão, o mimalho da fortuna; in den ~ der Kirche zurückkehren, tornar, voltar ao seio, ao gremio, ob. á communhão da egreja; im ~e der Vergessenheit begraben, sepultado nas trevas do olvido, posto no rol do esquecimento, dado, deitado, posto em esquecimento. **~hund**, *m.* **~hündchen**, *n.* cão fraldeiro, cão de manga, cachorrinho, cão fraldeiro, fraldisqueiro, cão de fralda, cão de regaço, cão de sala *m.* **~kind**, *n.* bemjoim, filho predilecto, querido, nené, mimalho, menino Isá(que), menino bonito *m.*, filha predilecta, querida *f.*; ~ des Glückes, mimoso da fortuna *m.* **~sünde**, *f.* o vicio favorito, o fraco. **~tuch**, *n.* gremial *m.*
Schopf, *m.* **~s**, *pl.* **Schöpfe**, topete, carrapito, carrapicho *m.*, caraminhola, poupa de cabellos; poupa (das aves) *f.*; cume (da arvore), cocoruto *m.*; beim ~ fassen, agarrar pelos cabellos; die Gelegenheit beim ~e fassen, agarrar pelas repas a occasião.
Schöpf||brett, *n.* **~es**, **~s**, pennas da roda da moenda *f. pl.* **~brunnen**, *m.* poço com nora *m.*
Schöp'fe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fonte *f.*, manancial *m.*
Schöpf'eimer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, balde de tirar agua, ferrado, alcatruz *m.*
Schöp'fen, *v. a.* h. tirar agua do poço, do rio, da fonte etc.; sacar, ou tomar d'alg. c.; *fig.* Atem ~, respirar, tomar alento, fôlego; frische Luft ~, tomar o ar, o fresco, respirar ar puro; Mut ~, ter confiança, fiar, tomar alento; Verdacht, Argwohn, Hoffnung ~, conceber suspeitas, ou recebel-as, conceber esperanças.
Schöp'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, que tira agua; vaso de tirar agua *m.*; creador *m.* **~geist**, *m.* genio creador *m.* **~isch**, *adj.* creador, que crea, productor. **~kraft**, *f.* força creadora *f.*
Schöpf'||fäßchen, *n.* **~s**, **~gefäß**, *n.* **~gelte**, *f.* **~**, barrilzinho de tirar agua *m.* **~kanne**, *f.* cabaça *f.*, cangirão, cantaro de tirar agua *m.* **~kelle**, *f.* colherão para tirar agua *m.* **~löffel**, *m.* colherão de tirar agua *m.*; colher grande que tira sebo derretido *f.* **~rad**, *n.* roda para tirar agua; nora *f.* **~topf**, *m.* pote de tirar agua *m.*
Schöp'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, creação *f.*; *fig.* natureza *f.*, universo *m.*
Schöp'fungs||geschichte, *f.* die mosaische ~, genesis *f.* **~werk**, *n.* obra de creação *f.*
Schöpf'werk, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, machina hydraulica *f.*
Schöp'pe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vereador *m.*
Schop'pen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, telheiro, alpendre *m.*; cocheira *f.*; quartilho (medida) *m.*
Schöp'pen||amt, *n.* **~es**, vereação *f.*, officio de vereador *m.* **~stuhl**, *m.* conselho de jurisconsultos *m.*
Schop'penweise, *adv.* por quartilhos.
Schöps, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, carneiro *m.*; *fig. fam.* patola, parvoeirão, simplorio, bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*
Schöp'sen||braten, *m.* assado de carneiro *m.* **~fleisch**, *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro *f.*
Schöps'geschlinge, *n.* **~es**, fressura de carneiro *f.*
Scho'ren, *pl.* **~**, (mar.) escoas *f. pl.*
Schorf, *m.* **~es**, **~s**, crosta, crusta, codea, escara *f.* **~ig**, *adj.* crostoso, sarnento, tinhoso.
Schörl, *m.* **~es**, **~s**, (min.) schorl *m.*
Schorn'stein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cano de chaminé, fumeiro *m.*, chaminé *f.* **~feger**, *m.* o que alimpa ob. vasculha chaminés, limpa-chaminés *m.* **~röhre**, *f.* cano de chaminé *m.*
Schoß, *m.* **~sses**, *pl.* **~sse**, renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*; imposto *m.*, talha *f.*; andar *m.*
Schoß, V. Schooß.
Schöß'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, corrediça (de janella) *f.*
Schoß'sen, *v. n.* h. rebentar, brotar, vergontear; espigar, lançar espigas, grelar.
Schoß'ser, *m.* **~s**, *pl.* **~**, arrecadador, cobrador de tributos, d'impostos *m.*
Schoß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **Schoßreis**, *n.* **~ses**, *pl.* **~ser**, virgulta *f.*, renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*, gomo; ramo de vinha podada *m.*
Schoß'||pflichtig, *adj.* contribuinte, sujeito á contribuição. **~rebe**, *f.* mergulhão, mergulho da vide *m.*, propagem, vide de mergulhia *f.*
Schot'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (bot.) silicula *f.* **~förmig**, *adj.* (bot.) siliculoso.
Scho'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, casca *f.*, folhelho *m.*, bainha, vagem (de legumes) *f.*; (bot.) siliqua *f.*
Scho'ten (Schotenerbsen), *f. pl.* **~**, ervilhas com bainha, ervilhas verdes *f. pl.*
Scho'ten, *pl.* (mar.) escotas *f. pl.*
Scho'ten||baum, *m.* codeço *m.* **~dorn**, *m.* **~es**, acacia *f.* **~förmig**, *adj.* siliquoso. **~gewächse**, *n. pl.* plantas leguminosas *f. pl.* **~klee**, *m.* trevo amarello *m.* **~pfeffer**, *m.* pimenta longa *f.*, pimentão *m.*
Schott, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tabique *m.*, parede de tabique *f.*
Schot'te, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, **Schottländer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Escocez *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Escoceza *f.*
Schot'tisch, *adj.* escocez.
Schott'land, *n.* **~s**, (geogr.) Escocia *f.*
Schraffie'r||en, *v. a.* h. esgraffiar. **~ung**, *f.* esgraffito *m.*
Schräg, *adj.* obliquo, enviezado, esguelhado, atravessado, diagonal; ~, *adv.* obliquamente, esguelhadamente, de esguelha, de través, em través, ao soslaio; diagonalmente.
Schrä'ge, *f.* **~**, obliquidade, esguelha *f.*, soslaio *m.* **~maß**, *n.* saltaregra *f.*
Schrä'gen, *v. a.* h. taludar.
Schra'gen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cavallete *m.*; certa medida de lenha *f.*
Schräg'fenster, *n.* claraboia *f.*
Schräg'heit, V. Schräge.
Schram'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escalavradura, arranhadura, arranhadela, eiva, esfoladura, rascadura *f.*, rasgão *m.* ob. falha no vidro etc. *f.*
Schram'men, *v. a.* h. arranhar, escalavrar, rascar, esfolar, ferir levemente.
Schrank, *m.* **~es**, *pl.* **Schränke**, almario, armario *m.*; guardalouça *f.* [rinho *m.*
Schränk'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, alma-
Schran'ke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barreira; liça *f.*; (jur.) interior de tribunal *m.*; *fig.* limites *m. pl.*; *fig.* ~n setzen, pôr limites a..; in ~n halten, enfreiar, domar, reprimir, moderar; s. in den ~n halten, enfrear-se, moderar-se, refrear-se, não passar os limites; für j. in die ~n treten, entrar por alg. ob. a favor de alg.; mit jm. in die ~n treten, entrar em campo com alg.
Schrän'ken, *v. a.* h. pôr de travez, pôr em cruz, cruzar, encruzar.
Schran'ken||los, *adj.* u. *adv.* sem barreiras, sem limites; illimitado. **~losigkeit**, *f.* **~**, o ser illimitado; descomedimento *m.*
Schran'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, açougue *m.* (= Fleischbank.)
Schranz, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, cortezão, bajulador *m.* **~enhaft**, *adj.* de cortezão; rasteiro, vil, baixo. **~entum**, *n.* **~s**, cortezanice *f.*
Schra'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raspador *m.*; rapadoura *f.*; ralador *m.*
Schra'pen, *v. a.* h. rapar, raspar.
Schrau'be, *f.* **~**, *pl.* **~n**, parafuso *m.*, tarracha; rosca de prensa, do lagar *f.*; ~ ohne Ende, parafuso sem fim; *fig.* seine Worte auf ~n stellen, fallar ambiguamente, com ambiguidade; auf ~n stehen, ser incerto.
Schrau'ben, *v. a.* h. atarrachar, apertar, segurar com tarracha, com parafuso; armar ou desarmar, fazer andar ou desandar o parafuso; *fig.* j. ~, matraquear, chasquear alg., mofar d'alg.; mystificar alg.; geschraubtes Wesen, *n.* modos amaneirados, affectados, estudados *m. pl.* (*p. p.* geschraubt u. geschroben.)
Schrau'ben||bohrer, *m.* **~s**, broca *f.* **~dampfer**, *m.* vapor a he-

lice *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de parafuso, helicoide; (bot.) espiral. **~kopf**, *m.* cabeça de parafuso *f.* **~linie**, *f.* helice, espira *f.* **~messer**, *m.* helicometro *m.* **~mutter**, *f.* porca do parafuso *f.* **~nagel**, *m.* parafuso *m.* **~schlüssel**, *m.* escareador *m.*, chave de parafuso *f.* **~schnecke**, *f.* rosca de parafuso *f.* **~winde**, *f.* macaco *m.* **~zange**, *f.* tenaz *f.* **~zieher**, *m.* escareador *m.* **~zirkel**, *m.* compasso de parafuso *m.* **~zwinge**, *f.* gastalho *m.*

Schrauberei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fig. fam.* matraca *f.*, chasco *m.*, zombaria, mofa *f.*

Schraub'stock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~stöcke**, torninho, tornilho, torno de ferreiro *m.*; in den ~ legen, entalar.

Schreck, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, pavor, medo, terror, assombro, susto, espanto, sobresalto *m.* **~bar**, *adj.* medroso, pavido, temoroso; horrivel, terrivel. **~bild**, *n.* espantalho, paspalho; phantasma *m.*, larva, visão, sombra, chimera *f.*

Schre'cken, *m.* u. *n. pl.* **~**, susto, assombro, sobresalto, pavor, espanto, medo, temor, terror *m.*; in ~ setzen, assombrar, assustar, amedrontar, causar susto, espanto, assombro etc.

Schre'cken, *v. a.* h. assombrar, assustar, espantar, causar assombro, susto, medo; intimidar, atemorizar, amedrontar; **~**, *v. n.* assustar-se (*pres.* schrecke, schrickst, schrickt; *pret.* schrak od. schreckte; *p. p.* geschreckt, erschrocken).

Schre'ckens||botschaft, **~nachricht**, **~post**, *f.* má noticia *f.* **~herrschaft**, *f.* terrorismo *m.* **~mann**, *m.* **~es**, **~s**, terrorista *m.* **~system**, *n.* terrorismo *m.*

Schreck'gespenst, *n.* espantalho, paspalho *m.*

Schreck'haft, *adj.* assustadiço, assombradiço, espantadiço; medroso, pavido, timido, temoroso, timorato; espantoso, medonho, horrivel, horrendo, horroroso. **~igkeit**, *f.* **~**, timidez *f.*, acanhamento, encolhimento *m.*

Schreck'lich, *adj.* terrivel, horrivel, horroroso, horrendo, espantoso, formidavel, temivel, tremendo; **~**, *adv.* terrivelmente, horrivelmente. **~keit**, *f.* **~**, horror *m.*, enormidade *f.* [ror *m.*

Schreck'nis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, ter-

Schreck||schanze, *f.* **~**, (fort.) reduto *m.* **~schuß**, *m.* espingardada *f.*, canhonaço etc. disparado no ar para causar medo, rebate falso *m.* **~stein**, *m.* malachites *f.* **~wort**, *n.* palavra ameaçadora *f.*

Schrei, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grito, clamor, brado, berro *m.*, voz *f.*

Schreib'art, *f.* **~**, *pl.* **~en**, modo de escrever *m.*, escritura *f.*, estilo *m.*

Schrei'be||brief, *m. fam.* epistola *f.* **~buch**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, **~heft**, *n. pl.* **~e**, cartapacio, caderno *m.* **~gebühr**, *f.* salario de copista, ou copiador *m.* **~kunst**, *f.* arte de escrever *f.* **~lustig**, *adj.* amigo de escrever. **~meister**, *m.* mestre d'escrever *m.*

Schrei'ben, *v. a.* u. *n.* h. escrever; jm. od. an j. ~, escrever a alg., dirigir-lhe carta, escrito, bilhete etc.; s. **~**, *v. r.* escrever-se, cartear-se, estar em correspondencia (de cartas) com alg.; denominar-se, chamar-se, qualificar-se; wo schreibt s. das her? donde vem isso? s. etw. hinter die Ohren **~**, dar-se por avisado, não olvidar alg. c.; wir ~ heute 1888, estamos em 1888 (*pret.* schrieb; *p. p.* geschrieben); **~**, *n.* **~s**, a acção d'escrever, escritura *f.*; escrito *m.*; carta *f.*

Schrei'bepult, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, carteira *f.*, escriptorio *m.*, estante (para escrever) *f.*

Schrei'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrevente, amanuense, copista, copiador, escrivão, escritor, secretario, escriturario *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, escritura, escrita *f.* **~posten**, *m.* **~stelle**, *f.* officio, cargo d'escrevente, de copista, d'amanuense *m.*; escrivania *f.*

Schrei'be||schrank, *m.* **~es**, **~s**, papeleira *f.*, bofete (para escrever), contador *m.* **~sucht**, *f.* comichão *f.* od. furor d'escrever *m.*

Schreib'||faul, *adj.* que não ama a escrever. **~feder**, *f.* **~**, *pl.* **~n**, penna d'escrever *f.* **~fehler**, *m.* erro d'escrita, erro de escrevente, de copista; erro d'orthographia *m.* **~kästchen**, **~schränkchen**, *n.* escrevaninha, carteira *f.* **~krampf**, *m.* espasmo de escrivão *m.* **~lehrer**, *m.* mestre de calligraphia *m.* **~lesemethode**, *f.* methodo od. systema legographico *m.* **~mappe**, *f.* pasta, carteira *f.* **~material**, *n.* preparos para escrever *m. pl.* **~papier**, *n.* papel de escrever *m.* **~schrift**, *f.* lettra cursiva *f.* **~schule**, *f.* escola d'escrever *f.* **~selig**, *adj.* que ha a mania de escrever. **~stube**, *f.* cartorio *m.*, secretaria *f.*; escriptorio, despacho, estudo *m.* **~stunde**, *f.* lição d'escrita ou de calligraphia, lição que um mestre d'escrever dá ou que se recebe d'elle *f.* **~tafel**, *f.* canhenho, livrinho de lembranças *m.* **~tisch**, *m.* mesa para escrever, papeleira, escrevaninha *f.*, bofete *m.* **~übung**, *f.* exercicio de calligraphia *m.* **~weise**, *f.* orthographia *f.* **~zeug**, *n.* escrivaninha *f.*

Schrei'en, *v. n.* h. gritar, bradar, clamar, vozear, vociferar, dar gritos, proferir gritos; clamar, queixar-se, levantar o grito (contra alguma oppressão, injustiça); aus vollem Halse ~, berrar, esganar-se; (weinen) chorar, queixar-se; hinter jm. her ~, dar vozes a alg.; nach Rache ~, gritar vingança; das schreit gen Himmel, isso brada ao ceo; jm. die Ohren voll ~, quebrar a cabeça, os ouvidos a alg.; atroar os ouvidos de alg. (*pret.* schrie; *p. p.* geschrieen); **~**, *n.* **~s**, gritos *m. pl.*, gritaria, vociferação, vozeria *f.* **~d**, *adj.* que grita, vociferante, bradante, que brada ao ceo; *fig.* vivissimo (côr).

Schrei'er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gritador, clamador, vozeador, vociferador, bradador *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, *fam.* gritaria, vozeria, vociferação *f.*, vozeamento *m.*, vozes *f. pl.*, alvoroto *m.*, bulha *f.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, gritadeira *f.*

Schrei'hals, *m.* **~ses**, *pl.* **~hälse**, *fam.* gritador, bradador, vozeador, vociferador, berrador *m.*

Schrein, V. Schrank.

Schrei'ner, *m.* **~s**, *pl.* **~**, marceneiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~handwerk**, *n.* marcenaria ou marceneria *f.*

Schrei'ten, *v. n.* h. dar passos, andar, caminhar, passear, andar a passo; vorwärts ~, adiantar, avançar; *fig.* zu etw. ~, chegar, passar a alg. c.; zum Werke ~, ir ao caso, vir ao assumpto; pôr ou metter mãos á obra; zur zweiten Ehe ~, convolar para novas nupcias (*pret.* schritt; *p. p.* geschritten).

Schrift, *f.* **~**, *pl.* **~en**, caracter *m.*, letra *f.*, lettras *f. pl.*; escritura, escrita *f.*; escrito *m.*; die heilige ~, a escritura santa ou sagrada, a biblia, o antigo e novo testamento. **~absatz**, *m.* paragrapho *m.* **~auslegen**, *m.* exegetico *m.* **~auslegung**, *f.* exegese *f.* **~führer**, *m.* secretario *m.* **~führerin**, *f.* escrivan, secretaria *f.* **~gelehrte**, *m.* escriba ou scriba *m.* **~gießer**, *m.* fundidor de caracteres typographicos, fundidor de lettras *m.* **~gießerei**, *f.* **~**, fundição de caracteres, de lettras *f.* **~gläubig**, *adj.* orthodoxo. **~halter**, *m.* (typ.) divisorio *m.* **~kabinett**, *n.* papeleira *f.* **~kasten**, *m.* (typ.) caixetim, caxetim *m.*, caixa *f.* **~lich**, *adj.* u. *adv.* por escrito; *fam.* wollen Sie es ~? quer que lho dê em lettra redonda? **~mäßig**, *adj.* conforme á escritura sagrada. **~mutter**, *f.* (typ.) matriz *f.* **~probe**, *f.* prova de caracteres d'impressão *f.* **~schneider**, *m.* gravador de caracteres *m.* **~setzer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, compositor *m.* **~sprache**, *f.* linguagem litteraria *f.* **~stelle**, *f.* passagem *f.* od. texto da escritura sagrada *m.* **~steller**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, autor, escriptor *m.* **~stellerin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, autora, escritora *f.* **~stellerei**, *f.* **~**, composição dos livros; profissão d'autor, d'escriptor *f.* **~stellerisch**, *adj.* u. *adv.* litterario, que pertence aos autores. **~stellern**, *v. n.* h. fazer trabalhos letterarios; fazer o autor. **~stück**, *n.* escrito, documento *m.*, missiva, escriptura *f.* **~text**, *m.* texto da escritura sagrada *m.* **~wechsel**, *m.* correspondencia *f.* **~werk**, *n.* obra *f.*, livro *m.* **~zeichen**, *n.* caracter; til, accento *m.* **~zug**,

m. rasgo de penna *m.*, pennada; rubrica *f.* [tante.

Schrill, *adj.* agudo, estridulo, cor-

Schril'len, *v. n.* h. cantar (o grillo).

Schrin'nen, *v. n.* h. fazer comichão, arder.

Schrip'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pãozinho de farinha grossa *m.*

Schritt, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, passo *m.*, passada *f.*; *fig.* tentativa, empreza *f.*; ~ vor ~, passo a passo, a passos contados; mit schnellen, langsamen ~en, a passo precipitado, a passo lento, a passos contados; ein Pferd im ~e reiten, passear um cavallo, fazel-o andar a passo; auf ~ u. Tritt, a cada passo; jm. auf ~ u. Tritt folgen, perseguir alg. de continuo; não deixar alg. nem ao sol nem á sombra; mit jm. (gleichen) ~ halten, andar no mesmo passo que alg.; größere ~e nehmen, alongar ob. alargar o passo; keinen ~ aus dem Hause thun, não deixar ob. largar a casa; ~e thun, tentar alg. c., fazer passos para alcançar alg. c.

Schritt'||gänger, *m.* cavallo passeiro *m.* ~**schuh**, V. Schlittschuh. ~**stein**, *m.* passadeira, poldra *f.* ~**weise**, *adv.* passo a passo. ~**zähler**, *m.* odometro (relogio que mede o caminho andando) *m.*

Schroff, *adj.* aspero, escabroso; escarpado, ingreme, alcantilado; fragoso, desabrido; *fig.* duro, inflexivel, rispido, inaccessivel, intratavel. ~**heit**, *f.* fragosidade *f.*; *fig.* rudeza, aspereza no trato *f.* [dião *m.*

Schroll, *m.* ~**es**, ~**s**, (icht.) bo-

Schröp'fen, *v. a.* h. (agr.) despontar o trigo, a seara muito viçosa; (cir.) escarificar, sarjar; deitar, applicar ventosas; *fig. fam.* pedir demasiado, esfolar, fazer pagar carissimo; ~, *n.* ~**s**, escarificação, sarjadura, applicação das ventosas *f.*

Schröpf'||horn, *n.* ~**kopf**, *m.* ~**es**, ~**s**, ventosa *f.* ~**messer**, *n.* ~**schnäpper**, *m.* escarificador *m.*

Schrot, *n.* ~**es**, ~**s**, centeio etc. pizado, moido *m.*; escumilha *f.*, chumbo miudo; justo peso d'uma moeda *m.*; *fig.* ein Mann v. altem ~ u. Korn, homem da estofa dos antigos, homem velho e relho *m.* ~**axt**, *f.* machado de lenhador *m.* ~**beutel**, *m.* saquinho para a escumilha *m.* ~**brot**, *n.* pão cozido de aveia mondada *m.* ~**büchse**, *f.* boceta para a escumilha; carabina de caça *f.* ~**eisen**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, instrumento para aparar, rebarbar, tosquiar *m.*

Schro'ten, *v. a.* h. aparar, cerceiar; tirar as partes superfluas; cortar (uma arvore); rodar; moer, pizar (centeio etc.) (*p. p.* geschrotet).

Schrö'ter, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que mette o vinho na adega; vacca loura *f.*, cervo volante (insecto) *m.*

Schrot'||hobel, *m.* ~**s**, garlopa *f.* ~**korn**, *n.* centeio etc. esmiuçado, moido; grão ob. bago de chumbo *m.*

Schröt'ling, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, peça de moeda não cunhada *f.*

Schrot'||mehl, *n.* ~**es**, ~**s**, farinha de aveia mondada *f.* ~**säge**, *f.* serra grande *f.* ~**schere**, *f.* tesoura de cortar metaes *f.* ~**seil**, *n.* corda grossa *f.* ~**tasche**, *f.* chumbeiro *m.* ~**wage**, *f.* nivel, livel; prumo de carpinteiro *m.* ~**winde**, *f.* molinete, carretel *m.* ~**zeug**, *n.* instrumentos para tirar as partes superfluas *m. pl.*

Schrub'ben, *v. a.* h. (mar.) alambazar, alimpar, varrer o navio com o lambaz.

Schrub'ber, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vassoura usada *f.*; (mar.) lambaz *m.*, vassoura de cordas desfiadas (limpa navios) *f.*

Schrul'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, *fam.* capricho *m.*, telha, teima, mania, manha forte *f.*

Schrul'lenhaft, *adj.* caprichoso, teihudo, esdruxulo.

Schrum'pel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ruga *f.* ~**ig**, **schrumpfig**, *adj.* arrugado.

Schrum'pfen, *v. n.* h. arrugar-se, encolher-se.

Schub, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Schübe**, empuxão, empurrão, encontrão, atracção, apertão *m.*; fornada (de pão etc.), amassadura *f.*; transporte de vagabundos pelos soldados da policia *m.*; ein ~ Kegel, um jogo da bola; auf den ~ bringen, fazer transportar pela policia; *fig.* fazer pernas a alg.

Schub'||fach, *n.* gaveta (de papeleira) *f.* ~**fenster**, *n.* janella (de) corrediça *f.*

Schu'biak, *m.* ~**s**, bargante, tunante, picaro *m.*

Schub'||karren, *m.* ~**s**, *pl.* ~, carrinho de mão *m.* ~**kärrner**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que transporta terra, entulho etc. em carrinho de mão. ~**kasten**, *m.* ~**lade**, *f.* gaveta *f.* ~**riegel**, *m.* ferrolho *m.* ~**sack**, *m.* algibeira; escarcella *f.* ~**weise**, *adv.* por fornadas.

Schüch'tern, *adj.* timido, timorato, temeroso, encolhido, medroso; estranhão, acanhado; ~, *adv.* timidamente, medrosamente. ~**heit**, *f.* ~, timidez *f.*, encolhimento, acanhamento *m.*

Schuft, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, bargante, maroto, tunante, velhaco, picaro, tratante, biltre, patife, infame *m.* ~**ig**, *adj. vulg.* maroto, mesquinho, misero, ruim, vil, baixo. ~**igkeit**, *f.* mesquinhez, vileza *f.*

Schuh, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, sapato; conto (de lança etc.); pé (medida) *m.*; (am Wasserrade) cubo, pivote de carregar agua *m.*; (am Mühltrichter) ponta da moenda ou tremonha *f.*; jm. etw. in die ~e schieben, lançar a carga a alg., deitar a culpa a alg., lançar o gato ás barbas de alg.; *prov.* jeder weiß am besten, wo ihn der ~ drückt, cada qual sente seu mal; das habe ich mir längst an den ~en abgelaufen, o tenho esquecido ha muito.

Schuh'||absatz, *m.* salto (do sapato), tacão *m.* ~**ahle**, *f.* sovela *f.* ~**anzieher**, *m.* calçador *m.*, calçadeira *f.* ~**band**, *n.* cordão de sapato *m.* ~**blatt**, *n.* rosto do sapato *m.* ~**bürste**, *f.* escova para alimpar sapatos e botas *f.* ~**draht**, *m.* linhol ob. linhó *m.*

Schu'hen, *v. a.* h. (desus.) calçar (os sapatos).

Schuh'||fleck, *m.* ~**es**, ~**s**, tomba *f.*, remendo no rosto do sapato *m.* ~**flicker**, *m.* sapateiro, remendão *m.* ~**flickerin**, *f.* gaspeadeira *f.* ~**horn**, *n.* calçador *m.*, calçadeira *f.* ~**knöpfer**, *m.* abotoadeira *f.*, abotoador *m.* ~**laden**, *m.* loja de sapateiro *f.* ~**lasche**, *f.* orelha de sapato *f.* ~**leisten**, *m.* forma de sapato *f.* ~**macher**, *m.* sapateiro *m.* ~**macherhandwerk**, *n.* officio de sapateiro *m.* ~**markt**, *m.* sapataria *f.* ~**maß**, *n.* craveira (de sapateiro) *f.* ~**nadel**, *f.* agulha de sapateiro *f.* ~**nagel**, *m.* prego ob. cravo de sapato *m.* ~**pech**, *n.* pez de sapateiro *m.* ~**pflock**, *m.* clavilha de sapato *f.* ~**pinne**, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*; preguinho (para sapatos) *m.* ~**platteri**, *m.* sapateado *m.* ~**putzer**, *m.* alimpador e engraixador do calçado *m.* ~**riemen**, *m.* corrêa ob. correia de sapato *f.*; er ist nicht wert, ihm die ~ aufzulösen, não lhe chega aos calcanhares ob. ás solas dos sapatos. ~**schmiere**, *f.* graxa *f.* ~**schnalle**, *f.* fivela de sapato *f.* ~**schwärze**, *f.* pós de sapato *m. pl.* ~**sohle**, *f.* sola *f.* ~**werk**, ~**zeug**, *n.* calçado *m.* ~**wichse**, *f.* graxa *f.* ~**zwecke**, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*; pino de sapateiro *m.*

Schul'||amt, *n.* ~**dienst**, *m.* ~**es**, emprego, officio de preceptor ob. mestre *m.* ~**amtskandidat**, *m.* bacharel, aspirante ao professorado; candidato *m.* ~**anstalt**, *f.* collegio *m.* ~**arbeiten**, *f. pl.* exercicios escholares *m. pl.*; seine ~ machen, estudar as suas lições. ~**ausgabe**, *f.* edição para o uso das escolas *f.* ~**bank**, *f.* banco *m.* ~**behörde**, *f.* autoridades collegiaes *f. pl.* ~**bekanntschaft**, *f.* amizade d'escola, de collegio *f.* ~**besuch**, *m.* frequentação de escola *f.* ~**bildung**, *f.* estudos classicos *m. pl.*; eine gute ~ erhalten, fazer os seus estudos, ser muito instruido. ~**buch**, *n.* livro d'escola, de classe *m.*

Schuld, *f.* ~, *pl.* ~**en**, divida *f.*; *fig.* falta, causa, culpa, culpabilidade, offensa *f.*; ~en machen, fazer, contrahir dividas, endividar-se; die ausstehende ~, divida activa *f.*; rückständige ~en, atrazados *m. pl.*, dividas passivas *f. pl.*; jm. die ~ geben, attribuir, imputar a falta, a culpa a alg.; ich habe nicht ~, die ~ liegt nicht an mir, não tenho eu a culpa, não é culpa minha; meine ~ war es

nicht, es ist nicht meine ~, por mim não ficou; durch meine ~ geschah es, foi por minha culpa que isto aconteceu; ~ an etw. sein, ser o culpado de alg. c.; auf j. die ~ wälzen od. schieben, lançar culpas a alg., lançar a carga a alg., deitar a culpa a alg.; ~en haben, ter dividas, estar em divida, ser endividado; in jd. ~ stehen, ter divida a alg.; wir sind in Ihrer ~, estamos-lhe em divida; j. in ~en stürzen, ir ~en geraten, contractar dividas; *prov.* wer seine ~en bezahlt, verbessert seine Güter, quem paga divida, fax cabedal; j. etw. zu ~en kommen lassen, fazer-se culpado d'alg. c., ter a culpa d'alg. c.

Schuld'||beladen, *adj.* culpado, culpavel, culposo. **~beweis,** *m.* corpo do delito *m.* **~bewußtsein,** *n.* consciencia da sua culpabilidade *f.* **~brief,** *m.* **~verschreibung,** *f.* obrigação *f.*; credito, escripto de divida *m.* **~buch,** *n.* livro de conta od. de dividas activas e passivas *m.*

Schul'den, *v. a.* h. dever.

Schul'den||frei, *adj.* livre, isento de dividas; descarregado das suas dividas. **~last,** *f.* dividas grandes *f. pl.* **~masse,** *f.* massa de dividas *f.* **~tilgungskasse,** *f.* caixa de amortisação *f.*

Schul'deputation, *f.* delegação escholar *f.*

Schuld'||forderung, *f.* ~, obrigação, divida activa *f.*, credito *m.* **~gefängnis,** *n.* V. Schuldturm. **~herr,** *m.* crédor *m.*

Schul'||diener, *m.* guarda, continuo, bedel *m.* **~dienst,** *m.* servicio escholar *m.*

Schul'dig, *adj.* culpavel; culpado, culposo; obrigado, tido; individado, carregado de dividas; devedor de ..; que deve alg. c. a outro; ~ sein, dever, estar carregado de dividas, estar obrigado; ter divida a alg.; ich bin ihm viele Verpflichtungen ~, devo-lhe muitas obrigações; was bin ich ~? que é o que devo a Vm.? quanto custa? jm. keine Antwort ~ bleiben, ser respondão, repentista, chofrudo od. chofreiro; j. ~ bekennen, confessar-se culpado. **~e,** *m.* **~n,** *pl.* **~n,** delinquente, reo, criminoso *m.* **~keit,** *f.* ~, dever *m.*, obrigação *f.*, empenho *m.*

Schuld'||leute, *pl.* ~, devedores *m. pl.*, devedoras *f. pl.* **~los,** *adj.* innocente. **~losigkeit,** *f.* ~, innocencia *f.* **~mann,** *m.* devedor *m.*

Schuld'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, devedor *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** devedora *f.*

Schuld'||posten, *m.* **~s,** divida, partida *f.* **~register,** *n.* estado das dividas *m.* **~schein,** *m.* bilhete, reconhecimento d'uma divida *m.* **~turm,** *m.* carcere para os devedores insolventes *m.* **~verschreibung,** *f.* obrigação *f.* **~voll,** *adj.* culpado.

Schu'le, *f.* ~, *pl.* **~n,** escola *f.*; collegio, lyceu *m.*; lição, classe *f.*; manejo *m.*, picaria *f.*; eine hohe ~, universidade, academia *f.*; hinter die ~ laufen, die ~ schwänzen, ser cabula, usar de cabula, gazear (faltar á lição, á aula); *fig. fam.* aus der ~ schwatzen, chocalhar, mexericar, galrejar, dar com a lingua nos dentes; descoser-se; durch eine harte ~ gehen, ter arduos principios.

Schu'len, *v. a.* h. ensinar; adestrar; *fam.* morigerar; dar regras; affectar superioridade.

Schü'ler, *m.* **~s,** *pl.* ~, discipulo, escolar, alumno, aulista, estudante *m.* **~haft,** *adj.* u. *adv.* escolar, d'escolar, a modo d'escolar; **~e Fehler,** erros palmares od. de palmatoria. **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** discipula, alumna *f.* **~mappe,** *f.* sacca *f.*, enchimento, cartapacio, vademeco *m.*

Schul'||ferien, *pl.* ~, ferias *f. pl.*, vacação *f.* **~freund,** *m.* **~in,** *f.* condiscipulo *m.*, condiscipula *f.* **~freundschaft,** *f.* amizade d'escola, de collegio *f.* **~fuchs,** *m.* pedante *m.* **~fuchserei,** *f.* pedantaria, magistralidade *f.* **~füchsig,** *adj.* pedantesco; ~, *adv.* pedantescamente. **~gebäude,** *n.* **~s,** collegio *m.* **~geld,** *n.* preço das aulas od. das lições, salario, honorario *m.*, pago do mestre d'escola *f.* **~gelehrsamkeit,** *f.* saber escolar *m.*, doutrina, erudição escolastica *f.*; humanidades *f. pl.* **~gelehrte,** *m.* humanista *m.* **~gerecht,** *adj.* conforme ás regras da escola. **~halter,** *m.* **~s,** *pl.* ~, mestre d'escola *m.* **~haus,** *n.* escola *f.* **~herr,** *m.* reitor, regente, cathedratico d'um collegio *m.* **~jahr,** *n.* anno escolar; anno passado no collegio *m.* **~jahre,** *n. pl.* curso d'estudos *m.* **~junge, ~knabe,** *m.* menino que frequenta uma escola, discipulo *m.* **~kamerad,** *m.* camarada d'escola, condiscipulo *m.* **~klasse,** *f.* classe *f.* **~lehrer, ~mann,** *m.* pedagogo, regente de collegio, mestre d'escola *m.* **~mädchen,** *n.* discipula *f.* **~mäßig,** *adj.* conforme á doutrina da escola, escolastico. **~meister,** *m.* **~in,** *f.* mestre d'escola *m.*, mestra d'escola *f.* **~meisterisch,** *adj.* magistral, pedantesco. **~meistern,** *v. n.* h. fazer o mestre d'escola. **~ordnung,** *f.* regulamento para as escolas *m.*; disciplina escolar *f.* **~pferd,** *n.* cavallo disciplinado, de lição, de manejo *m.* **~pflichtig,** *adj.* obrigado a frequentar a escola. **~prüfung,** *f.* exame *m.* **~rede,** *f.* discurso de collegio *m.*; declamação *f.* **~sache,** *f.* materia *f.*; negocio d'escola *m.*; materia escolastica *f.* **~sattel,** *m.* sella de manejo, de picadeiro *f.* **~sprache,** *f.* linguagem *f.*, estilo de escola *m.* **~staub,** *m.* poeira da escola *f.*; *fig.* penas *f. pl.*, trabalhos da escola *m. pl.* **~streit,** *m.* disputa da escola *f.* **~stube,** *f.* classe *f.* **~stunde,** *f.* hora da escola, lição *f.*

Schul'ter, *f.* ~, *pl.* **~n,** hombro *m.*, espadoa *f.*; j. über die ~ ansehen, olhar od. tratar alg. por cima do hombro, mostrar-lhe desprezo; mit den ~n zucken, encolher os hombros; ~ an ~, hombro com hombro.

Schul'ter||band, *n.* ligamento humeral *m.* **~bein,** *n.* osso humeral *m.*, omoplata *f.* **~blatt,** *n.* omoplata; pá dos animaes *f.* **~blech,** *n.* espaldar *m.*, espaldeira do corselete *f.* **~breite,** *f.* largura das espadoas, dos hombros *f.* **~kissen,** *n.* cabeceira (da cama) *f.*, travesseiro *m.* **~knochen,** V. **~bein. ~lahm,** *adj.* espadoado. **~muskel,** *m.* (an.) deltoide od. deltoides *m.*

Schul'tern, *v. a.* h. (mil.) schultert das Gewehr! hombro armas! armas ao hombro od. ao hombro armas!

Schul'ter||stück, *n.* **~es,** **~s,** hombreira (do vestido) *f.* **~wehr,** *f.* (fort.) espaldão *m.*

Schult'heiß, *m.* **~en,** *pl.* **~en,** alcaide, juiz, magistrado, corregedor *m.*

Schul'||theologie, *f.* ~, theologia escolastica *f.* **~übung,** *f.* exercicio escolar, thema *m.* **~verwalter,** *m.* economo d'um collegio *m.* **~weisheit,** *f.* philosophia escolastica *f.* **~wesen,** *n.* organisação das escolas; instrucção publica *f.* **~wissenschaften,** *f. pl.* humanidades, lettras humanas, bellas lettras

Schul'ze, V. Schultheiß.

Schul'||zimmer, *n.* V. **~stube. ~zucht,** *f.* disciplina da escola *f.* **~zwang,** *m.* instrucção obrigatoria *f.*

Schund, *m.* **~s,** *vulg.* refugo, rebotalho; lixo *m.*, immundicia, porcaria *f.*; *fig.* bagatella, frioleira, ninharia, nonade *f.*

Schupp, *m.* **~es,** **~s,** *vulg.* empuxão, empurrão, golpe *m.* (V. Schub.)

Schup'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** escama; costra *f.*; (auf dem Kopfe) caspa da cabeça, carepa *f.*; *fig.* die ~n sind ihm v. den Augen gefallen, cahiu-lhe a remella, cahiu-lhe dos olhos o véo da cegueira, desvenderam-se-lhe os olhos.

Schüp'pe, V. Schaufel; Schippe.

Schup'pen, *m.* **~s,** *pl.* ~, telheiro, alpendre *m.*; cocheira *f.*

Schup'pen, *v. a.* h. escamar; j. ~, *v. r.* lascar, romper-se em lascas.

Schup'pen||artig, *adj.* escamoso. **~fisch,** *m.* peixe com escamas, peixe escamoso *m.* **~flosser,** *m.* (icht.) lepidope *m.* **~flügler,** *m. pl.* (h. n.) lepidopteros *m. pl.* **~förmig,** *adj.* escamiforme, escamoso. **~grind,** *m.* achores *m. pl.* **~haut,** *f.* pelle escamosa *f.* **~los,** *adj.* (icht.) alepidote. **~schlange,** *f.* serpente escamoso *m.*; ~n, *pl.* aspistes *m. pl.* **~tanne,** *f.* araucaria *f.* **~tier,** *n.* animal escamoso, pangolim, bicho vergonhoso, armadilho de escamas *m.* **~weise,** *adv.* em escamas.

Schup'picht, } *adj.* escamoso, es-
Schup'pig, } cameo, escamigero, esquarroso.

Schur, *f* ~, tosquia; tosadura *f.*; *fig. vulg.* chasco *m.*, burla; peça *f.* [tiçoeiro *m.*

Schür'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, atiçador,

Schü'ren, *v. a.* h. (das Feuer) atiçar, revolver o lume; (mit der Ofengabel) atiçar, mexer a lenha no forno.

Schurf, *m.* ~es, ~s, crosta, costra *f.* (V. Schorf); (caç.) talhada, cortadura; abertura *f.*

Schürf'eisen, *n.* rapadoira *f.*, raspador, rascador *m.*

Schür'fen, *v. a.* h. raspar, alimpar rapando; arranhar, esfolar, ferir levemente, rascar.

Schür'haken, *m.* ~s, *pl.* ~, atiçador, tiçoeiro; esborralhador do forno *m.*

Schu'rigeln, *v. a.* h. *vulg.* vexar, importunar, molestar, atribular, esfalfar.

Schur'ke, *m.* ~n, *pl.* ~n, bargante, velhaco, patifão, pícaro, velhacaz *m.* **~nstreich**, *m.* **~rei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, barganteria, velhacaria, picardia *f.*

Schur'kisch, *adj.* scelerado, pícaro, de pícaro.

Schür'loch, *n.* ~es, ~s, abertura ou. bocca de forno para sempre manter o lume *f.*

Schurz, *m.* ~es, *pl.* ~e, avental *m.*; (der Wilden u. Neger) tanga *f.*; (arch.) panno da chaminé *m.*

Schür'zange, *f.* ~, tenaz para atiçar o lume *f.* [pequeno *m.*

Schürz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, avental

Schür'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, avental *m.*; ~ voll, abada, arregaçada; *fam.* jeder ~ nachlaufen, in jede ~ verliebt sein, andar atraz de saias, ser perdido com saias, gostar de todas as raparigas.

Schür'zen, *v. a.* h. einen Knoten ~, fazer, apertar um nó; in die Höhe ~, arregaçar, arremangar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; s. ~, *v. r.* arregaçar-se etc.

Schurz'fell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, avental de coiro *m.*; fraldilha *f.*

Schuß, *m.* ~sses, *pl.* **Schüsse**, tiro d'uma arma de fogo (de canhão, espingarda, pistola, frecha, besta) *m.*; carga *f.*, alcance, tiro; movimento rapido; renovo, pimpolho, rebento (d'arvores, das vidas etc.) *m.*; fornada (a quantidade de pão que se coze no forno d'uma vez) *f.*; es fiel ein ~, atiraram, dispararam uma arma de fogo; ein ~ Pulver, uma carga de polvora; keinen ~ Pulver wert sein, não valer nada, não valer um figo ou. um caracol; im ~sse sein, crescer; correr com precipitação, com demasiada pressa, arrojar-se, abalançar-se; in ~ kommen, crescer repentinamente; *fig.* jm. in den ~ kommen, cahir nas mãos de alg.

Schüs'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, prato *m.* **~brett**, *n.* prateleira *f.* **~knecht**, *m.* (coz.) taboa onde escorre a louça *f.* **~muschel**, *f.* lâpa *f.* **~ring**, *m.* aro sobre que poem os pratos na mesa *m.* **~tuch**, *n.* estropajo, panno de cozinha *m.* **~wärmer**, *m.* rescaldeiro *m.*

Schuß'‖fertig, *adj.* preparado para dar fogo. **~frei**, *adj.* fóra do alcance das balas. **~linie**, *f.* linha de projecção, de mira *f.* **~mäßig**, *adj.* que está ao tiro, ao alcance da espingarda. **~weite**, *f.* alcance, lanço da espingarda, do canhão etc. *m.*; in ~, a distancia de tiro de chumbo. **~wunde**, *f.* balaço, balazio, tiro *m.*, espingarda *f.*, canhonaço (a ferida feita d'elle) *m.*

Schu'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, sapateiro, remendão *m.* (V. Schuhmacher); ~ bleib bei Deinem Leisten, não suba o sapateiro alem da chinela; auf ~s Rappen reiten, andar no cavallo dos frades, ir no cavallo de S. Francisco. **~arbeit**, *f.* obra de sapateiro *f.* **~kneif**, *m.* ~es, ~s, trinchete, sacabocado *m.*

Schu'stern, *v. n.* h. *fam.* fazer, concertar, remendar, reparar sapatos.

Schu'ster‖pech, *n.* pez de sapateiro *m.* **~priem**, *m.* sovela *f.*, cravador, furador *m.* **~schemel**, *m.* escabello de sapateiro *m.* **~wachs**, *n.* cerol *m.* **~zwirn**, *m.* trincafio *m.*

Schutt, *m.* ~es, ~s, entulho, detrito, cascalho *m.*, caliça *f.*

Schütt'boden, *m.* ~s, celleiro *m.*

Schütt'e, *f.* ~, pilha *f.*, montão; molho (de palha) *m.*

Schüt'teln, *v. a.* h. sacudir, abanar, abalar, menear, chocalhar, vascolejar, mover d'um lado a outro; mit dem Kopfe ~, abanar com a cabeça; etw. aus den Ärmeln ~, improvisar alg. c.; ~, *n.* ~s, abalo *m.*, agitação, sacudida *f.*; meneio, movimento (da cabeça) *m.*

Schüt'ten, *v. a.* h. deitar, vasar; derramar, diffundir, espalhar, verter; deitar, arrojar, metter; aus einem Gefäße ins andre ~, trasfegar (liquidos).

Schüt'tern, *v. n.* h. tremer, vibrar.

Schütt'gelb, *n.* ~s, côr amarella para pintar *f.*

Schutt'‖haufen, *m.* ~s, *pl.* ~, montão de cascalhos, d'entulhos, muradal *m.* **~karren**, *m.* carro de taipaes ou. da lama *m.* **~kärrner**, *m.* carreteiro d'entulhos *m.*

Schüt'tung, *f.* ballastro *m.*

Schutz, *m.* ~es, protecção *f.*, patrocinio *m.*; salvaguarda, guarda; defensa *f.*; arrimo, amparo, soccorro, auxilio; refugio, asylo *m.*, acolheita; calçada *f.*, dique *m.*; unter dem ~e der Dunkelheit, sob a protecção das sombras; bei jm. ~ suchen, recorrer a alg.; j. in ~ nehmen, proteger, defender alg.

Schutz'‖befohlen, *adj.* protegido; ~e, *m.* cliente *m.* **~blattern**, *f. pl.* vaccina *f.*; die ~ einimpfen, vaccinar. **~blatterngift**, *n.* virus vaccino *m.*, vaccina *f.* **~brett**, *n.* adufa, comporta *f.* **~brief**, *m.* salvaguarda *f.*; salvo-conducto *m.* **~bündnis**, V. Trutzbündnis. **~dach**, *n.* telheiro, alpendre; abrigo *m.*

Schü'tze, *m.* ~n, *pl.* ~n, atirador; arcabuzeiro; bésteiro; guarda de searas; sagitario, sagittario, frecheiro, setteiro *m.*; lançadeira (entre tecelões) *f.*; (astr.) sagitario (signo zodacal) *m.*

Schü'tzen, *v. a.* h. proteger, defender; preservar, livrar, defender, pôr em salvo, em seguro (d'alg. o., vor ob. gegen etw.); s. vor ob. gegen die Kälte ~, preservar-se, defender-se, guardar-se do frio; das Wasser ~, deter a agua.

Schü'tzenbruder, *m.* ~s, *pl.* **~brüder**, arquebuzeiro *m.*

Schutz'engel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo custodio, anjo da guarda *m.*

Schü'tzen‖gesellschaft, *f.* ~, companhia dos cavalleiros do arcabuz *f.* **~gilde**, *f.* corpo dos arcabuzeiros *m.* **~könig**, *m.* rei dos arcabuzeiros *m.* **~meister**, *m.* mestre cavalleiro do arcabuz *m.*

Schutz'‖gatter, *n.* ~s, alçapão *m.*, porta de alçapão, cancella, porta de grades; barreira *f.* **~geist**, *m.* espirito familiar, genio ou. nume tutelar ou. custodio *m.* **~gott**, *m.* deus tutelar *m.* **~heilige**, *m.* u. *f.* o santo do mesmo nome; a santa do mesmo nome; patrão, padroeiro *m.*, patrona *f.* **~herr**, *m.* protector, padrinho, padroeiro *m.* **~krieg**, *m.* guerra defensiva *f.*

Schütz'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, afilhado, mimoso, protegido *m.*

Schutz'‖linie, *f.* ~, linha de defesa *f.* **~los**, *adj.* desamparado, sem apoio, sem amparo, sem defesa; sem protecção. **~losigkeit**, *f.* desarrimo, desamparo, desabrigo *m.* **~macht**, *f.* poder protectivo *m.* **~mann**, *m. pl.* **~leute**, policia *m.* **~mannschaft**, *f.* corpo dos policias *m.* **~marke**, *f.* marca de fabrica *f.* **~mauer**, *f.* muros de defesa *m. pl.*, muralha d'uma praça fortificada *f.*, baluarte *m.* **~mittel**, *n.* preservativo; meio de defesa *m.* **~pocke**, *f.* vaccina *f.* **~pockenimpfung**, *f.* vaccinação *f.* **~rede**, *f.* apologia *f.* **~redner**, *m.* apologista *m.* **~schrift**, *f.* escrito apologetico *m.* **~vorkehrung**, *f.* defensa, defeza *f.* **~wache**, *f.* salvaguarda *f.* **~waffen**, *f. pl.* armas defensivas *f. pl.* **~wand**, *f.* guardavento, paravento *m.* **~wehr**, *f.* defesa, arma defensiva *f.*; baluarte *m.*; *fig.* antemural *m.*, protecção, defeza *f.* **~zettel**, *m.* salvaguarda *f.* **~zoll**, *m.* direito protectivo *m.* **~zöllner**, *m.* proteccionista *m.* **~zollsystem**, *n.* systema de protecção, proteccionismo *m.*

Schwabbel‖ei', *f.* ~, tagarellice *f.* **~ig**, *adj.* chalreiro. **~n**, *v. n.* h. chalrar, tagarellar.

Schwa'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (ent.) barata *f.* (V. Schabe.)

Schwa'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, Suabo *m.*

Schwa'ben, *n.* ~s, (geogr.) Suabia *f.*

Schwä'bin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Suaba *f.*

Schwä'bisch, *adj.* de Suabia; ~, *adv.* segundo o estilo dos Suabos.

Schwach, *adj.* debil, fraco; *fig.* debil, fraco, frouxo; languido; achacoso; adoentado; ~e Geschlecht, o sexo fragil; die ~e Seite, o fraco, a parte fraca, balda *f.*; j. v. der ~en Seite nehmen, levar alg. pela baida; jd. ~e Seite erkennen, dar na balda a alg., descobrir o fraco de alg.; ~ werden, enfraquecer: mir wird ~, sinto-me mal; ~e Augen haben, ter a vista fraca od. cansada; eine ~e Brust haben, ser fraco do peito; eine ~e Gesundheit haben, não ter muita saude; auf ~en Füßen stehen, andar arruinando-se; ein ~es Gedächtniß, uma fraca memoria; eine ~e Stunde, uma hora de fraqueza; ~, *adv.* debilmente, fracamente, com fraqueza, sem vigor.

Schwä'che, *f.* ~, fraqueza, debilidade, languidez, frouxidão *f.*; achaque *m.*, molestia *f.*; *fig.* o fraco, a parte fraca, balda *f.*; (med.) asthenia *f.*; jeder hat seine ~n, cadaum tem os seus fracos.

Schwä'chen, *v. a.* h. debilitar, enfraquecer, fraquear, diminuir as forças; enervar; attenuar; *fig.* desflorar, estuprar (uma donzella); f. ~, *v. r.* enfraquecer-se, debilitar-se. **~d**, *adj.* debilitante, que debilita, que enfraquece.

Schwach||gläubig, *adj.* fragil, debil na fé. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, fraqueza, debilidade *f.*, enfraquecimento *m.*, fragilidade *f.*; langor *m.*, frouxidão *f.*; desfallecimento, desmaio; fraco *m.*, parte fraca, balda *f.*; bilden Sie f. keine ~en ein, não se engane! deixe Vm. as illusões. **~heitsſünde**, *f.* peccado de fragilidade, peccado venial *m.* **~herzig**, *adj.* fraco, debil, pusillanime. **~herzigkeit**, *f.* debilidade, fraqueza *f.* **~kopf**, *m.* cabeça romba *f.*, homem de pouco juizo, idiota, simplorio *m.* **~köpfig**, *adj.* imbecil, mentecapto, simples, fraco de cabeça.

Schwäch'lich, *adj.* achacoso, adoentado, fraquinho, languido; delicado; ~, *adv.* debilmente. **~keit**, *f.* ~, fraqueza, enfermidade, delicadeza *f.*

Schwäch'ling, *m.* **~es**, **~e**, *pl.* **~e**, pessoa debil *f.*; *fig.* homem fraco, fragil *m.* [fracalhão *m.*

Schwachma'titus, *m.* homem fraco,

Schwach||ſinn, *m.* **~es**, **~e**, imbecilidade, sandice, necedade *f.* **~ſinnig**, *adj.* sandeo, simplorio, mentecapto, imbecil, nescio.

Schwä'chung, *f.* ~, *pl.* **~en**, debilitação, extenuação, diminuição das forças, defloração *f.*

Schwa'den, *m.* **~s**, vapor *m.*, exhalação infecta *f.*; (agr.) fouçada; gavela *f.*; (caç.) cauda do veado *f.* **~gras**, *n.* genero de gramineas *f. pl.* **~grütze**, *f.* grama digitada *f.*

Schwadron', *f.* ~, *pl.* **~en**, esquadrão *m.* **~enweiſe**, *adv.* em esquadrões.

Schwadroneur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, palrador, palreiro, palrisqueiro *m.*, tagarela *m.* u. *f.*

Schwadronie'ren, *v. n.* h. *vulg.* palrar, parolar, tagarellar; pataratear. [cunhado *m.*

Schwa'ger, *m.* **~s**, *pl.* **Schwäger**,

Schwä'gerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, cunhada *f.* [como cunhado.

Schwä'gerlich, *adj.* u. *adv.* de od.

Schwa'gerſchaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, cunhadia *f.* od. cunhadio *m.*

Schwä'her, *m.* **~s**, *pl.* ~, sogro *m.* **~in**, *f.* sogra *f.*

Schwal'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, andorinha *f.*; gaivão (especie de andorinha maior que as ordinarias) *m.*; *prov.* eine ~ macht noch keinen Sommer, uma andorinha não faz verão.

Schwal'ben||kraut, *n.* celidonia *f.* **~neſt**, *n.* ninho d'andorinha *m.*; eßbare ~er, ninhos de passarinhos *m. pl.* **~ſchwanz**, *m.* cauda d'uma andorinha; certa borboleta *f.*; taco *m.* **~ſtein**, *m.* celidonia (pedra), hirundina *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) vincetoxico, asclepias *m.*, hirundaria, herva andorinha, celidonia (planta) *f.* **~wurzbitter**, *n.* (pharm.) asclepiadina *f.*

Schwall, *m.* **~es**, **~s**, quantidade, copia, abundancia, cheia *f.*, diluvio, torrente (de palavras, de injurias etc.) *m.*

Schwamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwämme**, esponja *f.*; (Feuerſchwamm) isca para accender lume *f.*; (bot.) cogumelo, fungo *m.*; (med.) fungo *m.*, excrescencia fungosa; aphta *f.*

Schwamm'artig, *adj.* esponjoso, fungoso; abalofado.

Schwämm'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, esponja pequena *f.*; fungo pequeno *m.*; (med.) aphta *f.*

Schwamm'gewächs, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, excrescencia fungosa *f.*

Schwam'micht, *adj.* esponjoso; fungoso; poroso.

Schwam'mig, *adj.* cheio de fungos, abalofado, balofo. **~keit**, *f.* ~, porosidade *f.*

Schwamm||land, *n.* **~es**, tremedal *m.* **~ſtein**, *m.* espongite *f.*

Schwan, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwäne**, cysne *m.*

Schwa'nen, *v. imp.* h. mir ſchwant, o coração me adevinha, bacoreja-me.

Schwa'nen||bett, *n.* **~es**, **~s**, cama de pennas de cysne *f.* **~boy**, *m.* baieta fina *f.* **~feder**, *f.* penna de cysne *f.* **~geſang**, *m.* canto de cysne *m.*; *fig.* ultimas poesias d'algum poeta *f. pl.* **~halſ**, *m.* collo de cysne *m.*; (poet.) pescoço da brancura do cysne *m.* **~ſchnabel**, *m.* bico de cysne *m.* **~zucht**, *f.* criação de cysnes *f.*

Schwang, *m.* **~es**, **~s**, agitação *f.*; movimento, meneio *m.*; *fig.* im ~e ſein od. gehen, estar em voga, em modo muito seguido. **~bett**, *n.* cama suspendida, maca *f.*

Schwan'ger, *adj.* u. *adv.* prenhe, pejada, gravida (mulher); *fig.* prenhado, prenhe, repleto, impregnado; ~ werden, fazer-se prenhe, emprenhar, conceber, ficar prenhe, gravida; ~ machen, emprenhar, fazer prenhe, gravida, fazer conceber; ~ gehen, estar prenhe, pejada; *fig.* mit etw. ~ gehen, fomentar um segredo, chocar, meditar algum projecto, prometter, presagiar (desgraças etc.).

Schwän'gern, *v. a.* h. emprenhar, fazer prenhe, gravida, fazer conceber; gravidar, impregnar; (chim.) emprenhar.

Schwan'gerſchaft, *f.* ~, prenhez, prenhidão, gravidez *f.*, estado interessante *m.*

Schwän'gerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de emprenhar, impregnação *f.*; (chim.) emprenhação *f.*

Schwank, *adj.* flexivel, dobradiço; *fig.* vago, irresoluto.

Schwank, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwänke**, chança *f.*, chiste *m.*, chácara, burla, jocosidade *f.*, gracejo *m.*, agudeza *f.*, dito burlesco e gracioso, donaire *m.*, facecia *f.*, motejo *m.*

Schwan'ken, *v. n.* h. vacillar, abanar, cambetear, titubar; titubear, cambalear, bambalear, vanguejar, bulir-se; *fig.* vacillar, hesitar, estar irresoluto, indeciso, fluctuar; (mar.) arfar, balançar, jogar de poppa á proa; ~, *n.* **~s**, vacillação; cambeta (d'um bebado) *f.*; (astr.) ~ der Erdachſe, nutação *f.*; ~ des Mondes, libração da lua *f.*; (mar.) arfagem *f.*

Schwan'kend, *adj.* vacillante, cambaleante, titubante; *fig.* vacillante, fluctuante, duvidoso, incerto, vago.

Schwan'kung, *f.* ~, *pl.* **~en**, oscillação; vacillação; fluctuação *f.*; *fig.* hesitação *f.*

Schwanz, *m.* **~es**, *pl.* **Schwänze**, cauda *f.*, rabo *m.*; (mus.) colchêa *f.*; den ~ abſchneiden, ſtutzen, derrabar (o cão, o cavallo); mit dem ~e wedeln, rabear; den ~ zwiſchen die Beine nehmen, safar-se com o rabo entre as pernas; escapulir; den ~ hängen laſſen, metter o rabo entre as pernas; *prov.* am ~e iſt das Gift, o rabo é o peior d'esfolar.

Schwanz'bein, *n.* (an.) coccyx *m.*

Schwänz'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, cauda *f.*, rabo pequeno, rabinho *m.*

Schwän'zeln, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig. fam.* remexer as nádegas andando, saracotear-se, rebolar.

Schwän'zelpfennig, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, siza *f.*; *fam.* pequeno lucro illicito *m.*

Schwän'zen, *v. a.* h. fazer uma cauda a..; ein Pferd ~, recolher, levantar a cauda d'um cavallo; die Schule ~, ser cabula, gazear, faltar á lição, á aula, e ir divertir-se, brincar, vadiar; ~, *v. n.* h. *fam.* menear, remexer a cauda; *fig.* remexer as nádegas; herum od. umher ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadiar.

Schwanz||ende, *n.* alcatra do boi *f.* **~feder**, *f.* penna da cauda, coberteira *f.* **~floſſe**, *f.* barbatana caudal *f.* **~los**, *adj.* des-

caudado. **~meise**, *f.* (orn.) chapim rabilongo *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira de rabicho ob. com cauda *f.* **~riemen**, *m.* atafal, rabicho *m.*, retranca, garupa *f.* **~schraube**, *f.* culatra (d' uma arma de fogo) *f.*; parafuso de atravessar *m.* **~stück**, *n.* rabada (do peixe), rabadilha (da vacca), rabadela, rabadilha (das aves), alcatra do boi *f.*

Schwap'pen, **Schwap'pern**, *v. a.* h. *vulg.* derramar, verter, entornar; **~**, *v. n.* jorrar, sahir.

Schwapps, *int.* zas!

Schwä're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, abscesso *m.*

Schwä'ren, *v. n.* h. u. s. apostemar-se, ulcerar-se, fazer-se em abscesso, suppurar, criar materia; **~**, *n.* **~s**, suppuração, ulceração, exulceração *f.*

Schwarm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Schwärme**, enxame *m.*; turba, caterva, multidão de gente etc. *f.*, tropel, gentio *m.*; algazarra *f.*, alarido *m.*, bulha, vozeria *f.*, alvoroto *m.*

Schwär'm||en, *v. n.* h. enxamear (as abelhas); voar cá e acolá zumbindo; *fig.* correr cá e acolá, andar vagando; armar barulhos, ruidos; galhofear, desatinar, disparatar, delirar, tontear, esmaniar; divagar, afastar-se do assumpto; für j. **~**, ser doudo de ob. por alg.; beber os ares por alg.; estar louco de amores por alg.; für etw. **~**, ser enthusiasta de alg. c.; **~**, *n.* **~s**, a acção d' enxamear; galhofaria, folgança; devassidão, extravagancia *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, galhofeiro, amigo de galhofear, de festins, de banquetes etc.; fanatico, visionario, enthusiasta, buscapé *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, algazarra, vozeria *f.*, alarido, barulho; regabofe *m.*, devassidão *f.*; fanatismo; enthusiasmo *m.*; extravagancia *f.* **~erisch**, *adj.* fanatico; enthusiastico. **~zeit**, *f.* **~**, sazão em que as abelhas enxameam *f.*

Schwar'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pelle do porco *m.*, codea ob. cortiça de toucinho *f.*; (carp.) vestigio que deixa a casca na madeira *m.*; alte **~**, alfarrabio, livro velho sem valor. **~nmagen**, *m.* pança *f.*

Schwar'tig, *adj.* com pelle grossa (o toucinho).

Schwarz, *adj.* preto, negro; baço; moreno; escuro; sujo; *fig.* negro, triste, sombrio, escuro, melancolico; **~es** Brot, pão de rala ob. de rolão; dieses Mädchen ist sehr **~**, esta moça é muito morena ob. trigueira; ein **~es** (v. der Sonne verbranntes) Gesicht, um rosto queimado ob. tostado do sol; ein **~es** Pferd, um cavallo murzello; **~e** Wäsche, roupa suja, roupa para lavar *f.*; **~er** Kaffee, café sem leite *m.*; **~** machen, ennegrecer, sujar; *fig.* denigrar; **~** werden, ennegrecer-se, fazer-se negro; fazer-se sujo; vor Ärger **~** werden, estalar com despeito; **~** färben, pintar, tingir de preto; **~** siegeln, sellar com sello ob. lacre preto; s. **~** kleiden, vestir de preto; *fig.* eine **~e** That, uma acção muito criminosa; die **~e** Kunst, V. Kunst; am **~en** Brett stehen, ter dividas; es wird mir **~** vor den Augen, os olhos se me obscurecem; alles **~** sehen, ver tudo de preto, ser pessimista; **~**, *n.* **~es**, negro (côr) *m.*; *fig. fam.* **~** auf Weiß haben, ter uma promessa por escrito; jm. etw. **~** auf Weiß geben, pôr branco no preto; ins **~e** treffen, dar no alvo.

Schwarz||amsel, *f.* **~**, melro negro *m.* **~äugig**, *adj.* que tem olhos pretos. **~bäcker**, *m.* padeiro que faz pão de rala *m.* **~bärtig**, *adj.* barbi-negro. **~blau**, *adj.* azul negro. **~blütig**, *adj.* atrabiliario, melancolico. **~braun**, *adj.* baio escuro (dos cavallos); moreno (da cara); negrinho, trigueirão, abaçanado, baço. **~brot**, *n.* pão de rala *m.* **~dorn**, *m.* abrunheiro silvestre *m.* **~drossel**, *f.* melro *m.*, toutinegra *f.*

Schwar'ze, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, negro, preto *m.*; negra, preta *f.*

Schwär'ze, *f.* **~**, negro *m.*, côr negra; negridão, negrura *f.*; *fig.* atrocidade, enormidade (d' um crime) *f.*

Schwär'zen, *v. a.* h. ennegrecer, fazer negro; sujar (a roupa branca).

Schwarz||färber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tintureiro, que tinge de preto *m.* **~färberei**, *f.* arte *f.* ob. officio de tingir de preto *m.* **~fleckig**, *adj.* manchado de preto. **~fleisch**, *n.* carne de monteria, carne de javalí *f.* **~fuchs**, *m.* alazão murzello *m.* **~gallig**, *adj.* atrabiliario. **~gelb**, *adj.* azeitonado, de côr d' azeitona, moreno; livido. **~gestreift**, *adj.* listrado de preto. **~grau**, *adj.* pardo tordilho. **~grün**, *adj.* verde escuro. **~holz**, *n.* madeira ob. lenha resinosa *f.* **~käppchen**, *n.* (orn.) toutinegra *f.* **~kopf**, *m.* cabeça negra *f.* **~köpfig**, *adj.* com cabeça negra; que tem cabellos pretos. **~kümmel**, *m.* nigella *f.*, melanthio *m.* **~kunst**, *f.* necromancia *f.* **~künstler**, *m.* necromante, nigromante, magico *m.* **~kupfer**, *n.* cobre preto *m.*

Schwärz'lich, *adj.* negrinho, algum tanto negro, moreno, trigueirão.

Schwarz'||pappel, *f.* **~**, alambra *f.*, alemo bravo, alamo negro *m.* **~rock**, *m. fam.* homem vestido de preto *m.*; *fig.* sotaina *f.*, clerigo, ecclesiastico *m.* **~rot**, *adj.* negro vermelho. **~sauer**, *n.* cabidela *f.* **~schecke**, *f.* cavallo atavanado *m.* **~schimmel**, *m.* cavallo tordilho *m.* **~silber**, *n.* prata preta *f.* **~streifig**, *adj.* raiado, listrado de preto. **~sucht**, *f.* atrabilis *f.* **~tanne**, *f.* abete, pinheiro manso *m.* **~wald**, *m.* (geogr.) Selva negra *f.* **~wälder**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, habitante da Selva negra *m.*; **~** Uhr, relogio da Selva negra *m.* **~wild**, *n.* javalis *m. pl.* **~wurz**, *f.* (bot.) actea; bryonia, consolda *f.*

Schwa'tzen, *v. a.* u. *n.* h. fallar, cavaquear, conversar, praticar; bacharelar, palrar, papear, tagarellar, taramelar, dar á taramela, fallar muito; in den Tag hinein **~**, fallar a torto e a direito, sem tom nem som; farfalhar, chocalhar, dar á lingua, golelhar.

Schwä'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, grande fallador, palrador, charlador, bacharel, chocalheiro, palreiro, tagarella; indiscreto, aldravão, resingueiro, altercador, cavaqueador *m.* **~ei'**, *f.* **~**, *fam.* bacharelice, loquacidade *f.*, palavrorio *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, palradora, chocalheira, tagarella, falladora, palreira *f.*

Schwatz'haft, *adj.* loquaz, garrulo, palrador, diffuso, prolixo, verboso, indiscreto. **~igkeit**, *f.* **~**, loquacidade, garrulice, bacharelice, indiscrição *f.*

Schwe'be, *f.* **~**, in der **~** sein, hängen, estar suspendido ob. suspenso. **~baum**, *m.* (beim Turnen) trave horizontal *f.* **~fliege**, *f.* (ent.) bombyllo *m.*

Schwe'ben, *v. n.* h. librar-se nas azas, nadar no ar, pairar, peneirar-se, mover-se bambaleando, balançar-se, estar suspendido, suspenso ob. sustentado no ar; fluctuar, vacillar; der Vogel schwebt in der Luft, peneira-se a ave no ar; *fig.* in Gefahr **~**, estar em perigo; es schwebt mir auf der Zunge, eu o tenho debaixo da lingua; zwischen Furcht u. Hoffnung **~**, fluctuar entre o medo e a esperança; zwischen Leben u. Tod **~**, estar em perigo de morte; der Prozeß schwebt, o processo ob. pleito está suspenso ob. é pendente. **~d**, *adj.* suspendido; fluctuante, vacillante; **~e** Schritt, passo elastico.

Schwe'd||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Sueco *m.* **~en**, *n.* **~s**, (geogr.) Suecia *f.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, Sueca *f.* **~isch**, *adj.* sueco, de Suecia.

Schwe'fel, *m.* **~s**, enxofre *m.* **~ader**, *f.* **~gang**, *m.* veia ob. mina d' enxofre *f.* **~artig**, *adj.* sulphureo. **~äther**, *m.* sulphurico *m.* **~bad**, *n.* banho sulphurico *m.* **~balsam**, *m.* balsamo d' enxofre *m.* **~bande**, *f. fam.* banda, sucia, malta, corja *f.* **~blumen**, **~blüten**, *f. pl.* (chim.) flores d' enxofre *f. pl.*; enxofre sublimado *m.* **~brunnen**, *m.* aguas enxofrentas, aguas thermaes sulfureas *f. pl.* **~dampf**, *m.* vapor d' enxofre; vapor sulfureo *m.* **~dunst**, *m.* exhalação sulfurea *f.* **~erde**, *f.* terra sulfurea *f.* **~erz**, *n.* queijo d' enxofre *m.* **~faden**, *m.* fio enxofrado *m.*, mecha *f.* **~farbe**, *f.* côr d' enxofre *f.* **~geist**, *m.* espirito d' enxofre *m.* **~gelb**, *adj.* amarello citrino, de côr d' enxofre. **~geruch**, *m.* cheiro d' enxofre *m.* **~gesäuert**, **~sauer**, *adj.* **~gesäuertes** Eisen, Kalk, sulfate de ferro, de cal *m.* **~grube**, *f.* mina, mineira d' enxofre *f.* **~hölzchen**, *n.* mecha (d' en-

xofre) *f.*; phosphoro *m.* **~hütte,** *f.* fundição d'enxofre *f.*

Schwe'felicht, } *adj.* sulfureo, en-
Schwe'felig, } xofrento.

Schwe'fel||kammer, *f.* **~,** estufazinha que branqueia lã pelo vapor d'enxofre *f.* **~kies,** *m.* (min.) pyrites sulfurea *f.* **~leber,** *f.* (chim.) figado d'enxofre, sulfureto de potassa *m.* **~meister,** *m.* inspector d'uma fundição d'enxofre *m.* **~milch,** *f.* (chim.) leite d'enxofre, enxofre precipitado *m.*

Schwe'feln, *v. a.* h. enxofrar, sulfurar; ein Faß **~,** mechar um tonel, dar mecha a um tonel.

Schwe'fel||ofen, *m.* **~s,** forno para distillar o enxofre crú *m.* **~öl,** *n.* oleo d'enxofre *m.* **~oxyd,** *n.* enxofre oxygenado *m.* **~pfanne,** *f.* caldeira para o enxofre *f.* **~pflaster,** *n.* **~salbe,** *f.* emplasto, unguento d'enxofre *m.* **~qualm, ~rauch,** *m.* fumo *m.* ob. fumaça d'enxofre *f.* **~regen,** *m.* chuva d'enxofre *f.* **~rubin,** *m.* enxofre virgem transparente *m.* **~salz,** *n.* sal sulfureo *m.* **~sauer,** *adj.* sulfurico, sulphurico. **~säure,** *f.* acido sulfurico *m.* **~ung,** *f.* (chim.) sulphuração *f.* **~verbindung,** *f.* (chim.) sulfureto *m.* **~wasser,** *n.* agua sulphurea *f.* **~werk,** *n.* officina ob. fabrica em que se prepara o enxofre *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) brinza *f.*, funcho de porco *m.*

Schwei'en, *v. n.* h. (mar.) pôr a proa ao vento (o navio).

Schweif, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cauda *f.* (V. Schwanz.)

Schwei'f||en, *v. a.* h. chanfrar, entalhar, vasar; abaular; ein schön geschweiftes Pferd, um cavallo com cauda comprida e formosa; den Blick wohin **~** lassen, alargar a vista, os olhos por alguma parte; in die Ferne **~,** correr o mundo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** chanfradura *f.*, chanfro *m.*; curvadura, dobradura, encurvadura *f.*, arqueamento *m.*; concavidade *f.*, friso interior *m.*, orla do sino *f.*

Schwei'gen, *v. n.* h. calar, calar-se, guardar silencio, estar calado, não fallar; v. etw. **~,** calar, não dizer, passar em silencio alg. c.; zu etw. **~,** passar uma cousa sem contradizer, sem fazer opposição; s. **~** b verhalten, ficar calado; **~** b zuhören, escutar em silencio; *prov.* wer schweigt, bejaht, quem cala, consente (*pret.* schwieg; *p. p.* geschwiegen); **~,** *n.* **~s,** silencio *m.*; zum **~** bringen, fazer calar, obrigar ao silencio alg.; *prov.* **~** ist Gold, ouro é o bem calar.

Schwei'ger, *m.* homem taciturno *m.*

Schweig'sam, *adj.* taciturno, silencioso; discreto. **~keit,** *f.* **~,** taciturnidade; discrição *f.*

Schwein, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** cevado, porco, bácoro, marrão, marranito, farroupo, cochino, varrão *m.*; ein wildes **~,** porco montez, javalí *m.*; *fig. fam.* homem porco, chafurdeiro *m.*; macha *f.*; borrão (de tinta) *m.* **~beschauer,** *m.* (caç.) o que visita linguas a porcos.

Schwein'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** bácoro, leitão, porquinho *m.*, porquinha *f.*, pequeno porco *m.*

Schwei'ne||braten, *m.* porco assado, assado de porco *m.* **~fett,** *n.* banha, graxa de porco *f.* **~fleisch,** *n.* porco *m.*, carne de porco *f.* **~futter,** *n.* pasto para os porcos *m.* **~geschlinge,** *n.* fressura de porco *f.* **~handel,** *m.* trafico de porcos *m.* **~händler,** *m.* mercador de porcos *m.* **~hirt,** *m.* porqueiro, guardador de porcos *m.* **~koben,** *m.* pocilga, porqueira *f.*, chiqueiro *m.*, cevadeira *f.*, cevadeiro *m.* **~markt,** *m.* mercado de porcos *m.*

Schweinerei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** porcaria, porquidade, sujidade *f.*, desasseio ob. desaceio *m.*

Schwei'ne||schlächter, *m.* toucinheiro, carniceiro que vende sómente carne de porco *m.* **~schmalz,** *n.* manteiga de porco *f.*, unto sem sal *m.* **~stall,** *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~ställe,** pocilga, porqueira *f.*, chiqueiro *m.* **~treiber,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** porqueiro *m.* **~wildbret,** *n.* carne de javalí *f.*

Schwein'||hund, *m.* V. Saubeller; *fig. vulg.* porcalhão, homem porco, chafurdeiro, porco, patife, tratante, canalha *m.* **~igel,** *m.* porco espinho, ouriço cacheiro *m.*; *vulg.* homem porco, porco *m.* **~isch,** *adj.* porco, sujo, soez, immundo, ascaroso, torpe, obsceno. **~leder,** *n.* pelle de porco *f.* **~mast,** *f.* pasto para engordar porcos; montado bolotal *m.*

Schweins'||auge, *n.* **~s,** *pl.* **~n,** olho de porco *m.* **~blase,** *f.* bexiga de porco *f.* **~borste,** V. Sauborste. **~brot,** *n.* (bot.) cyclamen *m.*, artanita *f.*, pão de porco, pão porcino *m.* **~kopf,** *m.* cabeça de porco *f.*; wilder **~,** cabeça de javalí *f.* **~magen,** *m.* pança *f.* ob. estomago de porco *m.* **~pocke,** *f.* bolha de lepra *f.* **~rüssel,** *m.* focinho de porco *m.* **~wurst,** *f.* **~,** chouriço *m.*, linguiça *f.* **~zunge,** *f.* lingua de porco *f.*; geräucherte **~,** lingua de porco curada ao fumo *f.*

Schweiß, *m.* **~es,** suor (auch *fig.*) *m.*; (caç.) sangue da caça *m.*; *fig.* nach **~** riechen, cheirar a bodum; im **~** seines Angesichts sein Brot essen, comer o seu pão no suor da sua fronte.

Schweiß'||bad, *n.* estufa *f.*, suadouro, banho de vapor *m.* **~beere,** *f.* (bot.) sabugueiro d'agua *m.* **~befördernd,** *adj.* diaphoretico. **~blatt,** *n.* oleados, encerados *m. pl.*

Schwei'ßen, *v. a.* h. soldar (dous pedaços de ferro); caldear; **~,** *v. n.* reçumar, ressumbrar, resudar, transpirar, sahir-se um liquido pelos poros etc.; (caç.) verter sangue; **~,** *n.* caldeação *f.*

Schweiß'||fieber, *n.* **~s,** suor maligno *m.* **~fleck,** *m.* mancha de suor *f.* **~fuchs,** *m.* alazão tostado (cavallo) *m.* **~hund,** *m.* (caç.) braco *m.*

Schwei'ßig, *adj.* em suor, que sua, suado, suante; (caç.) sanguento.

Schweiß'||loch, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~löcher,** poro *m.* **~mittel,** *n.* sudorifico ob. remedio sudorifico *m.* **~treibend,** *adj.* sudorifico, sudorifero. **~triefend,** *adj.* gottejante de suor. **~tropfen,** *m.* gota de suor *f.* **~tuch,** *n.* sudario *m.* **~wurst,** *f.* chouriço de sangue *m.*, morcella *f.*

Schweiz, *f.* **~,** (geogr.) Suissa *f.*

Schwei'zer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** Suisso, Helvetico *m.* **~in,** *f.* Suissa *f.*

Schweizerei', *f.* **~,** vaccaria *f.*

Schwei'zer||häuschen, *n.* chalet suissa *m.*, casa no estylo suisso *f.* **~hose,** *f.* (bot.) suspiro *m.*

Schwei'zerisch, *adj.* suisso, helvecio, helvetico.

Schwei'zer||käse, *m.* queijo da Suissa *m.* **~land,** *n.* V. Schweiz. **~rose,** *f.* rosa dos Alpes *f.*

Schwe'l||en, *v. a.* h. cozer; Pech **~,** extrahir pez; **~,** *v. n.* fumegar. **~er,** *m.* alcatroador *m.*

Schwel'g||en, *v. a.* h. viver na devassidão; galhofear, alambazar-se, comer vorazmente, lambear; *fig.* embebedar-se, embriagar-se em ..; **~,** *n.* V. **~erei.** **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** comilão, glotão, lambaz; galhofeiro, amigo de banquetes, regalão *m.* **~erei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** crapula, glotoneria, golosina, golodice; galhofaria, folgança, galhofa *f.*; regabofe *m.* **~erisch,** *adj.* glotão, glotonico; galhofeiro; devasso; luxurioso, guloso, alambazado, crapuloso.

Schwell'holz, *n.* **~es,** madeira, lenha resinosa *f.*

Schwel'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** liminar, lumiar, umbral, humbral *m.*, humbreira, soleira da porta *f.*; die obere **~,** padieira, verga da porta *f.*; er soll mir nicht wieder über die **~** kommen, não o deixo entrar mais na minha casa; an der **~** des Grabes, der Ewigkeit, nos (h)umbraes da morte, da eternidade.

Schwel'len, *v. n.* s. inchar, intumecer-se, elevar-se; tornar-se balofo; encher-se, subir, refluir (a agua); empandeirar-se; **~,** *v. a.* h. inchar, enfunar, bojar, fazer bojudo; intumecer; (mar.) inchar (as velas); der Kamm schwillt ihm, ensoberbecer-se, ergue a crista; já a formiga tem catarrho (*pres.* schwelle, schwillst, schwillt; *pret.* schwoll; *p. p.* geschwollen); **~,** *n.* **~s,** inchação, tumefacção, subida, elevação (das aguas) *f.*

Schwem'me, *f.* **~,** *pl.* **~n,** váo *m.*

Schwem'men, *v. a.* h. banhar, lavar em rio; der Fluß hat Sand ans Ufer geschwemmt, o rio tem trazido, ob. acarretou areia á margem.

Schwen'gel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** badalo ob. badajo (de sino) *m.*; cegonha (engenho de tirar agua dos poços); manivella; picota da bomba *f.*; (typ.) pirtiga da prensa *f.*

Schwen'ken, *v. a.* h. mover, balançar, balancear, bambalear, embalançar; agitar, mexer, revolver, brandir; enxagoar (copos etc.); die Fahnen ~, voltear as bandeiras; s. ~, *v. r.* virar-se, andar á roda, girar, viravoltear, voltear; (mil.) fazer uma conversão.

Schwenk'||faß, *n.* ~sses, *pl.* ~fässer, ~kessel, *m.* ~s, tina, celhazinha para enxagoar copos etc. *f.*

Schwen'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, brandimento; balanço *m.*, bambaleadura *f.*, giro, torneio *m.*, volta, viravolta *f.*; (mil.) conversão *f.*

Schwenk'wasser, *n.* enxagoadura *f.*

Schwer, *adj.* pesado, que pesa, que pesa muito, ponderoso, grave; *fig.* pesado, tardo, molesto, incommodo, enfadonho; grave, grosseiro; difficil, difficultoso; penoso, arduo; grande, enorme, excessivo; ~e Zeiten, tempos difficeis *m. pl.*; ~er Tritt, passo carregado *m.*; ~es Geschütz, artilharia grossa *f.*; ~es Geld, dinheiro forte *m.*; *fig.* ein ~es Gehör haben, ter o ouvido duro; eine ~e Strafe, uma pena grave; ~e Krankheit, doença grave, perigosa; ~es Geld kosten, custar caro, custar os olhos da cara, ob. os dentes da bocca; mit ~em Herzen, de má vontade, contra vontade, constrangidamente; einen ~en Gang haben, mit ~en Schritten gehen, carregar nos passos; ~, *adv.* pesadamente, tardamente; difficilmente, difficultosamente, com difficuldade, a custo, gravemente; zwei Pfund ~, de dois arrateis, que pesa dois arrateis; *fig.* ~ hören, ter o ouvido duro; der Kopf ist mir ~, tenho a cabeça pesada, carregada; im. daß Herz ~ machen, affligir alg.; quebrar, ferir o coração a alg.; das Herz ist mir ~, tenho o coração opprimido; ~ fallen, custar muito; das wird ob. fällt mir ~, custa-me muito; die ~e Not, o mal caduco; ~ v. Begriffen sein, ~ begreifen, ser de difficil entendimento; ~ verwundet, perigosamente ferido; ~ krank, muito doente; ~ im Magen liegen, abarrotar; fazer máo estomago. [regado.

schwer'beladen, *adj.* muito car-

Schwe're, *f.* ~, peso (dos corpos), pesadume *m.*; *fig.* gravidade; importancia, difficuldade *f.*; (phys.) gravidade *f.* ~messer, *m.* barometro *m.* ~messung, *f.* barymetria *f.*

Schwerenot'! *int.* com mil diabos! com a breca!

Schwerenö'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* homem de truz *m.*

Schwer'||erde, *f.* terra ponderosa, barytes *f.* ~fällig, *adj.* pesado, bronco, grosseiro, ronceiro, pousafolles, zorreiro. ~fälligkeit, *f.* ~, lentidão, tardança, rançaria *f.*, torpor; pesadume *m.*; rusticidade *f.* ~flüssig, *adj.* refractario. ~hörig, *adj.* que tem o ouvido duro, mouco. ~hörigkeit, *f.* mouquice, mouquidão *f.* ~kraft, *f.* (phys.) gravitação *f.*

Schwer'lich, *adv.* difficilmente, com pena, com difficuldade.

Schwer'||mut, ~mütigkeit, *f.* melancolia, tristeza *f.* ~mütig, *adj.* melancolico, sombrio, triste, scismatico, tristonho, atrabiliario; ~, *adv.* melancolicamente, tristemente, desconsoladamente. ~punkt, *m.* (phys.) centro de gravidade *m.* ~sichtigkeit, *f.* (med.) dysopia *f.* ~spat, *m.* (min.) espatho pesado *m.*; barytes, paraselenita *f.* ~verständlich, *adj.* abstruso, de difficil comprehensão.

Schwert, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, espada *f.*, gladio, alfange, cutello *m.*; mit Feuer u. ~ verwüsten, pôr a ferro e fogo.

Schwer'tel, V. Schwertlilie.

Schwer'tertanz, *m.* dança d'espadas *f.*

Schwert'||feger, *m.* ~s, *pl.* ~, espadeiro, açacalador, alfageme *m.* ~fisch, *m.* (icht.) espadarte, peixe espada *m.* ~förmig, *adj.* ensiforme, xiphoide. ~lilie, *f.* lirio cardeno *m.*; espadana *f.* ~streich, *m.* golpe de ou com espada *m.*, espadeirada, pranchada *f.* ~träger, *m.* porta-espada *m.*

Schwer'wiegend, *adj.* *fig.* importante, grave.

Schwe'ster, *f.* ~, *pl.* ~n, irmã, irmãa, irman; soror, sôr *f.* (= Nonne.) ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, irmãzinha, pequena irmã; mana *f.* ~kind, *n.* sobrinho *m.*; sobrinha *f.* ~lich, *adj.* d'irmãa; ~, *adv.* como irmã. ~mann, *m.* cunhado *m.* ~mord, *m.* fratricidio *m.*; morte d'irmã *f.* ~mörder, *m.* fratricida, matador d'irmã *m.* ~schaft, *f.* ~, amizade *f.*, parentesco entre irmans *m.*; communidade de religiosas *f.* ~sohn, *m.* sobrinho *m.* ~tochter, *f.* sobrinha *f.*

Schwib'bogen, *m.* ~s, *pl.* ~bögen, arco *m.*, abobada; arcada *f.*, arco (d'uma ponte) *m.* ~verzierung, *f.* archivolta *f.*

Schwie'ger, *f.* ~, *pl.* ~n, sogra *f.*

Schwie'ger||eltern, *pl.* o sogro e a sogra. ~kinder, *n. pl.* o marido da filha, e a mulher do filho. ~mutter, *f.* sogra *f.* ~sohn, *m.* genro *m.* ~tochter, *f.* nora *f.* ~vater, *m.* sogro *m.*

Schwie'l||e, *f.* ~, *pl.* ~n, callo *m.* ~ig, *adj.* calejado, calloso. ~igkeit, *f.* ~, callosidade *f.*

Schwiemel||ei', *f.* ~, *pl.* ~en, patuscada, crapula, folgança *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, patusco, devasso, galhofeiro, regalão *m.* ~n, *v. n.* h. galhofear, viver na crapula, na devassidão.

Schwie'rig, *adj.* difficil, difficultoso, custoso, arduo; der ~e Punkt, o busilis; ~, *adv.* com difficuldade, a custo; sehr ~, difficillimo. ~keit, *f.* ~, *pl.* ~en, difficuldade, arduidade *f.*; obstaculo, inconveniente *m.*; ~en machen, difficultar-se, ser difficultoso, levantar, suscitar ob. oppôr difficuldades; ~en beseitigen, resolver ob. vencer difficuldades; nach der ~, como se deve, como convem.

Schwimm'||anstalt, *f.* estabelecimento de natação *m.* ~apparat, *m.* apparelho natatorio *m.* ~bassin, *n.* nadadouro, tanque de natação *m.* ~blase, *f.* ~, *pl.* ~n, bexiga natatoria ob. aerea *f.*

Schwim'men, *v. n.* s. nadar; fluctuar, soster-se na agua; obenauf ~, fluctuar, boiar, sustentar-se no cimo, ou na babugem d'agua; über einen Fluß ~, passar um rio a nado, ou nadando; unter dem Wasser ~, nadar entre duas aguas; auf dem Rücken ~, nadar de costas; gegen den Strom ~, nadar contra a corrente, remar contra a maré; in einem Meer v. Wonne ~, nadar em maré (ob. mar) de rosas; *fig.* in Geld, im Überflusse ~, nadar em dinheiro, em opulencia, nadar em grande agua; in Thränen ~d, banhado ou desfeito em lagrimas (*pret.* schwamm; *p. p.* geschwommen); ~, *n.* ~s, natação, nadadura *f.*, nado *m.*, o acto de nadar. ~d, *adj.* fluctuante, nadante; ~, *adv.* a nado, nadando. [dor *m.*

Schwim'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, nada-

Schwimm'||feder, *f.* ~, *pl.* ~n, ~flosse, *f.* barbatana *f.* ~fuß, *m.* pé proprio para nadar *m.* ~füßler, *m. pl.* (orn.) dermatopodes *m. pl.*, aves palmipedes *f. pl.* ~gürtel, *m.* cinto para nadar *m.*; cortiça, boia para aprender a nadar *f.* ~haut, *f.* membrana das aves palmipedes *f.* ~hose, *f.* calções para nadar *m. pl.* ~kleid, *n.* vestido para nadar *m.* ~kunst, *f.* natação, nadadura, arte de nadar *f.* ~lehrer, *m.* mestre de nadadura *m.* ~platz, *m.* natatorio, nadadouro, lugar a proposito para nadar *m.* ~schnecke, *f.* (conch.) nerita *f.* ~schule, *f.* escola de natação *f.* ~vogel, *m.* ave aquatica *f.*; ~vögel, *pl.* aves nadadoras, palmipedes *f. pl.*

Schwin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, empigem, salsugem *f.*; dartro *m.*, fogagem *f.*

Schwin'del, *m.* ~s, vertigem *f.*, vagado, arvoamento *m.*; tontura *f.*; *fig.* extravagancia *f.*, delirio *m.*, loucura, mania *f.*, transporte *m.*; der ganze ~, toda a trapalhada, todos os trastes. ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, extravagancia, loucura, mania *f.*, arrebatamento; projecto chimerico *m.*; ~en, *pl.* embustes *m. pl.*, mentiras *f. pl.* ~geist, V. Schwindler. ~hafer, *m.* balanco *m.*

Schwin'delig, *adj.* vertiginoso, sujeito a vertigens, que soffre vertigem; mir ist ob. ich werde ~, tenho uma vertigem ob. tonturas, estou orado; eine ~e Höhe, altura atroadora ob. que aturde.

Schwin'del||kopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, estouvado, doidivanas *m.*, cabeça de vento, leviano *f.*; homem desvairado, esdruxulo,

estabanado, desatinado *m.* **~körner**, *n. pl.* coentro *m.* **~kraut**, *n.* doronico *m.*

Schwin'deln, *v. n.* h. padecer ob. ter vertigens; arvorar-se; fazer de charlatão, embahir; es schwindelt mir, tenho tonturas, a cabeça me oira.

Schwin'den, *v. n.* s. desapparecer, desvanecer; descrescer, diminuir, mingoar, minorar-se; descahir, desperecer, desfallecer, enfraquecer-se, definhar-se, emmagrecer, deseccar-se; encolher-se, encurtar-se, fazer-se mais pequeno, contrahir-se; *fig.* bahin ~, languir, desfallecer; *fig.* etw. ~ lassen, desistir-se d'alg. c.; ich lasse die Hoffnung nicht ~, não perco a esperança (*pret.* schwand; *p. p.* geschwunden); **~, n. ~s**, desapparecimento, desvanecimento; enfraquecimento, deseccamento *m.*, extenuação *f.*

Schwind'‖fieber, *n. ~s*, febre hectica *f.* **~grube**, *f.* desaguadouro, escoadouro, poço perdido *m.*

Schwind'ler, *m. ~s, pl. ~*, homem desvairado, estabanado; especulador d'uma probidade duvidosa; embusteiro, estafador, alicantineiro, caloteiro, cavalheiro de industria, intrujão, charlatão *m.*

Schwind'‖sucht, *f. ~*, tisica *f.*; marasmo *m.*; bekommen, entisicar, fazer-se tisico. **~süchtig**, *adj.* tisico, doente de tisico, hectico.

Schwin'ge, *f. ~, pl. ~n*, ventilabro *m.*, bandeja, joeira, ciranda (d'alimpar trigo); aza (d'uma ave) *f.* [festuca *f.*

Schwin'gel, *m. ~s*, (bot.) fetuca

Schwin'gen, *v. a.* h. brandir, agitar vibrando, como para arremessar; bambalear; sacudir; den Degen ꝛc. ~, brandir a espada etc.; den Flachs ~, espadellar o linho; das Getreide ~, joeirar, cirandar, bandejar o trigo; espalhar; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* bambalear-se, redouçar-se, arredouçar-se, balançar-se; vibrar, oscillar; mover-se vibratoriamente; s. auf das Pferd ~, montar, subir a cavallo; s. in die Luft ~, erguer-se ao ar, tomar o vôo; *fig.* s. in die Höhe ~, elevar-se, subir, ascender (*pret.* schwang; *p.p.* geschwungen).

Schwing'‖feder, *f. ~, pl. ~n*, penna real *f.*; vôos *m. pl.*, cutelo, cutelo mestre (d'ave rapinante) *m.* **~messer**, *n.* espadella *f.* **~seil**, *n.* balancim *m.* **~stock**, *m.* espadella *f.*

Schwin'gung, *f. ~, pl. ~en*, vibração, oscillação *f.*

Schwip'pe, *f. ~, pl. ~n*, varinha *f.*; chicote, açoute *m.*

Schwip'pen, *v. a.* h. açoutar, azorragar, chicotar, zurzir.

Schwipps, *m. ~es, fam.* einen ~ haben, ser bebado, ser tocado da pinga, ser alegrete, ter um grão na aza.

Schwir'ren, *v. n.* h. fazer um ruido agudo, dar som agudo, zunir; cantar, gorgeiar; **~, n.** zunido *m.*

Schwitz'bad, *n.* estufa *f.*, suadouro *m.*

Schwit'ze, *f. ~*, estufa *f.*

Schwit'zen, *v. n.* u. *a.* h. suar; reçudar, reçumar, transpirar, verter humidade, suar (as paredes etc.); distillar resina, gomma; über u. über ~, nadar em suor, estar alagado em, ou de suor, suar a bom suar; **~, n. ~s**, resudação *f.*

Schwitz'‖kasten, *m. ~s*, estufa *f.* **~kur**, *f.* cura de sudação *f.* **~mittel**, *n.* (remedio) sudorifico, suadouro, sudatorio *m.* **~pulver**, *n.* pós sudorificos *m. pl.* **~stube**, *f.* estufa *f.*

Schwof, *m. ~es, pl. ~e*, *vulg.* dança *f.* **~en**, *v. n.* h. dançar.

Schwö'ren, *v. a.* u. *n.* h. jurar, fazer, dar ou prestar juramento; jurar, affirmar, affiançar, asseverar (por ou sem juramento); falsch ~, jurar falso; Stein und Bein ~, tresjurar, fazer muitos juramentos; ein geschworener Feind, um inimigo jurado; zur Fahne ~, fazer-se soldado; *fig.* zu js. Fahne ~, adherir ao partido de alg. (*pret.* schwur u. schwor; *p. p.* geschworen.)

Schwö'rer, *m. ~s, pl. ~*, (desus.) jurador, praguejador *m.*

Schwül, *adj.* suffocante, bochornal, muito quente e abafadiço; afogadiço, agasalhado.

Schwü'le, *f. ~*, bochorno *m.*, atmosphera abafadiça *f.*, tempo suffocante *m.*

Schwulität', *f.* embaraço *m.*, talas *f. pl.*, apertos *m. pl.*

Schwulst, *m. ~es, pl.* **Schwül'ste**, inchação *f.*, tumor, inchaço *m.*; *fig.* estilo escuro e empolado *m.*, empolas *f. pl.*

Schwül'stig, *adj. fig.* empolado, inchado, pomposo (estilo); balofo, emphatico, guindado, farfalhudo. **~keit**, *f. ~*, empolas *f. pl.*, estilo empolado, turgido *m.*

Schwund, *m.* emmagrecimento *m.*

Schwung, *m. ~es, ~s, pl.* **Schwün'ge**, brandimento; abalo *m.*, vibração *f.*; balanceamento *m.*; *fig.* impulso, movimento; arrojo *m.*, elevação (do espirito) *f.*; in ~ bringen, dar o impulso, o curso a uma cousa; der ~ des Geistes, vôos do engenho *m. pl.*; im ~e sein, andar na berra, estar em voga.

Schwung'‖baum, *m.* varal de sege *m.* **~brett**, *n.* trampolim *m.* **~federn**, *f. pl.* remigios *m. pl.*, pennas remiges, guias *f. pl.*, canhões da ave de rapina *m. pl.* **~haft**, *adj.* emphatico; **~, *adv.*** com emphasis. **~kraft**, *f.* (phys.) força centrifuga; elasticidade *f.* **~riemen**, *m.* correão (do coche) *m.* **~voll**, *adj.* emphatico.

Schwur, *m. ~es, ~s, pl.* **Schwüre**, juramento *m.*; imprecação *f.* **~brüchig**, *adj.* perjuro. **~gericht**, *n.* jury *m.*, mesa de jurados *f.*

Scienti'fisch, *adj.* scientifico.

Sci'pio, (n. hist.) Scipião.

Scyl'la, *f. ~*, Scylla *f.*

Scy'the, *m. ~n, pl. ~n*, Scytha *m.* **~ien**, *n. ~s*, Scythia *f.* **~isch**, *adj.* scytha.

Seba'stian, (n. p.) Sebastião.

Sech, *n. ~es, ~s, pl. ~e*, relha do arado, folha da charrua, sega *f.*, segão *m.* **~holz**, *n.* peça de madeira que segura a relha do arado *f.*

Sechs, *num.* seis; **~**, *f.* seis *m.*; Zeitraum v. 6 Jahren, sexennio *m.* **~eck**, *n.* hexagono *m.* **~eckig**, *adj.* hexagono, sexangular, sextavado, sexangulado.

Sech'ser, *m. ~s, pl. ~*, moeda pequena (meio grosso) *f.* **~lei**, *adj.* de seis sortes ou especies, de seis maneiras.

Sechs'‖fach, *adj.* sextuplo; das Sechsfache, o seisdobro, o sextuplo. **~fältig**, V. ~fach. **~füßig**, *adj.* de seis pés; (h. n.) hexapode; ein ~er Vers, um hexametro. **~hundert**, *num.* seiscentos. **~jährig**, *adj.* de idade de seis annos; sexennal. **~mal**, *adv.* seis vezes. **~monatlich**, *adj.* de seis mezes, a seis mezes, de ou por semestre, semestral, semestreiro. **~saitig**, *adj.* de seis cordas; hexacordo *m.* **~säulig**, *adj.* (arch.) hexastylo. **~seitig**, *adj.* hexaedro, cubico, sextavado. **~spännig**, *adj.* com seis cavallos; a tres parelhas. **~stündig**, *adj.* de seis horas. **~silbig**, *adj.* composto de seis syllabas. **~tägig**, *adj.* de seis dias.

Sechs'te, *adj.* (der, die, das) o sexto, a sexta; der ~ des Monats, o seis do mez. **~halb**, *adj.* cinco e meio.

Sechs'tel, *n. ~s, pl. ~*, sexto (a sexta parte) *m.*

Sechs'tens, *adv.* em sexto lugar.

Sechs'‖wo'chen, *f. pl.* estado da parida *m.* **~wöch'nerin**, *f.* parida *f.*

Sech'‖zehn, *num.* dezaseis. **~zehner**, *m.* dezaseis *m.* **~zehnerlei**, *adj.* de dezaseis sortes, especies etc. **~zehnfach**, *adj.* dezaseis tanto. **~zehnjährig**, *adj.* de idade de dezaseis annos. **~zehnte**, *adj.* (der, die, das) o decimo sexto, a decima sexta; der ~ des Monats, o dezaseis do mez. **~zehntel**, **~zehnteil**, *n.* decima sexta parte *f.*; decimo sexto *m.* **~zehntens**, *adv.* decimo sexto, em decimo sexto lugar. **~zig**, *num.* sessenta. **~ziger**, *m. ~s, pl. ~*, (homem) sexagenario *m.*; (jog.) pique (no jogo dos centos) *m.* **~zigste**, *adj.* (der, die, das) sexagesimo, sexagesima.

Secie'ren, *v. a.* h. (cir.) dissecar.

Secier'messer, *n.* ferro de autopsia *m.*

Se'del, *m. ~s, pl. ~*, bolsa *f.* **~meister**, *m.* bolsa, bolseiro, arqueiro, thesoureiro *m.*

Se'deln, *v. a.* h. metter na bolsa.

Sedez', *n. ~*, em dezaseisavos *m.* **~band**, *m.* livro em dezaseisavos *m.*

See, *f. ~, pl. ~n*, mar, oceano *m.*; zur ~ gehen, navegar, andar, fazer viagem por mar, embarcar-se; in ~ gehen ob. stechen,

dar á vela, fazer-se ao largo, fazer-se na volta do mar, sahir do porto, dar vela.

See, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, lagoa *f.*, lago *m.*

See'‖adler, *m.* xofrango, britaossos *m.* **~alant**, *m.* (icht.) capatão *m.* **~alpen**, *f. pl.* alpes maritimos *m. pl.* **~amsel**, *f.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* **~anemone**, *f.* actinia *f.* **~anker**, *m.* ancora de fóra, que está lançada para a parte do mar *f.* **~bad**, *n.* banho de mar *m.* **~bär**, *m.* urso marinho *m.* **~barbe**, *f.* (icht.) sargo *m.* **~beben**, *n.* maremoto *m.* **~blume**, *f.* (bot.) nymphea *f.*, goltão *m.* **~brassen**, *m.* goraz, pargo *m.* **~brief**, *m.* conhecimento *m.* **~dienst**, *m.* serviço do mar ou da marinha *m.* **~ente**, *f.* marreca *f.* **~fahrer**, *m.* navegante, mareante *m.* **~fahrt**, *f.* navegação *f.*; nautica *f.* **~fasan**, *m.* (icht.) rodovalho *m.* **~fisch**, *m.* peixe de mar *m.* **~fischerei'**, *f.* pesca marinha ou de mar *f.* **~frachtbrief**, *m.* (com.) conhecimento m.. **~gebrauch**, *m.* os usos e costumes no mar. **~gefecht**, *n.* combate naval *m.* **~geschmack**, *m.* gosto de mar *m.*, maresia *f.* **~gewächs**, *n.* planta marinha *f.* **~gras**, *n.* V. **~tang.** **~hafen**, *m.* porto maritimo ou de mar *m.* **~hahn**, *m.* (icht.) peixe gallo, alfaquim *m.* **~handel**, *m.* commercio maritimo *m.* **~handlungsgesellschaft**, *f.* sociedade de commercio maritimo *f.* **~herrschaft**, *f.* imperio do mar *m.*, soberania dos mares *f.* **~hund**, *m.* cão marinho, phoca *m.*, lixa arreganhada *f.* **~hundsfell**, *n.* lixa *f.* **~igel**, *m.* ouriço de mar *m.* **~jungfer**, *f.* sirena *f.* **~junker** ob. **~kadett**, *m.* aspirante de marinha *m.* **~kalb**, *n.* boi marinho ob. de mar *m.* **~karte**, *f.* mappa marinho, nautico, hydrographico *m.*, carta hydrographica ob. nautica, carta de marear *f.* **~katze**, *f.* gato marinho; calamar *m.* **~kompaß**, *m.* aguilha de marear, bussola *f.* **~krank**, *adj.* enjoado do mar, mareado; ~ machen, marear, fazer enjoar; ~ werden, enjoar, marear. **~krankheit**, *f.* enjôo, enjôamento *m.* **~krebs**, *m.* lagosta *f.*; caranguejo de mar *m.* **~krieg**, *m.* guerra maritima ou naval *f.* **~kuh**, *f.* tricheco, bezerro marinho *m.* **~kunde**, *f.* sciencia naval, hydrographia; navegação, arte de navegar *f.* **~küste**, *f.* beiramar, costa, borda do mar, marinha, praia do mar *f.* **~land**, *n.* (geogr.) a Zelanda (provincia e ilha), Seelandia *f.* **~länder**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Zelandez *m.* **~ländisch**, *adj.* de Zelanda, Zelandez. **~laterne**, **~leuchte**, *f.* pharol, farol, fanal *m.*

See'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alma *f.*; das Fest aller Seelen, dia de defunctos *m.*, festa em honra dos defunctos *f.*; es thut mir in der ~ weh, me doe na alma, isto me traspassa o coração; jm. etw. auf die ~ binden, metter alg. c., em consciencia a alg.; meiner ~! á minha fé! á fé de quem sou! es war keine lebende ~ da, não estava lá nem viva alma; j. v. ganzer ~ lieben, ser muito affeiçoado a alg.; ein Herz u. eine ~ sein, ser unha e carne.

See'len‖adel, *m.* nobreza de alma *f.* **~amt**, *n.* officio de defunctos *m.*; missa das almas *f.* **~angst**, *f.* angustia, ancia, afflicção, pena *f.* **~freund**, *m. fam.* amigo do coração, intimo *m.* **~froh**, *adj.* contentissimo, contente como umas Pascoas. **~größe**, *f.* grandeza de animo, magnanimidade *f.* **~gut**, *adj.* muito bom. **~güte**, *f.* bondade d'alma *f.* **~hirt**, *m.* pastor ecclesiastico, padre espiritual *m.* **~kampf**, *m.* combate espiritual *m.* **~kräfte**, *f. pl.* faculdades, potencias da alma *f. pl.* **~kunde**, **~lehre**, *f.* psychologia *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* sem alma, sem vida, desalmado. **~messe**, *f.* missa de defunctos, missa das almas *f.* **~ruhe**, *f.* paz, tranquillidade da alma *f.* **~vergnügt**, *adj.* contente como um alho, como umas Pascoas, contentissimo. **~verkäufer**, *m.* vendedor ob. negociador de carne humana, tanganhão, tangomão *m.* **~voll**, *adj.* cheio d'alma e de vida, expressivo. **~wanderung**, *f.* metempsycose, transmigração das almas *f.* **~weide**, *f.* pasto, alimento do animo *m.* **~zustand**, *m.* estado da alma *m.*

See'‖lerche, *f.* **~**, cotovia de mar *f.* **~leute**, *pl.* gente de mar, gente da mareação *f.*; marinheiros, nauticos, marujos *m. pl.*

See'lig, V. selig.

See'lisch, *adj.* psychico.

See'löwe, *m.* leão marinho *m.*

Seel'‖sorge, *f.* **~**, cura d'almas *f.* **~sorger**, *m.* pastor ecclesiastico, cura d'almas, paroco, padre espiritual *m.*

See'‖luft, *f.* **~**, ar do mar *m.* **~macht**, *f.* forças navaes *f. pl.*; marinha *f.* **~mann**, *m.* marinheiro, marujo *m.* **~männisch**, *adj.* nautico. **~mannschaft**, *f.* tripulação, equipagem *f.* **~mannssprache**, *f.* linguagem marinharesca *f.* **~mannstreue**, *f.* (bot.) cardo correador *m.* **~meile**, *f.* legua marinha *f.* **~möwe**, *f.* guincho, gaivão, ferreiro, alcatraz, pedreiro, andorinhão *m.* **~muschel**, *f.* concha; ameija *f.*, mexilhão *m.* **~nessel**, *f.* ortiga de mar *f.* **~nymphe**, *f.* nereida *f.* **~offizier**, *m.* official de marinha *m.* **~paß**, *m.* passaporte para o mar *m.* **~pferdchen**, *n.* cavallo marinho *m.* **~pflanze**, *f.* planta marinha; planta maritima *f.* **~ratte**, *f. fig.* velho marujo *m.* **~räuber**, *m.* pirata, corsario, salteador de mar *m.* **~räuberei**, *f.* pirataria *f.*; ~ treiben, piratear, roubar como pirata, andar a corso. **~räuberisch**, *adj.* piratico, como pirata. **~räuberschiff**, *n.* corsario *m.* **~raupe**, *f.* (h. n.) aphrodita *f.* **~recht**, *n.* direito maritimo *m.*; regulamentos *m. pl.* ou ordenanças da marinha *f. pl.* **~reise**, *f.* viagem por mar *f.* **~rose**, *f.* nenuphar *m.* **~salz**, *n.* sal marinho *m.* **~sand**, *m.* areia do mar *f.* **~schaden**, *m.* avaria *f.*, sinistro *m.* **~scheide**, *f.* (h. n.) ascidia *f.* **~schiff**, *n.* navio *m.*, náo, embarcação *f.* **~schifffahrt**, *f.* navegação maritima *f.* **~schlacht**, *f.* batalha maritima ou naval *f.* **~schlange**, *f.* hydra *f.*, serpente marinho *m.* **~schwalbe**, *f.* andorinhão de mar *m.* **~soldat**, *m.* soldado de marinha *m.* **~spiegel**, *m.* roteiro, itinerario (livro) *m.* **~spinne**, *f.* aranha de mar *f.* **~stadt**, *f.* cidade maritima *f.* **~stern**, *m.* asteria, estrella do mar *f.* **~strand**, *m.* praia, borda do mar *f.* **~strich**, *m.* paragem *f.* **~stück**, *n.* (pint.) marinha *f.* **~sturm**, *m.* tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*; tormenta, rajada, ref(r)ega *f.*, furacão *m.* **~tang**, *m.* (bot.) alga, seba *f.*, botilhão *m.* **~teufel**, *m.* (ent.) escorpião voador *m.* **~tier**, *n.* animal de mar *m.* **~treffen**, *n.* combate naval *m.* **~truppen**, *f. pl.* tropas de marinha *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio marinho *m.* **~ungeheuer**, *n.* monstro marinho *m.* **~vogel**, *m.* ave de mar *f.* **~warte**, *f.* torre marinha *f.* **~wärts**, *adv.* do lado do mar, para o mar. **~wasser**, *n.* agua de mar, agua salgada *f.* **~weg**, *m.* caminho maritimo *m.*; ~ nach Ostindien, caminho da India *m.* **~wesen**, *n.* marinha *f.*; arte nautica *f.* **~wind**, *m.* vento de mar *m.* **~wurm**, *m.* bicho ou verme de mar *m.* **~zunge**, *f.* linguado *m.*

Se'gel, *n.* **~s**, *pl.* **~**, vela *f.*, panno *m.*; unter ~ gehen, dar á vela, fazer-se á vela ob. de vela, largar velas; mit vollen ~n fahren, fazer força de vela, desfraldar todas as velas, andar ob. ir á vela ob. a velas tendidas, ou cheias; ~ aufziehen, metter velas. **~fabrik**, **~manufaktur**, *f.* fabrica de velas de navio *f.* **~fertig**, *adj.* apparelhado, disposto, preparado para fazer-se á vela; j. ~ machen, desferrar, largar as velas para navegar. **~garn**, *n.* fio de vela *m.* **~macher**, *m.* veleiro *m.* **~meister**, *m.* mestre das velas *m.*

Se'geln, *v. n.* j. ir á vela, singrar, velejar, navegar á vela; vorbei ~, passar; um ein Vorgebirge herum ~, dobrar um cabo; durch die Lüfte ~, fender o ar ob. os ares; ~, *n.* **~s**, navegação a velas despregadas *f.*

Se'gel‖nadel, *f.* **~**, agulha com que se cosem as velas *f.* **~ringe**, *m. pl.* (mar.) rizes *m. pl.* **~schiff**, *n.* navio veleiro *m.* **~stange**, *f.* verga, antenna *f.* **~tau**, *n.* cabo, calabre *m.* **~tuch**, *n.* brim, panno para velas de navios *m.* **~werk**, *n.* velame *m.*

Se'gen, *m.* ~s, benção, bendição *f.*; *fig.* prosperidade *f.*, feliz estado, ou successo, nos negocios, nas cousas *m.*; daß bringt ~, faz a minha fortuna, é a minha felicidade, faz feliz; dabei ist kein ~, não se póde ganhar ob. lucrar nada nisso.

Se'gens||formel, *f.* formula de benção *f.* **~reich**, *adj.* prospero; propicio; bem succedido. **~wunsch**, *m.* benção *f.*

Seg'ge, *f.* carriço *m.*, canna brava de alagados *f.*

Seg'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, navio veleiro *m.*; guter ~, navio muito veleiro *m.*; schlechter ~, navio ronceiro, zorreiro *m.*; (conch.) argonauta *m.* [to *m.*

Segment', *n.* ~s, *pl.* ~e, segmen-

Seg'nen, *v. a.* h. benzer, abençoar, abendiçoar; consagrar; *fig.* gesegneten Leibes sein, estar no seu estado interessante, andar ob. estar d'esperanças, prenhe (mulher); daß Zeitliche ~, dar a alma, morrer, expirar; s. ~, *v. r.* benzer-se, fazer o signal da cruz; gesegneten Andenkens, de feliz memoria; gesegnete Mahlzeit! faça-lhe bom proveito! mit Kindern gesegnet sein, ter muitos filhos; ein gesegnetes Jahr, um anno fertil, abençoado.

Seg'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de benzer; benção *f.*

Seh'achse, *f.* ~, (opt.) eixo optico ou visual *m.*

Se'hen, *v. a.* u. *n.* h. ver; olhar, mirar; avistar, descobrir, divisar de longe; advertir, notar, considerar, observar, conhecer; jm. ins Gesicht ~, encarar, fixar olhos em alg., encarar-se com alg.; gern, ungern ~, olhar, ver com bons olhos, com máos olhos; wir werden ja ~, veremos; *fig.* nach etw. ~, pôr o olho em alg. c., cuidar d'alg. c.; pôr attenção, cuidado em alg. c.; pôr a vista, a mira em alg. c.; durch die Finger ~, fechar os olhos sobre alg. c.; jm. durch die Finger ~, mostrar-se indulgente para com alg.; zu ~ sein, parecer, ser visivel; s. ~ lassen, deixar-se ver, mostrar-se, parecer, apparecer; daß läßt s. ~! póde ver-se! isso é bonito! er hat s. nicht wieder ~ lassen, nunca mais tornou a apparecer; nicht aus den Augen ~ können, não poder abrir os olhos; aus dem Fenster ~, debruçar-se da janella; in die Zukunft ~, prever ob. antever o futuro; ähnlich ~, gleich ~ wie.., assemelhar-se, parecer-se a..; die Fenster ~ auf den Fluß ꝛc., as janellas tem vista ob. dão para o rio etc.; sieh da! ora essa! man mußte nur das Bild ~! era de ver o retrato! (*pres.* sehe, siehst, sieht; *pret.* sah); *p. p.* gesehen); ~, *n.* ~s, ver *m.*, olhadura *f.*, o acto de ver; vista, visão *f.*, aspecto *m.* **~d**, *adj.* que vê.

Se'hens||wert, ~würdig, *adj.* que merece ob. que é digno de ser visto. **~würdigkeit**, *f.* cousa digna de ser vista, raridade *f.*

Se'hepunkt, *m.* ~es, ~s, ponto de vista *m.* [pheta, vidente *m.*

Se'her, *m.* ~s, *pl.* ~, (bibl.) pro-

Se'he||rohr, *n.* ~es, ~s, telescopio *m.* **~winkel**, *m.* (opt.) angulo visual *m.*

Seh'kraft, *f.* ~, faculdade de ver *f.*, faculdades visuaes *f. pl.*

Seh'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tendão, nervo *m.*; corda (d'um arco) *f.*

Seh'nen, s. nach etw. ~, *v. r.* h. anhelar, suspirar por alg. c., anciar alg. c.; s. nach jm. ~, sentir saudades d'alg., estar com saudades de alg.

Seh'nerv, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, nervo visual, nervo optico *m.*

Seh'nicht, *adj.* tendinoso.

Seh'nig, *adj.* cheio de tendões.

Sehn'lich, *adj.* vehemente, ardente, apaixonado; ~, *adv.* ardentemente, com ardor, com impaciencia; etw. ~st wünschen, desejar ardentemente alg. c., almejar alg. c.; ~ verlangen, almejar; ~ nach jm. verlangen, ancear (ver alg.), sentir saudades d'alg.

Sehn'sucht, *f.* ~, saudade, ancia *f.*, desejo vehemente, anceio, anhelo *m.*

Sehn'süchtig, Sehn'suchtsvoll, *adj.* saudoso, desejoso, ancoado, languido, derretido d'um desejo; ~, *adv.* saudosamente, com saudade.

Seh'winkel, *m.* angulo optico *m.*

Sehr, *adv.* muito, mui; so ~, tanto, tão, de tal modo, de tal maneira, em tal ponto; wie ~, quanto; zu ~, demasiadamente; nimiamente; so ~ er auch hat, por mais que pedisse; so ~ er s. auch anstrengte, por mais esforços que fez.

Seh'||vermögen, *n.* faculdade visual *f.* **~weite**, *f.* alcance da vista *m.*

Sei'ch||e, *f.* ~, *vulg.* ourina *f.*, mijo *m.* **~en**, *v. n.* h. *vulg.* ourinar, mijar.

Seicht, *adj.* baixo, pouco profundo; *fig.* secco, arido; superficial; ensossso, insuiso, sem sal; chato, frouxo, futil; ~e Gründe, *m. pl.* razões *f. pl.* ob. argumentos debis, fracos *m. pl.*; ~, *adv.* superficialmente. **~heit, ~igkeit**, *f.* ~, estado d'umas aguas baixas *m.*; *fig.* esterilidade, aridez, secca; semsaboria, insipidez *f.*, semsabor *m.*

Sei'de, *f.* ~, seda *f.*; rohe ~, seda crua, seda em rama *f.*; gezwirnte ~, seda torcida *f.*, organsim ou organzin *m.*; keine ~ bei etw. spinnen, não ganhar nada em alg. c.

Sei'del, *m.* ~s, *pl.* ~, quartilho (medida) *m.* **~bast**, *m.* trovisco fêmea *m.* **~bastwurzel**, *f.* trovisco thymeleo *m.*

Sei'den, *adj.* de seda, serico. **~arbeit**, *f.* obra de seda *f.* **~arbeiter**, *m.* official que trabalha em seda *m.* **~artig**, *adj.* macio, suave, lustroso etc. qual a seda, da natureza da seda; assedenhado. **~band**, *n.* fita de seda *f.* **~bast**, *m.* especie de bombazina *f.* **~bau**, *m.* criação de bichos de seda *f.* **~drucker**, *m.* estampador em seda *m.* **~ernte**, *f.* colheita da seda *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'estofos de seda *m.* **~faden**, *m.* fio de seda *m.* **~färber**, *m.* tintureiro *m.* **~färberei**, *f.* tinturaria de seda *f.* **~gehäuse**, *n.* casulo do bicho de seda *m.* **~gewebe**, *n.* tecido de seda *m.* **~händler**, *m.* mercador de fazendas d'estofos de seda *m.* **~handlung**, *f.* loja de fazendas de seda *f.* **~hase**, *m.* coelho d'Angora *m.* **~haspel**, *m.* sarilho *m.*, dobadoura *f.* **~laden**, *m.* loja de fazendas, de seda *f.* **~manufaktur**, *f.* fabrica de seda *f.* **~papier**, *n.* papel setinado *m.* **~pflanze**, *f.* seda d'oriente *f.* **~raupe**, *f.* bicho de seda, bombyx *m.* **~rolle**, *f.* **~röllchen**, *n.* canilha *f.* **~schwanz**, *m.* (orn.) cotinga, garça de Bohemia *f.*; braß. ~, aranpoga *f.*, averano, passaro ampelideo *m.* **~spinner**, *m.* fiandeiro de seda *m.* **~spinnerei**, *f.* fiação de seda, fabrica de fiar seda *f.* **~spule**, *f.* canudo *m.*, carrilho *m.* **~sticker**, *m.* bordador de seda *m.* **~stoff**, *m.* estofo de seda *m.* **~ware**, *f.* fazendas de seda *f. pl.* **~weber**, *m.* tecelão de seda *m.* **~weberei**, *f.* officio *m.* ob. profissão de tecelão de seda *f.* **~weich**, *adj.* lizo como setim. **~wirker**, V. ~weber. **~wurm**, *m.* bicho de seda, bombyx *m.* **~zeug**, *n.* tecido, estofo de seda *m.* **~zucht**, *f.* V. ~bau. **~zwirner**, *m.* retrozeiro *m.*

Sei'dig, *adj.* assedenhado, lizo como seda ob. setim.

Sei'fe, *f.* ~, sabão *m.*; ~ sieden, fazer sabão; mit ~ waschen, ensaboar, lavar com sabão.

Sei'fen, *v. a.* h. ensaboar; ~, *n.* ensaboadura *f.*, ensaboamento *m.*

Sei'fen||artig, *adj.* saponaceo. **~asche**, *f.* cinza de saboaria *f.* **~bad**, *n.* banho para ensaboar a seda *m.* **~balsam**, *m.* balsamo de sabão *m.* **~blase**, *f.* bola de sabão; bolha de sabão *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante de sabão *m.* **~kraut**, *n.* saponaria, herva saboeira, ou saboeira *f.* **~kugel**, *f.* sabonete *m.*, bola de sabão *f.* **~lauge**, *f.* lixivia de sabão *f.* **~näpfchen**, *n.* saboneteira, saboeira *f.* **~sieder**, *m.* saboeiro *m.* **~siederei**, *f.* saboaria *f.* **~siederlauge**, *f.* lixivia de sabão *f.* **~spiritus**, *m.* linimento saponaceo alcoholico *m.* **~wäsche**, *f.* ensaboados *m. pl.* **~wasser**, *n.* ensaboado *m.*, ensaboadura (para a roupa); agua de sabão (para fazer a barba) *f.* **~zäpfchen**, *n.* suppositorio saponaceo *m.*

Sei'fig, *adj.* saponaceo; ensaboado.

Sei'f'napf, *m.* saboeira *f.* [dõ.

Sei'gen, V. seihen. [logio *m.*

Sei'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* re-

Sei'ger, Sei'gerrecht, *adj.* u. *adv.* perpendicular, a prumo, perpendicularmente.

Sei'gern, *v. a.* h. cavar perpendicularmente; separar a prata do cobre.

Sei'he, *f.* ~, coadeira, passadeira *f.*, coador, passador de coar, filtro *m.*

Sei'hen, *v. a.* h. coar, filtrar, passar por filtro; ~, *n.* filtração *f.*

Seih||korb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~körbe, coador, cesto de coar *m.* ~**sack**, *m.* filtro *m.* ~**trichter**, *m.* cantimplora *f.* ~**tuch**, *n.* filtro, coador *m.*; estamenha *f.*

Seil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corda *f.*; cabo, calabre *m.*; ein starkes ~, amarra, maroma, corda grossa, corda bamba *f.*; auf dem ~e tanzen, dançar na corda bamba. ~**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, cordinha *f.*

Sei'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, cordoeiro *m.*, o que faz cordas. ~**arbeit**, *f.* obra de cordoeiro *f.* ~**bahn**, *f.* cordoaria *f.* ~**garn**, *n.* fio *m.* ~**rad**, *n.* roda para fiar cordas *f.*

Seil'tänzer, *m.* ~s, *pl.* ~, dansarino de corda, volteador; funambulo, acrobata *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, volteadora, dansarina de corda *f.* ~**kunststücke**, *n. pl.* exercicios acrobaticos *m. pl.* ~**stange**, *f.* contrapeso, balancim *m.*

Seil'werk, *n.* cordame *m.*; (mar.) cordoalha, enxarcia *f.*, maçame *m.* [lagem *f.*

Seim, *m.* ~es, ~s, (bot.) muci-

Sei'nicht, *adj.* mucilaginoso, viscoso.

Sein, *v. n.* ser, estar; existir; ser de, pertencer; ~ lassen, deixar; ~, *v. n.* es ist, é, está, ha, faz, vale; es ist Tag, é de dia, amanhece, es ist schon lange, ha muito tempo; es ist kalt, schönes Wetter, faz frio, faz bom tempo; es ist besser, é melhor, está melhor; es sei, es mag ~, seja, que assim seja, embóra; es sei denn, daß ꝛc., a menos que .., senão é que .. etc.; es sei nun, daß ꝛc., seja que ..; sei er auch noch so klein, pequeno que seja; das kann nicht ~, não é possivel, não póde ser; laß das ~! deixe isso! não faça isso! da sind wir! eis-nos! krank, traurig ꝛc. ~, andar doente, triste etc.; ~, (als Hilfsverb) haver, ter; ich bin gelaufen, tenho ou hei corrido; ich bin gewesen ꝛc., tenho sido etc. (*flex. pres.* bin, bist, ist, sind, seid, sind; *con. pres.* sei ꝛc.; *pret.* war; *con. imp.* wäre; *p. p.* gewesen); ~, *n.* o ser, existencia *f.*

Sein, } *pron.* seu, sua; *pl.* seus,
Sei'ne, } suas; das ist ~, isto é seu, é d'elle; jedem das Seine, o seu a cadaum.

Sei'ne, *f.* (geogr.) Sena *f.*

Sei'nerseits, *adv.* por sua parte, por elle, em quanto a elle, pelo que toca a elle; da sua parte; por seu turno; pela sua vez.

Seinesglei'chen, *adv.* seu par.

Sei'net||halben, ~**wegen**, **um** ~**willen**, *adv.* por elle, por amor d'elle, por causa d'elle, por culpa d'elle.

Sei'nige, } *pron.* (der, die, das)
Sei'ne, } o seu, a sua; das ~, o seu, a sua fazenda, os seus bens; o seu dever, a sua obrigação; die Seinigen, os seus, os seus parentes.

Sei'sing, *m.* ~es, ~s, (mar.) gaichete *m.*, gaxeta *f.*

Seit, *prp.* desde; ~ wann? desde quando? de quando acá? ~ der Zeit, da ꝛc., desde que, desde o tempo que; ~ drei Tagen, desde tres dias, ha tres dias. ~**ab'**, *adv.* á parte (= abseits). ~**dem**, ~**her**, *adv.* depois, desde então para cá, desde aquelle tempo.

Sei'te, *f.* ~, *pl.* ~n, lado *m.*; ilharga *f.*, costado; lado *m.*, parte, cara; pagina (d'um livro) *f.*; flanco *m.*; *fig.* banda *f.*, partido *m.*; die rechte ~, lado direito; (eines Zeuges) direito (do estofo, dos pannos etc.) *m.*; (einer Münze) cruz (das moedas) *f.*; die linke ~, lado esquerdo; linke od. unrechte ~ (eines Zeuges), avesso, enves *m.*; (einer Münze) reverso (d'uma medalha) *m.*; die vordere ~, lado anterior *m.*, fachada (d'um edificio) *f.*; die andre ~, verso da folha *m.*; auf der ~, zur ~, ao lado de .., junto a .., cerca de ..; v. der ~, de lado; (arch., pint.) de perfil; beiseite, auf die ~, á parte, apartadamente, separadamente; auf die ~! lugar, lugar! a um lado! agua vai! auf die ~ treten, estreitar-se, apartar-se, dar od. fazer lugar; beiseite legen, pôr de lado, pôr á parte, reservar; auf die ~ bringen od. schaffen, afastar, desviar, occultar, desencaminhar; *fig.* j. auf seine ~ bringen, attrahir alg. ao seu partido; v. ~n js., da parte d'alg.; auf beiden ~n, d'uma parte e d'outra; nach allen ~n hin, á direita e á esquerda, para todos as lados; alles von der schlimmsten, besten ~ nehmen, deitar tudo para o mal, o bem; j. auf die faule ~ legen, fazer-se preguiçoso, mandriar; jm. zur ~ stehen, assistir alg.; j. jm. an die ~ stellen, comparar-se com alg.; j. bei seiner schwachen ~ fassen, levar alg. pela balda, dar na balda a alg., atacar o fraco de alg.; gute ~n haben, ter boas qualidades od. prendas.

Sei'ten||abriß, *m.* ~sses, *pl.* ~sse, perfil *m.* ~**achse**, *f.* (math.) apothema *m.* ~**ader**, *f.* veia lateral *f.* ~**allee**, *f.* rua d'arvores parallela á principal *f.* ~**angriff**, *m.* (mil.) ataque de flanco *m.*, diversão *f.* ~**ast**, *m.* ramo de lado *m.* ~**blick**, *m.* olhada de lado *f.*, olhar de lado *m.* ~**erbe**, *m.* herdeiro collateral *m.* ~**fenster**, *n.* janella de lado *f.* ~**fläche**, *f.* face ou superficie lateral *f.* ~**gebäude**, *n.* ~**flügel**, *m.* parte lateral *f.*, angulo *m.*, torre d'um edificio *f.* ~**gang**, *m.* galeria lateral *f.* ~**gewehr**, *n.* espada, arma branca *f.* ~**hieb**, *m.* golpe ao lado, na ilharga *m.*; (esgr.) revez, golpe de flanco *m.*; *fig.* dentada *f.*, dito mordaz *m.* ~**holz**, *n.* (der Presse) buitra *f.*, carcere *m.* ~**lang**, *adj.* muito longo, de paginas. ~**lehne**, *f.* reclinatorio; braço d'uma poltrona *m.* ~**linie**, *f.* linha collateral *f.* ~**punkt**, *m.* ponto collateral *m.*

Sei'tens, *p. p.* da parte de.

Sei'ten||schiff, *n.* nave lateral *f.* ~**schmerz**, *m.* ~**weh**, *n.* dôr d'ilharga *f.* ~**schnitt**, *m.* (cir.) incisão lateral *f.* ~**segel**, *n.* (mar.) bolina *f.* ~**sprung**, *m.* salto, repellão que dá um cavallo *m.* ~**stechen**, *n.* pontada *f.*, pleuriz *m.* ~**stoß**, *m.* (esgr.) estocada nas ilhargas *f.* ~**stück**, *n.* peça lateral *f.*; lombo de boi ou vacca *m.*; *fig.* cousa que corresponde, irmã, emparelha *f.*, irmão *m.* ~**teil**, *m.* parte lateral *f.* ~**verwandter**, *m.* parente collateral, consanguineo, cognado *m.* ~**verwandtschaft**, *f.* parentesco collateral *m.*, cognação *f.* ~**wand**, *f.* parede lateral *f.*; ~ eines Theaters, os bastidores d'um theatro. ~**weg**, *m.* atalho *m.* ~**wind**, *m.* vento de lado *m.*; (mar.) vento de bolina *m.* ~**wunde**, *f.* ferida na ilharga *f.* ~**zahl**, *f.* numero da pagina *m.* ~**zweig**, *m.* ramo lateral *m.*

Seither', V. seitdem.

Seit'lich, *adj.* lateral.

Seit'wärts, *adv.* de lado, ao lado, junto, ahi, lateralmente.

Sekan'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) secante *m.*, linha secante *f.*

Sekretär', *m.* ~s, *pl.* ~e, secretario *m.*; (orn.) secretario d'Africa *m.*

Sekretariat', *n.* ~s, *pl.* ~e, secretaria *f.*, officio de secretario *m.*

Sekret'feger, *m.* ~s, *pl.* ~, despejador de cloacas *m.*

Sekt, *m.* ~es, ~s, vinho de Canarias *m.*

Sek'te, *f.* ~, *pl.* ~n, seita *f.*

Sek'tenmacher, } *m.* ~s, *pl.* ~, sec-
Sektie'rer, } tario *m.*

Sektion', *f.* ~, *pl.* ~en, (cir.) dissecção *f.*; (mil.) fila, secção *f.* ~**sgebäude**, *n.* theatro anatomico *m.*

Sek'tor, *m.* ~s, *pl.* ~o'ren, (math.) sector *m.* [hundert.)

Se'kulum, *n.* seculo *m.* (= Jahr-

Sekun'da, *f.* ~, segunda *f.* (a segunda classe d'um collegio.)

Sekunda'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, escolar da segunda classe nos collegios *m.*

Sekundant', *m.* ~en, *pl.* ~en, padrinho (em duello) *m.*

Sekundär', *adj.* secundario.

Sekun'dawechsel, *m.* ~s, *pl.* ~, segunda lettra de cambio, segunda *f.*

Sekun'de, *f.* ~, *pl.* ~n, segundo *m.*

Sekundie'ren, *v. a.* u. *n.* h. servir de padrinho em duello; (mus.) acompanhar.

Seladon'grün, *n.* u. *adj.* verde-mar, verde claro *m.* u. *adj.*

Selban'der, *pron.* juntos, de consum, a dous.

Sel'be, *pron.* mesmo; zur ~n Stunde, á mesma hora.

Sel'ber, *adv.* mesmo; V. selbst.

Sel'biger, **sel'bige**, **sel'biges**, *pron.* o mesmo, a mesma; este, esta; aquelle, aquella.

Selbst, *adv.* mesmo; ainda, tambem; até mesmo; ~, *adj.* mesmo, mesma; ich ~, du ~, er ~ ꝛc., wir ~, eu mesmo, tu mesmo, elle mesmo etc., nosoutros mesmos etc.; ~, *n.* eu *m.*; ein andres ~, um segundo eu; bei s. ~, de si para si; ~ kommen, vir em pessoa ou pessoalmente; die Tugend ~ sein, ser a virtude em pessoa; er ist die Bosheit ~, elle é a maldade encarnada; ~ seine Freunde haben ihn verlassen, até os seus amigos o deixaram od. abandonaram *ob.* lhe viraram costas; etw. b. ~ thun, fazer alg. c. espontaneamente; das versteht s. b. ~, está claro, isso já se entende; ~ wenn, ainda mesmo que, ainda quando; ~ wenn ich es wollte, ainda que quizesse; *prov.* ~ ist der Mann, o olho do amo engorda o cavallo. [mesmo *f.*

Selbst'achtung, *f.* estima de si

Selb'ständig, *adj.* que subsiste por si mesmo; (gram.) substantivo, autonomico; *fig.* independente. **~keit**, *f.* essencia *f.*; *fig.* independencia *f.*

Selbst'‖anklage, *f.* accusação de si mesmo *f.* **~befleckung**, *f.* onanismo *m.*, masturbação, polução voluntaria *f.* **~beherrschung**, *f.* imperio de si mesmo *m.* **~bekenntnis**, *n.* confissão voluntaria *f.* **~betrug**, *m.* **~täuschung**, *f.* illusão que alguem se faz a si mesmo *f.* **~bewunderung**, *f.* admiração de si mesmo *f.* **~bewußt**, *adj.* arrogante; *fam.* sehr ~ sein, ser muito senhor do seu nariz. **~bewußtsein**, *n.* arrogancia, presumpção, consciencia individual *f.*; (phil.) apercepção *f.* **~biographie**, *f.* autobiographia *f.* **~eigen**, *adj.* u. *adv.* a si mesmo, proprio. **~einschätzung**, *f.* avaliação das proprias rendas *f.* **~entleibung**, *f.* suicidio *m.* **~entsagung**, *f.* renunciação voluntaria *f.* **~erhaltung**, *f.* conservação de si mesmo *f.* **~erkenntnis**, *f.* conhecimento de si mesmo *m.* **~gefällig**, *adj.* que se compraz, se deleita em si mesmo; vanglorioso, vaidoso. **~gefälligkeit**, *f.* vaidade *f.* **~gefühl**, *n.* consciencia individual *f.* **~genügsam**, *adj.* vaidoso, presumido, arrogante, pago de si mesmo. **~genügsamkeit**, *f.* presumpção, arrogancia, vangloria *f.* **~gespräch**, *n.* soliloquio *m.*; (theatr.) monologo *m.* **~herrschaft**, *f.* autocracia *f.* **~herrscher**, *m.* autocrata *m.* **~herrscherin**, *f.* autocrata *f.* **~hilfe**, *f.* soccorro *m.*, ajuda *f.*, que um se procura a si mesmo; defensa pessoal *f.*

Selb'stisch, V. selbstsüchtig.

Selbst'‖kostenpreis, *m.* preço do custo *m.* **~laut**, **~lauter**, *m.* vogal *f.* **~liebe**, *f.* amor proprio, egoismo, orgulho *m.*, philaucia *f.* **~ling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, egoista *m.* **~lob**, *n.* louvor, gabo de si mesmo *m.* **~los**, *adj.* altruista. **~losigkeit**, *f.* altruismo *m.* **~mord**, *m.* suicidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* suicida *m.* u. *f.* **~rache**, *f.* vingança privada, vingança particular *f.* **~redend**, *adj.* natural, evidente; das ist ~, isso já se entende. **~sucht**, *f.* egoismo, solipsismo *m.*, philaucia *f.*, amor interesseiro *m.* **~süchtig**, *adj.* egoista, philaucioso, interesseiro, conveniencioso. **~süchtige**, *m.* u. *f.* egoista *m.* u. *f.* **~täuschung**, *f.* illusão *f.* **~thätig**, *adj.* espontaneo. **~thätigkeit**, *f.* espontaneidade *f.* **~überhebung**, *f.* presumpção *f.* **~überwindung**, *f.* abnegação *f.* **~verachtung**, *f.* desprezo de si mesmo *m.* **~vergessen**, *adj.* que esquece si mesmo. **~vergessenheit**, *f.* esquecimento de si mesmo *m.* **~vergötterung**, *f.* autolatria *f.* **~verlag**, *m.* publicação ás despezas do proprio autor *f.* **~verleugnung**, *f.* abnegação de si mesmo *f.*; renunciação a si mesmo *f.* **~verständlich**, *adj.* natural, evidente; das ist ~, isso já se entende. **~verteidigung**, *f.* defensa de si mesmo, defensa legitima *f.* **~vertrauen**, *n.* fiducia, confiança em si mesmo *f.*; sehr viel ~ haben, ser muito confiado em si, crer em si. **~zufrieden**, *adj.* cheio de si mesmo, arrogante. **~zufriedenheit**, *f.* satisfacção de si mesmo; presumpção, arrogancia *f.*

Selenit', *m.* **~es**, **~s**, selenites *m.* u. *f.* **~isch**, *adj.* selenitoso.

Selen'säure, *f.* (chim.) acido selenico *m.*

Se'lig, *adj.* u. *adv.* bemaventurado, que goza da bemaventurança; defuncto; ~ machen, salvar; ~ werden, salvar-se, alcançar a salvação eterna; ~ sprechen, beatificar; ~en Andenkens, de gloriosa memoria; Gott habe ihn ~, Deus o salve! diante de Deus seja a sua alma; .. que Deus haja ..; mein ~er Vater, meu defuncto pai; die ~en, os bemaventurados; *fam.* er ist ganz ~, elle é contente como um alho od. como umas Pascoas, está em maré de rosas. **~keit**, *f.* ~, bemaventurança (celeste), salvação eterna *f.*, a eterna felicidade. **~machend**, *adj.* beatifico, que faz bemaventurado, sanctificante. **~macher**, *m.* salvador *m.* **~sprecher**, *m.* beatificador *m.* **~sprechung**, *f.* beatificação *f.*

Sellerie', *m.* **~s**, aipo *m.* **~salat**, *m.* salada d'aipo *f.* **~suppe**, *f.* sopa ou potagem d'aipo *f.* **~wurzel**, *f.* raiz d'aipo *f.*

Sel'ten, *adj.* raro, extraordinario, singular, curioso; ~, *adv.* raramente, raras vezes. **~heit**, *f.* ~, rareza, estranheza, singularidade *f.* **~heiten**, *f. pl.* cousas curiosas, raridades *f. pl.*

Sel'terwasser, *n.* **~s**, agua de Selz, agua gazosa *f.*

Selt'sam, *adj.* estranho, singular, extravagante, esdruxulo, raro, estrambotico. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, singularidade, rareza, estranheza, extravagancia *f.*

Seme'ster, *n.* **~s**, *pl.* ~, semestre *m.*

Semiko'lon, *n.* **~s**, (gram.) ponto e virgula *m.*

Se'milor, *n.* **~s**, pechisbeque *m.*

Seminar', *n.* **~s**, *pl.* **~ien**, escola normal *f.* [minarista *m.*

Seminarist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, se-

Semina'rium, *n.* **~s**, *pl.* **~rien**, seminario *m.*

Semit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, semita *m.*

Semi'tisch, *adj.* semitico.

Sem'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, pão branco, pão francez *m.* **~mehl**, *n.* flor de farinha *f.* [do *m.*

Senat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sena-

Sena'tor, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, senador *m.*

Senats'beschluß, *m.* **~sses**, *pl.* **~beschlüsse**, decreto do senado; senatus-consulto *m.*

Send'‖bote, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, mensageiro, expresso; delegado, enviado *m.* **~brief**, *m.* missiva *f.*

Sen'den, *v. a.* h. enviar, despachar, expedir (*pret.* sandte; *p. p.* gesandt).

Sen'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que envia; despachador, committente *m.*

Send'schreiben, *n.* carta missiva, epistola, carta, patente *f.*

Sen'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, a acção d'enviar; remessa, expedição, missão *f.*

Se'negal, *m.* (geogr.) Senegal *m.*

Senegam'bien, *n.* (geogr.) Senegambia *f.* [cal *m.*

Se'neschall, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, senes-

Se'nesbaum, *m.* **~s**, } senne *m.*
Se'nesblätter, *n. pl.* }

Senf, *m.* **~es**, **~s**, mostarda *f.*; seinen ~ dazu geben, dar od. metter a sua colherada; ein langer ~, aranzel *m.*, ladainha *f.*

Senf'‖brühe, *f.* molho *m.*, salsa de mostarda *f.* **~büchse**, *f.* mostardeira (vaso) *f.* **~feld**, *n.* mostardal *m.* **~händler**, *m.* mostardeiro *m.* **~kännchen**, *n.* mostardeira *f.* **~kohl**, *m.* eruca *f.* **~korn**, *n.* semente de mostardeira *f.* **~kraut**, *n.* mostardeira, mostarda *f.* **~mehl**, *n.* mostarda em pó *f.* **~pflaster**, *n.* **~umschlag**, *m.* sinapismo *m.* **~topf**, *m.* mostardeira *f.*

Sen'gen, *v. a.* h. chamuscar, passar pelo fogo; *fig.* ~ u. brennen, pôr tudo a fogo; das ~ u. Brennen, estrago, saque *m.*

Sen'gerig, *adj.* ~ riechen, cheirar a chamusco.

Se'nior, *m.* **~s**, *pl.* **~o'ren**, senior, ancião, decano *m.*

Senk'blei, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sonda *f.*, prumo nautico, prumo *m.*; chumbada *f.*

Sen'te, *f.* ~, **Sent'garn**, **Senk'netz**, *n.* **~es**, *pl.* **~e**, especie de rede quadrada para pescar *f.*

Sen'tel, *m.* **~s**, *pl.* ~, atacador, cordão para atacar *m.* **~stift**, *m.* **~nadel**, *f.* agulheta *f.*

Sen'ken, *v. a.* h. abaixar, baixar, descer; arrear, abater, amainar, mergulhar, submergir (metter dentro da agua); Reben, Nelken ~, alporcar, mergulhar, pôr de mergulhia (vides, craveiros); s. ~, *v. r.* abater-se, abaixar, assentar, dar de si (o edificio).

Sen'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, mergulhia *f.*, mergulhão, tanchão *m.*, propagem *f.*
Senk'grube, V. Schwindgrube.
Senk'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheteiro *m.*
Senk'‖loch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~löcher, poço perdido, sumidouro *m.* ~**nadel**, *f.* (cir.) tenta, sonda *f.* ~**rebe**, *f.* mergulhia, propagem, vide que se mergulha *f.* ~**recht**, *adj.* u. *adv.* perpendicular, a prumo, vertical; perpendicularmente, verticalmente, de chapa, em cheio, a prumo. ~**reis**, *n.* mergulhão, tanchão *m.*, mergulhia *f.* ~**reuse**, *f.* nassa *f.* ~**schnur**, *f.* linha de sonda ob. prumo *f.*
Sen'kung, *f.* baixa *f.*
Senk'‖wage, *f.* areometro *m.* ~**werk**, *n.* (hydr.) dique de fachina *m.*
Sen'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, vacada, manada de vacas; cabana suissa onde fazem queijo *f.*
Sen'ne, *m.* ~n, *pl.* ~n, vaqueiro, serrano *m.*
Sen'nerin, } *f.* ~, *pl.* ~nen, va-
Sen'nin, } queira *f.*
Sen'nes‖blätter, *n. pl.* folhas do sene *f. pl.* ~**strauch**, *m.* sene *m.*
Sensal', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (com.) corretor *m.*
Sensation', *f.* ~, sensação *f.*; ~ erregen, fazer abalo.
Sen'se, *f.* ~, *pl.* ~n, fouce, gadanha *f.*
Sen'sen‖baum, ~**stiel**, *m.* cabo de fouce *m.* ~**hieb**, *m.* fouçada *f.* ~**mann**, *m.* soldado, homem armado de fouce (na Polonia) *m.*; *fig. fam.* a gadanha da morte, a morte. ~**schmied**, *m.* ferreiro que faz fouces *m.* ~**stein**, *m.* pedra d'afiar (as fouces) *f.*
Sententiös', *adj.* sentencioso.
Sentenz', *f.* ~, *pl.* ~en, sentença *f.*
Sentimental', *adj.* sentimental. ~**ität'**, *f.* sentimentalismo *m.*
Separat'‖eingang, *m.* entrada particular *f.* ~**friede**, *m.* ~ns, paz particular *f.*
Separie'ren, *s.* ~, *v. r.* h. separar-se, divorciar-se.
Se'pia, *f.* siba; sepia *f.* ~**zeichnung**, *f.* pintura de sepia *f.*
Septem'ber, *m.* ~s, Septembro, Setembro, mez de Setembro *m.*
Septennat', *n.* ~s, *pl.* ~e, septennato, septennio, septenario *m.*
Septett', *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) septetto, septuor *m.*
Sep'tima, *f.* ~, setima classe *f.*
Sep'tisch, *adj.* (med.) septico.
Septuagin'ta, *f.* ~, septuagesima *f.*
Se'quenz, *f.* ~, *pl.* ~en, sequencia *f.* [*m.*
Seque'ster, *n.* ~s, *pl.* ~, sequestro
Sequestration', *f.* ~, *pl.* ~en, sequestração *f.*
Sequestrie'ren, *v. a.* h. sequestrar, pôr bens em sequestro, embargar.
Serail', *n.* ~s, *pl.* ~s, serralho *m.*
Se'raph, } *m.* ~s, *pl.* ~e, sera-
Seraphin', } phim *m.*
Sera'phisch, *adj.* seraphico.
Seras'kier, *m.* ~s, *pl.* ~, serasquier *m.*
Ser'b‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Serviano *m.*, ~a *f.* ~ien, *n.* ~s, Servia *f.* ~isch, *adj.* serviano.
Serena'de, *f.* ~, *pl.* ~n, serenata *f.*
Ser'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, sarja, sargeta *f.* ~**weber**, *m.* tecelão ob. tecedor de sarjas *m.* ~**weberei**, *f.* tecelagem de sarjas *f.*
Sergeant', *m.* ~en, *pl.* ~en, sargento *m.*
Se'rie, *f.* ~, *pl.* ~n, serie *f.*
Sermon', *m.* ~s, *pl.* ~e, sermão *m.*
Sero'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) surrão *m.*
Serpentin', ~**stein**, *m.* ~es, ~s, serpentina (pedra) *f.* ~**marmor**, *m.* marmore serpentino *m.*
Servi'ce, *n.* ~s, *pl.* ~, serviço *m.*, baixella *f.*; (mil.) contribuição que se paga para o alojamento dos soldados *f.*
Servie'ren, *v. a.* h. servir.
Servier'te, *f.* ~, *pl.* ~n, guardanapo *m.*, toalhinha *f.*
Servil', *adj.* servil. [lidade *f.*
Servil'is'mus, *m.* ~ität', *f.* servi-
Servitut', *f.* ~, *pl.* ~en, (jur.) serventia (d'um predio) *f.*
Ser'wingen, *pl.* (mar.) abadernas, badernas *f. pl.* [gergelim *m*
Se'sam, ~**kraut**, *n.* ~es, ~s, (bot.)
Se'sel, *m.* ~s, (bot.) seseli *m.*
Ses'sel, *m.* ~s, *pl.* ~, cadeira *f.*, tamborete *m.*
Setz'haft, *adj.* domiciliado, avizinhado; *s.* ~ machen, avizinharse, estabelecer-se.
Session', *f.* sessão *f.*
Se'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, sextario (medida) *m.* [sestercio *m.*
Ester'zie, *f.* ~, *pl.* ~n, (archeol.)
Set'te, *f.* ~, (Milchjette) tarro *m.*
Setz'‖art, *f.* ~, *pl.* ~en, (mus.) composição *f.* ~**brett**, *n.* (typ.) componedor *m.* ~**eier**, *n. pl.* ovos estrellados *m. pl.*
Se'tzen, *v. a.* h. pôr, metter, collocar, assentar; arranjar, ordenar, determinar; pôr, suppôr, dar por assentado; (typ., mus.) compôr; (jog.) pôr, pôr massa ante a parada; (caç.) parir (as lebres, veadas, gamas etc.); Bäume ~, plantar arvores; an die Luft ~, expôr ao ar, arejar; wieder an seinen Ort ~, repôr, tornar a pôr no seu lugar; eine Zeit ~, fixar, assignalar um tempo; ein Ziel ~, marcar, assignalar o alvo; auf eine Karte ~, pôr sobre um naipe; seine Hoffnung auf j. ~, pôr a sua esperança em alg.; j. ins Gefängnis ~, encarcerar alg.; j. in Freiheit ~, pôr alg. em liberdade, soltar; in Noten ~, pôr em musica, compôr; unter Wasser ~, alagar, inundar, submergir; j. zum Richter in einer Sache ~, estabelecer alg. juiz em algum negocio; alle Kräfte daran ~, pôr, empregar todas as forças para alcançar alg. c.; alles daran ~, etw. zu erreichen, fazer tudo quanto é possivel; in Verlegenheit ~, embaraçar; in Schrecken ob. Angst, in Erstaunen ~, assustar, assombrar; ~, *v. n.* saltar, traspassar, passar d'um salto; über einen Graben ~, saltar, passar d'um salto um fosso; über den Fluß ~, passar o rio; an das Land ~, aportar, tomar terra, abordar, desembarcar; ~, *v. n. imp.* es setzt, ha; se acha, se acham; se dá; *fam.* es wird Schläge ~, espera-lhe pela pancada! virão ás mãos, jogarão a pancada; *s.* ~, *v. r.* sentar-se, pôr-se, metter-se; tomar assento; pousar, pôr-se (a ave); assentar-se, clarificar-se (o liquido); *fig.* baixar, abaixar; diminuir; dar de si (um edificio); *s.* zu Pferde ~, montar, subir a cavallo; *s.* über etw. (an eine Arbeit) ~, pôr-se, começar a trabalhar em alg. c.; ~, *n.* ~s, a acção de pôr etc.; (mus., typ.) composição *f.*
Se'tzer, *m.* ~s, *pl.* ~, (typ., mus.) compositor *m.*; (mil.) calcadouro, soquete, taco *m.* ~**fehler**, *m.* erro typographico, erro d'impressão *m.* ~**lohn**, *m.* salario d'um compositor *m.*
Setz'‖hase, *m.* ~n, lebre fêmea *f.* ~**karpfen**, *m.* carpazinha, pequena carpa *f.* ~**kohle**, *f.* carvão grosso *m.* ~**kolben**, *m.* (mil.) calcadouro, soquete, taco *m.* ~**kunst**, *f.* (mus.) composição, arte de composição *f.*; (typ.) arte typographica, composição *f.* ~**lauge**, *f.* lixivia repousada, assentada *f.*
Setz'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tanchão *m.*, estaca *f.*, renovo, ramo (para plantar); peixinho (para povoar tanques) *m.*
Setz'‖linie, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) regreta *f.* ~**rebe**, *f.* bacello *m.*, propagem *f.* ~**reis**, *n.* garfo *m.* ~**schiff**, *n.* galeão *m.* ~**teich**, *m.* viveiro *m.* ~**wage**, *f.* livel, nivel *m.*
Seu'che, *f.* ~, *pl.* ~n, contagião, doença contagiosa; epidemia, epizootia *f.*, andaço, contagio *m.*, morrinha *f.*
Seuf'zen, *v. n.* h. suspirar, dar, soltar suspiros, gemer; *fig.* nach etw. ~, suspirar por alg. c., anhelar por alg. c., anciar alg. c.; über etw. ~, deplorar alg. c.; ~, *n.* ~s, gemido *m.*, queixa, lamentação *f.* [gemido *m.*
Seuf'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, suspiro,
Sexta'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, escolar da sexta classe, nos collegios *m.*
Sextant', *m.* ~en, *pl.* ~en, (astr.) sextante (instrumento) *m.*
Sex'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus., jog.) sexta *f.*
Sextett', *n.* ~s, *pl.* ~e, sextuor *m.*
Sezie'ren, V. Secieren ꝛc.
Shawl, *m.* ~s, *pl.* ~s, chale ob. xale *m.*
Siame's‖e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Siamez *m.* ~isch, *adj.* siamez.
Sibi'rien, *n.* ~s, (geogr.) Siberia *f.*
Sibi'risch, *adj.* de Siberia.
Sibyl'le, *f.* ~, *pl.* ~n, Sibylla *f.*
Sibylli'nisch, *adj.* sibyllino.
Sich, *pron.* se, si; an u. für ~, por si mesmo; die Sache an ~, a cousa por si; keinen Augenblick für ~ haben, não ter um momento de seu, não ter folga, estar todo occupado.

Si'chel, *f.* ~, *pl.* ~n, gadanha; foucinha; fouce de ceifar *f.*; ~ des Mondes, crescente da lua *m.* ~**fisch**, *m.* ~**flosse**, *f.* (icht.) santola navalheira *f.* ~**förmig**, *adj.* falcato, em forma de fouce.

Si'cheln, *v. a.* h. fouçar.

Si'chel||schnäbler, *m. pl.* falcirostros *m. pl.* ~**wagen**, *m.* carro falcato *m.*

Si'cher, *adj.* seguro; seguro, certo, infallivel, indubitavel; ~, *adv.* seguramente, com seguridade, infallivelmente; sem falta, com certeza; vor jm. ~ sein, estar seguro d'alg.; j. vor etw. ~ stellen, preservar, defender alg. d'alg. c.; j. ~ stellen, tomar seguridades; für ~ halten, ter por seguro; seiner Sache ~ sein, estar seguro do seu facto; sein ~es Auskommen haben, ter o bastante, o necessario para viver; seines Lebens nicht ~ sein, estar em risco de vida; não sentir-se seguro; einen ~n Blick haben, ter um olhar firme; eine ~e Hand haben, ter a mão muito firme, assente; ~n Schrittes, a pé firme; etw. aus ~er Hand haben, ter uma noticia de boa fonte; er wird ~ kommen, chegará certamente, sem duvida. ~**heit**, *f.* ~, seguridade, segurança; seguridade, certeza; garantia, caução, fiança, segurança *f.*; (Sorglosigkeit) seguridade, tranquillidade, confiança; in ~ bringen, pôr em cobro, em salvo, em seguro, arrecadar, pôr em segurança, em custodia. ~**heitsbehörde**, *f.* policia *f.* ~**heitskarte**, *f.* carta de seguro *f.* ~**heitslampe**, *f.* lampada aphlogistica dos mineiros, lampada de segurança *f.* ~**heitsmaßregel**, *f.* medida preservativa *f.* ~**heitsventil**, *n.* valvula de segurança *f.*

Si'cherlich, *adv.* seguramente, certamente, de certo, de seguro.

Si'chern, *v. a.* h. segurar, pôr fóra de risco; pôr em cobro, em seguro, em salvo; j. vor etw. ~, preservar alg. d'alg. c.

Si'cherstellung, *f.* ~, seguração, segurança *f.*, a acção de pôr em seguro, em salvo; *fig.* garantia *f.* [rança *f.*

Si'cherung, *f.* ~, *pl.* ~en, segu-

Sicht, *f.* ~, (com.) vista *f.*; auf, nach ~, á vista; auf acht Tage ~, a oito dias de vista.

Sicht'bar, *adj.* visivel, apparente; apparecente; *fig.* evidente, visivel, ostensivel; ~ werden, apparecer, parecer. ~**keit**, *f.* ~, visibilidade *f.*; *fig.* evidencia *f.* ~**lich**, *adv.* visivelmente, ostensivelmente.

Sich'ten, *v. a.* h. crivar, joeirar; peneirar (a farinha); ~, *n.* o acto de crivar, de joeirar.

Sich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, joeirador, joeireiro, peneirador *m.*

Sicht'lich, *adj. fam.* visivel; ~, *adv.* visivelmente; evidentemente.

Sicht'wechsel, *m.* ~s, *pl.* ~, saque *m.* ob. lettra de cambio a vista *f.*

Sicilia'n||er, *m.* ~s, *pl.* ~, Siciliano *m.* ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Siciliana *f.* ~**isch**, *adj.* siciliano.

Sici'lien, *n.* ~s, (geogr.) a Sicilia

Si'ckern, V. siekern. [(ilha).

Sie, *pron.* ella; a; *pl.* ellas, elles; vós; V. Mce.

Sie, *f.* ~, fêmea (dos passaros) *f.*

Sieb, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, crivo *m.*, peneira *f.*, tamis, passador *m.* ~**bein**, *n.* (an.) osso ethmoide, ethmoide, osso crivoso *m.*

Sie'ben, *v. a.* h. crivar, peneirar.

Sie'ben, *num.* sete, sette; ~, *f.* sete *m.*, o numero sete; *fam.* eine böse ~, uma má mulher, uma mulher endiabrada; seine ~ Sachen, a sua bagagem, a sua fatiota, o fato todo d'alg. ~**blatt**, *n.* (bot.) sette em rama *m.*; tormentilha *f.* ~**bürge**, *m.* ~n, *pl.* ~n, Transylvano *m.* ~**bürgen**, *n.* ~s, (geogr.) Transylvania *f.* ~**bürgisch**, *adj.* transylvano. ~**eck**, *n.* ~s, heptagono *m.* ~**eckig**, *adj.* heptagono. ~**erlei**, *adj.* de sete modos ob. maneiras. ~**fach**, ~**fältig**, *adj.* septuplo; sete vezes tanto. ~**gestirn**, *n.* ~s, (astr.) pleiadas, hyadas *f. pl.*, as sete cabrinhas. ~**jährig**, *adj.* de sete annos. ~**mal**, *adv.* sete vezes. ~**malig**, *adj.* repetido sete vezes. ~**meilenstiefel**, *m. pl.* botas de sette legoas *f. pl.*; mit ~ gehen, fazer passos gigantescos ob. de gigante. ~**monatlich**, *adj.* de sete mezes. ~**pfeifer**, *m.* (orn.) assobiadeira *f.* ~**schläfer**, *m.* (zool.) arganaz, lirão *m.*; *fig.* dormilão, dorminhoco, o que dorme muito; die ~, os sete dormentes. ~**tägig**, *adj.* de sete dias.

Sie'bente, *adj.* (der, die, das) o setimo, a setima, o seteno, a setena; der ~ des Monats, o sete, o dia sete do mez. ~**halb**, *adj.* seis e meio.

Sie'bentel, *n.* ~s, *pl.* ~, setimo (a setima parte) *m.*

Sie'bentens, *adv.* em setimo lugar.

Sie'benzehn, *num.* dezasete. ~**te**, *adj.* (der, die, das) o decimo setimo, a decima setima; der ~ des Monats, o dia dezasete do mez. ~**tel**, *n.* ~s, *pl.* ~, decima setima parte *f.* ~**tens**, *adv.* em decimo setimo lugar.

Sieb'||händler, ~**macher**, *m.* ~s, *pl.* ~, peneireiro *m.* ~**mehl**, *n.* farinha tirada das semeas *f.* ~**staub**, *m.* grança, alimpadura (do trigo) *f.* ~**tuch**, *n.* ~es, *pl.* ~**tücher**, estamenha *f.*

Sieb'zehn, V. siebenzehn.

Sieb'zig, *num.* setenta. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, septuagenario, ~a *m.* u. *f.* ~**ste**, *adj.* (der, die, das) o septuagesimo, a septuagesima.

Siech, *adj.* achacoso, achacado, cachetico, doente, doentio, enfermo, valetudinario. ~**bett**, *n.* ~es, cama do doente *f.* ~e, *m.* pessoa achacosa *f.*

Sie'chen, *v. n.* h. adoentar, desfallecer, consumir-se, andar languido, estar doente, enfermo, achacoso, definhar-se, mirrar-se, extenuar-se.

Sie'chenhaus, *n.* ~es, *pl.* ~**häuser**, hospital *m.*, casa de misericordia *f.*

Siech'heit, *f.* } (desus.) achaque
Siech'tum, *n.* } *m.*, cachexia, enfermidade, languidez *f.*, languor *m.*

Siech'ling, V. Sieche.

Sie'de||grad, *m.* grão d'ebullição *m.* ~**haus**, *n.* salina, marinha de sal *f.* ~**hitze**, *f.* temperatura da ebullição *f.* ~**kessel**, *m.* caldeira *f.* ~**meister**, *m.* refinador *m.*

Sie'den, *v. a.* h. fazer ferver, cozer; ~, *v. n.* ferver, borbulhar, ferver em cachão; weich gesottene Eier, ovos cozidos com a casca (mas não duros) (*pret.* sott; *p. p.* gesotten). ~**d**, *adj.* fervente, que está fervendo; ~ heiß, todo fervente.

Sie'depunkt, *m.* ~es, ~s, termo da ebullição *m.*

Siedereí', *f.* ~, *pl.* ~en, salina *f.*

Sieg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, victoria *f.*; triumpho *m.*; den ~ erhalten, davon tragen, levar, conseguir a victoria, vencer, triumphar.

Sie'gel, *n.* ~s, *pl.* ~, sello *m.*; sein ~ auf etw. drücken, pôr o sello sobre algum escripto; unter dem ~ der Verschwiegenheit, sob a promessa de guardar o silencio.

Sie'gel||bewahrer, *m.* guarda-sellos *m.* ~**erde**, *f.* ~, terra bolar, terra sigillata *f.*, bolo armenio *m.*, almagra *f.* ~**lack**, *m.* ~es, ~s, lacre *m.* ~**lackstange**, *f.* páo de lacre *m.* [sello.

Sie'geln, *v. a.* h. sellar, pôr o

Sie'gel||presse, *f.* prensa para sellar *f.* ~**ring**, *m.* annel para sellar *m.* ~**wachs**, *n.* cera para sellar *f.*

Sie'gen, *v. n.* h. vencer, ganhar, levar, conseguir a victoria, triumphar; über seine Feinde ~, triumphar dos seus inimigos. ~**d**, *adj.* triumphante, victorioso.

Sie'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, vencedor *m.* ~**krone**, *f.* corôa triumphal *f.*, louro *m.*

Sie'ges||bogen, *m.* ~s, ~**pforte**, *f.* ~, arco triumphal *m.* ~**denkmal**, *n.* tropheo *m.* ~**feier**, ~**feierlichkeit**, *f.* ~**fest**, *n.* celebração d'uma victoria *f.* ~**gepränge**, *n.* pompa triumphal *f.*, triumpho *m.* ~**gewiß**, *adj.* seguro da victoria. ~**göttin**, *f.* Victoria *f.* ~**krone**, *f.* corôa triumphal *f.* ~**lied**, *n.* hymno triumphal *m.* ~**lohn**, *m.* (bei Spielen) bravio *m.* ~**säule**, *f.* columna triumphal *f.* ~**trunken**, *adj.* ebrio da victoria. ~**wagen**, *m.* carro triumphal *m.* ~**zeichen**, *n.* tropheo *m.*

Sieg'fried, (n. p.) Sifredo.

Sieg'gewohnt, *adj.* acostumado, habituado a vencer, a triumphar.

Sieg'marwurz, *f.* ~, (bot.) alcea *f.*

Sieg'reich, *adj.* victorioso; ~, *adv.* victoriosamente.

Sie'he! ~ **da!** ~ **einmal!** *int.* eis! eis ahi! eis alli! eis aqui! alli está! vedes!

Sie'kern, *v. n.* s. reçumar, ressumbrar, gotear.

Siel', *n.* **es, ~s,** *pl.* **~e,** comporta, adufa *f.* **~deich,** *m.* dique com comporta ob. adufa *m.*

Sie'le, *f.* **~,** *pl.* **~n,** colleira de cavallo *f.*; tirante de carruagem *m.* [signal *m.*

Signal', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** sinal,

Signalement', *n.* confrontações *f. pl.*, signaes particulares *m. pl.*

Signal'‖feuer, *n.* (mar.) fogo falso *m.* **~flagge,** *f.* signa *f.* **~glocke,** *f.* campainha electrica *f.* **~horn,** *n.* trombeta, buzina de signal *f.*

Signalisie'ren, *v. n.* h. dar o sinal.

Signal'schuß, *m.* tiro de signal *m.*

Signatur', *f.* **~,** *pl.* **~en,** assignatura, firma *f.*; (com.) marca *f.*, signal *m.* [terzeichnen).

Signie'ren, *v. a.* h. assignar (= un=

Sil'be, *f.* **~,** *pl.* **~n,** syllaba *f.*; pé *m.*; keine ~ verstehen, não entender nada, nem patavina; er hat mir keine ~ davon gesagt, não me disse nada.

Sil'ben‖maß, *n.* quantidade das syllabas; medida (das syllabas) *f.*; rhythmo *m.* **~rätsel,** *n.* charada *f.* **~wiederholung,** *f.* reduplicação, alliteração *f.*

Sylla'bisch, *adj.* syllabico,

Sil'ber, *n.* **~s,** prata *f.*; *fig.* baixella de prata, prata lavrada, argentaria *f.* **~ader,** *f.* veia de prata *f.* **~ahorn,** *m.* especie de acer (arvore) *m.* **~arbeit,** *f.* prata lavrada *f.* **~arbeiter,** *m.* prateiro *m.* **~artig,** *adj.* argentino. **~barre,** *f.* barra de prata *f.* **~barsch,** *m.* (icht.) peixe argenteo *m.* **~baum,** *m.* (chim.) arvore de Diana *f.* **~bergwerk,** *n.* mina de prata *f.* **~blatt, ~blättchen,** *n.* prata em folhas; folha ob. lamina de prata; folha argentea *f.*; (bot.) lunaria *f.* **~blech,** *n.* lamina, chapa de prata; prata em laminas *f.* **~blende,** *f.* galena de prata *f.* **~blick,** *m.* fulguração de prata *f.* **~blume,** *f.* flor de prata *f.*; (bot.) lunaria; argentina *f.* **~blütig,** *adj.* argyranthema. **~borte,** *f.* galão de prata *m.* **~braut,** *f.* esposa jubilada *f.* **~buche,** *f.* faia branca *f.* **~busch,** *m.* (bot.) barba de Jove *f.* **~draht,** *m.* fio de prata *m.* **~erz,** *n.* prata de mina *f.*, mineral ob. queijo de prata *m.* **~farbe,** *f.* côr de prata *f.* **~farben,** *adj.* argenteo, da côr de prata, prateado, argentado. **~fisch,** *m.* peixe argenteo *m.* **~forelle,** *f.* truta do Brasil (peixe) *f.* **~gang,** *m.* veia d'uma mina de prata *f.* **~gehalt,** *m.* conteudo de prata *m.* **~geld,** *n.* dinheiro em prata *m.*, moedas de prata *f. pl.* **~gerät, ~geschirr,** *n.* serviço de prata *m.*, argentaria, baixella de prata *f.* **~glanz,** *m.* brilho, lustre, resplendor, luzimento da prata *m.* **~glätte,** *f.* lithargyrio de prata *m.*, almartega ob. almartaga, argirite *f.* **~grau,** *adj.* pardo argenteo. **~groschen,** *m.* grosso (moeda) *m.* **~grube,** *f.* mineira de prata *f.* **~grund,** *m.* fundo de prata (nos tecidos) *m.* **~haar,** *n.* cabellos argenteos *m. pl.* **~haltig,** *adj.* que contem prata, argentifero. **~hell,** *adj.* argentino, sonoro como prata. **~kies,** *m.* pyrita branca arsenical *f.* **~klang,** *m.* som argentino *m.* **~könig,** *m.* (chim.) regulo de prata *m.*, prata depurada *f.* **~kraut,** *n.* (bot.) argentina, anserina *f.* **~lahn,** *m.* lamina de prata *f.* **~mine,** *f.* mina de prata *f.* **~münze,** *f.* moeda de prata *f.*, dinheiro em prata *m.*, moeda branca *f.*

Sil'bern, *adj.* de prata; *fig.* argenteo, argentino, claro, puro, sonoro como a prata.

Sil'ber‖papier, *n.* carta argentea *f.* **~pappel,** *f.* **~,** *pl.* **~n,** alamo branco *m.* **~platte,** *f.* chapa, lamina de prata *f.* **~probe,** *f.* ensaio da prata, toque na prata (com a pedra) *m.* **~reich,** *adj.* rico em prata. **~reiher,** *m.* (orn.) airão *m.*, garça branca *f.* **~rein,** *adj.* puro como a prata, argenteo; argentino. **~sachen,** *f. pl.* baixella de prata *f.* **~sand,** *m.* areia fina, limadura de prata *f.* **~schaum,** *m.* escoria da prata, almartega; prata batida em folhas *f.* **~scheibe,** *f.* pão de prata *m.*; (poet.) disco argenteo da lua *m.* **~schimmel,** *m.* cavallo pardo argenteo *m.* **~schmied,** V. **~arbeiter.** **~schrank,** *m.* guarda-pratas, argentario, armario para guardar a baixella de prata *m.* **~stange,** *f.* barra de prata *f.* **~sticerei,** *f.* bordadura de prata, argentaria *f.* **~stimme,** *f.* (poet.) voz argentina *f.* **~stoff,** *m.* panno, tecido, brocado de prata *m.* **~stück,** *n.* moeda de prata *f.* **~stufe,** *f.* amostra *f.*, pedaço da mina de prata *m.* **~taucher,** *m.* (orn.) mergulhão de poupa e colleira negras *m.* **~ton,** *m.* tom argentino *m.* **~tresse,** *f.* galão de prata *m.* **~weide,** *f.* salgueiro branco *m.* **~weiß,** *adj.* branco como a prata, argenteo. **~werk, ~zeug,** *n.* prata lavrada, baixella de prata, argentaria *f.*

Silen', *m.* **~s,** (myt.) Silene *m.*

Sil'ge, *f.* **~,** (bot.) salsa dos charcos *f.*

Silhouet't‖e, *f.* silhueta *f.*, retrato de perfil *m.* **~ie'ren,** *v. a.* h. retratar de perfil. [licato *m.*

Silikat', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** (chim.) si-

Silu'risch, *adj.* siluriano.

Silves'ter, V. Sylvester.

Si'meon, (n. b.) Simeão.

Similor', *n.* **~s,** (chim.) ouro falso, pechisbeque, alcaime *m.*

Simonie', *f.* **~,** simonia *f.*

Simo'nisch, *adj.* simonico.

Sim'pel, *adj.* simples, lhano, sem adorno; singelo.

Sims, *m.* **~ses,** *pl.* **~se,** **~werk,** *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** (arch.) moldura, cornija; molduragem *f.* **~stein,** *m.* lagea *f.*

Sim'son, (n. b.) Samsão.

Simul‖ant', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** simulador *m.* **~ation',** *f.* simulação *f.* **~ie'ren,** *v. a.* h. simular.

Si'nai, *m.* **~s,** (geogr.) Sinai *m.*

Si'nau, *m.* **~s,** (bot.) alchimilla, alquimilla *f.*, pé de leão *m.*

Sineku're, *f.* sinecura *f.*

Sing'‖akademie, *f.* **~,** *pl.* **~n,** academia de musica *f.* **~bar,** *adj.* cantavel, que póde cantar-se. **~chor,** *n.* choro ob. côro *m.*

Sin'gen, *v. a. u. n.* h. cantar; ich kann ein Liedchen davon ~, eu tambem conheço isso; tambem o tenho provado; vom Blatte ~, cantar a livro aberto, a primeira vista, lér musica; ein Kind in den Schlaf ~, adormentar cantando, embalar, aninar (*pret.* sang; *p. p.* gesungen); **~,** *n.* **~s,** canto *m.*, cantoria *f.*

Sing'‖kunst, *f.* arte de cantar *f.* **~lehrer, ~meister,** *m.* mestre de cantar, mestre de musica, solfista *m.* **~pult,** *n.* **~es, ~s,** estante de côro *f.* **~sang,** *m.* cantilena *f.* **~schlüssel,** *m.* **~s,** (mus.) clave *f.* **~schule,** *f.* escola de canto, escola de meninos do côro *f.* **~spiel,** *n.* opera, peça dramatica ob. musica *f.* **~stimme,** *f.* voz feita para o canto, parte d'um concerto de musica a qual se canta *f.* **~stunde,** *f.* lição de canto *f.* **~stück,** *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** peça de canto ob. de musica vocal, cantata *f.*

Sin'gular, *m.* **~s,** (gram.) singular *m.*

Sing'‖vogel, *m.* ave cantador *f.* **~weise,** *f.* modinha, melodia *f.*

Sin'ken, *v. n.* s. afundar-se, afundir-se, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo, ir ao fundo, a pique; cahir; abater-se, abaixar-se; das Schiff ist gesunken, o navio foi ao fundo, a pique; zur Erde ~, deixar-se sahir no chão; jm. in die Arme ~, deixar-se cahir nos braços d'alg.; den Kopf ~ lassen, pender a cabeça, cabecear; den Mut ~ lassen, desanimar-se, descorçoar, perder o animo, a coragem; die Stimme ~ lassen, baixar a voz; in Schlaf ~, adormentar-se, adormecer-se; in die Erde ~, aterrar-se, enterrar-se, subverter-se debaixo do chão; die Nacht, alta noite (*pret.* sank; *p. p.* gesunken); **~,** *n.* **~s,** cahida, queda *f.*; aluimento, descahimento *m.*; *fig.* abatimento, desalento, desmaio *m.*

Sinn, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** sentido *m.*; *fig.* sentido *m.*, significação *f.*, sentimento, dictame *m.*, opinião *f.*, conceito, parecer *m.*; vontade *f.*; die fünf ~e, os cinco sentidos; v. ~en kommen ob. v. ~en sein, nicht recht bei ~en sein, perder o juizo, não estar nos seus cinco sentidos; auf seinem ~e beharren, aferrar-se á sua opinião; etw. im ~e haben, propôr-se alg. c., fazer tenção, fazer resolução de..; im ~e haben, ter na mente; Böses im ~e haben, maquinar alg. c.; in den ~ kommen, vir á cabeça; das liegt mir beständig im ~e, o tenho constantemente na mente; das will mir nicht in den ~, não entendo isso; isso não me encaixa; das ist mir nicht in den ~ gekommen, isso nem me veiu ao pensamento; andern ~es werden, mudar de parecer, de conselho; s. etw. aus dem ~e schlagen, desfazer-se d'uma idea; renun-

ciar (a) alg. c., não pensar mais em alg. c.; aus dem ~e kommen, cahir da memoria; das liegt mir beständig im ~e, isso não sahe da minha cabeça; im wahren ~e des Wortes, na verdadeira accepção do termo; in js. ~e handeln, sprechen, agir, fallar conforme as vistas ob. a opinião de alg.; dafür habe ich keinen ~, não tenho interesse para isso; ein froher ~, uma mente alegre, genio alegre; demüthigen ~es sein, ser humilde; das ist nicht nach meinem ~e, isso não me agrada; não me encaixa; *prov.* aus den Augen, aus dem ~e, longe da vista, longe do coração; viele Köpfe, viele ~e, quantas cabeças, tantas sentenças; ohne ~ u. Verstand, sem razão, sem tino.

Sinn'||bild, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~er,** emblema, symbolo *m.*; allegoria; divisa *f.* **~bildlich,** *adj.* emblematico, symbolico, allegorico; ~ darstellen, symbolizar.

Sin'nen||lust, *f.* voluptuosidade *f.*, appetite *m.*, concupiscencia, sensualidade *f.* **~rausch,** *m.* rapto dos sensos *m.*

Sin'nes||änderung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** mudança d'opinião, de conselho, resipiscencia *f.* **~art,** *f.* caracter *m.*, indole *f.* **~täuschung,** *f.* allucinação, illusão, visão *f.*

Sinn'||gedicht, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** epigramma *m.* **~grün,** V. Wintergrün.

Sin'nig, *adj.* meditabundo; sensato; delicado, ingenhoso. **~keit,** *f.* reflexão; ingeniosidade *f.*, tino, acerto *m.*

Sinn'||kraut, *n.* **~pflanze,** *f.* sensitiva, vergonhosa, mimosa pudica *f.*

Sinn'lich, *adj.* sensitivo, sensivel; sensual, carnal, voluptuoso, concupiscente. **~keit,** *f.* **~,** sensualidade *f.*

Sinn'||los, *adj.* u. *adv.* privado de sentimento, de conhecimento, insensato, insano, falto de siso, demente, mentecapto, fatuo, nescio, absurdo. **~losigkeit,** *f.* **~,** privação do sentimento, alienação mental, demencia, loucura *f.* **~reich,** *adj.* engenhoso, artificial, conceitoso, judicioso; atilado. **~spruch,** *m.* sentença *f.*; apophthegma *m.* **~verwandt,** *adj.* (gram.) synonymo, synonimo. **~verwandtschaft,** *f.* synonimia, synonymia *f.*

Sin'temal, *conj.* porque.

Sin'ter, *m.* **~s,** escoria de ferro *f.*, escumalho *m.*; stalactite, estalactite *f.* [se, congelar-se.

Sin'tern, *v. n.* h. filtrar-se, coar-

Si'nus, *m.* **~,** *pl.* **~,** (math.) seno *m.*

Si'phon, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** siphão *m.*

Sip'pe, } *f.* **~,** *pl.* **~n (~en),**
Sipp'schaft, } corja, sucia, cambada, cascarrea *f.*; parentesco *m.*, parentella *f.*

Si'rach, *m.* **~s,** das Buch Jesus ~, ecclesiastes *m.*

Sire'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** (myt.) sereia, sirena *f.*; (h. n.) sirenida *f.*

Sire'nenhaft, *adj.* sereia (*f.*), sirenico, de sereia.

Si'rius, *m.* Sirio *m.*

Siroc'co, *m.* **~s,** siroco, vento sueste no Mediterraneo *m.*

Si'rup, *m.* **~s,** xarope *m.*

Sistie'r||en, *v. a.* h. interromper, suspender, cessar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** suspensão *f.*

Si'syphus, *m.* (myt.) Sisypho *m.* **~arbeit,** *f.* trabalho de Sisypho *m.*

Sit'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** costume, uso, habito *m.*; die ~n, os costumes; gute ~n, bons costumes; schlechte ~n, maus costumes; das ist bei uns nicht ~, isso não se faz, não é uso, no nosso paiz; unter der ~ stehen, ser vigiado da policia; *prov.* böse Gesellschaften verderben gute ~n, com quaes me acho, tal me faço; uma má ovelha deita um rebanho a perder.

Sit'ten||bild, ~gemälde, *n.* pintura dos costumes *f.* **~geschichte,** *f.* historia de costumes *f.* **~gesetz,** *n.* moral *f.* **~lehre,** *f.* moral, ethica; morigeração *f.* **~lehrer,** *m.* moralista *m.* **~los,** *adj.* immoral. **~losigkeit,** *f.* **~,** immoralidade, devassidão *f.* **~polizei,** *f.* policia correccional ob. de moralidade *f.*; unter ~ stehende Mädchen, rapariga vigiada pela policia. **~prediger,** *m.* moralista *m.* **~predigt,** *f.* sermão *m.* **~rein,** *adj.* puro, integro. **~richter,** *m.* censor *m.* **~roman,** *m.* romance de costumes *m.* **~spruch,** *m.* maxima de moral *f.* **~strenge,** *f.* austeridade *f.* **~verbesserung, ~verfeinerung,** *f.* reforma dos costumes, civilisação *f.* **~verderber,** *m.* desmoralizador *m.* **~verderbniß,** *f.* corrupção, depravação ob. devassidão dos costumes, desmoralização *f.* **~zwang,** *m.* etiqueta *f.*

Sit'tich, *m.* papagaio de faces pennugentas, periquito *m.*

Sit'tig, *adj.* morigerado, bem morigerado, bem criado, modesto, moderado, comedido, honesto.

Sitt'lich, *adj.* moral; **~,** *adv.* moralmente. **~keit,** *f.* **~,** moralidade *f.*

Sitt'sam, *adj.* modesto, decente, pudibundo. **~keit,** *f.* **~,** modestia, decencia *f.*; pudor *m.*

Situ||ation', *f.* **~,** *pl.* **~en,** situação *f.* **~iert',** *adj.* situado.

Sitz, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** assento *m.*; situação; cadeira *f.* sede; lugar, sitio *m.*, praça *f.*; *fig.* domicilio *m.*, casa, habitação; residencia *f.*; ~ u. Stimme auf dem Landtage haben, ter voto e assento na dieta; seinen ~ aufschlagen, estabelecer-se; der ~ einer Krankheit, o foco de uma doença ob. epidemia.

Sitz'||arbeit, *f.* trabalho sedentario *m.* **~bad,** *n.* banho de assento, meio banho *m.* **~bein,** *n.* (an.) ischion *m.*

Si'tzen, *v. n.* h. estar sentado; estar pousado, sentado, empoleirado (as aves); *fig.* estar; sentar, estar bem, cahir bem, dizer bem; auf einem Pferde ~, estar montado a cavallo; ich sitze hier sehr schön, estou muito bem, acho me bem aqui; dieses Kleid ꝛc. sitzt Ihnen gut, este vestido etc. está bem, cae bem, diz bem a V. Mce.; ~ bleiben, estar firme, não mover-se do seu assento; não passar para outra classe; (gefangen) ~, estar na cadeia, estar encarcerado; sie wird ~ bleiben, esta donzella ficará solteira, ob. para tia, ob. para vestir santos, não achará marido; j. ~ lassen, deixar, abandonar alg.; einen Schimpf auf s. ~ lassen, tragar uma injuria; einem Maler ~, tomar certa posição ou attitude para servir de modello a um pintor (*pret.* saß; *p. p.* gesessen); ~, *n.* j. zum ~ nöthigen, offerecer um lugar a alg.; das viele ~ schadet der Gesundheit, a vida sedentaria prejudica a saude.

Si'tzend, *adj.* sentado; sedentario; ~e Lebensweise, vida sedentaria *f.*

Sitz'||fleisch, *n.* **~es,** *fam.* paciencia *f.*; ~ haben, poder estar sentado largo tempo, ser sedentario ob. pousafolles, pachorrento. **~gerüst,** *n.* cavallete, gato *m.* **~kissen,** *n.* coxim *m.*

Si'tzung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** sessão, conferencia *f.*

Si'tzungs||saal, *m.* **~zimmer,** *n.* sala das sessões *f.*

Sixti'nisch, *adj.* ~e Madonna, madonna sixtina *f.*

Six'tus, *m.* Sixto *m.*

Sizilia'ner ꝛc., V. Sicilianer ꝛc.

Sizi'lien, V. Sicilien.

Skabio'se, *f.* **~,** (bot.) escabiosa *f.*

Ska'la, *f.* **~,** (mus.) escala de solfa, gamma; escala (geographica) *f.*

Skal'be, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** scalde *m.*

Skalp, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** escalpo *m.*

Skalpie'ren, *v. a.* h. escalpar; **~,** *n.* escalpamento *m.*

Skalpier'messer, *n.* escalpello *m.*

Skandal', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** escandalo *m.* **~ie'ren,** *v. n.* h. fazer ruido ob. bulha, bulhar. **~isie'ren,** *v. n.* h. fazer bulha. **~macher,** *m.* homem bulhento *m.* **~ös',** *adj.* escandaloso.

Skandina'v||ien, *n.* **~s,** (geogr.) Escandinavia *f.* **~ier,** *m.* Escandinavo *m.* **~isch,** *adj.* escandinavo.

Skandie'ren, *v. a.* h. escandir.

Skapulier', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** (cath.) escapulario, bentinho *m.*

Skat, *m.* descarte, scat (jogo de cartas) *m.* **~partie**, *f.* partida de scat *f.* **~spieler**, *m.* jogador de scat *m.*

Skelett', *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, esqueleto *m.* **~artig**, *adj.* esqueletico.

Skep't||iker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sceptico *m.* **~isch**, *adj.* sceptico.

Skiz'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, bosquejo, esboço, esboceto *m.*; *fig.* ensaio, borrão *m.*, primeiras linhas d'uma obra litteraria *f. pl.*

Skiz'zenhaft, *adj.* em bosquejos.

Skizzie'ren, *v. a.* h. bosquejar, debuxar, esboçar, traçar, delinear, contornar, tracejar, riscar.

Sklav||e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, escravo *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, escrava *f.*

Skla'ven||arbeit, *f.* trabalho d'escravo *m.* **~dienst**, *m.* servidão, serventia, escravidão *f.*, cativeiro *m.* **~handel**, *m.* trafico de negros, trafico da escravatura *m.* **~händler**, *m.* tanganhão, tangomão, mercador d'escravos *m.* **~leben**, *n.* vida d'escravo *f.* **~stand**, *m.* condição d'escravo, de servo *f.*

Sklaverei', *f.* **~**, escravidão *f.*, cativeiro *m.*, servidão *f.*

Skla'visch, *adj.* escravo, servil; **~**, *adv.* como escravo, servilmente.

Skorbut', *m.* escorbuto *m.* (= Schar-bock.)

Skorbu'tisch, *adj.* escorbutico.

Skorpion', *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, lacráo, escorpião *m.*; (astr.) licranço, escorpião *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) escorpioa *f.* **~öl**, *n.* oleo d'escorpião *m.*

Skorzone're, *f.* **~**, (bot.) escorcioneira *f.*

Skribent', V. Schriftsteller.

Skrib'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, escrevinhador *m.*

Skriptu'ren, *f. pl.* **~**, escrituras *f. pl.*; papeis, instrumentos, autos, titulos *m. pl.*

Skro'feln, *f. pl.* **~**, escrofulas, alporcas *f. pl.*

Skrofulös', *adj.* escrofuloso, alporquento.

Skru'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, escropulo, escrupulo (peso) *m.*; *fig.* escrupulo *m.*

Skrupulös', *adj.* escrupuloso.

Skruti'nium, *n.* **~s**, escrutinio *m.*

Skulptur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, esculptura *f.* [carreiro.

Skurril', *adj.* vulgar, baixo, cho-

Sky'the, V. Scythe.

Sla'we, *m.* Slavo *m.*

Sla'visch, *adj.* slavo.

Slawo'n||ien, *n.* **~s**, (geogr.) Eslavonia, Esclavonia *f.* **~ier**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Eslavão *m.* **~isch**, *adj.* eslavonico.

Slowa'k||e, *m.* Slovaco *m.* **~in**, *f.* Slovaca *f.* **~isch**, *adj.* slovaco.

Smaragd', *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, esmeralda *f.* **~en**, *adj.* esmeraldino, de esmeralda. **~farbig, ~grün**, *adj.* esmeraldino, de côr d'esmeralda.

Smei'ten, *f. pl.* **~**, (mar.) amuras e escotas *f. pl.*

Smyr'na, *n.* **~s**, (geogr.) Esmyrna (cidade) *f.*

Smyr'nenkraut, *n.* **~es, ~s**, esmyrnio *m.*, salsa de cavallos *f.*

So, *pron.* que, o qual, a qual; **~**, *adv.* u. *conj.* assim, de tal modo, de tal sorte, de tal maneira, tanto, tão, tambem; (wenn) se; quando; *fam.* (ohnedies, ohnehin) alem d'isso, alem de que, de mais, fóra d'isso; so? é possivel? de veras? so! sim! wie **~**? como? como assim? que tal? so .. auch, por .., por .. que, por mais .. que; **~** paradox dies scheinen mag, por paradoxal que isto pareça; **~** praktisch sie auch sein mögen, por mais praticos que sejam; sobald als, logo que; so daß, de modo que, de sorte que, de maneira que; soeben, agora mesmo, ao instante, ao momento, logo, ao ponto; **~** ein Mann, um tal homem, um homem como elle; so etwas, tal cousa! uma cousa d'essas; sofern (als), com tal que; caso que; so, so, sohin, bald so, bald so, tal qual, d'um modo tal qual, assim, mediocremente; es geht so, so, vai assim assim; vamos andando; passamos soffrivelmente; u. **~** weiter, u. **~** fort, etcetera, e o demais; sei die Wahrheit auch noch **~** bitter, a verdade ainda que amargue (se traga); so od. so, assim ou assim, assim ou assado; um **~** mehr, tanto mais; um **~** weniger, tanto menos; seien Sie **~** gut, tenha a bondade; **~** oft er kommt, sempre que vem, cada vez que vem; **~** geht es in der Welt, assim vae o mundo; sozusagen, por assim dizer; *fam.* wenn Sie mir **~** kommen, se Vm. me falla de tal modo; die Sache verhält s. **~**, a cousa passou assim; er macht es immer **~**, não faz outro; wenn Du es thust, **~** wird es Dir schlecht gehen, se fazes tal, mal terás; **~** Gott will, se Deus fôr servido od. quizer.

Sobald', *conj.* logo que.

Social', *adj.* social.

Social'demokrat, *m.* socialista *m.*

Socialis'mus, *m.* socialismo *m.*

Socialist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, socialista *m.* **~isch**, *adj.* socialista.

Socinia'n||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sociniano (herege) *m.* **~is'mus**, *m.* **~**, socianismo *m.*

So'cius, *m.* socio *m.*

So'cke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cothurno, escarpim *m.*; calça, meia de calçar *f.*

So'del, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (arch.) socco, embasamento *m.*

Sod, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cozedura *f.*

So'da, *f.* **~**, soda *f.*

Sodann', *adv.* pois.

So'dasalz, *n.* **~es**, sal de soda *m.*

So'dawasser, *n.* soda *f.*

Sod'brennen, *n.* **~s**, azia *f.*, azedume do estomago, ardor, azedo *m.*, pyrosis *f.*

Sodomit', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, sodomita *m.* **~er**, *m.* sodomita *m.* **~erei'**, *f.* **~**, sodomia *f.*

Soe'ben, *adv.* frescamente, de pouco tempo, de fresco, ha bocado; ich bin **~** gekommen, acabo de chegar; das Buch ist **~** herausgekommen, o livro acaba de sahir á luz.

So'fa, *n.* u. *m.* **~s**, *pl.* **~s**, sofá, canapé *m.*

Sofern', *conj.* com tal que.

Soff, *m.* **~es, ~s**, *vulg.* bebedeira, bebedice, borracheira, embriaguez *f.*

Söf'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *vulg.* bebado, beberrão, borrachão *m.*

Soffi'te, *f.* tecto apainelado *m.*

Sofort', *adv.* immediatamente, instantaneamente, logo, no mesmo instante. [to.

Sofor'tig, *adj.* immediato, prompt-

Sog, *m.* **~es, ~s**, (mar.) esteira *f.*, rasto od. sulco do navio *m.*

Sogar', *adv.* mesmo, até, ainda, tambem. [minado.

Sogenannt', *adj.* chamado, deno-

Sogleich', *adv.* logo, instantaneamente.

Soh'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, planta do pé (do homem) *f.*; casco (de cavallo) *m.*; sola (d'um sapato etc.) *f.*; (am Strumpfe) palmilha; alparca, sandalia *f.*; (icht.) linguado *m.*

Soh'len||gänger, *m. pl.* (h. n.) plantigrados *m. pl.* **~macher**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, alparqueiro *m.* **~zwecke**, *f.* brocha *f.*, preguinho para as solas *m.*

Sohl'hammer, *m.* martello para bater as solas *m.*

Soh'lig, *adj.* horizontal; **~**, *adv.* horizontalmente.

Sohl'||leder, *n.* coiro para as solas, coiro grosso e forte *m.* **~linie**, *f.* linha horizontal *f.*

Sohn, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Söhne**, filho *m.*; der verlorne **~**, o filho prodigo. [filhozinho *m.*

Söhn'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, filhinho,

Sohn'schaft, *f.* **~**, estado d'um filho *m.*; filiação *f.*

Sohns'||frau, *f.* **~**, nora *f.* **~kind**, *n.* **~tochter**, *f.* neto *m.*; neta *f.*

So'je, *f.* **~**, sarjeta, sarja leve e fina *f.*

So'krates, (n. hist.) Socrates.

Sokra'tisch, *adj.* socratico.

Solan'ge, *conj.* **~** bis .., até, tanto que, em quanto.

Sola'risch, *adj.* (astr.) solár.

So'lawechsel, *m.* **~s**, só lettra de cambio *f.*

Sol'bad, *n.* banho d'agua salada *m.*

Solch, *pron.* tal; ein **~er** Mensch, um tal homem.

Sol'chenfalls, *adv. fam.* em tal caso, em caso semelhante.

Sol'cher, } *pron.* tal, semelhante,
Sol'che, } igual; este, esta,
Sol'ches, } isto.

Sol'chergestalt, *adv.* de tal sorte, de tal modo, de tal maneira.

Sol'cherlei, *adj.* tal, semelhante, de tal sorte.

Sold, *m.* **~es, ~s**, pré, soldo (paga, diario de soldado) *m.*; in s. **~e** stehen, estar de soldada com alg.

Soldat', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, soldado *m.*; **~** werden, assentar praça, fazer-se soldado; ein alter **~**, soldado veterano, campanhista *m.*; gemeiner **~**, soldado raso *m.*

Solda'ten||art, *f.* nach **~**, á maneira dos soldados, soldadescamente. **~brot**, *n.* pão de munição *m.* **~dienst**, *m.* serviço militar *m.* **~frau**, *f.* **~weib**, *n.* mulher de soldado *f.* **~leben**,

n. vida militar ob. soldadesca, vida de soldado *f.* **~lied**, *n.* canção guerreira *f.* **~stand**, *m.* estado militar *m.* **~wesen**, *n.* negocios militares *m. pl.* **~zucht**, *f.* disciplina militar *f.*

Solda'tisch, *adj. fam.* de soldado, militar; soldadesco; **~**, *adv.* militarmente.

Söl'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, proprietario d'uma salina *m.*

Sölb'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, **Sölb'ner**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, mercenario, soldadeiro *m.*

So'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agua salgada ob. salobra *f.* [salgada *m.*

Sol'ei, *n.* ovo cozido em agua

Solfeggie'ren, **Solmisie'ren**, } *v. a.* h. solfejar.

Solida'risch, *adj.* que se obriga in solidum, solidario.

Soli'd||e, *adj.* solido. **~ität'**, *f.* **~**, solidez *f.*

Solist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, solista *m.*

Solitär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, solitario *m.*

Soll, *n.* (com.) deve *m.*; **~** u. **Haben**, o deve e o ha-de haver.

Sol'lache, *f.* **~**, (caç.) espojadouro (do javali) *m.*

Sol'len, *v. n.* h. dever, estar obrigado, precisado, haver de fazer alg. c.; du sollst nicht töten, não matarás; Sie sollen es sehen, V. Mce. o verá; was soll ich thun? que farei? was soll das (heißen)? que significa, que quer dizer isto? wozu soll das (dienen)? de que serve isto? sollten Sie ihn sehen, so grüßen Sie ihn, se Vm. por ventura o vê, diga-lhe os meus comprimentos; u. sollte ich dabei auch zu Grunde gehen, ainda que fosse a minha perdição; sollte es möglich sein? seria possivel? es hat nicht sein **~**, Deus não o quiz; das sollte ich meinen, não duvido d'isso; er soll krank sein, dizem que está doente.

Söl'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguas furtadas *f. pl.*, desvão, sotão *m.*; sacada *f.*, balcão; terraço, terrado *m.*, açotea *f.*, mirante *m.*

So'lo, *n.* **~s**, *pl.* **~i**, (mus.) solo *m.*; (jog.) solo *m.* **~sänger**, *m.* solista *m.*, o que canta solos. **~tänzer**, *m.* solista *m.*

Solvent', *adj.* solvavel, solvente.

Solvenz', *f.* **~**, meios de pagar *m. pl.*, solvencia, solvabilidade *f.*

Sol'wasser, *n.* agua salgada *f.*

Somit', *conj.* por consequencia.

Som'mer, *m.* **~s**, verão, estio *m.*; zum **~** gehörig, estival, estivo. **~abend**, *m.* tarde ob. noite de verão *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho de verão *m.* **~aufenthalt**, *m.* demora, estancia, mansão, morada de verão *f.* **~birne**, *f.* pera de verão *f.* **~blume**, *f.* flor de verão ob. estival *f.* **~fäden**, *m. pl.* fios aereos (do verão de S. Martinho) *m. pl.* **~flecken**, *m. pl.* sardas, lentilhas *f. pl.* (V. **~sprossen.**) **~fleckig**, *adj.* lentilhoso, sardento. **~frucht**, *f.* fructo de verão *m.*; (agr.) sementeiras de Março *f. pl.* **~futter**, *n.* **~fütterung**, *f.* forragem de verão ob. verde *f.* **~gerste**, *f.* cevada de verão *f.* **~getreide**, **~korn**, *n.* **~saat**, *f.* sementeiras de Março *f. pl.* **~gewächs**, *n.* planta annual ob. estival *f.* **~haar**, *n.* pello de verão (dos animaes) *m.* **~haft**, **~lich**, *adj.* u. *adv.* estival, estivo, como no verão. **~haus**, *n.* casa de verão, quinta, casa de campo, chacara *f.* **~hitze**, *f.* calor de verão, bochorno, calor estivo ob. estival *m.* **~hosen**, *f. pl.* calções de verão *m. pl.* **~hut**, *m.* chapeo de verão *m.* **~inseln**, *f. pl.* (geogr.) Bermudas *f. pl.* **~kleid**, *n.* vestido de verão *m.* **~laden**, *m.* gelosia, rotula *f.*, taboinhas de janella *f. pl.* **~laube**, *f.* caramanchel *m.*, latada *f.*, parreiral *m.*

Som'merlich, *adj.* estival, estivo, de verão; **~** **kleiden**, metter, vestir habitos de verão.

Som'mer||luft, *f.* ar de verão *m.* **~lust**, *f.* gosto *m.*, diversão de verão *f.* **~monat**, *m.* mez de verão, Junho *m.* **~morgen**, *m.* manhã de verão *f.*

Som'mern, *v. imp.* h. es sommert, começa o verão, estia.

Som'mern, *v. a.* h. expôr ao sol, assoalhar; (agr.) decotar, podar (arvores); manter o gado durante o verão.

Som'mer||nacht, *f.* **~**, noite de verão, noite estiva *f.* **~nachtstraum**, *m.* sonho d'uma noite de verão; sonho d'uma noite de S. João *m.* **~obst**, *n.* fruta de verão *f.* **~pflanze**, *f.* planta estival *f.* **~reise**, *f.* viagem de verão *f.* **~roggen**, *m.* centeio de verão *m.* **~schwüle**, *f.* bochorno *m.* **~seite**, *f.* lado do meiodia *m.* **~semester**, *n.* semestre de verão *m.* **~sonnenwende**, *f.* solsticio estival *m.* **~sprossen**, *f. pl.* ephelides *m. pl.*, lentigens, lentilhas, sardas *f. pl.* **~sprossig**, *adj.* lentiginoso, lentilhoso, sardento. **~tag**, *m.* dia de verão, dia estivo *m.* **~überzieher**, *m.* paletó de verão *m.*

Som'merung, *f.* **~**, exposição ao sol *f.*; (agr.) mantimento do gado durante o verão *m.*

Som'mer||vogel, *m.* **~s**, borboleta, mariposa *f.* **~weide**, *f.* pastos de verão *m. pl.* **~weizen**, *m.* trigo de verão *m.* **~wende**, *f.* (astr.) solsticio estival *m.* **~wetter**, *n.* **~witterung**, *f.* tempo de verão, tempo estival *m.* **~wohnung**, *f.* habitação de verão *f.* **~wolle**, *f.* lã da segunda tosquia *f.* **~wurz**, V. Sonnenwurz. **~zeichen**, *n. pl.* (astr.) signos de verão, signos estivaes *m. pl.* **~zeit**, *f.* tempo de verão, verão *m.* **~zeug**, *n.* estoffo de verão *m.*

Somnambü'le, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, somnambulo *m.*, somnambula *f.*

Somnambulis'mus, *m.* **~**, somnambulismo *m.*

Sonach', *adv.* assim, por consequencia, por conseguinte, conseguintemente, pois, por isso, por tanto. [nata *f.*

Sona'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mus.) so-

Son'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (cir.) sonda, tenta, algalia *f.*

Son'der, *prp.* (ant.) sem.

Son'derbar, *adj.* singular, estranho, extravagante, esdruxulo; esquipatico, estrambotico, exquisito; **~**, *adv.* singularmente, extravagantemente, de modo singular, extravagante. **~erweise**, *adv.* singularmente. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, singularidade, extravagancia, originalidade, exquisitice *f.*

Sonderglei'chen, *adv.* sem igual.

Son'derheit, *f.* particularidade *f.*

Son'derlich, *adj.* particular; singular; **~**, *adv.* particularmente; nicht **~**, não ob. nem muito.

Son'derling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem esdruxulo, extravagante, singular.

Son'dern, *v. a.* h. separar.

Son'dern, *conj.* mas, porém.

Son'ders, *adv.* jamt u. **~**, todos quantos, todos juntos, todos de consum.

Son'derung, V. Absonderung.

Sondie'ren, *v. a.* h. (cir.) tentear (a ferida), sondar com a tenta.

Sonett', *n.* soneto *m.* **~endichter**, *m.* sonetista *m.* [bado *m.*

Sonn'abend, *m.* **~s**, sabado, sab-

Son'ne, *f.* **~**, sol *m.*; die **~** scheint, faz sol, o sol luz; der glücklichste unter der **~**, o mais feliz no mundo; *prov.* es ist nichts so fein gesponnen, es kommt endlich an die **~n**, não ha cousa encoberta que afinal não se venha a descobrir. [pôr ob. pôr ao sol.

Son'nen, *v. a.* h. assoalhar, ex-

Son'nen||anbeter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, heliognostico *m.* **~aufgang**, *m.* o nascer do sol; levante, oriente *m.* **~bahn**, *f.* (astr.) ecliptica *f.* **~blick**, *m.* raio do sol *m.* **~blume**, *f.* girasol, heliotropio ob. heliotropo, heliantho *m.* **~brand**, *m.* bochorno *m.*; queimadura *f.*, tisne do sol *m.* **~fächer**, *m.* leque, abanico *m.* **~ferne**, *f.* (astr.) aphelio *m.*, aphelia *f.* **~fernrohr**, *n.* telescopo solar *m.* **~finsternis**, *f.* eclipse do sol, sol cris *m.* **~flecken**, *m. pl.* manchas, nodoas no sol *f. pl.* **~glanz**, *m.* claridade *f.*, resplandor do sol *m.* **~glas**, *n.* helioscopio *m.* **~glut**, *f.* grande calor do sol, bochorno *m.* **~gott**, *m.* (myt.) Phebo, Apollo *m.* **~hell**, V. **~klar.** **~hitze**, *f.* bochorno, ardor, calor do sol *m.* **~höhe**, *f.* (astr.) altura do sol *f.* **~hut**, *m.* chapelinho de mulher *m.* **~jahr**, *n.* anno solar *m.* **~klar**, *adj.* u. *adv.* claro como o sol, como o dia, como a agua, evidente. **~knicker**, *m.* marquesinha *f.* **~kreis**, *m.* cyclo solar *m.* **~lauf**, *m.* curso do sol *m.*; carreira do sol *f.* **~licht**, *n.* luz solar, luz do sol *f.*, sol *m.* **~messer**, *m.* (astr.) heliometro *m.* **~monat**, *m.* mez solar *m.* **~nähe**, *f.* (astr.) perihelio *m.* **~rauch**, *m.* nevoa secca, neblina, bruma *f.* **~regen**, *m.* chuva acompanhada do sol *f.* **~reich**, *adj.* exposto ao sol. **~ring**, *m.* annel solar ob. astronomico *m.* **~scheibe**, *f.* disque do sol *m.* **~schein**, *m.* claridade, luz do sol *f.*; wir haben (es ist)

~, o sol luz, resplandece; auf Regen folgt ~, depois da chuva vem o bom tempo; atraz de tempo, tempo vem. **~schirm**, *m.* guardasol, chapéo de sol, sombreiro de pé *m.*; marquezinha *f.* **~seite**, *f.* lado exposto ao sol *m.* **~stäubchen**, *n.* atomo *m.* **~stein**, *m.* (min.) girasol (pedra) *m.* **~stich**, *m.* golpe de sol na cabeça, astrobolismo *m.*, insolação *f.* **~stillstand**, *m.* V. **~wende.** **~strahl**, *m.* raio solar ou do sol *m.* **~system**, *n.* systema solar *m.* **~tag**, *m.* dia solar *m.* **~tau**, *m.* (bot.) rosasolis *m.*, gottas do orvalho *f. pl.* **~uhr**, *f.* relogio do sol, quadrante *m.* **~uhrkunst**, *f.* gnomonica *f.* **~uhrzeiger**, *m.* gnomão *m.* **~umlauf**, *m.* periodo solar *m.*; revolução do sol *f.* **~untergang**, *m.* o pôr do sol; nach ~, depois do sol posto. **~verbrannt**, *adj.* tostado, queimado (do sol), moreno, trigueiro. **~vogel**, *m.* phenix ob. phenis *m.* **~wagen**, *m.* (myt.) carro do sol *m.* **~wärme**, *f.* calor do sol *m.* **~weiser**, **~zeiger**, *m.* quadrante, relogio do sol *m.* **~welt**, *f.* systema solar *m.* **~wende**, *f.* (astr.) solsticio, ponto solsticial *m.* **~wirbel**, *m.* (astr.) turbilhão solar *m.*; (bot.) maleitas *f. pl.* **~wurz**, *f.* orobanche, herva oura *f.* **~zelt**, *n.* marquezinha *f.* **~zirkel**, *m.* cyclo solar *m.*

Sonnett', V. Sonett.

Son'nicht, } *adj.* exposto ao sol,
Son'nig, } assoalhado; luminoso; (poet.) radioso, brilhante.

Sonn'tag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, domingo *m.*

Sonn'tägig, } *adj.* de domingo,
Sonn'täglich, } do domingo; domingueiro; dominical; **~es Aussehen haben**, ter ares de festa.

Sonn'tags‖andacht, *f.* **~**, devoção de domingo *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho do domingo *m.* **~buchstabe**, *m.* lettra dominical *f.* **~gesicht**, *n. fam.* cara de pascoa *f.* **~jäger**, *m. fam.* caçador bisonho *m.* **~kind**, *n.* pessoa que nasceu um domingo ob. que nasceu n' um folle *f.*; *fig. fam.* mimoso, mimalho, primogenito da fortuna *m.* **~kleid**, *n.* fato ob. vestido domingueiro *m.* **~predigt**, *f.* sermão de domingo *m.* **~reiter**, *m.* cavalleiro bisonho *m.* **~schule**, *f.* eschola do domingo *f.* **~staat**, *m.* vestidos domingueiros, adornos de festa *m. pl.*; Leute im ~, gente endomingada *f.*

Sonor', *adj.* sonoro.

Sonst, *adv.* de contrario, senão; além de que, além d'isso; alias, de mais, de outra causa, fóra d'isso; antigamente, no tempo passado, n' outro tempo, outr'ora; de ordinario, commummente, regularmente; com tudo isso; em quanto ao mais; ~ wo, em ob. n' outra parte; ~ etwas, outra cousa; ~ nichts, mais nada; ~ niemand, mais ninguem, nenhum outro; mehr als ~, mais que em outro tempo, mais que de ordinario; oder was es ~ sein mag, ou que quer que

Son'stig, *adj.* outro. [seja.

Soo'le, V. Sole.

So'pha, V. Sofa.

Sophist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, sophista *m.* **~erei'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sophistaria, sophisteria *f.*, sophismas *m. pl.* **~isch**, *adj.* sophistico.

Sopran', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (mus.) soprano *m.*

Sorb'‖apfel, *m.* **~s**, sorva (fructo) *f.* **~baum**, *m.* sorveira *f.*

Sorbett', *n.* sorvete *m.*

Sordi'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mus.) surdina *f.*, abafador *m.*

Sor'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuidado *m.*, diligencia, applicação *f.*, desvelo; cuidado *m.*, pena, inquietação *f.*, desassocego do animo *m.*; ~ tragen für .., cuidar de .., ter cuidado de .., olhar por ..; in ~ sein wegen .., affligir-se, inquietar-se, estar em pena por causa de ..; außer ~ sein, não ter mais pena, mais cuidado; não ter cuidados; was ist meine geringste ~, isso não me dá cuidado; *ir.* isso é o que me cansa; lassen Sie das meine ~ sein, não se importe com isso, deixe fazer a mim.

Sor'gen, *v. n.* ḥ. cuidar, ter cuidado (de .., für ..) olhar por ..; inquietar-se de ob. por alg. c.; (besorgen, befürchten) temer, receiar, ter medo ob. receio; für das gemeine Beste ~, vigiar pelo bem publico; ~ Sie nicht (dafür), não tenha V. Mce. pena; dafür werde ich ~, cuidarei d'isso eu; dafür ist gesorgt, não cuide d'isso.

Sor'gen‖brecher, *m. fig.* vino *m.* **~frei**, **~los**, *adj.* sem cuidado. **~stuhl**, *m. fam.* cadeira de braço, poltrona *f.* **~voll**, *adj.* cuidadoso; inquieto, receioso, cheio de cuidado, de receio.

Sorg'falt, *f.* **~**, cuidado *m.*, diligencia, applicação, attenção *f.*, desvelo, carinho extremo, esmero *m.*

Sorg'fältig, *adj.* u. *adv.* desvelado, cuidadoso, diligente, sollicito; com cuidado, com desvelo, extremoso, accurato, exacto, esmerado, aprimorado. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*, applicação; diligencia *f.*

Sorg'lich, *adj.* (desus.) receioso, cuidadoso, inquieto; difficil. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*, sollicitude *f.*

Sorg'los, *adj.* descuidoso, descuidado, desleixado, desalinhado, que não cuida, que não faz caso de nada, negligente, indifferente, indolente, desapercebido, desprevenido, desacautelado; ~ machen, desacautelar; ~ sein, desacautelar-se.

Sorg'losigkeit, *f.* **~**, incuria, indifferença, indolencia, acidia, negligencia, inconsideração *f.*, desleixo, descuido, desmazelo *m.*; seguridade, confiança, descautela *f.*, desalinho, desapercebimento *m.*, desapplicação *f.*, descanço *m.*

Sorg'sam, *adj.* desvelado, cuidadoso, diligente, sollicito, vigilante; ~, *adv.* desveladamente, com desvelo, com muito cuidado. **~keit**, *f.* **~**, desvelo, cuidado *m.*

Sor'ren, *v. a.* ḥ. (mar.) amarrar; atracar um navio; ~, *n.* amarração *f.* [amarra *f.*

Sorr'taue, *n. pl.* **~**, rizes *m. pl.*,

Sor'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, sorte, especie *f.*

Sortie'r‖en, *v. a.* ḥ. sortir, sortear, fazer lotes de diversas fazendas; irmanar, emparelhar, ajustar, adequar, casar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, sortimento *m.*; escolha, separação de diversas sortes de lã etc. *f.* [mento, sortido *m.*

Sortiment', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, sorti-

Sortiments'‖bücher, *n. pl.* livros de sortimento *m. pl.* **~buchhändler**, *m.* livreiro de sortimento *m.* **~handlung**, *f.* livraria de sortimento *f.*

Sothan', *adj.* tal.

Sou, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, soldo *m.*

Soubret'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, confidente, ala, criada de comedia, intriguista *f.*

Souffleur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ponto, apontador, assoprador *m.*

Souffle'ren, *v. n.* ḥ. apontar.

Souta'ch‖e, *f.* **~**, presilha *f.*, alamar, torçal *m.*, passamanes *m. pl.*, espiguilha *f.* **~ie'ren**, *v. a.* ḥ. passamanar, espiguilhar.

Souterrain', *n.* **~s**, *pl.* **~s**, sotão, subterraneo *m.* [rano *m.*

Souverän', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, sobe-

Soviel', *conj.* por mais que; ~ daß .., tanto que ..; ~ ich weiß, que eu saiba ob. pelo que sei; ~ es Euch beliebt, quanto ob. tanto quanto quizerdes; ~ er auch bat, por mais que pedisse.

Soweit', *conj.* ~ ich sehen kann, quanto posso julgar.

Sowie', *conj.* logo que; ~ auch er, assim como elle.

Sowohl', *conj.* ~ er als sie, tanto elle como ella, elle assim como ella.

Sozial' ꝛc., V. social ꝛc. [ella.

Spadil'le, *f.* **~**, (jog.) espadilha *f.*

Spä'hen, *v. a.* u. *n.* ḥ. espiar, espreitar; observar, vigiar; atalaiar, indagar, informar-se, inquirir.

Spä'her, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espreitador, espia *m.* **~auge**, *n.* **~blick**, *m.* olho observador *m.*

Spalier', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, latada *f.*; am ~e ziehen, enlatar, suster em latadas; ~ bilden, formar alas. **~baum**, *m.* arvore tendida em latada *f.*

Spalt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, racha, abertura, fenda, fresta, fisga, greta, eiva, falha, fuga, fissura, scissura *f.* **~bar**, *adj.* susceptivel de ser fendido, que se póde fender, cortar ob. partir, fissil. **~bruch**, *m.* (cir.) fractura, rotura longitudinal *f.*

Spal'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, fenda, fisga, commissura, greta, abertura *f.*; (typ.) columna *f.*

Spal'ten, *v. a.* ḥ. fender, rachar, rasgar, cortar, abrir, partir; gespaltene Klauen, *f. pl.* unhas fendidas *f. pl.*; ~, *v. n.* ḥ. u. s. ~, *v. r.* fender-se, rachar-se, gretar; *fig.*

f. ~, v. r. dividir-se, separar-se, desunir-se. [fendedor m.

Spal'ter, m. ~s, pl. ~, rachador,

Spalt'‖holz, n. ~es, lenha que se parte ou fende facilmente com o machado f. ~ig, adj. que tem fendas, rachas. ~keil, m. fendeleira, cunha para rachar etc., cunha de páo f. ~messer, n. faca para rachar, para partir; enxertadeira f.

Spal'tung, f. ~, pl. ~en, fendimento m., rachadura f.; fig. scissão, divergencia (de opiniões), divisão, separação nas vontades, nos votos f.; ~ in der Kirche, chisma m.

Span, m. ~es, ~s, pl. Späne, apara f.; cavaco m.; lasca, acha, achinha, hastilha f.; (zum Unterlegen) calce m.; (typ.) regreta de páo f.

Span'ferkel, n. ~s, pl. ~, leitão m.; leitôa f.; bacorinho, bacoro, farroupo, farroupinho m.

Span'ge, f. ~, pl. ~n, colchete m., brocha f.; Spangen, pl. adornos d'ouro od. de prata m. pl.

Späng'ler, m. ~s, pl. ~, funileiro m.

Span'grün, n. ~s, verdete m.

Spa'nien, n. ~s, Espanha od. Hespanha f.

Spa'nier, m. ~s, pl. ~, Espanhol od. Hespanhol m. ~in, f. ~, pl. ~nen, Hespanhola f.

Spaniol', m. ~s, tabaco de Hespanha m.

Spaniolett', n. ~es, ~s, especie de tela finissima f.

Spa'nisch, adj. espanhol, de Hespanha; auf ~e Art, á espanhola; fig. daß kommt ihm ~ vor, isto é grego para elle, isto lhe parece estranho; ~e Stiefel, m. pl. borzeguins m. pl.; especie de tortura ou tratos que se faziam aos criminosos; ~e Wand, f. biombo, tabique, paravento, guardavento m.; ~e Rohr, n. junco m., canna f.

Spann, m. ~es, ~s, pl. ~en, peito do pé m. ~ader, f. (an.) tendão, nervo m.

Spann'dienst, m. geira f., serviço forçado de lavoura m.

Span'ne, f. ~, pl. ~n, palmo m., medida de palmo f.; eine kleine ~ Zeit, um breve espaço de tempo.

Span'nen, v. a. h. tender, tirar, atesar, estender, estirar; armar (a espingarda, a pistola, o arco etc.), entesar; armar o arco; empolgar; metter, pôr as bestas na carruagem, cangar, emparelhar, jungir (os bois); medir por palmos; atar as rodas d'uma carruagem; fig. apertar, ajustar; zu hoch gespannt, exagerado, extremado; mit jm. gespannt sein, auf gespanntem Fuße mit jm. stehen, estar desatado, em má intelligencia, od. atravessado com alg., estar com quebra na amizade com alg., estar de candeias ás avessas com alg.; estar de mal od. zangado com alg.; auf etw. gespannt sein, estar muito attento a alg. c.; esperar alg. c. com impaciencia, aspirar a alg. c.; die Saiten zu hoch ~, fazer pretensões exageradas; ~, n. extensão, tensão f.

Span'nend, adj. interessante.

Span'ner, m. ~s, pl. ~, o que arma, tende etc.; chave d'um arcabuz f.

Spann'‖feder, f. ~, pl. ~n, mola f.; (im Flintenschlosse) descanso (peça dos fechos d'espingarda) m. ~fessel, f. ~seil, n. pêa, trava das bestas f. ~holz, n. tarabelho (da serra) m. ~kette, f. cadeia que serve para atar as rodas f. ~kraft, f. elasticidade, força elastica f. ~kräftig, adj. elastico. ~muskel, m. (an.) extensor m. ~riemen, m. pêa, trava (das bestas), manea, maniota f. ~seil, n. ~strick, m. corda para estender, tirar etc., pêa, trava (das bestas) f.

Span'nung, f. ~, pl. ~en, a acção de tender, d'estender etc.; tensão, extensão; entesadura f.; fig. espera, expectação, attenção f.; (phys.) expansão f.; die ~ des Geistes, applicação od. attenção muito grande f.; in großer ~ sein, estar com grande impaciencia; in ~ miteinander leben, estar desatado com alg., viver em discordia com alg., estar de candeias ás avessas com alg. ~zmesser, m. elaterio m. [galheiro m.

Spar'büchse, f. mealheiro, mi-

Spa'ren, v. a. h. forrar, aforrar, poupar, economisar, escassear; reservar, conservar; evitar, poupar (trabalho, pena etc.); fig. differir; ~, v. n. poupar, viver economicamente, aforrar-se.

Spa'rer, m. ~s, pl. ~, poupador, economo, economisador m.

Spar'fisch, m. ~es, arenque m. od. sardinha do Mediterraneo f.

Spar'gel, m. ~s, pl. ~, espargo m.; wilde ~, corruda f., espargo bravo m.; ~artige Pflanzen, f. pl. asparagíneas f. pl. ~beet, n. canteiro m. od. quadra de espargos f. ~klee, m. luzerna (planta) f. ~kohl, m. brócolos m. pl. ~raupe, f. verme que damna os espargos m. ~samen, m. semente de espargos f. ~salat, m. salada de espargos f. ~stein, m. apatite m., asparagolithe f. ~zeit, f. sazão dos espargos f.

Spar'‖herd, m. calefactorio, fogão economico m. ~kasse, f. caixa economica f. ~kassenbuch, n. livro, boletim da caixa economica m. ~lampe, f. lampada economica f.

Spär'lich, adj. frugal, pobre, ruim, escasso. ~keit, f. ~, escassez, raridade, frugalidade f.

Spar'‖ofen, m. fogão economico m. ~pfennig, m. ~s, pl. ~e, coscorrinho, dinheiro apoupado, mealheiro m.

Spar'ren, m. ~s, pl. ~, asna f., caibro m.; fig. fam. er hat einen ~ (zu viel), falta-lhe uma aduella, tem ponta de louco, é um pouco ferido na aza, tem ramo de loucura, de doudice; jeder hat einen ~ frei, de medico e de louco cada um tem um pouco. ~kopf, m. (arch.) modilhão, cachorro, cão de pedra m., mensola, misula f. ~weite, f. entremodilhão m.

Sparr'werk, n. ~es, ~s, pl. ~e, caibros m. pl.; tecto d'asnaria; madeiramento m., asna f., asnamento, chaveirão m.

Spar'sam, adj. economico, poupado, parco, aproveitado, arrecadado, moderado, regrado, amigo de poupar; raro, pouco frequente; ~, adv. com economia; raramente, raras vezes; mit etw. ~ umgehen, poupar, economisar alg. c. ~keit, f. ~, economia, parcimonia, moderação na despeza f.

Spar'seide, f. ~, fio de que usam em lugar de seda m.

Spar'ta, n. ~s, (geogr.) Esparta f.

Sparta'n‖er, m. ~s, pl. ~, Espartano m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, Espartana f. ~isch, adj. espartano, lacedemonio.

Spaß, m. ~es, pl. Späße, chança, chácara, chufa f., chiste m., chocarrice, burla, mofa, zombaria f.; divertimento m., brincadeira f.; jm. ~ machen, divertir alg., prazer a alg.; ich habe es nur zum ~ gesagt, disse-o por chufa; ~ beiseite, fallemos serio; ~ treiben, gracejar, chancear, chasquear, chocarrear, dizer chanças; daß war ein ~, aquillo é que era um passo; daß geht über den ~, isso é de mais, isso passa das marcas, vae fóra das marcas; keinen ~ verstehen, não ser od. estar para brincos od. para brincadeiras.

Späß'chen, n. chacara f., brinco m.

Spa'ßen, v. n. h. gracejar, chancear, burlar, joguetear, chasquear, chocarrear, brincar com ditos; nicht mit ſ. ~ lassen, não ser para brincadeiras od. brincos, não dar o seu braço a torcer; damit ist nicht zu ~, mit solchen Dingen spaßt man nicht, isto não são cousas com que se brinque; Du spaßest, tu estás a brincar.

Spaß'haft, adj. gracioso, chistoso, divertido, faceto, festivo; chocarreiro, jovial, prazenteiro; das ist wirklich ~, isso é que é um passo. ~igkeit, f. ~, chocarrice, buffoneria, bobice; jovialidade, facecia f.

Spaß'‖macher, ~vogel, m. pl. ~, chocarreiro, bobo, caturra, buffão, gracioso, chanceiro, brincador, brincão; chulista, folgazão, homem de burla, farçante, brincalhão, truão, trocista, zombeteiro, zombador, mofador, chacoteador m.

Spaß'weise, adv. por brincadeira.

Spat, m. ~es, ~s, (min.) espatho m.; (alveit.) esparvão m., enxoada, ajuaga f. ~artig, adj. espathico, que tem o esparavão.

Spät, adj. tardio, serodio; tardo; die ~e Jahreszeit, a sazão muito avançada: die ~esten Nachkommen, a posteridade a mais remota; bis in die ~esten Zeiten, até os tempos mais remotos; ~, adv. tarde; in die ~e Nacht hinein,

muito adiante na noite; zu ~ gehen, atrazar-se (o relogio); zu ~ kommen, chegar tarde; so ~! ainda agora! früher od. ~, V. später; wie ~ ist es? que horas são? früh u. ~, de manhã e de noite; es wird ~, faz-se tarde; zu spät! já é tarde! Sie kommen schön spät! em od. a boas horas chega V. M.; ~estens um 8 Uhr, ás oito o mais tarde. **~apfel**, *m.* **~s**, *pl.* **~äpfel**, maçã serodia *f.*

Spa'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, espatula *f.*; (pint.) lamina com que se ajuntam as tintas moidas *f.*; (typ.) pázinha com que se tira tinta *f.*

Spa'ten, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pá (de cravar) *f.*; enxadão *m.*; (jog.) espadas (naipe) *f. pl.*

Spä'ter, *adj.* (*comp.* v. spät) mais tarde, ulterior; früher od. **~**, ou cedo ou tarde; *prov.* besser ~ als nie, mais vale tarde que nunca. [serodia *f.*

Spät'erbse, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ervilha

Spä'terhin, *adv.* mais tarde.

Spä'testens, *adj.* o mais tarde.

Spät'‖gerste, *f.* cevada serodia *f.* **~herbst**, *m.* **~es**, fim do outono *m.* **~heu**, *n.* feno serodio *m.*

Spa'tium, *n.* **~s**, *pl.* **~tien**, (typ.) espaço *m.*

Spät'‖jahr, *n.* fim d'outono, outono *m.* **~ling**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, cordeiro *m.*, vitela etc. tardia od. serodia *f.*; fructo serodio *m.* **~obst**, *n.* fruta serodia *f.* **~regen**, *m.* chuva serodia *f.* **~reif**, *adj.* tardio. **~sommer**, *m.* veranico de São Martinho *m.*

Spatz, *m.* pardal *m.* (= Sperling.)

Spätz'chen, *n.* pequeno pardal *m.*

Spazie'ren, *v. n.* od. ~ gehen, ſ. passear, passear-se, dar um passeio; ~ reiten, ~ fahren, passear a cavallo, em sege etc.; ~ führen, levar a passeio, passear.

Spazier'‖fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, passeio em coche od. batel *m.* **~gang**, *m.* passeio; passeio, lugar onde se passeia, passeadouro, passeio publico *m.*; einen ~ machen, dar um passeio. **~gänger**, *m.* passeante *m.* **~ritt**, *m.* passeio a cavallo *m.*, sahida a cavallo *f.* **~stock**, *m.* bengala *f.*

Specht, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, (orn.) picanço *m.*

Special', *adj.* especial, particular. **~arzt**, *m.* especialista *m.* **~fach**, *n.* especialidade *f.* **~freund**, *m.* amigo intimo *m.* [*f. pl.*

Specia'lia, *pl.* **~**, particularidades

Specialität', *f.* especialidade *f.*

Special'‖karte, *f.* carta chorographica *f.* **~mittel**, *n.* remedio especifico *m.*

Spe'cies, *f. pl.* **~**, drogas *f. pl.*, simples *m. pl.*, especies *f. pl.*; die vier ~ der Rechenkunst, as quatro primeiras regras da arithmetica, as quatro operações fundamentaes od. arithmeticas. **~geld**, *n.* **~gulden** ꝛc., *m.* dinheiro, florim etc. em especie *m.*

Specificie'ren, *v. a.* ḥ. especificar.

Specifikation', *f.* especificação *f.*

Speci'fisch, *adj.* (phys.) especifico; **~**, *adv.* especificamente.

Spe'cimen, *n.* specimen, exemplar, modelo *m.*, amostra *f.*

Speck, *m.* **~s**, toucinho *m.*, lardo *m.*; ~ zum Spicken, toucinho *m.* ou tiras de toucinho para lardear *f. pl.* **~artig**, *adj.* da natureza de toucinho, lardaceo, seboso. **~bauch**, *m.* ventre muito gordo *m.* **~beule**, *f.* (med.) lipomo (tumor crasso) *m.* **~bohne**, *f.* especie de feijão *m.* **~brühe**, *f.* môlho feito com toucinho *m.* **~bücklingen**, *m.* arenque curado ao (od. de) fumo *m.* **~frau**, **~händlerin**, *f.* toucinheira *f.* **~geschwulst**, *f.* (cir.) esteatoma *m.* **~griebe**, *f.* rijões *m. pl.* **~hals**, *m.* collo, pescoço muito gordo *m.* **~handel**, *m.* commercio de toucinheiro *m.* **~händler**, *m.* toucinheiro *m.* **~haut**, *f.* pelle de porco, de golfinho *f.*

Spe'ckig, *adj.* que está gordo como toucinho, que tem toucinho.

Speck'‖kuchen, *m.* **~s**, bolo *m.* od. torta de farinha, toucinho, ovos, açucar etc. *f.* **~schnitte**, *f.* tira, talhada de toucinho *f.* **~schwarte**, *f.* pelle *f.* od. couro de toucinho *m.*, cortiça de toucinho *f.* **~schwein**, *n.* cevão, porco gordo, cevado *m.* **~seite**, *f.* uma tira ou folha inteira de toucinho; *prov.* mit der Wurst nach der ~ werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho. **~stein**, *m.* steatite *f.*

Spedie'ren, *v. a.* ḥ. (com.) expedir, despachar, enviar.

Spediteur', *m.* [=tör] **~s**, *pl.* **~e**, expedicionario, commissario (o que expede fazendas), expedidor *m.*

Spedition', *f.* **~**, *pl.* **~en**, expedição, remessa de fazendas *f.*

Speditions'‖gebühren, *f. pl.* despezas de expedição *f. pl.* **~geschäft**, *n.* casa od. agencia de expedições *f.*

Speer, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, lança; alabarda *f.* **~förmig**, *adj.* (bot.) lanceolado. **~kraut**, *n.* herva belida *f.* [roda) *m.*

Spei'che, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raio (de

Spei'chel, *m.* **~s**, saliva *f.*; escarro, esputo, cuspo *m.*; *fig.* ~lecken, humilhar-se, abater-se, abaixar-se diante d'alg. **~abgang**, *m.* esputação *f.* **~drüse**, *f.* glandula salivar *f.* **~fluß**, *m.* salivação *f.*; fluxo de bocca; ptyalismo *m.* **~gang**, *m.* (an.) ducto salivar *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) estaphisagria *f.*, paparraz *m.* **~kur**, *f.* salivação *f.* **~lecker**, *m. fig.* adulador, baixo lisongeiro, bajulador, candongueiro, sabujo, capacho *m.* **~leckerei'**, *f.* **~**, adulação, bajulação, sabujice *f.*, servilismo *m.*

Spei'cheln, *v. n.* ḥ. salivar, lançar saliva copiosa da bocca.

Spei'chel‖stoff, *m.* **~es**, **~s**, materia salivar *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) pyrethro *m.* [roda).

Spei'chen, *v. a.* ḥ. enraiar (uma

Spei'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, celleiro *m.*; tercena *f.*, armazem *m.*; aguas furtadas *f. pl.*, desvão *m.*

Spei'chern, *v. a.* ḥ. encelleirar, recolher, depositar em celleiro.

Spei'en, *v. a.* u. *n.* ḥ. cuspir; escarrar; vomitar; Blut ~, escarrar sangue; Feuer ~, vomitar (lançar) chammas; Gift u. Galle ~, dizer, vomitar injurias, lançar chispas, cobras e lagartos de alg. (*pret.* spie; *p. p.* gespieen); ~, *n.* **~s**, cuspidura *f.*; vomito *m.*

Spei'er, *n.* **~s**, Espira (cidade) *f.*

Spei'erling, V. Sperberbaum.

Spei'‖fieber, *n.* **~s**, febre esputatoria *f.* **~gatt**, *n.* (mar.) embornal *m.*; goteira para agua suja *f.* **~gattendeckel**, *m.* tapaembornaes *m. pl.* **~kasten**, **~napf**, *m.* cuspideira *f.*, escarrador *m.* **~pulver**, *n.* pós emeticos *m. pl.* **~röhre**, *f.* bica por onde corre agua *f.*

Spei'se, *f.* **~**, *pl.* **~n**, alimento, sustento, nutrimento, comer, pasto, manjar *m.*, comida *f.*; prato *m.*, vianda *f.*

Spei'se‖brei, *m.* chymo *m.* **~breibildung**, *f.* chymificação *f.* **~gewölbe**, *n.* **~s**, **~kammer**, *f.* **~**, despensa, ucharia *f.* **~haus**, *n.* casa de pasto *f.* **~karte**, *f.* rol *m.* **~kelch**, *m.* ciborio *m.* **~meister**, *m.* despenseiro, chaveiro; provisioneiro; architriclino *m.*

Spei'sen, *v. n.* ḥ. comer; estar á mesa; zu Mittag ~, jantar; zu Abend ~, cear, comer á noite; ~, *v. a.* comer; alimentar, nutrir, sustentar, dar a comida, dar de comer (*pret.* speiste od. spieß; *p. p.* gespeist; gespiesen).

Spei'se‖opfer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, oblação *f.* **~röhre**, *f.* (an.) esophago *m.*; *vulg.* tragadeiro *m.* **~saal**, *m.* casa de comer, sala de jantar *f.* **~saft**, *m.* (an.) chylo *m.* **~schrank**, *m.* despensa *f.* **~stube**, *f.* **~zimmer**, *n.* sala de jantar *f.* **~tisch**, *m.* mesa de comer *f.* **~wirt**, *m.* dono de um restaurante *m.*, o que tem casa de pasto. **~wein**, *m.* vinho ordinario *m.*

Spei'sung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, a acção de dar de comer etc.; alimentação *f.*; ~ der Fünftausend, multiplicação dos pães.

Spekta'kel, *m.* espectaculo *m.*, representação *f.*

Spekta'keln, *v. n.* ḥ. fazer espectaculo od. barulho od. bulha, bulhar. [apparato *m.*

Spekta'kelstück, *n.* drama de grande

Spektral'analyse, *f.* analyse espectral *f.* [tro *m.*

Spek'trum, *n.* **~s**, *pl.* **~tren**, espec-

Spekul‖ant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, especulador *m.* **~ation'**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, especulação *f.* **~ativ'**, *adj.* especulador, especulativo.

Spekulie'ren, *v. a.* ḥ. especular.

Spelt, V. Spelz.

Spelun'ke, *f.* espelunca, caverna, cova *f.*, antro *m.*

Spelz, *m.* **~es**, espelta *f.*

Spel'z‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, barba das espigas *f.* **~ig**, *adj.* cheio de barbas.

Spen'd‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, distribuição d'esmolas *f.*; dom, donativo, presente *m.* **~en**, *v. a.* ḥ.

distribuir, dispensar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, distribuidor, dispensador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. *fam.* presentear, fazer regalos, presentes, dar. **~ie'rung**, *f.* distribuição, administração *f.*

Sper'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, (orn.) gavião, vencelho, francelho *m.* **~baum**, *m.* sorveira mansa *f.* **~beere**, *f.* sorva *f.* **~traut**, *n.* hieracio *m.* [ceremonias.

Spereu'zien, *pl.* ~ machen, fazer

Sperk, *m.* (bot) esparguta *f.*

Sper'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pardal *m.*; ein ~ in der Hand ist besser als zehn auf dem Dache, mais val ob. melhor é um passarinho na mão que dous que vão voando; mais vale um toma, que dous te darei.

Sper'lings‖falke, *m.* (orn.) ogea, oja *f.* **~schrot**, *n.* escumilha *f.*, chumbo miudo *m.*

Spermace'tilicht, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, vela d'espermaceti *f.*

Sperran'gelweit, *adj.* ~ auf ob. offen, aberto de par em par, ob. de lez a lez, ob. ás escancaras (V. angelweit).

Sperr'baum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäume**, barreira *f.*

Sper're, *f.* ~, *fig.* interdicção, prohibição *f.*; barricadas *f. pl.*; obstrucção *f.*

Sperr'eisen, *n.* dilatador *m.*

Sper'ren, *v. a.* h. cerrar, fechar, tapar; barreirar, atrancar, atravancar; embaraçar, obstruir, cerrar as ruas com defezas de pipas, de arvores, carros etc.; cerrar a entrada d'um porto; bloquear uma praça; atar (uma roda); encarcerar alg.; auseinander ~, separar, apartar; die Beine aus- ob. voneinander ~, escachar, escanchar ob. escarranchar, escarrapachar as pernas; *fig.* den Handel ~, embaraçar, estorvar, impedir o commercio; s. ~, *v. r.* resistir, oppôr-se; ~, *n.* **~s**, ob. Sperrung, *f.* fechadura *f.*, a acção de fechar, de cerrar, de barreirar.

Sperr'‖feder, *f.* móla de escape, peça de metal que segura a vareta da espingarda *f.* **~geld**, *n.* **~es**, **~s**, dinheiro que se paga para entrar n'uma cidade depois que as portas estão fechadas *m.* **~haken**, *m.* escape *m.*, lingueta, taramela *f.* **~holz**, *n.* garrote, arrocho *m.*; (tan.) fundo de tonel *m.*

Sper'rig, *adj.* escanchado; que estorva ob. atravanca.

Sperr'‖kegel, *m.* descanço (d'arma de fogo), disparador, fiador *m.* **~kette**, *f.* cadêa para cerrar, fechar, barreirar etc. *f.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~riegel**, *m.* ferrolho *m.*, barra, tranca *f.* **~sitz**, *m.* cadeira de plateia superior *f.*

Sper'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, defesa, interdicção *f.*; bloqueio *m.*

Sperr'‖weit, *adj. fam.* inteiramente aberto; aberto de par em par, ob. ás escancaras, aberto de lez a lez, de meio a meio, ob. escancarado; ~ öffnen, escancarar. **~zeit**, *f.* tempo de cerrar ou fechar as portas *m.*

Spe'sen, *pl.* ~, despezas *f. pl.*, gastos *m. pl.*; provisão *f.*

Spezerei', *f.* ~, *pl.* **~en**, especiaria, drogaria *f.* **~händler**, *m.* droguista, especieiro *m.* **~waren**, *f. pl.* especias, drogas *f. pl.*

Spezialist', V. Specialist.

Sphä're, *f.* ~, *pl.* **~n**, (astr. u. math.) esphera *f.*

Sphä'rik, *f.* ~, (astr.) esphera, doutrina da esphera *f.*

Sphä'risch, *adj.* espherico; ~, *adv.* esphericamente.

Sphinx, *f.* ~, *pl.* **~e**, esphinge *f.*

Spick'aal, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, enguia defumada ou curada ao fumo *f.*

Spi'cken, *v. a.* h. lardear; *fig.* encher, carregar; den Beutel ~, encher a bolsa; *fam.* j. ~, untar as unhas, corromper, subornar alg.

Spick'‖gans, *f.* peito de ganso defumado *m.*, oca fumada *f.* **~nadel**, *f.* agulha de lardear, lardeadeira *f.* **~speck**, *m.* toucinho para lardear *m.*

Spie'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, espelho, toucador *m.*; (arch.) espelho *m.*; almofada de porta *f.*; (caç.) cauda (de corça) *f.*; (mar.) carro do navio *m.*; (cir.) especulo *m.*; *fig.* espelho, exemplar, modelo, prototypo *m.*; s. im ~ besehen, espelhar-se, mirar-se ao espelho; ein großer ~ (Wandspiegel), espelho de corpo inteiro *m.* **~decken**, *n.* bacia para fazer-se a barba *f.* **~bild**, *n.* imagem reflectida para o espelho; miragem *f.* **~blank**, **~glatt**, *adj.* espelhado, espelhento, limpo, alizado, polido como o vidro d'um espelho. **~eier**, *n. pl.* ovos estrellados *m. pl.* **~fabrik**, **~hütte**, *f.* fabrica de espelhos, espelharia *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'espelhos, espelheiro *m.* **~fechten**, *n.* **~fechterei**, *f. fig.* disfarce, fingimento *m.*, simulação *f.*, dissimulo *m.*; fantasmagoria *f.* **~fenster**, *n.* janella de vidro de espelho *f.*; cristal *m.* **~fernrohr**, *n.* telescopio cathoptrico *m.* **~fläche**, *f.* superficie liza *f.*, espelho *m.* **~folie**, *f.* folha d'estanho *f.*, aço do espelho *m.* **~futter**, *n.* estojo d'espelho *m.* **~glas**, *n.* vidro d'espelho *m.*; vidro fino, cristal *m.* **~handel**, *m.* commercio d'espelhos *m.* **~harz**, *n.* colophonia *f.* **~hell**, *adj.* claro, luzente, reluzente como um espelho. **~kasten**, *m.* **~s**, caixa catoptrica *f.* **~lehre**, *f.* catoptrica *f.* **~macher**, *m.* fabricante d'espelhos *m.* **~macherkunst**, *f.* arte de fazer espelhos *f.* **~maß**, *n.* (caç.) medida das malhas d'uma rede *f.* **~meise**, *f.* (orn.) especie de chapim (ave) *m.*

Spie'geln, *v. n.* h. brilhar, luzir, reluzir, resplandecer; reflectir; s. ~, *v. r.* espelhar-se, mirar-se ao espelho; *fig.* s. an jm. ob. etw. ~, revêr-se em alg. como em espelho, seguir o exemplo d'alg., tomal-o por modelo.

Spie'gel‖pfeiler, *m.* **~s**, *pl.* ~, trumó, tremó *m.* **~rahmen**, *m.* caixilho *m.*, moldura d'espelho *f.* **~roche**, *m.* (icht.) raia miraleta ou nodoada *f.* **~scheibe**, *f.* vidraça *f.*, vidro, cristal *m.* ou lamina *f.*, d'espelho; prato de vidro *m.* **~schiff**, *n.* embarcação com poppa quadrada *f.* **~schimmel**, *m.* cavallo baio escuro *m.* **~schleifer**, *m.* polidor d'espelhos de cristal *m.* **~stein**, *m.* pedra especular; mica *f.* **~tischchen**, *n.* toucador; espelho movediço e moldurado *m.*, consola *f.*

Spie'gelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'espelhar-se; reflexão *f.*

Spie'le, *f.* ~, (bot.) nardo *m.*; wilde ~, asaro *m.*

Spiekenar'de, *f.* ~, espicanardo *m.* **~nharz**, *n.* espique *m.*

Spie'ker, *m.* prego *m.* (= Nagel, Brettnagel.) **~back**, *n.* (mar.) chaleiras da amurada *f. pl.*

Spie'kern, *v. a.* h. (mar.) pregar, malhar. [do *m.*

Spiek'öl, *n.* **~es**, **~s**, oleo de nar-

Spiel, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, jogo *m.*; partida (de jogo) *f.*; brinco, divertimento *m.*; ein ~ Karten, um baralho; *fig.* jm. das ~ verderben, metter alg. na baralha, frustrar-lhe o intento; die Hand im ~e haben, metter-se, entremetter-se em um negocio; sein ~ mit etw. treiben, brincar com alg. c., tratal-a com pouca consideração; gewonnen ~ haben, dominar, ter alcançado a victoria; abgekartetes ~, fingimento *m.*, farça, comedia arranjada entre duas ou mais pessoas *f.*; das ist kein ~, isto não é brincadeira, não é brinco de crianças, é coisa seria; j. mit ins ~ ziehen, comprometter alg., metter alg. na dança, pôr em scena ob. em actividade; leichtes ~ mit jm. haben, achar alg. de facil accesso; não encontrar difficuldades da parte de alg.; aufs ~ setzen, jogar, arriscar; aventurar (z. B. a vida); alles aufs ~ setzen, jogar a sua ultima carta ob. as ultimas cartas, arriscar o que resta, recorrer a um meio extremo, jogar com toda a baralha, lançar mão de todos os meios ob. recursos para conseguir alg. c.; unser Leben steht auf dem ~, a nossa vida corre risco, estamos em risco de vida; ein ~ der Winde, der Wellen sein, andar á cortezia ob. á discrição das ondas, do vento; jm. freies ~ lassen, dar campo ob. largas a alg.; der Teufel ist im ~e, o diabo anda solto ob. á solta; gute Miene zu bösem ~ machen, fazer das tripas coração, mostrar boa cara; ein ~ des Glückes sein, ser um jogo da fortuna.

Spiel'‖art, *f.* modo de jogar *m.*; (h. n.) variedade *f.* **~ball**, *m.* pella (de jogar) *f.*; joguete *m.*; ~ des Glückes, jogo da fortuna; brinco da fortuna *m.*; ein ~ der Wellen, á cortezia ob. discrição das ondas. **~bank**, *f.* casa de jogo *f.*

Spiel'chen, *n.* jogata, jogatina, jogatana *f.*

Spiel'dose, *f.* caixa a musica *f.*

Spie'len, *v. a.* u. *n.* h. jogar; brincar, divertir-se, folgar, recreiar-se; correr, saltar (fallando de fontes, aguas etc.); jogar (artilharia); jogar o jogo; tocar (fallando de instrumentos musicos e d'uma orchestra); voar, saltar (fallando de minas); Billard, Bilett, Kegel 2c. ~, jogar o bilhar, os centos, a bola etc.; ein Spiel ~, od. zu ~ wissen, jogar um jogo; eine Karte, Herzen 2c. ~, jogar um naipe ou uma carta, jogar copas etc.; hoch, niedrig ~, jogar forte, não jogar forte, ou largo; hoch ~, aventurar-se a muito; falsch ~, enganar no jogo, gatunar, trapacear, fazer trapaças no jogo; auf einem Instrumente, auf der Flöte, Harfe, Laute 2c. ~, tocar um instrumento musico, tocar a flauta, a arpa, o alaúde etc.; eine Rolle ~, desempenhar um papel; ein (Musik-)stück ~, tocar, executar uma peça de musica; eine traurige Rolle ~, fazer figura triste; die Rolle des .. 2c. ~, fazer ou representar o papel de..; den großen Herrn ~, senhorear, querer fazer figura; einen Streich ~, pregar uma peça a alg.; eine Mine ~ lassen, voar od. fazer saltar a mina; (mil.) das Geschütz ~ lassen, mandar jogar a artilharia; in das Gelbliche 2c. ~, tirar a amarello, a amarellento etc.; jm. etw. in die Hände ~, procurar alg. c. a alg.; um Geld ~, jogar por dinheiro; das Stück spielt in Berlin, a scena passa-se em Berlim; er läßt nicht mit s. ~, não é para brincadeiras od. para brincos, não dá o seu braço a torcer; etw. ~d überwinden, superar sem difficuldade alg. c.

Spie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, jogador *m.*, jogadora *f.*; instrumentista *m.* u. *f.*, tocador ou tocadora de instrumento musico *m.* u. *f.*, tangedor *m.*, tangedora *f.*; falscher ~, gatuno, trapaceiro, trapaçador, pellotiqueiro, velhaco (no jogo) *m.*

Spielerei', *f.* ~, *pl.* ~en, jogo *m.*; brincadeira, folgança *f.*, divertimento *m.*; chança, burla *f.*

Spie'lerig, *adj.* tolo, futil.

Spiel'||gebrauch, *m.* ~es, ~s, regras do jogo *f. pl.* ~gefährte, *m.* companheiro de brinquedos *m.* ~gehilfe, *m.* companheiro, socio no jogo *m.* ~geld, *n.* dinheiro do jogo ou para o jogo; barato *m.* ~genoß, *m.* companheiro no jogo, nos gostos etc. *m.* ~gesellschaft, *f.* companhia de jogadores; sociedade em que se entretem com o jogo *f.* ~glück, *n.* sorte, fortuna do jogo *f.* ~haus, *n.* casa de jogo *f.*, garito *m.* ~hölle, *f.* espelunca *f.* ~kamerad, *m.* companheiro no jogo od. de brinquedos *m.* ~karte, *f.* carta de jogar *f.*, naipe *m.* ~kartenfabrikant, *m.* carteiro *m.* ~leute, *pl.* musicos, tangedores *m. pl.* ~mann, *m.* tangedor, rabequista, musiquim *m.* ~marke, *f.* ficha *f.*, tento *m.* ~partie, *f.* jogata, jogatada, jogatina *f.* ~pfennig, *m.* tento de jogar *m.* ~platz, *m.* praça para jogar *f.* ~raum, *m.* lugar para jogar *m.*; *fig.* campo, espaço *m.*; (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*; zu viel ~ lassen, dar muita od. demasiada liberdade. ~regel, *f.* regra do jogo *f.* ~sachen, *f. pl.* brinquinhos, brincos de crianças, dixes *m. pl.* ~sachenfabrikant, *m.* brinquinheiro *m.* ~schuld, *f.* divida de jogo *f.* ~schule, *f.* jardim da infancia, jardim Fröbel *m.* ~stunde, *f.* hora destinada para o jogo *f.* ~sucht, *f.* paixão pelo jogo *f.* ~tag, *m.* dia de jogo; dia de recreação *m.* ~teufel, *m.* demonio do jogo *m.* ~tisch, *m.* mesa de jogar od. de jogo *f.* ~uhr, *f.* relogio com carrilhão, relogio de musica *m.* ~verderber, *m. fig.* homem entremettido od. mettediço *m.* ~waren, *f. pl.* brinquinhos. ~warengeschäft, *n.* armazem de brinquinhos *m.*, loja de brincos *f.* ~warenhändler, *m.* brinquinheiro *m.* ~werk, *n.* brinquinho *m.*; brincadeira *f.*, entretenimento *m.* ~zeug, *n.* brinquinhos, brinquedos, dixes, brincos de crianças *m. pl.* ~zeugfabrik, *f.* brinquinharia, fabrica de dixes etc. *f.* ~zeugfabrikant, *m.* brinquinheiro *m.*

Spier'ling, *m.* (icht.) esperlano *m.*

Spier'lings||baum, *m.* ~frucht, *f.* corme, cormeiro *m.*, sorveira *f.*

Spieß, *m.* ~es, *pl.* ~e, venabulo, venablo *m.*, alabarda *f.*; pique *m.*; (Bratspieß) espeto *m.*; *fig.* den ~ umdrehen od. umkehren, voltar a lança, ver o reverso da medalha, considerar uma cousa por ambos os lados; *fam.* er schreit, als wenn er am ~e stäke, grita como um possesso, esganiça-se a gritar.

Spieß'bock, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~böcke, veado d'um anno *m.*

Spieß'bürger, *m. fam.* burguez, paisano *m.* ~lich, *adj.* de burguez. ~tum, *n.* costumes dos burguezes *m. pl.*

Spieß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, espetinho *m.*

Spie'ße, *f.* ~, (caç.) pontas novas do veado (sem esgalho) *f. pl.*

Spieß'eisen, *n.* ~s, ferro d'uma alabarda, d'um pique etc. *m.*

Spie'ßen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto, na espada, no lance etc.; traspassar com o pique, a espada etc.; empalar (um reo); ~, *n.* ~s, a acção d'espetar etc.; empalação *f.*

Spie'ßer, ~s, *pl.* ~, Spieß'hirsch, *m.* ~es, (caç.) cervato, corço de dous annos *m.*

Spieß'gerte, *f.* ~, *pl.* ~n, varinha, vareta, chibata, vara delgada *f.*

Spieß'||gesell, *m.* ~en, *pl.* ~en, companheiro, camarada; complice *m.* ~glanz, *m.* ~glas, *n.* antimonio, estibio, alcofor *m.*

Spieß'||rute, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) chibata, vareta, varinha, vara *f.*; Spießruten laufen, passar pelas varetas, pelas varas; correr a coxia. ~träger, *m.* piqueiro *m.* ~wurzel, *f.* raiz mestra (d'arvore) *f.*

Spil'le, *f.* ~, *pl.* ~n, (Spindel) fuso *m.*; (Wellbaum) arvore *f.*; (mar.) cabrestante, bolinete *m.*

Spil'ling, *m.* ~s, especie de ameixa amarella *f.*

Spill'klampen, *f. pl.* ~, (mar.) cunhos do cabrestante *m. pl.*

Spinat', *m.* ~s, espinafre *m.*

Spind, *n.* armario *m.* (= Schrank.)

Spin'del, *f.* ~, *pl.* ~n, fuso *m.*; arvore (n'uma machina); parte que sustenta degraos d'escada de caracol *f.*; (bot.) espinhaço *m.* ~baum, *m.* (bot.) zaragatôa *f.* ~beine, *n. pl.* pernas escanifradas *f. pl.* ~dürr, *adj.* escanifrado, muito magro, magro como um esqueleto, como um bacalhau. ~förmig, *adj.* u. *adv.* afusado, fusiforme, em forma de fuso; fusado. ~kraut, *n.* carthamo, assafrão bastardo *m.*; acarna *f.* ~macher, *m.* fabricante de fusos *m.* ~muskel, *m.* (an.) musculo radical *m.* ~presse, *f.* lagar com fuso *m.* ~schnecke, *f.* especie de caracol *m.*

Spinell', *m.* ~s, espinel *m.*, espinella *f.*, rubi de côr pallida *m.*

Spinett', *n.* ~es, ~s, espineta *f.*

Spinn'bar, *adj.* fiavel, que se póde fiar.

Spin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, aranha *f.* ~feind, *adv. fam.* jm. ~ sein, odiar alg. mortalmente; ter um odio figadal a alg., estar de candeias ás avessas com alg.

Spin'nen, *v. a.* u. *n.* h. fiar (linho, lã, algodão etc.); fazer cordas; enrolar tabaco de folha; *fig.* tramar (uma intriga); keine Seide bei etw. ~, não ganhar nada com uma cousa (*flex. pret.* spann; *p. p.* gesponnen); ~, *n.* ~s, fiação, acção *f.* od. trabalho de fiar *m.*

Spin'nen||affe, *m.* ~n, (zool.) ateilo (especie de macaco) *m.* ~artig, *adj.* ~e Tiere, *n. pl.* arachnideos *m. pl.* ~fisch, *m.* (icht.) callionymo (peixe jugular) *m.* ~förmig, *adj.* araneiforme. ~gewebe, Spinnewebe, *n.* tèa de aranha *f.* ~krebs, *m.* aranha do mar, sanióla *f.* ~loch, *n.* aranheiro, aranhol *m.*

Spin'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, fiandeiro, fiadeiro *m.*, fiandeira, fiadeira *f.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, fiação, fabrica de fiar *f.*; filatorio *m.*, obra od. acção de fiar *f.* ~eibesitzer, *m.* dono d'uma fabrica de fiar *m.*

Spinn'||frau, *f.* fiandeira *f.* ~gewebe, *n.* tèa de aranha *f.* ~haus, *n.* ~ses, casa de estopa, de correcção *f.* ~maschine, *f.* machina de fiar *f.*, filatorio *m.* ~mühle, *f.* moinho para fiar *m.* ~rad, *n.* roda de fiar *f.* ~rocken, *m.* roca *f.* (V.

Rocken.) **~stube**, *f.* quarto de fiandeiras *m.*; sociedade de fiandeiras *f.* **~webenhaut**, *f.* (an.) aracnoidea *f.* **~wolle**, *f.* filaça *f.*, ou fio de lã *m.*

Spint, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, certa medida (1/4 alqueire pouco mais ou menos) *f.*

Spint, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espia; batedor do campo *m.*

Spintifie'ren, *v. n.* h. subtilizar, sonhar, scismar.

Spion', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, espião *m.*

Spion|a'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, espionagem *f.* **~ie'ren**, *v. n.* h. *fam.* espiar.

Spiral'|feder, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mola espiral *f.* **~förmig**, *adj.* ~ gewunden, enroscado, contornado em espiral. **~linie**, *f.* espiral *f.*

Spirit|is'mus, *m.* espiritismo *m.* **~ist'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, espiritista *m.* **~i'tistisch**, *adj.* espiritista.

Spi'ritus, *m.* **~**, espirito *m.*

Spiritu'osen, *pl.* **~**, licores espirituosos *m. pl.*

Spital', *n.* **~s**, *pl.* **Spitäler**, hospital *m.*; ~ für Aussätzige, hospicio *m.*, gafaria *f.*, hospital de leprosos *m.* **~kirche**, *f.* igreja do hospital *f.* **~mutter**, *f.* administradora do hospital *f.* **~prediger**, *m.* predicador do hospital *m.* **~verwalter**, *m.* administrador do hospital *m.*

Spit'tel, *m.* u. *n.* **~s**, *pl.* **~**, hospicio, hospital *m.*

Spitz, *adj.* agudo, pontagudo; *ng.* mordaz; ~ zulaufen, aguçar-se, adelgaçar-se.

Spitz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, gozo ou cão gozo *m.*; *fig. fam.* einen (Kleinen) ~ haben, estar tocado da pinga, estar alegrete; ter um grão, dous grãos ob. o seu grãosito na aza.

Spitz'|bart, *m.* barba em ponta, formando ponta. **~bärtig**, *adj.* que tem barba em ponta ou formando ponta. **~blattern**, **~pocken**, *f. pl.* bexigas doudas ob. loucas *f. pl.* **~bogen**, *m.* (arch.) ogiva *f.*, arco ogival *m.* **~bohrer**, *m.* puncção, abre-ilhozes *m.* **~bube**, *m.* ladrão, roubador; ratoneiro; estafador, alicanteiro, caloteiro, gatuno, trapaceiro, impostor, enganador subtil, picaro, velhaco *m.* **~bubenbande**, *f.* bando *m.* ob. quadrilha de ladrões, de gatunos *f.* **~bubensprache**, *f.* gira, giria, geringonça *f.* **~bubenstreich**, *m.* picardia, acção de picaro, de gatuno *f.* **~büberei**, *f.* velhacaria, trapaça *f.* **~bübin**, *f.* ladra, ladroa *f.* **~bübisch**, *adj.* gatuno, de picaro, de gatuno, de alicanteiro.

Spitz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pontazinha, pontinha, pequena ponta *f.*

Spi'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, ponta *f.*; dente (do garfo ou forcado); remate, alto (d' um telhado, d' um edificio); cimo (da arvore); cume, cimo *m.*, cima, ponta (d' um monte, d' uma montanha etc.); agulha (d' uma torre, d' um campanario) *f.*; die ~n der Kornähren, arestas das espigas de trigo *f. pl.*; die ~ b. etw. abbrechen, despontar alg. c.; die ~ verlieren, despontar-se; (geklöppelte) ~, renda (de bilro) *f.*; ~n klöppeln, bilrar, fazer renda com bilros; mit ~n besetzt, arrendado; *fig.* cabeça, testa *f.*; an der ~ stehen, tomar a direcção dos negocios; j. an die ~ stellen, pôr-se na dianteira; auf die ~ treiben, adiantar demasiado as cousas, ir ás do cabo; jm. die ~ bieten, fazer frente a, arrostar com, encrespar-se com alg., ter-se teso com elle, não se lhe acanhar, dar mostras de o querer combater, arreganhar os dentes; jm. ~n geben, dizer dictos picantes.

Spitz'eisen, *n.* abre-ilhozes *m.*

Spi'tzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta, fazer pontagudo; die Ohren ~, levantar, erigir, fitar as orelhas; *fig.* escancarar os ouvidos; j. auf etw. ~, contar com alg. c.

Spi'tzen|arbeit, *f.* **~**, arrendado *m.*, obra de renda *f.* **~besatz**, *m.* guarnição de rendas *f.* **~sticke'rin**, *f.* mulher, costureira que concerta rendas *f.* **~garn**, *n.* **~zwirn**, *m.* fio para rendas *m.*, linha *f.* **~grund**, *m.* fundo, panno, tecido de renda *m.* **~halstuch**, *n.* lenço do pescoço de rendas *m.* **~handel**, *m.* trafico, trato em rendas *m.* **~händler**, *m.* mercador, tratante em rendas *m.* **~haube**, *f.* touca de renda *f.* **~kleid**, *n.* vestido guarnecido de rendas *m.* **~klöppel**, *m.* bilro *m.* **~klöpplerin**, *f.* rendeira *f.* **~manschetten**, *f. pl.* punhetes, punhos da camisa de renda *m. pl.* **~stich**, *m.* ponto de renda *m.* **~(tasche)tuch**, *n.* lenço arrendado *m.* **~werk**, *n.* obra de renda *f.* **~zäckchen**, *n.* pontinha da extremidade das rendas *f.*

Spitz'|feile, *f.* **~**, lima fina e quadrada *f.* **~findig**, *adj.* subtil, agudo, subtilizado, manhoso, arteiro, cavilloso, arguciosо; picante, mordaz; **~**, *adv.* subtilmente, arguciosamente. **~findigkeit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, subtileza, sophisteria *f.*, sophisma *m.*, arguçia *f.* **~hacke**, **~hane**, *f.* alvião; picarete *m.* **~hammer**, *m.* pico *m.*, picareta *f.*, picarete *m.*; solinhadeira *f.* **~harfe**, *f.* arpa pequena com cordas de latão *f.* **~horn**, *n.* (conch.) buzio *m.*

Spi'tzig, *adj.* pontagudo, agudo, aculeado; *fig.* picante, mordaz; **~**, *adv.* em ponta; *fig.* asperamente, de modo picante.

Spitz'|kette, *f.* **~**, xanthio *m.*, bardana menor *f.* **~köpfig**, *adj.* com a cabeça pontaguda. **~kugel**, *f.* bóla aguda ou conica *f.* **~maul**, *n.* bocca apontada *f.*, boquiaguado, focinho agudo *m.* **~mäulig**, *adj.* boquiagudo. **~maus**, *f.* (zool.) musaranho *m.* **~meißel**, *m.* puncção *m.* **~muschel**, *f.* pholada *f.* **~name**, *m.* alcunha *f.* **~nase**, *f.* nariz pontagudo, afilado *m.*; (icht.) nome d' um peixe *m.* **~nasig**, *adj.* que tem nariz pontagudo. **~säule**, *f.* pyramide *f.*, obelisco *m.* **~winkelig**, *adj.* acutangulo. **~wort**, *n.* dictos picantes *m. pl.*, sarcasmo *m.* **~zahn**, *m.* dente canino *m.*

Spleen, *m.* **~s**, splenite *f.*

Spli'ßen, *v. a.* h. fender, rachar, cortar, partir ao comprido.

Splint, *m.* alburno, branco da arvore *m.*

Splis'sen, *v. a.* h. enlaçar, torcer, trançar duas cordas, ou cabos.

Split'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lasca, estilha, hastilha, astilha *f.*; estilhaço, cavaco *m.*; esquirola (lasca d' osso quebrado); palhinha, aresta *f.*; den ~ im Auge des andern sehen, ver o argueiro no olho do alheio. **~chen**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, pequena lasca, hastilha etc. *f.* **~ig**, *adj.* que se lasca; cheio de lascas, de cavacos.

Split'tern, *v. a.* h. lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; **~**, *v. n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.

Split'ter|nackt, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. **~richten**, *v. a.* h. reprehender, censurar; criticar miudamente, esquadrinhar as vidas alheias. **~richter**, *m.* criticador, censurador *m.*

Spitz'|eisen, **~holz**, *n.* (mar.) **~horn**, *n.* **~es**, **~s**, passador *m.*

Sponde'isch, *adj.* espondaico.

Sponde'us, *m.* **~**, *pl.* **~deen**, espondeo *m.*

Sponton', *n.* **~s**, espontão *m.*

Spor'ader, *f.* **~**, veia thoracica *f.*

Spora'disch, *adj.* sporadico.

Spo'ren, *v. n.* h. (Sporstecken bekommen) fazer-se ruivo.

Spo'rer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, freieiro *m.*, o que faz esporas.

Sporn, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Spo'ren**, espora *f.*; esporão (do gallo); esporim *m.*; *fig.* aguilhão, estimulo *m.*, espora *f.*, incitativo *m.*; den ~ fühlen, dar pela espora; einem Pferde die Sporen geben, dar de esporas, esporear, picar, picar de esporas, esporaõo, metter esporas ao cavallo; (bot.) mit Sporen versehen, esporaúdo.

Sporn'artig, *adj.* calcariforme.

Spor'nen, *v. a.* h. esporear, dar de esporas, picar com espora; *fig.* esporear, estimular; gespornt, com esporas ou esporões.

Sporn'|flügel, *m.* **~s**, (orn.) jacana *f.* **~förmig**, *adj.* calcariforme. **~leder**, *n.* encorreadura das esporas *f.* **~rädchen**, *n.* cossouro, rodete d' espora *m.*, roseta *f.* **~streichs**, *adv.* á espora feita, a toda a carreira do cavallo, á redea solta; á desfilada, a matacavallos; ~ laufen, rennen, ir a todo (ob. a bom) correr, ob. a todo o galope.

Sport, *m.* sport *m.*

Spor'telkasse, *f.* **~**, caixa de direitos, de salarios extraordinarios dos juizes *f.*

Spor'teln, *pl.* ~, esportula *f.*, emolumentos, salarios, direitos extraordinarios, lucros casuaes *m. pl.*, propinas, custas accrescidas *f. pl.*

Spor'teltaxe, *f.* ~, tabella ob. tarifa dos direitos *f.*, regulamento para os salarios, direitos etc. *m.*

Spott, *m.* ~**es**, ~**s**, escarneo *m.*, zombaria, irrisão, mofa *f.*; motejo, riso *m.*; burla, chufa; deshonra, vergonha *f.*; seinen ~ mit etw. treiben, burlar-se, fazer mofa, burla d' alg. c.; ein ~ der Leute sein, andar em rifão, ser objecto de mofa, andar na bocca da gente.

Spott'‖bild, *n.* caricatura *f.* ~**billig**, *adj.* u. *adv.* a preço baixo, muito barato. ~**drossel**, *f.* tordo dos remedos *m.*, polyglotta *f.*

Spöttelei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, escarninho, gracejo *m.*

Spöt'teln, *v. n.* h. motejar; rir-se, burlar-se um pouco (de.., über..).

Spot'ten, *v. a.* u. *n.* h. escarnecer, burlar-se, fazer escarneo ob. zombaria, ludibricar, mofar, zombar, motejar; über etw. ~, burlar-se, rir-se, fazer burla, fazer mofa d' alg. c.; js. ob. über j. ~, escarnecer alg. ou d' alg., insultar alg., fazer chacota d' alg.

Spöt'ter, *m.* ~**s**, *pl.* ~, escarnecedor, escarnicador, burlador, mofador, motejador, zombador, chasqueador *m.* ~**ei'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, escarneo *m.*, mofa, chacota, zombaria *f.*, escarninho, motejo, sarcasmo *m.*; ironia *f.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, escarnicadeira, burladora *f.*

Spott'‖gebot, *n.* ~**es**, ~**s**, offerta muito inferior ao valor d' uma cousa *f.* ~**gedicht**, *n.* satyra *f.* ~**geist**, *m.* espirito sarcastico, engenho burlador, satyrico *m.* ~**geld**, *n.* preço vil, baixo, infimo valor *m.*; um ein ~, a preço baixo, muito barato.

Spöt'tisch, *adj.* burlador; irrisorio; desdenhoso, desprezador; ironico.

Spött'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mofador, burlador *m.*

Spott'‖lied, *n.* canção satirica *f.* ~**lust**, *f.* humor mofador *m.* ~**name**, *m.* ~**ns**, *pl.* ~**n**, alcunha *f.*, cognome, sobrenome burlesco; mote *m.* ~**preis**, *m.* für einen ~, a preço muito baixo. ~**rede**, *f.* discurso satyrico *m.* ~**schlecht**, *adj.* muito mal. ~**schrift**, *f.* satyra *f.* ~**sucht**, *f.* humor mofador *m.* ~**süchtig**, *adj.* mofador, chasqueador, burlador. ~**vogel**, *m.* zombador, motejador, burlador, chacoteador *m.* ~**weise**, *adv.* por burla, ironicamente, com ironia. ~**wohlfeil**, *adj.* u. *adv.* a muito vil preço, muito barato.

Sprach'‖ähnlichkeit, *f.* ~, analogia das linguas *f.* ~**bau**, *m.* construcção da lingua; syntaxe *f.*

Spra'che, *f.* ~, *pl.* ~**n**, palavra, falla, voz; lingua; linguagem *f.*, dialecto, idioma *m.*; tote ~, lingua morta; lebende ~, lingua viva; er hat die ~ verloren, elle perdeu a falla, está sem falla; mit der ~ nicht heraus wollen, ter papas na lingua, embatucar, ficar embuchado, não atrever-se a fallar; etw. zur ~ bringen, trazer á baila; die Sache wird zur ~ kommen, se fallará d' isto; die ~ in seiner Gewalt haben, ter o dom da lingua; eine ~ verstehen, saber uma lingua; vertrauliche ~, linguagem familiar.

Sprach'‖eigenheit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, idiotismo *m.* ~**fehler**, *m.* erro de grammatica *m.*, falta grammatical *f.*, solecismo *m.* ~**fenster**, ~**gitter**, *n.* grade de freiras *f.*, locutorio *m.* ~**forscher**, ~**gelehrte**, *m.* philologo; grammatico *m.* ~**forschung**, *f.* linguistica *f.* ~**gebrauch**, *m.* uso das linguas *m.* ~**kenner**, ~**kundige**, *m.* conhecedor d' uma lingua, grammatico; philologo *m.* ~**kenntnis**, ~**kunde**, *f.* conhecimento d' uma lingua *m.*; philologia *f.* ~**kundig**, *adj.* que entende bem uma ou muitas linguas. ~**lehre**, *f.* grammatica *f.* ~**lehrer**, *m.* grammatico; mestre de lingua *m.* ~**lich**, *adj.* concernente ou que diz respeito ás linguas. ~**los**, *adj.* aphasico, que perdeu a falla, que está sem falla; mudo; ~ dastehen, ficar varado. ~**losigkeit**, *f.* ~, falta de falla *f.*; (med.) aphonia, aphasia, alalia *f.* ~**meister**, *m.* mestre de lingua *m.* ~**neuerer**, *m.* neologista *m.* ~**neuerung**, *f.* neologismo *m.* ~**organ**, *n.* orgão da voz *m.* ~**regel**, *f.* regra da grammatica, regra grammatical *f.* ~**reinheit**, *f.* pureza da lingua *f.* ~**reiniger**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, purista *m.* ~**reinigungseifer**, *m.* purismo *m.* ~**richtig**, *adj.* correcto, exacto, conforme ás regras da lingua. ~**richtigkeit**, *f.* correcção, precisão, exactidão da linguagem *f.* ~**rohr**, *n.* buzina, trombeta nautica, sarabatana *f.*; porta-voz, tubo acustico *m.* ~**schatz**, *m.* riqueza d' uma lingua *f.* ~**schnitzer**, *m.* solecismo *m.* ~**richter**, *m.* buzina *f.* ~**übung**, *f.* exercicio em uma lingua *m.* ~**unterricht**, *m.* lições de lingua *f. pl.* ~**verbesserer**, *m.* reformador da lingua *m.* ~**verbesserung**, *f.* reformação d' uma lingua *f.* ~**verderber**, *m.* pessoa que falla muito mal uma lingua *f.* ~**werkzeug**, *n.* orgão da voz *m.* ~**widrig**, *adj.* incongruo. ~**widrigkeit**, *f.* barbarismo *m.* ~**wissenschaft**, *f.* philologia, linguistica *f.* ~**zimmer**, *n.* locutorio, parlatorio *m.*

Sprech'art, *f.* ~, *pl.* ~**en**, modo de fallar *m.*, o fallar, falla *f.*

Spre'chen, *v. a.* u. *n.* h. fallar; discorrer; dizer; pronunciar; laut ~, fallar alto; leise ~, fallar baixo; eine Sprache, deutsch, französisch 2c. ~, fallar uma lingua, fallar allemão, francez etc.; er ist nicht gut auf ihn zu ~, falla pouco favoravelmente d' elle, está enojado contra elle; está de candeias ás avessas com, ob. tem espinha com elle; für j. ~, fallar a (em) favor d' alg. ob. por alg.; er läßt nicht mit s. ~, é inaccessivel, intratavel, não se deixa fallar; kein Wort ~, não abrir a bocca; die Wahrheit ~, dizer a verdade; ich bin nicht zu ~, não estou em casa, não recebo ninguem; j. schuldig ~, condemnar alg.; ein Urteil ~, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz); über etw. ~, fallar de ob. em alg. c.; mit jm. ~, fallar a ob. com alg.; da wir gerade davon ~, a proposito; mit zu ~ haben, ter voz em capitulo; zum Herzen ~, fallar ao coração; die Verzweiflung spricht aus ihm, a desesperação lhe faz fallar (*pres.* spreche, sprichst, spricht; *pret.* sprach; *p. p.* gesprochen); ~, *n.* o fallar, a falla; zum ~ ähnlich, muito semelhante.

Spre'chend, *adj.* ~ ähnlich, muito semelhante ob. parecido.

Spre'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fallador (o que falla); orador *m.*; o presidente do parlamento inglez.

Sprech'‖stunde, *f.* hora das consultas *f.* ~**übung**, *f.* exercicio de conversação *m.* ~**zimmer**, *n.* consultorio *m.*

Spre'he, *f.* ~, (orn.) estorninho *m.*

Sprei'ten, *v. a.* h. estender (= breiten, ausbreiten).

Sprei'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, estronca, escora *f.*, espeque, esteio *m.*

Sprei'zen, *v. a.* h. escachar, apartar, afastar, estender; pontaletar, apontoar; especar; die Beine auseinander ~, escachar as pernas; *fig. fam.* s. ~, *v. r.* resistir, oppôr-se; pavonear-se, apavonar-se, empertigar-se, escarrapachar-se.

Spren'gel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, hyssope, aspersorio; territorio, districto *m.*, jurisdicção; diocese *f.*

Spren'gen, *v. a.* u. *n.* h. derramar, espalhar, espargir, entornar, deitar acá e acolá; asperger, borrifar, regar; manchar, salpicar de manchas, manchar com gotas; saltar, voar; arrebentar, estourar; romper (um quadrado); romper (uma corda); arrombar (uma porta); gesprengt kommen, vir á redea solta, a toda a carreira; ein Schiff in die Luft ~, fazer voar um navio; (og.) die Bank ~, desbancar, ganhar ao banqueiro todo o dinheiro.

Spreng'‖gefäß, *n.* ~**es**, *pl.* ~**e**, vaso para regar, borrifar, asperger *m.* ~**kanne**, *f.* regador *m.* ~**kugel**, *f.* bomba *f.* ~**pinsel**, *m.* pincel para humectar *m.* ~**salz**, *n.* dynamite *f.* ~**tonne**, *f.* barril de fogo *m.* ~**trichter**, *m.* cantimplora *f.* ~**wage**, *f.* balancim do coche *m.* ~**wedel**, *m.* aspersorio, hyssope *m.* ~**wedelförmig**, *adj.* (bot.) aspergilliforme, aspergillario. ~**wisch**, *m.* molho de palha etc. para humectar *m.*

Spren'kel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, aboiz, abois, boiz *m.*, armadilha, de apanhar em laçada aves *f.*, laço *m.*, esparrella *f.*

Spren'kel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mancha, nodoa, pinta *f.*, salpico *m.*, malha *f.* ~**ig**, *adj.* salpicado, manchado, malhado, mosqueado; weiß u. grau ~, malhado de branco e cinzento.

Spren'keln, *v. a.* h. salpicar, mosquear, manchar, apedrar, matizar com manchas.

Spreu, *f.* ~, debulho *m.*

Spreu'||artig, *adj.* como palha. ~**regen**, V. Sprühregen. ~**sack**, *m.* sacco para o debulho; enxergão *m.*; alimpas, alimpaduras *f. pl.*; moinha *f.*

Sprich'wort, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**wörter**, proverbio, adagio, rifão *m.*, paremia *f.*

Sprich'wörtlich, *adj.* proverbial.

Sprie'ßen, *v. n.* h. brotar, borbulhar, rebentar, germinar, lançar renovos (*pret.* sproß; *p. p.* gesprossen).

Spriet, *m.* ~**es**, ~**s**, espirito *m.*; (mar.) espicha *f.*

Spring'||anker, *m.* ancorote de que usam em tempo borrascoso para dar á vela. ~**ball**, *m.* ~**es**, ~**s**, pella *f.* ~**brett**, *n.* trampolim *m.* ~**brunnen**, *m.* fonte de repuxo *f.*; chafariz *m.*; fonte *f.*, manancial, nascente (d'agua) *m.*

Sprin'gen, *v. n.* s. saltar, pular, dar saltos, pulos; cabriolar; sahir, saltar, brotar, jorrar (dizse de liquidos), esguichar, sahir com impeto; acavallar, lançar (o cavallo á egoa); arrebentar, estourar, abrir-se, fender-se, partir-se; romper-se, quebrar-se; eivar-se (o vidro); falhar-se; hin u. her ~, saltitar; aus dem Fenster ~, precipitar-se da janella abaixo; ins Wasser ~, deitar-se na agua; vor Ärger aus der Haut ~ wollen, estourar ob. arrebentar de raiva; die Wasserkünste ~ lassen, fazer jogar as aguas; *fig.* in die Augen ~, saltar aos olhos (*pret.* sprang; *p. p.* gesprungen); ~, *n.* ~**s**, salto, pulo; esguicho, repuxo, chorro, jorro (das aguas) *m.*

Sprin'ger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, saltador, o que salta; volatim, volteador; saltimbanco; equilibrista; saltarello *m.*; (jog.) cavallo *m.*

Spring'||faden, *m.* ~**s**, (bot.) elaterio *m.* ~**feder**, *f.* mola *f.* ~**flut**, *f.* agua cheia, maré alta, malina *f.*, aguas vivas *f. pl.* ~**geld**, *n.* cavallagem *f.*, preço da cobrição *m.* ~**glas**, *n.* lagrimas de vidro *f. pl.* ~**gurke**, *f.* elaterio, pepino de são Gregorio *m.* ~**insfeld**, *m. fig. fam.* cabeça de vento *f.*, leviano *m.* ~**käfer**, *m.* elatro (escaravelho) *m.* ~**kraft**, *f.* força elastica *f.* ~**kraut**, *n.* (bot.) catapucia menor *f.*, noli-me-tangere *m.* ~**luke**, *f.* (mar.) escotilhão *m.* ~**maus**, *f.* gerbo, macroscelido *m.* ~**stange**, *f.* contrapeso dos volatins *m.* ~**stock**, *m.* bordão, páo ferrado em ambas as pontas *m.* ~**tau**, *n.* (mar.) cabo para amarrar dous navios em cruz *m.* ~**welle**, *f.* aguas vivas *f. pl.*, maré alta *f.* ~**zeit**, *f.* monta *f.*

Sprit, *m.* ~**s**, alcohol *m*

Spri'tze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, seringa *f.*; (Feuerspritze) bomba de fogo *f.*

Spri'tzen, *v. a.* h. deitar, lançar (agua etc.); seringar; regar; dar a bomba de fogo; in die Wunde ~, seringar, injectar a ferida d'alg.; ~, *v. n.* brotar, saltar, esguichar, sahir com impeto.

Spri'tzen||haus, *n.* ~**ses**, lugar, sitio onde se guardam as bombas de fogo *m.* ~**leute**, *pl.* bombeiros *m. pl.* ~**mann**, *m.* bombeiro *m.* ~**meister**, *m.* official principal no manejo das bombas (de fogo) *m.* ~**röhre**, *f.* tubo da seringa; canudo da bomba de fogo; esguicho *m.* ~**stock**, *m.* embolo de bomba *m.*

Spritz'||fahrt, *f.* pequena excursão *f.* ~**kanne**, *f.* ~, regador *m.* ~**kuchen**, *m.* especie de pastelaria *f.* ~**leder**, *n.* guardalama *m.* ~**regen**, *m.* chuva miuda, brusiguiada *f.* (= Sprühregen.)

Sprö'de, *adj.* quebradiço, fragil, bronco, rude, aspero; *fig.* algum tanto desdenhoso; esquivo, esquivoso, melindroso; ~ thun, fazer-se melindrosa, dengosa; melindrar-se; ein ~s Mädchen, rapariga melindrosa.

Sprö'digkeit, *f.* ~, coscoro *m.*; dureza, aspereza *f.*; *fig.* damice *f.*, desapego *m.*, denguice, esquivez, esquivança *f.*, melindres *m. pl.*, maneiras desdenhosas, melindrosas *f. pl.*

Sproß, V. Sprößling.

Sprö'ßchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, pimpolho *m.*, vergontea pequena *f.*, renovo pequeno *m.*

Spros'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, escalão, degráo (de escada de mão etc.) *m.*; ~ am Hirschgeweihe, esgalho *m.*

Spros'se, *f.* ~, *pl.* ~**n**, renovo *m.*, vergontea *f.*, pimpolho, garfo *m.*; *fig.* (Sprößling) descendente *m.*; voller ~n, abrolhado.

Spros'sen, *v. n.* s. brotar, rebentar, borbulhar, lançar renovos; abrolhar, filhar, vergontear.

Spros'ser, *m.* ~**s**, *pl.* ~, grande rouxinol *m.*

Sprö'ßling, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, renovo *m.*, vergontea *f.* (V. Sprosse.)

Sprot'te, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sardinha (peixe) *f.*

Spruch, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Sprüche**, arbitramento, arbitrio *m.*; sentença, decisão *f.*; dito; mote *m.*; passagem, sentença *f.*; die Sprüche Salomonis, os proverbios de Salomão. ~**buch**, *n.* livro de sentenças *m.* ~**fähig**, *adj.* que póde ser julgado.

Sprüch'lein, *n.* ~**s**, *pl.* ~, pequeno verso *m.*

Spruch'||reich, *adj.* sentencioso. ~**reif**, *adj.* V. ~fähig.

Sprüch'wort, V. Sprichwort.

Spru'del, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fonte, nascente *f.*; *fig.* borbulhão, jorro *m.*

Spru'delkopf, *m.* homem bulhento *m.*

Spru'deln, *v. n.* h. borbulhar, brotar, esguichar, bolhar, agitar-se em cachões.

Sprü'hen, *v. n.* u. *a.* h. deitar, lançar; borriçar, molhinhar; es sprüht, chovisca; Funken ~, chispar, lançar chispas.

Sprüh'regen, *m.* brusiguiada, mollinha *f.*, molhe-molhe, borraceiro, borriço *m.*

Sprung, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Sprünge**, salto, pulo, arremesso *m.*; falha, eiva, fenda, racha (d'um copo etc.); broca, falha na peça d'artilharia *f.*; *fig.* auf dem ~e stehen, estar a ponto de..; mit einem ~e, d'um salto, d'uma arrancada; jm. auf die Sprünge helfen, vir em soccorro a alg.; ajudar a alg.; hinter js. Sprünge kommen, descobrir as intenções de alg., dar com a marosca; keine großen Sprünge machen können, ser obrigado de restringir-se, de poupar; es ist nur ein ~ bis dahin, é muito perto; Sprünge bekommen, falhar-se, gretar-se.

Sprung'||bein, *n.* (an.) astragalo *m.* ~**feder**, *f.* mola *f.* ~**federmatratze**, *f.* colchão elastico ob. de molas *m.* ~**fertig**, *adj.* prompto a saltar. ~**kraft**, *f.* elaterio *m.*, força elastica *f.* ~**riemen**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, gamarra, giribanda *f.* ~**weise**, *adv.* aos saltos.

Spu'cke, *f.* ~, *fam.* V. Speichel.

Spu'cken, *v. n. fam.* cuspir.

Spuck'||kasten, ~**napf**, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**näpfe**, cuspideira, escarradeira *f.*, escarrador *m.*

Spuk, *m.* ~**es**, ~**s**, *fam.* ruido, fragor; duende, trasgo, fradinho, ou diabinho da mão furada *m.*; alma em pena, larva, sombra *f.*, phantasma, espectro *m.*

Spu'ken, *v. n.* h. *fam.* tornar-se duende; es spukt in diesem Hause, ha um duende n'esta casa; es spukt in seinem Kopfe, é um pouco doudo, tem telha.

Spuk'geschichte, *f.* conto de espectros, ob. de almas do outro mundo *m.*

Spül'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, canilha pequena, canilha *f.*

Spu'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, canilha; bobina *f.*, carrinho, carretel *m.*, naveta (da maquina a cozer) *f.*; (Federspule) canhão ou canno da penna *m.*

Spu'len, *v. a.* h. encanelar, sarilhar, dobar com o sarilho.

Spü'len, *v. a.* h. lavar, esfregar, alimpar (a louça); enxagoar (copos etc.); banhar, lavar, aguar (a roupa); ~ von.., levar de..; ~, *v. n.* (fallando d'um rio etc.); an die Mauern ꝛc. ~, banhar os muros etc.

Spu'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, o, a que encanela, sarilha, doba em canilhas.

Spül'||faß, *n.* ~**sses**, *pl.* ~**fässer**, ~**gelte**, *f.* ~**kessel**, *m.* tina para enxagoar *f.*

Spü'licht, Spül'wasser, *n.* ~s, enxagoadura, lavadura *f.*
Spül'magd, *f.* ~, moça que enxagoa, esfrega a louça, esfregadeira *f.*
Spul'‖rad, *n.* ~es, ~s, roda para encanelar od. dobar em canilhas *f.* ~**wurm,** *m.* ascarida *f.*
Spund, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Spünde,** batoque *m.*; rolha de tonel etc.; esquiça *f.* [com batoque.
Spün'den, *v. a.* h. batocar, tapar
Spund'‖hefen, *f. pl.* escuma de cerveja, levadura *f.* ~**loch,** *n.* batoque *m.*, batoqueira, gargaleira *f.* ~**messer,** *n.* machadinha de tanoeiro *f.*
Spur, *f.* ~, *pl.* ~**en,** vestigio *m.*, pista, treita, pizada *f.*, rasto; carril (d'uma carruagem) *m.*; esteira (rasto od. sulco do navio) *f.*; (çaç.) pizadas *f. pl.*, rasto (do veado etc.) *m.*; *fig.* vestigio, indicio, signal *m.*; jm. auf der ~ nachgehen, jê. ~ folgen, seguir a pista d'alg.; ir nas piugadas de alg.; auf die ~ kommen, descobrir as intenções, os intentos d'alg.; wieder auf die ~ kommen, encontrar de novo alg. c.; jm. auf die ~ helfen, abrir caminho a alg., dar-lhe luzes; die ~ vom Wilde haben, farejar a caça; keine ~, nenhuma apparencia; keine ~ v. etw. haben, não ter a minima apparencia (od. nem sombra) de alg. c.
Spü'ren, *v. a.* u. *n.* h. nach etw. ~, rastejar, seguir, buscar, investigar, inquirir alg. c.; eine Sache ~, sentir, resentir, notar, observar alg. c., reparar em alg. c.; farejar; ~, *n.* ~s, rastejadura *f.*, rastejo *m.*, busca *f.*
Spür'hund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cão de busca, de mostra, ventor, braco, cão emprazador, esmerilhador *m.*; *fig.* furão, espreitador, espia (da policia) *m.*
Spur'los, *adv.* sem deixar traços, vestigios.
Spür'nase, *f.* farejador *m.*
Spu'ten, f. ~, *v. r.* h. apressurar-se, apressar-se, dar-se pressa, aviar-se, açodar-se, despachar-se.
St! *int.* chitão! chiton! silencio! calai-vos! rou rou! passo!
Staar, V. Star.
Staat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**en,** estado *m.*; ostentação, gala, vaidade *f.*; alardo; apparato, fasto, fausto *m.*, pompa, magnificencia, sumptuosidade *f.*; atavios *m. pl.*, adorno *m.*, enfeites, ornatos *m. pl.*; großen ~ machen, fazer figura, viver com fausto, viver á grande; mit etw. ~ machen, pavonear-se de alg. c.; das Beste des ~es, o bem do estado, da republica.
Staa'ten‖bund, *m.* confederação, união de varios estados *f.* ~**geschichte,** *f.* historia dos estados *f.* ~**kunde,** *f.* politica, estadistica, estatistica *f.* ~**lehre,** *f.* estatistica, estadistica *f.*
Staat'lich, *adj.* do Estado, politico, publico.
Staats'‖amt, *n.* emprego publico *m.* ~**angelegenheit,** ~**sache,** *f.* negocio de estado *m.* ~**anleihe,** *f.* emprestimo do estado *m.* ~**anwalt,** *m.* aggravante; procurador da corôa *m.* ~**anwaltschaft,** *f.* ministerio publico *m.*, procuradoria regia *f.* ~**bank,** *f.* banco do estado *m.* ~**beamter,** ~**diener,** *m.* empregado publico *m.* ~**bürger,** *m.* cidadão *m.* ~**bürgerlich,** *adj.* civico. ~**dame,** *f.* dama de honor, do paço *f.* ~**degen,** *m.* espada de gala *f.* ~**einkünfte,** *f. pl.* rendas *f. pl.*, redditos do estado *m. pl.* ~**gefangene,** *m.* prisioneiro, reo de estado *m.* ~**gefängnis,** *n.* carcere *m.*, prisão para os reos de estado *f.* ~**geheimnis,** *n.* segredo de estado *m.* ~**geschäft,** *n.* negocio de estado; serviço publico *m.* ~**gesetz,** *n.* lei de estado *f.* ~**gewalt,** *f.* authoridade publica *f.*, poder supremo *m.* ~**grund,** *m.* razão de estado *f.* ~**grundgesetz,** *n.* lei fundamental do estado, constituição *f.* ~**kalender,** *m.* almanach de estado *m.* ~**kanzlei,** *f.* chancelleria de estado *f.* ~**kanzler,** *m.* chancellér de estado *m.* ~**kasse,** *f.* caixa publica do estado *f.* ~**kleid,** *n.* vestido de gala, vestido de ceremonia *m.* ~**klug,** *adj.* politico; ~, *adv.* politicamente. ~**klugheit,** ~**kunde,** ~**kunst,** ~**lehre,** ~**wissenschaft,** *f.* politica *f.* ~**körper,** *m.* corpo publico, estado *m.* ~**kosten,** *pl.* auf ~, á custa do estado. ~**kutsche,** *f.* carroça *f.*, coche de gala, d'estado *m.* ~**mann,** *m.* politico, homem de estado *m.* ~**maxime,** *f.* maxima, regra politica *f.* ~**minister,** *m.* ministro do Reino, secretario de estado *m.* ~**oberhaupt,** *n.* cabeça *f.*, chefe d'um estado *m.* ~**ökonomie,** *f.* economia politica *f.* ~**pferd,** *n.* cavallo d'estado *m.* ~**rat,** *m.* conselho d'estado; conselheiro d'estado *m.* ~**recht,** *n.* direito publico *m.* ~**schrift,** *f.* escrito politico *m.* ~**schuld,** *f.* divida do estado *f.* ~**schuldenschein,** *m.* titulo de divida publica do estado *m.* ~**sekretär,** *m.* secretario d'estado *m.* ~**streich,** *m.* golpe d'estado, golpe politico *m.* ~**umwälzung,** *f.* revolução *f.* ~**verbrechen,** *n.* crime d'estado *m.* ~**verfassung,** *f.* governo *m.*, constituição d'um estado *f.* ~**vermögen,** *n.* bens publicos *m. pl.* ~**verwaltung,** *f.* ministerio *m.*, administração *f.* ~**wirt,** *m.* financeiro *m.* ~**wirtschaft,** *f.* economia politica *f.* ~**wissenschaften,** *f. pl.* sciencias politicas *f. pl.*
Stab, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Stäbe,** bastão *m.*, bengala *f.*, páo, bordão, cajado, baculo; bastão (insignia de dignidade) *m.*; vara (medida), aduella (de pipa etc.) *f.*; (mil.) estado maior (d'um regimento etc.) *m.*; (arch.) cana, canna *f.*; (an Kapitälchen) astragalo *m.*; den ~ über j. brechen, condemnar, sentenciar á morte; *fig.* dizer raios e coriscos d'alg.
Stäb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, bordãozinho, pequeno bordão *m.*, varinha *f.*; (arch.) astragalo *m.*
Stab'‖eisen, *n.* ~s, ferro em barras *m.*; barra de ferro *f.* ~**holz,** *n.* aduellas *f. pl.* ~**reim,** *m.* alliteração *f.*
Stabs'‖arzt, *m.* cirurgião-mór *m.* ~**offizier,** *m.* official d'estado maior *m.* ~**quartier,** *n.* quartel general *m.* ~**träger,** *m.* maceiro, bedel, porta-maço, bastonario *m.* ~**trompeter,** *m.* trombeta-mór *m.*
Stab'wurz, *f.* (bot.) abrotano *m.*, lombrigueira *f.*
Sta'chel, *m.* ~s, *pl.* ~**n,** aguilhão *m.*; ponta; pua *f.*; espinho, aculeo, pico, ferrão (das abelhas e d'outros insectos) *m.*; *fig.* incentivo, estimulo, incitamento *m.*; *fig.* wider den ~ lecken, dar couces contra o aguilhão. ~**barsch,** *m.* peixinho espinhoso no dorso *m.* ~**beere,** *f.* uva do Norte, uva espim (fructo) *f.* ~**beerstrauch,** ~**beerbusch,** *m.* grosselheira espim, uva espim *f.* ~**flosser,** *m. pl.* (icht.) peixes de barbatanas ossuosas e aguilhões, acanthopterygios *m. pl.* ~**förmig,** *adj.* aculeiforme. ~**gewächs,** *n.* arranhosa *f.* ~**halsband,** *n.* carranca (armação de puas etc.) *f.*
Sta'chelicht, Sta'chelig, *adj.* aculeado, picante, espinhoso, eriçado; *fig.* espinhoso, picante, mordaz, abrolhado, abrolhoso.
Sta'chelmohn, *m.* argemone, dormideira brava, papoila espinhosa *f.*, cardo santo *m.*
Sta'cheln, *v. a.* h. aguilhoar; *fig.* aguilhoar, incitar, estimular.
Sta'chel‖nuß, *f.* (bot.) abrolho *m.* ~**ratte,** *f.* rato espinhoso *m.* ~**raupe,** *f.* lagarta espinhosa *f.* ~**rede,** *f.* *fig.* palavra picante *f.* ~**roche,** *m.* (icht.) diabo marinho *m.* ~**schnecke,** *f.* murice *m.* ~**schwein,** *n.* porco espinho *m.*
Stacket', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lata, latada, parreira, ramada *f.*; (fort.) estacada, palissada; estaca *f.*
Sta'dium, *n.* ~s, *pl.* ~**dien,** estadio, periodo *m.*
Stadt, *f.* ~, *pl.* **Städte,** cidade *f.* ~**amt,** *n.* officio municipal *m.* ~**arzt,** *m.* medico de cidade *m.* ~**bahn,** *f.* caminho de ferro de circulação *m.*, metropolitana *f.* ~**baumeister,** *m.* architecto municipal *m.* ~**bekannt,** *adj.* conhecido em toda a cidade. ~**bürger,** *m.* cidadão, burguez *m.*
Städt'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, villa, cidade pequena *f.*
Städ'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, cidadão *m.*, gente da cidade *f.*, vizinho d'uma cidade *m.*
Stadt'‖flur, *f.* ~, *pl.* ~**en,** arrabalde, suburbio, districto, termo d'uma cidade *m.* ~**gebäude,** *n.* edificio publico *m.* ~**gemeinde,** *f.* communidade da cidade *f.* ~**gericht,** *n.* justiça municipal *f.*, tribunal da cidade *m.* ~**gerichtsbarkeit,** *f.* jurisdicção da cidade, municipalidade *f.* ~**gespräch,** *n.* conversação publica *f.* ~**graben,** *m.* fosso d'uma

cidade *m.* **~güter**, *n. pl.* bens communs *m. pl.* **~haus**, V. Rathaus.

Städ'tisch, *adj.* de cidade, de vizinho d'uma cidade; communal, municipal; **~**, *adv.* ao modo da cidade etc.

Stadt'‖kind, *n.* **~es**, **~s**, filho da cidade *m.* **~kirche**, *f.* igreja da cidade *f.* **~klatsche**, *f. fig. fam.* mulher lambareira, mulher chocalheira, comadre *f.* **~kommandant**, *m.* commandante de praça *m.* **~kundig**, *adj.* notorio, conhecido, publico. **~leben**, *n.* vida que se leva na cidade, vida da cidade *f.* **~leute**, *pl.* **~volk**, *n.* gente da cidade *f.* **~magistrat**, *m.* magistrado, conselho da camara municipal *m.* **~mauer**, *f.* muro da cidade *m.* **~neuigkeit**, *f.* novidade, nova da cidade *f.* **~pfarre**, *f.* parochia, freguezia *f.*, curato n'uma cidade *m.* **~pfarrer**, **~prediger**, *m.* cura, parocho, predicador, pastor n'uma cidade *m.* **~pfeifer**, *m.* musico da cidade *m.* **~physikus**, *m.* medico ordinario da cidade *m.* **~post**, *f.* correio da cidade *m.* **~rat**, *m.* magistrado, conselho *m.* ob. camara municipal *f.* **~recht**, *n.* fôro de cidade, direito municipal *m.* **~richter**, *m.* corregedor, juiz da cidade, pretor *m.* **~schule**, *f.* escola municipal *f.* **~schultrat**, *m.* conselheiro de escola publica *m.* **~siegel**, *n.* sello da cidade *m.* **~soldat**, *m.* soldado de cidade *m.* **~teil**, *m.* bairro *m.* **~thor**, *n.* porta da cidade *f.* **~uhr**, *f.* relogio da cidade *m.* **~viertel**, *n.* bairro *m.* **~wage**, *f.* balança publica *f.* **~wappen**, *n.* armas d'uma cidade *f. pl.*

Stafet'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estafete *m.*

Staffa'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, figuras *f. pl.*

Staf'fel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, degráo *m.*; *fig.* meio de subir a cargo, dignidade, degráo *m.*

Staffelei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, (pint.) cavallete *m.*

Staffie'r‖en, *v. a.* ḥ. guarnecer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, guarnecedor *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, guarnição *f.*

Stag, *m.* **~es**, **~s**, (mar.) estai *m.* **~floten**, *f. pl.* (mar.) cossouros *m. pl.* **~segelringe**, *m. pl.* (mar.) andorinhos *m. pl.*

Stagn‖ation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, estagnação, estancação *f.* **~ie'ren**, *v. n.* ḥ. estagnar. [tanho *f.*

Stagnol', *n.* **~es**, **~s**, folha d'es-

Stahl, *m.* **~es**, **~s**, aço *m.*; (com.) mostra, prova *f.*; (poet.) ferro, punhal *m.* **~arbeit**, *f.* obra d'aço *f.* **~arbeiter**, *m.* obreiro em aço *m.* **~artig**, *adj.* da natureza do aço. **~bad**, *n.* banho chalybeado *m.*; aguas chalybeadas *f. pl.* **~blau**, *adj.* azulado, tirante á côr azul, azul ferrete, azul ferro, azul fechado. **~brunnen**, *m.* aguas ferruginosas ob. chalybeadas *f. pl.*

Stäh'len, *v. a.* ḥ. aceirar; den Mut **~**, fortalecer, firmar o animo.

Stäh'lern, *adj.* d'aço.

Stahl'‖erz, *n.* **~es**, ferro bom, proprio para fazer aço d'elle. **~fabrik**, *f.* officina, fabrica d'aço *f.* **~feder**, *f.* mola d'aço *f.*; (zum Schreiben) penna d'aço ob. de ferro *f.* **~grün**, *adj.* verde escuro. **~hammer**, *m.* officina em que se fabrica aço *f.* **~härtung**, *f.* tempera do aço *f.* **~hütte**, *f.* V. **~hammer**. **~knopf**, *m.* botão d'aço *m.* **~platte**, *f.* chapa, lamina d'aço *f.* **~schneider**, *m.* gravador em aço *m.* **~spiegel**, *m.* espelho d'aço *m.* **~stecher**, *m.* siderographo *m.* **~stecherkunst**, *f.* siderographia *f.* **~stich**, *m.* gravura em aço *f.*; photographischer **~**, heliogravura *f.* **~ware**, *f.* quinquilharia *f.* **~wasser**, *n.* agua chalybeada, agua ferrea ob. sulphurea *f.*

Stähr, V. Schafbock.

Stäh'ren, *v. n.* ḥ. cobrir uma ovelha (do carneiro de semente); andar com o cio (as ovelhas).

Sta'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estaca *f.*; gancho *m.*

Staket', V. Stacket. [lactite *f.*

Stalaktit', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, esta-

Stall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Ställe**, curral *m.*; (Pferdestall) cavalhariça, estrebaria *f.* **~baum**, *m.* baia, baya, tranquilha *f.* **~bediente**, *m.* official de cavalhariça *m.*

Stal'len, *v. a.* ḥ. encurralar, metter em curral; **~**, *v. n.* mijar, ourinar (os cavallos).

Stall'‖fütterung, *f.* **~**, criação do gado nos curraes *f.* **~gabel**, *f.* forcado de curral ob. cavalhariça *m.* **~geld**, *n.* curralagem *f.*, aluguel de curral *m.* **~junge**, *m.* moço de cavalhariça ob. da estrebaria *m.* **~knecht**, *m.* moço ob. bicho de cavalhariça; palefreneiro *m.* **~meister**, *m.* cavallariço, estribeiro *m.*

Stal'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, curraes *m. pl.*; cavalhariças, estrebarias *f. pl.*

Stall'zins, *m.* **~ses**, aluguel de curral ob. estrebaria *m.*

Stamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stämme**, tronco; toro *m.*; cepa *f.*; talo, pé *m.*; hastea, haste; arvore (da cruz) *f.*; *fig.* tronco *m.*; cepa, estirpe; raça; casta *f.*; tribú *m.*; (mil.) casco *m.*; (jog.) baralha *f.*

Stamm'‖aktie, *f.* acção primitiva *f.* **~baum**, *m.* arvore de geração ob. genealogica *f.* **~bildung**, *f.* caulescencia *f.* **~buch**, *n.* livro de genealogia; alvo, livrinho de lembranças, de memorias *m.* **~buchstabe**, *m.* lettra radical *f.*

Stam'meln, *v. a.* u. *n.* ḥ. tartamudear; (stottern) balbuciar, gaguejar; **~**, *n.* **~s**, balbuciação, balbucie, gagueira *f.* [*m. pl.*

Stamm'eltern, *pl.* primeiros pais

Stam'men, *v. n.* ſ. descer, ter natural de; derivar (V. abstammen, herstammen).

Stäm'men, V. stemmen.

Stamm'‖ende, *n.* **~s**, *pl.* **~n**, cepo *m.* **~erbe**, *m.* herdeiro d'uma estirpa, d'uma raça *m.* **~folge**, *f.* filiação, generação *f.* **~form**, *f.* forma primitiva *f.* **~gast**, *m.* freguez, assignante *m.* **~geld**, *n.* capital, principal *m.* **~haft**, *adj.* grosso, espesso, forte, massiço; robusto, baixo e reforçado. **~halter**, *m.* columna da familia *f.* **~haus**, *n.* casa ob. linha principal d'uma familia *f.*

Stäm'mig, *adj.* que tem um tronco; *fig.* robusto, entroncado, espadaudo. **~keit**, *f.* vigor *m.*, robusteza *f.*

Stamm'‖kapital, *n.* capital, principal *m.* **~karte**, *f.* **~**, (jog.) baralha *f.* **~lehn**, *n.* **~s**, feudo de familia *m.*

Stamm'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que tartamudea, gago, balbo, tatibitate, tataro *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, gaga, balba *f.*

Stamm'‖linie, *f.* **~**, *pl.* **~n**, linha *f.*, tronco *m.* **~register**, *n.* genealogia *f.* **~rolle**, *f.* matricula *f.* **~silbe**, *f.* syllaba radical *f.* **~sitz**, *m.* residencia dos avós, patria primitiva *f.* **~sprache**, *f.* lingua mãi ob. primordial *f.* **~tafel**, *f.* taboa genealogica *f.* **~vater**, *m.* tronco *m.*, cepa, estirpe *f.* **~vermächtnis**, *n.* fideicommisso *m.* **~verwandt**, *adj.* parente; da mesma origem. **~verwandtschaft**, *f.* parentela *f.*; (gram.) affinidade etymologica *f.* **~volk**, *n.* povo primitivo *m.* **~wort**, *n.* (gram.) palavra primitiva *f.*

Stäm'pel, V. Stempel.

Stampf'büchse, *f.* **~**, *pl.* **~n**, almofariz para pisar sal *m.*

Stam'pf‖e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, mão de gral *f.*, pilão; maço, malho; almofariz, gral; maço, macaco de calceteiro; maço, martello movido por agua (nas fabricas de papel) *m.* **~en**, *v. a.* ḥ. calcar, machucar, pisar, pilar, moer, triturar; picar, cortar miudo (couve); **~**, *v. n.* mit den Füßen **~**, bater com o pé, patear; (mar.) arfar; **~**, *n.* **~s**, pisadura, moedura; pateada, pateadura; estropeada *f.*; (mar.) navio que arfa *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pisador, pilador; maço, macaco *m.*

Stampf'‖gang, *m.* **~es**, **~s**, mó d'um moinho que serve para machucar *f.* **~mühle**, *f.* moinho de machucar *m.*

Stand, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stände**, assento *m.*, posição, situação *f.*; sitio, lugar *m.*; **~** in der Kirche, assento *m.*, cadeira *f.*; **~** auf dem Markte, terrado *m.*, loja, tenda *f.*; der **~** des Wassers, altura das aguas *f.*; (cac.) **~** des Wildes, querença *f.*, esconderijo, covil *m.*, guarida *f.*; *fig.* estado *m.*, disposição, condição, profissão *f.*, officio; posto *m.*, qualidade, dignidade, classe *f.*; *fig.* **~** halten, ficar, manter-se firme, resistir, manter-se, durar; etw. in den vorigen **~** setzen, restabelecer, restaurar alg. c.; j. in **~**, außer **~** setzen, pôr alg. em estado, fóra d'estado; capacitar, habilitar alg.; im **~e**, außer **~e** sein, estar em estado, fóra d'estado; etw. zu **~e** bringen, mit etw. zu **~e** kommen, effeituar, realizar alg. c., levar alg. c. ao cabo,

concluil-a; ein Mann von ~e, von hohem ~e, um homem de condição, de conta, de qualidade, de grande qualidade; die Stände des Reichs, os estados do reino, as cortes; einen schweren ~ mit jm. haben, ter que fazer com alg.; dies ist der ~ der Dinge, assim vão as cousas; seinen ~ verändern, mudar de condição; seinem ~e gemäß leben, ajustar os seus gastos á sua renda; in den ~ der Ehe treten, casar; v. niedrigem ~e, de baixa extracção; die höhern Stände, as classes superiores.

Standar'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, estandarte; guião *m.*; (caç.) cauda da raposa, do lobo *f.*

Standar'ten‖junker, *m.* porta-bandeira, porta-estandarte, alferes; guião *m.* **~schuh**, *m.* couro em que descança o estandarte *m.* **~stange**, *f.* haste, hastea d'estandarte etc. *f.*

Stand'‖baum, *m.* **~es**, **~s**, (in Pferdeställen) baia ob. baya *f.* **~bild**, *n.* estatua *f.*

Ständ'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, serenata *f.*

Stän'der, *m.* **~s**, *pl.* ~, poste, mourão; pilar *m.*; arvore (d'um guindaste); tina, cuba para molhar o papel *f.*; viveiro *m.*; ~ für Regenschirme, Stöcke, supporte *m.* ob. estante para guarda-chuvas, bengalas etc. *f.* **~werk**, *n.* fileira de vigas a prumo *f.*, barrotes aprumados n'um tabique etc. *m. pl.*

Stan'des‖amt, *n.* officio civil *m.* **~beamte**, *m.* official civil *m.* **~ehe**, *f.* casamento de conveniencia *m.* **~erhöhung**, *f.* elevação *f.* **~gebühr**, *f.* ~, nach ~, segundo a qualidade d'uma pessoa. **~gemäß**, *adj.* conforme a posição ob. condição. **~genosse**, *m.* unsere ~n, os nossos semelhantes. **~gleichheit**, *f.* conformidade das condições *f.* **~herr**, *m.* homem d'estado *m.* **~herrlich**, *adj.* senhoreal. **~mäßig**, *adj.* conforme as condições. **~person**, *f.* pessoa de condição, de qualidade, de conta *f.* **~rücksichten**, *f. pl.* Ehe aus ~, casamento de conveniencia *m.* **~widrig**, *adj.* derogante da dignidade, da qualidade.

Stand'geld, *n.* **~es**, **~s**, direito que pagam os feirantes para o lugar que occupam n'uma feira, n'um mercado, terrado *m.*

Stand'haft, } *adj.* constante,
(Stand'haftig,) } firme, perseverante, invariavel; ~, *adv.* constantemente, firmemente, perseverantemente, com firmeza. **~igkeit**, *f.* ~, constancia, perseverança, firmeza *f.*

Stand'halten, *v. n.* h. perseverar.

Stän'dig, *adj.* ordinario, permanente.

Stän'disch, *adj.* que pertence aos estados, constitucional.

Stand'‖lehre, *f.* ~, estatica *f.* **~linie**, *f.* (astr.) estação, linha d'estação *f.* **~ort**, *m.* posto, lugar onde se põe alg.; posto, lugar, sitio onde alg. c. está posta ob. situada *m.*; estação *f.* **~punkt**, *m.* (math.) estação *f.*; ponto de vista *m.*; etw. v. einem andern ~e betrachten, ver ob. contemplar alg. c. debaixo d'um outro ponto de vista; das ist ein überwundener ~, isso é uma causa esquecida, já não pensamos mais n'isso; jm. den ~ klar machen, ler a cartilha, a lenda ob. a vida a alg. **~quartier**, *n.* (mil.) quartel de acantonamento, acantonamento *m.*, estancia dos soldados *f.* **~recht**, *n.* conselho de guerra *m.* **~rechtlich**, *adj.* ~ erschießen, executar militarmente, fuzilar, espingardar, arcabuzar. **~rede**, *f.* oração funebre, arenga em louvor d'uma pessoa morta *f.*

Stan'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, vara, percha, pertiga *f.*; fuste; varal *m.*; barra (de prata, ouro etc.); vara *f.* ob. varejão (para varejar as oliveiras, pereiras etc.) *m.*; rama (para estacar ervilhas); haste, hastea (de bandeira, de lança) *f.*; varal (d'uma liteira); poleiro (de gallinhas etc.); páo (de lacre, alcaçuz, chocolate etc.) *m.*; die ~n am Pferdegebisse, cambadas do freio *f. pl.*, embocadura *f.*; *fig. fam.* jm. die ~ halten, tomar o partido d'alg., sostel-o, patrocinal-o; nicht bei der ~ bleiben, despropositar, sahir da materia.

Stan'gen‖bohnen, *f. pl.* favas estacadas ob. tanchadas com varas *f. pl.* **~eisen**, *n.* ferro em barras, vergalhão *m.* **~förmig**, *adj.* em barras. **~gerüst**, *n.* estacada *f.* **~gold**, *n.* ouro em barras *m.*, barrinha d'ouro *f.* **~kugel**, *f.* bala enramada ob. encadeada *f.* **~kupfer**, *n.* cobre em barras *m.* **~pferd**, *n.* cavallo da lança ob. do tronco, cavallo das varas *m.* **~pomade**, *f.* pomada em paus *f.*, bastão de pomada *m.* **~reep**, *n.* amante da bolina *m.* **~silber**, *n.* prata em barras ob. em barrinhas *f.* **~spargel**, *m.* espargo inteiro *m.* **~tabak**, *m.* tabaco em rôlo *m.* **~zaum**, *m.* freio com cambadas ob. caimbas *m.*

Stanio'l, V. Stagnol.

Sta'nislaus, (n. p.) Estanislau.

Stän'ker, *m.* **~s**, *pl.* ~, *fig.* ralhador *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig. fam.* ralhos *m. pl.*, altercação *f.* **~ig**, *adj.* fedorento.

Stän'kern, *v. n.* h. lançar máo cheiro de .., cheirar mal, feder; *fig. fam.* afurozar, andar de uma parte a outra para saber ou ouvir o que se passa, espiar; ralhar, altercar.

Stan'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, (poet.) estancia *f.*

Sta'pel, *m.* **~s**, pilha *f.*, montão *m.*; (com.) desembarcadouro, descarregadouro; armazem de deposito *m.*; (mar.) estaleiro *m.*; envasadura *f.*; ein Schiff vom ~ laufen lassen, lançar a náo do estaleiro, desenvasar, lançar o navio ao mar etc.; *fig.* vom ~ lassen, presentar, dar a ver.

Sta'peln, *v. a.* h. amontoar, empilhar.

Sta'pelort, } *m.* **~es**, emporio *m.*,
Sta'pelplatz, } escala *f.*, descarregadouro *m.*

Stap'fe, *f.* piugada, pisada *f.* (V. Fußstapfe.)

Star, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (orn.) estorninho *m.*

Star, *m.* **~es**, **~s**, (med.) der graue ~, catara(c)ta *f.*; schwarze ~, gota serena, amaurose *f.*; den ~ stechen, operar, extrahir, deprimir ob. abaixar a catarata; *fig.* tirar as cataractas a alg. **~stechen**, *n.* operação da catarata *f.*

Stark, *adj.* forte; robusto, vigoroso; *fig.* gordo; grosso, espesso; forte, reforçado, grande, violento, impetuoso; poderoso, forte, consideravel; copioso, abundante; ein ~er Esser, homem que come muito, comilão *m.*; ein ~er Geist, libertino, incredulo *m.*; wie ~ ist..? que força tem..? das ist zu ~, isto é demais, passa das marcas; im stärksten Regen, na força da chuva; ~ werden, enrobustecer(-se); eine ~e Familie, uma numerosa familia; eine ~e Stunde, uma boa hora; ~ besucht, muito frequentado; ~, *adv.* mui, muito; fortemente, com vigor, com vehemencia; poderosamente; copiosamente, abundantemente; ~ laufen, correr muito ob. a bom correr; ~ glauben, f. ~ einbilden, crer ob. figurar-se ob. imaginar-se com certeza, fortemente alg. c.; man spricht ~ davon, falla-se muito n'isso.

Stark'‖armig, *adj.* braçudo. **~bärtig**, *adj.* cerrado da barba. **~beleibt**, *adj.* robusto, pingue, entroncado.

Stär'ke, *f.* ~, força, fortaleza *f.*; vigor *m.*; o forte d'alg. c., a cousa que guarnece, que fortalece; (zum Steifmachen der Wäsche) amido, polvilho *m.*, gomma de trigo *f.*, pós de gomma *m. pl.*

Stär'ke‖fabrik, *f.* fabrica d'amido ob. de gomma *f.* **~fabrikant**, *m.* fabricante d'amido ob. de gomma *m.* **~grad**, *m.* gráo de força *m.* **~haltig**, *adj.* amidolico. **~mehl**, *n.* amido *m.*

Stär'ken, *v. a.* h. fortificar, fortalecer, confortar, corroborar, dar força, firmar; die Wäsche ~, engomar a roupa; f. ~, *v. r.* fortificar-se etc.; cobrar forças. **~d**, *adj.* corroborante, enfortativo.

Stär'kerin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, engommadeira *f.*

Stär'ke‖substanz, *f.* amidina *f.* **~zucker**, *m.* glucina *f.*

Start'‖fließend, *adj.* rapido. **~gliederig**, *adj.* membrudo.

Stärk'‖händler, **~macher**, *m.* **~s**, o que vende ou faz amido.

Stark'hufig, *adj.* cascudo.

Stärk'kleister, *m.* **~s**, colla d'amido *f.*

Stark'knochig, *adj.* ossudo, dobrado de ossos.

Stark'leibig, *adj.* corpulento. **~keit**, *f.* ~, corpulencia *f.*

Stärk'mehl, *n.* **~s**, amido *m.*

Stär'kung, *f.* ~, *pl.* **~en**, confortação *f.*, conforto *m.*; corroboração *f.* **~smittel**, *n.* corroborativo, remedio corroborante,

confortativo, alimento analeptico *m.*

Stärk'‖wäsche, *f.* ~, roupa de gomma, roupa branca que se engomma *f.* **~wasser**, *n.* agua de gomma de trigo *f.*

Starost', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, estaroste *m.* [tia *f.*

Starostei', *f.* ~, *pl.* **~en**, estaros-

Starr, *adj.* rijo, teso, inteiriço, hirto, arripiado, tolhido; inteiriçado (de frio), amortecido; ~ vor Schrecken, entalado, pasmado; *fig.* ~e Augen, olhos hirtos, fixos, immoveis; ~, *adv.* fixamente; obstinadamente; j. ~ ansehen, fitar, cravar, pregar os olhos em alg.

Star're, V. Starrheit.

Star'ren, *v. n.* h. inteiriçar-se, entesar, fazer-se teso, rijo, entorpecer-se (os membros); ouriçar-se, erriçar-se, arripiar-se (os cabellos, o pello); ~ von, estar teso (de sujedade etc.); das Blut starrt in meinen Adern, o meu sangue se gela nas minhas veias; auf etw. ~, fitar, cravar, pregar os olhos em alg. c.; ~, *n.* enregelamento *m.*, rijeza; fixidade *f.*

Starr'heit, *f.* ~, rijeza, tesura *f.*; entorpecimento *m.*

Starr'‖kopf, *m.* **~es**, cabeça de pedra, muito obstinada *f.* **~köpfig**, *adj.* testo, cabeçudo, capitoso, teimoso, tenaz, porfiado, aferrado, birrento, inflexivel, caturra. **~köpfigkeit**, *f.* birra, obstinação, pertinacia, porfia, teima *f.* **~krampf**, *m.* tetano *m.* **~sinn**, *m.* birra, pertinacia, obstinação, teima, porfia *f.*, aferro, afinco, apego *m.* **~sinnig**, *adj.* cabeçudo, obstinado, teimoso, testo, aferrado. **~sucht**, *f.* (med.) catalepsia *f.* **~süchtig**, *adj.* cataleptico.

Sta'sis, *f.* ~, (med.) stase *f.*

Stät, *adj.* fixo, firme, constante; continuo, perpetuo; estavel, firme, permanente.

Stä'tig, *adj.* continuo. **~keit**, *f.* ~, estabilidade, permanencia, firmeza *f.*

Sta'tik, *f.* ~, estatica *f.*

Station', *f.* ~, *pl.* **~en**, estação, estancia; parada, posta *f.*; *fam.* emprego *m.*; freie ~ haben, ter casa e os alimentos.

Stationär', *adj.* estacionario.

Stationie'ren, *v. n.* h. estacionar.

Stations'‖gebäude, *n.* estação *f.* **~vorsteher**, *m.* chefe da estação *m.* [magnifico.

Statiös', *adj.* pomposo, vistoso,

Stä'tisch, *adj.* duro de bocca.

Statist', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, comparsa, figurante de theatro, localista *m.*

Statis'tik, *f.* ~, estatistica *f.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, politico *m.*

Statis'tisch, *adj.* estatistico.

Stativ', *n.* **~s**, pé (d'uma machina) *m.*

Statt, *f.* ~, lugar, sitio, posto *m.*; an Eides ~ beträftigen, affirmar por juramento; v. ~en gehen, sahir bem, ter bom exito, ter acerto; zu ~en kommen, vir ao caso, chegar a bom tempo; einer Sache zu ~en kommen, favorecer alg. c.

Statt, *prp.* em vez de.

Stät'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, sitio, lugar *m.*, paragem *f.*; keine bleibende ~ haben, não ter morada ob. residencia fixa.

Stat'ten, V. Statt *f.*; v. ~ gehen, ter lugar, fazer-se, dar-se.

Statt'‖finden, **~haben**, *v. n.* h. dar-se, occorrer, acontecer, succeder.

Statt'haft, *adj.* que póde ter lugar, admissivel, aceitavel, conveniente; valido, valioso; plausivel. **~igkeit**, *f.* admissibilidade, validade *f.*

Statt'halter, *m.* **~s**, *pl.* ~, governador; vigario, Stathoudre, Estathouder *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, governadora *f.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, casa do governador *f.* **~schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, governo *m.*, governança *f.*; vicariato; estathuderato *m.*

Statt'lich, *adj.* magnifico, pomposo, vistoso, esplendido; importante, consideravel; de boa presença; d'importancia; bem parecido, bem apessoado, bem afigurado. **~keit**, *f.* boa presença *f.*

Sta'tue, *f.* ~, *pl.* **~n**, estatua *f.*

Statuet'te, *f.* estatueta *f.*

Statuie'ren, *v. a.* h. estatuir; sostar, soffrer, permittir, tolerar; *fam.* ein Exempel an jm. ~, fazer um exemplo d'alg.

Statur', *f.* ~, *pl.* **~en**, estatura *f.*, talhe *m.*; corpulencia *f.*

Sta'tus, *m.* ~, estado, inventario *m.*

Statut', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, estatuto *m.* [os estatutos.

Statu'tenmäßig, *adj.* conforme

Staub, *m.* **~es**, **~s**, pó *m.*, poeira *f.*; *fig.* j. aus dem ~e machen, dar com os pés em polvorosa, dar ás gambias, escapar-se, pirar-se, tingar-se, safar-se, mirrar-se, esgueirar-se, passar o pé; viel ~ aufwirbeln, levantar poeira, fazer abalo; in ~ verwandeln, empolvorizar; mit ~ bedecken, empoeirar; etw. in den ~ ziehen, envilecer alg. c.; ~ wischen, limpar o pó ob. de pó, alimpar os moveis, desapolvilhar.

Staub'‖artig, *adj.* pulverulento. **~bedeckt**, *adj.* coberto de pó. **~beutel**, *m.* anthera, antheridea *f.*, bolsinho de pó *m.* **~bürste**, *f.* escova de vestido *f.*

Stäub'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, corpusculo (de pó); atomo *m.*

Stau'ben, *v. n.* h. levantar pó ob. poeira.

Stäu'ben, *v. a.* h. levantar pó ob. poeira; empoeirar; sacudir o pó, desempoar, desapolvilhar; (mit Puder, Salz u. Pfeffer, Mehl ꝛc.) empoar, apolvilhar, salpimentar, salpicar de sal etc., enfarinhar, polvilhar etc.

Stäu'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, espanador *m.*; (caç.) sabujo (cão de caça) *m.*

Staub'erde, *f.* ~, humo, estereo reduzido a pó *m.*

Staub'‖faden, *m.* **~s**, *pl.* **~fäden**, (bot.) estame *m.*, carpella *f.* **~flügler**, *m. pl.* (h. n.) lepidopteros *m. pl.* **~gefäß**, *n.* bolsinho de pó *m.*

Stau'big, *adj.* polvoroso, empoeirado, empoado, cheio, coberto de pó ob. poeira.

Staub'‖kamm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~kämme**, pente fino *m.* **~kittel**, *m.* blusa *f.* **~kolbe**, *f.* V. ~beutel. **~mantel**, *m.* casaco de pó *m.* **~mehl**, *n.* flôr de farinha *f.* **~regen**, *m.* chuvisco *m.*, mollinha, chuva miuda *f.*, borraceiro, chuveiro, borriço *m.*; brusiguiada *f.* **~säckchen**, *n.* boneca *f.* **~sand**, *m.* arêa em pó *f.* **~schwamm**, *m.* (bot.) bufa de lobo *f.* **~sieb**, *n.* tamis *m.* **~weg**, *m.* (bot.) pistillo *m.* **~wirbel**, *m.* turbilhão de poeira *m.* **~wisch**, *m.* varredouro, escovalho *m.* **~wolke**, *f.* nuvem de poeira, poeirada *f.*

Stauch, *m.* **~es**, **~s**, sacudida, sacudidela *f.*; empuxão, balanço, solavanco (de carruagem) *m.*

Stau'chen, *v. a.* h. empuxar, empurrar, sacudir com força, metter (o linho, o canhamo) em molhos, em feixes; detêr a agua.

Stau'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, arbusto, arbusculo *m.*

Stau'den‖artig, **~förmig**, *adj.* arbustiforme. **~gewächs**, *n.* **~ses**, *pl.* **~se**, arbusto *m.* **~hopfen**, *m.* **~s**, lupulo silvestre *m.* **~salat**, *m.* alface repolhuda *f.* [do.

Stau'dig, *adj.* frondoso, repolhu-

Stau'en, *v. a.* h. estancar, estagnar, vedar, impedir a corrente d'agua; (mar.) estivar, arrumar (a carga do navio); ~, *v. n.* estancar, cessar de correr, crescer, subir; j. ~, *v. r.* arremansar-se, ficar em remanso; ~, *n.* **~s**, (mar.) arrumação *f.*

Stau'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mar.) arrumador, estivador *m.*

Stau'erlohn, *m.* arrumação *f.*

Stau'nen, *v. n.* h. ficar surprehendido, admirado, admirar-se, maravilhar-se; pasmar; ~, *n.* **~s**, admiração *f.*, pasmo, assombro *m.*

Stau'nenerregend, **Stau'nens‖wert**, **~würdig**, *adj.* d'arromba, de truz, grandioso, assombroso, espantoso.

Staup'besen, *m.* **~s**, açoute, castigo de açoute *m.*, fustigação *f.*

Stau'pe, *f.* ~, açoutes *m. pl.*; *fig. fam.* doença contagiosa, epidemia *f.* [gar.

Stäu'pen, *v. a.* h. açoutar; fusti-

Stau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (mar.) arrumação, estancação *f.*

Stearin', *n.* **~s**, (chim.) estearina *f.* **~kerze**, *f.* vela estearica, vela d'estearina *f.*

Stech'‖apfel, *m.* **~s**, estramonia; figueira do inferno; maçã espinhosa; noz metella; datura *f.* **~bahn**, *f.* liça *f.*, campo cerrado *m.* **~baum**, *m.* (bot.) zimbro *m.* **~becken**, *n.* comadre *f.* **~beere**, *f.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* **~degen**, *m.* estoque *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro, pilriteiro, estrepeiro *m.* **~eisen**, *n.* punção, ponteiro, pontel *m.*

Ste'chen, *v. a.* u. *n.* h. picar, pungir; aferretoar, aguilhoar, morder, picar com ferrão (algum insecto); dar od. ferir com a ponta (da espada, da faca etc.), cravar, pregar; gravar, abrir ao buril; ein Kalb, ein Schwein ꝛc. ~, matar uma vitela, um porco etc.; in Kupfer ~, gravar em cobre; ein Siegel ~, gravar um sello; nach dem Ringe ~, correr a argolinha; (jog.) eine Karte ~, cortar carta, cobril-a com trunfo; (mar.) in See ~, fazer-se ao mar, alagar-se, engolpharse, navegar ao largo; *fig.* es sticht mich in der Seite, sinto uma pontada, tenho dôr d'ilharga; den Star ~, tirar as cataractas a alg.; den sticht der Hafer, a fortuna o faz insolente; in Stein ~, litographiar; *fig.* das ist weder gehauen noch gestochen, isso não tem nem pé nem cabeça; schreiben als wenn es gestochen wäre, escrever uma boa mão; die Sonne sticht, o sol arde; dies Haus sticht ihm in die Augen, esta casa lhe dá na vista, nos olhos (*flex. pres.* stêche, stichst, sticht; *pret.* stach; *p. p.* gestochen); ~, *n.* ~s, a acção de picar; pungimento *m.*; mordicação; gravura *f.*; ~ in der Seite, pontada, dôr d'ilharga od. pleuritica *f.*

Ste'cher, *m.* ~s, *pl.* ~, punção, ponteiro *m.*; (an Schießgewehren) disparador, descanço, gatilho *m.*

Stech'||fliege, *f.* ~, *pl.* ~n, mosca de cavallo *f.* ~**gabel,** *f.* fisga *f.* ~**ginster,** *m.* (bot.) alliaga *f.*, tojo, elleboraster *m.*; giesta menor *f.* ~**kissen,** *n.* almofada ensaccada que serve de cama para as crianças de peito *f.* ~**kraut,** *n.* (bot.) cardo com flores amarellas *m.* ~**palme,** *f.* azevinho, aquifolio *m.* ~**winde,** *f.* legacão *m.*

Steck'brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, signalamento *m.*, descripção das feições d'alg., requisitoria *f.*

Steck'briefisch, *adj.* j. ~ verfolgen, perseguir por via de requisitoria.

Ste'cken, *m.* ~s, *pl.* ~, bordão, bastão, páo, porrete *m.*; bengala; vaqueta; varinha; vara *f.*

Ste'cken, *v. a.* h. metter, encaixar, pôr uma cousa dentro d'outra od. entre outras; passar; metter, cravar, pregar, fincar, fixar, plantar, assentar, collocar com firmeza; den Degen in die Scheide ~, embainhar a espada; an den Spieß ~, enfiar no espeto, espetar; *fig.* j. ins Gefängnis ~, encarcerar alg.; die Köpfe zusammen ~, cochichar, fallar em segredo; ein Haus in Brand ~, incendiar uma casa; s. in Schulden ~, individar-se; Geld in etw. ~, pôr od. metter dinheiro em alg. c.; s. hinter j. ~, recorrer a alg., valer-se de alg.; ~, *v. n.* caber; estar mettido, encaixado, cravado, pregado, fincado, atacado; *fig. fam.* estar, achar; dahinter steckt etwas, isso traz od. leva agua no bico; aqui anda cousa (encoberta), aqui anda mouro na costa; hinter allen seinen Versprechungen steckte etwas, todas as suas promessas levavam agua no bico; ~ bleiben, detêr-se, demorar-se, parar, ficar parado, ser retardado; im Schmutze ~ bleiben, atolar-se; in seiner Rede ~ bleiben, ficar estacado, perder o fio do discurso, hesitar, ficar engasgado, ficar-se; den Schlüssel ~ lassen, deixar a chave na fechadura; j. ~ lassen, abandonar alg.; eine Gräte war ihm im Halse ~ geblieben, atravessara-se-lhe uma espinha na garganta; ich möchte nicht in seiner Haut ~, eu não lhe queria estar na pelle, não queria trocar com elle; immer zu Hause ~, não sahir nunca de casa; wo steckt er denn? onde está od. fica; da steckt es, eis aquí o busilis, o nó; es steckt mir in allen Gliedern, sinto dôres em todo o corpo.

Ste'cken||artig, *adj.* ferulaceo. ~**kraut,** *n.* canna frecha, ferula *f.*

Ste'kenpferd, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallo de canna, de páo (brinquedo de crianças) *m.*; *fig.* bas ist sein ~, isso é a sua occupação predilecta, o seu forte, o seu cavallo de batalha.

Steck'||garn, V. Stecknetz. ~**kissen,** V. Stechkissen.

Steck'ling, *m.* ~es, ~s, tanchão *m.*, estaca *f.*, garfo *m.*

Steck'nadel, *f.* ~, alfinete *m.*; kleine ~, alfinete de feira *m.* ~**büchse,** *f.* estojo de alfinetes *m.* ~**fabrikant,** *m.* alfineteiro *m.* ~**kissen,** *n.* almofadinha de alfinetes *f.* ~**stich,** *m.* alfinetada *f.*

Steck'||netz, *n.* alares *m. pl.* ~**reis,** *n.* tanchão *m.*, estaca *f.*, garfo *m.* ~**rübe,** *f.* nabo *m.*, couve nabeira *f.*

Stef'fen, (n. p.) Estevão.

Steg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallete (peça de viola etc.); pinguelo *m.*, pinguela; passadeira, alpendra sobre ribeiro etc.; viga od. prancha atravessada que serve de ponte; pequena ponte *f.*; atalho *m.*, vereda *f.*; (typ.) cavallete *m.*, barra *f.*; *fig.* Wege u. ~e, rodeios e atalhos *m. pl.*; *fig.* passo *m.*, acção *f.*, movimento (no modo de portar-se, de governar-se) *m.*

Steg'||fach, *n.* ~**kasten,** *m.* (typ.) caixa da ferramenta od. dos utensilios od. das guarnições *f.* ~**reif,** V. Steigbügel; *fig.* aus dem ~e, extemporaneamente, sem preparação previa, de improviso, de repente; aus dem ~e sprechen, improvisar. ~**reifdichter,** *m.* poeta extemporaneo, improvisador, repentista *m.* ~**reifdichtung,** *f.* improvisação *f.*, improviso *m.*

Steh'aufchen, *n.* fradinho *m.*

Ste'hen, *v. n.* h. estar em pé, estar erecto od. direito, de pé od. levantado, ter-se direito em pé, em postura erecta; *fig.* estar, ser; estar estirado, tendido; was steht in der Zeitung? que ha na gazeta? wohl, übel ~, estar em bom, em máo estado; andar bem, andar mal; dieses Kleid steht Ihnen gut, este vestido assenta-lhe bem; gut bei jm. ~, poder muito com alg.; dieser Mensch steht (sich) gut, este homem está accommodado; s. gut mit jm. ~, viver em harmonia com alg.; wie steht's, wie geht's? como passa V. Mce., como está V. Mce.? wie steht's mit der Gesundheit? como está de saude? como anda a saúde? so wie die Sachen ~, no estado, em que estão as cousas! es steht bei mir, isto depende de mim; es steht noch dahin, resta saber; die Farbe steht gut zu der andern, esta côr diz bem com a outra; für etw. ~, responder, ficar bem, ser od. ficar responsavel por alg. c.; Geld bei jm. ~ haben, ter posto dinheiro a ganancias com alg.; in Gefahr ~, correr perigo de; jm. nach dem Leben ~, intentar tirar a vida a alg.; machinar contra a vida de alg.; zu ~ kommen, sahir, vir a custar (= kosten); ich werde hier ~ bleiben, ficarei aqui; wo sind wir ~ geblieben? aonde ficavamos? ~ lassen, deixar não chegar a..; still ~, parar; meine Uhr ist ~ geblieben, o meu relogio parou; ich weiß nicht, wo mir der Kopf steht, não sei onde dar com a cabeça; so wie er ging u. stand, sem mais tardar; alles ~ u. liegen lassen, deixar tudo; offen ~, estar aberto; allein ~, ser só; es steht zu erwarten, póde-se esperar; über, unter jm. ~, ser superior, inferior a alg.; danach steht mein Sinn nicht, não é isso ao que aspiro od. o que me praz; das Haus steht noch, a casa existe ainda; ich stehe Ihnen dafür, respondo d'isso (*pret.* stand; *p. p.* gestanden); ~, *n.* ~s, estagnação; congelação; fixação (do mercurio) *f.*

Ste'henbleiben, *n.* parada *f.*

Ste'hend, *adj.* em pé, direito, erecto; *fig.* ~es Wasser, agua morta, que não corre; ~e Schrift, caracteres stereotypos *m. pl.*; ~en Fußes, a pé quedo, immediatamente; ~e Redensart, expressão consagrada pelo uso *f.*

Steh'||tragen, *m.* collarinho, collarete *m.* ~**leiter,** *f.* escada de mão *f.*

Steh'len, *v. a.* h. furtar, roubar; gatunar, ratonar, surripiar (*flex. pres.* stehle, stiehlst, stiehlt; *pret.* stahl; *p. p.* gestohlen); ~, *n.* ~s, roubo, furto *m.*, rapina, ladroeira, ladroice *f.*; latrocinio *m.*

Steh'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, ladrão, roubador *m.* [sabugo) *m.*

Steh'männchen, *n.* fradinho (de

Steh'||platz, *m.* lugar nas varandas do theatro *m.* ~**pult,** *n.* bufete onde se escreve em pé *m.*, estante *f.* ~**seidel,** *n.* bock que alg. toma á pressa estando em pé *m.*

Stei'erisch, *adj.* de Styria.

Stei'er||mark, *f.* Styria *f.* ~**märker,** *m.* habitante de Styria *m.*

Steif, *adj.* teso, inteiriçado, inteiriço; empertigado, espetado; encarangado, tolhido; perro, emperrado; rijo, duro; *fig.* firme, fixo; pesado; desairoso, desazado, mal-geitoso, desengraçado; *fig.* ein ~er Mensch, um homem desairoso, mal-geitoso, desengraçado; ~, *adv.* tesamente, rijamente; ~ machen, entesar, enrijar; enteiriçar; fazer-se teso; einen ~en Hals machen, empertigar o pescoço; die Ohren ~ halten, não perder coragem; ~ werden, entesar-se, fazer-se teso, rijo, pôr-se teso, inteiriçar-se; j. ~ ansehen, olhar teso para alg.; j. ~ u. fest einbilden, imaginar-se fortemente; ~ u. fest behaupten, sostêr fortemente.

Stei'fe, *f.* ~, entesadura *f.*, enrijamento *m.*, rijeza, tesura; gomma de trigo, colla d'amido; engommadura *f.*, cansaço (chapeos); entorpecimento (dos membros) *m.*; (alveit.) aguamento (nos cavallos) *m.*; *fig.* falta de garbo, de graça *f.*

Stei'fen, *v. a.* h. entesar, fazer teso, enrijar; engommar, metter em gomma (a roupa branca); j. worauf ~, timbrar, caprichar, fazer capricho em alg. c.

Stei'heit, } V. Steife.
Stei'figkeit, }

Steif'leinwand, *f.* ~, bocacim *m.*

Stei'fung, *f.* ~, engommadura *f.*

Steig, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, (ant.) caminho *m.* ~**bügel**, *m.* estribo *m.*; aus den ~n kommen, perder os estribos. ~**bügelschnalle**, *f.* arreaz *m.* ~**bügelriemen**, *m.* loro do estribo *m.*

Stei'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, escadinha, escada *f.*

Stei'gen, *v. n.* h. subir, subir-se, montar, trepar, elevar-se; auf ein Pferd, in den Wagen, in ein Schiff ~, subir ob. montar a cavallo, subir para a carruagem, entrar no coche, em um navio; vom Pferde, aus der Kutsche ~, desmontar, apear-se, descer do cavallo, do coche; das Wasser steigt, a agua, o rio sobe, cresce; *fig.* dieser Wein steigt in den Kopf, este vinho sobe á cabeça; das Getreide steigt im Preise, os grãos encarecem, tornam-se caros ob. sobem de preço; der Nebel steigt, a nevoa vae subindo; das Barometer steigt, o barometro sobe; das Blut stieg ihm ins Gesicht, o sangue ob. a côr lhe subiu á cabeça, ob. ao rosto, ob. ao cerebro, fez-se vermelho; einen Drachen ~ lassen, fazer voar um papagaio (de papel); ~, *n.* ~**s**, subida *f.*, acto de subir *m.*; ~ des Preises, augmento do preço *m.*; carestia, careza *f.*; ~ des Wassers, crescença *f.*, crescimento das aguas *m.*, cheia, enchente *f.*; ~ einer Rakete, vôo d'um foguete *m.*

Stei'ger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mestre dos mineiros *m.*

Stei'gern, *v. a.* h. encarecer, fazer subir de preço, fazer caro, levantar o preço; (mus.) elevar; j. ~, crescer, altear, avultar.

Stei'ge‖rad, *n.* (reloj.) roda catarina, roda d'encontro *f.* ~**rohr**, *n.* ~**es**, ~**s**, ~**röhre**, *f.* (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*

Stei'gerung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, augmento do preço; lanço (em almoeda) *m.*; (mil.) gradação *f.*

Steig'‖rad, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**räder**, roda catarina, roda de encontro *f.* ~**radkolben**, *m.* (mar.) boneca *f.* ~**riemen**, *m.* loro (de estribo) *m.*

Stei'gung, *f.* subida *f.*

Steil, *adj.* ingreme, alcantilado, empinado, rapido, escarpado; declive, ladeirento, escarpado, enfesto. ~**heit**, *f.* ~, ingremidade *f.*, alcantil *m.*

Stein, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, pedra *f.*; (Kiesel) seixo, calháo, brelho, canto; caroço (de certos fructos) *m.*; (med.) pedra *f.*, calculo (que se forma na bexiga) *m.*; zu ~ werden, petrificar-se, tornar-se em pedra; *fig.* der ~ der Weisen, a pedra philosophal; der ~ des Anstoßes, pedra de escandalo; pedra do tropeço; zwei harte ~e mahlen nicht gut ob. mahlen selten kleine, duro com duro não faz bom muro; über Stock u. ~, por paos e por pedras; bei jm. einen ~ im Brette haben, ter valia com alg., estar em favor de alg.; ~ u. Bein schwören, tresjurar; einen ~ auf dem Herzen haben, ter a consciencia pesada; das möchte einen ~ erbarmen, isto lacera ou lastima o coração; mir ist ein ~ vom Herzen gefallen, isto me allivia o coração; kein ~ blieb auf dem andern, não ficou pedra sobre pedra; die ~e erweichen, fazer rir as pedras; ein Herz v. ~ ob. einen ~ statt des Herzens im Busen haben, ter coração de pedra.

Stein'‖adler, *m.* ~**s**, xofrango, brita-ossos, quebra-osso *m.* ~**alt**, *adj. fam.* muito velho, decrepito, ancião. ~**art**, *f.* especie de pedras; rocha matriz *f.* ~**artig**, *adj.* petreo, pedregoso, seixoso; (an.) petroso. ~**bank**, *f.* banco de pedras *m.* ~**beißer**, *m.* (icht.) cadozete, cobito *m.* ~**beschwerde**, ~**beschwerung**, *f.* enfermidade, doença da pedra *f.* ~**bild**, *n.* estatua de pedra *f.* ~**blatter**, ~**pocke**, *f.* bexiga douda *f.* ~**bock**, *m.* bode, cabrão montez, bodequim *m.*; (astr.) capricornio, bode celeste *m.* ~**bohrer**, *m.* trepano *m.* ~**böller**, *m.* (mil.) pedreiro *m.* ~**brech**, *m.* (bot.) saxifraga, saxifragia *f.* ~**brecher**, *m.* cavouqueiro *m.* ~**bruch**, *m.* pedreira, canteira *f.*, cavouco *m.* ~**butte**, *f.* (icht.) rodovalho *m.*

Stein'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, pedrinha *f.*, seixinho *m.*, pedra pequena *f.*

Stein'‖damm, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**dämme**, dique *m.* ob. calçada de pedras *f.*; ~ an einem Flusse hin, açude *m.* ~**druck**, *m.* lithographia, estampa lithographica *f.* ~**druckerei**, *f.* lithographia, officina de estampas lithographicas *f.* ~**eiche**, *f.* azinho *m.*, azinheira *f.*, azinheiro; carrasco *m.* ~**eichenwald**, *m.* azinhal, carrasqueiral *m.* ~**eppich**, *m.* bubonio *m.*

Stei'nern, *adj.* de pedra, petreo.

Stein'‖falke, *m.* falcão que aninha em rochedos *m.* ~**farn**, *m.* (bot.) especie de feto *m.* ~**flachs**, *m.* amianto, asbesto *m.* ~**flechte**, *f.* ~**moos**, *n.* lichen saxatil *m.* ~**förmig**, *adj.* lithoide. ~**fresser**, ~**nager**, *m.* lithophago *m.* ~**frucht**, *f.* V. ~obst. ~**gall**, ~**geier**, *m.* (orn.) francelho *m.* ~**galle**, *f.* (alveit.) empedradura, sobrecurva *f.* ~**gries**, ~**grand**, *m.* cascalho, pedregulho *m.*, seixinhos dos rios etc. *m. pl.* ~**grube**, *f.* pedreira, canteira *f.* ~**grund**, *m.* fundo pedregoso; fundamento, alicerce de pedra *m.* ~**gut**, *n.* louça *f.*, vasos de pó de pedra *m. pl.* ~**händler**, *m.* lapidario, joalheiro *m.* ~**hart**, *adj.* duro como uma pedra. ~**hauer**, *f.* picarete *m.*, picareta *f.*, picão *m.*, marreta *f.* ~**hauer**, *m.* canteiro *m.* ~**haufe**, *m.* pedranceira *f.*, montão de pedras, pedroiço *m.*, ruinas *f. pl.* ~**hirse**, *f.* ~**same**, *m.* herva das sette sangrias *f.*, aljofar *m.*, aljofareira *f.*

Stei'nicht, } *adj.* pedroso, pedre-
Stei'nig, } goso, petroso, petreo; lapideo; das steinige Arabien, a Arabia petrea; ~es Erdreich, pedregal *m.*

Stei'nig‖en, *v. a.* h. apedrar, apedrejar, lapidar, matar ás pedradas. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, apedrejamento *m.*, lapidação *f.*

Stein'‖kabinett, *n.* ~**s**, pedraria, collecção de mineraes, de pedras raras *f.* ~**kalk**, *m.* cal de pedras *f.* ~**kenntnis**, *f.* lithologia *f.* ~**kern**, *m.* caroço *m.* ~**kitt**, *m.* lithocolla *f.*; betume *m.* ~**klee**, *m.* (bot.) meliloto, melilote *m.*, anafa *f.* ~**klippe**, *f.* escolho *m.*, cachopos *m. pl.* ~**klopfer**, *m.* britador *m.* ~**kohle**, *f.* carvão de pedra, carvão mineral *m.*, hulha *f.* ~**kohlengräber**, *m.* obreiro em minas de carvão de pedra *m.* ~**kohlengrube**, *f.* ~**kohlenbergwerk**, *n.* carvoaria, mina de carvão de pedra ob. mineral *f.* ~**kohlenteer**, *m.* alcatrão mineral *m.* ~**kranke**, *m.* calculoso *m.* ~**krankheit**, *f.* lithiasia *f.* ~**kraut**, *n.* alysso dos jardins *m.* ~**krebs**, *m.* caranguejo saxatil *m.* ~**kresse**, *f.* (bot.) especie de mastruço ob. agrião *m.*; (icht.) cadoz saxatil *m.* ~**krug**, *m.* cantara; talha *f.* ~**kunde**, *f.* lithologia *f.* ~**lage**, *f.* camada de pedras *f.* ~**leim**, *m.* lithocolla *f.* ~**linde**, *f.* (bot.) philyrea *f.* ~**marder**, *m.* fuinha *f.* ~**mark**, *n.* agarico mineral *m.* ~**masse**, *f.* massa de pedras; massa petrosa *f.* ~**meißel**, *m.* cinzel, escopro, punção *m.* ~**messer**, *n.* (cir.) lithotomo *m.* ~**metz**, *m.* britador, pedreiro *m.* ~**mörser**, *m.* (mil.) morteiro, pedreiro *m.* ~**mörtel**, *m.*

cimento *m.*, argamassa *f.*, bitume *m.* **~muschel**, *f.* (conch.) pholada *f.* **~nuß**, *f.* noz pegada á casca, durazia *f.* **~obst**, *n.* fruta de caroço; drupa *f.*; fructos drupaceos *m. pl.* **~öl**, *n.* petroleo *m.* **~operation**, *f.* operação da pedra *f.* **~pappe**, *f.* papelão rijo como pedra *m.* **~pflanzen**, *f. pl.* lithophytos *m. pl.* **~pflaster**, *n.* calçado (da rua) *m.*, calçada *f.*; pavimento; lagedo, lageamento; ladrilhado *m.* **~platte**, *f.* taboa, chapa de pedra *f.*; (zum Pflastern) lagea; lousa, louza *f.*; ladrilho *m.* **~ramme**, *f.* macaco, maço de calceteiro *m.* **~raute**, *f.* (bot.) dianto *m.*; avenca *f.*; adianto *m.*, capillaria *f.* **~'reich**, *adj.* pedregoso, rico em pedras. **~reich'**, *adj. fam.* ricaço, muito rico, extremamente rico, riquissimo. **~reich**, *n.* reino mineral *m.* **~roche**, *f.* raia brocheada *f.* **~säge**, *f.* serra para serrar pedras *f.* **~säger**, *m.* serrador de pedra *m.* **~salz**, *n.* sal gemma, sal fossil od. mineral *m.* **~sammler**, *m.* colleccionador de pedras *m.* **~sammlung**, *f.* pedraria, collecção de pedras *f.* **~sand**, *m.* area grossa *f.* **~sarg**, *m.* sarcophago *m.* **~säure**, *f.* acido lithico *m.* **~schleuder**, *f.* balista, catapulta *f.* **~schmerzen**, *m. pl.* dôr de pedra *f.* **~schnecke**, *f.* tritonia *f.* **~schneiden**, *n.* lapidação; gravura em pedras *f.* **~schneider**, *m.* lapidario; gravador em pedras *m.*; (cir.) lithotomista *m.* **~schneiderei**, *f.* córte das pedras *m.* **~schnitt**, *m.* (cir.) lithotomia, lithotricia *f.* **~schrift**, *f.* inscripção na pedra *f.*; estylo lapidar *m.* **~schrot**, *n.* cascalho *m.* **~schwalbe**, *f.* (orn.) ápode, andorinhão, gaivão, ferreiro, pedreiro, guincho, zirro *m.* **~setzer**, *m.* calceteiro, empedrador; ladrilhador, lageador; balizador *m.* **~topf**, *m.* pote de pedra *m.* **~treibend**, *adj.* (med.) lithontriptico. **~wand**, *f.* muro *m.*, parede de pedra *f.* **~weg**, *m.* caminho empedrado, calçado com pedra *m.* **~wurf**, *m.* tiro de pedra, lanço de pedra *m.*; pedrada *f.* **~wurz**, *f.* (bot.) polypodio *m.*

Stei'risch, V. steierisch.

Steiß, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, trazeiro, assento, pousadeiro *m.*, nadegas *f. pl.*; rabadilha (das aves) *f.* **~bein**, *n.* (an.) coccyx, coccix, bispo *m.*; rabadella, rabadilha *f.*; sobrecú (das aves), uropigio *m.*, região caudal *f.* **~knochen**, *m.* coccygeo *m.*

Stella'ge, *f.* **~**, *fam.* estante *f.*, cavallete *f.* (= Gestell, Gerüst.)

Stell'bar, *adj.* movediço, mobil, movel, corrediço.

Stell'dichein, *n.* **~s**, *fam.* encontro aprazado *m.*

Stel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lugar, sitio *m.*, praça *f.*; cargo, emprego, officio, posto; accommodamento (de criados) *m.*; passagem (d'um livro) *f.*; trecho *m.*; **auf der ~**, logo, immediatamente; sem demora, sem parar, no instante, já; ich möchte nicht an seiner ~ sein, não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho; não queria estar na sua pelle; wenn ich an Ihrer, Deiner ~ wäre, eu no lugar d'elle, se estivesse no seu lugar; *vulg.* eu se fosse a ti; die erste ~ einnehmen, occupar o primeiro lugar; j. an eines andern ~ setzen, subrogar alg.; an eine andre ~ setzen, transpôr, transferir; etw. v. seiner ~ nehmen, mudar de um lugar para outro; s. nicht v. der ~ rühren, não mexer-se, não tugir, não bulir-se, não mover-se; rühr Dich nicht v. der ~, não bulas d'ahi; an Ort u. ~ sein, ter chegado; eine rauhe ~, uma asperidade; ohne ~ sein, estar sem emprego; etw. an gehöriger ~ unterbreiten, submetter alg. c. a pessoas competentes; nicht v. der ~ kommen, não progredir, não adiantar; zur ~ schaffen od. bringen, apportar.

Stel'len, *v. a.* h. metter, pôr, collocar, ordenar; (mil.) postar; eine Uhr ~, acertar, regular um relogio; jm. ein Bein ~, dar cambapé a alg.; *fig.* Zeugen ~, produzir testemunhas; s. ~, *v. r.* metter-se, pôr-se, collocar-se; ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; comparecer (diante d'um tribunal); *fig.* fingir-se, dissimular, dar signal, ter apparencia de..; s. krank, zornig, tot ~, fingir-se doente, irado, morto; s. taub ~, não dar-se por entendido; s. tugendhaft ~, apparentar de virtuoso; seine Sache auf nichts gestellt haben, abandonar-se ao acaso; das bleibt dahingestellt, isso resta indeciso, não é claro; gut gestellt sein, ter um bom emprego.

Stel'lenjäger, *m.* funccionista *m.* **~ei'**, *f.* funccionalismo *m.*

Stel'lenweise, *adv.* aqui e acolá, de onde em ob. a onde.

Stell'||feder, *f.* mola real de relogio *f.* **~macher**, *m.* **~s**, segeiro, carpinteiro de carros od. carretas *m.* **~macherei**, *f.* carpintaria *f.* **~ordnung**, *f.* ordem; coordinação *f.* **~rad**, *n.* mola que faz andar o relogio, em quanto se lhe dá corda *f.* **~spiegel**, *m.* espelho mobil *m.*

Stel'lung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, posição, situação *f.*; arranjamento *m.*; disposição; attitude, postura; positura *f.*, pé, estado *m.*

Stell'vertret||end, *adj.* substituto, representante, supplente, supplemento; succedaneo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, lugartenente, representante; substituto, vigario *m.* **~erin**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, substituta *f.* **~ung**, *f.* representação, substituição *f.*

Stell'winkel, *m.* esquadra falsa *f.*, esquadro, cortemão *m.* (= Schmiege.)

Stelz'bein, *n.* perna de pau *f.*

Stel'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, perna de pau *f.*; (orn.) cartaxo *m.*; **auf ~n gehen**, andar sobre pernas de pau.

Stel'zen||geier, *m.* (orn.) gypaeto *m.* **~läufer**, *m.* (orn.) curicaca *f.*, alcaravão pernalto do Egypto *m.*; **~**, *pl.* aves pernaltas *f. pl.*

Stelz'||fuß, *m.* **~es**, *pl.* **~füße**, **~bein**, *n.* perna de pau *f.*

Stemm'eisen, *n.* bedame, formão, escopro, atochador *m.*

Stem'men, *v. a.* h. apoiar; encostar; parar; s. **~**, *v. r.* apoiar-se, encostar-se; *fig. fam.* resistir, oppôr-se.

Stem'mig, V. stämmig.

Stem'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carimbo, sello em papel, papel sellado; cunho *m.*; marca *f.*, signal; pilão *m.*, mão de gral *f.*; (in einer Pumpe) embolo *m.*; (bot.) pistillo, androceu *m.* **~amt**, *n.* officina do papel sellado *f.* **~bogen**, *m.* folha de papel sellado *f.* **~geld**, *n.* sello *m.* **~marke**, *f.* carimbo *m.*, marca *f.*, sello *m.*

Stem'peln, *v. a.* h. pôr sello, sellar (o papel); cunhar, marcar, assignalar com cunho (ouro, prata etc.); carimbar; marcar, chumbar, sellar (fazendas, fardos, caixas etc.), aferir; **~**, *n.* aferição *f.*

Stem'pel||papier, *n.* **~s**, papel sellado *m.* **~schneider**, *m.* gravador de cunhos od. carimbos *m.* **~taxe**, *f.* sello *m.* **~zeichen**, *n.* marca *f.*, sello *m.*

Stemp'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, sellador de papel etc.; marcador, aferidor *m.*

Sten'del||kraut, *n.* **~es**, **~s**, **~wurz**, *f.* **~**, (bot.) orchis, satyrião, testiculo de cão *m.*

Sten'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (mar.) mastro da mezena *m.*

Sten'gel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, talo, pé, grelo; pé (de fruta, flor) *m.*; (bot.) pedunculo *m.* **~erbsen**, *f. pl.* ervilhas estacadas com ramas *f. pl.*

Sten'geln, *v. a.* h. especar, estacar, tanchar (ervilhas etc.); **~**, *v. n.* entalecer.

Sten'gel||ständig, *adj.* caulinar. **~treibend**, *adj.* caulescente.

Sten'gen||gewand, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) ovem do mastro da mezena *m.* **~windreepe**, *pl.* (mar.) amantes *m. pl.*

Stenograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, taquigrapho, estenographo *m.* **~ie'**, *f.* **~**, taquigraphia, estenographia *f.* **~isch**, *adj.* taquigraphico, estenographico.

Sten'torstimme, *f.* **~**, voz estentorea *f.*

Ste'phan, (n. p.) Estevão.

Ste'phanskörner, *n. pl.* estaphisagria *f.*

Stepp'||bett, *n.* **~es**, **~s**, colcha *f.* **~decke**, *f.* godrim *m.*, colcha *f.*

Step'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, areal *m.*, planicie inculta, coberta de arêa, charneca *f.*, mattagal, terreno inculto *m.*

Step'pen, *v. a.* h. pespontar, lavrar de pesponto; bastear, acolchoar, estoffar; **~**, *n.* **~s**, Steppereí, *f.* pesponto, ponto atraz; lavor de pesponto *m.*

Step'penbewohner, *m.* habitante das charnecas *m.*

Step'per, *m.* acolchoador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, acolchoadeira; mulher que pesponta *f.*

Stepp'||nadel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, agulha para pespontar *f.* **~naht**, *f.* pesponto, ponto atraz *m.*; **~** einer Matratze, basta de colchão *f.* **~seide**, *f.* seda de pespontar *f.* **~stich**, *m.* pesponto, pesponto *m.* **~zwirn**, *m.* fio de pespontar *m.*

Ster'be||bett, *n.* **~es**, **~s**, leito de morte *m.* **~buch**, *n.* livro dos obitos; necrologo *m.* **~fall**, *m.* caso de morte, obito, fallecimento *m.* **~glocke**, *f.* sino que toca a defuncto *m.*; die **~** läuten, tocar a defuncto. **~haus**, *n.* casa onde está um defuncto *f.* **~hemd**, *n.* mortalha, camisa que se põe a um morto *f.* **~jahr**, *n.* anno da morte d'uma pessoa *m.* **~kasse**, *f.* caixa mortuaria *f.* **~kleid**, *n.* vestidura em que se envolve um corpo morto, mortalha *f.* **~lied**, *n.* cantico funebre, funeral *m.*, endechas *f. pl.* **~liste**, *f.* lista de mortalidade *f.*, obituario, livro dos obitos *m.*

Ster'ben, *v. n.* ſ. morrer; fallecer, expirar; *fig.* morrer, fenecer, acabar; plötzlich **~**, cahir morto; an einer Krankheit, eines natürlichen Todes ꝛc. **~**, morrer d'uma doença, d'uma morte natural etc. (*flex. pres.* sterbe, stirbſt, stirbt; *pret.* starb; *p. p.* geſtorben); **~**, *n.* **~s**, morrer *m.*, morte, mortalidade, mortandade *f.*; im **~** liegen, estar em artigos de morte; zum **~** verliebt, perdido de amor, doudo por alg. **~d**, *adj.* moribundo, agonizante, expirante; ein **~er**, um moribundo.

Ster'bens||krank, *adj.* doente de morte, moribundo. **~seele**, *f.* keine **~** war da, não estava lá (nem) viva alma. **~wörtchen**, *n. fam.* kein **~** sagen, não dizer palavra, não abrir a bocca, não tugir nem mugir; ich weiß kein **~** davon, não sei nada d'isso.

Ster'bestunde, *f.* hora da morte *f.*

Ster'betag, *m.* dia da morte *m.*

Sterb'lich, *adj.* mortal; **~**, *adv.* **~** verliebt, perdidamente namorado, perdido de amores por alg., doudo por alg. **~keit**, *f.* **~**, mortalidade, vida mortal, morte *f.*

Sterb'ling, *m.* **~s**, ovelha morta d'uma doença *f.*; menino fraco, adoentado *m.* **~swolle**, *f.* lã mortasinha *f.* [tria *f.*

Stereometrie', *f.* **~**, estereome-

Stereome'trisch, *adj.* estereometrico.

Stereoſkop', *n.* **~s**, *pl.* **~e**, estereoscopio *m.* **~isch**, *adj.* estereoscopico.

Stereotyp'||ausgabe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, edição estereotypa *f.* **~druck**, *m.* estereotypagem, estereotypia *f.*

Stereoty'p||e, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estereotypa *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. estereotypar. **~isch**, *adj.* estereotypo. [rião *m.*

Sterlett', *m.* **~s**, pequeno estu-

Ster'ling, *m.* **~s**, ein Pfund **~**, uma libra esterlina.

Stern, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estrella *f.*; astro *m.*; (Ordensſtern) ordem; placa de commendador *f.*; (typ.) asterisco *m.*; estrellinha *f.*; (am Kopfe eines Pferdes) estrella *f.*; **~** im Auge, pupilla, menina do olho *f.*; (mar.) pôpa *f.*; **~** am Sporn, roseta (d'espora) *f.*; unter einem böſen od. guten **~** geboren ſein, ter nascido sob as estrellas más, boas; mit **~en** beſäen, constellar; *fig.* weder Glück noch **~** haben, não ser ditoso em nada, não ter fortuna.

Stern'||achat, *m.* **~s**, agata estrellada *f.* **~adler**, *m.* aguia real od. dourada *f.* **~anis**, *m.* anis estrellado da China *m.*, badiana *f.* **~band**, *n.* (an.) ligamento ciliar *m.* **~bild**, *n.* constellação *f.*, asterismo *m.* **~binde**, *f.* (cir.) sorte de ligadura *f.* **~blume**, *f.* aster *m.*; flor estrellada *f.*

Stern'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, estrellinha *f.*, asterisco (no livro) *m.*

Stern'||deuter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, astrólogo *m.* **~deutung**, *f.* astrologia, astrologia judiciaria *f.* **~dienſt**, *m.* culto *m.*, adoração das estrellas, astromancia *f.* **~diſtel**, *f.* (bot.) cardo estrellado od. esporado, abrolho *m.*, cangarinha, calcitrapa *f.* **~dolde**, *f.* (bot.) astrancia, cangarinha *f.* **~eidechſe**, *f.* estellião (lagarto) *m.*

Ster'nen||bahn, *f.* orbita dos astros *f.* **~glanz**, *m.* esplendor sidereo *m.* **~heer**, *n.* numero immenso das estrellas *m.* **~himmel**, *m.* céo estrellado, firmamento *m.*

Stern'||förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de estrella; (bot.) estrellado; asteroide. **~gewölbe**, *n.* (poet.) astrea abobada *f.* **~hell**, *adj.* estrellante, claro, estrellado, brilhante como um astro. **~jahr**, *n.* anno sideral od. astral *m.* **~karte**, *f.* carta *f.* od. mappa celeste *m.* **~kenner**, **~kundige**, *m.* astronomo *m.* **~koralle**, *f.* madrepora estrellada, astrea, astroide *f.* **~kraut**, *n.* amello *m.*, diabelha *f.*, estrellas d'Athenas *f. pl.* **~kunde**, **~lehre**, **~wiſſenſchaft**, *f.* astronomia *f.* **~leberkraut**, *n.* asperula *f.* **~licht**, *n.* luz *f.*, resplendor *m.*, claridade das estrellas *f.* **~meſſer**, *m.* astereometro *m.* **~meſſung**, *f.* astrometria *f.* **~nudeln**, *f. pl.* estrellinhas *f. pl.* **~putze**, V. **~ſchnuppe**. **~rakete**, *f.* rodinhas de fogo d'artificio *f. pl.* **~ſchanze**, *f.* (fort.) estrella *f.* **~ſchnuppe**, *f.* estrella vaga od. errante *f.*, meteoro luminoso em forma d'estrella *m.*, estrella cadente od. cahida *f.* **~ſeher**, *m.* astronomo *m.* **~ſtein**, *m.* asteria, pedra estrellada *f.* **~tafel**, *f.* taboa astronomica *f.* **~warte**, *f.* observatorio *m.*

Sterz, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, cauda; rabadilha *f.*, sobrecú (das aves) *m.*; rabiça (rabo do arado) *f.*

Stet, / **Ste'tig,** } *adj.* constante.

Ste'tigkeit, *f.* constancia *f.*

Stets, *adv.* sempre, continuamente, de continuo, sem interrupção. **~während**, *adj.* perpetuo.

Steu'er, *n.* **~s**, *pl.* **~**, (mar.) leme *m.*; dem **~** nicht folgen, não dar pelo leme, não obedecer ao leme.

Steu'er, *f.* **~**, *pl.* **~n**, talha *f.*, tributo, imposto *m.*, taxa, finta; quota *f.*, contingente *m.*, contribuição *f.*; subsidios *m. pl.*

Steu'er||amt, *n.* contadoria, recadação, mesa de arrecadadores de tributos *f.* **~anlage**, *f.* repartição das contribuições *f.* **~aufſeher**, *m.* inspector de contribuições *m.* **~bar**, *adj.* contribuinte, tributario, contributario. **~beamte**, *m.* official empregado na arrecadação etc. das contribuições, talhas etc. *m.* **~befehl**, *m.* edicto bursal *m.* **~bord**, *n.* (mar.) estibordo od. estribordo *m.* **~buch**, **~regiſter**, *n.* cadastro, rol de contribuições, tombo; livro das talhas *m.* **~einnehmer**, *m.* cobrador, arrecadador, recebedor, coactor das contribuições, dos tributos, das talhas *m.* **~erhebung**, *f.* recadação, arrecadação dos impostos *f.* **~frei**, *adj.* izento, franco de impostos. **~freiheit**, *f.* exempção de impostos, immunidade *f.* **~geld**, *n.* dinheiro de contribuintes *m.* **~geſetz**, *n.* regulamento relativo aos impostos *m.* **~kammer**, *f.* tribunal das talhas *m.*; junta da fazenda *f.* **~kaſſe**, *f.* caixa das contribuições *f.* **~kaſſenſchein**, *m.* bilhete de banco *m.* **~kaſſierer**, *m.* arrecadador das contribuições, dos tributos *m.* **~kollegium**, *n.* conselho da fazenda, feudo tributario, sujeito a impostos od. imposições *m.* **~mann**, *m.* piloto, timoneiro, homem do leme *m.* **~mannskunſt**, *f.* pilotagem *f.* **~mannsmaat**, *m.* (mar.) segundo piloto *m.*

Steu'ern, *v. a.* u. *n.* h. contribuir, pagar a talha, os impostos; fintar-se, dar esmolas; (mar.) governar, conduzir (uma náo), pilotear, marear, dirigir a derrota do navio; navegar, levar o rumo (para .., nach ..); einer Sache **~**, obviar, atalhar, prevenir, estorvar, impedir, reprimir, refrear, conter.

Steu'er||pflichtig, *adj.* contribuinte, tributario; die **~en**, os contribuintes. **~rad**, *n.* roda do leme *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da fazenda *m.* **~reep**, *m.* (mar.) galdrope *m.* **~ruder**, *n.* leme, timão (d'uma náo) *m.* **~ſchein**, *m.* recibo de contribuição *m.*, quitação *f.* **~verwaltung**, *f.* administração dos impostos *f.* **~verzeichniſs**, *n.* recadação *f.*, rol para arrecadar *m.* **~weſen**, *n.* impostos *m. pl.*, finanças *f. pl.*, fazenda *f.* **~zahler**, *m.* contribuinte, contribuidor *m.* **~zettel**, *m.* aviso; recibo *m.* **~zu-**

schlag, *m.* direitos addicionaes *m. pl.*, imposto addicional *m.*
Ste'ven, *m.* roda *f.* (V. Vorderſteven, Hinterſteven.)
Stey'ermark, *n.* ~s, (geogr.) Stiria (paiz) *f.* [ripiar, furtar.
Stibi'zen, *v. a.* h. *fam.* bifar, sur-
Stich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, picadura, picada, picadela; ferretoada (d'abelha etc.) *f.*; golpe de.. (estocada, punhalada, agulhada, alfinetada etc.) *m.*; pontada, dôr aguda (na ilharga) *f.*, pleuriz *m.*; gravura *f.*; ponto (de costura) *m.*; (jog.) vasa (no jogo de cartas) *f.*; alle ~e gewinnen, dar capote; ~ halten, sustentar-se od. conservar-se firme, mantêr-se com firmeza; resistir, não ceder a..; auf Hieb u. ~, de ponta e de talho; *fig.* ferretoada *f.*; dito que fere muito *m.*, palavra picante *f.*; das war ein ~ ins Herz, isto atravessou, traspassou o coração; (Säure) acescencia *f.*; der Wein hat einen ~, o vinho já está um pouco acescente; j. im ~e laſſen, deixar alg. em branco, abandonar, deixar alg.; etw. im ~e laſſen, abalar; renunciar a alg. c.; wenn mein Gedächtniß mich nicht im ~e läßt, se a memoria não me falha; einen ~ v. Narrheit haben, ter veia de doudo; ter telha, ter pancada na mola.
Stich'||halten, *m.* madre (viga) *f.* ~blatt, *n.* copos da espada *m. pl.*, guardamão (d'espada) *m.*; *fig.* alvo de motejo od. zombaria *m.* ~bohrer, *m.* trado *m.*
Stichelei', *f.* ~, *pl.* ~en, pulha, dentada, chufa *f.*, chasco, mote, dicterio, motejo *m.*, remoques picantes, pontinhos *m. pl.*
Sti'chelhärig, *adj.* rabicão, russilho, de côr ruça com encarnado mesclado (cavallo).
Sti'cheln, *v. a.* u. *n.* h. (desus.) picar; *fig.* (auf j.) dar chasco, chufar, dizer pulhas, remoquear, chasquear, debicar em od. com alg., metter a bulha, ferir com palavras; dar (um) chá a alg.; chacotear, picar, sovinar, matraquear; ~, *n.* ~s, pulhas, chufas *f. pl.*, dito picante, chasco *m.*
Sti'chel||name, *m.* ~ns, *pl.* ~n, alcunha *f.*, sobrenome burlesco, mote *m.* ~schimmel, *m.* cavallo russilho *m.* ~wort, *n.* palavra picante *f.*
Stich'||frei, *adj.* invulneravel, á prova de espada etc. ~hahn, *m.* cantimplora *f.* ~haltig, *adj.* valido, valioso, de peso; á prova; dieser Grund ist ~, é valida esta razão. ~haltigkeit, *f.* validade, solidez *f.*
Stich'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, epigrammatista; chasqueador, moteteiro, motejador, apodador, mofador *m.* [carapão *m.*
Stich'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, (icht.)
Stich'||säge, *f.* ~, serra de entrada, de mão, serrinha *f.* ~waffe, *f.* arma de ponta *f.* ~wahl, *f.* escrutinio *m.* ~wort, *n.* palavra picante; deixa *f.*; (typ.) chamada *f.* ~wunde, *f.* ferida de ponta, ferida perfurada *f.*
Sti'cken, *v. a.* u. *n.* h. bordar; recamar, bordar de relevo.
Sti'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, bordador *m.* ~arbeit, Stickerei', *f.* ~, bordadura *f.*, bordados *m. pl.*, ponto de bordado *m.*; Stickerei in erhabener Arbeit, recamo *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bordadora, bordadeira *f.*
Stick'||fluß, *m.* ~ſſes, suffocação, fluxão suffocativa *f.* ~garn, *n.* fio para bordar *m.* ~gas, *n.* gaz mephitico *m.* ~husten, *m.* tosse convulsa od. suffocante, coqueluche *f.*
Sti'ckig, *adj.* suffocante, abafadiço.
Stick'||luft, *f.* (phys.) ar mephitico *m.* ~muster, *n.* molde od. padrão, desenho, debuxo para bordar *m.* ~nadel, *f.* agulha de bordar *f.* ~rahmen, *m.* bastidor *m.* ~stoff, *m.* (chim.) azote, nitrogeneo *m.* ~stoffhaltig, *adj.* azotico. ~stoffverbindung, *f.* azotureto *m.* ~wurz, *f.* (bot.) bryonia *f.*
Stie'ben, *v. n.* ſ. ir-se em pó od. poeira, dissipar-se, desvanecer-se, dispersar-se, espalhar-se; ~, *v. u.* h. auseinander ~, dispersar (*flex. pret.* ſtob; *p. p.* geſtoben).
Stief'bruder, *m.* meio irmão *m.*
Stie'fel, *m.* ~s, *pl.* ~, bota *f.*; ~ anziehen, calçar-se as botas; der ~ einer Pumpe, chapeleta *f.*, cylindro od. corpo de bomba *m.* ~anzieher, *m.* calçador de botas *m.* ~band, *n.* ~ſtrippe, *f.* correia de puxar botas *f.*
Stie'felchen, *n.* ~s, *pl.* ~, botinha; botina *f.*; borzeguim *m.*
Stiefelet'te, *f.* borzeguim *m.*
Stie'fel||holz, *n.* ~es, encospa *f.*, encospas *f. pl.* ~kappe, ~ſtulpe, *f.* joelheira *f.*, canhão de bota *m.* ~knecht, *m.* descalçador *m.*, descalçadeira *f.* ~macher, *m.* sapateiro *m.*
Stie'feln, *v. a.* h. calçar; ~, *v. n.* ſ. *fam.* marchar.
Stie'fel||putzer, *m.* ~s, *pl.* ~, alimpador e engraxador de botas *m.* ~ſchaft, *m.* cano da bota *m.*
Stief'eltern, *pl.* ~, o padrasto e a madrasta.
Stie'fel||wichſe, *f.* graxa *f.* ~wichſer, V. Stiefelputzer.
Stief'||geſchwiſter, *pl.* ~, irmãos e irmãs de differentes leitos od. matrimonios *pl.* ~kind, *n.* filho d'outro matrimonio, enteado *m.* ~mutter, *f.* madrasta *f.* ~mütterchen, *n.* (bot.) amor perfeito *m.* ~mütterlich, *adj.* u. *adv.* de madrasta, como madrasta. ~ſchweſter, *f.* meia irmã *f.* ~ſohn, *m.* enteado *m.* ~tochter, *f.* enteada *f.* ~vater, *m.* padrasto *m.* ~väterlich, *adj.* u. *adv.* de padrasto, como padrasto.
Stie'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, subida *f.*; escalão *m.*; escada *f.*, degráos *m. pl.*; vintena *f.*; eine ~ Leinwand, vinte varas de panno de linho. [pintasilgo *m.*
Stieg'litz, *m.* ~es, *pl.* ~e, (orn.)
Stiel, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabo (d'um machado, d'uma vassoura etc.); manubrio (de certos instrumentos); mango (de mangoal); talo, pé, tronco *m.* (V. Stengel); pé (de fruta, flor) *m.*; *fig.* mit Stumpf u. ~ ausrotten, arrasar, exterminar inteiramente. [hastezinha *f.*
Stiel'chen, *n.* pequeno talo *m.*,
Stie'len, *v. a.* h. encavar, pôr cabo.
Stie'lig, *adj. fam.* nojoso.
Stiel'||los, *adj.* sem mango. ~ständig, *adj.* (bot.) pedicellado.
Stier, V. ſtarr.
Stier, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, touro; boi, touro bravo *m.*; (astr.) touro (signo do zodiaco) *m.*; ein junger ~, bezerro, garraio, juvenco, novilho *m.*
Stie'ren, *v. a.* h. cobrir a fêmea (fallando do touro); ~, *v. n.* andar com o cio (a vacca).
Stier'||gefecht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corrida de touros *f.*, combate de touros *m.* ~kämpfer, *m.* toureador, capinha *m.* ~wärter, *m.* andarilho *m.*
Stift, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, agulheta; cavilha, cavilhazinha *f.*; preguinho, cravinho *m.*; ~ v. einem Zahne, arnella *f.*; ~ im Schloſſe, broca (de fechadura) *f.*; mit ~en befeſtigen, segurar com preguinhos.
Stift, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, fundação *f.*; bispado *m.*, diocese *f.*; monasterio; cabido *m.*; casa religiosa; igreja, collegiada; cathedral *f.*
Stif'ten, *v. a.* h. fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fazer nascer, produzir, occasionar, causar, excitar, fazer.
Stif'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, fundador, instituidor *m.*; *fig.* autor *m.* ~in, *f.* fundadora, instituidora *f.*
Stifts'||amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, bailia do cabido *f.* ~amtmann, ~hauptmann, *m.* vidama, bailio de cabido *m.* ~frau, *f.* ~fräulein, *n.* conega *f.* ~haus, *n.* casa d'um cabido *f.* ~herr, *m.* conego *m.* ~hütte, *f.* tabernaculo *m.* ~kaſſe, *f.* caixa do cabido *f.* ~kirche, *f.* collegiada; cathedral *f.* ~pfründe, *f.* prebenda *f.* ~verſammlung, *f.* cabido, capitulo *m.*
Stif'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, fundação, instituição *f.*, estabelecimento *m.* ~sfeſt, *n.* dia anniversario od. annual d'uma fundação etc. *m.*
Stig'ma, *n.* ~s, *pl.* ~ta, estigma *m.*
Stigmatiſ||ation', *f.* ~, estigmatização *f.* ~ie'ren, *v. a.* h. es-
Stil, *m.* estilo *m.* [tigmatizar.
Stilett', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estilete, estylete; punhal triangular *m.*
Still, } *adj.* quedo, quieto, tran-
Stil'le, } quillo, socegado; pacifico, manso; silencioso, taciturno; ~ werden, abonançar-se, acalmar-se; das Stille Meer, o mar pacifico; ein ſtilles Gebet, uma oração mental; ſtille Liebe, amor secreto *m.*; die ſtille Woche, semana de endoenças od. da paixão, a semana santa; der ſtille Freitag, sexta feira santa od. de endoenças; Stille Ozean, Oceano Pacifico od. Grande; ſtilles Waſſer, agua

morta *f.*, remanso *m.*; *prov.* stille Wasser sind tief, da agua mansa te guarda; ~ sein, s. still-halten, ter-se quedo, quieto, tranquillo; ~stehen, ~halten, parar; ~liegen, ~sitzen, ficar tranquillamente acostado, sentado; ~halten, parar, deter-se, fazer alto, descançar; *fig.* estar atalhado, interrompido, não adiantar; ~schweigen, calar, não fallar, estar calado; stille! stille da! chiton! calai-vos! silencio! im stillen, secretamente, ás escondidas; *fig. prov.* mir steht der Verstand ~, isso confunde-me.

Still'beglückt, *adj.* contente no fundo da alma.

Stil'le, *f.* ~, calma, bonança; tranquillidade *f.*, socego *m.*, quietação *f.*, remanso *m.*; in der ~, á surdina, em silencio, secretamente, ás escondidas, ás caladas.

Stil'len, *v. a.* h. acalmar, abonançar; tranquillizar, socegar, aquietar; das Blut ~, estancar o sangue; den Durst ~, apagar, extinguir, desalterar a sede; den Hunger ~, matar a fome; *fig.* apaziguar, pacificar, aplacar, socegar, aquietar; ein Kind ~, amamentar, dar de mamar a uma criança; acalentar. **~d**, *adj.* (med.) lenitivo.

Still'halten, *v. a.* h. parar; V. still: stillgehalten! quieto! ~, *n.* **~s**, parada *f.*, alto *m.*, cessação *f.*, acto de parar *m.*, estagnação *f.*

Still'lager, *n.* **~s**, acampamento *m.* **~leben**, *n.* (pint.) natureza morta *f.* **~schweigen**, *n.* silencio *m.*; etw. mit ~ übergehen, passar ob. deixar em silencio ob. atraz. **~schweigend**, *adj.* tacito; ~, *adv.* tacitamente; ~ übergehen, deixar ob. passar em silencio. **~stand**, *m.* parada, estada, cessação, descontinuação, intermissão, suspensão *f.*; *fig.* estagnação, paralysação *f.*, empate de circulação *m.*; (med.) stase *f.* **~stehen**, *v. n.* h. parar; ~, *n.* **estagnação** *f.*; (astr.) estação *f.*; V. ~stand.

Stil'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de acalmar, de socegar, de apaziguar, de acalentar etc.; V. stillen; aquietação *f.*; apagamento; estancamento (do sangue) *m.*

Still'vergnügt, *adj.* intimamente contente; ~ sein, deleitar-se de si mesmo, festejar comsigo, alegrar-se entre si.

Stimm'abgabe, *f.* voto, escrutinio *m.*, votação *f.* **~abgeber**, *m.* votante *m.* **~band**, *n.* corda vocal *f.* **~begabt**, *adj.* dotado de bella voz. **~berechtigt**, *adj.* que tem direito de votar; ~ sein, ter voto. **~bildung**, *f.* phonação *f.*

Stim'me, *f.* ~, *pl.* **~n**, voz *f.*; (mus.) parte, voz *f.*, cantor *m.*, cantora *f.*; *fig.* voz, opinião; voz *f.*, suffragio, voto (em juntas e eleições) *m.*; seine ~ geben, dar o seu voto ou a sua voz, votar; die öffentliche ~, a voz do povo, a opinião publica; ~ haben, ter voto no capitulo, ter voz deliberativa; die ~ erheben, sinken lassen, levantar, abaixar a voz; 300 ~n haben, obter 300 votos.

Stim'men, *v. a.* h. afinar, temperar, fazer acorde (instrumentos musicos); *fig.* für j. ~, dar o seu voto a (ob. em) favor de alg.; gut gestimmte Instrumente, instrumentos bem accordados, afinados ob. accordes; ~, *v. n.* ac(c)ordar-se, concertar-se, ajustar-se, convir (as pessoas); accommodar-se (uma cousa a outra), fazer boa união entre si; concordar, estar afinado, ajustar-se (duas vozes, dois instrumentos); *fig.* votar, dar o seu voto, a sua voz, o seu parecer; er ist nicht gut gestimmt, não está bem disposto; gut gestimmt sein, ser de bom humor; die Rechnung stimmt, a conta está certa; *fam.* das stimmt, é verdade, isso é assim; sie ~ schlecht zusammen, não se ajustam bem, não se dão bem um com outro; j. günstig ~, dispôr alg., fazer propender (á clemencia etc.), tornar benevolo alg.; j. gegen einen andern ~, indispôr alg. contra outrem.

Stim'men||einheit, *f.* mit ~, unanimemente. **~gleichheit**, *f.* egualdade dos votos *f.* **~mehrheit**, *f.* maioria dos votos *f.* **~minderheit**, *f.* minoria dos votos *f.* **~zähler**, *m.* escrutador, escrutinador *m.*

Stim'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, afinador d'instrumentos *m.*; chave para afinar instrumentos *f.*

Stimm'||fähig, *adj.* que póde votar. **~gabel**, *f.* forquilha *f.* **~geber**, *m.* o que vota, votante *m.*; die ~ bei Wahlen, os vogaes. **~hammer**, *m.* **~horn**, *n.* **~schlüssel**, *m.* chave d'afinar instrumentos *f.*, afinador *m.* **~kugeln**, *f. pl.* espheras, favas *f. pl.* **~lage**, *f.* registro *m.* **~lich**, *adj.* da voz. **~los**, *adj.* aphonico, aphone. **~losigkeit**, *f.* (med.) aphonia *f.* **~recht**, *n.* direito de votar *m.* **~ritze**, *f.* glotte *f.* **~ritzenkrampf**, *m.* (med.) espasmo da glotte *m.*, asthma infantil *f.*

Stim'mung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'accordar; afinamento *m.*; *fig.* assento *m.*; disposição *f.*

Stimm'||wechsel, *m.* mudança, trasformação ob. alteração da voz *f.* **~zähler**, *m.* escrutador *m.* **~zählung**, *f.* contagem dos votos *f.* **~zettel**, *m.* bilhete de votação *m.*; durch verschlossene ~, por escrutinio.

Stink'baum, *m.* herva fedegosa *f.* **~bock**, *m.* bode fedorento *m.* **~bohne**, *f.* fava fetida *f.* **~eidechse**, *f.* escinco *m.*

Stin'ken, *v. n.* h. feder, cheirar mal (*pret.* stank; *p. p.* gestunken). **~d**, *adj.* u. *adv.* fedorento, hediondo, fetido, fedegoso, infecto; *fig. fam.* ~ faul, preguiçoso ao extremo.

Stink'||fliege, *f.* ~, mosca fedorenta *f.*, hemerobio *m.* **~käfer**, *m.* bupreste *m.* **~nessel**, *f.* ortiga fetida *f.* **~stein**, *m.* pedra hedionda *f.* **~tier**, *n.* (bras.) maritacaca ou maritafede *f.*; peruanisches ~, foeta mephitica, zorilla *f.*

Stint, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) eperlano, peixe-rei *m.*; *fam.* verliebt wie ein ~, de compleição muito namorada.

Stipendiat', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pensionista, porcionista, pensionario *m.*

Stipen'dium, *n.* **~s**, *pl.* **~dien**, pensão *f.*, dote pio (para estudantes pobres) *m.*

Stip'pe, *f.* *vulg.* molho *m.*

Stip'pen, *v. a.* h. molhar, empapar.

Stirn, *f.* ~, frente, fronte, testa *f.*; *fig.* eine harte, freche ~ haben, ter cara estanhada; ser atrevido; es steht ihm auf der ~ geschrieben, na cara se conhece, a cara o diz; die ~ hochtragen, andar de cabeça levantada; die ~ runzeln, in Falten ziehen, carregar o sobrolho, franzir as sobrancelhas; jm. die ~ bieten, fazer testa ob. frente a alg., ter a barba tesa a ob. com alg.

Stirn'||ader, *f.* veia frontal *f.* **~band**, *n.* **~binde**, *f.* frontal *m.*, testeira; venda na testa *f.* **~bein**, *n.* (an.) osso coronal, osso frontal *m.* **~blatt**, *n.* fronte *f.* **~gegend**, *f.* região frontal *f.* **~haar**, *n.* cabellos da frente *m. pl.*; carrapito, topete *m.*; redomoinho de cabellos, rodopio *m.* **~muskel**, **~nerv**, *m.* musculo, nervo frontal *m.* **~riemen**, *m.* frontal *m.*, testeira *f.* **~runzeln**, *n.* o enrugar a frente.

Sto'a, *f.* ~, estoa *f.*

Sto'ben, *v. a.* h. estufar (= dämpfen).

Stö'ber, *m.* cão emprazador *m.*

Stö'bern, *v. a.* h. afuroar, esquadrinhar, farejar; ~, *v. imp.* es stöbert, chovisca, cae uma chuva ou neve miuda.

Stö'berwetter, *n.* **~s**, tempo ventoso e chuvoso ou carregado de neve *m.*

Sto'cher, *m.* palito *m.*

Sto'chern, *v. a.* h. picar; remexer, revolver; die Zähne ob. in den Zähnen ~, esgaravatar os dentes.

Stock, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stöcke**, bordão, bastão, páo *m.*; bengala, canna *f.*; tronco, talo, pé (d'arvore, de planta, de flôr) *m.*; cepa *f.*; cepo (nas igrejas em que se lançam esmolas); andar (d'uma casa) *m.*; colmeia *f.*, cortiço d'abelhas *m.*; forma de chapeleiro *f.*; (jog.) baralha *f.*; (mil.) casco (de regimento, d'exercito etc.) *m.*; (typ.) cabeçáo *m.*; mit dem ~e schlagen, apalear, espancar com pau; j. in den ~ legen, metter alg. a ferros; *fam.* dieser Mensch ist ein rechter ~, este homem é um tronco; über ~ und Stein, V. Stein; erste ~, andar nobre, primeiro andar.

Stock'||ameise, *f.* formiga vagabunda *f.* **~beschlag**, *m.* ferrão, conto *m.*, choupa, ponteira *f.*

~bindsel, *pl.* (mar.) empunidouros dos laises *m. pl.* **~blind**, *adj.* inteiramente cego.

Stöck'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, bordãozinho, pequeno bastão *m.*; pequena canna *f.*

Stock||degen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, bengala d'estoque *f.* **~dumm**, *adj.* extremamente estupido, estolido. **~dunkel**, *adj.* muito ob. inteiramente obscuro; escuro como bocca de lobo, escuro como um prego, como breo. **~dürr**, *adj. fam.* muito secco, arido, magro como um bacalhau ob. um maçarico; **~** sein, ser um espeto.

Sto'cken, *v. a.* h. empar (a vinha, as vides), tanchar, estacar; **~**, *v. n.* h. u. s. abolorecer, criar bolor ob. môfo, perder-se, colher manchas pela humidade; *fig.* cessar, cessar de correr, de mover-se, parar; estagnar-se, não circular, soffrer empate; não circular, encalhar (o sangue, os humores); coalhar (o leite); *fig.* das Geld stockt, não circula o dinheiro; der Handel stockt, estagna-se o commercio, o commercio está frouxo; im Reden **~**, ficar atalhado, estacado, perder o fio do discurso; **~**, *n.* **~s**, afrouxamento *m.*, retardação; estagnação *f.*; embate; encalhe (do sangue, do humor) *m.*; (im Reden) hesitação *f.*

Stock||engländer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, verdadeiro Inglez *m.* **~erbse**, *f.* ervilha bravia *f.* **~eule**, *f.* coruja parda huivante **~fabrik**, *f.* fabrica de bengalas ob. bastões *f.* **~fabrikant**, *m.* bengaleiro, fabricante de bengalas *m.* **~fiedel**, *f.* rebequinha (de mestre de dança) *f.* **~finster**, *adj. fam.* muito obscuro; obscuro como bocca de lobo, como um prego, como breo. **~fisch**, *m.* badejo, bacalháo, bacalháo secco, peixe páo; bolonio *m.*, alma de cantaro *f.* **~fischfang**, *m.* pesca do bacalháo ou badejo *f.* **~fischfänger**, *m.* pescador de bacalháo; bacalhoeiro (navio) *m.* **~fischhändler**, *m.* bacalhoeiro, mercador de bacalháo *m.* **~fleck**, *m.* mancha de humidade *f.* **~fleckig**, *adj.* cheio de môfo ob. de bolor, apodrido, carcomido. **~fremd**, *adj. fam.* inteiramente estrangeiro. **~gordingen**, *pl.* (mar.) contrabraços *m. pl.*; apagafanões *f. pl.* **~händler**, *m.* bengaleiro *m.* **~haus**, *n.* tronco *m.*, cadeia, prisão *f.*, carcere *m.* **~holm**, *n.* Stockholmo (cidade) *m.*

Sto'ckig, *adj.* damnado pela humidade; esponjoso, estopento, felpudo, pennugento (fructo).

Stö'ckisch, *adj.* cabeçudo, obstinado, teimoso, pertinaz.

Stock||jude, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, verdadeiro judeo, judeo determinado *m.* **~knopf**, *m.* castão de bengala *m.* **~laterne**, *f.* farol, fogareo *m.*, lanterna grande *f.* **~meister**, *m.* tronqueiro, guardachaves de prisão, carcereiro *m.* **~narr**, *m.* louco rematado *m.* **~pfeife**, *f.* flauta doce *f.* **~prügel**, *pl.* paoladas *f. pl.* **~rose**, *f.* alcea *f.*, malvaisco silvestre *m.*

Stocks, *pl.* **~**, (com.) fundos *m. pl.*; acções *f. pl.* **~besitzer**, *m.* accionario, accionista *m.*

Stock||schere, *f.* **~**, tesoura grande para tosquiar *f.* **~schlag**, *m.* paolada *f.*; Stockschläge, *m. pl.* paoladas *f. pl.*, bastonada, cacetada, arrochada *f.* **~schnupfen**, *m.* coryza *f.*, defluxo, entupimento do nariz *m.* **~schraube**, *f.* parafuso de torninho ou tornilho (de serralheiro) *m.* **~schwamm**, *m.* cogumelo que cresce nas cepas ou troncos de arvores cortadas *m.* **~ständer**, *m.* estante para guardachuvas e bengalas *f.* **~taub**, *adj.* inteiramente surdo, surdo como uma porta. **~uhr**, *f.* pendula *f.*

Sto'ckung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, cessação; interrupção *f.*; encalhe *m.*, estagnação (do sangue, dos humores); estagnação *f.*, embate *m.*, falta da circulação; hesitação (no fallar) *f.*

Stock||werk, *n.* **~s**, andar (de casas), sobrado *m.*; das unterste **~**, os quartos terreos, quarto baixo *m.*; das oberste **~**, o alto da casa; (Zwischenstockwerk) entresolho *m.*, sobreloja *f.*; erste **~**, primeiro andar, andar nobre *m.* **~zahn**, *m.* dente molar ou queixal *m.* **~zange**, *f.* tenaz de ferrador *f.*

Stoff, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, fazenda, estoffa, estofa *f.*, estofo *m.*; *fig.* materia *f.*, assumpto, sujeito (de discurso etc.) *m.*; **~** zum Lachen geben, dar que rir, dar materia para rir.

Stof'fel, *m. fam.* imbecil, bolonio, lorpa, pascasio, lapuz *m.*

Stoff||haltig, **~lich**, *adj.* material. **~lehre**, *f.* (theol.) materialismo *m.* **~los**, *adj.* immaterial. **~name**, *m.* nome de materia *m.* **~verwandtschaft**, *f.* (chim.) affinidade *f.* **~wechsel**, *m.* assimilação; nutrição *f.*

Stöh'nen, *v. n.* h. gemer, soltar sons de afflicção, de dôr, suspirar; **~**, *n.* **~s**, gemido, suspiro *m.*, sons de dôr *m. pl.*

Sto'iker, *m.* **~s**, *pl.* **~**, estoico *m.*

Sto'isch, *adj.* estoico; **~**, *adv.* estoicamente.

Stoizis'mus, *m.* **~**, estoicismo *m.*

Stol'gebühr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, benesse (emolumentos de curas e vigarios) *m.*

Stol'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, estola *f.*

Stol'le, **Stol'len**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* especie de bolo em forma de cunha *m.*

Stoll'eisen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, instrumento ferreo para amaciar pelles *m.*

Stol'len, *m.* **~s**, *pl.* **~**, pé (de cama, de mesa); rompão de ferradura *m.*; galeria (nas minas) *f.*

Stol'len, *v. a.* h. ferrar um cavallo de rompão.

Stol'len||schacht, *m.* **~es**, **~s**, poço de galeria *m.* **~wagen**, *m.* carro *m.* ou carreta de quatro rodas iguaes *f.* **~weise**, *adv.* em galerias.

Stol'pe, V. Stulpe.

Stol'per, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tropeço *m.*

Stol'perig, *adj.* tropeçudo.

Stol'pern, *v. n.* h. u. s. tropeçar, esbarrar, embicar, tropicar; *fig.* tropeçar, faltar, commetter erro; **~**, *n.* **~s**, tropeçamento, tropeção *m.*, topada *f.*

Stolz, *adj.* soberbo, arrogante, altivo, orgulhoso, ufano, vaidoso, vão, ensoberbecido; **~**, *adv.* orgulhosamente, arrogantemente, com altivez; **~** machen, ensoberbecer; **~** werden, ensoberbecer-se; emproar-se, arrebitar-se; **~** auf etw. sein, gloriar-se, gabar-se d'alg. c., fazer timbre d'alg. c.

Stolz, *m.* **~es**, soberba, altivez, arrogancia, vaidade, presumpção, ufania *f.*; *fig.* gloria (da patria) *f.*; desdem *m.*; fortaleza, grandeza do animo *f.*; seinen **~** in etw. setzen, fazer gala (ob. timbre) de alg. c.

Stolzie'ren, *v. n.* s. *fam.* ostentar, ter fasto; emproar-se, pavonear-se, inchar-se.

Stop'fe, *f.* passagem *f.*

Stop'fen, *v. a.* h. tapar; encher, reencher (de pennas, lã, palha, crina etc.); eine Pfeife **~**, encher, carregar um cachimbo; *fig.* Gänse **~**, cevar gansos; den Leib **~**, constipar o ventre; im das Maul **~**, tapar a bocca a alg.; s. voll **~**, encher-se até a garganta; (fein zunähen) serzir; Strümpfe **~**, palmilhar, compôr, pontear, remendar meias, dar pontos nas meias; (mar.) das Ankertau **~**, boçar a amarra; **~**, *n.* **~s**, enchimento *m.*; serzidura *f.*; concerto de meias *m.* **~d**, *adj.* obstructivo, opilativo.

Stop'fer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, batoque *m.*, rolha *f.*; official que trabalha em serzir *m.*; (mar.) boças (cabos) *f. pl.*; palmilhador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, serzideira; palmilhadeira *f.*

Stopf'||fleck, *m.* passagem *f.* **~garn**, *n.* **~es**, **~s**, fio para serzir, para palmilhar *m.* **~haar**, *n.* crina *f.*, pello (para almofadas etc.) *m.* **~mittel**, *n.* (med.) adstringente, obstructivo, opilativo *m.* **~nadel**, *f.* agulha para palmilhar ou remendar meias *f.* **~naht**, *f.* serzidura *f.* **~nudel**, *f.* massa com que se ceva capões e outras aves *f.* **~werk**, *n.* redezinha *f.*

Stop'pel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, restolho, rastolho *m.*

Stop'pel||bart, *m.* barba muito rara *f.* **~butter**, *f.* manteiga feita no mez de Agosto *f.* **~feld**, *n.* restolho, campo ceifado, rastolhal *m.*, resteva *f.* **~gras**, *n.* herva nos restolhos *f.*

Stop'peln, *v. a.* h. restolhar; respigar; rabiscar a vinha vindimada; *fig.* compilar; **~**, *n.* **~s**, a acção de restolhar; respiga *f.*; rabisco *m.*; *fig.* compilação *f.*

Stop'pel||rübe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, nabo d'Agosto *m.* **~werk**, *n.* poema

m. ou composição, tirada de varios autores *f.*

Stop'pen, *v. a.* h. (mar.) das Ankertau ~, bozar a amarra.

Stoppi'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) estopim *m.*; (mar.) espoleta *f.*

Stopp'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, respigador, rabiscador d' uvas *m.*; *fig.* compilador *m.*

Stöp'sel, *m.* ~s, *pl.* ~, tapulho *m.*, rolha; bucha *f.* ~**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena rolha, pequena bucha *f.* [com rolha.

Stöp'seln, *v. a.* h. tapar, fechar

Stör, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (icht.) esturião, esturjão, solho *m.*

Sto'rax, *m.* ~, estoraque *m.*

Storch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Störche**, cegonha *f.* ~**beine**, *n. pl. fig. fam.* pernas escaniradas, muito delgadas *f. pl.* ~**blume**, *f.* dormideira silvestre *f.* ~**nest**, *n.* ninho de cegonha *m.* ~**schnabel**, *m.* bico de cegonha *m.*; (bot.) bico de grou, geranio *m.*; agulha de pastor, agulheira *f.*; (pint.) pantographo *m.*

Stö'ren, *v. a.* h. disturbar, interromper, turbar, distrahir, inquietar, molestar; fazer estorvo, estorvar, desmanchar, aguar (um prazer); ~, *v. n.* remexer, revolver alg. c.; afuroar; s. in etw. ~ lassen, interromper uma cousa; lassen Sie s. nicht ~! não se deixe incommodar! ich störe doch nicht? não causo incommodo? não estorvo?

Stö'rend, *adj.* disturbador, molesto.

Stö'renfried, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, desmancha-prazeres *m.*

Stö'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, perturbador *m.*, perturbadora *f.*

Stör'rig, } *adj.* pertinaz, obstinado, cabeçudo, aspero, arisco, esquivo, indigesto, de mau humor, intratavel, contumaz, rijo de condição. ~**keit**, *f.* ~, obstinação, birra, pertinacia, porfia, teima, contumacia, aspereza *f.*

Stör'risch, }

Stör'||rogen, *m.* ~s, ovos d'esturião *m. pl.*; (gesalzener) caviar ou cavial *m.* ~**stange**, *f.* vara de pescador *f.*

Stö'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, turbação, perturbação, desordem, confusão *f.*

Stoß, *m.* ~es, *pl.* **Stöße**, golpe; empurrão, empuxão, apertão, encontrão, atracão; embate, choque, tope *m.*; percussão *f.*; sacudimento *m.*, sacudidura, sacudida *f.*; solavanco *m.*, sacudidela *f.*, salto (que dá a carroça etc.) *m.*; (esgr.) bote *m.*, estocada *f.*; *fig.* contratempo, revez, successo infausto, caso adverso *m.*, desgraça *f.*; ~ am Kleide, barra *f.*; ein ~ Holz, Bücher ꝛc., um montão, uma pilha de lenha, de livros etc.; ein ~ Papiere, Akten, um maço de papeis, autos; seinem Herzen einen ~ geben, fazer das tripas coração, resolver-se com difficuldade ob. contra a sua vontade a alg. c.; das gab ihm den letzten ~, isto o acabou.

Stoß'||bewegung, *f.* movimento ob. balcoiço (do navio), da pôpa á prôa, e da prôa á pôpa *m.* ~**degen**, *m.* estoque *m.* ~**eisen**, *n.* pilão de ferro *m.*; (mil.) cavilha de ferro *f.*

Stö'ßel, *m.* ~s, *pl.* ~, pilão *m.*, mão de gral *f.*; malhadeiro, batedouro *m.*

Sto'ßen, *v. a. u. n.* h. empuxar, empurrar, impellir, chocar, topar, topetar, marrar; golpear, aporrear; pilar, triturar, machucar, moer, pisar; j. ~, empurrar alg.; j. über den Haufen ~, aterrar, derribar, lançar alg. no chão; mit den Hörnern ~, ferir com os cornos, cornear, dar cornada; an etw. ~, topar com alg. c., dar contra alg. c.; die Erde fest~, apertar a terra; *fig.* an etw., aneinander ~, tocar, chegar a.., tocar-se, estar contiguo, immediato a.., lindar, confinar com..; (zusammenfügen) juntar, unir; auf j. ~, topar com alg., encontral-o accidentalmente; dar de cara com alg., dar com alg.; zu jm. ~, juntar-se, concorrer; etw. in etw. ~, cravar, metter alg. c. em outra; etw. in einem Mörser ~, pilar, pisar, moer alg. c. no gral; *fig.* in das Horn, in die Trompete ~, tocar a buzina, a trombeta; vom Lande ~, deixar a costa, a margem, a ribeira, fazer-se ao mar; etw. ob. j. v. s. ~, arremessar, repellir, expulsar alg. c.; arrogar, lançar fóra alg.; dieser Wagen stößt, esta carruagem dá solavancos; ins Elend ~, arruinar; vor den Kopf ~, offender; s. ~, *v. r.* chocar-se, empurrar-se, topar, dar topada; encontrar-se; lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se; s. mit dem Kopfe an die Wand ~, dar da cabeça contra a parede; *fig.* s. an etw. ~, escandalizar-se d'alg. c. (*flex. pres.* stoße, stößest, stößt; *pret.* stieß; *p. p.* gestoßen); ~, *n.* ~s, solavanco, salto *m.*

Stö'ßer, *m.* ~s, *pl.* ~, pilador *m.*; (cac.) ave de rapina *f.*

Stoß'||erde, *f.* ~, terra pisada e dura *f.* ~**gebet**, *n.* oração jaculatoria, jaculatoria *f.* ~**gewehr**, *n.* arma de ponta *f.*

Stö'ßig, *adj.* que dá cornadas.

Stoß'||keil, *m.* ~es, ~s, (mar.) cunha de estaleiro *f.* ~**klinge**, *f.* folha d'estoque *f.* ~**kolben**, *m.* maça, massa *f.*, malho *m.* ~**naht**, *f.* serzidura *f.* ~**seufzer**, *m.* desejo vehemente e prompto *m.* ~**vogel**, *m.* ave de rapina *f.* ~**waffe**, *f.* estoque *m.* ~**weise**, *adv.* por choques, por sacudidas. ~**werk**, *n.* balanceiro *m.* ~**wind**, *m.* refrega *f.* ~**zahn**, *m.* defesa *f.*

Stot'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, balbuciente, gago, tartamudo, tátaro *m.*

Stot'tern, *v. n.* h. balbuciar, gaguejar, tartamudear; ~, *n.* ~s, balbuciencia, gagueira, gaguice, balbucie *f.* ~**d**, *adj.* balbuciente, gago, bleso.

Stracks, *adv.* de pressa, incontinente, logo, desde já; directamente, direitamente.

Straf'||amt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~**ämter**, officio de castigar *m.*; censura *f.* ~**anstalt**, *f.* casa de correcção *f.* ~**arbeit**, *f.* trabalho extraordinario *m.* ~**bar**, *adj.* culpavel, digno de castigo, punivel. ~**barkeit**, *f.* ~, o ser punivel. ~**buch**, *n.* livro de multas *m.*

Stra'fe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pena *f.*, castigo *m.*, correcção, reprehensão *f.*; (Geldstrafe) multa, mulcta *f.*; bei ~, sob pena de..; zur ~, por penitencia, em penitencia; j. eine ~ zuziehen, in eine ~ verfallen, incorrer em uma pena; bei ~ verboten, defeso sob pena de multa.

Stra'fen, *v. a.* h. punir, penar, impôr pena (o juiz); castigar (defeitos, erros, faltas); um Geld ~, multar, mulctar; mit Worten ~, reprehender, condemnar.

Stra'fend, *adj.* punidor.

Straf'||engel, *m.* anjo exterminador, vingador *m.* ~**erlaß**, *m.* ~**erlassung**, *f.* remissão d'uma pena, amnistia *f.* ~**esel**, *m.* cavallete *m.*

Straff, *adj.* teso, tenso, muito estirado, rijo, corredio, lizo; ~ machen, enrijar.

Straf'fällig, *adj.* digno de castigo, punivel, culpavel; que merece de ser multado. ~**keit**, *f.* culpabilidade *f.*

Straff'heit, *f.* ~, tensão, tesura, rijeza, entesadura *f.*

Straf'||freiheit, *f.* ~, amnistia; impunidade *f.* ~**gefängnis**, *n.* cadeia penitenciaria *f.* ~**geld**, *n.* mulcta; coima *f.* ~**gericht**, *n.* castigo *m.*, pena, punição *f.*; das göttliche ~, juizo de Deus *m.* ~**gesetz**, *n.* lei penal *f.* ~**gesetzbuch**, *n.* codigo penal *m.* ~**kammer**, *f.* tribunal correccional *m.* ~**kasse**, *f.* fisco, erario publico *m.* ~**kolonie**, *f.* colonia de degradados ob. criminosos *f.*

Sträf'lich, *adj.* vituperavel, reprehensivel; punivel.

Sträf'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**e**, malfeitor; forçado; preso d'uma casa de correcção, galeriano *m.*

Straf'||los, *adj.* u. *adv.* impune. ~**losigkeit**, *f.* impunidade *f.* ~**mittel**, *n.* meio de punir *m.*; punição *f.* ~**prediger**, *m.* prégador que reprehende severamente os vicios *m.*; *fig.* moralista, censurador, vituperador *m.* ~**predigt**, *f.* predica *f.*, sermão, contra os vicios *m.*; *fig.* reprehensão aspera, batibarba, ensinadela, mercurial *f.* ~**recht**, *n.* direito de punir; direito criminal *m.*, jurisprudencia criminal *f.* ~**rechtslehrer**, *m.* criminalista *m.* ~**rute**, *f. fig.* flagello, açoute *m.* ~**urteil**, *n.* sentença penal *f.* ~**versetzung**, *f.* degradação, transferencia de um empregado *f.* ~**vollziehung**, *f.* (jur.) inflicção *f.* ~**würdig**, V. ~**bar**.

Strahl, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~**en**, raio *m.*; (alveit.) ranilhas *f. pl.*

Strah'len, *v. n.* h. radiar, raiar, lançar ob. emittir raios; *fig.* brilhar, resplandecer; ~, *n.* ~s, radiação, irradiação *f.*, brilho *m.*
Strah'len||blumen, *f. pl.* radiadas *f. pl.* **~brechend**, *adj.* refractivo, refrangente. **~brechung**, *f.* ~, refracção (dos raios) *f.* **~büschel**, *m.* (opt.) molho de raios divergentes *m.*
Strah'lend, *adj.* radiante, radioso, fulgente, brilhante; *fig.* glorioso.
Strah'len||förmig, *adj.* radioso. **~krone**, *f.* ~, aureola, corôa de raios *f.* **~tiere**, *n. pl.* radiados, zoophytos *m. pl.*
Strah'licht, *adj.* que se assemelha aos raios.
Strah'lig, *adj.* radiado, estriado.
Strahl'stein, *m.* actinoto *m.*
Sträh'ne, *f.* ~, *pl.* **~n**, madeixa, grenha, farripa *f.*, cadilho, cadexo, negalho *m.* [garça *f.*
Stramin', *m.* ~s, aniagem, tala-
Stramm, *adj.* teso, tenso, robusto; severo.
Stram'peln, *v. a.* h. estrebuxar, bater, mexer com os pés, patear, sapatear, tripudiar.
Strand, *m.* ~es, ~s, praia, ribeira, beira *f.*, beiramar *m.*, riba-mar, borda, ourela do mar, do rio, margem, costa *f.*; am Strande, na praia, á beira do mar, á riba-mar; auf den ~ getrieben werden, encalhar, varar; vom ~e losmachen, desencalhar. **~bauer**, **~bewohner**, *m.* o que vive ob. tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar. **~bewohner**, *m. pl.* gente ribeirinha *f.*
Stran'den, *v. n.* ſ. encalhar, varar, dar á costa, naufragar.
Strand'||fisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, peixe ribeirinho *m.* **~fischerei'**, *f.* pesca ao longo das costas *f.* **~gut**, *n.* tudo que o mar arroja ás praias, fragmentos de naufragio *m. pl.* **~kraut**, *n.* (bot.) correjola, corriola *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) pernalta, curicaca; perdiz marinha *f.* **~moll**, *m.* bathyerco *m.* **~pfeifer**, *m.* (orn.) especie de tarambola *f.* **~räuber**, *m.* corsario, pirata de bens naufragados *m.* **~recht**, *n.* direito de fragmentos de naufragio *m.* **~reiter**, *m.* guarda-costa a cavallo *m.* **~vogel**, *m.* ave ribeirinha *f.* **~vogt**, *m.* inspector das costas e margens; balisador *m.* **~wache**, *f.* guarda de costa *f.*
Strang, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Stränge**, corda *f.*; cordão, baraço; tirante (de sege, de coche etc.) *m.*; (Strähne) madeixa *f.*, cadexo, negalho *m.*; zum ~e verurteilen, condemnar á forca ob. a ser enforcado; *fam.* wenn alle Stränge reißen, quando mal; über die Stränge hauen, ultrapassar os limites; alle Stränge anziehen, jogar com toda a baralha, empregar todas as suas forças. [gular.
Strangulie'ren, *v. a.* h. estran-
Stranguriе', *f.* ~, (med.) difficuldade de ourinar, estranguria *f.*
Strapa'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* fadiga *f.*
Strapazie'ren, *v. a.* h. *fam.* afadigar, estafar, cansar muito; ſ. ~, afadigar-se demasiadamente.
Straß'burg, *n.* ~s, Strasburgo (cidade) *m.*
Stra'ße, *f.* ~, *pl.* **~n**, estrada, estrada real *f.*, caminho, caminho real *m.*; rua; via, rota, derrota (caminho de viagem) *f.*; (mar.) (Meerenge) estreito *m.*; auf der ~, na rua; auf offener ~, no meio ob. no olho da rua; das Geld auf die ~ werfen, atirar com o dinheiro á rua, esbanjal-o, esperdiçal-o, deitar á rua, dissipar; j. auf die ~ setzen, pôr no andar ob. no olho da rua, expulsar da casa; immer auf der ~ liegen, estar sempre na rua; ~ v. Gibraltar, estreito de Gibraltar.
Stra'ßen||aufseher, *m.* ~s, védor, inspector dos caminhos publicos *m.* **~aufsicht**, *f.* vedoria, inspecção da limpeza etc. de ruas *f.* **~beleuchtung**, *f.* illuminação das ruas *f.* **~bube**, V. ~junge. **~ecke**, *f.* esquina da rua *f.* **~feger**, **~kehrer**, *m.* varredores das ruas, cantoneiro *m.* **~junge**, *m.* maroto, brejeiro, garoto, galopim, gaiato *m.* **~jungenstreich**, *m.* gaiatice, garotice *f.* **~kot**, *m.* lodo *m.* **~laterne**, *f.* lampeão *m.* **~pflaster**, *n.* calçada da rua *f.* **~pflasterer**, *m.* britador, calceteiro *m.* **~pöbel**, *m.* canalha *f.* **~raub**, *m.* roubo, latrocinio em estrada, salteamento *m.* **~räuber**, *m.* salteador, bandoleiro, destroçador de caminhantes *m.* **~reinigung**, *f.* limpeza das ruas *f.* **~säule**, *f.* columna itineraria *f.* **~zoll**, *m.* portagem *f.*
Strategie', *f.* ~, estrategia *f.*
Strate'gisch, *adj.* estrategico.
Strän'ben, *v. a.* h. arripiar, erriçar, ouriçar; ſ. ~, *v. r.* arripiar-se, erriçar-se (os cabellos); *fig.* debater-se, forcejar; oppôr-se, ter-se teso, firme, resistir, obstinar-se; barafustar, arramalhar, estrebuchar, bracejar, espernear; das Gefieder ~, arrufiar-se.
Strau'big, *adj.* erriçado, ouriçado, arripiado; mal penteado, desgrenhado.
Strauch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Sträucher**, arbusto *m.*, arvoreta *f.*
Strauch'||artig, *adj.* arbustiforme. **~dieb**, *m.* bandoleiro, salteador, destroçador de caminhantes *m.*
Strau'cheln, *v. n.* ſ. tropeçar, esbarrar, embicar, tropicar; *fig.* tropeçar, faltar, commetter erro, cahir n'uma falta, num erro ligeiro; ~, *n.* ~s, tropeçamento, tropeção *m.*, topada *f.*
Strauch'||holz, **~werk**, *n.* ~es, brenhas, selvas densas, incultas *f. pl.* **~melde**, *f.* (bot.) atraphaxe *f.*
Strauß, *m.* ~es, *pl.* **Sträuße**, abestruz *m.*, ema *f.*; ramalhete (de flores); combate *m.*, peleja, briga *f.*, encontro, desafio *m.* **~binderin**, *f.* ramalheteira *f.* **~blütig**, *adj.* (bot.) thyrsoide.
Strauß'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, raminho, pequeno ramalhete *m.*
Strau'ßen||ei, *n.* ~es, ~s, *pl.* **~er**, ovo d'abestruz *m.* **~feder**, *f.* pluma ob. penna d'abestruz *f.* **~fink**, *m.* ~en, *pl.* ~en, tentilhão com poupa *m.*
Strauß'gras, *n.* agrostide *f.*
Straz'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, (com.) borrador *m.*
Stre'be, *f.* ~, *pl.* **~n**, estronca, escora *f.*, esteio *m.*; mit ~n stützen, especar, apontoar uma parede etc.
Stre'be||band, *n.* contrafixa *f.* **~kraft**, *f.* (phys.) tendencia *f.* **~mauer**, *f.* contraforte *m.*
Stre'ben, *v. n.* h. procurar, esforçar-se, fazer esforços; nach etw. ~, tender a alg. c.; aspirar a alg. c., pretendel-a, sollicital-a; vorwärts ~, procurar fazer progressos ob. aperfeiçoar-se; ~, *n.* ~s, esforço *m.*; (phys.) tendencia *f.*
Stre'be||pfahl, *m.* ~es, ~s, *pl.* **~pfähle**, sustentaculo *m.* **~pfeiler**, *m.* arcobotante, botareo, espigão; contraforte, pegão *m.*
Stre'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, homem ambicioso *m.*
Stre'bestütze, *f.* apoio, esteio *m.*
Streb'sam, *adj.* assiduo, applicado. **~keit**, *f.* assiduidade, ambição *f.*
Streck'bar, *adj.* extensivel, ductil; malleavel. **~keit**, *f.* ~, extensibilidade *f.*
Streck'bett, *n.* cama orthopedica *f.*
Stre'cke, *f.* ~, *pl.* **~n**, espaço *m.*; extensão; caminhada *f.*, espaço de caminho, estirão *m.*, carreira, tirada *f.*; eine ~ Weges, um pedaço de caminho.
Streck'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, instrumento ferreo (estende pelles) *m.*
Stre'cken, *v. a.* h. estender, alargar, estirar, alongar; laminar; (mil.) das Gewehr ~, depôr as armas, render-se; *fig.* j. zu Boden, zur Erde ~, estender alg. por terra, no chão, derribal-o; estirar no chão; alle viere v. ſ. ~, deitar-se de bruços, ficar estatelado, estatelar-se; in gestrecktem Galopp, a todo o galope, ao grande trote; ſ. ~, *v. r.* estirar-se, estender-se, alongar-se; ſ. nach der Decke ~, V. Decke; ~, *n.* extensão *f.*, allungamento *m.*
Stre'ckenweise, *adv.* aqui e acolá, de parte a parte.
Stre'cker, *m.* extensor *m.*
Streck'||hammer, *m.* ~s, martello para estender o ferro *m.* **~muskel**, *m.* (an.) extensor, musculo extensor *m.* **~werk**, *n.* machina para fazer folhas metallicas *f.*, laminador *m.*
Streich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, golpe *m.*; *fig.* acção *f.*, feito *m.*, peça, peta *f.*; bumme ~e, tolices, necedades, acções de tolo, loucuras, asneiras; bumme ~e machen, fazer das suas; tolle ~, patuscada, bambochata *f.*; jm. einen ~ spielen, pregar uma peça, uma peta a alg.; ein kluger ~, um feito, um pensamento de prudencia, um rasgo; schlechte ~e, velhacarias *f. pl.*, redobres *m. pl.*; schlechte ~e begehen, fazer redobres, velhacarias. **~voll-**

werk, *n.* (fort.) bastião flanqueante *m.* **~brett**, *n.* (agr.) aiveca (do arado) *f.*

Strei'che, *f.* ~, *pl.* **~n**, espatula; pequena carda do fabricante de pannos *f.*

Streich'eisen, *n.* renete *m.*

Strei'cheln, *v. a.* h. passar ligeiramente a mão por cima d'alg. c.; *fig.* acariciar, fazer caricias, acarinhar, alizar, cofiar, ameigar.

Strei'chen, *v. a.* h. passar ligeiramente alg. c. sobre (por cima de) alg. c.; estender (manteiga), em..; mit etw. ~, esfregar, untar com..; die Wolle ~, cardar a lã; ein gestrichenes Maß, uma medida arrasada; den Baß ~, tocar o rabecão grande; j. mit Ruten ~, açoutar alg.; etw. (in einer Schrift) ~, borrar, riscar, cancellar; die Segel ~, amainar, abater, abaixar, arrear as velas; die Flagge ~, abaixar, amainar, arrear a bandeira; s. den Bart ~, ameigar, afagar (a)cofiar ob. alizar a barba; ~, *v. n.* s. passar; *fam.* ir, andar, caminhar; estender-se; der Wind, die Luft streicht durch die Fenster, o vento passa pela janella; über etw. hin ~, frisar alg. c.; durch Feld u. Wald ~, correr montes e bosques; die Fische ~, os peixes desovam, acardumam-se (*pret.* strich; *p. p.* gestrichen).

Strei'cher, *m.* **~s**, *pl.* ~, cardador de lã *m.*

Streich||fisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, peixe que desova, peixe de arribação *m.* **~garn**, *n.* rede d'arrastar para apanhar perdizes, cotovias *f.*; rastro *m.* **~holz**, *n.* rasoura *f.*, phosphoro *m.* **~holzschachtel**, *f.* caixa dos phosphoros, phosphoreira *f.* **~instrument**, *n.* instrumento de fricção *m.* **~karpfen**, *m.* carpa que desova *f.* **~käse**, *m.* queijo molle *m.* **~linie**, *f.* (fort.) linha de defeza fixante, linha flanqueante *f.* **~maß**, *n.* instrumento de marceneiro *m.* **~messer**, *n.* costinha *f.* **~netz**, *n.* rede de arrastar, rede varredora *f.* **~riemen**, *m.* couro que serve para afiar as navalhas *m.* **~wehre**, *f.* (fort.) flanco d'um bastião *m.* **~winkel**, *m.* (fort.) angulo flanqueante *m.* **~wolle**, *f.* lã cardada, penteada *f.* **~wunde**, *f.* (alveit.) alcançadura *f.* **~zeit**, *f.* desovamento, passo das aves *m.*

Streif, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, tira, banda; raia, listra, risca, beta, linha *f.*, risco *m.*, listras *f. pl.*

Streif'band, *n.* faxa *f.*

Streif'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, tirinha, pequena tira etc. *f.*

Strei'fen, *m.* **~s**, *pl.* ~, tira, banda *f.*; ein schmaler ~ Landes, uma listra de territorio.

Strei'fen, *v. a.* h. listrar, raiar, fazer raias ob. listras; roçar, esfregar levemente; arrentar; die Kugel streifte ihm nur den Arm, a bala lhe roçou o braço; die Ärmel in die Höhe ~, arremangar, arregaçar as mangas até cima; einen Ring vom Finger ~, tirar do dedo um anel; ~, *v. n.* frisar, passar rente de..; fazer correrias; bater, explorar o campo; *fig.* tocar, frisar, ter semelhança, condizer, roçar-se; das streift an Feigheit, isto roça-se com cobardia, frisa a cobardia; ~, *n.* excursão; incursão *f.*

Strei'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mil.) corredor, batedor de campo *m.*

Streiferei', *f.* ~, *pl.* **~en**, correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina nas terras ob. no campo do inimigo, excursão *f.*

Strei'fig, *adj.* raiado, listrado, betado, riscado; pintado; matizado de varias côres.

Streif||jagen, *n.* **~s**, caça com cães, com a matilha *f.* **~korps**, *n.* campo volante, exercito volante *m.* **~licht**, *n.* (pint.) accidente, abatimento da luz *m.* **~partei**, *f.* batedores do campo, corredores *m. pl.* **~reiter**, *m.* (mil.) corredor, batedor do campo *m.* **~schuß**, *m.* balaço que não faz senão roçar a pelle *m.* **~wache**, *f.* patrulha *f.* **~wunde**, *f.* esfoladura, lesão *f.* **~zug**, *m.* correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina na terra ob. no campo do inimigo *f.*

Streik, *m.* greve *f.*

Strei'ken, *v. n.* h. fazer greve, suspender o trabalho, despegar do trabalho. **~de**, *m.* grevista *m.*

Streit, *m.* **~es**, **~s**, combate *m.*, peleja, pendencia; querela, disputa, contenda, briga, rixa, differença, desavença, questão, contestação, altercação *f.*; litigio, pleito, processo *m.*; controversia, discussão *f.*; ~ anfangen, in ~ gerathen, entrar em rixa; mit jm. im ~e liegen, estar de mal com alg., estar de candeias ás avessas com alg.

Streit||axt, *f.* acha, facha d'armas *f.* **~bar**, *adj.* proprio para o combate, guerreiro. **~barkeit**, *f.* ~, qualidade guerreira, bellicosa, marcial *f.*

Strei'ten, *v. n.* h. altercar, combater, pelejar; brigar, renhir, contender, disputar; für das Vaterland ~, pelejar para a patria; s. um etw. ~, disputar, debater, discorrer, contestar alg. c.; über etw. ~, disputar sobre alg. c.; das streitet wider die Vernunft, isto repugna á razão, implica contradicção; mit s. selbst ~ ob. im Streite sein, estar irresoluto, indeciso; vor Gericht ~, pleitear, litigiar; die ~den Parteien, as partes litigantes; die ~den Mächte, as potencias belligerantes; die ~de Kirche, a igreja militante (*pret.* stritt; *p. p.* gestritten).

Strei'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, combatente; disputador, amigo de disputar; balhador, pendenciador, contendedor, rixoso *m.*

Streit'||frage, *f.* ~, *pl.* **~n**, questão, controversa, querela *f.* **~genoß**, *m.* companheiro na guerra *m.* **~hammel**, *m. fam.* disputador *m.* **~hammer**, *m.* especie de facha d'armas *f.* **~handel**, *m.* (jur.) litigio, pleito, processo *m.*; causa *f.* **~hengst**, *m.* cavallo de batalha *m.*

Strei'tig, *adj.* disputavel, contestavel, controvertivel, contencioso, litigioso; jm. etw. ~ machen, disputar alg. c. a alg. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disputa, contenda, differença *f.*

Streit'||kolben, *m.* **~s**, *pl.* ~, maça d'armas, cacheira, cachamorra, clava *f.* **~kräfte**, *f. pl.* forças militares *f. pl.* **~predigt**, *f.* controversia *f.* **~punkt**, *m.* ponto disputavel, ponto controverso *m.*, controversia *f.* **~roß**, *n.* cavallo de batalha *m.* **~sache**, *f.* cousa disputavel, convertivel ob. disputada, contestada *f.*; pleito, litigio, processo *m.*; controversia, polemica *f.* **~satz**, *m.* controversia *f.* **~schrift**, *f.* obra de controversia *f.*; (theol.) escrito polemico *m.* **~sucht**, *f.* vontade de disputar *f.* **~süchtig**, *adj.* brigoso, rixoso, contencioso; disputador, amigo de disputar, barulhento, bulhento, resingueiro. **~übung**, *f.* disputa, discussão *f.* **~waffe**, *f.* arma de combate *f.* **~wagen**, *m.* carro de guerra *m.*

Stren'ge, *adj.* acerbo, agro, azedo, aspero (ao gosto); *fig.* austero, severo, rigido, estreito, rigoroso, aspero, acre; apertado, desabrido; ~ Befehle, *m. pl.* ordens apertadas *f. pl.*; ~ Fasten, *n.* jejuns apertados ob. estreitos *m. pl.*; eine ~ Kälte, um frio rigoroso, intensivo, crú; im ~n Sinne ob. Verstande, no sentido estricto ob. rigoroso; im strengsten Sinne des Worts, ao pé da lettra; ~, *adv.* austeramente, severamente, rigorosamente, com rigidez.

Stren'ge, *f.* ~, severidade *f.*, rigor *m.*, aspereza, rigidez, austeridade *f.*; nach der ~, em rigor, em todo o rigor; (alveit.) aguamento, esfriamento *m.*

Stren'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, (alveit.) aguamento, esfriamento *m.*

Streng'gläubig, *adj.* orthodoxo.

Streu, *f.* ~, cama de palha *f.*, estrame *m.* **~büchse**, *f.* areeiro *m.*

Streu'en, *v. a.* h. espargir, espalhar, derramar; deitar; Blumen auf den Weg ~, semear o caminho de flores; mit Sand ~, arear, cobrir de areia; deitar areia; den Pferden ~, fazer a cama de palha aos cavallos.

Streu||pulver, *n.* **~s**, pós vulnerarios *m. pl.*; diapasma *f.*; catapasmo *m.* **~sand**, *m.* areia d'escrever; areia *f.* **~sandbüchse**, *f.* areeiro *m.* **~stroh**, *n.* palha para a cama dos cavallos *f.* **~zucker**, *m.* açucar em pó *m.*

Strich, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, traço, risco, rasgo *m.*, riscada; linha; raia *f.*; ein ~ mit der Feder, um rasgo de penna; einen ~ durch eine Schrift machen, borrar, riscar, cancellar uma escriptura;

jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo; ~ mit dem Violinbogen, arcada (de rabeca) *f.*; ein ~ Weges, uma caminhada; ein ~ Landes, uma comarca, uma região, um districto; ~ der Vögel, vôo *m.*; voadura *f.*; passo das aves *m.*; der ~ der Fische, desovamento *m.*; der ~ des Tuches, pello dos pannos *m.*; nach dem ~e, segundo o pello; gegen u. wider den ~, a contrapello, a pospello, a arrepiacabello od. arripiacabello, ao arrepio; *fam.* j. auf dem ~e haben, ter com alg., ter pique com alg., ter espinha com alg., andar atravessado com alg., ter a alg. atravessado na garganta.

Stri'chelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, riscasinha, pequena risca *f.*

Strich'||punkt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ponto e virgula *m.* **~regen**, *m.* chuva passageira *f.* **~weise**, *adv.* em rasgos, em riscas, em raias, em linhas, por cá e por lá; de onde a onde.

Strick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corda *f.*; cabo, baraço *m.*; wenn alle ~e reißen, quando mal; *prov.* je ärger der ~, je größer das Glück, a mau bacoro, boa lande; ein kleiner ~, durchtriebener ~, brejeiro, maroto *m.* **~arbeit**, *f.* obra *f.* od. trabalho de ponto de meia *m.* **~beutel**, *m.* bolsa do lavor entre mulheres *f.*

Strick'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cordelinho *m.*, cordinha *f.*

Stri'cken, *v. a.* u. *n.* h. fazer meia, trabalhar a ponto de malha, de meia.

Stri'cker, *m.* ~s, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, o, a que faz meia, que trabalha a ponto de malha ou de meia. **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, **Strick'werk**, *n.* ~s, meia *f.*, ponto de malha, de meia *m.* **~lohn**, *m.* o que se paga á pessoa que faz meia.

Strick'||garn, *n.* ~es, ~s, fio para a meia, para o ponto de malha, estambre *m.* **~leiter**, *f.* escada de mão feita de cordas *f.*; (mar.) bie ~n der Masten, enfrechaduras; arraigadas, arreigadas *f. pl.* **~maschine**, *f.* maquina de fazer meias *f.* **~nadel**, *f.* agulha de fazer meias *f.* **~schaukel**, *f.* redouça *f.* **~scheide**, *f.* estojo d'agulhas de fazer meias *m.* **~schule**, *f.* escola onde se ensina o ponto de malha *f.* **~werk**, *n.* cordagem *f.*, cordas *f. pl.* **~zeug**, *n.* obra de ponto de meia ou de malha *f.*

Strie'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, broça, almofaça *f.*

Strie'geln, *v. a.* h. almofaçar; *fig.* j. ~, apalear, espancar, moer alg., dar uma tunda, uma sova a alg.; dar um sabão a alg., criticar, censurar alg.; vexar alg.

Strie'me, *f.* ~, *pl.* ~n, vergão *m.*, contusão, pisadura; tira, faxa; ruga *f.*

Strie'mig, *adj.* avergoado, coberto de vergões; raiado, listrado, riscado.

Strie'zel, *m.* ~s, *pl.* ~n, u. *f.* ~, *pl.* ~n, *fam.* pão branco em forma de cunha *m.*

Strike ꝛc., V. Streik ꝛc.

Strikt, *adj.* rigoroso.

Strip'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, barbante, cordão, tirante de bota *m.*; correia de pantalonas (debaixo do pé) *f.*

Strit'tig, V. streitig.

Stro'bel, *m.* ~s, pinha *f.* (= Kiennapfel.) **~taube**, *f.* especie de pombo *m.*

Stroh, *n.* ~es, ~s, palha *f.*; mit ~ decken, colmar; *prov.* leeres ~ dreschen, diligenciar cousa de pouca valia; vir, acudir á babugem, colher agua em cesto; auf ~ schlafen, dormir nas palhas, no chão; mit ~ ausstopfen, empalhar; ~ im Kopfe haben, dumm sein wie ~, ser tolo, estar pateta, não ter siso; Geld haben wie ~, padejar dinheiro. **~arbeit**, *f.* obra de palha *f.* **~artig**, *adj.* palheaceo. **~band**, *n.* fitinha *f.* **~binder**, *m.* enfeixador *m.*, o que faz os feixes, ou mólhos. **~blume**, *f.* (bot.) perpetua *f.*, gnaphalio *m.*, tagueda *f.* **~boden**, *m.* palheiro *m.* **~bund**, *n.* mólho, feixe de palha *m.* **~butter**, *f.* manteiga d'inverno *f.* **~dach**, *n.* telhado de colmo, tecto de casa coberto de colmo *m.*, cobertura de colmo *f.* **~decke**, *f.* esteirão *m.*, esteira de palha *f.* **~decker**, *m.* colmeiro *m.*

Stro'hern, *adj.* palhaço, palhete, de palha.

Stroh'||fackel, *f.* ~, tocha de palha *f.* **~farbe**, *f.* côr de palha *f.* **~farben**, **~gelb**, *adj.* palhete, de côr de palha. **~feuer**, *n.* fogo de palha, fogo fatuo *m.*; *fig.* fumo de palha *m.* **~futter**, *n.* pasto de palha *m.* **~geflecht**, *n.* balsa, barça *f.*; (um Flaschen) empalhado *m.* **~halm**, *m.* calamo *m.*, canna do trigo, da cevada etc., palha *f.*; nach einem ~e greifen, agarrar-se od. pegar n'uma palhinha. **~hälmchen**, *n.* pequeno calamo *m.*, caninha, caninha de trigo etc., palhinha *f.*, argueiro *m.* **~händler**, *m.* palheireiro, vendedor de palha *m.* **~haufen**, *m.* palhagem *f.* **~hut**, *m.* chapéo de palhete, chapéo de palha *m.* **~hütte**, *f.* palhal *m.*, choça, palhoça, barga *f.*, colmado *m.* **~junker**, *m.* cavalheirote, fidalgote *m.* **~kopf**, *m.* *fig.* *fam.* bolonio *m.*, alma de cantaro *f.* **~kranz**, *m.* corôa de palha *f.* **~lager**, *n.* cama de palha, palha *f.* **~läufer**, *m.* capacho *m.* **~magazin**, *n.* almazem de palha *m.* **~mann**, *m.* espantalho *m.*; *fig.* homem de palha, de páo *m.* **~mantel**, *m.* palhoça *f.* **~matte**, *f.* esteirão *m.*, esteira de palha *f.* **~mist**, *m.* esterco de palha *m.* **~papier**, *n.* papel de palha *m.* **~sack**, *m.* enxergão *m.* **~seil**, *n.* vencelho *m.* **~stuhl**, *m.* cadeira de palha *f.* **~teller**, *m.* rodella de palha sobre que poem os pratos na meza *f.* **~ware**, *f.* obra de palha *f.* **~wisch**, *m.* mólho de palha para esfregar etc. *m.* **~witwe**, *f.* *fig.* *fam.* mulher casada, cujo marido está ausente *f.* **~witwer**, *m.* *fig.* *fam.* marido cuja mulher está ausente *m.* **~wulst**, *m.* rolete de palha *m.*

Strolch, *m.* vagabundo, biltre, tunante *m.* [ir á tuna.

Strol'chen, *v. n.* j. vagabundear,

Strom, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Ströme**, corrente, torrente *f.*; rio; fluxo *m.*; ein ~ v. Worten, fluxo *m.*, torrente de palavras *f.*; mit dem ~e schwimmen, ir com a od. atraz da corrente; deixar-se ir na corrente, andar com a maré; wider den ~ schwimmen, ir od. nadar contra a corrente (d'agua); remar contra a maré; j. vom ~e fortreißen lassen, deixar-se levar da corrente; electrische ~, corrente electrica; im ~e der Zeit, no andar do tempo, dos annos; ein ~ v. Menschen, multidão, tropel de gente; ein ~ v. Thränen, uma torrente od. um rio de lagrimas; Ströme Blutes, rios de sangue. **~ab'**, **~ab'wärts**, *adv.* agua abaixo, para baixo; ao longo da agua. **~auf'**, *adv.* agua arriba, contra a corrente.

Strö'men, *v. n.* h. u. j. correr, manar rapidamente, com rapidez; chover a (od. em) torrentes od. torrencialmente; *fig.* correr, passar; ~der Regen, chuva torrencial.

Strom'||enge, *f.* cacheira *f.* **~hecht**, *m.* ~es, ~s, lucio de rio *m.* **~karpfen**, *m.* carpa de rio *f.* **~karte**, *f.* carta hydrographica *f.*

Ström'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, especie de arenque *m.*

Strö'mung, *f.* ~, *pl.* ~en, corrente *f.*, curso, veio da agua *m.*

Strom'schnelle, *f.* cachoeira *f.*

Strom'weise, *adv.* em torrentes; *fig.* abundantemente, torrencialmente, em abundancia.

Stron'tian, *m.* ~s, estronciana, stronciana *f.*; estroncio *m.*

Stro'phe, *f.* ~, *pl.* ~n, estrophe; estancia; copla *f.*

Stropp, *n.* ~es, ~s, (mar.) estropo *m.*

Stro'ßen, *v. n.* j. estar muito inchado, balofo; *fig.* v. etw. ~, estar cheio de..; v. Hochmut ~, estar inchado de soberba, d'orgulho, muito emproado, entufado od. empolado. **~d**, *adj.* inchado, enchido, carregado, balofo, rechonchudo, túmido, entumecido; ~ voll, cheio a estalar.

Strub'belig, *adj.* *fam.* hirsuto; desgrenhado, esgadelhado.

Stru'del, *m.* ~s, *pl.* ~, redomoinho, sorvedouro *m.*, voragem *f.*, giro d'aguas; abysmo *m.*; *fig.* j. in einen ~ v. Vergnügungen ꝛc. stürzen, engolfar-se nos prazeres etc. **~kopf**, *m.* cabeça esquentada, esturrada *f.*, homem fogoso *m.* **~köpfig**, *adj.* fogoso, estouvado, atabalhoado.

Stru'delig, *adj.* esturrado.

Stru'deln, *v. n.* h. u. j. remoinhar, girar, mover-se ou subir girando; borbulhar, bolhar, agitar-se

em cachões, ferver em cachão; ~, *n.* ~s, rodopio, redomoinho d'agua; borbotão *m.*

Struktur', *f.* ~, *pl.* ~en, construcção, estructura *f.*

Strumpf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Strümpfe**, meia *f.*; *fam.* s. auf die Strümpfe machen, escapar-se, dar ás gambias, dar com os pés em polvorosa; pirar-se, tingar-se, passar o pé. **~band**, *n.* liga, jarreteira *f.*; elastico *m.* **~brett**, *n.* forma de meia *f.* **~fabrik**, **~weberei**, *f.* fabrica de meias *f.* **~fabrikant**, **~macher**, *m.* meieiro, fabricante de meias *m.* **~flicker**, *m.* palmilhador, remendão de meias *m.* **~flickerin**, *f.* palmilhadeira *f.* **~händler**, *m.* mercador de meias *m.* **~manufaktur**, *f.* manufactura, fabrica de meias *f.* **~naht**, *f.* revezilho *m.* **~waren**, *f. pl.* obra de malha *f.* **~warenhändler**, *m.* mercador de obra de malhas *m.* **~wirker**, *m.* meieiro *m.* **~wirkerei**, **~wirkerkunst**, *f.* officio de meieiro *m.* **~wirkerstuhl**, *m.* tear para tecer meias *f.*

Strunk, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Strünke**, talo (de couve etc.) *m.*; *fig.* tronco, bolonio, homem estupido *m.*

Strunk'artig, **Strun'kig**, } *adj.* lenhoso.

Strun'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, *vulg.* mulher grande e roliça *f.*, cavallão *m.*; marafona, rameira, meretriz *f.*

Strup'pe, *f.* correia pregada no arção da sella com que se seguram as silhas *f.*

Strup'pig, *adj.* hirsuto, erriçado, cerdoso; esgadelhado, desgrenhado, emmaranhado. **~keit**, *f.* estado das coisas hirsutas, eriçadas *m.*

Struw'welpeter, *m.* João Machado o Esgadelhado, João porcalhão *m.* [nina *f.*

Strychnin', *n.* ~s, (chim.) strych-

Stüb'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, medida de quatro canadas *f.*; quartozinho, aposento pequeno *m.*

Stu'be, *f.* ~, *pl.* ~n, quarto, aposento *m.*

Stu'ben‖arrest, *m.* ~es, retenção *f.*; arresto; carcere privado *m.*; ~ haben, ter o seu quarto por prisão. **~bohner**, *m.* encerador, esfregador *m.* **~bursch**, **~genoß**, *m.* companheiro de quarto *m.* **~fenster**, *n.* janella do quarto *f.* **~gelehrte**, *m.* homem d'estudo *m.* **~heizer**, *m.* estufeiro *m.*, o que aquenta as estufas. **~hocker**, *m. fam.* homem caseiro, amigo d'estar em casa *m.* **~luft**, *f.* ar confinado, abafado *m.* **~mädchen**, *n.* moça, criada de dentro *f.* **~maler**, *m.* pintor de brocha *m.* **~ofen**, *m.* estufa *f.*, fogão *m.* **~schlüssel**, *m.* chave do quarto, do aposento *f.* **~thür**, *f.* porta do quarto, do aposento *f.* **~uhr**, *f.* relogio de gabinete *m.* **~zins**, *m.* aluguel d'um aposento *m.*

Stü'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, moeda commum hollandeza *f.*; V. Nasenstüber.

Stuck, } V. Stuk ꝛc.
Stuckatur', }

Stück, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, peça *f.*; pedaço *m.*; parte *f.*, ponto *m.*; peça d'artilharia *f.*; ein ~ Brot, um pedaço de pão; ein ~ Leinwand, uma peça de panno; ein ~ Zucker, um torrão de assucar; ein ~ Vieh, uma res ou rez; ein ~ Geld, uma peça, uma moeda; ein ~ Weges, um pedaço de caminho; was für ein ~ gibt (spielt) man heute? que peça, que drama se representa hoje? in ~e teilen, schneiden ꝛc., partir, cortar, fazer ob. retalhar em pedaços, despedaçar; ~ für ~, peça por peça, pedaço por pedaço; in einem ~, inteiro; in vielen ~en, em muitos pontos, em muitas cousas; aus freien ~en, de proprio moto, espontaneamente, de mera vontade; sem constrangimento; ein schweres ~ Arbeit, um trabalho muito difficil; große ~e auf j. halten, fazer grande caso, muita estimação d'alg.; s. große ~e einbilden, ser muito vaidoso, presumir muito, estar muito satisfeito de si.

Stück'bett, *n.* } (fort.) plata-
Stück'bettung, *f.* } forma *f.*

Stück'bohrer, *m.* ~s, *pl.* ~, broca *f.*

Stück'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pedacinho *m.*; *fig.* chasco *m.*, burla, peça, peta; aria *f.*; ich kann ein ~ davon erzählen, eu tambem conheço isso.

Stü'ckeln, *v. a.* h. despedaçar, desmembrar, partir em pedaços.

Stü'cken, *v. a.* h. fazer pedaços, despedaçar; deitar peças, remendos, remendar, concertar.

Stü'ckenzucker, *m.* açucar em pedras ob. em quartos *m.*

Stückerei', *f.* remendaria *f.*

Stu'ckern, *v. n.* h. dar ob. causar balanços.

Stück'‖faß, *n.* ~sses, *pl.* ~fässer, tonel *m.*, pipa grande de vinho, que leva $3^1/_2$ pipas ou 1120 frascos *f.* **~form**, *f.* molde de canhão *m.* **~gerüst**, *n.* plataforma de bateria *f.* **~gestell**, *n.* carreta do canhão *f.* **~gießer**, *m.* fundidor de canhões *m.* **~gießerei**, *f.* fundição de canhões *f.* **~gut**, *n.* bronze de canhões *m.* **~güter**, *n. pl.* fardos *m. pl.*, balas de fazendas, de mercadorias *f. pl.* **~kammer**, *f.* culatra da peça d'artilharia *f.* **~keller**, *m.* adega para as pipas maiores de vinho *f.*; (fort.) casamata *f.* **~knecht**, *m.* soldado ou moço do trem d'artilharia *m.* **~kugel**, *f.* bala de canhão *f.* **~lader**, *m.* carregador *m.*, cocharra *f.* **~ladung**, *f.* carga d'uma peça d'artilharia *f.* **~patrone**, *f.* cartuxo de peça d'artilharia *m.* **~pforte**, *f.* (mar.) portinhola, bateria, abocadura *f.* **~richter**, *m.* apontador, artilheiro *m.* **~schuß**, *m.* canhonaço *m.* **~setzer**, *m.* (typ.) compositor que faz paginas etc. avulsas *m.* **~verzeichnis**, *n.* especificação *f.* **~weise**, *adv.* peça por peça, pedaço por pedaço; a miudo, miudamente. **~werk**, *n.* obra que se entrega por peças; cousa remendada *f.*; *fig.* cousa imperfeita *f.* **~winkelmaß**, *n.* compasso de mira *m.* **~wischer**, *m.* (mil.) lanada *f.* **~zug**, *m.* trem d'artilharia *m.*

Student', *m.* ~en, *pl.* ~en, estudante, aulista, cursante *m.*

Studen'ten‖blume, *f.* ketima trifoliata *f.* **~gut**, *n.* fato *m.*, roupa *f.*, vestidos d'estudante *m. pl.* **~jahr**, *n.* anno lectivo, em que se estuda, ou se cursa n'uma universidade *m.* **~leben**, *n.* vida d'estudante *f.* **~mütze**, *f.* boné de estudante, gorro *m.* **~schaft**, *f.* os estudantes. **~sprache**, *f.* linguagem estudantesca *f.* **~versammlung**, *f.* tuna *f.* **~viertel**, *n.* bairro dos estudos *m.*

Stu'die, *f.* ~, *pl.* ~n, estudo *m.*

Stu'dien‖direktor, *m.* director dos estudos *m.* **~kopf**, *m.* cabeça d'estudo *f.* **~rat**, *m.* conselheiro da instrucção publica *m.* **~zeichnung**, *f.* estudo *m.* **~zeit**, *f.* annos lectivos *m. pl.*

Studie'ren, *v. a. u. n.* h. estudar, cursar em uma universidade, cursar as aulas; seguir os estudos; seinen Sohn ~ lassen, mandar á universidade seu filho; ein studierter Mann, um homem de lettras; ~, *n.* ~s, estudo *m.*

Studier'‖lampe, *f.* ~, *pl.* ~n, candêa *f.*, candieiro d'estudo *m.* **~stube**, *f.* **~zimmer**, *n.* estudo, quarto de estudo, escriptorio *m.*

Stu'dium, *n.* ~s, *pl.* ~dien, estudos *m. pl.*

Stu'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, degráo, escalão *m.*, graduação *f.*; (desus.) mineira *f.* [cortar.

Stu'fen, *v. a.* h. (desus.) talhar,

Stu'fen‖breite, *f.* ~, (arch.) largura d'um degráo d'escada *f.* **~erz**, *n.* mineral em pedaços *m.* **~folge**, *f.* **~gang**, *m.* graduação, progressão *f.* **~förmig**, *adj.* gradual. **~jahr**, *n.* anno climaterico *m.* **~leiter**, *f.* escala de graduação *f.* **~weise**, *adv.* por degráos, gradualmente.

Stuhl, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Stühle**, cadeira *f.*; (in der Kirche) praça *f.*, assento, banco em igreja *m.*; (ant.) stallo *m.*; *fig.* der päpstliche ꝛc. ~, a santa sé ou sede, a sede apostolica, a cadeira de são Pedro *f.*; zu ~e gehen, dar de corpo, ir á privada, obrar, ir á cadeira; jm. den ~ vor die Thür setzen, dar a demissão a alg.; dar a sua demissão.

Stuhl'‖arm, *m.* braço d'uma cadeira *m.* **~bein**, *n.* pé d'uma cadeira *m.* **~feier** (Petri ~feier), *f.* festa da cadeira de são Pedro *f.* **~flechter**, *m.* empalhador de cadeiras *m.* **~gang**, *m.* camaras *f. pl.*, cursos *m. pl.*, diarrhea, evacuação do ventre *f.*; excrementos *m. pl.* **~kissen**, *n.* coxim d'uma cadeira *m.*, almofada *f.* **~lehne**, *f.* espaldar de cadeira *m.* **~macher**, *m.* fabricante de cadeiras *m.* **~polster**, *n.*

almofada da cadeira *f.* **~schlitten**, V. Eisschlitten. **~verhaltung**, *f.* constipação, retenção *f.* **~weißenburg**, *n.* (geogr.) Albaregia *f.* **~zäpfchen**, *n.* suppositorio *m.* **~zwang**, *m.* tenesmo *m.*, puxos (para obrar) *m. pl.*

Stuk, *m.* **~s**, estuque *m.*; mit ~ überziehen, estucar. **~arbeiter**, *m.* estucador *m.*

Stukatur'||arbeit, *f.* ~, obra d'estuque *f.* **~arbeiter**, *m.* estucador *m.* [teiga *f.*

Stul'le, *f.* fatia de pão com man-

Stul'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, aba erguida (do chapéo) *f.*; canhão (do vestido) *m.*; (am Stiefel) joelheira *f.*, canhão de bota; punho *m.*; Kragen u. **~n**, collarinhos e punhos.

Stül'pen, V. aufstülpen.

Stul'penstiefel, *m. pl.* botas de canhão *f. pl.*

Stülp'||handschuh, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, luva com canhão *f.* **~nase**, *f.* nariz arrebitado ob. cambudo *m.*

Stumm, *adj.* mudo; tacito (auch *fig.*); ~ werden, emmudecer, calar-se, não replicar, não tornar a fallar; (theatr.) eine ~e Person, uma personagem muda; ~e Sprache, colloquio mudo *m.*; ~ geboren, mudo de nascença; ~ wie ein Fisch, ~ wie das Grab, ~ wie ein Stock, mudo como uma parede, como uma porta.

Stum'mel, } *m.* **~s**, *pl.* ~, coto,
Stüm'mel, } pedaço, cabo *m.*; ein ~ v. einem Arme, Beine ꝛc., coto *m.*; ~ v. einem Zahne, arnella *f.*; ~ v. einem Lichte, toco *m.*; ~ v. einem Baume, cepa *f.*

Stumm'heit, *f.* ~, mudez, mudeza, privação da falla *f.*; *fig.* silencio *m.*

Stüm'per, *m.* **~s**, *pl.* ~, máo obreiro, remendão, arranhador, artifice ruim, sarrafaçal, barateiro, obreiro pessimo *m.*; (im Spiele) máo jogador, pichoto *m.*; *prov.* wo kein Meister ist, da gelten die ~, na terra dos cegos quem tem um olho é rei. **~ei'**, *f.* ~, obra mal feita *f.* **~haft**, **~mäßig**, *adj.* mal feito.

Stüm'pern, *v. a.* h. trabalhar mal, concluir mal as obras; auf einer Geige ꝛc. ~, arranhar rabeca.

Stumpf, *adj.* embotado, boto; eine ~e Nase, nariz chato, esborrachado, rombo; (math.) ein ~er Winkel, um angulo obtuso; *fig.* ein ~er Verstand, um entendimento obtuso, boto, embotado; er ist alt u. ~, é velho e quebrado de forças; ~e Zähne, *m. pl.* dentes embotados, gastos ou desbotados *m. pl.*

Stumpf (Stumpfen), *m.* **~s**, *pl.* **Stümpfe**, cabo, pedaço, coto, toco *m.*; cepa; arnella (de dente) *f.*; coto (de membro) *m.*

Stumpf'blätterig, *adj.* obtusifolio.

Stümpf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pequeno cabo, pequeno coto etc. *m.*

Stumpf'eckig, *adj.* com angulo obtuso, obtusangulo.

Stüm'pfen, *v. a.* h. embotar, fazer boto; derrabar.

Stumpf'heit, *f.* ~, embotamento *m.*; *fig.* fraqueza (da vista) *f.*; embotamento (do entendimento) *m.*, estupidez, estolidez, imbecillidade, acidia *f.*

Stumpf'||nase, *f.* ~, nariz chato, esborrachado, rombo *m.* **~nasig**, *adj.* com o nariz chato, esborrachado, rombo, camuz ob. cambudo. **~schwanz**, *m.* cavallo rabão; cão derrabado *m.* **~schwänzig**, *adj.* rabão (cavallo); derrabado (cão). **~sichtig**, *adj.* amblyope. **~sichtigkeit**, *f.* amblyopia *f.* **~sinn**, *m.* embotamento do entendimento *m.*, estolidez, estupidez, imbecillidade *f.* **~sinnig**, *adj.* estupido, estolido; atoleimado, atolambado, lerdaço, rombo. **~werden**, *n.* (der Zähne) embotadura *f.*, embotamento dos dentes *m.* **~winkelig**, *adj.* obtusangulo; ambligonio.

Stünd'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, hora curta, pequena; legoa pequena *f.*

Stun'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, hora *f.*; (eine ~ Weges) legoa *f.*; *fig. fam.* (eine ~ Unterricht) lição *f.*; v. ~ zu ~, d'uma hora a outra, de hora a hora; jede ~, cada hora, a todas as horas; zu jeder ~, sempre; cada hora, a toda hora, a todas as horas; späte ~, hora avançada; zur ~, agora mesmo, no instante, no momento; alle ~n, a todas as horas; zu guter ~, á ob. em boa hora; zu ungelegener ~, em má hora, fóra de horas, ás deshoras; v. Stund an, desde esta hora; in der elften ~, nas horas de estalar, ás onze; no ultimo momento; bis auf diese ~, até-gora; in einer schwachen ~, num momento de fraqueza; seine ~ ist noch nicht gekommen, não chegou ainda o seu S. João, a sua hora; keine ruhige ~ haben, não ter uma hora de descanço ob. de seu; pro ~ ob. für die ~, ás horas, a tanto por hora; wieviel ~n ist L.. v. hier? quantas legoas ha d'aqui a L..? ob. a quantas horas d'aqui está L..? ~n geben, dar lições.

Stun'den, *v. a.* h. jm. etw. ~, adiar um pagamento.

Stun'den||glas, *n.* **~ses**, *pl.* **~gläser**, relogio d'areа *m.*, ampolheta *f.* **~kreis**, **~zirkel**, *m.* circulo horario *m.* **~kreuz**, *n.* cruz gnomonica *f.* **~lang**, *adj.* u. *adv.* d'uma hora; durante horas inteiras; horas e horas, horas esquecidas ob. infinitas. **~plan**, *m.* horario *m.* **~säule**, *f.* columna itineraria *f.* **~schlag**, *m.* toque do sino *m.*; mit dem ~e, á hora precisa. **~tafel**, *f.* taboa gnomonica *f.* **~uhr**, *f.* relogio que sómente marca as horas; quadrante *m.* **~weise**, *adv.* por hora, á hora; por lições. **~weiser**, **~zeiger**, *m.* indice horario, horoscopio *m.* **~winkel**, *m.* (astr.) angulo horario *m.*

Stünd'lein, *n.* **~s**, *pl.* ~, breve ob. pequena hora *f.*; lettes ~, hora derradeira; wenn sein ~ gekommen ist, quando chegar a sua hora.

Stünd'lich, *adj.* u. *adv.* a todas as horas; por hora; d'uma hora a outra. [paga *m.*

Stun'dung, *f.* adiamento d'uma

Stupend', *adj.* enorme, excessivo, estupendo. [estupidez *f.*

Stupid', *adj.* estupido. **~ität'**, *f.*

Sturm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Stürme**, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*, procella *f.*; *fig.* alarma *f.*, rebate, toque de sino a rebate *m.*; ~ schlagen, blasen, läuten, dar, tocar rebate ou a rebate, tocar alarma; der ~ der Leidenschaften, o assalto, o impeto das paixões; (mil.) assalto *m.*; ~ laufen, subir ao assalto, dar assalto, assaltar; einen Platz mit ~ nehmen, tomar uma praça de assalto, á escala.

Sturm'||anlauf, *m.* assalto *m.* **~band**, *n.* funda *f.* **~bock**, *m.* (archeol.) ariete, vaivem (machina bellica) *m.* **~dach**, *n.* (archeol.) testudem *f.* ob. testudo *m.*

Stür'men, *v. n.* h. fazer, haver uma tempestade, uma tormenta, um temporal, uma borrasca; bramar, fazer ruido; dar, tocar rebate ou a rebate (ao som de sino); der Wind stürmt, faz um vento teso, impetuoso; *fig.* hinein, hinaus ~, entrar, sahir precipitadamente; auf j. hinein ~, lançar-se, arrojar-se sobre alg.; auf seine Gesundheit los~, forçar a sua natureza; ~, *v. a.* assaltar, acommetter, atacar, investir, dar assalto; subir ao assalto; forçar uma porta, uma casa; ~, *n.* **~s**, sopro impetuoso (dos ventos) *m.*; toque de sino a rebate; rebate *m.*, alarma *f.*; assalto *m.* **~d**, *adj.* u. *adv.* por força, de ob. por assalto.

Stür'mer, *m.* homem assomado, fogoso, impetuoso, buliçoso *m.*

Sturm'||faß, *n.* **~sses**, *pl.* **~fässer**, (mil.) barril de fogo *m.* **~fisch**, *m.* (icht.) orca *f.* **~flut**, *f.* maré alta, agua cheia *f.* **~glocke**, *f.* sino de vigia, de rebate *m.*; toque de sino a rebate *m.* **~hafen**, **~topf**, *m.* (mil.) panella de fogo *f.* **~haube**, *f.* elmete, almete, capacete *m.* **~hut**, *m.* (bot.) aconito *m.*

Stür'misch, *adj.* bravo, borrascoso, tempestuoso, tormentoso; procelloso; *fig.* impetuoso, furioso, com furia, fogoso, buliçoso, turbulento, marulhado; ~ werden, aborrascar-se, tornar-se borrascoso.

Sturm'||laufen, *n.* **~s**, assalto *m.*; escalada *f.* **~läufer**, *m.* assaltador *m.* **~leiter**, *f.* escala para escalar *f.* **~pfahl**, *m.* estacada, palissada *f.* **~säule**, *f.* cyclone *m.* **~schritt**, *m.* (mil.) passo dobrado *m.* **~segel**, *n.* vela de galera para temporal *f.* **~vogel**, *m.* procellaria *f.*; *fig.* precursor *m.* **~wetter**, *n.* tempestade, tormenta *f.*, temporal *m.*, borrasca *f.* **~wind**, *m.* vento borrascoso *m.*, borrasca, tormenta,

rajada, ref(r)ega *f.*, furacão *m.* **~wolke**, *f.* bulcão *m.*; nuvem procellosa *f.*

Sturz, *m.* **~es**, cahida, queda; cambalhota; ruina *f.*; baque *m.*; cepa *f.*, espigão (d'arvore) *m.*; rabisca (do arado); cauda (de caça de veação) *f.*; (arch.) verga da porta; padieira *f.*; seinem **~e** nahe sein, estar a dois dedos da ruina.

Stürz'‖bach, *m.* torrente *m.* **~bad**, *n.* banho de choque *m.* **~becher**, *m.* copa, taça com tampa *f.*

Stür'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (= Deckel) tampa *f.*, testo *m.*, tapadura, cobertura *f.*

Stur'zel, } *m.* **~s**, *pl.* **~**, cabo, co-
Stür'zel, } to *m.*

Stür'zen, *v. a.* h. precipitar, despenhar, arrojar, arremessar abaixo; zu Boden **~**, aterrar, derribar, lançar á terra, deitar no chão; *fig.* j. **~**, derribar, arruinar, precipitar, perder alg.; j. ins Elend, ins Unglück **~**, precipitar, abismar alg. nas penas, na miseria; ein Faß **~**, vasar um tonnel, uma cuba; den Deckel über den Topf **~**, pôr o testo sobre a panella; **~**, *v. n.* j. cahir precipitadamente, atropelladamente, cahir; precipitar-se, despenhar-se; arrojar-se, arremessar-se, lançar-se; in etw. **~**, entrar precipitadamente, atropelladamente em ..; aus etw. **~**, sahir precipitadamente etc.; aus dem Hause **~**, sahir precipitadamente da casa; vom Pferde **~**, cahir do cavallo; j. auf den Feind **~**, arrojar-se sobre o inimigo; j. ins Wasser **~**, atirar-se na agua (ao Tejo); j. aus dem Fenster **~**, atirar ob. dar comsigo da janella abaixo; zu js. Füßen **~**, cahir aos pés de alg.; j. in Unkosten, in Schulden ꝛc. **~**, desfazer-se em gastos, contrahir debitos; die Thränen stürzten ihm aus den Augen, as lagrimas brotaram-lhe dos olhos.

Stürz'‖güter, *n. pl.* **~**, (mar.) carga de grãos *f.* **~karren**, *m.* carro taipal *m.* **~leder**, *n.* rabicho (do cavallo) *m.*

Stu'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, egoa *f.*

Stu'ten‖fohlen, **~füllen**, *n.* poldra, egoa nova *f.* **~knecht**, *m.* **~es**, **~s**, moço de coudelaria *m.* **~meister**, *m.* coudel *m.*

Stuterei', *f.* **~**, *pl.* **~en**, coudelaria *f.*

Stutz, *m.* **~es**, *pl.* **~en**, que é troncado, encurtado, derrabado. **~ärmel**, *m.* manga curta *f.*

Stütz'balken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, regeira *f.*, cachorro, esteio *m.*, escora, trave *f.*, barrote *m.*, viga, escora *f.*, espeque, arrimo *m.*

Stutz'bart, *m.* **~es**, *pl.* **~bärte**, mosca *f.*, bigodes levantados

Stütz'brett, *n.* escora *f.* [*m. pl.*

Stutz'‖büchse, *f.* escopeta *f.* **~degen**, *m.* chifarote, espadim *m.*

Stü'tze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, apoio, esteio, pontão, arrimo, encosto, sustentaculo *m.*; *fig.* apoio, amparo, arrimo *m.*, protecção *f.*, favor *m.*, finca *f.*, espeque *m.*, escora *f.*

Stü'tzen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, carabina *f.*

Stü'tzen, *v. a.* h. troncar, encurtar, cortar rente, cortar; die Ohren **~**, desorelhar; den Schwanz **~**, derrabar; eine Hecke **~**, recortar, tosquiar uma sebe viva; Bäume **~**, decotar, despontar o cimo das arvores; einen Hut **~**, armar um chapéo; **~**, *v. n.* turrar, marrar (os carneiros); fazer gala, alardo; über etw. **~**, admirar-se, ficar admirado, perplexo, confundido, atalhado.

Stü'tzen, *v. a.* h. apontoar, apoiar, soster, arrimar, encostar; especar, escorar, pontaletar; j. auf den Arm **~**, encostar-se no cotovello; *fig.* apoiar-se, arrimar-se, fundar-se, descuidar-se em alg., ou em alg. c.; **~**, *n.* **~s**, escoramento, especamento *m.*, esteação *f.*

Stu'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, peralta, casquilho, adamado, bonifrate, petimetre *m.*

Stu'tzerhaft, *adj.* ajanotado, aparaltado, casquilho.

Stutz'‖glas, *n.* **~ses**, *pl.* **~gläser**, copo sem pé, sem assento *m.* **~handschuh**, *m.* luva sem dedos (que cobre o braço) *f.*

Stu'tzig, *adj.* admirado, maravilhado, pasmado, estupefacto, perplexo, atalhado, attonito, assombrado; **~** werden, admirar-se, ficar estupefacto, attonito.

Stutz'‖kopf, *m.* **~es**, **~s**, homem *m.* ou mulher cabeçuda, esdruxula *f.*; (icht.) coryphena *f.* **~ohr**, *n.* cavallo desorelhado *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira redonda *f.*

Stütz'‖pfeiler, *m. pl.* encostes *m. pl.* **~punkt**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ponto de apoio *m.*

Stutz'‖säbel, *m.* **~s**, catana *f.*, espadim, alfange, chifarote, terçado *m.* **~schwanz**, *m.* cavallo derrabado *m.*

Stütz'stein, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (arch.) cachorro *m.*

Stutz'uhr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, relogio de mesa, relogio de banca *m.*

Styl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estilo, estylo *m.*

Stylisie'ren, *v. a.* h. metter, escrever em um estilo correcto.

Styx, *m.* (myt.) Styge *m.*

Sua'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, *fam.* fluxo, torrente de palavras, dom da persuasão *m.*

Subaltern', *m.* **~s**, *pl.* **~en**, subalterno *m.* **~offizier**, *m.* official subalterno *m.*

Subdelegat', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, subdelegado *m.*

Subdia'konus, *m.* subdiacono *m.*

Subhastation', *f.* **~**, *pl.* **~en**, almoeda *f.*, leilão *m.*

Subjekt', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sujeito *m.*; *fam.* figurão *m.*

Subjektiv', *adj.* subjectivo, individual.

Sublimat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (chim.) sublimado *m.*

Sublimie'ren, *v. a.* h. (chim.) sublimar; **~**, *n.* **~s**, sublimação *f.* [missão *m.*

Submission', *f.* **~**, *pl.* **~en**, sub-

Submittent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, submittente *m.*

Subordin‖ation', *f.* **~**, subordinação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. subordinar. [reitor *m.*

Subrek'tor, *m.* sub-reitor, vice-

Subsel'lien, *pl.* estrado *m.*, tarima *f.*, os bancos e as mesas (de um collegio).

Subsi'dien, *pl.* subsidios *m. pl.*

Subsistenz', *f.* existencia *f.* **~mittel**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, meios d'existencia *m. pl.*

Subskrib‖ent', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, subscriptor, assignante *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. assignar-se.

Subskription', *f.* **~**, *pl.* **~en**, subscripção *f.*

Subskriptions'‖anzeige, *f.* prospecto *m.* **~ball**, *m.* baile de subscripção *m.* **~liste**, *f.* lista dos subscriptores *f.* **~preis**, *m.* preço da subscripção *m.*

Substantiell', *adj.* substancial.

Sub'stantiv, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, u. *adj.* substantivo *m.* u. *adj.*

Substanz', *f.* **~**, *pl.* **~en**, substancia *f.*

Substituie'ren, *v. a.* h. substituir.

Substitut', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, substituto *m.* [strato *m.*

Substrat', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, sub-

Subtangen'te, *f.* **~**, (math.) subtensa *f.* [tilidade *f.*

Subtil', *adj.* subtil. **~ität'**, *f.* sub-

Subtrahie'ren, *v. a.* h. (math.) subtrahir; **~**, *n.* diminuição, subtracção *f.*

Subtraktion', *f.* **~**, (math.) subtracção, diminuição *f.*

Succession', *f.* successão *f.* **~sfähig**, *adj.* successivel. **~skrieg**, *m.* **~es**, **~s**, guerra de successão *f.*

Successiv', *adj.* successivo. **~e**, *adv.* successivamente.

Such, **such!** *int.* busca! busca! (termo de caça para excitar os cães ao farejo.)

Su'che, *f.* auf der **~** nach .., a ob. em cata de, á procura, em busca, em demanda de ... [sonda *f.*

Such'eisen, *n.* **~s**, (cir.) tenda,

Su'chen, *v. a.* h. buscar; procurar, indagar, investigar; buscar, sollicitar, pretender, desejar; diese Ware ist sehr gesucht, esta fazenda é muito buscada ob. procurada, tem boa sahida; was hast Du hier zu **~**? que tens tu que fazer aqui? *fig.* er sucht etw. darunter, elle tem algum intento; gesucht, buscado, desejado, sollicitado; affectado; das Weite **~**, fugir, escapar, pôr os pés em polvorosa; **~**, *n.* **~s**, busca, rebusca, pesquiza *f.*

Su'cher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, buscador *m.*; (cir.) sonda, tenda *f.*

Such'hund, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (caç.) sabujo *m.*, busca *f.*

Sucht, *f.* **~**, *mal m.*; doença, enfermidade *f.*; *fig.* mania, paixão louca e excessiva por alg. c. *f.*, aferro habitual a uma ideia *m.*; cobiça *f.*, prurido, desejo excessivo *m.*; *fig.* **~** nach .., sede de ..; die schwarze **~**, cholera-morbo *m.*; die fallende **~**, epilepsia, gota coral *f.*, mal caduco *m.*

Such'tau, *n.* **~es**, **~s**, (mar.) especie de cabo grosso *m.*

Süch'tig, *adj.* extravagante, caprichoso; cacochymo, cacheti-

co, accommettido de uma doença. [bulhão *m.*
Sud, *m.* **~es, ~s,** fervura *f.*, bor-
Süd, *m.* **~s,** sul, meiodia *m.*
Südame'rika, *n.* **~s,** America meridional *f.*
Su'dan, *m.* Sudão *m.*
Süd'deutsch, *adj.* da Allemanha meridional. [meridional *f.*
Süd'deutschland, *n.* Allemanha
Su'del, *m.* **~s,** (desus.) porcaria, sujedade *f.* **~buch,** *n.* borrador, borrão (livro) *m.* **~ei',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** porcaria, sujedade; borradura, garatuja; má pintura ou escritura, obra mal feita *f.* **~ig,** *adj.* sujo, porco, immundo, asqueroso. **~koch,** *m.* máo cozinheiro *m.* **~köchin,** *f.* má cozinheira, chanfaneira *f.* **~magd,** *f.* porcalhona, criada suja, porca *f.*
Su'deln, *v. a.* h. fazer uma cousa porcamente, emporcalhar, enxovalhar, enlabusar, sujar; pintar ou escrever mal, borrar papel, escrevinhar, esgaratujar, garabulhar mal, concluir mal as obras.
Süd'en, *m.* **~s,** sul, meiodia; paez do sul *m.*, paizes meridionaes *m. pl.*
Süd'er||breite, *f.* **~,** (astr.) latitude meridional *f.* **~kreuz,** *n.* (astr.) estrella do sul *f.* **~mannland,** *n.* Sudermania (provincia) *f.*
Süd'||frankreich, *n.* França meridional *f.* **~früchte,** *f. pl.* fructos meridionaes *m. pl.* **~indien,** *n.* **~s,** as Terras austraes. **~küste,** *f.* costa meridional *f.* **~land,** *n.* terra austral ou meridional *f.* **~länder,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** habitador d'uma terra austral *m.*
Sud'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** enlabusador; escrevinhador; borrador de papel, pinta-monos; máo autor; máo obreiro *m.*
Süd'lich, *adj.* meridional, austral, do sul; **~e Breite,** latitude sul.
Süd'||licht, *n.* **~es ~s,** luz ou aurora austral *f.* **~meer,** *n.* V. **~see.** **~ost,** *m.* sudeste *m.* **~ostwind,** *m.* sueste, sudeste *m.* **~pol,** *m.* polo antarctico, sul, austral ob. meridional *m.* **~see,** *f.* mar do sul, mar pacifico *m.* **~seite,** *f.* banda do sul *f.* **~wärts,** *adv.* para o sul, ao sul, ao meiodia. **~west, ~westwind,** *m.* sudueste, vento entre o sul e o oéste *m.* **~wind,** *m.* vento sul *m.*
Sue'v||en, *m. pl.* Suevos *m. pl.* **~isch,** *adj.* suevo.
Su'ez, *n.* **~,** Suez *m.* **~kanal,** *m.* canal do Suez *m.*
Suffe'ten, *m. pl.* suffetos *m. pl.*
Suffix', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** (gram.) suffixo *m.*
Suffragan'bischof, *m.* **~es, ~s,** bispo suffraganeo *m.*
Süh'len, *v. a.* f. **~,** *v. r.* h. chafurdar, espojar-se, revolver-se na lama.
Sühl'lache, *f.* **~,** *pl.* **~n,** chafurda *f.*, lamaçal *m.*
Sühn'altar, *m.* altar expiatorio *m.*
Sühn'bar, *adj.* expiavel, remivel.
Süh'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** reconciliação; expiação, penitencia *f.*
Süh'nen, *v. a.* h. expiar.
Sühn'opfer, *n.* holocausto, sacrificio expiatorio *m.* [ção *f.*
Süh'nung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** expia-
Sukkurs', *m.* **~ses,** soccorro *m.*
Sul'tan, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** sultão *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** sultana *f.* **~blume,** *f.* ambarilha *f.*, abelmosco *m.*
Sul'ze, } *f.* **~,** gelea *f.*; fiambre
Sül'ze, } etc., adubado com sal e vinagre *m.*
Su'mach, *m.* **~s,** sumagre *m.*
Summa'risch, *adj.* summario; **~,** *adv.* summariamente, compendiosamente.
Sümm'chen, *n.* pequena somma *f.*
Sum'me, *f.* **~,** *pl.* **~n,** somma, summa *f.*; die ganze **~,** o total, a somma total.
Sum'men, *v. n.* h. zunir, zumbir; cantar em voz baixa; die Ohren **~** mir, zunem-me os ouvidos; f. **~,** accumular-se; **~,** *n.* zumbido, zunido, susurro *m.*
Summie'ren, *v. a.* h. sommar, addicionar; **~,** *n.* **~s,** addição *f.*, calculo *m.*
Sumpf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Sümpfe,** pantano, pantanal, atoleiro, lamarão, lodaçal, tremedal, paúl, terreno baixo alagadiço, charco *m.*, lagôa *f.*; aguaçal, borraçal *m.*; in einen **~** gerathen, atascar-se, enlamear-se.
Sumpf'||andorn, *m.* marroyo aquatico *m.* **~boden,** *m.* terra apaulada ob. aguacenta *f.* **~bohne,** *f.* especie de fava *f.* **~distel,** *f.* **~klee, ~kohl,** *m.* cardo *m.*, couve *f.*, trevo etc. dos charcos *m.* **~fieber,** *n.* febre paludosa, palustre ob. pantanosa *f.* **~gegend,** *f.* terra apaulada ob. alagadiça *f.* **~hahnenfuß,** *m.* rainunculo bulboso *m.*
Sum'pfig, *adj.* pantanoso, alagadiço, apaulado, encharcado, enxarcado, alagadiço, brejoso, atoladiço, aguacento, aquoso.
Sumpf'||lache, *f.* atoleiro, lamaçal, lameiro *m.* **~lerche,** *f.* cotovia dos charcos ob. dos pantanos *f.* **~loch,** *n.* barranco *m.* **~otter,** *f.* lontra pequena *f.* **~pflanze,** *f.* planta pantanosa *f.* **~schnepfe,** *f.* maçarico *m.* **~vogel,** *m.* ave dos charcos, ave palustre *f.* **~wasser,** *n.* agua pantanosa *f.* **~weihe,** *f.* butio dos charcos *m.* **~wiese,** *f.* prado atoladiço *m.*
Sum'sen, *v. n.* h. zunir, susurrar, zumbir (as abelhas etc.); **~,** *n.* **~s,** zumbido, zunido, susurro (das abelhas etc.) *m.*
Sund, *m.* **~es, ~s,** o Sund (estreito). [da *f. pl.*
Sun'dainseln, *f. pl.* ilhas de Son-
Sün'de, *f.* **~,** *pl.* **~n,** peccado *m.*; es ist **~** u. Schande, é uma vergonha; j. wie die **~** hassen, odiar alg. mortalmente.
Sün'den||bahn, *f.* **~,** caminho de perdição *m.* **~bekenntnis,** *n.* confissão dos peccados *f.* **~bock,** *m.* bode emissario *m.* **~fall,** *m.* (theol.) queda de Adão *f.*, peccado de nossos primeiros pais no paraiso *m.* **~geld,** *n.* dinheiro ganhado no peccado *m.* **~knecht,** *m.* escravo do peccado *m.* **~last,** *f.* peso dos peccados *m.* **~register,** *n.* registro dos peccados commettidos *m.* **~schlaf,** *m.* seguridade no peccado *f.* **~schuld,** *f.* culpa *f.* **~tilger,** *m.* salvador *m.* **~tilgung,** *f.* abolição dos peccados *f.* **~vergebung,** *f.* remissão dos peccados *f.*
Sün'der, *m.* **~s,** *pl.* **~,** peccador *m.*; arger **~,** peccadoraço *m.*; *fam.* der arme **~,** o delinquente, o justiçado. **~gesicht,** *n.* cara de reo *f.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** peccadora *f.*
Sünd'flut, *f.* **~,** diluvio (universal) *m.*
Sünd'haft, *adj.* capaz de peccar, inclinado a peccar; carregado de peccados. **~igkeit,** *f.* culpabilidade *f.*
Sün'dig, V. sündhaft.
Sün'digen, *v. n.* h. peccar.
Sünd'lich, *adj.* peccaminoso, injusto, criminal; **~,** *adv.* peccaminosamente. **~keit,** *f.* **~,** criminalidade *f.*, crime *m.*
Sünd'opfer, *n.* **~s,** *pl.* **~,** sacrificio expiatorio *m.*
Superfein', *adj. fam.* V. überfein.
Superintendent', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** superintendente *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** mulher do superintendente *f.* **~ur',** *f.* **~,** *pl.* **~en,** superintendencia *f.*
Supe'rior, *m.* **~s,** *pl.* **~en,** superior *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** superiora *f.*
Su'perklug, *adj. fam.* presumido.
Su'perlativ, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** (gram.) superlativo *m.*
Supernumerar', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** supernumerario *m.*
Superrevision', *f.* ultima revisão *f.*
Supi'num, *n.* **~s,** *pl.* **~na,** (gram.) supino *m.*
Süpp'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** sopinha *f.*
Sup'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** sopa, potagem *f.*
Sup'pen||fleisch, *n.* carne cozida *f.* **~freund,** *m.* amigo das sopas, sopeiro *m.* **~kraut,** *n.* hortaliça *f.* **~löffel,** *m.* colher *f.* **~napf,** *m.* **~schüssel,** *f.* sopeira, terrina *f.* **~teller,** *m.* prato covo, prato de sopa ob. sopeiro *m.* **~topf,** *m.* pannella *f.*
Sup'picht, } *adj.* succulento.
Sup'pig, }
Supplement', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** supplemento *m.* **~band,** *m.* volume supplementar *m.*
Supplizie'ren, *v. a.* u. *n.* h. apresentar um requerimento, uma supplica, um memorial; supplicar, rogar, pedir.
Supplik', *f.* **~,** *pl.* **~en,** requerimento *m.*, supplica *f.* **~ant',** *m.* **~en,** *pl.* **~en, ~an'tin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** supplicante *m.* u. *f.*
Sur'ren, *v. n.* h. zumbir, zunir.
Surrogat', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** equivalente *m.*
Susan'ne, } (n. p.) Susana.
Sus'chen, }
Süß, *adj.* doce (auch *fig.*); **~** machen, adoçar; **~** werden, adoçar-se; **~es Brot,** pão sem levadura; pão azymo *m.*; *fig.* **~e Worte,**

palavras açucaradas; ein ~er Herr, um galanteador; ~e Wein, vinho adamado; ~ schmecken, saber a doce; ~ schlafen, dormir docemente, sem agitação; s. den Kaffee ~ machen, deitar açucar no café; adocical-o; ~ thun, den ~en spielen, affectar galantaria, procurar agradar a alg.

Süß'apfel, *m.* **~es**, maçã doçar ou doce *f.*

Sü'ße, *f.* ~, doçura *f.*

Süßelei', *f.* ~, *fig.* doçura, brandura affectada *f.*

Sü'ßeln, *v. n.* h. requebrar, galantear.

Sü'ßen, *v. a.* u. *n.* h. adoçar, fazer doce, assucarar; (chim.) dulcificar, edulcorar.

Süß'holz, *n.* **~es**, alcaçuz, regoliz, regalice *m.* **~saft**, *m.* sumo d'alcaçuz *m.*

Sü'ßigkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, doçura *f.*

Süß'kirsche, *f.* ~, ginja garrafal; cereja *f.* **~kirschenbaum**, *m.* gingeira garrafal; cerejeira pedral ou Gallega *f.* **~klee**, *m.* hedysaro *m.*

Süß'lich, *adj.* docezinho, algum tanto doce; *fig.* requebrado, adamado. adocicado.

Süß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, galanteador, amante requebrado *m.*

Süß'maul, *n.* goloso, lambareiro, gato lambião *m.* **~sauer**, *adj.* agri-doce, agrodoce. **~wasser**, *n.* agua doce *f.*

Sykomo're, *f.* ~, *pl.* **~n**, sycomoro *m.*; wilde ~, amargoseira *f.*

Sykophant', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, sycophanta *m.*

Syl'be ꝛc., V. Silbe ꝛc.

Syllogis'mus, *m.* ~, *pl.* **~men**, syllogismo *m.*

Syllogi'stisch, *adj.* syllogistico.

Syl'phe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sylpho *m.*

Sylphi'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, sylphide *f.*

Sylve'ster, *m.* vigilia do cabo do anno, ultima noite do anno, noite de S. Sylvestre *f.*

Symbol', **Symbo'lum**, *n.* **~s**, *pl.* **~le**, symbolo *m.*

Symbo'lik, *f.* ~, symbolica *f.*

Symbo'lisch, *adj.* symbolico.

Symmetrie', *f.* ~, symmetria ou symetria *f.* (= Ebenmaß.)

Symme'trisch, *adj.* symetrico; ~, *adv.* symetricamente.

Sympathe'tisch, *adj.* sympathico.

Sympathie', *f.* ~, *pl.* **~n**, sympathia *f.*

Sympathisi'ren, *v. n.* h. sympathizar.

Symphonie', *f.* ~, *pl.* **~n**, symphonia *f.*

Symptom', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (med.) symptoma *m.* **~a'tisch**, *adj.* symptomatico.

Synago'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, synagoga *f.*

Synchroni'stisch, *adj.* synchrono.

Syndikat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, syndicado *m.*, syndicatura *f.*

Syn'dikus, *m.* ~, *pl.* **~dici**, syndico *m.*

Syn'kope, *f.* ~, *pl.* **~en**, syncopa *f.*

Synodal', *adj.* synodal.

Syno'de, *f.* ~, *pl.* **~n**, synodo *m.*

Synonym', *adj.* synonimo.

Synonymi'k, *f.* synonymia *f.* **~isch**, *adj.* synonymico.

Synop'sis, *f.* ~, *pl.* **~sen**, synopse *f.*

Synop'tiker, *m.* synoptico *m.* **~isch**, *adj.* synoptico.

Syntak'tisch, *adj.* syntactico.

Syn'tax, *f.* ~, syntaxe *f.*

Synthe'tisch, *adj.* synthetico.

Sy'philis, *f.* ~, syphilis *f.*

Syphili'tisch, *adj.* syphilitico.

Sy'rakus, *n.* ~, Syracusa *f.*

Syrakusa'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, Syracusano *m.* **~isch**, *adj.* syracusano.

Sy'rien, *n.* **~s**, (geogr.) a Syria (paiz). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Syrio *m.*, Syria *f.*

Sy'risch, *adj.* syrio, syriaco.

Sy'rup, *m.* **~s**, xarope *m.*; (pharm.) lambedor *m.*

System', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, systema *m.* **~a'tisch**, *adj.* systematico; ~, *adv.* systematicamente, de modo systematico.

T.

T, **t**, *n.* T, t *m.*, vigesima lettra do alphabeto.

Ta'bak, *m.* **~s**, tabaco *m.*; ~ rauchen, fumar tabaco, cachimbar; ~ schnupfen, tabaquear, tomar rapé, tabaco; ~ kauen, mascar tabaco.

Ta'baks'asche, *f.* ~, cinza de tabaco *f.* **~bau**, *m.* cultivo de tabaco *m.* **~beutel**, *m.* bolsa para o tabaco de fumo *f.* **~dose**, *f.* tabaqueira, cheiradeira, caixa de tabaco *f.* **~fabrik**, *f.* fabrica de tabaco *f.* **~fabrikant**, *m.* tabaqueiro (o que prepara tabaco) *m.* **~farben**, *adj.* atabacado. **~feld**, *n.* tabacal *m.* **~geruch**, *m.* cheiro de tabaco *m.* **~handel**, *m.* trato, trafico de tabaco *m.* **~händler**, *m.* mercador de tabaco, estanqueiro *m.* **~kasten**, *m.* **~kistchen**, *n.* tabaqueira *f.*, tabaqueiro *m.* **~laden**, *m.* tabacaria, loja d'um mercador de tabaco *f.*, estanco, estanque *m.* **~monopol**, *n.* monopolio do tabaco *m.* **~niederlage**, *f.* deposito de tabaco *m.*, provisão de tabaco *f.* **~pfeife**, *f.* cachimbo *m.* **~pflanze**, *f.* planta de tabaco; herva de tabaco, herva santa *f.* **~pflanzer**, *m.* plantador de tabaco *m.* **~pflanzung**, *f.* tabacal *m.* **~rauch**, *m.* fumo de tabaco *m.* **~raucher**, **~schmaucher**, *m.* cachimbador *m.*, o que fuma tabaco. **~rolle**, *f.* rolo de tabaco *m.* **~schnupfer**, *m.* tabaqueiro, tabaquista *m.*, o que toma tabaco. **~spinner**, *m.* fiandeiro de tabaco *m.* **~stube**, *f.* quarto onde se cachimba *m.*

Tabella'risch, *adj.* em forma de tabella; de taboa, synoptico.

Tabel'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, taboa, tabella *f.*

Taberna'kel, *n.* **~s**, *pl.* ~, tabernaculo *m.*

Table d'ho'te, *f.* (gall.) mesa redonda, mesa a pasto *f.*

Tableau', *n.* [-blo] **~s**, *pl.* **~s**, pintura *f.*

Ta'bula ra'sa, ~ mit etw. machen, fazer taboa rasa.

Tabulat', *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, assoalhado, soalho, sobrado *m.*

Tabulatur', *f.* ~, *pl.* **~en**, (mus.) pentagramma *f.* u. *m.*

Tabulett', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, arqueta do bufarinheiro *f.* **~krämer**, *m.* bufarinheiro *m.*

Taburett', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, tamborete *m.*

Tach'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* palmada na cabeça, bofetada, tapona *f.*

Tachygraph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tachygrapho *m.* **~ie'**, *f.* ~, tachygraphia *f.* **~isch**, *adj.* tachygraphico.

Ta'citus, (n. hist.) Tacito.

Ta'del, *m.* **~s**, defeito *m.*, falta *f.*, vicio *m.*, imperfeição; vituperação, reprobação, reprehensão; censura, critica *f.*; ohne ~, sem defeito, sem falta, sem vicio. **~frei**, *adj.* izento de reprehensão, de censura. **~haft**, *adj.* reprehensivel, vituperavel, condemnavel. **~los**, *adj.* irreprehensivel. **~losigkeit**, *f.* irreprehensibilidade *f.*

Ta'deln, *v. a.* h. vituperar, condemnar, afeiar, reprehender, reprender, reprobar, desapprovar, censurar, arguir, criticar, achar que dizer; er findet an allem etw. zu ~, elle acha que dizer contra tudo. **~swert**, **~swürdig**, *adj.* vituperavel, reprehensivel, condemnavel.

Ta'del'sucht, *f.* ~, inclinação, propensão a condemnar, a censurar. **~süchtig**, *adj.* inclinado, propenso a censurar, a criticar.

Tad'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, vituperador, censurador, criticador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, censuradora *f.*

Ta'fel, *f.* ~, *pl.* **~n**, mesa; taboa (prancha etc.) *f.*; (in der Schulklasse) pedra *f.*; eine ~ Schokolade, um pau ou ladrilho de chocolate; die ~ decken, pôr a mesa; offene ~ halten, dar mesa franca; s. zur ~ setzen, zur ~ gehen, pôr-se ou sentar-se á mesa, pôr-se a comer.

Ta'fel'aufsatz, *m.* centro *m.*, peça de baixella, guarnição da mesa *f.* **~besteck**, *n.* faqueiro *m.*

Tä'felchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, mesinha, mensinha, mesa pequena; taboazinha *f.*

Ta'fel'decker, *m.* **~s**, official que tem obrigação de pôr a mesa para comer *m.* **~förmig**, *adj.* em forma de taboa; **~es** Klavier, piano horizontal ou quadrado. **~gelder**, *n. pl.* o que um soberano paga a alg. para os gastos da mesa. **~geschirr**, *n.* baixella *f.* **~musik**, *f.* musica *f.*, concerto de musica durante a comida *m.*

Ta'feln, *v. n.* h. *fam.* ter mesa, estar sentado á mesa; banquetear.

Tä'feln, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas, forrar de madeira lavrada.

Ta'fel'runde, *f.* ~, tabola, tavola redonda *f.* **~scheibe**, *f.* lamina

de vidro *f.*; prato de vidro *m.* **~service,** *n.* serviço de mesa *m.*, baixella *f.* **~stein,** *m.* diamante tabla *m.* **~stift,** *m.* lapis d'ardosia *m.* **~tuch,** *n.* toalha da mesa *f.* **~weise,** *adv.* em taboas. **~werk,** *n.* alizares *m. pl.*, ferro lavrado do tecto e das paredes, artezão *m.*; ~ eines Fußbodens, obra de soalho *f.* **~zeug,** *n.* roupa branca para uso de mesa (toalhas, guardanapos) *f.* **~zimmer,** *n.* quarto de comer *m.*, sala de jantar *f.*

Taf'fet, *m.* **~s,** tafetá *m.* **~band,** *n.* fita de tafetá *f.* **~kleid,** *n.* vestido de tafetá *m.* **~weber,** *m.* tecelão de tafetá *m.*

Taft, V. Taffet.

Tag, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** dia *m.*; bei ~e, de dia; noch bei ~e, com de dia; mit Anbruch des ~es, ao romper, ao apontar do dia; ao amanhecer; mit Ende des ~es, ao declinar do dia; den ~ nachher, o dia depois, o dia seguinte ob. immediato; dieser ~e, um dia d'estes, um d'estes dias; outro dia; ha dias; eines ~es, um dia; eines (schönen) ~es, um bello dia; ~ für ~, dia por dia, dia apos dia, todos os dias, quotidianamente; v. ~e zu ~e, de dia em dia; v. einem ~e zum andern, de dia a dia; alle zwei ~e, einen ~ um den andern, um dia sim, outro não; am festgesetzten (anberaumten) ~e, no dia adiado, aprazado ob. destinado; in unsern ~en, heutzutage, hoje em dia, em (ob. nos) nossos dias; heller, lichter ~, dia claro; hoch am ~e, muito de dia; ~ sein, ser dia; heute über 8, 14 ~e, hoje a oito, a quinze dias; vor 8 ~en, ha oito dias; seit Jahr u. ~, desde muito tempo; den ganzen lieben ~, todo o santo dia; guten ~ wünschen, sagen, dar os bons dias; der jüngste ~, o dia do juizo; *fig.* in den ~ hinein, a torto e a direito, a trancos e barrancos, inconsideradamente, sem tom nem som, sem reflexão; in den ~ hinein reden, schwatzen, despropositar, fallar inconsideradamente, dizer desatinos; in den ~ hinein leben, ficar a Deus dará; an den ~ kommen, descobrir-se; er hat heute seinen guten, bösen ~, está hoje de bom humor, tem telha hoje; das liegt am ~e, isso é manifesto, evidente; está claro; gute ~e haben, levar boa vida; (min.) superficie da terra *f.*; Erz zu ~e fördern, explorar uma mina; verschieben sein wie ~ u. Nacht, ser muito differentes; *prov.* es ist noch nicht aller ~e Abend, man soll den ~ nicht vor dem Abend loben, o sol da manhã não dura todo o dia; não digas mal do anno, até que não seja passado; até ao lavar dos cestos é vindima; Rom ist nicht in einem ~e erbaut, Roma não se fez n'um dia.

Tag'||blind, *adj.* **~blinde,** *m.* u. *f.* **~blindheit,** *f.* nyctalopia *f.*

Ta'ge||arbeit, *f.* trabalho *m.*, tarefa do dia *f.* (V. Tagewerk.) **~blatt,** *n.* gazeta diaria *f.*, diario *m.* **~buch,** *n.* diario, manual, livro de assentos *m.*; ephemerides *f. pl.* **~dieb,** *m.* mandrião, madraço, bandarra, bargante, preguiçoso, calaceiro, arruador, quebra-esquinas *m.* **~dieberei',** *f.* arruaça, ruaça *f.* **~falter,** *m.* borboleta diurna *f.* **~frist,** *f.* termo, prazo *m.* **~lang,** *adj.* por dias inteiros. **~lohn,** *m.* jornal *m.* **~löhner,** *m.* jornaleiro, (homem) braceiro, ganha-dinheiro *m.* **~löhnerin,** *f.* mulher que trabalha por jornal *f.* **~löhnern,** *v. n.* h. trabalhar por jornal. **~marsch,** *m.* estafadela, calcurriada *f.*

Ta'gen, *v. imp.* h. es taget, amanhece.

Ta'ge||reise, *f.* ~, *pl.* **~n,** jornada *f.* **~runde,** *f.* (mil.) ronda de dia *f.*

Ta'ges||anbruch, *m.* aurora madrugada *f.*, diluculo *m.*, o amanhecer, o apontar do dia; bei ~, ao romper do dia. **~angabe,** *f.* data *f.* **~befehl,** *m.* ordem do dia *f.* **~bericht,** *m.* bulletim *m.* **~billet,** *n.* bilhete de ida e volta *m.* **~frage,** *f.* questão do dia *f.* **~gespräch,** *n.* conversação do dia *f.* **~grauen,** *n.* alvorecer *m.*; beim ~, ao romper do dia. **~helle,** *f.* claridade do dia *f.* **~länge,** *f.* comprimento do dia *m.* **~licht,** *n.* luz, claridade do dia, luz natural *f.*; das ~ erblicken, sahir á luz, ao mundo, nascer; an das ~ kommen, manifestar-se, divulgar-se, sahir á luz. **~ordnung,** *f.* ordem do dia *f.*; zur ~ übergehen, entrar na ordem do dia. **~satzung,** *f.* dieta (na Suissa) *f.* **~zeit,** *f.* tempo do dia *m.*; zu jeder ~, a cada hora do dia. **~zettel,** *m.* bulletim *m.*

Ta'ge||vogel, *m.* ave diurna; borboleta diurna *f.* **~wache,** *f.* guarda do dia *f.* **~weise,** *adv.* por dias; a jornal. **~werk,** *n.* tarefa *f.*; trabalho diurno, trabalho diario d'um homem *m.* **~zettel,** *m.* boletim *m.* **~zirkel,** *m.* (astr.) circulo diurno *m.*

Tag'falter, *m.* **~s,** *pl.* ~, borboleta diurna *f.*

Täg'lich, *adj.* diario, quotidiano; diurno; ~, *adv.* diariamente, quotidianamente, cada dia, todos os dias, dia por dia; das ist eine ~e Erscheinung, isso se vê todos os dias.

Tags, *adv.* ~ drauf, o dia depois ob. immediato; ~ zuvor, o dia precedente.

Tag'satzung, *f.* dieta *f.*

Tag'sehen, *n.* **~s,** (med.) hemeralopia *f.*

Tagtäg'lich, *adj.* quotidiano, diario, de todos os dias; ~, *adv.* (em) todos os dias, diariamente, quotidianamente.

Tag- u. Nachtgleiche, *f.* ~, equinoxio, equinoccio *m.*

Ta'gus, *m.* ~, o Tejo (rio).

Tag'vogel, *m.* ave diurna *f.*

Tail'le, *f.* ~, estatura *f.*, talhe, tamanho *m.*, cintura *f.*

Taillie'ren, *v. a.* h. (jog.) baralhar (as cartas).

Ta'jo, *m.* (geogr.) Tejo *m.*; diesseits, jenseits des ~ gelegen, cistagano, transtagano.

Ta'kel, *n.* **~s,** (mar.) cordagem *f.*, cordame *m.*, cordoalha *f.*, enxarcias *f. pl.*, manobra *f.*, maçame, apparelho, (real) guindaste (d'uma embarcação) *m.*

Takela'ge, *f.* cordagem *f.*, cordame *m.*

Ta'kel||haken, *m. pl.* (mar.) cunhos *m. pl.*; ~ des Bugspriets, conchas do gurupés *f. pl.* **~meister,** *m.* o que fornece um navio de cordas etc.

Ta'keln, *v. n.* h. (mar.) apparelhar.

Ta'kel||reepe, *n. pl.* ~, (mar.) colhedores *m. pl.* **~werk,** V. Takel.

Takt, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** compasso *m.*, medida na musica; cadencia *f.*; tempo *m.*; den ~ schlagen, compassar a musica, bater (ou fazer) o compasso; den ~ halten, observar o compasso; nicht ~ halten, ir fóra do compasso; nach dem ~e singen, spielen, tanzen, cantar, tocar, dançar a compasso; aus dem ~e kommen, sein, sahir do compasso; j. aus dem ~e bringen, desconcertar alg.; *fig.* alles nach dem ~e machen, ir com o compasso na mão ob. fazer tudo por compasso; den rechten ~ haben, ter juizo fino, tino delicado. **~fest,** *adj.* que observa bem o compasso; chapado, rematado. **~festigkeit,** *f.* regularidade estudada nas maneiras; inteireza *f.* **~führer,** *m.* o que bate o compasso.

Tak'tik, *f.* ~, tactica *f.* **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, tactico *m.*

Tak'tisch, *adj.* tactico.

Takt'||los, *adj.* incivil, descortez. **~losigkeit,** *f.* incivilidade, falta de attenção ob. de educação, descortezia, grosseria *f.* **~mäßig,** *adj.* compassado, cadenciado, executado a compasso; ~, *adv.* a ob. ao ob. por compasso, em cadencia, compassadamente. **~messer,** *m.* metronomo *m.* **~stock, ~strich,** *m.* **~es,** *pl.* **~e,** (mus.) batuta *f.* **~voll,** *adj.* discreto.

Talar', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** manto, vestido talar *m.*

Talar'artig, *adj.* ~e Gewand, *n.* aljubeta, samarra, loba *f.*

Talent', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** talento *m.* (auch *fig.*); ohne ~e, desprendado. **~voll,** *adj.* talentoso, cheio de talentos, de grande capacidade.

Talg, *m.* **~es, ~s,** sebo *m.* **~artig,** *adj.* seboso; (an.) sebaceo. **~baum,** *m.* sebifero (arvore) *m.* **~boden,** *m.* pão de sebo *m.* **~butte,** *f.* barrica para o sebo *f.* **~drüsen,** *f. pl.* glandulas sebaceas, bolsas mucosas *f. pl.*

Tal'gen, *v. a.* h. ensebar, untar, esfregar com sebo; ~, *v. n.* criar, dar sebo.

Tal'gicht, } *adj.* seboso, ensebado;
Tal'gig, } sebento.
Talg||licht, *n.* ~s, *pl.* ~e, vela de sebo *f.* ~**scheibe,** *f.* pão de sebo *m.* ~**seihe,** *f.* cesto (para escoar o sebo) *m.*
Ta'lisman, *m.* ~s, talisman *m.*
Tal'je, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) talha *f.*
Tal'jen, *v. a.* h. (mar.) metter fazendas n'um baixel por meio de cordas e roldanas.
Tal'jereepe, *n. pl.* (mar.) colhedores *m. pl.*
Talk, ~**stein,** *m.* ~s, (min.) talco *m.* ~**artig,** *adj.* talcoso. ~**erde,** *f.* terra talcosa *f.*
Tal'lum, *n.* ~s, talco *m.*
Tal'migold, *n.* ouro falso *m.*
Tal'mud, *m.* ~s, talmud *m.* ~**isch,** *adj.* talmudistico. ~**ist',** *m.* ~en, *pl.* ~en, talmudista *m.*
Talon', *m.* baralha *f.*
Tamarin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, tamarindo *m.* ~**nbaum,** *m.* tamarinheiro, ou tamarinho *m.*
Tamaris'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, ~**nbaum,** ~**nstrauch,** *m.* tamargueira *f.*, tamarisco *m.* [melschläger.)
Tam'bour, *m.* tambor *m.* (= Trom=
Tamburie'ren, *v. n.* h. bordar no bastidor, fazer trabalho de crivo.
Tamburin', *n.* ~s, *pl.* ~e, tamboril, tamborim *m.*
Tand, *m.* ~es, ~s, bagatela *f.*, ninharias *f. pl.*, frioleira, frivolidade, futilidade, vaidade, fatuidade *f.*; brinquinho, trebelho, brinco de criança *m.*
Tändelei', *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* trebelho, chiste *m.*, chança, brincadeira; frioleira, ninharia, nonada, patarata; cousa de jogo *f.*; s. mit ~en beschäftigen, occupar-se de bagatelas.
Tän'delhaft, } *adj. fam.* brincão,
Tän'delig, } dado a brincos, brincador, jocoso, festivo; lento, vagaroso, ronceiro.
Tän'del||kram, ~**markt,** V. Tröbel.
Tän'deln, *v. n.* h. *fam.* trebelhar, brincar, fazer alg. c. por mero passatempo, divertir-se, gracejar, folgar, doudejar; roncear, obrar ronceiramente, hesitar; remanchar-se.
Tän'del||schürze, *f.* pequeno avental elegante *m.* ~**werk,** *n.* ninharia, cousa frivola *f.*
Tänd'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* brincador, amigo de brincar, folgasão, gracejador; remanchão, homem irresoluto, ronceiro, tardador *m.*
Tang, *m.* ~es, *pl.* ~e, (bot.) sargaço *m.*, algas *f. pl.*
Tan'gelholz, V. Nadelholz.
Tangent', *m.* ~en, *pl.* ~en, martinete (do cravo e pianoforte) *m.*
Tangen'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) tangente (linha), saltarello *m.*
Tann, *m.* ~s, *pl.* ~e, pinhal *m.*
Tan'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, abeto, abieto, pinheiro *m.*
Tän'nel, *m.* elatina *f.*
Tan'nen, *adj.* de pinheiro, abietino, d'abete.
Tan'nen||baum, *m.* ~es, *pl.* ~**bäume,** pinheiro *m.* ~**fink,** *m.* ~s, verdilhão *m.* ~**harz,** *n.* resina d'abete, de pinheiro *f.* ~**harzsäure,** *f.* acido abietico *m.* ~**holz,** *n.* pinho *m.*, madeira de pinheiro, d'abete *f.* ~**käfer,** *m.* bóstricho *m.* ~**wald,** *m.* pinhal *m.*, mata de pinheiros, d'abetos *f.* ~**zapfen,** ~**apfel,** *m.* pinha (fructo de pinheiro) *f.*, cone *m.*
Tannin', *n.* ~s, (chim.) tannino *m.*
Tan'talsäure, *f.* acido colombico *m.*
Tan'talus, *m.* ~, Tantalo *m.* ~**qual,** *f.* supplicio de Tantalo
Tant'chen, *n.* titia *f.* [*m.*
Tan'te, *f.* ~, *pl.* ~n, tia *f.*
Tanz, *m.* ~es, *pl.* **Tänze,** baile, bailado *m.*, dansa, dança *f.*; *fig.* einen ~ mit jm. haben, ter uma rixa com alg.; mit an den ~ müssen, entrar na dança; *fig.* entrar em danças.
Tanz||bär, *m.* urso que sabe bailar *m.* ~**bein,** *n. fam.* das ~ schwingen, dar á perna, bailar, dançar. ~**belustigung,** *f.* baile, dançarás *m.* ~**boden,** ~**platz,** ~**saal,** *m.* sala ou escola de baile, de dansa *f.*
Tänz'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dança pequena, breve *f.* [bolar-se.
Tän'zeln, *v. n.* h. saracotear, re-
Tan'zen, *v. n.* u. *a.* h. bailar, dançar, dansar; ~, *n.* ~s, baile, dança *f.*
Tän'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, bailador, bailarino, dançador, dançante, dançarino *m.* ~**in,** *f.* bailadeira, bailarina, dançadeira, dançarina *f.*
Tanz'||siege, *f.* ~, empe *m.* ~**gesellschaft,** *f.* baile, serão, saráo *m.*; (frz.) soiréo *f.*, partido *m.*; *fam.* bailarico *m.* ~**karte,** *f.* choregraphia *f.* ~**kunst,** *f.* arte de bailar, de dançar *f.* ~**lehrer,** *m.* professor de dança *m.* ~**lokal,** *n.* sala de baile *f.* ~**lust,** *f.* vontade de bailar *f.* ~**lustig,** *adj.* bailão, desejoso de bailar. ~**meister,** *m.* mestre de dançar *m.* ~**schritt,** *m.* passo de dança, batão *m.* ~**schuh,** *m.* sapatinho, sapato fino, escarpim *m.* ~**schule,** *f.* escola de baile, de dança *f.* ~**stunde,** *f.* lição de baile *f.* ~**wut,** *f.* furia dançante od. dançatriz *f.*
Tapet', *n.* etw. auf das ~ bringen, excitar, mover a questão, fazer prato d'alg. c., trazer á baila, trazer a campo; aufs ~ kommen, vir á baila.
Tape'te, **Tapezerei',** *f.* ~, *pl.* ~en, tapete *m.*; alcatifa; colgadura, tapeçaria *f.*
Tape'ten||fabrik, *f.* ~, fabrica de tapetes *f.* ~**fabrikant,** ~**macher,** *m.* tapeceiro; alcatifeiro *m.* ~**handel,** *m.* trafico de tapetes, de colgaduras *m.* ~**händler,** *m.* tapeceiro *m.* ~**papier,** *n.* papel pintado para tapetes ou tapeçaria *m.* ~**thür,** *f.* porta falsa od. segreta *f.* ~**wirker,** *m.* tapeceiro *m.*
Tapezie'r||en, *v. a.* h. (a)tapetar, entapetar, tapizar, entapizar, forrar; colgar, alcatifar. ~**er,** *m.* ~s, *pl.* ~, estofador, tapeceiro *m.* ~**ung,** *f.* ~, a acção de tapizar, de entapizar; colgadura *f.*
Tap'fer, *adj.* valente, valeroso, brioso, esforçado, alentado, corajoso, animoso, coraçudo, alentado, denodado; ~, *adv.* bravamente, esforçadamente, briosamente; s. ~ halten, mostrar-se bravo; ~ trinken, beber sem medo; ~ zugehen, marchar com força. ~**keit,** *f.* ~, valentia *f.*, valor *m.*, coragem *f.*, animo *m.*, bravura, braveza *f.*, alento, brio marcial *m.*, intrepidez *f.*
Tapio'ka, *f.* ~, tapioca *f.*
Ta'pir, *m.* ~s, *pl.* ~e, (zool.) tapiro *m.*, anta do Brazil *f.*
Tapisserie', *f.* ~, *pl.* ~n, tapeçaria *f.*
Tap'pen, *v. n.* h. apalpar, palpar, andar ás (a) palpadelas; im Finstern ~, apalpar, tentear na obscuridade com a mão, o pé ou bordão; mit den Füßen ~, patear, bater com os pés, dar pateadas; ~, *n.* ~s, apalpamento *m.* [pador *m.*
Tap'per, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* apal-
Täp'pisch, *adj. fam.* inepto, inhabil, deshabil, desazado, grosseiro, tosco, bronco, rude, mal geitoso.
Tapps, *m.* ~ses, *fam.* baboca, tolo *m.*, alma de cantaro *f.*, bolonio *m.*; palmada, tapona *f.*, pescoção *m.*
Ta'ra, *f.* ~, (com.) tara *f.*
Taran'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, tarantula, taranta *f.*
Tarif', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tarifa, pauta; taboada, lista, estiva *f.*; cathalogo *m.*
Tarif||ie'ren, *v. a.* h. tarifar. ~**mäßig,** *adj.* conforme a tarifa.
Tar'tan, *m.* ~s, tarlatana *f.*
Tarn'kappe, *f.* capa que torna invisivel *f.*
Ta'rock, ~**spiel,** *n.* ~s, ~**karten,** *f. pl.* ~, cartas pintadas *f. pl.*; jogo com estas cartas *m.*; ~ spielen, jogo com estas cartas pintadas.
Tarpe'jisch, *adj.* tarpeio; ~e Felsen, *m.* rocha tarpeia *f.*
Tarqui'nius, (n. hist.) Tarquinio.
Tar'sus, *n.* tarso *m.*
Tarta'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tartana (embarcação) *f.*
Tartar', *m.* ~en, *pl.* ~en, Tartaro *m.* ~**ei',** *f.* ~, (geogr.) Tartaria *f.* ~**isch,** *adj.* tartarico.
Tar'tarus, *m.* ~, (myt.) Tartaro *m.*
Tart'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, tarja (broquel) *f.*
Täsch'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, algibeirinha *f.*, bolsinho *m.*
Ta'sche, *f.* ~, *pl.* ~n, algibeira; escarcella, bolsa de caçador *f.*; die Hände in die ~n stecken, andar de mãos nas algibeiras *fam.* j. in der ~ haben, ser seguro de alg.
Ta'schelkraut, } *n.* ~es, ~s, (bot.)
Ta'schenkraut, } bolsa de pastor *f.*, thlaspio *m.*
Ta'schen||ausgabe, *f.* edição de algibeira *f.* ~**buch,** *n.* ~es, ~s, *pl.* ~**bücher,** livro d'algibeira, livro portatil *m.*, carteira *f.* ~**dieb,** *m.* cortabolsas, ladrão matreiro *m.* ~**format,** *n.* tamanho d'um livro d'algibeira *m.* ~**geld,** *n.* dinheiro para as des-

pezas miudas, ou para os gastos secretos, dinheiro de bolsinho *m.*, mezada *f.* **~kalender,** *m.* almanach d'algibeira *m.* **~kamm,** *m.* **~kämmchen,** *n.* pentesinho d'algibeira *m.* **~krebs,** *m.* camarão *m.*; scylla *f.* **~kunst,** *f.* certa machina hydraulica *f.* **~messer,** *n.* canivete *m.*, navalha, faca dobradiça, faca d'algibeira *f.* **~spiegel,** *m.* espelho d'algibeira *m.* **~spiel,** *n.* presteza od. ligeireza de mão *f.*, passapassa *m.* **~spieler,** *m.* pellotiqueiro, homem que faz ligeirezas de mão *m.* **~spielerei, ~spielerkunst,** *f.* **~spielerkünste,** *f. pl.* jogos de passe-passe od. passapassa *m. pl.*, ligeirezas de mão, pelloticas *f. pl.*, magica branca *f.* **~tuch,** *n.* lenço d'assoar *m.*; seidenes ~, lenço de seda *m.* **~uhr,** *f.* relogio d'algibeira od. de bolso *m.* **~wörterbuch,** *n.* diccionario de algibeira *m.* [bahuleiro *m.*

Täsch'ner, *m.* **~s,** *pl.* ~, bolseiro;

Tasma'nien, *n.* (geogr.) Tasmania *f.* [pequena *f.*

Täß'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, chicara

Taß'se, *f.* ~, *pl.* **~n,** chavena, chicara *f.*; eine ~ Kaffee, Thee, uma chicara de café, de chá.

Taß'senkopf, *m.* chicara, chavena *f.*

Tastatur', *f.* ~, *pl.* **~en,** teclado *m.*

Ta'ste, *f.* ~, tecla *f.*

Ta'sten, *v. a.* h. apalpar, manusear, tocar, tentear, tactear.

Ta'stenbrett, *n.* **~es,** **~s,** teclado *m.*

Ta'ster, } *m.* **~s,** compasso
Ta'sterzirkel, } curvo *m.*

Tast'‖sinn, *m.* tacto *m.* **~werkzeug,** *n.* orgão do tacto *m.*

Tatar', V. Tartar.

Tat'sche, *f.* ~, *fam.* palmada, tapona *f.*, pescoção *m.*

Tättowie'ren, *v. a.* h. tatuar; ~, *n.* tatuagem *f.* [garra *f.*

Ta'tze, *f.* ~, *pl.* **~n,** pata *f.*, pé *m.*,

Tau, *n.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** cabo *m.*, amarra, maroma, corda grossa *f.*

Tau, *m.* 2c. V. Thau 2c.

Taub, *adj.* surdo; *fig.* entorpecido; ein tauber Mensch, ein Tauber, um surdo; eine ~e Nuß, uma noz oca, ou euca; ~e Nessel, *f.* ortiga morta *f.*; ~e Ähre, *f.* espiga oca *f.*; s. ~ stellen, fazer orelhas od. ouvidos de mercador; não se dar por entendido, estar-se nas malvas, na tinta; ~en Ohren predigen, prégar aos peixes od. no deserto, cantar od. falar a um surdo.

Täub'chen, *n.* **~s,** *pl.* ~, pombinha *f.*, pombinho *m.*

Tau'be, *f.* ~, *pl.* **~n,** pomba *f.*, pombo *m.*; eine junge ~, pombinha *f.*, pombinho *m.*; die gebratenen ~n fliegen ihm in den Mund, o vento lhe ajunta a lenha.

Tau'be, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** surdo *m.*

Tau'ben‖apfel, *m.* **~s,** especie de maçã *f.* **~artig,** *adj.* colombaceo, colombino, columbino. **~auge, ~ei** 2c., *n.* olho, ovo etc. de pomba *m.* **~falk,** *m.* gerifalte, gerifalco *m.* **~halsfarbig,** *adj.* colombino. **~haus,** *n.* pombal *m.* **~mist,** *m.* esterco columbino, esterco dos pombos *m.* **~nest,** *n.* ninho de pomba *m.* **~schlag,** *m.* pombal, aviario *m.* **~zucht,** *f.* criação de pombos *f.*

Tau'ber, } *m.* **~s,** *pl.* ~, pombo;
Täu'ber, } postiço do pombal *m.*; junge ~, borracho, borrefo *m.*

Taub'heit, *f.* ~, surdez, surdeza *f.*

Täu'bin, *f.* ~, pomba, fêmea do pombo *f.*

Taub'korn, *n.* V. Trespe.

Täub'ling, *m.* **~es,** **~s,** genero de cogumelo *m.*

Taub'‖nessel, *f.* ~, ortiga morta *f.* **~stumm,** *adj.* **Taubstumme,** *m.* u. *f.* surdo e mudo *adj.*, *m.* u. *f.*; die ~n, os surdos mudos. **~stummenanstalt,** *f.* estabelecimento para os surdos mudos *m.* **~stummheit,** *f.* surdo-mudez *f.*

Tau'chen, *v. a.* h. mergulhar, submergir; (tunken) embeber, empapar, ensopar, molhar; s. ~, *v. r.* mergulhar-se, mergulhar; ~, *n.* **~s,** mergulho *m.*

Tauch'ente, *f.* ~, *pl.* **~n,** merganso *m.*

Tau'cher, *m.* **~s,** *pl.* ~, buzio, mergulhador *m.*; (orn.) mergulhão, cagarraz *m.*; der weiße ~, merganso branco poupudo *m.* **~apparate,** *m. pl.* apparelhos de immersão *m. pl.* **~glocke,** *f.* sino de buzio *m.* **~huhn, Tauchhuhn,** *n.* mergulhão patao dos mares do norte, troile *m.* **~könig,** *m.* especie de mergulhão, pica-peixe, guardario (ave) *m.*

Tauch'‖käfer, *m.* **~s,** dystico *m.* **~stange,** *f.* pilão de pisar pelles *m.*

Tau'en, *v. a.* h. (mar.) espiar, reboquear, toar (um navio).

Tauf'‖akt, *m.* **~es,** **~s,** ceremonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* **~becken,** *n.* pia baptismal, fonte da pia baptismal *f.* **~buch,** *n.* assento baptismal, registo do baptismo *m.* **~bund,** *m.* alliança baptismal *f.*; voto de baptismo *m.*

Tau'fe, *f.* ~, *pl.* **~n,** baptismo *m.*; ein Kind aus der ~ heben, über die ~ halten, ser padrinho d'uma criança.

Tau'fen, *v. a.* h. baptizar; ein getaufter Jude, christão novo *m.*

Täu'fer, *m.* **~s,** *pl.* ~, baptizante *m.*; Johannes der ~, São João-Baptista.

Tauf'‖fest, *n.* baptizado *m.* **~geld,** *n.* **~es,** **~s,** dinheiro que se paga ao baptizante *m.* **~handlung,** *f.* ceremonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* **~hemd,** *n.* camisa baptismal *f.* **~kapelle,** *f.* baptisterio *m.* **~kleid,** *n.* vestido baptismal *m.*

Täuf'ling, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** criança que se baptiza *f.*; afilhado *m.*, afilhada *f.*

Tauf'‖name, *m.* **~ns,** *pl.* **~n,** nome de baptismo, da pia *m.* **~pate,** V. Pate, Taufzeuge. **~schein,** *m.* certidão ou fé do baptismo *f.* **~stein,** *m.* pia baptismal *f.*, baptisterio *m.* **~tag,** *m.* dia de baptismo *m.* **~tuch,** *n.* toalha baptismal *f.* **~wasser,** *n.* agua baptismal ou do Espirito Santo *f.* **~zeuge,** *m.* padrinho, compadre *m.* **~zeugin,** *f.* madrinha, comadre *f.*

Tau'gen, *v. n.* h. prestar, valer; zu etw. ~, prestar, ser bom, util, proprio, apto para alg. o., servir para alg. c.; zu gar nichts ~, não prestar para nada; não valer uma ataca, não ter valor algum.

Tau'genichts, *m.* **~ses,** bargante, homem picaro, velhaco, biltre, birbante, patife, mandrião, bolas, brejeiro, meliante *m.*

Taug'lich, *adj.* bom, proprio, util, apto. **~keit,** *f.* ~, prestimo *m.*, aptidão, utilidade *f.*

Tau'mel, *m.* **~s,** bambaleação, cambeta, vacillação *f.*, cambaleio; atordoamento, vagado *m.*, vertigem; embriaguez *f.* (auch *fig.*); *fig.* alvoroto, alvoroço *m.* **~ig,** *adj.* vacillante. **~käfer,** *m.* (ent.) gyrino *m.*

Tau'meln, *v. n.* h. vacillar, titubar, cambalear, cambetear, fazer cambetas, andar vacillante.

Tau'nus, *m.* Tauno *m.*

Tau'ris, *n.* Tauride *f.*

Tausch, *m.* **~es,** cambio *m.*, troca *f.*; alborque *m.*

Tau'schen, *v. a.* h. cambiar, trocar, permutar, dar uma cousa por outra, alborcar; baratar, trocar, commutar; ich würde nicht mit ihm ~, não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho.

Täuschen, *v. a.* h. enganar, illudir; hallucinar, embahir, embelecar; mystificar, abusar; frustrar, baldar, fazer mallograr; js. Hoffnungen ~, frustrar as esperanças d'alg.; s. ~, *v. r.* enganar-se, fazer-se illusão a si mesmo; s. in jm. ~, estar enganado com alg. **~d,** *adj.* enganoso, enganador, fallaz; illusorio; ~, *adv.* illusoriamente; ~ ähnlich, muito parecido.

Tau'scher, *m.* **~s,** *pl.* ~, trocador, cambiador, permutador *m.*

Tausch'‖handel, *m.* **~s,** troca *f.*, cambio de generos e mercadorias *m.*; ~ mit geringfügigen Sachen, barganha *f.*, alborque *m.* **~händler,** *m.* mercador que faz cambio de generos e mercadorias *m.* **~recht,** *n.* justiça commutativa *f.*

Täu'schung, *f.* ~, *pl.* **~en,** engano, embuste *m.*; illusão *f.*; s. ~en hingeben, enganar-se, fazer-se illusões. [cambio.

Tausch'weise, *adv.* em troca, em

Tau'send, *num.* mil; ~, *n.* **~s,** milheiro, milhar *m.*; der Tausend! *int.* olé! azabomba! diabo! com a breca! apre! fóra! zu ~en, aos milhares; ~e v. Opfern, victimas aos milhares.

Tau'send‖armig, *adj.* a mil braços. **~blatt,** *n.* V. Schafgarbe. **~blümchenwasser,** *n.* (bot.) rosasolis de mil folhas *m.*

Tau'sender, *m.* **~s,** *pl.* ~, milhar *m.*, cifra millenaria *f.* **~lei,** *adj.* de mil modos, mil.

Tau'send‖fach, **~fältig,** *adj.* mil vezes tanto. **~fuß,** *m.* centopêa, escolopendra *f.*, millepedes

m. ~**güldenkraut**, *n.* centaurea; herva escovinha *f.* ~**jährig**, *adj.* de mil annos, millenario. ~**künstler**, *m. fam.* feiticeiro, magico, bruxo *m.* ~**mal**, *adv.* mil vezes. ~**pfündig**, *adj.* de mil arrateis, de mil libras. ~**schön**, ~**schönchen**, *n.* amaranto *m.*, flôr dos amores; margarida dos prados, bonina *f.*

Tau'sendste, *adj.* (der, die, das) o millesimo, a millesima.

Tau'sendweise, *adv.* em milhares.

Tau'werk, *n.* ~**es**, ~**s**, cordame, maçame *m.*, cordagem, cordalha, manobra, enxarcia *f.*

Taxa'tor, *m.* ~**s**, *pl.* ~**en**, taxador, avaliador, apreçador *m.*

Ta'xe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, taxa *f.*; (der Lebensmittel) almotaçaria *f.*

Taxie'r'en, *v. a.* h. taxar, avaliar, apreciar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, taxação, avaliação *f.*, apreço *m.*

Tag'ordnung, *f.* ~, regulamento para o preço dos viveres etc. *m.*

Ta'xus, *m.* ~, (bot.) teixo *m.*

Tech'nik, *f.* ~, technologia *f.*

Tech'nisch, *adj.* technico.

Technolog'ie', *f.* technologia *f.* ~**isch**, *adj.* technologico.

Te'ckel, *m. fam.* baixote *m.*

Teer, *m.* ~**es**, ~**s**, alcatrão; breo ou breu *m.*; ~ brennen, fazer ou fabricar alcatrão ou breo. ~**auftrag**, *m.* breadura *f.* ~**brenner**, *m.* alcatroeiro *m.* ~**brennerei**, ~**hütte**, *f.* lugar, onde se faz o alcatrão ou breo *m.*

Tee'ren, *v. a.* h. alcatroar, brear.

Teer'|händler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, alcatroeiro *m.*, o que vende alcatrão ou breo. ~**hefen**, *f. pl.* fez, borra do alcatrão ou breo *f.*

Tee'rig, *adj.* alcatroado, coberto ou sujado de breo, d'alcatrão.

Teer'|ofen, *m.* ~**s**, forno para cozer o breo *m.* ~**pinsel**, *m.* (mar.) pincel de calafate *m.* ~**quelle**, *f.* fonte de pez mineral *f.* ~**wasser**, *n.* agua d'alcatrão *f.* ~**werg**, *n.* estopa breada, alcatroada *f.*

Tei'anker, *m.* terceira ancora *f.*

Teich, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, estanque *m.*, lagoa *f.*; (Fischteich) viveiro *m.*

Teich'|fisch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, peixe d'estanque, de viveiro *m.* ~**forelle**, *f.* ~**karpfen**, *m.* truta, carpa d'estanque *f.* ~**ordnung**, *f.* regulamento para os estanques *m.*

Teich'sel, *m.* ~**s**, canudo, cano *m.*

Teich'zapfen, *m.* ~**s**, batoque *m.*, comporta d'um estanque *f.*

Teig, *m.* ~**es**, ~**s**, massa, pasta *f.*; *fig.* pasta *f.*

Tei'gicht, } *adj.* sorvado, maduro
Tei'gig, } de mais (fructo); crú, mal cozido (pão), empastado, enchido, feito de massa.

Teig'|mulde, *f.* ~, artezão *m.*, arteza, amassadeira *f.* ~**rädchen**, *n.* ~**rolle**, *f.* carretilha, cortilha, recortilha *f.*

Teil, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, parte (d'um todo); parte, porção; partilha *f.*; tomo, volume *m.*; parte (d'um livro, d'uma obra) *f.*; ~ an einer Sache haben, partilhar, participar d'alg. c., ter parte em alg. c.; an einer Sache ~ nehmen, tomar parte, interesse, empenho em alg. c., interessar-se a favor de..; zu ~ werden, cahir em sorte, caber em alg. c.; jm. etw. zu ~ werden lassen, procurar alg. c. a alg.; zu gleichen ~en, a partes eguaes; ein gut ~, uma grande parte; eines ~s, andern ~s, d'uma parte, d'outra parte; zum ~e, em parte; ich meines ~s, por minha parte, em quanto a mim, eu cá, pelo que a mim toca; *fam.* er wird seinen ~ schon bekommen, elle terá o que merece tarde ou cedo.

Teil'bar, *adj.* divisivel, partivel, repartivel. ~**keit**, *f.* ~, divisibilidade *f.*

Teil'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, partezinha, parcella, particula, porçãozinha *f.*; (phys.) molecula *f.*, corpusculo *m.*

Tei'len, *v. a.* h. partir, dividir, separar, repartir; ~, *v. r.* dividir-se, separar-se; die Meinungen waren geteilt, as opiniões divergiam.

Tei'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que faz a partição, a divisão, a repartição d'uma cousa; (math.) divisor, partidor *m.*

Teil'haben, *v. n.* h. (an) compartilhar, quinhoar; partilhar em, participar d'alg. c., ter ob. tomar parte em ob. de.

Teil'haber, *m.* ~**s**, *pl.* ~, partícipe, participante, interessado; companheiro, socio na partilha *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, participante *f.* ~**schaft**, *f.* participação *f.*

Teil'haft, } *adj.* (eines Dinges)
Teil'haftig, } participante, participe, que tem parte em alg. c.; einer Sache ~ werden, participar d'alg. c.

Teil'nahme, *f.* ~, participação *f.*, interesse *m.*; congratulação, felicitação *f.*, parabens *m. pl.*

Teil'nahm|los, *adj.* sem interesse; desapegado, insensivel, indifferente. ~**losigkeit**, *f.* indifferença, desaffeição *f.*, desapego *m.*

Teil'nehm|en, *v. n.* h. tomar parte ob. empenho em alg. c., interessar-se a favor de, participar de alg. c. ~**end**, *adj.* que mostra ob. toma interesse por ou em alg. c.; participante, que tem parte em alg. c. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, participante, participador, interessado; companheiro, socio; consorte, quinhoeiro *m.* ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, interessada, participante; companheira *f.*

Teils, *adv.* parte, em parte.

Teil'strecke, *f.* parte, estação *f.*

Tei'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, partilha; divisão, repartição, partição, distribuição; desmembração *f.*, desmembramento (d'um imperio) *m.*; divisão, separação (nos votos) *f.*

Tei'lungs|artikel, *m.* artigo partitivo *m.* ~**glied**, *n.* (math.) membro de divisão *m.* ~**recht**, *n.* direito de partição ou partilha *m.* ~**strich**, *m.* (gram.) risca ou linha d'união *f.* ~**zahl**, *f.* (math.) dividendo *m.* ~**zeichen**, *n.* (typ.) divisão *f.*

Teil'weise, *adv.* em parte.

Teil'zahl, *f.* quociente *m.* ~**ung**, *f.* paga em ratas, parcial *f.*

Teint, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, tez *f.*, encarnado *m.*

Telegramm', *n.* telegramma *m.*

Telegraph', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, telegrapho *m.*

Telegra'phen|amt, *n.* officio telegraphico *m.* ~**beamte**, *m.* telegraphista *m.* ~**draht**, *m.* fio telegraphico *m.* ~**linie**, *f.* linha telegraphica, de telegrapho *f.* ~**stange**, *f.* pertiga telegraphica *f.* ~**station**, *f.* estação telegraphica *f.*

Telegraphie', *f.* ~, telegraphia *f.*

Telegra'phisch, *adj.* telegraphico.

Teleskop', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, telescopio *m.*

Tel'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, prato *m.*; hölzerner ~, prato de páo, de madeira, trincho *m.* ~**förmig**, *adj.* u. *adv.* orbicular, redondo, em forma de prato. ~**gestell**, *n.* prateleira *f.* ~**lecker**, *m.* lambepratos, papajantares, tolineiro *m.* ~**leckerei**, *f.* tolina *f.* ~**schrank**, *m.* guarda-louça *f.*, bufete *m.* ~**tuch**, *n.* guardanapo *m.* ~**wärmer**, *m.* esquentador *m.*

Tell'muschel, *f.* ~, especie de concha bivalve *f.*

Tellur', *n.* ~**s**, tellurio, telluro *m.*

Tellur'haltig, } *adj.* tellurico.
Tellu'risch, }

Tellu'rium, *n.* ~**s**, *pl.* ~**rien**, tellurio *m.*

Tellur'|metall, *n.* tellurio *m.* ~**säure**, *f.* acido tellurico *m.*

Tem'pel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, templo *m.* ~**herr**, *m.* templario *m.* ~**hof**, *m.* templo *m.*, habitação dos templarios *f.* ~**orden**, *m.* ordem do templo ob. dos templarios *f.* ~**räuber**, ~**schänder**, *m.* homem sacrilego *m.* ~**ritter**, *m.* templario *m.*

Temperament', *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, temperamento *m.*, compleixão, indole *f.*

Temperatur', *f.* ~, temperatura *f.*

Temperie'ren, *v. a.* h. temperar.

Temp'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, templario *m.*

Tem'po, *n.* ~**s**, *pl.* ~**pi**, (mus. etc.) tempo, andamento *m.*; *fig. fam.* das ~ in acht nehmen, valer-se da occasião.

Tena'kel, *n.* ~**s**, *pl.* ~, (typ.) divisorio *m.*; die Klammer dazu, mordente *m.* [cia *f.*

Tendenz', *f.* ~, *pl.* ~**en**, tendên-

Tendenziös', *adj.* tençoeiro.

Tendenz'roman, *m.* romance de tendencias ob. de tenção feita *m.*

Ten'der, *m.* ~**s**, *pl.* ~, tender *m.*

Ten'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, eira *f.*, calcadouro, batedouro, malhadouro *m.*; auf der ~ ausbreiten, assoalhar, alastrar.

Tenor', ~**s**, *pl.* ~**e**, **Tenorist'**, *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, (mus.) tenor *m.*; der hohe, tiefe ~, o tenor contralto, o barytono, o baixo tenor. ~**stimme**, *f.* ~, voz de tenor *f.*

Tep'pich, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, tapete *m.*; alcatifa *f.*; mit ~en be-

legen, alcatifar, atapetar. **~macher, ~weber, ~wirker,** *m.* tapeceiro *m.*

Termin', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** termo, prazo *m.*; (jur.) citação *f.*, emprazamento *m.* **~weise,** *adv.* por termos, a termos, a prazos.

Termi'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** termite *m.*

Ter'ne, *f.* terno *m.*

Terpentin', *m.* **~es, ~s,** terebenthina *f.* **~baum,** *m.* terebintho *m.*, cornicabra *f.* **~öl,** *n.* oleo de terebenthina *m.* **~spiritus,** *m.* agua-raz *f.*

Terrain', *n.* **~s,** *pl.* **~s,** terreno *m.*

Terrakot'te, *f.* **~,** *pl.* **~n,** barro cozido *m.*

Terraf'se, *f.* **~,** *pl.* **~n,** eirado *m.* **~nförmig,** *adj.* em forma de terrado.

Terri'ne, V. Suppenschüssel.

Territo'rium, *n.* **~s,** *pl.* **~rien,** territorio *m.*

Terrorisie'ren, *v. a.* h. terrorizar.

Terrorist', *m.* **~en,** *pl.* **~en,** terrorista *m.*

Ter'tia, *f.* **~,** aula ou classe de menores, terceira, ou terceira classe (nos collegios) *f.*

Tertia'ner, *m.* **~s,** *pl.* **~,** aulista ou estudante da terceira *m.*

Tertian'fieber, *n.* **~s,** (med.) terçã ou febre terçã *f.*

Tertiär', *adj.* terciario.

Ter'tie, Terz, *f.* **~,** (mus.) terceira *f.*; (esgr.) unhas arriba ou a cima *f. pl.*

Terzerol', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~en,** pistola de algibeira *f.*, pistolete *m.* [ceto *m.*; (mus.) trio *m.*

Terzett', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ter-

Terzi'ne, *f.* **~,** *pl.* **~n,** terceto *m.*

Test, *m.* **~es, ~s,** elmo *m.*, caspa, crosta preta (na cabeça de crianças) *f.*; cadinho *m.*, copella *f.*; escorificatorio *m.*

Testament', *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** testamento *m.*; ohne **~,** ab-intestado, ab-intestato; ohne **~** sterben, morrer intestado ou ab-intestado; ein **~** machen, fazer testamento, testar; das Alte u. Neue **~,** o testamento velho e o testamento novo.

Testamenta'risch, } *adj.* testamen-
Testament'lich, } tario.

Testaments'‖erbe, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** herdeiro testamentario *m.* **~eröffnung,** *f.* abertura do testamento *f.* **~vollstrecker,** *m.* testamenteiro, executor testamentario, cumpridor *m.*

Testat', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** certificado *m.*

Testa'tor, } *m.* **~s,** *pl.* **~en,** **~,**
Testie'rer, } testador *m.* **~in,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** testadora *f.*

Testie'ren, *v. a.* h. testificar.

Tetra‖chord', *n.* **~s,** *pl.* **~e,** tetracordio *m.* **~e'der,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** tetraedro *m.* **~logie',** *f.* **~,** *pl.* **~n,** tetralogia *f.*

Tetrarch', *m.* tetrarcha *m.*

Teu'er, *adj.* caro, querido, carestioso; *fig.* precioso, caro; die **~e** Zeit, a carestia; **~es** Jahr, anno carestioso; **~,** *adv.* caro; **~** sein, custar caro; wie **~** ist das? quanto custa isso? **~** machen, werden, encarecer; der Sieg kam ihm **~** zu stehen, caro lhe custou od. ficou a victoria; hoch u. **~** versprechen, prometter solemnemente; wie die **~e** Zeit aussehen, ter cara de fuinha.

Teu'erung, } *f.* **~,** carestia, care-
Teu're, } za *f.*

Teu'fe, V. Tiefe.

Teu'fel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** diabo, demonio *m.*; der **~** mag ihn holen! que o leve o diabo! os diabos o levem! o diabo te carregue! Teufel auch! que diabo! é o diabo! com os diabos! com trezentos diabos! que diacho! *vulg.* geh' zum **~**! vai-te com os demonios, vá á fava, á breca, á tabua od. para o diabo! valha-te o diabo! der hinkende **~,** o diabo coxo; des **~s** werden, darse ao diabo, enraivar-se, desesperar-se; ein armer **~,** um pobre diabo, um bonachão, um coitado, um pobre homem, um miseravel; der **~** ist los, anda o diabo solto od. á solta; zum **~**! com a breca, com mil demonios; den **~** an die Wand malen, brincar com o fogo; man soll den **~** nicht an die Wand malen, fallai no máo, apparelhai o páo.

Teu'felchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** diabrete, diabinho *m.*

Teufelei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** diabrura *f.*; maleficio *m.*, bruxaria *f.*, sortilegio *m.*

Teu'felisch, } *adj.* diabolico; **~,**
Teu'felmäßig, } *adv.* diabolicamente, como o diabo.

Teufels . . , do diabo od. dos diabos; **~wetter,** um tempo dos diabos.

Teu'fels‖abbiß, *m.* **~sses,** (bot.) escabiosa, saudade *f.*, morso do diabo, morso diabolico *m.* **~banner, ~beschwörer,** *m.* exorcista, enxota-diabos, esconjurador *m.* **~bannerei, ~beschwörung,** *f.* exorcismo, esconjuro da igreja *m.* **~brut,** *f.* raça, ralé diabolica *f.* **~born,** *m.* (bot.) abrolho *m.* **~dreck,** *m.* (pharm.) assa fetida *f.* **~feige,** *f.* argemone, dormideira brava *f.* **~kerl,** *m. vulg.* diabo, homem trêfego *m.*; ein **~** sein, ser levado do diabo, da breca, da fortuna, ser da raça od. da pelle do diabo. **~kind,** *n.* **~braten,** *m.* diabinho, diabrete; homem diabolico *m.* **~lärm,** *m.* einen **~** machen, fazer o diabo a quatro. **~list,** *f.* astucia diabolica *f.* **~mensch, ~weib,** *n.* diaboa *f.* **~streich,** *m.* diabrura; uma dos diabos *f.* **~werk,** *n.* obra diabolica *f.* **~wurz,** *f.* (bot.) napello, aconito *m.*

Teu'fen, *v. a.* h. explorar, lavrar, beneficiar as minas.

Teuf'lisch, V. teufelisch.

Teu'trer, *m.* Teucro *m.*

Teu'trien, *n.* **~s,** Teucria *f.*

Teu'toburger Wald, *m.* floresta de Teutoburg *f.*

Teuto'n‖e, *m.* Teutonico *m.* **~isch,** *adj.* teutonico.

Text, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** texto *m.*; *fig.* jm. den **~** lesen, cantar a moliana a alg., dar um sabão od. sabonete a alg.; ler a cartilha, a lenda, a vida a alg.; aus dem **~** kommen, perder o fio do discurso, perder a tramontana od. o rumo, atarantar-se. **~buch,** *n.* textuario *m.* **~gemäß, ~mäßig,** *adj.* textual; **~,** *adv.* textualmente. **~schrift,** *f.* (typ.) texto *m.* [til *f.*

Textil'industrie, *f.* industria tex-

Thal, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Thäler,** valle *m.*; über Berg u. **~,** por montes e valles.

Thal'‖abwärts, *adv.* abaixo, para os valles. **~bewohner,** *m. pl.* **~leute,** *pl.* habitantes d' um valle *m. pl.* [nho *m.*

Thäl'chen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** vallezi-

Tha'ler, *m.* **~s,** *pl.* **~,** taler; escudo (moeda) *m.*

Thal'‖gehänge, *n.* **~s,** pendor *m.* od. costa d' uma montanha *f.* **~wärts,** V. thalabwärts. **~weg,** *m.* thalweg *m.*, linha do fundo do valle sinuosa *f.*

That, *f.* **~,** *pl.* **~en,** acção *f.*, feito, caso, successo; effeito *m.*; eine große **~,** façanha, proeza, um feito grande e memoravel; jm. mit Rat u. **~** beistehen, ajudar a alg. com os seus conselhos e com a sua presença; in der **~,** *adv.* de feito, com effeito, effectivamente, na realidade, verdadeiramente, na verdade; auf frischer **~,** em flagrante delicto; die zwölf **~en** des Herkules, os doze trabalhos de Hercules; *prov.* wie die **~en,** so der Lohn, como fizeres te farão; faze o mal, espera outro tal; sua alma sua palma.

That'‖bestand, *m.* facto *m.*; **~** eines Verbrechens, corpo do delicto; den **~** aufnehmen, fazer processo verbal, verificar a existencia de um facto criminoso. **~beweis,** *m.* corpo do delicto *m.*

Thä'ter, *m.* **~s,** *pl.* **~,** autor (d' um crime), reo *m.*, o que faz ou tem commettido alguma façanha. **~schaft,** *f.* die **~** leugnen, negar de ter feito alg. c.

That'handlung, *f.* **~,** acção *f.*, feito, facto, acto *m.*

Thä'tig, *adj.* activo, diligente, agil, expedito, laborioso; efficaz, operativo; eine **~e** Hilfe, um soccorro, uma assistencia effectiva; **~er** Mann, homem efficaz, muito activo; **~,** *adv.* activamente, efficazmente, cheio de actividade. **~keit,** *f.* actividade *f.*; in **~** setzen, metter em actividade; außer **~** setzen, pôr de lado; dar baixa.

That'‖kraft, *f.* **~,** força efficaz *f.* **~kräftig,** *adj.* energico. **~kundig,** *adj.* notorio, manifesto.

Thät'lich, *adj.* u. *adv.* de ou com feitos, por actos violentos; f. an jm. **~** vergreifen, metter a mão sobre alg. **~keit,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** violencia, força *f.*, acto violento *m.*, vias de facto *f. pl.*

That'sache, *f.* **~,** *pl.* **~n,** facto, feito *m.*

That'sächlich, *adj.* como um facto ou feito, effectivo. [cio *m.*

Thau, *m.* **~es, ~s,** orvalho, ro-

Thau'en, *v. imp.* h. orvalhar, cahir orvalho; degelar, degelar-se; es thauet, degela, ha degelo; cae orvalho, rocio.

Thau'ig, *adj. fam.* orvalhoso, coberto de orvalho, de rocio.
Thau'‖messer, *m.* drosometro *m.* **~regen**, *m.* ~s, rociada, orvalhada *f.* **~schlag**, *m.* (caç.) orvalho, rocio de manhã *m.* **~tropfen**, *m.* gotta de rocio ou d'orvalho *f.* **~wetter**, *n.* degelo *m.* **~wind**, *m.* vento, tempo brando, vento que desfaz a neve etc. *m.*
Thea'ter, *n.* ~s, *pl.* ~, theatro *m.*; anatomisches ~, amphitheatro anatomico *m.*
Thea'ter‖agent, *m.* agente de theatro *m.* **~billet**, *n.* bilhete de theatro *m.* **~dekorateur**, *m.* aderecista *m.* **~dichter**, *m.* poeta dramatico *m.* **~maler**, *m.* pintor de scenario, de decorações *m.* **~maske**, *f.* caraça *f.* **~streich**, *m.* scena inesperada *f.*, lance theatral *m.* **~stil**, *m.* estilo theatral ou dramatico *m.* **~stück**, *n.* peça de theatro *f.* **~zettel**, *m.* cartaz *m.*
Theati'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, theatino *m.*
Theatra'lisch, *adj.* theatral.
Thebai'de, *f.* thebaida *f.*
Thee, **~baum**, **~strauch**, *m.* ~es, chá *m.* **~brett**, *n.* bandeja *f.* **~bou**, **~bu**, *m.* bohé, chá boi, bou ou bohé *m.* **~büchse**, *f.* boceta em que se leva ou conserva o chá *f.* **~gesellschaft**, *f.* chá *m.* **~gerät**, *n.* apparelho de chá *m.* **~kanne**, *f.* **~topf**, *m.* bule *m.* **~kessel**, *m.* chaleira *f.*, escalfador *m.*; *fig.* bolonio *m.* **~kind**, *n. fam.* Benjamin, menino bonito *m.* **~kuchen**, *m.* bolo, doce de chá *m.* **~löffel**, *m.* colher de chá, colherinha *f.* **~maschine**, *f.* chaleira *f.* **~staub**, *m.* moinha de chá *f.* **~tasse**, *f.* ~, *pl.* ~n, chavena, chavana, chicara *f.* **~wasser**, *n.* agua para o chá *f.*
Theil, V. Teil.
Thein, *n.* ~s, theina *f.*
The'ma, *n.* ~s, *pl.* ~ta, thema *m.*
Them'se, *f.* ~, Tamesis ou Tamisa (rio) *f.*
Theo'bald, (n. p.) Theobaldo.
The'odor, (n. p.) Theodoro.
Theodo'sius, (n. p.) Theodosio.
Theolog', *m.* theologo *m.* **~ie'**, *f.* theologia *f.* **~isch**, *adj.* theologico; ~, *adv.* theologicamente.
Theor'be, *f.* ~, *pl.* ~n, theorba, tiorba *f.*
Theorem', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (math.) theorema *m.*
Theore'tiker, *m.* ~s, *pl.* ~, theoretico, theorista *m.* **~isch**, *adj.* theoretico; ~, *adv.* theoreticamente. [theorica *f.*
Theorie', *f.* ~, *pl.* ~n, theoria,
Therapeut', *m.* ~en, *pl.* ~en, therapeutica *m.* **~isch**, *adj.* therapeutico.
Therapie', *f.* therapeutica *f.*
There'se, (n. p.) Theresa.
The'riak, *m.* ~s, theriaga, triaga *f.*
Thermal'quelle, *f.* aguas thermaes *f. pl.*
Ther'men, *f. pl.* thermas *f. pl.*
Thermome'ter, *n.* thermometro *m.*
Thermopy'len, *f. pl.* Thermopylas *f. pl.*
The'se, *f.* ~, *pl.* ~n, these *f.*
The'seus, (n. hist.) Theseu.
Thessa'lien, *n.* ~s, (geogr.) Thessalia (paiz) *f.*
Thessalo'nich, *n.* ~s, Thessalonica (cidade antiga) *f.*
Thessalo'n‖ier, *m.* ~s, *pl.* ~, habitador da cidade de Thessalonica *m.* **~isch**, *adj.* thessalonico.
Theuer, V. teuer.
Thier, V. Tier.
Tho'mas, (n. p.) Thomé, Thomas.
Thon, *m.* ~es, ~s, argilla *f.*, barro *m.*, greda *f.* **~art**, *f.* especie de argilla *f.* **~artig**, **~icht**, *adj.* argilloso, barrento, gredoso, argillaceo. **~boden**, *m.* campo, terreno argilloso *m.* **~erde**, *f.* terra argillosa *f.*
Thö'nern, *adj.* de argilla, de barro.
Thon'figurenfabrikant, *m.* barrista *m.* [ra, argilleira *f.*
Thon'grube, *f.* ~, *pl.* ~n, barrei-
Tho'nig, *adj.* argilloso, barrento, gredoso.
Thon'‖kugel, *f.* ~, *pl.* ~n, balla de argilla *f.* **~schiefer**, *m.* argillite *f.* **~stein**, *m.* argilla endurecida *f.* **~ware**, *f.* argilla em obra *f.*
Thor, *m.* ~en, *pl.* ~en, louco, insensato, mentecapto, bobo, fatuo *m.*
Thor, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, portão *m.*, porta grande de quinta etc.; porta d'uma cidade *f.*; *fig.* den Lastern Thür u. ~ öffnen, abrir a porta aos vicios.
Thor'‖angel, *f.* gonzo, engonço *m.*, bisagra *f.* **~einnehmer**, *m.* guarda-barreiras, recebedor dos direitos de entrada *m.*
Tho'resschluß, *m.* beim ~, vor ~, ao atar das feridas, á ultima hora, ás horas de estalar.
Thor'‖flügel, *m.* batente *m.*, meia porta *f.* **~geld**, *n.* dinheiro que se paga para entrar na cidade *m.*; portagem *f.*
Thor'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, loucura, doudice *f.*, desatino, desvario, disparate *m.*; *prov.* Alter schützt vor ~ nicht, loucura não acaba na velhice, os doidos velhos são os peiores.
Thor'hüter, *m.* porteiro *m.*
Thö'richt, *adj.* desatinado, disparatado, tolo, louco, tonto.
Thö'rin, *f.* ~, *pl.* ~nen, louca, tola, douda *f.*
Thor'‖pfosten, **~säulen**, *f. pl.* ~, peças umbreiras, ombreiras (d'uma porta) *f. pl.* **~schließer**, **~wärter**, *m.* guarda-portão, guarda da porta, porteiro *m.* **~schloß**, *n.* fechadura de porta *f.* **~schluß**, *m.* **~sperre**, *f.* fechadura *f.*, tempo de fechar as portas *m.* **~schlüssel**, *m.* chave de porta *f.* **~schreiber**, *m.* guarda-barreira, porteiro *m.* **~wache**, *f.* guarda da porta *f.* **~wächter**, *m.* guarda-barreira *m.* **~weg**, *m.* portão de quinta etc. *m.*, porta cocheira *f.* **~weit**, *adv.* largamente aberto, de par em par (= sperrangelweit). **~zettel**, *m.* bilhete d'entrada e sahida *m.* **~zoll**, *m.* direito d'entrada d'uma cidade *m.*
Thrau, *m.* ~es, ~s, oleo ou azeite de baléa *m.*; im ~e sein, ser um pouco bebedo, ser tomadete.
Thrän'auge, *n.* ~s, *pl.* ~n, (med.) epiphora *f.*, fluxo continuo de lagrimas *m.* [nha *f.*
Thrän'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, lagrimi-
Thrä'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, lagrima *f.*; Thränen, *pl.* lagrimas *f. pl.*, choro, pranto *m.*; in ~n ausbrechen, romper em lagrimas; in ~n schwimmende Augen, olhos arrasados de lagrimas *m. pl.*
Thrä'nen, *v. n.* h. lagrimejar, chorar, verter lagrimas.
Thrä'nen‖bein, *n.* ~es, ~s, (an.) osso lagrimal *m.* **~drüse**, *f.* (an.) lagrimal *m.*, glandula lagrimal; caruncula lagrimal *f.*, gotejador *m.* **~fistel**, *f.* fistula lagrimal *f.* **~fluß**, *m.* (med.) epiphora *f.* **~flut**, *f. fig.* mar, rio, torrente de lagrimas *m.* **~gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos lagrimaes *m. pl.* **~gefäßer**, **~krügelchen**, *n.* **~urne**, *f.* lacrimatorio *m.* **~gras**, *n.* (bot.) lagrima de Job *f.* **~leer**, *adj.* u. *adv.* sem lagrimas, os olhos enxutos. **~punkt**, *m.* (an.) ponto lagrimal *m.* **~sack**, *m.* (an.) sacco lagrimal *m.* **~strom**, *m.* torrente de lagrimas *m.* **~vergießen**, *n.* derramamento de lagrimas *m.* **~voll**, *adj.* u. *adv.* lagrimoso, choroso, banhado em lagrimas. **~weide**, *f.* cypreste *m.*, choradeira *f.*, chorão *m.*
Thra'nicht, *adj.* oleoso, da natureza do oleo de baléa.
Thra'nig, *adj.* que contém oleo de baléa; engraxado, sujado d'oleo de baléa.
Thran'‖lampe, *f.* lampada a oleo de baléa *f.* **~sieder**, *m.* fundidor de oleo de balea *m.* **~siederei**, *f.* fundição de oleo de balea *f.* **~tonne**, *f.* ~, tonnel, barril para o oleo de baléa *m.*
Thra'zien, *n.* ~s, (geogr.) Thracia *f.* **~ier**, *m.* Thracio *m.* **~isch**, *adj.* thracio.
Thron, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, throno, trono *m.*; vom ~e stoßen, desenthronizar, detronar. **~besteigung**, *f.* elevação, exaltação *f.* ob. accesso ao throno *m.* **~bewerber**, *m.* pretendente *m.* **~bewerbung**, *f.* pretensão ao throno *f.*
Thro'nen, *v. n.* h. (poet.) estar sentado no throno, reinar.
Thron'‖erbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro do throno *m.* **~folge**, *f.* successão ao throno *f.* **~folger**, *m.* successor ao throno, á corôa *m.* **~himmel**, *m.* baldaquim, docel, pallio, sobrecéo *m.* **~räuber**, *m.* usurpador do throno *m.* **~rede**, *f.* discurso de trono ob. da corôa *m.* **~stufe**, *f.* degrão do throno *m.*
Thun, *v. a.* u. *n.* h. fazer; metter, pôr; zu ~ haben, estar occupado, ter occupações, trabalho; jm. zu ~ geben, zu ~ machen, procurar occupação a alg.; *fig.* dar em que entender a alg., dar que cuidar a alg., buscar-lhe cuidados; nichts mit etw. zu

haben, não ter nada que ver com alg. c.; ſ. zu ~ machen, occupar-se; damit habe ich nichts zu ~, não me metto ou entremetto n'isso, isso não me toca; das thut nichts, não importa; das thut nichts zur Sache, isso não faz ao caso; was iſt zu ~? que faremos? es iſt mir ſehr darum zu ~, daß ꝛc., importa-me muito que etc.; das läßt ſ. ~, isso é factivel, practicavel; ~ als ob.., als wenn.., fingir, dar a entender, dar querença de..; er thut als wüßte er nichts, não se dá por entendido; er thut gelehrt, faz do homem douto; ſeinen Sohn auf die (in die) Schule ~, enviar seu filho á escola; *prov.* geſagt, gethan, dito e feito; ~ Sie doch nicht ſo, não faça tantos comprimentos; (*pret.* that; *p. p.* gethan); ~, *n.* ~s, acções *f. pl.*, conducta *f.*, comportamento, governo *m.*; occupações; maneiras *f. pl.*, modos *m. pl.*; ſein ~ u. Trachten, todas as suas acções, as suas miras; ſein ~ u. Laſſen, as suas acções.

Thun'fiſch, *m.* ~es, *pl.* ~e, atum *m.*; junger ~, toninho *m.*, cordilha, toninha *f.* ~er, *m.* ~s, almadraveiro *m.* ~erei, *f.* ~, almadrava, pescaria de atuns *f.* ~netz, *n.* rede de pescar atuns *f.*

Thu'nichtgut, *m.* ~es, *pl.* ~e, bargante, biltre, patife, brejeiro *m.* (= Taugenichts.)

Thun'lich, *adj.* factivel, practicavel. ~keit, *f.* ~, o ser factivel.

Thür, *f.* ~, *pl.* ~en, porta *f.*; *fig.* vor der ~ ſein, estar á porta, ser proximo; jm. die ~ vor der Naſe zuſchlagen, dar com a porta na cara a alg.; jm. die ~ weiſen, pôr alg. no olho da rua; mit der ~ ins Haus fallen, fazer ou dizer alg. c. sem consideração; zwiſchen ~ u. Angel ſtecken, andar entre a cruz e a agua benta; *prov.* ein jeder kehre vor ſeiner ~, V. kehren.

Thür'||angel, *f.* gonzo, engonzo *m.*, bisagra *f.*, quicio *m.* ~anſchlag, *m.* batente *m.* ~fach, ~feld, *n.* ~füllung, *f.* almofada de porta *f.* ~flügel, *m.* batente *m.*, meia porta *f.* ~futter, *n.* lindeira *f.*

Thur'gau, *m.* ~s, Thurgovia *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, Thurgoviense *m.* ~iſch, *adj.* thurgoviense.

Thür'||gerüſt, *n.* madeiramento da porta *m.* ~geſims, *n.* cornija de porta *f.* ~hüter, *m.* porteiro *m.*

Thü'ring||en, *n.* ~s, (geogr.) Thuringia (paiz) *f.* ~er, *m.* Thuringio *m.* ~iſch, *adj.* thuringio.

Thür'||kette, *f.* ~, *pl.* ~n, cadêa ou cadeinha de porta *f.* ~klinke, *f.* tranqueta *f.* ~klopfer, *m.* aldrava, argola *f.*

Thurm, V. Turm.

Thür'||pfeiler, *m.* batente *m.* ~pfoſten, *m.* ~s, *pl.* ~, umbreira, ombreira, peça umbreira, couceira *f.* ~riegel, *m.* ferrolho *m.*, aldrava, tranca d'uma porta *f.* ~ſchloß, *n.* fechadura de porta *f.* ~ſchlüſſel, *m.* chave de porta *f.* ~ſchwelle, *f.* limiar, lumiar, umbral *m.*, soleira da porta *f.* ~ſteher, V. Thürhüter. ~verkleidung, *f.* ornato, entalhe das portas *m.* ~vorhang, *m.* anteporta, cortina de porta *f.*, reposteiro *m.*

Thym'berpflanze, *f.* ~, thymbra ou thymbreira (planta) *f.*

Thy'mian, *m.* ~s, (bot.) thymo, tomilho *m.*

Thym'ſeide, *f.* ~, epithymo *m.*

Tia'ra, *f.* ~, *pl.* ~ren, tiara *f.*

Ti'ber, *f.* ~, Tibre (rio) *m.*

Tibe'rius, (n. hist.) Tiberio.

Ti'bet, *n.* ~es, (geogr.) Tibeto *m.*

Ti'bet, *m.* ~s, tecido de Tibeto *m.*

Tibull', (n. hist.) Tibullo.

Tick, *m.* ~s, *pl.* ~e, mania, telha *f.*; einen ~ haben, têr telha, ser maniaco, ter pancada na mola, ter macaquinhos no sotão.

Tief, *adj.* fundo, profundo; (hohl) ouco, ôco; (hoch) alto; (mus.) baixo; *fig.* profundo, alto, impenetravel; *fig.* in ~en Gedanken ſein, meditar profundo, estar muito pensativo; ~, *adv.* profundamente, altamente; ~ herunterfallen, cahir d'um lugar muito alto; ~e Weisheit, alta sabedoria; ~es Geheimnis, altos mysterios; ~ in die Nacht hinein, muito adiantado, muito adentro na noite; ~e Nacht, alta noite; ~er machen, profundar, aprofundar; ſ. ~ verbeugen, fazer uma profunda cortezia ou. reverença; den Hut ~ in die Augen drücken, encasquetar o chapeo; die Augen liegen ihm ~ im Kopfe, tem os olhos encovados; ~e Teller, prato de sopa ou. sopeiro *m.*; ~e Schnee, alta neve *f.*; ~e Ton, tom profundo *m.*; ~e Farbe, côr carregada *f.*; ~e Trauer, luto carregado ou. pesado; aus ~ſter Not, da profundidade da miseria; im ~ſten Norden, no fundo do Norte; im ~ſten Innern v. Rußland, no fundo da Russia; im ~ſten Winter, no coração do inverno; in ~em Schlafe liegen, dormir profundamente, ou. a somno solto; ~ in Schulden ſtecken, ser carregado de dividas; dever os cabellos da cabeça; ~ ſeufzen, sospirar profundamente; ~ Atem holen, respirar com esforço; ~es Mitleid fühlen, ser tomado de commiseração; das läßt ~ blicken, isso dá a pensar.

Tief'||äugig, *adj.* que tem os olhos encovados. ~betrübt, *adj.* muito affligido ou. afflicto, doïdo. ~blau, *adj.* azul ferrete ou. fechado. ~denkend, *adj.* profundo.

Tie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, profundidade, profundeza, profundura, profundez *f.*; (Höhe) altura *f.*; fundo *m.*; o profundo; die ~ der Hölle, as profundas do inferno.

Tie'femeß||er, *m.* bathometro *m.* ~ung, *f.* bathometria *f.*

Tie'fen, *v. a. h.* afundar, profundar, excavar; (mar.) sondar, tomar a altura do mar.

Tief'||erſchüttert, *adj.* profundamente commovido. ~gang, *m.* maior ou menor profundidade do navio no mar *f.* ~gehend, *adj.* profundo. ~land, *n.* planicie, planura *f.* ~liegend, *adj.* cavado. ~meſſer, *m.* bathometro *m.* ~rund, *adj.* concavo. ~ſinn, *m.* ~s, ~ſinnigkeit, *f.* ~, meditação; melancolia; profundidade ou penetração d'engenho *f.* ~ſinnig, *adj.* pensativo, meditativo; melancholico; *fig.* profundo, perspicaz, penetrante, agudo.

Tie'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, frigideira *f.*; (chim.) cadinho, crisol *m.*; (typ.) quadro d'imprensa *m.*

Tie'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tina, cuba, tinazinha *f.*

Tier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, animal *m.*, besta, fera *f.*, bruto *m.*; (Reittier) cavalgadura, besta de cavalgar *f.*; ein großes ~, bicharóco *m.*; *fig.* um bichaço, bestiaga *f.*

Tier'||anbetung, *f.* ~dienſt, *m.* ~verehrung, *f.* zoolatria *f.* ~art, *f.* especie d'animal *f.* ~artig, *adj.* da natureza do animal; ~, *adv.* como animal. ~arzneikunde, *f.* arte veterinaria, alveitaria *f.* ~arzneiſchule, *f.* escola veterinaria *f.* ~arzt, *m.* alveitar, veterinario *m.* ~beſchreiber, *m.* zoographo *m.* ~beſchreibung, *f.* zoographia *f.*

Tier'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, animalzinho, bichinho *m.*, bestinha *f.*; animalculo *m.*

Tier'||garten, *m.* ~s, parque *m.*, tapada (para guardar caça) *f.*, jardim zoologico *m.* ~gefecht, *n.* combate dos animaes e das feras *m.* ~geſchlecht, *n.* genero de animaes *m.* ~haus, *n.* curral, lugar onde se criam todas as sortes de animaes *m.*; collecção d'animaes vivos *f.*; pateo dos bichos *m.* ~haut, *f.* pelle d'um animal *f.*

Tier'heit, *f.* ~, animalidade *f.*

Tie'riſch, *adj.* animal; *fig.* bestial, brutal, abrutado.

Tier'||kämpfer, *m.* ~s, (archeol.) bestiario *m.* ~kreis, *m.* (astr.) zodiaco *m.* ~leben, *n.* vida animal *f.* ~maler, *m.* pintor de animaes, animalista *m.* ~pflanze, *f.* zoophyto *m.* ~quäler, *m.* atormentador dos animaes *m.* ~quälerei, *f.* acção de atormentar os animaes *f.* ~reich, *n.* reino animal *m.* ~ſage, *f.* fabula *f.* ~ſäure, *f.* (chim.) acido zoonico *m.* ~ſchutzverein, *m.* sociedade protectora dos animaes domesticos, sociedade de zoophilos *f.* ~ſeele, *f.* alma sensativa *f.* ~ſprache, *f.* linguagem dos animaes *f.* ~ſtoff, *m.* (chim.) substancia animal *f.* ~wärter, *m.* guarda d'um parque, d'um pateo de bichos *m.* ~welt, *f.* mundo animal *m.* ~zergliederung, *f.* zootomia *f.*

Tiſ'teln, V. tüfteln.

Ti'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, tigre *m.* ~fleckig, *adj.* malhado qual a pelle do tigre, atigrado. ~haut, *f.* pelle de tigre *f.* ~hund, *m.*

cão atigrado *m.* **~katze**, *f.* gato montez atigrado *m.* **~motte**, *f.* borboleta nocturna atigrada *f.*

Ti'gern, *v. a.* h. malhar, salpicar, mosquear.

Ti'ger||weibchen, **~tier**, *n.* **~s**, tigre, tigra, fêmea do tigre *f.* **~wolf**, *m.* lobo-tigre *m.*

Tilg'bar, *adj.* amortizavel; **~e** Schuld, *f.* divida pagavel *f.*

Til'g||en, *v. a.* h. anullar, abolir; exterminar, destruir, acabar, aniquilar; amortizar (rendas, dividas etc.); seine Schulden **~**, pagar as suas dividas. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abolição; amortisação *f.*

Til'gungs||kasse, *f.* caixa de amortisação *f.* **~krieg**, *m.* guerra de esterminio *f.* **~summe**, *f.* fundos d'amortisação *m. pl.*

Tinktur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, tinctura, tintura *f.*

Tin'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tinta (d'escrever) *f.*; (pint.) tinta *f.*; rote **~**, tinta encarnada *f.*; *fam.* in der **~** sitzen, estar em talas, verse em apuros.

Tin'ten||beere, *f.* cereja de Mahoma *f.* **~faß**, *n.* tinteiro *m.* **~fisch**, *m.* calamar *m.*, siba *f.*, choco *m.* **~flasche**, *f.* garrafa, botelha de tinta *f.* **~fleck**, *m.* borrão *m.*, mancha, nodoa de tinta *f.* **~horn**, *n.* **~stecher**, *m.* tinteiro *m.* **~klecks**, *m.* borrão *m.*, nodoa, mancha de tinta *f.* **~pulver**, *n.* pós para fazer tinta *m. pl.* **~schnecke**, *f.* craca *f.* **~stein**, *m.* pedra de vitriolo *f.* **~stöpsel**, *m.* rolha de tinteiro *f.* **~wischer**, *m.* limpa-pennas *m.*

Tin'tig, *adj.* cheio de borrões de tinta, manchado de tinta.

Tip'pel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, punto, til *m.*; kein od. nicht ein **~**chen, nem um til. [mente.

Tip'pen, *v. n.* h. tocar ligeira-

Tira'de, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tirada *f.*

Tiraill||eur', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, soldado que faz tiroteio *m.* **~eur'feuer**, *n.* fogo de fuzilaria, tiroteio *m.* **~ie'ren**, *v. n.* h. dar tiros errando, fazer um tiroteio.

Tirol', *n.* **~s**, (geogr.) Tyrolo *m.*

Tiro'l||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, Tyrolez *m.* **~isch**, *adj.* tyrolez.

Tisch, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, mesa *f.*; den **~** decken, pôr a mesa; der **~** ist gedeckt, está a mesa posta; vom **~e** aufstehen, sahir od. levantar-se da mesa; bei od. über **~e**, entre-mesa, á mesa; zu **~e** gehen, s. zu **~e** setzen, ir para a mesa, sentar-se, pôr-se á mesa; vor, nach **~**, antes, depois da comida, do jantar; einen guten **~** führen, ter boa mesa; der **~** des Herrn, a santa céa, a mesa sagrada, a mesa da communhão.

Tisch'||aufsatz, *m.* centro da mesa *m.* **~bein**, *n.* pé de mesa *m.* **~bier**, *n.* cerveja ordinaria *f.* **~blatt**, *n.* **~platte**, *f.* parte superior d'uma mesa *f.*

Tisch'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mesinha, mesa pequena *f.*

Tisch'decke, *f.* **~**, *pl.* **~n**, tapete *m.*, alcatifa de mesa *f.*

Ti'schen, *v. n.* h. estar á mesa.

Tisch'||gast, *m.* convidado, invitado *m.* **~gebet**, *n.* **~es**, oração antes ou depois da comida *f.*, benedicite *m.* **~gedeck**, *n.* coberta de mesa *f.* **~genoß**, *m.* commensal, companheiro de mesa *m.* **~genossenschaft**, *f.* commensalidade *f.* **~gerät**, *n.* baixella (vaso e pratos da mesa) *f.*, serviço *m.*, coberta (de mesa) *f.* **~geschirr**, *n.* baixella *f.* **~kasten**, *m.* gaveta de mesa *f.* **~klappe**, *f.* tampa *f.*, batente da mesa *m.* **~korb**, *m.* cesto para guardar as toalhas de mesa etc. *m.*

Tisch'ler, *m.* **~s**, *pl.* **~**, marceneiro, ensamblador, carpinteiro de ensamblagem; ebanista *m.* **~arbeit**, *f.* marcenaria, obra de marceneiro, ensamblagem *f.*

Tischlerei', *f.* marcenaria, carpinteirice *f.*

Tisch'ler||gesell, *m.* official de marceneiro *m.* **~handwerk**, *n.* marcenaria *f.*, officio de marceneiro *m.* **~leim**, *m.* **~es**, **~s**, colla forte *f.* **~meister**, *m.* mestre marceneiro *m.*

Tisch'lern, *v. n.* h. marceneirar.

Tisch'ler||werkstatt, *f.* officina de marceneiro *f.* **~werkzeug**, *n.* **~es**, **~s**, instrumentos, utensilios d'um marceneiro *m. pl.*

Tisch'||messer, *n.* **~s**, faca de mesa *f.* **~nachbar**, *m.* vizinho de mesa *m.* **~platte**, *f.* tampa, parte superior d'uma mesa *f.* **~rede**, *f.* toste, brinde *m.* **~rücken**, *n.* mesa girante *f.* **~tuch**, *n.* toalha de mesa *f.* **~wein**, *m.* vinho ordinario, vinho de mesa *m.* **~zeit**, *f.* hora do jantar, da céa *f.* **~zeug**, *n.* roupa de mesa *f.*, serviço da mesa *m.*; coberta de mesa; baixella *f.*

Titan', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, titão *m.*; (chim.) titanio, titano *m.*

Tita'nenhaft, *adj.* titanico, semelhante a um titão.

Titan'haltig, *adj.* titanico.

Titan'metall, *n.* titanio, titano *m.*

Ti'tel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, titulo *m.*, qualidade, qualificação; rubrica *f.*; artigo *m.*

Ti'tel||bild, **~bildchen**, *n.* vinheta, talha doce *f.* **~blatt**, *n.* frontispicio do livro *m.* **~bogen**, *m.* titulo *m.* **~kupfer**, *n.* estampa ou talha fina ou doce do frontispicio *f.* **~sucht**, *f.* mania, paixão louca pelos titulos *f.*

Titular'.., (nas compos.) titular, honorario.

Titulatur', *f.* **~**, *pl.* **~en**, titulo *m.*

Titulie'ren, *v. a.* h. titular, dar titulo.

Ti'tus, (n. hist.) Tito.

Toast, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, brinde *m.*; einen **~** ausbringen, fazer um brinde.

Toas'ten, *v. n.* h. fazer um brinde.

To'ben, *v. n.* h. fazer um grande estrondo, ruido, bramar, retumbar forte, roncar; enfurecer-se, esbravejar; estar furioso; **~**, *n.* **~s**, raiva, furia *f.*; impeto *m.*; violencia (dos ventos) *f.* **~d**, *adj.* raivoso, furioso; bramante.

Tob'sucht, *f.* **~**, frenesi *m.*, raiva *f.*, furor *m.*; mania (propriamente dita) *f.*

Tob'süchtig, *adj.* frenetico; maniaco.

Toch'ter, *f.* **~**, *pl.* **Töchter**, filha *f.*

Töch'terchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, filhinha *f.*

Toch'ter||kind, *n.* V. Enkel, Enkelin. **~kirche**, *f.* igreja filial *f.* **~mann**, *m.* genro *m.*

Töch'terschule, *f.* **~**, *pl.* **~n**, escola de meninas *f.*, collegio de meninas *m.* [vada d'outra *f.*

Toch'tersprache, *f.* **~**, lingua deri-

Tod, *m.* **~es**, morte *f.*; trespasso, fallecimento *m.*; **~** durch Pulver und Blei, execução militar *f.*; *fam.* s. zu Tode (tot) arbeiten, lachen ꝛc., morrer de trabalho, de risadas etc.; matar-se a força de trabalhar, de rir; matar-se de riso etc.; dem **~e** nahe sein, auf den **~** liegen, estar doente de morte; estar ás portas da morte; estar em artigos de morte; estar a espirar; mit dem **~e** ringen, agonisar; den **~** erleiden, padecer a morte; eines natürlichen **~es** sterben, morrer de morte natural; eines gewaltsamen od. unnatürlichen **~es** sterben, morrer de morte macaca ou violenta; kurz vor seinem **~e**, antes d'elle morrer; sentindo avizinhar-se a morte; ich will des **~es** sein, wenn ꝛc., quero morrer, se etc.; que eu morra se..; auf Leben u. **~**, para a vida e para a morte; Kampf auf Leben u. **~**, od. auf **~** u. Leben, um combate mortal; auf den **~** verwundet sein, ser mortalmente chagado, ser ferido de morte; *fig.* ter a morte no coração; er ist mir in den **~** verhaßt, tenho-lhe um odio mortal; mit **~e** abgehen, fallecer, morrer; nach ꝛc. **~e** erscheinend, posthumo; *prov.* wider den **~** kein Kraut gewachsen ist, á morte não ha casa forte; od. para tudo ha remedio, só para a morte não.

Tod'bringend, *adj.* mortal.

Tod'bett, *n.* **~es**, **~s**, leito de morte *m.*

To'des||angst, *f.* **~**, agonia; angustia mortal *f.*, angustias od. ancias da morte *f. pl.*; in **~ängsten** sein, estar em uma ancia mortal, agoniar-se. **~anzeige**, *f.* annuncio da morte de alg. *m.* **~art**, *f.* genero de morte *m.* **~engel**, *m.* anjo da morte *m.* **~fall**, *m.* morte *f.*; im **~e**, em caso de morte. **~gefahr**, *f.* perigo da vida *m.*; in **~** schweben, estar a dois passos do precipicio; estar ás portas da morte; estar entre a vida e a morte; ver a morte de perto; j. aus **~** retten, salvar a vida a alg. **~jahr**, *n.* anno da morte d'alg. *m.* **~kampf**, *m.* agonia *f.*, transe de moribundo *m.* **~kandidat**, *m.* doente condemnado, homem muito doente *m.* **~nacht**, *f.* derradeira noite *f.* **~not**, *f.* angustias od. ancias da morte *f. pl.* **~pein**, **~qual**, *f.* tormento horrivel *m.*; **~** ausstehen, soffrer tormentos. **~röcheln**, *n.* arranco *m.* **~schauer**, *m.* arripios da morte *m. pl.*

~schlaf, *m.* somno da morte *m.* ~schweiß, *m.* suor da morte *m.* ~stoß, *m.* golpe mortal *m.* ~strafe, *f.* pena de vida ob. de morte, pena capital *f.*, supplicio *m.* ~streich, *m.* golpe mortal ob. de morte *m.* ~stunde, *f.* hora da morte, hora fatal, ultima hora *f.*; in der ~, em artigos de morte, prestes a expirar. ~tag, *m.* dia da morte *m.* ~urteil, *n.* sentença de morte *f.* ~verachtung, *f.* desprezo da morte *m.* ~verbrechen, *n.* crime mortal *m.* ~wunde, *f.* ferida mortal *f.*

Tod'||feind, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, inimigo mortal ob. capital *m.* ~feindschaft, *f.* inimizade, aversão *f.* ob. odio mortal *m.* ~krank, *adj.* doente de morte; ~ sein, ter a morte á cabeceira, estar em artigos de morte. ~müde, *adj.* extremamente fadigado, cansado; cansacento; ~ sein, cahir de somno. ~schläger, *m.* cacete, caceteiro *m.* ~sünde, *f.* ~, peccado mortal, capital *m.*

Todt, *adj.* morto, fallecido, defuncto, finado; inanimado; das ~e Meer, o mar morto; lago asphaltite *m.*; ~schlagen, matar, degollar; ~stechen, schießen ꝛc., matar d'uma estocada, d'uma espingardada etc.; *fig.* ein ~es Kapital, dinheiro morto, amuado ob. aferrolhado *m.*; eine ~e Sprache, uma lingua morta; ein ~er Ort, um lugar deserto; (jur.) ~e Hand, mão morta *f.*

To'dte, *m.* ~n, *pl.* ~n, morto, defuncto *m.*; das Reich der ~n, o reino das sombras.

Tö'dten, *v. a.* h. matar, tirar a vida, privar da vida; mortificar.

To'dten||acker, *m.* ~s, *pl.* ~, cimeterio *m.* ~amt, *n.* officio de defunctos *m.*, exequias *f. pl.*, mortorio *m.* ~anzeige, *f.* necrologio *m.* ~asche, *f.* cinzas dos mortos *f. pl.* ~bahre, *f.* feretro, esquife *m.*, andas *f. pl.* ~blaß, *adj.* muito pallido, cadaverico. ~bläße, *f.* pallidez cadaverica *f.* ~eule, *f.* coruja alvadia chilrante das torres *f.* ~farbe, *f.* côr d'um morto, côr cadaverica *f.* ~feier, *f.* pompa funeral *f.* ~fest, *n.* commemoração dos mortos *f.* ~frau, *f.* amortalhadeira *f.* ~gebet, *n.* orações pelos defunctos *f. pl.*, officio de defunctos *m.* ~geläut, *n.* dobre, toque dos sinos por defunctos *m.* ~geleite, *n.* acompanhamento d'um morto que se leva á sepultura *m.* ~gerippe, *n.* esqueleto *m.* ~geruch, *m.* cheiro d'um morto, cheiro cadaveroso *m.* ~gerüst, *n.* catafalco *m.*, eça *f.* ~gesang, *m.* ~lied, *n.* cantico funebre *m.* ~glocke, *f.* ~, ~glöckchen, *n.* dobre, toque dos sinos por defunctos *m.* ~gräber, *m.* coveiro, sepulteiro, enterrador *m.* ~gräberamt, *n.* covato *m.* ~gruft, *f.* cova, sepultura *f.*, tumulo (d'igreja) *m.* ~haus, *n.* casa onde ha um morto, um defuncto *f.* ~klage, *f.* pranto funereo, carpido, carpimento *m.*, lamentação funebre *f.* ~knochen, *m.* osso d'um corpo morto *m.*; ~, *pl.* ossada, ossaria *f.* ~kopf, *m.* caveira *f.*; (chim.) caput mortuum *m.*; (h. n.) átropos *m.* ~krampf, *m.* tetano *m.* ~kranz, *m.* coróa, palma e capella; capella de flôres com que se orna o ataúde *f.* ~kreuz, *n.* cruz funebre *f.* ~lade, *f.* feretro, esquife *m.* ~liste, *f.* lista dos obitos *f.*, obituario *m.* ~maske, *f.* mascara de homem morto *f.* ~messe, *f.* missa dos defunctos *f.* ~opfer, *n.* sacrificio para os defunctos *m.* ~register, *n.* livro dos obitos; obituario, registo obituario *m.* ~schau, *f.* necropsia *f.* ~schein, *m.* certidão de obito *f.* ~schlaf, *m. fig.* somno dos mortos *m.*; modorra *f.*; (med.) carus *m.* ~starre, *f.* rigidez cadaverica *f.* ~still, *adj.* aonde reina um silencio mortal; ~, *adv.* no mais profundo silencio. ~stille, *f.* silencio da morte, silencio sepulcral ob. mortal *m.* ~tanz, *m.* dança macabra *f.* ~träger, *m.* gato pingado *m.*; V. Leichenträger.

Todt'||geboren, *adj.* morto antes de nascer, nascido morto. ~lachen, *s.* ~, *v. r.* h. matar-se de rir.

Tödt'lich, *adj.* mortal, mortifero; deletere; ~e Haß, aversão de morte *f.*, odio de morte, odio mortal ob. figadal *m.*; ~, *adv.* mortalmente ob. de morte; ~ verwundet, ferido de morte; j. ~ hassen, aborrecer alg. de morte. ~keit, *f.* ~, qualidade d'uma cousa que causa a morte *f.*

Todt'||müde, *adj.* extremamente cansado; ~ sein, cahir de somno. ~schlag, *m.* ~es, ~s, homicidio *m.*, morte de reixa *f.* ~schläger, *m.* ~s, *pl.* ~, homicida *m.* ~schweigen, *v. a.* h. abafar.

Tö'dtung, *f.* ~, *pl.* ~en, acto de matar, morticinio *m.*, matança *f.*; *fig.* mortificação (da carne) *f.*

Tof, ~stein, *m.* ~es, ~s, tufo (pedra leve, esponjosa) *m.* ~steinerde, *f.* terra de tufo *f.*

Töf'fel, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*

To'ga, *f.* ~, *pl.* ~gen, toga *f.*

Toilet'te, *f.* toilette *f.*

Toilet'ten||geheimnisse, *n. pl.* segredos de camarim *m. pl.* ~spiegel, *m.* espelho de vestir, toucador *m.* ~tischchen, *n.* mesa de cabeceira *f.* [key *m.*

Tokay'er, *m.* ~s, vinho de To-

Toler||ant', *adj.* tolerante. ~anz', *f.* ~, tolerancia *f.*

Toll, *adj.* raivoso, furioso, enfurecido; maniaco, louco, doudo, insano, demente, frenetico; *fig.* extravagante, esdruxulo, caprichoso; ein ~er Hund, um cão damnado, derramado ob. hydrophobo *m.*; *fam.* j. ~ machen, enfurecer, enraivar alg.; über etw. ~ werden, endoudecer, enraivar-se d'alg. c.; das ist zum ~ werden, isto é de enlouquecer; das ist doch zu ~! ora essa! isso é demais! es ging dort sehr ~ her, foi uma de todos os diabos; fizerão o diabo a quatro; *fam.* wie ~ laufen, correr a matacavallos; ~, *adv.* loucamente, doudamente, insanamente, como louco, com loucura.

Toll||beere, ~kirsche, *f.* belladonna *f.*

Tol'le, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, louco, doudo, maniaco *m.*; louca, douda, maniaca *f.*

Tol'len, *v. a.* h. encanudar; ~, *v. n.* fazer extravagancias.

Toll'||haus, *n.* ~es, *pl.* ~häuser, hospital dos doudos *m.*, Rilhafolles. ~häusler, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante d'um hospital dos doudos *m.* ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, raiva *f.*; frenesi, furor *m.*; loucura, doudice, alienação mental, insania, demencia; extravagancia *f.* ~kirsche, *f.* belladonna *f.* ~kopf, *m.* homem furioso, raivoso, energumeno *m.* ~korn, *n.* coca *f.* ~kraut, *n.* belladonna *f.*; meimendro *m.* ~kühn, *adj.* temerario, ousado, audaz, atrevido. ~kühnheit, *f.* ~, temeridade *f.*, arrojo *m.*, audacia, intrepidez, ousadia *f.* ~wurm, *m.* musculo oblongo debaixo da lingua dos cães *m.* ~wut, *f.* frenesi *m.*, raiva, hydrophobia *f.*, derramamento *m.* [pel.

Tol'patsch, *m.* ~es, *pl.* ~e, V. Töl-

Töl'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, patáo, caçapo, parvoeirão, homem cascudo, de exterior grosseiro, grosseirão, tronco, bolonio; labrego, rustico, villão *m.*; (orn.) dronte (ave) *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, rusticidade, grosseria, pachuchada *f.* ~haft, tölpisch, *adj.* grosseiro, rustico, pesado, bronco, rude, malgeitoso, inepto, desairoso, desengraçado.

Toma'te, *f.* ~, *pl.* ~n, tomate *m.* ~nsauce, *f.* molho de tomates *m.*

Tom'bak, *m.* ~es, ~s, tambaque, auricalco *m.* ~en, *adj.* de tambaque.

Ton, *m.* ~es, ~s, *pl.* Töne, tom, som; sonido *m.*; (mus.) tono, tom *m.*; toada *f.*; (gram.) accento *m.*; *fig.* den ~ angeben, dar o tom nas sociedades; aus einem hohen ~e reden, fallar com autoridade; aus einem andern ~e reden ob. einen andern ~ anschlagen, mudar de clave, de conducta; den ~ auf die erste Silbe legen, accentuar a primeira syllaba.

Ton'||abstand, *m.* (mus.) intervallo *m.* ~angeber, *m.* o que dá o tom nas sociedades. ~art, *f.* (mus.) tono musico, tono, modo *m.* ~bezeichnung, *f.* accentuação *f.*

Tö'nen, *v. n.* h. soar, sonar, resoar, resonar, toar, retumbar; ~, *n.* ~s, resonancia *f.*, soido *m.* ~d, *adj.* resonante, resoante, retumbante, soante.

Ton'||fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fälle, (mus.) cadencia *f.* ~folge, *f.* ~, (mus.) seguida, serie dos tons, gamma *f.*

To'nika, *f.* ~, (mus.) tonica *f.*
To'nisch, *adj.* (med.) tonico.
Ton'||kunde, *f.* ~, sciencia dos tonos, acustica *f.* **~kunst**, *f.* musica, arte musical *f.* **~künstler**, *m.* musico *m.* **~lehre**, *f.* acustica *f.* **~leiter**, *f.* gamma, escala diatonica, escala de solfa *f.* **~loch**, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* **~los**, *adj.* átono, aphonico; mudo, não accentuado. **~losigkeit**, *f.* aphonia; mudez *f.* **~maß**, *n.* quantidade *f.* **~messer**, *m.* phonometro *m.* **~messung**, *f.* (gram.) prosodia *f.*
Tönn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, barrilzinho, tonel pequeno *m.*
Ton'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tonnel, tonel *m.*; pipa; barrica, cuba; tonelada *f.*; eine ~ Goldes, uma somma de cem mil florins; ein Schiff v. 600 ~n, um navio de seiscentos tonneladas.
Ton'nen||gehalt, *m.* tonnelada *f.*, porte do navio *m.* **~geld**, *n.* direito de tonneladas *m.* **~weise**, *adv.* em tonneladas.
Ton'||setzer, *m.* ~s, *pl.* ~, compositor de musica *m.* **~setzung**, *f.* composição *f.* **~silbe**, *f.* syllaba accentuada *f.* **~stück**, *n.* peça de musica *f.*
Tonsur', *f.* ~, *pl.* ~en, tonsura, coroinha de ordinando *f.*, cercilho *m.*
Ton'zeichen, *n.* (mus.) accento *m.*; mit einem ~ versehen, accentuar.
Topas', *m.* ~ses, topazio, topaz (pedra preciosa) *m.* **~fluß**, *m.* topazio falso, contrafeito *m.*
Topf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Töpfe, pote *m.*; panella, olha *f.*; ein ~ voll, uma panellada; *fig.* alles in einen ~ werfen, fazer tudo de uma côr. **~brett**, *n.* prateleira *f.*
Töpf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pote pequeno *m.*; panellinha *f.*
Töp'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, oleiro, olleiro, louceiro *m.* **~arbeit**, *f.* **~geschirr**, *n.* **~ware**, *f.* **~zeug**, *n.* ollaria *f.*, vasos de barro *m. pl.*, louça de barro, louceira *f.* **~ei'**, **Topf'arbeit**, *f.* ~, olaria, officina de fazer louça de barro *f.* **~handwerk**, *n.* officio *m.*, profissão d'oleiro *f.* **~kunst**, *f.* ceramica, ollaria *f.*
Töp'fern, *adj.* de barro.
Töp'fer||ofen, *m.* ~s, forno d'oleiro *m.* **~scheibe**, *f.* torno d'oleiro *m.* **~thon**, *m.* **~erde**, *f.* barro *m.*, argilla, terra argillosa, figulina *f.* **~ware**, *f.* ollaria *f.*, louças de barro, ceras *f. pl.*
Topf'||gucker, *m.* homem entremettido, escabichador, escarafunchador, rapa-tachos *m.* **~kuchen**, *m.* bolo *m.*, baba *f.* **~lappen**, *m.* panno, esfregão, manipulo *m.* **~lecker**, *m.* homem guloso, acepipeiro, amigo d'acepipes *m.* **~markt**, *m.* mercado *m.*, praça d'ollaria *f.* **~ständer**, *m.* jardineira *f.* **~stein**, *m.* pedra molle facil de cortar (de que se faz a loiça de pó de pedra) *f.*
To'pif, *f.* ~, topica *f.*
To'pisch, *adj.* topico.
Topograph', *m.* ~en, *pl.* ~en, topographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, *pl.* ~n, topographia *f.* **~isch**, *adj.* topographico.
Topp! *int.* embóra! assim seja! convenho n'isso, approvo isso.
Topp, *m.* ~es, ~s, (mar.) tope *m.*
Top'pen, *v. a.* h. (mar.) amantilhar.
Top'penants, *pl.* ~, (mar.) amantilhos, balancinos *m. pl.*
Topp'||reif, *m.* ~es, ~s, (mar.) talha de mastro grande *f.* **~segel**, *n.* vela d'estai de sobrejoanete *f.* **~ständer**, *m.* rabo de gallo *m.*
Torf, *m.* ~es, ~s, turfa *f.*; ~ graben, stechen, cavar, tirar turfa. **~artig**, *adj.* da natureza da turfa. **~asche**, *f.* cinza de turfas *f.* **~boden**, *m.* terreno turfoso *m.*, turfeira *f.* **~erde**, *f.* terra turfosa *f.* **~feuer**, *n.* fogo de turfas *m.* **~gräber**, **~stecher**, *m.* o que cava ou tira turfa. **~grube**, *f.* turfeira *f.* **~land**, **~moor**, *n.* turfeira *f.*; terreno, sitio onde tiram turfa *m.* **~stich**, *m.* turfeira *f.*, jazigo de turfa *m.*
Tor'kel, *m.* ~s, tórculo *m.*; vertigem, tontura *f.* [balear.
Tor'keln, *v. n.* s. vacillar, cam-
Torni'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, mochila *f.*; alforge *m.*, taleiga *f.*
Torpe'do, *m.* ~s, *pl.* ~s, torpedo *m.*
Tor'so, *m.* ~s, *pl.* ~s, torso *m.*
Tort, *m.* ~es, torto *m.*; jm. einen ~ anthun, fazer torto a alg.; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. em despeito de alg.
Tört'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, tortilha *f.*
Tor'te, *f.* ~, *pl.* ~n, torta *f.*
Tor'ten||bäcker, *m.* pasteleiro *m.* **~pfanne**, *f.* torteira *f.*
Tortur', *f.* ~, *pl.* ~en, questão de tormento *f.*, tormento *m.*, tratos *m. pl.*, tortura *f.*
Tosca'nisch, *adj.* (arch.) toscano.
To'sen, *v. n.* h. bramar, retumbar forte, roncar, rugir; ~, *n.* ~s, ruido, estrondo; bramido *m.* **~d**, *adj.* arrebentadiço (mar).
Tot, V. Todt.
Total', *adj.* total, inteiro.
Total'eindruck, *m.* impressão total *f.*
Totalität', *f.* totalidade *f.*
Total'summe, *f.* ~, somma total, importancia *f.*, importe total, total *m.*
Toulou'se, *n.* (geogr.) Tolosa *f.*
Toupet', *n.* topete, carrapito, cocoruto *m.*
Tour, *f.* excursão; corrida *f.*
Touris't, *m.* excursionista *m.*
Tourmalin', *m.* tormalina *f.*
Tournü're, *f.* oú francez *m.*, anquinhas *f. pl.*
To'wer, *m.* torre *f.*
Trab, *m.* ~es, ~s, trote *m.*; s. in ~ setzen, andar ao trote; j. auf den ~ bringen, fazer ir alg.
Trabant', *m.* ~en, *pl.* ~en, traban (soldado da guarda) *m.*; (astr.) satellite *m.*
Tra'ben, *v. n.* s. trotar, andar de trote; fazer trotar o seu cavallo.
Tra'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, trotão, trotador, cavallo troteiro *m.*
Trä'ber, *f. pl.* ~, bagaço *m.*, sobejas de uvas espremidas *f. pl.*; *prov.* wer s. unter die ~ mischt, den fressen die Schweine, quem com farellos se mistura, maus cães o comem, quem se faz (de) mel, as moscas o comem.
Tracht, *f.* ~, *pl.* ~en, carga *f.*; serviço *m.*, coberta; barriga, barrigada *f.*; modo de vestir-se, traje *m.*, moda *f.*; ~ (zum Wasserholen), cangalhas *f. pl.*; *fig.* eine ~ Prügel, uma tunda, uma sova de pancadas, coça; tosa, maçada, carga de pau *f.*
Trach'ten, *v. n.* h. procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir uma cousa; nach etw. ~, pretender, sollicitar alg. c., aspirar a ella; jm. nach dem Leben ~, fazer attentado contra a vida d'alg.; ~, *n.* ~s, esforços *m. pl.*; all sein Sinnen u. ~ war . . , tudo o seu estudo era . . .
Träch'tig, *adj.* ~ werden, estar prenhe. **~keit**, *f.* ~, prenhez; fertilidade *f.*
Trachyt', *m.* trachyte *m.*
Tradition', *f.* tradição *f.*
Traditionell', *adj.* tradicional.
Trag'altar, *m.* ~es, ~s, altar portatil *m.*
Tragant', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, adragantho, tragantho *m.*, alcatira *f.*, astragalo *m.* **~stoff**, *m.* bassorina *f.*
Trag'||apparat, *m.* (med.) supporte, sustentaculo *m.* **~bahre**, *f.* ~, *pl.* ~en, andor *m.*, charola; padiola *f.*; andas *f. pl.*; (zum Wasserholen) cangalhas *f. pl.* **~balken**, *m.* (carp. u. arch.) frechal; cachorro *m.*; trave principal *f.*, travão *m.* **~band**, *n.* correião para levar alg. c.; suspensorio (dos calções) *m.*, alças *f. pl.*; (cir.) suspensorio *m.*; (arch.) cimbre (para abobadar) *m.*, cambota *f.*; cachorrinho (de páo) *m.*
Trag'bar, *adj.* portatil; que se póde pôr ou usar, que é de moda (vestidos etc.); fecundo, fertil. [milha *f.*
Trag'bett, *n.* cama portatil, ca-
Tra'ge, V. Tragbahre.
Trä'ge, *adj.* frouxo; preguiçoso, indolente, deleixado, acidioso, negligente, inerte.
Tra'gen, *v. a.* u. n. h. levar, trazer; *fig.* soster; produzir, fundir, render, dar fructos; *fig.* j. auf (den) Händen ~, trazer nas palmas das mãos, tratar alg. com melindre, respeito; etw. auf Rechnung ~, abonar, carregar partida, quantia, ou artigo na conta, abonar em conta; einen Überrock ꝛc. ~, trazer um redingote; er trägt s. gut, elle se veste com gosto; dieser Stoff trägt s. gut, esta fazenda é de dura, ob. faz bom effeito; dieser Baum trägt schöne Früchte, esta arvore dá ou produz formosos fructos; die Kosten ~, pagar os gastos; diese Flinte trägt weit, esta espingarda alcança longe; s. mit einer Idee ~, ir com uma ideia (*flex. pres.* trage, trägst, trägt; *pret.* trug; *p. p.* getragen).

Tra'georgel, *f.* ~, realejo, orgão portatil *m.*
Trä'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, portador; apoio, arribo, estribo (d' um arco ou de outra obra) *m.*; (an.) atlas *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, portadora *f.*
Tra'ge‖reff, *n.* ~es, ~s, forquilha de carregar ás costas *f.*; V. Reff. ~riemen, *m.* correão *m.*, correia *f.*; suspensorio (dos calções) *m.*; cilha que passa por cima d'uma besta de carga *f.*; correão (d'um coche) *m.* ~sessel, ~stuhl, *m.* cadeirinha, cadeira portatil *f.*; palanquim *m.* ~spritze, *f.* bomba de fogo portatil *f.* ~vermögen, *n.* capacidade *f.* ~zeit, *f.* tempo de prenhez ou de gestação *m.*
Träg'heit, *f.* ~, preguiça, indolencia, frouxidão *f.*, deleixamento *m.*, negligencia, acidia *f.*, deleixo *m.*; (phys.) inercia *f.*
Trag'himmel, *m.* pallio, docel, baldaquim *m.*
Tra'giker, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta ou actor tragico *m.*
Tra'gisch, *adj.* tragico; ~, *adv.* tragicamente.
Trag'‖kind, *n.* criança de collo *f.* ~kleidchen, *n.* vestido cumprido de criança *m.* ~korb, *m.* alcofa, canastra *f.*, cesto *m.*; cangalha, cevadeira *f.*, covo *m.* ~lohn, *m.* porte *m.* ~mantel, *m.* capa de criança *f.*
Tragö'die, *f.* ~, *pl.* ~n, tragedia *f.*
Trag'weite, *f.* importancia, ponderação *f.*, alcance *m.*; v. geringer, großer ~, de pequeno ou pouco alcance, de muito alcance.
Train, *m.* trem *m.* ~soldat, *m.* soldado que pertence ao trem de campanha *m.* ~wagen, *m.* carro de trem, carro coberto para transporte d' objectos militares *m.* ~wesen, *n.* pessoal e material do trem *m.*
Trajan', (n. hist.) Trajano.
Trajekt', *m.* ~es, *pl.* ~e, trajecto *m.*
Traktament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pré, soldo, salario; festim, regalo, banquete *m.*
Traktat', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tratado *m.*, convenção *f.*
Traktät'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, tratado pequeno *m.* [tar.
Traktie'ren, *v. a.* h. regalar; tra-
Träl'lern, *v. a.* u. *n.* h. cantar em voz baixa, trautear, cantarolar, cantarejar, gargantear.
Tram'peln, } *v. n.* h. bater com os
Tram'pen, } pés, patear, dar patadas. [dromedario *m.*
Tram'peltier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
Tranchie'ren, *v. a.* h. talhar.
Tranchier'messer, *n.* talhador *m.*
Trank, *m.* ~es, ~s, bebida, beberagem *f.*; (med.) poção, bebida medicinal *f.*; Speise u. ~, o comer e o beber.
Tränk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, (med.) poção *f.* [bebedoiro *m.*
Trän'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, bebedouro,
Trän'ken, *v. a.* h. dar de beber; ensopar; Papier ~, molhar, embeber; mit Öl ~, untar ou dar com azeite; ~, *n.* ~s, molhadura *f.*
Tränk'faß, *n.* ~sses, *pl.* ~fässer, tina *f.*
Trank'‖gebiß, *n.* ~sses, mastigadouro (freio) *m.* ~opfer, *n.* bibação *f.* ~stein, *m.* bebedouro *m.* ~steuer, *f.* imposto, direito sobre a cerveja e outras bebidas *m.* [acção *f.*
Transaktion', *f.* ~, *pl.* ~en, trans-
Transalpi'nisch, *adj.* transalpino.
Transatlan'tisch, *adj.* transatlantico. [dental.
Transcendental', *adj.* transcen-
Transformation', *f.* transformação *f.*
Transfusion', *f.* transfusão *f.*
Tran'sit, *m.* ~s, transito *m.* ~handel, *m.* commercio de transito *m.* ~zoll, *m.* direito de transito, direito de passagem *m.*
Transparent', *adj.* ~, *n.* ~es, *pl.* ~e, transparente *m.*
Transport', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, transporte *m.* ~eur', *m.* ~s, *pl.* ~e, transferidor *m.*
Transportie'ren, *v. a.* s. transportar.
Transport'‖kontrakt, *m.* (jur.) aluquilaria *f.* ~kosten, *pl.* ~, porte, carreto *m.* ~schiff, *n.* navio de transporte, de carga, de carreto *m.* ~wagen, *m.* carromato *m.*
Trapezunt', *n.* (geogr.) Trebisonda, Trebizonda *f.*
Trap'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, I. abetarda *f.*; *fig.* labrego *m.* II. engaço *m.* III. piugada *f.*
Trap'peln, *v. n.* h. patear.
Trappist', *m.* ~en, *pl.* ~en, cartuxo (religioso) *m.*
Trassant', *m.* ~en, *pl.* ~en, (com.) sacador, passador de lettra *m.*
Trassat', *m.* ~en, *pl.* ~en, (com.) sacado *m.*
Trassie'ren, *v. a.* h. (com.) sacar (uma lettra de cambio).
Trat'schen, *v. n.* h. palrar, chalrar, dar á lingua.
Trat'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) saque (de lettra) *m.*, lettra de cambio *f.*
Trau'altar, *m.* altar *m.*
Träub'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, cachinho d'uvas *m.*
Trau'be, *f.* ~, *pl.* ~n, racimo, cacho d'uvas *m.*, escadea *f.*; (mil.) conteira *f.*
Trau'ben‖bohrer, *m.* ~s, pua *f.*, berbequim *m.* ~erbse, *f.* ambrevada *f.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* cacheado, em forma de racimo; arracimado, racimoso. ~geländer, *n.* parreiral *m.* ~häutchen, *n.* (an.) uvea, choroide, coronoida *f.* ~kamm, *m.* engaço, desengaçador *m.*, ripadeira *f.*, carolim *m.* ~kern, *m.* bagulho, bago *m.* ~kirschbaum, *m.* cerejeira de Mahoma *f.* ~korb, *m.* poceiro *m.* ~kraut, *n.* (bot.) ambrosia *f.* ~lese, *f.* vindima, colheita da uva *f.* ~mus, *n.* arrobe de vinho cozido com nozes ou outras fructas *m.* ~saft, *m.* sumo de parras; vinho *m.* ~zucker, *m.* glycose *f.*
Trau'big, *adj.* racimoso, cheio, guarnecido de racimos.
Trau'en, *v. a.* h. casar, unir pelo matrimonio; dar ob. deitar a benção nupcial; s. ~ lassen, casar.
Trau'en, *v. n.* h. jm. ~, fiar, fiar-se, fiar-se de alg., confiar em alg., dar a sua confiança a alg., ter confiança em alg., contar com alg. ob. com alg. c.; nicht ~, desconfiar, receiar; jm. nicht über den Weg (ob. um die Ecke) ~, não ter a minima confiança em alg.; não fiar d'alg. um figo podre; einer Sache ~, fiar, fiar-se em alg. c.; *prov.* trau, schau wem, não te fies, nem confies, ob. cautela e caldo de gallinha nunca fizeram mal a doente; dem Glück ist nicht zu ~, não ha que fiar na fortuna; traue keinem, du habest denn einen Scheffel Salz mit ihm gegessen, não te deves fiar senão d'aquelle com quem já comeste um moio de sal; s. ~, *v. r.* atrever-se (= s. getrauen).
Trau'er, *f.* ~, dó; luto, nojo *m.*; tristeza *f.*; die tiefe ~, luto carregado ou pesado *m.*; halbe ~, luto alliviado *m.*; ~ haben, estar de luto, de nojo; in ~ sein, gehen, andar de luto, levar, trazer luto; ~ anlegen, enlutar-se, tomar luto por alg.; die ~ ablegen, desenlutar-se, depôr ob. largar o luto. ~botschaft, *f.* noticia funesta *f.* ~brief, *m.* carta de luto *f.* ~fahne, *f.* bandeira negra *f.* ~fall, *m.* caso de morte *m.* ~flor, *m.* crepe, crepe de luto *m.* ~gedicht, *n.* poema funebre *m.* ~geläut, *n.* dobre (dos sinos) *m.* ~gepränge, *n.* pompa funebre *f.* ~gerüst, *n.* catafalco *m.*, eça *f.*; erleuchtete ~, capella ardente *f.* ~gesang, *m.* ~lied, *n.* canto lugubre; cantico funebre *m.* ~geschrei, *n.* gritos lugubres *m. pl.* ~haube, *f.* touca de luto *f.* ~haus, *n.* casa do defuncto *f.* ~jahr, *n.* anno de luto; anno de viuvez *m.* ~kapelle, *f.* capella ardente *f.* ~kleid, *n.* luto, dó; vestido de luto *m.* ~kutsche, *f.* coche enlutado *m.* ~mantel, *m.* (ent.) antiopa ou borboleta antiopa *f.* ~musik, *f.* musica funebre *f.*
Trau'ern, *v. n.* h. (über ob. um etw.) estar triste, melancolico, affligido, affligir-se, entristecer-se de alg. c.; (um j.) estar de nojo, andar de luto, levar, trazer luto (por); ~, *n.* ~s, luto, dó, nojo *m.*, tristeza, melancolia *f.*
Trauer'‖ordnung, *f.* ~, regulamento concernente ao luto *m.* ~pferd, *n.* cavallo enlutado *m.* ~rede, *f.* oração funebre *f.* ~spiel, *n.* tragedia *f.* ~stück, *n.* peça tragica, tragedia *f.* ~ton, *m.* tom lugubre *m.* ~wagen, *m.* carro enlutado, coche de defunctos *m.* ~weide, *f.* choradeira *f.*, chorão, cypreste, salgueiro de Babylonia *m.* ~zeit, *f.* luto, nojo, tempo de luto *m.* ~zug, *m.* processão funebre *f.*
Trauf'dach, *n.* ~es, ~s, beira de telhado *f.*, painel *m.*
Trau'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, goteira, biqueira do telhado *f.*; *prov.* vom Regen in die ~ kommen, ir ob. dar

em Scylla querendo evitar Charybdis: saltar da sartã e cahir nas brasas; tirar-se da lama e metter-se no atoleiro, cahir do fogo nas brasas; escapar do trovão e dar no relampago.

Träu'feln, *v. n.* h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cahir gota a gota; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota á gota.

Trau'fen, Träu'fen, } *v. n.* h. gotejar.

Trauf'‖faß, *n.* ~ſſes, tonnel *m.*, tina *f.*, para recolher a agua de chuva, cisterna *f.* **~rinne**, *f.* goteira, biqueira *f.* **~waſſer**, *n.* agua que cae das biqueiras dos telhados *f.*

Trau'lich, *adj.* familiar; socegado, tranquillo. **~keit**, *f.* intimidade, familiaridade *f.*

Traum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Träume**, sonho *m.*: im ~e, em sonho; einen ~ haben, sonhar, ter ob. fazer um sonho; das iſt ihm nicht im ~e eingefallen, não deu em tal nem por sonhos, nem no sonho; *prov.* Träume ſind Schäume, os sonhos sonho são; das Leben ein ~, a vida é sonho.

Traum'‖bild, *n.* visão, apparição *f.*, phantasma *m.*, chimera *f.* **~buch**, *n.* livro que trata da interpretação dos sonhos *m.* **~deuter**, *m.* interprete dos sonhos, onirocritico, onomantico *m.* **~deuterei**, *f.* onirocritica, brizomancia *f.* **~deutung**, *f.* interpretação, explicação dos sonhos *f.*

Träu'men, *v. n.* h. sonhar, ter um sonho; *v. etw.* ~, sonhar com alg. c.; ich träumte od. es träumte mir, daß ꝛc., sonhei que etc.; ich hätte mir das nicht ~ laſſen, nem em sonhos pensaria tal cousa.

Träu'mer, *m.* **~s**, *pl.* ~, sonhador *m.*; *fig.* distrahido, pensativo, visionario *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, visão, imaginação, phantasia, illusão, chimera *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, sonhadora etc. *f.* **~iſch**, *adj.* pensativo, imaginativo, visionario, distrahido.

Traum'‖geſicht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, visão nocturna ou no sonho *f.* **~gott**, *m.* Morpheu ou Morpheu *m.*

Traun, *int.* de veras, em verdade, verdadeiramente, por certo, á minha fé.

Trau'rede, *f.* discurso nupcial *m.*

Trau'rig, *adj.* triste, melancolico, affligido, desconsolado; tragico, funesto, funebre, lugubre; eine ~e Rolle ſpielen, fazer um papel triste; ~ aber wahr! são fortunas! ~, *adv.* tristemente; tragicamente, funestamente, lugubremente. **~keit**, *f.* ~, tristeza, melancolia *f.*

Trau'‖ring, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, annel de casamento, annel matrimonial ou nupcial *m.*, alliança *f.* **~ſchein**, *m.* certidão de matrimonio, fé de matrimonio *f.*

Traut, *adj.* caro, intimo, cordial; estreito, de confiança.

Trau'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ceremonias nupciaes *f. pl.*, desposorio *m.*

Trau'ungs‖buch, **~regiſter**, *n.* livro dos casamentos, dos matrimonios *m.* **~rede**, *f.* discurso nupcial *m.* **~tag**, *m.* dia do casamento, da boda *m.*

Treck'‖baut, *f.* ~, fieira *f.*

Tre'cken, *v. a.* h. (mar.) rebocar, atoar, sirgar.

Treff, } *n.* **~s**, (jog.) páos *m. pl.*
Tref'fel, }

Tref'fen, *v. a.* u. *n.* h. alcançar, chegar a uma cousa; ferir; tocar; calhar, acontecer, succeder; atinar, acertar, attingir com certeza, dar no alvo, no ponto de mira; *fig.* acertar; achar, encontrar; (pint.) colher, tomar (copiar bem [um retratista] o ar ou semblante do original); colher, achar (o sentido d'uma passagem); das Ziel ~, dar no alvo, no ponto de mira; das Ohr ~, ferir o ouvido; nicht ~, faltar, falhar, errar, não acertar, desacertar, errar o alvo; *fig.* auf j. od. etw. ~, encontrar alg. ou alg. c.; getroffen! justamente, precisamente, é assim, acertadamente! ſ. getroffen fühlen, conhecer-se culpavel; das trifft Sie, isto toca, concerne a V. E.; wen trifft die Schuld? a quem a culpa? Sie ſind ſehr gut getroffen, o retrato de V. E. é muito parecido, semelhante; die rechte Zeit ~, encontrar o momento favoravel, vir ao caso, a proposito; das Loos hat mich getroffen, a sorte cahiu em mim; es traf ſich, daß ꝛc., succedeu que etc.; Anſtalten ~, fazer preparativos (*flex.* treffe, trifft, trifft; *pret.* traf; *p. p.* getroffen).

Tref'fen, *n.* ~s, *pl.* ~, combate *m.*, peleja, acção, batalha *f.*

Tref'fend, *adj. fig.* justo, preciso, pertinente, conveniente, conducente, opportuno; muito parecido, muito semelhante; ~ geſagt, muito bem dito, exactamente! ~e Wort, dito apropositado *m.*

Tref'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, bilhete de loteria que ganha *m.*, sorte que tira premio *f.*

Treff'lich, *adj.* excellente, eminente; ~, *adv.* excellentemente, eminentemente. **~keit**, *f.* ~, excellencia, eminencia, perfeição d'uma cousa *f.*

Treib'‖anker, *m.* ancora fluctuante para não derivar *f.* **~eis**, *n.* **~ſes**, gelo movediço, fluctuante *m.*, bancos, pedaços de gelo *m. pl.*; der Fluß geht mit ~, o rio leva pedaços de gelo. **~eiſen**, *n.* botador *m.*

Trei'ben, *v. a.* h. enxotar, afugentar; deitar, impellir, empuxar; fazer ir ante si, fazer andar, fazer ir adiante; afinar (os metaes); abolar, amolgar, arquear, fazer convexo (o metal, entre ourives); trabalhar em relevo, amolgar (peças de baixella); *fig.* excitar, apressurar, estimular; die Ochſen ~, conduzir os bois etc.; das Vieh auf die Weide ~, levar o gado ao pasto; das Waſſer treibt die Mühle, a agua faz ir o moinho; das Wild ~, fazer uma batida; *fig.* Pflanzen, Bäume ~, fazer brotar as plantas, as arvores; j. ~, apressurar, apressar alg., dar pressa a alg.; den Schweiß ~, provocar, facilitar o suor; etw. ~, occupar-se d'alg. c., empregar-se em alg. c., dedicar-se a alg. c.; ſeinen Spott mit etw. ~, fazer burla, zombar d'alg. c.; etw. zu weit ~, levar as cousas ao extremo, ao excesso; j. auf das Äußerſte ~, apurar com alg.; vom Hunger getrieben, aguilhoado pela fome; ~, *v. n.* brotar, rebentar, apontar, abrolhar, germinar; nadar, andar por cima da agua, fluctuar, andar boiando; boiar, aboiar, sobrenadar; *prov.* wie man's treibt, ſo geht's, como fizestes, te farão; faze o mal, espera outro tal; quem a boa arvore se acolhe (ob. se encosta), boa sombra o cobre; (mar.) vor Anker ~, agarrar (*pret.* trieb; *p. p.* getrieben); ~, *n.* **~s**, *fig.* agitação *f.*; conluio *m.*, machinação; intriga secreta *f.*; (caç.) batida *f.* **~d**, *adj.* (phys.) impulsivo; vegetativo.

Trei'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, o que enxota, impelle etc.

Trei'be‖reis, *n.* **~ſes**, *pl.* **~ſer**, botão, gomo, renovo *m.* **~ſtachel**, *m.* aguilhão *m.*, aguilhada *f.*

Treib'‖haus, *n.* estufa *f.* **~hauspflanzen**, *f. pl.* plantas de estufa *f. pl.* **~jagd**, *f.* **~jagen**, *n.* batida *f.* **~kraft**, *f.* força acceleradora od. acceleratriz *f.* **~kraut**, *n.* **~s**, (bot.) catapucia menor *f.*, tartago *m.* **~muskel**, *m.* musculo accelerador *m.* **~ſand**, *m.* areia movediça *f.*

Trei'deln, *v. a.* h. (mar.) atoar; ~, *n.* atoagem *f.*, reboque *m.*

Tre'ma, *n.* ~s, *pl.* ~, cimalha *f.*, apices *m. pl.*, dieresis *f.*

Tre'mel, *m.* ~s, *vulg.* porrete *m.*, cacheira *f.*, bastão *m.*; (arch.) escora *f.*, espeque, pontão *m.*

Tremulie'ren, *v. n.* h. tremar; (mus.) tremelear, tremular, tremolar.

Trenn'bar, *adj.* separavel.

Tren'nen, *v. a.* h. separar, apartar, dividir, partir, segregar (uma cousa d'outra); desligar, desajuntar; desunir; descoser, desfazer (a costura, o vestido); separar, divorciar, descasar, dissolver um casamento, um matrimonio; zuſammengehörige Dinge ~, desemparelhar, desirmanar; ſ. ~, *v. r.* separar-se, dividir-se, apartar-se, desunir-se.

Trenn'punkte, *m. pl.* ~, (gram.) trema *m.*, dierese *f.*, apices *m. pl.*

Tren'nung, *f.* ~, *pl.* **~en**, separação *f.*, apartamento *m.*; disjuncção, disgregação; desunião; dissolução *f.*; apartamento, afastamento *m.* **~szeichen**, *n.* cimalha, dieresis *f.*

Tren'ſ‖e, *f.* ~, *pl.* **~n**, bridão *m.* **~en**, *v. a.* h. (mar.) engaiar. **~ing**, *m.* ~s, (mar.) engaio *m.*

Trepanie'ren, *v. a.* h. trepanar; ~, *n.* ~s, trepanação *f.*
Trepp'||ab', *adv.* escada abaixo. **~auf'**, *adv.* escada acima.
Trep'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, escada *f.*; die breite ~, escadaria *f.*; ~ vor dem Hause, degraos exteriores d'uma casa *m. pl.*; zwei ~n hoch, no segundo andar; eine ~ höher, no andar de cima.
Trep'pen||absatz, *m.* ~es, patamar (d'escada) *m.* **~förmig**, *adj.* em forma d'escada. **~geländer**, *n.* corrimão, mainel *m.*, balaustrada d'escada *f.* **~haus**, **~gehäuse**, *n.* **~mantel**, *m.* caixa d'escada *f.* **~witz**, *m.* espirito de escada *m.*
Treschack', *n.* ~, (jog.) berlão *m.*
Tresor', *m.* ~s, *pl.* ~e, tesouro *m.* **~schein**, *m.* bilhete de caixa *m.*
Tres'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, joio *m.*, zizania, larica *f.*
Tres'se, *f.* ~, *pl.* ~n, cairel, galão *m.*; mit ~n besetzen, cairelar, debruar; die ~n abnehmen, desagaloar.
Tres'sen||besatz, *m.* agaloadura *f.* **~hut**, *m.* chapéo agaloado *m.* **~kleid**, *n.* vestido agaloado *m.*
Tressier'||bank, *f.* ~, **~stock**, *m.* ~es, ~s, entrançador *m.*
Tressie'r||en, *v. a.* h. entrançar, trançar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, entrançador *m.*
Tre'ster, *pl.* ~, bagaço *m.* **~wein**, *m.* vinho de repisa, agua-pé *m.*
Tre'ten, *v. n.* u. *a.* h. auf etw. ~, pisar, pôr os pés sobre alg. c.; auf den Tisch, die Leiter ꝛc. ~, subir a mesa, a escada de mão etc.; ein~, entrar; aus~, sahir de..; an das Fenster ~, assomar-se á janella; näher ~, zu jm. ~, approximar-se, acercar-se, chegar-se a alg.; j. auf den Fuß ~, pisar o pé a alg.; etw. mit Füßen ~, unter die Füße ~, pisar, calcar alg. c. aos pés; daneben ~, dar um passo em falso; in sein 30stes Jahr treten, entrar no seu trigesimo anno; *fig. fam.* j. ~, querer obrigar alg. a pagar; die Blasebälge ~, tanger os folles, dar aos folles; *fig.* jm. unter die Augen ~, apresentar-se, comparecer ante alg.; die Thränen traten ihm in die Augen, as lagrimas vieram-lhe aos olhos; in js. Rechte ~, entrar nos direitos d'alg.; auf js. Seite ~ od. zu jm. ~, tomar, seguir o partido d'alg.; js. Ehre zu nahe ~, ferir, offender a honra d'alg.; in ein Amt ~, entrar em um officio od. no cargo; ins Mittel ~, intervir, pôr-se od. metter-se de permeio (*flex. pres.* trete, trittst, tritt; *pret.* trat; *p. p.* getreten).
Tret'||mühle, *f.* calcadouro *m.* **~rad**, *n.* tambor *m.* **~schemel**, *m.* pedal (dos tecelões, torneiros etc.) *m.*
Treu, *adj.* fiel; leal, lealdoso; (poet.) fido; sehr treu, treuest, allertreuest, fidelissimo; ~, *adv.* fielmente, lealmente; j. selbst ~ bleiben, ser muito consequente; ein ~es Gedächtniß, uma memoria fiel; ein ~er Freund, um fiel amigo, um amigo dedicado; ~e Gesinnung, lealdade, fidelidade *f.*
Treu'||bruch, *m.* violação da fé; traição; perfidia, felonia *f.* **~brüchig**, *adj.* desleal, fedifrago, perjuro, fementido.
Treu'e, *f.* ~, fidelidade, fieldade, lealdade; fé *f.*; ~ u. Glauben schenken, dar fé a alg. c.; bei meiner ~! á minha fé, juro a Deus!
Treu'herzig, *adj.* franco, ingenuo, cordial, sincero; natural, candido, singelo, aberto, lhano. **~keit**, *f.* ~, cordialidade, ingenuidade, franqueza, candidez *f.*
Treu'lich, *adv.* fielmente; lealmente.
Treu'los, *adj.* perfido, fementido, infiel, leivoso, traidor, desleal; ~ werden, violar a fé, faltar a ella.
Treu'losigkeit, *f.* ~, perfidia, traição, aleivosia, infidelidade, deslealdade *f.*
Trian'gel, *m.* triangulo *m.*
Tria'rier, *m.* triario *m.*
Tri'as, *f.* ~, triade *f.*
Tri'brachys, *m.* ~, tribraco *m.*
Tribun', *m.* ~en, *pl.* ~en, tribuno *m.*
Tribunal', *n.* ~s, *pl.* ~e, tribunal *m.* **~srat**, *m.* conselheiro no tribunal *m.*
Tri'bus, *f.* ~, *pl.* ~, tribu *m.* u. *f.*
Tribut', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tributo, imposto *m.* **~pflichtig**, *adj.* tributario.
Trichi'n||e, *f.* trichina *f.* **~ö'se**, *adj.* trichinado.
Trich'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, funil *m.*; canoura, tremonha de moinha *f.*; ~ od. Trichterschlund, cratera *f.* **~fisch**, *m.* (icht.) gobião *m.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* afunilado, em forma de funil; infundibiliforme.
Trich'tern, *v. a.* h. passar por um funil.
Trick'track, *n.* ~s, (jog.) donas *f. pl.*
Trident', *n.* ~s, (geogr.) Trento *m.*
Tridenti'nisch, *adj.* trentino; ~e Konzil, concilio de Trento *m.*
Trieb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, a acção de impellir, de enxotar etc.; corrente rapida; gomo, renovo, lançamento, rebentão *m.*; *fig.* inclinação, propensão (do animo); impulsão *f.*, impulso *m.*; der natürliche ~, instincto *m.*; aus eigenem ~e, do (od. de seu) proprio movimento, de motu proprio, espontaneamente.
Trie'bel, *m.* ~s, *pl.* ~n, chaço *m.*; (typ.) bandulho *m.*
Trieb'||feder, *f.* ~, *pl.* ~n, mola *f.*, motivo, movel *m.*, razão *f.*, motor *m.* **~kraft**, *f.* (bot.) força vegetativa od. végeta *f.* **~rad**, *n.* rodinha de relogio; roda motriz *f.* **~sand**, *m.* areia movediça *f.* **~stäbe**, *m. pl.* fusellos (do relogio) *m. pl.* **~stange**, *f.* tirante *m.* **~werk**, *n.* mola *f.*, movimento, impulso motor *m.*, machina *f.*
Trief'||auge, *n.* ~s, *pl.* ~n, olho remeloso *m.* **~äugig**, *adj.* remeloso, remeleiro, remelado.
Trie'fen, *v. n.* h. gotejar, pingar, estillar, escorrer, cahir gota a gota; v. Schweiß ~, escorrer de ou em suor; seine Augen ~ ihm, elle tem os olhos remelosos. **~d**, *adj.* escorrendo, gotejante, pingante.
Trief'||nase, *f.* ~, nariz moncoso, ranhoso, que pinga monco *m.* **~näsig**, *adj.* moncoso, ranhoso, que tem nariz que pinga. **~naß**, *adj.* muito molhado.
Trient', *n.* (geogr.) Trento *m.*
Trier, *n.* ~s, (geogr.) Treveris *f.*
Trie'zen, *v. a.* h. *vulg.* vexar, apouquentar, secar.
Trift, *f.* ~, *pl.* ~en, caminho do gado *m.*; pastos *m. pl.*, pastagem *f.*; eine ~ Ochsen, uma boiada. **~gerechtigkeit**, *f.* direito de pasto *m.*
Trif'tig, *adj.* importante, solido, concluente, valido; dieser Grund ist nicht ~, não corre esta razão. **~keit**, *f.* ~, importancia, solidez *f.*
Trigonometrie', *f.* ~, trigonometria *f.*
Trigonome'trisch, *adj.* trigonometrico.
Trikot', *n.* ~s, malha, obra de malha *f.*
Tril'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, (mus.) trinado, garganteio, quebro *m.*
Tril'lern, *v. n.* h. trinar, garganteiar, cantarejar.
Trillion', *f.* ~, *pl.* ~en, (math.) trilhão (conto de contos) *m.*
Tri'ne, *f. fam.* dumme ~, papalhona *f.*
Trink'bar, *adj.* potavel, bom de beber.
Trin'ken, *v. a.* u. *n.* h. beber; er trinkt, bebe muito, bebe-lhe bem; Kaffee, Thee ꝛc. ~, tomar café, chá, chocolate etc.; j. voll ~, emborrachar-se, embebedar-se (*pret.* trank; *p. p.* getrunken).
Trin'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, bebedor, beberrão, borrachão *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, bebedora *f.*
Trink'||gelag, *n.* ~es, *pl.* ~e, beberete *m.*, patuscada *f.* **~geld**, *n.* alviçara, molhadura *f.*, dinheiro para beber *m.*, gorgeta, propina *f.*, luvas *f. pl.*, para charutos; para alfinetes. **~gesellschaft**, *f.* beberronia, companhia de bebedores *f.* **~glas**, *n.* copo para beber *m.* **~lied**, *n.* canção bacchica, canção *f.* **~näpfchen**, *n.* bebedouro de passaros *m.* **~schale**, *f.* copa, taça, cratera *f.* **~spruch**, *m.* brinde *m.*, saúde *f.* **~stube**, *f.* tavernninha *f.*, botequim *m.* **~wasser**, *n.* agua para beber, agua potavel, agua doce *f.*
Tri'o, *n.* ~s, *pl.* ~s, (mus.) trio *m.*
Tri'pel, *m.* ~s, pedra de Tripoli *f.* **~allianz**, *f.* alliança triplica *f.*
Triphthong', *m.* ~s, *pl.* ~e, triphtongo, tritongo *m.*
Triplik', *f.* ~, *pl.* ~en, tréplica, terceira replica *f.*
Tri'polis, *n.* Tripolis *f.*
Tripolita'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, Tripolitano *m.*
Tripp, **Tripp'samt**, } *m.* ~s, tripe *m.*
Trip'peln, *v. n.* h. *fam.* bater com os pés, patear; andar a passos pequenos, de mansinho; sapatear, tripudiar.
Trip'per, *m.* ~s, *vulg.* gonorrhea *f.*, esquentamento *m.*

Tritt, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, passo *m.*; pizada, pista *f.*, vestigio; pontapé, golpe com o pé *m.*, patada; tarima *f.*; (an einer Kutsche) estribo (d'um coche); montadouro *m.*; (an einer Maschine ꝛc.) peanha *f.*; (erhöhter Platz in einem Zimmer) estrado *m.*; auf Schritt u. ~, a cada passo; einen sichern ~ haben, ter o passo firme.

Tritt'‖brett, *n.* montadouro *m.* **~leiter**, *f.* escada de mão *f.*

Triumph', *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, triumpho *m.* **~bogen**, *m.* arco triumphal *m.*

Triumpha'tor, *m.* triumphador *m.*

Triumphie'ren, *v. n.* h. triumphar (de.., über.., wegen..). **~d**, *adj.* triumphante; ~, *adv.* triumphalmente, em triumpho.

Triumph'‖säule, *f.* ~, columna triumphal *f.* **~wagen**, *m.* carro triumphal *m.* **~zug**, *m.* pompa triumphal *f.*

Trium'vir, *m.* triumviro *m.*

Triumvirat', *n.* triumvirato *m.*

Trivial', *adj.* corrido, corriqueiro, vulgar, trivial. **~ität'**, *f.* trivialidade *f.*

Trochä'isch, *adj.* trochaico.

Trochä'us, *m.* ~, *pl.* **~äen**, (poet.) trocheo ou troqueo *m.*

Tro'cken, *adj.* secco; enxuto; arido; trocken Fußes, a pé enxuto; *fig.* enxuto, secco, desabrido, aspero, duro, pouco affavel; ein ~er Mensch, um homem enxuto; wir sind (od. sitzen) hier im Trocknen, estamos no enxuto, ao abrigo contra a chuva; im Trocknen sitzen, estar ao abrigo od. no enxuto; *fig.* sein Schäfchen ins Trockne bringen, pôr-se em logar enxuto, pôr-se ao enxuto; auf dem Trocknen sitzen, dar ou ficar em secco; ~ legen, desaguar, desalgar, seccar, enxugar, esgotar, despejar; ~ werden, enxugar, seccar-se; ~, *adv.* seccamente; *fam.* er ist noch nicht ~ hinter den Ohren, é um fedelho, ainda cheira aos cueiros. **~boden**, *m.* estendedouro, seccadoiro *m.* **~heit**, *f.* ~, secca, sequidão, seccura, aridez, estiagem *f.*; *fig.* seccura *f.* **~kammer**, *f.* estendedouro *m.* **~ofen**, *m.* enxugador *m.* **~platz**, *m.* estendedouro, estendal, enxugadouro *m.* **~wohner**, *m.* primeiros inquilinos *m. pl.*

Trock'nen, *v. a.* h. seccar, enxugar, deseccar; an der Luft ~, arejar, enxugar ao ar; (abtrocknen) enxugar; ~, *v. n.* seccar, seccar-se, deseccar-se, enxugar-se, fazer-se secco; ~, *n.* **~s**, enxugo, deseccamento *m.*; secca, seccação, deseccação *f.*

Trod'del, *f.* ~, *pl.* **~n**, borla *f.*, ramal de coifa, tope *m.* **~mütze**, *f.* capa com borlas *f.*

Trö'del, **~markt**, *m.* **~s**, taregicagem *f.*, lojas e commercio de adelos ou adelas *f. pl.*; dia de trapilho *m.*; *vulg.* feira da ladra, feira de fato velho *f.*, ferros velhos *m. pl.* **~ei'**, *f.* ~, *vulg.* taregicagem *f.*; *fig.* patarata *f.* **~kram**, *m.* **~ware**, *f.* tarecos, trastes velhos de pouco valor *m. pl.*, fato velho *m.*, cacada, tarecada *f.*

Trö'deln, *v. a.* h. negociar em tarecos, fazer o officio de adelo; alborcar; *fig.* remancharse, parar em frioleiras, entreter-se em pataratas, perder o tempo, hesitar; preguiçar, ser ronceiro od. pachorrento.

Trö'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, adelo, tarega, remanchão, patarateiro, algibebe, jubeteiro, ferro velho *m.* **~in**, *f.* adela *f.*

Trog, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Tröge**, pia de porcos, gamella *f.*; (Backtrog) arteza, amassadeira *f.*

Troglodyt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, troglodyta *m.*

Tro'ja, *n.* **~s**, (geogr.) Troia *f.*

Troja'n‖er, *m.* Troiano *m.* **~isch**, *adj.* troiano.

Trol'len, *v. n.* s. *fam.* girar, andar rodando, andar muito a pé, calcurriar; s. ~, *v. r.* ir-se, retirar-se.

Trom'mel, *f.* ~, *pl.* **~n**, tambor *m.*, caixa *f.*; barrilete, tambor que encerra a mola *m.*; kleine ~, tamboril, tamborim *m.* **~häutchen**, **~fell**, *n.* (an.) tympano *m.*, membrana do tympano, pelle *f.* od. couro de tambor *m.* **~klöpfel**, **~schlägel**, *m.* vaqueta, baqueta (de tambor) *f.*

Trom'meln, *v. n.* h. tocar a caixa, o tambor, bater a caixa; tocar o tamboril; arrulhar, rolar (o pombo).

Trom'mel‖reifen, *m. pl.* ~, circulos que seguram a pelle do tambor *m. pl.* **~schlag**, *m.* toque de caixa *m.*; som de tambor, tarampantão *m.* **~schläger**, *m.* tambor *m.*, vareta do tambor *f.*, baquetas *f. pl.* **~schnüre**, *f. pl.* cordas que atocham o tambor *f. pl.* **~sucht**, *f.* tympanites *f.* **~taube**, *f.* pombo calçudo (columba-tympanistria) *m.*

Tromm'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, tamborileiro *m.*

Trompe'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, trombeta *f.*; clarim *m.*; die od. auf der ~ blasen, tocar a trombeta.

Trompe'ten, *v. a.* h. tocar a trombeta, o clarim.

Trompe'ten‖baum, *m.* **~es**, **~s**, catalpa *f.* **~förmig**, *adj.* atrombetado. **~muschel**, *m.* (an.) buccinador *m.* **~quaste**, *f.* cordão de trombeta *m.* **~register**, **~werk**, *n.* **~zug**, *m.* um dos registros do orgão. **~schall**, *m.* toque do clarim, da trombeta, som de trombeta *m.* **~schnecke**, *f.* (conch.) buzio, trochio *m.* **~stoß**, *m.* cornetada *f.* **~vogel**, **Trompe'tervogel**, *m.* agami, calao *m.*

Trompe'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, trombeta, trombeteiro, clarim, tocador de clarim, de trombeta *m.* **~blume**, *f.* jasmim de Virginia *m.* **~marsch**, *m.* toque militar da cavalleria quando se acerca a uma cidade ou passa por ella *m.* **~stückchen**, *n.* aria de trombeta *f.*

Tro'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, (geogr.) tropico *m.*; (rh.) tropo *m.*

Tro'pen‖land, *n.* paiz tropical *m.* **~pflanze**, *f.* planta tropical *f.*

Tropf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Tröpfe**, patáo, bolonio, bobo, estupido, pateta, idiota, papalvo, simplorio, tolo *m.*; ein armer ~, um joão ninguem; enxovedo, parvo *m.*

Tropf'‖bad, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäder**, banho de regador, de choque, de embrocação *m.*; (med.) embrocação *f.* **~brett**, *n.* taboa onde escorre a louça, prateleira *f.*

Tröpf'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, gotinha, pinguinha *f.*; ein ~ Wein, um dedo de vinho.

Tröp'feln, *v. n.* h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cahir gota a gota; lagrimejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Trop'fen, *m.* **~s**, *pl.* ~, gota, pinga *f.*; (med.) elixir *m.*; *prov.* steter ~ höhlt den Stein, agua molle em pedra dura, tanto dá até que (a) fura.

Trop'fen, *v. n.* h. gotejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Trop'fen‖weise, *adv.* gota a gota. **~zähler**, *m.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.*

Tropf'‖glas, *n.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.* **~naß**, *adj. fam.* inteiramente molhado, feito uma sopa. **~stein**, *m.* estalactite *f.* **~wein**, *m.* vertedura de vinho *f.*

Tropha'e, *f.* tropheo *m.*

Tro'pisch, *adj.* (rh.) tropologico, figurativo, tropical.

Troß, *m.* **~sses**, toda a bagagem d'um exercito *m.*; *fig. vulg.* sequela *f.*, sequazes, partidistas *m. pl.* **~bube**, **~junge**, *m.* moço, soldado da bagagem d'um exercito *m.* **~pferd**, *n.* cavallo de bagagem *m.* **~wagen**, *m.* armamaxa *f.*

Trost, *m.* **~es**, **~s**, consolação *f.*, consolo *m.*; *fig. vulg.* nicht recht bei ~e sein, ter veia de doudo, ter aduella de menos, ter macaquinhos no sotão; jm. ~ bringen, jm. ~ zusprechen, consolar alg.; das ist ein schlechter ~, isso é fraca consolação. [ria *f.*

Trost'brief, *m.* carta consolato-

Trö'sten, *v. a.* h. consolar, dar consolo; j. wegen od. über etw. ~, consolar alg. d'alg. c.; s. ~, *v. r.* consolar-se. **~d**, *adj.* consolante, consolador.

Trö'ster, *m.* **~s**, *pl.* ~, consolador *m.*

Trost'grund, *m.* consolo *m.*

Tröst'lich, *adj.* consolatorio, consolativo, consolador, consolante.

Trost'reich, *adj.* consolativo, consolador, consolante.

Trost'‖los, *adj.* inconsolavel, desconsolado. **~losigkeit**, *f.* ~, desconsolação *f.*, desconforto *m.* **~wort**, *n.* palavra consolatoria *f.*

Trö'stung, *f.* ~, consolação *f.*

Trott, *m.* trote *m.* [trote.

Trot'ten, *v. n.* s. trotar, andar a

Trottoir', *n.* passeio *m.*

Trotz, *m.* **~es**, bravata *f.*; amuo, arrufo *m.*; obstinação, teima, pertinacia, porfia; protervia, arrogancia *f.*, entono; desafio, despeito *m.*; ihm zu ~, em des-

peito d'elle; trotzdem, a pezar de; ~, *prp.* em despeito, a despeito, a pesar, não obstante; ~ bieten, fazer testa; trotzdem die Sonne noch hoch am Himmel stand, apesar do sol estar ainda alto. **~bieten,** *n.* bravata *f.*

Trotzen, *v. n.* h. desafiar, affrontar (a morte), provocar, arrostar, encarar, fazer cara; affectar de valoroso, bravatear, dizer bravatas; den Gefahren, dem Tode ~, fazer cara aos perigos, á morte; jm. ~, embirrar com alg.; insultar alg.; auf etw. ~, prevalecer-se, fazer timbre d'alg. c.; mit jm. ~, amuar.

Trotzig, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, audaz; obstinado, teimoso, testaçudo, tésto, testudo, porfiado; amuado, arrufado.

Trotz'‖kopf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~köpfe,** cabeça de pedra e cal, muito obstinada *f.*, caprichoso *m.* **~köpfig,** *adj.* embirrante, pertinaz, teimoso, obstinado.

Troubadour', *m.* **~s,** *pl.* **~e,** trovador *m.*

Trüb, V. trübe. [turva.

Trüb'äugig, *adj.* que tem a vista

Trü'be, *adj.* turvo; deslustrado, desluzido, baço, embaciado, empanado, escurecido; *fig.* opaco, sombrio, triste, melancolico, tristonho, lugubre; soturno, nublado, escuro, brusco, triste; **~s** Wasser, agua turva; **~s** Wetter, tempo coberto, carregado; ein **~r** Spiegel, um espelho baço, empanado, desluzido; im **~n** fischen, pescar nas aguas turvas ob. em aguas envoltas, pescar d'agacho; im **~en** ist gut fischen, a rio revolto ganancia de pescadores. [ordem *f.*

Tru'bel, *m.* **~s,** turbação, des-

Trü'ben, *v. a.* h. turvar, enturvar, fazer turvo; *fig.* toldar, anuvear, nublar, offuscar; embaciar, deslustrar, empanar; escurecer; sombrear, assombrear, fazer sombrio; carregar; s. ~, fazer-se ob. tornar-se turvo; assombrar-se, toldar-se (o céo), deslustrar-se, desbotar-se, amortecer; den Geist od. Sinn ~, turvar o juizo; kein Wässerchen ~, ser innocente de todo; seine Vorstellungen ~ sich, sein Geist trübt sich, turvou-se o seu juizo ou miolo, ficou com o juizo perdido.

Trüb'heit, } V. Trübung.
Trü'bigkeit, }

Trüb'‖sal, *f.* **~,** *pl.* **~e,** afflicção; miseria, calamidade *f.*; (theol.) tribulação *f.* **~selig,** *adj.* calamitoso, que afflige ou causa afflicção, triste, miseravel, desconsolado; lamentavel, deploravel. **~seligkeit,** *f.* calamidade, miseria *f.* **~sinn,** *m.* **~sinnigkeit,** *f.* tristeza, melancolia *f.* **~sinnig,** *adj.* melancolico, opaco, triste, lugubre.

Trü'bung, *f.* turvação *f.*

Truch'ses, *m.* **~sses,** *pl.* **~sse,** trinchante *m.*

Trud'chen, } (n. p.) Gertrudes.
Tru'de, }

Tru'del, *m.* **~s,** *fam.* bagatellas, frioleiras *f. pl.*; farragem *f.*; ornatos vãos *m. pl.* (= Trödel); mulher dissoluta; mocetona, raparigona *f.*

Tru'deln, *v. a.* h. rotolar.

Trüf'fel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** criadilha de terra, tubara, trufa *f.*; mit **~n** füllen, trufar, rechear de trufas.

Trüf'fel‖boden, *m.* trufeira *f.* **~eiche,** *f.* carvalho trufeiro *m.* **~jäger,** *m.* trufeiro *m.* **~land,** *n.* **~platz,** *m.* trufeira *f.*

Trug, *m.* **~es, ~s,** fraude *f.*, dolo, engano malicioso ou artificioso *m.*, impostura *f.*, embuste *m.*; illusão *f.* **~bild,** *n.* fantasma *m.*, visão, chimera *f.* **~bolde,** *f.* cymeira *f.*

Trü'gen, *v. n.* h. enganar; illudir; faltar; die Hoffnung trügt, a esperança é enganosa, fallaz; der Schein trügt, nem tudo é o que apparenta; s. ~, *v. r.* enganar-se.

Trü'gerisch, *adj.* enganador, fraudulento, fallaz; illusorio, enganoso, delusorio. [lionato *m.*

Trug'handel, *m.* **~s,** (jur.) estel-

Trüg'lich, *adj.* illusorio, enganoso, fallaz, duvidoso.

Trug'‖schluß, *m.* **~sses,** *pl.* **~schlüsse,** paralogismo, sophisma *m.* **~werk,** *n.* illusão *f.* [*m.*

Tru'he, *f.* **~,** *pl.* **~n,** coffre, cofre

Trumm, *n.* **~s,** (desus.) pedaço, cabo *m.*

Trüm'mer, *pl.* **~,** troços *m. pl.*, destroço *m.*, ruinas, reliquias *f. pl.*; in **~** zerschlagen ob. zu **~n** schlagen, destroçar.

Trüm'mer‖gestein, *n.* agglomerato, conglomerado *m.* **~haufen,** *m.* monte de ruinas *m.*

Trumm'scheit, *n.* **~s,** especie de instrumento musico d'uma ou mais cordas *m.*

Trumpf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **Trümpfe,** (jog.) trunfo, recorte *m.*; ~ fordern, ausspielen, destrunfar; den letzten ~ ausspielen, tentar o ultimo extremo; was ist ~? qual é o trunfo? que trunfo sahiu? *fam.* einen ~ auf etw. setzen, ir ás do cabo; sehen was ~ ist, ver em que estado se acham as cousas.

Trum'pfen, *v. a.* h. (jog.) trumfar, atravessar a carta, cortar com trunfo; höher ~, recortar.

Trunk, *m.* **~es, ~s,** bebedice, borracheira, borracheria *f.*; trago, gole *m.*; bebida *f.*; dem ~ ergeben sein, ser borrachão; einen ~ thun, beber um trago.

Trun'ken, *adj.* embriagado, emborrachado, bebado, bêbedo, borracho; ~ machen, embebedar, emborrachar, embriagar; ~ werden, embebedar-se, emborrachar-se. **~bold,** *m.* beberrão, beberraz, borrachão, bebado habitual *m.* **~heit,** *f.* ~, borracheira, bebedice, bebedeira, embriaguez, ebriedade *f.*; *fig.* bebedice *f.*, enlevo *m.*, bebedice (vicio de bebado) *f.* [*m.*

Trunk'sucht, *f.* vicio de embriaguez

Trupp, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** tropa; quadrilha *f.*, bando *m.*, banda, turba, multidão *f.*; (caç.) bando (de perdizes etc.) *m.*, manada (de veados etc.) *f.*

Trup'pe, *f.* **~,** *pl.* **~n,** companhia de comicos; farandula, farandulagem (de farçantes) *f.*; Truppen, *pl.* tropas *f. pl.*, gente de guerra *f.*

Trupp'weise, *adv.* em tropa, em bandos, em tropas; em pelotões.

Trü'sche, *f.* (icht.) gado *m.*

Trut'‖hahn, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~hähne,** perú *m.* **~henne,** *f.* perua *f.*

Trutz- u. Schutzbündnis, *n.* **~sses,** alliança offensiva e defensiva *f.*

Tscha'ko, *m.* **~s,** *pl.* **~s,** barretina (de soldado) *f.*

Tsche'che, V. Czeche.

Tscherkes's‖e, *m.* Circassiano *m.* **~ien,** *n.* Circassia *f.* **~isch,** *adj.* circassiano.

Tu'ba, *f.* **~,** *pl.* **~s,** tuba *f.*

Tuber'kel, *f.* **~,** *pl.* **~n,** tuberculo *m.* [berculoso.

Tuberkulös', *adj.* tuberculado, tu-

Tuberkulo'se, *f.* **~,** tuberculose *f.*

Tubero'se, *f.* **~,** *pl.* **~n,** tuberosa, angelica *f.*

Tu'bus, *m.* tubo *m.*

Tuch, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **Tücher,** panno *m.*; tela *f.*; lenço (de pescoço etc.) *m.* **~artig,** *adj.* da natureza do panno *m.* **~bereiter,** *m.* frisador *m.* **~bereitung,** *f.* adereço do panno *m.* **~bleiche,** *f.* branqueria *f.*, branqueamento *m.*

Tü'chelchen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** lencinho, pequeno lenço *m.*

Tu'chen, *adj.* de panno.

Tuch'‖fabrik, *f.* **~,** *pl.* **~en,** fabrica de pannos *f.* **~fabrikant,** *m.* fabricante de pannos *m.* **~färber,** *m.* tintureiro de pannos *m.* **~handel,** *m.* trafico, commercio de pannos *m.* **~händler,** *m.* mercador de pannos *m.* **~handlung,** *f.* commercio de pannos *m.*; loja de mercador de pannos *f.* **~laden,** *m.* loja de mercador de pannos *f.* **~macher,** *m.* fabricante de pannos *m.* **~macherhandwerk,** *n.* officio de fabricante de pannos *m.* **~manufaktur,** *f.* manufactura de pannos *f.* **~motte,** *f.* traça (bicho) *f.* **~nadel,** *f.* alfinete *m.* **~presse,** *f.* prensa para apertar os pannos *f.* **~rahmen,** *m.* bastidor *m.* **~rauer,** *m.* frisador *m.* **~rock** ꝛc., *m.* vestido de panno *m.* **~scherer,** *m.* tosador *m.*

Tüch'tig, *adj.* bom, solido, capaz, apto, proprio para; *fam.* sufficiente, grosso, grande; zu etw. ~, proprio para alg. c.; ~, *adv.* bem, muito. **~keit,** *f.* ~, capacidade, aptidão, sufficiencia, habilidade, destreza, intelligencia, disposição para alg. c. *f.*

Tuch'‖waren, *f. pl.* ~, pannos *m. pl.* **~weber,** *m.* tecelão, fabricante de pannos *m.*

Tü'cke, *f.* ~, maldade, malicia, ruimdade, malignidade *f.*

Tü'ckebold, *m.* duende, trasgo, diabrete *m.*

Tü'ckisch, *adj.* malicioso, maligno, ruim, dissimulado, rancoroso.

Tuf, } V. Tof.
Tuf'stein, }

Tüftelei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, subtilidade *f.*
Tüf'teln, *v. n.* h. subtilizar.
Tu'gend, *f.* ~, *pl.* ~**en**, virtude *f.*
Tu'gend||haft, *adj.* virtuoso; ~, *adv.* virtuosamente. ~**haftigkeit**, *f.* virtualidade *f.* ~**held**, *m.* homem muito virtuoso *m.* ~**lehre**, *f.* moral *f.* ~**lehrer**, *m.* moralista *m.* ~**reich**, *adj.* virtuosissimo, muito virtuoso. ~**sam**, V. ~**haft**. ~**spiegel**, *m.* espelho de virtude *m.*
Tüll, *m.* tulle *m.* [V. Dille.
Tül'le, *f.* ~, *pl.* ~**n**, canudo *m.*;
Tüll'||gardine, *f.* cortina de tulle *f.* ~**händler**, *m.* negociante de tulle *m.* ~**kleid**, *n.* roda de tulle *f.* ~**spitze**, *f.* renda de tulle *f.*
Tul'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, tulipa *f.*
Tul'pen||baum, *m.* tulipeiro (arvore) *m.* ~**beet**, *n.* canteiro de tulipas *m.* ~**flor**, *m.* florescencia das tulipas *f.* ~**zwiebel**, *f.* cebola de tulipa *f.*
Tum'meln, *v. a.* h. caracolar (um cavallo); ~, *v. n.* vacillar; ~, *v. r.* saracotear, agitar-se, trebelhar, brincar; apressar-se, apressurar-se, dar-se pressa, fazer grande diligencia; ~, *n.* ~**s**, pressa, diligencia *f.*
Tum'melplatz, *m.* ~**es**, *pl.* ~**plätze**, picadeiro *m.*; *fig.* campo de batalha *m.*
Tumm'ler ob. **Tümm'ler**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, especie de pombo *m.*; (ob. Meerschwein) golfinho, delphim *m.*, marsopa *f.*, porco marinho *m.*, toninha *f.*
Tüm'pel, } *m.* ~**s**, *pl.* ~, charco,
Tüm'pfel, } pantano *m.*
Tumult', *m.* ~**es**, ~**s**, tumulto, alvoroço, motim *m.*, assuada, ruaça, balburdia, barafunda *f.*, bulicio *m.*
Tumultuant', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, amotinador, sedicioso, rebelde, faccionario *m.*
Tumultua'risch, *adj.* tumultuario; tumultuoso, revoltoso, amotinado, barulhento.
Tumultuie'ren, *v. n.* h. excitar ob. mover tumultos.
Tün'che, *f.* ~, *pl.* ~**n**, emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*, branqueamento d'uma parede, d'um quarto *m.*, acafeladura, caiadura *f.*
Tün'ch||en, *v. a.* h. acafelar, rebocar, emboçar, branquear, caiar de branco, com cal, gesso, engessar, dar cal, caiar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, branqueador, official que emboça, reboca; pintor de brocha gorda, acafelador, caiador *m.*
Tünch'||pinsel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, brocha *f.*, pincel grosso de pintor *m.* ~**werk**, *n.* branqueamento *m.*, rebocadura *f.*
Tune's||ier, *m.* habitante de Tunes *m.* ~**isch**, *adj.* tunesiano.
Tung'stein, *m.* tungstenio *m.*
Tungu's||en, *n.* Tungusia *f.* ~**isch**, *adj.* tungusio.
Tu'nika, *f.* ~, tunica *f.*
Tu'nis, *n.* ~, Tunes *m.*
Tun'ke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, molho *m.*, salsa *f.*

Tun'ken, *v. a.* h. molhar, ensopar no molho.
Tunk'||näpfchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, molheira, salseira *f.* ~**schnitte**, *f.* fatiazinha de pão *f.*
Tun'nel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, tunnel *m.*
Tun'te, *f.* *vulg.* pessoa lenta, commodista *f.*, pousa-folles, pachorrento *m.*
Tun'telig, *adj.* lento; melindroso, pachorrento.
Tüp'fel, *m.* } ~**s**, *pl.* ~, ponto,
Tüp'felchen, *n.* } pontinho *m.*; malhas, pintas *f. pl.*, salpicos *m. pl.*
Tüp'felfarn, *m.* polypodio *m.*
Tüp'felig, *adj.* ponteado; malhado, mosqueado, salpicado.
Tüp'feln, *v. a.* h. pontear, marcar com pontinhos alg. c.; salpicar, mosquear, picar, manchar, apedrar.
Tüp'fen, } *v. a.* u. *n.* h. tocar ligei-
Tup'fen, } ramente com a ponta ou extremidade d'alg. c.
Tur'ban, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, turbante *m.*
Tür'k||e, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, Turco *m.*; ~**a** *f.*
Türkei', *f.* ~, (geogr.) Turquia *f.*
Tür'ken||blau, *n.* azul turqui *m.* ~**bund**, *m.* turbante *m.*; (bot.) martagão *m.* ~**kopf**, *m.* cabeça de Turco *f.*, cachimbo com cabeça de Turco *m.* ~**krieg**, *m.* guerra contra os Turcos *f.* ~**säbel**, *m.* alfange *m.*
Tür'kisch, *adj.* turco, de Turquia, turquesco, á moda de Turcos; der ~e Weizen, mais ou maiz, milho grosso, milho zaburro *m.*; der ~e Bund, turbante *m.*; ~ blau, turqui.
Türkis', *m.* ~**ses**, *pl.* ~**se**, turqueza *f.* ~**farbig**, *adj.* turquezado.
Tur'kistan, *n.* ~**s**, Turquestam *m.*
Turm, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Türme**, torre *f.*, torreão *m.*; torre de sinos (de igreja) *f.*; campanario *m.*; *fig.* prisão *f.*, carcere *m.*; (jog.) arfil *m.*
Turmalin', *m.* ~**s**, schorl electrico *m.*
Turm'bau, *m.* fabrica, obra d'uma torre, d'um campanario *f.* [nha *f.*
Türm'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, torrezi-
Tür'men, *v. a.* h. elevar, alçar de torre; ~, *v. r.* torrear, alçar-se, elevar-se em forma de torre, accumular-se, amontoar-se, agrupar-se; encapellar-se.
Tür'mer, } *m.* ~**s**, *pl.* ~, ata-
Turm'wächter, } laia, atalaiador, vigia *m.*
Turm'||eule, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* ~**falke**, *m.* (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *f.* ~**förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de torre ou de campanario. ~**glocke**, *f.* sino d'uma torre *m.* ~**hoch**, *adj.* da altura d'uma torre *f.* ~**schwalbe**, *f.* gaivão *m.* ~**spitze**, *f.* agulha *f.*; V. Spitze. ~**uhr**, *f.* relogio d'um campanario *m.*
Turn'anstalt, *f.* ~, *pl.* ~**en**, instituto de gymnastica, gymnasio *m.*
Tur'n||en, *v. n.* h. fazer exercicios gymnasticos. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, alumno de um gymnasio, gymnasta, quem faz exercicios gymnasticos *m.*
Turn'||fahrt, *f.* excursão de gymnastas *f.* ~**gerät**, *n.* utensilios de gymnastica *m. pl.* ~**halle**, *f.* sala de gymnastica ob. para os exercicios gymnasticos *f.*
Turnier', ~**spiel**, *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, torneio *m.* ~**bahn**, *f.* ~**platz**, *m.* praça de torneio, liça *f.*, campo cerrado *m.* ~**schranken**, *f. pl.* barreira da praça *f.*, ou campo do torneio *m.*
Turn'||lehrer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, mestre de gymnastica *m.* ~**platz**, *m.* praça para os exercicios gymnasticos *f.* ~**saal**, *m.* sala de gymnastica *f.* ~**stunde**, *f.* ~**unterricht**, *m.* lição de gymnastica *f.*
Tur'nus, *m.* ~, turno *m.*
Turn'||wart, *m.* mestre de gymnastica *m.* ~**zeug**, *n.* habito para os exercicios de gymnastica *m.*; apparelhos gymnasticos *m. pl.*
Tur'tel||täubchen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, rolinha, rola nova *f.* ~**taube**, *f.* rola *f.*
Tusch, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, *fam.* toque de clarins, de trombetas *m.*, trombetada *f.*
Tusch'blau, *n.* ~**es**, ~**s**, azul n'um debuxo lavado *m.*
Tu'sche, *f.* ~, tinta da China *f.*
Tu'scheln, *v. n.* h. segredar.
Tu'schen, *v. a.* h. lavar (um debuxo); sombrear um debuxo com tinta da China; ~, *n.* ~**s**, (pint.) aguada *f.*
Tusch'||kasten, *m.* caixa de pintura, caixa das côres *f.* ~**pinsel**, *m.* pincel *m.* ~**zeichnung**, *f.* aquatinta *f.*
Tus'kisch, *adj.* tuscano.
Tü'te, } V. Düte.
Tu'te, }
Tu'ten, *v. n.* h. buzinar, tocar buzina ou corneta.
Tut'horn, *n.* buzina, corneta, trombeta *f.*
Tüt'telchen, *n.* til, pontinho *m.*
Twist, *m.* ~**es**, fio de algodão *m.*
Ty'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, typo *m.*
Ty'phon, *m.* ~**s**, typhon, typhão, tufão, furacão *m.*
Typhös', *adj.* typhoideo, typhoso.
Ty'phus, *m.* ~, typho *m.*, febre typhoide *f.* ~**artig**, *adj.* typhoideo. ~**krank**, *adj.* doente de typho, typhoso.
Ty'pisch, *adj.* typico.
Typograph', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, typographo *m.* [graphia *f.*
Typographie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, typo-
Typogra'phisch, *adj.* typogra-
Ty'pus, *m.* typo *m.* [phico.
Tyrann', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, tyranno *m.*
Tyran'nen||mord, *m.* tyrannicidio *m.* ~**mörder**, *m.* tyrannicida *m.* [nia *f.*
Tyranei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, tyran-
Tyran'nisch, *adj.* tyrannico; ~, *adv.* tyrannicamente.
Tyranniſie'ren, *v. a.* u. *n.* h. tyrannizar.
Ty'r||er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, Tyrio *m.* ~**isch**, *adj.* tyrio.
Tyrol', V. Tirol.
Ty'rus, *n.* (geogr.) Tyro *m.*

U.

U, *n.* U *m.*, quinta das vogaes, e vigesima primeira lettra do alphabeto; jm. ein X für ein ~ machen, enganar alg., vender gato por lebre; metter agulhas por alfinetes, fazer do ceo cebola a alg.; u., abbr. für und; u. s. w. = und so weiter, u. s. f. = und so fort, e que quer que seja; u. a. = unter andern, entre outros; u. A. w. g. = um Antwort wird gebeten, pede-se resposta.

Ü'bel, *adj.* máo, ruim; ~, *adv.* mal; difficilmente, com difficuldade; es wird mir ~, sinto-me mal; ~ aussehen, ter má cara; j. ~ behandeln, maltratar alg.; ~ berüchtigt, mal reputado, de má fama; ~ beschaffen, em máo estado; ~ geartet, de má indole; ~ gesinnt, mal intencionado; ~ klingend, lautend, dissonante; etw. ~ nehmen, aufnehmen, ter a mal, tomar em má parte alg. c., melindrar-se, encavacar, amuar-se, dar o cavaco; ich nehme ihm das nicht ~, não lhe quero mal por isso; wohl od. ~, por bem ou por mal, queira ou não queira, de vontade ou por força; übles thun, fazer mal, mal fazer; jm. ~ wollen, übles wünschen, estar mal intencionado contra alg., ter má vontade a alg.; das gefällt mir nicht ~, não me despraz; es ist mir ~ ergangen, deu-me mal; ich habe nicht ~ Lust, teria vontade; ~ auf j. zu sprechen sein, ser mal disposto contra alg.; bei jm. ~ angeschrieben stehen, ter má fama com alg.; ~ angebracht, deslocado, que não vem para o caso; nicht ~! essa é boa!

Ü'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, mal, infortunio *m.*, desgraça *f.*; die ~, os males, as desgraças.

Ü'belbefinden, *n.* indisposição *f.*

Ü'belkeit, *f.* ~, nausea *f.*, enjóo *m.*, disposição a vomitar *f.*, vomitos *m. pl.*

Ü'bel||klang, **~laut**, *m.* ~es, ~s, dissonancia, cacophonia *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. deitar á má parte, tomar em má parte, querer mal a alg. por alg. c. **~nehmerisch**, **~nehmisch**, *adj.* susceptivel. **~riechend**, *adj.* mal-cheiroso. **~stand**, *m.* inconveniente, obstaculo, embaraço *m.*, desconveniencia, má graça *f.* **~that**, *f.* má acção, malfeitoria *f.*, crime, delicto *m.* **~thäter**, *m.* malfeitor, delinquente *m.* **~thätig**, *adj.* malfazejo, malefico; maligno, damninho. **~wollend**, *adj.* malevolo, malquerente.

Ü'ben, *v. a.* h. exercitar, adestrar, ensinar com a pratica; j. od. s. in etw. ~, exercitar, adestrar alg., exercitar-se em alg. c.; eine Kunst ꝛc. ~, exercer, practicar uma arte etc.; *fig.* Rache an jm. ~, vingar-se d' alg.; Gewalt ~, empregar força.

Ü'ber, *prp.* sobre, por cima, a cima de, além, da outra parte, do outro lado; demais; mais de; por; durante; em, a; de etc.; *fig.* das geht ~ seine Kräfte, isso passa as suas forças; isto é além das suas forças; ~ ein halbes Jahr, mais de seis mezes; einmal ~ das andre, mais d' uma vez, muitas vezes; ~ Land reisen, ir por terra; ~ Dresden nach Leipzig, a Leipsique por Dresda; ~ den Tag, durante o dia, no dia; den Winter ~, durante o inverno; ~ drei Wochen, daqui em tres semanas; heute ~ acht Tage, de hoje a oito dias; ~ der Tafel, ~ Tische, á mesa, entremesa; über etw. (einem Werke) sein, trabalhar, occupar-se d' alg. c.; es ist ~ 6 Uhr, são passadas as seis; es geht nichts ~ ein gutes Gewissen, não ha tal como uma boa consciencia; ~ einen Gegenstand sprechen, falar acerca de ob. sobre um assumpto; j. ~ etw. grämen, affligir-se de alg. c.

Übera'ckern, *v. a.* h. arar, lavrar (a terra) ligeiramente.

Überall', *adv.* em todas as partes, onde quer.

Überan'streng||en, *v. a.* h. fatigár sobremodo; j. ~, fatigar-se excessivamente. **~ung**, *f.* fadiga excessiva *f.*

Überant'wort||en, *v. a.* h. entregar. **~ung**, *f.* ~, entrega *f.*, o acto de entregar.

Überar'beit||en, *v. a.* h. retocar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a alg. c.; j. ~, *v. r.* fadigar-se, rebentar-se com demasiado trabalho. **~ung**, *f.* retocar *m.*

Ü'berärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.*

Überaus', *adv.* muito, extremamente, excessivamente, demasiadamente, summamente; ~ groß, excessivo; ~ viel, infinitamente.

Ü'berbau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) sacada *f.*

Überbau'en, *v. a.* h. edificar, fabricar sobre...

Ü'berbehalten, V. übrigbehalten.

Ü'berbein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ganglio, ganglião (aos tendões) *m.*; exostose *f.*; sobreosso *m.*, sobrecanna *f.*

Ü'berbett, V. Deckbett.

Ü'berbiegen, j. ~, *v. r.* h. debruçar-se.

Überbie'ten, *v. a.* h. encarecer, pedir um preço demasiado; subir de preço as cousas; offerecer mais que outro; cobrir o lanço (em almoeda); j. ~, tirar alg. do lanço; (jog.) reenvidar; j. in Höflichkeiten ~, desfazer-se em cortezias; ~, *n.* ~s, sobrelanço (em leilão) *m.*

Ü'berbinden, *v. a.* h. ligar, atar sobre..., applicar (*flex.* V. binden).

Ü'berbleiben, V. übrigbleiben.

Ü'berbleibsel, *n.* ~s, *pl.* ~, resto; sobejo *m.*; sobejos *m. pl.*, sobras da mesa ou do comer *f. pl.*; reliquia *f.*; (chim.) residuo *m.*, restos, cahidos *m. pl.*

Ü'berblick, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, olhada rapida *f.*, golpe de vista rapido *m.*

Überbli'cken, *v. a.* h. dar uma olhada a alg. c.; alcançar; abranger com a vista, avistar; correr com os olhos.

Ü'berbreiten, *v. a.* h. estender sobre..., por cima de...

Überbrin'g||en, *v. a.* h. trazer, levar; entregar, transportar, conduzir, levar a outra parte, ao outro lado (*flex.* V. bringen). **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, portador *m.* **~ung**, *f.* ~, a acção de trazer, de levar etc.; transporte *m.*

Überbrü'ck||en, *v. a.* h. cobrir com ponte. **~ung**, *f.* ~, caminho coberto *m.*

Überbür'd||en, *v. a.* h. sobrecarregar. **~ung**, *f.* sobrecarga *f.*

Ü'berdach, *n.* ~es, *pl.* **~dächer**, aba que faz o telhado para fóra *f.*; telheiro, alpendre *m.*

Überda'chen, *v. a.* h. cobrir d'um telhado. [a alg. c.

Überdau'ern, *v. a.* h. sobreviver

Ü'berdecken, *v. a.* h. cobrir alg. c. com outra, pôr alg. c. sobre.

Überdem', V. überdies.

Überden'k||en, *v. a.* h. sobrepensar, meditar, discorrer alg. c. **~ung**, *f.* ~, meditação, reflexão, consideração *f.*

Überdies', *adv.* além d' isso, além de que, demais, fóra de.

Ü'berdruß, *m.* ~sses, fastio *m.*, nausea *f.*, desgosto, nojo, tedio, enfado *m.*

Ü'berdrüssig, *adj.* eines Dinges ~, cansado, desgostado, enfastiado d' alg. c.; einer Sache ~ werden, cansar-se, desgostar-se, enfastiar-se d' alg. c., estar enfastiado d' alg. c.

Übereck', *adv. fam.* diagonalmente.

Übereil'en, *v. a.* h. j. ~, apressurar alg., dar pressa a alg.; etw. ~, precipitar, accelerar, apressurar demasiadamente alg. c.; j. ~, *v. r.* dar-se demasiada pressa; die Nacht übereilte uns, a noite nos colheu.

Übereilt', *adj.* precipitado; apressurado, arremessado, atrapalhado; *vulg.* atabalhoado, inconsiderado; ~, *adv.* com precipitação, apressadamente; *vulg.* atabalhoadamente, atropelladamente.

Übereil'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, precipitação, demasiada pressa *f.*

Übereinan'der, *adv.* um sobre o outro, um por cima do outro; ~ legen, sobrepôr, pôr umas cousas sobre outras; ~ liegen, ser sobreposto; ~ liegende Zähne, dentes acavallados. **~schlagen**, *v. a.* h. die Beine ~, cruzar as pernas. **~setzung**, *f.* superposição *f.*

Überein'kommen, *v. n.* s. convir, ajustar-se, concertar-se; corresponder, estar em relação mutua (*flex.* V. kommen). **~d**, *adj.* correspondente, conforme.

Übérein'kömmlich, *adj.* conforme á convenção.

Übérein'kunft, *f.* ~, conformidade, correspondencia, concordancia; congruencia; conveniencia *f.*; accordo *m.*; (Vertrag) ajustamento, ajuste *m.*, convenção *f.*, pacto, concerto, convenio *m.*

Übérein'stimm||en, *v. n.* h. encontrar-se; estar de accordo em alg. c., ter sympathia, sympathizar; convir, acordar-se com, entender-se, ser da mesma opinião; nicht ~, desencontrar-se. **~end**, *adj.* proporcionado, analogo, conveniente, que está d'accordo, accorde, consono, concordante; *fig.* correspondente, conforme, conveniente, congruente, sympathico. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accordo *m.*, conveniencia, correspondencia, proporção *f.*; *fig.* harmonia, sympathia, conformidade, analogia *f.*

Übérein'treffen, *v. n.* h. convir, ajustar-se, concertar-se.

Übéref'sen, s. ~, *v. r.* h. comer com excesso (*flex.* V. essen).

Ü'berfahren, *v. a.* h. passar, transportar; ~, *v. n.* s. atravessar, cruzar; etw. ~, passar sobre alg. c., por cima d'ella; j. ~, derribar alg. com uma carruagem, atropellar.

Ü'berfahrt, *f.* ~, *pl.* **~en**, passagem *f.*, trajecto *m.*, travessa *f.*

Ü'berfall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~fälle**, surpreza *f.*, sobressalto, assalto imprevisto *m.*; nächtliche ~, assalto nocturno *m.*, encamisada *f.*, accommettimento *m.*, arremettida, assaltada, investida *f.*

Überfal'len, *v. a.* h. sobresaltar, surprender, sorprehender, colher, saltear; von einer Krankheit ꝛc. ~ werden, ser sobresaltado, colhido, d'uma doença etc.; die Nacht überfiel mich, a noite me colheu (*flex.* V. fallen).

Überfei'len, *v. a.* h. passar a lima sobre alg. c.; *fig.* retocar alg. c.

Ü'berfein, *adj.* superfino, muito fino, superior, de primeira classe.

Überfir'nissen, *v. a.* h. envernizar.

Überflie'gen, *v. a.* u. *n.* h. voar por cima d'alg. c.; passar voando (*flex.* V. fliegen).

Ü'berfließen, *v. n.* h. correr, escorrer, fluir por cima de..; trasbordar, extravasar-se, derramar-se, sahir fóra das bordas; *fig.* trasbordar, superabundar, não caber em si (*flex.* V. fließen).

Überflü'geln, *v. a.* h. exceder, sobrepujar, passar além, sobresahir.

Ü'berfluß, *m.* **~sses**, abundancia *f.*, o superfluo, superfluidade, fartura, riqueza, opulencia *f.*; große ~, superabundancia, profusão *f.*; alles im Überflusse haben, ter abundancia de todas as cousas; im ~ vorhanden sein, abundar, trasbordar, affluir; (gram.) ~ an Worten, redundancia *f.*, pleonasmo *m.*

Ü'berflüssig, *adj.* abundante; superfluo; mehr als ~, superabundante, sobrado; es ist ~ zu sagen, escusado é dizer que...

Überfor'der||n, *v. a.* h. encarecer, pedir demasiado preço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (jur.) petição em que se pretende mais do que é justo *f.*

Ü'berfracht, *f.* ~, *pl.* **~en**, sobrecarga *f.*, sobrepeso, excesso (de bagagem) *m.*

Überfrach'ten, V. überladen.

Überfrie'ren, *v. n.* s. gelar-se na superficie.

Ü'berführen, *v. a.* h. passar, transportar, traspassar.

Überfüh'r||en, *v. a.* h. persuadir, capacitar; *fig.* j. einer Sache ~, convencer alg. d'alg. c. **~end**, *adj. fig.* convincente, concluente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* convicção, prova convincente *f.*

Überfül'l||en, *v. a.* h. encher demasiadamente, deitar demasiado (liquido etc.) em um vaso. **~ung**, *f.* ~, *fig.* ~ des Magens, repleção *f.*

Überfüt'tern, *v. a.* h. dar de comer com excesso, atestar de comida.

Ü'bergabe, *f.* ~, tradição, entrega; rendição, entrega *f.*, rendimento (d'uma praça, das armas etc.) *m.*

Ü'bergang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, passagem *f.*, passo, transito *m.*; (mus.) transição *f.*; (pint.) gradação *f.*; *fig. fam.* chuva passageira; colera etc. de curta duração *f.* **~sform**, *f.* forma de transição *f.*

Überge'ben, *v. a.* h. devolver, entregar, render, apresentar, dar; confiar, pôr ao cuidado, deixar na guarda de..; ceder; s. ~, *v. r.* entregar-se, render-se; *fam.* vomitar (*flex.* V. geben); ~, *n.* vomito *m.*

Ü'bergebot, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobrelanço (em leilão) *m.*; (jog.) reenvite *m.*

Ü'bergebühr, *f.* ~, supererogação, sobrerogação *f.*

Überge'bung, *f.* ~, rendição, entrega; tradição *f.*; V. Übergabe.

Ü'bergehen, *v. n.* s. passar d'um lugar a outro, atravessar, cruzar; (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); zu einer andern Religion ~, mudar de religião; zu etw. andern ~, passar a outro assumpto; die Augen gehen ihm über, as lagrimas lhe vem aos olhos.

Überge'hen, *v. a.* h. passar além, deixar atrás, traspassar; *fig.* olhar, ver de passo, correr uma conta, um livro; omittir, calar; etw. mit Stillschweigen ~, passar alg. c. em silencio; einen Erben im Testamente ~, preterir um herdeiro; s. ~, fadigar-se caminhando.

Überge'hung, *f.* ~, revisão; omissão *f.*; esquecimento, olvido *m.*; preterição *f.*; (rh.) pretermissão *f.*

Ü'bergenug, *adv.* abundantemente.

Ü'bergewicht, *n.* **~es**, **~s**, sobrepeso *m.*; *fig.* preponderancia, superioridade, eminencia, vantagem *f.*; das ~ haben, preponderar, prevalecer, ser preeminente, ter superior influencia.

Übergie'ßen, *v. a.* h. deitar (um liquido) sobre, dar com um liquido, esfregar, cobrir com algum liquido.

Ü'bergießen, *v. a.* h. extravasar, vasar fóra; trasfegar; derramar (*flex.* V. gießen).

Übergip'sen, *v. a.* h. engessar.

Übergit'tern, *v. a.* h. fechar com grades.

Ü'berglücklich, *adj.* muito feliz; ~ sein, andar ob. estar mettido num sino, nadar em delicias.

Übergol'den, *v. a.* h. dourar.

Ü'bergreifen, *v. n.* h. in jés. Rechte ~, usurpar, violar os direitos de alg.; ~de Zähne, dentes acclinados *m. pl.*

Ü'bergriff, *m.* usurpação, violação [*f.*, desmando *m.*

Ü'bergroß, *adj.* muito grande, nimio, extremamente grande.

Ü'bergurt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, sobresilha *f.*

Ü'berguß, *m.* **~sses**, *pl.* **~güsse**, reboco *m.*, capa *f.*

Überhand', *adv.* ~nehmen, crescer, augmentar, tomar augmento, prevalecer, preponderar; fazer progressos. **~nehmen**, *n.* **~s**, accrescentamento, augmento, excesso *m.*

Ü'berhang, *m.* **~es**, **~s**, (arch.) sacada (d'um edificio) *f.*

Ü'berhängen, *v. a.* h. colgar, suspender sobre; pôr sobre; cobrir de...

Ü'berhangen, *v. n.* h. estar colgado, suspendido sobre; (arch.) sahir da linha perpendicular, pendurar, não estar a prumo.

Überhar'schen, *v. n.* h. cobrir-se com uma crosta (chagas etc.); congelar-se.

Überhäu'f||en, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, cogular, acogular, cumular. **~t**, *p. p.* u. *adj.* sobrecarregado, abarbado com trabalho. **~ung**, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso; cogulo, cumulo *m.*; ~ v. Geschäften, cumulo *m.*, azafama, multidão de negocios *f.*

Überhaupt', *adv.* geralmente, em geral; sobre tudo; em substancia.

Überhe'ben, *v. a.* h. j. einer Sache ~, isentar, exemtar, desobrigar, eximir, dispensar alg. d'alg. c.; s. ~, *v. r.* *fig.* ensoberbecer-se; facer-se soberbo, vangloriar-se, desvanecer-se (*flex.* V. heben).

Überhe'bung, *f.* ~, exempção, dispensa *f.*; desvanecimento *m.*, presumpção *f.*, orgulho *m.*, vangloria *f.* [dar a passar.

Ü'berhelfen, *v. n.* h. jm. ~, aju-

Überhin', *adv.* por cima; *fig.* superficialmente, de passo.

Überho'beln, *v. a.* h. acepilhar um pouco, ligeiramente.

Überho'len, *v. a.* h. j. ~, adiantar-se, passar adiante d'outro, adiantar-se de ou a alg.

Überhö'ren, *v. a.* h. não entender bem o que se nos diz, não entender (por falta d'attenção); j. ~, ob. jm. etw. ~, fazer recitar ou dizer a alg. a sua lição.

Ü'berhosen, *f. pl.* ~, calções altos, calções á maruja *m. pl.*

Überhüp'fen, *v. n.* h. saltar por cima; *fig.* saltar (palavras), omittir.

Ü'berirdisch, *adj.* superior ás cousas terrestres, divino, celeste, sobrenatural.

Überja'gen, *v. a.* h. fadigar, cansar demasiado, rebentar um cavallo.

Ü'berjährig, *adj.* de idade de mais d'um anno.

Ü'berkippen, *v. n.* s. perder o equilibrio, cahir, tumbar.

Überkle'ben, *v. a.* h. banhar, cobrir (de terra, pingue etc.).

Ü'berkleid, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, sobretudo *m.*, sobreveste *f.*, casacão *m.*, polonese *f.*

Überklei'stern, *v. a.* h. banhar, cobrir com massinha, com grude.

Ü'berklug, *adj.* que faz do entendido, do discreto; presumido, arrogante, espevitado.

Ü'berknöpfen, *v. a.* h. abotoar.

Ü'berkochen, *v. n.* s. sahir-se fervendo, deitar fóra fervendo.

Ü'berkommen, *v. n.* s. passar do outro lado, passar além, atravessar.

Überkom'men, *v. a.* h. receber; impossessar-se de alg., assaltar alg.; es überkam ihn Furcht, concebeu medo, deu-lhe o medo, foi tomado de susto, assustou-se; ~, *v. n.* s. cahir em parte. [exuberancia *f.*

Ü'berkraft, *f.* força excessiva,

Ü'berkräftig, *adj.* demasiado forte, vigoroso ob. viçoso.

Ü'berkunft, *f.* ~, (desus.) chegada, vinda *f.*

Überla'd||en, *v. a.* h. sobrecarregar; abarrotar, abarbar; carregar demasiado (uma espingarda etc.); *fig.* den Magen ~, sobrecarregar o estomago; s. ~, *v. r.* encher-se, fartar-se, atracar-se; s. mit Arbeiten ~, atrafegar-se, afadigar-se, sobrecarregar-se de trabalhos; mit Geschäften ~ sein, estar carregado de negocios (*flex.* V. laden). ~**ung**, *f.* ~, sobrecarga *f.*; (pint.) carga *f.*; (med.) repleção (do estomago) *f.*

Ü'berlang, *adj. fam.* demasiado comprido, largo.

Ü'berlangen, *v. n.* u. *a.* h. alcançar além, para lá.

Überlas's||en, *v. a.* h. deixar passar além, deixar passar, deixar atravessar; jm. etw. ~, ceder, abandonar, deixar alg. c. a alg.; transmittir; s. der Freude ~, abandonar-se, entregar-se á alegria; s. selbst ~ sein, ser abandonado a si (*flex.* V. lassen). ~**ung**, *f.* ~, cessão *f.*; abandono *m.*, renuncia *f.*

Ü'berlast, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso *m.*; *fig.* carga, importunidade *f.* [gar.

Überla'sten, *v. a.* h. sobrecarre-

Ü'berlästig, *adj.* sobrecarregado; *fig.* importuno; que é pesado, molesto, enfadoso, enfadonho.

Ü'berlaufen, *v. n.* s. deitar por fóra, trasbordar, extravasar-se (um rio, um vaso), derramar-se (um liquido d'um copo cheio); sahir-se (d'uma panella etc. que ferve); (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); ~, *v. a.* adiantar-se, ganhar a dianteira correndo; derribar correndo.

Überlau'fen, *v. a.* h. *fig.* j. ~, importunar alg. com a sua assistencia continua, acossar alg.; s. ~, *v. r.* correr demasiado, cansar-se correndo.

Ü'berläufer, *m.* ~s, *pl.* ~, transfuga, desertor *m.*

Ü'berlaut, *adv.* em alta voz; ~ schreien, bradar, gritar em alta voz, a vozes, dar vozes.

Überle'ben, *v. a.* h. j., etw. ~, sobreviver a alg. ou a alg. c.; der, die ~de, sobrevivente *m.* u. *f.*; dieser Roman hat s. überlebt, este romance tem feito o seu tempo.

Überle'bensgroß, *adj.* maior que o tamanho natural.

Überle'bung, *f.* ~, sobrevivencia, supervivencia *f.*

Überle'bungsfall, *m.* im ~e, em caso de sobrevivencia.

Ü'berlegen, *v. a.* h. sobrepôr, pôr em cima ou por cima d'outra cousa; applicar; sobrecarregar.

Überle'gen, *v. a.* h. *fig.* etw. ~, sobrepensar, pesar, ponderar, considerar, examinar, discorrer, meditar alg. c.; avisar-se; bei s. ~, consultar-se, tomar conselho da consciencia propria; ich werde es mir ~, pensarei nisso; hin u. her ~, pesar, ponderar; alles wohl überlegt, por fim de contas, tudo bem pesado.

Überle'gen, *adj.* superior (em, an).

Überle'genheit, *f.* ~, superioridade, preponderancia, prepotencia *f.* [tido, prudente.

Überleg'sam, *adj.* avisado, adver-

Überle'gung, *f.* ~, reflexão, meditação, consideração, deliberação *f.*, discurso *m.*; mit ~, caso deliberado; mit ~ handeln, andar bem avisado; ohne ~ handeln, proceder inconsideradamente. ~**skraft**, *f.* juizo *m.*

Ü'berleit||en, *v. a.* h. conduzir a outra parte. ~**ung**, *f.* transição; transfusão *f.*

Überler'nen, *v. a.* h. repassar, recordar a sua lição.

Ü'berlesen, *v. a.* h. ler com pressa, passar á pressa, correr (as folhas d'um livro etc.); noch einmal ~, reler.

Überle'sen, *v. a.* h. percorrer; omittir lendo.

Überlie'fer||n, *v. a.* h. entregar, devolver, render; remetter. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, entrega *f.*; *fig.* tradição *f.*; die mündliche ~, tradição oral *f.*; durch ~ überkommen, tradicional.

Überli'st||en, *v. a.* h. enganar com arte, com subtileza, com astucia, surprender. ~**ung**, *f.* ~, embuste *m.*, surpreza *f.*, engano *m.*, trapaça, fraude *f.*

Überma'chen, *v. a.* h. sobrepôr, pôr sobre, em cima; jm. etw. ~, remetter, enviar alg. c. a alg.

Ü'bermacht, *f.* ~, prepotencia, preponderancia, superioridade *f.*, predominio, poder superior *m.*; forças superiores *f. pl.*

Ü'bermächtig, *adj.* prepotente, superior, mais forte, demasiado poderoso.

Überma'chung, *f.* ~, remessa *f.*, a acção d'enviar.

Überma'l||en, *v. a.* h. repintar, retocar. ~**ung**, *f.* retoque *m.*

Übermangan'sauer, *adj.* acido oxymanganatico; ~e Salz, hypermanganato de potassa *m.*

Überman'nen, *v. a.* h. vencer, opprimir, prostrar, render com o numero, por força maior; übermannt werden, succumbir á...

Ü'bermaß, *n.* ~es, o que sobra ou está de mais da medida, sobejo *m.*, demasia *f.*; *fig.* excesso *m.*, demasia *f.*; im ~e, excessivamente; zum ~e des Glückes, por cumulo de ventura.

Ü'bermäßig, *adj.* desmedido, demasiado, immoderado, exorbitante, excessivo, extremo; ~, *adv.* desmedidamente, demasiadamente, excessivamente, sobremaneira, com excesso. ~**keit**, *f.* ~, excesso *m.*

Überman'ern, *v. a.* h. revestir d'alvenaria, ou de obra de pedra e cal.

Übermei'stern, *v. a.* h. senhorear, domar, subjugar, vencer; senhorear-se, fazer-se senhor de...

Ü'bermenschlich, *adj.* sobrehumano. [metter.

Übermit'teln, *v. a.* h. enviar, re-

Ü'bermorgen, *adv.* depois de amanhã.

Übermü'd||en, *v. a.* h. cansar excessivamente; s. ~, *v. r.* afadigar-se, cansar-se excessivamente. ~**ung**, *f.* excesso de cansaço *m.*

Ü'bermut, *m.* ~es, ~s, arrogancia, insolencia *f.*; orgulho *m.*, soberba, altivez *f.*; vom ~ geplagt sein, ter sangue de (ob. na) guelra; *prov.* ~ thut selten gut, o demasiado rompe o sacco.

Ü'bermütig, *adj.* arrogante, insolente, orgulhoso, presumido, soberbo; travesso, traquinas, agarotado, altaneiro; sehr ~ sein, ter sangue de (ob. na) guelra; ~, *adv.* arrogantemente, insolentemente, orgulhosamente, altivamente.

Übernach'ten, *v. n.* h. pernoitar, passar a noite.

Ü'bernächtig, *adj.* o que fica ou sobra da noite, trasnoitado; ~ aussehen, ter cara de trasnoitado.

Ü'bernähen, *v. a.* h. coser em cima; coser ligeiramente.

Ü'bernahme, *f.* ~, a acção de tomar, de receber, de aceitar; aceitação; tomada *f.*; auto de posse; commettimento *m.*, empreza *f.*

Ü'bernaht, *f.* sobrecostura *f.*

Ü'bernatürlich, *adj.* sobrenatural; ~, *adv.* sobrenaturalmente. ~**keit**, *f.* sobrenaturalidade *f.*

Überneh'm||en, *v. a.* h. tomar, aceitar, receber; tomar posse ou possessão (d'uma terra, fazenda etc.); emprehender, en-

carregar-se, tomar ao seu cargo, por sua conta od. para si, fazer-se carga de alg. c.; *fig.* j. ~, pedir demasiado preço; j. ~, *v. r.* levar-se da colera; desmoderar-se, demasiar-se; j. im Essen ~, atracar-se, comer com excesso (*Alex.* V. nehmen). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** o que toma possessão, emprezario, emprehendedor; empreiteiro *m.* **~ung,** *f.* **~,** V. Übernahme; a acção de esfolar, de exigir preço excessivo.

Ü'berordnen, *v. a.* h. prepôr.

Überoxydie'r||en, *v. a.* j. (chim.) superoxydar. **~ung,** *f.* superoxydação *f.*

Überpfef'fern, *v. a.* h. adubar com demasiada pimenta.

Überpflü'gen, *v. a.* h. passar o arado sobre...

Überpi'chen, *v. a.* h. empezar, cobrir com pez.

Ü'berproduktion, *f.* excesso de producção *m.*

Überra'gen, *v. a.* h. dominar, commandar, acavallar, ficar a cavalleiro. [seus ramos.

Überran'ken, *v. a.* h. cobrir dos

Überra'sch||en, *v. a.* h. surprender, deixar atonito, admirado, maravilhado; apanhar, colher. **~end,** *adj.* maravilhoso, admiravel, extraordinario, espantoso. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** surpreza, admiração *f.*, pasmo *m.*

Überrech'n||en, *v. a.* h. contar, computar, calcular; nochmals ~, recontar, calcular de novo. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** calculo, computo *m.*

Überre'd||en, *v. a.* h. persuadir, fazer crer; j. ~ etw. zu thun, resolver alg. a fazer alg. c., acabar com alg. que faça alg. c. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** persuasão *f.*

Überre'dungs||gabe, **~kunst,** *f.* arte de persuadir *f.*

Überrei'chen, *v. a.* h. alcançar, estender por cima; apresentar, entregar, dar. [dante.

Ü'berreichlich, *adj.* sobreabun-

Überrei'chung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** apresentação, entrega *f.* [ro.

Ü'berreif, *adj.* demasiado madu-

Ü'berreife, *f.* demasiada maduridade *f.* [vallo.

Ü'berreiten, *v. n.* h. passar a ca-

Überrei'ten, *v. a.* h. j. ~, derribar alg. com o cavallo; ein Pferd ~, cansar demasiado, rebentar um cavallo (*Alex.* V. reiten).

Überrei'zen, *v. a.* h. sobreexcitar.

Überreizt'heit, *f.* sobreexcitação *f.*

Überrei'zung, *f.* sobreexcitação *f.*

Überren'nen, *v. a.* h. derribar correndo, adiantar-se, passar a outro correndo (*Alex.* V. rennen).

Ü'berrest, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** resto *m.*, o restante, residuo; die sterblichen ~e, os despojos mortaes ou da vida.

Ü'berrinnen, *v. n.* j. escorrer, correr por cima, derramar-se, sahir-se (*Alex.* V. rinnen).

Ü'berrock, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~röcke,** redingote, sobretudo, casacão *m.*, sobrecasaca *f.*

Überrum'peln, *v. a.* h. surprender, tomar de improviso.

Überrum'pelung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** surpreza, assaltada, investida *f.*, accommettimento *m.*

Ü'bers, V. über das.

Übersä'en, *v. a.* h. sobresemear, semear. [masiado.

Ü'bersalzen, *v. a.* h. salgar de-

Ü'bersatt, *adj.* farto, saciado.

Übersät'tig||en, *v. a.* h. fartar, saciar. **~ung,** *f.* saciedade excessiva *f.*

Ü'bersatz, *m.* **~es,** o que se põe por cima d'outra cousa; (arch.) attico *m.*

Überschat'ten, *v. a.* h. assombrar, sombrear, cobrir com sombra, com a sua sombra.

Überschä'tz||en, *v. a.* h. estimar demasiadamente; taxar demasiadamente; j. selbst ~, presumir de si. **~ung,** *f.* estima excessiva, exagerada *f.*; ~ seiner selbst, presumpção *f.*

Überschau'en, *v. a.* h. dar uma vista d'olhos sobre, em..; ver, dominar, avistar, correr com os olhos, abranger com a vista.

Ü'berschäumen, *v. n.* h. sahir-se fervendo ou escumando.

Überschi'cken, *v. a.* h. enviar, remetter.

Ü'berschießen, *v. a.* h. tirar sobre; ~, *v. n.* j. nach hinten ~, cahir de costas; *fig.* ~de Kraft, exuberancia de força. **~d,** V. überschüssig.

Überschiff'bar, *adj.* navegavel.

Ü'berschiff||en, *v. n.* h. atravessar, passar sobre a agua, fazer o trajecto; ~, *v. a.* transportar, conduzir, levar sobre agua. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** transporte; trajecto *m.*

Ü'berschlächtig, V. oberschlächtig.

Ü'berschlag, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~schläge,** golla *f.*; colleirinho *m.*; volta *f.*; debrum; ribete *m.*; (cir.) cataplasma; fomentação *f.*; epithema *m.*; (ungefähre Berechnung) orçamento; esmo; plano das despezas *m.*, estima approximada *f.*, computo *m.*, computação *f.*, calculo *m.*, avaliação pelo alto, estimativa *f.*, calculo approximativo od. approximado *m.*

Ü'berschlagen, *v. a.* h. arregaçar, arremangar; dobrar; pôr sobre..; cobrir com..; applicar; ~, *v. n.* j. tropeçar, esbarrar, cahir de cabeça abaixo (*Alex.* V. schlagen).

Überschla'gen, *v. a.* h. omittir, saltar (palavras); (ungefähr berechnen) calcular, computar a olho od. por grosso, esmar, esmarcar, orçar; j. ~, *v. r.* cahir de cabeça abaixo.

Überschlei'chen, *v. a.* h. sorprender, colher.

Überschlei'ern, *v. a.* h. tapar, cobrir com um véo; *fig.* encobrir, disfarçar. [gasgar-se.

Überschlu'cken, j. ~, *v. r.* h. en-

Ü'berschnappen, *v. n.* j. saltar por cima de..; *fig. fam.* perder o juizo, tornar-se louco; er ist übergeschnappt, o juizo lhe deu volta.

Überschrei'ben, *v. a.* h. pôr o sobrescrito, o titulo em alg. c.; einen Brief ~, pôr o sobrescrito a uma carta (*Alex.* V. schreiben).

Überschrei'en, *v. a.* h. j. ~, gritar mais forte que outro; j. ~, *v. r.* esganiçar-se, gritar até não poder, dar vozes.

Überschrei't||en, *v. n. u. a.* h. atravessar, passar por cima de.., a outra parte; *fig.* traspassar, transgredir, passar além, passar além dos limites, violar; alles Maß ~, desmedir-se (*Alex.* V. schreiten). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de atravessar, de passar por cima; *fig.* transgressão *f.*

Ü'berschrift, *f.* **~,** *pl.* **~en,** epigraphe *f.*; titulo *m.*; rubrica *f.*; rotulo; sobrescrito (d'uma carta) *m.*

Ü'berschuh, *m.* galocha, chinela de guttapercha *f.*

Ü'berschuß, *m.* **~sses,** *pl.* **~schüsse,** demasia *f.*, sobejo *m.*, sobra *f.*; (math.) complemento *m.*; (arch.) sacada *f.*

Ü'berschüssig, *adj.* (arch.) que tem sacada, saliente; excedente.

Ü'berschütten, *v. a.* h. deitar, derramar por cima.

Überschüt'ten, *v. a.* h. cobrir d'alg. c.; *fig.* cumular.

Ü'berschwanken, *v. n.* j. derramar-se; tropeçar.

Überschwem'm||en, *v. a.* h. inundar, alagar, submergir; affundar, acapellar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** alagamento *m.*, inundação, submersão *f.*

Überschweng'lich, *adj. fig.* sobreabundante, immenso, muito grande, infinito; ~, *adv.* infinitamente, extremamente. **~keit,** *f.* ~, immensidade, infinidade *f.*

Ü'berschwer, *adj. fam.* muito pesado; *fig.* muito difficil, muito difficultoso.

Ü'berschwimmen, *v. n.* j. passar a nado ou nadando.

Ü'berseeisch, *adj.* além mar, ultramarino; die ~en Besitzungen, Provinzen, o ultramar.

Ü'bersegeln, *v. n.* j. passar (em um navio á vela).

Übersé'geln, *v. a.* h. atravessar; ein Schiff ~, afundar um navio dando contra, abalroar.

Übersehbar, *adj.* que se póde abranger com a vista, ao alcance da vista; nicht ~, fóra do alcance da vista.

Ü'bersehen, *v. a.* h. dar uma vista d'olhos; ver; olhar; *fig.* etw. ~, olhar, ver de passagem alg. c., dar uma vista d'olhos a alg. c., passar a vista por uma cousa; noch einmal ~, rever, ver de novo, examinar, reconhecer.

Übersé'hen, *v. a.* h. alcançar od. abranger com a vista; das habe ich ~, isto escapou-me, não tenho reparado n'isto; j. ~, esquecer alg.; exceder a alg. em alg. c.; ein Fehler ~, fechar os olhos sobre as faltas d'alg.; nicht zu ~, a perda de vista; nicht zu ~! aviso

ao leitor! ~, *n.* ob. Übersehung, *f.* revisão *f.*; *fig.* falta, inadvertencia *f.*, descuido *m.*, inconsideração; connivencia; indulgencia *f.*

Ü'berselig, *adj.* muito feliz ob. contente; ~ sein, nadar em delicias ob. em maré de rosas, andar ob. estar mettido num sino.

Übersen'd||en, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o, a que envia alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, enviamento *m.*, remessa *f.*

Ü'bersetzen, *v. n.* u. *a.* h. saltar, passar d'um salto, ou passar por cima; passar, atravessar.

Übersetz||en, *v. a.* h. traduzir um livro etc., vertel-o d'uma lingua a outra; ob. Wort zu Wort ~, verter palavra por palavra. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, traductor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de atravessar, de passar por cima ou d'um salto etc.; travessa *f.*, trajecto *m.*, passagem *f.*; *fig.* traducção, versão *f.*

Ü'bersicht, *f.* ~, inspecção, vista d'olhos, olhada *f.*

Ü'bersichtlich, *adj.* que se póde abranger com a vista; *fig.* claro, distincto; ~, *adv.* com clareza. **~keit**, *f.* ~, clareza *f.*

Ü'bersichtsplan, *m.* tabella *f.*

Ü'bersieden, *v. n.* s. sahir-se fervendo.

Ü'bersiedeln, *v. n.* s. passar a outra cidade, a outro paiz, transmigrar.

Übersil'bern, *v. a.* h. pratear, cobrir de folhas de prata, dar a côr de prata.

Ü'bersinnlich, *adj.* metaphysico; sobrenatural.

Übersin'tern, *v. a.* h. incrustar.

Übersom'mern, *v. n.* h. veranear, passar o verão em algum lugar.

Ü'berspannen, *v. a.* h. estender sobre; tirar, puxar, tender, estirar demasiado.

Überspan'nen, *v. a.* h. *fig.* levar a excesso; seinen Geist ~, remontar, levantar, sobreexcitar, erguer o seu engenho.

Überspannt', *adj.* levado a excesso, ao extremo, mais além do que é devido ou razoavel; *fig.* extravagante, estrambotico; destampado, estabanado, estroina, maluco; *fam.* esquipatico; ein ~er Kopf, uma cabeça exaltada. **~heit**, *f.* maluquice, maluqueira, estroinice, ratice, exquisitice, extravagancia *f.*

Überspan'nung, *f.* ~, tensão demasiado grande *f.*; *fig.* a acção de levar a excesso etc.

Überspin'nen, *v. a.* h. cobrir de fio ou filaça (*flex.* V. spinnen).

Ü'berspringen, *v. n.* h. saltar por cima, passar d'um salto, ou por cima; (arch.) fazer sacada, sahir fóra da linha perpendicular d'um edificio.

Übersprin'gen, *v. a.* h. omittir, saltar (palavras); passar em claro, deixar de ler; s. ~, *v. r.* damnar-se á força de saltar (*flex.* V. springen).

Ü'bersprudeln, *v. n.* s. sahir brotando, cachoar; *fig.* ob. Witz ~, ter muito graça. [trabaldar.

Überste'chen, *v. a.* h. baldar, con-

Ü'berstehen, *v. n.* h. sahir fóra.

Überste'hen, *v. a.* h. padecer, soffrer, endurar, sobrelevar, supportar (trabalhos, dôres etc.); superar, vencer; eine Krankheit glücklich ~, escapar d'uma doença; nach überstandener Arbeit, o trabalho acabado, depois do trabalho feito (*flex.* V. stehen).

Übersteig'bar, *adj.* superavel.

Ü'bersteigen, *v. n.* s. montar, subir por cima; (mil.) escalar.

Übersteigen, *v. a.* h. cavalgar (um muro); *fig.* superar, vencer; das übersteigt meine Kräfte, isto é além das minhas forças.

Übersteigern||, *v. a.* h. encarecer, levantar demasiado o preço; cobrir o lanço precedente. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*

Übersteig'lich, *adj.* superavel.

Übersteigung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de passar por cima; (mil.) escalada *f.*

Übersti'cken, *v. a.* h. recamar, bordar sobre bordado.

Überstim'm||en, *v. a.* h. vencer, sobrepujar pela pluralidade dos votos; montar, subir (um instrumento musico) demasiado alto. **~ung**, *f.* ~, pluralidade dos votos *f.*

Überstrah'len, *v. a.* h. sobrepujar, vencer com o seu resplendor; *fig.* assombrar, obscurecer.

Überstrei'chen, *v. a.* h. banhar, esfregar, untar d'alg. c.

Ü'berstreifen, *v. n.* h. passar sobre alg. c.

Überstreu'en, *v. a.* h. semear, espargir, lançar sobre, ou por cima; apolvilhar, polvilhar, salpicar; mit Blumen ~, semear, espargir flôres sobre, cobrir de flôres.

Überstri'cken, *v. a.* h. cobrir, guarnecer de ponto de malha, de meia.

Ü'berströmen, *v. n.* s. trasbordar, extravasar, sahir fóra das bordas, derramar-se; *fig.* sobreabundar, abundar com excesso.

Überströ'm||en, *v. a.* h. inundar, alagar, sobrelevar, passar por cima. **~ung**, *f.* ~, derramamento *m.*, inundação *f.*, alagamento *m.*

Ü'berstülpen, *v. a.* h. pôr sobre.

Ü'berstudieren, s. ~, *v. r.* h. *fam.* estudar demasiadamente, engolfar-se nos estudos.

Ü'berstürzen, *v. a.* h. cobrir com.., pôr sobre..; derribar, lançar ao chão.

Überstür'z||en, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* h. cahir de cabeça abaixo, dar uma cambalhota, cahir de costas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, precipitação *f.*

Ü'bersüß, *adj.* demasiado doce.

Übertä'feln, *v. a.* h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas.

Übertäu'b||en, *v. a.* h. aturdir, atordoar, ensurdecer, atroar. **~ung**, *f.* ~, aturdimento *m.*

Ü'berteuer, *adj.* u. *adv.* demasiadamente caro.

Überteu'er||n, *v. a.* h. encarecer, pedir preço demasiado, subir de preço as cousas. **~ung**, *f.* ~, encarecimento *m.*, carestia *f.*

Übertöl'peln, *v. a.* h. enganar alg. grosseiramente, fazer de céo cebola a alg.

Übertö'nen, *v. a.* h. sobrepujar com a voz (o rumor), apagar, cobrir. [transporte *m.*

Ü'bertrag, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~träge**,

Übertrag'bar, *adj.* transmissivel. **~keit**, *f.* transmissibilidade *f.*

Ü'bertragen, *v. a.* h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro.

Übertra'gen, *v. a.* h. transportar a outro lugar; *fig.* aus einer Sprache in die andre ~, traduzir, verter (d'uma lingua a outra); jm. etw. ~, encarregar alg. c. a alg.; jm. sein Recht, seine Schuld, sein Amt ꝛc. ~, transferir, ceder a outrem o seu direito, uma divida, um cargo, uma possessão, um beneficio etc.; jm. eine Würde ~, deferir, conferir uma dignidade a alg. [senso figurado.

Übertra'gen, *adj.* ~e Bedeutung,

Übertra'gung, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, transmissão *f.*, trasbordo *m.*

Übertref'fen, *v. a.* h. sobrepujar, superar, vencer, exceder, avantajar-se, desbancar, ser superior (a outrem em alg. c., j. an ob. in etw.) (*flex.* V. treffen).

Ü'bertreiben, *v. a.* h. impellir, fazer ir ante si, por cima de.

Übertrei'ben, *v. a.* h. *fig.* etw. ~, exagerar alg. c., leval-a a excesso, ao extremo ou mais além do que é devido ou razoavel, carregar, alargar, amplificar (*flex.* V. treiben).

Übertrei'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* exageração *f.*, encarecimento *m.*

Ü'bertreten, *v. n.* s. pôr o pé por cima, além, passar além dos limites; passar sobre ou por cima d'alg. c.; trasbordar (o rio as margens); *fig.* zu jm. ~, passar ao bando d'alg., seguir o seu partido; zu einer andern Religion ~, mudar de religião.

Übertre't||en, *v. a.* h. britar, quebrar; *fig.* ein Gebot, einen Befehl, das Gesetz ꝛc. ~, transgredir, quebrantar, violar um preceito, uma ordem, a lei etc., contravir a lei, infringil-a (*flex.* V. treten). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, transgressor, quebrantador, contraveniente, contraventor, infractor, violador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, transgressora etc. *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, *fig.* transgressão, infracção, contravenção, violação *f.*, trespasso, quebrantamento *m.* **~ungsfall**, *m.* caso de transgressão *m.*

Übertrie'ben, *adj.* *fig.* exagerado, demasiado, excessivo, extremado; ~, *adv.* excessivamente.

Ü'bertritt, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, a acção d'abraçar um outro par-

tido: ~ zu einer andern Religion, mudança de religião, apostasia *f.*

Übertrum'pfen, *v. a.* h. contrabaldar.

Übertün'ch||en, *v. a.* h. engessar, acafelar, branquear com gesso ou cal, rebocar, emboçar; *fig.* disfarçar, dar um bom viso ás cousas. **~ung**, *f.* acafeladura *f.*, emboçamento *m.*

Übervöl'kern, *v. a.* h. povoar demasiadamente um paiz.

Ü'bervoll, *adj.* demasiado cheio, supranumerario.

Übervor'teil||en, *v. a.* h. tirar proveito excessivo d'alg., enganar, embelecar, embahir, prejudicar, lesar alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, lesão *f.*

Überwa'chen, *v. a.* h. vigiar, guardar, observar attentamente, cuidar em.

Überwach'sen, *v. n.* u. *a.* s. crescer por cima, estender-se além ou mais para lá; cobrir-se de herva, de verdura etc. (*flex.* V. wachsen.)

Überwa'chung, *f.* vigia *f.*

Ü'berwallen, *v. n.* s. sahir-se fervendo; *fig.* superabundar de.

Überwäl'tig||en, *v. a.* h. vencer, sujeitar, submetter, domar, subjugar, superar; der Schlaf überwältigt mich, estou a cahir de somno. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, sujeição *f.*

Überwei's||en, *v. a.* h. consignar, assignar, ceder; j. eines Verbrechens ~, convencer alg. d'um delicto (*flex.* V. weisen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, assignação, cessão; convicção *f.*

Überwei'ßen, *v. a.* h. caiar, branquear com cal delida; pintar de branco.

Überwend'lich, *adj.* u. *adv.* überwendliche Naht, repolego *m.*, serzidura *f.*; ~ nähen, serzir, repolegar.

Ü'berwerfen, *v. a.* h. deitar sobre, deitar por cima, mais para lá, além de; den Mantel ~, pôr a capa sobre os hombros.

Überwer'fen, s. ~, *v. r.* h. *fig. fam.* s. mit jm. ~, descompôr-se, desavir-se, quebrar com alg.; desconfiar de alg., embaraçar-se com alg., aparar-se com alg.; s. mit jm. überworfen haben, andar atravessado com alg., ter espinha com alg. (*flex.* V. werfen.)

Ü'berwert, *m.* **~es**, **~s**, excesso de preço ou valor d'uma cousa sobre outra *m.*

Ü'berwichtig, *adj.* de mais peso; *fig.* preponderante.

Überwi'keln, *v. a.* h. envolver, enlaçar, entrelaçar de todo ao redor, metter ao redor.

Überwie'gen, *v. a.* h. pesar de novo; ~, *v. n.* pesar mais, superar no peso; *fig.* preponderar (*flex.* V. wiegen). **~d**, *adj.* preponderante; eine ~e Majorität, uma forte maioridade.

Überwin'd||en, *v. a.* h. vencer; *fig.* vencer, superar, senhorear; s. ~, *v. r.* vencer-se a si mesmo, conter-se, reprimir-se, domar as suas paixões (*flex.* V. winden). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, vencedor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vencedora *f.* **~lich**, *adj.* que se póde vencer, vencivel; *fig.* superavel. **~lichkeit**, *f.* ~, possibilidade de ser vencido etc. *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vencimento *m.*, vencida *f.*, a acção de vencer; *fig.* esforços *m. pl.*, violencia (que um faz a si mesmo) *f.*

Überwin'ter||n, *v. n.* h. invernar, passar o inverno, hibernar. **~ung**, *f.* ~, a acção d'invernar; manutenção, conservação durante o inverno; demora, parada (em algum sitio) durante o inverno *f.*

Ü'berwitzig, *adj.* demasiadamente engenhoso; presumido.

Überwöl'ben, *v. a.* h. abobadar.

Überwöl'ken, *v. a.* h. cobrir de nuvens, nublar, anuviar.

Überwu'chern, *v. a.* h. cobrir inteiramente, suffocar.

Überwun'dene, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vencido *m.*

Ü'berwurf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~würfe**, emboço, reboco (da parede) *m.*; *fam.* sobretudo *m.*, sobrecasaca *f.*, redingote *m.*

Überwür'zen, *v. a.* h. saxonar, adubar, temperar demasiadamente.

Ü'berzahl, *f.* ~, numero supranumerario ou excedente *m.*

Überzäh'len, *v. a.* h. contar; noch einmal ~, recontar, tornar a contar.

Ü'berzählig, *adj.* supranumerario, supernumerario; ein überzähliger, um supranumerario.

Ü'berzahn, *m.* **~es**, **~s**, sobredente *m.* [maduro.

Ü'berzeitig, *adj.* demasiadamente

Überzeu'g||en, *v. a.* h. convencer; s. od. etw. ~, capacitar-se, ficar convencido de alg. c.; überzeugt sein, estar capacitado. **~end**, *adj.* convincente. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, convicção, persuasão *f.*

Ü'berziehen, *v. a.* h. pôr por cima; *fam.* jm. eins ~, pespegar um golpe etc. a alg.; ~, *v. n.* s. passar; in ein andres Haus ~, mudar de casa.

Überzie'hen, *v. a.* h. sobrepôr, metter, pôr por cima; etw. mit etw. ~, cobrir, guarnecer, revestir alg. c. d'alg. c.; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama; cobrir uma cama com lenções brancos; *fig.* ein Land mit Krieg ~, levar a guerra a um paiz, invadir um paiz; der Himmel überzieht sich (mit Wolken), o céo se cobre (de nuvens) (*flex.* V. ziehen).

Ü'berzieher, *m.* casacão *m.*

Überzin'n||en, *v. a.* h. estanhar, cobrir com estanho fundido. **~ung**, *f.* ~, estanhadura *f.*

Überzu'ckern, *v. a.* h. assucarar; polvilhar com sem assucar, confitar, banhar de assucar.

Ü'berzug, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~züge**, coberta, cobertura *f.*; guardapó (de moveis) *m.*; fronha; bainha *f.*

Überzwerch', *adv.* de través, de esguelha, enviezado.

Üb'lich, *adj.* usado, em uso, commum; usual, ordinario, que serve no uso commum, de estylo; nicht mehr ~ sein, passar de moda, cahir em desuso.

Üb'lichkeit, *f.* ~, costume, uso *m.*, usança *f.*, estilo *m.*

Ü'brig, *adj.* restante, que resta; das ~e Geld, o resto, o restante do dinheiro; die ~en Menschen ꝛc., o resto dos homens; die ~en, os outros; ~ sein, ~ bleiben, restar, ficar, sobrar, sobejar, crescer; es bleibt mir nicht viel Zeit ~, (um) zu.., não me cresce muito tempo para..; es blieb ihm nichts andres ~ als fortzugehen, não pôde fazer outra cousa senão ir-se; ~ haben, behalten, ter de sobejo, de mais; ~ lassen, deixar de sobejo, de resto; das ~e, o restante, o resto; ein ~es thun, fazer mais do que é mister, que é necessario.

Ü'brigens, *adv.* com tudo isso, de mais, em quanto ao mais, além de que, aliás, de outra causa, fóra d'isso, de resto.

Ü'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, exercicio *m.*; pra(c)tica *f.*; aus der ~ kommen, perder o uso.

Ü'bungs||buch, *n.* livro de composições *m.* **~lager**, *n.* (mil.) campo d'exercicio, de manobras *m.* **~stück**, *n.* exercicio *m.*

U'fer, *n.* **~s**, *pl.* ~, costa, marinha, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) *f.* **~bewohner**, *m.* o que vive ou tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar etc.; ~, *pl.* gente ribeirinha *f.* **~läufer**, *m.* (orn.) pavoncinho *m.* **~schnepfe**, *f.* especie de gallinhola *f.* **~schwalbe**, *f.* andorinha de ribeira *f.*, gaivão de ribeira *m.*

Uhr, *f.* ~, *pl.* **~en**, relogio *m.*; hora *f.*; wieviel ~ ist es? que horas são? es ist 1 ~, 2 ~, é uma hora, são duas horas; es ist (auf den) Schlag 4 ~, são quatro horas em ponto; es schlägt 4 Uhr, vão dar quatro horas; die ~ schlägt, o relogio está dando horas; sehen Sie nach der ~, veja no seu relogio; meine ~ geht nicht, steht, meu relogio não anda, está parado; die ~ aufziehen, dar corda ao relogio; die ~ stellen, acertar o relogio.

Uhr||band, *n.* cordão de relogio de algibeira *m.* **~feder**, *f.* mola de relogio *f.* **~futter**, *n.* estojo de relogio de algibeira *m.* **~gehänge**, *n.* dixes pendurados na cadeia do relogio, berloques *m. pl.* **~gehäuse**, *n.* caixa de relogio *f.* **~getriebe**, *n.* tear de relogio *m.* **~gewicht**, *n.* peso d'um relogio *m.* **~glas**, *n.* vidro de relogio *m.* **~haken**, *m.* ganchinho de relogio de algibeira *m.* **~hammer**, *m.* badalo, martello de relogio *m.* **~kette**, *f.* (die äußere)

cadeia de relogio (de algibeira) *f.*; (bie innere) corda (de relogio) *f.* **~macher**, *m.* relojoeiro, relogeiro *m.* **~macherkunst**, *f.* relojoaria, arte de relojoeiro *f.* **~rad**, *n.* roda, rodinha de relogio *f.* **~säckchen**, *n.* **~tasche**, *f.* bolso de relogio *m.* **~schlüssel**, *m.* chave de relogio *f.* **~schuh**, **~ständer**, *m.* descanso od. descanço de relogio *m.* **~werk**, *n.* fabrica *f.*, tear, movimento de relogio *m.* **~zeiger**, *m.* ponteiro *m.*, agulha, mão (de relogio) *f.*

U'hu, *m.* **~s**, (orn.) bufo (ave [nocturna) *m.*

U'kas, *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, ukasa (edicto imperial russo) *m.*

Ukelei', *f.* **~**, (icht.) mugem, eperlano *m.*

Ulan', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, lanceiro *m.* [brinco *m.*

Ulk, *m.* **~s**, *fam.* semsaboria *f.*,

Ul'ken, *v. n.* h. brincar.

Ulm, *n.* **~s**, (geogr.) Ulme (cidade d'Allemanha) *m.*

Ul'me, *f.* **~**, *pl.* **~n**, **Ul'men||baum**, *m.* olmeiro, olmo *m.* **~wald**, *m.* olmedal (bosque de olmeiros) *m.*

Ul'rich, (n. p.) Ulrico.

Ulri'ke, (n. p.) Ulrica.

Ultramarin', *n.* **~s**, (pint.) azul ultramarino *m.*

Ultramontan', *adj.* ultramontano.

Um, *prp.* ao redor, em redor, em torno; para, á; com; por.

1) Örtlich: **~** j. sein, estar com alg.; **~** die Stadt gehen, ir ao redor da cidade.

2) Zeitlich: **~** die sechste Stunde, para as seis, perto de seis horas; **~** 7 Uhr, ás sete horas; eins **~** das andre, um depois d'outro, ora um, ora outro, alternativamente, por torno, a revezes; einen Tag **~** den andern, de dois dias um.

3) (= für:) **~** Geld arbeiten, trabalhar por dinheiro; **~** nichts u. wieder nichts, por nada; **~** alles in der Welt, por tudo quanto ha; por quem é.

4) Maß, Abstand: **~** die Hälfte, a metade; **~** ein Haar, por um triz; **~** so (viel) besser, tanto melhor, muito melhor; **~** so (viel) mehr, tanto mais, quanto; **~** etw. kommen, perder alg. c.

5) (= wegen:) **~** .. willen, por amor de, por causa de, por motivo de, por; **~** Gotteswillen, por ou pelo amor de Deus; **~** seinetwillen, por amor od. por causa d'elle; **~** etw. bitten, demandar alg. c.; j. **~** etw. grämen, affligir-se, magoar-se de alg. c.; es ist schade **~** ihn, coitadinho, é pena; es ist **~** ihn geschehen, elle está perdido.

6) In Betreff: relativamente, concernente a; wie steht es **~** die Sache? como estão as cousas? es sieht schlecht **~** ihn aus, os seus negocios vão mal; está muito doente; **~** etw. wissen, saber de alg. c.; **~**, *conj.* **~** zu, para, a fim, para que; **~**, *adv. fam.* dieser Weg führt (ist) **~**, este caminho é um rodeio; **~** sein, ser passado, acabado, comprido, expirado, vencido; **~** u. **~**, ao redor; wenn es **~** u. **~** kommt, ao fim das contas.

Um'ackern, *v. n.* h. lavrar, arar; lavrar, arar de novo.

Um'änder||n, *v. a.* h. mudar, converter, transmutar, transformar, refazer, alterar, dar outra ou nova forma, feição, côr ou disposição. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mudança, alteração *f.*

Um'arbeit||en, *v. a.* h. refazer, dar outra feição, forma etc., alterar; ein Werk **~**, refundir uma obra. **~ung**, *f.* **~**, novo arranjo *m.*; refundição d'uma obra *f.*

Umar'm||en, *v. a.* h. abraçar, dar abraço. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, abraço, abraçamento *m.*

Um'bau, *m.* reconstrucção *f.*

Um'bauen, *v. a.* h. reedificar, circumdar com edificios.

Um'ber, *m.* **~s**, **Um'bra**, *f.* **~**, (pint.) especie de terra *f.*

Um'ber, **Um'berfisch**, *m.* **~es**, (icht.) ombrina, sombra *f.*

Um'betten, *v. a.* h. refazer a cama.

Um'biegen, *v. a.* h. recurvar, dobrar, encurvar; j. **~**, *v. r.* dobrar-se (*flex.* V. biegen).

Um'bild||en, *v. a.* h. reformar, transformar, mudar, converter. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, reforma, transformação *f.*

Um'binden, *v. a.* h. ligar, atar ao redor; eine Schürze **~**, pôr um avental etc. (*flex.* V. binden.)

Um'blasen, *v. a.* h. derribar, deitar no chão com um sopro.

Um'blättern, *v. a.* h. virar, volver uma folha.

Um'blicken, j. **~**, *v. r.* h. guardar ao redor.

Um'brechen, *v. a.* h. quebrar á força de dobrar, derribar; (agr.) arrotear, rotear, surribar (uma terra); dar o primeiro amanho á terra; roçar, romper; (typ.) compaginar; recorrer (*flex.* V. brechen).

Um'brechung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rotura *f.*; (agr.) roça, rotearia, arrotéa, primeira lavoura *f.*, primeiro amanho (da terra) *m.*; (typ.) novo arranjo (na composição) *m.*

Um'brien, *n.* Umbria *f.*

Um'bringen, *v. a.* h. matar, assassinar; j. selbst **~**, matar-se, matar-se a si mesmo (*flex.* V. bringen).

Um'brisch, *adj.* umbrico.

Um'bruch, *m.* (agr.) terra amanhada *f.*, amanho *m.*, roça *f.*

Umdäm'men, *v. a.* h. cercar, cingir com um dique, ou com diques.

Um'decken, *v. a.* h. cobrir d'outra maneira, d'outro modo; refazer um telhado. [sentido.

Um'deuten, *v. a.* h. dar um outro

Um'dichten, *v. a.* h. renovar.

Umdrän'gen, *v. a.* h. apertar alg.; apertar-se ao redor de alg., apressar-se entorno de alg.

Um'drehen, *v. a.* h. virar, volver, voltar; (mar.) revirar, voltar de bordo; den Schlüssel im Schlosse **~**, dar volta á chave na fechadura; jm. den Hals **~**, torcer o pescoço, o collo a alg.; j. **~**, *v. r.* volver-se, voltar-se, virar-se; revolver, girar, andar á roda, dar uma volta inteira.

Um'drehung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, giro *m.*, viravolta, volta; revolução, circumvolução; rotação *f.*; (mar.) a acção de revirar, de virar de bordo um navio. **~spunkt**, *m.* centro de rotação *m.*

Um'druck, *m.* reimpressão *f.*

Um'drucken, *v. a.* h. imprimir outramente, d'outro modo, d'outra maneira.

Umduf'ten, *v. a.* h. espargir, diffundir odor, aroma, perfume, fragrancia, ao redor de.

Umdü'stern, *v. a.* h. obscurecer.

Umfa'hen, *V.* umfangen.

Um'fahren, *v. n.* j. fazer um rodeio.

Umfah'ren, *v. a.* h. tornear, dar uma volta ao redor de; derribar, deitar no chão com uma carruagem; (mar.) ein Vorgebirge **~**, dobrar um cabo (*flex.* V. fahren).

Um'fahrt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rodeio *m.*; volta *f.*, torno, giro *m.*

Um'fall, *m.* **~es**, **~s**, queda, cahida *f.*; derribamento *m.*; (alveit.) mortandade *f.*

Um'fallen, *v. n.* h. cahir, cahir no chão, cahir de costas; *fig.* morrer. [maneira.

Um'falzen, *v. a.* h. pregar noutra

Um'fang, *m.* **~es**, **~s**, circuito, ambito, contorno; tamanho; recinto *m.*; cerca, circumferencia, peripheria *f.*; (arch.) contorno *m.*; (mus.) diapasão *m.*; *fig.* extensão *f.*

Umfan'gen, *v. a.* h. abraçar; cercar, cingir, rodear (*flex.* V. fangen).

Um'fangreich, *adj.* avultado, avultoso, volumoso; **~** werden, avolumar-se.

Um'färb||en, *v. a.* h. retingir (um estofo). **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, segunda tintura (d'um panno) *f.*

Um'fassen, *v. a.* h. engastar (uma pedra preciosa) de novo.

Umfaß'||en, *v. a.* h. empunhar, abraçar; *fig.* comprehender, conter. **~end**, *adj.* vasto, largo; que abraça muito; (bot.) amplectivo; den Stiel **~**, amplexicaule; die Blüte **~**, amplexifloro. **~ung**, *f.* cinto *m.* **~ungsmauer**, *f.* cinto, cercado *m.*

Umflat'tern, *v. a.* h. adejar, esvoaçar ao redor de...

Umflech'ten, *v. a.* h. entrelaçar ao redor; eine umflochtene Flasche, uma garrafa empalhada.

Umflie'gen, *v. a.* h. voar ao redor, em torno de...

Umflie'ßen, *v. a.* h. correr, affluir ao redor de.., circumfluir.

Umflo'ren, *v. a.* h. cobrir a modo de veo.

Umflu'ten, *v. a.* h. banhar.

Um'form||en, *v. a.* h. transformar; reformar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, transformação; reforma *f.*

Um'frage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, questão, pergunta que se faz em roda, a uns depois de outros *f.*; **~** halten, pedir informações a todos.

Um'fragen, *v. n.* h. perguntar em roda, a uns depois de outros.

Umfrie'digen, *v. a.* h. encercar.
Um'führen, *v. a.* h. conduzir em rodeios.
Um'füll||en, *v. a.* h. trasfegar, transfundir; baldear, transvasar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, trasfego *m.*, baldeação *f.*
Um'gang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~gänge**, volta *f.*, giro; corredor *m.*; (cath.) procissão *f.*; *fig.* frequentação *f.*, trato, commercio *m.*, communicação, correspondencia, conversação habitual com alg. *f.*; *fam.* conversa, má companhia *f.*; einen ~ halten, fazer uma procissão, andar em procissão; ich habe keinen ~ mehr mit ihm, não tenho mais commercio ou. correspondencia, relações com elle.
Um'gänglich, *adj.* tratavel, sociavel, conversavel, bom para a companhia. **~keit**, *f.* ~, sociabilidade *f.*, caracter sociavel *m.*, benevolencia mutua *f.*
Um'gangs|sprache, *f.* ~, linguagem da conversação ou familiar *f.*
Umgar'nen, *v. a.* h. *fig.* enredar, apanhar no laço, enleiar.
Umgau'keln, *v. a.* h. gesticular, buffonar, voltear ao redor d'alg.
Um'geben, *v. a.* h. dar outramente, d'outra maneira, d'outro modo; jm. einen Mantel ~, envolver alg. n'um manto, n'uma capa.
Umge'ben, *v. a.* h. cercar, circumdar, cingir, rodear, tornear, encerrar; ~de Luft, ar ambiente *m.* (*flex.* V. geben.)
Umge'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ambito, circuito *m.*, cerca *f.*, recinto *m.*; die ~en, as circumvizinhanças, os contornos, os arredores.
Um'gegend, *f.* adjacentes *m. pl.*, vizinhanças *f. pl.*, arrabaldes, arredores, suburbios *m. pl.*, cercanias, immediações *f. pl.*
Um'gehen, *v. n.* ſ. tornear, rodeiar, dar volta, andar em torno; volver, girar, andar ao redor d'uma cousa; andar cá e acolá; andar em procissão; fazer um rodeio, desviar-se, apartar-se, arredar-se do caminho; mit etw. ~, manejar alg. c.; fazer uso d'alg. c.; occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c.; mit etw. ~, meditar sobre alg. c.; ter animo, tenção, intenção de fazer alg. c.; mit jm. ~, tratar, frequentar alg., ter commercio com alg.; tratar (bem ou mal) alg.; es läßt ſ. (es iſt) gut mit ihm ~, é homem sociavel, tratavel; es geht in diesem Hause um, ha espectros, almas do outro mundo n'esta casa; *prov.* sage mir, mit wem Du umgehst, u. ich werde Dir sagen, wer Du biſt, dize-me com quem andas, dir-te hei as manhas que tens (*flex.* V. gehen).
Umge'hen, *v. a.* h. fazer o giro de.., andar ao redor de..; *fig. fam.* etw. ~, evitar, afastar, eludir; das Gesetz ~, eludir, defraudar a lei; (mil.) eine Stellung ~, contornear uma posição.
Um'gehend, *adj.* ~e Antwort, resposta na volta do correio; mit ~er Post, na volta do correio.
Umge'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta *f.*, giro, torno *m.*; *fig.* omissão, evitação *f.*
Um'gekehrt, *adj.* volto, virado; (math.) inverso; ás avessas; *fig.* trastornado, trastrocado, avesso; in ~er Richtung, em sentido inverso; *fam.* ~ wird ein Schuh daraus, deve-se olhar o reverso da medalha; er iſt wie ~, é ou. parece outro agora.
Um'gestalt||en, *v. a.* h. transformar, mudar a forma, o aspecto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transformação *f.*
Um'gieß||en, *v. a.* h. deitar, derramar ao redor; refundir, fundir de novo; baldear, trasfegar, transvasar, transfundir (*flex.* V. gießen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de trasfegar, trasfego *m.*; refundição, baldeação *f.*
Umgit'tern, *v. a.* h. cercar, defender com grades.
Umglän'zen, *v. a.* h. cingir de resplandor, de raios.
Um'graben, *v. a.* h. cavar a terra, revolvel-a cavando; surribar; cavar ao redor de.., escavar.
Umgren'z||en, *v. a.* h. limitar, demarcar, tombar, circumscrever. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, circumscripção *f.*
Um'gürten, } *v. a.* h. cingir.
Umgür'ten, }
Um'guß, *m.* **~ſſes**, *pl.* **~güſſe**, refundição; cousa refundida *f.*
Um'haben, *v. a.* h. ser vestido, coberto de.., ter ao redor de si; er hatte einen Mantel um, elle tinha posto uma capa, trazia uma capa, estava em capa (*flex.* V. haben).
Um'hacken, *v. a.* h. die Erde ~, cavar a terra (á enxada).
Umhal'ſ||en, *v. a.* h. abraçar. **~ung**, *f.* ~, abraço *m.*
Um'hang, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~hänge**, veo *m.*, cortina, sanefa *f.*, rodapé (da cama) *m.*; capinha *f.*
Um'hängen, *v. a.* h. pendurar, suspender ao redor; pôr; suspender d'outra maneira, d'outro modo; cobrir, cingir d'alg. c.
Um'hauen, *v. a.* h. abater, derribar (com machado etc.), cortar.
Um'hauung, *f.* ~, córte *m.*
Umher', *adv.* rund~, rings~, ao redor, em roda.
Umher'||blicken, *v. a.* h. olhar, mirar ao redor de si, dar uma vista d'olhos ao redor. **~fahren**, *v. a.* h. passeiar em carruagem; ~, *v. n.* ſ. ir cá é lá em trem; mit den Händen ~, gesticular. **~flattern**, *v. n.* ſ. voaçar cá e lá. **~fliegen**, *v. n.* ſ. voar para cá e acolá. **~führen**, *v. a.* h. conduzir cá e lá. **~gehen**, *v. n.* ſ. andar para cá e acolá. **~irren**, *v. n.* ſ. errar ao acaso. **~laufen**, *v. n.* ſ. correr para cá e para acolá. **~liegen**, *v. n.* h. ser disposto sem ordem. **~reisen**, *v. n.* ſ. correr mundo. **~schleichen**, *v. n.* ſ. arrastar-se andando cá e lá. **~sehen**, *v. n.* h. guardar em redor. **~springen**, *v. n.* ſ. saltar para cá e acolá. **~stehen**, *v. n.* h. achar-se cá e acolá. **~streifen**, **~schweifen**, *v. n.* ſ. circumvagar, vaguear, divagar, correr a campanha. **~treiben**, ſ. ~, *v. r.* h. fazer vida de vagabundo, vagamundear, vagabundear, vadiar, peregrinar ao acaso, andar errante. **~werfen**, *v. a.* h. deitar cá e acolá. **~ziehen**, *v. n.* ſ. errar no mundo, andar errante, peregrinar ao acaso, vagamundear. **~ziehend**, *adj.* ambulante.
Umhin', *adv. fig.* nicht ~ können, não poder abster-se, não poder deixar de dizer, ou fazer alg. c.
Umhül'l||en, *v. a.* h. envolver, encobrir, cobrir com véo etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, envolvimento *m.*
Um'kehr, *f.* ~, volta *f.* **~bar**, *adj.* (math.) convertivel.
Um'kehren, *v. n.* ſ. voltar, volver, tornar; *fig.* tornar atras, voltar a Deus, converter-se, arrepender-se; ~, *v. a.* h. virar, voltar; *fig.* derribar, perturbar, alterar, mudar; alles ~, trastornar, revolver de baixo para cima; emborcar, dar de borco, voltar de cima para baixo, pôr ou. trazer tudo de torto; ſ. ~, *v. r.* volver, voltar-se, virar-se; ~, *n.* **~s**, volta *f.*, regresso *m.*
Um'kehrung, *f.* ~, *pl.* **~en**, trastorno *m.*, subversão; mudança *f.*; (math.) conversão, inversão *f.*
Um'kippen, *v. n.* ſ. perder o equilibrio; ~, *v. a.* h. fazer perder o equilibrio; *fam.* derribar, deitar no chão.
Umklaf'tern, *v. a.* h. abarcar, abranger, cingir com dous braços.
Umklam'mern, *v. a.* h. abarcar, cingir com braços, estreitar.
Um'kleid||en, *v. a.* h. vestir outramente, d'outra maneira; revestir de todas as partes; ſ. ~, *v. r.* mudar-se o vestido. **~ung**, *f.* ~, a acção de mudar o vestido.
Um'knicken, *v. a.* h. curvar, quebrar curvando; ~, *v. n.* ſ. cahir, quebrar.
Um'kommen, *v. n.* ſ. perecer, fenecer, perder a vida (uma pessoa por violencia, desgraça, ou trabalhos); desperecer; ir-se perdendo, arruinando, gastar-se, descahir, deitar-se a perder; eine Hitze zum ~, um calor de rachar (*flex.* V. kommen).
Umkrän'zen, *v. a.* h. coroar, cingir de..
Um'kreis, *m.* **~ſes**, *pl.* **~ſe**, circuito, ambito *m.*, circumferencia *f.*, espaço em redor *m.*, cerca; peripheria; extensão *f.*; im Umkreise, ao redor, em redor.
Umkrei'sen, *v. a.* h. circumgirar, girar á roda, em torno, girar ao redor; cercar, cingir, rodear.
Um'krempen, *v. a.* h. arremangar, arregaçar as mangas etc., armar um chapéo.
Um'lad||en, *v. a.* h. carregar outramente, d'outra maneira; baldear, pôr, lançar a carga d'um navio, d'um carro para outro.

~ung, *f.* a acção de carregar outramente, od. de recarregar.
Um'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, repartição dos impostos.
Umla'gern, *v. a.* h. cercar, sitiar.
Um'lauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~läufe, giro *m.*; circulação *f.*; periodo (do sol etc.) *m.*; circular *f.*; in ~ bringen, fazer circular, pôr em circulação, derramar, emittir.
Um'laufen, *v. a.* h. derribar correndo; fazer o giro de..; ~, *v. n.* ſ. rodear, dar voltas ao redor de.., circumgirar; circular; desviar-se correndo.
Um'lauf||schreiben, *n.* ~s, *pl.* ~, circular, carta circular *f.* ~zeit, *f.* (astr.) tempo de revolução *m.*
Um'laut, *m.* modificação, mudança de tom, inflexão, modulação *f.*
Um'lauten, *v. a.* u. *n.* h. modificar, mudar de tom, ter inflexão.
Um'leg||en, *v. a.* h. virar, tornar, voltar; pôr ao redor de..; abater, derribar, deitar no chão; dobrar, pregar, encurvar; ſ. ~, *v. r.* dobrar-se, torcer-se; die Soldaten ~, desalojar os soldados; (mar.) querenar, revirar, virar de bordo. ~ung, *f.* ~, (mil.) desacampamento, desalojamento *m.*; (mar.) querena *f.*
Um'leiten, *v. a.* h. desviar.
Um'lenken, *v. a.* h. volver, fazer volver.
Umleuch'ten, *v. a.* h. aclarar, allumiar ao redor, cingir de claridade.
Um'liegend, *adj.* circumvizinho, adjacente, comarcão, limitrophe, proximo; die ~e Gegend, as circumvizinhanças, os contornos, os arredores.
Um'machen, *v. a.* h. *vulg.* pôr ao redor; refazer.
Ummau'ern, *v. a.* h. murar, cercar de muro, de muralha.
Um'messen, *v. a.* h. medir de novo.
Um'modeln, *v. a.* h. transformar.
Um'münzen, *v. a.* h. convertir (as especies, as moedas).
Umnach'ten, *v. a.* h. cobrir de trevas.
Umnä'hen, *v. a.* h. coser ao redor; orlar, debruar.
Umne'beln, *v. a.* h. cobrir de nevoa, ennevoar.
Um'nehmen, *v. a.* h. pôr ao redor de si; envolver-se de (*flex.* V. nehmen).
Um'packen, *v. a.* h. enfardar, enfardelar outramente, d'outra maneira, d'outro modo.
Umpfäh'len, *v. a.* h. fortificar com estacas, cercar, guarnecer de estacas. [tar, replantar.
Um'pflanzen, *v. a.* h. transplan-
Umpflan'zen, *v. a.* h. plantar ao redor. [plantação *f.*
Um'pflanzung, *f.* ~, *pl.* ~en, trans-
Umpflan'zung, *f.* a acção de plantar ao redor.
Um'pflügen, V. umackern.
Um'prägen, *v. a.* h. reformar (as moedas).
Um'quartieren, *v. a.* h. desalojar.
Umrah'men, *v. a.* h. encaixilhar, circumdar a modo de caixilho.
Umran'ken, *v. a.* h. elar-se ao redor de alg. c.
Umrau'schen, *v. a.* h. ramalhar ao redor de alg. c.
Um'reisen, *v. n.* ſ. fazer um rodeio, desviar-se do caminho viajando. [de..;
Umrei'fen, *v. a.* h. fazer o giro
Um'reißen, *v. a.* h. abater, derribar, demolir (*flex.* V. reißen); ~, *n.* ~s, derribamento *m.*, demolição *f.*
Um'reiten, *v. a.* h. fazer um rodeio a cavallo; ſ. ~, derribar alg. com o seu cavallo; ~, *v. n.* ſ. fazer um giro a cavallo (*flex.* V. reiten).
Um'rennen, *v. a.* h. derribar, deitar no chão correndo (*flex.* V. rennen).
Umrin'gen, *v. a.* h. cercar, tornear, cerrar, encerrar.
Um'riß, *m.* ~ſſes, *pl.* ~ſſe, contorno *m.*; lineamentos (do rosto) *m. pl.*; esboço *m.*; *fig.* plano (d'uma obra etc.) *m.*; den ~ machen, esboçar, contornar.
Um'rißzeichnen, *n.* desenho linear *m.*
Um'ritt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rodeio que se faz a cavallo *m.*
Um'rühr||en, *v. a.* h. mexer, revolver, remexer. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de mexer etc., mexedura *f.* [sacudir.
Um'rütteln, *v. a.* h. mexer, agitar,
Ums = **um das.** [com serra.
Um'sägen, *v. a.* h. abater, cortar
Um'sattel||n, *v. a.* h. mudar a sella d'uma besta; *fig.* mudar (de profissão etc.); *fig. fam.* virar a casaca, enforcar os habitos, arripiar a carreira. ~ung, *f.* ~, mudança de sella *f.*; *fig.* mudança de partido etc. *f.*
Um'satz, *m.* ~es, cambio *m.*, troca, sahida, venda *f.*, consumo (de fazendas etc.) *m.*
Umsäu'men, *v. a.* h. orlar todo ao redor.
Umsau'sen, *v. a.* h. zunir ao redor.
Um'schaff||en, *v. a.* h. transformar, metamorphosear. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, transformação, metamorphose *f.*
Umschan'z||en, *v. a.* h. entrincheirar, fortificar, cercar com trincheiras, circumvallar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, entrincheiramento, recinto de trincheiras *m.*, circumvallação *f.* ~ungslinien, *f. pl.* linhas de circumvallação *f. pl.*
Umschat'ten, *v. a.* h. cobrir de sombra, assombrar.
Um'schau, *f.* ~ halten, guardar ao redor.
Um'schauen, ſ. ~, *v. r.* h. olhar ao redor de si (V. umſehen).
Um'schaufeln, *v. a.* h. revolver com uma pá.
Um'schichten, *v. a.* h. desarrumar.
Um'schichtig, *adj.* alternativamente.
Um'schicken, *v. a.* h. enviar ao redor, á roda, em torno.
Um'schießen, *v. a.* h. derribar atirando a...
Umschif'fen, *v. a.* h. navegar a roda, ao redor, fazer um giro, um torno á ilha, dar uma volta (ao mundo); dobrar o cabo; fazer um rodeio, desviar-se da derrota navegando; dobrar (um cabo).
Um'schiffen, *v. a.* h. transportar, levar d'um navio a outro, baldear.
Umschif'fung, *f.* ~, *pl.* ~en, circumnavegação, navegação em torno *f.*
Um'schlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~schläge, envoltorio, embrulho *m.*, coberta, cobertura (de qualquer cousa) *f.*; sobrescripto *m.*, coberta, capa (da carta) *f.*; debrum *m.*, orla (d'um vestido) *f.*; (Falte) prega, dobra *f.*; canhão (do vestido) *m.*; aba erguida (do chapéo); orelha (d'uma folha de livro) *f.*; (cir.) fomentação; cataplasma *f.*; *fam.* aborto, motivo *m.*; (com.) negocio, cambio, trafico *m.*, troca *f.*; (jog.) trunfo *m.*; *fig.* alteração, mudança *f.*
Um'schlagen, *v. n.* ſ. tombar, cahir de costas, cahir de cabeça abaixo; cahir, tombar, voltar-se, dar um tombo (a carruagem etc.); *fig.* mudar, mudar-se, tornar-se; degenerar, alterar-se, abastardear; mallograr-se; das Wetter ſchlägt um, muda o tempo; ~, *v. a.* h. derribar, abater, aterrar, derrocar, lançar á terra, cortar; dobrar; arremangar, arregaçar (as mangas etc.); pôr ao redor de..; envolver, embrulhar; das Blatt, die Karte ~, volver, virar a folha, uma carta, um naipe; (com.) Waren, Geld ~, fazer um cambio de generos, de dinheiro (*flex.* V. ſchlagen).
Um'schlagetuch, *n.* chale, xale *m.*
Umſchlei'chen, *v. a.* h. coar-se, andar de mansinho, passar ligeiramente ao redor (*flex.* V. ſchleichen). [um véo.
Umſchlei'ern, *v. a.* h. cobrir com
Umſchlie'ßen, *v. a.* h. cercar, cingir, rodear, tornear, cerrar, encerrar, circumdar, abarcar, abraçar, abranger (*flex.* V. ſchließen).
Umſchlin'g||en, *v. a.* h. enroscar, enrodilhar, enlaçar, entrelaçar; *fig.* abraçar, abarcar, abranger com os braços; estreitar, unir (*flex.* V. ſchlingen). ~end, *adj.* (bot.) den Blattſtiel ~e Blatt, folha abarcante, amplexicaule. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, enroscadura *f.*
Um'ſchmeißen, *v. a.* h. *fam.* derribar, atropellar (*flex.* V. ſchmeißen).
Um'ſchmelz||en, *v. a.* h. refundir (auch *fig.*). ~ung, *f.* ~, refundição *f.*
Um'ſchmieden, *v. a.* h. forjar outra vez, reforjar; pôr ferro ao redor.
Um'ſchnallen, *v. a.* h. fivelar, afivelar outramente, d'outra maneira; afivelar, cingir.
Um'ſchnüren, *v. a.* h. laçar outramente.
Um'ſchreiben, *v. a.* h. tornar a escrever, escrever outra vez; escrever ao redor.
Umſchrei'b||en, *v. a.* h. circumscrever; *fig.* periphrasear (*flex.* V. ſchreiben). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, traslado *m.*, descripção *f.*;

(math.) circumscripção *f.*; (gram.) periphrase, circumlocução *f.*, circumloquio *m.*

Um'schrift, *f.* ~, *pl.* ~**en**, inscripção *f.*; lettreiro em torno a uma medalha *m.*; divisa (d'uma ordem) *f.*

Um'schürzen, *v. a.* h. cingir, pôr um avental.

Um'schütteln, *v. a.* h. mover, sacudir.

Um'schütten, *v. a.* h. derramar, verter; trastornar.

Um'schütten, *v. a.* h. cobrir ao redor.

Um'schwär'men, *v. a.* h. enxamear ao redor; *fig.* beber os ares por alg.

Um'schwe'ben, *v. a.* h. pairar ob. peneirar-se ao redor de . . .

Um'schweif, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, rodeio; circumloquio *m.*; ohne ~**e**, sem preambulo; á cara descoberta; ~**e machen**, andar por rodeios, usar de rodeios, de ambages, tergiversar.

Um'se'gel||n, *v. n.* u. *a.* h. fazer um rodeio navegando a velas despregadas; die Welt ꝛc. ~, fazer um giro do mundo, dar uma volta ao mundo; eine Insel, ein Vorgebirge ~, dobrar uma ilha, um cabo. ~**ung**, *f.* circumnavegação *f.*

Um'sehen, s. ~, *v. r.* h. olhar atras; olhar ao redor de si; nach etw. ~, buscar alg. c.; *fig.* procurar, fazer esforços para conseguir alg. c., pôr a mira em alg. c.; an einem Orte ~, ver as cousas notaveis, dignas de reparo em um lugar; s. in der Welt ~, ver o mundo.

Um'setzbar, *adj.* convertivel.

Um'setz||en, *v. a.* h. mudar o posto d'alg. c., pôr, assentar outramente; pôr ao redor, orlar, guarnecer, debruar, acairelar; cingir; transplantar (uma arvore etc.); (com.) convertir, cambiar, trocar; (typ.) recorrer (uma forma). ~**ung**, *f.* ~, mutação de posto etc.; transplantação *f.*; (typ.) novo arranjo na composição *m.*

Um'sichgreifen, *n.* propagação *f.*

Um'sicht, *f.* ~, vista que alg. tem ao redor de si *f.*; *fig.* circumspecção *f.*, recato *m.*; mit ~ zu Werke gehen, obrar com cautela e prudencia.

Um'sichtig *adj.* circumspecto, discreto, prudente; cauto, avisado, advertido. ~**keit**, *f.* ~, circumspecção *f.*, recato *m.*

Um'sinken, *v. n.* h. dar comsigo no chão, cahir, deixar-se cahir; vor Schlaf fast ~, toscanejar, cabecear.

Umsonst', *adv.* gratis, gratuitamente, de graça, graciosamente, sem custo, sem interesse, sem pagar; debalde; baldadamente, por de mais; em vão, vãmente, inutilmente; alles dieses ist ~, tudo isso é inutil.

Um'spannen, *v. a.* h. pôr outramente o tiro no coche; mudar de cavallos.

Umspan'nen, *v. a.* h. abarcar, abraçar com o palmo.

Umspie'len, *v. a.* h. jogar em redor.

Umspin'nen, *v. a.* h. fiar ao redor, cingir de fio (*flex.* V. spinnen).

Um'springen, *v. a.* h. derribar saltando; ~, *v. n.* s. *fig. fam.* mit etw. ~, manejar alg. c.; übel mit jm. ~, maltratar alg. (*flex.* V. springen).

Umsprin'gen, *v. a.* h. saltar em redor.

Umspü'len, *v. a.* h. banhar.

Um'stand, *m.* ~**es**, ~**e**, *pl.* ~**stände**, circumstancia *f.*; caso, lance, successo, acaecimento, acontecimento *m.*; ein besonderer ~, particularidade *f.*; Umstände, *pl.* circumstancias *f. pl.*; (besondere Umstände) particularidades *f. pl.*; condição *f.*, estado *m.*, positura, disposição *f.*; *fig.* ceremonias *f. pl.*, comprimentos *m. pl.*, formalidades *f. pl.*; in guten ob. schlechten Umständen sein, ser bem ou mal accomodado; ohne Umstände, sem ceremonias; *fam.* sie ist in andern Umständen, está ob. anda gravida, prenhe ou pejada; s. in die Umstände schicken, dobrar-se ob. sujeitar-se ás circumstancias; die Umstände erfordern es, o caso o pede, o exige; bei gleichen Umständen, em egualdade de circumstancias; unter Umständen, no caso conveniente.

Um'ständlich, *adj.* circumstanciado, com todas as suas circumstancias; eine ~**e** Erzählung, relação, descripção circumstanciada, individual ou miuda; ~, *adv.* ~ beschreiben, erzählen, circumstanciar, contar, referir com todas as circumstancias do caso, do successo, ceremoniatico. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, miudeza *f.*; detalhe *m.*, relação, descripção circumstanciada, miuda, individual *f.*

Um'stands||kommissarius, *m.* ceremoniatico *m.* ~**wort**, *n.* adverbio *m.*

Um'stauen, *v. a.* h. (mar.) desarrumar; ~, *n.* ~**s**, (mar.) desarrumação *f.*

Um'stech||en, *v. a.* h. padejar, revolver com a pá (o trigo); cavar (a terra); derribar alg. d'uma estocada; eine Platte ~, gravar outramente (*flex.* V. stechen). ~**ung**, *f.* ~, a acção de padejar (o trigo), de cavar a terra.

Um'stecken, *v. a.* h. refazer (um toucado), pôl-o outramente.

Umste'hen, *v. n.* h. estar ao redor, circumstar, estar presente, assistir (*flex.* V. stehen). ~**d**, *adj.* que está ao redor; die ~**en**, os assistentes; ~, *adv.* somma verso.

Um'steigen, *v. n.* s. mudar de [wagon.

Um'stellen, *v. a.* h. pôr, collocar, ordenar outramente.

Umstel'len, *v. a.* h. cercar, pôr ao redor; (caç.) bater um mato, cercando-o para que não escape a caça.

Um'stellung, *f.* ~, a acção de pôr, de collocar outramente.

Umstel'lung, *f.* (caç.) batida *f.*, cerco *m.*

Um'stempel||n, *v. a.* h. contracunhar, recunhar. ~**ung**, *f.* contracunho *m.*

Um'stimmen, *v. a.* h. afinar, temperar (um instrumento musico) em outro tom; *fig.* j. ~, fazer, que alg. mude d'opinião, de parecer, de partido, converter alg.

Um'stoßen, *v. a.* h. remexer, revolver, emborrar.

Um'stoßen, *v. a.* h. aterrar, derribar, derrocar, deitar por terra, lançar á terra; subverter, trastornar, desbaratar, destruir; revogar, declarar nullo, abolir, invalidar, annullar, virar, emborcar, entornar (*flex.* V. stoßen); ~, *n.* abolição, cassação *f.*; trastorno *m.*

Um'stößlich, *adj. fig.* revogavel.

Um'stoßung, *f.* ~, trastorno *m.*

Umstrah'len, *v. a.* h. lançar raios, despedir luz ao redor, radiar ao redor, cingir de raios.

Umstrei'chen, *v. a.* h. banhar, esfregar ao redor.

Umstreu'en, *v. a.* h. apolvilhar, polvilhar, salpicar ao redor.

Umstri'ckeln, *v. a.* h. cobrir ou guarnecer de obra de malha; *fig.* enlaçar; enredar. ~**ung**, *f.* enredo *m.*

Umströ'men, *v. a.* h. banhar, regar de todas as partes.

Um'stülpen, *v. a.* h. emborcar, virar de borco, voltar o vaso a bocca por baixo, sossobrar, voltar; armar (um chapéo); s. ~, *v. r.* arrebitar-se.

Um'sturz, *m.* ~**es**, trastorno; derribamento *m.*; cahida, queda *f.*; *fig.* subversão, eversão, revolta, mudança *f.*; *fam.* cambalhota *f.*

Um'stürzen, *v. a.* h. emborcar, virar de borco, sossobrar, trastornar, derribar; *fig.* trastornar, subverter, arruinar, desbaratar, destruir; ~, *v. n.* s. cahir, tombar.

Um'sturz||ideen, *f. pl.* ideas subversivas *f. pl.* ~**partei**, *f.* partido subversivo *m.*

Um'taufen, *v. a.* h. desbaptizar, dar outro nome.

Um'tausch, V. Tausch.

Um'tauschen, *v. a.* h. cambiar, trocar, commutar, baratar.

Um'thun, *v. a.* h. pôr, metter; s. nach etw. ~, buscar alg. c.

Umto'sen, *v. a.* h. rugir ao redor de . . .

Um'treiben, *v. a.* h. fazer tornar.

Um'treten, *v. a.* h. atropellar; die Schuhe ~, acalcanhar os sapatos.

Um'trieb, *m.* circulação *f.*, movimento *m.*; ~**e**, *pl.* intrigas *f. pl.*

Um'trunk, *m.* einen ~ halten, beber ao redor.

Umwach'sen, *v. a.* h. crescer ao redor; cobrir de ramos etc.

Umwal'len, *v. a.* h. circumvallar.

Umwal'lung, *f.* circumvallação *f.*

Um'wälz||en, *v. a.* h. voltar de cima para baixo, revolver, trastornar. ~**ung**, *f.* revolução *f.*

Um'wandeln, *v. a.* h. transformar.

Um'wandlung, *f.* transformação *f.*, cambiamento *m.*

Um'wechsel||n, *v. a.* h. trocar (dinheiro); cambiar, mudar; ~, *v. n.* alternar. **~ung**, *f.* cambiamento *m.*, alternativa *f.*

Um'weg, *m.* rodeio *m.*; auf **~en**, indirectamente.

Umwe'hen, *v. a.* h. soprar ao redor.

Um'wenden, *v. a.* h. tornar; mit umgewandter Hand, com o reverso da mão; wie man eine Hand umwendet, n' um atimo, n' um abrir e fechar de olhos; ~, *v. n.* ſ. virar(-se); ſ. ~, *v. r.* h. virar-se, voltar-se; ~, *n.* im ~, n' um instante, n' um atimo.

Umwer'ben, *v. a.* h. cortejar.

Um'werfen, *v. a.* h. derribar; einen Mantel ~, envolver-se n' um manto; ~, *v. n.* derribar-se; ~, *n.* derribamento *m.*

Um'wickeln, *v. a.* h. envolver.

Umwi'keln, *v. a.* h. envolver; mit Stroh ~, empalhar.

Umwin'den, *v. a.* h. enlaçar.

Umwir'beln, *v. a.* h. circumdar em turbilhões.

Umwo'gen, *v. a.* h. circumdar com as ondas, banhar.

Um'wohnend, *adj.* circumvizinho.

Umwöl'ken, *v. a.* h. cobrir de nuvens; adombrar, obscurecer.

Um'wühlen, *v. a.* h. mexer em alg. c., remexer, revolver.

Um'zapfen, *v. a.* h. transvasar.

Umzäu'n||en, *v. a.* h. bardar, cercar com bardas, entaipar. **~ung**, *f.* barda *f.*, tapigo, taipal *m.*

Um'ziehen, *v. a.* h. mudar os vestidos, mudar (de casaca) cambiar de habitos; ~, *v. n.* ſ. mudar de casa; ſ. ~, cambiar de habitos.

Umzie'hen, *v. a.* h. circumdar, cercar; ſ. ~, *v. r.* toldar-se (o ceo).

Umzin'gel||n, *v. a.* h. cercar. **~ung**, *f.* ~, cercadura *f.*

Um'zug, *m.* procissão; mudança de casa *f.*

Unabän'derlich, *adj.* immudavel, invariavel, inalteravel. **~keit**, *f.* invariabilidade *f.*

Un'abgefertigt, *adj.* não expedido, remettido.

Un'abgemacht, *adj.* indeterminado.

Un'abhängig, *adj.* independente. **~keit**, *f.* ~, independencia *f.*

Unabhelf'lich, *adj.* irremediavel, sem remedio.

Un'abkömmlich, *adj.* indisponivel.

Unabläſ'ſig, *adj.* continuo, perpetuo, perenne; ~, *adv.* de continuo, sem cessar, incessantemente, sem interrupção, sem descançar.

Unabſeh'bar, *adj.* sem ver-se o fim; a perda de vista. **~keit**, *f.* immensidade *f.*

Unabſetz'bar, *adj.* inamovivel. **~keit**, *f.* inamovibilidade *f.*

Un'abſichtlich, *adj.* u. *adv.* sem designio.

Unabweis'lich, *adj.* absolutamente necessario.

Unabwend'bar, *adj.* inevitavel. **~keit**, *f.* necessidade inevitavel *f.*

Un'ächt, *adj.* falso; contrafeito, imitado; bastardo, illegitimo; pseudo. **~heit**, *f.* ~, falsidade; illegitimidade *f.*

Un'achtſam, *adj.* descuidado, desattento, desattencioso. **~erweiſe**, *adv.* por descuido, inadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, desattenção *f.*, desattento *m.*, negligencia, inadvertencia *f.*

Un'ähnlich, *adj.* dessemelhante, diverso, desigual, differente. **~keit**, *f.* dessemelhança *f.*

Unanfecht'bar, *adj.* incontestavel. **~keit**, *f.* incontestabilidade *f.*

Un'angebaut, *adj.* inculto, sem cultura.

Un'angefochten, *adj.* tranquillo; incontestado.

Unan'gekleidet, *adj.* u. *adv.* que está em traje caseiro, em roupa de levantar, em trajes menores.

Un'angemeldet, *adj.* u. *adv.* sem declarar ou dizer o seu nome.

Un'angemessen, *adj.* inconveniente; improprio. **~heit**, *f.* inconveniencia *f.*

Un'angenehm, *adj.* desagradavel, desprazente, desgostoso, pesado; ~, *adv.* desagradavelmente; daß berührt mich ~, isso faz-me uma impressão penosa.

Un'angerührt, **Un'angetastet**, *adj.* intacto.

Unangreif'bar, *adj.* intangivel.

Un'annehmbar, *adj.* inadmissivel.

Un'annehmlichkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, desagrado; inconveniente *m.*

Un'anſehnlich, *adj.* que tem má cara, má apparencia; *fam.* pouco consideravel, mesquinho, de má qualidade. **~keit**, *f.* ~, má cara *f.*, máo ar, máo aspecto; pouco valor *m.*

Un'anſtändig, *adj.* indecente, indecoroso, feio, torpe, indigno. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, indecencia, descompostura, falta de decoro *f.*

Un'anſtößig, *adj.* que não é chocante ou escandaloso, que não offende o decoro.

Unantaſt'bar, *adv.* que não se deve apalpar; inviolavel, intangivel.

Un'anwendbar, *adj.* inapplicavel, não-applicavel.

Un'appetitlich, *adj.* que não é appetitoso; fastidioso, nauseoso.

Un'art, *f.* ~, *pl.* **~en**, máo costume *m.*, má conducta ou inclinação, maldade, ruimdade; descortesia, grosseria *f.*

Un'artig, *adj.* máo, ruim, mal criado, mal morigerado, impolitico, grosseiro, descortez. **~keit**, *f.* ~, maldade, ruindade; descortezia, grosseria *f.*

Un'artikuliert, *adj.* inarticulado.

Un'ästhetiſch, *adj.* pouco esthetico.

Unauffind'bar, *adj.* que não se póde achar.

Un'aufgefordert, *adj.* u. *adv.* sem ser chamado.

Un'aufgeräumt, *adj.* que não está em boa ordem; *fig.* de máo humor.

Un'aufhaltbar, **Un'aufhaltſam**, *adj.* que não se póde parar ou deter; abandonadamente, desapoderadamente. **~keit**, *f.* ~, irresistibilidade *f.*

Un'aufhörlich, **Unaufhör'lich**, *adj.* continuo, perpetuo, perenne; ~, *adv.* de continuo, perpetuamente, sem cessar, incessantemente. **~keit**, *f.* ~, perpetuidade, duração sem fim *f.*

Un'auflösbar, **Un'auflöslich**, *adj.* indissoluvel, insoluvel; (chim.) indecomponivel. **~keit**, *f.* ~, indissolubilidade, insolubilidade *f.*

Un'aufmerkſam, *adj.* descuidado, divertido, desattento, desattencioso, descuidado. **~keit**, *f.* ~, descuido *m.*, inadvertencia *f.*, desattento *m.*, desattenção *f.*

Un'aufſchiebbar, *adj.* inadiavel, improrogavel.

Unausbleib'lich, *adj.* ineluctavel, indefectivel, infallivel, seguro, certo; ~, *adv.* infallivelmente, sem falta, sem falhar. **~keit**, *f.* infallibilidade *f.*

Unausführ'bar, **Unausführ'lich**, *adj.* impracticavel, infactivel, irrealizavel. **~keit**, *f.* ~, impracticabilidade *f.*

Un'ausgearbeitet, *adj.* imperfeito.

Unaus'gebildet, *adj.* inculto.

Un'ausgeführt, *adj.* imperfeito, não acabado, por acabar, por concluir.

Un'ausgefüllt, *adj.* vago, não occupado; eine ~e Lücke, uma lacuna que não se póde preencher.

Un'ausgemacht, *adj.* indeterminado; incerto; indeciso, não decidido.

Un'ausgeſetzt, *adj.* u. *adv.* sem interrupção ou descontinuação, sem cessar, sem intervallo, de continuo.

Unauslöſch'lich, *adj.* inextinguivel; indelevel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser inextinguivel ou indelevel *f.*

Unausrott'bar, *adj.* inextirpavel.

Unausſprech'lich, *adj.* indizivel, que não se póde exprimir, ineffavel, inenarravel. **~keit**, *f.* ~, ineffabilidade *f.*

Unausſteh'lich, *adj.* insupportavel, insoffrivel, inaturavel, intoleravel. **~keit**, *f.* ~, caracter insupportavel *m.*

Unaustilg'bar, **Unaustilg'lich**, *adj.* indelevel.

Unausweich'lich, *adj.* inevitavel.

Un'bändig, *adj.* indomavel, indomito; indisciplinavel; intratavel; bravo; *fam.* excessivo, extremo, extremado. **~keit**, *f.* indocilidade *f.*

Un'barmherzig, *adj.* descaridoso, immisericordioso, deshumano; ~, *adv.* sem misericordia, despiedosamente. **~keit**, *f.* ~, descaridade, deshumanidade, despiedade, fereza, atrocidade, barbaridade *f.*

Un'bärtig, *adj.* imberbe; desbarbado. **~keit**, *f.* ~, falta de barba *f.*

Unbean'ſtandet, *adj.* não impedido, insuspeito; ~, *adv.* sem opposição.

Unbeant'wortet, *adj.* por responder; sem resposta.

Un'bearbeitet, *adj.* não ainda bem trabalhado, inculto.

Un'bebauet, V. ungebauet.

Un'bedachtſam, *adj.* inconsiderado, imprudente, desavisado, leviano ob. mal avisado, inadvertido, desadvertido, indiscreto. **~erweiſe**, *adv.* sem considera-

ção, inadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, inconsideração, indiscrição, imprudencia, inadvertencia *f.*

Un'bedeckt, *adj.* descoberto.

Un'bedenklich, *adj.* não suspeito, insuspeito; ~, *adv.* sem hesitação.

Un'bedeutend, *adj.* u. *adv.* insignificante, insignificativo, de pouca importancia, de pouca consideração; das ~e, insignificancia *f.* **~heit**, *f.* ~, insignificancia *f.*

Un'bedingt, *adj.* u. *adv.* incondicional, não condicionado, sem restricção, sem reserva, sem excepção, absoluto.

Un'bedungen, *adj.* u. *adv.* sem regatear; que não está alquilado.

Un'beeidet, *adj.* não juramentado.

Unbeein'trächtigt, *adj.* sem ser prejudicado ou lesado.

Unbeen'digt, *adj.* por findar, não findado, não acabado.

Un'beerbt, *adj.* sem herdeiros legitimos; sem descendencia.

Un'befähigt, *adj.* inepto; incompetente, inhabil, incapaz, de pouco alcance.

Unbefahr'bar, *adj.* impracticavel.

Un'befangen, *adj.* ingenuo, natural, despreoccupado; desaffectado, singelo, sem affectação; pacifico. **~heit**, *f.* ~, despreoccupação; desaffectação *f.*, desembaraço *m.*, ingenuidade, naturalidade *f.*

Un'befestigt, *adj.* não fortificado.

Un'befiedert, *adj.* implume.

Un'befleckt, *adj.* u. *adv.* sem mancha, puro, limpo; immaculado. **~heit**, *f.* ~, immaculabilidade *f.*

Un'befriedigend, *adj.* insufficiente.

Un'befriedigt, *adj.* malcontente; ~ ~ lassen, não satisfazer alg.

Un'befugnis, } *f.* ~, incompeten-
Un'befugtheit, } cia *f.*

Un'befugt, *adj.* u. *adv.* que não tem o direito; incompetente; incompetentemente.

Un'begabt, *adj.* sem talentos.

Un'begleitet, *adj.* u. *adv.* desacompanhado, só, sem companhia.

Unbegreif'lich, *adj.* incomprehensivel, indefinivel. **~keit**, *f.* ~, incomprehensibilidade *f.*; mysterio *m.* [não tem limites.

Un'begrenzt, *adj.* illimitado, que

Un'begriffen, *adj.* não comprehendido, não apreciado como merece.

Un'begründet, *adj.* não fundado.

Un'begütert, *adj.* sem bens de raiz, sem bens immoveis.

Un'behaart, *adj.* sem pello, sem cabellos.

Un'behagen, *n.* mal-estar *m.*

Un'behaglich, *adj.* incommodo, molesto, desagradavel, gravoso, pesado, penoso; ~, *adv.* incommodamente, com incommodidade. **~keit**, *f.* ~, incommodidade, molestia, pena *f.*, mal estar *m.*

Un'behauen, *adj.* tosco.

Un'behelligt, *adj.* sem ser molestado ou inquietado; ~ bleiben, ficar em socego.

Un'beherzt, *adj.* u. *adv.* sem coragem. [pedido.

Un'behindert, *adj.* sem ser im-

Un'beholfen, *adj.* lerdo, mal geitoso, pesado, tardo, pouco destro; desairoso; bisonho, novo, inexperto. **~heit**, V. Unbehilflichkeit.

Un'behilflich, *adj.* pesado, tardo, lerdo; pouco destro; pouco officioso. **~keit**, *f.* ~, falta de geito, de destreza dos membros, lentidão; bisonheria, pouca habilidade, bisonhice *f.*, acanhamento *m.*

Un'behutsam, *adj.* sem circumspecção; inconsiderado, desadvertido; ~, *adv.* inconsideradamente, desadvertidamente. **~keit**, *f.* ~, falta de circumspecção, inconsideração, inadvertencia *f.*

Un'bekannt, *adj.* u. *adv.* desconhecido, não conhecido, humilde; es ist mir nicht ~, daß ꝛc., não ignoro, sei muito bem que..; ~erweise, sem ser conhecido; mit etw. ~ sein, não conhecer alg. c.; ein Unbekannter, um homem desconhecido, incognito. **~erweise**, *adv.* sem ser conhecido. **~heit**, *f.* ~, falta de conhecimento; obscuridade *f.*

Unbekehr'bar, } *adj.* inconverti-
Unbekehr'lich, } vel.

Un'bekehrt, *adj.* que não está convertido; immortificado.

Un'bekehrtheit, *f.* ~, immortificação *f.*

Un'bekleidet, *adj.* desnudo, nú; despido, despojado, sem vestidos.

Un'bekümmert, *adj.* u. *adv.* descuidado, sem cuidado, sem pena, indifferente, indolente, fresco. [despido.

Un'belaubt, *adj.* sem folhagem,

Un'belebt, *adj.* inanime, inanimado, sem vida; *fig.* sem vigor, sem espirito.

Un'belesen, *adj.* sem leitura, que não tem leitura ou instrucção, que não é lido.

Un'beliebig, *adj.* desprazente.

Un'beliebt, *adj.* malquisto, malvisto, odioso, malquerido. **~heit**, *f.* pouca popularidade; malquerença *f.*

Un'belohnt, *adj.* u. *adv.* sem recompensa, sem remuneração.

Un'bemannt, *adj.* (mar.) sem equipagem. [vel.

Un'bemerkbar, *adj.* imperceptí-

Un'bemerkt, *adj.* u. *adv.* inobservado, sem ser visto, observado ou notado, não percebido.

Un'bemittelt, *adj.* sem fazenda, sem haveres, sem bens de fortuna.

Un'bemüht, *adj.* exempto de pena; ~, *adv.* sem pena.

Un'benannt, *adj.* anonimo; (jur.) innominado; (math.) nomeador, indefinido.

Un'beneidet, *adj.* u. *adv.* sem ser invejado, sem inveja.

Un'benommen, *adv.* permittido, licito; das bleibt Ihnen ~, Vm. está livre de fazer isso.

Un'benutzt, *adj.* u. *adv.* sem aproveitar-se de.., sem proveito; eine Gelegenheit ~ lassen, não aproveitar-se d'uma occasião.

Unbeo'bachtet, *adj.* inobservado.

Un'bequem, **~lich**, *adj.* incommodo, molesto, pesado. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, incommodidade, molestia *f.*

Un'beraten, *adj.* u. *adv.* desaconselhado, não aconselhado.

Unbere'chenbar, *adj.* incalculavel.

Unberech'tigt, *adj.* não autorizado, illicito. **~erweise**, *adv.* sem ser autorizado, illicitamente.

Un'beredt, *adj.* pouco eloquente.

Unberich'tigt, *adj.* não satisfeito; não effeituado; não corrigido, não emendado.

Un'beritten, *adj.* descavalgado, desmontado; não adestrado.

Un'berücksichtigt, *adj.* etw. ~ lassen, não tomar em consideração alg. c.

Unberu'fen, *adj.* sem ser chamado; sem vocação; de sua autoridade; ~! arredo (ob. longe) vá, mau agouro!

Un'berühmt, *adj.* u. *adv.* sem fama, sem reputação; *fig.* obscuro. **~heit**, *f.* obscuridade *f.*

Un'berührt, *adj.* intacto, em que se não tocou; *fig.* etw. ~ lassen, não fazer menção de alg. c.

Un'beschadet, *adv.* sem prejuizo, sem detrimento, salvo.

Un'beschädigt, *adj.* u. *adv.* sem ser damnificado; são e salvo.

Un'beschäftigt, *adj.* desoccupado, sem occupação.

Un'beschattet, *adj.* sem sombra.

Un'bescheiden, *adj.* indiscreto, impertinente, insolente, ousado, desvergonhado; immodesto; ~, *adv.* indiscretamente, impertinentemente, insolentemente; immodestamente. **~heit**, *f.* ~, indiscrição; immodestia *f.*

Un'beschiffbar, *adj.* innavegavel.

Un'beschlagen, *adj.* não guarnecido; não ferrado.

Un'beschnitten, *adj.* incircumciso, incircumcidado.

Un'bescholten, *adj.* irreprehensivel, puro, probo, sem mancha. **~heit**, *f.* ~, caracter irreprehensivel *m.*, integridade *f.*

Un'beschränkt, *adj.* illimitado, sem limites; ~e Kredit, credito aberto *m.* **~heit**, *f.* estado illimitado *m.*

Unbeschreib'lich, *adj.* indizivel, ineffavel. **~keit**, *f.* ~, ineffabilidade *f.*

Un'beschrieben, *adj.* em branco.

Un'beschützt, *adj.* desprotegido, sem protecção.

Un'beschwert, *adj.* u. *adv.* sem carga; exempto, izento de alg. c.

Un'beseelt, *adj.* inanimado.

Un'besehen, *adv.* sem ser olhado ob. visto, sem ter visto alg. c.

Un'besetzt, *adj.* desguarnecido; sem guarnição; desoccupado; vacante.

Unbesieg'bar, *adj.* invencivel. **~keit**, *f.* invencibilidade *f.*

Un'besoldet, *adj.* sem soldo, sem salario, sem pago.

Un'besonnen, *adj.* desatinado, inconsiderado, indiscreto, desadvertido; impertinente; adouda-

do, estouvado, imprudente, desasisado, desatinado, disparatado; ~, *adv.* indiscretamente, inconsideradamente. **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desatino *m.*, inconsideração; impertinencia *f.*

Un'besorgt, *adj.* descuidado, desmazelado; seien Sie ~! não tenha V. Mce. medo; esteja ob. fique descansado!

Un'besserlich, *adj.* incorrigivel. **~keit**, *f.* ~, incorrigibilidade, indocilidade *f.*

Un'bestand, *m.* **~s**, **Unbeständigkeit**, *f.* ~, inconstancia, instabilidade *f.*

Un'beständig, *adj.* inconstante, vario, instavel, mudavel.

Unbestech'bar, } *adj.* incorrupti-
Unbestech'lich, } vel, incorrupto. **~keit**, *f.* ~, incorruptibilidade, integridade *f.*

Unbesteig'lich, *adj.* inaccessivel.

Unbestell'bar, *adj.* **~e Briefe**, *m. pl.* correspondencia de refugo ob. cahida em refugo *f.* [navel.

Un'bestimmbar, *adj.* indetermi-

Un'bestimmt, *adj.* determinado, indefinido; vago; indeciso, irresoluto; ~, *adv.* indeterminadamente; vagamente. **~heit**, *f.* ~, falta de precisão; indeterminação, irresolução *f.*

Un'bestraft, V. ungestraft.

Unbestreit'bar, *adj.* incontestavel. **~keit**, *f.* incontestabilidade *f.*

Un'bestritten, *adj.* não contestado, que não tem soffrido contestação.

Un'beteiligt, *adj.* bei einer Sache ~ sein, não ter parte, não participar em alg. c.

Un'betont, *adj.* não accentuado.

Un'beträchtlich, *adj.* pouco consideravel. **~keit**, *f.* ~, pouca importancia *f.*

Un'betrauert, *adj.* não chorado.

Un'betret||bar, *adj.* inaccessivel. **~en**, *adj.* impra(c)ticado.

Un'betriebsam, *adj.* sem actividade ou industria.

Un'betrüglich, *adj.* infallivel.

Un'beugsam, *adj.* inflexivel. **~keit**, *f.* inflexibilidade *f.*

Un'bewacht, *adj.* u. *adv.* sem guarda; **~e Augenblick**, momento de fraqueza *m.*

Un'bewaffnet, *adj.* u. *adv.* sem armas; desarmado; inerme; mit ~em Auge, á vista desarmada.

Un'bewandert, *adj.* *fig.* pouco versado.

Un'beweglich, *adj.* immovel, immobil; *fig.* firme, constante, invariavel; inflexivel; **~e Güter**, bens immoveis, bens de raiz *m. pl.* **~keit**, *f.* ~, immobilidade *f.*; *fig.* firmeza, constancia, inflexibilidade *f.*

Un'bewegt, *adj.* immobil, calmo; *fig.* impassivel.

Un'bewehrt, *adj.* sem armas.

Un'beweibt, *adj.* celibatario.

Un'beweint, *adj.* não chorado.

Un'bewiesen, *adj.* não provado.

Un'bewohnbar, *adj.* inhabitavel, não habitavel. **~keit**, *f.* ~, o ser inhabitavel.

Un'bewohnt, *adj.* inhabitado, despovoado.

Un'bevölkt, *adj.* desanuviado.

Un'bewußt, *adj.* u. *adv.* ignorado, desconhecido; instinctivo; sem noticia de.., sem se saber; daß ist mir ~, não o sei, ignoro-o; mir ~, sem a minha noticia, sem eu saber.

Unbezahl'bar, *adj.* impagavel.

Unbezähm'bar, *adj.* indomavel.

Un'bezähmt, *adj.* indomito.

Un'bezogen, *adj.* (mus.) sem cordas, não montado.

Unbezwei'felbar, *adj.* indubitado, indubitavel.

Unbezwei'felt, *adj.* indubitavel.

Unbezwing'lich, *adj.* invencivel; indomavel, indomito; *fig.* insuperavel, invencivel. **~keit**, *f.* invencibilidade *f.*

Un'biegsam, *adj.* inflexivel; *fig.* inflexivel, indocil, intratavel; rigido, duro. **~keit**, *f.* ~, inflexibilidade, rigidez *f.*

Un'bilde ob. **Un'bill**, *f.* ~, injustiça *f.*, aggravo *m.*, iniqúidade *f.*

Un'bildsam, *adj.* indocil.

Un'bill, V. Unbilde.

Un'billig, *adj.* injusto, iniquo; ~, *adv.* injustamente, iniquamente. **~keit**, *f.* ~, iniquidade, maldade, injustiça *f.*

Un'blutig, *adj.* não sanguento.

Un'botmäßig, *adj.* insubordinado. **~keit**, *f.* insubordinação *f.*

Un'brauchbar, *adj.* inutil, inapto; (mil.) incapaz do serviço militar. **~keit**, *f.* ~, inutilidade, inaptitude *f.* [terno.

Un'brüderlich, *adj.* pouco fra-

Un'bürgerlich, *adj.* incivil.

Un'bußfertig, *adj.* impenitente, obstinado na culpa. **~keit**, *f.* ~, impenitencia *f.*

Un'christlich, *adj.* pouco christão, indigno de um christão; *fig.* barbaro, cruel, duro.

Und, *conj.* e; nach ~ nach, pouco a pouco.

Un'dank, *m.* **~es**, **~s**, ingratidão *f.*, desagradecimento *m.*; *prov.* ~ ist der Welt Lohn, de malagradecidos está o inferno cheio; cria o corvo, tirar-te-ha o olho; o rio passado, o santo não lembrado.

Un'dankbar, *adj.* ingrato, desconhecido, desagradecido. **~keit**, *f.* ~, ingratidão *f.*

Undenk'bar, *adj.* que não se póde pensar; inimaginavel, incomprehensivel, impensavel, incrivel. **~keit**, *f.* ~, incomprehensibilidade *f.*

Undenk'lich, *adj.* immemorial; seit (vor) ~en Zeiten, de tempo immemorial.

Un'deutlich, *adj.* indistincto, mal distinguido, confuso, pouco claro, obscuro. **~keit**, *f.* ~, indistincção, obscuridade, confusão *f.* [é bom allemão.

Un'deutsch, *adj.* u. *adv.* que não

Un'dicht, *adj.* não denso, raro.

Un'dienlich, *adj.* que não é bom, ou util para nada; pouco conveniente; fóra do assumpto, do caso, improprio.

Un'dienstfertig, *adj.* inofficioso, pouco officioso ob. obsequioso, pouco diligente, pouco solicito em servir. **~keit**, *f.* ~, pouca diligencia, pouca solicitude em servir *f.*

Un'ding, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ente de razão, ente *m.*, chimera *f.*

Un'duldsam, *adj.* intolerante; intoleravel. **~keit**, *f.* ~, intolerancia *f.*; intolerantismo *m.*

Un'durchdringlich, *adj.* impenetravel; (phys.) impermeavel. **~keit**, *f.* ~, impenetrabilidade *f.*; (phys.) impermeabilidade *f.*

Un'durchsichtig, *adj.* opaco. **~keit**, *f.* ~, opacidade *f.*

Un'eben, *adj.* desigual; ~, *adv.* desigualmente, accidentado; *fam.* das ist nicht ~, não é máo, essa não é má. [inferior.

Un'ebenbürtig, *adj.* de condição

Un'ebene ob. **Un'ebenheit**, *f.* desigualdade, accidentação, anfractuosidade, sinuosidade *f.*

Un'ebenmaß, *n.* **~es**, asymetria *f.*

Un'echt, V. unächt.

Un'edel, *adj.* ignobil; plebêo, não nobre, grosseiro; apoucado; acanhado, ignobil, vil, mesquinho; uneble Metalle, metaes imperfeitos.

Un'ehelich, *adj.* não casado, solteiro; natural, illegitimo, nascido fóra de matrimonio, bastardo, espurio.

Un'ehrbar, *adj.* deshonesto, immodesto, indecente, indecoroso, feio, torpe. **~keit**, *f.* ~, deshonestidade, immodestia, indecencia, descompostura *f.*

Un'ehre, *f.* ~, deshonra *f.*, descredito *m.*

Un'ehrenhaft, *adj.* desprimoroso. **~e**, *n.* desdouro *m.*

Un'ehrerbietig, *adj.* irreverente, pouco respeitoso ou reverente, desacatado. **~keit**, *f.* ~, irreverencia, falta de reverencia e respeito *f.*, desacat(ament)o *m.*, desveneração *f.*

Un'ehrlich, *adj.* infame, deshonrado. **~keit**, *f.* ~, infamia, deshonra *f.*

Un'eigennützig, *adj.* desinteressado; impretendente. **~keit**, *f.* ~, desinteresse *m.*

Un'eigentlich, *adj.* improprio; ~, *adv.* impropriamente.

Un'eingebunden, *adj.* u. *adv.* não encadernado, em papel (um livro).

Un'eingedenk, *adv.* ~ einer Sache, não acordar-se, não lembrar-se de uma cousa; immemore, esquecido, deslembrado.

Un'eingeschränkt, *adj.* illimitado, sem limites.

Un'eingeweiht, *adj.* profano.

Un'einig, *adj.* u. *adv.* em dissensão, em discordia, em má intelligencia, desavindo, discorde; ~ werden, desconcertar-se com alg., desunir. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desunião, dissensão, discordia, desavença *f.*

Un'einnehmbar, *adj.* inexpugna-

Un'eins, V. uneinig. [vel.

Un'einträglich, *adj.* pouco lucrativo.

Un'empfänglich, *adj.* não susceptivel. **~keit**, *f.* insensibilidade, insusceptibilidade *f.*

Un'empfindlich, *adj.* insensivel, indifferente, indolente; ~ ma-

chen, endurecer, fazer insensivel, calejar. **~keit**, *f.* ~, insensibilidade, apathia, indolencia *f.*

Unend'lich, *adj.* infinito; ~, *adv.* infinitamente. **~keit**, *f.* ~, infinidade, interminalidade *f.*

Un'entbehrlich, *adj.* indispensavel, absolutamente necessario. **~keit**, *f.* ~, necessidade absoluta, indispensabilidade *f.*

Unentgelt'lich, *adj.* u. *adv.* gratuito, gracioso, gratis, gratuitamente.

Un'enthaltsam, *adj.* incontinente. **~keit**, *f.* ~, incontinencia *f.*

Unentrinn'bar, *adj.* inevitavel, ineluctavel.

Un'entschieden, *adj.* indeciso. **~heit**, *f.* ~, indecisão, irresolução *f.*

Un'entschlossen, *adj.* irresoluto, indeterminado, indeciso; acanhado, abalado. **~heit**, *f.* ~, irresolução, indeterminação, indecisão, perplexidade *f.*

Unentschuld'bar, *adj.* inexcusavel, indesculpavel.

Unentsetz'bar, *adj.* inamovivel. **~keit**, *f.* ~, inamovibilidade *f.*

Un'entwegt, *adj.* firme, inabalado.

Un'entwickelt, *adj.* que ainda não está desenvolto.

Unentwirr'bar, *adj.* inextricavel.

Unentzif'ferbar, *adj.* indecifravel.

Un'erachtet, V. ungeachtet.

Un'erbittlich, *adj.* inexoravel, severo, inflexivel. **~keit**, *f.* ~, inexorabilidade, inflexibilidade *f.*

Un'erdacht, } *adj.* verdadeiro, não
Un'erdichtet, } fingido.

Un'erdenklich, V. unersinnlich.

Un'erfahren, *adj.* u. *adv.* não experimentado, sem experiencia, inexperto; *fig.* novel, bisonho. **~heit**, *f.* ~, inexperiencia; impericia; bisonheria, bisonhice *f.*

Un'erforschlich, *adj.* inescrutavel, impenetravel, insondavel, imperscrutavel. **~keit**, *f.* ~, impenetrabilidade *f.*

Un'erfreulich, *adj.* pouco alegre, fausto, ou favoravel, desagradavel.

Unerfüll'bar, *adj.* inconcessivel.

Un'erfüllt, *adj.* inconcesso.

Un'ergiebig, *adj.* infertil, infecundo.

Un'ergründlich, *adj.* u. *adv.* sem fundo; *fig.* inescrutavel, insondavel, impenetravel; immenso. **~keit**, *f.* ~, impenetrabilidade *f.*

Un'erheblich, *adj.* u. *adv.* inconsideravel, pouco importante, de pouca consequencia. **~keit**, *f.* insignificancia *f.*

Unerhört', *adj.* u. *adv.* inaudito, nunca ouvido, novo, estranho, singular; *fam.* extremamente.

Un'erinnerlich, *adj.* de que se não póde lembrar.

Un'erkannt, *adj.* u. *adv.* incognito, não conhecido, desconhecido.

Unerkenn'bar, *adj.* incognoscivel.

Un'erkenntlich, *adj.* ingrato; desconhecido, desfigurado; desconhecedor, ingrato, desagradecido. **~keit**, *f.* ~, ingratidão *f.*; desconhecimento, desagradecimento *m.*

Unerklär'bar, } *adj.* inexplica-
Unerklär'lich, } vel, indecifravel. **~keit**, *f.* ~, o ser inexplicavel.

Unerläß'lich, *adj.* irremissivel, indispensavel.

Un'erlaubt, *adj.* illicito; ~, *adv.* illicitamente.

Unermeß'lich, *adj.* immenso; ~, *adv.* immensamente. **~keit**, *f.* ~, immensidade *f.*

Unermüd'det, *adj.* que não se cansa, assiduo, applicado de continuo ao trabalho.

Unermüd'lich, *adj.* infatigavel, incansavel. **~keit**, *f.* ~, infatigabilidade *f.*, o ser incansavel.

Unero'berlich, *adj.* inconquistavel, inexpugnavel.

Un'eröffnet, *adj.* não aberto; ~ lassen, não abrir.

Un'erörtert, *adj.* que não é discutido; indeciso.

Un'erprobt, *adj.* não provado.

Un'erquicklich, *adj.* pouco satisfazente. **~keit**, *f.* desagrado *m.*

Unerreich'bar, *adj.* fóra do alcance, inaccessivel. **~keit**, *f.* inaccessibilidade *f.*

Un'erreicht, *adj.* não attingido ou alcançado, inaccessivel, a que ninguem póde chegar.

Unersätt'lich, *adj.* insaciavel; ~, *adv.* insaciavelmente. **~keit**, *f.* ~, insaciabilidade *f.*

Un'erschaffen, *adj.* increado, não creado.

Unerschöpf'lich, *adj.* inesgotavel, inexhaurivel. **~keit**, *f.* ~, o ser inesgotavel.

Un'erschrocken, *adj.* intrepido; arrojado, ousado, atrevido, impavido, destemido; desassombrado, affoutado, desembaraçado, imperterrito, imperturbavel; ~, *adv.* intrepidamente, com denodo, denodadamente, com afouteza. **~heit**, *f.* ~, intrepidez, ousadia, destemidez *f.*, destemor, arrojo *m.*, afouteza *f.*, denodo, desacobardamento, desassombro *m.*

Unerschüt'terlich, *adj.* imperturbavel, inabalavel, immobil, inconcusso, firme; *fig.* firme, constante, inalteravel; ~, *adv.* imperturbavelmente, sem alteração. **~keit**, *f.* ~, imperturbabilidade, firmeza inabalavel, inteireza *f.*

Un'erschüttert, *adj.* imperturbado, tranquillo; impavido.

Unerschwing'lich, *adj.* exorbitante, excessivo, que não se póde alcançar; ~, *adv.* exorbitantemente.

Unersetz'lich, *adj.* irreparavel, incompensavel. **~keit**, *f.* irreparabilidade *f.*

Unersinn'lich, *adj.* inimaginavel, não imaginavel.

Un'ersprießlich, *adj.* pouco proficuo; infructuoso.

Unersteig'lich, *adj.* inaccessivel.

Unerträg'lich, *adj.* insupportavel, intoleravel, insoffrivel; inaturavel; ~, *adv.* insoffrivelmente, pessimamente, fatalmente. **~keit**, *f.* ~, o ser insupportavel.

Un'erwachsen, *adj.* joven; menor, pupillo.

Un'erwähnt, *adj.* do que não se faz menção; etw. ~ lassen, passar com silencio, não fazer menção de.

Un'erwartet, *adj.* inesperado, inopinado, improviso, inopino, imprevisto; ~, *adv.* inesperadamente, inopinadamente; das kam mir ~, não esperava tal.

Un'erweichlich, *adj.* *fig.* inflexivel.

Unerweis'lich, *adj.* improvavel, que se não póde provar, sem prova. **~keit**, *f.* ~, improbabilidade *f.*

Un'erwidert, *adj.* sem resposta, sem replica; ~ lassen, não dar resposta; ~e Liebe, amor não correspondido.

Un'erwiesen, *adj.* que não está provado ou mostrado verdadeiro.

Un'erwogen, *adj.* que não foi pesado, considerado, ponderado.

Un'erwünscht, *adj.* desfavoravel, desvantajoso; fóra de tempo ou de proposito.

Unerzähl'bar, *adj.* inenarravel.

Un'erzogen, *adj.* que não está criado, todavia joven, moço; malcriado.

Un'fähig, *adj.* incapaz; (jur.) inhabil. **~keit**, *f.* ~, incapacidade *f.*; (jur.) inhabilidade juridica *f.*

Un'fahrbar, *adj.* impraticavel.

Un'fall, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Unfälle**, desastre, infortunio, lance infausto e imprevisto, caso infeliz e fortuito *m.*, desgraça, desventura *f.*, sinistro, successo infeliz *m.* **~versicherung**, *f.* seguro contra os desastres *m.*

Un'farbig, *adj.* achromatico.

Unfaß'bar, } *adj.* incrivel, incon-
Unfaß'lich, } cebivel.

Unfehl'bar, *adj.* infallivel, que não póde errar, nem induzir a erro; indefectivel, infallivel, seguro, certo; ~, *adv.* infallivelmente, sem falta, com toda a certeza. **~keit**, *f.* ~, infallibilidade *f.* [indelicadeza *f.*

Un'fein, *adj.* indelicado. **~heit**, *f.*

Un'fern, *adv.* não distante, pouco distante, vizinho. [acabado.

Un'fertig, *adj.* imperfeito, não

Un'flat, *m.* **~es**, **~s**, porcaria, sujidade, immundicia *f.*; lixo *m.*

Un'fläter, *m.* porcalhão *m.*

Unfläterei', *f.* ~, *pl.* **~en**, sujidade, porcaria *f.*; *fig.* obscenidade *f.*, palavras obscenas *f. pl.*

Un'flätig, *adj.* sujo, porco; obsceno, torpe, deshonesto; ~e Mensch, porcalhão *m.* **~keit**, *f.* ~, porcaria, sujidade, obscenidade *f.*

Un'fleiß, *m.* **~es**, indiligencia, falta de diligencia, negligencia *f.* **~ig**, *adj.* indiligente, inerte, desidioso, preguiçoso, desapplicado.

Un'folgsam, *adj.* indocil, desobediente. **~keit**, *f.* ~, indocilidade, desobediencia *f.*

Un'förmlich, *adj.* informe; desforme, desproporcionado, mal feito. **~keit**, *f.* ~, deformidade *f.* [do.

Un'frankiert, *adj.* não franquea-

Un'frei, *adj.* que não é livre.

Un'freigebig, *adj.* illiberal. **~keit**, *f.* illiberalidade *f.*
Un'freisinnig, *adj.* illiberal.
Un'freiwillig, *adj.* involuntario; **~**, *adv.* involuntariamente.
Un'freundlich, *adj.* pouco affavel, pouco gracioso; *fig.* desagradavel, triste, melancolico; desabrido; descortez; **~**, *adv.* de um modo pouco affavel. **~keit**, *f.* **~**, desaffabilidade, incivilidade, descortezia; inclemencia *f.*; desabrimento, desagrado *m.*
Un'freundschaftlich, *adj.* pouco amigavel.
Un'friede, *m.* **~ns**, discordia, dissensão, disputa, contenda; guerra *f.*; *prov.* Friede ernährt, ~ verzehrt, a concordia constroe, a discordia destroe.
Un'friedlich, *adj.* que não é pacifico, ou amante da paz; rixoso, rixador, brigoso; **~**, *adv.* em discordia.
Un'fruchtbar, *adj.* esteril, infecundo, infructifero; arido; ~ machen, tornar maninho, amaninhar. **~keit**, *f.* **~**, esterilidade, infecundidade, infertilidade, aridez *f.*
Un'fug, *m.* **~es**, **~s**, excesso *m.*, desordem *f.*; ~ treiben, fazer excessos, fazer tratantadas.
Un'füglich, *adj.* injusto.
Un'fügsam, *adj.* indisciplinado.
Unfühl'bar, *adj.* impalpavel.
Un'gangbar, *adj.* impracticavel; que não tem curso (moeda).
Un'gar, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Hungaro *m.* **~isch**, *adj.* hungaro, da Hungria; **~**, *adv.* á hungara.
Un'garn, *n.* **~s**, (geogr.) Hungria *f.* [*m.*
Un'garwein, *m.* vinho de Hungria
Un'gast(freundschaft)lich, *adj.* inhospito, desagasalhador.
Un'gastlichkeit, *f.* **~**, inhospitalidade *f.*
Un'geachtet, *adj.* pouco estimado; **~**, *prp.* a pezar de, a despeito de, não obstante; dessenungeachtet, não obstante isso, a pezar d'isso, com tudo isso; **~**, *conj.* ainda que, sem embargo que, por cima de.
Un'geackert, *adj.* inculto, maninho, pousio.
Un'geahndet, *adj.* u. *adv.* impune, impunido, não castigado, sem castigo; impunemente.
Un'geahnt, *adj.* não presentido; inopinado, imprevisto.
Un'gebahnt, *adj.* aspero, escabroso. [domado.
Un'gebändigt, *adj.* indomito, não
Un'gebauet, *adj.* inculto, maninho, sem cultivo; ~e Land, *n.* terra brava, bravia *f.*
Un'geberdig, *adj.* u. *adv.* que faz caras, momos, tregeitos; trefego, buliçoso; aspero, indigesto, intratavel. **~keit**, *f.* aspereza *f.*, caracter intratavel *m.*
Un'gebeten, *adj.* sem ter sido convidado (pedido, rogado); etw. ~ thun, fazer alg. c. espontâneamente, por sua vontade; de proprio movimento; od. de (por, a) motu-proprio; ein ~er Gast, um intruso, intrujão.
Un'gebeugt, *adj.* não dobrado, não alquebrado, imperturbado.
Un'gebildet, *adj.* inculto, sem cultura de espirito, lanzudo.
Un'gebleicht, *adj.* crú, não curado, não branqueado.
Un'geblümt, *adj.* simples, não lavrado.
Un'geboren, *adj.* não nato.
Un'gebrannt, *adj.* crú; ~e Ziegel, tijolo crú od. burro *m.*; ~e Kaffee, café crú, por torrar, não torrado.
Un'gebraten, *adj.* crú.
Un'gebräuchlich, *adj.* inusitado, desusado.
Un'gebraucht, *adj.* não usado, novo, inteiro, virgem; (v. Kleidungsstücken) em folha.
Un'gebrochen, *adj.* *fig.* virgem; ~e Kraft, vigor *m.*
Un'gebühr, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, injustiça, cousa injusta *f.*; zur ~, em excesso, fóra de proposito.
Un'gebührend, } *adj.* indevido, ir-
Un'gebührlich, } regular, injusto; pouco a proposito, inconveniente; indecente, indecoroso, deshonesto, impertinente; **~**, *adv.* indevidamente; injustamente; fóra de proposito; indecentemente, deshonestamente.
Un'gebührlichkeit, *f.* **~**, *pl.* **~en**, inconveniencia, indecencia, incongruencia *f.*
Un'gebunden, *adj.* que não é ligado, atado, encadernado; *fig.* livre, solto, independente; licencioso, livre, dissoluto, descomedido, desmandado; ein ~es Buch, um livro em papel od. por encadernar; die ~e Rede, a prosa; die ~e Schreibart, o estilo prosaico; ~e Wärme, calor desenvolvido. **~heit**, *f.* **~**, licença, liberdade, libertinagem *f.*; descomedimento *m.*
Un'gedeckt, *adj.* não coberto, não posto, por pôr; ~e Tisch, *m.* mesa não coberta *f.*; der Tisch ist noch ~, a mesa está por pôr.
Un'gedeihlich, *adj.* que não prospera. [inedito.
Un'gedruckt, *adj.* não impresso,
Un'geduld, *f.* **~**, impaciencia *f.* **~ig**, *adj.* impaciente; **~**, *adv.* impacientemente; ~ machen, impacientar, fazer perder a paciencia; ~ werden, impacientar-se, perder a paciencia.
Un'geehrt, *adj.* que não é honrado.
Un'gefähr, *adj.* fortuito, casual, accidental, contingente; **~**, *adv.* (od. v. ~) fortuitamente, casualmente, por acaso, accidentalmente; cerca de, pouco menos de, pouco mais ou menos de, cousa de, obra de, perto de; ~ ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.
Un'gefähr, *n.* **~s**, ventura, fortuna, sorte *f.*; acaso *m.*; contingencia, casualidade *f.*, caso fortuito *m.*; aufs ~, sem destino; da (kam) so v. ~, eis senão quando...
Un'gefährdet, *adj.* sem perigo, incolume, ileso, são e salvo.
Un'gefährlich, *adj.* não perigoso.
Un'gefällig, *adj.* desagradavel; inofficioso, pouco officioso, pouco serviçal, incompacente. **~keit**, *f.* **~**, falta de complacencia, de condescendencia, incomplacencia *f.*
Un'gefälscht, *adj.* não falsificado, puro. [sincero.
Un'gefärbt, *adj.* em branco; *fig.*
Un'gefesselt, *adj.* sem cadeias.
Un'gefiedert, *adj.* implume.
Un'geflügelt, *adj.* sem azas, aptero.
Un'gefordert, *adj.* de grado, de bom grado, com toda vontade.
Un'gefragt, *adj.* não interrogado.
Un'gefügig, *adj.* pouco tratavel, intratavel, desabrido.
Un'gegliedert, *adj.* inarticulado.
Un'gegoren, *adj.* ~e Wein, vinho não fermentado, mosto *m.*
Un'gegründet, *adj.* u. *adv.* sem fundamento, sem causa.
Un'gehalten, *adj.* enojado, indignado, picado, sanhado, agastado; über etw. ~ werden, enojar-se, agastar-se de alg. c.
Un'geheißen, *adv.* sem ordem, voluntariamente.
Un'geheizt, *adj.* não aquecido, não rescaldado.
Un'gehemmt, *adj.* livre; **~**, *adv.* livremente, sem ser impedido.
Un'geheuchelt, *adj.* u. *adv.* sem hypocrisia, sincero, verdadeiro.
Un'geheuer, *n.* **~s**, *pl.* **~**, monstro, mostrengo *m.*
Ungeheu'er, *adj.* monstruoso; *fig.* prodigioso, monstruoso, portentoso, enorme, excessivo; **~**, *adv.* monstruosamente; *fig.* excessivamente, enormemente, sobre maneira. [orbitante.
Ungeheu'erlich, *adj.* enorme, ex-
Un'gehindert, *adj.* livre, desembaraçado, sem ser impedido.
Un'gehobelt, *adj.* não acepilhado, bruto, tosco; *fig.* grosseiro, impolitico, lanzudo.
Un'gehofft, *adj.* inesperado.
Un'gehörig, *adj.* indevido; **~**, *adv.* indevidamente, fóra de tempo ou de proposito. **~keit**, *f.* acção incivil *f.*
Un'gehorsam, *adj.* desobediente; ~ sein, desobedecer a alg.; **~**, *m.* **~s**, desobediencia *f.*
Un'geduldet, *adj.* não importunado; j. ~ lassen, deixar em paz alg. [no, profano, leigo.
Un'geistlich, *adj.* mundano, terre-
Un'gekämmt, *adj.* desgadelhado, desguedelhado.
Un'gekannt, *adj.* não conhecido, desconhecido.
Un'gekaut, *adj.* não mastigado.
Un'gekocht, *adj.* crú.
Un'gekränkt, *adj.* u. *adv.* quieto, pacifico, em paz; sem afflicção.
Un'gekünstelt, *adj.* natural, ingenuo, simples, sincero, sem artificio; desaffectado.
Un'geladen, *adj.* não convidado.
Un'geläutert, *adj.* não raffinado.
Un'gelenkt, *adj.* não polido.
Un'gelegen, *adj.* mal situado; *fig.* importuno, inopportuno, intempestivo, incommodo, molesto; zu einer ~en Zeit, a uma hora irregular, fóra de tempo, fóra do tempo devido, a deshoras; á má hora; jm. ~ kommen, incommodar a alg.

Un'gelegenheit, *f.* ~, *pl.* ~**en,** inopportunidade, falta de opportunidade, importunidade, incommodidade, molestia *f.*; ſ. ~en zuziehen, incommodar-se; jm. ~en machen, importunar, estorvar, incommodar alg., causar incommodo a alg.

Un'gelegt, *adj.* ~e Eier, *n. pl.* ovos não postos; ſ. um ~e Eier bekümmern, metter-se em camiza de onze varas.

Un'gelehrig, *adj.* indocil. ~**keit,** *f.* ~, indocilidade *f.*

Un'gelehrt, *adj.* ignorante, indouto, não erudito, que tem pouco saber, que não tem estudado.

Un'geleimt, *adj.* sem colla, não collado.

Un'gelenk(ig), } *adj. fig.* desma-
Un'gelenkſam, } nhoso, desprendado, maldestro, malgeitoso, lerdo, tolhido, encarangado.

Un'gelenkigkeit, *f.* mal geito *m.*

Un'geleſen, *adj.* não lido; ~ laſſen, não ler.

Un'gelöſcht, *adj.* u. *adv.* sem ter sido apagado; ~er Kalk, cal viva.

Un'gelöſt, *adj.* não resolvido, não solto; não adevinhado.

Un'gemach, *n.* ~**es,** ~**e,** desventura, adversidade, molestia *f.*

Un'gemächlich, *adj.* incommodo, molesto, gravoso.

Un'gemacht, *adj.* não feito, por fazer.

Un'gemäſtet, *adj.* não cevado, magro, fraco.

Ungemein', } *adj.* pouco commum;
Un'gemein, } raro, singular, extraordinario; ~, *adv.* de um modo singular, raro, extraordinariamente, muito; ~ viel, infinitamente, em abundancia.

Un'gemeldet, *adj.* não annunciado.

Un'gemengt, } *adj.* u. *adv.* puro,
Un'gemiſcht, } sem mescla.

Un'gemeſſen, *adj.* u. *adv.* sem medir, sem ter sido medido; *fig.* illimitado, indeterminado.

Un'gemünzt, *adj.* em barras (ouro, prata etc.).

Un'gemütlich, *adj.* pouco sympathico; desabrido. ~**keit,** *f.* pouca sympathia *f.*; desabrimento *m.*

Un'genannt, *adj.* anonimo; innominado.

Un'genau, *adj.* inexacto.

Un'genauigkeit, *f.* inexactidão *f.*

Un'geneigt, *adj.* u. *adv.* mal affeiçoado; que não está disposto, inclinado a alg. c. ~**heit,** *f.* ~, desaffeição, aversão *f.*, desamor *m.*

Un'geniert, *adj.* despejado, desenvolto, descotoado, desembaraçado. ~**heit,** *f.* desenvoltura *f.*, desplante, despejo, arrojo, descaramento *m.*

Un'genießbar, *adj.* que não é bom para comer, nem de beber, que não se póde tragar, gozar, desfrutar; *fig.* insipido, insulso, fastidioso. ~**keit,** *f.* ~, insipidez, insulsez *f.*, dissabor *m.*

Un'genoſſen, *adj.* u. *adv.* de que não se tem gozado.

Un'genötigt, *adj.* u. *adv.* sem ser convidado; de bom grado.

Un'genügend, *adj.* insufficiente; ~, *adv.* mediocremente.

Un'genügſam, *adj.* difficil a contentar, ou satisfazer; insaciavel, incontinente. ~**keit,** *f.* ~, insaciabilidade *f.*

Un'genützt, *adj.* de que não se tem feito uso, inteiro.

Un'geordnet, *adj.* u. *adv.* em desordem.

Un'geſpaſtert, *adj.* não calçado [(rua etc.).

Un'geſpflügt, *adj.* inculto, maninho; ~e Land, *n.* terra brava, bravia *f.*

Un'geprüft, *adj.* não examinado.

Un'geputzt, *adj.* não adornado.

Un'geracht, *adj.* inulto, não vingado, impune; ~, *adv.* impunemente.

Un'gerade, *adj.* desigual; impar, não par; ~ Zahl, numero impar.

Un'geraten, *adj. fig.* de má indole, de más inclinações, depravado, mal procedido.

Un'gerechnet, *adj.* u. *adv.* sem contar, sem comprehender n'isso.

Un'gerecht, *adj.* injusto, iniquo; ~, *adv.* injustamente. ~**fertigt,** *adj.* não justificado. ~**igkeit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** injustiça, iniquidade *f.*

Un'geregelt, *adj.* desordenado.

Un'gereimt, *adj.* não rimado; *fig.* absurdo, nescio, impertinente, extravagante, despropositado. ~**heit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** absurdo *m.*, inepcia, necedade, extravagancia, absurdidade; semrazão *f.*, disparate, contrasenso, desatino, devaneio, destempero *m.*

Un'geripp't, *adj.* (bot.) desvenoso.

Un'gern, *adv.* com pezar, a despeito, com repugnancia, contra a sua vontade, de máo grado; etw. ~ thun, não gostar de fazer alg. c.; gern od. ~, de bom ou máo grado.

Un'gerochen, *adj.* impunido.

Un'gerollt, *adj.* ~e Wäſche, roupa não calandrada.

Un'gerufen, *adj.* não chamado.

Un'gerührt, *adj.* não commovido.

Un'gerüſtet, *adj.* não armado.

Ungeſagt, *adj.* ~ laſſen, não dizer, deixar por dizer.

Un'geſalzen, *adj.* u. *adv.* ensosso, insulso, insipido, sem sal, não salgado, fresco.

Un'geſattelt, *adj.* u. *adv.* sem sella; em pello, em osso.

Un'geſättigt, *adj.* insaciado.

Un'geſäuert, *adj.* sem levadura, sem fermento; azymo, asmo.

Un'geſäumt, *adj.* não orlado, de debrum, sem orla; ~, *adv.* sem demora, sem dilação, instantaneamente, immediatamente, já já, logo logo.

Un'geſchält, *adj.* não mondado, por descascar, por destonar.

Un'geſchehen, *adj.* u. *adv.* que não tem sido feito, que não tem succedido, que está por fazer.

Un'geſcheit, *adj.* imprudente, indiscreto; absurdo.

Un'geſcheut, *adj.* destemido, sem temor, ousadamente, resolutamente.

Un'geſchicklichkeit, *f.* } ~, inepti-
Un'geſchicktheit, *f.* } dão, inha-
Un'geſchick, *n.* } bilidade, incapacidade, insufficiencia, falta de habilidade *f.*

Un'geſchickt, } *adj.* inhabil, pou-
Un'geſchicklich, } co destro, pouco habil, pouco apto, inapto, inepto, desageitado, desmanhoso, mal geitoso; lerdo; ~, *adv.* com pouca manha, inhabilmente.

Un'geſchlacht, *adj.* pouco tratavel, bestial, grosseiro. ~**heit,** *f.* ~, brutalidade, bestialidade *f.*

Un'geſchliffen, *adj.* que não ha sido afilado ou amolado, impolido; bruto, tosco; *fig.* impolitico, grosseiro, descortez, lanzudo, achavascado. ~**heit,** *f.* ~, descortezia, grosseria, rusticidade *f.*

Un'geſchmack, *m.* insipidez *f.*

Un'geſchmälert, *adj.* inteiro; sem prejuizo.

Un'geſchmeidig, *adj.* que não é flexivel od. suave, pouco flexivel, pouco meneavel. ~**keit,** *f.* ~, tesura, rigidez; inflexibilidade *f.*

Un'geſchminkt, *adj.* u. *adv.* sem enfeito, não enfeitado; *fig.* sem disfarce, sem dissimulação. ~**heit,** *f.* sinceridade *f.*

Un'geſchmückt, *adj.* desordenado.

Un'geſchoren, *adj.* que não está tosquiado, ou tonsurado; *fam.* j. ~ laſſen, deixar alg. quieto, em paz, não incommodál-o.

Un'geſchwächt, *adj.* mit ~en Kräften, em todo o seu vigor.

Un'geſchwänzt, *adj.* sem cauda, desrabado.

Un'geſchworen, *adj.* não juramentado, não jurado.

Un'geſehen, *adj.* sem ser visto.

Un'geſellig, *adj.* insociavel. ~**keit,** *f.* ~, insociabilidade *f.*

Un'geſellſchaftlich, *adj.* antisocial.

Un'geſetzlich, } *adj.* illegal, ille-
Un'geſetzmäßig, } gitimo. ~**keit,** *f.* ~, illegalidade, illegitimidade *f.*

Un'geſittet, *adj.* mal morigerado, que tem máos costumes, impolitico, incivil, grosseiro, descortez; mál acostumado. ~**heit,** *f.* descortezia *f.*

Un'geſotten, *adj.* crú, não cozido.

Un'geſprächig, *adj.* taciturno, silencioso, que falla pouco, de poucas palavras. ~**keit,** *f.* ~, taciturnidade *f.*

Un'geſtalt, } *adj.* disforme, de-
Un'geſtaltet, } forme, desfigurado, monstruoso, desproporcionado. ~**heit,** *f.* ~, deformidade *f.*

Un'geſtärkt, *adj.* não fortificado; não engommado.

Un'geſtempelt, *adj.* não sellado, não carimbado.

Un'geſtielt, *adj.* acaule, descaulino.

Un'geſtillt, *adj.* não satisfeito.

Un'geſtört, *adj.* tranquillo; ~, *adv.* tranquillamente. ~**heit,** *f.* tranquillidade *f.*

Un'geſtraft, *adj.* impune, não castigado; ~, *adv.* impunemente, sem castigo. ~**heit,** *f.* ~, impunidade *f.*

Un'geſtüm, *adj.* tempestuoso, impetuoso, borrascoso; *fig.* precipitado, petulante, denodado, arrebatado, atropelado, incon-

siderado; violento, impetuoso, arrebatado, importuno; ~, *adv.* impetuosamente, com impeto; de arrancada, de repente; ~, *m.* u. *n.* ~es, ~s, impeto, esto *m.*, impetuosidade; arremettida *f.*, arremesso, arranco *m.*

Un'gesucht, *adj. fig.* natural, desaffectado.

Un'gesund, *adj.* malsão, insalubre, insalutifero, não sadio, nocivo á saude; achacoso, sujeito a doenças, que não está são, doentio; *prov.* allzuviel ist ~, todo o excesso é vicio; o demasiado rompe o sacco. **~heit,** *f.* ~, achaque *m.*, má saúde, molestia chronica mais incommoda que perigosa; insalubridade (do ar, do clima) *f.*

Un'geteilt, *adj.* indiviso, não dividido; unanime. **~heit,** *f.* indivisão, integridade *f.*

Un'gethan, *adv.* etw. ~ lassen, não fazer alg. c., deixar por fazer alg. c.

Un'getrennt, *adj.* indiviso.

Un'getreu, *adj.* infiel, desleal, fementido, perfido.

Un'getrübt, *adj.* não turvado.

Un'getüm, *n.* ~es, ~s, monstro, monstrengo, espectro *m.*

Un'geübt, *adj.* não exercitado, não adestrado, não pratico, pouco habil, sem experiencia, bisonho. **~heit,** *f.* inexperiencia *f.*

Un'gewalkt, *adj.* que não foi apisoado.

Un'gewandt, *adj.* pouco destro, inepto, desmanhoso, desgeitoso, lerdo, maldestro.

Un'gewaschen, *adj.* não lavado; *fig.* absurdo; inepto; *fam.* ~es Zeug, inepcia, absurdidade, tolice *f.*, disparate *m.*

Un'geweihet, *adj.* profano.

Un'gewissenhaft, *adj.* u. *adv.* sem consciencia. **~igkeit,** *f.* ~, falta de consciencia *f.*

Un'gewiß, *adj.* incerto, duvidoso, pouco seguro, que não é seguro; indeciso, indeterminado, irresoluto; pouco assegurado; ein ungewisses Einkommen, uma renda fortuita, casual; aufs Ungewisse, ao acaso, á ventura, a esmo. **~heit,** *f.* ~, incerteza *f.*

Un'gewitter, *n.* ~s, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal, furacão *m.*

Un'gewitzigt, *adj.* não experimentado.

Un'gewohnheit, *f.* ~, descostume *m.*, falta de habito, d'uso ou costume *f.*

Un'gewöhnlich, *adj.* inusitado; insolito, desusado, desacostumado, novo; estranho, extraordinario, raro, singular. **~keit,** *f.* ~, estranheza, rareza, singularidade *f.*

Un'gewohnt, *adj.* desacostumado, deshabituado, não acostumado, insolito, desusado.

Un'gezählt, *adj.* não numerado.

Un'gezähmt, *adj.* indomito, não domado, bravo; *fig.* desenfreado.

Un'gezäumt, *adj.* desbridado.

Un'geziefer, *n.* ~s, bicharia, piolhada, pulgada etc. *f.*, bichos *m. pl.*

Un'geziemend, *adj.* pouco conveniente, indecente, improprio, indigno; ~, *adv.* indecentemente, indignamente.

Un'geziert, *adj.* desaffectado, natural, despretencioso.

Un'gezogen, *adj.* mal criado, mal disciplinado; impolitico, incivil; ~, *adv.* incivilmente. **~heit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** falta de educação, má educação, descortezia, grosseria, incivilidade *f.*, descomedimento, desmancho *m.*, impertinencia *f.*

Un'gezügelt, *adj.* indomado, indomito.

Un'gezweifelt, *adj.* indubitavel; ~, *adv.* indubitavelmente.

Un'gezwirnt, *adj.* não torcido.

Un'gezwungen, *adj.* u. *adv.* não forçado, sem constrangimento, sem violencia, sem força maior, livre, voluntario, voluntariamente; desenvolto, descotoado, desacanhado, despejado, garboso, airoso, desaffectado, ingenuo; (pint. u. esc.) esvelto, ligeiro, solto, natural. **~heit,** *f.* ~, liberdade; facilidade *f.*; desembaraço, desenleio (no fallar etc.), desconstrangimento, desenvolto *m.*, desenvoltura *f.*

Un'glaube, *m.* ~ns, incredulidade, falta de fé, descrença *f.*

Un'gläubig, *adj.* incredulo; infiel, descrido, que não tem a verdadeira fé; die ~en, os infieis, os descridos. **~keit,** *f.* incredulidade *f.*

Un'glaublich, } *adj.* incrivel; ~,
Unglaub'lich, } *adv.* incrivelmente, de modo incrivel. **~keit,** *f.* ~, incredibilidade *f.*

Un'glaubwürdig, *adj.* não fidedigno, inverosimil.

Un'gleich, *adj.* desigual; desproporcionado; dessemelhante, diverso, differente; (math.) impar; ~, *adv.* desigualmente. **~artig,** *adj.* heterogeneo; dissimilar; dessemelhante. **~artigkeit,** *f.* ~, heterogeneidade *f.* **~förmig,** *adj.* desconforme, que não é conforme. **~förmigkeit,** *f.* ~, desconformidade, falta de conformidade *f.* **~heit,** *f.* ~, desigualdade; dessemelhança, desproporção, disparidade, discrepancia, desconveniencia *f.* **~namig,** *adj.* heteronymo. **~seitig,** *adj.* (an., math.) inequilatero; escaleno. **~teilig,** *adj.* anisomerico, anisomero.

Un'glimpf, *m.* ~es, ~s, dureza, aspereza *f.*; rigor *m.* **~lich,** *adj.* duro, descortez, aspero.

Un'glück, *n.* ~es, ~s, sinistro, desastro *m.*; desgraça, desdita, infelicidade *f.*, infortunio *m.*, desventura, má sorte ou fortuna *f.*; ~ im Spiel, mofina *f.*; zum ~, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desditosamente, desventuradamente, em mal; *prov.* ein ~ kommt nie allein, não esperam as desgraças umas por outras; uma desgraça nunca vem, ob. chega só, ob. aonde vais mal? aonde ha mais mal; um das ~ voll zu machen, por cumulo de desdita; vom ~ verfolgt werden, andar aos baldões, soffrer contratempos.

Un'glücklich, *adj.* infeliz, desgraçado, desditoso, malfadado, infortunoso, infortunado, desventurado; fatal, sinistro, funesto, infausto; desastroso; ~, *adv.* ob. ~erweise, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desventuradamente, desditosamente, em mal; ~ enden, ter máo fim.

Un'glücksbote, *m.* ~n, *pl.* ~n, annunciador, mensageiro de tristes noticias; enguiçador *m.*, ave de mau agouro *f.*

Un'glückselig, *adj.* desditoso, infeliz, desgraçado; desastroso, sinistro, funesto; malfadado. **~keit,** *f.* ~, desdita, desgraça, miseria, calamidade; infelicidade *f.*

Un'glücks||fall, *m.* revez, revez da fortuna, successo infausto, contratempo *m.*, desgraça *f.* **~genosse,** *m.* companheiro de desgraça *m.* **~jahr,** *n.* anno infausto, hebdomatico. **~tag,** *m.* dia infausto, aziago *m.* **~vogel,** *m.* malfadado, enteado da fortuna *m.*

Un'gnade, *f.* ~, desgraça *f.*, desvalimento *m.*, desprivança *f.*; in ~ fallen, cahir em desgraça, na desgraça de alg., cahir em desagrado, decahir da graça; j. in ~ zuziehen, incorrer no desagrado de alg.

Un'gnädig, *adj.* inclemente; que não é clemente; indignado, irritado; malhumorado, desabrido; ~, *adv.* com indignação; etw. ~ aufnehmen, tomar a mal alg. c.

Un'grammatisch, *adj.* não grammatical.

Ungrisch, V. ungarisch.

Un'grund, *m.* vaidade *f.*

Un'gründlich, *adj.* superficial. **~keit,** *f.* superficialidade *f.*

Un'gültig, *adj.* invalido, irrito; nullo, annullado; ~e Münze, moeda que não tem curso; etw. ~ machen, für ~ erklären, invalidar alg. c.; ~ werden, caducar; ~ geworden, perempto. **~keit,** *f.* ~, invalidade, nullidade *f.*; (jur.) caducidade *f.*

Un'gunst, *f.* ~, malevolencia, malquerença, má vontade *f.*, desfavor *m.*, desgraça *f.*

Un'günstig, *adj.* desfavoravel, não propicio, contrario; malquerente; ~, *adv.* com desfavor; jm. ~ sein, ter má vontade a alg., estar mal disposto a respeito de alg.

Un'gut, *adv. fam.* etw. für ~ nehmen ob. in Ungutem vermerken, tomar a mal alg. c.; nichts für ~! salvo o respeito! não o tome a mal!

Un'gütig, *adj.* u. *adv.* que não é bom, benigno, humano etc., pouco caritativo, pouco compassivo.

Un'haltbar, *adj.* pouco solido; insustentavel. **~keit,** *f.* falta de solidez, insustentabilidade *f.*

Un'harmonisch, *adj.* inharmonico.

Un'heil, *n.* ~es, ~s, mal *m.*; desgraça, desdita *f.*; ~ anrichten ob. stiften, causar uma desdita, causar males.

Un'heilbar, *adj.* incuravel, insanavel, irremediavel; ~ sein, não ter cura. **~keit**, *f.* incurabilidade *f.*

Un'heilbringend, *adj.* fatal, funesto.

Un'heilig, *adj.* profano, impio, irreligioso. **~keit**, *f.* ~, impiedade, profanidade *f.* [davel.

Un'heilsam, *adj.* que não é sau-

Un'heilstifter, *m.* homem mettediço od. intromettido *m.*

Un'heimlich, *adj. fig.* pouco seguro, solitario; mir ist ~ zu Mute, não me sinto seguro aqui; sinto arrepios.

Unheiz'bar, *adj.* que não póde ser rescaldado.

Un'höflich, *adj.* incivil, descortez, inurbano; ~, *adv.* incivilmente, descortezmente. **~keit**, *f.* ~, incivilidade, descortezia, falta de cortezia od. de polidez, inurbanidade, desattenção *f.*

Un'hold, *adj.* mal od. pouco affeiçoado.

Un'hold, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espirito maligno, demonio, diabo; bruxo *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, megera, bruxa *f.*

Unhör'bar, *adj.* inaudivel, imperceptivel. **~keit**, *f.* imperceptibilidade *f.* [*m.*, farda *f.*

Uniform', *f.* ~, *pl.* **~en**, uniforme

Uniformie'ren, *v. a.* h. uniformar, fardar.

U'nikum, *n.* exemplario unico *m.*

Un'interess||ant, *adj.* pouco interessante. **~iert'**, *adj.* desinteressado.

Union', *f.* ~, *pl.* **~en**, união *f.*

Universal'.., universal.

Universität', *f.* ~, *pl.* **~en**, universidade *f.*

Universitäts'||jahre, *n. pl.* ~, annos do estudo *m. pl.* **~studium**, *n.* estudos universitarios *m. pl.*

Univer'sum, *n.* universo *m.*

Un'katholisch, *adj.* acatholico, não catholico.

Un'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, especie de serpente que se cria nas casas, especie de rã *f.*

Un'kenntlich, } *adj.* desconhecido,

Unkennt'lich, } desfigurado. **~keit**, *f.* ~, desconhecimento *m.*, qualidade de ser desconhecido ou desfigurado *f.*

Un'kenntnis, *f.* ignorancia, falta de conhecimento *f.*; ~ schützt nicht vor dem Gesetz, ninguem póde eximir-se de cumprir as obrigações impostas por lei com o pretexto de ignorancia d'esta.

Un'keusch, *adj.* incasto, impudico, deshonesto. **~heit**, *f.* ~, falta de castidade, impudicicia, lascivia, deshonestidade *f.*

Un'kindlich, *adj.* pouco infantil od. filial.

Un'kirchlich, *adj.* não clerical.

Un'klar, *adj.* obscuro, indistincto. **~heit**, *f.* obscuridade *f.*

Un'klug, *adj.* imprudente, indiscreto; louco; ~, *adv.* imprudentemente, com imprudencia. **~heit**, *f.* ~, imprudencia, inadvertencia *f.*

Un'körperlich, *adj.* incorporeo, não material, immaterial. **~keit**, *f.* ~, incorporeidade, immaterialidade *f.*

Un'kosten, *pl.* ~, gastos *m. pl.*, despezas, custas *f. pl.* ou custa *f.*; §. in ~ stürzen, metter-se em despezas.

Un'kräftig, *adj.* inefficaz; (jur.) invalido, irrito, sem valor, nem força.

Un'kraut, *n.* **~es**, **~s**, más hervas *f. pl.*, zizania *f.*, joio *m.*; *prov.* ~ vergeht nicht, a má herva cresce muito ou sempre; herva ruim não a cresta a geada; vaso mau nunca quebra.

Un'kriegerisch, *adj.* pouco guerreiro, pouco bellicoso.

Un'kündbar, *adj.* **~e Rente**, renda consolidada *f.*

Un'kunde, *f.* ~, ignorancia *f.*, desconhecimento *m.*

Un'kundig, *adj.* u. *adv.* einer Sache ~ sein, não ter noticia de alg. c., ignorar alg. c.

Un'längst, *adv.* de pouco tempo, ha pouco tempo, ha dias, novamente, recentemente.

Un'lauter, *adj.* impuro (auch *fig.*). **~keit**, *f.* impureza *f.*

Un'leidlich, *adj.* insupportavel, insoffrivel, intoleravel, inaturavel, importuno. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser insupportavel etc. *f.*

Un'lenksam, *adj.* indocil. **~keit**, *f.* ~, indocilidade *f.*

Un'leserlich, *adj.* pouco legivel, illegivel, que se não póde ler. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser illegivel *f.*

Unleug'bar, *adj.* innegavel, que se não póde negar, incontestavel, evidente; ~, *adv.* evidentemente, inquestionavelmente. **~keit**, *f.* evidencia *f.*

Un'lieb, *adj.* desagradavel; es ist mir nicht ~ zu .., não me despraz que ...

Un'lieblich, *adj.* desagradavel (para os sentidos).

Un'liebsam, *adj.* desagradavel.

Un'löblich, *adj.* que não é louvavel.

Un'logisch, *adj.* illogico. [vel.

Unlös'bar, } *adj.* insoluvel; *fig.*

Unlös'lich, } inextricavel. **~keit**, *f.* insolubilidade *f.*

Un'lust, *f.* ~, desprazer, desgosto *m.* [melancholico.

Un'lustig, *adj.* desagradavel; triste,

Un'manierlich, *adj.* pouco garboso, sem garbo, grosseiro, malcriado; ~, *adv.* sem garbo. **~keit**, *f.* ~, falta de garbo, grosseria *f.*

Un'mannbar, *adj.* impubere; innubil. **~keit**, *f.* ~, impuberdade *f.*

Un'männlich, *adj.* pouco varonil, pouco animoso, ou forte; indigno de um homem; effeminado, mulherengo.

Un'masse, *f.* semnumero *m.*

Un'maßgeblich, *adj.* sem prejuizo de melhor aviso ou conselho, salvo erro; nach meiner ~en Ansicht, segundo a minha humilde opinião; ~, *adv.* sem prescrever nada.

Un'mäßig, *adj.* excessivo, enorme; destemperado, immoderado, desordenado, desregrado (em comer e beber); descomedido; ~ sein, descomedir-se; ~, *adv.* excessivamente, immoderadamente. **~keit**, *f.* ~, intemperança; enormidade *f.*, descomedimento *m.*

Un'menge, *f.* semnumero *m.*, enorme quantidade *f.*

Un'mensch, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, monstro, homem cruel, barbaro, inhumano *m.* **~lich**, *adj.* inhumano, cruel, despiedado, desalmado; ~, *adv.* inhumanamente. **~lichkeit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inhumanidade, deshumanidade, barbaridade *f.*, desalmamento *m.*

Un'merklich, *adj.* imperceptivel, insensivel; ~, *adv.* imperceptivelmente. **~keit**, *f.* ~, imperceptibilidade *f.* [vel.

Unmeß'bar, *adj.* incommensura-

Un'methodisch, *adj.* immethodico.

Un'militärisch, *adj.* pouco militar.

Un'mittelbar, *adj.* immediato; ~, *adv.* immediatamente. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser immediato.

Un'mitteilbar, *adj.* incommunicavel. [municativo.

Un'mitteilsam, *adj.* pouco com-

Un'möbliert, *adj.* não mobiliado.

Un'modern, } *adj.* passado da mo-

Un'modisch, } da, não mais usado.

Un'möglich, } *adj.* u. *adv.* impos-

Unmög'lich, } sivel; ich kann es ~ thun, é impossivel para mim (de fazêl-o); ~es leisten, fazer impossiveis (por alg.). **~keit**, *f.* ~, impossibilidade *f.*; j. in die ~ versetzen etw. zu thun, impossibilitar alg. de fazer alg. c.

Un'moralisch, *adj.* immoral.

Un'mündig, *adj.* menor, pupillar, impubere; der ~e, o menor, o pupillo. **~keit**, *f.* ~, minoridade *f.*

Un'musikalisch, *adj.* que não entende de musica.

Un'mut, *m.* **~es**, **~s**, máo humor, pezadume, pezar *m.* (V. Mißmut.) **~ig**, *adj.* de máo humor; triste, coitado.

Un'nachahmlich, *adj.* inimitavel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser inimitavel *f.*

Un'nachbarlich, *adj.* o que não convem a um bom vizinho.

Un'nachgiebig, *adj.* pouco condescendente. [indulgencia.

Un'nachsichtig, *adj.* severo, sem

Un'nachteilig, *adj.* u. *adv.* sem prejuizo de alg.; que não é prejudicial.

Unnah'bar, *adj.* inaccessivel, inabordavel. **~keit**, *f.* inaccessibilidade *f.*

Un'natur, *f.* ~, cousa contraria á natureza, monstruosidade; perversidade *f.*

Un'natürlich, *adj.* desnatural, contrario á natureza, monstruoso; não natural, affectado. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser desnatural, affectação *f.*

Unnenn'bar, *adj.* indizivel, ineffavel, que se não póde exprimir, inexprimivel.

Un'nötig, *adj.* desnecessario; inutil, superfluo; ~erweise, sem necessidade. **~keit**, *f.* ~, desnecessidade *f.*

Un'nütz, *adj.* inutil; baldio, frustaneo, sem proveito; *fig.* má; ~, *adv.* inutilmente; em vão,

vanmente, debalde; por demais; ~ fortgeben, baldar.

Un'nützlich, *adj.* inutil. **~keit**, *f.* ~, inutilidade *f.*

Un'ordentlich, *adj.* desordenado, desregrado; confuso; irregular; ~ werden, desregrar-se, tornar-se desordenado.

Un'ordnung, *f.* ~, *pl.* **~en**, desordem, confusão *f.*, desconcerto, desarranjo *m.*; in ~ bringen, desordenar, desregrar; desorganisar; desajustar; desarrumar, desconcertar, descompôr; in ~ geraten, baralhar-se, confundir-se, desordenar-se, desregrar-se.

Un'organisch, *adj.* anorganico.

Un'paar, *adj.* impar; paar od. ~ spielen, jogar par ou pernão.

Un'parlamentarisch, *adj.* contrario ás leis do parlamento.

Un'parteiisch, } *adj.* imparcial, des-
Un'parteilich, } apaixonado, desinteressado, desaffeiçoado; ~, *adv.* imparcialmente.

Un'parteilichkeit, *f.* ~, imparcialidade *f.*

Un'paß, } *adj.* indisposto, leve-
Un'päßlich, } mente doente.

Un'päßlichkeit, *f.* ~, indisposição, alteração leve da saúde *f.*

Un'passend, *adj.* improprio, inconveniente, indecente, mal cabido, descabido. [tico.

Un'patriotisch, *adj.* pouco patrio-

Un'persönlich, *adj.* (gram.) impessoal. [prosaico.

Un'poetisch, *adj.* pouco poetico,

Un'poliert, *adj.* impolido, bruto, rude. [pouco politico.

Un'politisch, *adj.* não politico,

Un'popul||är, *adj.* impopular. **~arität**, *f.* impopularidade *f.*

Un'praktisch, *adj.* pouco pratico, impraticavel. [infecundo.

Un'produktiv, *adj.* improductivo,

Un'proportioniert, *adj.* improporcionado, desproporcionado.

Un'pünktlich, *adj.* inexacto, impontual. **~keit**, *f.* inexactidão; falta de pontualidade *f.*

Un'qualifizierbar, *adj.* inqualificavel.

Un'rasiert, *adj.* não barbeado.

Un'rat, *m.* **~es**, **~s**, porcaria, sujedade, immundicia *f.*; lixo *m.*; excrementos *m. pl.*; esterco *m.*; *fig. fam.* superfluidade, demasia *f.*; ~ merken, suspeitar, presentir algum engano, cheirar a caça, cahir no chiste; levantar lebre.

Un'rätlich, *adj.* u. *adv.* sem aforro, sem economia; V. unratsam. **~keit**, *f.* ~, falta de economia *f.*

Un'ratsam, *adj.* pouco conveniente, pouco util, pouco proveitoso.

Un'recht, *adj.* falso; injusto; improprio; daß ist der ~e Schlüssel, não é a chave (d'esta porta etc.); in ~e Hände fallen, cahir em mãos estrangeiras; zur ~en Zeit, fóra do tempo devido; zur ~en Stunde, a deshoras; es ist mir etw. in die ~e Kehle gekommen, trago alg. c. atravessada na garganta; das geht mit ~en Dingen zu, isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; an den ~en kommen, estar enganado com alg.; ~ Gut gedeiht nicht, bens de sacristão, cantando vem, cantando vão; ~, *adv.* mal, em falso; sem razão, sem causa, injustamente; ~, *n.* **~es**, **~s**, aggravo *m.*, injustiça *f.*, aberro *m.*; semrazão, culpa *f.*; ~ haben, ter a culpa, não ter razão; jm. ~ thun, fazer um aggravo, uma semrazão a alg.; mit ~, sem razão, sem causa, injustamente. **~mäßig**, *adj.* illegitimo; illegal; ~, *adv.* illegitimamente. **~mäßigkeit**, *f.* ~, illegitimidade *f.*

Un'redlich, *adj.* u. *adv.* improbo, falto de probidade, ruim, sem probidade, ruimmente. **~keit**, *f.* ~, improbidade, falta de probidade *f.*

Un'regelmäßig, *adj.* irregular; descompassado, desmensurado; anormal; ~, *adv.* irregularmente. **~keit**, *f.* ~, irregularidade, anomalia *f.*

Un'reif, *adj.* não maduro, desassazoado, verde.

Un'reife, *f.* ~, crueza *f.*

Un'rein, *adj.* impuro; sujo, porco; immundo; (mus.) dissoante; ~, *adv.* impuramente; sujamente. **~e**, *n.* borrador *m.*

Un'rein||heit, **~igkeit**, *f.* ~, impureza; sujidade, porcaria, mancha *f.*, immundicias *f. pl.*

Un'reinlich, *adj.* desaceiado, porco, sujo, pouco limpo; ~, *adv.* sujamente, porcamente, sordidamente. **~keit**, *f.* ~, impureza, sujidade, falta de limpeza *f.*

Un'rettbar, } *adj.* ~ verloren, insa-
Unrett'bar, } navel, condemnado pelos medicos.

Un'richtig, *adj.* incorrecto, inexacto, irregular, falso; die Uhr geht ~, o relogio não anda bem. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, irregularidade; falta de exactidão; incorrecção; falsidade *f.*

Un'ritterlich, *adj.* pouco cavalleiroso.

Un'ruhe, *f.* ~, *pl.* **~n**, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*, perturbação, amotinação; agitação *f.*; tumulto; volante *m.*, pendula *f.*; balancim, balanceiro (do relogio) *m.*; Unruhen, *pl.* sublevações, dissensões intestinas *f. pl.*; jm. ~ machen, inquietar, desassocegar alg.; causar embaraço a alg.; in steter ~ sein, andar numa roda viva, n'uma fona, não descançar um instante.

Un'ruhig, *adj.* inquieto, agitado, desassocegado; trefego, buliçoso, turbulento, revoltoso, tumultuoso.

Un'rühmlich, *adj.* u. *adv.* inglorio, pouco glorioso, sem gloria; ingloriamente, ingloriosamente.

Un'ruhstifter, *m.* **~s**, *pl.* ~, desmanchaprazeres, amotinador, zizaneiro, baralhador, desordeiro *m.*

Un'ruhvoll, *adj.* inquieto, agitado.

Uns, *pron. pess.* nos, a nós, a nós outros; unter ~, entre nós; es uns, sie uns, no-lo, no-la, no-los, no-las; ein Freund v. ~, um dos nossos amigos.

Unsag'bar, } *adj.* indizivel; não
Unsäg'lich, } dizivel, infinito, immenso.

Un'sanft, *adj.* insuave, pouco brando, um pouco duro, um pouco aspero, duro, immite; ~, *adv.* duramente, rudemente, com aspereza, pouco brandamente.

Un'sauber, *adj.* impuro; sujo, porco, desaceiado, immundo, pouco limpo; ~, *adv.* porcamente, sujamente, com pouca limpeza. **~keit**, *f.* ~, impureza, sujedade, porcaria, falta de limpeza *f.* [desaceiado.

Un'säuberlich, *adj.* pouco limpo,

Un'schadhaft, *adj.* intacto, illeso.

Un'schädlich, *adj.* innocente, que não é nocivo; innocuo, innoxio, não nocivo, inoffensivo. **~keit**, *f.* ~, innocuidade, qualidade de não ser nocivo *f.*

Un'schattig, *adj.* u. *adv.* sem sombra; (geogr.) ascio.

Un'schätzbar, *adj.* inestimavel.

Un'scheinbar, *adj.* pouco apparente, pouco vistoso, sem lustre, sem esplendor. **~keit**, *f.* ~, deslustre *m.*, falta de lustre *f.*

Unschick'lich, *adj.* inconveniente, que não é conveniente, não a proposito; mal parecido, improprio, indecente; ~, *adv.* fóra de tempo, de proposito. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inconveniencia, incongruencia *f.*; indecoro *m.*, indecencia *f.*; dito e feito contra o decoro, contra a boa educação *m.*

Un'schiffbar, *adj.* innavegavel, desnavegavel. **~keit**, *f.* ~, qualidade de ser innavegavel *f.*

Un'schlitt, *n.* **~es**, **~s**, sebo *m.*

Un'schlüssig, *adj.* irresoluto, indeciso. **~keit**, *f.* ~, irresolução, indeterminação *f.*

Un'schmackhaft, *adj.* insipido, ensosso, insuiso, desabrido, dessaboroso, sem sabor, semsaborão; *fig.* desengraçado, desenxabido. **~igkeit**, *f.* ~, insipidez, falta de sabor em comida e bebida *f.*

Un'schmelzbar, *adj.* infusivel; (chim.) refractario. **~keit**, *f.* ~, infusibilidade *f.*

Un'schmerzhaft, *adj.* que não causa ou produz dôr.

Un'schön, *adj.* feio.

Un'schuld, *f.* ~, innocencia *f.*; in aller ~, innocentemente, sem malicia; seine Hände in ~ waschen, varrer a sua testada; ich wasche meine Hände in ~, lavo-me as mãos d'isso.

Un'schuldig, *adj.* innocente, insonte; ~, *adv.* innocentemente.

Un'schwer, *adj.* pouco difficil.

Un'segen, *m.* **~s**, falta de prosperidade, de successo; maldição *f.*; der ~ ruht auf diesem Hause, esta casa é maldiçoada.

Un'selbständig, *adj.* dependente. **~keit**, *f.* dependencia, subordinação, falta de independencia *f.*

Un'selig, *adj.* desgraçado, desditoso, funesto, fatal. **~keit**, *f.* ~, infelicidade, desventura *f.*, infortunio *m.*

Un'ser, *pron.* nosso, nossa; unsere, *pl.* nossos, nossas; Gott erbarme s. ~, Deus haja piedade de nós; es waren ~ drei, nos eramos tres; ~einer, ~eins, nós outros; ~seits, da nossa parte.

Un'serige, *pron.* (der, die, das) o nosso, a nossa; die Unsrigen, os nossos.

Un'sert‖halben, ~wegen, um ~willen, *adv.* por nós, por amor de nós, por nossa causa.

Un'sicher, *adj.* mal seguro, que não é seguro, mal assegurado; incerto; die Wege ~ machen, infestar os caminhos. **~heit**, *f.* ~, inseguridade; incerteza *f.*

Un'sichtbar, *adj.* invisivel; ~, *adv.* invisivelmente. **~keit**, *f.* ~, invisibilidade *f.*

Un'sinn, *m.* **~es, ~s**, o que é contra a razão; semrazão, absurdidade *f.*; frenesi, desvario, desatino *m.*, tolice *f.*, disparate, desproposito *m.*; descahida *f.*; ~ reden, desatinar. **~ig**, *adj.* insano, insensato, mentecapto, demente, fatuo, louco; maniaco, furioso. **~igkeit**, *f.* ~, insania, insensatez, demencia, loucura *f.*

Un'sitte, *f.* máo costume *m.*

Un'sittlich, *adj.* pouco moral, immoral. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, immoralidade *f.*

Un'sittsam, *adj.* mal morigerado, mal disciplinado, mal criado; immodesto, deshonesto, grosseiro. **~keit**, *f.* ~, costumes agrestes *m. pl.*; rusticidade, grosseria, incivilidade *f.*

Un'sorgsam, *adj.* indifferente, indolente, negligente. **~keit**, *f.* ~, indifferença, frescura *f.*

Uns'rige, V. unserige.

Un'stät, } *adj.* erratico, errante;
Un'stätig, } errante, ambulante, vagabundo, buliçoso, instavel, variavel, inconstante, vario, mudavel; movediço, inquieto, voluvel; ~e Augen, olhos inquietos.

Un'stätigkeit, *f.* ~, instabilidade, falta de stabilidade, inconstancia, mudança, variação *f.*

Un'statthaft, *adj.* que não tem lugar; insufficiente; inadmissivel; inconcessivel. **~igkeit**, *f.* ~, insufficiencia; qualidade de ser inadmissivel *f.*

Unsterb'lich, *adj.* immortal, immorredouro. **~keit**, *f.* ~, immortalidade *f.*

Un'stern, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, desastre *m.*, desgraça *f.*, infortunio *m.*, fatalidade *f.*

Un'stet, V. unstät.

Unstill'bar, *adj.* insaturavel, insaciavel, soffrego, famelico.

Unstör'bar, *adj.* imperturbavel. **~keit**, *f.* imperturbabilidade *f.*

Un'sträflich, *adj.* irreprehensivel, integro, puro; ~, *adv.* irreprehensivelmente. **~keit**, *f.* ~, irreprehensibilidade, integridade, pureza *f.*

Un'streitig, } *adj.* incontestavel,
Unstrei'tig, } indubitavel, indisputavel, certo; ~, *adv.* incontestavelmente, indubitavelmente; acima de toda a prova.

Un'studiert, *adj.* que não tem estudado; natural, não affectado.

Unsühn'bar, *adj.* inexpiavel.

Un'summe, *f.* somma enorme *f.*

Un'sündig, *adj.* impeccavel, não sujeito a peccar. **~keit**, *f.* ~, impeccabilidade *f.*

Un'sündlich, *adj.* innocente. **~keit**, *f.* ~, innocencia *f.*

Un'symmetrisch, *adj.* asymetrico.

Unta'delhaft, } *adj.* irreprehensi-
(Unta'delig,) } vel, em que não cabe reprehensão. **~igkeit**, *f.* ~, irreprehensibilidade *f.*

Un'tauglich, *adj.* que não vale nada, que não presta para nada, que não tem prestimo, que não é bom para nada, inutil; que não é proprio para.., incapaz de... **~keit**, *f.* ~, inutilidade, incapacidade *f.*

Unteil'bar, *adj.* indivisivel, inseparavel. **~keit**, *f.* indivisibilidade *f.*

Un'teilhaftig, *adj.* que não tem parte; einer Sache ~ sein, não ter parte em alg. c.

Un'ten, *adv.* abaixo, na parte ou no sitio inferior; debaixo; v. ~ auf, debaixo acima; ~ am Berge, ao pé do monte; hier ~, cá nesta terra; v. oben bis ~, de alto em baixo; v. ~ nach oben, dos pés á cabeça; nach ~, em baixo.

Untenan', *adv.* ~ sitzen, ter o ultimo posto, ter o ínfimo logar.

Un'ter, *prp.* debaixo, por baixo, sob; entre; entre, no meio de, no numero de; durante; a menos de.., menos de.., em, a.

1) Räumlich: ~ dem Tische, debaixo da mesa; ~ freiem Himmel, ao fresco; ~ Wasser setzen, inondar; ~ dem Dache wohnen, viver nas aguas furtadas; jm. ~ die Augen treten, presentar-se aos olhos de alg.

2) *fig.* (= niedriger): im Wissen ~ jm. stehen, ser inferior a alg. na sciencia; ~ jm. dienen, servir sob alg.; ~ dem Gesetze stehen, ser submisso á lei; das ist ~ aller Würde, isso é debaixo da sua dignidade; Kinder ~ 10 Jahren, meninos com menos de dez annos.

3) Zeitlich: ~ der Regierung Ludwigs, debaixo do reinado de Luiz.

4) Art u. Weise: ~ der Bedingung, com a cd. debaixo da condição; ~ dem Vorwande, com o pretexto; ~ dem Namen, debaixo do nome de..; ~ der Hand, por baixo de mão; ~ diesen Umständen, nestas circumstancias; ~ allen Umständen, em todos os casos; ~ Glockengeläute, ao som das campanas.

5) Mitten unter: einer ~ Euch, um de vos; ~ allen, die ich kenne, de todos quantos conheço; ~ andern, entre outros; ~ die Leute kommen, ver o mundo; ~ uns gesagt, entre nós.

Un'ter, *adv.* mit~, entre os outros; com isso, ás vezes, de tempo em tempo, de quando em quando.

Un'ter, *adj.* baixo; inferior; debaixo; das ~e, das ~ste Stockwerk, o quarto baixo, os quartos terreos; o sotão; der ~e Teil, das Untere, a parte inferior; die ~e, ~ste Stelle, o ultimo lugar; die ~n Klassen, as classes inferiores; zu ~st, abaixo, na parte inferior; ~, *m.* (jog.) valete, conde, sota *m.*

Un'ter‖abteilung, *f.* ~, *pl.* **~en**, subdivisão *f.* **~admiral**, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, sotaalmirante, vice-almirante *m.* **~ägypten**, *n.* baixo Egypto *m.* **~arm**, *m.* **~es, ~s**, antebraço *m.* **~ärmel**, *m.* manga de baixa *f.* **~arzt**, *m.* medico adjuncto *m.* **~balken**, *m.* **~s**, architrave *m.* **~bau**, *m.* **~es, ~s**, fundamento, envasamento (base, pedestal d' edificio) *m.*, substrucção *f.* **~bauch**, *m.* **~es, ~s**, hypogastro *m.* **~baum**, *m.* barra inferior *f.* **~beamte**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, empregado subalterno *m.* **~befehlshaber**, *m.* **~s**, *pl.* ~, commandante em segundo *m.* **~beinkleider**, *n. pl.* ceroulas, cuecas *f. pl.* **~bett**, *n.* **~es, ~s**, colchão *m.*, peça debaixo da cama *f.* **~bibliothekar**, *m.* subbibliothecario *m.* **~bilanz**, *f.* deficit *m.* [por debaixo.

Un'terbinden, *v. a.* h. atar, ligar

Unterbin'd‖en, *v. a.* h. (cir.) fazer uma ligadura. **~ung**, *f.* ligadura *f.* [baixo *f.*

Un'terblatt, *n.* **~es, ~s**, folha de

Unterblei'ben, *v. n.* s. cessar, não ter lugar, ser descontinuado (*flex.* V. bleiben; *p. p.* unterblie'ben); ~, *n.* **~s**, cessação, descontinuação *f.*

Unterbre'ch‖en, *v. a.* h. interromper; atalhar, acudir (*flex.* V. brechen; *p. p.* unterbro'chen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, interrupção; descontinuação *f.*; ohne ~, de uma só vez, continuadamente, sem interrupção. [debaixo.

Un'terbreiten, *v. a.* h. estender

Unterbrei'ten, *v. a.* h. submetter.

Un'terbringen, *v. a.* h. pôr em salvo, em seguro; j. ~, hospedar, alojar alg.; collocar alg., accomodál-o (com emprego etc.); sein Geld ~, pôr o seu dinheiro a ganancias.

Un'terdecke, *f.* cobertor *m.*

Unterdes', } *adv.* entretanto,
Unterdej'sen, } mentes, no entretanto, nesse intervallo, n'este meio tempo, em quanto; ~ da, entretanto que, durante que.

Un'terdiakonus, *m.* ~, subdiacono *m.*

Unterdrü'ck‖en, *v. a.* h. supprimir; opprimir; reprimir; abafar; acabrunhar. **~end**, *adj.* oppressivo. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, oppressor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, suppressão; oppressão *f.*

Un'terducken, *v. a.* h. abaixar, submergir.

Un'tere, V. unter, *adj.*; ~, *m.* V. Untergebene.

Untereinan'der, *adv.* confundidos, revoltos, mesclados uns com outros, promiscuamente, misturadamente; juntos, juntas. **~mengen, ~mischen**, *v. a.*

h. baralhar, confundir. **~werfen**, *v. a.* h. confundir, sossobrar; alles ~, metter tudo de baixo para cima, em desordem.
Un'ter||einteilung, *f.* subdivisão *f.* **~erdgeschoß**, *n.* sotão *m.*
Unterfan'gen, s. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se (a dizer ou fazer alg. c.) (*flex.* V. fangen); ~, *n.* **~s**, atrevimento, arrojo *m.*, ousadia *f.*
Un'terfassen, *v. a.* h. tomar alg. sob o braço; s. ~, untergefaßt gehen, ir de braço dado.
Un'terfelbherr, *m.* sotacapitão *m.*
Unterflech'ten, *v. a.* h. entrelaçar (*flex.* V. flechten).
Un'terfutter, *n.* **~s**, forro *m.*
Unterfüt'tern, *v. a.* h. aforrar, forrar, pôr forro.
Un'tergang, *m.* **~es**, **~s**, o pôr do sol, occaso, poente *m.*; *fig.* ruina, perdição; decadencia *f.*; bei Sonnen~, ao pôr do sol.
Unterge'ben, *v. a.* h. subordinar, confiar, encarregar.
Unterge'ben, *adj.* jm. ~, subordinado, sugeito a alg., debaixo das ordens, dependente de alg. (*flex.* V. geben.) **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, inferior; subalterno; discipulo *m.* **~heit**, *f.* ~, subalternação *f.*, estado de subalterno etc. *m.*
Unterge'bung, *f.* ~, a acção de confiar, de encarregar; submissão *f.*
Un'tergehen, *v. n.* s. pôr-se (o sol, a lua etc.); ir a fundo, fundir-se, afundir-se, ir abaixo, ser submergido, afundar-se; *fig.* perecer, acabar-se, ter fim por destruição ou ruina; die Sonne geht unter, o sol vai-se pondo (*flex.* V. gehen).
Un'tergeordnet, *adj.* subordinado. **~e**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, subordinado, subalterno *m.*
Un'tergericht, *n.* **~es**, **~s**, tribunal inferior *m.*, justiça inferior *f.* **~sbarkeit**, *f.* ~, jurisdicção inferior *f.* [falso.
Un'tergeschoben, *adj.* substituido,
Un'ter||geschoß, *n.* sotão *m.* **~gestell**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, jogo inferior ou debaixo d'um coche *m.*; parte baixa *f.* **~gewehr**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, espada *f.*, armas brancas *f. pl.*
Untergra'b||en, *v. a.* h. cobrir de terra cavando; cavar, sapar, minar, excavar; seine Gesundheit ~, desmoronar, limar a saude. **~ung**, *f.* excavação *f.*; *fig.* destruição *f.* [baixo.
Un'terhalb, *prp.* debaixo, por
Un'terhalt, *m.* **~es**, **~s**, manutenção, conservação, sustentação *f.*, sustento, alimento, mantimento, sustento, comer *m.*, refeição *f.* [de alg. c.
Un'terhalten, *v. a.* h. ter debaixo
Unterhal'ten, *v. a.* h. entreter; sustentar, manter; alimentar; desenfadar; divertir, recreiar; s. mit jm. (über etw.) ~, fallar com alg. de alg. c. (*flex.* V. halten.) **~d**, *adj.* divertido, entretido, recreativo.
Unterhal'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, conservação, manutenção; conversação, pratica *f.*; entretenimento, divertimento *m.*, recreação *f.*, passatempo *m.*
Unterhal'tungs||blatt, *n.* jornal de divertimento *m.* **~gabe**, *f.* dom da conversação *m.*
Unterhan'deln, *v. a.* u. *n.* h. negociar, tratar, ajustar, manejar (negocio).
Unterhänd'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, negociador; agente, solicitador; mediador, medianeiro, corretor, terceiro; proxeneta *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, medianeira, terceira *f.*
Unterhand'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, negociação *f.*; s. in ~en einlassen, ~ pflegen, in ~ treten, conferenciar, praticar, entrar em negociação.
Un'ter||hauptmann, *m.* **~es**, **~s**, sotacapitão *m.* **~haus**, *n.* **~ses**, sotão *m.*, casa terrea por baixo do primeiro andar *f.*; camara baixa, camara dos communs (em Inglaterra) *f.* **~hemd**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~en**, camisa *f.* **~hof**, *m.* **~es**, **~s**, curral, corral (nas casas rusticas); pateo interior *m.* [nar.
Unterhöh'len, *v. a.* h. cavar, mi-
Un'ter||holz, *n.* **~es**, mata de arvores baixas, que se decotam de tempo em tempo *f.* **~hosen**, *f. pl.* ~, ceroulas, cuecas *f. pl.*
Un'terirdisch, *adj.* subterraneo; ~e Bau, *m.* ~e Gewölbe, *n.* subterraneo *m.*; ~e Begräbnisse, *n. pl.* catacumbas *f. pl.*
Un'ter||italien, *n.* (geogr.) baixa Italia *f.* **~jacke**, *f.* camisola *f.* **~jagd**, *f.* ~, caça miuda *f.*
Unterjo'ch||en, *v. a.* h. subjugar, submetter, sujeitar, avassallar. **~ung**, *f.* ~, a acção de subjugar etc.; sujeição *f.*
Un'ter||kiefer, *m.* **~s**, *pl.* ~, queixada ou mandibula inferior *f.* **~kinn**, *n.* **~es**, **~s**, papada, papadinha *f.* **~kleid**, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, vestido de debaixo *m.* **~koch**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~köche**, ajuda de cozinha *m.*
Un'terkommen, *v. n.* s. achar uma habitação, uma pousada, uma praça, um emprego, uma conveniencia etc. (*flex.* V. kommen); ~, *n.* **~s**, emprego; estabelecimento; abrigo, asylo, agasalho *m.*
Un'ter||könig, *m.* **~es**, **~s**, vicerei *m.* **~körper**, *m.* **~s**, parte inferior do corpo *f.*
Un'terkriechen, *v. n.* s. passar por baixo arrastrando; esconder-se.
Un'terkriegen, *v. a.* h. domar, subjugar. [salho *m.*
Un'terkunft, *f.* ~, abrigo, aga-
Un'terlage, *f.* ~, *pl.* **~n**, alça; camada *f.*; canteiro (d'adega); cavallete *m.*; base *f.*, envasamento *m.*; (med.) hypomochlio *m.*; (mil.) cunha (do canhão) *f.*
Un'terland, *n.* **~es**, **~s**, paiz inferior, paiz baixo *m.*
Un'terlaß, *m.* **~sses**, ohne ~, sem cessar, incessantemente, sem interrupção, sem descontinuação, sem despegar.
Unterlas's||en, *v. a.* h. omittir, deixar de fazer; abster-se de alg. c.; passar sem ella; cessar, descontinuar; deixar (*flex.* V. lassen). **~ung**, *f.* ~, omissão, falta; cessação *f.* **~ungssünde**, *f.* ~, (theol.) peccado de omissão *m.*
Un'terlaufen, *v. n.* s. correr debaixo, passar debaixo; mit ~, passar entre, no numero; introduzir-se; ein Wort mit ~ lassen, introduzir uma palavra no seu discurso.
Unterlau'fen, *v. n.* s. injectar-se de sangue; ~, *adj.* livido, cardeno; mit Blut ~e Augen, olhos injectados de sangue; ~, *n.* **~s**, das ~ der Haut mit Blut, effusão subita do sangue nos vasos cutaneos, enchymosis, suffusão *f.*
Un'terleesegel, *n. pl.* ~, varredeiras e cutelos *f.* u. *m. pl.*
Un'terlegen, *v. a.* h. sotopôr, pôr debaixo.
Un'ter||lehrer, *m.* **~s**, *pl.* ~, subpreceptor, sota-mestre (d'escola) *m.* **~leib**, *m.* **~es**, **~s**, abdomen (a parte baixa do ventre); baixo ventre *m.* **~leibsentzündung**, *f.* inflammação do baixo ventre *f.* **~leibsleiden**, *n.* mal do baixo ventre *m.*
Un'terleutnant, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, segundo tenente *m.*
Unterlie'gen, *v. n.* s. não poder levar ou supportar um trabalho ou cargo; *fig.* succumbir, ficar debaixo, rendido ou vencido; das unterliegt keinem Zweifel, não tem duvida, isso é muito certo.
Un'terlippe, *f.* ~, *pl.* **~n**, labio ou beiço inferior, beiço debaixo *m.*
Un'term = unter dem.
Unterma'len, *v. a.* h. alinhar, apparelhar, emboçar.
Un'termann, *m.* **~es**, **~s**, (jog.) sota (do jogo das cartas) *f.*
Un'termaul, *n.* **~es**, **~s**, queixo inferior (do cavallo) *m.*
Untermen'g||en, *v. a.* h. mesclar. **~ung**, *f.* ~, mescla *f.*
Un'termietmann, *m.* **~es**, **~s**, sub-locatario *m.*
Unterminie'ren, *v. a.* h. minar, sapar, cavar, excavar.
Untermi'schen, *v. a.* h. mesclar.
Unterneh'm||en, *v. a.* h. emprehender; tomar a seu cargo (*flex.* V. nehmen); ~, *n.* **~s**, empreza *f.* **~end**, *adj.* emprehendedor; ousado, atrevido, afouto, intrepido; destemido, arrojadiço, arriscado, temerario. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, empresario, emprezario, emprehendedor, commettedor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, empreza *f.* **~ungsgeist**, *m.* espirito emprehendedor ou da empreza, fura-vidas, agenciador *m.*
Un'teroffizier, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, official inferior *m.*
Un'terord||nen, *v. a.* h. subordinar. **~nung**, *f.* ~, subordinação *f.*
Un'terpacht, } *f.* ~, subloca-
Un'terpachtung, } ção *f.*, subarrendamento *m.*
Un'terpächter, *m.* **~s**, *pl.* ~, subarrendador, sub-locador *m.*

Un'terparlament, V. Unterhaus.
Un'terpfalz, *f.* ~, (geogr.) o Baixo-Palatinado (paiz da Allemanha).
Un'terpfand, *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**pfänder,** empenho *m.*; seguridade; hypotheca *f.*; durch ein ~ decken, afiançar.
Un'terpfändlich, *adj.* u. *adv.* hypothecado, empenhado, com hypotheca, com empenho.
Un'terpflügen, *v. a.* h. cubrir de terra arando.
Unterre'den, s. ~, *v. r.* h. conversar, fallar, ter conversação, praticar com alg. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** conversação, pratica entre duas ou mais pessoas *f.*
Un'terricht, *m.* ~**es,** ~**s,** instrucção *f.*, ensino *m.*, lições *f. pl.*
Unterrich'ten, *v. a.* h. instruir, amestrar, ensinar; informar, dar noticias; s. v. etw. ~, instruir-se, informar-se de alg. c.; v. etw. unterrichtet sein, saber alg. c.
Un'terrichter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, juiz inferior, juiz subalterno, juiz de tribunal inferior *m.*
Un'terrichts‖anstalt, *f.* estabelecimento d'instrucção *m.* ~**minister,** *m.* ministro da instrucção publica *m.* ~**stunde,** *f.* lição *f.*
Un'ter‖rinde, *f.* ~, cortiça inferior *f.* ~**rock,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**röcke,** saia *f.*, guardapé *m.* ~**röckchen,** *n.* ~**s,** *pl.* ~, saiote *m.*, saia curta *f.*
Unterſa'gen, *v. a.* h. prohibir, vedar, interdizer; (jur.) inhibir. ~**ung,** *f.* ~, prohibição; interdicção *f.*; (jur.) inhibição *f.*
Un'ter‖ſatz, *m.* ~**es,** *pl.* ~**sätze,** apoio, pontalete *m.*; alça *f.*; (arch.) pedestal *m.*; (log.) menor *m.* ~**ſchale,** *f.* ~, cortiça inferior (de uma arvore) *f.*; ~ od. **Unterſchälchen,** *n.* ~**s,** pires *m.*
Unterſchä'tzen, *v. a.* h. depreciar, menosprezar. ~**ung,** *f.* menosprezo *m.*
Unterſcheid'bar, *adj.* distinguivel.
Unterſchei'den, *v. a.* u. *n.* h. separar; *fig.* distinguir, discernir; s. ~, distinguir-se (*flex.* V. ſcheiden). ~**d,** *adj.* distinctivo, characteristico. [distincção *f.*
Unterſchei'dung, *f.* ~, *pl.* ~**en,**
Unterſchei'dungs‖kraft, *f.* ~, ~**vermögen,** *n.* ~**s,** discernimento *m.* ~**zeichen,** *n.* caracter distinctivo *m.*; ~, *pl.* (gram.) ponctuação, nota distinctiva *f.*
Un'terſchenkel, *m.* ~**s,** *pl.* ~, parte inferior da coxa *f.*
Un'terſchieben, *v. a.* h. pôr, metter, introduzir debaixo; *fig.* substituir, pôr (uma criança) em lugar de outra (*flex.* V. ſchieben). ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** substituição *f.*
Un'terſchied, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** separação *f.*, tabique *m.*; *fig.* differença, distincção *f.*; discernimento *m.*; einen ~ machen unter.., fazer distincção entre.., de..; keinen ~ machen, tratar todos do mesmo modo, fazer tudo de uma côr; ohne ~, indistinctamente, sem distincção, sem fazer differença; zum ~e von.., por opposição, por contraposição a.., a differença de...
Unterſchie'den, *adj.* distincto, differente; diverso; ~ ſein, differir.
Un'terſchiedlich, *adj. fam.* differente, diverso; ~, *adv.* differentemente, diversamente.
Unterſchla'gen, *v. a.* h. jm. ein Bein ~, dar cambapé a alg.; *fig.* supplantar, derribar alg. de seu emprego, valimento etc.; extraviar, furtar, sonegar, abafar (documentos), malversar, desencaminhar, descaminhar (dinheiro publico); einen Brief ~, interceptar uma carta; ein Teſtament ~, subtrahir um testamento (*flex.* V. ſchlagen). ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** suppressão; interceptação *f.*, descaminho (de dinheiro alheio etc.) *m.*; malversação *f.*; ~ eines Beins, cambapé *m.*
Un'terſchleif, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** fraudulencia *f.*, engano; descaminho (de dinheiro publico etc.), extravio *m.*; (im Amte) prevaricação *f.*; (mar.) barataria *f.*; ~ machen, enganar, defraudar, desencaminhar, malversar, fazer contrabando; ~ (im Amte), prevaricar; j. der ~ macht, passador, desencaminhador *m.*
Unterſchrei'ben, *v. a.* h. subscrever, assignar, firmar, pôr o seu nome ao pé de escriptura, carta etc.; *fig.* etw. ~, approvar, consentir em alg. c.; s. ~, assignar; das unterſchreibe ich nicht, não assigno para isso (*flex.* V. ſchreiben).
Unterſchrie'bene, *m.* ~**n,** *pl.* ~**n,** o abaixo-assignado, o abaixo-firmado.
Un'terſchrift, *f.* ~, *pl.* ~**en,** subscripção, assignatura, firma *f.*
Un'terſchwelle, *f.* ~, *pl.* ~**n,** limiar, umbral *m.*, soleira (da porta) *f.*; (c. d. f.) ~**n,** chulipas *f. pl.*, dormentes *m. pl.*
Un'terſeeiſch, *adj.* ~**e Telegraph,** submarino *m.*
Un'terſegel, *n.* ~**s,** *pl.* ~, (mar.) vela inferior baixa *f.*
Un'terſenken, V. verſenken.
Un'terſetzen, *v. a.* h. pôr debaixo; mesclar.
Unterſetzt', *adj.* baixote, baixo e reforçado, rechonchudo, baixo e membrudo; achaparrado, encolhido, malfigurado, arrepolhado, rolho, entroncado, reforçado, dobrado, entremettido.
Unterſie'geln, *v. a.* h. deitar, pôr o seu sello ao pé de.., firmar com sello.
Un'terſinken, *v. n.* s. aluir, ir ao fundo; fundir-se, afondar, ser submergido, sobverter-se (*flex.* V. ſinken). [baixo.
Un'terſpannen, *v. a.* h. tender de-
Unterſpü'len, *v. a.* h. minar.
Un'terſt, *adj.* mais baixo, inferior; die ~en Klaſſen, as classes inferiores; das ~e, a parte inferior; zu ~, ao fundo.
Unterſtaats'ſekretär, *m.* soto-secretario do estado *m.*
Un'ter‖ſtadt, *f.* cidade baixa *f.* ~**ſtallmeiſter,** *m.* ~**s,** sotacavalleriço, segundo cavalleriço *m.*
Un'terſtecken, *v. a.* h. pôr, metter debaixo; *fig.* incorporar soldados a..; atufar, entufar.
Un'terſtehen, *v. n.* h. estar od. pôr-se em cobro, ao abrigo.
Unterſte'hen, s. ~, *v. r.* h. ousar, atrever-se, ter a ousadia (de fazer alg. c.) (*flex.* V. ſtehen).
Un'terſtelle, *f.* ~, ultimo lugar *m.*
Un'terſtellen, *v. a.* h. pôr debaixo; s. ~, *v. r.* pôr-se em cobro.
Unterſtel'len, *v. a.* h. suppôr; jm. unterſtellt ſein, depender de alg., estar debaixo das ordens od. na dependencia de alg.
Un'terſtemmen, *v. a.* h. apoiar, arrimar.
Un'terſteuermann, *m.* ~**es,** ~**s,** sotapiloto, segundo piloto *m.*
Unterſtrei'chen, *v. a.* h. sublinhar, passar com a penna uma linha por baixo de uma ou mais palavras (*flex.* V. ſtreichen). ~**ung,** *f.* ~, a acção de sublinhar.
Un'terſtreuen, *v. a.* h. deitar debaixo; *fig.* mit ~, introduzir, fazer entrar.
Un'terſtrumpf, *m.* ~**es,** *pl.* ~**ſtrümpfe,** meia de baixo *f.*
Unterſtü'tzen, *v. a.* h. pôr debaixo, apontear, apontoar, apoiar; *fig.* apoiar, soster, proteger, favorecer; assistir, patrocinar. ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** arrimo, esteio, pontalete *m.*; *fig.* apoio, amparo *m.*; ajuda, assistencia, protecção *f.*, auxilio, soccorro *m.*
Unterſtü'tzungs‖bedürftig, *adj.* pobre. ~**kaſſe,** *f.* caixa de soccorro *f.*
Unterſu'chen, *v. a.* h. examinar, averiguar; visitar; genau ~, discutir, esquadrinhar, sondear, examinar a fundo; pesquisar; etw. gerichtlich ~, informar, instruir, inquirir, devassar. ~**er,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, examinador *m.* ~**ung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** exame *m.*, averiguação, indagação, investigação, discussão *f.*; eine gelehrte ~, disquisição *f.*; eine gerichtliche ~, devassa, inquisição, inquirição judicial *f.*; eine genaue ~, escrutinio *m.*, syndicancia *f.*
Unterſu'chungs‖haft, *f.* detenção preventiva *f.* ~**kommiſſion,** *f.* commissão de inquerito *f.* ~**richter,** *m.* averiguador, indagador, devassante, inquiridor *m.*
Un'tertaſſe, *f.* ~, *pl.* ~**n,** pires *m.*
Un'tertauch‖en, *v. a.* h. mergulhar, submergir, metter debaixo da agua; affundar, affundir, fundear, metter a pique; ~, *v. n.* mergulhar, mergulhar-se. ~**ung,** *f.* ~, mergulho *m.*, submersão, immersão *f.*
Un'terteil, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** parte inferior *f.*, baixo *m.*
Un'terthan, *adv.* jm. ~, sujeito, que está debaixo do mando ou da obediencia de alg.; s. ein Volk ~ machen, submetter, sujeitar um povo; ~, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**en,** sujeito, subdito, vassallo *m.*
Un'terthanenverſtand, *m.* **beſchränkte** ~, espirito curto, de pouco alcance, dos subditos *m.*

Un'terthänig, *adj.* sujeito, submettido, submisso; ich bitte ~ ob. ~st, peço, supplico humildemente. **~keit**, *f.* ~, sujeição, dependencia, submissão *f.*

Un'tertreten, *v. n.* ſ. pôr-se ao abrigo, em cobro contra a chuva; recolher-se da chuva; ~, *v. a.* pisar, atropelar; *fig.* supplantar, derribar, prostrar (*flex.* V. treten).

Un'tervormund, *m.* **~es**, **~s**, protutor, vice-tutor *m.*

Un'terwald, *m.* **~es**, **~s**, parte baixa de um bosque *f.*

Un'terwall, *m.* **~en**, **~s**, (fort.) falsa-braga, barbacã *f.*

Un'terwärts, *adv.* por baixo, debaixo, abaixo.

Unterwegs', *adv.* no caminho, pelo caminho, de caminho, caminhando; *fig. fam.* etw. ~ laſſen, deixar alg. c., não fazêl-a, cessar de fazêl-a.

Unterwei'ſ||en, *v. a.* h. instruir, ensinar, amestrar (*flex.* V. weiſen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, instrucção *f.*, ensino *m.*

Un'terwelt, *f.* ~, mundo subterraneo; mundo sublunar *m.*; *fig.* os campos eliseos *m. pl.*, eliseo; inferno *m.*

Unterwer'f||en, *v. a.* h. sujeitar, submetter, subjugar, avassallar; ~, *v. r.* ſ. jm., einer Sache ~, submetter-se; sujeitar-se a alg., a alg. c.; ſ. dem göttlichen Willen ~, resignar-se, conformar-se com a vontade de Deus; jm. unterworfen ſein, estar debaixo do dominio, do poder de alg.; depender de alg.; einem Übel unterworfen ſein, estar sujeito, exposto a um mal (*flex.* V. werfen). **~ung**, *f.* ~, sujeição *f.*

Unterwüh'len, *v. a.* h. cavar, minar, escavar debaixo.

Un'terwundarzt, *m.* **~es**, cirurgião adjudante *m.*

Unterwür'fig, *adj.* subordinado, sujeito, submettido, dependente. **~keit**, *f.* ~, sujeição, subordinação, dependencia *f.*

Unterzeich'n||en, *v. a.* h. firmar, assignar, pôr o nome no fim de escriptura, carta etc.; subscrever; die Unterzeichneten, os abaixo assignados. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, assignante, assignador; subscriptor *m.*

Un'terziehen, *v. a.* h. tirar debaixo; pôr debaixo.

Unterzie'hen, ſ. ~, *v. r.* h. emprehender alg. c., tomar a seu cargo uma cousa; ſ. einer Operation ~, provar ob. soffrer uma operação.

Un'terziehhoſen, } V. Unterhoſen,
Un'terziehſtrumpf, } Unterſtrumpf.

Unterzie'hung, *f.* ~, a acção de pôr debaixo; *fig.* empreza *f.*

Un'that, *f.* ~, *pl.* **~en**, maleficio *m.*, acção má, perversa *f.*

Un'thätig, *adj.* inerte, ocioso, indolente, preguiçoso. **~keit**, *f.* ~, inacção *f.*, ocio *m.*, inercia, ociosidade, desidia *f.*

Un'thunlich, *adj.* não factivel, impracticavel. **~keit**, *f.* ~, impracticabilidade, impossibilidade *f.*

Un'tief, *adj.* baixo, pouco profundo.

Un'tiefe, *f.* ~, *pl.* **~n**, terreno baixo *m.*; (mar.) baixo, baixio *m.*

Un'tier, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, animalucho, monstro *m.*

Untilg'bar, *adj.* inextinguivel, indestructivel; não amortizavel.

Un'tödlich, *adj.* que não é mortal.

Un'tragbar, *adj.* que não se póde levar.

Untrenn'bar, *adj.* inseparavel. **~keit**, *f.* ~, inseparabilidade *f.*

Un'treu, *adj.* infiel, desleal, fementido, perfido.

Un'treue, *f.* ~, infidelidade, deslealdade, perfidia *f.*

Untrink'bar, *adj.* que não é potavel, que se não póde beber.

Untröſt'bar, } *adj.* inconsolavel;
Untröſt'lich, } desconsolado.
~keit, *f.* ~, desconsolação *f.*

Untrüg'lich, *adj.* infallivel, que não póde induzir a erro, certo, seguro. **~keit**, *f.* ~, infallibilidade; certeza, seguridade *f.*

Un'tüchtig, *adj.* incapaz, inepto, inhabil para alg. c. **~keit**, *f.* ~, incapacidade, falta de aptidão *f.*

Un'tugend, *f.* ~, *pl.* **~en**, vicio *m.*, iniquidade *f.*; máo costume *m.*

Un'überlegt, *adj.* indeliberado, irreflexo, inconsiderado; desponderado, desaconselhado, desavisado, leviano, disparatado; ~, *adv.* sem reflexão, inconsideradamente, inadvertidamente. **~heit**, *f.* ~, inconsideração, irreflexão *f.*

Unüber||ſeh'bar, *adj.* u. *adv.* a perda de vista, sem ver-se o fim; immenso. **~ſeh'barkeit**, *f.* immensidade *f.* **~ſetz'bar**, *adj.* intraduzivel, que se não póde traduzir. **~ſteig'lich**, *adj.* insuperavel (auch *fig.*). **~treff'lich**, *adj.* sobreexcellente, que não se póde sobrepujar; inimitavel. **~wind'lich**, *adj.* invencivel; inconquistavel, inexpugnavel. **~wun'den**, *adv.* invicto, indomado, indómito, nunca vencido.

Un'umgänglich, } *adj.* intractavel,
Unumgäng'lich, } insociavel, despegado, secco, desamoravel; indispensavel, preciso, inevitavel; ~, *adv.* indispensavelmente. **~keit**, *f.* ~, insociabilidade; indispensabilidade, necessidade absoluta *f.*

Unumſchränkt', *adj.* illimitado, sem limites; soberano, absoluto; ~, *adv.* sem limites; com autoridade suprema, absolutamente. **~heit**, *f.* ~, poder supremo, absoluto *m.*, autoridade suprema *f.*

Unumſtoß'lich, *adj.* incontestavel, irrevogavel, irrevocavel, indisputavel, incontrastavel. **~keit**, *f.* ~, irrevocabilidade *f.*; *fig.* certeza, seguridade *f.*

Unumwun'den, *adv.* redondamente, francamente, sem rodeios, sem rebuço.

Un'unterbrochen, *adj.* não interrompido; continuo; ~, *adv.* sem interrupção, de continuo, continuamente.

Ununterſcheid'bar, *adj.* indistinguivel.

Ununterſucht', *adj.* sem estar examinado.

Un'väterlich, *adj.* pouco paternal; ~, *adv.* pouco paternalmente.

Unverän'derlich, *adj.* immutavel, invariavel, inalteravel; (jur.) incommutavel; ~, *adv.* immutavelmente, invariavelmente. **~keit**, *f.* ~, immutabilidade, desvariabilidade *f.*

Unveränd'ert, *adj.* sem alteração; etw. ~ laſſen, não mudar nada em alg. c.

Unverant'wortlich, *adj.* indesculpavel, inexcusavel, sem desculpa, irremissivel, imperdoavel. **~keit**, *f.* ~, o ser indesculpavel.

Unverar'beitet, *adj.* crú, tosco; *fig.* não elaborado.

Unveräu'ßerlich, *adj.* inalienavel. **~keit**, *f.* ~, inalienabilidade *f.*

Unverbeſ'ſerlich, *adj.* acabado, perfeito, consumado; ~, *adv.* muito bem. **~keit**, *f.* ~, perfeição *f.*, ultimo degrão d'excellencia *m.*; incorrigibilidade *f.*

Unverbind'lich, *adj.* que não obriga; não obrigatorio; descortez, incivil, desattento, inofficioso. **~keit**, *f.* ~, falta de obrigação; incivilidade, descortezia, desattenção *f.*

Unverblümt', *adj.* sem adornos.

Unverbrenn'lich, *adj.* incombustivel. **~keit**, *f.* ~, incombustibilidade *f.*

Unverbrüch'lich, *adj.* inviolavel; ~, *adv.* inviolavelmente. **~keit**, *f.* ~, inviolabilidade *f.*

Unverbürgt', *adj.* que não está garantido, afiançado; que merece informação.

Unverdäch'tig, *adj.* insuspeito, fidedigno, que não é suspeito.

Unverdau'lich, *adj.* indigesto, de má digestão, difficil de digerir. **~keit**, *f.* ~, indigestão, crueza *f.*

Unverdaut', *adj.* indigesto.

Un'verderblich, *adj.* incorruptivel; immarcescivel. **~keit**, *f.* ~, incorruptibilidade, incorrupção *f.*

Un'verdient, *adj.* que não se ha merecido, desmerecido, immerecido, indevido, immerito, não merecido; ~erweiſe, ~ermaßen, immeritamente; immerecidamente, desmerecidamente, sem havêl-o merecido.

Un'verdorben, *adj.* não corrompido, illibado, incorrupto. **~heit**, *f.* integridade, innocencia *f.*

Un'verdroſſen, } *adj.* infatigavel,
Unverdroſ'ſen, } incansavel, assiduo; ~, *adv.* infatigavelmente, sem cansar-se, com applicação continua. **~heit**, *f.* ~, infatigabilidade *f.*

Un'verehelicht, *adj.* que não está casado ou casada, solteiro, solteira, moço, moça, que não ha tomado estado, celibatario, celibe.

Unverein'bar, *adj.* que não admitte ou soffre liga ou mescla; *fig.* incompativel, inconciliavel. **~keit**, *f.* ~, incompatibilidade *f.*

Un'verfälscht, *adj.* verdadeiro, não falsificado, não falseado, genuino.

Un'verfänglich, *adj.* que não é capcioso. **~keit,** *f.* natura simples *f.*

Un'verfroren, *adj.* ardido, imperturbavel, descarado; **~,** *adv.* com ardideza, sem pejo. **~heit,** *f.* **~,** ardideza *f.*

Un'vergänglich, *adj.* immorredouro, que é imperecivel. **~keit,** *f.* **~,** permanencia, duração constante *f.* [esquecido.

Un'vergessen, *adj.* que não se ha

Unvergeß'lich, *adj.* que não se póde ou não se deve esquecer, que não se esquece; **dies wird mir ~ sein,** nunca esquecerei isso. **~keit,** *f.* **~,** o que faz indelevel a memoria d'alg. c.

Unvergleich'lich, *adj.* incomparavel, sem igual, sem par, excellente, admiravel; **~,** *adv.* incomparavelmente, sem comparação, admiravelmente. **~keit,** *f.* **~,** excellencia, superioridade *f.*

Un'vergolten, *adj.* u. *adv.* sem recompensa, sem premio, sem remuneração.

Unverhält'nißmäßig, *adj.* sem proporção, desproporcionado; **~,** *adv.* desproporcionadamente. **~keit,** *f.* **~,** desproporção *f.*

Un'verheiratet, V. unverehelicht.

Un'verhofft, *adj.* inesperado, inopinado, imprevisto; **~,** *adv.* inesperadamente, quando menos se espera ou esperava, inopinadamente; de estalo; **dies kam uns ganz ~,** não esperavamos tal; *prov.* **~ kommt oft,** muitas vezes acontece aquillo por que não se esperava ob. tudo acontece.

Un'verhohlen, *adj.* que não está escondido, occultado, secreto; **~,** *adv.* abertamente, francamente, sem reserva, com franqueza.

Unverjähr'bar, *adj.* imprescriptivel. **~keit,** *f.* **~,** imprescriptibilidade *f.* [scripto.

Unverjährt', *adj.* que não é pre-

Un'verkäuflich, *adj.* invendavel, invendivel.

Unverkenn'bar, *adj.* que não se póde desconhecer; **~,** *adv.* evidentemente.

Un'verkürzt, *adj.* sem prejuizo; inteiro, intacto. [dir.

Un'verlangt, *adj.* u. *adv.* sem pe-

Unverletz'bar, } *adj.* invulneravel;
Unverletz'lich, } inviolavel. **~keit,** *f.* **~,** inviolabilidade *f.*

Un'verletzt, *adj.* inteiro, intacto; são e salvo, não damnado.

Unverlier'bar, *adj.* que não se póde perder.

Unverlo'ren, *adj.* que não se ha perdido, que é bem seguro.

Unverlösch'lich, *adj.* inextinguivel.

Un'vermählt, *adj.* não casado, celibe, solteiro.

Unvermeid'lich, *adj.* inevitavel; **~,** *adv.* inevitavelmente; **~ sein,** não se poder evitar, cahir de maduro. **~keit,** *f.* **~,** necessidade absoluta, indispensabilidade *f.*

Un'vermerkt, *adj.* insensivel; **~,** *adv.* insensivelmente.

Un'vermietet, *adj.* não arrendado, por alugar. [nuido.

Un'vermindert, *adj.* não dimi-

Un'vermischbar, *adj.* immiscivel.

Un'vermischt, *adj.* puro, não mesclado, não misturado.

Un'vermögen, *n.* **~s,** impotencia *f.*; **~ zu bezahlen,** insolvencia *f.* **~d,** *adj.* sem sustancias; impotente; **~ etw. zu thun,** incapaz de fazer alg. c. **~heit,** *f.* **~,** impotencia *f.* **~sfall,** *m.* **im ~e,** em caso d'insolvencia.

Un'vermutet, *adj.* inopinado, imprevisto, inesperado; **~,** *adv.* inopinadamente, de improviso, inesperadamente.

Un'vernehmlich, *adj.* inarticulado, indistincto, não articulado. **~keit,** *f.* **~,** indistincção, imperceptibilidade *f.*

Un'vernunft, *f.* **~,** desarrazoamento *m.*, semrazão, irracionalidade *f.*, desvario *m.*

Un'vernünftig, *adj.* desarrazoado, despropositado; irracional; insensato, louco; **~e Tier,** *n.* bruto *m.*

Un'verrichtet, *adj.* que não é feito; **~er Sache,** sem haver feito ou effeituado nada.

Un'verrückt, *adj.* sem ser tirado do seu lugar; *fig.* constante.

Un'verschämt, *adj.* desavergonhado, desaforado, impudente, insolente, descomedido, descarado; atrevido, atrevidaço; **~,** *adv.* impudentemente, sem vergonha, insolentemente. **~heit,** *f.* **~,** desvergonha *f.*, desavergonhamento, descaramento *m.*, impudencia *f.*, desafôro, descomedimento, despejo *m.*, insolencia *f.*, descaro, desacato, desplante *m.*

Unverschließ'bar, *adj.* que não se póde fechar á chave.

Un'verschlossen, *adj.* não fechado.

Un'verschuldet, *adj.* u. *adv.* sem haver merecido, sem ser culpavel, izento, livre de culpa; innocente; izento de dividas. **~heit,** *f.* **~,** indiscrição *f.*

Un'versehen, *adj.* imprevisto, inopinado. **~s,** *adv.* de improviso, improvisamente, inesperadamente; abruptamente, sem dizer agua vae, impensadamente.

Un'versehrbar, } *adj.* que não se
Unversehr'lich, } póde ou não se deve damnificar, ou damnar.

Unversehrt', *adj.* inteiro, em bom estado, são e salvo.

Unversieg'bar, } *adj.* inesgotavel,
Unversie'gend, } inexhaurivel, perenne. [sellado.

Un'versiegelt, *adj.* aberto, não

Unversöhn'lich, *adj.* irreconciliavel, implacavel. **~keit,** *f.* **~,** implacabilidade *f.*

Un'versorgt, *adj.* que não é provido; que não é estabelecido.

Un'verstand, *m.* **~es, ~s,** imprudencia, inconsideração, irreflexão *f.*

Un'verstanden, *adj.* não comprehendido, desentendido.

Un'verständig, *adj.* imprudente, indiscreto, irreflexo, desarrazoado, desassisado, desajuizado, inconsiderado; **~,** *adv.* imprudentemente, com imprudencia.

Un'verständlich, *adj.* inintelligivel, indistincto. **~keit,** *f.* **~,** o ser inintelligivel.

Un'versucht, *adj.* u. *adv.* que não ha tentado ou provado; **nichts ~ lassen,** não descuidar nada, provar tudo. [tavel.

Unvertausch'bar, *adj.* impermu-

Unvertilg'bar, *adj.* indelevel, inextinguivel. **~keit,** *f.* indelebilidade *f.*

Un'verträglich, *adj.* incompativel; insocial, intractavel; intolerante; encontrado com. **~keit,** *f.* **~,** incompatibilidade; insociabilidade *f.*

Un'verwandt, *adj.* mit **~en Augen,** com os olhos fitos, fixamente, attentamente.

Un'verwehrt, *adj.* permittido, licito, não vedado, não prohibido.

Un'verweilt, *adj.* sem demora; sem mais esperar.

Unverwelk'lich, *adj.* immarcescivel; *fig.* permanente, imperecivel.

Unverwerf'lich, *adj.* irrecusavel; irrefragavel. **~keit,** *f.* **~,** irrefragabilidade; impossibilidade de ser recusado *f.*

Unverwes'lich, *adj.* incorruptivel; immarcescivel; imputrescivel. **~keit,** *f.* **~,** incorruptibilidade; imputrescibilidade *f.* [vel.

Unverwisch'bar, *adj.* inextingui-

Unverwund'bar, *adj.* invulneravel. **~keit,** *f.* **~,** invulnerabilidade *f.*

Unverwüst'lich, *adj.* indestructivel. **~keit,** *f.* indestructibilidade *f.*

Un'verzagt, *adj.* destemido, intrepido, impavido, ousado; **~,** *adv.* destemidamente, sem temor, com intrepidez. **~heit,** *f.* **~,** destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.*, arrojo *m.*

Unverzeih'lich, *adj.* irremissivel, imperdoavel, que não se póde ou não deve perdoar. **~keit,** *f.* **~,** impossibilidade de ser perdoado *f.*

Unverzins'bar, *adj.* que não leva ou dá interesses ob. juros.

Unverzüg'lich, *adj.* immediato; **~,** *adv.* sem demora, sem dilação, immediatamente; sem mais esperar; já já, logo, no mesmo ponto, no mesmo momento.

Un'vollendet, *adj.* não acabado, imperfeito.

Un'vollkommen, *adj.* imperfeito; **~,** *adv.* imperfeitamente. **~heit,** *f.* **~,** imperfeição *f.*

Un'vollständig, *adj.* incompleto, não acabado, não cabal, defeituoso, defectivo. **~keit,** *f.* **~,** o ser incompleto; defeito *m.*, falta *f.*

Un'vollzählich, *adj.* incompleto.

Un'vorbereitet, *adj.* sem ser preparado, desprevenido.

Un'vordenklich, *adj.* immemorial; **seit ~en Zeiten,** desde tempos immemoriaes.

Unvorher'gesehen, *adj.* não esperado, imprevisto.

Un'vorsätzlich, *adj.* impremeditado; **~,** *adv.* sem animo delibe-

rado, sem intenção formal, impremeditadamente, sem premeditação.

Un'vorsichtig, *adj.* incauto, desacautelado; pouco accordado; imprudente; inconsiderado, desadvertido, improvido, improvidente. **~keit**, *f.* ~, improvidencia, falta de cautela, inconsideração, descautela *f.*

Un'vorteilhaft, *adj.* desvantajoso.

Un'wachsam, *adj.* invigilante. **~keit**, *f.* invigilancia *f.*

Unwäg'bar, *adj.* imponderavel. **~keit**, *f.* imponderabilidade *f.*

Unwähl'bar, *adj.* ineligivel.

Un'wahr, *adj.* u. *adv.* falso, contrario á verdade. **~haftigkeit**, *f.* ~, falta de veracidade *f.* **~heit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falsidade, mentira *f.* [tivel.

Unwahr'nehmbar, *adj.* impercep-

Un'wahrscheinlich, *adv.* inverosimil, improvavel. **~keit**, *f.* ~, inverosimilhança *f.*

Unwan'delbar, *adj.* immutavel. **~keit**, *f.* ~, immutabilidade *f.*

Un'wegsam, *adj.* impracticavel, intransitavel; invio; descaminhado. **~keit**, *f.* ~, estado d'um lugar, d'um sitio por onde não se póde passar *m.* [*m.*

Un'weib, *n.* monstro, monstrengo

Un'weiblich, *adj.* pouco feminino. **~keit**, *f.* acção indigna d'uma senhora *f.*

Unwei'gerlich, *adj.* sem recusa, sem denegação, sem fazer difficuldades.

Un'weise, } *adj.* pouco sabio,
Un'weislich, } pouco discreto, pouco circumspecto, imprudente; ~, *adv.* imprudentemente, com imprudencia.

Un'weit, *prp.* não longe, não distante, perto de, cerca de...

Un'wert, *m.* **~es**, **~s**, o pouco valor; futilidade *f.*; ~, *adj.* de pouco valor, que não é estimado; indigno.

Un'wesen, *n.* **~s**, desordem, confusão *f.*

Un'wesenhaft, *adj.* immaterial.

Un'wesentlich, *adj.* sem realidade; que não é essencial; pouco importante; accidental, accessorio.

Un'wetter, *n.* **~s**, *fam.* tempestade, borrasca, tormenta *f.*, temporal; máo tempo *m.*, intemperie *f.*

Un'wichtig, *adj.* que não é de peso cabal ou de lei; *fig.* pouco importante, que importa pouco, que não é de consequencia. **~keit**, *f.* ~, falta do peso cabal *f.*; *fig.* trivialidade *f.*

Unwiderleg'bar, *adj.* irrefutavel. **~keit**, *f.* irrefutabilidade *f.*

Unwiderruf'lich, *adj.* irrevogavel, irrevocavel; ~, *adv.* irrevogavelmente; terminantemente, sem appellação (nem aggravo). **~keit**, *f.* ~, irrevocabilidade *f.*

Unwidersprech'lich, *adj.* incontestavel, indisputavel, irrefragavel. **~keit**, *f.* incontestabilidade *f.*

Unwidersteh'lich, *adj.* irresistivel; ~, *adv.* irresistivelmente, incontrastavelmente. **~keit**, *f.* ~; irresistibilidade *f.*

Unwiederbring'lich, *adj.* u. *adv.* irrecuperavel, irreparavel; irrecuperavelmente. **~keit**, *f.* impossibilidade de recuperar, de recobrar uma cousa perdida *f.*

Un'wille, *m.* **~ns**, indignação *f.*, despeito, desdem *m.*, esquivança, desavença, desaffeição *f.*, desaffecto *m.*; mit ~n, com aversão, com repugnancia, de má vontade.

Un'willfährig, *adj.* pouco officioso, pouco obsequioso. **~keit**, *f.* ~, falta d'obsequio *f.*; (theol.) nolição *f.*

Un'willig, *adj.* indignado, agastado, enfadado, enojado (d'alg. c., über etw.); ~ werden, agastar-se.

Un'willkommen, *adj.* desprazivel; ~, *adv.* mal a proposito.

Unwillkür'lich, *adj.* involuntario; ~, *adv.* involuntariamente.

Un'wirklich, *adj.* imaginario.

Un'wirksam, *adj.* inefficaz. **~keit**, *f.* ~, inefficacia *f.*

Un'wirsch, *adj.* amuado, pouco amigavel. [salhador.

Un'wirt‖**bar**, **~lich**, *adj.* desaga-

Un'wirtschaftlich, *adj.* que não é economico.

Un'wissend, *adj.* ignorante; insciente; idiota; ~, *adv.* ignorantemente, por ignorancia; ~ stellen, fazer-se de novas, fingir de não saber, fingir-se ignorante de alg. c.

Un'wissenschaftlich, *adj.* não scientifico. [rancia.

Un'wissentlich, *adv. fam.* por igno-

Un'witzig, *adj.* pouco engenhoso, desabrido, insulso, frio, secco, insipido.

Un'wohl, *adj.* indisposto, levemente doente.

Un'wohlsein, *n.* **~s**, indisposição, alteração leve da saúde *f.*

Un'wohnbar, *adj.* inhabitavel.

Un'würdig, *adj.* indigno (d'alg. c., eines Dinges); ~, *adv.* indignamente. **~keit**, *f.* ~, indignidade *f.*; demerito *m.*

Un'zahl, *f.* ~, semnumero, numero incalculavel *m.*

Unzahl'bar, *adj.* não pagavel.

Unzähl'bar, } *adj.* innumeravel.
Unzäh'lig, }

Unzähm'bar, *adj.* indomesticavel, arisco, esquivo, intratavel.

Un'zart, *adj.* indelicado. **~heit**, *f.* indelicadeza *f.*

Un'ze, *f.* ~, *pl.* **~n**, onça (peso); onça (animal feroz) *f.*

Un'zeit, *f.* ~, tempo improprio *m.*; zur ~, contra tempo, intempestivamente, a ob. por deshoras, fóra de horas.

Unzeit'gemäß, *adj.* inopportuno.

Un'zeitig, *adj.* u. *adv.* intempestivo, fóra do tempo, a deshoras, intempestivamente; verde, não maduro, sem sazão; eine ~e Geburt, aborto *m.* **~keit**, *f.* ~, intempestividade, inopportunidade *f.*

Un'zenweise, *adv.* por onças.

Unzerbrech'lich, *adj.* infrangivel. **~keit**, *f.* infrangibilidade *f.*

Unzerleg'bar, *adj.* indecomponivel.

Unzerreiß'bar, *adj.* illaceravel.

Unzersetz'bar, *adj.* indecomponivel.

Unzerstör'bar, *adj.* indestructivel, imperecedouro, imperecivel. **~keit**, *f.* ~, indestructibilidade *f.*

Unzerteil'bar, *adj.* indivisivel.

Unzertrenn'bar, } *adj.* inseparavel.
Unzertrenn'lich, }

Un'ziemlich, } *adj.* mal parecido,
Un'ziemend, } indecente, indecoroso **~keit**, *f.* ~, indecencia *f.*

Un'zier, } *f.* ~, falta d'elegan-
Un'zierde, } cia, de graça *f.*

Un'zierlich, *adj.* sem elegancia, sem graça.

Un'zinsbar, *adj.* izento de tributo.

Un'zucht, *f.* ~, impudicicia, deshonestidade, lascivia, torpeza *f.*

Un'züchtig, *adj.* impudico, deshonesto, lascivo, obsceno. **~keit**, *f.* impudicicia *f.*

Un'zufrieden, *adj.* descontente, malcontente, aborrido. **~heit**, *f.* ~, descontentamento, desgosto *m.*

Un'zugängig, } *adj.* inaccessivel,
Un'zugänglich, } impenetravel, impervio.

Un'zugänglichkeit, *f.* ~, o ser inaccessivel, inaccessibilidade *f.*

Un'zulänglich, *adj.* insufficiente; não bastante. **~keit**, *f.* ~, o que faz inadmissivel.

Un'zulässig, *adj.* inadmissivel. **~keit**, *f.* inadmissibilidade *f.*

Un'zünftig, *adj.* que não pertence a uma corporação; *fig.* profano.

Un'zurechnungsfähig, *adj.* irresponsavel, imbecil. **~keit**, *f.* irresponsabilidade; imbecilidade *f.*

Un'zureichend, *adj.* insufficiente.

Un'zusammenhängend, *adj.* incoherente, sem nexo, falto d'união, desatado, descontinuo, mal seguido.

Un'zuträglich, *adj.* desvantajoso. **~keit**, *f.* inconveniente *m.*

Un'zuverlässig, *adj.* incerto, duvidoso. **~keit**, *f.* ~, incerteza *f.*

Un'zweckmäßig, *adj.* não conforme ao intento, pouco conveniente, improprio, incongruo. **~keit**, *f.* ~, inconveniencia *f.*

Un'zweideutig, *adj.* claro, não equivoco. **~keit**, *f.* clareza *f.*

Unzwei'felhaft, *adj.* indubitavel; ~, *adv.* indubitavelmente, de certo, por certo. **~igkeit**, *f.* ~, certeza inteira *f.*

Üp'pig, *adj.* voluptuoso, sensual; luxuriante, libidinoso, exuberante; regalão, viçado. **~keit**, *f.* ~, voluptuosidade, sensualidade; exuberancia, luxuria, mollicie *f.*

Ur, *m.* **~s**, *pl* **~e**, uro *m.*

Ur'ahn, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, tresavô *m.* **~en**, *pl.* antepassados, avós *m. pl.*

U'ralgebirge, *n.* (geogr.) Montes Uraes *m. pl.*, Ural *m.*

Ur'alt, *adj.* muito velho, muito ancião, decrepito; v. ~en Zeiten her, desde os tempos mais remotos. [pio *m.*

Ur'anfang, *m.* **~es**, **~s**, princi-

Ur'anfänglich, *adj.* primitivo.

Ur'anlage, *f.* ~, disposição primitiva *f.*
Ur'bar, *adj.* lavradio; lavrado, cultivado; ~ machen, desmoutar, arrotear, roçar, rotear; desbravar. **~machen**, *n.* ~s, rotearia *f.*, a acção de desmoutar, de arrotear. [primitiva *f.*
Ur'bedeutung, *f.* ~, significação
Ur'beginn, *m.* ~es, ~s, origem primeira *f.*, principio *m.*
Ur'begriff, *m.* ~es, ~s, ideia primitiva *f.*
Ur'bestandteil, *m.* elemento *m.*
Ur'bewohner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante primitivo *m.*; ~, *pl.* aborigenes *m. pl.*
Ur'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, original, archetypo, prototypo, modelo *m.*
Ur'eigen, *adj.* original. **~heit**, *f.* originalidade *f.*
Ur'einwohner, *m. pl.* aborigenes, habitantes primitivos *m. pl.*
Ur'eltermutter, *f.* ~, tresavó *f.*
Ur'eltern, *pl.* ~, avós, antepassados *m. pl.*
Ur'eltervater, *m.* ~s, trevasó *m.*
Ur'enkel, *m.* ~s, *pl.* ~, bisneto, abneto, trineto *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, bisneta *f.*
Ur'gemütlich, *adj.* muito alegre.
Ur'gestalt, *f.* forma primitiva *f.*
Urgie'ren, *v. a.* h. insistir.
Ur'großmutter, *f.* ~, bisavó *f.*
Ur'großvater, *m.* ~s, bisavô *m.*
Ur'heber, *m.* ~s, *pl.* ~, autor *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, autora *f.* **~schaft**, *f.* qualidade d'autor *f.*
Urin', *m.* ~es, ~s, ourina *f.*; ~ lassen, ourinar, mijar. **~glas**, *n.* ourinol *m.* **~röhrchen**, *n.* (cir.) catheter *m.*, algália *f.* **~stein**, *m.* calculo *m.*, pedra *f.* **~stoff**, *m.* urea *f.* **~treibend**, *adj.* diuretico. [mitiva *f.*
Ur'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja pri-
Ur'komisch, *adj.* muito comico ou. faceto; das ist wirklich ~, isso é de graças.
Ur'kraft, *f.* ~, *pl.* ~kräfte, força primitiva; faculdade primordial *f.*
Ur'kräftig, *adj.* muito forte.
Ur'kunde, *f.* ~, *pl.* ~n, titulo *m.*, escritura *f.*, documento, instrumento authentico *m.* [fé.
Ur'kunden, *v. n.* h. certificar, dar
Ur'kundensammlung, *f.* cartulario *m.*
Ur'kundlich, *adv.* em fé de que; authenticamente.
Ur'laub, *m.* ~es, ~s, permisso *m.*, licença *f.*, retiro do serviço *m.*, despedida *f.*
Ur'lauber, *m.* soldado em licença *m.* [*m.*
Ur'mensch, *m.* primeiro homem
Ur'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, urna *f.*
Ur'plötzlich, *adj.* u. *adv.* de subito, de repente, no instante.
Ur'quell, *m.* ~es, ~s, primeira fonte, fonte primitiva *f.*; *fig.* origem *f.*, principio *m.*
Ur'sache, *f.* ~, *pl.* ~n, causa, occasião *f.*, motivo *m.*, razão, origem *f.*; aus welcher ~? porque? aus dieser ~ od. dieser ~ wegen, por este motivo; keine ~! nicht ~! não ha de quê! *prov.* kleine ~n, große Wirkungen, de pequena candeia, grande fogueira; man hat ~ zu glauben.., aqui cabe crer..; wir haben alle ~ zufrieden zu sein, temos muita razão para sermos contentes. [sal.
Ur'sächlich, *adj.* causativo; cau-
Ur'satz, *m.* ~es, maxima *f.*, axioma *m.* [grapho *m.*
Ur'schrift, *f.* ~, original; autho-
Ur'sprache, *f.* ~, lingua primitiva *f.*
Ur'sprung, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sprünge, origem *f.*, principio *m.*; seinen ~ nehmen, haben von.., originar-se, trazer a sua origem, provir de...
Ursprüng'lich, *adj.* originario, oriundo; primitivo, primordial; original; ~, *adv.* originalmente, primitivamente. **~keit**, *f.* originalidade *f.*
Ur'stoff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, materia primeira od. prima, substancia elementar *f.*, elemento *m.* **~lehre**, *f.* atomismo *m.*
Ur'teil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, juizo, julgado *m.*, sentença *f.*; decreto; dictame *m.*, opinião *f.*, sentimento, parecer *m.*; censura *f.*; darüber habe ich kein ~, não é de minha competencia; meinem ~ nach, segundo a minha opinião; ein ~ fällen, sein ~ über etw. abgeben, dar od. omittir a sua opinião ácerca de alg. c., dar o seu voto; sentenciar, julgar ácerca de alg. c.; schiedsrichterliche ~, sentença arbitral.
Ur'teilen, *v. a.* u. *n.* h. julgar; v. od. über etw. ~, julgar d'alg. c.; was ~ Sie davon? que tal? que lhe parece? nach dem Aussehen zu ~, a julgar pelo aspecto, pelo exterior.
Ur'teils||kraft, *f.* ~, juizo, discernimento, entendimento *m.* **~spruch**, *m.* sentença *f.*
Ur'text, *m.* ~es, *pl.* ~e, texto original *m.*
Ur'tiere, *n. pl.* ~, animaes primitivos ou antediluvianos *m. pl.*
Ur'urgroßmutter, *f.* ~, quarta avó *f.* [avô *m.*
Ur'urgroßvater, *m.* ~s, quarto
Ur'versammlung, *f.* ~, *pl.* ~en, assembleia primaria *f.*
Ur'volk, *n.* ~es, povo primitivo *m.*
Ur'wahl, *f.* eleição primaria *f.*
Ur'wähler, *m.* eleitor primario *m.*
Ur'wald, *m.* ~es, *pl.* ~wälder, mato virgem, primitivo *m.*, floresta virgem *f.* **~neger**, *m.* capoeira, capanga *m.*
Ur'welt, *f.* ~, mundo primitivo *m.* **~lich**, *adj.* primitivo.
Ur'wesen, *n.* ~s, ente, ser primitivo; elemento *m.*
Ur'wort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~wörter, palavra primitiva ou radical *f.*
Ur'wüchsig, *adj.* original, nativo.
Ur'zeit, *f.* tempo primitivo *m.*
Ur'zustand, *m.* estado primitivo *m.*
Ur'zweck, *m.* primeiro fim *m.*
Usan'ce, *f.* ~, uso, costume *m.*, usança *f.*
U'so, *m.* ~s, (com.) usança *f.*
Usury||ation', *f.* ~, *pl.* ~en, usurpação *f.* **~a'tor**, *m.* ~s, *pl.* ~en, usurpador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. usurpar.
U'sus, *m.* ~, uso *m.*, usança *f.*
U. s. w. (und so weiter), e assim por diante, etcetera.
Utensi'lien, *pl.* utensilios *m. pl.*
Uto'p||ien, *n.* Utopia *f.* **~isch**, *adj.* utopico. **~ist'**, *m.* utopista *m.*
U'zen, *v. a.* h. j. ~, fazer troça d'alg., desfructar, ridicularizar, escarnecer alg.

V.

V, *n.* V *m.*, a vigesima segunda lettra do alphabeto allemão, que se pronuncia como um F portuguez, e nas palavras derivadas do latim como um v portuguez (nas palavras marcadas com um ponto); v., abbr. de von; V., abbr. de Vormittag(s); v. M. = vorigen Monats; v. J. = vorigés Jahr.
·**Vaccin||ation'**, *f.* vaccinação *f.* **~ie'ren**, *v. a.* h. vaccinar.
·**Vademe'kum**, *n.* vademeco *m.*
·**Vag**, *adj.* vago.
·**Vagabund'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, vagabundo, vagamundo, mostrengo, tunante, vadio *m.*
·**Vagabundie'ren**, *v. n.* h. vadiar.
·**Vakant'**, *adj.* vacante.
·**Vakanz'**, *f.* ~, *pl.* ~en, vacancia, vacação *f.*
·**Va'lentin**, (n. p.) Valentim.
·**Valet'**, *n.* ~s, adeus *m.*, despedida *f.* [lor *m.*
·**Valu'ta**, *f.* ~, ~ten, (com.) va-
·**Vam'pir**, *m.* ~s, *pl.* ~e, vampiro; morcego, espectro *m.*
·**Banda'l||e**, *m.* ~n, *pl.* ~n, Vandalo *m.* **~enrotheit**, *f.* vandalismo *m.* **~isch**, *adj.* vandalico. **~is'mus**, *m.* vandalismo *m.*
·**Vanil'le**, *f.* ~, vanilha *f.*
·**Vanil'len||pflanze**, *f.* vanilheira *f.* **~schokolade**, *f.* chocolate com vanilha *m.*
·**Vari||an'te**, *f.* ~, *pl.* ~n, variante *f.* **~ation'**, *f.* ~, *pl.* ~en, variação *f.* **~etät'**, *f.* variedade *f.* **~ie'ren**, *v. a.* u. *n.* h. variar.
·**Vari'nas**, **~tabak**, *m.* ~s, tabaco de Varinas *m.*
·**Vasall'**, *m.* ~en, *pl.* ~en, vassallo *m.* **~enschaft**, *f.* ~, vassallagem *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, vasalla *f.*
·**Va'se**, *f.* ~, *pl.* ~n, vaso *m.*
Va'ter, *m.* ~s, *pl.* **Väter**, pai, pae *m.* (auch *fig.*); padre *m.*; der heilige ~, o padre santo, o papa.
Vä'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* paizinho, pai *m.*; ein altes ~, um velhinho.
Va'ter||freude, *f.* prazer paternal *m.* **~haus**, *n.* casa paterna *f.* **~herz**, *n.* coração paternal; affecto, amor paternal *m.* **~land**, *n.* patria *f.*, paiz nativo *m.*, terra nativa *f.* **~ländisch**, *adj.* patrio, da patria, da sua patria; nacional. **~landsfreund**, *m.* patriota *m.* **~landsliebe**, *f.* amor da patria, patriotismo *m.*

Vä'terlich, *adj.* paternal (diz-se dos affectos de pai); paterno; ~, *adv.* paternalmente, paternamente.

Va'ter||los, *adj.* u. *adv.* sem pai, que não tem pai. **~mord**, *m.* parricidio *m.* **~mörder**, *m.* **~in**, *f.* parricida *m.* u. *f.* **~mörderisch**, *adj.* parricida. **~name**, *m.* nome de pai *m.* **~recht**, *n.* direito paterno *m.*

Va'ters||bruder, *m.* tio paterno *m.* **~bruderſohn**, *m.* **~brudertochter**, *f.* primo direito, prima com irmão *m.*, prima direita (da parte do pai) *f.*

Va'terſchaft, *f.* ~, paternidade *f.*

Va'ter||ſchweſter, *f.* ~, *pl.* **~n**, tia *f.* **~ſegen**, *m.* benção paterna *f.* **~ſinn**, *m.* sentimento paternal ou de pai *m.* **~ſorge**, *f.* cuidados d'um pai *m. pl.* **~ſtadt**, *f.* cidade nativa *f.* **~ſtelle**, *f.* officio de pai *m.*; ~ bei od. an jm. vertreten, ficar a alg. em lugar de pai. **~teil**, *m.* patrimonio paterno ou do pai *m.* **~unſer**, *n.* paternoster *m.*, oração dominical *f.*

•**Vatikan'**, *m.* **~s**, Vaticano *m.*

•**Vaudevil'le**, *n.* **~s**, *pl.* **~s**, zarzuela *f.*

•**Ve'das**, *m. pl.* vedas *m. pl.*; die ~ betreffend, vedico.

•**Vegetabi'lien**, *pl.* ~, vegetaes *m. pl.* [tavel.

•**Vegetabi'liſch**, *adj.* vegetal, vege-

•**Vegetie'ren**, *v. n.* h. vegetar.

•**Vegetaria'ner**, *m.* legumista *m.*

•**Vegetation'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vegetação *f.*

•**Vehemenz'**, *f.* ~, vehemença *f.*

•**Vehi'kel**, *n.* **~s**, *pl.* ~, vehiculo *m.*

Vehm, *f.* ~, justiça secreta *f.*; tribunal secreto *m.*

Vei'el, *m.* violeta *f.*

Veil'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, viola, violeta (flor) *f.* **~beet**, **~feld**, *n.* violal *m.* **~blau**, *adj.* violado, violaceo; azul loio. **~eſſig**, *m.* vinagre violado *m.* **~farbig**, *adj.* violaceo, aviolado. **~geruch**, *m.* cheiro de violetas *m.* **~ſaft**, **~ſirup**, *m.* xarope violado *m.* **~ſtock**, *m.* viola, violeta *f.* **~ſtrauß**, *m.* ramalhete de violas *m.*

Veit, (n. p.) Guido.

Veits'tanz, *m.* (med.) dança de São Guido, Vito od. Guy, chorea *f.*

•**Velin'**, *n.* **~s**, [=leng] pergaminho fino (d'escrever) *m.* **~papier**, *n.* papel apergaminhado, assetinado *m.*

•**Velleität'**, *f.* velleidade *f.*

•**Velociped'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, velocipedo *m.* **~iſt'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, velocipedista *m.*

•**Velours'**, *m.* (gall.) velludo *m.*

•**Ve'ne**, *f.* ~, *pl.* **~n**, veia *f.*

•**Vene'dig**, *n.* **~s**, Venecia *f.*

•**Vene'riſch**, *adj.* venereo; ~e Krankheit, *f.* mal venereo *m.*

•**Venetia'ner**, *m.* **~s**, *pl.* ~, **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, Veneciano *m.*, Veneciana *f.*

•**Ventil'**, *n.* **~s**, *pl.* **~e**, valvula (de bomba, orgão etc.) *f.*

•**Ventil||ation'**, *f.* ~, ventilação *f.* **~a'tor**, *m.* **~s**, *pl.* **~en**, ventilador *m.* **~ie'ren**, *v. a.* h. ventilar; *fig.* discutir.

•**Ve'nus**, *f.* ~, Venus *f.* **~berg**, *m.* (an.) monte de Venus *m.* **~beule**, *f.* bubão *m.* **~hügel**, *m.* (an.) penil *m.* **~muſchel**, *f.* (conch.) venus, concha venerea *f.* **~nabel**, *m.* (bot.) conchello, cotyledo, chapeo dos telhados *m.*, orelha de monge *f.*

Verab'folg||en, *v. a.* h. dar; enviar, entregar, remetter; ~, *v. n.* ~ laſſen, deixar levar, entregar. **~ung**, *f.* ~, entrega *f.*, o acto d'entregar.

Verab'red||en, *v. a.* h. etw. ~, apalavrar-se, apontar, combinar, acertar, pactuar, concertar alg. c., ajustar-se, convirse, convencionar; verabredetermaßen, conforme o ajuste; zur verabredeten Zeit, ao ponto dado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, convenção *f.*, apontamento *m.*, combinação *f.*, ajuste, accordo *m.*

Verab'reichen, *v. a.* h. administrar, dar, entregar.

Verab'ſäumen, *v. a.* h. *fam.* descuidar, desattentar, negligenciar.

Verab'ſcheu||en, *v. a.* h. abominar, detestar, aborrecer. **~ung**, *f.* ~, aborrecimento *m.*, detestação, abominação, aversão *f.*, horror *m.*, execração *f.* **~ungswürdig**, *adj.* abominavel, abominoso, detestavel, execravel, horrivel.

Verab'ſchied||en, *v. a.* h. despedir; demittir; licenciar, despedir (tropas). **~ung**, *f.* ~, despedida; demissão; baixa *f.*; despedimento *m.*; licença, reforma (das tropas) *f.*

Veracci'ſen, *adj.* pagar o imposto.

Verach'ten, *v. a.* h. desprezar, não ter em conta; desdenhar, desdenhar-se; den Tod ~, destemer, arrostar a morte. **~d**, *adj.* desprezante.

Verächt'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, desprezador, desdenhador *m.*

Verächt'lich, *adj.* desprezivel, contemptivel, abjecto, baixo, aviltado, vil; desprezante, desdenhoso, esquivo; ſ. ~ machen, dar-se ao desprezo; ~, *adv.* desdenhosamente. **~keit**, *f.* ~, indignidade, baixeza *f.*; desprezo, desdem, aviltamento *m.*

Verach'tung, *f.* ~, desdem, desprezo, menospreço *m.*, desestimação, desestima *f.*

Verach'tungswürdig, *adj.* digno de desprezo, desprezivel, contemptivel.

Verähn'lich||en, *v. a.* h. assimilar; assemelhar. **~ung**, *f.* ~, assimilação *f.*

Verallgemei'ner||n, *v. a.* h. generalizar, universalizar. **~ung**, *f.* generalização *f.*

Veral'ten, *v. n.* ſ. envelhecer-se, fazer-se velho; usar-se, gastar-se; antiquar-se, cahir em desuso.

Veral'tet, *adj.* envelhecido, antiquado, velho; obsoleto; inveterado (mal).

•**Veran'da**, *f.* ~, *pl.* **~s** od. **~den**, veranda, varanda *f.*

Verän'derlich, *adj.* variavel, mudavel; variante; versatil, voluvel, vario, inconstante. **~keit**, *f.* ~, variabilidade; mutabilidade, inconstancia; versatilidade, volubilidade *f.*

Verän'der||n, *v. a.* h. mudar; alterar; auf mancherlei Art ~, variar; ſ. ~, *v. r.* h. mudar, mudar-se; converter-se; *fig. fam.* casar-se, tomar estado. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança; mutação; variação, modificação, alteração *f.*; ſ. eine ~ machen, dar-se um passatempo, divertir-se; die ~ lieben, ser inconstante, volvel, variavel. **~ungsfähigkeit**, *f.* alterabilidade *f.*

Veran'ker||n, *v. a.* h. ancorar. **~ung**, *f.* ~, ancoragem *f.*

Veran'lag||en, *v. a.* h. die Steuern ~, repartir, avaliar; gut veranlagt ſein, ter geito, ter queda para tudo, ter boas prendas naturaes, ter talentos. **~ung**, *f.* ~ der Steuern, computo das contribuições *m.*

Veran'laſſ||en, *v. a.* h. etw. ~, occasionar alg. c., ser motivo ou causa que succeda alg. c.; j. zu etw. ~, empenhar, obrigar alg. para que faça alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, occasião, causa *f.*, motivo, pretexto *m.*; incitação, instigação *f.*; auf ſeine ~, á sua instigação; a seu aviso; ~ haben etw. zu thun, ter occasião para fazer alg. c.; ~ zu etw. geben, dar motivo a alg. c.

Veran'ſchaulich||en, *v. a.* h. fazer comprehender por intuição. **~ung**, *f.* demonstração intuitiva *f.*

Veran'ſchlag||en, *v. a.* h. estimar, taxar, avaliar, orçar, levar od. metter em conta. **~ung**, *f.* orçamento *m.*

Veran'ſtalt||en, *v. a.* h. dispôr, arranjar, preparar, fazer preparativos, prevenções, tomar as suas medidas para alcançar algum fim. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disposição *f.*; ~en, *pl.* preparativos *m. pl.*, prevenções *f. pl.*; ~en treffen, tomar as suas disposições (V. Anſtalten).

Verant'wort||en, *v. a.* h. etw. ~, responder, ser responsavel d'alg. c., justificar, escusar, desculpar alg. c.; nicht zu ~, inexcusavel, indesculpavel, escandaloso; ſ. ~, justificar-se; responder contradizendo; ser respondão. **~ſich**, *adj.* desculpavel; für etw. ~, responsavel d'alg. c.; ~e Redakteur, editor responsavel *m.* **~ſichkeit**, *f.* ~, responsabilidade *f.*; eine ~ auf ſ. nehmen, carregar-se de alg. c.; ich übernehme keine ~ dafür, lá vos avinde, lá se avenha, demitto de mim toda a responsabilidade. **~ung**, *f.* ~, justificação, defensa, desculpa, escusa, apologia; responsabilidade *f.*; ich übernehme die ~, fico por mim.

Verar'beit||en, *v. a.* h. empregar, lavrar alg. c.; fabricar. **~ung**, *f.* ~, a acção de empregar, de lavrar alguma materia; fabricação *f.*

Verar'gen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tomar a mal uma cousa que outro ha feito, vituperar alg. de haver feito alg. c.

Verar'm||en, *v. n.* j. empobrecer, cahir em pobreza. **~ung**, *f.* ~, empobrecimento *m.*, pobreza *f.*

Verä'steln, *v. a.* u. j. ~, *v. r.* h. ramificar-se.

Verä'stelung, *f.* ramificação *f.*; (bot.) anastomose *f.*

·Veratrin', *n.* (chim.) veratrina *f.*

Verauktionie'ren, *v. a.* h. almoedar, pôr em leilão, em hasta publica.

Verau's'gab||en, *v. a.* h. despender, gastar. **~ung**, *f.* ~, gasto, despendio *m.*

Verä'u'ßerlich, *adj.* alienavel, cessivel. **~keit**, *f.* alienabilidade *f.*

Verä'ußer||n, *v. a.* h. alienar, alhear. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, alienamento *m.*, alheação, alienação *f.*

·Verb, *n.* **~s**, *pl.* **~a**, verbo *m.*

·Verbal'injurie, *f.* invectiva *f.*

Verball'hornen, *v. a.* h. gastar, estragar querendo corrigir ou emendar.

Verband', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Verbände**, (cir.) venda, ligadura *f.*, apparato *m.*; associação *f.* (= Verbindung.)

Verband'||stück, *n.* compressa *f.*, apposito, topico *m.* **~zeug**, *n.* ligaduras *f. pl.*, apparato *m.*, appositos *m. pl.*

Verban'n||en, *v. a.* h. desterrar, banir, proscrever. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, proscriptor *m.* **~te**, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado *m.*, desterrada *f.* **~ung**, *f.* ~, desterro, exilio *m.*

Verbarrikadie'ren, *v. a.* h. barricar.

Verbau'en, *v. a.* h. gastar, despender, expender, empregar em edificios, em fabricas ou edificando; edificar mal; fechar, cerrar, barrear edificando.

Verbau'ern, *v. n.* j. avillanar-se, contrahir maneiras de rustico, de aldeão; alapoar-se.

Verbei'ßen, *v. a.* h. *fig.* calar, calar-se mordendo-se os labios; dissimular algum sentimento, algum affecto; j. daß Lachen ~, abafar um riso; seinen Ärger od. Verdruß ~, reprimir, dissimular, abafar a sua dôr, os seus sentimentos, as suas paixões; *fig.* j. in etw. ~, encarniçar-se.

Verber'gen, *v. a.* h. esconder; *fig.* occultar, dissimular, calar uma cousa, têl-a secreta; abafar, atabafar; encobrir, disfarçar; j. ~, *v. r.* esconder-se, occultar-se (*pret.* verbarg; *p. p.* verborgen; V. bergen). **~ung**, *f.* ~, escondedura *f.*, escondimento *m.*, occultação *f.*; *fig.* dissimulação *f.*

Verbes'ser||er, *m.* **~s**, *pl.* ~, reformador; emendador *m.*; (typ.) corrector *m.* **~lich**, *adj.* corrigivel; reformavel, emendavel. **~n**, *v. a.* h. corrigir; emendar; reformar; melhorar, bemfeitorizar, beneficiar, bonificar; rectificar; j. ~, *v. r.* corrigir-se, emendar-se; melhorar-se; bonificar-se; verbesserte u. vermehrte Auflage, edição refundida e augmentada. **~nd**, *adj.* correccional. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, correcção, emenda *f.*; melhoramento *m.*, bonificação, bemfeitoria; reforma, reparação *f.* **~ungsfähigkeit**, *f.* corrigibilidade *f.*

Verbeu'g||en, j. ~, *v. r.* h. inclinar-se, fazer uma inclinação, uma reverencia, uma cortezia. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, inclinação, reverencia, cortezia *f.*

Verbie'gen, *v. a.* h. dobrar, curvar, torcer, forçar (*flex.* V. biegen); j. ~, torcer-se.

Verbie'ten, *v. a.* h. vedar, prohibir, inhibir, interdizer (*flex.* V. bieten).

Verbil'd||en, *v. a.* h. deformar. **~ung**, *f.* deformação; falsa cultura *f.*

Verbin'den, *v. a.* h. vedar; faxar; ligar, unir, ajuntar, aggregar, incorporar; *fig.* unir, reunir, conciliar, concordar; ligar, alliar; obrigar, obsequiar; combinar, amalgamar; acompanhar alg. c. com outra; jm. die Augen ~, vendar os olhos a alg.; eine Wunde ~, vendar uma chaga ou ferida; pensar, curar, medicar, tratar uma ferida; die Verwundeten ~, pensar os feridos, pôr-lhes os appositos; j. ~, *v. r.* unir-se, alliar-se, confederar-se; casar-se; j. jm. ~, obrigar alg.; j. zu etw. ~, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. (*flex.* V. binden); ~, *n.* **~s**, a acção de vendar, de ligar, de obrigar.

Verbind'lich, *adj.* obrigatorio; (höflich) officioso, obsequioso, serviçal, cortez; j. jm. ~ machen, obrigar alg.; j. zu etw. ~ machen, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, obsequio, favor *m.*, complacencia; força obrigatoria; obrigação *f.*, empenho, dever *m.*; ~en gegen j. haben, dever favores, obrigações a alg., estar em obrigação para com alg.; seine ~en erfüllen, cumprir com as suas obrigações, satisfazêl-as.

Verbin'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de vendar, de ligar, de obrigar etc., conjuncto, aggregado, composto; ligamento *m.*; *fig.* união, junta; combinação; connexão, ligação, atadura; relação, referencia *f.*, respeito *m.*, conformidade, correspondencia, dependencia *f.*; eheliche ~, matrimonio, casamento *m.*; mit jm. in ~ stehen, ter relações com alg.; mit jm. in ~ treten, entrar em relações com alg., unir-se, ligar-se a alg.

Verbin'dungs||bahn, *f.* caminho de ferro de communicação *m.* **~linie**, *f.* linha de communicação *f.* **~mittel**, *n.* ligação *f.* **~strich**, *m.* divisão (risquinho) *f.* **~wörtchen**, *n.* (gram.) conjuncção, particula conjunctiva *f.*

Verbis'sen, *adj.* encanzinado, agastado; auf etw. ~ sein, encapricharse de alg. c. **~heit**, *f.* humor agastadiço *m.*

Verbit'ten, *v. a.* h. etw. od. j. etw. ~, escusar-se, recusar de fazer alg. c., supplicar, pedir de ser dispensado d'alg. c.; pedir que uma cousa não se faça; daß verbitte ich mir! não se atreva a fazer isso outra vez! (*flex.* V. bitten.)

Verbit'ter||n, *v. a.* h. amargar, amargurar; *fig.* amargar, dissaborear, tirar o prazer, azedar, irritar, indispôr; jm. das Leben ~, tornar a vida dura a alg. **~ung**, *f.* ~, amargura *f.*, amargor, dissabor *m.*, afflicção *f.*

Verblas'sen, *v. n.* j. destingir, desmaiar, esmorecer, desvanecer-se.

Verbleib', *m.* demora *f.*

Verblei'ben, *v. n.* j. ficar-se, permanecer, demorar-se, não partir; es dabei ~ lassen, atêr-se a alg. c.; contentar-se com alg. c.; ich verbleibe Ihr gehorsamster Diener, tenho a honra de ser muito humilde criado od. sou de Vm. muito obediente criado; es wird dabei sein ~ haben, as cousas ficarão assim (*flex.* V. bleiben).

Verblei'chen, *v. n.* h. tornar-se pallido, empallidecer, enfiar, perder a côr; empanar-se; deslustrar-se, embaciar-se; desvanecer-se, passar; der Verblichene, o defuncto, o fallecido.

Verblei'en, *v. a.* h. chumbar.

Verblen'd||en, *v. a.* h. deslumbrar, offuscar; fascinar, hallucinar, assombrar, cegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cegueira *f.*, deslumbramento *m.*, offuscação; fascinação, hallucinação, obcecação mental *f.*

Verbli'chen, V. verbleichen.

Verblüf'fen, *v. a.* h. *fig. fam.* intimidar, atemorizar; ~, *v. n.* (caç.) espantar-se, fugir.

Verblüfft', *adj. fig. fam.* perplexo, estupefacto, pasmado, corrido, confuso, atonito. **~heit**, *f.* perplexidade, estupefacção, confusão *f.*

Verblü'hen, *v. n.* j. desflorecer, passar.

Verblümt', *adj.* figurado, allegorico.

Verblü'mung, *f.* ~, allegoria *f.*

Verblu't||en, j. ~, *v. r.* h. perder todo o seu sangue, soffrer um grande derramamento de sangue; *fig.* gastar, empregar, expender toda a sua fazenda, o seu dinheiro em uma empreza, em um negocio. **~ung**, *f.* ~, perda de sangue; morte causada por uma hemorrhagia *f.*

Verbod'men, *v. a.* h. (mar.) hypothecar (um navio).

Verboh'ren, *v. a.* h. cavilhar.

Verbohrt', *adj. fig.* doudo, testudo, testudaço, cabeçudo.

Verbor'gen, *v. a.* h. emprestar, dar de emprestimo; dar credito, fiar (= borgen).

Verbor'gen, *p. p.* u. *adj.* escondido, secreto; occulto; ein ~es Leben, uma vida retirada, solitaria; ~e Fach, *n.* esconderijo *m.*; ~ halten, esconder, occultar, dissimular alg. c.

Verbor'gene, *n.* **~n**, o que está escondido; im ~n, secretamente, occultamente, ás escondidas.

Verbor'genheit, *f.* ~, estado d'uma cousa escondida *m.*; *fig.* obscuridade *f.*

Verbot', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prohibição, defesa; interdicção *f.*; interdicto *m.*; prohibição; suppressão (d'um livro) *f.*; (jur.) inhibição *f.*

Verbo'ten, *p. p.* u. *adj.* prohibido, vedado; ~er Eingang! é prohibido entrar! ~e Frucht, pomo ou fructo prohibido.

Verbrä'mſen, *v. a.* h. apassamanar, debruar, bordar, orlar, agaloar; *fig.* ornar, embellecer. **~ung,** *f.* ~, *pl.* ~en, orladura, orla *f.*, debrum *m.*, bordados, galões, passamanes *m. pl.*, guarnição *f.*

Verbrannt', *p. p.* queimado; v. der Sonne ~, tostado, queimado, curtido do sol.

Verbrauch', *m.* ~es, ~s, consumpção, consumição *f.*, consumo *m.*

Verbrau'chen, *v. a.* h. consumir, empregar, gastar, usar, desgastar.

Verbrauchs'ſteuer, *f.* sisa, alcavala *f.*, imposto do consumo *m.*

Verbrau'en, *v. a.* h. consumir, empregar em fazer cerveja.

Verbrau'ſen, *v. n.* ſ. cessar de estrondear, de zunir; cessar de ferver; *fig.* calmar-se, evaporar-se.

Verbre'chſen, *v. a.* h. *fig.* etw. verbrochen haben, haver commettido uma falta, um delicto, haver feito algum mal (*flex.* V. brechen); ~, *n.* ~s, *pl.* ~, delicto, crime *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, reo, delinquente, culpado, criminoso *m.* ~erin, *f.* ~, *pl.* ~nen, ré *f.* ~erisch, *adj.* criminoso, criminavel, culpado, crime, condemnavel.

Verbre'cher||kolonie, *f.* colonia de condemnados *f.* ~leben, *n.* vida criminal *f.*

Verbreit'ſen, *v. a.* h. espargir, diffundir, espalhar; *fig.* eine Nachricht ~, divulgar, propagar, espalhar uma nova, uma noticia, assoalhar, derramar, despedir (um cheiro); ſ. ~, espalhar-se; ſ. über etw. ~, estender-se (fallando etc.). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, propagador, divulgador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de espargir, espargimento *m.*; extensão *f.*; (phys.) irradiação, diffusão *f.*; *fig.* divulgação, propagação *f.*

Verbrenn'bar, } *adj.* combustivel.
Verbrenn'lich, } ~keit, *f.* ~, combustibilidade *f.*

Verbren'n||en, *v. a.* h. queimar; tostar, queimar, escaldar, curtir (do sol); gu Asche ~, reduzir a cinzas; einen Braten ~, queimar por fóra um assado; ſ. ~, *v. r.* queimar-se; *fig. fam.* ſ. die Finger ~, escaldar-se, escarmentar-se; ſ. den Mund ~, offender alg.; ~, *v. n.* consumir-se pelo fogo (*flex.* V. brennen). ~ung, *f.* ~, a acção de queimar, queimamento *m.*, queimadura *f.*; ~ zu Asche, incineração, cineração *f.*; (chim.) combustão, deflagração *f.* ~ungsprozeß, *m.* combustão *f.*

Verbrie'f||en, *v. a.* h. confirmar por escrito. ~ung, *f.* obrigação por escrito *f.*

Verbrin'gen, *v. a.* h. gastar; seine Zeit mit Lesen ~, passar o seu tempo lendo (*flex.* V. bringen).

Verbrü'der||n, *v. a.* h. confraternar, confraternizar; ſ. ~, *v. r.* estabelecer confraternidade entre si, confraternizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confraternidade *f.*

Verbrü'hen, *v. a.* h. escaldar; ~, *n.* escaldão *m.*

Verbuhlt', *adj.* namoradiço, adamado, mulherengo, namorado, requebrado, lascivo. ~heit, *f.* humor namorado, requebrado, requebro *m.*

·Ver'bum, *n.* ~s, *pl.* ~ba, verbo *m.*

Verbum'meln, *v. a.* h. die Zeit ~, perder o tempo; ~, *v. n.* ſ. arruinar-se vadiando; ein verbummeltes Genie, um estroina, bohemio.

Verbun'den, *part.* (V. verbinden) u. *adj.* unido, ligado, juntado; obrigado, sujeito (a alg. c., zu etw.); jm. für etw. ~ ſein, estar obrigado a alg. d'alg. c.

Verbün'd||en, *v. a.* h. ligar, unir, alliar, confederar; ſ. ~, *v. r.* alliar-se, confederar-se, formar liga, confederação; die Verbündeten, os alliados, os confederados. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, alliança, confederação, liga, união *f.*

Verbür'g||en, *v. a.* h. etw. od. für etw. ~, abonar, afiançar, ficar fiador ou responsavel d'alg. c., assegural-a; einer für alle u. alle für einen ſ. ~, obrigar-se in solidum. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, abonação, caução, fiança, garantia *f.*

Verbü'ßen, *v. a.* h. expiar.

Verbut'ten, *v. n.* ſ. *fam.* enguiçar-se, não crescer, não medrar.

Verdacht', *m.* ~es, ~s, suspeita, suspeitação, desconfiança *f.*; j. wegen einer Sache in ~ haben, suspeitar alg., formar ou ter suspeita sobre alg. c.; in ~ kommen, ser suspeito. [peito.

Verdäch'tig, *adj.* suspeitoso, sus-

Verdäch'tigung, *f.* ~, *pl.* ~en, suspeição *f.*

Verdam'men, *v. a.* h. reprovar, condemnar, sentenciar.

Verdäm'men, *v. a.* h. cerrar, fechar com um dique.

Verdamm'lich, *adj.* condemnavel, reprovavel, execravel.

Verdamm'nis, *f.* ~, condemnação, damnação eterna *f.*

Verdammt', *adj.* reprovado, damnado; condemnado; *fig. fam.* maldito, execravel! ~! *int.* caspite! fóra! apre! apage! irra! die ~en, os reprobos, os prescitos.

Verdam'pfen, *v. n.* ſ. evaporar; ~, *v. a.* h. fazer evaporar, evaporar; *fam.* consumir muito tabaco.

Verdan'ken, *v. a.* h. reconhecer, agradecer; jm. etw. zu ~ haben, dever alg. c. a alg., ser-lhe devedor d'alg. c.

Verdau'en, *v. a.* h. digerir; chylificar; ſ. ~, reduzir-se a chylo.

Verdau'lich, *adj.* digerivel, digestivel, facil a digerir; leicht ~, de facil digestão; ſchwer ~, de difficil digestão, indigesto. ~keit, *f.* digestibilidade *f.*

Verdau'ung, *f.* ~, digestão, (con-) cocção *f.*

Verdau'ungs||beſchwerden, *f. pl.* indigestão *f.* ~kraft, *f.* força digestiva, faculdade concoctiva *f.* ~mangel, *m.* (med.) apepsia *f.* ~mittel, *n.* remedio digestivo *m.* ~ſchwäche, *f.* má digestão, digestão laboriosa *f.*; (med.) dyspepsia, apepsia *f.* ~vermögen, *n.* faculdade concoctiva *f.* ~werkzeug, *n.* orgão da digestão, orgão digestivo; apparelho digestivo ou de digestão *m.*

Verdeck', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) convéz *m.*, coberta de náo, ponte *f.*

Verde'cken, *v. a.* h. cobrir; *fig.* esconder, cobrir, encobrir, occultar; etw. verdeckt thun, fazer alg. c. occultamente, ás escondidas, clandestinamente. ~ung, *f.* ~, a acção de cobrir, occultação *f.*

Verden'ken, *v. a.* h. jm. etw. ~, vituperar, condemnar alg. de haver dito e feito alg. c.; desapprovar, tomar a mal que alg. faça alg. c.; man kann es mir nicht ~, não posso ser vituperado ou condemnado por isto (*flex.* V. denken).

Verderb', *m.* ~es, ~s, ruina, perdição *f.*, damno; mal *m.*

Verder'ben, *v. a.* h. deitar a perder, deteriorar, damnar, damnificar; corromper, arruinar, estragar, depravar, perverter, viciar, alterar; desarranjar, desordenar, desconcertar; den Magen ~, desordenar o estomago; einen verdorbenen Magen haben, ter uma indigestão; *fam.* ich mag es mit ihm nicht ~, não quero offendel-o, não quero quebrar com elle; er hat es mit mir verdorben, tenho espinha com elle, vou atravessado com elle; an ihm ist ein Schauspieler verdorben, teria feito um bom actor; ſ. die Augen ~, estragar a vista; jm. die Freude ~, desmanchar o prazer de alg.; ~, *v. n.* ſ. damnar-se, deitar-se a perder; corromper-se, estragar-se, arruinar-se, perder-se; viciar-se, alterar-se, desperecer; *fig.* empobrecer (*pres.* verderbe, verdirbſt, verdirbt; *pret.* verdarb; *p. p.* verdorben u. verderbt).

Verder'ben, *n.* ~s, estado d'uma cousa que se damna, que se deita a perder *m.*; ruina, perda, perdição *f.*; j. ins ~ stürzen, arruinar, perder alg., causar a sua ruina, a sua perdição.

Verder'benbringend, *adj.* fatal, funesto.

Verder'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, destruidor; corruptor, depravador *m.*

Verderb'lich, *adj.* corruptivel; ruinoso, destructivo, pernicioso, nocivo, damnoso; ~, *adv.* per-

niciosamente. **~keit**, *f.* ~, corruptibilidade *f.*

Verderb'nis, *f.* u. *n.* corrupção *f.*; *fig.* depravação, iniquidade, perversidade *f.*

Verderbt', *adj.* perverso, depravado, corrupto, ruim, máo, malissimo. **~heit**, *f.* perversidade *f.*; V. Verderbnis.

Verder'bung, *f.* ~, a acção de damnar, de deitar a perder; corrupção, perversão, depravação *f.*

Verdeut'lichen, *v. a.* h. explicar, tornar claro, intelligivel.

Verdeut'sch||en, *v. a.* h. traduzir em allemão. **~ung**, *f.* ~, traducção em allemão *f.*

Verdicht'bar, *adj.* condensavel. **~keit**, *f.* ~, condensabilidade *f.*

Verdich't||en, *v. a.* h. condensar. **~er**, *m.* ~s, **Verdichtungspresse**, *f.* ~, (phys.) condensador *m.* **~ung**, *f.* ~, condensação *f.*

Verdi'cken, *v. a.* h. espessar; condensar; (chim.) inspissar; (med.) incrassar (os humores, o sangue); ſ. ~, *v. r.* espessar-se. **~ung**, *f.* ~, espessura *f.*, o acto de espessar ou de espessar-se; condensação *f.*; (med.) incrassamento (dos humores) *m.*; conglutinação (do sangue) *f.*

Verdie'nen, *v. a.* h. ganhar; *fam.* arranhar; merecer; ſein Brot ~, ganhar a sua vida, a sua comida; Lob, Belohnung, Strafe ꝛc. ~, merecer louvor, premio, castigo, pena etc.; ſ. um j., um das Vaterland verdient machen, merecer bem de alg.; servir ou haver servido bem a alg., á sua patria; ich habe das nicht um ihn verdient, não tenho merecido que me trate assim; er hat, was er verdient, od. er hat ſeinen verdienten Lohn, bem lhe está od. fica, bem o merece.

Verdienſt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, merito *m.*, benemerencia *f.*, merecimento *m.*; ſ. etw. zum ~e anrechnen, attribuir-se alg. c., vangloriar-se de alg. c.; *prov.* dem ~e ſeine Krone, o seu a cadaum.

Verdienſt', *m.* **~es**, ganancia *f.*, lucro, ganho, proveito *m.* **~lich**, *adj.* meritorio, benemerito. **~lichkeit**, *f.* ~, benemerencia *f.*, meritos, merecimentos *m. pl.* **~voll**, *adj.* que tem merito; de merito, distincto.

Verdient', *adj.* bem merecido de..; de merito, distincto. **~ermaßen**, **~erweiſe**, *adv.* merecidamente.

Verdikt', *n.* **~es**, *pl.* **~e**, verdicto *m.*

Verding', *m.* **~s**, contracto *m.*

Verdin'g||en, *v. a.* h. dar (uma obra) de empreitada; ſ. an j. ~, alugar-se a alg., ajustar-se a servir alg. (*flex.* V. dingen.) **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel, concerto de preço *m.*; empreitada *f.*; a acção de alugar-se.

Verdol'metſch||en, *v. a.* h. interpretar, verter, traduzir. **~ung**, *f.* ~, interpretação, traducção *f.*

Verdon'nern, *v. a.* h. *fam.* condemnar.

Verdop'pel||n, *v. a.* h. dobrar, duplicar, redobrar, reduplicar; ſeine Schritte ~, dobrar o passo; *fig.* ſeine Sorgfalt, Aufmerkſamkeit ~, pôr mais cuidado, mais attenção em uma cousa. **~nd**, *adj.* (gram.) reduplicativo. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, duplicação *f.*; (an.) duplicatura, duplicação *f.*; (gram.) reduplicação, repetição (d'uma syllaba) *f.*

Verdor'ben, *part.* u. *adj.* damnado, deitado a perder; podrido, podre, corrupto; depravado etc.; arruinado, destruido, perdido; ein ~er Kaufmann, um mercador arruinado, um negociante quebrado; ~e Säfte, maus humores, humores corruptos, viciosos. **~heit**, *f.* V. Verderbnis.

Verdor'r||en, *v. n.* ſ. seccar-se, fazer-se secco; ensoar, ensoar-se; ~, *v. a.* h. deseccar. **~ung**, *f.* ~, deseccação *f.*, deseccamento *m.*

Verdrän'g||en, *v. a.* h. tirar do seu lugar, remover, expulsar; desapossar; desalojar; lançar fóra d'um emprego vantajoso etc., supplantar. **~ung**, *f.* supplantação *f.*

Verdre'hen, *v. a.* h. retorcer, torcer, forçar, deitar a perder (uma chave, uma fechadura); die Augen ~, volver, retorcer os olhos, mover os olhos a um lado e outro, entortar os olhos; das Recht ~, torcer as leis; das hat ihm den Kopf verdreht, isto lhe fez dar volta ao juizo.

Verdreht', *adj.* amalucado, um tanto maluco, telhudo, maniaco; halb ~ ſein, ter telha, ter ramo de loucura, ser um pouco ferido na aza. **~heit**, *f.* loucura, demencia *f.*

Verdre'hung, *f.* ~, *pl.* **~en**, contorsão, retorcedura *f.*, torcimento *m.*, torcedura, distorsão *f.*; ~ der Augen, o volver d'olhos; *fig.* ~ der Worte, interpretação forçada, maligna *f.*

Verdrei'fach||en, *v. a.* h. triplicar, tresdobrar. **~ung**, *f.* triplicação *f.*

Verdrie'ßen, *v. n.* u. *imp.* h. enfadar, amofinar, causar pena, agastar, dissaborear, desgostar; pezar, sentir od. ter pena; es verdrießt mich, daß ꝛc., sinto que.., peza-me que..; ſ. nichts ~ laſſen, não desanimar; ſ. weder Mühe noch Koſten ~ laſſen, não poupar nem penas, nem gastos (*pret.* verdroß; *p. p.* verdroſſen).

Verdrieß'lich, *adj.* pesado, sensivel, penoso, incommodo; repugnante, ingrato, desagradavel; enfadoso, enfadonho, anojoso, enojadiço, triste, agastado, de máo humor, agastadiço, de má catadura; rabugento, amofinador; ~ machen, agastar, amofinar, impacientar, picar; ~ werden, agastar-se, enfadar-se, desgostar-se, amofinar-se. **~keit**, *f.* ~, rabugem *f.*, máo humor *m.*, amofinação; má catadura *f.*; enfado, desgosto, dissabor *m.*

Verdroſ'ſen, *adj.* descontente, enfadado, agastadiço; preguiçoso, indolente; ~, *adv.* com desgosto, com repugnancia, de má vontade. **~heit**, *f.* amofinação *f.*

Verdru'cken, *v. a.* h. empregar na impressão; fazer uma falta typographica.

Verdruß', *m.* **~ſſes**, enfado, desprazer, desgosto, dissabor, despeito, agastamento *m.*; querela, dissensão, desavença *f.*; *fam.* einen ~ haben, ser um pouco corcovado od. giboso; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. a despeito de alg. od. para causar despeito a alg.

Verduf'ten, *v. n.* ſ. exhalar-se, evaporar; *fam.* sumir-se, desapparecer.

Verdum'm||en, *v. n.* ſ. estontear, atontar, entontecer, fazer-se tonto, perder o juizo; ~, *v. a.* h. entontecer, fazer tonto, estupido, embrutecer; estupidificar. **~ung**, *f.* entontecimento *m.* **~ungsſyſtem**, *n.* systema d'embrutecimento *m.*

Verdun'kel||n, *v. a.* h. escurecer, obscurecer, obumbrar, nublar, toldar, assombrar, offuscar; deslustrar, desprimorar, empanar; *fig.* j. ~, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra a alg.; ſ. ~, escurecer-se, obscurecer-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, escurecimento, empanamento *m.*; *fig.* offuscamento *m.*, sombra *f.*

Verdünn'bar, *adj.* (phys.) rarefactivel.

Verdün'n||en, *v. a.* h. adelgaçar, desbastar, tornar delgado, desengrossar; rarefazer, attenuar, tornar menos denso, delir, diluir. **~end**, *adj.* attenuante, rarefaciente, rarefactivo. **~ung**, *f.* ~, adelgaçamento *m.*; diluição; rarefacção (do ar) *f.*

Verdunſt'bar, *adj.* evaporavel.

Verdun'ſten, *v. n.* ſ. evaporar, exhalar-se.

Verdün'ſt||en, *v. a.* ſ. fazer evaporar *f.* **~ung**, *f.* ~, evaporação *f.* **~ungsmeſſer**, *m.* (phys.) atmometro *m.*

Verdur'ſten, *v. n.* ſ. morrer de sede, ter uma grande sede.

Verdü'ſtern, *v. a.* h. obscurecer.

Verdu'zen, *v. a.* h. *fam.* atontar, estontear; ſ. nicht ~ laſſen, não deixar-se desconcertar.

Verdutzt', *adj.* estupefacto, pasmado, atonito, assustado, assarapantado; ~ ſein, perder o tino, ficar pasmado, atrapalhar-se, assarapantar.

Verdutzt'ſein, *n.* } pasmaceira *f.*
Verdu'tzung, *f.* }

Vere'deln, *v. a.* h. ennobrecer, melhorar, aperfeiçoar.

Vered'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, ennobrecimento *m.*; maturação (dos metaes) *f.*

Vere'helich||en, *v. a.* h. casar. **~ung**, *f.* ~, casamento, matrimonio *m.*

Vereh'r||en, *v. a.* h. honrar, venerar, reverenciar, respeitar; jm. etw. ~, fazer regalo d'alg. c. a alg. **~er**, *m.* adorador *m.* **~lich**, *adj.* respeitavel, veneravel, digno de respeito, de honra. **~ung**, *f.* ~, veneração *f.*, respeito, presente, mimo *m.* **~ungswürdig**, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito.

Verei'd||en, ~igen, *v. a.* h. ajuramentar, tomar juramento a alg. **~igung,** *f.* ajuramentação *f.*

Verein', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** junta, união, sociedade, companhia, associação, confederação *f.*; im **~** mit jm., junto com alg., de consum. **~bar, ~barlich,** *adj.* compativel, conciliavel; communicavel. **~baren,** *v. a.* h. unir, ajuntar, juntar; alliar; centralizar; reconciliar. **~barkeit,** *f.* compatibilidade *f.* **~barung,** *f.* convenção *f.*; eine **~** treffen, fazer uma convenção.

Verei'nen, *v. a.* h. unir; mit vereinten Kräften, com forças unidas.

Verein'fach||en, *v. a.* h. simplificar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** simplificação *f.*

Verei'nig||en, *v. a.* h. unir, juntar, ajuntar; alliar; assemelhar, irmanar; incorporar; accordar, conciliar, reunir; reconcentrar; acompanhar alg. c. com outra; in einen Mittelpunkt **~,** concentrar, centralizar; s. mit jm. über etw. **~,** ajustar-se, accordar-se, convir-se, pôr-se d'accordo com alg. sobre alg. c.; s. mit jm. gegen einen andern **~,** unir-se, ligar-se, confederar-se com alg. contra outrem. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** união, reunião, juncção, junta *f.* **~ungspunkt,** *m.* ponto de reunião *m.*

Verein'sam||en, *v. a.* h. isolar; **~,** *v. n.* s. ser isolado. **~ung,** *f.* abandono; isolamento *m.*

Vereins'||kasse, *f.* caixa da sociedade *f.* **~recht,** *n.* direito de reunião *m.* **~wesen,** *n.* associações *f. pl.*

Vereint', } *part.* u. *adj.* unido,
Verei'niget, } juntado, alliado, junto; die Vereinigten Staaten Nordamerikas, os Estados Unidos da America do Norte.

Verein'zel||n, *v. a.* h. vender a retalho, por miudo; desmembrar, despedaçar; isolar. **~t,** *adj.* isolado. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** venda por miudo; desmembração; separação, isolação *f.*

Verei'tel||n, *v. a.* h. transtornar, frustrar, baldar, atravessar, fazer mallograr, desvanecer, mallograr, desbaratar, desconcertar, desarmar, destramar; vereitelt werden, frustrar-se, baldar-se. **~ung,** *f. pl.* **~en,** frustração *f.*, desvanecimento *m.*

Verei'ter||n, s. **~,** *v. r.* h. supurar, criar materia, apostemar. **~ung,** *f.* **~,** supuração; exulceração *f.*

Vere'tein, *v. a.* h. desgostar, enfastiar, nausear, enfadar.

Veren'den, *v. n.* h. u. s. definhar, morrer.

Veren'g||en, } *v. a.* h. estreitar,
Veren'g||ern, } restringir, encolher, coarctar; s. **~,** estreitar-se, tornar-se estreito, diminuir de largura. **~ung, ~erung,** *f.* **~,** a acção de estreitar, encolhimento *m.*; **~** des Mastdarms, arctitude *f.*

Verer'b||en, *v. a.* h. transmetter. **~ung,** *f.* **~,** traspasso d'alg. c. por meio de successão ou herança *m.*

Verer'z||en, *v. a.* h. mineralisar. **~ung,** *f.* **~,** mineralisação *f.*

Vere'wig||en, *v. a.* h. eternizar, immortalizar; der Verewigte, o defuncto; s. **~,** tornar-se immortal. **~ung,** *f.* immortalização *f.*

Verfah'ren, *v. a.* h. transportar, acarretar; den Weg **~,** errar o caminho; **~,** *v. n.* h. u. s. obrar, proceder, portar-se, haver-se, usar; nach der Strenge **~,** proceder com todo o rigor (*flex.* V. fahren); **~,** *n.* **~s, Verfahrungsart,** *f.* **~,** proceder, procedimento, modo de portar-se, de obrar *m.*; gerichtliche **~,** procedimento *m.*

Verfall', *m.* **~es, ~s,** decadencia, baixa, ruina, descahida, declinação, descida *f.*; decahimento; desperecimento; descahimento *m.*, perda (d'um direito) *f.*; vencimento (d'uma lettra de cambio) *m.*; depravação (dos costumes) *f.*; in **~** gerathen, cahir em decadencia, descahir, declinar, minguar, deteriorar-se, desperecer.

Verfal'len, *v. n.* s. descahir, cahir em decadencia, ir minguando, desperecer; vencer-se (o prazo etc.); perder (algum direito); auf etw. **~,** cahir sobre alg. c.; dar em alg. c., empenhar-se em, executar alg. c.; desejar com vehemencia alg. c.; wie bist Du nur darauf **~**? como te veiu esta ideia? in Strafe **~,** incorrer em uma pena etc. (*flex.* V. fallen.)

Verfal'len, *part.* u. *adj.* arruinado, descahido, desperecido, que ameaça ruina; fraco, enfraquecido; ein **~**er Wechsel, uma lettra de cambio vencida.

Verfall'tag, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** dia do vencimento, vencimento (d'uma lettra de cambio etc.) *m.*

Verfäl'sch||en, *v. a.* h. falsificar, falsear, alterar; falsificar, adulterar (o vinho etc.). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** falsificador; adulterador, alterador *m.*; **~** v. Urkunden, Unterschriften, falsario, interpolador, falsificador de documentos, signaes *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** falsificação, alteração; adulteração *f.*

Verfan'gen, *v. n.* h. *fam.* fazer effeito, obrar; aproveitar, ter acerto; s. **~,** *v. r.* embrulhar-se; *fig.* encravar-se, cortar-se, contradizer-se; enfunar-se (vom Winde) (*flex.* V. fangen).

Verfäng'lich, *adj.* capcioso, cavilloso, illusorio; embaraçador; prejudicial, damnoso; (alveit.) aguado. **~keit,** *f.* **~,** perfidia, natura capciosa *f.*; prejuizo *m.*

Verfär'ben, s. **~,** *v. r.* h. mudar de côr.

Verfaf'f||en, *v. a.* h. compôr (um escrito, um livro); escrever (um livro); schriftlich **~,** estender, reduzir a escrito. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** autor *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** autora *f.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** composição (d'um escrito etc.); constituição (d'um paiz); disposição *f.*, estado *m.*; positura, disposição *f.*, estado *m.*

Verfaf'fungs||los, *adj.* anarchico. **~losigkeit,** *f.* anarchia *f.* **~mäßig,** *adj.* constitucional; **~,** *adv.* constitucionalmente. **~urkunde,** *f.* carta constitucional, constituição *f.* **~widrig,** *adj.* inconstitucional, anticonstitucional; **~,** *adv.* inconstitucionalmente.

Verfaul'bar, *adj.* que póde apodrecer-se, corromper-se.

Verfau'len, *v. n.* s. apodrecer, apodrecer-se, corromper-se; cariar-se (os ossos, os dentes); **~,** *n.* **~s,** putrefacção, podridão *f.*, apodrecimento, corrompimento *m.*; carie, caries *f.*

Verfault', *adj.* podrido, podre, apodrecido, corrompido; cariado.

Verfech't||en, *v. a.* h. soster, manter, defender; js. Sache **~,** tomar o partido de alg. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** defensor, fautor *m.* **~ung,** *f.* **~,** defensa, fautoria, apologia *f.*

Verfeh'len, *v. a.* h. faltar, errar, desacertar; den Weg od. des Weges **~,** errar o caminho; einander **~,** não achar-se, não encontrar-se, desencontrar-se; seinen Zweck **~,** desacertar, errar o intento; den Anschluß, den Zug **~,** perder o comboio; ich werde nicht **~,** es ihm zu sagen, não deixarei de dizel-o a elle; seinen Beruf verfehlt haben, errar a vocação.

Verfein'den, *v. a.* h. desunir; s. **~,** *v. r.* desabrir-se, desavir-se, desamigar-se; agastar-se com alg.

Verfei'ner||n, *v. a.* h. refinar uma cousa, aperfeiçoal-a, adelgaçar, subtilizar; *fig.* polir, civilizar, apurar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** afinamento, refinamento *m.*, refinação (de metaes) *f.*; (chim.) subtilização *f.*

Verfer'tig||en, *v. a.* h. fazer, fabricar; compôr (uma obra de engenho); preparar, compôr (um remedio na botica). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** autor, fabricador, fabricante, fazedor *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** fabricação, composição, preparação *f.*

Verfeu'ern, *v. a.* h. queimar.

Verfil'zen, *v. a.* h. enredar, emmaranhar.

Verfin'ster||n, *v. a.* h. obscurecer, escurecer, entenebrecer; (astr.) eclipsar; s. **~,** *v. r.* encarrancar-se, toldar-se, ennuviar-se. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** escurecimento *m.*; (astr.) eclipse (do sol etc.) *m.*; occultação (d'uma estrella) *f.*

Verfir'sten, *v. a.* h. cobrir o algeroz do telhado com telhas, laminas de chumbo, zinco etc.

Verfi'xen, *v. a.* h. *fam.* mesclar, misturar; desmorar.

Verfla'chen, *v. a.* h. aplatir.

Verflech't||en, *v. a.* h. entrelaçar, enlaçar, entretecer; empregar, gastar, consumir trançando ou entrelaçando; equivocar-se trançando; *fig.* mit in eine Sache verflochten sein, estar implicado

em algum negocio; mit einem andern Gegenstande verflochten, intricado, enredado, implicado (*flex.* V. flechten). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entrelaçamento *m.*, complicação *f.*

Verflie'gen, *v. n.* ſ. ir-se, perder-se, desvanecer-se, dissipar-se ao ar (evaporando); *fig.* voar, escapar, fugir (o tempo etc.) (*flex.* V. fliegen).

Verflie'ßen, *v. n.* ſ. correr, escoar, coar, fluir, derramar-se; *fig.* passar-se, decorrer (o tempo); acabar, acabar-se, terminar-se, expirar (o prazo, o termo); verfloſſenes Jahr, o anno passado (*flex.* V. fließen).

Verflö'ß||en, *v. a.* h. transportar as balsas de madeira, as jangadas, a lenha pelos rios. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, conducção *f.*, transporte de jangadas, de madeira por aguas *m.*

Verflu'chen, *v. a.* h. amaldiçoar, maldizer, deitar a maldição, detestar, execrar, abominar; anathematizar, fulminar anathema, excommungar; ~, *n.* **~s**, ob. **Verfluchung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, imprecação, maldição *f.*; (cath.) anathema *m.*

Verflucht', *adj.* amaldiçoado, maldito, detestavel, execravel; der **~e**, o maldito, o reprobo; ~, *adv. vulg.* terrivelmente.

Verflüch'tig||en, *v. a.* h. (chim.) volatilizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volatilização, sublimação *f.*

Verflu'chung, *f.* maldição *f.*

Verfluß', *m.* **~ſſes**, decurso, discurso, lapso de tempo *m.*; nach ~ v..., ao cabo, ao fim de...

Verfolg', *m.* **~es**, **~s**, prosecução, continuação *f.*

Verfol'g||en, *v. a.* h. perseguir, seguir, acossar; ir no encalço de alg., encalçar alg.; correr, atormentar, vexar, acossar; proseguir, continuar; das Unglück verfolgt ihn, tem azar, é infeliz em tudo quanto intenta, é um desgraçado. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, perseguidor; acossador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, proseguimento, seguimento, perseguimento *m.*, persecução *f.*; *fig.* perseguição *f.*, acossamento *m.*

Verfol'gungs||geist, *m.* **~ſucht**, *f.* espirito de perseguidor *m.* **~ſüchtig**, *adj.* perseguidor. **~wahn**, *m.* delirio de perseguição *m.*

Verfrach't||en, *v. a.* h. pagar o porte; fazer transportar ou conduzir (generos, fazendas); ein Schiff ~, fretar um navio. **~er**, *m.* fretador *m.* **~ung**, *f.* fretamento *m.*

Verfreſ'ſen, *v. a.* h. *vulg.* comer, consumir, gastar (*flex.* V. freſſen).

Verfro'ren, *adj. fam.* friorento, friolento, muito sensivel ao frio (= froſtig).

Verfrüht', *adj.* anticipado.

Verfüg'bar, } *adj.* disponivel.
Verfüg'lich, } **~keit**, *f.* ~, disponibilidade *f.*

Verfü'g||en, *v. a.* h. ordenar, dispôr, arranjar, regular; mandar, decretar, decidir; ſ. an einen Ort ~, ir, passar a alguma parte; ſ. nach Hauſe ~, ir-se, voltar á sua casa, recolher-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disposição, ordem *f.*, arranjamento, decreto *m.*; die nötigen ~en treffen, dar as ordens necessarias, tomar as suas disposições.

Verführ'bar, *adj.* seduzivel; que se póde transportar.

Verfüh'r||en, *v. a.* h. transportar, acarretar, conduzir, levar de um lugar a outro; *fig.* seduzir, enganar, perverter; alliciar; subornar, corromper; enganar; *fam.* einen Lärm ~, fazer um barulho. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, seductor; subornador, corruptor; alliciador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, seductora; subornadora; alliciadora *f.* **~erisch**, *adj.* seductor; attractivo, lisonjeiro, encantador, persuasivo; que tenta, incita, convida, provoca; alliciente, feiticeiro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, conducção, acarretadura *f.*, carreto *m.*; *fig.* seducção, subornação *f.*, suborno *m.* [duzir *f.*

Verfüh'rungskunst, *f.* arte de se-

Verfüt'ter||n, *v. a.* h. consumir palha, feno etc. (que se dá ao gado); arruinar (o gado) dando demasiado de comer. **~ung**, *f.* ~, consumo da forragem etc. *m.*

Vergaf'fen, ſ. ~, *v. r.* h. in etw., in eine Perſon ~, encasquetar-se, preoccupar-se, namorar-se d'alg. c., d'alguma pessoa.

Vergäh'ren, *v. n.* h. cessar de fermentar.

Vergal'len, } *v. a.* h. quebrar o
Vergäl'len, } fel (d'um peixe); *fig.* amargar, causar amargura, envenenar.

Vergaloppie'ren, ſ. ~, *v. r.* h. *vulg.* prejudicar-se imprudentemente; encravar-se, contradizer-se.

Vergan'gen, *part.* u. *adj.* V. vergehen; (gram.) die ~e Zeit, o preterito; ~es Jahr, o anno passado; jüngſt ~, derradeiro, recente. **~heit**, *f.* ~, **Vergangene**, *n.* **~n**, passado *m.*

Vergäng'lich, *adj.* ephemero, passageiro, transitorio, perecedeiro. **~keit**, *f.* ~, caducidade, instabilidade, inconstancia (das cousas humanas) *f.*

Vergan't||en, *v. a.* h. almoedar, vender em almoeda, em leilão. **~ung**, *f.* ~, almoeda *f.*, leilão *m.*

Vergat'ter||n, *v. a.* h. fechar ob. resguardar com grades, gradear. **~ung**, *f.* ~, gradaria *f.*, gradeamento *m.*

Verge'ben, *v. a.* h. dar mal (as cartas de jogar, os naipes); dar, distribuir; ein Amt, einen Dienſt ꝛc. ~, conferir um cargo, um emprego etc.; eine Pfarre zu ~ haben, ter a collação d'um curado; jm. etw. ~ (verzeihen), perdoar, remetter alg. c. a alg.; j. ~ (mit Gift), dar veneno a alg.; ſein Recht ~, ceder o seu direito; ſeiner Ehre nichts ~, não deixar-se mancar de respeito (*flex.* V. geben).

Verge'bens, *adv.* em vão, debalde, inutilmente, vãmente, baldadamente.

Vergeb'lich, *adj.* inutil, vão; perdoavel, remissivel; ~, *adv.* em vão, debalde, vãmente, inutilmente; ſ. ~e Mühe machen, perder o seu tempo, trabalhar em vão.

Verge'bung, *f.* ~, *pl.* **~en**, perdão *m.*; remissão, absolução (dos peccados); collocação (d'um beneficio ecclesiastico); cessão (do seu direito) *f.*; um ~! perdão! ich bitte um ~, peço perdão, sirva-se V. Mce. perdoar-me.

Verge'genwärtig||en, *v. a.* h. representar; ſ. etw. ~, recordar-se de alg. c. **~ung**, *f.* ~, representação *f.*

Verge'hen, *v. n.* ſ. passar, decorrer, correr, cessar, acabar-se; desvanecer-se, dissipar-se, desapparecer; faltar, diminuir; perecer, morrer, fenecer; dabei verging mir Hören u. Sehen, fui estonteado, entonteci-me; die Luſt iſt mir vergangen, tenho perdido a vontade, não gosto mais de..; *fig.* vor Furcht ~, derreter-se de medo; vor Gram, vor Neid ~, consumir-se de afflicção, de inveja; estalar com dôr, com inveja; ſ. ~, *v. r.* h. faltar, errar, cahir em falta, esquecer-se da sua obrigação; ſ. gegen (wider) .. ~, descomedir-se, exceder os termos da moderação.

Verge'hen, *n.* **~s**, *pl.* ~, **Vergehung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falta, omissão *f.*; erro, desacerto *m.*

Vergei'stig||en, *v. a.* h. (chim.) espiritualizar. **~ung**, *f.* ~, (chim.) espiritualização *f.*

Vergel't||en, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar, despicar; Gutes mit Böſem ~, dar o mal pelo bem; Gleiches mit Gleichem ~, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados (*flex.* V. gelten). **~end**, *adj.* remunerador. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, remunerador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remuneração, recompensa, retribuição *f.*; talião, desaforro, despique, contracambio *m.* **~ungsrecht**, *n.* direito de repressalia, direito do talião *m.*

Vergeſell'ſchaften, *v. a.* h. acompanhar; ſ. mit jm. ~, associar-se a ou com alg.

Vergeſ'ſen, *v. a.* h. esquecer, esquecer-se; desmemoriar, desmemoriar-se; ometter; negligenciar; ſ. ~, *v. r.* esquecer-se, descomedir-se, desmesurar-se (*pret.* vergaß; *p. p.* vergeſſen).

Vergeſ'ſen, *adj.* esquecediço, que se esquece a miudo, de má memoria, o que póde esquecer-se; daß habe ich ~, isso me esqueceu, esqueceu-me d'isso.

Vergeſ'ſenheit, *f.* ~, esquecimento *m.*; in ~ gerathen, cahir em esquecimento, ser esquecido, cahir da memoria.

Vergeß'lich, *adj.* esquecido, deslembrado, desmemoriado. **~keit**, *f.* ~, esquecimento *m.*, falta de memoria, deslembrança *f.*

Vergeu'd||en, *v. a.* h. dilapidar, dissipar; desbaratar, esbanjar (o dinheiro) á rua. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, desperdiçador, dilapidador *m.* **~ung**, *f.* **~**, desperdicio *m.*, dilapidação *f.*

Vergewal'tig||en, *v. a.* h. fazer força a alg. **~ung**, *f.* violença, oppressão *f.*

Vergewiß'ser||n, *v. a.* h. assegurar, segurar, certificar, testificar que uma cousa é certa; ſ. **~**, *v. r.* certificar-se, averiguar-se. **~ung**, *f.* **~**, seguridade, certeza *f.*

Vergie'ß||en, *v. a.* h. derramar, verter; entornar (*pret.* vergoß; *p. p.* vergoſſen). **~ung**, *f.* **~**, derramento *m.*, effusão *f.*; unter ~ heißer Thränen, chorando á lagrima viva, chorando lagrimas de sangue, ob. rios de lagrimas.

Vergif't||en, *v. a.* h. envenenar, apeçonhentar, atossigar, matar ou inficionar com veneno; *fig.* infectar, inficionar (o ar etc.); envenenar, apeçonhar; ſ. **~**, *v. r.* envenenar-se, tomar veneno, intoxicar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, envenenador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, envenenamento, apeçonhamento *m.*, intoxicação *f.*

Vergil'ben, *v. n.* ſ. amarellecer.

Vergip'sen, *v. a.* h. engessar.

Vergiß'meinnicht, *n.* **~s**, (bot.) myosote, myozotis *f.*, chamedrios, chamedrys *m.*, carvalhinha; orelha de rato *f.*

Vergit'ter||n, *v. a.* h. fechar com grades, barrar. **~ung**, *f.* **~**, grade d'arame *f.*, grades *f. pl.*, gradaria *f.*

Verglas'bar, *adj.* vitrescivel, vitrificavel. **~keit**, *f.* vitrescibilidade *f.*

Vergla's||en, *v. a.* h. vitrificar; envernizar, vidrar (a louça). **~ung**, *f.* vitrificação *f.*

Vergleich', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, comparação *f.*; parallelo; cotejo *m.*, confrontação *f.*; accordo *m.*, accommodação *f.*, accommodamento, concerto, ajuste *m.*, convenção, composição, transacção *f.*; im ~ mit .., em comparação de .., comparado com, para com; ohne ~, sem comparação, incomparavelmente; einen ~ machen od. anſtellen, fazer comparação d'uma cousa com outra; fazer um accordo, um ajuste, ajustar-se; ein gütlicher ~, um accommodamento, uma composição amigavel.

Vergleich'bar, } *adj.* comparavel,
Vergleich'lich, } comparativo.

Vergleic'hen, *v. a.* h. igualar, aplanar, alhanar; accommodar, pôr d'accordo, compôr; arranjar, conciliar, comparar (a u. com), fazer um parallelo, confrontar; collacionar, conferir, cotejar; ſ. mit jm. ~, igualar-se a outrem, comparar-se com outrem; ~be Anatomie, anatomia comparada od. comparativa *f.*

Vergleichs'mäßig, *adj.* convencional; ~, *adv.* convencionalmente.

Vergleic'hung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, comparação *f.*, parallelo; cotejo; cotejo das passagens *m.*; reducção dos pesos e medidas *f.*; in ~, mit ~, em comparação de ...

Vergleic'hungs||artikel, **~punkte**, *m. pl.* artigos d'um ajuste, d'uma convenção *m. pl.* **~ſtufe**, *f.* (gram.) grão de comparação *m.* **~weise**, *adv.* por comparação, comparativamente, comparavelmente.

Verglie'derung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, (an.) synarthrose *f.*

Verglim'men, } *v. n.* ſ. estinguir-se
Verglü'hen, } pouco a pouco.

Vergnü'gen, *v. a.* h. contentar, satisfazer, dar gosto; divertir, alegrar, dar gozo e prazer; ſ. **~**, *v. r.* divertir-se, regozijar-se, alegrar-se, ter regozijo, prazer, gosto; **~**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, gosto, prazer *m.*, satisfacção *f.*, contento; deleite *m.*, deleitação; alegria *f.*, gozo, regozijo, divertimento *m.*, recreação *f.*; zum ~, por diversão; ſ. ein ~ machen, divertir-se, recreiar-se; wenn es Ihnen ~ macht, se praz a V. Mce.; mit ~, com muito gosto, de boa vontade.

Vergnü'gend, *adj.* recreativo, divertido, deleitoso.

Vergnüg'lich, } *adj.* satisfactorio,
Vergnüg'ſam, } que satisfaz, que contenta.

Vergnügt', *adj.* contento; alegre, prazenteiro, festivo, gozoso; agradavel; ~, *adv.* alegremente; agradavelmente.

Vergnü'gung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, divertimento, recreio, regozijo *m.*, recreação *f.*; gosto, prazer, gozo, deleite *m.*

Vergnü'gungs||lokal, *n.* estabelecimento de divertimento *m.* **~reiſe**, *f.* viagem de recreio *f.* **~ſucht**, *f.* **~**, paixão, inclinação para os prazeres *f.* **~ſüchtig**, *adj.* inclinado para os prazeres; galhofeiro, folgazão; ~e Menſch, frescata, homem dado a patuscadas, a passatempos.

Vergol'demeſſer, *n.* avivador *m.*

Vergol'd||en, *v. a.* h. dourar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dourador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, douradoura *f.*

Vergön'nen, *v. a.* h. permittir, dar lugar ou tempo para o que se quer, conceder.

Vergöt'ter||er, *m.* **~s**, *pl.* **~**, deificador, idolatra *m.* **~n**, *v. a.* h. deificar, divinizar, endeusar; *fig.* idolatrar, adorar; exaltar sobremaneira. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, deificação, apotheose, apotheosis *f.*, endeosamento *m.*; *fig.* adoração, idolatria *f.*, amor cego, excessivo *m.*

Vergra'b||en, *v. a.* h. enterrar, soterrar, metter debaixo de terra (um thesouro etc.); V. graben. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, soterramento *m.*, a acção de enterrar.

Vergra'ſen, ſ. **~**, *v. r.* h. cobrir-se de herva, hervecer.

Vergrei'fen, ſ. **~**, *v. r.* h. (die Hand ~), deslocar-se a mão; ~ (falſch greifen), equivocar-se, tomar uma cousa por outra, equivocar; *fig.* ſ. an etw. ~, tocar uma cousa, mexer numa cousa; chegar-se a uma cousa, alcançar; violar, quebrantar, profanar; ſ. an jd. Perſon 2c. ~, assentar a mão em alg., attentar contra; (verkauft werden) vender-se, ter sahida, despachar-se; ~, *n.* **~s**, deslocação *f.*

Vergrif'fen, *adj.* vendido; dieſes Buch iſt ~, a edição d'este livro é exhausta.

Vergrö'ßer||n, *v. a.* h. engrandecer, fazer maior, dar maior extensão, estender, ampliar, avultar; engrossar; augmentar; *fig.* exagerar; aggravar; ſ. **~**, *v. r.* engrandecer, engrandecer-se, estender-se, ampliar-se, medrar, fazer-se, tornar-se mais grande. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, engrandecimento, augmento *m.*, amplificação *f.*; *fig.* exageração; aggravação (d'um crime) *f.*

Vergrö'ßerungs||glas, *n.* **~ſes**, *pl.* **~gläſer**, microscopio, oculo de augmento *m.*, lentilha, lente optica *f.*; vidro convexo *m.* **~meſſer**, *m.* (opt.) auxometro, auzometro *m.*; (astr.) dynametro *m.* **~ſpiegel**, *m.* espelho concavo *m.* **~ſucht**, *f.* mania d'engrandecer *f.*

Vergrü'beln, *v. a.* h. passar (o seu tempo) subtilizando.

Vergunſt', *f.* **~**, permissão *f.*

Vergün'ſtig||en, *v. a.* h. permittir, dar licença. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, permisso *m.*, permissão, licença *f.*, consentimento *m.*, concessão *f.*

Vergü't||en, **~igen**, *v. a.* h. resarcir, reparar, emendar, indemnizar, reembolsar; compensar. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, resarcimento *m.*, indemnização; compensação; bemfeitoria, bonificação, reparação *f.*

Verhack', V. Verhau.

Verhaft', *m.* **~es**, **~s**, apprehensão *f.*, arresto *m.*, captura *f.*, encarceramento *m.*, prisão, detenção *f.*; in ~ nehmen, arrestar, prender alg.

Verhaf't||en, *v. a.* h. aprisionar, apprehender, arrestar, prender alg., metter em prisão. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, apprehensão, captura, tomadia *f.*, arresto, encarceramento *m.*, prisão, detenção *f.*

Verha'geln, *v. n.* ſ. estragar-se, ficar destruido com saraiva ou granizo.

Verhalf'tern, ſ. **~**, *v. r.* h. encabrestar-se, embaraçar-se no cabresto.

Verhal'len, *v. n.* h. perder-se, desvanecer-se pouco a pouco no ar, expirar insensivelmente.

Verhal'ten, *v. a.* h. reter, deter, não deixar ir, não largar, ter mão em ..; occultar, esconder, encobrir; das Lachen ~, abstêr-se, deixar-se de rir; ſ. **~**, *v. r.* ser detido, ser retido, detêr-se; portar-se, comportar-se, governar-se; estar tal ou tal, em tal ou tal estado, estar assim; ter relação ou referencia, estar em

correspondencia, em proporção com alg. c.; die Sache verhält ſ. ganz anders, a cousa passou-se outramente; wenn es ſ. ſo verhält, se a cousa é assim (*flex.* V. halten); ~, *n.* ~s, conducta *f.*, comportamento, proceder, procedimento *m.*; (med.) retenção *f.*

Verhält'nis, *n.* ~ſses, *pl.* ~ſſe, proporção, correspondencia *f.*; respeito *m.*, razão; relação, communicação *f.*, commercio *m.*; conveniencia, analogia *f.*; (Liebes-) amigação *f.*; nach ~, á proporção, em razão, proporcionadamente, proporcionalmente, ao respeito de..; meine ~ſſe erlauben mir das nicht, não tenho os meios para fazer isso; über ſeine ~ſſe hinausgehen, descomedir-se; in keinem ~ſſe zu jm. ſtehen, não ter relações com alg.; in guten, ſchlechten ~ſſen leben, estar em boas, más circumstancias, estar em más condições; im umgekehrten ~, na ob. em razão inversa; im ~ zu.., á ob. em proporção de ob. com, em relação com, conforme. ~**mäßig**, *adj.* proporcional; proporcionado; ~, *adv.* proporcionalmente, á proporção; ~ einrichten, proporcionar com... ~**mäßigkeit**, *f.* proporcionalidade *f.* ~**widrig**, *adj.* desproporcionado. ~**wort**, *n.* preposição *f.* ~**zahl**, *f.* (math.) logarithmo *m.* [ourina) *f.*

Verhal'tung, *f.* ~, retenção (da

Verhal'tungs||befehl, *m.* instrucção, ordem *f.*, mando *m.* ~**maßregel**, *f.* instrucção *f.*

Verhan'deln, *v. a.* h. vender alg. c.; negociar, tratar; discutir, debater; eine Sache mit jm. ~, tratar, negociar, ajustar um assumpto com alg.

Verhand'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, venda, negociação; discussão *f.*; Verhandlungen, *pl.* autos, tratados *m. pl.*, transacções, negociações *f. pl.*

Verhän'gen, *v. a.* h. cobrir d'uma cortina, d'um véo etc.; mit verhängtem Zügel, á redea solta, a toda a redea; *fig.* was Gott über den Menschen verhängt, o que Deus envia ao homem; eine Strafe über j. ~, impôr uma pena a alg.; die Todesſtrafe ~, condemnar á morte.

Verhäng'nis, *n.* ~ſſes, destino *m.*, sorte *f.*, fado *m.*, providencia *f.* ~**glaube**, *m.* fatalismo *m.* ~**gläubige**, *m.* fatalista *m.* ~**voll**, *adj.* fatal, funesto.

Verhar'ren, *v. n.* h. perseverar, persistir, permanecer; ficar; bei ſeiner Meinung ~, ficar na sua; ~, *n.* ~s, perseverancia, perseveração, permanencia, constancia *f.*

Verhar'schen, *v. n.* ſ. endurecer, cobrir-se de crostas, formar uma crosta, inveterar, calejar, cicatrizar-se.

Verhär't||en, *v. a.* h. endurecer, fazer duro; constipar; *fig.* endurecer (o coração). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, endurecimento *m.*; (cir., med.) dureza; induração; callosidade *f.* [raçar-se.

Verhaf'peln, ſ. ~, *v. r.* h. emba-

Verhaßt', *adj.* odioso, aborrecivel; j. bei jm. ~ machen, fazer-se odioso a alg.

Verhät'scheln, *v. a.* h. *fam.* acarinhar, tratar com demasiado carinho, tratar com mimo; amimar, acariciar, afagar; ein verhätſcheltes Kind, menino criado com mimo, mimalho *m.*

Verhau', *m.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, atalhamento *m.*, cortadura *f.*

Verhau'chen, *v. a.* h. exhalar (V. aushauchen).

Verhau'en, *v. a.* h. cortar; einen Weg ~, cerrar um caminho, um passo com arvores cortadas; *fam.* j. ~, apalear alg., dar pancadas a alg.; ſ. ~, *v. r.* errar o golpe; *vulg.* ſ. im Reden ~, encravar-se, contradizer-se.

Verhe'ben, ſ. ~, *v. r.* h. derrear-se, damnar-se alçando alg. c.

Verhee'r||en, *v. a.* h. assolar, devastar, desolar, estragar, arruinar, destruir, talar; alles mit Feuer u. Schwert ~, pôr tudo a ferro e fogo. ~**end**, *adj.* devastador, estragador, desolador, assolador, que devasta etc. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, devastador, assolador, destruidor *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, depredação, devastação, desolação, ruina *f.*; estrago *m.*, destruição *f.*, destroço *m.*; pilhagem *f.*

Verheh'l||en, *v. a.* h. cobrir, encobrir, esconder, occultar; calar, sonegar, ter secreto; disfarçar, dissimular; encobrir (furtos); dar refugio (a ladrões etc.) (*flex.* V. hehlen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, occultação *f.*; encobrimento *m.*, escondedura *f.*; sonegamento *m.*; suppressão; reticencia *f.*

Verheim'lich||en, *v. a.* h. atabafar, occultar, esconder, encobrir; calar, sonegar, ter secreto; supprimir, omittir. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, occultação, escondedura *f.*, encobrimento *m.*, suppressão *f.*; sonegamento *m.*

Verhei'rat||en, *v. a.* h. casar; ſ. ~, *v. r.* casar-se; ſ. zum zweitenmal ~, passar a segundas nupcias. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, casamento, matrimonio *m.*

Verhei'ß||en, *v. a.* h. prometter, assegurar (*flex.* V. heißen). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, promessa *f.*

Verhel'f||en, *v. a.* h. jm. zu etw. ~, procurar, agenciar, conseguir, alcançar a alg. alg. c., algum emprego, uma graça etc. (*flex.* V. helfen.)

Verherr'lich||en, *v. a.* h. glorificar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, glorificação *f.* [tar.

Verhe'ben, *v. a.* h. incitar, exci-

Verhe'xen, V. behexen.

Verhim'meln, *v. a.* h. divinizar; ~, *v. n.* ſ. ser extatico, arrebatar-se, enthusiasmar-se.

Verhin'der||n, *v. a.* h. etw. ~, j. an etw. ~, impedir alg. c., impedir alg. de fazer alg. c., prohibir alg. c. a alg.; estorvar alg. c. (a alg.) ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, impedimento, estorvo, obstaculo, embaraço *m.*; ~ haben, estar impedido.

Verhof'fen, *n.* wider alles ~, contra toda a espectativa.

Verhöh'n||en, *v. a.* h. escarnecer, mofar, motejar, zombar, mofar d'alg., fazer burla de, achincalhar, chacotear, apupar, fazer troça a, debicar com; assobiar, dar vaias a alg., ridicularizar, matraquear, motejar, metter á bulha alg., caçoar. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, escarnificador, escarnecedor, mofador, motejador, caçoador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de escarnecer etc.; escarnecimento, escarneo, motejo *m.*, mofa, zombaria, achincalhação, caçoada *f.*, escarneo, debique *m.*

Verhör', *n.* ~**es**, ~s, *pl.* ~**e**, interrogatorio *m.*; audição (de testemunhas) *f.*; ein ~ mit jm. anſtellen, j. inſs ~ nehmen, interrogar alg., ouvir, examinar alg.

Verhö'ren, *v. a.* h. interrogar (o reo, as testemunhas), examinar, ouvir, fazer perguntas, pôr questões; ſ. ~, *v. r.* não ouvir alg. c., não entender bem.

Verhu'deln, *v. a.* h. gastar.

Verhül'l||en, *v. a.* h. encobrir, cobrir, embuçar, rebuçar; *fig.* encobrir, occultar, esconder, disfarçar; lançar o véo sobre..; ſ. ~, *v. r.* h. encobrir-se, velar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, embuço, rebuço *m.*

Verhun'dert||fachen, ~**fältigen**, *v. a.* h. centuplicar.

Verhun'gern, *v. n.* ſ. morrer de fome; perecer de inanição, morrer á (ob. de) mingua; ganz verhungert aussehen, ter cara de fome.

Verhun'zen, *v. a.* h. *fam.* gastar, desfigurar, trabalhar mal, concluir mal uma obra, deitar a perder. [chocho.

Verhunzt', *adj.* meigengro, peco,

Verhü't||en, *v. a.* h. impedir, estorvar; desviar, prevenir, obviar, obstar, atalhar; precaver (perigos, damnos etc.), preservar, livrar, guardar. ~**ung**, *f.* ~, a acção de impedir etc.; damno causado pelo gado mal guardado *m.* ~**ungsmittel**, *n.* preservativo *m.*

Verifizie'r||en, *v. a.* h. averiguar, verificar. ~**ung**, *f.* averiguação, verificação *f.*

Verir'r||en, ſ. ~, *v. r.* h. desviar-se, desencaminhar-se, apartar-se (da boa estrada etc.), errar, enganar-se, perder-se, desgarrar-se. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desvio, descaminho, extravio *m.* (auch *fig.*)

Verja'g||en, *v. a.* h. enxotar, afugentar, expellir, expulsar, lançar fóra. ~**ung**, *f.* ~, enxotadura, expulsão *f.*

Verjähr'bar, *adj.* prescriptivel.

Verjäh'ren, *v. n.* ſ. exceder um anno de data; prescrever.

Verjährt', *adj.* antiquado, envelhecido, fóra d'uso; prescripto.

Verjäh'rung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (jur.) prescripção *f.*

Verjau'chen, *v. n.* ſ. putrefazerse. **~ung**, *f.* putrefacção, putrescencia *f.* [mente.

Verju'beln, *v. a.* h. gastar alegre-

Verju'den, *v. n.* ſ. judaizar.

Verjün'gen, *v. a.* h. remoçar; (math.) reduzir, pôr em pequeno; der verjüngte Maßſtab, *m.* escala de reducção *f.*, petipé *m.*; verjüngte Säule, columna diminuida. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, remoçamento *m.*; (math.) reducção *f.*; (arch.) estreitura do cimo de columna *f.*

Verkal'ben, *v. n.* ſ. abortar (diz-se das vaccas). [davel.

Verkalk'bar, *adj.* calcinavel; oxy-

Verkal'k||en, *v. a.* h. calcinar, oxydar, calcificar. **~ung**, *f.* ~, calcinação, calcificação *f.*

Verkannt', *p. p.* u. *adj.* desconhecido.

Verkap'p||en, *v. a.* h. cobrir com caparão, pôr caparão; ſ. ~, *v. r.* mascarar-se, rebuçar-se, embuçar-se, disfarçar-se; ein verkapptes Fieber, uma febre espuria. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, rebuçado *m.* **~ung**, *f.* ~, embuço, rebuço, disfarce, recacho *m.*

Verkap'ſel||n, ſ. ~, *v. r.* h. enkystar-se. **~ung**, *f.* enkystamento *m.* (z. B. d'uma bala de chumbo na cavidade poplitea.)

Verkauf', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Verkäufe**, venda *f.*, consumo, gasto *m.*, sahida *f.*; zum ~ ausbieten, pôr á venda.

Verkau'fen, *v. a.* h. vender; wie verraten u. verkauft ſein, acharse vendido; zu ~ ſein, estar á venda; ſ. ~, pagar demasiado caro alg. c.; ſ. wie verraten u. verkauft vorkommen, não saber o que fazer, estar como vendido.

Verkäu'fer, *m.* **~s**, *pl.* ~, vendedor, revendedor *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vendedora, vendedeira *f.*

Verkäuf'lich, *adj.* vendavel, vendivel; commerciavel; venal; jm. etw. ~ überlaſſen, vender alg. c. a alg. **~keit**, *f.* ~, venalidade *f.*

Verkaufs'||brief, **~kontrakt**, *m.* **~s**, carta de venda *f.* **~lokal**, *n.* armazem *m.* **~preis**, *m.* preço de venda *m.*

Verkehr', *m.* **~es**, **~s**, commercio, trafico *m.*; relação, correspondencia *f.*; mit jm. in ~ ſtehen, ter relações ob. trato com alg.; visitar-se com alg.; dem ~ übergeben (eine Bahn), entregar á circulação, pôr á venda.

Verkeh'ren, *v. a.* h. tornar, volver; transtornar, inverter, revolver de baixo para cima; transtrocar, revolver, turbar; *fig.* mudar, converter; die Augen ~, torcer, volver os olhos; (Verkehr haben) ter commercio, relações ob. trato com alg.; commerciar, traficar, tratar.

Verkehrs'||mittel, *n.* meio de circulação *m.* **~störung**, *f.* interrupção de servicio *f.* **~straße**, *f.* caminho de communicação *m.*

Verkehrt', *adj.* avesso, volto, mudado; trastrocado, revolto, turbado, confundido, desarranjado, desordenado, desconcertado; *fig.* perverso, ruim, máo; ~, *adv.* avessamente, ao envez, a contrapello, ás avessas, em sentido contrario; arrepia-cabello; despropositadamente; alles ~ machen ob. anfangen, fazer tudo avessamente; ~e Welt, o mundo ás avessas; ~e Seite, revez, reverso *m.*

Verkehrt'heit, *f.* ~, *pl.* **~en**, perversidade; acção perversa *f.*; ~en machen, tresvairar, tresloucar.

Verkeh'rung, *f.* ~, a acção de tornar, de volver, de trastornar, trastorno *m.*; inversão, derribação *f.*; (gram.) inversão *f.*

Verkei'len, *v. a.* h. acunhar, segurar, apertar com cunhas; *fam.* vender; *vulg.* apalear, espancar.

Verkenn'bar, *adj.* desconhecido, desfigurado, disfarçado.

Verken'n||en, *v. a.* h. desconhecer, não conhecer; es läßt ſ. nicht ~, não se póde negar; deve-se convir; ein verkanntes Genie, um genio não comprehendido, mal conhecido, não apreciado como merece (*flex.* V. kennen). **~ung**, *f.* desconhecimento; error *m.*

Verket't||en, *v. a.* h. *fig.* encadear, concadear; den Anker ~, enrabachar uma ancora. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, encadeação *f.*, encadeamento *m.*, concatenação, serie *f.*

Verke'tzer||n, *v. a.* h. tratar de herege, accusar de heresia. **~ung**, *f.* ~, accusação de heresia *f.*

Verkit't||en, *v. a.* h. (chim.) lutar, unir, barrar os vasos que vão ao fogo; almecegar, masticar; argamassar, betumar. **~ung**, *f.* cementação *f.*

Verkla'g||en, *v. a.* h. accusar, denunciar; vir a juizo com alg., demandal-o, pôr acção contra alg., demandar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, accusação *f.*

Verklam'mern, *v. a.* h. engatar, segurar com gatos de ferro.

Verklä'r||en, *v. a.* h. clarificar; *fig.* transfigurar; glorificar. **~ung**, *f.* ~, transfiguração de Jesus no Tabor *f.*; (theol.) glorificação *f.*

Verklat'ſchen, *v. a.* h. *vulg.* calumniar, diffamar.

Verklau'ſeln, } *v. a.* h. (jur.)
Verklauſulie'ren, } clausular, pôr clausulas a..., limitar por clausulas.

Verkle'b||en, *v. a.* h. tapar, barrar, unir com pasta, cera etc.; barrar, cobrir de greda, de terra argillosa; emboçar, rebocar (uma parede); mit Papier ~, collar papel sobre..; (eine Wunde) agglutinar. **~ung**, *f.* ~, acção de barrar ob. de rebocar; agglutinação *f.*

Verkleck'ſen, *v. a.* h. *fam.* viel Tinte ~, borrar papel, gastar, empregar muito papel.

Verklei'den, *v. a.* h. barrar, cobrir com barro; taipar, construir etc. com barro.

Verklei'd||en, *v. a.* h. disfarçar; ſ. ~, *v. r.* disfarçar-se; mit Steinen, Brettern ~, revestir de pedras, de taboas; (mar.) ein Schiff auswendig ~, revestir; ein Schiff inwendig ~, forrar um navio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disfarce *m.*, mascara *f.*, embuço, rebuço; revestimento *m.*; (mar.) ~ eines Schiffes, bordage *f.*

Verklei'ner||n, *v. a.* h. apoucar, reduzir a pouco em numero ou quantidade, diminuir, aviltar, abater, humilhar; reduzir a menor corpo ou tamanho uma cousa; *fig.* eine Sache ~, representar uma cousa menos importante que é em verdade; (jur.) debilitar (uma prova, uma razão). **~ung**, *f.* ~, apoucamento, acanhamento *m.*, diminuição, mingoa, minoração; reducção *f.*; (jur.) extenuação *f.*

Verklei'nerungs||glas, *n.* lente diminutiva *f.*, espelho concavo *m.* **~silbe**, *f.* sillaba diminutiva *f.* **~wort**, *n.* (gram.) diminutivo *m.*

Verklei'ſtern, *v. a.* h. tapar, fechar com grude, grudar, pegar, unir com grude.

Verkli'cker, *m.* **~s**, (mar.) catavento de pennas *m.*

Verklin'gen, *v. n.* ſ. acabar de soar, perder-se, extinguir-se (a voz, o som) (*flex.* V. klingen).

Verknal'len, *v. a.* h. Pulver ~, tirar a contratempo.

Verkni'ſtern, *v. n.* ſ. (chim.) decrepitar; ~, *n.* **~s**, decrepitação *f.*

Verknit'tern, V. zerknittern.

Verknö'cher||n, *v. a.* h. ossificar. **~ung**, *f.* ~, ossificação *f.*

Verknor'pel||n, *v. r.* h. cartilaginificar-se. **~ung**, *f.* ~, cartilaginificação *f.*

Verknüp'f||en, *v. a.* h. enlaçar, atar, ligar fortemente; *fig.* unir, juntar, liar, travar; annexar, unir, aggregar; combinar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, atadura, ligadura, concatenação *f.*, encadeamento *m.*, connexão, combinação *f.*

Verko'chen, *v. a.* h. consumir, gastar cozendo ou fervendo; ferver demasiado.

Verkoh'len, *v. a.* h. carbonizar, reduzir a carvão; ~, *n.* **~s**, ob. **Verkoh'lung**, *f.* ~, carbonização *f.*

Verkom'men, *v. n.* ſ. *fam. fig.* perder-se, desperecer, ir-se perdendo; ~ laſſen, enfezar; ~, *adj.* enfezado; (bot.) peco, chocho; ein ~er Mensch, um homem desmoralizado, depravado. **~heit**, *f.* depravação, corrupção, degeneração, desmoralização *f.*

Verkop'pel||n, *v. a.* h. (agr.) afolhar. **~ung**, *f.* ~, (agr.) afolhamento *m.*

Verkor'ken, *v. a.* h. tapar, arrolhar.

Verkör'per||n, *v. a.* h. corporificar, personificar; er iſt die ~te Unſchuld, é a innocencia em pessoa, em carne e osso. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, corporificação, encarnação, personificação *f.*

Verkra'men, *v. a.* h. *fam.* desviar, desordenar, perder.

Verkrie'chen, s. ~, *v. r.* h. esconder-se; acocorar-se, agachar-se; enlapar-se; soterrar-se, esconder-se debaixo da terra como fazem as raposas, os coelhos etc.; *fig. fam.* er muß s. vor ihm ~, não dá pelos pés a elle.

Verkrü'meln, } *v. a.* h. esmigalhar,
Verkru'men, } esmiuçar, fazer em migalhas; s. ~, *v. r.* esmigalhar-se; *fig. fam.* sahir, partir, ir-se pouco a pouco.

Verkrüm'm||en, *v. a.* h. encurvar; s. ~, *v. r.* encurvar-se, fazer-se ob. tornar-se curvo; tolher-se, baldar-se. **~ung,** *f.* deformação *f.*; (der Wirbelsäule) deviação *f.*

Verkrüp'peln, *v. a.* u. *n.* h. estropear; estropear-se; achafarrar-se, não crescer, não medrar.

Verkrüp'pelt, *adj.* acaçapado, encolhido, aleijado, estropeado.

Verkrüp'pelung, *f.* estropeamento *m.*

Verkühl'len, *v. n.* s. refrescar.

Verkům'mer||n, *v. a.* h. desmanchar um prazer; (jur.) embargar, sequestrar; ~, *v. n.* desperecer, ir-se perdendo, enfezar; ~ lassen, enfezar. **~ung,** *f.* ~, (jur.) embargo, sequestro *m.*

Verkůn'd||en, ~igen, *v. a.* h. annunciar, publicar, declarar; noticiar, avisar, fazer saber; prognosticar, predizer. **~igung,** *f.* ~, annuncio *m.*, predicção, prognosticação; publicação, declaração *f.*; (cath.) Mariä ~, annunciação de Nossa Senhora *f.*

Verkůn'steln, *v. a.* h. deitar a perder á força de querer, de procurar fazer demasiado bem; calabrear (o vinho).

Verkup'fern, *v. a.* h. cobrir com cobre, dourar com ouro falso.

Verkup'peln, *v. a.* h. ajoujar; V. kuppeln; *fig.* alcovitar, offerecer, inculcar mulher para prostituição; jm. ob. an j. ein Mädchen ~, procurar, alcançar uma mulher, uma moça a alg.

Verkür'z||en, *v. a.* h. encurtar, abreviar; s. ~, *v. r.* encurtar-se, encolher-se; *fig.* jm. die Zeit ~, divertir alg.; s. die Zeit ~, passar o tempo, divertir-se, enganar o tempo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** encurtamento *m.*, abreviação, abreviatura *f.*; encolhimento *m.*; *fig.* diminuição, mingoa *f.*; prejuizo *m.*, desvantagem *f.*; (pint.) escorço *m.*; (gram.) syncopa *f.*

Verla'ch||en, *v. a.* h. burlar, escarnecer, fazer burla ou mofa de, zombar de. **~ung,** *f.* ~, irrisão, derisão, burla, mofa, zombaria *f.*, escarneo *m.*

Verla'd||en, *v. a.* h. carregar, enviar (generos) fóra do paiz, transportar, exportar (*flex.* V. laden). **~er,** *m.* enfardador *m.* **~ung,** *f.* carregação *f.*, enfardamento *m.*

Verlag', *m.* **~es, ~s,** avanço; bastecimento, fornecimento, provimento *m.*, provisão *f.*; gastos *m. pl.*, despezas *f. pl.*, para a impressão; edição (d'um livro, d'uma obra) *f.*; den ~ eines Buches übernehmen, es in ~ nehmen, carregar-se da impressão e venda d'um livro, tomar ao seu cargo, á sua conta a impressão d'um livro, fazêl-o imprimir á sua custa.

Verlags'||artikel, *m.* **~buch,** *n.* livro que se vende por conta d'algum livreiro *m.* **~buchhändler,** *m.* livreiro editor *m.* **~buchhandlung,** *f.* casa editora *f.* **~kosten,** *pl.* gastos d'impressão *m. pl.* **~recht,** *n.* privilegio d'impressão *m.* **~zeichen,** *n.* monogramma *m.*

Verlah'm||en, *v. n.* s. tolher-se, baldar-se, tornar-se ob. fazer-se paralytico. **~ung,** *f.* ~, paralysia *f.*

Verlan'gen, *v. a.* h. querer, pedir, desejar, appetecer, anhelar; etw. ob. nach etw. ~, pedir, desejar alg. c.; nach jm. ~, sentir saudades d'alg.; wie verlangt es mich ihn zu sehen! quem me déra vel-o! was ~ Sie hierfür? qual é o preço d'isso, quanto custa? es soll mich ~, sou curioso de saber; ~, *n.* **~s,** desejo *m.*, vontade *f.*; appetite *m.*, appetencia *f.*; ~ nach etw. haben, desejar alg. c.; ich habe gar kein ~ danach, não me importa cá; auf allgemeines ~, á demanda geral.

Verlän'ger||n, *v. a.* h. alongar, alargar, fazer mais longo; prolongar; prorogar; s. ~, *v. r.* alongar-se, prolongar-se, alargar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** alongamento, alargamento; prolongamento *m.*, prolongação; prorogação *f.*; (jur.) espera, moratoria *f.*

Verlang'sam||en, *v. a.* h. retardar. **~ung,** *f.* retardação *f.*, retardamento *m.*

Verläp'pern, *v. a.* h. *fam.* desperdiçar, malgastar.

Verlar'v||en, *v. a.* h. mascarar, emmascarar; disfarçar; s. ~, *v. r.* mascarar-se; ~, *v. n.* transmudar-se em larva. **~ung,** *f.* mascara *f.*, disfarce, rebuço *m.*; a acção de mascarar.

Verlaß', *m.* certitude *f.*; es ist kein ~ auf ihn, não se póde contar com elle.

Verlas'sen, *v. a.* h. deixar; abandonar, desamparar; deixar morrendo; *fam.* dispôr, ordenar, deixar as ordens necessarias a..; s. auf etw. ~, fiar-se, confiar-se em alg. c.; kann ich mich darauf ~? posso contar com isso? s. auf j. ~, fiar-se d'alg., descuidar em alg.; deixál-o ao seu cuidado; descançar em, sobre ob. com alg.; mein Gedächtnis verläßt mich, a memoria me falha (*flex.* V. lassen).

Verlas'sen, *p. p.* u. *adj.* deixado, abandonado, desamparado. **~heit,** *f.* ~, abandono, desamparo, desabrigo *m.* **~schaft,** *f.* ~, successão, herança *f.*

Verlas'sung, *f.* ~, deixação *f.*; abandono, desamparo *m.*

Verlä'ster||n, *v. a.* h. diffamar, calumniar; aboccanhar a (ob. na) reputação de alg.; blasphemar (a Deus). **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** diffamação, calumnia; blasphemia *f.*

Verlaub', *m.* mit ~, licença com.

Verlauf', *m.* **~es, ~s,** ~ der Zeit, curso, discurso, lapso de tempo *m.*; nach ~.., depois, ao cabo, ao fim de..; nach ~ einiger Tage, alguns dias depois; der ~ einer Sache, o exito, a resulta, a sahida d'uma cousa; aventura *f.*, successo, acontecimento *m.*; weitere ~, seguida *f.*, desenlace *m.*

Verlau'fen, *v. a.* h. jm. den Weg ~, atalhar, cortar o caminho, o passo a alg.; *fig.* prevenir alg.; ~, *v. n.* s. decorrer, passar, passar-se, vencer-se; s. ~, *v. r.* desviar-se, errar o caminho; apartar-se do seu caminho; passar-se, ir-se, perder-se, espargir-se; dispersar-se; (no jogo de bilhar) entrar (a bola) na ventanilha contraria; wie ist die Sache ~? como se passou a cousa? die Menge verläuft sich, o povo começa a espalhar; ein ~er Kerl, um vagabundo; ~es Vieh, gado do vento *m.*

Verläum'den, V. verleumden.

Verlau'set, *adj.* piolhoso, cheio de piolhos.

Verlaut', *m.* **~es, ~s,** *fam.* dem ~e nach, segundo soa, segundo o rumor, segundo a fama geral.

Verlaut'bar||en, *v. a.* h. publicar, divulgar; ~, *v. n.* s. divulgar-se. **~ung,** *f.* divulgação *f.*

Verlau'ten, *v. imp.* h. es verlautet, es will ~, dizem, diz, corre a fama, o boato; wie verlautet, como dizem.

Verle'ben, *v. a.* h. passar.

Verlebt', *adj.* velho, decrepito, fraco.

Verle'gen, *v. a.* h. apartar, desfastar, perder, desviar; desencaminhar; trastrocar; transferir; trasladar, transportar; dilatar, diferir, deixar (para outro tempo); ein Buch ~, publicar, fazer imprimir um livro á sua custa; s. auf etw. (aufs Raten ꝛc.) ~, deitar-se a (adivinhar etc.).

Verle'gen, *adj.* velho, damnado; *fig.* embaraçado, perplexo, irresoluto, confundido; corrido; ~ machen, embaraçar; nie um eine Antwort ~ sein, ser repentista, ter bons repentes. **~heit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** embaraço *m.*, perplexidade, irresolução; confusão *f.*; j. in ~ setzen, embaraçar alg.; in ~ gerathen, entalar-se; in ~ sein, ser (ob. verse mettido) em talas.

Verle'ger, *m.* **~s,** *pl.* ~, editor, livreiro *m.*

Verle'gung, *f.* ~, desvio, apartamento *m.*; deslocação (de tropas); translação *f.*

Verlei'den, *v. a.* h. jm. etw. ~, desgostar alg., tirar-lhe o desejo, gosto, ou a vontade de fazer alg. c.; desougar alg.; enfastiar a alg. o gosto de alg. c.

Verleih'bar, *adj.* collativo, que póde ser conferido.

Verlei'h||en, *v. a.* h. emprestar, dar de emprestimo; alugar; dar, conferir, conceder, outorgar; Pferde ~, alugar cavallos; ein

Privilegium ~, conceder, outorgar um privilegio (*flex.* V. leihen). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** emprestador; alugador (que dá de aluguel) *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** emprestadora; alugadora *f.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** emprestimo (que se faz) *m.*; concessão (d'uma graça ou d'um privilegio); collocação (d'um beneficio); attribuição (d'uma jurisdicção) *f.*

Verlei'men, *v. a.* h. collar, tapar com colla.

Verlei't||en, *v. a.* h. desviar, desencaminhar; *fig.* zu etw. ~, induzir, impellir, levar, incitar, seduzir, persuadir a fazer alg. c.; subornar, corromper (testemunhas) para... **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** seductor, induzidor, instigador; subornador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** inducção, seducção *f.*, induzimento *m.*, persuasão, instigação *f.*; suborno *m.*, subornação *f.*

Verler'n||en, *v. a.* h. desaprender, esquecer. **~ung,** *f.* **~,** esquecimento *m.*

Verle'ſ||en, *v. a.* h. ler alto alg. c., fazer a leitura d'alg. c.; ſ. **~,** *v. r.* ler mal, de falso, inexactamente (*flex.* V. lesen). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** leitura *f.*; (mil.) chamada *f.*

Verletz'bar, *adj.* vulneravel; leicht **~,** susceptivel. **~keit,** *f.* vulnerabilidade; susceptibilidade *f.*

Verle'tzen, *v. a.* h. ferir, vulnerar, chagar; lastimar, ferir, offender, quebrantar; lesar, damnar; ſ. **~,** *v. r.* lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se. **~d,** *adj.* offensivo.

Verletz'lich, *adj.* vulneravel; delicado, susceptivel. **~keit,** *f.* **~,** o ser vulneravel; susceptibilidade *f.*

Verle'tzung, *f.* **~,** vulneração, ferida, chaga *f.*; *fig.* violação; lesão *f.*; die ~ über die Hälfte, lesão enormissima *f.*

Verleug'n||en, *v. a.* h. denegar, negar, renegar, arrenegar; desmentir; ſ. **~,** occultar, esconder, dissimular; ſ. ~ laſſen, dizer, fazer dizer a alg., que não está em casa; Farbe ~, renunciar, não servir carta do naipe jogado, tendo-a; ſ. ſelbſt ~, renunciar a si mesmo, abnegar-se a si proprio. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** arrenego *m.*; negação, denegação, abnegação *f.*

Verleum'd||en, *v. a.* h. j. **~,** calumniar, diffamar, denigrar alg., murmurar d'alg.; aboccanhar a (ob. na) reputação de alg. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** calumniador, detractor, diffamador *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** calumniadora *f.* **~eriſch,** *adj.* calumnioso, diffamatorio, aleivoso; **~,** *adv.* calumniosamente. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** calumnia, detracção, diffamação, maldicencia, murmuração, aleivosia *f.*

Verlie'ben, ſ. **~,** *v. r.* h. namorar-se, apaixonar-se (por.., in..); ſie hat ſ. in ihn verliebt, ella está namorada, apaixonada por elle.

Verliebt', *adj.* namorado, namoradiço, apaixonado; in etw. närriſch ~ ſein, estar louco por alg. c. ou pessoa, amar perdidamente alg.; in j. närriſch ~ ſein, beber-os ares (ob. ventos) por alg.; **~,** *adv.* namoradamente, amorosamente, carinhosamente; ein Verliebter, um namorado. **~heit,** *f.* **~,** complexão namoradiça *f.*, temperamento namoradiço *m.*

Verlie'gen, ſ. **~,** *v. r.* h. deitar-se a perder, damnar-se por haver sido encerrado demasiado tempo em algum lugar (*flex.* V. liegen).

Verlier'bar, *adj.* perdivel, que se póde perder, amissivel. **~keit,** *f.* amissibilidade *f.*

Verlie'ren, *v. a.* h. perder; den Kopf ~, perder a cabeça; *fig.* endoudecer, enlouquecer; aus den Augen, aus dem Geſicht ~, perder de vista; den Mut ~, desanimar, abater-se; ſ. **~,** *v. r.* perder-se, ir-se, sahir pouco a pouco; desvanecer, desapparecer, apagar-se, extinguir-se; *fig.* cessar, passar-se (*pret.* verlor; *p. p.* verloren).

Verlie'rer, *m.* **~s,** *pl.* **~,** o que perde.

Verließ', *n.* **~es,** *pl.* **~e,** carcere *m.*, prisão *f.*

Verlo'ben, *v. a.* h. desposar, esposar, apalavrar para casar, prometter em casamento; ſ. **~,** *v. r.* desposar-se, apalavrar-se para casar; prender-se.

Verlob'nis, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe, Verlobung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** desposorio, esponsaes *m. pl.*, esponsalias *f. pl.*

Verlob'te, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** desposado, esposo, noivo *m.*, desposada, esposa, noiva *f.*; die ~n, os desposados, os noivos.

Verlo'bungs||anzeige, *f.* participação de casamento *f.* **~ring,** *m.* **~es,** **~s,** annel de casamento *m.* **~tag,** *m.* **~es,** **~s,** dia dos esponsaes, do desposorio *m.*

Verlo'ck||en, *v. a.* h. afagar, alliciar, seduzir. **~end,** *adj.* feiticeiro. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** afago *m.*, alliciação, seducção *f.*; suborno, engajamento *m.*, peita *f.*

Verlo'dern, *v. n.* ſ. cessar de arder, consumir-se chammejando.

Verlo'gen, *adj. fam.* mentiroso, embusteiro, enganoso, fallaz. **~heit,** *f.* habitude de mentir *f.*

Verloh'nen, *v. a.* h. es verlohnt nicht der Mühe, não vale a pena.

Verlo'ren, *part.* (V. verlieren) u. *adj.* perdido; ~ gehen, estar perdido, perder-se; levar caminho ob. descaminho; ~e Naht, basta *f.*; ~e Poſten, sentinella perdida *f.*; ~e Mühe, fadiga perdida *f.*; etw. ~ geben, desesperar de alg. c., renunciar a alg. c.

Verlöſch'||bar, *adj.* extinguivel. **~en,** *v. n.* ſ. apagar-se, extinguir-se. **~ung,** *f.* **~,** extincção *f.*, apagamento *m.*

Verlo'ſ||en, *v. a.* h. sorteaf, aquinhoar, repartir por sorte. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** sorteamento, sorteio *m.*, repartição, partição por sorte *f.*

Verlö't||en, *v. a.* h. soldar. **~ung,** *f.* **~,** soldadura *f.*

Verlumpt', *adj.* esfarrapado, andrajoso, trapento.

Verluſt', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** perda *f.*; (Abgang) diminuição *f.*; ~ leiden, fazer, soffrer uma perda; bei ~ der, des.., sob pena de...

Verluſ'tig, *adj.* eines Gutes ~, privado d'um bem; ſ. einer Sache ~ machen, ser causa da perda d'alg. c., privar-se d'alg. c.

Verluſt'liſte, *f.* lista dos mortos, dos obitos, das perdas *f.*

Verma'chen, *v. a.* h. tapar, fechar, cerrar, trancar, barrar; jm. etw. (in ſeinem Teſtamente) ~, legar ob. deixar alg. c. a alg.

Vermächt'nis, *n.* **~ſſes,** *pl.* **~ſſe,** deixa *f.*

Vermah'len, *v. a.* h. alles Getreide ~, moer toda a provisão de trigo.

Vermäh'l||en, *v. a.* h. casar; ſ. **~,** *v. r.* casar-se. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** casamento, matrimonio, desposorio *m.*

Vermäh'lungs||feier, *f.* celebração do matrimonio *f.* **~feſt,** *n.* bodas *f. pl.* **~tag,** *m.* dia do desposorio, do casamento *m.*

Vermah'n||en, *v. a.* h. exhortar. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** exhortação *f.*

Vermaledei'||en, *v. a.* h. *fam.* amaldiçoar, maldizer. **~ung,** *f.* **~,** maldicção, imprecação *f.*

Verma'len, *v. a.* h. consumir, empregar na pintura ou pintando.

Vermar'k||en, *v. a.* h. demarcar, lindar, abalizar, limitar, tombar (terras). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** demarcação *f.*, tombo *m.*

Verman'ern, *v. a.* h. empregar em uma obra d'alvenaria; tapar de pedra e cal, murar.

Vermehr'bar, *adj.* multiplicavel.

Vermeh'r||en, *v. a.* h. augmentar, accrescentar, avultar, dar augmento; multiplicar; ſ. **~,** *v. r.* augmentar, augmentar-se, accrescentar-se, crescer; multiplicar, multiplicar-se, propagar-se; ſ. ſtart u. ſchnell ~, pullular. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** augmento *m.*, augmentação *f.*, accrescentamento *m.*; multiplicação *f.*

Vermeid'||bar, *adj.* evitavel. **~en,** *v. n.* h. evitar, fugir; (ausweichen) esquivar; die Gelegenheiten ~, desviar as occasiões (*flex.* V. meiden). **~lich,** *adj.* evitavel. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** evitação, fugida *f.*; bei ~ ſchwerer Strafe, sob pena de grave castigo.

Vermei'nen, *v. a.* h. crer, pensar.

Vermeint', } *adj.* pretendido,
Vermeint'lich, } pretenso, supposto; putativo.

Vermel'd||en, *v. a.* h. fazer saber, informar, noticiar, avisar; jm. ſeinen Gruß ~, fazer os seus comprimentos a alg. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** aviso *m.*, noticia *f.*, annuncio *m.*

Vermen'g||en, *v. a.* h. mesclar, entremeiar; misturar; *fig.* confundir, embrulhar, mexer, enredar; ſ. mit etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, mixtão, a acção de mesclar etc.; mescla, mistura; mexedura *f.*

Vermenſch'lich||en, *v. a.* h. humanar, dar a natureza de homem, representar debaixo d'uma forma humana, humanizar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, antropopathia, antropomorphose *f.* [ção *f.*

Vermerk', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, observa-

Vermer'ken, *v. a.* h. advertir, considerar, reparar, observar; *fig.* etw. gut, im beſten ~, approvar, admittir, aceitar, receber bem, ter a bem; etw. übel ~, tomar a mal alg. c.

Vermeſ'ſen, *adj.* temerario, audaz, atrevido, ousado; ~, *adv.* temerariamente, com temeridade.

Vermeſ'ſen, *v. a.* h. medir; mensurar; ſ. ~, *v. r.* medir mal, equivocar-se medindo; *fig.* jactar-se; ſ. zu viel ~, presumir demasiado de si mesmo (*flex.* V. meſſen).

Vermeſ'ſenheit, *f.* ~, temeridade, audacia *f.*, arrojamento, arrojo *m.*, ousadia *f.*

Vermeſ'ſentlich, *adj.* temerariamente, com temeridade, ousadamente, audazmente.

Vermeſ'ſer, *m.* **~s**, *pl.* ~, medidor; agrimensor *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, medida, medição; agrimensura *f.*; a acção de medir mal. [quia.

Verme'sen, *v. a.* h. pagar a ma-

Vermie'th||en, *v. a.* h. alugar, dar de aluguel, arrendar; ein Schiff ~, fretar, dar a frete um navio; ſ. ~, *v. r.* alugar-se. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, alugador *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, alugadora (pessoa que dá de aluguel) *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, aluguel, aluguer, arrendamento *m.*, locação *f.* **~ungsbüreau**, *n.* officio de inculcador (ob. inculcadeira) *m.*

Vermin'der||n, *v. a.* h. diminuir, minorar; apoucar; afrouxar; reduzir; reformar; ſ. ~, *v. r.* diminuir, diminuir-se, apoucar-se, mingoar, minorar-se, baixar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, diminuição, minoração *f.*, apoucamento *m.*; reducção *f.* **~ungswort**, *n.* diminutivo *m.*

Vermiſch'bar, *adj.* miscivel.

Vermi'ſchen, *v. a.* h. mesclar, misturar; mexer, confundir; incorporar; den Wein ꝛc. mit Waſſer ~, aguar o vinho etc., misturar o vinho com agua; ſ. ~, *v. r.* misturar-se; (v. Raſſen) cruzar-se; ſ. fleiſchlich ~, ajuntar-se, ter cópula carnal.

Vermiſcht', *adj.* mesclado; misturado; mixto; ~e Aufſätze, miscellanea *f.*, opusculos *m. pl.*, ou collecção de obras varias de litteratura *f.*; ~es (in der Zeitung), Noticiario *m.*, Varia.

Vermi'ſchung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mescla, mistura, mixtão; alliança, liga (de metaes) *f.*; die fleiſchliche ~, cópula carnal *f.*, ajuntamento *m.*

Vermiſſ'ſ||en, *v. a.* h. achar que falta alg. c., achar menos, sentir a falta d'alg. c.; ich vermiſſe mein Meſſer, acho menos a minha faca; dieser Mann wird ſehr vermißt (bedauert), todos sentem muito a perda ob. a falta d'este homem. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, falta *f.*, o acto de achar menos.

Vermit'teln, *v. a.* h. procurar, proporcionar, dispôr, facilitar (um ajuste etc.); den Frieden ~, negociar a paz; einen Streit ~, compôr uma disputa; etw. zu ~ ſuchen, metter-se de permeio, interpôr-se, entremetter-se em alg. c.

Vermit'telſt, *prp.* mediante, por meio de .., com o favor de ..; ~ deſſen, por meio de que.

Vermit'telung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mediação, interposição, intervenção *f.*; ajuste, accommodamento *m.*

Vermitt'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, medianeiro, mediador, pacificador, juiz de paz *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, medianeira, mediadora *f.*

Vermö'beln, *v. a.* h. *fam.* vender; apalear.

Vermo'der||n, *v. n.* ſ. apodrecer-se, corromper-se. **~ung**, *f.* ~, podridão, putrefacção *f.*, apodrecimento *m.*, corrupção *f.*

Vermö'ge, *prp.* em virtude, em força de .., por effeito, segundo .., conforme.

Vermö'gen, *v. a.* h. etw. ~, poder alg. c., ter a faculdade, o meio, a força, facilidade para fazer alg. c.; ich will thun, was ich vermag, farei o que está em meu poder; wenn er es über ſ. vermag, se póde resolver-se a fazer isso; viel bei jm. ~, poder muito com alg.; j. zu etw. ~, incitar alg. a alg. c., dispôr alg. a fazer alg. c. (*flex.* V. mögen.)

Vermö'gen, *n.* **~s**, poder *m.*, potencia, força, faculdade *f.*; bens de fortuna *m. pl.*, fazenda *f.*, haver *m.*, haveres *m. pl.*

Vermö'gend, *adj.* que tem a força, a faculdade de .., capaz, em estado, rico, opulento, bem accommodado; viel ~, poderoso.

Vermö'gens||ſteuer, *f.* ~, contribuições directas *f. pl.*, imposto em razão da fazenda, e não das pessoas *m.* **~umſtände**, *m. pl.* **~verhältniſſe**, *n. pl.* faculdades *f. pl.*, meios, cabedaes, haveres *m. pl.* **~verwalter**, *m.* administrador dos bens *m.*

Vermög'lich, *adj. fam.* que tem fazenda, rico, abastado.

Vermor'ſchen, *v. n.* ſ. apodrecer; carcomer-se; cariar-se.

Vermum'm||en, *v. a.* h. disfarçar; embuçar, rebuçar; ſ. ~, *v. r.* embuçar-se, rebuçar-se. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, embuçado, rebuçado *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disfarce, embuço, rebuço *m.*, mascara *f.*

Vermün'zen, *v. a.* h. converter em moeda, fazer moeda, acunhar.

Vermu'ten, *v. a.* h. conjecturar, presumir, fazer conceito ob. ideia; etw. ~, suspeitar, presentir alg. c.; ~, *n.* **~s**, conjectura, presumpção *f.*

Vermut'lich, *adj.* conjecturavel, que se póde presumir; verosimil, provavel; presumptivo; ~, *adv.* verosimilmente, provavelmente.

Vermu'tung, *f.* ~, *pl.* **~en**, conjectura, presumpção, suspeita, apparencia *f.*; aller ~ nach, segundo todas as apparencias; gegen alle ~, contra a expectação de todos.

Vernach'läſſig||en, *v. a.* h. descuidar, desattender, negligenciar, deleixar; v. der Natur vernachläſſigt, desfavorecido da fortuna, da natureza. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, negligencia *f.*, descuido, deleixo *m.*, desattenção *f.*

Verna'geln, *v. a.* h. pregar, cravar, segurar com pregos; ein Pferd ~, encravar um cavallo; die Geſchütze ~, encravar, cegar a artilharia.

Verna'gelt, *adj.* encravado; *fig.* estolido, estupido.

Verna'gelung, *f.* ~, encravamento *m.*, encravação, encravadura *f.*

Verna'hen, *v. a.* h. coser em alg. c.; fechar cosendo; empregar cosendo.

Vernar'b||en, ſ. ~, *v. r.* h. cicatrizar, cicatrizar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cicatrização *f.*

Vernar'ren, *v. a.* h. *fam.* malgastar, gastar loucamente; ſ. in etw. ~, ob. in etw. vernarrt ſein, estar, andar doudo, louco com alg. c.

Vernarrt', *adj.* infatuado, doudo.

Vernarrt'heit, *f.* infatuação *f.*

Verna'ſchen, *v. a.* h. gastar em bons bocados, em confeitos ob. doces. [distincto.

Vernehm'bar, *adj.* perceptivel,

Vernem'men, *v. a.* h. ouvir, escutar; saber, ter noticia de, vir em conhecimento de; j. über etw. ~, interrogar alg. a fazer alg. c. (*flex.* V. mögen.)

Vernim'mt, *n.* **~s**, poder *m.*, potencia, força, faculdade *f.*; bens de fortuna *m. pl.*, fazenda *f.*, haver *m.*, haveres *m. pl.*

Vernö'gend, *adj.* que tem a força, a faculdade de .., capaz, em estado, rico, opulento, bem accommodado; viel ~, poderoso.

Vernö'gens||ſteuer, *f.* ~, contribuições directas *f. pl.*, imposto em razão da fazenda, e não das pessoas *m.* **~umſtände**, *m. pl.* **~verhältniſſe**, *n. pl.* faculdades *f. pl.*, meios, cabedaes, haveres *m. pl.* **~verwalter**, *m.* administrador dos bens *m.*

Vernö'glich, *adj. fam.* que tem fazenda, rico, abastado.

Vernor'ſchen, *v. n.* ſ. apodrecer; carcomer-se; cariar-se.

Vernum'm||en, *v. a.* h. disfarçar; embuçar, rebuçar; ſ. ~, *v. r.* embuçar-se, rebuçar-se. **~te**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, embuçado, rebuçado *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, disfarce, embuço, rebuço *m.*, mascara *f.*

Vernün'zen, *v. a.* h. converter em moeda, fazer moeda, acunhar.

Vernu'ten, *v. a.* h. conjecturar, presumir, fazer conceito ob. ideia; etw. ~, suspeitar, presentir alg. c.; ~, *n.* **~s**, conjectura, presumpção *f.*

Vernut'lich, *adj.* conjecturavel, que se póde presumir; verosimil, provavel; presumptivo; ~, *adv.* verosimilmente, provavelmente.

**Vern

Vernich'ten, *v. a.* h. annullar, aniquilar, reduzir a nada; destruir; abolir. **~end**, *adj.* destructivo; deletere, deleterio. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, cassação, aniquilação *f.*, aniquilamento *m.*

Vernich'tungskrieg, *m.* guerra d'exterminação *f.*

Vernie'ten, *v. a.* h. arrebitar, rebitar, revirar, voltar a ponta d'um prego. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, rebite *m.*, ponta revirada *f.*

Vernunft', *f.* ~, razão, luz natural *f.*, juizo, bom senso *m.*; j. zur ~ bringen, metter alg. em ou na razão; fazer cahir em si alg., fazer tornar alg. ao seu centro; zur ~ kommen, tomar juizo, pôr-se na razão; ~ annehmen, tomar juizo.

Vernunft'begabt, *adj.* arrazoado. **~ehe**, *f.* casamento de razão *m.*

Vernünftelei', *f.* ~, *pl.* **~en**, razões *f. pl.* ob. argumentos demasiado subtis *m. pl.*, subtileza *f.*, sophismas *m. pl.*

Vernünf'teln, *v. n.* h. parafusar, sophismar, subtilizar, arrazoar, alambicar; ~, *n.* **~s**, raciocinio, arrazoamento *m.*

Vernünf'tig, *adj.* racional, arrazoado, judicioso (dotado de razão ob. capaz de razão); racionavel, razoavel; sensato, judicioso, cordato, circumspecto, prudente; logico; discreto, ajuizado, assentado, pousado, socegado, assisado; **~e Alter**, *n.* idade de discrição *f.*; ~, *adv.* racionavelmente, arrazoadamente, avisadamente, prudentemente, discretamente, judiciosamente. [tica *f.*

Vernunft'lehre, *f.* logica, dialec-

Vernünft'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, subtilisador, parafusador *m.*

Vernunft'los, *adj.* privado de razão, incapaz de razão, irracional; ~, *adv.* irracionalmente. **~losigkeit**, *f.* ~, irracionabilidade, falta de razão, semrazão *f.* **~mäßig**, *adj.* racional, razoavel, arrazoado; ~, *adv.* racionalmente, conforme á razão. **~mäßigkeit**, *f.* conformidade com a razão *f.* **~schluß**, *m.* syllogismo *m.* **~widrig**, *adj.* contrario á razão, desarrazoado; ~, *adv.* desarrazoadamente.

Verö'den, *v. a.* h. desolar, assolar; ~, *v. n.* fazer-se ob. tornar-se deserto. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desolação, assolação *f.*, assolamento *m.*

Veröf'fentlichen, *v. a.* h. fazer publico, publicar, divulgar, assoalhar. **~ung**, *f.* publicação, divulgação *f.*

Verord'nen, *v. a.* h. ordenar, mandar, prescrever; dispôr; regular; estabelecer, instituir; encarregar; gerichtlich ~, decretar. **~ete**, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, commissario *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ordenança *f.*, estatuto, decreto, mandamento *m.*

Verpach't en, *v. a.* h. arrendar (dar de renda), alugar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, arrendador (o que dá de renda) *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, arrendamento *m.*, locação *f.*

Verpa'cken, *v. a.* h. enfardar, acondicionar; gut, schlecht verpackte Ware, mercadoria bem ob. mal acondicionada. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, enfardador *m.* **~ung**, *f.* enfardamento, acondicionamento *m.*

Verpalissadie'ren, *v. a.* h. estacar, guarnecer de paliçadas.

Verpan'zern, *v. a.* h. encouraçar, armar de couraça.

Verpaß'sen, *v. a.* h. passar (o jogo); perder (vacillando, estando duvidoso, incerto).

Verpe'sten, *v. a.* h. empestar, inficionar, contaminar. **~ung**, *f.* ~, infecção *f.*

Verpfäh'len, *v. a.* h. guarnecer, fortificar com estacas, paliçadas. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, estacaria, estacada, paliçada *f.*

Verpfän'den, *v. a.* h. empenhar, empenhorar, dar cousa em penhor; sein Wort ~, empenhar a sua palavra, obrigar, hypothecar, captivar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, empenho, empenhamento, empenhoramento *m.*; hypotheca *f.*

Verpfeffern, *v. a.* h. apimentar, deitar demasiada pimenta.

Verpflan'zen, *v. a.* h. transplantar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, transplantador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transplantação *f.*

Verpfle'gen, *v. a.* h. cuidar, assistir (aos doentes, enfermos); soccorrer (tropas), alimentar, criar, sustentar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que cuida, assiste (aos doentes etc.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, soccorro, soccorrimento *m.*, o acto d'assistir (aos doentes etc.), de cuidar d'elles; alimentação *f.*; tractamento (d'um doente) *m.*

Verpfle'gungsanstalt, *f.* hospital da mendicidade *m.* **~kosten**, *pl.* despezas d'alimentação *f. pl.* **~wesen**, *n.* administração dos viveres *f.*

Verpflich't en, *v. a.* h. obrigar, constranger, empenhar (alg. a fazer alg. c., j. zu etw.); j. (eidlich) ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; j. für ~et halten, j. ~et fühlen, crer-se obrigado (a fazer alg. c.). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção d'obrigar, d'empenhar etc.; obrigação *f.*, empenho *m.*; seinen ~en nachkommen, desempenhar-se (de), cumprir com as suas obrigações.

Verpfu'schen, *v. a.* h. *fam.* fazer, concluir mal uma obra, deitál-a a perder.

Verpi'chen, *v. a.* h. empezar, empesgar, espezinhar. **~ung**, *f.* ~, a acção d'empezar.

Verpim'peln, *v. a.* h. *fam.* amimar, amimalhar, effeminar.

Verplämpern, *v. a.* h. *fam.* malgastar, desperdiçar.

Verplap'pern, *v. a.* h. passar o tempo charlando; j. ~, trahir-se.

Verpla'nen, *v. a.* h. das Pulver ~, consumir inutilmente a polvora.

Verplau'dern, *v. a.* h. die Zeit ~, passar o tempo charlando ob. palrando.

Verplem'pern, V. verplämpern.

Verpö'nen, *v. a.* h. prohibir.

Verpraß'seln, *v. a.* h. (chim.) decrepitar.

Verpraß'sen, *v. a.* h. dissipar em comidas regaladas, em regabofes etc.

Verproviantie'ren, *v. a.* h. aprovisionar, prover, abastecer, bastecer de munições de bocca, avictualhar, vitualhar, fornecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, abastecimento, provimento *m.*, provisão *f.* [tar em pleitos.

Verprozessie'ren, *v. a.* h. *fam.* gas-

Verpuf'fen, *v. n.* h. (chim.) detonar; ~, *v. a.* h. fazer detonar; *fam.* perder por negligencia. **~ung**, *f.* ~, (chim.) detonação, decrepitação *f.*

Verpup'pen, *s.* ~, *v. r.* h. mudar-se em chrysalide, tornar-se chrysalide. **~ung**, *f.* transformação em chrysalis *f.*

Verpu'sten, *s.* ~, *v. r.* h. *fam.* tomar (o) folego.

Verpu'sten, *v. a.* h. dispensar em enfeites; sein Geld ~, dispensar inutilmente todo o seu dinheiro, comer tudo, consumir.

Verque'cken, *v. n.* s. encher-se de grama.

Verquer', *adj.* travesso, obliquo.

Verqui'cken, *v. a.* h. (chim.) amalgar, amalgamar. **~ung**, *f.* ~, (chim.) amalgação, amalga *f.*, amalgama *m.*

Verram'meln, *v. a.* h. atalhar, cortar a communicação, trincar, barrar, atravessar com barras de ferro ob. de madeira etc., atravancar, empachar, pejar. **~ung**, *f.* ~, atalhamento, entrincheiramento *m.*

Verrat', *m.* **~es**, **~s**, traição, aleivosia, perfidia *f.*

Verra'ten, *v. a.* h. atraiçoar, trahir, commetter traição; *fig.* descobrir, accusar, denunciar, divulgar; s. wie ~ u. verkauft vorkommen, não saber que fazer.

Verrä'ter, *m.* **~s**, *pl.* ~, traidor *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, traição, aleivosia, perfidia *f.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, traidora *f.* **~isch**, *adj.* traidor, perfido, aleivoso; atraiçoado, traiçoeiro; ~, *adv.* aleivosamente, á traição, perfidamente.

Verrau'chen, *v. n.* s. ir-se em fumo; *fig.* exhalar-se, evaporar, evaporar-se, desvanecer-se.

Verrau'schen, *v. n.* s. ir-se, perder-se, passar-se com ruido.

Verrech'nen, *v. a.* h. pôr, lançar em conta, fazer entrar ob. empregar em uma conta; s. ~, *v. r.* h. enganar-se, errar a conta; er hat s. verrechnet, sahiu-lhe a conta errada. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de lançar, de pôr em conta; travacontas *m.* u. *f. pl.*, erro de contas *m.*

Verre'cken, *v. n.* s. *vulg.* morrer, espichar a cannela.

Verre'den, *v. a.* h. etw. ~, renunciar a alg. c.; s. ~, *v. r.* h. errar-se fallando, equivocar-se. **~ung**, *f.* ~, renuncia *f.*

Verreg'nen, *v. a.* h. gastar (para ob. com a chuva); aguar, desmanchar um prazer; das Vergnügen

wurde uns verregnet, a chuva veiu gastar o nosso prazer.

Verrei'ben, *v. a.* h. die Farben ~, adoçar as côres, as tintas.

Verrei'sen, *v. a.* u. *n.* s. partir; fazer uma viagem; gastar em viagens.

Verrei'ßen, *v. a.* h. lacerar, rasgar; usar, gastar, desgastar.

Verrei'ten, *v. a.* h. gastar em cavalgadas, em andar a cavallo; apartar-se do seu caminho andando a cavallo.

Verren'k||en, *v. a.* h. desconjunctar, deslocar, desencaixar; desmanchar, luxar, estorcegar, estortegar; s. ~, *v. r.* h. desconjunctar-se, deslocar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** deslocação, luxação *f.*, desconjunctamento; derreamento *m.*; torcedura (do pé d'um cavallo etc.) *f.*

Verren'nen, *v. a.* h. jm. den Weg ~, atalhar, cortar o caminho, o passo a alg.; s. ~, *v. r.* errar o caminho (*flex.* V. rennen).

Verrich't||en, *v. a.* h. fazer, executar, cumprir; sein Amt ~, fazer as funcções do seu cargo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** execução, effectuação, realisação *f.*; negocio *m.*; funcção *f.*; despacho *m.*; profissão *f.*, officio, exercicio *m.*

Verrie'chen, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* h. evaporar, exhalar-se, perder o cheiro.

Verrie'geln, *v. a.* h. aferrolhar, ferrolhar, fechar com ferrolho.

Verrin'ger||n, *v. a.* h. diminuir, mingoar, minorar, apoucar, apouquentar; reduzir; debilitar, extenuar (uma prova etc.); baixar, abaratar, diminuir (o preço, o valor das cousas); s. ~, *v. r.* h. diminuir, diminuir-se, minorar, baixar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** diminuição, minoração; extenuação *f.* [recer lentamente.

Verrin'nen, *v. n.* s. ir-se, desappa-

Verrost'||en, *v. n.* s. enferrujar-se, cobrir-se de ferrugem. **~et,** *prp.* u. *adj.* enferrujado, coberto de ferrugem. **~ung,** *f.* ~, roedura de ferrugem, ferrugem *f.*

Verrot'ten, *v. n.* s. apodrecer-se, corromper-se.

Verrucht', *adj.* malvado, facinoroso, desalmado, malvado (diz-se pessoas); atroz, infame (diz-se das cousas, das acções); ein ~er Mensch, um facinoroso, um malfeitor.

Verrucht'heit, *f.* ~, maldade, perversidade, infamia *f.*, desalmamento *m.*, atrocidade *f.*

Verrü'cken, *v. a.* h. tirar do seu lugar, desordenar, desarranjar, desalinhar, descompôr, desarrumar, desempilhar; desajustar; *fig.* jm. den Kopf, den Verstand ~, desalinhar alg., fazer perder o tino, a razão, o juizo a alg., desconcertar alg., enlouquecer alg.

Verrückt', *adj.* tirado do seu lugar; *fig.* desatinado, louco, doudo, demente, que perdeu o juizo; ~ werden, perder o juizo, ob. o uso da razão, enlouquecer. **~heit,** *f.* ~, demencia, loucura, alienação mental *f.*

Verrü'ckung, *f.* ~, o acto de tirar do seu lugar, mudança do lugar *f.*, desarranjo *m.*; *fig.* alienação mental, demencia *f.*

Verruf', *m.* **~es,** ~s, diffamação *f.*, descredito *m.*, má reputação *f.*; in ~ bringen, diffamar, desacreditar; im ~ stehen, ser desconceituado ob. desacreditado.

Verrufen, *adj.* desconceituado, desacreditado; ~, *v. a.* h. desacreditar; vedar, prohibir.

Vers, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** verso *m.*, estrophe *f.*, metro; versiculo *m.*; Verse machen, versificar, fazer, compôr versos; in Verse bringen, versificar, pôr em verso; *fam.* ich kann mir keinen ~ daraus machen, não entendo ob. não comprehendo nada d'isso.

Versa'g||en, *v. a.* h. denegar, desconsentir, negar, não conceder, recusar; s. etw. ~, negar-se alg. c.; privar-se d'alg. c.; *fam.* s. zu etw. ~, empenhar-se para alg. c.; ~, *v. n.* errar fogo, não dar fogo (uma arma de fogo); die Stimme versagte ihm, a voz lhe ficou presa na garganta. **~ung,** *f.* ~, denegação, repulsa *f.*, desconsentimento *m.*

Versal'buchstabe, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** (typ.) lettra inicial, majuscula, lettra capital *f.*

Versal'zen, *v. n.* h. salgar demasiado, deitar demasiado sal a uma comida; *fig.* jm. die Freude ~, desmanchar, aguar o prazer a alg.

Versam'meln, *v. a.* h. ajuntar, reunir, congregar, convocar; s. ~, *v. r.* congregar-se, ajuntar-se em algum lugar.

Versamm'lung, *f.* ~, *pl.* **~en,** assemblea *f.*, ajuntamento, concurso *m.*, congregação, junta *f.* **~sort,** *m.* lugar onde se ajunta povo, ponto de reunião *m.*

Versand', *m.* **~es,** expedição *f.* **~bier,** *n.* cerveja d'expedição *f.*

Versan'd||en, *v. a.* h. arear, cobrir, alagar de arêa; ~, *v. n.* s. cobrir-se de arêa, encalhar n'arêa. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** o acto e effeito de arear ob. de cobrir-se de arêa.

Vers'art, *f.* ~, *pl.* **~en,** genero de verso, de metro *m.* [*m.*

Versatz', *m.* **~es,** empenho; penhor

Versau'en, *v. a.* h. *vulg.* sujar, emporcalhar.

Versau'ern, *v. n.* s. azedar-se, tornar-se azedo ob. acido; *fig. fam.* in der Einsamkeit ~, entorpecer-se na solidão.

Versäu'ern, *v. a.* h. azedar, fazer ob. tornar azedo.

Versau'fen, *v. a.* h. *vulg.* gastar bebendo (*flex.* V. saufen).

Versäu'men, *v. a.* h. negligenciar, descuidar, perder; die Gelegenheit ~, perder a occasião; den Zug ~, perder o comboio.

Versäum'nis, *n.* **~sses,** *pl.* **~sse,** negligencia, perda *f.* **~liste,** *f.* lista dos ausentes *f.* **~verfahren,** *n.* procedimento contumacial *m.*

Versäu'mung, *f.* ~, *pl.* **~en,** descuido *m.*, negligencia, perda *f.*

Vers'bau, *m.* **~es,** ~s, versificação, estructura do verso *f.*

Verscha'chern, *v. a.* h. *fam.* vender, traficar.

Verschaf'f||en, *v. a.* h. agenciar, conseguir, alcançar (a alg. um emprego, uma graça etc.); causar, occasionar, acarrear, prover, conciliar, abastecer a alg. de uma cousa. **~ung,** *f.* ~, a acção de agenciar, de conseguir etc., obtenção *f.*, conseguimento; fornecimento *m.*

Verschämt', *adj.* avergonhado, vergonhoso, pudibundo; ~e Arme, *m.* pobre vergonhoso ob. envergonhado *m.* **~heit,** *f.* ~, pudor *m.*, vergonha *f.*, pejo *m.*, honestidade *f.*

Verschan'z||en, *v. a.* h. entrincheirar, apalancar, envallar, atrincheirar, fortificar com trincheiras; (mar.) empavezar (um navio); s. ~, *v. r.* h. entrincheirar-se, atrincheirar-se, envallar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de entrincheirar, entrincheiramento *m.*, trincheira *f.* **~ungskunst,** *f.* hercotectonica *f.*

Verschär'f||en, *v. a.* h. estreitar, aggravar, tornar mais rigoroso, mais severo ob. apertado (preceitos, leis); *fam.* vender (objeitos roubados). **~ung,** *f.* aggravação *f.*; *fam.* venda *f.*

Verschar'r||en, *v. a.* h. soterrar, enterrar, metter debaixo da terra. **~ung,** *f.* soterramento *m.*

Verschei'den, *v. n.* s. expirar, morrer, fenecer, dar a alma, dar o ultimo alento, o ultimo suspiro (*flex.* V. scheiden); ~, *n.* ~s, morte *f.*, transito, passamento *m.*

Verschen't||en, *v. a.* h. etw. ~, dar alg. c., fazer presente d'alg. c. **~ung,** *f.* ~, dom, presente *m.*

Verscher'zen, *v. a.* h. passar (o tempo) chanceando, brincando, jogueteando; descuidar, desattentar; deixar escapar; sein Glück ~, perder uma boa ventura; js. Gunst ~, perder a boa opinião de alg.

Verscheu'ch||en, *v. a.* h. afugentar, enxotar, fazer fugir, espantar, desvanecer, espalhar, espantar. **~ung,** *f.* ~, a acção de afugentar etc., afugentamento *m.*, enxotadura *f.*

Verschi'ck||en, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter, expedir, despachar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** enviamento *m.*, remessa, expedição *f.*, despacho *m.*

Verschieb'bar, *adj.* corrediço.

Verschie'b||en, *v. a.* h. tirar do seu lugar, desordenar; s. ~, *v. r.* desordenar-se; (aufschieben) differir, demorar, retardar, remetter para tempo futuro, deixar para outro tempo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção e o effeito de tirar do seu lugar; *fig.* dilação, retardação *f.*; delonga, atempação *f.*, emprazamento *m.*; (cir.) apagma *m.*

Verschie'den, *adj.* differente, diverso; ~ sein, differir; das ist himmelweit ~, quanto vai do vivo ao pintado; ~e, muitos, varios; ~, *adv.* differentemente,

diversamente; *fam.* da hört doch Verschiedenes auf! isso é demais! ora essa!

Verschie'den||artig, *adj.* desvariado, heterogeneo. **~artigkeit**, *f.* heterogeneidade; differença *f.* **~farbig**, *adj.* variegado, de varias côres. **~heit**, *f.* ~, differença; diversidade, variedade *f.*; ~ der Meinungen, divergencia de opiniões *f.* **~lich**, *adv.* differentemente, diversamente.

Verschie'ßen, *v. a.* h. atirar, disparar, consumir atirando; (pint.) afrouxar as côres, temperar insensivelmente as côres; ~, *v. n.* s. amarellecer, destingir, perder a côr, desmaiar, desvanecer-se; s. ~, *v. r.* h. errar o seu tiro; *fig. fam.* errar-se, equivocar-se; *vulg.* s. in j. ~, namorar-se de, apaixonar-se de ob. por alg.; V. verschossen (*flex.* V. schießen).

Verschif'f||en, *v. a.* h. transportar por agua, em navio, exportar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, transporte *m.*, exportação (de mercadorias) *f.*

Verschim'meln, *v. n.* s. abolorecer, bolorar, criar mofo, criar bolor.

Verschim'melt, *prp.* u. *adj.* embolorecido, cheio de mofo, de bolor.

Verschiß', *m.* **~ſſes**, *fam.* má reputação *f.*; j. in ~ erklären, quebrar todo o commercio com alg.

Verschla'ck||en, *v. n.* s. escorificar. **~ung**, *f.* ~, escorificação *f.*

Verschla'fen, *v. a.* h. passar dormindo, dormir; perder ob. descuidar dormindo (*flex.* V. schlafen).

Verschla'fen, *adj.* dormilão, que dorme muito, somnolento, indolente. **~heit**, *f.* ~, adormecimento *m.*, somnolencia *f.* (= Schläfrigkeit.)

Verschlag', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~schläge**, tabique, repartimento *m.*, separação feita com taboas *f.*

Verschla'gen, *v. a.* h. mit Nägeln ~, cravar, pregar, encravar; mit Brettern ~, fechar, cerrar com taboas; ein Zimmer ~, fazer em um quarto uma separação com taboas; etw. in einem Buche ~, perder folheando; der Sturm hat die Schiffe ~, a tempestade tem espargido ob. apartado os navios; an die Küste ~ werden, ser deitado, lançado á costa; *fig. fam.* s. etw. ~, perder, deixar escapar alg. c.; ~, *v. n.* s. entibiar-se, fazer-se tibio; Wasser ~ lassen, amornar agua; *fig. fam.* (anschlagen, verfangen) fazer effeito; es verschlägt mir nichts, isso me é indifferente, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; das verschlägt nichts, não importa.

Verschla'gen, *adj.* astuto, velhaco, ladino, fino, ardiloso, manhoso; (alveit.) aguado. **~heit**, *f.* ~, astucia, subtileza, arte, finura, fineza *f.*; (alveit.) aguamento *m.*

Verschlam'men, *v. n.* s. envasar-se.

Verschläm'men, *v. a.* h. envasar, atolar, encharcar, enlamear; dissipar, malgastar, desperdiçar a sua fazenda.

Verschlech'ter||n, *v. a.* h. deteriorar, depravar, degradar; s. ~, *v. r.* depravar-se, tornar-se peior. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deterioração, depravação, degradação *f.*

Verschlei'chen, *v. n.* s. passar lentamente (o tempo).

Verschlei'er||n, *v. a.* h. cobrir, tapar com um véo; *fig.* disfarçar, encobrir, corar, palliar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, acção de tapar com um veo *f.*

Verschlei'm||en, *v. a.* h. entupir, encher de pituita, obstruir, conglutinar; ~, *v. n.* u. s. ~, *v. r.* obstruir-se, encher-se de pituita. **~ung**, *f.* ~, obstrucção, viscosidade; conglutinação *f.*

Verschleiß', *m.* **~es**, } venda, sa-
Verschlei'ßung, *f.* ~, } hida (de fazendas) *f.*

Verschlei'ßen, *v. a.* h. gastar, usar, desgastar; vender, despachar, com promptidão (generos, mercadorias); ~, *v. n.* s. usar-se, gastar-se; passar, passar-se, envelhecer.

Verschlem'men, *v. a.* h. dilapidar, dissipar, esbanjar.

Verschlen'dern, *v. a.* h. *fam.* die Zeit ~, passar o tempo galhofeando, na vadiação, na preguiça.

Verschlep'p||en, *v. a.* h. desviar, extraviar, descaminhar, furtar, roubar, distrahir com fraude; in ein Land ~, importar n'um paiz; *fig.* arrastar; ein verschleppteſ Geschäft, um negocio arrastado; eine verschleppte Krankheit, uma doença não tratada. **~ung**, *f.* desviamento, extravio *m.*; importação d'um mal *f.*; *fig.* arrastamento *m.*

Verschleu'der||n, *v. a.* h. desperdiçar, dissipar, prodigar, malbaratar, malgastar; Waren ~, malbaratar, vender por vil preço. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desperdicio *m.*, dissipação, dilapidação *f.*; malbarato *m.*, venda por vil preço *f.*

Verschließ'bar, *adj.* que se póde cerrar.

Verschlie'ß||en, *v. a.* h. cerrar, fechar; encerrar, guardar; s. ~, *v. r.* encerrar-se, fechar-se; estreitar-se (V. verschlossen); *fig.* sein Herz vor jm. ob. gegen j. ~, estar surdo aos rogos d'alg.; s. einer Sache ~, refutar alg. c., não acceitar alg. c. (*flex.* V. schließen.) **~ung**, *f.* ~, a acção de fechar, de cerrar; encerramento *m.*, encerradura *f.*

Verschlim'mer||n, *v. a.* h. empeorar, peorar, desmelhorar, deteriorar, degradar; s. ~, *v. r.* empeorar, empeorar-se, peorar, fazer-se peor; engravecer-se, aggravar-se, assanhar-se, ir a peor, para peor ob. de mal a peor. **~ung**, *f.* ~, deterioração, aggravação, peora, peoria *f.*, peoramento *m.*, depravação *f.*

Verschlin'g||en, *v. a.* h. enrodilhar, enredar, envolver, embrulhar; entrelaçar; engulir, tragar, absorver, sorver d'um golpe; *fig.* devorar; j. mit den Augen ~, comer com os olhos alg. (*flex.* V. schlingen.) **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, devorador, tragador *m.* **~ung**, *f.* ~, enroscadura; enlaçadura *f.*, enlace; tragamento *m.*

Verschlos'sen, *prp.* u. *adj.* cerrado, fechado; encerrado etc.; *fig.* constipado, mysterioso, taciturno, calado, sorumbatico; bei ~en Thüren, a porta fechada.

Verschlos'senheit, *f.* ~, taciturnidade *f.*, habito silencioso *m.*

Verschlu'cken, *v. a.* h. tragar, sorver; engulir, sorver d'um golpe; (chim.) absorver; *fig.* beber, tragar, absorver; deglutir; Worte ~, comer palavras; s. ~, engasgar-se.

Verschlum'mern, *v. a.* h. passar ob. passar dormitando.

Verschluß', *m.* **~ſſes**, fecho *m.*; etw. unter seinem Verschlusse haben, ter alg. c. a chave ob. debaixo de chave.

Verschmach't||en, *v. n.* s. sentir-se desmaiar, morrer d'inanição, morrer por falta de alimentos, consumir-se, definhar, definhar-se, languir; vor Durst ꝛc. ~, morrer de sede etc. **~end**, *adj.* derretido. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, languor *m.*, languidez *f.*, desmaio, estado d'inanição *m.*

Verschmä'h||en, *v. a.* h. desprezar, desdenhar, engeitar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, desdenhador, desprezador, engeitador *m.* **~ung**, *f.* ~, desdem, desprezo, engeitamento *m.* [comidas etc.

Verschmau'sen, *v. a.* h. gastar em

Verschmel'z||en, *v. a.* h. empregar na fundição; ~, *v. n.* fundir-se, derreter-se (*flex.* V. schmelzen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emprego na fundição *m.*; fundição, fusão (de metaes) *f.*

Verschmer'zen, *v. a.* h. levar com paciencia, supportar, endurar, soffrer; einen Verlust ~, consolar-se d'uma perda; ich kann dies nicht ~, não posso digerir, soffrer isto.

Verschmie'ren, *v. a.* h. consumir, empregar para untar, para esfregar etc.; barrar, tapar, banhar (com argila etc.); borrar papel.

Verschmitzt', *adj.* subtil, agudo, astuto, fino, manhoso, ladino; finorio, expertalhão, arteiro. **~heit**, *f.* fineza, astucia, subtileza, arteirice *f.*

Verschnap'pen, s. ~, *v. r.* h. *fam.* encravar-se, soltar inconsideradamente alguma palavra.

Verschnau'ben, } *v. n.* u. s. ~, *v. r.*
Verschnau'fen, } h. respirar, tomar alento, folego, resfolegar, desafogar-se.

Verschnei'd||en, *v. a.* h. cortar, despedaçar, recortar, retalhar, talhar, trinchar; empregar cortando, em cortar; deitar a perder ob. perder cortando; capar, castrar; das Haar ~, cortar o cabello, decortar os cabellos; ein Schwein ꝛc. ~, capar um porco etc. (*flex.* V. schneiden.) **~er**, *m.* castrador *m.* **~ung**, *f.* ~, capadura, castração *f.*; córte *m.*, talha *f.* [neve.

Verschnei'en, *v. a.* h. cobrir de

Verſchnit'tene, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** eunucho, castrado, capado *m.*

Verſchni'ten, *v. a.* h. perder cortando em pedaços miudos.

Verſchnup'fen, *v. a.* h. gastar em tabaco; verſchnupft ſein, estar ob. andar constipado; estar com uma constipação; *fam.* ser de mão humor.

Verſchnü'ren, *v. a.* h. atar com cordões, afivellar.

Verſcho'ben, *p. p.* u. *adj.* tirado do seu lugar, desordenado; **~,** *adv.* de traves, ao soslaio, de esguelha.

Verſcho'cken, *v. a.* h. pagar o imposto.

Verſchol'len, *adj.* esquecido, extincto na memoria; obliterado; auzente desde largo tempo; que tem perdido os seus direitos por não haver comparecido ante o juiz etc., despois de haver sido citado publicamente. **~heit,** *f.* disparição total *f.*

Verſcho'nen, *v. a.* h. poupar, perdoar; respeitar; izentar, eximir, dispensar alg. d'alg. c. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** aforro *m.*; exempção, dispensação *f.*

Verſchö'nern, *v. a.* h. embellecer, aformosear; adornar; alindar, enfeitar; ſ. **~,** *v. r.* embellecer-se, aformosear-se, fazer-se mais bello, enfeitar-se, alindar-se. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de aformosear, adorno *m.*

Verſchoſ'ſen, *adj.* desmaiado, desbotado; *fig. fam.* in j. ~ ſein, ser doudo de alg.

Verſchrän'ken, *v. a.* h. cruzar; entrelaçar, encerrar, cerrar de barreiras; fechar, cerrar; die Hände **~,** enclavinhar os dedos. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** entrelaçadura *f.*

Verſchrau'ben, *v. a.* h. atarrachar; gastar a tarracha (*p. p.* V. verſchroben).

Verſchrei'ben, *v. a.* h. empregar escrevendo; escrever falso, fazer um erro escrevendo; etw. (Waren ꝛc.) **~,** encommendar alg. c. por escrito, fazer vir alg. c.; Arzneі **~,** receitar, prescrever medicamento; jm. etw. **~,** transmittir a propriedade d'uma cousa a alg., assegurar alg. c. por escrito; ſ. **~,** *v. r.* errar, enganar-se, equivocar-se escrevendo (*flex.* V. ſchreiben). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção d'empregar escrevendo etc.; ordem para fazer vir alg. c.; receita d'um medicamento; obrigação, promessa por escrito *f.*, vale *m.*

Verſchrei'en, *v. a.* h. desaccreditar, calumniar, diffamar, denigrar; *vulg.* enfeitiçar, encantar (*flex.* V. ſchreien).

Verſchro'ben, *adj.* embrulhado, empolado, confuso, obscuro (estilo); *fam.* doudinho, algum tanto doudo, esdruxulo, extravagante, estrambotico (pessoa); ~ ſein, ter ponta de louco. **~heit,** *f.* **~,** *fig.* embrulhada, confusão (de razões etc.); telha *f.*

Verſchrum'pfen, *v. n.* ſ. arrugar-se, encrespar-se, fazer-se encarquilhado, encarquilhar-se, encolher-se, avellar, engelhar, engunhar.

Verſchub', *m.* **~es,** **~s,** dilação, retardação, demora; suspensão, detenção *f.*

Verſchüch'tern, *v. a.* h. afugentar, espantar; intimidar.

Verſchul'den, *v. a.* h. individar, carregar de dividas; desmerecer; etw. **~,** fazer-se culpavel d'alg. c.; **~,** *n.* **~s,** falta, culpa *f.* **~et,** *adj.* individado, gravado, carregado de dividas. **~ung,** *f.* culpa *f.*

Verſchüt'ten, *v. a.* h. derramar, verter (cousas liquidas); entulhar, cegar, entupir, encher com entulho (um fosso etc.); verſchüttet werden, aterrar-se, enterrar-se, subverter-se debaixo do chão.

Verſchwä'gern, ſ. **~,** *v. r.* h. emparentar-se, contrahir parentesco por via de casamento. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** parentesco *m.*, alliança, connexão contrahida por casamento *f.*

Verſchwär'men, *v. n.* h. cessar d'enxamear; **~,** *v. a.* perder, gastar, dissipar na devassidão, em regabofes, em funções alegres.

Verſchwa'ten, } *v. a.* h. die Zeit **~,**
Verſchwä'ten, } perder o tempo charlando.

Verſchwei'gen, *v. a.* h. calar, encobrir, dissimular, não fazer menção; er kann nichts **~,** não póde guardar um segredo (*flex.* V. ſchweigen). **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** discrição *f.*, o guardar segredo; (jur.) suppressão; reticencia *f.*

Verſchwel'gen, *v. a.* h. desperdiçar, dissipar em banquetes.

Verſchwen'den, *v. a.* h. derramar, dar com largueza, gastar largo, com profusão, dissipar, desperdiçar; dilapidar; malbaratar, alagar, desbaratar; *fig.* ser prodigo, não ser escasso em .., derramar, sacrificar. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** dissipador, esperdiçador, prodigo, gastador, alagador, perdulario, desperdiçador, gastador *m.* **~erin,** *f.* **~,** *pl.* **~nen,** prodiga, gastadora, dissipadora *f.* **~eriſch,** *adj.* prodigo, largo, gastador, estragador, perdulario, desgovernado, esbanjador, generoso; *fig.* luxurioso, sumptuoso; **~,** *adv.* prodigamente, com profusão. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** prodigalidade, profusão, dissipação *f.*, gasto excessivo *m.*, dilapidação *f.*, luxo *m.*

Verſchwie'gen, *adj.* u. *adv.* discreto, reservado, calado, que sabe guardar segredo; secreto. **~heit,** *f.* **~,** discrição, reserva *f.*; segredo *m.*

Verſchwie'len, *v. n.* ſ. fazer-se ob. tornar-se calloso.

Verſchwim'men, *v. n.* ſ. confundir-se ob. perder-se insensivelmente (*flex.* V. ſchwimmen).

Verſchwin'den, *v. n.* ſ. desapparecer; sumir-se; ausentar-se; desvanecer-se; levar caminho, sumir-se (*flex.* V. ſchwinden); **~,** *n.* **~s,** desapparecimento *m.*, desapparição *f.*; desvanecimento (das esperanças) *m.*

Verſchwiſ'tern, *v. a.* h. unir pelos vinculos da irmandade, da fraternidade; unir intimamente; ſ. **~,** *v. r.* contrahir uma amizade fraternal, contrahir parentesco por via de casamento; ſie ſind verſchwiſtert, são irmãs, são irmão e irmã.

Verſchwi'ten, *v. a.* h. perder pelo suor; *fig. fam.* esquecer.

Verſchwom'men, *adj.* confuso, vago. **~heit,** *f.* **~,** confusão, vagueza *f.*

Verſchwö'ren, *v. a.* h. abjurar, jurar d'abster-se d'alg. c.; ſ. **~,** *v. r.* jurar, fazer juramentos; ſ. wider j. **~,** conjurar, conspirar contra alg. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** conjurado, conspirador *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** conjuração, conspiração *f.*; der Stifter einer **~,** conspirador, conjurador *m.*

Verſechs'fachen, *v. a.* h. sextuplar.

Verſe'hen, *v. a.* u. *n.* h. errar-se, equivocar-se olhando para alg. c.; esquecer, descuidar, perder alg. c.; *fig.* etw. **~,** faltar, errar em alg. c.; es mit jm. **~,** desmerecer para com alg.; ſ. **~,** *v. r.* equivocar-se, errar-se, enganar-se em alg. c.; j. mit etw. **~,** munir, prover, abastecer, ministrar, fornecer d'alg. c.; fazer provisão de; mit dem Nötigen ~ ſein, estar munido, provido do necessario; ein Amt **~,** exercer um emprego; eine Stelle für j. **~,** js. Stelle **~,** fazer as vezes d'alg.; das Haus ꝛc. **~,** ter o cargo da casa; ſ. etw., ſ. einer Sache **~,** contar com alg. c.; ehe ich es mir verſah, quando esperava nada menos que isto; ehe man ſich's verſieht, num instante, n'um ai, num momento, num prompto; ſ. an etw. **~,** espantar-se á vista de alg. c. (*flex.* V. ſehen.)

Verſe'hen, *n.* **~s,** *pl.* **~,** erro, descuido, engano, desacerto *m.*, falta, equivocação *f.*; aus **~,** por inadvertencia, inadvertidamente.

Verſeh'ren, *v. a.* h. ferir, lastimar, damnar. **~ung,** *f.* **~,** a acção de ferir etc.

Verſe'hung, *f.* **~,** a acção de prover etc.; exercicio d'um emprego, d'um officio *m.*

Verſen'den, *v. a.* h. enviar, mandar, remetter, expedir, despachar (*flex.* V. ſenden). **~er,** *m.* expediente *m.* **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção d'enviar, remessa *f.*, enviamento *m.*, expedição *f.*

Verſen'gen, *v. a.* h. chamuscar, queimar levemente a superficie; tostar, crestar, esturrar. **~ung,** *f.* **~,** chamuscadura *f.*, chamusco *m.*; a acção de crestar etc.

Verſen'ken, *v. a.* h. afundir, afundar, submergir, metter no fundo ob. a pique, fundear, mergulhar, alagar, sossobrar; eine Leiche **~,** baixar um corpo morto á sepultura. **~ung,** *f.* **~,** *pl.* **~en,** a acção de afundir etc., submersão *f.*

Verſeſ'ſen, *adj.* *fig.* ~ ſein auf etw., querer, desejar muito alg. c.; obstinar-se em alg. c., aferrar-

se (a alguma idéa), porfiar em alg. c.

Versetz'bar, *adj.* que se póde transpôr; que se póde empenhorar.

Verse'zen, *v. a.* h. tirar do seu lugar; transpôr, traspôr; die Worte 2c. ~, transpôr, invertir as palavras etc.; *fig.* j. ~, dar a alg. uma outra praça, um outro emprego; einen Schüler in eine höhere Klasse ~, fazer subir od. passar um escolar a uma classe superior; j. in die Nothwendigkeit 2c. ~, metter alg. na necessidade etc.; eine Farbe ~, mesclar uma tinta, uma côr; das Silber mit Kupfer ~, alliar, ligar prata com cobre etc.; *fam.* jm. einen Schlag ~, dar, pespegar, chimpar, pregar od. assentar um golpe a alg.; *fig.* eine Sache ~ (verpfänden), empenhorar, empenhar alg. c., dar uma cousa em penhor; (darauf antworten) replicar, responder; j. in jd. Lage ~, metter-se na situação de alg.; j. im Geiste in die Vergangenheit ~, transportar-se no passado; j. auf etw. ~, obstinar-se em alg. c., porfiar em, aferrar-se a (alguma idea).

Verse'zung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de tirar uma cousa do seu lugar, removêl-a; transplantação; transposição, inversão (das palavras) *f.*; (Verpfändung) empenhamento, empenho *m.*; ~ der Farben, mescla de tintas *f.*; ~ der Metalle, alliança, liga de metaes *f.*; ~ in den Ruhestand, aposentação *f.*

Verse'zungs‖examen, *n.* ~**prüfung**, *f.* examen de promoção *m.* ~**tag**, *m.* dia das promoções *m.*

Verseuf'zen, *v. a.* h. passar, perder od. consumir suspirando.

Vers'fuß, *m.* ~**es**, *pl.* ~**füße**, pé de verso *m.*

Versi'cherer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (com.) assegurador, segurador (o que segura navios etc.) *m.*

Versi'chern, *v. a.* h. assegurar; jm. eine Sache ~, assegurar alg. d'alg. c.; (com.) ein Schiff 2c. ~, segurar, assegurar um navio etc.; j. einer Person, einer Sache ~, assegurar, segurar, prender alg., pôr mão a alg. c., assegurar, segurar alg. c.

Versi'chert, *p. p.* u. *adj.* assegurado, seguro, certo; ich bin dessen ~, estou seguro d'isso.

Versi'cherte, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, (com.) segurado *m.*

Versi'cherung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, seguridade, certeza, obrigação, promessa; caução; asseveração, affirmação, protestação *f.*; (com.) seguro *m.*, asseguração, segurança *f.*

Versi'cherungs‖gesellschaft, *f.* companhia de seguros *f.* ~**prämie**, *f.* premio de seguro *m.* ~**schein**, *m.* seguridade, fiança, obrigação, promessa, por escrito *f.* ~**schrift**, *f.* certidão, certificação *f.* ~**wesen**, *n.* seguros *m. pl.*

Versie'den, *v. a.* h. empregar od. consumir cozendo; ~, *v. n.* j. cozer demasiado. [haurivel.

Versieg'bar, *adj.* esgotavel, ex-

Versie'gel‖n, *v. a.* h. sellar, sinetar, fechar com sello; chancellar, pôr sello. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de sellar etc.; chancella, sellagem *f.*, sello *m.*

Versie'g‖en, *v. n.* j. esgotar-se, exhaurir-se; *fig.* cessar, parar, estancar-se. ~**ung**, *f.* ~, esgotamento *m.*

Versil'ber‖er, *m.* argentador, prateador *m.* ~**n**, *v. a.* h. pratear, argentar; *fig.* converter em dinheiro. ~**ung**, *f.* ~, prateadura *f.*

Versim'peln, *v. n.* j. *fam.* V. verbauern.

Versin'gen, *v. a.* h. errar, perder, passar (o tempo etc.) cantando.

Versin'ken, *v. n.* j. afundar-se, afundir-se, submergir-se, ir a fundo, fundir-se, aluir-se, dar de si, ir abaixo, abismar-se, perder-se, naufragar; *fig.* engolfar-se (em); im Laster ~, encarnar-se no peccado; ~, *n.* submersão *f.*

Versinn'bildlichen, *v. a.* h. symbolizar. [sivel, palpavel.

Versinn'lichen, *v. a.* h. fazer sen-

Version', *f.* ~, *pl.* ~**en**, versão *f.*

Versi'zen, *v. a.* h. perder o tempo no ocio, não fazendo nada.

Vers'‖kunst, *f.* versificação *f.* ~**künstler**, *m.* versificador, versista, rimador, máo poeta *m.* ~**macher**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, versificador *m.* [berrão.

Versof'fen, *adj.* borrachado, be-

Versoh'len, *v. a.* h. (sap.) pôr od. deitar solas nos sapatos, nas botas; *fam.* jm. die Haut od. das Fell ~, dar uma sova od. tunda em alg., moer alg. com pancadas.

Versöh'n‖en, *v. a.* h. reconciliar; j. wieder mit jm. ~, reconciliar-se, congraçar-se com alg. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, reconciliador *m.* ~**lich**, ~**bar**, *adj.* reconciliavel. ~**lichkeit**, *f.* ~, engenho *m.*, condição *f.* od. humor od. character reconciliavel *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reconciliação; expiação *f.*

Versöh'nungs‖fest, *n.* festa das expiações *f.* ~**tag**, *m.* dia de propiciação *m.* ~**tod**, *m.* morte expiatoria *f.* ~**werk**, *n.* obra expiatoria *f.*

Versor'g‖en, *v. a.* h. j. mit etw. ~, abastecer, prover, munir alg. d'alg. c.; j. ~, alimentar, sustentar, manter alg.; seine Kinder ~, estabelecer, dar estado a seus filhos; Kinder zu ~ haben, ter filhos a seu cargo; j. ~, prover-se, munir-se de alg. c. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, fornecedor, provisioneiro, alimentador, sustentador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de prover etc.; provisão *f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario; estado (que se dá aos filhos etc.) *m.*

Versor'gungs‖anstalt, *f.* ~, ~**haus**, *n.* conservatorio, asylo, recolhimento *m.*

Verspa'r‖en, *v. a.* h. reservar, differir, remetter, deixar para outro tempo. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, reservação, reserva, dilação, demora *f.*

Verspä't‖en, *v. a.* h. retardar, atrasar, atrazar; j. ~, *v. r.* tardar, reter-se, demorar-se; atrazar-se; (expôr-se a) andar de noite. ~**ung**, *f.* ~, tardança, retardação, demora, dilação, detença *f.*; atrazo *m.*

Verspei'sen, *v. a.* h. consumir comendo, comer.

Verspekulie'ren, *v. a.* h. perder (dinheiro) por especulações.

Versper'r‖en, *v. a.* h. cerrar, fechar, trancar, atalhar; embaraçar; tapar; atravancar, empachar, impedir, pejar; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg. ~**ung**, *f.* ~, fecho, atalhamento, entrincheiramento *m.*, tranquia, tranqueira *f.*

Verspie'l‖en, *v. a.* h. perder no jogo, perder; ~, *n.* ~**s**, perda *f.* ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que perde (ao jogo). [fiando.

Verspin'nen, *v. a.* h. consumir

Versplit'tern, V. zersplittern.

Verspot't‖en, *v. a.* h. fazer escarneo d'alg.; apupar, dar apupada, vaia, matraca a alg., fazer troça de, debicar com, caçoar alg. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, troçador, caçoador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, escarneo *m.*, zombaria, burla, mofa *f.*, motejo *m.*, derisão; vaia, apupada, matraca *f.*, apupo *m.*

Verspre'chen, *v. a.* h. prometter; *fig.* prometter, dar esperanças, fazer esperar; j. viel v. jm. ~, prometter-se grandes cousas de alg.; ich verspreche mir nicht viel davon, espero muito pouco d'isto; j. ~, equivocar-se; empenhar-se; j. mit jm. ~, dar palavra de casamento a uma pessoa; prender-se (*flex.* V. sprechen); was man versprochen hat, muß man auch halten, o promettido é devido; ~, *n.* ~**s**, *pl.* ~, od. **Versprechung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, promessa *f.*; große ~en machen, prometter montes de ouro, mares e montes, mares e ilhas, od. mundos e fundos; sein ~ halten, cumprir a sua promessa.

Verspren'gen, *v. a.* h. derramar.

Versprin'gen, *v. a.* h. j. den Fuß ~, desconjunctar-se o pé saltando (*flex.* V. springen).

Verspri'zen, *v. a.* h. consumir (a agua etc.), seringando od. deitando-a com uma bomba; *fig.* sein Blut ~, verter, derramar o seu sangue.

Verspro'chenermaßen, *adv.* conforme á promessa.

Verspün'den, *v. a.* h. batocar, metter batoque, fechar, tapar com batoque (os tonneis etc.).

Verspü'ren, *v. a.* h. sentir, resentir-se (d'alg. c.), sentir o effeito (V. spüren).

Verstaat'lich‖en, *v. a.* h. adquirir para o Estado. ~**ung**, *f.* acquisição para o Estado *f.*

Verstä'bung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (arch.) rudentura; moldura em fórma

de corda ou de bastão redondo que se figura nas estrias das columnas até ao terço d'altura *f.*; (mil.) bocel d'uma peça, astragalo *m.*

Verstäh'l||en, *v. a.* h. aceirar, afiar. **~ung,** *f.* ~, a acção d'aceirar.

Verstand', *m.* **~es, ~s,** entendimento *m.*, faculdade intellectual *f.*; espirito *m.*; intelligencia *f.*, sentido, siso, juizo *m.*; razão, luz natural; sagacidade *f.*: er hat natürlichen ~, tem bom senso; zu ~e kommen, ~ annehmen, cahir na razão, no entendimento; wieder zu ~e kommen, recobrar o juizo perdido; das geht über meinen ~, não pesco nada (de), isso confunde-me, isto passa a minha capacidade; den ~ verlieren, perder a razão, voltar-se (o juizo); dabei steht mir der ~ still, não comprehendo nada d'isso, estranho isso; es ist weder Sinn noch ~ darin, isso não tem nem pé nem cabeça, não serve a nada.

Verstan'des||begriff, *m.* ideia abstracta *f.* **~kasten,** *m. vulg.* cachimonia, cabeça *f.* **~kraft,** *f.* faculdade intellectual *f.* **~mensch,** *m.* homem positivo *m.* **~welt,** *f.* mundo intellectual *m.*

Verstän'dig, *adj.* intelligente; intellectual; sensato, sisudo, asisado, cordato, prudente, judicioso, avisado; ajuizado, discreto, atinado; ~, *adv.* judiciosamente, cordatamente.

Verstän'digen, *v. a.* h. *fam.* explicar alg. c. a alg., instruir alg.; s. ~, *v. r.* estar d'intelligencia, d'accordo, entender-se com alg.

Verstän'digkeit, *f.* ~. intelligencia, sisudez *f.*, bom senso *m.*

Verstän'digung, *f.* ~, *pl.* **~en,** explicação *f.*, esclarecimento *m.*, illustração *f.*

Verständ'lich, *adj.* intelligivel; ~, *adv.* intelligivelmente, de modo intelligivel, em termos claros; jm. etw. ~ machen, explicar alg. c. a alg.; s. ~ machen, fazer-se entender; allgemein~, ao alcance de todos od. de todas as intelligencias; schwer~, de difficil comprehensão. **~keit,** *f.* ~, intelligibilidade, clareza *f.*

Verständ'nis, *n.* **~ses,** comprehensão *f.*, entendimento *m.*, intelligencia *f.*; accordo, ajuste; trato, commercio *m.*; ein heimliches ~ mit jm. haben, estar d'intelligencia com alg.

Verständ'nisinnig, *adj.* cheio de intelligencia.

Verstär'k||en, *v. a.* h. reforçar, fortalecer, fortificar, augmentar; (chim.) concentrar; s. ~, *v. r.* reforçar-se, adquirir novas forças, fortalecer-se, augmentar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** reforço *m.*; fortificação *f.*; augmento, crescimento *m.*; (chim.) concentração *f.*

Verstär'kungs||hölzer, *n. pl.* barbados *m. pl.* **~partikel,** *f.* particula augmentativa *f.* **~truppen,** *f. pl.* tropas de reforço *f. pl.*

Verstat't||en, *v. a.* h. permittir, dar licença; conceder, outorgar. **~ung,** *f.* ~, permissão, licença *f.*, permisso *m.*

Verstau'ben, *v. n.* s. ir-se em poeira.

Verstäu'ben, *v. a.* h. fazer dissipar a poeira.

Verstau'ch||en, *v. a.* h. torcer, destorcer; s. die Hand ꝛc. ~, torcer-se, deslocar-se a mão etc. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** torcedura (do pé, da mão etc.) *f.*

Verste'chen, *v. a.* h. ajuntar (cozendo).

Versteck', *n.* **~es,** *pl.* **~e, ~winkel,** *m.* encoberta *f.*, esconderijo, escondedouro; escaninho *m.*; ~ spielen, jogar ás escondidas.

Verste'cken, *v. a.* h. esconder, occultar, encobrir; s. ~, *v. r.* esconder-se, occultar-se; agacharse; *fam.* s. vor jm. ~ müssen, ser muito inferior a alg.; ~, *n.* **~s,** escondedura *f.*; disfarce *m.*, dissimulação *f.*, rebuço *m.*

Versteck'spiel, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** jogo das escondidas *m.*

Versteckt', *adj.* escondido, occulto; *fig.* secreto; dissimulado, fingido; encoberto; indirecto; s. ~ halten, esconder-se, occultar-se. **~ermaßen,** *adv.* pela calada, caladamente, cobertamente.

Versteckt'heit, *f.* ~, dissimulação *f.*

Verste'hen, *v. a.* u. *n.* h. entender; comprehender, perceber, conceber; saber, conhecer; zu ~ geben, dar a entender, fazer entender, fazer conhecer; das versteht s. (v. selbst), isso já se entende; eine Sprache, Kunst ꝛc. ~, saber uma lingua, uma arte etc.; s. auf etw. ~, entender-se em alg. c., ser entendedor (de); s. mit jm. ~, entender-se com alg.; sie ~ s. mit od. untereinander, estão de intelligencia, de accordo; s. zu etw. ~, consentir, prestar-se a alg. c., condescender a od. com alg. c.; seine Sache ~, entender de lagares de azeite od. saber da poda; Scherz ~, ser de boa feição, não desconfiar com gracejos; keinen Spaß ~, não ser od. estar para brincadeiras od. brincos; das versteht s. v. selbst (od. am Rande), está claro, está entendido; nicht ~ wollen, não se dar por entendido, fazer orelhas od. ouvidos de mercador, estar-se na tinta; mit darunter verstanden, comprehendido n'isso (*Alex.* V. stehen).

Versteigen, s. ~, *v. r.* h. apartar-se do seu caminho subindo, subir demasiado alto; *fig.* ir-se demasiado longe, tomar o vôo muito ou demasiado alto.

Versteigerun, *v. a.* h. pôr, vender em almoeda, em hasta publica, em leilão, almoedar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** almoeda *f.*, leilão *m.*, hasta publica, licitação *f.*

Versteinern||n, *v. a.* h. petrificar, empedernir; s. ~, *v. r.* petrificar-se, empedernir-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** petrificação *f.*; (chim.) lapidificação *f.*

Verstell'bar, *adj.* movediço, mobil, corrediço. **~keit,** *f.* mobilidade *f.*

Verstel'l||en, *v. a.* h. tirar do seu lugar, desordenar, pôr em desordem; *fig.* encobrir, contrafazer, dissimular, fingir; s. ~, *v. r.* encobrir-se, fingir, dissimular, contrafazer-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de tirar do seu lugar, desarranjo *m.*, mudança do lugar *f.*; *fig.* disfarce *m.*; fingimento *m.*, simulação, dissimulação, cacha, finta *f.* **~ungskunst,** *f.* arte de dissimular *f.*

Versten'ren||n, *v. a.* h. pagar os direitos, os cargos, os tributos, o imposto. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** pagamento dos direitos etc. *m.*

Verstie'ben, *v. n.* s. desvanecer-se.

Verstimm'bar, *adj.* leicht ~, anojadiço, enfadadiço, rabugento, irritavel.

Verstim'men, *v. a.* h. (mus.) desacordar, desafinar, destemperar; *fig.* indispôr, desafinar, enfadar.

Verstimmt', *adj.* desafinado, discordante, dissonante; *fig.* de máo humor; ~ werden, encavacar, encordoar.

Verstim'mung, *f.* ~, dissonancia *f.*; *fig.* máo humor *m.*

Versto'cken, *v. a.* h. fazer insensivel; ~, *v. n.* deitar-se a perder, colher manchas em um lugar humido, ficar carunchoso, ganhar caruncho; *fig.* endurecer-se, calejar-se.

Verstockt', *adj.* endurecido, duro, obstinado, pertinaz; deitado a perder, damnado.

Verstockt'heit, } *f.* ~, endureci-
Versto'ckung, } mento *m.*, insensibilidade *f.*, callo *m.*

Verstoh'len, *adj.* dado a roubar, furtivo; ~, *adv.* od. ~erweise, furtivamente, ás escondidas, secretamente, clandestinamente; pela calada, encobertamente; ~ hinblicken, olhar com o rabo do olho.

Verstop'f||en, *v. a.* h. tapar, fechar, cerrar; entupir, obstruir; (med.) obstruir; constipar; opilar; s. ~, *v. r.* cegar-se; s. die Ohren ~, tapar os ouvidos; ich bin verstopft, estou constipado, tenho o ventre cerrado. **~end,** *adj.* que causa obstrucções; (med.) obstructivo, opilativo; constipativo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** entupimento *m.*, a acção de tapar, d'entupir etc.; (med.) obstrucção, opilação, constipação *f.*, encalhe *m.*; die ~ heben, desopilar, desentupir, desobstruir.

Verstor'ben, *adj.* morto, fallecido, defunctо, finado.

Verstor'bene, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** defuncto *m.*, defuncta *f.*

Verstö'ren, *v. a.* h. revolver, conturbar, perturbar, alterar, transtornar, descompôr; interromper; espargir, dissipar; destruir; *fig.* er war ganz verstört, elle estava inteiramente sobresaltado, conturbado.

Verstört'heit, } *f.* ~, *pl.* **~en,** tur-
Versto'rung, } bação, perturbação, desordem *f.*

Verstoß', *m.* **~es,** *pl.* **Verstöße,** falta, culpa *f.*, erro, desacerto *m.*, equivocação *f.*

Versto'ßen, *v. a.* h. pilar, pisar, machucar, quebrar, moer; gastar, usar, fazer boccas, móssas a uma faca etc.; *fig.* deitar fóra alg., pôr na rua alg., expulsál-o da casa; abandonar alg., rejeitar; sein Weib ~, repudiar sua mulher; ~, *v. n.* gegen etw ~, peccar contra alg. c. (*flex.* V. stoßen.)

Versto'ßung, *f.* ~, abandono; repudio (d'uma mulher) *m.*

Verstrei'chen, *v. a.* h. empregar para estender, para untar etc.; untar, banhar com uma materia diluida; ~, *v. n.* s. decorrer, passar, correr; der Termin ist verstrichen, o termo passou, o prazer acabou (*flex.* V. streichen).

Verstreu'len, *v. a.* h. empregar para espargir, fazer a cama de palha para os cavallos; derramar, espargir; dissipar. **~ung,** *f.* ~, a acção de espargir etc.

Verstri'cken, *v. a.* h. consumir, empregar trabalhando a ponto de malha; *fig.* in etw. verstrickt sein, estar envolto, envolvido, embarcado (em um máo negocio). **~ung,** *f.* ~, *fig.* laço *m.*, cilada *f.*; enredo *m.*

Verstudie'ren, *v. a.* h. gastar estudando, em estudar.

Verstüm'meln, *v. a.* h. mutilar, estropear, troncar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** mutilação *f.*, decepamento *m.*, aleijão *f.* u. *m.*

Verstum'men, *v. n.* s. tornar-se mudo, emmudecer; *fig.* ficar estacado, perder o fio do discurso, calar-se de repente. **~ung,** *f.* ~, perda de falla *f.*; (med.) aphonia *f.*

Verstu'tzen, *v. a.* h. decotar; cortar.

Versuch', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~e,** ensaio *m.*, prova; tentativa *f.*; (med.) experimento *m.*; (phys.) experiencia *f.*; einen ~ machen, fazer um ensaio, ensaiar, provar, experimentar, fazer uma tentativa.

Versu'chen, *v. a.* h. ensaiar, provar, tentar, experimentar, provar, aventurar; j. ~, tentar alg.; sein Glück (Heil) ~, tentar fortuna, aventurar-se; s. etw. versucht haben, ter experiencia; ter visto a mundo; s. versucht fühlen, sentir a vontade de fazer alg. c.

Versu'cher, *m.* **~s,** *pl.* ~, tentador *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** tentadora *f.*

Versuchs'weise, *adv.* para fazer [um ensaio.

Versu'chung, *f.* ~, *pl.* **~en,** tentação *f.*; *fam.* engulho *m.*; j. in ~ führen, induzir alg. em tentação; in ~ gerathen, ser tentado; führe uns nicht in ~, não nos deixes cahir em tentação.

Versum'pfen, *v. n.* s. encharcar-se, atolar-se; *fig.* encharcar-se nos vicios. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** encharcamento *m.*; *fig.* corrupção *f.*

Versün'digen, s. ~, *v. r.* h. peccar; s. an jm. ~, peccar contra alg. **~ung,** *f.* ~, peccado *m.*

Versun'ken, *adj.* absorto, enlevado, extasiado; in Gedanken, in Nachdenken ~, absorto na contemplação, abstracto numa consideração (V. versinken). **~heit,** *f.* corrupção, demoralização *f.*

Versü'ßen, *v. a.* h. adoçar; adoçar demasiado; *fig.* adoçar, alliviar, temperar, mitigar, suavisar; (chim.) dulcificar, edulcorar. **~ung,** *f.* ~, adoçamento *m.*; (chim.) edulcoração, dulcificação *f.*

Verta'gen, *v. a.* h. prorogar, adiar, procrastinar, transferir, espaçar, demorar. **~ung,** *f.* ~, prorogação *f.*, espaçamento, adiamento *m.*, demora, delonga *f.*

Vertän'deln, *v. a.* h. perder chanceando, brincando, jogueteando; die Zeit ~, divertir-se com frioleiras.

Vertan'zen, *v. a.* h. gastar ou perder dançando ou bailando; passar o tempo bailando.

Vertausch'bar, *adj.* permutavel.

Vertau'schen, *v. a.* h. trocar, cambiar, permutar, dar uma cousa por outra. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** troca *f.*, cambio *m.*, permutação *f.* [mil vezes.

Vertau'sendfachen, *v. a.* h. repetir

·Ver'te! *int.* voltai a pagina!

Vertee'ren, *v. a.* h. alcatroar, brear.

Vertei'digen, *v. a.* h. defender; soccorrer, auxiliar; s. ~, *v. r.* defender-se; einen Satz ~, soster, defender uma these. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, defensor *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** defesa *f.*

Vertei'digungs'bündnis, *n.* alliança defensiva *f.* **~krieg,** *m.* guerra defensiva *f.* **~linie,** *f.* (fort.) linha de defesa *f.* **~los,** *adj.* u. *adv.* indefenso, sem defesa. **~mittel,** *n.* meio de defesa *m.* **~rede,** *f.* discurso em defesa *m.*, apologia *f.*, discurso apologetico *m.* **~schrift,** *f.* escrito apologetico *m.*; apologia *f.*, memorial justificativo *m.*; (jur.) defesa, justificação *f.*, arrazoado *m.*, documentos justificativos *m. pl.* **~stand,** *m.* estado de defesa *m.* **~waffe,** *f.* arma defensiva *f.* **~werk,** *n.* (fort.) fortificação defensiva *f.* **~zustand,** *m.* defensiva *f.*; s. in den ~ versetzen, pôr-se na defensiva.

Verteil'bar, *adj.* distribuivel.

Vertei'len, *v. a.* h. distribuir, repartir; Geld unter die Armen ~, distribuir dinheiro aos pobres; s. ~, *v. r.* distribuir-se. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, distribuidor *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** distribuição, repartição *f.*, repartimento *m.*

Verteu'ern, *v. a.* h. encarecer, fazer caro, fazer subir de preço. **~ung,** *f.* ~, encarecimento *m.*, subida *f.*, augmento de preço *m.*

Verteu'felt, *adj. vulg.* endemoniado, endiabrado; diabolico; ein ~er Kerl, um diabo, um homem endiabrado; um homem de truz; ~, *adv.* diabolicamente, excessivamente.

Verthu'er, *m.* **~s,** *pl.* ~, gastador *m.*

Verthun', *v. a.* h. gastar inutilmente, loucamente, dissipar, derramar; *fam.* empregar, consumir (*flex.* V. thun).

Vertie'fen, *v. a.* h. afundar, profundar, fazer mais profundo; *fig.* s. ~ in .., engolfar-se, enfrascar-se em ..; absorver-se, abstrahir-se, concentrar-se; er ist ganz in Gedanken ꝛc. vertieft, está inteiramente absorto na meditação etc.

Vertieft'sein, *n.* preoccupação *f.*

Vertie'fung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de profundar, d'afundar; excavação; cavidade, cova *f.*

Vertie'ren, *v. a.* h. animalizar. **~ung,** *f.* animalização *f.*

·Vertikal', *adj.* vertical.

Vertil'gen, *v. a.* h. exterminar, extirpar, aniquilar, destruir; *fig.* afogar, extinguir. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, exterminador, extirpador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** exterminação, extirpação, aniquilação *f.* **~ungskrieg,** *m.* guerra d'exterminação *f.* [fatal.

Vertrackt', *adj.* desfigurado; *fig.*

Vertrag', *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **Verträge,** transacção; convenção *f.*, tratado, contrato, ajuste, concerto, pacto, convenio *m.*; mit jm. einen ~ machen, contratar, fazer um contracto com alg.

Vertra'gen, *v. a.* h. levar, levar a outra parte; gastar, usar levando; *fig.* supportar, tolerar, endurar, soffrer; viel ~ können, ter a vida dura, ter a pelle dura; nicht viel ~ können, ser sensivel, debil, fraco; er kann den Wein nicht ~, não leva bem, ou facilmente vinho, o vinho sobe-lhe á cabeça; s. ~, *v. r.* pôr-se ou estar d'accordo, viver em boa intelligencia; ajustar-se, compôr-se, fazer um ajuste, ser compativel; sie ~ s. gut, vivem em boa união, em concordia, em harmonia; das verträgt s. nicht mit .., isto não é compativel com ..; Grün verträgt s. nicht mit Blau, não vai bem o verde com o azul (*flex.* V. tragen).

Verträg'lich, *adj.* u. *adv.* tratavel, de boa composição, de trato agradavel, affavel, comprazente, sociavel, bom para a companhia; compativel; ~ mit einander leben, viver em boa união, convir-se bem. **~keit,** *f.* ~, genio *m.*, condição tratavel, sociabilidade, compatibilidade *f.*

Vertrags'bedingungen, *f. pl.* capitulação *f.*; ~ eingehen, capitular.

Vertrags'mäßig, *adv.* convencionalmente.

Vertrau'en, *v. n.* h. jm., einer Sache, auf j., auf etw. ~, fiar, fiar-se, confiar em alg., em alg. c.; ~, *v. a.* jm. etw. ~, fiar, confiar alg. c. a alg.; (im Vertrauen sagen) fazer confidencia a alg. d'alg. c.; s. jm. ~, fiar-se d'alg.; descobrir-se a alg.

Vertrau'en, *n.* ~s, confiança; confidencia *f.*; zu jm., zu einer Sache ~ haben, fassen, ter confiança em alg., em alg. c.; sein

~ auf j. setzen, metter a sua confiança em alg.; jm. sein ~ schenken, dar a sua confiança a alg.; es wurde mir im ~ gesagt, foi-me dito confidencialmente.

Vertrau'ens||bruch, *m.* abuso de confiança *m.* **~mann**, *m.* **~person**, *f.* confidenciario, fiel *m.* **~sache**, *f.* cousa de confiança *f.* **~selig**, *adj.* cheio de confiança. **~voll**, *adj.* confidente; **~**, *adv.* cheio de confiança. [dòr.

Vertrau'ern, *v. a.* h. passar na

Vertrau'lich, *adj.* familiar; confidencial; **~**, *adv.* familiarmente, confidencialmente; allzu ~ werden, familiarizar-se. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, familiaridade, amizade familiar, intimidade, estreiteza *f.*

Verträ'men, *v. a.* h. *fig.* die Zeit ~, passar o tempo meditando, ideando ou sonhando.

Vertraut', *adj.* em que se tem confiança; familiar, muito familiar, intimo; eine ~e Person, um homem, uma pessoa de confiança; **~**, *adv.* familiarmente; *fig.* mit etw. ~ werden, j. mit etw. ~ machen, familiarizar-se com alg. c.

Vertrau'te, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, confidente *m.* u. *f.*, amigo fiel *m.*, amiga fiel *f.*

Vertraut'heit, *f.* intimidade, familiaridade *f.*

Vertrei'b||en, *v. a.* h. expulsar, expellir, lançar fóra, arrojar, enxotar, afugentar; aus dem Besitze od. Eigentume ~, desapossar; aus der Wohnung ~, desalojar, lançar fóra do alojamento; den Feind aus seiner Stellung ~, desalojar, lançar fóra o inimigo do seu posto; adoçar as côres, as tintas; deslavar, diluir, dilir, dilatar, atormentar as côres; *fig.* den Schnupfen ~, desencatarroar, desencatarrhoar; die Heiserkeit ~, tirar a rouquidão; Gewalt mit Gewalt ~, repellir a força com força; die Sorgen ~, desterrar, banir os cuidados; jm. die Zeit ~, entreter, divertir alg.; j. die Zeit mit Spielen ꝛc. ~, fazer horas, passar o tempo com jogos etc.; jm. od. j. die Langeweile ~, desenfadar alg.; desenfadar-se; (com.) Waren ~, vender fazendas, generos (*flex.* V. treiben). **~ung**, *f.* ~, expulsão *f.*; desalojamento *m.*; (pint.) diluição, mescla (de tintas) *f.*

Vertre't||en, *v. a.* h. pizar, machucar, trilhar, calcar; j. den Fuß ~, desconjunctar-se, deslocar-se o pé; *fig.* die Kinderschuhe ~, sahir da infancia; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg.; js. Stelle ~, fazer as vezes, as funcções, exercer o officio d'outrem, fazer de vigario; ter lugar d'alg.; j. ~, defender alg., tomar partido por alg., representar alg.; fazer as suas vezes; j. vor Gericht ~, advogar, patrocinar, defender alg. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, defensor; representante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pisar, de calcar etc.; exercicio d'um officio etc. *m.*; intercessão; representativa *f.*

Vertrieb', *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, venda, sahida (de fazendas etc.) *f.*

Vertrie'bene, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, o, a que tem sido expulsado, desalojado etc.; desterrado *m.*

Vertrin'ken, *v. a.* h. passar (o tempo) bebendo; gastar (o dinheiro) bebendo; descuidar, perder bebendo; *fig.* seine Sorgen ~, alegrar-se com um trago, desterrar os cuidados bebendo (vinho etc.).

Vertrock'n||en, *v. n.* s. seccar-se, ficar secco, esgotar-se. **~ung**, *f.* ~, esgotamento *m.*; sequidão, secca *f.*

Vertrö'deln, *v. a.* h. vender aos adelos; *fam.* die Zeit ~, passar o tempo na inacção.

Vertrö'st||en, *v. a.* h. j. ~, dar esperanças a alg.; entreter alg. com boas esperanças; j. auf etw. ~, fazer esperar alg. c. a alg.; seine Gläubiger v. einer Zeit zur andern ~, remetter os seus credores d'um tempo a outro. **~ung**, *f.* vaga promessa *f.*

Vertu'sch||en, *v. a.* h. *fam.* encobrir, palliar, colorear, disfarçar, esconder, supprimir. **~ung**, *f.* ~, dissimulação, suppressão *f.*

Verü'deln, *v. a.* h. jm. etw. ~, ter od. tomar a mal que outrem faça ou diga alg. c.

Verü'b||en, *v. a.* h. commetter, exercer, fazer, perpetrar. **~er**, *m.* perpetrador *m.* **~ung**, *f.* perpetração (d'um crime) *f.*

Verun'edeln, *v. a.* h. fazer ignobil.

Verun'ehr||en, *v. a.* h. deshonrar; desconsiderar; profanar; prostituir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, deshonra *f.*

Verun'einig||en, *v. a.* h. desunir, desalliar, desavir, desajustar, malquistar, descompôr, indispôr, enredar, metter zizanias; j. ~, *v. r.* descompôr-se, desavir-se; desajustar-se, desconcertar-se, ficar de quebra. **~ung**, *f.* ~, desunião, desavença, dissensão, discordia *f.*

Verun'glimpf||en, *v. a.* h. calumniar, diffamar, desacreditar, denigrar, detractar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, calumnia, detracção, diffamação *f.*

Verun'glücken, *v. n.* s. cahir em alguma desgraça; ser desgraçado; perecer, perder-se, naufragar; *fig.* encalhar, não sahir bem, não ter bom exito, não ter acerto; das Schiff ist verunglückt, a embarcação ha perecido, naufragado.

Verun'reinig||en, *v. a.* h. sujar, emporcalhar, enlabusar; infectar, inficionar (o ar); contaminar; profanar (um templo); *fig.* manchar, sujar; j. ~, *v. r.* sujar-se, enlabusar-se, manchar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de sujar etc.; mancha; sujedade; pollução, profanação (d'um templo); infecção (do ar) *f.*

Verun'stalt||en, *v. a.* h. desfigurar, afeiar, desadornar, desenfeitar; contrafazer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, desfiguração *f.*; afeiamento *m.*

Verun'treu||en, *v. a.* h. desviar, extraviar, descaminhar, furtar, afastar, malversar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, descaminho, extravio *m.*, má applicação das rendas publicas, malversação *f.*

Verun'zieren, *v. a.* h. desadornar.

Verur'sach||en, *v. a.* h. causar, occasionar, dar occasião. **~ung**, *f.* ~, a acção de causar, causa *f.*

Verur'teil||en, *v. a.* h. condemnar (a, zu). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, condemnação *f.*

Vervief'fältig||en, *v. a.* h. multiplicar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, multiplicação *f.*

Vervier'fachen, *v. a.* u. s. ~, *v. r.* h. quadruplicar.

Vervoll'kommn||en, *v. a.* h. aperfeiçoar, apurar; j. ~, *v. r.* aperfeiçoar-se; aprimorar-se, esmerar-se. **~ung**, *f.* ~, ultima perfeição, ultima mão *f.*, aperfeiçoamento, retoque *m.* **~ungsfähig**, *adj.* perfectivel, susceptivel de aperfeiçoar-se.

Vervoll'ständig||en, *v. a.* h. completar. **~ung**, *f.* ~, completamento *m.*

Verwa'chen, *v. a.* h. die Nacht ~, passar a noite velando.

Verwach'sen, *v. n.* s. cerrar-se, cicatrizar-se (uma ferida); juntar-se, unir-se crescendo; fazer-se od. tornar-se giboso; dieses Kind ist ganz ~, este menino é muito rachitico; mit Gesträuchen ꝛc. ~, coberto de arbustos etc.; (bot.) coherente. **~heit**, *f.* **~sein**, *n.* vicio de conformação *m.*, deformidade congenita *f.*

Verwah'ren, *v. a.* h. guardar, conservar, custodiar, arrecadar, acondicionar; encerrar, guardar; cerrar, fechar; j. gegen od. vor etw. ~, preservar-se, livrar-se, guardar-se d'alg. c.; (jur.) pôr uma demanda, instaurar uma instancia, reclamar contra.

Verwah'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, guarda, guardião, custodio *m.*

Verwahr'lich, *adj.* em guarda, em custodia, em custodia e debaixo de chave, em deposito; etw. ~ niederlegen, depositar alg. c.

Verwahr'los||en, *v. a.* h. descuidar, desattender, desconsiderar, negligenciar, deleixar, deitar a perder pela sua negligencia, seu descuido etc. **~ung**, *f.* ~, negligencia *f.*, descuido, deleixo, deleixamento *m.*, incuria *f.*; desamparo *m.*

Verwah'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, guarda, custodia, preservação *f.*; etw. in ~ halten, ter alg. c. em custodia e debaixo de chave, em sua guarda; (jur.) protestação, reclamação *f.*; ~ einlegen, protestar, reclamar contra.

Verwah'rungs||mittel, *n.* preservativo *m.* **~ort**, *m.* deposito *m.*

Verwai's||en, *v. n.* s. tornar-se orphão, orphã; ein verwaistes Kind, um orphão, uma orphã. **~ung**, *f.* ~, abandono *m.*

Verwal'ten, *v. a.* h. administrar, governar, cuidar; ein Amt ~, exercer, servir um ministerio,

ou emprego etc., desempenhar-se de um emprego; schlecht ~, malversar. **~end**, *adj.* administrativo, administrante; administratorio. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, administrador; intendente; director; feitor; economo; caseiro *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, administradora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, administração *f.*, governo; exercicio (d'um emprego, d'um officio) *m.*; gerencia, gestão *f.*

Verwal'tungs||behörde, *f.* autoridade administrativa *f.* **~rat**, *m.* conselho administrativo *m.* **~wesen**, *n.* administração *f.*

Verwan'delbar, *adj.* transmutavel. **~keit**, *f.* ~, transmutabilidade *f.*

Verwan'deln, *v. a.* h. mudar, transmutar; transformar; transsubstanciar; etw. in etw. ~, transmutar, convertir alg. c. em outra; eine Strafe in eine andre ~, commutar uma pena em outra.

Verwand'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, mudança; conversão; transformação, transmutação; mutação; commutação (d'uma pena); transmutação (dos metaes) *f.*; (theatr.) apparenças, mutações no tablado ob. á vista *f. pl.*

Verwandt', *adj.* aparentado, alliado, ligado por parentesco; parente; *fig.* analogo, homogeneo; er ist mit mir ~, é meu parente; *fig.* Dichtkunst u. Malerei sind miteinander ~, ha affinidade entre a poesia e a pintura. **~e**, *m.* acostado, parente *m.*

Verwandt'schaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, parentesco *m.*; parentella *f.*, os parentes; affinidade, alliança *f.*; *fig.* affinidade, conformidade, connexão; analogia *f.* **~lich**, *adj.* como parente. **~sgrad**, *m.* degráo de parentesco *m.*

Verwar'n||en, *v. a.* h. avertir, avisar. **~ung**, *f.* aviso *m.*

Verwa'schen, *v. a.* h. consumir, empregar lavando, em lavar; (pint.) deslavar (a côr) (*flex.* V. waschen).

Verwe'b||en, *v. a.* h. *fig.* entrelaçar, encadear, entretecer. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, entretecedura *f.*, entretecimento *m.*; *fig.* tecido, encadeamento *m.*

Verwech'sel||n, *v. a.* h. cambiar, trocar; eins mit dem andern ~, confundir um com o outro; Strümpfe, Handschuhe 2c. ~, desemparelhar, desirmanar meias, luvas etc.; zum ~ ähnlich, muito parecido. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de cambiar etc.; cambio *m.*, troca *f.*; *fig.* equivocação *f.*; (jog.) verwechsel verwechsel das Bäumchen, jogo dos cantos ob. dos cantuchos *m.*

Verwe'gen, *adj.* temerario, ousado, atrevido, audaz; intrepido, arremessado, petulante, arrojadiço; ~, *adv.* temerariamente, audazmente, com temeridade. **~heit**, *f.* ~, temeridade, audacia *f.*, atrevimento, arrojo *m.*, demasia, ousadia *f.*, arremesso *m.*

Verwe'hen, *v. a.* h. dissipar, espargir, levar, tirar soprando; encher soprando; ~, *v. n.* f. dissipar-se, dispersar-se.

Verweh'ren, *v. a.* h. jm. etw. ~, impedir, estorvar alg. de alg. c.; defender, prohibir, vedar alg. c. a alg.

Verweich'lich||en, *v. a.* h. amollecer, afrouxar, enervar, effeminar; f. ~, *v. r.* amollecer-se, amaricar-se, effeminar-se. **~t**, *adj.* requebrado, melindroso, dengoso, delambido. **~ung**, *f.* ~, effeminação, molleza *f.*

Verwei'ger||n, *v. a.* h. negar, não conceder, recusar, refusar, desconsentir. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, negação, recusa, repulsa *f.*, desconsentimento *m.*

Verwei'len, *v. n.* u. f. ~, *v. r.* h. tardar, deter-se, demorar-se, não chegando a tempo opportuno ob. assignalado; estanciar; ~, *n.* **~s**, ob. **Verweilung**, *f.* ~, tardança, retardação, demora, dilação *f.*

Verwei'nen, *v. a.* h. passar chorando, em chorar; f. ~, *v. r.* consumir-se a força de chorar; verweinte Augen, olhos vermelhos de lagrimas.

Verweis', *m.* **~ses**, *pl.* **~se**, reprehensão, admoestação, vituperação, correcção *f.*; *vulg.* sabão *m.*, batibarba, ensinadela, sarabanda, ensaboadela, escovadela *f.*, lembrete *m.*

Verwei'sen, *v. a.* h. despedir, desterrar, relegar, banir, proscrever; den Leser auf etw. ~, remetter o leitor a alg. c.; des Landes verwiesen werden, ser desterrado do paiz; j. aus seinem Vaterlande ~, expatriar alg.; jm. etw. ~, reprehender, renhir alg. por alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, (typ.) chamada *f.*; desterro, exilio *m.*; admoestação *f.*

Verwel'k||en, *v. n.* f. murchar, murchar-se, murchecer, tornar-se murcho. **~ung**, *f.* ~, murchidão, murcha *f.*

Verwel'schen, *v. a.* h. romanizar; italianizar.

Verwelt'lich||en, *v. a.* h. secularizar. **~ung**, *f.* ~, secularização *f.*

Verwend'bar, *adj.* util, applicavel. **~keit**, *f.* utilidade, applicabilidade *f.*

Verwen'd||en, *v. a.* h. volver, voltar; kein Auge v. etw. ~, fixar, cravar os olhos em alg. c., olhar para alg. c. fixamente, com os olhos fitos; etw. auf etw. ~, empregar alg. c., applicar alg. c. a alg. c.; viel auf Kleider 2c. ~, gastar muito em vestidos; f. für j. ~, interessar-se por alg., interpôr-se em favor d'alg., empenhar-se por alg. ob. a favor de alg. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, emprego *m.*, intercessão, interposição *f.*

Verwer'fen, *v. a.* h. deitar d'uma parte a outra, espargir; derribar, tirar do seu lugar, desordenar, revolver, confundir, consumir deitando; *fig.* engeitar, recusar, regeitar; reprovar; condemnar, excluir; não admittir; einen Richter, Zeugen 2c. ~, recusar um juiz, testemunha etc.; f. ~, *v. r.* equivocar-se, errar deitando (*flex.* V. werfen); ~ *v. n.* abortar.

Verwerf'lich, *adj.* inadmissivel, condemnavel; recusavel.

Verwer'fung, *f.* ~, trastorno *m.*, derribação, ruina; recusação (d'um juiz); reprovação (d'um peccador) *f.*

Verwer't||en, *v. a.* h. utilizar, realizar. **~ung**, *f.* utilização *f.*

Verwe's||en, *v. n.* h. apodrecer, corromper-se; ~, *v. a.* administrar, exercer. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, administrador; vigario *m.*

Verwes'lich, *adj.* corruptivel. **~keit**, *f.* ~, corruptibilidade *f.*

Verwe'sung, *f.* ~, corrupção, podridão, putrefacção *f.*, corrompimento *m.*; administração *f.*

Verwet'ten, *v. a.* h. perder por aposta; apostar, fazer uma aposta.

Verwet'tert, *adj.* maldito; gastado pela intemperie.

Verwi'chen, *adj.* passado, ultimo.

Verwich'sen, *v. a.* h. *fig.* gastar em excessos, dilapidar; *fam.* apalear.

Verwi'keln, *v. a.* h. envolver; enredar, embrulhar, baralhar, mesclar, desordenar; f. ~, *v. r.* envolver-se etc.; *fig.* j. mit in eine Sache ~, implicar, envolver, enredar, empenhar alg. em algum negocio; f. in eine Sache ~, metter-se, entremetter-se, envolver-se, enredar-se, embarcar em um negocio ob. assumpto; embrulhar-se, encravar-se, perder o fio do discurso, complicar-se.

Verwi'kelt, *p. p.* u. *adj.* envolto, enredado, embrulhado; complicado; abstruso, de difficil comprehensão, inintelligivel, embaraçado, confuso; er ist auch mit darein ~, está tambem implicado n'isso.

Verwi'kelung, *f.* ~, *pl.* **~en**, o acto e effeito d'envolver etc.; maranha *f.*, enredo, entrecho (do drama) *m.*; complicação *f.*

Verwie'sene, *m.* u. *f.* **~n**, *pl.* **~n**, desterrado *m.*, desterrada *f.*

Verwil'der||n, *v. n.* f. asselvajar-se, embrutecer-se, brutalizar-se, tornar-se selvagem, silvestre, bravo, indomito, indisciplinavel; perecer, perder-se por falta de cultura; seine Kinder ~ lassen, descuidar-se de seus filhos. **~t**, *adj.* asselvajado, silvestre, bravo, selvagem, não cultivado, inculto, bruto. **~ung**, *f.* ~, falta de cultura; falta d'educação; falta de disciplina *f.*; embrutecimento *m.*

Verwil'lig||en, *v. a.* h. outorgar, conceder. **~ung**, V. Bewilligung.

Verwin'den, *v. a.* h. (desus.) envolver, entrelaçar; eine Krankheit, einen Verlust ~, restabelecer-se d'uma doença, reparar-se d'uma perda; er wird es sobald nicht ~, resentir-se ha largo tempo d'isto (*flex.* V. winden).

Verwir'ken, *v. a.* h. consumir, empregar amassando ob. tecendo; delinquar, prevaricar; das Leben 2c. ~, merecer a morte.

Verwirk'lich||en, *v. a.* h. effectuar, realizar, levar a effeito; j. ~, *v. r.* effectuar-se, realizar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** effectuação, execução, realização *f.*

Verwir'rung, *f.* ~, (jur.) perda; perpetração; prevaricação *f.*

Verwir'ren, *v. a.* h. mesclar, enredar, embrulhar; confundir, atrapalhar; desordenar, desarranjar, pôr em confusão, em desordem; esguedelhar, desgrenhar; *fig.* eine Sache ~, enredar, embrulhar um negocio; j. ~ od. verwirrt machen, confundir, desconcertar alg.; j. ganz ~, estontecer alg., fazer andar a cabeça á roda a alg., fazer andar alg. com a cabeça ao redor; j. ~, *v. r.* confundir-se, atrapalhar-se; *vulg.* atabalhoar-se, atalhar-se (*p. p.* verwirrt u. verworren).

Verwirrt', *p. p.* u. *adj.* enredado, confuso, turbado; j. ~ machen, turbar, confundir alg., fazer andar a cabeça á roda a alg.; ~, *adv.* confusamente, em confusão, atrapalhado.

Verwir'rung, *f.* ~, *pl.* **~en,** confusão *f.*, enredo *m.*, embrulhada *f.*; embaraço *m.*, perplexidade, atrapalhação *f.*; in ~ geraten, confundir-se, desordenar-se, baralhar-se. [dissipar.

Verwirt'schaften, *v. a.* h. gastar,

Verwisch'bar, *adj.* apagavel.

Verwi'schen, *v. a.* h. borrar, apagar, obliterar; ~, *v. r.* sumir-se.

Verwit'ter||n, *v. n.* j. ser alterado, desagregado, decomposto pelo ar, efflorescer. **~ung,** *f.* efflorescencia, decomposição *f.*

Verwit'wet, *adj.* enviuvado; viuvo, viuva. [vido, audaz.

Verwo'gen, *adj.* temerario, atre-

Verwöh'nen, *v. a.* h. deitar a perder, fazer contrahir máos habitos, fazer a bocca doce; acarinhar, tratar com demasiado carinho; j. ~, *v. r.* contrahir um máo habito, effeminar-se.

Verwöhnt'heit, *f.* ~, a acção de **Verwöh'nung,** deitar a perder etc.; perversão do gosto *f.*; máo habito, máo costume *m.*, effeminação *f.*

Verwor'fen, *p. p.* u. *adj. fig.* reprovado; abjecto; ein Verworfener, um reprobo. **~heit,** *f.* abjecção, infamia, depravação *f.*

Verwor'ren, *p. p.* u. *adj.* embrulhado, enredado, envolto, enredoso, confuso. **~heit,** *f.* ~, confusão, embrulhada *f.*

Verwund'bar, *adj.* vulneravel. **~keit,** *f.* ~, vulnerabilidade *f.*

Verwun'den, *v. a.* h. ferir, chagar, lastimar (auch *fig.*); die Verwundeten, os feridos.

Verwun'dern, *v. a.* h. admirar, sorprender, deixar admirado, maravilhado, attonito; es ist nicht zu ~, não deve causar admiração; não ha que admirar; j. über etw. ~, admirar-se; maravilhar-se d'alg. c.

Verwun'derung, *f.* ~, admiração, surpreza *f.*; in ~ geraten, admirar-se, maravilhar-se. **~svoll,** *adj.* cheio d'admiração.

Verwun'dung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de ferir; ferida *f.*

Verwün'schen, *adj.* encantado.

Verwün'schen, *v. a.* h. amaldiçoar, maldizer, execrar, detestar, abominar; *fam.* verwünscht! maldicto, amaldiçoado, execrado! das verwünschte Spiel! o jogo maldito; ein verwünschtes Schloß, um castello encantado.

Verwün'schung, *f.* ~, *pl.* **~en,** maldição, imprecação, execração, detestação *f.*

Verwür'zen, *v. a.* h. sazonar, temperar, adubar demasiado com especies.

Verwüs'ten, *v. a.* h. assolar, desolar, devastar, arruinar; *fig.* deitar a perder; perder; gastar, usar, consumir. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, assolador, desolador, destruidor, devastador *m.* **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** assolação, desolação, devastação, destruição *f.*, estrago *m.*, ruina *f.*

Verza'gen, *v. n.* j. desanimar-se, desalentar, esmorecer, desmaiar; desesperar, desesperar-se, perder as esperanças.

Verzagt', *adj.* desanimado, desmaiado, desalentado; cobarde; timido, temeroso, pusillanime, fraco, medroso; ~, *adv.* cobardemente, timidamente. **~heit,**

Verzagung, *f.* ~, desalento *m.*, cobardia, pusillanimidade; timidez *f.*

Verzäh'l||en, *v. a.* h. errar a conta; enganar-se, equivocar-se (contando dinheiro etc.). **~ung,** *f.* ~, erro de conta *m.*, travaconta *m.* u. *f.*

Verzah'n||en, *v. a.* h. adentar, endentar, engrenar, engrazar, entrosar, pôr dentes á roda etc., talhar em forma de dentes. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** endentação, engrenagem *f.*; (arch.) dente de parede *m.*, pedra de espera *f.*, liadoiro *m.*

Verzap'f||en, *v. a.* h. vender por miudo (cerveja etc.). **~ung,** *f.* ~, venda por miudo (da cerveja etc.) *f.*

Verzär'teln, *v. a.* h. criar com demasiada delicadeza, acarinhar, tratar com demasiado carinho od. mimo, amimar, amimalhar, afagar.

Verzär'telung, *f.* ~, a acção de criar com demasiada delicadeza, delicadeza *f.*, demasiado carinho *m.*

Verzau'ber||n, *v. a.* h. encantar; ein verzaubertes Schloß, um castello encantado. **~ung,** *f.* encantamento, encanto *m.*

Verzäu'n||en, *v. a.* h. cercar com sebe; cercar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** tapada, cerca *f.*

Verze'chen, *v. a.* h. gastar bebendo; passar bebendo.

Verzehn'fachen, *v. a.* h. decuplar.

Verzeh'r||en, *v. a.* h. comer, consumir; consumar; *fig.* gastar; j. durch Gram ~, consumir-se de pena. **~end,** *adj.* consumptivo; devorador. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, consumidor *m.* **~ung,** *f.* ~, consumição *f.*; consumo *m.*

Verzeich'nen, *v. a.* h. desenhar, debuxar mal, errar debuxando; consignar; j. ~, *v. r.* equivocar-se, errar (debuxando); (aufzeichnen) anotar, apontar; (stückweise) especificar, inventariar.

Verzeich'nis, *n.* **~ses,** *pl.* **~se,** especificação, declaração; pauta, lista *f.*, rol; catalogo; inventario *m.*; ~ der Warenpreise, tarifa *f.*; ~ des Inhalts, indice, index *m.*, taboada de livro *f.*

Verzeich'nung, *f.* ~, *pl.* **~en,** incorrecção d'um debuxo *f.*; a acção de especificar etc., especificação *f.*

Verzei'hen, *v. a.* h. jm. etw. ~, perdoar alg. c. a alg.; j. etw. ~, perdoar-se a si mesmo alg. c.; ~ Sie, perdoe V. Mce.; verzeihe mir es Gott, Deus me perdoe (*pret.* verzieh; *p. p.* verziehen).

Verzeih'lich, *adj.* perdoavel, remissivel; (theol.) venial.

Verzei'hung, *f.* ~, perdão; remissão *f.*; j. wegen etw. um ~ bitten, pedir perdão a alg. d'alg. c.; escusar-se, desculpar-se com alg.; ~, mein Herr, perdoe V. Mce., desculpe.

Verzer'r||en, *v. a.* h. torcer; desfigurar. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** contorsão, distorsão *f.*

Verzet'tel||n, *v. a.* h. *fam.* espalhar, espargir; malgastar, dissipar; extraviar. **~ung,** *f.* espalhamento, extravio *m.*

Verzicht', *m.* **~es,** **~s,** renuncia, renunciação; desistencia *f.*; ~ auf etw. thun od. leisten, renunciar a alg. c., desistir d'alg. c.

Verzich'ten, *v. n.* h. auf etw. ~, renunciar a alg. c., abdicar de si alg. c. od. abdicar(-se) de alg. c., deixar-se de alg. c.

Verzie'hen, *v. a.* h. torcer, tirar, puxar, volver de traves; desordenar, descompôr; ein Kind ~, estragar, deitar a perder um menino, amimando-o; keine Miene ~, não mudar cara; den Mund ~, torcer o focinho, o nariz, a cara; ~, *v. n.* j. tardar; esperar, ficar; j. ~, *v. r.* desordenar-se, descompôr-se; empenar-se, arquear-se, dobrar-se (as taboas etc.); desfiar-se (uma tela); ir-se, perder-se, dissipar-se, desvanecer; desapparecer; die Sache verzieht sich, o negocio dura, se dilata, não vai adiante; die Wolken ~ sich, as nuvens dissipam-se; ein verzogenes Kind, um menino amimado, tratado od. estragado com muito mimo (*flex.* V. ziehen).

Verzie'hung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de torcer etc.; contorsão, distorsão (da bocca); ~ der Kinder, má educação dos meninos *f.*

Verzie'r||en, *v. a.* h. adornar, ornar, adereçar, decorar, ataviar, enfeitar, compôr, aformosear, embellecer. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** adorno, ornamento, atavio, adereço, enfeite *m.*, decoração *f.*

Verzin'n||en, *v. a.* h. estanhar; verzinntes Blech, folha de Flandres *f.* **~er,** *m.* estanhador *m.* **~ung,** *f.* ~, estanhadura *f.*

Verzin'sen, *v. a.* h. pagar o interesse, o juro. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, a acção de pagar o interesse, o juro; interesse, juro *m.*

Verzo'gen, V. verziehen.

Verzö'gerlich, *adj.* (jur.) dilatorio.

Verzö'ger||n, *v. a.* h. retardar, demorar, detêr, delongar, differir. **~nd**, *adj.* que retarda etc. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, tardança, retardação, demora, dilação, detença; temporização *f.*

Verzoll'bar, *adj.* sujeito a direitos.

Verzol'l||en, *v. a.* h. pagar os direitos d'entrada, pagar a portagem, aduanar, alfandegar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, pagamento dos direitos d'entrada, de portagem *m.*

Verzot'teln, *v. a.* h. desperdiçar.

Verzü'cken, *v. a.* h. extasiar.

Verzu'ckern, *v. a.* h. açucarar demasiado.

Verzü'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, alienação *f.*, enlevo, transporte, arrebatamento *m.*, extasis *f.* u. *m.*

Verzug', *m.* **~es**, **~s**, dilação, demora, tardança, retardação *f.*, atrazo *m.*

Verzüg'lich, *adj.* (jur.) dilatorio.

Verzwei'feln, *v. n.* h. desesperar (de .., an ..); desesperar-se.

Verzwei'felt, *adj.* desesperado; *fig. fam.* maldito, excessivo, extremo; ~, *adv.* desesperadamente, como desesperado; *fig. fam.* excessivamente, extremamente.

Verzweif'lung, *f.* ~, desesperação; desesperança *f.*; in ~ gerathen, cahir no desespero, desesperar, desesperar-se; zur, in ~ bringen, pôr, metter em desespero, fazer desesperar. **~svoll**, *adj.* desesperado.

Verzwei'g||en, *v. a.* h. ramificar; ſ. ~, arramar-se, espalhar-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ramificação *f.*

Verzwickt', *adj.* maldito, amaldiçoado.

•**Vespasian'**, (n. hist.) Vespasião.

•**Ves'per**, *f.* ~, vespera, tarde *f.*; (cath.) vesperas *f. pl.*; in die ~ gehen, ir a vesperas. **~brot**, *n.* merenda *f.*

•**Ves'pern**, *v. n.* h. merendar.

•**Ve'sta**, *f.* Vesta *f.*

•**Vesta'lin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, vestala *f.*

•**Vesuv'**, *m.* **~s**, Vesuvio *m.*

•**Veteran'**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, veterano *m.*

•**Ve'to**, *n.* **~s**, veto *m.*; sein ~ einlegen, oppôr o seu veto.

Vet'tel, *f.* ~, *pl.* **~n**, *vulg.* coirão, meretriz velha, couraça, rameira, marafona *f.*

Vet'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~n**, primo; parente *m.* **~lich**, *adj.* de primo; ~, *adv.* como primo. **~gunst**, *f.* nepotismo *m.* **~schaft**, *f.* ~, parentesco de primos *m.*

•**Vexir'ren**, *v. a.* h. *fam.* fazer troça d'alg., dar chança a alg., fazer burla, mofa d'alg.; vexar, molestar.

•**Vexiererei'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, chança, burla, mofa, troça *f.*, dito de zombaria *m.*

•**Vexier'||glas**, *n.* **~ses**, *pl.* **~gläser**, (phys.) diabete *m.* **~ring**, *m.* anello enganador *m.* **~spiegel**, *m.* espelho enganador *m.*

•**Vezier'**, } *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, vizir

•**Vizier'**, } *m.* **~schaft**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vizirato *m.*

•**Viadukt'**, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, viaducto *m.*

•**Vibration'**, *f.* ~, *pl.* **~en**, vibração *f.*

•**Vibrie'ren**, *v. n.* h. vibrar, brandir, mover-se vibratoriamente; ~, *n.* vibração *f.*

•**Vi'ce ..**, (na compos.) vice .. e vi ..; **~könig**, **~kanzler** ꝛc., vicerei, vice-chanceller etc.

•**Vidimie'ren**, *v. a.* h. (fort.) cotejar, conferir, legalisar.

Vieh, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, besta *f.*, animal, bruto; gado *m.*; zum ~ werden, embrutecer. **~arznei**, *f.* remedio para os animaes, para o gado doente *m.* **~bremse**, *f.* tavão, atabão, moscardo *m.* **~dieb**, *m.* ladrão de gado *m.* **~diebstahl**, *m.* roubo de gado, abigeato *m.* **~futter**, *n.* forragem, palhada *f.* **~glöckchen**, *n.* choca *f.*, chocalho *m.*, aljorces *m. pl.* **~handel**, *m.* trafico de gado *m.* **~händler**, *m.* contractador ob. mercador de gado *m.* **~hirt**, *m.* guardador de gado *m.* **~hof**, *m.* curral; páteo (de criação, d'aves), cevadouro *m.*

Vie'hisch, *adj.* bestial, brutal; ~, *adv.* bestialmente, brutalmente.

Vieh'||magd, *f.* ~, *pl.* **~mägde**, moça, criada que cuida do gado, pensadora *f.* **~markt**, *m.* mercado de gado *m.*; venda de gado *f.* **~mast**, *f.* cevadura *f.*; cevadouro *m.* **~pacht**, *f.* arrendamento de gado *m.* **~schade**, *m.* perda de gado *f.*; damno etc. causado pelo gado *m.* **~schwemme**, *f.* vão *m.* **~seuche**, *f.* contagio *m.*, doença contagiosa de bestas, enzootia, epizootia *f.* **~stall**, *m.* curral *m.* **~stamm**, *m.* raça, casta de gado *f.* **~sterben**, *n.* mortandade no gado, epizootia *f.* **~steuer**, *f.* imposto sobre o gado *m.* **~tränke**, *f.* bebedouro *m.*, pia (para as bestas beberem) *f.* **~trieb**, *m.* **~trift**, *f.* pasturagem *f.*, pastos *m. pl.*; caminho do gado *m.* **~weide**, *f.* pastos (para o gado) *m. pl.* **~zehnte**, *m.* dizimo do gado *m.* **~zucht**, *f.* criação do gado *f.* **~züchter**, *m.* criador *m.*, o que cria gado.

Viel, *adj.* u. *adv.* muito, muita, muitos, muitas; ~ Geld, muito dinheiro; meine ~en Geschäfte, o grande numero dos meus negocios, os meus numerosos negocios; nicht ~, não muito, nem muito; (es ist) gleich~, é tudo um, tudo é o mesmo, vale tanto, outro tanto; tanto monta; não importa; so ~ als, tanto como, tanto quanto; so u. so ~, tanto; um so ~ mehr, tanto mais; um so ~ weniger, besser ꝛc., tanto menos, tanto melhor etc.; wie ~, quanto, quanta, quantos, quantas; wie ~ Uhr ist es? que horas são? zu ~, demasiado, demasiadamente, de mais, em demasia; das war zu ~, era muito; das ~e Geld, todo este dinheiro; so ~ ich gehört habe, segundo ouvi dizer.

Viel'||armig, *adj.* que tem muitos braços. **~artig**, *adj.* de muitas especies, sortes, qualidades; multigeno. **~ästig**, *adj.* ramoso, frondoso, que tem muitos ramos. **~äugig**, *adj.* que tem muitos olhos. **~bändig**, *adj.* voluminoso, volumoso. **~bedeutend**, *adj.* significativo, muito importante. **~beschäftigt**, *adj.* occupadissimo. **~besprochen**, *adj.* famoso. **~blätterig**, *adj.* (bot.) polyantheo; multipétalo, polypetalo. **~beutig**, *adj.* que tem muitos sentidos; equivoco, ambiguo. **~deutigkeit**, *f.* ambiguidade *f.* **~eck**, *n.* **~eckig**, *adj.* multiangular, polygono *m.* u. *adj.*, polyedro *m.* **~erlei**, *adj.* muitos, varios, diversos, toda a sorte de. **~fach**, **~fältig**, *adj.* multiplicado, reiterado, frequente; multifario, multiplice, multiplo; ~, *adv.* em quantidade, em abundancia. **~fältigkeit**, *f.* ~, multiplicidade, diversidade, variedade *f.* **~farbig**, *adj.* multicolor, multicôr, polychromo, de muitas côres; matizado. **~förmig**, *adj.* de muitas formas, multiforme. **~förmigkeit**, *f.* multiplicidade das formas *f.* **~fraß**, *m.* (zool.) glotão (animal semelhante ao teixugo) *m.*; *fig.* glotão, glutão, gulão, fossão, gargantão, guleima, comedor voraz, comilão *m.* **~fuß**, *m.* escolopendra, centopeia *f.*; polypo *m.* **~füßig**, *adj.* multipede, que tem muitos pés. **~geliebt**, *adj.* querido, muito caro. **~gereist**, *adj.* que tem viajado muito. **~gestaltig**, *adj.* multiforme, polymorpho. **~götterei**, *f.* polytheismo *m.*; Anhänger der ~, polytheista *m.* **~gültig**, *adj.* que vale muito; poderoso. **~heit**, *f.* ~, pluralidade *f.*; grande numero *m.*, multidão, quantidade *f.* **~herrschaft**, *f.* ~, polygarchia *f.* **~jährig**, *adj.* de muitos annos, velho. **~kantig**, *adj.* polygono. **~köpfig**, *adj.* polycephalo.

Vielleicht', *adv.* acaso, póde ser, quiçá, talvez, por ventura.

Viel'||liebchen, *n.* Philippina *f.*; ein ~ essen, fazer uma Philippina. **~mal**, **~mals**, *adv.* muitas vezes, frequentemente, a miudo; wie ~? quantas vezes? **~malig**, *adj.* reiterado, repetido. **~männerei'**, *f.* ~, polygamia *f.* **~männerig**, *adj.* (bot.) polyandrico. **~mehr**, *adv.* antes, pelo contrario. **~namig**, *adj.* que tem muitos nomes. **~redner**, *m.* fallador, palrador, paroleiro, multiloquo *m.* **~sagend**, *adj.* expressivo, muito expressivo; que diz muito. **~samig**, *adj.* (bot.) polysperme. **~schalige Muscheln**, *f. pl.* multivalvas *f. pl.* **~schreiber**, *m.* polygrapho; escrevinhador, borrador de papel, mão escriptor *m.* **~seitig**, *adj.* u. *adv.* multilatero; versado em muitas ma-

terias od. sciencias, polytechnico. **~seitigkeit,** *f.* variedade *f.* **~silbig,** *adj.* polysyllabo, polysyllabico. **~stimmig,** *adj.* (mus.) polysono, de muitas vozes. **~teilig,** *adj.* que tem muitas partes; (bot.) multipartido, multifido, multilobado; (math.) eine ~e Größe, multinomio, polynomo *m.* **~vermögend,** *adj.* multipotente, que póde muito, poderoso. **~verheißend, ~versprechend,** *adj.* promettedor, auspicioso, esperançoso, bem agourado, de bom agouro, bem afigurado. **~weiberei',** *f.* polygamia *f.* **~winkelig,** *adj.* polygono. **~wissend,** *adj.* multisciente, multiscio, que sabe muito, polymathico. **~wisser,** *m.* polymatho *m.* **~wisserei',** *f.* polymathia *f.* **~züngig,** *adj. fig.* polygloto. **~zweigig,** *adj.* ramoso.

Vier, *num.* quatro; unter ~ Augen, a sós, só por só; cadeira á cadeira; auf allen ~en kriechen, andar de gatinhas, gatear; mit ~en fahren, ir em carruagem puxada por quatro (cavallos); alle ~e v. s. strecken, cahir por terra, estatelar-se no chão; expirar.

Vier'‖beinig, *adj.* quadrupede, que tem quatro pés. **~blatt,** *n.* (bot.) quadrifolio *m.* **~blätterig,** *adj.* quadrifolio, de quatro folhas; (bot.) tetrapetalo. **~bund,** *m.* quadrupla alliança *f.* **~drähtig,** *adj.* de quatro fios. **~eck,** *n.* quadrado, quadrangulo, tetragono, quadrilatero *m.*; ein längliches ~, parallelogrammo, quadrilongo *m.* **~eckig,** *adj.* quadrado, quadrangular, quadrangulado; ~ machen, quadrar; ~ behauen, schneiden, esquadrar, cortar, talhar em angulo recto, desbastar, falquear. [drar.

Vie'ren, *v. a.* h. quadrar; esqua-

Vie'rerlei, *adj.* de quatro sortes, de quatro especies etc.; de quatro modos differentes.

Vier'‖fach (~fältig), *adj.* quadruplo; ~, *adv.* ao quadruplo, quatro tantos; ~ vermehren, quadruplicar, multiplicar por quatro; ~ ersetzen, restituir o quadruplo; das ~e, o quadruplo. **~fingerig,** *adj.* que tem quatro dedos, quadridigitado. **~flach,** *n.* (math.) tetraedro *m.* **~fürst,** *m.* tetrarcha *m.* **~fürstentum,** *n.* tetrarchia *f.* **~füßig,** *adj.* que tem quatro pés, quadrupede, quadropedante; ein ~es Tier, um quadrupede; der ~e Vers, tetrametro *m.* **~gespann,** *n.* quadriga *f.* **~gliederige Größe,** *f.* (math.) quadrinomio *m.* **~groschenstück,** *n.* peça de quatro grossos (moeda allemã) *f.* **~händig,** *adj.* que tem quatro mãos, quadrumano, quadrimano; ~ spielen, tocar um trecho a quatro mãos. **~herrschaft,** *f.* quadrumvirato *m.* **~hundert,** *num.* quatro centos. **~hundertste,** *adj.* quadrigentesimo. **~jährig,** *adj.* de quatro annos, quadriennal. **~mal,** *adv.* quatro vezes; quadruplicadamente. **~malig,** *adj.* reiterado od. repetido quatro vezes. **~räderig,** *adj.* de quatro rodas. **~ruderig,** *adj.* de quatro ordens de remos; das ~e Schiff, der Vierruderer, quadrireme *m.* **~saitig,** *adj.* de quatro cordas. **~säulig,** *adj.* (arch.) tetrastylo. **~schrötig,** *adj.* quadrado; *fig.* robusto, grosseiro, espadaúdo, grosso de corpo, quadrado, reforçado. **~seitig,** *adj.* quadrilatero, quadrilateral. **~silbig,** *adj.* quadrisyllabo, quadrisyllabico, de quatro syllabas. **~sitzig,** *adj.* que contém assentos para quatro pessoas; ein ~er Wagen, um coche com duas testeiras. **~spaltig,** *adj.* quadrifendido, quadrifido. **~spännig,** *adj.* com quatro cavallos; quadrijugo; ein ~er Wagen, carruagem tirada por quatro cavallos. **~stündig,** *adj.* de quatro horas. **~tägig,** *adj.* de quatro dias; das ~e Fieber, quartã, quartan *f.*

Vier'te, *adj.* (der, die, das) o quarto, a quarta; der ~ Teil, a quarta parte, o quarto; der ~ (des Monats), o quarto. **~halb, viertthalb,** *adj.* tres e meio, tres e meia.

Vier'teil, V. Viertel.

Vier'teil‖en, *v. a.* h. partir, dividir em quatro od. em quatro partes, esquartelar; esquartejar (um criminoso). **~ig,** *adj.* partido od. dividido em quatro partes, quadripartido.

Vier'tel, *n.* ~s, *pl.* ~, quarto *m.*, quarta parte *f.*; bairro, quartel de cidade; quarto, quarteirão (de lua) *m.*; (Viertelpfund) uma quarta d'arratel; (Vierteltonne) um quarto de vinho etc., um quarto de pipa; es ist ein ~ nach eins, é uma hora e um quarto; es ist drei ~ auf zwei, são duas horas menos um quarto; erste ~ des Mondes, quarto crescente da lua; eine Stadt in ~ teilen, abairrar uma cidade, dividir em od. por bairros. **~elle,** *f.* quarto de vara, de covado *m.* **~hundert,** *n.* quarteirão *m.*, a quarta parte d'um cento. **~jahr,** *n.* trimestre, quartel, espaço de tres mezes *m.*; drei ~, nove mezes; fünf ~, quinze mezes, um anno e tres mezes. **~jährig,** *adj.* de tres mezes, trimensal; ~ od. **vierteljahrweise,** *adv.* por trimestre. **~meile,** *f.* quarto de legoa *m.*

Vier'teln, *v. a.* h. *fam.* esquartelar, dividir em quarto partes.

Vier'tel‖note, *f.* ~, (mus.) semínima *f.* **~pfund,** *n.* quarto de libra, d'arratel *m.* **~herr,** ~**meister,** *m.* alcaide od. commissario de bairro *m.* **~strich,** *m.* (mar.) quarto de rumo *m.* **~stunde,** *f.* quarto de hora *m.* **~stündig,** *adj.* d'um quarto de hora. **~takt,** *m.* (mus.) quarta *f.* **~tonne,** *f.* quarto, quarto de pipa *m.* **~zentner,** *m.* quarto de quintal *m.*

Vier'tens, *adv.* em quarto lugar, quartamente. [quadrado *m.*

Vierr'schein, *m.* (astr.) aspecto,

Vie'rung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção d'esquadrar (uma taboa, uma pedra); (math.) quadratura.

Vier'‖zackig, *adj.* de quatro ramos; ~ od. **vierzinkig,** de quatro dentes od. puas. **~zahn,** *m.* (icht.) quadridente *m.* **~zähnig,** *adj.* de quatro dentes. **~zehn,** *num.* quatorze; ~ Tage, quinze dias. **~zehntägig,** *adj.* de quinze dias. **~zehnte,** *adj.* (der, die, das) o quatorzeno, a quatorzena, o decimo quarto, a decima quarta; der ~ (des Monats), o quatorze; Ludwig der ~, Luiz decimo quarto. **~zehntens,** *adv.* em quatorzeno lugar. **~zeilig,** *adj.* de quatro linhas; eine ~e Strophe, quarteto *m.*, quadra, redondilha, copla de quatro versos *f.*; ~e Gerste, cevada quadrada *f.*

Vier'zig, *num.* quarenta; eine Anzahl v. ~, uma quarentena. **~er,** *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, (homem) quadragenario *m.*, (mulher) quadragenaria *f.* **~jährig,** *adj.* de quarenta annos, quadragenario. **~ste,** *adj.* (der, die, das) o quadragesimo, a quadragesima. **~tägig,** *adj.* de quarenta dias; die ~en Fasten (vor Ostern), o jejum quaresmal.

·Vigi'lie, *f.* ~, *pl.* ~n, vigilia *f.*

·Vignet'te, *f.* ~, *pl.* ~n, cabeção *f.*; (typ.) florão *m.*, vinheta *f.*

·Vigo'gnewolle, *f.* lã de vicunha *f.*

·Vikar', *m.* ~s, *pl.* ~e, vigario *m.* ~iat', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, vigaria *f.*

·Viktua'lien, *pl.* ~, victualhas *f. pl.*, viveres *m. pl.*, provisões de bocca *f. pl.* **~händler,** *m.* mercieiro *m.*

·Vil'la, *f.* ~, *pl.* ~s od. **Villen,** casa de recreio, casa de campo, quinta *f.*

·Vindizie'r‖en, *v. a.* h. reclamar. ~ung, *f.* reclamação *f.*

·Vin'zenz, (n. p.) Vi(n)cente.

·Vio'la, *f.* ~, viola, violeta *f.*

·Vio'lenwurzel, *f.* ~, (bot.) lirio florentino *m.*

·Violett', **~farben,** *adj.* roxo, arroxado, aviolado, violaceo, cardeo. [*m.*

·Violin'bogen, *m.* arco de rebeca

·Violi'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, rebeca, rabeca, violina *f.* [nista *m.*

·Violinist', *m.* ~en, *pl.* ~en, violi-

·Violin‖kasten, *m.* caixa para a rabeca *f.* **~schlüssel,** *m.* chave de violão *f.* **~spieler,** *m.* violinista *m.* **~virtuose,** *m.* excellente violinista *m.*

·Violoncell', *n.* ~s, *pl.* ~e, rabecão pequeno *m.* **~spieler,** *m.* tocador de rabecão pequeno *m.*

·Vi'per, *f.* ~, *pl.* ~n, vibora *f.*

·Virgi'nien, *n.* ~s, (geogr.) a Virginia. [virtuose *m.*

·Virtuo'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, musico,

·Virtuo'senhaft, *adj.* como virtuose. [lencia *f.*

·Virtuosität', *f.* perfeição, excel-

·Vi'sa, *n.* ~s, visa *m.*

·Visier', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cara do elmo, viseira; mira *f.*, ponto (do canhão, d'espingarda) *m.*; mit geschlossenem ~, de viseira cahida. **~fläche,** *f.* collimador *m.*

•**Visie'ren**, *v. a.* h. arquear, medir com vara (vasilhas, navios); (mil.) apontar, dirigir ao alvo, visar o alvo, alvejar, fazer pontaria, collimar; ~, *n.* arqueação, tonelagem, lotação *f.*
•**Visie'rer**, *m.* ~s, *pl.* ~, arqueador, aferidor *m.*
•**Visier'‖geld**, *n.* ~es, ~s, direito d'arqueação *m.* ~**korn**, *n.* mira, ponta *f.* ~**kunst**, *f.* arte de arquear, de medir navios etc. *f.* ~**maß**, *n.* ~**stab**, *m.* vara d'arquear *f.*; (mil.) frontal de mira *m.* [parição *f.*
•**Vision'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, visão, ap-
•**Visionär'**, *m.* ~s, *pl.* ~e, visionario *m.*
•**Visitation'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, visita *f.*
•**Visita'tor**, *m.* ~s, visitador *m.*
•**Visi'te**, *f.* visita *f.* ~**ukarte**, *f.* bilhete de visita, cartão de visita *m.*
•**Visitier'eisen**, *n.* ~s, *pl.* ~, sonda *f.*
•**Visitie'ren**, *v. a.* h. visitar, esquadrinhar, registrar.
•**Vis'ta**, á ~, *adv.* (com.) á vista.
•**Vitriol'**, *m.* ~es, ~s, vitriolo *m.*, caparrosa, capa rosa, capa verde *f.* ~**artig**, ~**isch**, *adj.* vitriolico. ~**geist**, *m.* espirito de vitriolo *m.* ~**haltig**, *adj.* vitriolado, vitriolico. ~**hütte**, ~**sieberei**, *f.* officina, fabrica de vitriolo *f.* ~**öl**, *n.* oleo de vitriolo *m.* ~**säure**, *f.* acido vitriolico *m.* ~**sieder**, *m.* obreiro que trabalha nas fabricas de vitriolo *m.* ~**stein**, *m.* atramentaria *f.* ~**wasser**, *n.* agua vitriolada *f.*
•**Vitz'dom**, *m.* ~es, *pl.* ~e; vidama *m.* ~**ei'**, *f.* ~, vidamia *f.*
•**Vi'vat!** *int.* viva!
•**Vivi‖sektion'**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, vivisecção *f.* ~**sek'tor**, *m.* vivisec-
•**Vizier'**, V. Vezier. [tor *m.*
Vlies, V. Flies.
Vo'gel, *m.* ~s, *pl.* **Vögel**, passaro *m.*, ave, passara *f.*; (Schmetterling) borboleta, mariposa *f.*; *fig.* galhofeiro, brincador, folgação *m.*; ein loser, durchtriebener ~, maráo, pícaro, passaro bisnau, melro *m.*; ein hölzerner ꝛc. ~, passarola *f.*, passaro de papelão od. de páo *m.*; der ~ ist entwischt, fugiu o melro; *prov.* jedem ~ gefällt sein Nest, cada passarinho gosta de seu ninho; friß ~ od. stirb! não ha remedio! ou uma ou outra! einen ~ haben, ser doudinho, estar com a telha. ~**bauer**, *n.* gaiola *f.* ~**beerbaum**, *m.* sorveira brava *f.* ~**beere**, *f.* sorva (fructo) *f.* ~**beize**, *f.* caça com falcões, altaneria *f.* ~**beschreibung**, *f.* ornithologia *f.*
Vö'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, passarinho, passarito *m.*, avezinha, avicula *f.*
Vo'gel‖deuter, *m.* ~s, *pl.* ~, augur, agoureiro *m.* ~**deutung**, *f.* augurio, agouro *m.*, ornithomancia *f.* ~**dunst**, *m.* escumilha *f.*, chumbo miudo para atirar aos passaros *m.*
Vo'geler, } *m.* V. Vogelfänger.
Vog'ler, }
Vo'gel‖fang, *m.* ~es, ~s, caça de passaros *f.*; auf den ~ ausgehen, passarinhar. ~**fänger**, ~**steller**, *m.* passarinheiro, caçador de passaros, avicuiario *m.* ~**flinte**, *f.* espingardinha, espingarda *f.* ~**flöte**, *f.* flautinha, gaita *f.* ~**flug**, *m.* vôo dos passaros *m.* ~**frei**, *adj.* proscrito, mettido fóra da lei, pessoa cuja cabeça é pregoada; für ~ erklären, proscrever, metter fóra da lei. ~**fuß**, *m.* (bot.) pé de gallinha *m.* ~**futter**, *n.* comer para passaros *m.* ~**garn**, *n.* rede, aboiz *f.* (V. Garn, Netz.) ~**gesang**, *m.* canto, gorgeio dos passaros *m.* ~**geschrei**, *n.* grito das aves od. dos passaros *m.* ~**händler**, *m.* passareiro, passarinheiro, aviculario *m.* ~**haus**, *n.* aviario, viveiro de aves *m.*, passareira *f.* ~**hecke**, *f.* viveiro de aves, aviario *m.* ~**herd**, *m.* lugar, sitio onde se apanham passaros *m.* ~**kenner**, *m.* ornithologo *m.* ~**kirschbaum**, *m.* cerejeira gallega *f.* ~**kirsche**, *f.* cereja miuda od. gallega *f.* ~**knöterich**, *m.* (bot.) sempreneiva *f.* ~**kraut**, *n.* murugem, alsina *f.* ~**kunde**, *f.* ornithologia *f.* ~**kundige**, *m.* ornithologo *m.* ~**leim**, *m.* visco *m.*; mit ~ bestreichen, enviscar, untar de visco. ~**milch**, *f.* (bot.) leite de gallinha *m.* ~**mist**, *m.* excremento, esterco dos passaros *m.* ~**näpfchen**, *n.* comedouro e bebedouro de passaros *m.* ~**nest**, *n.* ninho de passaro *m.* ~**netz**, *n.* rede, aboiz *f.* ~**perspektive**, *f.* aus der ~, a vista de passaro. ~**pfeife**, *f.* reclamo, chamariz *m.* ~**scheuche**, *f.* espantalho, paspalho, estafermo, enxalmo, mostrengo *m.*; *fig.* passarola *f.* ~**schießen**, *n.* atirar á passarola; es ist heute ~, hoje se atira a tal passaro. ~**schlag**, *m.* armadilha (para apanhar passaros) *f.* ~**schrot**, *n.* V. ~dunst. ~**schwarm**, *m.* passaredo *m.*, passarinhada *f.* ~**spinne**, *f.* avicularia *f.* ~**stange**, *f.* vara *f.* od. páo na ponta do qual se põe o passaro de papelão etc. que serve d'alvo *m.* ~**stellen**, *n.* ~**steller**, V. ~fang, ~fänger. ~**strich**, *m.* passo *m.* od. passagem de passaros *f.* ~**wärter**, *m.* passareiro, passarinheiro, aviculario *m.* ~**wicke**, *f.* ervilhaca sylvestre *f.* ~**wildbret**, *n.* caça miuda *f.* ~**zucht**, *f.* criação *f.* ~**züchter**, *m.* aviculario *m.*
•**Voge'sen**, *pl.* Vosgas *f. pl.*
Vog'ler, *m.* aviculario *m.*
Vogt, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Vögte**, curador, tutor; meirinho-mór; bailio; administrador, intendente; alguazil, beleguim, esbirro, meirinho, quadrilheiro *m.*
Vogtei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, curadoria, tutela, tutoria *f.*; bailado *m.*; administração, intendencia; casa do bailio *f.* ~**lich**, *adj.* que pertence á jurisdicção do bailio etc.
•**Voka'bel**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, vocabulo *m.*, palavra *f.* [bulario *m.*
•**Vokabular'**, *n.* ~s, *pl.* ~e, voca-
•**Vokal'**, *m.* vogal *f.* ~**musik**, *f.* musica vocal *f.*
•**Vo'kativ**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (gram.) vocativo *m.*
Volk, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Völker**, povo *m.*, nação *f.*; das gemeine ~, gentalha, gente miuda *f.*, povo miudo *m.*, plebe *f.*, vulgo *m.*, o povo commum; *fam.* (Leute) gente *f.*, gentes *f. pl.*; (Menge Leute, Gedränge) tropel, aperto *m.*; (Kriegsvolk) gente de guerra *f.*, tropas *f. pl.*, soldados *m. pl.*; soldadesca *f.*; ein ~ Rebhühner, um bando de perdizes.
Völk'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, povo pequeno *m.*
Völ'ker‖beschreibung, *f.* ~, ethnographia *f.* ~**kunde**, *f.* ethnologia *f.* ~**recht**, *n.* direito das gentes od. das nações, direito de nação a nação *m.*
Völ'kerschaft, *f.* ~, *pl.* ~**en**, nação *f.*; povo *m.*; povoação *f.*; tribú *m.*
Völ'kerwanderung, *f.* ~, transmigração, emigração, passagem dos povos d'um paiz a outro *f.*
Volk'reich, *adj.* populoso.
Volks'‖aufstand, *m.* alvoroço do povo *m.* ~**ausgabe**, *f.* edição popular *f.* ~**beschluß**, *m.* ~**sses**, *pl.* ~**beschlüsse**, lei *f.*, decreto, feito pelo povo, plebiscito *m.* ~**freund**, *m.* ~**es**, amigo do povo, homem popular *m.* ~**führer**, *m.* ~s, *pl.* ~, demagogo, chefe d'alguma facção popular *m.* ~**geist**, *m.* espirito nacional *m.* ~**gesellschaft**, *f.* sociedade popular *f.*, club *m.* ~**glaube**, *m.* crença popular *f.* ~**gunst**, *f.* favor *m.*, aura popular, popularidade *f.* ~**haufe**, *m.* populaça *f.*, populacho *m.* ~**herrschaft**, *f.* democracia *f.* ~**klasse**, *f.* classe do povo *f.* ~**küche**, *f.* forno economico *m.* ~**leben**, *n.* vida do povo *f.* ~**lehrer**, *m.* o que ensina o povo, publicista *m.* ~**liebe**, *f.* amor do povo *m.*; popularidade *f.*; patriotismo *m.* ~**liebend**, *adj.* amigo do povo. ~**lied**, *n.* canção nacional *f.*, hymno nacional *m.*, modinha popular *f.* ~**mäßig**, *adj.* popular. ~**melodie**, *f.* modinha popular *f.* ~**menge**, *f.* multidão de gente; povoação *f.* ~**redner**, *m.* orador popular *m.* ~**regierung**, *f.* governo democratico *m.* ~**sage**, *f.* tradição popular *f.* ~**schicht**, *f.* camada social *f.* ~**schrift**, *f.* litteratura popular *f.*; ~**en**, *pl.* litteratura de cordel *f.* ~**schule**, *f.* escola primaria *f.* ~**schullehrer**, *m.* mestre, professor de instrucção primaria, institutor *m.* ~**sitte**, *f.* costume nacional *m.* ~**sprache**, *f.* lingua nacional; lingua vulgar od. popular *f.* ~**tümlich**, *adj.* popular. ~**tümlichkeit**, *f.* popularidade *f.* ~**unterricht**, *m.* instrucção popular *f.* ~**versammlung**, *f.* reunião popular *f.* ~**weise**, *f.* modinha popular *f.* ~**wirtschaft**, *f.* economia politica *f.* ~**wut**, *f.* furor da plebe *m.* ~**zählung**, *f.* recenseamento, censo *m.*

Voll, *adj.* u. *adv.* cheio, enchido; gehäuft ~, cogulado, pleno; ein ~es Glas, um copo cheio; ein Glas ~, ein ~es Glas Wein, um copo cheio de vinho; wieder ~ machen, reencher, tornar a encher, encher de novo; *vulg.* sujar, emporcalhar, enlabusar; ~ werden, encher-se; wieder ~ werden, encher-se de novo; *fig.* das Maß (der Sünden) ist ~, a medida está cheia; um das Glück od. Unglück ~ zu machen, por cumulo de ventura, de desdita od. desgraça; mit ~en Segeln, a velas tendidas od. cheias; die ~e Summe, a somma inteira, total; die Summe ganz ~ machen, completar a somma; ein ~er Tag, um dia inteiro; der Mond ist ~, é plenilunio, a lua está cheia; ~ Staub, ~ Schweiß, coberto de poeira, de suor etc.; s. ~ pfropfen, rechear-se, encher-se de comidas (V. ~pfropfen); im ~en Galoppe ꝛc., a todo o galope etc.; ein Mund ~, um boccado; eine Hand ~, um punhado; ein Schoß ~, eine Schürze ~, uma arregaçada; aus dem Vollen schöpfen, cortar (por) largo; ~ u. ganz, inteiramente; mit ~en Händen, a mãos cheias; in ~en Zügen trinken, beber od. gostar a lungos goles; aus ~em Halse schreien, gritar a mais não poder, esganiçar-se; in ~em Maße, todo, inteiramente; in ~em Trabe, a galope, de galope; *prov.* wes das Herz ~ ist, des läuft der Mund über, fala a boca o que sente o coração.

Voll'ährig, *adj.* encabeçado, que tem boas espigas (pães).

Vollauf, *adv.* em abundancia, abundantemente, aos punhados; alles ~ haben, ter abundancia de todas as cousas.

Voll'bart, *m.* barba inteira *f.*

Voll'berechtigt, *adj.* munido de todos os direitos.

Voll'blütig, *adj.* plethorico. **~blütigkeit**, *f.* plethora *f.* **~blutpferd**, *n.* cavallo puro sangue *m.*

Vollbrin'gen, *v. a.* h. acabar, dar cabo od. fim, finalizar, rematar, terminar, completar, concluir, consummar, ultimar, comprir; executar, commentar (*Alex.* V. bringen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, o que acaba etc., acabador, consummador *m.* **~ung**, *f.* ~, acabamento, comprimento *m.*, consummação; conclusão *f.*, remate *m.*

Voll'brüstig, *adj.* mamudo, peitudo, etudo.

Vollbürtig, *adj.* d'um mesmo matrimonio, nascido do mesmo pai e da mesma mãi. **~keit**, *f.* ~, parentesco entre irmãos e irmãs, nascidos d'um mesmo matrimonio *m.*

Vollen'den, *v. a.* h. acabar, finalizar, concluir, comprir, dar cabo od. fim, dar a ultima mão; perfazer, completar, levar ao cabo, apurar, aperfeiçoar, esmerar (*p. p.* vollendet). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, consummador *m.* **~et**, *adj.* acabado, completo, perfeito; ~, *adv.* cabalmente, acabadamente, perfeitamente.

Voll'ends, *adv. fam.* inteiramente, de todo, por cúmulo, alem d'isto, finalmente; ~ sagen, schreiben ꝛc., acabar de dizer, d'escrever etc.

Vollen'dung, *f.* ~, acabamento *m.*, consummação, ultima demão, perfeição *f.*, aperfeiçoamento, retoque, atilamento, primor, esmero *m.*

Völlerei', *f.* ~, crapula, glotonaria, intemperança, embriaguez, beberronia, borracheira *f.*, excesso do beber, de comer *m.*

Vollführen, *v. a.* h. executar, effeituar, realizar; acabar, finalizar, concluir, comprir. **~ung**, *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*

Voll'füllen, *v. a.* h. atulhar, entulhar.

Voll'gefühl, *n.* plenitude, superabundancia *f.*

Voll'gepfropft, *adj.* atulhado, cogulado.

Voll'gießen, *v. a.* h. encher até ás bordas.

Voll'gültig, *adj.* que tem o valor requerido; perfeitamente valido. **~keit**, *f.* ~, valor requerido *m.*; validade *f.*, valor perfeito *m.*

Voll'haltiges Silber, *n.* **~s**, prata de boa lei od. de bom quilate *f.*

Voll'hering, *m.* **~s**, *pl.* **~e**, arenque cheio *m.*

Voll'hufig, *adj.* (alveit.) casquicheio; encastellado; ~ werden, encastellar-se.

Voll'heit, *f.* ~, (desus.) plenitude *f.*; *fig.* embriaguez, borracheira *f.*

Voll'ig, *adj.* cheio, inteiro, total, completo; obeso, muito grosso, muito gordo; ~e Gleichheit, igualdade absoluta; ~, *adv.* plenamente, inteiramente, de todo.

Voll'jährig, *adj.* maior. **~keit**, *f.* ~, maioridade *f.*

Vollkom'men, *adj.* perfeito, acabado, completo, consummado, aprimorado, apurado, esmerado, rematado; inteiro, cheio; obeso, repleto, gordo, grosso; que tem a justa grandeza, a justa medida; ~, *adv.* perfeitamente, completamente, inteiramente, de todo. **~heit**, *f.* ~, perfeição *f.*

Voll'körnig, *adj.* graúdo, grado, cheio de grãos.

Voll'leibig, *adj.* corpulento, gordo, de corpo grosso, obeso, repleto. **~keit**, *f.* ~, corpulencia *f.*

Voll'macht, *f.* ~, *pl.* **~en**, carta branca *f.*, poder *m.*, procuração, commissão *f.*, mandado *m.*; unbeschränkte ~, plenipotencia *f.*, poder pleno *m.*; jm. ~ geben, dar poder od. poderes a alg., dar carta branca.

Voll'mond, *m.* **~es**, **~s**, plenilunio *m.*, lua cheia, enchente da lua *f.* **~sgesicht**, *n.* cara de lua cheia *f.*

Voll'packen, *v. a.* h. carregar, encher demasiado, encher até não caber mais, atacar.

Voll'pfropfen, *v. a.* h. atulhar, entulhar, encher até não caber mais; s. ~, *v. r.* alambazar-se, comer demasiadamente, atafulhar-se.

Voll'saftig, *adj.* cheio de seve, succulento; repleto, cheio de saúde. **~keit**, *f.* ~, repleção *f.*

Voll'schreien, *v. a.* h. jm. die Ohren ~, esfolar os ouvidos a alg.

Voll'ständig, *adj.* comprido, completo, inteiro; ~, *adv.* completamente, de todo; ~ verrückt, louco od. doudo arrematado; um das Unglück ~ zu machen, por cumulo de desgraça; ~ machen, completar, inteirar, preencher, fazer completo. **~keit**, *f.* ~, integridade *f.*

Voll'stimmig, *adj.* (mus.) perfeito. **~keit**, *f.* ~, harmonia perfeita *f.*

Voll'stopfen, *v. a.* h. encher, cogular, atulhar, abarrotar, empanturrar, empanzinar, entulhar; s. ~, atestar-se, abarrotar-se, repimpar-se, entaleigar-se, carregar-se (de alg. c.).

Vollstreckbar, *adj.* executorio.

Vollstre'cken, *v. a.* h. executar, effeituar; cumprir; das Todesurteil an jm. ~, executar, supplicar um criminoso. **~er**, V. Vollzieher. **~ung**, *f.* ~, execução *f.* **~ungsbefehl**, *m.* executoria *f.*

Voll'tönig, V. vollstimmig.

Voll'wichtig, *adj.* que é de peso od. de lei, que tem o peso cabal. **~keit**, *f.* ~, peso cabal, ouro de lei.

Voll'zählig, *adj.* completo; (metr.) acatalectico; ~ machen, completar, inteirar. **~keit**, *f.* ~, estado d'uma cousa que é completa *m.*

Vollzie'hen, *v. a.* h. executar, effeituar, cumprir; die Ehe ~, consummar o matrimonio. **~end**, *adj.* executivo (*Alex.* V. ziehen). **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, executor *m.*; ~ eines Testaments, testamentario, testamenteiro, executor testamentario *m.* **~ung**, *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*; consummação (do matrimonio) *f.*

Vollzug', *m.* execução *f.*

·Volontär', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, (mil.) voluntario *m.*

·Vol'te, *f.* ~, *pl.* **~n**, volta (que se faz dar ao cavallo) *f.*

·Voltigeur', *m.* **~s**, *pl.* **~s**, volteador *m.*

·Voltigie'ren, *v. a.* h. voltear.

·Voltigie'rer, *m.* **~s**, *pl.* ~, volteador, volatim *m.*

·Vomitiv', V. Brechmittel.

Von, *prp.* de, do, da, dos, das, a.., desde; sobre etc.; ein Buch, geschrieben ~ dem u. dem, um livro escrito, composto por fulano; ~ jm. weggehen, sahir da casa, do quarto etc. d'alg.; ~ etw. reden, descorrer, fallar, praticar sobre alg. c.; vom Morgen bis zum Abend, desde a manhã até á noite; einer ~ Ihnen, um de vós outros; ~.. an, ~.. auf, desde; der Narr ~ Mensch, o parvo do homem.

Voneinan'der, *adv.* separado, partido, por meio; ~ bringen, ~ legen, ~ lassen, ~ reißen, ~ trennen ꝛc., separar; ~ brechen, romper, quebrar, quebrantar; ~ gehen, separar-se um do outro, separar-se, segregar-se; ~ schneiden, cortar, partir por meio.

Vonnö'ten, *adv.* necessario; etw. ~ haben, haver mister, necessidade d'alg. c.

Vor, *prp.* ante, antes, diante, perante; de, por.

1) Örtlich: ~ dem Hause, perante a casa; ~ dem Richter erscheinen, comparecer diante do juiz, perante o juiz; ~ der Thür, diante da porta; ~ s. haben, ter diante dos olhos; Schritt ~ Schritt, pé ante pé.

2) Zeitlich: noch ~ einigen Jahren, ainda ha poucos annos; ~ dem festgesetzten Tage, antes do dia aprazado; ~ Ostern, antes da pascoa; ~ allem, ~ allen Dingen, antes de tudo.

3) Ursache: ~ Hunger, ~ Kälte ꝛc. sterben, morrer de fome, de frio etc.; ~ Freude weinen, chorar com alegria.

4) Rücksichtlich: Achtung ~ jm. haben, ter, guardar respeito, consideração a alg.; s. ~ etw. in acht nehmen, guardar-se de alg. c.; ~, *adv.* primeiramente, d'antemão; ~ wie nach, nach wie ~, sempre, como sempre; ~ u. nach, pouco a pouco.

Vor'abend, *m.* ~s, vespera, vigilia, antevespera *f.*

Vor'ahnen, } *pl.* ~, antepassados,
Vor'ältern, } avós *m. pl.*

Vor'ahnung, *f.* ~, *pl.* ~en, presentimento, enguiço *m.*

Voran', *adv.* deante, diante; adiante, á frente; ~ gehen, fahren, reiten ꝛc., adiantar-se, tomar a dianteira; jm. ~ gehen, preceder a alg.

Vor'arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho preparatorio, avanço *m.*; preparativos *m. pl.*, prevenções para alg. c. *f. pl.*; (chim.) preparação *f.*

Vor'arbeiten, *v. a.* h. fazer os preparativos, as prevenções para uma obra, um trabalho.

Vor'ärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.*, manga falsa od. perdida *f.*

Voraus', *adv.* d'antemão, anticipadamente, com anticipação od. prevenção; im ~, adiantadamente, com anticipação; s. im ~ freuen, alegrar-se d'antemão; im ~, zum ~ bezahlen, pagar d'antemão od. anticipadamente, adiantar, anticipar o pagamento; subscrever.

Voraus'||bedenken, *v. a.* h. premeditar alg. c. **~bedingen**, *v. a.* h. estipular; s. etw. ~, reservar-se alg. c. **~bezahlen**, *v. a.* h. pagar d'antemão, adiantar o pagamento. **~bezahlung**, *f.* anticipação da paga *f.* **~beziehen**, *v. a.* h. anticipar. **~empfangen**, *v. a.* h. anticipar, receber d'antemão; ~, *n.* anticipação *f.* **~empfinden**, *v. a.* h. ressentir. **~geben**, *v. a.* h. dar a um mais que a outro, avantajar, melhorar alg. em alguma herança, um dote etc. **~gehen**, *v. n.* s. adiantar-se, tomar od. ganhar a dianteira; ir d'antemão. **~nehmen**, **~einnehmen**, *v. a.* h. anticipar. **~sagen**, *v. a.* h. predizer. **~schicken**, *v. a.* h. enviar d'antemão; dizer od. expôr preliminariamente. **~sehen**, *v. a.* h. prever. **~setzen**, *v. a.* h. suppôr, presuppôr. **~setzung**, *f.* ~, *pl.* ~en, supposição, presupposição *f.*; presupposto *m.*, hypothese *f.* **~sicht**, *f.* ~, previsão, previdencia, providencia *f.* **~sichtlich**, *adj.* provavel, verosimil; ~, *adv.* como se póde prover. **~zahlung**, *f.* ~, *pl.* ~en, pagamento adiantado, anticipado *m.*; subscripção *f.*

Vor'bau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.*

Vor'bau||en, *v. a.* h. edificar, fabricar diante de; edificar adiante, mais adiante; *fig.* jm. Dinge ~, obviar, prevenir, precaver, evitar alg. c. **~ung**, *f.* ~, a acção d'edificar diante etc.; *fig.* precaução *f.* **~ungsmittel**, *n.* preservativo *m.*

Vor'bedacht, *m.* premeditação *f.*; proposito *m.*; mit ~, de proposito, deliberadamente, com premeditação; de caso pensado.

Vor'bedächtig, *adj.* cauto, circumspecto, cordato, prudente; ~, *adv.* de proposito, deliberadamente.

Vor'bedenken, V. vorherbedenken.

Vor'bedeutung, *f.* ~, *pl.* ~en, presagio, prognostico, agouro, augurio *m.*

Vor'beding||en, *v. a.* h. estipular d'antemão. **~ung**, *f.* condição preliminaria *f.*

Vor'begriff, *m.* noção preliminaria.

Vor'behalt, *m.* ~es, ~s, reserva; reservação, restricção (mental) *f.*; unter (mit) dem ~e, daß ꝛc., com a condição que; á excepção de .., excepto .., exceptuando ..; mit ~ meiner Rechte, sem prejuizo dos meus direitos.

Vor'behalten, *v. a.* h. reservar; exceptuar; s. etw. ~, reservar-se alg. c.

Vor'behältlich, *adj.* a excepção de .., excepto .., exceptuando .., salvo.

Vorbei', *adv.* passado; mit dem schönen Wetter ist es ~, acabou-se o bom tempo; es ist eins ~, já deu uma hora, passa da uma hora; ~gehen, fahren, fließen, reiten, schiffen, ziehen ꝛc., passar (ao lado d'alg., vor od. neben jm.); diante d'um sitio, junto, perto od. cerca d'um sitio od. lugar (neben einem Orte). **~eilen**, **~laufen**, **~rennen**, *v. n.* s. passar com precipitação, com pressa. **~fließen**, *v. n.* s. passar ao lado. **~gehen**, *v. n.* s. passar ao lado, ao pé d'alg.; im ~, de passagem, de caminho; ~ lassen, deixar passar. **~gehende**, *m.* ~n, *pl.* ~n, passageiro, caminhante, transeunte *m.* **~kommen**, *v. n.* s. passar ao pé de. **~können**, *v. n.* h. poder passar. **~lassen**, *v. a.* h. deixar passar; *fig.* deixar escapar, descuidar, perder. **~marschieren**, *v. n.* s. passar marchando. **~müssen**, *v. n.* h. dever passar ao pé de alg. **~schießen**, **~werfen**, *v. a.* h. desacertar, errar o tiro, não acertar atirando, arrojando, deitando. **~sein**, *v. n.* h. ser passado, acabado. **~ziehen**, *v. n.* s. passar ao pé de alg.

Vor'bemeldet, } *adj.* sobredito, di-
Vor'benannt, } to, referido, mencionado antes, acima, acima mencionado.

Vor'bemerkung, *f.* evidencia *f.*

Vor'bereit||en, *v. a.* h. preparar; alinhavar; dispôr; s. zu etw. ~, preparar-se, dispôr-se para alg. c. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, preparação *f.*, preparativo *m.*, prevenção *f.*; aprestos *m. pl.*; in ~ sein, ser em via de preparação; seine ~en treffen, fazer os seus preparativos.

Vor'bereitungs||schule, *f.* escola preparatoria *f.* **~unterricht**, *m.* instrucção preparativa *f.*

Vor'bericht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo, proemio, exordio *m.*, prefação *f.*, prefacio, preambulo, discurso preliminar *m.*

Vor'bescheid, *m.* ~es, ~s, (jur.) citação, assignação *f.*, aprazamento *m.*; decisão interlocutoria *f.*

Vor'bescheiden, *v. a.* h. (jur.) aprazar, citar, mandar comparecer, dar uma resposta provisoria.

Vor'bestraft, *adj.* já punido.

Vor'bet||en, *v. a.* h. recitar uma oração diante d'alg.; jm. etw. ~, recitar alg. c. a alg. para que a aprenda. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, recitador *m.*, o que recita alg. c. etc.

Vor'beug||en, *v. a.* h. dobrar, torcer, inclinar adiante; *fig.* einem Dinge ~, obviar, prevenir, precaver, evitar alg. c.; acautelar. **~ung**, *f.* obviação, prevenção *f.* **~ungsmittel**, *n.* preservativo, remedio prophylactico *m.*

Vor'bewußt, *m.* ~, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; mit meinem ~, do meu conhecimento, sabendo-o, conhecendo-o eu; ohne meinen ~, sem sabêl-o eu.

Vor'biegen, *v. a.* h. dobrar, torcer, inclinar adiante.

Vor'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, modelo, exemplar, typo, symbolo *m.*

Vor'bild||en, *v. a.* h. modelar; figurar, representar. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, modelador *m.* **~lich**, *adj.* figurativo, representativo, typico, symbolico. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, representação figurativa *f.*; modelo *m.*

Vor'binden, *v. a.* h. ligar, atar por diante; eine Schürze ꝛc. ~, pôr um avental (*flex.* V. binden).

Vor'blasen, *v. a.* h. jm. etw. ~, tocar a flauta, a buzina, o clarim, a trombeta diante d'alg. (*flex.* V. blasen.)

Vor'bote, *m.* ~n, *pl.* ~n, precursor; annuncio, presagio, indicio, signal *m.*

Vor'bramsegel, *n.* ~s, *pl.* ~, (mar.) vela de joanete de proa *f.*

Vor'bringen, *v. a.* h. adiantar, propôr, expôr, dizer, proferir, articular, dizer palavras; trazer a campo, citar; seine Beweise ~, produzir, exhibir as suas provas (*flex.* V. bringen); ~, *n.* ~s, producção, allegação; articulação; exposição *f.*

Vor'buchstabieren, *v. a.* h. soletrar.
Vor'bühne, } *f.* ~, parte ante-
Vor'derbühne, } rior do tablado *f.*, proscenio *m.*
Vor'christlich, *adj.* ~e Zeit, epoca antes de Jesus Christo.
Vor'dach, *n.* ~es, ~s, aba que faz o telhado para fóra; alpendre *m.*
Vor'datieren, *v. a.* h. antedatar.
Vor'dem, *adv.* d'antes, anteriormente, em outro tempo, em tempos passados, antigamente.
Vor'der, *adj.* der, die, das vordere, vorderste, de diante, anterior, dianteiro; das ~ste, a dianteira; der, die ~ste, o que occupa o primeiro lugar, o primeiro, a primeira.
Vor'der||ansicht, *f.* vista de frente *f.* **~arm,** *m.* antebraço *m.* **~bein,** *n.* mão *f.*, braço *m.* **~bug,** *m.* pá dos animaes *f.* **~eisen,** *n.* ferradura da mão (d'uma besta) *f.* **~flagge,** *f.* bandeira do gurupés (d'um navio) *f.* **~flügel,** *m.* parte dianteira da aza ob. ala *f.* **~fuß,** *m.* pé dianteiro *m.*, pata dianteira, mão (dos animaes) *f.*; (an.) metatarso *m.* **~gebäude,** *n.* dianteira, parte anterior (d'um edificio) *f.*; partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.* **~gestell,** *n.* jogo dianteiro (de coche, carruagem), armão *m.* **~glied,** *n.* (an.) articulação anterior *f.*; (math.) primeiro membro *m.*; (mil.) primeira fileira *f.*; (log.) antecedente; maior *m.* **~grund,** *m.* (pint.) dianteira, parte anterior *f.*; proscenio *m.*; (j.) in den ~stellen, pôr(-se) em evidencia. **~haar,** *n.* cabellos dianteiros *m. pl.*; pello dianteiro *m.* **~hand,** *f.* parte anterior da mão *f.*; metacarpo, carpo *m.*
Vorderhand', *adv.* por ora.
Vor'der||haupt, *n.* alto da cabeça *m.*, parte anterior, dianteira da cabeça *f.*; (an.) sinciput *m.* **~haus,** *n.* dianteira, parte anterior (d'uma casa) *f.*; partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.* **~indien,** *n.* India anterior, aquém Ganges ob. ingleza *f.* **~kastell,** *n.* (mar.) castello d'avante, de próa *m.* **~keule,** *f.* ~, pá *f.* **~lauf,** *m.* (caç.) pé dianteiro *m.*, mão (d'uma lebre etc.) *f.* **~leib,** *m.* parte dianteira do corpo *f.* **~mann,** *m.* (mil.) cabo de fila *m.* **~mast,** *m.* mastro dianteiro *m.* **~mauer,** *f.* muro *m.*, parede de frente *f.* **~pferd,** *n.* cavallo dianteiro *m.* **~pfote,** *f.* pata dianteira *f.*, pé dianteiro *m.* **~rad,** *n.* roda dianteira *f.* **~satz,** *m.* (log.) antecedente; maior *m.*, proposição maior *f.*; bei ~sätze, as premissas. **~schenkel,** *m.* perna (de uma rez) *f.* **~segel,** *n.* vela dianteira *f.* **~seite,** *f.* lado dianteiro *m.*, dianteira, frente, fachada *f.*, frontispicio *m.* **~sitz,** *m.* dianteira, testeira (d'um coche) *f.* **~steven,** *m.* (mar.) cadaste da proa *m.*, roda de proa *f.* **~stube,** *f.* quarto dianteiro *m.* **~teil,** *m.* parte anterior, parte dianteira *f.*; ~ eines Hauses, dianteira da casa *f.*, frontispicio *m.*, fachada *f.*; ~ eines Schiffes, proa *f.*; ~ eines Wagens, tesoura *f.*, jogo dianteiro *m.* **~thür,** *f.* porta dianteira *f.* **~treffen,** *n.* (mil.) primeira linha (na ordem de batalha) *f.* **~viertel,** *n.* quarto dianteiro (d'um boi etc.) *m.* **~wand,** *f.* lanço, panno d'um muro *m.* **~zahn,** *m.* dente dianteiro *m.* **~zimmer,** *n.* V. ~stube.
Vor diesem, V. vor u. vordem.
Vor'drängen, *v. a.* h. empuxar, impellir, apertar, levar adiante; *s.* ~, *v. r.* adiantar-se, ir adiante rompendo, atravessando pelo meio da gente.
Vor'dringen, *v. n.* s. adiantar-se, ir adiante com força; (mil.) ganhar terreno (*flex.* V. bringen); ~, *n.* ~s, adiantamento *m.*, avançada *f.*, progresso *m.*
Vor'dringlich, *adj.* importuno.
Vor'dringung, *f.* ~, a acção de ir adiante.
Vor'druck, *m.* ~es, ~s, mosto da primeira espremedura (no lagar) *m.*; (typ.) original *m.*
Vor'drucken, *v. a.* h. imprimir no frontispicio, na dianteira d'um livro; ein Siegel ~, pôr o sello.
Vor'drücken, *v. a.* h. adiantar, levar para diante apertando.
Vor'eilen, *v. n.* s. tomar a dianteira; adiantar rapidamente, dar-se pressa para tomar a dianteira.
Vor'eilig, *adj.* precipitado; inconsiderado, arrebatado; entremettido; abelhudo; ~, *adv.* precipitadamente, arrebatadamente, inconsideradamente. **~keit,** *f.* ~, precipitação, demasiada pressa; inconsideração *f.*
Vor'eingenommen, *adj.* prevenido. **~heit,** *f.* prevenção *f.*
Vor'eltern, *pl.* avós *m. pl.*
Vor'empfind||en, *v. a.* h. presentir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** presentimento *m.*
Vor'enthalt||en, *v. a.* h. detêr, retêr injustamente. **~ung,** *f.* ~, retenção, detenção *f.*
Vor'erbe, *m.* **~n,** *pl.* **~n,** herdeiro por precipuo *m.*
Vor'erben, *v. n.* h. ter algum precipuo, herdar por precipuo.
Vor'erinnerung, *f.* ~, *pl.* **~en,** discurso preliminar, prefacio *m.*, prefação *f.*, prologo *m.*
Vor'ernte, *f.* ~, colheita anticipada, colheita antes da colheita geral *f.*
Vorerst', *adv. fam.* primeiramente, em primeiro lugar; antes; primeiro, antes de tudo.
Vor'erwähl||en, *v. a.* h. preeleger, predestinar. **~ung,** *f.* ~, preeleição *f.*
Vor'erwähnt, *adj.* sobredito, mencionado antes ob. acima.
Vor'erzählen, *v. a.* h. jm. etw. ~, narrar, contar alg. c. a alg.
Vor'essen, *n.* ~s, antepasto *m.*, entrada de mesa *f.*
Vor'fabeln, *v. a.* h. fabular, contar fabulas, patranhas, petas.
Vor'fahr, *m.* ~en, *pl.* ~en, (im Amte) predecessor, antecessor *m.*; ~en, *pl.* antepassados, maiores, avós *m. pl.*
Vor'fahren, *v. n.* s. chegar-se, adiantar-se com o coche; bei jm. ~, passar pela casa de alg. em coche (*flex.* V. biegen).
Vor'fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fälle, cahida, queda *f.*; *fig.* acontecimento, successo, caso, accidente *m.*, occurrencia, conjunctura *f.*, assumpto *m.*; (med.) procidencia *f.*, abaixamento (do utero) *m.*
Vor'fallen, *v. n.* s. cahir diante d'alg. c.; *fig.* acontecer, succeder, acaecer, sobrevir (*flex.* V. fallen). **~d,** *adj.* occurrente; bei ~er Gelegenheit, nas occasiões que se offerecerão.
Vor'fasten, *f. pl.* ~, (cath.) dias de carne *m. pl.* [sor *m.*
Vor'fechter, *m.* campião, defen-
Vor'feier, *f.* festa preparatoria *f.*
Vor'fenster, *n.* ~s, *pl.* ~, contravidraça *f.*
Vor'fest, *n.* ~es, } festa precedenten
Vor'feier, *f.* ~, } te *f.*
Vor'finden, *v. a.* h. achar.
Vor'forder||n, *v. a.* h. chamar, mandar vir; citar, aprazar, assignar para comparecer em juizo. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** assignação; citação *f.*; aprazamento *m.*
Vor'frage, *f.* questião preliminaria *f.* [antegosto *m.*
Vor'freude, *f.* gosto anticipado,
Vor'führ||en, *v. a.* h. levar, conduzir diante; *fig.* apresentar, offerecer; allegar (factos). **~ung,** *f.* presentação *f.*
Vor'gang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, precedencia *f.*, estado de cousa ob. das cousas; successo, caso, accidente, acontecimento *m.*; (arch.) corredor *m.*
Vor'gänger, *m.* ~s, *pl.* ~, predecessor, antecessor; precursor (de Jesus-Christo) *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** predecessora, antecessora *f.*
Vor'gängig, *adj.* precedente, preliminar; provisional, provisorio; ~, *adv.* provisionalmente, provisoriamente.
Vor'garten, *m.* jardim situado diante d'uma casa *m.*
Vor'gaukeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, mystificar, embahir, mofar d'alg.
Vor'gebäude, *n.* ~s, *pl.* ~, edificio que está diante d'outro *m.*
Vor'geben, *v. a.* h. dar d'antemão, por anticipação; (jog.) dar pontos ao bilhar etc., assentar, dizer, soster, pretextar, dar pretexto; fingir, simular (*flex.* V. geben); ~, *n.* ~s, o dizer, dito; pretexto; fingimento *m.*
Vor'gebirge, *n.* ~s, *pl.* ~, cabo, promontorio *m.*
Vor'geblich, *adj.* pretendido, pretenso, supposto; putativo; que se chama, que se diz ser etc.
Vor'geburt, *f.* limos *m. pl.*
Vor'gefaßte Meinung, *f.* ~, opinião anticipada; preoccupação *f.*, prejuizo *m.*
Vor'gefühl, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, presentimento *m.*
Vor'gehen, *v. n.* s. preceder, ir diante; adiantar-se, tomar a dianteira; adiantar-se, avançar,

ir adiante; sahir, sobresahir, acontecer, acaecer, succeder; *fig.* ter a precedencia, a primazia, preceder, ir diante, ser superior; passar, exceder, sobrepujar; jm. mit gutem Beispiele ~, dar um bom exemplo a alg.; indem dies vorging, entretanto, n'este comenos, n'este interim; die Uhr geht vor, o relogio está ob. anda adiantado.

Vor'geigen, *v. a.* h. tocar a rabeca diante d'alg., ob. tocar a alg. alg. c. sobre a rabeca.

Vor'gemach, V. Vorzimmer.

Vor'gemeldet, *adj.* sobredito, antes ob. acima referido, mencionado.

Vor'genuß, V. Vorgeschmack.

Vor'gericht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, antepasto *m.*, entrada de mesa *f.*

Vor'gerückt, *adj.* adiantado; in ~en Jahren, adiantado na idade, de idade avançada, cheio de annos.

Vor'geschichte, *f.* tempo prehistorico *m.* ~**lich**, *adj.* prehistorico, antehistorico.

Vor'geschmack, *m.* ~es, ~s, gosto imperfeito, gosto anticipado *m.*, fruição anticipada, prova *f.*, antegozo, antegosto *m.*; einen ~ haben, prelibar, antegostar.

Vor'gesehen! *int.* sentido! agua vai! acautela-te! arreda! retira-te! arredem-se! desviem-se! alerta! cuidado! attenção!

Vor'gesetzte, *m.* ~n, *pl.* ~n, superior; superintendente, inspector, director, administrador, principal, amo *m.*

Vor'gestern, *adv.* antehontem, antes de hontem.

Vor'gestrig, *adj.* d'antehontem.

Vor'giebel, *m.* ~s, frontispicio *m.*

Vor'glänzen, *v. n.* h. reluzir, brilhar, resplandecer mais que os outros.

Vor'graben, *m.* (fort.) antefosso, contrafosso *m.*

Vor'greifen, *v. n.* h. *fig.* antecipar; usurpar; alargar-se, estender-se; jm. in seinem Amte ~, usurpar o cargo d'alg.; mit etw. ~, anticipar-se (*flex.* V. greifen).

Vor'greiflich, *adv.* por antecipação, antecipadamente, arbitriariamente.

Vor'greifung, *f.* ~, } antecipa-
Vor'griff, *m.* ~es, ~s, } ção *f.*

Vor'haben, *v. a.* h. ter diante de si; *fig.* etw. ~, estar occupado em alg. c.; ter o designio, o intento, a tenção, a intenção; etw. Böses ~, estar chocando alguma tramoia, algum enredo; *fam.* j. ~, examinar alg.; reprehender alg.; ~, *n.* ~s, intenção, tenção *f.*, intento, projecto, designio, plano *m.*

Vor'hafen, *m.* anteporto *m.*

Vor'halle, *f.* ~, *pl.* ~n, portico, atrio, vestibulo, alpendre *m.*

Vor'halten, *v. a.* h. tèr, pôr diante, apresentar, offerecer; *fig.* jm. etw. ~, representar alg. c. a alg.; reprehender alg. c. a alg., lançar em rosto (*flex.* V. halten).

Vor'haltung, *f.* ~, a acção de ter diante etc.; apresentação; admoestação, reprehensão *f.*

Vor'hand, *f.* ~, V. Vorderhand; *fig.* jm. die ~ lassen, dar a precedencia a alg.; (jog.) mão *f.*; die ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar.

Vorhan'den, *adj.* existente, que existe; que se acha; ~ sein, existir; achar-se; es ist nichts ~, não ha nada.

Vorhan'densein, *n.* existencia *f.*

Vor'hang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~hänge, cortina; anteporta, guarda-porta *f.*; reposteiro; panno (da bocca do theatro) *m.*; der ~ geht auf, fällt, levanta-se o panno, o panno cahe, baixa, desce.

Vor'hangen, *v. a.* h. colgar, estar colgado, suspendido diante de..; fazer sacada, avançar, sahir fóra, sobresahir.

Vor'hängen, *v. a.* h. colgar, suspender ob. pôr diante.

Vor'hänge||schloß, V. Vorlegeschloß. ~**stange**, *f.* varão ferreo (de cortinas) *m.*, tranca *f.*

Vor'haut, *f.* ~, prepucio *m.*

Vor'hemd, *n.* camisote *m.*

Vorher', *adv.* antes, primeiro; anteriormente; primeiramente; ante, diante; d'antemão, com anticipação, anticipadamente.

Vorher'||bedenken, *v. a.* h. premeditar, pensar ob. considerar anticipadamente. ~**bestimmen**, *v. a.* h. predestinar, predeterminar. ~**bestimmung**, *f.* predestinação, predeterminação *f.* ~**empfinden**, *v. a.* h. presentir. ~**gehen**, *v. n.* s. ir, passar diante, preceder. ~**gehend**, *adj.* precedente, antecedente.

Vor'herig, *adj.* precedente.

Vor'herrschen, *v. n.* h. predominar, prevalecer, cursar; ~, *n.* predominação *f.* ~**d**, *adj.* predominante, cursante.

Vorher'||sagen, *v. a.* h. predizer, antedizer, prenunciar, annunciar, prophetizar, prognosticar. ~**sagung**, *f.* ~, *pl.* ~en, predicção, prenunciação *f.*, prognostico *m.*, prognosticação *f.* ~**sehen**, *v. a.* h. prever, antever. ~**sehung**, *f.* ~, previsão, previdencia, antevidencia *f.* ~**verkündigen**, *v. a.* h. predizer. ~**verkündigung**, *f.* predicção *f.* ~**wissen**, *v. a.* h. saber ob. conhecer antecipadamente.

Vor'heucheln, *v. a.* h. jm. etw. ~, enganar alg. com dissimulação.

Vor'himmel, *m.* ~s, (cath.) limbo *m.*

Vorhin', *adv. fam.* antes, d'antes, pouco ha.

Vor'hof, *m.* ~es, ~s, ante-patio ob. primeiro patio (d'um palacio etc.); adro, atrio, portico, vestibulo (d'um templo) *m.*

Vor'hut, *f.* anteguarda, sentinella avançada, dianteira d'um exercito *f.*

Vo'rig, *adj.* precedente, antecedente; passado, ultimo, postreiro; primeiro; das ~e Jahr, o anno precedente, o anno passado; die ~e Zeit, o tempo passado.

Vor'jagd, *f.* ~, caça primeira *f.*

Ver'jagen, *v. a.* h. deitar adiante; ~, *v. n.* caçar o primeiro.

Vor'jährig, *adj.* do anno passado.

Vor'jammern, *v. a.* h. jm. etw. ~, importunar alg. com as suas queixas.

Vor'kämpfer, *m.* campião *m.*

Vor'kauen, *v. a.* h. jm. etw. ~, mascar o que se quer, dar de comer a alg.; *fig. fam.* mascar a alg., dar a entender.

Vor'kauf, *m.* ~es, ~s, compra que um faz antes d'outro *f.*; direito do primeiro comprador *m.*; preferencia no mercado *f.*

Vor'kaufen, *v. n.* h. jm. ~, comprar antes d'outro.

Vor'käufer, *m.* ~s, *pl.* ~, revendedor, regatão *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, revendedora, regatôa *f.*

Vor'kaufsrecht, *n.* direito de preempção *m.*

Vor'kehren, *v. a.* h. varrer adiante, mais adiante; *fig.* alle Mittel ~, empregar todos os meios (V. kehren).

Vor'kehrung, *f.* ~, *pl.* ~en, emprego de todos os meios *m.*; providencia, medida, disposição *f.*, preparativo; apparelho *m.*, aprestos *m. pl.*; die nöthigen ~en treffen, tomar ob. dar as providencias necessarias.

Vor'kenntnis, *f.* ~, *pl.* ~sse, prenoção *f.*; Vorkenntnisse, *pl.* conhecimentos preliminares *m. pl.*

Vor'kirche, *f.* ~, adro, atrio, portico *m.*

Vor'klage, *f.* ~, queixa, querela anticipada *f.*

Vor'kleben, *v. a.* h. collar, grudar diante d'uma fenda etc.

Vor'kommen, *v. n.* s. provir, preceder, ir, sahir, vir; dimanar, brotar; adiantar-se, deixar atras; adiantar-se, chegar antes; ser o primeiro; ser admittido, recebido por alg., obter audiencia; *fig.* estar proposto; apresentar-se; offerecer-se; acontecer, acaecer, succeder, chegar, parecer; es kommt mir vor, me parece, parece-me; *fam.* ich weiß nicht, wie Sie mir heute ~! não sei o que Vm. me parece, hoje acho o estranho! ~**d**, *adj.* occurrente; ~en Falls, se acontece tal cousa.

Vor'kost, *f.* antepasto *m.*, comestiveis *m. pl.* ~**händler**, *m.* mercieiro, mercante de comestiveis *m.*

Vor'lad||en, *v. a.* h. aprazar, citar, assignar, chamar alg. a juizo, emprazar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, assignação *f.*, aprazamento *m.*, citação *f.*, chamamento a juizo *m.*; intimação *f.*; (auf die Ladung im Schießgewehre) bucha *f.* ~**ungsbefehl**, *m.* mandado citatorio *m.*, carta citatoria *f.*

Vor'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, o que se põe diante d'alg. c., modelo *m.*; (chim.) recipiente *m.*

Vor'land, *n.* ~es, ~s, terra situada diante d'outra *f.*

Vor'längst, *adv.* desde largo tempo, ha muito tempo, ha largo tempo.

Vor'laß, *m.* ~sses, vinho que mana da cuba, antes de pizarem a uva *m.*

Vor'lass||en, *v. a.* h. deixar ir, passar adiante, mais adiante, deixar entrar, admittir, dar en-

trada, accesso (*flex.* V. lassen). **~ung**, *f.* ~, a acção de deixar ir, de passar adiante etc.; admissão *f.*

Vor'lauf, *m.* **~es**, **~s**, flor do vinho *f.*, primeiro vinho que sahe da dorna *m.*

Vor'laufen, *v. n.* ſ. correr diante, adiante, mais adiante.

Vor'läufer, *m.* **~s**, *pl.* ~, andarilho, andarim; precursor, annunciador *m.*

Vor'läufig, *adj.* previo, preliminar, antecedente; provisional, interino, provisorio; ~, *adv.* provisionalmente, provisoriamente, interinamente.

Vor'laut, *adj. fig. fam.* indiscreto, inconsiderado, precipitado; intromettido, mettediço, abelhudo; ~, *adv.* inconsideradamente, desatinadamente, sem reflexão, indiscretamente.

Vor'lege‖blatt, *n.* modelo de escripta *m.* **~löffel**, *m.* **~s**, colherão *m.*, colher grande de mesa *f.* **~messer**, *n.* faca grande de trinchar a carne, faca grande de meza *f.*

Vor'legen, *v. a.* h. pôr diante, pôr; ein Schloß ~, pôr um cadeado; bei Tische ~, servir; jm. etw. ~, apresentar, fazer ver, expôr alg. c. a alg.; exhibir, mostrar; *fig.* eine Frage ꝛc. ~, propôr uma questão etc.

Vor'lege‖schloß, *n.* **~sses**, *pl.* **~schlösser**, cadeado *m.* **~werk**, *n.* quadratura do relogio *f.*

Vor'legung, *f.* ~, a acção de pôr diante etc.; *fig.* apresentação; proposição; exhibição *f.*

Vor'leiern, *v. a.* h. *fig. fam.* cantar sempre a mesma cantiga, dizer alg. c. com monotonia.

Vor'leimen, *v. a.* h. collar diante.

Vor'lese, *f.* ~, principio, começo da vindima; direito de vindimar antes dos outros *m.*

Vor'lesen, *v. a.* h. jm. ~, lêr a alg., diante ob. em presença d'alg. (*flex.* V. lesen.) **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, leitor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, leitora *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prelecção, leitura, lição publica *f.*; öffentliche ~en halten, fazer lições publicas.

Vor'letzt, *adj.* penultimo, precedente, antepenultimo.

Vor'leuchten, *v. n.* h. alumiar a alg., acompanhál-o com luz; *fig.* dar exemplo a outros, servir de modelo a alg.

Vorlieb', V. fürlieb.

Vor'liebe, *f.* ~, predilecção *f.*

Vor'liegen, *v. n.* h. estar estendido, situado, posto diante de; *fig.* im ~den Falle, no caso presente.

Vor'lippe, *f.* ~, labio ob. beiço [exterior *m.*

Vor'lügen, *v. a.* h. jm. etw. ~, mentir a alg., fazêl-o crer o que não é.

Vor'machen, *v. a.* h. pôr diante, cobrir, fechar, cerrar alg. c. com outra; *fig. fam.* jm. etw. ~, mostrar, ensinar alg. c. a alg.; mystificar, enganar, buffonear.

Vor'magen, *m.* **~s**, (h. n.) papo (das aves); estomago terceiro, ventículo *m.*

Vor'malen, *v. a.* h. *fig.* jm. etw. ~, pintar alg. c. a alg.

Vor'malig, *adj.* precedente, anterior, d'antes, ex (imperador etc.).

Vor'mals, *adv.* antigamente, no tempo passado, n'outro tempo, d'antes.

Vor'mann, *m.* **~es**, **~s**, que está diante d'outro ob. d'outrem; primeiro *m.*; (mil.) cabo de fila *m.*

Vor'mars, *m.* ~, (mar.) gavea de mesena *f.* **~segel**, *n.* (mar.) vela de velacho *f.*

Vor'mauer, *f.* ~, *pl.* **~n**, antemuro *m.*, antemuralha *f.*; *fig.* antemural, baluarte *m.*, defeza *f.*, escudo *m.*

Vor'merk‖en, *v. a.* h. registrar. **~ung**, *f.* (com.) nota *f.*

Vor'messen, *v. a.* h. jm. etw. ~, medir alg. c. em presença d'alg.

Vor'mittag, *m.* **~es**, **~s**, antes do meiodia *m.*, manhã *f.*

Vor'mittägig, *adj.* antemeridiano, anterior ao meio dia, da manhã.

Vor'mittags, *adv.* antes do meio dia, de manhã. **~stunde**, *f.* hora antemeridiana, hora da manhã *f.* **~zeit**, *f.* manhã, manhan *f.* [curador *m.*

Vor'mund, *m.* **~es**, **~s**, tutor *m.*;

Vor'münderin, *f.* ~, *pl.* **~nen**, tutora, tutriz *f.*

Vor'mundschaft, *f.* ~, *pl.* **~en**, tutela, tutoria; curadia *f.* **~lich**, *adj.* de tutor; ~, *adv.* como tutor.

Vor'mundschafts‖gelder, *n. pl.* dinheiro de pupillos *m.* **~gericht**, *n.* camara da tutoria *f.*

Vorn, *adj.* diante, por diante; á testa, á frente; v. ~, por diante, da dianteira; de cara; wieder v. ~ anfangen, tornar a começar, recomeçar, principiar de novo; ~an sitzen, estar sentado no primeiro lugar; v. ~ gesehen, visto de frente, de cara; v. ~herein, a priori; Zimmer nach ~heraus, camaras que dão para a rua *f. pl.*

Vor'nächtig, *adj.* da ultima noite.

Vor'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar diante.

Vor'name, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, antenome, prenome, nome da pia *m.*

Vor'nehm, *adj.* distincto, distinguido, de qualidade, de distincção, de nascimento; notavel, consideravel; v. ~em Stande, de grande qualidade ob. nascimento, de distincção; die ~en der Stadt, os principaes da cidade; ~e Gesellschaft, alta sociedade *f.*; ~ thun, senhorear.

Vor'nehmen, *v. a.* h. tomar, pôr diante de si; *fig.* etw. ~, começar a fazer alg. c.; occupar-se (de), empregar-se (em), dedicar-se a alg. c.; ſ. ~, examinar alg.; reprehender, renhir, corrigir alg.; ſ. etw. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de... [empreza *f.*

Vor'nehmen, *n.* **~s**, designio *m.*,

Vor'nehmheit, *f.* distincção *f.*

Vor'nehmlich, *adv.* principalmente, particularmente, especialmente, sobre tudo.

Vor'nehmste, *adj.* principal; das ~, o principal.

Vor'nehmthuerei, *f.* ar senhoril *m.*

Vor'neig‖en, ſ. ~, *v. r.* h. debruçar-se, inclinar-se (sobre alg. c.). **~ung**, *f.* ~, inclinação, predilecção *f.*

Vorn'herein, *adv.* v. ~, a priori, desde o principio.

Vor'ort, *m.* suburbio *m.*

Vor'pfeifen, *v. a.* h. jm. etw. ~, assobiar, tocar assobio, tocar flauta a alg.

Vor'platz, *m.* **~es**, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portico, portal *m.*; ~ vor einer Kirche, atrio, adro (d'uma igreja, d'um templo) *m.*, esplanada *f.*

Vor'plaudern, *v. a.* h. jm. etw. ~, divertir ob. enfadar palrando ob. fallando d'alg. c.

Vor'pommern, *n.* **~s**, (geogr.) a Pomerania anterior (paiz).

Vor'posten, *m.* **~s**, *pl.* ~, (mil.) posto avançado *m.*, guarda avançada, sentinella avançada *f.* **~gefecht**, *n.* combatimento *m.*

Vor'predigen, *v. a.* h. pregar, pregar um sermão a alg.

Vor'ragen, *v. n.* h. avançar, sahir, sobresahir.

Vor'rang, *m.* **~es**, **~s**, precedencia, primazia *f.*, primeiro lugar, primeiro posto *m.*; jm. den ~ geben, ceder a primazia, dar a dianteira a alg.; jm. den ~ streitig machen, apostar ob. pleitear primazias com alg.

Vor'rat, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~räte**, provisão *f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario *m.*

Vor'rätig, *adj.* u. *adv.* em provisão, de provisão; em reserva, á parte, de retêm.

Vor'rats‖haus, *n.* **~ses**, almazem, armazem; arsenal; emporio *m.* **~kammer**, *f.* almazem *m.* **~schrank**, *m.* dispensa *f.* **~verzeichniß**, *n.* inventario *m.*

Vor'rechnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, contar, calcular alg. c. em presença d'alg., referir a miudo alg. c. a alg.

Vor'recht, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, prerogativa; preferencia; attribuição *f.*

Vor'rede, *f.* ~, *pl.* **~n**, discurso preliminar; anteloquio, prologo *m.*, prefação (d'um livro); loa (prologo de drama) *f.*; preambulo, exordio *m.*, introducção *f.*

Vor'reden, *v. a.* h. jm. etw. ~, impingir a alg. alg. c.; reden Sie das andern vor! isso a outros! essa não como (ob. engulo) eu.

Vor'redner, *m.* **~s**, *pl.* ~, autor d'uma prefação, d'um prologo; preopinante *m.*

Vor'reichen, V. hervorlangen.

Vor'reif, *adj.* prematuro, temporão.

Vor'reihen, *m.* **~s**, primeiro lugar em um baile; começo, principio do baile *m.*

Vor'reißen, *v. a.* h. traçar, delinear, esboçar (figuras).

Vor'reiten, *v. n.* ſ. adiantar-se, tomar a dianteira a cavallo.

Vor'reiter, *m.* **~s**, *pl.* ~, picador, batedor de estrada; sota *m.*

Vor'rennen, *v. n.* ſ. correr adiante.

Vor'richt||en, *v. a.* h. preparar, dispôr, aprestar, prevenir. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** preparação, disposição *f.*, apresto; mecanismo *m.*

Vor'riß, *m.* **~sses,** *pl.* **~sse,** debuxo, bosquejo *m.*

Vor'ritt, *m.* **~es,** *pl.* **~e,** a acção de ir adiante a cavallo.

Vor'rücken, *v. n.* s. adiantar-se, ir adiante, fazer progressos; avançar (fallando de tropas); ~, *v. a.* h. adiantar, fazer progredir, approximar, acercar, avizinhar, avançar; jm. etw. ~, lançar em rosto, em cara, afeiar alg. c. a alg.

Vor'rückung, *f.* ~, a acção d'avançar, d'adiantar-se; approximação *f.*; adiantamento *m.*; (mil.) avançada *f.*; *fig.* reproche *m.*, exprobração *f.*; (astr.) precessão (dos equinoxios); emersão (d'um planeta) *f.*

Vor'rufen, *v. a.* h. chamar.

Vor'rüst||en, *v. a.* h. preparar, fazer os preparativos. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** preparação *f.*, aprestos, preparativos *m. pl.*

Vor'saal, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~säle,** antesala *f.*

Vor'sagen, *v. a.* h. jm. etw. ~, dizer a alg. o que deve retêr ou repetir; dizer; (zum Nachschreiben) dictar; (Schulausdruck) ser espirit. sancto de orelha.

Vor'sänger, *m.* **~s,** *pl.* ~, o que dá a entoação a um canto; ~ in der Kirche, chantre, antiphoneiro *m.*

Vor'satz, *m.* **~es,** *pl.* **~sätze,** o que se põe diante d'alg. c.; *fig.* designio, proposito *m.*, resolução *f.*; mit ~, com animo deliberado, com intenção formal; expressamente, acintemente, premeditadamente, por acinte, de proposito; acinte.

Vor'sätzlich, *adj.* deliberado, premeditado; ~, *adv.* V. mit Vorsatz; d'estudo, de proposito, por acinte, deliberadamente, calculadamente, de industria, de caso pensado.

Vor'schanze, *f.* ~, *pl.* **~n,** forte avançado, reducto *m.*

Vor'schein, *m.* **~es,** **~s,** zum ~ kommen, mostrar-se, apparecer, assomar, assomar-se, deixar-se ver, sahir á luz; zum ~ bringen, tirar á luz; produzir; wieder zum ~ kommen, apparecer outra vez.

Vor'schicken, *v. a.* h. enviar diante; enviar, mandar.

Vor'schieben, *v. a.* h. levar adiante, empuxar, pôr diante de; den Riegel ~, correr o ferrolho (*flex.* V. schieben) (V. vorgeschoben).

Vor'schießen, *v. a.* h. jm. Geld ~, adiantar dinheiro a alg., anticipar, avançar (*flex.* V. schießen).

Vor'schlag, *m.* **~es,** **~s,** *pl.* **~schläge,** primeiro golpe *m.*; (mus.) nota diatonica *f.*; martello de relogio que bate os quartos *m.*; primeira capa ou camada de cal; (mar.) buxa d'estopa para atacar o canhão *f.*; *fig.* proposição, proposta, moção *f.*; jm. einen ~ machen, fazer uma proposição ou proposta, propôr, representar ou fazer presente com razões alg. c.; etw. in ~ bringen, propôr alg. c.

Vor'schlagen, *v. a.* h. pôr diante, cravar, pregar diante; (com.) pedir preço demasiado, encarecer, subir de preço as cousas; *fig.* jm. etw. ~, propôr alg. c. a alg. [propôr.

Vor'schläglich, *adj.* que se póde

Vor'schmack, *m.* **~es,** **~s,** gosto predominante; gosto imperfeito; antegosto *m.*, fruição anticipada d'alg. c. *f.*

Vor'schmecken, *v. n.* h. ter um gosto ou sabor predominante, predominar.

Vor'schneid||en, *v. a.* u. *n.* h. trinchar, cortar (a carne, uma comida) (*flex.* V. schneiden). **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, primeiro segador ou ceifador; trinchante *m.*; ~ an einer fürstlichen Tafel, trinchante-mór, mestre-sala *m.*

Vor'schnell, *adj.* precipitado, arrebatado, demasiado prompto, demasiado indiscreto; arremessado no fallar; ~, *adv.* precipitadamente, arrebatadamente (V. voreilig).

Vor'schnur, *f.* ~, azorrague *m.*

Vor'schreiben, *v. a.* h. escrever um exemplar, uma amostra (para um discipulo); *fig.* prescrever, ordenar (*flex.* V. schreiben).

Vor'schreien, *v. a.* u. *n.* h. gritar em presença d'alg.; gritar mais alto que outrem; ensurdecer, atroar alg. (*flex.* V. schreien.)

Vor'schreiten, *v. n.* s. adiantar-se, ir diante, ir avante; avançar; adiantar, progredir, fazer progressos; jm. ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. marchando (*flex.* V. schreiten); ~, *n.* progressos *m. pl.*

Vor'schrift, *f.* ~, *pl.* **~en,** traslado *m.*, amostra (que os professores de calligraphia dão aos discipulos) *f.*; *fig.* preceito *m.*, instrucção, regra *f.* **~enbuch,** *n.* livro de exemplares, de amostras (para escrever) *m.* **~smäßig,** *adj.* segundo a instrucção ou o regulamento; conforme ás leis. **~swidrig,** *adj.* contrario ás instrucções.

Vor'schritt, *m.* **~es,** **~s,** passo que se dá para diante; passo; progresso *m.*

Vor'schub, *m.* **~es,** **~s,** *fig.* ajuda, assistencia *f.*, soccorro *m.*; jm. ~ leisten, ajudar, assistir, favorecer alg.; (jog.) den ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar (no jogo da bola).

Vor'schuh, *m.* **~s,** *pl.* **~e,** rosto do sapato *m.*

Vor'schuhen, *v. a.* h. (Stiefel) encabeçar, remontar as botas, deitar gaspias ou um remonte em botas, pôr-lhes rostos; ~, *n.* remonte *m.*

Vor'schule, *f.* escola preparatoria *f.*

Vor'schüler, *m.* discipulo d'uma escola preparatoria *m.*

Vor'schuß, *m.* **~sses,** *pl.* **~schüsse,** primeiro golpe; direito d'atirar primeiro; desembolso, avanço *m.*; (com.) ~ auf Waren, anticipação *f.* **~weise,** *adv.* d'antemão, anticipadamente.

Vor'schütten, *v. a.* h. verter, derramar, pôr diante d'alg. c.; den Pferden Hafer ~, dar aveia aos cavallos.

Vor'schützen, *v. a.* h. pretextar, tomar por pretexto, desculpar-se com pretexto; simular; etw. ~, desculpar-se com alg. c.

Vor'schwatzen, V. vorplaudern.

Vor'schweben, *v. n.* h. estar ou fluctuar diante dos olhos; *fig.* mir schwebt ein Unglück vor, ameaça-me uma desgraça.

Vor'schwindeln, *v. a.* h. jm. etw. ~, embahir, impingir alg. c. a alg. [proa, mesena *f.*

Vor'segel, *n.* **~s,** (mar.) vela de

Vor'sehen, *v. a.* h. V. vorhersehen; s. ~, *v. r.* guardar-se, abstêr-se, ter cuidado, cuidar de não..; precautelar-se, precaver-se, precatar, acautelar-se, prevenir-se, guardar-se (contra algum risco etc.), resguardar-se, vigiar-se (*flex.* V. sehen).

Vor'sehung, *f.* ~, precaução *f.*; die göttliche ~, a divina ou summa providencia.

Vor'sein, *v. n.* estar adiante; *fig.* die Sache ist vorgewesen, o assumpto foi discutido; jm. weit ~, vencer, sobrepujar alg.; da sei Gott vor! não praza, não prouvera a Deus!

Vor'setzen, *v. a.* h. antepôr, pôr, collocar, situar diante d'alg. c., adiante, pôr antes; jm. zu essen ꝛc. ~, apresentar, dar de comer etc. a alg.; *fig.* j. einer Sache, einem Lande ꝛc. ~, nomear, commissionar, autorizar uma pessoa para a direcção principal d'um encargo ou negocio, para governar etc.; s. etw. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de...

Vor'setz||fenster, *n.* empanada *f.* **~gitter,** *n.* **~s,** gelosia *f.*

Vor'setzpapier, *n.* **~s,** primeira folha branca, folha diante do frontispicio d'um livro *f.*

Vor'setzung, *f.* ~, anteposição *f.*

Vor'sicht, *f.* ~, precaução, cautela, circumspecção *f.*; die ~ aus den Augen lassen, desaperceber-se, desacautelar-se, desprevenir-se, descuidar-se; ~! cautela! agua vai!

Vor'sichtig, *adj.* cauto, cordato, prudente, próvido, acautelado; circumspecto; prudente, avisado, precatado, previsto, providenciado, vigilante, discreto, reflectido, avisado; ~ machen, acautelar, prevenir, pôr de prevenção; ~ zu Werke gehen, ~ handeln, proceder com muita circumspecção, andar considerado, não largar o leme da mão. **~keit,** V. Vorsicht.

Vor'sichtsmaßregeln, *f. pl.* ~, medidas providenciaes, providencias *f. pl.*

Vor'silbe, *f.* prefixo *m.*

Vor'singen, *v. a.* h. entoar o canto; jm. ~, cantar diante d'alg. ou a alg. (*flex.* V. singen.)

Vor'sitz, *m.* **~es,** precedencia (primeiro lugar, lugar de honra ou lugar preferente); presidencia *f.*; den ~ führen, presidir.

Vor'sitzen, *v. n.* h. presidir; der ~de, o presidente.
Vor'sommer, *m.* primavera *f.*, começo do verão *m.*
Vor'sorge, *f.* ~, precaução, prevenção, providencia *f.*, cuidado *m.*; ~ tragen od. treffen, prevenir-se, tomar providencias, tomar as suas medidas; zur ~, por precaução, á cautela.
Vor'sorgen, *v. n.* h. providenciar, tomar providencias, provêr.
Vor'sorglich, *adj.* providente; ~, *adv.* providentemente, providencialmente.
Vor'spann, *m.* ~**es**, ~**s**, **Vor'spannpferde**, *n. pl.* ~, tiro (de cavallos) dianteiro *m.*, parelha dianteira (nos coches) *f.*, guias *f. pl.*; cavallos de muda *m. pl.*
Vor'spannen, *v. a.* h. tender, estender diante; die Pferde ~, metter, pôr as bestas na carruagem.
Vor'spannpferd, *n.* cavallo dianteiro *m.*
Vor'speise, *f.* entrada *f.*
Vor'spiegel|n, *v. a.* h. jm. etw. ~, enganar alg. com falsas apparencias; deslumbrar, mystificar, embahir; mofar d'alg., fazêl-o crer o que não é. **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, illusão, falsa apparencia, mostra enganosa, mystificação, logração *f.*, embahimento *m.* [*m.* (auch *fig.*)
Vor'spiel, *n.* ~**es**, ~**s**, preludio
Vor'spielen, *v. n.* h. preludiar; ser o primeiro tocador od. tangedor (em um concerto); ~, *v. a.* jm. ~, tocar um instrumento musico diante d'alg.; ensinar, mostrar a alg. a tocar um instrumento musico; jm. etw. ~, tocar uma peça etc. sobre instrumento musico a alg.
Vor'sprache, *f.* intercessão *f.*
Vor'sprechen, *v. a.* h. jm. etw. ~, dizer alg. c. a alg.; dizer como se deve pronunciar; bei jm. ~, ir ver alg., entrar na sua casa; (mus.) predominar.
Vor'springen, *v. n.* s. jm. ~, saltar em presença d'alg. para ensinar-lh'o; adiantar-se, tomar a dianteira a alg. saltando; (arch.) avançar, sahir fóra, sobresahir, fazer sacada od. resalto. **~d**, *adj.* boiador, saliente; ein ~er Winkel, um angulo saliente.
Vor'sprung, *m.* ~**es**, ~**s**, salto adiante, avanço, adiantamento *m.*, dianteira *f.*; (arch.) avançamento, resalto *m.*, sacada, parte saliente do edificio *f.*; einen ~ gewinnen, tomar a dianteira, ganhar caminho od. terra; jm. den ~ abgewinnen, ganhar od. tomar a dianteira a alg.; einen ~ bilden, sobresahir, sahir fóra, avançar, fazer resalto.
Vor'stadt, *f.* ~, *pl.* ~**städte**, arrabalde, suburbio *m.*
Vor'städter, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vizinho od. habitante d'um arrabalde *m.*
Vor'stand, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**stände**, (jur.) comparecimento pessoal diante d'um juiz *m.*; caução *f.*; presidente, director, chefe *m.*
Vor'stechen, *v. a.* h. fazer um buraco para fazer passar mais facilmente a agulha, a sovela etc.; ~, *v. n.* (arch.) avançar, sahir fóra, fazer sacada; *fig.* parecer, brilhar por cima dos outros, dominar, predominar. [*m.*
Vor'stecher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, punção
Vor'steckeisen, *n.* V. Vorstecher.
Vor'stecken, *v. a.* h. pôr, cravar od. atacar diante; *fig.* s. ein Ziel ~, propôr-se um fim, um objecto.
Vor'stecker, *m.* ~**s**, *pl.* ~, chaveta; cavilha *f.*; (mil.) cavilha de ferro que passa por cima do munhão da peça d'artilharia *f.*; (mar.) ~ an der Spille, linguete *m.*
Vor'stehen, *v. n.* h. estar diante, estar posto od. situado diante de; avançar, sahir fóra, fazer sacada, resalto, sobresahir, sahir; ~de Seite, a pagina precedente; (caç.) ein ~der Hund, Vorstehhund, cão de mostra *m.*; *fig.* einer Sache ~, presidir, administrar, governar, dirigir alg. c., têr o governo, a direcção, o cuidado d'alg. c.; dem Hauswesen ~, governar a casa (*flex.* V. stehen).
Vor'steher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, administrador, director, inspector, intendente, presidente, governador, chefe, cabo *m.*; (archeol.) archontes *m. pl.*; superior, principal; regente, reitor *m.*; (caç.) cão de mostra *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, administradora, directora *f.*
Vor'stellbar, *adj.* presentavel.
Vor'stellen, *v. a.* h. pôr, metter, collocar, plantar, assentar diante d'alg. c.; eine Uhr ~, adiantar um relogio; j. einem andern ~, apresentar uma pessoa a outra; s. bei Hofe ꝛc. ~ lassen, fazer-se apresentar á côrte etc.; etw. ~, apresentar, fazer ver, fazer presente, pôr á vista, exhibir, expôr; eine Person ~, representar outrem; den Wirt ~, representar, fazer as vezes de hospede; ein Schauspiel ~, representar uma peça de theatro; den Liebhaber (auf der Bühne) ~, fazer o papel de galan; j. etw. ~, imaginar-se, representar-se alg. c.; esperar, fazer conta, crer alg. c.; das kann ich mir nicht ~, não posso crel-o; was soll das ~? o que significa, od. quer dizer isso? (*flex.* V. stellen.)
Vor'stellig, *adj.* jm. etw. ~ machen, representar, fazer presente alg. c. a alg.; bei einer Behörde ~ werden, dirigir uma petição a uma autoridade.
Vor'stellung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, apresentação; representação; admoestação, representação; exhortação; ideia, imagem *f.*; jm. ~en über etw. machen, fazer representações, admoestações a alg., advertir, admoestar alg.; j. eine ~ b. etw. machen, formar uma ideia d'alg. c.; das geht über alle ~! isso é demais! ora essa! isso fica fóra das marcas! **~skraft**, *f.* imaginação, faculdade perceptiva *f.*
Vor'stenge, *f.* ~, (mar.) mastro de velacho, velacho *m.*
Vor'stich, *m.* ponto adiante, alinhavo *m.*
Vor'stopfen, *v. a.* h. pôr alg. c. diante d'um buraco para tapál-o.
Vor'stoß, *m.* ~**es**, pestana (do vestido) *f.*; passapello *m.*, alça (do sapato) *f.*; (arch.) barra *f.*, avançamento, resalto *m.*, sacada *f.*
Vor'stoßen, *v. a.* h. puxar, deitar, pôr adiante od. diante de; ~, *v. n.* s. avançar, sahir fóra, fazer resalto, sacada.
Vor'strecken, *v. a.* h. tender, estender adiante; *fig.* adiantar, emprestar (dinheiro).
Vor'streckung, *f.* ~, a acção de tender etc.; *fig.* avanço, dinheiro adiantado, desembolso *m.*
Vor'streichen, *v. a.* h. estender, pôr adiante; etw. im Buche ~, marcar, assignalar alg. c. por uma linha (*flex.* V. streichen).
Vor'streuen, *v. a.* h. deitar, espargir diante de...
Vor'strich, *m.* ~**es**, rasgo (de penna) feito diante d'uma cousa etc.; restello od. restelho (do palhetão da chave) *m.*
Vor'stufe, *f.* primeiro degráo *m.*; *fig.* introducção *f.*
Vor'suchen, V. hervorsuchen.
Vor'sündflutlich, *adj.* antediluviano. [ça *f.*
Vor'tanz, *m.* ~**es**, primeira dan-
Vor'tanzen, *v. a.* h. começar, guiar a dança, o baile; jm. ~, dançar, bailar diante d'alg. para ensinál-o.
Vor'tänzer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ajuda do mestre de dança nas salas od. escolas de baile *m.*; ~, *m.* u. ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, o, a que guia a dança.
Vor'teil, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, vantagem *f.*, proveito, lucro, ganho *m.*, ganancia; utilidade *f.*, beneficio *m.*; aus einer Sache ~ ziehen, aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; s. auf seinen ~ verstehen, auf seinen ~ bedacht sein, saber levar a agua ao seu moinho, chegar a brasa á sua sardinha.
Vor'teilhaft, *adj.* vantajoso, avantajado, aproveitado, proveitoso, util, lucrativo, favoravel; ~, *adv.* vantajosamente, proveitosamente. [diante de.
Vor'thun, *v. a.* h. pôr, metter
Vor'thür, *f.* ~, *pl.* ~**en**, anteporta, contraporta, porta dobrada *f.*
Vor'trab, *m.* ~**es**, ~**s**, vanguarda, anteguarda *f.*
Vor'traben, *v. n.* s. jm. ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. andando de trote.
Vor'trag, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**träge**, exposição, narração, relação *f.*; discurso sobre alg. c. *m.*; noticia *f.*, dito *m.*; proposição; insinuação, declaração; elocução, dicção, expedição *f.*, desembaraço, desenleio, desfecho (no citar, e perorar) *m.*; er hat einen schönen ~, tem muita expedição od. desembaraço no recitar; zum ~ bringen, expôr.
Vor'tragen, *v. a.* h. levar diante d'alg. c., levar adiante, a dianteira; *fig.* propôr; expôr; referir, narrar; (jur.) relatar, fazer

relatorio, expôr; dizer, fallar, recitar (fallando de oradores e actores); (mus.) executar, tocar, cantar (bem ou. mal, pouco ou. muito) (*flex.* V. tragen); ~be Rat, conselheiro relator ou. referendario; der ~de, o conferente.

Vor'trällern, } *v. a.* h. *fam.* can-
Vor'trillern, } tarolar.

Vortreff'lich, *adj.* excellente, exquisito; ganz ~, sobreexcellente, excellentissimo; ~, *adv.* excellentemente, superiormente, exquisitamente. **~keit,** *f.* ~, *pl.* **~en,** excellencia *f.*; qualidades excellentes *f. pl.*, primor *m.*

Vor'treiben, *v. a.* h. deitar, empuxar, levar, conduzir adiante.

Vor'treppe, *f.* escadaria exterior *f.*

Vor'treten, *v. n.* s. adiantar-se; passar diante de (*flex.* V. treten).

Vor'trieb, *m.* } V. Vorhut.
Vor'trift, *f.* }

Vor'trinken, *v. a.* u. *n.* h. beber o primeiro; jm. ~, beber antes d'alg.

Vor'tritt, *m.* **~es, ~s,** precedencia *f.*; den ~ vor jm. haben, ter a precedencia, preceder alg., ir diante a alg.; jm. den ~ lassen, ceder o passo a alg.

Vor'trupp, *m.* **~s,** *pl.* **~en,** vanguarda; tropa avançada *f.*

Vor'tuch, *n.* lenço, guardanapo *m.*

Vor'üben, *v. a.* h. exercitar antes, primeiramente.

Vorü'ber, *adv.* passado; V. vorbei.

Vor'übung, *f.* ~, *pl.* **~en,** exercicio preliminar *m.*

Vor'untersuchung, *f.* devassa preliminar, instrucção previa *f.*

Vor'urteil, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** preoccupação *f.*, prejuizo, preconceito *m.*

Vor'urteils||los, *adj.* despreoccupado, sem preoccupações, desassombrado. **~losigkeit,** *f.* ~, despreoccupação *f.* **~voll,** *adj.* cheio de preconceitos.

Vor'vergangenheit, *f.* passado anterior, ou. mais que perfeito, plusquamperfeito *m.*

Vor'vordern, *m. pl.* antepassados avós *m. pl.*

Vor'vorgestern, *adv.* ha tres dias.

Vor'vorig, } *adj.* antepenultimo.
Vor'vorletzt, }

Vor'wache, *f.* ~, guarda avançada *f.*

Vor'wagen, s. ~, *v. r.* h. ousar ou. atrever-se avançar.

Vor'wägen, } *v. a.* h. pesar em
Vor'wiegen, } presença d'alg.

Vor'walten, *v. n.* h. prevalecer, predominar.

Vor'wand, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~wände,** pretexto *m.*, capa *f.*, subterfugio *m.*; unter dem ~e, com o pretexto, sob capa, debaixo do pretexto, com ou. sob côr.

Vor'wand, *f.* ~, parede *f.*, muro de diante; muro avançado; antemuro *m.*

Vor'wärts, *adv.* adiante; na dianteira, em frente, de fronte; ~ gehen, adiantar-se; ir adiante; weiter ~, mais adiante; ~ kommen, adiantar-se; *prov.* wer nicht ~ geht, geht rückwärts, quem adiante não olha, atras fica.

Vorweg', *adv.* anticipadamente, por anticipação.

Vorweg'||nahme, *f.* anticipação *f.* **~nehmen,** *v. a.* h. anticipar.

Vor'weinen, *v. a.* h. jm. ~, chorar em presença d'alg.

Vor'weis||en, *v. a.* h. mostrar, apresentar; (jur.) produzir, apresentar, exhibir (*flex.* V. weisen). **~ung,** *f.* ~, apresentação, exhibição *f.*

Vor'welt, *f.* ~, mundo primitivo *m.*, tempos passados *m. pl.*, antiguidade *f.*; nossos antepassados, nossos predecessores *m. pl.*

Vor'wenden, *v. a.* h. pretextar, tomar por pretexto, desculpar-se com pretexto; simular.

Vor'werfen, *v. a.* h. deitar diante, adiante; *fig.* jm. etw. ~, deitar em cara, em rosto, lançar em rosto, increpar, afeiar alg. c. a alg.

Vor'werk, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** quinta *f.*, casal, predio *m.*; obra avançada *f.*; (fort.) die ~e der Festung, as obras exteriores da praça.

Vor'wiegen, *v. a.* h. V. vorwägen; ~, *v. n.* preponderar, ter superior influencia, ser preeminente, preponderante (*flex.* V. wiegen).

Vor'wimmern, } *v. a.* h. *fam.* la-
Vor'winseln, } mentar-se em presença d'alg.

Vor'wind, *m.* **~es, ~s,** (mar.) vento em pôpa *m.*

Vor'wissen, *n.* **~s,** presciencia *f.*; conhecimento *m.*; ohne unser ~, sem o sabermos.

Vor'witz, *m.* **~es,** curiosidade indiscreta, intempestiva; indiscrição *f.*; *prov.* was deines Amtes nicht ist, da laß deinen ~, não te mettas onde não es chamado, ou. não te mettas como piolho por costura. **~ig,** *adj.* curioso, impertinente, inconsiderado, indiscreto; mettediço, entremettido; ~, *adv.* indiscretamente, temerariamente, com indiscrição.

Vor'wort, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~wörter,** (gram.) preposição *f.*; aviso ao leitor *m.*, prefação *f.*

Vor'wurf, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~würfe,** reproche, vituperio *m.*, censura, exprobração *f.*; (Gegenstand) objecto, sujeito *m.* [proches.

Vor'wurfsvoll, *adj.* cheio de re-

Vor'zählen, *v. a.* h. jm. etw. ~, numerar, contar alg. c. em presença d'alg.

Vor'zeichen, *n.* presagio, indicio, signal *m.* (= Anzeichen); (mus.) armadura, clave *f.*

Vor'zeichn||en, *v. a.* h. jm. etw. ~, desenhar, debuxar alg. c. em presença d'alg. para lhe dar um modelo. **~ung,** *f.* ~, (mus.) ponto de alteração *m.*, armadura *f.*; (pint.) modelo *m.*

Vor'zeig||en, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver; (jur.) produzir, apresentar, exhibir. **~er,** *m.* **~s,** *pl.* ~, o que mostra alg. c.; portador (d'uma carta, d'uma lettra) *m.* **~ung,** *f.* ~, producção *f.*

Vor'zeit, *f.* ~, *pl.* **~en,** tempo passado *m.*; tempos passados *m. pl.*; antiguidade *f.*

Vorzei'ten, *adv.* antiguamente, no tempo passado, n'outro tempo; outr'ora.

Vor'zeitig, *adj.* anticipado; ~, *adv.* anticipadamente.

Vor'ziehen, *v. a.* h. tirar, puxar diante; *fig.* preferir, antepôr, querer antes; dies ist jenem vorzuziehen, isso é preferivel a estoutro; die Gardine ~, correr a cortina.

Vor'zimmer, *n.* **~s,** *pl.* ~, antecamara, antesala *f.*

Vor'zug, *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~züge,** preferencia; preeminencia; superioridade; prerogativa *f.*; den ~ haben, ter a preferencia entre .., vencer, sobrepujar; den ~ geben, preferir, dar a preferencia.

Vorzüg'lich, *adj.* preferivel, preeminente, superior, aprimorado; ~, *adv.* com preferencia sobre; superiormente, soberanamente; particularmente, principalmente, sobre tudo. **~keit,** *f.* superioridade, excellencia *f.*

Vor'zugsweise, *adv.* com preferencia, de preferencia.

·Votie'ren, *v. n.* h. dar o seu voto, a sua voz, votar (V. stimmen); ~, *n.* **~s,** votação *f.*

·Votiv'||bild, ~gemälde, *n.* ex-voto *m.* **~kirche,** *f.* igreja votiva *f.*

·Vo'tum, *n.* **~s,** *pl.* **~ta,** voto *m.*, voz *f.*

·Vulgär', *adj.* commum, vulgar.

·Vul'go, *adv.* ordinariamente.

·Vulkan', *m.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** (myt.) Vulcano; (feuerspeiender Berg) volcão *m.* **~isch,** *adj.* volcanico, de volcão.

W.

W, w, *n.* W, w *m.*, lettra consoante, e a vigesima terceira do alphabeto allemão; pronuncia-se como o V portuguez.

Waa're, *f.* ~, *pl.* **~n,** mercadoria, fazenda *f.*; generos *m. pl.*; (Materialware) droga *f.*; (Eßware) generos *m. pl.*, vitualhas *f. pl.*, viveres, comestiveis *m. pl.*; (Krämerware) merciaria *f.*; kleine (kurze) ~, quinquilharia *f.*; verbotene ~, contrabando *m.*; gute ~ lobt s. selbst, o bom vinho escusa pregão.

Waa'ren||bestand, *m.* fundos *m. pl.* **~lager,** *n.* ~s, armazem, almazem *m.*, loja *f.* **~niederlage,** *f.* armazem de retêm *m.* **~preis,** *m.* preço corrente (das mercadorias, das fazendas etc.) *m.* **~verzeichnis,** *n.* factura; especificação das mercadorias *f.*; ~ mit den Preisen u. Abgaben, tarifa, pauta da alfandega *f.*, aranzel *m.* **~zeichen,** *n.* cifra *f.*

Wab'belig, *adj.* nauseabundo, nauseante. [faviforme.

Wa'be, *f.* favo *m.* **~nförmig,** *adj.*

Wach, *adj.* u. *adv.* desperto, esperto, acordado; ~ sein, estar acordado, esperto; ~ werden, acordar, despertar-se do somno.

Wa'che, *f.* ~, *pl.* ~n, vela, veladura *f.*; (mil.) guarda; ronda, patrulha *f.*; (Schildwache) sentinella *f.*; (mar.) quarto *m.*; auf die ~ ziehen, kommen, montar a guarda, entrar de guarda; b. der ~ abziehen, kommen, sahir de guarda; auf der ~ sein, die ~ haben, estar de guarda; ~ halten, velar (um doente).

Wa'chen, *v. n.* h. velar, vigiar, estar em vela, estar desvelado, desperto; bei einem Kranken ~, velar um doente, passar a noite a cuidar n'um doente; *fig.* für, über etw. ~, cuidar d'alg. c., vigiar, observar (o que passa, o que se faz); die ganze Nacht ~, passar a noite em claro; ~, *n.* ~s, vela, veladura, vigilia *f.*

Wach||feuer, *n.* ~s, *pl.* ~, fogo de bivac od. da guarda do campo *m.* ~**geld**, *n.* salario do que vela um doente; direito de guarda *m.* ~**habend**, *adj.* que está de guarda; der ~e Offizier, o official de guarda od. de ronda. ~**haus**, *n.* ~**stube**, *f.* corpo de guarda *m.* ~**häuschen**, *n.* guarita *f.*

Wach'holder, ~**strauch**, *m.* zimbro, junipero *m.* ~**beere**, *f.* baga de zimbro, nebrina *f.* ~**branntwein**, *m.* genebra *f.* ~**harz**, *n.* sandaraca (gomma) *f.* ~**öl**, *n.* oleo de zimbro *m.* ~**saft**, *m.* arrobe de bagas de zimbro *m.*

Wach||mannschaft, *f.* soldados de guarda *m. pl.*; guarda *f.* ~**meister**, *m.* sargento (da cavalharia) *m.* ~**parade**, *f.* parada *f.*

Wachs, *n.* ~**es**, cera *f.* ~**abdruck**, *m.* impressão na cera *f.* ~**ähnlich**, ~**artig**, *adj.* ceruminoso, da natureza da cera od. do cerumen, cereo.

Wach'sam, *adj.* vigilante, desvelado, cuidadoso; ~, *adv.* vigilantemente, com vigilancia; ~ auf etw. sein od. ein ~es Auge auf etw. haben, vigiar, cuidar d'alg. c. com attenção. ~**keit**, *f.* ~, vigilancia *f.*, cuidado *m.*

Wachs'bar, *adj.* vegetavel, vegetal.

Wachs'baum, *m.* ~**es**, ~**s**, arvore cerifera *f.* ~**bild**, *n.* imagem de cera *f.* ~**bleiche**, *f.* branquearia de cera *f.* ~**bleichen**, *n.* branqueamento *m.*, branqueadura de cera *f.* ~**bleicher**, *m.* branqueador de cera *m.* ~**blume**, *f.* flor de cera *f.*; (bot.) chupamel *m.*, cerintha *f.* ~**boden**, *m.* pão de cera *m.* ~**bossierer**, *m.* modelador em cera *m.*

Wach'schiff, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, patacho *m.* [dulas ciliares *f. pl.*

Wachs'drüsen, *f. pl.* ~, (an.) glan-

Wach'sen, *v. n.* s. crescer; vegetar; criar-se; crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* crescer, augmentar, augmentar-se, engrandecer, engrandecer-se; schön gewachsen sein, ser bem apessoado, afigurado; s. den Bart ~ lassen, deixar crescer a barba; jm. über den Kopf ~, crescer mais alto que outrem; einer Sache nicht gewachsen sein, não poder com alg. c., não poder comprehender alg. c.; darum lasse ich mir keine grauen Haare ~, isso não é o que me cansa; por isso não perderei meu somno cheio; das Gras ~ hören, V. Gras (*flex.* wachse, wächsest, wächst; *pret.* wuchs: *p. p.* gewachsen); ~, *n.* ~s, crescimento *m.*; ~ des Wassers, crescente *m.*, crescença das aguas, do rio *f.*; der Mond ist im ~, a lua está no seu crescente.

Wächsern, *adj.* cereo, de cera.

Wachs'||fabrik, *f.* ~, fabrica de cera *f.* ~**fackel**, *f.* tocha (de cera) *f.* ~**farbe**, *f.* ~, côr de cera *f.* ~**farbig**, *adj.* de côr de cera, cereo. ~**handel**, *m.* commercio de cera *m.* ~**händler**, *m.* mercador de cera *m.* ~**kerze**, *f.* bugia, vela de cera *f.* ~**körnen**, *n.* o acto de pôr cera em grãos. ~**lappen**, *m.* esfregão, panno etc. para alimpar, esfregar (com cera) *m.* ~**leinwand**, *f.* V. ~tuch. ~**licht**, *n.* vela de cera, bugia *f.*, candieiro *m.* ~**lichtfabrikant**, ~**zieher**, *m.* cereiro *m.* ~**malerei**, *f.* pintura encaustica od. cerifica *f.* ~**maske**, *f.* mascara de cera *f.* ~**modell**, *n.* modelo de cera *m.* ~**palme**, *f.* carnaúba *f.* ~**papier**, *n.* papel encerado *m.* ~**perle**, *f.* perola de cera *f.* ~**pflaster**, *n.* ceroto *m.* ~**pomade**, *f.* pomada de cera *f.* ~**presse**, *f.* prensa para purificar a cera *f.* ~**puppe**, *f.* boneca de cera *f.* ~**röhrchen**, *n.* (cir.) bugia *f.* ~**salbe**, *f.* ceroto *m.* ~**säure**, *f.* acido cerotico *m.*, cerina *f.* ~**scheibe**, *f.* favo *m.* ~**schmelze**, *f.* fundaria (para a cera) *f* ~**seife**, *f.* sabão de cera *m.* ~**stock**, *m.* bugia *f.*, castiçal *m.*, palmatoria *f.*; eine Rolle ~, um pão de cera. ~**stockzug**, *m.* fieira *f.* ~**tafel**, *f.* taboa de cera *f.* ~**taft**, *m.* tafetá encerado *m.* ~**träber**, *pl.* residuo da cera fundida *m.*

Wach'stube, *f.* V. Wachhaus.

Wachs'||tuch, *n.* ~**es**, ~**s**, oleado, encerado, panno encerado *m.* ~**tuchfabrik**, *f.* fabrica d'encerados *f.*

Wachs'tum, *n.* ~**es**, ~**s**, crescença *f.*, crescimento *m.*; ~ der Pflanzen, vegetação *f.*; crescente (da lua) *m.*

Wachs'||zelle, *f.* alveolo *m.*, cella *f.* ~**zieher**, *m.* cereiro *m.*

Wacht } 2c., V. Wache, Wach-
Wacht'haus } haus 2c.

Wach'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, codorniz *f.* ~**fang**, *m.* caça das codornizes *f.* ~**garn**, *n.* rede para colher codornizes *f.* ~**hund**, *m.* cão de mostra, cão perdigueiro *m.* ~**könig**, *m.* codornizão, rei *m.*, od. mai das cordonizes *f.* ~**pfeife**, *f.* reclamo de codornix *m.*

Wäch'ter, *m.* ~**s**, *pl.* ~, velador, guarda, vigiador, vigia, atalaia *m.*; ~ bei einem Toten, velador (que vela um defunctó) *m.*; (mar.) gageiro *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, guarda *f.*

Wacht'||feuer, *n.* fogo de bivac *m.* ~**meister**, *m.* official encarregado do alojamento *m.* ~**parade**, *f.* parada *f.* ~**posten**, *m.* posto *m.* ~**schiff**, *n.* patacho *m.* ~**stube**, *f.* corpo de guarda *m.*

Wach'turm, } *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**türme**, atalaia, torre
Wacht'turm, } de vigia *f.* [te *f.*

Wa'cke, *f.* ~, *pl.* ~n, wacke, wacki-

Wa'ckelig, V. wadlig.

Wa'ckeln, *v. n.* h. bambalear, cabecear, menear-se, agitar-se oscillando, não estar fixo, vacillar, abalar; hin u. her ~, bambalear; ~, *n.* ~s, abalo *m.*, vacillação *f.*, tremor *m.*, agitação *f.*

Wa'cker, *adj.* bom, excellente, honrado, integro; vivo; bravo, resoluto, valoroso, galhardo; ~, *adv.* bravamente, vigorosamente, devidamente, como cumpre.

Wack'lig, *adj.* vacillante, tremulante, bambo, bambaleante.

Wad, *m.* (min.) especie de manganese *m.*

Wa'de, *f.* ~, *pl.* ~n, barriga da perna, panturrilha *f.*, grosso da perna *m.*, polpa da perna *f.*

Wa'deln, *v. n.* s. almece, soro *m.*

Wa'den||bein, *n.* (an.) peroneu *m.* ~**krampf**, *m.* caimbra, cambra, quembra *f.* ~**muskel**, *m.* (an.) musculo do peroneu *m.* ~**nerv**, *m.* nervo da barriga da perna *m.*

Waf'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, arma *f.*; zu den ~n greifen, pegar em armas, tomar as armas; zu den ~n! ás armas! arma! arma!

Waf'fel, *f.* ~, *pl.* ~n, folhado (especie de bolo) *m.* ~**bäcker**, *m.* pasteleiro que faz folhados *m.* ~**eisen**, *n.* forma em que se cozem folhados *f.*

Waf'fen||bruder, *m.* irmão d'armas od. em armas, companheiro d'armas *m.* ~**geklirr**, ~**getöse**, *n.* retintim, estrepito, tinido das armas *m.* ~**haus**, *n.* armaria *f.*, arsenal *m.*, casa d'armas *f.* ~**los**, *adj.* sem armas. ~**magazin**, *n.* armaria, armeria *f.* ~**platz**, *m.* praça d'armas *f.* ~**rock**, *m.* cota d'armas *f.* ~**schmied**, *m.* armeiro, alfageme *m.* ~**schmiede**, *f.* fabrica d'armas *f.* ~**stillstand**, *m.* armisticio *m.*, tregoa, suspensão de armas, de hostilidades *f.* ~**tanz**, *m.* dança guerreira *f.*; (archeol.) dança pyrrhica *f.* ~**tragen**, *n.* a acção od. o direito de trazer armas. ~**tragend**, *adj.* armifero, bellicoso, guerreiro. ~**träger**, *m.* escudeiro *m.* ~**übung**, *f.* exercicios militares *m. pl.*

Waff'nen, *v. a.* h. armar, vestir d'armas; mit gewaffneter Hand, com mão armada, com as armas na mão; j. ~, *v. r.* armar-se; s. gegen etw. ~, premunir-se contra alg. c.; s. mit Geduld ~, armar-se de paciencia.

Wag'amt, *n.* ~**es**, ~**s**, casa onde está a balança publica *f.*, peso *m.*

Wa'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, balança *f.*; peso; equilibrio *m.*; (astr.) libra (signo zodiacal) *f.*; *fig.* s. einander die ~ halten, contrapesar, contrapesar-se; die Worte auf die ~ legen, pesar as palavras. ~**balken**, *m.* braço de balança *m.* ~**brett**, *n.* prato *m.*, bacia de balança (de páo) *f.* ~**geld**, **Wäge-**

geld, *n.* direito que se paga ao peso da cidade *m.*

Wa'ge||hals, Wag'hals, *m.* ~es, *pl.* ~hälse, temerario, homem arriscado, atrevido ob. atiradiço *m.* ~halsig, *adj.* arriscado, arrojado, temerario, atiradiço.

Wa'ge||haus, *n.* ~es, *pl.* ~häuser, peso *m.*, casa onde está a balança publica *f.* ~kloben, *m.* fiel de balança *m.* ~kunst, *f.* estatica *f.* ~macher, *m.* artifice que faz balanças *m.* ~meister, ~herr, *m.* inspector da balança publica; fiel da balança da alfandega *m.*

Wa'gen, *v. a.* u. *n.* h. arriscar, aventurar, pôr em risco, em perigo; emprehender; ousar, atrever-se (a dizer ob. fazer alg. c.); ich will diese Summe daran ~, quero aventurar esta somma; eine Schlacht ~, arriscar uma batalha; s. ~, *v. r.* arriscar-se, aventurar-se, expôr-se a perigo, a risco; es ~, ousar, atrever-se (a dizer ob. fazer tal cousa); gewagt, arriscado, aventurado; *prov.* wer nicht wagt, gewinnt nicht, ~ gewinnt, quem não arrisca, não ganha ob. não aprisca; frisch gewagt, ist halb gewonnen, trabalho começado está quasi acabado; quem acommette, vence; cousa bem acommettida, meio vencida; os afoutos é que a agua leva (V. gewagt).

Wa'gen, *m.* ~s, *pl.* ~ ob. **Wägen**, carruagem, sege *f.*; carro *m.*, galera, carreta *f.*; coche *m.*; ~ u. Pferde haben, ter carruagem.

Wä'gen, *v. a.* h. pesar; nivelar.

Wa'gen||achse, *f.* ~, eixo *m.* ~baum, *m.* fueiro *m.*; lança (de carruagem etc.) *f.*; estadulho, varal (de coche etc.) *m.* ~burg, *f.* entrincheiramento *m.*, barreira de carros *f.* ~decke, *f.* ~tuch, *n.* toldo, fanqueiro *m.*, lona *f.*, cerado para cobrir uma carruagem *m.* ~deichsel, *f.* lança (de coche) *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de carruagens, carpinteiro de carros *m.* ~fenster, *n.* portinhola *f.* ~flechte, *f.* V. ~korb. ~geleise, V. Geleise. ~gerassel, *n.* ruido ob. estrondo das carruagens *m.* ~geschirr, *n.* arreios *m. pl.* ~gestell, *n.* jogo d'um coche etc. *m.* ~haus, *n.* cocheira *f.* ~knecht, *m.* moço de carreteiro *m.* ~korb, *m.* cesto grande de vime (de carreta) *m.* ~leitern, *f. pl.* xalmas, xelmas (de carreta) *f. pl.* ~meister, *m.* official que tem a cargo a conducção da bagagem d'um exercito; conductor de diligencia *m.* ~pferd, *n.* cavallo de tiro ob. de coche *m.* ~rad, *n.* roda de carro *f.* ~rennen, *n.* curso de carros *m.* ~schauer, V. ~haus. ~schlag, *m.* portinhola *f.* ~schmiere, *f.* gordura, banha de porco para untar rodas, eixos das rodas da carreta *f.* ~schuppen, *m.* cocheira *f.*; telheiro, alpendre *m.* ~schwengel, *m.* bolêa, boleia *f.* ~spur, *f.* carril *m.* ~wechsel, *m.* cambiamento dos trens *m.* ~winde, *f.* carlequim, macaco (de levantar pesos) *m.*

Wa'gerecht, *adj.* u. *adv.* de nivel, nivelado, horizontal.

Wa'ge||spiel, *n.* ~es, ~s, jogo d'azar *m.* ~stück, *n.* empreza arriscada *f.*, negocio duvidoso, difficultoso, arriscado, lance duvidoso *m.*

Wa'gezunge, *f.* ~, lingueta *f.*, fiel da balança *m.*

Waggon', *m.* ~s, *pl.* ~s, vagão *m.*

Wag'lich, *adj.* arriscado, contingente, aventurado. ~keit, *f.* ~, risco *m.*, contingencia *f.*

Wag'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, segeiro, carpinteiro de carros *m.* ~arbeit, *f.* obra de carpinteiro de carros *f.* ~holz, *n.* madeira para fazer carros *f.*

Wag'nis, *n.* ~sses, *pl.* ~sse, risco *m.*, contingencia *f.*, lance duvidoso *m.*

Wag'schale, *f.* ~, *pl.* ~n, prato *m.*, bacia, concha (d'uma balança) *f.*; seine Worte auf die ~ legen, pesar todas as suas palavras.

Wahl, *f.* ~, *pl.* ~en, escolha *f.*, escolhimento *m.*, eleição, opção, selecção; eleição (d'um rei) *f.*; die ~ haben, ter que escolher; eine ~ treffen, escolher alg. c.; *prov.* wer die ~ hat, hat die Qual, quem muito escolhe, pouco acerta.

Wahl'||akt, *m.* eleição *f.* ~amt, *n.* cargo electivo *m.*; funcções eleitoraes *f. pl.*

Wähl'bar, *adj.* elegivel.

Wahl'||berechtigung, *f.* voz activa *f.* ~bewerber, *m.* ~s, *pl.* ~, candidato *m.*

Wäh'len, *v. a.* h. escolher, eleger, optar; eleger (um rei etc.); eine gewählte Gesellschaft, uma sociedade escolhida.

Wäh'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, o que escolhe, elege etc.; eleitor; vogal *m.* ~in, *f.* eleitora, eleitriz *f.*

Wäh'lerisch, *adj.* descontentadiço, difficil de contentar; ~ sein, ter má bocca, não ser boa bocca, ser difficil de contentar.

Wahl'||fähig, *adj.* elegivel ~fähigkeit, *f.* ~, elegibilidade *f.*; direito d'eleger *m.*; voz activa *f.*, voto activo *m.* ~fürst, *m.* principe electivo; eleitor (do imperio germanico) *m.* ~herr, *m.* eleitor *m.* ~kaiser, *m.* imperador electivo *m.* ~kapitulation, *f.* capitulação do imperador romano *f.* ~kind, *n.* filho adoptivo *m.* ~könig, *m.* rei electivo *m.* ~königreich, *n.* monarchia electiva *f.*, reino electivo *m.* ~kreis, *m.* circumscripção *f.* ~kugel, *f.* esphera *f.*, pelouro de votar *m.*, fava *f.* ~mann, *m.* eleitor *m.* ~platz, *m.* campo de batalha; lugar, sitio onde se faz uma eleição *m.* ~recht, *n.* direito de dar o seu voto (em uma eleição), direito eleitoral *m.* ~reich, *n.* reino electivo *m.* ~spruch, *m.* divisa *f.*, mote *m.* ~statt, *f.* campo de batalha *m.* ~stimme, *f.* voz *f.*, voto, suffragio *m.* ~tag, *m.* dia da eleição *m.* ~urne, *f.* escrutinio (vaso) *m.* ~versammlung, *f.* assemblea; junta eleitoral *f.* ~verwandtschaft, *f.* affinidade electiva *f.* ~zettel, *m.* voto por escrito *m.* ~zeuge, *m.* escrutador *m.*

Wahn, *m.* ~es, ~s, opinião, persuasão, presumpção, conjectura, suspeita, illusão *f.*, erro *m.*; in dem ~e stehen, als ob ꝛc., estar na persuasão, na firme crença que etc.; jm. seinen ~ benehmen, tirar do erro, desabusar, desilludir, desenganar alg. ~bild, *n.* chimera, imaginação vã, illusão *f.*; *fam.* avejão *f.*

Wäh'nen, *v. n.* h. pensar, presumir, crer, imaginar-se, figurar-se; nutrir vãs esperanças etc.

Wahn'||glaube, *m.* crença erronea *f.* ~sinn, *m.* ~es, demencia, mania, alienação mental, loucura *f.*, frenesi, delirio, desvario *m.* ~sinnig, *adj.* frenetico, louco, doudo, maniaco; ~ werden, cahir em demencia, tornar-se louco; ein ~er, um maniaco, um louco, um doudo, um frenetico. ~witz, V. ~sinn. ~witzig, V. ~sinnig.

Wahr, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz; verdadeiro, genuino, vero, real, certo, seguro, justo; ist es nicht ~? nicht ~? não é verdade? não é assim? ~, *adv.* verdadeiramente, de veras, com verdade, na verdade; realmente, com effeito, sinceramente; ~ machen, verificar, provar, justificar; ~ werden, realizar-se; er will es nicht ~ haben, não quer convir n'isso; eine ~e Qual, um verdadeiro tormento; so ~ ich lebe! á fé de quem sou; á minha fé! daß ~e, a verdade, as veras.

Wah'ren, *v. a.* h. ter cuidado em, attender a; conservar (os seus direitos); s. ~, *v. r.* ter cuidado, acautelar-se.

Wäh'ren, *v. n.* h. durar, continuar, ter duração, prolongar-se.

Wäh'rend, *prp.* durante, mentes, em quanto, no tempo ob. em tempo de; ~, *adj.* ewig~, eterno.

Wahr'haft, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz, sincero, vero; ~, *adv.* verdadeiramente, de veras, em verdade, realmente.

Wahrhaf'tig, *adj.* veridico; ~! de veras, em verdade. ~keit, *f.* ~, veridade, realidade; veracidade *f.*

Wahr'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, verdade; realidade *f.*; in ~, em verdade, na verdade; der ~ zu nahe treten, disfarçar, desfigurar a verdade, faltar á verdade; jm. die ~ sagen, dizer a verdade a alg., informál-o de todo; fazer a alg. as exprobrações, que merece, cantar a moliana a alg.; die ~ zu sagen, a, para ob. por bem dizer, a falar verdade.

Wahr'lich, *adv.* verdadeiramente, de veras, veramente, em verdade, certamente.

Wahr'nehmbar, *adj.* perceptivel, visivel. ~keit, *f.* ~, perceptibilidade *f.*

Wahr'nehmen, *v. a.* h. attender a, ter cuidado em; descobrir,

divisar, perceber, aperceber, avistar; observar, anotar, reparar, advertir; eine Sache ~, descobrir, divisar uma cousa, advertir, reparar, notar, observar uma cousa; considerar uma cousa, cuidar d'alg. c.; seine Pflichten, seine Geschäfte ~, attender aos seus deveres, aos seus negocios; die Gelegenheit ~, aproveitar-se da occasião (*flex.* V. nehmen). **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, percepção *f.*, descobrimento *m.*; nota *f.*, reparo *m.*, observação, advertencia *f.*

Wahr'sagekunst, } *f.* ~, arte divi-
Wahr'sagerkunst, } natoria, adevinhação, divinação *f.*

Wahr'sag||en, *v. a.* h. predizer a fortuna; dizer a buena dicha; adevinhar, predizer, annunciar, prognosticar, presagiar, prophetizar, vaticinar; j. ~ lassen, fazerze dizer a boa ventura, a buena dicha; ~, *n.* **~s**, adevinhação, divinação *f.*; ~ aus den Händen, chiromancia *f.*; ~ aus der Karte, cartomancia *f.*; ~ aus dem Fluge der Vögel, ornithomancia *f.*; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspicio *m.* **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, adevinho, adevinhador *m.*; o que diz a boa ventura; ~ aus den Händen, chiromante *m.*; ~ aus den Karten, cartomante *m.*; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspice *m.*; ~ aus dem Fluge der Vögel, augur, agoureiro *m.* **~erei'**, *f.* adivinhação *f.* **~ergeist**, *m.* **~es**, espirito de divinação *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, adevinhadoria, adivinha; mulher que diz a boa ventura *f.* **~erisch**, *adj.* que pertence á divinação, divinatorio, augural, prophetico.

Wahrschein'lich, *adj.* verisimil, verosimil, provavel; ~, *adv.* verisimilmente, provavelmente. **~keit**, *f.* ~, *pl.* **~en**, verisimilhança, verosimilhança, verisimilitude, probabilidade, apparencia *f.* **~keitsrechnung**, *f.* calculo das probabilidades *m.*

Wäh'rung, *f.* ~, *pl.* **~en**, valor (das moedas) *m.*

Währ'wolf, *m.* **~es**, **~s**, lobis homem, lupis homem *m.*

Wahr'zeichen, *n.* **~s**, *pl.* ~, signal, signo, signal caracteristico *m.*, marca *f.*

Waid, *m.* **~es**, **~s**, pastel, glasto *m.* **~asche**, *f.* especie de potassa *f.* **~färber**, *m.* tintureiro em pastel *m.* **~kuchen**, *m.* pão de pastel (tinta) *m.*

Wai'se, *f.* u. *m.* ~, *pl.* **~n**, orfão, orphão *m.*; orfã, orphã, orphãa *f.*; eine vater- u. mutterloje ~, um orphão de pai e mãi.

Wai'sen||haus, *n.* **~ses**, hospital dos orphãos, recolhimento das orphãs *m.* **~kinder**, *n. pl.* orphãos, meninos orphãos *m. pl.* **~knabe**, *m.* orphão *m.* **~mädchen**, *n.* orphã, orphãa *f.* **~mutter**, *f.* mulher que cuida dos meninos nos hospitaes d'orphãos *f.* **~pflege**, *f.* administração dos orphãos *f.* **~stand**, *m.* orfandade, orphandade *f.* **~vater**, *m.* homem que cuida dos meninos nos hospitaes de orphãos *m.*

Wai'zen, V. Weizen.

Wa'ke, *f.* ~, pedra muito dura nos campos *f.*

Wala'che, *m.* Valacho *m.*

Walachei', *f.* (geogr.) Valachia *f.*

Wala'chisch, *adj.* da Valachia.

Wald, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Wälder**, selva *f.*, bosque *m.*, mata *f.*, mato *m.*; ein hochstämmiger ~, uma mata d'arvores altas; er sieht den ~ vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as casas; *prov.* wie man in den ~ hineinruft, so ruft (od. schallt) es wieder heraus, como fizeres, te farão.

Wald'||affe, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, silvano *m.* **~ameise**, *f.* formiga dos bosques *f.* **~biene**, *f.* abelha silvestre *f.* **~blume**, *f.* flôr silvestre *f.* **~brand**, *m.* incendio d'uma mata, d'um bosque *m.* **~bruder**, *m.* ermitão *m.*

Wäld'chen, *n.* **~s**, *pl.* ~, bosquezinho, bosquete, pequeno bosque *m.*, pequena mata *f.*

Wald'||distel, *f.* ~, cardo silvestre, azevinho *m.* **~dorf**, *n.* aldêa situada em um bosque *f.* **~dost**, *m.* (bot.) ouregão silvestre *m.* **~einsamkeit**, *f.* solidão do bosque *f.*

Wal'demar, (n. p.) Valdomiro.

Walden'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, Valdense *m.*

Wald'||erdbeere, *f.* ~, morango silvestre *m.* **~erve**, *f.* (bot.) orobo branco *m.* **~esche**, *f.* bôrdo branco, sycomoro (arvore) *m.* **~esel**, *m.* asno silvestre, bravo od. montez, onagro *m.* **~eule**, *f.* coruja grande gris-negra *f.* **~fenchel**, *m.* funcho bravo od. silvestre *m.* **~frevel**, *m.* delicto florestal *m.* **~frevler**, *m.* o que tem commettido um delicto florestal. **~geflügel**, *n.* aves dos bosques *f. pl.* **~geist**, *m.* satyro; duende *m.* **~glöckchen**, *n.* **~glockenblume**, *f.* (bot.) campanula silvestre *f.* **~gott**, *m.* Fauno, Satyro, Silvano *m.* **~göttin**, *f.* nympha dos bosques, Napea, Dryada *f.* **~gras**, *n.* (bot.) tabua estreita *f.* **~günsel**, *m.* (bot.) consolda mediana *f.* **~hahn**, *m.* gallo silvestre *m.* **~hirse**, *f.* milho silvestre *m.* **~honig**, *m.* mel silvestre *m.* **~horn**, *n.* buzina, trombeta curva, trompa de caçador, corneta de montaria *f.* **~hornist**, *m.* tocador de buzina etc. *m.* **~hüter**, *m.* guarda do mato, do bosque *m.*

Wal'dig, *adj.* selvoso, coberto de selvas, de matos, bem povoado d'arvores, de bosques.

Wald'||kirschbaum, *m.* **~es**, **~s**, cerejeira gallega *f.* **~kirsche**, *f.* cereja miuda od. gallega *f.* **~knoblauch**, *m.* alho d'urso, alho silvestre *m.* **~leute**, *pl.* habitantes d'um bosque *m. pl.* **~mann**, *m.* homem que habita nos bosques; satyro *m.* **~männchen**, *n.* sylpho *m.* **~mast**, *f.* montado *m.* **~maus**, *f.* rato campestre od. montezinho *m.*; die große ~ratte, rato decumano caseiro *m.* **~meister**, *m.* inspector dos bosques *m.*; (bot.) asperula *f.* **~mensch**, *m.* ourang-outang od. orang-otango, homem dos bosques *m.* **~nachtschatten**, *m.* (bot.) belladona *f.* **~nelke**, *f.* (bot.) cravo silvestre *m.* **~nessel**, *f.* ortiga morta od. amarella *f.* **~nymphe**, *f.* dryada, nympha dos bosques od. boscareja *f.* **~ordnung**, *f.* ordenança florestal *f.*; regulamentos florestaes *m. pl.* **~pech**, *n.* pez commum *m.* **~rauch**, *m.* incenso de Thuringe *m.* **~raupe**, *f.* lagarta dos bosques *f.* **~rebe**, *f.* (bot.) clematite branca, herva bicha *f.* **~schaden**, *m.* damno causado n'um bosque; delicto florestal *m.* **~schnepfe**, *f.* gallinhola *f.* **~schütze**, *m.* guarda do mato *m.* **~taube**, *f.* pombo bravo *m.* **~teufel**, *m.* (myt.) Satyro *m.*; (zool.) bugio mandril, assobiador *m.* **~tier**, *n.* animal que se cria nos bosques *m.*; cabra montez, camurça *f.* [*m.*, selva, mata *f.*

Wal'dung, *f.* ~, *pl.* **~en**, bosque

Wald'||vogel, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, ave dos bosques *f.* **~weg**, *m.* caminho em um bosque *m.*, picada, vereda (cortada n'um bosque) *f.* **~weide**, *f.* pasto *m.*, pastagem nos montes e bosques *f.* **~wicke**, *f.* orobo *m.*, ervilha de pombo, ervilhaca dos bosques *f.* **~zeichen**, *n.* martellada (signal nas arvores, que se hão de cortar) *f.*

Wa'les, *n.* (geogr.) Galles *m.*

Wal'feld, V. Wahlfeld.

Wal'fisch, *m.* balêa, baleia *f.*; ein junger ~, baleato *m.* **~artig**, *adj.* cetaceo. **~barten**, *f. pl.* barbas de baleia, barbatanas de balêa *f. pl.* **~fahrer**, *m.* (Schiff) baleeiro, navio azeteiro *m.* **~fang**, *m.* pesca das baleias *f.* **~fänger**, *m.* baleeiro, pescador de baleas *m.* **~flaßfedern**, **~finnen**, *f. pl.* barbatanas de balêa *f. pl.* **~laich**, *m.* esperma de baleia *m.* **~thran**, V. Fischthran.

Wal'ger, } *n.* **~es**, instrumen-
Wal'gerholz, } to que rola velas de cera *m.*

Wäl'gern, } *v. a.* h. rolar com od.
Wal'gern, } entre as mãos.

Wal'ke, *f.* ~, *pl.* **~n**, a acção de apisoar o panno etc.; pisão *m.*; dem Tuche die ~ geben, apisoar o panno.

Walk'||bank, *f.* **~holz**, *n.* **~stock**, *m.* **~tafel**, *f.* mesa onde os sombreireiros apisoam chapeos *m.*

Wal'ken, *v. a.* h. apisoar, calcar o panno com pisão, enfortir, amassar; *fig. fam.* j. ~, apalear, maçar, moer alg. com pancadas, dar-lhe uma tunda, uma sova; ~, *n.* **~s**, a acção d'apisoar.

Wal'ker, **Walk'müller**, *m.* **~s**, *pl.* ~, apisoador, pisoeiro *m.* **~distel**, *f.* cardo penteador *m.* **~erde**, *f.* **~thon**, *m.* greda de pisoeiro *f.*

Walk'faß, *n.* } **~es**, vaso para
Walk'trog, *m.* } apisoar *m.*

Wall, *m.* **~es**, **~s**, I. cachão, borbotão, gorgolão *m.*; fervura, ebullição, fermentação *f.*

Wall, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wälle, II. baluarte, reparo; terrapleno *m.*; calçada *f.*; dique *m.*; (mar.) costa, ribeira, terra *f.* ~**absatz**, *m.* (fort.) berma *f.*, releixo *m.*, sapata *f.*

Wal'lach, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallo capado, capão *m.*

Wal'lachen, *v. a.* h. capar, castrar um cavallo. [quia *f.*

Wallachei', *f.* ~, (geogr.) Vala-

Wall'||anker, *m.* ancora de terra *f.* ~**arbeit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, trabalho que se faz nos baluartes *m.* ~**arbeiter**, *m.* trabalhador nos baluartes *m.*, o que terraplena. ~**bruch**, *m.* brecha *f.* ~**dorn**, *m.* (bot.) bonda *f.*

Wal'len, *v. n.* h. ondear, ondear-se, fluctuar, formar ondas; borbulhar, acachoar, bolhar, agitar-se em cachões; caminhar, errar, peregrinar; *fig.* palpitar; ~, *n.* ~s, ondulação, undulação *f.*, undulações; palpitações *f. pl.*; borbulhão, cachão *m.*; fervura *f.*, fervor *m.*; peregrinação *f.*

Wäl'len, *v. a.* h. (coz.) fazer ob. deixar cozer de vagar, a fogo lento.

Wal'lend, *adj.* borbulhante; ondeante, undoso, undante; palpitante.

Wall'||fahrer, *m.* peregrinador, romeiro *m.* ~**fahrerin**, *f.* romeira *f.* ~**fahrt**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, peregrinação, romaria *f.* ~**fahrten**, *v. n.* s. andar em romaria, peregrinar. ~**fahrtsort**, *m.* lugar, sitio de romaria, de peregrinação *m.* ~**gang**, *m.* (fort.) terrapleno do baluarte *m.* ~**gräber**, ~**setzer**, *m.* o que terraplena.

Wal'lis, *n.* ~, Valés *m.* [*m.*

Walli'ser, *m.* ~s, *pl.* ~, Valesiano

Wall'||keller, *m.* (fort.) casamata, casamatada *f.* ~**meister**, *m.* inspector de baluarte *m.* ~**nuß**, *f.* noz *f.* ~**nußbaum**, *m.* nogueira *f.*

Wal'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ebullição; fervura, effervescencia *f.*, fervor *m.*; ~ des Blutes ꝛc., fervor de sangue etc., emoção, agitação *f.*; (med.) orgasmo *m.*; in ~ gerathen, agitar-se.

Wall'wurz, *f.* ~, (bot.) consolda *f.*

Walpur'gis||kraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) lunaria *f.* ~**nacht**, *f.* congresso, conventiculo nocturno de bruxos e bruxas *m.*

Wal'||rat, *m.* cetina *f.*; espermacete, espermaceti *m.* ~**roß**, *n.* cavallo marinho, tricheco *m.*

Wäts, V. Wels.

Wälsch, *adj.* italiano, de Italia; *fig. fam.* estranho, singular; ein ~er Hahn, um perum, perú *m.*; die ~e Bohne, feijão anão *f.*

Wäl'schen, *v. n.* h. *fam.* vasconcear, fallar giria, geringonça.

Wälsch'||kohl, *m.* ~es, ~s, couve crespa *f.* ~**land**, *n.* Italia *f.*

Wal'statt, *f.* campo de batalha *m.*

Wal'ten, *v. n.* h. dispôr, ordenar; governar, ordenar; das walt' Gott! walt's Gott! em nome de Deus! Deus nos ajude! j. schalten u. ~ lassen, deixar fazer alg. á sua vontade; úber etw. schalten u. ~, dispôr inteiramente de alg. c.; Milde ~ lassen, usar clemença.

Wal'ter, (n. p.) Gualterio.

Wal'ze, *f.* ~, *pl.* ~**n**, rolo, cylindro; rolo (aplana o terreno etc.); tambor (de relogio); barrilete *m.*

Wal'zen, *v. a.* h. aplanar com um rolo, fazer passar o rolo sobre alg. c.; laminar; ~, *v. n.* valsar, dançar uma valsa; ~, *n.* ~s, aplainamento com rolo; valso (especie de dança) *m.*, valsa *f.*

Wäl'zen, *v. a.* h. rolar, rodar, revolver, fazer rodar; *fig.* die Schuld v. s. auf einen andern ~, deitar a culpa sobre outrem, imputar-lh'a; s. ~, espojar-se; s. im Kote herum ~, enxurdar-se, revolver-se no lodo; *fam.* s. vor Lachen ~, escangalhar-se ob. arrebentar de ob. com riso; ~, *n.* ~s, ob. **Wälzung**, *f.* a acção de rodar etc.

Wal'zen||förmig, *adj.* cylindrico. ~**orgel**, *f.* realejo *m.*

Wal'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, valsa (dança) *f.*; o que valsa, dançador *m.*

Wäl'zer, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* cousa pesada, antigualha *f.*

Walz'werk, *n.* laminador *m.*

Wam'me, *f.* ~, *pl.* ~**n**, papada, barbella (do boi) *f.*, peito do veado, mamillo *m.*

Wam'mer, *f.* ~, *pl.* ~**n**, nó (na madeira) *m.*

Wam'pe, V. Wamme.

Wams, *n.* ~ses, *pl.* ~se, gibão *m.*; almilha; camisola *f.*

Wäms'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, jaleco, coleto; espartilho, justilho, peitilho (das mulheres) *m.*

Wam'sen, *v. a.* h. *vulg.* apalear, espancar, moer com pancadas.

Wams'macher, *m.* ~s, *pl.* ~, algibebe, alfaiate *m.*

Wand, *f.* ~, *pl.* **Wände**, parede *f.*, muro *m.*, muralha *f.*; eine hölzerne ~, tabique *m.*; eine spanische ~, biombo, anteparo, paravento, guardavento *m.*; ~ an ~ mit jm. wohnen, viver ob. ser vizinho paredes meias com alg., viver parede e meio com alg.; mit dem Kopfe durch ob. gegen die ~ rennen, dar com a cabeça no muro, encabritar-se; es ärgert ihn die Fliege an der ~, chega-lhe a mostarda ao nariz; die Wände haben Ohren, as paredes tem ouvidos; man soll den Teufel nicht an die ~ malen, nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer, ob. fallai no mau e apparelhai o pau; Wände, *pl.* (mar.) ovens *m. pl.* ~**bank**, *f.* banco arrimado a um muro ob. a uma parede *m.* ~**bekleidung**, *f.* forro das paredes *m.* (V. Täfelwerk.)

Wan'del, *m.* ~s, mutabilidade, mudança; transformação; conducta *f.*; comportamento *m.*, vida, moralidade *f.*; trafico, commercio *m.*; vicios (d'um cavallo) *m. pl.*; Handel u. ~ treiben, traficar, commerciar, tratar.

Wan'delbar, *adj.* mudavel, sujeito a mudanças, variavel, vario, inconstante, vacillante; caduco, ruinoso, que ameaça ruina; desconcertado. ~**keit**, *f.* vicissitude, mutabilidade, mudança, inconstancia; caducidade, versatilidade *f.*

Wan'deln, *v. n.* h. andar, caminhar; *fig.* conduzir-se, governar-se (bem ob. mal); handeln u. ~, traficar, tratar, commerciar. [(= Planet.)

Wan'delstern, *m.* planeta *m.*

Wan'der||buch, *n.* livro *m.*, papeis (de um aprendiz viajante) *m. pl.* ~**bursch(e)**, *m.* aprendiz ob. official viajante, viandante, ambulante *m.*

Wan'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, peregrino, caminhante, viandante, viajante, passageiro (que anda a pé) *m.*

Wan'der||geist, *m.* homem de arribação *m.* ~**heuschrecke**, *f.* acridio migratorio *m.* ~**jahr**, *n.* ~s, *pl.* ~e, tempo que os officiaes d'uma profissão estão obrigados de viajar *m.* ~**lust**, *f.* genio andejo ob. erradio *m.* ~**mönch**, *m.* girovago, frade ambulante *m.*

Wan'dern, *v. n.* s. andar, ir, passar; peregrinar, caminhar, andar, viajar a pé; in die Fremde ~, fazer uma viagem nos paizes estrangeiros, peregrinar a outras regiões; in der Welt herum ~, percorrer ob. correr (o) mundo; ins Gefängniß ~, entrar em prisão; aufs Leihamt ~, ficar no penhorista. ~**d**, *adj.* ambulante, nomade, viajante.

Wan'derratte, *f.* ~, rato decumano caseiro *m.*

Wan'derschaft, *f.* ~, peregrinação, viagem *f.*; *fig.* curso *m.*, carreira *f.*; er geht auf die ~, viaja (um official d'uma profissão); er ist auf der ~, está viajando.

Wan'dersmann, V. Wanderer.

Wan'der||stab, *m.* ~es, ~s, bordão, cajado de peregrino *m.*; den ~ ergreifen, pôr-se em caminho, ir em jornada. ~**taube**, *f.* pombo viajante *m.* ~**trieb**, *m.* genio andejo ob. erradio *m.* ~**truppe**, *f.* companhia ambulante ob. volante *f.*

Wan'derung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de caminhar; de viajar; peregrinação; emigração *f.*

Wan'der||vögel, *m. pl.* aves de arribação *f. pl.* ~**volk**, *n.* povo nomada *m.* ~**zeit**, *f.* V. Wanderjahr.

Wand'||flechte, *f.* ~, lichen de muros ob. paredes *m.* ~**gemälde**, *n.* pintura mural *f.* ~**haken**, *m.* garavato, gancho *m.* ~**kalender**, *m.* almanach que se suspende á parede, almanach para esfolhar *m.* ~**karte**, *f.* mappa mural *m.* ~**leuchter**, *m.* lustre, lampadario *m.*, candeia de garavato, serpentina *f.*, castiçal de braço *m.*

Wand'lung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, mudança, transformação *f.*; (cath.) elevação da hostia *f.*; die ~ beim Abendmahle, transsubstanciação *f.*

Wand'||malerei, *f.* pintura mural *f.* ~**pfeiler**, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) pé direito *m.*, pilastra *f.*; kleiner hervorspringender ~, pilastrinha

saliente *f.* **~rahmen**, *m.* bastidor *m.* **~säule**, *f.* columna embebida na parede etc. até ao meio, pilastra *f.* **~schirm**, *m.* biombo, paravento *m.* **~schrank**, *m.* armario no muro *m.* **~schraube**, *f.* gancho com parafuso *m.* **~tafel**, *f.* pedra *f.* **~tau**, *n.* (mar.) ovem *m.* **~uhr**, *f.* relogio de parede *m.*, pendula *f.*

Wan'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, face, bochecha *f.*; (mar.) bie ~n an einem Maste, chumeas *f. pl.*

Wan'gen||bein, *n.* pomulo *m*, **~grübchen**, *n.* covinha nas faces *f.*

Wan'kelmut, *m.* **~es**, **~s**, vacillação, inconstancia, versatilidade *f.*

Wan'kelmütig, *adj.* vacillante, versatil, voluvel, inconstante, variavel, variante, mudavel. **~keit**, *f.* V. Wankelmut.

Wan'ken, *v. n.* h. vacillar, cambetear, titubar, bambalear, vanguejar, não estar firme; *fig.* vacillar, titubar, hesitar, duvidar, estar irresoluto, indeciso; **~**, *n.* vacillação; hesitação *f.*; zum ~ bringen, abalar. **~d**, *adj.* vacillante; ~ machen, abalar; leicht ~ zu machen, abalavel.

Wann, *adv.* quando, em que tempo? dann u. ~, ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos; es sei ~ es wolle, quando quer que, em todo o tempo; seit ~? desde quando?

Wänn'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, tinazinha *f.*

Wan'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, cuba, tina, canoa, banheira; joeira, ciranda *f.*; ventilabro *m.*

Wan'nen, *v. a.* h. cirandar, joeirar (o trigo).

Wan'nen, *adv.* v. ~, d'onde, de que sitio, de que lugar.

Wan'nenbad, *n.* banho n'uma banheira *m.*

Wan'nenweiher, *m.* **~s**, (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *f.*

Wanst, *m.* **~es**, *pl.* **Wänste**, pança, barriga *f.* [sisma *f.*

Wan'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, persevejo *m.*,

Wan'zen||brut, *f.* semente de persevejos *f.* **~käfer**, *m.* (ent.) eurychora *f.* **~kraut**, *n.* cimicifuga *f.* **~same**, *m.* (bot.) corispermo *m.* [vejos.

Wan'zig, *adj.* cheio de perse-

Wap'pen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, armas *f. pl.*, armaria *f.*, brasão *m.*; ~ od. Schrift (ein Spiel), cunhos e cruzes; ~ od. Schrift (Spiel), jogo das chapas od. da chapa.

Wap'pen||ausleger, *m.* armista *m.* **~auslegung**, *f.* brazão *m.* **~binde**, *f.* banda no escudo d'armas *f.* **~buch**, *n.* livro d'armas od. de brasões, armorial *m.* **~decke**, V. ~mantel. **~feld**, *n.* campo *m.* **~halter**, *m. pl.* (bras.) figuras que sustentam o escudo *f. pl.* **~herold**, **~könig**, *m.* rei d'armas, arauto *m.* **~kenner**, *m.* armista, perito no brasão, heraldico *m.* **~kunde**, *f.* heraldica, sciencia do brasão *f.* **~kundige**, *m.* armista *m.* **~kunst**, *f.* brasão *m.*, arte heraldica *f.* **~maler**, *m.* pintor de armas od. brasão *m.* **~mantel**, *m.* pavilhão *m.* **~richter**, *m.* juiz d'armas *m.* **~rock**, *m.* cota d'armas *f.* **~schild**, *n.* escudo d'armas *m.* **~schildchen**, *n.* escudo d'armas pequeno *m.* **~schneider**, *m.* gravador d'armas od. d'armaria *m.* **~zierde**, *f.* ornamento, adorno do escudo d'armas *m.*

Wapp'nen, V. waffnen.

Wardein', *m.* **~s**, *pl.* **~e**, ensaiador, contraste *m.*

Wardie'ren, *v. a.* h. ensaiar o ouro e a prata; **~**, *n.* **~s**, ensaio *m.*

Wa're, V. Waare.

Warm, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso; *fig.* fogoso, vivo, ardente, animado; activo (amigo); **~**, *adv.* quentemente, calorosamente, ardentemente etc.; ~ machen, werden, aquecer, aquentar, fazer-se quente, receber calor, aquentar-se; es ist heute ~, faz calor hoje; er sitzt ~, está bem accommodado (dos bens da fortuna etc.); s. j. ~ halten, untar o carro a alg.; s. ~ kleiden od. einhüllen, enroupar(-se), abafar-se; jm. den Kopf ~ machen, importunar, apouquentar alg.; das Essen ~ stellen, pôr ao fogo a comida; s. ~ laufen, aquentar-se correndo; weder ~ noch kalt sein, ser nem carne nem peixe.

Warm'||bad, *n.* aguas thermaes *f. pl.* **~becken**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, rechó *m.*, comadre *f.*, esquentador *m.* **~bier**, *n.* cerveja quente *f.*

Wär'me, *f.* **~**, calor *m.*; ~ ertragen (vertragen), supportar o calor.

Wär'me||einheit, *f.* caloria *f.* **~erzeugung**, *f.* calorificação *f.* **~grad**, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, grão de calor *m.* **~leitend**, *adj.* calorifero. **~leiter**, *m.* conductor do calorico *m.*; gute, schlechte ~, bom, mau conductor do calor. **~messer**, *m.* (phys.) thermometro *m.*; (chim.) calorimetro *m.* **~messung**, *f.* calorimetria *f.*

Wär'men, *v. a.* u. *n.* h. aquentar, aquecer; (med.) fomentar; an der Sonne ~, assoalhar; s. ~, *v. r.* aquecer-se, aquentar-se; (auf)gewärmtes Essen, comer requentado *m.*

Wär'mer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aquentador *m.*, o que aquenta etc.

Wär'me||stoff, *m.* **~es**, **~s**, (chim.) calorico *m.* **~topf**, *m.* escalfeta *f.* **~zeiger**, *m.* (phys.) thermoscopo; pyroscopio *m.*

Wärm'||flasche, *f.* **~**, escalfador, escaldador, esquentador, rechó *m.*, comadre *f.* **~kästchen**, *n.* braseirinho, rescaldeiro *m.* **~korb**, *m.* cesto de vime (aquenta roupa etc.) *m.* **~ofen**, *m.* fornilho, rescaldeiro; fornilho (entre tiradores d'ouro) *m.* **~pfanne**, *f.* rescaldeiro *m.*; comadre *f.*, esquentador, rechó, escalfador *m.* **~stein**, *m.* pedra aquecida para aquentar *f.* **~stube**, *f.* **~**, **~zimmer**, *n.* calefactorio *m.*, estufa *f.*

Wär'mung, *f.* **~**, a acção d'aquentar, aquentamento, aquecimento *m.*; calefacção *f.*

Warn'eidechse, *f.* (h. n.) lagarto monitor *m.*

War'nen, *v. a.* h. avisar, advertir, admoestar, aconselhar (de.., vor..); lembrar, arguir, acautelar, prevenir, pôr de prevenção; j. vor der Gefahr ~, avisar, prevenir alg. do perigo (que o ameaça).

War'nung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, admoestação, advertencia *f.*, aviso, conselho *m.*, prevenção, exhortação *f.*, lembrete *m.*; laß Dir das zur ~ dienen, sirva-te isso de lição, de exemplo! das soll mir eine ~ sein, não me apanham n'outra! dou-me por avisado; estou escarmentado.

War'nungstafel, *f.* taboa d'aviso *f.* [dade) *f.*

War'schau, *n.* **~s**, Varsovia (ci-

War'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, atalaia, torre de vigia; torre *f.*, torrão (do castello) *m.*; (astr.) observatorio, esperadoiro, miradouro, mirador, mirante *m.*

War'te||frau, *f.* guarda *f.* **~geld**, *n.* dinheiro que se paga para esperar od. por haver cuidado d'alg. e.; (mil.) meio soldo *m.*, pensão *f.*; auf ~ gesetzt sein, ser mettido a meio soldo.

War'ten, *v. n.* h. esperar, aguardar, estar esperando, estar á espera, estar aguardando; auf j. (js.) ~, aguardar, esperar alg.; auf etw. (eines Dinges) ~, aguardar alg. c., estar esperando alg. c.; mit etw. ~, differir alg. c.; deixál-a para outro tempo; ~ Sie bis ich zurück bin, deixe que eu torno; ~ Sie nur! ande lá! não tarde auf s. ~ lassen, não fazer-se esperar muito; warte nur auf bessere Zeiten, deixe melhorar o tempo; da können Sie lange ~, pois sim, espere lá! od. *fam.* um olho como um repolho! welches Schicksal wartet meiner? que será a minha sorte? que será de mim? **~**, *v. a.* h. cuidar de, ter cuidado de, olhar por, attender a; einer Sache ~, cuidar em alg. c.; ein Pferd ~, pensar um cavallo; ein Kind ~, cuidar d'uma criança, lavál-a, vestil-a, e dar-lhe o sustento etc.; **~**, *n.* espera, expectação *f.*

Wär'ter, *m.* **~s**, *pl.* **~**, **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, guarda *m.* u. *f.*

War'te||saal, *m.* sala d'espera *f.* **~zimmer**, *n.* antecamara *f.*; ~ des Arztes, sala de espera *f.* **~stein**, *m.* (arch.) pedra d'espera, de encontro *f.*, dente de parede, liadouro *m.* [*m.*

War'tung, *f.* **~**, cuidado, penso

Warum', *adv.* u. *conj.* porque; por qual causa, por qual razão, por qual motivo, por que causa, por que motivo; ~ nicht? porque não? *fam.* ~ nicht gar! não me logra! qual carapuça! agora! como assim! pois não!

Wärz'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, verruguinha, verruga pequena *f.*; bico do peito *m.*

War'ze, *f.* **~**, *pl.* **~n**, verruga *f.*; porro *m.*; ~ an der Brust, bico do peito *m.*

War'zen||förmig, *adj.* papillar. **~kraut**, *n.* (bot.) verrucaria *f.* **~ring**, *m.* circulo do bico do peito *m.* **~schnecke**, *f.* especie de lesma *f.* **~stein**, *m.* (min.) estalagmita *f.*

War'zig, *adj.* verrugoso, verruguento; papillar.

Was, *pron.* o que; que, o qual, a qual cousa; *fam.* (etwas) alguma cousa; ~ für ein, ~ für eine, que, qual; ~ ich sage, o que digo; ~ ist es für ein Mann? que homem, que especie de homem é fulano? ~ für ein Unglück! que desdita! que desgraça! ~ mich betrifft, quanto a mim, eu cá; ~ das betrifft, quanto a isso; es sei ~ es wolle, seja o que fôr; ~? o que? *fam.* ~ lachen Sie? porque ri Vm.? ~ kostet das Buch? quanto custa o livro, qual é o preço do livro? ich weiß nicht ~ Sie wollen, não sei o que Vm. quer? alles ~ Sie wollen, tudo quanto Vm. quer; er läuft ~ er kann, corre a não mais poder; ~ Sie sagen! pois não! como assim!

Wasch'||anstalt, *f.* lavanderia *f.* **~bank**, *f.* ~, banco para lavar roupa *m.* **~bär**, *m.* (h. n.) coati lavandeiro *m.* **~becken**, *n.* bacia (para lavar as mãos etc.) *f.* **~bläuel**, *m.* pá de bater a roupa quando a lavam *f.* **~bütte**, *f.* cuba, tina *f.*

Wä'sche, *f.* ~, a acção de lavar, lavadura; roupa branca *f.*; anbere ~ anziehen, mudar de camisa; reine, schmutzige ~, roupa branca, suja *f.*; in die ~ geben, dar a lavar; heute haben wir ~, hoje é dia de lavar a roupa.

Wasch'echt, *adj.* que não perde a côr, de côr fixa.

Wä'sche||fabrik, *f.* camisaria *f.* **~fabrikant**, *m.* camiseiro *m.* **~geschäft**, *n.* camisaria, loja de roupa branca *f.*

Wa'schen, *v. a.* u. *n.* h. lavar; branquear; *fig. fam.* palrar, parolar, tagarelar; mit Seife ~, ensaboar, lavar com sabão; eine Hand wäscht die andre, uma mão lava a outra (e ambas o rosto ou. a cara); jm. den Kopf ~, dar um sabão a alg.; s. ~, lavar-se; seine Hände in Unschuld ~, varrer a sua testada, afastar de si toda a culpa; *fam.* das hat s. gewaschen, isso não é máo, é excellente; ~, *n.* ~s, a acção de lavar, lavadura, lavagem *f.*; (pint.) deslavamento *m.*, aguada *f.*; (cath.) lavatorio *m.*, ablução *f.*

Wä'scher, *m.* ~s, *pl.* ~, lavandeiro, branqueador, curadeiro *m.*; *fig. fam.* fallador, bacharel, palrador, tagarella, chocalheiro *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, lavadeira, lavandeira etc. *f.*

Wasch'erde, *f.* ~, terra branca, especie de greda *f.*

Wä'scherlohn, *m.* ~s, salario que se paga ás lavandeiras *m.*, lavagem *f.*

Wasch'||faß, *n.* cuba *f.* **~frau**, *f.* lavandeira *f.* **~geld**, *n.* lavagem *f.*, serviço de lavatorio *m.* **~geschirr**, *n.* lavabo, lavatorio *m.* **~gold**, *n.* ouro de lavagem *m.* **~handschuhe**, *m. pl.* luvas que se pódem lavar *f. pl.* **~haus**, *n.* lavanderia *f.* **~kammer**, *f.* rouparia *f.* **~kanne**, *f.* gomil *m.* **~kasten**, *m.* caixa para a roupa branca *f.* **~keller**, *m.* subterraneo em que se lava a roupa *m.* **~kessel**, *m.* caldeira *f.*, caldeirão *m.* **~klammer**, *f.* cavilha *f.*, páozinho fendido para segurar roupa lavada que está a enxugar em cordas *m.* **~kleid**, *n.* vestido que se póde lavar *m.* **~korb**, *m.* canastra *f.*, cesto grande *m.* **~kübel**, *m.* **~kufe**, *f.* V. ~faß. **~lappen**, *m.* esfregão, esfregalho, estropajo, estropalho, rodilhão *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*; *fig. fam.* fracalhão *m.*, abobara *f.* **~lauge**, *f.* lixivia, barella, decoada *f.* **~ledern**, *adj.* ~e Handschuhe, luvas suecas, de couro de Suecia *f. pl.* **~leine**, *f.* corda (para estender a roupa branca que se põe a seccar) *f.* **~maschine**, *f.* machina para lavar a roupa branca *f.* **~maul**, *n. fam.* tagarella, fallador, palrador *m.* **~meister**, *m.* lavandeiro (d'el rei etc.) *m.* **~platz**, *m.* lavadouro, lavadoiro *m.*, lavanderia *f.* **~schrank**, *m.* armario para a roupa branca *m.* **~stein**, *m.* (coz.) pedra cova (onde lavam louça) *f.* **~tisch**, *m.* **~toilette**, *f.* lavabo *m.* **~trog**, *m.* pia de lavar *f.* **~wanne**, *f.* **~zuber**, *m.* tina, cuba *f.* **~wasser**, *n.* agua para lavar, lavadura, enxagoadura *f.* **~weib**, *n.* V. ~frau. **~zettel**, *m.* rol (da roupa) *m.* **~zeug**, *n.* utensilios para a lavadura *m. pl.*

Wa'senmeister, *m.* esfolador *m.*

Was'gau, *m.* ~es, paiz dos Vosgues *m.*

Was'ser, *n.* ~s, agua *f.*; fließendes ~, agua viva ou. corrente; stehendes ~, agua morta; wohlriechendes ~, agua de cheiro; zu ~ u. zu Lande, por mar e por terra; por agua e por terra; sein ~ lassen, verter aguas, ourinar; *fig.* zu ~ werden, converter-se em agua; ir-se, tornar-se em fumo, desvanecer-se, parar em nada; unter ~ setzen, alagar; vom reinsten ~, da mais pura agua; wie aus dem ~ gezogen sein, estar banhado em agua, estar feito uma sopa; ~ ziehen, fazer agua (naves); das ~ auf seine Mühle leiten, levar agua ao seu moinho; jm. nicht das ~ reichen, não deitar agua nas mãos a alg.; não chegar a alg. aos calcanhares; dabei läuft mir das ~ im Munde zusammen, isso me faz crescer a agua na bocca; *prov.* stille ~ sind tief, da agua mansa te guarda.

Was'ser||ableitung, *f.* derivação da agua *f.* **~ader**, *f.* veia da agua *f.* **~aloe**, *f.* especie d'aloe *m.* **~ampfer**, *m.* (bot.) labaça *f.* **~amsel**, *f.* especie de melro *m.* **~anburn**, *m.* (bot.) marroyo aquatico *m.* **~assel**, *f.* aselho *m.*, cymothoa (insecto aquatico) *f.* **~bad**, *n.* banho d'agua *m.*; *fig.* baptismo *m.* **~bau**, *m.* construcção d'uma fabrica levantada na agua *f.* **~baukunst**, *f.* architectura hydraulica, hydrotechnia *f.* **~baumeister**, *m.* hydraulico, architecto, engenheiro hydraulico *m.* **~becken**, *n.* pia d'uma fonte, bacia *f.*; tanque *m.* **~behälter**, **~hälter**, *m.* arca d'agua *f.*, tanque, reservatorio, receptaculo para agua *m.* **~beschreiber**, *m.* hydrographo *m.* **~beschreibung**, *f.* hydrographia *f.* **~birne**, *f.* lambe-lh'os-dedos (pera) *f.* **~bläschen**, *n.* **~blase**, *f.* empóla, bolha *f.*; (Harnblase) bexiga *f.* **~blatt**, *n.* (bot.) hydrophilo *m.* **~blattern**, *f. pl.* bexigas doudas *f. pl.* **~blau**, *adj.* turqui. **~blei**, *n.* lapis, chumbo de mina; molybdene *m.* **~bleisäure**, *f.* (chim.) acido molybdico *m.* **~blume**, *f.* flor aquatica *f.* **~bohne**, *f.* (bot.) colocasia *f.*; jaro, pé de bezerro *m.* **~brei**, *m.* papa (cozida em agua) *f.* **~bruch**, *m.* (cir.) hydrocele *m.* **~buche**, *f.* (bot.) platano occidental *m.* [ribeirinha *f.*

Wäs'serchen, *n.* ~s, arroio *m.*,

Was'ser||damm, *m.* ~es, dique *m.* **~dampf**, *m.* vapor de agua *m.* **~dicht**, *adj.* impermeavel, impenetravel á agua, á prova d'agua. **~dichte**, *f.* impermeabilidade *f.* **~doktor**, *m.* hydropatha *m.* **~dost**, *m.* (bot.) macella franceza, eupatoria (aquatica) *f.* **~drossel**, *f.* especie de tordo (ave aquatica) *m.* **~druck**, *m.* pressão da agua *f.* **~dunst**, *m.* vapor de agua *m.* **~eidechse**, *f.* lagarto aquatico *m.* **~eimer**, *m.* balde; alcatruz *m.* **~epheu**, *m.* hera aquatica *f.* **~eppich**, *m.* (bot.) rabaça *f.* **~erdbildungslehre**, *f.* hydrogeologia *f.* **~faden**, *m.* (bot.) conferva *f.* **~fahrt**, *f.* funcção, diversão de campo em batel *f.* **~fall**, *m.* salto d'agua *m.*, cascata, cataracta, cachoeira, catadupa, queda d'agua *f.* **~fang**, *m.* cisterna, cratera *f.* **~farbe**, *f.* (pint.) aguarelha, aquarella, aguada *f.*; mit ~ malen, pintar á aquarella. **~faß**, *n.* vaso, tonel *m.*, tina (para conter agua) *f.* **~fenchel**, *m.* funcho aquatico *m.* **~feuer**, *n.* fogo grego *m.* **~feuerwerk**, *n.* fogo d'artificio sobre a agua *m.* **~fläche**, *f.* superficie da agua *f.* **~flasche**, *f.* garrafa, botelha para conter agua *f.* **~flecken**, *m.* mancha d'agua *f.* **~fliege**, *f.* **~floh**, *m.* mosca, pulga aquatica *f.* **~flut**, *f.* inundação *f.*, alagamento; diluvio *m.* **~fracht**, *f.* frete *m.* **~frei**, *adj.* anhydrico, anhydro. **~führer**, *m.* acarretador d'agua *m.* **~furche**, *f.* sulco feito com a quilha do navio *m.*; (agr.) rego, sulco para a agua entre dois campos lavrados *m.* **~galle**, *f.* barranco *m.*; (mar.) olho do boi *m.* **~gang**, *m.* canal, conducto d'agua *m.*; veia d'agua *f.*; ~ einer Mühle, calha *f.*; (mar.) trincanis *m.* **~gefäß**, *n.* vaso para conter

agua *m.*; (an.) vaso lymphatico *m.* **~geflügel**, *n.* aves aquaticas *f. pl.* **~geist**, *m.* ondino *m.* **~gelte**, *f.* balde *m.* **~geschwulst**, *f.* edema, tumor edematoso *m.* **~gewächs**, *n.* planta aquatica *f.* **~gewürm**, *n.* insectos aquaticos *m. pl.* **~glas**, *n.* copo para beber agua *m.* **~gleich**, *adj.* semelhante á agua, aquoso; horizontal; **~**, *adv.* á flor d'agua, ao nivel. **~graben**, *m.* sanja; regueira *f.*, regueiro *m.*; (fort.) cuneta *f.* **~grube**, *f.* cova cheia d'agua *f.*; barranco *m.*, barroca *f.* **~guß**, *m.* pancada d'agua *f.*, aguaceiro *m.* **~haltig**, *adj.* aquoso. **~heilkunde**, *f.* hydropathia, hydrotherapia *f.* **~heizung**, *f.* rescaldamento com agua *m.* **~holunder**, *m.* sabugo aquatico, ebulo, novelleiro *m.*, gueldras *f. pl.* **~hose**, *f.* manga de nuvem, tromba d'agua *f.* **~huhn**, *n.* borrelho *m.*, gallinhola, gallinha de rio *f.*

Wäſ'serig, *adj.* aquoso, aqueo; (med.) seroso; *fig.* insulso, insipido, semsabor; jm. den Mund nach etw. **~** machen, fazer vir ob. crescer agua á bocca a alg. **~keit**, *f.* **~**, qualidade aquosa, aquosidade, serosidade *f.*

Waſ'ser|jagd, *f.* **~**, caça d'aves aquaticas *f.* **~jungfer**, *f.* (ent.) agria (insecto volante) *f.* **~käfer**, *m.* escaravelho aquatico; dytisco *m.* **~kanne**, *f.* gomil, jarro para agua *m.* **~karte**, *f.* mappa hydrographico *m.* **~kasten**, *m.* cisterna, oratera; arca d'agua *f.*, reservatorio, receptaculo para agua *m.* **~kessel**, *m.* caldeira para agua *f.* **~kies**, *m.* especie de pyrites *f.* **~kitt**, *m.* cimento, bitume (que resiste á agua) *m.* **~klee**, *m.* trevo aquatico *m.* **~kluft**, *f.* abysmo, sumidouro *m.* **~kopf**, *m.* hydrocephalo *m.* **~kraft**, *f.* força hydraulica *f.* **~kraftlehre**, *f.* hydrodynamica *f.* **~kresse**, *f.* (bot.) agrião *m.*, agriões *m. pl.* **~krug**, *m.* cantaro *m.*, jarra, hydria, bilha *f.* **~kunde**, **~lehre**, *f.* hydrologia *f.* **~kunst**, *f.* hydraulica *f.*; chafariz *m.*, fonte de repuxo *f.* **~kur**, *f.* die **~** gebrauchen, tomar as aguas (mineraes). **~kürbis**, *m.* abobara aquatica *f.* **~leitung**, *f.* aquaducto; conducto *m.* **~leitungskunst**, *f.* hydraulica *f.* **~linie**, *f.* linha d'agua *f.* **~linse**, *f.* lentilha dos rios *f.* **~loch**, *n.* buraco cheio d'agua *m.* **~malerei**, *f.* pintura á aquarella *f.* **~mangel**, *m.* falta d'agua, penuria d'agua *f.* **~mann**, *m.* aguadeiro *m.*; (astr.) aquario (signo do zodiaco) *m.* **~maschine**, *f.* machina hydraulica *f.* **~maus**, *f.* ratinho d'agua *m.* **~melone**, *f.* melancia, anguria *f.*, bambão *m.* **~messer**, *m.* hydrometro *m.* **~meßkunst**, *f.* hydrometria *f.* **~minze**, *f.* hortelã dos rios *f.* **~molch**, *m.* salamandra aquatica *f.* **~motte**, **~fliege**, *f.* mosca aquatica *f.* **~mücke**, *f.* mosquito aquatico *m.* **~mühle**, *f.* moinho d'agua *m.*, azenha *f.* **~müller**, *m.* moleiro d'um moinho d'agua, azenheiro *m.*

Wäſ'sern, *v. a.* h. aguar, regar, molhar, borrifar com agua; molhar, empapar; aguar (o vinho); ondear (estofos); gewässertes Band, fita ondeada; **~**, *v. n.* fazer-se aqueoso; *fig.* fazer vir agua á bocca; **~**, *n.* **~s**, rega, regadura; irrigação *f.*; a acção d'ondear (estofos).

Waſ'ser|nabel, *m.* **~s**, (bot.) hydrocotila *f.* **~nixe**, *f.* undina *f.* **~not**, *f.* falta ob. penuria de agua *f.* **~nuß**, *f.* castanha d'agua *f.*; abrolho *m.*; die schwimmende **~**, tribulho aquatico *m.* **~nymphe**, *f.* nympha das aguas, naiada; nereida *f.* **~partie**, *f.* partida em barca *f.*, passeio em barco *m.* **~paß**, *m.* nivel *m.*; **~**, *adv.* ao nivel, ao lume d'agua. **~perle**, *f.* perola falsa, contrafeita *f.* **~pfahl**, *m.* estaca elevada na agua *f.* **~pfeffer**, *m.* herva pecegueira *f.* **~pflanze**, *f.* planta aquatica *f.* **~pfuhl**, *m.* **~pfütze**, *f.* paul d'agua *m.* **~platz**, *m.* (mar.) aguada *f.* **~pocken**, *f. pl.* varicella *f.*, bexigas doudas *f. pl.* **~polei**, *m.* (bot.) hortelã dos rios *f.* **~probe**, *f.* ensaio *m.* ob. prova por meio d'agua *f.*; juizo de Deus *m.*, prova judicial pela agua fervente etc. *f.* **~quelle**, *f.* nascimento d'agua, manancial *m.*, fonte *f.* **~rabe**, *m.* corvo marinho *m.* **~rad**, *n.* roda que se move por agua; roda d'agua ob. hydraulica *f.* **~rakete**, *f.* foguete que arde debaixo da agua *m.* **~ratte**, *f.* rato d'agua, hydromyo *m.* **~reich**, *adj.* abundante em agua, affluente, caudaloso, caudal. **~reich**, *n.* reino das aguas *m.* **~rinne**, *f.* goteira, biqueira (do telhado); calha de páo *f.*, agueiro *m.* **~riß**, *m.* barranco *m.*, barroca *f.*; corrego *m.* **~röhre**, *f.* canal, canudo, conducto, cano *m.*, biqueira *f.* **~rübe**, *f.* nabo commum *m.* **~säule**, *f.* columna de agua *f.* **~schaden**, *m.* damno, estrago causado pela agua *m.* **~schaufel**, *f.* bartidouro, vertedouro, gamote *m.* **~scheibe**, *f.* sitio onde se bifurca um rio *m.* **~scheu**, *adj.* hydrophobo, damnado, derramado; **~**, *f.* hydrophobia, raiva *f.*, derramamento *m.* **~schierling**, *m.* cicutaria *f.* **~schlange**, *f.* serpente, cobra aquatica, hydra *f.*; (astr.) hydra (constellação) *f.* **~schlauch**, *m.* odre (para conter agua), borrachão *m.* **~schloß**, *n.* castello edificado na agua *m.* **~schlund**, *m.* sumidouro, sorvedouro, redomoinho *m.*, voragem *f.* **~schmetterling**, *m.* especie de borboleta *f.* **~schmiele**, *f.* junco aquatico *m.* **~schnecke**, *f.* lesma aquatica *f.*; (hydr.) parafuso d'Archimedes *m.* **~schnepfe**, *f.* narseja *f.* **~schoß**, *m.* (agr.) ramo parasito *m.*, gomeleira *f.*; ladrão *m.* **~schwalbe**, *f.* gaivão *m.* **~schwärmer**, *m.* buscapé que arde debaixo da agua *m.* **~schwein**, *n.* tapirete *m.* ob. anta do Brasil; cavia, cabiai, capibara *f.* **~schwertel**, *m.* (bot.) espadana aquatica *f.* **~seite**, *f.* lado da agua *m.* **~snot**, *f.* mal, damno *m.*, calamidade causada por inundações, torrentes etc. *f.* **~spiegel**, *m.* espelho da agua *m.*, toalha d'agua *f.* **~spinne**, *f.* aranha aquatica *f.* **~stand**, *m.* altura da agua d'um rio *f.* **~ständer**, *m.* tina, celha *f.* **~standlehre**, *f.* hydrostatica *f.* **~station**, *f.* castello de agua *m.* **~stein**, *m.* marco d'um rio *m.*; pia; pedra cova (onde lavam louça) *f.*, cano de cozinha *m.* **~stern**, *m.* (bot.) callitriche do outono *m.* **~stiefeln**, *m. pl.* botas d'agua *f. pl.*, calçado impermeavel *m.* **~stoff**, *m.* (chim.) hydrogeneo ob. hydrogineo *m.* **~stoffgas**, *n.* gaz hydrogeno *m.* **~stoffhaltig**, *adj.* hydrogeneo. **~stoffverbindung**, *f.* hydruro *m.* **~strahl**, *m.* esguicho, repuxo, jacto, jorro *m.*; espadana d'agua *f.* **~streifen**, *m.* raia crua n'um pão mal cozido *f.* **~streifig**, *adj.* meio crú, mal cozido (diz-se do pão). **~strom**, *m.* torrente de agua *f.* **~stube**, *f.* (hydr.) reservatorio d'agua; ensecador *m.* **~sucht**, *f.* hydropisia *f.* **~süchtig**, *adj.* hydropico. **~suppe**, *f.* sopa em agua *f.* **~tiefe**, *f.* profundidade da agua *f.*; (mar.) agua que requer o navio *f.* **~tier**, *n.* animal aquatico *m.* **~trage**, *f.* cangalhas *f. pl.* **~träger**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguadeiro, Gallego *m.*; (ant.) açacal *m.* **~treibend**, *adj.* diuretico. **~treten**, *n.* arte de andar (a nado) sobre a agua *f.* **~treter**, *m.* **~s**, homem que póde andar sobre a agua *m.* **~trinker**, *m.* bebedor d'agua, hydropoto *m.* **~trog**, *m.* pia *f.* **~tropfen**, *m.* gota d'agua *f.* **~turm**, *m.* castello de agua *m.* **~uhr**, *f.* relogio d'agua; hydroscopo *m.*; (archeol.) clepsydra *f.*

Wäſ'serung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, rega, regadura *f.*; borrifo *m.*; irrigação *f.*

Waſ'ser|vogel, *m.* **~s**, *pl.* **~vögel**, ave aquatica *f.* **~vorrat**, *m.* provisão d'agua *f.*; (mar.) aguada *f.* **~wage**, *f.* balança hydrostatica *f.*; nivel; aerometro; pesalicor *m.* **~wägekunst**, *f.* hydrostatica *f.* **~wäger**, *m.* nivelador *m.* **~wägung**, *f.* nivelamento *m.* **~wegerich**, *m.* (bot.) tanchagem aquatica *f.* **~weide**, *f.* salgueiro *m.* **~weiderich**, *m.* (bot.) lysimachia *f.* **~werk**, *n.* apparelho hydraulico *m.*; aguas *f. pl.* **~wirbel**, *m.* redomoinho d'agua, sumidouro *m.*, voragem *f.*, turbilhão d'agua *m.* **~wurm**, *m.* verme aquatico *m.* **~zuber**, *m.* tina (para conter agua) *f.*

Wa'ten, *v. n.* h. vadear, passar a váo; durch den Fluß **~**, vadear, passar a váo um rio; im Kote **~**, andar, caminhar no lodo.

Wat'schelig, *adj.* u. *adv.* vacillante.

Wat'scheln, *v. n.* h. balançar com o corpo, andar como o pato.
Wat'te, *f.* ~, algodão em rama, algodão fino para acolchoar *m.*
Wattie'r||en, *v. a.* h. acolchoar, enchumaçar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, acolchoador *m.*
Wau, *m.* **~s**, (bot.) gauda *f.*, lirio dos tintureiros *m.*
We'beleinen, *pl.* ~, (mar.) enfrechaduras *f. pl.*
We'ben, *v. a.* h. tecer, passar os fios entre o ordume; Leinwand, Strümpfe ꝛc. ~, fazer panno de linho, meias no tear; ~, *v. n.* mover-se, remexer-se, menear-se; alles was lebt u. webt, tudo quanto vive e se mexe; *fam.* alles lebt u. webt an ihm, está cheio de vivacidade, é uma polvora (*pret.* wob; *p. p.* gewoben); ~, *n.* **~s**, tecelagem, tecedura *f.*, tecimento *m.*
We'ber, *m.* **~s**, *pl.* ~, tecelão, tecedor *m.* **~arbeit**, *f.* obra de tecelão, tecelagem; tecedura *f.*, tecido *m.* **~aufzug**, V. Weberzettel. **~baum**, *m.* cylindro, orgão de tear *m.* **~blatt**, *n.* **~kamm**, *m.* pente de tecelão, liciatorio *m.*
Weberei', *f.* ~, *pl.* **~en**, tecelagem *f.*, officio de tecelão *m.*
We'ber||einschlag, *m.* trama *f.* **~gesell**, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, official de tecelão *m.* **~handwerk**, *n.* tecelagem *f.*, officio de tecelão *m.* **~karde**, *f.* cardo penteador *m.* **~knecht**, *m.* (h. n.) aranha de pernas compridas *f.* **~knoten**, *m.* nó de tecelão *m.* **~lade**, *f.* batente *m.* **~schiffchen**, *n.* **~schütze**, *f.* lançadeira, naveta *f.* **~spule**, *f.* canilha *f.* **~stuhl**, *m.* tear de tecelão *m.* **~zettel**, *m.* ordidura, tecedura *f.*, orduume *m.*
Wech'sel, *m.* **~s**, *pl.* ~, mudança, vicissitude *f.*; cambio *m.*, troca, permutação; revolução (dos tempos) *f.*; as phases (da lua); variação *f.*; der ~ des Glücks, os revezes, os vaivens da fortuna; ~ der Jahre, curso dos annos; **~ (Wechselbrief)**, *m.* **~s**, *pl.* ~, lettra de cambio *f.*; ein gezogener ~, saque ob. saque de lettra *m.*; ein übermachter ~, uma remessa; ein offner ~, uma carta de credito, lettra aberta *f.*; der ~ als bar übermachtes Geld, remessa *f.* **~accept**, *n.* aceite de cambio *m.* **~agent**, *m.* agente de cambio *m.* **~balg**, *m. fam.* criança substituida *f.*; menino mal criado *m.* **~beziehung**, *f.* correlação *f.*; in ~ stehend, correlativo. **~blatt**, *n.* (bot.) allophylo *m.* **~brief**, V. Wechsel. **~bürge**, *m.* fiador, responsavel *m.* **~bürgschaft**, *f.* garantia fornecida por um terceiro, responsavel na falta do acceitante *f.* **~chor**, *m.* antiphona *f.* **~fall**, *m.* alternativa *f.*; caso de cambio *m.*; vicissitude *f.* **~fieber**, *n.* febre intermittente *f.*, sezões, maleitas *f. pl.* **~geld**, *n.* dinheiro de banco, dinheiro de cambio; agio *m.* **~gericht**, *n.* tribunal de commercio *m.* **~gesang**, *m.* canto alternativo ob. alterno *m.* **~geschäft**, *n.* **~handel**, *m.* cambio, commercio de lettras; negocio cambial *m.*, transacção cambial *f.*; banco *m.* **~händler**, *m.* cambista, cambiador, banqueiro *m.* **~handlung**, *f.* cambio *m.*, loja ob. casa de cambista *f.*; negocio, trato em lettras *m.* **~inhaber**, *m.* portador d'uma lettra *m.* **~kultur**, *f.* alternancia *f.* **~kurs**, *m.* preço corrente do cambio, cambio *m.* **~makler**, *m.* corretor de cambios *m.*
Wech'seln, *v. a.* h. mudar, cambiar; die Kleider ꝛc. ~, mudar ob. mudar-se o vestido etc.; die Pferde ~, mudar cavallos; Geld ~, trocar dinheiro; ein Stück Geld ~, trocar, cambiar uma peça, uma moeda; Blicke ~, entreolhar-se; Briefe mit jm. ~, cartear-se, ter correspondencia por cartas, corresponder, correspondere-se; Kugeln ~, trocar balas, bater-se em duello; Worte ~, conversar, fallar, disputar com alg.; ~, *v. n.* mudar, mudar-se; andar, fazer ob. dizer alg. c. um depois do outro, ás vezes ob. por turno, alternar; fazer o cambio, ter banco.
Wech'sel||ordnung, *f.* ~, ordenança tocante ao cambio *f.* **~platz**, *m.* cambio, lugar onde se fazem os cambios *m.* **~rechnung**, *f.* conta de cambio, de banqueiro, de cambista *f.* **~recht**, *n.* direito do cambio *m.* **~rede**, *f.* dialogo *m.* **~reich**, *adj.* cheio de aventuras, de vicissitudes, aventureiro; ein ~es Leben, uma vida entrecortada de aventuras. **~reime**, *m. pl.* rimas cruzadas *f. pl.* **~reiter**, *m.* pessoa que faz lettras de cambio que não representam um valor recebido, mas apenas um emprestimo forçado *f.* **~reiterei**, *f.* ~ treiben, fazer lettras de cambio que representam apenas um emprestimo forçado. **~satz**, *m.* (log.) alternativa ob. proposição alternativa *f.* **~schluß**, *m.* dilemma, argumento cornuto *m.* **~schuld**, *f.* divida fundada sobre uma lettra de cambio *f.* **~seitig**, *adj.* reciproco, mutuo; ~, *adv.* reciprocamente, mutuamente. **~seitigkeit**, *f.* reciprocidade *f.* **~sensal**, V. ~makler. **~stand**, *m.* alternidade *f.* **~ständig**, *adj.* alterno. **~tisch**, *m.* contador *m.* **~verhältnis**, *n.* correlação, reciprocidade, relação reciproca *f.*; (math.) razão alterna *f.* **~voll**, *adj.* variavel, cheio de cambiamentos. **~weise**, *adv.* alternativamente, por turno, a revezes, ora um ora outro, reciprocamente. **~winkel**, *m.* (math.) angulo alterno ob. correspondente *m.* **~wirkung**, *f.* acção reciproca *f.* **~wirtschaft**, *f.* alternancia *f.* **~wort**, *n.* (gram.) participio *m.* **~zahlung**, *f.* paga *f.*, pagamento em dinheiro de banco *m.*
Wechs'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, cambiador, cambista, trocador; banqueiro *m.*
Weck, *m.* **~s**, **We'cke**, *f.* ~, **We'cken**, *m.* **~s**, } cunha *f.*; (bras.) fuzela *f.*; pão pequeno, pão mollete *m.*
We'cken, *v. a.* h. despertar, esperta[r, acordar.
We'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, despertador *m.*; ~, *m.* ob. **Weckuhr**, *f.* despertador (relogio com registo para despertar a hora certa) *m.*
We'del, *m.* **~s**, *pl.* ~, rabo *m.*, cauda *f.*; abano, abanador *m.*, ventarola *f.*, ventilador *m.*; (bot.) folha de feto *f.*
We'deln, *v. n.* h. abanar, arejar, ventilar; mit dem Schwanze ~, rabear; bolir com o rabo, a cauda; ~, *n.* abanação *f.*
We'der, *conj.* nem; ~ jung noch alt, nem velho nem moço; ~ der eine noch der andre, nem um nem outro.
We'fel, *m.* **~s**, favo (de mel) *m.*
Weft, *n.* trama *f.*
Weg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, caminho, passo *m.*; rota; via, estrada *f.*; atalho *m.*; viagem *f.*, trajecto *m.*, carreira *f.*, curso *m.*; (mar.) derrota *f.*, rumo *m.*; *fig.* via *f.*, meio, caminho, expediente *m.*; der ~ nach Dresden, o caminho de Dresda; der ~ nach Ostindien, o caminho da India; ein Stück ~es, um pedaço de caminho; hier geht kein ~ durch, é prohibido passar por aqui, a entrada é prohibida; j. auf den ~ machen ob. begeben, encaminhar-se, pôr-se em caminho; j. wieder auf den ~ machen, retomar o caminho; seiner ~e gehen, ir-se seu caminho, seguir sua derrota, ir sua guia; jm. in den ~ treten, atalhar, obviar a alg.; jm. aus dem ~e gehen, sahir do caminho, dar lugar, dar passagem; apartar-se para fazer lugar a alg.; evitar o encontro d'alg.; geh deiner ~e, vai-te; auf dem ~e, unterwegs sein, estar em caminho; das liegt (steht) mir im ~e, isto me impede, me estorva; *fig.* jm. etw. in den ~ legen, enojar, offender, agastar, aggravar alg.; etw. aus dem ~e räumen, desembaraçar-se de alg. c., levantar um obstaculo; Mittel u. ~e, meios para conseguir o intento *m. pl.*; *fam.* es hat (damit) gute ~e, a cousa não é urgente; não importa; auf halbem ~e stehen bleiben, ficar em meio, deixar em meio ob. incompleto, não chegar a completar alg. c.; den ~ alles Fleisches gehen, morrer, ir para bom lugar; woher des ~es? donde vem Vm.? auf dem besten ~e sein j. zu ruiniren, estar arruinando-se; Glück auf den ~! adeus! vá com deus! auf dem ~e der Güte, ás boas; auf diesem ~e, d'esta maneira.
Weg, *adv.* longe; ausente, partido; perdido; schlecht~, simplesmente, lisamente, lhanamente; gerade~, planamente, sem rodeios, redondamente; ~! *int.* ~ da! ~ hier! fóra! retira-te! sentido! vai-te embóra! agua

vai! a um lado! para um lado! *fam.* ganz ~ sein, ser arrebatado.

Weg'||arbeiten, *v. a.* h. tirar pelo trabalho; tirar do caminho a força de trabalho; ~, *v. n. fam.* hintereinander ~, trabalhar sem intermissão. **~ätzen, ~beizen,** *v. a.* h. tirar com agua forte od. por um corrosivo. **~bannen,** *v. a.* h. afugentar, banir por um encanto; conjurar (os demonios). **~begeben,** s. ~, *v. r.* h. ausentar-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se do lugar, deixar um sitio, partir. **~beißen,** *v. a.* h. tirar, levar a dentadas; *fig. fam.* apartar, arredar a dentadas. **~betten,** s. ~, *v. r.* fazer a cama á parte. **~blasen,** *v. a.* h. soprar, tirar, levar soprando. **~bleiben,** *v. n.* s. não vir; não comparecer; ser omittido. **~blicken,** *v. n.* h. voltar os olhares, tirar os olhos (de alg. c.). **~brennen,** *v. a.* h. queimar, tirar, levar pelo fogo; ~, *v. n.* s. ser consumido pelo fogo. **~bringen,** *v. a.* h. levar, tirar, sacar; transportar, conduzir, levar; er ist nicht v. hier wegzubringen, elle não se move, não sahe d'aqui (*flex.* V. bringen). **~bürsten,** *v. a.* h. tirar, levar com a escova od. escovando. **~dürfen,** *v. n.* h. ousar, atrever-se a sahir, a ir-se, ter a permissão de sahir.

We'ge||amt, *n.* **~es, ~s,** inspecção de caminhos *f.* **~seher, ~bereiter,** *m.* inspector de ruas, caminhos, calçadas. **~bau,** *m.* construcção, reparação dos caminhos e calçadas *f.* **~distel,** *f.* cardo silvestre *m.* **~dorn,** *m.* espinheiro cambra od. cerval *m.* **~geld,** *n.* peage, alcavala *f.*

Weg'eilen, *v. n.* s. dar-se pressa para ir-se, para partir.

We'ge||lagerer, *m.* **~s,** *pl.* ~, salteador *m.* **~messer,** *m.* odometro *m.*

We'gen, *prp.* por causa de, com motivo de, por amor de, em consideração de, por respeito de..; por; v. Amts ~, em cumprimento das suas obrigações, em (od. por) virtude do (seu) officio od. ex-officio; v. Rechts ~, d'officio, de direito, em virtude da lei.

We'ger, } *pl.* ~, (mar.) escoas
We'geringe, } *f. pl.*

We'gerich, *m.* (bot.) arnaglossa, tanchagem *f.*

We'ge||säule, *f.* ~, columna itineraria *f.* **~scheide,** *f.* bivio, lugar biviario *m.* [tudo.

Weg'essen, *v. a.* h. alles ~, comer

We'ge||stein, *m.* **~es, ~s,** *pl.* ~e, marco *m.* **~tritt,** *m.* (bot.) semprenoiva, correjola bastarda *f.* **~warte,** *f.* (bot.) chicorea od. chicoria *f.* **~zoll,** *m.* V. ~geld. **~zöllner,** *m.* peageiro; portageiro *m.*

Weg'fahren, *v. n.* s. partir, ir-se em carruagem, em batel etc.; über eine Klippe ꝛc. ~, passar por cima d'um escolho etc.; mit der Hand ꝛc. über etw. ~, passar a mão etc. por cima d'uma cousa; ~, *v. a.* transportar, levar em carruagem od. por agua.

Weg'fall, *m.* suppressão *f.*; in ~ bringen, abolir, supprimir; in ~ kommen, não ter mais logar; não ter lugar, ser suppresso.

Weg'fallen, *v. n.* s. *fig.* cessar, não succeder mais, não ter mais lugar. [her.

Weg'fangen, *v. a.* h. apanhar, co-

Weg'feilen, *v. a.* h. tirar, levar com a lima.

Weg'fischen, *v. a.* h. pescar, apanhar; *fig. fam.* jm. etw. (vor dem Munde, vor der Nase) ~, tirar, levar alg. c. a alg.

Weg'fliegen, *v. n.* s. abalar, fugir voando, voar.

Weg'fressen, *v. a.* h. comer, devorar; corroer, roer.

Weg'führ||en, *v. a.* h. levar, transportar, conduzir; levar por força, roubar. **~ung,** *f.* ~, transporte *m.*, conducção *f.*; rapto, roubo *m.*

Weg'gang, *m.* **~es, ~s,** partida, sahida *f.*; bei seinem ~e, partindo, sahindo.

Weg'geben, *v. a.* h. etw. ~, dar, deixar alg. c.

Weg'gehen, *v. n.* s. ir-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se; sahir, partir; v. seiner Stelle, v. seinem Sitze ~, deixar o seu posto; geht nicht weg! não se ausente V. Mce.! ~, *n.* **~s,** sahida, partida *f.*; beim ~, sahindo.

Weg'gewöhnen, *v. a.* h. apartar d'algum lugar; s. v. einem Orte ~, apartar-se d'um lugar.

Weg'gießen, *v. a.* h. verter, deitar, derramar.

Weg'haben, *v. a.* h. *fam.* ter recebido, ter obtido; entender, comprehender.

Weg'halten, *v. a.* h. ter afastado, remoto, retirado, apartado; die Hand ~, apartar a mão; den Kopf ~, desviar a cabeça.

Weg'hängen, *v. a.* h. pendurar, suspender em outro lugar.

Weg'haschen, *v. a.* h. apanhar, colher rapidamente; tomar furtivamente.

Weg'hauen, *v. a.* h. cortar.

Weg'heben, *v. a.* h. tirar levantando, sublevando; hebe dich weg! aparta-te d'aqui! fóra!

Weg'helfen, *v. a.* h. jm. ~, ajudar a partir. [buscar od. levar.

Weg'holen, *v. a.* s. ir od. vir para

Weg'hüpfen, *v. n.* s. ir-se saltando.

Weg'jagen, *v. a.* h. enxotar, afugentar; lançar fóra, pôr na rua, despedir (um criado).

Weg'kaufen, *v. a.* h. alles ~, comprar, levar tudo.

Weg'kehren, *v. a.* h. tirar varrendo od. escovando; apartar, desviar.

Weg'kommen, *v. n.* s. perder-se, apartar-se; v. jm., v. einer Sache ~, deixar alg. od. alg. c.; *fam.* escapar por uma unha negra; bei etw. gut, schlecht ~, achar-se bem od. mal com alg. c.; meine Uhr ist mir weggekommen, temme roubado o relogio; o meu relogio perdeu-se od. levou caminho.

Weg'können, *v. n.* s. poder ir-se, poder sahir od. partir, podér deixar um lugar, uma paragem.

Weg'kratzen, *v. a.* h. tirar rascando od. raspando.

Weg'kriechen, *v. n.* s. ir-se rastando, andando de gatinhas.

Weg'kriegen, *v. a.* h. receber, colher, apanhar.

Weg'laß||en, *v. a.* h. deixar ir, deixar partir od. sahir, despedir; omittir, deixar. **~ung,** *f.* omissão, suppressão *f.*

Weg'laufen, *v. n.* s. fugir-se; escorrer (um licor); escapar, desertar.

Weg'legen, *v. a.* h. deixar, pôr a um lado, pôr a parte, apartar.

Weg'leugnen, *v. a.* h. denegar, negar, não confessar.

Weg'locken, *v. a.* h. apartar, arredar afagando od. com carinhos.

Weg'machen, *v. a.* h. tirar, levar, fazer desapparecer; s. ~, *v. r.* retirar-se, apartar-se; s. heimlich ~, escapulir, evadir-se, esquivar-se.

Weg'marschieren, *v. n.* s. partir, sahir, pôr-se em marcha.

Weg'mausen, *v. a.* h. *fam.* gatunar, roubar com subtileza, surripiar, estafar.

Weg'müssen, *v. n.* s. estar obrigado de ir-se, de sahir, de deixar um lugar, haver de ir-se, de sahir, de partir; das Brett muß weg, é preciso tirar, sacar esta taboa.

Weg'nahme, } *f.* ~, tomada, pre-
Weg'nehmung, } sa *f.*, roubo *m.*; die gerichtliche ~, confiscação *f.*

Weg'nehmen, *v. a.* h. levar, tirar, sacar; apossar-se de; roubar; tomar (uma praça etc.); gerichtlich ~, embargar, sequestrar; (cir.) fazer a amputação de (*flex.* V. nehmen).

Weg'packen, *v. a.* h. guardar, arrumar; s. ~, *v. r.* ir-se embóra.

Weg'peitschen, *v. a.* h. enxotar, apartar a chicotadas, a açoutes.

Weg'raffen, *v. a.* h. levar, tirar, levar á força, arrancar das mãos; *fig.* arrebatar, ceifar, matar (epidemias).

Weg'räum||en, *v. a.* h. tirar, desembaraçar; aplanar, remover (difficuldades, obstaculos). **~ung,** *f.* ~, a acção de tirar, de desembaraçar; aplainamento (das difficuldades) *m.*

Weg'reisen, *v. n.* s. partir.

Weg'reißen, *v. a.* h. arrancar, arrebatar; derribar, abater, demolir, destruir.

Weg'reiten, *v. n.* s. ir-se a cavallo, partir a cavallo. [correr.

Weg'rinnen, *v. n.* s. coar, es-

Weg'rücken, *v. a.* h. remover, mover, tirar do seu lugar; ~, *v. n.* s. apartar-se, fazer lugar.

Weg'rudern, *v. n.* h. apartar-se, arredar-se remando, vogando.

Weg'rufen, *v. a.* h. s. ~, chamar alg. para fazêl-o sahir d'um lugar.

Weg'sam, *adj.* praticavel.

Weg'schaff||en, *v. a.* h. tirar, levar, sacar, transportar, arredar, apartar, remover, desembaraçar-se, desfazer-se, livrar-se d'alg. c. **~ung,** *f.* ~, apartamento; transporte *m.*, conducção *f.*

Weg'schaufeln, *v. a.* h. tirar, sacar com a pá.
Weg'schenken, *v. a.* h. dar.
Weg'scheren, *v. a.* h. rapar, rasurar, tosar, tosquiar; f. ~, *v. r. vulg.* ir-se, retirar-se, sahir.
Weg'schicken, *v. a.* h. enviar a alguma parte; despachar, remetter (fazendas, generos etc.).
Weg'schieben, *v. a.* h. recuar, empurrar, empuxar, tirar do seu lugar, apartar empuxando.
Weg'schießen, *v. a.* h. levar, derribar atirando, matar a espingardadas, a pistolaços, atirar a coberto sobre alg.
Weg'schiffen, *v. n.* f. partir navegando, fazendo viagem em embarcação; fazer-se á vela; ~, *v. a.* navegar, transportar sobre mar etc.
Weg'schlagen, *v. a.* h. levar, demolir, derribar, rebater, repellir.
Weg'schleichen, f. ~, *v. r.* h. esquivar-se, escapulir-se, evadir-se.
Weg'schleppen, *v. a.* h. arrastar, puxar, trazer de rastos, de rojo, com força, levar com força.
Weg'schleudern, *v. a.* h. arremessar, deitar, arrojar com uma funda od. com violencia; *fig.* repellir com violencia.
Weg'schließen, *v. a.* h. serrar.
Weg'schmeißen, V. wegwerfen.
Weg'schnappen, *v. a.* h. abocar, prender, segurar com a bocca; *fig.* gatunar, surripiar, estafar, calotear.
Weg'schneiden, *v. a.* h. cortar, separar cortando, talhar; (cir.) amputar. [ter, derramar.
Weg'schütten, *v. a.* h. deitar, ver-
Weg'schwimmen, *v. n.* f. allontanar-se nadando.
Weg'sehen, *v. n.* h. desviar os olhos od. a vista.
Weg'sehnen, f. ~, *v. r.* h. desejar muito, ardentemente de ir-se, de partir.
Weg'senden, V. wegschicken.
Weg'setzen, *v. a.* h. pôr a um lado, tirar do seu lugar, pôr abaixo, no chão; ~, *v. n.* über einen Graben ꝛc. ~, saltar, passar de salto um fosso etc.; über den Fluß ~, passar o rio; *fig.* f. über etw. ~, não fazer caso d'alg. c.
Weg'sein, *v. n.* f. estar ausente, partido; não ser, não estar mais; estar perdido, passado; *fig.* estar fóra de sí.
Weg'singen, *v. a.* h. enxotar, afugentar, apartar cantando; ~, *v. n.* vom Blatte ~, cantar a livro aberto, a primeira vista, sobre a parte od. correntemente.
Weg'sollen, *v. n.* h. ter a ordem, od. estar obrigado, od. precisado de ir-se, de partir, haver de ir-se.
Weg'sprechen, *v. n.* h. frei vom Herzen (v. der Leber) ~, fallar com toda a franqueza.
Weg'sprengen, *v. a.* h. fazer voar, saltar (com polvora); ~, *v. n.* f. ir, partir a todo o galope.
Weg'springen, *v. n.* f. afastar-se saltando.
Weg'spülen, *v. a.* h. levar (fallando da agua); das Wasser hat den Grund der Mauer weggespült, a agua tem descalçado a parede.
Weg'stecken, *v. a.* h. cravar em outra parte; esconder.
Weg'stehlen, *v. a.* h. furtar, roubar; *fig.* f. ~, *v. r.* esquivar-se, escapulir, ausentar-se furtivamente.
Weg'stellen, *v. a.* h. pôr a um lado, pôr á parte od. em outra parte.
Weg'sterben, *v. n.* f. morrer (V. sterben).
Weg'stoßen, *v. a.* h. empurrar, empuxar, impellir, rebater, repellir, rechaçar.
Weg'streichen, *v. a.* h. tirar alg. c. passando por cima; cancellar, riscar, borrar.
Weg'thun, *v. a.* h. *fam.* tirar, apartar, desviar; deixar alg. c.; desfazer-se d'alg. c.
Weg'traben, *v. n.* f. ir-se trotando od. de trote. [portar.
Weg'tragen, *v. a.* h. levar, trans-
Weg'treiben, *v. a.* h. enxotar, expellir, expulsar; rechaçar, desalojar; roubar (o gado).
Weg'wälzen, *v. a.* h. tirar rodando. [tir a pé.
Weg'wandern, *v. n.* f. ir-se, par-
Weg'wart, *m.* (bot.) arnaglossa, tanchagem *f.* [do.
Weg'waschen, *v. a.* h. tirar lavan-
Weg'wehen, *v. a.* h. levar soprando, com o sopro.
Weg'weisen, *v. a.* h. despedir, excluir, pôr fóra, desfazer-se d'alg.
Weg'weiser, *m.* ~s, *pl.* ~, guia, guiador, conductor, poste, pillar *m.*, columna itineraria *f.*; (cir.) ductor *m.*
Weg'wenden, *v. a.* h. desviar; f. ~, *v. r.* desviar-se.
Weg'werfen, *v. a.* h. deitar; deitar fóra, repulsar, rejeitar, enjeitar, desprezar, refugar; (jog.) descartar; elidir (uma lettra); f. ~, *v. r.* aviltar-se, abaixar-se, abater-se a fazer acção baixa, deshonrar-se, prostituir-se; dar-se de barato, baratar-se. **~end**, *adj.* desdenhoso; ~, *adv.* com desdenho. **~ung**, *f.* ~, rebotalho *m.*; repulsa *f.*; *fig.* aviltamento, desdem *m.*; (gram.) elisão, apocope *f.*; (jog.) descarte *m.* **~ungszeichen**, *n.* (gram.) apostropho *m.*
Weg'wischen, *v. a.* h. tirar esfregando; enxugar; borrar; *fig.* über etw. ~, passar ligeiramente por cima d'alg. c.; ~, *v. n.* f. *fam.* esquivar-se, escapulir, escapar.
Weg'wollen, *v. n.* h. querer ir-se, querer sahir, partir.
Weg'wünschen, *v. a.* h. j. ~, querer que alg. anda; f. ~, querer estar longe. [encanto.
Weg'zaubern, *v. a.* h. afastar por
Weg'ziehen, *v. a.* h. tirar, sacar, levar, desviar; ~, *v. n.* f. deixar um sitio, uma morada, uma casa, mudar a casa, a residencia, a morada, desalojar, mudar-se, partir.
Weg'zug, *m.* ~es, ~s, partida *f.*; desalojamento *m.*; emigração; passagem (de gallinholas) *f.*
Weh! *int.* ai! ah! ha! coitado! que desgraça! o ~! au ~! ai! ~ mir! ai de mim, coitado de mim; mal por mim! ~ dir! ai de ti! ~ ihm! mal haja elle!
Weh, } *n.* ~s, mal *m.*, dôr *f.*;
We'he, } Wehen, *pl.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.*; Ach u. ~ schreien, dar grandes ais, lamentar-se altamente; Wohl u. ~, o bem e o mal, o bemestar e o malestar.
Weh, } *adv.* mal, dolorosamente,
We'he, } doloroso; ~ thun, fazer mal, causar uma dôr; ter mal; f. ~ thun, ferir-se, fazer-se mal; jm. ~ thun, offender, aggravar, prejudicar alg.; das thut mir sehr (in der Seele) ~, muito sinto isso.
We'hen, *v. n.* h. ventar, fazer vento, soprar; ~, *n.* bafagem *f.*, sopro *m.*, aragem *f.*
Weh'||frau, *f.* parteira, comadre *f.* **~geschrei**, *n.* ~es, brados de afflicção, de dôr *m. pl.* **~klage**, *f.* pranto *m.*, lamentação, queixa *f.*, mágoas *f. pl.* **~klagen**, *v. n.* h. lamentar-se, prantear, queixar-se; gemer, chorar, carpir-se, lastimar-se. **~mut**, **~mütigkeit**, *f.* melancolia *f.*, sentimento melancolico *m.*, tristeza *f.* **~mütig**, *adj.* melancolico, triste, afflicto, saudoso, lamentavel, lastimoso; movido, enternecido; ~, *adv.* lastimosamente, tristemente. **~mutter**, *f.* parteira, comadre *f.*
Wehr, *f.* ~, *pl.* ~en, defensa, resistencia *f.*; f. zur ~ setzen, stellen, defender-se, resistir, oppôr-se, fazer cara.
Wehr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (hydr.) adufa *f.*; dique *m.*; (caç.) navalhas, presas (do javalí) *f. pl.*; (fort.) entrincheiramento *m.*, tranqueira *f.*; ~ an Äckern, Wiesen ꝛc., sebe, cerca *f.* **~baum**, *m.* barreira *f.*
Weh'ren, *v. a.* h. jm. etw. ~, impedir, estorvar alg. de fazer alg. c., prohibir; einem Übel, einer Sache ~, impedir, estorvar, desviar, precaver, evitar um mal, resistir, oppôr-se a alg. c.; f. ~, *v. r.* defender-se; f. seiner Haut ~, fazer cara, resistir.
Wehr'||gehänge, *n.* boldrié, talabarte, talim, balteo, cinturão *m.* **~gerüst**, **~gestell**, *n.* sarilho *m.* **~haft**, *adj.* u. *adv.* capaz de trazer armas. **~los**, *adj.* u. *adv.* sem armas, sem defensa; *fig.* debil, fraco. **~losigkeit**, *f.* impossibilidade de defender-se *f.*; *fig.* fraqueza *f.* **~mann**, *m.* homem da milicia, da guarda nacional *m.* **~pflicht**, *f.* obrigação de servir *f.*; allgemeine ~, serviço militar obrigatorio *m.* **~pflichtig**, *adj.* sujeito ao serviço militar. **~stand**, *m.* estado militar *m.*
Weh'tage, *m. pl.* dias de dôr, d'afflicção *m. pl.*; *fig.* dôr *f.*
Weib, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, mulher *f.*; Mann u. ~, marido e mulher; ein altes ~, uma velha; *fig.* er ist ein altes ~, é um gallinha, um maricas, um mulherengo.

Weib'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, mulherinha; mulher pequena *f.*; (der Tiere) fêmea *f.*

Wei'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, sargente *m.*

Wei'ber||arbeit, *f.* ~, obra de mulher, para as mulheres *f.* ~**art**, *f.* modo mulheril, uso das mulheres *m.* ~**brust**, *f.* mama, teta *f.*, peito de mulher *m.* ~**feind**, *m.* inimigo das mulheres *m.* ~**geklatsch**, ~**geschwätz**, *n.* garrulice, parolagem *f.*, cacarejo de mulheres *m.* ~**gelüst**, *n.* antojo *m.*; (med.) malacia *f.* ~**gesicht**, *n.* cara de mulher, cara mulheril *f.* ~**gunst**, *f.* favor das mulheres *m.* ~**hand**, *f.* mão de mulher; escritura de mulher *f.* ~**haß**, *m.* odio, aborrecimento á mulheres *m.* ~**haube**, *f.* touca, coifa *f.* ~**haus**, *n.* (archeol.) gyneceo; seralho, harem *m.* ~**hemd**, *n.* camisa de mulher *f.* ~**herrschaft**, *f.* V. ~regiment. ~**herz**, *n.* coração de mulher *m.* ~**hut**, *m.* chapéo, sombreiro de mulher, chapelinho *m.* ~**jacke**, *f.* roûpinhas *f. pl.*, espartilho, justilho, peitilho *m.* ~**kleid**, *n.* vestido de mulher *m.* ~**knecht**, *m.* femeeiro, mulherengo *m.* ~**krankheit**, *f.* doença das mulheres *f.* ~**laune**, *f.* humor de mulher; capricho *m.*, fantasia de mulher *f.*, capricho mulheril *m.* ~**liebe**, *f.* amor que se tem ás mulheres *m.* ~**list**, *f.* astucia das mulheres *f.* ~**mantel**, *m.* capa, mantilha *f.* ~**märchen**, *n.* conto de velhas *m.*, contos da carouchinha *m. pl.* ~**mütze**, *f.* V. ~haube. ~**name**, *m.* nome de mulher *m.* ~**narr**, *m.* homem que está louco pelas mulheres, femeeiro *m.* ~**pack**, *n.* mulherio *m.* ~**raub**, *m.* rapto *m.* ~**regiment**, *n.* gynecocracia *f.*, governo gynecocratico, estado onde mulheres podem governar *m.* ~**rock**, *m.* saia; vasquinha *f.*; guardapé, brial; vestido de mulher *m.* ~**sattel**, *m.* sellim *m.*, sella para mulher *f.* ~**schmuck**, *m.* adereços, adornos, enfeites, atavios, ornatos de mulher *m. pl.*, joias etc. de mulher *f. pl.* ~**schuh**, *m.* sapato, calçado de mulher *m.* ~**stimme**, *f.* voz de mulher, voz mulheril *f.* ~**strumpf**, *m.* meia de mulher *f.* ~**teil**, **Weibsteil**, *m.* partilha da mulher, porção devida á mulher *f.* ~**tracht**, *f.* traje mulheril *m.*, vestidura de mulher *f.*

Wei'bisch, *adj.* effeminado, mulherengo; dengue, amaricado, feminino, mulheril; ~, *adv.* effeminadamente, com fraqueza, sem coragem.

Weib'lich, *adj.* feminino, mulheril, feminil, proprio da mulher; fêmea; das ~e Geschlecht, o sexo feminino ob. muliebre, as mulheres; (gram.) o genero feminino. ~**keit**, *f.* ~, natureza da mulher *f.*; animo mulheril; pudor mulheril *m.*

Weib'ling, *m.* ~es, *pl.* ~e, homem effeminado *m.*

Weibs||bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, ~**person**, *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* mulher, moça *f.*; häßliche, boshafte ~, tarasca *f.*

Weibs||gestalt, *f.* ~, figura *f.*, talhe de mulher *m.* ~**leute**, *pl.* mulheres *f. pl.* ~**volk**, *n. vulg.* mulheres *f. pl.*

Weich, *adj.* brando, molle, tenro; flexivel; ductil; ~e Eier, *n. pl.* ovos molles *m. pl.*; ~es Fleisch, *n.* carne tenra *f.*; *fig.* ein ~es Herz haben, ter um coração terno, compassivo; ~, *adv.* brandamente, suavemente, ternamente; ~ machen, abrandar, amollecer, mollificar; *fig.* commover, enternecer; ~ werden, amollecer, fazer-se molle, tenro, enternecer-se, compadecer-se.

Weich'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, districto, termo (a que se extende a jurisdicção d'uma cidade) *m.*, circumvizinhança *f.*

Wei'che, *f.* ~, *pl.* ~n, molleza, brandura; flexibilidade; virilha *f.*; flanco *m.*; ilharga *f.*; (an.) Weichen, *f. pl.* hypocondrios, ilhaes *m. pl.*; (c. d. f.) trilha *f.*

Wei'chen, *v. a.* h. molhar, ensopar, empapar em algum liquido; ~, *v. n.* ſ. amollecer, fazer-se molle, brando, tenro (*pret.* weichte; *p. p.* geweicht).

Wei'chen, *v. n.* ſ. retroceder, voltar, retirar-se; dar de si; *fig.* ceder (a alg., a alg. c., jm., einer Sache ~); v. jm. ~, deixar alg., apartar-se, afastar-se d'alg.; aus dem Wege ~ (Platz machen), apartar-se, fazer lugar (*pret.* wich; *p. p.* gewichen); ~, *n.* ~s, a acção de retroceder, de voltar atrás etc.; den Feind zum ~ bringen, fazer perder o terreno ao inimigo.

Wei'chensteller, *m.* ~s, *pl.* ~, (c. d. f.) guarda-linha *m.*

Weich'faß, *n.* tina onde se põe de molho qualquer cousa *f.*

Weich'flügler, *m. pl.* apalitres *m. pl.* ~**flosser**, *m. pl.* malacopterygios *m. pl.*

Weich'gesotten, *adj.* molle, mollengão; ein ~es Ei, um ovo molle, ovo cozido na casca.

Weich'heit, *f.* ~, molleza, brandura, tenrura *f.*; (pint.) o delicado, o suave.

Weich'||herzig, *adj.* terno, de coração terno, delicado, compassivo, amoroso. ~**herzigkeit**, *f.* ~, ternura, sensibilidade *f.* ~**hufig**, *adj.* (alveit.) casquibrando. ~**köpe**, *f.* V. Weichfaß.

Weich'lich, *adj.* mollezinho, tenrozinho, algum tanto molle etc.; *fig.* molle, delicado, effeminado, melindroso, adocicado; ~, *adv.* mollemente, adamadamente, effeminadamente, frouxamente. ~**keit**, *f.* ~, molleza, brandura *f.*; *fig.* delicadeza; mollicia, malacia, denguice *f.*, melindre, requebro *m.*

Weich'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem effeminado, molle, sybarita, mollengão, mollengas *m.*

Weich'||mäulig, *adj.* boquimolle, brando da bocca (cavallo). ~**mütig**, V. weichherzig.

Weich'sel, *f.* ~, a Vistula (rio). ~**kirschbaum**, *m.* gingeira galega *f.* ~**kirsche**, *f.* ginja *f.* ~**zopf**, *m.* plica polonica *f.*

Weid'darm, } *m.* ~es, ~s, (caç.)
Wei'dedarm, } intestino grosso (do veado etc.) *m.* [vime *m.*

Wei'de, *f.* ~, *pl.* ~n, salgueiro;

Wei'de, *f.* ~, *pl.* ~n, pastagem *f.*, pasto *m.*, pastura, terra de pasto; deveza, defesa *f.*; die Pferde auf die ~ thun, pôr os cavallos ao verde; das Vieh auf die ~ treiben, levar o gado ao pasto; *fig.* deleitação *f.*, deleite, prazer, gosto, pasto espiritual *m.* ~**geld**, *n.* direito que se paga de pasto; salario do pastor *m.* ~**land**, *n.* terra de pasto, terra pastural *f.*

Wei'den, *v. a.* h. apascentar, pastar, levar ao pasto; *fig.* den Geist, die Augen ~, apascentar o espirito ob. cevar os olhos em alg. c.; ~, *v. n.* pascer, pastar, apascentar-se, andar pastando, comer a herva, a relva; ſ. ~, *v. r.* (an) apascentar-se, deleitar-se (de), fartar a vista em algum objecto; ~, *n.* ~s, apascentamento *m.*

Wei'den||asche, *f.* cinza de salgueira *f.* ~**bach**, *m.* ribeiro cuja ourela é povoada de salgueiros *m.* ~**band**, *n.* atilho, vencelho, laço de vime *m.* ~**baum**, *m.* vimeiro, salgueiro *m.* ~**blatt**, *n.* folha de salgueiro *f.* ~**busch**, *m.* ~**gebüsch**, *n.* salgueira *f.*, salgueiral *m.* ~**gerte**, *f.* varinha de salgueiro, de vime *f.* ~**holz**, *n.* madeira de salgueiro *f.* ~**kätzchen**, *n.* flor de salgueiro *f.* ~**kohle**, *f.* carvão de salgueiro *m.* ~**korb**, *m.* cesto vimineo ob. de vime, cabaz, cabazinho *m.* ~**laub**, *n.* folhagem *f.*, folhas de salgueiro *f. pl.* ~**rute**, *f.* vime *m.*, varinha de salgueiro, de vime *f.* ~**stamm**, *m.* tronco de salgueiro *m.* ~**zeisig**, *m.* (orn.) carriço grande do norte *m.*

Wei'de||platz, *m.* ~es, *pl.* ~**plätze**, hervaçal, bamburral, ferragial, compascuo, devezal *m.*, terra pastural, pastura, pastagem *f.* ~**recht**, *n.* direito de apascentar, de pasturagem *m.*

Wei'derich, *m.* ~s, (bot.) salgueirinha, salicaria *f.*

Weid'knecht, *m.* ~s, moço de monte *m.*

Weid'lich, *adj.* forte, valente, bravo; ~, *adv.* bravamente, valentemente, fortemente.

Weid'ling, *m.* ~es, ~s, especie d'agarico *m.*

Weid'||mann, *m.* ~es, ~s, caçador, monteiro, monteador *m.* ~**männisch**, *adj.* de caçador. ~**mannschaft**, *f.* arte venatoria, venatoria, monteria, arte *f.*, trem de caça *m.* ~**mannskunst**, *f.* arte venatoria, venatoria *f.* ~**messer**, *n.* faca do mato *f.* ~**sack**, *m.* V. ~tasche. ~**sprosse**, *f.* esgalho *m.* ~**tasche**, *f.* bolsa de caçador *f.* ~**werk**, *n.* monteria, caça *f.* [dobadoura *f.*

Wei'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, sarilho *m.*,

Wei'fen, *v. a.* h. sarilhar, dobar.

Wei'gern, *v. a.* h. refusar; f. ~, *v. r.* refusar, refusar-se, recusar, não querer fazer alg. c.

Wei'gerung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, denegação, recusa, recusação *f.*

Weih'‖bild, *n.* ex-voto *m.* ~**bischof**, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**bischöfe**, suffraganeo, ordinante, cõepiscopo, bispo coadjutor, coadjutor de bispo *m.*

Wei'he, *f.* ~, (orn.) milhano, milhaire, busardo *m.*

Wei'he, Wei'hung, *f.* ~, consagração; dedicação; santificação, consagração (d'uma igreja) *f.*; ~ eines Bischofs, sagração *f.*; ~ eines Priesters, ordenação, ordem *f.*; die ~ erteilen, ordenar, conferir as ordens sacras.

Wei'hen, *v. a.* h. consagrar; dedicar; offerecer, dar; consagrar (um bispo, uma igreja etc.); ordenar, conferir as ordens sacras (a um sacerdote).

Wei'her, *m.* ~**s**, *pl.* ~, tanque, estanque, viveiro *m.*

Wei'hevoll, *adj.* solemne.

Weih'‖gabe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ~**geschenk**, *n.* offrenda *f.* ~**kessel**, *m.* caldeirinha ob. pia d'agua benta *f.* ~**nachten**, *pl.* natal *m.*, festa da natividade de Nossa Senhora *f.*

Weih'nachts‖abend, *m.* vespera do Natal *f.* ~**baum**, *m.* arvore do Natal *f.* ~**feier**, *f.* celebração da festa da natividade de Nosso Senhor *f.* ~**fest**, *n.* festa da natividade de Nosso Senhor *f.*, Natal *m.* ~**geschenk**, *n.* consoada *f.*, presente que se dá pelo Natal *m.* ~**lied**, *n.* cantico de Natal *m.* ~**markt**, *m.* feira de Natal *f.* ~**mette**, *f.* matinas de Natal *f. pl.* ~**predigt**, *f.* sermão sobre a natividade de Nosso Senhor *m.* ~**tag**, *m.* dia do Natal, Natal *m.* ~**zeit**, *f.* tempo do Natal *m.*

Weih'rauch, *m.* incenso *m.*; der arabische ~, olibano *m.*; der weiße ~, galipodio *m.*; jm. ~ streuen, dar incensos a alg. ~**büchse**, *f.* naveta *f.* ~**faß**, *n.* thuribulo, incensario, incensorio *m.* ~**körner**, *n. pl.* olibano, incenso macho *m.*

Weih'‖wasser, *n.* agua benta *f.* ~**wedel**, ~**quast**, ~**sprengel**, *m.* aspersorio, hyssope *m.*

Weil, *conj.* porque, pois que, já que, visto que, por causa que, por quanto, com respeito a, por; (während) mentes, em quanto, no interim; (so lange als) entretanto, em tanto que...

Wei'land, *adj.* u. *adv.* defuncto; d'antes, n'outro tempo, outr'ora, antes, em tempo passado.

Weil'chen, *n.* ~**s**, *fam.* instante, momento *m.*

Wei'le, *f.* ~, espaço de tempo; algum tempo; tempo desoccupado *m.*; lange ~ haben, enfadar-se; lange ~ machen, enfadar; jm. die lange ~ vertreiben, desenfadar alg.; *prov.* gut Ding will ~ haben, pouco a pouco fia a velha o copo.

Wei'len, *v. n.* h. tardar; parar, deter-se, andar lentamente, de vagar.

Wei'ler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, aldêazinha, aldeiola *f.*, lugarejo, casal, casalejo *m.*

Wein, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, vinho *m.*; vide *f.*; weißer, roter ~, vinho branco, vinho tinto, clarete; schwacher ~, vinhete *m.*; schwerer ~, vinho carregado; süßer ~, vinho adamado; wilder ~, vide silvestre, vide virgem, ampelopse *f.*; ~ lesen, vindimar; jm. klaren ob. reinen ~ einschenken, dizer a verdade a alg., fallar portuguez.

Wein'‖apfel, *m.* maçã vinosa *f.* ~**artig**, *adj.* vinoso. ~**bau**, *m.* cultura das vinhas, vinhataria, viticultura *f.* ~**bauer**, *m.* viticola, viticultor *m.* (= Winzer.) ~**beere**, *f.* bago d'uva *m.*, uva, grainha *f.*, bagulho, graulho *m.* ~**bereitung**, *f.* vinhataria, fabricação do vinho *f.* ~**berg**, *m.* vinha *f.* ~**bergsbesitzer**, *m.* proprietario d'uma vinha *m.* ~**blatt**, *n.* folha de vide *f.* ~**blüte**, *f.* flor da vide *f.* ~**butte**, *f.* tina; alcofa *f.* ~**drossel**, *f.* tordo petinho *m.* ~**dunst**, *m.* ~**dünste**, *m. pl.* fumos, vapores do vinho *m. pl.*

Wei'nen, *v. a.* u. *n.* h. chorar; lamentar, deplorar; laut ~, chorar alto; vor Freuden ~, chorar d'alegria; blutige Thränen ~, versar lagrimas de sangue; um j. ~, chorar a morte de alg. ob. chorar por alg.; ~, *n.* ~**s**, choro; pranto *m.*; j. zum ~ bringen, fazer chorar alg.

Wei'nerlich, *adj.* choroso, que tem vontade de chorar; ~e Mensch, choramigas; ~ sein, choramigar. ~**keit**, *f.* humor choroso *m.*

Wein'‖ernte, *f.* ~, colheita das uvas, vindima *f.* ~**essig**, *m.* vinagre *m.* ~**farbe**, *f.* côr de vinho *f.*, encarnado vinoso *m.* ~**farbig**, *adj.* de côr de vinho, vinoso. ~**faß**, *n.* tonnel *m.*, vasilha, pipa *f.*; *fam.* homem que bebe muito, vinhote *m.* ~**flasche**, *f.* garrafa, botelha para o vinho *f.* ~**fuhre**, *f.* carrada de vinho *f.* ~**garten**, *m.* vinha *f.* ~**gärtner**, *m.* vinhateiro *m.* ~**gärung**, *f.* fermentação do vinho ob. vinosa *f.* ~**gegend**, *f.* sitio, lugar de muitas vinhas *m.* ~**gehalt**, *m.* vinosidade *f.* ~**geist**, *m.* espirito de vinho *m.* ~**geistmesser**, *m.* alcoholometro, alcometro *m.* ~**gelände**, *n.* parreiral *m.*, parreira *f.* ~**geruch**, *m.* cheiro de vinho *m.*; fragrancia do vinho; exhalação vinosa *f.* ~**geschmack**, *m.* gosto vinoso *m.* ~**glas**, *n.* copo para beber vinho *m.* ~**gott**, *m.* Baccho *m.* ~**haltig**, *adj.* vinoso. ~**handel**, *m.* negocio, trafico de vinho *m.* ~**händler**, *m.* mercador de vinho *m.* ~**handlung**, *f.* loja d'um mercador de vinho *f.* ~**haus**, *n.* taverna *f.*, botequim *m.* ~**heber**, *m.* cantimplora *f.*, siphão *m.* ~**hefen**, *f. pl.* fezes, borras de vinho *f. pl.* ~**hügel**, *m.* outeiro *m.*, collina plantada de vides *f.* ~**hülse**, *f.* folhada d'uva *f.* ~**hüter**, *m.* vinheiro, guardador da vinha *m.*

Wei'nicht, *adj.* vinoso.

Wein'‖jahr, *n.* anno abundante em vinho *m.* ~**kaltschale**, *f.* sopa de vinho, de cavallo cansado *f.* ~**kanne**, *f.* pichel *m.* ~**karren**, *m.* zorra *f.*, carro sem taipaes *m.* ~**kauf**, *m.* compra de vinho *f.* ~**keller**, *m.* adega (para guardar o vinho) *f.* ~**kelter**, V. Kelter. ~**kenner**, *m.* conhecedor de vinhos; enologista, enologo *m.* ~**kern**, *m.* baguilho *m.* ~**kiefer**, ~**küfer**, ~**küper**, *m.* adegueiro; tanoeiro *m.* ~**koster**, *m.* provador de vinhos *m.* ~**kranz**, *m.* grinalda, corôa de pampano *f.*; ramo de taverna *m.* ~**kräuter**, *n. pl.* hervas proprias para mettêl-as no vinho *f. pl.* ~**krug**, *m.* pichel, cantaro para vinho *m.* ~**kufe**, *f.* cuba para vinho *f.* ~**lägel**, *n.* barril para vinho *m.* ~**lager**, *n.* canteiro da adega *m.*; provisão de vinho encanteirada *f.*; armazem de vinho *m.* ~**land**, *n.* paiz cheio de vinhas ob. abundante em vinho *m.* ~**laub**, *n.* pampano *m.*, folha da videira, parra *f.* ~**laube**, *f.* parreiral *m.* ~**laune**, *f.* humor avinado *m.* ~**lese**, *f.* vindima, colheita das uvas *f.* ~**leser**, *m.* vindimador *m.* ~**leserin**, *f.* vindimadeira *f.* ~**lesezeit**, *f.* vindima *f.*, tempo da vindima *m.* ~**makler**, *m.* corretor de vinhos *m.* ~**markt**, *m.* praça *f.*, mercado onde se vende vinho *m.* ~**messer**, *n.* podãozinho *m.*, podôa, foucinha *f.* ~**messer**, *m.* enometro *m.* ~**monat**, *m.* mez de Outubro *m.* ~**most**, *m.* mosto, vinho molle *m.* ~**mus**, ~**beermus**, *n.* arrobe d'uvas *m.* ~**niederlage**, *f.* armazem de vinho *m.* ~**pfahl**, *m.* mourão *m.*; mit Weinpfählen versehen, empar (a vinha). ~**pflanze**, *f.* ameixa vinosa *f.* ~**presse**, *f.* lagar *m.*, prensa *f.* ~**probe**, *f.* prova de vinhos *f.* ~**ranke**, *f.* sarmento, vidonho, pampano, ramo de folhas de parra *m.* ~**rausch**, *m.* vinhaça, embriaguez, borracheira *f.* ~**raute**, *f.* (bot.) arruda dos jardins *f.* ~**rebe**, *f.* cepa, vide, parreira, parra *f.*; sarmento, vidonho *m.*; ~ mit den grünen Blättern, pampano *m.* ~**rechnung**, *f.* nota do vinho *f.* ~**reich**, *adj.* rico em vinho. ~**reis**, *n.* sarmento, bacello *m.* ~**rose**, *f.* rosa amarella *f.* ~**rot**, *adj.* vinoso. ~**säure**, *f.* gosto, sabor verde do vinho *m.* ~**schank**, *m.* venda do vinho por miudo *f.* ~**schenk**, *m.* taverneiro, botequineiro *m.* ~**schenke**, *f.* taverna *f.*, botequim *m.* ~**schlauch**, *m.* odre para conter vinho, borrachão *m.*; *fig. fam.* homem que bebe muito vinho, vinhete *m.* ~**schlehe**, *f.* (bot.) berberis *m.* ~**schröter**, *m.* o que encerra o vinho na adega, adegueiro *m.* ~**stein**, *m.*

tartaro *m.*; der gereinigte ~ od. Weinsteinrahm, cremor de tartaro *m.* **~steinartig**, *adj.* tartaroso. **~steingeist**, *m.* espirito de tartaro *m.* **~steinöl**, *n.* oleo de tartaro *m.* **~steinsäure**, *f.* acido tartarico *m.* **~steuer**, *f.* imposto, direito sobre o vinho *m.* **~stock**, *m.* videira, cepa, parra *f.* **~suppe**, *f.* sopa de vinho *f.* **~tonne**, *f.* tonnel *m.*, pipa, vasilha para vinho *f.* **~träber**, **~trester**, *m.* bagaço *m.* **~traube**, *f.* uva *f.*, cacho d'uvas *m.* **~trinker**, *m.* bebedor de vinho, bebedor *m.* **~verfälscher**, *m.* falsificador de vinho *m.* **~verfälschung**, *f.* falsificação, adulteração do vinho *f.* **~wirt**, *m.* taverneiro *m.* **~zeichen**, *n.* ramo de taverna *m.*

Weis, *adv. fam.* jm. etw. ~machen, mystificar, embahir, mofar d'alg., impingir a alg. alg. c., fazêl-o crer o que não é; *fam.* dar papinha a alg.; das müssen Sie einem andern ~machen! a outro cão com este osso! essa não como (od. engulo) eu; s. etw. ~machen lassen, engulir, acreditar alg. c.

Wei'se, *f.* ~, *pl.* **~n**, modo *m.*, maneira d'obrar *f.*; (Gesangsweise) aria, melodia *f.*, canto *m.*; das ist so seine ~, este é o seu modo de obrar; auf diese od. solche ~, d'esta maneira, d'este modo; in der ~ daß ..., de modo que ..; jeder nach seiner ~, cada qual como melhor lhe apraz, cada um come do que gosta.

Wei'se, *adj.* sabio, prudente; ~, *adv.* sabiamente, prudentemente; ~ Frau, benzedeira *f.*

Wei'se, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, sabio, sabedor *m.*; die drei ~n aus dem Morgenlande, os tres Reis od. Magos, os tres reis do Oriente.

Wei'sel (Weifer), *m.* **~s**, abelha mestra, abelha alimpadeira *f.*

Wei'sen, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver uma cousa; dar a ver, fazer; ensinar (alguma arte od. sciencia); *fig.* j. an einen andern ~, endereçar, dirigir alg. a outro; man weist mit Fingern auf ihn, é apontado a dedo; etw. v. s. od. v. der Hand ~, recusar alg. c.; j. aus dem Hause ~, pôr alg. na rua (*pret.* wies; *p. p.* gewiesen).

Wei'ser, *m.* **~s**, *pl.* ~, ponteiro *m.*, mão (de relogio) *f.*

Weis'heit, *f.* ~, sabedoria, sapiencia, discrição, prudencia *f.*, juizo, siso, saber *m.*; philosophia *f.*; das Buch der ~, o livro da sapiencia; die Bücher der ~, os livros sapienciaes; mit seiner ~ zu Ende sein, ter chegado ao fim da historia, não saber mais nada; perder o seu latim; seine ~ auskramen, mostrar od. pôr á mostra toda a sua sabedoria, od. as suas sabenças. **~zähne**, *m. pl.* dentes do siso, dentes cabeiros, dentes queixeiros *m. pl.*

Weis'lich, *adv.* sabiamente, prudentemente.

Weis'machen, V. weis.

Weis'sag'en, *v. a.* h. prophetizar, predizer, prognosticar, annunciar as cousas futuras. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, propheta *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, prophetiza *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, prophecia, predicção *f.*

Weiß, *adj.* branco; ~, *adv.* em branco, de branco; ~ machen, branquear; embranquecer; fazer branco, dar côr branca; ~ anstreichen, pintar de branco, dar de branco; (eine Wand mit Kalk) branquear, caiar de branco; ~ werden, branquear-se, embranquecer, tornar-se branco; ~ brennen, dealbar, dealvar; s. ~ brennen, escusar-se, justificar-se, desculpar-se.

Weiß, } *n.* **~n**, branco *m.*, côr
Wei'ße, } branca; brancura, alvura *f.*; das Weiße im Auge, o branco do olho; a albugina, alva, esclerotica *f.*; das Weiße vom Ei, o branco, a clara do ovo.

Weiß'band, *n.* (icht.) polynemo *m.* **~bier**, *n.* cerveja branca *f.* **~birke**, *f.* betula branca *f.* **~blätterig**, *adj.* com folhas brancas. **~blech**, *n.* folha de Flandres, lata *f.* **~brennen**, *n.* (chim.) dealbação *f.* **~brot**, *n.* pão branco, pão alvo, pão trigo *m.* **~buche**, *f.* carpa *f.*, carpe, carpinho (arvore) *m.* **~dorn**, *m.* espinheiro alvar, pirliteiro, estrepeiro, cratego *m.*

Wei'ße, *m.* u. *f.* **~n**, branco *m.*, branca *f.*; ~, *f.* branco *m.*, côr branca, brandura, alvura *f.*

Weiß'eller, } *f.* ~, amieiro bran-
Weiß'erle, } co *m.*

Wei'ßer, V. Tüncher.

Weiß'fichte, *f.* ~, pinheiro alvar *m.* **~fisch**, *m.* alburnete *m.*; mugem *f.* **~fleckig**, **~gefleckt**, *adj.* manchado, salpicado de branco. **~fuchs**, *m.* cavallo alazão claro *m.* **~gar**, *adj.* ~ machen, weiß gerben, surrar. **~gerber**, *m.* surrador, curtidor de pelles de carneiros ou finas *m.* **~glühen**, *n.* candencia *f.* **~glühend**, *adj.* candente. **~haarig**, *adj.* que tem o cabello branco; cão, encanecido. **~kehlchen**, *n.* toutinegra, rabalva *f.* **~kohl**, *m.* **~kraut**, *n.* couve repolhuda *f.* **~kram**, *m.* fanqueria *f.* **~krämer**, *m.* fanqueiro *m.* **~krämerin**, *f.* fanqueira *f.* **~kupfer**, *n.* cobre branco *m.*

Weiß'lich, *adj.* branquinho, alvacento, alvadio, alvejante, tirante a branco; brancacento, albugineo.

Weiß'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, (icht.) pescada merlana *f.*

Weiß'pappel, *f.* ~, alamo branco *m.* **~reußen**, **~rußland**, *n.* (geogr.) a Russia branca. **~sprenklig**, *adj.* salpicado de branco, malhado de branco e cinzento. **~tanne**, *f.* pinheiro branco od. manso *m.* **~ware**, *f.* V. **~zeug**. **~wein**, *m.* vinho branco *m.* **~zeug**, *n.* fanqueria, lençaria *f.*, lenço *m.*; roupa branca *f.* **~zeughändler**, *m.* fanqueiro *m.*

Wei'sung, *f.* ~, *pl.* **~en**, demonstração; instrucção, ordem expressa, ordem *f.*

Weit, *adj.* largo; amplo; estendido, grande, vasto, extenso, dilatado; longo; longe, distante, remoto; ein ~er Weg, um longo caminho, um caminho cumprido; ein ~er Kamm, um pente grosso; ein ~es Gewissen haben, ter a consciencia larga; im ~en Sinne, em um sentido muito extenso, muito extendido; ~, *adv.* amplamente, extensivamente, longe; muito; ich habe noch ~ bis dahin, tenho todavia muito caminho até ali; v. ~em, de longe; wie ~ ist es (von .. bis ..)? quanto ha? quantas leguas ha? quanto vai (de L. a N.)? ~ v. hier, longe d'aqui; ~ entfernt, muito longe, bem longe; ~ in den Wald hin, muito adiante no bosque; in ~en Zwischenräumen, de longe em longe, a espaços; ~ u. breit, em todas as partes; ~ entfernt sein, etw. zu thun, estar muito longe de fazer alg. c.; ~ größer ꝛc., muito mais grande; wie ~, quanto, até que ponto, a que; so weit, até lá, a tanto, tanto, a tal ponto, em tal gráo; etw. zu ~ treiben, in einer Sache zu ~ gehen, levar uma cousa ao extremo, leval-a mais além do que é devido; adiantar-se, fazer-se adiantado, descomedir-se, atrever-se, saltar as barreiras, ultrapassar os limites; er hat es darin ~ gebracht, é muito adiantado n'isto, fez grandes progressos n'isto; *fam.* nicht ~ her sein, ser de baixa extracção; não valer muito; so ~ ist es gekommen, a tanto chegou; er ging so ~, chegou a tanto que ..; so ~ werde ich es nicht kommen lassen, não deixarei chegar as cousas a tal ponto; das geht zu ~, isso é demais; ~ offen, largamente aberto, aberto de par em par; im ~esten Sinne des Wortes, na accepção mais ampla od. larga do termo.

Weit ab, *adv.* muito longe, bem longe.

Weitaus, *adv.* muito.

Weit'beinig, *adj.* que tem as pernas ensanchadas, pernilargo.

Wei'te, *f.* ~, largura, extensão; amplidão; capacidade *f.*, bojo *m.*, distancia *f.*; comprimento, longo *m.*; (astr.) amplitude *f.*; in die ~, ao longe; die ~ des Geschützes, calibre *m.*

Wei'te, *n.* **~n**, das ~ suchen, fazer-se ao largo, evadir-se, escapar, fugir; das geht ins ~, isso ultrapassa od. excede os limites.

Wei'ten, *v. a.* h. alargar, ampliar, estender; s. ~, *v. r.* alargar-se, ampliar-se, estender-se, abrir-se.

Wei'ter, *adj.* u. *adv.* (*comp.* v. weit) mais largo, mais amplo; mais longe, mais adiante, mais além; de mais afóra, além, de mais d'isso; em outra parte; mais; ulterior; ~! (fahren Sie fort!) continue V. Mce.! pro-

siga V. Mce.! adiante! ~ vorwärts (hinaus), ~ zurück, mais adiante, mais atras; ~ hin, além d'isso, mais além; ~ nichts, nada mais; wenn es ~ nichts ist, se é apenas isso; ~ kommen, adiantar-se, ir adiante; *fig.* adiantar, progredir; das Weitere, o que fica, o resto, continuação *f.*; ohne ~e Umstände, sem fazer mais ceremonias; ohne ~es, sem dizer agua vai, sem dar aviso, sem delongas; alles ~e, todas as outras cousas; bis auf ~es, até outra ordem; und so ~ (u. s. w.), e assim por diante, e outras cousas, e o mais, e por aqui adeante, por ahí além!

Weiterhin', *adv.* mais além; d'aqui por diante.

Wei'terungen, *f. pl. fig.* consequencias, resultas sensiveis, difficuldades *f. pl.*

Weit'‖gehend, *adj.* vasto, extenso. **~her'**, *adv.* de longe. **~hin'**, *adv.* ao longe. **~läufig**, *adj.* espaçoso, vasto, extenso, dilatado, derramado; *fig.* amplo; prolixo, diffuso, estirado; **~**, *adv.* espaçosamente; *fig.* amplamente, largamente; prolixamente, diffusamente; ~ werden, derramar-se, ser diffuso. **~läufigkeit**, *f.* amplidão, grande extensão *f.*; *fig.* prolixidade, diffusão *f.*; Weitläufigkeiten, *pl.* consequencias, resultas sensiveis *f. pl.*; rodeios *m. pl.*, ambages, difficuldades *f. pl.* **~maschig**, *adj.* de grandes malhas, raro. **~schichtig**, *adj.* vasto, extenso, dilatado. **~schweifig**, *adj.* diffuso, prolixo, amplo, estirado; **~**, *adv.* diffusamente, prolixamente. **~schweifigkeit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, prolixidade, diffusão, verbosidade, profusão de palavras *f.* **~sichtig**, *adj.* que vê melhor ao longe que de perto; der, die Weitsichtige, presbyta *m.* u. *f.* **~sichtigkeit**, *f.* presbyopia, presbytia *f.* **~spurig**, *adj.* de trilhas largas. **~tragend**, *adj.* de grande portada, de alcance. **~umfassend**, *adj.* vasto. **~verzweigt**, *adj.* derramado.

Wei'zen, *m.* **~s**, trigo *m.*; türkischer **~**, milho grosso, milho zaburro, maiz ou maiz *m.*; sein ~ blüht, a fortuna lhe sorrí.

Wei'zen‖acker, *m.* campo semeado de trigo *m.* **~ähre**, *f.* espiga de trigo *f.* **~artig**, **~ähnlich**, *adj.* (bot.) frumentaceo. **~bier**, *n.* cerveja de trigo *f.* **~brei**, *m.* papa de trigo *f.* **~brot**, *n.* pão de trigo, pão trigo *m.* **~ernte**, *f.* colheita do trigo *f.* **~gries**, *m.* trigo mondado *m.* **~kleie**, *f.* farelos do trigo *m. pl.* **~korn**, *n.* grão de trigo *m.* **~land**, *n.* paiz que produz muito trigo *m.* **~mehl**, *n.* farinha de trigo, farinha triga *f.* **~saat**, *f.* semeadura do trigo, sazão *f.*, tempo em que se semea o trigo *m.* **~spreu**, *f.* debulho de trigo *m.* **~stroh**, *n.* palha de trigo *f.*

Welch, *pron.* qual; ~ ein Mann! qual homem! ~ schönes Wetter! que bom tempo!

Wel'cher, **Wel'che**, **Wel'ches**, *pron.* qual; o qual, a qual; que, quem; in welchen, in welche, in welcher, onde, em que; aus welchem, aus welcher, do qual, da qual; d'onde; ~ v. beiden? qual dos dois? welche Richtung auch der Wind haben mag, seja qual fôr a direcção do vento; ich brauche Federn, haben Sie welche? preciso de pennas, tem Vm. algumas? hier haben Sie welche, aqui tem-las, eil-as aqui; *fam.* v. diesen Früchten waren welche schlecht, alguns d'estes frutos eram máos.

Wel'chergestalt, *conj.* (ant.) como; segundo que, de maneira que.

Wel'cherlei, *pron.* (ant.) qual; de que modo, de que sorte; in ~ Form es auch sei, seja qual fôr a forma.

Wel'f‖e, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Guelfo *m.* [**~isch**, *adj.* guelfo.

Welk, *adj.* murcho, murchado; flaccido; ~ machen, murchar, emmurchecer; ~ werden, murchar-se. [car-se.

Wel'ken, *v. n.* §. murchar-se, sec-

Welk'heit, *f.* **~**, murchidão *f.*; (med.) flaccidez, molleza *f.*

Well'baum, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäume**, arvore (d'um moinho) *f.*; ~ an einer Winde, cabrestante *m.*

Wel'le, *f.* **~**, *pl.* **~n**, (Wasserwelle) onda, vaga *f.*; (Walze) cylindro, rolo *m.*; arvore *f.*; *fam.* (Reisbund) feixe, molho de lenha miuda *m.*; Wellen binden, enfeixar (lenha miuda), fazer molhos, feixes de lenha miuda.

Wel'len‖artig, *adj.* ondulatorio. **~bad**, *n.* banho de vaga ou de onda *m.* **~bewegung**, *f.* ondulação *f.* **~binder**, *m.* enfeixador de lenha miuda *m.* **~brecher**, *m.* batemar, quebra-mar *m.* **~förmig**, *adj.* ondado, ondeante, ondulante; die ~e Bewegung, ondulação, undulação *f.* **~schlag**, *m.* embate das ondas, escarcéo *m.*, resaca *f.*, golpe do mar *m.*, marulhada *f.*

Well'rad, *n.* roda da arvore *f.*

Wels, *m.* **~**, (icht.) bagre *m.*

Welsch, V. Wälsch.

Welt, *f.* **~**, *pl.* **~en**, mundo, universo *m.*; terra *f.*; globo terrestre, orbe terraqueo *m.*; *fig.* mundo *m.*, gente *f.*, publico *m.*, os homens com que vivemos; auf die ~ kommen, sahir á luz, nascer; zur ~ bringen, dar á luz; die gelehrte ~, a republica das lettras; eine Reise um die ~, uma viagem á roda ou á volta do mundo; die neue ~, o novo mundo, a America; alle ~, todo o mundo; vor aller ~, em presença de todos; verkehrte ~, o mundo ás avessas; Ende der ~, cabo do mundo; um alles in der ~! por tudo quanto ha, por quem é! um alles in der ~ nicht, nem por um Christo; solange die ~ steht, desde que o mundo é mundo, ou em quanto o mundo fôr mundo; so geht es in der ~, assim vai o mundo!

Welt'‖achse, *f.* eixo do mundo *m.* **~all**, *n.* universo *m.* **~alter**, *n.* idade do mundo *f.*; das goldene ~, a idade (o seculo) d'ouro. **~ansicht**, *f.* (pint.) cosmorama *m.*; *fig.* maneira *f.*, modo de contemplar o mundo *m.*; maxima, pratica *f.* **~apfel**, *m.* globo imperial *m.* **~ausstellung**, *f.* exposição universal *f.* **~ball**, *m.* globo terrestre *m.* **~bau**, *m.* systema do universo *m.* **~begebenheit**, *f.* acontecimento, successo grande, feito memoravel, historico *m.* **~beherrscher**, *m.* dominador do mundo *m.* **~bekannt**, **~kundig**, *adj.* publico, notorio, sabido por todos ou geralmente. **~berühmt**, *adj.* muito celebre, celeberrimo, famoso. **~beschreiber**, *m.* cosmographo *m.* **~beschreibung**, *f.* cosmographia *f.* **~brauch**, *m.* uso do mundo *m.* **~bürger**, *m.* cosmopolita *m.* **~bürgertum**, *n.* **~bürgersinn**, *m.* cosmopolitismo *m.* **~dame**, *f.* uma senhora da alta sociedade ou do grande mundo. **~entstehungslehre**, *f.* cosmogonia *f.* **~erfahren**, *adj.* habil nas cousas do mundo; er ist ~, viu mundo, tem mundo, sabe do mundo. **~erschaffer**, *m.* creador do mundo *m.* **~erschütternd**, *adj.* que abala o mundo. **~gebäude**, *n.* universo *m.* **~gegend**, *f.* região do mundo *f.* **~geist**, *m.* espirito do mundo *m.*, alma do mundo *f.* **~geistliche**, *m.* ecclesiastico secular *m.* **~geistlichkeit**, *f.* clero secular *m.* **~gericht**, *n.* juizo universal ou final *m.* **~geschichte**, *f.* historia do mundo *f.*; allgemeine ~, historia universal. **~getümmel**, *n.* tumulto do mundo *m.* **~gürtel**, *m.* (geogr.) zona *f.* **~güter**, *n. pl.* bens do mundo *m. pl.* **~handel**, *m.* commercio universal *m.* **~händel**, *m. pl.* negocios do mundo *m. pl.* **~heiland**, *m.* salvador do mundo *m.* **~herrschaft**, *f.* imperio, dominio do mundo *m.*; cosmocracia *f.* **~herrscher**, *m.* soberano do mundo; cosmocrata *m.* **~karte**, *f.* mappamundi *m.*; carta universal *f.*, planisphe-rio terrestre *m.* **~kenntnis**, *f.* trato do mundo *m.*; ~ besitzen, saber do mundo. **~kind**, *n.* **~mensch**, *m.* homem do mundo, homem mundano ou terrestre *m.* **~klug**, *adj.* prudente, sabio, cordato, discreto, versado, practico nos negocios do mundo; politico. **~klugheit**, *f.* experiencia das cousas e negocios do mundo *f.*; ~ haben ou besitzen, ter mundo. **~körper**, **~kreis**, *m.* corpo celeste; mundo, globo, orbe terrestre *m.* **~kugel**, *f.* globo, orbe terrestre ou terraqueo *m.*; esphera do mundo *f.* **~kunde**, *f.* cosmologia *f.* **~kundig**, V. ~bekannt. **~lauf**, *m.* curso, rumo que levam os negocios do mundo *m.* **~leute**, *pl.* homens do mundo ou mundanos *m. pl.*

Welt'lich, *adj.* secular, leigo, laical; politico; mundano, terreno, terrestre; *fig.* profano; ein ~ gesinnter Mensch, um homem do mundo ou mundano; ~, *adv.* mundanamente; secularmente; segundo o mundo, profanamente; ~ machen, secularisar.

Welt'liche, *n.* ~n, vaidade mundana *f.*

Welt'lichkeit, *f.* ~, secularidades *f. pl.*; profanidade, vaidade mundana *f.*; pompas do mundo *f. pl.*

Welt'lichmachung, *f.* ~, secularisação *f.*

Welt'‖licht, *n.* ~es, ~s, luz do mundo *f.* ~liebe, *f.* amor do mundo *m.* ~ling, *m.* homem mundano *m.* ~lust, *f.* prazer, gosto mundano *m.* ~mann, *m.* politico; homem do mundo ou mundano *m.* ~meer, *n.* oceano, mar oceano *m.* ~mensch, *m.* homem mundano *m.* ~messer, *m.* (math.) cosmolabio *m.* ~pole, *m. pl.* polos do mundo *m. pl.* ~postverein, *m.* união postal universal *f.* ~priester, *m.* sacerdote secular *m.* ~schmerz, *m.* melancolia *f.*, mal de Werther *m.* ~seele, *f.* alma do mundo *f.* ~sinn, *m.* profanidade, vaidade humana *f.* ~stadt, *f.* grande capital *f.* ~stellung, *f.* posição, qualidade *f.* ~strich, *m.* região *f.*; clima *m.* ~system, *n.* systema do mundo *m.* ~teil, *m.* parte do mundo *f.* ~ton, *m.* tom ob. uso no mundo *m.* ~umsegelung, *f.* circumnavegação *f.* ~umsegler, *m.* circumnavegador *m.* ~untergang, *m.* fim do mundo *m.* ~weise, *m.* philosopho *m.* ~weisheit, *f.* philosophia *f.* ~wunder, *n.* maravilha do mundo *f.*

Wem? *pron.* a quem? b. ~? de quem?

Wen? *pron.* quem? a quem?

Wen'de, *f.* volta *f.*; (astr.) solsticio *m.*

Wen'de‖hals, *m.* ~es, (orn.) torcicollo *m.* ~kreis, ~zirkel, *m.* (astr.) tropico *m.*; ~ des Krebses, ~ des Steinbocks, tropico do Cancer, do Capricornio *m.*

Wen'del‖baum, *m.* ~es, ~s, arvore de moinho do vento *f.* ~bohne, *f.* (bot.) caracoleiro *m.* ~bohrer, *m.* berbequim *m.*, pua *f.* ~stütze, *f.* (conch.) columella *f.* ~treppe, *f.* escada de caracol, escada espiral, escada torcida *f.*

Wen'den, *v. a.* h. voltar, volver, virar, girar, fazer girar, dar volta ou voltas a alg. c.; ein Schiff ~, virar a proa, mudar de rumo; nach einem andern Windstriche ~, revirar, voltar de bordo; ein Kleid ~, virar, voltar um vestido; *fig.* seine Gedanken auf etw. ~, fitar o pensamento em alg. c.; die Augen auf etw. ~, deitar os olhos sobre alg. c.; seine Schritte wohin ~, dirigir os seus passos verso; jm. den Rücken ~, voltar as costas a alg.; Gott möge es zum Guten ~! Deus queira que tudo succeda (ob. saia) bem! que Deus o deite para bem! viel auf etw. ~, fazer grandes despezas por alg. c., gastar muito com alg. c.; seine Zeit auf etw. ~, dar ob. occupar o seu tempo em (ob. a fazer alg. c.); ~, *v. n.* s. voltar, girar, rodar; s. ~, *v. r.* voltar-se, virar-se, volver-se; s. rechts, links ~, voltar-se á direita, á esquerda; s. zu jm. ~, voltar-se para alg., seguir o seu partido; s. an j. ~, dirigir-se a alg., recorrer a alg.; s. v. jm. ~, apartar-se d'alg.; *fig.* abandonar alg. (*pret.* wandte; *p. p.* gewandt.)

Wen'de‖pfug, *m.* ~es, ~s, especie de arado *m.* ~punkt, *m.* ponto vertical ou solsticial *m.*; *fig.* momento critico *m.*; die ~e eines Planeten, apsides *m. pl.*; das war der ~ seines Glückes, alli a fortuna lhe virou costas. ~rohr, *n.* canudo movel (d'uma bomba) *m.*

Wen'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, volta (d'um caminho, d'um coche etc.); volta *f.*, torno (d'um rio) *m.*; (mil.) conversão *f.*; (mar.) a acção de virar de bordo um navio; eine ~ machen, voltar, volver, girar, virar, dar uma volta; (mil.) fazer uma conversão; (mar.) virar a proa; eine gute ~ nehmen, ter bom exito, sahir bem; (gram.) locução *f.*, modo de dizer *m.*

We'nig, *adj.* u. *adv.* pouco, não muito; ein ~ Wein, um pouco de vinho; in ~en Tagen, dentro de pouco, em breve; mit ~en Worten, em poucas palavras; einige ~e Freunde, alguns amigos, um pequeno numero de amigos; es fehlte ~, pouco faltou; ebensowenig, tam pouco; ~e, *n.* pouco *m.*

We'niger, *adj.* menor; ~, *adv.* menos; ~ werden, diminuir; um so ~, desto ~, tanto menos.

We'nigkeit, *f.* ~, pouquidade, tenue quantidade, bagatela *f.*, o pouco; *fam.* meine ~, eu, seu criado.

We'nigste, *adj. sup.* (der, die, das) o menor, a menor, o menos; wenigstens, zum wenigsten, *adv.* ao menos, pelo menos, sequer; die ~n Menschen, o mais pequeno numero de homens.

Wenn, *conj.* se, no caso que, quando; ~ es gutes Wetter sein wird, se fizer bom tempo, se o tempo estiver bom; Du wirst gehen, ~ Du kannst, irás se puderes; ~ er ein Mann v. Ehre wäre, se elle fosse homem de palavra; ~ etwa, se acaso, se por acaso; selbst ~, se bem que; ~ aber, mas se, porém se; ~ nicht, senão; a menos que, a menos de; ~gleich, ~ auch, ainda que, bem que, se bem que, como quer que; ~ nur, ~ anders, com tanto que, supposto que, com tal que .., sempre que .., como; ~ er nur erst hier wäre! tomára eu vel-o aqui!

Wen'zel, (n. hist. u. p.) Venceslao.

Wer? *pron.* quem? ~ ist es? quem é? ~ da? quem vive? quem vem ob. vai lá? ~ es auch sein mag, seja quem fôr, quem quer que seja, qualquer.

Wer'be‖geld, *n.* ~es, ~s, dinheiro que se paga aos que se alistam para soldados *m.* ~haus, *n.* casa onde mora o recrutador ou alistador *f.* ~liste, *f.* alistamento *m.*

Wer'ben, *v. a.* u. *n.* h. Soldaten ~, alistar soldados; mit List ob. Gewalt ~, embaucar, alistar por força; neue Truppen ~, recrutar, levantar tropas; ~, *v. n.* um ein Mädchen ~, requestar uma moça para casar, sollicitar a mão d'uma moça, pedil-a em matrimonio; um einen Dienst ~, sollicitar, pretender, buscar com empenho um cargo (*pret.* warb; *p. p.* geworben).

Wer'beplatz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, praça de alistamento *f.*

Wer'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, recrutador, alistador, embaucador *m.* ~handwerk, *n.* officio de recrutador etc. *m.*

Wer'bung, *f.* ~, *pl.* ~en, alistamento *m.*, leva de gente para o serviço militar *f.*, recrutamento para o exercito *m.*; sollicitação para casar *f.*

Wer'den, *v. n.* s. começar a ser, vir a ser; tornar-se, fazer-se; passar d'um estado, ou d'uma condição a outra; converter-se, vir a passar, reduzir-se a; tornar-se, fazer-se, ficar; reich ~, enriquecer, vir a ser rico; alt, krank ꝛc. ~, fazer-se velho, doente etc.; ein Kaufmann ~, fazer-se mercador; mager ~, emmagrecer, fazer-se magro; es wird Tag, amanhece, rompe o dia; was wird aus mir ~? que será de mim? que ha de ser de mim? was ist aus ihm geworden? que se ha feito de fulano? was wird aus diesem Menschen ~? onde irá parar este homem? que fim terá? aus der Sache wurde nichts, o negocio veiu a parar em nada; ~, *v. aux.* ser; ich werde lieben, amarei; geliebt ꝛc. ~, ser amado etc.; verkauft ~, vender-se, ter sahida; es wird gesagt, diz-se (*pres.* werde, wirst, wird; *pret.* wurde ob. ward; *p. p.* geworden).

Wer'der, *m.* ~s, *pl.* ~, ilhazinha, ilheta, ilhota (do rio) *f.*, mouchão *m.*

Wer'fen, *v. a.* u. *n.* h. deitar, botar; mit Heftigkeit ~, arrojar, arremessar, atirar, lançar; jm. etw. an den Kopf ~, deitar, atirar alg. c. á cabeça de outro; zum Fenster hinaus ~, deitar pela janella fóra; seinen Mantel um (über) s. ~, pôr-se a capa; den Blick auf etw. ~, lançar a vista sobre; Liebe, Haß auf j. ~, conceber amor, odio para alg.; mit Geld um s. ~, desperdiçar o dinheiro; mit lateinischen Brocken um s. ~, vir a cada instante com o seu latinorio; *fig.* ein Bataillon ~, romper, desbaratar um batalhão; Schatten ~, assombrar, lançar sombra; Junge ~ ob. nur: ~, parir (a cadella, a porca etc.); s. ~, *v. r.*

arrojar-se, lançar-se, deitar-se; (vom Holze ꝛc.) empenar, dobrar, curvar-se, torcer-se, arquear-se (a madeira); fazer barriga; ſ. vor jm. auf die Kniee ~, prosternar-se deante alg.; ſ. auf die Schriftſtellerei ~, dedicar-se á litteratura; ſ. in die Bruſt ~, empinar-se, acabritar-se; ſ. ins Zeug ~, metter-se á obra com zelo (*pres.* werfe, wirfſt, wirft; *pret.* warf; *p. p.* geworfen).

Werft, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** ob. *f.* ~, *pl.* **~en,** estaleiro *m.*

Werg, } *n.* **~es, ~s,** estopa; bou-
Werk, } ceira *f.*, canhamaço *m.*; (mar.) calafeteamento, calafeto *m.*; mit ~ verſtopfen, calafetar.

Wer'gen, } *adj.* de estopa, esto-
Wer'ken } pento.

Werg'ſtöpſel, *m.* **~s,** *pl.* ~, (mar.) escravilha do ouvido *f.*

Werk, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** obra *f.*, acto *m.*, acção *f.*; ein gutes ~, uma obra boa, meritoria; Hegels ſämtliche Werke, obras completas de Hegel; Hand ans ~ legen, pôr, metter mão á obra; etw. ins ~ ſetzen, pôr em ou por obra alg. c., effectual-a, pôr em acção; das ~ eines Augenblicks, a obra d'um momento; vorſichtig zu ~e gehen, andar com cautela; usar de precaução; *prov.* das ~ lobt den Meiſter, a obra mostra de quem é.

Werk'‖bank, *f.* banco de marceneiro etc. *m.* **~brett,** *n.* banco d'artifice *m.* [trabalho *m.*

Wer'keltag, *m.* dia util, dia de

Werk'‖führer, *m.* contramestre, apparelhador, apontador *m.* **~heilige,** *m.* falso devoto *m.* **~heiligkeit,** *f.* falsa devoção *f.* **~holz,** *n.* madeira de construcção *f.* **~leute,** *pl.* obreiros, trabalhadores *m. pl.* **~löcher,** *n. pl.* aberturas lateraes nos fornos de vidro *f. pl.* **~meiſter,** *m.* capataz, mestre de obras; contramestre, apontador, apparelhador *m.* **~ſtatt, ~ſtätte,** *f.* officina; loja *f.*; laboratorio *m.* **~ſtein,** *m.* **~ſtück,** *n.* pedra de cantaria *f.* **~ſtellig,** *adv.* ~ machen, executar, effectuar. **~ſtube,** *f.* officina *f.* **~ſtuhl,** *m.* banco d'artifice; tear *m.* **~tag,** *m.* dia util ob. de trabalho, dia que não é festa *m.* **~thätig,** *adj.* actuoso, activo, efficaz. **~thätigkeit,** *f.* actividade *f.* **~tiſch,** *m.* banco d'artifice *m.* **~verſtändigen,** *m. pl.* expertos, peritos, praticos (em uma arte); juizes do officio *m. pl.* **~zeug,** *n.* instrumento *m.*, ferramenta *f.*; das ~ der Sinne, orgão *m.*

Wer'mut, *m.* **~es, ~s,** losna *f.*, absinthio do ponto *m.* **~becher,** *m.* caliz amargo *m.* **~extrakt,** *n.* extracto absinthico *m.* **~ſäure,** *f.* acido absinthico *m.*

Wer're, *f.* ~, (ent.) grillo toupeirinho, rallo *m.*

Wer'rig, V. Werg.

Werſt, *f.* ~, *pl.* **~e,** verste (legua de Russia) *m.*

Wert, *adj.* do valor de, do preço de, que vale, que tem certo valor; precioso; *fig.* digno; caro, querido; ~ ſein, valer; nicht der Mühe ~ ſein, não valer a pena; *fig.* er iſt es ~, elle o merece; mein ~er Freund, meu caro amigo; ~halten, ~ſchätzen, estimar, apreciar; wie iſt Ihr ~er Name? qual é a sua graça?

Wert, *m.* **~es, ~s,** valor, preço; apreço *m.*; estimação *f.*; über den ~ kaufen, bezahlen, comprar por mais do valor, pagar de mais; der gleiche ~, equivalente *m.* u. *adj.*; der innere ~ des Goldes u. Silbers, lei *f.*; *fig.* ~ auf etw. legen, fazer estimação d'alg. c., ligar importancia a alg. c.

Wert'‖achtung, *f.* estima *f.* **~angabe,** *f.* declaração do valor *f.*; Brief mit ~, carta de valor declarado *f.* **~brief,** *m.* carta de valor declarado *f.* **~gegenſtände,** *m. pl.* **~ſachen,** *f. pl.* objectos de valor *m. pl.*

Wert'ſchätz‖en, *v. a.* h. estimar, apreciar. **~ung,** *f.* ~, estima, estimação *f.* [valor.

Wert'voll, *adj.* precioso, de grande

Wer'wolf, *m.* lobishomem *m.*

Wes, *pron.* de quem, de que.

We'ſen, *n.* **~s,** *pl.* ~, ser, ente *m.*; essencia; substancia; existencia; realidade; natureza *f.*; *fig.* estado; ar, modo *m.*, conducta *f.*, comportamento *m.*, maneiras (d'uma pessoa) *f. pl.*; das höchſte ~, o ser, o ente supremo; ein geiſtiges, körperliches ~, uma substancia espiritual, corporal; das göttliche ~, a essencia divina; es gehört zum ~ der Sache, é da essencia da cousa, é essencial á cousa; das gemeine ~, os assumptos publicos; ein gezwungenes, gekünſteltes ~, um ar affectado, pouco natural; ein ungezwungenes ~, um modo de obrar etc. natural, franco, ingenuo; das böſe ~, a epilepsia, o mal caduco, a gota coral; viel ~s machen, fazer ceremonias; fazer ruido, estrondo; viel ~s v. etw. machen, fazer grande caso d'alg. c.; ſein ~ treiben, fazer das suas.

We'ſen‖heit, *f.* ~, essencia, substancia; realidade *f.*; (phil.) entidade *f.* **~lehre,** *f.* ontologia *f.* **~los,** *adj.* vão, sem consistencia, sem substancia; chimerico, ideal, phantastico.

We'ſentlich, *adj.* essencial; real, effectivo, substancial, fundamental; ~, *adv.* essencialmente; das Weſentliche einer Sache, o essencial, a essencia, a substancia d'alg. c.; im ~en, em substancia. **~keit,** *f.* essencialidade *f.* [manha) *m.*

We'ſer, *f.* ~, Veser (rio d'Alle-

Weshalb', *adv.* porque, por isso, por este motivo, por esta causa.

Weſ'pe, *f.* ~, *pl.* **~n,** bespa, vespa *f.*, abelhão *m.*; kleine ~, bespinha, vespinha *f.*

Weſ'pen‖freſſer, *m.* (orn.) abelheiro, abelharuco, alrute *m.* **~neſt,** *n.* bespeiro *m.*; *fig.* in ein ~ ſtechen, irritar, encolerisar os que podem fazer mal. **~ſtich,** *m.* ferretoada, picada de vespa *f.*

Weſ'ſen, } *pron.* de quem, de que.
Wes, }
Weſt, } *m.* **~s,** oeste, occiden-
We'ſten, } te, poente *m.*; (poet.) der Weſt, zephyro *m.*

We'ſte, *f.* ~, *pl.* **~n,** collete, jaleco, veste *m.* [*m.*

We'ſtentaſche, *f.* bolso do collete

Weſtfa'len, *n.* **~s,** Vestphalia *f.*

Weſtfä'linger, *m.* **~s,** *pl.* ~, **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** habitante de Vestphalia *m.* u. *f.*

Weſtfä'liſch, *adj.* de Vestphalia.

Weſt'frieslaud, *n.* **~s,** a Frisa occidental.

Weſtgo'tiſch, *adj.* visigotho.

Weſtin'dien, *n.* **~s,** as Indias occidentaes.

Weſt'küſte, *f.* costa occidental *f.*

Weſt'lich, *adj.* occidental; ~, *adv.* ao occidente, ao ob. para oeste, ao poente.

Weſt'manland, } *n.* **~s,** Vest-
We'ſtermanland, } mania (provincia) *f.* [occidental.

Weſt'preußen, *n.* **~s,** a Prussia

Weſt'ſee, *f.* ~, o mar occidental.

Weſt'wärts, *adv.* para o oeste, o poente. [vento d'oeste *m.*

Weſt'wind, *m.* **~es, ~s,** oeste,

Weswe'gen, V. weshalb.

Wett, *adv.* quite.

Wet'te, *f.* ~, *pl.* **~n,** aposta *f.*; eine ~ machen (eingehen), apostar, fazer uma aposta; um (in) die ~, de aposta, por aposta, apostamente, á porfia, a qual melhor, em competição, ás invejas, a competencia, a quem mais; um die ~ ſingen, cantar ao desafio.

Wett'‖eifer, *m.* **~s,** emulação, rivalidade, competencia, concurrencia *f.* **~eiferer,** *m.* emulo, emulador, competidor, rival *m.* **~eifern,** *v. n.* h. emular, competir, fazer á porfia, a qual melhor, entrar em competencia.

Wet'ten, *v. a.* u. *n.* h. apostar, fazer uma aposta (com ou contra alg.); pôr; zehn gegen eins ~, pôr dez contra um; ich wette darauf, dagegen, aposto que sim, que não; ~, *n.* o jogo de parar.

Wet'ter, *m.* **~s,** *pl.* ~, apostador *m.*

Wet'ter, *n.* **~s,** tempo *m.*, temperatura *f.*; temporal *m.*, tempestade de trovões *f.*; was iſt es für ~? que tempo faz? gutes, ſchönes ~, bom tempo; ſchlagendes ~, grisu *m.*; alle ~! *int.* caramba! co'a fortuna! co'a breca! irra! fóra! com mil demonios!

Wet'ter‖au, *f.* a Veteravia. **~beobachter,** *m.* observador do tempo *m.* **~beobachtung,** *f.* observação meteorologica *f.* **~dach,** *n.* telheiro, alpendre *m.* **~fahne,** *f.* veleta, ventoinha, grimpa *f.*, catavento *m.*; *fig.* veleta, bandeirinha *f.* **~gebräunt,** *adj.* queimado ob. cortido do sol. **~glas,** *n.* barometro; thermometro *m.* **~hahn,** *m.* grimpa, veleta *f.*; catavento, gallo *m.*; *fig.* veleta *f.* **~häuschen,** *n.* choça, cabana *f.*; (mil.) barraca *f.*; hygrometro, hygroscopo *m.* **~kluft,** *f.* geladura *f.* **~kunde,** *f.* meteorologia *f.*

~launisch, *adj.* de máo humor; variavel, vario, inconstante, caprichoso. **~läuten**, *n.* a acção de tocar os sinos para dissipar uma tempestade. **~leuchten**, *v. n.* h. relampadejar, relampaguear, coriscar; **~**, *n.* **~s**, relampagos *m. pl.*, corisco *m.* **~männchen**, *n.* catavento *m.*, figurinha, que ao sahir de um hydrometro indica mudança de tempo *f.*

Wet'tern, *v. imp.* h. trovejar; *fig. fam.* esbravejar, gritar irado (contra alg.).

Wet'ter||prophet, *m.* **~en**, *pl.* **~en**, prognosticador do tempo *m.* **~säule**, *f.* **~wirbel**, *m.* manga ou tromba de terra *f.*, turbilhão *m.* **~schade**, *m.* damno, estrago causado por uma tempestade *m.* **~scheide**, *f.* limite meteorologico *m.* **~schirm**, *m.* guardaraio portatil *m.* **~stein**, *m.* meteorolithe; belemnita *f.* **~strahl**, *m.* raio, relampago *m.* **~veränderung**, *f.* mudança de tempo *f.* **~vogel**, *m.* (orn.) tarambola *f.* **~weib**, *n. burl.* diaboa, mulher muito viva e manhosa, mulher de truz *f.* **~wendisch**, *adj.* que se muda como o tempo; *fig.* que muda a cada passo de intentos, de projectos etc., variavel, vario, inconstante, caprichoso. **~wolke**, *f.* bulcão *m.*, nuvem procellosa ou borrascosa *f.* **~zeichen**, *n.* prognostico ou signal d'uma tempestade, ou borrasca imminente *m.* **~zeiger**, *m.* V. ~glas.

Wett'||kampf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~kämpfe**, combate *m.*; lucta; justa *f.*, concurso *m.* **~kämpfer**, *m.* concurrente, emulo *m.* **~lauf**, *m.* **~rennen**, *n.* corrida, carreira *f.* **~läufer**, *m.* emulo em uma carreira, concurrente *m.* **~renner**, *m.* cavallo corredor *m.* **~streit**, *m.* combate *m.*, disputa para levar o premio, concurrencia, competencia *f.*

We'tzen, *v. a.* h. aguçar, afiar; **~**, *n.* **~s**, aguçadura *f.*, aguçamento *m.*, afiação *f.*

We'tzer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, aguçador, afiador *m.*

Wetz'||stahl, *m.* **~es**, **~s**, fuzil para aguçar *m.* **~stein**, *m.* aguçadeira, pedra de afiar ob. de amolar *f.*

Whist, *n.* whist, isque *m.*

Wichs, *m.* **~ses**, in vollem **~**, em grande gala.

Wich'se, *f.* **~**, enceradura; graxa *f.*; *fam.* tosa, tunda *f.*

Wich'sen, *v. a.* h. encerar; engraxar; *fig. vulg.* apalear, verberar, dar uma tunda, moer com pancadas; **~**, *n.* **~s**, enceradura *f.*; engraxamento *m.*

Wichs'lappen, *m.* **~s**, borla franjada com que os correeiros, e sapateiros enceram o couro *f.*

Wicht, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem de nada; scelerado, facinoroso, malvado *m.*; ein armer **~**, um Jam-ninguem, um coitado, um pobre homem.

Wich'tig, *adj.* que pesa, que tem o peso, que tem o justo peso; importante, ponderoso, consideravel, d'importancia, interessante; ein **~**er Mann, um homem de peso; j. **~** machen, encarecer-se, difficultar-se; **~** thun, eine **~**e Miene annehmen, empertigar-se; apavonar-se, fazer-se grave. **~keit**, *f.* **~**, peso *m.*; *fig.* importancia, consequencia *f.*; eine Sache v. **~**, uma cousa de ponderação; um negocio importante, de peso; s. großer **~** sein, fazer muito ao caso; ser de grande importancia.

Wi'cke, *f.* (bot.) ervilhaca *f.*, lathyro *m.*

Wi'ckel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, enroladoiro *m.*; j. beim **~** kriegen, agarrar alg., prender á nuca alg.

Wi'ckel||band, *n.* braga, faxa, mantilha *f.*, cinteiro, cueiro *m.* **~frau**, *f.* parteira; mulher que faxa uma criança *f.* **~kind**, *n.* menino envolvido em mantilhas ou faxas *m.*

Wi'ckeln, *v. a.* h. enrolar; ein Kind **~**, faxar ob. enfaxar uma criança envolvêl-a em faxas; auseinander **~**, desenrolar; *fig.* man kann ihn um den Finger **~**, é como cera.

Wi'ckel||puppe, *f.* boneco enfaxadinho como uma criança *m.* **~schnur**, *f.* V. ~band. **~schwanz**, *m.* cauda prehensil *f.* **~tuch**, **~zeug**, *n.* mantilha *f.*

Wick'sel, *n.* enroladoiro *m.*

Wid'der, *m.* ariete *m.*; (astr.) carneiro, aries *m.*

Wi'der, *prp.* contra; em opposição, não obstante, contrario a.

Wi'derbellern, } *v. n.* h. *fam.* dar
Wi'derbellen, } respostadas a seu superior, contradizer, achar que dizer em tudo; recalcitrar, respingar.

Wi'derbeller, *m.* **~s**, *pl.* **~**, *fam.* respingão, altercador, disputador, argumentador *m.*

Wi'derdruck, *m.* **~es**, **~s**, reacção *f.*; (typ.) retiração; contraprova *f.*

Widerfah'ren, *v. n.* j. succeder, acontecer; jm. sein Recht **~** lassen, fazer justiça a alg.; ihm ist eine große Kränkung **~**, tem-subido um affronto.

Wi'dergesetzlich, *adj.* illegal.

Wi'derhaarig, *adj.* obstinado, teimoso. **~keit**, *f.* obstinação, teimosia *f.*

Wi'derhaken, *m.* **~s**, *pl.* **~**, gancho, garavato *m.*; **~** an der Angel, am Pfeile ꝛc., farpa *f.*

Wi'derhall, *m.* eco, ribombo *m.*

Widerhal'len, *v. n.* h. ribombar, ecoar, ecchoar.

Wi'derhalt, *m.* **~es**, **~s**, opposição, resistencia *f.*; sustentaculo, apoio *m.*

Wi'derhalten, *v. n.* h. resistir, manter-se firme; *fam.* durar.

Wi'derig, V. widrig.

Wi'derlage, *f.* **~**, (arch.) contraforte *m.*, entretela de muro *f.*, pé direito; pegão, arcobotante; esporão *m.*

Widerleg'bar, } *adj.* confutavel,
Widerleg'lich, } refutavel.

Widerle'gen, *v. a.* h. refutar, confutar, impugnar, combater com razões; (jur.) contraditar, dar um desmentido a. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, refutador, confutador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, refutação, confutação *f.*; argumentos com que se refuta *m. pl.*, impugnação *f.*; (jur.) contraditas *f. pl.* **~ungsschrift**, *f.* escrito feito para refutar *m.*

Wi'derlich, *adj.* o que causa desgosto, desagradavel, desgostoso; fastiento, fastidioso, nauseoso, nauseabundo; secco, arrogante, avesso. **~keit**, *f.* **~**, o que causa desgosto.

Wi'dernatürlich, *adj.* u. *adv.* desnatural, contrario á natureza, contra natura, monstruoso. **~keit**, *f.* **~**, o ser desnatural, contrario á natureza, monstruosidade *f.*

Wi'derpart, *m.* **~es**, **~s**, parte adversa *f.*; adversario, antagonista *m.*

Wi'derprall, *m.* **~es**, **~s**, rebatimento, resalto *m.*, percussão, repercussão *f.*, repuxo *m.*

Wi'derprallen, *v. n.* j. resaltar.

Widerra'ten, *v. a.* h. jm. etw. **~**, desaconselhar alg. c. a alg., dissuadir, despersuadir (*flex.* V. raten); **~**, *n.* dissuasão *f.*

Wi'derrechtlich, *adj.* contrario á justiça, contra as leis; illegal; arbitrario; (jur.) violento, iniquo, contra direito, abusivamente. **~keit**, *f.* **~**, illegalidade; deslealdade; iniquidade, iniquicia *f.*

Wi'derrede, *f.* **~**, *pl.* **~n**, contradicção; contradita; replica; protestação *f.*; ohne **~**, sem contestação, sem contradicção.

Wi'derreden, *v. n.* h. (desus.) replicar, responder; desdizer, contradizer, impugnar o dito d'outrem.

Wi'derrist, *m.* **~es**, **~s**, (alveit.) cernelha, cruz do cavallo *f.*

Wi'derruf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, revogação, retractação, palinodia *f.*

Widerru'fen, *v. a.* u. *n.* h. revogar, retractar-se, desdizer-se; cantar a palinodia; reclamar; sein Wort **~**, contrariar-se; retractar-se, desdizer-se (da sua palavra).

Widerruf'lich, } *adj.* revogavel.
Widerruf'bar, } **~keit**, *f.* **~**, o ser revogavel.

Widerru'fung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, revogação, retractação *f.*

Wi'dersacher, *m.* **~s**, *pl.* **~**, antagonista, adversario, contrariador; inimigo; oppoente *m.*, parte adversa *f.*; (theol.) Satanaz *m.*

Wi'derschall, } V. Wiederschall,
Wi'derschein, } Wiederschein.

Wi'dersee, *f.* **~**, (mar.) resaca *f.*

Widersé'tzen, *v. r.* h. oppôr-se, resistir, renitir, fazer cara.

Widersetz'lich, *adj.* porfiado, pertinaz; refractario, renitente, desobediente, insubordinado, obstinado. **~keit**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, obstinação, porfia, contumacia; renitencia; desobediencia; resistencia *f.*

Widersé'tzung, *f.* **~**, opposição, resistencia *f.*

Wi'dersinn, *m.* ~es, ~s, sentido contrario *m.*; absurdidade *f.*; paradoxo *m.* **~ig**, *adj.* contrario ao sentido d'uma palavra etc.; absurdo, paradoxo, paradoxal; contrario aos sentimentos d'alg. **~igkeit**, *f.* ~, sentido contrario *m.*; contrariedade *f.*

Wi'derspenstig, *adj.* porfiado, pertinaz, obstinado; rebelde, refractario, desobediente, insubordinado; renitente. **~keit**, *f.* ~, obstinação, porfia, contumacia; renitencia, resistencia, desobediencia *f.*

Wi'derspiel, *n.* ~es, ~s, contrario, avesso *m.*, opposição *f.*

Widerspre'ch||en, *v. n.* h. contradizer; contraditar; contrariar; gern ~, gostar da contradicção; ſ. ~, *v. r.* contradizer-se, desmentir-se; das widerspricht der Wahrheit ꝛc., isto repugna á verdade etc. **~end**, *adj.* contraditorio. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, contraditor; contrariador; genio contrariante *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, contradicção *f.*

Wi'derspruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sprüche, contradita; contradicção, contrariedade, desconcordança, discrepancia *f.*; protesto *m.*, protestação; reclamação *f.*; im ~e stehen mit .., repugnar a ..; auf ~ stoßen, achar contradicção; ſ. in Widersprüche verwickeln, envolver-se em contradicções; j. auf Widersprüchen ertappen, apanhar alg. em contradicção; keinen ~ vertragen können, não gostar de ser contradito; das steht im ~e mit der Wahrheit, isto contrasta ob. está em contradicção com a verdade. **~sgeist**, *m.* espirito contraditor, ou de contradicção, de discordia *m.*

Wi'derstand, *m.* ~es, ~s, resistencia, opposição, renitencia *f.*

Wi'derstands||fähig, *adj.* resistivel. **~fähigkeit**, *f.* força de resistencia *f.* **~los**, *adj.* sem resistencia.

Widerste'hen, *v. n.* h. resistir, fazer resistencia, oppôr-se; repugnar (*flex.* V. stehen).

Wi'derstoß, *m.* ~es, *pl.* ~stöße, embate, choque, rebatimento *m.*, repercussão *f.*; (bot.) herva traqueira; acelga brava *f.*

Widerstre'ben, *v. n.* h. einem Dinge ~, resistir, contrariar, oppôr-se a alg. c.; ~, *n.* ~s, contrariedade, resistencia, opposição *f.*; mit ~, com repugnancia, a mal, de má vontade. [flicto *m.*

Wi'derstreit, *m.* collisão *f.*, con-

Widerstrei'ten, *v. n.* h. einer Sache ~, contestar, combater, contradizer, impugnar alg. c.; ser contrario, repugnar a alg. c.

Widerstrei'tung, *f.* ~, contradicção, contestação, opposição *f.*

Wi'derthon, *m.* (bot.) antherico *m.*

Wi'derwärtig, *adj.* u. *adv.* contrario; *fig.* adverso, avesso, contrariante; que causa desgosto, desgostoso, desagradavel, fastidioso, desengraçado, que tem pouca graça, malfeito, desenxabido, sem sabor; rabugento, aspero, secco, agresto; ein ~er Mensch, homem desenxabido. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, má graça, desgraça *f.*, desagrado *m.*, semsaboria, rabugem; adversidade, contrariedade *f.*, infortunio, lance infausto *m.*

Wi'derwille, *m.* ~ns, repugnancia, aversão *f.*, asco, desgosto, aborrecimento *m.*; antipathia *f.*; mit ~n, a mal, com repugnancia, de má vontade, com aversão.

Wi'derwillig, *adj.* repugnante, de má vontade, com repugnancia, involuntario; desobediente, renitente.

Wi'derwind, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, vento contrario *m.*

Wid'men, *v. a.* h. consagrar, dedicar, offerecer; destinar; ſ. ~, *v. r.* dar-se, consagrar-se, destinar-se; ~, *n.* ~s, dedicação; destinação *f.*

Wid'mung, *f.* ~, *pl.* ~en, ~sschrift, *f.* dedicatoria, carta dedicatoria *f.*

Wi'drig, *adj.* contrario; advesso, adverso; opposto; repugnante, ingrato, desagradavel, desgostoso, que causa desgosto; ein ~er Wind, um vento contrario; das ~e Glück, Geschick, a fortuna adversa, a sorte adversa. **~enfalls**, *adv.* se não, alias, quando não, de contrario, no caso opposto. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, contrariedade, adversidade *f.*; desgosto *m.*

Wie, *adv.* como; pelo qual modo, do qual modo; que; ~ kommt es, daß ꝛc., d'onde vem que etc.; sowie, do mesmo modo que, assim como; wieso? wieso denn? como? como assim? so ~ er, sie ist, tal como é, ou tal qual é; ~ glücklich ist er! como é feliz, ditoso! so reich ~ ich, tão rico como eu; ~ gelehrt er auch sein mag, por douto que seja; dem sei ~ ihm wolle, como quer que seja, seja como fôr; ~ alt ist er? que idade tem? quantos annos tem? ~ hoch stehen die Apfelsinen? a como valem as laranjas? ~ bald? quando? em quanto tempo? ~ breit? ~ dick ꝛc.? de que largura, de que espessura? ~ lange? quanto tempo? ~ oft? quantas vezes? quanto? ~ sehr? ~ theuer? wieviel? a como? quanto? ~ weit? quanto caminho? quantas legoas? ~ wenig, quanto pouco; ~ wenn, como se; ~? que tal? o que ob. que disse Vm.? ~? ob. ~ sagten Sie? o que?

Wie'beln, *v. n.* h. *fam.* formigar, ferver de .., fribbeln u. ~, fervilhar.

Wie'be, *f.* ~, *pl.* ~n, raminho *m.*, varinha de vime *f.*, laço d'esparto, vime etc. *m.*

Wie'behopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (orn.) poupa *f.*

Wie'der, *adv.* de novo, novamente, outra vez; em retorno; er bringt es nie ~, nunca o torna a entregar; da bin ich ~, eis-me de retorno.

Wieder||ab'druck, *m.* reimpressão *f.* **~ab'drucken**, *v. a.* h. reimprimir. **~ab'feuern**, *v. n.* h. disparar, atirar outra vez. **~ab'reisen**, *v. n.* ſ. tornar a partir, voltar, regressar, volver, tornar ao lugar d'onde alg. partiu. **~ab'schreiben**, *v. a.* h. tornar a copiar, copiar outra vez, de novo. **~ab'teilen**, *v. a.* h. subdividir. **~ab'treten**, *v. a.* h. ceder a quem fez cessão. **~ab'tretung**, *f.* ~, (jur.) retrocessão *f.* **~an'fangen**, *v. a.* h. tornar a começar, começar de novo. **~an'gehen**, *v. n.* ſ. tornar a começar, começar de novo; accender-se de novo. **~an'kleiden**, *v. a.* h. tornar a vestir, vestir outra vez. **~an'machen**, *v. a.* h. atar de novo. **~an'nehmen**, *v. a.* h. tomar de novo. **~an'zünden**, *v. a.* h. accender de novo. **~auf'bauen**, *v. a.* h. reedificar, reconstruir, construir de novo. **~auf'erstehen**, *v. n.* ſ. resuscitar. **~auf'leben**, *v. n.* ſ. reviver, tornar a viver, resuscitar, ter nova vida. **~auf'legen**, *v. a.* h. tornar a applicar, applicar de novo; reimprimir (um livro). **~auf'machen**, *v. a.* h. tornar a abrir. **~auf'richten**, *v. a.* h. levantar de novo, pôr em pé, levantar. **~auf'stehen**, *v. n.* ſ. levantar-se do chão depois de cahido. **~auf'thun**, *v. a.* h. abrir de novo. **~bauen**, *v. a.* h. reedificar, reconstruir, construir de novo. **~bekommen**, *v. a.* h. recobrar, recuperar, ter de novo, tornar a ter. **~beleben**, *v. a.* h. reanimar, resuscitar, revivificar, fazer reviver, dar nova vida. **~belebung**, *f.* ~, revivificação *f.* **~beruhigen**, *v. a.* h. confortar, consolar, tranquilizar, animar, desassombrar, dar animo ob. confiança. **~besinnen**, ſ. ~, *v. r.* h. recobrar os sentidos, o accôrdo, tornar a (em) si. **~bezahlen**, *v. a.* h. reembolsar. **~bezahlung**, *f.* reembolso *m.* **~bringen**, *v. a.* h. tornar a trazer, a levar, trazer outra vez, devolver, tornar; reconduzir. **~bringlich**, *adj.* reparavel, recuperavel. **~bringung**, *f.* ~, a acção de tornar a trazer, de devolver, de reconduzir etc. **~ein'bringen**, *v. a.* h. reparar, restituir, recompensar, compensar, resarcir, indemnizar; produzir, render. **~ein'führen**, *v. a.* h. introduzir de novo; restabelecer, fazer reviver, renovar. **~ein'lenken**, *v. n.* ſ. tornar, voltar ao assumpto, deixar os seus erros, seus extravios, corrigir-se d'elles. **~ein'lösen**, *v. a.* h. desempenhar. **~ein'packen**, *v. a.* h. enfardar, empacotar de novo. **~ein'richten**, *v. a.* h. collocar, pôr, encaixar, endereçar, endireitar; *fig.* restabelecer, reorganisar. **~ein'richtung**, *f.* ~, encaixe *m.*, collocação do deslocado em seu lugar *f.*; *fig.* reorganisação *f.* **~ein'schiffen**, *v. a.* h. tornar a embarcar, reembarcar. **~ein'schiffung**, *f.* ~, reembarque, novo

embarque *m.* **~ein'schlafen**, *v. n.* s. tornar a adormecer-se. **~ein'setzen**, *v. a.* h. pôr alg. em possessão d'uma cousa perdida, reintegrar, rehabilitar, restituir, restabelecer. **~ein'setzung**, *f.* ~, restabelecimento (em um cargo) *m.*; (jur.) ~ in den vorigen Stand, rehabilitação *f.* **~erholen**, s. ~, *v. r.* h. socegar-se, tornar a si, recobrar os sentidos; sarar, restabelecer-se, descansar. **~erinnern**, *v. r.* h. s. an etw. ~, lembrar-se, recordar-se d'alg. c. **~erinnerung**, *f.* ~, memoria, ideia, impressão d'alg. c. passada que se conserva na mente, lembrança, recordação, memoria; reminiscencia *f.* **~erlangen**, *v. a.* h. recuperar, recobrar. **~erlangung**, *f.* ~, recobro, recobramento *m.*, recuperação *f.* **~eroberu**, *v. a.* h. reconquistar, conquistar de novo. **~eroberung**, *f.* reconquista *f.* **~erscheinen**, *v. n.* s. apparecer de novo, tornar a apparecer, deixar-se ver outra vez. **~erscheinung**, *f.* (astr.) sahida, apparição d'um astro *f.* **~ersetzen**, **~erstatten**, *v. a.* h. restituir. **~erstattung**, *f.* restituição *f.* **~erzählen**, *v. a.* h. recontar, referir de novo, redizer, divulgar, revelar. **~erzeugung**, *f.* ~, reproducção *f.* **~erzeugungskraft**, *f.* ~, força reproductiva *f.* **~führte**, *f.* ~, (caç.) volta á mesma pista *f.* **~finden**, *v. a.* h. achar o perdido. **~fordern**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou ob. deu, reclamar. **~forderung**, *f.* ~, reclamação *f.* **~gabe**, *f.* ~, a acção de tornar a dar, de restituir; (jur.) redhibição *f.* **~gebären**, *v. a.* h. (theol.) regenerar; die Wiedergeborenen, os regenerados. **~geben**, *v. a.* h. tornar, restituir. **~geburt**, *f.* ~, renascimento *m.*; (theol.) regeneração *f.* **~gelangen**, *v. n.* s. zu etw. ~, recuperar, recobrar alg. c.; alcançar de novo alg. c. **~genesen**, *v. n.* s. restabelecer-se, recobrar a saúde, sarar, convalescer. **~genesung**, *f.* ~, restabelecimento da saúde *m.*, convalescença *f.* **~gewinnen**, *v. a.* h. tornar a ganhar. **~glänzen**, *v. n.* h. reflectir, reverberar. **~grüßen**, *v. a.* h. tornar a saudação. **~gutmachen**, *v. a.* h. reparar, emendar, remediar; calmar, socegar, adoçar. **~gutwerden**, *v. n.* s. (s. besänftigen) abrandar-se, acalmar-se, aplacar-se, adoçar-se. **~haben**, *v. a.* h. ter de novo, ter outra vez, tornar a ter, recobrar, recolher. **~hall**, **~hallen**, V. ~schall, ~schallen. **~heiraten**, *v. a.* h. tornar a casar, passar a segundas nupcias. **~herstellen**, *v. a.* h. repôr, restabelecer; restaurar; (chim.) reduzir, regenerar. **~hersteller**, *m.* ~s, *pl.* ~, reparador, restaurador *m.* **~herstellung**, *f.* ~, restabelecimento *m.*; restauração *f.*; (chim.) reproducção *f.* **~hervorbringen**, *v. n.* h. reproduzir, tornar a produzir. **~hinaufgehen**, *v. n.* s. voltar para o sitio do qual desceram. **~hineingehen**, *v. n.* s. tornar a entrar, entrar outra vez.

Wie'derholen, *v. a.* h. ir buscar de novo, ir para buscar ob. tomar outra vez.

Wieder||ho'len, *v. a.* h. repetir; reiterar; recapitular; redizer; furz ~, resumir, resumir-se, compendiar. **~ho'ler**, *m.* ~s, *pl.* ~, repetidor *m.* **~ho'lung**, *f.* ~, *pl.* ~en, repetição, reiteração; recapitulação, resumpção *f.*, resumo *m.* **~ho'lungszeichen**, *n.* signal de repetição *m.*

Wie'der||käuen, *v. a.* h. ruminar, rumiar, esmoer; ~de Tiere, *n. pl.* animaes ruminantes *m. pl.*; ~, *n.* ~s, ruminadura, ruminação *f.* **~kauf**, *m.* ~es, ~s, resgate *m.*; auf ~ verkaufen, vender a retro. **~kaufen**, *v. a.* h. resgatar, recobrar a cousa vendida. **~käufer**, *m.* ~s, *pl.* ~, resgatador *m.* **~käuflich**, *adj.* remivel, resgatavel. **~kaufsfrist**, *f.* ~, retro *m.* **~kaufsrecht**, *n.* ~es, ~s, contracto de retrovendendo *m.*, faculdade de resgatar a cousa vendida *f.*, retro *m.* **~kehr**, *f.* ~, volta, tornada *f.*, regresso *m.* **~kehren**, *v. n.* s. voltar, tornar, regressar, volver. **~klage**, *f.* ~, *pl.* ~n, (jur.) reconvenção *f.* **~klagen**, *v. a.* h. (jur.) reconvir. **~klang**, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~klänge, echo *m.*; resonancia *f.* **~klingen**, V. ~schallen. **~kommen**, *v. n.* s. tornar a vir, voltar. **~kunft**, *f.* ~, volta, tornada *f.*, regresso *m.* **~laden**, *v. a.* h. tornar a carregar, carregar de novo. **~lesen**, *v. a.* h. relêr, lêr outra ob. segunda vez, tornar a lêr. **~machen**, *v. a.* h. refazer, tornar a fazer, fazer outra vez. **~sagen**, *v. a.* h. redizer, tornar a dizer; recontar, referir de novo; mexericar; divulgar. **~schaffen**, *v. a.* h. fazer recobrar ob. achar o perdido. **~schall**, *m.* ~es, ~s, echo; retumbo, retintim, rebombo *m.* **~schallen**, *v. n.* h. retumbar, retinir, rebombar, resoar, reflectir o som. **~schein**, *m.* ~es, ~s, reflexão *f.*, reflexo *m.*, reverberação da luz *f.*; resplandor *m.* **~scheinen**, *v. n.* h. reverberar, reflectir. **~schelten**, **~schimpfen**, **~schmähen**, *v. a.* h. desempulhar-se, retorquir a pulha, as palavras injuriosas, devolver uma injuria. **~schenken**, *v. a.* h. tornar a dar; tornar uma cousa ao mesmo que a deu. **~schicken**, **~senden**, *v. a.* h. tornar a enviar, tornar. **~schlagen**, *v. a.* h. tornar a bater, a espancar; devolver os golpes, revirar as pauladas. **~schmelzen**, *v. a.* h. refundir, tornar a fundir, fundir de novo. **~schreiben**, *v. a.* h. tornar a escrever; responder a uma carta. **~sehen**, *v. a.* h. tornar a ver, ver outra vez, rever; ~, *n.* ~s, primeiro encontro (depois d'uma separação) *m.*; auf ~, até mais ver, até a vista, até logo. **~setzen**, *v. a.* h. sentar outra vez; s. ~, *v. r.* sentar-se de novo, tornar a sentar-se. **~spiegeln**, *v. a.* h. reflectir. **~sprung**, *m.* ~es, ~s, pulo, resalto *m.*, tabilha (de bilhar) *f.* **~strahlen**, *v. n.* h. reverberar, reflectir. **~suchen**, *v. a.* h. buscar. **~taufe**, *f.* ~, rebaptização *f.* **~taufen**, *v. a.* h. rebaptizar, tornar a baptizar. **~täufer**, *m.* ~s, *pl.* ~, rebaptizante; anabaptista *m.* **~täuferlehre**, *f.* anabaptismo *m.* **~thun**, *v. a.* h. tornar a fazer, fazer outra vez, refazer. **~tönen**, V. ~schallen. **~um**, V. wieder. **~um'kehren**, *v. a.* s. voltar, volver, volver-se; retroceder; revolver. **~vereinigen**, *v. a.* h. reunir outra vez, reconciliar. **~vereinigung**, *f.* reunião, reconciliação *f.* **~vergelten**, *v. a.* h. recompensar, premiar, remunerar. **~vergeltung**, *f.* desforra *f.*; ~ üben, tirar desforra, desforrar-se. **~vergessen**, *v. a.* h. esquecer outra vez. **~vergleichung**, **~versöhnung**, *f.* reconciliação *f.* **~verheiraten**, *v. a.* h. tornar a casar. **~verkauf**, *m.* ~es, ~s, revenda, revendição *f.*; (jur.) retrovendição *f.* **~verkaufen**, *v. a.* h. revender. **~vorbeigehen**, *v. n.* s. passar de novo, outra vez, repassar. **~zählen**, *v. a.* h. recontar, tornar a contar. **~zusammenkommen**, *v. n.* s. ajuntar-se, reunir-se de novo. **~zusammensetzung**, *f.* ~, recomposição *f.* **~zustellen**, *v. a.* h. tornar, restituir.

Wie'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, berço (auch *fig.*) *m.*; v. der ~ an, desde o berço, desde criança; das ist mir nicht an der ~ gesungen worden, não me embalaram com esta cantiga.

Wie'gemesser, *n.* ~s, cutelo do cortador *m.*; faca de balouço *f.*

Wie'gen, *v. a.* h. agitar, pôr em movimento o berço, embalar; in den Schlaf ~, acalantar, ninar (uma criança); picar carne com o cutelo; *fig. fam.* in einer Sache gewiegt sein, estar versado, pratico ob. não ser hospede em alg. c.

Wie'gen, *v. a.* u. *n.* h. pesar.

Wie'gen||feier, *f.* ~, celebração do dia do nascimento, do dia natalicio, do anniversario *f.* **~fest**, *n.* festa natalicia *f.* **~korb**, *m.* berço de vime *m.* **~lied**, *n.* cantilena para adormecer os meninos, que embalam *f.*, arrolo *m.* **~tuch**, *n.* coberta de berço *f.*

Wie'hern, *v. n.* h. rinchar (o cavallo); ein ~des Gelächter, rinchadas, gargalhadas de riso *f. pl.*; ~, *n.* ~s, rincho *m.*

Wien, *n.* ~s, Vienna (cidade) *f.*

Wie'ner, *m.* Viennes *m.*

Wie'nerisch, *adj.* viennez.

Wie'se, *f.* ~, *pl.* ~n, prado *m.*; pradaria, praderia *f.*; kleine ~, pradozinho *m.*

Wie'sel, *n.* ~s, *pl.* ~, doninha *f.*; (Frettwiesel) furão *m.*

Wie'sen||andorn, *m.* ~s, (bot.) lycopodio d'Europa *m.* **~bau**, *m.*

cultura dos prados *f.* **~blume,** *f.* flor dos prados *f.* **~bocksbart,** *m.* (bot.) herva ulmaria *f.* **~glöckchen,** *n.* (bot.) campanula dos prados *f.* **~gras,** *n.* herva dos prados *f.* **~grund,** *m.* terra *f.*, terreno, campo de prados *m.* **~klee,** *m.* trevo commum dos prados *m.* **~kümmel,** *m.* cuminho silvestre *m.*, alcaravia, chirivia *f.* **~kresse,** *f.* cardamina *f.* **~läufer,** *m.* (orn.) ralleiro, calrudo *m.* **~lerche,** *f.* (orn.) cotovia dos prados *f.* **~raute,** *f.* thalictro *m.*, arruda dos prados *f.* **~salbei,** *f.* (bot.) salva transmarina *f.* **~thal,** *n.* valle coberto de prados, valle pradoso *m.* **~vogel,** *m.* ave dos prados *f.* **~wachs,** *m.* pradarias *f. pl.*; hervaçal *m.*; hervagem *f.* **~wasser,** *n.* agua dos prados *f.* **~zeitlose,** *f.* (bot.) colchico *m.*

Wieso', *adv.* como, que tal?

Wieviel', *adv.* quanto, quanta, quantos, quantas; der, die, das ~ste, a quantos, em que numero, em que ordem od. lugar; der ~ste des Monats ist heute? a quantos do mez estamos? que dia do mez temos hoje? em que dia estamos do mez?

Wiewohl', *conj.* ainda que, se bem que; bem que, sem embargo que, não obstante que.

Wild, *adj.* selvagem, silvestre, bravo, bravio, montezinho, montez; não cultivado; inculto; *fig.* inculto, agreste, sem educação, barbaro; feroz, brutal, embravecido; buliçoso, traquinas (v. Kindern); ein ~es Volk, um povo selvagem; ein ~es Tier, um animal selvagem, bravo, bravio, uma fera; ein ~es Pferd, um cavallo indomito, fogoso; ~e Ehe, concubinato *m.*; ein ~er Mensch, ein Wilder, um selvagem; ~ machen, embravecer; ~ werden, embravecer-se; enfurecer-se; ~es Fleisch, carne morta, podrida *f.*; ~e Flucht, carreira desfeita; ~ wachsen, crescer sem cultura.

Wild, *n.* ~es, ~s, feras *f. pl.*, caça, veação *f.*; Hochwild, caça grossa, monteria *f.*; kleines ~, caça miuda; Rotwild, caça de veação *f.*; veados *m. pl.*, corças *f. pl.*

Wild'‖bad, *n.* banho d'agua mineral natural *m.* **~bahn,** *f.* vareda cortada n'um bosque para a caça; coutada real *f.*; caminho não batido, não trilhado *m.* **~bann,** *m.* direito de caça *m.* **~bret,** V. ~pret. **~dieb,** *m.* caçador furtivo, ladrão de caça *m.* **~dieben,** *v. n.* h. caçar furtivamente, quebrar as coutadas. **~dieberei,** *f.* estado *m.* od. profissão do caçador furtivo *f.*

Wil'de, *m.* u. *f.* **~n,** *pl.* **~n,** selvagem *m.* u. *f.*

Wil'denzen, } *v. n.* h. cheirar a
Wil'pern, } monte (como a veação).

Wild'‖fahrt, ~fuhre, *f.* ~, vareda cortada n'um bosque para a caça *f.* **~fang,** *m.* caça *f.*; *fig. fam.* jovem desatinado, travesso, estouvado *m.* **~fremd,** *adj. fam.* estrangeiro de todo, inteiramente desconhecido. **~gefälle,** *n. pl.* rendas que se tiram da caça e veação *f. pl.* **~gehege,** *n.* coutada *f.*, couto *m.*, tapada onde se cria caça *f.*; parque *m.* **~geruch,** *m.* cheiro de monte, cheiro de caça de veação *m.* **~geschmack,** *m.* sabor d'algumas aves aquaticas *m.* **~grube,** *f.* foio, fojo (para apanhar caça, feras), estrepe, estrepes *m.*

Wild'heit, *f.* ~, ferocidade, fereza, braveza; selvatiqueza *f.*; embravecimento *m.*; barbaria; brutalidade *f.*

Wild'‖kalb, *n.* ~es, ~s, corçozinho *m.* **~katze,** *f.* gato montez *m.* **~knecht,** *m.* moço d'um couteiro *m.* **~leder,** *n.* couro de caça de veação *m.*

Wild'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arvore nova silvestre *f.*

Wild'nis, *f.* ~, *pl.* ~sse, deserto *m.*, região deserta, despovoada, solitaria *f.*; *fig.* campo *m.*, terra mal cultivada *f.* [parque *m.*

Wild'park, *m.* ~es, coutada *f.*,

Wild'pret, *n.* ~s, veação, carne de monteria; caça; monteria; carne selvagina *f.*

Wild'recht, *n.* ~es, ~s, carniça, ceva que se dá aos cães de caça (após a morte do javali etc.) *f.*

Wilds'‖braten, *m.* ~s, assado de veação *m.* **~pastete,** *f.* pastel de veação od. de carne de monteria *m.*

Wild'‖schaden, *m.* ~s, damno, estrago *m.*, roturas que os animaes bravios fazem nos matos, nos campos etc. *f. pl.* **~schur,** *f.* casacão forrado de pelles *m.* **~schütze,** *m.* caçador que atira com clavina *m.*; (Wilddieb) caçador furtivo, ladrão de caça *m.* **~schwein,** *n.* javali, javardo, porco bravo *m.* **~sprossen,** *f. pl.* (caç.) esgalhos (da armação de veado) *m. pl.* **~spur,** *f.* abalada, pista (rasto do animal que se retira) *f.* **~stand,** *m.* covil *m.*, guarida (do veado etc.) *f.*; estado da caça, da veação (d'um bosque) *m.* **~werk,** *n.* caça *f.*

Wil'helm, (n. p.) Guilherme.

Wilhelmi'ne, (n. p.) Guilhermina.

Wil'le, *m.* ~ns, vontade *f.*, arbitrio, querer; gosto; designio, intento *m.*, resolução *f.*; bom grado; desejo; consentimento *m.*; der bloße ~, velleidade *f.*; der freie ~, arbitrio *m.*; ich thue es wider od. gegen meinen ~n, eu o faço de máo grado, com repugnancia, de má vontade; jm. zu ~n sein, fazer o gosto d'alg.; ich stelle das in Ihren ~n, deixo isto á disposição de V. Mce.; der letzte ~, declaração da ultima vontade *f.*, testamento *m.*; um .. ~n, por amor de, por causa, por motivo de; mit ~n, acintemente, de proposito, deliberadamente; ich konnte es beim besten ~n nicht thun, fui absolutamente impossivel para mim fazêl-o.

Wil'len‖los, *adj.* sem vontade; fluctuante; automatico. **~losigkeit,** *f.* ~, falta de vontade *f.*; automatismo *m.*

Wil'lens, *prp.* ~ sein, ter a intenção, a vontade de fazer alg. c., querer fazer alg. c.

Wil'lens‖änderung, *f.* cambiamento de vontade *m.* **~äußerung,** *f.* volição *f.* **~bestimmung,** *f.* ~, volição *f.* **~meinung,** *f.* vontade *f.*

Wil'lentlich, *adj.* expresso.

Willfah'ren, *v. n.* h. jm. in etw. ~, condescender, ceder á vontade, ao desejo, aos rogos d'alg. (*p. p.* [ge]willfahrt); ~, *n.* condiscendencia *f.*

Will'fährig, *adj.* condescendente, complacente, comprazedor, officioso. **~keit,** *f.* ~, condescendencia; complacencia *f.*

Will'fahrung, *f.* ~, *pl.* **~en,** a acção de outorgar, de conceder; beneplacito, comprazimento, consentimento *m.*

Wil'lig, *adj.* livre, espontaneo, da (minha, tua, sua) vontade, que faz de boa vontade, com gosto od. desde logo alg. c., prompto, disposto a fazer o que se pede; ~, *adv.* de boa vontade, de bom grado, com gosto, de boamente; s. zu etw. ~ finden lassen, estar prompto, disposto a fazer alg. c.

Wil'ligen, *v. a.* h. in etw. ~, consentir em alg. c.

Wil'ligkeit, *f.* ~, boa vontade, docilidade *f.*

Will'komm, *m.* ~s, boa vinda *f.*, acolhimento amigo *m.*

Willkom'men, *m.* ~s, boa vinda, feliz, prospera chegada *f.*; agasalho *m.*, acolhida *f.*; açoutes que se dão a um preso no dia da sua recepção em uma casa de correcção *m. pl.*; copazio, copo grande *m.*; ~, *adv.* bemvindo; ~ sein, ser bemvindo; *fig.* ser agradavel, chegar a proposito; seien Sie uns ~! seja bem apparecido. **~becher,** *m.* copazio de vinho *m.*

Will'kür, *f.* ~, vontade, disposição, discrição *f.*, grado, gosto; alvedrio; arbitrio; despotismo *m.*; nach ~, á vontade, ao arbitrio, a discrição. **~herrschaft,** *f.* governo arbitrario, despotismo *m.* **~herrscher,** *m.* despota, autocrata *m.*

Will'kürlich, *adj.* espontaneo; arbitrario; tyrannico, despotico; ~, *adv.* espontaneamente; arbitrariamente; despoticamente. **~keit,** *f.* ~, arbitrariedade *f.*

Wim'meln, *v. n.* h. formigar, ferver de gente etc., abundar, fervilhar.

Wim'mer, *f.* ~, nó na madeira *f.* **~ig,** *adj.* nodoso, cheio de nós.

Wim'mern, *v. n.* h. lamentar-se, queixar-se, gemer; ~, *n.* ~s, lamentações, queixas *f. pl.*, gemido *m.*; vagido, choro de criança *m.*

Wim'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) flammula, bandeirinha, bandeirola, grimpa *f.*, galhardete; penão *m.* **~stange,** *f.* **~stock,** *m.* páo da flammula *m.*

Wim'per, V. Augenwimper.

Wind, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, vento *m.*; (med.) vento *m.*, ventosidade *f.*, flato *m.*; ein sanfter ~, zephyro, vento brando, genial *m.*; ein starker, anhaltender ~, ventania, ventaneira *f.*; der ~ geht, faz vento; (mar.) den ~ gewinnen, ganhar o vento; mit vollem ~e segeln, ir com vento em popa; unter dem ~e sein, estar debaixo de vento; *fig.* etw. in den ~ schlagen, fazer pouco ob. nenhum caso d'alg. c.; in den ~ reden, soltar palavras ao vento; ~ machen, dizer fanfarrias, patarateat; er hat ~ davon (bekommen), cheirou de longe isto; der Hund hat ~, o cão fareja, cheira a caça; wie der ~ laufen, correr a mata cavallos.

Wind||ball, *m.* ballão *m.* **~beschreibung**, *f.* anemographia *f.* **~beutel**, *m.* farofia, bazofia, espuma *f.*, globo de neve, coscorão, especie de bolo *m.*; *fig.* cabeça de vento *f.*, fanfarrão, farfalhador, farfalhão, patarateiro *m.* **~beutelei'**, *f.* **~, pl. ~en**, fanfarrice, fanfarria, patarata *f.*, farfalharias, farfalhas *f. pl.* **~beuteln**, *v. n.* h. *fam.* farfalhar, patarateat, jactanciar-se, vangloriar-se. **~blume**, *f.* anemone *f.* **~bruch**, *m.* arvores derribadas nos bosques pelo vento *f. pl.*; (cir.) hernia ventosa, pneumatocele *f.* **~büchse**, *f.* espingarda ob. pistola de vento *f.* **~dorn**, *m.* (med.) espinha ventosa *f.* **~dürre**, *adj.* seccado, secco pelo vento; *fig.* muito magro, muito fraco.

Win'de, *f.* **~, pl. ~n**, guindaste; sarilho (de levantar pesos) *m.*; (mar.) cabrestante *m.*; (Schrotwinde) molinete *m.*; (Wagenwinde) carlequim, macaco *m.*; (Garnwinde) dobadura *f.*, sarilho *m.*

Wind'glöckchen, *n.* } (bot.) trepadeira, cam-
Wind'kraut, *n.* } painha *f.*; convolvulo *m.*

Wind'||ei, *n.* **~es**, *pl.* **~er**, ovo sem gemma *m.* **~eisen**, *n.* (am Fenster) varão ferreo (de cortina) *m.*

Win'del, *f.* **~, pl. ~n**, cueiro *m.*; Windeln, *pl.* faxas, mantilhas *f. pl.*, envolvedouro *m.*

Win'deln, *v. a.* h. enfaixar, enfaxar um menino, uma criança.

Win'den, *v. a.* h. enrodilhar, enroscar; entortar, torcer; Kränze ~, fazer ob. tecer grinaldas; gewunden, torcido, torto; enroscado; Garn ꝛc. ~, dobrar, sarilhar fio; auf ein Knäuel ~, ennovelar, fazer um novelo; ein Band ꝛc. um etw. ~, envolver alg. c. d'uma fita etc.; jm. etw. aus den Händen ~, arrancar alg. c. das mãos d'alg.; in die Höhe ~, guindar; s. ~, *v. r.* torcer-se; dobrar-se, enroscar-se (como fazem as cobras); serpear, serpentear, dar voltas e rodeios tortuosos (os rios); s. um etw. ~, enrodilhar-se, enroscar-se ao redor, em torno d'alg. c. (*pret.* wand: *p. p.* gewunden.)

Win'desèile, *f.* rapidez do vento *f.*

Win'de||stock, *m.* **~es, ~s**, arrocho, páo d'enfardar *m.* **~tau**, *n.* guindaleta *f.*, guindalete *m.*

Wind'||fächer, *m.* **~s**, abanico; abano grande de cozinheiro (accende lume) *m.* **~fackel**, *f.* archote *m.*, tocha (que o vento não póde apagar) *f.* **~fahne**, *f.* veleta, ventoinha, grimpa *f.*; (mar.) ventoinha *f.* **~fall**, *m.* arvores derribadas em um bosque pelo vento *f. pl.* **~fang**, *m.* volante do relogio; ventilador, aspirador, catavento *m.* **~feder**, *f.* (mar.) catavento de pennas *m.* **~geschwulst**, *f.* emphysema *m.*, pneumatosis *f.* **~hafer**, *m.* aveia brava *f.* **~harfe**, *f.* harpa d'Eolo ob. eolica *f.* **~hauch**, *m.* sopro de vento *m.* **~hausen**, *m.* medazinha de feno *f.* **~hetze**, *f.* caça de lebres etc. com galgos *f.* **~hund**, *m.* galgo, cão corredor *m.*

Win'dig, *adj.* u. *adv.* ventoso; es ist ~, faz vento; ein ~er Mensch, um fanfarrão, um cabeça de vento, um homem ventoso.

Wind'||instrument, *n.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, instrumento de vento ob. de sopro *m.* **~klappe**, *f.* valvula *f.* **~kugel**, *f.* (phys.) eolipyla *f.* **~lade**, *f.* ventilador (nas minas); someiro d'orgão, canudo dos folles do orgão *m.* **~laden**, *m.* contravento da janella *m.* **~leinen**, *f. pl.* (caç.) cordas que tem as redes de caçar *f. pl.* **~loch**, *n.* respiradouro, resfolgadouro, agulheiro *m.* **~macher**, *m. fig.* fanfarrão, patarateiro *m.*, cabeça de vento *f.*, gascão *m.* **~macherei**, *f.* fanfarronice *f.* **~maschine**, *f.* machina de vento *f.*, apparelho pneumatico, ventilador *m.* **~messer**, *m.* (phys.) anemometro *m.* **~messung**, *f.* anemometria *f.* **~monat**, *m.* Ventose (Novembro) *m.* **~mühle**, *f.* moinho de vento *m.* **~mühlenflügel**, *m.* aspa, aza d'um moinho de vento *f.* **~müller**, *m.* moleiro, dono d'um moinho de vento *m.* **~ofen**, *m.* especie d'estufa *f.* **~pistole**, *f.* pistola de vento *f.* **~pocken**, *f. pl.* bexigas doudas *f. pl.*, varioloide *f.* **~pulver**, *n.* (med.) pós carminativos *m. pl.* **~rad**, *n.* roda de vento *f.*, ventilador, catavento *m.* **~rädchen**, *n.* (an einer Windmühle) molinete *m.* **~röhre**, *f.* (am Blasebalge) bocal, canudo, bico *m.* **~röschen**, *n.* anemone *f.* **~rose**, *f.* rosa nautica ob. dos ventos *f.* **~sbraut**, *f.* rajada, rabanada de vento *f.*; (mar.) borrasca *f.*, furacão, turbilhão *m.* **~schaden**, *m.* damno, estrago causado pelo vento *m.* **~schauer**, *m.* golpe de vento *m.*; abrigada *f.*, telheiro *m.*, cabana (para resguardar-se dos ventos) *f.* **~schief**, *adj.* arqueado, dobrado, curvado, torcido, que não está a prumo. **~schirm**, *m.* biombo, paravento, guarda-vento anteparo *m.*; guarda-porta; abrigada (que cobre as arvores do vento) *f.* **~schnell**, *adj.* rapido como o vento, muito veloz. **~schraube**, *f.* (mar.) bolinete *m.* **~seite**, *f.* lado d'onde vem o vento *m.* **~spiel**, *n.* V. ~hund. **~still**, *adj.* calmo. **~stille**, *f.* calada do vento, tranquillidade (do ar) *f.*, socego *m.*, falta de vento *f.*; (mar.) calma, calmaria, bonança *f.* **~stoß**, *m.* golpe de vento *m.*, rajada *f.*, pé, pegão de vento *m.*; (mar.) rajada de vento, lufa, lufada, refega *f.* **~strich**, *m.* passo *m.* ob. passagem de vento *f.*; (mar.) rumo *m.*, linha de vento *f.* **~strömung**, *f.* corrente d'ar *f.* **~sturm**, *m.* tempestade, burrasca *f.* **~stützen**, *f. pl.* contraventos *m. pl.* **~sucht**, *f.* tympanitis, tympanites *f.* **~treibend**, *adj.* (med.) carminativo.

Win'dung, *f.* **~, pl. ~en**, torcedura; enroscadura *f.*, enroscamento *m.*; circumvolução *f.*

Wind'||vogel, V. Wettervogel. **~wage**, *f.* barosanemo; anemometro *m.* **~wärts**, *adv.* do lado do vento. **~wehe**, *f.* montão de neve feito pelo vento *m.* **~zeiger**, *m.* (phys.) anemoscopo *m.*; *vulg.* catavento *m.* **~zug**, *m.* corrente d'ar *f.*

Wink, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, senha *f.*, aceno, sinal *m.*; jm. einen ~ geben, fazer um aceno, signal a alg.; *fig.* avisar alg., dar-lhe aviso secreto; *fam.* jm. einen ~ mit dem Laternen- (ob. Zaun-) pfahl geben, fazer uma allusão muito intelligivel, dar cotoveladas; auf den ~ gehorchen, obedecer logo, cegamente.

Win'kel, *m.* **~s, pl. ~**, angulo; canto *m.*, esquina *f.*; ein verborgener ~, escaninho, recanto *m.*; die verborgenen ~ des Herzens, os refolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encanto(n)ar; alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein spitzer ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; einspringender ~, angulo saliente, reintrante.

Win'kel||advokat, *m.* tabellião *m.* **~druckerei**, *f.* imprensa clandestina *f.* **~ehe**, *f.* matrimonio ob. casamento clandestino *m.* **~eisen**, *n.* V. ~maß, ~haken. **~förmig**, *adj.* angular; ~, *adv.* angularmente, em angulo. **~gasse**, *f.* beco *m.*, rua estreita *f.* **~haken**, *m.* (typ.) componedor; angulario *m.* **~heirat**, V. ~ehe.

Win'kelicht, *adj.* anguloso, esquinado, angulado.

Win'kelig, *adj.* que acaba em angulo, esquina ob. canto, angular, anguloso; tortuoso.

Win'kel||konsulent, *m.* tabellião *m.* **~mäkler**, *m.* **~s, pl. ~**, zangano, corretor que não é autorizado a exercer o officio *m.* **~maß**, *n.* esquadria *f.*, esquadro, cortamão *m.* **~messer**, *m.* (math.)

recipiangulo, astrolabio; graphometro, goniometro, transferidor; cortamão (entre carpinteiros) *m.* **~messung**, *f.* goniometria *f.* **~presse**, *f.* imprensa clandestina *f.* **~recht**, *adj.* rectangulo; **~**, *adv.* em rectangulo. **~scheibe**, *f.* (math.) astrolabio *m.* **~schenke**, *f.* taverna escura *f.* **~schule**, *f.* pequena escola não autorisada *f.* **~stachel**, *m.* aguilhão angular *m.* **~treppe**, *f.* escada secreta *f.* **~versammlung**, *f.* assembléa clandestina *f.*, conventiculo *m.* **~züge**, *m. pl.* rodeios, pretextos, subterfugios *m. pl.*, tergiversações *f. pl.*; **~ machen**, tergiversar.

Win'ken, *v. n.* h. acenar, fazer acenos, signaes, senhas; *fig.* convidar; mit den Augen, mit der Hand **~**, fazer acenos com os olhos, com a mão.

Win'selasse, *m.* saitaia chorão *m.*

Win'seln, *v. n.* h. gemer, queixar-se gemendo, com brados de dôr, com gritos lamentaveis; **~**, *n.* **~s**, gemido *m.*, brados de dôr *m. pl.*, lamentações *f. pl.*

Win'ter, *m.* **~s**, inverno *m.*; (poet.) bruma *f.*; mitten im **~**, no meio, no coração do inverno.

Win'ter||abend, *m.* tarde de inverno *f.* **~anzug**, *m.* fato d'inverno *m.* **~apfel**, *m.* maçã de inverno *f.* **~arbeit**, *f.* trabalho de inverno *m.* **~aufenthalt**, *m.* demora, parada, morada, mansão de inverno *f.* **~bedarf**, *m.* objeitos necessarios para o inverno *m. pl.* **~blume**, *f.* flor de inverno *f.* **~früchte**, *f. pl.* grãos de inverno *m. pl.* **~futter**, *n.* forragem *f.*, pasto que se dá ao gado em inverno *m.* **~gerste**, *f.* cevada de inverno *f.* **~getreide**, **~korn**, *n.* grãos que se semeam por Setembro etc. *m. pl.* **~grün**, *n.* (bot.) congorsa, congossa, pervinca; pyrola *f.* **~halbjahr**, *n.* semestre de inverno *m.* **~holz**, *n.* provisão de lenha para o inverno, lenha *f.* **~hut**, *m.* chapeo para o inverno *m.* **~kälte**, *f.* frio d'inverno *m.* **~kleid**, *n.* vestido de inverno *m.* **~kresse**, *f.* herva de Santa Barbara *f.* **~lerche**, *f.* (orn.) folosa *f.*

Win'terlich, *adj.* invernal, invernoso, hiemal, brumal, de inverno, como em inverno; (poet.) hiberno.

Win'ter||luft, *f.* ar *m.* ob. temperatura de inverno *f.* **~lust**, *f.* divertimento *m.*, diversão de inverno *f.* **~mantel**, *m.* capa d'inverno *f.* **~monat**, *m.* mez de inverno; mez de Dezembro *m.* **~morgen**, *m.* manhã de inverno *f.*

Win'tern, *v. n.* h. es wintert, faz frio, gela, é chegado o inverno, faz tempo invernal.

Win'ter||nacht, *f.* **~**, noite de inverno *f.* **~obst**, *n.* fruta de inverno *f.* **~pflanze**, *f.* planta invernal, planta vivaz *f.* **~quartal**, *n.* trimestre de inverno *m.* **~quartier**, *n.* quartel de inverno *m.* **~saat**, *f.* sementeira, semeadura d'outono *f.* **~schlaf**, *m.* somno hibernal *m.*, hybernação *f.*; Tiere, die den **~** halten, hybernantes *m. pl.* **~schläfer**, *m.* hybernante *m.* **~seite**, *f.* lado do norte ob. septentrional *m.* **~sonnenwende**, *f.* solsticio hiemal *m.* **~stand**, *m.* (caç.) guarida, estancia dos veados etc. no inverno *f.* **~tag**, *m.* dia de inverno *m.* **~überzieher**, *m.* paletó de inverno *m.*

Win'terung, *f.* **~**, conservação do gado e das plantas durante o inverno *f.*

Win'ter||vergnügen, *n.* V. **~lust.** **~vorrat**, *m.* provisões para o inverno *f. pl.* **~wende**, *f.* solsticio hiemal *m.* **~wetter**, *n.* tempo de inverno, tempo invernal *m.* **~zeit**, *f.* tempo d'inverno *m.*; zur **~**, no inverno. **~zeug**, *n.* estofa d'inverno *f.*; fatos d'inverno *m. pl.*

Win'zer, *m.* **~s**, *pl.* **~**, vinhateiro; vindimador *m.* **~in**, *f.* **~**, *pl.* **~nen**, vindimadeira *f.* **~lied**, *n.* cantilena de vindimador *f.* **~messer**, *n.* podão *m.*, podôa, fouce podadeira *f.*

Win'zig, *adj.* muito pequeno, exiguo, mesquinho; ein **~es** Männchen, um manequim, um homemzinho, um pilrito. **~keit**, *f.* **~**, pequenhez, exiguidade *f.*

Wip'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cimo *m.*, cima, copa d'uma arvore *f.*

Wip'feln, *v. a.* h. decotar, podar, despontar o cimo das arvores.

Wip'felreich, *adj.* muito copado, que tem grande copa (arvore).

Wipp'chen, *n.* farça *f.*; subterfugios *m. pl.*

Wip'pe, *f.* **~**, *pl.* **~n**, polé *m.*, tratos de polé *m. pl.*; trave de balanço *f.*, arreburrinho (jogo de rapazes) *m.*, taboa de balouçar *f.*; (Schaukel) redouça, arredouça *f.*; (zur Armbrust) gafa (da besta) *f.*

Wip'pen, *v. a.* h. balouçar, apolear, dar tratos de polé; ſ. **~**, *v. r.* balançar-se, arredouçar-se, redouçar-se; **~**, *n.* estrapada *f.*

Wip'per, V. Kipper.

Wipp'||galgen, *m.* **~s**, *pl.* **~**, polé de tormentos *m.* **~seil**, *n.* corda com que se dá os tratos de polé *f.*

Wir, *pron.* nós; nósoutros.

Wir'bel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, rodopio, torvelinho *m.*; *fig.* vertigem *f.*; (Scheitel) vertice, alto *m.*, summidade de cabeça *f.*; (in einem Strome, im Meere) redomoinho *m.*, voragem *f.*, sorvedouro *m.*; (vom Winde) torvelinho, turbilhão, tufão, redomoinho de vento *m.*; (an musikalischen Instrumenten) cravelha *f.*; (an den Gelenken) encaixa dos ossos *f.*; (auf der Trommel) rufo (floreio do tambor militar) *m.*; *fig.* ſ. in einen **~** b. Vergnügungen stürzen, engolfar-se nos prazeres, nos gostos mundanos; vom **~** bis zur Zehe, dos pés á cabeça, de cabo a rabo.

Wir'bel||bein, *n.* vertebra *f.*; spondylo, espondylo *m.* **~boſen**, *m.* **~kraut**, *n.* (bot.) astragalo, clinopodio *m.* **~förmig**, **~icht**, *adj.* que rodea, que anda em rodopio, que gira, que dá voltas, turbinoso; vertebrado. **~knochen**, *m.* vertebra *f.* **~los**, *adj.* invertebrado.

Wir'beln, *v. n.* h. andar em um rodopio, girar, dar voltas, fazer movimento circular muito rapido, andar á roda; (auf der Trommel) rufar, tocar rufos no tambor militar; die Nachtigall wirbelt, o rouxinol redobra; **~**, *n.* **~s**, rodopio, movimento circular muito rapido; rufo (floreio de tambor militar); redobre (de rouxinol) *m.*

Wir'bel||fäule, *f.* columna vertebral *f.* **~ständig**, *adj.* (bot.) assarilhado, asarilhado. **~tiere**, *n. pl.* (h. n.) vertebrados, osteozoarios *m. pl.* **~wind**, *m.* turbilhão, tufão, torvelinho, redomoinho de vento, furacão *m.*

Wirk'||eisen, **~messer**, *n.* **~s**, *pl.* **~**, puxavante, renete *m.*

Wir'ken, *v. a.* u. *n.* h. obrar, operar, effectuar, produzir, causar algum effeito, fazer effeito, ser efficaz; fazer; den Teig **~**, amassar farinha, amassar, fintar; (weben) tecer, trabalhar no tear; einem Pferde den Huf **~**, espalmar o cavallo; **~** auf.., reagir sobre..; **~**, *n.* tecedura; actividade *f.*

Wir'ker, *m.* tecedor *m.*

Wirkerei', *f.* officio de tecelão *m.*

Wirk'lich, *adj.* actual; effectivo, positivo, real, verdadeiro; actual; **~**, *adv.* actualmente; positivamente, realmente; effectivamente, verdadeiramente, na verdade, certamente; de feito, com effeito; mesmo; sie erscheint **~** wie ein Engel, parece mesmo um anjo do ceu; **~**? deveras? ai, sim? **~** machen, realizar, effectuar. **~keit**, *f.* **~**, existencia; realidade *f.*

Wirk'meister, *m.* mestre tecelão *m.*

Wirk'sam, *adj.* activo, agente; que obra, que faz effeito; efficaz; **~**, *adv.* efficazmente. **~keit**, *f.* **~**, actividade, efficacia, virtude *f.*; in **~** treten, entrar em vigor (leis); entrar em funcção (empregados), tomar posse.

Wirk'stuhl, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~stühle**, tear, bastidor *m.*

Wir'kung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, operação, acção *f.*; acto de obrar; effeito *m.*; efficacia; impressão *f.*; seine **~** thun, fazer obra, obrar.

Wir'kungs||kraft, *f.* efficiencia, virtualidade *f.* **~kreis**, *m.* esphera d'actividade, esphera *f.* **~los**, *adj.* u. *adv.* inefficaz, sem effeito, inefficazmente. **~losigkeit**, *f.* **~**, inefficacia *f.*

Wirr, *adj.* confuso; **~** durcheinander, confusamente, sem ordem, baralhadamente, atrapalhadamente.

Wir're, *f.* **~**, *pl.* **~n**, confusão, trapalhada, barafunda *f.*

Wir'ren, *v. a.* h. ineinander **~**, embrulhar, enredar, embaraçar, confundir; auseinander **~**, desembrulhar, desenvolver, desenredar.

Wirr'||kopf, *m.* ~es, ~s, *fig.* revolvedor, enredador, zizaneiro, intrigante, perturbador *m.* ~**sal**, *n.* ~s, *pl.* ~e, confusão, barafunda *f.* ~**seide**, *f.* barbilho *m.*, borra de seda *f.*, cadarço, fiadilho *m.* ~**stroh**, *n.* palha miuda *f.* ~**warr**, *m.* ~s, *fam.* confusão, desordem *f.*, espalhafato, desmancho *m.*, embrulhada *f.*, revolvimento, barulho *m.*, trapalhada *f.*

Wir'sing, **Wir'sching**, **Wir'singkohl**, } *m.* ~es, ~s, couve de Saboia *f.*

Wirt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospede, hospedeiro; estalajadeiro, taverneiro, hospede; economizador *m.*, o que usa de economia, economico *m.*

Wir'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, mainça, maunça do fuso *f.*, gastão do fuso *m.*

Wir'tin, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, hospeda, estalajadeira; economizadora; mulher muito caseira, economica *f.*

Wirt'||lich, ~**schaftlich**, *adj.* economico, poupado, caseiro; que usa d'economia; ~, *adv.* com economia, economicamente. ~**lichkeit**, ~**schaftlichkeit**, *f.* ~, economia *f.*, governo da casa *m.*, parcimonia, grande moderação na despeza *f.* ~**schaft**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, economia *f.*, governo da casa *m.*; profissão d'um estalajadeiro, d'um taverneiro; estalagem, taverna, pousada *f.*; *fig. fam.* alvoroto *m.*, algazarra, bulha *f.*; **macht nicht solche** ~! pouca bulha! **die** ~ **führen**, dirigir, governar a casa.

Wirt'schaft||en, *v. n.* h. ter uma estalagem, uma pousada, uma taverna; ter, governar uma casa; **gut** ~, economizar, governar, administrar bem os seus bens, usar d'economia; *fig.* **übel** ~, não economizar, não usar d'economia; fazer estragos; ~, *n.* ~s, administração *f.*, governo da casa *m.* ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, economico *m.* ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, governadeira, mulher, ama, criada que cuida no governo da casa, caseira *f.* ~**lich**, *adj.* economico; ~, *adv.* economicamente. ~**lichkeit**, V. Wirtlichkeit.

Wirt'schafts||gebäude, *n.* ~s, *pl.* ~, fabrica economica, rural *f.* ~**geld**, *n.* dinheiro para o governo da casa *m.*, mezada *f.* ~**kunst**, *f.* economica, economia *f.*

Wirts'||haus, *n.* ~**ses**, *pl.* ~**häuser**, estalagem, pousada; taverna *f.* ~**leute**, *pl.* proprietarios *m. pl.* ~**magd**, *f.* moça d'estalagem, de pousada *f.* ~**tisch**, *m.* mesa redonda *f.*

Wisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, rodilhão, esfregão *m.*, rodilha *f.*, panno de cozinha *m.*; *fig.* andrajo, frangalho; papelucho, jornal, periodico sem valor *m.*

Wi'schen, *v. a.* h. esfregar, alimpar com esfregão, com rodilhão; enxugar; (pint.) esfumar; **Staub** ~, desapolvilhar (os moveis), limpar de pó; ~, *v. n.* **davon** ~, escapar, escapar-se; ~, *n.* ~s, esfregadura *f.*, aceio, alimpamento *m.*; (pint.) esfumação *f.*

Wi'scher, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão *m.*; *fig. fam.* esfrega, reprehensão aspera *f.*, cordelejo, esfusiote, esfola-gato, sabão *m.*, ensinadela, escovadela *f.*; (mil.) lanada *f.*; (pint.) esfuminho; pincel de lã (do fabricante de cartas) *m.*

Wisch'||hader, ~**lappen**, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão, estropalho, alimpador *m.* ~**tuch**, *n.* lenço, alimpador *m.* ~**wasch**, *n. fam.* falladura *f.*, palavrorio *m.*

Wis'mut, *m.* ~es, ~s, bismuth, bismutho *m.*

Wis'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, vispel (medida de grãos de 24 alqueires) *m.*

Wis'peln, **Wis'pern**, } *v. n.* h. cochichar.

Wiß'begierde, *f.* ~, desejo de saber *m.*, curiosidade *f.*

Wiß'begierig, *adj.* curioso, avido de saber.

Wis'sen, *v. a.* u. *n.* h. saber, conhecer; **nicht** ~, não saber, ignorar; **ich weiß gar wohl**, não ignoro, sei muito bem; **um etw.** ~, conhecer alg. c., ter conhecimento d'alg. c.; **zu** ~ **thun**, ~ **lassen**, fazer saber, dar a saber, informar, noticiar; **s. viel mit etw.** ~, fazer alardo, fazer timbre d'alg. c., jactar-se d'alg. c.; **daß ich nicht wüßte**, não que eu saiba; **nicht ein noch aus** ~, não saber a que santo se apegar; **so thun, als wisse man nichts**, não se dar por entendido, fazer-se desentendido; **Gott weiß..**, sabe Deus..; **weißt Du was!** sabe que mais! (*pres.* **weiß, weißt, weiß, wissen, wißt, wissen**; *pret.* **wußte**; *p. p.* **gewußt.**)

Wis'sen, *n.* ~s, saber *m.*; sciencia *f.*; **mit meinem** ~, com o meu conhecimento; **ohne js.** ~, a occultas de alg.; **ohne mein** ~, sem o saber eu, sem o meu conhecimento e noticia; **mit** ~ **u. Willen**, scientemente, advertidamente, acinte.

Wis'senschaft, *f.* ~, *pl.* ~**en**, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; saber *m.*; erudição, doutrina *f.*; **die schönen** ~**en**, as bellas lettras, as lettras humanas, as humanidades. ~**lich**, *adj.* scientifico, methodico, theoretico; ~, *adv.* scientificamente, methodicamente etc.

Wis'sens||drang, ~**durst**, ~**trieb**, *m.* sede d'instrucção, curiosidade *f.* ~**wert**, ~**würdig**, *adj.* digno de ser sabido; curioso, interessante.

Wis'sentlich, *adj.* u. *adv.* scientemente, com conhecimento da causa.

Wist! *int.* á esquerda! da parte [esquerda!

Wit'frau, V. Witwe.

Wit'mann, V. Witwer.

Wit'tern, *v. imp.* h. trovejar, fazer trovões, soar (o trovão).

Wit'tern, *v. a.* h. (caç.) cheirar, aventar, farejar, sentir pelo faro, tomar o vento; **die Spur** ~, aventar a abalada, a pista; *fig. fam.* cheirar, perceber, prever, antever alg. c.

Wit'terung, *f.* ~, tempo *m.*, temperatura do ar *f.*; (caç.) faro, cheiro, vento; engodo *m.*

Wit'terungs||anzeichen, *n. pl.* signaes meteorologicos *m. pl.* ~**beobachter**, *m.* meteorologo *m.* ~**bericht**, *m.* boletim od. relatorio meteorologico *m.* ~**lehre**, *f.* meteorologia *f.* ~**verhältnisse**, *n. pl.* temperatura *f.*

Wit'tum, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arras *f. pl.*, dote *m.*, pensão á viuva *f.*

Wit'we, *f.* ~, *pl.* ~n, viuva *f.*

Wit'wen||gehalt, ~**geld**, *n.* arras (pensão á viuva) *f. pl.* ~**jahr**, *n.* anno de viuvez *m.* ~**kasse**, *f.* estabelecimento destinado a dar pensão ás viuvas, monte pio *m.* ~**stand**, **Witwerstand**, *m.* viuvez *f.*

Wit'wer, *m.* ~s, *pl.* ~, viuvo *m.*

Wiß, *m.* ~es, *pl.* ~e, espirito, bom senso; engenho *m.*, graça, agudeza, finura, subtileza *f.*; rasgo, chiste, donaire, dito gracioso *m.*, pilharia *f.*, sal na conversação; motejo, mote, dito picante, motete *m.*; **einen** ~ **machen**, dizer uma agudeza; **schlechte** ~**e machen**, chacotear, dizer chalaça, fazer bexiga; *fam.* **das ist der ganze** ~! eis tudo! **darin liegt eben der** ~, aqui está (od. eis) o busilis.

Wiß'||blatt, *n.* jornal humoristico, jocoserio, divertente od. de caricaturas *m.* ~**bold**, *m.* ~es, *pl.* ~e, apodador, gracioso, chanceiro, moteteiro, gracejador, sujeito que tem muita pilharia, motejador, zombeteiro *m.*

Wißelei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, affectação de dizer cousas engenhosas e picantes; graçola *f.*, dito insulso *m.*

Wi'ßeln, *v. n.* h. chacotear, zombar, conceitear, discretear, jogar chalaças, fazer bexiga.

Wi'ßig, *adj.* engenhoso, gracioso, donairoso, chistoso, engraçado; **ein** ~**er Einfall**, um rasgo, dito chistoso, um chiste engenhoso e fino, dito satyrico, conceito *m.*; ~ **sein**, ter graça.

Wi'ßig||en, *v. a.* h. escarmentar, desasnar, fazer mais cordo, mais discreto. ~**ung**, *f.* ~, desasnamento, escarmento, exemplo *m.*, lição á custa nossa od. alheia *f.*

Wiß'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, engraçado, chocarreiro, chalaceador, galhofeiro *m.*, o que diz od. pretende dizer agudezas etc.

Wiß'wort, *n.* V. Wiß.

Wla'dimir, (n. p.) Vladimiro.

Wo? *adv.* onde, em que sitio? em alguma parte; ~, *conj.* se; ~ **nicht**, se não, d'outra sorte.

Wobei', *adv.* a que, ao qual, á qual, pelo qual, em que; cujo.

Wo'che, *f.* ~, *pl.* ~n, semana *f.*; **die** ~ **haben**, estar de semana; *fig. fam.* **die** ~n, parto *m.*; **in die** ~n **kommen**, parir, dar á luz um

menino; sie ist wieder aus den ~n, acaba de sahir de parida; sie starb in den ~n (im Wochenbett), morreu de sobreparto.

Wo'chen||arbeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, semana *f.*, trabalho *m.* ob. obra d'uma semana *f.* ~**bett**, *n.* parto, sobreparto *m.* ~**blatt**, *n.* folha semanaria ob. semanal *f.* ~**fieber**, *n.* febre puerperal *f.* ~**geld**, *n.* salario, dinheiro que se paga por semana *m.*; semana *f.* ~**kind**, *n.* criança em cueiros *f.* ~**lang**, *adv.* por semanas inteiras. ~**lohn**, *m.* semana *f.*, salario semanal *m.* ~**predigt**, *f.* sermão d'um dia determinado da semana *m.* ~**rechnung**, *f.* conta de ob. da semana *f.* ~**schrift**, *f.* folha semanaria *f.*, semanario, escrito semanario *m.* ~**stube**, *f.* quarto d'uma parida *m.* ~**tag**, *m.* dia da semana, dia util *m.*; feira *f.*

Wö'chentlich, *adj.* da semana, semanario, semanal; ~, *adv.* por semana, cada semana.

Wo'chen||weise, *adv.* por semana. ~**zettel**, *m.* memorial do que se faz ou deve fazer-se durante a semana *m.*; ~ der Schauspieler, repertorio *m.*

Wöch'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, hebdomadario *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, parida *f.*

Wodurch', *adv.* por onde? por que? por onde ou pelo qual etc.

Wofern', *conj.* se, caso que, suppondo que, supposto que, com tanto que, com a clausula que; ~ er dies nicht thut, a menos que faça, ob. que se não faça isto; ~ nicht .., a menos que ...

Wofür'? *adv.* por quem? porque, a que, para que? pelo qual, pela qual.

Wo'ge, *f.* ~, *pl.* ~**n**, vaga, onda *f.*

Woge'gen, *adv.* para que lugar? de que lado? por que, contra que, a troco de que; em troca, em compensação, em pago, em lugar de que.

Wo'gen, *v. n.* h. ondear, ondearse, fluctuar, mover-se em vagas, em ondas, rolar, enrolar-se o mar; (poet.) palpitar; ~, *n.* ~**s**, ondulação, fluctuação, agitação *f.*; escarcéo *m.*

Wo'gig, *adj.* movido, agitado de vagas; ondeante.

Woher'? *adv.* d'onde? de que sitio? de que lugar? de que parte? de quem? por que? como? ~ wissen Sie das? como o sabe? de quem o sabe?

Wohin'? *adv.* onde? para onde? aonde? para que sitio? para que lugar? para que, a que; ~ reisen Sie? para que lugar parte V. Mce.?

Wohinge'gen, *conj.* mentes.

Wohl, *adv.* bem; sehr ~, muito bem; so ~ als, tão bem como, tanto como, o mesmo que; er so ~ als ich, elle tambem como eu; ja ~, sim, certamente; ~ aber, ob. aber ~, mas, porém; ~! *int.* ~ ihm! quanto é ditoso! j. bei etw. ~ befinden, darse bem com alg. c.; jm. ~ wollen, querer bem a alg.; sich's ~ sein lassen, galhofear, folgar, regalar-se, levar vida regalada; ~ verstanden, bem entendido, é claro; ~ 100 Leute, bem ob. perto de cem pessoas; ~ sein, portar-se bem, sentir-se ob. estar bem; leben Sie ~! adeus! ~ dem, welcher, feliz aquelle que ...

Wohl, *n.* ~**es**, ~**s**, bem *m.*, salvação, felicidade, prosperidade *f.*; sein ~ u. Wehe, a sua sorte; auf Dein ~! á tua saude! Dein ~! Deus te ajude!

Wohl'achtbar, *adj.* muito estimado.

Wohlan'! *int.* ora bem! ora sus! vamos! eia pois! eia sus!

Wohl'anständig, *adj.* decente, decoroso, conveniente, honesto. ~**keit**, *f.* ~, decencia *f.*, decoro *m.*, conveniencia *f.*

Wohlauf', *adv.* ~ sein, passar bem; estar bom, manter-se bom.

Wohl'bedacht, *adj.* u. *adv.* bem deliberado, muito pensado; alles ~, tudo bem considerado.

Wohl'bedächtig, *adj.* com madura reflexão, com animo deliberado, com intenção formal.

Wohl'befinden, *n.* ~**s**, existencia, situação commoda e feliz, prosperidade; saude, boa saúde *f.*

Wohl'begabt, *adj.* prendado, dotado de boas prendas.

Wohl'begütert, *adj.* opulente, rico.

Wohl'behagen, *n.* ~**s**, existencia, situação commoda e feliz, commodidade *f.*

Wohl'behalten, *adj.* são e salvo; (são e) escorreito, em bom estado, bem acondicionado.

Wohl'belaubt, *adj.* frondoso, folhudo.

Wohl'beleibt, *adj.* avultoso, avultado, corpulento, muito corpulento. ~**heit**, *f.* ~, corpulencia; obesidade *f.* [muito.

Wohl'belesen, *adj.* que tem lido

Wohl'berechnet, *adj.* bem calculado, bem combinado.

Wohl'beredt, *adj.* diserto, bem fallante, facundo, eloquente.

Wohl'bestallt, *adj.* em titulo.

Wohl'bestellt, *adj.* provido de todas as cousas, de tudo.

Wohlehr'würdig, *adj.* reverendo, reverendissimo (titulo); Euer Wohlehrwürden, Vossa Reverencia. [dade *f.*

Wohl'ergehen, *n.* ~**s**, prosperi-

Wohl'erhalten, *adj.* bem conservado.

Wohl'erzogen, *adj.* bem criado, bem educado, de bons costumes.

Wohl'fahrt, *f.* ~, salvação *f.*, bem *m.*; prosperidade *f.*

Wohl'feil, *adj.* u. *adv.* barato, de preço commodo, baixo; por preço barato, baratamente; ~ geben, verkaufen, baratear, vender barato, bom mercado, por pouco preço; ~er werden, baratear, baixar de preço, tornar-se barato. ~**heit**, *f.* ~, barateza *f.*, preço baixo *m.*

Wohl'geartet, *adj.* de boa indole.

Wohl'gebaut, *adj.* bem edificado; bem feito, de boa proporção.

Wohl'gebildet, *adj.* bem feito, geitoso, de bom ar ob. garbo, de apparencia agradavel.

Wohl'geboren, *adj.* illustrissimo (titulo); ~er Herr, illustrissimo Senhor; Euer ~, Vossa Senhoria, Vossa Mercê.

Wohl'gefallen, *n.* ~**s**, gosto, prazer, contentamento *m.*, satisfacção; complacencia *f.*; sein ~ an etw. haben, comprazer-se, alegrar-se, e ter satisfacção em alg. c.

Wohl'gefällig, *adj.* muito agradavel; etw. ~ betrachten, contemplar alg. c. com satisfacção interior.

Wohl'gefühl, *n.* bem-estar *m.*

Wohl'gelitten, *adj.* bemquisto, bem vindo. [intenção.

Wohl'gemeint, *adj.* com ob. á boa

Wohl'gemut, *adj.* u. *adv.* alegre, jovial, prazenteiro, de bom humor, alegremente.

Wohl'gemut, *m.* ~**s**, (bot.) ouregão, oregão *m.*

Wohl'genährt, *adj.* bem nutrido.

Wohl'geneigt, *adj.* muito affeiçoado.

Wohl'geordnet, *adj.* bem ordenado, bem arranjado, bem regulado; methodico.

Wohl'geraten, *adj.* bem feito; de boa indole.

Wohl'geruch, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**gerüche**, bom cheiro *m.*, fragrancia *f.*, perfume *m.*

Wohl'geschmack, *m.* ~**es**, ~**s**, gosto, bom gosto, sabor agradavel *m.*

Wohl'gesinnt, *adj.* bem intencionado.

Wohl'gesittet, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; civil, polido, cortez.

Wohl'gestaltet, *adj.* bem feito, bem afigurado, bem parecido, geitoso.

Wohl'gewogen, *adj.* benevolo, bem affeiçoado. ~**heit**, *f.* ~, benevolencia, bemquerença *f.*

Wohl'habend, *adj.* bem accommodado, abastado, rico, adinheirado.

Wohl'habenheit, *f.* riqueza *f.*

Wohl'lig, *adj.* delicioso, bem estante.

Wohl'klang, } *m.* ~**es**, ~**s**, tom,
Wohl'laut, } som melodioso *m.*, harmonia *f.*; (gram.) euphonia *f.*

Wohl'klingend, *adj.* bemsoante, harmonioso, melodioso, sonoro; (gram.) euphonico.

Wohl'leben, *n.* ~**s**, delicias *f. pl.*, galhofa, vida folgazã, boa mesa, comida regalada, bonacheira, bonachira *f.*, manjares exquisitos *m. pl.* [tulo).

Wohl'löblich, *adj.* louvavel (ti-

Wohl'meinend, *adj.* amigavel, bem affeiçoado; bem intencionado; ~, *adv.* como amigo, de boa intenção.

Wohl'redend, *adj.* bem fallante, facundo, diserto.

Wohl'riechend, *adj.* odorifero, odoroso, fragrante, perfumante, que exhala cheiro grato; ~e Sachen, *f. pl.* perfumes *m. pl.*; ~es Wasser, Pulver, agua de cheiro *f.*, pós de cheiro *m. pl.*

Wohl'schmeckend, *adj.* saboroso, gostoso.
Wohl'sein, *n.* ~s, saúde, boa saúde *f.*, bem-estar, bom estado de saúde *m.*; auf Ihr ~! á saúde de V. Mce.!
Wohl'stand, *m.* ~es, ~s, decencia *f.*, decoro *m.*; prosperidade, riqueza, abastança, opulencia *f.*, estado prospero, bom estado, bem estar *m.*
Wohl'that, *f.* ~, *pl.* ~en, beneficio, favor *m.*, boa obra *f.*, bom serviço *m.*
Wohl'thäter, *m.* ~s, *pl.* ~, bemfeitor *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bemfeitora *f.*
Wohl'thätig, *adj.* benefico, bemfazejo, caritativo. ~keit, *f.* ~, beneficencia *f.* ~keitsanstalt, *f.* estabelecimento de beneficiencia *m.*
Wohl'thuend, *adj.* bemfazente.
Wohl'thun, *v. n.* h. bemfazer, fazer bem, fazer beneficio a alg.; fazer favores, bons officios, boas obras; fazer bem (uma cousa); s. ~, *v. r. fam.* folgar, divertir-se, galhofear, regalar-se. [harmonioso.
Wohl'tönend, *adj.* concentuoso,
Wohl'verdient, *adj.* bem merecido, benemerito; que tem merito.
Wohl'verhalten, *n.* ~s, boa conducta *f.*, bom comportamento *m.*
Wohl'verlei, *n.* ~s, (bot.) arnica *f.*
Wohl'verstanden, *adj.* bem entendido.
Wohl'verwahrt, *adj.* bem guardado, cerrado, bem fechado.
Wohl'weise, *adj.* muito sabio (titulo). [prudentemente.
Wohl'weislich, *adv.* sabiamente,
Wohl'wollen, *v. n.* h. jm. ~, bemquerer, querer bem, desejar bem a alg.; ~, *n.* ~s, benevolencia *f.*, bemquerer *m.*, affeição *f.* ~d, *adj.* benevolente.
Wohn'bar, *adj.* habitavel.
Wohn'en, *v. n.* h. alojar, estar alojado; residir, morar, habitar, viver.
Wohn'haft, *adj.* u. *adv.* que mora, habita . . , alojado; domiciliado; s. ~ niederlassen, domiciliar-se; ~ in Berlin, residente em Berlim. [habitação *f.*
Wohn'haus, *n.* casa ob. casa de
Wohn'lich, *adj.* confortavel.
Wohn'ort, *m.* lugar de residencia *m.*, vivenda, habitação, morada, residencia *f.*; domicilio *m.*; seinen ~ aufschlagen, fixar residencia. ~sitz, *m.* residencia *f.*, domicilio *m.* ~statt, ~stätte, *f.* domicilio *m.*, vivenda, residencia, morada; mansão *f.* ~stube, *f.* ~zimmer, *n.* quarto, aposento *m.*
Wohn'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, habitação, vivenda, morada *f.*, alojamento, domicilio *m.*
Wohn'ungs|anzeiger, *m.* almanach *m.* ~los, *adj.* sem casa, sem habitação. ~mangel, *m.* ~not, *f.* falta de habitações *f.* ~veränderung, *f.* ~wechsel, *m.* muda de casa *f.* ~zuschuß, *m.* indemnidade de renda *f.*
Woiwo'de, V. Woywode.
Wölb'bogen, *m.* ~s, *pl.* ~, arco d'uma abobada *m.*
Wöl'ben, *v. a.* h. abobadar, construir em arco, abaular.
Wölb'stütze, *f.* ~, *pl.* ~n, (arch.) cimbre, simples (sostem a abobada) *m.*, gambota *f.*
Wöl'bung, *f.* ~, *pl.* ~en, abobada; convexidade, curvidade, arqueadura *f.*, abaulamento *m.*
Wolf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wölfe, lobo *m.*; junger ~, lobato, lobinho *m.*; der ~ in der Fabel, é o lobo do fabulista; *prov.* wenn man vom ~e spricht, so ist er nicht weit, fallai no lobo vêr-lhe-heis a pelle; nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer; fallae do máo, apparelhai o páo; mit den Wölfen muß man heulen, V. heulen.
Wölf'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, lobacho, lobato, lobinho *m.*; ferida entre as pernas d'um cavallo muito gordo etc. *f.*
Wöl'fin, *f.* ~, *pl.* ~nen, loba *f.*
Wöl'fisch, *adj.* lobal, de lobo.
Wolf'ram, *n.* ~s, tungstenio (meio metal) *m.*
Wolfs'|art, *f.* ~, raça de lobo *f.*; modo dos lobos *m.* ~beere, *f.* uva de raposa *f.* (= Einbeere u. Tollbeere.) ~biß, *m.* mordedura d'um lobo *f.* ~bohne, *f.* tremoço, tremoceiro *m.* ~born, *m.* (bot.) cambroeira bastarda *f.*, cambrões *m. pl.* ~eisen, *n.* estrepe, estrepes *m.* ~falle, *f.* cepo *m.*, armadilha para apanhar lobos *f.*, estrepe, estrepes *m.* ~fang, *m.* a acção de apanhar lobos. ~fänge, *m. pl.* dentes grossos do lobo *m. pl.* ~fuß, *m.* (bot.) marroyo aquatico *m.* ~gebiß, *n.* dentes de lobo *m. pl.* ~geheul, *n.* huivo, uivo do lobo *m.* ~geschwulst, *f.* (cir.) lobinho, lobão *m.* ~grau, *adj.* de côr de lobo. ~grube, *f.* ~loch, *n.* foio, fojo (para apanhar lobos) *m.* ~haar, *n.* pello de lobo *m.* ~haut, *f.* pelle de lobo *f.* ~hund, *m.* cão para a caça de lobo; cão gerado d'um cão e uma loba, lobecão *m.* ~hunger, *m.* fome canina *f.*; *burl.* rafa *f.*; ~ haben, comer como um lobo. ~jagd, *f.* caça do lobo *f.* ~kirsche, *f.* belladonna; alquequenge *f.* ~klaue, *f.* unha de lobo *f.* ~kraut, *n.* herva pinheira, uva de rato *f.* ~lager, *n.* guarida de lobos *f.* ~lippe, *f.* labio lupurino *m.* ~magen, *m.* estomago de lobo *m.*; *fig.* estomago voraz *m.* ~milch, *f.* leite de loba *m.*; (bot.) esula *f.*, tithymalo, luzetro *m.*, herva leiteira, maleiteira *f.*, cobião, lechetrez *m.*, leitariga *f.* ~netz, ~garn, *n.* rede para apanhar lobos *f.* ~pelz, *m.* pelliça de pelle de lobo *f.* ~wurz, *f.* aconito *m.* ~zahn, *m.* dente de lobo *m.*
Wöl'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, nuvemzinha *f.*; (med.) eneorema (na ourina) *m.*
Wol'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, nuvem (tambem no sentido figurado) *f.*; wie aus den ~n gefallen sein, cahir das nuvens.
Wöl'ken, *v. a.* h. nublar, annuvear, cobrir de nuvens (auch *fig.*); s. ~, *v. r.* nublar-se.
Wol'ken|bruch, *m.* ~es, ~s, aguaceiro *m.*, batega, bursiguiada, pancada d'agua *f.*, chuveiro *m.* ~bruchartig, *adj.* torrencial. ~himmel, *m.* nublado, ceo coberto *m.*; região do ar onde estão as nuvens *f.* ~icer, ~los, *adj.* u. *adv.* desanuviado, despejado de nuvens, sem nuvens, sereno, claro. ~säule, *f.* columna de nuvens *f.*
Wol'kig, *adj.* nublado, nubloso, anuviado.
Woll'|arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, lanificio *m.*; fazendas *f. pl.*, obra de lã *f.* ~arbeiter, ~bereiter, *m.* lanifero, lanificial *m.* ~artig, *adj.* lanoso. ~blume, *f.* (bot.) anthyllis *f.* ~distel, *f.* dipsaco, cardo da isca ou isqueiro *m.*
Wol'le, *f.* ~, lã, lãa *f.*; (bot.) lanugem *f.*, cotão *m.*, carepa (de certos frutos etc.) *f.*; (caç.) pello (de lebre e coelho) *m.*; *prov.* nach ~ ausgehen u. geschoren nach Hause kommen, ir por lã e sahir tosquiado; ir para rapar e vir rapado; in der ~ sitzen, levar uma vida commoda; viel Geschrei u. wenig ~, muita palha e pouco grão, muita parra e pouca uva, muitas vozes e poucas nozes.
Wol'len, *adj.* de lã.
Wol'len, *v. n.* h. querer, ter vontade; desejar, estar prompto a, para; ter intenção; exigir; wollte Gott, queira Deus, praza a Deus, prouvera a Deus, oxalá; jm. wohl ~, querer bem a alg., amál-o, ter-lhe affecto; jm. übel ~, ter má vontade a alg.; gern ~, querer, desejar, appetecer, anhelar; lieber ~, querer mais, preferir; er sei wer er wolle, quem seja, qualquer, seja quem fôr; dem sei wie ihm wolle, como quer que seja, seja como fôr; man mag ~ od. nicht, queira ou não queira, de vontade ou por força; ich wollte, er käme, tomára eu vêl-o aquí; das will nichts sagen, não importa! zu wem ~ Sie? quem busca Vm.? mir will scheinen, parece-me; wir ~ sehen, veremos (*flex. pres.* will, willst, will; *pres. con.* wolle; *pret.* wollte; *p. p.* gewollt); ~, *n.* ~s, querer *m.*, a vontade.
Wol'len|fabrikant, *m.* ~en, *pl.* ~en, fabricante de lanificios, de pannos, de estoffos de lã *m.* ~garn, *n.* fio de lã *m.* ~handel, *m.* commercio, trafico de lãs, de lanificios *m.* ~ware, *f.* ~werk, *n.* lanificios *m. pl.*, obras de lã fabricadas *f. pl.* ~weber, *m.* tecelão de tecidos de lã *m.* ~zeug, *n.* estofa *f.*, estoffo, tecido, panno de lã *m.*
Woll'|fabrik, ~manufaktur, *f.* ~, *pl.* ~en, lanificio *m.*, fabrica lanificial *f.* ~färber, *m.* tinturreiro de lanificios ou de lã *m.*

~färberei, *f.* tintura de lã *f.* **~haar**, *n.* (der Neger ꝛc.) carapinha (cabello revolto como o dos negros) *f.* **~handel**, *m.* trafico, trato em lãs *m.* **~händler**, *m.* mercador de lã *m.*

Wol'licht, *adj.* semelhante á lã; lanoso; crespo, encarapinhado, rizado como lã de carneiro; lanuginoso, felpudo, velloso.

Wol'lig, *adj.* lanoso, lanigero, lanudo.

Woll'‖kamm, *m.* **~es**, **~s**, carda *f.*, pente de cardador *m.* **~kämmer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, cardador *m.* **~kratze**, *f.* carduça, carda *f.* **~kratzenmacher**, *m.* cardeiro *m.* **~kraut**, *n.* candelaria, herva das candeias *f.*, verbasco branco; corymbiolo *m.*, ballaria, rosa grega *f.*, calção de velho *m.* **~markt**, *m.* mercado de lãs *m.* **~rad**, *n.* roda de fiar lã *f.* **~reich**, *adj.* lanoso, lanudo, productivo em lã. **~sack**, *m.* saca de lã, saca para a lã *f.* **~samenbaum**, *m.* algodoeiro (arvore) *m.* **~schere**, *f.* tesoura de tosquiar *f.* **~schur**, *f.* tosquia *f.* **~spinner**, *m.* fiandeiro de lã *m.*

Wol'lust, *f.* **~**, voluptuosidade, sensualidade *f.*, prazer voluptuoso; deleite, prazer *m.*, delicia; luxuria; libertinagem *f.*

Wol'lüstig, *adj.* voluptuoso, sensual; deleitoso, delicioso; lascivo, lubrico. **~keit**, *f.* **~**, voluptuosidade *f.*

Wol'lüstling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, homem voluptuoso, sensual, libertino *m.*

Woll'‖vieh, *n.* **~es**, **~s**, gado de lã, gado lanigero, lanifero *m.* **~wäsche**, *f.* lavadura, lavagem de lã *f.*

Wom'bat, *m.* (h. n.) texugo *m.*

Womit'? *adv.* com que? a que, para que? com que, com o qual, com a qual, de que, do qual etc.

Wonach'? *adv.* a que, a que cousa? que? para que? depois de que, depois de qual, da qual, dos quaes, das quaes, sobre que.

Won'ne, *f.* **~**, delicias *f. pl.*; delicia *f.*, deleite, prazer, transporte, enlevo, arrebatamento (d'alegria) *m.*, extase *f.*; in **~** schwimmen, nadar em delicias, andar od. estar mettido num sino.

Won'ne‖gefühl, *n.* sentimento deleitoso *m.* **~monat**, **~mond**, *m.* o mez de Maio. **~reich**, **~voll**, **won'nig**, *adj.* cheio de deleite, de delicias, deleitoso, delicioso. **~trunken**, *adj.* embriagado de prazeres, de deleites.

Won'nig, **~lich**, *adj.* delicioso.

Woran', *adv.* a que? em que; onde, a que, ao qual, a qual, de que, do qual etc.

Worauf', *adv.* onde, aonde? em que, sobre que, a que? em que, sobre que, sobre o qual, sobre a qual.

Woraus', *adv.* de que? d'onde? do qual, da qual, de que.

Worein', *adv.* nonde, onde? em que? aonde, onde, no qual, na qual etc.

Wor'feln, *v. a.* ḥ. cirandar, joeirar, padejar (o trigo).

Worf'schaufel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, pá para alimpar o trigo *f.*

Wor'gen, *v. n.* ḥ. *fam.* engulir, tragar com pena; j. **~**, *v. r.* fazer esforços para vomitar.

Worin', *adv.* onde, em que, no qual, na qual etc.

Wornach', V. wonach.

Wort, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **Wörter** u. **Worte**, palavra; voz *f.*, termo, vocabulo *m.*; promessa *f.*; a palavra divina ou de Deus, o Verbo; kein **~** sagen, não abrir bocca; kein **~** weiter davon, acabamos com isso, não fallemos mais nisso? er sagte kein **~**, não disse palavra; ohne ein **~** zu sagen, sem dizer agua vai, sem dar aviso; machen wir keine **~e**, deixemo-nos de palavras; auf mein **~**! palavra de honra! sobre minha fé! sobre minha palavra! jm. ins **~** fallen, quebrar a palavra na bocca a alg.; mit andern **~en**, em outros termos; mit ausdrücklichen **~en**, expressamente; b. **~** zu **~**, palavra por palavra; viele **~e** machen, fallar muito; fazer phrases; j. bei seinem **~e** halten, nehmen, tomar a palavra a alg., pegar da palavra a alg., admittir a sua offerta; pilhar alg. pela palavra; sein **~** halten, brechen, cumprir a palavra, a promessa, faltar á sua palavra, á promessa; jm. das **~** reden, fallar em favor d'alg.; das **~** nehmen, começar a fallar; gute **~e** geben, rogar, supplicar, pedir; lisonjar; abaixar a voz, agachar-se; mit einem Worte, em uma palavra; ein Mann v. **~**, homem de palavra, de sua palavra; im strengsten Sinne des **~es**, ao pé od. á risca da lettra; das große **~** führen, bravatear; j. nicht zu **~e** kommen lassen, quebrar a palavra na bocca a alg., atalhar as palavras de alg.; etw. nicht **~** haben wollen, não convenir de alg. c.; jm. aufs **~** glauben, acreditar piamente alg. c., crer uma cousa como um evangelho; *prov.* ein gutes **~** findet einen guten Ort, mais apaga boa palavra que caldeira d'agua.

Wort'‖ableitung, *f.* derivação das palavras, etymologia *f.* **~accent**, *m.* accento tonico *m.* **~ähnlichkeit**, *f.* (gram.) analogia, synonymia, paronomasia *f.* **~arm**, *adj.* pobre em palavras. **~armut**, *f.* pobreza d'uma lingua, falta de termos, de vocabulos *f.* **~bau**, *m.* construcção, formação das palavras *f.* **~brüchig**, *adj.* u. *adv.* que falta á sua palavra, refractario. **~brüchigkeit**, *f.* falta de palavra *f.*

Wört'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, palavrinha *f.*; kein **~** sagen, não abrir bocca.

Wör'terbuch, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bücher**, diccionario, vocabulario, lexico; glossario *m.* **~schreiber**, *m.* lexicographo *m.*

Wort'‖erfinder, *m.* **~s**, inventor de palavras, neologista, neologo *m.* **~erfindung**, *f.* invenção de palavras, neologia *f.*, neologismo *m.*

Wör'ter‖kunde, *f.* **~**, lexicologia *f.* **~verzeichniß**, *n.* vocabulario *m.*

Wort'‖fechter, *m.* altercador, paroleiro, disputador *m.* **~fechterei'**, *f.* disputa de palavras, questão de nome, logomachia *f.* **~folge**, *f.* ordem das palavras *f.* **~forscher**, *m.* **~s**, etymologista *m.* **~forschung**, *f.* etymologia *f.* **~fügung**, *f.* construcção, coordenação das palavras; syntaxe *f.* **~führer**, *m.* o que leva a palavra, orador, orgão *m.* **~fülle**, *f.* verbosidade *f.* **~gepränge**, *n.* declamação, emphase, emphasis, pompa das palavras *f.* **~karg**, *adj.* laconico, curto de palavras, de curtas fallas. **~kargheit**, *f.* laconismo *m.* **~klauberei**, *f.* logomachia *f.* **~kram**, *m.* palavrorio *m.*, palavras superfluas *f. pl.* **~krämer**, *m.* palrador, parolador, fallador, paroleiro *m.* **~laut**, *m.* sentido material das palavras; teor *m.*; nach dem **~e**, á cortiça da lettra.

Wört'lich, *adj.* verbal, vocal; literal; textual; **~**, *adv.* de viva voz, verbalmente; á risca od. ao pé da lettra, litteralmente, palavra por palavra.

Wort'‖mangel, *m.* falta de palavras *f.* **~rätsel**, *n.* logogripho *m.* **~register**, *n.* taboa das vozes ou palavras; nomenclatura *f.* **~reich**, *adj.* abundante em palavras. **~schwall**, *m.* redundancia, superfluidade, superabundancia de palavras, perissologia *f.*, palavrorio, palavriado *m.*, endrominas *f. pl.* **~spiel**, *n.* jogo de palavras, trocadilho (de palavras), joguete *m.* **~stellung**, *f.* fraseologia, phraseologia *f.* **~streit**, *m.* contenda sobre palavras, logomachia *f.* **~verdrehung**, *f.* interpretação maligna *f.* **~verlängerung**, *f.* (gram.) paragoge *f.* **~versetzung**, *f.* inversão, transposição *f.* **~verstand**, *m.* sentido litteral *m.* **~wechsel**, *m.* disputa, discussão, querela, contenda, altercação *f.* **~wiederholung**, *f.* repetição (da mesma palavra) *f.*; (rh.) anaphora, perissologia; tautologia *f.*

Worü'ber, *adv.* sobre que? de que? do qual, de que.

Worun'ter, *adv.* debaixo de que? entre que? debaixo do qual, entre o qual etc.

Woselbst', V. wo.

Wovon', *adv.* de que? do qual, [da qual.

Wovor', *adv.* diante de que? diante do qual, diante da qual.

Woywo'de, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, vaivoda; palatino *m.*

Woywod'schaft, *f.* **~**, *pl.* **~en**, dignidade de vaivoda *f.*; palatinado *m.*

Wozu', *adv.* para que? por que?

Wrack, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, destroço *m.*, restos d'um navio naufragado *m. pl.*; **~** od. **~gut**, rebotalho, refugo *m.*

Wrin'gen, *v. a.* h. torder (*pret.* wrang; *p. p.* gewrungen).
Wring'maschine, *f.* maquina a torder *f.*
Wu'cher, *m.* ~s, **Wucherei'**, *f.* ~, usura, onzena; vegetação luxuriante *f.*; ~ treiben, usurar, onzenar, lucrar como usurario. **~blume**, *f.* (bot.) crysanthemo *m.*
Wu'cherer, *m.* ~s, *pl.* ~, usurario, onzeneiro *m.*
Wu'cherhaft, } *adj.* usurario, on-
Wu'cherisch, } zenario.
Wu'chern, *v. n.* h. usurar, onzenar, fazer o officio de usurario; mit seinem Gelde ~, agiotar, dar dinheiro a logro; (agr.) viçar, vicejar.
Wuchs, *m.* ~ses, crescimento; talhe *m.*, estatura, feição do corpo *f.*; v. schönem ~se, bem feito, bem apessoado.
Wucht, *f.* peso *m.* [sante.
Wuch'ten, *v. n.* h. pesar, ser pe-
Wuch'tig, *adj.* pesante; ein ~er Hieb, um golpe violento.
Wüh'len, *v. a.* h. cavar na terra buscando alg. c., cavar, excavar (o terreno); esgaravatar, remexer, afuroar; ~, *n.* ~s, cavadura, excavação *f.*
Wüh'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, revolucionario *m.* **~ei'**, *f.* agitação *f.* **~isch**, *adj.* demagogico.
Wüh'ling, *f.* (mar.) arreatadura *f.*
Wühl'maus, *f.* ~, rato grande que roe as searas *m.*
Wulst, *m.* ~es, *pl.* ~e, barretina estofada *f.*, chouriço *m.*; ~ v. Haaren, roletes de cabellos *m. pl.*; anquinhas *f. pl.*; (arch.) parte lateral do capitel ionico *f.* **~ig**, *adj.* em forma de roletes, balofo.
Wund, *adj.* ferido, chagado; esfolado; contundido, contuso; *fig.* chagado, ulcerado; eine ~e Stelle, uma chaga; um fraco, uma balda.
Wund'||arzneikunst, *f.* cirurgia *f.* **~arzt**, *m.* cirurgião *m.* **~balsam**, *m.* balsamo vulnerario *m.*
Wun'de, *f.* ~, *pl.* ~n, ferida, chaga *f.*; (tiefe) ~n schlagen, chagar, ferir. [tenda *f.*
Wund'eisen, *n.* ~s, (cir.) sonda,
Wun'den||frei, *adj.* sem feridas. **~mal**, *n.* cicatriz *f.* (= Narbe); die ~e Christi, as estigmas, ou os signaes das chagas de Jesu Christo.
Wun'der, *n.* ~s, *pl.* ~, milagre *m.*, maravilha *f.*, pasmo, assombro; prodigio, portento (de formosura etc.) *m.*; ~ thun, fazer milagres; *fig.* fazer maravilhas; die sieben ~ der Welt, as sete maravilhas do mundo; es ist kein ~, não é maravilha; es nimmt mich ~, estou ob. fico sorprehendido, admirado, maravilhado d'isto; er glaubt ~ was er gethan hat, julga ter feito prodigios; sein blaues ~ sehen, ver as do diabo; ~ was v. jm. erzählen, dizer de alg. cobras e lagartos.
Wun'der||apfel, *m.* momordica balsamina *f.* **~balsam**, *m.* balsamo maravilhoso *m.* **~bar**, *adj.* milagroso, maravilhoso, prodigioso; admiravel, maravilhoso, extraordinario, portentoso; *fig.* singular, raro, extravagante; ~, *adv.* admiravelmente, á maravilha, muito bem. **~barerweise**, *adv.* singularmente. **~baum**, *m.* arvore encantada, catapucia maior *f.*; (bot.) palma-christi *f.*; carrapateiro, mamoeiro; ricino *m.* **~bild**, *n.* imagem milagrosa *f.*; *fig.* formosura maravilhosa ou encantadora *f.* **~blume**, *f.* maravilha, ou maravilha do Perú *f.* **~ding**, *n.* maravilha *f.*; ~e sehen, ver as do diabo; ~e thun, fazer, dizer, fazer cousas do arco da velha; ~e v. jm. erzählen, dizer de alg. cobras e lagartos. **~doktor**, *m.* charlatão, benzedeiro, benzedor, doutor de gabão, doutor lareiro ob. de lareira *m.* **~gabe**, *f.* dom dos milagres; poder magico *m.* **~geschichte**, *f.* historia maravilhosa, milagrosa *f.* **~geschöpf**, *n.* creatura maravilhosa *f.* **~glaube**, *m.* fé, crença em milagres *f.* **~gläubig**, *adj.* milagreiro, disposto a crer em milagres. **~groß**, *adj. fam.* prodigiosamente grande. **~horn**, *n.* corno encantado *m.* **~kind**, *n.* prodigio de menino *m.* **~kraft**, *f.* virtude milagrosa *f.*; poder de fazer milagres; poder magico *m.* **~kur**, *f.* cura milagrosa *f.*
Wun'derlich, *adj.* raro, extravagante, phantastico, esdruxulo, caprichoso; exquisito, esquipatico, estrambotico; es ist mir ~ gegangen, tenho visto cousas estranhas. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, extravagancia, singularidade, rareza, estranheza, exquisitice *f.*
Wun'der||macht, *f.* ~, poder milagroso *m.* **~mann**, *m.* thaumaturgo *m.*
Wun'dern, *v. a.* h. admirar, maravilhar, estranhar, deixar admirado, maravilhado, causar admiração; es wundert mich, daß ꝛc., estou ob. fico admirado, me admiro que etc.; dies wundert mich, admira-me isto; wundert Sie das? isto admira a V. Mce.? s. ~, *v. r.* maravilhar-se, admirar-se, ficar admirado, maravilhado; *fam.* es soll mich ~, ob ꝛc., estou curioso de saber, se etc.
Wun'dernswürdig, V. bewunderungswürdig.
Wun'der||salbe, *f.* ~, unguento maravilhoso, admiravel *m.* **~schön**, *adj. fam.* extremamente formoso, d'uma formosura encantadora, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. **~selten**, *adj. fam.* muito raro; ~, *adv.* muito raramente, rarissimamente, de maravilha. **~spiegel**, *m.* espelho magico *m.* **~that**, *f.* milagre, prodigio *m.* **~thäter**, *m.* thaumaturgo *m.* **~thätig**, *adj.* thaumaturgo, milagroso. **~thätigkeit**, *f.* dom de fazer prodigios *m.* **~tier**, *n.* animal prodigioso, animalucho *m.* **~voll**, *adj.* cheio de milagres, admiravel, prodigioso. **~werk**, *n.* milagre *m.*, maravilha *f.*, prodigio *m.* **~zeichen**, *n.* signo milagroso, milagre, phenomeno *m.*
Wund'||essenz, *f.* ~, essencia vulneraria *f.* **~fieber**, *n.* febre causada por uma ferida, febre traumatica *f.* **~kraut**, *n.* herva vulneraria, vulneraria, anthyllis *f.*; telephio *m.*; consolda *f.* **~liegen**, *n.* (med.) decubito *m.* **~mittel**, *n.* agente ou remedio vulnerario *m.* **~öl**, *n.* oleo vulnerario *m.* **~pflaster**, *n.* emplastro vulnerario ou para as feridas *m.* **~pulver**, *n.* pós vulnerarios *m. pl.* **~röhrchen**, *n.* (cir.) canula *f.* **~salbe**, *f.* unguento vulnerario *m.* **~wasser**, *n.* agua vulneraria; aguadilha *f.*
Wunsch, *m.* ~es, *pl.* **Wünsche**, desejo *m.*, vontade *f.*; anhelo *m.*; nach ~, á medida da vontade ob. do desejo, ao pintar, como se desejava, segundo os desejos; Wünsche hegen, formar desejos; keinen ~ mehr haben, não ter nada que desejar.
Wün'schelrute, *f.* ~, *pl.* ~n, vara, magica, varinha de condão *f.*
Wün'schen, *v. n.* h. desejar, appetecer; etw. heftig, inbrünstig ~, anhelar, desejar com ancia alg. c.; nichts zu ~ übrig lassen, não deixar nada a desejar; ich wünschte, ich hätte sein Talent, tomára eu ter o talento que elle tem; jm. einen guten Morgen ~, dar os bons dias a alg.
Wün'schens||wert, **~würdig**, *adj.* desejavel, appetecivel.
Wunsch'zettel, *m.* rol dos desejos (para a festa natalicia, o Natal etc.) *m.*
Wür'de, *f.* ~, *pl.* ~n, dignidade *f.*; die königliche ~, realeza, dignidade real, magestade *f.*; die päpstliche ~, papado, pontificado *m.*; eine akademische ~, grão; etw. unter seiner ~ halten, ter uma cousa indigna de si.
Wür'denträger, *m.* dignitario *m.*
Wür'devoll, *adj.* cheio de dignidade.
Wür'dig, *adj.* digno; s. einer Sache ~ machen, fazer-se digno d'alg. c.; ~, *adv.* dignamente.
Wür'digen, *v. a.* h. dignar-se, dignar; estimar, apreciar, ponderar. [dignidade *f.*
Wür'digkeit, *f.* ~, o ser digno;
Wür'digung, *f.* ~, *pl.* ~en, apreço *m.*, avaliação; estimação *f.*
Wurf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Würfe**, lance, lanço, tiro, arremesso *m.*; projecção *f.*; ein ~ mit einem Steine, um tiro de pedra, uma pedrada; ein ~ mit Würfeln, um lance de dados; *fig. fam.* jm. in den ~ kommen, topar com alg.; (v. Tieren) barriga, ninhada (de animaes) *f.*; auf einen ~, de um lance.
Wurf'||anker, *m.* ancorote *m.*, ancoreta, ancora de reboque *f.* **~bewegung**, *f.* (phys.) movimento de projecção, movimento projectil *m.* **~blei**, *n.* sonda *f.*; V. Bleilot.

Wür'fel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, dado; cubo; quadrado *m.*; falsche **~**, dados falsos ou carregados; ein blinder **~**, um dado marcado n'uma só face; der **~** ist gefallen, está lançado o dado. **~becher**, *m.* copo de jogar aos dados *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso cuboide, cuboide *m.* **~bude**, *f.* barraca de feira onde se joga os dados *f.* **~fall**, *m.* sorte dos dados *f.*, resultado d'um lance dos dados *m.* **~förmig**, *adj.* cuboide, que tem forma de cubo.

Wür'felicht, } *adj.* cubico, qua-
Wür'felig, } drado, em quadrado; (bras.) enxadrezado.

Wür'felinhalt, *m.* **~es**, **~s**, capacidade cubica *f.*

Wür'feln, *v. n.* h. jogar os dados, correr os dados; **~**, *v. a.* embutir, bordar, fazer etc. com quadrados pequenos.

Wür'fel||spat, *m.* **~es**, **~s**, espatho cubico *m.* **~spiel**, *n.* jogo de dados *m.* **~spieler, Würf'ler**, *m.* jogador de dados *m.* **~stein**, *m.* dado fossil *m.* **~zahl**, *f.* numero cubico *m.*

Wurf'||erde, *f.* **~**, entulhos *m. pl.*, terra cavada, remexida; terra cavada a nivel *f.* **~garn, ~ney**, *n.* chumbeira (rede) *f.* **~geschoß**, *n.* arma d'arremesso; arma arrojadiça *f.*, arremessão *m.*, arma missiva *f.* **~haken**, *m.* (mar.) abalroa, balroa *f.* **~maschine**, *f.* (archeol.) balista, catapulta *f.*, trabuco *m.*, balestrilha *f.* **~pfeil**, *m.* dardo *m.*; einen **~** abschießen, arremessar, lançar, vibrar um dardo. **~riemen**, *m.* laço, loro *m.*; guia *f.* **~scheibe**, *f.* disco *m.* **~schlange**, *f.* especie de cobra *f.* **~spieß**, *m.* venabulo, rojão *m.* **~stein**, *m.* pedra chata *f.*, disco *m.*, chapa (para jogar a conca) *f.* **~waffe**, *f.* arma de arremesso, de alcance *f.*; V. **~geschoß**. **~weise**, *adv.* por tiros.

Würg'||apfel, *m.* **~s**, especie de maçã aspera *f.* **~birne**, *f.* especie de pera *f.*

Wür'gen, *v. a.* h. estrangular, suffocar, afogar; (poet.) exterminar, ceifar; etw. hinunter **~**, tragar, engulir alg. c. com pena; ſ. **~**, *v. r.* fazer esforços para tragar alg. c., ou para vomitar. [exterminador *m.*

Würg'engel, *m.* **~s**, *pl.* **~**, anjo

Wür'ger, *m.* **~s**, *pl.* **~**, degolador, matador *m.*; V. Neuntöter.

Wür'gerbande, *f.* **~**, quadrilha de assassinos *f.*

Wurm, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Würmer**, verme; bicho *m.*; lombriga (verme intestinal); minhoca *f.*; caruncho (que roe a madeira) *m.*; helminthes *m. pl.*; *fig.* der **~** am Finger, unheiro, panaricio *m.*; **~** der Pferde, lamparão (doença) *m.* **~abtreibend**, *adj.* antiverminoso, anthelmintico. **~ähnlich, ~artig**, *adj.* vermicular. **~arznei**, *f.* remedio contra as lombrigas *m.* **~arzt, ~doktor**, *m.* medico que dá ou vende remedios contra as lombrigas *m.*

Würm'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, vermiculo, bichinho *m.*

Wur'men, *v. a.* h. *fig.* rojar, serpear, andar de rastos como um verme etc.; das wurmt ihn, isto o enfada, enoja.

Wurm'||essenz, *f.* **~**, essencia antiverminosa, contra os vermes intestinaes *f.* **~fieber**, *n.* febre causada pelas lombrigas, febre verminosa *f.* **~förmig**, *adj.* vermicular; (an.) lombrical, peristaltico, vermicular; (arch.) vermiculado. **~fraß**, *m.* carcoma; roedura de bichos, de vermes *f.* **~fräßig**, *adj.* carcomido, carunchoso, carioso, picado de bicho.

Wur'mig, *adj.* verminoso, bichoso; cheio de vermes, de bichos.

Wurm'||krankheit, *f.* **~**, doença verminosa, ou causada por vermes *f.* **~kraut**, *n.* herva boa contra as lombrigas; athanasia; lombrigueira *f.* **~kunde, ~lehre**, *f.* helminthologia *f.* **~mehl**, *n.* carcoma *f.* **~mittel**, *n.* remedio contra os vermes *m.* **~moos**, *n.* musgo contra lombrigas *m.* **~nudeln**, *f. pl.* alettria *f.*, talharim *m.* **~pflanze**, *f.* espigelia *f.* **~pflaster**, *n.* emplastro contra os vermes *m.* **~pulver**, *n.* pós contra lombrigas *m. pl.* **~same**, *m.* borbotina, semente santa *f.*; pós contra lombrigas *m. pl.* **~schneider**, *m.* o que corta o nervo da lingua do cão. **~stich**, *m.* picadura de bichos, de vermes; carcoma, roedura da carcoma *f.* **~stichig**, *adj.* carcomido, carunchoso; ruvinhoso, picado, roido de vermes, de bichos; **~** werden, carcomer-se. **~treibend**, *adj.* antiverminoso, anthelmintico, vermifugo.

Wurst, *f.* **~**, *pl.* **Würste**, chouriço *m.*, morcella, linguiça, salchicha *f.*; mit der **~** nach der Speckseite werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho, levar agua ao seu moinho; *fam.* das ist mir **~**, isso é indifferente para mim; importa-me cá.

Wurst, *f.* **~**, **Wurst'wagen**, *m.* **~s**, carrinho descoberto *m.*

Wurst'||bügel, *m.* **~s**, **~eisen, ~horn**, *n.* **~trichter**, *m.* funilinho de fazer chouriços *m.*

Würst'chen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, linguiça pequena, morcella pequena *f.*

Wurst'||darm, *m.* **~es**, **~s**, tripa para linguiça, morcella, chouriço etc. *f.* **~fleisch**, *n.* carne para fazer linguiças, salchichas etc. *f.* **~häutchen**, *n.* (an.) allantóide *f.* **~macher, ~schlächter**, *m.* chouriceiro *m.* **~mäßig**, *adj.* belfo, beiçudo. **~suppe**, *f.* sopa de chouriços *f.*, caldo de chouriços *m.*

Würt'temberg, *n.* (geogr.) Wurtemberg *m.* **~er**, *m.* habitante do reino de Wurtemberg, Wurtemberguense *m.* **~isch**, *adj.* pertencente ao Wurtemberg.

Würz'apfel, *m.* **~s**, maçã que tem um sabor aromatico *f.*

Wür'ze, *f.* **~**, especiaria, especie *f.*, adubo, condimento; aroma; tempero *m.*; *fig.* graça *f.*, sal, realce, adorno *m.*

Wur'zel, *f.* **~**, *pl.* **~n**, raiz *f.*; **~n** treiben, schlagen, arraigar, lançar ob. deitar raizes; **~** fassen, arraigar-se, criar raizes; mit der **~** ausreißen, desarraigar; **~** einer Quadratzahl, einer Kubikzahl, raiz quadrada, raiz cubica; **~** der Zunge, des Nagels ꝛc., arreigada, arraigada *f.* **~buchstabe**, *m.* lettra radical *f.*

Wür'zelchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, raigota, raizinha, radicula *f.*

Wur'zel||fasern, *f. pl.* **~**, raigotas *f. pl.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de raiz. **~gewächs, ~wert**, *n.* raizame *m.*; raizes *f. pl.* **~holz**, *n.* madeira da raiz *f.*

Wur'zelig, } *adj.* cheio de rai-
Wur'zelreich, } zes.

Wur'zel||keim, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, radicula *f.* **~mehl**, *n.* farinha de raizes *f.*

Wur'zeln, *v. a.* h. arraigar, lançar raizes, ter raizes em . .; **~**, *n.* **~s**, radicação *f.*

Wur'zel||ständig, *adj.* (bot.) radical, acormoseo. **~stoff**, *m.* (chim.) radical *m.* **~träger**, *m.* candela *f.* **~wort**, *n.* palavra radical ou primitiva *f.*, radical *m.*, raiz *f.* **~zahl**, *f.* raiz d'um numero *f.* **~zaser**, *f.* radicula, raigota *f.* **~zeichen**, *n.* (math.) signal radical *m.*

Wür'zen, *v. a.* h. sazonar, assazonar, guizar, condir, adubar, temperar com adubos, especies; aromatizar; *fig.* sazonar.

Würz'||geruch, *m.* cheiro, odor aromatico *m.* **~haft, würzig**, *adj.* aromatico. **~laden**, *m.* loja de especieiro *f.* **~nägelein**, V. Gewürznägelein.

Wür'zung, *f.* **~**, *pl.* **~en**, adubo, condimento, tempero *m.*; aromatização *f.* [aromatico *m.*

Würz'wein, *m.* **~es**, **~s**, vinho

Wust, *m.* **~es**, farragem *f.*, montão, cumulo de cousas inuteis e mal ordenadas, chaos *m.*; *vulg.* porqueria, sujedade, immundicia *f.*

Wüst, *adj.* deserto, assolado, devastado; inculto; *fig.* mal ordenado, desregrado, desordenado; devasso, dissoluto; licencioso; *fam.* feio, indecente, torpe; ein **~**er Mensch, um calaceiro, um libertino, homem dissoluto; **~**e Lärm, vozearia, balburdia, gritaria, algazarra, açougada *f.*; ein **~**es Leben führen, fazer uma vida devassa; der Kopf ist mir **~**, tenho a cabeça pesada; **~**, *adv.* sem cultura, desregradamente.

Wü'ste, } *f.* **~**, *pl.* **~n**, **~en**, de-
Wüstenei', } serto *m.*; zur **~** machen, assolar, devastar.

Wü'sten, *v. n.* h. vozear, fazer bulha; mit dem Gelde **~**, desperdiçar o dinheiro.

Wüst'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, estroina, perdulario, libertino, calaceiro, homem devasso, dissoluto *m.*; (orn.) papafigo *m.*

Wut, *f.* **~**, raiva *f.*, furor *m.*; furia *f.*; in **~** gerathen, enfurecer-

se, entrar em furia, raivar; j. in ~ bringen, exasperar alg.; seine ~ an jm. auslassen, raivecer ob. raivar contra alg., desabafar o seu odio contra alg.

Wut'anfall, *m.* accesso de raiva, de ira, de furia *m.*

Wü'ten, *v. n.* h. estar furioso, furibundo, raivar, esbravejar; der Wind wütet in einem Laube, a guerra desola, assola um paiz. **~d**, *adj.* raivoso, raivento, furioso, furibundo, em furor, em furia; ~ werden, enfurecer, enfurecer-se, raivecer, raivar, entrar em furia; ir ás estrellas; *fig.* ein wütender Schmerz, uma dôr excessiva.

Wut'‖entbrannt, ~erfüllt, *adj.* furioso, raivoso.

Wü'terich, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **~e**, tyranno, homem cruel, feroz *m.*

Wut'geschrei, *n.* gritos de furor

Wü'tig, *adj.* furioso. [*m. pl.*

Wut'kraut, *n.* **~es, ~s**, anagallis, murrião *m.*

Wut'schnaubend, *adj.* espumante ob. escumante de raiva.

X.

X, x, *n.* X, x *m.*, vigesima quarta lettra do alphabeto allemão; se pronuncia como ks; jm. ein X für ein U machen, enganar alg., vender gato por lebre, metter agulhas por alfinetes, fazer do ceo cebola a alg.

Xanthip'pe, *f.* ~, *pl.* **~n**, Xantippe (nome de mulher) *f.*; *fig. fam.* mulher muito má, rabugenta, diaboa *f.*

X'beine, *n. pl.* joelhos voltados para dentro e que se tocam *m. pl.*

X'beliebig, *adj.* quequer ob. quemquer que seja.

Xe'reswein, *m.* Xerez *m.*

Xylograph', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, xylographo *m.* **~ie'**, *f.* ~, xylographia *f.* **~isch**, *adj.* xylographico.

Y.

Y, y, *n.* Y, y *m.*, vigesima quinta lettra do alphabeto allemão.

Yacht, V. Zacht.

Yam, *m.* **~s**, inhame *m.* **~swurzel**, *f.* inhame (raiz) *m.*, dioscorea *f.*

Yan'kee, *m.* **~s**, *pl.* **~s**, yankee *m.*

Y'sop, *m.* **~s**, hysopo *m.*

Z.

Z, z, *n.* Z, z *m.*, vigesima sexta e ultima lettra do alphabeto allemão. [(cidade) *f.*

Za'bern, *n.* **~s**, (geogr.) Saverna

Zäckchen, *n.* **~s**, *pl.* ~, pontinha, pequena ponta *f.*, dentinho *m.*

Za'cken, *m.* } **~s**, *pl.* ~, ponta; pua
Za'cke, *f.* } *f.*; dente *m.*; (kleiner Ast, Zweig) ramo, raminho *m.*; (am Hirschgeweihe) esgalho *m.*

Za'cken, *v. a.* h. golpear, retalhar, recortar, talhar em forma de dentes, adentar, dentear.

Za'ckenwerk, *n.* **~es, ~s**, (arch.) dentilhões *m. pl.*

Za'ckig, *adj.* que tem pontas, puas, dentes; adentado, denteado; ~ ausschneiden, talhar em forma de dentes, adentar.

Zag, *adj.* timido.

Zaga'ie, *f.* ~, azagaia *f.*

Za'gel, *m.* **~s**, *pl.* ~, rabo *m.*

Za'gen, *v. n.* h. fraquear, ter medo, temer, mostrar fraqueza, perder o animo; ~, *n.* **~s**, medo, pavor *m.*

Zag'haft, *adj.* timido, medroso, encolhido, tremebundo, receioso, timorato; desalentado; cobarde, fraco, pusillanime; ~, *adv.* timidamente, com timidez. **~igkeit**, *f.* ~, timidez *f.*, medo, pavor, encolhimento, acanhamento *m.*; cobardia, pusillanimidade *f.*

Zä'he, *adj.* tenaz, viscoso, pegajoso; coriaceo; apegadiço, agarradiço, adherente; **~s** Fleisch, carne coriacea; *fig.* er ist ~, é tenaz, aferrado ao dinheiro, é apertado das unhas; ~ werden, enrilhar, endurecer (a carne); ein **~s** Leben haben, ter a vida dura.

Zäh'heit, } *f.* ~, tenacidade, vis-
Zä'higkeit, } cosidade *f.*, aferro, afinco *m.*

Zahl, *f.* ~, *pl.* **~en**, numero *m.*; cifra *f.*; in großer ~, em grande numero, em grande quantidade; ohne ~, sem numero, innumeravel, innumeravelmente; zu den **~en** gehörig, numerico; eine ~ andeutend, numeral; um die ~ voll zu machen, para fazer numero.

Zahl'‖amt, *n.* thesouraria, pagadoria, contadoria *f.* **~bar**, *adj.* pagavel.

Zahl'bar, *adj.* numeravel.

Zahl'barkeit, *f.* solvabilidade *f.*

Zahl'‖brett, *n.* **~es, ~s**, contador *m.* **~bruch**, *m.* (math.) numero quebrado, quebrado *m.*, fracção *f.* **~buchstabe**, *m.* lettra numeral *f.*

Zah'len, *v. a.* h. pagar.

Zäh'len, *v. a.* h. numerar, enumerar; contar; Geld ~, contar dinheiro; *fig.* j. unter seine Freunde ~, pôr alg. no numero dos seus amigos; auf j. ~, contar com alg.; ~, *n.* **~s**, numeração *f.*; censo *m.*, enumeração (dos habitantes etc.) *f.*

Zah'len‖größe, *f.* ~, quantidade numeral *f.* **~lotterie**, *f.* loto *m.*, loteria *f.* **~messung**, *f.* arithmometria *f.* **~rechnung**, *f.* arithmetica numeral *f.* **~reihe**, *f.* serie dos numeros *f.*

Zah'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, pagador *m.* **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, pagadora *f.*

Zäh'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, contador *m.*; (math.) numerador *m.*

Zahl'‖figur, *f.* ~, *pl.* **~en**, cifra *f.* **~größe**, *f.* quantidade numeral *f.* **~los**, *adj.* innumeravel; ~, *adv.* sem numero, innumeravelmente; eine ~lose Menge v..., um sem numero de... **~meister**, *m.* pagador, thesoureiro *m.* **~meisteramt**, *n.* thesouraria *f.* **~pfennig**, *m.* tento (no jogo) *m.*, ficha *f.* **~reich**, *adj.* numeroso, copioso; ~, *adv.* em grande numero. **~tag**, *m.* dia do pagamento; dia do pago *m.* **~tisch**, *m.* contador *m.*

Zah'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, paga *f.*, pago, pagamento *m.*; eine ~ leisten, fazer pagamento (de); seine ~en einstellen, suspender os seus pagamentos. [ração *f.*

Zäh'lung, *f.* ~, *pl.* **~en**, (e)nume-

Zah'lungs‖anweisung, *f.* mandado de pagar *m.* **~einstellung**, *f.* suspensão da paga *f.* **~fähig**, *adj.* solvavel, solvente. **~fähigkeit**, *f.* solvabilidade, solvencia *f.* **~frist**, *f.* termo, prazo de pagamento, dia de vencimento *m.*, carta de espaço *f.* **~unfähig**, *adj.* insolvente, que não póde pagar. **~unfähigkeit**, *f.* impossibilidade de pagar *f.* **~wert**, *m.* valor nominal *m.*

Zahl'‖woche, *f.* semana dos pagamentos *f.* **~wort**, *n.* voz numeral *f.*; (gram.) numero *m.* **~zeichen**, *n.* cifra *f.*

Zahm, *adj.* domestico, manso, domesticado; ~ machen, domesticar, amansar; ~ werden, domesticar-se; *fig.* er ist ~, elle é tratavel, docil; ein **~es** Pferd, um cavallo manso. [mavel.

Zähm'bar, *adv.* domesticavel, do-

Zäh'men, *v. a.* h. domesticar, amansar, fazer caseiro, tratavel o animal bravio, domar; *fig.* amansar, refrear, reprimir; j. ~, *v. r.* retêr-se, moderar-se, contêr-se; ~, *n.* amansadela *f.*

Zahm'heit, *f.* ~, domesticidade, amansadura, mansidão *f.*, o ser adomesticado.

Zäh'mung, *f.* ~, amansadura *f.*, a acção de domesticar, d'amansar; *fig.* moderação *f.*, comedimento, recato *m.*

Zahn, *m.* **~es, ~s**, *pl.* **Zähne**, dente *m.*; dieses Kind bekommt Zähne, os dentes rompem ob. começam a sahir a este menino; falsche Zähne, dentes postiços; mit den Zähnen klappern, bater os dentes; die Zähne fletschen, arreganhar os dentes; jm. auf den ~ fühlen, tomar o pulso a alg., sondar, tentear alg., descobrir o campo, deitar-se na estrada com alg.; er hat Haare auf den Zähnen, tem cabellos no coração; einen ~ auf j. haben, ter ob. tomar entre dentes alg., ter má vontade a alg.; der ~ der Zeit, a edacidade do tempo, a fouce do tempo.

Zahn'‖arzt, *m.* dentista, cirurgião-dentista *m.* **~bildung**, *f.* dentificação *f.* **~brassen**, *m.* (icht.) dentão *m.* **~brecher**, *m.* sacamolas *m.* **~buchstabe**, *m.* lettra dental *m.* **~bürste**, *f.* escovinha para os dentes *f.*

Zähn'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dentinho, dente pequeno *m.*

Zäh'ne||klappern, *n.* batedura dos dentes *f.* **~knirschen**, *n.* rangido dos dentes *m.* [tear.

Zäh'neln, *v. a.* h. adentar, den-

Zah'nen, *v. n.* h. adentar, sahir (os dentes a um menino); ~, *v. a.* adentar, dentear; ~, *n.* ~s, dentição *f.*

Zahn'||fäule, *f.* ~, carie, caries dos dentes *f.* **~feile**, *f.* rascador de dentista *m.* **~fieber**, *n.* febre que acompanha a dentição *f.* **~fistel**, *f.* fistula das gengivas *f.* **~fleisch**, *n.* gengiva, polpa dentaria *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* em forma de dentes, dentiforme, denticular. **~geschwür**, *n.* parulida *f.* **~höhle**, *f.* cova do dente *f.* [do.

Zäh'nig, *adj.* adentado, dentea-

Zahn'||klappen, **~klappern**, *n.* ~s, batedura dos dentes *f.* **~knirschen**, *n.* rangido dos dentes *m.* **~künstler**, *m.* dentista que faz dentes postiços *m.* **~lade**, *f.* alveolo *m.*, cova do dente *f.* **~latwerge**, *f.* opiato para os dentes *m.* **~lehre**, *f.* odontologia *f.* **~los**, *adj.* desdentado, sem dentes, anodonte. **~losigkeit**, *f.* anodoncia *f.* **~lücke**, *f.* fresta nos dentes *f.* **~lücker**, *m. pl.* (h. n.) desdentados *m. pl.* **~lückig**, *adj.* enfrestado, desdentado dos dentes dianteiros. **~meise**, *f.* manaquin *m.*, pipra *f.* **~meißel**, *m.* rascador (de dentista) *m.* **~mittel**, *n.* remedio odontalgico; dentifricio *m.* **~pulver**, *n.* pós para os dentes *m. pl.*; dentifricio *m.*, pós dentifricios *m. pl.* **~putzer**, **~schaber**, *m.* V. ~feile. **~rad**, *n.* roda denteada *f.* **~reihe**, *f.* ordem, fileira de dentes, dentadura *f.* **~salbe**, *f.* unguento para os dentes *m.*, pasta *f.* **~schmerz**, *m.* **~weh**, *n.* dôr de dentes, odontalgia *f.*; Mittel wider ~, remedios odontalgicos *m. pl.* **~schnäbler**, *m. pl.* dentirostros *m. pl.* **~schnecke**, *f.* (conch.) dentalio *m.* **~stift**, **~stumpf**, **~stummel**, *m.* arnella, esquirola *f.* **~stocher**, *m.* esgaravatador, mondador (dos dentes), palito *m.* **~stocherkraut**, *n.* bisnaga, paliteira *f.* **~wert**, *n.* dentes *m. pl.*, dentadura *f.* **~wuchs**, *m.* dentição *f.* **~wurz**, *f.* pyrethro *m.* **~wurzel**, *f.* raiz do dente *f.* **~zange**, *f.* pelicano, botição *m.*, tenaz para tirar dentes *f.* [grima *f.*

Zäh're, *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) la-

Zain, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, barra *f.*

Zain'hammer, *m.* ~s, fundição, ferraria *f.*

Zan'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, tenaz, torquez *f.*; (cir.) pinça *f.*; mit glühenden ~n zwicken, atenazar.

Zän'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, tenazinha; pinça *f.*

Zan'genförmig, *adj.* da feição d'um tenaz.

Zan'genwerk, *n.* ~es, ~s, (fort.) tenalha *f.*, tenalhão *m.*

Zank, *m.* ~es, ~s, querela, rixa, pendencia, disputa, altercação, contestação, briga, bulha *f.*, debate com clamor *m.*, vozeria *f.*, ralhos *m. pl.*; *vulg.* resinga *f.* **~apfel**, *m.* pomo da discordia *f.*

Zan'ken, *v. a.* h. altercar, disputar, pendenciar, renhir, ralhar, contender, resmungar, debater com vehemencia; mit jm. ~, resingar, renhir com alg.; um ob. über etw. ~, disputar sobre, de ob. acerca d'alg. c.; controverter; s. ~, *v. r.* altercar, disputar, tratar-se mal de palavras n'uma disputa.

Zän'ker, *m.* ~s, *pl.* ~, altercador, ralhador, disputador, brigão, rixador, pendenciador, resingão *m.* **~ei'**, *f.* ~, *pl.* ~en, querela, contenda *f.*, ralhos *m. pl.*, bulha, vozeria *f.* [cioso *m.*

Zank'geist, *m.* ~es, genio conten-

Zän'kisch, } *adj.* rixoso, resin-

Zank'süchtig, } gueiro, contencioso, rixador, brigoso, rabugento, resingão, bulhento.

Zank'||stifter, *m.* ~s, *pl.* ~, zizaneiro, enrixador, atiçador *m.* **~sucht**, **~lust**, *f.* vontade de renhir, de ralhar, d'altercar *f.*

Zäp'chen, *n.* pequeno espicho *m.*; ~ im Halse, uvula, epiglotte, glottis, campainha *f.*

Zap'fen, *m.* ~s, *pl.* ~, (am Fasse) espicho *m.*, torneira *f.*, torno (de pipa) *m.*; (am Teiche) batoque *m.*, comporta *f.*; (am Wasserbehälter) batoque *m.*; (an einem Balken ꝛc.) dente, macho *m.*, espiga, chave (de trave) *f.*; (auf welchem s. etw. dreht) quicio, gonzo, eixo *m.*; (worauf s. eine Kanone dreht) pião (do canhão) *m.*; (Schilbzapfen einer Kanone) munhão *m.*; (bot.) cone, estrobilo *m.* [nho, cerveja).

Zap'fen, *v. a.* h. tirar, sacar (vi-

Zap'fen||bohrer, *m.* verruma *f.* **~brett**, *n.* (Kleiderleiste) cabide *m.* **~förmig**, *adj.* conoidal. **~holz**, *n.* (bot.) frangulina *f.* **~loch**, *n.* encaixe, encaixo, malhete *m.* **~streich**, *m.* (mil.) toque de recolher *m.*, retreta *f.*; den ~ schlagen, tocar a retreta.

Zap'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro *m.*

Zap'pelig, *adj.* inquieto, buliçoso.

Zap'peln, *v. n.* h. debater-se, estrebuxar, barafustar; bracejar, espernear, arramalhar; mit den Beinen ~, pernear; *fig. fam.* j. ~ lassen, deixar esperar alg. em

Zar, V. Czar. [vão.

Zar'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, borda, orla *f.*; encaixe do vidro de relogio; caixilho (de vidraça) *m.*

Zart, *adj.* terno, molle; tenro; brando, delicado (auch *fig.*); subtil, delgado, delicado, fino; fraco, debil, ameninado; franzino; ~e Fleisch, carne tenra; eine ~e Haut, uma pelle branda, delicada; *fig.* ein ~es Alter, uma idade tenra; die ~e Jugend, os annos verdes, a idade juvenil; v. seiner ~esten Jugend (Kindheit) an, desde a sua mais tenra infancia (juventude); mit jm. ~ umgehen, tratar alg. com delicadeza.

Zärtelei', *f.* ~, demasiada sensibilidade, effeminação, denguice, meiguice *f.*, requebro *m.*

Zart'||fühlend, *adj.* delicado. **~gefühl**, *n.* ~es, ~s, delicadeza (de sentimentos) *f.*, brio, pundonor *m.*

Zart'heit, *f.* ~, tenrura (da carne); delicadeza, brandura (da pelle etc.) *f.*

Zärt'lich, *adj.* delicado, tenro, molle; *fig.* terno, mavioso, meigo, affectuoso, melindroso; ~, *adv.* ternamente, com ternura. **~keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, ternura, brandura maviosa; delicadeza, molleza *f.*, abafo, carinho, affecto, mimo *m.*, meiguice *f.*

Zärt'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marição, homem delicado, mimalho, mulherengo, effeminado, sybarita *m.*

Zart'sinn, *m.* delicadeza *f.* **~ig**, *adj.* delicado.

Za'ser, *f.* ~, *pl.* ~n, fiozinho; filamento, filete *m.*; fibra, fevera *f.*

Zä'serchen, *n.* ~s, *pl.* ~, fibrinha; fibra *f.*; cabello das raizes *m.*

Za'serig, *adj.* fibroso.

Za'sern, s. ~, *v. r.* h. desfiar-se.

Zas'pel, *f.* madeixa, grenha *f.*, cadilho *m.* (= Strähne.)

Zau'ber, *m.* ~s, feitiço; encantamento, encanto *m.*; feiticeria, magia *f.*, sortilegio *m.*; *fig.* attractivo *m.*, magia *f.*, graças *f. pl.*, encanto *m.*; wie durch ~, como por encanto, por encantamento, com uma promptidão extraordinaria; den ~ lösen, romper o encanto.

Zau'ber||bild, *n.* talisman *m.*; *fig.* figura agradavel, attractiva, imagem encantadora *f.* **~blick**, *m.* olhada encantadora *f.* **~brunnen**, *m.* fonte encantada ob. magica, fonte artificial *f.* **~buch**, *n.* livro magico *m.* **~buchstaben**, *m. pl.* caracteres magicos *m. pl.*, lettras magicas *f. pl.*

Zauberei', *f.* ~, *pl.* ~en, magia, feiticeria *f.*, feitiço, encantamento, encanto *m.*, bruxaria *f.*, sortilegio; maleficio *m.*; ~ treiben, exercer a magia, usar encantamentos.

Zau'berer, *m.* ~s, *pl.* ~, encantador, magico, sortilego, feiticeiro, bruxo *m.*

Zau'ber||flöte, *f.* flauta encantada *f.* **~formel**, *f.* ~, *pl.* ~n, formula magica, encantação *f.*, ensalmo *m.* **~gehenk**, *n.* amuleto *m.*

Zau'berin, *f.* ~, *pl.* ~nen, magica, feiticeira, encantadora, bruxa *f.*

Zau'berhaft, } *adj.* magico; *fig.*

Zau'berisch, } encantador.

Zau'ber||klang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~klänge, tom encantador ob. magico *m.* **~knoten**, *m.* nó magico *m.* **~kraft**, *f.* virtude *f.*, poder magico *m.* **~kreis**, *m.* circulo magico *m.* **~kunst**, *f.* arte magica, magia, magica *f.* **~laterne**, *f.* laterna magica *f.* **~märchen**, *n.* conto de favas *m.* **~mittel**, *n.* feitiço, encanto *m.*

Zau'bern, *v. n.* h. exercer a magia, fazer encantamentos, usar de feitiços; *fig.* effectuar, produzir por encantamento.

Zau'ber||palast, *m.* ~es, paço encantado *m.* **~perspektiv**, *n.* lu-

neta magica *f.* ~**ring**, *m.* annel magico, encantado *m.* ~**rute**, *f.* varinha magica, vara de condão *f.* ~**schlag**, *m.* golpe da vara de condão *m.*; durch ~, por encantamento, como por encanto. ~**schloß**, *n.* castello encantado *m.* ~**segen**, *m.* encantamento, feitiço *m.*, encantação *f.* ~**spiegel**, *m.* espelho magico *m.* ~**spruch**, *m.* formula magica *f.* ~**stab**, *m.* bastão *m.*, vara magica *f.* ~**stimme**, *f.* voz encantadora *f.* ~**stück**, *n.* sortilegio, encantamento, feitiço, encanto *m.*, peça magica *f.* ~**ton**, *m.* tom, som encantador *m.* ~**trank**, *m.* bebida encantada *f.*; philtro *m.* ~**trichter**, *m.* funil magico *m.* ~**waffen**, *f. pl.* armas encantadas *f. pl.* ~**werk**, *n.* feitiço; encanto, encantamento *m.*, bruxaria *f.* ~**worte**, *n. pl.* palavras magicas *f. pl.* ~**zeichen**, *n.* caracter, symbolo magico *m.* ~**zettel**, *m.* bilhete magico; amuleto *m.*

Zauderei', *f.* ~, *pl.* ~**en**, *fam.* temporização, irresolução, dilação *f.*

Zau'derer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, temporizador, homem irresoluto, que não se acaba de determinar *m.*

Zau'derhaft, *adj.* temporizante, que não acaba de se determinar, irresoluto; vagaroso, lento; ~, *adv.* vagarosamente, lentamente. ~**igkeit**, *f.* ~, hesitação, irresolução *f.*

Zau'dern, *v. n.* h. temporizar, haver-se com dilação, titubear, não resolver-se, hesitar, tardar; ~, *n.* ~**s**, temporização, hesitação, irresolução, tardança *f.*

Zaum, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Zäume**, brida; rédea *f.*; *fig.* freio *m.*; im ~e halten, refrear.

Zäum'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, brida pequena *f.*

Zäu'men, *v. a.* h. bridar, embridar, enfrear; *fig.* refrear, reprimir.

Zaum'los, *adj.* u. *adv.* desenfreado, sem brida; *fig.* desenfreado.

Zaun, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Zäune**, sebe, barda *f.*; etw. vom ~e brechen, trazer alg. c. pelos cabellos; eine Gelegenheit zum Zanke (Streite) vom ~e abbrechen, buscar cinco pés ao gato, altercar sem motivo. ~**blume**, ~**winde**, *f.* (bot.) trepadeira *f.*, anthérico *m.* ~**gerte**, *f.* ramagem *f.* ~**könig**, ~**schliefer**, *m.* (orn.) carricinha cristada, carriça, ave rei *f.* ~**pfahl**, ~**stecken**, *m.* estaca *f.* ~**rebe**, *f.* parra, vide *f.* ~**rübe**, *f.* norça branca, serpentaria *f.* ~**ständer**, *m.* estaca *f.*

Zäun'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, sebezinha, sebe pequena *f.*

Zäu'nen, V. einzäunen, umzäunen.

Zau'sen, *v. a.* h. sacudir, abalar, empuxar; das Haar ~, desgrenhar, arrepellar, descompôr o cabello, descabellar; dar arrepellões.

Ze'bra, *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, zebra *f.*

Ze'bu, *m.* (h. n.) boi-gebo *m.*

Zech'bruder, V. Zecher.

Ze'che, *f.* ~, escote; gasto *m.*; conta, despeza (que se faz na pousada, na taverna) *f.*; gremio d'artezanos *m.*; (min.) mina, mineira *f.*; die ~ bezahlen, pagar o pato; *prov.* die ~ ohne den Wirt machen, fazer a conta sem a hospeda.

Ze'chen, *v. a.* h. beber a miudo, frequentemente, patuscar, tocar os copos (fazendo saúdes), beberricar, beber aos goles, beber bons tragos (vinho etc.).

Ze'cher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, bebedor, beberrão *m.*

Zech'||frei, *adj.* que não paga. ~**geld**, *n.* dinheiro para beber *m.* ~**gesellschaft**, *f.* ~, beberronia, sociedade de beberrões *f.*

Zechi'ne, *f.* ~, *pl.* ~**n**, sequim (moeda) *m.*

Zeck, } *n.* jogo do pilha od.
Zeck'spiel, } da gallinha *m.*; ~ spielen, jogar a (a)caçar, od. ao pilha, od. á gallinha.

Ze'cke, *f.* ~, carraça dos cães *f.*, carrapato *m.*

Ze'der, V. Ceder.

Ze'he, *f.* ~, *pl.* ~**n**, dedo do pé; artelho *m.*; die große ~, o dedo pollegar do pé; auf den ~n gehen, andar nas pontinhas dos pés; eine ~ Knoblauch, um dente d'alho. [grado *m.*

Ze'hengänger, *m.* (h. n.) digiti-

Ze'hent, *n.* ~**s**, *pl.* ~**en**, dezena *f.* ~**acker**, *m.* campo decimavel *m.* ~**bar**, *adj.* decimavel. ~**buch**, ~**register**, *n.* registro dos dizimos *m.*

Ze'hente, *m.* ~**n**, dizimo *m.*, decima, dizima *f.*; ~ der geistlichen Güter, decima ecclesiastica.

Ze'henten, *v. a.* h. decimar, dizimar, cobrar o dizimo od. a dizima.

Ze'henter, }
Ze'henteinnehmer, } *m.* ~**s**, *pl.* ~, dizimeiro *m.*

Ze'hent||frei, *adj.* exempto, izento de dizimos. ~**garbe**, *f.* gavela de dizimo *f.* ~**herr**, *m.* dizimador *m.* ~**korn**, *n.* trigo do dizimo *m.* ~**mann**, *m.* homem sujeito a pagar os dizimos *m.* ~**ordnung**, *f.* regulamento para os dizimos od. as dizimas *m.* ~**pflichtig**, *adj.* decimavel. ~**rechnung**, *f.* conta de dizimos *f.*

Zehn, *num.* dez.

Zeh'ne, *f.* } ~**s**, *pl.* ~, dez *m.*, de-
Zeh'ner, *m.* } zena *f.*

Zehn'||eck, *n.* ~**s**, ~**eckig**, *adj.* decagono *m.* u. *adj.*

Zeh'nerlei, *adj.* de dez especies od. generos.

Zehn'||fach, ~**fältig**, *adj.* u. *adv.* dez vezes tanto, que contém dez vezes, decuplo; das Zehnfache, o decuplo. ~**flächner**, *m.* decaedro *m.* ~**füßig**, *adj.* que tem dez pés. ~**griffelig**, ~**weibig**, *adj.* (bot.) decagyno. ~**herr**, *m.* ~**n**, *pl.* ~**en**, decemviro *m.* ~**herrlich**, *adj.* decemviral. ~**herrschaft**, *f.* ~, decemvirato *m.* ~**jährig**, *adj.* de dez annos, decennal. ~**mal**, *adj.* dez vezes. ~**malig**, *adj.* repetido dez vezes. ~**männerig**, *adj.* (bot.) decandro. ~**monatlich**, *adj.* de dez mezes. ~**pfünder**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, peça (d'artilharia) de dez libras de bala *f.* ~**pfündig**, *adj.* de dez arrateis od. libras. ~**ruderig**, *adj.* de dez ordens de remos. ~**säulig**, *adj.* ~es Gebäude, decastillo *m.* ~**silbig**, *adj.* decasyllabo. ~**stündig**, *adj.* de dez horas. ~**tägig**, *adj.* de dez dias.

Zehn'te, *adj.* (der, die, das) o decimo, a decima; der ~ (des Monats), o dez.

Zehn'tens, *adv.* em decimo lugar.

Zeh'ren, *v. n.* h. consumir; viver, comer e beber; *fig.* consumir-se; evaporar-se; der Thee ꝛc. zehrt, o chá etc. emmagrece.

Zeh'rend, *adj.* (med.) consumptivo; ~es Fieber, febre hectica *f.*

Zeh'rer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, (desus.) consumidor *m.*

Zehr'||fieber, *n.* ~**s**, febre hectica od. lenta *f.* ~**geld**, *n.* dinheiro para a comida em viagem *m.* ~**kraut**, *n.* (bot.) betonica *f.* ~**pfennig**, *m.* viatico *m.*, esmola que pedem os peregrinos etc. *f.*; despezas de jornada *f. pl.*

Zeh'rung, *f.* ~, a acção de comer e beber; gasto *m.* ~**kosten**, *pl.* gastos *m. pl.*, despezas *f. pl.*, para a provisão de bocca, para a comida.

Zehr'||wurm, *m.* ~**es**, bichinho que nasce na pelle *m.* ~**wurz**, *f.* (bot.) jaro, pé de bezerro *m.*

Zei'chen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ꝛc. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; das ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, der Freundschaft, em signal de reconhecimento, de amizade; das ist ein gutes, ein böses ~, é um bom, um mão agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei'chen||buch, *n.* livro de desenho, de debuxo; alvo, album *m.* ~**deuter**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, interprete dos signos, dos presagios, adivinho *m.* ~**deuterei**, *f.* ~, arte de explicar, de interpretar os signos etc., adevinhação *f.* ~**deutung**, *f.* explicação dos signos ete. *f.* ~**feder**, *f.* penna de desenhar *f.* ~**kreide**, *f.* lapis *m.* ~**kunst**, *f.* arte de desenhar, de debuxar *f.*, desenho, debuxo *m.* ~**meister**, *m.* mestre de desenho *m.* ~**papier**, *n.* papel para desenhar *m.* ~**rechenkunst**, ~**rechnung**, *f.* algebra *f.* ~**schule**, *f.* escola de desenho *f.* ~**sprache**, *f.* linguagem por senhas *f.* ~**stunde**, *f.* lição de desenho *f.* ~**träger**, *m.* (astr.) analema *m.*

Zeich'nen, *v. a.* h. marcar, signalar, assignalar, pôr marca a uma cousa; desenhar, debuxar.

Zeich'ner, *m.* ~**s**, *pl.* ~, desenhador, debuxador *m.*

Zeich'nung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** desenho, debuxo *m.*

Zei'delbär, *m.* ~**s,** *pl.* ~**en,** urso da pequena especie *m.*

Zeid'ler, } *m.* ~**s,** *pl.* ~, col-
Zei'delmeister, } meiro, guarda d'abelhas *m.*

Zei'gefinger, *m.* ~**s,** *pl.* ~, indicador, dedo indice, dedo index od. mostrador *m.*

Zei'gen, *v. a.* h. mostrar, ensinar, deixar ver; indicar; s. ~, *v. r.* mostrar-se, deixar-se ver; assomar-se, apparecer, parecer; daß wird s. ~, isso se verá; veremos.

Zei'ger, *m.* ~**s,** *pl.* ~, o que mostra; ponteiro, apontador, braço *m.*, agulha, mão do relogio *f.*; ~ an einem Kompaß, agulha *f.*; ~ od. Zeigerstange an der Sonnenuhr, gnomon, estylo *m.* ~**linie,** *f.* (astr.) linha substylar *f.*

Zei'hen, *v. a.* h. j. eines Vergehens, eines Verbrechens 2c. ~, accusar, convencer alg. d'uma falta, d'um erro, d'um crime (*pret.* zieh; *p. p.* geziehen).

Zei'land, *m.* V. Seidelbast.

Zei'le, *f.* ~, *pl.* ~**n,** linha, regra; fila, fileira *f.*; zwischen zwei ~n geschrieben, interlineal. ~**weise,** *adv.* por linhas, por regras, em linhas, em regras.

Zei'sig, *m.* ~**s,** *pl.* ~**e,** (orn.) pintacilgo *m.*; ein lockerer ~, um folgazão, um patusco, um homem festival, um moço verde.

Zeit, *f.* ~, *pl.* ~**en,** tempo *m.*; sazão *f.*; (die übrige, freie ~, Muße) tempo desoccupado, ocio, vagar *m.*; (Jahreszeit) estação, sazão *f.*; (Stunde) hora *f.*; ~ des Gebärens, der Niederkunft 2c., termo *m.*; ich habe keine ~, não tenho tempo, não tenho vagar; estou com muita pressa; wir haben noch ~, não temos pressa; es ist ~ daß 2c., é tempo que etc.; são horas de..; es ist an der ~, chega o tempo; são horas de..; das erfordert ~, é mister tempo para isso, isso exige tempo; das nimmt viel ~ weg, isso toma, leva, occupa, consome muito tempo; jm. ~ lassen (geben), dar tempo a alg.; in (bei) ~en, temporão, a tempo, logo; promptamente; in der ~, no tempo, em o tempo; in ~ v. zwei Monaten, no espaço de dois mezes; zu unsern ~en, em nossos dias, hoje em dia; nach der ~, depois deste tempo, depois; mit der ~, im Laufe der ~, com o andar do tempo; s. in die ~ schicken, andar com o tempo, conformar-se ao estado das cousas; ohne ~ zu verlieren, sem perda de tempo; unter der ~, die ~ über, durante o tempo; v. der (dieser) ~ an, desde aquelle tempo; v. ~ zu ~, de tempos a tempos, de quando em quando; v. langer ~ her, vor (seit) geraumer ~, ha muito tempo, largos dias, muito tempo ha; vor kurzer ~, ha pouco tempo, poucos dias; vor ~en, nos tempos passados, d'antes, antigamente; zu der ~, então; zu allen ~en, em todos os dias; sempre; es sind teure ~en, os viveres etc. são muito caros; außer der ~, fóra de tempo, intempestivamente; es ist nicht mehr an der ~, já passou de moda, já cahiu em desuso, é fóra de tempo; zu rechter ~, a tempo, em tempo opportuno; welche ~ ist es? que horas são? die ~ wird mir lang, estou aborrecido; s. die ~ vertreiben, matar o tempo; *prov.* kommt ~, kommt Rat, amanhecerá, farnos ha Deus mercé! du liebe ~, santo Deus! bom Deus!

Zeit'‖abschnitt, *m.* epoca, epocha *f.* ~**alter,** *n.* seculo *m.*, idade *f.*; das goldene ~, seculo de ouro. ~**angabe,** *f.* data *f.* ~**aufwand,** *m.* despesa de tempo *f.* ~**bestimmung,** *f.* fixação do termo *f.* ~**dauer,** *f.* duração do tempo *f.* ~**ersparniß,** *f.* economia de tempo *f.* ~**folge,** *f.* seguida, serie, successão do tempo *f.* ~**form,** *f.* (gram.) tempo *m.* ~**frage,** *f.* questão de tempo *f.* ~**geist,** *m.* espirito do tempo, da epoca, espirito dominante; nacional od. publico *m.* ~**gemäß,** *adj.* opportuno; nicht mehr ~, fóra de tempo od. de sazão. ~**genoß,** *m.* contemporaneo *m.* ~**genossenschaft,** *f.* contemporaneidade *f.* ~**geschichte,** *f.* historia chronologica od. contemporanea *f.* ~**her,** ~**hero,** *adj.* depois, até agora.

Zeit'herig, V. bisherig.

Zei'tig, *adj.* maduro, sazonado; temporão; ~, *adv.* a tempos, cedo; logo.

Zei'tig‖en, *v. a.* h. amadurecer, sazonar. ~**ung,** *f.* ~, madureza, maduração (d'um abscesso) *f.*

Zeit'‖irrtum, *m.* ~**s,** ~**verwechselung,** *f.* ~, anachronismo; metachronismo *m.* ~**kunde,** *f.* chronologia *f.* ~**kundige,** *m.* chronologista, chronologo *m.* ~**kürzung,** *f.* divertimento, passatempo *m.* ~**lang,** *f.* eine ~, um certo tempo, algum tempo. ~**lauf,** *m.* curso, decurso, andar do tempo *m.* ~**läufte,** *pl.* conjuncturas *f. pl.* ~**lebens,** *adv.* durante a minha (tua, sua etc.) vida, na minha vida, em quanto vivo; auf ~, a vida; Pension auf ~, renda vitalicia *f.*

Zeit'lich, *adj.* temporal, transitorio, passageiro; ~, *adv.* temporalmente; ~ u. ewig unglücklich, infeliz n'esta vida, na vida presente, e na vida eterna; daß ~e, as cousas temporaes, a vida presente; daß ~e segnen, dar a alma, dar contas a Deus, morrer. ~**keit,** *f.* ~, temporalidade *f.*

Zeit'‖lose, *f.* ~, *pl.* ~**n,** (bot.) colchico, ephemero, cardo matacão *m.* ~**mangel,** *m.* falta de tempo *f.* ~**maß,** *n.* espaço de tempo *m.*; (mus.) tempo, compasso *m.*; (gram.) quantidade *f.* ~**messer,** *m.* chronometro *m.* ~**meßkunst,** *f.* chronometria *f.* ~**ordnung,** *f.* ordem do tempo *f.* ~**punkt,** *m.* termo, momento *m.*; epoca *f.* ~**raubend,** *adj.* que exige muito tempo. ~**raum,** *m.* espaço de tempo; periodo *m.* ~**rechnung,** *f.* chronologia *f.*; die christliche ~, era vulgar *f.*; Verstoß gegen die ~, anachronismo *m.* ~**schrift,** *f.* papel, escripto periodico *m.* ~**umstand,** *m.* circumstancia, conjunctura *f.*

Zei'tung, *f.* ~, *pl.* ~**en,** gazeta *f.*, diario *m.*; (desus.) nova, novidade, noticia *f.*

Zei'tungs‖artikel, *m.* artigo de jornal *m.* ~**blatt,** *n.* gazeta *f.* ~**drucker,** *m.* impressor de gazeta *m.* ~**expedition,** *f.* officina, casa onde se dirigem as gazetas, e os avisos para a sua publicação *f.* ~**leser,** *m.* leitor de gazetas, de diarios *m.* ~**nachricht,** *f.* noticia de jornal *f.* ~**papier,** *n.* carta de jornal *f.* ~**schreiber,** *m.* gazeteiro, gazetilheiro, articulista, jornalista *m.* ~**träger,** *m.* o que distribue as gazetas na cidade aos subscriptores; *fig.* o que diz, divulga novas, noticias.

Zeit'‖verderb, *m.* ~**s,** ~**verschwendung,** *f.* ~, perda de tempo *f.* ~**verkürzung,** *f.* passatempo, divertimento, entretenimento *m.*, recreação, diversão *f.* ~**verlust,** *m.* perda de tempo *f.*, custo de tempo *m.*; ohne ~, sem perder tempo, sem demora. ~**vertreib,** *m.* passatempo, desenfado, divertimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*, folguedo, regabofe *m.*, funçanata *f.*; zum ~, por desfastio, para entreter, por graça, para passar o tempo. ~**wechsel,** *m.* revolução do tempo *f.* ~**weilig,** *adj.* temporario; actual. ~**weise,** *adv.* de tempos a tempos. ~**wort,** *n.* (gram.) verbo *m.*

Zel'le, *f.* ~, *pl.* ~**n,** cella *f.*, alveolo (da colméa) *m.*

Zel'len‖förmig, zellicht, zellig, *adj.* cellular, celluloso, cellulifero. ~**gefängniß,** *n.* prisão cellular *f.* ~**gewebe,** *n.* (an.) tecido cellular *m.*, tôa cellular *f.*; (bot.) parenchyma *m.* ~**system,** *n.* systema cellular *m.*

Zel'lernuß, *f.* ~, avellã grossa *f.*

Zelot', *m.* zelote *m.*

Zelt, *m.* ~**es,** ~**s,** furtapasso *m.*

Zelt, *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** tenda, pavilhão *f.*; ein ~ aufschlagen, armar uma tenda.

Zelt'‖bedeckung, *f.* sobreceu, esparavel, capello (da tenda) *m.* ~**bett,** *n.* cama de campanha *f.* ~**bewohner,** *m.* ~**in,** *f.* habitante d'uma tenda *m.* u. *f.* ~**bude,** *f.* tenda *f.* [quena *f.*

Zelt'chen, *n.* ~**s,** *pl.* ~, tenda pe-

Zelt'dach, *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**dächer,** pavilhão *f.*

Zel'ter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, cavallo de pessoa *m.*, faca, hacanea, facanea *f.*, palafrem (cavallo) *m.* ~**schritt,** *m.* furtapasso *m.*

Zelt'‖pfahl, ~stock, *m.* estaca de tenda *f.* ~**stange,** *f.* arvore d'uma tenda *f.* ~**stuhl,** *m.* cadeira dobradiça *f.* ~**wagen,** *m.* carro de bagagem *m.*

Zement', } *n.* ~**s,** (chim.)
Zement'pulver, } cemento *m.*

Zementie'ren, *v. a.* h. (chim.) cementar; ~, *n.* ~**s,** cementação *f.*

Zend'sprache, *f.* ~, Zend *m.*
Zenith', *m.* ~s, zenith *m.*
Ze'no, (n. hist.) Zeno.
Zeno'nisch, *adj.* zenonico.
Zensur', V. Censur.
Zentifo'lie, *f.* centifolho *m.*, rosa de cemfolhas *f.*
Zent'ner, V. Centner.
Ze'phyr, *m.* ~s, *pl.* ~e, (myt.) Zephyro *m.*; (poet.) ~, ~**hauch**, ~**wind**, *m.* zephyro *m.*, aura *f.*, vento brando e suave *m.*
Zep'ter, *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~, sceptro *m.* (auch *fig.*); maça *f.* ~**träger**, *m.* portador de sceptro *m.*
Zerar'beiten, ſ. ~, *v. r.* h. matar-se á força de trabalhar, trabalhar com excesso.
Zerbei'ßen, *v. a.* h. quebrar, romper com os dentes.
Zerber'sten, *v. n.* ſ. rebentar, arrebentar, estalar, estourar.
Zerbla'sen, *v. a.* h. quebrar com o sopro, soprando.
Zerblät'tern, *v. a.* h. desfolhar; ~, *v. n.* ſ. desfolhar-se.
Zerbre'chen, *v. a.* h. romper, quebrar, quebrantar, destroçar, despedaçar, fazer em pedaços; *fig.* ſ. den Kopf über etw. ~, quebrar-se, romper-se a cabeça; ~, *v. n.* quebrar-se; romper-se (*flex.* V. brechen).
Zerbrech'lich, *adj.* quebradiço, fragil, arrombadiço. ~**keit**, *f.* ~, fragilidade *f.*
Zerbrö'ckeln, } *v. a.* h. esmigalhar,
Zerbrö'seln, } esmiuçar; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se.
Zerdrü'cken, *v. a.* h. esborrachar, esmagar; romper, quebrar, machucar, amarrotar, amarfanhar.
Zerfah'ren, *adj.* confuso, distrahido. ~**heit**, *f.* confusão, desordem *f.*
Zerfall', *m.* decadencia, ruina *f.*
Zerfal'len, *v. n.* ſ. romper-se, quebrar-se cahindo, cahir em pedaços, fazer-se em pedaços; *fig.* cahir em ruina, decahir, descahir, declinar, ir em decadencia; *fam.* mit jm. ~, desavir-se, quebrar com alg.
Zerfal'len, *part.* u. *adj.* em ruina; destroçado. [lima.
Zerfei'len, *v. a.* h. quebrar com a
Zerfe'tzen, *v. a.* h. cortar, rasgar, lacerar com açoutes.
Zerflei'schen, *v. a.* h. lacerar, acutilar, despedaçar, desmembrar.
Zerfließ'||bar, *adj.* deliquescente. ~**en**, *v. n.* ſ. derreter-se, dissolver-se, fundir-se, liquefazer-se, liquescer; *fig.* in Thränen ~, desfazer-se em lagrimas (*flex.* V. fließen); ~, *n.* ~s, ob. **Zerfließung**, *f.* ~, (chim.) deliquescencia; liquefacção *f.*
Zerfres'sen, *v. a.* h. roer, carcomer; corroer, comer, gastar (*flex.* V. fressen); ~, *n.* ~s, corrosão *f.*
Zerge'hen, *v. n.* ſ. fundir-se, derreter-se, dissolver-se, liquefazer-se, liquescer (*flex.* V. gehen).
Zer'gen, *v. n.* h. *fam.* chasquear, burlar, pregar chasco, provocar, excitar.
Zerglie'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, dissector, anatomista *m.*
Zerglie'der||n, *v. a.* h. desmembrar; (an.) anatomizar, dissecar, fazer a dissecção de..; *fig.* analysar; explicar; eine Redensart ~, analysar uma phrase. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desmembramento *m.*, desmembração *f.*; (an.) anatomia, dissecção *f.*; *fig.* analyse, analysis *f.*
Zerglie'derungs||kunst, *f.* anatomia *f.* ~**messer**, *n.* (cir.) escalpello *m.*
Zerha'cken, } *v. a.* h. picar, des-
Zerhau'en, } pedaçar, cortar em pedaços. [gar.
Zerkau'en, *v. a.* h. mascar, mastigar.
Zerklei'nern, *v. a.* h. comminuir, esmigalhar, esmiuçar.
Zerklop'fen, *v. a.* h. romper, quebrar; apalear.
Zerklüf'tet, *adj.* alcantilado, escabroso, íngreme.
Zerklüf'tungen, *f. pl.* alcantis *m. pl.*, escabrosidades *f. pl.*
Zerknaut'schen, *v. a.* h. amarlotar, amarrotar, amarfanhar, arrepanhar, engelhar.
Zerkni'cken, *v. a.* h. quebrar, romper por meio, por metade.
Zerknir'schen, *v. a.* h. machucar, esmagar; *fig.* compungir.
Zerknirscht', *adj.* (theol.) contrito.
Zerknir'schung, *f.* ~, a acção de esmagar, de machucar; *fig.* ~ des Herzens, contrição, attrição, compuncção *f.*
Zerknit'tern, } *v. a.* h. amarlotar,
Zerknül'len, } amarrotar, arre-
Zerkrüm'peln, } panhar, amarfanhar, amachucar, enxovalhar, embostellar.
Zerko'chen, *v. a.* h. fazer cozer demasiado; ~, *v. n.* esmigalhar fervendo.
Zerkra'tzen, *v. a.* h. arranhar, esgadanhar, esgatanhar, escarapellar, carpir; jm. das Gesicht ~, arranhar, desfigurar, carpir, lacerar o rosto a alg.
Zerkrü'meln, *v. a.* h. comminuir, esmiuçar, esmigalhar; ſ. ~, *v. r.* esmigalhar-se, estilhar-se.
Zerlap'pen, } *v. a.* h. esfarrapar,
Zerlum'pen, } fazer em farrapos.
Zerlas'||en, *v. a.* h. fundir, derreter, liquidar. ~**ung**, *f.* ~, derretimento *m.*, fundição *f.*
Zerlau'fen, *v. n.* ſ. derreter-se (*flex.* V. laufen).
Zerleg'bar, *adj.* descomponivel.
Zerle'g||en, *v. a.* h. descompôr, desarmar, desfazer; (chim.) decompôr, analysar; die Speisen ~, trinchar, cortar o comer. ~**ung**, *f.* ~, defazimento *m.*; a acção de trinchar; (chim.) decomposição, analyse *f.*
Zerle'sen, *v. a.* h. gastar á força de lêr. [abrir buracos.
Zerlö'chern, *v. a.* h. esburacar,
Zerlumpt', *adj. fam.* esfarrapado, feito em farrapos, andrajoso, em farrapos, esfrangalhado, fragalheiro, trapento.
Zermah'len, *v. a.* h. moer.
Zermal'm||en, *v. a.* h. moer, pulverizar, reduzir a pó; machucar, destroçar, destruir, triturar; mit den Zähnen ~, trincar, quebrar com os dentes. ~**ung**, *f.* ~, pulverização; moedura; trituração *f.*
Zermar'tern, *v. a.* h. atormentar, cauterizar, affligir profundamente; ſ. ~, *v. r.* atormentar-se, inquietar-se.
Zerna'g||en, *v. a.* h. comer, roer, corroer, carcomer. ~**ung**, *f.* ~, roedura; corrosão *f.*
Zernich'ten, *v. a.* h. aniquilar, reduzir a nada. [ragar.
Zerpeit'schen, *v. a.* h. açoutar, azor-
Zerpflü'cken, *v. a.* h. esfolhar, desfolhar, despedaçar, farpar, esfarrapar.
Zerpla'tzen, *v. n.* ſ. arrebentar, rebentar, estalar, estourar, romper com impeto; ~, *n.* arrebentamento *m.*
Zerpül'vern, V. pülvern.
Zerpül'verung, *f.* ~, pulverização *f.*
Zerquet'sch||en, *v. a.* h. machucar, esmagar, pisar calcando. ~**ung**, *f.* ~, esmagadura, machucadura *f.* [desgrenhar.
Zerrau'fen, *v. a.* h. desguedelhar,
Zerr'bild, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**er**, caricatura *f.*
Zerrei'ben, *v. a.* h. moer, triturar; usar, gastar, damnar esfregando.
Zerreib'lich, *adj.* friavel, trituravel. ~**keit**, *f.* ~, friabilidade *f.*
Zerrei'bung, *f.* ~, moedura; trituração *f.*; o acto de levigar (pós).
Zerreiß'||bar, *adj.* rasgadiço. ~**en**, *v. a.* h. lacerar, dilacerar, rasgar, despedaçar, espedaçar, usar, gastar; farpar; *fig.* acutilar, devorar; das zerreißt mir das Herz, isto me traspassa, lacera o coração; ~, *v. n.* ſ. romper-se; partir-se, rasgar-se, usar-se, gastar-se; zerrissene Schuhe, Strümpfe 2c., sapatos usados, rotos, meias usadas, rotas etc. (*flex.* V. reißen.) ~**ung**, *f.* ~, dilaceração, laceração *f.*, despedaçamento *m.*, rasgadura, rotura *f.*
Zer'ren, *v. a.* h. arrepellar, dar tirões, estirar, puxar, tirar; jm. die Kleider vom Leibe ~, tirar com força os vestidos a alg.; *fig. fam.* ſ. mit jm. ~, chasquear alg., pregar chasco a alg.
Zerrin'nen, *v. n.* ſ. fundir, derreter-se; *fig.* desvanecer; *prov.* wie gewonnen, so zerronnen, o que o rio chega, o rio leva; ob. bens de sacristão, cantando vem, cantando vão.
Zerris'sen, *adj.* rasgado, lacerado (V. zerreißen). ~**heit**, *f.* dilaceração, desunião, divisão *f.*
Zerrup'fen, *v. a.* h. despedaçar, esguedelhar.
Zerrüt'||en, *v. a.* h. embrulhar, desarranjar, descompôr; desmanchar, desconcertar, trastornar, desordenar, destroçar, desorganizar, desbaratar. ~**ung**, *f.* ~, trastorno *m.*, desordem *f.*, destroço, derribamento, desarranjo, desmancho *m.*, descomposição *f.*
Zersä'gen, *v. a.* h. serrar, cortar, separar com serra.
Zerschel'len, *v. a.* ſ. quebrar, romper com ruido, com estalido; destroçar; esbarrar; ~, *v. n.* es-

talar, fazer-se em pedaços (navios etc.).

Zerschie'ßen, *v. a.* h. traspassar, esburacar, derribar com canhonaços, espingardadas etc. (*flex.* V. schießen.)

Zerschla'gen, *v. a.* h. romper, quebrar, destroçar; apalear, aporrear, verberar, moer com pancadas; f. ~, *v. r. fig.* desfazer-se, dissolver-se; mallograr-se, frustrar-se, ficar em nada, baldar-se, gorar-se, perder-se (um negocio), falhar (um plano); der Handel hat f. ~, o negocio não teve lugar; die Sache hat f. ~, temos o caldo entornado.

Zerschla'gen, *adj.* moido, cançado. **~heit**, *f.* moedeira, canceira *f.*

Zerschli'tzen, *v. a.* h. golpear (o vestido etc.).

Zerschmel'zen, *v. a.* u. *n.* h. fundir, derreter, derreter-se (*flex.* V. schmelzen).

Zerschmet'ter||n, *v. a.* h. destroçar, fracassar, arrebentar, machucar, derrocar; f. den Kopf an einer Mauer ~, quebrar-se a cabeça contra um muro; vom Blitz zerschmettert werden, ser partido, ferido d'um raio, ser destruido por um raio. **~ung**, *f.* ~, destroço, fracasso *m.*

Zerschmil'zen, *v. n.* f. derreter-se.

Zerschnei'd||en, *v. a.* h. cortar, despedaçar, fazer em pedaços com um instrumento cortante; trinchar (*flex.* V. schneiden). **~ung**, *f.* ~, cortadura *f.*

Zerset'z'bar, *adj.* dissoluvel.

Zerse'tz||en, *v. a.* h. (chim.) decompôr; (min.) quebrar, romper. **~ung**, *f.* ~, (chim.) decomposição, analyse *f.*

Zerse'tzungs||kunst, *f.* arte d'analizar *f.* **~prozeß**, *m.* decomposição *f.* [abrir-se.

Zerspal'ten, *v. a.* u. *n.* h. fender,

Zersplit'ter||n, *v. a.* h. lascar, romper, quebrar em lascas, hastilhas; ~, *v. n.* lascar, quebrar-se, romper-se em lascas, em hastilhas, estilhar. **~ung**, *f.* ~, a acção de lascar etc.

Zerspren'g||en, *v. a.* h. quebrar, quebrantar, romper, arrebentar. **~ung**, *f.* ~, arrebentamento, rompimento *m.*

Zersprin'gen, *v. n.* f. arrebentar, estalar; abrir-se, fender-se, partir-se, rachar-se, falhar; in Stücke ~, lascar, lascar-se, quebrar-se, romper-se em pedaços, em hastilhas; *fig.* das Herz, der Kopf möchte mir ~, o coração, a cabeça se me parte, se me abre (*flex.* V. springen).

Zerstam'pfen, *v. a.* h. pilar, calcar, esmigalhar pisando, esmagar; machucar, moer.

Zerste'chen, *v. a.* h. esburacar (*flex.* V. stechen).

Zerstie'ben, *v. n.* f. desfazer-se em pó, em poeira; *fig.* ir-se, dissipar-se, perder-se, desvanecer-se.

Zerstör'bar, *adj.* destructivel, que se póde destruir. **~keit**, *f.* ~, destructibilidade *f.*

Zerstö'r||en, *v. a.* h. destruir, arruinar, perder; eine Stadt ~, desbaratar, assolar, arruinar uma cidade. **~end**, *adj.* destructivo. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, destruidor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* ~nen, destruidora *f.* **~ung**, *f.* ~, destruição, ruina, perdição *f.*; derribamento *m.* **~ungskrieg**, *m.* guerra destructiva *f.*

Zersto'ß||en, *v. a.* h. pilar, moer; pisar, machucar, esmagar, esmiuçar; quebrar, romper; triturar; f. ~, *v. r.* quebrar-se, romper-se, ferir-se chocando, topando contra alg. c. **~ung**, *f.* trituração; moedura *f.*

Zerstreu'en, *v. a.* h. desvanecer, dispersar, dissipar, espargir, espalhar, disseminar; *fig.* distrahir, divertir, desenfadar, desagastar; f. ~, *v. r.* divertir-se, desenfadar-se, distrahir-se.

Zerstreut', *part.* u. *adj.* disperso, dissipado, espargido; *fig.* distrahido, inapplicado, divertido, inattento; ~ sein, estar distrahido, divertido, inattento; ~e Aufmerksamkeit, attenção derramada; ~ liegend, derramado. **~heit**, *f.* distracção, abstracção *f.*, derramamento *m.*

Zerstreu'ung, *f.* ~, *pl.* **~en**, espargimento *m.*, dissipação, dispersão; disseminação *f.*; (opt.) ~ (der Lichtstrahlen) disgregação *f.*; *fig.* distracção *f.*, divertimento *m.*

Zerstü'ckeln, } *v. a.* h. despedaçar,
Zerstü'cken, } espedaçar, partir, cortar em pedaços, fazer em pedaços, aparcellar; *fig.* desmembrar, dividir, partir em pedaços; desannexar.

Zerstü'ckelung, } *f.* ~, despedaça-
Zerstü'ckung, } mento, espedaçamento; desmembramento *m.*, desmembração; divisão em pedaços *f.*

Zerteil'bar, *adj.* divisivel. **~keit**, *f.* divisibilidade *f.*

Zertei'l||en, *v. a.* h. dividir, partir, separar; (zerstückeln) desmembrar; (zerstreuen) dissipar; (cir.) resolver, dissolver; eine Geschwulst ~, resolver um tumor; die Wolken ~, espalhar as nuvens; f. ~, *v. r.* dividir-se, separar-se, dissipar-se; f. in viele Äste u. Zweige ~, ramificar-se. **~end**, *adj.* (cir.) discussivo, resolutivo, resolvente. **~ung**, *f.* ~, divisão, partição, repartição *f.*; desmembramento *m.*; ~ in mehrere Äste, Adern ꝛc., ramificação *f.*

Zertram'peln, *v. a.* h. esmagar, machucar com o pé.

Zertren'n||en, *v. a.* h. separar, dividir, partir, desunir; ein Kleid ~, descoser um vestido. **~lich**, **~bar**, *adj.* separavel. **~ung**, *f.* ~, separação, divisão *f.*

Zertre'ten, *v. a.* h. esmagar, esmigalhar pisando, machucar com o pé, triturar.

Zertrüm'mer||n, *v. a.* h. destroçar, fracassar, quebrar, romper, arruinar, derribar, arrombar. **~ung**, *f.* ~, destroço, fracasso *m.*, destruição *f.*, a acção de destroçar etc.

Zerwei'chen, *v. n.* f. tornar-se demasiado molle, brando.

Zerwüh'len, *v. a.* h. gastar, arruinar cavando; die Erde ~, revolver, remexer a terra cavando.

Zerwürf'nis, *n.* **~sses**, *pl.* **~sse**, desintelligencia, desunião, desavença *f.*, desaccordo (entre pessoas) *m.*

Zerzau'sen, *v. a.* h. sacudir, carpir; das Haar ~, desgrenhar, desgadelhar, esgadelhar, descompôr os cabellos, esguedelhar, estopetar; f. ~, descabellar-se, desgrenhar-se, arrepelar-se.

Ze'ter, *int.* quem me acode! áque ob. aqui d'el Rei! desgraça; ~ über f. schreien, clamar, gritar aqui d'el Rei sobre ob. contra alg.; *fam.* ~ Mordio schreien, gritar áque d'el Rei, gritar quem me acode. **~geschrei**, *n.* grito aqui d'el Rei, clamor de justiça *m.* [tos gritos.

Ze'tern, *v. n.* h. gritar, alçar al-

Zet'tel, *m.* ~s, *pl.* ~, bilhete *m.*, cedula, cartinha *f.*; (Anschlagzettel) an Häusern ꝛc., cartaz, edital *m.*; auf Büchern, Gläsern, Schachteln ꝛc., rotulo *m.*; cadilhos *m. pl.*, ordume *m.*, ordidura (entre tecelões) *f.*; etw. auf einen ~ schreiben, escrever alg. c. sobre um pedaço de papel. **~baum**, *m.* ordideira *f.*, ordidor (instrumento) *m.*

Zet'telchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bilhetinho *m.*, cedula *f.*

Zet'telwahl, *f.* escrutinio *m.*

Zeug, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, materia *f.*; estof(f)o *m.*, estof(f)a, fazenda *f.*, tecido *m.*, tela *f.*; seidene, wollene ꝛc. ~, estofo de seda, de lã etc.; leinene ~, lenço *m.*, roupa branca *f.*; instrumentos, utensilios *m. pl.*; *fam.* cousa futil, de pouca monta *f.*; was ist das für ~? que é isso? albernes, dummes ~, tontices, asneiras *f. pl.*, desatinos, disparates *m. pl.*, pataratas *f. pl.*; jm. etw. am ~e flicken, achar que dizer de alg., criticar, censurar alg.; f. ins ~ werfen, fazer tudo quanto é possivel; er hat das ~ dazu, tem tudo o que é necessario para isso; *fam.* was das ~ hält, como se deve, quanto é possivel; a mais não poder.

Zeug||amt, *n.* intendencia d'artilharia *f.* **~art**, *f.* sorte d'estofo *f.* **~artig**, *adj.* da qualidade d'um estofo de lã, de fazenda. **~drucker**, *m.* estampador d'estofos, chitas etc. *m.*

Zeu'ge, *m.* ~n, *pl.* ~n, testemunha *m.*; j. zum ~n nehmen, tomar alg. por testemunha; Gott ist mein ~, Deus sabe que...

Zeu'ge||fall, *m.* (gram.) genitivo *m.* **~kraft**, *f.* virtude generativa *f.*

Zeu'gen, *v. a.* h. gerar, engendrar, procrear (filhos etc.).

Zeu'gen, *v. n.* h. testemunhar, dar testemunho, testificar, depôr em juizo; attestar, comprovar, manifestar, mostrar.

Zeu'gen||aussage, *f.* ~, *pl.* ~n, testemunho, depoimento de testemunha *m.*, deposição *f.* **~beweis**, *m.* prova por testemu-

nhas *f.* **~eid,** *m.* juramento dos testemunhas *m.* **~verhör,** *n.* audição dos testemunhas *f.*

Zeug'‖fabrik, ~manufaktur, *f.* **~,** manufactura de pannos e d'estoffos *f.* **~fabrikant,** *m.* V. ~macher. **~handel,** *m.* commercio d'estoffos, de pannos *m.* **~haus,** *n.* arsenal *m.*, armeria *f.* **~hausverwalter,** *m.* intendente ob. administrador do arsenal *m.* **~macher, ~weber,** *m.* fabricante d'estoffos *m.* **~meister,** *m.* mestre d'artilharia *m.*

Zeug'nis, *n.* **~ses,** *pl.* **~sse,** testemunho *m.*; ein schriftliches ~, certidão *f.*, attestado *m.*, attestação *f.*; ~ v. etw. ablegen, testemunhar, comprovar alg. c.

Zeug'‖pressen, *n.* operação de imprensar e dar lustre aos pannos *f.* **~presser,** *m.* lustrador de pannos, imprensados *m.* **~rock,** *m.* **~es, ~s,** vestido de panno *m.* **~rolle,** *f.* calandra *f.* **~schmied,** *m.* ferreiro d'obra grossa *m.* **~stiefel,** *m.* botas de panno *f. pl.* **~stopfer,** *m.* serzidor, official que trabalha em serzir *m.*

Zeu'gung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** geração, procreação *f.*

Zeu'gungs‖fähig, *adj.* prolifico. **~geschäft, ~werk,** *n.* acto da geração, coito *m.* **~kraft,** *f.* **~vermögen,** *n.* virtude generativa ou genital *f.* **~teile,** *m. pl.* partes genitaes *f. pl.* **~trieb,** *m.* instincto natural que leva ou incita á geração *m.*

Zeug'‖wagen, *m.* **~s,** carro para as redes etc. da caça *m.* **~wärter,** *m.* guarda d'armazem d'artilharia *m.*

Zeus, (myt.) Jupiter.

Zibe'be, V. Kubebe.

Zibet', *m.* **~s,** algalia *f.*, almiscar *m.* **~katze,** *f.* **~tier,** *n.* gato d'algalia, almiscareiro *m.*, civeta *f.*

Zi'ckel, *f.* **~,** **Zi'ckelchen, Zick'lein,** *n.* **~s,** *pl.* **~,** cabrinha *f.*, cabrito *m.*

Zi'ckeln, *v. n.* h. parir (a cabra).

Zick'zack, *m.* **~s,** ziguezague *m.* **~ig,** *adj.* em ziguezague.

Zie'ge, *f.* **~,** *pl.* **~n,** cabra *f.*; wilde ~, cabra montez ou silvestre *f.*

Zie'gel, *m.* **~s,** *pl.* **~,** (Dachziegel) telha *f.*; (Mauerziegel) tijolo, ladrilho *m.*; mit Ziegeln decken, cobrir de telhas, telhar. **~arbeit,** *f.* obra de tijolo, de ladrilho *f.* **~brenner,** *m.* ladrilheiro, tijoleiro *m.* **~brennerei,** *f.* telhal *m.*, telheira *f.* **~dach,** *n.* telhado *m.* **~decker,** *m.* telhador *m.*

Ziegelei', *f.* **~,** *pl.* **~en,** telheira *f.*

Zie'gel‖erde, *f.* **~thon,** *m.* terra *f.*, barro para telhas, ladrilhos, tijolos *m.* **~farbe,** *f.* côr de tijolo *f.* **~farbig,** *adj.* da côr de tijolo. **~form,** *f.* molde para tijolos *m.* **~förmig,** *adj.* entijolado, da feição de tijolo. **~hütte,** *f.* telheira *f.*, telhal *m.* **~mauer,** *f.* muro *m.*, parede de tijolos, de ladrilhos *f.* **~mehl,** *n.* pós de ladrilho, de tijolo *m. pl.* **~ofen,** *m.* forno de cozer telha, telhal *m.* **~schuppen,** *m.* casa de telha vã *f.*, telheiro *m.* **~sparren,** *m.* caibro *m.* **~stein,** *m.* ladrilho, tijolo *m.* **~streicher,** *m.* **~s,** *pl.* **~,** ladrilheiro, tijoleiro *m.* **~wand,** V. ~mauer. **~werk,** *n.* obra de tijolo *f.*

Zie'gen‖art, *f.* **~,** raça de cabra *f.* **~artig,** *adj.* u. *adv.* da especie da cabra, cabrum. **~bart,** *m.* barba de bode ou de cabra *f.* **~bock,** *m.* cabrão, bode *m.* **~böckchen,** *n.* capreolo *m.* **~butter,** *f.* manteiga de cabra *f.* **~fell,** *n.* cabrím *m.* **~fett,** *n.* pelle de cabra *f.* **~fleisch,** *n.* carne de cabra *f.* **~fuß,** *m.* pé de cabra *m.* **~füßig,** *adj.* capripede. **~haar,** *n.* pello de cabra *m.* **~herde,** *f.* cabrada *f.* **~hirt,** *m.* cabreiro, chibarreiro *m.* **~horn,** *n.* corno de cabra *m.* **~kot, ~mist,** *m.* caganitas de cabra *f. pl.* **~lab,** *n.* coalho de cabra *m.* **~leder,** *n.* cabrim *m.* **~melker, ~sauger,** *m.* (orn.) corvo nocturno, ou noitibó da Europa, caprimulgo *m.* **~milch,** *f.* leite de cabra *m.* **~peter,** *m.* (med.) tiçorelho, caroço *m.*, glandula engurgitada *f.* **~stall,** *m.* cabril *m.*

Zie'ger, *m.* **~s,** *pl.* **~,** soro de leite, queijo molle *m.*

Zieg'ler, V. Ziegelbrenner.

Zieh'‖brücke, V. Zugbrücke. **~brunnen,** *m.* poço *m.* **~eisen,** *n.* fieira (pela qual se passam barrinhas de metaes ductis, que se vão estirando em fio) *f.*; ~ am Kortzieher, espira do sacarolhas *f.*; (der Zahnärzte) alçaprema *f.*, boticão *m.*

Zie'hen, *v. a.* h. tirar; sacar; puxar; attrahir; (mar.) rebocar; sirgar; *fig.* cultivar, criar, educar; den Degen ~, tirar a espada, desembainhal-a; den Hut vor jm. ~, tirar o seu chapéo a alg.; die Sonne zieht Wasser, o sol attrahe os vapores; an s. ~, puxar para si, tirar para si; attrahir; in s. ~, embeber, chupar, absorver; den Wein auf Flaschen ~, metter o vinho em garrafas, engarrafar o vinho; die Lotterie ~, rifar, tirar a loteria; (com.) einen Wechsel ~, sacar uma lettra de cambio, sacar sobre alg.; Gold, Silber ~, tirar ouro, prata, estirar o fio pela fieira; ein Rohr, ein Feuergewehr ziehen, raiar uma espingarda, uma clavina; Lichter ~, fazer velas de sebo; eine Sache in die Länge ~, demorar, dilatar, alargar, entretêr um negocio, ir dando largas; Saiten auf ein musikalisches Instr. ~, pôr cordas em um instrumento musico; Federspulen ~, desengordurar pennas d'escrever; Blasen ~, fazer levantar bolhas, empolas na pelle, na cutis; einen Stein im Brette ~, jogar um pião, uma peça; j. mit in sein Unglück ~, arrastar alg. na sua ruina; Folgen nach s. ~, trazer á consequencia; Bäume, Blumen ~, cultivar, criar arvores, flores; Vieh ~, entretêr, criar gado; Kinder ~, criar, educar filhos; ins Lächerliche ~, metter em ridiculo; in Betracht ~, considerar; zu Rate ~, consultar; Gesichter ~, fazer caretas; ~, *v. n.* s. tirar, dirigir-se, inclinar-se, ir, marchar, passar; partir; coar; an einen Ort hin~, ir a viver, ir a estabelecer-se, a assentar em algum lugar; auf das Land ~, ir a viver ob. a habitar no campo; in einen Ort ~, entrar em um lugar; aus einem Orte ~, sahir d'um lugar, deixar um lugar; durch einen Ort ~, passar por um lugar; zu jm. ~, ir a viver, a habitar com alg., em casa d'alg.; aus einem Hause ~, mudar, ou mudar-se de casa; in ein Haus ~, ir, passar a viver em uma casa; auf Wache ~, entrar de guarda, montar guarda; in den Krieg ~, ir á guerra; *fig. fam.* es zieht mich in der Schulter, tenho tirões na espalda; es zieht durch diese Thür ꝛc., vem o ar coado, o vento coado por esta porta; s. ~, *v. r.* tirar-se; tirar, marchar, dirigir-se, encaminhar-se para algum lugar; estender-se, alargar-se, estirar-se; empenar-se, dobrar-se, torcer-se (a madeira), dar de si; der Wald zieht s. längs den Bergen hin, o bosque se estende ao longo das montanhas; das Brett hat s. gezogen, a taboa empenou; *fig.* s. aus einer Sache ~, sahir d'um negocio; s. gut aus einer Sache ~, tirar a sua a limpo, sahir bem da empreza; s. etw. zu Gemüte ~, tomar alg. c. a peito ou a peitos; s. in die Länge ~, alargar-se, demorar-se (*pret.* zog; *p. p.* gezogen).

Zie'hen, *n.* **~s,** a acção de tirar etc., tirada *f.*; (eines Wechsels) saque (de lettra) *m.*; ~ eines Schiffes, sirga *f.*, reboque *m.*; das ~ der Vögel, o passo, a passagem das aves.

Zie'her, *m.* **~s,** *pl.* **~,** tirador d'ouro etc.; sacador (d'uma lettra); siphão *m.*

Zieh'‖geld, *n.* *fam.* pensão *f.* **~harmonika,** *f.* accordeão *m.*, concertina, harmonica *f.* **~hund,** *m.* cão de tiro *m.* **~kind,** *n.* criança de mamma *f.* **~kraft,** *f.* força de tracção *f.* **~mutter,** *f.* ama de leite *f.* **~schraube,** *f.* parafuso *m.* **~seil,** *n.* **~strang,** *m.* tirante *m.* **~stange,** *f.* embolo (da bomba, da seringa) *m.*

Zie'hung, *f.* **~,** *pl.* **~en,** (der Lotterie, der Lose) extracção (de loteria) *f.*, sorteio *m.* **~sliste,** *f.* lista da extracção *f.*

Zieh'zeit, *f.* tempo dos cambiamentos de casa *m.*

Ziel, *n.* **~es, ~s,** *pl.* **~e,** alvo, ponto, fito *m.*; meta, mira *f.*; termo, limite *m.*; *fig.* designio, intento, fim *m.*; ohne Maß u. ~, sem medida, com excesso, em demasia; ohne Zweck u. ~, a esmo, á toa, ao acaso; am ~e seiner Wünsche angelangt sein

ver cumprido os seus desejos; nach dem ~e schießen, atirar ao alvo; das ~ treffen, dar no alvo, fitar, acertar, dar no vinte; jm. ein ~ setzen, pôr limites a alg.; das ~ überschreiten, ultrapassar os limites; das ~ des Lebens, a meta, o fim da vida.

Zie'len, *v. a.* h. fazer pontaria, apontar, dirigir ao alvo; nach etw. ~, apontar, assestar a alg. c.; *fig.* auf etw. ~, pôr a mira, pôr os pontos em alg. c., aspirar a alg. c.; ~, *n.* pontaria, mira *f.*; *fig.* intenção *f.*, designio *m.*

Zie'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, o que aponta, assesta, apontador *m.*

Ziel'los, *adj.* u. *adv.* sem mira.

Ziel'||punkt, *m.* ponto de mira *m.* ~**scheibe**, *f.* alvo, ponto *m.*, baliza, mira *f.*; die ~ des Spottes sein, ser o alvo da zombaria, ser a carniça.

Zie'men, *v. imp.* u. s. ~, *v. r.* h. convir, ser conveniente, dizer bem.

Zie'mer, *m.* ~s, (orn.) zorzal; lombo de veado etc. *m.*; alcatra do boi *f.*

Ziem'lich, *adj.* mediocre, mediano, bastante, razoavel, toleravel; ~, *adv.* mediocremente, tal qual, não mal, não bem, toleravelmente; es ist ~ spät, weit, é bem (muito od. bastante) tarde, muito longe.

Zie'pen, *v. a.* h. j. an den Haaren ~, tirar os cabellos a alg., puxar pelos cabellos de alg.

Zier, (ant.) V. Zierde od. Zierat.

Zier'||affe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~**äffchen**, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* casquilho, peralta, adamado, peralvilho, bonifrate, homem affectado, melindroso *m.*; dengue, mulher dengosa, melindrosa, mulher ou rapariga toda affectada, delambida, lambisgoia *f.* ~**bengel**, *m.* casquilho, peralta, bonifrate, adamado, petimetre *m.*

Zie'rat, V. Zierrat.

Zier'de, *f.* ~, *pl.* ~n, adorno, ornato, ornamento *m.*

Zie'ren, *v. a.* h. adornar, assear, ornar, ornamentar, enfeitar, paramentar, ataviar, decorar; *fig.* ornar, aformosear; (bras.) timbrar; s. ~, *v. r.* fazer tregeitos, requebros, requebrar-se, affectar, fazer-se melindrosa; casquilhar, janotar.

Ziererei', *f.* ~, *pl.* ~en, affectação *f.*, melindre *m.*, affectada delicadeza, denguice *f.*; momices *f. pl.*, geitos affectados, ademanes, esgares *m. pl.*

Zier'||garten, *m.* ~s, jardim de recreio, jardim *m.* ~**gärtner**, *m.* horticultor, jardineiro, florista *m.* ~**leiste**, *f.* cartucho *m.*

Zier'lich, *adj.* elegante; catita, dengue, atilado; ~, *adv.* elegantemente. ~**keit**, *f.* ~, elegancia, nitidez *f.*, asseio *m.*

Zier'||maler, *m.* ~s, pintor de scenario, de decorações *m.* ~**meißel**, *m.* sinzel *m.* ~**pflanze**, *f.* arvore de ornato, planta de ornamentação; planta de estufa *f.* ~**puppe**, *f.* V. Zieraffe. ~**rat**, *m.* adorno, ornato, ornamento *m.*; decoração *f.*; arreio, adereço *m.*; kleiner ~, enfeites *m. pl.* [vulgar *m.*

Zie'sel, *n.* (h. n.) spermophilo

Zie'selmaus, } *f.* ~, especie de
Zie'selratte, } rato *m.*

Zif'fer, *f.* ~, *pl.* ~n, cifra *f.*; mit ~n bezeichnen, cifrar; mit ~n schreiben, escrever em cifras, cifrar. ~**blatt**, *n.* mostrador (de relogio) *m.*

Zif'fern, *v. a.* h. cifrar.

Zif'fer||rechnung, *f.* ~, arithmetica numeral *f.* ~**schlüssel**, *m.* chave da cifra *f.* ~**schrift**, *f.* cifra, escritura em cifras *f.*

Zigar're, *f.* charuto *m.*

Zigar'ren||etui, *n.* charuteira *f.* ~**fabrikant**, *m.* cigarreiro *m.* ~**kasten**, *m.* charuteira *f.* ~**laden**, *m.* charutaria *f.* ~**tasche**, *f.* cigarreira *f.* [rilha *f.*

Zigarret'te, *f.* cigarro *m.*, cigar-

Zigeu'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, cigano *m.* ~**bande**, *f.* tropel *m.*, quadrilha de ciganos, ciganaria *f.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, cigana *f.* ~**sprache**, *f.* germania, geringonça *f.* ~**volk**, *n.* ciganos *m. pl.*

Zim'bel, *f.* ~, *pl.* ~n, cymbalo *m.*

Zim'mer, *n.* ~s, *pl.* ~, quarto, aposento *m.* ~**arbeit**, *f.* carpentaria *f.*, madeiramento, vigamento *m.* ~**axt**, *f.* ~**beil**, *n.* machado de carpinteiro *m.* ~**bock**, *m.* cavallete de carpinteiro *m.* [tozinho *m.*

Zim'merchen, *n.* ~s, *pl.* ~, quar-

Zim'mer||gesell, *m.* ~en, *pl.* ~en, official de carpinteiro *m.* ~**handwerk**, *n.* carpentaria *f.*, officio de carpinteiro *m.* ~**hof**, ~**platz**, *m.* estancia *f.*, estaleiro *m.* (= Bauhof.) ~**holz**, *n.* madeira de carpentaria, para lavrar, madeira de construcção *f.* ~**kunst**, ~**mannskunst**, *f.* carpentaria, arte de carpinteiro *f.* ~**leute**, *pl.* carpinteiros *m. pl.* ~**mann**, *m.* carpinteiro *m.* ~**meister**, *m.* mestre carpinteiro *m.*

Zim'mern, *v. a.* h. carpentejar, trabalhar como carpinteiro; construir; *fig. fam.* fazer, lavrar.

Zim'mer||schnur, *f.* ~, cordel de carpinteiro *m.* ~**späne**, *m. pl.* cavacos *m. pl.*

Zim'merung, *f.* ~, **Zim'merwerk**, *n.* ~s, carpentaria *f.*, madeiramento, vigamento *m.*

Zim'merwerft, V. Werft.

Zim'met, } *m.* ~s, canella, can-
Zimmt, } nella *f.*, cinamomo *m.*; mit Zucker überzogener ~, canellão *m.*, canellões *m. pl.*

Zim'met||baum, *m.* canelleira *f.*, canelleiro *m.*, cinamomo *m.* ~**branntwein**, *m.* aguardente de canella *f.* ~**essenz**, *f.* essencia de canella *f.* ~**farbe**, *f.* côr de canella *f.* ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* de côr de canella, acanelado. ~**geruch**, *m.* cheiro de canella *m.* ~**geschmack**, *m.* sabor de canella *m.* ~**holz**, *n.* madeira de canelleira *f.* ~**mandeln**, *f. pl.* amendoas banhadas com canella *f. pl.* ~**öl**, *n.* oleo, azeite de canella *m.* ~**rinde**, *f.* canella *f.*, cinamomo *m.* ~**rose**, *f.* rosa acanelada *f.* ~**wasser**, *n.* agua de canella *f.*

Zim'perlich, *adj. fam.* amaricado, melindroso, mulherengo, molle; affectado, dengoso, dengue, alfeninado, alfenicado, effeminado. ~**keit**, *f.* ~, denguice, affectada delicadeza *f.*, melindre *m.*, affectação *f.*, requebro *m.*

Zim'pern, *v. n.* h. *fam.* fazer-se melindrosa.

Zimt ꝛc., V. Zimmet ꝛc.

Zin'bel, } *m.* ~s, especie de
Zin'beltast, } ras (teia de seda) *m.*

Zink, *m.* ~es, ~s, zinco *m.*

Zink'||arbeiter, *m.* lavrador em zinco, estanhador *m.* ~**artig**, *adj.* da natureza do zinco. ~**asche**, *f.* zinco calcinado *m.* ~**blumen**, *f. pl.* (chim.) flores de zinco *f. pl.*, tutia branca *f.* ~**butter**, *f.* manteiga de zinco *f.* ~**dach**, *n.* telhado coberto de zinco *m.*

Zin'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, especie de corneta ou trombeta *f.*

Zink'||erz, *n.* ~es, mineral de zinco *m.* ~**graupe**, *f.* (min.) estanho em forma de grãos *m.*; mina d'estanho cristallisado *f.* ~**haltig**, *adj.* que contém estanho. ~**lot**, *n.* soldadura d'estanho *f.* [com dentes.

Zin'kig, *adj.* u. *adv.* com puas,

Zink'||kalk, *m.* ~es, ~s, zinco calcinado *m.* ~**salz**, *n.* (chim.) sal ou muriato de zinco *m.* ~**vitriol**, *m.* vitriolo de zinco, vitriolo branco *m.*

Zinn, *n.* ~es, ~s, estanho *m.*; (chim.) Jupiter *m.*; englische ~, estanho d'Inglaterra *m.*; ~ od. ~**geschirr**, *n.* baixella d'estanho *f.* ~**asche**, *f.* estanho calcinado *m.* ~**bergwerk**, *n.* ~**grube**, *f.* mina, mineira d'estanho *f.* ~**blatt**, ~**blättchen**, *n.* folha d'estanho *f.* ~**butter**, *f.* (chim.) manteiga d'estanho *f.*

Zin'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, ameia *f.*, muradouro *m.*; mit ~n versehen, ameiado. [dor *m.*

Zin'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, estanha-

Zin'nern, *adj.* d'estanho.

Zinn'||erz, *n.* ~es, queijo ou mineral d'estanho *m.* ~**feile**, *f.* limadura d'estanho *f.* ~**folie**, *f.* folha d'estanho (poem-a no reverso do espelho) *f.* ~**gießer**, *m.* picheleiro *m.* ~**gießerarbeit**, ~**gießerei**, *f.* ~**gießerhandwerk**, *n.* ~**gießerwerkstatt**, *f.* picheleria, obra *f.*, officio *m.*, profissão, officina de picheleiro *f.* ~**haltig**, *adj.* zincoso.

Zinno'ber, *m.* ~s, cinabrio *m.*; gemahlener ~, vermelhão *m.*; (chim.) gemachter ~, uzifur *m.* ~**rot**, *adj.* de côr de cinabrio, cinabrino.

Zinn'||ofen, *m.* ~s, forno para fundir estanho *m.* ~**platte**, *f.* chapa, folha, prancha d'estanho *f.* ~**probe**, *f.* ensaio d'estanho *m.* ~**salz**, *n.* (chim.) sal de Jupiter *m.* ~**soldat**, *m.* soldado de chumbo *m.* ~**spat**, *m.* espatho que contém estanho *m.*

~stein, *m.* pedra d' estanho *f.* **~ware**, *f.* mercadoria d' estanho *f.* **~weiß**, *n.* alvaiade *m.*, cerusa d' estanho *f.*

Zins, *m.* **~ses**, *pl.* **Zin'sen**, censo, fôro *m.*, renda *f.*; tributo *m.*; (Miet-, Hauszins) aluguel *m.* **~acker**, *m.* campo censionario *m.* **~bar**, *adj.* censionario; tributario. **~barkeit**, *f.* ~, censo *m.* **~bauer**, **~mann**, *m.* censatario, censuario, foreiro *m.* **~buch**, *n.* (Flurbuch) tombo *m.* **~einnehmer**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cobrador, arrecadador do censo, censualista *m.*

Zin'sen, *m. pl.* ~, juro, interesse (do dinheiro) *m.*; **Geld auf ~ verleihen**, dar dinheiro a juro ob. a logro; **mit ~ zurückgeben**, restituir com usura.

Zin'sen, *v. n.* h. (desus.) pagar o censo, o aluguel etc.

Zin'senwucher, *m.* anatocismo *m.*

Zin'seszins, *m.* juro composto, anatocismo *m.*

Zins'||fällig, *adj.* que deve o censo, o aluguel, os juros. **~frau**, *f.* rendeira *f.* **~frei**, *adj.* que não paga censo ou tributo; allodial; **ein ~es Gut**, um feudo franco. **~freiheit**, *f.* immunidade de censo, de tributo *f.* **~fuß**, *m.* percentagem *f.* **~geber**, **~herr**, *m.* censualista *m.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito censual *m.* **~gut**, *n.* terra censionaria *f.* **~korn**, *n.* trigo que se paga como censo *m.* **~lehn**, *n.* feudo possuido a cargo d' um censo *m.* **~meier**, *m.* rendeiro *m.* **~pacht**, *f.* censo *m.*, renda *f.*, aluguel *m.* **~pflichtig**, V. zinsbar. **~rechnung**, *f.* conta d' interesse, de censo *f.* **~tag**, *m.* termo, dia em que se ha de pagar o censo *m.* **~weise**, *adv.* a censo, a titulo de censo. **~zahl**, *f.* (der Römer) indicção *f.* **~zahlung**, *f.* pagamento do censo, dos juros *m.*

Zi'on, *n.* **~s**, Zião *m.* **~swächter**, *m.* zelador fanatico *m.*

Zip'fel, *m.* **~s**, *pl.* ~, cabo, rabo *m.*, cauda, fralda *f.*

Zip'felig, *adj.* (bot.) laciniado, que tem ponta.

Zip'fel||mütze, **~kappe**, *f.* chapeirão *m.* **~perücke**, *f.* cabelleira de martellos *f.* **~tuch**, *n.* fichú *m.*

Zipol'le, *f.* ~, *pl.* **~n**, cebolinha *f.*

Zip'ye, *f.* ~, (orn.) tordo petinho; tordozinho *m.* [gra *f.*

Zip'perlein, *n.* **~s**, gota, poda-

Zir'bel||baum, *m.* **~es**, **~s**, alfostigo *m.* **~drüse**, *f.* (an.) glandula pineal *f.* **~nuß**, *f.* pinhão *m.*

Zir'kel, *m.* **~s**, *pl.* ~, circulo (figura); compasso (instrumento) *m.*; *fig.* im ~ meiner Familie, no seio da minha familia. **~abschnitt**, *m.* (math.) segmento *m.* **~ausschnitt**, *m.* (math.) sector *m.* **~bewegung**, *f.* movimento circular *m.* **~binde**, *f.* (cir.) ligadura circular *f.* **~bogen**, *m.* arco da circumferencia d' um circulo *m.*; (arch.) cimbre *m.* **~fläche**, *f.* circulo *m.* **~förmig**, *adj.* circular; ~, *adv.* circularmente. **~linie**, *f.* linha circular *f.*, circulo *m.*

Zir'keln, *v. a.* h. compassar, medir com o compasso.

Zir'kel||punkt, *m.* **~es**, **~s**, centro do circulo *m.* **~rund**, *adj.* redondo como um circulo, circular; ~, *adv.* circularmente, em redondeza. **~ründe**, *f.* redondeza circular *f.* **~schenkel**, *m.* perna de compasso *f.* **~schluß**, *m.* circulo vicioso *m.* **~schnur**, *f.* cordel para traçar circulos grandes *m.* **~spitze**, *f.* ponta de compasso *f.* **~vierung**, *f.* quadratura do circulo *f.* **~zug**, *m.* circulo traçado com o compasso *m.*

Zirkular', *n.* carta encyclica, ou circular *f.*

Zir'kus, *m.* circo *m.*, cavallinhos *m. pl.* **~spiele**, *n. pl.* jogos circenses *m. pl.*

Zir'ye, *f.* ~, grillo *m.*

Zir'pen, *v. n.* h. chilrar, piar, pipilar; cantar (o grillo).

Zisch, *m.* **~es**, sibilo, silvo *m.*

Zi'scheln, *v. n.* h. *fam.* cochichar, fallar de mansinho, fallar baixo.

Zi'schen, *v. n.* h. sibilar, silvar, assobiar; *fam.* jm. etw. in die Ohren ~, cochichar, dizer segredinhos ao ouvido d' outrem; ~, *n.* sibilo, silvo, assobio *m.*, sibilação *f.*; (im Theater) algazarra, apupada, assoada *f.*

Zisch'laut, *m.* lettra sibilante *f.*

Ziselie'r||en, *v. a.* h. cinzelar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* ~, cinzelador *m.*

Zi'ser, } *f.* ~, *pl.* **~n**, chicha-
Zi'sererbse, } ro, grão de bico *m.*

Zi'stenstrauch, *m.* esteva *f.*, estevão *m.*

Zi'ther, *f.* ~, *pl.* **~n**, cithara, guitarra *f.* **~schläger**, **~spieler**, *m.* citharista, tocador de guitarra, citharedo *m.*

Zitro'ne, V. Citrone.

Zitro'nen||baum, *m.* limoeiro *m.* **~gelb**, *adj.* citrino. **~kraut**, *n.* citronella *f.* **~säure**, *f.* acido citrico *m.* [de chita.

Zits, *m.* **~ses**, chita *f.* **~sen**, *adj.*

Zit'ter||aal, *m.* **~es**, **~s**, enguia electrica *f.* **~fisch**, *m.* tremelga, tremelega *f.*, torpedo *m.* **~gold**, *n.* ouropel *m.* **~gras**, *n.* bollebolle *m.* **~mal**, *n.* impigem *f.*

Zit'tern, *v. n.* h. tremer; vor Furcht ~, tremer de medo; ~, *n.* **~s**, tremor; tremolo *m.*

Zit'ternadel, *f.* ~, agulha tremente *f.*; tremulos *m. pl.*

Zit'ternd, *adj.* tremente, tremedor, tremulo; tremulante.

Zit'ter||pappel, *f.* alamo libico ou alpino, choupo tremedor *m.* **~wels**, *m.* (icht.) bagre electrico *m.* **~wurzel**, **~wurz**, *f.* azedas *f. pl.*; labaça *f.*

Zit'wer, *m.* **~s**, (bot.) zedoaria, zedoeira *f.* **~same**, *m.* semente de zedoaria *f.*

Zitz, V. Zits.

Zi'tze, *f.* ~, *pl.* **~n**, *fam.* bico de peito *m.*, mamma; teta *f.*, ubre (de vaca etc.) *m.*

Zi'zenförmig, *adj.* mamiforme.

Zivil', V. civil.

Zo'bel, *m.* **~s**, zebelina *f.* **~fang**, *m.* caça de zebelinas *f.* **~fänger**, *m.* caçador de zebelinas *m.* **~fell**, *n.* pelle de zebelina *f.* **~muff**, *m.* manguito, regalo de zebelina *m.* **~mütze**, *f.* barrete guarnecido de zebelina *m.* **~pelz**, *m.* zebelina, pelissa de zebelina *f.* **~tier**, *n.* zebe-

Zo'ber, V. Zuber. [lina *f.*

Zodiakal'licht, *n.* **~es**, **~s**, luz zodiacal *f.*

Zodi'akus, *m.* (astr.) zodiaco *m.*

Zo'fe, *f.* ~, *pl.* **~n**, **Zöf'chen**, *n.* **~s**, *pl.* ~, criada grave, moça de camara *f.* [se, deter-se.

Zö'gern, *v. n.* h. tardar, demorar-

Zö'gerung, *f.* ~, *pl.* **~en**, tardança, detença, demora, dilação, retardação *f.*, retardamento *m.*

Zög'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, discipulo, alumno *m.*

Zoll, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, pollegada (medida) *f.*; **drei ~ breit**, tres pollegadas de largura.

Zoll, *m.* **~es**, **~s**, aduana *f.*, direitos da alfandega *m. pl.*; peagem; portagem *f.*; **~ der Durchreisenden**, passagem *f.*; *fig.* **der Natur den ~ bezahlen**, pagar o censo á morte, pagar tributo á natureza, morrer. **~amt**, *n.* alfandega, aduana *f.* **~angabe**, *f.* declaração na alfandega *f.* **~anschlag**, *m.* aranzel, aduaneiro *m.*, pauta de alfandega *f.* **~aufseher**, *m.* inspector da alfandega, guarda aduaneiro *m.* **~bar**, *adj.* sujeito ao direito da alfandega, da aduana, da peagem. **~beamte**, **~bediente**, *m.* aduaneiro, alfandegueiro, despachante da alfandega, official da alfandega *m.* **~einnehmer**, *m.* arrecadador dos direitos da alfandega, alfandegueiro; peageiro; portageiro *m.*

Zol'len, *v. a.* h. alfandegar, pagar a aduana, os direitos da alfandega; *fig.* dar, tributar, offerecer; jm. Dank ~, agradecer, dar graças a alg., tributar gratidão a alg.

Zoll'||frei, *adj.* exempto, izento de pagar os direitos da alfandega; **Gedanken sind ~**, os pensamentos não pagam direitos, o pensamento é livre e as suas manifestações liberrimas tambem. **~freiheit**, *f.* exempção dos direitos da alfandega, da aduana, da portagem, da peagem *f.* **~gerechtigkeit**, *f.* direito d' alfandega, d' aduana *m.* **~gesetz**, *n.* regulamento dos impostos *m.* **~haus**, *n.* alfandega, aduana *f.* **~inspektor**, *m.* V. Zollaufseher. **~maß**, *n.* medida d' uma pollegada *f.*

Zöll'ner, *m.* **~s**, *pl.* ~, aduaneiro, alfandegueiro, peageiro, portageiro *m.*; (theol.) publicano *m.*

Zoll'||ordnung, *f.* ~, regulamento para as alfandegas etc. *m.* **~pächter**, *m.* contratador *m.* **~pflichtig**, *adj.* que tem a obrigação de pagar os direitos da alfandega etc. **~register**, *n.* **~rolle**, *f.* **~tarif**, *m.* **~taxe**, *f* aranzel *m.*, tarifa, pauta d' al-

fandega *f.* **~schein**, *m.* guia, carta de guia, guia d'alfandega *f.*; despacho (da alfandega) *m.* **~schreiber**, *m.* registrador ou despachante da alfandega *m.* **~stab**, *m.* regua ob. vara de aferidor *f.*, esquadro com charneira *m.* **~stempel**, *m.* carimbo ob. sello que se põe na alfandega *m.* **~statt, ~stätte**, *f.* alfandega, aduana *f.* **~tafel**, *f.* aranzel *m.*, pauta d'alfandega *f.* **~tau**, *n.* andarivelo *m.* **~verein**, *m.* união aduaneira, liga alfandegueira *f.* **~vertrag**, *m.* tratado aduaneiro *m.* **~wesen**, *n.* aduana *f.*

Zo'ne, *f.* **~**, *pl.* **~n**, zona *f.*; *fig.* céo, clima *m.*; die heiße **~**, a zona torrida; die gemäßigte **~**, a zona temperada; die kalte **~**, a zona frigida ou glacial.

Zoologie', *f.* zoologia *f.*

Zoolo'gisch, *adj.* zoologico.

Zoophyt', *m.* **~en**, *pl.* **~en**, zoophyto *m.*

Zopf, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **Zöpfe**, trança de cabello, cauda *f.*, rabo *m.*; geflochtene **~**, uma trança comprida de cabello; raboleva *m.* **~band**, *n.* trançado *m.*, trançadeira *f.* **~perücke**, *f.* cabelleira de martellos *f.*

Zorn, *m.* **~es**, **~s**, colera, ira *f.*, assanho, assanhamento *m.*; j. in **~** bringen, encolerizar, irar, assanhar alg., excitar a sua colera; in **~** gerathen, encolerizar-se, assanhar-se, irar-se, ceder á ira; seinen **~** an jm. auslassen, desafogar a sua ira contra alg. [de furia *m.*

Zorn'ausbruch, *m.* accesso de ira,

Zor'nig, *adj.* u. *adv.* colerico, irado, assanhado, com colera, iradamente; **~** werden, encolerizar-se, irar-se, ceder á ira.

Zorn'||mütig, *adj.* colerico, iracundo, assanhadiço. **~mütigkeit**, *f.* **~**, iracundia, disposição colerica *f.* **~wut**, *f.* furor *m.* **~wütig**, *adj.* furioso.

Zo'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, obscenidade, porcaria, palavra obscena *f.*, dito obsceno, indecente *m.*

Zo'tenblume, *f.* **~**, golfão ou trevo aquatico *m.*

Zo'tenhaft, *adj.* obsceno, lascivo, torpe, sujo, indecente, impudico, cynico, deshonesto; **~**, *adv.* obscenamente, deshonestamente.

Zo'ten||lied, *n.* **~es**, **~s**, *pl.* **~er**, arrepia, peça, cantilena muito lasciva *f.* **~reißen**, *n.* palavra obscena *f.*, dito obsceno *m.* **~reißer**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, o que diz porcarias, homem obsceno *m.* **~reißerei**, *f.* costume de dizer palavras obscenas *m.*

Zo'tig, V. zotenhaft.

Zot'te, *f.* **~**, *pl.* **~n**, gudilhão,
Zot'tel, } froco, floco de lã etc.; tufo de cabello ou pellos *m.*, vellosidade *f.*

Zot'telbär, *m.* **~en**, urso muito velloso *m.*

Zottelei', *f. fam.* taregicagem *f.*

Zot'telig, *adj.* em frocos ob. tufos; embrulhado, emmaranhado.

Zot'teln, *v. n.* h. *fam.* trotar, andar muito a pé, dar ao chinelo.

Zot'tig, *adj.* hirsuto, velludo, cabelludo, pelludo, velloso, cerdoso.

Zu, *prp.* a, ao, á; em; de, do; para; até; em casa de..; junto a, perto, cerca de, ao pé, ao lado de..; sobre.

1) Ort: zu Wien, em Vienna; zu Hause, em casa, na casa; zu jm. kommen, ir, entrar em casa d'alg.; j. zu jm. setzen, sentar-se junto a alg.

2) Zeit: v. Tage zu Tage, de dia em dia; zum ersten, primeiramente, em primeiro lugar.

3) Art u. Weise: zu Fuß, zu Pferde, a pé, a cavallo; zum besten, ao melhor, com perfeição.

4) Zweck u. Ziel: Papier zum Schreiben, papel d'escrever; Tuch zu einem Kleide, panno para um vestido.

5) Vor dem Infinitiv: ich habe zu arbeiten, tenho de (ob. que) fazer ob. trabalhar; zu leben haben, ter de que viver; ohne es zu wissen, sem sabel-o.

Zu, *adv.* a, para, sobre; auf j. zu kommen, zu gehen, zu laufen ꝛc., ir, vir, correr etc. a alg.; auf einen Ort zu, nach einem Orte zu, para um lugar, um sitio; auf Lissabon zu, para os lados de Lisboa; ab u. zu, de tempo a tempo; zu, zu sehr, muito, demasiado, de mais; zu groß, zu klein, zu wenig ꝛc., demasiadamente grande, demasiadamente pequeno, muito pouco etc.; zu (zugemacht, verschlossen), fechado, cerrado, tapado; die Thür ist zu, a porta está fechada; zumachen, fechar, cerrar, tapar; Thür zu! fechai a porta!

Zu! *int.* vamos! avante! ora sus! animo! eia! eia sus! Glück zu! bom proveito!

Zua've, *m.* **~n**, *pl.* **~n**, Zuavo *m.*

Zu'bauen, *v. a.* h. tapar, fechar por méio de construcções.

Zu'behör, *n.* **~s**, pertença, dependencia *f.*, pertence, accessorio, acompanhamento; annexo *m.*; annexa *f.*; apparelho; trem *m.*; mit allem **~**, com todos os pertences.

Zu'beißen, *v. a.* h. morder.

Zu'bekommen, *v. a.* h. chegar a fechar; obter, alcançar.

Zu'benannt, V. zugenannt.

Zu'ber, *m.* **~s**, *pl.* **~**, tina, cuba *f.*, balseiro *m.*

Zu'bereit||en, *v. a.* h. preparar, aprestar, apparelhar, acommodar; guizar (o comer), cozinhar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, apparelhador, aprestador *m.* **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, preparação *f.*; preparativo; apparelho, apresto, apercebimento *m.*; accommodação *f.*

Zu'binden, *v. a.* h. cerrar, atar, ligar, fechar; die Augen **~**, vendar, cobrir os olhos com venda.

Zu'blasen, *v. a.* h. cerrar, fechar á força de soprar; *fig.* suggerir, imbuir alg. c. a alg.; **~**, *n.* **~s**, soprar com força.

Zu'bläser, *m.* instigador, mexeriqueiro *m.*

Zu'bleiben, *v. n.* s. ficar, conservar-se fechado.

Zu'blinzeln, *v. n.* h. dar de olho.

Zu'bringen, *v. a.* h. trazer, levar; levar ao matrimonio; zugebrachte Kinder, filhos do primeiro matrimonio; die Zeit mit etw. **~**, passar o tempo, divertir-se em alg. c. (*flex.* V. bringen.)

Zu'brocken, *v. a.* h. *fam.* metter a sua colheradа, dar a sua razão; etw. zuzubrocken haben, ter de que viver.

Zu'brot, *n.* conduito, conducto *m.*

Zu'buße, *f.* **~**, soccorro, accrescimento, augmento *m.*, addição *f.*; supplemento *m.*

Zu'büßen, *v. a.* h. entrar com o seu escote, contribuir com a sua quota parte para despeza commum, perder.

Zucht, *f.* **~**, disciplina, educação *f.*, pudor *m.*, honestidade, modestia; criação do gado; casta, raça *f.*; an **~** gewöhnen, disciplinar; ein Tier v. guter **~**, um animal de boa raça; eine tolle **~**, as do diabo, cousas do diabo *f. pl.*

Zucht'||biene, *f.* abelha mestra *f.* **~bulle**, *m.* touro marel *m.*

Züch't||en, *v. a.* h. elevar, cultivar. **~er**, *m.* **~s**, *pl.* **~**, elevador, educador; cultivador *m.*

Zucht'||fähig, *adj.* disciplinavel. **~haus**, *n.* casa de correcção, de detenção, cadêa, penitenciaria *f.* **~häusler**, *m.* penitenciario, preso, encarcerado n'uma casa de correcção *m.* **~hausstrafe**, *f.* reclusão *f.*, trabalhos forçados *m. pl.* **~hausvater**, *m.* director ou inspector d'uma casa de correcção, d'uma penitenciaria *m.* **~hengst**, *m.* cavallo castiço, garanhão, cavallo de lançamento *m.*

Züch'tig, *adj.* pudico, casto, honesto; **~**, *adv.* castamente, pudicamente.

Züch'tig||en, *v. a.* h. castigar, punir. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, castigo *m.*, pena, punição *f.*

Zücht'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, preso, encarcerado em uma casa de correcção *m.*

Zucht'||los, *adj.* indisciplinado; indisciplinavel; **~**, *adv.* sem disciplina. **~losigkeit**, *f.* **~**, indisciplina *f.* **~meister**, *m.* carcereiro *m.*; *fig.* preceptor, pedagogo *m.* **~ochs**, *m.* touro marel, boi de cobrição *m.* **~rute**, *f.* disciplina *f.*, açoute *m.*; *fig.* flagello *m.* **~schaf**, *n.* ovelha de raça *f.* **~schwein**, *n.* porca, marrã *f.* **~stier**, *m.* touro, marel *m.* **~stute**, *f.* egoa de cobrição, egoa-mãi *f.*

Züch'tung, *f.* cultura *f.*

Zucht'||vieh, *n.* gado destinado para fazer raça *m.* **~wahl**, *f.* selecção natural *f.*

Zuck, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, movimento subito *m.*

Zu'cken, *v. n.* h. palpitar; moverse; confranger-se, torcer-se com dôr; **~**, *v. a.* mit den Achseln **~**,

encolher os hombros; den Degen ~, tirar, sacar a espada; ~, *n.* ~s, palpitação *f.*; confrangimento *m.*; ~ in den Gliedern, movimentos convulsivos *m. pl.*

Zu'cker, *m.* ~s, açucar, assucar *m.*; geläuterte ~, assucar refinado; braungebrannte ~, caramello *m.*; braune ~, assucar mascavo; mit ~ bestreuen, anmachen ꝛc., açucarar; ganze ~, assuçar de caixa; ~ in Stücken, assuçar de lasca ob. em quadrados; geschmolzene ~, calda *f.*

Zu'cker‖ahorn, *m.* (bot.) bôrdo *m.* **~artig**, *adj.* sacharino. **~bäcker**, *m.* confeiteiro, doceiro; refinador d'assucar *m.* **~bäckerei**, *f.* officio de confeiteiro *m.* **~birne**, *f.* pera açucareira ou almiscarada *f.* **~brot**, *n.* massapão, biscouto *m.* **~büchse, ~dose, ~schachtel**, *f.* açucareiro *m.* **~form**, *f.* forma d'assucar *f.*, assucar em forma *m.* **~gebackene**, *n.* doces *m. pl.*, confeitaria *f.* **~geschmack**, *m.* sabor d'assucar *m.* **~guß**, *m.* banho d'assucar *m.* **~handel**, *m.* trafico d'assucar *m.* **~hut**, *m.* pão d'assucar *m.*, cara de assucar *f.* **~land**, *m.* assucar candi ou candil *m.* **~kiste**, *f.* caixa d'assucar *f.* **~korn**, *n.* grão d'assucar *m.*; Zuckerkörner, *n. pl.* gragea *f.*, confeitos *m. pl.* **~krankheit**, *f.* diabete *f.* **~mandel**, *f.* amendoa coberta *f.* **~mehl**, *n.* assucar em pó *m.* **~melone**, *f.* melão açucarado *m.* **~mühle**, *f.* engenho d'assucar *m.*

Zu'ckern, *v. a.* h. açucarar.

Zu'cker‖papier, *n.* ~s, papel para envolver açucar *m.* **~pflanzung, ~plantage**, *f.* plantação de cannas d'assucar *f.* **~plätzchen**, *n.* biscoutinho *m.* **~puppe**, *f.* boneco d'açucar *m.* **~raffinerie**, *f.* refinaria d'assucar *f.* **~rohr**, *n.* canna d'assucar ob. saccharina, canna doce ob. açucareira *f.* **~saft**, *m.* sumo de canna, charope *m.* **~säure**, *f.* (chim.) acido sacharino *m.* **~sieden**, *n.* refinação *f.* **~sieder**, *m.* refinador d'assucar *m.* **~siederei**, *f.* refinaria d'assucar *f.* **~sirup**, *m.* melaço *m.* **~süß**, *adj.* doce como assucar, açucarado (auch *fig.*). **~tüte**, *f.* cartucho de doce *m.* **~wasser**, *n.* agua açucarada *f.* **~werk**, *n.* **~ware**, *f.* doces *m. pl.*, confeitaria *f.*, confeitos *m. pl.* **~wurzel**, *f.* chirivia aquatica *f.* **~zange**, *f.* tenaz do assucar *f.*

Zu'ckung, *f.* ~, *pl.* **~en**, convulsão *f.*, movimento convulsivo *m.*

Zu'dämmen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar com um dique.

Zu'decken, *v. a.* h. cobrir; *fig.* palliar, colorar; s. ~, *v. r.* cobrir-se. [com um dique.

Zu'deichen, *v. a.* h. fechar, cerrar

Zudem', *adv.* além d'isso, demais, fóra d'isso, além de que, alias; com tudo isso, em quanto ao mais.

Zu'denken, *v. a.* h. destinar alg. c. a alg. no pensamento.

Zu'drang, *m.* affluencia, pressa *f.*

Zu'drängen, s. ~, *v. r.* h. approximar-se apertando uns aos outros; encaixar-se; *fig.* entremetter-se.

Zu'drehen, *v. a.* h. cerrar, fechar torcendo ou dando volta.

Zu'dringlich, *adj.* importuno, molesto; entremettido, abelhudo; ~, *adv.* importunamente, com importunidade. **~keit**, *f.* ~, importunidade, abelhudice, importunação *f.*

Zu'drücken, *v. a.* h. cerrar, fechar apertando; jm. die Augen ~, fechar os olhos a um moribundo; *fig.* die Augen bei etw. ~, fechar os olhos sobre alg. c., fazer a vista grossa.

Zu'eignen, *v. a.* h. s. etw. ~, apropriar-se alg. c.; jm. etw. ~, attribuir, imputar alg. c. a alg.; jm. ein Buch ~, dedicar um livro a alg. **~er**, *m.* ~s, *pl.* ~, dedicador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apropriação, attribuição, applicação; dedicação *f.*; (theol.) imputação *f.* **~ungsschrift**, *f.* dedicatoria *f.*

Zu'eilen, *v. n.* s. correr com grande pressa para um sitio, ir, caminhar a grande passo, ou a passo largo.

Zu'erkennen, *v. a.* h. conferir (honras etc.); gerichtlich ~, adjudicar; jm. eine Strafe ~, impôr uma pena a alg., condemnar alg. a uma pena; ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt, é adjudicatario d'uma casa (*flex.* V. kennen).

Zu'erkenntnis, *f.* ~, sentença adjudicatoria *f.*, adjudicatorio *m.*

Zu'erkennung, *f.* ~, a acção de conferir; gerichtliche ~, adjudicação *f.*

Zuerst', *adv.* o primeiro; primeiramente; er hat dies ~ gethan, fez isto o primeiro que foi; zuallererst, primeiro que tudo; *prov.* wer ~ kommt, mahlt ~, quem primeiro anda, primeiro manja ob. ganha.

Zu'fahren, *v. n.* s. ir adiante, com pressa (em uma carruagem); levar, conduzir; *fig.* auf etw. ~, arrojar-se sobre alg. c.; fahr zu, Kutscher! depressa, cocheiro! *fam.* gleich ~, blind ~, entrar, metter-se de fox em fóra em um negocio, obrar com precipitação (*flex.* V. fahren).

Zu'fall, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Zufälle**, acaso, caso fortuito, lance, accidente *m.*; occurrencia, aventura *f.*; (med.) accesso; ataque *m.*, crise *f.*; durch ~, por acaso; es auf den ~ ankommen lassen, entregar-se ao acaso; vom ~ abhängige Kontrakt, contrato aleatorio *m.*

Zu'fallen, *v. n.* s. cahir para alg. c.; *fig.* fechar-se, cerrar-se; caber ob. tocar por sorte, cahir em sorte; diese Meierei fiel mir durch Erbschaft zu, coube-me na herança este casal.

Zu'fällig, *adj.* casual, fortuito, accidental, contingente; ~ ob. **~erweise**, *adv.* casualmente, fortuitamente, accidentalmente, por acaso, por ventura.

Zu'fälligkeit, *f.* ~, *pl.* **~en**, casualidade; contingencia *f.*; accidente, caso fortuito *m.*

Zu'fertigen, *v. a.* h. remetter, enviar, despachar, expedir.

Zu'finden, *v. a.* h. achar fechado, cerrado. [com canniçada.

Zu'flechten, *v. a.* h. cerrar, fechar

Zu'flicken, *v. a.* h. deitar remendos, remendar, palmilhar.

Zu'fliegen, *v. n.* s. voar para ..; die Thür flog zu, a porta fechou de repente.

Zu'fließen, *v. n.* s. abundar, affluir, correr, manar para um sitio; *fig.* jm. etw. ~ lassen, dar, conceder, outorgar alg. c. a alg.

Zu'flößen, *v. a.* h. conduzir em jangada, em balsa para ...

Zu'flößer, *m.* ~s, *pl.* ~, balsadeiro *m.*

Zu'flucht, *f.* ~, recurso; asylo, recolhimento, amparo, abrigo *m.*; seine ~ nehmen zu .., acudir a, recorrer a alg., a alg. c.; refugiar-se, acolher-se, pôr-se em salvo em casa d'alg.

Zu'fluchtsort, *m.* ~es, *pl.* **~örter**, refugio, asylo *m.*

Zu'flug, *m.* ~es, ~s, vôo para algum sitio *m.*

Zu'fluß, *m.* **~sses**, affluencia *f.* (auch *fig.*), affluente *m.*

Zu'flüstern, *v. a.* h. cochichar, dizer segredinhos ao ouvido, apontar, assoprar, segredar.

Zufol'ge, V. Folge.

Zu'fragen, *v. n.* h. *fam.* informar-se; ich werde morgen wieder ~, tornarei a vir ámanhã.

Zufrie'den, *adj.* contente, satisfeito; ~ sein mit .., estar contente de ..; j. ~stellen, satisfazer, contentar a alg.; j. ~ lassen, deixar alg. em paz; j. ~ geben, consolar-se, aquietar-se, socegar-se, contentar-se (de); laß mich ~! deixe-me! j. nicht ~ lassen, não deixar alg. (nem ao sol nem á sombra); es ~ sein, conformar-se a .., consentir a ... **~heit**, *f.* ~, contentamento, contento *m.*, satisfacção *f.* **~stellend**, *adj.* satisfactorio.

Zu'frieren, *v. n.* s. gelar-se (os rios, as lagôas).

Zu'fügen, *v. a.* h. causar, occasionar; jm. Schaden ꝛc. ~, causar damno etc. a alg.

Zu'fühlen, *v. a.* h. apalpar, tentear, tocar.

Zu'fuhr, *f.* ~, *pl.* **~en**, conducção, introducção *f.*, carreto, transporte *m.*

Zu'führen, *v. a.* h. levar, conduzir, transportar, introduzir.

Zu'füllen, *v. a.* h. encher, cogular, cumular.

Zug, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Züge**, comboio, trem; tiramento *m.*, tirada *f.*, tiro; rasgo (de penna etc.) *m.*; ~ mit dem Pinsel, pincelada *f.*; rasgo *m.*; acção *f.*, feito, pensamento (de valor, d'amizade, d'eloquencia etc.) *m.*; feição (do rosto) *f.*; lineamento (na pintura) *m.*; passagem *f.*, passo *m.*; marcha (de cavallos); expedição, campanha; passa-

gem (das aves) *f.*; ~ mit dem Netze, redada *f.*; ~ an der Orgel, registro (do orgão); ar coado, vento coado *m.*; Zug, Gefolge, trem, sequito *m.*; procissão *f.*; dieses Pferd ist gut zum ~e, este é bom cavallo de tiro; in einem ~e ob. auf einen ~, d'uma tirada, d'um tirão; d'uma assentada, de uma só vez, sem interrupção; in kurzen Zügen, em poucos traços, em poucas palavras; etw. mit kräftigen Zügen schildern, traçar, descrever alg. c. com rapidez e energia; ~ für ~, feição por feição, exactamente; ein Glas Wein 2c. auf einen ~ austrinken, beber um copo de vinho d'um só trago, de um sorvo, d'uma assentada, d'uma vez; etw. in einem ~e zeichnen, malen, desenhar, debuxar alg. c. de uma só pincelada; 10 Stunden in einem ~e schlafen, dormir dez horas de seguida; *fig.* er hat da einen guten ~ gethan, tem tido boa sorte, ou sorte ditosa; ein zierlicher ~ um einen großen Buchstaben, um rasgo; der gewöhnliche ~ unter seinem Namen, unter seiner Unterschrift, rubrica *f.*; diesen ~ machen, rubricar, pôr a rubrica; die letzten Züge, *m. pl.* agonias da morte *f. pl.*, transes de morte *m. pl.*; in den letzten Zügen liegen, agonizar, estar na derradeira; etw. in vollen Zügen genießen, gostar a plenos haustos; das ist ein hübscher ~ v. ihm, eis ahi uma bonita acção; am Zuge sein (im Damspiel 2c.), jogar de mão; im besten ~e sein, ser em..; in ~ bringen, pôr a caminho, encaminhar, dar o alamire; in Zügen, em ob. aos cardumes; der ~ geht ab, o comboio parte; den ~ verpassen, perder o comboio; gewöhnlicher ~, comboio de pequena velocidade; gemischter ~, comboio mixto; durchgehender ~, comboio directo; der ~ des Herzens, o impulso, a impulsão do coração.

Zu'gabe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, o que se dá demais em uma compra etc., accrescimo, crescimo; cogulo (da medida); additamento *m.*, addição *f.*, supplemento, proveito *m.*

Zu'gang, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Zugänge**, accesso, adito *m.*; passagem *f.*, passo *m.*

Zu'gänglich, *adj.* accessivel, tratavel, abordavel; leicht, schwer ~, de facil, difficil accesso; allen ~ machen, pôr ao alcance de todos. ~**keit**, *f.* accesso, abordo *m.*

Zug'‖baum, *m.* ~**es**, ~**s**, frecha d'uma ponte levadiça *f.* ~**brücke**, *f.* ponte levadiça *f.*

Zu'geben, *v. a.* h. annexar; dar de mais (em uma venda ou compra); *fig.* conceder, permittir; assentir, convir; *fig. fam.* klein ~, pôr-se ás boas, agachar-se.

Zuge'gen, *adj.* ~ sein bei, estar presente, assistir, presenciar alg. c.

Zu'gehen, *v. n.* s. ir com pressa, dobrar o passo; fechar, fecharse, cerrar-se; ajuntar-se, acontecer, passar, succeder; spitzig ~, acabar em ponta; wie ist das zugegangen? como succedeu, ob. aconteceu, ob. foi isto? wie geht das zu? como é isso? es geht wunderlich zu, ha ob. passam cousas estranhas; das kann nicht mit rechten Dingen ~, a cousa traz agua no bico; V. Ding.

Zu'gehör, V. Zubehör.

Zu'gehören, *v. n.* h. jm. ~, ser d'alg., pertencer.

Zu'gehörig, *adj.* pertencente. ~**keit**, *f.* pertença *f.*

Zü'gel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, rédea *f.*; freio *m.*; brida *f.*; den ~ schießen lassen, dar ou alargar a rédea; den ~ kurz halten, ter a rédea curta; mit verhängtem ~, a matacavallo, á rédea solta, a toda a brida; *fig.* den Leidenschaften den ~ schießen lassen, soltar a rédea ás paixões. ~**los**, *adj.* desenfreado; *fig.* desenfreado, licencioso, dissoluto, devasso, desbaratado; ~, *adv.* abandonadamente, desamparadamente. ~**losigkeit**, *f.* ~, desenfreamento *m.*, soltura licenciosa *f.*

Zü'geln, *v. a.* h. bridar, enfrear; *fig.* bridar, refrear, reprimir, restringir, pôr cobro.

Zu'gemüse, *n.* ~**s**, legumes *m. pl.*

Zu'genannt, *adj.* appellidado, denominado. [tar.

Zu'gesellen, *v. a.* h. associar, ajun-

Zu'gespitzt, *adj.* (bot.) cuspidato.

Zu'geständnis, *n.* ~**sses**, *pl.* ~**sse**, concessão *f.*

Zu'gestehen, *v. a.* h. eine Sache ~, convir d'alg. c.; confessar alg. c.; conceder, outorgar; nicht ~, desconvir; negar; refusar, escusar.

Zu'gethan, *adj.* u. *adv.* affecto, affeiçoado; jm. ~ sein, ser affeiçoado a alg.; bemquerer, querer bem a alg.

Zug'‖führer, *m.* cabo de secção *m.*; (c. d. f.) chefe ob. conductor do comboio *m.* ~**garn**, ~**netz**, *n.* ~**es**, rastro *m.*, chumbeira (rede d'arrastar) *f.* ~**graben**, *m.* sangradouro *m.*, sangradura *f.*, fosso *m.* ~**heuschrecke**, *f.* locusta transmigrante *f.*

Zu'gießen, *v. a.* h. deitar, vasar mais, ainda mais (liquidos); encher de chumbo fundido etc.

Zu'gig, *adj.* exposto á corrente d'ar.

Zug'‖kraft, *f.* força de tracção *f.* ~**leder**, *n.* ~**s**, couro que se alarga, couro elastico *m.*

Zugleich', *adv.* junto, juntamente, um com outro; no mesmo tempo, ao mesmo tempo. [tar.

Zu'gleichen, *v. a.* h. igualar; ajus-

Zugleich'sein, *n.* ~**s**, (theol.) coexistencia *f.*

Zug'‖leine, *f.* ~, corda com a qual se tira ob. puxa alg. c. *f.* ~**linie**, *f.* tractorio *m.* ~**loch**, *n.* respiradouro, espiraculo, buraco para entrar ar *m.* ~**luft**, *f.* ar encanado ob. coado, corrente d'ar *m.* ~**maus**, *f.* especie de rato *m.* ~**mittel**, *n.* remedio epispastico *m.* ~**ochs**, *m.* boi de lavor *m.* ~**pferd**, *n.* cavallo de tiro *m.* ~**pflaster**, *n.* emplastro epispastico *m.*; (Blasenpflaster) vesicatorio *m.*

Zu'greifen, *v. a.* h. empolgar, empunhar, tomar com o punho, a mão, agarrar; *fig. fam.* furtar; er greift gern zu, elle tem unha na palma de mão.

Zug'‖riemen, *m.* ~**s**, (am Pferdegeschirr) tirante *m.* ~**rolle**, *f.* cadernal *m.*, roldana, polé *f.*, montão *m.* ~**seil**, *n.* tirante *m.* ~**taube**, *f.* pomba passageira ob. de passo *f.* ~**tier**, *n.* besta *f.* ob. animal de tiro *m.*

Zu'gucken, *v. n.* h. guardar, fazer attenção.

Zugu'te, V. gut. [com cinta.

Zu'gürten, *v. a.* h. cingir, fechar

Zug'‖vieh, *n.* ~**es**, ~**s**, bestas de tiro *f. pl.* ~**vogel**, *m.* ave d'arribação, de passo, ave passageira *f.* ~**weise**, *adj.* em tropel, por bandos; (mil.) em columnas, em pelotões. ~**wind**, *m.* vento coado, ar coado, ar encanado *m.*, corrente d'ar *f.* ~**winde**, *f.* (mar.) candeliza *f.*

Zu'haben, *v. n.* h. *fam.* têr de mais; haver, têr fechado, cerrado.

Zu'häkeln, *v. a.* h. fechar, cerrar com colchetes ob. ganchinhos.

Zu'haken, *v. a.* h. acolchetar, fechar, cerrar com um gancho ob. ganchinho.

Zu'halten, *v. a.* h. ter ob. guardar cerrado, fechado; cobrir com a mão; *fig.* die Augen, die Ohren ~, tapar os ólhos, os ouvidos; ~, *v. n.* mit einer Person ~, estar amancebado, viver em concubinato.

Zu'hälter, *m.* rufião, mantenedor, alcoviteiro *m.* ~**in**, *f.* mulher entretenida, concubina, manceba, moça *f.*

Zu'haltung, *f.* ~, a acção de ter cerrado etc. [martelladas.

Zu'hämmern, *v. a.* h. fechar a

Zu'hängen, *v. a.* h. cobrir com uma cortina, um lenço etc.

Zu'hauen, *v. a.* h. espancar, golpear forte, açoutar; ~, *v. n.* Bauholz ~, desengrossar, desbastar a madeira de construcção.

Zuhauf', *adv.* em tropas. [

Zu'heften, *v. a.* h. abrochar, cerrar com colchetes ob. broches.

Zu'heften, *v. a.* h. fechar, cerrar cosendo.

Zu'heil‖en, *v. a.* h. sarar, curar, consolidar, cerrar (uma ferida etc.); ~, *v. n.* cerrar-se, consolidar-se (a ferida); wieder ~, tornar-se a cerrar. ~**ung**, *f.* ~, consolidação *f.*

Zuhil'fenahme, *f.* mit ~ v..., com ajuda de.., ajudado por...

Zuhin'terst, *adv.* ao fim, por fim, em fim, em ultimo lugar, derradeiramente.

Zu'horchen, *v. a.* h. escutar, applicar o ouvido para ouvir.

Zu'hör‖en, *v. a.* h. escutar, ouvir com attenção. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ouvinte, auditor *m.*; die ~, os ouvintes, o auditorio.

Zu'hörer||raum, *m.* auditorio *m.* **~schaft**, *f.* auditorio, concurso de ouvintes *m.*, os ouvintes.

Zu'jagen, *v. n.* ſ. ir a matacavallo, correr a toda a brida; auf j. **~**, correr para alg.

Zu'jauchzen, } *v. a.* u. *n.* h. jm. **~**,
Zu'jubeln, } receber alg. com jubilo, com acclamações de gozo, d'alegria.

Zu'kehren, *v. a.* h. varrer para ..; tornar, volver para ..; jm. den Rücken **~**, virar ob. voltar as costas a alg.

Zu'ketteln, *v. a.* h. cerrar, fechar com cadeinhas.

Zu'klappen, *v. a.* h. fechar a valvula, a armadilha, a trapola etc.

Zu'klatschen, *v. a.* h. jm. Beifall **~**, applaudir a alg.

Zu'kleben,
Zu'kleiben, } *v. a.* h. tapar com
Zu'kleistern, } pasta.

Zu'klinken, *v. a.* h. fechar com a tranqueta. [*v. r.* abotoar-se.

Zu'knöpfen, *v. a.* h. abotoar; ſ. **~**,

Zu'knöpfer, *m.* abotoadeira *f.*, abotoador *m.* [fazer um nó.

Zu'knüpfen, *v. a.* h. prender, atar,

Zu'kommen, *v. n.* ſ. vir, chegar, alcançar, approximar; caber em parte; pertencer, ser de; competer; das kommt ihm nicht zu, não lhe pertence isto; jm. etw. **~** lassen, deixar, dar alg. c. a alg. [se.

Zu'können, *v. n.* h. poder chegar-

Zu'korken, *v. a.* h. rolhar, tapar com rolho.

Zu'kost, *f.* **~**, conduito, conducto *m.*, o que se come com o pão.

Zu'kratzen, *v. a.* h. cobrir rascando, esgaravatando.

Zu'kunft, *f.* **~**, o futuro, o porvir, o tempo que ha de vir *m.*; vinda, chegada, futurição, futuridade *f.*; eine **~** haben, ter futuro; in **~**, d'aqui em diante, para o futuro, de futuro, pelo tempo adiante.

Zu'künftig, *adj.* futuro, vindouro; postero; **~**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro; das **~e**, o futuro; Deine **~e**, a tua futura.

Zu'kunfts||mensch, *m.* projectista *m.* **~musik**, *f.* musica do futuro *f.* **~plan**, *m.* projecto do futuro *m.*

Zu'lächeln, *v. n.* h. olhar para alg. sorrindo ob. com sorriso, sorrir-se para alg.

Zu'lage, *f.* **~**, *pl.* **~n**, addição *f.*, additamento, accrescentamento; augmento de ordenado, de salario etc. *m.*; (mil.) soldo augmentado *m.*

Zu'langen, *v. n.* h. tomar, empolgar; (bei Tische) servir-se, tomar d'um prato; fazer honra a um prato; *fig.* bastar, ser sufficiente, bastante; jm. etw. **~**, dar, offerecer, apresentar alg. c. a alg.

Zu'länglich, *adj.* sufficiente, bastante; **~**, *adv.* sufficientemente, bastantemente. **~keit**, *f.* sufficiencia, bastança *f.*

Zu'lassen, *v. a.* h. deixar fechado, cerrado; j. **~**, admittir alg., dar-lhe entrada, recebêl-o; jm. etw. **~**, permittir alg. c. a alg.

Zu'lässig, } *adj.* admissivel, acci-
Zu'läßlich, } tavel. **~keit**, *f.* **~**, o ser admissivel, admissibilidade *f.*

Zu'lassung, *f.* **~**, admissão; permissão *f.*, permisso *m.*, licença *f.*

Zu'lauf, *m.* **~es**, **~s**, concurso *m.*; affluencia *f.*; dieser Prediger hat einen großen **~**, este predicador é muito seguido, está muito accreditado; dieser Kaufmann hat großen **~**, este mercador tem loja bem afreguezada.

Zu'laufen, *v. n.* ſ. accorrer; acudir, ir de passo; concorrer; affluir; spitzig **~**, acabar em ponta.

Zu'legemesser, *n.* **~s**, faca dobradiça *f.*

Zu'legen, *v. a.* h. cerrar, fechar, tapar, cobrir com ..; ajuntar, augmentar, accrescentar; ſ. etw. **~**, provêr-se d'alg. c.

Zuleid'de, V. Leid.

Zu'leimen, *v. a.* h. fechar, cerrar collando alg. c. em cima ob. por cima.

Zuletzt', *adv.* ultimamente, em ultimo lugar, por ultimo, com conclusão, em fim, finalmente, por derradeiro, derradeiramente; er kam **~**, veiu o ultimo.

Zu'löten, *v. a.* h. soldar.

Zulp, *m.* *vulg.* chucha *f.* (= Lutsch-, Saugebeutel.)

Zul'pen, *v. a.* u. *n.* h. *vulg.* chupar.

Zu'lu||kaffer, *m.* Cafre Zulu *m.* **~sprache**, *f.* lingua dos Zulus *f.*

Zum (zu dem), *adv.* a, ao, á, em etc. (V. zu.)

Zu'machen, *v. a.* h. fechar, cerrar, tapar; die Thür **~**, fechar, cerrar a porta.

Zumal', *conj.* mórmente, principalmente, especialmente, sobretudo; alle **~**, *adv.* todos d'uma vez. [de pedra e cal.

Zu'mauern, *v. a.* h. murar, tapar

Zumeist', *adv.* principalmente, sobretudo.

Zu'messen, *v. a.* h. medir alg. c. a alg.; *fig.* attribuir, imputar.

Zu'mut||en, *v. a.* h. jm. etw. **~**, pedir, pretender, exigir alg. c. d'alg. **~ung**, *f.* **~**, *pl.* **~en**, pretensão *f.*, requerimento *m.*

Zunächst', *adv.* muito perto, cerca (de), immediato, proximamente; *fig.* primeiramente, primeiro que tudo.

Zu'nageln, *v. a.* h. pregar, cravar (com prego, cravo).

Zu'nähen, *v. a.* h. coser, cerrar cosendo.

Zu'nahme, *f.* **~**, accrescentamento, incremento, augmento *m.*, augmentação *f.*; adiantamento, progresso *m.*

Zu'name, *m.* **~ns**, *pl.* **~n**, appellido, sobrenome *m.*, alcunha *f.*; apodo *m.*

Zünd'bar, *adj.* inflammavel. **~keit**, *f.* **~**, inflammabilidade *f.*

Zünd'deckel, *m.* capitel *m.*

Zün'den, *v. n.* h. pegar, tomar, colher fogo, accender-se, inflammar-se.

Zun'der, *m.* **~s**, isca *f.*; *fig.* fomento *m.*; causa (d'uma guerra) *f.*

Zün'der, *m.* **~s**, *pl.* **~**, (mil.) espoleta *f.*; bota-fogo *m.*

Zun'der||baum, *m.* **~s**, especie de pinheiro *m.* **~büchse**, *f.* caixinha para a isca *f.*

Zünd'||hölzchen, *n.* **~s**, *pl.* **~**, mecha (chimica) *f.* **~hütchen**, *n.* capsula fulminante *f.* **~kraut**, *n.* escorva *f.* **~kugel**, *f.* bomba, granada, bala vermelha *f.* **~loch**, *n.* ouvido d'uma arma de fogo, ouvido da peça *m.*, escorva *f.* **~lochdeckel**, *m.* chapiteo *m.*, coifa *f.* **~nadelgewehr**, *n.* espingarda de agulha *f.* **~pfanne**, *f.* caçoleta, escorva *f.*, fogão, foguete da espingarda *m.* **~pfannendeckel**, *m.* caçoleta *f.*, fuzil d'arma de fogo *m.* **~pulver**, *n.* escorva, polvora fina; polvora fulminante *f.* **~rute**, **~stange**, *f.* **~stock**, *m.* botafogo *m.* **~stoff**, *m.* accendalha *f.*, accendalho *m.* **~schwamm**, *m.* isca *f.* **~strick**, *m.* mecha *f.*; (mil.) estopim *m.*

Zu'nehmen, *v. n.* h. crescer, augmentar, augmentar-se, ter augmento, accrescentar-se, tomar corpo; aproveitar, adiantar, fazer progressos; die Tage, die Nächte nehmen zu, crescem os dias, as noites; am Leibe **~**, engordar, engrandecer, engordurar; an Stärke **~**, reforçar-se, fortalecer-se, tomar forças, tomar corpo; der **~**de Mond, o crescente da lua; bei **~**den Jahren, em uma idade mais avançada; **~**, *n.* **~s**, augmento, accrescimo, accrescentamento, incremento *m.*; der Mond ist im **~**, a lua está no seu crescente.

Zu'neig||en, *v. a.* h. inclinar verso; ſ. **~**, *v. r.* inclinar-se verso; affeiçoar-se (a). **~ung**, *f.* **~**, affeição, inclinação *f.*

Zunft, *f.* **~**, *pl.* **Zünfte**, tribú (entre os antigos) *m.*; sociedade *f.*, officio, gremio *m.*, corporação de officiaes mechanicos *f.* **~brief**, *m.* privilegios, estatutos d'um gremio *m. pl.* **~buch**, *n.* livro d'um gremio *m.* **~gemäß**, *adj.* conforme aos estatutos, aos usos d'um gremio. **~genoß**, *m.* membro d'um gremio *m.* **~haus**, *n.* **~stube**, *f.* casa *f.*, aposento onde se ajunta um gremio *m.* **~herr**, *m.* chefe, presidente d'um gremio *m.*

Zünf'tig, *adj.* u. *adv.* que forma uma corporação, uma sociedade; que é d'um gremio; ein **~**es Handwerk, um gremio; **~** werden, entrar em um gremio.

Zunft'||mäßig, *adj.* u. *adv.* conforme aos usos e estatutos d'um gremio. **~meister**, *m.* mestre jurado d'um gremio; tribuno *m.* **~recht**, *n.* direito d'um gremio *m.*

Zun'ge, *f.* **~**, *pl.* **~n**, lingua *f.*; *fig.* lingua, lingueta (da balança) *f.*; o fiel; bico, fuzilão (da fivela) *m.*; lingueta (de instrumentos de sopro etc.) *f.*; eine schwere **~** haben, ter a lingua grossa; die **~** ausstrecken, deitar a lingua (de) fóra; eine fertige **~** haben, ter a lingua muito solta, não ter papas na lingua; eine böse **~** haben, ter má lingua; das Herz

auf der ~ haben, ter o coração nos labios, nas mãos; jm. die ~ lösen, desprender a lingua a alg.; es schwebt mir auf der ~, tenho-o debaixo da lingua; in fremden ~n reden, fallar linguas estrangeiras.

Zun'ge, *f.* ~, **Zun'genfisch**, *m.* ~es, } linguado *m.*
Zün'gelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, lingueta *f.*

Zün'geln, *v. n.* h. jogar da lingua.

Zun'gen‖band, *n.* fio ob. freio da lingua *m.* **~bein**, *n.* (an.) osso hyoide *m.* **~blatt**, *n.* hypoglossa *f.* **~buchstabe**, *m.* (gram.) lettra lingual *f.* **~drescher**, *m. fam.* rabula *f.*, advogado ignorante, e muito fallador; trapaceiro; palrador *m.* **~drescherei**, *f. fam.* rabularia, rabulice, chicana, cavillação; bacharelice, palradura, tagarellice *f.*, palavrorio *m.* **~drüse**, *f.* glandula lingual; hypoglotia *f.* **~entzündung**, *f.* (med.) glossites *f.* **~fertig**, *adj.* voluvel, linguaraz, linguareiro, linguarudo. **~fertigkeit**, *f.* volubilidade *f.* **~förmig**, *adj.* u. *adv.* de forma ob. figura de lingua; linguiforme, alinguetado. **~häutchen**, *n.* epiderme da lingua *f.* **~käfer**, *m.* bichacadella *f.* **~krebs**, *m.* cancro da lingua *m.* **~laut**, *m.* som lingual *m.* **~lösemesser**, *n.* ankyloglossotomo *m.* **~muschel**, *f.* (conch.) lingula *f.* **~muskel**, **~nerv**, *m.* musculo lingual *m.* **~schaber**, *m.* espatula, colher etc. para alimpar a lingua *f.* **~spitze**, *f.* ponta da lingua *f.* **~wurm**, *m.* (h. n.) linguatula *f.* **~wurst**, *f.* linguiça *f.* **~wurzel**, *f.* arraigada *f.*

Zunich'te, *adv.* ~ machen, arruinar, destruir, gastar, desfazer, aniquilar; ~ werden, desvanecer-se, aniquilar-se.

Zu'nicken, *v. a.* u. *n.* h. jm. ~, fazer uma mesura ob. inclinação de cabeça a alg.; jm. Beifall ~, applaudir a alg. cabeceando.

Zuo'berst, *adv.* em cima (de todos).

Zu'ordnen, *v. a.* h. jm. einen ~, associar alg. a outrem, dar ajuda, socio ob. companheiro a alg. [posito.

Zupaß', *adv.* ~ kommen, vir a pro-

Zu'peitschen, *v. n.* h. açoutar bem forte, continuar a açoutar.

Zu'pfeifen, *v. n.* h. assobiar; jm. ~, assobiar a alg. para chamál-o.

Zup'fen, *v. a.* h. arrepellar, tirar, puxar, puxar com violencia; Seide ~, desfiar um pedaço d'estofo de seda.

Zu'pflastern, *v. a.* h. tapar, cobrir, encher calçando ob. assentando pedras no chão.

Zu'pflocken, *v. a.* h. tapar, fechar com cavilhas, cavilhar.

Zu'pflügen, *v. a.* h. encher arando.

Zu'pfropfen, *v. a.* h. tapar, rolhar, atapulhar.

Zupf'seide, *f.* ~, seda tirada d'um pedaço d'estofo de seda *f.*

Zu'pichen, *v. a.* h. tapar, fechar com pez. [(V. zu.)

Zur (zu der), *adv.* a, ao, á etc.

Zura'tehaltung, *f.* ~, economia *f.*

Zu'raten, *v. a.* h. aconselhar.

Zu'raunen, *v. n.* h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Zu'rechnen, *v. a.* h. pôr em conta; imputar, attribuir.

Zu'rechnung, *f.* ~, imputação *f.*

Zu'rechnungs‖fähig, *adj.* imputavel, responsavel. **~fähigkeit**, *f.* imputabilidade, responsabilidade pessoal *f.*

Zurecht', *adv.* em bom estado; em ordem. **~biegen**, *v. a.* h. destorcer, endireitar. **~bringen**, *v. a.* h. pôr em ordem; restabelecer. **~finden**, s. ~, *v. r.* h. achar o seu caminho. **~helfen**, *v. n.* h. restabelecer, ajudar alg. **~kommen**, *v. n.* s. vir a proposito; mit jm. ~, accordar-se, ajustar-se com alg.; mit etw. ~, chegar ao cabo com alg. c., concluil-a. **~legen**, *v. a.* h. pôr em ordem, ordenar, dispôr, ajustar. **~machen**, *v. a.* h. apparelhar, preparar, accommodar, aprestar; s. ~, *v. r.* aprestar-se, aprompta r-se. **~setzen**, *v. a.* h. pôr em ordem, dispôr; *fig.* jm. den Kopf ~, metter alg. em ob. na razão. **~stellen**, V. ~setzen. **~weisen**, *v. a.* h. mostrar o caminho a alg., dirigir, guiar, encaminhar alg., desabusar, desenganar, despreoccupar alg. **~weisung**, *f.* emenda, correcção *f.*, desabuso *m.*, ensinadela, sova, escovadela *f.*

Zu'reden, *v. n.* h. persuadir alg., exhortar alg., fallar a alg., para alentál-o, para animál-o; er läßt s. nicht ~, não toma juizo; ~, *n.* ~s, ob. **Zurede**, *f.* ~, persuasão, exhortação *f.*

Zu'reichen, *v. a.* h. dar, offerecer, apresentar; ~, *v. n.* bastar, ser bastante, ser sufficiente.

Zu'reichend, *adj.* bastante, sufficiente.

Zu'reiten, *v. a.* h. ein Pferd ~, adestrar, amestrar um cavallo; ~, *v. n.* caminhar com pressa estando a cavallo; auf j., auf einen Ort ~, ir a cavallo para alg., para um sitio.

Zu'reiter, *m.* adestrador (de cavallos) *m.* [ob. com pressa.

Zu'rennen, *v. n.* s. correr de pressa

Zü'rich, *n.* ~s, Zurich (cantão e cidade) *m.* **~er**, *adj.* de Zurich.

Zu'richt‖en, *v. a.* h. aprestar, apparelhar, preparar, accommodar, apromptar; (übel) ~, gastar, pôr em desordem, em máo estado, sujar; j. ~ ob. übel ~, maltratar alg.; ein Stück Holz, einen Stein ~, desbastar um madeiro, uma pedra. **~er**, *m.* apparelhador *m.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, apresto, apparelho *m.*, preparação *f.*

Zu'riegeln, *v. a.* h. ferrolhar, fechar com ferrolho, correr o ferrolho.

Zür'nen, *v. n.* h. estar em colera, estar irado; encolerizar-se, irar-se (contra alg., auf j.).

Zu'rollen, *v. a.* h. rolar, rodar para...

Zurück', *adv.* atrás ob. atraz, para tras; ~! *int.* arreda! a um lado! (rückständig) atrazado. **~beben**, *v. a.* h. recuar, retroceder tremendo. **~begeben**, s. ~, *v. r.* h. retirar-se, voltar, voltar-se. **~behalten**, *v. a.* h. retêr. **~bekommen**, *v. a.* h. recobrar, recuperar. **~berufen**, *v. a.* h. revocar, chamar alg. do lugar onde fóra mandado. **~berufung**, *f.* ~, chamamento *m.*; revocação *f.* **~beugen**, *v. a.* h. dobrar para atrás. **~beziehen**, s. ~, *v. r.* h. rapportar-se (a alg. c.). **~bezüglich**, *adj.* reflectido. **~biegen**, V. ~beugen. **~bleiben**, *v. n.* s. ficar atrás; ficar; *fig.* mit der Bezahlung ~, demorar um pagamento. **~blicken**, *v. n.* h. olhar atrás; volver para traz os olhos. **~bringen**, *v. a.* h. tornar a trazer, a levar, conduzir ao mesmo sitio, reconduzir. **~datieren**, *v. a.* h. antedatar, atrazar a data. **~denken**, *v. n.* h. recorrer com a memoria os successos antigos, lembrar-se do passado, recordar atrasados. **~drängen**, *v. a.* h. fazer recuar, rechaçar, repellir. **~eilen**, *v. n.* s. voltar, tornar, regressar de pressa.

Zu'rücken, *v. n.* s. fazer lugar, avançar, adiantar-se para fazer lugar.

Zu'rück‖erinnern, s. ~, *v. r.* (an etw.) lembrar-se de alg., recordar alg. c. **~erinnerung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recordação, lembrança, memoria *f.* **~erobern**, *v. a.* h. reconquistar. **~erstatten**, *v. a.* h. restituir. **~fahren**, *v. a.* h. reconduzir, tornar a trazer em coche; ~, *v. n.* s. voltar em coche; recuar; ~, *n.* volta *f.*; recuamento *m.*, recuada *f.* **~fahrt**, *f.* ~, *pl.* **~en**, volta em coche *f.* **~fallen**, *v. n.* s. cahir de costas; reflectir; *fig.* recahir, reincidir, devolver. **~finden**, *v. n.* ob. s. ~, *v. r.* h. achar o caminho. **~fliegen**, *v. n.* s. voltar, volver voando. **~fließen**, *v. n.* s. refluir. **~fordern**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou ob. deu; reclamar, reivindicar. **~forderung**, *f.* ~, reclamação; reivindicação, repetição *f.* **~führbar**, *adj.* reconduzivel; reduzivel. **~führen**, *v. a.* h. reconduzir, tornar a trazer, a levar. **~gabe**, *f.* ~, restituição *f.*; (jur.) redhibição *f.* **~gang**, *m.* **~es**, **~s**, volta, retrogradação *f.* **~geben**, *v. a.* h. tornar, restituir. **~gehen**, *v. n.* s. desandar, andar para traz, voltar, volver; fazer-se atrás, retroceder, retrogradar, recuar; não sahir bem, não ter lugar, faltar, mallograr-se; atrazar-se; auf die Quelle, auf den Ursprung einer Sache ~, recorrer á fonte, á origem d'alg. c. **~gehend**, *adj.* retrogrado, que anda para trás; eine ~e Kutsche, um coche, uma sege de volta. **~gezogen**, *adj.* retirado, solitario; ~ leben, fazer uma vida retirada; viver recolhidamente. **~gezogenheit**, *f.* ~, retrahimento *m.*, solidão, vida retirada *f.* **~haben**, *v. a.* h. haver, tôr outra vez, recobrar, recuperar.

Zurück'halten, *v. a.* h. retêr, detêr, impedir; *fig.* contêr, reprimir, refrear; dissimular, encobrir. **~end**, *adj. fig.* reservado, circumspecto, recatado, comedido, discreto. **~ung**, *f.* ~, retenção *f.*; impedimento *m.*; *fig.* reserva, circumspecção *f.*, comedimento, recato *m.*, compostura, moderação *f.*; retrahimento *m.*, reserva de pensamentos secretos *f.*

Zurück'holen, *v. a.* h. tornar, voltar para buscar alg. c.; reconduzir alg. **~jagen**, *v. a.* h. repellir, rechaçar. **~lauf**, *m.* **~es**, **~s**, resgate *m.* **~laufen**, *v. a.* h. resgatar, remir. **~kehr**, *f.* ~, volta *f.*, regresso *m.*, tornada *f.* **~kehren**, *v. n.* s. voltar, tornar, volver, regressar; aus Frankreich zurückgekehrt, de volta da França. **~kommen**, *v. n.* s. tornar a vir, voltar, volver, regressar; *fig.* decahir, ir em decadencia; um wieder darauf zurückzukommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria; v. seiner Meinung, seinem Vorsatz ~, mudar d'opinião, de intenção. **~kunft**, V. **~kehr**. **~lassen**, *v. a.* h. deixar atrás; abandonar. **~lassung**, *f.* abandono *m.*; er starb mit ~ einer großen Familie, falleceu deixando uma familia numerosa. **~lauf**, *m.* **~es**, **~s**, volta *f.*, refluxo; recuo, repuxo (do canhão) *m.*; (astr.) retrogradação *f.* **~laufen**, *v. n.* s. recorrer, voltar correndo, atrazar-se; (astr.) retrogradar, refluir. **~legen**, *v. a.* h. pôr a parte, pôr em reserva, reservar, poupar; einen Weg ~, fazer um caminho; destorcer caminho; das 40ste Jahr ~, comprir ob. fazer o seu quadragesimo anno; 6 Meilen ~, deitar a pé 6 leguas. **~legung**, *f.* ~, a acção de pôr á parte, em reserva. **~lehnen**, s. ~, *v. r.* h. reclinar-se; recostar-se, repotrear-se. **~leiten**, *v. a.* h. reconduzir. **~lenken**, *v. a.* h. volver atras. **~lesen**, *v. a.* h. ler ás avessas, ao revez. **~liefern**, *v. a.* h. restituir. **~marsch**, *m.* **~es**, contramarcha *f.* **~marschieren**, *v. n.* s. estar em marcha para voltar, voltar, volver, retroceder, regressar. **~melden**, *v. a.* h. responder; s. ~, annunciar o seu retorno. **~nahme**, *f.* ~, a acção de retomar, sacar, tirar, recolher; ~ seines Worts, retractação *f.* **~nehmen**, *v. a.* h. tornar a tomar, retrahir, recolher; *fig.* sein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, revogar a promessa, retractar-se. **~prallen**, *v. n.* s. resaltar; rebater-se; reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, rechaço, pulo, resalto, rebatimento *m.*; reflexão, reverberação; repercussão *f.* **~reise**, *f.* ~, volta *f.* **~reisen**, *v. n.* s. partir ob. estar em caminho para voltar. **~reiten**, *v. n.* s. voltar, volver a cavallo. **~rufen**, *v. a.* h. chamar, mandar voltar, revocar; s. etw. ins Gedächtnis ~, lembrar-se de alg. c., cahir em alg. c. **~rufung**, *f.* ~, revocação *f.* **~sagen**, *v. a.* h. responder. **~schaffen**, *v. a.* h. reconduzir. **~schallen**, *v. n.* h. resoar. **~schaudern**, *v. n.* s. recuar estremecendo, tremendo de horror, de susto. **~schauen**, V. ~sehen. **~scheuchen**, *v. a.* h. fazer recuar, apartar espantando ob. assustando. **~schicken**, *v. a.* h. tornar, devolver, restituir. **~schieben**, *v. a.* h. recuar, empurrar para trás; *fig.* retorquir (um argumento); den Eid ~, fazer dar juramento em juizo; recriminar; ~, *n.* **~s**, **~schiebung**, *f.* ~, recuamento *m.*; *fig.* retorsão *f.* **~schiffen**, *v. n.* s. voltar, volver em um navio etc. **~schlagen**, *v. a.* h. rebater, rechaçar; cahir de costas; reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, rechaço, rebatimento, empurrão *m.*; reflexão, reverberação *f.* **~schnellen**, *v. a.* h. atirar, lançar atrás, para trás; ~, *v. n.* s. resaltar. **~schrecken**, *v. a.* h. fazer recuar espantando; intimidar, assustar, desalentar. **~schreiben**, *v. a.* h. rescrever. **~schreiten**, *v. n.* s. regressar, retroceder, recuar, dar passos atrás; retrogradar, atrazar-se. **~sehen**, *v. n.* h. olhar atrás, para trás, volver para trás os olhos; *fig.* considerar o passado, recorrer com a memoria os successos antigos. **~sehnen**, s. ~, *v. r.* h. têr saudades, estar com saudades, têr vontade ob. desejo de tornar a ver, de voltar. **~sein**, *v. n.* estar, ficar-se atrás; v. einer Reise ~, estar de volta; *fig.* in einer Kunst ꝛc. noch weit ~, ser todavia noviço em alguma arte etc. **~senden**, *v. a.* h. tornar, devolver, restituir. **~sendung**, **~schickung**, *f.* ~, remissão, remessa d'uma cousa a quem a mandou *f.*; retorno *m.* **~setzen**, *v. a.* h. apartar, retirar para trás, recuar, pôr á parte, a um lado; *fig.* atrasar; pospôr; preterir, não comprehender na promoção; encantoar, negligenciar, desprezar como inutil, não empregar; das Datum eines Briefes ~, antedatar uma carta. **~setzung**, *f.* ~, preterição; humiliação *f.* **~sinken**, *v. n.* s. deixar-se cahir para trás, recuar saltando; resaltar. **~springen**, *v. n.* s. resaltar. **~sprung**, *m.* **~es**, **~s**, salto para trás; pulo, resalto, rechaço *m.* **~stehen**, *v. n.* s. estar atrás; *fig.* ~ müssen, não ser admittido, estar posto a um canto, desprezado como inutil, não empregado. **~stellen**, *v. a.* h. atrazar, pôr atrás ob. a um lado; eine Uhr ~, atrazar um relogio. **~stellung**, *f.* adiamento, atras(ament)o *m.* **~stoßen**, *v. a.* h. empuxar, empurrar para trás, repellir grosseiramente, rebater, repulsar. **~stoßung**, *f.* ~, couce (d'arma de fogo) *m.*; (phys.) repulsão *f.* **~stoßungskraft**, *f.* força repulsiva *f.* **~strahlen**, *v. n.* h. reflectir, reverberar; ~, *n.* **~s**, reflexão, reverberação *f.* **~streichen**, *v. a.* h. arripiar, deitar para trás, espetar o cabello correndo-o com a mão apóspello. **~streifen**, *v. a.* h. arremangar, arregaçar, recolher. **~stürzen**, *v. n.* s. recahir; tornar atraz com pressa. **~taumeln**, *v. n.* s. recuar cambaleando. **~telegraphieren**, *v. a.* h. responder por telegrapho. **~thun**, *v. a.* h. einen Schritt ~, fazer um passo atraz. **~treiben**, *v. a.* h. repellir, rechaçar, rebater, repulsar, fazer recuar, fazer retirar; (med.) repercutir. **~treibend**, *adj.* (med.) repercussivo. **~treibung**, *f.* ~, a acção de repellir, de repulsar; (med.) repercussão *f.* **~treten**, *v. n.* s. recuar, retroceder, dar passos atrás; refluir; *fig.* voltar atrás, cessar, abster-se, desistir, largar da mão (alg. c.); desdizer-se; ~, *n.* recuada *f.* **~verlangen**, *v. a.* h. exigir o que se emprestou ob. deu; ~, *v. n.* desejar de voltar, de volver, de tornar a ver. **~weichen**, *v. n.* s. recuar, retroceder, arredar-se; retirar-se; fugir; ~, *n.* **~s**, retirada; fugida *f.* **~weisen**, *v. a.* h. jm. den Weg ~, mostrar o caminho a alg. para voltar, para tornar ao lugar d'onde partiu; *fig.* s. ~, não admittir, despedir alg. **~weisung**, *f.* ~, chamada (num livro) *f.* **~werfen**, *v. a.* h. deitar; (phys.) reflectir, reverberar, repercutir. **~werfung**, *f.* ~, rejeitação; reflexão (da luz) *f.* **~wirken**, *v. n.* h. fazer reagir sobre, fazer reacção, obrar, operar por um effeito retroactivo. **~wirkung**, *f.* ~, retroacção, reacção *f.*; effeito retroactivo *m.* **~wünschen**, *v. a.* h. desejar a volta de..; ter saudades de... **~zahlen**, *v. a.* h. reembolsar, embolsar, tornar o dinheiro. **~zahlung**, *f.* reembolso *m.* **~ziehen**, *v. a.* h. retirar; retrahir, puxar para trás, recolher; *fig.* retirar; sein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, detractar-se, revogar a sua promessa, retrahir a promessa; s. ~, *v. r.* retrahir-se, retirar-se, recolher-se; *fig.* retrogradar, retroceder, arredar-se. **~ziehung**, *f.* ~, retracção *f.*, retrahimento *m.*, retirada *f.* **~zug**, V. Rückzug.

Zu'ruf, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, grito para chamar ob. avisar a alg. *m.*; acclamação *f.*

Zu'rufen, *v. a.* h. jm. ~, gritar, dar vozes a (detraz d') alg., chamar alg. ob. por alg.; jm. freudig ~, acclamar, applaudir, dar vivas a alg.

Zu'rüst||**en**, *v. a.* h. aprestar, aparelhar, preparar, apromptar, armar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, preparativo, apresto, apparelho, apparato *m.*; disposição *f.*, armamento, apercebimento de guerra *m.*

Zu'säen, *v. a.* h. acabar de semear.

Zu'sag||e, *f.* ~, *pl.* ~**n**, promessa, palavra *f.*; assentimento *m.* ~**en**, *v. a.* h. prometter, dar palavra; ~, *v. n.* dizer, corresponder com..; *fam.* daß sagt ihm zu, acha-se bem com isso; daß sagt mir nicht zu, isso não me sabe bem, não me agrada.

Zusam'men, *adv.* junto, um com outro, juntamente, conjunctamente; alle ~, todos juntos.

Zusam'men||ballen, *v. a.* h. fazer em novelo, ennovelar; conglobar; aggglomerar; s. ~, ennovelar-se. ~**beißen**, *v. a.* h. bie Zähne ~, apertar os dentes. ~**berufen**, *v. a.* h. chamar, convocar. ~**berufung**, *f.* ~, convocação *f.* ~**betteln**, *v. a.* h. ajuntar, accumular mendigando. ~**binden**, *v. a.* h. atar, ligar. ~**bleiben**, *v. n.* s. restar unidos. ~**borgen**, *v. a.* h. emprestar de todas as partes. ~**brechen**, *v. n.* s. romper-se, quebrar-se. ~**bringen**, *v. a.* h. ajuntar, unir; accumular, amontoar, achar (dinheiro). ~**drängen**, *v. a.* h. apertar, estreitar. ~**drehen**, *v. a.* h. torcer; ~, *n.* ~**s**, torcedura *f.* ~**drückbar**, *adj.* compressivel. ~**drucken**, *v. a.* h. imprimir em um volume. ~**drücken**, *v. a.* h. apertar, comprimir; fest ~, apertar fortemente. ~**drückung**, *f.* compressão *f.* ~**fahren**, *v. n.* s. acarretar; andar juntos em coche etc.; *fig.* vor Schrecken ~, estremecer(-se), commover-se por medo; sobresaltar-se, assombrar-se; im Schlafe ~, fazer um movimento convulsivo dormindo; ~, *n.* ~**s**, *fig.* sobresalto, pasmo, tremor, estremecimento *m.* ~**fall**, *m.* ~**es**, ~**s**, ruina *f.*, desmoronamento *m.*; coincidencia *f.* ~**fallen**, *v. n.* s. cahir em ruina, desfazer-se, desmoronar-se, desabar, aluir, aluir-se; descahir; coincidir; converger; ~, *n.* ~**s**, desmoronamento, aluimento *m.*; (phys.) convergencia *f.* ~**fallend**, *adj.* convergente, coincidente. ~**falten**, *v. a.* h. dobrar, pregnear; franzir. ~**fassen**, *v. a.* h. tomar e apertar com a mão, empunhar; *fig.* encerrar, incluir; apertar; etw. kurz ~, resumir em poucas palavras; seine Gedanken ~, recolher os seus sentidos, recolher-se. ~**finden**, *v. a.* h. achar-se juntos, encontrar-se, concorrer. ~**flechten**, *v. a.* h. entrelaçar. ~**flicken**, *v. a.* h. deitar remendos, remendar; *fig.* compilar passagens. ~**fließen**, *v. n.* s. ajuntar-se, unir-se, confluir. ~**fluß**, *m.* ~**sses**, confluencia *f.*; *fig.* affluencia *f.*; concurso (de gente) *m.* ~**frieren**, *v. n.* s. congelar-se. ~**fügen**, *v. n.* h. ajuntar, unir; encaixar; travar; *fig.* unir; casar. ~**fügung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ajuntamento *m.*, juncção, conjuncção, união; samblagem; combinação *f.*; (an.) ~ der Glieder, articulação *f.*; (gram.) die richtige ~ der Wörter, construcção *f.* ~**führen**, *v. a.* h. acarrear, acarretar; reunir. ~**geben**, *v. a.* h. unir, dar a benção nupcial. ~**gebracht**, *adj.* ajuntado, recolhido; ~e Kinder, *n. pl.* filhos de dous matrimonios *m. pl.* ~**gehen**, *v. n.* s. ir, andar, caminhar juntos; *fig.* cerrar-se, fechar-se, ajuntar-se; converger; encolher-se, estreitar-se; diminuir. ~**gehören**, *v. n.* h. pertencer um a outro; convir, fazer jogo, emparelhar; diese Sachen, Handschuhe 2c. gehören zusammen, estas cousas, estas luvas etc. andam juntas. ~**gehörig**, *adj.* homogeneo. ~**gehörigkeit**, *f.* homogeneidade; unidade, união *f.* ~**geschrumpft**, *adj.* encolhido, engoiado (V. schrumpfen). ~**gießen**, *v. a.* h. deitar, vazar junto, misturar. ~**halt**, *m.* consistencia *f.*; *fig.* accordo *m.*, harmonia *f.* ~**halten**, *v. a.* h. ter junto; *fig.* comparar; cotejar, confrontar; estar de intelligencia, seguir o mesmo partido, ajudar-se, auxiliar-se mutuamente.

Zusam'men||hang, *m.* ~**es**, ~**s**, connexão, travação, coherencia; seguida, serie *f.*, contexto *m.*, successão, continuidade *f.*; (phys.) cohesão, adhesão *f.*; der Mangel an ~, incoherencia. ~**hängen**, *v. a.* h. juntar, ligar, atar. ~**hangen**, *v. n.* h. estar bem ligado; ter connexão, estar adherente, pegado. ~**hängend**, *adj.* coherente, connexo. ~**hauen**, *v. a.* h. accutilar, cortar em pedaços, destroçar. ~**häufen**, *v. a.* h. ajuntar, amontoar, accumular, empilhar, coacervar. ~**häufung**, *f.* ~, accumulação *f.*, amontoamento *m.*, aggregação *f.*; (rh.) conglobação *f.* ~**heften**, *v. a.* h. coser, ajuntar, atar; brochar, encadernar em papel. ~**heilen**, *v. n.* s. conglutinar, consolidar-se, cerrar-se, cicatrizar-se (a ferida). ~**hetzen**, *v. a.* h. açular, incitar, irritar um contra outrem. ~**kaufen**, *v. a.* h. comprar por junto, em grosso. ~**ketten**, *v. a.* h. encadear. ~**kettung**, *f.* ~, encadeamento *m.*, encadeação *f.* ~**kitten**, *v. a.* h. pegar, ajuntar com cimento, com luto, betumar. ~**klang**, *m.* ~**es**, ~**s**, accordo, concerto *m.*; homophonia, consonancia, assonancia *f.* ~**klappen**, *v. a.* h. dobrar; ~, *v. n.* s. cahir de canceira *f.* ~**kleben**, *v. a.* h. conglutinar, unir, collar; ~, *v. n.* s. conglutinar-se. ~**klingen**, *v. n.* s. consonar, estar em consonancia. ~**knüpfen**, *v. n.* h. atar, enlaçar, prender, ligar. ~**kommen**, *v. n.* s. ajuntar-se; encontrar-se, concorrer. ~**koppeln**, *v. a.* h. ajoujar, ajuntar.

Zusam'men||kunft, *f.* ~, *pl.* ~**künfte**, junta, assembléa *f.*, ajuntamento *m.*; entrevista, vista *f.*, abocamento *m.*; verabredete ~, apontamento *m.*; unvermutete ~, encontro *m.*; ~ zur Berathschlagung, conferencia *f.*; ~ der Gesandten an einem Orte, congresso *m.*; heimliche, unerlaubte ~, conventiculo, conciliabulo *m.*; (astr.) ~ zweier Planeten, conjuncção de dois planetas *f.* ~**kunftsort**, *m.* lugar do apontamento *m.* ~**kuppeln**, *v. a.* h. alcovitar; *fam.* unir em matrimonio. ~**lassen**, *v. a.* h. deixar juntos; permittir, dar licença de ver-se, de ajuntar-se.

Zusam'men||lauf, *m.* ~**es**, ~**s**, concurso *m.*, concurrencia *f.*; corrilho *m.*; (math., opt.) convergencia *f.*; ~ zweier Flüsse, affluencia *f.* ~**laufen**, *v. n.* s. concorrer, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estreitar-se, encarquilhar-se, encolher-se; auf einen Punkt ~, concentrar-se; enger ~, estreitar-se pouco a pouco; die Milch läuft zusammen, o leite se coalha ob. atrapalha; ~, *n.* ~**s**, concurso *m.*; (Gerinnen der Milch) coalho, coalhamento *m.*, coalhadura (do leite) *f.* ~**laufend**, *adj.* que concorre etc.; (math., opt.) convergente. ~**laut**, *m.* ~**es**, consonancia *f.* ~**leben**, *v. n.* h. conviver, viver juntos, cohabitar. ~**legen**, *v. a.* h. pôr junto; dobrar (uma carta, um guardanapo, papeis etc.); Geld ~, ajuntar dinheiro pro rata, contribuir com a sua quota parte para despeza commum; ~, *n.* ~**s**, dobradura *f.* ~**leimen**, *v. a.* h. collar uma cousa a outra, conglutinar; ~, *n.* conglutinação *f.* ~**lesen**, *v. a.* h. ajuntar, colligir, recolher; ler de seguida. ~**liegen**, *v. n.* h. estar postos, collocados, acostados juntos. ~**löten**, *v. a.* h. soldar. ~**nähen**, *v. a.* h. coser uma cousa a outra. ~**nehmen**, *v. a.* h. tomar juntos; ajuntar; recolher; arregaçar (a capa etc.); *fig.* economizar, poupar; seine Gedanken, seinen Kopf ~, recolher os seus sentidos, estar attento; s. ~, *v. r.* recolher o seu animo, as suas forças. ~**packen**, *v. a.* h. enfardelar, enfardar; entrouxar; *fig.* entrouxar o fato. ~**passen**, *v. n.* h. quadrar, corresponder, emparelhar; sympathizar; nicht ~, desencontrar-se. ~**pressen**, *v. a.* h. apertar, comprimir. ~**pressung**, *f.* pressão, compressão *f.* ~**raffen**, *v. a.* h. ajuntar, recolher confusamente e precipitadamente; die Kleider ~, arregaçar-se; *fig.* s. ~, recolher as suas forças, recolher-se. ~**rechnen**, *v. a.* h. sommar, addicionar, supputar, computar, contar; mit jm. ~, contar com alg., ajustar uma conta. ~**rechnung**, *f.* addição, supputação *f.* ~**reimen**, *v. a.* h. rimar; *fig.* conciliar; s. ~, rimar. ~**rollen**, *v. a.* h. enrolar; ~, *n.* ~**s**, a acção de enrolar; enroscadura *f.* ~**rotten**, s. ~, *v. r.* h. amotinar-se, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estar de assuada; arrebanhar-se, reunir-se, apinhar-se tumultuosamente. ~**rottung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, motim, alvoroço, concurso, ajuntamento tumultuario, corrilho *m.*; bu-

lha, assuada *f.* **~rücken,** *v. a.* h. conchegar; ~, *v. n.* s. chegar-se, acercar-se um a outro, cerrar-se, estreitar-se para fazer lugar. **~rufen,** *v. a.* h. chamar, convocar. **~rufung,** *f.* ~, chamamento *m.*, convocação *f.* **~rühren,** *v. a.* h. mexer, remexer, misturar. **~scharen,** s. ~, *v. r.* h. apinhar-se, arrebanhar-se, reunir-se, juntar-se. **~scharren,** *v. a.* h. accumular, amontoar por mesquinhez. **~schaufeln,** *v. a.* h. ajuntar com a pá, **~schicken,** *v. a.* h. quadrar, convir, condizer uma cousa com outra. **~schieben,** *v. a.* h. conchegar. **~schießen,** *v. a.* h. matar ás espingardadas; pôr juntos; (Geld) contribuir com a sua quota parte para despeza commum. **~schlagen,** *v. a.* h. romper, quebrar, fazer em pedaços; armar (uma maquina etc.); dobrar, pregar; ajuntar; die Hände ~, bater com as mãos, applaudir; *fig.* die Hände über dem Kopfe ~, pôr as mãos na cabeça, exprimir espanto; eine Welle schlug über ihm zusammen, uma onda o sepultou. **~schleppen,** *v. a.* h. amassar. **~schließen,** *v. a.* h. ajuntar com cadêas, encadear juntos; cerrar, estreitar, ajuntar. **~schmelzen,** *v. a.* h. fundir; derreter-se; *fig.* diminuir, mingoar; desperecer. **~schmelzung,** *f.* ~, fundição, liquefacção *f.*; *fig.* diminuição *f.*, desperecimento *m.*, confusão *f.* **~schmieren,** *v. a.* h. compilar. **~schnüren,** *v. a.* h. constringir, apertar. **~schrumpfen,** *v. n.* s. encarquilhar-se, encolher-se, enrugar-se, estreitar-se, encorrear. **~schweißen,** *v. a.* h. soldar. **~setzen,** *v. a.* h. compôr; pôr juntos; armar (uma machina etc.); construir uma phrase; combinar (nomes); s. ~, sentar-se juntos, um ao pé ob. ao lado d'outro. **~setzung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** composição; samblagem; combinação *f.*; (log.) synthese, synthesis *f.*; (gram.) construcção *f.* **~sinken,** *v. a.* s. desabar, desmoronar-se, aluir-se, fundir-se, dar de si, ir abaixo. **~sparen,** *v. a.* h. poupar, accumular por economia. **~speisen,** *v. a.* h. comer juntos, ser commensaes. **~sperren,** *v. a.* h. encerrar juntos. **~spiel,** *n.* conjunto *m.* **~stallen,** *v. a.* h. pôr juntos em uma cavalhariça, em um curral. **~stecken,** *v. a.* h. ajuntar, atacar com alfinetes etc.; pôr juntos; *fig.* die Köpfe ~, dizer-se segredinhos ao ouvido, mexericar. **~stehen,** *v. n.* h. estar juntos; *fig.* seguir o mesmo partido. **~stellen,** *v. a.* h. pôr, collocar juntos; *fig.* classificar; cotejar, confrontar, collacionar, comparar. **~stellung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** approximação *f.* **~steuern,** *v. a.* h. contribuir. **~stimmen,** *v. n.* h. concordar, estar de accordo; nicht ~, discordar. **~stimmend,** *adj.* acorde, harmonioso; nicht ~, discordante. **~stimmung,** *f.* ~, acordo, concerto *m.*; harmonia; consonancia *f.*; (pint.) acordo *m.* **~stoppeln,** *v. a.* h. compilar. **~stoß,** *m.* **~es,** choque, embate, tope; encontro, accommettimento *m.*; *fig.* encontro, accommettimento, conflicto, combate *m.*; (phys.) collisão *f.* **~stoßen,** *v. a.* h. chocar, topar, dar choque ob. embate, bater um corpo solido em outro; machucar, pisar, pilar (no gral); ~, *v. n.* s. chocar-se, encontrar-se, topar-se com, servir, tocar-se, estar contiguas duas cousas. **~strömen,** *v. n.* s. confluir. **~stürzen,** *v. n.* s. cahir em ruina, aluir, desabar, aluir-se, dar de si, desmoronar-se, abater-se. **~suchen,** *v. a.* h. colligir; buscar com cuidado. **~thun,** *v. a.* h. *fam.* pôr juntos, ajuntar. **~tragen,** *v. a.* h. levar, trazer ao mesmo lugar; pôr juntos; *fig.* recolher; compilar (um livro). **~treffen,** *v. n.* s. encontrar-se; *fig.* coincidir; concordar; ~, *n.* **~s,** **~treffung,** *f.* ~, conjunctura *f.*, encontro *m.*; concorrencia (de duas festas) *f.*; (math.) coincidencia *f.*; (phil.) simultaneidade *f.* **~treiben,** *v. a.* h. ajuntar; (caç.) bater o mato; *fig.* recolher. **~treten,** *v. a.* h. derribar pisando por cima, calcar; ~, *v. n.* s. approximar-se, chegar-se um a outro; *fig.* ajuntar-se, unir-se, associar-se; ligar-se, confederar-se. **~tritt,** *m.* **~es,** **~s,** congresso *m.*, reunião, associação *f.* **~trommeln,** *v. a.* h. juntar ao som do tambor. **~verbinden** ob. **~vereinigen,** s. ~, *v. r.* h. ligar-se, unir-se, reunir-se; confederar-se. **~verstehen,** s. ~, *v. r.* h. estar d'intelligencia, d'accordo. **~wachsen,** *v. n.* s. ajuntar-se crescendo; zusammengewachsene Brauen, sobrancelhas encontradas; ~, *n.* **~s,** adhesão, connexão *f.*; (an.) concreção, symphysis *f.* **~werfen,** *v. a.* h. ajuntar confusamente, misturadamente, promiscuamente; *fam.* derribar. **~wickeln,** *v. a.* h. envolver, enrolar juntas umas cousas, envolver, embrulhar. **~wirken,** *v. n.* h. agir um com outro; concorrer, cooperar; ~, *n.* cooperação *f.* **~würfeln,** *v. a.* h. misturar; eine ~gewürfelte Gesellschaft, uma sociedade mixta. **~zählen,** *v. a.* h. addicionar. **~ziehbar,** *adj.* contractil. **~ziehbarkeit,** *f.* contractibilidade *f.* **~ziehen,** *v. a.* h. estreitar; astringir; encrespar, crispar, franzir; (wieder) restringir, estreitar mais; Truppen ~, ajuntar, reunir as tropas; in eins ~, contrahir; s. ~, *v. r.* estreitar-se, contrahir-se, encolher-se; enrugar-se, encarquilhar-se, encorrear, arrufar-se; es zieht s. ein Gewitter zusammen, está-se armando uma trovoada. **~ziehend,** *adj.* contractil, adstringente; adstrictivo, constrictivo, restringente. **~ziehung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** restringimento, encolhimento *m.*, estreitura; restricção, coarctação; contracção; constricção *f.*; ~ zweier Silben, contracção de duas syllabas *f.*; (gram.) syneresis *f.*; (an.) ~ des Herzens, systole *f.*; (mil.) ~ der Truppen, ajuntamento *m.*, reunião das tropas *f.* **~zwängen,** *v. a.* h. estreitar, apertar fortemente, unir á força.

Zu'satz, *m.* **~es,** *pl.* **Zusätze,** addição *f.*; supplemento *m.*, adjecção, apposição *f.*; augmento *m.*; (log.) ~ zu einem Satze, corollario *m.*; (met.) ~ zu den Metallen, alliagem, liga *f.*; ~ zu einem Testamente, codicillo *m.*; betrüglicher ~ zu einer Urkunde, interpolação *f.*

Zu'schanzen, *v. a.* h. *fam.* jm. etw. ~, agenciar, facilitar a alg. a posse d'alg. c.

Zu'scharren, *v. a.* h. cobrir de terra esgravatando.

Zu'schauen, *v. n.* h. ver, observar, olhar, mirar, ser espectador, presenciar.

Zu'schauer, *m.* **~s,** *pl.* ~, espectador *m.* **~in,** *f.* ~, *pl.* **~nen,** espectadora *f.* **~raum,** *m.* praça para os espectadores *f.*

Zu'schick||en, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar; *fam.* preparar; s. ~, *v. r.* preparar-se. **~ung,** *f.* ~, *pl.* **~en,** remessa, remissão *f.*; *fam.* preparativos *m. pl.*

Zu'schieben, *v. a.* h. empurrar, tirar, puxar para fechar alg. c.; den Riegel ~, ferrolhar, fechar com ferrolho; jm. etw. ~, chegar alg. c. a alg.; jm. den Eid ~, deferir o juramento a alg. (*flex.* V. schieben.)

Zu'schießen, *v. a.* h. atirar; Geld ~, supprir dinheiro, ajuntar dinheiro para completar uma somma; ~, *v. n.* auf etw. ~, lançar-se, arrojar-se a alg. c. (*flex.* V. schießen.)

Zu'schlag, *m.* **~es,** **~s,** arrematação, adjudicação *f.*

Zu'schlagen, *v. n.* h. dar golpes sobre; dar golpes a alg.; fechar-se com violencia; ~, *v. a.* empurrar, lançar, deitar para..; *fig.* arrematar, adjudicar a quem deu o mais alto lanço; fechar com violencia, com ruido; die Thür ~, atirar com a porta (*flex.* V. schlagen).

Zu'schließen, *v. a.* h. fechar, cerrar com chave (*flex.* V. schließen).

Zu'schmeißen, *v. a.* h. *fam.* die Thür ~, atirar com a porta.

Zu'schmieren, *v. a.* h. cerrar, tapar com barro etc. [lar.

Zu'schnallen, *v. a.* h. afivelar, five-

Zu'schnappen, *v. n.* h. abocar, prender com a bocca; cerrar-se com mola.

Zu'schneid||en, *v. a.* h. cortar, talhar (um vestido) (*flex.* V. schneiden); ~, *n.* corte *m.* **~er,** *m.* o que talha, corta, trincha, trinchador, trinchante; talhador; cortador *m.* **~etisch,** *m.* mesa onde se talha, corta ou trincha *f.*, talho *m.*

Zu'schneien, *v. n.* s. cobrir-se de neve.

Zu'schnitt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, córte *m.*, talha *f.*; *fig.* talhe, talho *m.*

Zu'schnüren, *v. a.* h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão.

Zu'schrauben, *v. a.* h. cerrar, segurar com parafusos.

Zu'schreiben, *v. a.* h. conferir alg. c. por escrito; jm. etw. (in Rechnung) ~, metter, assentar, lançar uma somma em conta a alg.; abonar, carregar quantia na conta do haver do devedor; jm. ein Haus ~, adjudicar uma casa a alg.; jm. etw. ~, attribuir alg. c. a alg., imputar alg. c. a alg. (*flex.* V. schreiben.)

Zu'schreiten, *v. n.* s. dobrar o passo, caminhar de pressa; tüchtig (od. wacker) ~, dobrar o passo.

Zu'schrift, *f.* ~, *pl.* ~en, dedicação, carta dedicatoria, dedicatoria; carta; carta missiva *f.*

Zu'schüren, *v. a.* u. *n.* h. *fam.* atiçar o fogo (auch *fig.*).

Zu'schuß, *m.* ~sses, *pl.* Zuschüsse, supprimento, supplemento; subsidio, soccorro de dinheiro; augmento (d' ordenado) *m.*; (typ.) folhas de addição od. supranumerarias *f. pl.* ~tage, *m. pl.* epactas *f. pl.*

Zu'schütten, *v. a.* h. cumular, encher; verter, deitar mais, atravancar, cegar, entulhar.

Zu'schwären, *v. n.* s. cerrar-se por ulceração.

Zu'schwellen, *v. n.* s. cerrar-se por uma inchação.

Zu'schwören, *v. a.* h. jm. etw. ~, adjurar, jurar alg. c.

Zu'sehen, *v. n.* h. presenciar, observar, estar mirando, ser espectador; *fig.* ver; tolerar, soffrer; da mögen Sie ~! lá se arranje! sehen Sie zu, daß wir bald fortkommen, veja que partamos de pressa, quanto antes; od. veja se podemos partir (*flex.* V. sehen).

Zu'sehend, } *adv.* a olhos vistos,
Zu'sehends, } á vista d' olhos, visivelmente.

Zu'send||en, *v. a.* h. enviar, remetter, mandar. ~ung, *f.* remessa *f.*

Zu'setzen, *v. a.* h. ajuntar; appôr, pôr junto; pôr (a panella) ao lume; *fig.* metter do seu, perder; Kupfer ꝛc. zu dem Golde ꝛc. ~, ligar, alliar o cobre etc. com o ouro etc.; (eine Öffnung ~) tapar, fechar, cerrar; ~, *v. n.* jm. ~, apertar alg. (com instancias etc.); dem Feind scharf ~, carregar vigorosamente o inimigo.

Zu'sicher||n, *v. a.* h. assegurar, asseverar, affirmar, dar por certo, dar seguridade, prometter com segurança. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, asseveração; segurança *f.*

Zu'siegel||n, *v. a.* h. sellar. ~ung, *f.* ~, a acção de sellar.

Zu'sperren, *v. a.* h. fechar, cerrar, barrear, trancar.

Zu'spielen, *v. a.* h. den Ball ~, servir a pella.

Zu'spitzen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta, afiar, adelgaçar.

Zu'sprache, *f.* V. Zuspruch.

Zu'sprech||en, *v. a.* u. *n.* h. jm. ~, fallar para exhortar, consolar, alentar, animar, persuadir etc. alg.; jm. Trost ~, consolar alg.; jm. etw. (gerichtlich) ~, adjudicar alg. c. a alg.; jm., bei jm. ~, ir, vir para ver alg., ir á casa d' alg. para o ver; einer Flasche brav ~, beber a miudo; fazer honra a um prato. ~ung, *f.* ~, adjudicação *f.* ~ungsurteil, *n.* sentença adjudicatoria *f.*

Zu'springen, *v. n.* h. correr para .. saltando; auf j. ~, abalançar-se, arremessar-se a alg.

Zu'spruch, *m.* ~es, ~s, a acção d' animar, d' alentar; consolação; visita *f.*; dieser Kaufmann hat viel ~, este mercador tem loja bem afreguezada.

Zu'spunden, *v. a.* h. batocar, tapar com batoque.

Zu'stand, *m.* ~es, ~s, *pl.* Zustände, estado *m.*, condição, disposição *f.*

Zustan'de, *adv.* ~kommen, realizar-se; etw. ~bringen od. mit etw. ~kommen, chegar ao cabo com alg. c.

Zustan'dekommen, *n.* realização *f.*

Zu'ständig, *adj.* pertencente; competente, proprio, legitimo. ~keit, *f.* ~, pertença; competencia *f.*; direito *m.*

Zustat'ten, V. statt.

Zu'stechen, *v. a.* h. cerrar com alfinetes ou cosendo, recoser.

Zu'stecken, *v. a.* h. cerrar com alfinete etc.; *fig.* jm. etw. ~, dar alg. c. a alg. em segredo.

Zu'stehen, *v. imp.* h. competir, pertencer, convir. ~d, *adj.* afferente.

Zu'stell||en, *v. a.* h. tapar, cerrar com alg. c. que se põe diante; jm. etw. ~, entregar, remetter alg. c. a alg., devolver; (jur.) eine Klage ~, notificar, registar uma demanda etc. ~ung, *f.* entrega *f.*; (jur.) notificação, insinuação *f.*

Zu'steuern, *v. a.* h. contribuir; ~, *v. n.* s. voltar-se para.

Zu'stimm||en, *v. n.* h. assentir, consentir, apoiar. ~ung, *f.* ~, apoiado; consenso *m.*

Zu'stopfen, *v. a.* h. tapar; entupir; remendar (as meias).

Zu'stöpseln, *v. a.* h. rolhar, tapar com rolha.

Zu'stoßen, *v. a.* h. fechar, cerrar empurrando; ~, *v. n.* empuxar, impellir com violencia, estoquear; ~, *v. n. imp.* s. vir, succeder, sobrevir, dar; wenn ihm etw. ~ sollte, se lhe desse alg. c. (*flex.* V. stoßen.)

Zu'streichen, *v. a.* h. cerrar, tapar com barro etc. [*fig.*).

Zu'strömen, *v. n.* s. affluir (auch

Zu'stülpen, *v. a.* h. cobrir; tapar, pôr uma tampa.

Zu'stürmen, *v. n.* s. auf j., auf etw. ~, abalançar-se, arrojar-se a alg., a alg. c.

Zu'stürzen, *v. n.* s. auf j. ~, abalançar, arremessar-se a alg.

Zu'stutz||en, *v. a.* h. *fam.* desasnar, adestrar, polir, desbastar. ~ung, *f.* ~, *fam.* desasnamento *m.*

Zu'tappen, *v. n.* s. *fam.* pegar, obrar pesadamente.

Zu'teil||en, *v. a.* h. repartir, distribuir, dar por rata; gerichtlich ~, adjudicar. ~ung, *f.* ~, repartição *f.*, repartimento *m.*, distribuição; adjudicação *f.*

Zu'that, *f.* ~, *pl.* ~en, ingrediente *m.*; (bei Schneidern ꝛc.) recado *m.*

Zu'thulich, *adj.* insinuante, affavel. ~keit, *f.* ~, destreza para insinuar-se, affabilidade *f.*

Zu'thun, *v. a.* h. fechar, cerrar; ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan, não preguei olho toda a noite; ~, *n.* ~s, obra mein ~, sem a minha participação.

Zu'traben, *v. n.* s. andar (a od.) de grande trote; trotar, andar de trote para ...

Zu'tragen, *v. a.* h. levar, trazer; *fig.* mexericar; chocalhar, divulgar; s. ~, *v. r.* succeder, acontecer, acaecer, dar-se.

Zu'träger, *m.* ~s, *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, denunciação, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bisbilhoteira, mexeriqueira, chocalheira *f.*

Zu'träglich, *adj.* aproveitavel, proveitoso, util, vantajoso, conveniente, proficuo. ~keit, *f.* ~, utilidade, proficuidade *f.*, aproveitamento *m.*

Zu'trauen, *v. a.* h. jm. etw. ~, crêr, presumir, julgar alg. capaz d' alg. c.; jm. viel Gutes ~, formar, têr boa opinião, bom conceito d' alg.; seinen Kräften ꝛc. nicht viel ~, desconfiar das suas, das proprias forças etc.; ~, *n.* ~s, confiança *f.*; ich habe kein ~ zu ihm, não tenho confiança n' elle.

Zu'trauensvoll, *adj.* cheio de confiança.

Zu'traulich, *adj.* confidente, confidencial, cheio de confiança; ~, *adv.* confidencialmente. ~keit, *f.* ~, confiança *f.*

Zu'treffen, *v. n.* h. achar-se justo; condizer, quadrar com; achar-se verdadeiro; realizar-se. ~d, *adj.* justo.

Zu'treiben, *v. a.* h. conduzir para.

Zu'treten, *v. a.* h. cerrar, tapar andando por cima, pisando (*flex.* V. treten).

Zu'trinken, *v. a.* u. *n.* h. brindar; jm. eine Gesundheit ~, brindar, beber á saúde d' alg. (*flex.* V. trinken.)

Zu'tritt, *m.* ~es, ~s, accesso, adito, ingresso *m.*, entrada *f.*; freien ~ bei jm. haben, ter franca entrada com alg.; ~ bei Hofe haben, fazer parte da côrte, ser cabido na côrte; ~ gewähren, admittir.

Zu'verlässig, *adj.* positivo, certo, indubitavel, seguro; seguro, infallivel, effectivo (fallando de remedios, recursos etc.); ein ~er Mann, um homem seguro, de confiança; ~, *adv.* positiva-

mente, certamente. **~keit**, *f.* ~, segurança, certeza *f.*

Zu'verſicht, *f.* ~, fiducia, confiança, confidencia *f.* **~lich**, *adj.* confiado, cheio de confiança, com confiança; desassombrado; eine ~e Hoffnung, uma firme esperança; ~, *adv.* confiadamente, com confidencia, com firme esperança. **~lichkeit**, *f.* ~, segurança do animo, confidencia, confiança *f.*

Zuviel', *adv.* muito.

Zuvor', *adv.* antes, anteriormente, primeiro; de antemão.

Zuvor'||bedenken, *v. a.* h. premeditar. **~einnehmen**, *v. a.* h. *fig.* preoccupar (o animo). **~kommen**, *v. n.* ſ. adiantar-se a alg., prevenir alg., tomar a dianteira (a estrada) a alg.; einem übel ~, precaver, prevenir, evitar, obviar um mal; jm. mit Höflichkeiten ~, tratar, receber alg. com todas as honras e agasalhos. **~kommend**, *adj. fig.* agasalhador, attencioso, officioso, obsequioso. **~kommenheit**, *f.* maneiras officiosas *f. pl.*, obsequiosidade *f.* **~thun**, *v. a.* h. es jm. ~, exceder, superar, sobrepujar alg.

Zu'wachs, *m.* **~ſes**, producções d' uma terra, d' um paiz *f. pl.*; *fig.* accrescencia *f.*, acrescentamento, accrescimo, augmento *m.*, augmentação, accessão *f.*; ~ (durch Anſchwemmung), accrescidos *m. pl.*

Zu'wachſen, *v. n.* ſ. cerrar-se crescendo; *fig.* accrescer.

Zu'wägen, *v. a.* h. pesar.

Zu'wandern, *v. n.* ſ. pôr-se a caminho para . . .

Zu'wanken, *v. n.* ſ. ir cambaleando para alg. c.

Zuwe'gebringen, *v. a.* h. effectuar, executar, realizar, causar.

Zu'wehen, *v. a.* h. encher, cumular ou cerrar alg. c. soprando; enviar para alg. soprando; fazer vento a alg.

Zuwei'len, *adv.* ás vezes, algumas vezes, de tempos a tempos, de quando em quando.

Zu'weiſen, *v. a.* h. jm. etw. ~, dirigir, enviar, recommendar alg. c. a alg. (*flex.* V. weiſen.)

Zu'wenden, *v. a.* h. voltar; jm. den Rücken ~, voltar as costas a alg.; *fig.* jm. etw. ~, agenciar, alcançar alg. c. a alg. (*flex.* V. wenden.)

Zu'werfen, *v. a.* h. encher, cumular, cobrir d' alg. c.; jm. etw. ~, deitar, lançar alg. c. a alg.; *fam.* dar alg. c. a alg.; die Thür ~, atirar com a porta; jm. Blicke ~, disparar olhares a alg. (*flex.* V. werfen); ~, *v. n.* continuar de deitar de toda a sua força.

Zu'wickeln, *v. a.* h. envolver, embrulhar.

Zuwi'der, *adv.* u. *prp.* contrario; einer Sache ~ ſein, ~ laufen, ser contrario a alg. c., repugnar a alg. c.; den Augen, dem Gehöre ꝛc. ~ ſein, offender a vista, o ouvido; den Geſetzen ~ handeln, contravir ás leis, infringil-as; jm. ~ ſein, contrariar, estar contrario, oppôr-se a alg.; causar desgosto, repugnar.

Zu'winken, *v. n.* h. dar de olho.

Zu'zahlen, *v. a.* h. ajudar á paga.

Zu'zählen, *v. a.* h. jm. etw. ~, contar alg. c. a alg.

Zu'ziehen, *v. a.* h. apertar, estreitar, atar, fechar; einen Knoten ~, atar, cerrar um nó; die Vorhänge ~, correr as cortinas; einen Arzt ~, chamar um medico; *fig.* j. zu etw. ~, chamar alg. para que assista, esteja presente a uma cousa; j. mit zu einer Geſellſchaft ~, receber alg. em uma sociedade; ſ. eine Krankheit ~, apanhar, contrahir uma doença; ſ. den Tod ~, ser causa da sua morte (*flex.* V. ziehen).

Zu'ziehung, *f.* ~, a acção de apertar, estreitar etc.; mit ~ js., depois de haver, ou havendo consultado.

Zu'zug, *m.* arribada, chegada; immigração; augmentação *f.*

Zu'zügler, *m.* recem-chegado *m.*, pessoa que se estabeleceu novamente em um lugar *f.*

Zwack'eiſen, *n.* **~s**, pinça *f.*

Zwa'cken, *v. a.* h. beliscar; *fig. fam.* j. ~, picar alg., offendêl-o, irrital-o, causar-lhe dissabor; lograr, enganar alg.

Zwang, *m.* **~es**, **~s**, força, violencia *f.*, constrangimento *m.*, coerção, coacção; compulsão *f.*; aus ~, por força, por violencia; jm. ~ anthun, constranger, forçar alg., usar violencia; j. ~ anthun, abstêr-se, contêr-se, constranger-se; ſ. keinen ~ anthun, não constranger-se.

Zwang'||anleihe, *f.* emprestimo forçado *m.* **~dienſt**, *m.* trabalho ob. serviço forçado *m.*

Zwän'gen, *v. a.* h. etw. in etw. hinein ~, fazer entrar alg. c. por força, com violencia.

Zwang'||gerechtigkeit, *f.* ~, privilegio que tem o senhor do feudo *m.*; coerção *f.* **~geſetz**, *n.* lei coercitiva *f.* **~kauf**, *m.* monopolio *m.* **~los**, *adj.* libero, sem constrangimento. **~loſigkeit**, *f.* liberdade *f.*

Zwangs'||arbeit, *f.* trabalho forçado *m.* **~jacke**, *f.* camisola de força *f.*, collete de força *m.* **~kurs**, *m.* curso forçado *m.* **~mittel**, *n.* meio violento, meio coercitivo *m.* **~verfahren**, *n.* procedimento coercitivo *m.* **~verſteigerung**, *f.* subhastação *f.* **~vollſtrecker**, *m.* coactor *m.* **~vollſtreckung**, *f.* execução *f.* **~weiſe**, *adv.* por força, por violencia.

Zwan'zig, *num.* vinte. **~eck**, *n.* **~es**, **~s**, (math.) icosaedro *m.* **~jährig**, *adj.* de vinte annos. **~pfünder**, *m.* peça de vinte libras de bala *f.* **~pfündig**, *adj.* de vinte arrateis ou libras. **~ſte**, *adj.* (der, die, das) vigesimo, vinteno; der ~ (des Monats), o vinte. **~ſtens**, *adv.* em vigesimo lugar. **~teil**, *m.* vintena, vigesima parte *f.*

Zwar, *adv.* a dizer verdade, com effeito, é verdade que, na verdade, sem mentir, sem duvida; ein ~ kurzer, aber hartnäckiger Streit, uma altercação breve sim, mas porfiosa.

Zweck, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, alvo, fim, designio *m.*, intenção *f.*, intento *m.*; ſeinen ~ erreichen, conseguir o seu intento, levar a sua avante; zu welchem ~e? com que intento? zu dieſem ~e, para esse fim; das hat keinen ~, isso não serve a nada; wir haben unſern ~ verfehlt, mallogrou-se o nosso projecto.

Zweck, *m.* **~s**, **Zwe'cke**, *f.* ~, *pl.* **~n**, brocha, tachinha *f.*, preguinho; pino de sapateiro *m.*

Zweck'dienlich, *adj.* conveniente, proprio, efficaz.

Zwe'cken, *v. a.* h. guarnecer de brochas, de tachinhas, de preguinhos.

Zweck'entſprechend, *adj.* util, conveniente, opportuno.

Zweck'eſſen, *n.* banquete *m.*

Zweck'||los, *adj.* u. *adv.* sem designio ob. fim, inutil. **~loſigkeit**, *f.* inutilidade *f.* **~mäßig**, *adj.* u. *adv.* conforme, conformemente ao intento. **~mäßigkeit**, *f.* utilidade, opportunidade *f.* **~nagel**, *m.* brocha *f.* **~widrig**, *adj.* u. *adv.* contrario ao que se tem proposto, contrario ao intento, inopportuno. **~widrigkeit**, *f.* inopportunidade *f.*

Zween, V. zwei.

Zwei, *num.* dous, dois (*f.* duas); ~, *f.* ~, dois *m.*

Zwei'||armig, *adj.* com dois braços. **~baſig**, *adj.* bibasico. **~beinig**, *adj.* bipede. **~blatt**, *n.* (bot.) ophris *m.* **~blätterig**, *adj.* com duas folhas; (bot.) bifoliado, bifolio, diphyllo. **~blumig**, *adj.* com duas flores; (bot.) biflor. **~brücken**, *n.* Duas-Pontes (cidade) *f. pl.* **~decker**, *m.* navio de duas cobertas *m.* **~deutig**, *adj.* equivoco, ambiguo, amphibologico; *fig.* equivoco; eine ~e Rede, um equivoco, uma equivocação; uma amphibologia. **~deutigkeit**, *f.* ~, equivoco *m.*, equivocação, ambiguidade, amphibologia; dobrez, duplicidade *f.* **~drähtig**, *adj.* a dois fios. **~drittelſtück**, *n.* florim d' Allemanha *m.*

Zwei'er, *m.* **~s**, *pl.* ~, moeda allemã (vale dois dinheiros ou Pfennige) *f.*

Zwei'erlei, *adj.* de duas sortes; differente, diverso; ~, *adv.* differentemente, diversamente; auf ~ Weiſe, de dois modos.

Zwei'||fach, **~fältig**, *adj.* dobre, duplo, dobrado, duplex, duplice; ~, *adv.* duplicadamente, dobradamente; ~ legen, dobrar, duplicar; das Zweifache, o dobro, o duplo. **~falter**, *m.* borboleta, mariposa *f.* **~farbig**, *adj.* de duas côres, bicolor.

Zwei'fel, *m.* **~s**, *pl.* ~, duvida *f.*, escrupulo *m.*; hesitação, incerteza *f.*; es iſt kein ~, não ha duvida; im ~ ſtehen, estar em duvida, duvidar; hesitar, balançar-se; etw. in ~ ſtellen, ziehen, pôr em duvida alg. c.; pôr em questão; ohne ~, sem du-

vida; außer ~ sein, estar fóra de duvida. **~haft**, *adj.* duvidoso, dubitavel, dubio, incerto; problematico; irresoluto; ~, *adv.* duvidosamente, dubitativamente, problematicamente. **~haftigkeit**, *f.* ~, dubiedade, duvida, incerteza *f.* **~lehre**, *f.* scepticismo, pyrrhonismo *m.* **~los**, *adj.* sem duvida. **~mut**, *m.* irresolução *f.*, espirito irresoluto *m.*

Zwei'feln, *v. n.* h. an etw. ~, dubitar de alg. c.; hesitar (de fazer alg. c.).

Zwei'felsohne, *adv.* sem duvida.

Zwei'fel‖sucht, *f.* scepticismo, pyrrhonismo *m.* **~süchtig**, *adj.* sceptico.

Zweif'ler, *m.* **~s**, *pl.* ~, duvidador; sceptico, pyrrhonico *m.*

Zwei'‖flügelig, *adj.* com duas azas ou alas; (h. n.) diptero, anthracio; bipenne. **~fünftelschein**, *m.* (astr.) aspecto biquintil *m.* **~füßig**, *adj.* bipede.

Zweig, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, ramo *m.*; rama *f.*; *fig.* ramo (d'uma casa ou familia etc.) *m.*; ramificação *f.*; kleine ~, raminho *m.*

Zweig'‖bahn, *f.* (c. d. f.) entroncamento *m.* **~bank**, *f.* banca succursal *f.*

Zwei'‖gesang, *m.* duo *m.* **~gespann**, *n.* **~es**, **~s**, duo *m.* **~gespräch**, *n.* dialogo *m.*

Zweig'geschäft, *n.* succursal *f.*

Zwei'gig, *adj.* ramoso.

Zwei'‖gliederig, *adj.* de dois membros, bimembre. **~groschenstück**, *n.* peça de dois grossos *f.* **~händig**, *adj.* que tem duas mãos; (h. n.) bimane; ambidextro; ein ~es Stück, uma peça de musica para duas mãos. **~hauig**, **~mähdig**, *adj.* que se sega duas vezes por anno (herva). **~häusig**, *adj.* (bot.) dioico. **~henkelig**, *adj.* com duas azas. **~herr**, *m.* duumviro *m.* **~hörnig**, *adj.* que tem dois cornos; (poet.) bicorne. **~hundert**, *num.* dois centos. **~jährig**, *adj.* de dois annos; biennal. **~kampf**, *m.* duello, desafio, combate entre duas pessoas *m.*, batalha singular *f.* **~kämpfer**, *m.* duellista *m.* **~kapselig**, *adj.* bicapsular. **~köpfig**, *adj.* bicipite, com duas cabeças. **~lappig**, *adj.* (bot.) bilobado. **~lebig**, *adj.* amphibio. **~lippig**, *adj.* (an.) bilabiado. **~lötig**, *adj.* que pesa uma onça. **~mal**, *adv.* duas vezes; j. etw. nicht ~ sagen lassen, não esperar por segundo pedido. **~malig**, *adj.* de duas ou por duas vezes, reiterado, repetido, dobre, duplo. **~markstück**, *n.* peça de dois marcos *f.* **~master**, *m.* navio de dous mastros *m.* **~mastig**, *adj.* que tem dous mastros. **~monatlich**, *adj.* de dous mezes. **~pfünder**, *m.* peça de duas libras de bala *f.* **~räderig**, *adj.* que tem duas rodas, de duas rodas. **~rippig**, *adj.* binerveo. **~ruderig**, *adj.* zweiruderiges Schiff, bireme *f.* **~famig**, *adj.* (bot.) dispermo. **~schalig**, *adj.* (bot., conch.) bivalve. **~schattig**, *adj.* (geogr.) amphiscio. **~schaufler**, *m.* cordeiro d'um anno *m.* **~schichtig**, *adj.* de duas camadas. **~schläferig**, *adj.* ein ~es Bett, uma cama para duas pessoas; cama dobrada *f.* **~schneidig**, *adj.* de dous fios, gumes ou córtes. **~schuhig**, *adj.* que tem a medida de dois pés. **~schürig**, *adj.* ~e Wolle, *f.* lã da segunda tosquia *f.* **~seitig**, *adj.* bilateral, de duas faces, que tem dois lados. **~silbig**, *adj.* dissyllabo. **~sitzig**, *adj.* ein zweisitziger Wagen, um coche, uma carruagem de dois assentos. **~spaltig**, *adj.* fendido; bifurcado; bifendido, bipartido, bifido. **~spänner**, *m.* carruagem a dois cavallos *f.* **~spännig**, *adj.* com tiro de dous cavallos. **~spitz**, *m.* **~spitze**, *f.* picarete, bidente *m.* **~spitzig**, *adj.* bicuspide. **~stimmig**, *adj.* a duas vozes. **~stöckig**, *adj.* a dous andares. **~stufig**, *adj.* de dous degráos. **~stündig**, *adj.* de duas horas. **~tägig**, *adj.* de dois dias. **~takt**, *m.* compasso binario *m.*

Zwei'te, *adj.* (der, die, das) o segundo, a segunda; der ~ (des Monats), o dois.

Zwei'te, *n.* **~n**, segunda parte, meia parte, metade *f.*

Zwei'‖teilig, *adj.* partido em dois; (bot.) bipartido, bifido. **~teilung**, *f.* ~, bissecção *f.*

Zwei'tens, *adv.* segundamente, em segundo lugar.

Zweit'geboren, *adj.* mais moço, mais moça, segundo.

Zwei'‖könig, *adj.* composto de dois tons. **~treffer**, *m.* ambo *m.* **~viertelnote**, *f.* breve *m.* **~viertelt'akt**, *m.* (mus.) compasso de dous tempos *m.* **~weiberei**, *f.* bigamia *f.* **~weibig**, *adj.* bigamo. **~wuchs**, *m.* (med.) rachitismo *m.* **~wüchsig**, *adj.* (med.) rachitico. **~zackig**, *adj.* com duas puas, dentes ou pontas. **~zeilig**, *adj.* de duas linhas; de duas. **~zellig**, *adj.* (bot.) bicellular. **~züngig**, *adj.* bilingue, que tem duas linguas.

Zwerch, *adv.* de traves, em travez, transversalmente, obliquamente, esguelhadamente. **~fell**, *n.* (an.) diaphragma, precordio *m.*; zum ~ gehörig, phrenico. **~fellentzündung**, *f.* diaphragmitis, phrenite *f.*

Zwerg, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, anão *m.*; *fig.* pygmeo *m.* **~artig**, *adj.* ananicado, ananico. **~baum**, *m.* arvore anan *f.* **~birke**, *f.* betula anã *f.* **~eiche**, *f.* esculo bastardo, abrunheiro *m.* **~haft**, *adj.* anão, ananico, como um anão. **~in**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, anã *f.* **~palme**, *f.* palmeira anã *f.* **~pflanze**, *f.* planta anã *f.* **~trappe**, *f.* canepeteira *f.*, cizão *m.* **~weide**, *f.* eleagno *m.*

Zwet'sche, *f.* ~, *pl.* **~n**, ameixa *f.*

Zwet'schen‖baum, *m.* ameixieira *f.* **~garten**, *m.* ameixial *m.*

Zwick, *m.* **~es**, *pl.* **~e**, belliscadura *f.*, belliscão *m.*

Zwick'bohrer, *m.* **~s**, broca; verruma *f.*

Zwi'ckel, *m.* **~s**, *pl.* ~, quadrado *m.*, pinha da meia, nesguita *f.* **~bart**, *m.* bigodes pequenos *m. pl.*

Zwi'cken, *v. a.* h. belliscar; mit glühenden Zangen ~, atenazar; *fam.* es zwickt mich im Leibe, tenho dôres nos intestinos.

Zwi'cker, *m.* **~s**, *pl.* ~, belliscador; espicho de tonel, pipa etc. *m.*

Zwick'‖mühle, *f.* ~, moinho duplo no jogo da palheta *m.* **~nagel**, *m.* brocha *f.* **~zange**, *f.* tenaz, pinça *f.*

Zwie'back, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~bäcke**, biscouto *m.*; (Schiffszwieback) bolacha *f.* **~sbäcker**, *m.* biscouteiro *m.*

Zwie'bel, *f.* ~, *pl.* **~n**, cebola *f.*; (bot.) bulbo *m.*; kleine ~, cebolinha *f.* **~artig**, *adj.* bulboso, bolboso. **~beet**, *n.* cebolal, canteiro de cebolas *m.* **~brühe**, *f.* molho feito com cebolas *m.*, cebolada *f.* **~förmig**, *adj.* bulbiforme, bolbiforme. **~geschmack**, *m.* sabor de cebola *m.* **~gewächs**, *n.* planta bulbosa ou bolbifera *f.*

Zwie'beln, *v. a.* h. esfregar com cebolas; *fig. fam.* j. ~, acossar, atormentar alg.

Zwie'bel‖samen, *m.* cebolinho *m.* **~sauce**, *f.* cebolada *f.* **~schale**, *f.* ~, pelle, camisa, casca de cebola *f.* **~suppe**, *f.* sopa de cebolas, cebolada *f.* **~wurzel**, *f.* bulbo *m.*

Zwie'brache, *f.* ~, segundo amanho ou trabalho que se dá ás terras *m.*

Zwie'brachen, *v. a.* h. (agr.) arrendar, dar segundo amanho ás terras.

Zwie'fach, } V. zweifach, Zwei-
Zwie'falter, } falter.

Zwie'gespräch, *n.* dialogo *m.*

Zwie'licht, *n.* crepusculo *m.*; im ~, entre o cão e o lobo, entre lusco e fusco, ao lusco-fusco.

Zwie'sel, *f.* ~, *pl.* **~n**, bifurcação; forca *f.*

Zwie'seln, j. ~, *v. r.* h. bifurcar-se.

Zwie'spalt, *m.* **~es**, **~s**, **Zwie'tracht**, *f.* ~, discordia, dissensão, desavença *f.*

Zwie'trächtig, *adj.* discorde.

Zwilch, *m.* **~s**, riscado grosso (para almofadar cadeiras) *m.*

Zwil'ling, *m.* **~es**, **~s**, *pl.* **~e**, gemeo, nascido do mesmo parto *m.*; (astr.) die ~e im Tierkreise, os gemeos.

Zwil'lings‖brüder, *m. pl.* irmãos gémeos *m. pl.* **~schwestern**, *f. pl.* irmãs gémeas *f. pl.*

Zwing'burg, *f.* castello forte *m.*, bastilha *f.*

Zwin'ge, *f.* ~, *pl.* **~n**, barrilete, gastalho *m.*; ~ am Stocke ꝛc., conto do bastão etc., ferrão *m.*, choupa, ponteira, virola *f.*; (Schraubstock) tornilho *m.*

Zwin'gen, *v. a.* h. forçar, obrigar, precisar, constranger; j. zu etw. ~, forçar, obrigar, precisar

alg. a alg. c., a fazer alg. c.; j. mit Gewalt ~, violentar alg., fazer-lhe violencia; j. ~, *v. r.* forçar-se, constranger-se; eine gezwungene Miene, um ar affectado ob. contrafeito; ein gezwungenes Lachen, um riso contrafeito (*pret.* zwang; *p. p.* gezwungen).

Zwin'ger, *m.* ~s, *pl.* ~, constrangedor *m.*, o que força etc.; (fort.) falsa-braga; barbacã, barbacan *f.* (V. Unterwall); baluarte; espaço entre o muro d'uma cidade e as casas edificadas ao longo d'este muro *m.*; torre fortificada *f.*, torrão de castello *m.*; clausura *f.*, cerco, recinto tapado, cerrado; calabouço *m.*, masmorra *f.*

Zwing'herr, Zwing'herrscher, *m.* ~s, *pl.* ~, despota *m.*

Zwing'herrschaft, *f.* ~, *pl.* ~**en,** despotismo *m.*, tyrannia *f.*

Zwin'tern, *v. n.* h. pestanejar; ~, *n.* nictação *f.*, pestanejo *m.*

Zwirn, *m.* ~**es,** ~**s,** fio *m.*, linha *f.*

Zwir'nen, *adj.* de fio, de linha.

Zwir'n||en, *v. a.* h. torcer (fio, seda etc.); ~, *n.* ~**s,** torcedura, retorcedura *f.* ~**er,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, torcedor, retorcedor (de fios etc.) *m.*

Zwirn'||knäuel, *m.* ~**s,** novello *m.* ~**mühle,** *f.* moinho para torcer fios etc. *m.* ~**rad,** *n.* roda para torcer sedas fiadas etc. *f.* ~**sfaden,** *m.* fio (de linho) *m.* ~**spitze,** *f.* renda de fio *f.*

Zwi'schen, *prp.* entre; ~ zwei Dinge treten, metter-se de per meio, enterpôr-se entre duas cousas; zwischenburch, de meio a meio, pelo meio de . . .

Zwi'schen||akt, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** entreacto *m.* ~**akts'zeitung,** *f.* jornal de entreacto *m.* ~**artikel,** *m.* artigo de entremeio *m.* ~**begebenheit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** incidente *m.* ~**bemerkung,** *f.* objecção, observação *f.* ~**deck,** *n.* ~**es,** ~**s,** (mar.) entre-cobertas *f. pl.*, entreponte *m.* ~**ding,** *n.* intermediario *m.*

Zwischendurch', *adv.* a travez; de vez em quando; no mesmo tempo, de permeio, n'este entremeio, entrementes.

Zwi'schen||fall, *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**fälle,** incidente, episodio *m.* ~**gebäude,** *n.* ~**es,** *pl.* ~, fabrica intermedia ob. que está entre duas outras *f.* ~**gericht,** *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** prato de meio *m.* ~**gesang,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**gesänge,** intermedio, entremez *m.* ~**geschoß,** *n.* intersolho, entresolho *m.*, sobreloja *f.* ~**glied,** *n.* membro intermediario *m.* ~**hafen,** *m.* ~**s,** *pl.* ~**häfen,** (mar.) emporio, interporto *m.* ~**handel,** *m.* negocio de commissão *m.* ~**händler,** *m.* intermediario, commissionado *m.* ~**handlung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** incidente, episodio, entreacto *m.* ~**her,** *adv.* no mesmo tempo, de permeio. ~**liegend,** *adj.* intermediario. ~**linie,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** entrelinha; linha entre duas outras *f.* ~**mahlzeit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** collação; merenda *f.* ~**mauer,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** parede meia ou divisoria *f.* ~**pause,** *f.* intervallo *m.*, pausa *f.* ~**person,** *f.* intermediario, medianeiro, intercessor, mediador *m.* ~**pfeiler,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, pilar intermeado, pilar entre dois outros *m.* ~**platz,** *m.* ~**es,** *pl.* ~**plätze,** espaço entre dous; espaço intermedio, entremeio *m.* ~**post,** *f.* serviço de correspondencia *m.* ~**raum,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**räume,** intervallo, intersticio, espaço; entremeio *m.*; ~ zwischen beiden Augenbrauen, espertadura (espaço entre as sobrancelhas) *f.*; (arch.) ~ zwischen zwei Säulen, intercolumnio *m.*; (phys.) ~ des Wassers, intersticios da agua *m. pl.*; ~ der Körper, poros *m. pl.* ~**rede,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** digressão; interrupção *f.* ~**redner,** *m.* interlocutor *m.* ~**regierung,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** ~**reich,** *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** interregno *m.* ~**ruf,** *m.* interrupção; exclamação *f.* ~**satz,** *m.* ~**es,** *pl.* ~**sätze,** parenthesis, proposição incidente *f.* ~**sohle,** *f.* rangedeira *f.* ~**speise,** *f.* V. ~gericht. ~**spiel,** *n.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**e,** entremez, entreacto *m.* ~**spruch,** *m.* ~**es,** ~**s,** (jur.) interlocução, interlocutoria, sentença interlocutoria *f.*, despacho interlocutorio *m.* ~**stand,** *m.* ~**es,** ~**s,** ~**stellung,** *f.* ~, interposição *f.* ~**station,** *f.* (c. d. f.) estação intermediaria *f.* ~**stift,** *m.* ~**es,** ~**s,** (Spatium) (typ.) espaço *m.* ~**stimme,** *f.* ~, (mus.) voz de contralto *f.*, contralto *m.* ~**stockwerk,** *n.* entresolho, intersolho *m.*, sobreloja *f.* ~**stück,** *n.* entreacto *m.* ~**stunde,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** hora d'intervallo *f.* ~**thür,** *f.* meia porta *f.* ~**träger,** *m.* ~**s,** *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexeriqueiro *m.* ~**trägerin,** *f.* ~, *pl.* ~**nen,** bisbilhoteira etc. *f.* ~**umstand,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**umstände,** incidente *m.* ~**verdeck,** V. ~deck. ~**wall,** *m.* ~**es,** ~**s,** *pl.* ~**wälle,** baluarte entre dois (outros) *m.* ~**wand,** *f.* ~, *pl.* ~**wände,** parede meia ou divisoria *f.* ~**weite,** *f.* ~, distancia *f.*, espaço; entremeio; espaço intermedio *m.* ~**wort,** *n.* ~**es,** ~**s,** (gram.) interjeição *f.* ~**zeile,** *f.* ~, *pl.* ~**n,** entrelinha *f.* ~**zeilig,** *adj.* interlineal. ~**zeit,** *f.* ~, intervallo (de tempo), intermeio; intersticio *m.*, distancia *f.*

Zwist, *m.* ~**es,** ~**s,** **Zwi'stigkeit,** *f.* ~, *pl.* ~**en,** discordia, dissensão, desavença; disputa; contenda *f.*; debate *m.*, altercação *f.*

Zwi'stig, *adj.* discorde, desunido. ~**keit,** *f.* V. Zwist; eheliche ~en, dissidencias domesticas *f. pl.*

Zwit'schern, *v. n.* h. chilrar, gorgeiar, cantar (os passaros); *prov.* wie die Alten sungen, so ~ die Jungen, como canta o abbade responde o sacristão; ~, *n.* ~**s,** chilro *m.*, chilrada *f.*, gorgeio *m.*

Zwit'ter, *m.* ~**s,** *pl.* ~, hermaphrodito, hermaphrodita, androgyno; bastardo, mestiço, hybrido (dos animaes) *m.* ~**artig,** *adj.* hybrido, bastardo. ~**blütig,** *adj.* androgyniflore. ~**pflanzen,** *f. pl.* ~**tiere** ꝛc., *n. pl.* plantas, animaes etc. hermaphroditas *m. pl.* ~**zustand,** *m.* androgynismo *m.*

Zwo, (ant.) V. Zwei.

Zwölf, *num.* doze; es ist ~ Uhr (Mittags), é meio dia; (Mitternacht) é meia noite; ~ Dutzend, uma grossa. ~**eck,** *n.* ~**s,** *pl.* ~**e,** ~**eckig,** *adj.* dodecagono *m.* u. *adj.*

Zwölf'fer, *m.* ~**s,** *pl.* ~, doze *m.*; um dos doze. ~**lei',** *adj.* de doze sortes.

Zwölf'||fach, *adj.* u. *adv.* doze vezes tanto. ~**fingerdarm,** *m.* (an.) duodeno *m.* ~**fach,** *n.* dodecaedro *m.* ~**jährig,** *adj.* de doze annos. ~**mal,** *adv.* doze vezes. ~**malig,** *adj.* de doze vezes. ~**monatlich,** *adj.* de doze mezes. ~**pfünder,** *m.* peça de doze libras de bala *f.* ~**seitig,** *adj.* que tem doze lados, dodecagono. ~**stündig,** *adj.* de doze horas. ~**tägig,** *adj.* de doze dias.

Zwölf'te, *adj.* (der, die, das) o duodecimo, a duodecima; der ~ (des Monats), o doze.

Zwölf'tel, *n.* ~**s,** *pl.* ~, dozavo (a duodecima parte) *m.*

Zwölf'tens, *adv.* em duodecimo lugar.

Zwölf'weibig, *adj.* (bot.) dodecagynio; die Ordnung der ~en Pflanzen, dodecagynia *f.*

Zylin'der, V. Cylinder.

DRUCK VON F. A. BROCKHAUS IN LEIPZIG.

BINDING SECT. JUL 4 1968

LaPor.D Michaelis, Henriell
M6213no Novo Diccionario

For use in
the Library
ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY